**مركز القانون العربي والإسلامي**

**Centre de droit arabe et musulman**

**Zentrum für arabisches und islamisches Recht**

**Centro di diritto arabo e musulmano**

**Centre of Arab and Islamic Law**

**القرآن الكريم**

**بالتسلسل التاريخي وفقًا للأزهر**

**بالرسم الكوفي المجرد والإملائي والعثماني مع علامات الترقيم الحديثة**

### ومصادر القرآن وأسباب النزول والقراءات المختلفة والناسخ والمنسوخ

### ومعاني الكلمات والأخطاء اللغوية والإنشائية

### بعناية

### الدكتور سامي عوض الذيب أبو ساحلية

### مدير مركز القانون العربي والإسلامي

### الطبعة الثالثة

**www.amazon.com**

### 2016

### الدكتور سامي عوض الذيب أبو ساحلية

### مسيحي من أصل فلسطيني. مواطن سويسري. دكتور في القانون من جامعة فريبورغ. مؤهل لإدارة الأبحاث من جامعة بوردو. أستاذ جامعات (الاستشارية القومية للجامعات – فرنسا). مسؤول عن القانون العربي والشريعة الإسلامية في المعهد السويسري للقانون المقارن من عام 1980 إلى عام 2009. مدير مركز القانون العربي والإسلامي. علم الشريعة الإسلامية والقانون العربي في عدة جامعات سويسرية وفرنسية وإيطالية. ترجم الدستور السويسري إلى العربية، كما ترجم القرآن بالتسلسل التاريخي إلى الفرنسية والإنكليزية والإيطالية.

**الناشر**

مركز القانون العربي والإسلامي

Centre de droit arabe et musulman

Ochettaz 17, Ch-1025 St-Sulpice

Tél. fixe: 0041 [0]21 6916585 Tél. portable: 0041 [0]78 9246196

Site: www.sami-aldeeb.com Email: sami.aldeeb@yahoo.fr

© Tous droits réservés

# تنبيه لقراء القرآن

حدثني أبو بكر بن عبد الله الهذلي عن الحسن البصري أن رجلًا قال لعمر بن الخطاب: اتق الله يا عمر، وأكثر عليه، فقال له قائل: اسكت فقد أكثرت على أمير المؤمنين. فقال له عمر: دعه، لا خير فيهم إن لم يقولوها لنا، ولا خير فينا إن لم نقبل[[1]](#footnote-1).

كغيره من الكتب المقدسة، يتضمن القرآن بصورة مباشرة، أو غير مباشرة من خلال سُنة النبي محمد التي يفرض على المسلمين إتباعها، نظمًا مخالفة لحقوق الإنسان المتعارف عليها في المواثيق الدولية، خاصة في الجزء المدني منه. ولِذا ندعو القراء إلى قراءته بروح ناقدة ووضعه في إطاره التاريخي، أي القرن السابع الميلادي. ومن هذه النظم المخالفة لحقوق الإنسان التي ما زالت القوانين العربية والإسلامية تنص على بعضها وتطالب الحركات الإسلامية بتطبيقها، كليًا أو جزئيًا، نذكر على سبيل المثال:

- عدم المساواة بين الرجل والمرأة في الزواج والطلاق والميراث والشهادة والعقوبات والعمل، والتحريض على العنف ضد النساء، وزواج القاصرات، وممارسة ختان الذكور والإناث على الأطفال.

- عدم المساواة بين المسلم وغير المسلم في الزواج والطلاق والميراث والشهادة والعقوبات والعمل.

- عدم الاعتراف بالحرية الدينية وخاصة حرية تغيير الدين.

- الحث على مقاتلة غير المسلمين واحتلال اراضيهم واخضاع غير المسلمين لنظام الجزية وقتل من لا يتبع الديانات السماوية.

- وصم غير المؤمن بالكُفر، وتعليم المسلمين كراهيته فيما يُعرف بمفهوم «البغض في الله» والبراء منه وطلب قتاله فيما يعرف بجهاد الطلب.

- تثبيت نظام الرق والسبي وملك اليمين من خلال كتب شرعية تدرس في الأزهر ومؤسسات دينية وجامعية اخرى، ورفض مراجعة آيات الرقيق وملك اليمين.

- النص على عقوبات وحشية مثل قتل المرتد ورجم الزاني وقطع يد السارق والصلب والجلد والقصاص (العين بالعين والسن بالسن).

- تحطيم التماثيل والصور والآلات الموسيقية ومنع الفنون الجميلة.

- تعذيب الحيوانات وقتل الكلاب المنزلية.

# المقدمة

#### 1) قصة هذه الطبعة

لهذا الكتاب قصة. فبعد الانتهاء من ترجمتي الفرنسية والإنكليزية والإيطالية للقرآن، بدأت بالإعداد لكتاب عن حقوق الحيوان في الديانات السماوية الثلاث، وهو موضوع كنت أود منذ زمن طويل البحث فيه بعد أن نشرت كتابًا ضخمًا بالفرنسية عن حقوق الإنسان في الإسلام. وفجأة اتصل بي رجل دين مسيحي عربي وسألني عمّا أفعله بعد تلك الترجمات. فأخبرته عن موضوع حقوق الحيوان. فضحك وقال: «لقد ترجمت القرآن إلى الفرنسية والإنكليزية والإيطالية، ولكن ماذا قدمت لنا نحن العرب؟» فاستغربت سؤاله وطلبت منه توضيح هدفه. فأجاب بأنه ينتظر مني طبعة عربية للقرآن بالتسلسل التاريخي مشابهة للترجمات الثلاث أنفع بها أبناء جلدتي. فرددت عليه بأن القرآن مطبوع بالعربية ويمكن لأي عربي أن يقوم بترتيبه وإضافة الهوامش له. فقال بأن ذلك مستحيل في الدول العربية، وأني أملك معلومات غير متوفرة بسهولة في تلك الدول، ولي خبرة في هذا المجال؛ ولذلك كان لزامًا علي القيام بهذه المهمة. وبعد نقاش طويل رضخت لطلبه وبدأت بالإعداد لهذه الطبعة. وبما أن إتمام هذا العمل استغرق عدة سنين، قررت توفير كتابي على الأنترنت مجانًا مع الإبقاء عليه مفتوحًا بحيث أضيف إليه كل ما يستجد من معلومات أجدها خلال أبحاثي أو يدلني عليها قُرائي. وقد شجعني على ذلك تحميل الطبعات الأولى منه بأعداد كبيرة لم أكن أتوقعها، مما أوضح لي بأن هناك طلب عليها. وقد كتب لي بعضهم بأن العثور على كتاب كهذا كان حلمهم منذ زمن طويل وأنني قد حققت ذاك الحلم لهم.

ومن الضروري الإشارة هنا إلى أن المعتني بهذه الطبعة ليس مسلمًا بل مسيحيًا. وكنا نرغب أن ينجزها مسلمون، ولكن ذلك غير ممكن بسبب رفض السلطات الدينية في الدول العربية والإسلامية الخروج عن المألوف في طباعة القرآن رغم تحبيذ بعض المؤلفين المسلمين نشر القرآن بالتسلسل التاريخي، كما سنرى لاحقًا. فقمنا بعمل هذه الطبعة بدلًا منهم لخدمة المسلمين وغير المسلمين المهتمين بالقرآن. ونحن نعتبر أن القرآن ليس حكرًا على المسلمين وليس ملكًا لأحد وفقًا لما جاء في القرآن: «إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ» (7\81: 27)؛ «وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ» (73\21: 107). فيحق لغير المسلم، لا بل من واجبه أن يقرأه ويحاول فهمه، ليس بالضرورة كما يفهمه مشايخ المسلمين، بل كما يمليه عليه عقله، خاصة أن القرآن ذاته يرفض كل سلطة دينية: «اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ» (113\9: 31). كما يحق لغير المسلم، لا بل من واجبه، أن يوصل هذا الكتاب إلى غيره بالطريقة التي يراها أكثر ملاءمة. فالقرآن جزء من الثقافة العربية لكل عربي مهما كانت ديانته، وجزء من الثقافة الإنسانية لكل أمرئ مهما كانت قوميته. وعلى كلٍ، نحن لا نفرض قراءة هذه الطبعة على أحد ولا نبتغي الربح من ورائها إذ أننا قمنا بإعدادها دون أي مقابل مالي ونضعها مجانًا تحت تصرف القراء: «وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ» (47\26: 109). ونشير هنا إلى أن القصد الأساسي من هذه الطبعة ليس التعبد والتلاوة ولكن البحث العلمي وتدبر القرآن.

ونحن نرى أن على المسيحيين واليهود الشرقيين أن يهتموا بالقرآن كما يهتم به المسلمون، لا بل أكثر منهم، لأنه جزء من تراثهم ويعتمد على كتبهم بصريح نص القرآن، فهو يقول إنه مصدق لما بين يديه (انظر مثلًا الآية 66\46: 30). ويمكنهم القول مثلما قال إخوة يوسف عندما عادوا من عند أخيهم مع بضاعتهم: «هَذِهِ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا» (53\12: 65). وعليه، أرى أن على المسلمين أن لا يغتاظوا من اهتمام الشرقين المسيحيين واليهود بالقرآن، فهو كتابهم بقدر ما هو كتاب المسلمين، حتى وإن اختلفت نظرتهم إليه. فكل كتاب يمكن أن يُنظر إليه من زوايا مختلفة، ولكلٍ الحق في فهمه كما يمليه عليه عقله وضميره ومجال بحثه. فمثلًا كتاب «رسائل إخوان الصفا وخلان الوفا» جزء من التراث العربي، بينما الإسماعيليون يعتبرونه أحد كتبهم المقدسة. وكل مجموعة تدرس هذا الكتاب وفقًا لنظرتها الخاصة. هذا وأشدد على أن هذه الطبعة لم تمس نص القرآن، واكتفت بترتيب السور بالتسلسل التاريخي وفقًا للأزهر، مضيفة في عمودين منفصلين النص القرآني بالرسم الكوفي المجرد والإملائي، وعلامات الترقيم الحديثة، وهوامش للمساعدة في فهمه.

#### 2) أهمية القرآن وخصائص هذه الطبعة

يعير المسلمون اهتمامًا خاصًا بالقرآن يمكن إيجازه بالكلمة التي وجهها الرئيس محمد أنور السادات لإذاعة القرآن في 31 مايو 1976:

إن الإسلام ليس مجرد عبادات ومناسك ومواعظ خلقية وتلاوة آلية لكتاب الله. لا، إن قرآننا موسوعة كاملة لم يترك جانبًا من الحياة أو الفكر أو السياسة أو المجتمع أو الأسرار الكونية أو الغوامض النفسية أو شؤون المعاملات والأسرة إلا قال فيه رأيًا وحكمًا. ومعجزة التشريع القرآني هي صلاحيته لكل عصر، ومرونته في مواجهة كل التحولات، ومعجزة الإسلام كدين هي قدرته المستمرة على التفاعل والعطاء والتأثير[[2]](#footnote-2).

وإذا تركنا نظرة المسلمين للقرآن، يمكننا القول بأنه الكتاب الأكثر تأثيرًا في العالم على مستوى السياسة، والمصدر الأول للشريعة الإسلامية التي تعتبر المصدر الأساسي للقانون كما تنص عليه كثير من الدساتير العربية. ومن هنا جاءت أهمية قراءته حتى نفهم بشكل أفضل أتباعه الذين يمثلون خمس البشرية. وهذا هو الهدف الرئيسي لهذه الطبعة التي تتميز بالخصائص التالية:

- تقسم القرآن إلى قسمين. الجزء الأول بعنوان "القرآن المكي" ويتضمن 86 سورة يعتبرها المسلمون "نزلت" في الزمن المكي ما بين 610 و622، اي قبل الهجرة. والجزء الثاني بعنوان "القرآن المدني" ويتضمن 28 سورة يعتبرها المسلمون "نزلت" في الزمن المدني ما بين 622 و632، اي بعد الهجرة، وتشير إلى الآيات المدنية التي أقحمت على السور المكية.

- ترتب سور القرآن وفقًا للتسلسل التاريخي في الجزأين المذكورين. وهذا يبين كيف أن محتوى القرآن قد تطور من نص أخلاقي إلى نص حربي، عنيف، يسن على التمييز ضد المرأة وغير المسلمين. وهذا التطور غير واضح البتة في الطبعة المعتادة للقرآن التي ترتب السور بصوة تقريبًا تنازلية وفقًا لطولها.

- تعطي نص القرآن في ثلاثة أعمدة متوازية وفقًا للرسم الإملائي الحديث والرسم العثماني المعتاد والرسم الكوفي كما يظهر في معظم المخطوطات القديمة للقرآن، من دون نقاط ودون تشكيل. والرسم الكوفي يبين صعوبة قراءة القرآن، مما أدى إلى قراءات مختلفة كثيرة. والرسم الحديث يبين الفرق مع الرسم العثماني في كثير من كلمات القرآن التي يصعب على البعض قراءتها.

- تدخل في النص العربي للقرآن علامات الترقيم الحديثة: النقطة، الفاصلة، علامة استفهام، الخ ... فالطبعة المعتادة للقرآن لا تحتوي على هذه العلامات، الأمر الذي يجعل القراءة شاقة. فالقراء لا يعرفون أين تبدأ الجملة أو أين تنتهي، خاصة ان أرقام الآيات لا تدل دائمًا على انتهاء الجملة، وكثير من الآيات تتضمن أكثر من جملة، تصل إلى 18 جملة في الآية 87\2: 282 التي هي أطول آية في القرآن.

- تشير إلى الثغرات وتفكك النص عن طريق إدخال العلامتين التاليتين: [...] للثغرات، و[---] للتفكك. أعني بالتفكك غياب الروابط بين عبارات القرآن. ظاهرة الثغرات وتفكك النص، وهي كثيرة جدًا، تبين أن نص القرآن خضع للتلاعب قبل أن يصل إلينا في شكله الحالي. وتذكر المصادر السنية والشيعية أن أكثر من نصف القرآن قد اختفى ("بمشيئة إلهية"، وفقًا لتلك المصادر). كما انها اعتمدت الإشارة ~ للدلالة على ما يسمى بالتذييل، أي ما أضيف من كلمات أو عبارات إلى الآيات للحفاظ على السجع، أو ما يسمى بالفاصلة، لا علاقة لها في كثير من الأحيان مع مضمون الآية، فتدخل في مفهوم اللغو، أو الحشو.

- تعطي مصادر القرآن اليهودية والمسيحية وغيرها. فما يقرب من 80% من القرآن مأخوذ من مصادر معروفة لنا. والقرآن هو أكبر عملية سرقة أدبية في التاريخ، ينسبها مؤلف القرآن لله مباشرة.

- تشير إلى أسباب النزول السنية والشيعية، أي الظروف التي أحاطت نزول الآيات. وهذا يساعد في فهم معنى هذه الآيات التي هي في كثير من الأحيان مقتضبة ومفككة الأوصال.

- تذكر القراءات السنية والشيعية المختلفة في القرآن. فأكثر من نصف آيات القرآن دخلت عليه اختلافات، وعدد كبير من كلماته قرئت بطرق مختلفة، تصل في بعضها إلى أكثر من عشر اختلافات، من قِبَل علماء المسلمين، أو حتى من قِبَل محمد ذاته. الأمر الذي يؤدي إلى معانٍ مختلفة.

- تشير إلى الآيات القرآنية المنسوخة والآيات الناسخة وفقًا لمصادر المسلمين. وهكذا نرى أن قرابة جميع الآيات المتسامحة في القرآن تعتبر منسوخة بآيات قرآنية أخرى، وفقًا لهذه المصادر الإسلامية.

- تعطي معاني الكلمات التي أشكل فهمها، حتى بالنسبة لعلماء التفسير المشهورين.

- تشير في الهوامش إلى أكثر من 2500 من الأخطاء اللغوية والإنشائية بصورها المختلفة التي تتضمنها آيات القرآن.

- تتضمن في نهايتها فهرسًا لجميع الأعلام وأهم المفاهيم في القرآن لتسهيل عملية البحث.

وسوف نوضح هذه الخصائص في الصفحات التالية نبدأها ببعض الوقائع التاريخية كما تنقلها لنا المصادر الإسلامية دون الدخول في تفاصيلها وما يدور حولها من نقاش.

#### 3) أهم الوقائع التاريخية

وفقًا للمصادر الإسلامية، ولد النبي محمد (واسمه الحقيقي هو قثم بن عبد اللات) [[3]](#footnote-3)حوالي سنة 570 في مكة (المذكورة في القرآن باسم أم القرى)، وهي مدينة تجارية في شبه الجزيرة العربية حيث كانت تتعايش جماعات عرقية ودينية مختلفة، أهمها العرب الوثنيون، والذين يذكرهم القرآن باسم المشركين أو الكفار، والأحناف، وأتباع الديانة اليهودية، وطوائف مسيحية منها من كان يؤمن بألوهية المسيح كأهل نجران، أو من كان يرى فيه نبيًا بشريًا مثل الطائفة التي مثلها القس ورقة بن نوفل، ومنهم زوجته الأولى خديجة والتي تزوجها على مذهبهم، ويسمي القرآن جميعهم نصارى. وفي حوالي عام 610، بدأ النبي تلقي رسالة من الملاك جبريل، وهي الظاهرة التي تسمى بنزول الوحي. وأمام اضطهاد أهل قبيلته ومدينته بسبب مواقفه الدينية المتشددة، هاجر عام 622 مع بعض رفاقه إلى يثرب، مدينة أخواله بني النجار من الخزرج، والتي أصبحت تدعى المدينة. وكانت هذه بداية التقويم الهجري الموافق 16 يوليه 622 الذي يقابل أول يوم من شهر محرم. وقد عاد النبي محمد إلى مكة عام 630 على رأس جيش وتوفي في المدينة في 8 يوليه 632 وكانت هذه نهاية الوحي.

#### 4) جمع القرآن وفقًا للتقليد الإسلامي والآيات الضائعة

وفقًا للتقليد الإسلامي، استمر نزول الوحي على محمد منجمًا (ويعني أنه نزل مفرقًا كل بضع آيات معًا) قرابة ثلاثةً وعشرين عامًا. وقد تحول خلالها محمد من تاجر بسيط إلى رئيس دولة. ووفقًا لهذا التقليد، كان كلما نزل عليه الوحي يسجله كتبة النبي على وسائل بدائية مثل الرقاع والأكتاف والعسب. وبعد وفاته، بدأ تجميع القرآن للمرة الأولى في عهد الخليفة أبي بكر (توفي عام 634). ولكن بدأت تظهر مجموعات خاصة متباينة تحتوي نصوصًا مختلفة قرر بسببها الخليفة عثمان (توفي عام 656) تثبيت القرآن في نسخة واحدة وهي التي تحمل حتى الآن اسم مصحف عثمان، ثم أمر بحرق المجموعات الأخرى، والتي يبلغ عددها 22 مصحفًا وفقًا للساجستاني. ويتألف مصحف عثمان من 114 سورة. وكل سورة تحمل اسمًا أو أكثر أشرنا إليها في الهوامش (مثل السورة 5\1). وهذه الأسماء مشتقة من الكلمات الأولى من السورة (النجم سورة 23\53 وسورة الرحمن 97\55)، أو من رواية مميزة (سورة إبراهيم 72\14 وسورة مريم 44\19)، أو من كلمة ذكرت في السورة (سورة النحل 70\16 وسورة العنكبوت 85\29)، أو من حرف أو حرفين (سورة ق 34\50 وسورة طه 45\20). وهذه الأسماء ليست من ضمن الوحي فهي غير واردة في المخطوطات القديمة للقرآن وقد أضيفت لاحقًا للتمييز بين السور. وأسماء السور مكتوبة كتابة عادية مختلفة عن الكتابة القرآنية الواردة في نفس السورة، مثل سورة الصافات والحجرات والذاريات والمنافقون والطلاق والقيامة والإنسان والمرسلات وغيرها جاءت مع الألف الصريحة على خلاف ما جاء في نص القرآن.

والرواية الإسلامية حول تدوين القرآن المكي في زمن النبي محمد محل شك. وننقل هنا اعتراض محمد صبيح عليها:

أكاد اشك في أن العرب لم يعرفوا وسيلة للتدوين إلا قطع الأحجار والعظام وغيرها مما يروى أن القرآن كان يكتب عليه في حياة النبي، وأن زيد بن ثابت جالس بجواره يكتب. فكم من الأحجار أو أجزاء النخيل يستطيع أن يدون هذه الآيات؟ إنه يحتاج إلى قدر غير قليل. فإذا سرنا مع الرأي القائل بأن القرآن الذي نزل في مكة دوِّن كله – وهو نحو ثلثي المصحف – وتصورنا كتابته على هذه الأدوات الخشنة في حجمها وملمسها فعلينا ان نتصور أن ثلثي القرآن الذي كتب في مكة كان مصحفًا يحتاج إلى عشرين بعيرًا ليحمله. ولم نعلم من أنباء الهجرة أن قافلة من الأحجار فرت، قبل النبي أو مع النبي، ومعها هذا الحمل الغريب. وإذن فنحن نفرض فرضًا آخرًا، وهو أن العرب كانوا يعرفون الصحف ولنعرفها بأنها أداة مبسوطة خفيفة الحمل يكتبون عليها. وليس غريبًا أن يعرفوا هذه الصحف فقد كان اليهود يقيمون غير بعيد من مكة وكانت لهم كتب كثيرة يتدارسونها وكانت مكة – كما ذكر الأزرقي – طريق تجارة تدون حساباتها ووثائقها. وأكثر من هذا نعلم أن صحيفة كتبت في مكة، كتبتها قريش لإعلان الحصار الاقتصادي والاجتماعي على بني هاشم. وأن كاتب الصحيفة كان منصور بن عكرمة، وقد علقت الصحيفة في الكعبة[[4]](#footnote-4).

ويشير صبيح أن القرآن ذاته يذكر كلمة صحيفة (فقد جاءت ثماني مرات بصيغة الجمع «صحف») وقرطاس (مرة بصيغة المفرد ومرة بصيغة الجميع «قراطيس»)[[5]](#footnote-5). كما يذكر القرآن مرة واحدة كلمة الرق، وهو جلد رقيق يكتب عليه. ويشك أيضًا صبيح في أن يكون القرآن المكي قد تم تدوينه بالكامل قبل الهجرة لأنها كانت فترة اضطرابات. فالآية قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا وَعُلِّمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آَبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ» (55\6: 91) والآية وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ (55\6: 7) تدلان على أن القرآن المكي، خلافًا للتوراة، لم يكن يكتب على سبيل الحصر في صحف وقراطيس بَلْ هُوَ آَيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ (85\29: 49). أي ان الحفظ كان أساس العلم بالقرآن المكي وليس التلاوة من صحف مسطورة، والتدوين الفعلي للقرآن بدأ بعد الهجرة[[6]](#footnote-6). ففي العصر المكي لم تكن هنا إلا صحف معينة تكتب من القرآن ويتداولها المسلمون سرًا ليتدارسونها في بيوتهم بعيدًا عن أعين قريش وعن أذاها[[7]](#footnote-7). ويرى البعض أن القول بأن الكتابة كانت مقتصرة على العهد المدني يهدف إلى إثارة الشبهات حول سلامة النص القرآني الشريف وحفظه في تلك الحقبة المبكرة من نزول الوحي، وهي في الواقع حقبة مهمة جدًا، لأن ما نزل فيها يمثل حوالي ثلثَيْ القرآن الكريم[[8]](#footnote-8). فهم يرون أن القرآن المكي قد كتب كله في مكة[[9]](#footnote-9)، وأن كتابته كانت على أدوات رقيقة سهلة للحمل وقابلة للطي والتمزيق، سواء كانت من جلد رقيق فاخر أو قرطاس ـ الورق البردي ـ وما نحوه. وأن ما جاء من قول زيد بن ثابت في أنه جمع القرآن من العسب واللخاف وصدور الرجال، إنما هو من باب الاحتياط وليس في مجال الكتابة والتأليف[[10]](#footnote-10).

وفيما يخص جمع القرآن بعد وفاة محمد، يشير التقليد الإسلامي أن عمر بن الخطاب سأل عن آية من كتاب الله، فقيل له كانت مع فلان، قتل يوم اليمامة. فقال: لنا الله واشار على أبي بكر بجمع القرآن خوفا من ضياع كثير من القرآن بمقتل من حفظوه. وقد تم توكيل أبو بكر بهذه المهمة إلى زيد بن ثابت الذي استصعب المهمة بقوله: «فوالله لو كلفوني نقل جبل من الجبال ما كان أثقل علي مما أمرني به من جمع القرآن». فراح يجمعها من العسب واللخاف وصدور الرجال. وهذه الرواية تطرح موضوع وسائل التدوين البدائية التي تكلمنا عنها، وموضوع ما إذا كان القرآن مدونًا أم لا قبل وفاة محمد، فلو كان مدونًا لما استصعب زيد بن ثابت مهمته ولما احتاج البحث عنه في صدور الرجال. وتطرح أيضًا موضوع صحة حفظ القرآن من الصحابة: هل هو كله أم بعض آياته؟ وإن ضاعت آية بموت أحد الصحابة، فهل هذا يعني ان القرآن الحالي ناقص؟ وكم من آية ضاعت بمقتل حامليها؟ هذه التساؤلات تبين انه يجب أخذ التقليد الإسلامي بشيء غير قليل من الاحتياط[[11]](#footnote-11).

ويضيف التقليد الإسلامي ان زيد بن ثابت أودع الصحف التي دونها عند أبي بكر، ثم عند عمر مدة حياته، ثم عند حفصة بنت عمر وزوجة محمد. وليس هناك أخبار تفيد بأن ابا بكر أو عمر فرض قرآن أبي بكر على الجميع، فبقي الوضع كما كان عليه قبل جمعه. ولما كان عهد عثمان بن عفان، رأى إعادة النظر في أمر هذه الصحف. وينقل البخاري عن أنس سبب هذا الأمر وهو أن حذيفة بن اليمان قدم على عثمان وأخبره باختلاف الناس في قراءة القرآن. فأرسل عثمان إلى حفصة طالبًا الصحف لنسخها. وأوكل هذه المهمة إلى زيد بن ثابت وعبد الله بن عمر وسعيد بن العاص وعبد الرحمن بن الحارث بن هشام (وغيرهم وفقًا لبعض الروايات) على أن يكتبوه بلسان قريش في حال اختلافهم في شيء من القرآن. ويذكر البخاري أن اللجنة راجعت الصحف التي عند حفصة ورتبت سورها وما غاب منها أكملته. وكان ذلك في عام 25 أو عام 30 للهجرة، وفقًا للتقليد الإسلامي. وبعد ذلك، رد عثمان النسخة إلى حفصة وأرسل النسخ إلى الأمصار وأمر بما سواها أن تحرق، مما يعني ان قرآنه كان مختلفًا عما سواه، وإلا لما احتاج لحرقه. فبعض الروايات تشير إلى أن ابن كعب يضيف إلى قرآنه سورتي القنوت، وهما سورة الخلع وسورة الحفد. وهذا نصهما وفقًا لمصادر مختلفة:

سورة الخلع: اَللّهُمّ إِنّا نَسْتَعِيْنُك وَنَسْتَغْفِرُكَ ونُثْنِيْ عَلَيْكَ اَلْخَيْرَ ولا نَكْفُرُك ونَخْلَعُ ونترُكُ مَنْ يَفْجُرُك.

سورة الحفد: اَللّهُمّ إيّاكَ نَعْبُدُ ولَكَ نُصَلِّي ونَسْجُدُ وَإِلَيْكَ نَسْعَى ونَحْفِدُ نَرْجُوْ رَحْمَتَكْ ونَخْشَى عَذَابَكَ اَلْجَد إِن عَذَاْبَكَ بِالكُفّاْرِ مُلْحِقٌ.

وكان الكثيرون يعتبرون هاتين السورتين جزءًا من القرآن، ومنهم ابن عباس وابو موسى الأشعري وأنس بن مالك وإبراهيم النخعي وسفيان الثوري والحسن البصري. وكان عمر بن الخطاب يقرأ هاتين السورتين في الصلاة. وقد وضعهما جلال الدين السيوطي في آخر تفسيره «الدر المنثور» بعد «المعوذتين» إيمانًا منه بأنهما سورتان من القرآن. وعلى النقيض من ذلك، أنكر عبد الله بن مسعود على لجنة عثمان إضافة المعوذتين إلى القرآن (أي سورتي الفلق والناس، وهما آخر سورتين وفقًا لترتيب مصحف عثمان: 20\113 و21\114)، وكذلك الأمر في الفاتحة (أي السورة 5\1). فيكون عدد سور قرآن ابن مسعود 111 سورة بدل 114 سورة يتضمنها قرآن عثمان[[12]](#footnote-12). وننقل ما يقوله السيوطي حول هذا الموضوع: «أن ابن مسعود كان ينكر كون سورة الفاتحة والمعوذتين من القرآن، وهو في غاية الصعوبة، لأنا إن قلنا إن النقل المتواتر كان حاصلًا في عصر الصحابة بكون ذلك من القرآن فإنكاره يوجب الكفر. وإن قلنا لم يكن حاصلًا في ذلك الزمان فيلزم أن القرآن ليس بمتواتر في الأصل»[[13]](#footnote-13). ويشار هنا إلى ان قرآن ابن مسعود كان واسع الانتشار في الكوفة وقد رفض تسليم قرآنه لحرقه معتبرًا ان نصه أفضل من نص زيد بن ثابت وأنه كان يجب اختياره لجمع القرآن بدلًا من زيد، فقد أصبح مسلمًا في مكة قبل مولد زيد. ويخبرنا اليعقوبي: «جمع عثمان القرآن وألفه، وصير الطوال مع الطوال، والقصار مع القصار من السور، وكتب في جمع المصاحف من الآفاق حتى جمعت، ثم سلقها بالماء الحار والخل، وقيل أحرقها، فلم يبق مصحف إلا فعل به ذلك خلا مصحف ابن مسعود. وكان ابن مسعود بالكوفة، فامتنع أن يدفع مصحفه إلى عبد الله بن عامر، وكتب إليه عثمان: أن أشخصه، إنه لم يكن هذا الدين خبالًا وهذه الأمة فسادًا. فدخل المسجد وعثمان يخطب، فقال عثمان: إنه قد قدمت عليكم دابة سوء، فكلمه ابن مسعود بكلام غليظ فأمر به عثمان، فجزّ برجله حتى كُسر له ضلعان». ويظهر أن مصحف ابن مسعود استمر موجودًا حتى عام 389 هجرية حيث تم حرقه بعد فتنة بين الشيعة والسنة ببغداد. ويقول السرخسي في المبسوط: «ونحن أثبتنا التتابع بقراءة ابن مسعود فإنها كانت مشهورة إلى زمن أبي حنيفة رحمه الله تعالى حتى كان سليمان الأعمش يقرأ ختمًا على حرف ابن مسعود وختمًا من مصحف عثمان والزيادة عندنا تثبت بالخبر المشهور»[[14]](#footnote-14). ولم يكن مصحف ابن مسعود هو الوحيد المتداول. فيذكر ابن النديم (توفى عام 995) في الفهرست: «رأيت أنا في زماننا عند أبي يعلى حمزة الحسني رحمه الله مصحفًا قد سقط منه أوراق بخط علي بن أبي طالب يتوارثه بنو حسن على مر الزمان»[[15]](#footnote-15).

ويلاحظ هنا وجود آيات طويلة ضمن سور آياتها قصيرة، يمكن اعتبارها دخيلة على القرآن، فهي بمثابة تفاسير ربما أضيفت للنص القرآني لتوضيح الآيات السابقة لها. ونذكر منها الآيات التالية: سورة المزمل 3\73: 20، سورة المدثر 4\74: 31، سورة الفاتحة 5\1: 7، سورة العصر 13\103: 3، سورة النجم 23\53: 23 و32، سورة البروج 27\85: 10 و11، سورة التين 28\95: 6، سورة الشعراء 47\26: 227، سورة الصافات 56\37: 102 و158، وسورة الدخان 64\44: 37، سورة الانشقاق 83\84: 25.

ويتهم بعض الشيعة الخليفة عثمان (توفي 656) بحذف أو تعديل نصوص قرآنية تشير إلى علي (توفي 661)، منافسه السياسي. ويقولون إن سورًا كاملة وعددًا من الآيات اختفت أو اجتثت من القرآن. ويذكر كاتب سني 208 أمثلة للتحريف الذي يزعمه الشيعة[[16]](#footnote-16). ولكن هناك كتاب شيعي ينفي مثل هذه الاتهامات عن الشيعة ويضيف أن ادعاءات تحريف مماثل أكثر عددًا توجد في كتب سنية[[17]](#footnote-17). ومن بين تلك السور التي يعتقد بعض الشيعة انه تم حذفها من مصحف عثمان سورة الولاية وسورة النورين كي لا يحصل علي بن أبي طالب على الخلافة بعد وفاة محمد. ونحن ننقلهما هنا لمجرد العلم. فالعلم بالشيء خير من الجهل به:

سورة الولاية

يا أيها الذين آمنوا آمنوا بالنبي وبالولي اللذين بعثناهما يهديانكم إلى صراط مستقيم • نبي وولي بعضهما من بعض وأنا العليم الخبير • إن الذين يوفون بعهد الله لهم جنات النعيم • والذين إذا تليت عليهم آياتنا كانوا بآياتنا مكذبين • إن لهم في جهنم مقامًا عظيمًا إذا نودي لهم يوم القيامة أين الظالمون المكذبون للمرسلين • ما خلفهم المرسلين إلا بالحق وما كان الله ليظهرهم إلى أجل قريب وسبح بحمد ربك وعليّ من الشاهدين[[18]](#footnote-18).

سورة النورين

يا أيها الذين آمنوا آمنوا بالنورين أنزلناهما يتلوان عليكم آياتي ويحذرانكم عذاب يوم عظيم • نوران بعضهما من بعض وأنا السميع العليم • إن الذين يوفون ورسوله في آيات لهم جنات النعيم • والذين كفروا من بعد ما آمنوا بنقضهم ميثاقهم وما عاهدهم الرسول عليه يقذفون في الجحيم • ظلموا أنفسهم وعصوا الوصي الرسول أولئك يسقون من حميم • إن الله الذي نور السموات والأرض بما شاء واصطفى من الملائكة وجعل من المؤمنين أولئك في خلقه يفعل الله ما يشاء لا إله إلا هو الرحمن الرحيم • قد مكر الذين من قبلهم برسلهم فأخذهم بمكرهم إن أخذي شديد أليم • إن الله قد أهلك عادًا وثمودًا بما كسبوا وجعلهم لكم تذكرة فلا تتقون • وفرعون بما طغى على موسى وأخيه هارون أغرقته ومن تبعه أجمعين • ليكون لكم آية وإن أكثركم فاسقون • إن الله يجمعهم في يوم الحشر فلا يستطيعون الجواب حين يسألون • إن الجحيم مأواهم وأن الله عليم حكيم • يا أيها الرسول بلغ إنذاري فسوف يعلمون • قد خسر الذين كانوا عن آياتي وحكمي معرضون • مثل الذين يوفون بعهدك أنّي جزيتهم جنات النعيم • إن الله لذو مغفرة وأجر عظيم • وإن عليّا من المتقين • وإنا لنوفيه حقه يوم الدين • ما نحن عن ظلمه بغافلين • وكرمناه على أهلك أجمعين • فإنه وذريته لصابرون • وإن عدوهم أمام المجرمين • قل للذين كفروا بعدما آمنوا طلبتم زينة الحياة الدنيا واستعجلتم بها ونسيتم ما وعدكم الله ورسوله ونقضتم العهود من بعد توكيدها وقد ضربنا لكم الأمثال لعلكم تهتدون • يا أيها الرسول قد أنزلنا إليك آيات بينات فيها من يتوفاه مؤمنًا ومن يتوليه من بعدك يظهرون • فأعرض عنهم إنهم معرضون • إنا لهم محضرون • في يوم لا يغني عنهم شيء ولا هم يُرحمون • إن لهم جهنم مقامًا عنه لا يعدلون • فسبح باسم ربك وكن من الساجدين • ولقد أرسلنا موسى وهارون بما استخلف فبغوا هارون • فصبر جميل فجعلنا منهم القردة والخنازير ولعناهم إلى يوم يبعثون • فاصبر فسوف يبصرون • ولقد آتينا بك الحكم كالذين من قبلك من المرسلين • وجعلنا لك منهم وصيًا لعلهم يرجعون • ومن يتولى عن أمري فإني مرجعه فليتمتعوا بكفرهم قليلًا فلا تسأل عن الناكثين • يا أيها الرسول قد جعلنا لك في أعناق الذين آمنوا عهدًا فخذه وكن من الشاكرين • إن عليّا قانتًا بالليل ساجدًا يحذر الآخرة ويرجوا ثواب ربه قل هل يستوي الذين ظلموا وهم بعذابي يعلمون • سنجعل الأغلال في أعناقهم وهم على أعمالهم يندمون • إنا بشرناك بذريته الصالحين • وإنهم لأمرنا لا يخلفون • فعليهم مني صلوات ورحمة أحياءً وأمواتًا يوم يبعثون وعلى الذين يبغون عليهم من بعدك غضبي إنهم قوم سوء خاسرين • وعلى الذين سلكوا مسلكهم مني رحمة وهم في الغرفات آمنون • والحمد لله رب العالمين[[19]](#footnote-19).

والجدير بالذكر أن المعتزلة يدَّعون بأن سورة المسد (6\111) ليست من القرآن. فقد كان عمرو بن عبيد إمام المعتزلة يتمنى ويقول: «وددت أنني أحك سورة تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ»، لأن المعتزلة كانوا قدرية، وهذه السورة نزلت عَلَى أبي لهب وهو ما يزال حيًا ومخاطبًا بالدعوة، وفيها إخبار بأنه من أهل النار[[20]](#footnote-20). كما أن الخوارج يدَّعون أن سورة يوسف (53\12) أيضًا ليست من القرآن، وهذا القول ينسب إلى طائفتين منهم هما العجاردة والميمونية، وحجتهم في هذا أن القرآن جاء بالجد، وسورة يوسف اشتملت على قصص الحب والعشق[[21]](#footnote-21). ويرى رشاد خليفة من القرآنيين ومبتدع فكرة الإعجاز العددي للقرآن اعتمادًا على رقم 19 أن الآيتين «لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لا إِلَهَ إِلاَّ هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ» (113\9: 128-129) ليستا من القرآن لأنهما لم يوافقا نظريته الحسابية، فقام بحذفهما من ترجمته الإنكليزية للقرآن[[22]](#footnote-22). وقد تبنى نفس الفكرة تلميذه التركي اديب يوكسل في ترجمته الإنكليزية، مضيفًا الآيتين دون ترقيم ووضع ملاحظة مشيرًا إلى انهما ليستا من القرآن[[23]](#footnote-23).

وتذكر كتب التراث الإسلامي أن الملاك جبريل كان يراجع القرآن كل سنة مع النبي، وفي آخر سنة كانت المراجعة قبل وفاته. وكان الملاك يحذف عددًا من الآيات في كل مراجعة. ورغم ما يتضمنه هذا الكلام من خرافة إلا أن السيوطي (توفى عام 1505) يذكر لنا أن عدد آيات سورة الأحزاب 90\33 كان 200 آية أو أطول من سورة البقرة 87\2 التي تتضمن 286 آية، ولكن لم يبقَ منها حاليًا إلا 73 آية. ويعطي السيوطي أمثلة أخرى لسور وآيات اختفت من القرآن، وينقل عن أبي عبيد: «حدثنا إسماعيل بن إبراهيم عن أيوب عن نافع عن ابن عمر قال لا يقولن أحدكم قد أخذت القرآن كله وما يدريه ما كله. قد ذهب منه قرآن كثير. ولكن ليقل قد أخذت منه ما ظهر»[[24]](#footnote-24). وجدير بالذكر أن سورة التوبة هي السورة الوحيدة في القرآن التي لا تبدأ بالبسملة: «بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ». ويرى مالك بن أنس أنه سقط منها الكثير عندما سقطت البسملة. وهناك من يرى أنه لم يبق منها في القرآن الحالي إلا ربعها، مما يعني انه سقط منها ثلاثة ارباع آياتها بما فيه البسملة[[25]](#footnote-25). وهناك من يرى أنه لو اعتمدنا على الروايات الصحيحة والموثقة عند أهل السنة فإن القرآن الحالي لا يبلغ نصف القرآن المنزل على محمد[[26]](#footnote-26). ويذكر الكليني الملقب «ثقة الإسلام» (توفي عام 941) «إِنَّ الْقُرْآنَ الَّذِي جَاءَ بِهِ جَبْرَئِيلُ إِلَى مُحَمَّدٍ سَبْعَةَ عَشَرَ أَلْفَ آيَةٍ»[[27]](#footnote-27)، علمًا بأن القرآن الذي بين أيدينا يتضمن 6236 آية، مما يعني أن قرابة ثلثي القرآن قد ضاعا وفقًا للشيعة. وفي كلامه عن مصحف فاطمة، يقول الكليني: «مُصْحَفٌ فِيهِ مِثْلُ قُرْآنِكُمْ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَاللَّهِ مَا فِيهِ مِنْ قُرْآنِكُمْ حَرْفٌ وَاحِدٌ»[[28]](#footnote-28). وقد ذكر الفيض الكاشاني (متوفي عام 1680) في المقدمة السادسة لتفسيره «الصافي»: «إن القرآن الذي بين أظهرنا ليس بتمامه كما أنزل على محمد منه ما هو خلاف ما أنزل الله ومنه ما هو مغير ومحرف وإنه قد حذف منه أشياء كثيرة منها اسم علي في كثير من المواضع ومنها غير ذلك وأنه ليس أيضًا على الترتيب المرضي عند الله وعند رسوله [...]. ويرد على هذا كله إشكال وهو أنه على هذا التقدير لم يبق لنا اعتماد على شيء من القرآن إذ على هذا يحتمل كل آية منه أن يكون محرفًا ومغيرًا ويكون على خلاف ما أنزل الله فلم يبق لنا في القرآن حجة أصلًا فتنتفي فائدته وفائدة الأمر بإتباعه والوصية بالتمسك به إلى غير ذلك»[[29]](#footnote-29).

وتجدر الإشارة إلى أن المدرسة الإخبارية عند الشيعة تقصي القرآن عن المعرفة الدينية، فأحاديث الأئمة عند هذه المدرسة أولًا وآخرًا. ويقول مؤسس هذه المدرسة محمد أمين الإسترآبادي (المتوفي عام 1623) في هذا الخصوص: «وأن القرآن في الأكثر ورد على وجه التعمية بالنسبة إلى أذهان الرعية، وكذلك كثير من السنن النبوية. وأنه لا سبيل لنا فيما لا نعلمه من الأحكام الشرعية النظرية أصلية كانت أو فرعية إلا السماع من الصادقين»[[30]](#footnote-30). وقد يفسر هذا سبب عدم اهتمام الحوزات العلمية بعلوم القرآن. فهو لا يدخل ضمن المناهج التي يعتمدها طالب العلوم الدينية طيلة مدة دراسته العلمية ولا يختبر في أي مرحلة من مراحل سيره العلمي بالقليل منها ولا بالكثير. فيمكن بهذا لطالب العلوم الدينية في هذا الكيان أن يرتقي في مراتب العلم، ويصل إلى أقصى غاياته وهو الاجتهاد من دون أن يكون قد تعرف على علوم القرآن الكريم وأسراره أو اهتم به ولو على مستوى التلاوة وحسن الأداء إلا ما يتعلق باستنباط الأحكام الشرعية منه من خلال التعرض لآيات الأحكام ودراستها من زوايا فقهية وفي الحدود العقلية والأصولية الخاصة. ويقول آية الله الخامنئي: «مما يؤسف له أن بإمكاننا بدء الدراسة ومواصلتنا لها إلى حين استلام إجازة الاجتهاد من دون أن نراجع القرآن ولو لمرة واحدة [...] لماذا؟ لأن دروسنا لا تعتمد على القرآن»[[31]](#footnote-31). وإن كان لإهمال القرآن عند الشيعة أسس عقائدية، فقد لا يخلو هذا الإهمال من أسباب تاريخية، علمًا بأن الأغلبية الشيعية من أصول فارسية شاءت الأقدار أن يقضي إسلام القرآن على حضارتهم العريقة.

وقد اختصر الشيخ مصطفى راشد الحالة التي عليها القرآن الآن في مقال نأخذ منه خلاصته:

أن القرآن الكريم المسمى بمصحف عثمان، الموجود بين أيدينا الآن، هو ما تمكن عثمان بن عفان من جمعه أو أراد ذلك، وتمسك به دون باقي المصاحف، ثم أحرق باقي المصاحف، مثل مصحف عبد الله بن مسعود، ومصحف ابن عباس، ومصحف عائشة، وغيرهم مما جعل الصحابة والمسلمين، وعلى رأسهم السيدة عائشة، يكفرون عثمان ويطالبون بقتله، ثم يرفضون دفنه بعد قتله في مقابر المسلمين. وبالفعل دفن في مقابر اليهود بمنطقة حش كوكب بالمدينة. ونحن لا نستطيع أن ننكر أن هناك الكثير من الآيات المفقودة. وعلينا أن نكون صادقين مع الله ونقر ونفتي بأن القرآن غير مكتمل وان من يقول بغير ذلك فإما جاهل أو يكذب على الله وهو الكفر بعينه والعياذ بالله[[32]](#footnote-32).

وإذا رجعنا للقرآن، نجده يقول:

وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (57\31: 27)

قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا (69\18: 109)

وهذا يذكرنا بما جاء في آخر آية من إنجيل يوحنا: «وهُناكَ أُمورٌ أُخرى كثيرةٌ أتى بِها يسوع، لو كُتِبَت واحِدًا واحِدًا، لَحَسِبتُ أَنَّ الدُّنْيا نَفْسَها لا تَسَعُ الأَسفارَ الَّتي تُدَوَّنُ فيها» (يوحنا 21: 25)

وتجمع مصادر التاريخ الإسلامية بأن أحد أسباب قتل عثمان أشنع قتلة هو اتهامه بتغيير القرآن، وهو ما قاله محمد ابن الخليفة أبي بكر لعثمان قبل قتله. ورغم ذلك يستمر المسلمون في الاعتقاد بأن مصحف عثمان هو القرآن الذي أنزله الله على محمد دون أي تحريف، معتمدين في ذلك على الآية 54\15: 9 «إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ». وهذا الاعتقاد يفنده اعتراض أشخاص أثنى عليهم محمد ذاته مثل ابن كعب وابن مسعود على قرآن عثمان. فقرآن عثمان لم يكن إلا النسخة المعتمدة من السلطة الإسلامية، خشية من الفتنة واقتتال المسلمين بسبب الاختلاف في قراءة القرآن، أي انه سبب سياسي بحت. وإن تم اعتماد مصحف عثمان رغم تكفيره واتهامه بتغيير القرآن، فهذا يرجع إلى وصول أقربائه الأمويين إلى السلطة. ويشار هنا إلى أنه ليس بين أيدينا مخطوط واحد من النسخ التي تنسب لعثمان، ونسخة حفصة ذاتها أحرقها مروان بن الحكم بعد وفاتها مَخافة أن يكون فيها اختلاف لما نسخ عثمان. ولا نعرف التاريخ الذي تم فيه بلورة نص القرآن النهائي الذي بين أيدينا والذي قد يعود إلى القرن التاسع أو العاشر الميلادي، وليس إلى القرن السابع كما يعتقد المسلمون. فالقرآن في حقيقته ليس إلا تراكم معلومات تم تثبيتها تدريجيًا حتى وصلت إلى ما نعرفه في أيامنا، تمامًا كما حدث مع كتاب ألف ليلة وليلة مع اختلاف هام وهو أن نسخة القرآن التي بين أيدينا لا يمكن بأي حال اعتبارها كتابًا، بل هي أقرب إلى الكشكول[[33]](#footnote-33) منها إلى الكتاب كما سنرى لاحقًا. وهذا التناقض الصريح بين ما يعتقد المسلمون وحقيقة القرآن يبين ان علاقة المسلمين بالقرآن هي علاقة غزلية وليست عقلية.

والقول بأن القران كما هو عليه الآن هو تراكم معلومات أصابها الحذف والإضافة يعني باختصار شديد في نظر المسلمين أن القرآن محرف، بينما هو في نظر الباحث أمر طبيعي لا غرابة فيه البتة. وأنقل هنا فقرة من كتاب عنوانه الشيعة وتحريف القرآن:

يا أبناء الشيعة الاثني عشرة: إن الإيمان بصحة القرآن الكريم أصل من أصول الدين وأركانه، والكافر به ولو بحرف من حروفه فقد كفر به وبأصل من أصول الدين، وإن عدم الإيمان بحفظ القرآن وصيانته يجر إلى إنكار القرآن وتعطيل الشريعة التي جاء بها رسول الله لأنه حينذاك يحتمل في كل آية من آيات القرآن الحكيم أنه وقع فيها تبديل وتحريف، وحين تقع الاحتمالات تبطل الاعتقادات والإيمانات، لأن الإيمان لا يكون إلا باليقينيات وأما بالظنيات والاحتمالات فلا يكون[[34]](#footnote-34).

ويضيف هذا الكتاب: «صرح كبار علماء السنة أن من اعتقد أن القرآن فيه زيادة أو نقص فقد خرج من دين الإسلام». ويستشهد في هذا الخصوص بعدد من فقهاء المسلمين الذين يعتبرون أن من يعتقد ذلك هو كافر[[35]](#footnote-35). ومن المعروف أن الكافر يستحل دمه. ويقول القانون الجزائي العربي الموحد الذي وافق عليه بالإجماع مجلس وزراء العدل العرب في مادته 162: «المرتد هو المسلم الراجع عن دين الإسلام ذكرا كان أم انثى بقول صريح أو فعل قاطع الدلالة أو سب الله أو رسله أو الدين الإسلامي أو حرف القرآن عن قصد». والمادة 163 تضيف: «يعاقب المرتد بالإعدام إذا ثبت تعمده وأصر بعد استتابته وإمهاله ثلاثة أيام». وتقول المادة 246: «يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن سنة كل من ارتكب عملًا من شأنه المس بحرية العبادة أو ممارسة شعائرها». وتضيف المادة 247 «يعاقب بالعقوبة المقررة في المادة السابقة غير المسلم إذا حرف القرآن الكريم عن قصد».

ونشير هنا إلى وجود شك بخصوص الأحرف التي تم بها كتابة النص الأصلي للقرآن: هل هي الأحرف العربية التي لم تكن كتابتها متطورة ومنتشرة في القرن السابع الميلادي، أم الأحرف السريانية التي كانت لغة الثقافة حينذاك؟[[36]](#footnote-36) ويظهر تأثير الثقافة السريانية في كثير من كلمات القرآن، وخاصة في أسماء الأعلام المذكورة فيه، حيث فضل مؤلف أو مؤلفو القرآن اختيار الصيغة السريانية على الصيغة العبرية لهذه الأسماء مثل: سليمان، فرعون، إسحاق، إسماعيل، إسرائيل، يعقوب، نوح، زكريا، مريم، عيسى، كما في المصطلحات الدينية مثل: قرآن، كاهن، مسيح، قسيس، دين، سفرة، مثل، فرقان، طاغوت، رباني، قربان، قيامة، ملكوت، جنة، ملاك، روح القدس، نفس، وقر، آية، صلاة، صيام، كفر، ذبح، تجلي، سبح، قدس، حوب، طوبى، طوفان[[37]](#footnote-37). وثمة كلمات كثيرة في القرآن تُظهر من خلال الإملاء التأثير السرياني مثل: حيوة (حياة)، صلوة (صلاة)، زكوة (زكاة)، مشكوة (مشكاة)، سموت (سموات)، الربوا (الربا)، بنت (بنات)[[38]](#footnote-38). وهناك أيضًا حذف الألف عند وقوعه في وسط الكلمة، في رحمان ومساكين ويتامى ومساجد وكتاب وإبراهيم وإسحاق وإسماعيل، فإنها كتبت في خط المصاحف بدون ألف، وحذف الألف من ضمير الجمع المتكلم «نا»، كما في «ارسلنك» و«اصطفينه» و«بشرنه»، في موضع «ارسلناك» و«اصطفيناه» و«بشرناه». وسوف نرجع إلى غيرها من الآثار في الهوامش. ويرى البعض أنه من الممكن قراءة القرآن قراءة سريانية اعتمادًا على المخطوطات القديمة التي ليس فيها نقط. فإضافة النقط إلى المصحف الحالي أخلَّت بمعناه وأحدثت لنا قرآنًا غير القرآن الأصلي. ويا حبذا لو أن أتباع هذه النظرية كتبوا لنا القرآن باللغة السريانية وترجموه لنا إلى العربية لمعرفة الفرق بين النص الأصلي الذي يتكلمون عنه والنص الحالي الذي بين أيدينا. ويلاحظ هنا أن الأحرف السريانية تشبه الأحرف العربية فيما يخص ارتباطها ببعضها البعض، خلافًا للأحرف العبرية واليونانية واللاتينية التي تكتب كل حرف على حدة.

ومن المفيد هنا ذكر ما جاء في مسند أحمد عن زيد بن ثابت الذي تعتبره المصادر الإسلامية من كتبة الوحي في زمن محمد والموكل بجمع القرآن بعد وفاته: «عن زيد بن ثابت قال لي رسول الله: تحسن السريانية إنها تأتيني كتب. قلت لا. قال: فتعلمها. فتعلمتها في سبعة عشر يومًا»[[39]](#footnote-39). وفي حديث آخر ذكره الطبراني: «عن زيد بن ثابت، قال: قال رسول الله: إنه يأتيني كتب من الناس ولا أحب أن يقرأها كل أحد، فهل تستطيع أن تتعلم كتاب السريانية؟ قلت: نعم، فتعلمتها في سبع عشرة»[[40]](#footnote-40). ومن الصعب تصور تعلم لغة في هذا العدد القليل من الأيام رغم أنها قريبة للعربية. فقد يكون معنى هذا الحديث أن زيدًا بن ثابت كان يتكلم السريانية فتعلم كتابتها. ومن هنا يأتي الاحتمال أن النص الأصلي للقرآن قد كتب بما يعرف بالكرشوني وهي الكتابة العربية بالحروف السريانية، وهذه الكتابة اشتهرت في القرن السابع الميلادي في كتابة المخطوطات العربية. ولم تكن اللغة العربية اللغة الوحيدة التي استعمل فيها هذا الخط. فهناك كتابات كرشونية بالتركية والمالايامية (إحدى لغات جنوب الهند) والفارسية والأرمنية والكردية.

وبما أن اللغة السريانية لا تتضمن إلا 22 حرفًا مقابل 28 حرفًا للغة العربية، فبعض الأحرف السريانية كانت تشير إلى أكثر من حرف عربي. وقد يكون هذا مصدر القراءات المختلفة عندما تم تطوير الكتابة العربية ونقل النص القرآني من الخط السرياني إلى الخط العربي. والمطلع على الكتابة السريانية ومخطوطات القرآن القديمة يجد تقاربًا كبيرًا بينهما. ويمكن القول إن فهم القرآن بصورة صحيحة يتطلب معرفة اللغة السريانية، فقد دخلت على النص القرآني الحالي تغييرات في مرحلة النقل أدت إلى أخطاء ما زالت موجودة فيه، وكان يمكن تلافيها لو أن نساخ القرآن كانوا يجيدون اللغة السريانية. ولو أن رجال الدين المسلمين اعترفوا بمثل هذه الأخطاء لتم تصحيحها في النص الحالي بدلًا من اللجوء إلى حيل المفسرين القدامى للخروج من المأزق الذي وقعوا فيه أمام نص نُسِخ خطأً. وسوف نشير إلى تلك الأخطاء في مكانها.

وسوف نتكلم لاحقًا عن الاختلاف في تسلسل سور القرآن والقراءات المختلفة. وننتقل الآن إلى موضوع أخطر من كل ذلك وهو موضوع مؤلف القرآن ومصادره.

#### 5) مؤلف القرآن مجهول الاسم

سيطرت على بعض الثقافات القديمة فكرة أن القوانين صادرة عن الإله. فحمورابي يفتتح شريعته بتحية الآلهة فيقول في مقدمة شرائعه:

في ذلك الوقت ناداني أنو الأعلى وبل، رب السماء والأرض الذي يقرر مصير العالم، أنا حمورابي الأمير الأعلى، عابد الآلهة، لكي أنشر العدالة في العالم، وأقضي على الأشرار والآثمين، وأمنع الأقوياء أن يظلموا الضعفاء، وأنشر النور في الأرض وأرعى مصالح الخلق[[41]](#footnote-41).

مما يعني أن حمورابي لم يبتكر هذه الشرائع بل كان الإله «شمش» الذي يرمز للحق والعدل في نظر البابليين، يوحي له بها، وقد وُجد نقش على اسطوانة من الحجر يبين الملك حمورابي وهو يتلقى القوانين من الاله[[42]](#footnote-42). وشريعة حمورابي هي من أكثر التشريعات تأثيرًا على ما جاء في الكتاب المقدس اليهودي من تشريعات[[43]](#footnote-43).

وإذا انتقلنا إلى الثقافة اليهودية، فإن الكتاب المقدس اليهودي يتضمن مجموعة من الأسفار استغرق تأليفها قرونًا عديدة، وبعضها يحمل اسم مؤلفها، بينما بعضها الآخر دون مؤلف. وبعض نصوص العهد القديم تشير إلى أنها موحى بها من الله مباشرة لموسى، لا بل مكتوبة بإصبع الله. ونعطي هنا ثلاثة أمثلة من هذه النصوص:

وكَلَّمَ الرَّبُّ موسى قائلًا: وأَنتَ فكَلِّمْ بَني إِسْرائيلَ وقُلْ لَهم: إِحفَظوا سُبوتي خاصَّةً، لأَنَّها عَلامةٌ بَيني وبَينَكم مَدى أَجْيالِكم، لِيَعلَموا أَنِّي أَنا الرَّبُّ مُقَدِّسُكم. فآحفَظوا السَّبْت، فإِنَّه مُقَدَّسٌ لَكم، من آستَباحَه يُقتَلْ قَتْلًا. كُلُّ مَن يَعمَلُ فيه عَمَلًا تُفصَلُ تِلكَ النَّفْسُ مِن وَسْطِ شَعبْها. في سِتَّةِ أيام تُصنَعُ الأَعْمال، وفي اليَومِ السَّابِعِ سَبْتُ راحةٍ مُقَدَّسٌ لِلرَّبّ. كُلُّ مَن عَمِلَ عَمَلًا في يَومِ السَّبتِ يُقتَلُ قَتْلًا. فلْيَحفَظْ بَنو إسْرائيلَ السَّبْت، حافِظِينَ إِيَّاه مَدى أَجْيالِهم عَهْدًا أَبَدِيًّا. فهُو بَيني وبَينَ بَني إِسْرائيلَ عَلامةٌ أَبَدِيَّة، لأَنَّه في سِتَّةِ أيام صَنَعَ الرَّبُّ السَّمَواتِ والأَرض، وفي اليَومِ السَّابِعِ آستَراحَ وتَنَفَّس. ولَمَّا آنتَهى اللهُ مِن مُخاطَبَةِ موسى على جَبَلِ سِيناء، سلَّمَه لَوحَيِ الشَّهادة، لَوحَينِ مِن حَجَر، مَكْتوبَينِ بِإِصبَعِ الله (الخروج 31: 12-18).

يقول موسى مخاطبًا شعبه:

اُذكُرْ، لا تَنْسَ أنَّكَ أَغضَبتَ الرَّبَّ إِلهَكَ في البَرِّيَّة، فإِنَّكَ مُنذُ يَومِ خروجكَ مِن مِصرَ، حتَّى وُصولكم إلى هذا المَكاَن، لم تَزالوا تَتَمَرَّدونَ على الرَّبّ، وفي حوريبَ أَغضَبتُمُ الرَّبَّ، فغَضِبَ علَيكم وكادَ يُبيدُكم. حينَ صَعِدتُ الجَبَلَ لآخُذَ لَوحَيِ الحَجَر، لَوحَيِ العَهدِ الَّذي قَطَعَه الرًب معَكم. فأَقَمتُ بِالجَبَلِ أَربَعينَ يَومًا وأَربَعينَ لَيلَةً، لم آكُلْ خُبزًا ولم أَشرَبْ ماءً. ثُمَّ سَلَّمَ الرَّبُّ إِلَيَّ لَوحَيِ الحَجَرِ المَكْتوبَين بِإصبَعِ الله، وعلَيهما جَميعُ الكَلِماتِ الَّتي كَلَّمَكُمُ الرَّبُّ بِها في الجَبَلِ مِن وَسَطِ النَّارِ في يَوم الاِجتِماع. وفي نِهايَةِ الأَربَعينَ يَومًا والأَرَبَعينَ لَيلَةً، كانَ أَنَّ الرَّبَّ سَلَّمَ إِلَيَّ لَوحَيِ الحَجَر، لَوحَيِ العَهْد، وقالَ ليَ الرَّبّ: قُمْ فانزِلْ على عَجَلِ مِن هُنا. لأَنَّه قد فَسَدَ شَعبُكَ الَّذي أخرَجتَه مِن مِصر، وِابتَعَدَ سَريعًا عنِ الطَّريق الَّتي أَوصَيته بِها وصَنعَ لَي تِمْثالًا مَسْبوكًا (تثنية 9: 7-12).

ولكننا نقرأ في فقرة أخرى:

وقالَ الرَّبُّ لِموسى: أُكْتُبْ لَكَ هذا الكَلام، لأَّني بِحَسَبِه قَطَعتُ عَهْدًا معَكَ ومع إِسْرائيل. وأَقامَ موسى هُناكَ عِندَ الرَّبِّ أَربَعينَ يَومًا وأَربَعينَ لَيلَةً، لا يأكُلُ خُبزًا ولا يَشرَبُ ماءً، فكَتَبَ على اللَّوحَينِ كَلامَ العَهْد، الكَلِماتِ العَشْر (الخروج 34: 27-28).

وهنا واضح أن الوصايا العشر من كلام الله ولكن الذي كتبها بإصبعه ليس الله بل موسى ذاته. وهناك نص في العهد القديم له دلالة عميقة:

بِكُلِّ ما أَنا آمُركم بِه تَحرِصونَ أَن تَعمَلوه، لا تَزِدْ علَيه ولا تَنقصْ مِنه. إِذا قامَ في وَسْطِكم نَبِيٌّ أَو حالِمُ أَحْلامٍ فعَرَضَ علَيكم آيةً أَو خارِقَة، ولو تَمَّتِ الآيَةُ أَوِ الخارِقَةُ الَّتي كَلَّمَكَ عَنها وقالَ لَكَ: لِنَسِرْ وَراءَ آِلهَةٍ أُخْرى لم تَعرِفْها فنَعبُدَها، فلا تَسمع كَلامَ هذا النَّبِيِّ أَو حالِمِ الأَحْلام، فإِنَّ الرَّبَّ إِلهَكم مُمتَحِنُكم لِيَعلَمَ هل أَنتُم تُحِبونَ الرَّبَّ إِلهَكم مِن كُلِّ قُلوبِكم ونُفوسِكم. وَراءَ الرَّبِّ إِلهِكم تَسيرون وإِيَّاه تَتَّقون، ووَصاياه تَحفَظون، ولِصَوتِه تَسمَعون، وإِيَّاه تَعبُدون وبِه تَتَعَلَّقون. وذلك النَّبي أَو حالِمُ الأَحلام يُقتَل، لأَنَّه، نادى بِالتَّمَرَّدِ على الرَّبِّ إِلهِكمُ الَّذي أَخرَجَكم مِن أَرضِ مِصرَ، وفَداكَ مِن دار العُبودِيَّة، لِيُبعِدَكَ عنِ الطَّريقِ الَّتي أَمَرَكَ الرَّبَّ إِلهُكَ بِأَن تَسيرَ فيها، فاقلعِ الشَّرَّ مِن وَسْطِكَ (تثنية 13: 1-6).

وقد أطلق المسيحيون على الكتاب المقدس اليهودي اسم العهد القديم وأضافوا إليه مجموعة من الأسفار أسموها بالعهد الجديد. وهذه الأسفار تحمل اسماء مؤلفيها، أو من يعتقد انهم مؤلفوها. ولكن بولس يقول:

فأُعلِمُكم، أَيُّها الإِخوَة، بِأَنَّ البِشارةَ الَّتي بَشَّرتُ بِها لَيسَت على سُنَّةِ البَشَر، لأَنِّي ما تَلقَّيتُها ولا أَخَذتُها عن إِنسان، بل بِوَحْيٍ مِن يسوعَ المسيح (غلاطية 1:11-12).

ويقول بطرس:

واعلَموا قَبْلَ كُلِّ شَيء أَنَّه ما مِن نُبؤَةٍ في الكِتابِ تَقبَلُ تَفسيرًا يَأتي بِه أَحَدٌ مِن عِندِه، إِذ لَم تأتِ نُبوءَةٌ قَطُّ بِإرادَةِ بَشَر، ولكِنَّ الرُّوحَ القُدُسَ حَمَلَ بَعضَ النَّاسِ على أن يَتَكَلَّموا مِن قِبَلِ الله (بطرس الثانية 1: 20-21).

وإن كان اليهود والمسيحيون يستعملون كثيرًا عبارة «كلام الله» عندما يتكلمون عن كتبهم المقدسة، إلا ان التيار الغالب يرى أن هذه الكتب التي لم تكتب بلغة واحدة، ليست كلامًا أوحى به الله حرفيًا، بل إن مؤلفيها كانوا تحت تأثير إلهام إلهي. فهم يفرقون بين الوحي (بالفرنسية révélation) والإلهام (بالفرنسية inspiration). فعلى سبيل المثال هناك أربعة أناجيل تختلف في الطول والتفاصيل، ولكنها تُعتبر كلها من إلهام الروح القدس. ولتقريب فهم هذا الاختلاف بين الوحي والإلهام بالنسبة للمسلمين، يعتبر المسلمون القرآن موحى بلفظه ومعناه من عند الله، بينما الحديث فمعناه موحى من عند الله ولكن لفظه من عند محمد. فيمكن هنا ان نسمي القرآن موحى، بينما الحديث ملهم. وإن كان التفريق بين الوحي والإلهام يحل بعض المشاكل الشكلية المرتبطة بالكتب المقدسة، إلا أنها تُبقي على مشكلة شائكة جدًا تتعلق بمضمون الكتب المقدسة. فهذه الكتب تتضمن كلامًا منسوبًا إلى الله يعتبر اليوم مخالفًا لحقوق الإنسان، لا بل بمثابة جرائم حرب يعاقب عليها القانون الدولي والوطني، نذكر منها على سبيل المثال النص التالي:

وقالَ صَموئيلُ لِشاوُل: أَنا الَّذي أَرسَلَني الرَّبُّ لأَمسَحَكَ مَلِكًا على شَعبه، على إِسْرائيل. فأسمعَ الآنَ قَولَ الرَّبّ. هكَذا يَقولُ رَبُّ القُوَّات: سأَفتَقِدُ عَماليقَ لِما صَنَعَ بِإِسرائيل، حينَ وَقَفَ لَه في الطَّريق، عِندَ صُعودِه مِن مِصْر. فهَلُمَّ الآنَ واضرِبْ عَماليق، وحَرِّمْ كُلَّ ما لَهم، ولا تُبقِ علَيه، بل أَمِتِ الرِّجالَ والنِّساءَ والأولادَ وحتَّى الرُّضَّعَ والبَقَرَ والغَنَمَ والإبلَ والحَمير (صموئيل الأول 15: 1-3).

وإن انتقلنا إلى القرآن، نرى أنه يعيد علينا فكرة تكليم الله لموسى وكتابته للألواح (وليس اللوحين[[44]](#footnote-44)):

وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا (92\4: 164)

قَالَ يَا مُوسَى إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَاتِي وَبِكَلَامِي فَخُذْ مَا آَتَيْتُكَ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ. وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ (39\7: 144-145).

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ (73\21: 105).

واعتمادًا على القرآن، يعتقد المسلمون أن أصل القرآن هو أم الكتاب (96\13: 39) في لوح محفوظ عند الله (27\85: 22). وهو منزل من عند الله في ليلة القدر التي يشير إليها في الآيات 25\97: 1-5، باللغة العربية (أنظر مثلًا الآية 45\20: 113)، لفظه ومعناه. ويستعمل القرآن في هذا المجال عبارة أنزل «إلى» محمد (انظر مثلًا آية 38\38: 29) وأنزل «على» محمد (أنظر مثلًا آية 59\39: 41). كما يستعمل القرآن عبارة أوحى «إلى» محمد (أنظر مثلًا الآية 4335: 31). وقد اختلف المسلمون في كيفية إنزال القرآن من اللوح المحفوظ، والرأي الصحيح الذي ينقله لنا السيوطي هو أنه نزل إلى السماء الدنيا ليلة القدر جملة واحدة ثم نزل بعد ذلك منجمًا على محمد بعضه في أثر بعض. وهذا القول هو في حقيقته محاكاة لاعتقاد يهودي ينص على أن التوراة نزلت جملة على موسى. وفسر المسلمون نزول القرآن مفرقًا بعد نزوله جملة واحدة لأنه أنزل غير مكتوب على نبي أمي. ويستندون في ذلك على الآية: «وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآَنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا» (42\25: 32)[[45]](#footnote-45).

ويقول صبيح في هذا المجال:

نفهم [...] من آيات اللوح المحفوظ وليلة القدر وأم الكتاب أن القرآن نزل أول ما نزل جملة واحدة وأن الوحي كان يهبط به آيات على قلب النبي بحسب الحوادث العارضة. وذلك أنه قد سبق في علم الله أن هذه الحوادث ستحدث فقال فيها كلامه، ثم هبط بهذا الكلام الإلهي الوحي. كل قسم منه في موعده [...] وكان القرآن ينزل بحسب الحاجة خمس آيات وعشر آيات وأكثر وأقل [...] والحكمة في نزول الآيات قليلة العدد على هذا النحو، هي أن يتمكن النبي من حفظها ومن تعليمها للناس ومن إملائها على كتابه ليدونوها. وقد وردت في القرآن آية بهذا المعنى هي: وَقُرْآَنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ وَنَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا (50\17: 106)[[46]](#footnote-46).

ولن ندخل هنا في كيفية النزول أو الوحي والتحليل النفسي لهذه الظاهرة التي عرفت عند كثيرين قبل وبعد محمد في جميع بقاع الدنيا، كما هو الأمر في عصرنا هذا مع الظاهرة الشامانية. ونكتفي هنا بذكر ما يقوله ابن خلدون عن عوارض النبوة بصورة عامة، ونبوة محمد على وجه الخصوص:

وعلامة هذا الصنف من البشر أن توجد لهم في حال الوحي غيبة عن الحاضرين معهم مع غطيط كأنها غشي أو إغماء في رأي العين وليست منهما في شيء، وإنما هي في الحقيقة استغراق في لقاء الملك الروحاني بإدراكهم المناسب لهم الخارج عن مدارك البشر بالكلية. ثم يتنزل إلى المدارك البشرية: إما بسماع دوي من الكلام فيتفهمه، أو يتمثل له صورة شخص يخاطبه بما جاء به من عند الله. ثم تنجلي عنه تلك الحال وقد وعى ما ألقي إليه. قال النبي وقد سئل عن الوحي: «أحيانًا يأتيني مثل صلصلة الجرس وهو أشده علي فيفصم عني وقد وعيت ما قال، وأحيانًا يتمثل لي الملك رجلًا فيكلمني فأعي ما يقول». ويدركه أثناء ذلك من الشدة والغط ما لا يعبر عنه. ففي الحديث: «كان مما يعالج من التنزيل شدة» وقالت عائشة: «كان ينزل عليه الوحي في اليوم الشديد البرد فيفصم عنه وإن جبينه ليتفصد عرقًا». وقال تعالى: «إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا» (3\73: 5). ولأجل هذه الحالة في تنزل الوحي كان المشركون يرمون الأنبياء بالجنون، ويقولون: له رئي أو تابع من الجن[[47]](#footnote-47).

ونشير في هذا المجال إلى ما يسمى في التاريخ الإسلامي بـ "محنة خلق القرآن"، إذ قال المعتزلة وغيرهم قبلهم أن القرآن مخلوق وليس كلام الله الأزلي، فاقتنع بهذا الرأي الخليفة المأمون وطالب بنشره وعزل كل قاضٍ لا يؤمن به، بينما مخالفوهم يرون ان القرآن كتاب غير مخلوق وكلام الله الأزلي. وقد ابتدأت هذه المحنة عام 833 وانتهت عام 861. وكانت المحنة تتلخص في سؤال واختبار أشخاص بعينهم، فيما يرونه من وجهة نظرهم، حول ما إذا كان القرآن مخلوقًا أم لا. وقد أجابت كل الطوائف أن القرآن هو الكلمة التي لم تمسها شائبة منسوبة إلى الله العلي، بما يعنى أن القرآن كلام الله ولم يخلق. وكانت المسألة: هل القرآن مخلوق أم أنه هو كلام الله؟ وكان هذا الجواب الأخير لا يخلو من العواقب بما فيها الفصل من الوظيفة العمومية، والسجن، وحتى الجلد والقتل أيضًا. فقد تم قتل ما يقارب ألف شخص في هذه المحنة. ومن بين الذين عُذبوا في هذه المحنة الإمام أحمد بن حنبل. وقد اعتبر المعتزلة أن القرآن يحوي نصوصًا متنوعة ومختلفة ومتعارضة أحيانًا، ففيها من الأوامر والنواهي والوعد والوعيد والكلام التشريعي والكلام الإخباري والكلام الوضعي، كما يجمع بين المسائل الروحية والدنيوية في آن. وإذا كان ليس جائزًا تنسيب التناقض في القول إلى الله، يصبح من الضرورة إذن اللجوء إلى النظر العقلي لتفسير ما ورد في القرآن، مما ينزع عنه الأبدية أو عدم الاجتهاد في نصوصه. ولم يكتف المعتزلة بتجاوز المألوف في الجدل اللاهوتي بقولهم بخلق القرآن، بل تجاوزوا ذلك إلى نفي صفة الإعجاز عنه، وهو ما نُظر إليه مساّ بمقدسات أجمع عليها المسلمون، وكانت مصدر فخرهم وتميزهم بأنّ كتابهم العظيم يستحيل الإتيان به من حيث النظم والبلاغة والفصاحة. وفي هذا المجال، كما في خلق القرآن، كان المعتزلة منطقيّين مع أنفسهم وأمناء لمنهجهم العقلاني في النظر إلى الأمور وعلى الأخصّ منها النص الديني، برفض كل ما لا يقبله العقل مهما أسدلت عليه صفات القدسية[[48]](#footnote-48).

ورغم ضراوة الخصومة بين المؤيدين لفكرة خلق القرآن والمخالفين لهم فإنهم لم يتعرضوا لموضوع مؤلف القرآن. فهم جميعًا متفقون على أن القرآن ليس عملًا بشريًا، بل منزلًا من عند الله. وقد دحض القرآن فكرة أنه نتاج بشري: «وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ» (70\16: 103)؛ «وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ إِذًا لَارْتَابَ الْمُبْطِلُونَ» (85\29: 48)؛ «وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا إِفْكٌ افْتَرَاهُ وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آَخَرُونَ فَقَدْ جَاؤُوا ظُلْمًا وَزُورًا. وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا. قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا» (42\25: 4-6).

ويشذ عن هذا الموقف أحمد القبانجي، وهو شيخ شيعي عراقي ينتمي إلى مدرسة العرفاء. فقد خطا خطوة جريئة في محاضراته معلنًا بصراحة أنه يجب أن ننزه الله من نسبة القرآن له. فهو يرى أن القرآن كلام إلهي (أي يتكلم عن الله) ولكن ليس من الله، والقرآن يعكس ثقافة النبي محمد، ولهذا وردت فيه الأخطاء البلاغية والأخلاقية، وكلها تحمل الطابع البشري. والنبي كان يجلس مع اليهود والنصارى وهو حتمًا سمع قصص الأنبياء وهي نفسها تم تجديد إنتاجها بصيغة أجمل في القرآن. فمثلًا داوود في التوراة زنا بزوجة قائد الجيش أوريا[[49]](#footnote-49)، إلا أن هذه الصيغة غير مذكورة في القرآن[[50]](#footnote-50). ووفقًا لكلام الشيخ أحمد القبانجي، فإن القرآن هو نتاج ما سمعه النبي، وليس من تأليف شخص آخر غير النبي. وهو ينتقد الأسلوب الذي جُمع به القرآن[[51]](#footnote-51) ولكنه يبقى في نطاق التقليد الإسلامي في كيفية تدوين القرآن الذي بين أيدينا. وبطبيعة الحال، يرفض رجال الدين عامةً القول بأن القرآن ليس كلام الله، وهناك من يتهم الشيخ أحمد القبانجي بالزندقة ويحذر منه، كما هناك من يخاف أن يذهب ضحية أفكاره كمرتد. ومنهج القبانجي يصل إلى نفس النتيجة التي توصلنا لها فيما يخص الكتب المقدسة اليهودية والمسيحية كما ذكرنا أعلاه، مما يعني أن القرآن ليس كلام الله للبشر، بل كلام البشر عن الله.

وإن قبلنا فكرة القبانجي أن القرآن «هو نتاج ما سمعه النبي، وليس من تأليف شخص آخر غير النبي»، فإن هذا يعني أن النبي كان ذا معلومات واسعة ومتنوعة، وهو أمر مستغرب خاصة إن قبلنا بفكرة انه كان أميًا لا يعرف الكتابة والقراءة كما يقول التيار الغالب بين المسلمين[[52]](#footnote-52). ولكن حتى وإن قبلنا بمقولة انه كان يعرف الكتابة والقراءة، فهذا يعني انه كان مثابرًا على القراءة ومنتميًا إلى حلقة دراسية كما هو الأمر عند رجال الدين المتبحرين. وهو أمر لا ذكر له في كتب السيرة أو التاريخ الإسلامي. ولنفرض ان المعلومات تنقصنا حول هذا الحدث المهم، أو تم تغييبها لسبب أو لآخر، فهذا يعني انه كان إما يهوديًا أو راهبًا ينتمي إلى إحدى الطوائف النصرانية قبل ان يقرر إنتاج دين جديد. وقد يدعم هذه الفكرة الأخيرة تكرار كلمتي «الذكر» و«الذكرى» في القرآن التي تشير في اللغة السريانية (دوكرون) إلى الصلوات التي يرددها الرهبان في التقليد الشرقي حتى يومنا هذا. وقد استعملت هذه الكلمة كمرادف لكلمة القرآن التي هي أيضًا من أصل سرياني وتطلق على الفصول من الكتاب المقدس التي كان يجب ان تقرأ في الكنائس[[53]](#footnote-53). وفي تلك الصلوات يتم عامة سرد أسماء الأنبياء كما يتم في عدة سور من القرآن دون الدخول في التفاصيل. هذا ويرى البعض أن محمد قد يكون نصرانيًا من خلال عدة دلائل، وخاصة أن امه آمنة بنت وهب كانت من قبائل النصارى العرب وماتت على نصرانيتها، وقد عقد زواجه الأول من خديجة بنت خويلد ابن عمها القس ورقة، وكلاهما ينتميان إلى قبيلة أسد النصرانية. والقس ما كان ليقبل إتمام مراسم الزواج إلا إذا كان العريس نصرانيًا أو تنصر قبل زواجه[[54]](#footnote-54). ويوم فتح مكة دخل محمد الكعبة فأمر بمحو كل الصور إلا صورة يسوع وأمه[[55]](#footnote-55). غير أننا نرجح ان يكون مؤلف القرآن يهوديًا نظرًا للكم الهائل من المعلومات اليهودية التي تضمنها، كما سنرى لاحقًا.

وإذا تركنا جانبًا نظرية أحمد القبانجي بأن القرآن من تأليف محمد فإن المصادر الإسلامية المتأخرة تشير إلى بعض أسماء المرشحين لأن يكونوا مؤلفي القرآن مثل القس ورقة بن نوفل والراهب بحيرى والحاخام عبد الله بن سلام الذي أسلم قبل وفاة محمد والحاخام كعب الأحبار الذي أسلم بعد وفاة محمد، وسلمان الفارسي الذي دان بالمجوسية والتقى بالرهبان والقساوسة ثم أسلم بعد تعرفه على محمد (أنظر هامش الآية 70\16: 103)، وزيد بن ثابت كاتب الوحي والقائم على لجنة جمع القرآن، وكان يهوديًا وفقًا لشهادة ابن مسعود. فقد قيل له ألا تقرأ على قراءة زيد؟ قال: «ما لي ولزيد ولقراءة زيد، لقد أخذت من في رسول الله سبعين سورة، وإن زيد بن ثابت ليهودي له ذؤابتان» (وهو الشعر المضفور عند اليهود). وهذا لا يعني ان هؤلاء هم الذين كتبوا القرآن، بل من المحتمل أن المعلومات التي تضمنها القرآن قد تم اقتباسها منهم على مراحل مختلفة، فالمعاني منهم والصياغة من محمد. مما يعني أن القرآن لم يعتمد على مؤلف واحد، بل على عدد من المؤلفين. ولكن المعلومات المتوفرة لدينا لا تسمح بتحديد أسماء مؤلفي القرآن بصورة أكيدة ومدى مشاركة كل واحد منهم في تأليفه. واللجنة التي كونها أبو بكر ومن بعده عثمان، ان صحت، لم تقم إلا بتجميع ما توفر لديها من معلومات مع نسبتها لله بدلًا من نسبتها لمن أتاحوا هذه المعلومات. وبالمعايير الحديثة، يعتبر القرآن أكبر سرقة أدبية على مر التاريخ، يضاف إليه كذب صريح في وضح النهار. وما تخريج المسلمين لتبرير تشابه ما تضمنه القرآن من معلومات مع الكتب التي سبقته إلا تهريج. فوفقًا لهذا التهريج، إن كان هناك شبه بين التوراة والإنجيل والقرآن فسببه وحدة المنشأ. فهذه الكتب الثلاثة جميعها صادرة عن الله[[56]](#footnote-56).

والقول بأن القرآن أو غيره من الكتب المقدسة منزلة من عند الله يدخل في خانة المعتقدات الغيبية. والباحث لا يقبل مثل هذا القول، ولكن عليه أن يأخذه بعين الحسبان كظاهرة بشرية تمامًا كما يفعل مع أساطير الإغريق والرومان. فالإنسان أسطوري بطبعه ويعشق الروايات المصطنعة تمامًا كما يعشق الصبيان حكايات جدتهم في الشتاء حول موقد النار. ومن البديهيات عند الباحث أن كل كتاب من تأليف بشري، حتى وإن جُهل مؤلفه. فألف ليلة وليلة كتاب لا يعرف مؤلفه ويتضمن مجموعة من القصص الشعبية تنتمي إلى بيئات مختلفة أهمها العراق وسوريا ومصر يُرجح أنها كُتبت بشكلها الحالي في القرن الثالث عشر والرابع عشر الميلادي، وهي من أصل هندي وفارسي، إلا انها مع مرور الزمن وتعاقب الزيادات غلب عليها الطابع العربي. وفي الحضارة اليونانية ملحمتا الإلياذة والأوديسة نسبتًا إلى هوميروس ولكنهما في حقيقتهما تراكم حكايات شعبية شفهية تعود للقرن التاسع قبل الميلاد. وعلى الرغم من عدم معرفة مؤلفي ألف ليلة وليلة والملحمتين اليونانيتين على وجه التحديد، فلا يوجد من ينسبها لله.

ونسبة الكتب المقدسة لله توقع الله في ورطة إذا ما وُجدت فيها أخطاء لغوية أو علمية أو أخلاقية (مثل ملك اليمين والرق والعقوبات الوحشية إلخ). ومن هنا يأتي تمسك المسلمين بمقولة أن القرآن قمة البلاغة ومعصوم من الخطأ، كما انه يتفق مع العلم الحديث، وهو أعلى من حقوق الإنسان. وسوف نعود إلى ذلك عند تكلمنا عن الإعجاز في القرآن. ولتخليص الله من هذه الورطة، يستوجب القول بأن لا علاقة لله بهذه الكتب التي هي في حقيقتها كتب بشرية تتضمن الغث والسمين، وتحتمل الصواب كما تحتمل الخطأ لغويًا وعلميًا وأخلاقيًا. ويشار هنا إلى أن المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان قد قضت في حكمين لها أن الشريعة الإسلامية مخالفة لحقوق الإنسان، وهذا يعني أن القرآن، المصدر الأول للشريعة الإسلامية، مخالف لتلك الحقوق. فإذا نسبنا القرآن لله، فهذا يعني أن الله يخالف حقوق الإنسان، وهي كارثة أخلاقية كبرى[[57]](#footnote-57).

#### 6) الهوية الثقافية لمؤلف القرآن من خلال مصادره

أمام شح وتضارب المعلومات حول النبي محمد والقرآن، وخاصة في العصر المكي، فإننا نضطر للرجوع للقرآن ذاته الذي يدلنا من خلال مضمونه على الهوية الثقافية التي كان ينتمي لها مؤلف أو مؤلفو القرآن.

وقد اشار المسلم حميد الله في ترجمته الفرنسية للقرآن التي صدرت في باريس إلى أوجه الشبه بين نصوص القرآن والنصوص اليهودية. وكذلك فعل المسلم ماندل في ترجمته الإيطالية. ولكن السلطات الدينية المسلمة ترفض نشر مثل هذه المعلومات حتى تبعد كل شبهة عن مصدر القرآن. فعندما نشر مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف ترجمة حميد الله[[58]](#footnote-58) قام بحذف كل إشارة إلى الكتب اليهودية والمسيحية. وكذلك عندما تم نشر ترجمة دينيس ماسون في بيروت بإشراف الدكتور صبحي الصالح[[59]](#footnote-59) مع إذن الأزهر قام هو أيضًا بحذف كل إشارة إلى تلك الكتب. ولا نعلم إن كان هذا الحذف بموافقة المترجمين المذكورين أم فُرض عليهما فرضًا كشرط لنشر ترجمتهما.

ونلاحظ من علاقة القرآن بالمصادر اليهودية والمسيحية التي سبقته ما يلي:

* جزء كبير من القرآن نُقِل من نصوص يهودية ومسيحية، وخاصة المنتحلة منها، ولكن المصادر اليهودية تزيد بكثير عن المصادر المسيحية بنسبة لا تقل عن 80%. وسوف نثبت في الهوامش اختلاف القرآن مع نص العهد القديم والعهد الجديد واتفاقه مع الكتب اليهودية والمسيحية المنتحلة وكتب أخرى حيكت حول أحكام وشخصيات وأحداث وأساطير نجدها في العهدين القديم والجديد. فعلى سبيل المثال، يتكلم القرآن عن صحف إبراهيم وموسى (انظر خاصة الآية 8\87: 19) ولكن ليس هناك ذكر لمثل تلك الصحف في العهد القديم، بينما نجد كتبًا يهودية منتحلة تنسب إلى إبراهيم وموسى. كما أنه يتكلم عن معجزة نفخ المسيح في طير صنعه من الطين فأصبح طيرًا حيًا (انظر الآية 89\3: 49 والآية 112\5: 110)، وهذه المعجزة لا ذكر لها في العهد الجديد بينما تذكرها كتب مسيحية منتحلة. وسوف نعود إلى ذلك في هوامش الآيات ذات الصلة. وعليه، خلافًا لما يقوله القرآن في آيات عدة بأنه جاء مصدقًا بما في التوراة (انظر مثلًا الآية 89\3: 50)، فإنه جاء مصدقًا لما في الكتب المنتحلة والقصص «الهاجادية» غير القانونية التي وردت في التلمود وغيره. وقد يكون سبب اتهام القرآن اليهود والمسيحيين بتحريف التوراة والإنجيل هو عدم التطابق بينهما وبين ما جاء في القرآن (أنظر الآيات 87\2: 75 و79 و174 و89\3: 199 و92\4: 46 و112\5: 13 و41 و44). ويلاحظ هنا ان «عيسى» لم يذكر في القرآن إلا بداية من السورة 44\19: 34، ثم في السورة 55\6: 85، ثم في السورة 62\42: 13، ثم في السورة 63\43: 63، ثم في السورة 87\2: 87. مما يعني ان عيسى لم يذكر إلا أربع مرات في قرآن مكة. وأما «المسيح» فلم يذكر إلا بداية من السورة 89\3: 45. مما يعني سيطرة التأثير اليهودي على القرآن المكي، إن صح ترتيب القرآن المكي والمدني. كما يلاحظ أن أول استعمال لكلمة «القرآن» في الآية 3\73: 4، ولم يكن قد نزل منه إلا بعض الآيات. ثم جاء ذكر القرآن في الآية 34\50: 1. وقد يكون القرآن في الآية الأولى إشارة إلى التوراة التي كان محمد ينقل مضمونها لمستمعيه، أو كتاب آخر لم يصلنا. ونفس المشكلة تعترضنا في الآية 54\15: 9 «إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ». الفعل «نَزَّلْنَا» في صيغة الماضي. فعن أي ذكر يتكلم مع العلم انه لم يكن قد نزل من القرآن إلا قرابة ثلثه وفقًا للتسلسل التاريخي.
* يلجأ القرآن كثيرًا إلى الاقتضاب في سرده للروايات اليهودية والمسيحية، يأخذ بعضًا منها ويترك الباقي. وقد يكون سبب هذا الانتقاء تجنيد القرآن للنصوص التي يعتمد عليها لصالح ما يريد أن يثبته. وقد ذكرنا على سبيل المثال كيف تم اختزال رواية يوسف (أنظر هوامش الآيات 53\12: 5 و12 و25) والنبي يونس \ يونان (أنظر هامش الآية 2\68: 48) والنبي إلياس \ أيليا (أنظر هامش الآية 56\37: 123) والنبي يحيى \ يوحنا (أنظر هامش الآية 44\19: 2). وقد نقلنا المصدر في الهوامش للمقارنة ولكننا اكتفينا في أماكن أخرى بالإشارة إلى هذا الاختصار لتفادي نقل فصول مطولة من التوراة حيثما اكتفى القرآن بجملة عابرة (أنظر مثلًا هامش الآية 39\7: 130 بخصوص قصة موسى). ونشير هنا على سبيل المثال إلى أن القرآن تغاضى تمامًا عن ذكر تفاصيل كثيرة في قصة موسى مثل موت ابكار المصريين وبهائمهم وطلاء العتبة بالدم وقصة خبز الفطير كما جاءت في الفصلين 11 و12 من سفر الخروج. كما أن القرآن تغاضى عن أخطاء الأنبياء ويمر عليها مرورًا سريعًا كما هو الأمر مع داؤود فيما يخص سطوه على زوجة اوريا (أنظر هامش الآية 38\38: 21). وبدلًا من اتهام هارون بصنع العجل الذي عبده اليهود، نسب ذلك إلى السامري (أنظر هامش الآية 39\7: 148). ويكتفي القرآن في بعض آياته بذكر اسم شخصيات دون إعطاء أية تفاصيل مثل النبي أليسع \ اليشاع والنبي ذي الكفل (أنظر هامش الآية 38\38: 48). والسؤال المطروح هو: هل مؤلف القرآن كان يوجه كلامه عن هؤلاء الأشخاص إلى افراد يفترض أنهم يعرفون رواياتهم فلم يكن هناك حاجة للدخول في التفاصيل؟ إن كان الجواب إيجابًا، فهذا يعني انهم كانوا ينتمون إلى مجموعة على معرفة بالثقافة اليهودية المسيحية (التي يسميها النصرانية). فمن غير المعقول أن يكون العرب الأميون من غير اليهود مطلعين على تلك الروايات. والمفسرون المسلمون أنفسهم لجأوا إلى الأساطير اليهودية لفهم القرآن. وكلمة القرآن ذاتها مأخوذة من السريانية قريانه، وتشير إلى القراءات التي تتم في الشعائر الدينية. وهناك حديث يقول بأن النبي محمد ذاته قرأ كلمة قرآن دون المدة (أو الهمزة قبل الألف)، مما يقربها من الكلمة السريانية قريانه[[60]](#footnote-60).
* يكرر القرآن روايات يهودية ومسيحية كثيرة كما سبق وذكرنا، ولكن مع اختلافات بينها. فعلى سبيل المثال يُلاحظ أن الله قد استعمل عبارة مختلفة في تعريف موسى بنفسه من وسط النار. ففي الآية 48\27: 9 يقول عن نفسه «أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ». وفي الآية 49\28: 30 يقول عن نفسه «أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ» (أنظر هامش الآية 45\20: 14). وفي رواية قوم لوط يقول القرآن ان الله أنزل عليهم حَاصِبًا (37\54: 34)؛ مطرًا (39\7: 84)؛ مطر السوء (42\25: 40)؛ حجارة من سجيل منضود (52\11: 82)؛ حجارة من سجيل (54\15: 74)؛ رجزًا من السماء (85\29: 34) (أنظر هامش الآية 37\54: 34). هناك إذن تناقض داخل الروايات المختلفة.
* يخلط القرآن بين بعض الروايات اليهودية والمسيحية. ولا يُعْرَف بالضبط سبب هذا الخلط. فمثلًا تذكر الآية 39\7: 160 «وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا». وهذه الفقرة تخلط بين روايتين مختلفتين من سفر الخروج (انظر هامش هذه الآية). وتذكر الآية 49\28: 23 عن موسى: «وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ». وهذه الآية هي خليط بين تفاصيل روايتين واحدة تخص موسى والأخرى تخص يعقوب (انظر هامش هذه الآية). وتقول الآية 49\28: 38 «وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي يَا هَامَانُ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ». ولا علاقة بين قصة موسى ورواية بناء الصرح التي قد تكون مأخوذة من بناء برج بابل (أنظر هامش هذه الآية)، كما لا علاقة بين هامان وموسى (أنظر هامش الآية 49\28: 6) حيث أن هامان حسبما تورده التوراة في سفر إستير كان وزير أحشوريش الفارسي. وهناك جدل واسع حول مريم (أم المسيح) التي يلقبها القرآن بأخت هارون (44\19: 28) وأن امها امرأة عمران (89\3: 35) حيث يظهر أن القرآن يخلط بين مريم أم المسيح ومريم أخت موسى وهارون ووالدهم عمران (انظر هامش الآية 44\19: 28).

ومن المعروف أن الوصول للمراجع اليهودية والمسيحية لم يكن متوفرًا للجميع بل كان مقتصرًا عامة على أتباع ملة هذه الكتب. وإذا أخذنا بالحسبان كل المراجع التي نُقِل عنها القرآن يمكن القول بأن مؤلفه كان ذا ثقافة دينية يهودية واسعة، وقد يكون عالمًا يهوديًا ممن ينتمون إلى فرقة الأبيونيين (الفقراء) ويطلق عليهم أيضًا لقب «النصارى» والذي يثور جدل حول معناه. فإن كانت صفة انتماء للناصرة، فكان من المفروض أن نقول ناصريين وليس نصارى. وهذه الكلمة الأخيرة قد تعني في حقيقتها ليس من هو من الناصرة، بل النذيرين (وتلفظ بحرف الزين)، أي المكرسين لله الذين يخضعون لأحكام خاصة كما ذكروا في الفصل السادس من سفر العدد. فهم طوال مدة نذرهم يمتنعون عن الخمر والمسكر، ولا تمر الموسى برأس أحدهم، ولا يدخلون على جثة ميت. ومن بين المنذرين شمشون (سفر القضاة 13: 5-7) ويوحنا المعمدان (لوقا 1: 15). وقد عرف المجتمع اليهودي طائفة النصارى (أو النذارى، وتلفظ بحرف الزين) قبل ميلاد المسيح، واعتبروا هراطقة من قِبَل اليهود ويجب الدعاء عليهم، وهناك رأي باحتمالية أن يكونوا متفرعين عن الأسينيين والمندنائيين. وفي الإنجيل نجد تعبير «يسوع الناصري» عند متى 2: 23 و26: 71 ومرقس 1: 24 و10: 47 و14: 67 و16: 6 ولوقا 4: 34 و18: 37 و24: 19 ويوحنا 18: 5 و18: 7 و19: 19 والأعمال 2: 22 و3: 6 و4: 10 و6: 14 و22: 8 و24: 5 و26: 9. ونجد لقب مسيحي في الأعمال 11: 26 و26: 28 وبطرس الأولى 4: 16. ورغم أن اسم الناصرة تم ذكره في الإنجيل (متى 2: 23 و21: 11؛ مرقس 1: 9؛ لوقا 1: 26 و2: 4 و39 و51؛ يوحنا 1: 45-46؛ الأعمال 10: 37)، فهناك من يرى أن مدينة الناصرة لم تكن موجودة في زمن المسيح. فلوقا 4: 29 يقول إن المدينة التي اراد اليهود أن يلقوه منها كانت على حرف الجبل، بينما الناصرة المعروفة اليوم هي في قعر واد محاط بتلال صغيرة. ونصوص الإنجيل لا تتكلم عن يسوع من الناصرة بل يسوع الناصري، باستثناء الأعمال 10: 37 في أقدم مخطوطة من القرن الرابع. ويطلق تعبير النصارى عامة على أتباع يسوع من أصل يهودي، أما تعبير المسيحيون فيطلق على أتباع المسيح من أصل وثني. وبعض النصارى آمن بيسوع ولكن ليس بلاهوته ولا بصلبه، وحرم شرب الخمر. وقد يكون ورقة بن نوفل من قرابة محمد أو أن محمدًا كان أحد أتباعهم، ومن هنا جاءت كلمة نصارى في القرآن وليس ناصريون[[61]](#footnote-61) مع أن الكلمة مستخدمة منذ أيام المسيحية الأولى. والقرآن يكفر النصارى لأنهم يؤمنون أن المسيح ابن الله (113\9: 30)، وهو معتقد مسيحي نجران لا نصارى ورقة بن نوفل الذين عاش محمد معهم. مما يدل أن محمد في بدايات دعوته لم يكن على اضطلاع كافٍ على كافة المذاهب المسيحية وأنه قد جمعهم كلهم تحت نفس الاسم «نصارى»، وهذا يفسر سبب انقلاب محمد على النصارى بعد أن عرف ما تؤمن به المذاهب الأخرى من ألوهية المسيح[[62]](#footnote-62). فيمكن القول إن مؤلف القرآن كان يهوديًا متنصرًا، ولكن ليس من المستبعد أن يكون القرآن تراكم لقصص تم تجميعها خلال عدة قرون كما هو الحال مع ألف ليلة وليلة. وهذا التراكم واضح من خلال تكرار كثير من قصص القرآن واختلاف الأساليب. مما يعني أنه من تأليف عدة أشخاص مطلعين على اليهودية، علمًا بأن زيد بن ثابت كاتب الوحي والقائم على لجنة جمع القرآن في صورته الحالية كان يهوديًا وفقًا لشهادة ابن مسعود التي ذكرناها أعلاه. وتنقصنا حتى اليوم معلومات عن أقدم مخطوطة للقرآن تتفق مع القرآن الحالي المتفق عليه في السعودية ومصر على سبيل المثال في المضمون وتقسيم الآيات.

وفي كشف المصادر التي تم استعمالها في تأليف القرآن عون كبير لفهم أفضل للنص القرآني خاصة فيما يتعلق بالآيات المقتضبة والناقصة كما سنرى لاحقًا (انظر مثلًا هامش الآية 112\5: 32). وقد أشرنا في الهوامش إلى تلك المصادر على قدر المستطاع معتمدين على من سبقنا من الباحثين والمترجمين. وعملنا هنا يكمن خاصة في التأليف بين الأبحاث السابقة، مع إضافات من عندنا. وأملنا أن تقوم لجنة من المتخصصين يفهمون اللغات الشرقية القديمة وآدابها الدينية بالبحث عن جميع المصادر بهدف التعرف على أوجه الشبه والاختلاف بينها وبين القرآن.

وإن كان مؤلف القرآن قد استقى معلوماته من الكتابات اليهودية والمسيحية، فإن كتب تفسير القرآن وأسباب النزول والسنة والسيرة والتاريخ تعتمد أيضًا بصورة كبيرة على تلك الكتابات. وهو ما تنبه له كثير من الكتاب المسلمين قديمًا وحديثًا ويسمونه بالإسرائيليات، أي الآثار التي تُروى عن المصادر الإسرائيلية في كتب التراث الإسلامي، مع أن المصادر المسيحية قد تركت أيضًا بصماتها على تلك الكتب ولو بدرجة أقل. وقد طالب البعض بتنقية كتب التراث الإسلامي من الإسرائيليات، أو على الأقل أخذ الحذر منها. يذكر محمد أبو شهبة المواقف المتباينة من هذه الإسرائيليات:

منهم من يرى الاستغناء عن كتب التفسير التي اشتملت على الموضوعات والإسرائيليات التي جنت على الإسلام والمسلمين وجرت عليهم كل هذه الطعون والهجمات من أعداء الإسلام، وذلك بإبادتها أو حرقها، حتى يحال بين الناس، وبين قراءتها، والاكتفاء بالكتب الخالية أو المقلة منها، وتأليف تفاسير أخرى خالية من هذه الشوائب والمناكير [...]. وهناك فريق آخر يرى أن نجمع ما طبع من هذه الكتب ونخفيها عن أعين الناس، ثم نعيد طبعها بعد تنقيتها من الإسرائيليات والموضوعات.

وبعد رفضه لهذين الاتجاهين يضيف:

لم يبقَ إلا الطريق الثالث: وهو رأي القائلين بالتنصيص على هذه الإسرائيليات والموضوعات وردها من جهة العقل والنقل وبيان أنها دخيلة على الإسلام، ومدسوسة على الرواية الإسلامية وبيان من أين دخلت عليه، وذلك بتأليف كتاب، أو كتب في هذا ونشرها نشرًا موسعًا، بحيث يستفيد منها كل مثقف، وكل متعلم، بل وكل من يحسن القراءة، وبذلك نقضي على ما في بعض كتب التفسير من شرور الإسرائيليات وسمومها التي أفسدت عقول كثير من الناس، ولا سيما العامة، وصاروا يتناقلونها على أن لها أصلًا في الرواية الإسلامية، وما هي منها في شيء[[63]](#footnote-63).

وفيما يخص تأثير الكتب المسيحية، يضيف:

أن ما في كتب التفسير من المسيحيات أو من النصرانيات هو شيء قليل بالنسبة إلى ما فيها من الإسرائيليات، ولا يكاد يذكر بجانبها، وليس لها من الآثار السيئة ما للإسرائيليات؛ إذ معظمها في الأخلاق، والمواعظ، وتهذيب النفوس، وترقيق القلوب[[64]](#footnote-64).

والغريب في الأمر أن موقف المسلمين هذا من الإسرائيليات في كتب التفسير والحديث لا يمتد إلى الإسرائيليات التي جاءت في القرآن ذاته. فلو فعلوا ذلك لكان اعترافًا منهم بأن القرآن ليس منزلًا من عند الله بل منقولًا عن مصادر بشرية. ولو تم تصفية كل ما أخذه مؤلف أو مؤلفو القرآن من الإسرائيليين والنصارى، لبقي القليل في هذا الكتاب، علمًا بأن فكرتي الوحي والنبوة ذاتهما إسرائيليتان أخذهما المسيحيون عن بني اسرائيل وامتدتا إلى القرآن وغيره من الكتب الإسلامية.

وإن أردنا أن نكون منصفين لقلنا إن الثقافة اليهودية والمسيحية والإسلامية مرتبطة بصورة وثيقة بالثقافات الدينية الشرقية التي سبقتها مثل الفرعونية والزردشتية والبابلية والأشورية والسومرية والمندنائية والمانوية، ناهيك عن المعتقدات والطقوس الوثنية التي كان يتبعها العرب قبل الإسلام، نذكر منها على سبيل المثال طقس الحج والطواف حول الكعبة. فلا بد من معرفة كل تلك الروافد الشرقية حتى نفهم القرآن حق فهمه، بعيدين عن الهواجس الدينية. وأهم تلك الهواجس فكرة أن الكتاب منزل من عند الله وأن الدين عند الله هو الإسلام، مما يعني أنه لا دخل للبشر في صياغته. فالمؤمن يتعامل مع التوراة والإنجيل والقرآن على أساس أنها كتب مقدسة منزلة. بينما يرى الباحث فيها مجرد كتب بشرية مكدسة (بمعنى أن كل دين يكدس أي يضع ويجمع المفاهيم والمعتقدات الخاصة به فوق ما يسبقها من معتقدات الأديان الأخرى ويبني نفسه). فيحكم الباحث ليس على ما يعتقد المؤمن من غيبيات، بل على ما يرى بأم عينيه. والباحث يحترم موقف المؤمن، لا بل يغبطه عليه لأنه لا يتعب العقل. ولكن في نفس الوقت على المؤمن أن يحترم موقف الباحث. وعلى هذا الأساس يمكن القول ان الإسلام هو خليط من المعتقدات التي سبقته، ويكاد لا يأتي بجديد من عنده، ومشكلته انه خلط بين الدين والدولة وميز بين الناس على أساس الدين كما ميز بين الرجل والمرأة وسن عقوبات تعتبر اليوم مخالفة لحقوق الإنسان وسن معاداة الفن وشرع ملك اليمين والرق. وبنسبة هذه النظم لله جعلها متحجرة في عقول أتباعه.

وفي كتابنا هذا سوف نركز على المصادر اليهودية والمسيحية المباشرة للقرآن دون التعرض لما سبقها من المصادر إلا نادرًا، ودون استكشاف أثر تلك المصادر على السنة والكتب الإسلامية الأخرى وهي كثيرة جدًا[[65]](#footnote-65). ونشير هنا إلى أننا نذكر في الهوامش أولًا المصادر اليهودية والمسيحية المعترف بها، ثم المصادر الأخرى بقصد فهم الآيات ذات الصلة وفهم العلاقة بين تلك المصادر وتلك الآيات. ونشير هنا إلى أننا أعطينا فيما يخص المصادر اليهودية أهمية خاصة لكتاب لويس جينزبرج: «أساطير اليهود» (Louis Ginzberg: The Legends of the Jews) وهو كتاب شامل بالإنكليزية يسهل الوصول إليه وتحميله (انظر الرابط في قائمة المراجع لهذا الكتاب)، يجمع الأساطير التي أتت في كتب غير كتب العهد القديم مثل التلمود والمدراشيم، أي التفاسير. وقد استفدنا من ترجمة بعض فقراته في كتاب مرشد إلى الإلحاد وكتاب ابن المقفّع: الهاجادة وأبوكريفا العهد القديم. وبما أن بعض الروايات تتكرر في سور عدّة (مثل رواية نوح وإبراهيم ولوط وموسى ويونس ويحيى وعيسى ومريم وغيرهم)، فقد أشرنا إلى المصادر على قدر الإمكان في أول ذكر لتلك الروايات في القرآن، محيلين إلى ذلك في هوامش الآيات التي تكرر هذه الروايات.

وخلافًا لما فعلناه في الترجمة الفرنسية والإيطالية والإنكليزية، لم نكتف بذكر المصادر بل اقتبسنا منها فقرات مطولة بعض الأحيان لأن المسلمين عامةً لا يرجعون إلى الكتب المقدسة اليهودية والمسيحية بسبب اعتقادهم أن تلك الكتب محرفة ولأن حديثًا نبويًا يمنعهم من قراءتها. والفتاوى المعاصرة لا تسمح بقراءتها إلا للعلماء الذين يريدون أن يردوا على أصحابها. فقد سئل الشيخ ابن عثيمين «ما حكم قراءة الكتب السماوية مع علمنا بتحريفها؟» فأجاب:

أولًا يجب أن نعلم أنه ليس هناك كتابٌ سماوي يتعبد لله بقراءته وليس هناك كتابٌ سماوي يتعبد الإنسان لله تعالى بما شرع فيه إلا كتابًا واحدًا وهو القرآن. ولا يحل لأحدٍ أن يطالع في كتب الإنجيل ولا في كتب التوراة. وقد روي عن النبي [...] رأى مع عمر بن الخطاب رضي الله عنه صحيفة من التوراة فغضب وقال أفي شكٍ أنت يا ابن الخطاب؟ والحديث وإن كان في صحته نظر لكن الصحيح أنه لا اهتداء إلا بالقرآن. ثم هذه الكتب التي بأيدي النصارى الآن أو بأيدي اليهود هل هي المنزلة من السماء؟ إنهم قد حرفوا وبدلوا وغيروا فلا يوثق بأن ما في أيديهم هي الكتب التي نزلها الله عز وجل. ثم إن جميع الكتب السابقة منسوخة بالقرآن فلا حاجة لها إطلاقًا. نعم لو فرض أن هناك طالب علم ذا غيرةٍ في دينه وبصيرةٍ في علمه طالع كتب اليهود والنصارى من أجل أن يرد عليهم منها فهذا لا بأس أن يطالعها لهذه المصلحة، وأما عامة الناس فلا. وأرى من الواجب على كل من رأى من هذه الكتب شيئًا أن يحرقه[[66]](#footnote-66).

هذا ويجد القاريء في آخر الكتاب قائمة بعناوين الكتب اليهودية والمسيحية المعترف بها والمنتحلة والمراجع الأخرى التي اعتمدنا عليها في الهوامش. وقد ذكرنا رابط المرجع على الإنترنت إذا وجد لتسهيل تحميله والرجوع إليه لمن يهمه الأمر، مع التنبيه بأن الرابط قد لا يعمل بسبب تغييره. وقد يوفق القاريء في العثور على المصدر من خلال العنوان.

#### 7) أساطير الأولين والشعر الجاهلي وسجع الكهان

يذكر القرآن أن معاصري محمد قد شككوا في مصداقية ادعائه نزول الوحي عليه. وقد اعتبروا ما كان يقوله تكرارًا لأساطير الأولين. وكلمة أساطير، جمع أسطورة، من أصل يوناني تعني القصص أو الحكايات. كما شبهوه بالشعر وسجع الكهان. وقد جاء تعبير أساطير الأولين في تسع آيات نذكرها هنا:

- إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ آَيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ (2\68: 15، مكررة في 86\83: 13).

- وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا (42\25: 5).

- لَقَدْ وُعِدْنَا هَذَا نَحْنُ وَآَبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ (48\27: 68، مكررة مع تقديم وتأخير في 74\23: 83).

- وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آَذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آَيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا جَاؤُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ (55\6: 25).

- وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَكُمَا أَتَعِدَانِنِي أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ آَمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ (66\46: 17).

- وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ (70\16: 24).

- وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آَيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ (88\8: 31).

وجاء تشبيه القرآن بالشعر وسجع الكهان في عدة آيات هي:

- وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآَنٌ مُبِينٌ (41\36: 69).

- وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُوا آَلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَجْنُونٍ (56\37: 36).

- بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلِ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآَيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ (73\21: 5).

- فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ. أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبَ الْمَنُونِ (76\52: 29-30).

- وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَا تُؤْمِنُونَ. وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ (78\69: 41-42).

ونحيل القاريء إلى كتب التفسير، وأهمها تفسير الطبري، لمعرفة حيثيات هذا الاتهام، ونكتفي هنا بالتذكير أن القرآن قد اخذ (أو قل سرق) من أساطير اليهود وغيرهم كما رأينا أعلاه. أما بخصوص الشعر وسجع الكهان فإن الموضوع المثار ليس مجرد معرفة إذا كان القرآن هو نتاج قريحة محمد، بل يتعدى ذلك إلى مدى اقتباس (أو سرقة) القرآن من الشعر الجاهلي وسجع الكهان. وهو سؤال يثير ضغينة المسلم لأنه يعني أن القرآن نقل ما جاء فيهما وليس تنزيلًا من عند الله، علمًا أن الباحث لا يمكن له أن ينطلق من فكرة التنزيل التي هي بحد ذاتها أسطورة.

يستعمل القرآن مصطلح «الجاهلية» أربع مرات، ويشير عامة إلى الفترة التي سبقت الإسلام[[67]](#footnote-67). والشعر الجاهلي هو الشعر الذي ينسب إلى هذه الفترة. وقد أثار طه حسين قضية مصداقية ما ينسب لشعراء من العصر الجاهلي ينتمون إلى اليهودية والنصرانية أو إلى فرقة الحنفاء[[68]](#footnote-68). ففي كتابه الشهير «في الشعر الجاهلي» يقول طه حسين:

ان الكثرة المطلقة مما نسميه شعرًا جاهليًا ليست من الجاهلية في شيء، وإنما هي منتحلة مختلقة بعد ظهور الإسلام. فهي إسلامية تمثل حياة المسلمين وميولهم أكثر مما تمثل حياة الجاهليين. وأكاد لا أشك في أن ما بقي من الشعر الجاهلي الصحيح قليل جدًا لا يمثل شيئًا ولا يدل على شيء، ولا ينبغي الاعتماد عليه في استخراج الصورة الأدبية الصحيحة لهذا العصر الجاهلي [...] ان ما تقرأه على أنه شعر امرئ القيس أو طرفة أو ابن كلثوم أو عنترة ليس من هؤلاء الناس في شيء، وإنما هو انتحال الرواة أو اختلاق الأعراب أو صنع النحاة أو تكلف القصاص أو اختراع المفسرين والمحدثين والمتكلمين[[69]](#footnote-69).

ويضيف:

ان هذا الشعر الذي ينسب إلى امرئ القيس أو إلى الأعشى أو إلى غيرهما من الشعراء الجاهليين لا يمكن من الوجهة اللغوية والفنية أن يكون لهؤلاء الشعراء، ولا أن يكون قد قيل وأذيع قبل أن يظهر القرآن. نعم! [...] انه لا ينبغي أن يستشهد بهذا الشعر على تفسير القرآن وتأويل الحديث، وإنما ينبغي أن يستشهد بالقرآن والحديث على تفسير هذا الشعر وتأويله. أريد أن أقول إن هذه الأشعار لا تثبت شيئًا ولا تدل على شيء، ولا ينبغي أن تتخذ وسيلة إلى ما اتخذت إليه من علم بالقرآن والحديث. فهي أنما تُكلفت واختُرعت اختراعًا ليستشهد بها العلماء على ما كانوا يريدون أن يستشهدوا عليه[[70]](#footnote-70).

ولكن طه حسين ذاته يعترف بأن البحث عما يمكن أن يكون شعرًا جاهليًا حقًا «عسير كل العسر» وأنه يشك «شكًا شديدًا في أنه قد ينتهي بنا إلى نتيجة مرضية»[[71]](#footnote-71). وهناك من انتقد شك طه حسين في مصداقية نسبة الشعر الجاهلي لأصحابه، ولم يعترضوا على التشابه بينه وبين القرآن، وقد يكون سبب ذلك أن تلك الأشعار جاء ذكرها في كتب السيرة والتفسير. وهناك من لم يعيروا موقفه أي أهمية وأخذوا ما جاء في الشعر الجاهلي وكأن ليس هناك مشكلة تذكر بخصوصه. ونذكر هنا على سبيل المثال العشماوي الذي يقول في كتابه «الخلافة الإسلامية»:

إن الجزيرة العربية بعامة، وأرض الحجاز بخاصة، كانت قبل البعثة المحمدية زاخرة بأفكار وآراء وأقوال كثيرة وواضحة ومحددة عن الله، وتوحيد ذاته، وصفاته، واليوم الآخر. كما كانت ثم الفاظ وعبارات وصيغ دينية متداولة بين الجميع مثل: أسلمت، وسنة، وشريعة، ووحي، ونذير، ونوافل، وذنوب، وجهنم، وحلال، وحرام، وشفاعة، ومصحف، والله أكبر، وزلزلت الأرض زلزالها، وأبرزت أثقالها، وبعد العسر يسرًا، وعدنا وعدتم (أو عدتم وعدنا)، وصلى الله (أو الإله) على فلان، وليس كمثل الله شيء، إلى آخر ذلك[[72]](#footnote-72).

وقد أعطى العشماوي أمثلة كثيرة على ما يقول[[73]](#footnote-73). ويضيف:

الشعر ديوان العرب، بمعني أن الشعر كان دائمًا سجلًا واقعًا حيًا لأخلاقهم وعاداتهم وعقليتهم وعقائدهم [...] ولأن الشعر ديوان العرب [...] فإن استكناه الشعر الجاهلي واستجلاء أفكار الشعراء يكون أمرًا لازمًا، لا محيص عنه ولا معدى منه، لبيان الحالة العقلية في العصر الجاهلي[[74]](#footnote-74).

ويرى البعض ان أمية بن أبي الصلت الذي تُوفي عام 626 من أهم الشعراء الذين أخذ القرآن من شعرهم. وكان هذا الشاعر محبًا للسفر والترحال، فأتصل بالفرس في اليمن وسمع منهم قصصهم، ورحل إلى الشام في رحلات تجارية وقصد الكهان والقسيسين والأحبار، وكان كثير الاطلاع على كتب الأديان والكتب القديمة. ويرى البعض أن القرآن على لسان محمد كان ترديدًا لما جاء في شعر أمية، إن صحت نسبة تلك الأشعار له، وهو ما جعل سهام المنكرين مصوبة بكثرة نحوه. يقول طه حسين بخصوص هذا الشاعر: «وحسبي أن شعر أمية بن ابي الصلت لم يصل إلينا إلا من طريق الرواية والحفظ لأشك في صحته كما شككت في صحة شعر أمرئ القيس والأعشى وزهير»[[75]](#footnote-75). وأمية أحسن الحنفاء حظًا في بقاء الذكر، بقي كثير من شعره بسبب اتصاله بتأريخ النبوة والإسلام اتصالًا مباشرًا، فقد عاش حتى السنة التاسعة للهجرة، وكانت أشعاره وما فيها من قصص منتشرة، وكان محمد يحب سماع شعره ويطلب المزيد، ولم يذم أو يرفض ما كان يسمعه وقال فيه: «لقد آمن شعره وكفر قلبه»، بمعنى أنه لم يشهد بنبوة محمد. وقد جاءت الأخبار أنه قصد محمدًا ليؤمن به ولكنه عندما عرف أن بين قتلى وقعة بدر ابنا خاله عتبة وشيبة ابنا ربيعة، قفل راجعًا إلى الطائف. فالحنيفية التي يؤمن بها أمية ليست دعوة عنيفة ولا تقتل. ويرى البعض أن رفض أمية للإسلام كان بسبب اعتقاده أنه النبي التي بشرت به الديانات، إلا أنه كان يقول ما يعتقد شعرًا، ولم يقل إن ما ذكره في أشعاره من قصص الأقوام الغابرين كان وحيًا أو رؤيًا، وكان يغلب على أشعاره الصوفية وذكر الآخرة. أما النبي محمد، فكان لا يحفظ الشعر وإنما يتفكر في معانيه ويحب سماعه. ويعلن ما يعتقد به نثرًا مسجوعُا، ويدعي أن هذه الأفكار هي من الوحي أو الرؤيا، ثم ينقلها للكتبة، الذين يطلق عليهم اسم كتبة الوحي. وهذان هما الفرقان بين محمد وقرآنه وما جاء في شعر أمية[[76]](#footnote-76).

هناك إذن نقاش، وهذا النقاش يدور خاصة حول الشعر الجاهلي ونادرًا حول سجع الكهان، ونحن لا نريد ان نفند أو نؤيد رأي أحد الطرفين، ولكن نشير إلى وجود مشكلة ليس فقط مع تاريخ الشعر الجاهلي، بل أيضًا مع تاريخ القرآن ذاته. لِذا لا يمكننا ان نجزم من أثر في الآخر: القرآن أم الشعر الجاهلي وسجع الكهان. ونترك هذا النقاش مفتوحًا بين أصحاب الاختصاص. والذي يهمنا هو الإشارة في الهوامش إلى التشابه بين الشعر وسجع الكهان من جهة وبين القرآن من جهة أخرى. وقد اعتمدنا كثيرًا على مقال ناهد محمود متولي (وهي مسلمة تحولت إلى المسيحية وشهرتها فيبي عبد المسيح بولس صليب): «القرآن في الشعر الجاهلي» وعلى كتاب العشماوي السابق الذكر: «الخلافة الإسلامية». وإن كان هذان المصدران يستشهدان بما جاء في كتب التفسير والسيرة وغيرها، إلا أننا حاولنا على قدر المستطاع البحث عن تلك الأشعار في مصادرها المتوفرة في ثلاث مواقع على الأنترنيت[[77]](#footnote-77).

#### 8) المصادر اليونانية واللاتينية

أثار كتاب الأستاذ السنغالي عمر سنخاري جدلًا واسعًا في بلاده وصل إلى درجة التكفير على إثر صدور كتابه باللغة الفرنسية المعنون «القرآن والثقافة اليونانية»[[78]](#footnote-78). وقد بين فيه اوجه الشبه بين بعض النصوص والأساطير اليونانية واللاتينية والقرآن، معتبرًا ان تلك النصوص والأساطير مصادر لما جاء في القرآن إذ كانت متداولة في الشرق في زمن تثبيت النص القرآني النهائي الذي تعود نسخة كاملة منه إلى عام 878، أي بعد 246 سنة من وفاة النبي محمد (ص 23). فقد تم ترجمة العديد من كتب الفلسفة اليونانية للغة العربية. لذلك دخل عدد من الكلمات اليونانية واللاتينية اللغة العربية والقرآن (صفحة 119-127) ومن ضمنها: ابليس، دراهم، دينار، فردوس، هدى، مجوس، قلم، قرون، رقيم، روم، سمية، أتقن، أسطورة، زخرف، آخرون وآخرة، إدريس، أسباط، أسس، أسلم، أمشاج، آمن، إنجيل، بروج، برزخ، بركة، تابوت، تفسير، توراة، حبل، خيمة، دين، زنجبيل، زوج، سجل، سكرة، شيع، صديقون، عتيق، عدن، قرطاس، قميص، قنطار، مرجان، قرية، سراط، زكاة (من اليونانية وتعني العشر)، طير، طين، استوى، مجيد، مقاليد، ملة، موسى (من اللاتينية Missus وتعني المرسل، بينما يفسرها البعض المخلص من الماء، بناء على خروج 2: 10). وكتاب الأستاذ عمر سنخاري ليس الوحيد الذي ينحى هذا المنحى. فقد سبقه إليه على سبيل المثال التونسي يوسف الصديق[[79]](#footnote-79) والجزائري مراد علي، ولكن يمكن اعتباره مجملًا لما تم كتابته في هذا المجال. ومن يهمه التعمق يمكنه الرجوع للمصادر الكثيرة التي اعتمد عليها ونكتفي بالإشارة في هوامش هذا الكتاب إلى النصوص والأساطير والأحداث التي يظن عمر سنخاري أن واضع القرآن اعتمد عليها. ونشير هنا إلى ان المؤلف لا ينكر أن القرآن كتاب موحى، ولكن تمت صياغته وفقًا لثقافة العصر الذي كتبت فيه. فيكون القرآن موحى في المعنى وليس في اللفظ، كما هو الأمر مع نصوص الإنجيل.

#### 9) النصوص الآنية في القرآن

بالإضافة إلى المصادر السابقة، يلاحظ أن القرآن يتضمن نصوصًا آنية وضعت لخدمة الدعوة المحمدية وحث المؤمنين على إطاعة النبي، وهي التي يمكن وصفها بوحي حسب الطلب (أنظر مثلًا الآيات 88\8: 1 و20 و46 و89\3: 32 و132 و92\4: 59 و95\47: 33 و102\24: 54 و105\58: 13 و108\64: 12 و112\5: 92)، والإجابة على تساؤلاتهم (أنظر مثلًا 39\7: 187 و45\20: 105 و50\17: 85 و69\18: 83 و81\79: 42 و87\2: 89 و189 و87\2: 215 و217 و219 و220 و222 و88\8: 1 و92\4: 127 و176 و112\5: 4). وتذكر المصادر الإسلامية ذاتها أن محمدًا كان يدخل في قرآنه نصوصًا لبعض المبرزين في جماعته الأولى مثل عمر بن الخطّاب. وقد أوصلت بعض تلك المصادر ما جاء في القرآن على رأي عمر إلى أكثر من عشرين. فعن مجاهد: كان عمر يرى الرأي فينزل به القرآن. وعن ابن عمر: ما قال الناس في شيء وقال فيه عمر إلا جاء القرآن بنحو ما يقول عمر. وهناك كتب ألِّفت في موافقات عمر للقرآن. ونشير هنا إلى ان عمر هو الذي رأى رجم الزاني بناءً على آية لم تثبت في المصحف تقول: «الشيخ والشيخة إذا زنيا فارجموهما البتة نكالًا من الله والله شديد العذاب»[[80]](#footnote-80). ويذكر السيوطي عن البخاري من حديث زيد بن ثابت أن رسول الله أملى عليه لا يستوي القاعدون من المؤمنين [...] والمجاهدون في سبيل الله. فجاء ابن أم مكتوم وقال: «يا رسول الله لو أستطيع الجهاد لجاهدت»، وكان أعمى، فأنزل الله: «غير أولي الضرر» (92\4: 95)[[81]](#footnote-81).

وهناك نصوص قرآنية جاءت لتبرير مواقف لمحمد وتتدخل في حياته الجنسية. وأهم تلك النصوص ذاك المتعلق بإلغاء التبني لكي يتمكن محمد من التزوج من ابنة عمته زينب، زوجة ابنه زيد، بعدما طلقها هذا الأخير (أنظر الآيات 90\33: 1-5 و36-40)، والآيات 107\66: 1-5 والتي عرضنا موضوعها في هامش الآية 107\66: 1[[82]](#footnote-82). وقد أدركت عائشة هذا الأمر إذ انها كانت تغار من اللاتي وهبن أنفسهن لرسول الله، فقالت له: «أما تستحي امرأة ان تهب نفسها» فنزلت الآية: «تُرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوِي إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ» (90\33: 51). فردت عليه: «ما أرى ربك إلا يسارع في هواك»[[83]](#footnote-83). وهذا يجرنا لأسباب النزول التي سنتكلم عنها في الفقرة التالية.

#### 10) أسباب النزول

سبب النزول هو كل قول أو فعل نزل بشأنه قرآن عند وقوعه. وتكشف لنا أسباب النزول عن الظرفين الزماني والمكاني للآيات فتساعد على فهمها. وهناك من يرى أنه من الخطأ قول «أسباب النزول» والصواب «مناسبات النزول» لأن أحكام الله لا تعليل لها ولا أسباب[[84]](#footnote-84). وقد أضفنا أسباب النزول في الهوامش تحت رمز الحرف س.

وإن قارنا أسباب نزول الأحكام بالتشريع الحديث، يمكننا وصفها بالأعمال التحضيرية التي لا غنى عنها لفهم أي تشريع. ولكن فوائد أسباب النزول لا تقتصر على آيات الأحكام. ويذكر في هذا المجال أن عمر خلا ذات يوم، فجعل يحدث نفسه: كيف تختلف هذه الأمة، ونبيها واحد، وقبلتها واحدة، فقال ابن عبَّاسٍ: يا أمير المؤمنين إنا أُنزل علينا القرآن فقرأناه، وعلمنا فيم نزل، وإنه سيكون بعدنا أقوام يقرؤون القرآن، ولا يدرون فيم نزل، فيكون لهم فيه رأي، فإذا كان لهم فيه رأي اختلفوا، فإذا اختلفوا اقتتلوا[[85]](#footnote-85). ويقول الواحدي بأنه لا يمكن «معرفة تفسير الآية دُون الوقوف على قصتها وبيان نزولها[[86]](#footnote-86)». كما أن معرفة سبب النزول وسيلة لمعرفة تاريخ الآية. فآيات القرآن جاءت في كثير من الأوقات مجردة ومبهمة، بالإضافة إلى عدم جمعها وفقًا لتاريخ النزول، مما يزيد في صعوبة فهمها. وعلم أسباب النزول فرع من فروع التفسير، وكتب التفسير عامة تبدأ بذكر سبب نزول الآية إن وجد لربطها بحيثياتها. وهناك آيات مبهمات يستحيل فهمها إذا لم نعرف أسبابها. ولكن ليس كل آية في القرآن يعرف سبب نزولها. فالواحدي ذكر أسباب 472 آية من مجموع 6236 آية، أي ما نسبته 7.5% من آيات القرآن، والسيوطي الذي يُعرف بالاستكثار قد جمع أسباب 888 آية، أي ما نسبته نحو 14% من آيات القرآن[[87]](#footnote-87). وأسباب النزول عند الشيعة التي وقعنا عليها أقل بكثير من تلك التي نجدها عند أهل السنة.

ورغم الغاية المرجوة من أسباب النزول، وهو إزالة الاختلاف في فهم الآيات، إلا أن من كتبوا في هذا الموضوع غير متفقين فيما بينهم في تحديد السبب الذي نزلت فيه بعض الآيات. حتى أن هناك من برر هذا الاختلاف. فابن تيمية يقول إن قول أحدهم: نزلت في كذا لا ينافي قول الآخر: نزلت في كذا فيمكن صدقهما بأنْ تكون نزلتْ عَقِبَ تلك الأسباب، أو تكون نزلت مرَّتين: مرَّة لهذا السبب، ومرة لهذا السبب[[88]](#footnote-88). ولكن منهم من يرى ضرورة فحص صحة إسناد كل منهما والاعتماد على الصحيح منهما. وإذا استوى الإسنادان، يرجح الراوي الذي كان حاضرًا القصة. وإذا لم يكن في الإمكان ترجيح رأي منهما، يحمل الاختلاف إلى تعدد النزول وتكرره. من جهة أخرى هناك آيات تتكرر في مواضع وسور مختلفة إما بصورة مماثلة، أو باختلاف ضئيل. ولا يعرف هنا بالتأكيد ما إذا كان سبب النزول مختلفًا من آية إلى أخرى. كما ان نفس السبب ذكر لعدد من الآيات.

ويقول الواحدي: «لا يحلُّ القول في أسباب نزول الكتاب، إلا بالرواية والسماع ممَّن شاهَدُوا التنزيل ووقَفُوا على الأسباب، وبحَثُوا عن علمها وجَدُّوا في الطلاب». ولكننا نجد في كتب أسباب النزول الغث والسمين مما حث بعضهم على غربلة ما جمعه من سبقهم مبينين ما صح منه وما فسد[[89]](#footnote-89). وكما حدث مع الحديث، فإن بعض أسباب النزول ملفقة تم وضعها لغايات مذهبية وسياسية لكي تفرض فهمًا خاصًا لآيات القرآن بقصد إضفاء الشرعية على تيار معين ضد تيار آخر. يقول الأستاذ محمد عزة دروزة في كتابه «القرآن المجيد»[[90]](#footnote-90):

إنَّ هناك رواياتٍ كثيرةً في أسباب النزول ومناسباته، وقد حشرتْ في كتب التفسير التي كتبت في مختلف الأدوار، لا تثبت على النقد والتمحيص طويلًا، سواء بسبب ما فيها مِن تعدُّد وتناقض ومغايرة، أو مِن عدم الاتِّساق مع رُوح الآيات التي وردتْ فيها وسياقها، بل نصوصها أحيانًا، ومع آياتٍ أخرى، حتى إنَّ الناقد البصير ليرَى في كثير مِن الروايات أثرَ ما كان مِن القرون الإسلامية الثلاثة مِن خلافات سياسيَّة، ومذهبيَّة، وعنصريَّة، وفقهيَّة قوي البروز، وحتى ليقع في نفسه أن كثيرًا منها منحول أو مدسوس أو محرف عن سوء نية وقصد تشويش وتشويه ودعاية ونكاية وحجاج وتشهير، أو قصد تأييد رأي على رأي، وشيعة على شيعةً.

ويقول ابن عاشور في تفسيره:

أَوْلَعَ كَثِيرٌ مِنَ الْمُفَسِّرِينَ بِتَطَلُّبِ أَسْبَابِ نُزُولِ آي الْقُرْآنِ، وَهِيَ حَوَادِثُ يُرْوَى أَنَّ آيَاتٍ مِنَ الْقُرْآنِ نَزَلَتْ لِأَجْلِهَا لِبَيَانِ حُكْمِهَا أَوْ لِحِكَايَتِهَا أَوْ إِنْكَارِهَا أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ، وَأَغْرَبُوا فِي ذَلِكَ وَأَكْثَرُوا حَتَّى كَادَ بَعْضُهُمْ أَنْ يُوهِمَ النَّاسَ أَنَّ كُلَّ آيَةٍ مِنَ الْقُرْآنِ نَزَلَتْ عَلَى سَبَبٍ، وَحَتَّى رَفَعُوا الثِّقَةَ بِمَا ذَكَرُوا، بَيْدَ أَنَّا نَجِدُ فِي بَعْضِ آيِ الْقُرْآنِ إِشَارَةً إلى الْأَسْبَابِ الَّتِي دَعَتْ إلى نُزُولِهَا وَنَجِدُ لِبَعْضِ الْآيِ أَسْبَابًا ثَبَتَتْ بِالنَّقْلِ دُونَ احْتِمَالِ أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ رَأْيَ النَّاقِلِ، فَكَانَ أَمْرُ أَسْبَابِ نُزُولِ الْقُرْآنِ دَائِرًا بَيْنَ الْقَصْدِ وَالْإِسْرَافِ، وَكَانَ فِي غَضِّ النَّظَرِ عَنْهُ وَإِرْسَالِ حَبْلِهِ عَلَى غَارِبِهِ خَطَرٌ عَظِيمٌ فِي فَهْمِ الْقُرْآنِ[[91]](#footnote-91).

هذا، ويتبع جماهير أهل العلم القاعدة القائلة «العبرة بعموم اللفظ لا بخصوص السبب»، بمعنى أن هناك آيات وردت على أسباب معينة لو أننا حملناها على من نزلت فيهم دون غيرهم ولم يدخل فيها أحد سواهم لما استفدنا من هذه الآيات ولما انتفعنا بها. ولكن هناك من يرى أن العبرة بخصوص السبب، ويقصد من وراء ذلك استبعاد تطبيق القرآن في الحياة المعاصرة على قدر الإمكان. وهذه الفكرة مرتبطة بفكرة أعم وهي تاريخية القرآن، أي ان القرآن من القرن السابع ولا يمكن له ان ينظم مجتمعًا حديثًا. وأتباع هذه النظرية أمثال العشماوي يرون أن قاعدة «العِبرة بعموم اللفظ لا بخُصوص السبب» قاعدة فقهيَّة من نتاج الفقهاء، وقد قرّرت في فترات الظلام الحضاري والانحطاط العقلي، وأن آيات الأحكام في القرآن تتعلق بحادثة بذاتها، فهي مخصصة بسبب التنزيل، وليست مطلقة، فلا يمكن تطبيقها خارج إطارها التاريخي[[92]](#footnote-92). ولكن يتفق المسلمون على ان بعض الآيات محددة بمحمد مثل الآية التي تسمح لمحمد بالزواج بأكثر من أربع نساء (90\33: 50) خلافًا لغيره من المسلمين (92\4: 3). ولا بد من دليل يبين ان الحكم خاص، أما إذا لم يأتِ، فلا يجوز صرفُ العام عن عمومه[[93]](#footnote-93).

وأسباب النزول تساعد على معرفة الآيات التي تم نسخها. فالآية 112\5: 93 تقول: «لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآَمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسَنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ». وتذكر رواية أن قدامة بن بظعون ظن الخمر جائزًا مستدلًا بهذه الآية. فرد عليه ابن عباس أن هذه الآية نزلت عذرًا للماضين بأنهم لقوا اللَّه قبل أن تحرم عليهم الخمر منسوخة بالآيتين 112\5: 90-91 «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ. إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ». فالغفلة عن أسباب النزول تؤدي إلى الخروج عن المقصور بالآيات[[94]](#footnote-94).

ومن الآيات التي تثير الانتباه: «قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ. لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ. وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ. وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ. وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ. لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ» (18\109: 1-6). فهذه الآيات تفهم عامة بمعنى التسامح. ولكن أسباب النزول توضح ان معناها ليس كذلك. فهذه الآيات نزلت في رهط من قريش قالوا: يا محمد هلم فاتبع ديننا ونتبع دينك، تعبد آلهتنا سنة ونعبد إلهك سنة، فإن كان الذي جئت به خيرًا مما بأيدينا كنا قد شركناك فيه وأخذنا بحظنا منه، وإن كان الذي بأيدينا خيرًا مما في يدك كنت قد شركتنا في أمرنا وأخذت بحظك، فقال: «معاذ الله أن أشرك به غيره»، فنزلت الآية: قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ إلى آخر السورة، فغدا محمد إلى المسجد الحرام وفيه الملأ من قريش، فقرأها عليهم حتى فرغ من السورة، فأيسوا منه عند ذلك.

وقد كانت أسباب النزول بداية ضمن كتب الحديث وكتب السيرة والتفسير، ثم أفردت لهذا العلم كتبٌ أول ما يذكر منها كتاب «تفصيل لأسباب التنزيل» لميمون بن مهران الذي توفى عام 117 هجري، وما زال مخطوطًا. ومن أشهر تلك الكتب عند السنة «أسباب نزول القرآن» للواحدي النيسابوري الذي توفى عام 468 هجري[[95]](#footnote-95)، وكتاب «أسباب النزول» لأبي الفرج ابن الجوزي الذي توفى عام 597 هجري، وكتاب «أسباب النقول في أسباب النزول» لجلال الدين السيوطي الذي توفى عام 1505[[96]](#footnote-96). وهناك كتب سنية حديثة عديدة في هذا المجال[[97]](#footnote-97). ويرفض أهل السنة ما يذكره الشيعة فيما يخص أسباب النزول، معتبرين أن «الرافضة أكذبُ الطوائف، والكذب فيهم قديم» وأن «الشيعة لهم منهجٌ مستقلٌّ عن سببِ النزول، بحسب اعتقادهم العام في حلِّ الكذب»[[98]](#footnote-98).

وقد اعتمدنا في كتابنا خاصة على الكتب التالية:

* العك: تسهيل الوصول إلى معرفة أسباب النزول[[99]](#footnote-99). وقد جمع فيه مؤلفه روايات سبب النزول من تفسير الطبري وكتاب الواحدي النيسابوري في أسباب النزول وكتاب ابن الجوزي في أسباب نزول القرآن وتفسير القرطبي وابن كثير وكتاب لباب النقول للسيوطي. وقد رتبه على ترتيب سور القرآن.
* موقع مؤسسة البيت الملكية للفكر الإسلامي الذي يعتمد على كتاب «أسباب نزول القرآن» للواحدي النيسابوري[[100]](#footnote-100).
* الرفيعي: أسباب النزول في ضوء روايات أهل البيت[[101]](#footnote-101).

ولن ننقل أسباب النزول عند الشيعة إلا فيما اختلفوا فيه عن أهل السنة، ونشير إلى ذلك كما يلي: عند الشيعة، علمًا بأن أسباب النزول عند الشيعة أقل بكثير من تلك التي نجدها عن أهل السنة وأنهم يميلون إلى تسبيب نزول بعض الآيات بولاية علي[[102]](#footnote-102) بخلاف أهل السنة.

وكما هو الأمر عامة مع كتب الحديث، يتم ذكر أسباب النزول مع رواتها، ولكن اختصارًا على القاريء سوف نذكر الأسباب مع أقرب راوٍ للنص القرآني. من جهة أخرى، أمام تعدد الروايات، قمنا باختيار بعض منها بهدف المساعدة في فهم الآيات ذات الصلة. ونحيل القاريء المهتم لمصادرنا لمزيد من المعلومات والتي ترتب أسباب النزول آية بعد آية وفقًا للطبعة المتداولة من القرآن. وبطبيعة الحال، نحن نذكر تلك الأسباب على ذمة الراوي، دون ضمان صحتها. فلا أحد يستطيع الجزم بصحتها. وكل ما نحرص عليه هو الأمانة في نقلها عن مصادرها. وحتى إن كانت تلك الأسباب تتضارب مع العقل، فهي تبين مرحلة من مراحل التفكير الإسلامي الذي لا يخلو من الأساطير كما في الثقافات الأخرى. والقرآن ذاته مليء بتلك الأساطير التي توارثها عن مصادره المختلفة (أنظر مثلًا الآية 40\72: 9 وهامشها). هذا، وقد حذفنا من روايات أسباب النزول كل الأدعية مثل: «صلى الله عليه وسلم»، «رضي الله عنه»، «عليه السلام» والتي تشغل عامة قرابة عشر الكتب الدينية الإسلامية فتشتت القاريء. فكتابنا كتاب بحث وليس كتاب صلاة.

#### 11) التسلسل التاريخي وفقًا للأزهر

رأينا سابقًا أن المسلمون يعتقدون أن أصل القرآن هو أم الكتاب (96\13: 39) في لوح محفوظ عند الله (27\85: 22)، وأن القرآن نزل أول ما نزل جملة واحدة وأن الوحي كان يهبط به آيات على قلب النبي بحسب الحوادث العارضة. والذي يهمنا هنا هو معرفة التسلسل التاريخي «لنزول» القرآن أو، بعبارة غير عقائدية، التسلسل التاريخي لتأليف القرآن.

ولكن ليس في وسع الباحث إعطاء جواب مؤكد على هذا التساؤل. فالعلماء المسلمون أنفسهم غير متفقين حتى في تحديد أول ما نزل على محمد. فقاريء سيرته يثق من أن أول ما نزل من القرآن هو سورة العلق والتي تبدأ كما يلي: «اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ» (1\96: 1). إلا أننا مع هذا نجد أقوالًا منسوبة لثقات من رواة الحديث وأصحاب الفقه والصحابة يذكرون قصصًا أخرى. فالسيوطي ينقل عن جابر أن أول ما نزل من القرآن سورة المدثر والتي تبدأ كما يلي: «يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ» (4\74: 1) بينما يختار ابن كثير سورة العلق، وهذا هو الرأي الراجح. إلا ان هذه السورة لم تنزل كلها، وإنما نزلت منها آياتها الأولى. أما بقية السورة فنزلت بعد. وسورة المدثر نزلت كلها مرة واحدة. فكانت أول سورة نزلت كاملة[[103]](#footnote-103).

ونفس المشكلة نجدها فيما يخص آخر ما نزل من القرآن. فالسيوطي ينقل عن ثقات آراءً متضاربة. فهذه الآيات يعتبرها بعضهم آخر ما نزل:

* يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ (92\4: 176)
* سورة براءة والتي تبدأ كما يلي: بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ (113\9: 1)
* آية الربا: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِىَ مِنَ الرِّبَا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (87\2: 278)
* وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ (87\2: 281)
* يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَاكْتُبُوهُ (87\2: 282)
* لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ. فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (113\9: 128-129)
* سورة النصر التي تبدأ كما يلي: إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ (114\110: 1)
* قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا (69\18: 110)
* فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآَتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (113\9: 5)[[104]](#footnote-104).

ويرتب مصحف عثمان السور وفقًا لطولها مع استثناءات كثيرة كما نرى من الجدول اللاحق. ويعتقد بعض الكتاب المسلمين أن هذا الترتيب هو توقيفي، أي أن النبي محمد أقره بتعليم من الملاك جبريل. ولكن الرأي السائد يفرق بين ترتيب الآيات داخل السور وترتيب السور. فترتيب الآيات توقيفي بينما يرى جمهور العلماء أن ترتيب السور اتفاقي، على ما يقول السيوطي[[105]](#footnote-105). ويقول كمال الحيدري الشيعي: «أما الترتيب بين سور المصحف الشريف فقد ادعي أيضًا أنه ترتيب وحياني توقيفي قد حصل من الرسول الأكرم، وتفصيل الكلام في هذا الاتجاه لا يجر نفعًا أو فائدة؛ لعدم ترتب الآثار المعرفية والفقهية عليه؛ لان تقدم السورة وتأخرها غير مضرٍ في المقام بشيء». وفيما يخص ترتيب الآيات داخل السور، يقول: «المعتقد بأن القرآن الموجود بأيدينا قد جمع في عهد الرسول وأن آيات كل سورة من سوره قد جرى ترتيبها بإشراف الرسول ولم يقع فيه أي اختلاف في الترتيب، وهذا ما يذهب إليه الاتجاه العام من علماء المدرستين». ويشير إلى موقف السيد الطباطبائي، الذي يقول: «أن وقوع بعض الآيات القرآنية التي نزلت متفرقة موقعها الذي هي فيه الآن لم يخل عن مداخلة من الصحابة بالاجتهاد»[[106]](#footnote-106). ويأخذ صبيح بالرأي القائل إن ترتيب آيات القرآن توقيفي ولكنه يضيف بأنه «لا يمكن الاهتداء حتى الآن – على الجزم واليقين – إلى خطة معينة تقول إن رسول الله سار عليها في الترتيب أو أن الوحي التزمها في إرشاده إلى هذا الترتيب»[[107]](#footnote-107). ويضرب مثلًا سورة المزمل (3\73). فهذه السورة مكية إلا الآيات 10 و11 و20 فمدنية. فالآيات التسع عشرة الأولى تلتزم فواصلًا واحدة تقريبًا ونغمًا متصلًا وموضوعًا متسلسلًا. غير أن الآية العشرين الأخيرة – وهي مدنية – تغيرت نغمًا وموضوعًا. فهذه الآية تعد من أطول آيات القرآن ألحقت بسورة آياتها قصيرة ونغماتها وفواصلها متصلة. فما وجه إضافة هذه الآية إلى هذه السورة؟ يجيب صبيح:

لا سبيل للرد على هذا السؤال. وغاية ما نقول إنها إرادة إلهية اقتضت هذا الوضع لهذه الآية ولغيرها من الآيات التي يمكن أن يقف عندها كما وقفنا نحن هنا. ولم يرد عن رسول الله ولا صحابته قول يفسر حكمة الترتيب. كما أن العلماء تحاشوا البحث في هذه النقطة، اكتفاءً بما تقرر وثبت أن جبريل كان يرشد النبي عليه السلام إلى الترتيب فكان النبي يأمر الكتاب والمسلمين بأن تكون الآية في الموضع الذي قرره لها[[108]](#footnote-108).

فما يعتبر عيبًا إنشائيًا يبرره مؤلفنا بالغيبيات. وفيما يخص ترتيب السور، يرى صبيح بأنه «باجتهاد اللجنة العثمانية، ولا سبيل إلى الأخذ بالأقوال التي تحاول أن تسند هذا الترتيب إلى أمر رسول الله. وكل ما يمكن أن يؤخذ به هو أنه قد يكون عرف عن النبي أنه قال إن هذه السورة قبل تلك وعين سورًا معينة، أما ترتيب القرآن كله فقد تركه لاجتهاد أمة الإسلام من بعده[[109]](#footnote-109)».

هذا ولا نعرف الأسباب وراء الترتيب الحالي للقرآن. وقد يكون أحد أسباب وضع السور المدنية الطويلة ذات الطابع القانوني في بداية القرآن بعد الفاتحة حاجة الدولة الإسلامية لها لتسيير شؤونها. هذا وتشير المصادر الإسلامية إلى أن بعض الصحابة كانوا يمتلكون مصاحف ذات ترتيب مختلف عن الترتيب الحالي، وأن الإمام علي كان يمتلك مصحفًا مرتبًا وفقًا للتسلسل التاريخي[[110]](#footnote-110)، ولكن لا نعرف مصيره بالتحديد. ويذكر ابن النديم (توفى عام 995) في الفهرست: «رأيت أنا في زماننا عند أبي يعلى حمزة الحسني رحمه الله مصحفًا قد سقط منه أوراق بخط علي بن أبي طالب يتوارثه بنو حسن على مر الزمان وهذا ترتيب السور من ذلك المصحف»[[111]](#footnote-111). ولكن للأسف فقدت صفحات الفهرست التي تتكلم عن ترتيب السور. غير أننا نجد هذا الترتيب في تاريخ اليعقوبي (توفي عام 897)[[112]](#footnote-112). وهذا يعني ان الترتيب الحالي للقرآن لم يكن متفقًا عليه في القرون الأولى من الإسلام. ولا يمكن تفسير وجود مثل هذه المصاحف المختلفة لو أن الترتيب الحالي للسور كان توقيفيًا وليس اتفاقيًا.

ورغم اجماع المسلمين اليوم على الترتيب الحالي لسور القرآن، لا شيء يمنع عقائديًا من الوصول إلى إجماع مخالف ما دام أن ذلك لا يمس بمضمون القرآن، أو على الأقل لا شيء يمنع من إعداد طبعة عربية للقرآن خاصة بالباحثين وفقًا لترتيب النزول، علمًا بأن الفقهاء المسلمين جميعًا اهتموا بمعرفة السور والآيات المكية والمدنية وتسلسل نزولها، لمعرفة مراحل الوحي والآيات الناسخة والمنسوخة، وهو ما اعتبروه ضروريًا لكل فقيه[[113]](#footnote-113). فظهرت في هذا الموضوع مؤلفات عدة[[114]](#footnote-114). ولكنهم غير متفقين على ترتيب واحد، وقد اختلف المستشرقون أيضًا فيما بينهم[[115]](#footnote-115). وقد يكون من المستحيل الوصول إلى ترتيب يتفق مع الحقيقة التاريخية. ولكنهم متفقون على تقسيم القرآن إلى مكي (بمعنى انه نزل قبل الهجرة) ومدني (بمعنى انه نزل بعد الهجرة) مع اختلافهم في تحديد ما هو مكي وما هي مدني.

ويرى علماء الإسلام أن «لا سبيل إلى معرفة المكي والمدني إلا بما ورد عن الصحابة والتابعين في ذلك لأنه لم يرد عن النبي بيان للمكي والمدني. وذلك لأن المسلمين في زمانه لم يكونوا في حاجة إلى هذا البيان كيف وهم يشاهدون الوحي والتنزيل ويشهدون مكانه وزمانه وأسباب نزوله عيانا. وليس بعد العيان بيان»[[116]](#footnote-116). بيد أنهم وضعوا هناك علامات وضوابط يعرف بها المكي والمدني. وهذه الضوابط، نقلًا باختصار عن كتاب «مناهل العرفان في علوم القرآن» للزرقاني[[117]](#footnote-117) هي:

1) كل سورة فيها لفظ «كلا» فهي مكية وقد ذكر هذا اللفظ في القرآن ثلاثا وثلاثين مرة في خمس عشرة سورة.

2) كل سورة فيها سجدة فهي مكية.

3) كل سورة في أولها حروف التهجي فهي مكية سوى سورة البقرة وآل عمران فإنهما مدنيتان بالإجماع. وفي الرعد خلاف.

4) كل سورة فيها قصص الأنبياء والأمم السابقة فهي مكية سوى البقرة.

5) كل سورة فيها قصة آدم وإبليس فهي مكية سوى سورة البقرة أيضًا.

6) كل سورة فيها «يا أيها الناس» وليس فيها «يا أيها الذين آمنوا» فهي مكية مع بعض الاستثناءات[[118]](#footnote-118).

7) كل سورة من المفصل فهي مكية. والمفصّل هو سور القرآن القصيرة، وسمي مفصلًا لكثرة فواصله.

8) كل سورة فيها الحدود والفرائض فهي مدنية.

9) كل سورة فيها إذن بالجهاد وبيان لأحكام الجهاد فهي مدنية.

10) كل سورة فيها ذكر المنافقين فهي مدنية ما عدا سورة العنكبوت. وفي الحقيقة تعتبر سورة العنكبوت مكية ما عدا الآيات الإحدى عشرة الأولى منها فإنها مدنية. وهي التي ذكر فيها المنافقون.

وقد اعتمد نولدكه (Noldeke توفي عام 1930) على تحليل أسلوب القرآن لتحديد تسلسل سور وآيات القرآن[[119]](#footnote-119). وهناك محاولة لمعرفة هذا التسلسل من خلال عمليات حسابية معقدة تعتمد أيضًا على تحليل الأسلوب (stylometry)، ولكننا نرى صعوبة بالغة في قبول هذا المنهج الحسابي[[120]](#footnote-120).

ونشير هنا إلى إحدى تلك الصعوبات في ترتيب السور والآيات: كيف نرتب الروايات المتكررة بصور مختلفة في بعض التفاصيل، مثل رواية نوح وإبراهيم ولوط وموسى ويونس ويحيى وعيسى ومريم وصالح وشعيب وغيرهم؟ فهل هذه الروايات نزلت متكررة أم أنها نزلت مرة واحدة؟ وهل تكرارها جاء بسبب وجود نسخ متفرقة للقرآن تم تجميعها بين دفتي المصحف (والذي يعني ملفًا يجمع الصحف) خوفًا من إهمال بعضها لقداستها عند أتباعها؟ أم أن التكرار نجم عن طول فترة كتابة الآيات خلال ثلاث وعشرين سنة كان محمد ينسى خلالها ما أتى به قبلًا ويبدل ويغير ويعيد ويكرر؟ وهذا من السمات التي تتفق مع أعراض صرع الفص الصدغي الذي كان ينتابه ويُستدل عليه من هيئته أثناء النوبات التي كانت تنتابه أمام المقربين به ومن تهلهُل لغة القرآن وفساد تراكيب التعابير والجمل وكثرة الحذف والتقديم والتأخير والالتفات والكلمات الغريبة الموجودة فيه.

ورغم إقرار رجال الدين والفقهاء المسلمين بأهمية التفريق بين المكي والمدني، إلا أنه ليست هناك طبعة للقرآن باللغة العربية مرتبة وفقًا للتسلسل التاريخي، علمًا بأن بعض المؤلفين في عصرنا قد اقترحوا القيام بهذا العمل لتسهيل فهم القرآن، نذكر منهم على سبيل المثال محمد أحمد خلف الله (توفي عام 1991)[[121]](#footnote-121) ونصر حامد أبو زيد (توفي عام 2010)[[122]](#footnote-122). وكرس الجابري (توفي عام 2010) عدة صفحات حول هذا الموضوع في كتاب له حول القرآن[[123]](#footnote-123). وقد جاء في مجلة الأزهر لشهر رمضان سنة 1370\1950م مجلد 22 ما يلي:

إن ترتيب القرآن في وضعه الحالي يبلبل الأفكار، ويضيع الفائدة من تنزيل القرآن، لأنه يخالف منهج التدرج التشريعي، الذي روعي في النزول، ويفسد نظام التسلسل الطبيعي للفكرة، لأن القاريء إذا انتقل من سورة مكية إلى سورة مدنية، اصطدم صدمة عنيفة، وانتقل بدون تمهيد، إلى جو غريب عن الجو الذي كان فيه، وصار كذلك ينتقل من درس في الحروف الأبجدية إلى درس في البلاغة[[124]](#footnote-124).

ولا يزال اقتراح المفكرين المسلمين ينتظر من يحققه، على أن يتم ذلك من قِبَل لجنة متخصصة مكونة من رجال الدين والعلماء المسلمين المتخصصين حتى يسمح بتداولها رسميًا في العالم العربي والإسلامي. وفي انتظار تحقيق هذه الأمنية، أخذنا على عاتقنا نشر هذه الطبعة.

وبما أن المسلمين ذاتهم غير متفقين على ترتيب سور وآيات القرآن بالتسلسل التاريخي، اتبعنا في طبعتنا هذه الترتيب الذي يحوز على قبول واسع بين المسلمين وهو الذي اقترحته لجنة الأزهر التي أعدت مصحف الملك فؤاد المطبوع في مصر عام 1923. وقد أشارت إلى هذا الترتيب طبعات وترجمات كثيرة للقرآن، من بينها تلك التي أصدرها مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف. ويذكر مصحف الملك فؤاد تحت اسم السورة إن كانت مكية أم مدنية، ورقمها بالتسلسل التاريخي. ووفقًا لهذا المصحف، هناك 86 سورة مكية (أي نزلت قبل الهجرة) و28 سورة مدنية نزلت بعد الهجرة. إلا أن 35 سورة مكية تتضمن آيات مدنية نزلت بعد الهجرة أشار إليها المصحف المذكور. ونحن لم نقم بتغيير ترتيب تلك الآيات ضمن تلك السور ولكن أشرنا إليها بحرف هـ، بينما أشرنا إلى الآيات المكية بحرف م. وحسب علمنا لم تنشر تلك اللجنة الاعتبارات التي اعتمدت عليها في تصنيف السور والآيات. وللتوضيح، نشير هنا إلى أن القسم المكي في طبعتنا هذه هو ما جاء قبل الهجرة، والقسم الهجري (المدني) هو ما جاء بعد الهجرة. فالعبرة في الزمان وليست في المكان.

ونشير هنا إلى أن المسلمين غير متفقين على ترقيم وتعداد آيات القرآن. يقول السيوطي: «أجمعوا على أن عدد آيات القرآن ستة آلاف آية، ثم اختلفوا فيما زاد على ذلك، فمنهم من لم يزد، ومنهم من قال ومائتا آية وأربع آيات، وقيل وأربع عشرة، وقيل وتسع عشرة، وقيل وخمس وعشرون، وقيل وست وثلاثون»[[125]](#footnote-125). وقد جاء الاختلاف في العدد نتيجة دمج آيتين في آية أو فصل آية إلى آيتين. فالمسلمون غير متفقين أين تبدأ واين تنتهي الآية. ويشير البعض إلى وجود التراقيم التالية:

* الترقيم المدني الأول (6000 أية)
* الترقيم المدني الأخير المتداول في المغرب (6214 أية)
* الترقيم المكي (6219 أية)
* الترقيم الشامي (6226 أية)
* الترقيم الكوفي (6236 أية) ويتبعه كل من مصحف الملك فؤاد في عام 1923 ومصحف المدينة الذي يوزعه مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف
* الترقيم البصري المتداول في السودان (6204 أية)
* ترقيم المستشرق الألماني جوستاف فلوجل Flügel لعام 1834 (6238 آية)[[126]](#footnote-126)
* ترقيم الدولة العثمانية حوالي عام 1880 (6344 آية)[[127]](#footnote-127)

وما زال بعض المستشرقين يستعملون ترقيم فلوجل في كتاباتهم وترجماتهم، كما هو الحال في ترجمة مونتي (Montet) وترجمة كازيميرسكي (Kasimirski) باللغة الفرنسية. وهناك ترجمات تستعمل تعدادًا مزدوجًا مثل ترجمة بلاشير (Blachère) وترجمة حميد الله (Hamidullah) باللغة الفرنسية وترجمة مانديل (Mandel) باللغة الإيطالية، أي أنها تذكر العدد وفقًا لمصحف الملك فؤاد والعدد وفقًا لمصحف فليجل. وقد اكتفينا نحن بذكر أعداد مصحف الملك فؤاد لكي لا نثقل على القاريء. والفرق بين التعدادين داخل السورة الواحدة يصل أحيانًا إلى ستة أرقام.

ونشير هنا إلى أن بعض الترجمات الإنكليزية اتبعت التسلسل التاريخي للسور[[128]](#footnote-128)، كما أن الطبعة الأولى للترجمة الفرنسية للمستشرق بلاشير التي صدرت عامي 1949 و1950 قد فعلت نفس الشيء ولكنه عدل عن هذا الترتيب في طبعة عام 1957 والطبعات اللاحقة دون إعطاء السبب. وقد اتبعنا في ترجماتنا الفرنسية والإيطالية والإنكليزية التسلسل التاريخي للسور، ووضعنا النص العربي مقابل الترجمة. ويمكن القول بأن طبعتنا العربية هذه للقرآن هي الوحيدة التي تتبع هذا الترتيب حتى يومنا هذا.

وتجدر الإشارة هنا إلى أن ترتيب سور القرآن بالتسلسل التاريخي لا يعني أن مضمون هذه السور منتظم ومتناسق تاريخيًا وموضوعيًا. فهناك سور نزلت، وفقًا للمصادر الإسلامية، دفعة واحدة، بينما البعض الآخر تم نزوله على مراحل. فعلى سبيل المثال تذكر كتب أسباب النزول أنه مرت سنة بين الآيتين 46\56: 13-14 والآيتين 46\56: 39-40 (انظر هامش الآية 46\56: 13). من جهة أخرى، تحتوي السور على عناصر متنافرة. وسوف نعود إلى ذلك عندما سنتكلم عن تفكك أوصال النص القرآني.

وقد بنى المفكر السوداني محمود محمد طه فكرته في إصلاح المجتمع الإسلامي وإخراجه من الورطة الحالية على تقسيم القرآن إلى قسم مكي وقسم مدني، مطالبًا بالرجوع لقرآن وإسلام مكة المسالم وترك قرآن وإسلام المدينة العنيف الذي يخالف حقوق الإنسان (أنظر كتابه الشهير: الرسالة الثانية من الإسلام[[129]](#footnote-129)). إلا ان دعوته هذه لاقت رفضًا تامًا من قِبَل الأزهر والهيئات الدينية الإسلامية الأخرى فألبت عليه السلطات القضائية السودانية التي قامت بشنقه في 15 يناير 1985. وسوف نعود لهذا المفكر لاحقًا.

ويرفض بعض الباحثين الغربيين تقسيم القرآن إلى مكي ومدني[[130]](#footnote-130). وهم يعتبرون ان قرآن مكة ليس مسالمًا ويحمل في طياته بذور العنف والتمييز بين المسلم وغير المسلم. ويعطون مثالًا على ذلك سورة الفاتحة التي تقول: «اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ. صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ». فوفقًا للغالية العظمى من المصادر السنية والشيعية، تشير عبارة «الذين أنعمت عليهم» إلى المسلمين، وعبارة «المغضوب عليهم» إلى اليهود، وعبارة «الضالين» إلى النصارى. وهذه المصادر تعتمد على حديث ينسب للنبي محمد وعلى آيات قرآنية[[131]](#footnote-131). وهذا بطبيعة الحال تحريض على البغض تجاه النصارى واليهود. وهنا القرآن لا يختلف عن النازية التي تفرق بين الجنس الآري الذي يحتل المنزلة العليا والجنس غير الآري الذي يحتل المنزلة السفلى. وهناك آيات مكية كثيرة تفرق بين المسلمين والكافرين. وهو تفريق بغيض لا يمكن على أساسه إنشاء مجتمع المواطنة المبني على المساواة مهما كانت ديانة الأفراد. وهذا الاحتجاج مشروع. فالقرآن المكي ليس كله مسالمًا. ولا بد من تنقيته من الشوائب. ولكن يمكن القول بأن إلغاء قرآن وإسلام المدينة خطوة إيجابية للأمام لتخليص المجتمع الإسلامي من كثير من الشرور التي نتجت عنه والتي ما زلنا نعاني منها اليوم.

ولكن الاعتراض الأكثر أهمية يتعلق فيما إذا كان هناك فعلًا قرآن نزل في مكة وقرآن نزل في المدينة. فهذا التقسيم يعني ان هذا النص مرتبط بشخصية محمد ومرحلتي حياته في مكة قبل الهجرة (والتي يمكن وصفها نوعا ما بالمسالمة وذات طابع أخلاقي) وحياته بعد الهجرة في المدينة (والتي يمكن وصفها بالعنيفة وذات طابع تشريعي)، ولِذا لا بد ان يعكس القرآن التحولات التي عاشها في المرحلتين. وهذا يعني أيضًا وجود وحدة في النص القرآني. ولكن هناك شك في ذلك. فقد يكون القرآن مجرد تجميع قصاصات يشوبها التكرار مرارًا من أوساط وعصور مختلفة لا يجمع بينها إلا عنوان الكتاب تم التأليف بينها لتعكس وحدة كتابية ولكن دون نجاح. فالسور تختلف اختلافًا شاسعًا بين بعضها البعض فيما يخص الإنشاء والمضمون، وهذا الاختلاف بائن حتى ضمن السورة الواحدة. وليس هناك دلائل قطعية تؤكد بأن سورة أو آية معينة تنتمي إلى المرحلة المكية أو المرحلة المدنية، وهو أمر يعترف به الفقهاء المسلمون ذاتهم. ويقول سليمان بشير:

هناك أصداء ورواسب للتوافق بين المضمون القرآني وبعض الأحداث المتأخرة وصلتنا على شكل التمثل والاستشهاد المتأخر بذلك المضمون أو الموقف القرآني [...] وكثيرًا ما ادعت أكثر من فرقة متصارعة أنها المعنية بهذه الآية أو تلك. فقد روي أن عمرو بن العاص دافع عند التحكيم عن حق معاوية في الأخذ بثأر عثمان وقرأ على ابي موسى الاشعري الآية 33 من سورة الإسراء: «وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا [عثمان] فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهِ [معاوية] سُلْطَانًا فَلَا يُسْرِفْ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا» [...] وأما السنة فلم تتأخر عن إيراد آيات نزلت في فضل أبي بكر وعمر وذكرت فيها أمور حدثت بعد وفاة الرسول[[132]](#footnote-132).

وهذا يعني أن تلك الآيات وضعت لاحقًا كتبريرات. أضف إلى ذلك أن هناك من يشك في الرقعة الجغرافية التي يرتبط بها القرآن (أي الحجاز)، لا بل في وجود محمد ذاته كشخصية تاريخية. فقد يكون النص القرآني منتوج منطقة الشام لأن المخطوطات المتوفرة من القرآن كتبت بالخط العربي السائد في تلك المنطقة بينما الخط السائد في الحجاز هو خط المسند، كما تبينه النقوش التي اكتشفت هناك، وليس لدينا أي مخطوط قرآني بذاك الخط[[133]](#footnote-133). كما انه ليست هناك دلائل على أن مكة كانت مدينة تجارية كما تصورها المصادر الإسلامية في القرن السابع[[134]](#footnote-134). ومحمد ذاته قد يكون شخصية مختلقة. فالقرآن لم يذكر اسمه إلا في الآيات المدنية التالية 89\3: 144 و90\33: 40 و95\47: 2 و111\48: 29[[135]](#footnote-135)، وهو ليس اسمه الحقيقي (فاسمه الحقيقي هو قثم بن عبد اللات)، بينما ذكر اسم عيسى 25 مرة و11 مرة بلقب المسيح (لاحظ انه لم تأت كلمة المسيح إلا في السور المدنية). والمصادر التاريخية الإسلامية المكتوبة تعود إلى قرابة قرنين بعد وفاة محمد (عام 632) ولا يمكن التحقق من مدى صحة تلك المصادر. وكذلك الأمر فيما يخص كتب الحديث. فابن هشام، مؤلف السيرة النبوية، توفي عام 833، ويعتقد أن كتابه مجرد اختصار لسيرة ابن إسحاق التي فقدت، وقد توفي ابن إسحاق عام 768. والبخاري، صاحب الصحيح الشهير، توفي عام 870. ويقول سليمان بشير في هذا الخصوص:

لا يوجد أي دليل تاريخي أو أثري ملموس على وجود الإسلام قبل فترة عبد الملك بن مروان، فأقدم المساجد والنقوش والآثار النقدية والإشارات المتفرقة في أوراق البردي تعود إلى تلك الفترة. وحتى القرآن لا يشذ عن هذه القاعدة. وأول دليل ثابت على وجوده يعود إلى الربع الأخير من القرن الهجري الأول – أواخر القرن الميلادي السابع. كما اننا لا نتحقق من وجود الرواية الشفوية التي تنسب القرآن إلى إطاره التاريخي المعروف إلا مع نهاية الدولة الأموية – منتصف القرن الميلادي الثامن[[136]](#footnote-136).

وإن صح هذا القول، فما فائدة طباعة القرآن بالتسلسل التاريخي، إذا لم يكن هناك تسلسل وإذا كان القرآن مجرد تجميع قصاصات متناثرة؟ ويكمن الجواب في كون طبعتي العربية للقرآن تتبع ما يجمع عليه المسلمون في أن القرآن ينقسم قسمين، قسم مكي وقسم مدني، وأن هناك تباينًا شاسعًا بين القسمين. فأنا لم أخترع شيئًا من عندي، بل أقسِّم القرآن وفقًا لما يقترحه الأزهر ذاته وما هو مذكور في جميع المصاحف المطبوعة المتوفرة اليوم مع اختلاف هام هو أني لا أكتفي بذكر رقم السورة بالتسلسل التاريخي (كما في الطبعات المصرية والسعودية مثلًا) بل قمت بترتيب تلك السور وفقًا لما تقوله هذه الطبعات حتى يظهر للعيان ما هي السور التي يمكن وصفها بسور مكية وبسور مدنية. وقد أضفت إلى هذه الطبعة إشارة إلى القراءات المختلفة والناسخ والمنسوخ والأخطاء اللغوية والإنشائية ومصادر النصوص القرآنية كما أني أقدم للقاريء النص القرآني غير منقوط وغير مشكول كما نجده في مخطوطات القرآن المتوفرة اليوم. فإذا ثبُتَ بطلان تقسيم الفقهاء المسلمين تكون المشكلة فيهم لا في عملي، وهذا لا ينقص من أهمية المعطيات الأخرى التي أضفتها إلى طبعتي والتي لا تتوفر في أي طبعة أو ترجمة للقرآن.

ونعطي هنا جدولًا ملخصًا يبين التسلسل التاريخي وفقًا للأزهر ونولدكه (Noldeke توفي عام 1930) وبلاشير (Blachère توفي عام 1973)، فضلًا عن الترتيب الاعتيادي وفقًا لمصحف عثمان. وقد اعتمدنا في تحديد السور والآيات المكية والهجرية (المدنية) على مصحف الملك فؤاد[[137]](#footnote-137). فهكذا سورة البقرة هي الثانية في مصحف عثمان، بينما رقمها 87 بالتسلسل التاريخي وفقًا للأزهر وعدد آياتها 286، جميعها هجرية (مدنية).

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| تسلسل  نولدكه | تسلسل  بلاشير | تسلسل  الأزهر | مصحف عثمان  التسلسل الحالي | | عدد آيات السور وزمنها والمستثناة منها | |
| 48 | 46 | 5 | الفاتحة | 1 | مكية | 7 |
| 91 | 93 | 87 | البقرة | 2 | هجرية | 286 |
| 97 | 99 | 89 | آل عمران | 3 | هجرية | 200 |
| 100 | 102 | 92 | النساء | 4 | هجرية | 176 |
| 114 | 116 | 112 | المائدة | 5 | هجرية | 120 |
| 89 | 91 | 55 | الأنعام | 6 | مكية عدا 20 و23 و91 و93 و114 و141 و151-153 | 165 |
| 87 | 89 | 39 | الأعراف | 7 | مكية عدا 163-170 | 206 |
| 95 | 97 | 88 | الأنفال | 8 | هجرية | 75 |
| 113 | 115 | 113 | التوبة | 9 | هجرية | 129 |
| 84 | 86 | 51 | يونس | 10 | مكية عدا 40 و94-96 | 109 |
| 75 | 77 | 52 | هود | 11 | مكية عدا 12 و17 و114 | 123 |
| 77 | 79 | 53 | يوسف | 12 | مكية عدا 1-3 و7 | 111 |
| 90 | 92 | 96 | الرعد | 13 | هجرية | 43 |
| 76 | 78 | 72 | إبراهيم | 14 | مكية عدا 28 و29 | 52 |
| 57 | 59 | 54 | الحجر | 15 | مكية عدا 87 | 99 |
| 73 | 75 | 70 | النحل | 16 | مكية عدا 126-128 | 128 |
| 67 | 74 | 50 | الإسراء | 17 | مكية عدا 26 و32 و33 و57 و73-80 | 111 |
| 69 | 70 | 69 | الكهف | 18 | مكية عدا 28 و83-101 | 110 |
| 58 | 60 | 44 | مريم | 19 | مكية عدا 58 و71 | 98 |
| 55 | 57 | 45 | طه | 20 | مكية عدا 130 و131 | 135 |
| 65 | 67 | 73 | الأنبياء | 21 | مكية | 112 |
| 107 | 109 | 103 | الحج | 22 | هجرية | 78 |
| 64 | 66 | 74 | المؤمنون | 23 | مكية | 118 |
| 105 | 107 | 102 | النور | 24 | هجرية | 64 |
| 66 | 68 | 42 | الفرقان | 25 | مكية عدا 68-70 | 77 |
| 56 | 58 | 47 | الشعراء | 26 | مكية عدا 197 و224-227 | 227 |
| 68 | 69 | 48 | النمل | 27 | مكية | 93 |
| 79 | 81 | 49 | القصص | 28 | مكية عدا 52-55 | 88 |
| 81 | 83 | 85 | العنكبوت | 29 | مكية عدا 1-11 | 69 |
| 74 | 76 | 84 | الروم | 30 | مكية عدا 17 | 60 |
| 82 | 84 | 57 | لقمان | 31 | مكية عدا 27-29 | 34 |
| 70 | 71 | 75 | السجدة | 32 | مكية عدا 16-20 | 30 |
| 103 | 105 | 90 | الأحزاب | 33 | هجرية | 73 |
| 85 | 87 | 58 | سبأ | 34 | مكية عدا 6 | 54 |
| 86 | 88 | 43 | فاطر | 35 | مكية | 45 |
| 60 | 62 | 41 | يس | 36 | مكية عدا 45 | 83 |
| 50 | 52 | 56 | الصافات | 37 | مكية | 182 |
| 59 | 61 | 38 | ص | 38 | مكية | 88 |
| 80 | 82 | 59 | الزمر | 39 | مكية عدا 52-54 | 75 |
| 78 | 80 | 60 | غافر | 40 | مكية عدا 56 و57 | 85 |
| 71 | 72 | 61 | فصلت | 41 | مكية | 54 |
| 82 | 85 | 62 | الشورى | 42 | مكية عدا 23-25 و27 | 53 |
| 61 | 63 | 63 | الزخرف | 43 | مكية عدا 54 | 89 |
| 53 | 55 | 64 | الدخان | 44 | مكية | 59 |
| 72 | 73 | 65 | الجاثية | 45 | مكية عدا 14 | 37 |
| 88 | 90 | 66 | الأحقاف | 46 | مكية عدا 10 و15 و35 | 35 |
| 96 | 98 | 95 | محمد | 47 | هجرية | 38 |
| 108 | 110 | 111 | الفتح | 48 | هجرية | 29 |
| 112 | 114 | 106 | الحجرات | 49 | هجرية | 18 |
| 54 | 56 | 34 | ق | 50 | مكية عدا 38 | 45 |
| 39 | 49 | 67 | الذاريات | 51 | مكية | 60 |
| 40 | 22 | 76 | الطور | 52 | مكية | 49 |
| 28 | 30 | 23 | النجم | 53 | مكية عدا 32 | 62 |
| 49 | 50 | 37 | القمر | 54 | مكية عدا 44-46 | 55 |
| 43 | 28 | 97 | الرحمن | 55 | هجرية | 78 |
| 41 | 23 | 46 | الواقعة | 56 | مكية عدا 81 و82 | 96 |
| 99 | 101 | 94 | الحديد | 57 | هجرية | 29 |
| 106 | 108 | 105 | المجادلة | 58 | هجرية | 22 |
| 102 | 104 | 101 | الحشر | 59 | هجرية | 24 |
| 110 | 112 | 91 | الممتحنة | 60 | هجرية | 13 |
| 98 | 100 | 109 | الصف | 61 | هجرية | 14 |
| 94 | 96 | 110 | الجمعة | 62 | هجرية | 11 |
| 104 | 106 | 104 | المنافقون | 63 | هجرية | 11 |
| 93 | 95 | 108 | التغابن | 64 | هجرية | 18 |
| 101 | 103 | 99 | الطلاق | 65 | هجرية | 12 |
| 109 | 111 | 107 | التحريم | 66 | هجرية | 12 |
| 63 | 65 | 77 | الملك | 67 | مكية | 30 |
| 18 | 51 | 2 | القلم | 68 | مكية عدا 17-33 و48-50 | 52 |
| 24 | 24 | 78 | الحاقة | 69 | مكية | 52 |
| 42 | 33 | 79 | المعارج | 70 | مكية | 44 |
| 51 | 53 | 71 | نوح | 71 | مكية | 28 |
| 62 | 64 | 40 | الجن | 72 | مكية | 28 |
| 23 | 34 | 3 | المزمل | 73 | مكية عدا 10 و11 و20 | 20 |
| 2 | 2, 36 | 4 | المدثر | 74 | مكية | 56 |
| 36 | 27 | 31 | القيامة | 75 | مكية | 40 |
| 52 | 34bis | 98 | الإنسان | 76 | هجرية | 31 |
| 32 | 25 | 33 | المرسلات | 77 | مكية عدا 48 | 50 |
| 33 | 26 | 80 | النبأ | 78 | مكية | 40 |
| 31 | 20 | 81 | النازعات | 79 | مكية | 46 |
| 17 | 17 | 24 | عبس | 80 | مكية | 42 |
| 27 | 18 | 7 | التكوير | 81 | مكية | 29 |
| 26 | 15 | 82 | الانفطار | 82 | مكية | 19 |
| 37 | 35 | 86 | المطففين | 83 | مكية | 36 |
| 29 | 19 | 83 | الانشقاق | 84 | مكية | 25 |
| 22 | 43 | 27 | البروج | 85 | مكية | 22 |
| 15 | 9 | 36 | الطارق | 86 | مكية | 17 |
| 19 | 16 | 8 | الأعلى | 87 | مكية | 19 |
| 34 | 21 | 68 | الغاشية | 88 | مكية | 26 |
| 35 | 42 | 10 | الفجر | 89 | مكية | 30 |
| 11 | 40 | 35 | البلد | 90 | مكية | 20 |
| 16 | 7 | 26 | الشمس | 91 | مكية | 15 |
| 10 | 14 | 9 | الليل | 92 | مكية | 21 |
| 13 | 4 | 11 | الضحى | 93 | مكية | 11 |
| 12 | 5 | 12 | الشرح | 94 | مكية | 8 |
| 20 | 10 | 28 | التين | 95 | مكية | 8 |
| 1 | 1, 32 | 1 | العلق | 96 | مكية | 19 |
| 14 | 29 | 25 | القدر | 97 | مكية | 5 |
| 92 | 94 | 100 | البينة | 98 | هجرية | 8 |
| 25 | 11 | 93 | الزلزلة | 99 | هجرية | 8 |
| 30 | 13 | 14 | العاديات | 100 | مكية | 11 |
| 24 | 12 | 30 | القارعة | 101 | مكية | 11 |
| 8 | 31 | 16 | التكاثر | 102 | مكية | 8 |
| 21 | 6 | 13 | العصر | 103 | مكية | 3 |
| 6 | 39 | 32 | الهمزة | 104 | مكية | 9 |
| 9 | 41 | 19 | الفيل | 105 | مكية | 5 |
| 4 | 3 | 29 | قريش | 106 | مكية | 4 |
| 3 | 8 | 17 | الماعون | 107 | مكية عدا 4-7 | 7 |
| 5 | 38 | 15 | الكوثر | 108 | مكية | 3 |
| 45 | 45 | 18 | الكافرون | 109 | مكية | 6 |
| 111 | 113 | 114 | النصر | 110 | هجرية | 3 |
| 3 | 37 | 6 | المسد | 111 | مكية | 5 |
| 44 | 44 | 22 | الإخلاص | 112 | مكية | 4 |
| 46 | 47 | 20 | الفلق | 113 | مكية | 5 |
| 47 | 48 | 21 | الناس | 114 | مكية | 6 |

#### 12) الرسم العثماني والقراءات المختلفة

مرت كتابة اللغة العربية بعدة مراحل. وقد واكبت الكتابة القرآنية مراحل تطور اللغة العربية. فالخط القرآني في المخطوطات القديمة لا يذكر إلا الحروف دون نقاط ودون حركات (تشكيل)، وأيضًا دون الألف في كثير من المواضع. وقد أضيفت إليه النقط والحركات لاحقًا لتسهيل قراءته[[138]](#footnote-138). فبدون هذه النقط والحركات ليس بالإمكان قراءة القرآن بصورة دقيقة إلا لمن تعلمه عن ظهر قلب. فثمانية أحرف تصبح غامضة ومبهمة حيث أن كل اثنين منها يمثلان فونيمين مختلفين: د/ذ، ر/ز، س/ش، ص/ض، ط/ظ، ع/غ، ف/ق، ي/ى. وهناك حرف يشير إلى ثلاث فونيمات مختلفة: ج/ح/خ. وآخر يمكن أن يؤخذ بحدود خمسة فونيمات مختلفة: ب/ت/ث/ن/ي. ومن دون النقاط المميزة تلك، سيكون هناك ثلاثة وعشرون حرفًا غامضًا من الأبجدية العربية البالغ عدد حروفها ثمان وعشرين حرفًا، يضاف إليها إحدى عشر علامة تشكيل على الأحرف (الضمة والفتحة والكسرة والسكون وتنوين الضم وتنوين الفتح وتنوين الكسر والشد والمد والوصل والقطع). ونشير هنا إلى أن ابن سيرين كره إضافة النقط، ونُقِل عن ابن مسعود قوله: «جردوا القرآن ولا تخلطوه بشيء». ويقول مالك: «لا بأس بالنقط في المصاحف التي تتعلم فيها العلماء أما الأمهات فلا». بينما النووي يقول: «نقط المصحف وشكله مستحب لأنه صيانة له من اللحن والتحريف»، ويقول ابن مجاهد: «ينبغي ألا يشكل إلا ما يشكل»[[139]](#footnote-139). ويجيز ابن تيمية كتابة المصحف بدون تنقيط وبدون تشكيل. فهو يقول:

وإذا كتب المسلمون مصحفًا فإن أحبوا أن لا ينقطوه ولا يشكلوه جاز ذلك كما كان الصحابة يكتبون المصاحف من غير تنقيط ولا تشكيل لأن القوم كانوا عربًا لا يلحنون، وهكذا هي المصاحف التي بعث بها عثمان رضي الله عنه إلى الأمصار في زمن التابعين[[140]](#footnote-140).

وهناك عدة فتاوى تجيز ذلك[[141]](#footnote-141). وحسب علمنا لا توجد طبعة كاملة للقرآن مجردة من النقط والتشكيل إلا في طبعة مصورة تحاكي الخط القديم نشرت في دمشق[[142]](#footnote-142)، ويا حبذا لو أن الهيئات الإسلامية المتخصصة وفرت للقراء طبعة مجردة للقرآن بنظام «وورد». وبانتظار ذلك، نقدم في طبعتنا هذه النص القرآني أولًا بالرسم العثماني المجرد (بدون تنقيط وبدون تشكيل وبدون همزة)، ثم بالرسم العثماني العادي، ثم بالرسم الإملائي لتسهيل عملية البحث. وقد استعملنا الخط الكوفي، مستأنسين في ذلك بالطبعة التي نشرت في دمشق، لأنه الخط الأكثر استعمالًا في مخطوطات القرآن القديمة التي وصلت لنا، ويتيح للقاريء التمرن عليه لقراءة تلك المخطوطات. وحسب علمنا فإن هذه هي الطبعة العربية المجردة الوحيدة بنظام «وورد». ورغم اننا أعرنا اهتمامًا كبيرًا بهذه الطبعة، فإن كل عمل بشري معرض للخطأ. لِذا نرجو من القراء أن لا يبخلوا علينا بملاحظاتهم لتحسينها. وأود هنا أن أشكر الأخ صالح حمّاية والأخ الياس خضراوي الجزائري (إسمان مستعاران) لمساعدتهما الفنية في إخراج الخط الكوفي بدون نقاط وبدون تشكيل.

ورغم كل الإضافات التي أدخلت على القرآن كما نراه في المخطوطات القديمة، هناك اختلاف بين رسم مصحف عثمان المتداول والإملاء العربي العادي كما هو متبع منذ أكثر من ألف عام. وتجدر الإشارة إلى أن بعض الكلمات في القرآن كتبت بصور غير متناسقة. فمثلًا كلمة إبراهيم جاءت 15 مرة في السورة 87\2 دون الياء و54 مرة مع الياء في أماكن أخرى. وسوف نعود إلى ذلك لاحقًا عند كلامنا عن الأخطاء الإملائية. ورغم أن كثيرًا من المسلمين يعتقدون أن النبي كان أميًا، فإنهم يصرون على أنه كان يشير إلى كَتَبتِه بكيفية إملاء الكلمات دون أن يروا في ذلك تناقضًا.

ونقرأ في كتاب المصاحف للسجستاني بأن الحجاج بن يوسف غير في مصحف عثمان أحد عشر حرفًا:

- (لم يتسن) سورة البقرة 87\2: 259 جعلها (لم يتسنه)

- (شريعة ومنهاجًا) سورة المائدة 112\5: 48 جعلها (شرعة ومنهاجًا)

- (ينشركم) سورة يونس 51\10: 22 جعلها (يسيركم)

- (أنا آتيكم بتأويله) سورة يوسف 53\12: 45 جعلها (أنا أنبئكم بتأويله)

- (سيقولون لله) سورة المؤمنون 74\23:85 جعلها (سيقولون الله)

- (المخرجين) سورة الشعراء 47\26: 116 جعلها (المرجومين)

- (المرجومين) سورة الشعراء 47\26: 167جعلها (المخرجين)

- (معايشهم) سورة الزخرف 63\43: 32 جعلها (معيشتهم)

- (غير ياسن) سورة محمد 95\47: 15 جعلها (غير آسن)

- (واتقوا) سورة الحديد 94\57: 7 جعلها (وانفقوا)

- (بظنين) سورة التكوير 7\81: 24 جعلها (بضنين) [[143]](#footnote-143)

ومع أن بعض الكُتَّاب يؤكدون أن إملاء القرآن لم يحدده الله ولم يفرضه النبي فإنهم يرون أن الصحابة قد أجمعوا عليه، والإجماع في نظرهم ملزم، ووحدة النص تعبير عن وحدة المسلمين[[144]](#footnote-144). وقد اختارت لجنة الفتوى بالأزهر بقاء المصحف على الرسم العثماني وعدم كتابته على الرسم الإملائي الحديث. ولكن طبعات القرآن في عاصمة الخلافة إستنبول كانت قد أضافت أحرفًا ناقصةً على القرآن مثل حرف ألف في كلمة العالمين وكلمة مسلمات. وفي عام 1988 قامت دار الشروق في القاهرة وبيروت بطبع مصحف أسمته المصحف الميسر، يشير في الهوامش إلى الإملاء الحالي للكلمات المختلفة وفقًا للرسم العثماني، لتسهيل قراءته. وقد تم نشر القرآن في عدة مواقع إلكترونية تحت اسم القرآن بالرسم الإملائي العادي، لتمييزه عن القرآن بالرسم العثماني. وهناك فتاوى تسمح بذلك للحاجة فقط ولكن تؤكد على أن القرآن يجب أن يبقى بالرسم العثماني[[145]](#footnote-145). وعامة يتم الاستشهاد بآيات القرآن بالرسم الإملائي في الصحف والمجلات وبعض الكتب الموجهة للعامة. وقد قام مانديل (Mandel) بوضع القرآن بالرسم الإملائي العادي مقابل ترجمته الإيطالية وهو حسب علمنا النص القرآني الوحيد الذي تم نشره بهذه الصورة. وخلافًا لما فعلناه مع الترجمات الفرنسية والإنكليزية والإيطالية قررنا في كتابنا هذا إضافة نص القرآن بالرسم الإملائي العادي إلى الرسم العثماني[[146]](#footnote-146) لتسهيل القراءة والبحث ضمن النص بالكمبيوتر لعدم وجود رسم عثماني يسمح بالبحث بصورة كاملة. وقد استعملنا في المقدمة وفي الهوامش الإملاء العادي عند ذكرنا فقرات من القرآن. ونعطي هنا قائمة ببعض الكلمات التي تختلف في إملائها العثماني عن الإملاء العادي نضيف إليها الخط الكوفي المجرد للمقارنة وتسهيل قراءة القرآن بالرسم العثماني:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| العادي | العثماني | الكوفي | العادي | العثماني | الكوفي |
| التَّوْرَاة | التَّوۡرَىٰة | التَّورَيةِ | إِبْرَاهِيم | إِبۡرَٰهِ‍ۧمَ | إِبرَهِيمَ |
| آَدَم | ءَادَمَ | ادَمَ | خَطَايَاكُمْ | خَطَٰيَٰكُمۡ | خَطَيَكُم |
| اشْتَرَاهُ | اشۡتَرَىٰهُ | اشتَرَيهُ | أَصْحَاب | أَصۡحَٰب | أَصحَب |
| آَل | ءَال | الَ | آَمَنَّا | ءَامَنَّا | امَنَّا |
| الْأَمْوَال | الۡأَمۡوَٰل | الأَموَلِ | الْآَن | ٱلۡأٓنَ | الـنَ |
| أُولُو | أوْلُواْ | أُوْلُواْ | كَمِشْكَاةٍ | كَمِشۡكَوٰةٖ | كَمِشكَوة |
| بِالْكَافِرِين | بِٱلۡكَٰفِرِين | بِالكَفِرِينَ | بِآَيَات | بِ‍َٔايَٰت | بِ‍ايَتِ |
| الْبَيِّنَات | الۡبَيِّنَٰت | البَيِّنَتِ | تِجَارَتُهُمْ | تِّجَٰرَتُهُمۡ | تِّجَرَتُهُم |
| تَظَاهَرُون | تَظَٰهَرُونَ | تَظَهَرُونَ | ثَلَاثَة | ثَلَٰثَة | ثَلَثَةِ |
| جَنَّات | جَنَّٰت | جَنَّت | الْحَيَاة | ٱلۡحَيَوٰة | الحَيَوةِ |
| خَالَاتِك | خَٰلَٰتِك | خَلَتِكَ | الزَّكَاة | ٱلزَّكَوٰة | الزَّكَوةَ |
| رَبَّانِيِّين | رَبَّٰنِيِّ‍ۧنَ | رَبَّنِيِّ‍نَ | رَزَقْنَاهُمْ | رَزَقۡنَٰهُمۡ | رَزَقنَهُم |
| سُلَيْمَان | سُلَيۡمَٰن | وَسُلَيمَنَ | سَمَوَات | سَمَٰوَٰتٖ | سَمَوَت |
| شَيَاطِينِهِمْ | شَيَٰطِينِهِمۡ | شَيَطِينِهِم | يَا ابْنَ أُمَّ | يَبۡنَؤُمَّ | يَبنَؤُمَّ |
| الصَّلَاةَ | ٱلصَّلَوٰة | الصَّلَوةَ | الضُّعَفَاءُ | ٱلضُّعَفَٰٓؤُاْ | الضُّعَفَؤُاْ |
| طُغْيَانِهِمْ | طُغۡيَٰنِهِمۡ | طُغيَنِهِم | الطَّلَاق | الطَّلَٰق | الطَّلَقَ |
| عُلَمَاءُ | عُلَمَٰٓؤُاْ | عُلَمَؤُاْ | غِشَاوَة | غِشَٰوَة | غِشَوَة |
| فَسَوَّاهُنَّ | فَسَوَّىٰهُنَّ | فَسَوَّيهُنَّ | قَانِتُون | قَٰنِتُون | قَنِتُونَ |
| الْكِتَاب | الۡكِتَٰب | الكِتَبَ | كَلِمَات | كَلِمَٰت | كَلِمَتُ |
| اللَّاتِي | ٱلَّٰتِي | الَّتِي | اللَّاعِنُون | ٱللَّٰعِنُون | اللَّعِنُونَ |
| لِلْمَلَائِكَةِ | لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ | لِلمَلَئِكَةِ | مَالِك | مَٰلِك | مَلِكَ |
| مُسْتَهْزِئُون | مُسۡتَهۡزِءُون | مُستَهزِونَ | الْمَلَأُ | ٱلۡمَلَؤُاْ | المَلَؤُاْ |
| مِيثَاقِهِ | مِيثَٰقِهِ | مِيثَقِه | النَّصَارَى | ٱلنَّصَٰرَىٰ | النَّصَرَى |
| وَإِسْمَاعِيل | وَإِسۡمَٰعِيلَ | وَإِسمَعِيلَ | وَالْحُرُمَات | وَٱلۡحُرُمَٰت | وَالحُرُمَتُ |
| وَالْوَالِدَات | وَٱلۡوَٰلِدَٰتُ | وَالوَلِدَتُ | وَإِيَّايَ | وَإِيَّٰيَ | وَإِيَّيَ |
| وَقُرْآَن | وَقُرۡءَان | وَقُران | وَلَّاهُم | وَلَّىٰهُمۡ | وَلَّيهُم |
| يَا آَدَمُ | يَٰٓـَٔادَمُ | يَـادَمُ | يَا أَهْل | يَٰٓأَهۡلَ | يَأَهلَ |
| يَا أَيُّهَا | يَٰٓأَيُّهَا | يَأَيُّهَا | يَا بَنِيَّ | يَٰبَنِيٓ | يَبَنِيَّ |
| يَا مُوسَى | يَٰمُوسَىٰ | يَمُوسَى | يَسْأَلُونَك | يَسۡ‍َٔلُونَكَ | يَس‍لُونَكَ |

ويجب هنا التفريق بين موضوع الإملاء القرآني والإملاء الحديث من جهة، وبين موضوع التحريف والقراءات المختلفة من جهة أخرى، وإن كانا متداخلين.

تفيد المصادر الإسلامية أن عمر (توفي 644) سمع أحدًا يتلو السورة 42\25 بطريقة مختلفة عما كان يعرفه. فأخذه إلى النبي الذي دعا كل واحدٍ منهما ليتلو ما يحفظ، وعندها قال إن كلتا القراءتين صحيحتان، مضيفًا أن القرآن قد نزل على سبعة أحرف. وهناك روايات مماثلة عن سور أخرى[[147]](#footnote-147). وهذا يذكرنا بآيات أخر (112\5: 48 و52\11: 118 و70\16: 93 و62\42: 8) توضح بأن الاختلاف بين الطوائف هو من إرادة الله ولذلك يجب القبول به. ولكن ما معنى سبعة أحرف؟ هناك من يقول بأن القرآن قد نزل في سبع صور لتتماشى مع اللهجات العربية لدى القبائل المختلفة التي كانت تتكلم غير لهجة قريش، قبيلة النبي. ويرفض الشيعة حديث نزول القرآن في سبعة أحرف. فقد سئل جعفر الصادق عن هذا الحديث، فأجاب: «كَذَبُوا أَعْدَاءُ اللَّهِ وَلَكِنَّهُ نَزَلَ عَلَى حَرْفٍ وَاحِدٍ مِنْ عِنْدِ الْوَاحِدِ»[[148]](#footnote-148). وفي حديث عن علي: «إن الله أنزل القرآن على سبعة أقسام كل منها شاف كاف، وهي أمر وزجر وترغيب وترهيب وجدل ومثل وقصص». فاستعمل كلمة أقسام وترك كلمة أحرف[[149]](#footnote-149). ومهما يكن، فإن قرآن عثمان لم يبق لنا إلا قراءة واحدة واختفت القراءات الأخرى إلا في بعض روايات القرآن دون غيرها أو في المصادر الإسلامية الأخرى نقلًا عن الرواة، وهذه القراءات لها اعتبارها وتأثيرها على الأحكام الشرعية كما سنرى لاحقًا.

وبالإضافة إلى الأحرف السبعة تذكر المصادر الإسلامية أن هناك قراءات مختلفة للقرآن سببها

* صعوبة قراءة النص القرآني غير المنقوط وغير المشكول. وهي كثيرة جدًا ولا داعي لذكرها هنا.
* تنزيه الله والأنبياء: مثلًا استعملت عبارة «فعلم ربك» بدلًا من عبارة «فَخَشِينَا» في الآية 69\18: 80: «وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا». وفي الآية 89\3: 18: «شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ» استعملت عبارة «شهداء الله» بدلًا من عبارى «شهد الله» رابطين ذلك بسياق الآية السابقة «الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ». ولكن من أحدثوا التعديل المذكور لم يجروا مثله في الآية 92\4: 166: «لَكِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ» فتركوها دون تغيير لصعوبة التعديل بها. وفي الآيتين 85\29: 2-3: «أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آَمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ. وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ»، تم تغيير عبارة «فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ» بعبارة «فَلَيُعْلِمَنَّ الله» حتى لا يفهم ان الله سيعلم بعد امتحان كأنما لم يعلمه قبل ذلك. وفي الآية 112\5: 112: «إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ» استعملت عبارة «هَلْ تَسْتَطِيعُ رَبَّكَ» - أي هل تستطيع أن تدعو ربك – بدلًا من عبارة «هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ». وفي الآية 73\21: 112: «قَالَ رَبِّ احْكُمْ ‎بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَانُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ» تم استعمال عبارة «رَبِّ أَحْكَمُ» بدلًا من عبارة «رَبِّ احْكُمْ» التي قد تفهم كأنما في الإمكان ان يحكم الله بغير الحق. والعبارة المختارة تعني ان ربي أعظم حكمًا بالحق من كل حاكم. وفي الآية 89\3: 161: «وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ» استعملت عبارة «وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ» بدلًا من عبارة «وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ» حتى لا يظن ان النبي يغل. وفي الآية 53\12: 110: «حَتَّى إِذَا اسْتَيْئَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَنْ نَشَاءُ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ» تم استبعاد قراءة «كَذَبُوا» لأنها توحي بأن الأنبياء يكذبون. وقد تم تفسير الآية بالمعنيين. يقول الجلالين: حَتَّىٰ غاية لما دل عليه «وما أرسلنا من قبلك إلا رجالًا» أي فتراخى نصرهم حتى إِذَا ٱسْتَيْئَسَ يئس ٱلرُّسُلُ وَظَنُّواْ أيقن الرسل أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُواْ بالتشديد تكذيبًا لا إيمان بعده، والتخفيف: أي ظنّ الأمم أن الرسل أخلفوا ما وعدوا به من النصر جَآءَهُمْ نَصْرُنَا[[150]](#footnote-150). وفي الآية 53\12: 81: «ارْجِعُوا إِلَى أَبِيكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَافِظِينَ» استعملت كلمة «سُرِّقَ» بدلًا من «سَرَقَ» بمعنى نسب إلى السرقة تنزيها لأولاد الأنبياء عن الكذب.
* تخفيف للنص: مثل استعمال عبارة «فَأقِيلُوا أَنْفُسَكُمْ» بدلًا من عبارة «فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ» في الآية 87\2: 54: «وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَى بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ». وفي الآية 113\9: 119: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ» استعملت عبارة «من الصادقين» بدلًا من «مع الصادقين» لأن الرجل قد يكون مع الصادقين ولا يكون منهم.
* تصحيح إهمال النساخ: مثلًا استعملت كلمة «وَالصَّابِئينَ» بدلًا من كلمة «وَالصَّابِئُونَ» في الآية 112\5: 69: «إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَى مَنْ آَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ». وفي الآية 92\4: 162: «لَكِنِ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ أُولَئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا» استعملت كلمة «والمقيمون» بدلًا من كلمة «وَالْمُقِيمِينَ». وفي الآية 102\24: 27: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْنِسُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ» استعملت كلمة «تَسْتَأْذِنُوا» بدلًا من كلمة «تَسْتَأْنِسُوا».
* استبدال كلمة بمرادف لها أو أكثر وضوحًا منها: مثل استعمال كلمة «ذهب» بدلًا من كلمة «زخرف» في الآية 50\17: 93، واستعمال كلمة «أيمانهما» بدلًا من «أَيْدِيَهُمَا» في الآية 112\5: 38: «وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ».
* زيادة تفسيرية: مثل استعمال عبارة «فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ متتابعات» بدلًا من عبارة «فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ» في الآية 87\2: 196: «وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُؤُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ». واستعمال عبارة «فَإِنْ فَاؤُوا فيها» بدلًا من عبارة «فَإِنْ فَاؤُوا» في الآية \2: 226: «لَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاؤُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ». وهذا يعني ان على الزوج مراجعة زوجته خلال الأربعة أشهر. وإن مضت هذه المدة، فلا يمكنه مراجعتها ويصبح الطلاق بائن. [[151]](#footnote-151)

وهكذا تم قبول 14 قراءة مع إسناد يتصل كل منها بصحابة النبي[[152]](#footnote-152). فطبعة الأزهر، الأكثر انتشارًا، تتبع قراءة حفص كما نقلها عاصم، بينما الطبعة التونسية تتبع قراءة نافع كما نقلها قالون، والطبعة المغربية تتبع قراءة نافع كما نقلها ورش[[153]](#footnote-153). وقد اهتم المفسرون والفقهاء بتلك الاختلافات. وننقل عن الذهبي رأيه في تلك القراءات:

بعض القراءات تختلف مع غيرها في اللفظ وتتفق في المعنى، فقراءة ابن مسعود: «أو يكون لك بيت من ذهب» تفسِّر لفظ الزخرف في القراءة المشهورة: «أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِنْ زُخْرُفٍ» (50\17: 93). وبعض القراءات تختلف مع غيرها في اللفظ والمعنى، وإحدى القراءتين تُعيِّن المراد من القراءة الأخرى، فمثلًا قوله تعالى: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ» (110\62: 9). وفسَّرتها القراءة الأخرى: «فامضوا إلى ذكر الله»، لأنَ السعي عبارة عن المشي السريع، وهو وإن كان ظاهر اللفظ إلا أن المراد منه مجرد الذهاب. وتختلف بعض القراءات بالزيادة والنقصان، وتكون الزيادة في إحدى القراءتين مفسِّرة للمجمل في القراءة التي لا زيادة فيها. فمن ذلك القراءة المنسوبة لابن عباس: «لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا من ربكم في مواسم الحج» (87\2: 198) فسَّرت القراءة الأخرى التي لا زيادة فيها، وأزالت الشك من قلوب بعض الناس الذين كانوا يتحرَّجون من الصفق في أسواق الحج. والقراءة المنسوبة لسعد بن أبى وقاص: «وإن كان رجل يورث كلالة أو امرأة وله أخ أو أخت من أم فلكل واحد منهما السدس» (92\4: 12) فسَّرت القراءة الأخرى التي لا تعرض فيها لنوع الأخوة. وهنا تختلف أنظار العلماء في مثل هذه القراءات فقال بعض المتأخرين: إنها من أوجه القرآن، وقال غيرهم: إنها ليست قرآنا، بل هي من قبيل التفسير، وهذا هو الصواب لأن الصحابة كانوا يفسِّرون القرآن ويرون جواز إثبات التفسير بجانب القرآن فظنها بعض الناس – لتطاول الزمن عليها – من أوجه القراءات التي صحَّت عن النبي ورواها عنه أصحابه. ومما يؤيد أن القراءات مرجع مهم من مراجع تفسير القرآن بالقرآن، ما روى عن مجاهد أنه قال: «لو كنتُ قرأتُ قراءة ابن مسعود قبل أن أسأل ابن عباس ما احتجتُ أن أسأله عن كثير مما سألته عنه»[[154]](#footnote-154).

وتعطينا تلك القراءات معلومات هامة حول طريقة لفظ العربية عند القبائل المختلفة وتساعدنا على فهم النص القرآني الذي كان بدايةً دون حركات ودون نقاط. ومن شروط الفقيه والمفسر معرفة القراءات المختلفة إذ بمعرفة القراءة يمكن ترجيح بعض الوجوه المحتملة على بعض. ويذكر هنا أن المفسر والفقيه ابن جرير الطبري كان من علماء القراءات المشهورين، حتى إنهم ليقولون عنه إنه ألَّف فيها مؤلَّفًا خاصًا في ثمانية عشر مجلدًا، ذكر فيه جميع القراءات من المشهور والشواذ وعلَّل ذلك وشرحه، واختار منها قراءة لم يخرج بها عن المشهور، وإن كان هذا الكتاب قد ضاع بمرور الزمن ولم يصل إلى أيدينا، شأن الكثير من مؤلفاته[[155]](#footnote-155). ونشير هنا إلى أن لبعض تلك الاختلافات تداعيات فيما يخص الفقه، كما رأينا في الأمثلة السابقة.

والقراءات المختلفة التي سنذكرها في الهوامش مأخوذة من قراءات القرآن وما جاء في كتب التفسير وغيرها. وحتى نتفادى الجدل العقيم، اعتمدنا على ثلاثة مراجع موثوق فيها ومعترف بها من طرف السلطات الدينية الإسلامية وهي:

- عمر ومكرم: معجم القراءات القرآنية مع مقدمة في القراءات وأشهر القراء.

- الخطاب: معجم القراءات.

- القراءات في موقع مؤسسة آل البيت الملكية للفكر الإسلامي في عمان[[156]](#footnote-156).

تشير هذه المصادر الثلاثة إلى الاختلافات كلمة بعد كلمة وفقًا لترتيب القرآن الاعتيادي، وتذكر مصادرها من الكتب القديمة. ولذلك من السهل على القاريء التحقق منها. ولا نرى ضرورة في كتابنا هذا لذكر تلك المصادر. ويمكن للقاريء الرجوع إلى القراءات في هذا الموقع[[157]](#footnote-157) والمقارنة بين القراءات آية بآية في هذا الموقع http://goo.gl/YbHBah، كما يمكنه مطالعة مقالات نبيل فياض المعنونة «فروقات المصاحف»[[158]](#footnote-158) والتي تستلهم كتاب Arthur Jeffery[[159]](#footnote-159).

واختلافات القراءات كثيرة جدًا. فالمصدر الأول يذكر ما يزيد على عشرة آلاف كلمة في القرآن جاءت فيها اختلافات، وبعضها فيه أكثر من عشر اختلافات. وبما أنه من غير الممكن نقل جميع تلك الاختلافات، فقد اخترنا أهمها والتي تغير المعنى أو تتضمن تعديلًا في الإعراب أو تحذف آية أو تحذف كلمة أو تزيد أخرى أو تستبدل كلمة بأخرى أو فقرة بفقرة. وقد تفادينا الاختلافات التي تدمج فقط كلمتين في كلمة واحدة (وهو ما يطلق عليه الإدغام). ومن يريد المزيد يمكنه الرجوع إلى المراجع الثلاثة السابقة الذكر. ورغم أن اختيارنا كان محدودًا، فإن هذه الاختلافات تمس أكثر من نصف آيات القرآن. وتخفيفًا على القاريء أهملنا اختلافات كلمات تتكرر كثيرًا نذكرها هنا:

|  |  |
| --- | --- |
| إبراهام، إبراهُم، إبراهِم، إبراهَم، إبرَهُم | إبراهيم |
| إِسْرَايِلَ، إِسْرَايِيلَ، إِسْرَيِلَ، إِسْرَائِلَ، إِسْرَالَ، إِسْرَائِنَ، أَسْرَالَ | إسرائيل |
| الأَنجيل | الإِنجيل |
| بيس | بئس |
| باس | بَأْس |
| بِيُوت | بُيُوت |
| ذُرِّيَة، ذِرِّيَة، ذَرِّيَة، ذَرِيَّة | ذرية |
| رَؤُف، رَوُوف، رَوْفٌ، رَئِف | رَؤُوف |
| رَبِّي، رَبُّ | رَبِّ |
| رُسْلُ | رُسُلُ |
| رُضْوان، رُضُوان | رِضْوان |
| السَّجْن | السِّجْن |
| سراط، زراط | صِرَاط |
| عَلَيْهُمْ، عَلَيْهُمُ، عَلَيْهُمُو، عَلَيْهِمُو، عَلَيْهِمُ، عَلَيْهِمِ، عَلَيْهِمِي، عَلَيْهُمِي | عليهِم |
| فيهُم | فيهِم |
| الْقُرَان | الْقُرْآَن |
| مومن | مؤمن |
| نبيء | نبيّ |
| وَهْوَ | وَهُوَ |
| يَا قَوْمُ | يَا قَوْمِ |
| يُوسَف، يُوسِف | يُوسُف |
| يُونِس، يُونَس، يُؤنِس | يُونُس |

ومن المفيد الإشارة هنا إلى ان بعض القراءات المختلفة والتي لم يتضمنها القرآن الحالي منسوبة للنبي محمد، ولذلك تسمى «قراءات النبي». وهو أمر غريب إذا ما اعتبرنا ان النبي في نظر المسلمين معصوم عن الخطأ، والمتلقي الأول للقرآن. وقد صدر عن جامعة الملك سعود علم 2011 كتاب يحمل عنوان «قراءات النبي صلى الله عليه وسلم: دراسة حديثية»، للأستاذ الدكتور عطية أبو زيد محجوب الكشكي، جمع فيه هذه القراءات من كتب الحديث والتفسير والقراءات ومعاني القرآن وإعرابه وكتب اللغة، ودرسها مرتبةً على ترتيب المصحف. ويتضمن هذا الكتاب القراءات المتواترة والشاذة والضعيفة. وهذه القراءات موجودة في هوامش طبعتنا من دون تحديد إن كانت قراءات النبي محمد أم لا. ولأهمية هذه القراءات، رأينا تجميع 100 منها اعتمادًا على المصدر المذكور وفقًا للتسلسل التاريخي، علمًا بأن هذا المصدر يشير إلى قراءات تنسب للنبي محمد ولكنها تتفق مع نص القرآن الحالي. فلم نوردها في هذه القائمة:

5\1: 4: مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ. قراءة محمد: مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ.

5\1: 7: صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ. قراءة محمد: غَيْرَ الْمَغْضُوبِ.

7\81: 24: وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ. قراءة محمد: وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِظَنِينٍ.

9\92: 3: وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى. قراءة محمد: والذَّكَرِ وَالْأُنْثَى (بإسقاط وَمَا خَلَقَ).

10\89: 25-26: فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ. وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ. قراءة محمد: فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذَّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ. وَلَا يُوثَقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ.

10\89: 3: وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ. قراءة محمد: وَالشَّفْعِ وَالْوَتَرٍ.

11\93: 3: مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى. قراءة محمد: مَا وَدَعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى.

15\108: 1: إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ. قراءة محمد: إِنَّا أَنْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ.

16\102: 1: أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ. قراءة محمد: أَأَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ.

22\112: 1: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ. قراءة محمد: اللَّهُ أَحَدٌ (بدون قل هو).

23\53: 37: وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى. قراءة محمد: وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَى.

26\91: 15: وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا. قراءة محمد: وَلَم يَخَفُ عُقْبَاهَا.

29\106: 1: لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ. قراءة محمد: ويل أمّكم قريش.

29\106: 2: إِيلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ. قراءة محمد: إِلْفَهُمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ.

31\75: 20-21: كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ. وَتَذَرُونَ الْآَخِرَةَ. قراءة محمد: كَلَّا بَلْ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ. وَيَذَرُونَ الْآَخِرَةَ.

33\77: 6: عُذْرًا أَوْ نُذْرًا. قراءة محمد: عُذُرًا أَوْ نُذْرًا.

34\50: 10: وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ. قراءة محمد: وَالنَّخْلَ بَاصِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ.

39\7: 143: فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا. قراءة محمد: فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّاً.

39\7: 26: يَا بَنِي آَدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُوَارِي سَوْآَتِكُمْ وَرِيشًا. قراءة محمد: يَا بَنِي آَدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُوَارِي سَوْآَتِكُمْ وَرِياشًا (جمع ريش بمعنى اللباس، أو المتاع والأموال).

39\7: 40: لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ. قراءة محمد: لَا تُفْتَح لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ.

41\36: 38: وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا. قراءة محمد: وَالشَّمْسُ تَجْرِي لا مُسْتَقَرَّ لَهَا.

41\36: 9: فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ. قراءة محمد: فَأَعْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ.

42\25: 74: هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ. قراءة محمد: هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّاتِ أَعْيُنٍ.

44\19: 12: يَا يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَآَتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا. قراءة محمد: يَا يَحْيَ خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَآَتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا.

44\19: 90: تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ. قراءة محمد: تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَنْفَطِرْنَ مِنْهُ.

45\20: 14: فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي. قراءة محمد: فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِلذِّكْرَى.

45\20: 18: قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا. قراءة محمد: قَالَ هِيَ عَصَيَّ أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا.

46\10: 58: فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ. قراءة محمد: فَبِذَلِكَ فَلْتَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِمَّا تَجْمَعُونَ.

46\56: 55: فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ. قراءة محمد: فَشَارِبُونَ شَرْبَ الْهِيمِ.

46\56: 82: وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ. قراءة محمد: وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تَكْذِبُونَ، أو: وَتَجْعَلُونَ شُكْرَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ.

46\56: 89: فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّةُ نَعِيمٍ. قراءة محمد: فَرُوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّةُ نَعِيمٍ.

50\17: 80: وَقُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ. قراءة محمد: وَقُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مَدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مَخْرَجَ صِدْقٍ.

52\11: 46: قَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ. قراءة محمد: قَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمِلَ غَيْرَ صَالِحٍ.

52\11: 69: قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ. قراءة محمد: قَالُوا سَلَامًا قَالَ سِلْمٌ.

53\12: 19: قَالَ يَا بُشْرَى هَذَا غُلَامٌ. قراءة محمد: قَالَ يَا بُشْرَيَّ هَذَا غُلَامٌ.

53\12: 23: إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ. قراءة محمد: إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَيَّ.

53\12: 43: يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُؤْيَايَ. قراءة محمد: يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُؤْيَّيَ.

53\12: 65: قَالُوا يَا أَبَانَا مَا نَبْغِي. قراءة محمد: قَالُوا يَا أَبَانَا مَا تَبْغِي.

54\15: 2: رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ. قراءة محمد: رُبَّمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ.

55\6: 153: وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ. قراءة محمد: وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تتبع السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ.

55\6: 159: إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا. قراءة محمد: إِنَّ الَّذِينَ فَارَقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا.

55\6: 96: فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا. قراءة محمد: فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ حُسْبَانًا (مع حذف تقديره: جاعل الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ).

58\34: 15: لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكَنِهِمْ آَيَةٌ. قراءة محمد: لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسَاكِنِهِمْ آَيَةٌ.

59\39: 53: إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا. قراءة محمد: إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا ولا يبالي.

59\39: 59: بَلَى قَدْ جَاءَتْكَ آَيَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا. قراءة محمد: بَلَى قَدْ جَاءَتْكِ آَيَاتِي فَكَذَّبْتِ بِهَا.

63\43: 77: وَنَادَوْا يَا مَالِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ. قراءة محمد: وَنَادَوْا يَا مَالِ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ.

67\51: 56: وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ. قراءة محمد: مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ، أو: وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ من المؤمنين إِلَّا لِيَعْبُدُونِي.

67\51: 58: إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ. قراءة محمد: إِنِّي أَنا الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ.

69\18: 76: فَلَا تُصَاحِبْنِي. قراءة محمد: فَلَا تَصْحِبْنِي.

69\18: 76: قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا. قراءة محمد: قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرِي.

69\18: 77: فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَّ فَأَقَامَهُ. قراءة محمد: فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يُنْقَضَ فَأَقَامَهُ.

69\18: 77: قَالَ لَوْ شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا. قراءة محمد: قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَخِذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا.

69\18: 79: وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا. قراءة محمد: وَكَانَ أمامهم مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا.

69\18: 86: وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ. قراءة محمد: وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَامِيَةٍ.

69\18: 98: فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ. قراءة محمد: فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكًّا.

70\16: 55: لِيَكْفُرُوا بِمَا آَتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ. قراءة محمد: لِيَكْفُرُوا بِمَا آَتَيْنَاهُمْ فَيُمْتَعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ.

73\21: 96: وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ. قراءة محمد: وَهُمْ مِنْ كُلِّ جَدَثٍ يَنْسِلُونَ.

74\23: 60: وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آَتَوْا. قراءة محمد: وَالَّذِينَ يأْتون مَا أَتَوْا.

74\23: 67: مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سَامِرًا تَهْجُرُونَ. قراءة محمد: مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سَامِرًا تُهَجِّرُونَ.

75\32: 17: فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ. قراءة محمد: فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّاتِ أَعْيُنٍ.

82\82: 7: الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ. قراءة محمد: الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَّلَكَ.

84\30: 2: غُلِبَتِ الرُّومُ. قراءة محمد: غَلَبَتِ الرُّومُ.

84\30: 32: مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا. قراءة محمد: مِنَ الَّذِينَ فَارَقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا.

84\30: 54: اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا. قراءة محمد: اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضُعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضُعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضُعْفًا.

87\2: 106: مَا نَنْسَخْ مِنْ آَيَةٍ أَوْ نُنْسِهَا. قراءة محمد: مَا نَنْسَخْ مِنْ آَيَةٍ أَوْ نُنْسِأْهَا، أو: تُنْسَأهَا.

87\2: 208: ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً. قراءة محمد: ادْخُلُوا فِي السَّلَم كَافَّةً.

87\2: 273: يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ. قراءة محمد: يَحْسِبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ.

87\2: 276: يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ. قراءة محمد: يُمَحِّقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرَبِّي الصَّدَقَاتِ.

87\2: 283: وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهَانٌ مَقْبُوضَةٌ. قراءة محمد: وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرُهُنٌ مَقْبُوضَةٌ.

87\2: 38: فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ. قراءة محمد: فَمَنْ تَبِعَ هُدَيَّ.

87\2: 48: وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ. قراءة محمد: وَلَا تُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ.

87\2: 58: وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ. قراءة محمد: تُغْفَرْ لَكُمْ خَطَايَاكُم.

87\2: 98: مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ. قراءة محمد: وَجِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ.

88\8: 66: الْآَنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا. قراءة محمد: الْآَنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضُعْفًا.

88\8: 67: مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى. قراءة محمد: مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ تَكُونَ لَهُ أَسْرَى.

89\3: 164 لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ. قراءة محمد: لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفَسِهِمْ (أي من أشرفهم).

89\3: 188: لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ. قراءة محمد: لَا تَحْسِبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ.

89\3: 2: اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ. قراءة محمد: اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيَّامُ.

90\33: 37: فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا. قراءة محمد: فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْتُكَهَا.

92\4: 117: إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنَاثًا. قراءة محمد: إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أُنثًا، أو: إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أُثُنًا (جمع وثن).

92\4: 95: لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ. قراءة محمد: لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرِيرِ.

93\99: 6: يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ. قراءة محمد: يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِيَرَوْا أَعْمَالَهُمْ.

95\47: 22: فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ. قراءة محمد: فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تُوُلِّيْتُمْ، أو: فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ وُلِّيْتُمْ.

95\47: 35: فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلْمِ وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ. قراءة محمد: فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السِّلْمِ وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ.

96\13: 4: وَفِي الْأَرْضِ قِطَعٌ مُتَجَاوِرَاتٌ وَجَنَّاتٌ مِنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ وَغَيْرُ صِنْوَانٍ يُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ. قراءة محمد: وَفِي الْأَرْضِ قِطَعٌ مُتَجَاوِرَاتٌ وَجَنَّاتٌ مِنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ وَغَيْرُ صِنْوَانٍ تُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ.

96\13: 43: قُلْ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ. قراءة محمد: قُلْ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمِنْ عِنْدِهِ عِلْمُ الْكِتَابِ.

97\55: 76: مُتَّكِئِينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ. قراءة محمد: مُتَّكِئِينَ عَلَى رفارِفَ خُضْرٍ وَعَبَاقِرِيَّ حِسَانٍ، أو: مُتَّكِئِينَ عَلَى رفارِفَ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ.

98\76: 16: قَوَارِيرَ مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا. قراءة محمد: قَوَارِيرَ مِنْ فِضَّةٍ قُدِّرُوهَا تَقْدِيرًا.

99\65: 1: يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ. قراءة محمد: يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ في قُبُل عدتهن.

102\24: 22: وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا. قراءة محمد: وَلْتَعْفُوا وَلْتَصْفَحُوا.

102\24: 25: يَوْمَئِذٍ يُوَفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ. قراءة محمد: يَوْمَئِذٍ يُوَفِّيهِمُ اللَّهُ الحَقُّ دِينَهُمُ.

102\24: 35: كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ. قراءة محمد: كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دَرْيٌ.

103\22: 2: وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى وَمَا هُمْ بِسُكَارَى. قراءة محمد: وَتَرَى النَّاسَ سَكْرَى وَمَا هُمْ بِسَكْرَى.

106\49: 12: أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ. قراءة محمد: أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكُرِّهْتُمُوهُ.

106\49: 12: وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا. قراءة محمد: وَلَا تَحَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا.

112\5: 107: مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوْلَيَانِ. قراءة محمد: مِنَ الَّذِينَ اِسْتُحِّقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوْلَيَانِ.

112\5: 112: إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ. قراءة محمد: إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ تَسْتَطِيعُ رَبَّكَ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ.

112\5: 45: وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ. قراءة محمد: وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنِ النَّفْسُ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنُ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفُ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنُ بِالْأُذُنِ وَالسِّنُّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحُ قِصَاصٌ.

112\5: 95: لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسَاكِينَ أَوْ عَدْلُ ذَلِكَ. قراءة محمد: لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسَاكِينَ أَوْ عِدْلُ ذَلِكَ.

113\9: 128: لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ. قراءة محمد: لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفَسِكُمْ (بمعنى أشرفكم).

والمصادر التي اعتمدنا عليها سنية، ولم نجد كتبًا شيعية تتكلم عن القراءات المختلفة[[160]](#footnote-160). ولكن هناك عدد من الآيات يقرأها الشيعة على طريقتهم. وقد أضفنا تلك الاختلافات بين السنة والشيعة معتمدين على أربعة كتب عند الشيعة الإمامية هي بالتسلسل التاريخي:

* السياري (توفى حوالي عام 899 ميلادي): كتاب القراءات أو التنزيل والتحريف.
* القمي (توفى عام 919 ميلادي): تفسير القمي. والقمي من أشهر رواة الشيعة وأبرزهم.
* الكليني (توفي عام 941 ميلادي): الكافي. والكليني يلقب بـ «ثقة الإسلام». وهذا الكتاب يعتبر عند الشيعة الإمامية أحد الكتب الأربعة وأصح الكتب وأكثرها اعتبارًا في الحديث، وهو عندهم بمنزلة صحيح البخاري عند أهل السنة. وقد أخذ الكليني الكثير من تفسير القمي.
* الطبرسي (توفي عام 1902): فصل الخطاب في إثبات تحريف كتاب رب الأرباب، معتمدين على كتاب احسان إلهي ظهير: الشيعة والقرآن.

وقد أعطينا أهمية خاصة للكتابين الثاني والثالث لأنهما من الكتب المعتبرة عند الشيعة الإمامية، مشيرين إلى المصدر الذي نعتمد عليه. وهذه أهم الآيات التي جاء فيها اختلاف بين الشيعة والسنة، مع التنبيه إلى ان المراجع الشيعية الحديثة ترى في هذه الاختلافات تفسيرًا وليس قراءة لتفادي اتهام الشيعة بالتحريف:

3\73: 11: وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا

القراءة الشيعية: وَذَرْنِي يَا مُحَمَّدُ وَالْمُكَذِّبِينَ بِوَصِيِّكَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا

25\97: 3: لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ

القراءة الشيعية: لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ لَيْسَ فِيهَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ

35\90: 3: وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ

القراءة الشيعية: وَوالِدٍ وَما وَلَدَ مِنَ الأئمة

39\7: 172: وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آَدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ

القراءة الشيعية: وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آَدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولِي وَأَنَّ عَلِيًّا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ قَالُوا بَلَى شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ

40\72: 22-23: قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا. إِلَّا بَلَاغًا مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

القراءة الشيعية: قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا إِلَّا بَلَاغًا مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ فِي عَلِيٍّ. وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فِي وَلَايَةِ عَلِيٍّ فَإِنَّ لَهُ نارَ جَهَنَّمَ خالِدِينَ فِيها أَبَدًا

41\36: 61: وَأَنِ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ

القراءة الشيعية: هَذَا صِرَاطُ عَلِيٍّ مُسْتَقِيمٌ

42\25: 50: وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا

القراءة الشيعية: وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا فَأَبى أَكْثَرُ النَّاسِ بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ إِلَّا كُفُورًا

42\25: 74: وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

القراءة الشيعية: وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ واجعل لنا من المتقين إماما

45\20: 115: وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَى آَدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا

القراءة الشيعية: وَلَقَدْ عَهِدْنا إِلى آدَمَ مِنْ قَبْلُ كَلِمَاتٍ فِي مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ وَفَاطِمَةَ وَالْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ وَالأئمة مِنْ ذُرِّيَّتِهِمْ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا

47\26: 214: وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ

القراءة الشيعية: وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ورهطك منهم المخلصين

47\26: 227: وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ

نص شيعي: وسيعلم الذين ظلموا آل محمد حقهم أي منقلب ينقلبون

49\28: 51: وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

القراءة الشيعية: وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ إِمَامٌ إِلَى إِمَامٍ

55\6: 93: وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ

القراءة الشيعية: ولو ترى إذ الظالمون آل محمد حقهم فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ

55\6: 115: وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

القراءة الشيعية: وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَى صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

60\40: 12: ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ وَإِنْ يُشْرَكْ بِهِ تُؤْمِنُوا فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ

القراءة الشيعية: ذلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ وَأَهْلُ الْوَلَايَةِ كَفَرْتُمْ وَإِنْ يُشْرَكْ بِهِ تُؤْمِنُوا فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ

61\41: 27: فَلَنُذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ

القراءة الشيعية: فَلَنُذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِتَرْكِهِمْ وَلَايَةَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَذابًا شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ

62\42: 13: كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ

القراءة الشيعية: كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ ما تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ يَا مُحَمَّدُ مِنْ وَلَايَةِ عَلِيٍّ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ

65\45: 29: هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

القراءة الشيعية: هَذَا كِتَابُنَا يُنْطَقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

69\18: 29: وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيَكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا

القراءة الشيعية: وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فِي وَلَايَةِ عَلِيٍّ فَمَنْ شاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شاءَ فَلْيَكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنا لِلظَّالِمِينَ آلَ مُحَمَّدٍ نارًا

70\16: 92: وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ

القراءة الشيعية: وَلا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَها مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكاثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أَئِمَّةٌ هِيَ أَزْكَى مِنْ أَئِمَّتِكُمْ

77\67: 29: قُلْ هُوَ الرَّحْمَانُ آَمَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

القراءة الشيعية: قُلْ هُوَ الرَّحْمَانُ آَمَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلالٍ مُبِينٍ يَا مَعْشَرَ الْمُكَذِّبِينَ حَيْثُ أَنْبَأْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي فِي وَلَايَةِ عَلِيٍّ وَالأئمة مِنْ بَعْدِهِ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

78\69: 48-52: وَإِنَّهُ لَتَذْكِرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ. وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِينَ. وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ. وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ. فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

القراءة الشيعية: إِنَّ وَلَايَةَ عَلِيٍّ لَتَذْكِرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ لِلْعَالَمِينَ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِينَ. وَإِنَّ عَلِيًّا لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكافِرِينَ. وَإِنَّ وَلَايَتَهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ. فَسَبِّحْ يَا مُحَمَّدُ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

79\70: 2: لِلْكَافِرينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ

القراءة الشيعية: لِلْكافِرينَ بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ لَيْسَ لَهُ دافِعٌ

87\2: 23: وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَى عَبْدِنَا

القراءة الشيعية: وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنا عَلى عَبْدِنا فِي عَلِيٍّ

87\2: 59: فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

القراءة الشيعية: فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا آلَ مُحَمَّدٍ حَقَّهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا آلَ مُحَمَّدٍ حَقَّهُمْ رِجْزًا مِنَ السَّماءِ بِما كانُوا يَفْسُقُونَ

87\2: 90: بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ بَغْيًا

القراءة الشيعية: بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا بِما أَنْزَلَ اللَّهُ فِي عَلِيٍّ بَغْيًا

87\2: 102: وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ عَلَى مُلْكِ سُلَيْمَانَ

القراءة الشيعية: وَاتَّبَعُوا ما تَتْلُوا الشَّياطِينُ بِوَلَايَةِ الشَّيَاطِينِ عَلى مُلْكِ سُلَيْمانَ

87\2: 205: وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ

القراءة الشيعية: وَإِذا تَوَلَّى سَعى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيها وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ بِظُلْمِهِ وَسُوءِ سِيرَتِهِ وَاللَّهُ لا يُحِبُّ الْفَسادَ

87\2: 211: سَلْ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمْ آَتَيْنَاهُمْ مِنْ آَيَةٍ بَيِّنَةٍ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

القراءة الشيعية: سَلْ بَنِي إِسْرائِيلَ كَمْ آتَيْناهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ جَحَدَ وَمِنْهُمْ مَنْ أَقَرَّ وَمِنْهُمْ مَنْ بَدَّلَ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ ما جاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقابِ

87\2: 238: حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ

القراءة الشيعية: حافِظُوا عَلَى الصَّلَواتِ وَالصَّلاةِ الْوُسْطى صَلَاةِ الْعَصْرِ وَقُومُوا لِلَّهِ قانِتِينَ

87\2: 255: اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ

القراءة الشيعية: اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَما فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ

88\8: 41: وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ

القراءة الشيعية: وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى والأئمة وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ

89\3: 33: إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى آَدَمَ وَنُوحًا وَآَلَ إِبْرَاهِيمَ وَآَلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ

القراءة الشيعية: إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى آَدَمَ وَنُوحًا وَآَلَ إِبْرَاهِيمَ وَآَلَ عِمْرَانَ وآل محمد على العالمين

89\3: 103: وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا

القراءة الشيعية: وَكُنْتُمْ عَلى شَفا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْها بِمُحَمَّدٍ

89\3: 110: كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ

القراءة الشيعية: كنتم خير ائمة أخرجت للناس

90\33: 69: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ آَذَوْا مُوسَى فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا

القراءة الشيعية: وَما كانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ فِي عَلِيٍّ وَالأئمة كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسى فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قالُوا

90\33: 71: وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا

القراءة الشيعية: ومن يطع الله ورسوله في ولاية علي والأمة من بعده فاز فوزًا عظيمًا

92\4: 47: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آَمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ

القراءة الشيعية: يا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتابَ آمِنُوا بِما نَزَّلْنا فِي عَلِيٍّ نُورًا مُبِينًا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ

92\4: 59: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ

القراءة الشيعية: أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ خِفْتُمْ تَنَازُعًا فِي الْأَمْرِ فَأَرْجِعُوهُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ

92\4: 64: وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاؤُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا

القراءة الشيعية: ولو أنهم إذ ظلموا أنفسهم جاؤوك يا علي فاستغفروا الله واستغفر لهم الرسول لوجدوا الله توابًا رحيمًا

92\4: 65: فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

القراءة الشيعية: فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ مِنْ أَمْرِ الْوَالِي وَيُسَلِّمُوا لِلَّهِ الطَّاعَةَ تَسْلِيمًا

92\4: 66 وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا

القراءة الشيعية: وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا ما يُوعَظُونَ بِهِ فِي عَلِيٍّ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا – أو: وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ وَسَلِّمُوا لِلْإِمَامِ تَسْلِيمًا أَوِ اخْرُجُوا مِنْ دِيارِكُمْ رِضًا لَهُ ما فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْخِلَافِ فَعَلُوا ما يُوعَظُونَ بِهِ لَكانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا

92\4: 135: وَإِنْ تَلْوُوا أَوْ تُعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

القراءة الشيعية: إِنْ تَلْوُوا الْأَمْرَ وَتُعْرِضُوا عَمَّا أُمِرْتُمْ بِهِ فَإِنَّ اللَّهَ كانَ بِما تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

92\4: 166: لَكِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ

القراءة الشيعية: لكن الله يشهد بما أنزل إليك في علي

92\4: 168 إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا

القراءة الشيعية: ان الذين كفروا وظلموا آل محمد حقهم لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا

92\4: 170: يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمُ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَآَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

القراءة الشيعية: يا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جاءَكُمُ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فِي وَلَايَةِ عَلِيٍّ فَآمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ فَإِنَّ لِلَّهِ ما فِي السَّماواتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

95\47: 26: ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ

القراءة الشيعية: ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا ما نَزَّلَ اللَّهُ فِي عَلِيٍّ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ

96\13: 11: لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ

القراءة الشيعية: له معقبات من خلفه ورقيب من بين يديه يحفظونه بأمر الله

98\76: 23: إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآَنَ تَنْزِيلًا

القراءة الشيعية: إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآَنَ بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ تَنْزِيلًا

101\59: 7: وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

القراءة الشيعية: وَما نَهاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ فِي ظُلْمِ آلِ مُحَمَّدٍ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

103\22: 19: هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِنْ نَارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُؤُوسِهِمُ الْحَمِيمُ

القراءة الشيعية: هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيابٌ مِنْ نارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُؤُوسِهِمُ الْحَمِيمُ

103\22: 52: وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ

القراءة الشيعية: وَما أَرْسَلْنا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلا نَبِيٍّ وَلَا مُحَدَّثٍ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ

112\5: 6: فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ

القراءة الشيعية: فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ مِنَ الْمَرَافِقِ

112\5: 67: يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ

القراءة الشيعية: يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بلغ ما أنزل إليك من ربك في علي

112\5: 101: لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ

القراءة الشيعية: لا تَسْئَلُوا عَنْ أَشْياءَ لَمْ تُبْدَ لَكُمْ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ

113\9: 105: وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ

القراءة الشيعية: وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمَأْمُونُونَ

113\9: 117: لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ

القراءة الشيعية: لقد تاب الله بالنبي على المهاجرين

113\9: 128: لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ

القراءة الشيعية: لَقَدْ جَاءَنَا رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِنَا عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتْنَا حَرِيصٌ عَلَيْنَا بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ

ويلاحظ أن لدى الشيعة قاعدة مضطردة مفادها:

* أينما وجدت «أُنزل إليك» أو «أنزل الله» أو ما شابههما فهم يعتقدون بأنه حُذفت منها جملة «في علي».
* أينما وجدت كلمة «ظلموا» فقد حُذفت جملة «آل محمد حقهم».
* أينما وجدت كلمة «أشركوا» فقد حُذفت جملة «في ولاية علي».
* أينما وجدت كلمة «أمة» فقد حرِّفت وأصلها «أئمة».

وبالمختصر الشديد يمكن القول إن التغييرات التي يدخلها الشيعة على القرآن تكاد تتعلق حصرًا بقضية الإمامة التي هي أحد أركان الإسلام عندهم. وهذا هو السبب الرئيسي وراء اتهام الشيعة لعثمان بتحريف القرآن، كما أن السبب الرئيسي وراء اتهام القرآن لليهود والنصارى بتحريف كتبهم هو عدم ذكر اسم محمد. والشيعة لا تكتفي بإضافة عناصر الولاية في آيات القرآن، لا بل تفسر بعض آيات القرآن لصالح تلك الولاية بصورة مفعمة بالخيال (أنظر مثلًا هامش الآيتين 27\85: 3 و54\15: 76).

وإحقاقًا للحق يجب أن نشير إلى أن الشيعة لا يقولون بصحة كل ما جاء عن التحريف في كتبهم[[161]](#footnote-161)، إلا انهم يقبلون المصحف العثماني على مضض ويعتبرون أن القرآن الحقيقي – وهو مصحف علي – سوف يأتي به المهدي. ويذكر الكليني في هذا الخصوص: «قَرَأَ رَجُلٌ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ [جعفر الصادق] وَأَنَا أَسْتَمِعُ حُرُوفًا مِنَ الْقُرْآنِ لَيْسَ عَلَى مَا يَقْرَأُهَا النَّاسُ فَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ كُفَّ عَنْ هَذِهِ الْقِرَاءَةِ اقْرَأْ كَمَا يَقْرَأُ النَّاسُ حَتَّى يَقُومَ الْقَائِمُ فَإِذَا قَامَ الْقَائِمُ قَرَأَ كِتَابَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى حَدِّهِ وَأَخْرَجَ الْمُصْحَفَ الَّذِي كَتَبَهُ عَلِيٌّ»[[162]](#footnote-162). ويقول نعمة الله الجزائري (المتوفي عام 1701) في كتابه الأنوار النعمانية: «فإن قلت كيف جاز القراءة في هذا القرآن مع ما لحقه من التغيير؟ قلت: قد روي في الأخبار أنهم عليهم السلام أمروا شيعتهم بقراءة هذا الموجود من القرآن في الصلاة وغيرها والعمل بأحكامه حتى يظهر مولانا صاحب الزمان فيرتفع هذا القرآن من أيدي الناس إلى السماء ويخرج القرآن، الذي ألفه أمير المؤمنين عليه السلام فيقرى ويعمل بأحكامه»[[163]](#footnote-163). ويقول العلامة عدنان البحراني: «إن الحث منهم [أي الأئمة] على قراءته لا ينافي وقوع الاختلال فيه. الا ترى أنهم حثوا على الاقتداء بأئمتهم [أئمة أهل السنة] الفسقة الكفرة وتشييع جنائزهم وانقاذ غريقهم ومؤاكلتهم ومساورتهم مع ما هم عليه من الكفر الثابت بالكتاب والسنة»[[164]](#footnote-164). ولا داع للمزيد من الاقتباسات.

وللتذكير، تمت الإشارة في النص القرآني والهوامش إلى القراءات المختلفة بأرقام غير مسبوقة بأحرف. وعندما تكون القراءة خاصة بالشيعة سبقناها في الهوامش بعبارة «قراءة شيعية». وإذا كان التفسير خاصًا بالشيعة ذكرناه تحت حرف ت، وقد سبقناه في الهوامش بعبارة «تفسير شيعي». وإذا لم يكن واضحًا إن كان قراءة أو تفسيرًا، سبقناه بعبارة «قراءة أو تفسير شيعي». هذا ولا نذكر الاختلافات التي يشترك فيها أهل السنة والشيعة والتي تم إثباتها في الهوامش.

ولا بد من الإشارة إلى أن الاختلافات المذكورة في هوامش كتابنا ليست شاملة. فمثلًا لم نأخذ بالقراءات المختلفة المتواجدة في مخطوطات القرآن التي تنسب خطأً إلى الخليفة عثمان والتي كتبت سنين طويلة بعد وفاته. فلا وجود للمصاحف التي تقول المصادر الإسلامية أن عثمان إستكتبها وأرسلها إلى الأمصار. والمخطوطات التي تنسب خطأً لعثمان غير كاملة وتتضمن اختلافات بينها[[165]](#footnote-165)، ناهيك عن مخطوطات القرآن التي وجدت في صنعاء والتي ما زالت أكثريتها محجورة لأسباب مجهولة، وقد تأخذ سنين طويلة قبل الاستفادة منها. كما أننا تفادينا ذكر الاختلافات بين المدارس الفلسفية مثل المعتزلة والباطنة والأشعرية وهي كثيرة وإن أشرنا إلى بعضها في الهوامش (أنظر مثلًا هامش الآية 92\4: 164). ولم نرد الدخول في التفاصيل فيما يعتبره الفقهاء والمفسرون قراءات متواترة وقراءات شاذة. فليس المقصود هنا عمل كتاب في القراءات المختلفة بل لفت انتباه القاريء إلى أهمها، ومنها قد يتوسع في دراستها ان همه الأمر. وقد اعتمدنا في كتابنا هذا على نص القرآن برواية حفص وهي المتداولة في مصر وكثير من الدول الإسلامية الأخرى. ويشار هنا إلى ان أهل الحديث يردُّون حديث حفص ويعتبرونه ليس بثقة وأن أحاديثه كلها مناكير وأنه ضعيف الحديث، متروك لا يصدق، وكان كذابًا يضع الأحاديث. فكيف إذن تؤخذ روايته؟ يرد البعض على هذا الأمر بأنه لا تعارض بين ضعفه في الحديث، وإمامته في القراءة. فقد يصرف الرجل كل طاقته وجهده واهتمامه في جانب، ويُشارك في جانبٍ آخر، فيكون عَلَمًا في الجانب الأول، وكأيِّ رجلٍ آخر في الجانب الثاني[[166]](#footnote-166).

وعملي هذا لا يقصد زرع التفرقة بين السنة والشيعة. ففقهاء السنة أنفسهم يعترفون بوجود عدد كبير من القراءات المختلفة تمس أكثر من نصف آيات القرآن، كما يعترفون أن عددًا كبيرًا من آيات القرآن قد ضاع (لأسباب غيبية لا يقبل بها الباحث)، وما ضاع منه قد يصل إلى ثلثي حجم ما هو عليه قرآن عثمان الحالي. وعلى الشيعة وأهل السنة أن يقبلوا بحقيقة أن القرآن الذي بين أيدينا هو تراكم لمعلومات تم تجميعها بصورة عشوائية مما يجعل القرآن أقرب إلى الكشكول منه إلى الكتاب. وبدلًا من أن يتخاصم الشيعة وأهل السنة فيما يخص تحريف القرآن، عليهم ان ينظروا للقرآن نظرة تاريخية لا نظرة عقائدية، تمامًا كما ننظر اليوم لكتاب ألف ليلة وليلة الذي نملك منه طبعات مختلفة دون أن تثير النزاعات.

#### 13) الناسخ والمنسوخ

يتصل موضوع التحريف واختلاف القراءات في بعض جوانبه بموضوع الناسخ والمنسوخ. فوفقًا للمصادر الإسلامية استمر الوحي لمدة 23 عامًا وقد صاحب مجتمعًا متغيرًا. وكأي نظام قانوني طرأت عليه تغيرات تحكمها ضوابط اختلفت حسب الزمان. وهنا يتدخل موضوع النسخ الذي يعرفه الفقهاء بأنه رفع الشارع حكمًا شرعيًا بدليل شرعي متأخر. وهذا يحدث عندما يتعارض نصين وعُرف تاريخ كل منهما فالمتأخر ينسخ المتقدم[[167]](#footnote-167). وهنا تكمن أهمية معرفة تسلسل القرآن.

جاءت كلمة نسخ في العهد القديم باللغة العبرية بمعنى الإزالة في أربع آيات: كما أَنَّ الرَّبَّ كانَ يُسَرَّ إِذا أَحَسَنَ إِلَيكم وكثَّرَكم، أَنَّه يُسَرَّ أَيضًا إِذا أَهلَكَكم وأَبادَكم، فتُقتَلَعونَ (וְנִסַּחְתֶּם֙) مِن على الأَرضِ الَّتي أَنتَ داخِل إِليها لِتَرِثَها (تثنية 28: 63)؛ أَمَّا الأَشْرارُ فيُستَأصَلونَ مِنَ الأَرْض والغادِرونَ يُقتَلعونَ (יִסְּח֥וּ) مِنها (الأمثال 2: 22)؛ الرَّبّ يُدَمّر (יִסַּ֥ח׀) بَيتَ المُتَكَبِّرين ويَنصِبُ مَعالِمَ الأَرمَلَة (الأمثال 15: 25)؛ لِذا فاللّهُ للأبِدِ يُدَمّركَ يَقْبِضُ علَيكَ ومِنَ الخَيمةِ يَقتَلِعُكَ (וְיִסָּחֲךָ֣) ومِن أَرضِ الأحْياءَ يَستأصِلُكَ (مزامير 52: 7). وجاءت كلمة نسخ في القرآن في آيتين هجريتين: الآية 87|2: 106 والآية 103\22: 52 بمعنى أزال وأبطل، ورفع شيئًا وأثبت شيئًا آخر مكانه، وإزال شيئًا بشيء يتعقبه.

وقد كتب العديد من الفقهاء القدامى والمعاصرين حول هذا الموضوع الذي لا غنى عنه لفهم القرآن، ومعرفته شرط لممارسة القضاء والإفتاء. ويذكر السيوطي في هذا المجال: «قال الأئمة لا يجوز لأحد أن يفسر كتاب الله إلا بعد أن يعرف منه الناسخ والمنسوخ. وقد قال علي لقاضٍ أتعرف الناسخ من المنسوخ قال لا، قال هلكت وأهلكت»[[168]](#footnote-168). وقد أثار موضوع النسخ خلافات في زمن النبي. واتهمه البعض بتغيير آيات القرآن لتماشى مع هواه ونزعاته كما حدث مع إلغاء نظام التبني حتى يتمكن من الزواج من زينب امرأة زيد. ونذكر هنا قولًا شهيرًا لعائشة: «ما أرى ربك إلا يسارع في هواك». ولكن آيات قرآنية صرحت بأن هذا التغيير كان بإرادة الله:

وَإِذَا بَدَّلْنَا آَيَةً مَكَانَ آَيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (70\16: 101)

مَا نَنْسَخْ مِنْ آَيَةٍ أَوْ نُنْسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلِهَا أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (87\2: 106)

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثْبِتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ (96\13: 39)

ويميز الفقهاء المسلمون بين أشكال مختلفة من النسخ نذكر منها:

- قد تنسخ آية آية أخرى مع بقائهما في القرآن. فيقال هنا: نسخ الحكم وبقاء التلاوة. ونذكر في هذا المجال نسخ حكم الآية 87\2: 115 بواسطة الآية 87\2: 144 التي حددت القبلة في الصلاة إلى الكعبة.

- قد تنسخ آية حكمًا في آيةٍ أخرى ولكن كلتاهما رفعت من القرآن مع بقاء حكم الآية الأخيرة. فوفقًا لشهادة عائشة كانت هناك آية تمنع الزواج بسبب الرضاعة إن كانت عشر رضعات، فنزلت آية خفضت هذا العدد إلى خمس رضعات وبقي هذا الحكم نافذًا ولكن اختفت الآيتان من القرآن. فيقال هنا: نسخ التلاوة مع بقاء الحكم. وتروي عائشة أن آية الرضاعة كانت تقرأ في القرآن حتى وفاة النبي وكانت مكتوبة عندها على ورقة وموضوعة تحت سريرها، ولكنها انشغلت بوفاة النبي وبعدها فدخلت سخلة وأكلت الورقة. وفي رواية أخرى عن عائشة أنها قالت: لقد نزلت آية الرجم ورضاعة الكبير. ولقد كانت في صحيفة تحت سريرها، فلما مات النبي وتشاغلت بموته دخل داجن فأكلها. والداجن هنا الحيوان الذي يربى في المنزل وكان السائد منه في المدينة الماعز. وإن صحت هذه الرواية، فلماذا لم تضف إلى القرآن لاحقًا؟

- قد تنسخ آية حكمًا في آيةٍ أخرى ولكن الآية المنسوخة تبقى في القرآن بينما الآية الناسخة اختفت منه. فهكذا ما زالت الآية 102\24: 2 تسن على 100 جلدة في حالة الزنا ولكن هذا الحكم تم نسخه من آية اختفت من القرآن تسن على الرجم وفقًا للخليفة عمر[[169]](#footnote-169).

- هناك آيات أوحيت إلى النبي ولكن نسيها من حفظها ومحيت مما كتبه كتبة النبي بأعجوبة. ونجد صدى لهذه الظاهرة في الآيتين 8\87: 6-7 و87\2: 106.

- هناك آيات أوحى بها الشيطان للنبي ونسخها الله لاحقًا كما تذكر الآية 103\22: 52. وهذا ما حدث لما يدعى بالآيات الشيطانية والتي نجد لها صدى في الآيات 23\53: 19-23.

- هناك آيات قرآنية نسختها السنة. فمثلًا سن القرآن على الوصية في الآية 87\2: 180 ولكن هذه الآية نسخها الحديث «لا وصية لوارث».

- هناك أحاديث نبوية نسختها آيات قرآنية. فمثلًا هناك حديث عن معاهدة تفرض إعادة كل من أسلم إلى المشركين وذلك قبل فتح مكة. ولكن تم نسخ هذا الحديث بالآية 91\60: 10.

- نسخ متعدد: ففي موضوع الخمر تم منعه تدريجيًا في ثلاث آيات متوالية وهي الآية 87\2: 219 التي نسختها الآية 92\4: 43 التي نسختها الآيتان 112 \5: 90-91 ولكن دون ذكر عقاب عليه. وقد جاء حديث يقول بأن النبي قد جلد شارب الخمر فيكون قد نسخ الآيات السابقة.

ويفرق الفقهاء بين أنواع من النسخ نجملها في ما يلي:

* النسخ الكلي والنسخ الجزئي: والنسخ الكلي هو إبطال حكم سابق بالنسبة إلى كل فرد من الإفراد المكلفين. فمثلًا جعلت الآية 87\2: 240 عدة المرأة المتوفى عنها زوجها حولًا كاملًا ثم جاءت الآية 87\2: 234 فجعلت العدة أربعة أشهر وعشرة أيام. وهكذا تغير الحكم من الحول إلى أربعة أشهر وعشرة أيام بالنسبة لجميع النساء اللاتي تنطبق عليهن هذه الحالة. ويلاحظ هنا أن الآية الناسخة جاءت قبل الآية المنسوخة في ترتيبها في سورة البقرة. فأي الآيتين نزلت أولًا؟ فإن كان النزول وفقًا للترتيب الحالي، فهذا مخالف للقاعدة التي تقول بأن الناسخ يجب أن يتبع المنسوخ وليس العكس. والنسخ الجزئي هو إبطال حكم سابق بالنسبة لبعض الأفراد دون البعض الآخر. فالآية 102\24: 4 تسن على ثمانين جلدة كعقاب لكل قاذف لامرأة محصنة من غير بينة، بينما الآية 102\24: 6 ترفع هذا العقاب عن الزوج الذي يقذف زوجته ثم يلاعنها ولم يقم عليها البينة.
* النسخ الصريح والنسخ الضمني: والنسح الصريح هو الذي يصرح فيه بإنهاء الحكم المنسوخ. ومثال على ذلك تحويل القبلة الأولى من بيت المقدس إلى المسجد الحرام كما تبينه الآيتان 87\2: 142 و144. أما النسخ الضمني فهو الذي يفهم من حكم متأخر يعارض حكمًا متقدمًا ولا يمكن التوفيق بينها إلا بإلغاء المتقدم منهما. ومثال على ذلك نسخ آيات المواريث (92\4: 7 و11-12 و176 و88\8: 75 و90\33: 6) للوصية للوارث التي اشتملت عليها آية الوصية (87\2: 180).
* النسخ دون بديل أو ببدل مساوٍ أو أخف أو أثقل: فمثلًا تقديم الصدقة عند مناجاة النبي في الآية 105\58: 12 نُسخ دون بديل بالآية 105\58: 13. ومثال النسخ ببديل مساو تحويل القبلة الأولى من بيت المقدس إلى المسجد الحرام. والنسخ ببديل أخف كنسخ عدة المرآة المتوفى عنها زوجها من الحول إلى أربعة أشهر وعشرة أيام. والنسخ ببديل أثقل كنسخ إباحة الخمر بتحريمها.

ونشير هنا إلى أن القاعدة الأساسية والمنطقية في موضوع الناسخ والمنسوخ تقول: إذا تعارض نصان عمل بالمتأخر. فالعبرة إذن في تاريخ النص، مما يفترض أن النصين يحمل كل منهما تاريخًا ثابتًا حتى نعرف من منهما ينسخ الآخر. والمشكلة في القرآن أنه يصعب تحديد تاريخ الآيات، خاصة انها غير مرتبة ترتيبًا تاريخيًا، وهناك آيات في القرآن اعتبرها الفقهاء منسوخة بما قبلها. فعلى سبيل المثال يعتبر هؤلاء الفقهاء الآية 90\33: 52 «لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا» منسوخة بالآية السابقة 90\33: 50 «يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ اللَّاتِي آَتَيْتَ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّاتِكَ وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَالَاتِكَ اللَّاتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا». وقد سبق وذكرنا أن 35 سورة مكية تتضمن آيات مدنية نزلت بعد الهجرة، وفقًا للطبعة المتداولة للقرآن وكما هو بائن في قائمة السور المذكورة أعلاه، وقد أشرنا إلى الآيات المدنية (الهجرية) بحرف هـ.

ومن يدعمون فكرة النسخ في الإسلام يقولون بأن العهد القديم[[170]](#footnote-170) والعهد الجديد[[171]](#footnote-171) يتضمنان أيضًا مفهومًا موازيًا. وخلافًا لما يحدث مع المشرع الوضعي الذي يغير قانونًا بعد صدوره لأنه يكتشف لاحقًا أنه أخطأ في تقديره، فإن الفقهاء الذين يدعمون إمكانية النسخ في القرآن يقولون بأن الله حين ينسخ حكمًا من شريعته إنما يكشف لنا بهذا النسخ عن شيء من علمه السابق، منزهين الله عما يسمونه البداء الذي يستلزم سبق الجهل وحدوث العلم. فالله في نظرهم متصف أزلًا وابدًا بالعلم الواسع والمحيط بكل شيء: ما كان، وما هو كائن، وما سيكون. فيفرقون بين النسخ والبداء لأن الأول ليس فيه تغيير لعلم الله، بينما الثاني يفترض وقوع هذا التغيير. والذين يرفضون إمكانية النسخ إنما يخلطون بينه وبين البداء، فيتخذوا من استحالة البداء على الله ذريعة للحكم باستحالة النسخ عليه، ويحاولون المستحيل لتأويل الآيات وإقصاء شبهة التعارض بينها وبين الآيات الناسخة حتى لا يطعنوا بعلم الله. ويضيفون بأن أحكام القرآن لا تبطل ابدًا، والنسخ إبطال، فلا يرد على هذه الأحكام، وهذا ما توحيه الآيات التالية:

- لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ (51\10: 64، مكررة في 55\6: 34).

- وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (55\6: 115).

- لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ (61\41: 42).

- وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا (69\18: 27).

ولن ندخل هنا في تفاصيل هذا الجدل الذي بدأه أبو مسلم الأصفهاني المعتزلي (توفى حوالي عام 934)، أحد علماء المفسرين، وما زال مستمرًا. فلا مكان لهذا الجدل إلا عند من يعتبر الشريعة من عند الله وليست من صنع البشر.

يؤدي هذا الجدل إلى عواقب وخيمة في بعض الأحيان. ففي عام 1975 صرح الرئيس الصومالي زياد بري في خطاب علني أن القرآن نصفه منسوخ أو متناقض ولذلك لا يمكن تطبيقه. وقد أدى ذلك إلى إدانته من الأزهر[[172]](#footnote-172). وقد أودى هذا الجدل بحياة المفكر السوداني محمود محمد طه الذي شنقه النميري عام 1985 (كما أشرنا سابقًا) لأنه انتقد تطبيق الشريعة الإسلامية معتبرًا أن القرآن المكي قد نسخ القرآن المدني الذي يتضمن الأحكام الشرعية[[173]](#footnote-173). وبسبب علاقة طبعتي هذه مع نظرية هذا المفكر، علينا ان نعير بعض الانتباه لما يقوله.

في كتابه «الرسالة الثانية من الإسلام»[[174]](#footnote-174)، يعتبر محمود محمد طه أن القرآن المكي هو أصل الإسلام، أما القرآن المدني فهو قرآن سياسي يأخذ بالمعطيات المكانية والزمانية. وعليه فإنه يرى أن القرآن المكي ينسخ القرآن المدني وليس العكس. وهذا الموقف يحل معضلة التعامل مع النص القرآني، وهو أحد الدوافع التي جعلتني أنشر القرآن بالتسلسل التاريخي. وحسب علمي لم ينادِ محمود محمد طه بنشر القرآن بالترتيب التاريخي، ولكن هذا الترتيب يساعد على فهم نظريته. فالقاريء يرى فيه بصورة واضحة مضمون القرآن المكي ومضمون القرآن المدني، ويستطيع أن يحكم بذاته كيف تم التحول من موقف متسامح دون تمييز إلى قرآن مُسَيَّس، قتالي، يميز بين أتباع النبي محمد والآخرين، وبين الرجل والمرأة. فمن الملاحظ أن الآيات المكية تستعمل عامةً عبارة «يا أيها الناس»، بينما الآيات المدنية فقد استبدلتها بعبارة «يا أيها الذين آمنوا». ففرقت بين الناس على أساس الإيمان. قارن على سبيل المثال بين الآية: «قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا» (39\7: 158) والآية: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ» (92\4: 144). ولم يفرق القرآن المكي بين الرجل والمرأة، على العكس من القرآن المدني. قارن على سبيل المثال بين الآية: «مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ» (70\16: 97) والآية: «الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَاللَّاتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيرًا» (92\4: 34). ويلاحظ في هذا المجال أن آيات الميراث التي تعطي للمرأة عامةُ نصف ما تعطي للرجل في الميراث (انظر مثلًا 92\4: 11 و176) والآية التي تجعل شهادة المرأة تساوي نصف شهادة الرجل (87\2: 282)[[175]](#footnote-175)، وآيات القصاص والعقوبات قد جاءت في القرآن المدني (انظر مثلًا 87\2: 178 و179 و102\24: 2 و112\5: و33 و38). وكذلك آيات القتال، ومن ضمنها آية السيف الشهيرة (113\9: 5) التي سنتكلم عنها والتي اعتبرها الفقهاء المسلمون ناسخة لكل الآيات المتسامحة، بينما يرى محمود محمد طه عكس ذلك.

ويسمي محمود محمد طه القرآن المدني بالرسالة الأولى التي يجب تجاوزها للوصول إلى الرسالة الثانية المتمثلة بالقرآن المكي. ولكن بالإضافة إلى العواقب القانونية الخطيرة التي توصل لها نظرية محمود محمد طه، فإنها تخالف المنطق القانوني المتعارف عليه ليس فقط في الشريعة الإسلامية ولكن أيضًا في كل الشرائع الوضعية التي تعتبر انه في حالة تعارض نصان يعمل بالمتأخر. فمحمود محمد طه يرى عكس هذه القاعدة ويعتبر أن المكي (وهو النص المتقدم) ينسخ القرآن المدني (وهو النص المتأخر). فكيف يبرر محمود محمد طه الخروج عن القاعدة العامة؟ يبرر صاحبنا ذلك في صفحات مطولة نقتبس منها ما يفيدنا لفهم نظريته:

إن السالك في مراقي الإسلام يسير على معراج لولبي، ينضم نحو مركزه، كلما ارتفع نحو قمته، ويدور على نفسه دورة، كلما رقى في سبع درجات، أولها الإسلام، ثم الإيمان، ثم الإحسان، ثم علم اليقين، ثم عين اليقين، ثم حق اليقين، ثم، في نهاية الدورة، الإسلام. لقد جاء القرآن مقسمًا بين الإيمان والإسلام، في معنى ما جاء إنزاله مقسمًا بين مدني ومكي. ولكل من المدني والمكي مميزات يرجع السبب فيها إلى كون المدني مرحلة إيمان، والمكي مرحلة إسلام [...] والاختلاف بين المكي والمدني ليس اختلاف مكان النزول، ولا اختلاف زمن النزول، وإنما هو اختلاف مستوى المخاطبين. فيَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا [التي أتت في بداية بعض الآيات المدنية] خاصة بأمة معينة. ويَا أَيُّهَا النَّاسُ [التي أتت في بداية بعض الآيات المكية] فيها شمول لكل الناس [...] لقد جاء القرآن مقسمًا بين الإيمان والإسلام، كما جاء إنزاله مقسمًا بين مدني ومكي، وكان المكي سابقًا على المدني، وبعبارة أخرى، بُديء بدعوة الناس إلى الإسلام فلما لم يطيقوه، وظهر ظهورًا عمليًا قصورهم عن شأوه، نزل عنه إلى ما يطيقون [...] إن كل من له بصر بالمعاني إذا قرأ قوله تعالى «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ» (9\3: 102) ثم قوله تعالى «فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ» (108\64: 16) علم أن هناك معنيين: معنىً أصليًا ومعنىً فرعيًا، وإنما المراد، في المكان الأول، المعنى الأصلي، وإذ أملت الضرورة تأجيله، انتقل العمل إلى المعنى الفرعي، ريثما يتم التحول، من الفرع إلى الأصل، بتهيؤ الظرف المناسب لذلك. والظرف المناسب هو الزمن الذي ينضج فيه الاستعداد البشري، الفردي والجماعي، وتتسع الطاقة. وإلى نقص الاستعداد هذا يرجع السبب في تأجيل أصول الدين والعمل بالفروع [...] نخلص مما تقدم إلى تقرير أمر هام جدًا، وهو أن كثيرًا من صور التشريع الذي بين أيدينا الآن ليست مراد الإسلام بالأصالة. وإنما هي تنزل لملابسة الوقت والطاقة البشرية.

ويذكرنا هذا الكلام بقول المسيح:

ولَمَّا أَتمَّ يسوعُ هذا الكَلام، تَرَكَ الجَليلَ وَجاءَ بِلادَ اليَهوديَّةِ عِندَ عِبْرِ الأُردُنّ. فَتبِعَتهُ جُموعٌ كَثيرة، فشفاهم هُناك. فَدنا إِليهِ بعضُ الفِرِّيسيِّين وقالوا له لِيُحرِجوه: أَيَحِلُّ لأَحَدٍ أَن يُطَلِّقَ امرَأَتَه لأَيَّةِ عِلَّةٍ كانت؟ فأَجاب: أَما قَرأتُم أَنَّ الخالِقَ مُنذُ البَدءِ جَعلَهما ذَكَرًا وَأُنثى وقال: لِذَلِكَ يَترُكُ الرَّجُلُ أَباهُ وأُمَّه ويَلزَمُ امرَأَتَه ويصيرُ الاثْنانِ جسَدًا واحدًا. فلا يكونانِ اثنَينِ بعدَ ذلكَ، بل جَسَدٌ واحد. فما جمَعَه الله فلا يُفرِّقنَّه الإِنسان. فقالوا له: فلِماذا أَمَرَ موسى أَن تُعْطى كِتابَ طَلاقٍ وتُسَرَّح؟ قالَ لهم: مِن أَجْلِ قساوَةِ قُلوبِكم رَخَّصَ لَكم موسى في طَلاقِ نِسائكم، ولَم يَكُنِ الأَمرُ مُنذُ البَدءِ هكذا. أَمَّا أَنا فأَقولُ لكم: مَن طَلَّقَ امرَأَتَه، إِلاَّ لِفَحْشاء، وتَزوَّجَ غيرَها فقَد زَنى. فقالَ له التَّلاميذ: إِذا كانَت حالَةُ الرَّجُلِ مَعَ المَرأَةِ هكذا، فلا خَيرَ في الزَّواج. فقالَ لهم: هذا الكلامُ لا يَفهَمُه النَّاسُ كُلُّهم، بلِ الَّذينَ أُنعِمَ علَيهِم بذلك (متى 19: 1-11).

ورغم الأهمية التي يعطيها الفقهاء القدامى لمعرفة الناسخ والمنسوخ، فإن الكتاب المسلمين القدامى والمعاصرين غير متفقين على عدد الآيات القرآنية المنسوخة. فابن الجوزي (توفى عام 1200) يذكر 247 آية منسوخة[[176]](#footnote-176) بينما السيوطي (توفى عام 1505) لا يعترف إلا بـ 22 آية منسوخة هي 3\73: 1-3\* و87\2: 180 و87\2: 183 و87\2: 184 و87\2: 240 و87\2: 284 و88\8: 65\* و89\3: 102\* و90\33: 52 و91\60: 11 و92\4: 8 و92\4: 15\* و92\4: 16\* و92\4: 33\* و102 \24: 2 و102\24: 58 و105\58: 12\* و112\5: 2 و112\5: 42 و112\5: 106 و113\9: 41. وبعد فحص كل هذه الآيات اعتبرت موسوعة قرآنية نشرتها وزارة الأوقاف المصرية عام 2003 أن فقط الآيات السابقة مع إشارة \* يمكن اعتبارها منسوخة[[177]](#footnote-177). وقد جمع مصطفى زيد كل الآيات التي اعتبرت منسوخة في تسعة مصادر قديمة فوجد عددها 293 آية ولم يقر إلا بنسخ ستة نصوص هي 3\73: 1-3 و88\8: 65 و92\4: 15 و92\4: 16 و92\4: 43 و105\58: 12[[178]](#footnote-178). وأما مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف، فإنه يقول إن المتفق عليه مما قيل بنسخه لا يزيد عن النصين الآتيين فقط، هما: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةً» (105\58: 12) و«يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ. قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا. نِصْفَهُ أَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا» (3\73: 1-3). وما عدا ذلك فهو موضع اختلاف بينهم[[179]](#footnote-179). ويقول ولي الله الدهلوي عن سعة النسخ عند المتقدمين: «اتسع باب النسخ عندهم وتوسعوا في موضوعه، وكان للعقل فيه مجال فسيح، وللاختلاف فيه مكان واسع. ولذلك بلغت الآيات المنسوخة إلى خمسمائة آية، بل إذا حققت النظر تجدها غير محصورة بعدد». وهو يرى انه «لا يتعين النسخ إلا في خمس آيات»[[180]](#footnote-180).

ونضيف هنا إلى أن بعض المسلمين يرفضون فكرة النسخ جملةً وتفصيلًا. ونكتفي هنا بمقال القرآني أحمد صبحي منصور[[181]](#footnote-181) الذي يرى ان النسخ جاء أربع مرات في القرآن بمعني الكتابة والإثبات، وهي بالترتيب التاريخي:

1. وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَاحَ وَفِي نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ (39\7: 154). وهنا لا مشكلة.
2. هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (65\45: 29). يقول أحمد صبحي منصور: «يعنى نكتب ونسجل وندون ونثبت. وليس بالطبع معناها أنا كنا نحذف أو نلغي ما كنتم تعملون».
3. مَا نَنْسَخْ مِنْ آَيَةٍ أَوْ نُنْسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلِهَا أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (87\2: 106). وفقًا لأحمد صبحي منصور، تعني كلمة آية هنا ليس النص القرآني بل المعجزة، ونفس الأمر مع الآية وَإِذَا بَدَّلْنَا آَيَةً مَكَانَ آَيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (70\16: 101). فهاتان الآيتان تشيران إلى استبدال بالمعجزة الحسية المعجزة العقلية التي هي القرآن. ولكنه يضيف في فقرة لاحقة: «والمهم أن كلمة ننسخ في آية مَا نَنسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مّنْهَا أَوْ مِثْلِهَا هو بمعنى الإثبات والكتابة وليس الحذف». ونجد تأييد لهذا الفهم في المنتخب[[182]](#footnote-182) في تفسيره للآية 87\2: 106: «ولقد طلبوا منك - يا محمد - أن تأتيهم بالمعجزات التي جاءهم بها موسى وأنبياء بنى إسرائيل، وحسبنا أننا أيدناك بالقرآن، وأننا إذا تركنا تأييد نبي متأخر بمعجزة كانت لنبي سابق، أو أنسينا الناس أثر هذه المعجزة فإننا نأتي على يديه بخير منها أو مثلها في الدلالة على صدقه، فالله على كل شيء قدير». بينما البيضاوي[[183]](#footnote-183) يقول: «نزلت لما قال المشركون أو اليهود: ألا ترون إلى محمد يأمر أصحابه بأمر ثم ينهاهم عنه ويأمر بخلافه. والنسخ في اللغة: إزالة الصورة عن الشيء وإثباتها في غيره، كنسخ الظل للشمس والنقل، ومنه التناسخ. ثم استعمل لكل واحد منهما كقولك: نسخت الريح الأثر، ونسخت الكتاب. ونسخ الآية بيان انتهاء التعبد بقراءتها، أو الحكم المستفاد منها، أو بهما جميعًا. وإنساؤها إذهابها عن القلوب».
4. وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ آَيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (103\22: 52). ويفسر أحمد صبحي منصور هذه الآية كما يلي: «أن الشيطان يحاول دائمًا التدخل ليفسد الوحي الذي ينزل على كل رسول أو نبي، ويتجلى ذلك التدخل الشيطاني بالأحاديث الكاذبة المنسوبة لله أو للرسول والتي تعارض الوحي الحقيقي، والله تعالى لا يحذف هذا الوحي الشيطاني ولكن يسمح بوجوده إلى جانب الوحي الصادق لتتم عملية الاختبار، فالمشرك ينخدع بالوحى الضال ويتمسك به ويصغى إليه وفى سبيله يضحى بما يعارضه من كتاب الله. أما المؤمن الصادق فيتمسك بالقرآن ويزداد إيمانًا به، ويعلم أن القرآن حق اليقين حين أخبر سلفًا عن كيد الشيطان ونشره للأحاديث الضالة التي أصبحت منسوخة أي مكتوبة ومدونة ومتداولة في آلاف المجلدات». وهذا التفسير يختلف عن تفسير الجلالين[[184]](#footnote-184) حيث نقرأ: وَمَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ هو نبيّ أُمِر بالتبليغ وَلاَ نَبِىّ أي لم يؤمر بالتبليغ إِلاَّ إِذَا تَمَنَّىٰ قرأ أَلْقَى ٱلشَّيْطَٰنُ في أُمْنِيَّتِهِ قراءته ما ليس من القرآن مما يرضاه المرسل إليهم، وقد قرأ النبي صلى الله عليه وسلم في سورة النجم بمجلس من قريش بعد أَفَرَءيْتُمُ ٱللَّٰتَ وَٱلْعُزَّىٰ وَمَنَوٰةَ ٱلثَّالِثَةَ ٱلأَخْرَىٰ [53: 19 - 20] بإلقاء الشيطان على لسانه من غير علمه صلى الله عليه وسلم به: «تلك الغرانيق العلا وإن شفاعتهنّ لترتجى» ففرحوا بذلك، ثم أخبره جبريل بما ألقاه الشيطان على لسانه من ذلك فحزن فسلِّي بهذه الآيات ليطمئن فَيَنسَخُ ٱللَّهُ يبطل مَا يُلْقِى ٱلشَّيْطَٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ ٱللَّهُ ءايَٰتِهِ يثبتها وَٱللَّهُ عَلِيمٌ بإلقاء الشيطان ما ذكر حَكِيمٌ في تمكينه منه يفعل ما يشاء».

ويرى أحمد صبحي منصور أن «النسخ بمعنى الحذف اتهام للقرآن ... بأن ألفاظه متناقضة متضاربة معوجة. ورب العزة يرد عليهم الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا قَيِّمًا لِيُنْذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِنْ لَدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا (69\18: 1-2) ويقول تعالى قُرْآَنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ (59\39: 28)». ويضيف: «ويكفي أن رب العزة يقول عن القرآن الكريم: الر كِتَابٌ أُحْكِمَتْ آَيَاتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ (52\11: 1). فكيف يكون القرآن محكمًا في آياته ثم يأتي من يقول إن آياته فيها المحذوف حكمه والباطل تشريعه ويسمى ذلك نسخًا؟ لا يقول ذلك الا من كان عدوًا للقرآن غير مؤمن به!». ورغم ذلك، يعترف أحمد صبحي منصور بمبدأ التدرج في التشريع فيما يخص العلاقات بين المسلمين وغير المسلمين. فهو يقول: «إن العلاقة بين المسلمين وأعدائهم تتذبذب بين الضعف والقوة، والقرآن يضع التشريع المناسب لكل حالة. فإذا كان المسلمون أقلية مستضعفة مضطهدة فليس مطلوبًا منهم أن يقاتلوا وإلا كان ذلك انتحارًا. وإذا كان المسلمون قوة فلا يجوز في حقهم تحمل الاضطهاد والأذى، بل عليهم أن يردوا العدوان بمثله، وإذا كان المشركون يقاتلونهم كافة فعليهم أن يردوا العدوان بمثله. وعلى المسلمين في كل حالة أن ينفذوا التشريع الملائم لهم، وذلك لا يعنى بالطبع إلغاء التشريع الذي لا يتفق مع حالهم، فذلك التشريع في محله تطبقه جماعة مسلمة أخرى إذا كانت في الوضع المناسب لذلك التشريع». وفيما يخص الخمر، يقول أحمد صبحي منصور:

وإذا كان دعاة النسخ بمعنى الحذف والإلغاء في التشريع يستدلون على مذهبهم بأن تشريع الخمر جاء متدرجًا يلغى اللاحق منه السابق فإننا نرى في تشريع تحريم الخمر حجة لنا عليهم، فتحريم الخمر جاء على سبيل الإيجاز والإجمال في الوحي المكي في قوله تعالى قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ (39\7: 33). فالخمر من ضمن الإثم المحرم. وجاء تحريمه على سبيل الإجمال في مكة ضمن عموميات التشريع المكي، ثم جاءت التفصيلات في المدينة حين سئل النبي عليه السلام عن حكم الخمر فنزل قوله تعالى: يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا (87\2: 219).

وطالما كان في الخمر إثم كبير فهي محرمة في مكة قبل المدينة، لأن الإثم القليل حرام فكيف بالإثم الكبير؟! ثم يأتي تفصيل آخر يؤكد تحريم الخمر وذلك بالأمر باجتنابها يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (112\5: 90). إذن لم تكن الخمر حلالًا ثم نزل تحريمها، ولم ينزل وحي بالسماح بالخمر ثم نزل تشريع آخر يلغى ذلك السماح. وإنما نزل تحريمها اجمالًا ضمن تحريم الإثم، ثم نزل التفصيل يؤكد ما سبق. أما قوله تعالى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ (92\4: 43) فلا شأن لها بالخمر وسكرة الخمر، بل إن كلمة (سكر) و(سكارى) لم تأت في القرآن عن الخمر، إذ جاءت بمعنى الغفلة عند المشرك في قوله تعالى لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ (54\15: 72). وجاءت بمعنى المفاجأة عند قيام الساعة وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى وَمَا هُمْ بِسُكَارَى (103\22: 2). وجاءت بمعنى الغيبوبة عند الموت في وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ (34\50: 19). وجاءت بمعنى الغفلة وعدم الخشوع وغلبة الكسل والانشغال عن الصلاة عند أداء الصلاة في قوله تعالى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى وإذا قام الإنسان للصلاة وعقله غائب وقلبه مشغول بأمور الدنيا فهو في حالة غفلة ولن يفقه شيئًا مما يقول في صلاته، لِذا تقول الآية يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ.

والناسخ والمنسوخ الذي نتكلم عنه في كتابنا هذا يتعلق بالآيات التي في القرآن الذي بين أيدينا وليس في ما اختفى منه وسبق وتكلمنا عنه أعلاه في الفقرة المخصصة لجمع القرآن وفقًا للتقليد الإسلامي.

والاختلاف الشاسع بين مواقف المؤلفين المسلمين في هذا المجال دليل على عدم وضوح نص القرآن حتى للمتبحرين في علومه، وهذا يناقض ما يقوله القرآن عن نفسه: «قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ» (112\5: 15)؛ «تِلْكَ آَيَاتُ الْقُرْآَنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ» (48\27: 1)؛ «بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ» (47\26: 195). وهذا الاختلاف في تحديد الناسخ والمنسوخ يدعو إلى الحذر قبل أن نحكم على آية بأنها منسوخة أم لا. وسوف نشير في النص فقط إلى الآيات التي ادعي عليها النسخ حسب المصادر المختلفة بحرف ن، وذكر رقم الآية التي تنسخها في الهامش، ولكن دون ترجيح رأي على آخر ودون الجزم بما هو منسوخ وما هو غير منسوخ. ولن نأخذ بالاعتبار ما يسمى بالتخصيص والتقييد والاستثناء عندما يكون ضمن نفس الآية[[185]](#footnote-185). ومن يهمه التوسع في الأمر يمكنه الرجوع للمصادر الحديثة التالية:

- الأبياري: الموسوعة القرآنية1984، الجزء الثاني، ص 537-568.

- الموسوعة القرآنية المتخصصة، ص 632-650.

- الحفني: موسوعة القرآن العظيم، جزء 2، ص 1475-1535.

- زيد: النسخ في القرآن.

والكتاب الأخير جامع يناقش الآيات التي ادعي عليها النسخ مرتبة وفقًا لترتيبها في القرآن (أنظر قائمة هذه الآيات في فهرست الكتاب، ص 887-903). ولذلك اعتمدنا عليه بشكل رئيسي في هوامش كتابنا.

ولم نجد كتابًا شيعيًا يستعرض الآيات الناسخة والمنسوخة في القرآن بصورة شاملة وإن كرس فقهاؤهم صفحات حول هذا الموضوع[[186]](#footnote-186). وقد اعتمدنا على الفصل الخاص بمناقشة الآيات المدعى نسخها في كتاب البيان في تفسير القرآن للسيد أبو القاسم الخوئي[[187]](#footnote-187). ويمكن أيضًا الرجوع إلى تفسير الطبطبائي (المتوفى عام 1981) المعنون «الميزان في تفسير القرآن» والذي يعتبر واحدًا من أشهر وأهمّ كتب التفسير عند الشيعة[[188]](#footnote-188).

وقد تكون أكثر النقاط حساسية في مجال النسخ الآية التي تسمى آية السيف وهي الآتية وفقًا للرأي الغالب:

فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآَتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (113\9: 5).

ويرى السيد الخوئي أن آية السيف هي الآية التالية التي يطلق عليها آية الجزية:

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ (113\9: 29)[[189]](#footnote-189).

فقد اعتبر فقهاء قدامى أن آية السيف نسخت 124[[190]](#footnote-190) أو 140[[191]](#footnote-191) آية متسامحة من القرآن ومن بينها الآية الشهيرة «لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ» (87\2: 256). ويرفض كُتَّاب مسلمون معاصرون مواقف الفقهاء القدامى مفضلين إعطاء صورة سمحة عن القرآن. وسوف نذكر في الهوامش الآيات التي نسختها آية السيف ولكن دون أخذ موقف منها مع البقاء في حالة الحذر حتى لا يتم اللجوء إليها حاليًا كما لجأ إليها الفقهاء القدامى. فالعلم بالشيء خير من الجهل به. وقديمًا قال الإمام علي لعبد الله بن عباس لما بعثه للاحتجاج على الخوارج: «لا تخاصمهم بالقرآن فان القرآن حمَّال أوجه، ذو وجوه، تقول ويقولون، ولكن حاججهم بالسنة». فالقرآن واحد وقد أوله أصحابه حتى جعلوه يقول شيئًا وعكسه في آن واحد. والسنَّة واضحة في هذا المجال إذ يقول النبي محمد: «من بدَّل دينه فاقتلوه». وما زال المسلمون إلى يومنا هذا غير قادرين على إلغاء حد الردة وعلى الاعتراف بالحرية الدينية رغم ما تقوله الآية المذكورة أعلاه «لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ». حتى إن القانون الجزائي العربي الموحد الذي اعتمده بالإجماع مجلس وزراء العدل العرب التابع للجامعة العربية عام 1996 يعاقب المرتد بالإعدام في المادة 163[[192]](#footnote-192). ونجد نفس العقوبة في المادة 150 من وثيقة الدوحة للنظام (القانون) الجزائي الموحد لمجلس التعاون لدول الخليج العربية لعام 1998. وفي مجال الأحوال الشخصية، يُمنع المرتد من الزواج ويفصل من زوجته إن كان متزوجًا ويسحب أطفاله منه ويفتح ميراثه كما لو كان ميتًا. وقد هذا جاء في القانون العربي الموحد للأحوال الشخصية الذي اعتمده مجلس وزراء العدل العرب التابع للجامعة العربية عام 1988[[193]](#footnote-193).

وترتبط بهذه القضية قضية أوسع وهي قضية نسخ الإسلام للديانات السابقة. فالآيات المتسامحة في القرآن التي تعتبر لاغية بآية السيف أتاحت لغير المسلمين إمكانية التعايش داخل الدول التي يسيطر عليها المسلمون مع غيرهم من المسلمين إن كانوا من أتباع الديانات السماوية – حتى وإن لم يكن هذا التعايش يرقى إلى درجة المساواة والمواطنة كما تقرها وثائق حقوق الإنسان. فتلك الوثائق تمنع التمييز بين الناس على أساس الدين، إن كان سماويًا أو غير سماوي. ونحن نرى أثر عدم المساواة مثلًا في دستور مصر لعام 2014 الذي تنص مادته الثانية على أن الإسلام دين الدولة – وكأن غير المسلمين ليسوا جزءًا من هذه الدولة. وتنص مادته 64 بأن الدولة تكفل «حرية ممارسة الشعائر الدينية وإقامة دور العبادة للأديان السماوية». وتتناقض هاتان المادتان مع المادة 53 التي تقول: «المواطنون لدى القانون سواء وهم متساوون في الحقوق والواجبات العامة لا تمييز بينهم بسبب الدين، أو العقيدة ... ».

وهذا التخبط في الدستور المصري وغيره من الدساتير العربية والإسلامية سببه الشريعة الإسلامية ومرتبط بفكرة النسخ. فهل الإسلام ينسخ ما سبقه من الأديان؟ هذا ما توحيه الآية 89\3: 85 «وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ» والآية 89\3: 19 «إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ» والآية 90\33: 40 «مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ». فهذه الآيات تنسخ في حقيقة الأمر الآية 87\2: 62 «إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّابِئِينَ مَنْ آَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ» والآيات المشابهة الأخرى (103\22: 17 و112\5: 69). ونسخ الإسلام للديانات السابقة ينطوي على نسخ القرآن للكتب السماوية السابقة والتي لا يسمح للمسلم قراءتها إلا إذا كان الهدف من ذلك الرد على أتباعها كما ذكرنا سابقًا. وهذا النسخ نسخ ديني وثقافي على حد سواء، فالتوراة والإنجيل مثلهما مثل القرآن جزء من الثقافة الإنسانية، مما يعني انغلاق المسلم على الثقافات الأخرى حتى في البرامج التعليمية حيث يتم تدريس الجميع بما فيهم المسيحيون نصوصًا إسلامية ضمن مواد اللغة العربية وغيرها، بينما تلك المناهج خالية تمامًا من أي نصوص توراتية أو إنجيلية. وبينما يتم توزيع القرآن مجانًا حتى في شوارع الدول الغربية، تمنع بعض الدول الإسلامية دخول التوراة أو الإنجيل حتى معارض الكتب.

ويؤكد الفقهاء المسلمون أن النسخ لا يصح إلا في عصر الوحي ومن صاحب التشريع أي الله. ولكن يجب التفريق بين نسخ الحكم وعدم تطبيقه. فالمنظِّرون الإسلاميون يرون أن تطبيق الشريعة الإسلامية بصورة صارمة مناط بعامل التمكن. ففي وقت الاستضعاف كان النبي يُخاطب بالآية: «وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعْ أَذَاهُمْ» (الأحزاب 90\33: 48). فلما حصلت المنعة والقوة خوطب بالآية: «يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ» (التوبة 113\9: 73). فإذا عاد الضعف للمسلمين عملوا بآية الأحزاب وإذا رجعت إليهم القوة والمنعة عملوا بآية التوبة وفي كلا الحالين هم مطبقون للشريعة الإسلامية[[194]](#footnote-194). ويعتمد هذا الرأي على ابن تيمية الذي يقول:

فحيث ما كان للمنافق ظهور وتخاف من إقامة الحد عليه فتنة أكبر من بقائه عملنا بآية: دَعْ أَذَاهُمْ (90\33: 48) كما أنه حيث عجزنا عن جهاد الكفار عملنا بآية الكف عنهم والصفح [فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ (63\43: 89)؛ فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ (87\2: 109)]. وحيث ما حصل القوة والعز خوطبنا بقوله: جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ (113\9: 73)[[195]](#footnote-195).

ويعتمد من يريد هدم الأهرامات وأبو الهول في مصر الآن على عامل التمكن لتبرير عدم هدمها في السابق[[196]](#footnote-196). وفي يومنا هذا هناك عدد كبير من الأحكام القرآنية المعطلة مثل ملك اليمين والجزية والسبي والرق والعقوبات الجنائية. وعدم تطبيقها لا يعني نسخها بل تجميدها إلى حين أن يتمكن المسلمون من تطبيقها. فهناك مشاريع قوانين تنتظر التطبيق اعدتها جماعات إسلامية وهيئات دينية مثل الأزهر وافراد، وحتى الجامعة العربية. وهذه المشاريع مطابقة في رأيهم للشريعة الإسلامية، ولكنها مخالفة لحقوق الإنسان. وقد سارعت داعش بتفعيل هذه النظم حال تمكنها في مناطق من العراق والشام، ففرضت الجزية على غير المسلمين وسبت النساء وأعادت نظام الرق وقطعت الأيدي وصلبت وخيرت بين الإسلام والقتل من لا يدين بدين سماوي وفقًا لرأيها كما هو حال اليزيديين في العراق الذين تعرضوا للمذابح، تطبيقًا لتعالم الإسلام.

#### 14) الأخطاء اللغوية والإنشائية

يقول القرآن: «لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ» (61\41: 42). وفي آية أخرى: «قُرْآَنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ» (59\39: 28). ومن الصعب على المسلم المؤمن، عالمًا كان أو جاهلًا، تقبل مجرد احتمال أن القرآن قد يحتوي على أخطاء لغوية أو انشائية. فهذه مسلمة المسلمات لا يمكن لأي مسلم التفريط فيها لأن ذلك إلغاء لمصدره الإلهي وتقويض للإسلام بأكمله وللمجتمعات المبنية على أسس دينية. ومن ينكرها منهم يعرض نفسه للخطر إذ يعتبر مرتدًا في نظر الشرع الإسلامي. ومن يرى منهم عيبًا في القرآن نسبه لقصور في عقول البشر وليس للقرآن. فالمسلم يتهم نفسه ولا يتهم قرآنه. وهذا ما جعل المسلمين يتشبثون بعدم تغيير إملاء القرآن لكي يتناسب مع الإملاء المتعارف عليه، فتغيير الإملاء يعني انتقالًا إلى نص أفضل من النص الحالي وانتقاصًا من كمال الله.

وعامة ينظر المؤمن إلى لفظ القرآن وليس إلى معناه. فهو واثق بأن النص من عند الله ولا يمكن بأي حال من الأحوال وجود نقص فيه أو خطأ أو خربطة. فلماذا إذن يتعب نفسه؟ والقرآن يقول عن الله: «لا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ» (73\21: 23). وقد جاء في كتاب المنتخب[[197]](#footnote-197) الصادر عن الأزهر التفسير الآتي لهذه الآية: «لا يُحاسب - سبحانه - ولا يُسأل عما يفعل، لأنه الواحد المتفرد بالعزة والسلطان، الحكيم العليم، فلا يخطيء في فعل أي شيء، وهم يُحاسبون ويُسألون عما يفعلون؛ لأنهم يخطئون لضعفهم وجهلهم وغلبة الشهوة عليهم». وجاء في تفسير الكشاف للزمخشري[[198]](#footnote-198) (الذي يعتبر من المعتزلة الذين يحكمون العقل!): «إذا كانت عادة الملوك والجبابرة أن لا يسألهم من في مملكتهم عن أفعالهم وعما يوردون ويصدرون من تدبير ملكهم، تهيبًا وإجلالًا، مع جواز الخطأ والزلل وأنواع الفساد عليهم - كان ملك الملوك وربّ الأرباب خالقهم ورازقهم أولى بأن لا يُسأل عن أفعاله، مع ما علم واستقرّ في العقول من أن ما يفعله كله مفعول بدواعي الحكمة، ولا يجوز عليه الخطأ ولا فعل القبائح».

وعلى النقيض من المؤمن، يرى الباحث المتجرد أن كل نص مهما كانت قدسيته عند أتباعه هو نص بشري يقبل الخطأ والصواب إما في مجال المضمون وإما في مجال اللغة. وفيما يخص الأخطاء اللغوية والإنشائية، يتعامل الباحث مع القرآن كما يتعامل مع كتاب رياضيات أو فيزياء. فهو لا ينظر إلى المضمون، بل إلى سلامة اللغة التي كتب بها هذا الكتاب. وقد تم أحيانًا تصحيح تلك الأخطاء من خلال اختلافات القراءات. ولكن تلك القراءات زادت الطين بلة في بعض الأحيان، خاصة وأن بعض كلمات القرآن جاء فيها أكثر من عشر قراءات مختلفة ومتناقضة. وهناك من يرى ان القراءات جزء من الوحي اعتمادًا على المقولة بأن القرآن نزل على سبعة أحرف. وهذه مجرد حيلة لكي لا يتم الاعتراف صراحة بأن في القرآن أخطاء. والقرآن الذي بين أيدي المسلمين وفي الجوامع لا يتضمن هذه القراءات، بل قراءة واحدة. ولو قام أحدهم بتصحيح القرآن معتمدًا على تلك القراءات لما سمحت بنشره الدول العربية والإسلامية ولأعتبر تحريفًا للقرآن، وهو ما يعاقب عليه فاعله.

واذ لم يخف على المفسرين المسلمين وجود هذه الأخطاء في القرآن، حاولوا المستحيل لتبريرها بدلًا من الاعتراف بها، مستعملين في ذلك تعابير منمقة بدلًا من تسمية الأمور بأسمائها الحقيقية سوف نعرضها لاحقًا. وهناك من يعصف بقواعد اللغة عصفًا لإرضاء النص القرآني. فهذا زكريا أوزون يقول: «إن حركة أواخر الكلمات لا تغير المعنى ولم يهتم بها الرسول. وقد قرأ الصحابة في حياته بقراءات عدة ومختلفة»[[199]](#footnote-199). وهناك من قد يحتج بأن قواعد النحو مأخوذة أصلًا من القرآن. فكيف نحكم على القرآن من خلال تلك القواعد؟ والجواب على هذا الاحتجاج بسيط إذ انه يتم عامة استعراض أخطاء القرآن من خلال القياس الداخلي للقرآن. فما دام انه عامة يرفع الفاعل، استنتج النحويون أنه يجب رفع الفاعل. والخطأ يكمن في عدم احترام هذه القاعدة التي اخذها النحويون من القرآن. وهنا يمكن الاستشهاد بآيات القرآن ذاتها للدلالة على أن القاعدة التي اعتمدها القرآن لم يتم احترامها بتواتر. وقد اشرت إلى ذلك في الهوامش. ويلاحظ ان النحويين تلاعبوا أحيانًا بقواعد اللغة العربية لتبرئة القرآن، كما سنرى لاحقًا.

ويمكن تصنيف أخطاء القرآن اللغوية والإنشائية[[200]](#footnote-200) إلى عدة أنواع: نحوية، وإملائية، واستعمال كلمات أو عبارات مبهمة، واستعمال كلمات بغير معناها، وترتيب معيب لعناصر الخطاب، ونقصان مبهم في الجملة، وتكرار وانتقال من موضوع لآخر دون رابط بينهما، وتناقض. ويصل عدد أخطاء القرآن بأنواعها المختلفة إلى قرابة 2500 خطأ أذكرها بصورة مبسطة ومختصرة في هوامش هذا الكتاب، مع روابطها على قدر الإمكان، معتمدًا خاصة على كتب التفسير[[201]](#footnote-201). فمن يهمه المزيد من الشروحات يمكنه الرجوع لهذه التفاسير. وحسب علمي ليس هناك كتاب شامل متخصص في أخطاء القرآن من طرف المنتقدين، بينما نجد كتبًا حول إعراب القرآن تعبر عن وجهة نظر الطرف الآخر[[202]](#footnote-202). ولا ندعي الشمول ولا العصمة فيما قمنا به، وكل أملنا أن تكون ملاحظاتنا إشارات على الطريق وبداية لعمل أوسع من قِبَل الباحثين، فهذا موضوع يستحق الدراسة والتعمق، بكل حيادية، بإعطاء الرأي والرأي الآخر.

ونشير هنا إلى ان الأخطاء التي تؤدي إلى إبهام في المعنى واختلاف في التفسير تعصف بادعاء البعض أن القرآن كتاب بليغ. فمن أسس البلاغة إبلاغ المخاطب المعنى دون إبهام والتباس. وإن كان في القرآن عبارات بليغة فعلًا، فإننا نجد مقابلها آيات كثيرة بعيدة كل البعد عن البلاغة بسبب إبهامها، مما أدى إلى اختلافات شاسعة في فهمها حتى عند كبار المفسرين المعتبرين. والقول بأن القرآن «يتميز بالدقة في اختيار الكلمة، والدقة في اختيار موضعها» هو مجرد هراء لأنه يتضمن تعميمًا بعيدًا عن الصواب. وهنا لا بد من إلقاء اللوم على رجال الدين المسلمين وأساتذة الجامعات والإعلام لأنهم يتكلمون عن بلاغة القرآن ولا يتعرضون لعيوبه البلاغية، ناهيك عن أخطائه اللغوية والإنشائية، فأنشأوا لنا أجيالًا مغيبةً غير قادرة على التمييز بين ما هو غث وما هو سمين في القرآن، وساهموا في نشوء الحركات الإسلامية المتطرفة التي تعيث في الأرض فسادًا، حاملة بيد شعار «القرآن دستورنا» وناشرة باليد الأخرى القتل وانتهاك الأعراض والدمار. هذا، والآيات المبهمة في القرآن التي اختلف المفسرون في فهمها كثيرة جدًا، وقد أشرنا إلى بعضها في الهوامش مع إعطاء التفاسير المختلفة. وقبل استعراض أنواع الأخطاء مع بعض التفصيل نشير إلى ان اكتشافها ليس أمرًا سهلًا إمّا بسبب قدسية النص، أو التعود عليه، أو طريقة عرضه في الطبعات العربية دون تنقيط ودون فصل للفقرات. وأفضل أسلوب لاكتشاف الأخطاء مقارنة كتب التفسير والترجمات التي تمت للقرآن. فإذا اختلف المفسرون والمترجمون اختلافًا شديدًا بحيث يكون أقرب إلى الاضطراب، فهذا دليل على وجود مشكلة جذرية في النص. وكما تقول الحكمة الشعبية: «إذا تخاصم اللصان ظهر المسروق». وهذا هو منهجي للكشف عن أخطاء القرآن إذ قمت بمقارنة عدد كبير من ترجمات القرآن بالفرنسية والإيطالية والإنكليزية خلال ترجمتي للقرآن في هذه اللغات، كما أنى اعتمدت على عدد كبير من التفاسير المعتبرة. وقد اشرت في الهوامش إلى هذه التفاسير.

##### أ) الأخطاء النحوية ونظرية الالتفات

الكلام في لغة العرب، إما أن يصدر من جهة التكلم أو الخطاب أو الغيبة. كما يصدر أيضًا بصيغة المفرد أو المثنى أو الجمع. ويصاغ الكلام في زمن المضارع أو الماضي أو الأمر. واستعمال حال بدلًا من الآخر يعتبر خطأً نحويًا.

حاول اللغويون والمفسرون المسلمون تبرير هذه الأخطاء بما يسمونه «نظرية الالتفات». والالتفات هو انتقال من حال إلى آخر في نفس الجملة أو نفس الفقرة. وهذه الظاهرة متواجدة بكثرة في القرآن، وقد اشتق اللغويون كلمة «التفات» من القرآن: «قَالُوا أَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آَبَاءَنَا» (51\10: 78؛ انظر أيضًا الآيتين 52\11: 81 و54\15: 65). ومن هنا جاء اهتمام المفسرين وغيرهم بهذه الظاهرة معتبرينها نوعًا من البلاغة والإعجاز اللغوي ولكن دون الاتفاق على تصنيفها[[203]](#footnote-203)، كما انهم اختلفوا في المقصود منها فتفننوا في تبريرها. فيقول السيوطي بأن في الالتفات فوائد منها «تطرية الكلام وصيانة السمع عن الضجر والملال لما جبلت عليه النفوس من حب التنقلات والسآمة من الاستمرار على منوال واحد»[[204]](#footnote-204). وهو رأي كان قد سبقه إليه الزمخشري وانتقده ابن الأثير باعتباره قدحًا للكلام. وفي نظره «الغرض الموجب لاستعمال هذا النوع من الكلام لا يجري على وتيرة واحدة، وإنما هو مقصور على العناية بالمعنى المقصود، وذلك المعنى يتشعب شعبًا كثيرة لا تنحصر، وإنما يؤتي بها على حسب الموضع الذي ترد فيه»[[205]](#footnote-205). ونحن لا نأخذ على محمل الجد هذه التبريرات التي تصب جميعها في اتجاه واحد، عدم نقد النص القرآني، ولذلك لا نذكرها في هوامش كتابنا، بل نكتفي بالإشارة إلى وجود الالتفات. ولو ترجمت آية فيها التفات إلى أي لغة كانت، فسيرى فيها كل ذي عقل سليم خطأً إنشائيًا. ونجد ظاهرة الالتفات في لغات أخرى (تدعى باللغة الفرنسية énallage) ولكن بشكل محدود جدًا. وفي اللغة العربية يمكن اعتبار القرآن هو الكتاب الوحيد الذي يتضمن مثل هذه الظاهرة بهذا العدد الهائل. ونحن نرى وراء هذه الظاهرة سببين:

1) تعثر في مرحلة تجميع القرآن: فوفقًا للمصادر الإسلامية تم تجميع القرآن من صدور الرجال تمامًا كما نفعل مع ما يسمى «أحجية الصور المقطوعة». فقد تم لصق قصاصات متفرقة من القرآن مع محاولة خلق تجانس بينها على قدر الإمكان. ولكن هذه العملية لم تكن موفقة. ويضاف إلى ذلك ضياع قرابة ثلثي النص الأصلي للقرآن وفقًا للمصادر السنية والشيعية مما أدى إلى وجود ثغرات متعددة في النص.

2) مرض نفسي عند مؤلفه يسمى باضطراب اللغة، وهو مرض معروف في علم النفس[[206]](#footnote-206) ولكن لم يتم حتى الآن فحص القرآن على ضوئه.

ويأتي الالتفات على أنواع مختلفة نذكر أهمها[[207]](#footnote-207) مع أمثلة:

- أمثلة على الالتفات في الضمائر (متكلم ومخاطب وغائب):

من المتكلم إلى المخاطب: وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (41\36: 22)، وأصل الكلام: وإليه أرجع.

من المتكلم إلى الغائب: قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ... فَآَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ (39\7: 158)، وأصل الكلام: قل يا أيها الناس إني رسول الله إليكم جميعًا ... فآمنوا بالله وبي.

من الغائب إلى المتكلم: وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَاهُ إِلَى بَلَدٍ مَيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا كَذَلِكَ النُّشُورُ (43\35: 9)، وأصل الكلام: وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فساقه إِلَى بَلَدٍ مَيِّتٍ فأحيى بِهِ الْأَرْضَ.

من الغائب إلى المخاطب: وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا (98\76: 22)، وأصل الكلام: وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا إِنَّ هَذَا كَانَ لهم جَزَاءً وَكَانَ سعيهم مَشْكُورًا.

من المخاطب إلى المتكلم: وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ (52\11: 90)، وأصل الكلام: وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ ربكم رَحِيمٌ وَدُودٌ.

من المخاطب إلى الغائب: ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (63\43: 70)، وأصل الكلام: يُطَافُ عليكم بِصِحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ.

- أمثلة على الالتفات في صيغة الفعل (مضارع وماضي وأمر)

من الماضي إلى الأمر: قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ (39\7: 29)، وأصل الكلام: قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وإقامة وجوهكم عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ.

من المضارع إلى الأمر: قَالُوا يَا هُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي آَلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ إِنْ نَقُولُ إِلَّا اعْتَرَاكَ بَعْضُ آَلِهَتِنَا بِسُوءٍ قَالَ إِنِّي أُشْهِدُ اللَّهَ وَاشْهَدُوا أَنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ (52\11: 54-55): وأصل الكلام: إِنِّي أُشْهِدُ اللَّهَ واشهدكم أَنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ.

من الماضي إلى المضارع: لَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَآَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ (87\2: 87)، وأصل الكلام: فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا قتلتم.

من المضارع إلى الماضي: وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ وَكُلٌّ أَتَوْهُ دَاخِرِينَ (48\27: 87)، وأصل الكلام: وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فيفزع مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ.

* أمثلة على الالتفات في العدد (مفرد ومثنى وجمع)

من المفرد إلى المثنى: قَالُوا أَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آَبَاءَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ (51\10: 78)، وأصل الكلام: قَالُوا أجئتمانا لتلفتانا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آَبَاءَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا الْكِبْرِيَاءُ.

من المفرد إلى الجمع: مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ (87\2: 17)، وأصل الكلام: مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بنوره وتركه فِي ظُلُمَاتٍ لَا يبصر.

من المثنى إلى المفرد: فَقُلْنَا يَا آَدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى (45\20: 117)، وأصل الكلام: فلا يخرجنكما من الجنة فتشقيان.

من المثنى إلى الجمع: وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَاجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ (51\10: 87) وأصل الكلام: وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا واجعلا بيوتكما قِبْلَةً وأقيما الصَّلَاةَ وبشرا الْمُؤْمِنِينَ.

من الجمع إلى المفرد: قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى (87\2: 38)، وأصل الكلام: قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ منَّا هُدًى.

من الجمع إلى المثنى: يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا ... فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (97\55: 33-34)، وأصل الكلام: يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا ... فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُم تُكَذِّبون.

وقد يكون مهمًا وضع كشف كامل وشامل لجميع الآيات التي جاء فيها التفات، وفرز السور وفقًا لوجود أو عدم وجود التفات فيها لمعرفة ان كان هناك أسلوب واحد أم عدة أساليب في تأليف القرآن، واكتشاف ان كان القرآن من تأليف شخص واحد أم عدة اشخاص. وقد استعنا في كتابنا هذا للاستدلال على الالتفات بكتب التفسير وغيرها نذكر منها:

* ابن عاشور: التحرير والتنوير[[208]](#footnote-208)
* الزحيلي: التفسير المنير[[209]](#footnote-209)
* تفسير الجلالين[[210]](#footnote-210)
* الآلوسي: روح المعاني[[211]](#footnote-211)
* الطباطبائى: الميزان في تفسير القرآن[[212]](#footnote-212)
* البناني: الالتفات في القرآن الكريم إلى آخر سورة الكهف (يتضمن فهارس الآيات التي ورد فيها التفات إلى آخر سورة الكهف، من صفحة 458 إلى صفحة 477)[[213]](#footnote-213)

- طبل: أسلوب الالتفات في البلاغة القرآنية (يتضمن ثبتًا تفصيليًا بمواضع الالتفات في القرآن بأنواعها المختلفة، من صفحة 171 إلى صفحة 228)[[214]](#footnote-214)

##### ب) أخطاء إملائية ونظرية السر الإلهي

اعتبر مؤلفون مسلمون قدامى أن ثمة سرًا إلهيًا وراء الرسم العثماني المخالف للرسم الإملائي. غير أن ابن خلدون يرفض هذا الادعاء ويعتبر الإملاء القرآني عيبًا ناتجًا عن كَتَبتِه الذين كانوا يجهلون الكتابة الصحيحة، وتداول الكتبة اللاحقون نفس الأغلاط تبركًا بالماضي. فهو يقول:

وانظر ما وقع [...] في رسمهم المصحف حيث رسمه الصحابة بخطوطهم وكانت غير مستحكمة في الإجادة فخالف الكثير من رسومهم ما اقتضته أقيسة رسوم صناعة الخط عند أهلها ثم اقتفى التابعون من السلف رسمهم فيها تبركًا بما رسمه أصحاب النبي من بعده المتلقون لوحيه من كتاب الله وكلامه. كما يقتفى لهذا العهد خط ولي أو عالم تبركًا ويتبع رسمه خطاً أو صوابًا. وأين نسبة ذلك من الصحابة فيما كتبوه فاتبع ذلك وأثبت رسمًا ونبه العلماء بالرسم على مواضعه. ولا تلتفتن في ذلك إلى ما يزعمه بعض المغفلين من أنهم كانوا محكمين لصناعة الخط وأن ما يتخيل من مخالفة خطوطهم لأصول الرسم ليس كما يتخيل بل لكل منها وجه. يقولون في مثل زيادة الألف في لا أذبحنه [48\27: 21]: إنه تنبيه على الذبح لم يقع وفي زيادة الياء في «بأييد» [67\51: 47] إنه تنبيه على كمال القدرة الربانية وأمثال ذلك مما لا أصل له إلا التحكم المحض. وما حملهم على ذلك إلا اعتقادهم أن في ذلك تنزيهًا للصحابة عن توهم النقص في قلة إجادة الخط. وحسبوا أن الخط كمال فنزهوهم عن نقصه ونسبوا إليهم الكمال بإجادته وطلبوا تعليل ما خالف الإجادة من رسمه وذلك ليس بصحيح. واعلم أن الخط ليس بكمال في حقهم إذ الخط من جملة الصنائع المدنية المعاشية كما رأيته فيما مر. والكمال في الصنائع إضافي وليس بكمال مطلق إذ لا يعود نقصه على الذات في الدين ولا في الخلال وإنما يعود على أسباب المعاش وبحسب العمران والتعاون عليه لأجل دلالته على ما في النفوس[[215]](#footnote-215).

ونجد الهوس الذي ينتقده ابن خلدون (توفى عام 1406) عند مؤلفين معاصرين. فهذا الزرقاني (توفى عام 1948) يقول في كتابه «مناهل العرفان في علوم القرآن»:

وكما أن نظم القرآن معجز فرسمه أيضًا معجز. وكيف تهتدي العقول إلى سر زيادة الألف في مائة دون فئة. وإلى سر زيادة الياء في بأييد وبأبيكم أم كيف تتوصل إلى سر زيادة الألف في سعوا بالحج ونقصانها من سعو بسبأ وإلى سر زيادتها في عتوًا حيث كان ونقصانها من عتو في الفرقان وإلى سر زيادتها في آمنوا وإسقاطها من باؤ جاؤ تبوؤ فاؤ بالبقرة وإلى سر زيادتها في يعفوا الذي ونقصانها من يعفو عنهم في النساء أم كيف تبلغ العقول إلى وجه حذف بعض أحرف من كلمات متشابهة دون بعض كحذف الألف من قرءانا بيوسف والزخرف وإثباتها في سائر المواضع وإثبات الألف بعد واو سموات في فصلت وحذفها من غيرها. وإثبات الألف في الميعاد مطلقًا وحذفها من الموضع الذي في الأنفال وإثبات الألف في سراجًا حيثما وقع وحذفه من موضع الفرقان وكيف تتوصل إلى فتح بعض التاءات وربطها في بعض فكل ذلك لأسرار إلهية وأغراض نبوية. وإنما خفيت على الناس لأنها أسرار باطنية لا تدرك إلا بالفتح الرباني[[216]](#footnote-216).

لن ندخل في استعراض الكلمات التي اختلف إملاؤها عن الإملاء العادي، فهي كثيرة. وقد أعطينا بعض الأمثلة عن ذلك أعلاه. وكل ما يهمنا هو عدم التزام القرآن بطريقة واحدة في كتابة نفس الكلمة. وحتى لا نثقل على القاريء في الهوامش نعطي هنا قائمة لأهم تلك الكلمات معتمدين حصريًا على النص القرآني برواية حفص وهي المتداولة في مصر وكثير من الدول الإسلامية الأخرى. فلن نتعرض لما جاء من أخطاء في الروايات الأخرى، كما لن نتعرض للأخطاء التي وقعت في المخطوطات المتوفرة للقرآن والتي قد يكون سببها سهو النساخ[[217]](#footnote-217):

* آباء – أمهات ومشتقاتهما: كتبت آباء 64 مرة (مع حرف ا) وكتبت امهت 11 مرة (بدون حرف ا)
* إبراهيم: كتبت هكذا 54 مرة (مع حرف ي) إلا في سورة البقرة 15 مرة ابراهم (بدون حرف ي)
* ابن أم: كتبت موصولة في الآية 45\20: 94 (يبنؤم) ومقطوعة في الآية 39\7: 150 (ابن أم)
* ابنت (بدلًا من ابنة): كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ت مفتوحة)، ولم تكتب ابنة (مع حرف ت مربوطة)
* احسان: كتبت هكذا ومرة واحدة (مع حرف ا) و11 مرة أحسن (بدون حرف ا)
* أحياء – أموات: كتبت هكذا 5 مرات (مع حرف ا) وكتبت اموت 6 مرات (بدون حرف ا)
* اريكم: كتبت هكذا مرة واحدة (بدون حرف و) ومرتين اوريكم (مع حرف و)
* أسماء: كتبت هكذا 11 مرة (مع حرف ا) ومرة واحدة أسمئ (بدون حرف ا)
* أفواه ومشتقاتها: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ا) و11 مرة افوه (بدون حرف ا)
* ألا: كتبت هكذا (موصولة) إلا 11 مرة كتبت مقطوعة (أن لا)
* امرأة: كتبت هكذا 4 مرات (مع حرف ت مربوطة) و7 مرات امرأت (مع حرف ت مفتوحة)
* آناء: كتبت هكذا مرتين (بدون حرف ئ) ومرة واحدة آنائ في الآية 45\20: 130 (مع حرف ئ)
* أنباء: كتبت هكذا 8 مرات (بدون حرف و)، ومرتين انبؤا (مع حرف و)
* إِنما: كتبت هكذا (موصولة) إلا مرة واحدة مقطوعة (إِن ما)
* أَنما: كتبت هكذا (موصولة) إلا مرتين مقطوعة (أَن ما)
* أو لا: كتبت هكذا 6 مرات (مقطوعة) مرة واحدة أولا (موصولة) في الآية 113\9: 126
* آيات: كتبت هكذا مرتين (مع حرف ا) و50 مرة (بدون حرف ا)
* إياك – إياه – إياي: كتبت إياك وإياه دائمًا كذلك (مع حرف ا) بينما إياي فكتبت 4 مرات ايي (بدون حرف ا)
* ايد (جمع يد): وكتبت هكذا مرتين (بدون حرف ي) ومرة واحدة اييد في الآية 67\51: 47 (مع حرف ي)
* الأيكة: كتبت هكذا مرتين (مع حرفي ا) ومرتين لئيكة (بدون حرفي ا – وفي الخط الكوفي بدون الهمزة)
* ايلاف: كتبت مرة مع ياء وبدون ألف، ومرة بدون ياء وبدون ألف: لايلف قريش الفهم
* أينما: كتبت هكذا 4 مرات (موصولة) و8 مرات مقطوعة (اين ما)
* أيها: كتبت هكذا 150 مرة (مع حرف ا) و3 مرات ايه (بدون حرف ا)
* باسم: كتبت هكذا 4 مرات (مع حرف ا) كلما تبعتها كلمة رب وبسم (بدون حرف ا) كلما تبعتها كلمة الله في البسملة وفي الآيتين 48\27: 30 و52\11: 41
* بقية: كتبت هكذا مرتين (مع حرف ت مربوطة) مرة بقيت (مع حرف ت مفتوحة)
* بلاء: كتبت هكذا 3 مرات (بدون حرف و)، ومرتين بلؤا (مع حرف و)
* بئسما: كتبت هكذا 3 مرات (موصولة) و6 مرات مقطوعة (بئس ما)
* تراب: كتبت هكذا 14 مرة (مع حرف ا) و3 مرات ترب (بدون حرف ا)
* جزاء: كتبت هكذا 28 مرة (بدون حرف و)، و4 مرات جزؤا (مع حرف و)
* جنات: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ا) و68 مرة جنت (مع دون حرف ا)
* جنة: كتبت هكذا 65 مرة (مع حرف ت مربوطة) ومرة واحدة جنت في الآية 46\56: 89 (مع حرف ت مفتوحة)
* حسنات: كتبت هكذا 36 مرة (مع حرف ا) و3 مرات حسنت (بدون حرف ا)
* حياة: كتبت هكذا 5 مرات (بدون حرف و)، و71 مرة حيوة (مع حرف و)
* خاف ومشتقاتها: كتبت هكذا (مع حرف ا) إلا مرة واحدة خف (بدون حرف ا)
* داخرين: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ا) ومرة واحدة دخرين (بدون حرف ا)
* ربا: كتبت هكذا مرة واحدة في الآية 84\30: 39 (بدون حرف و) و7 مرات ربوا (مع حرف و)
* رحمة: كتبت هكذا 72 مرة (مع حرف ت مربوطة) و7 مرات رحمت (مع حرف ت مفتوحة)
* رسول: كتبت هكذا (بدون حرف ا في اخرها) إلا مرة واحدة رسولا في الآية 90\33: 66 (مع حرف ا)
* رياح: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ا) و9 مرات ريح (بدون حرف ا)
* ساحر: كتبت هكذا 3 مرات (مع حرف ا) و11 مرة سحر (بدون حرف ا)
* سامري: كتبت هكذا مرتين (مع حرف ا) ومرة واحدة سمري (بدون حرف ا)
* سبيل: كتبت هكذا (بدون حرف ا) إلا مرة واحدة سبيلا في الآية 90\33: 67 (مع حرف ا)
* سراج: كتبت هكذا 3 مرات (مع حرف ا) ومرة واحدة سرج (بدون حرف ا)
* سعوا: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ا) ومرة واحدة سعو (بدون حرف ا)
* سماوات: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ا) و189 مرة سموات (بدون حرف ا)
* سُنة: كتبت هكذا 8 مرات (مع حرف ت مربوطة) و5 مرات سنت (مع حرف ت مفتوحة)
* سيماهم: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ا) و5 مرات سيمهم (بدون حرف ا)
* شاهد: كتبت هكذا 4 مرات (مع حرف ا) و3 مرات شهد (بدون حرف ا)
* شجرة: كتبت هكذا 17 مرة (مع حرف ت مربوطة) ومرة واحدة شجرت (مع حرف ت مفتوحة)
* شركاء: كتبت هكذا 11 مرة (بدون حرف و)، ومرتين شركؤا (مع حرف و)
* شعائر: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ا) و3 مرات شعئر (بدون حرف ا)
* شيء: كتبت 201 مرة كذلك (بدون حرف ا) ومرة واحدة شايء في الآية 69\18: 23 (مع حرف ا)
* صلاة: كتبت هكذا 9 مرات (بدون حرف و) و67 مرة صلوة (مع حرف و)
* ضعفاء: كتبت هكذا مرتين (بدون حرف و)، ومرتين ضعفؤا (مع حرف و)
* طائف: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ا) ومرة واحدة طئف (بدون حرف ا)
* طغا: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ا) و6 مرات طغى (مع حرف ى)
* ظاهر – باطن: كتبت ظاهر ومشتقاتها 12 مرة ظهر (بدون حرف ا) وكتبت باطن هكذا 4 مرات (مع حرف ا)
* عما: كتبت هكذا (موصولة) إلا مرة واحدة مقطوعة (عن ما)
* غمام: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ا) ومرة واحدة غمم (بدون حرف ا)
* فإن لم: هكذا كتبت (مقطوعة) إلا مرة واحدة فإلم في الآية 52\11: 14 (مربوطة)
* فإن: كتبت هكذا (بدون حرف ي) إلا مرة واحدة فإين في الآيتين 73\21: 34 و89\3: 144 (مع حرف ي)،
* فطرت (بدلًا من فطرة): كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ت مفتوحة)، ولم تكتب فطرة (مع حرف ت مربوطة)
* في ما: كتبت هكذا 11 مرة (مقطوعة) و24 مرة موصولة (فيما)
* قرآن ومشتقاتها: كتبت 68 مرة قرءان (مع حرف ا) ومرتين قرءن (بدون حرف ا)
* قرة: كتبت هكذا مرتين (مع حرف ت مربوطة) ومرة واحدة قرت (مع حرف ت مفتوحة)
* قواعد: كتبت هكذا مرتين (مع حرف ا) ومرة قوعد (بدون حرف ا)
* كتاب ومشتقاتها: كتبت هكذا 4 مرات (مع حرف ا) و251 مرة كتب (بدون حرف ا)
* كذابًا: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ا) ومرة كذبًا (بدون حرف ا)
* كلما: كتبت هكذا (موصولة) إلا في 3 مرات مقطوعة (كل ما)
* كلمة: كتبت هكذا 21 مرة (مع حرف ت مربوطة) و5 مرات كلمت (مع حرف ت مفتوحة)
* كيلا: كتبت هكذا 4 مرات (موصولة) و3 مرات مقطوعة (كي لا)
* لأجل: كتب هكذا 4 مرات، و16 مرة إلى اجل
* لدى: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ى)، ومرة لدا (مع حرف ا)
* لعنة: كتبت هكذا 11 مرة (مع حرف ت مربوطة) ومرتين لعنت (مع حرف ت مفتوحة)
* الم: كتبت هكذا 84 مرة (بدون حرف و) و34 مرة اولم (مع حرف و)
* مال (بدلًا من ما لـ): كتبت 4 مرات موصولة، ولم تكتب مقطوعة
* معصيت (بدلًا من معصية): كتبت هكذا مرتين (مع حرف ت مفتوحة)، ولم تكتب معصية (مع حرف ت مربوطة)
* ملأ: كتبت هكذا 18 مرة (بدون حرف و)، وأربع مرات ملؤا (مع حرف و)
* مهتدي: كتبت هكذا مرة واحدة (مع حرف ي) ومرتين مهتد (بدون حرف ي)
* ميعاد: كتبت هكذا 5 مرات (مع حرف ا) ومرة واحدة ميعد (بدون حرف ا)
* نشاء: كتبت هكذا 8 مرة، ومرة واحدة نشؤا في الآية 52\11: 87
* نعمة: كتبت هكذا 25 مرة (مع حرف ت مربوطة) و11 مرة نعمت (مع حرف ت مفتوحة)
* والد – والدة ومشتقاتهما: كتبت والد 3 مرات (مع حرف ا) وكتبت ولدة 3 مرات (بدون حرف ا)
* وإيتاء: كتبت هكذا مرتين (بدون حرف ئ) ومرة واحدة وايتائ في الآية 70\16: 90 (مع حرف ئ)
* وراء: كتبت هكذا (بدون حرف ئ) إلا مرة واحدة ورائ في الآية 62\42: 51 (مع حرف ئ)
* يعفو (المفرد الغائب): كتبت هكذا مرة واحدة (بدون حرف ا) و4 مرات يعفوا (مع حرف ا)
* يوم هم: كتبت هكذا مرتين (مقطوعة) و5 مرات موصولة (يومهم)

##### ج) استعمال كلمات أو عبارات مبهمة

يقول القرآن: «قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ» (112\5: 15)؛ «تِلْكَ آَيَاتُ الْقُرْآَنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ» (48\27: 1)؛ «بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ» (47\26: 195). ولكن هذا مخالف للحقيقة بشهادة السيوطي في كتابه «الإتقان في علوم القرآن»: «فهذه الصحابة وهم العرب العرباء وأصحاب اللغة الفصحى ومن نزل القرآن عليهم وبلغتهم توقفوا في ألفاظ لم يعرفوا معناها فلم يقولوا فيها شيئًا [...] فعن أنس أن عمر بن الخطاب قرأ على المنبر وفاكهة وأبا (24\80: 31) فقال هذه الفاكهة قد عرفناها فما الأب ثم رجع إلى نفسه فقال إن هذا لهو الكلف يا عمر [...]. وعن عكرمة عن ابن عباس قال كل القرآن أعلمه إلا أربعًا غسلين (78\69: 36) وحنانًا (44\19: 13) وأواه (52\11: 75) والرقيم (69\18: 9)»[[218]](#footnote-218). واستعمال كلمات أو عبارات مبهمة يعتبر خطأً إنشائيًا مخالفًا لمبدأ البلاغة التي تهدف إلى توصيل الفكرة إلى المخاطب بصورة واضحة ودون التباس. وكل ما يساعد على إزالة الإبهام هو تصحيح لخطأ، كما فعل المفسرون في تقدير المحذوفات، أي ايجاد حل لنواقص القرآن المختلفة، رغم انهم اختلفوا في تقديراتهم. وأهم المبهمات في القرآن ما يسمى بالأحرف المقطعة أو فواتح السور.

**الأحرف المقطعة**

هذه الأحرف موجودة في بداية 29 سورة وهي: 2\68 (ن) و34\50 (ق) و38\38 (ص) و39\7 (المص) و41\36 (يس) و44\19 (كهيعص) و45\20 (طه) و47\26 (طسم) و48\27 (طس) و49\28 (طسم) و51\10 (الر) و52\11 (الر) و53\12 (الر) و54\15 (الر) و57\31 (الم) و60\40 (حم) و61\41 (حم) و62\42 (في آيتين متلاحقتين: حم، عسق) و63\43 (حم) و64\44 (حم) و65\45 (حم) و66\46 (حم) و72\14 (الر) و75\32 (الم) و84\30 (الم) و85\29 (الم) و87\2 (الم) و89\3 (الم) و96\13 (المر). وعدد هذه الأحرف 14 حرفًا، أربعة منها تتكرر في بعض السور، وهي:

|  |  |
| --- | --- |
| سورة الأعراف | المص |
| سورة الرعد | المر |
| سورة مريم | كهيعص |
| سورة طه | طه |
| سورة النمل | طس |
| سورة يس | يس |
| سورة ص | ص |
| سورة الشورى | عسق |
| سورة ق | ق |
| سورة القلم | ن |
| سورة الشعراء، سورة القصص | طسم |
| سورة يونس، سورة هود، سورة يوسف، سورة إبراهيم، سورة الحجر | الر |
| سورة البقرة، سورة آل عمران، سورة العنكبوت، سورة الروم، سورة لقمان، سورة السجدة | الم |
| سورة غافر، سورة فصلت، سورة الزخرف، سورة الدخان، سورة الجاثية، سورة الأحقاف، سورة الشورى | حم |

وتسمى السور المفتتحة بـ(طسم) و(طس): الطواسيم أو الطواسين، وتسمى السور المفتتحة بـ (حم): الحواميم.

ولا تُقرأ هذه الحروف كالأسماء مثل باقي الكلمات، بل تقرأ بصورة متقطعة، ومن أجل ذلك سميت بالحروف المقطعة. فننطق (الم) بهذه الكيفية: (ألفْ لامْ ميمْ)، وننطق (طسم) بهذه الكيفية: (طاءْ سينْ ميمْ)، وهكذا بالنسبة للبقية، مع ملاحظة تسكين الأواخر باستمرار.

ويعتبر البعض الأحرف المقطعة من المتشابهات التي هي مما استأثر الله بعلمه، مما يضعها في خانة اللهو والعبث. بينما يرى فيها البعض الأخر ضربًا من إعجاز القرآن. وبما انه يصعب قبول فكرة ان هذه الأحرف مجرد لهو وعبث من قِبَل الله، فقد أجهد المفسرون أنفسهم لإيجاد معنىً لها فتضاربت آراؤهم ضمن التفسير الواحد، فتحولت هذه الأحرف إلى معميات وألغاز وطلاسم لا تليق بنص يقول مؤلفه بأنه «بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ» (47\26: 195). ويكفي الرجوع لموقع التفسير[[219]](#footnote-219) واستعراض تفسير الآية الأولى من سورة البقرة: الم، التي يكرس لها على سبيل المثال الرازي اثنتي عشرة صفحة، وكل من الطبري وابن عاشور عشر صفحات، والزمخشري ثماني صفحات.

ويرى مؤلف يهودي حديث[[220]](#footnote-220) ان «الر» تعني «أمر لي ربي»، وأن «الم» تعني «أمر لي موري»، وكلمة «موري» تعني معلم في العبرية. أي ان محمد نقل عن معلمه اليهودي. وقد جاءت الأحرف المقطعة «الم» في بداية ست سور وهي: 57\31، 75\32، 84\30، 85\29، 87\2، 89\3. ويربط Sawma بين هذه الأحرف وكلمة مطابقة جاءت في سفر المزامير 58: 2 باللغة العبرية التوراتية (مخطوطة حلب): אלם بمعني «اصمتوا». ولكن هذه الكلمة ترجمت بالعربية واللغات الأخرى بـ «كلا». وهذه هي الآية: «كَلاَّ! بَلِ السّوءَ في قُلوبِكم تَفعَلون وعُنفَ أَيدِيكم في الأَرضِ تَزِنون». ويرى صلة بين هذه الأحرف وصفة جاءت في سفر أشعيا 53: 7: «عُومِلَ بِقَسوَةٍ فتَواضَع ولم يَفتَحْ فاهُ كحَمَلٍ سيقَ إِلى الذَّبْحِ كنَعجَةٍ صامِتَةٍ נאלמה أَمامَ الَّذينَ يَجُزُّونَها ولم يَفتَحْ فاهُ»[[221]](#footnote-221).

وبخصوص كلمة طه، فهي مكونة من الحرفين ط – هـ. هناك قول بأن النبي محمد كان يصلي ويقرأ القران ويطول في القراءة ويشقي نفسه فيها. وكان من شدة الألم تتورم قدماه وكان يرفعها من على الأرض قليلًا وهو يصلي فنزلت الآية (طه) بمعنى (طأها) أي طأ بقدمك الأرض يا محمد. ومن هنا تكملة النص: ما أنزلنا عليك القران لتشقى. انظر مثلًا تفسير ابن كثير[[222]](#footnote-222).

ومن المحتمل أن تكون الأحرف المقطعة مجرد أرقام للسور وفقًا لحساب الجمل كما هو في العبرية والسريانية واللاتينية. وحساب الجمل يعني إعطاء كل حرف من حروف اللغة رقمًا خاصًا. وما زالت بعض السور تحمل في عنوانها مثل هذه الأحرف وهي سورة طه 45\20 وسورة يس 41\36 وسورة ص 38\38 وسورة ق 34\50 وسورة نون المسماة أيضًا سورة القلم 2\68. وقد يكون أصل الأحرف «المص» والأحرف «الم» «المصحف»، وقد ضاع جزء منها.

وهناك من يحاول تفسير الأحرف المقطعة لغايات تبشيرية، كما يفعل على سبيل المثال القمص زكريا بطرس[[223]](#footnote-223) الذي يرى أن بحيرا الراهب علّم النبي محمد القرآن ثم تاب من بعد ذلك وضمَّن العقيدة المسيحية السليمة في هذه الحروف المقطعة لتبقى سرًا يتحققه الفاهمون. وهو يعتمد في ذلك على حديث رواه وضعفه ابن كثير ننقله هنا:

مر أبو ياسر بن أخطب في رجال من يهود برسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يتلو فاتحة سورة البقرة: الۤمۤ ذَلِكَ ٱلْكِتَابُ لاَ رَيْبَ فِيهِ فأتى أخاه حيي بن أخطب في رجال من اليهود، فقال: تعلمون والله لقد سمعت محمدًا يتلو فيما أنزل الله تعالى عليه الۤمۤ ذَلِكَ ٱلْكِتَابُ لاَ رَيْبَ فِيهِ فقال أنت سمعته قال نعم قال فمشى حيي بن أخطب في أولئك النفر من اليهود إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالوا يا محمد ألم يذكر أنك تتلو فيما أنزل الله عليك: الۤمۤ ذَلِكَ ٱلْكِتَابُ؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم بلى. فقالوا: جاءك بهذا جبريل من عند الله؟ فقال: نعم قالوا: لقد بعث الله قبلك أنبياء، ما نعلمه بيّن لنبي منهم ما مدة ملكه وما أجل أمته غيرك. فقام حيي بن أخطب، وأقبل على من كان معه، فقال لهم: الألف واحدة، واللام ثلاثون، والميم أربعون، فهذه إحدى وسبعون سنة، أفتدخلون في دين نبي إنما مدة ملكه وأجل أمته إحدى وسبعون سنة؟ ثم أقبل على رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: يا محمد هل مع هذا غيره؟ فقال: نعم، قال: ما ذاك؟ قال: المص قال: هذا أثقل وأطول، الألف واحد، واللام ثلاثون، والميم أربعون، والصاد سبعون، فهذه إحدى وثلاثون ومائة سنة. هل مع هذا يا محمد غيره؟ قال: نعم، قال: ما ذاك؟ قال: الر. قال: هذا أثقل وأطول، الألف واحدة، واللام ثلاثون، والراء مائتان، فهذه إحدى وثلاثون ومائتا سنة. فهل مع هذا يا محمد غيره؟ قال: نعم. قال: ماذا؟ قال: زالمر. قال: هذه أثقل وأطول، الألف واحدة، واللام ثلاثون، والميم أربعون، والراء مائتان، فهذه إحدى وسبعون ومائتان. ثم قال: لقد لبس علينا أمرك يا محمد حتى ما ندري أقليلًا أعطيت أم كثيرًا؟ ثم قال: قوموا عنه، ثم قال أبو ياسر لأخيه حيي بن أخطب ولمن معه من الأحبار: ما يدريكم لعله قد جمع هذا لمحمد كله إحدى وسبعون، وإحدى وثلاثون ومائة، وإحدى وثلاثون ومائتان، وإحدى وسبعون ومائتان، فذلك سبعمائة وأربع سنين؟ فقالوا: لقد تشابه علينا أمره. فيزعمون أن هؤلاء الآيات نزلت فيهم: «هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آَيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ» (89\3: 7). فهذا الحديث مداره على محمد بن السائب الكلبي، وهو ممن لا يحتج بما انفرد به، ثم كان مقتضى هذا المسلك إن كان صحيحًا أن يحسب ما لكل حرف من الحروف الأربعة عشر التي ذكرناها، وذلك يبلغ منه جملة كثيرة، وإن حسبت مع التكرر فأطم وأعظم، والله أعلم[[224]](#footnote-224). وقد جاء ذكر لهذا الحديث في تفسير الطبري[[225]](#footnote-225).

والمسلمون مغرمون بالإعجاز العددي للقرآن إلى حد الهوس، لِذا لجأ بعضهم للأحرف المقطعة لإثبات ان القرآن من عند الله[[226]](#footnote-226). ويقول أحدهم في مقدمة كتابه:

إن النظام الرقمي المذهل للحروف المقطعة هو برهان مادي ورياضي على أن القرآن كتاب معجزات وليس كتاب أساطير كما يدعي بعض الملحدين عندما يقولون إن القرآن يحوي حروفًا لا معنى لها. ويمكن القول بأن االله تعالى بعلمه المسبق يعلم أنه سيأتي عصر تتطور فيه علوم الرياضيات، ويكثر فيه الملحدون، لذلك فقد أودع في كتابه حروفًا مقطَّعة في أوائل السور، وأخفى إعجازها حتى جاء عصر الرقميات الذي نعيشه اليوم، ليكون التحدي بهذه الحروف أبلغ وأقوى. وهذا شأن المعجزة تأتي بالشكل الذي برع فيه المشككون، لتعجزهم في اختصاصهم، وتبين لهم أن القرآن هو كلام االله الحق[[227]](#footnote-227).

ومن المستبعد أن تكون هذه الأحرف من أصل القرآن. فلو كانت في القرآن بداية، لماذا لم يستفسر أحدٌ النبيَ محمد عن معناها؟ هل لأنهم لم يسمعوا بها إلا بعد وفاة النبي محمد؟ أم أنها أضيفت إلى القرآن بعد وفاته؟ أم لا علاقة للنبي محمد بالقرآن؟ انظر في هذا المجال تفسير جامع البيان للطبري، سورة البقرة، حيث يستعرض مختلف التفسيرات دون ذكر لأي استفسار من النبي[[228]](#footnote-228). وفي غياب تفسير مقنع لهذه الأحرف يجب ادراجها ضمن ما يسمى «اللغو» الذي يعرفه قاموس لسان العرب: «السَّقَط وما لا يُعتدّ به من كلام وغيره ولا يُحصَل منه على فائدة ولا على نفع»[[229]](#footnote-229). ويلاحظ في هذا المجال أن القرآن ليس الكتاب المقدس الوحيد الذي يتضمن كلمات غير مفهومة المعنى. فعلى سبيل المثال كلمة «سلا» تكررت 71 مرة في سفر المزامير ومرتان في سفر حبقوق (الفصل 3: 3 و9). ولا أحد يعرف معناها الحقيقي. ويذكر يوسف صديق ان كثيرًا من النصوص اليونانية القديمة كانت تتضمن مثل هذه الأحرف، وهذا من مخلفات عادة العرافين، وتعني ان تلك الأحرف تتضمن كلمة بأكملها[[230]](#footnote-230).

**غريب القرآن**

هناك كلمات استعصى فهمها وبذل اللغويون والفقهاء والمفسرون المسلمون قديمًا وحديثًا جهدًا كبيرًا لمناقشتها وألُّفوا فيها كتبًا أطلقوا عليها عامةً تعبير غريب القرآن[[231]](#footnote-231). وبعض هذه الكلمات غريبة على اللغة العربية ولا يمكن فهمها إلا بالرجوع إلى اللغات التي أخذت منها. ويقدر البعض أن القرآن اخذ ما بين 6% و10% من كلماته من اللغات السامية الأخرى، وخاصة اللغة السريانية. وقد أشرنا إلى ذلك في الهوامش.

**أخطاء النساخ**

والإبهام في القرآن قد يكون ناتجًا عن أخطاء النساخ في كتابة بعض كلمات القرآن، ولكن بدلًا من الاعتراف بالأخطاء كما كانت تفعل عائشة[[232]](#footnote-232)، حاول المسلمون اختلاق معنىً لتلك الكلمات رغم انه تم تصحيح بعضها في اختلاف القراءات: انظر في هذا الخصوص على سبيل المثال هوامش الآيات 97\55: 56 (يَطْمِثْهُنَّ = يطئهن) و45\20: 41 (اصْطَنَعْتُكَ = اصطفيتك) و92\4: 85 (مُقِيتًا = مثيبا) و55\6: 100 (خَرَقُوا = خلقوا) و105\58: 11 (انْشُزُوا = انتشروا) و50\17: 69 (قَاصِفًا = عاصفا) و73\21: 98 (حَصَبُ = حطب) و65\45: 21 (اجْتَرَحُوا = اقترفوا) و87\2: 246 (عَسَيْتُمْ = حسبتم). ونشير هنا إلى أن ما يهمنا فقط أخطاء النساخ كما جاءت في المصحف المتداول والذي ننقله في كتابنا هذا وليس في مخطوطات القرآن[[233]](#footnote-233).

**عبارات غامضة**

ولا يكفي فهم الكلمات بمفردها لفهم الآية. فقد تأتي كلمة مفهومة ولكن ضمن عبارة غامضة، إما لينقصانها بعض عناصرها أو لأنها حشرت في الآية حشرًا دون علاقة بمضمونها، فتفنن المفسرون في شرحها خاصة باللجوء إلى الأساطير اليهودية. وقد أدى غموض العبارة إلى تباين في التفسير. فعلى سبيل المثال، يقول القرآن في سرده لقصة العجل: «قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا سَامِرِيُّ. قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي» (45\20: 95-96). ولا يعرف ما علاقة السامري بهذه القصة علمًا أن السامريين ينسبون إلى جبل السامرة في فلسطين ولم يكونوا موجودين في زمن موسى، ومن غير الواضح ماذا تعني هنا عبارة «فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ»: ما هي هذه القبضة وعن أي رسول تتحدث؟[[234]](#footnote-234)

ويقول القرآن عن سليمان: «وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ» (38\38: 34) وفي مكان آخر «فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَأَتَهُ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ أَنْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ» (58\34: 14). ومن غير الواضح ماذا يقصد القرآن بهاتين الآيتين[[235]](#footnote-235).

والآيات الغامضة في القرآن كثيرة جدًا وقد حاولنا على قدر المستطاع إلقاء الضوء عليها في الهوامش، خاصة من خلال الرجوع للمصادر اليهودية التي بين أيدينا.

**سجع الكهان**

وتضاف إلى هذه الآيات الغامضة آيات لا معنى لها تذكرنا بسجع الكهان مثل «وَالصَّافَّاتِ صَفًّا. فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا. فَالتَّالِيَاتِ ذِكْرًا. إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ» (56\37: 1-4). فما معنى الآيات الثلاث الأولى وما علاقتها بوحدانية الله؟ وكيف يمكن ان يقسم الله بمجهول على المعلوم؟ ونفس الأمر يمكن قوله عن الآيات «وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا. فَالْعَاصِفَاتِ عَصْفًا. وَالنَّاشِرَاتِ نَشْرًا. فَالْفَارِقَاتِ فَرْقًا. فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا. عُذْرًا أَوْ نُذْرًا. إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ» (33\77: 1-7)، «وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا. وَالنَّاشِطَاتِ نَشْطًا. وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا. فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا. فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا» (81\79: 1-6) وغيرها من الآيات التي لا معنىً لها ولا فائدة، والتي يمكن تصنيفها في خانة اللغو.

**الفرق الباطنية والفرقة الأحمدية**

تجدر الإشارة هنا إلى أن الفرق الباطنية أعطت لبعض كلمات القرآن معنىً مجازيًا، يختلف عن معناها اللغوي المتعارف عليه. فعلى سبيل المثال، يرى المفسرون الشيعة أن كلمة نور (انظر مثلًا هامش الآية 59\39: 69) وكلمة حق (أنظر مثلًا هامش الآية 63\43: 78) وكلمة الصراط (أنظر مثلًا هامش الآية 5\1: 6) تعني الإمام علي أو ولاية علي، وكلمة الآيات (أنظر مثلًا هامش الآية 65\45: 35) تشير إلى الأئمة. وعند الموحدين الدروز كلمة حدود تشير إلى الدعاة الخمسة الذين أظهروا دين التوحيد بينما تفهم هذه الكلمة عامة بمعنى الأوامر التي لا يجوز التعدي عليها تحت طائلة العقاب، وقد جاءت هذه الكلمة في عدة آيات منها 87\2: 187 و87\2: 229 و92\4: 13. وعلى النقيض من هذه الفرق، تستبعد الأحمدية[[236]](#footnote-236) المعنى الأسطوري محاولة إعطاء الكلمات معنىً أقرب إلى العقل، فترى ان الهدهد يشير إلى اسم شخص (أنظر هامش الآية 48\27: 20) والنمل يشير إلى اسم قبيلة (أنظر هامش الآية 48\27: 18) لأنها تعتقد أن الهدهد والنمل لا يتكلمان كما جاء في الأسطورتين القرآنيتين ذات الأصل اليهودي، وهو ما أشرنا إليه في الهوامش.

**نسبة الآيات المبهمة**

يرى ليكسنبيرج بأن أكثر من ربع القرآن ما زال مبهما رغم جهود الكثيرين في توضيح معانيه[[237]](#footnote-237)، ويرى ضرورة إعادة قراءة القرآن بصورة جذرية على ضوء اللغة السريانية كما فعل في كتابه[[238]](#footnote-238). وإبهام نصوص القرآن لا يعيه إلا المترجم، لأن القاريء العادي يمر عليها مرور الكرام، معتبرًا أن عدم فهمها قصور منه وليس عيبًا في القرآن. ونحيل القاريء بخصوص هذه الآيات الغامضة والتي لا معنىً لها إلى كتب التفاسير[[239]](#footnote-239) التي أقصى ما يمكن ان تفيده هو الشعور بأننا أمام أحاجٍ وألغاز تعصف بدعوى بلاغة القرآن عصفًا.

**اللجوء إلى القواميس**

ولتسهيل فهم بعض الكلمات الشائكة التي قد تخفى على القاريء المتوسط، أو حتى الجامعي، أضفنا في هوامش كتابنا معانيها مستعينين بالقواميس المتخصصة بألفاظ القرآن نذكر منها معجم ألفاظ القرآن وضع مجمع اللغة العربية، وموسوعة معاني ألفاظ القرآن تأليف هادي حسن حمودي، وتفسير مفردات الفاظ القرآن تأليف سميح عاطف الزين (انظر المصادر في آخر الكتاب) ومعجم كلمات القرآن في موقع المعاني[[240]](#footnote-240)، كما أشرنا إلى اختلاف المفسرين في فهمها. وقد تفادينا ذكر المصدر توفيرًا على القاريء إلا نادرًا. وتجدر الإشارة هنا إلى أن قواميس اللغة العربية لا تساعد دائمًا على فهم كلمات القرآن لأنها وضعت بعده وليس قبله وكان القصد من وضعها إعطاء معنىً للكلمات المستعصية. وقد تلاعبت القواميس أحيانًا باللغة لتبرئة القرآن[[241]](#footnote-241). وقد حاولنا على قدر الإمكان اللجوء إلى إضافة معانٍ للكلمات وفقًا لما تمخضت عنه دراسة ليكسنبيرج باللغة الألمانية والتي لم تترجم بعد للعربية، معتمدين على الترجمة الإنكليزية للطبعة الثانية من كتابه، كما اعتمدنا على كتاب Gabriel Sawma باللغة الإنكليزية أيضًا، وكلاهما حاولا تفسير كلمات وعبارات القرآن على أساس اللغة السريانية. كما اعتمدنا على كتب عمر سنخاري ويوسف الصديق فيما يخص تأثير اللغة اليونانية على القرآن. وهذا لا يعني اننا نتفق معهم في كل ما جاء في كتبهم، ولكن من المفيد اخذ رأيهم في الاعتبار في الدراسات المستقبلية للقرآن، وعدم اللجوء فقط إلى كتب التفاسير القديمة والحديثة مهما كانت قيمتها، والتي يجهل مؤلفوها اللغات الأخرى ويتجاهلون مصادر القرآن اليهودية والنصرانية واليونانية.

##### د) استعمال كلمات بغير معناها ونظرية التضمين

حاول اللغويون والمفسرون المسلمون تبرير هذه الأخطاء بما يسمونه «نظرية التضمين». ووفقًا لهذه النظرية، يمكن لفعل أن يأخذ معنى فعل آخر وحكمه في التعدي واللزوم. وينتج عن ذلك تحريف المعنى وتغيير الدلالة بدلًا من الاعتراف بوجود خطأ. ونعطي هنا بعض الأمثلة:

* وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ (92\4: 83). والصحيح: أذاعوه. ولكن أُعتبر فعل «أَذَاعُوا» بمعنى «تحدثوا»
* وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (87\2: 227). والصحيح: عَزَمُوا على الطلاق. ولكن أُعتبر فعل «عَزَمُوا» بمعنى «نووا»
* وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ (87\2: 195). والصحيح: تُلْقُوا أَيْدِيكُمْ. ولكن أُعتبر فعل «تُلْقُوا» بمعنى «تفضوا»
* وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ (103\22: 25). والصحيح: وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ إلحادًا بِظُلْمٍ. ولكن أُعتبر فعل «يُرِدْ» بمعنى «يهم»
* يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ (112\5: 54). والصحيح: أَذِلَّةٍ للْمُؤْمِنِينَ. ولكن أُعتبر «أَذِلَّةٍ» بمعنى «التعطف والتحنن»
* فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ (102\24: 63). والصحيح: يُخَالِفُونَ أَمْره. ولكن أُعتبر فعل «يُخَالِفُونَ» بمعنى «يخرجون»
* قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ (48\27: 72). والصحيح: رَدِفَكُمْ. ولكن أُعتبر «رَدِفَ» بمعنى «اقترب»
* وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي (66\46: 15). والصحيح: وَأَصْلِحْ لِي ذُرِّيَّتِي. ولكن أُعتبر «وَأَصْلِحْ» بمعنى «وبارك»
* أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ (87\2: 187). والصحيح: الرَّفَثُ بنِسَائِكُمْ، أو الرَّفَثُ مع نِسَائِكُمْ. ولكن أُعتبر «الرَّفَثُ» بمعنى «الإفضاء».

ويرى البعض ان التضمين يشمل ليس فقط الأفعال، بل حروف الجر أيضًا، بمعنى ان حرف جر جاء يتضمن معنى حرف جر آخر، وهو ما يطلق عليه التناوب أو التعاور[[242]](#footnote-242). وقد ذكر فاضل قرابة 200 آية جاء فيها هذا التضمين[[243]](#footnote-243) ونعطي هنا بعض الأمثلة:

* حرف الباء: تأتي بمعنى «في» كما في الآية «فَاكِهِينَ بِمَا آَتَاهُمْ رَبُّهُمْ» (76\52: 18) والصحيح: فَاكِهِينَ فيما آَتَاهُمْ رَبُّهُمْ. وتأتي بمعنى لام في الآية «نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ» (50\17: 47) والصحيح: نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ له. وتأتي بمعنى عن كما في الآية «فَاسْأَلْ بِهِ خَبِيرًا» (42\25: 59) والصحيح: فَاسْأَلْ عنه خَبِيرًا
* حرف من: تأتي بمعنى «في» كما في الآية «إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ» (110\62: 9) والصحيح: إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ في يَوْمِ الْجُمُعَةِ. وتأتي بمعنى الباء كما في الآية «لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ» (96\13: 11) والصحيح: يَحْفَظُونَهُ بأَمْرِ اللَّهِ. وتأتي بمعنى على كما في الآية «وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا» (73\21: 77) والصحيح: وَنَصَرْنَاهُ على الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا.
* حرف في: تأتي بمعنى «الباء» كما في الآية «جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذْرَؤُكُمْ فِيهِ» (62\42: 11) والصحيح: يَذْرَؤُكُمْ به. وتأتي بمعنى على كما في الآية «وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ» (45\20: 71) والصحيح: وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ على جُذُوعِ النَّخْلِ.
* حرف عن: تأتي بمعنى «بعد» كما في الآية «فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ» (102\24: 63) والصحيح: فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ بعد أَمْرِهِ. وتأتي بمعنى باء كما في الآية «وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَى» (23\53: 3) والصحيح: وَمَا يَنْطِقُ بالْهَوَى. وتأتي بمعنى من كما في الآية «يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ» (62\42: 25) والصحيح: يَقْبَلُ التَّوْبَةَ من عِبَادِهِ
* حرف على: تأتي بمعنى «في» كما في الآية «يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ» (6\51: 13) والصحيح: يَوْمَ هُمْ في النَّارِ يُفْتَنُونَ.

وبينما يرى البعض في التضمين بلاغة وإعجازًا، يعتبره اخرون قولًا مختلقًا يهدم الإعجاز اللغوي في القرآن، محاولين ايجاد تخريجات أخرى[[244]](#footnote-244). ولكننا لن نعير اهتمامًا لا لهذه الحيل ولا للتخريجات، وسوف ندرج هذه الأمثلة وغيرها في الهوامش ضمن أخطاء القرآن اللغوية، معتبرين ان مؤلف القرآن قد جانب الصواب في اختيار الأفعال أو الحروف. وحتى يرى القاريء وسع مخيلة المؤلفين المسلمين، ذكرنا التبرير بالتضمين معتمدين على كتاب فاضل: التضمين النحوي في القرآن الكريم، وهو أشمل كتاب في هذا المجال.

ولكن ما هي أسباب هذه الأخطاء؟ هل هو المرض النفسي المعروف باضطراب اللغة؟ أم ان لغة مؤلف القرآن لم تكن العربية؟ أم ان القرآن مترجم من لغة أخرى فتم المحافظة فيه على الكلمات أو حروف الجر في اللغة الأصلية؟ أم ان يد النساخ لعبت فيه سهوًا؟ نرى ضرورة تحليل هذه الأخطاء بعيدًا عن الاعتقاد الديني الذي يرى في كل خطأ لغوي بلاغة وإعجازًا لغويًا.

##### هـ) ترتيب معيب لعناصر الخطاب ونظرية التقديم والتأخير

حاول اللغويون والمفسرون المسلمون تبرير هذه الأخطاء بما يسمونه «نظرية التقديم والتأخير». وقد أشار علماء البلاغة العرب إلى دواعيه التي لن ندخل في تفاصيلها[[245]](#footnote-245). ويؤدي التقديم والتأخير أدورًا بلاغية في بعض الأحيان ولكنه قد يكون معيبًا بلاغيًا إذا لم يخدم الغاية المرجوة منه وهي توصيل الفكرة للمستمع والقاريء بصورة مفهومة ودون تكلف. ويمكن ان نقسم التقديم والتأخير في القرآن إلى عدة أنواع نذكر أربعة منها:

* النوع الأول من التقديم والتأخير، وهو الأخطر. ويعني بالعربي الفصيح «خربطة النص»، ويتعلق بآيات أشكل معناها فأقترح المفسرون مخرجًا لهذا الإشكال من خلال إعادة ترتيب عناصرها، مع حذف أو زيادة في بعض الأوقات، بحيث يتم الوصول إلى معنى مقبول. فعلى سبيل المثال تقول الآية 44\19: 45: «يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَانِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا». ولفهم هذه الآية، يرى المفسرون أن فيها تقديمًا وتأخيرًا، ويقترحون ترتيبها كما يلي: «يا أبت إني اخاف أن تكون وليا للشيطان فيمسك عذاب من الرحمن». كما تقول الآية 42\25: 43: «أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ». وترتيبها الصحيح هو: «أرأيت من اتخذ هواه إلهه». ونجد نفس الخطأ في الآية 65\45: 23. وتقول الآية 45\20: 129: «وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُسَمًّى». وترتيبها الصحيح هو: «ولولا كلمة سبقت من بك وأجل مسمى لكان لزاما». ويلاحظ أن في هذه الآية حذف، وتقديره: «لكان العذاب لزامًا». وتقول الآية 113\9: 3: «أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ»، وترتيبها الصحيح هو: «إن الله ورسوله بريئان من المشركين». ويجد القاريء عدة أمثلة لهذا النوع من التقديم والتأخير في كتاب الإتقان في علوم القرآن للسيوطي[[246]](#footnote-246). وسوف نشير في هوامش الآيات الغامضة إلى الترتيب الذي يقترحه المفسرون بهدف فهمها.
* النوع الثاني من التقديم والتأخير يتعلق بآيات تتكرر كليًا أو جزئيًا مع اختلاف في تقديم وتأخير بعض كلماتها. فعلى سبيل المثال تقول الآية 39\7: 161: «وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا» بينما تقول الآية 87\2: 58: «وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ». وتقول الآية 92\4: 135: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ» بينما تقول الآية 112\5: 8: «كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ». وواضح أن هذه الآية الأخيرة مغلوطة لأن القرآن يستعمل فعل قام مع القسط ولم يستعمل أبدًا فعل شهد مع القسط.
* النوع الثالث من التقديم والتأخير يتعلق بترتيب الفئات داخل الآية. فيحاول المفسرون كشف خفايا هذا التقديم والتأخير لمعرفة القصد من ورائه. وهذا الموضوع يشغل حيزًا كبيرًا من كتب التفسير. فعلى سبيل المثال تقول الآية 62\42: 13: «شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ». ويفسر المسيري الترتيب داخل هذه الآية كما يلي: «عقب ذكر دين نوح جاء ذكر محمد للإشارة إلى أن دين الإسلام هو الخاتم للأديان، فعطف على أول الأديان جمعًا بين طرفي الأديان، ثم ذكر بعدهما الأديان الثلاثة لأنها متوسطة بين الدينين المذكورين قبلها»[[247]](#footnote-247). وتقول الآية 95\47: 15: «مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آَسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى». ويفسر ابو حيان ترتيب الأنهار كما يلي: «وبُديء من هذه الأنهار بالماء، وهو الذي لا يستغنى عنه في المشروبات، ثم باللبن، إذ كان يجري مجرى الطعوم في كثير من أقوات العرب وغيرهم، ثم بالخمر، لأنه إذا حصل الري والمطعوم تشوقت النفس إلى ما تلتذ به، ثم بالعسل، لأن فيه الشفاء في الدنيا مما يعرض من المشروب والمطعوم، فهو متأخر في الهيئة»[[248]](#footnote-248). وتقول الآية 113\9: 60: «إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاِبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ». والترتيب هنا على حسب الأهمية ولبيان الأحق بأخذ الصدقة من المذكور بعده[[249]](#footnote-249).
* النوع الرابع من التقديم والتأخير يتعلق بآيات تم ترتيب كلماتها بصورة مخالفة للترتيب الدارج في اللغة العربية ولكن لا يجد القاريء إشكالًا في فهمها. فعلى سبيل المثال تقول الآية 45\20: 55: «مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى»، وترتيبها: «خَلَقْنَاكُمْ مِنْهَا وَنُعِيدُكُمْ فِيهَا وَنُخْرِجُكُمْ مِنْهَا تَارَةً أُخْرَى». وتقول الآية 61\41: 28: «ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارُ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءً بِمَا كَانُوا بِآَيَاتِنَا يَجْحَدُونَ»، وترتيبها: «ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارُ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآَيَاتِنَا». وتقول الآية 62\42: 3: «كَذَلِكَ يُوحِي إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ»، وترتيبها: «كَذَلِكَ يُوحِي اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ». وتقول الآية 92\4: 8: «وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ»، وترتيبها: «وَإِذَا حَضَرَ أُولُو الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينُ الْقِسْمَةَ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ».

وقد تفنن المفسرون في ايجاد تبريرات لأنواع التقديم والتأخير المختلفة دون أي نقد يوجه للنص القرآني الذي يعتبر قمة البلاغة لأنه صادر عن الله حسب اعتقادهم. ففي نظرهم التقديم والتأخير ليس عبثيًا إذ أن القرآن ينفي عن الله صفة العبث واللعب واللهو: «أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا» (74\23: 115)؛ «وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ. لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهْوًا لَاتَّخَذْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا إِنْ كُنَّا فَاعِلِينَ» (73\21: 16-17). وإن كانت بعض تلك التبريرات مقبولة منطقيًا، إلا ان كثيرًا منها مصطنع، خاصة فيما يتعلق بالنوع الرابع من التقديم والتأخير الذي يهدف عامة إلى احترام السجع الغالب على لغة القرآن، وهو ما يسمى «الفواصل»[[250]](#footnote-250).

وفي كتابنا هذا لم نهتم إلا بالنوعين الأولين من التقديم والتأخير، بينما أهملنا النوعين الثالث والرابع لكثرتهما. كما أننا أهملنا التبريرات التي يلجأ إليها المفسرون اختصارًا على القاريء وأكتفينا بإحالته إلى المصادر التي اعتمدنا عليها، نذكر منها على سبيل المثال المسيري «دلالات التقديم والتأخير في القرآن الكريم» ومكي بن أبي طالب القيسي «كتاب مشكل إعراب القرآن».

وتتعلق الأنواع الأربعة للتقديم والتأخير المذكورة أعلاه بما هو ضمن آية أو آيتين. ولكن هناك نوع خامس من التقديم والتأخير يتغاضى عنه المفسرون عامة، وهو الذي يقع بين أجزاء في السورة الواحدة ويبين تفكك أوصال النص القرآني، مما يثبت أن القرآن مجرد قصاصات جمعت بصورة عبثية، وهو خطأ إنشائي خطير. فعلى سبيل المثال بدأت قصة طلاق زيد من زوجته زينب وزواجها من محمد في الآيات 90\33: 1-5 ثم استكملت في الآيات 90\33: 36-40. وليس هناك أي تبرير للفصل بين هذين القسمين. ونفس الأمر فيما يتعلق بالآية 92\4: 3: «وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَى فَانْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ أَدْنَى أَلَّا تَعُولُوا» والآية المكملة لها 92\4: 127: «وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَامَى النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَامَى بِالْقِسْطِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا». فمن غير الواضح لماذا تم الفصل بين الآيتين. ونفس الأمر فيما يتعلق بالآيات التي تتكلم عن القبلة وهي التالية:

87\2: 115 وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَأَيْنَمَا تُوَلُّوا فَثَمَّ وَجْهُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ

87\2: 142: سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّاهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

87\2: 143: [...] وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقِبَيْهِ [...]

87\2: 144: قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ

87\2: 145: وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آَيَةٍ مَا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذًا لَمِنَ الظَّالِمِينَ

87\2: 148: وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللَّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

87\2: 149: وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

87\2: 150: وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ [...]

87\\2: 177: لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآَتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآَتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ.

ادعو القاريء إلى ملاحظة تفكك أوصال هذه الآيات من خلال أرقامها 115، 142، 143، 144، 145، 148، 149، 150 و177 ويلاحظ أيضًا التكرار المعيب في الآيتين الأخيرتين، وان الآيتين 143 و150 غير مخصصتين بالكامل لموضوع القبلة. هناك إذن عيب انشائي في هذه الآيات.

##### و) نقصان مبهم في الجملة ونظرية الحذف والتقدير

لقد ذكرنا أعلاه الآيات والسور التي اختفت من القرآن إما لأن الملاك جبريل رفعها وأنساها حسب الاعتقاد الإسلامي، أو لأن عنزة أكلتها كما تذكر رواية عائشة. وما يهمنا هنا هو الحكم على الآية أو مجموع آيات كما هي الآن في القرآن لمعرفة إن كانت مستوفية لشروط الخطاب المفهوم دون إبهام ولا يفتح الباب أمام اختلافات في التفسير بسبب غموضه. وقد حاول اللغويون والمفسرون المسلمون تبرير هذه الأخطاء بما يسمونه «نظرية الحذف والتقدير».

الأصل في الكلام ذكر ما يدُلُّ على العنصر المراد بيانُه من عناصر الجملة. إلاَّ أنّ أهل اللّسان اعتادوا أن يحذفوا من الجملة عناصر يفهمون معانِيَها دون ذكر ألفاظها، لكثرة الاستعمال، أو لورود الجملة على طريقة الأمثال، أو لوجود قرينة تدُلُّ عليها من قرائن الحال أو قرائن المقال. فما اعتاد أهل اللّسان أو اعتاد البلغاء منهم على حذفه، أو هو ممّا يمكن إدراكُه بسهولة إذا حُذِف، فإنّ ذكره يُعْتَبر إسرافًا في التعبير يتحاشاه البلغاء. ويرى علماء البلاغة العرب أن الحذف خمسة أنواع: الاقتطاع والاكتفاء والتضمين والاحتباك والاختزال. ولن ندخل هنا في التفاصيل[[251]](#footnote-251).

ولا شك في أن الإيجاز قد يخفي في بعض الأحيان بلاغة في التعبير، بخلاف الإطناب والتكرار الممل، ولِذا يقال: «خير الكلام ما قل ودل». ونذكر هنا مثالًا ما جاء في الآية 39\7: 160: «وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا». والجملة كاملة هي: «وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ [فَضَرَب مُوسَى بِعَصَاه الْحَجَر] فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا». وعامة ينظر المؤلفون العرب للمحذوفات في القرآن من منظور إعجازي، دون أي نقد، وإلا عرضوا أنفسهم للقتل أو الإقصاء. ولكن لا شك في أن الإيجاز قد يقود إلى إخلال في الفهم، فيصبح تعجيزًا.

وقد ظهر لنا من خلال ترجمتنا للقرآن، كما ظهر لعدد من المترجمين الآخرين، حتى المسلمين منهم، أن بعض الآيات مقتضبة أو ناقصة، مما يجعل فهمها صعبًا دون إضافة كلمات للنص وفقًا لتقدير المفسرين، اعتمادًا على قرائن، مع احتمال الخطأ والصواب. ولذلك يتم في الترجمات إضافة كلمات بين قوسين بهذا الشكل [ ] لتوضيح معنى الآية أو يتم الإشارة إلى ذلك بقوسين مع ثلاث نقاط بهذا الشكل [...] دون أي إضافة. وهذا يبين المشاكل التي تعترض مترجمي النص القرآني. فالقاريء المسلم الذي يقرأ القرآن بالعربية يمر على الآيات مرور الكرام دون مناقشة أو حتى دون شعور بنقص، فهو إن لم يفهم آية يعتبر ذلك عيبًا في مقدرته العقلية وليس في نص القرآن. أما المترجم فإنه في حاجة لفهم النص القرآني حتى يقدم للقاريء الذي لا يفهم العربية نصًا مفهومًا في لغته، وإن وجد اقتضابًا أو نقصًا في النص أشار إليه من خلال استعمال القوسين كما ذكرنا. وبما أن القرآن ذاته يطالب بإعمال العقل والتدبر في معانيه: «أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآَنَ» (92\4: 82)، رأينا للأمانة العلمية أن نضع مثل تلك الأقواس في نص القرآن حيث نظنها ضرورية وفقًا لفهمنا أو لفهم مترجمين آخرين، ولكن دون أية إضافة حتى لا نقحم على النص القرآني كلامًا ليس فيه. وقد كملنا النص في الهوامش اعتمادًا على التفاسير المختلفة. وبطبيعة الحال تكملة الآيات الناقصة تختلف عند أهل السنة عن تكملتها عند الشيعة. فعلى سبيل المثال: تقول الآية المبهمة 12\94: 7: «فَإِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ». واعتبرها الجلالين ناقصة وكملها كما يلي: فَإِذَا فَرَغْتَ [من الصلاة] فَانْصَبْ [في الدعاء]. وقد فسرها المنتخب كما يلي: فإذا فرغت من أمر الدعوة ومقتضيات الجهاد، فاجتهد في العبادة وأتعب نفسك فيها. أمّا الشيعة فقد كملوها اعتمادًا على قراءة مختلفة كما يلي: فَإِذَا فَرَغْتَ [من نبوتك] فَانْصَبْ [خليفتك] (انظر هامش هذه الآية).

وهناك ظاهرة غريبة في القرآن. فكثير من آياته تبدأ بكلمة «إذ» أو «وإذ»، على سبيل المثال:

* إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ (38\38: 71)
* وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ آَلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُقَتِّلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ (39\7: 141)
* وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَاتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ (39\7: 161)
* وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعْذِرَةً إِلَى رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ (39\7: 164)
* إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ (41\36: 14)
* إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آَنَسْتُ نَارًا سَآَتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ آَتِيكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ (48\27: 7)

وهناك آيات سبق كلمة «إذ» فعل أذكر ومشتقاته أو غيره من الأفعال، على سبيل المثال:

* وَاذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا فَاذْكُرُوا آَلَاءَ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِين (39\7: 74)
* وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا (44\19: 16)
* وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا - إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا (44\19: 41-42)
* وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى - إِذْ رَأَى نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آَنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آَتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى (45\20: 9-10)
* وَاضْرِبْ لَهُمْ مثلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ - إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ (41\36: 13-14)

وظاهرة أخرى هو فقدان جواب الشرط في كثير من الآيات، على سبيل المثال:

* أَفَمَنْ يَتَّقِي بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ [...] وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ (59\39: 24). نص ناقص وتكميله: أَفَمَنْ يَتَّقِي بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ [كمن أمن منه بدخول الجنة]
* أَمْ مَنْ هُوَ قَانِتٌ آَنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآَخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ [...] قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ (59\39: 9). نص ناقص وتكميله: أَمْ مَنْ هُوَ قَانِتٌ آَنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآَخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ [أفضل أم من هو كافر]
* إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ [...] وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ (103\22: 25). نص ناقص وتكميله: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ [نذقهم من عذاب أليم]، إلا إذا اعتبرت الواو في كلمة ويصدون زائدة، فتكون الآية: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَصُدُّونَ.
* أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ قُلْ سَمُّوهُمْ أَمْ تُنَبِّئُونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ أَمْ بِظَاهِرٍ مِنَ الْقَوْلِ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا عَنِ السَّبِيلِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (96\13: 33). نص ناقص وتكميله: أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ [كمن ليس كذلك] أو: أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ [ومن] جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ [سواء في استحقاق العبادة].

ونشير هنا إلى أننا لم نأخذ بكل الإضافات التي تتضمنها الترجمات عامةً بهدف التوضيح. فعلى سبيل المثال تضيف تلك الترجمات القائل (إبراهيم) في الآية «قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا» (44\19: 47) وفي آيات مماثلة كثيرة. ولكننا رأينا عدم فعل ذلك حتى لا نثقل على القاريء الذي يفهم من هو القائل بعد التمعن في مضمون الآيات السابقة لها. ونشير هنا إلى ان فهم عدد من الآيات الناقصة مستحيل دون اللجوء إلى كتب التفسير التي هي ذاتها متضاربة ومختلفة لم تُجمع على راي واحد، أو إلى الأساطير اليهودية التي تعج بها تلك الكتب (أنظر مثلًا الآيات 38\38: 34 و38\38: 44 و87\2: 124). وهنا تأتي أهمية معرفة مصادر القرآن.

وننقل هنا ما يقوله معروف الرصافي في هذا الخصوص:

مما يختص به القرآن في تراكيبه ومبانيه دون غيره من الكتب المنزلة وغير المنزلة كثرة الحذوف والمقدرات في التراكيب. اقرأ كتب التفسير المطولة لا سيما التي عني مؤلفوها ببلاغة القرآن وفصاحته كالكشاف للزمخشري مثلًا، فإنك لا تكاد تجد آية خالية من حذف وتقدير. وإنما يقدر المفسرون هذه المحاذيف لتوجيه الكلام وتخريجه على وجه يكون به معقولًا ومفهومًا أكثر ... فبالنظر إلى هذا يجوز أن نسمي القرآن «كتاب المحاذيف والمقدرات». ونحن نعلم أن الحذف جائز في الكلام، بل قد يكون واجبًا مما تقتضيه البلاغة وتستلزمه الفصاحة، ولكن الأصل في الكلام هو عدم الحذف. فإذا كان في الكلام حذف فلا بد من أمرين أحدهما المجوز أو المرجح للحذف، والآخر وجود قرينة في الكلام تدل على المحذوف، وإلا كان الكلام من المعميات والأحاجي، وكان المتكلم به كمن يقول: أيها الناس افهموا ما في ضميري. نحن لا نقول إن محاذيف القرآن كلها من قبيل المعميات، بل فيه من المحذوف ما تقتضيه البلاغة وتدل عليه القرائن، وفيه ما ليس كذلك[[252]](#footnote-252).

وقد اعتمدنا في كتابنا هذا على مصادر مختلفة لتحديد المحاذيف والمقدرات في القرآن، أهمها كتاب السيوطي: «الإتقان في علوم القرآن»[[253]](#footnote-253) وتفسير ابن عاشور: «التحرير والتنوير»[[254]](#footnote-254) ومقال محمد لعجال: «ظاهرة الحذف البلاغي في القرآن الكريم»[[255]](#footnote-255) وكتاب علي عبد الفتاح محيي الشمري: «دلالة الاكتفاء في الجملة القرآنية». وهذا المصدر الأخير يرفض استعمال مصطلح «حذف» الذي لا يليق بالقرآن، ويفضل عليه مصطلح «اكتفاء»، وهو في الواقع استبدال كلمة سلبية بكلمة إيجابية توصل إلى نفس النتيجة، إلا أن هذا المؤلف يشكك في كل ما اعتبر محذوفًا في القرآن ويبرره. فهو يقول:

أنَّ مصطلحَ الحذفِ كما عُرِف عند النحويين، لا يتناسبُ مطلقًا مع القرآنِ الكريم، فالقرآنُ كلامُ الله تعالى الذي «لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ» (61\41: 42)، وسيغيرُ «أحسن الحديث» (59\39: 23)، فهذا المصطلحُ يُشعِرُ بالطَّرْح[[256]](#footnote-256). لا يُمكن – تحت أيِّ عنوان كان – أنْ يكونَ لنا شأنٌ – ونحن مخلوقون – أو تدخلٌ في الحكم على كلامه تعالى من جهةِ القولِ بحذفِ شيءٍ منه، أو أنَّ فيه زيادةً يمكن طرحُها مع بقاءِ المعنى سليمًا[[257]](#footnote-257). إنَّ المعاني القرآنيةَ ساميةٌ متكاملةٌ لأنها «مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ» (48\27: 6) لا يعتَوِرُها نقصٌ. فالنصُّ القرآنيُّ بألفاظِه المذكورةِ دالٌّ على المُرادِ بِما يُغني عن تقديرِ مَحذوفٍ مزعومٍ[[258]](#footnote-258).

وتجدر الإشارة هنا إلى ان تحديد ما هو محذوف يتطلب تبحرًا في مضمون النص القرآني ومقارنة الآيات بعضها ببعض. ونفس الأمر فيما يخص التقدير، أي تحديد العنصر الناقص في النص، وهو أمر ظني في أكثر الأحيان قد لا يتفق عليه اثنان. ويطرح هذا الأمر مشكلة الحكم على النص «الإلهي» وإدخال تحسين عليه، مما يعتبر نسفًا لقدسية القرآن وتجنيًا عليه. ونجد بعض الباحثين المسلمين في هذا المجال يضيفون عبارة «والله أعلم» عند اقتراحهم تقديرًا لمحذوف.

##### ز) تكرار وانتقال من موضوع لآخر ونظرية الاعتراض وغيرها

تعطينا قراءة سور القرآن انطباعًا بأننا أمام كشكول مقطع الأوصال يجمع من كل ما هب ودب، مما ينفي عنه صفة الكتاب. ومعايب القرآن نجدها على مستوى النص ككل، وعلى مستوى السور، وعلى مستوى الآية الواحدة. وقد تكون الخربطة التي يتسم بها القرآن أحد أسباب خربطة العقل العربي والإسلامي. فمن كان دليله مشوشًا، لا بد ان يكون مشوشًا مثله.

فعلى مستوى النص ككل، نجد تكرارًا وتشتتًا مملًا في القصص القرآنية، باستثناء قصة يوسف التي جاءت في سورة يوسف. ولم يذكر القرآن اسم يوسف خارج هذه السورة إلا في الآيتين 55\6: 84 و60\40: 34. وهذا التكرار والتشتت يجعل من الصعب معرفة عناصر كل قصة بصورة شاملة. فكل قصة قرآنية تتطلب تجميع ما جاء حولها من آيات لفهمها. ومن يهمه الأمر، يمكنه الرجوع إلى فهرس الكتاب والبحث عن الآيات المتعلقة بالأشخاص الذين يذكرهم القرآن مثل إبراهيم ويعقوب وموسى وعيسى وغيرهم، ليقف على مدى تشتت النص القرآني. وإن أردنا حذف التكرار في القرآن فقد نتخلص من ثلث القرآن دون خسارة. ولو انه لم يكن لدينا إلا القرآن، فسوف يستحيل فهمه بسبب قفزه من قصة إلى أخرى دون ان يقدم أية خلفية أو رواية أو توضيح. ومن هنا جاءت كتب أسباب النزول التي تكلمنا عنها والتفاسير المتناقضة وكتب الحديث لكي توضح حيثيات الآيات دون ان تتفق بينهما على فهم موحد. فنرى نفس المفسر يعطيك عدة روايات متناقضة تتعلق بنفس الآية.

ولكن الأمر الأكثر خطورة في تشتت القرآن هو ما يتعلق بآيات الأحكام. فمن يريد معرفة كيفية تنظيم القرآن للميراث والوصية على سبيل المثال، عليه أن يتنقل بين عدة سور، إذ ان هذا الموضوع تم تقنينه في الآيات التالية: 10\89: 19؛ 87\2: 180-182 و240؛ 88\8: 75؛ 90\33: 6؛ 91\60: 8-9؛ 92\4: 7-9 و11-12 و19 و33 و176؛ 112\5: 106-108. ومن يريد معرفة حكم عدة النساء، عليه أن يرجع إلى الآية 87\2: 228 «وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ» وتكملتها بالآية 99\65: 4 «وَاللَّائِي يَئِسْنَ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَاللَّائِي لَمْ يَحِضْنَ وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا».

ولنأخذ موضوع اكل الميتة في أربع آيات متفرقة:

55\6: 145: قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ [...] فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

70\16: 115: إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ [...] فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

87\2: 173: إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

112\5: 3: حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فِسْقٌ الْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ [...] فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

كيف يمكن تفسير هذا التكرار، وما معنى النقص في الآيتين الأوليين والآية الرابعة والذي كملته الآية 87\2: 173 بعبارة «فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ»؟

وعلى مستوى السورة، نادرًا ما نجد في السورة الواحدة تسلسلًا في السرد، فننتقل من موضوع إلى آخر مع تناثر في الأفكار. ويضاف إلى هذه المشكلة عدم التواصل في الرواية الواحدة. فمثلًا تبدأ قصة طلاق زيد من زوجته زينب – التي لا يذكرها القرآن بالاسم – وتزوج النبي محمد منها في الآيات 90\33: 1-5 وتكملتها في الآيات 90\33: 36-40.

وتفكك الأوصال في السورة الواحدة نجده أيضًا ضمن بعض الآيات. فهناك آيات مركبة من عدة عناصر دون رابط بينها بالإضافة إلى انتفاء الرابط بين تلك الآية وما يسبقها وما يتبعها. وقد يكون السبب فقد اجزاء من القرآن بصورة متعمدة أو غير متعمدة. وعلى سبيل المثال:

* تقول الآية 92\4: 3: «وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَى فَانْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ أَدْنَى أَلَّا تَعُولُوا». فهناك جزء مفقود من هذه الآية التي تحيّر المفسرون المسلمون في تفسيرها. فمن غير الواضح ما هي علاقة القسط في اليتامى والزواج من النساء مثنى وثلاث ورباع[[259]](#footnote-259).
* تقول الآية 87\2: 189: «يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهِلَّةِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى وَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ». وواضح أن لا علاقة بين الأهلة واتيان البيوت من ظهورها (أنظر هامش هذه الآية).
* تقول الآية 112\5: 1 «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ». وليس هناك علاقة بين الوفاء بالعقود والمحرمات في مجال الطعام.
* إذا نظرنا إلى الآيات الثلاث التالية: «وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ. وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ. وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ» (54\15: 23-25) لرأينا أن الآية الثانية لا علاقة لها بالأولى والثالثة، خاصة إذا ما حاولنا فهمها على ضوء أسباب الآيات (أنظر هامش الآية 54\15: 24).
* تقول الآية 61\41: 47 «إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَائِي قَالُوا آَذَنَّاكَ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيدٍ». وآخر هذه الآية لا علاقة له بأولها.
* تنتهي الآية 99\65: 2 بجملة «وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا» وتكملتها في الآية التالية 99\65: 3 «وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ». وهذه الجملة لا علاقة لها بالموضوع الذي تتعرض له الآيات السابقة واللاحقة، فهي جملة عرضية خارجة عن السياق.
* تكملة الآية 87\2: 183 «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ» في الآية 87\2: 184 «أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ».
* تكملة الآية 87\2: 219: «كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآَيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ» في الآية 87\2: 220: «فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ». ولكن يلاحظ أن عبارة «كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآَيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ» كاملة في الآية 87\2: 266. مما يعني أن الآية 87\2: 220: فيها ثغرة وسقط جزء منها.

هذا وقد تم تقسيم الآيات عامة بحيث يحافظ على السجع. ولكن في كثير من الآيات نجد الجملة ناقصة ويجب تكميلها في الآية اللاحقة. وهو ما لا يساعد في فهم النص، خاصة ان النص القرآني لا يتضمن نقاطًا تفصل بين الجمل. ونعطي هنا مثالًا من سورة الروم واضعين نجمة في نهاية الجملة

2- غُلِبَتِ الرُّومُ

3- فِي أَدْنَى الْأَرْضِ \* وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ

4- فِي بِضْعِ سِنِينَ \* لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ [...] وَمِنْ بَعْدُ [...] \* وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ

5- بِنَصْرِ اللَّهِ \* يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ \* وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

ويلاحظ في الآية 4 عبارة مبهمة (لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ). وقد اعتبرها المفسرون ناقصة فكملوها كما يلي: لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْل [الغلب] وَمِنْ [بَعْده][[260]](#footnote-260) أو لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْل [كل شيء] وَمِنْ بعد [كل شيء][[261]](#footnote-261).

وقد حاول اللغويون والمفسرون المسلمون تبرير هذه الأخطاء بما سموه «نظرية الاعتراض»، أي إدخال كلمة أو عبارة أو جملة أو عدة جمل في أثناء كلام أو كلامين متصلين معنىً. وبعضهم لم يضع حدًا لعدد الجمل المعترضة. ونعطي هنا بعض الأمثلة لآيات جاء فيها اعتراض واضعين بين شرطتين (– ...–) الجملة المعترضة:

* اعتراض بين المبتدأ والخبر: هَذَا – فَلْيَذُوقُوهُ – حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ (38\38: 57)
* اعتراض بين الشرط وجوابه: وَإِذَا بَدَّلْنَا آَيَةً مَكَانَ آَيَةٍ – وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ – قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (70\16: 101)
* اعتراض بين القسم وجوابه: فَلَا أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ – وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ – لَوْ تَعْلَمُونَ – عَظِيمٌ – إِنَّهُ لَقُرْآَنٌ كَرِيمٌ (46\56: 75-77)
* اعتراض بين المعطوف والمعطوف عليه: وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ – وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ – وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ (89\3: 135)
* اعتراض بين الفعل ومفعوله: وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ – كَأَنْ لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ – يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا (92\4: 73)
* اعتراض بين البدل والمبدل منه: وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ – إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا – إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا (44\19: 41-42)

ويشير المؤلفون المسلمون إلى ظواهر أخرى:

* التتميم أو التكميل: وهو على نوعين: تتميم لفظي: وهو الذي يؤتى به لإقامة الوزن، بحيث إنه لو طرحت الكلمة استقل معنى البيت دونها ولكن وزنه اختل. وتتميم معنوي: وهو الذي يؤتى به لإكمال المعنى، ويجيء للاحتراس والمبالغة والاحتياط. نحو: «وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ – عَلَى حُبِّهِ – مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا» (98\76: 8). وعبارة «عَلَى حُبِّهِ» تتميم ولا يمكن اعتبارها اعتراضًا لأن التركيب يطلبه ولا يستغنى عنه.
* الاحتراس: هو التحفظ في انتباه وتيقظ، وهو ذكر معنى فيه غموض تم الإتيان بما يزيل هذا الغموض. ويمكن اعتباره معنىً من معاني التتميم. نحو: «وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ – مِنْ غَيْرِ سُوءٍ» (48\27: 12). وعبارة «مِنْ غَيْرِ سُوءٍ» احتراس من توهم البرص مثلًا.
* التذييل: وهو الإتيان بعد تمام الكلام بكلام مستقل. ويطلق عليه أيضًا «الفذلكة». وعامة يلجأ له القرآن للحفاظ على السجع – أي الفاصلة إذا جاء في نهاية الآية، وأطلق عليه اسم تذييل سجعي. وبعض هذه العبارات تتردد عدة مرات في القرآن. والتذييل في أكثر احيانه حشو أو تكرار لتعبير سابق ولا يضيف شيئًا للمعنى. ولكن البعض يحاول جاهدا وبصورة عبثية ايجاد رابط بين الجملة التذييلية والنص المذيل باعتبار ان الله منزه عن العبث. وقد ورد التذييل وتطبيقه في القرآن ومحاولة تبريره في كتاب التحرير والتنوير لابن عاشور 809 مرات[[262]](#footnote-262). وأعطي هنا أربع آيات لتذييل سجعي لا معنى له في سورة النساء:

55: فَمِنْهُمْ مَنْ آَمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ ~ وَكَفَى بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا.

56: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآَيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ ~ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا.

57: وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ ~ وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا.

58: إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ ~ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا.

وقد يأتي التذييل أحيانًا وسط الآية. نحو: «ذَلِكَ جَزَيْنَاهُمْ بِمَا كَفَرُوا ~ وَهَلْ نُجَازِي إِلَّا الْكَفُورَ» (58\34: 17). «وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ ~ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ» (70\16: 77). «وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ~ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ» (89\3: 109). «هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ ~ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ» (89\3: 163). «وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَنْ يَمُوتُ بَلَى ~ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا ~ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ» (70\16: 38). ويلاحظ في هذا المثال الأخير وجود تذيلين متتابعين. وبعض هذه العبارات تتردد عدة مرات في القرآن.

والجملة التذييلية توضع عامة بين فاصلتين، أو بين شرطتين. وإن كانت في آخر الآية، تكون مسبوقة بفاضلة أو بشرطة. وقد وضعنا هذه الإشارة ~ قبل الجمل التذييلية في آخر الآية، إلا إذا وقعت في بداية الآية أو استغرقت كل الآية كما في الآيات القصيرة، لأن القصد من الشرطة هو الفصل بينها وبين النص الأساسي، وبوجودها في بداية الآية أو استغراقها كل الآية تم الهدف من هذه الإشارة. إما إذا وقعت الجملة التذييلية وسط الآية، فقد وضعت بين فاصلتين أو مسبوقة بفاصلة.

* الاستطراد، وهو أن يخرج المتكلم من الغرض الذي هو فيه إلى آخر لمناسبة بينهما ثم يرجع إلى إتمام الأول. نحو: «وَمِنْ آَيَاتِهِ أَنَّكَ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ – إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيِي الْمَوْتَى – إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ» (61\41: 39)؛ «أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ – وَقُرْآَنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآَنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا – وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا» (50\17: 78-79). وقد وضعنا الاستطراد بين فاصلتين.
* الإقحام يرادف معنى الحشو أو اللغو، وهو زيادة في الكلام يمكن الاستغناء عنه يقف في مجرى النسق التركيبي للجملة ويحول دون أن تتصل أجزاؤه بعضها ببعض اتصالًا تتحقق به مطالب التضام النحوي فيما بينها. وقد يتضمن الإقحام حرفًا (نحو: وَلَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِلْمُتَّقِينَ (73\21: 48) معناه: آتينا موسى وهارون الفرقان ضياءً. لا موضع للواو ههنا) أو فعلًا (نحو: إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا (98\76: 5) فحرف كان اقحام) أو اسمًا (نحو: تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ (97\55: 78) فكلمة اسم اقحام. وقد أشرنا في هوامش كتابنا إلى هذه الأنواع من الإقحام على قدر الإمكان تحت مسمى «حشو» معتمدين خاصة على كتاب بسندي: ظاهرة الإقحام في التراكيب اللغوية. ولكنا تفادينا الإشارة إلى اقحام فعل «كان» ومشتقاته لأنه كثير جدًا في القرآن. ونعطي هنا بعض الأمثلة: إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا (98\76: 5)، وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنَا إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا (50\17: 32)، إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ (56\37: 35)، فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا (44\19: 29)، إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ (34\50: 37)، مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ (52\11: 15). ونشير هنا إلى أن كل فعل وقع بين متلازمين مع إمكانية الاستغناء عنه، دون أن يحدث خللًا في التركيب، يعد مقحمًا.

وهذه العيوب الإنشائية في القرآن تطرح المشكلة التي تعرضنا لها سابقًا حول ما إذا كان ترتيب السور وترتيب الآيات ضمن السور توقيفيًا أم اتفاقيًا. وقد اختلق القائلون بالترتيب التوقيفي، أي بقرار من الله، «علم المناسبات» الذي ألفوا فيه كتبًا أو تعرضوا له ضمن كتب التفاسير. ويبحث علم المناسبات بيان وجه الارتباط بين الجملة والجملة في الآية الواحدة، أو بين الآية والآية في الآيات المتعددة، أو بين السورة والسورة. ويهدف إلى:

- إبطال الشبهات وإزالة الشك الحاصل في القلب بسبب خفاء وجه الاتصال بين بعض الآيات.

- إدراك بعض أسرار التشريع وحِكَم الأحكام، وإدراك مدى التلازم التام بين أحكام الشريعة.

- الإعانة على فهم معنى الآيات وتحديد المراد منها.

- كشف حكمة تكرار بعض قصص القرآن، وأن كل قصة أعيدت في موطن فلمناسبتها ذلك الموطن.

وقد انتقد الشوكاني من يلجؤون إلى مثل هذه التخريجات العجيبة. ففي تفسيره للآية 42 من سورة البقرة يقول:

اعلم أن كثيرًا من المفسرين جاءوا بعلم متكلف، وخاضوا في بحر لم يكلفوا سباحته، واستغرقوا أوقاتهم في فنّ لا يعود عليهم بفائدة، بل أوقعوا أنفسهم في التكلف بمحض الرأي المنهي عنه في الأمور المتعلقة بكتاب الله سبحانه، وذلك أنهم أرادوا أن يذكروا المناسبة بين الآيات القرآنية، المسرودة على هذا الترتيب الموجود في المصاحف، فجاءوا بتكلفات، وتعسفات يتبرأ منها الإنصاف، ويتنزه عنها كلام البلغاء، فضلًا عن كلام الرب سبحانه. [...] وهل هذا إلا من فتح أبواب الشك، وتوسيع دائرة الريب على من في قلبه مرض، أو كان مرضه مجرد الجهل، والقصور، فإنه إذا وجد أهل العلم يتكلمون في التناسب بين جميع آي القرآن، ويفردون ذلك بالتصنيف، تقرّر عنده أن هذا أمر لا بد منه، وأنه لا يكون القرآن بليغًا معجزًا إلا إذا ظهر الوجه المقتضى للمناسبة، وتبين الأمر الموجب للارتباط، فإن وجد الاختلاف بين الآيات، فرجع إلى ما قاله المتكلمون في ذلك، فوجده تكلفًا محضًا، وتعسفًا بينًا انقدح في قلبه ما كان عنه في عافية، وسلامة، هذا على فرض أن نزول القرآن كان مترتبًا على هذا الترتيب الكائن في المصحف؛ فكيف، وكل من له أدنى علم بالكتاب، وأيسر حظ من معرفته يعلم علمًا يقينًا أنه لم يكن كذلك[[263]](#footnote-263).

##### ح) التناقض والتلاعب بقواعد اللغة العربية

يقول القرآن: «أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآَنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا» (92\4: 82). وقد فسر المنتخب[[264]](#footnote-264) الفقرة الأخيرة كما يلي: «إذ لو كان من عند غيره لتناقضت معانيه، واختلفت أحكامه اختلافًا كثيرًا». ولكن حقيقة الأمر أن القرآن يكرر قصصًا أو عبارات ضمن آيات تعطينا صيغًا متناقضة ذكرناها في هوامش هذا الكتاب، ننقل منها على سبيل المثال:

- تقول الآية 2\68: 49 «لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ» بينما تقول الآية 56\37: 145 «فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ». فهل نبذ أم لا؟ وهل مذموم أم سقيم؟

- تقول الآيتان 3\73: 9 و47\26: 28 «رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ»، والآية 97\55: 17 «رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ» والآية 79\70: 40 «فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ».

- هلك عاد في الآية 37\54: 19 بريح صرصر في يوم نحس مستمر، وفي الآية 61\41: 16 في أيام نحسات، وفي الآيتين 78\69: 6-7 في سبع ليال وثمانية أيام.

- تقول الآية 38\38: 76 و39\7: 12 أن الجن خلق «من نار» بينما تقول الآية 97\55: 15 «من مارج من نار».

- وفي رواية قوم لوط يقول القرآن ان الله أنزل عليهم حَاصِبًا (37\54: 34)؛ مطرًا (39\7: 84)؛ مطر السوء (42\25: 40)؛ حجارة من سجيل منضود (52\11: 82)؛ حجارة من سجيل (54\15: 74)؛ رجزًا من السماء (85\29: 34).

ويلاحظ هنا ان القرآن يستعمل حرفا بدلًا من آخر في عبارات متشابهة. مثلًا:

87\2: 136: قُولُوا آَمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ.

89\3: 84: قُلْ آَمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ.

كما انه يستعمل حرف جر في جملة، ثم يترك هذا الحرف في جملة مماثلة. مثلًا:

استعمل القرآن في 34 آية عبارة: جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ. ولكنه استعمل عبارة: جنات تجري تحتها الانهار في آية واحدة في الآية 113\9: 100: وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتَهَا الْأَنْهَارُ. وقد صححتها القراءة المختلفة إلى من تحتها.

كما انه يستعمل ضمير المؤنث مع اسم مؤنث، وضمير المذكر مع نفس الاسم. مثلًا:

70\16: 66: وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهِ

74\23: 21: وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهَا

كما انه يستعمل الجمع مع المفرد، بينما يستعمل المفرد مع المفرد في جملة مماثلة. مثلًا:

40\72: 23: وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

92\4: 14: وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا

كما انه يستعمل فعلًا في صيغة المذكر مع اسم مؤنث، وفي صيغة المؤنث مع نفس الاسم. ولتبرير الخطأ، اعتبر انه إذا كان الفاعل مؤنثا مجازيًا، جاز في فعله وجهان: التذكير والتأنيث. وواضح هنا ان قواعد اللغة العربية تم التلاعب بها لتبرير أخطاء القرآن. مثلًا:

52\11: 67: وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ

52\11: 94 وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ

كما انه استعمل مرة الكسرة ومرة أخرى الفتحة مع كلمة ضراء. ولتبرير الخطأ هناك من اعتبرها ممنوعة من الصرف، ترفع بالضمة وتنصب بالفتحة وتجر بالفتحة ولا تنون إذا لم تدخل عليها أل التعريف. وواضح هنا أيضًا ان قواعد اللغة العربية تم التلاعب بها لتبرير أخطاء القرآن، مثل:

51\10: 21: وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِي آَيَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ

39\7: 94: أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ

كما انه استعمل الـ التعريف في عبارات وألغاها في عبارات مشابهة دون سبب. فقد جاءت عبارة (بغير حق) خمس مرات في القرآن، بينما جاءت عبارة (بغير الحق) تسع مرات، وقد ذكرت العبارتان دون سبب في جمل متشابهة، مثل:

87\2: 61: ويقتلون النبيين بغير الحق

89\3: 21: ويقتلون النبيين بغير حق

89\3: 112: ويقتلون الأنبياء بغير حق

89\3: 181: وقتلهم الأنبياء بغير حق

92\4: 155: وقتلهم الأنبياء بغير حق

ويلاحظ من هذه الأمثلة استعمال القرآن كلمة الأنبياء ثلاث مرات، بينما استعمل كلمة النبيين مرتين، دون سبب. وقد جاءت كلمة أنبياء خمس مرات، وكلمة نبيين ثلاث عشرة مرة، وكلمة نبيون ثلاث مرات. فهل نسي مؤلف القرآن نفسه، أم ان لكل آية مؤلفًا مختلفًا؟

كما انه استعمل (كان) أو (ان) أو (ان ... كان) للحفاظ على السجع، مضحيًا بالمعنى لأجل الشكل، كما في الأمثلة التالية:

111\48: 14: وكان الله غفورًا رحيمًا

90\33: 24: ان الله كان غفورًا رحيمًا

112\5: 39: ان الله غفور رحيم

111\48: 7: وكان الله عزيزًا حكيمًا

92\4: 56: ان الله كان عزيزا حكيمًا

113\9: 71: ان الله عزيز حكيم

92\4: 134: وكان الله سميعا بصيرًا

92\4: 58: ان الله كان سميعا بصيرًا

103\22: 75: ان الله سميع بصير

فهل المثال الأول (وكان الله غفورًا رحيمًا \ ان الله كان غفورًا رحيمًا) يعني بأن الله لم يعد غفورًا رحيمًا؟ وهل المثال الثاني (وكان الله سميعًا عليمًا \ ان الله كان عزيزًا حكيمًا) يعني بأن الله لم يعد سميعًا عليمًا؟ وهل المثال الثالث (وكان الله سميعًا بصيرًا \ ان الله كان سميعًا بصيرًا) يعني بأن الله لم يعد سميعًا بصيرًا؟

كما انه استعمل 11 مرة عبارة: ما في السماوات والأرض، بينما استعمل 28 مرة عبارة: ما في السماوات وما في الأرض، كما في المثالين التاليين:

51\10: 55: أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

23\53: 31: وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاؤُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى

ولكن الأخطر من كل ذلك هو وجود احكام متناقضة مما جعل الفقهاء يلجؤون إلى «نظرية الناسخ والمنسوخ» لحل هذا التضارب، دون الاتفاق بينهم حول الآيات الناسخة والآيات المنسوخة، وقد تكلمنا عن ذلك سابقاً.

#### 15) علامات الترقيم الحديثة

أدخل المسلمون عبر العصور علامات وقف وضبط معقدة جدًا في طبعات القرآن توخيًا للقراءة السليمة، وصدرت كتب حول ما يطلق عليه العلماء المسلمون «الوقف والبداء والضبط»[[265]](#footnote-265). ولكل من المشارقة والمغاربة علاماتهم الخاصة.

وقد أضيف رقم الآية لاحقًا في نهايتها، خلافًا لما هو عليه الأمر في التوراة والإنجيل حيث رقم الآية موضوع في بدايتها. ويتسم ترقيم آيات القرآن بالعبث في بعض الحالات لأنه لا يشير إلى نهاية الجملة. وهناك من يعتقد بأن ترقيم آيات القرآن قد تم بوحي من الله، خاصة عند من يعتمد على الإعجاز العددي لإثبات مصدره الإلهي[[266]](#footnote-266)، رغم أنه من المعروف أن علماء المسلمين مختلفون في أرقام وتعداد آيات القرآن، إذ أن هناك على الأقل ستة تراقيم مختلفة للقرآن كما ذكرنا. فعلى أي ترقيم نعتمد؟ لِذا هناك من يرى ضرورة توحيد تعداد آيات القرآن لحل هذا الإشكال.

ولكن الأهم من كل ذلك في نظرنا هو إعداد طبعة علمية للقرآن تتبع فيها مباديء النشر مضيفة علامات الترقيم الحديثة، بدلًا من ان تقدم لنا نصًا مزخرفًا مرصوصًا رصًا لا يعرف القاريء أين تبدأ الجملة فيه ولا أين تنتهي، إلا إذا كان عالمًا بإشارات الوقف المعقدة التي تثقل النص القرآني. وقد يكون السبب في عدم إدخال علامات الترقيم في القرآن حتى يومنا عدم وجود اتفاق بين المسلمين حول بداية ونهاية الجملة. فإتباع المألوف في طباعة القرآن يعفي من ضرورة التفكير واخذ قرار في كيفية تقسيم وتنظيم النص القرآني. وهكذا تحول القرآن إلى تحفة فنية بدلًا من ان يكون كتابًا للتفكير والتمعن.

وللفائدة، نشير إلى أن علامات الترقيم للكتابة العربية دخلت متأخرًا جدًا. ويعود الفضل في إدخالها إلى أحمد زكي باشا حيث أدرك بعد أن اطلع على اللغات الأوربية أن النصوص العربية المكتوبة تنقصها علاماتُ تسهل على القاريء فهم ما يرمي إليه الكاتب من وقفات، وتعجب، وتساؤل، إلى آخر الحركات الصوتية والوقوفية. وقد أخذ أحمد زكي باشا هذه العلامات من تلك اللغات ونقحها وأدخلها للكتابة العربية في كتابه «الترقيم وعلامته في اللغة العربية» الذي طبعه بالمطبعة الأميرية في القاهرة عام 1912[[267]](#footnote-267). ورغم مرور أكثر من قرن على هذا الكتاب، ما زالت السلطات الدينية في العالم العربي والإسلامي تصدر الفتوى بعد الاخرى لرفض نشر القرآن مع علامات الترقيم الحديثة المتبعة في الكتابات العربية الحديثة. وقد يكون أحمد زكي باشا مسؤولًا عن هذا الوضع، فقد جاء في كتابه المذكور: «وعندي انه لا موجب لاستعمال هذه العلامات في كتابة القرآن الكريم، لأن علماء القراءات رحمهم الله قد تكلفوا بالإشارة إلى ما فيه الغناء والكفاية فيما يختص به. وربما كان الأوفق عدم استعمالها أيضًا في كتابة الحديث الشريف، لأن تعليمه حاصل بطريق التلقين، وأما روايته فلا بد فيها من الدراية أيضًا»[[268]](#footnote-268).

ومن المعروف ان كل المخطوطات القديمة خالية من علامات الترقيم الحديثة. ونجد هذا في مخطوطات القرآن. يقول عسلان: «لا بد من الانتباه أثناء [نسخ المخطوطة] من وضع علامات الترقيم المعروفة من فاصلة، أو نقطة، أو قوسين، أو علامة تنصيص، أو استفهام، أو تعجب، أو معقوفين، أو علامة الجمل المعترضة ونحو ذلك»[[269]](#footnote-269). فإن كان هذا مطلبًا لتحقيق المخطوطات بصورة عامة، فكم بالأخرى يجب إتباعه في تحقيق نص القرآن ذاته.

اقتبس هنا بعض الآراء المعارضة لإدخال علامات الترقيم الحديثة في القرآن مع روابطها:

- علامات الترقيم تؤول إلى التفسير، وتنوب في بعض الأحيان عن نبرات الصوت المعبرة عن بعض المعاني - كالتعجب، والاستنكار، والاستفهام - وهذا وإن كان مقربًا للفهم، إلا إنه يحصر الآيات في معان أضيق من حقيقتها بكثير، والقرآن حمال أوجه وواسع الدلالة[[270]](#footnote-270).

- لا يجوز استخدام أي علامات ترقيم في كتابة الآيات، ويمكن الفصل فقط بين الآيات بنقطة. أما الاستفهام والتعجب وما إلى ذلك فهو مرفوض حفاظًا على الرسم العثماني الذي أجمع عليه العلماء[[271]](#footnote-271).

- علامة الترقيم هي نوع من أنواع التفسير، حيث تطلب من القاريء التعجب أو التساؤل أو التوقف عند هذه الكلمة أو تلك، وكل هذا مما يضيف تفسيرًا أو يغير في معنى الآية، والتفسير هو وجهة نظر المفسر، ولا يمكن أن نفرض التفسير داخل كلام الله عز وجل، لذلك فإنه لا يجوز إدخال علامات الترقيم ولا بأي حال من الأحوال عند استخدام الآيات القرآنية، ولكن يمكن عند الشرح القول إن فهم (المفسر) هو كذا وكذا، كأن نقوم بوضع علامة ترقيم كذا بعد الكلمة كذا[[272]](#footnote-272).

- علامات الوقف المعتمدة منذ القديم أشمل من تلك التي وضعها الغرباء فلماذا نسعى لمشابهتهم فيما نحن مستغنون عن ذلك، ثم وضع علامات التعجب والاستفهام مثلًا في كتاب الله سيجعله مماثلًا لأي نص. أما علامات الترقيم العربية فلا نجدها إلا في كتاب الله[[273]](#footnote-273).

- وضع علامات الترقيم في المصحف كأن نضع الفواصل بين آيات القرآن وعلامات الاستفهام عند موطن الأسئلة وعلامات التعجب في مواطن الاستغراب ينبغي ألا نخوض فيها، وذلك لعدة أسباب منها أن الناس قد عرفوا وتعودوا على هذا المصحف الشريف بشكله الحالي وهيئته المعروفة، فوضع علامات الترقيم حتمًا وبلا شك ستسبب إشكالًا عند الناس ومن الأولى أن نجعل هذا القرآن ميسرًا وهذه العلامات ستسبب له غموضًا. وأما السبب الثاني لضرورة منع هذه العلامات أننا في البداية سندخل العلامات الترقيمية العربية ثم نضطر بعد زمن إدخال العلامات بلغات مختلفة كالباكستانية وغيرها من اللغات وهذه العلامات المختلفة حتمًا ستسبب إشكالًا على الناس. أما السبب الأخير والأهم فهو أن القرآن سيكون ألعوبة بيد البشر، فكل شخص يريد أن يضع فيه ما يراه سببًا لتحقيق المصلحة والأنسب، بحجة تطوير هذا الكتاب العظيم رغم أنها تشتت فهم الناس[[274]](#footnote-274).

وقد كتب يوسف القرضاوي[[275]](#footnote-275) على موقعه ردًا على سؤال حول إضافة علامات الترقيم لآيات القرآن:

ما سألتم من استخدام علامات الترقيم، مثل: الفاصلة، والفاصلة المنقوطة، وعلامة الاستفهام، وعلامة التعجب، وعلامة الاعتراض، والنقطتين المتعادلتين، وغيرها، فإني لا أرى بها بأسًا، بل أستحسنها وأستحبها؛ لأنها تعين على فهم النص القرآني. وأنا شخصيًا ألتزم بهذا فيما أستشهد به من نصوص القرآن الكريم في كتبي ومحاضراتي، وكل ما أكتبه. بل أنا في الحقيقة ملتزم باستخدام هذه العلامات حتى في الرسائل الخاصة، وأي شيء أكتبه، هكذا اعتدت من قديم، وأنصح كل الكاتبين أن يحذوا حذوي. كل ما أتحفظ عليه من علامات الترقيم: علامة الاعتراض (الشرطتان الأفقيتان) خشية أن يظن القاريء أنها شيء خارج النص، ولا أحب أن تحدث هذه العلامات أي التباس. وأحب أن أذكر هنا: أن علماء العصر من قديم، أجازوا كتابة آيات القرآن بالرسم المعتاد، وإن خالف الرسم العثماني، وذلك إذا استشهد المرء بها في كتاب أو مقالة أو نحوها، ولم يلزموا بإتباع الرسم إلا في كتابة المصحف أو أجزاء كاملة منه. ولهذا لا أرى حرجًا من استخدام هذه العلامات، زيادة في الإيضاح، ومساعدة على مزيد من الفهم، ورحم الله امرؤًا أعان أخاه على الخير.

وهذا الرأي يتعلق بالاستشهاديات فقط. وقد أجابت عن سؤال مماثل الهيئة العامة للشؤون الإسلامية والأوقاف في دولة الإمارات العربية المتحدة مع توسع بخصوص نشر القرآن بالكامل[[276]](#footnote-276):

لا يجوز وضع علامات الترقيم في القرآن الكريم كالنقطتين بعد القول: مثل قال: أو علامات الاستفهام؟ بعد الاستفهام، وسبب المنع من كتابة المصحف بعلامات الترقيم هو المحافظة على الرسم الذي أجمع عليه الصحابة؛ لأن كتابة المصحف منها ما هو توقيفي وهو ما يسمى بالرسم العثماني فهذا لا تجوز مخالفته، ومنها ما هو محل اجتهاد وهو ما وضعه التابعون لخدمة كتاب الله وتسهيل قراءته، فقد كان العلماء يميزونها عن الرسم بلون أحمر أو أخضر وهذا ليس توقيفيًا ولذلك وقع الخلاف في بعضه. أما وضع علامات الترقيم خارج المصحف ككتابة الآية على لوح أو أوراق للتعليم فجائز، فقد رخص الإمام مالك رحمه الله في كتابتها على ما أُحدث من الإملاء رعيًا لمقاصد الشرع في تيسير حفظ القرآن وسلامته من تحريف الطلبة. قال العلامة أبو عمرو الداني رحمه الله في كتابه المحكم في نقط المصحف: (قال مالك ولا يزال الإنسان يسألني عن نقط القرآن فأقول له أما الإمام من المصاحف فلا أرى أن ينقط ولا يزاد في المصاحف ما لم يكن فيها وأما المصاحف الصغار التي يتعلم فيها الصبيان وألواحهم فلا أرى بذلك بأسا)، والله تعالى أعلم.

وقد طالب بعض المسلمين بإتباع الترقيم الحديث في نشر القرآن. فعلى سبيل المثال، كتب الدكتور محمد عبيد[[277]](#footnote-277) مقالًا تحت عنوان: «هل القرآن الكريم بحاجة إلى علامات الترقيم؟» يقول فيه:

هذه السؤال الذي يحمل عنوان المقالة قد طرح قبل ذلك، لكن ليس هناك جهة علمية - على حد علمي - قد تصدت لمعالجة هذا الأمر الذي أراه مهمًا ويجب بحث هذا الأمر على محمل الجد، وتكمن المشكلة في أهمية علامات الترقيم لأنها تساعد كثيرًا على فهم النص، وربما حلّت إشكالاته، خاصة أن القرآن يقرأه العرب وغير العرب وهم الأكثر، وفي رأي الكثيرين أن علامات الترقيم قد تساعدهم على فهم المقصود من المشرع لهم، فكيف يفهم غير العربي مقاصد الأساليب من استفهام ونفي وتحضيض وتعجب وأمر ونهي وغير ذلك من الأساليب التي يتعدد معناها على حسب المتلقي [...].

أتمنى من الجهات الأكاديمية كأقسام اللغة العربية، والجهات التي لها صلة بالقرآن الكريم دراسة وتفسيرًا وطباعة أن تتبنى هذا المشروع وتقوم بدراسته بتأنٍ - تأييدًا أو معارضة - وموضوعية بما يحقق الخدمة الكاملة لكتاب الله عزّ وجلّ ولا سيما للناطقين بغير العربية، والله أعلم.

ويشار هنا إلى أن السعودية تقوم بتوزيع ملايين من نسخ ترجمات القرآن التي تتضمن علامات الترقيم الحديثة. بينما النص العربي الذي توزعه فهو بدون علامات ترقيم. وليس من العدل أن يلاقي القاريء الغربي خدمة أفضل من الخدمة التي يلاقيها القاريء العربي. ولا يمكن اليوم نشر كتاب أو دراسة أو مقال دون الالتزام بقواعد الترقيم الحديثة. ويجمل موقع الكتروني عربي[[278]](#footnote-278) فوائد الترقيم في النقاط التالية:

1) أنها تسهل الفهم على القاريء، وتجود إدراكه للمعاني، وتفسر المقاصد، وتوضح التراكيب أثناء القراءة.

2) أنها تعرفنا بمواقع فصل الجمل، وتقسيم العبارات، والوقوف على المواضع التي يجب السكوت عندها ... فتحسن الإلقاء وتجوده.

3) أنها تسهل القراءة، فتجنب القاريء هدر الوقت بين تردد النظر، وبين اشتغال الذهن في تفهم عبارات كان من أيسر الأمور إدراك معانيها، لو كانت تقاسيمها وأجزاؤها مفصولة أو موصولة بعلامات تبين أغراضها، وتوضح مراميها. فالزمن الذي يحتاجه القاريء لفهم النص المرقوم أقصر بكثير من الزمن الذي تتطلبه قراءة النص غير المرقوم.

4) أنها في تصور الكاتب، مثل الحركات اليدوية، والانفعالات النفسية، والنبرات الصوتية التي يستخدمها المتحدث أثناء كلامه؛ ليضيف إليه دقة التعبير وصدق الدلالة. فهي تشبه الحركات الجسمية والنبرات الصوتية التي توجه دلالة الخطاب الشفوي. كما أنها تشبه إشارات المرور في تنظيم حركة السير، وللوحات الإرشادية المكتوبة على الطرقات، التي لولاها لضل كثير من سالكي تلك الطرق.

5) أنها تنظم الموضوع، وتجمل لغته، وتحسن عرضه؛ فيظهر في جمالية خاصة تريح القراء، وتدفعهم إلى القراءة والاستمتاع بها.

وإن كان الوضوح في التعبير لتسهيل إبلاغ المعنى للمخاطب مطلوبًا في نص عادي، فكم بالأحرى عندما يتعلق الأمر بالقرآن ذاته الذي يحث على تدبره في أربع من آياته (النساء 82؛ المؤمنون 68؛ ص 29؛ محمد 47).

وإلى هذه الفوائد، فيما يخص القرآن، يجب إضافة حاجة المترجمين لنص عربي واضح المعالم. فبدون علامات الترقيم الحديثة، يُجبر المترجم على تحديد نهاية الجمل وما إذا كانت استفهامية أم لا، الخ. ومن هنا نتجت اختلافات شاسعة بين الترجمات، خاصة في الآيات الطويلة التي تتضمن أكثر من جملة وفي الآيات التي لا يشير رقم الآية إلى نهاية الجملة.

وأمام تقاعس المؤسسات الدينية والجامعية في الدول العربية والإسلامية، قررنا في طبعتنا هذه إدخال علامات الترقيم الحديثة، معتمدين على عدة أبحاث عربية، دون المساس بعلامات الوقف التقليدية المتبعة في المصاحف الحالية[[279]](#footnote-279). ولا ندعي العصمة في عملنا هذا، لا بل تأمل ان يقوم غيرنا بتصحيح ما قمنا به. وسابقًا قال الإمام ابو حنيفة النعمان: «عِلْمُنَا هَذَا رَأْيٌ وَهُوَ أَحْسَنُ مَا قَدَرْنَا عَلَيْهِ، وَمَنْ جَاءَنَا بِأَحْسَنَ مِنْهُ قَبِلْنَاهُ مِنْهُ». ولا حاجة هنا لعرض علامات الترقيم الحديثة المتعارف عليها، ونكتفي بذكر العلامات التالية:

|  |  |
| --- | --- |
| تشير إلى نهاية الجملة | النقطة . |
| يشيران إلى أن الآية ينقصها بعض عناصرها | القوسان [...] |
| يشيران إلى انتقال من موضوع إلى موضوع آخر وبدأ فكرة جديدة | القوسان [---] |
| تفصل بين شقي بيت الشعر، وقد تم استعمالها في المقدمة والهوامش | الإشارة المائلة \ |
| تشير إلى الفقرات التذييلية في نهاية الآيات للحفاظ على السجع. وتكون مسبوقة بنقطة ان كانت مستقلة عن معنى الآية | الشرطة ~ |

وقد استأنسنا في تحديد نهاية الجملة، وهو ما يطلق عليه «البدأ التام» أو «الوقف التام»[[280]](#footnote-280)، على علامات الوقف التي جاءت في طبعة القرآن الصادرة عن مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف، واعتمدنا في تحديد العلامات الأخرى على الترجمة الفرنسية لمحمد حميد الله التي نشرها مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف[[281]](#footnote-281)، والترجمة الفرنسية لزينب عبد العزيز من جامعة الأزهر[[282]](#footnote-282)، وعلى المنتخب في تفسير القرآن الكريم الصادر عن المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية في مصر[[283]](#footnote-283)، وعلى التفسير الميسر الذي نشره مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف[[284]](#footnote-284). واعتمدنا في تحديد الجمل المعترضة (أو الاعتراضية) والاستطرادية على كتب التفسير وغيرها نذكر منها:

* تفسير البيضاوي.
* تفسير الجلالين.
* تفسير الزمخشري.
* بسندي: ظاهرة الإقحام في التراكيب اللغوية.
* مباركي: الاعتراض في القرآن الكريم مواقعه ودلالاته في التفسير.

وبما ان المفسرين لم يعيروا اهتمامًا لموضوع التنصيص، فلم يقرروا متى ينتهي الله من خطابه، ومتى ينتهي خطاب الآخرين، استأنسنا بالترجمتين الفرنسيتين المذكورتين. وإن كانت الترجمتان متفقتين عامة في تحديد موضع علامة التنصيص الابتدائية، إلا انهما اختلفتا فيما يخص موضع علامة التنصيص النهائية في كثير من الآيات. ولكن هناك أيضًا اختلاف في موضع علامة التنصيص الابتدائية كما في الآية 59\39: 53:

قُلْ: «يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ».

وواضح هنا ان المتكلم هو الله، والمخاطب هو محمد. ولكن بما انه من غير المتصور ان يقول محمد «يَا عِبَادِيَ»، صححها المفسرون[[285]](#footnote-285) بحيث تقرأ كما يلي مع علامات التنصيص:

قُلْ لعِبَادِي الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ: «لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ».

وقد قام محمد حميد الله بترجمة الآية وفقًا للنص القرآني، بينما قامت زينب عند العزيز بترجمته الآية كما صححتها القراءة المختلفة. وقد فضلنا ما قررته زينب عبد العزيز مع الإشارة في الهامش إلى اننا اتبعنا القراءة المختلفة. أنظر في هذا الخصوص هامش هذه الآية لمزيد من التفصيل.

#### 16) طبعة عربية محققة للقرآن

ما ذكرناه من ضرورة إدخال علامات الترقيم الحديثة في القرآن هو أضعف الإيمان. فالترقيم هو جزء من مشكلة أكبر مرتبطة بموضوع نشر طبعة عربية محققة للقرآن وفقًا للمعايير العلمية التي تطبق في مجال نشر المخطوطات القديمة، والتي عرضها على سبيل المثال عسلان في كتابه: تحقيق المخطوطات بين الواقع والنهج الأمثل. وهدف تحقيق المخطوطات هو اخراج النص بالصورة التي جاءت عند المؤلف وتقريب فهمه للقاريء. وهذا يتطلب البحث عن النص الأصلي إن وجد وجمع المخطوطات المتوفرة ومقارنتها وإيضاح الألفاظ والمصطلحات ووضع الفهارس.

وبخصوص القرآن، لم تصلنا اية مخطوطة أصلية كاملة يمكن الاعتماد عليها. وفي المخطوطات المتوفرة للقرآن نواقص واختلافات كثيرة لأسباب مختلفة، منها أخطاء النساخ، أو تلف النص. والمصادر الإسلامية والروايات المعتمدة تشير إلى اختلافات كثيرة جدًا في نص القرآن. ويجب هنا أن يشار في طبعة القرآن إلى المخطوطات المعتمد عليها في طبعة القرآن والاختلافات فيما بينها في هوامش طبعة القرآن المحققة.

فعلى سبيل المثال مخطوطات القرآن القديمة لا تتضمن عناوين السور. ولذلك كان يجب التنويه إلى ذلك في طبعة القرآن. كما ان المخطوطات والمصادر الإسلامية اختلفت في ترتيب سور القرآن. وهذا أيضًا يتطلب الإشارة إليه، على الأقل في مقدمة الكتاب وإعطاء القاريء جداول تبين كيفية ترتيب القرآن في تلك المصادر وسبب اختيار الترتيب الحالي.

ومن المهم أيضًا في تحقيق القرآن ذكر المصادر التي اعتمد عليها القرآن. فمن المعروف ان 80% من مضمون القرآن منقول عن المصادر اليهودية والنصرانية وغيرها. وهنا يجب عقد مقارنة في الهوامش بين تلك المصادر وبين النص القرآني. وبعض إبهامات النص القرآني يمكن فهمها بالرجوع لتلك المصادر. ونشير هنا إلى ان تحقيق المخطوطات العربية يتضمن عامة تخريج الشعر مع ذكر مصادره[[286]](#footnote-286).

وقد أشار المفسرون أنفسهم إلى ما يسمونه التقديم والتأخير بهدف فهم تناقضات داخل النص القرآني. ومن المهم الإشارة إلى تلك الظاهرة في الهوامش دون المس بالنص القرآني. كما انهم لجأوا إلى نظرية الحذف والتقدير. وهنا أيضًا يجب إدخال أقواس في النص القرآني تدل على المحذوفات وتكميلها في الهوامش حتى يصل القاريء إلى فهم سوي للنص القرآني. أضف إلى ذلك أخطاء النساخ والأخطاء اللغوية والإنشائية، وتقطع اوصاله. وفي حالة عدم توصل المفسرين لفهم آيات القرآن، يجب الإشارة إلى ذلك الإبهام. وفي القرآن آيات طويلة وضعت في سور آياتها قصيرة. وقد اعتبر البعض ان تلك الآيات ليست من صلب القرآن، بل أقحمت على النص القرآني، فهي بمثابة تفاسير أضيفت لتوضيح الآيات السابقة لها. ونذكر منها الآيات التالية: سورة المزمل 20، سورة المدثر 31، سورة الفاتحة 7، سورة العصر 3، سورة النجم 23 و32، سورة البروج 10 و11، سورة التين 6، سورة الشعراء 227، سورة الصافات 102 و158، وسورة الدخان 37، سورة الانشقاق 25. ويجب في طبعة القرآن تنبيه القاريء إلى هذه الظاهرة حتى لا يبقى في حيرة أمامها.

ونشير هنا إلى ان عسلان قد شدد على ضرورة الالتزام بقواعد لتحقيق المخطوطات وذكر في فقرات طويلة نهج تصحيح أخطاء النساخ في الحديث النبوي لأن له «مكانته العالية في نفوس المسلمين، فهو المصدر الثاني للتشريع بعد كتاب الله، لِذا يجب العناية بروايته، وكتابته على الوجه الصحيح كما جاء عن الرسول»[[287]](#footnote-287). ولكنه لم يقل كلمة واحدة عن تحقيق نص القرآن.

وفي طبعتنا العربية هذه حاولنا على قدر الإمكان تقديم تحقيق لنص القرآن وفقًا لما ذكرناه. فقد أشرنا فيها إلى اختلاف القراءات، والناسخ والمنسوخ، وأخطاء القرآن اللغوية والإنشائية، بما فيها النواقص والالتفات، ومصادر القرآن المختلفة، ومعاني كلماته وعباراته المبهمة، وأضفنا للنص القرآني علامات الترقيم الحديثة. ولكن لعدم توفر المخطوطات لدينا وصعوبة الوصول إليها، لم نتمكن من مقارنة النص الحالي بتلك المخطوطات. كما اننا لم نتمكن من عرض الأسباب التي ادت إلى الترتيب الحالي لسور وآيات للقرآن. ونأمل ان تقوم المؤسسات الدينية المتخصصة بمثل هذه المهمة لاحقًا.

#### 17) الإعجاز البلاغي والغيبي والعلمي والعددي

لم يأت في القرآن تعبير «إعجاز» أو «معجزة»، وإن استعمل فعل عجز ومشتقاته في بعض آياته. والإعجاز عند المسلمين القدامى والمحدثين يشير إلا عدم إمكانية الإتيان بمثل القرآن، وهو الدليل عندهم أن القرآن من عند الله. والمعجزة تعني أمرًا خارقًا للعادة مقرون التحدي يستدر به صحة رسالة أحد المرسلين والأنبياء، يشير لها القرآن بتعبير «آية». ويذكر القرآن أن موسى (أنظر مثلًا 39\7: 104-108 و52\11: 96-97) وعيسى (أنظر مثلًا 89\3: 49-50 و112\5: 110) على سبيل المثال قد أثبتا رسالتيهما بواسطة المعجزات \ الآيات. بينما لا يذكر القرآن أية معجزة \ آية للنبي محمد مشابهة لتلك التي صنعها موسى وعيسى، لا بل برر القرآن عدم قيامه بمعجزات (أنظر تحدي معارضي محمد بأن يقوم بمثل تلك المعجزات \ الآيات: 55\6: 109 و55\6: 126 و51\10: 20 ورد القرآن عليهم: 41\36: 46 و50\17: 59 و84\30: 58).

وخط الدفاع الذي تبناه القرآن ويتبناه المسلمون إلى يومنا هذا لإثبات مصدره الإلهي هو التحدي. وقد جاء التحدي في خمس آيات هي بالتسلسل التاريخي:

* قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآَنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا (50\17: 88)
* أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (51\10: 38)
* أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوَرٍ مِثْلِهِ مُفْتَرَيَاتٍ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (52\11: 13)
* فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ (76\52: 34)
* وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَى عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِنْ مِثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (87\2: 23).

يلاحظ هنا انتقال التحدي من «مثل هذا القرآن» إلى «سورة مثله» إلى «عشر سور مثله» إلى «حديث مثله» إلى «سورة من مثله». وهذه الآيات مكية ما عدا 87\2: 23-24 (سورة البقرة) التي نزلت بعد الهجرة بقليل. وبعد الهجرة ترك القرآن التحدي بإعجازه إلى التحدي بآية الحديد التي تقول: «لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ» (94\57: 25). ويقول ابن كثير[[288]](#footnote-288) مفسرًا لهذه الآية:

وقوله تعالى: «وَأَنزْلْنَا ٱلْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ» أي: وجعلنا الحديد رادعًا لمن أبى الحق وعانده بعد قيام الحجة عليه، ولهذا أقام رسول الله بمكة بعد النبوة ثلاث عشرة سنة توحى إليه السور المكية، وكلها جدال مع المشركين، وبيان وإيضاح للتوحيد، وبينات ودلالات، فلما قامت الحجة على من خالف، شرع الله الهجرة، وأمرهم بالقتال بالسيوف وضرب الرقاب والهام لمن خالف القرآن، وكذب به وعانده. وقد روى الإمام أحمد وأبو داود من حديث عبد الرحمن بن ثابت بن ثوبان عن حسان بن عطية عن أبي المنيب الجرشي الشامي عن ابن عمر قال: قال رسول الله: «بعثت بالسيف بين يدي الساعة حتى يعبد الله وحده لا شريك له، وجعل رزقي تحت ظل رمحي، وجعل الذلة والصغار على من خالف أمري، ومن تشبه بقوم فهو منهم».

ورغم توقف القرآن عن اللجوء إلى التحدي، استمر العرب بمعارضتهم: «وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آَيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ» (88\8: 31-33).

والتحدي القرآني لا معنى له. فكل نص أو عمل أدبي وفني فريد من نوعه ولا يمكن عمل مثله إلا بنسخه. فلا يمكن عمل سيمفونية مثل سيمفونيات بيتهوفن إلا بنسخها. كما لا يمكن ان تأتي بكتاب مثل كليلة ودمنة إلا بنسخه. وقديما قال الفيلسوف الرازي لمحاوره بخصوص إعجاز القرآن:

إنكم تدعون أن المعجزة قائمة موجودة، وهي القران، وتقولون من أنكر ذلك فليأت بمثله ... إن أردتم بمثله في الوجوه التي يتفاضل بها الكلام فعلينا أن نأتيكم بألف مثله من كلام البلغاء والفصحاء والشعراء، وما هو أطلق منه ألفاظًا وأشد اختصارًا في المعاني، وأبلغ أداة وعبارة وأشكل سجعًا، فإن لم ترضوا بذلك فإنا نطالبكم بالمثل الذي تطالبوننا به»[[289]](#footnote-289).

ويلاحظ هنا أن القرآن رغم تحديه، ينكر مسبقًا إمكانية الرد عليه. فهو يقول: «وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَى عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِنْ مِثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ» (87\2: 23-24). وهو ما أطلق عليه المعتزلة اسم «الصرفة»، «أي أن الله صرف العرب عن معارضته وسلب عقولهم، وكان مقدورًا لهم، لكن عاقهم أمر خارجي، فصار كسائر المعجزات»[[290]](#footnote-290). ونقل عنهم الشهرستاني في الملل والنحل بخصوص الإعجاز أن الله «منع العرب عن الاهتمام به جبرًا وتعجيزًا، حتى لو خلاهم لكانوا قادرين على أن يأتوا بسورة من مثله بلاغة وفصاحة ونظمًا»[[291]](#footnote-291). ويكون الإعجاز هنا ليس في النص ولكن في إعجاز الله للبشر بإتيان نص مثل القرآن رغم إمكانية ذلك. ويرى عمر سنخاري أن فكرة التحدي التي جاءت في القرآن تذكر بتحدي الإله زيوس في إلياذة هوميروس لباقي الآلهة إذ عرض عليهم أن يجتمعوا لجر سلسلة من الذهب يمسك هو بطرفها، وينهي زيوس التحدي بقوله إن كل قوتهم لا يمكنها أن تعادل قوته[[292]](#footnote-292).

وقد تدرج المسلمون في مفهوم الإعجاز ومضمونه، بداية بالإعجاز البلاغي وانتهاءً بالإعجاز العددي، مرورًا بالإعجاز العددي. ولن ندخل هنا في التفاصيل ونكتفي ببعض فقرات تلقي الضوء على الذهنية الإسلامية وكيفية فهم المسلمين للقرآن.

فيما يخص الإعجاز البلاغي، ذكرنا عند تكلمنا عن غريب القرآن المشاكل التي يتضمنها والتي تنفي عنه صفة البلاغة. فعدد من كلمات القرآن غير واضحة المعنى وعدد من آياته غريبة التركيب، مقطعة الأوصال وناقصة. ويكفي للاستدلال على ذلك الرجوع إلى كتب التفسير لترى حيرة المفسرين في فهم القرآن، مما جعلهم يقترحون تفاسير كثيرة متناقضة. وقد يكون أفضل ما كُتب مشككًا في الإعجاز البلاغي للقرآن قول معروف الرصافي:

إن مسألة إعجاز القرآن إن اعتبرت مسألة فنية أدبية محضة لكان للمنطق فيها مجال، وللحجج والبراهين فيها حيال ونزال، ولكن كيف والأفكار غير حرة، وأين والعقائد التقليدية دائبة مستمرة. وأيضًا إن الذين كتبوا في تفسير القرآن وفي إعجازه لم ينشأوا إلا في القرن الثاني، ولم تطلق إذ ذاك للفكر ولا للقول حريته. وفي هذا القرن نشأ الإيمان التقليدي الذي يكون المرء فيه تابعًا لدين أبويه، والذي هو أقوى وأرسخ في قلوب أصحابه من الإيمان الناشيء من أسباب غير التقليد...

وكيف تطلق للناس حرية أفكارهم وأقوالهم في عصر كل ما فيه قائم باسم الدين، فالدولة والحكومة والخليفة والملك والأمير والوزير والقاضي والقائد والجيش، كل ذلك مصبوغ بصبغة الإسلام ومخضوب بخضاب ديني لا نصول له منه. فليس من مصلحة أحد من هؤلاء أن تكون الأفكار حرة خصوصًا في الدين وصبغته، بل رجال الحكم كلهم ولا سيما كبيرهم يعملون في جانب هذه الصبغة على بقاء ما كان على ما كان، ويراقبون النصول منها في السواد الأعظم بكل ما عندهم من حول وطول.

وإن هذه الحالة دائمة مستمرة إلى يومنا هذا، لا بل هي في زماننا أشد وأنكى. فلا يستطيع أحد منا اليوم أن يكتب ما كتبه كتاب السيرة النبوية في عصر التدوين، فضلًا عن نقاشهم فيما رووه وذكروه. هذه مصر، وفيها من أهل العلم والأدب ما فيها، فلا يستطيع أحد منهم أن يكون حرًا في افكاره إذا خطب أو كتب إلا فيما لا يمس الدين. وقد كتب الدكتور حسين هيكل كتابًا في السيرة النبوية لم يأت فيه بأكثر مما قاله الأولون، لأنه غير حر فيما يكتب ويقول. وكيف يكون حرًا وهو يرى الجامع الأزهر مطلًا عليه بعمائمه المكورة على اللجاجة ترقبه بعين الغضب إذا حاد عن طريقها لكي تثور عليه وتمور ومن ورائها السواد الأعظم. ولا ريب أن هذه الحالة أينما وجدت وجد الرياء فهو معها لا يفارقها في كل زمان ومكان. ولله در أبي العلاء إذ قال:

أرائيك فليغفر لي الله زلتي \ فديني ودين العالمين رياء

والرياء، قبحه الله، من أكبر الرذائل الاجتماعية لأن فيه التمويه والتضليل وكلاهما من سموم السعادة في الحياة الاجتماعية... فإن قلت: في الزمان الذي نشأ فيه من الفوا كتبًا في إعجاز القرآن قد نشأ أناس من الزنادقة أيضًا وهم أحرار في أفكارهم، فلماذا لم يردوا على هؤلاء ما قالوه في إعجاز القرآن؟ قلت: نعم قد نشأ معهم أناس من الزنادقة أيضًا، ولكنهم ليسوا بأحرار في أفكارهم كما تقول، بل كانت عقوبة الزنديق القتل إذا تكلم بما يخالف الدين. وقد قتل العباسيون كثيرًا من الزنادقة، ولم يكتفوا بقتلهم بل محوا كل ما كتبوه وطمسوا كل أثر تركوه، فأين ما كتبه أولئك الزنادقة وأين الدامغ لابن الرواندي[[293]](#footnote-293).

ويضيف معروف الرصافي:

لا شك أن البلاغة من التبليغ ... فالمقصود من جميع طرق البلاغة ومناحيها هو الوصول إلى إفهام المعنى للمخاطب على وجه يكون أحسن وقعًا في سمعه وأشد تأثيرًا في نفسه. فكل من استطاع أن يفهم مخاطبه المعنى الذي حاك في صدره وجال في خاطره بأسلوب من أساليب البلاغة فهو بليغ وفي كلامه بلاغة. فالإفهام هو المحور الذي يدور عليه فلك البلاغة. والكلام يبعد عن البلاغة قدر بعده عن فهم المخاطب ويقرب منها قدر قربه منه، ولا يماري في هذا إلا معاند. إن آيات القرآن متفاوتة في بلاغتها، بل فيها ما لا يتمشى مع البلاغة، بل فيها ما لا يتمشى بظاهره مع المعقول. فمنها ما هو غير مفهوم، ومنها ما لا يبلغه الفهم إلا بتأويل وتقدير. وليس هذا القول ببدعة. فالقرآن نفسه قائل بذلك ومعترف به. ففي سورة آل عمران: «هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آَيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ» (89\3: 7)[[294]](#footnote-294).

ويشار هنا إلى أن من يجرؤ على مواجهة تحدي الإعجاز البلاغي يتعرض للمخاطر ويُمنع كتابه، كما حدث مع كتاب أنيس شوروس المعنون «الفرقان الحق»[[295]](#footnote-295). مما يشكل تناقضًا في موقف المسلمين. فمن يتحدى عليه أن يقبل الرد على التحدي وفقًا لمعاييره دون تهديد بالقتل، وإلا لم يعد تحديًا بل تهديدًا.

وهناك أيضًا كثير من الكتب والمقالات حول الإعجاز الغيبي والعلمي للقرآن هدفها إثبات أنه منزل من عند الله. فيقول مؤلفوها إن في القرآن معلومات كانت مجهولة في زمن النبي، مما يبين أن مصدر القرآن هو الله العليم. ونجد مثل هذه الادعاءات أيضًا عند اليهود والمسيحيين. وقد بحث البعض عن الإعجاز العلمي في الشعر الجاهلي بقصد الاستهزاء بأدعياء الإعجاز العلمي في القرآن[[296]](#footnote-296). ويقول خالد منتصر في هذه الخصوص:

إن الإعجاز العلمي في القرآن والأحاديث النبوية وهم وأكذوبة كبرى يسترزق منها البعض ويجعلون منها بيزنس... من يروجون للإعجاز العلمي لا يحترمون العقل بل يتعاملون معنا كبلهاء ومتخلفين ما علينا إلا ان نفتح أفواهنا مندهشين ومسبحين بمعجزاتهم بعد كلامهم الملفوف الغامض الذي يعجب معظم المسلمين بسبب الدونية التي يحسون بها وعقدة النقص التي تتملكهم والفجوة التي ما زالت تتسع بيننا وبين الغرب فلم نعد نملك من متاع الحياة إلا أن نغيظهم بأننا الأجدع والأفضل وأن كل ما ينعمون به وما يعيشون فيه من علوم وتكنولوجيا تحدث عنها قرآننا قبلهم بألف وأربعمائة سنة[[297]](#footnote-297).

ويضيف ساخرًا:

يصف شاعرنا العظيم المتنبي الحمى في البيت الشهير الذي يقول:

وزائرتي كأن بها حياء \ فليس تزور إلا في الظلام

وبعد قراءة هذا البيت من الممكن تدبيج واختراع عدة أبحاث في جامعات بوركينافاسو وجزر القمر والأسكيمو تتحدث عن أن أغلب أنواع الحمى تتصاعد حدتها في الليل وبهذا نثبت أن المتنبي لم يكن كاذبًا حين ادعى النبوة... إلخ! صدقوني ليست هذه سخرية ولكنه نفس الأسلوب الذي يتبعه زغلول النجار في صفحته المؤجرة بجريدة الأهرام الموقرة[[298]](#footnote-298).

وننقل عنه واحدًا من عدة أمثلة يبين فيها كيف يتم التلاعب بالآيات. فسورة النجم تقول: وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى مِنْ نُطْفَةٍ إِذَا تُمْنَى (23\53: 45-46). وقد استخدمها دعاة الإعجاز العلمي لإثبات أن القرآن قد سبق الغرب في إثبات أن الرجل هو المسؤول عن تحديد جنس المولود. ويذكر شعر زوجة أبي حمزة العيني والذي هجرها بعد أن ولدت بنتًا فقالت:

ما لأبي حمزة لا يأتينا \ ظل في البيت الذي يلينا

غضبان ألا نلد البنينا \ تالله ما ذلك في أيدينا

ونحن كأرض لزارعها \ ننبت ما قد زرعوه فينا

فهل نصرخ كما صرخ الإعجازيون ونقول إن هذه المرأة البدوية البسيطة يتساقط من فمها إعجاز علمي ويجب أن نقيم لها مقامًا وكعبة؟[[299]](#footnote-299)

وكما يشير خالد منتصر، فإن إقحام القرآن في الإعجاز العلمي يؤدي في النهاية إلى ضياع كل من الدين والعلم، فالقرآن ليس كتابًا علميًا بل كتاب هداية، كلم الناس في القرن السابع الميلادي على قدر عقولهم ومعلوماتهم. والقول بأن في القرآن إعجازًا علميًا يجبر الآخرين بإثبات العكس وهو ما سيضع المسلمين أنفسهم في حيرة. وليس عجبًا إن رأينا اليوم موجة من الإلحاد لم يسبق لها مثيل في التاريخ الإسلامي، سببها لغط المهرجين وتجار الدين. وللعلم، فقد ذاق الغرب ذاته ويلات الربط بين العلم والدين. ولا داع هنا للتذكير بمحاكمة جاليليو لأنه قال بدوران الأرض حول الشمس، والتي توازيها فتوى ابن باز الذي يكفر من يقول بدوران الأرض وعدم جريان الشمس ويطالب بقتله كمرتد[[300]](#footnote-300).

وقد أدى الاعتقاد بأن التوراة والإنجيل والقرآن كلام الله إلى ولع بعمليات حسابية يبغي من ورائها المصابون بهذا الداء إثبات اعتقادهم. وقد كان أول من سلك هذا المسلك عند المسلمين الدكتور رشاد خليفة. فقد نّبَّه إلى تميز الرقم 19 في القرآن (وهو الرقم الذي جاء في الآية 4\74: 30). وقد استقبل المسلمون نظريته هذه بالتزمير والتطبيل والتهليل. إلا أن حساباته اصطدمت بآيتين أفسدت عليه نظريته وهما الآيتان 113\9: 128 و129: لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. فحكم عليهما بأنهما شيطانيتان وطالب بحذفهما. وفعلًا قام بحذفهما من ترجمته الإنكليزية للقرآن[[301]](#footnote-301). إلا أن المسلمين لم يتنبهوا منه إلا بعدما أعلن عن رأيه في أن الحديث النبوي هو من صنع الشيطان[[302]](#footnote-302)، وأنه رسول مرسل من عند الله معتمدًا في ذلك على الآية 89\3: 81: وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آَتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَى ذَلِكُمْ إِصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ. كما ادعى ان اسمه رشاد جاء ذكره في الآيتين 60\40: 29 و60\40: 38. فصدرت ضده فتوى اعتبرته مرتدًا عن الإسلام[[303]](#footnote-303)، قام على أثرها أحد المسلمين باغتياله عام 1990. وقد حذا حذو رشاد خليفة تلميذه التركي أديب يوكسل الذي هاجر إلى الولايات المتحدة بفضل وساطته[[304]](#footnote-304). وهناك من يرى في الترتيب الحالي للقرآن إعجازًا، تمامًا كما رأى البعض سابقًا في الأخطاء اللغوية أيضًا إعجازًا. يقول جلغوم في كتابه معجزة الترتيب القرآني:

إن غياب حقيقة ترتيب القرآن الكريم جعل البعض يتصور أن لا ترتيب له بل هو فوضوي لا يخضع لأي نظام عقلي أو منطقي كما وصفه محمد أركون. ولهذا فإن مسؤولية تقديم صورة صحيحة لترتيب القرآن الكريم للآخرين تقع على عاتقنا وعلينا أن نبحث عن كل ما يمكن أن يحقق هذا الهدف. ولعل في لغة الأرقام ما يصلح لذلك. فلماذا لا تكون إحدى وسائلنا في تقديم القرآن الكريم لهم؟ أليس في لغة الأرقام ما يعوضنا عن القصور في فهم بلاغته؟ ولمن يزعم الجهل بالعربية ألا يمكن أن يجد في لغة الأرقام ما يعوضه عن الجهل بها؟ [...] فإذا انتهينا إلى هذا الرأي بأن ترتيب سور القرآن وآياته من عند الله، فما العجب أن يكون وجهًا من وجوه إعجاز القرآن الكريم، وأن يكون كتابًا محكمًا منظمًا مرتبًا بقوانين رياضية؟ [...] إن سمة النظام والترتيب ظاهرة في كل ما في الكون ولا ينكر ذلك أحد. فلماذا لا يكون القرآن كذلك؟ هل يرتب الله كل شيء في هذا الكون من الذرة إلى المجرة ويستثني من ذلك كتابه الكريم؟[[305]](#footnote-305)

وفي نقاش في منتدى يدعى «ملتقى أهل التفسير» كتب جلغوم: «ترتيب القرآن الكريم هو ترتيب توقيفي تم بالوحي ومن عند الله، وهو ترتيب رياضي محكم، والحكمة من هذا الترتيب (ترتيب القرآن على غير ترتيب نزوله) إقامة الحجة على المنكرين والمفترين لألوهية القرآن في عصرنا هذا، بلغة الأرقام اللغة العالمية المشتركة بين الناس جميعًا». ويضيف: «القرآن محاط بسياج منيع من الأنظمة الرياضية (أنظمة الحماية) دليلًا على أنه كتاب إلهي وليس من تأليف النبي، أو غيره كما يزعم خصوم القرآن»[[306]](#footnote-306). وهذا المؤلف يريد أن يثبت إعجاز ترتيب القرآن من خلال الإعجاز العددي، ابتداءً من مقدمة لا إثبات لها. فمن أين جاء هذا المؤلف وغيره بمقولة أن القرآن كتاب الله؟ فليس هناك ما يسمى كتاب الله إلا في مخيلة المؤمنين، إذ أن كل الكتب بشرية بطبيعتها.

وحقيقة الأمر، لا ينظر الباحث إلى الجدل حول إعجاز القرآن بأشكاله المختلفة إلا كمن يبحث في الأساطير والخرافات كظاهرة اجتماعية. فمن البديهيات أن كل كتاب أو نص هو من تأليف البشر حتى ولو لم يُعرف مؤلفه، كما هو الأمر مع ألف ليلة وليلة. والقول بغير ذلك ضرب من الجنون، وما أكثر المصابين بهذا الجنون بين أتباع الديانات السماوية، حتى بين حاملي الشهادات الجامعية، مما يشكك في سلامة التعليم في الجامعات التي تخرجوا منها. ولذلك لن نتعرض إلا نادرًا لمثل هذه الخزعبلات التي تُحمِّل النصوص ما لا تحتمل. والأساطير بحد ذاتها لا ضرر من ورائها إلا إذا كانت لها عواقب اجتماعية تتصادم مع مباديء حقوق الإنسان المتعارف عليها في أيامنا. وهو ما سنتكلم عنه لاحقًا في الفقرة الخاصة بالدور الاجتماعي لهذه الطبعة.

#### 18) فهرس الأعلام والمفاهيم

هناك طبعات فاخرة للقرآن باللغة العربية اهتم ناشروها في شكلها ولونها وورقها وتجليدها بما يليق بكتاب يعتبره المسلمون كتاب الله. غير أن تلك الطبعات الفاخرة يصعب البحث فيها عن الأعلام والمفاهيم. وكأن القرآن هو فقط كتاب تلاوة وبصم وليس كتابًا للتدبر والفهم يستعمله الفقيه أو الباحث الاجتماعي أو المؤرخ أو القاريء العادي في أبحاثهم الشخصية أو العلمية. فإن أردت أن تعرف ما هي الآيات التي تتكلم عن الميراث أو الطلاق أو الخمر أو الميسر أو القصاص، فإن تلك الطبعات لن تسعفك البتة. وكذلك الأمر إن أردت أن تبحث عن الآيات التي جاء فيها ذكر مريم وموسى وإبراهيم ومكة والمدينة ومصر إلخ. فكل ما تجده في تلك الطبعات الفاخرة فهرس لأسماء السور وصفحاتها. وكثيرًا ما تخلو تلك الطبعات من ذكر الآيات المدنية والمكية. وإن أردت أن تبحث في القرآن عليك أن ترجع إلى الترجمات الأجنبية التي اهتم ناشروها بتزويد القراء بفهرس للأعلام والمفاهيم الأكثر أهمية وضعوها في آخر الكتاب. وقد رأينا أن نحذو حذوهم خدمةً منا لمن يريد أن يستعمل القرآن لغايات أُخر غير التلاوة. فتجدون في طبعتنا هذه فهرسًا يتضمن جميع الأعلام التي جاءت في القرآن وأهم المفاهيم التي تعرَّض لها. وأملنا أن يقوم الناشرون العرب بسد هذه الثغرة في طبعاتهم الفاخرة مستقبلًا، ولا مانع عندنا من نقل واستكمال فهرسنا في طبعاتهم.

#### 19) الأهداف الاجتماعية

هذه هي المرة الأولى في التاريخ التي يتم فيها نشر القرآن باللغة العربية وفقًا للتسلسل التاريخي، ناهيك عن ذكر مصادره والناسخ والمنسوخ والقراءات المختلفة وغريب اللغة وإضافة الرسم الإملائي والرسم الكوفي المجرد. وكثيرًا ما يتردد على لسان القرَّاء المسلمين وغير المسلمين السؤال التالي: «هل هناك دوافع خفية وراء هذه الطبعة غير الدوافع العلمية الأكاديمية المتعلقة بفهم القرآن؟»

نحن نعي تخوف المسلمين أو بعضهم من هذه الطبعة ومضمونها. ولذلك لا بد من الإشارة إلى أن للإنسان موقفين: موقف المؤمن وموقف الباحث. فموقف المؤمن مبني على مبدأ «سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا» (87\2: 285)؛ «رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آَمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآَمَنَّا» (89\3: 193)؛ «وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَى آَمَنَّا بِهِ» (40\72: 13). ويعتبر المؤمن الوحي «كلام الله للبشر»، أي أنه منزه عن كل عيب ومعصوم من أي خطأ. ورجال الدين في حالة تأهب مستمر لتكفير كل من يدُّعي غير ذلك. أما الباحث، فهو يتعامل مع كل النصوص الدينية بلا استثناء كنصوص بشرية، ويعتبر الوحي «كلام البشر عن الله» وليس «كلام الله للبشر»، أي أنه يحتمل الصواب كما يحتمل الخطأ. ويمكننا هنا أن نشبه المؤمن والباحث بشخصين ينتميان إلى مهنتين مختلفتين، على سبيل المثال مهنة النجارة ومهنة قبطان السفينة. فليس على قبطان السفينة أن يصنع أثاثًا، وليس على النجار أن يقود سفينة. ولا يمنع ذلك من أن يقتني القبطان أثاثًا من صنع النجار، أو أن يركب النجار سفينة القبطان. ولكن من العبث أن نطلب من كل البشر أن يكونوا نجارين أو أن يكونوا قباطنة سفن في آن واحد. وتدخل أي منهما في مهنة الآخر لا تؤمن عواقبه. وكل ما يُرجى منهما أن يمارس كل منهما مهنته بأفضل ما يمكن، ولكل مجتهد نصيب.

وعلى الباحث هنا ان يكون صادقًا مع القراء، فلا يلجأ للتقية مخفيًا عنهم ما توصل إليه من نتائج، خوفًا من إثارة غضبهم. وإن لجأ للتقية فهو كاذب ومضلل. وهناك فرق بين الباحث وبين رجل السياسة أو الموظف الحكومي الذي عليه في بعض الأحيان المداهنة إما لمصالح فردية أو بهدف توصيل ما يبتغيه تدريجيًا دون صدام مع العامة. والباحث الذي ينتهج منهج السياسي أو الموظف الحكومي يخون امانته. ويحضرني هنا لقاء جمعني في بداية عام 2010 بأستاذ جليل من شمال أفريقيا لن أذكر اسمه ولا بلده. وفي مجرى الحديث فاجأني بكلام لم أكن أتوقعه منه البتة، خاصة أنه من عائلة عريقة معروفة بالعلم والدين. فقد قال لي بالحرف الواحد: «ما دام العرب يؤمنون أن القرآن كلام الله، فلن يتقدموا». صدمت لدى سماعي هذه الكلمات ولم أتمكن من إمساك لساني فسألته: «ممكن رجاءً أن تقول لي أين كتبت هذا الكلام؟» فقد كنت أود أن استشهد به، خاصة أنه مؤلف لعدد من الكتب ومعترف به في شمال أفريقيا لا بل في عدد من الدول الغربية وشغل منصبًا مرموقًا في بلده. وإذا بصاحبي يجيبني: «أنت مجنون؟ هل تريد موتي؟ من سيطعم أولادي وزوجتي؟ هذا الكلام لا يمكن أن يكتب قبل خمسين سنة. ولنفرض أني كتبته فما فائدته؟ ومن سوف يصدقني؟» ومن الواضح هنا ان الأستاذ الجليل قد تخلى عن دوره كباحث وتقمص دور السياسي والموظف الحكومي لأسباب ذكرها في جوابه. وهو ليس الوحيد الذي يتصرف بهذه الطريقة، فأغلب أساتذة الجامعات اليوم يحذون حذوه. وقد لجأ المثقفون وما زالوا يلجؤون إلى استعمال أسماء مستعارة أو اخفاء هويتهم لكي لا يقعوا ضحية لسطوة رجل الدين والسياسة. ونذكر على سبيل المثال في الحضارة العربية والإسلامية كتاب «إخوان الصفا»، وفي الحضارة الغربية «القاموس الفلسفي» الذي الفه فولتير ولكن أنكر صلته به، علمًا بأن هذا الكتاب تم حرقه في جنيف ومنعه من برلمان باريس والكنيسة الكاثوليكية، وفي أول يوليو من عام 1766 تم تثبيته بمسمار على ظهر شخص وجد في حيازته وحرق معه.

وفيما يخص الكتب المقدسة، نشير إلى أن رجال الكنيسة حاكموا عام 1536 ويليام تيندال (William Tyndale) بتهمة الهرطقة والخيانة، وقد تم تنفيذ الحكم به خنقًا ثم حرقًا على يد امبراطور إنكلترا شارل الخامس. وكانت آخر كلماته: «إلهي، افتح عيني ملك إنكلترا». وكان ذنبه أنه ترجم التوراة إلى اللغة الإنكليزية، معتبرًا أنه لا يمكن ترسيخ العامة في الحقيقة إلا إذا أوصلنا الكتب المقدسة لهم بلغتهم. وقد كان أول من استغل وسيلة الطباعة مما سمح بالتوزيع الواسع للتوراة، كاسرًا احتكار رجال الدين لهذه الكتب بتسهيل فهمها من العامة دون وساطة رجال الدين والمتآمرين معهم. ومن المعلوم أن رجال الدين المسلمين، تحت إمرة رجال السلطة، يعتبرون طباعة القرآن ونشره وتوزيعه وحتى فهمه حكرًا عليهم ومن اختصاصهم. ولكي يتم تحرير الشعوب العربية والإسلامية عقليًا لا بد من كسر هذه الأغلال بإتاحة الفرصة للجميع للوصول إلى هذا الكتاب وفهمه دون الرضوخ لإرادة رجال الدين أو رجال السلطة المتآمرين معهم. فتنويع البضاعة هو وسيلة لانتعاش السوق، وكذلك تنويع الفكر ومشاربه وسيلة لإعمال العقل. والقرآن يقول: «وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آَتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ» (112\5: 48)؛ «وَمِنْ آَيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ» (84\30: 22).

وقد سبق أن أوضحنا في النقاط السابقة أهمية التسلسل التاريخي للقرآن والناسخ والمنسوخ والقراءات المختلفة والمراجع اليهودية والمسيحية لفهم القرآن فهما متجردًا، أكاديميًا. ولكن هذا لا يمنع أن يكون لهذه الطبعة عواقب اجتماعية. فالقرآن هو الكتاب الأكثر تأثيرًا في العالم على مستوى السياسية، والمصدر الأول للشريعة الإسلامية التي تعتبر مصدرًا أساسيًا أو حتى المصدر الأساسي للقانون العربي. وإذا أردنا أن نغير المجتمع يجب تغيير فهم المجتمع لهذا القرآن. ولا بد لكل عمل أكاديمي أن يكون له هدف اجتماعي. وهناك دعاء شهير عن النبي يقول فيه: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لا يَنْفَعُ»[[307]](#footnote-307).

صحيح إنه من الصعب على الباحث التنبؤ بما قد تؤول له أبحاثه، ولكن يمكن له أن يبين رؤيته للفوائد التي قد تنتج عن بحثه. ونحن نرى أن لهذه الطبعة إمكانية التأثير على التشريع، ومن ثم على المجتمع. وسوف نعرض هنا أهمية التسلسل التاريخي للقرآن من المنظور الاجتماعي.

يعيش العالم العربي والإسلامي حالة من الفوران. وقد بدأت حركات إسلامية في الوصول إلى سدة الحكم مطالبة بتطبيق الشريعة الإسلامية. وهناك معارضون لمثل هذا التطبيق معتبرين أن هذا التشريع لا يناسب زماننا. ولا تتسع هذه المقدمة لعرض أطروحات المشاركين في هذا النقاش، وقد سبق أن عرضنا عندما تكلمنا عن الناسخ والمنسوخ نظرية المفكر السوداني محمود محمد طه الذي أعدمه النميري شنقًا عام 1985. ففكر هذا المفكر مرتبط بهذا الكتاب بصورة وثيقة إذ يفرق بين القرآن المكي والقرآن المدني، داعيًا إلى تجاوز القرآن المدني للرجوع إلى القرآن المكي.

وفيما يخص المصادر اليهودية والمسيحية، فإن طبعتنا هذه تنسف من أساسها الركيزة الرئيسية الذي تعتمد عليها الحركات الإسلامية. فهذه الحركات ترى أن القرآن هو كلام الله، وأن ما جاء فيه من تشريع هو بمثابة شرع الله، وعلى كل مؤمن أن يطبق هذا الشرع كمكون رئيسي لإيمانه الديني. فالإسلام كما يقول السادات، كما ذكرنا سابقًا، ليس مجرد عبادات ومناسك ومواعظ خلقية وتلاوة آلية لكتاب الله. والقرآن ذاته يقول: «وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ» (112\5: 47). والقول بأن القرآن هو كلام الله أسطورة لا تختلف عن أسطورة التوراة أو الإنجيل كلام الله. ولكل مجتمع أساطيره، حتى في الغرب. فعلى سبيل المثال يحتفل الغربيون سنويًا بعيد «بابا نويل»، ذي اللحية البيضاء الطويلة الذي يأتي من بلاد بعيدة أو ينزل من مدخنة البيت ليوزع الهدايا على الأطفال الذين ترتسم البهجة على وجوههم. والكل يعرف أن «بابا نويل» هو مجرد أسطورة ولكن الغرب متمسك بهذه الأسطورة سنة بعد سنة. صحيح أن مشايخ المسلمين يشبهون إلى حد كبير «بابا نويل» بلحاهم الطويلة ورؤوسهم الخاوية، ولكن المشكلة تكمن في أنهم يعتمدون على أسطورة القرآن كتاب منزل ليفرضوا على مجتمعنا تشريعات تنتمي إلى القرن السابع متحججين بمقولة أن هذه التشريعات هي شرع الله، ومن يرفض الرضوخ لتلك التشريعات يعتبر مرتدًا، ولا نريد هنا تكرار ما قلناه عن حد الردة سابقًا. ونكتفي هنا بالإشارة إلى رأي شخصيتين مسلمتين لهما صوت مسموع. فردًا على سؤال بخصوص من يرفض تطبيق الشريعة الإسلامية بحجة أنها لا تناسب العصر يقول الشيخ محمد متولي الشعراوي (توفى عام 1998):

أصحاب وجهة النظر الفاسدة هذه نقول لهم: راجعوا إيمانكم أولًا. الذي يحاول أن يعرض مباديء الشريعة على أفكاره ليقول هي تصلح أو لا تصلح. نقول له: راجع إيمانك أولًا. أنا لا أقبل من أحد يعلن أنه مؤمن ومسلم أن يقف هذا الموقف. بل أقول له: أنت مؤمن بالله وبرسوله وبصدق هذا أو غير مؤمن؟ فإن كنت مؤمنًا فلا بد أن تلتزم ... أنا لو لي من الأمر شيء، أو لي من حكم تطبيق منهج الله شيء لأعطيت سنة حرية فيمن يريد أن يرجع عن إعلان إسلامه أن يقول: أنا غير مسلم وأعفيه من حكم الدين في أن اقتله قتل المرتد[[308]](#footnote-308).

ويقول القرضاوي

إن العلماني الذي يرفض مبدأ تحكيم الشريعة من الأساس ليس له من الإسلام إلا اسمه، وهو مرتد عن الإسلام بيقين، ويجب أن يستتاب، وتزاح عنه الشبهة وتقام عليه الحجة، وإلا حكم القضاء عليه بالردة، وجرد من انتماءه إلى الإسلام، وسحبت منه الجنسية الإسلامية، وفرق بينه وبين زوجه وولده، وجرت عليه أحكام المرتدين المارقين في الحياة وبعد الوفاة[[309]](#footnote-309).

ومن التشريعات التي تريد الحركات الإسلامية تطبيقها:

* العقوبات الإسلامية: قطع يد السارق، ورجم الزاني، وقتل المرتد، والجلد، والعين بالعين والسن بالسن. وهذه العقوبات جاءت في مشاريع مختلفة أهمها القانون الجزائي العربي الموحد الذي تبناه مجلس وزراء العدل العرب عام 1996.
* فرض الجزية على غير المسلمين[[310]](#footnote-310).
* العودة إلى نظام الرق والسبايا وملك اليمين وأسواق النخاسة[[311]](#footnote-311).
* فرض الحجاب على النساء والفصل بين الجنسين.
* هدم أو كسر التماثيل والنقوش والأهرامات وأبو الهول كما حدث مع تماثيل بوذا في أفغانستان وكما يريد فعله السلفيون في مصر[[312]](#footnote-312).
* منع الرقص والموسيقى والفنون الجميلة الأخرى.

وتعتمد الحركات الإسلامية على مقولة تطبيق الشريعة الإسلامية بكونها شرع الله كركيزة أساسية في دعايتها الانتخابية. وهذه الدعاية تجذب الكثيرين لأنها فكرة تنشرها المناهج التعليمية من الروضة إلى الجامعة وتتناقلها جميع وسائل الإعلام ليلًا نهارًا وعلى مدار السنة. وعلى أساسها تكسب تلك الحركات الانتخابات حتى لو أن الشعب البسيط لا يعرف بالتمام ما هي عواقب تطبيق الشريعة الإسلامية. ومن هنا تأتي ضرورة التصدي لهذه الأسطورة وتطعيم الشعب ضدها، بسبب تلك العواقب التي تجر المجتمع إلى ظلمات العصور الوسطى. وهذا هو السبب الذي من أجله يرفض الشيخ أحمد القبانجي السابق الذكر مقولة أن القرآن هو كلام الله. فإذا أثبتنا للشعب أن القرآن ليس كلام الله، بل من تأليف حاخام يهودي، كما تبينه المصادر التي اعتمد عليها هذا الحاخام، فإننا ننسف الركيزة الأساسية لدعاية الحركات الإسلامية. وبما أن الحركات الإسلامية تعتمد على الإعجاز العددي والعلمي والغيبي لإثبات العكس، وجب أيضًا التصدي لهذه الدعاية المغلوطة، وقد سبق أن تكلمنا عنها. والتعرض للأخطاء اللغوية والإنشائية للقرآن يصب في نفس الهدف. فتلك الحركات تدَّعي أن القرآن هو كلام الله وكتاب كامل لا يمكن أن تجد فيه أخطاءً لغوية. فإذا ما أثبتنا العكس، كما نفعل في الهوامش، كسرنا ذلك الادعاء وأنقصنا من نفوذ تلك الحركات على الشعب البسيط.

ولا بد من التنويه هنا إلى أنه لا يمكن بأي حال من الأحوال اعتبار القرآن نصًا سلبيًا 100%، كما لا يمكن اعتباره إيجابيًا 100%. فهو يتضمن تعاليم أخلاقية إيجابية مقتبسة من الحضارات السابقة والمعاصرة له. ولكن في نفس الوقت يتضمن تعاليم سلبية تتنافى مع حقوق الإنسان كما تعارف عليها المجتمع الدولي. وللتخلص من سلبياته لا بد من رفع القداسة عنه واعتباره كتابًا بشريًا مثل باقي الكتب، فيه الغث والسمين. ومن المعروف أن القرآن قد شن حملة شعواء على التقاليد الجامدة: وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آَبَاءَنَا (112\5: 104)؛ وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آَبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ (39\7: 28). والمشكلة مع المسلمين أنهم ينظرون إلى الماضي والنص القرآني تمامًا كما كان ينظر معارضو محمد لما كان يقول آباؤهم.

مما ذكرناه يمكننا أن نستنتج أن طبعة القرآن هذه تقدم لثورة فكرية واجتماعية تفوق الربيع العربي والثورة الفرنسية وغيرها من الثورات التي عرفتها البشرية منذ بداية التاريخ إلى الآن. فهي تنسف أسطورة ذات عواقب وخيمة على البشرية جمعاء. ولكي يتحقق هذا على أرض الواقع، لا بد من نشر ما يتضمنه هذا الكتاب من أفكار على أوسع نطاق ممكن وتدريسه في المدارس والجامعات العربية والإسلامية والغربية. ولهذا السبب، نضع على الإنترنت طبعة القرآن هذه مجانًا، راجين كل من يقع عليها أن يسارع في توزيعها على كل معارفه بشتى أنواع الوسائل وبصورة مجانية، عملًا بقول المسيح: مجانًا أخذتم مجانًا أعطوا (متى 10: 8). والدال على الخير كفاعله: فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ (53\12: 90).

#### 20) شكر وتقدير وتنبيه أخير

قبل الانتهاء من هذه المقدمة نود أن نشكر كل من شجعنا على هذا العمل ومدنا بالمعلومات وساعد على تصليحه. ونحن نحجم عن ذكر أسمائهم وهم كثرة خوفًا من نسيان بعضهم ولأننا نتحمل وحدنا مسؤولية الأخطاء التي قد نكون وقعنا فيها والتي نعتذر عنها، راجين القراء الكرام أن لا يبخلوا علينا بملاحظاتهم البنَّاءة لإغناء هذا الكتاب في طبعاته اللاحقة. ونرى انه من المفيد التذكير بما كتبه طه حسين في كتابه الشهير «في الشعر الجاهلي» منبهًا قراءه:

يجب حين نستقبل البحث في الأدب العربي وتاريخه أن ننسى قوميتنا وكل مشخصاتها، وأن ننسى ديننا وكل ما يتصل به، وأن ننسى ما يضاد هذه القومية وما يضاد هذا الدين؛ يجب أن لا نتقيد بشيء ولا نذعن لشيء إلا مناهج البحث العلمي الصحيح[[313]](#footnote-313) ... أطلب من الآن إلى الذين لا يستطيعون أن يبرئوا من القديم ويخلُصوا من أغلال العواطف والأهواء حين يقرؤون العلم أو يكتبون فيه ألَّا يقرؤوا هذه الفصول. فلن تفيدهم قراءتها إلا أن يكونوا أحرارًا حقًا[[314]](#footnote-314).

وهذا التنبيه ينطبق على كل مجال، وليس فقط على مجال الأدب العربي. وإن كان هذا الكتاب موجهًا للجميع دون أي تمييز، فإننا نرجو ممن لا تتسع صدورهم للآراء المخالفة لآرائهم أن يتركوا هذا الكتاب جانبًا. فقد أعذر من أنذر، وأنصف من حذّر.

ويحضرني هنا حديث نبوي يقول: "‏إذا حكم الحاكم، فاجتهد، ثم أصاب، فله أجران، وإن حكم واجتهد، فأخطأ، فله أجر"[[315]](#footnote-315). ورغم كل الجهد المبذول لإخراج هذا الكتاب في أفضل صورة، فأنا لا ادعي الكمال أو العصمة. لذلك أسأل القراء، مهما كانت انتماءاتهم الدينية، أن يعفوا عن هناته وأن لا يبخلوا علي بتعليقاتهم البناءة لتحسينه في الطبعة القادمة.

الدكتور سامي عوض الذيب ابو ساحلية

مدير مركز القانون العربي والإسلامي

العنوان الإلكتروني sami.aldeeb@yahoo.fr

القسم الأول: القرآن المكي

610-622

وفقًا للتقليد الإسلامي، ولد النبي محمد (واسمه الحقيقي هو قثم بن عبد اللات) في مكة عام 570. وقد نزل عليه الوحي لأول مرة وفقًا للرأي الراجح في ليلة 27 رمضان لسنة 13 قبل الهجرة (الموافقة 27 اغسطس 610 ميلادية)[[316]](#footnote-316) المعروفة بليلة القدر ويشير إليها القرآن في الآيات 25\97: 1-5 وتسمى الليلة المباركة في الآية 64\44: 3. وقد هاجر النبي محمد من مكة في التاسع من سبتمبر 622 متوجها نحو المدينة (واسمها سابقًا يثرب) التي زارها أولًا في 24 سبتمبر، ثم أقام فيها بداية من الرابع من أكتوبر. وتعتبر هذه السنة نقطة انطلاق التقويم الإسلامي الهجري الذي بدأ في 16 يوليو 622 (الموافق لأول محرم). وتوفي النبي في المدينة في 8 يونيو 632.

وعلى رأي الأزهر، فإن عدد السور التي أنزلت على النبي قبل الهجرة يبلغ 86 سورة، وتكون ما ندعوه بالقرآن المكي وهي مجمعة في القسم الأول. ولكن يجب أن نشير هنا إلى أن هذا القسم المكي لا يتضمن فقط الآيات التي نزلت قبل الهجرة. فهناك 35 سورة مكية تتضمن آيات نزلت بعد الهجرة. وقد أبقينا عليها في تلك السور مع تمييزها عن الآيات المكية بحرف هـ.

وكل سورة تتضمن إثمها، وفترتها (المكية أو الهجرية) ورقمها بالتسلسل التاريخي وبالترتيب الاعتيادي ثم عدد آياتها والآيات المستثناة منها لكونها هجرية (أو مدنية). وقد وضعنا الرموز التالية في النص والهوامش:

|  |  |
| --- | --- |
| يشير إلى رقم الهامش | الرقم بعد رقم الآية |
| يشير إلى القراءات المختلفة | الرقم دون حرف |
| يشير إلى النسخ | الحرف ن |
| يشير إلى المراجع اليهودية والمسيحية وغيرها | الحرف م |
| يشير إلى التعليق على الآية متضمنًا الأخطاء اللغوية والإنشائية | الحرف ت |
| يشير إلى سبب النزول | الحرف س |
| يشيران إلى أن الآية ينقصها بعض عناصرها | القوسان [...] |
| يشيران إلى انتقال من موضوع إلى موضوع آخر وبدأ فكرة جديدة | القوسان [---] |
| تشير إلى نهاية الجملة | النقطة . |
| تشير إلى الفقرات التذييلية في نهاية الآيات للحفاظ على السجع. وتكون مسبوقة بنقطة ان كانت مستقلة عن معنى الآية | الشرطة ~ |
| تفصل بين شقي بيت الشعر، وقد تم استعمالها في المقدمة والهوامش | الإشارة المائلة \ |

ويجد القاريء أربعة اعمدة:

- في العمود الأيسر نص القرآن بالخط الكوفي المجرد بدون تنقيط وبدون تشكيل.

- في العمود الذي يليه نص القرآن بالرسم العثماني.

- في العمود الذي يليه نص القرآن وفقًا للرسم الإملائي العادي.

- في العمود الأيمن حرف م أو هـ للإشارة إلى زمن الآية (مكي أو هجري – أي مدني)، ثم رقم السورة بالتسلسل التاريخي، يليه رقم السورة بالتسلسل العادي، ثم رقم الآية، ثم رقم الهامش إن وجد.

# 1\96 سورة العلق

عدد الآيات 19 - مكية[[317]](#footnote-317)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ ت1، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ م1. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[318]](#footnote-318) |
| اقرَأ بِاسمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ | ٱقۡرَأۡ1م1 بِٱسۡمِ رَبِّكَ ٱلَّذِي خَلَقَ، | اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ | م1\96: 1[[319]](#footnote-319) |
| خَلَقَ الإِنسَنَ مِن عَلَقٍ | خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ مِنۡ عَلَقٍت1. | خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ | م1\96: 2[[320]](#footnote-320) |
| اقرَأ وَرَبُّكَ الأَكرَمُ | ٱقۡرَأۡ! وَرَبُّكَ ٱلۡأَكۡرَمُ! | اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ | م1\96: 3 |
| الَّذِي عَلَّمَ بِالقَلَمِ | ٱلَّذِي عَلَّمَ بِٱلۡقَلَمِ1ت1. | الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ | م1\96: 4[[321]](#footnote-321) |
| عَلَّمَ الإِنسَنَ مَا لَم يَعلَم | عَلَّمَ م1 ٱلۡإِنسَٰنَ مَا لَمۡ يَعۡلَمۡ. | عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ | م1\96: 5[[322]](#footnote-322) |
| كَلَّا إِنَّ الإِنسَنَ لَيَطغَى | [---] كَلَّآ ت1! إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَيَطۡغَىٰٓت2، | كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَيَطْغَى | م1\96: 6[[323]](#footnote-323) |
| أَن رَّاهُ استَغنَى | أَن رَّءَاهُ1م1 [...]ت1 ٱسۡتَغۡنَىٰٓ. | أَنْ رَآَهُ اسْتَغْنَى | م1\96: 7[[324]](#footnote-324) |
| إِنَّ إِلَى رَبِّكَ الرُّجعَى | إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلرُّجۡعَىٰٓت1. | إِنَّ إِلَى رَبِّكَ الرُّجْعَى | م1\96: 8[[325]](#footnote-325) |
| أَرَيتَ الَّذِي يَنهَى | [---] أَرَءَيۡتَ ٱلَّذِي يَنۡهَىٰ | أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَى | م1\96: 9 |
| عَبدًا إِذَا صَلَّى | عَبۡدًا إِذَا صَلَّىٰٓ؟ | عَبْدًا إِذَا صَلَّى | م1\96: 10 |
| أَرَيتَ إِن كَانَ عَلَى الهُدَى | أَرَءَيۡتَ إِن كَانَ عَلَى ٱلۡهُدَىٰٓ، | أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى | م1\96: 11 |
| أَو أَمَرَ بِالتَّقوَى | أَوۡ أَمَرَ بِٱلتَّقۡوَىٰٓ؟ | أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى | م1\96: 12 |
| أَرَيتَ إِن كَذَّبَ وَتَوَلَّى | أَرَءَيۡتَ إِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰٓ [...]ت1؟ | أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى | م1\96: 13[[326]](#footnote-326) |
| أَلَم يَعلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى | أَلَمۡ يَعۡلَم بِأَنَّ ٱللَّهَ يَرَىٰم1؟ | أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى | م1\96: 14[[327]](#footnote-327) |
| كَلَّا لَئِن لَّم يَنتَهِ لَنَسفَعَا بِالنَّاصِيَةِ | كَلَّا! لَئِن لَّمۡ يَنتَهِ، لَنَسۡفَعَۢا1 بِٱلنَّاصِيَةِ [...]ت1، | كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعَنْ بِالنَّاصِيَةِ | م1\96: 15[[328]](#footnote-328) |
| نَاصِيَة كَذِبَةٍ خَاطِئَة | نَاصِيَةٖ [...]ت1 كَٰذِبَةٍ، خَاطِئَةٖ1. | نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ | م1\96: 16[[329]](#footnote-329) |
| فَليَدعُ نَادِيَهُ | فَلۡيَدۡعُ1 نَادِيَهُۥس1ت1. | فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ | م1\96: 17[[330]](#footnote-330) |
| سَنَدعُ الزَّبَانِيَةَ | سَنَدۡعُ1 [...] ٱلزَّبَانِيَةَ2 [...]ت1. | سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ | م1\96: 18[[331]](#footnote-331) |
| كَلَّا لَا تُطِعهُ وَاسجُد وَاقتَرِب | كَلَّا! لَا تُطِعۡهُ1، وَٱسۡجُدۡۤ [...]ت1، وَٱقۡتَرِب [...]ت1. | كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ | م1\96: 19[[332]](#footnote-332) |

# 2\68 سورة القلم

عدد الآيات 52 - مكية عدا 17-33 و48-50[[333]](#footnote-333)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[334]](#footnote-334) |
| ن وَالقَلَمِ وَمَا يَسطُرُونَ | نٓت1. وَٱلۡقَلَمِت2 وَمَا يَسۡطُرُونَ1! | ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ | م2\68: 1[[335]](#footnote-335) |
| مَا أَنتَ بِنِعمَةِ رَبِّكَ بِمَجنُون | مَآ أَنتَ بِنِعۡمَةِ1 رَبِّكَ بِمَجۡنُونٖت1، | مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ | م2\68: 2[[336]](#footnote-336) |
| وَإِنَّ لَكَ لَأَجرًا غَيرَ مَمنُون | وَإِنَّ لَكَ لَأَجۡرًا غَيۡرَ مَمۡنُونٖت1، | وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ | م2\68: 3[[337]](#footnote-337) |
| وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيم | وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٖس1. | وَإِنَّكَ لَعَلى خُلُقٍ عَظِيمٍ | م2\68: 4[[338]](#footnote-338) |
| فَسَتُبصِرُ وَيُبصِرُونَ | فَسَتُبۡصِرُ، وَيُبۡصِرُونَ، | فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ | م2\68: 5 |
| بِأَييِّكُمُ المَفتُونُ | بِأَييِّكُمُ1 [...]ت1 ٱلۡمَفۡتُونُ2. | بِأَيِّيكُمُ الْمَفْتُونُ | م2\68: 6[[339]](#footnote-339) |
| إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِه وَهُوَ أَعلَمُ بِالمُهتَدِينَ | إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعۡلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦس1، وَهُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُهۡتَدِينَم1ت1. | إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ | م2\68: 7[[340]](#footnote-340) |
| فَلَا تُطِعِ المُكَذِّبِينَ | فَلَا تُطِعِ ٱلۡمُكَذِّبِينَ. | فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ | م2\68: 8 |
| وَدُّواْ لَو تُدهِنُ فَيُدهِنُونَ | وَدُّواْ لَوۡ تُدۡهِنُ فَيُدۡهِنُونَ1ت1. | وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ | م2\68: 9[[341]](#footnote-341) |
| وَلَا تُطِع كُلَّ حَلَّاف مَّهِينٍ | وَلَا تُطِعۡ كُلَّ حَلَّافٖ مَّهِينٍت1، | وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَهِينٍ | م2\68: 10[[342]](#footnote-342) |
| هَمَّاز مَّشَّا بِنَمِيم | هَمَّازٖ، مَّشَّآءِۢ بِنَمِيمٖت1، | هَمَّازٍ مَشَّاءٍ بِنَمِيمٍ | م2\68: 11[[343]](#footnote-343) |
| مَّنَّاع لِّلخَيرِ مُعتَدٍ أَثِيمٍ | مَّنَّاعٖ لِّلۡخَيۡرِ، مُعۡتَدٍ أَثِيمٍ، | مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ | م2\68: 12 |
| عُتُلِّ بَعدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ | عُتُلِّۢ1، بَعۡدَ ذَٰلِكَ زَنِيمٍت1. | عُتُلٍّ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ | م2\68: 13[[344]](#footnote-344) |
| أَن كَانَ ذَا مَال وَبَنِينَ | [...]ت1 أَن1 كَانَ ذَا مَالٖ وَبَنِينَم1، | أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ | م2\68: 14[[345]](#footnote-345) |
| إِذَا تُتلَى عَلَيهِ ايَتُنَا قَالَ أَسَطِيرُ الأَوَّلِينَ | إِذَا1 تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِ ءَايَٰتُنَا، قَالَ: ~ «أَسَٰطِيرُم1 ٱلۡأَوَّلِينَ»؟ | إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ آَيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ | م2\68: 15[[346]](#footnote-346) |
| سَنَسِمُهُ عَلَى الخُرطُومِ | سَنَسِمُهُۥ عَلَى ٱلۡخُرۡطُومِت1. | سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرْطُومِ | م2\68: 16[[347]](#footnote-347) |
| إِنَّا بَلَونَهُم كَمَا بَلَونَا أَصحَبَ الجَنَّةِ إِذ أَقسَمُواْ لَيَصرِمُنَّهَا مُصبِحِينَ | [---] إِنَّا بَلَوۡنَٰهُمۡ كَمَا بَلَوۡنَآ أَصۡحَٰبَ ٱلۡجَنَّةِ، إِذۡ أَقۡسَمُواْ لَيَصۡرِمُنَّهَات1 مُصۡبِحِينَ، | إِنَّا بَلَوْنَاهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ | هـ2\68: 17[[348]](#footnote-348) |
| وَلَا يَستَثنُونَ | وَلَا يَسۡتَثۡنُونَ [...]ت1. | وَلَا يَسْتَثْنُونَ | هـ2\68: 18[[349]](#footnote-349) |
| فَطَافَ عَلَيهَا طَائِف مِّن رَّبِّكَ وَهُم نَائِمُونَ | فَطَافَ عَلَيۡهَا طَآئِفٞ1ت1، مِّن رَّبِّكَ، وَهُمۡ نَآئِمُونَ، | فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِنْ رَبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ | هـ2\68: 19[[350]](#footnote-350) |
| فَأَصبَحَت كَالصَّرِيمِ | فَأَصۡبَحَتۡ كَٱلصَّرِيمِت1. | فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ | هـ2\68: 20[[351]](#footnote-351) |
| فَتَنَادَواْ مُصبِحِينَ | فَتَنَادَوۡاْ مُصۡبِحِينَ: | فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ | هـ2\68: 21 |
| أَنِ اغدُواْ عَلَى حَرثِكُم إِن كُنتُم صَرِمِينَ | «أَنِ ٱغۡدُواْ عَلَىٰ حَرۡثِكُمۡت1، إِن كُنتُمۡ صَٰرِمِينَت2». | أَنِ اغْدُوا عَلَى حَرْثِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَارِمِينَ | هـ2\68: 22[[352]](#footnote-352) |
| فَانطَلَقُواْ وَهُم يَتَخَفَتُونَ | فَٱنطَلَقُواْ، وَهُمۡ يَتَخَٰفَتُونَت1: | فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَافَتُونَ | هـ2\68: 23[[353]](#footnote-353) |
| أَن لَّا يَدخُلَنَّهَا اليَومَ عَلَيكُم مِّسكِين | «أَن1 لَّا يَدۡخُلَنَّهَا2 ٱلۡيَوۡمَ عَلَيۡكُم مِّسۡكِينٞ». | أَنْ لَا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِسْكِينٌ | هـ2\68: 24[[354]](#footnote-354) |
| وَغَدَواْ عَلَى حَرد قَدِرِينَ | وَغَدَوۡاْ، عَلَىٰ حَرۡدٖ1ت1، قَٰدِرِينَ. | وَغَدَوْا عَلَى حَرْدٍ قَادِرِينَ | هـ2\68: 25[[355]](#footnote-355) |
| فَلَمَّا رَأَوهَا قَالُواْ إِنَّا لَضَالُّونَ | فَلَمَّا رَأَوۡهَا، قَالُوٓاْ: «إِنَّا لَضَآلُّونَ، | فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُّونَ | هـ2\68: 26 |
| بَل نَحنُ مَحرُومُونَ | بَلۡ نَحۡنُ مَحۡرُومُونَ». | بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ | هـ2\68: 27 |
| قَالَ أَوسَطُهُم أَلَم أَقُل لَّكُم لَولَا تُسَبِّحُونَ | قَالَ أَوۡسَطُهُمۡ: «أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ: "لَوۡلَا تُسَبِّحُونَ"؟» | قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ | هـ2\68: 28 |
| قَالُواْ سُبحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَلِمِينَ | قَالُواْ: «سُبۡحَٰنَ رَبِّنَآ! إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ». | قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ | هـ2\68: 29 |
| فَأَقبَلَ بَعضُهُم عَلَى بَعض يَتَلَوَمُونَ | فَأَقۡبَلَ بَعۡضُهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖ، يَتَلَٰوَمُونَ. | فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلَاوَمُونَ | هـ2\68: 30 |
| قَالُواْ يَوَيلَنَا إِنَّا كُنَّا طَغِينَ | قَالُواْ: «يَٰوَيۡلَنَآ! إِنَّا كُنَّا طَٰغِينَ. | قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طَاغِينَ | هـ2\68: 31 |
| عَسَى رَبُّنَا أَن يُبدِلَنَا خَيرا مِّنهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَغِبُونَ | عَسَىٰ رَبُّنَآ أَن يُبۡدِلَنَا1 [...]ت1 خَيۡرٗا مِّنۡهَآ. ~ إِنَّآ إِلَىٰ [...]ت1 رَبِّنَا رَٰغِبُونَ». | عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبْدِلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ | هـ2\68: 32[[356]](#footnote-356) |
| كَذَلِكَ العَذَابُ وَلَعَذَابُ الأخِرَةِ أَكبَرُ لَو كَانُواْ يَعلَمُونَ | كَذَٰلِكَ ٱلۡعَذَابُ. وَلَعَذَابُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَكۡبَرُ. ~ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ! | كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَلَعَذَابُ الْآَخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ | هـ2\68: 33 |
| إِنَّ لِلمُتَّقِينَ عِندَ رَبِّهِم جَنَّتِ النَّعِيمِ | [---] إِنَّ لِلۡمُتَّقِينَم1، عِندَ رَبِّهِمۡ، جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ. | إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ | م2\68: 34[[357]](#footnote-357) |
| أَفَنَجعَلُ المُسلِمِينَ كَالمُجرِمِينَ | أَفَنَجۡعَلُت1 ٱلۡمُسۡلِمِينَ كَٱلۡمُجۡرِمِينَ؟ | أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ | م2\68: 35[[358]](#footnote-358) |
| مَا لَكُم كَيفَ تَحكُمُونَ | مَا لَكُمۡ؟ كَيۡفَ تَحۡكُمُونَت1؟ | مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ | م2\68: 36[[359]](#footnote-359) |
| أَم لَكُم كِتَب فِيهِ تَدرُسُونَ | أَمۡ لَكُمۡ كِتَٰبٞ فِيهِ تَدۡرُسُونَ | أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ | م2\68: 37 |
| إِنَّ لَكُم فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ | إِنَّ1 لَكُمۡ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ2؟ | إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ | م2\68: 38[[360]](#footnote-360) |
| أَم لَكُم أَيمَنٌ عَلَينَا بَلِغَةٌ إِلَى يَومِ القِيَمَةِ إِنَّ لَكُم لَمَا تَحكُمُونَ | أَمۡ لَكُمۡ أَيۡمَٰنٌ عَلَيۡنَا، بَٰلِغَةٌ1 إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ، إِنَّ2 لَكُمۡ3 لَمَا تَحۡكُمُونَ؟ | أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ | م2\68: 39[[361]](#footnote-361) |
| سَلهُم أَيُّهُم بِذَلِكَ زَعِيمٌ | سَلۡهُمۡ: «أَيُّهُم بِذَٰلِكَ زَعِيمٌ ت1؟» | سَلْهُمْ أَيُّهُمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ | م2\68: 40[[362]](#footnote-362) |
| أَم لَهُم شُرَكَا فَليَأتُواْ بِشُرَكَائِهِم إِن كَانُواْ صَدِقِينَ | أَمۡ لَهُمۡ شُرَكَآءُ1؟ فَلۡيَأۡتُواْ بِشُرَكَآئِهِمۡ2. ~ إِن كَانُواْ صَٰدِقِينَت1. | أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ | م2\68: 41[[363]](#footnote-363) |
| يَومَ يُكشَفُ عَن سَاق وَيُدعَونَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَستَطِيعُونَ | [...]ت1 يَوۡمَ يُكۡشَفُ1 عَن سَاقٖ2 وَيُدۡعَوۡنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ، فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ، | يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ | م2\68: 42[[364]](#footnote-364) |
| خَشِعَةً أَبصَرُهُم تَرهَقُهُم ذِلَّة وَقَد كَانُواْ يُدعَونَ إِلَى السُّجُودِ وَهُم سَلِمُونَ | خَٰشِعَةً1 أَبۡصَٰرُهُمۡ، تَرۡهَقُهُمۡ ذِلَّةٞ. وَقَدۡ كَانُواْ يُدۡعَوۡنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ وَهُمۡ سَٰلِمُونَ! | خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ | م2\68: 43[[365]](#footnote-365) |
| فَذَرنِي وَمَن يُكَذِّبُ بِهَذَا الحَدِيثِ سَنَستَدرِجُهُم مِّن حَيثُ لَا يَعلَمُونَ | [---] فَذَرۡنِين1 وَمَن يُكَذِّبُ بِهَٰذَا ٱلۡحَدِيثِ. سَنَسۡتَدۡرِجُهُم [...]ت1 مِّنۡ حَيۡثُ لَا يَعۡلَمُونَ. | فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ | م2\68: 44[[366]](#footnote-366) |
| وَأُملِي لَهُم إِنَّ كَيدِي مَتِينٌ | وَأُمۡلِي لَهُمۡ. إِنَّ كَيۡدِي مَتِين ت1! | وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ | م2\68: 45[[367]](#footnote-367) |
| أَم تَس‍لُهُم أَجرا فَهُم مِّن مَّغرَم مُّثقَلُونَ | أَمۡ تَسۡ‍َٔلُهُمۡ أَجۡرٗا، فَهُم مِّن مَّغۡرَمٖ ت1 مُّثۡقَلُونَ؟ | أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ | م2\68: 46[[368]](#footnote-368) |
| أَم عِندَهُمُ الغَيبُ فَهُم يَكتُبُونَ | أَمۡ عِندَهُمُ [...]ت1 ٱلۡغَيۡبُ، فَهُمۡ يَكۡتُبُونَ[...]ت1؟ | أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ | م2\68: 47[[369]](#footnote-369) |
| فَاصبِر لِحُكمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُن كَصَاحِبِ الحُوتِ إِذ نَادَى وَهُوَ مَكظُوم | [---] فَٱصۡبِرۡن1 لِحُكۡمِ رَبِّكَ، وَلَا تَكُن كَصَاحِبِ ٱلۡحُوتِم1، إِذۡ نَادَىٰ وَهُوَ مَكۡظُومٞت1. | فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَى وَهُوَ مَكْظُومٌ | هـ2\68: 48[[370]](#footnote-370) |
| لَّولَا أَن تَدَرَكَهُ نِعمَة مِّن رَّبِّه لَنُبِذَ بِالعَرَا وَهُوَ مَذمُوم | لَّوۡلَآ أَن تَدَٰرَكَهُۥ1ت1 نِعۡمَةٞ2 مِّن رَّبِّهِۦ، لَنُبِذَ بِٱلۡعَرَآءِت2 وَهُوَ مَذۡمُومٞ. | لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ | هـ2\68: 49[[371]](#footnote-371) |
| فَاجتَبَهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّلِحِينَ | فَٱجۡتَبَٰهُت1 رَبُّهُۥ فَجَعَلَهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ. | فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ | هـ2\68: 50[[372]](#footnote-372) |
| وَإِن يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَيُزلِقُونَكَ بِأَبصَرِهِم لَمَّا سَمِعُواْ الذِّكرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجنُون | [---] وَإِن يَكَادُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَيُزۡلِقُونَكَ1ت1 بِأَبۡصَٰرِهِمۡ، لَمَّا سَمِعُواْ ٱلذِّكۡرَ وَيَقُولُونَت2: «إِنَّهُۥ لَمَجۡنُونٞس1!» | وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ | م2\68: 51[[373]](#footnote-373) |
| وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكر لِّلعَلَمِينَ | وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ لِّلۡعَٰلَمِينَ! | وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ | م2\68: 52 |

# 3\73 سورة المزمل

عدد الآيات - 20 مكية عدا 10-11 و20[[374]](#footnote-374)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[375]](#footnote-375) |
| يَأَيُّهَا المُزَّمِّلُ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمُزَّمِّلُ1س1ت1م1! | يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ | م3\73: 1[[376]](#footnote-376) |
| قُمِ الَّيلَ إِلَّا قَلِيلا | قُمِ1ن1 ٱلَّيۡلَ، إِلَّا قَلِيلٗاس1، | قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا | م3\73: 2[[377]](#footnote-377) |
| نِّصفَهُ أَوِ انقُص مِنهُ قَلِيلًا | نِّصۡفَهُۥٓ1، أَوِ ٱنقُصۡ مِنۡهُ قَلِيلًا، | نِصْفَهُ أَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا | م3\73: 3[[378]](#footnote-378) |
| أَو زِد عَلَيهِ وَرَتِّلِ القُرانَ تَرتِيلًا | أَوۡ زِدۡ عَلَيۡهِ، وَرَتِّلِ ٱلۡقُرۡءَانَت1 تَرۡتِيلًا. | أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآَنَ تَرْتِيلًا | م3\73: 4[[379]](#footnote-379) |
| إِنَّا سَنُلقِي عَلَيكَ قَولا ثَقِيلًا | إِنَّا سَنُلۡقِي عَلَيۡكَ قَوۡلٗا ثَقِيلًا. | إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا | م3\73: 5 |
| إِنَّ نَاشِئَةَ الَّيلِ هِيَ أَشَدُّ وَط‍ا وَأَقوَمُ قِيلًا | إِنَّ نَاشِئَةَ1 ٱلَّيۡلِ هِيَ أَشَدُّ وَطۡ‍ٔٗا2 وَأَقۡوَمُ3 قِيلًات1. | إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْئًا وَأَقْوَمُ قِيلًا | م3\73: 6[[380]](#footnote-380) |
| إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبحا طَوِيلا | إِنَّ لَكَ، فِي ٱلنَّهَارِ، سَبۡحٗا1ت1 طَوِيلٗا. | إِنَّ لَكَ فِي اَلنَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا | م3\73: 7[[381]](#footnote-381) |
| وَاذكُرِ اسمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّل إِلَيهِ تَبتِيلا | وَٱذۡكُرِ ٱسۡمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلۡ إِلَيۡهِ تَبۡتِيلٗات1. | وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا | م3\73: 8[[382]](#footnote-382) |
| رَّبُّ المَشرِقِ وَالمَغرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذهُ وَكِيلا | رَّبُّ1 ٱلۡمَشۡرِقِ وَٱلۡمَغۡرِبِ2ت1. لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَم1. فَٱتَّخِذۡهُ وَكِيلٗا. | رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا | م3\73: 9[[383]](#footnote-383) |
| وَاصبِر عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاهجُرهُم هَجرا جَمِيلا | وَٱصۡبِرۡ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ، وَٱهۡجُرۡهُمۡ هَجۡرٗا جَمِيلٗان1. | وَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا | هـ3\73: 10[[384]](#footnote-384) |
| وَذَرنِي وَالمُكَذِّبِينَ أُوْلِي النَّعمَةِ وَمَهِّلهُم قَلِيلًا | وَذَرۡنِيت1 وَٱلۡمُكَذِّبِينَ أُوْلِي ٱلنَّعۡمَةِ، وَمَهِّلۡهُمۡ قَلِيلًا1ن1. | وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا | هـ3\73: 11[[385]](#footnote-385) |
| إِنَّ لَدَينَا أَنكَالا وَجَحِيما | إِنَّ لَدَيۡنَآت1 أَنكَالٗام1ت2، وَجَحِيمٗام2، | إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا | م3\73: 12[[386]](#footnote-386) |
| وَطَعَاما ذَا غُصَّة وَعَذَابًا أَلِيما | وَطَعَامٗا ذَا غُصَّةٖت1، وَعَذَابًا أَلِيمٗا، | وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا | م3\73: 13[[387]](#footnote-387) |
| يَومَ تَرجُفُ الأَرضُ وَالجِبَالُ وَكَانَتِ الجِبَالُ كَثِيبا مَّهِيلًا | يَوۡمَ تَرۡجُفُ1 ٱلۡأَرۡضُ وَٱلۡجِبَالُ، وَكَانَتِت1 ٱلۡجِبَالُ كَثِيبٗا مَّهِيلًات2. | يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَهِيلًا | م3\73: 14[[388]](#footnote-388) |
| إِنَّا أَرسَلنَا إِلَيكُم رَسُولا شَهِدًا عَلَيكُم كَمَا أَرسَلنَا إِلَى فِرعَونَ رَسُولا | [---] إِنَّآ أَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡت1 رَسُولٗا، شَٰهِدًا عَلَيۡكُمۡ، كَمَآ أَرۡسَلۡنَآ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ رَسُولٗا. | إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولًا | م3\73: 15[[389]](#footnote-389) |
| فَعَصَى فِرعَونُ الرَّسُولَ فَأَخَذنَهُ أَخذا وَبِيلا | فَعَصَىٰ فِرۡعَوۡنُ ٱلرَّسُولَ. فَأَخَذۡنَٰهُ أَخۡذٗا وَبِيلٗات1. | فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا | م3\73: 16[[390]](#footnote-390) |
| فَكَيفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرتُم يَوما يَجعَلُ الوِلدَنَ شِيبًا | فَكَيۡفَ تَتَّقُونَ1، إِن كَفَرۡتُمۡ، يَوۡمٗا2 يَجۡعَلُ3 ٱلۡوِلۡدَٰنَ شِيبًا4م1ت1؟ | فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا | م3\73: 17[[391]](#footnote-391) |
| السَّمَا مُنفَطِرُ بِه كَانَ وَعدُهُ مَفعُولًا | ٱلسَّمَآءُ مُنفَطِرُۢ1 بِهِۦت1. ~ كَانَ وَعۡدُهُۥ مَفۡعُولًا. | السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا | م3\73: 18[[392]](#footnote-392) |
| إِنَّ هَذِه تَذكِرَة فَمَن شَا اتَّخَذَ إِلَى رَبِّه سَبِيلًا | إِنَّ هَٰذِهِۦ تَذۡكِرَةٞ. فَمَن شَآءَن1، ~ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلًا. | إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا | م3\73: 19[[393]](#footnote-393) |
| إِنَّ رَبَّكَ يَعلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدنَى مِن ثُلُثَيِ الَّيلِ وَنِصفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَة مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ الَّيلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ أَن لَّن تُحصُوهُ فَتَابَ عَلَيكُم فَاقرَواْ مَا تَيَسَّرَ مِنَ القُرانِ عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّرضَى وَاخَرُونَ يَضرِبُونَ فِي الأَرضِ يَبتَغُونَ مِن فَضلِ اللَّهِ وَاخَرُونَ يُقَتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقرَواْ مَا تَيَسَّرَ مِنهُ وَأَقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَاتُواْ الزَّكَوةَ وَأَقرِضُواْ اللَّهَ قَرضًا حَسَنا وَمَا تُقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُم مِّن خَير تَجِدُوهُ عِندَ اللَّهِ هُوَ خَيرا وَأَعظَمَ أَجرا وَاستَغفِرُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيمُ | [---] إِنَّ رَبَّكَ يَعۡلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدۡنَىٰ مِن ثُلُثَيِ1 ٱلَّيۡلِ، وَنِصۡفَهُۥ، وَثُلُثَهُۥ2، وَطَآئِفَةٞ مِّنَ ٱلَّذِينَ مَعَكَ. وَٱللَّهُ يُقَدِّرُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ. عَلِمَ أَن لَّن تُحۡصُوهُ، فَتَابَ عَلَيۡكُمۡ. فَٱقۡرَءُواْ مَا تَيَسَّرَ مِنَ ٱلۡقُرۡءَانِس1. عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّرۡضَىٰ، وَءَاخَرُونَ يَضۡرِبُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ، يَبۡتَغُونَ مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ، وَءَاخَرُونَ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ. فَٱقۡرَءُواْ مَا تَيَسَّرَ مِنۡهُ. وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَم1، وَأَقۡرِضُواْ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا. وَمَا تُقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُم مِّنۡ خَيۡرٖ، تَجِدُوهُ عِندَ ٱللَّهِ، هُوَ خَيۡرٗا وَأَعۡظَمَ4 أَجۡرٗا. وَٱسۡتَغۡفِرُواْ ٱللَّهَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمُۢت1. | إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَى مِنْ ثُلُثَيِ اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ مِنَ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَؤُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآَنِ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَى وَآَخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَآَخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَؤُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآَتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ أَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ3\73: 20[[394]](#footnote-394) |

# 4\74 سورة المدثر

عدد الآيات - 56 مكية[[395]](#footnote-395)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[396]](#footnote-396) |
| يَأَيُّهَا المُدَّثِّرُ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمُدَّثِّرُ1ت1س1م1! | يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ | م4\74: 1[[397]](#footnote-397) |
| قُم فَأَنذِر | قُمۡ فَأَنذِرۡ. | قُمْ فَأَنْذِرْ | م4\74: 2 |
| وَرَبَّكَ فَكَبِّر | وَرَبَّكَ فَكَبِّرۡ. | وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ | م4\74: 3 |
| وَثِيَابَكَ فَطَهِّر | وَثِيَابَكَ فَطَهِّرۡ. | وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ | م4\74: 4 |
| وَالرُّجزَ فَاهجُر | وَٱلرُّجۡزَ1م1 فَٱهۡجُرۡ. | وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ | م4\74: 5[[398]](#footnote-398) |
| وَلَا تَمنُن تَستَكثِرُ | وَلَا تَمۡنُن1 تَسۡتَكۡثِرُ2ت1. | وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ | م4\74: 6[[399]](#footnote-399) |
| وَلِرَبِّكَ فَاصبِر | وَلِرَبِّكَ، فَٱصۡبِرۡ. | وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ | م4\74: 7 |
| فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ | [---] فَإِذَا نُقِرَ1 فِي ٱلنَّاقُورِت1، | فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ | م4\74: 8[[400]](#footnote-400) |
| فَذَلِكَ يَومَئِذ يَومٌ عَسِيرٌ | فَذَٰلِكَ، يَوۡمَئِذٖ، يَوۡمٌ عَسِيرٌ1، | فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ | م4\74: 9[[401]](#footnote-401) |
| عَلَى الكَفِرِينَ غَيرُ يَسِير | عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ غَيۡرُ يَسِيرٖ. | عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ | م4\74: 10 |
| ذَرنِي وَمَن خَلَقتُ وَحِيدا | ذَرۡنِي وَمَنۡ خَلَقۡتُت1 وَحِيدٗان1م1س1، | ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا | م4\74: 11[[402]](#footnote-402) |
| وَجَعَلتُ لَهُ مَالا مَّمدُودا | وَجَعَلۡتُ لَهُۥ مَالٗا مَّمۡدُودٗا، | وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا | م4\74: 12 |
| وَبَنِينَ شُهُودا | وَبَنِينَ شُهُودٗا، | وَبَنِينَ شُهُودًا | م4\74: 13 |
| وَمَهَّدتُّ لَهُ تَمهِيدا | وَمَهَّدتُّ لَهُۥ تَمۡهِيدٗا، | وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا | م4\74: 14 |
| ثُمَّ يَطمَعُ أَن أَزِيدَ | ثُمَّ يَطۡمَعُ أَنۡ أَزِيدَ [...].ت1 | ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ | م4\74: 15[[403]](#footnote-403) |
| كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِأيَتِنَا عَنِيدا | كَلَّآ! إِنَّهُۥ كَانَ لِأٓيَٰتِنَا عَنِيدٗات1. | كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآَيَاتِنَا عَنِيدًا | م4\74: 16[[404]](#footnote-404) |
| سَأُرهِقُهُ صَعُودًا | سَأُرۡهِقُهُۥ صَعُودًا م1. | سَأُرْهِقُهُ صَعُودًا | م4\74: 17[[405]](#footnote-405) |
| إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ | إِنَّهُۥ فَكَّرَ وَقَدَّرَس1. | إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ | م4\74: 18[[406]](#footnote-406) |
| فَقُتِلَ كَيفَ قَدَّرَ | فَقُتِلَ كَيۡفَ قَدَّرَ! | فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ | م4\74: 19 |
| ثُمَّ قُتِلَ كَيفَ قَدَّرَ | ثُمَّ قُتِلَ كَيۡفَ قَدَّرَ! | ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ | م4\74: 20 |
| ثُمَّ نَظَرَ | ثُمَّ نَظَرَ. | ثُمَّ نَظَرَ | م4\74: 21 |
| ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ | ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَت1. | ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ | م4\74: 22[[407]](#footnote-407) |
| ثُمَّ أَدبَرَ وَاستَكبَرَ | ثُمَّ أَدۡبَرَت1 وَٱسۡتَكۡبَرَ. | ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ | م4\74: 23[[408]](#footnote-408) |
| فَقَالَ إِن هَذَا إِلَّا سِحر يُؤثَرُ | فَقَالَ: «إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ يُؤۡثَرُ1ت1. | فَقَالَ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ | م4\74: 24[[409]](#footnote-409) |
| إِن هَذَا إِلَّا قَولُ البَشَرِ | إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا قَوۡلُ ٱلۡبَشَرِ». | إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ | م4\74: 25 |
| سَأُصلِيهِ سَقَرَ | سَأُصۡلِيهِ سَقَرَت1. | سَأُصْلِيهِ سَقَرَ | م4\74: 26[[410]](#footnote-410) |
| وَمَا أَدرَيكَ مَا سَقَرُ | وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا سَقَرُ؟ | وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ | م4\74: 27 |
| لَا تُبقِي وَلَا تَذَرُ | لَا تُبۡقِي وَلَا تَذَرُ، | لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ | م4\74: 28 |
| لَوَّاحَة لِّلبَشَرِ | لَوَّاحَةٞ1 لِّلۡبَشَرِ. | لَوَّاحَةٌ لِلْبَشَرِ | م4\74: 29[[411]](#footnote-411) |
| عَلَيهَا تِسعَةَ عَشَرَ | عَلَيۡهَا تِسۡعَةَ عَشَرَ1 [...]ت1. | عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ | م4\74: 30[[412]](#footnote-412) |
| وَمَا جَعَلنَا أَصحَبَ النَّارِ إِلَّا مَلَئِكَة وَمَا جَعَلنَا عِدَّتَهُم إِلَّا فِتنَة لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ لِيَستَيقِنَ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ وَيَزدَادَ الَّذِينَ امَنُواْ إِيمَنا وَلَا يَرتَابَ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ وَالمُؤمِنُونَ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَض وَالكَفِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَا وَيَهدِي مَن يَشَا وَمَا يَعلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكرَى لِلبَشَرِ | [---] وَمَا جَعَلۡنَآ أَصۡحَٰبَ ٱلنَّارِ إِلَّا مَلَٰٓئِكَةٗ. وَمَا جَعَلۡنَا [...]ت1 عِدَّتَهُمۡ إِلَّا [...]ت1 فِتۡنَةٗ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ، لِيَسۡتَيۡقِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ، وَيَزۡدَادَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِيمَٰنٗا، وَلَا يَرۡتَابَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ، وَلِيَقُولَ ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ وَٱلۡكَٰفِرُونَ: «مَاذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِهَٰذَا مَثَلٗا؟» كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُ. وَمَا يَعۡلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ. ~ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكۡرَىٰ لِلۡبَشَرِس1ت2. | وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزْدَادَ الَّذِينَ آَمَنُوا إِيمَانًا وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرَى لِلْبَشَرِ | م4\74: 31[[413]](#footnote-413) |
| كَلَّا وَالقَمَرِ | [---] كَلَّا! وَٱلۡقَمَرِ! | كَلَّا وَالْقَمَرِ | م4\74: 32 |
| وَالَّيلِ إِذ أَدبَرَ | وَٱلَّيۡلِ إِذۡ أَدۡبَرَ1ت1! | وَاللَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ | م4\74: 33[[414]](#footnote-414) |
| وَالصُّبحِ إِذَا أَسفَرَ | وَٱلصُّبۡحِ إِذَآ أَسۡفَرَ1ت1! | وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ | م4\74: 34[[415]](#footnote-415) |
| إِنَّهَا لَإِحدَى الكُبَرِ | إِنَّهَا لَإِحۡدَى1 [...] ٱلۡكُبَرِت1، | إِنَّهَا لَإِحْدَى الْكُبَرِ | م4\74: 35[[416]](#footnote-416) |
| نَذِيرا لِّلبَشَرِ | نَذِيرٗا1 لِّلۡبَشَرِ، | نَذِيرًا لِلْبَشَرِ | م4\74: 36[[417]](#footnote-417) |
| لِمَن شَا مِنكُم أَن يَتَقَدَّمَ أَو يَتَأَخَّرَ | لِمَن شَآءَ، مِنكُمۡت1، أَن يَتَقَدَّمَ أَوۡ يَتَأَخَّرَ. | لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ | م4\74: 37[[418]](#footnote-418) |
| كُلُّ نَفسِ بِمَا كَسَبَت رَهِينَةٌ | [---] كُلُّ نَفۡسِۢ بِمَا كَسَبَتۡ رَهِينَةٌ، | كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ | م4\74: 38 |
| إِلَّا أَصحَبَ اليَمِينِ | إِلَّآ أَصۡحَٰبَ ٱلۡيَمِينِم1، | إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ | م4\74: 39[[419]](#footnote-419) |
| فِي جَنَّت يَتَسَالُونَ | فِي جَنَّٰتٖ يَتَسَآءَلُونَ | فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ | م4\74: 40 |
| عَنِ المُجرِمِينَ | عَنِ ٱلۡمُجۡرِمِينَ: | عَنِ الْمُجْرِمِينَ | م4\74: 41 |
| مَا سَلَكَكُم فِي سَقَرَ | «مَا1 سَلَكَكُمۡ2 فِي سَقَرَ3ت1؟» | مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرَ | م4\74: 42[[420]](#footnote-420) |
| قَالُواْ لَم نَكُ مِنَ المُصَلِّينَ | قَالُواْ: «لَمۡ نَكُ مِنَ ٱلۡمُصَلِّينَت1، | قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ | م4\74: 43[[421]](#footnote-421) |
| وَلَم نَكُ نُطعِمُ المِسكِينَ | وَلَمۡ نَكُ نُطۡعِمُ ٱلۡمِسۡكِينَ، | وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِينَ | م4\74: 44 |
| وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الخَائِضِينَ | وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ ٱلۡخَآئِضِينَ، | وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ | م4\74: 45 |
| وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَومِ الدِّينِ | وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوۡمِ ٱلدِّينِ، | وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ | م4\74: 46 |
| حَتَّى أَتَينَا اليَقِينُ | حَتَّىٰٓ أَتَىٰنَا ٱلۡيَقِينُت1». | حَتَّى أَتَانَا الْيَقِينُ | م4\74: 47[[422]](#footnote-422) |
| فَمَا تَنفَعُهُم شَفَعَةُ الشَّفِعِينَ | فَمَا تَنفَعُهُمۡ شَفَٰعَةُ ٱلشَّٰفِعِينَ. | فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ | م4\74: 48 |
| فَمَا لَهُم عَنِ التَّذكِرَةِ مُعرِضِينَ | فَمَا لَهُمۡ عَنِ ٱلتَّذۡكِرَةِ مُعۡرِضِينَ، | فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِينَ | م4\74: 49 |
| كَأَنَّهُم حُمُر مُّستَنفِرَة | كَأَنَّهُمۡ حُمُرٞ1ت1 مُّسۡتَنفِرَةٞ2، | كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ | م4\74: 50[[423]](#footnote-423) |
| فَرَّت مِن قَسوَرَةِ | فَرَّتۡ مِن قَسۡوَرَةِۢت1؟ | فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ | م4\74: 51[[424]](#footnote-424) |
| بَل يُرِيدُ كُلُّ امرِي مِّنهُم أَن يُؤتَى صُحُفا مُّنَشَّرَة | بَلۡ يُرِيدُ كُلُّ ٱمۡرِيٕٖ مِّنۡهُمۡ أَن يُؤۡتَىٰ صُحُفٗا1 مُّنَشَّرَةٗ2. | بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَى صُحُفًا مُنَشَّرَةً | م4\74: 52[[425]](#footnote-425) |
| كَلَّا بَل لَّا يَخَافُونَ الأخِرَةَ | كَلَّا! بَل لَّا يَخَافُونَ1 ٱلۡأٓخِرَةَ. | كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآَخِرَةَ | م4\74: 53[[426]](#footnote-426) |
| كَلَّا إِنَّهُ تَذكِرَة | كَلَّآ! إِنَّهُۥ تَذۡكِرَةٞ. | كَلَّا إِنَّهُ تَذْكِرَةٌ | م4\74: 54 |
| فَمَن شَا ذَكَرَهُ | فَمَن شَآءَ، ذَكَرَهُۥ. | فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ | م4\74: 55 |
| وَمَا يَذكُرُونَ إِلَّا أَن يَشَا اللَّهُ هُوَ أَهلُ التَّقوَى وَأَهلُ المَغفِرَةِ | وَمَا يَذۡكُرُونَ1 [...]ت1، إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ. ~ هُوَ أَهۡلُ ٱلتَّقۡوَىٰ، وَأَهۡلُ ٱلۡمَغۡفِرَةِت2. | وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ | م4\74: 56[[427]](#footnote-427) |

# 5\1 سورة الفاتحة

عدد الآيات - 7 مكية[[428]](#footnote-428)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | م5\1: 1[[429]](#footnote-429) |
| الحَمدُ لِلَّهِ رَبِّ العَلَمِينَ | ٱلۡحَمۡدُ1 لِلَّهِ، رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَم1، | الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م5\1: 2[[430]](#footnote-430) |
| الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | ٱلرَّحۡمَٰنِ1، ٱلرَّحِيمِ، | الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | م5\1: 3[[431]](#footnote-431) |
| مَلِكِ يَومِ الدِّينِ | مَٰلِكِ1 [...]ت1 يَوۡمِ2 ٱلدِّينِ. | مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ | م5\1: 4[[432]](#footnote-432) |
| إِيَّاكَ نَعبُدُ وَإِيَّاكَ نَستَعِينُ | إِيَّاكَ1ت1 نَعۡبُدُ2، وَإِيَّاكَ3ت1 نَسۡتَعِين4. | إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ | م5\1: 5[[433]](#footnote-433) |
| اهدِنَا الصِّرَطَ المُستَقِيمَ | ٱهۡدِنَا1 [...]ت1 ٱلصِّرَٰطَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ1م1ت2، | اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ | م5\1: 6[[434]](#footnote-434) |
| صِرَطَ الَّذِينَ أَنعَمتَ عَلَيهِم غَيرِ المَغضُوبِ عَلَيهِم وَلَا الضَّالِّينَ | صِرَٰطَ ٱلَّذِينَ1 أَنۡعَمۡتَ عَلَيۡهِمۡ، غَيۡرِ [...]ت1 ٱلۡمَغۡضُوبِ عَلَيۡهِمۡ، وَلَا2 [...]ت1 ٱلضَّآلِّينَ3م1ت1. | صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ | م5\1: 7[[435]](#footnote-435) |

# 6\111 سورة المسد

عدد الآيات - 5 مكية[[436]](#footnote-436)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[437]](#footnote-437) |
| تَبَّت يَدَا أَبِي لَهَب وَتَبَّ | تَبَّتۡ يَدَآ أَبِي1 لَهَبٖ2 وَتَبَّ3س1ت1! | تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ | م6\111: 1[[438]](#footnote-438) |
| مَا أَغنَى عَنهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ | مَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُ مَالُهُۥ وَمَا كَسَبَ1 [...]ت1. | مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ | م6\111: 2[[439]](#footnote-439) |
| سَيَصلَى نَارا ذَاتَ لَهَب | سَيَصۡلَىٰ1 نَارٗا ذَاتَ لَهَبٖ2ت1. | سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ | م6\111: 3[[440]](#footnote-440) |
| وَامرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الحَطَبِ | وَٱمۡرَأَتُهُۥ1، حَمَّالَةَ2 ٱلۡحَطَبِ3، | وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ | م6\111: 4[[441]](#footnote-441) |
| فِي جِيدِهَا حَبل مِّن مَّسَدِ | فِي جِيدِهَا حَبۡلٞ مِّن مَّسَدِۢت1. | فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِنْ مَسَدٍ | م6\111: 5[[442]](#footnote-442) |

# 7\81 سورة التكوير

عدد الآيات - 29 مكية[[443]](#footnote-443)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[444]](#footnote-444) |
| إِذَا الشَّمسُ كُوِّرَت | إِذَا ٱلشَّمۡسُ كُوِّرَتۡت1، | إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ | م7\81: 1[[445]](#footnote-445) |
| وَإِذَا النُّجُومُ انكَدَرَت | وَإِذَا ٱلنُّجُومُ ٱنكَدَرَتۡم1ت1، | وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ | م7\81: 2[[446]](#footnote-446) |
| وَإِذَا الجِبَالُ سُيِّرَت | وَإِذَا ٱلۡجِبَالُ سُيِّرَتۡ، | وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ | م7\81: 3 |
| وَإِذَا العِشَارُ عُطِّلَت | وَإِذَا ٱلۡعِشَارُ عُطِّلَتۡ1ت1، | وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ | م7\81: 4[[447]](#footnote-447) |
| وَإِذَا الوُحُوشُ حُشِرَت | وَإِذَا ٱلۡوُحُوشُ حُشِرَتۡ1، | وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ | م7\81: 5[[448]](#footnote-448) |
| وَإِذَا البِحَارُ سُجِّرَت | وَإِذَا ٱلۡبِحَارُ سُجِّرَتۡ1ت1، | وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ | م7\81: 6[[449]](#footnote-449) |
| وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَت | وَإِذَا ٱلنُّفُوسُ زُوِّجَتۡ1ت1، | وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ | م7\81: 7[[450]](#footnote-450) |
| وَإِذَا المَودَةُ سُئِلَت | وَإِذَا ٱلۡمَوۡءُۥدَةُ1ت1 سُئِلَتۡ2 | وَإِذَا الْمَوْؤُودَةُ سُئِلَتْ | م7\81: 8[[451]](#footnote-451) |
| بِأَيِّ ذَنب قُتِلَت | بِأَيِّ ذَنۢبٖ قُتِلَتۡ1، | بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ | م7\81: 9[[452]](#footnote-452) |
| وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَت | وَإِذَا ٱلصُّحُفُ1 نُشِرَتۡ2، | وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ | م7\81: 10[[453]](#footnote-453) |
| وَإِذَا السَّمَا كُشِطَت | وَإِذَا ٱلسَّمَآءُ كُشِطَتۡ1ت1، | وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ | م7\81: 11[[454]](#footnote-454) |
| وَإِذَا الجَحِيمُ سُعِّرَت | وَإِذَا ٱلۡجَحِيمُ سُعِّرَتۡ1، | وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ | م7\81: 12[[455]](#footnote-455) |
| وَإِذَا الجَنَّةُ أُزلِفَت | وَإِذَا ٱلۡجَنَّةُ أُزۡلِفَتۡت1، | وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ | م7\81: 13[[456]](#footnote-456) |
| عَلِمَت نَفس مَّا أَحضَرَت | عَلِمَتۡ نَفۡسٞ مَّآ أَحۡضَرَتۡ. | عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا أَحْضَرَتْ | م7\81: 14 |
| فَلَا أُقسِمُ بِالخُنَّسِ | [---] فَلَآ! أُقۡسِمُ1ت1 بِٱلۡخُنَّسِ، | فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ | م7\81: 15[[457]](#footnote-457) |
| الجَوَارِ الكُنَّسِ | ٱلۡجَوَارِ1 ٱلۡكُنَّسِت1! | الْجَوَارِ الْكُنَّسِ | م7\81: 16[[458]](#footnote-458) |
| وَالَّيلِ إِذَا عَسعَسَ | وَٱلَّيۡلِ إِذَا عَسۡعَسَت1! | وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ | م7\81: 17[[459]](#footnote-459) |
| وَالصُّبحِ إِذَا تَنَفَّسَ | وَٱلصُّبۡحِ إِذَا تَنَفَّسَم1! | وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ | م7\81: 18[[460]](#footnote-460) |
| إِنَّهُ لَقَولُ رَسُول كَرِيم | إِنَّهُۥ لَقَوۡلُ رَسُولٖ كَرِيمٖ، | إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ | م7\81: 19 |
| ذِي قُوَّةٍ عِندَ ذِي العَرشِ مَكِين | ذِي قُوَّةٍ عِندَ ذِي ٱلۡعَرۡشِ مَكِينٖم1ت1، | ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ | م7\81: 20[[461]](#footnote-461) |
| مُّطَاع ثَمَّ أَمِين | مُّطَاعٖ ثَمَّ1 أَمِينٖ. | مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ | م7\81: 21[[462]](#footnote-462) |
| وَمَا صَاحِبُكُم بِمَجنُون | وَمَا صَاحِبُكُم بِمَجۡنُونٖ! | وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ | م7\81: 22 |
| وَلَقَد رَاهُ بِالأُفُقِ المُبِينِ | وَلَقَدۡ رَءَاهُ بِٱلۡأُفُقِ ٱلۡمُبِينِ، | وَلَقَدْ رَآَهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ | م7\81: 23 |
| وَمَا هُوَ عَلَى الغَيبِ بِضَنِين | وَمَا هُوَ عَلَى ٱلۡغَيۡبِ بِضَنِينٖ1ت1، | وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ | م7\81: 24[[463]](#footnote-463) |
| وَمَا هُوَ بِقَولِ شَيطَن رَّجِيم | وَمَا هُوَ بِقَوۡلِ شَيۡطَٰنٖ رَّجِيمٖت1. | وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ | م7\81: 25[[464]](#footnote-464) |
| فَأَينَ تَذهَبُونَ | [فَأَيۡنَت1 تَذۡهَبُونَ؟] | فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ | م7\81: 26[[465]](#footnote-465) |
| إِن هُوَ إِلَّا ذِكر لِّلعَلَمِينَ | إِنۡ هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ لِّلۡعَٰلَمِينَ، | إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ | م7\81: 27 |
| لِمَن شَا مِنكُم أَن يَستَقِيمَ | لِمَن شَآءَ مِنكُمۡ أَن يَسۡتَقِيمَن1ت1. | لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ | م7\81: 28[[466]](#footnote-466) |
| وَمَا تَشَاونَ إِلَّا أَن يَشَا اللَّهُ رَبُّ العَلَمِينَ | وَمَا تَشَآءُونَ1ت1، إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ، رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَس1. | وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ | م7\81: 29[[467]](#footnote-467) |

# 8\87 سورة الأعلى

عدد الآيات - 19 مكية[[468]](#footnote-468)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[469]](#footnote-469) |
| سَبِّحِ اسمَ رَبِّكَ الأَعلَى | سَبِّحِ ٱسۡمَ رَبِّكَ ٱلۡأَعۡلَى1ت1، | سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى | م8\87: 1[[470]](#footnote-470) |
| الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى | ٱلَّذِي خَلَقَ فَسَوَّىٰ، | الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى | م8\87: 2 |
| وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى | وَٱلَّذِي قَدَّرَ1 فَهَدَىٰ، | وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى | م8\87: 3[[471]](#footnote-471) |
| وَالَّذِي أَخرَجَ المَرعَى | وَٱلَّذِيٓ أَخۡرَجَ ٱلۡمَرۡعَىٰ، | وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى | م8\87: 4 |
| فَجَعَلَهُ غُثَا أَحوَى | فَجَعَلَهُۥ غُثَآءً أَحۡوَىٰت1. | فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى | م8\87: 5[[472]](#footnote-472) |
| سَنُقرِئُكَ فَلَا تَنسَى | سَنُقۡرِئُكَ، فَلَا1ت1 تَنسَىٰٓس1ن1، | سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسَى | م8\87: 6[[473]](#footnote-473) |
| إِلَّا مَا شَا اللَّهُ إِنَّهُ يَعلَمُ الجَهرَ وَمَا يَخفَى | إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ[...]ت1. [---] إِنَّهُۥ يَعۡلَمُ ٱلۡجَهۡرَ وَمَا يَخۡفَىٰم1. | إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى | م8\87: 7[[474]](#footnote-474) |
| وَنُيَسِّرُكَ لِليُسرَى | [---] وَنُيَسِّرُكَ [...]ت1 لِلۡيُسۡرَىٰ ت1. | وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى | م8\87: 8[[475]](#footnote-475) |
| فَذَكِّر إِن نَّفَعَتِ الذِّكرَى | فَذَكِّرۡ. إِن نَّفَعَتِ ٱلذِّكۡرَىٰ. | فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَى | م8\87: 9 |
| سَيَذَّكَّرُ مَن يَخشَى | سَيَذَّكَّرُ [...]ت1 مَن يَخۡشَىٰ [...]ت1، | سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَخْشَى | م8\87: 10[[476]](#footnote-476) |
| وَيَتَجَنَّبُهَا الأَشقَى | وَيَتَجَنَّبُهَا ٱلۡأَشۡقَى، | وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى | م8\87: 11 |
| الَّذِي يَصلَى النَّارَ الكُبرَى | ٱلَّذِي يَصۡلَى ٱلنَّارَ ٱلۡكُبۡرَىٰ، | الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَى | م8\87: 12 |
| ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحيَى | ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحۡيَىٰ. | ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَا | م8\87: 13 |
| قَد أَفلَحَ مَن تَزَكَّى | [---] قَدۡ أَفۡلَحَ مَن تَزَكَّىٰن1، | قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى | م8\87: 14[[477]](#footnote-477) |
| وَذَكَرَ اسمَ رَبِّه فَصَلَّى | وَذَكَرَ ٱسۡمَ رَبِّهِ،ۦ فَصَلَّىٰ. | وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى | م8\87: 15 |
| بَل تُؤثِرُونَ الحَيَوةَ الدُّنيَا | [---] بَلۡ تُؤۡثِرُونَ1ت1 ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا، | بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا | م8\87: 16[[478]](#footnote-478) |
| وَالأخِرَةُ خَير وَأَبقَى | وَٱلۡأٓخِرَةُ خَيۡرٞ وَأَبۡقَىٰٓ. | وَالْآَخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى | م8\87: 17 |
| إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الأُولَى | [---] إِنَّ هَٰذَا لَفِي ٱلصُّحُفِ1 ٱلۡأُولَىٰ، | إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى | م8\87: 18[[479]](#footnote-479) |
| صُحُفِ إِبرَهِيمَ وَمُوسَى | صُحُفِ1 إِبۡرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ. | صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى | م8\87: 19[[480]](#footnote-480) |

# 9\92 سورة الليل

عدد الآيات - 21 مكية[[481]](#footnote-481)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[482]](#footnote-482) |
| وَالَّيلِ إِذَا يَغشَى | وَٱلَّيۡلِ إِذَا يَغۡشَىٰ! | وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى | م9\92: 1 |
| وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى | وَٱلنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ12! | وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى | م9\92: 2[[483]](#footnote-483) |
| وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالأُنثَى | وَمَا خَلَقَ، ٱلذَّكَرَ وَٱلۡأُنثَىٰٓ1ت1! | وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى | م9\92: 3[[484]](#footnote-484) |
| إِنَّ سَعيَكُم لَشَتَّى | إِنَّ سَعۡيَكُمۡ لَشَتَّىٰ. | إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى | م9\92: 4 |
| فَأَمَّا مَن أَعطَى وَاتَّقَى | فَأَمَّا مَنۡ أَعۡطَىٰ، وَٱتَّقَىٰس1، | فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى | م9\92: 5[[485]](#footnote-485) |
| وَصَدَّقَ بِالحُسنَى | وَصَدَّقَ بِٱلۡحُسۡنَىٰ، | وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى | م9\92: 6 |
| فَسَنُيَسِّرُهُ لِليُسرَى | فَسَنُيَسِّرُهُۥ [...]ت1 لِلۡيُسۡرَىٰ1س1ت1. | فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى | م9\92: 7[[486]](#footnote-486) |
| وَأَمَّا مَن بَخِلَ وَاستَغنَى | وَأَمَّا مَنۢ بَخِلَ، وَٱسۡتَغۡنَىٰ، | وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى | م9\92: 8 |
| وَكَذَّبَ بِالحُسنَى | وَكَذَّبَ بِٱلۡحُسۡنَىٰ، | وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى | م9\92: 9 |
| فَسَنُيَسِّرُهُ لِلعُسرَى | فَسَنُيَسِّرُهُۥ [...] لِلۡعُسۡرَىٰ1ت1، | فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى | م9\92: 10[[487]](#footnote-487) |
| وَمَا يُغنِي عَنهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى | وَمَا يُغۡنِي عَنۡهُ مَالُهُۥٓ [...]ت1، إِذَا تَرَدَّىٰٓ [...]ت2. | وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى | م9\92: 11[[488]](#footnote-488) |
| إِنَّ عَلَينَا لَلهُدَى | [---] إِنَّ عَلَيۡنَا لَلۡهُدَىٰ، | إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى | م9\92: 12 |
| وَإِنَّ لَنَا لَلأخِرَةَ وَالأُولَى | وَإِنَّ لَنَا لَلۡأٓخِرَةَ وَٱلۡأُولَىٰ1. | وَإِنَّ لَنَا لَلْآَخِرَةَ وَالْأُولَى | م9\92: 13[[489]](#footnote-489) |
| فَأَنذَرتُكُم نَارا تَلَظَّى | فَأَنذَرۡتُكُمۡ نَارٗا تَلَظَّىٰ1ت1، | فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى | م9\92: 14[[490]](#footnote-490) |
| لَا يَصلَيهَا إِلَّا الأَشقَى | لَا يَصۡلَىٰهَآ إِلَّا ٱلۡأَشۡقَى، | لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى | م9\92: 15 |
| الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى | ٱلَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ [...]ت1، | الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى | م9\92: 16[[491]](#footnote-491) |
| وَسَيُجَنَّبُهَا الأَتقَى | وَسَيُجَنَّبُهَا1 ٱلۡأَتۡقَى. | وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى | م9\92: 17[[492]](#footnote-492) |
| الَّذِي يُؤتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى | ٱلَّذِي يُؤۡتِي مَالَهُۥ [...]ت1 يَتَزَكَّىٰ1، | الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى | م9\92: 18[[493]](#footnote-493) |
| وَمَا لِأَحَدٍ عِندَهُ مِن نِّعمَة تُجزَى | وَمَا لِأَحَدٍ عِندَهُۥ مِن نِّعۡمَةٖ تُجۡزَىٰٓس1ت1، | وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى | م9\92: 19[[494]](#footnote-494) |
| إِلَّا ابتِغَا وَجهِ رَبِّهِ الأَعلَى | إِلَّا ٱبۡتِغَآءَ1 وَجۡهِ رَبِّهِ ٱلۡأَعۡلَىٰم1، | إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى | م9\92: 20[[495]](#footnote-495) |
| وَلَسَوفَ يَرضَى | وَلَسَوۡفَ يَرۡضَىٰ1. | وَلَسَوْفَ يَرْضَى | م9\92: 21[[496]](#footnote-496) |

# 10\89 سورة الفجر

عدد الآيات - 30 مكية[[497]](#footnote-497)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[498]](#footnote-498) |
| وَالفَجرِ | وَٱلۡفَجۡرِ1ت1! | وَالْفَجْرِ | م10\89: 1[[499]](#footnote-499) |
| وَلَيَالٍ عَشر | وَلَيَالٍ عَشۡرٖ1م1! | وَلَيَالٍ عَشْرٍ | م10\89: 2[[500]](#footnote-500) |
| وَالشَّفعِ وَالوَترِ | وَٱلشَّفۡعِ1 وَٱلۡوَتۡرِ2ت1! | وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ | م10\89: 3[[501]](#footnote-501) |
| وَالَّيلِ إِذَا يَسرِ | وَٱلَّيۡلِ إِذَا يَسۡرِ1ت1! | وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ | م10\89: 4[[502]](#footnote-502) |
| هَل فِي ذَلِكَ قَسَم لِّذِي حِجرٍ | هَلۡ فِي ذَٰلِكَ قَسَمٞ لِّذِي حِجۡرٍت1؟ | هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِذِي حِجْرٍ | م10\89: 5[[503]](#footnote-503) |
| أَلَم تَرَ كَيفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ | [---] أَلَمۡ تَرَ كَيۡفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ1، | أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ | م10\89: 6[[504]](#footnote-504) |
| إِرَمَ ذَاتِ العِمَادِ | إِرَمَ1 ذَاتِ2 ٱلۡعِمَادِم1، | إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ | م10\89: 7[[505]](#footnote-505) |
| الَّتِي لَم يُخلَق مِثلُهَا فِي البِلَدِ | ٱلَّتِي لَمۡ يُخۡلَقۡ مِثۡلُهَا1 فِي ٱلۡبِلَٰدِ؟ | الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ | م10\89: 8[[506]](#footnote-506) |
| وَثَمُودَ الَّذِينَ جَابُواْ الصَّخرَ بِالوَادِ | وَثَمُودَ1م1 ٱلَّذِينَ جَابُواْت1 ٱلصَّخۡرَ بِٱلۡوَادِ2ت2؟ | وَثَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ | م10\89: 9[[507]](#footnote-507) |
| وَفِرعَونَ ذِي الأَوتَادِ | وَفِرۡعَوۡنَ ذِي ٱلۡأَوۡتَادِ، | وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ | م10\89: 10 |
| الَّذِينَ طَغَواْ فِي البِلَدِ | ٱلَّذِينَ طَغَوۡاْ فِي ٱلۡبِلَٰدِ، | الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ | م10\89: 11 |
| فَأَكثَرُواْ فِيهَا الفَسَادَ | فَأَكۡثَرُواْ فِيهَا ٱلۡفَسَادَ؟ | فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ | م10\89: 12 |
| فَصَبَّ عَلَيهِم رَبُّكَ سَوطَ عَذَابٍ | فَصَبَّ عَلَيۡهِمۡ رَبُّكَ سَوۡطَ عَذَابٍم1. | فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ | م10\89: 13[[508]](#footnote-508) |
| إِنَّ رَبَّكَ لَبِالمِرصَادِ | إِنَّ رَبَّكَ لَبِٱلۡمِرۡصَادِ. | إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ | م10\89: 14 |
| فَأَمَّا الإِنسَنُ إِذَا مَا ابتَلَيهُ رَبُّهُ فَأَكرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكرَمَنِ | [---] فَأَمَّا ٱلۡإِنسَٰنُ، إِذَا مَا ٱبۡتَلَىٰهُ رَبُّهُۥ فَأَكۡرَمَهُۥ وَنَعَّمَهُۥ، فَيَقُولُ: «رَبِّيٓ أَكۡرَمَنِ1». | فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ | م10\89: 15[[509]](#footnote-509) |
| وَأَمَّا إِذَا مَا ابتَلَيهُ فَقَدَرَ عَلَيهِ رِزقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَنَنِ | وَأَمَّآ إِذَا مَا ٱبۡتَلَىٰهُ فَقَدَرَ1 عَلَيۡهِ رِزۡقَهُ،ۥ فَيَقُولُ: «رَبِّيٓ أَهَٰنَنِ2». | وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ | م10\89: 16[[510]](#footnote-510) |
| كَلَّا بَل لَّا تُكرِمُونَ اليَتِيمَ | [---] كَلَّا! بَل لَّا تُكۡرِمُونَ1ت1 ٱلۡيَتِيمَ، | كَلَّا بَل لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ | م10\89: 17[[511]](#footnote-511) |
| وَلَا تَحَضُّونَ عَلَى طَعَامِ المِسكِينِ | وَلَا تَحَٰٓضُّونَ1 [...]ت1 عَلَىٰ [...]ت1 طَعَامِ ٱلۡمِسۡكِينِ، | وَلَا تَحَاضُّونَ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ | م10\89: 18[[512]](#footnote-512) |
| وَتَأكُلُونَ التُّرَاثَ أَكلا لَّمّا | وَتَأۡكُلُونَ1 ٱلتُّرَاثَ أَكۡلٗا لَّمّٗام1، | وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَمًّا | م10\89: 19[[513]](#footnote-513) |
| وَتُحِبُّونَ المَالَ حُبّا جَمّا | وَتُحِبُّونَ1 ٱلۡمَالَ حُبّٗا جَمّٗا ت1. | وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا | م10\89: 20[[514]](#footnote-514) |
| كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الأَرضُ دَكّا دَكّا | [---] كَلَّآ! إِذَا دُكَّتِ ٱلۡأَرۡضُ دَكّٗا دَكّٗا، | كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا | م10\89: 21 |
| وَجَا رَبُّكَ وَالمَلَكُ صَفّا صَفّا | وَجَآءَ [...]ت1 رَبُّكَ وَٱلۡمَلَكُ صَفّٗا صَفّٗا، | وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا | م10\89: 22[[515]](#footnote-515) |
| وَجِاْي يَومَئِذِ بِجَهَنَّمَ يَومَئِذ يَتَذَكَّرُ الإِنسَنُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكرَى | وَجِاْيٓءَ يَوۡمَئِذِۢ بِجَهَنَّمَم1. يَوۡمَئِذٖ، يَتَذَكَّرُ ٱلۡإِنسَٰنُ. وَأَنَّىٰ لَهُ [...]ت1 ٱلذِّكۡرَىٰ؟ | وَجِيءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى | م10\89: 23[[516]](#footnote-516) |
| يَقُولُ يَلَيتَنِي قَدَّمتُ لِحَيَاتِي | يَقُولُ: «يَٰلَيۡتَنِي قَدَّمۡتُ [...]ت1 لِحَيَاتِي!» | يَقُولُ يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي | م10\89: 24[[517]](#footnote-517) |
| فَيَومَئِذ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَد | فَيَوۡمَئِذٖ، لَّا يُعَذِّبُ1 عَذَابَهُۥٓ أَحَدٞ، | فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ | م10\89: 25[[518]](#footnote-518) |
| وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَد | وَلَا يُوثِقُ1 وَثَاقَهُۥٓت1 أَحَدٞ2. | وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ | م10\89: 26[[519]](#footnote-519) |
| يَأَيَّتُهَا النَّفسُ المُطمَئِنَّةُ | [---] يَٰٓأَيَّتُهَا1 ٱلنَّفۡسُ ٱلۡمُطۡمَئِنَّةُ2س1! | يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ | م10\89: 27[[520]](#footnote-520) |
| ارجِعِي إِلَى رَبِّكِ رَاضِيَة مَّرضِيَّة | ٱرۡجِعِيٓ إِلَىٰ رَبِّكِ1، رَاضِيَةٗ، مَّرۡضِيَّةٗ2. | ارْجِعِي إِلَى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً | م10\89: 28[[521]](#footnote-521) |
| فَادخُلِي فِي عِبَدِي | فَٱدۡخُلِي1 فِي عِبَٰدِي2ت1، | فَادْخُلِي فِي عِبَادِي | م10\89: 29[[522]](#footnote-522) |
| وَادخُلِي جَنَّتِي | وَٱدۡخُلِي جَنَّتِي1. | وَادْخُلِي جَنَّتِي | م10\89: 30[[523]](#footnote-523) |

# 11\93 سورة الضحى

عدد الآيات11 - مكية[[524]](#footnote-524)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[525]](#footnote-525) |
| وَالضُّحَى | وَٱلضُّحَىٰ! | وَالضُّحَى | م11\93: 1 |
| وَالَّيلِ إِذَا سَجَى | وَٱلَّيۡلِ إِذَا سَجَىٰ1ت1! | وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى | م11\93: 2[[526]](#footnote-526) |
| مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى | مَا وَدَّعَكَ1ت1 رَبُّكَ، وَمَا قَلَىٰس1 [...]ت2. | مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى | م11\93: 3[[527]](#footnote-527) |
| وَلَلأخِرَةُ خَير لَّكَ مِنَ الأُولَى | وَلَلۡأٓخِرَةُ خَيۡرٞ لَّكَ مِنَ ٱلۡأُولَىٰس1. | وَلَلْآَخِرَةُ خَيْرٌ لَكَ مِنَ الْأُولَى | م11\93: 4[[528]](#footnote-528) |
| وَلَسَوفَ يُعطِيكَ رَبُّكَ فَتَرضَى | وَلَسَوۡفَ يُعۡطِيكَ1 رَبُّكَ [...]ت1، فَتَرۡضَىٰٓ. | وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى | م11\93: 5[[529]](#footnote-529) |
| أَلَم يَجِدكَ يَتِيما فَ‍اوَى | أَلَمۡ يَجِدۡكَ يَتِيمٗا فَ‍َٔاوَىٰس1؟ | أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآَوَى | م11\93: 6[[530]](#footnote-530) |
| وَوَجَدَكَ ضَالّا فَهَدَى | وَوَجَدَكَ ضَآلّٗا1 فَهَدَىٰ؟ | وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَى | م11\93: 7[[531]](#footnote-531) |
| وَوَجَدَكَ عَائِلا فَأَغنَى | وَوَجَدَكَ عَآئِلٗا1 فَأَغۡنَىٰ2ت1؟ | وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى | م11\93: 8[[532]](#footnote-532) |
| فَأَمَّا اليَتِيمَ فَلَا تَقهَر | فَأَمَّا ٱلۡيَتِيمَ، فَلَا تَقۡهَرۡ1. | فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ | م11\93: 9[[533]](#footnote-533) |
| وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنهَر | وَأَمَّا ٱلسَّآئِلَ، فَلَا تَنۡهَرۡ. | وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ | م11\93: 10 |
| وَأَمَّا بِنِعمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّث | وَأَمَّا بِنِعۡمَةِ رَبِّكَ، فَحَدِّثۡ1م1. | وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ | م11\93: 11[[534]](#footnote-534) |

# 12\94 سورة الشرح

عدد الآيات - 8 مكية[[535]](#footnote-535)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[536]](#footnote-536) |
| أَلَم نَشرَح لَكَ صَدرَكَ | أَلَمۡ نَشۡرَحۡ1 لَكَ صَدۡرَكَ؟ | أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ | م12\94: 1[[537]](#footnote-537) |
| وَوَضَعنَا عَنكَ وِزرَكَ | وَوَضَعۡنَا1 عَنكَ وِزۡرَكَ2 | وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ | م12\94: 2[[538]](#footnote-538) |
| الَّذِي أَنقَضَ ظَهرَكَ | ٱلَّذِيٓ أَنقَضَ ظَهۡرَكَ؟ | الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ | م12\94: 3 |
| وَرَفَعنَا لَكَ ذِكرَكَ | وَرَفَعۡنَا لَكَ ذِكۡرَكَ1. | وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ | م12\94: 4[[539]](#footnote-539) |
| فَإِنَّ مَعَ العُسرِ يُسرًا | فَإِنَّ مَعَ ٱلۡعُسۡرِ يُسۡرًا1. | فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا | م12\94: 5[[540]](#footnote-540) |
| إِنَّ مَعَ العُسرِ يُسرا | إِنَّ مَعَ ٱلۡعُسۡرِ يُسۡرٗا1 2. | إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا | م12\94: 6[[541]](#footnote-541) |
| فَإِذَا فَرَغتَ فَانصَب | [---] فَإِذَا فَرَغۡتَ1 [...]ت1، فَٱنصَبۡ2س1[...]ت1، | فَإِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ | م12\94: 7[[542]](#footnote-542) |
| وَإِلَى رَبِّكَ فَارغَب | وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَٱرۡغَب1ت1. | وَإِلَى رَبِّكَ فَارْغَبْ | م12\94: 8[[543]](#footnote-543) |

# 13\103 سورة العصر

عدد الآيات - 3 مكية[[544]](#footnote-544)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[545]](#footnote-545) |
| وَالعَصرِ | [...]ت1 وَٱلۡعَصۡرِ1! | وَالْعَصْرِ | م13\103: 1[[546]](#footnote-546) |
| إِنَّ الإِنسَنَ لَفِي خُسرٍ | إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَفِي خُسۡرٍ1 2ن1ت1، | إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ | م13\103: 2[[547]](#footnote-547) |
| إِلَّا الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ وَتَوَاصَواْ بِالحَقِّ وَتَوَاصَواْ بِالصَّبرِ | إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلۡحَقِّ، وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلصَّبۡرِ1. | إِلَّا الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ | م13\103: 3[[548]](#footnote-548) |

# 14\100 سورة العاديات

عدد الآيات11 - مكية[[549]](#footnote-549)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[550]](#footnote-550) |
| وَالعَدِيَتِ ضَبحا | وَٱلۡعَٰدِيَٰتِ ضَبۡحٗاس1ت1، | وَالْعَادِيَاتِ ضَبْحًا | م14\100: 1[[551]](#footnote-551) |
| فَالمُورِيَتِ قَدحا | فَٱلۡمُورِيَٰتِ قَدۡحٗات1، | فَالْمُورِيَاتِ قَدْحًا | م14\100: 2[[552]](#footnote-552) |
| فَالمُغِيرَتِ صُبحا | فَٱلۡمُغِيرَٰتِ صُبۡحٗا، | فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا | م14\100: 3 |
| فَأَثَرنَ بِه نَقعا | فَأَثَرۡنَ1 بِهِۦ نَقۡعٗات1، | فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعًا | م14\100: 4[[553]](#footnote-553) |
| فَوَسَطنَ بِه جَمعًا | فَوَسَطۡنَ1ت1 بِهِۦ جَمۡعًا: | فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا | م14\100: 5[[554]](#footnote-554) |
| إِنَّ الإِنسَنَ لِرَبِّه لَكَنُود | إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لِرَبِّهِۦ لَكَنُودٞت1. | إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ | م14\100: 6[[555]](#footnote-555) |
| وَإِنَّهُ عَلَى ذَلِكَ لَشَهِيد | وَإِنَّهُۥ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٞ. | وَإِنَّهُ عَلَى ذَلِكَ لَشَهِيدٌ | م14\100: 7 |
| وَإِنَّهُ لِحُبِّ الخَيرِ لَشَدِيدٌ | وَإِنَّهُۥ لِحُبِّ ٱلۡخَيۡرِ لَشَدِيدٌ. | وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ | م14\100: 8 |
| أَفَلَا يَعلَمُ إِذَا بُعثِرَ مَا فِي القُبُورِ | أَفَلَا يَعۡلَمُ، إِذَا بُعۡثِرَ1ت1 مَا فِي ٱلۡقُبُورِم1، | أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ | م14\100: 9[[556]](#footnote-556) |
| وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ | وَحُصِّلَ1ت1 مَا فِي ٱلصُّدُورِ، | وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ | م14\100: 10[[557]](#footnote-557) |
| إِنَّ رَبَّهُم بِهِم يَومَئِذ لَّخَبِيرُ | إِنَّ1 رَبَّهُم بِهِمۡت1، يَوۡمَئِذٖ، لَّخَبِيرُۢ1 2؟ | إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَخَبِيرٌ | م14\100: 11[[558]](#footnote-558) |

# 15\108 سورة الكوثر

عدد الآيات 3 - مكية[[559]](#footnote-559)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[560]](#footnote-560) |
| إِنَّا أَعطَينَكَ الكَوثَرَ | إِنَّآ أَعۡطَيۡنَٰكَ1 ٱلۡكَوۡثَرَت1س1. | إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ | م15\108: 1[[561]](#footnote-561) |
| فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانحَر | فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَٱنۡحَرۡت1. | فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ | م15\108: 2[[562]](#footnote-562) |
| إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الأَبتَرُ | إِنَّ شَانِئَكَ1ت1 هُوَ ٱلۡأَبۡتَرُ2ت2. | إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ | م15\108: 3[[563]](#footnote-563) |

# 16\102 سورة التكاثر

عدد الآيات - 8 مكية[[564]](#footnote-564)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[565]](#footnote-565) |
| أَلهَيكُمُ التَّكَاثُرُ | أَلۡهَىٰكُمُ1 ٱلتَّكَاثُرُس1، | أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ | م16\102: 1[[566]](#footnote-566) |
| حَتَّى زُرتُمُ المَقَابِرَ | حَتَّىٰ زُرۡتُمُ ٱلۡمَقَابِرَ. | حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ | م16\102: 2 |
| كَلَّا سَوفَ تَعلَمُونَ | كَلَّا! سَوۡفَ تَعۡلَمُونَ1! | كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ | م16\102: 3[[567]](#footnote-567) |
| ثُمَّ كَلَّا سَوفَ تَعلَمُونَ | ثُمَّ كَلَّا! سَوۡفَ تَعۡلَمُونَ1 [...]ت1! | ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ | م16\102: 4[[568]](#footnote-568) |
| كَلَّا لَو تَعلَمُونَ عِلمَ اليَقِينِ | كَلَّا! لَوۡ تَعۡلَمُونَ عِلۡمَ ٱلۡيَقِينِ، [...]ت1! | كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ | م16\102: 5[[569]](#footnote-569) |
| لَتَرَوُنَّ الجَحِيمَ | لَتَرَوُنَّ1 ٱلۡجَحِيمَ. | لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ | م16\102: 6[[570]](#footnote-570) |
| ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَينَ اليَقِينِ | ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا1 [...]ت1 عَيۡنَ ٱلۡيَقِينِت2. | ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ | م16\102: 7[[571]](#footnote-571) |
| ثُمَّ لَتُس‍لُنَّ يَومَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ | ثُمَّ لَتُسۡ‍َٔلُنَّ1، يَوۡمَئِذٍ، عَنِ ٱلنَّعِيمِ. | ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ | م16\102: 8[[572]](#footnote-572) |

# 17\107 سورة الماعون

عدد الآيات - 7 مكية عدا 4-7 [[573]](#footnote-573)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[574]](#footnote-574) |
| أَرَيتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ | أَرَءَيۡتَ1 ٱلَّذِي يُكَذِّبُ [...]ت1 بِٱلدِّينِ2س1؟ | أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ | م17\107: 1[[575]](#footnote-575) |
| فَذَلِكَ الَّذِي يَدُعُّ اليَتِيمَ | فَذَٰلِكَ ٱلَّذِي يَدُعُّ1ت1 ٱلۡيَتِيمَ، | فَذَلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ | م17\107: 2[[576]](#footnote-576) |
| وَلَا يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ المِسكِينِ | وَلَا يَحُضُّ1 [...]ت1 عَلَىٰ [...]ت1 طَعَامِ ٱلۡمِسۡكِينِ. | وَلَا يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ | م17\107: 3[[577]](#footnote-577) |
| فَوَيل لِّلمُصَلِّينَ | فَوَيۡلٞ لِّلۡمُصَلِّينَت1! | فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ | هـ17\107: 4[[578]](#footnote-578) |
| الَّذِينَ هُم عَن صَلَاتِهِم سَاهُونَ | ٱلَّذِينَ هُمۡ عَن صَلَاتِهِمۡ سَاهُونَ1، | الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ | هـ17\107: 5[[579]](#footnote-579) |
| الَّذِينَ هُم يُرَاونَ | ٱلَّذِينَ هُمۡ يُرَآءُونَ1، | الَّذِينَ هُمْ يُرَاؤُونَ | هـ17\107: 6[[580]](#footnote-580) |
| وَيَمنَعُونَ المَاعُونَ | وَيَمۡنَعُونَ ٱلۡمَاعُونَت1. | وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ | هـ17\107: 7[[581]](#footnote-581) |

# 18\109 سورة الكافرون

عدد الآيات - 6 مكية[[582]](#footnote-582)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[583]](#footnote-583) |
| قُل يَأَيُّهَا الكَفِرُونَ | قُلۡ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡكَٰفِرُونَ! | قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ | م18\109: 1 |
| لَا أَعبُدُ مَا تَعبُدُونَ | لَآ أَعۡبُدُ مَا تَعۡبُدُونَ. | لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ | م18\109: 2 |
| وَلَا أَنتُم عَبِدُونَ مَا أَعبُدُ | وَلَآ أَنتُمۡ عَٰبِدُونَ مَآ أَعۡبُدُ. | وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ | م18\109: 3 |
| وَلَا أَنَا عَابِد مَّا عَبَدتُّم | وَلَآ أَنَا۠ عَابِدٞ مَّا عَبَدتُّمۡ. | وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ | م18\109: 4 |
| وَلَا أَنتُم عَبِدُونَ مَا أَعبُدُ | وَلَآ أَنتُمۡ عَٰبِدُونَ مَآ أَعۡبُدُت1. | وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ | م18\109: 5[[584]](#footnote-584) |
| لَكُم دِينُكُم وَلِيَ دِينِ | لَكُمۡ دِينُكُمۡ، وَلِيَ دِينِ1ن1س1». | لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ | م18\109: 6[[585]](#footnote-585) |

# 19\105 سورة الفيل

عدد الآيات 5 - مكية[[586]](#footnote-586)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[587]](#footnote-587) |
| أَلَم تَرَ كَيفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصحَبِ الفِيلِ | أَلَمۡ تَرَ1 كَيۡفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصۡحَٰبِ ٱلۡفِيلِت1س1؟ | أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ | م19\105: 1[[588]](#footnote-588) |
| أَلَم يَجعَل كَيدَهُم فِي تَضلِيل | أَلَمۡ يَجۡعَلۡ كَيۡدَهُمۡ فِي تَضۡلِيلٖ؟ | أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ | م19\105: 2 |
| وَأَرسَلَ عَلَيهِم طَيرًا أَبَابِيلَ | وَأَرۡسَلَ عَلَيۡهِمۡ طَيۡرًا أَبَابِيلَت1، | وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ | م19\105: 3[[589]](#footnote-589) |
| تَرمِيهِم بِحِجَارَة مِّن سِجِّيل | تَرۡمِيهِم بِحِجَارَةٖ مِّن سِجِّيلٖت1م1؟ | تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ | م19\105: 4[[590]](#footnote-590) |
| فَجَعَلَهُم كَعَصف مَّأكُولِ | فَجَعَلَهُمۡ1 كَعَصۡفٖ مَّأۡكُولِۢ2ت1. | فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ | م19\105: 5[[591]](#footnote-591) |

# 20\113 سورة الفلق

عدد الآيات - 5 مكية[[592]](#footnote-592)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[593]](#footnote-593) |
| قُل أَعُوذُ بِرَبِّ الفَلَقِ | قُلۡ: «أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلۡفَلَقِس1ت1، | قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ | م20\113: 1[[594]](#footnote-594) |
| مِن شَرِّ مَا خَلَقَ | مِن شَرِّ1 مَا خَلَقَ2م1، | مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ | م20\113: 2[[595]](#footnote-595) |
| وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ | وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ1 إِذَا وَقَبَت1، | وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ | م20\113: 3[[596]](#footnote-596) |
| وَمِن شَرِّ النَّفَّثَتِ فِي العُقَدِ | وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّٰثَٰتِ1 فِي ٱلۡعُقَدِت1، | وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ | م20\113: 4[[597]](#footnote-597) |
| وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ | وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ». | وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ | م20\113: 5 |

# 21\114 سورة الناس

عدد الآيات - 6 مكية[[598]](#footnote-598)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[599]](#footnote-599) |
| قُل أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ | قُلۡ: «أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ1س1، | قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ | م21\114: 1[[600]](#footnote-600) |
| مَلِكِ النَّاسِ | مَلِكِ1 ٱلنَّاسِ2م1، | مَلِكِ النَّاسِ | م21\114: 2[[601]](#footnote-601) |
| إِلَهِ النَّاسِ | إِلَٰهِ ٱلنَّاسِ1، | إِلَهِ النَّاسِ | م21\114: 3[[602]](#footnote-602) |
| مِن شَرِّ الوَسوَاسِ الخَنَّاسِ | مِن شَرِّ ٱلۡوَسۡوَاسِ1 ٱلۡخَنَّاسِت1، | مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ | م21\114: 4[[603]](#footnote-603) |
| الَّذِي يُوَسوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ | ٱلَّذِي يُوَسۡوِسُت1 فِي صُدُورِ ٱلنَّاسِ1، | الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ | م21\114: 5[[604]](#footnote-604) |
| مِنَ الجِنَّةِ وَالنَّاسِ | مِنَ ٱلۡجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ1». | مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ | م21\114: 6[[605]](#footnote-605) |

# 22\112 سورة الإخلاص

عدد الآيات - 4 مكية[[606]](#footnote-606)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[607]](#footnote-607) |
| قُل هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ | قُلۡ: «هُوَ ٱللَّهُ، أَحَدٌ1س1م1. | قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ | م22\112: 1[[608]](#footnote-608) |
| اللَّهُ الصَّمَدُ | ٱللَّهُ، ٱلصَّمَدُت1. | اللَّهُ الصَّمَدُ | م22\112: 2[[609]](#footnote-609) |
| لَم يَلِد وَلَم يُولَد | لَمۡ يَلِدۡ، وَلَمۡ يُولَدۡ1. | لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ | م22\112: 3[[610]](#footnote-610) |
| وَلَم يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدُ | وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ1 كُفُوًا أَحَدُۢ2ت1». | وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ | م22\112: 4[[611]](#footnote-611) |

# 23\53 سورة النجم

عدد الآيات - 62 مكية عدا 32[[612]](#footnote-612)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[613]](#footnote-613) |
| وَالنَّجمِ إِذَا هَوَى | وَٱلنَّجۡمِ1 إِذَا هَوَىٰ! | وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَى | م23\53: 1[[614]](#footnote-614) |
| مَا ضَلَّ صَاحِبُكُم وَمَا غَوَى | مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمۡ وَمَا غَوَىٰ1ت1، | مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَى | م23\53: 2[[615]](#footnote-615) |
| وَمَا يَنطِقُ عَنِ الهَوَى | وَمَا يَنطِقُ عَنِ ٱلۡهَوَىٰٓت1. | وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَى | م23\53: 3[[616]](#footnote-616) |
| إِن هُوَ إِلَّا وَحي يُوحَى | إِنۡ هُوَ إِلَّا وَحۡيٞ يُوحَىٰس1. | إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَى | م23\53: 4[[617]](#footnote-617) |
| عَلَّمَهُ شَدِيدُ القُوَى | عَلَّمَهُۥ شَدِيدُ ٱلۡقُوَىٰ1ت1، | عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَى | م23\53: 5[[618]](#footnote-618) |
| ذُو مِرَّة فَاستَوَى | ذُو مِرَّةٖ ت1 فَٱسۡتَوَىٰ، | ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَى | م23\53: 6[[619]](#footnote-619) |
| وَهُوَ بِالأُفُقِ الأَعلَى | وَهُوَ بِٱلۡأُفُقِ1 ٱلۡأَعۡلَىٰ. | وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَى | م23\53: 7[[620]](#footnote-620) |
| ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى | ثُمَّ دَنَا، فَتَدَلَّىٰ1، | ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى | م23\53: 8[[621]](#footnote-621) |
| فَكَانَ قَابَ قَوسَينِ أَو أَدنَى | فَكَانَ [...]ت1 قَابَ1ت2 قَوۡسَيۡنِ، أَوۡ أَدۡنَىٰ. | فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى | م23\53: 9[[622]](#footnote-622) |
| فَأَوحَى إِلَى عَبدِه مَا أَوحَى | فَأَوۡحَىٰٓ إِلَىٰ عَبۡدِهِۦ مَآ أَوۡحَىٰ. | فَأَوْحَى إِلَى عَبْدِهِ مَا أَوْحَى | م23\53: 10. |
| مَا كَذَبَ الفُؤَادُ مَا رَأَى | مَا كَذَبَ1 ٱلۡفُؤَادُ2 مَا رَأَىٰٓ. | مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَى | م23\53: 11[[623]](#footnote-623) |
| أَفَتُمَرُونَهُ عَلَى مَا يَرَى | أَفَتُمَٰرُونَهُۥ1ت1 عَلَىٰ مَا يَرَىٰ؟ | أَفَتُمَارُونَهُ عَلَى مَا يَرَى | م23\53: 12[[624]](#footnote-624) |
| وَلَقَد رَاهُ نَزلَةً أُخرَى | وَلَقَدۡ رَءَاهُ، [...]ت1 نَزۡلَةً أُخۡرَىٰ، | وَلَقَدْ رَآَهُ نَزْلَةً أُخْرَى | م23\53: 13[[625]](#footnote-625) |
| عِندَ سِدرَةِ المُنتَهَى | عِندَ سِدۡرَةِت1 ٱلۡمُنتَهَىٰ، | عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى | م23\53: 14[[626]](#footnote-626) |
| عِندَهَا جَنَّةُ المَأوَى | عِندَهَا جَنَّةُ1 ٱلۡمَأۡوَىٰٓ2، | عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَى | م23\53: 15[[627]](#footnote-627) |
| إِذ يَغشَى السِّدرَةَ مَا يَغشَى | إِذۡ يَغۡشَى ٱلسِّدۡرَةَم1 مَا يَغۡشَىٰ. | إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَى | م23\53: 16[[628]](#footnote-628) |
| مَا زَاغَ البَصَرُ وَمَا طَغَى | مَا زَاغَ ٱلۡبَصَرُ، وَمَا طَغَىٰ. | مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى | م23\53: 17 |
| لَقَد رَأَى مِن ايَتِ رَبِّهِ الكُبرَى | لَقَدۡ رَأَىٰ مِنۡ ءَايَٰتِ رَبِّهِ ٱلۡكُبۡرَىٰٓ. | لَقَدْ رَأَى مِنْ آَيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى | م23\53: 18 |
| أَفَرَيتُمُ اللَّتَ وَالعُزَّى | [---] أَفَرَءَيۡتُمُ ٱللَّٰتَ1 وَٱلۡعُزَّىٰ، | أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّى | م23\53: 19[[629]](#footnote-629) |
| وَمَنَوةَ الثَّالِثَةَ الأُخرَى | وَمَنَوٰةَ1 ٱلثَّالِثَةَ ٱلۡأُخۡرَىٰٓن1ت1م1؟ | وَمَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَى | م23\53: 20[[630]](#footnote-630) |
| أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الأُنثَى | أَلَكُمُ ٱلذَّكَرُ وَلَهُ ٱلۡأُنثَىٰ؟ | أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنْثَى | م23\53: 21 |
| تِلكَ إِذا قِسمَة ضِيزَى | تِلۡكَ إِذٗا قِسۡمَةٞ ضِيزَىٰٓ1ت1. | تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ ضِيزَى | م23\53: 22[[631]](#footnote-631) |
| إِن هِيَ إِلَّا أَسمَا سَمَّيتُمُوهَا أَنتُم وَابَاؤُكُم مَّا أَنزَلَ اللَّهُ بِهَا مِن سُلطَنٍ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهوَى الأَنفُسُ وَلَقَد جَاهُم مِّن رَّبِّهِمُ الهُدَى | إِنۡ هِيَ إِلَّآ أَسۡمَآءٞ سَمَّيۡتُمُوهَآ، أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُم، مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٍ1ت1. إِن يَتَّبِعُونَ2 إِلَّا ٱلظَّنَّ وَمَا تَهۡوَى ٱلۡأَنفُسُ. وَلَقَدۡ جَآءَهُم مِّن رَّبِّهِمُ ٱلۡهُدَىٰٓت2. | إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآَبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَى | م23\53: 23[[632]](#footnote-632) |
| أَم لِلإِنسَنِ مَا تَمَنَّى | [---] أَمۡ لِلۡإِنسَٰنِ مَا تَمَنَّىٰ؟ | أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَنَّى | م23\53: 24 |
| فَلِلَّهِ الأخِرَةُ وَالأُولَى | فَلِلَّهِ ٱلۡأٓخِرَةُ وَٱلۡأُولَىٰت1. | فَلِلَّهِ الْآَخِرَةُ وَالْأُولَى | م23\53: 25[[633]](#footnote-633) |
| وَكَم مِّن مَّلَك فِي السَّمَوَتِ لَا تُغنِي شَفَعَتُهُم شَي‍ا إِلَّا مِن بَعدِ أَن يَأذَنَ اللَّهُ لِمَن يَشَا وَيَرضَى | [---] وَكَم مِّن مَّلَكٖ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ لَا تُغۡنِي شَفَٰعَتُهُمۡ1ت1 شَيۡ‍ًٔا! إِلَّا مِنۢ بَعۡدِ أَن يَأۡذَنَ ٱللَّهُ، لِمَن يَشَآءُ وَيَرۡضَىٰٓ. | وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَاوَاتِ لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا مِنْ بَعْدِ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى | م23\53: 26[[634]](#footnote-634) |
| إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِالأخِرَةِ لَيُسَمُّونَ المَلَئِكَةَ تَسمِيَةَ الأُنثَى | إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ لَيُسَمُّونَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ تَسۡمِيَةَ ٱلۡأُنثَىٰت1، | إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآَخِرَةِ لَيُسَمُّونَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةَ الْأُنْثَى | م23\53: 27[[635]](#footnote-635) |
| وَمَا لَهُم بِه مِن عِلمٍ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغنِي مِنَ الحَقِّ شَي‍ا | وَمَا لَهُم بِهِۦ1 مِنۡ عِلۡمٍ. إِن يَتَّبِعُونَ2 إِلَّا ٱلظَّنَّ. وَإِنَّ ٱلظَّنَّ3 لَا يُغۡنِي مِنَ ٱلۡحَقِّ شَيۡ‍ٔٗا. | وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا | م23\53: 28[[636]](#footnote-636) |
| فَأَعرِض عَن مَّن تَوَلَّى عَن ذِكرِنَا وَلَم يُرِد إِلَّا الحَيَوةَ الدُّنيَا | [فَأَعۡرِضۡ عَن مَّن تَوَلَّىٰ عَن ذِكۡرِنَات1 وَلَمۡ يُرِدۡ إِلَّا ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَان1.] | فَأَعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا | م23\53: 29[[637]](#footnote-637) |
| ذَلِكَ مَبلَغُهُم مِّنَ العِلمِ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِه وَهُوَ أَعلَمُ بِمَنِ اهتَدَى | ذَٰلِكَ مَبۡلَغُهُم مِّنَ ٱلۡعِلۡمِ. إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعۡلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦ، وَهُوَ أَعۡلَمُ بِمَنِ ٱهۡتَدَىٰت1. | ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَى | م23\53: 30[[638]](#footnote-638) |
| وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ لِيَجزِيَ الَّذِينَ أَسَـواْ بِمَا عَمِلُواْ وَيَجزِيَ الَّذِينَ أَحسَنُواْ بِالحُسنَى | [وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ]. لِيَجۡزِيَت1 ٱلَّذِينَ أَسَٰٓـُٔواْ [...]ت2 بِمَا عَمِلُواْ، وَيَجۡزِيَ1 ٱلَّذِينَ أَحۡسَنُواْ بِٱلۡحُسۡنَى، | وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاؤُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى | م23\53: 31[[639]](#footnote-639) |
| الَّذِينَ يَجتَنِبُونَ كَبَئِرَ الإِثمِ وَالفَوَحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ إِنَّ رَبَّكَ وَسِعُ المَغفِرَةِ هُوَ أَعلَمُ بِكُم إِذ أَنشَأَكُم مِّنَ الأَرضِ وَإِذ أَنتُم أَجِنَّة فِي بُطُونِ أُمَّهَتِكُم فَلَا تُزَكُّواْ أَنفُسَكُم هُوَ أَعلَمُ بِمَنِ اتَّقَى | ٱلَّذِينَ يَجۡتَنِبُونَ كَبَٰٓئِرَ1 ٱلۡإِثۡمِ وَٱلۡفَوَٰحِشَ، إِلَّا ٱللَّمَمَ. إِنَّ رَبَّكَ وَٰسِعُ ٱلۡمَغۡفِرَةِ. هُوَ أَعۡلَمُ بِكُمۡ إِذۡ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ، وَإِذۡ أَنتُمۡ أَجِنَّةٞ فِي بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمۡ2. فَلَا تُزَكُّوٓاْ أَنفُسَكُمۡ. ~ هُوَ أَعۡلَمُ بِمَنِ ٱتَّقَىٰٓس1. | الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ فَلَا تُزَكُّوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى | هـ23\53: 32[[640]](#footnote-640) |
| أَفَرَيتَ الَّذِي تَوَلَّى | [---] أَفَرَءَيۡتَ ٱلَّذِي تَوَلَّىٰس1 [...]ت1، | أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى | م23\53: 33[[641]](#footnote-641) |
| وَأَعطَى قَلِيلا وَأَكدَى | وَأَعۡطَىٰ قَلِيلٗا وَأَكۡدَىٰٓت1؟ | وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى | م23\53: 34[[642]](#footnote-642) |
| أَعِندَهُ عِلمُ الغَيبِ فَهُوَ يَرَى | أَعِندَهُۥ عِلۡمُ ٱلۡغَيۡبِ فَهُوَ يَرَىٰٓ [...]ت1؟ | أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى | م23\53: 35[[643]](#footnote-643) |
| أَم لَم يُنَبَّأ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَى | أَمۡ لَمۡ يُنَبَّأۡ بِمَا فِي صُحُفِ1 مُوسَىٰ، | أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَى | م23\53: 36[[644]](#footnote-644) |
| وَإِبرَهِيمَ الَّذِي وَفَّى | وَإِبۡرَٰهِيمَ ٱلَّذِي وَفَّىٰٓ1 [...]ت1؟ | وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى | م23\53: 37[[645]](#footnote-645) |
| أَلَّا تَزِرُ وَازِرَة وِزرَ أُخرَى | أَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰم1، | أَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى | م23\53: 38[[646]](#footnote-646) |
| وَأَن لَّيسَ لِلإِنسَنِ إِلَّا مَا سَعَى | وَأَن لَّيۡسَ لِلۡإِنسَٰنِ إِلَّا [...]ت1 مَا سَعَىٰن1، | وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى | م23\53: 39[[647]](#footnote-647) |
| وَأَنَّ سَعيَهُ سَوفَ يُرَى | وَأَنَّ سَعۡيَهُۥ سَوۡفَ يُرَىٰ1م1، | وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَى | م23\53: 40[[648]](#footnote-648) |
| ثُمَّ يُجزَيهُ الجَزَا الأَوفَى | ثُمَّ يُجۡزَىٰهُ ٱلۡجَزَآءَ ٱلۡأَوۡفَىٰ، | ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَى | م23\53: 41 |
| وَأَنَّ إِلَى رَبِّكَ المُنتَهَى | وَأَنَّ1 إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلۡمُنتَهَىٰ. | وَأَنَّ إِلَى رَبِّكَ الْمُنْتَهَى | م23\53: 42[[649]](#footnote-649) |
| وَأَنَّهُ هُوَ أَضحَكَ وَأَبكَى | وَأَنَّهُۥ1 هُوَ أَضۡحَكَ وَأَبۡكَىٰس1. | وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى | م23\53: 43[[650]](#footnote-650) |
| وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحيَا | وَأَنَّهُۥ1 هُوَ أَمَاتَ وَأَحۡيَا. | وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا | م23\53: 44[[651]](#footnote-651) |
| وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوجَينِ الذَّكَرَ وَالأُنثَى | وَأَنَّهُۥ1 خَلَقَ ٱلزَّوۡجَيۡنِ ٱلذَّكَرَ وَٱلۡأُنثَىٰ، | وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى | م23\53: 45[[652]](#footnote-652) |
| مِن نُّطفَةٍ إِذَا تُمنَى | مِن نُّطۡفَةٍت1م1 إِذَا تُمۡنَىٰ، | مِنْ نُطْفَةٍ إِذَا تُمْنَى | م23\53: 46[[653]](#footnote-653) |
| وَأَنَّ عَلَيهِ النَّشأَةَ الأُخرَى | وَأَنَّ1 عَلَيۡهِ ٱلنَّشۡأَةَ2 ٱلۡأُخۡرَىٰت1. | وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشْأَةَ الْأُخْرَى | م23\53: 47[[654]](#footnote-654) |
| وَأَنَّهُ هُوَ أَغنَى وَأَقنَى | وَأَنَّهُۥ1 هُوَ أَغۡنَىٰ وَأَقۡنَىٰ. | وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَى وَأَقْنَى | م23\53: 48[[655]](#footnote-655) |
| وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشِّعرَى | وَأَنَّهُۥ1 هُوَ رَبُّ ٱلشِّعۡرَىٰت1. | وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشِّعْرَى | م23\53: 49[[656]](#footnote-656) |
| وَأَنَّهُ أَهلَكَ عَادًا الأُولَى | وَأَنَّهُۥٓ1 أَهۡلَكَ عَادًا2 ٱلۡأُولَىٰ، | وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَى | م23\53: 50[[657]](#footnote-657) |
| وَثَمُودَاْ فَمَا أَبقَى | وَثَمُودَاْ1 فَمَآ أَبۡقَىٰ، | وَثَمُودَ فَمَا أَبْقَى | م23\53: 51[[658]](#footnote-658) |
| وَقَومَ نُوح مِّن قَبلُ إِنَّهُم كَانُواْ هُم أَظلَمَ وَأَطغَى | وَقَوۡمَ نُوحٖم1 مِّن قَبۡلُ، إِنَّهُمۡ كَانُواْ هُمۡ أَظۡلَمَ وَأَطۡغَىٰ، | وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَى | م23\53: 52[[659]](#footnote-659) |
| وَالمُؤتَفِكَةَ أَهوَى | [...]ت1 وَٱلۡمُؤۡتَفِكَةَ1 أَهۡوَىٰم1، | وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَى | م23\53: 53[[660]](#footnote-660) |
| فَغَشَّيهَا مَا غَشَّى | فَغَشَّىٰهَا مَا غَشَّىٰ. | فَغَشَّاهَا مَا غَشَّى | م23\53: 54 |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكَ تَتَمَارَى | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ1ت1؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَى | م23\53: 55[[661]](#footnote-661) |
| هَذَا نَذِير مِّنَ النُّذُرِ الأُولَى | هَٰذَا نَذِيرٞ مِّنَ ٱلنُّذُرِ ٱلۡأُولَىٰٓ. | هَذَا نَذِيرٌ مِنَ النُّذُرِ الْأُولَى | م23\53: 56 |
| أَزِفَتِ الأزِفَةُ | [---] أَزِفَتِ ٱلۡأٓزِفَةُت1، | أَزِفَتِ الْآَزِفَةُ | م23\53: 57[[662]](#footnote-662) |
| لَيسَ لَهَا مِن دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ | لَيۡسَ لَهَا، مِن دُونِ ٱللَّهِ، كَاشِفَةٌ1. | لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ | م23\53: 58[[663]](#footnote-663) |
| أَفَمِن هَذَا الحَدِيثِ تَعجَبُونَ | أَفَمِنۡ هَٰذَا ٱلۡحَدِيثِ تَعۡجَبُونَ1، | أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ | م23\53: 59[[664]](#footnote-664) |
| وَتَضحَكُونَ وَلَا تَبكُونَ | وَتَضۡحَكُونَ1 وَلَا تَبۡكُونَ، | وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ | م23\53: 60[[665]](#footnote-665) |
| وَأَنتُم سَمِدُونَ | وَأَنتُمۡ سَٰمِدُونَس1 ت1؟ | وَأَنْتُمْ سَامِدُونَ | م23\53: 61[[666]](#footnote-666) |
| فَاسجُدُواْ لِلَّهِ وَاعبُدُواْ | فَٱسۡجُدُواْۤ لِلَّهِۤ وَٱعۡبُدُواْ. | فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا | م23\53: 62 |

# 24\80 سورة عبس

عدد الآيات - 42 مكية[[667]](#footnote-667)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[668]](#footnote-668) |
| عَبَسَ وَتَوَلَّى | عَبَسَ1 وَتَوَلَّىٰٓت1 س1، | عَبَسَ وَتَوَلَّى | م24\80: 1[[669]](#footnote-669) |
| أَن جَاهُ الأَعمَى | أَن1 جَآءَهُ ٱلۡأَعۡمَىٰ. | أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى | م24\80: 2[[670]](#footnote-670) |
| وَمَا يُدرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّكَّى | وَمَا يُدۡرِيكَ؟ لَعَلَّهُۥ يَزَّكَّىٰٓت1، | وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّكَّى | م24\80: 3[[671]](#footnote-671) |
| أَو يَذَّكَّرُ فَتَنفَعَهُ الذِّكرَى | أَوۡ يَذَّكَّرُ1، فَتَنفَعَهُ2 ٱلذِّكۡرَىٰٓ. | أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى | م24\80: 4[[672]](#footnote-672) |
| أَمَّا مَنِ استَغنَى | أَمَّا مَنِ ٱسۡتَغۡنَىٰ، | أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَى | م24\80: 5 |
| فَأَنتَ لَهُ تَصَدَّى | فَأَنتَ لَهُۥ تَصَدَّىٰ1ت1. | فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى | م24\80: 6[[673]](#footnote-673) |
| وَمَا عَلَيكَ أَلَّا يَزَّكَّى | وَمَا عَلَيۡكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ؟ | وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَّى | م24\80: 7 |
| وَأَمَّا مَن جَاكَ يَسعَى | وَأَمَّا مَن جَآءَكَ يَسۡعَىٰ، | وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى | م24\80: 8 |
| وَهُوَ يَخشَى | وَهُوَ يَخۡشَىٰ [...]ت1، | وَهُوَ يَخْشَى | م24\80: 9[[674]](#footnote-674) |
| فَأَنتَ عَنهُ تَلَهَّى | فَأَنتَ عَنۡهُ تَلَهَّىٰ1. | فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى | م24\80: 10[[675]](#footnote-675) |
| كَلَّا إِنَّهَا تَذكِرَة | [---] كَلَّآ! إِنَّهَا تَذۡكِرَةٞ. | كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ | م24\80: 11 |
| فَمَن شَا ذَكَرَهُ | مَن شَآءَ، ذَكَرَهُۥن1ت1. | فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ | م24\80: 12[[676]](#footnote-676) |
| فِي صُحُف مُّكَرَّمَة | [...]ت1 فِي صُحُفٖ مُّكَرَّمَةٖ، | فِي صُحُفٍ مُكَرَّمَةٍ | م24\80: 13[[677]](#footnote-677) |
| مَّرفُوعَة مُّطَهَّرَةِ | مَّرۡفُوعَةٖ، مُّطَهَّرَةِۢ، | مَرْفُوعَةٍ مُطَهَّرَةٍ | م24\80: 14 |
| بِأَيدِي سَفَرَة | بِأَيۡدِي سَفَرَةٖت1، | بِأَيْدِي سَفَرَةٍ | م24\80: 15[[678]](#footnote-678) |
| كِرَامِ بَرَرَة | كِرَامِۢ، بَرَرَةٖ. | كِرَامٍ بَرَرَةٍ | م24\80: 16 |
| قُتِلَ الإِنسَنُ مَا أَكفَرَهُ | [---] قُتِلَ ٱلۡإِنسَٰنُ! مَآ أَكۡفَرَهُۥس1! | قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ | م24\80: 17[[679]](#footnote-679) |
| مِن أَيِّ شَي خَلَقَهُ | مِنۡ أَيِّ شَيۡءٍ خَلَقَهُۥ؟ | مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ | م24\80: 18 |
| مِن نُّطفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ | مِن نُّطۡفَةٍت1م1، خَلَقَهُۥ فَقَدَّرَهُۥ1. | مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ | م24\80: 19[[680]](#footnote-680) |
| ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ | ثُمَّ ٱلسَّبِيلَت1 يَسَّرَهُۥ. | ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ | م24\80: 20[[681]](#footnote-681) |
| ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقبَرَهُ | ثُمَّ أَمَاتَهُۥ فَأَقۡبَرَهُۥ. | ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ | م24\80: 21 |
| ثُمَّ إِذَا شَا أَنشَرَهُ | ثُمَّ، إِذَا شَآءَ، أَنشَرَهُۥ1. | ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ | م24\80: 22[[682]](#footnote-682) |
| كَلَّا لَمَّا يَقضِ مَا أَمَرَهُ | كَلَّا! لَمَّا يَقۡضِ مَآ أَمَرَهُۥ. | كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ | م24\80: 23 |
| فَليَنظُرِ الإِنسَنُ إِلَى طَعَامِه | فَلۡيَنظُرِ ٱلۡإِنسَٰنُ إِلَىٰ طَعَامِهِۦٓ. | فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ | م24\80: 24 |
| أَنَّا صَبَبنَا المَا صَبّا | أَنَّا1 صَبَبۡنَا ٱلۡمَآءَ صَبّٗا. | أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا | م24\80: 25[[683]](#footnote-683) |
| ثُمَّ شَقَقنَا الأَرضَ شَقّا | ثُمَّ شَقَقۡنَا ٱلۡأَرۡضَ شَقّٗا، | ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا | م24\80: 26 |
| فَأَنبَتنَا فِيهَا حَبّا | فَأَنۢبَتۡنَا فِيهَا حَبّٗا، | فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا | م24\80: 27 |
| وَعِنَبا وَقَضبا | وَعِنَبٗا وَقَضۡبٗات1، | وَعِنَبًا وَقَضْبًا | م24\80: 28[[684]](#footnote-684) |
| وَزَيتُونا وَنَخلا | وَزَيۡتُونٗا وَنَخۡلٗا، | وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا | م24\80: 29 |
| وَحَدَائِقَ غُلبا | وَحَدَآئِقَ غُلۡبٗات1، | وَحَدَائِقَ غُلْبًا | م24\80: 30[[685]](#footnote-685) |
| وَفَكِهَة وَأَبّا | وَفَٰكِهَةٗ وَأَبّٗات1، | وَفَاكِهَةً وَأَبًّا | م24\80: 31[[686]](#footnote-686) |
| مَّتَعا لَّكُم وَلِأَنعَمِكُم | مَّتَٰعٗا لَّكُمۡ وَلِأَنۡعَٰمِكُمۡ. | مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ | م24\80: 32 |
| فَإِذَا جَاتِ الصَّاخَّةُ | [---] فَإِذَا جَآءَتِ ٱلصَّآخَّةُت1، | فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاخَّةُ | م24\80: 33[[687]](#footnote-687) |
| يَومَ يَفِرُّ المَر مِن أَخِيهِ | يَوۡمَ يَفِرُّ ٱلۡمَرۡءُ1 مِنۡ أَخِيهِ، | يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ | م24\80: 34[[688]](#footnote-688) |
| وَأُمِّه وَأَبِيهِ | وَأُمِّهِ،ۦ وَأَبِيهِ، | وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ | م24\80: 35 |
| وَصَحِبَتِه وَبَنِيهِ | وَصَٰحِبَتِهِۦ، وَبَنِيهِ، | وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ | م24\80: 36 |
| لِكُلِّ امرِي مِّنهُم يَومَئِذ شَأن يُغنِيهِ | لِكُلِّ ٱمۡرِيٕٖ مِّنۡهُمۡ، يَوۡمَئِذٖ، شَأۡنٞ1 يُغۡنِيهِ2س1. | لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ | م24\80: 37[[689]](#footnote-689) |
| وُجُوه يَومَئِذ مُّسفِرَة | وُجُوهٞ، يَوۡمَئِذٖ، مُّسۡفِرَةٞ ت1، | وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُسْفِرَةٌ | م24\80: 38[[690]](#footnote-690) |
| ضَاحِكَة مُّستَبشِرَة | ضَاحِكَةٞ، مُّسۡتَبۡشِرَةٞت1. | ضَاحِكَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ | م24\80: 39[[691]](#footnote-691) |
| وَوُجُوه يَومَئِذٍ عَلَيهَا غَبَرَة | وَوُجُوهٞ، يَوۡمَئِذٍ، عَلَيۡهَا غَبَرَةٞ، | وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ | م24\80: 40 |
| تَرهَقُهَا قَتَرَةٌ | تَرۡهَقُهَا1 قَتَرَةٌ2ت1. | تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ | م24\80: 41[[692]](#footnote-692) |
| أُوْلَئِكَ هُمُ الكَفَرَةُ الفَجَرَةُ | أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡكَفَرَةُ، ٱلۡفَجَرَةُ. | أُولَئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ | م24\80: 42 |

# 25\97 سورة القدر

عدد الآيات - 5 مكية[[693]](#footnote-693)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[694]](#footnote-694) |
| إِنَّا أَنزَلنَهُ فِي لَيلَةِ القَدرِ | إِنَّآ أَنزَلۡنَٰهُت1 فِي لَيۡلَةِ ٱلۡقَدۡرِت2س1. | إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ | م25\97: 1[[695]](#footnote-695) |
| وَمَا أَدرَيكَ مَا لَيلَةُ القَدرِ | وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا لَيۡلَةُ ٱلۡقَدۡرِ؟ | وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ | م25\97: 2 |
| لَيلَةُ القَدرِ خَير مِّن أَلفِ شَهر | لَيۡلَةُ ٱلۡقَدۡرِ خَيۡرٞ مِّنۡ أَلۡفِ شَهۡرٖ1ت1. | لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ | م25\97: 3[[696]](#footnote-696) |
| تَنَزَّلُ المَلَئِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ أَمر | تَنَزَّلُ1م1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ وَٱلرُّوحُ فِيهَا، بِإِذۡنِ رَبِّهِمت1، مِّن [...]ت2 كُلِّ أَمۡرٖ2. | تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ | م25\97: 4[[697]](#footnote-697) |
| سَلَمٌ هِيَ حَتَّى مَطلَعِ الفَجرِ | سَلَٰمٌ هِيَ حَتَّىٰ1 مَطۡلَعِ2 ٱلۡفَجۡرِت1. | سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ | م25\97: 5[[698]](#footnote-698) |

# 26\91 سورة الشمس

عدد الآيات - 15 مكية[[699]](#footnote-699)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[700]](#footnote-700) |
| وَالشَّمسِ وَضُحَيهَا | وَٱلشَّمۡسِ وَضُحَىٰهَا! | وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا | م26\91: 1 |
| وَالقَمَرِ إِذَا تَلَيهَا | وَٱلۡقَمَرِ إِذَا تَلَىٰهَا! | وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَاهَا | م26\91: 2 |
| وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّيهَا | وَٱلنَّهَارِ إِذَا جَلَّىٰهَات1! | وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّاهَا | م26\91: 3[[701]](#footnote-701) |
| وَالَّيلِ إِذَا يَغشَيهَا | وَٱلَّيۡلِ إِذَا يَغۡشَىٰهَا! | وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا | م26\91: 4 |
| وَالسَّمَا وَمَا بَنَيهَا | وَٱلسَّمَآءِ وَمَات1 بَنَىٰهَا! | وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا | م26\91: 5[[702]](#footnote-702) |
| وَالأَرضِ وَمَا طَحَيهَا | وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا طَحَىٰهَا! | وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا | م26\91: 6 |
| وَنَفس وَمَا سَوَّيهَا | وَنَفۡسٖ وَمَا سَوَّىٰهَا، | وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا | م26\91: 7 |
| فَأَلهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقوَيهَا | فَأَلۡهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقۡوَىٰهَا! | فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا | م26\91: 8 |
| قَد أَفلَحَ مَن زَكَّيهَا | قَدۡ أَفۡلَحَ مَن زَكَّىٰهَا، | قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا | م26\91: 7 |
| وَقَد خَابَ مَن دَسَّيهَا | وَقَدۡ خَابَ مَن دَسَّىٰهَات1. | وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا | م26\91: 10[[703]](#footnote-703) |
| كَذَّبَت ثَمُودُ بِطَغوَيهَا | [---] كَذَّبَتۡ ثَمُودُ بِطَغۡوَىٰهَآ1، | كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا | م26\91: 11[[704]](#footnote-704) |
| إِذِ انبَعَثَ أَشقَيهَا | إِذِ ٱنۢبَعَثَ أَشۡقَىٰهَا [...]ت1. | إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا | م26\91: 12[[705]](#footnote-705) |
| فَقَالَ لَهُم رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقيَهَا | فَقَالَ لَهُمۡ رَسُولُ ٱللَّهِ: «[...]ت1 نَاقَةَ1م1 ٱللَّهِ [...]ت1 وَسُقۡيَٰهَا». | فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا | م26\91: 13[[706]](#footnote-706) |
| فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمدَمَ عَلَيهِم رَبُّهُم بِذَنبِهِم فَسَوَّيهَا | فَكَذَّبُوهُ، فَعَقَرُوهَا. فَدَمۡدَمَ1ت1 عَلَيۡهِمۡ رَبُّهُم بِذَنۢبِهِمۡ، فَسَوَّىٰهَا [...]ت2 | فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْبِهِمْ فَسَوَّاهَا | م26\91: 14[[707]](#footnote-707) |
| وَلَا يَخَافُ عُقبَهَا | وَلَا يَخَافُ1 عُقۡبَٰهَا2. | وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا | م26\91: 15[[708]](#footnote-708) |

# 27\85 سورة البروج

عدد الآيات - 22 مكية[[709]](#footnote-709)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[710]](#footnote-710) |
| وَالسَّمَا ذَاتِ البُرُوجِ | وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلۡبُرُوجِ! | وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ | م27\85: 1 |
| وَاليَومِ المَوعُودِ | وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡمَوۡعُودِ! | وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ | م27\85: 2 |
| وَشَاهِد وَمَشهُود | وَشَاهِدٖ وَمَشۡهُودٖت1! | وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ | م27\85: 3[[711]](#footnote-711) |
| قُتِلَ أَصحَبُ الأُخدُودِ | قُتِلَ1 أَصۡحَٰبُ ٱلۡأُخۡدُودِ2م1، | قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ | م27\85: 4[[712]](#footnote-712) |
| النَّارِ ذَاتِ الوَقُودِ | [...]ت1 ٱلنَّارِ1 ذَاتِ ٱلۡوَقُودِ2، | النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ | م27\85: 5[[713]](#footnote-713) |
| إِذ هُم عَلَيهَا قُعُود | إِذۡ هُمۡ عَلَيۡهَا قُعُودٞت1، | إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ | م27\85: 6[[714]](#footnote-714) |
| وَهُم عَلَى مَا يَفعَلُونَ بِالمُؤمِنِينَ شُهُود | وَهُمۡ عَلَىٰ مَا يَفۡعَلُونَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ شُهُودٞ. | وَهُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ | م27\85: 7 |
| وَمَا نَقَمُواْ مِنهُم إِلَّا أَن يُؤمِنُواْ بِاللَّهِ العَزِيزِ الحَمِيدِ | وَمَا نَقَمُواْ1 مِنۡهُمۡت1 إِلَّآ أَن يُؤۡمِنُواْ2ت2 بِٱللَّهِ، ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡحَمِيدِ، | وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ | م27\85: 8[[715]](#footnote-715) |
| الَّذِي لَهُ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي شَهِيدٌ | ٱلَّذِي لَهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِم1. ~ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ. | الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ | م27\85: 9[[716]](#footnote-716) |
| إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُواْ المُؤمِنِينَ وَالمُؤمِنَتِ ثُمَّ لَم يَتُوبُواْ فَلَهُم عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُم عَذَابُ الحَرِيقِ | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ فَتَنُواْ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ، ثُمَّ لَمۡ يَتُوبُواْ، فَلَهُمۡ عَذَابُ جَهَنَّمَ، ~ وَلَهُمۡ عَذَابُ ٱلۡحَرِيقِ. | إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ | م27\85: 10 |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَهُم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ ذَلِكَ الفَوزُ الكَبِيرُ | إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، لَهُمۡ جَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُم1. ~ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡكَبِيرُ. | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ | م27\85: 11[[717]](#footnote-717) |
| إِنَّ بَطشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ | إِنَّ بَطۡشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ. | إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ | م27\85: 12 |
| إِنَّهُ هُوَ يُبدِئُ وَيُعِيدُ | إِنَّهُۥ هُوَ يُبۡدِئُ1 [...]ت1 وَيُعِيدُ. | إِنَّهُ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيدُ | م27\85: 13[[718]](#footnote-718) |
| وَهُوَ الغَفُورُ الوَدُودُ | وَهُوَ ٱلۡغَفُورُ، ٱلۡوَدُودُ، | وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ | م27\85: 14 |
| ذُو العَرشِ المَجِيدُ | ذُو1 ٱلۡعَرۡشِ، ٱلۡمَجِيدُ2. | ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ | م27\85: 15[[719]](#footnote-719) |
| فَعَّال لِّمَا يُرِيدُ | فَعَّالٞ لِّمَا يُرِيدُ. | فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ | م27\85: 16 |
| هَل أَتَيكَ حَدِيثُ الجُنُودِ | [---] هَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ٱلۡجُنُودِت1 | هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ | م27\85: 17[[720]](#footnote-720) |
| فِرعَونَ وَثَمُودَ | فِرۡعَوۡنَ وَثَمُودَ؟ | فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ | م27\85: 18 |
| بَلِ الَّذِينَ كَفَرُواْ فِي تَكذِيب | [---] بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي تَكۡذِيبٖ، | بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ | م27\85: 19 |
| وَاللَّهُ مِن وَرَائِهِم مُّحِيطُ | وَٱللَّهُ مِن وَرَآئِهِم مُّحِيطُۢ. | وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ | م27\85: 20 |
| بَل هُوَ قُران مَّجِيد | بَلۡ هُوَ قُرۡءَانٞ مَّجِيدٞ1، | بَلْ هُوَ قُرْآَنٌ مَجِيدٌ | م27\85: 21[[721]](#footnote-721) |
| فِي لَوح مَّحفُوظِ | فِي لَوۡحٖ1 مَّحۡفُوظِۢ2. | فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ | م27\85: 22[[722]](#footnote-722) |

# 28\95 سورة التين

عدد الآيات - 8 مكية[[723]](#footnote-723)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[724]](#footnote-724) |
| وَالتِّينِ وَالزَّيتُونِ | وَٱلتِّينِ وَٱلزَّيۡتُونِ! | وَالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ | م28\95: 1 |
| وَطُورِ سِينِينَ | وَطُورِ سِينِينَ1 ت1! | وَطُورِ سِينِينَ | م28\95: 2[[725]](#footnote-725) |
| وَهَذَا البَلَدِ الأَمِينِ | وَهَٰذَا ٱلۡبَلَدِ ٱلۡأَمِينِت1! | وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ | م28\95: 3[[726]](#footnote-726) |
| لَقَد خَلَقنَا الإِنسَنَ فِي أَحسَنِ تَقوِيم | لَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ فِيٓ أَحۡسَنِ تَقۡوِيمٖم1. | لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ | م28\95: 4[[727]](#footnote-727) |
| ثُمَّ رَدَدنَهُ أَسفَلَ سَفِلِينَ | ثُمَّ رَدَدۡنَٰهُ أَسۡفَلَ سَٰفِلِينَ1. | ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ | م28\95: 5[[728]](#footnote-728) |
| إِلَّا الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ فَلَهُم أَجرٌ غَيرُ مَمنُون | إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، فَلَهُمۡ أَجۡرٌ غَيۡرُ مَمۡنُونٖت1. | إِلَّا الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ | م28\95: 6[[729]](#footnote-729) |
| فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعدُ بِالدِّينِ | فَمَا1 يُكَذِّبُكَت1 بَعۡدُ [...]ت2 بِٱلدِّينِ؟ | فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ | م28\95: 7[[730]](#footnote-730) |
| أَلَيسَ اللَّهُ بِأَحكَمِ الحَكِمِينَ | أَلَيۡسَ ٱللَّهُ بِأَحۡكَمِ ٱلۡحَٰكِمِينَن1ت1؟ | أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ | م28\95: 8[[731]](#footnote-731) |

# 29\106 سورة قريش

عدد الآيات - 4 مكية[[732]](#footnote-732)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[733]](#footnote-733) |
| لِإِيلَفِ قُرَيشٍ | [...]ت1 لِإِيلَٰفِ1 قُرَيۡشٍ2 3ت2س1، | لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ | م29\106: 1[[734]](#footnote-734) |
| إلَفِهِم رِحلَةَ الشِّتَا وَالصَّيفِ | إِۦلَٰفِهِمۡ1 [...]ت1 رِحۡلَةَ2 ٱلشِّتَآءِ وَٱلصَّيۡفِم1، | إِيلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ | م29\106: 2[[735]](#footnote-735) |
| فَليَعبُدُواْ رَبَّ هَذَا البَيتِ | فَلۡيَعۡبُدُواْ رَبَّ هَٰذَا ٱلۡبَيۡتِ، | فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ | م29\106: 3 |
| الَّذِي أَطعَمَهُم مِّن جُوع وَامَنَهُم مِّن خَوفِ | ٱلَّذِيٓ أَطۡعَمَهُم مِّن جُوعٖ وَءَامَنَهُم مِّنۡ خَوۡفِۢ. | الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآَمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ | م29\106: 4 |

# 30\101 سورة القارعة

عدد الآيات - 11 مكية[[736]](#footnote-736)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[737]](#footnote-737) |
| القَارِعَةُ | ٱلۡقَارِعَةُ1ت1. | الْقَارِعَةُ | م30\101: 1[[738]](#footnote-738) |
| مَا القَارِعَةُ | مَا ٱلۡقَارِعَةُ1؟ | مَا الْقَارِعَةُ | م30\101: 2[[739]](#footnote-739) |
| وَمَا أَدرَيكَ مَا القَارِعَةُ | وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا ٱلۡقَارِعَةُ1؟ | وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ | م30\101: 3[[740]](#footnote-740) |
| يَومَ يَكُونُ النَّاسُ كَالفَرَاشِ المَبثُوثِ | يَوۡمَ1 يَكُونُ ٱلنَّاسُ كَٱلۡفَرَاشِ ٱلۡمَبۡثُوثِت1، | يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ | م30\101: 4[[741]](#footnote-741) |
| وَتَكُونُ الجِبَالُ كَالعِهنِ المَنفُوشِ | وَتَكُونُ1 ٱلۡجِبَالُ كَٱلۡعِهۡنِ2 ٱلۡمَنفُوشِت1. | وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ | م30\101: 5[[742]](#footnote-742) |
| فَأَمَّا مَن ثَقُلَت مَوَزِينُهُ | فَأَمَّا مَن ثَقُلَتۡ مَوَٰزِينُهُۥم1، | فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ | م30\101: 6[[743]](#footnote-743) |
| فَهُوَ فِي عِيشَة رَّاضِيَة | فَهُوَ فِي عِيشَةٖ رَّاضِيَةٖ1ت1. | فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ | م30\101: 7[[744]](#footnote-744) |
| وَأَمَّا مَن خَفَّت مَوَزِينُهُ | وَأَمَّا مَنۡ خَفَّتۡ مَوَٰزِينُهُۥم1، | وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ | م30\101: 8[[745]](#footnote-745) |
| فَأُمُّهُ هَاوِيَة | فَأُمُّهُۥ1 هَاوِيَةٞت1. | فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ | م30\101: 9[[746]](#footnote-746) |
| وَمَا أَدرَيكَ مَا هِيَه | وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا هِيَهۡ1؟ | وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَهْ | م30\101: 10[[747]](#footnote-747) |
| نَارٌ حَامِيَةُ | نَارٌ حَامِيَةُۢت1. | نَارٌ حَامِيَةٌ | م30\101: 11[[748]](#footnote-748) |

# 31\75 سورة القيامة

عدد الآيات - 40 مكية[[749]](#footnote-749)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[750]](#footnote-750) |
| لَا أُقسِمُ بِيَومِ القِيَمَةِ | لَآ! أُقۡسِمُ1ت1 بِيَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ! | لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ | م31\75: 1[[751]](#footnote-751) |
| وَلَا أُقسِمُ بِالنَّفسِ اللَّوَّامَةِ | وَلَآ! أُقۡسِمُ1ت1 بِٱلنَّفۡسِ ٱللَّوَّامَةِت2! | وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ | م31\75: 2[[752]](#footnote-752) |
| أَيَحسَبُ الإِنسَنُ أَلَّن نَّجمَعَ عِظَامَهُ | أَيَحۡسَبُ ٱلۡإِنسَٰنُ أَلَّن نَّجۡمَعَت1 عِظَامَهُۥ1س1؟ | أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَلَّنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ | م31\75: 3[[753]](#footnote-753) |
| بَلَى قَدِرِينَ عَلَى أَن نُّسَوِّيَ بَنَانَهُ | بَلَىٰ! قَٰدِرِينَ1 عَلَىٰٓ أَن نُّسَوِّيَ بَنَانَهُۥ. | بَلَى قَادِرِينَ عَلَى أَنْ نُسَوِّيَ بَنَانَهُ | م31\75: 4[[754]](#footnote-754) |
| بَل يُرِيدُ الإِنسَنُ لِيَفجُرَ أَمَامَهُ | بَلۡ يُرِيدُ ٱلۡإِنسَٰنُ لِيَفۡجُرَ أَمَامَهُۥ1. | بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ | م31\75: 5[[755]](#footnote-755) |
| يَس‍لُ أَيَّانَ يَومُ القِيَمَةِ | يَسۡ‍َٔلُ أَيَّانَ1ت1 يَوۡمُ ٱلۡقِيَٰمَةِ؟ | يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ | م31\75: 6[[756]](#footnote-756) |
| فَإِذَا بَرِقَ البَصَرُ | فَإِذَا بَرِقَ1 ٱلۡبَصَرُت1، | فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ | م31\75: 7[[757]](#footnote-757) |
| وَخَسَفَ القَمَرُ | وَخَسَفَ1 ٱلۡقَمَرُ، | وَخَسَفَ الْقَمَرُ | م31\75: 8[[758]](#footnote-758) |
| وَجُمِعَ الشَّمسُ وَالقَمَرُ | وَجُمِعَ ٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُ1، | وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ | م31\75: 9[[759]](#footnote-759) |
| يَقُولُ الإِنسَنُ يَومَئِذٍ أَينَ المَفَرُّ | يَقُولُ ٱلۡإِنسَٰنُ، يَوۡمَئِذٍ: «أَيۡنَ ٱلۡمَفَرُّ1؟». | يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفَرُّ | م31\75: 10[[760]](#footnote-760) |
| كَلَّا لَا وَزَرَ | كَلَّا! لَا وَزَرَ1. | كَلَّا لَا وَزَرَ | م31\75: 11[[761]](#footnote-761) |
| إِلَى رَبِّكَ يَومَئِذٍ المُستَقَرُّ | إِلَىٰ رَبِّكَ، يَوۡمَئِذٍ، ٱلۡمُسۡتَقَرُّ. | إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ | م31\75: 12 |
| يُنَبَّؤُاْ الإِنسَنُ يَومَئِذِ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ | يُنَبَّؤُاْ ٱلۡإِنسَٰنُ يَوۡمَئِذِۢ بِمَا قَدَّمَ [...]ت1 وَأَخَّرَ. | يُنَبَّأُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ | م31\75: 13[[762]](#footnote-762) |
| بَلِ الإِنسَنُ عَلَى نَفسِه بَصِيرَة | بَلِ ٱلۡإِنسَٰنُ عَلَىٰ نَفۡسِهِۦ [...]ت1 بَصِيرَةٞت1، | بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَى نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ | م31\75: 14[[763]](#footnote-763) |
| وَلَو أَلقَى مَعَاذِيرَهُ | وَلَوۡ أَلۡقَىٰ مَعَاذِيرَهُۥت1. | وَلَوْ أَلْقَى مَعَاذِيرَهُ | م31\75: 15[[764]](#footnote-764) |
| لَا تُحَرِّك بِه لِسَانَكَ لِتَعجَلَ بِه | [---] لَا تُحَرِّكۡ بِهِۦ [...]ت1 لِسَانَكَ [...]ت1 لِتَعۡجَلَ بِهِۦٓن1س1 [...]ت1. | لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ | م31\75: 16[[765]](#footnote-765) |
| إِنَّ عَلَينَا جَمعَهُ وَقُرانَهُ | إِنَّ عَلَيۡنَا جَمۡعَهُۥ وَقُرۡءَانَهُۥ1. | إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآَنَهُ | م31\75: 17[[766]](#footnote-766) |
| فَإِذَا قَرَأنَهُ فَاتَّبِع قُرانَهُ | فَإِذَا قَرَأۡنَٰهُ، فَٱتَّبِعۡ قُرۡءَانَهُۥ1. | فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآَنَهُ | م31\75: 18[[767]](#footnote-767) |
| ثُمَّ إِنَّ عَلَينَا بَيَانَهُ | ثُمَّ إِنَّ عَلَيۡنَا بَيَانَهُۥ. | ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ | م31\75: 19 |
| كَلَّا بَل تُحِبُّونَ العَاجِلَةَ | [---] كَلَّا! بَلۡ تُحِبُّونَ1 ٱلۡعَاجِلَةَت1، | كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ | م31\75: 20[[768]](#footnote-768) |
| وَتَذَرُونَ الأخِرَةَ | وَتَذَرُونَ1 ٱلۡأٓخِرَةَ. | وَتَذَرُونَ الْآَخِرَةَ | م31\75: 21[[769]](#footnote-769) |
| وُجُوه يَومَئِذ نَّاضِرَةٌ | وُجُوهٞ، يَوۡمَئِذٖ، نَّاضِرَةٌ1، | وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ | م31\75: 22[[770]](#footnote-770) |
| إِلَى رَبِّهَا نَاظِرَة | إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٞ. | إِلَى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ | م31\75: 23 |
| وَوُجُوه يَومَئِذِ بَاسِرَة | وَوُجُوهٞ، يَوۡمَئِذِۢ، بَاسِرَةٞت1، | وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ | م31\75: 24[[771]](#footnote-771) |
| تَظُنُّ أَن يُفعَلَ بِهَا فَاقِرَة | تَظُنُّ أَن يُفۡعَلَ بِهَا فَاقِرَةٞت1. | تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ | م31\75: 25[[772]](#footnote-772) |
| كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ | كَلَّآ! إِذَا بَلَغَتِ [...]ت1 ٱلتَّرَاقِيَ، | كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ | م31\75: 26[[773]](#footnote-773) |
| وَقِيلَ مَن رَاق | وَقِيلَ: «مَنۡۜ رَاقٖ1ت1؟»، | وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ | م31\75: 27[[774]](#footnote-774) |
| وَظَنَّ أَنَّهُ الفِرَاقُ | وَظَنَّ1 أَنَّهُ ٱلۡفِرَاقُ، | وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ | م31\75: 28[[775]](#footnote-775) |
| وَالتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ | وَٱلۡتَفَّتِ ٱلسَّاقُ بِٱلسَّاقِ، | وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ | م31\75: 29 |
| إِلَى رَبِّكَ يَومَئِذٍ المَسَاقُ | إِلَىٰ رَبِّكَ ت1، يَوۡمَئِذٍ، ٱلۡمَسَاقُ. | إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ | م31\75: 30[[776]](#footnote-776) |
| فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّى | فَلَا صَدَّقَت1 وَلَا صَلَّىٰس1. | فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّى | م31\75: 31[[777]](#footnote-777) |
| وَلَكِن كَذَّبَ وَتَوَلَّى | وَلَٰكِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ [...]ت1. | وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى | م31\75: 32[[778]](#footnote-778) |
| ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهلِه يَتَمَطَّى | ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰٓ أَهۡلِهِۦ يَتَمَطَّىٰٓت1. | ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى | م31\75: 33[[779]](#footnote-779) |
| أَولَى لَكَ فَأَولَى | أَوۡلَىٰ لَكَ، فَأَوۡلَىٰس1ت1! | أَوْلَى لَكَ فَأَوْلَى | م31\75: 34[[780]](#footnote-780) |
| ثُمَّ أَولَى لَكَ فَأَولَى | ثُمَّ أَوۡلَىٰ لَكَ، فَأَوۡلَىٰٓ! | ثُمَّ أَوْلَى لَكَ فَأَوْلَى | م31\75: 35 |
| أَيَحسَبُ الإِنسَنُ أَن يُترَكَ سُدًى | أَيَحۡسَبُ1 ٱلۡإِنسَٰنُ أَن يُتۡرَكَ سُدًىت1؟ | أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى | م31\75: 36[[781]](#footnote-781) |
| أَلَم يَكُ نُطفَة مِّن مَّنِيّ يُمنَى | أَلَمۡ يَكُ1 نُطۡفَةٗ ت1م1 مِّن مَّنِيّٖ يُمۡنَىٰ2؟ | أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ يُمْنَى | م31\75: 37[[782]](#footnote-782) |
| ثُمَّ كَانَ عَلَقَة فَخَلَقَ فَسَوَّى | ثُمَّ كَانَ عَلَقَةٗ. فَخَلَقَ [...]ت1 فَسَوَّىٰ [...]ت1. | ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّى | م31\75: 38[[783]](#footnote-783) |
| فَجَعَلَ مِنهُ الزَّوجَينِ الذَّكَرَ وَالأُنثَى | فَجَعَلَ1 مِنۡهُ ٱلزَّوۡجَيۡنِ2: ٱلذَّكَرَ وَٱلۡأُنثَىٰٓ. | فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى | م31\75: 39[[784]](#footnote-784) |
| أَلَيسَ ذَلِكَ بِقَدِرٍ عَلَى أَن يُحـيَ المَوتَى | أَلَيۡسَ ذَٰلِكَ بِقَٰدِرٍ1ت1 عَلَىٰٓ أَن يُحۡـِۧيَ2 ٱلۡمَوۡتَىٰ؟ | أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَى | م31\75: 40[[785]](#footnote-785) |

# 32\104 سورة الهمزة

عدد الآيات - 9 مكية[[786]](#footnote-786)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[787]](#footnote-787) |
| وَيل لِّكُلِّ هُمَزَة لُّمَزَةٍ | وَيۡلٞ لِّكُلِّ هُمَزَةٖ1 لُّمَزَةٍ2 3ت1، | وَيْلٌ لِكُلِّ هُمَزَةٍ لُمَزَةٍ | م32\104: 1[[788]](#footnote-788) |
| الَّذِي جَمَعَ مَالا وَعَدَّدَهُ | ٱلَّذِي جَمَعَ1 مَالٗا وَعَدَّدَهُۥ2! | الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ | م32\104: 2[[789]](#footnote-789) |
| يَحسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخلَدَهُ | يَحۡسَبُ1 أَنَّ مَالَهُۥٓ أَخۡلَدَهُۥ. | يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ | م32\104: 3[[790]](#footnote-790) |
| كَلَّا لَيُنبَذَنَّ فِي الحُطَمَةِ | كَلَّا! لَيُنۢبَذَنَّ1 فِي ٱلۡحُطَمَةِ2ت1. | كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ | م32\104: 4[[791]](#footnote-791) |
| وَمَا أَدرَيكَ مَا الحُطَمَةُ | وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا ٱلۡحُطَمَةُ1؟ | وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ | م32\104: 5[[792]](#footnote-792) |
| نَارُ اللَّهِ المُوقَدَةُ | نَارُ ٱللَّهِ ٱلۡمُوقَدَةُ، | نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ | م32\104: 6 |
| الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الأَف‍دَةِ | ٱلَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى ٱلۡأَفۡ‍ِٔدَةِ. | الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ | م32\104: 7 |
| إِنَّهَا عَلَيهِم مُّؤصَدَة | إِنَّهَا عَلَيۡهِم مُّؤۡصَدَةٞ1ت1، | إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُؤْصَدَةٌ | م32\104: 8[[793]](#footnote-793) |
| فِي عَمَد مُّمَدَّدَةِ | فِي عَمَدٖ1 مُّمَدَّدَةِۢ2م1ت1. | فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ | م32\104: 9[[794]](#footnote-794) |

# 33\77 سورة المرسلات

عدد الآيات - 50 مكية عدا 48[[795]](#footnote-795)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[796]](#footnote-796) |
| وَالمُرسَلَتِ عُرفا | وَٱلۡمُرۡسَلَٰتِ عُرۡفٗا1ت1! | وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا | م33\77: 1[[797]](#footnote-797) |
| فَالعَصِفَتِ عَصفا | فَٱلۡعَٰصِفَٰتِت1 عَصۡفٗا! | فَالْعَاصِفَاتِ عَصْفًا | م33\77: 2[[798]](#footnote-798) |
| وَالنَّشِرَتِ نَشرا | وَٱلنَّٰشِرَٰتِ نَشۡرٗا! | وَالنَّاشِرَاتِ نَشْرًا | م33\77: 3 |
| فَالفَرِقَتِ فَرقا | فَٱلۡفَٰرِقَٰتِ فَرۡقٗا! | فَالْفَارِقَاتِ فَرْقًا | م33\77: 4 |
| فَالمُلقِيَتِ ذِكرًا | فَٱلۡمُلۡقِيَٰتِ1 ذِكۡرًا، | فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا | م33\77: 5[[799]](#footnote-799) |
| عُذرًا أَو نُذرًا | عُذۡرًا1 أَوۡ2 نُذۡرًا3! | عُذْرًا أَوْ نُذْرًا | م33\77: 6[[800]](#footnote-800) |
| إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَقِع | إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَٰقِعٞ. | إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ | م33\77: 7 |
| فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَت | فَإِذَا ٱلنُّجُومُ طُمِسَتۡ1، | فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ | م33\77: 8[[801]](#footnote-801) |
| وَإِذَا السَّمَا فُرِجَت | وَإِذَا ٱلسَّمَآءُ فُرِجَتۡ1ت1، | وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ | م33\77: 9[[802]](#footnote-802) |
| وَإِذَا الجِبَالُ نُسِفَت | وَإِذَا ٱلۡجِبَالُ نُسِفَتۡ1، | وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ | م33\77: 10[[803]](#footnote-803) |
| وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِّتَت | وَإِذَا ٱلرُّسُلُ أُقِّتَتۡ1ت1، | وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِّتَتْ | م33\77: 11[[804]](#footnote-804) |
| لِأَيِّ يَومٍ أُجِّلَت | لِأَيِّ يَوۡمٍ أُجِّلَتۡ؟ | لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ | م33\77: 12 |
| لِيَومِ الفَصلِ | لِيَوۡمِ ٱلۡفَصۡلِت1. | لِيَوْمِ الْفَصْلِ | م33\77: 13[[805]](#footnote-805) |
| وَمَا أَدرَيكَ مَا يَومُ الفَصلِ | وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلۡفَصۡلِ؟ | وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ | م33\77: 14 |
| وَيل يَومَئِذ لِّلمُكَذِّبِينَ | وَيۡلٞ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُكَذِّبِينَم1! | وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ | م33\77: 15[[806]](#footnote-806) |
| أَلَم نُهلِكِ الأَوَّلِينَ | أَلَمۡ نُهۡلِكِ1 ٱلۡأَوَّلِينَ؟ | أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ | م33\77: 16[[807]](#footnote-807) |
| ثُمَّ نُتبِعُهُمُ الأخِرِينَ | ثُمَّ نُتۡبِعُهُمُ1 ٱلۡأٓخِرِينَ؟ | ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْآَخِرِينَ | م33\77: 17[[808]](#footnote-808) |
| كَذَلِكَ نَفعَلُ بِالمُجرِمِينَ | كَذَٰلِكَ نَفۡعَلُ بِٱلۡمُجۡرِمِينَ. | كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ | م33\77: 18 |
| وَيل يَومَئِذ لِّلمُكَذِّبِينَ | وَيۡلٞ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُكَذِّبِينَ! | وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ | م33\77: 19 |
| أَلَم نَخلُقكُّم مِّن مَّا مَّهِين | أَلَمۡ نَخۡلُقكُّم مِّن مَّآءٖ مَّهِينٖت1؟ | أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ | م33\77: 20[[809]](#footnote-809) |
| فَجَعَلنَهُ فِي قَرَار مَّكِينٍ | فَجَعَلۡنَٰهُ فِي قَرَارٖ مَّكِينٍت1، | فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ | م33\77: 21[[810]](#footnote-810) |
| إِلَى قَدَر مَّعلُوم | إِلَىٰ قَدَرٖ مَّعۡلُومٖ. | إِلَى قَدَرٍ مَعْلُومٍ | م33\77: 22 |
| فَقَدَرنَا فَنِعمَ القَدِرُونَ | فَقَدَرۡنَا [...]ت1. فَنِعۡمَ ٱلۡقَٰدِرُونَ [...]ت1! | فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ | م33\77: 23[[811]](#footnote-811) |
| وَيل يَومَئِذ لِّلمُكَذِّبِينَ | وَيۡلٞ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُكَذِّبِينَ! | وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ | م33\77: 24 |
| أَلَم نَجعَلِ الأَرضَ كِفَاتًا | أَلَمۡ نَجۡعَلِ ٱلۡأَرۡضَ كِفَاتًات1، | أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا | م33\77: 25[[812]](#footnote-812) |
| أَحيَا وَأَموَتا | [...]ت1 أَحۡيَآءٗ وَأَمۡوَٰتٗا؟ | أَحْيَاءً ‎وَأَمْوَاتًا | م33\77: 26[[813]](#footnote-813) |
| وَجَعَلنَا فِيهَا رَوَسِيَ شَمِخَت وَأَسقَينَكُم مَّا فُرَاتا | وَجَعَلۡنَا فِيهَا رَوَٰسِيَم1 شَٰمِخَٰتٖ، وَأَسۡقَيۡنَٰكُم مَّآءٗ فُرَاتٗات1. | وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شَامِخَاتٍ وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً فُرَاتًا | م33\77: 27[[814]](#footnote-814) |
| وَيل يَومَئِذ لِّلمُكَذِّبِينَ | وَيۡلٞ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُكَذِّبِينَ! | وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ | م33\77: 28 |
| انطَلِقُواْ إِلَى مَا كُنتُم بِه تُكَذِّبُونَ | ٱنطَلِقُوٓاْ إِلَىٰ مَا كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ. | انْطَلِقُوا إِلَى مَا كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ | م33\77: 29 |
| انطَلِقُواْ إِلَى ظِلّ ذِي ثَلَثِ شُعَب | ٱنطَلِقُوٓاْ1 إِلَىٰ ظِلّٖ ذِي ثَلَٰثِ شُعَبٖ، | انْطَلِقُوا إِلَى ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ | م33\77: 30[[815]](#footnote-815) |
| لَّا ظَلِيل وَلَا يُغنِي مِنَ اللَّهَبِ | لَّا ظَلِيلٖ وَلَا يُغۡنِي مِنَ ٱللَّهَبِ. | لَا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ اللَّهَبِ | م33\77: 31 |
| إِنَّهَا تَرمِي بِشَرَر كَالقَصرِ | إِنَّهَا تَرۡمِي بِشَرَرٖ1ت1 كَٱلۡقَصۡرِ2، | إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ | م33\77: 32[[816]](#footnote-816) |
| كَأَنَّهُ جِمَلَت صُفر | كَأَنَّهُۥ جِمَٰلَتٞ1ت1 صُفۡرٞ2. | كَأَنَّهُ جِمَالَةٌ صُفْرٌ | م33\77: 33[[817]](#footnote-817) |
| وَيل يَومَئِذ لِّلمُكَذِّبِينَ | وَيۡلٞ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُكَذِّبِينَ! | وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ | م33\77: 34 |
| هَذَا يَومُ لَا يَنطِقُونَ | هَٰذَا يَوۡمُ1 لَا يَنطِقُونَ، | هَذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُونَ | م33\77: 35[[818]](#footnote-818) |
| وَلَا يُؤذَنُ لَهُم فَيَعتَذِرُونَ | وَلَا يُؤۡذَنُ1 لَهُمۡ [...]ت1 فَيَعۡتَذِرُونَ. | وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ | م33\77: 36[[819]](#footnote-819) |
| وَيل يَومَئِذ لِّلمُكَذِّبِينَ | وَيۡلٞ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُكَذِّبِينَ! | وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ | م33\77: 37 |
| هَذَا يَومُ الفَصلِ جَمَعنَكُم وَالأَوَّلِينَ | هَٰذَا يَوۡمُ ٱلۡفَصۡلِ. جَمَعۡنَٰكُمۡ وَٱلۡأَوَّلِينَ. | هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنَاكُمْ وَالْأَوَّلِينَ | م33\77: 38 |
| فَإِن كَانَ لَكُم كَيد فَكِيدُونِ | فَإِن كَانَ لَكُمۡ كَيۡدٞ، فَكِيدُونِ1. | فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ | م33\77: 39[[820]](#footnote-820) |
| وَيل يَومَئِذ لِّلمُكَذِّبِينَ | وَيۡلٞ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُكَذِّبِينَ! | وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ | م33\77: 40 |
| إِنَّ المُتَّقِينَ فِي ظِلَل وَعُيُون | إِنَّ ٱلۡمُتَّقِينَ [...]ت1 فِي1 ظِلَٰلٖ وَعُيُونٖ2، | إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلَالٍ وَعُيُونٍ | م33\77: 41[[821]](#footnote-821) |
| وَفَوَكِهَ مِمَّا يَشتَهُونَ | وَفَوَٰكِهَ مِمَّا يَشۡتَهُونَ. | وَفَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ | م33\77: 42 |
| كُلُواْ وَاشرَبُواْ هَنِي‍ا بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | كُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ هَنِيٓ‍َٔۢا1، بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ. | كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م33\77: 43[[822]](#footnote-822) |
| إِنَّا كَذَلِكَ نَجزِي المُحسِنِينَ | إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ | م33\77: 44 |
| وَيل يَومَئِذ لِّلمُكَذِّبِينَ | وَيۡلٞ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُكَذِّبِينَ! | وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ | م33\77: 45 |
| كُلُواْ وَتَمَتَّعُواْ قَلِيلًا إِنَّكُم مُّجرِمُونَ | كُلُواْ وَتَمَتَّعُواْ [...]ت1 قَلِيلًا. إِنَّكُم مُّجۡرِمُونَ. | كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُجْرِمُونَ | م33\77: 46[[823]](#footnote-823) |
| وَيل يَومَئِذ لِّلمُكَذِّبِينَ | وَيۡلٞ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُكَذِّبِينَ! | وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ | م33\77: 47 |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اركَعُواْ لَا يَركَعُونَ | [...]ت1 وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ: «ٱرۡكَعُواْ»، لَا يَرۡكَعُونَس1. | وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ | هـ33\77: 48[[824]](#footnote-824) |
| وَيل يَومَئِذ لِّلمُكَذِّبِينَ | وَيۡلٞ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُكَذِّبِينَ! | وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ | م33\77: 49 |
| فَبِأَيِّ حَدِيثِ بَعدَهُ يُؤمِنُونَ | [...]ت1 فَبِأَيِّ حَدِيثِۢ، بَعۡدَهُۥ، يُؤۡمِنُونَ1؟ | فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ | م33\77: 50[[825]](#footnote-825) |

# 34\50 سورة ق

عدد الآيات - 45 مكية عدا 38[[826]](#footnote-826)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[827]](#footnote-827) |
| ق وَالقُرانِ المَجِيدِ | قٓت1. وَٱلۡقُرۡءَانِ ٱلۡمَجِيدِ[...]ت2. | ق وَالْقُرْآَنِ الْمَجِيدِ | م34\50: 1[[828]](#footnote-828) |
| بَل عَجِبُواْ أَن جَاهُم مُّنذِر مِّنهُم فَقَالَ الكَفِرُونَ هَذَا شَي عَجِيبٌ | [...]ت1 بَلۡ عَجِبُوٓاْ أَن جَآءَهُم مُّنذِرٞ مِّنۡهُمۡ. فَقَالَ ٱلۡكَٰفِرُونَ: «هَٰذَا شَيۡءٌ عَجِيبٌ. | بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ | م34\50: 2[[829]](#footnote-829) |
| أَذَا مِتنَا وَكُنَّا تُرَابا ذَلِكَ رَجعُ بَعِيد | [...]ت1 أَءِذَا1 مِتۡنَا2 وَكُنَّا تُرَابٗا؟ ذَٰلِكَ رَجۡعُۢ بَعِيدٞ». | أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ | م34\50: 3[[830]](#footnote-830) |
| قَد عَلِمنَا مَا تَنقُصُ الأَرضُ مِنهُم وَعِندَنَا كِتَبٌ حَفِيظُ | قَدۡ عَلِمۡنَا مَا تَنقُصُ ٱلۡأَرۡضُ مِنۡهُمۡ. وَعِندَنَا كِتَٰبٌ حَفِيظُۢت1. | قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ | م34\50: 4[[831]](#footnote-831) |
| بَل كَذَّبُواْ بِالحَقِّ لَمَّا جَاهُم فَهُم فِي أَمر مَّرِيجٍ | بَلۡ كَذَّبُواْ بِٱلۡحَقِّ لَمَّا1 جَآءَهُمۡ، فَهُمۡ فِيٓ أَمۡرٖ مَّرِيجٍت1. | بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَرِيجٍ | م34\50: 5[[832]](#footnote-832) |
| أَفَلَم يَنظُرُواْ إِلَى السَّمَا فَوقَهُم كَيفَ بَنَينَهَا وَزَيَّنَّهَا وَمَا لَهَا مِن فُرُوج | [---] أَفَلَمۡ يَنظُرُوٓاْ إِلَى ٱلسَّمَآءِ فَوۡقَهُمۡ، كَيۡفَ بَنَيۡنَٰهَا وَزَيَّنَّٰهَا، وَمَا لَهَا مِن فُرُوجٖت1؟ | أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ | م34\50: 6[[833]](#footnote-833) |
| وَالأَرضَ مَدَدنَهَا وَأَلقَينَا فِيهَا رَوَسِيَ وَأَنبَتنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوجِ بَهِيج | وَٱلۡأَرۡضَ مَدَدۡنَٰهَا، وَأَلۡقَيۡنَا فِيهَا رَوَٰسِيَم1، وَأَنۢبَتۡنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوۡجِۢ [...]ت1 بَهِيجٖ، | وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ | م34\50: 7[[834]](#footnote-834) |
| تَبصِرَة وَذِكرَى لِكُلِّ عَبد مُّنِيب | تَبۡصِرَةٗ1ت1 وَذِكۡرَىٰ لِكُلِّ عَبۡدٖ مُّنِيبٖت2. | تَبْصِرَةً وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ | م34\50: 8[[835]](#footnote-835) |
| وَنَزَّلنَا مِنَ السَّمَا مَا مُّبَرَكا فَأَنبَتنَا بِه جَنَّت وَحَبَّ الحَصِيدِ | وَنَزَّلۡنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ مُّبَٰرَكٗا، فَأَنۢبَتۡنَا بِهِۦ جَنَّٰتٖ وَحَبَّ [...]ت1 ٱلۡحَصِيدِ، | وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ | م34\50: 9[[836]](#footnote-836) |
| وَالنَّخلَ بَاسِقَت لَّهَا طَلع نَّضِيد | وَٱلنَّخۡلَ بَاسِقَٰتٖ1ت1، لَّهَا طَلۡعٞ نَّضِيدٞت1، | وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ | م34\50: 10[[837]](#footnote-837) |
| رِّزقا لِّلعِبَادِ وَأَحيَينَا بِه بَلدَة مَّيتا كَذَلِكَ الخُرُوجُ | رِّزۡقٗا لِّلۡعِبَادِم1. وَأَحۡيَيۡنَا بِهِۦ بَلۡدَةٗ مَّيۡتٗا1ت1. كَذَٰلِكَ ٱلۡخُرُوجُ [...]ت2. | رِزْقًا لِلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ | م34\50: 11[[838]](#footnote-838) |
| كَذَّبَت قَبلَهُم قَومُ نُوح وَأَصحَبُ الرَّسِّ وَثَمُودُ | [---] كَذَّبَتۡت1 قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوحٖم1، وَأَصۡحَٰبُ ٱلرَّسِّت2، وَثَمُودُ، | كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَثَمُودُ | م34\50: 12[[839]](#footnote-839) |
| وَعَاد وَفِرعَونُ وَإِخوَنُ لُوط | وَعَادٞ، وَفِرۡعَوۡنُ، وَإِخۡوَٰنُ لُوطٖم1، | وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ | م34\50: 13[[840]](#footnote-840) |
| وَأَصحَبُ الأَيكَةِ وَقَومُ تُبَّع كُلّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ | وَأَصۡحَٰبُ ٱلۡأَيۡكَةِ1م1، وَقَوۡمُ تُبَّعٖت1. كُلّٞ كَذَّبَ ٱلرُّسُلَ، فَحَقَّ وَعِيدِ2. | وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ | م34\50: 14[[841]](#footnote-841) |
| أَفَعَيِينَا بِالخَلقِ الأَوَّلِ بَل هُم فِي لَبس مِّن خَلق جَدِيد | [---] أَفَعَيِينَا1ت1 بِٱلۡخَلۡقِ ٱلۡأَوَّلِ؟ بَلۡ هُمۡ فِي لَبۡسٖت2 مِّنۡ خَلۡقٖ جَدِيدٖ. | أَفَعَيِينَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ | م34\50: 15[[842]](#footnote-842) |
| وَلَقَد خَلَقنَا الإِنسَنَ وَنَعلَمُ مَا تُوَسوِسُ بِه نَفسُهُ وَنَحنُ أَقرَبُ إِلَيهِ مِن حَبلِ الوَرِيدِ | وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ، وَنَعۡلَمُ مَا تُوَسۡوِسُ بِهِۦت1 نَفۡسُهُۥ. وَنَحۡنُ أَقۡرَبُ إِلَيۡهِ مِنۡ حَبۡلِ ٱلۡوَرِيدِت2. | وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ | م34\50: 16[[843]](#footnote-843) |
| إِذ يَتَلَقَّى المُتَلَقِّيَانِ عَنِ اليَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيد | إِذۡ يَتَلَقَّى [...]ت1 ٱلۡمُتَلَقِّيَانِ، [...]ت1 عَنِ ٱلۡيَمِينِ [...]ت1 وَعَنِ ٱلشِّمَالِ، قَعِيدٞم1، | إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ | م34\50: 17[[844]](#footnote-844) |
| مَّا يَلفِظُ مِن قَولٍ إِلَّا لَدَيهِ رَقِيبٌ عَتِيد | مَّا يَلۡفِظُ1 مِن قَوۡلٍ إِلَّا لَدَيۡهِ رَقِيبٌ عَتِيدٞت1. | مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ | م34\50: 18[[845]](#footnote-845) |
| وَجَات سَكرَةُ المَوتِ بِالحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنتَ مِنهُ تَحِيدُ | وَجَآءَتۡ سَكۡرَةُ1 ٱلۡمَوۡتِ بِٱلۡحَقِّ2: «ذَٰلِكَ مَا كُنتَ مِنۡهُ تَحِيدُت1». | وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ | م34\50: 19[[846]](#footnote-846) |
| وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَومُ الوَعِيدِ | وَنُفِخَ فِي ٱلصُّورِ1. ذَٰلِكَ يَوۡمُ ٱلۡوَعِيدِ. | وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ | م34\50: 20[[847]](#footnote-847) |
| وَجَات كُلُّ نَفس مَّعَهَا سَائِق وَشَهِيد | وَجَآءَتۡ كُلُّ نَفۡسٖ، مَّعَهَا1 سَآئِقٞ وَشَهِيدٞم1. | وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ | م34\50: 21[[848]](#footnote-848) |
| لَّقَد كُنتَ فِي غَفلَة مِّن هَذَا فَكَشَفنَا عَنكَ غِطَاكَ فَبَصَرُكَ اليَومَ حَدِيد | لَّقَدۡ كُنتَ فِي غَفۡلَةٖ1 مِّنۡت1 هَٰذَا، فَكَشَفۡنَا عَنكَ غِطَآءَكَ، فَبَصَرُكَ1 ٱلۡيَوۡمَ حَدِيدٞت2. | لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِنْ هَذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ | م34\50: 22[[849]](#footnote-849) |
| وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ | وَقَالَ قَرِينُهُۥ: «هَٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ1ت1. | وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ | م34\50: 23[[850]](#footnote-850) |
| أَلقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيد | أَلۡقِيَا1ت1 فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٖ، | أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ | م34\50: 24[[851]](#footnote-851) |
| مَّنَّاع لِّلخَيرِ مُعتَد مُّرِيبٍ | مَّنَّاعٖ لِّلۡخَيۡرِ، مُعۡتَدٖ مُّرِيبٍ، | مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُرِيبٍ | م34\50: 25 |
| الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا اخَرَ فَأَلقِيَاهُ فِي العَذَابِ الشَّدِيدِ | ٱلَّذِي جَعَلَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًام1 ءَاخَرَ. فَأَلۡقِيَاهُ فِي ٱلۡعَذَابِ ٱلشَّدِيدِ». | الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آَخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ | م34\50: 26[[852]](#footnote-852) |
| قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطغَيتُهُ وَلَكِن كَانَ فِي ضَلَلِ بَعِيد | قَالَ قَرِينُهُۥ: «رَبَّنَا! مَآ أَطۡغَيۡتُهُۥ1ت1. ~ وَلَٰكِن كَانَ فِي ضَلَٰلِۢ بَعِيدٖ». | قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ | م34\50: 27[[853]](#footnote-853) |
| قَالَ لَا تَختَصِمُواْ لَدَيَّ وَقَد قَدَّمتُ إِلَيكُم بِالوَعِيدِ | قَالَ: «لَا تَخۡتَصِمُواْ لَدَيَّ، وَقَدۡ قَدَّمۡتُ إِلَيۡكُمت1 بِٱلۡوَعِيدِ. | قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ | م34\50: 28[[854]](#footnote-854) |
| مَا يُبَدَّلُ القَولُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّم لِّلعَبِيدِ | مَا يُبَدَّلُ ٱلۡقَوۡلُ لَدَيَّ، ~ وَمَآ أَنَا۠ بِظَلَّٰمٖت1 لِّلۡعَبِيدِ». | مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ | م34\50: 29[[855]](#footnote-855) |
| يَومَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امتَلَأتِ وَتَقُولُ هَل مِن مَّزِيد | يَوۡمَ نَقُولُ1ت1 لِجَهَنَّمَ: «هَلِ ٱمۡتَلَأۡتِ؟» وَتَقُولُ: «هَلۡ مِن مَّزِيدٖم1؟» | يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ: «هَلِ امْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ | م34\50: 30[[856]](#footnote-856) |
| وَأُزلِفَتِ الجَنَّةُ لِلمُتَّقِينَ غَيرَ بَعِيدٍ | [...]ت1 وَأُزۡلِفَتِت2 ٱلۡجَنَّةُ لِلۡمُتَّقِينَ، غَيۡرَ بَعِيدٍ. | وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ | م34\50: 31[[857]](#footnote-857) |
| هَذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظ | هَٰذَا مَا تُوعَدُونَ1، لِكُلِّ أَوَّابٍت1، حَفِيظٖ، | هَذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ | م34\50: 32[[858]](#footnote-858) |
| مَّن خَشِيَ الرَّحمَنَ بِالغَيبِ وَجَا بِقَلب مُّنِيبٍ | مَّنۡ خَشِيَ ٱلرَّحۡمَٰنَ بِٱلۡغَيۡبِ، وَجَآءَ [...]ت1 بِقَلۡبٖ مُّنِيبٍت2. | مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَانَ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ | م34\50: 33[[859]](#footnote-859) |
| ادخُلُوهَا بِسَلَم ذَلِكَ يَومُ الخُلُودِ | [...]ت1: «ٱدۡخُلُوهَا بِسَلَٰمٖ». ذَٰلِكَ يَوۡمُ ٱلۡخُلُودِ. | ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ | م34\50: 34[[860]](#footnote-860) |
| لَهُم مَّا يَشَاونَ فِيهَا وَلَدَينَا مَزِيد | لَهُم مَّا يَشَآءُونَت1 فِيهَا، وَلَدَيۡنَا مَزِيدٞ. | لَهُمْ مَا يَشَاؤُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ | م34\50: 35[[861]](#footnote-861) |
| وَكَم أَهلَكنَا قَبلَهُم مِّن قَرنٍ هُم أَشَدُّ مِنهُم بَطشا فَنَقَّبُواْ فِي البِلَدِ هَل مِن مَّحِيصٍ | [---] وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا، قَبۡلَهُم، مِّن قَرۡنٍ، هُمۡ أَشَدُّ مِنۡهُم بَطۡشٗا! فَنَقَّبُواْ1 فِي ٱلۡبِلَٰدِ. هَلۡ مِن مَّحِيصٍت1؟ | وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَحِيصٍ | م34\50: 36[[862]](#footnote-862) |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكرَى لِمَن كَانَ لَهُ قَلبٌ أَو أَلقَى السَّمعَ وَهُوَ شَهِيد | إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكۡرَىٰ لِمَن كَانَ لَهُۥ قَلۡبٌ، أَوۡ أَلۡقَى ٱلسَّمۡعَ1 وَهُوَ شَهِيدٞ. | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ | م34\50: 37[[863]](#footnote-863) |
| وَلَقَد خَلَقنَا السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَمَا بَينَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّام وَمَا مَسَّنَا مِن لُّغُوب | [---] وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖم1ت1. وَمَا مَسَّنَا مِن لُّغُوبٖ1ت2س1. | وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ | هـ34\50: 38[[864]](#footnote-864) |
| فَاصبِر عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّح بِحَمدِ رَبِّكَ قَبلَ طُلُوعِ الشَّمسِ وَقَبلَ الغُرُوبِ | [---] فَٱصۡبِرۡن1 عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ، وَسَبِّحۡ بِحَمۡدِت1 رَبِّكَ قَبۡلَ طُلُوعِ ٱلشَّمۡسِ وَقَبۡلَ ٱلۡغُرُوبِ. | فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ | م34\50: 39[[865]](#footnote-865) |
| وَمِنَ الَّيلِ فَسَبِّحهُ وَأَدبَرَ السُّجُودِ | [...]ت1 وَمِنَ ٱلَّيۡلِ فَسَبِّحۡهُ، [...]ت1 وَأَدۡبَٰرَ1 ٱلسُّجُودِت2م1. | وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ | م34\50: 40[[866]](#footnote-866) |
| وَاستَمِع يَومَ يُنَادِ المُنَادِ مِن مَّكَان قَرِيب | [---] وَٱسۡتَمِعۡ يَوۡمَ يُنَادِ1 ٱلۡمُنَادِ2 مِن مَّكَانٖ قَرِيبٖ. | وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ | م34\50: 41[[867]](#footnote-867) |
| يَومَ يَسمَعُونَ الصَّيحَةَ بِالحَقِّ ذَلِكَ يَومُ الخُرُوجِ | يَوۡمَ يَسۡمَعُونَ ٱلصَّيۡحَةَ بِٱلۡحَقِّ، ذَٰلِكَ يَوۡمُ ٱلۡخُرُوجِ [...]ت1 | يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ | م34\50: 42[[868]](#footnote-868) |
| إِنَّا نَحنُ نُحي وَنُمِيتُ وَإِلَينَا المَصِيرُ | إِنَّا نَحۡنُ نُحۡيِۦ وَنُمِيتُم1، ~ وَإِلَيۡنَا ٱلۡمَصِيرُ. | إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ | م34\50: 43[[869]](#footnote-869) |
| يَومَ تَشَقَّقُ الأَرضُ عَنهُم سِرَاعا ذَلِكَ حَشرٌ عَلَينَا يَسِير | يَوۡمَ تَشَقَّقُ1 ٱلۡأَرۡضُ عَنۡهُمۡ، [...]ت1 سِرَاعٗا. ذَٰلِكَ حَشۡرٌ عَلَيۡنَا يَسِيرٞ. | يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ذَلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ | م34\50: 44[[870]](#footnote-870) |
| نَّحنُ أَعلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنتَ عَلَيهِم بِجَبَّار فَذَكِّر بِالقُرانِ مَن يَخَافُ وَعِيدِ | نَّحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَا يَقُولُونَ. وَمَآ أَنتَ عَلَيۡهِم بِجَبَّارٖن1. فَذَكِّرۡ بِٱلۡقُرۡءَانِ مَن يَخَافُ وَعِيدِس1ت1. | نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآَنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدِ | م34\50: 45[[871]](#footnote-871) |

# 35\90 سورة البلد

عدد الآيات - 20 مكية[[872]](#footnote-872)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[873]](#footnote-873) |
| لَا أُقسِمُ بِهَذَا البَلَدِ | لَآ! أُقۡسِمُ1ت1 بِهَٰذَا ٱلۡبَلَدِ! | لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ | م35\90: 1[[874]](#footnote-874) |
| وَأَنتَ حِلُّ بِهَذَا البَلَدِ | وَأَنتَ حِلُّۢ بِهَٰذَا ٱلۡبَلَدِت1. | وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ | م35\90: 2[[875]](#footnote-875) |
| وَوَالِد وَمَا وَلَدَ | وَوَالِدٖ وَمَا وَلَدَ1! | وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ | م35\90: 3[[876]](#footnote-876) |
| لَقَد خَلَقنَا الإِنسَنَ فِي كَبَدٍ | لَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ فِي كَبَدٍ1ت1. | لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ | م35\90: 4[[877]](#footnote-877) |
| أَيَحسَبُ أَن لَّن يَقدِرَ عَلَيهِ أَحَد | أَيَحۡسَبُ1 أَن لَّن يَقۡدِرَ عَلَيۡهِ أَحَدٞ؟ | أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ | م35\90: 5[[878]](#footnote-878) |
| يَقُولُ أَهلَكتُ مَالا لُّبَدًا | يَقُولُ: «أَهۡلَكۡتُ مَالٗا لُّبَدًا1ت1». | يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا | م35\90: 6[[879]](#footnote-879) |
| أَيَحسَبُ أَن لَّم يَرَهُ أَحَدٌ | أَيَحۡسَبُ1 أَن لَّمۡ يَرَهُۥٓ2 أَحَدٌ؟ | أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ | م35\90: 7[[880]](#footnote-880) |
| أَلَم نَجعَل لَّهُ عَينَينِ | أَلَمۡ نَجۡعَل لَّهُۥ عَيۡنَيۡنِ، | أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ | م35\90: 8 |
| وَلِسَانا وَشَفَتَينِ | وَلِسَانٗا وَشَفَتَيۡنِ1، | وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ | م35\90: 9[[881]](#footnote-881) |
| وَهَدَينَهُ النَّجدَينِ | وَهَدَيۡنَٰهُ ٱلنَّجۡدَيۡنِم1ت1؟ | وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ | م35\90: 10[[882]](#footnote-882) |
| فَلَا اقتَحَمَ العَقَبَةَ | فَلَا ٱقۡتَحَمَ1 ٱلۡعَقَبَةَ. | فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ | م35\90: 11[[883]](#footnote-883) |
| وَمَا أَدرَيكَ مَا العَقَبَةُ | وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا ٱلۡعَقَبَةُ؟ | وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ | م35\90: 12 |
| فَكُّ رَقَبَةٍ | فَكُّ رَقَبَةٍ1م1، | فَكُّ رَقَبَةٍ | م35\90: 13[[884]](#footnote-884) |
| أَو إِطعَم فِي يَوم ذِي مَسغَبَة | أَوۡ إِطۡعَٰمٞ1، فِي يَوۡمٖ ذِي مَسۡغَبَةٖ2ت1، | أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ | م35\90: 14[[885]](#footnote-885) |
| يَتِيما ذَا مَقرَبَةٍ | يَتِيمٗا ذَا مَقۡرَبَةٍ، | يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ | م35\90: 15 |
| أَو مِسكِينا ذَا مَترَبَة | أَوۡ مِسۡكِينٗا ذَا مَتۡرَبَةٖت1. | أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ | م35\90: 16[[886]](#footnote-886) |
| ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ امَنُواْ وَتَوَاصَواْ بِالصَّبرِ وَتَوَاصَواْ بِالمَرحَمَةِ | ثُمَّ كَانَ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلصَّبۡرِ، وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلۡمَرۡحَمَةِ ت1. | ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آَمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ | م35\90: 17[[887]](#footnote-887) |
| أُوْلَئِكَ أَصحَبُ المَيمَنَةِ | أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡمَيۡمَنَةِم1. | أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ | م35\90: 18[[888]](#footnote-888) |
| وَالَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍ايَتِنَا هُم أَصحَبُ المَش‍مَةِ | وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍َٔايَٰتِن،َا هُمۡ أَصۡحَٰبُ ٱلۡمَشۡ‍َٔمَةِ1م1. | وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآَيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ | م35\90: 19[[889]](#footnote-889) |
| عَلَيهِم نَار مُّؤصَدَةُ | عَلَيۡهِمۡ نَارٞ مُّؤۡصَدَةُۢ1ت1. | عَلَيْهِمْ نَارٌ مُؤْصَدَةٌ | م35\90: 20[[890]](#footnote-890) |

# 36\86 سورة الطارق

عدد الآيات - 17 مكية[[891]](#footnote-891)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[892]](#footnote-892) |
| وَالسَّمَا وَالطَّارِقِ | [...]ت1 وَٱلسَّمَآءِ وَٱلطَّارِقِم1ت2! | وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ | م36\86: 1[[893]](#footnote-893) |
| وَمَا أَدرَيكَ مَا الطَّارِقُ | وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا ٱلطَّارِقُ؟ | وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ | م36\86: 2 |
| النَّجمُ الثَّاقِبُ | ٱلنَّجۡمُ ٱلثَّاقِبُس1. | النَّجْمُ الثَّاقِبُ | م36\86: 3[[894]](#footnote-894) |
| إِن كُلُّ نَفس لَّمَّا عَلَيهَا حَافِظ | إِن1 كُلُّ2 نَفۡسٖ لَّمَّا3 عَلَيۡهَا حَافِظٞ. | إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ | م36\86: 4[[895]](#footnote-895) |
| فَليَنظُرِ الإِنسَنُ مِمَّ خُلِقَ | [---] فَلۡيَنظُرِ ٱلۡإِنسَٰنُ مِمَّ1 خُلِقَس1. | فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ | م36\86: 5[[896]](#footnote-896) |
| خُلِقَ مِن مَّا دَافِق | خُلِقَ مِن مَّآءٖ دَافِقٖ1، | خُلِقَ مِنْ مَاءٍ دَافِقٍ | م36\86: 6[[897]](#footnote-897) |
| يَخرُجُ مِن بَينِ الصُّلبِ وَالتَّرَائِبِ | يَخۡرُجُ1 مِنۢ بَيۡنِ ٱلصُّلۡبِ1 وَٱلتَّرَآئِبِت1. | يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ | م36\86: 7[[898]](#footnote-898) |
| إِنَّهُ عَلَى رَجعِه لَقَادِر | إِنَّهُۥ [...]ت1 عَلَىٰ رَجۡعِهِۦ لَقَادِرٞ، | إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ | م36\86: 8[[899]](#footnote-899) |
| يَومَ تُبلَى السَّرَائِرُ | يَوۡمَ تُبۡلَى ٱلسَّرَآئِرُت1. | يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ | م36\86: 9[[900]](#footnote-900) |
| فَمَا لَهُ مِن قُوَّة وَلَا نَاصِر | فَمَا لَهُۥ مِن قُوَّةٖ وَلَا نَاصِرٖ. | فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ | م36\86: 10 |
| وَالسَّمَا ذَاتِ الرَّجعِ | [---] وَٱلسَّمَآءِ1 ذَاتِ ٱلرَّجۡعِت1! | وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ | م36\86: 11[[901]](#footnote-901) |
| وَالأَرضِ ذَاتِ الصَّدعِ | وَٱلۡأَرۡضِ1 ذَاتِ ٱلصَّدۡعِت1! | وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ | م36\86: 12[[902]](#footnote-902) |
| إِنَّهُ لَقَول فَصل | إِنَّهُۥ لَقَوۡلٞ فَصۡلٞ، | إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ | م36\86: 13 |
| وَمَا هُوَ بِالهَزلِ | وَمَا هُوَ بِٱلۡهَزۡلِ. | وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ | م36\86: 14 |
| إِنَّهُم يَكِيدُونَ كَيدا | إِنَّهُمۡ يَكِيدُونَ كَيۡدٗا، | إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا | م36\86: 15 |
| وَأَكِيدُ كَيدا | وَأَكِيدُ كَيۡدٗا. | وَأَكِيدُ كَيْدًا | م36\86: 16 |
| فَمَهِّلِ الكَفِرِينَ أَمهِلهُم رُوَيدَا | فَمَهِّلِ ٱلۡكَٰفِرِينَ، أَمۡهِلۡهُمۡ1ت1 رُوَيۡدَۢان1. | فَمَهِّلِ الْكَافِرِينَ أَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا | م36\86: 17[[903]](#footnote-903) |

# 37\54 سورة القمر

عدد الآيات - 55 مكية عدا 44-46[[904]](#footnote-904)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[905]](#footnote-905) |
| اقتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانشَقَّ القَمَرُ | ٱقۡتَرَبَتِ ٱلسَّاعَةُ وَٱنشَقَّ1 ٱلۡقَمَرُم1س1. | اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ | م37\54: 1[[906]](#footnote-906) |
| وَإِن يَرَواْ ايَة يُعرِضُواْ وَيَقُولُواْ سِحر مُّستَمِرّ | وَإِن يَرَوۡاْ1 ءَايَةٗ، يُعۡرِضُواْ وَيَقُولُواْ: «سِحۡرٞ مُّسۡتَمِرّٞ». | وَإِنْ يَرَوْا آَيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُسْتَمِرٌّ | م37\54: 2[[907]](#footnote-907) |
| وَكَذَّبُواْ وَاتَّبَعُواْ أَهوَاهُم وَكُلُّ أَمر مُّستَقِرّ | وَكَذَّبُواْ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَهۡوَآءَهُمۡ. ~ وَكُلُّ أَمۡرٖ مُّسۡتَقِرّٞ1ت1. | وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُسْتَقِرٌّ | م37\54: 3[[908]](#footnote-908) |
| وَلَقَد جَاهُم مِّنَ الأَنبَا مَا فِيهِ مُزدَجَرٌ | وَلَقَدۡ جَآءَهُم مِّنَ ٱلۡأَنۢبَآءِ مَا فِيهِ مُزۡدَجَرٌ1. | وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ | م37\54: 4[[909]](#footnote-909) |
| حِكمَةُ بَلِغَة فَمَا تُغنِ النُّذُرُ | حِكۡمَةُۢ1 بَٰلِغَةٞ2 [...]ت1، فَمَا تُغۡنِ ٱلنُّذُرُ. | حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ | م37\54: 5[[910]](#footnote-910) |
| فَتَوَلَّ عَنهُم يَومَ يَدعُ الدَّاعِ إِلَى شَي نُّكُرٍ | فَتَوَلَّ عَنۡهُمۡن1. يَوۡمَ يَدۡعُ1 ٱلدَّاعِ2 إِلَىٰ شَيۡءٖ نُّكُرٍ3، | فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ نُكُرٍ | م37\54: 6[[911]](#footnote-911) |
| خُشَّعًا أَبصَرُهُم يَخرُجُونَ مِنَ الأَجدَاثِ كَأَنَّهُم جَرَاد مُّنتَشِر | خُشَّعًا1 أَبۡصَٰرُهُمۡ، يَخۡرُجُونَ مِنَ ٱلۡأَجۡدَاثِ2ت1 كَأَنَّهُمۡ جَرَادٞ مُّنتَشِرٞم1ت2، | خُشَّعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ | م37\54: 7[[912]](#footnote-912) |
| مُّهطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الكَفِرُونَ هَذَا يَومٌ عَسِر | مُّهۡطِعِينَت1 إِلَى ٱلدَّاعِ1. يَقُولُ ٱلۡكَٰفِرُونَ: «هَٰذَا يَوۡمٌ عَسِرٞ». | مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ | م37\54: 8[[913]](#footnote-913) |
| كَذَّبَت قَبلَهُم قَومُ نُوح فَكَذَّبُواْ عَبدَنَا وَقَالُواْ مَجنُون وَازدُجِرَ | [---] كَذَّبَتۡت1، قَبۡلَهُمۡ، قَوۡمُ نُوحٖم1. فَكَذَّبُواْ عَبۡدَنَا وَقَالُواْ: «مَجۡنُونٞ»، وَٱزۡدُجِرَت2. | كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ | م37\54: 9[[914]](#footnote-914) |
| فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغلُوب فَانتَصِر | فَدَعَا رَبَّهُۥٓت1: «أَنِّي1 مَغۡلُوبٞ، فَٱنتَصِرۡ [...]ت2». | فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ | م37\54: 10[[915]](#footnote-915) |
| فَفَتَحنَا أَبوَبَ السَّمَا بِمَا مُّنهَمِر | فَفَتَحۡنَآ1 أَبۡوَٰبَ ٱلسَّمَآءِ بِمَآءٖ مُّنۡهَمِرٖ. | فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَمِرٍ | م37\54: 11[[916]](#footnote-916) |
| وَفَجَّرنَا الأَرضَ عُيُونا فَالتَقَى المَا عَلَى أَمر قَد قُدِرَ | وَفَجَّرۡنَا1 ٱلۡأَرۡضَ عُيُونٗا2، فَٱلۡتَقَى ٱلۡمَآءُ3 عَلَىٰٓ أَمۡرٖ قَدۡ قُدِرَ4. | وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ | م37\54: 12[[917]](#footnote-917) |
| وَحَمَلنَهُ عَلَى ذَاتِ أَلوَح وَدُسُر | وَحَمَلۡنَٰهُ عَلَىٰ ذَاتِ أَلۡوَٰحٖ وَدُسُرٖ1م1ت1، | وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ | م37\54: 13[[918]](#footnote-918) |
| تَجرِي بِأَعيُنِنَا جَزَا لِّمَن كَانَ كُفِرَ | تَجۡرِي بِأَعۡيُنِنَا1. جَزَآءٗ2 لِّمَن كَانَ كُفِرَ3. | تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءً لِمَنْ كَانَ كُفِرَ | م37\54: 14[[919]](#footnote-919) |
| وَلَقَد تَّرَكنَهَا ايَة فَهَل مِن مُّدَّكِر | وَلَقَد تَّرَكۡنَٰهَآ ءَايَةٗ. فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ1؟ | وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آَيَةً فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ | م37\54: 15[[920]](#footnote-920) |
| فَكَيفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ | فَكَيۡفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ1ت1! | فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ | م37\54: 16[[921]](#footnote-921) |
| وَلَقَد يَسَّرنَا القُرانَ لِلذِّكرِ فَهَل مِن مُّدَّكِر | [وَلَقَدۡ يَسَّرۡنَا ٱلۡقُرۡءَانَ لِلذِّكۡرِ. فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ1م1؟] | وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآَنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ | م37\54: 17[[922]](#footnote-922) |
| كَذَّبَت عَاد فَكَيفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ | كَذَّبَتۡ عَادٞ. فَكَيۡفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ1! | كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ | م37\54: 18[[923]](#footnote-923) |
| إِنَّا أَرسَلنَا عَلَيهِم رِيحا صَرصَرا فِي يَومِ نَحس مُّستَمِرّ | إِنَّآ أَرۡسَلۡنَات1 عَلَيۡهِمۡ رِيحٗا صَرۡصَرٗات2، فِي يَوۡمِ1 نَحۡسٖ2ت3 مُّسۡتَمِرّٖ، | إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمِ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ | م37\54: 19[[924]](#footnote-924) |
| تَنزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُم أَعجَازُ نَخل مُّنقَعِر | تَنزِعُ ٱلنَّاسَ [...]ت1 كَأَنَّهُمۡ أَعۡجَازُ1 نَخۡلٖ مُّنقَعِرٖ2ت2. | تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ | م37\54: 20[[925]](#footnote-925) |
| فَكَيفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ | فَكَيۡفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ1! | فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ | م37\54: 21[[926]](#footnote-926) |
| وَلَقَد يَسَّرنَا القُرانَ لِلذِّكرِ فَهَل مِن مُّدَّكِر | [وَلَقَدۡ يَسَّرۡنَات1 ٱلۡقُرۡءَانَ لِلذِّكۡرِ. فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ1؟] | وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآَنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ | م37\54: 22[[927]](#footnote-927) |
| كَذَّبَت ثَمُودُ بِالنُّذُرِ | كَذَّبَتۡ ثَمُودُ بِٱلنُّذُرِ. | كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ | م37\54: 23 |
| فَقَالُواْ أَبَشَرا مِّنَّا وَحِدا نَّتَّبِعُهُ إِنَّا إِذا لَّفِي ضَلَل وَسُعُرٍ | فَقَالُوٓاْ: «أَبَشَرٗا مِّنَّا وَٰحِدٗا1 نَّتَّبِعُهُۥٓ؟ ~ إِنَّآ إِذٗا لَّفِي ضَلَٰلٖ وَسُعُرٍت1. | فَقَالُوا أَبَشَرًا مِنَّا وَاحِدًا نَتَّبِعُهُ إِنَّا إِذًا لَفِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ | م37\54: 24[[928]](#footnote-928) |
| أَلقِيَ الذِّكرُ عَلَيهِ مِن بَينِنَا بَل هُوَ كَذَّابٌ أَشِر | أَءُلۡقِيَ ٱلذِّكۡرُ عَلَيۡهِ مِنۢ بَيۡنِنَا؟ بَلۡ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٞ1ت1». | أَؤُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٌ | م37\54: 25[[929]](#footnote-929) |
| سَيَعلَمُونَ غَدا مَّنِ الكَذَّابُ الأَشِرُ | سَيَعۡلَمُونَ1 غَدٗا مَّنِ ٱلۡكَذَّابُ ٱلۡأَشِرُ2ت1. | سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَنِ الْكَذَّابُ الْأَشِرُ | م37\54: 26[[930]](#footnote-930) |
| إِنَّا مُرسِلُواْ النَّاقَةِ فِتنَة لَّهُم فَارتَقِبهُم وَاصطَبِر | إِنَّا مُرۡسِلُواْ ٱلنَّاقَةِ1م1 فِتۡنَةٗ لَّهُمۡ، فَٱرۡتَقِبۡهُمۡ وَٱصۡطَبِرۡت1. | إِنَّا مُرْسِلُو النَّاقَةِ فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ | م37\54: 27[[931]](#footnote-931) |
| وَنَبِّئهُم أَنَّ المَا قِسمَةُ بَينَهُم كُلُّ شِرب مُّحتَضَر | وَنَبِّئۡهُمۡ أَنَّ ٱلۡمَآءَ قِسۡمَةُۢ1 بَيۡنَهُمۡ. كُلُّ شِرۡبٖ مُّحۡتَضَرٞت1. | وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شِرْبٍ مُحْتَضَرٌ | م37\54: 28[[932]](#footnote-932) |
| فَنَادَواْ صَاحِبَهُم فَتَعَاطَى فَعَقَرَ | فَنَادَوۡاْ صَاحِبَهُمۡ، فَتَعَاطَىٰ [...]ت،1 فَعَقَرَ [...]ت1 | فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ | م37\54: 29[[933]](#footnote-933) |
| فَكَيفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ | فَكَيۡفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ1! | فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ | م37\54: 30[[934]](#footnote-934) |
| إِنَّا أَرسَلنَا عَلَيهِم صَيحَة وَحِدَة فَكَانُواْ كَهَشِيمِ المُحتَظِرِ | إِنَّآ أَرۡسَلۡنَات1 عَلَيۡهِمۡ صَيۡحَةٗ وَٰحِدَةٗ، فَكَانُواْ كَهَشِيمِ ٱلۡمُحۡتَظِرِ1ت2. | إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ | م37\54: 31[[935]](#footnote-935) |
| وَلَقَد يَسَّرنَا القُرانَ لِلذِّكرِ فَهَل مِن مُّدَّكِر | [وَلَقَدۡ يَسَّرۡنَا ٱلۡقُرۡءَانَ لِلذِّكۡرِ. فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ1؟] | وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآَنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ | م37\54: 32[[936]](#footnote-936) |
| كَذَّبَت قَومُ لُوطِ بِالنُّذُرِ | كَذَّبَتۡت1 قَوۡمُم1 لُوطِۢ بِٱلنُّذُرِ. | كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ | م37\54: 33[[937]](#footnote-937) |
| إِنَّا أَرسَلنَا عَلَيهِم حَاصِبًا إِلَّا الَ لُوط نَّجَّينَهُم بِسَحَر | إِنَّآ أَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ حَاصِبًام1ت1، إِلَّآ ءَالَ لُوطٖ. نَّجَّيۡنَٰهُم بِسَحَرٖت2. | إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آَلَ لُوطٍ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ | م37\54: 34[[938]](#footnote-938) |
| نِّعمَة مِّن عِندِنَا كَذَلِكَ نَجزِي مَن شَكَرَ | [...]ت1 نِّعۡمَةٗ مِّنۡ عِندِنَا. كَذَٰلِكَ نَجۡزِي مَن شَكَرَ. | نِعْمَةً مِنْ عِنْدِنَا كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ | م37\54: 35[[939]](#footnote-939) |
| وَلَقَد أَنذَرَهُم بَطشَتَنَا فَتَمَارَواْ بِالنُّذُرِ | وَلَقَدۡ أَنذَرَهُم بَطۡشَتَنَا، فَتَمَارَوۡاْ بِٱلنُّذُرِت1. | وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ | م37\54: 36[[940]](#footnote-940) |
| وَلَقَد رَوَدُوهُ عَن ضَيفِه فَطَمَسنَا أَعيُنَهُم فَذُوقُواْ عَذَابِي وَنُذُرِ | وَلَقَدۡ رَٰوَدُوهُت1 عَن ضَيۡفِهِۦت2، فَطَمَسۡنَآ1 أَعۡيُنَهُمۡ. فَذُوقُواْ عَذَابِي وَنُذُرِ2م1ت3. | وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ | م37\54: 37[[941]](#footnote-941) |
| وَلَقَد صَبَّحَهُم بُكرَةً عَذَاب مُّستَقِرّ | وَلَقَدۡ صَبَّحَهُم بُكۡرَةً1 عَذَابٞ مُّسۡتَقِرّٞ2. | وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُسْتَقِرٌّ | م37\54: 38[[942]](#footnote-942) |
| فَذُوقُواْ عَذَابِي وَنُذُرِ | فَذُوقُواْ عَذَابِي وَنُذُرِ1. | فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ | م37\54: 39[[943]](#footnote-943) |
| وَلَقَد يَسَّرنَا القُرانَ لِلذِّكرِ فَهَل مِن مُّدَّكِر | [وَلَقَدۡ يَسَّرۡنَات1 ٱلۡقُرۡءَانَ لِلذِّكۡرِ. فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ1؟] | وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآَنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ | م37\54: 40[[944]](#footnote-944) |
| وَلَقَد جَا الَ فِرعَونَ النُّذُرُ | وَلَقَدۡ جَآءَ ءَالَ فِرۡعَوۡنَ ٱلنُّذُرُ. | وَلَقَدْ جَاءَ آَلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ | م37\54: 41 |
| كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذنَهُم أَخذَ عَزِيز مُّقتَدِرٍ | كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا كُلِّهَا، فَأَخَذۡنَٰهُمۡ، أَخۡذَ عَزِيزٖ، مُّقۡتَدِرٍ. | كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُقْتَدِرٍ | م37\54: 42 |
| أَكُفَّارُكُم خَير مِّن أُوْلَئِكُم أَم لَكُم بَرَاة فِي الزُّبُرِ | أَكُفَّارُكُمۡ خَيۡرٞ مِّنۡ أُوْلَٰٓئِكُمۡ؟ أَمۡ لَكُم بَرَآءَةٞ1ت1 فِي ٱلزُّبُرِت2؟ | أَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِنْ أُولَئِكُمْ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ | م37\54: 43[[945]](#footnote-945) |
| أَم يَقُولُونَ نَحنُ جَمِيع مُّنتَصِر | أَمۡ يَقُولُونَ1: «نَحۡنُ جَمِيعٞ مُّنتَصِرٞ»؟ | أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرٌ | هـ37\54: 44[[946]](#footnote-946) |
| سَيُهزَمُ الجَمعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ | سَيُهۡزَمُ ٱلۡجَمۡعُ1 وَيُوَلُّونَ2 ٱلدُّبُرَ3س1ت1. | سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ | هـ37\54: 45[[947]](#footnote-947) |
| بَلِ السَّاعَةُ مَوعِدُهُم وَالسَّاعَةُ أَدهَى وَأَمَرُّ | [---] بَلِ ٱلسَّاعَةُ مَوۡعِدُهُمۡ. وَٱلسَّاعَةُ أَدۡهَىٰت1 وَأَمَرُّ. | بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَى وَأَمَرُّ | هـ37\54: 46[[948]](#footnote-948) |
| إِنَّ المُجرِمِينَ فِي ضَلَل وَسُعُر | إِنَّ ٱلۡمُجۡرِمِينَ فِي ضَلَٰلٖ وَسُعُرٖس1ت1. | إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ | م37\54: 47[[949]](#footnote-949) |
| يَومَ يُسحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِم ذُوقُواْ مَسَّ سَقَرَ | يَوۡمَ يُسۡحَبُونَ فِي1 ٱلنَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمۡم1: «ذُوقُواْ مَسَّ سَقَرَت1». | يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ | م37\54: 48[[950]](#footnote-950) |
| إِنَّا كُلَّ شَي خَلَقنَهُ بِقَدَر | [---] إِنَّا كُلَّ1 شَيۡءٍ خَلَقۡنَٰهُ بِقَدَرٖ2. | إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ | م37\54: 49[[951]](#footnote-951) |
| وَمَا أَمرُنَا إِلَّا وَحِدَة كَلَمحِ بِالبَصَرِ | وَمَآ أَمۡرُنَآ إِلَّا [...]ت1 وَٰحِدَةٞ1، كَلَمۡحِۢ بِٱلۡبَصَرِم1ت2. | وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ | م37\54: 50[[952]](#footnote-952) |
| وَلَقَد أَهلَكنَا أَشيَاعَكُم فَهَل مِن مُّدَّكِر | [---] وَلَقَدۡ أَهۡلَكۡنَآ أَشۡيَاعَكُمۡ. فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ1؟ | وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ | م37\54: 51[[953]](#footnote-953) |
| وَكُلُّ شَي فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ | وَكُلُّ شَيۡءٖ فَعَلُوهُ فِي ٱلزُّبُرِت1، | وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ | م37\54: 52[[954]](#footnote-954) |
| وَكُلُّ صَغِير وَكَبِير مُّستَطَرٌ | وَكُلُّ صَغِيرٖت1 وَكَبِيرٖ مُّسۡتَطَرٌ1ت2 . | وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌ | م37\54: 53[[955]](#footnote-955) |
| إِنَّ المُتَّقِينَ فِي جَنَّت وَنَهَر | إِنَّ ٱلۡمُتَّقِينَ فِي جَنَّٰتٖ وَنَهَرٖ1ت1، | إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ | م37\54: 54[[956]](#footnote-956) |
| فِي مَقعَدِ صِدقٍ عِندَ مَلِيك مُّقتَدِرِ | فِي مَقۡعَدِ1 صِدۡقٍت1، عِندَ مَلِيكٖ مُّقۡتَدِرِۢ. | فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُقْتَدِرٍ | م37\54: 55[[957]](#footnote-957) |

# 38\38 سورة ص

عدد الآيات - 88 مكية[[958]](#footnote-958)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[959]](#footnote-959) |
| ص وَالقُرانِ ذِي الذِّكرِ | صٓت1. وَٱلۡقُرۡءَانِ ذِي ٱلذِّكۡرِ [...]ت2! | ص وَالْقُرْآَنِ ذِي الذِّكْرِ | م38\38: 1[[960]](#footnote-960) |
| بَلِ الَّذِينَ كَفَرُواْ فِي عِزَّة وَشِقَاق | بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي عِزَّةٖ1 وَشِقَاقٖ. | بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ | م38\38: 2[[961]](#footnote-961) |
| كَم أَهلَكنَا مِن قَبلِهِم مِّن قَرن فَنَادَواْ وَّلَاتَ حِينَ مَنَاص | كَمۡ أَهۡلَكۡنَا مِن قَبۡلِهِم مِّن قَرۡنٖ! فَنَادَواْ، وَّلَاتَ1ت1 حِينَ2 مَنَاصٖ3ت2. | كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ | م38\38: 3[[962]](#footnote-962) |
| وَعَجِبُواْ أَن جَاهُم مُّنذِر مِّنهُم وَقَالَ الكَفِرُونَ هَذَا سَحِر كَذَّابٌ | وَعَجِبُوٓاْ أَن جَآءَهُم مُّنذِرٞ مِّنۡهُمۡ. وَقَالَ ٱلۡكَٰفِرُونَ: «هَٰذَا سَٰحِرٞ كَذَّابٌ. | وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ | م38\38: 4 |
| أَجَعَلَ الألِهَةَ إِلَها وَحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَي عُجَاب | أَجَعَلَ ٱلۡأٓلِهَةَ إِلَٰهٗا وَٰحِدًا؟ إِنَّ هَٰذَا لَشَيۡءٌ عُجَابٞ1س1». | أَجَعَلَ الْآَلِهَةَ إِلَهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ | م38\38: 5[[963]](#footnote-963) |
| وَانطَلَقَ المَلَأُ مِنهُم أَنِ امشُواْ وَاصبِرُواْ عَلَى الِهَتِكُم إِنَّ هَذَا لَشَي يُرَادُ | وَٱنطَلَقَ ٱلۡمَلَأُ1 مِنۡهُمۡ [...]ت1: «أَنِ ٱمۡشُواْ2 [...]ت1 وَٱصۡبِرُواْ3 عَلَىٰٓ ءَالِهَتِكُمۡ. إِنَّ هَٰذَا لَشَيۡءٞ يُرَادُ. | وَانْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنِ امْشُوا وَاصْبِرُوا عَلَى آَلِهَتِكُمْ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ | م38\38: 6[[964]](#footnote-964) |
| مَا سَمِعنَا بِهَذَا فِي المِلَّةِ الأخِرَةِ إِن هَذَا إِلَّا اختِلَقٌ | مَا سَمِعۡنَا بِهَٰذَا فِي ٱلۡمِلَّةِ ٱلۡأٓخِرَةِت1. إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا ٱخۡتِلَٰقٌ. | مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآَخِرَةِ إِنْ هَذَا إِلَّا اخْتِلَاقٌ | م38\38: 7[[965]](#footnote-965) |
| أَنزِلَ عَلَيهِ الذِّكرُ مِن بَينِنَا بَل هُم فِي شَكّ مِّن ذِكرِي بَل لَّمَّا يَذُوقُواْ عَذَابِ | أَءُنزِلَ1 عَلَيۡهِ ٱلذِّكۡرُ مِنۢ بَيۡنِنَا؟». بَلۡ هُمۡ فِي شَكّٖ مِّن ذِكۡرِي. ~ بَل لَّمَّا يَذُوقُواْ عَذَابِ. | أَؤُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي بَلْ لَمَّا يَذُوقُوا عَذَابِ | م38\38: 8[[966]](#footnote-966) |
| أَم عِندَهُم خَزَائِنُ رَحمَةِ رَبِّكَ العَزِيزِ الوَهَّابِ | أَمۡ عِندَهُمۡ خَزَآئِنم1 رَحۡمَةِ رَبِّكَت1، ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡوَهَّابِ؟ | أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ | م38\38: 9[[967]](#footnote-967) |
| أَم لَهُم مُّلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا بَينَهُمَا فَليَرتَقُواْ فِي الأَسبَبِ | أَمۡ لَهُم مُّلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا؟ فَلۡيَرۡتَقُواْ فِي ٱلۡأَسۡبَٰبِت1. | أَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ | م38\38: 10[[968]](#footnote-968) |
| جُند مَّا هُنَالِكَ مَهزُوم مِّنَ الأَحزَابِ | [---] جُندٞ مَّا هُنَالِكَ مَهۡزُومٞ مِّنَ ٱلۡأَحۡزَابِت1. | جُنْدٌ مَا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِنَ الْأَحْزَابِ | م38\38: 11[[969]](#footnote-969) |
| كَذَّبَت قَبلَهُم قَومُ نُوح وَعَاد وَفِرعَونُ ذُو الأَوتَادِ | [---] كَذَّبَتۡت1 قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوحٖم1، وَعَادٞ، وَفِرۡعَوۡنُ ذُو ٱلۡأَوۡتَادِ، | كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ | م38\38: 12[[970]](#footnote-970) |
| وَثَمُودُ وَقَومُ لُوط وَأَصحَبُ ل‍يكَةِ أُوْلَئِكَ الأَحزَابُ | وَثَمُودُ، وَقَوۡمُ لُوطٖم1، وَأَصۡحَٰبُ لۡ‍َٔيۡكَةِ1ت1. أُوْلَٰٓئِكَ ٱلۡأَحۡزَابُ. | وَثَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ | م38\38: 13[[971]](#footnote-971) |
| إِن كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ | إِن كُلٌّ إِلَّا1 كَذَّبَ ٱلرُّسُلَ. فَحَقَّ عِقَابِ2. | إِنْ كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ | م38\38: 14[[972]](#footnote-972) |
| وَمَا يَنظُرُ هَؤُلَا إِلَّا صَيحَة وَحِدَة مَّا لَهَا مِن فَوَاق | وَمَا يَنظُرُ هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا صَيۡحَةٗ وَٰحِدَةٗ، مَّا لَهَا مِن فَوَاقٖ1ت1. | وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً مَا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ | م38\38: 15[[973]](#footnote-973) |
| وَقَالُواْ رَبَّنَا عَجِّل لَّنَا قِطَّنَا قَبلَ يَومِ الحِسَابِ | وَقَالُواْ: «رَبَّنَا! عَجِّل لَّنَا قِطَّنَا1ت1 قَبۡلَ يَوۡمِ ٱلۡحِسَابِ». | وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ | م38\38: 16[[974]](#footnote-974) |
| اصبِر عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاذكُر عَبدَنَا دَاوُدَ ذَا الأَيدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ | ٱصۡبِرۡن1 عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ. [---] وَٱذۡكُرۡ عَبۡدَنَا دَاوُۥدَ، ذَا ٱلۡأَيۡدِ. إِنَّهُۥٓ أَوَّابٌت1. | اصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُودَ ذَا الْأَيْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ | م38\38: 17[[975]](#footnote-975) |
| إِنَّا سَخَّرنَا الجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحنَ بِالعَشِيِّ وَالإِشرَاقِ | إِنَّا سَخَّرۡنَا ٱلۡجِبَالَ مَعَهُۥ يُسَبِّحۡنَ، بِٱلۡعَشِيِّ وَٱلۡإِشۡرَاقِم1. | إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ | م38\38: 18[[976]](#footnote-976) |
| وَالطَّيرَ مَحشُورَة كُلّ لَّهُ أَوَّاب | وَٱلطَّيۡرَ مَحۡشُورَةٗ1ت1. كُلّٞ لَّهُۥٓ أَوَّابٞت2. | وَالطَّيْرَ مَحْشُورَةً كُلٌّ لَهُ أَوَّابٌ | م38\38: 19[[977]](#footnote-977) |
| وَشَدَدنَا مُلكَهُ وَاتَينَهُ الحِكمَةَ وَفَصلَ الخِطَابِ | وَشَدَدۡنَا1 مُلۡكَهُۥ وَءَاتَيۡنَٰهُ ٱلۡحِكۡمَةَ وَفَصۡلَ ٱلۡخِطَابِت1. | وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَآَتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ الْخِطَابِ | م38\38: 20[[978]](#footnote-978) |
| وَهَل أَتَيكَ نَبَؤُاْ الخَصمِ إِذ تَسَوَّرُواْ المِحرَابَ | وَهَلۡ أَتَىٰكَ نَبَؤُاْ ٱلۡخَصۡمِ إِذۡ تَسَوَّرُواْت1 ٱلۡمِحۡرَابَم1ت2؟ | وَهَلْ أَتَاكَ نَبَأُ الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ | م38\38: 21[[979]](#footnote-979) |
| إِذ دَخَلُواْ عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنهُم قَالُواْ لَا تَخَف خَصمَانِ بَغَى بَعضُنَا عَلَى بَعض فَاحكُم بَينَنَا بِالحَقِّ وَلَا تُشطِط وَاهدِنَا إِلَى سَوَا الصِّرَطِ | إِذۡ دَخَلُواْ عَلَىٰ دَاوُۥدَ فَفَزِعَ مِنۡهُمۡ. قَالُواْ: «لَا تَخَفۡ. [...]ت1 خَصۡمَانِ1، بَغَىٰ بَعۡضُنَا2 عَلَىٰ بَعۡضٖ. فَٱحۡكُم بَيۡنَنَا بِٱلۡحَقِّ، وَلَا تُشۡطِطۡ3ت2، وَٱهۡدِنَآ إِلَىٰ سَوَآءِ ٱلصِّرَٰطِ. | إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُودَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ خَصْمَانِ بَغَى بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ | م38\38: 22[[980]](#footnote-980) |
| إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسع وَتِسعُونَ نَعجَة وَلِيَ نَعجَة وَحِدَة فَقَالَ أَكفِلنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الخِطَابِ | إِنَّ هَٰذَآ أَخِي. لَهُۥ1 تِسۡعٞ وَتِسۡعُونَ2 نَعۡجَةٗ3 4، وَلِيَ نَعۡجَةٞ3 وَٰحِدَةٞ4.فَقَالَ: "أَكۡفِلۡنِيهَا"، وَعَزَّنِي5ت1 فِي ٱلۡخِطَابِ». | إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ فَقَالَ أَكْفِلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ | م38\38: 23[[981]](#footnote-981) |
| قَالَ لَقَد ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعجَتِكَ إِلَى نِعَاجِه وَإِنَّ كَثِيرا مِّنَ الخُلَطَا لَيَبغِي بَعضُهُم عَلَى بَعضٍ إِلَّا الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ وَقَلِيل مَّا هُم وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّهُ فَاستَغفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعا وَأَنَابَ | قَالَ: «لَقَدۡ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعۡجَتِكَ [...]ت1 إِلَىٰ نِعَاجِهِۦ. وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلۡخُلَطَآءِت2 لَيَبۡغِي1 بَعۡضُهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٍ، إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، وَقَلِيلٞ مَّا هُمۡ». وَظَنَّ دَاوُۥدُ أَنَّمَا فَتَنَّٰهُ2، فَٱسۡتَغۡفَرَ رَبَّهُۥ وَخَرَّۤ رَاكِعٗاۤ وَأَنَابَت3. | قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ إِلَى نِعَاجِهِ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَا هُمْ وَظَنَّ دَاوُودُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ | م38\38: 24[[982]](#footnote-982) |
| فَغَفَرنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلفَى وَحُسنَ مَ‍اب | فَغَفَرۡنَا لَهُۥ ذَٰلِكَ. ~ وَإِنَّ لَهُۥ عِندَنَا لَزُلۡفَىٰت1 وَحُسۡنَ مَ‍َٔابٖ. | فَغَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَى وَحُسْنَ مَآَبٍ | م38\38: 25[[983]](#footnote-983) |
| يَدَاوُدُ إِنَّا جَعَلنَكَ خَلِيفَة فِي الأَرضِ فَاحكُم بَينَ النَّاسِ بِالحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الهَوَى فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ لَهُم عَذَاب شَدِيدُ بِمَا نَسُواْ يَومَ الحِسَابِ | «يَٰدَاوُۥدُ! إِنَّا جَعَلۡنَٰكَ خَلِيفَةٗ فِي ٱلۡأَرۡضِ. فَٱحۡكُم بَيۡنَ ٱلنَّاسِ بِٱلۡحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ ٱلۡهَوَىٰ، فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِت1». إِنَّ ٱلَّذِينَ يَضِلُّونَ1 عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ، لَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدُۢ، بِمَا نَسُواْ يَوۡمَ ٱلۡحِسَابِت2. | يَا دَاوُودُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَى فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ | م38\38: 26[[984]](#footnote-984) |
| وَمَا خَلَقنَا السَّمَا وَالأَرضَ وَمَا بَينَهُمَا بَطِلا ذَلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُواْ فَوَيل لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنَ النَّارِ | [وَمَا خَلَقۡنَا ٱلسَّمَآءَ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا بَٰطِلٗا. ذَٰلِكَ ظَنُّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ. ~ فَوَيۡلٞ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنَ ٱلنَّارِ! | وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ذَلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ | م38\38: 27 |
| أَم نَجعَلُ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ كَالمُفسِدِينَ فِي الأَرضِ أَم نَجعَلُ المُتَّقِينَ كَالفُجَّارِ | أَمۡ نَجۡعَلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ كَٱلۡمُفۡسِدِينَت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ؟ أَمۡ نَجۡعَلُ ٱلۡمُتَّقِينَ كَٱلۡفُجَّارِ؟ | أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ | م38\38: 28[[985]](#footnote-985) |
| كِتَبٌ أَنزَلنَهُ إِلَيكَ مُبَرَك لِّيَدَّبَّرُواْ ايَتِه وَلِيَتَذَكَّرَ أُوْلُواْ الأَلبَبِ | [...]ت1 كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ إِلَيۡكَ مُبَٰرَكٞ1، لِّيَدَّبَّرُوٓاْ2 ءَايَٰتِهِۦ، ~ وَلِيَتَذَكَّرَ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِت2.] | كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آَيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ | م38\38: 29[[986]](#footnote-986) |
| وَوَهَبنَا لِدَاوُدَ سُلَيمَنَ نِعمَ العَبدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ | وَوَهَبۡنَا لِدَاوُۥدَ سُلَيۡمَٰنَم1. ~ نِعۡمَ1 ٱلۡعَبۡدُ! إِنَّهُۥٓ أَوَّابٌت1. | وَوَهَبْنَا لِدَاوُودَ سُلَيْمَانَ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ | م38\38: 30[[987]](#footnote-987) |
| إِذ عُرِضَ عَلَيهِ بِالعَشِيِّ الصَّفِنَتُ الجِيَادُ | إِذۡ عُرِضَ عَلَيۡهِ بِٱلۡعَشِيِّ ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلۡجِيَادُ، | إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّافِنَاتُ الْجِيَادُ | م38\38: 31 |
| فَقَالَ إِنِّي أَحبَبتُ حُبَّ الخَيرِ عَن ذِكرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَت بِالحِجَابِ | فَقَالَ: «إِنِّيٓ أَحۡبَبۡتُ حُبَّ ٱلۡخَيۡرِم1 عَن ذِكۡرِ رَبِّي، حَتَّىٰ تَوَارَتۡ [...]ت1 بِٱلۡحِجَابِ. | فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ | م38\38: 32[[988]](#footnote-988) |
| رُدُّوهَا عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسحَا بِالسُّوقِ وَالأَعنَاقِ | رُدُّوهَا عَلَيَّ». فَطَفِقَ مَسۡحَۢا1 [...]ت1 بِٱلسُّوقِ2 وَٱلۡأَعۡنَاقِن1. | رُدُّوهَا عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ | م38\38: 33[[989]](#footnote-989) |
| وَلَقَد فَتَنَّا سُلَيمَنَ وَأَلقَينَا عَلَى كُرسِيِّه جَسَدا ثُمَّ أَنَابَ | وَلَقَدۡ فَتَنَّا سُلَيۡمَٰنَ، وَأَلۡقَيۡنَا عَلَىٰ كُرۡسِيِّهِۦم1 جَسَدٗات1، ثُمَّ أَنَابَت2 | وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ | م38\38: 34[[990]](#footnote-990) |
| قَالَ رَبِّ اغفِر لِي وَهَب لِي مُلكا لَّا يَنبَغِي لِأَحَد مِّن بَعدِي إِنَّكَ أَنتَ الوَهَّابُ | قَالَ: «رَبِّ! ٱغۡفِرۡ، لِي وَهَبۡ لِي مُلۡكٗا1 لَّا يَنۢبَغِي لِأَحَدٖ مِّنۢ بَعۡدِيٓ. ~ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡوَهَّابُ». | قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ | م38\38: 35[[991]](#footnote-991) |
| فَسَخَّرنَا لَهُ الرِّيحَ تَجرِي بِأَمرِه رُخَا حَيثُ أَصَابَ | فَسَخَّرۡنَات1 لَهُ ٱلرِّيحَ1م1 تَجۡرِي بِأَمۡرِهِۦ، رُخَآءًت2، حَيۡثُ أَصَابَت3. | فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ | م38\38: 36[[992]](#footnote-992) |
| وَالشَّيَطِينَ كُلَّ بَنَّا وَغَوَّاص | وَٱلشَّيَٰطِينَ، كُلَّ بَنَّآءٖ وَغَوَّاصٖ. | وَالشَّيَاطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَغَوَّاصٍ | م38\38: 37 |
| وَاخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الأَصفَادِ | وَءَاخَرِينَ، مُقَرَّنِينَ فِي ٱلۡأَصۡفَادِت1. | وَآَخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ | م38\38: 38[[993]](#footnote-993) |
| هَذَا عَطَاؤُنَا فَامنُن أَو أَمسِك بِغَيرِ حِسَاب | هَٰذَا عَطَآؤُنَا، فَٱمۡنُنۡ أَوۡ أَمۡسِكۡ بِغَيۡرِ حِسَابٖ1ت1. | هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ | م38\38: 39[[994]](#footnote-994) |
| وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلفَى وَحُسنَ مَ‍اب | وَإِنَّ لَهُۥ عِندَنَا لَزُلۡفَىٰت1 ~ وَحُسۡنَ1 مَ‍َٔابٖ. | وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَى وَحُسْنَ مَآَبٍ | م38\38: 40[[995]](#footnote-995) |
| وَاذكُر عَبدَنَا أَيُّوبَ إِذ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيطَنُ بِنُصب وَعَذَابٍ | [---] وَٱذۡكُرۡ عَبۡدَنَآ أَيُّوبَم1 إِذۡ نَادَىٰ رَبَّهُۥٓت1 : «أَنِّي مَسَّنِيَ ٱلشَّيۡطَٰنُ بِنُصۡبٖ1 وَعَذَابٍ». | وَاذْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ | م38\38: 41[[996]](#footnote-996) |
| اركُض بِرِجلِكَ هَذَا مُغتَسَلُ بَارِد وَشَرَاب | «ٱرۡكُضۡ بِرِجۡلِكَ [...]ت1. هَٰذَا مُغۡتَسَلُۢ بَارِدٞ وَشَرَابٞم1». | ارْكُضْ بِرِجْلِكَ هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ | م38\38: 42[[997]](#footnote-997) |
| وَوَهَبنَا لَهُ أَهلَهُ وَمِثلَهُم مَّعَهُم رَحمَة مِّنَّا وَذِكرَى لِأُوْلِي الأَلبَبِ | وَوَهَبۡنَا لَهُۥٓ [...]ت1 أَهۡلَهُۥ وَمِثۡلَهُمم1 مَّعَهُمۡ، رَحۡمَةٗ مِّنَّا ~ وَذِكۡرَىٰ لِأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ. | وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَى لِأُولِي الْأَلْبَابِ | م38\38: 43[[998]](#footnote-998) |
| وَخُذ بِيَدِكَ ضِغثا فَاضرِب بِّه وَلَا تَحنَث إِنَّا وَجَدنَهُ صَابِرا نِّعمَ العَبدُ إِنَّهُ أَوَّاب | [...]ت1 وَخُذۡ بِيَدِكَ ضِغۡثٗات2، فَٱضۡرِب بِّهِۦ [...]ت1،وَلَا تَحۡنَثۡم1ن1ت3. إِنَّا وَجَدۡنَٰهُ صَابِرٗا. نِّعۡمَ ٱلۡعَبۡدُ! إِنَّهُۥٓ أَوَّابٞت4. | وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنَثْ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ | م38\38: 44[[999]](#footnote-999) |
| وَاذكُر عِبَدَنَا إِبرَهِيمَ وَإِسحَقَ وَيَعقُوبَ أُوْلِي الأَيدِي وَالأَبصَرِ | [---] وَٱذۡكُرۡ عِبَٰدَنَآ1 إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ أُوْلِي ٱلۡأَيۡدِي2 وَٱلۡأَبۡصَٰرِ. | وَاذْكُرْ عِبَادَنَا إبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ أُولِي الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ | م38\38: 45[[1000]](#footnote-1000) |
| إِنَّا أَخلَصنَهُم بِخَالِصَة ذِكرَى الدَّارِ | إِنَّآ أَخۡلَصۡنَٰهُمت1 بِخَالِصَةٖ1 ذِكۡرَى ٱلدَّارِ [...]ت2. | إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ | م38\38: 46[[1001]](#footnote-1001) |
| وَإِنَّهُم عِندَنَا لَمِنَ المُصطَفَينَ الأَخيَارِ | وَإِنَّهُمۡ عِندَنَا لَمِنَ ٱلۡمُصۡطَفَيۡنَ ٱلۡأَخۡيَارِ. | وَإِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ | م38\38: 47 |
| وَاذكُر إِسمَعِيلَ وَاليَسَعَ وَذَا الكِفلِ وَكُلّ مِّنَ الأَخيَارِ | [---] وَٱذۡكُرۡ إِسۡمَٰعِيلَ وَٱلۡيَسَعَ1م1 وَذَا ٱلۡكِفۡلِم2. وَكُلّٞ مِّنَ ٱلۡأَخۡيَارِ. | وَاذْكُرْ إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ وَكُلٌّ مِنَ الْأَخْيَارِ | م38\38: 48[[1002]](#footnote-1002) |
| هَذَا ذِكر وَإِنَّ لِلمُتَّقِينَ لَحُسنَ مَ‍اب | [---] هَٰذَا ذِكۡرٞ. وَإِنَّ لِلۡمُتَّقِينَ لَحُسۡنَ مَ‍َٔابٖ. | هَذَا ذِكْرٌ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَآَبٍ | م38\38: 49 |
| جَنَّتِ عَدن مُّفَتَّحَة لَّهُمُ الأَبوَبُ | جَنَّٰتِ عَدۡنٖم1، مُّفَتَّحَةٗ1 لَّهُمُ ٱلۡأَبۡوَٰبُ. | جَنَّاتِ عَدْنٍ مُفَتَّحَةً لَهُمُ الْأَبْوَابُ | م38\38: 50[[1003]](#footnote-1003) |
| مُتَّكِ‍ينَ فِيهَا يَدعُونَ فِيهَا بِفَكِهَة كَثِيرَة وَشَرَاب | مُتَّكِ‍ِٔينَ1 فِيهَا، يَدۡعُونَ فِيهَا بِفَٰكِهَةٖ كَثِيرَةٖ وَشَرَابٖ. | مُتَّكِئِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ | م38\38: 51[[1004]](#footnote-1004) |
| وَعِندَهُم قَصِرَتُ الطَّرفِ أَترَابٌ | وَعِندَهُمۡ قَٰصِرَٰتُ ٱلطَّرۡفِ، أَتۡرَابٌت1. | وَعِنْدَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ أَتْرَابٌ | م38\38: 52[[1005]](#footnote-1005) |
| هَذَا مَا تُوعَدُونَ لِيَومِ الحِسَابِ | هَٰذَا مَا تُوعَدُونَ1ت1 لِيَوۡمِ ٱلۡحِسَابِ. | هَذَا مَا تُوعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ | م38\38: 53[[1006]](#footnote-1006) |
| إِنَّ هَذَا لَرِزقُنَا مَا لَهُ مِن نَّفَادٍ | إِنَّ هَٰذَا لَرِزۡقُنَا، مَا لَهُۥ مِن نَّفَادٍت1. | إِنَّ هَذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ | م38\38: 54[[1007]](#footnote-1007) |
| هَذَا وَإِنَّ لِلطَّغِينَ لَشَرَّ مَ‍اب | هَٰذَا. وَإِنَّ لِلطَّٰغِينَ لَشَرَّ مَ‍َٔابٖ، | هَذَا وَإِنَّ لِلطَّاغِينَ لَشَرَّ مَآَبٍ | م38\38: 55 |
| جَهَنَّمَ يَصلَونَهَا فَبِئسَ المِهَادُ | جَهَنَّمَ يَصۡلَوۡنَهَا. فَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ! | جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمِهَادُ | م38\38: 56 |
| هَذَا فَليَذُوقُوهُ حَمِيم وَغَسَّاق | هَٰذَا. فَلۡيَذُوقُوهُ، حَمِيمٞ وَغَسَّاقٞ1ت1. | هَذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ | م38\38: 57[[1008]](#footnote-1008) |
| وَاخَرُ مِن شَكلِه أَزوَجٌ | وَءَاخَرُ1ت1 مِن شَكۡلِهِۦٓ2 أَزۡوَٰجٌ. | وَآَخَرُ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ | م38\38: 58[[1009]](#footnote-1009) |
| هَذَا فَوج مُّقتَحِم مَّعَكُم لَا مَرحَبَا بِهِم إِنَّهُم صَالُواْ النَّارِ | هَٰذَا فَوۡجٞ مُّقۡتَحِمٞ مَّعَكُمۡ. لَا مَرۡحَبَۢا بِهِمۡ. إِنَّهُمۡ صَالُواْ ٱلنَّارِ. | هَذَا فَوْجٌ مُقْتَحِمٌ مَعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ | م38\38: 59 |
| قَالُواْ بَل أَنتُم لَا مَرحَبَا بِكُم أَنتُم قَدَّمتُمُوهُ لَنَا فَبِئسَ القَرَارُ | قَالُواْ: «بَلۡ أَنتُمۡ لَا مَرۡحَبَۢا بِكُمۡ. أَنتُمۡ قَدَّمۡتُمُوهُ لَنَا. فَبِئۡسَ ٱلۡقَرَارُ!» | قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا فَبِئْسَ الْقَرَارُ | م38\38: 60 |
| قَالُواْ رَبَّنَا مَن قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدهُ عَذَابا ضِعفا فِي النَّارِ | قَالُواْ: «رَبَّنَا! مَن قَدَّمَ لَنَا هَٰذَا، فَزِدۡهُ عَذَابٗا ضِعۡفٗا فِي ٱلنَّارِ». | قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ | م38\38: 61 |
| وَقَالُواْ مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالا كُنَّا نَعُدُّهُم مِّنَ الأَشرَارِ | وَقَالُواْ: «مَا لَنَا لَا نَرَىٰ رِجَالٗا كُنَّا نَعُدُّهُم مِّنَ ٱلۡأَشۡرَارِ؟ | وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ | م38\38: 62 |
| أَتَّخَذنَهُم سِخرِيًّا أَم زَاغَت عَنهُمُ الأَبصَرُ | أَتَّخَذۡنَٰهُمۡ سِخۡرِيًّا1. أَمۡ زَاغَتۡ عَنۡهُمُ ٱلۡأَبۡصَٰرُ؟» | أَتَّخَذْنَاهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْأَبْصَارُ | م38\38: 63[[1010]](#footnote-1010) |
| إِنَّ ذَلِكَ لَحَقّ تَخَاصُمُ أَهلِ النَّارِ | إِنَّ ذَٰلِكَ، لَحَقّٞ، تَخَاصُمُ أَهۡلِ1 ٱلنَّارِ. | إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ | م38\38: 64[[1011]](#footnote-1011) |
| قُل إِنَّمَا أَنَا مُنذِر وَمَا مِن إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ الوَحِدُ القَهَّارُ | [---] قُلۡ: «إِنَّمَآ أَنَا۠ مُنذِرٞ. وَمَا مِنۡ إِلَٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُ، ٱلۡوَٰحِدُ، ٱلۡقَهَّارُ، | قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ | م38\38: 65 |
| رَبُّ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا بَينَهُمَا العَزِيزُ الغَفَّرُ | رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا، ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡغَفَّٰرُ». | رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ | م38\38: 66 |
| قُل هُوَ نَبَؤٌاْ عَظِيمٌ | قُلۡ: «هُوَ نَبَؤٌاْ عَظِيمٌ، | قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ | م38\38: 67 |
| أَنتُم عَنهُ مُعرِضُونَ | أَنتُمۡ عَنۡهُ مُعۡرِضُونَ1. | أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ | م38\38: 68[[1012]](#footnote-1012) |
| مَا كَانَ لِيَ مِن عِلمِ بِالمَلَإِ الأَعلَى إِذ يَختَصِمُونَ | مَا كَانَ لِيَ مِنۡ عِلۡمِۢ بِٱلۡمَلَإِ1 ٱلۡأَعۡلَىٰٓ، إِذۡ يَخۡتَصِمُونَ. | مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَإِ الْأَعْلَى إِذْ يَخْتَصِمُونَ | م38\38: 69[[1013]](#footnote-1013) |
| إِن يُوحَى إِلَيَّ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِير مُّبِينٌ | إِن يُوحَىٰٓ إِلَيَّ إِلَّآ أَنَّمَآ1 أَنَا۠ نَذِيرٞ مُّبِينٌن1». | إِنْ يُوحَى إِلَيَّ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ | م38\38: 70[[1014]](#footnote-1014) |
| إِذ قَالَ رَبُّكَ لِلمَلَئِكَةِ إِنِّي خَلِقُ بَشَرا مِّن طِين | [---][...]ت1 إِذۡ قَالَ رَبُّكَ لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ: «إِنِّي خَٰلِقُۢ بَشَرٗا مِّن طِينٖم1. | إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ | م38\38: 71[[1015]](#footnote-1015) |
| فَإِذَا سَوَّيتُهُ وَنَفَختُ فِيهِ مِن رُّوحِي فَقَعُواْ لَهُ سَجِدِينَ | فَإِذَا سَوَّيۡتُهُۥ وَنَفَخۡتُ فِيهِ مِن رُّوحِي، فَقَعُواْ لَهُۥ سَٰجِدِينَ». | فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ | م38\38: 72 |
| فَسَجَدَ المَلَئِكَةُ كُلُّهُم أَجمَعُونَ | فَسَجَدَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ كُلُّهُمۡ أَجۡمَعُونَت1، | فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ | م38\38: 73[[1016]](#footnote-1016) |
| إِلَّا إِبلِيسَ استَكبَرَ وَكَانَ مِنَ الكَفِرِينَ | إِلَّآ إِبۡلِيسَم1، ٱسۡتَكۡبَرَ، وَكَانَ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ | م38\38: 74[[1017]](#footnote-1017) |
| قَالَ يَإِبلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَن تَسجُدَ لِمَا خَلَقتُ بِيَدَيَّ أَستَكبَرتَ أَم كُنتَ مِنَ العَالِينَ | قَالَ: «يَٰٓإِبۡلِيسُ! مَا مَنَعَكَ أَن تَسۡجُدَ لِمَا1 خَلَقۡتُ بِيَدَيَّ1م1؟ أَسۡتَكۡبَرۡتَ؟ أَمۡ كُنتَ مِنَ ٱلۡعَالِينَ؟» | قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ أَسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ | م38\38: 75[[1018]](#footnote-1018) |
| قَالَ أَنَا خَير مِّنهُ خَلَقتَنِي مِن نَّار وَخَلَقتَهُ مِن طِين | قَالَ: «أَنَا۠ خَيۡرٞ مِّنۡهُ. خَلَقۡتَنِي مِن نَّارٖم1ت1 وَخَلَقۡتَهُم2 مِن طِينٖم3». | قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ | م38\38: 76[[1019]](#footnote-1019) |
| قَالَ فَاخرُج مِنهَا فَإِنَّكَ رَجِيم | قَالَ: «فَٱخۡرُجۡ مِنۡهَا، فَإِنَّكَ رَجِيمٞت1. | قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ | م38\38: 77[[1020]](#footnote-1020) |
| وَإِنَّ عَلَيكَ لَعنَتِي إِلَى يَومِ الدِّينِ | وَإِنَّ عَلَيۡكَ لَعۡنَتِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلدِّينِ». | وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ | م38\38: 78 |
| قَالَ رَبِّ فَأَنظِرنِي إِلَى يَومِ يُبعَثُونَ | قَالَ: «رَبِّ! فَأَنظِرۡنِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ». | قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ | م38\38: 79 |
| قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ المُنظَرِينَ | قَالَ: «فَإِنَّكَ مِنَ ٱلۡمُنظَرِينَ، | قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ | م38\38: 80 |
| إِلَى يَومِ الوَقتِ المَعلُومِ | إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡوَقۡتِ ٱلۡمَعۡلُومِ». | إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ | م38\38: 81 |
| قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغوِيَنَّهُم أَجمَعِينَ | قَالَ: «فَبِعِزَّتِكَ! لَأُغۡوِيَنَّهُمۡ أَجۡمَعِينَ، | قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ | م38\38: 82 |
| إِلَّا عِبَادَكَ مِنهُمُ المُخلَصِينَ | إِلَّا عِبَادَكَ مِنۡهُمُ ٱلۡمُخۡلَصِينَ1ت1». | إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ | م38\38: 83[[1021]](#footnote-1021) |
| قَالَ فَالحَقُّ وَالحَقَّ أَقُولُ | قَالَ: «فَٱلۡحَقُّ! وَٱلۡحَقَّ1 أَقُولُت1. | قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ | م38\38: 84[[1022]](#footnote-1022) |
| لَأَملَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنهُم أَجمَعِينَ | لَأَمۡلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنۡهُمۡ أَجۡمَعِينَ». | لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ | م38\38: 85 |
| قُل مَا أَس‍لُكُم عَلَيهِ مِن أَجر وَمَا أَنَا مِنَ المُتَكَلِّفِينَ | [---] قُلۡ: «مَآ أَسۡ‍َٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٖ. وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُتَكَلِّفِينَت1. | قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ | م38\38: 86[[1023]](#footnote-1023) |
| إِن هُوَ إِلَّا ذِكر لِّلعَلَمِينَ | إِنۡ هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ لِّلۡعَٰلَمِينَ. | إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ | م38\38: 87 |
| وَلَتَعلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعدَ حِينِ | وَلَتَعۡلَمُنَّ نَبَأَهُۥ بَعۡدَ حِينِۢن1!» | وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ | م38\38: 88[[1024]](#footnote-1024) |

# 39\7 سورة الاعراف

عدد الآيات - 206 مكية عدا 163-170[[1025]](#footnote-1025)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[1026]](#footnote-1026) |
| المص | الٓمٓصٓت1. | المص | م39\7: 1[[1027]](#footnote-1027) |
| كِتَبٌ أُنزِلَ إِلَيكَ فَلَا يَكُن فِي صَدرِكَ حَرَج مِّنهُ لِتُنذِرَ بِه وَذِكرَى لِلمُؤمِنِينَ | كِتَٰبٌ أُنزِلَ إِلَيۡكَ. فَلَا يَكُن فِي صَدۡرِكَ حَرَجٞ مِّنۡهُ [...]ت1، لِتُنذِرَ بِهِۦ [...]ت1. وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَت2. | كِتَابٌ أُنْزِلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِنْهُ لِتُنْذِرَ بِهِ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ | م39\7: 2[[1028]](#footnote-1028) |
| اتَّبِعُواْ مَا أُنزِلَ إِلَيكُم مِّن رَّبِّكُم وَلَا تَتَّبِعُواْ مِن دُونِه أَولِيَا قَلِيلا مَّا تَذَكَّرُونَ | [---] ٱتَّبِعُواْ مَآ أُنزِلَ إِلَيۡكُم مِّن رَّبِّكُمۡ، وَلَا تَتَّبِعُواْ1، مِن دُونِهِۦ،ٓ أَوۡلِيَآءَ. ~ قَلِيلٗا مَّا تَذَكَّرُونَ2. | اتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ | م39\7: 3[[1029]](#footnote-1029) |
| وَكَم مِّن قَريَةٍ أَهلَكنَهَا فَجَاهَا بَأسُنَا بَيَتًا أَو هُم قَائِلُونَ | وَكَم مِّن قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَا! فَجَآءَهَا بَأۡسُنَا بَيَٰتًات1 أَوۡ هُمۡ قَآئِلُونَ. | وَكَمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا أَوْ هُمْ قَائِلُونَ | م39\7: 4[[1030]](#footnote-1030) |
| فَمَا كَانَ دَعوَيهُم إِذ جَاهُم بَأسُنَا إِلَّا أَن قَالُواْ إِنَّا كُنَّا ظَلِمِينَ | فَمَا كَانَ دَعۡوَىٰهُمۡ إِذۡ جَآءَهُم بَأۡسُنَآ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ: «إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ». | فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ | م39\7: 5 |
| فَلَنَس‍لَنَّ الَّذِينَ أُرسِلَ إِلَيهِم وَلَنَس‍لَنَّ المُرسَلِينَ | فَلَنَسۡ‍َٔلَنَّ1 ٱلَّذِينَ أُرۡسِلَ إِلَيۡهِمۡ2 [...]ت1 وَلَنَسۡ‍َٔلَنَّ3 ٱلۡمُرۡسَلِينَ. | فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ | م39\7: 6[[1031]](#footnote-1031) |
| فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيهِم بِعِلم وَمَا كُنَّا غَائِبِينَ | فَلَنَقُصَّنَّ1 عَلَيۡهِم، بِعِلۡمٖ [...]ت1. ~ وَمَا كُنَّا غَآئِبِينَ. | فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَائِبِينَ | م39\7: 7[[1032]](#footnote-1032) |
| وَالوَزنُ يَومَئِذٍ الحَقُّ فَمَن ثَقُلَت مَوَزِينُهُ فَأُوْلَئِكَ هُمُ المُفلِحُونَ | وَٱلۡوَزۡنُ، يَوۡمَئِذٍ، ٱلۡحَقُّ. فَمَن ثَقُلَتۡ مَوَٰزِينُهُۥم1، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَت1. | وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ | م39\7: 8[[1033]](#footnote-1033) |
| وَمَن خَفَّت مَوَزِينُهُ فَأُوْلَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُواْ أَنفُسَهُم بِمَا كَانُواْ بِ‍ايَتِنَا يَظلِمُونَ | وَمَنۡ خَفَّتۡ مَوَٰزِينُهُۥم1، فَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُم، بِمَا كَانُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا يَظۡلِمُونَت1. | وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآَيَاتِنَا يَظْلِمُونَ | م39\7: 9[[1034]](#footnote-1034) |
| وَلَقَد مَكَّنَّكُم فِي الأَرضِ وَجَعَلنَا لَكُم فِيهَا مَعَيِشَ قَلِيلا مَّا تَشكُرُونَ | وَلَقَدۡ مَكَّنَّٰكُمۡت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ وَجَعَلۡنَا لَكُمۡ فِيهَا مَعَٰيِشَ1. ~ قَلِيلٗا مَّا تَشۡكُرُونَ. | وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ | م39\7: 10[[1035]](#footnote-1035) |
| وَلَقَد خَلَقنَكُم ثُمَّ صَوَّرنَكُم ثُمَّ قُلنَا لِلمَلَئِكَةِ اسجُدُواْ لِأدَمَ فَسَجَدُواْ إِلَّا إِبلِيسَ لَم يَكُن مِّنَ السَّجِدِينَ | [---] وَلَقَدۡ خَلَقۡنَٰكُمۡ، ثُمَّ صَوَّرۡنَٰكُمۡ، ثُمَّ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ1: «ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ». فَسَجَدُوٓاْ، إِلَّآ إِبۡلِيسَم1 لَمۡ يَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ. | وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ | م39\7: 11[[1036]](#footnote-1036) |
| قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسجُدَ إِذ أَمَرتُكَ قَالَ أَنَا خَير مِّنهُ خَلَقتَنِي مِن نَّار وَخَلَقتَهُ مِن طِين | قَالَت1: «مَا مَنَعَكَ أَلَّات2 تَسۡجُدَ إِذۡ أَمَرۡتُكَ؟» قَالَ: «أَنَا۠ خَيۡرٞ مِّنۡهُ. خَلَقۡتَنِي مِن نَّارٖم1ت3 وَخَلَقۡتَهُۥم2 مِن طِينٖ م3». | قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ | م39\7: 12[[1037]](#footnote-1037) |
| قَالَ فَاهبِط مِنهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخرُج إِنَّكَ مِنَ الصَّغِرِينَ | قَالَ: «فَٱهۡبِطۡ مِنۡهَا، فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا. فَٱخۡرُجۡ، إِنَّكَ مِنَ ٱلصَّٰغِرِينَت1». | قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ | م39\7: 13[[1038]](#footnote-1038) |
| قَالَ أَنظِرنِي إِلَى يَومِ يُبعَثُونَ | قَالَ: «أَنظِرۡنِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ». | قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ | م39\7: 14 |
| قَالَ إِنَّكَ مِنَ المُنظَرِينَ | قَالَ: «إِنَّكَ مِنَ ٱلۡمُنظَرِينَ». | قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ | م39\7: 15 |
| قَالَ فَبِمَا أَغوَيتَنِي لَأَقعُدَنَّ لَهُم صِرَطَكَ المُستَقِيمَ | قَالَ: «فَبِمَآ أَغۡوَيۡتَنِيت1، لَأَقۡعُدَنَّ1 لَهُمۡ [...]ت2 صِرَٰطَكَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ. | قَالَ فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ | م39\7: 16[[1039]](#footnote-1039) |
| ثُمَّ لَأتِيَنَّهُم مِّن بَينِ أَيدِيهِم وَمِن خَلفِهِم وَعَن أَيمَنِهِم وَعَن شَمَائِلِهِم وَلَا تَجِدُ أَكثَرَهُم شَكِرِينَ | ثُمَّ لَأٓتِيَنَّهُم1 مِّنۢ بَيۡنِ أَيۡدِيهِمۡ وَمِنۡ خَلۡفِهِمۡ وَعَنۡ أَيۡمَٰنِهِمۡ وَعَن شَمَآئِلِهِمۡت1. وَلَا تَجِدُ أَكۡثَرَهُمۡ شَٰكِرِينَ». | ثُمَّ لَآَتِيَنَّهُمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ | م39\7: 17[[1040]](#footnote-1040) |
| قَالَ اخرُج مِنهَا مَذوما مَّدحُورا لَّمَن تَبِعَكَ مِنهُم لَأَملَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُم أَجمَعِينَ | قَالَ: «ٱخۡرُجۡ مِنۡهَا، مَذۡءُومٗا1، مَّدۡحُورٗات1. [...]ت2 لَّمَن2 تَبِعَكَ مِنۡهُمۡ، لَأَمۡلَأَنَّ3 جَهَنَّمَ [...]ت2 مِنكُمۡ أَجۡمَعِينَ. | قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْؤُومًا مَدْحُورًا لَّمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ | م39\7: 18[[1041]](#footnote-1041) |
| وَيَـادَمُ اسكُن أَنتَ وَزَوجُكَ الجَنَّةَ فَكُلَا مِن حَيثُ شِئتُمَا وَلَا تَقرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّلِمِينَ | وَيَٰٓـَٔادَمُ! ٱسۡكُنۡ أَنتَ وَزَوۡجُكَ ٱلۡجَنَّةَ، فَكُلَا مِنۡ حَيۡثُ شِئۡتُمَا1. وَلَا تَقۡرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَم1، فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ». | وَيَا آَدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ | م39\7: 19[[1042]](#footnote-1042) |
| فَوَسوَسَ لَهُمَا الشَّيطَنُ لِيُبدِيَ لَهُمَا مَا وُرِيَ عَنهُمَا مِن سَوتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَيكُمَا رَبُّكُمَا عَن هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَن تَكُونَا مَلَكَينِ أَو تَكُونَا مِنَ الخَلِدِينَ | فَوَسۡوَسَت1 لَهُمَا ٱلشَّيۡطَٰنُ لِيُبۡدِيَ لَهُمَا مَا وُۥرِيَ1 عَنۡهُمَا مِن سَوۡءَٰتِهِمَا2ت2. وَقَالَ: «مَا نَهَىٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنۡ هَٰذِهِ3 ٱلشَّجَرَةِ إِلَّآ [...]ت3 أَن تَكُونَا مَلَكَيۡنِ4 أَوۡ تَكُونَا مِنَ ٱلۡخَٰلِدِينَ». | فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْآَتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ | م39\7: 20[[1043]](#footnote-1043) |
| وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّصِحِينَ | وَقَاسَمَهُمَآ: «إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ». | وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ | م39\7: 21[[1044]](#footnote-1044) |
| فَدَلَّيهُمَا بِغُرُور فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَت لَهُمَا سَوتُهُمَا وَطَفِقَا يَخصِفَانِ عَلَيهِمَا مِن وَرَقِ الجَنَّةِ وَنَادَيهُمَا رَبُّهُمَا أَلَم أَنهَكُمَا عَن تِلكُمَا الشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَا إِنَّ الشَّيطَنَ لَكُمَا عَدُوّ مُّبِين | فَدَلَّىٰهُمَا بِغُرُورٖم1. فَلَمَّا ذَاقَا [...]ت1 ٱلشَّجَرَةَ، بَدَتۡ لَهُمَا سَوۡءَٰتُهُمَا1. وَطَفِقَا2 يَخۡصِفَانِ3ت2 عَلَيۡهِمَا مِن وَرَقِ ٱلۡجَنَّةِ. وَنَادَىٰهُمَا رَبُّهُمَآ: «أَلَمۡ أَنۡهَكُمَا عَن تِلۡكُمَا ٱلشَّجَرَةِ، وَأَقُل4 لَّكُمَآ ~ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لَكُمَا عَدُوّٞ مُّبِينٞ؟» | فَدَلَّاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآَتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ وَأَقُلْ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ | م39\7: 22[[1045]](#footnote-1045) |
| قَالَا رَبَّنَا ظَلَمنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّم تَغفِر لَنَا وَتَرحَمنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الخَسِرِينَ | قَالَا: «رَبَّنَا! ظَلَمۡنَآ أَنفُسَنَا. وَإِن لَّمۡ تَغۡفِرۡ1 لَنَا وَتَرۡحَمۡنَا، لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ». | قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ | م39\7: 23[[1046]](#footnote-1046) |
| قَالَ اهبِطُواْ بَعضُكُم لِبَعضٍ عَدُوّ وَلَكُم فِي الأَرضِ مُستَقَرّ وَمَتَعٌ إِلَى حِين | قَالَ: «ٱهۡبِطُواْ، بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوّٞ. وَلَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُسۡتَقَرّٞ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٖت1». | قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ | م39\7: 24[[1047]](#footnote-1047) |
| قَالَ فِيهَا تَحيَونَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنهَا تُخرَجُونَ | قَالَ: «فِيهَا تَحۡيَوۡنَ، وَفِيهَا تَمُوتُونَ، وَمِنۡهَا تُخۡرَجُونَ1». | قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ | م39\7: 25[[1048]](#footnote-1048) |
| يَبَنِي ادَمَ قَد أَنزَلنَا عَلَيكُم لِبَاسا يُوَرِي سَوتِكُم وَرِيشا وَلِبَاسُ التَّقوَى ذَلِكَ خَير ذَلِكَ مِن ايَتِ اللَّهِ لَعَلَّهُم يَذَّكَّرُونَ | [---] يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ! قَدۡ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكُمۡ لِبَاسٗا يُوَٰرِي سَوۡءَٰتِكُمۡ1 وَرِيشٗا2ت1. وَلِبَاسُ3 ٱلتَّقۡوَىٰ ذَٰلِكَ4 خَيۡرٞ. ذَٰلِكَ مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَت2! | يَا بَنِي آَدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُوَارِي سَوْآَتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوَى ذَلِكَ خَيْرٌ ذَلِكَ مِنْ آَيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ | م39\7: 26[[1049]](#footnote-1049) |
| يَبَنِي ادَمَ لَا يَفتِنَنَّكُمُ الشَّيطَنُ كَمَا أَخرَجَ أَبَوَيكُم مِّنَ الجَنَّةِ يَنزِعُ عَنهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوتِهِمَا إِنَّهُ يَرَيكُم هُوَ وَقَبِيلُهُ مِن حَيثُ لَا تَرَونَهُم إِنَّا جَعَلنَا الشَّيَطِينَ أَولِيَا لِلَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ | يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ! لَا يَفۡتِنَنَّكُمُ1 ٱلشَّيۡطَٰنُ، كَمَآ أَخۡرَجَ أَبَوَيۡكُم مِّنَ ٱلۡجَنَّةِ، يَنزِعُ عَنۡهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوۡءَٰتِهِمَآ. إِنَّهُۥ يَرَىٰكُمۡ هُوَ وَقَبِيلُهُۥ2ت1 مِنۡ حَيۡثُ لَا تَرَوۡنَهُمۡ3. إِنَّا جَعَلۡنَا ٱلشَّيَٰطِينَ أَوۡلِيَآءَت2 لِلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ. | يَا بَنِي آَدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْآَتِهِمَا إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ | م39\7: 27[[1050]](#footnote-1050) |
| وَإِذَا فَعَلُواْ فَحِشَة قَالُواْ وَجَدنَا عَلَيهَا ابَانَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا قُل إِنَّ اللَّهَ لَا يَأمُرُ بِالفَحشَا أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعلَمُونَ | [---] وَإِذَا فَعَلُواْ فَٰحِشَةٗ، قَالُواْت1: «وَجَدۡنَا عَلَيۡهَآ ءَابَآءَنَا، وَٱللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا». قُلۡ: «إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَأۡمُرُ بِٱلۡفَحۡشَآءِ. ~ أَتَقُولُونَ1 عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ؟» | وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آَبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ | م39\7: 28[[1051]](#footnote-1051) |
| قُل أَمَرَ رَبِّي بِالقِسطِ وَأَقِيمُواْ وُجُوهَكُم عِندَ كُلِّ مَسجِد وَادعُوهُ مُخلِصِينَ لَهُ الدِّينَ كَمَا بَدَأَكُم تَعُودُونَ | قُلۡ: «أَمَرَ رَبِّي بِٱلۡقِسۡطِ. وَأَقِيمُواْ وُجُوهَكُمۡ [...]ت1 عِندَ كُلِّ مَسۡجِدٖ، وَٱدۡعُوهُ مُخۡلِصِينَت2 لَهُ ٱلدِّينَ. كَمَا بَدَأَكُمۡ تَعُودُونَ». | قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ | م39\7: 29[[1052]](#footnote-1052) |
| فَرِيقًا هَدَى وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيهِمُ الضَّلَلَةُ إِنَّهُمُ اتَّخَذُواْ الشَّيَطِينَ أَولِيَا مِن دُونِ اللَّهِ وَيَحسَبُونَ أَنَّهُم مُّهتَدُونَ | [---] فَرِيقًا1 هَدَىٰ، وَفَرِيقًا حَقَّت1 عَلَيۡهِمُ ٱلضَّلَٰلَةُ. إِنَّهُمُ2 ٱتَّخَذُواْ ٱلشَّيَٰطِينَ أَوۡلِيَآءَت2، مِن دُونِ ٱللَّهِ، وَيَحۡسَبُونَ3 أَنَّهُم مُّهۡتَدُونَ. | فَرِيقًا هَدَى وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُهْتَدُونَ | م39\7: 30[[1053]](#footnote-1053) |
| يَبَنِي ادَمَ خُذُواْ زِينَتَكُم عِندَ كُلِّ مَسجِد وَكُلُواْ وَاشرَبُواْ وَلَا تُسرِفُواْ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ المُسرِفِينَ | يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ! خُذُواْ زِينَتَكُمۡ عِندَ كُلِّ مَسۡجِدٖ. وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ، وَلَا تُسۡرِفُوٓاْ. ~ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَس1. | يَا بَنِي آَدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ | م39\7: 31[[1054]](#footnote-1054) |
| قُل مَن حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخرَجَ لِعِبَادِه وَالطَّيِّبَتِ مِنَ الرِّزقِ قُل هِيَ لِلَّذِينَ امَنُواْ فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا خَالِصَة يَومَ القِيَمَةِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الأيَتِ لِقَوم يَعلَمُونَ | قُلۡ: «مَنۡ حَرَّمَ زِينَةَ ٱللَّهِ، ٱلَّتِيٓ أَخۡرَجَ لِعِبَادِهِۦ، وَٱلطَّيِّبَٰتِ مِنَ ٱلرِّزۡقِ؟» قُلۡ: «هِيَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ1، فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا، خَالِصَةٗ2، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ3ت1». ~ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ. | قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آَمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ | م39\7: 32[[1055]](#footnote-1055) |
| قُل إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الفَوَحِشَ مَا ظَهَرَ مِنهَا وَمَا بَطَنَ وَالإِثمَ وَالبَغيَ بِغَيرِ الحَقِّ وَأَن تُشرِكُواْ بِاللَّهِ مَا لَم يُنَزِّل بِه سُلطَنا وَأَن تَقُولُواْ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعلَمُونَ | قُلۡ: «إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ ٱلۡفَوَٰحِشَ، مَا ظَهَرَ مِنۡهَا وَمَا بَطَنَ، وَٱلۡإِثۡمَ وَٱلۡبَغۡيَ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ، وَأَن تُشۡرِكُواْ بِٱللَّهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ1 بِهِۦ سُلۡطَٰنٗا، ~ وَأَن تَقُولُواْ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ». | قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ | م39\7: 33[[1056]](#footnote-1056) |
| وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَل فَإِذَا جَا أَجَلُهُم لَا يَستَأخِرُونَ سَاعَة وَلَا يَستَقدِمُونَ | [وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٞ. فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمۡ1، لَا يَسۡتَأۡخِرُونَ2 [...]ت1 سَاعَةٗ وَلَا يَسۡتَقۡدِمُونَ [...]ت1.] | وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ | م39\7: 34[[1057]](#footnote-1057) |
| يَبَنِي ادَمَ إِمَّا يَأتِيَنَّكُم رُسُل مِّنكُم يَقُصُّونَ عَلَيكُم ايَتِي فَمَنِ اتَّقَى وَأَصلَحَ فَلَا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ | يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ! إِمَّا يَأۡتِيَنَّكُمۡ1 رُسُلٞ مِّنكُمۡم1 يَقُصُّونَ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِي،فَمَنِ ٱتَّقَىٰ وَأَصۡلَحَ، ~ فَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَت1. | يَا بَنِي آَدَمَ إِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آَيَاتِي فَمَنِ اتَّقَى وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | م39\7: 35[[1058]](#footnote-1058) |
| وَالَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا وَاستَكبَرُواْ عَنهَا أُوْلَئِكَ أَصحَبُ النَّارِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ [...]ت1 بِ‍َٔايَٰتِنَا وَٱسۡتَكۡبَرُواْ عَنۡهَآ، أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | م39\7: 36[[1059]](#footnote-1059) |
| فَمَن أَظلَمُ مِمَّنِ افتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَو كَذَّبَ بِ‍ايَتِه أُوْلَئِكَ يَنَالُهُم نَصِيبُهُم مِّنَ الكِتَبِ حَتَّى إِذَا جَاتهُم رُسُلُنَا يَتَوَفَّونَهُم قَالُواْ أَينَ مَا كُنتُم تَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ قَالُواْ ضَلُّواْ عَنَّا وَشَهِدُواْ عَلَى أَنفُسِهِم أَنَّهُم كَانُواْ كَفِرِينَ | فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوۡ كَذَّبَ بِ‍َٔايَٰتِهِۦٓ؟ أُوْلَٰٓئِكَ يَنَالُهُمۡ نَصِيبُهُم مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ. حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُنَات1 يَتَوَفَّوۡنَهُمۡ، قَالُوٓاْ: «أَيۡنَ مَا كُنتُمۡ تَدۡعُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ؟» قَالُواْ: «ضَلُّواْ عَنَّا». وَشَهِدُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ أَنَّهُمۡ كَانُواْ كَٰفِرِينَ. | فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآَيَاتِهِ أُولَئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُمْ مِنَ الْكِتَابِ حَتَّى إِذَا جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوا أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَشَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ | م39\7: 37[[1060]](#footnote-1060) |
| قَالَ ادخُلُواْ فِي أُمَم قَد خَلَت مِن قَبلِكُم مِّنَ الجِنِّ وَالإِنسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَت أُمَّة لَّعَنَت أُختَهَا حَتَّى إِذَا ادَّارَكُواْ فِيهَا جَمِيعا قَالَت أُخرَيهُم لِأُولَيهُم رَبَّنَا هَؤُلَا أَضَلُّونَا فَ‍اتِهِم عَذَابا ضِعفا مِّنَ النَّارِ قَالَ لِكُلّ ضِعف وَلَكِن لَّا تَعلَمُونَ | قَالَ: «ٱدۡخُلُواْ فِيٓ أُمَمٖت1 قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِكُم مِّنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ فِي ٱلنَّارِ». كُلَّمَا دَخَلَتۡ أُمَّةٞ لَّعَنَتۡ أُخۡتَهَا [...]ت2. حَتَّىٰٓ إِذَا1 ٱدَّارَكُواْ2 فِيهَا جَمِيعٗا، قَالَتۡ أُخۡرَىٰهُمۡ لِأُولَىٰهُمۡت3: «رَبَّنَات4! هَٰٓؤُلَآءِ أَضَلُّونَا، فَ‍َٔاتِهِمۡ3 عَذَابٗا ضِعۡفٗا مِّنَ ٱلنَّارِ». قَالَ: «لِكُلّٖ [...]ت5 ضِعۡفٞ. ~ وَلَٰكِن لَّا تَعۡلَمُونَ4». | قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّى إِذَا ادَّارَكُوا فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرَاهُمْ لِأُولَاهُمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَآَتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ قَالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ | م39\7: 38[[1061]](#footnote-1061) |
| وَقَالَت أُولَيهُم لِأُخرَيهُم فَمَا كَانَ لَكُم عَلَينَا مِن فَضل فَذُوقُواْ العَذَابَ بِمَا كُنتُم تَكسِبُونَ | وَقَالَتۡ أُولَىٰهُمۡ لِأُخۡرَىٰهُمۡ: «فَمَا كَانَ لَكُمۡ عَلَيۡنَا مِن فَضۡلٖ. فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ، بِمَا كُنتُمۡ تَكۡسِبُونَ». | وَقَالَتْ أُولَاهُمْ لِأُخْرَاهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ | م39\7: 39 |
| إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا وَاستَكبَرُواْ عَنهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُم أَبوَبُ السَّمَا وَلَا يَدخُلُونَ الجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الجَمَلُ فِي سَمِّ الخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجزِي المُجرِمِينَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا وَٱسۡتَكۡبَرُواْ عَنۡهَا، لَا تُفَتَّحُ1 لَهُمۡ أَبۡوَٰبُ2 ٱلسَّمَآءِ، وَلَا يَدۡخُلُونَ ٱلۡجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ ٱلۡجَمَلُ3 فِي4 سَمِّ5 ٱلۡخِيَاطِ6م1. ~ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُجۡرِمِينَ. | إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ | م39\7: 40[[1062]](#footnote-1062) |
| لَهُم مِّن جَهَنَّمَ مِهَاد وَمِن فَوقِهِم غَوَاش وَكَذَلِكَ نَجزِي الظَّلِمِينَ | لَهُم مِّن جَهَنَّمَ مِهَادٞ، وَمِن فَوۡقِهِمۡ، غَوَاشٖ1م1. ~ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ. | لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ | م39\7: 41[[1063]](#footnote-1063) |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَا نُكَلِّفُ نَفسًا إِلَّا وُسعَهَا أُوْلَئِكَ أَصحَبُ الجَنَّةِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، [لَا نُكَلِّفُ نَفۡسًا إِلَّا وُسۡعَهَآت1]، أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | م39\7: 42[[1064]](#footnote-1064) |
| وَنَزَعنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّن غِلّ تَجرِي مِن تَحتِهِمُ الأَنهَرُ وَقَالُواْ الحَمدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَينَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهتَدِيَ لَولَا أَن هَدَينَا اللَّهُ لَقَد جَات رُسُلُ رَبِّنَا بِالحَقِّ وَنُودُواْ أَن تِلكُمُ الجَنَّةُ أُورِثتُمُوهَا بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | وَنَزَعۡنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنۡ غِلّٖت1. تَجۡرِي مِن تَحۡتِهِمُ ٱلۡأَنۡهَٰرُ. وَقَالُواْ: «ٱلۡحَمۡدُ1 لِلَّهِ ٱلَّذِي هَدَىٰنَا لِهَٰذَا. وَمَا كُنَّا لِنَهۡتَدِيَ لَوۡلَآ أَنۡ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ. لَقَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلۡحَقِّ». وَنُودُوٓاْ أَن: «تِلۡكُمُ ٱلۡجَنَّةُ، أُورِثۡتُمُوهَا2 بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ». | وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُودُوا أَنْ تِلْكُمُ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م39\7: 43[[1065]](#footnote-1065) |
| وَنَادَى أَصحَبُ الجَنَّةِ أَصحَبَ النَّارِ أَن قَد وَجَدنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقّا فَهَل وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُم حَقّا قَالُواْ نَعَم فَأَذَّنَ مُؤَذِّنُ بَينَهُم أَن لَّعنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّلِمِينَ | وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ أَصۡحَٰبَ ٱلنَّارِ أَن: «قَدۡ وَجَدۡنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقّٗا. فَهَلۡ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمۡ [...]ت1 حَقّٗا؟» قَالُواْ: «نَعَمۡ1». فَأَذَّنَ مُؤَذِّنُۢ2ت2 بَيۡنَهُمۡ أَن: «لَّعۡنَةُ3 ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ، | وَنَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ | م39\7: 44[[1066]](#footnote-1066) |
| الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبغُونَهَا عِوَجا وَهُم بِالأخِرَةِ كَفِرُونَ | ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ [...]ت1 عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَيَبۡغُونَهَا [...]ت1 عِوَجٗات2، وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ كَٰفِرُونَ». | الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآَخِرَةِ كَافِرُونَ | م39\7: 45[[1067]](#footnote-1067) |
| وَبَينَهُمَا حِجَاب وَعَلَى الأَعرَافِ رِجَال يَعرِفُونَ كُلَّا بِسِيمَيهُم وَنَادَواْ أَصحَبَ الجَنَّةِ أَن سَلَمٌ عَلَيكُم لَم يَدخُلُوهَا وَهُم يَطمَعُونَ | وَبَيۡنَهُمَا حِجَابٞم1. وَعَلَى ٱلۡأَعۡرَافِم2ت1 رِجَالٞ يَعۡرِفُونَ كُلَّۢا بِسِيمَىٰهُمۡ1ت2. وَنَادَوۡاْ أَصۡحَٰبَ ٱلۡجَنَّةِ أَن: «سَلَٰمٌ عَلَيۡكُمۡ». لَمۡ يَدۡخُلُوهَا، وَهُمۡ يَطۡمَعُونَ2. | وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ وَنَادَوْا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ | م39\7: 46[[1068]](#footnote-1068) |
| وَإِذَا صُرِفَت أَبصَرُهُم تِلقَا أَصحَبِ النَّارِ قَالُواْ رَبَّنَا لَا تَجعَلنَا مَعَ القَومِ الظَّلِمِينَ | وَإِذَا صُرِفَتۡ1 أَبۡصَٰرُهُمۡ تِلۡقَآءَ أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِ، قَالُواْ: «رَبَّنَا! لَا تَجۡعَلۡنَا مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ2». | وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ | م39\7: 47[[1069]](#footnote-1069) |
| وَنَادَى أَصحَبُ الأَعرَافِ رِجَالا يَعرِفُونَهُم بِسِيمَيهُم قَالُواْ مَا أَغنَى عَنكُم جَمعُكُم وَمَا كُنتُم تَستَكبِرُونَ | وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ ٱلۡأَعۡرَافِت1 رِجَالٗا يَعۡرِفُونَهُم بِسِيمَىٰهُمۡ1ت2. قَالُواْ: «مَآ أَغۡنَىٰ عَنكُمۡ جَمۡعُكُمۡ وَمَا كُنتُمۡ [...]ت3 تَسۡتَكۡبِرُونَ2؟ | وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَى عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ | م39\7: 48[[1070]](#footnote-1070) |
| أَهَؤُلَا الَّذِينَ أَقسَمتُم لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحمَةٍ ادخُلُواْ الجَنَّةَ لَا خَوفٌ عَلَيكُم وَلَا أَنتُم تَحزَنُونَ | أَهَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقۡسَمۡتُمۡ لَا يَنَالُهُمُ ٱللَّهُ بِرَحۡمَةٍ؟» [...]ت1: «ٱدۡخُلُواْ1 ٱلۡجَنَّةَ، ~ لَا خَوۡفٌ2 عَلَيۡكُمۡ، وَلَآ أَنتُمۡ تَحۡزَنُونَ3». | أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ | م39\7: 49[[1071]](#footnote-1071) |
| وَنَادَى أَصحَبُ النَّارِ أَصحَبَ الجَنَّةِ أَن أَفِيضُواْ عَلَينَا مِنَ المَا أَو مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُواْ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الكَفِرِينَ | وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ أَصۡحَٰبَ ٱلۡجَنَّةِ أَنۡ: «أَفِيضُواْت1 عَلَيۡنَا مِنَ ٱلۡمَآءِ، أَوۡ [...]ت2 مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُم1 [...]ت2». قَالُوٓاْ: «إِنَّ ٱللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ، | وَنَادَى أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ | م39\7: 50[[1072]](#footnote-1072) |
| الَّذِينَ اتَّخَذُواْ دِينَهُم لَهوا وَلَعِبا وَغَرَّتهُمُ الحَيَوةُ الدُّنيَا فَاليَومَ نَنسَيهُم كَمَا نَسُواْ لِقَا يَومِهِم هَذَا وَمَا كَانُواْ بِ‍ايَتِنَا يَجحَدُونَ | ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ دِينَهُمۡ لَهۡوٗا وَلَعِبٗات1، وَغَرَّتۡهُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا». فَٱلۡيَوۡمَ نَنسَىٰهُمۡ كَمَا نَسُواْ لِقَآءَ يَوۡمِهِمۡ هَٰذَا، وَمَا [...]ت2 كَانُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا يَجۡحَدُونَت3. | الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنْسَاهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَمَا كَانُوا بِآَيَاتِنَا يَجْحَدُونَ | م39\7: 51[[1073]](#footnote-1073) |
| وَلَقَد جِئنَهُم بِكِتَب فَصَّلنَهُ عَلَى عِلمٍ هُدى وَرَحمَة لِّقَوم يُؤمِنُونَ | وَلَقَدۡ جِئۡنَٰهُم بِكِتَٰبٖ فَصَّلۡنَٰهُ1، عَلَىٰ عِلۡمٍ، هُدٗى وَرَحۡمَةٗ2 لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ. | وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَى عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | م39\7: 52[[1074]](#footnote-1074) |
| هَل يَنظُرُونَ إِلَّا تَأوِيلَهُ يَومَ يَأتِي تَأوِيلُهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبلُ قَد جَات رُسُلُ رَبِّنَا بِالحَقِّ فَهَل لَّنَا مِن شُفَعَا فَيَشفَعُواْ لَنَا أَو نُرَدُّ فَنَعمَلَ غَيرَ الَّذِي كُنَّا نَعمَلُ قَد خَسِرُواْ أَنفُسَهُم وَضَلَّ عَنهُم مَّا كَانُواْ يَفتَرُونَ | هَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّا تَأۡوِيلَهُۥ1؟ يَوۡمَ يَأۡتِي تَأۡوِيلُهُۥ2، يَقُولُ ٱلَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبۡلُ: «قَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلۡحَقِّ. فَهَل لَّنَا مِن شُفَعَآءَ فَيَشۡفَعُواْ لَنَآ؟ أَوۡ نُرَدُّ [...]ت1 فَنَعۡمَلَ3 غَيۡرَ ٱلَّذِي كُنَّا نَعۡمَلُ؟» قَدۡ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ. ~ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ. | هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ | م39\7: 53[[1075]](#footnote-1075) |
| إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ فِي سِتَّةِ أَيَّام ثُمَّ استَوَى عَلَى العَرشِ يُغشِي الَّيلَ النَّهَارَ يَطلُبُهُ حَثِيثا وَالشَّمسَ وَالقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَتِ بِأَمرِه أَلَا لَهُ الخَلقُ وَالأَمرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ العَلَمِينَ | [---] إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ1، ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ2م1ت1. ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِم2. يُغۡشِي3 ٱلَّيۡلَ ٱلنَّهَارَ4 يَطۡلُبُهُۥ حَثِيثٗا. [...]ت2 وَٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ، مُسَخَّرَٰتِۢ5ت3 بِأَمۡرِهِۦٓ. أَلَا لَهُ ٱلۡخَلۡقُ وَٱلۡأَمۡرُ. ~ تَبَارَكَ ٱللَّهُ، رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ | م39\7: 54[[1076]](#footnote-1076) |
| ادعُواْ رَبَّكُم تَضَرُّعا وَخُفيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ المُعتَدِينَ | [ٱدۡعُواْ رَبَّكُمۡ تَضَرُّعٗا وَخُفۡيَةً1م1. ~ إِنَّهُۥ2 لَا يُحِبُّ ٱلۡمُعۡتَدِينَ. | ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ | م39\7: 55[[1077]](#footnote-1077) |
| وَلَا تُفسِدُواْ فِي الأَرضِ بَعدَ إِصلَحِهَا وَادعُوهُ خَوفا وَطَمَعًا إِنَّ رَحمَتَ اللَّهِ قَرِيب مِّنَ المُحسِنِينَ | وَلَا تُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ بَعۡدَ إِصۡلَٰحِهَات1، وَٱدۡعُوهُ خَوۡفٗا وَطَمَعًا [...]ت2. إِنَّ رَحۡمَتَ1 ٱللَّهِ قَرِيبٞت3 مِّنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَت4.] | وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَةَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ | م39\7: 56[[1078]](#footnote-1078) |
| وَهُوَ الَّذِي يُرسِلُ الرِّيَحَ بُشرَا بَينَ يَدَي رَحمَتِه حَتَّى إِذَا أَقَلَّت سَحَابا ثِقَالا سُقنَهُ لِبَلَد مَّيِّت فَأَنزَلنَا بِهِ المَا فَأَخرَجنَا بِه مِن كُلِّ الثَّمَرَتِ كَذَلِكَ نُخرِجُ المَوتَى لَعَلَّكُم تَذَكَّرُونَ | وَهُوَ ٱلَّذِي يُرۡسِلُ ٱلرِّيَٰحَ1 بُشۡرَۢا2ت1 بَيۡنَ يَدَيۡ رَحۡمَتِهِۦ. حَتَّىٰٓ إِذَآ أَقَلَّتۡ سَحَابٗا ثِقَالٗا، سُقۡنَٰهُت2 لِبَلَدٖ مَّيِّتٖ3، فَأَنزَلۡنَا بِهِ ٱلۡمَآءَت3، فَأَخۡرَجۡنَا بِهِۦ مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ. كَذَٰلِكَ نُخۡرِجُ ٱلۡمَوۡتَىٰ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ1! | وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ حَتَّى إِذَا أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ | م39\7: 57[[1079]](#footnote-1079) |
| وَالبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذنِ رَبِّه وَالَّذِي خَبُثَ لَا يَخرُجُ إِلَّا نَكِدا كَذَلِكَ نُصَرِّفُ الأيَتِ لِقَوم يَشكُرُونَ | وَٱلۡبَلَدُ ٱلطَّيِّبُ، يَخۡرُجُ نَبَاتُهُۥ1 [...]ت1 بِإِذۡنِ رَبِّهِۦ. وَٱلَّذِي خَبُثَ، لَا يَخۡرُجُ2 [...]ت1 إِلَّا نَكِدٗا3ت2. كَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ4 ٱلۡأٓيَٰتِت3 لِقَوۡمٖ يَشۡكُرُونَ. | وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبُثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا نَكِدًا كَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ | م39\7: 58[[1080]](#footnote-1080) |
| لَقَد أَرسَلنَا نُوحًا إِلَى قَومِه فَقَالَ يَقَومِ اعبُدُواْ اللَّهَ مَا لَكُم مِّن إِلَهٍ غَيرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيكُم عَذَابَ يَومٍ عَظِيم | [---] لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ. فَقَالَ: «يَٰقَوۡمِ! ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ، مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥٓ1. ~ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖم1». | لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ | م39\7: 59[[1081]](#footnote-1081) |
| قَالَ المَلَأُ مِن قَومِه إِنَّا لَنَرَيكَ فِي ضَلَل مُّبِين | قَالَ1 ٱلۡمَلَأُ2 مِن قَوۡمِهِۦٓ: «~ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ». | قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م39\7: 60[[1082]](#footnote-1082) |
| قَالَ يَقَومِ لَيسَ بِي ضَلَلَة وَلَكِنِّي رَسُول مِّن رَّبِّ العَلَمِينَ | قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! لَيۡسَ بِي ضَلَٰلَةٞت1. وَلَٰكِنِّي رَسُولٞ مِّن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م39\7: 61[[1083]](#footnote-1083) |
| أُبَلِّغُكُم رِسَلَتِ رَبِّي وَأَنصَحُ لَكُم وَأَعلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعلَمُونَ | أُبَلِّغُكُمۡ1 رِسَٰلَٰتِ رَبِّي وَأَنصَحُ2 لَكُمۡ. وَأَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ. | أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ | م39\7: 62[[1084]](#footnote-1084) |
| أَوَعَجِبتُم أَن جَاكُم ذِكر مِّن رَّبِّكُم عَلَى رَجُل مِّنكُم لِيُنذِرَكُم وَلِتَتَّقُواْ وَلَعَلَّكُم تُرحَمُونَ | أَوَعَجِبۡتُمۡ أَن جَآءَكُمۡ ذِكۡرٞ مِّن رَّبِّكُمۡت1 عَلَىٰ رَجُلٖ مِّنكُمۡم1، لِيُنذِرَكُمۡ وَلِتَتَّقُواْ؟ ~ وَلَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ!» | أَوَعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ | م39\7: 63[[1085]](#footnote-1085) |
| فَكَذَّبُوهُ فَأَنجَينَهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الفُلكِ وَأَغرَقنَا الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا إِنَّهُم كَانُواْ قَومًا عَمِينَ | فَكَذَّبُوهُ. فَأَنجَيۡنَٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ فِي ٱلۡفُلۡكِ، وَأَغۡرَقۡنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَآ. ~ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمًا عَمِينَ1. | فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ | م39\7: 64[[1086]](#footnote-1086) |
| وَإِلَى عَادٍ أَخَاهُم هُودا قَالَ يَقَومِ اعبُدُواْ اللَّهَ مَا لَكُم مِّن إِلَهٍ غَيرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ | [---][...]ت1 وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمۡ هُودٗام1. قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ، مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥٓ. ~ أَفَلَا تَتَّقُونَ؟» | وَإِلَى عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ | م39\7: 65[[1087]](#footnote-1087) |
| قَالَ المَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَومِه إِنَّا لَنَرَيكَ فِي سَفَاهَة وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الكَذِبِينَ | قَالَ ٱلۡمَلَأُ1 ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦٓ: «إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِي سَفَاهَةٖ، وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ». | قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكَاذِبِينَ | م39\7: 66[[1088]](#footnote-1088) |
| قَالَ يَقَومِ لَيسَ بِي سَفَاهَة وَلَكِنِّي رَسُول مِّن رَّبِّ العَلَمِينَ | قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! لَيۡسَ بِي سَفَاهَةٞ. وَلَٰكِنِّي رَسُولٞ مِّن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م39\7: 67 |
| أُبَلِّغُكُم رِسَلَتِ رَبِّي وَأَنَا لَكُم نَاصِحٌ أَمِينٌ | أُبَلِّغُكُمۡ1 رِسَٰلَٰتِ رَبِّي، وَأَنَا۠ لَكُمۡ نَاصِحٌ أَمِينٌ. | أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ | م39\7: 68[[1089]](#footnote-1089) |
| أَوَعَجِبتُم أَن جَاكُم ذِكر مِّن رَّبِّكُم عَلَى رَجُل مِّنكُم لِيُنذِرَكُم وَاذكُرُواْ إِذ جَعَلَكُم خُلَفَا مِن بَعدِ قَومِ نُوح وَزَادَكُم فِي الخَلقِ بَصطَة فَاذكُرُواْ الَا اللَّهِ لَعَلَّكُم تُفلِحُونَ | أَوَعَجِبۡتُمۡ أَن جَآءَكُمۡ ذِكۡرٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَلَىٰ رَجُلٖ مِّنكُمۡ، لِيُنذِرَكُمۡ؟ وَٱذۡكُرُوٓاْ1 إِذۡ جَعَلَكُمۡ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعۡدِ قَوۡمِ نُوحٖ، وَزَادَكُمۡ فِي ٱلۡخَلۡقِ بَصۜۡطَةٗ2ت1. فَٱذۡكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِت2. ~ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ!» | أَوَعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَاذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَسْطَةً فَاذْكُرُوا آَلَاءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ | م39\7: 69[[1090]](#footnote-1090) |
| قَالُواْ أَجِئتَنَا لِنَعبُدَ اللَّهَ وَحدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعبُدُ ابَاؤُنَا فَأتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّدِقِينَ | قَالُوٓاْ: «أَجِئۡتَنَا1 لِنَعۡبُدَ ٱللَّهَ وَحۡدَهُۥ، وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَا؟ فَأۡتِنَا2 بِمَا تَعِدُنَآ. ~ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ». | قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ آَبَاؤُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ | م39\7: 70[[1091]](#footnote-1091) |
| قَالَ قَد وَقَعَ عَلَيكُم مِّن رَّبِّكُم رِجس وَغَضَبٌ أَتُجَدِلُونَنِي فِي أَسمَا سَمَّيتُمُوهَا أَنتُم وَابَاؤُكُم مَّا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِن سُلطَن فَانتَظِرُواْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ المُنتَظِرِينَ | قَالَ: «قَدۡ وَقَعَ عَلَيۡكُم مِّن رَّبِّكُمۡ رِجۡسٞ وَغَضَبٌ. أَتُجَٰدِلُونَنِي فِيٓ أَسۡمَآءٖ سَمَّيۡتُمُوهَآ، أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُم، مَّا نَزَّلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٖ؟ فَٱنتَظِرُوٓاْ، إِنِّي مَعَكُم مِّنَ ٱلۡمُنتَظِرِينَ». | قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ أَتُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءٍ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآَبَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ | م39\7: 71 |
| فَأَنجَينَهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحمَة مِّنَّا وَقَطَعنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا وَمَا كَانُواْ مُؤمِنِينَ | فَأَنجَيۡنَٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ، بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا، وَقَطَعۡنَا دَابِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا. ~ وَمَا كَانُواْ مُؤۡمِنِينَ. | فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ | م39\7: 72 |
| وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُم صَلِحا قَالَ يَقَومِ اعبُدُواْ اللَّهَ مَا لَكُم مِّن إِلَهٍ غَيرُهُ قَد جَاتكُم بَيِّنَة مِّن رَّبِّكُم هَذِه نَاقَةُ اللَّهِ لَكُم ايَة فَذَرُوهَا تَأكُل فِي أَرضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُو فَيَأخُذَكُم عَذَابٌ أَلِيم | [---][...]ت1 وَإِلَىٰ ثَمُودَ1 أَخَاهُمۡ صَٰلِحٗا. قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ، مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥ. قَدۡ جَآءَتۡكُم بَيِّنَةٞ مِّن رَّبِّكُمۡ. هَٰذِهِۦ نَاقَةُم1 ٱللَّهِ لَكُمۡ ءَايَةٗ. فَذَرُوهَا تَأۡكُلۡ2 فِيٓ أَرۡضِ ٱللَّهِ. وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٖ3، فَيَأۡخُذَكُمۡ4 عَذَابٌ أَلِيمٞ. | وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آَيَةً فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | م39\7: 73[[1092]](#footnote-1092) |
| وَاذكُرُواْ إِذ جَعَلَكُم خُلَفَا مِن بَعدِ عَاد وَبَوَّأَكُم فِي الأَرضِ تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا قُصُورا وَتَنحِتُونَ الجِبَالَ بُيُوتا فَاذكُرُواْ الَا اللَّهِ وَلَا تَعثَواْ فِي الأَرضِ مُفسِدِينَ | وَٱذۡكُرُوٓاْ إِذۡ جَعَلَكُمۡ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعۡدِ عَادٖ، وَبَوَّأَكُمۡت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ، تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا قُصُورٗا وَتَنۡحِتُونَ1 ٱلۡجِبَالَ بُيُوتٗات2. فَٱذۡكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِت3. ~ وَلَا تَعۡثَوۡاْ1 فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ». | وَاذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا فَاذْكُرُوا آَلَاءَ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ | م39\7: 74[[1093]](#footnote-1093) |
| قَالَ المَلَأُ الَّذِينَ استَكبَرُواْ مِن قَومِه لِلَّذِينَ استُضعِفُواْ لِمَن امَنَ مِنهُم أَتَعلَمُونَ أَنَّ صَلِحا مُّرسَل مِّن رَّبِّه قَالُواْ إِنَّا بِمَا أُرسِلَ بِه مُؤمِنُونَ | قَالَ1 ٱلۡمَلَأُ2 ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ لِلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ، لِمَنۡ ءَامَنَ مِنۡهُمۡ: «أَتَعۡلَمُونَ أَنَّ صَٰلِحٗا مُّرۡسَلٞ مِّن رَّبِّهِۦ؟» قَالُوٓاْ: «إِنَّا بِمَآ أُرۡسِلَ بِهِۦ مُؤۡمِنُونَ». | قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِمَنْ آَمَنَ مِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ صَالِحًا مُرْسَلٌ مِنْ رَبِّهِ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ | م39\7: 75[[1094]](#footnote-1094) |
| قَالَ الَّذِينَ استَكبَرُواْ إِنَّا بِالَّذِي امَنتُم بِه كَفِرُونَ | قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ: «إِنَّا بِٱلَّذِيٓ ءَامَنتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ». | قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي آَمَنْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ | م39\7: 76 |
| فَعَقَرُواْ النَّاقَةَ وَعَتَواْ عَن أَمرِ رَبِّهِم وَقَالُواْ يَصَلِحُ ائتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ المُرسَلِينَ | فَعَقَرُواْ ٱلنَّاقَةَ، وَعَتَوۡاْت1 عَنۡ أَمۡرِ رَبِّهِمۡ وَقَالُواْ: «يَٰصَٰلِحُ! ٱئۡتِنَا1 بِمَا تَعِدُنَآۡ. ~ إِن كُنتَ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِين». | فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا يَا صَالِحُ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ | م39\7: 77[[1095]](#footnote-1095) |
| فَأَخَذَتهُمُ الرَّجفَةُ فَأَصبَحُواْ فِي دَارِهِم جَثِمِينَ | فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ، ~ فَأَصۡبَحُواْ فِي دَارِهِمۡ جَٰثِمِينَ. | فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ | م39\7: 78 |
| فَتَوَلَّى عَنهُم وَقَالَ يَقَومِ لَقَد أَبلَغتُكُم رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحتُ لَكُم وَلَكِن لَّا تُحِبُّونَ النَّصِحِينَ | فَتَوَلَّىٰت1 عَنۡهُمۡ وَقَالَ: «يَٰقَوۡمِ! لَقَدۡ أَبۡلَغۡتُكُمۡ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحۡتُ لَكُمۡ. ~ وَلَٰكِن لَّا تُحِبُّونَ ٱلنَّٰصِحِينَ». | فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ النَّاصِحِينَ | م39\7: 79[[1096]](#footnote-1096) |
| وَلُوطًا إِذ قَالَ لِقَومِه أَتَأتُونَ الفَحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِن أَحَد مِّنَ العَلَمِينَ | [---][...]ت1 وَلُوطًام1 إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦٓ: «أَتَأۡتُونَ ٱلۡفَٰحِشَةَت2 مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنۡ أَحَدٖ مِّنَ ٱلۡعَٰلَمِينَ؟ | وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ | م39\7: 80[[1097]](#footnote-1097) |
| إِنَّكُم لَتَأتُونَ الرِّجَالَ شَهوَة مِّن دُونِ النِّسَا بَل أَنتُم قَوم مُّسرِفُونَ | إِنَّكُمۡ1 لَتَأۡتُونَ ٱلرِّجَالَت1 شَهۡوَةٗ، مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِ. ~ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ مُّسۡرِفُونَ». | إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُسْرِفُونَ | م39\7: 81[[1098]](#footnote-1098) |
| وَمَا كَانَ جَوَابَ قَومِه إِلَّا أَن قَالُواْ أَخرِجُوهُم مِّن قَريَتِكُم إِنَّهُم أُنَاس يَتَطَهَّرُونَ | وَمَا كَانَ جَوَابَ1 قَوۡمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ: «أَخۡرِجُوهُم مِّن قَرۡيَتِكُمۡ. إِنَّهُمۡ أُنَاسٞ يَتَطَهَّرُونَ». | وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ | م39\7: 82[[1099]](#footnote-1099) |
| فَأَنجَينَهُ وَأَهلَهُ إِلَّا امرَأَتَهُ كَانَت مِنَ الغَبِرِينَ | فَأَنجَيۡنَٰهُ وَأَهۡلَهُۥٓ، إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ كَانَتۡ مِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَ1م1ت1. | فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ | م39\7: 83[[1100]](#footnote-1100) |
| وَأَمطَرنَا عَلَيهِم مَّطَرا فَانظُر كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ المُجرِمِينَ | وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِم مَّطَرٗام1. ~ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 ٱلۡمُجۡرِمِينَ! | وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ | م39\7: 84[[1101]](#footnote-1101) |
| وَإِلَى مَديَنَ أَخَاهُم شُعَيبا قَالَ يَقَومِ اعبُدُواْ اللَّهَ مَا لَكُم مِّن إِلَهٍ غَيرُهُ قَد جَاتكُم بَيِّنَة مِّن رَّبِّكُم فَأَوفُواْ الكَيلَ وَالمِيزَانَ وَلَا تَبخَسُواْ النَّاسَ أَشيَاهُم وَلَا تُفسِدُواْ فِي الأَرضِ بَعدَ إِصلَحِهَا ذَلِكُم خَير لَّكُم إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | [---][...]ت1 وَإِلَىٰ مَدۡيَنَ أَخَاهُمۡ شُعَيۡبٗام1. قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ، مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥ. قَدۡ جَآءَتۡكُم بَيِّنَةٞ1 مِّن رَّبِّكُمۡ. فَأَوۡفُواْ ٱلۡكَيۡلَ وَٱلۡمِيزَانَ، وَلَا تَبۡخَسُواْ2م2ت2 ٱلنَّاسَ أَشۡيَآءَهُمۡ، وَلَا تُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ بَعۡدَ إِصۡلَٰحِهَا. ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ. ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ. | وَإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | م39\7: 85[[1102]](#footnote-1102) |
| وَلَا تَقعُدُواْ بِكُلِّ صِرَط تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ مَن امَنَ بِه وَتَبغُونَهَا عِوَجا وَاذكُرُواْ إِذ كُنتُم قَلِيلا فَكَثَّرَكُم وَانظُرُواْ كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ المُفسِدِينَ | وَلَا تَقۡعُدُواْ بِكُلِّ صِرَٰطٖت1، تُوعِدُونَ، وَتَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ مَنۡ ءَامَنَ بِهِۦ، وَتَبۡغُونَهَا [...]ت2 عِوَجٗا. وَٱذۡكُرُوٓاْ إِذۡ كُنتُمۡ قَلِيلٗا فَكَثَّرَكُمۡ. ~ وَٱنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت2 ٱلۡمُفۡسِدِينَ! | وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آَمَنَ بِهِ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا وَاذْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَثَّرَكُمْ وَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ | م39\7: 86[[1103]](#footnote-1103) |
| وَإِن كَانَ طَائِفَة مِّنكُم امَنُواْ بِالَّذِي أُرسِلتُ بِه وَطَائِفَة لَّم يُؤمِنُواْ فَاصبِرُواْ حَتَّى يَحكُمَ اللَّهُ بَينَنَا وَهُوَ خَيرُ الحَكِمِينَ | وَإِن كَانَ طَآئِفَةٞ مِّنكُمۡ ءَامَنُواْ بِٱلَّذِيٓ أُرۡسِلۡتُ بِهِۦ، وَطَآئِفَةٞ لَّمۡ يُؤۡمِنُواْ، فَٱصۡبِرُواْ حَتَّىٰ يَحۡكُمَ ٱللَّهُ بَيۡنَنَا. ~ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلۡحَٰكِمِينَ». | وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِنْكُمْ آَمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ | م39\7: 87 |
| قَالَ المَلَأُ الَّذِينَ استَكبَرُواْ مِن قَومِه لَنُخرِجَنَّكَ يَشُعَيبُ وَالَّذِينَ امَنُواْ مَعَكَ مِن قَريَتِنَا أَو لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَو كُنَّا كَرِهِينَ | قَالَ ٱلۡمَلَأُ1 ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ: «لَنُخۡرِجَنَّكَ، يَٰشُعَيۡبُ! وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَكَ، مِن قَرۡيَتِنَآ، أَوۡ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَات1». قَالَ: «[...]ت2 أَوَلَوۡ كُنَّا كَٰرِهِينَ [...]ت2؟ | قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَا شُعَيْبُ وَالَّذِينَ آَمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ كُنَّا كَارِهِينَ | م39\7: 88[[1104]](#footnote-1104) |
| قَدِ افتَرَينَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِن عُدنَا فِي مِلَّتِكُم بَعدَ إِذ نَجَّينَا اللَّهُ مِنهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَن نَّعُودَ فِيهَا إِلَّا أَن يَشَا اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَي عِلمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلنَا رَبَّنَا افتَح بَينَنَا وَبَينَ قَومِنَا بِالحَقِّ وَأَنتَ خَيرُ الفَتِحِينَ | قَدِ ٱفۡتَرَيۡنَا عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا، إِنۡ عُدۡنَا فِي مِلَّتِكُمت1، بَعۡدَ إِذۡ نَجَّىٰنَا ٱللَّهُ مِنۡهَا. وَمَا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّعُودَ فِيهَآ، إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ رَبُّنَا. وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيۡءٍ عِلۡمًا. عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡنَا. رَبَّنَا! ٱفۡتَحۡ بَيۡنَنَات2 وَبَيۡنَ قَوۡمِنَا بِٱلۡحَقِّ. ~ وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡفَٰتِحِينَم1». | قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِذْ نَجَّانَا اللَّهُ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ | م39\7: 89[[1105]](#footnote-1105) |
| وَقَالَ المَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَومِه لَئِنِ اتَّبَعتُم شُعَيبًا إِنَّكُم إِذا لَّخَسِرُونَ | وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ1 ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ: «لَئِنِ ٱتَّبَعۡتُمۡ شُعَيۡبًا، إِنَّكُمۡ إِذٗا لَّخَٰسِرُونَ». | وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذًا لَخَاسِرُونَ | م39\7: 90[[1106]](#footnote-1106) |
| فَأَخَذَتهُمُ الرَّجفَةُ فَأَصبَحُواْ فِي دَارِهِم جَثِمِينَ | فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ، ~ فَأَصۡبَحُواْ فِي دَارِهِمۡ جَٰثِمِينَ. | فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ | م39\7: 91 |
| الَّذِينَ كَذَّبُواْ شُعَيبا كَأَن لَّم يَغنَواْ فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُواْ شُعَيبا كَانُواْ هُمُ الخَسِرِينَ | ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ شُعَيۡبٗا [...]ت1 كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡاْ فِيهَا. ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ شُعَيۡبٗا كَانُواْ هُمُ ٱلۡخَٰسِرِينَ. | الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَأَنْ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا هُمُ الْخَاسِرِينَ | م39\7: 92[[1107]](#footnote-1107) |
| فَتَوَلَّى عَنهُم وَقَالَ يَقَومِ لَقَد أَبلَغتُكُم رِسَلَتِ رَبِّي وَنَصَحتُ لَكُم فَكَيفَ اسَى عَلَى قَوم كَفِرِينَ | فَتَوَلَّىٰت1 عَنۡهُمۡ، وَقَالَ: «يَٰقَوۡمِ! لَقَدۡ أَبۡلَغۡتُكُمۡ رِسَٰلَٰتِ رَبِّي وَنَصَحۡتُ لَكُمۡ. فَكَيۡفَ ءَاسَىٰ1ت2 عَلَىٰ قَوۡمٖ كَٰفِرِينَت3؟» | فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ آَسَى عَلَى قَوْمٍ كَافِرِينَ | م39\7: 93[[1108]](#footnote-1108) |
| وَمَا أَرسَلنَا فِي قَريَة مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا أَخَذنَا أَهلَهَا بِالبَأسَا وَالضَّرَّا لَعَلَّهُم يَضَّرَّعُونَ | [---] وَمَآ أَرۡسَلۡنَا فِي قَرۡيَةٖ مِّن نَّبِيٍّ [...]ت1،إِلَّآ أَخَذۡنَآ أَهۡلَهَا بِٱلۡبَأۡسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَضَّرَّعُونَ! | وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ | م39\7: 94[[1109]](#footnote-1109) |
| ثُمَّ بَدَّلنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الحَسَنَةَ حَتَّى عَفَواْ وَّقَالُواْ قَد مَسَّ ابَانَا الضَّرَّا وَالسَّرَّا فَأَخَذنَهُم بَغتَة وَهُم لَا يَشعُرُونَ | ثُمَّ بَدَّلۡنَا مَكَانَ ٱلسَّيِّئَةِ ٱلۡحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَواْت1 وَّقَالُواْ: «قَدۡ مَسَّ ءَابَآءَنَا ٱلضَّرَّآءُ وَٱلسَّرَّآءُ». فَأَخَذۡنَٰهُم بَغۡتَةٗ1، ~ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ. | ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّى عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آَبَاءَنَا الضَّرَّاءُ وَالسَّرَّاءُ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ | م39\7: 95[[1110]](#footnote-1110) |
| وَلَو أَنَّ أَهلَ القُرَى امَنُواْ وَاتَّقَواْ لَفَتَحنَا عَلَيهِم بَرَكَت مِّنَ السَّمَا وَالأَرضِ وَلَكِن كَذَّبُواْ فَأَخَذنَهُم بِمَا كَانُواْ يَكسِبُونَ | وَلَوۡ أَنَّ أَهۡلَ ٱلۡقُرَىٰٓ ءَامَنُواْ وَٱتَّقَوۡاْ، لَفَتَحۡنَا1 عَلَيۡهِم بَرَكَٰتٖ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ. وَلَٰكِن كَذَّبُواْ، ~ فَأَخَذۡنَٰهُم بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ. | وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَى آَمَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكَاتٍ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنْ كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ | م39\7: 96[[1111]](#footnote-1111) |
| أَفَأَمِنَ أَهلُ القُرَى أَن يَأتِيَهُم بَأسُنَا بَيَتا وَهُم نَائِمُونَ | أَفَأَمِنَ1 أَهۡلُ ٱلۡقُرَىٰٓ أَن يَأۡتِيَهُم بَأۡسُنَا، بَيَٰتٗات1، وَهُمۡ نَآئِمُونَ؟ | أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَى أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتًا وَهُمْ نَائِمُونَ | م39\7: 97[[1112]](#footnote-1112) |
| أَوَ أَمِنَ أَهلُ القُرَى أَن يَأتِيَهُم بَأسُنَا ضُحى وَهُم يَلعَبُونَ | أَوَ أَمِنَ أَهۡلُ ٱلۡقُرَىٰٓ أَن يَأۡتِيَهُم بَأۡسُنَا، ضُحٗى، وَهُمۡ يَلۡعَبُونَ؟ | أَوَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَى أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا ضُحًى وَهُمْ يَلْعَبُونَ | م39\7: 98 |
| أَفَأَمِنُواْ مَكرَ اللَّهِ فَلَا يَأمَنُ مَكرَ اللَّهِ إِلَّا القَومُ الخَسِرُونَ | أَفَأَمِنُواْ مَكۡرَ ٱللَّهِ؟ فَلَا يَأۡمَنُ مَكۡرَ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡقَوۡمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ. | أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ | م39\7: 99 |
| أَوَ لَم يَهدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الأَرضَ مِن بَعدِ أَهلِهَا أَن لَّو نَشَا أَصَبنَهُم بِذُنُوبِهِم وَنَطبَعُ عَلَى قُلُوبِهِم فَهُم لَا يَسمَعُونَ | أَوَ لَمۡ يَهۡدِ1 لِلَّذِينَ يَرِثُونَ ٱلۡأَرۡضَ مِنۢ بَعۡدِ أَهۡلِهَآ أَن، لَّوۡ نَشَآءُ، أَصَبۡنَٰهُم بِذُنُوبِهِمۡ؟ وَنَطۡبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ. ~ فَهُمۡ لَا يَسۡمَعُونَم1. | أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصَبْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ | م39\7: 100[[1113]](#footnote-1113) |
| تِلكَ القُرَى نَقُصُّ عَلَيكَ مِن أَنبَائِهَا وَلَقَد جَاتهُم رُسُلُهُم بِالبَيِّنَتِ فَمَا كَانُواْ لِيُؤمِنُواْ بِمَا كَذَّبُواْ مِن قَبلُ كَذَلِكَ يَطبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الكَفِرِينَ | تِلۡكَ ٱلۡقُرَىٰ، نَقُصُّ عَلَيۡكَ مِنۡ أَنۢبَآئِهَا. وَلَقَدۡ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، فَمَا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُواْ بِمَا كَذَّبُواْ مِن قَبۡلُ. كَذَٰلِكَ يَطۡبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | تِلْكَ الْقُرَى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَائِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ | م39\7: 101 |
| وَمَا وَجَدنَا لِأَكثَرِهِم مِّن عَهد وَإِن وَجَدنَا أَكثَرَهُم لَفَسِقِينَ | وَمَا وَجَدۡنَات1 لِأَكۡثَرِهِم مِّنۡ [...]ت2 عَهۡدٖ. ~ وَإِن وَجَدۡنَآ أَكۡثَرَهُمۡ لَفَٰسِقِينَ. | وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ | م39\7: 102[[1114]](#footnote-1114) |
| ثُمَّ بَعَثنَا مِن بَعدِهِم مُّوسَى بِ‍ايَتِنَا إِلَى فِرعَونَ وَمَلَإِيْه فَظَلَمُواْ بِهَا فَانظُر كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ المُفسِدِينَ | ثُمَّ بَعَثۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِم مُّوسَىٰ بِ‍َٔايَٰتِنَآ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦ، فَظَلَمُواْ [...]ت1 بِهَا. ~ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت2 ٱلۡمُفۡسِدِينَ! | ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى بِآَيَاتِنَا إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُوا بِهَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ | م39\7: 103[[1115]](#footnote-1115) |
| وَقَالَ مُوسَى يَفِرعَونُ إِنِّي رَسُول مِّن رَّبِّ العَلَمِينَ | وَقَالَ مُوسَىٰ: «يَٰفِرۡعَوۡنُ! إِنِّي رَسُولٞ مِّن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَم1. | وَقَالَ مُوسَى يَا فِرْعَوْنُ إِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م39\7: 104[[1116]](#footnote-1116) |
| حَقِيقٌ عَلَى أَن لَّا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الحَقَّ قَد جِئتُكُم بِبَيِّنَة مِّن رَّبِّكُم فَأَرسِل مَعِيَ بَنِي إِسرَيلَ | حَقِيقٌت1 عَلَىٰٓ أَن1 لَّآ أَقُولَ عَلَى ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡحَقَّ. قَدۡ جِئۡتُكُم بِبَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ. فَأَرۡسِلۡ مَعِيَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَت2». | حَقِيقٌ عَلَى أَنْ لَا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ | م39\7: 105[[1117]](#footnote-1117) |
| قَالَ إِن كُنتَ جِئتَ بِ‍ايَة فَأتِ بِهَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّدِقِينَ | قَالَ: «إِن كُنتَ جِئۡتَ1 بِ‍َٔايَةٖ، فَأۡتِ بِهَآ. ~ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ». | قَالَ إِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِآَيَةٍ فَأْتِ بِهَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ | م39\7: 106[[1118]](#footnote-1118) |
| فَأَلقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعبَان مُّبِين | فَأَلۡقَىٰ عَصَاهُ. فَإِذَا هِيَ ثُعۡبَانٞ مُّبِينٞم1ت1. | فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ | م39\7: 107[[1119]](#footnote-1119) |
| وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيضَا لِلنَّظِرِينَ | وَنَزَعَ يَدَهُۥ. فَإِذَا هِيَ بَيۡضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَم1. | وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ | م39\7: 108[[1120]](#footnote-1120) |
| قَالَ المَلَأُ مِن قَومِ فِرعَونَ إِنَّ هَذَا لَسَحِرٌ عَلِيم | قَالَ ٱلۡمَلَأُ1 مِن قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ: «إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ عَلِيمٞ. | قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ | م39\7: 109[[1121]](#footnote-1121) |
| يُرِيدُ أَن يُخرِجَكُم مِّن أَرضِكُم فَمَاذَا تَأمُرُونَ | يُرِيدُ أَن يُخۡرِجَكُم مِّنۡ أَرۡضِكُمۡ». [...]ت1: «فَمَاذَا تَأۡمُرُونَ1؟» | يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ | م39\7: 110[[1122]](#footnote-1122) |
| قَالُواْ أَرجِه وَأَخَاهُ وَأَرسِل فِي المَدَائِنِ حَشِرِينَ | قَالُوٓاْ: «أَرۡجِهۡ1 وَأَخَاهُ، وَأَرۡسِلۡ فِي ٱلۡمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ. | قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ | م39\7: 111[[1123]](#footnote-1123) |
| يَأتُوكَ بِكُلِّ سَحِرٍ عَلِيم | يَأۡتُوكَ بِكُلِّ سَٰحِرٍ1 عَلِيمٖ». | يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ | م39\7: 112[[1124]](#footnote-1124) |
| وَجَا السَّحَرَةُ فِرعَونَ قَالُواْ إِنَّ لَنَا لَأَجرًا إِن كُنَّا نَحنُ الغَلِبِينَ | وَجَآءَ ٱلسَّحَرَةُ فِرۡعَوۡنَ. قَالُوٓاْ: «إِنَّ1 لَنَا لَأَجۡرًا، إِن كُنَّا نَحۡنُ ٱلۡغَٰلِبِينَ؟» | وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ | م39\7: 113[[1125]](#footnote-1125) |
| قَالَ نَعَم وَإِنَّكُم لَمِنَ المُقَرَّبِينَ | قَالَ: «نَعَمۡ1! ~ وَإِنَّكُمۡ لَمِنَ ٱلۡمُقَرَّبِينَ». | قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ | م39\7: 114[[1126]](#footnote-1126) |
| قَالُواْ يَمُوسَى إِمَّا أَن تُلقِيَ وَإِمَّا أَن نَّكُونَ نَحنُ المُلقِينَ | قَالُواْ: «يَٰمُوسَىٰٓ! إِمَّآ أَن تُلۡقِيَ، وَإِمَّآ أَن نَّكُونَ نَحۡنُ ٱلۡمُلۡقِينَ». | قَالُوا يَا مُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ نَحْنُ الْمُلْقِينَ | م39\7: 115 |
| قَالَ أَلقُواْ فَلَمَّا أَلقَواْ سَحَرُواْ أَعيُنَ النَّاسِ وَاستَرهَبُوهُم وَجَاو بِسِحرٍ عَظِيم | قَالَ: «أَلۡقُواْ». فَلَمَّآ أَلۡقَوۡاْ، سَحَرُوٓاْ أَعۡيُنَ ٱلنَّاسِ، وَٱسۡتَرۡهَبُوهُمۡ، وَجَآءُو بِسِحۡرٍ عَظِيمٖ. | قَالَ أَلْقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَاؤُوا بِسِحْرٍ عَظِيمٍ | م39\7: 116 |
| وَأَوحَينَا إِلَى مُوسَى أَن أَلقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلقَفُ مَا يَأفِكُونَ | وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنۡ: «أَلۡقِ عَصَاكَم1». فَإِذَا هِيَ تَلۡقَفُ مَا يَأۡفِكُونَ2ت1. | وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ | م39\7: 117[[1127]](#footnote-1127) |
| فَوَقَعَ الحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | فَوَقَعَ ٱلۡحَقُّ وَبَطَلَ1 مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م39\7: 118[[1128]](#footnote-1128) |
| فَغُلِبُواْ هُنَالِكَ وَانقَلَبُواْ صَغِرِينَ | فَغُلِبُواْ هُنَالِكَ وَٱنقَلَبُواْ صَٰغِرِينَت1. | فَغُلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَاغِرِينَ | م39\7: 119[[1129]](#footnote-1129) |
| وَأُلقِيَ السَّحَرَةُ سَجِدِينَ | وَأُلۡقِيَ ٱلسَّحَرَةُ [...]ت1 سَٰجِدِينَ. | وَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ | م39\7: 120[[1130]](#footnote-1130) |
| قَالُواْ امَنَّا بِرَبِّ العَلَمِينَ | قَالُوٓاْ: «ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَم1، | قَالُوا آَمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ | م39\7: 121[[1131]](#footnote-1131) |
| رَبِّ مُوسَى وَهَرُونَ | رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ». | رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ | م39\7: 122 |
| قَالَ فِرعَونُ امَنتُم بِه قَبلَ أَن اذَنَ لَكُم إِنَّ هَذَا لَمَكر مَّكَرتُمُوهُ فِي المَدِينَةِ لِتُخرِجُواْ مِنهَا أَهلَهَا فَسَوفَ تَعلَمُونَ | قَالَ فِرۡعَوۡنُ: «ءَامَنتُم1 بِهِۦ قَبۡلَ أَنۡ ءَاذَنَ لَكُمۡ؟ إِنَّ هَٰذَا لَمَكۡرٞ مَّكَرۡتُمُوهُ فِي ٱلۡمَدِينَةِ، لِتُخۡرِجُواْ مِنۡهَآ أَهۡلَهَا. ~ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ. | قَالَ فِرْعَوْنُ آَمَنْتُمْ بِهِ قَبْلَ أَنْ آَذَنَ لَكُمْ إِنَّ هَذَا لَمَكْرٌ مَكَرْتُمُوهُ فِي الْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ | م39\7: 123[[1132]](#footnote-1132) |
| لَأُقَطِّعَنَّ أَيدِيَكُم وَأَرجُلَكُم مِّن خِلَف ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُم أَجمَعِينَ | لَأُقَطِّعَنَّ1 أَيۡدِيَكُمۡ وَأَرۡجُلَكُم مِّنۡ خِلَٰفٖ، ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُمۡ1ت1 أَجۡمَعِينَ». | لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ | م39\7: 124[[1133]](#footnote-1133) |
| قَالُواْ إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ | قَالُوٓاْ: «إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ. | قَالُوا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ | م39\7: 125 |
| وَمَا تَنقِمُ مِنَّا إِلَّا أَن امَنَّا بِ‍ايَتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاتنَا رَبَّنَا أَفرِغ عَلَينَا صَبرا وَتَوَفَّنَا مُسلِمِينَ | وَمَا تَنقِمُ1 مِنَّآت1 إِلَّآ أَنۡ ءَامَنَّا بِ‍َٔايَٰتِ رَبِّنَا، لَمَّا جَآءَتۡنَا. رَبَّنَآ! أَفۡرِغۡ عَلَيۡنَا صَبۡرٗا وَتَوَفَّنَا مُسۡلِمِينَ». | وَمَا تَنْقِمُ مِنَّا إِلَّا أَنْ آَمَنَّا بِآَيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَتْنَا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ | م39\7: 126[[1134]](#footnote-1134) |
| وَقَالَ المَلَأُ مِن قَومِ فِرعَونَ أَتَذَرُ مُوسَى وَقَومَهُ لِيُفسِدُواْ فِي الأَرضِ وَيَذَرَكَ وَالِهَتَكَ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبنَاهُم وَنَستَحي نِسَاهُم وَإِنَّا فَوقَهُم قَهِرُونَ | وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ1 مِن قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ: «أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوۡمَهُۥ لِيُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَيَذَرَكَ2 وَءَالِهَتَكَ3؟» قَالَ: «سَنُقَتِّلُ4 أَبۡنَآءَهُمۡ وَنَسۡتَحۡيِۦت1 نِسَآءَهُمۡم1، وَإِنَّا فَوۡقَهُمۡ قَٰهِرُونَ». | وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَذَرُ مُوسَى وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَآَلِهَتَكَ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ | م39\7: 127[[1135]](#footnote-1135) |
| قَالَ مُوسَى لِقَومِهِ استَعِينُواْ بِاللَّهِ وَاصبِرُواْ إِنَّ الأَرضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن يَشَا مِن عِبَادِه وَالعَقِبَةُ لِلمُتَّقِينَ | قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِ: «ٱسۡتَعِينُواْ بِٱللَّهِ وَٱصۡبِرُوٓاْ. إِنَّ ٱلۡأَرۡضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا1 مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ. وَٱلۡعَٰقِبَةُ2 [...]ت1 لِلۡمُتَّقِينَ». | قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ | م39\7: 128[[1136]](#footnote-1136) |
| قَالُواْ أُوذِينَا مِن قَبلِ أَن تَأتِيَنَا وَمِن بَعدِ مَا جِئتَنَا قَالَ عَسَى رَبُّكُم أَن يُهلِكَ عَدُوَّكُم وَيَستَخلِفَكُم فِي الأَرضِ فَيَنظُرَ كَيفَ تَعمَلُونَ | قَالُوٓاْ: «أُوذِينَا مِن قَبۡلِ أَن تَأۡتِيَنَا1، وَمِنۢ بَعۡدِ مَا جِئۡتَنَا2». قَالَ: «عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُهۡلِكَ عَدُوَّكُمۡ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرَ كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ». | قَالُوا أُوذِينَا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ | م39\7: 129[[1137]](#footnote-1137) |
| وَلَقَد أَخَذنَا الَ فِرعَونَ بِالسِّنِينَ وَنَقص مِّنَ الثَّمَرَتِ لَعَلَّهُم يَذَّكَّرُونَ | وَلَقَدۡ أَخَذۡنَآم1 ءَالَ فِرۡعَوۡنَ بِٱلسِّنِينَ [...]ت1 وَنَقۡصٖ مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِم2. ~ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ! | وَلَقَدْ أَخَذْنَا آَلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصٍ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ | م39\7: 130[[1138]](#footnote-1138) |
| فَإِذَا جَاتهُمُ الحَسَنَةُ قَالُواْ لَنَا هَذِه وَإِن تُصِبهُم سَيِّئَة يَطَّيَّرُواْ بِمُوسَى وَمَن مَّعَهُ أَلَا إِنَّمَا طَئِرُهُم عِندَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكثَرَهُم لَا يَعلَمُونَ | فَإِذَا جَآءَتۡهُمُ ٱلۡحَسَنَةُ، قَالُواْ: «لَنَا هَٰذِهِۦ». وَإِن تُصِبۡهُمۡ سَيِّئَةٞ، يَطَّيَّرُواْ1ت1 بِمُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ. أَلَآ إِنَّمَا طَٰٓئِرُهُمۡ2ت2 عِندَ ٱللَّهِت3. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ. | فَإِذَا جَاءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَلَا إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م39\7: 131[[1139]](#footnote-1139) |
| وَقَالُواْ مَهمَا تَأتِنَا بِه مِن ايَة لِّتَسحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحنُ لَكَ بِمُؤمِنِينَ | وَقَالُواْ: «مَهۡمَا تَأۡتِنَا1 بِهِۦت1 مِنۡ ءَايَةٖ لِّتَسۡحَرَنَا بِهَا، ~ فَمَا نَحۡنُ لَكَ بِمُؤۡمِنِينَت1». | وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آَيَةٍ لِتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ | م39\7: 132[[1140]](#footnote-1140) |
| فَأَرسَلنَا عَلَيهِمُ الطُّوفَانَ وَالجَرَادَ وَالقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ ايَت مُّفَصَّلَت فَاستَكبَرُواْ وَكَانُواْ قَوما مُّجرِمِينَ | فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمُ ٱلطُّوفَانَم1 وَٱلۡجَرَادَم2 وَٱلۡقُمَّلَ1م3 وَٱلضَّفَادِعَم4 وَٱلدَّمَم5، ءَايَٰتٖ مُّفَصَّلَٰتٖ، فَٱسۡتَكۡبَرُواْ. ~ وَكَانُواْ قَوۡمٗا مُّجۡرِمِينَ. | فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ آَيَاتٍ مُفَصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ | م39\7: 133[[1141]](#footnote-1141) |
| وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيهِمُ الرِّجزُ قَالُواْ يَمُوسَى ادعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ لَئِن كَشَفتَ عَنَّا الرِّجزَ لَنُؤمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسرَيلَ | وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيۡهِمُ ٱلرِّجۡزُ1م1، قَالُواْ: «يَٰمُوسَى! ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ. لَئِن كَشَفۡتَ عَنَّا ٱلرِّجۡزَ1، لَنُؤۡمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرۡسِلَنَّ مَعَكَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ». | وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَا مُوسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ | م39\7: 134[[1142]](#footnote-1142) |
| فَلَمَّا كَشَفنَا عَنهُمُ الرِّجزَ إِلَى أَجَلٍ هُم بَلِغُوهُ إِذَا هُم يَنكُثُونَ | فَلَمَّا كَشَفۡنَا عَنۡهُمُ ٱلرِّجۡزَ1 إِلَىٰٓ أَجَلٍ هُم بَٰلِغُوهُ، إِذَا هُمۡ يَنكُثُونَ2 [...]ت1 | فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ إِلَى أَجَلٍ هُمْ بَالِغُوهُ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ | م39\7: 135[[1143]](#footnote-1143) |
| فَانتَقَمنَا مِنهُم فَأَغرَقنَهُم فِي اليَمِّ بِأَنَّهُم كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا وَكَانُواْ عَنهَا غَفِلِينَ | فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ فَأَغۡرَقۡنَٰهُمۡ فِي ٱلۡيَمِّم1، بِأَنَّهُمۡ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا وَكَانُواْ عَنۡهَا غَٰفِلِينَ. | فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ | م39\7: 136[[1144]](#footnote-1144) |
| وَأَورَثنَا القَومَ الَّذِينَ كَانُواْ يُستَضعَفُونَ مَشَرِقَ الأَرضِ وَمَغَرِبَهَا الَّتِي بَرَكنَا فِيهَا وَتَمَّت كَلِمَتُ رَبِّكَ الحُسنَى عَلَى بَنِي إِسرَيلَ بِمَا صَبَرُواْ وَدَمَّرنَا مَا كَانَ يَصنَعُ فِرعَونُ وَقَومُهُ وَمَا كَانُواْ يَعرِشُونَ | وَأَوۡرَثۡنَا ٱلۡقَوۡمَ ٱلَّذِينَ كَانُواْ يُسۡتَضۡعَفُونَ مَشَٰرِقَ ٱلۡأَرۡضِ وَمَغَٰرِبَهَا ٱلَّتِي بَٰرَكۡنَا فِيهَا. وَتَمَّتۡ كَلِمَتُ1 رَبِّكَ ٱلۡحُسۡنَىٰ عَلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ بِمَا صَبَرُواْ. وَدَمَّرۡنَات1 مَا كَانَ يَصۡنَعُ فِرۡعَوۡنُ وَقَوۡمُهُۥ، وَمَا كَانُواْ يَعۡرِشُونَ2ت2. | وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضْعَفُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ الْحُسْنَى عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُوا وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ | م39\7: 137[[1145]](#footnote-1145) |
| وَجَوَزنَا بِبَنِي إِسرَيلَ البَحرَ فَأَتَواْ عَلَى قَوم يَعكُفُونَ عَلَى أَصنَام لَّهُم قَالُواْ يَمُوسَى اجعَل لَّنَا إِلَها كَمَا لَهُم الِهَة قَالَ إِنَّكُم قَوم تَجهَلُونَ | وَجَٰوَزۡنَا1 بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ. فَأَتَوۡاْ عَلَىٰ قَوۡمٖ يَعۡكُفُونَ2 عَلَىٰٓ أَصۡنَامٖ لَّهُمۡ. قَالُواْ: «يَٰمُوسَى! ٱجۡعَل لَّنَآ إِلَٰهٗا كَمَا لَهُمۡ ءَالِهَةٞ». قَالَ: «إِنَّكُمۡ قَوۡمٞ تَجۡهَلُونَ. | وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَى قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَى أَصْنَامٍ لَهُمْ قَالُوا يَا مُوسَى اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آَلِهَةٌ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ | م39\7: 138[[1146]](#footnote-1146) |
| إِنَّ هَؤُلَا مُتَبَّر مَّا هُم فِيهِ وَبَطِل مَّا كَانُواْ يَعمَلُونَ | إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٞت1 مَّا هُمۡ فِيهِ، ~ وَبَٰطِلٞ مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ». | إِنَّ هَؤُلَاءِ مُتَبَّرٌ مَا هُمْ فِيهِ وَبَاطِلٌ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م39\7: 139[[1147]](#footnote-1147) |
| قَالَ أَغَيرَ اللَّهِ أَبغِيكُم إِلَها وَهُوَ فَضَّلَكُم عَلَى العَلَمِينَ | قَالَ: «أَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَبۡغِيكُمۡ إِلَٰهٗا، وَهُوَ فَضَّلَكُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ؟» | قَالَ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغِيكُمْ إِلَهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ | م39\7: 140 |
| وَإِذ أَنجَينَكُم مِّن الِ فِرعَونَ يَسُومُونَكُم سُو العَذَابِ يُقَتِّلُونَ أَبنَاكُم وَيَستَحيُونَ نِسَاكُم وَفِي ذَلِكُم بَلَا مِّن رَّبِّكُم عَظِيم | [...]ت1 وَإِذۡ أَنجَيۡنَٰكُم1 مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يُقَتِّلُونَ2 أَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُونَت2 نِسَآءَكُمۡم1. ~ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡت3 عَظِيمٞ. | وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ آَلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُقَتِّلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ | م39\7: 141[[1148]](#footnote-1148) |
| وَوَعَدنَا مُوسَى ثَلَثِينَ لَيلَة وَأَتمَمنَهَا بِعَشر فَتَمَّ مِيقَتُ رَبِّه أَربَعِينَ لَيلَة وَقَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ هَرُونَ اخلُفنِي فِي قَومِي وَأَصلِح وَلَا تَتَّبِع سَبِيلَ المُفسِدِينَ | وَوَٰعَدۡنَا1 مُوسَىٰ [...]ت1 ثَلَٰثِينَ لَيۡلَةٗ، وَأَتۡمَمۡنَٰهَا2 بِعَشۡرٖم1. فَتَمَّ مِيقَٰتُ رَبِّهِۦٓ أَرۡبَعِينَ لَيۡلَةٗت2. وَقَالَ مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَٰرُونَم2: «ٱخۡلُفۡنِي فِي قَوۡمِي وَأَصۡلِحۡ. ~ وَلَا تَتَّبِعۡ سَبِيلَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ». | وَوَاعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتْمَمْنَاهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ | م39\7: 142[[1149]](#footnote-1149) |
| وَلَمَّا جَا مُوسَى لِمِيقَتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنظُر إِلَيكَ قَالَ لَن تَرَينِي وَلَكِنِ انظُر إِلَى الجَبَلِ فَإِنِ استَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوفَ تَرَينِي فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلجَبَلِ جَعَلَهُ دَكّا وَخَرَّ مُوسَى صَعِقا فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبحَنَكَ تُبتُ إِلَيكَ وَأَنَا أَوَّلُ المُؤمِنِينَ | وَلَمَّا جَآءَ مُوسَىٰ لِمِيقَٰتِنَا وَكَلَّمَهُۥ رَبُّهُۥت1، قَالَ: «رَبِّ! أَرِنِيٓ1 أَنظُرۡ إِلَيۡكَ». قَالَ: «لَن تَرَىٰنِيم1. وَلَٰكِنِ2 ٱنظُرۡ إِلَى ٱلۡجَبَلِ. فَإِنِ ٱسۡتَقَرَّ مَكَانَهُۥ فَسَوۡفَ تَرَىٰنِي». فَلَمَّا تَجَلَّىٰت2 رَبُّهُۥ لِلۡجَبَلِت3، جَعَلَهُۥ دَكّٗا3، وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقٗا4. فَلَمَّآ أَفَاقَ، قَالَ: «سُبۡحَٰنَكَ! تُبۡتُ إِلَيۡكَ، ~ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ5». | وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ قَالَ لَنْ تَرَانِي وَلَكِنِ انْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَانَكَ تُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ | م39\7: 143[[1150]](#footnote-1150) |
| قَالَ يَمُوسَى إِنِّي اصطَفَيتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَلَتِي وَبِكَلَمِي فَخُذ مَا اتَيتُكَ وَكُن مِّنَ الشَّكِرِينَ | قَالَ: «يَٰمُوسَىٰٓ! إِنِّي ٱصۡطَفَيۡتُكَ عَلَى ٱلنَّاسِت1 بِرِسَٰلَٰتِي1 وَبِكَلَٰمِي2. فَخُذۡ مَآ ءَاتَيۡتُكَ، ~ وَكُن مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ». | قَالَ يَا مُوسَى إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَاتِي وَبِكَلَامِي فَخُذْ مَا آَتَيْتُكَ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ | م39\7: 144[[1151]](#footnote-1151) |
| وَكَتَبنَا لَهُ فِي الأَلوَاحِ مِن كُلِّ شَي مَّوعِظَة وَتَفصِيلا لِّكُلِّ شَي فَخُذهَا بِقُوَّة وَأمُر قَومَكَ يَأخُذُواْ بِأَحسَنِهَا سَأُوْرِيكُم دَارَ الفَسِقِينَ | وَكَتَبۡنَا لَهُۥ فِي ٱلۡأَلۡوَاحِم1 مِن كُلِّ شَيۡءٖ مَّوۡعِظَةٗ، وَتَفۡصِيلٗا لِّكُلِّ شَيۡءٖ: «فَخُذۡهَا بِقُوَّةٖ وَأۡمُرۡ قَوۡمَكَ يَأۡخُذُواْ بِأَحۡسَنِهَا. ~ سَأُوْرِيكُمۡ1ت1 دَارَ ٱلۡفَٰسِقِينَ». | وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ | م39\7: 145[[1152]](#footnote-1152) |
| سَأَصرِفُ عَن ايَتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الأَرضِ بِغَيرِ الحَقِّ وَإِن يَرَواْ كُلَّ ايَة لَّا يُؤمِنُواْ بِهَا وَإِن يَرَواْ سَبِيلَ الرُّشدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلا وَإِن يَرَواْ سَبِيلَ الغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلا ذَلِكَ بِأَنَّهُم كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا وَكَانُواْ عَنهَا غَفِلِينَ | [سَأَصۡرِفُ عَنۡ ءَايَٰتِيَ ٱلَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ. وَإِن يَرَوۡاْ1 كُلَّ ءَايَةٖ، لَّا يُؤۡمِنُواْ بِهَا. وَإِن يَرَوۡاْ1 سَبِيلَ ٱلرُّشۡدِ2، لَا يَتَّخِذُوهُ3 سَبِيلٗا. وَإِن يَرَوۡاْ سَبِيلَ ٱلۡغَيِّ، يَتَّخِذُوهُ3 سَبِيلٗا. ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا، وَكَانُواْ عَنۡهَا غَٰفِلِينَت1. | سَأَصْرِفُ عَنْ آَيَاتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آَيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ | م39\7: 146[[1153]](#footnote-1153) |
| وَالَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا وَلِقَا الأخِرَةِ حَبِطَت أَعمَلُهُم هَل يُجزَونَ إِلَّا مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا وَلِقَآءِ ٱلۡأٓخِرَةِ، حَبِطَتۡ1 أَعۡمَٰلُهُمۡ. ~ هَلۡ يُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ؟] | وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآَخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م39\7: 147[[1154]](#footnote-1154) |
| وَاتَّخَذَ قَومُ مُوسَى مِن بَعدِه مِن حُلِيِّهِم عِجلا جَسَدا لَّهُ خُوَارٌ أَلَم يَرَواْ أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُم وَلَا يَهدِيهِم سَبِيلًا اتَّخَذُوهُ وَكَانُواْ ظَلِمِينَ | وَٱتَّخَذَ قَوۡمُ مُوسَىٰ مِنۢ بَعۡدِهِۦ مِنۡ حُلِيِّهِمۡ1م1 عِجۡلٗا، جَسَدٗات1 لَّهُۥ خُوَارٌ1م2.أَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّهُۥ لَا يُكَلِّمُهُمۡ وَلَا يَهۡدِيهِمۡ سَبِيلًا؟ ٱتَّخَذُوهُ [...]ت2، وَكَانُواْ ظَٰلِمِينَ. | وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَى مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُوَارٌ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا اتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ | م39\7: 148[[1155]](#footnote-1155) |
| وَلَمَّا سُقِطَ فِي أَيدِيهِم وَرَأَواْ أَنَّهُم قَد ضَلُّواْ قَالُواْ لَئِن لَّم يَرحَمنَا رَبُّنَا وَيَغفِر لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الخَسِرِينَ | وَلَمَّا سُقِطَ1ت1 فِيٓ أَيۡدِيهِمۡ وَرَأَوۡاْ أَنَّهُمۡ قَدۡ ضَلُّواْ، قَالُواْ: «لَئِن لَّمۡ يَرۡحَمۡنَا رَبُّنَا وَيَغۡفِرۡ لَنَا2 3، لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ». | وَلَمَّا سُقِطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ | م39\7: 149[[1156]](#footnote-1156) |
| وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَومِه غَضبَنَ أَسِفا قَالَ بِئسَمَا خَلَفتُمُونِي مِن بَعدِي أَعَجِلتُم أَمرَ رَبِّكُم وَأَلقَى الأَلوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ إِلَيهِ قَالَ ابنَ أُمَّ إِنَّ القَومَ استَضعَفُونِي وَكَادُواْ يَقتُلُونَنِي فَلَا تُشمِت بِيَ الأَعدَا وَلَا تَجعَلنِي مَعَ القَومِ الظَّلِمِينَ | وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ غَضۡبَٰنَ أَسِفٗات1، قَالَ: «بِئۡسَمَا خَلَفۡتُمُونِي مِنۢ بَعۡدِيٓ! أَعَجِلۡتُمۡ أَمۡرَ رَبِّكُمۡ؟» وَأَلۡقَى ٱلۡأَلۡوَاحَم1 وَأَخَذَ بِرَأۡسِ1 أَخِيهِ يَجُرُّهُۥٓ إِلَيۡهِ. قَالَ: «ٱبۡنَ أُمَّ2ت2! إِنَّ ٱلۡقَوۡمَ ٱسۡتَضۡعَفُونِي وَكَادُواْ يَقۡتُلُونَنِي. فَلَا تُشۡمِتۡ بِيَ ٱلۡأَعۡدَآءَ3. ~ وَلَا تَجۡعَلۡنِي مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ». | وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي أَعَجِلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ وَأَلْقَى الْأَلْوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ إِلَيْهِ قَالَ ابْنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُونِي وَكَادُوا يَقْتُلُونَنِي فَلَا تُشْمِتْ بِيَ الْأَعْدَاءَ وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ | م39\7: 150[[1157]](#footnote-1157) |
| قَالَ رَبِّ اغفِر لِي وَلِأَخِي وَأَدخِلنَا فِي رَحمَتِكَ وَأَنتَ أَرحَمُ الرَّحِمِينَ | قَالَ: «رَبِّ! ٱغۡفِرۡ لِي وَلِأَخِي، وَأَدۡخِلۡنَا فِي رَحۡمَتِكَ. ~ وَأَنتَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ». | قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ | م39\7: 151 |
| إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُواْ العِجلَ سَيَنَالُهُم غَضَب مِّن رَّبِّهِم وَذِلَّة فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَكَذَلِكَ نَجزِي المُفتَرِينَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ ٱلۡعِجۡلَم1 [...]ت1، سَيَنَالُهُمۡ غَضَبٞ مِّن رَّبِّهِمۡ وَذِلَّةٞ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا. ~ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُفۡتَرِينَت2. | إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ | م39\7: 152[[1158]](#footnote-1158) |
| وَالَّذِينَ عَمِلُواْ السَّيِّ‍اتِ ثُمَّ تَابُواْ مِن بَعدِهَا وَامَنُواْ إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعدِهَا لَغَفُور رَّحِيم | وَٱلَّذِينَ عَمِلُواْ ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ، ثُمَّ تَابُواْ مِنۢ بَعۡدِهَا، وَءَامَنُوٓاْ، إِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعۡدِهَا لَغَفُورٞ [...]ت1،رَّحِيمٞ [...]ت1. | وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا وَآَمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ | م39\7: 153[[1159]](#footnote-1159) |
| وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى الغَضَبُ أَخَذَ الأَلوَاحَ وَفِي نُسخَتِهَا هُدى وَرَحمَة لِّلَّذِينَ هُم لِرَبِّهِم يَرهَبُونَ | وَلَمَّا سَكَتَ1 عَن مُّوسَى ٱلۡغَضَبُت1، أَخَذَ ٱلۡأَلۡوَاحَ. وَفِي نُسۡخَتِهَا، هُدٗى وَرَحۡمَةٞ لِّلَّذِينَ هُمۡ لِرَبِّهِمۡ ت2 يَرۡهَبُونَ. | وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَاحَ وَفِي نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ | م39\7: 154[[1160]](#footnote-1160) |
| وَاختَارَ مُوسَى قَومَهُ سَبعِينَ رَجُلا لِّمِيقَتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتهُمُ الرَّجفَةُ قَالَ رَبِّ لَو شِئتَ أَهلَكتَهُم مِّن قَبلُ وَإِيَّيَ أَتُهلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَا مِنَّا إِن هِيَ إِلَّا فِتنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَا وَتَهدِي مَن تَشَا أَنتَ وَلِيُّنَا فَاغفِر لَنَا وَارحَمنَا وَأَنتَ خَيرُ الغَفِرِينَ | وَٱخۡتَارَ مُوسَىٰ [...]ت1 قَوۡمَهُۥ سَبۡعِينَ رَجُلٗام1 لِّمِيقَٰتِنَا. فَلَمَّآ أَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ، قَالَ: «رَبِّ! لَوۡ شِئۡتَ1، أَهۡلَكۡتَهُم مِّن قَبۡلُ، وَإِيَّٰيَ. أَتُهۡلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَّآ؟ إِنۡ هِيَ إِلَّا فِتۡنَتُكَ، تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَآءُ، وَتَهۡدِي مَن تَشَآءُ. أَنتَ وَلِيُّنَا، فَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَا. ~ وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡغَٰفِرِينَ. | وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِيَّايَ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ مِنَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَاءُ وَتَهْدِي مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ | م39\7: 155[[1161]](#footnote-1161) |
| وَاكتُب لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنيَا حَسَنَة وَفِي الأخِرَةِ إِنَّا هُدنَا إِلَيكَ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِه مَن أَشَا وَرَحمَتِي وَسِعَت كُلَّ شَي فَسَأَكتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤتُونَ الزَّكَوةَ وَالَّذِينَ هُم بِ‍ايَتِنَا يُؤمِنُونَ | وَٱكۡتُبۡ لَنَا فِي هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٗ وَفِي ٱلۡأٓخِرَةِ [...]ت1. إِنَّا هُدۡنَآت2 إِلَيۡكَ». قَالَ: «عَذَابِيٓ أُصِيبُ1 بِهِۦ مَنۡ أَشَآءُ2. وَرَحۡمَتِي وَسِعَتۡ كُلَّ شَيۡءٖ. فَسَأَكۡتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ، وَٱلَّذِينَ هُم بِ‍َٔايَٰتِنَات3 يُؤۡمِنُونَ». | وَاكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآَخِرَةِ إِنَّا هُدْنَا إِلَيْكَ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآَيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ | م39\7: 156[[1162]](#footnote-1162) |
| الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكتُوبًا عِندَهُم فِي التَّورَيةِ وَالإِنجِيلِ يَأمُرُهُم بِالمَعرُوفِ وَيَنهَيهُم عَنِ المُنكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيهِمُ الخَبَئِثَ وَيَضَعُ عَنهُم إِصرَهُم وَالأَغلَلَ الَّتِي كَانَت عَلَيهِم فَالَّذِينَ امَنُواْ بِه وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُواْ النُّورَ الَّذِي أُنزِلَ مَعَهُ أُوْلَئِكَ هُمُ المُفلِحُونَ | ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ ٱلرَّسُولَ ٱلنَّبِيَّ ٱلۡأُمِّيَّ1ت1، ٱلَّذِي يَجِدُونَهُۥ مَكۡتُوبًا عِندَهُمۡ فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِم1 وَٱلۡإِنجِيلِم2. يَأۡمُرُهُم2 بِٱلۡمَعۡرُوفِ، وَيَنۡهَىٰهُمۡ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ، وَيُحِلُّ لَهُمُ ٱلطَّيِّبَٰتِ، وَيُحَرِّمُ عَلَيۡهِمُ ٱلۡخَبَٰٓئِثَ، وَيَضَعُ3 عَنۡهُمۡ إِصۡرَهُمۡ4ت2 وَٱلۡأَغۡلَٰلَ ٱلَّتِي كَانَتۡ عَلَيۡهِمۡ. فَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِهِۦ وَعَزَّرُوهُ5ت3 وَنَصَرُوهُ وَٱتَّبَعُواْ ٱلنُّورَ ٱلَّذِيٓ أُنزِلَ مَعَهُۥٓ، ~ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ. | الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَاةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ آَمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ | م39\7: 157[[1163]](#footnote-1163) |
| قُل يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيكُم جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحي وَيُمِيتُ فَ‍امِنُواْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الأُمِّيِّ الَّذِي يُؤمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَتِه وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُم تَهتَدُونَ | [قُلۡ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! إِنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيۡكُمۡ جَمِيعًا، ٱلَّذِي لَهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. يُحۡيِۦ وَيُمِيتُم1. فَ‍َٔامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ، ٱلنَّبِيِّ ٱلۡأُمِّيِّت1 ٱلَّذِي يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَكَلِمَٰتِهِۦ1، وَٱتَّبِعُوهُ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُونَس1!»] | قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَآَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ | م39\7: 158[[1164]](#footnote-1164) |
| وَمِن قَومِ مُوسَى أُمَّة يَهدُونَ بِالحَقِّ وَبِه يَعدِلُونَ | وَمِن قَوۡمِ مُوسَىٰٓ، أُمَّةٞ يَهۡدُونَ بِٱلۡحَقِّ، وَبِهِۦ يَعۡدِلُونَت1. | وَمِنْ قَوْمِ مُوسَى أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ | م39\7: 159[[1165]](#footnote-1165) |
| وَقَطَّعنَهُمُ اثنَتَي عَشرَةَ أَسبَاطًا أُمَما وَأَوحَينَا إِلَى مُوسَى إِذِ استَسقَيهُ قَومُهُ أَنِ اضرِب بِّعَصَاكَ الحَجَرَ فَانبَجَسَت مِنهُ اثنَتَا عَشرَةَ عَينا قَد عَلِمَ كُلُّ أُنَاس مَّشرَبَهُم وَظَلَّلنَا عَلَيهِمُ الغَمَمَ وَأَنزَلنَا عَلَيهِمُ المَنَّ وَالسَّلوَى كُلُواْ مِن طَيِّبَتِ مَا رَزَقنَكُم وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِن كَانُواْ أَنفُسَهُم يَظلِمُونَ | وَقَطَّعۡنَٰهُمُ1 ٱثۡنَتَيۡ عَشۡرَةَ2ت1 أَسۡبَاطًا، أُمَمٗا. وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ، إِذِ ٱسۡتَسۡقَىٰهُ قَوۡمُهُۥٓ، أَنِ: «ٱضۡرِب بِّعَصَاكَ ٱلۡحَجَرَ». [...]ت2 فَٱنۢبَجَسَتۡت3 مِنۡهُ ٱثۡنَتَا عَشۡرَةَ عَيۡنٗام1، قَدۡ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٖ مَّشۡرَبَهُمۡت4. وَظَلَّلۡنَا عَلَيۡهِمُ ٱلۡغَمَٰمَم2، وَأَنزَلۡنَا عَلَيۡهِمُ ٱلۡمَنَّ وَٱلسَّلۡوَىٰ: «كُلُواْ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقۡنَٰكُمۡم3». ~ وَمَا ظَلَمُونَا، وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَت5. | وَقَطَّعْنَاهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَى كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ | م39\7: 160[[1166]](#footnote-1166) |
| وَإِذ قِيلَ لَهُمُ اسكُنُواْ هَذِهِ القَريَةَ وَكُلُواْ مِنهَا حَيثُ شِئتُم وَقُولُواْ حِطَّة وَادخُلُواْ البَابَ سُجَّدا نَّغفِر لَكُم خَطِيـتِكُم سَنَزِيدُ المُحسِنِينَ | [...]ت1 وَإِذۡ قِيلَ لَهُمُ: «ٱسۡكُنُواْ هَٰذِهِ ٱلۡقَرۡيَةَ، وَكُلُواْ مِنۡهَا حَيۡثُ شِئۡتُمۡ، وَقُولُواْ: "حِطَّةٞم1 [...]ت2"، وَٱدۡخُلُواْ [...]ت3 ٱلۡبَابَ سُجَّدٗات4. نَّغۡفِرۡ1 لَكُمۡ خَطِيٓـَٰٔتِكُمۡ2. ~ سَنَزِيدُ [...]ت5 ٱلۡمُحۡسِنِينَ». | وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَاتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ | م39\7: 161[[1167]](#footnote-1167) |
| فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنهُم قَولًا غَيرَ الَّذِي قِيلَ لَهُم فَأَرسَلنَا عَلَيهِم رِجزا مِّنَ السَّمَا بِمَا كَانُواْ يَظلِمُونَ | فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡ قَوۡلًا [...]ت1 غَيۡرَ ٱلَّذِي قِيلَ لَهُمۡ. فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِجۡزٗام1 مِّنَ ٱلسَّمَآءِ، بِمَا كَانُواْ يَظۡلِمُونَ. | فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ | م39\7: 162[[1168]](#footnote-1168) |
| وَس‍لهُم عَنِ القَريَةِ الَّتِي كَانَت حَاضِرَةَ البَحرِ إِذ يَعدُونَ فِي السَّبتِ إِذ تَأتِيهِم حِيتَانُهُم يَومَ سَبتِهِم شُرَّعا وَيَومَ لَا يَسبِتُونَ لَا تَأتِيهِم كَذَلِكَ نَبلُوهُم بِمَا كَانُواْ يَفسُقُونَ | [---] وَسۡ‍َٔلۡهُمۡ1 عَنِ ٱلۡقَرۡيَةِ ٱلَّتِي كَانَتۡ حَاضِرَةَت1 ٱلۡبَحۡرِ إِذۡ يَعۡدُونَ2 فِي ٱلسَّبۡتِ3م1. إِذۡ تَأۡتِيهِمۡ حِيتَانُهُمۡ يَوۡمَ سَبۡتِهِمۡ4 شُرَّعٗا، وَيَوۡمَ لَا يَسۡبِتُونَ5 لَا تَأۡتِيهِمۡ6. كَذَٰلِكَ نَبۡلُوهُم، ~ بِمَا كَانُواْ يَفۡسُقُونَ. | وَاسْأَلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ | هـ39\7: 163[[1169]](#footnote-1169) |
| وَإِذ قَالَت أُمَّة مِّنهُم لِمَ تَعِظُونَ قَومًا اللَّهُ مُهلِكُهُم أَو مُعَذِّبُهُم عَذَابا شَدِيدا قَالُواْ مَعذِرَةً إِلَى رَبِّكُم وَلَعَلَّهُم يَتَّقُونَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَتۡ أُمَّةٞ مِّنۡهُمۡ: «لِمَ1 تَعِظُونَ قَوۡمًا ٱللَّهُ مُهۡلِكُهُمۡ أَوۡ مُعَذِّبُهُمۡ عَذَابٗا شَدِيدٗا؟» قَالُواْ: «مَعۡذِرَةً2 إِلَىٰ رَبِّكُمۡ. ~ وَلَعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ!» | وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعْذِرَةً إِلَى رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ | هـ39\7: 164[[1170]](#footnote-1170) |
| فَلَمَّا نَسُواْ مَا ذُكِّرُواْ بِه أَنجَينَا الَّذِينَ يَنهَونَ عَنِ السُّو وَأَخَذنَا الَّذِينَ ظَلَمُواْ بِعَذَابِ بَ‍يسِ بِمَا كَانُواْ يَفسُقُونَ | فَلَمَّا نَسُواْ مَا ذُكِّرُواْ بِهِ، أَنجَيۡنَا ٱلَّذِينَ يَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلسُّوٓءِ، وَأَخَذۡنَا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ بِعَذَابِۢ بَ‍ِٔيسِۢ1، ~ بِمَا كَانُواْ يَفۡسُقُونَ2. | فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَئِيسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ | هـ39\7: 165[[1171]](#footnote-1171) |
| فَلَمَّا عَتَواْ عَن مَّا نُهُواْ عَنهُ قُلنَا لَهُم كُونُواْ قِرَدَةً خَسِ‍ينَ | فَلَمَّا عَتَوۡاْت1 عَن مَّا نُهُواْ عَنۡهُ، قُلۡنَا لَهُمۡ: «كُونُواْ قِرَدَةًم1 خَٰسِ‍ِٔينَ1ت2». | فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ | هـ39\7: 166[[1172]](#footnote-1172) |
| وَإِذ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبعَثَنَّ عَلَيهِم إِلَى يَومِ القِيَمَةِ مَن يَسُومُهُم سُو العَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ العِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُور رَّحِيم | [---][...]ت1 وَإِذۡ تَأَذَّنَت2 رَبُّكَ لَيَبۡعَثَنَّ عَلَيۡهِمۡ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ مَن يَسُومُهُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِت3. إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ ٱلۡعِقَابِ، ~ وَإِنَّهُۥ لَغَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ39\7: 167[[1173]](#footnote-1173) |
| وَقَطَّعنَهُم فِي الأَرضِ أُمَما مِّنهُمُ الصَّلِحُونَ وَمِنهُم دُونَ ذَلِكَ وَبَلَونَهُم بِالحَسَنَتِ وَالسَّيِّ‍اتِ لَعَلَّهُم يَرجِعُونَ | وَقَطَّعۡنَٰهُمۡ1ت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ أُمَمٗا. مِّنۡهُمُ ٱلصَّٰلِحُونَ، وَمِنۡهُمۡ دُونَ ذَٰلِكَ. وَبَلَوۡنَٰهُم بِٱلۡحَسَنَٰتِ وَٱلسَّيِّ‍َٔاتِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ! | وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا مِنْهُمُ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ | هـ39\7: 168[[1174]](#footnote-1174) |
| فَخَلَفَ مِن بَعدِهِم خَلف وَرِثُواْ الكِتَبَ يَأخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الأَدنَى وَيَقُولُونَ سَيُغفَرُ لَنَا وَإِن يَأتِهِم عَرَض مِّثلُهُ يَأخُذُوهُ أَلَم يُؤخَذ عَلَيهِم مِّيثَقُ الكِتَبِ أَن لَّا يَقُولُواْ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الحَقَّ وَدَرَسُواْ مَا فِيهِ وَالدَّارُ الأخِرَةُ خَير لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعقِلُونَ | فَخَلَفَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ خَلۡفٞ1 وَرِثُواْ2 ٱلۡكِتَٰبَ، يَأۡخُذُونَ عَرَضَ هَٰذَا ٱلۡأَدۡنَىٰت1 وَيَقُولُونَ: «سَيُغۡفَرُ لَنَا [...]ت2». وَإِن يَأۡتِهِمۡ عَرَضٞ مِّثۡلُهُۥ، يَأۡخُذُوهُ. أَلَمۡ يُؤۡخَذۡ عَلَيۡهِم مِّيثَٰقُ ٱلۡكِتَٰبِ أَن لَّا يَقُولُواْ3 عَلَى ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡحَقَّ؟ [...]ت3 وَدَرَسُواْ4 مَا فِيهِ. وَٱلدَّارُ ٱلۡأٓخِرَةُ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ. ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ5ت4؟ | فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَى وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِثْلُهُ يَأْخُذُوهُ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَالدَّارُ الْآَخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ | هـ39\7: 169[[1175]](#footnote-1175) |
| وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِالكِتَبِ وَأَقَامُواْ الصَّلَوةَ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجرَ المُصلِحِينَ | [...]ت1 وَٱلَّذِينَ يُمَسِّكُونَ1 بِٱلۡكِتَٰبِ وَأَقَامُواْت2 ٱلصَّلَوٰةَ، ~ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُصۡلِحِينَ. | وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ | هـ39\7: 170[[1176]](#footnote-1176) |
| وَإِذ نَتَقنَا الجَبَلَ فَوقَهُم كَأَنَّهُ ظُلَّة وَظَنُّواْ أَنَّهُ وَاقِعُ بِهِم خُذُواْ مَا اتَينَكُم بِقُوَّة وَاذكُرُواْ مَا فِيهِ لَعَلَّكُم تَتَّقُونَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ نَتَقۡنَام1ت2 ٱلۡجَبَلَ فَوۡقَهُمۡ كَأَنَّهُۥ ظُلَّةٞ1ت3 وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُۥ وَاقِعُۢ بِهِمۡ [...]ت1: «خُذُواْ مَآ ءَاتَيۡنَٰكُم بِقُوَّةٖ وَٱذۡكُرُواْ2 مَا فِيهِ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَس1!» | وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُوا مَا آَتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ | م39\7: 171[[1177]](#footnote-1177) |
| وَإِذ أَخَذَ رَبُّكَ مِن بَنِي ادَمَ مِن ظُهُورِهِم ذُرِّيَّتَهُم وَأَشهَدَهُم عَلَى أَنفُسِهِم أَلَستُ بِرَبِّكُم قَالُواْ بَلَى شَهِدنَا أَن تَقُولُواْ يَومَ القِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَن هَذَا غَفِلِينَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ أَخَذَ رَبُّكَ مِنۢ بَنِيٓ ءَادَمَ مِن ظُهُورِهِمۡ ذُرِّيَّتَهُمۡ1ت2 وَأَشۡهَدَهُمۡ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ1م: «أَلَسۡتُ بِرَبِّكُمۡت3؟» قَالُواْ2: «بَلَىٰ! شَهِدۡنَآ3». [...]ت4 أَن تَقُولُواْت5 يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ: «إِنَّا كُنَّا عَنۡ هَٰذَا غَٰفِلِينَ». | وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آَدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ | م39\7: 172[[1178]](#footnote-1178) |
| أَو تَقُولُواْ إِنَّمَا أَشرَكَ ابَاؤُنَا مِن قَبلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّة مِّن بَعدِهِم أَفَتُهلِكُنَا بِمَا فَعَلَ المُبطِلُونَ | أَوۡ تَقُولُوٓاْ1: «إِنَّمَآ أَشۡرَكَ ءَابَآؤُنَا مِن قَبۡلُ، وَكُنَّا ذُرِّيَّةٗ مِّنۢ بَعۡدِهِمۡ. أَفَتُهۡلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلۡمُبۡطِلُونَت1؟» | أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آَبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ | م39\7: 173[[1179]](#footnote-1179) |
| وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الأيَتِ وَلَعَلَّهُم يَرجِعُونَ | [وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ1 ٱلۡأٓيَٰتِ. ~ وَلَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ!] | وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآَيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ | م39\7: 174[[1180]](#footnote-1180) |
| وَاتلُ عَلَيهِم نَبَأَ الَّذِي اتَينَهُ ايَتِنَا فَانسَلَخَ مِنهَا فَأَتبَعَهُ الشَّيطَنُ فَكَانَ مِنَ الغَاوِينَ | [---] وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ ٱلَّذِيٓ ءَاتَيۡنَٰهُ ءَايَٰتِنَا فَٱنسَلَخَ مِنۡهَا. فَأَتۡبَعَهُ1 ٱلشَّيۡطَٰنُ فَكَانَ مِنَ ٱلۡغَاوِينَم1س1ت1. | وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آَتَيْنَاهُ آَيَاتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَأَتْبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ | م39\7: 175[[1181]](#footnote-1181) |
| وَلَو شِئنَا لَرَفَعنَهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخلَدَ إِلَى الأَرضِ وَاتَّبَعَ هَوَيهُ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الكَلبِ إِن تَحمِل عَلَيهِ يَلهَث أَو تَترُكهُ يَلهَث ذَّلِكَ مَثَلُ القَومِ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا فَاقصُصِ القَصَصَ لَعَلَّهُم يَتَفَكَّرُونَ | وَلَوۡ شِئۡنَا1، لَرَفَعۡنَٰهُ بِهَا. وَلَٰكِنَّهُۥٓ أَخۡلَدَ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ. فَمَثَلُهُۥ كَمَثَلِ ٱلۡكَلۡبِ. إِن تَحۡمِلۡ عَلَيۡهِ يَلۡهَثۡ، أَوۡ تَتۡرُكۡهُ يَلۡهَثم1. ذَّٰلِكَ مَثَلُ ٱلۡقَوۡمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا. فَٱقۡصُصِ ٱلۡقَصَصَ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَتَفَكَّرُونَ! | وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ | م39\7: 176[[1182]](#footnote-1182) |
| سَا مَثَلًا القَومُ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا وَأَنفُسَهُم كَانُواْ يَظلِمُونَ | سَآءَ مَثَلًا ٱلۡقَوۡمُ1 ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا، وَأَنفُسَهُمۡ كَانُواْ يَظۡلِمُونَ! | سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا وَأَنْفُسَهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ | م39\7: 177[[1183]](#footnote-1183) |
| مَن يَهدِ اللَّهُ فَهُوَ المُهتَدِي وَمَن يُضلِل فَأُوْلَئِكَ هُمُ الخَسِرُونَ | مَن يَهۡدِ ٱللَّهُت1، فَهُوَ ٱلۡمُهۡتَدِي. وَمَن يُضۡلِلۡ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ. | مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِي وَمَنْ يُضْلِلْ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ | م39\7: 178[[1184]](#footnote-1184) |
| وَلَقَد ذَرَأنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرا مِّنَ الجِنِّ وَالإِنسِ لَهُم قُلُوب لَّا يَفقَهُونَ بِهَا وَلَهُم أَعيُن لَّا يُبصِرُونَ بِهَا وَلَهُم اذَان لَّا يَسمَعُونَ بِهَا أُوْلَئِكَ كَالأَنعَمِ بَل هُم أَضَلُّ أُوْلَئِكَ هُمُ الغَفِلُونَ | [---] وَلَقَدۡ ذَرَأۡنَا1ت1 لِجَهَنَّمَ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ. لَهُمۡ قُلُوبٞ لَّا يَفۡقَهُونَ بِهَات2، وَلَهُمۡ أَعۡيُنٞ لَّا يُبۡصِرُونَ بِهَا، وَلَهُمۡ ءَاذَانٞ لَّا يَسۡمَعُونَ بِهَآم1. أُوْلَٰٓئِكَ كَٱلۡأَنۡعَٰمِ، بَلۡ هُمۡ أَضَلُّ. ~ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡغَٰفِلُونَ. | وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آَذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ | م39\7: 179[[1185]](#footnote-1185) |
| وَلِلَّهِ الأَسمَا الحُسنَى فَادعُوهُ بِهَا وَذَرُواْ الَّذِينَ يُلحِدُونَ فِي أَسمَئِه سَيُجزَونَ مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | [---] وَلِلَّهِ ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰم1، فَٱدۡعُوهُ بِهَا. وَذَرُواْن1 ٱلَّذِينَ يُلۡحِدُونَ1ت1 فِيٓ أَسۡمَٰٓئِهِۦ. ~ سَيُجۡزَوۡنَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م39\7: 180[[1186]](#footnote-1186) |
| وَمِمَّن خَلَقنَا أُمَّة يَهدُونَ بِالحَقِّ وَبِه يَعدِلُونَ | [---] وَمِمَّنۡ خَلَقۡنَآ، أُمَّةٞ يَهۡدُونَ بِٱلۡحَقِّ، وَبِهِۦ يَعۡدِلُونَس1ت1. | وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ | م39\7: 181[[1187]](#footnote-1187) |
| وَالَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا سَنَستَدرِجُهُم مِّن حَيثُ لَا يَعلَمُونَ | [---] وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا، سَنَسۡتَدۡرِجُهُم1 مِّنۡ حَيۡثُ2 لَا يَعۡلَمُونَ. | وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ | م39\7: 182[[1188]](#footnote-1188) |
| وَأُملِي لَهُم إِنَّ كَيدِي مَتِينٌ | وَأُمۡلِي لَهُمۡن1. إِنَّ1 كَيۡدِي مَتِينٌت1. | وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ | م39\7: 183[[1189]](#footnote-1189) |
| أَوَلَم يَتَفَكَّرُواْ مَا بِصَاحِبِهِم مِّن جِنَّةٍ إِن هُوَ إِلَّا نَذِير مُّبِينٌ | [---] أَوَلَمۡ يَتَفَكَّرُواْ؟ مَا بِصَاحِبِهِم مِّن جِنَّةٍ. إِنۡ هُوَ إِلَّا نَذِيرٞ مُّبِينٌس1. | أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ | م39\7: 184[[1190]](#footnote-1190) |
| أَوَلَم يَنظُرُواْ فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِن شَي وَأَن عَسَى أَن يَكُونَ قَدِ اقتَرَبَ أَجَلُهُم فَبِأَيِّ حَدِيثِ بَعدَهُ يُؤمِنُونَ | أَوَلَمۡ يَنظُرُواْ فِي مَلَكُوتِ1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ مِن شَيۡءٖ، وَأَنۡ عَسَىٰٓ أَن يَكُونَ قَدِ ٱقۡتَرَبَ أَجَلُهُمۡ1. فَبِأَيِّ حَدِيثِۢ بَعۡدَهُۥ يُؤۡمِنُونَ؟ | أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ | م39\7: 185[[1191]](#footnote-1191) |
| مَن يُضلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُم فِي طُغيَنِهِم يَعمَهُونَ | مَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ، فَلَا هَادِيَ لَهُۥ. وَيَذَرُهُمۡ1 فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ يَعۡمَهُونَت1. | مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ | م39\7: 186[[1192]](#footnote-1192) |
| يَس‍لُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرسَيهَا قُل إِنَّمَا عِلمُهَا عِندَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقتِهَا إِلَّا هُوَ ثَقُلَت فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ لَا تَأتِيكُم إِلَّا بَغتَة يَس‍لُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ عَنهَا قُل إِنَّمَا عِلمُهَا عِندَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَعلَمُونَ | [---] يَسۡ‍َٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ: «أَيَّانَ1 مُرۡسَىٰهَا؟» قُلۡ: «إِنَّمَا عِلۡمُهَا عِندَ رَبِّيم1. لَا يُجَلِّيهَا لِوَقۡتِهَآت1 إِلَّا هُوَ. ثَقُلَتۡ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِت2. لَا تَأۡتِيكُمۡ إِلَّا بَغۡتَةٗ2». يَسۡ‍َٔلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ عَنۡهَا3ت3. قُلۡ: «إِنَّمَا عِلۡمُهَا عِندَ ٱللَّهِ». ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَس1. | يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا إِلَّا هُوَ ثَقُلَتْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا بَغْتَةً يَسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ | م39\7: 187[[1193]](#footnote-1193) |
| قُل لَّا أَملِكُ لِنَفسِي نَفعا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَا اللَّهُ وَلَو كُنتُ أَعلَمُ الغَيبَ لَاستَكثَرتُ مِنَ الخَيرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّو إِن أَنَا إِلَّا نَذِير وَبَشِير لِّقَوم يُؤمِنُونَ | قُل: «لَّآ أَمۡلِكُ لِنَفۡسِي نَفۡعٗا وَلَا ضَرًّا، إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُت1. وَلَوۡ كُنتُ أَعۡلَمُ ٱلۡغَيۡبَ، لَٱسۡتَكۡثَرۡتُ مِنَ ٱلۡخَيۡرِ، وَمَا مَسَّنِيَ ٱلسُّوٓءُ. إِنۡ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٞ وَبَشِيرٞ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَس1». | قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبَ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | م39\7: 188[[1194]](#footnote-1194) |
| هُوَ الَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفس وَحِدَة وَجَعَلَ مِنهَا زَوجَهَا لِيَسكُنَ إِلَيهَا فَلَمَّا تَغَشَّيهَا حَمَلَت حَملًا خَفِيفا فَمَرَّت بِه فَلَمَّا أَثقَلَت دَّعَوَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِن اتَيتَنَا صَلِحا لَّنَكُونَنَّ مِنَ الشَّكِرِينَ | [---] هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ، وَجَعَلَ مِنۡهَا زَوۡجَهَا لِيَسۡكُنَ إِلَيۡهَا. فَلَمَّا تَغَشَّىٰهَا، حَمَلَتۡ حَمۡلًا1 خَفِيفٗا فَمَرَّتۡ2 بِهِۦ3. فَلَمَّآ أَثۡقَلَت4، دَّعَوَا ٱللَّهَ، رَبَّهُمَا: «لَئِنۡ ءَاتَيۡتَنَا [...]ت1 صَٰلِحٗا، لَّنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَس1». | هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَوَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ آَتَيْتَنَا صَالِحًا لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ | م39\7: 189[[1195]](#footnote-1195) |
| فَلَمَّا اتَيهُمَا صَلِحا جَعَلَا لَهُ شُرَكَا فِيمَا اتَيهُمَا فَتَعَلَى اللَّهُ عَمَّا يُشرِكُونَ | فَلَمَّآ ءَاتَىٰهُمَا [...]ت1 صَٰلِحٗا، جَعَلَا لَهُۥ شُرَكَآءَ1 2 فِيمَآ ءَاتَىٰهُمَا. ~ فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ عَمَّا يُشۡرِكُونَ3ت2. | فَلَمَّا آَتَاهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا آَتَاهُمَا فَتَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ | م39\7: 190[[1196]](#footnote-1196) |
| أَيُشرِكُونَ مَا لَا يَخلُقُ شَي‍ا وَهُم يُخلَقُونَ | أَيُشۡرِكُونَ1 مَا لَا يَخۡلُقُ شَيۡ‍ٔٗا وَهُمۡ يُخۡلَقُونَت1، | أَيُشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ | م39\7: 191[[1197]](#footnote-1197) |
| وَلَا يَستَطِيعُونَ لَهُم نَصرا وَلَا أَنفُسَهُم يَنصُرُونَ | وَلَا يَسۡتَطِيعُونَ لَهُمۡ نَصۡرٗا وَلَآ أَنفُسَهُمۡ يَنصُرُونَ؟ | وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ | م39\7: 192 |
| وَإِن تَدعُوهُم إِلَى الهُدَى لَا يَتَّبِعُوكُم سَوَا عَلَيكُم أَدَعَوتُمُوهُم أَم أَنتُم صَمِتُونَ | وَإِن تَدۡعُوهُمۡ إِلَى ٱلۡهُدَىٰ، لَا يَتَّبِعُوكُمۡ1. سَوَآءٌ عَلَيۡكُمۡ أَدَعَوۡتُمُوهُمۡ أَمۡ أَنتُمۡ صَٰمِتُونَت1. | وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ | م39\7: 193[[1198]](#footnote-1198) |
| إِنَّ الَّذِينَ تَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمثَالُكُم فَادعُوهُم فَليَستَجِيبُواْ لَكُم إِن كُنتُم صَدِقِينَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ1، مِن دُونِ ٱللَّهِ، عِبَادٌ أَمۡثَالُكُمۡ2. فَٱدۡعُوهُمۡ فَلۡيَسۡتَجِيبُواْ لَكُمۡ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ. | إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م39\7: 194[[1199]](#footnote-1199) |
| أَلَهُم أَرجُل يَمشُونَ بِهَا أَم لَهُم أَيد يَبطِشُونَ بِهَا أَم لَهُم أَعيُن يُبصِرُونَ بِهَا أَم لَهُم اذَان يَسمَعُونَ بِهَا قُلِ ادعُواْ شُرَكَاكُم ثُمَّ كِيدُونِ فَلَا تُنظِرُونِ | أَلَهُمۡ أَرۡجُلٞ يَمۡشُونَ بِهَآ؟ أَمۡ لَهُمۡ أَيۡدٖ يَبۡطِشُونَ1 بِهَآ؟ أَمۡ لَهُمۡ أَعۡيُنٞ يُبۡصِرُونَ بِهَآ؟ أَمۡ لَهُمۡ ءَاذَانٞ يَسۡمَعُونَ بِهَام1؟ قُلِ2: «ٱدۡعُواْ شُرَكَآءَكُمۡ، ثُمَّ كِيدُونِ3، فَلَا تُنظِرُونِ4. | أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ آَذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا قُلِ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ كِيدُونِ فَلَا تُنْظِرُونِ | م39\7: 195[[1200]](#footnote-1200) |
| إِنَّ وَلِـيَ اللَّهُ الَّذِي نَزَّلَ الكِتَبَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّلِحِينَ | إِنَّ وَلِـِّۧيَ ٱللَّهُ1 ٱلَّذِي نَزَّلَ ٱلۡكِتَٰبَ2. وَهُوَ يَتَوَلَّىت1 ٱلصَّٰلِحِينَ. | إِنَّ وَلِيِّيَ اللَّهُ الَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ | م39\7: 196[[1201]](#footnote-1201) |
| وَالَّذِينَ تَدعُونَ مِن دُونِه لَا يَستَطِيعُونَ نَصرَكُم وَلَا أَنفُسَهُم يَنصُرُونَ | وَٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ، مِن دُونِهِۦ، لَا يَسۡتَطِيعُونَ نَصۡرَكُمۡ وَلَآ أَنفُسَهُمۡ يَنصُرُونَ». | وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ | م39\7: 197 |
| وَإِن تَدعُوهُم إِلَى الهُدَى لَا يَسمَعُواْ وَتَرَيهُم يَنظُرُونَ إِلَيكَ وَهُم لَا يُبصِرُونَ | وَإِن تَدۡعُوهُمۡ إِلَى ٱلۡهُدَىٰ لَا يَسۡمَعُواْ. وَتَرَىٰهُمۡ يَنظُرُونَ إِلَيۡكَ، وَهُمۡ لَا يُبۡصِرُونَ. | وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ | م39\7: 198 |
| خُذِ العَفوَ وَأمُر بِالعُرفِ وَأَعرِض عَنِ الجَهِلِينَ | [---] خُذِ ٱلۡعَفۡوَن1ت1، وَأۡمُرۡ بِٱلۡعُرۡفِ1، وَأَعۡرِضۡ عَنِ ٱلۡجَٰهِلِينَت2. | خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ | م39\7: 199[[1202]](#footnote-1202) |
| وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيطَنِ نَزغ فَاستَعِذ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | [---] وَإِمَّات1 يَنزَغَنَّكَ1ت2 مِنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ نَزۡغٞ، فَٱسۡتَعِذۡ بِٱللَّهِ. ~ إِنَّهُۥ سَمِيعٌ، عَلِيمٌ. | وَإِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | م39\7: 200[[1203]](#footnote-1203) |
| إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَواْ إِذَا مَسَّهُم طَئِف مِّنَ الشَّيطَنِ تَذَكَّرُواْ فَإِذَا هُم مُّبصِرُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ، إِذَا مَسَّهُمۡ طَٰٓئِفٞ1ت1 مِّنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ، تَذَكَّرُواْ2 3 [...]ت2. فَإِذَا هُم مُّبۡصِرُونَ. | إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ | م39\7: 201[[1204]](#footnote-1204) |
| وَإِخوَنُهُم يَمُدُّونَهُم فِي الغَيِّ ثُمَّ لَا يُقصِرُونَ | وَإِخۡوَٰنُهُمۡ يَمُدُّونَهُمۡ1 فِي ٱلۡغَيِّ، ثُمَّ لَا يُقۡصِرُونَ2ت1. | وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّونَهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُونَ | م39\7: 202[[1205]](#footnote-1205) |
| وَإِذَا لَم تَأتِهِم بِ‍ايَة قَالُواْ لَولَا اجتَبَيتَهَا قُل إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَى إِلَيَّ مِن رَّبِّي هَذَا بَصَائِرُ مِن رَّبِّكُم وَهُدى وَرَحمَة لِّقَوم يُؤمِنُونَ | وَإِذَا لَمۡ تَأۡتِهِم1 بِ‍َٔايَةٖ، قَالُواْ: «لَوۡلَا ٱجۡتَبَيۡتَهَات1!» قُلۡ: «إِنَّمَآ أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّ مِن رَّبِّي. هَٰذَا [...]ت2 بَصَآئِرُ مِن رَّبِّكُمۡ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٞ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ». | وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِآَيَةٍ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَى إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | م39\7: 203[[1206]](#footnote-1206) |
| وَإِذَا قُرِئَ القُرانُ فَاستَمِعُواْ لَهُ وَأَنصِتُواْ لَعَلَّكُم تُرحَمُونَ | [---] وَإِذَا قُرِئَ1 ٱلۡقُرۡءَانُ، فَٱسۡتَمِعُواْ لَهُۥ وَأَنصِتُواْ. ~ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَس1! | وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآَنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ | م39\7: 204[[1207]](#footnote-1207) |
| وَاذكُر رَّبَّكَ فِي نَفسِكَ تَضَرُّعا وَخِيفَة وَدُونَ الجَهرِ مِنَ القَولِ بِالغُدُوِّ وَالأصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ الغَفِلِينَ | وَٱذۡكُر رَّبَّكَ فِي نَفۡسِكَ، تَضَرُّعٗا وَخِيفَةٗ1، وَدُونَ ٱلۡجَهۡرِ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ، بِٱلۡغُدُوِّ وَٱلۡأٓصَالِ2ت1. ~ وَلَا تَكُن مِّنَ ٱلۡغَٰفِلِينَ. | وَاذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآَصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ | م39\7: 205[[1208]](#footnote-1208) |
| إِنَّ الَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ لَا يَستَكبِرُونَ عَن عِبَادَتِه وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسجُدُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِهِۦ. وَيُسَبِّحُونَهُۥ وَلَهُۥ يَسۡجُدُونَۤ. | إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ | م39\7: 206 |

# 40\72 سورة الجن

عدد الآيات - 28 مكية[[1209]](#footnote-1209)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[1210]](#footnote-1210) |
| قُل أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ استَمَعَ نَفَر مِّنَ الجِنِّ فَقَالُواْ إِنَّا سَمِعنَا قُرانًا عَجَبا | قُلۡ: «أُوحِيَ1 إِلَيَّ أَنَّهُ ٱسۡتَمَعَ نَفَرٞت1 مِّنَ ٱلۡجِنِّ، فَقَالُوٓاْ: "إِنَّا سَمِعۡنَا قُرۡءَانًا عَجَبٗام1س1، | قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآَنًا عَجَبًا | م40\72: 1[[1211]](#footnote-1211) |
| يَهدِي إِلَى الرُّشدِ فَ‍امَنَّا بِه وَلَن نُّشرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدا | يَهۡدِيٓ إِلَى ٱلرُّشۡدِ1. فَ‍َٔامَنَّا بِهِۦ، وَلَن نُّشۡرِكَ بِرَبِّنَآ أَحَدٗا. | يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآَمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا | م40\72: 2[[1212]](#footnote-1212) |
| وَأَنَّهُ تَعَلَى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَحِبَة وَلَا وَلَدا | وَأَنَّهُۥ1، تَعَٰلَىٰ جَدُّت1، رَبِّنَا2م1 مَا ٱتَّخَذَ3 صَٰحِبَةٗ وَلَا وَلَدٗا. | وَأَنَّهُ تَعَالَى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا | م40\72: 3[[1213]](#footnote-1213) |
| وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطا | وَأَنَّهُۥ1 كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى ٱللَّهِ شَطَطٗات1. | وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا | م40\72: 4[[1214]](#footnote-1214) |
| وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن تَقُولَ الإِنسُ وَالجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبا | وَأَنَّا1 ظَنَنَّآ أَن لَّن تَقُولَ2 ٱلۡإِنسُ وَٱلۡجِنُّ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا. | وَأَنَّا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ تَقُولَ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا | م40\72: 5[[1215]](#footnote-1215) |
| وَأَنَّهُ كَانَ رِجَال مِّنَ الإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَال مِّنَ الجِنِّ فَزَادُوهُم رَهَقا | وَأَنَّهُۥ1 كَانَ رِجَالٞ مِّنَ ٱلۡإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٖ مِّنَ ٱلۡجِنِّ، فَزَادُوهُمۡ رَهَقٗاس1. | وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنْسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا | م40\72: 6[[1216]](#footnote-1216) |
| وَأَنَّهُم ظَنُّواْ كَمَا ظَنَنتُم أَن لَّن يَبعَثَ اللَّهُ أَحَدا | وَأَنَّهُمۡ1 ظَنُّواْ، كَمَا ظَنَنتُمۡ، أَن لَّن يَبۡعَثَ ٱللَّهُ أَحَدٗا. | وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا | م40\72: 7[[1217]](#footnote-1217) |
| وَأَنَّا لَمَسنَا السَّمَا فَوَجَدنَهَا مُلِئَت حَرَسا شَدِيدا وَشُهُبا | وَأَنَّا1 لَمَسۡنَا ٱلسَّمَآءَ، فَوَجَدۡنَٰهَا مُلِئَتۡ2 حَرَسٗا شَدِيدٗا وَشُهُبٗا. | وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهُبًا | م40\72: 8[[1218]](#footnote-1218) |
| وَأَنَّا كُنَّا نَقعُدُ مِنهَا مَقَعِدَ لِلسَّمعِ فَمَن يَستَمِعِ الأنَ يَجِد لَهُ شِهَابا رَّصَدا | وَأَنَّا1 كُنَّا نَقۡعُدُ مِنۡهَا مَقَٰعِدَ لِلسَّمۡعِ. فَمَن يَسۡتَمِعِ ٱلۡأٓنَ2 يَجِدۡ لَهُۥ شِهَابٗات1 رَّصَدٗام1ت2. | وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْأَنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَصَدًا | م40\72: 9[[1219]](#footnote-1219) |
| وَأَنَّا لَا نَدرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَن فِي الأَرضِ أَم أَرَادَ بِهِم رَبُّهُم رَشَدا | وَأَنَّا1 لَا نَدۡرِيٓ أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ، أَمۡ أَرَادَ بِهِمۡ رَبُّهُمۡ رَشَدٗا. | وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا | م40\72: 10[[1220]](#footnote-1220) |
| وَأَنَّا مِنَّا الصَّلِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدَدا | وَأَنَّا1 مِنَّا ٱلصَّٰلِحُونَ، وَمِنَّا دُونَ ذَٰلِكَ. كُنَّا طَرَآئِقَ قِدَدٗا ت1. | وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدَدًا | م40\72: 11[[1221]](#footnote-1221) |
| وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن نُّعجِزَ اللَّهَ فِي الأَرضِ وَلَن نُّعجِزَهُ هَرَبا | وَأَنَّا1 ظَنَنَّآ أَن لَّن نُّعۡجِزَ ٱللَّهَ فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَلَن نُّعۡجِزَهُۥ هَرَبٗا. | وَأَنَّا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ نُعجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَنْ نُعْجِزَهُ هَرَبًا | م40\72: 12[[1222]](#footnote-1222) |
| وَأَنَّا لَمَّا سَمِعنَا الهُدَى امَنَّا بِه فَمَن يُؤمِن بِرَبِّه فَلَا يَخَافُ بَخسا وَلَا رَهَقا | وَأَنَّا1 لَمَّا سَمِعۡنَا ٱلۡهُدَىٰٓ، ءَامَنَّا بِهِۦ. فَمَن يُؤۡمِنۢ بِرَبِّهِۦ، فَلَا يَخَافُ2 بَخۡسٗا3ت1 وَلَا رَهَقٗا. | وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَى آَمَنَّا بِهِ فَمَنْ يُؤْمِنْ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا | م40\72: 13[[1223]](#footnote-1223) |
| وَأَنَّا مِنَّا المُسلِمُونَ وَمِنَّا القَسِطُونَ فَمَن أَسلَمَ فَأُوْلَئِكَ تَحَرَّواْ رَشَدا | وَأَنَّا1 مِنَّا ٱلۡمُسۡلِمُونَ، وَمِنَّا ٱلۡقَٰسِطُونَم1ت1. فَمَنۡ أَسۡلَمَ، فَأُوْلَٰٓئِكَ تَحَرَّوۡاْ رَشَدٗا2ت2. | وَأَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا | م40\72: 14[[1224]](#footnote-1224) |
| وَأَمَّا القَسِطُونَ فَكَانُواْ لِجَهَنَّمَ حَطَبا | وَأَمَّا ٱلۡقَٰسِطُونَت1، فَكَانُواْ لِجَهَنَّمَ حَطَبٗا"». | وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا | م40\72: 15[[1225]](#footnote-1225) |
| وَأَلَّوِ استَقَمُواْ عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسقَينَهُم مَّا غَدَقا | وَأَلَّوِت1 ٱسۡتَقَٰمُواْ عَلَى ٱلطَّرِيقَةِت2، لَأَسۡقَيۡنَٰهُم مَّآءً غَدَقٗا1س1ت3، | وَأَلَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَاهُمْ مَاءً غَدَقًا | م40\72: 16[[1226]](#footnote-1226) |
| لِّنَفتِنَهُم فِيهِ وَمَن يُعرِض عَن ذِكرِ رَبِّه يَسلُكهُ عَذَابا صَعَدا | لِّنَفۡتِنَهُمۡ فِيهِ1. وَمَن يُعۡرِضۡ عَن ذِكۡرِ رَبِّهِۦ، يَسۡلُكۡهُ2ت1 عَذَابٗات2 صَعَدٗا3. | لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا | م40\72: 17[[1227]](#footnote-1227) |
| وَأَنَّ المَسَجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدعُواْ مَعَ اللَّهِ أَحَدا | [---][...]ت1 وَأَنَّ1 ٱلۡمَسَٰجِدَ لِلَّهِ، فَلَا تَدۡعُواْ [...]ت1 مَعَ ٱللَّهِ أَحَدٗا س1. | وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا | م40\72: 18[[1228]](#footnote-1228) |
| وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبدُ اللَّهِ يَدعُوهُ كَادُواْ يَكُونُونَ عَلَيهِ لِبَدا | [...]ت1 وَأَنَّهُۥ1 لَمَّا قَامَ عَبۡدُ ٱللَّهِ يَدۡعُوهُ [...]ت1، كَادُواْ يَكُونُونَ عَلَيۡهِ لِبَدٗا1ت2. | وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا | م40\72: 19[[1229]](#footnote-1229) |
| قُل إِنَّمَا أَدعُواْ رَبِّي وَلَا أُشرِكُ بِه أَحَدا | قُلۡ1: «إِنَّمَآ أَدۡعُواْ رَبِّي، وَلَآ أُشۡرِكُ بِهِۦٓ أَحَدٗا». | قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا | م40\72: 20[[1230]](#footnote-1230) |
| قُل إِنِّي لَا أَملِكُ لَكُم ضَرّا وَلَا رَشَدا | قُلۡ: «إِنِّي لَآ1 أَمۡلِكُ لَكُمۡ ضَرّٗا [...]ت1 وَلَا رَشَدٗا2». | قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا | م40\72: 21[[1231]](#footnote-1231) |
| قُل إِنِّي لَن يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَد وَلَن أَجِدَ مِن دُونِه مُلتَحَدًا | قُلۡ: «إِنِّي لَن يُجِيرَنِي مِنَ ٱللَّهِ أَحَدٞ وَلَنۡ أَجِدَ، مِن دُونِهِۦ، مُلۡتَحَدًاس1 [...]ت1. | قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا | م40\72: 22[[1232]](#footnote-1232) |
| إِلَّا بَلَغا مِّنَ اللَّهِ وَرِسَلَتِه وَمَن يَعصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا | [...]ت1 إِلَّا بَلَٰغٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِسَٰلَٰتِهِۦ». وَمَن يَعۡصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، فَإِنَّ1 لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ، خَٰلِدِينَت2 فِيهَآ أَبَدًا2، | إِلَّا بَلَاغًا مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا | م40\72: 23[[1233]](#footnote-1233) |
| حَتَّى إِذَا رَأَواْ مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعلَمُونَ مَن أَضعَفُ نَاصِرا وَأَقَلُّ عَدَدا | حَتَّىٰٓ إِذَا رَأَوۡاْ مَا يُوعَدُونَ، فَسَيَعۡلَمُونَ مَنۡ أَضۡعَفُ نَاصِرٗا وَأَقَلُّ عَدَدٗا. | حَتَّى إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضْعَفُ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا | م40\72: 24 |
| قُل إِن أَدرِي أَقَرِيب مَّا تُوعَدُونَ أَم يَجعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا | قُلۡ: «إِنۡت1 أَدۡرِيٓ أَقَرِيبٞ مَّا تُوعَدُونَ، أَمۡ يَجۡعَلُ لَهُۥ رَبِّيٓ أَمَدًا». | قُلْ إِنْ أَدْرِي أَقَرِيبٌ مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا | م40\72: 25[[1234]](#footnote-1234) |
| عَلِمُ الغَيبِ فَلَا يُظهِرُ عَلَى غَيبِه أَحَدًا | عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ1، فَلَا يُظۡهِرُ2 عَلَىٰ غَيۡبِهِۦٓ أَحَدًا، | عَالِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَى غَيْبِهِ أَحَدًا | م40\72: 26[[1235]](#footnote-1235) |
| إِلَّا مَنِ ارتَضَى مِن رَّسُول فَإِنَّهُ يَسلُكُ مِن بَينِ يَدَيهِ وَمِن خَلفِه رَصَدا | إِلَّا مَنِ ٱرۡتَضَىٰ مِن رَّسُولٖ، فَإِنَّهُۥ يَسۡلُكُ مِنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَمِنۡ خَلۡفِهِۦ رَصَدٗات1، | إِلَّا مَنِ ارْتَضَى مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا | م40\72: 27[[1236]](#footnote-1236) |
| لِّيَعلَمَ أَن قَد أَبلَغُواْ رِسَلَتِ رَبِّهِم وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيهِم وَأَحصَى كُلَّ شَي عَدَدَا | لِّيَعۡلَمَ1 أَن قَدۡ أَبۡلَغُواْ2 رِسَٰلَٰتِ3 رَبِّهِمۡ. وَأَحَاطَ4 بِمَا لَدَيۡهِمۡ، وَأَحۡصَىٰ5 كُلَّ شَيۡءٍ عَدَدَۢا. | لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَاتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا | م40\72: 28[[1237]](#footnote-1237) |

# 41\36 سورة يس

عدد الآيات - 83 مكية عدا 45[[1238]](#footnote-1238)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[1239]](#footnote-1239) |
| يس | يسٓت1. | يس | م41\36: 1[[1240]](#footnote-1240) |
| وَالقُرانِ الحَكِيمِ | وَٱلۡقُرۡءَانِ ٱلۡحَكِيمِس1! | وَالْقُرْآَنِ الْحَكِيمِ | م41\36: 2[[1241]](#footnote-1241) |
| إِنَّكَ لَمِنَ المُرسَلِينَ | إِنَّكَ لَمِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ، | إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ | م41\36: 3 |
| عَلَى صِرَط مُّستَقِيم | عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ. | عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | م41\36: 4 |
| تَنزِيلَ العَزِيزِ الرَّحِيمِ | [...]ت1 تَنزِيلَ1 ٱلۡعَزِيزِ، ٱلرَّحِيمِ، | تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ | م41\36: 5[[1242]](#footnote-1242) |
| لِتُنذِرَ قَوما مَّا أُنذِرَ ابَاؤُهُم فَهُم غَفِلُونَ | لِتُنذِرَ قَوۡمٗا مَّآ أُنذِرَ ءَابَآؤُهُمۡت1. ~ فَهُمۡ غَٰفِلُونَ. | لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَا أُنْذِرَ آَبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ | م41\36: 6[[1243]](#footnote-1243) |
| لَقَد حَقَّ القَولُ عَلَى أَكثَرِهِم فَهُم لَا يُؤمِنُونَ | لَقَدۡ حَقَّ ٱلۡقَوۡلُ عَلَىٰٓ أَكۡثَرِهِمۡ. ~ فَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ. | لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ | م41\36: 7 |
| إِنَّا جَعَلنَا فِي أَعنَقِهِم أَغلَلا فَهِيَ إِلَى الأَذقَانِ فَهُم مُّقمَحُونَ | إِنَّا جَعَلۡنَا فِيٓ أَعۡنَٰقِهِمۡ1 أَغۡلَٰلٗا، فَهِيَ إِلَى ٱلۡأَذۡقَانِ. ~ فَهُم مُّقۡمَحُونَس1ت1. | إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ | م41\36: 8[[1244]](#footnote-1244) |
| وَجَعَلنَا مِن بَينِ أَيدِيهِم سَدّا وَمِن خَلفِهِم سَدّا فَأَغشَينَهُم فَهُم لَا يُبصِرُونَ | وَجَعَلۡنَا مِنۢ بَيۡنِ أَيۡدِيهِمۡ سَدّٗا1، وَمِنۡ خَلۡفِهِمۡ سَدّٗا1، فَأَغۡشَيۡنَٰهُمۡ2. ~ فَهُمۡ لَا يُبۡصِرُونَس1. | وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ | م41\36: 9[[1245]](#footnote-1245) |
| وَسَوَا عَلَيهِم أَنذَرتَهُم أَم لَم تُنذِرهُم لَا يُؤمِنُونَ | وَسَوَآءٌ عَلَيۡهِمۡ ءَأَنذَرۡتَهُمۡ1 أَمۡ لَمۡ تُنذِرۡهُمۡ، لَا يُؤۡمِنُونَ. | وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ | م41\36: 10[[1246]](#footnote-1246) |
| إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكرَ وَخَشِيَ الرَّحمَنَ بِالغَيبِ فَبَشِّرهُ بِمَغفِرَة وَأَجر كَرِيمٍ | إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلذِّكۡرَ، وَخَشِيَ ٱلرَّحۡمَٰنَ بِٱلۡغَيۡبِ. فَبَشِّرۡهُ بِمَغۡفِرَةٖ وَأَجۡرٖ كَرِيمٍ. | إِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَانَ بِالْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ | م41\36: 11 |
| إِنَّا نَحنُ نُحيِ المَوتَى وَنَكتُبُ مَا قَدَّمُواْ وَاثَرَهُم وَكُلَّ شَي أَحصَينَهُ فِي إِمَام مُّبِين | إِنَّا نَحۡنُ نُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَنَكۡتُبُ1 مَا قَدَّمُواْ وَءَاثَٰرَهُمۡ2. وَكُلَّ3 شَيۡءٍ أَحۡصَيۡنَٰهُ فِيٓ إِمَامٖت1 مُّبِينٖس1. | إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآَثَارَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ أحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُبِينٍ | م41\36: 12[[1247]](#footnote-1247) |
| وَاضرِب لَهُم مَّثَلًا أَصحَبَ القَريَةِ إِذ جَاهَا المُرسَلُونَ | [---] وَٱضۡرِبۡ لَهُم مَّثَلًا أَصۡحَٰبَ ٱلۡقَرۡيَةِ، إِذۡ جَآءَهَا ٱلۡمُرۡسَلُونَ. | وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ | م41\36: 13 |
| إِذ أَرسَلنَا إِلَيهِمُ اثنَينِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزنَا بِثَالِث فَقَالُواْ إِنَّا إِلَيكُم مُّرسَلُونَ | إِذۡ أَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡهِمُ ٱثۡنَيۡنِ، فَكَذَّبُوهُمَا. فَعَزَّزۡنَا1 بِثَالِثٖ2 فَقَالُوٓاْ: «إِنَّآ إِلَيۡكُم مُّرۡسَلُونَ». | إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ | م41\36: 14[[1248]](#footnote-1248) |
| قَالُواْ مَا أَنتُم إِلَّا بَشَر مِّثلُنَا وَمَا أَنزَلَ الرَّحمَنُ مِن شَي إِن أَنتُم إِلَّا تَكذِبُونَ | قَالُواْ: «مَآ أَنتُمۡ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا، وَمَآ أَنزَلَ ٱلرَّحۡمَٰنُ مِن شَيۡءٍ. إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا تَكۡذِبُونَ». | قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَانُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ | م41\36: 15 |
| قَالُواْ رَبُّنَا يَعلَمُ إِنَّا إِلَيكُم لَمُرسَلُونَ | قَالُواْ: «رَبُّنَا يَعۡلَمُ إِنَّآ إِلَيۡكُمۡ لَمُرۡسَلُونَ، | قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ | م41\36: 16 |
| وَمَا عَلَينَا إِلَّا البَلَغُ المُبِينُ | وَمَا عَلَيۡنَآ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ». | وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ | م41\36: 17 |
| قَالُواْ إِنَّا تَطَيَّرنَا بِكُم لَئِن لَّم تَنتَهُواْ لَنَرجُمَنَّكُم وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيم | قَالُوٓاْ: «إِنَّا تَطَيَّرۡنَات1 بِكُمۡ. لَئِن لَّمۡ تَنتَهُواْ، لَنَرۡجُمَنَّكُمۡ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞ». | قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ | م41\36: 18[[1249]](#footnote-1249) |
| قَالُواْ طَئِرُكُم مَّعَكُم أَئِن ذُكِّرتُم بَل أَنتُم قَوم مُّسرِفُونَ | قَالُواْ: «طَٰٓئِرُكُم1ت1 مَّعَكُمۡ أَئِن2 ذُكِّرۡتُم3. ~ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ مُّسۡرِفُونَ». | قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ أَئِنْ ذُكِّرْتُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُسْرِفُونَ | م41\36: 19[[1250]](#footnote-1250) |
| وَجَا مِن أَقصَا المَدِينَةِ رَجُل يَسعَى قَالَ يَقَومِ اتَّبِعُواْ المُرسَلِينَ | وَجَآءَ مِنۡ أَقۡصَا ٱلۡمَدِينَةِ رَجُلٞ يَسۡعَىٰت1. قَالَ: «يَٰقَوۡمِ!1 ٱتَّبِعُواْ ٱلۡمُرۡسَلِينَ. | وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ | م41\36: 20[[1251]](#footnote-1251) |
| اتَّبِعُواْ مَن لَّا يَس‍لُكُم أَجرا وَهُم مُّهتَدُونَ | ٱتَّبِعُواْ مَن لَّا يَسۡ‍َٔلُكُمۡ أَجۡرٗا، وَهُم مُّهۡتَدُونَت1. | اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ | م41\36: 21[[1252]](#footnote-1252) |
| وَمَا لِيَ لَا أَعبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيهِ تُرجَعُونَ | وَمَا لِيَ لَآ أَعۡبُدُ ٱلَّذِي فَطَرَنِي، ~ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ1ت1؟ | وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | م41\36: 22[[1253]](#footnote-1253) |
| أَتَّخِذُ مِن دُونِه الِهَةً إِن يُرِدنِ الرَّحمَنُ بِضُرّ لَّا تُغنِ عَنِّي شَفَعَتُهُم شَي‍ا وَلَا يُنقِذُونِ | ءَأَتَّخِذُ، مِن دُونِهِۦ،ٓ ءَالِهَةً؟ إِن يُرِدۡنِ1 ٱلرَّحۡمَٰنُ بِضُرّٖ، لَّا تُغۡنِ عَنِّي شَفَٰعَتُهُمۡ شَيۡ‍ٔٗا، وَلَا يُنقِذُونِ2. | أَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آَلِهَةً إِنْ يُرِدْنِ الرَّحْمَانُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ | م41\36: 23[[1254]](#footnote-1254) |
| إِنِّي إِذا لَّفِي ضَلَل مُّبِينٍ | إِنِّيٓ إِذٗا لَّفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ. | إِنِّي إِذًا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م41\36: 24 |
| إِنِّي امَنتُ بِرَبِّكُم فَاسمَعُونِ | إِنِّيٓ ءَامَنتُ بِرَبِّكُمۡ، فَٱسۡمَعُونِ1». | إِنِّي آَمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ | م41\36: 25[[1255]](#footnote-1255) |
| قِيلَ ادخُلِ الجَنَّةَ قَالَ يَلَيتَ قَومِي يَعلَمُونَ | قِيلَ: «ٱدۡخُلِ ٱلۡجَنَّةَ». قَالَ: «يَٰلَيۡتَ قَوۡمِي يَعۡلَمُونَ | قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ | م41\36: 26 |
| بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ المُكرَمِينَ | بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ ٱلۡمُكۡرَمِينَ1!» | بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ | م41\36: 27[[1256]](#footnote-1256) |
| وَمَا أَنزَلنَا عَلَى قَومِه مِن بَعدِه مِن جُند مِّنَ السَّمَا وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ | وَمَآ أَنزَلۡنَا عَلَىٰ قَوۡمِهِۦ مِنۢ بَعۡدِهِۦ مِن جُندٖ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ. ~ وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ. | وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ | م41\36: 28 |
| إِن كَانَت إِلَّا صَيحَة وَحِدَة فَإِذَا هُم خَمِدُونَ | إِن كَانَتۡ إِلَّا صَيۡحَةٗ وَٰحِدَةٗ1. فَإِذَا هُمۡ خَٰمِدُونَ. | إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ | م41\36: 29[[1257]](#footnote-1257) |
| يَحَسرَةً عَلَى العِبَادِ مَا يَأتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | يَٰحَسۡرَةً1 عَلَى ٱلۡعِبَادِ2! مَا يَأۡتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ3. | يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م41\36: 30[[1258]](#footnote-1258) |
| أَلَم يَرَواْ كَم أَهلَكنَا قَبلَهُم مِّنَ القُرُونِ أَنَّهُم إِلَيهِم لَا يَرجِعُونَ | أَلَمۡ يَرَوۡاْ كَمۡ1 أَهۡلَكۡنَا، قَبۡلَهُم، مِّنَ ٱلۡقُرُونِ2؟ ~ أَنَّهُمۡ3 إِلَيۡهِمۡ لَا يَرۡجِعُونَ4، | أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ | م41\36: 31[[1259]](#footnote-1259) |
| وَإِن كُلّ لَّمَّا جَمِيع لَّدَينَا مُحضَرُونَ | وَإِن كُلّٞ لَّمَّا1 جَمِيعٞ لَّدَيۡنَا مُحۡضَرُونَت1. | وَإِنْ كُلٌّ لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ | م41\36: 32[[1260]](#footnote-1260) |
| وَايَة لَّهُمُ الأَرضُ المَيتَةُ أَحيَينَهَا وَأَخرَجنَا مِنهَا حَبّا فَمِنهُ يَأكُلُونَ | [---] وَءَايَةٞ لَّهُمُ ٱلۡأَرۡضُ ٱلۡمَيۡتَةُ1. أَحۡيَيۡنَٰهَا وَأَخۡرَجۡنَا مِنۡهَا حَبّٗا فَمِنۡهُ يَأۡكُلُونَ. | وَآَيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ | م41\36: 33[[1261]](#footnote-1261) |
| وَجَعَلنَا فِيهَا جَنَّت مِّن نَّخِيل وَأَعنَب وَفَجَّرنَا فِيهَا مِنَ العُيُونِ | وَجَعَلۡنَا فِيهَا جَنَّٰتٖ مِّن نَّخِيلٖ وَأَعۡنَٰبٖ، وَفَجَّرۡنَا1 فِيهَا مِنَ ٱلۡعُيُونِ2، | وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ | م41\36: 34[[1262]](#footnote-1262) |
| لِيَأكُلُواْ مِن ثَمَرِه وَمَا عَمِلَتهُ أَيدِيهِم أَفَلَا يَشكُرُونَ | لِيَأۡكُلُواْ مِن ثَمَرِهِۦ1ت1 وَمَا عَمِلَتۡهُ2 أَيۡدِيهِمۡ. ~ أَفَلَا يَشۡكُرُونَ؟ | لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ | م41\36: 35[[1263]](#footnote-1263) |
| سُبحَنَ الَّذِي خَلَقَ الأَزوَجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنبِتُ الأَرضُ وَمِن أَنفُسِهِم وَمِمَّا لَا يَعلَمُونَ | سُبۡحَٰنَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلۡأَزۡوَٰجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنۢبِتُ ٱلۡأَرۡضُ، وَمِنۡ أَنفُسِهِمۡ، وَمِمَّا لَا يَعۡلَمُونَ1! | سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ | م41\36: 36[[1264]](#footnote-1264) |
| وَايَة لَّهُمُ الَّيلُ نَسلَخُ مِنهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُم مُّظلِمُونَ | وَءَايَةٞ لَّهُمُ ٱلَّيۡلُ نَسۡلَخُ مِنۡهُ ٱلنَّهَارَ. فَإِذَا هُم مُّظۡلِمُونَ. | وَآَيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ | م41\36: 37 |
| وَالشَّمسُ تَجرِي لِمُستَقَرّ لَّهَا ذَلِكَ تَقدِيرُ العَزِيزِ العَلِيمِ | وَٱلشَّمۡسُ [...]ت1. تَجۡرِي لِمُسۡتَقَرّٖ1 لَّهَا. ~ ذَٰلِكَ تَقۡدِيرُ ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡعَلِيمِ. | وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ | م41\36: 38[[1265]](#footnote-1265) |
| وَالقَمَرَ قَدَّرنَهُ مَنَازِلَ حَتَّى عَادَ كَالعُرجُونِ القَدِيمِ | وَٱلۡقَمَرَ1 قَدَّرۡنَٰهُ [...]ت1 مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَٱلۡعُرۡجُونِ2ت2 ٱلۡقَدِيمِ. | وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّى عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ | م41\36: 39[[1266]](#footnote-1266) |
| لَا الشَّمسُ يَنبَغِي لَهَا أَن تُدرِكَ القَمَرَ وَلَا الَّيلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلّ فِي فَلَك يَسبَحُونَ | لَا ٱلشَّمۡسُ يَنۢبَغِي لَهَآ أَن تُدۡرِكَ ٱلۡقَمَرَ، وَلَا ٱلَّيۡلُ سَابِقُ ٱلنَّهَارِ1. وَكُلّٞ [...]ت1 فِي فَلَكٖ يَسۡبَحُونَم1ت2. | لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ | م41\36: 40[[1267]](#footnote-1267) |
| وَايَة لَّهُم أَنَّا حَمَلنَا ذُرِّيَّتَهُم فِي الفُلكِ المَشحُونِ | وَءَايَةٞ لَّهُمۡ أَنَّا حَمَلۡنَا ذُرِّيَّتَهُمۡ1 فِي ٱلۡفُلۡكِ ٱلۡمَشۡحُونِم1ت1. | وَآَيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ | م41\36: 41[[1268]](#footnote-1268) |
| وَخَلَقنَا لَهُم مِّن مِّثلِه مَا يَركَبُونَ | وَخَلَقۡنَا لَهُم مِّن مِّثۡلِهِۦ مَا يَرۡكَبُونَ. | وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ | م41\36: 42 |
| وَإِن نَّشَأ نُغرِقهُم فَلَا صَرِيخَ لَهُم وَلَا هُم يُنقَذُونَ | وَإِن نَّشَأۡ، نُغۡرِقۡهُمۡ1، فَلَا صَرِيخَ2 لَهُمۡ وَلَا هُمۡ يُنقَذُونَ، | وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُونَ | م41\36: 43[[1269]](#footnote-1269) |
| إِلَّا رَحمَة مِّنَّا وَمَتَعًا إِلَى حِين | إِلَّا رَحۡمَةٗ مِّنَّا، وَمَتَٰعًا إِلَىٰ حِينٖ. | إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَى حِينٍ | م41\36: 44 |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُواْ مَا بَينَ أَيدِيكُم وَمَا خَلفَكُم لَعَلَّكُم تُرحَمُونَ | وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ: «ٱتَّقُواْ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيكُمۡ وَمَا خَلۡفَكُمۡ،لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ1» [...]ت1. | وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ | هـ41\36: 45[[1270]](#footnote-1270) |
| وَمَا تَأتِيهِم مِّن ايَة مِّن ايَتِ رَبِّهِم إِلَّا كَانُواْ عَنهَا مُعرِضِينَ | وَمَا تَأۡتِيهِم مِّنۡ ءَايَةٖ مِّنۡ ءَايَٰتِ رَبِّهِمۡ، ~ إِلَّا كَانُواْ عَنۡهَا مُعۡرِضِينَ. | وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آَيَةٍ مِنْ آَيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ | م41\36: 46 |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُم أَنفِقُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ امَنُواْ أَنُطعِمُ مَن لَّو يَشَا اللَّهُ أَطعَمَهُ إِن أَنتُم إِلَّا فِي ضَلَل مُّبِين | وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ: «أَنفِقُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ»، قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ: «أَنُطۡعِمُ مَن، لَّوۡ يَشَآءُ ٱللَّهُ، أَطۡعَمَهُۥٓ؟» ~ إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ. | وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آَمَنُوا أَنُطْعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م41\36: 47 |
| وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الوَعدُ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | وَيَقُولُونَ: «مَتَىٰ هَٰذَا ٱلۡوَعۡدُ؟ ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ1». | وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م41\36: 48[[1271]](#footnote-1271) |
| مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيحَة وَحِدَة تَأخُذُهُم وَهُم يَخِصِّمُونَ | مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيۡحَةٗ وَٰحِدَةٗ تَأۡخُذُهُمۡ وَهُمۡ يَخِصِّمُونَ1. | مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ | م41\36: 49[[1272]](#footnote-1272) |
| فَلَا يَستَطِيعُونَ تَوصِيَة وَلَا إِلَى أَهلِهِم يَرجِعُونَ | فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ تَوۡصِيَةٗ ~ وَلَآ إِلَىٰٓ أَهۡلِهِمۡ يَرۡجِعُونَ1. | فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَى أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ | م41\36: 50[[1273]](#footnote-1273) |
| وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ الأَجدَاثِ إِلَى رَبِّهِم يَنسِلُونَ | وَنُفِخَ فِي ٱلصُّورِ1. فَإِذَا هُم مِّنَ ٱلۡأَجۡدَاثِ2 إِلَىٰ رَبِّهِمۡ يَنسِلُونَ3ت1. | وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَى رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ | م41\36: 51[[1274]](#footnote-1274) |
| قَالُواْ يَوَيلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحمَنُ وَصَدَقَ المُرسَلُونَ | قَالُواْ: «يَٰوَيۡلَنَا1! مَنۢ بَعَثَنَا2 مِن مَّرۡقَدِنَاۜ؟ [...]ت1 هَٰذَا مَا وَعَدَ ٱلرَّحۡمَٰنُ، وَصَدَقَ ٱلۡمُرۡسَلُونَ». | قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَانُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ | م41\36: 52[[1275]](#footnote-1275) |
| إِن كَانَت إِلَّا صَيحَة وَحِدَة فَإِذَا هُم جَمِيع لَّدَينَا مُحضَرُونَ | إِن كَانَتۡ إِلَّا صَيۡحَةٗ وَٰحِدَةٗ1. فَإِذَا هُمۡ جَمِيعٞ لَّدَيۡنَا مُحۡضَرُونَ. | إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ | م41\36: 53[[1276]](#footnote-1276) |
| فَاليَومَ لَا تُظلَمُ نَفس شَي‍ا وَلَا تُجزَونَ إِلَّا مَا كُنتُم تَعمَلُونَ | فَٱلۡيَوۡمَ، لَا تُظۡلَمُ نَفۡسٞ شَيۡ‍ٔٗا. ~ وَلَا تُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَت1. | فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م41\36: 54[[1277]](#footnote-1277) |
| إِنَّ أَصحَبَ الجَنَّةِ اليَومَ فِي شُغُل فَكِهُونَ | إِنَّ أَصۡحَٰبَ ٱلۡجَنَّةِ، ٱلۡيَوۡمَ، فِي شُغُلٖ1 فَٰكِهُونَ2ت1، | إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغُلٍ فَاكِهُونَ | م41\36: 55[[1278]](#footnote-1278) |
| هُم وَأَزوَجُهُم فِي ظِلَلٍ عَلَى الأَرَائِكِ مُتَّكِ‍ونَ | هُمۡ وَأَزۡوَٰجُهُمۡ فِي ظِلَٰلٍ1، عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِت1 مُتَّكِ‍ُٔونَ2. | هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكِئُونَ | م41\36: 56[[1279]](#footnote-1279) |
| لَهُم فِيهَا فَكِهَة وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ | لَهُمۡ فِيهَا فَٰكِهَةٞ وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ. | لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدَّعُونَ | م41\36: 57 |
| سَلَم قَولا مِّن رَّبّ رَّحِيم | «سَلَٰمٞ1»، قَوۡلٗا مِّن رَّبّٖ رَّحِيمٖ. | سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبٍّ رَحِيمٍ | م41\36: 58[[1280]](#footnote-1280) |
| وَامتَزُواْ اليَومَ أَيُّهَا المُجرِمُونَ | وَٱمۡتَٰزُواْ1ت1 ٱلۡيَوۡمَ، أَيُّهَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ! | وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ | م41\36: 59[[1281]](#footnote-1281) |
| أَلَم أَعهَد إِلَيكُم يَبَنِي ادَمَ أَن لَّا تَعبُدُواْ الشَّيطَنَ إِنَّهُ لَكُم عَدُوّ مُّبِين | أَلَمۡ أَعۡهَدۡ1 إِلَيۡكُمۡ، يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ! أَن لَّا تَعۡبُدُواْ ٱلشَّيۡطَٰنَ ~ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٞ، | أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آَدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ | م41\36: 60[[1282]](#footnote-1282) |
| وَأَنِ اعبُدُونِي هَذَا صِرَط مُّستَقِيم | وَأَنِ ٱعۡبُدُونِي؟ هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ1. | وَأَنِ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ | م41\36: 61[[1283]](#footnote-1283) |
| وَلَقَد أَضَلَّ مِنكُم جِبِلّا كَثِيرًا أَفَلَم تَكُونُواْ تَعقِلُونَ | وَلَقَدۡ أَضَلَّ مِنكُمۡ جِبِلّٗا1ت1 كَثِيرًا. ~ أَفَلَمۡ تَكُونُواْ تَعۡقِلُونَ2؟ | وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ | م41\36: 62[[1284]](#footnote-1284) |
| هَذِه جَهَنَّمُ الَّتِي كُنتُم تُوعَدُونَ | هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِي كُنتُمۡ تُوعَدُونَ. | هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ | م41\36: 63 |
| اصلَوهَا اليَومَ بِمَا كُنتُم تَكفُرُونَ | ٱصۡلَوۡهَا، ٱلۡيَوۡمَ، ~ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡفُرُونَ1م1. | اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ | م41\36: 64[[1285]](#footnote-1285) |
| اليَومَ نَختِمُ عَلَى أَفوَهِهِم وَتُكَلِّمُنَا أَيدِيهِم وَتَشهَدُ أَرجُلُهُم بِمَا كَانُواْ يَكسِبُونَ | ٱلۡيَوۡمَ، نَخۡتِمُ1ت1 عَلَىٰٓ أَفۡوَٰهِهِمۡ، وَتُكَلِّمُنَآ2 أَيۡدِيهِمۡ وَتَشۡهَدُ3 أَرۡجُلُهُم بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ. | الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ | م41\36: 65[[1286]](#footnote-1286) |
| وَلَو نَشَا لَطَمَسنَا عَلَى أَعيُنِهِم فَاستَبَقُواْ الصِّرَطَ فَأَنَّى يُبصِرُونَ | وَلَوۡ نَشَآءُ، لَطَمَسۡنَا عَلَىٰٓ أَعۡيُنِهِمۡ. فَٱسۡتَبَقُواْ1 [...]ت1 ٱلصِّرَٰطَ. ~ فَأَنَّىٰ يُبۡصِرُونَ2؟ | وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ | م41\36: 66[[1287]](#footnote-1287) |
| وَلَو نَشَا لَمَسَخنَهُم عَلَى مَكَانَتِهِم فَمَا استَطَعُواْ مُضِيّا وَلَا يَرجِعُونَ | وَلَوۡ نَشَآءُ، لَمَسَخۡنَٰهُمۡت1 عَلَىٰ مَكَانَتِهِمۡ1. فَمَا ٱسۡتَطَٰعُواْ مُضِيّٗا2 ~ وَلَا يَرۡجِعُونَ. | وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ | م41\36: 67[[1288]](#footnote-1288) |
| وَمَن نُّعَمِّرهُ نُنَكِّسهُ فِي الخَلقِ أَفَلَا يَعقِلُونَ | وَمَن نُّعَمِّرۡهُ، نُنَكِّسۡهُ1ت1 فِي ٱلۡخَلۡقِ. ~ أَفَلَا يَعۡقِلُونَ1؟ | وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ | م41\36: 68[[1289]](#footnote-1289) |
| وَمَا عَلَّمنَهُ الشِّعرَ وَمَا يَنبَغِي لَهُ إِن هُوَ إِلَّا ذِكر وَقُران مُّبِين | [---] وَمَا عَلَّمۡنَٰهُ [...]ت1 ٱلشِّعۡرَ. وَمَا يَنۢبَغِي لَهُۥٓ. إِنۡ هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ وَقُرۡءَانٞ مُّبِينٞ، | وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآَنٌ مُبِينٌ | م41\36: 69[[1290]](#footnote-1290) |
| لِّيُنذِرَ مَن كَانَ حَيّا وَيَحِقَّ القَولُ عَلَى الكَفِرِينَ | لِّيُنذِرَ1 مَن كَانَ حَيّٗا، وَيَحِقَّ ٱلۡقَوۡلُ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ. | لِيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ | م41\36: 70[[1291]](#footnote-1291) |
| أَوَ لَم يَرَواْ أَنَّا خَلَقنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَت أَيدِينَا أَنعَما فَهُم لَهَا مَلِكُونَ | [---] أَوَ لَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّا خَلَقۡنَا لَهُم، مِّمَّا عَمِلَتۡ أَيۡدِينَآ، أَنۡعَٰمٗا فَهُمۡ لَهَا مَٰلِكُونَ؟ | أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ | م41\36: 71 |
| وَذَلَّلنَهَا لَهُم فَمِنهَا رَكُوبُهُم وَمِنهَا يَأكُلُونَ | وَذَلَّلۡنَٰهَا لَهُمۡ. فَمِنۡهَا رَكُوبُهُمۡ1، وَمِنۡهَا يَأۡكُلُونَ. | وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ | م41\36: 72[[1292]](#footnote-1292) |
| وَلَهُم فِيهَا مَنَفِعُ وَمَشَارِبُ أَفَلَا يَشكُرُونَ | وَلَهُمۡ فِيهَا مَنَٰفِعُ وَمَشَارِبُ. ~ أَفَلَا يَشۡكُرُونَ؟ | وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ أَفَلَا يَشْكُرُونَ | م41\36: 73 |
| وَاتَّخَذُواْ مِن دُونِ اللَّهِ الِهَة لَّعَلَّهُم يُنصَرُونَ | وَٱتَّخَذُواْ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، ءَالِهَةٗ. ~ لَّعَلَّهُمۡ يُنصَرُونَ! | وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آَلِهَةً لَعَلَّهُمْ يُنْصَرُونَ | م41\36: 74 |
| لَا يَستَطِيعُونَ نَصرَهُم وَهُم لَهُم جُند مُّحضَرُونَ | لَا يَسۡتَطِيعُونَ نَصۡرَهُمۡ، وَهُمۡ لَهُمۡ جُندٞ مُّحۡضَرُونَت1. | لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُحْضَرُونَ | م41\36: 75[[1293]](#footnote-1293) |
| فَلَا يَحزُنكَ قَولُهُم إِنَّا نَعلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعلِنُونَ | فَلَا يَحۡزُنكَ1 قَوۡلُهُمۡن1. إِنَّا نَعۡلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعۡلِنُونَ. | فَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ | م41\36: 76[[1294]](#footnote-1294) |
| أَوَ لَم يَرَ الإِنسَنُ أَنَّا خَلَقنَهُ مِن نُّطفَة فَإِذَا هُوَ خَصِيم مُّبِين | أَوَ لَمۡ يَرَ ٱلۡإِنسَٰنُ أَنَّا خَلَقۡنَٰهُ مِن نُّطۡفَةٖت1م1؟ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٞ مُّبِينٞس1. | أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ | م41\36: 77[[1295]](#footnote-1295) |
| وَضَرَبَ لَنَا مَثَلا وَنَسِيَ خَلقَهُ قَالَ مَن يُحيِ العِظَمَ وَهِيَ رَمِيم | وَضَرَبَ لَنَا مَثَلٗا وَنَسِيَ خَلۡقَهُۥ1. قَالَ: «مَن يُحۡيِ ٱلۡعِظَٰمَ وَهِيَ رَمِيمٞم1س1ت1؟» | وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ | م41\36: 78[[1296]](#footnote-1296) |
| قُل يُحيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّة وَهُوَ بِكُلِّ خَلقٍ عَلِيمٌ | قُلۡ: «يُحۡيِيهَا ٱلَّذِيٓ أَنشَأَهَآ أَوَّلَ مَرَّةٖ. ~ وَهُوَ بِكُلِّ خَلۡقٍ عَلِيمٌ. | قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ | م41\36: 79 |
| الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الأَخضَرِ نَارا فَإِذَا أَنتُم مِّنهُ تُوقِدُونَ | ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلشَّجَرِ ٱلۡأَخۡضَرِ1 نَارٗا. فَإِذَآ أَنتُم مِّنۡهُ تُوقِدُونَ». | الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقِدُونَ | م41\36: 80[[1297]](#footnote-1297) |
| أَوَ لَيسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ بِقَدِرٍ عَلَى أَن يَخلُقَ مِثلَهُم بَلَى وَهُوَ الخَلَّقُ العَلِيمُ | أَوَ لَيۡسَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ بِقَٰدِرٍ1ت1 عَلَىٰٓ أَن يَخۡلُقَ مِثۡلَهُم. بَلَىٰ! ~ وَهُوَ ٱلۡخَلَّٰقُ2 ٱلۡعَلِيمُ. | أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَى وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ | م41\36: 81[[1298]](#footnote-1298) |
| إِنَّمَا أَمرُهُ إِذَا أَرَادَ شَي‍ا أَن يَقُولَ لَهُ كُن فَيَكُونُ | إِنَّمَآ أَمۡرُهُۥٓ، إِذَآ أَرَادَ شَيۡ‍ًٔا، أَن يَقُولَ لَهُۥ: «كُن!»، فَيَكُونُ1م1. | إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ | م41\36: 82[[1299]](#footnote-1299) |
| فَسُبحَنَ الَّذِي بِيَدِه مَلَكُوتُ كُلِّ شَي وَإِلَيهِ تُرجَعُونَ | فَسُبۡحَٰنَ ٱلَّذِي بِيَدِهِۦ مَلَكُوتُ1 كُلِّ شَيۡءٖ! ~ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ2. | فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | م41\36: 83[[1300]](#footnote-1300) |

# 42\25 سورة الفرقان

عدد الآيات - 77 مكية عدا 68-70[[1301]](#footnote-1301)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[1302]](#footnote-1302) |
| تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الفُرقَانَ عَلَى عَبدِه لِيَكُونَ لِلعَلَمِينَ نَذِيرًا | تَبَارَكَ ٱلَّذِي نَزَّلَ ٱلۡفُرۡقَانَت1 عَلَىٰ عَبۡدِهِۦ1 لِيَكُونَ لِلۡعَٰلَمِينَ نَذِيرًا. | تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا | م42\25: 1[[1303]](#footnote-1303) |
| الَّذِي لَهُ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَلَم يَتَّخِذ وَلَدا وَلَم يَكُن لَّهُ شَرِيك فِي المُلكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَي فَقَدَّرَهُ تَقدِيرا | ٱلَّذِي لَهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَلَمۡ يَتَّخِذۡ وَلَدٗا، وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ شَرِيكٞ فِي ٱلۡمُلۡكِ. وَخَلَقَ كُلَّ شَيۡءٖ فَقَدَّرَهُۥ تَقۡدِيرٗام1. | الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَّرَهُ تَقْدِيرًا | م42\25: 2[[1304]](#footnote-1304) |
| وَاتَّخَذُواْ مِن دُونِه الِهَة لَّا يَخلُقُونَ شَي‍ا وَهُم يُخلَقُونَ وَلَا يَملِكُونَ لِأَنفُسِهِم ضَرّا وَلَا نَفعا وَلَا يَملِكُونَ مَوتا وَلَا حَيَوة وَلَا نُشُورا | وَٱتَّخَذُواْ، مِن دُونِهِۦ،ٓ ءَالِهَةٗ لَّا يَخۡلُقُونَ شَيۡ‍ٔٗا وَهُمۡ يُخۡلَقُونَ، وَلَا يَمۡلِكُونَ لِأَنفُسِهِمۡ ضَرّٗا وَلَا نَفۡعٗات1، وَلَا يَمۡلِكُونَ مَوۡتٗا وَلَا حَيَوٰةٗ وَلَا نُشُورٗا. | وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آَلِهَةً لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا | م42\25: 3[[1305]](#footnote-1305) |
| وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ إِن هَذَا إِلَّا إِفكٌ افتَرَيهُ وَأَعَانَهُ عَلَيهِ قَومٌ اخَرُونَ فَقَد جَاو ظُلما وَزُورا | [---] وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ: «إِنۡ هَٰذَآ إِلَّآ إِفۡكٌت1. ٱفۡتَرَىٰهُ وَأَعَانَهُۥ عَلَيۡهِ قَوۡمٌ ءَاخَرُونَ». فَقَدۡ جَآءُو ظُلۡمٗا وَزُورٗا. | وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا إِفْكٌ افْتَرَاهُ وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آَخَرُونَ فَقَدْ جَاؤُوا ظُلْمًا وَزُورًا | م42\25: 4[[1306]](#footnote-1306) |
| وَقَالُواْ أَسَطِيرُ الأَوَّلِينَ اكتَتَبَهَا فَهِيَ تُملَى عَلَيهِ بُكرَة وَأَصِيلا | وَقَالُوٓاْ: «[...]ت1 أَسَٰطِيرُ ٱلۡأَوَّلِينَ ٱكۡتَتَبَهَا1. فَهِيَ تُمۡلَىٰ2 عَلَيۡهِ بُكۡرَةٗ وَأَصِيلٗات2». | وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا | م42\25: 5[[1307]](#footnote-1307) |
| قُل أَنزَلَهُ الَّذِي يَعلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورا رَّحِيما | قُلۡ: «أَنزَلَهُ ٱلَّذِي يَعۡلَمُ ٱلسِّرَّ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ إِنَّهُۥ كَانَ غَفُورٗا، رَّحِيمٗا». | قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا | م42\25: 6 |
| وَقَالُواْ مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأكُلُ الطَّعَامَ وَيَمشِي فِي الأَسوَاقِ لَولَا أُنزِلَ إِلَيهِ مَلَك فَيَكُونَ مَعَهُ نَذِيرًا | وَقَالُواْ: «مَالِ هَٰذَات1 ٱلرَّسُولِ يَأۡكُلُ ٱلطَّعَامَ وَيَمۡشِي فِي ٱلۡأَسۡوَاقِ؟ لَوۡلَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِ مَلَكٞ فَيَكُونَ1 مَعَهُۥ نَذِيرًا! | وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ لَوْلَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونَ مَعَهُ نَذِيرًا | م42\25: 7[[1308]](#footnote-1308) |
| أَو يُلقَى إِلَيهِ كَنزٌ أَو تَكُونُ لَهُ جَنَّة يَأكُلُ مِنهَا وَقَالَ الظَّلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلا مَّسحُورًا | أَوۡ يُلۡقَىٰٓت1 إِلَيۡهِ كَنزٌ، أَوۡ تَكُونُ1 لَهُۥ جَنَّةٞ يَأۡكُلُ2 مِنۡهَا». وَقَالَ ٱلظَّٰلِمُونَ: «إِن تَتَّبِعُونَ3 إِلَّا رَجُلٗا مَّسۡحُورًا4». | أَوْ يُلْقَى إِلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا | م42\25: 8[[1309]](#footnote-1309) |
| انظُر كَيفَ ضَرَبُواْ لَكَ الأَمثَلَ فَضَلُّواْ فَلَا يَستَطِيعُونَ سَبِيلا | ٱنظُرۡ كَيۡفَ ضَرَبُواْ لَكَ ٱلۡأَمۡثَٰلَ، فَضَلُّواْ [...]ت1، فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ [...]ت1 سَبِيلٗا1. | انْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا | م42\25: 9[[1310]](#footnote-1310) |
| تَبَارَكَ الَّذِي إِن شَا جَعَلَ لَكَ خَيرا مِّن ذَلِكَ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ وَيَجعَل لَّكَ قُصُورَا | تَبَارَكَ ٱلَّذِيٓ، إِن شَآءَ، جَعَلَ1 لَكَ خَيۡرٗا مِّن ذَٰلِكَ: جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، وَيَجۡعَل2 لَّكَ قُصُورَۢاس1. | تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِنْ ذَلِكَ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلْ لَكَ قُصُورًا | م42\25: 10[[1311]](#footnote-1311) |
| بَل كَذَّبُواْ بِالسَّاعَةِ وَأَعتَدنَا لِمَن كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا | [---] بَلۡ كَذَّبُواْ بِٱلسَّاعَةِ. ~ وَأَعۡتَدۡنَا لِمَن كَذَّبَ بِٱلسَّاعَةِ سَعِيرًا. | بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا | م42\25: 11 |
| إِذَا رَأَتهُم مِّن مَّكَانِ بَعِيد سَمِعُواْ لَهَا تَغَيُّظا وَزَفِيرا | إِذَا رَأَتۡهُم مِّن مَّكَانِۢ بَعِيدٖ، سَمِعُواْ لَهَا تَغَيُّظٗا وَزَفِيرٗات1. | إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا | م42\25: 12[[1312]](#footnote-1312) |
| وَإِذَا أُلقُواْ مِنهَا مَكَانا ضَيِّقا مُّقَرَّنِينَ دَعَواْ هُنَالِكَ ثُبُورا | وَإِذَآ أُلۡقُواْ مِنۡهَا مَكَانٗا ضَيِّقٗا1م1، مُّقَرَّنِينَ2ت1، دَعَوۡاْ هُنَالِكَ ثُبُورٗا3ت2. | وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُقَرَّنِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا | م42\25: 13[[1313]](#footnote-1313) |
| لَّا تَدعُواْ اليَومَ ثُبُورا وَحِدا وَادعُواْ ثُبُورا كَثِيرا | لَّا تَدۡعُواْ ٱلۡيَوۡمَ ثُبُورٗا1 وَٰحِدٗا، وَٱدۡعُواْ ثُبُورٗا1 كَثِيرٗا. | لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا | م42\25: 14[[1314]](#footnote-1314) |
| قُل أَذَلِكَ خَيرٌ أَم جَنَّةُ الخُلدِ الَّتِي وُعِدَ المُتَّقُونَ كَانَت لَهُم جَزَا وَمَصِيرا | قُلۡ: «أَذَٰلِكَ خَيۡرٌ؟ أَمۡ جَنَّةُ ٱلۡخُلۡدِ ٱلَّتِي وُعِدَ ٱلۡمُتَّقُونَ؟» كَانَتۡ لَهُمۡ جَزَآءٗ وَمَصِيرٗا. | قُلْ أَذَلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا | م42\25: 15 |
| لَّهُم فِيهَا مَا يَشَاونَ خَلِدِينَ كَانَ عَلَى رَبِّكَ وَعدا مَّس‍ولا | لَّهُمۡ فِيهَا مَا يَشَآءُونَ خَٰلِدِينَ. كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعۡدٗا مَّسۡ‍ُٔولٗا. | لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاؤُونَ خَالِدِينَ كَانَ عَلَى رَبِّكَ وَعْدًا مَسْؤُولًا | م42\25: 16 |
| وَيَومَ يَحشُرُهُم وَمَا يَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ أَنتُم أَضلَلتُم عِبَادِي هَؤُلَا أَم هُم ضَلُّواْ السَّبِيلَ | وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ1 وَمَا يَعۡبُدُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، فَيَقُولُ2: «ءَأَنتُمۡ أَضۡلَلۡتُمۡ عِبَادِي هَٰٓؤُلَآءِ؟ أَمۡ هُمۡ ضَلُّواْ ٱلسَّبِيلَ؟» | وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ أَأَنْتُمْ أَضْلَلْتُمْ عِبَادِي هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ | م42\25: 17[[1315]](#footnote-1315) |
| قَالُواْ سُبحَنَكَ مَا كَانَ يَنبَغِي لَنَا أَن نَّتَّخِذَ مِن دُونِكَ مِن أَولِيَا وَلَكِن مَّتَّعتَهُم وَابَاهُم حَتَّى نَسُواْ الذِّكرَ وَكَانُواْ قَومَا بُورا | قَالُواْ: «سُبۡحَٰنَكَ! مَا كَانَ يَنۢبَغِي1 2 لَنَآ أَن نَّتَّخِذَ3 مِن دُونِكَ مِنۡ أَوۡلِيَآءَ4. وَلَٰكِن مَّتَّعۡتَهُمۡ وَءَابَآءَهُمۡ حَتَّىٰ نَسُواْ ٱلذِّكۡرَ. ~ وَكَانُواْ قَوۡمَۢا بُورٗات1». | قَالُوا سُبْحَانَكَ مَا كَانَ يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَآَبَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا | م42\25: 18[[1316]](#footnote-1316) |
| فَقَد كَذَّبُوكُم بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَستَطِيعُونَ صَرفا وَلَا نَصرا وَمَن يَظلِم مِّنكُم نُذِقهُ عَذَابا كَبِيرا | [...]ت1: «فَقَدۡ كَذَّبُوكُم1ت2 بِمَا تَقُولُونَ2، فَمَا تَسۡتَطِيعُونَ3 صَرۡفٗا وَلَا نَصۡرٗا. وَمَن يَظۡلِم مِّنكُمۡ، نُذِقۡهُ4 عَذَابٗا كَبِيرٗا». | فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا وَمَنْ يَظْلِمْ مِنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا | م42\25: 19[[1317]](#footnote-1317) |
| وَمَا أَرسَلنَا قَبلَكَ مِنَ المُرسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُم لَيَأكُلُونَ الطَّعَامَ وَيَمشُونَ فِي الأَسوَاقِ وَجَعَلنَا بَعضَكُم لِبَعض فِتنَةً أَتَصبِرُونَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرا | [---] وَمَآ أَرۡسَلۡنَا قَبۡلَكَ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ إِلَّآ إِنَّهُمۡ1 لَيَأۡكُلُونَ ٱلطَّعَامَ وَيَمۡشُونَ2 فِي ٱلۡأَسۡوَاقِ. وَجَعَلۡنَا بَعۡضَكُمۡ لِبَعۡضٖ فِتۡنَةً. أَتَصۡبِرُونَ؟ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرٗاس1ت1. | وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا | م42\25: 20[[1318]](#footnote-1318) |
| وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرجُونَ لِقَانَا لَولَا أُنزِلَ عَلَينَا المَلَئِكَةُ أَو نَرَى رَبَّنَا لَقَدِ استَكبَرُواْ فِي أَنفُسِهِم وَعَتَو عُتُوّا كَبِيرا | وَقَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَا: «لَوۡلَآ أُنزِلَت1 عَلَيۡنَا ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ! أَوۡ نَرَىٰ رَبَّنَا!» لَقَدِ ٱسۡتَكۡبَرُواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ، وَعَتَوۡت2 عُتُوّٗا1 كَبِيرٗا. | وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةُ أَوْ نَرَى رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا | م42\25: 21[[1319]](#footnote-1319) |
| يَومَ يَرَونَ المَلَئِكَةَ لَا بُشرَى يَومَئِذ لِّلمُجرِمِينَ وَيَقُولُونَ حِجرا مَّحجُورا | [---][...]ت1 يَوۡمَ يَرَوۡنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ، لَا بُشۡرَىٰ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُجۡرِمِينَ. وَيَقُولُونَ: «حِجۡرٗا مَّحۡجُورٗات1». | يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حِجْرًا مَحْجُورًا | م42\25: 22[[1320]](#footnote-1320) |
| وَقَدِمنَا إِلَى مَا عَمِلُواْ مِن عَمَل فَجَعَلنَهُ هَبَا مَّنثُورًا | وَقَدِمۡنَآ1 إِلَىٰ مَا عَمِلُواْ مِنۡ عَمَلٖ2 فَجَعَلۡنَٰهُ هَبَآءٗ3ت1 مَّنثُورًا4. | وَقَدِمْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُورًا | م42\25: 23[[1321]](#footnote-1321) |
| أَصحَبُ الجَنَّةِ يَومَئِذٍ خَير مُّستَقَرّا وَأَحسَنُ مَقِيلا | أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ، يَوۡمَئِذٍ، خَيۡرٞ مُّسۡتَقَرّٗا1 وَأَحۡسَنُ مَقِيلٗات1. | أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا | م42\25: 24[[1322]](#footnote-1322) |
| وَيَومَ تَشَقَّقُ السَّمَا بِالغَمَمِ وَنُزِّلَ المَلَئِكَةُ تَنزِيلًا | وَيَوۡمَ1 تَشَقَّقُ2 ٱلسَّمَآءُ بِٱلۡغَمَٰمِت1 وَنُزِّلَت2 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ3 4 تَنزِيلًا، | وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا | م42\25: 25[[1323]](#footnote-1323) |
| المُلكُ يَومَئِذٍ الحَقُّ لِلرَّحمَنِ وَكَانَ يَومًا عَلَى الكَفِرِينَ عَسِيرا | ٱلۡمُلۡكُ، يَوۡمَئِذٍ، ٱلۡحَقُّ لِلرَّحۡمَٰنِ. وَكَانَ يَوۡمًا عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ عَسِيرٗا. | الْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَانِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا | م42\25: 26 |
| وَيَومَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيهِ يَقُولُ يَلَيتَنِي اتَّخَذتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلا | وَيَوۡمَ يَعَضُّ ٱلظَّالِمُ عَلَىٰ يَدَيۡهِ، يَقُولُ: «يَٰلَيۡتَنِي ٱتَّخَذۡتُ مَعَ ٱلرَّسُولِ سَبِيلٗا1س1! | وَيَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا | م42\25: 27[[1324]](#footnote-1324) |
| يَوَيلَتَى لَيتَنِي لَم أَتَّخِذ فُلَانًا خَلِيلا | يَٰوَيۡلَتَىٰ1! لَيۡتَنِي لَمۡ أَتَّخِذۡ فُلَانًا خَلِيلٗا2! | يَا وَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا | م42\25: 28[[1325]](#footnote-1325) |
| لَّقَد أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكرِ بَعدَ إِذ جَانِي وَكَانَ الشَّيطَنُ لِلإِنسَنِ خَذُولا | لَّقَدۡ أَضَلَّنِي عَنِ ٱلذِّكۡرِ، بَعۡدَ إِذۡ جَآءَنِيت1». وَكَانَ ٱلشَّيۡطَٰنُ1 لِلۡإِنسَٰنِ خَذُولٗا. | لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا | م42\25: 29[[1326]](#footnote-1326) |
| وَقَالَ الرَّسُولُ يَرَبِّ إِنَّ قَومِي اتَّخَذُواْ هَذَا القُرانَ مَهجُورا | [---] وَقَالَ ٱلرَّسُولُ: «يَٰرَبِّ! إِنَّ قَوۡمِي ٱتَّخَذُواْ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانَ مَهۡجُورٗا». | وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآَنَ مَهْجُورًا | م42\25: 30 |
| وَكَذَلِكَ جَعَلنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّا مِّنَ المُجرِمِينَ وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيا وَنَصِيرا | وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّٗا مِّنَ ٱلۡمُجۡرِمِينَ. وَكَفَىٰ بِرَبِّكَت1 هَادِيٗا وَنَصِيرٗا. | وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا | م42\25: 31[[1327]](#footnote-1327) |
| وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَولَا نُزِّلَ عَلَيهِ القُرانُ جُملَة وَحِدَة كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِه فُؤَادَكَ وَرَتَّلنَهُ تَرتِيلا | وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ: «لَوۡلَا نُزِّلَ عَلَيۡهِ ٱلۡقُرۡءَانُ جُمۡلَةٗت1 وَٰحِدَةٗ!» [...]ت2 كَذَٰلِكَ [...]ت2 لِنُثَبِّتَ1 بِهِۦ فُؤَادَكَ2ت3. وَرَتَّلۡنَٰهُ تَرۡتِيلٗاس1. | وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآَنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا | م42\25: 32[[1328]](#footnote-1328) |
| وَلَا يَأتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئنَكَ بِالحَقِّ وَأَحسَنَ تَفسِيرًا | وَلَا يَأۡتُونَكَ بِمَثَلٍ، إِلَّا جِئۡنَٰكَ بِٱلۡحَقِّ، وَأَحۡسَنَ تَفۡسِيرًا. | وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا | م42\25: 33 |
| الَّذِينَ يُحشَرُونَ عَلَى وُجُوهِهِم إِلَى جَهَنَّمَ أُوْلَئِكَ شَرّ مَّكَانا وَأَضَلُّ سَبِيلا | [---] ٱلَّذِينَ يُحۡشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمۡم1 إِلَىٰ جَهَنَّمَت1، أُوْلَٰٓئِكَ شَرّٞ مَّكَانٗا وَأَضَلُّ سَبِيلٗا. | الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَى وُجُوهِهِمْ إِلَى جَهَنَّمَ أُولَئِكَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا | م42\25: 34[[1329]](#footnote-1329) |
| وَلَقَد اتَينَا مُوسَى الكِتَبَ وَجَعَلنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَرُونَ وَزِيرا | [---] وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ وَجَعَلۡنَا مَعَهُۥٓ أَخَاهُ هَٰرُونَ وَزِيرٗام1. | وَلَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا | م42\25: 35[[1330]](#footnote-1330) |
| فَقُلنَا اذهَبَا إِلَى القَومِ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا فَدَمَّرنَهُم تَدمِيرا | فَقُلۡنَا: «ٱذۡهَبَآ إِلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا». فَدَمَّرۡنَٰهُمۡ1 تَدۡمِيرٗا. | فَقُلْنَا اذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا فَدَمَّرْنَاهُمْ تَدْمِيرًا | م42\25: 36[[1331]](#footnote-1331) |
| وَقَومَ نُوح لَّمَّا كَذَّبُواْ الرُّسُلَ أَغرَقنَهُم وَجَعَلنَهُم لِلنَّاسِ ايَة وَأَعتَدنَا لِلظَّلِمِينَ عَذَابًا أَلِيما | [---][...]ت1 وَقَوۡمَ نُوحٖ لَّمَّا كَذَّبُواْ ٱلرُّسُلَ. أَغۡرَقۡنَٰهُمۡ وَجَعَلۡنَٰهُمۡ لِلنَّاسِ ءَايَةٗ1م1. ~ وَأَعۡتَدۡنَا لِلظَّٰلِمِينَ عَذَابًا أَلِيمٗا. | وَقَوْمَ نُوحٍ لَمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ آَيَةً وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا | م42\25: 37[[1332]](#footnote-1332) |
| وَعَادا وَثَمُودَاْ وَأَصحَبَ الرَّسِّ وَقُرُونَا بَينَ ذَلِكَ كَثِيرا | [---][...]ت1 وَعَادٗا وَثَمُودَاْ وَأَصۡحَٰبَ ٱلرَّسِّت2 وَقُرُونَۢا بَيۡنَ ذَٰلِكَ كَثِيرٗا. | وَعَادًا وَثَمُودَ وَأَصْحَابَ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا | م42\25: 38[[1333]](#footnote-1333) |
| وَكُلّا ضَرَبنَا لَهُ الأَمثَلَ وَكُلّا تَبَّرنَا تَتبِيرا | [---] وَكُلّٗا ضَرَبۡنَا لَهُ ٱلۡأَمۡثَٰلَ. وَكُلّٗا تَبَّرۡنَا تَتۡبِيرٗا ت1. | وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَالَ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا | م42\25: 39[[1334]](#footnote-1334) |
| وَلَقَد أَتَواْ عَلَى القَريَةِ الَّتِي أُمطِرَت مَطَرَ السَّو أَفَلَم يَكُونُواْ يَرَونَهَا بَل كَانُواْ لَا يَرجُونَ نُشُورا | وَلَقَدۡ أَتَوۡاْ عَلَى ٱلۡقَرۡيَةِ ٱلَّتِيٓ أُمۡطِرَتۡ1 مَطَرَ ٱلسَّوۡءِ2م1. أَفَلَمۡ يَكُونُواْ يَرَوۡنَهَا3؟ بَلۡ كَانُواْ لَا يَرۡجُونَ نُشُورٗا. | وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أُمْطِرَتْ مَطَرَ السَّوْءِ أَفَلَمْ يَكُونُوا يَرَوْنَهَا بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا | م42\25: 40[[1335]](#footnote-1335) |
| وَإِذَا رَأَوكَ إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا | [---] وَإِذَا رَأَوۡكَ، إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا1: «أَهَٰذَا ٱلَّذِي بَعَثَ [...]ت1 ٱللَّهُ رَسُولًا2؟ | وَإِذَا رَأَوْكَ إِنْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا | م42\25: 41[[1336]](#footnote-1336) |
| إِن كَادَ لَيُضِلُّنَا عَن الِهَتِنَا لَولَا أَن صَبَرنَا عَلَيهَا وَسَوفَ يَعلَمُونَ حِينَ يَرَونَ العَذَابَ مَن أَضَلُّ سَبِيلًا | إِن كَادَ لَيُضِلُّنَات1 عَنۡ ءَالِهَتِنَا، لَوۡلَآ أَن صَبَرۡنَا عَلَيۡهَا». وَسَوۡفَ يَعۡلَمُونَ، حِينَ يَرَوۡنَ ٱلۡعَذَابَ، مَنۡ أَضَلُّ سَبِيلًا. | إِنْ كَادَ لَيُضِلُّنَا عَنْ آَلِهَتِنَا لَوْلَا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا | م42\25: 42[[1337]](#footnote-1337) |
| أَرَيتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَيهُ أَفَأَنتَ تَكُونُ عَلَيهِ وَكِيلًا | أَرَءَيۡتَ1 مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَٰهَهُۥ2 هَوَىٰهُت1؟ أَفَأَنتَ تَكُونُ عَلَيۡهِ وَكِيلًان1س1؟ | أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا | م42\25: 43[[1338]](#footnote-1338) |
| أَم تَحسَبُ أَنَّ أَكثَرَهُم يَسمَعُونَ أَو يَعقِلُونَ إِن هُم إِلَّا كَالأَنعَمِ بَل هُم أَضَلُّ سَبِيلًا | أَمۡ تَحۡسَبُ1 أَنَّ أَكۡثَرَهُمۡ يَسۡمَعُونَ أَوۡ يَعۡقِلُونَ2؟ إِنۡ هُمۡ إِلَّا كَٱلۡأَنۡعَٰمِ. بَلۡ هُمۡ أَضَلُّ سَبِيلًا. | أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا | م42\25: 44[[1339]](#footnote-1339) |
| أَلَم تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَو شَا لَجَعَلَهُ سَاكِنا ثُمَّ جَعَلنَا الشَّمسَ عَلَيهِ دَلِيلا | [---] أَلَمۡ تَرَ إِلَىٰت1 رَبِّكَ كَيۡفَ مَدَّ ٱلظِّلَّم1؟ وَلَوۡ شَآءَ، لَجَعَلَهُۥ سَاكِنٗا. ثُمَّ جَعَلۡنَا ٱلشَّمۡسَ عَلَيۡهِ دَلِيلٗاس1. | أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا | م42\25: 45[[1340]](#footnote-1340) |
| ثُمَّ قَبَضنَهُ إِلَينَا قَبضا يَسِيرا | ثُمَّ قَبَضۡنَٰهُ إِلَيۡنَا قَبۡضٗا يَسِيرٗا. | ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا | م42\25: 46 |
| وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الَّيلَ لِبَاسا وَالنَّومَ سُبَاتا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورا | وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيۡلَ لِبَاسٗا وَٱلنَّوۡمَ سُبَاتٗا1ت1، وَجَعَلَ ٱلنَّهَارَ نُشُورٗات2م1. | وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا | م42\25: 47[[1341]](#footnote-1341) |
| وَهُوَ الَّذِي أَرسَلَ الرِّيَحَ بُشرَا بَينَ يَدَي رَحمَتِه وَأَنزَلنَا مِنَ السَّمَا مَا طَهُورا | وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَرۡسَلَ ٱلرِّيَٰحَ1 بُشۡرَۢا2ت1 بَيۡنَ يَدَيۡ رَحۡمَتِهِۦ. وَأَنزَلۡنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ طَهُورٗات2م1، | وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا | م42\25: 48[[1342]](#footnote-1342) |
| لِّنُحـيَ بِه بَلدَة مَّيتا وَنُسقِيَهُ مِمَّا خَلَقنَا أَنعَما وَأَنَاسِيَّ كَثِيرا | لِّنُحۡـِۧيَ بِهِۦ بَلۡدَةٗ مَّيۡتٗا1ت1، وَنُسۡقِيَهُۥ2 مِمَّا خَلَقۡنَآ أَنۡعَٰمٗا وَأَنَاسِيَّ3ت2 كَثِيرٗا. | لِنُحْيِيَ بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَاسِيَّ كَثِيرًا | م42\25: 49[[1343]](#footnote-1343) |
| وَلَقَد صَرَّفنَهُ بَينَهُم لِيَذَّكَّرُواْ فَأَبَى أَكثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورا | [وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَٰهُ1ت1 بَيۡنَهُمۡ لِيَذَّكَّرُواْ2. ~ فَأَبَىٰٓ أَكۡثَرُ ٱلنَّاسِ إِلَّا كُفُورٗا3. | وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا | م42\25: 50[[1344]](#footnote-1344) |
| وَلَو شِئنَا لَبَعَثنَا فِي كُلِّ قَريَة نَّذِيرا | وَلَوۡ شِئۡنَا1، لَبَعَثۡنَا فِي كُلِّ قَرۡيَةٖ نَّذِيرٗات1. | وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا | م42\25: 51[[1345]](#footnote-1345) |
| فَلَا تُطِعِ الكَفِرِينَ وَجَهِدهُم بِه جِهَادا كَبِيرا | فَلَا تُطِعِ ٱلۡكَٰفِرِينَ وَجَٰهِدۡهُم بِهِۦ جِهَادٗا كَبِيرٗا1ت1.] | فَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا | م42\25: 52[[1346]](#footnote-1346) |
| وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ البَحرَينِ هَذَا عَذب فُرَات وَهَذَا مِلحٌ أُجَاج وَجَعَلَ بَينَهُمَا بَرزَخا وَحِجرا مَّحجُورا | وَهُوَ ٱلَّذِي مَرَجَ1ت1 ٱلۡبَحۡرَيۡنِ: هَٰذَا عَذۡبٞ2 فُرَاتٞ، وَهَٰذَا مِلۡحٌ3 أُجَاجٞت2. وَجَعَلَ بَيۡنَهُمَا بَرۡزَخٗا وَحِجۡرٗا4 مَّحۡجُورٗات3. | وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَحْجُورًا | م42\25: 53[[1347]](#footnote-1347) |
| وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ المَا بَشَرا فَجَعَلَهُ نَسَبا وَصِهرا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرا | وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ مِنَ ٱلۡمَآءِم1 بَشَرٗا، فَجَعَلَهُۥ نَسَبٗا1 وَصِهۡرٗات1. وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرٗاس1. | وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا | م42\25: 54[[1348]](#footnote-1348) |
| وَيَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنفَعُهُم وَلَا يَضُرُّهُم وَكَانَ الكَافِرُ عَلَى رَبِّه ظَهِيرا | وَيَعۡبُدُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مَا لَا يَنفَعُهُمۡ وَلَا يَضُرُّهُمۡت1. وَكَانَ ٱلۡكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِۦ ظَهِيرٗات2. | وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَى رَبِّهِ ظَهِيرًا | م42\25: 55[[1349]](#footnote-1349) |
| وَمَا أَرسَلنَكَ إِلَّا مُبَشِّرا وَنَذِيرا | [---] وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا مُبَشِّرٗا وَنَذِيرٗا. | وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا | م42\25: 56 |
| قُل مَا أَس‍لُكُم عَلَيهِ مِن أَجرٍ إِلَّا مَن شَا أَن يَتَّخِذَ إِلَى رَبِّه سَبِيلا | قُلۡ: «مَآ أَسۡ‍َٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍ، إِلَّا مَن شَآءَ، ~ أَن يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلٗا». | قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا | م42\25: 57 |
| وَتَوَكَّل عَلَى الحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّح بِحَمدِه وَكَفَى بِه بِذُنُوبِ عِبَادِه خَبِيرًا | وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱلۡحَيِّ ٱلَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحۡ بِحَمۡدِهِۦت1. وَكَفَىٰ بِهِۦ بِذُنُوبِ عِبَادِهِۦ خَبِيرًا. | وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ وَكَفَى بِهِ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا | م42\25: 58[[1350]](#footnote-1350) |
| الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَمَا بَينَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّام ثُمَّ استَوَى عَلَى العَرشِ الرَّحمَنُ فَس‍ل بِه خَبِيرا | ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖم1ت1، ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِم2. [...]ت2 ٱلرَّحۡمَٰنُ1. فَسۡ‍َٔلۡ1 [...]ت2 بِهِۦ خَبِيرٗا. | الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمَانُ فَاسْأَلْ بِهِ خَبِيرًا | م42\25: 59[[1351]](#footnote-1351) |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسجُدُواْ لِلرَّحمَنِ قَالُواْ وَمَا الرَّحمَنُ أَنَسجُدُ لِمَا تَأمُرُنَا وَزَادَهُم نُفُورا | وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ: «ٱسۡجُدُواْۤ لِلرَّحۡمَٰنِ»، قَالُواْ: «وَمَا ٱلرَّحۡمَٰنُ؟ أَنَسۡجُدُ1 لِمَا تَأۡمُرُنَا2؟» ~ وَزَادَهُمۡ نُفُورٗا. | وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَانِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَانُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا | م42\25: 60[[1352]](#footnote-1352) |
| تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَا بُرُوجا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَجا وَقَمَرا مُّنِيرا | تَبَارَكَ ٱلَّذِي جَعَلَ فِي ٱلسَّمَآءِ بُرُوجٗا1، وَجَعَلَ فِيهَا سِرَٰجٗا2 وَقَمَرٗا3 مُّنِيرٗا. | تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا | م42\25: 61[[1353]](#footnote-1353) |
| وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ الَّيلَ وَالنَّهَارَ خِلفَة لِّمَن أَرَادَ أَن يَذَّكَّرَ أَو أَرَادَ شُكُورا | وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ خِلۡفَةٗ1ت1، لِّمَنۡ أَرَادَ أَن يَذَّكَّرَ2 أَوۡ أَرَادَ شُكُورٗا. | وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا | م42\25: 62[[1354]](#footnote-1354) |
| وَعِبَادُ الرَّحمَنِ الَّذِينَ يَمشُونَ عَلَى الأَرضِ هَونا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الجَهِلُونَ قَالُواْ سَلَما | [---] وَعِبَادُ1 ٱلرَّحۡمَٰنِ [...]ت1 ٱلَّذِينَ يَمۡشُونَ2 عَلَى ٱلۡأَرۡضِ هَوۡنٗا3ت1، وَإِذَا خَاطَبَهُمُ ٱلۡجَٰهِلُونَ، قَالُواْ: «سَلَٰمٗا1ن1ت2». | وَعِبَادُ الرَّحْمَانِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا | م42\25: 63[[1355]](#footnote-1355) |
| وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِم سُجَّدا وَقِيَما | وَٱلَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمۡ سُجَّدٗا1ت1 وَقِيَٰمٗا. | وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا | م42\25: 64[[1356]](#footnote-1356) |
| وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصرِف عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا | وَٱلَّذِينَ يَقُولُونَ: «رَبَّنَا! ٱصۡرِفۡ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ». إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًات1. | وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا | م42\25: 65[[1357]](#footnote-1357) |
| إِنَّهَا سَات مُستَقَرّا وَمُقَاما | إِنَّهَا سَآءَتۡ مُسۡتَقَرّٗا وَمُقَامٗا1! | إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا | م42\25: 66[[1358]](#footnote-1358) |
| وَالَّذِينَ إِذَا أَنفَقُواْ لَم يُسرِفُواْ وَلَم يَقتُرُواْ وَكَانَ بَينَ ذَلِكَ قَوَاما | وَٱلَّذِينَ، إِذَآ أَنفَقُواْ، لَمۡ يُسۡرِفُواْ وَلَمۡ يَقۡتُرُواْ1ت1. وَكَانَ [...]ت2 بَيۡنَ ذَٰلِكَ قَوَامٗا2ت3. | وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا | م42\25: 67[[1359]](#footnote-1359) |
| وَالَّذِينَ لَا يَدعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا اخَرَ وَلَا يَقتُلُونَ النَّفسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالحَقِّ وَلَا يَزنُونَ وَمَن يَفعَل ذَلِكَ يَلقَ أَثَاما | وَٱلَّذِينَ لَا يَدۡعُونَ1 مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ، وَلَا يَقۡتُلُونَ2 ٱلنَّفۡسَ ٱلَّتِي حَرَّمَ ٱللَّهُ، إِلَّا بِٱلۡحَقِّت1، وَلَا يَزۡنُونَ. وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ يَلۡقَ3 أَثَامٗا4ت2ن1س1. | وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آَخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا | هـ42\25: 68[[1360]](#footnote-1360) |
| يُضَعَف لَهُ العَذَابُ يَومَ القِيَمَةِ وَيَخلُد فِيه مُهَانًا | يُضَٰعَفۡ1ت1 لَهُ ٱلۡعَذَابُ2 يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، وَيَخۡلُدۡ3 فِيهِۦ، مُهَانًان1، | يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهَانًا | هـ42\25: 69[[1361]](#footnote-1361) |
| إِلَّا مَن تَابَ وَامَنَ وَعَمِلَ عَمَلا صَلِحا فَأُوْلَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّ‍اتِهِم حَسَنَت وَكَانَ اللَّهُ غَفُورا رَّحِيما | إِلَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ عَمَلٗا صَٰلِحٗا. فَأُوْلَٰٓئِكَ يُبَدِّلُ1 ٱللَّهُ سَيِّ‍َٔاتِهِمۡ حَسَنَٰتٖت1. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورٗا، رَّحِيمٗا. | إِلَّا مَنْ تَابَ وَآَمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ42\25: 70[[1362]](#footnote-1362) |
| وَمَن تَابَ وَعَمِلَ صَلِحا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابا | وَمَن تَابَ وَعَمِلَ صَٰلِحٗا، فَإِنَّهُۥ يَتُوبُ إِلَى ٱللَّهِ مَتَابٗا. | وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا | م42\25: 71 |
| وَالَّذِينَ لَا يَشهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّواْ بِاللَّغوِ مَرُّواْ كِرَاما | وَٱلَّذِينَ لَا يَشۡهَدُونَ ٱلزُّورَ1، وَإِذَا مَرُّواْ بِٱللَّغۡوِت1، مَرُّواْ كِرَامٗا. | وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا | م42\25: 72[[1363]](#footnote-1363) |
| وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُواْ بِ‍ايَتِ رَبِّهِم لَم يَخِرُّواْ عَلَيهَا صُمّا وَعُميَانا | وَٱلَّذِينَ، إِذَا ذُكِّرُواْ1 بِ‍َٔايَٰتِ2 رَبِّهِمۡ، لَمۡ يَخِرُّواْ عَلَيۡهَا صُمّٗا وَعُمۡيَانٗا. | وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآَيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا | م42\25: 73[[1364]](#footnote-1364) |
| وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَب لَنَا مِن أَزوَجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعيُن وَاجعَلنَا لِلمُتَّقِينَ إِمَامًا | وَٱلَّذِينَ يَقُولُونَ: «رَبَّنَا! هَبۡ لَنَا، مِنۡ أَزۡوَٰجِنَا وَذُرِّيَّٰتِنَا قُرَّةَ1 أَعۡيُنٖ2، وَٱجۡعَلۡنَا لِلۡمُتَّقِينَ3 إِمَامًا4ت1». | وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا | م42\25: 74[[1365]](#footnote-1365) |
| أُوْلَئِكَ يُجزَونَ الغُرفَةَ بِمَا صَبَرُواْ وَيُلَقَّونَ فِيهَا تَحِيَّة وَسَلَمًا | أُوْلَٰٓئِكَ يُجۡزَوۡنَ1 ٱلۡغُرۡفَةَ2م1 بِمَا صَبَرُواْ، وَيُلَقَّوۡنَ3 فِيهَا تَحِيَّةٗ4 وَسَلَٰمًا5، | أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا | م42\25: 75[[1366]](#footnote-1366) |
| خَلِدِينَ فِيهَا حَسُنَت مُستَقَرّا وَمُقَاما | خَٰلِدِينَ فِيهَا. حَسُنَتۡ مُسۡتَقَرّٗا وَمُقَامٗا! | خَالِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا | م42\25: 76 |
| قُل مَا يَعبَؤُاْ بِكُم رَبِّي لَولَا دُعَاؤُكُم فَقَد كَذَّبتُم فَسَوفَ يَكُونُ لِزَامَا | قُلۡ: «مَا يَعۡبَؤُاْ بِكُمۡ رَبِّي، لَوۡلَا دُعَآؤُكُمۡ. فَقَدۡ كَذَّبۡتُمۡ1، فَسَوۡفَ يَكُونُ2 [...]ت1 لِزَامَۢا3». | قُلْ مَا يَعْبَأُ بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا | م42\25: 77[[1367]](#footnote-1367) |

# 43\35 سورة فاطر

عدد الآيات - 45 مكية[[1368]](#footnote-1368)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[1369]](#footnote-1369) |
| الحَمدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ جَاعِلِ المَلَئِكَةِ رُسُلًا أُوْلِي أَجنِحَة مَّثنَى وَثُلَثَ وَرُبَعَ يَزِيدُ فِي الخَلقِ مَا يَشَا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ! فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ1، جَاعِلِ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ2 رُسُلًا أُوْلِيٓ أَجۡنِحَةٖ مَّثۡنَىٰ وَثُلَٰثَ وَرُبَٰعَم1. يَزِيدُ فِي ٱلۡخَلۡقِ مَا يَشَآءُ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ. | الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا أُولِي أَجْنِحَةٍ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | م43\35: 1[[1370]](#footnote-1370) |
| مَّا يَفتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحمَة فَلَا مُمسِكَ لَهَا وَمَا يُمسِك فَلَا مُرسِلَ لَهُ مِن بَعدِه وَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | مَّا يَفۡتَحِ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحۡمَةٖ ۦت1، فَلَا مُمۡسِكَ لَهَا. وَمَا يُمۡسِكۡ، فَلَا مُرۡسِلَ لَهُۥ1ت2 مِنۢ بَعۡدِهِۦم1. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | م43\35: 2[[1371]](#footnote-1371) |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ اذكُرُواْ نِعمَتَ اللَّهِ عَلَيكُم هَل مِن خَلِقٍ غَيرُ اللَّهِ يَرزُقُكُم مِّنَ السَّمَا وَالأَرضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُؤفَكُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ. هَلۡ مِنۡ خَٰلِقٍ غَيۡرُ1 ٱللَّهِ يَرۡزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ؟ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. ~ فَأَنَّىٰ تُؤۡفَكُونَت1؟ | يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ | م43\35: 3[[1372]](#footnote-1372) |
| وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَد كُذِّبَت رُسُل مِّن قَبلِكَ وَإِلَى اللَّهِ تُرجَعُ الأُمُورُ | [---] وَإِن يُكَذِّبُوكَ [...]ت1،فَقَدۡ كُذِّبَتۡ رُسُلٞ مِّن قَبۡلِكَ. ~ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ1 ٱلۡأُمُورُ. | وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ | م43\35: 4[[1373]](#footnote-1373) |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعدَ اللَّهِ حَقّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الحَيَوةُ الدُّنيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الغَرُورُ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ. فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا. ~ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ ٱلۡغَرُورُ1. | يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ | م43\35: 5[[1374]](#footnote-1374) |
| إِنَّ الشَّيطَنَ لَكُم عَدُوّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدعُواْ حِزبَهُ لِيَكُونُواْ مِن أَصحَبِ السَّعِيرِ | إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لَكُمۡ عَدُوّ،ٞ فَٱتَّخِذُوهُ عَدُوًّا. إِنَّمَا يَدۡعُواْ حِزۡبَهُۥ لِيَكُونُواْ مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ. | إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُو حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ | م43\35: 6 |
| الَّذِينَ كَفَرُواْ لَهُم عَذَاب شَدِيد وَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَهُم مَّغفِرَة وَأَجر كَبِيرٌ | ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٞ. وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٞ كَبِيرٌ. | الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ | م43\35: 7 |
| أَفَمَن زُيِّنَ لَهُ سُو عَمَلِه فَرَاهُ حَسَنا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَا وَيَهدِي مَن يَشَا فَلَا تَذهَب نَفسُكَ عَلَيهِم حَسَرَتٍ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ بِمَا يَصنَعُونَ | أَفَمَن1 زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ2 عَمَلِهِۦ فَرَءَاهُ حَسَنٗا [...]ت1؟ فَإِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ، وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُم1. فَلَا تَذۡهَبۡ نَفۡسُكَ3 عَلَيۡهِمۡ حَسَرَٰتٍ. إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِمَا يَصۡنَعُونَس1. | أَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآَهُ حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرَاتٍ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ | م43\35: 8[[1375]](#footnote-1375) |
| وَاللَّهُ الَّذِي أَرسَلَ الرِّيَحَ فَتُثِيرُ سَحَابا فَسُقنَهُ إِلَى بَلَد مَّيِّت فَأَحيَينَا بِهِ الأَرضَ بَعدَ مَوتِهَا كَذَلِكَ النُّشُورُ | [---] وَٱللَّهُ ٱلَّذِيٓ أَرۡسَلَ ٱلرِّيَٰحَ1 فَتُثِيرُ سَحَابٗا فَسُقۡنَٰهُ إِلَىٰ بَلَدٖ مَّيِّتٖ2، فَأَحۡيَيۡنَات1 بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا. كَذَٰلِكَ ٱلنُّشُورُ. | وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَاهُ إِلَى بَلَدٍ مَيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا كَذَلِكَ النُّشُورُ | م43\35: 9[[1376]](#footnote-1376) |
| مَن كَانَ يُرِيدُ العِزَّةَ فَلِلَّهِ العِزَّةُ جَمِيعًا إِلَيهِ يَصعَدُ الكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالعَمَلُ الصَّلِحُ يَرفَعُهُ وَالَّذِينَ يَمكُرُونَ السَّيِّ‍اتِ لَهُم عَذَاب شَدِيد وَمَكرُ أُوْلَئِكَ هُوَ يَبُورُ | مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلۡعِزَّةَ، فَلِلَّهِ ٱلۡعِزَّةُ جَمِيعًا. إِلَيۡهِ يَصۡعَدُ1 ٱلۡكَلِمُ2 ٱلطَّيِّبُ3، وَٱلۡعَمَلُ ٱلصَّٰلِحُ4 يَرۡفَعُهُۥ. وَٱلَّذِينَ يَمۡكُرُونَ [...]ت1 ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ لَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٞ. وَمَكۡرُ أُوْلَٰٓئِكَ هُوَ يَبُورُت2. | مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُ أُولَئِكَ هُوَ يَبُورُ | م43\35: 10[[1377]](#footnote-1377) |
| وَاللَّهُ خَلَقَكُم مِّن تُرَاب ثُمَّ مِن نُّطفَة ثُمَّ جَعَلَكُم أَزوَجا وَمَا تَحمِلُ مِن أُنثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلمِه وَمَا يُعَمَّرُ مِن مُّعَمَّر وَلَا يُنقَصُ مِن عُمُرِه إِلَّا فِي كِتَبٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِير | وَٱللَّهُ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٖ، ثُمَّ مِن نُّطۡفَةٖت1م1، ثُمَّ جَعَلَكُمۡ أَزۡوَٰجٗام2 ت2. وَمَا تَحۡمِلُ مِنۡ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلۡمِهِۦ. وَمَا يُعَمَّرُ مِن مُّعَمَّرٖ وَلَا يُنقَصُ1 مِنۡ عُمُرِهِۦٓ2 إِلَّا فِي كِتَٰبٍ. ~ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٞ. | وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُعَمَّرٍ وَلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ | م43\35: 11[[1378]](#footnote-1378) |
| وَمَا يَستَوِي البَحرَانِ هَذَا عَذب فُرَات سَائِغ شَرَابُهُ وَهَذَا مِلحٌ أُجَاج وَمِن كُلّ تَأكُلُونَ لَحما طَرِيّا وَتَستَخرِجُونَ حِليَة تَلبَسُونَهَا وَتَرَى الفُلكَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبتَغُواْ مِن فَضلِه وَلَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | [---] وَمَا يَسۡتَوِي ٱلۡبَحۡرَانِ: هَٰذَا عَذۡبٞ فُرَاتٞ سَآئِغٞ1ت1 شَرَابُهُۥ، وَهَٰذَا مِلۡحٌ2 أُجَاجٞت2. وَمِن كُلّٖ تَأۡكُلُونَ لَحۡمٗا طَرِيّٗا، وَتَسۡتَخۡرِجُونَ حِلۡيَةٗ تَلۡبَسُونَهَا. وَتَرَى ٱلۡفُلۡكَ فِيهِ مَوَاخِرَت3، لِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦ. ~ وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَمِنْ كُلٍّ تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | م43\35: 12[[1379]](#footnote-1379) |
| يُولِجُ الَّيلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي الَّيلِ وَسَخَّرَ الشَّمسَ وَالقَمَرَ كُلّ يَجرِي لِأَجَل مُّسَمّى ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُم لَهُ المُلكُ وَالَّذِينَ تَدعُونَ مِن دُونِه مَا يَملِكُونَ مِن قِطمِيرٍ | [---] يُولِجُ ٱلَّيۡلَ فِي ٱلنَّهَارِ، وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيۡلِم1، وَسَخَّرَت1 ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ. كُلّٞ يَجۡرِي لِأَجَلٖت2 مُّسَمّٗى. ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ، رَبُّكُمۡ، لَهُ ٱلۡمُلۡكُ. وَٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ1، مِن دُونِهِۦ، مَا يَمۡلِكُونَ مِن قِطۡمِيرٍت3. | يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُسَمًّى ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ | م43\35: 13[[1380]](#footnote-1380) |
| إِن تَدعُوهُم لَا يَسمَعُواْ دُعَاكُم وَلَو سَمِعُواْ مَا استَجَابُواْ لَكُم وَيَومَ القِيَمَةِ يَكفُرُونَ بِشِركِكُم وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثلُ خَبِير | إِن تَدۡعُوهُمۡ، لَا يَسۡمَعُواْ دُعَآءَكُمۡ. وَلَوۡ سَمِعُواْ، مَا ٱسۡتَجَابُواْ لَكُمۡ. وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، يَكۡفُرُونَ بِشِرۡكِكُمۡ. وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثۡلُ خَبِيرٖ. | إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ | م43\35: 14 |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ أَنتُمُ الفُقَرَا إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الغَنِيُّ الحَمِيدُ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! أَنتُمُ ٱلۡفُقَرَآءُ إِلَى ٱللَّهِ. ~ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلۡغَنِيُّ، ٱلۡحَمِيدُ. | يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ | م43\35: 15 |
| إِن يَشَأ يُذهِبكُم وَيَأتِ بِخَلق جَدِيد | إِن يَشَأۡ، يُذۡهِبۡكُمۡ وَيَأۡتِ بِخَلۡقٖ جَدِيدٖ. | إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ | م43\35: 16 |
| وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيز | وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٖ. | وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ | م43\35: 17 |
| وَلَا تَزِرُ وَازِرَة وِزرَ أُخرَى وَإِن تَدعُ مُثقَلَةٌ إِلَى حِملِهَا لَا يُحمَل مِنهُ شَي وَلَو كَانَ ذَا قُربَى إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخشَونَ رَبَّهُم بِالغَيبِ وَأَقَامُواْ الصَّلَوةَ وَمَن تَزَكَّى فَإِنَّمَا يَتَزَكَّى لِنَفسِه وَإِلَى اللَّهِ المَصِيرُ | [---] وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰم1. وَإِن تَدۡعُ مُثۡقَلَةٌ [...]ت1 إِلَىٰ حِمۡلِهَا، لَا يُحۡمَلۡ مِنۡهُ شَيۡءٞ1، وَلَوۡ كَانَ [...]ت1 ذَا2 قُرۡبَىٰٓ. إِنَّمَا تُنذِرُ ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ رَبَّهُم بِٱلۡغَيۡبِ وَأَقَامُواْت2 ٱلصَّلَوٰةَ. وَمَن تَزَكَّىٰ3، فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ4 لِنَفۡسِهِۦ. ~ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُ. | وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَى حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى إِنَّمَا تُنْذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَمَنْ تَزَكَّى فَإِنَّمَا يَتَزَكَّى لِنَفْسِهِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ | م43\35: 18[[1381]](#footnote-1381) |
| وَمَا يَستَوِي الأَعمَى وَالبَصِيرُ | وَمَا يَسۡتَوِي1 ٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُ، | وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ | م43\35: 19[[1382]](#footnote-1382) |
| وَلَا الظُّلُمَتُ وَلَا النُّورُ | وَلَا ٱلظُّلُمَٰتُ وَلَا ٱلنُّورُ، | وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ | م43\35: 20 |
| وَلَا الظِّلُّ وَلَا الحَرُورُ | وَلَا ٱلظِّلُّ وَلَا ٱلۡحَرُورُت1. | وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ | م43\35: 21[[1383]](#footnote-1383) |
| وَمَا يَستَوِي الأَحيَا وَلَا الأَموَتُ إِنَّ اللَّهَ يُسمِعُ مَن يَشَا وَمَا أَنتَ بِمُسمِع مَّن فِي القُبُورِ | وَمَا يَسۡتَوِي1 ٱلۡأَحۡيَآءُ وَلَا ٱلۡأَمۡوَٰتُت1. إِنَّ ٱللَّهَ يُسۡمِعُ مَن يَشَآءُ. وَمَآ أَنتَ بِمُسۡمِعٖ2 مَّن فِي ٱلۡقُبُورِ. | وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَنْ يَشَاءُ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَنْ فِي الْقُبُورِ | م43\35: 22[[1384]](#footnote-1384) |
| إِن أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ | إِنۡ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌن1. | إِنْ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ | م43\35: 23[[1385]](#footnote-1385) |
| إِنَّا أَرسَلنَكَ بِالحَقِّ بَشِيرا وَنَذِيرا وَإِن مِّن أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِير | إِنَّآ أَرۡسَلۡنَٰكَ بِٱلۡحَقِّ، بَشِيرٗا وَنَذِيرٗا. وَإِن مِّنۡ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٞ1ت1. | إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ | م43\35: 24[[1386]](#footnote-1386) |
| وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَد كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم جَاتهُم رُسُلُهُم بِالبَيِّنَتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالكِتَبِ المُنِيرِ | وَإِن يُكَذِّبُوكَ [...]ت1، فَقَدۡ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ. جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ وَبِٱلزُّبُرِت2 وَبِٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُنِيرِ. | وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ | م43\35: 25[[1387]](#footnote-1387) |
| ثُمَّ أَخَذتُ الَّذِينَ كَفَرُواْ فَكَيفَ كَانَ نَكِيرِ | ثُمَّ أَخَذۡتُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ. ~ فَكَيۡفَ كَانَ نَكِيرِ1ت1! | ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ | م43\35: 26[[1388]](#footnote-1388) |
| أَلَم تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنزَلَ مِنَ السَّمَا مَا فَأَخرَجنَا بِه ثَمَرَت مُّختَلِفًا أَلوَنُهَا وَمِنَ الجِبَالِ جُدَدُ بِيض وَحُمر مُّختَلِفٌ أَلوَنُهَا وَغَرَابِيبُ سُود | [---] أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ، فَأَخۡرَجۡنَات1 بِهِۦ ثَمَرَٰتٖ مُّخۡتَلِفًا1 أَلۡوَٰنُهَا؟ وَمِنَ ٱلۡجِبَالِ، جُدَدُۢ2ت2 بِيضٞ وَحُمۡرٞ، مُّخۡتَلِفٌ أَلۡوَٰنُهَا، وَغَرَابِيبُ سُودٞت3. | أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بِيضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ | م43\35: 27[[1389]](#footnote-1389) |
| وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ وَالأَنعَمِ مُختَلِفٌ أَلوَنُهُ كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخشَى اللَّهَ مِن عِبَادِهِ العُلَمَؤُاْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ | وَمِنَ ٱلنَّاسِ وَٱلدَّوَآبِّ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ مُخۡتَلِفٌ أَلۡوَٰنُهُۥ1 كَذَٰلِكَ. إِنَّمَا يَخۡشَى ٱللَّهَ مِنۡ عِبَادِهِ ٱلۡعُلَمَٰٓؤُاْ2ت1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ، غَفُورٌ. | وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ | م43\35: 28[[1390]](#footnote-1390) |
| إِنَّ الَّذِينَ يَتلُونَ كِتَبَ اللَّهِ وَأَقَامُواْ الصَّلَوةَ وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقنَهُم سِرّا وَعَلَانِيَة يَرجُونَ تِجَرَة لَّن تَبُورَ | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ يَتۡلُونَ كِتَٰبَ ٱللَّهِ، وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ، سِرّٗا وَعَلَانِيَةٗ، يَرۡجُونَ تِجَٰرَةٗ لَّن تَبُورَس1ت1، | إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَنْ تَبُورَ | م43\35: 29[[1391]](#footnote-1391) |
| لِيُوَفِّيَهُم أُجُورَهُم وَيَزِيدَهُم مِّن فَضلِه إِنَّهُ غَفُور شَكُور | لِيُوَفِّيَهُمۡ أُجُورَهُمۡ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضۡلِهِۦٓ. ~ إِنَّهُۥ غَفُورٞ، شَكُورٞ. | لِيُوَفِّيَهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ | م43\35: 30 |
| وَالَّذِي أَوحَينَا إِلَيكَ مِنَ الكِتَبِ هُوَ الحَقُّ مُصَدِّقا لِّمَا بَينَ يَدَيهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِه لَخَبِيرُ بَصِير | وَٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ هُوَ ٱلۡحَقُّ، مُصَدِّقٗام1 لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ بِعِبَادِهِۦ لَخَبِيرُۢ، بَصِيرٞت1. | وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ | م43\35: 31[[1392]](#footnote-1392) |
| ثُمَّ أَورَثنَا الكِتَبَ الَّذِينَ اصطَفَينَا مِن عِبَادِنَا فَمِنهُم ظَالِم لِّنَفسِه وَمِنهُم مُّقتَصِد وَمِنهُم سَابِقُ بِالخَيرَتِ بِإِذنِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الفَضلُ الكَبِيرُ | ثُمَّ أَوۡرَثۡنَا ٱلۡكِتَٰبَ ٱلَّذِينَ ٱصۡطَفَيۡنَا مِنۡ عِبَادِنَا. فَمِنۡهُمۡ ظَالِمٞ لِّنَفۡسِهِۦ، وَمِنۡهُم مُّقۡتَصِدٞت1، وَمِنۡهُمۡ سَابِقُۢ1 بِٱلۡخَيۡرَٰتِ، بِإِذۡنِ ٱللَّهِت2. ~ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَضۡلُ ٱلۡكَبِيرُ. | ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بِإِذْنِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ | م43\35: 32[[1393]](#footnote-1393) |
| جَنَّتُ عَدن يَدخُلُونَهَا يُحَلَّونَ فِيهَا مِن أَسَاوِرَ مِن ذَهَب وَلُؤلُؤا وَلِبَاسُهُم فِيهَا حَرِير | [...]ت1 جَنَّٰتُ1 عَدۡنٖ يَدۡخُلُونَهَا2. يُحَلَّوۡنَ3 فِيهَا مِنۡ أَسَاوِرَ4 مِن ذَهَبٖ وَلُؤۡلُؤٗا5. ~ وَلِبَاسُهُمۡ فِيهَا حَرِيرٞ. | جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ | م43\35: 33[[1394]](#footnote-1394) |
| وَقَالُواْ الحَمدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذهَبَ عَنَّا الحَزَنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُور شَكُورٌ | وَقَالُواْ: «ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِيٓ أَذۡهَبَ عَنَّا ٱلۡحَزَنَ1م1! ~ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٞ، شَكُورٌ. | وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ | م43\35: 34[[1395]](#footnote-1395) |
| الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ المُقَامَةِ مِن فَضلِه لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَب وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوب | ٱلَّذِيٓ أَحَلَّنَا دَارَ ٱلۡمُقَامَةِت1، مِن فَضۡلِهِۦ، لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٞ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٞ1ت2س1». | الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ | م43\35: 35[[1396]](#footnote-1396) |
| وَالَّذِينَ كَفَرُواْ لَهُم نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقضَى عَلَيهِم فَيَمُوتُواْ وَلَا يُخَفَّفُ عَنهُم مِّن عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجزِي كُلَّ كَفُور | وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَهُمۡ نَارُ جَهَنَّمَ. لَا يُقۡضَىٰ عَلَيۡهِمۡ فَيَمُوتُواْ1، وَلَا يُخَفَّفُ2 عَنۡهُم مِّنۡ عَذَابِهَا. ~ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي3 كُلَّ4 كَفُورٖ. | وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَى عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَفُورٍ | م43\35: 36[[1397]](#footnote-1397) |
| وَهُم يَصطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخرِجنَا نَعمَل صَلِحًا غَيرَ الَّذِي كُنَّا نَعمَلُ أَوَ لَم نُعَمِّركُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَاكُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُواْ فَمَا لِلظَّلِمِينَ مِن نَّصِيرٍ | وَهُمۡ يَصۡطَرِخُونَت1 فِيهَا [...]ت2: «رَبَّنَآ! أَخۡرِجۡنَا. [...]ت2 نَعۡمَلۡ صَٰلِحًا غَيۡرَ ٱلَّذِي كُنَّا نَعۡمَلُ». [...]ت2: «أَوَ لَمۡ نُعَمِّرۡكُم مَّا يَتَذَكَّرُ1 فِيهِ مَن تَذَكَّرَ2، وَجَآءَكُمُ ٱلنَّذِيرُ3؟ فَذُوقُواْ [...]ت2. ~ فَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِن نَّصِيرٍ». | وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ | م43\35: 37[[1398]](#footnote-1398) |
| إِنَّ اللَّهَ عَلِمُ غَيبِ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ إِنَّهُ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ | [---] إِنَّ ٱللَّهَ عَٰلِمُ غَيۡبِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِم1ت1. | إِنَّ اللَّهَ عَالِمُ غَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ | م43\35: 38[[1399]](#footnote-1399) |
| هُوَ الَّذِي جَعَلَكُم خَلَئِفَ فِي الأَرضِ فَمَن كَفَرَ فَعَلَيهِ كُفرُهُ وَلَا يَزِيدُ الكَفِرِينَ كُفرُهُم عِندَ رَبِّهِم إِلَّا مَقتا وَلَا يَزِيدُ الكَفِرِينَ كُفرُهُم إِلَّا خَسَارا | [---] هُوَ ٱلَّذِي جَعَلَكُمۡ خَلَٰٓئِفَ فِي ٱلۡأَرۡضِ. فَمَن كَفَرَ، فَعَلَيۡهِ كُفۡرُهُۥ. وَلَا يَزِيدُ ٱلۡكَٰفِرِينَ كُفۡرُهُمۡ، عِندَ رَبِّهِمۡ، إِلَّا مَقۡتٗا. وَلَا يَزِيدُ ٱلۡكَٰفِرِينَ كُفۡرُهُمۡ إِلَّا خَسَارٗا. | هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا | م43\35: 39 |
| قُل أَرَيتُم شُرَكَاكُمُ الَّذِينَ تَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُواْ مِنَ الأَرضِ أَم لَهُم شِرك فِي السَّمَوَتِ أَم اتَينَهُم كِتَبا فَهُم عَلَى بَيِّنَت مِّنهُ بَل إِن يَعِدُ الظَّلِمُونَ بَعضُهُم بَعضًا إِلَّا غُرُورًا | قُلۡ: «أَرَءَيۡتُمۡ شُرَكَآءَكُمُ، ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ؟ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُواْ مِنَ ٱلۡأَرۡضِ. أَمۡ لَهُمۡ شِرۡكٞ [...]ت1 فِي [...]ت1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ؟ أَمۡ ءَاتَيۡنَٰهُمۡ كِتَٰبٗات2 فَهُمۡ عَلَىٰ بَيِّنَتٖ1 مِّنۡهُ؟ ~ بَلۡ إِن يَعِدُ ٱلظَّٰلِمُونَ بَعۡضُهُم بَعۡضًا إِلَّا غُرُورًا». | قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَاوَاتِ أَمْ آَتَيْنَاهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْهُ بَلْ إِنْ يَعِدُ الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا | م43\35: 40[[1400]](#footnote-1400) |
| إِنَّ اللَّهَ يُمسِكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ أَن تَزُولَا وَلَئِن زَالَتَا إِن أَمسَكَهُمَا مِن أَحَد مِّن بَعدِه إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورا | [---] إِنَّ ٱللَّهَ يُمۡسِكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ [...]ت1 أَن تَزُولَا. وَلَئِن1 زَالَتَآ، إِنۡ أَمۡسَكَهُمَا مِنۡ أَحَدٖ مِّنۢ بَعۡدِهِۦٓ. ~ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا، غَفُورٗا. | إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا | م43\35: 41[[1401]](#footnote-1401) |
| وَأَقسَمُواْ بِاللَّهِ جَهدَ أَيمَنِهِم لَئِن جَاهُم نَذِير لَّيَكُونُنَّ أَهدَى مِن إِحدَى الأُمَمِ فَلَمَّا جَاهُم نَذِير مَّا زَادَهُم إِلَّا نُفُورًا | [---] وَأَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَت1 أَيۡمَٰنِهِمۡ، لَئِن جَآءَهُمۡ نَذِيرٞ، لَّيَكُونُنَّ أَهۡدَىٰ مِنۡ إِحۡدَى ٱلۡأُمَمِ. فَلَمَّا جَآءَهُمۡ نَذِيرٞ، ~ مَّا زَادَهُمۡ إِلَّا نُفُورًاس1، | وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ نَذِيرٌ لَيَكُونُنَّ أَهْدَى مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا | م43\35: 42[[1402]](#footnote-1402) |
| استِكبَارا فِي الأَرضِ وَمَكرَ السَّيِّي وَلَا يَحِيقُ المَكرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهلِه فَهَل يَنظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ الأَوَّلِينَ فَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبدِيلا وَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحوِيلًا | ٱسۡتِكۡبَارٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَمَكۡرَ [...]ت1 ٱلسَّيِّيِٕ1. وَلَا يَحِيقُ [...]ت1 ٱلۡمَكۡرُ ٱلسَّيِّئُ2 إِلَّا بِأَهۡلِهِۦ. فَهَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّا [...]ت1 سُنَّتَ3 ٱلۡأَوَّلِينَ؟ فَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَبۡدِيلٗا. ~ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَحۡوِيلًا. | اسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّةَ الْأَوَّلِينَ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَحْوِيلًا | م43\35: 43[[1403]](#footnote-1403) |
| أَوَ لَم يَسِيرُواْ فِي الأَرضِ فَيَنظُرُواْ كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم وَكَانُواْ أَشَدَّ مِنهُم قُوَّة وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعجِزَهُ مِن شَي فِي السَّمَوَتِ وَلَا فِي الأَرضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيما قَدِيرا | أَوَ لَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ، وَكَانُوٓاْ أَشَدَّ مِنۡهُمۡ قُوَّةٗ؟ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعۡجِزَهُۥ مِن شَيۡءٖ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. ~ إِنَّهُۥ كَانَ عَلِيمٗا، قَدِيرٗا. | أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا | م43\35: 44[[1404]](#footnote-1404) |
| وَلَو يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُواْ مَا تَرَكَ عَلَى ظَهرِهَا مِن دَابَّة وَلَكِن يُؤَخِّرُهُم إِلَى أَجَل مُّسَمّى فَإِذَا جَا أَجَلُهُم فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِه بَصِيرَا | وَلَوۡ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِمَا كَسَبُواْ، مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهۡرِهَا [...]ت1 مِن دَآبَّةٖم1. وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمۡ1 إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى. فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمۡ [...]ت1. فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِۦ بَصِيرَۢا. | وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرِهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا | م43\35: 45[[1405]](#footnote-1405) |

# 44\19 سورة مريم

عدد الآيات - 98 مكية عدا 58 و71[[1406]](#footnote-1406)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[1407]](#footnote-1407) |
| كهيعص | كٓهيعٓصٓت1. | كهيعص | م44\19: 1[[1408]](#footnote-1408) |
| ذِكرُ رَحمَتِ رَبِّكَ عَبدَهُ زَكَرِيَّا | [...]ت1 ذِكۡرُ رَحۡمَتِ رَبِّكَ عَبۡدَهُۥ زَكَرِيَّآم1، | ذِكْرُ رَحْمَةِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا | م44\19: 2[[1409]](#footnote-1409) |
| إِذ نَادَى رَبَّهُ نِدَا خَفِيّا | إِذۡ نَادَىٰ رَبَّهُۥ نِدَآءً خَفِيّٗا. | إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا | م44\19: 3 |
| قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ العَظمُ مِنِّي وَاشتَعَلَ الرَّأسُ شَيبا وَلَم أَكُن بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيّا | قَالَ: «رَبِّ! إِنِّي وَهَنَ1ت1 ٱلۡعَظۡمُ مِنِّي وَٱشۡتَعَلَ ٱلرَّأۡسُ شَيۡبٗا. وَلَمۡ أَكُنۢ بِدُعَآئِكَ، رَبِّ! شَقِيّٗا. | قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا | م44\19: 4[[1410]](#footnote-1410) |
| وَإِنِّي خِفتُ المَوَلِيَ مِن وَرَاي وَكَانَتِ امرَأَتِي عَاقِرا فَهَب لِي مِن لَّدُنكَ وَلِيّا | وَإِنِّي خِفۡتُ ٱلۡمَوَٰلِيَ1ت1 مِن وَرَآءِي2، وَكَانَتِ ٱمۡرَأَتِي عَاقِرٗات2. فَهَبۡ لِي مِن لَّدُنكَ وَلِيّٗا، | وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا | م44\19: 5[[1411]](#footnote-1411) |
| يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِن الِ يَعقُوبَ وَاجعَلهُ رَبِّ رَضِيّا | يَرِثُنِي وَيَرِثُ1 مِنۡ ءَالِ يَعۡقُوبَ. وَٱجۡعَلۡهُ، رَبِّ! رَضِيّٗا». | يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ آَلِ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا | م44\19: 6[[1412]](#footnote-1412) |
| يَزَكَرِيَّا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَمٍ اسمُهُ يَحيَى لَم نَجعَل لَّهُ مِن قَبلُ سَمِيّا | «يَٰزَكَرِيَّآ! إِنَّا نُبَشِّرُكَ1 بِغُلَٰمٍ ٱسۡمُهُۥ يَحۡيَىٰت1، لَمۡ نَجۡعَل لَّهُۥ مِن قَبۡلُ سَمِيّٗام1ت2». | يَا زَكَرِيَّا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَى لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا | م44\19: 7[[1413]](#footnote-1413) |
| قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَم وَكَانَتِ امرَأَتِي عَاقِرا وَقَد بَلَغتُ مِنَ الكِبَرِ عِتِيّا | قَالَ: «رَبِّ! أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٞ، وَكَانَتِ ٱمۡرَأَتِي عَاقِرٗات1 وَقَدۡ بَلَغۡتُ مِنَ ٱلۡكِبَرِ [...]ت2 عِتِيّٗا1م1؟» | قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا | م44\19: 8[[1414]](#footnote-1414) |
| قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّن وَقَد خَلَقتُكَ مِن قَبلُ وَلَم تَكُ شَي‍ا | قَالَ: «كَذَٰلِكَ! قَالَ رَبُّكَ: "هُوَ1 عَلَيَّ هَيِّنٞ2ت1 وَقَدۡ خَلَقۡتُكَ3ت2 مِن قَبۡلُ وَلَمۡ تَكُ شَيۡ‍ٔٗا"». | قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا | م44\19: 9[[1415]](#footnote-1415) |
| قَالَ رَبِّ اجعَل لِّي ايَة قَالَ ايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَثَ لَيَال سَوِيّا | قَالَ: «رَبِّ! ٱجۡعَل لِّيٓ ءَايَةٗ». قَالَ: «ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ1 ٱلنَّاسَ ثَلَٰثَ لَيَالٖم1 سَوِيّٗا». | قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آَيَةً قَالَ آَيَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا | م44\19: 10[[1416]](#footnote-1416) |
| فَخَرَجَ عَلَى قَومِه مِنَ المِحرَابِ فَأَوحَى إِلَيهِم أَن سَبِّحُواْ بُكرَة وَعَشِيّا | فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوۡمِهِۦ مِنَ ٱلۡمِحۡرَابِت1 فَأَوۡحَىٰٓ إِلَيۡهِمۡ أَن: «سَبِّحُواْ1 [...]ت2 بُكۡرَةٗ وَعَشِيّٗا». | فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا | م44\19: 11[[1417]](#footnote-1417) |
| يَيَحيَى خُذِ الكِتَبَ بِقُوَّة وَاتَينَهُ الحُكمَ صَبِيّا | [...]ت1: «يَٰيَحۡيَىٰ1! خُذِ ٱلۡكِتَٰبَ بِقُوَّةٖ». وَءَاتَيۡنَٰهُت2 ٱلۡحُكۡمَ صَبِيّٗا، | يَا يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَآَتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا | م44\19: 12[[1418]](#footnote-1418) |
| وَحَنَانا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَوة وَكَانَ تَقِيّا | وَحَنَانٗا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَوٰةٗ. وَكَانَ تَقِيّٗا، | وَحَنَانًا مِنْ لَدُنَّا وَزَكَاةً وَكَانَ تَقِيًّا | م44\19: 13 |
| وَبَرَّا بِوَلِدَيهِ وَلَم يَكُن جَبَّارًا عَصِيّا | وَبَرَّۢا1 بِوَٰلِدَيۡهِم1، وَلَمۡ يَكُن جَبَّارًا عَصِيّٗات1. | وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا | م44\19: 14[[1419]](#footnote-1419) |
| وَسَلَمٌ عَلَيهِ يَومَ وُلِدَ وَيَومَ يَمُوتُ وَيَومَ يُبعَثُ حَيّا | وَسَلَٰمٌ عَلَيۡهِ يَوۡمَ وُلِدَ، وَيَوۡمَ يَمُوتُ، وَيَوۡمَ يُبۡعَثُ حَيّٗات1. | وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا | م44\19: 15[[1420]](#footnote-1420) |
| وَاذكُر فِي الكِتَبِ مَريَمَ إِذِ انتَبَذَت مِن أَهلِهَا مَكَانا شَرقِيّا | [---] وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مَرۡيَمَم1 إِذِ ٱنتَبَذَتۡ مِنۡ أَهۡلِهَا مَكَانٗا شَرۡقِيّٗات1. | وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا | م44\19: 16[[1421]](#footnote-1421) |
| فَاتَّخَذَت مِن دُونِهِم حِجَابا فَأَرسَلنَا إِلَيهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرا سَوِيّا | فَٱتَّخَذَتۡ مِن دُونِهِمۡ حِجَابٗا. فَأَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡهَا رُوحَنَا1، فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرٗا سَوِيّٗا. | فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا | م44\19: 17[[1422]](#footnote-1422) |
| قَالَت إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحمَنِ مِنكَ إِن كُنتَ تَقِيّا | قَالَتۡ: «إِنِّيٓ أَعُوذُ بِٱلرَّحۡمَٰنِ مِنكَ، إِن كُنتَ تَقِيّٗات11». | قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَانِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا | م44\19: 18[[1423]](#footnote-1423) |
| قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَما زَكِيّا | قَالَ: «إِنَّمَآ أَنَا۠ رَسُولُت1 رَبِّكِ لِأَهَبَ1م1 لَكِ غُلَٰمٗا زَكِيّٗا». | قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا | م44\19: 19[[1424]](#footnote-1424) |
| قَالَت أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَم وَلَم يَمسَسنِي بَشَر وَلَم أَكُ بَغِيّا | قَالَتۡ: «أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٞ، وَلَمۡ يَمۡسَسۡنِي بَشَرٞ، وَلَمۡ أَكُ بَغِيّٗا؟» | قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا | م44\19: 20 |
| قَالَ كَذَلِكِ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّن وَلِنَجعَلَهُ ايَة لِّلنَّاسِ وَرَحمَة مِّنَّا وَكَانَ أَمرا مَّقضِيّا | قَالَ: «كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ: "هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٞ. وَلِنَجۡعَلَهُۥٓ ءَايَةٗ لِّلنَّاسِ، وَرَحۡمَةٗ مِّنَّا. وَكَانَ أَمۡرٗا مَّقۡضِيّٗا"». | قَالَ كَذَلِكِ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَلِنَجْعَلَهُ آَيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا | م44\19: 21 |
| فَحَمَلَتهُ فَانتَبَذَت بِه مَكَانا قَصِيّا | فَحَمَلَتۡهُ فَٱنتَبَذَتۡ بِهِۦ مَكَانٗا قَصِيّٗام1ت1. | فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا | م44\19: 22[[1425]](#footnote-1425) |
| فَأَجَاهَا المَخَاضُ إِلَى جِذعِ النَّخلَةِ قَالَت يَلَيتَنِي مِتُّ قَبلَ هَذَا وَكُنتُ نَسيا مَّنسِيّا | فَأَجَآءَهَا1 ٱلۡمَخَاضُ2 إِلَىٰ جِذۡعِ ٱلنَّخۡلَةِ. قَالَتۡ: «يَٰلَيۡتَنِي مِتُّ3 قَبۡلَ هَٰذَا وَكُنتُ نَسۡيٗا4ت1 مَّنسِيّٗا5!» | فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسْيًا مَنْسِيًّا | م44\19: 23[[1426]](#footnote-1426) |
| فَنَادَيهَا مِن تَحتِهَا أَلَّا تَحزَنِي قَد جَعَلَ رَبُّكِ تَحتَكِ سَرِيّا | فَنَادَىٰهَا1 مِن تَحۡتِهَآ: «أَلَّا تَحۡزَنِي قَدۡ جَعَلَ رَبُّكِ تَحۡتَكِ سَرِيّٗات1. | فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا | م44\19: 24[[1427]](#footnote-1427) |
| وَهُزِّي إِلَيكِ بِجِذعِ النَّخلَةِ تُسَقِط عَلَيكِ رُطَبا جَنِيّا | وَهُزِّيٓ إِلَيۡكِ بِجِذۡعِ ٱلنَّخۡلَةِ تُسَٰقِطۡ1 عَلَيۡكِ رُطَبٗا جَنِيّٗا2 3م1ت1. | وَهُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا | م44\19: 25[[1428]](#footnote-1428) |
| فَكُلِي وَاشرَبِي وَقَرِّي عَينا فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ البَشَرِ أَحَدا فَقُولِي إِنِّي نَذَرتُ لِلرَّحمَنِ صَوما فَلَن أُكَلِّمَ اليَومَ إِنسِيّا | فَكُلِي وَٱشۡرَبِي وَقَرِّي1 عَيۡنٗا. فَإِمَّات1 تَرَيِنَّ2 مِنَ ٱلۡبَشَرِ أَحَدٗا، فَقُولِيٓ: "إِنِّي نَذَرۡتُ لِلرَّحۡمَٰنِ صَوۡمٗا3 فَلَنۡ أُكَلِّمَ ٱلۡيَوۡمَ إِنسِيّٗا"». | فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَانِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا | م44\19: 26[[1429]](#footnote-1429) |
| فَأَتَت بِه قَومَهَا تَحمِلُهُ قَالُواْ يَمَريَمُ لَقَد جِئتِ شَي‍ا فَرِيّا | فَأَتَتۡ بِهِۦ قَوۡمَهَا تَحۡمِلُهُۥ. قَالُواْ: «يَٰمَرۡيَمُ! لَقَدۡ جِئۡتِ شَيۡ‍ٔٗا فَرِيّٗا1م1ت1. | فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا | م44\19: 27[[1430]](#footnote-1430) |
| يَأُختَ هَرُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ امرَأَ سَو وَمَا كَانَت أُمُّكِ بَغِيّا | يَٰٓأُخۡتَ هَٰرُونَم1! مَا كَانَ أَبُوكِ ٱمۡرَأَ سَوۡءٖ وَمَا كَانَتۡ أُمُّكِ بَغِيّٗا». | يَا أُخْتَ هَارُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ امْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ أُمُّكِ بَغِيًّا | م44\19: 28[[1431]](#footnote-1431) |
| فَأَشَارَت إِلَيهِ قَالُواْ كَيفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِي المَهدِ صَبِيّا | فَأَشَارَتۡ إِلَيۡهِ. قَالُواْ: «كَيۡفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَت1 فِي ٱلۡمَهۡدِ صَبِيّٗام1؟» | فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا | م44\19: 29[[1432]](#footnote-1432) |
| قَالَ إِنِّي عَبدُ اللَّهِ اتَينِيَ الكِتَبَ وَجَعَلَنِي نَبِيّا | قَالَ: «إِنِّي عَبۡدُ ٱللَّهِ. ءَاتَىٰنِيَ ٱلۡكِتَٰبَ وَجَعَلَنِي نَبِيّٗا. | قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آَتَانِيَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا | م44\19: 30 |
| وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَينَ مَا كُنتُ وَأَوصَنِي بِالصَّلَوةِ وَالزَّكَوةِ مَا دُمتُ حَيّا | وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيۡنَ مَا كُنتُ، وَأَوۡصَٰنِي بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ مَا دُمۡتُ1 حَيّٗا. | وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ ‎وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا | م44\19: 31[[1433]](#footnote-1433) |
| وَبَرَّا بِوَلِدَتِي وَلَم يَجعَلنِي جَبَّارا شَقِيّا | [...]ت1 وَبَرَّۢا1 بِوَٰلِدَتِي. وَلَمۡ يَجۡعَلۡنِي جَبَّارٗا شَقِيّٗام1. | وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا | م44\19: 32[[1434]](#footnote-1434) |
| وَالسَّلَمُ عَلَيَّ يَومَ وُلِدتُّ وَيَومَ أَمُوتُ وَيَومَ أُبعَثُ حَيّا | وَٱلسَّلَٰمُ عَلَيَّ يَوۡمَ وُلِدتُّ1، وَيَوۡمَ أَمُوتُ، وَيَوۡمَ أُبۡعَثُ حَيّٗات1». | وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا | م44\19: 33[[1435]](#footnote-1435) |
| ذَلِكَ عِيسَى ابنُ مَريَمَ قَولَ الحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمتَرُونَ | [ذَٰلِكَ عِيسَى، ٱبۡنُ مَرۡيَمَم1. [...]ت1 قَوۡلَ ٱلۡحَقِّ1 ٱلَّذِي فِيهِ2 يَمۡتَرُونَ3ت2. | ذَلِكَ عيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ | م44\19: 34[[1436]](#footnote-1436) |
| مَا كَانَ لِلَّهِ أَن يَتَّخِذَ مِن وَلَد سُبحَنَهُ إِذَا قَضَى أَمرا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ | مَا كَانَ لِلَّهِ أَن يَتَّخِذَ مِن وَلَدٖ. سُبۡحَٰنَهُۥٓ! إِذَا قَضَىٰٓ أَمۡرٗا، فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ: «كُن!»، فَيَكُونُ1م1.] | مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَانَهُ إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ | م44\19: 35[[1437]](#footnote-1437) |
| وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُم فَاعبُدُوهُ هَذَا صِرَط مُّستَقِيم | [...]ت1: «وَإِنَّ1 ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمۡ، فَٱعۡبُدُوهُ. هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ2ت2». | وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ | م44\19: 36[[1438]](#footnote-1438) |
| فَاختَلَفَ الأَحزَابُ مِن بَينِهِم فَوَيل لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن مَّشهَدِ يَومٍ عَظِيمٍ | [---] فَٱخۡتَلَفَ ٱلۡأَحۡزَابُ مِنۢ بَيۡنِهِمۡ. فَوَيۡلٞ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن مَّشۡهَدِ يَوۡمٍ عَظِيمٍ! | فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ | م44\19: 37 |
| أَسمِع بِهِم وَأَبصِر يَومَ يَأتُونَنَا لَكِنِ الظَّلِمُونَ اليَومَ فِي ضَلَل مُّبِين | أَسۡمِعۡ بِهِمۡ وَأَبۡصِرۡت1 يَوۡمَ يَأۡتُونَنَا. ~ لَٰكِنِ ٱلظَّٰلِمُونَ، ٱلۡيَوۡمَ، فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ. | أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م44\19: 38[[1439]](#footnote-1439) |
| وَأَنذِرهُم يَومَ الحَسرَةِ إِذ قُضِيَ الأَمرُ وَهُم فِي غَفلَة وَهُم لَا يُؤمِنُونَ | وَأَنذِرۡهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡحَسۡرَةِن1، إِذۡ قُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ، وَهُمۡ فِي غَفۡلَةٖ، وَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ. | وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ | م44\19: 39[[1440]](#footnote-1440) |
| إِنَّا نَحنُ نَرِثُ الأَرضَ وَمَن عَلَيهَا وَإِلَينَا يُرجَعُونَ | إِنَّا نَحۡنُ نَرِثُ ٱلۡأَرۡضَ وَمَنۡ عَلَيۡهَا. ~ وَإِلَيۡنَا يُرۡجَعُونَ1. | إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ | م44\19: 40[[1441]](#footnote-1441) |
| وَاذكُر فِي الكِتَبِ إِبرَهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقا نَّبِيًّا | [---] وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ إِبۡرَٰهِيمَ، إِنَّهُۥ كَانَ صِدِّيقٗا1 نَّبِيًّا، | وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا | م44\19: 41[[1442]](#footnote-1442) |
| إِذ قَالَ لِأَبِيهِ يَأَبَتِ لِمَ تَعبُدُ مَا لَا يَسمَعُ وَلَا يُبصِرُ وَلَا يُغنِي عَنكَ شَي‍ا | إِذۡ قَالَ لِأَبِيهِ: «يَٰٓأَبَتِ1! لِمَ تَعۡبُدُ مَا لَا يَسۡمَعُ وَلَا يُبۡصِرُ، وَلَا يُغۡنِي عَنكَ شَيۡ‍ٔٗام1؟» | إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا | م44\19: 42[[1443]](#footnote-1443) |
| يَأَبَتِ إِنِّي قَد جَانِي مِنَ العِلمِ مَا لَم يَأتِكَ فَاتَّبِعنِي أَهدِكَ صِرَطا سَوِيّا | يَٰٓأَبَتِ1! إِنِّي قَدۡ جَآءَنِي مِنَ ٱلۡعِلۡمِ مَا لَمۡ يَأۡتِكَ. فَٱتَّبِعۡنِيٓ أَهۡدِكَ [...]ت1 صِرَٰطٗا سَوِيّٗا. | يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا | م44\19: 43[[1444]](#footnote-1444) |
| يَأَبَتِ لَا تَعبُدِ الشَّيطَنَ إِنَّ الشَّيطَنَ كَانَ لِلرَّحمَنِ عَصِيّا | يَٰٓأَبَتِ1! لَا تَعۡبُدِ ٱلشَّيۡطَٰنَ. إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ كَانَ لِلرَّحۡمَٰنِ عَصِيّٗات1. | يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَانِ عَصِيًّا | م44\19: 44[[1445]](#footnote-1445) |
| يَأَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَاب مِّنَ الرَّحمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيطَنِ وَلِيّا | يَٰٓأَبَتِ!1 إِنِّيٓ أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٞ مِّنَ ٱلرَّحۡمَٰنِ، فَتَكُونَ لِلشَّيۡطَٰنِ وَلِيّٗات1». | يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَانِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا | م44\19: 45[[1446]](#footnote-1446) |
| قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَن الِهَتِي يَإِبرَهِيمُ لَئِن لَّم تَنتَهِ لَأَرجُمَنَّكَ وَاهجُرنِي مَلِيّا | قَالَ: «أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنۡ ءَالِهَتِي يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُ؟ لَئِن لَّمۡ تَنتَهِ، لَأَرۡجُمَنَّكَ. وَٱهۡجُرۡنِي مَلِيّٗا». | قَالَ أَرَاغِبٌ أَنْتَ عَنْ آَلِهَتِي يَا إِبْرَاهِيمُ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا | م44\19: 46 |
| قَالَ سَلَمٌ عَلَيكَ سَأَستَغفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيّا | قَالَ: «سَلَٰمٌ1 عَلَيۡكَ. سَأَسۡتَغۡفِرُ لَكَ رَبِّيٓ. إِنَّهُۥ كَانَ بِي حَفِيّٗات1. | قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا | م44\19: 47[[1447]](#footnote-1447) |
| وَأَعتَزِلُكُم وَمَا تَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَأَدعُواْ رَبِّي عَسَى أَلَّا أَكُونَ بِدُعَا رَبِّي شَقِيّا | وَأَعۡتَزِلُكُمۡ، وَمَا تَدۡعُونَت1 مِن دُونِ ٱللَّهِ، وَأَدۡعُواْ رَبِّي. عَسَىٰٓ أَلَّآ أَكُونَ بِدُعَآءِ رَبِّي شَقِيّٗا». | وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُو رَبِّي عَسَى أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا | م44\19: 48[[1448]](#footnote-1448) |
| فَلَمَّا اعتَزَلَهُم وَمَا يَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَهَبنَا لَهُ إِسحَقَ وَيَعقُوبَ وَكُلّا جَعَلنَا نَبِيّا | فَلَمَّا ٱعۡتَزَلَهُمۡ، وَمَا يَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ، وَهَبۡنَا لَهُۥٓ إِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ. وَكُلّٗا جَعَلۡنَا نَبِيّٗا. | فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا | م44\19: 49 |
| وَوَهَبنَا لَهُم مِّن رَّحمَتِنَا وَجَعَلنَا لَهُم لِسَانَ صِدقٍ عَلِيّا | وَوَهَبۡنَا لَهُم، مِّن رَّحۡمَتِنَا، [...]ت1. وَجَعَلۡنَا لَهُمۡ لِسَانَ صِدۡقٍ عَلِيّٗات2. | وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا | م44\19: 50[[1449]](#footnote-1449) |
| وَاذكُر فِي الكِتَبِ مُوسَى إِنَّهُ كَانَ مُخلَصا وَكَانَ رَسُولا نَّبِيّا | [---] وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مُوسَىٰٓ. إِنَّهُۥ كَانَ مُخۡلَصٗا1ت1، وَكَانَ رَسُولٗا، نَّبِيّٗا. | وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَى إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا | م44\19: 51[[1450]](#footnote-1450) |
| وَنَدَينَهُ مِن جَانِبِ الطُّورِ الأَيمَنِ وَقَرَّبنَهُ نَجِيّا | وَنَٰدَيۡنَٰهُ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِت1 ٱلۡأَيۡمَنِ، وَقَرَّبۡنَٰهُ نَجِيّٗات2. | وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا | م44\19: 52[[1451]](#footnote-1451) |
| وَوَهَبنَا لَهُ مِن رَّحمَتِنَا أَخَاهُ هَرُونَ نَبِيّا | وَوَهَبۡنَا لَهُۥ مِن رَّحۡمَتِنَآ أَخَاهُ هَٰرُونَ نَبِيّٗام1. | وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا | م44\19: 53[[1452]](#footnote-1452) |
| وَاذكُر فِي الكِتَبِ إِسمَعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الوَعدِ وَكَانَ رَسُولا نَّبِيّا | [---] وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ إِسۡمَٰعِيلَ. إِنَّهُۥ كَانَ صَادِقَ ٱلۡوَعۡدِ، وَكَانَ رَسُولٗا، نَّبِيّٗا. | وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا | م44\19: 54 |
| وَكَانَ يَأمُرُ أَهلَهُ بِالصَّلَوةِ وَالزَّكَوةِ وَكَانَ عِندَ رَبِّه مَرضِيّا | وَكَانَ يَأۡمُرُ أَهۡلَهُۥ1 بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ. وَكَانَ عِندَ رَبِّهِۦ مَرۡضِيّٗا2. | وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا | م44\19: 55[[1453]](#footnote-1453) |
| وَاذكُر فِي الكِتَبِ إِدرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقا نَّبِيّا | [---] وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ إِدۡرِيسَم1. إِنَّهُۥ كَانَ صِدِّيقٗا، نَّبِيّٗا. | وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا | م44\19: 56[[1454]](#footnote-1454) |
| وَرَفَعنَهُ مَكَانًا عَلِيًّا | وَرَفَعۡنَٰهُ مَكَانًا عَلِيًّام1. | وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا | م44\19: 57[[1455]](#footnote-1455) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيهِم مِّنَ النَّبِيِّ‍نَ مِن ذُرِّيَّةِ ادَمَ وَمِمَّن حَمَلنَا مَعَ نُوح وَمِن ذُرِّيَّةِ إِبرَهِيمَ وَإِسرَيلَ وَمِمَّن هَدَينَا وَاجتَبَينَا إِذَا تُتلَى عَلَيهِم ايَتُ الرَّحمَنِ خَرُّواْ سُجَّدا وَبُكِيّا | [---] أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ أَنۡعَمَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِم مِّنَ ٱلنَّبِيِّ‍ۧنَ، مِن ذُرِّيَّةِ ءَادَمَ، وَمِمَّنۡ حَمَلۡنَا مَعَ نُوحٖم1، وَمِن ذُرِّيَّةِ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡرَٰٓءِيلَ، وَمِمَّنۡ هَدَيۡنَا وَٱجۡتَبَيۡنَآت1. إِذَا تُتۡلَىٰ1 عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتُ ٱلرَّحۡمَٰنِ، خَرُّواْۤ سُجَّدٗاۤ وَبُكِيّٗا2ت2. | أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَّةِ آَدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آَيَاتُ الرَّحْمَانِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا | هـ44\19: 58[[1456]](#footnote-1456) |
| فَخَلَفَ مِن بَعدِهِم خَلفٌ أَضَاعُواْ الصَّلَوةَ وَاتَّبَعُواْ الشَّهَوَتِ فَسَوفَ يَلقَونَ غَيًّا | فَخَلَفَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ خَلۡفٌ أَضَاعُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّبَعُواْ ٱلشَّهَوَٰتِ. فَسَوۡفَ يَلۡقَوۡنَ1 غَيًّات1ن1، | فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا | م44\19: 59[[1457]](#footnote-1457) |
| إِلَّا مَن تَابَ وَامَنَ وَعَمِلَ صَلِحا فَأُوْلَئِكَ يَدخُلُونَ الجَنَّةَ وَلَا يُظلَمُونَ شَي‍ا | إِلَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحٗا. فَأُوْلَٰٓئِكَ يَدۡخُلُونَ1 ٱلۡجَنَّةَ. ~ وَلَا يُظۡلَمُونَ شَيۡ‍ٔٗا. | إِلَّا مَنْ تَابَ وَآَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا | م44\19: 60[[1458]](#footnote-1458) |
| جَنَّتِ عَدنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحمَنُ عِبَادَهُ بِالغَيبِ إِنَّهُ كَانَ وَعدُهُ مَأتِيّا | جَنَّٰتِ1 عَدۡنٍ ٱلَّتِي وَعَدَ ٱلرَّحۡمَٰنُ عِبَادَهُۥ، بِٱلۡغَيۡبِ. إِنَّهُۥ كَانَ وَعۡدُهُۥ مَأۡتِيّٗات1. | جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَانُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا | م44\19: 61[[1459]](#footnote-1459) |
| لَّا يَسمَعُونَ فِيهَا لَغوًا إِلَّا سَلَما وَلَهُم رِزقُهُم فِيهَا بُكرَة وَعَشِيّا | لَّا يَسۡمَعُونَ فِيهَا لَغۡوًا، إِلَّا «سَلَٰمٗا». وَلَهُمۡ رِزۡقُهُمۡ فِيهَا بُكۡرَةٗ وَعَشِيّٗا. | لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا | م44\19: 62 |
| تِلكَ الجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِن عِبَادِنَا مَن كَانَ تَقِيّا | تِلۡكَ ٱلۡجَنَّةُ ٱلَّتِي نُورِثُ1 مِنۡ عِبَادِنَا مَن كَانَ تَقِيّٗات1. | تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا | م44\19: 63[[1460]](#footnote-1460) |
| وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَينَ أَيدِينَا وَمَا خَلفَنَا وَمَا بَينَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيّا | [---][...]ت1 «وَمَا نَتَنَزَّلُ1 إِلَّا بِأَمۡرِ2 رَبِّكَ. لَهُۥ مَا بَيۡنَ أَيۡدِينَا وَمَا خَلۡفَنَا، وَمَا بَيۡنَ ذَٰلِكَ. وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيّٗا3س1ت2. | وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا | م44\19: 64[[1461]](#footnote-1461) |
| رَّبُّ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا بَينَهُمَا فَاعبُدهُ وَاصطَبِر لِعِبَدَتِه هَل تَعلَمُ لَهُ سَمِيّا | رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَمَا بَيۡنَهُمَا. فَٱعۡبُدۡهُ، وَٱصۡطَبِرۡ لِعِبَٰدَتِهِۦت1. هَلۡ تَعۡلَمُ لَهُۥ سَمِيّٗات2؟» | رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا | م44\19: 65[[1462]](#footnote-1462) |
| وَيَقُولُ الإِنسَنُ أَذَا مَا مِتُّ لَسَوفَ أُخرَجُ حَيًّا | [---] وَيَقُولُ ٱلۡإِنسَٰنُ: «أَءِذَا1 مَا مِتُّ2 لَسَوۡفَ أُخۡرَجُ3 [...]ت1 حَيًّاس1؟» | وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ أَئِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيًّا | م44\19: 66[[1463]](#footnote-1463) |
| أَوَ لَا يَذكُرُ الإِنسَنُ أَنَّا خَلَقنَهُ مِن قَبلُ وَلَم يَكُ شَي‍ا | أَوَ لَا يَذۡكُرُ1 ٱلۡإِنسَٰنُ أَنَّا خَلَقۡنَٰهُ مِن قَبۡلُ، وَلَمۡ يَكُ شَيۡ‍ٔٗا؟ | أَوَ لَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا | م44\19: 67[[1464]](#footnote-1464) |
| فَوَرَبِّكَ لَنَحشُرَنَّهُم وَالشَّيَطِينَ ثُمَّ لَنُحضِرَنَّهُم حَولَ جَهَنَّمَ جِثِيّا | فَوَرَبِّكَ! لَنَحۡشُرَنَّهُمۡ وَٱلشَّيَٰطِينَ، ثُمَّ لَنُحۡضِرَنَّهُمۡ حَوۡلَ جَهَنَّمَ جِثِيّٗا1. | فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا | م44\19: 68[[1465]](#footnote-1465) |
| ثُمَّ لَنَنزِعَنَّ مِن كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُم أَشَدُّ عَلَى الرَّحمَنِ عِتِيّا | ثُمَّ لَنَنزِعَنَّ مِن كُلِّ شِيعَةٍ، أَيُّهُمۡ أَشَدُّ1 عَلَى ٱلرَّحۡمَٰنِ عِتِيّٗا2ت1. | ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَانِ عِتِيًّا | م44\19: 69[[1466]](#footnote-1466) |
| ثُمَّ لَنَحنُ أَعلَمُ بِالَّذِينَ هُم أَولَى بِهَا صِلِيّا | ثُمَّ لَنَحۡنُ أَعۡلَمُ بِٱلَّذِينَ هُمۡ أَوۡلَىٰ بِهَا صِلِيّٗا1. | ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَى بِهَا صِلِيًّا | م44\19: 70[[1467]](#footnote-1467) |
| وَإِن مِّنكُم إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتما مَّقضِيّا | وَإِن مِّنكُمۡ1 إِلَّا وَارِدُهَان1. كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَت1 حَتۡمٗا مَّقۡضِيّٗا. | وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا | هـ44\19: 71[[1468]](#footnote-1468) |
| ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَواْ وَّنَذَرُ الظَّلِمِينَ فِيهَا جِثِيّا | ثُمَّ1 نُنَجِّي2 ٱلَّذِينَ ٱتَّقَواْ، وَّنَذَرُ ٱلظَّٰلِمِينَ فِيهَا جِثِيّٗا3. | ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا | م44\19: 72[[1469]](#footnote-1469) |
| وَإِذَا تُتلَى عَلَيهِم ايَتُنَا بَيِّنَت قَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ امَنُواْ أَيُّ الفَرِيقَينِ خَير مَّقَاما وَأَحسَنُ نَدِيّا | [---] وَإِذَا تُتۡلَىٰ1 عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتُنَات1 بَيِّنَٰتٖ، قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ: «أَيُّ ٱلۡفَرِيقَيۡنِ خَيۡرٞ مَّقَامٗا2 وَأَحۡسَنُ نَدِيّٗات2؟» | وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آَيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آَمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا | م44\19: 73[[1470]](#footnote-1470) |
| وَكَم أَهلَكنَا قَبلَهُم مِّن قَرنٍ هُم أَحسَنُ أَثَثا وَرِيا | [---] وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا، قَبۡلَهُم، مِّن قَرۡنٍ، هُمۡ أَحۡسَنُ أَثَٰثٗا وَرِءۡيٗا1ت1! | وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِئْيًا | م44\19: 74[[1471]](#footnote-1471) |
| قُل مَن كَانَ فِي الضَّلَلَةِ فَليَمدُد لَهُ الرَّحمَنُ مَدًّا حَتَّى إِذَا رَأَواْ مَا يُوعَدُونَ إِمَّا العَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ فَسَيَعلَمُونَ مَن هُوَ شَرّ مَّكَانا وَأَضعَفُ جُندا | [---] قُلۡ: «مَن كَانَ فِي ٱلضَّلَٰلَةِ، فَلۡيَمۡدُدۡ لَهُ ٱلرَّحۡمَٰنُ مَدًّا [...]ت1. حَتَّىٰٓ إِذَا رَأَوۡاْ مَا يُوعَدُونَ: إِمَّا ٱلۡعَذَابَ [...]ت2، وَإِمَّا [...]ت2 ٱلسَّاعَةَ، فَسَيَعۡلَمُونَ مَنۡ هُوَ شَرّٞ مَّكَانٗا وَأَضۡعَفُ جُندٗان1». | قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَانُ مَدًّا حَتَّى إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا | م44\19: 75[[1472]](#footnote-1472) |
| وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهتَدَواْ هُدى وَالبَقِيَتُ الصَّلِحَتُ خَيرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابا وَخَير مَّرَدًّا | وَيَزِيدُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ٱهۡتَدَوۡاْ هُدٗى. وَٱلۡبَٰقِيَٰتُ ٱلصَّٰلِحَٰتُ خَيۡرٌ، عِندَ رَبِّكَ، ثَوَابٗا وَخَيۡرٞ مَّرَدًّا. | وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا | م44\19: 76 |
| أَفَرَيتَ الَّذِي كَفَرَ بِ‍ايَتِنَا وَقَالَ لَأُوتَيَنَّ مَالا وَوَلَدًا | أَفَرَءَيۡتَ1 ٱلَّذِي كَفَرَ بِ‍َٔايَٰتِنَا وَقَالَ: «لَأُوتَيَنَّ مَالٗا وَوَلَدًا2س1»؟ | أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآَيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتَيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا | م44\19: 77[[1473]](#footnote-1473) |
| أَطَّلَعَ الغَيبَ أَمِ اتَّخَذَ عِندَ الرَّحمَنِ عَهدا | أَطَّلَعَ [...]ت1 ٱلۡغَيۡبَ؟ أَمِ ٱتَّخَذَ عِندَ ٱلرَّحۡمَٰنِت2 عَهۡدٗا؟ | أَطَّلَعَ الْغَيْبَ أَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَانِ عَهْدًا | م44\19: 78[[1474]](#footnote-1474) |
| كَلَّا سَنَكتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ العَذَابِ مَدّا | كَلَّا1! سَنَكۡتُبُ2 مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ2 لَهُۥ مِنَ ٱلۡعَذَابِ مَدّٗا. | كَلَّا سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا | م44\19: 79[[1475]](#footnote-1475) |
| وَنَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَأتِينَا فَردا | وَنَرِثُهُۥ1 مَا يَقُولُ2 وَيَأۡتِينَا فَرۡدٗا3. | وَنَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا | م44\19: 80[[1476]](#footnote-1476) |
| وَاتَّخَذُواْ مِن دُونِ اللَّهِ الِهَة لِّيَكُونُواْ لَهُم عِزّا | وَٱتَّخَذُواْ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، ءَالِهَةٗ لِّيَكُونُواْ لَهُمۡ عِزّٗا. | وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آَلِهَةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا | م44\19: 81 |
| كَلَّا سَيَكفُرُونَ بِعِبَادَتِهِم وَيَكُونُونَ عَلَيهِم ضِدًّا | كَلَّا1! سَيَكۡفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمۡ وَيَكُونُونَ عَلَيۡهِمۡ ضِدًّات1. | كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا | م44\19: 82[[1477]](#footnote-1477) |
| أَلَم تَرَ أَنَّا أَرسَلنَا الشَّيَطِينَ عَلَى الكَفِرِينَ تَؤُزُّهُم أَزّا | أَلَمۡ تَرَ أَنَّآ أَرۡسَلۡنَا ٱلشَّيَٰطِينَ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ تَؤُزُّهُمۡ أَزّٗات1؟ | أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤُزُّهُمْ أَزًّا | م44\19: 83[[1478]](#footnote-1478) |
| فَلَا تَعجَل عَلَيهِم إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُم عَدّا | فَلَا تَعۡجَلۡ عَلَيۡهِمۡن1. إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمۡ [...]ت1 عَدّٗا. | فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا | م44\19: 84[[1479]](#footnote-1479) |
| يَومَ نَحشُرُ المُتَّقِينَ إِلَى الرَّحمَنِ وَفدا | يَوۡمَ نَحۡشُرُ ٱلۡمُتَّقِينَ1 إِلَى ٱلرَّحۡمَٰنِ وَفۡدٗات1، | يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَانِ وَفْدًا | م44\19: 85[[1480]](#footnote-1480) |
| وَنَسُوقُ المُجرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وِردا | وَنَسُوقُ ٱلۡمُجۡرِمِينَ1 إِلَىٰ جَهَنَّمَ وِرۡدٗات1، | وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وِرْدًا | م44\19: 86[[1481]](#footnote-1481) |
| لَّا يَملِكُونَ الشَّفَعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِندَ الرَّحمَنِ عَهدا | لَّا يَمۡلِكُونَ ٱلشَّفَٰعَةَ، إِلَّا مَنِ ٱتَّخَذَ عِندَ ٱلرَّحۡمَٰنِ عَهۡدٗا. | لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَانِ عَهْدًا | م44\19: 87 |
| وَقَالُواْ اتَّخَذَ الرَّحمَنُ وَلَدا | [---] وَقَالُواْ: «ٱتَّخَذَ ٱلرَّحۡمَٰنُ وَلَدٗا1». | وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَانُ وَلَدًا | م44\19: 88[[1482]](#footnote-1482) |
| لَّقَد جِئتُم شَي‍ا إِدّا | لَّقَدۡ جِئۡتُمۡ1 شَيۡ‍ًٔا إِدّٗا2ت1. | لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا | م44\19: 89[[1483]](#footnote-1483) |
| تَكَادُ السَّمَوَتُ يَتَفَطَّرنَ مِنهُ وَتَنشَقُّ الأَرضُ وَتَخِرُّ الجِبَالُ هَدًّا | تَكَادُ1 ٱلسَّمَٰوَٰتُ يَتَفَطَّرۡنَ2 مِنۡهُ، وَتَنشَقُّ ٱلۡأَرۡضُ، وَتَخِرُّ ٱلۡجِبَالُ هَدًّا، | تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا | م44\19: 90[[1484]](#footnote-1484) |
| أَن دَعَواْ لِلرَّحمَنِ وَلَدا | أَن دَعَوۡاْ لِلرَّحۡمَٰنِ وَلَدٗا1. | أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَانِ وَلَدًا | م44\19: 91[[1485]](#footnote-1485) |
| وَمَا يَنبَغِي لِلرَّحمَنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا | وَمَا يَنۢبَغِي لِلرَّحۡمَٰنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا1. | وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَانِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا | م44\19: 92[[1486]](#footnote-1486) |
| إِن كُلُّ مَن فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ إِلَّا اتِي الرَّحمَنِ عَبدا | إِن كُلُّ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ إِلَّآ ءَاتِي1 ٱلرَّحۡمَٰنِ عَبۡدٗا. | إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آَتِي الرَّحْمَانِ عَبْدًا | م44\19: 93[[1487]](#footnote-1487) |
| لَّقَد أَحصَيهُم وَعَدَّهُم عَدّا | لَّقَدۡ أَحۡصَىٰهُمۡ وَعَدَّهُمۡ1 عَدّٗا. | لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا | م44\19: 94[[1488]](#footnote-1488) |
| وَكُلُّهُم اتِيهِ يَومَ القِيَمَةِ فَردًا | وَكُلُّهُمۡ ءَاتِيهِ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، فَرۡدًا. | وَكُلُّهُمْ آَتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَرْدًا | م44\19: 95 |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ سَيَجعَلُ لَهُمُ الرَّحمَنُ وُدّا | إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، سَيَجۡعَلُ لَهُمُ ٱلرَّحۡمَٰنُ وُدّٗا1س1. | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَانُ وُدًّا | م44\19: 96[[1489]](#footnote-1489) |
| فَإِنَّمَا يَسَّرنَهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ المُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِه قَوما لُّدّا | فَإِنَّمَا يَسَّرۡنَٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ1 بِهِ ٱلۡمُتَّقِينَ، وَتُنذِرَ بِهِۦ قَوۡمٗا لُّدّٗات1. | فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَتُنْذِرَ بِهِ قَوْمًا لُدًّا | م44\19: 97[[1490]](#footnote-1490) |
| وَكَم أَهلَكنَا قَبلَهُم مِّن قَرنٍ هَل تُحِسُّ مِنهُم مِّن أَحَدٍ أَو تَسمَعُ لَهُم رِكزَا | وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا، قَبۡلَهُم، مِّن قَرۡنٍ! هَلۡ تُحِسُّ1 مِنۡهُم مِّنۡ أَحَدٍ؟ أَوۡ تَسۡمَعُ2 لَهُمۡ رِكۡزَۢات1؟ | وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا | م44\19: 98[[1491]](#footnote-1491) |

# 45\20 سورة طه

عدد الآيات - 135 مكية عدا 130-131[[1492]](#footnote-1492)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[1493]](#footnote-1493) |
| طه | طهم1. | طه | م45\20: 1[[1494]](#footnote-1494) |
| مَا أَنزَلنَا عَلَيكَ القُرانَ لِتَشقَى | مَآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡقُرۡءَانَ1 لِتَشۡقَىٰٓس1، | مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآَنَ لِتَشْقَى | م45\20: 2[[1495]](#footnote-1495) |
| إِلَّا تَذكِرَة لِّمَن يَخشَى | إِلَّا تَذۡكِرَةٗ لِّمَن يَخۡشَىٰ. | إِلَّا تَذْكِرَةً لِمَنْ يَخْشَى | م45\20: 3 |
| تَنزِيلا مِّمَّن خَلَقَ الأَرضَ وَالسَّمَوَتِ العُلَى | تَنزِيلٗا1 مِّمَّنۡ خَلَقَ ٱلۡأَرۡضَ وَٱلسَّمَٰوَٰتِ ٱلۡعُلَىت1. | تَنْزِيلًا مِمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمَاوَاتِ الْعُلَا | م45\20: 4[[1496]](#footnote-1496) |
| الرَّحمَنُ عَلَى العَرشِ استَوَى | [---] ٱلرَّحۡمَٰنُ1 عَلَى ٱلۡعَرۡشِ ٱسۡتَوَىٰ م1. | الرَّحْمَانُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى | م45\20: 5[[1497]](#footnote-1497) |
| لَهُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَمَا بَينَهُمَا وَمَا تَحتَ الثَّرَى | لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَمَا بَيۡنَهُمَا، وَمَا تَحۡتَ ٱلثَّرَىٰ. | لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى | م45\20: 6 |
| وَإِن تَجهَر بِالقَولِ فَإِنَّهُ يَعلَمُ السِّرَّ وَأَخفَى | [---] وَإِن تَجۡهَرۡ بِٱلۡقَوۡلِ [...]ت1 فَإِنَّهُۥ يَعۡلَمُ ٱلسِّرَّ، وَأَخۡفَىت2. | وَإِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى | م45\20: 7[[1498]](#footnote-1498) |
| اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الأَسمَا الحُسنَى | [---] ٱللَّهُ، لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. لَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰم1. | اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى | م45\20: 8[[1499]](#footnote-1499) |
| وَهَل أَتَيكَ حَدِيثُ مُوسَى | [---] وَهَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ مُوسَىٰٓ؟ | وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى | م45\20: 9 |
| إِذ رَا نَارا فَقَالَ لِأَهلِهِ امكُثُواْ إِنِّي انَستُ نَارا لَّعَلِّي اتِيكُم مِّنهَا بِقَبَسٍ أَو أَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدى | إِذۡ رَءَا نَارٗا، فَقَالَ لِأَهۡلِهِ: «ٱمۡكُثُوٓاْ. إِنِّيٓ ءَانَسۡتُت1 نَارٗام1. لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِقَبَسٍ، أَوۡ أَجِدُ عَلَى ٱلنَّارِ هُدٗى!» | إِذْ رَأَى نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آَنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آَتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى | م45\20: 10[[1500]](#footnote-1500) |
| فَلَمَّا أَتَيهَا نُودِيَ يَمُوسَى | فَلَمَّآ أَتَىٰهَا، نُودِيَ: «يَٰمُوسَىٰٓ! | فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَا مُوسَى | م45\20: 11 |
| إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخلَع نَعلَيكَ إِنَّكَ بِالوَادِ المُقَدَّسِ طُوى | إِنِّيٓ أَنَا۠ رَبُّكَ. فَٱخۡلَعۡ نَعۡلَيۡكَ، إِنَّكَ بِٱلۡوَادِ1ت1 ٱلۡمُقَدَّسِ طُوٗى2ت2. | إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى | م45\20: 12[[1501]](#footnote-1501) |
| وَأَنَا اختَرتُكَ فَاستَمِع لِمَا يُوحَى | وَأَنَا ٱخۡتَرۡتُكَ1، فَٱسۡتَمِعۡ لِمَا يُوحَىٰٓ. | وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَى | م45\20: 13[[1502]](#footnote-1502) |
| إِنَّنِي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعبُدنِي وَأَقِمِ الصَّلَوةَ لِذِكرِي | إِنَّنِيٓ أَنَا ٱللَّهُ، لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠م1، فَٱعۡبُدۡنِي وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِذِكۡرِيٓ1. | إِنَّنِي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي | م45\20: 14[[1503]](#footnote-1503) |
| إِنَّ السَّاعَةَ اتِيَةٌ أَكَادُ أُخفِيهَا لِتُجزَى كُلُّ نَفسِ بِمَا تَسعَى | إِنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٌ، أَكَادُ أُخۡفِيهَا1 2، لِتُجۡزَىٰ كُلُّ نَفۡسِۢ بِمَا تَسۡعَىٰ. | إِنَّ السَّاعَةَ آَتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَى | م45\20: 15[[1504]](#footnote-1504) |
| فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنهَا مَن لَّا يُؤمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَيهُ فَتَردَى | فَلَا يَصُدَّنَّكَ1 عَنۡهَا مَن لَّا يُؤۡمِنُ بِهَا وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ، فَتَرۡدَىٰ2. | فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَى | م45\20: 16[[1505]](#footnote-1505) |
| وَمَا تِلكَ بِيَمِينِكَ يَمُوسَى | وَمَا تِلۡكَ بِيَمِينِكَ يَٰمُوسَىٰم1؟» | وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَا مُوسَى | م45\20: 17[[1506]](#footnote-1506) |
| قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُاْ عَلَيهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلَى غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَ‍ارِبُ أُخرَى | قَالَ: «هِيَ عَصَايَ1، أَتَوَكَّؤُاْ عَلَيۡهَا، وَأَهُشُّ2ت1 بِهَا عَلَىٰ3 غَنَمِي4، وَلِيَ فِيهَا مَ‍َٔارِبُ5 أُخۡرَىٰ». | قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلَى غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَآَرِبُ أُخْرَى | م45\20: 18[[1507]](#footnote-1507) |
| قَالَ أَلقِهَا يَمُوسَى | قَالَ: «أَلۡقِهَا، يَٰمُوسَىٰ!» | قَالَ أَلْقِهَا يَا مُوسَى | م45\20: 19 |
| فَأَلقَيهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّة تَسعَى | فَأَلۡقَىٰهَا. فَإِذَا هِيَ حَيَّةٞ تَسۡعَىٰ. | فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَى | م45\20: 20 |
| قَالَ خُذهَا وَلَا تَخَف سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الأُولَى | قَالَ: «خُذۡهَا وَلَا تَخَفۡ. سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَات1 ٱلۡأُولَىٰ. | قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَى | م45\20: 21[[1508]](#footnote-1508) |
| وَاضمُم يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخرُج بَيضَا مِن غَيرِ سُو ايَةً أُخرَى | وَٱضۡمُمۡ يَدَكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ، تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءم1. [...]ت1 ءَايَةً أُخۡرَىٰ. | وَاضْمُمْ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ آَيَةً أُخْرَى | م45\20: 22[[1509]](#footnote-1509) |
| لِنُرِيَكَ مِن ايَتِنَا الكُبرَى | [...]ت1 لِنُرِيَكَ مِنۡ ءَايَٰتِنَا ٱلۡكُبۡرَى. | لِنُرِيَكَ مِنْ آَيَاتِنَا الْكُبْرَى | م45\20: 23[[1510]](#footnote-1510) |
| اذهَب إِلَى فِرعَونَ إِنَّهُ طَغَى | ٱذۡهَبۡ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ، إِنَّهُۥ طَغَىٰم1». | اذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى | م45\20: 24[[1511]](#footnote-1511) |
| قَالَ رَبِّ اشرَح لِي صَدرِي | قَالَ: «رَبِّ! ٱشۡرَحۡ لِي صَدۡرِي، | قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي | م45\20: 25 |
| وَيَسِّر لِي أَمرِي | وَيَسِّرۡ لِيٓ أَمۡرِي. | وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي | م45\20: 26 |
| وَاحلُل عُقدَة مِّن لِّسَانِي | وَٱحۡلُلۡ عُقۡدَةٗ مِّن لِّسَانِيم1، | وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي | م45\20: 27[[1512]](#footnote-1512) |
| يَفقَهُواْ قَولِي | يَفۡقَهُواْ قَوۡلِي. | يَفْقَهُوا قَوْلِي | م45\20: 28 |
| وَاجعَل لِّي وَزِيرا مِّن أَهلِي | وَٱجۡعَل لِّي وَزِيرٗا مِّنۡ أَهۡلِيم1، | وَاجْعَلْ لِي وَزِيرًا مِنْ أَهْلِي | م45\20: 29[[1513]](#footnote-1513) |
| هَرُونَ أَخِي | هَٰرُونَ، أَخِيت1، | هَارُونَ أَخِي | م45\20: 30[[1514]](#footnote-1514) |
| اشدُد بِه أَزرِي | ٱشۡدُدۡ1 بِهِۦٓ أَزۡرِي2ت1م1. | اشْدُدْ بِهِ أَزْرِي | م45\20: 31[[1515]](#footnote-1515) |
| وَأَشرِكهُ فِي أَمرِي | وَأَشۡرِكۡهُ1 فِيٓ أَمۡرِي2، | وَأَشْرِكْهُ فِي أَمْرِي | م45\20: 32[[1516]](#footnote-1516) |
| كَي نُسَبِّحَكَ كَثِيرا | كَيۡ نُسَبِّحَكَ كَثِيرٗا، | كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا | م45\20: 33 |
| وَنَذكُرَكَ كَثِيرًا | وَنَذۡكُرَكَ كَثِيرًا. | وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا | م45\20: 34 |
| إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرا | إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرٗا». | إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا | م45\20: 35 |
| قَالَ قَد أُوتِيتَ سُؤلَكَ يَمُوسَى | قَالَ: «قَدۡ أُوتِيتَ سُؤۡلَكَ1، يَٰمُوسَىٰ! | قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَا مُوسَى | م45\20: 36[[1517]](#footnote-1517) |
| وَلَقَد مَنَنَّا عَلَيكَ مَرَّةً أُخرَى | وَلَقَدۡ مَنَنَّا عَلَيۡكَ مَرَّةً أُخۡرَىٰٓ، | وَلَقَدْ مَنَنَّات1 عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَى | م45\20: 37[[1518]](#footnote-1518) |
| إِذ أَوحَينَا إِلَى أُمِّكَ مَا يُوحَى | إِذۡ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰٓم1. | إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَى أُمِّكَ مَا يُوحَى | م45\20: 38[[1519]](#footnote-1519) |
| أَنِ اقذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقذِفِيهِ فِي اليَمِّ فَليُلقِهِ اليَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأخُذهُ عَدُوّ لِّي وَعَدُوّ لَّهُ وَأَلقَيتُ عَلَيكَ مَحَبَّة مِّنِّي وَلِتُصنَعَ عَلَى عَينِي | أَنِ: "ٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلتَّابُوتِ1م1، فَٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلۡيَمِّت1، فَلۡيُلۡقِهِ ٱلۡيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ. يَأۡخُذۡهُ عَدُوّٞ لِّي وَعَدُوّٞ لَّهُۥ". وَأَلۡقَيۡتُ عَلَيۡكَ مَحَبَّةٗ مِّنِّي، وَلِتُصۡنَعَ2 عَلَىٰ عَيۡنِيٓت2. | أَنِ اقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِي وَعَدُوٌّ لَهُ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِنِّي وَلِتُصْنَعَ عَلَى عَيْنِي | م45\20: 39[[1520]](#footnote-1520) |
| إِذ تَمشِي أُختُكَ فَتَقُولُ هَل أَدُلُّكُم عَلَى مَن يَكفُلُهُ فَرَجَعنَكَ إِلَى أُمِّكَ كَي تَقَرَّ عَينُهَا وَلَا تَحزَنَ وَقَتَلتَ نَفسا فَنَجَّينَكَ مِنَ الغَمِّ وَفَتَنَّكَ فُتُونا فَلَبِثتَ سِنِينَ فِي أَهلِ مَديَنَ ثُمَّ جِئتَ عَلَى قَدَر يَمُوسَى | [...]ت1 إِذۡ تَمۡشِيٓ أُخۡتُكَم1 فَتَقُولُ: "هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰ مَن يَكۡفُلُهُۥ؟" فَرَجَعۡنَٰكَ1 إِلَىٰٓ أُمِّكَ، كَيۡ تَقَرَّ2 عَيۡنُهَا وَلَا تَحۡزَنَ. وَقَتَلۡتَ نَفۡسٗا، فَنَجَّيۡنَٰكَ مِنَ ٱلۡغَمِّ وَفَتَنَّٰكَ3 فُتُونٗا. فَلَبِثۡتَ سِنِينَ فِيٓ أَهۡلِ مَدۡيَنَم2، ثُمَّ جِئۡتَ4 عَلَىٰ قَدَرٖ، يَٰمُوسَىٰ! | إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى مَنْ يَكْفُلُهُ فَرَجَعْنَاكَ إِلَى أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَى قَدَرٍ يَا مُوسَى | م45\20: 40[[1521]](#footnote-1521) |
| وَاصطَنَعتُكَ لِنَفسِي | وَٱصۡطَنَعۡتُكَت1 لِنَفۡسِيم1. | وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي | م45\20: 41[[1522]](#footnote-1522) |
| اذهَب أَنتَ وَأَخُوكَ بِ‍ايَتِي وَلَا تَنِيَا فِي ذِكرِي | ٱذۡهَبۡ، أَنتَ وَأَخُوكَ، بِ‍َٔايَٰتِي، وَلَا تَنِيَا1ت1 فِي ذِكۡرِيت2. | اذْهَبْ أَنْتَ وَأَخُوكَ بِآَيَاتِي وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي | م45\20: 42[[1523]](#footnote-1523) |
| اذهَبَا إِلَى فِرعَونَ إِنَّهُ طَغَى | ٱذۡهَبَآ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ. إِنَّهُۥ طَغَىٰ. | اذْهَبَا إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى | م45\20: 43 |
| فَقُولَا لَهُ قَولا لَّيِّنا لَّعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَو يَخشَى | فَقُولَا1 لَهُۥ قَوۡلٗا لَّيِّنٗا2. لَّعَلَّهُۥ يَتَذَكَّرُ، أَوۡ يَخۡشَىٰ!» | فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَيِّنًا لَعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَى | م45\20: 44[[1524]](#footnote-1524) |
| قَالَا رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَن يَفرُطَ عَلَينَا أَو أَن يَطغَى | قَالَا1: «رَبَّنَآ! إِنَّنَا نَخَافُ أَن يَفۡرُطَ2ت1 عَلَيۡنَآ أَوۡ أَن يَطۡغَىٰ». | قَالَا رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَنْ يَفْرُطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَى | م45\20: 45[[1525]](#footnote-1525) |
| قَالَ لَا تَخَافَا إِنَّنِي مَعَكُمَا أَسمَعُ وَأَرَى | قَالَ: «لَا تَخَافَآ. إِنَّنِي مَعَكُمَآ، أَسۡمَعُ وَأَرَىٰ. | قَالَ لَا تَخَافَا إِنَّنِي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَى | م45\20: 46 |
| فَأتِيَاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرسِل مَعَنَا بَنِي إِسرَيلَ وَلَا تُعَذِّبهُم قَد جِئنَكَ بِ‍ايَة مِّن رَّبِّكَ وَالسَّلَمُ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الهُدَى | فَأۡتِيَاهُ، فَقُولَآ: "إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ. فَأَرۡسِلۡ مَعَنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَلَا تُعَذِّبۡهُمۡ. قَدۡ جِئۡنَٰكَ1 بِ‍َٔايَةٖ مِّن رَّبِّكَ. وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلۡهُدَىٰٓت1. | فَأْتِيَاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَاكَ بِآَيَةٍ مِنْ رَبِّكَ وَالسَّلَامُ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى | م45\20: 47[[1526]](#footnote-1526) |
| إِنَّا قَد أُوحِيَ إِلَينَا أَنَّ العَذَابَ عَلَى مَن كَذَّبَ وَتَوَلَّى | إِنَّا قَدۡ أُوحِيَ إِلَيۡنَآ أَنَّ ٱلۡعَذَابَ عَلَىٰ مَن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ [...]ت1"». | إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى | م45\20: 48[[1527]](#footnote-1527) |
| قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَمُوسَى | قَالَ: «فَمَن رَّبُّكُمَا، يَٰمُوسَىٰم1؟» | قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يَا مُوسَى | م45\20: 49[[1528]](#footnote-1528) |
| قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعطَى كُلَّ شَي خَلقَهُ ثُمَّ هَدَى | قَالَ: «رَبُّنَا ٱلَّذِيٓ أَعۡطَىٰ كُلَّ شَيۡءٍ خَلۡقَهُۥ1، ثُمَّ هَدَىٰ». | قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى | م45\20: 50[[1529]](#footnote-1529) |
| قَالَ فَمَا بَالُ القُرُونِ الأُولَى | قَالَ: «فَمَا بَالُ ٱلۡقُرُونِ ٱلۡأُولَىٰ؟» | قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَى | م45\20: 51 |
| قَالَ عِلمُهَا عِندَ رَبِّي فِي كِتَب لَّا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنسَى | قَالَ: «عِلۡمُهَا عِندَ رَبِّي، فِي كِتَٰبٖم1. لَّا يَضِلُّ1 رَبِّي وَلَا يَنسَى2». | قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى | م45\20: 52[[1530]](#footnote-1530) |
| الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الأَرضَ مَهدا وَسَلَكَ لَكُم فِيهَا سُبُلا وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَا مَا فَأَخرَجنَا بِه أَزوَجا مِّن نَّبَات شَتَّى | [ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ مَهۡدٗا1، وَسَلَكَ لَكُمۡ فِيهَا سُبُلٗا، وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ، فَأَخۡرَجۡنَا بِهِۦٓ أَزۡوَٰجٗا مِّن نَّبَاتٖ شَتَّىٰت1. | الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَتَّى | م45\20: 53[[1531]](#footnote-1531) |
| كُلُواْ وَارعَواْ أَنعَمَكُم إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّأُوْلِي النُّهَى | كُلُواْ وَٱرۡعَوۡاْ أَنۡعَٰمَكُمۡ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّأُوْلِي ٱلنُّهَىٰت1. | كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِأُولِي النُّهَى | م45\20: 54[[1532]](#footnote-1532) |
| مِنهَا خَلَقنَكُم وَفِيهَا نُعِيدُكُم وَمِنهَا نُخرِجُكُم تَارَةً أُخرَى | مِنۡهَا خَلَقۡنَٰكُمۡ، وَفِيهَا نُعِيدُكُمۡ، وَمِنۡهَا نُخۡرِجُكُمۡ تَارَةً أُخۡرَىٰت1.] | مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى | م45\20: 55[[1533]](#footnote-1533) |
| وَلَقَد أَرَينَهُ ايَتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى | وَلَقَدۡ أَرَيۡنَٰهُ ءَايَٰتِنَا كُلَّهَا، فَكَذَّبَ [...] وَأَبَىٰ [...]. | وَلَقَدْ أَرَيْنَاهُ آَيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى | م45\20: 56[[1534]](#footnote-1534) |
| قَالَ أَجِئتَنَا لِتُخرِجَنَا مِن أَرضِنَا بِسِحرِكَ يَمُوسَى | قَالَ: «أَجِئۡتَنَا1 لِتُخۡرِجَنَا مِنۡ أَرۡضِنَا بِسِحۡرِكَ، يَٰمُوسَىٰ؟ | قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يَا مُوسَى | م45\20: 57[[1535]](#footnote-1535) |
| فَلَنَأتِيَنَّكَ بِسِحر مِّثلِه فَاجعَل بَينَنَا وَبَينَكَ مَوعِدا لَّا نُخلِفُهُ نَحنُ وَلَا أَنتَ مَكَانا سُوى | فَلَنَأۡتِيَنَّكَ بِسِحۡرٖ مِّثۡلِهِۦم1. فَٱجۡعَلۡ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكَ مَوۡعِدٗا لَّا نُخۡلِفُهُۥ1 نَحۡنُ وَلَآ أَنتَ، مَكَانٗا سُوٗى2ت1». | فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِثْلِهِ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سُوًى | م45\20: 58[[1536]](#footnote-1536) |
| قَالَ مَوعِدُكُم يَومُ الزِّينَةِ وَأَن يُحشَرَ النَّاسُ ضُحى | قَالَ: «مَوۡعِدُكُمۡ يَوۡمُ1 ٱلزِّينَةِم1 [...]ت1 وَأَن يُحۡشَرَ ٱلنَّاسُ2، ضُحٗى». | قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزِّينَةِ وَأَنْ يُحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى | م45\20: 59[[1537]](#footnote-1537) |
| فَتَوَلَّى فِرعَونُ فَجَمَعَ كَيدَهُ ثُمَّ أَتَى | فَتَوَلَّىٰت1 فِرۡعَوۡنُ، فَجَمَعَ كَيۡدَهُۥ، ثُمَّ أَتَىٰ. | فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى | م45\20: 60[[1538]](#footnote-1538) |
| قَالَ لَهُم مُّوسَى وَيلَكُم لَا تَفتَرُواْ عَلَى اللَّهِ كَذِبا فَيُسحِتَكُم بِعَذَاب وَقَد خَابَ مَنِ افتَرَى | قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ: «وَيۡلَكُمۡ! لَا تَفۡتَرُواْ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا، فَيُسۡحِتَكُم1ت1 بِعَذَابٖ. وَقَدۡ خَابَ مَنِ ٱفۡتَرَىٰ». | قَالَ لَهُمْ مُوسَى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَى | م45\20: 61[[1539]](#footnote-1539) |
| فَتَنَزَعُواْ أَمرَهُم بَينَهُم وَأَسَرُّواْ النَّجوَى | فَتَنَٰزَعُوٓاْ أَمۡرَهُم بَيۡنَهُمۡ وَأَسَرُّواْ ٱلنَّجۡوَىٰت1. | فَتَنَازَعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَأَسَرُّوا النَّجْوَى | م45\20: 62[[1540]](#footnote-1540) |
| قَالُواْ إِن هَذَنِ لَسَحِرَنِ يُرِيدَانِ أَن يُخرِجَاكُم مِّن أَرضِكُم بِسِحرِهِمَا وَيَذهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ المُثلَى | قَالُوٓاْ: «إِنۡ1 هَٰذَٰنِ2ت1 لَسَٰحِرَٰنِ3، يُرِيدَانِ أَن يُخۡرِجَاكُم مِّنۡ أَرۡضِكُم بِسِحۡرِهِمَا، وَيَذۡهَبَا4 بِطَرِيقَتِكُمُ ٱلۡمُثۡلَىٰ. | قَالُوا إِنْ هَذَانِ لَسَاحِرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَاكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلَى | م45\20: 63[[1541]](#footnote-1541) |
| فَأَجمِعُواْ كَيدَكُم ثُمَّ ائتُواْ صَفّا وَقَد أَفلَحَ اليَومَ مَنِ استَعلَى | فَأَجۡمِعُواْ1 كَيۡدَكُمۡ، ثُمَّ ٱئۡتُواْ2 صَفّٗا. وَقَدۡ أَفۡلَحَ، ٱلۡيَوۡمَ، مَنِ ٱسۡتَعۡلَىٰ». | فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوا صَفًّا وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَى | م45\20: 64[[1542]](#footnote-1542) |
| قَالُواْ يَمُوسَى إِمَّا أَن تُلقِيَ وَإِمَّا أَن نَّكُونَ أَوَّلَ مَن أَلقَى | قَالُواْ: «يَٰمُوسَىٰٓ! إِمَّآ أَن تُلۡقِيَ، وَإِمَّآ أَن نَّكُونَ أَوَّلَ مَنۡ أَلۡقَىٰ». | قَالُوا يَا مُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَى | م45\20: 65 |
| قَالَ بَل أَلقُواْ فَإِذَا حِبَالُهُم وَعِصِيُّهُم يُخَيَّلُ إِلَيهِ مِن سِحرِهِم أَنَّهَا تَسعَى | قَالَ: «بَلۡ أَلۡقُواْ». فَإِذَا حِبَالُهُمۡ وَعِصِيُّهُمۡ1 يُخَيَّلُ2 إِلَيۡهِ، مِن سِحۡرِهِمۡ، أَنَّهَا تَسۡعَىٰ. | قَالَ بَلْ أَلْقُوا فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَى | م45\20: 66[[1543]](#footnote-1543) |
| فَأَوجَسَ فِي نَفسِه خِيفَة مُّوسَى | فَأَوۡجَسَ فِي نَفۡسِهِۦ خِيفَةٗ، مُّوسَىٰت1. | فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى | م45\20: 67[[1544]](#footnote-1544) |
| قُلنَا لَا تَخَف إِنَّكَ أَنتَ الأَعلَى | قُلۡنَا: «لَا تَخَفۡ، إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡأَعۡلَىٰ. | قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى | م45\20: 68 |
| وَأَلقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلقَف مَا صَنَعُواْ إِنَّمَا صَنَعُواْ كَيدُ سَحِر وَلَا يُفلِحُ السَّاحِرُ حَيثُ أَتَى | وَأَلۡقِ مَا فِي يَمِينِكَ، تَلۡقَفۡ1 مَا صَنَعُوٓاْم1. إِنَّمَا صَنَعُواْ كَيۡدُ2 سَٰحِرٖ3ت1. وَلَا يُفۡلِحُ ٱلسَّاحِرُ، حَيۡثُ4 أَتَىٰ». | وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ سَاحِرٍ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى | م45\20: 69[[1545]](#footnote-1545) |
| فَأُلقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدا قَالُواْ امَنَّا بِرَبِّ هَرُونَ وَمُوسَى | فَأُلۡقِيَ ٱلسَّحَرَةُ [...]ت1 سُجَّدٗا. قَالُوٓاْ: «ءَامَنَّا بِرَبِّ هَٰرُونَ وَمُوسَىٰم1». | فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا آَمَنَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَى | م45\20: 70[[1546]](#footnote-1546) |
| قَالَ امَنتُم لَهُ قَبلَ أَن اذَنَ لَكُم إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحرَ فَلَأُقَطِّعَنَّ أَيدِيَكُم وَأَرجُلَكُم مِّن خِلَف وَلَأُصَلِّبَنَّكُم فِي جُذُوعِ النَّخلِ وَلَتَعلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابا وَأَبقَى | قَالَ: «ءَامَنتُمۡ1 لَهُۥ قَبۡلَ أَنۡ ءَاذَنَ لَكُمۡ؟ إِنَّهُۥ لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِي عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحۡرَ. فَلَأُقَطِّعَنَّ2 أَيۡدِيَكُمۡ وَأَرۡجُلَكُم مِّنۡ خِلَٰفٖ، وَلَأُصَلِّبَنَّكُمۡ3 فِي جُذُوعِت1 ٱلنَّخۡلِ. وَلَتَعۡلَمُنَّ أَيُّنَآ أَشَدُّ عَذَابٗا وَأَبۡقَىٰ». | قَالَ آَمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آَذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَى | م45\20: 71[[1547]](#footnote-1547) |
| قَالُواْ لَن نُّؤثِرَكَ عَلَى مَا جَانَا مِنَ البَيِّنَتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقضِ مَا أَنتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقضِي هَذِهِ الحَيَوةَ الدُّنيَا | قَالُواْ: «لَن نُّؤۡثِرَكَت1 عَلَىٰ مَا جَآءَنَا مِنَ ٱلۡبَيِّنَٰتِ، وَٱلَّذِي فَطَرَنَات2! فَٱقۡضِ مَآ أَنتَ قَاضٍ. إِنَّمَا تَقۡضِي [...] هَٰذِهِ ٱلۡحَيَوٰةَ1ت3 ٱلدُّنۡيَآ. | قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكَ عَلَى مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا | م45\20: 72[[1548]](#footnote-1548) |
| إِنَّا امَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغفِرَ لَنَا خَطَيَنَا وَمَا أَكرَهتَنَا عَلَيهِ مِنَ السِّحرِ وَاللَّهُ خَير وَأَبقَى | إِنَّآ ءَامَنَّا بِرَبِّنَا، لِيَغۡفِرَ لَنَا خَطَٰيَٰنَا وَمَآ أَكۡرَهۡتَنَا عَلَيۡهِ مِنَ ٱلسِّحۡرِ. وَٱللَّهُ خَيۡرٞ وَأَبۡقَىٰٓ». | إِنَّا آَمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطَايَانَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى | م45\20: 73 |
| إِنَّهُ مَن يَأتِ رَبَّهُ مُجرِما فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحيَى | [إِنَّهُۥ مَن يَأۡتِ رَبَّهُۥ مُجۡرِمٗا، فَإِنَّ لَهُۥ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحۡيَىٰ. | إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَا | م45\20: 74 |
| وَمَن يَأتِه مُؤمِنا قَد عَمِلَ الصَّلِحَتِ فَأُوْلَئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَتُ العُلَى | وَمَن يَأۡتِهِۦ مُؤۡمِنٗا، قَدۡ عَمِلَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، فَأُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلدَّرَجَٰتُ ٱلۡعُلَىٰت1. | وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَا | م45\20: 75[[1549]](#footnote-1549) |
| جَنَّتُ عَدن تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَا مَن تَزَكَّى | جَنَّٰتُ عَدۡنٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَا. وَذَٰلِكَ جَزَآءُ مَن تَزَكَّىٰت1.] | جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّى | م45\20: 76[[1550]](#footnote-1550) |
| وَلَقَد أَوحَينَا إِلَى مُوسَى أَن أَسرِ بِعِبَادِي فَاضرِب لَهُم طَرِيقا فِي البَحرِ يَبَسا لَّا تَخَفُ دَرَكا وَلَا تَخشَى | وَلَقَدۡ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنۡ: «أَسۡرِ بِعِبَادِي، فَٱضۡرِبۡ م1 لَهُمۡ طَرِيقٗا فِي ٱلۡبَحۡرِ يَبَسٗا1، لَّا تَخَٰفُ2 دَرَكٗا3، وَلَا تَخۡشَىٰ [...]م2ت1». | وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَافُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَى | م45\20: 77[[1551]](#footnote-1551) |
| فَأَتبَعَهُم فِرعَونُ بِجُنُودِه فَغَشِيَهُم مِّنَ اليَمِّ مَا غَشِيَهُم | فَأَتۡبَعَهُمۡ1 فِرۡعَوۡنُ بِجُنُودِهِۦ2ت1، فَغَشِيَهُم مِّنَ ٱلۡيَمِّ مَا غَشِيَهُمۡ3. | فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ | م45\20: 78[[1552]](#footnote-1552) |
| وَأَضَلَّ فِرعَونُ قَومَهُ وَمَا هَدَى | وَأَضَلَّ فِرۡعَوۡنُ قَوۡمَهُۥ وَمَا هَدَىٰ. | وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَى | م45\20: 79 |
| يَبَنِي إِسرَيلَ قَد أَنجَينَكُم مِّن عَدُوِّكُم وَوَعَدنَكُم جَانِبَ الطُّورِ الأَيمَنَ وَنَزَّلنَا عَلَيكُمُ المَنَّ وَالسَّلوَى | يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ! قَدۡ أَنجَيۡنَٰكُم1 مِّنۡ عَدُوِّكُمۡ، وَوَٰعَدۡنَٰكُمۡ2 [...]ت1 جَانِبَ ٱلطُّورِت2 ٱلۡأَيۡمَنَ3م1، وَنَزَّلۡنَا عَلَيۡكُمُ ٱلۡمَنَّ وَٱلسَّلۡوَىٰم2. | يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ عَدُوِّكُمْ وَوَاعَدْنَاكُمْ جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَى | م45\20: 80[[1553]](#footnote-1553) |
| كُلُواْ مِن طَيِّبَتِ مَا رَزَقنَكُم وَلَا تَطغَواْ فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيكُم غَضَبِي وَمَن يَحلِل عَلَيهِ غَضَبِي فَقَد هَوَى | كُلُواْ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقۡنَٰكُمۡ1 وَلَا تَطۡغَوۡاْ2 فِيهِ، فَيَحِلَّ3 عَلَيۡكُمۡ غَضَبِي. وَمَن يَحۡلِلۡ4ت1 عَلَيۡهِ غَضَبِي، فَقَدۡ هَوَىٰ. | كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي وَمَنْ يَحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَى | م45\20: 81[[1554]](#footnote-1554) |
| وَإِنِّي لَغَفَّار لِّمَن تَابَ وَامَنَ وَعَمِلَ صَلِحا ثُمَّ اهتَدَى | وَإِنِّي لَغَفَّارٞت1 لِّمَن تَابَ، وَءَامَنَ، وَعَمِلَ صَٰلِحٗا، ثُمَّ ٱهۡتَدَىٰ. | وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِمَنْ تَابَ وَآَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى | م45\20: 82[[1555]](#footnote-1555) |
| وَمَا أَعجَلَكَ عَن قَومِكَ يَمُوسَى | «وَمَآ أَعۡجَلَكَ عَن قَوۡمِكَ، يَٰمُوسَىٰ؟» | وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يَا مُوسَى | م45\20: 83 |
| قَالَ هُم أُوْلَا عَلَى أَثَرِي وَعَجِلتُ إِلَيكَ رَبِّ لِتَرضَى | قَالَ: «هُمۡ أُوْلَآءِ1 عَلَىٰٓ أَثَرِي2ت1، وَعَجِلۡتُ إِلَيۡكَ، رَبِّ! لِتَرۡضَىٰ». | قَالَ هُمْ أُولَاءِ عَلَى أَثَرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَى | م45\20: 84[[1556]](#footnote-1556) |
| قَالَ فَإِنَّا قَد فَتَنَّا قَومَكَ مِن بَعدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ | قَالَ: «فَإِنَّا قَدۡ فَتَنَّا قَوۡمَكَ مِنۢ بَعۡدِكَ، وَأَضَلَّهُمُ1 ٱلسَّامِرِيُّت1». | قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ | م45\20: 85[[1557]](#footnote-1557) |
| فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى قَومِه غَضبَنَ أَسِفا قَالَ يَقَومِ أَلَم يَعِدكُم رَبُّكُم وَعدًا حَسَنًا أَفَطَالَ عَلَيكُمُ العَهدُ أَم أَرَدتُّم أَن يَحِلَّ عَلَيكُم غَضَب مِّن رَّبِّكُم فَأَخلَفتُم مَّوعِدِي | فَرَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوۡمِهِ،ۦ غَضۡبَٰنَ، أَسِفٗات1. قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! أَلَمۡ يَعِدۡكُمۡ رَبُّكُمۡ وَعۡدًات2 حَسَنًا؟ أَفَطَالَ عَلَيۡكُمُ ٱلۡعَهۡدُ؟ أَمۡ أَرَدتُّمۡ أَن يَحِلَّ عَلَيۡكُمۡ غَضَبٞ مِّن رَّبِّكُمۡ، فَأَخۡلَفۡتُم مَّوۡعِدِي؟» | فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ يَا قَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا حَسَنًا أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُمْ مَوْعِدِي | م45\20: 86[[1558]](#footnote-1558) |
| قَالُواْ مَا أَخلَفنَا مَوعِدَكَ بِمَلكِنَا وَلَكِنَّا حُمِّلنَا أَوزَارا مِّن زِينَةِ القَومِ فَقَذَفنَهَا فَكَذَلِكَ أَلقَى السَّامِرِيُّ | قَالُواْ: «مَآ أَخۡلَفۡنَا مَوۡعِدَكَ بِمَلۡكِنَا1ت1. وَلَٰكِنَّا حُمِّلۡنَآ2 أَوۡزَارٗا مِّن زِينَةِ ٱلۡقَوۡمِم1، فَقَذَفۡنَٰهَا [...]ت1». فَكَذَٰلِكَ أَلۡقَى ٱلسَّامِرِيُّت3، | قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَلَكِنَّا حُمِّلْنَا أَوْزَارًا مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ | م45\20: 87[[1559]](#footnote-1559) |
| فَأَخرَجَ لَهُم عِجلا جَسَدا لَّهُ خُوَار فَقَالُواْ هَذَا إِلَهُكُم وَإِلَهُ مُوسَى فَنَسِيَ | فَأَخۡرَجَ لَهُمۡ عِجۡلٗام1، جَسَدٗات1 لَّهُۥ خُوَارٞم2، فَقَالُواْ: «هَٰذَآ إِلَٰهُكُمۡ وَإِلَٰهُ مُوسَىٰ» . فَنَسِيَ [...]ت2. | فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُوَارٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَى فَنَسِيَ | م45\20: 88[[1560]](#footnote-1560) |
| أَفَلَا يَرَونَ أَلَّا يَرجِعُ إِلَيهِم قَولا وَلَا يَملِكُ لَهُم ضَرّا وَلَا نَفعا | أَفَلَا يَرَوۡنَ أَلَّا يَرۡجِعُ1 إِلَيۡهِمۡ قَوۡلٗا، وَلَا يَمۡلِكُ2 لَهُمۡ ضَرّٗا وَلَا نَفۡعٗا؟ | أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا | م45\20: 89[[1561]](#footnote-1561) |
| وَلَقَد قَالَ لَهُم هَرُونُ مِن قَبلُ يَقَومِ إِنَّمَا فُتِنتُم بِه وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحمَنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُواْ أَمرِي | وَلَقَدۡ قَالَ لَهُمۡ هَٰرُونُ مِن قَبۡلُ: «يَٰقَوۡمِ! إِنَّمَا1 فُتِنتُم بِهِۦ. وَإِنَّ2 رَبَّكُمُ ٱلرَّحۡمَٰنُ، فَٱتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوٓاْ أَمۡرِي». | وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلُ يَا قَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَانُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي | م45\20: 90[[1562]](#footnote-1562) |
| قَالُواْ لَن نَّبرَحَ عَلَيهِ عَكِفِينَ حَتَّى يَرجِعَ إِلَينَا مُوسَى | قَالُواْ: «لَن نَّبۡرَحَت1 عَلَيۡهِ عَٰكِفِينَ حَتَّىٰ يَرۡجِعَ إِلَيۡنَا مُوسَىٰ». | قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَى | م45\20: 91[[1563]](#footnote-1563) |
| قَالَ يَهَرُونُ مَا مَنَعَكَ إِذ رَأَيتَهُم ضَلُّواْ | قَالَ: «يَٰهَٰرُونُ! مَا مَنَعَكَ، إِذۡ رَأَيۡتَهُمۡ ضَلُّوٓاْم1، | قَالَ يَا هَارُونُ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا | م45\20: 92[[1564]](#footnote-1564) |
| أَلَّا تَتَّبِعَنِ أَفَعَصَيتَ أَمرِي | أَلَّا تَتَّبِعَنِ1ت1؟ أَفَعَصَيۡتَ أَمۡرِي؟» | أَلَّا تَتَّبِعَنِ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي | م45\20: 93[[1565]](#footnote-1565) |
| قَالَ يَبنَؤُمَّ لَا تَأخُذ بِلِحيَتِي وَلَا بِرَأسِي إِنِّي خَشِيتُ أَن تَقُولَ فَرَّقتَ بَينَ بَنِي إِسرَيلَ وَلَم تَرقُب قَولِي | قَالَ: «يَبۡنَؤُمَّ1ت1! لَا تَأۡخُذۡ بِلِحۡيَتِي2 وَلَا بِرَأۡسِيٓ. إِنِّي خَشِيتُ أَن تَقُولَ: "فَرَّقۡتَ بَيۡنَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَلَمۡ تَرۡقُبۡ3 قَوۡلِي"». | قَالَ يَا ابْنَ أُمَّ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي | م45\20: 94[[1566]](#footnote-1566) |
| قَالَ فَمَا خَطبُكَ يَسَمِرِيُّ | قَالَ: «فَمَا خَطۡبُكَت1، يَٰسَٰمِرِيُّ؟» | قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا سَامِرِيُّ | م45\20: 95[[1567]](#footnote-1567) |
| قَالَ بَصُرتُ بِمَا لَم يَبصُرُواْ بِه فَقَبَضتُ قَبضَة مِّن أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَت لِي نَفسِي | قَالَ: «بَصُرۡتُ1ت1 بِمَا لَمۡ يَبۡصُرُواْ2 بِهِۦ. فَقَبَضۡتُ قَبۡضَةٗ3 مِّنۡ أَثَرِ4 [...]ت2 ٱلرَّسُولِ، فَنَبَذۡتُهَا. وَكَذَٰلِكَ سَوَّلَتۡ لِي نَفۡسِي». | قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي | م45\20: 96[[1568]](#footnote-1568) |
| قَالَ فَاذهَب فَإِنَّ لَكَ فِي الحَيَوةِ أَن تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوعِدا لَّن تُخلَفَهُ وَانظُر إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلتَ عَلَيهِ عَاكِفا لَّنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنسِفَنَّهُ فِي اليَمِّ نَسفًا | قَالَ: «فَٱذۡهَبۡ! فَإِنَّ لَكَ، فِي ٱلۡحَيَوٰةِ، أَن تَقُولَ1: "لَا مِسَاسَ2م1!". وَإِنَّ لَكَ مَوۡعِدٗا لَّن تُخۡلَفَهُۥ3. وَٱنظُرۡ إِلَىٰٓ إِلَٰهِكَ ٱلَّذِي ظَلۡتَ4 عَلَيۡهِ عَاكِفٗا. لَّنُحَرِّقَنَّهُۥ5، ثُمَّ لَنَنسِفَنَّهُۥ6 فِي ٱلۡيَمِّ نَسۡفًام2». | قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَنْ تُخْلَفَهُ وَانْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا | م45\20: 97[[1569]](#footnote-1569) |
| إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَي عِلما | [---] إِنَّمَآ إِلَٰهُكُمُ ٱللَّهُ، ٱلَّذِي لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ1. ~ وَسِعَ2 كُلَّ شَيۡءٍ عِلۡمٗا. | إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا | م45\20: 98[[1570]](#footnote-1570) |
| كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيكَ مِن أَنبَا مَا قَد سَبَقَ وَقَد اتَينَكَ مِن لَّدُنَّا ذِكرا | كَذَٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيۡكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ مَا قَدۡ سَبَقَ. وَقَدۡ ءَاتَيۡنَٰكَ، مِن لَّدُنَّا، ذِكۡرٗا. | كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آَتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا | م45\20: 99 |
| مَّن أَعرَضَ عَنهُ فَإِنَّهُ يَحمِلُ يَومَ القِيَمَةِ وِزرًا | مَّنۡ أَعۡرَضَ عَنۡهُ، فَإِنَّهُۥ يَحۡمِلُ1 يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ وِزۡرًا، | مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وِزْرًا | م45\20: 100[[1571]](#footnote-1571) |
| خَلِدِينَ فِيهِ وَسَا لَهُم يَومَ القِيَمَةِ حِملا | خَٰلِدِينَ فِيهِ. وَسَآءَ لَهُمۡت1 يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ حِمۡلٗا! | خَالِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِمْلًا | م45\20: 101[[1572]](#footnote-1572) |
| يَومَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحشُرُ المُجرِمِينَ يَومَئِذ زُرقا | يَوۡمَ يُنفَخُ1 فِي ٱلصُّورِ2 وَنَحۡشُرُ ٱلۡمُجۡرِمِينَ3، يَوۡمَئِذٖ، زُرۡقٗات1، | يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا | م45\20: 102[[1573]](#footnote-1573) |
| يَتَخَفَتُونَ بَينَهُم إِن لَّبِثتُم إِلَّا عَشرا | يَتَخَٰفَتُونَت1 بَيۡنَهُمۡ إِن: «لَّبِثۡتُمۡ إِلَّا عَشۡرٗا». | يَتَخَافَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا | م45\20: 103[[1574]](#footnote-1574) |
| نَّحنُ أَعلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذ يَقُولُ أَمثَلُهُم طَرِيقَةً إِن لَّبِثتُم إِلَّا يَوما | نَّحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَا يَقُولُونَ، إِذۡ يَقُولُ أَمۡثَلُهُمۡ طَرِيقَةً: «إِن لَّبِثۡتُمۡ إِلَّا يَوۡمٗا». | نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا | م45\20: 104 |
| وَيَس‍لُونَكَ عَنِ الجِبَالِ فَقُل يَنسِفُهَا رَبِّي نَسفا | [---] وَيَسۡ‍َٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡجِبَالِ، فَقُلۡ: «يَنسِفُهَا رَبِّي نَسۡفٗاس1، | وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا | م45\20: 105[[1575]](#footnote-1575) |
| فَيَذَرُهَا قَاعا صَفصَفا | فَيَذَرُهَا قَاعٗا صَفۡصَفٗات1، | فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا | م45\20: 106[[1576]](#footnote-1576) |
| لَّا تَرَى فِيهَا عِوَجا وَلَا أَمتا | لَّا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجٗا، وَلَآ أَمۡتٗات1». | لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا | م45\20: 107[[1577]](#footnote-1577) |
| يَومَئِذ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الأَصوَاتُ لِلرَّحمَنِ فَلَا تَسمَعُ إِلَّا هَمسا | يَوۡمَئِذٖ، يَتَّبِعُونَ ٱلدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُۥ. وَخَشَعَتِ ٱلۡأَصۡوَاتُ لِلرَّحۡمَٰنِ، فَلَا تَسۡمَعُ1 إِلَّا هَمۡسٗا. | يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَانِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا | م45\20: 108[[1578]](#footnote-1578) |
| يَومَئِذ لَّا تَنفَعُ الشَّفَعَةُ إِلَّا مَن أَذِنَ لَهُ الرَّحمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَولا | يَوۡمَئِذٖ، لَّا تَنفَعُ ٱلشَّفَٰعَةُ إِلَّا مَنۡ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحۡمَٰنُ وَرَضِيَ لَهُۥ قَوۡلٗات1. | يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَانُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا | م45\20: 109[[1579]](#footnote-1579) |
| يَعلَمُ مَا بَينَ أَيدِيهِم وَمَا خَلفَهُم وَلَا يُحِيطُونَ بِه عِلما | يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡ. وَلَا يُحِيطُونَ بِهِۦ عِلۡمٗا. | يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا | م45\20: 110 |
| وَعَنَتِ الوُجُوهُ لِلحَيِّ القَيُّومِ وَقَد خَابَ مَن حَمَلَ ظُلما | وَعَنَتِت1 ٱلۡوُجُوهُم1 لِلۡحَيِّ، ٱلۡقَيُّومِم2. وَقَدۡ خَابَ مَنۡ حَمَلَ ظُلۡمٗا1. | وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا | م45\20: 111[[1580]](#footnote-1580) |
| وَمَن يَعمَل مِنَ الصَّلِحَتِ وَهُوَ مُؤمِن فَلَا يَخَافُ ظُلما وَلَا هَضما | وَمَن يَعۡمَلۡ مِنَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، وَهُوَ مُؤۡمِنٞ، فَلَا يَخَافُ1 ظُلۡمٗا وَلَا هَضۡمٗات1. | وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا | م45\20: 112[[1581]](#footnote-1581) |
| وَكَذَلِكَ أَنزَلنَهُ قُرانًا عَرَبِيّا وَصَرَّفنَا فِيهِ مِنَ الوَعِيدِ لَعَلَّهُم يَتَّقُونَ أَو يُحدِثُ لَهُم ذِكرا | [---] وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَٰهُ قُرۡءَانًا عَرَبِيّٗا وَصَرَّفۡنَات1 فِيهِ مِنَ ٱلۡوَعِيدِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ أَوۡ يُحۡدِثُ1 لَهُمۡ ذِكۡرٗا! | وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآَنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا | م45\20: 113[[1582]](#footnote-1582) |
| فَتَعَلَى اللَّهُ المَلِكُ الحَقُّ وَلَا تَعجَل بِالقُرانِ مِن قَبلِ أَن يُقضَى إِلَيكَ وَحيُهُ وَقُل رَّبِّ زِدنِي عِلما | [فَتَعَٰلَى ٱللَّهُت1، ٱلۡمَلِكُ، ٱلۡحَقُّم1!] وَلَا تَعۡجَلۡ بِٱلۡقُرۡءَانِ مِن قَبۡلِ أَن1 يُقۡضَىٰٓ إِلَيۡكَ وَحۡيُهُۥ2. وَقُل: «رَبِّ! زِدۡنِي عِلۡمٗاس1». | فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآَنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا | م45\20: 114[[1583]](#footnote-1583) |
| وَلَقَد عَهِدنَا إِلَى ادَمَ مِن قَبلُ فَنَسِيَ وَلَم نَجِد لَهُ عَزما | [---] وَلَقَدۡ عَهِدۡنَآ إِلَىٰٓ ءَادَمَ، مِن قَبۡلُ، فَنَسِيَ1. وَلَمۡ نَجِدۡ لَهُۥ عَزۡمٗا 2. | وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَى آَدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا | م45\20: 115[[1584]](#footnote-1584) |
| وَإِذ قُلنَا لِلمَلَئِكَةِ اسجُدُواْ لِأدَمَ فَسَجَدُواْ إِلَّا إِبلِيسَ أَبَى | [...]ت1 وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ: «ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ». فَسَجَدُوٓاْ، إِلَّآ إِبۡلِيسَم1 أَبَىٰس1. | وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى | م45\20: 116[[1585]](#footnote-1585) |
| فَقُلنَا يَـادَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوّ لَّكَ وَلِزَوجِكَ فَلَا يُخرِجَنَّكُمَا مِنَ الجَنَّةِ فَتَشقَى | فَقُلۡنَا: «يَٰٓـَٔادَمُ! إِنَّ هَٰذَا عَدُوّٞ لَّكَ وَلِزَوۡجِكَ. فَلَا يُخۡرِجَنَّكُمَا مِنَ ٱلۡجَنَّةِ، فَتَشۡقَىٰٓت1. | فَقُلْنَا يَا آَدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى | م45\20: 117[[1586]](#footnote-1586) |
| إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعرَى | إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعۡرَىٰ. | إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى | م45\20: 118 |
| وَأَنَّكَ لَا تَظمَؤُاْ فِيهَا وَلَا تَضحَى | وَأَنَّكَ لَا تَظۡمَؤُاْ فِيهَا وَلَا تَضۡحَىٰت1». | وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَضْحَى | م45\20: 119[[1587]](#footnote-1587) |
| فَوَسوَسَ إِلَيهِ الشَّيطَنُ قَالَ يَـادَمُ هَل أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الخُلدِ وَمُلك لَّا يَبلَى | فَوَسۡوَسَت1 إِلَيۡهِ ٱلشَّيۡطَٰنُم1. قَالَ: «يَٰٓـَٔادَمُ! هَلۡ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ ٱلۡخُلۡدِم2 وَمُلۡكٖ لَّا يَبۡلَىٰ؟» | فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آَدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَا يَبْلَى | م45\20: 120[[1588]](#footnote-1588) |
| فَأَكَلَا مِنهَا فَبَدَت لَهُمَا سَوتُهُمَا وَطَفِقَا يَخصِفَانِ عَلَيهِمَا مِن وَرَقِ الجَنَّةِ وَعَصَى ادَمُ رَبَّهُ فَغَوَى | فَأَكَلَا مِنۡهَا، فَبَدَتۡ لَهُمَا سَوۡءَٰتُهُمَام1ت1، وَطَفِقَا يَخۡصِفَانِ1م1ت2 عَلَيۡهِمَا مِن وَرَقِ ٱلۡجَنَّةِ. وَعَصَىٰٓ ءَادَمُ رَبَّهُۥ، فَغَوَىٰ2ت3. | فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْآَتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَى آَدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى | م45\20: 121[[1589]](#footnote-1589) |
| ثُمَّ اجتَبَهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيهِ وَهَدَى | ثُمَّ ٱجۡتَبَٰهُت1 رَبُّهُۥ، فَتَابَ عَلَيۡهِ، وَهَدَىٰ. | ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَى | م45\20: 122[[1590]](#footnote-1590) |
| قَالَ اهبِطَا مِنهَا جَمِيعَا بَعضُكُم لِبَعضٍ عَدُوّ فَإِمَّا يَأتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشقَى | قَالَ: «ٱهۡبِطَا مِنۡهَا جَمِيعَۢا، بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوّٞ. فَإِمَّا يَأۡتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدٗى، فَمَنِ ٱتَّبَعَ هُدَايَ1، فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشۡقَىٰت1. | قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَى | م45\20: 123[[1591]](#footnote-1591) |
| وَمَن أَعرَضَ عَن ذِكرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَة ضَنكا وَنَحشُرُهُ يَومَ القِيَمَةِ أَعمَى | وَمَنۡ أَعۡرَضَ عَن ذِكۡرِي، فَإِنَّ لَهُۥ مَعِيشَةٗ ضَنكٗا1ت1 وَنَحۡشُرُهُۥ2، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، أَعۡمَىٰم1ت2». | وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَى | م45\20: 124[[1592]](#footnote-1592) |
| قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرتَنِي أَعمَى وَقَد كُنتُ بَصِيرا | قَالَ: «رَبِّ! لِمَ حَشَرۡتَنِيٓ أَعۡمَىٰ وَقَدۡ كُنتُ بَصِيرٗا». | قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا | م45\20: 125 |
| قَالَ كَذَلِكَ أَتَتكَ ايَتُنَا فَنَسِيتَهَا وَكَذَلِكَ اليَومَ تُنسَى | قَالَ: «كَذَٰلِكَ! أَتَتۡكَ ءَايَٰتُنَا فَنَسِيتَهَا. وَكَذَٰلِكَ ٱلۡيَوۡمَ تُنسَىٰ». | قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آَيَاتُنَا فَنَسِيتَهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَى | م45\20: 126 |
| وَكَذَلِكَ نَجزِي مَن أَسرَفَ وَلَم يُؤمِن بِ‍ايَتِ رَبِّه وَلَعَذَابُ الأخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبقَى | [---] وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي مَنۡ أَسۡرَفَ وَلَمۡ يُؤۡمِنۢ بِ‍َٔايَٰتِ رَبِّهِۦت1. وَلَعَذَابُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبۡقَىٰٓ. | وَكَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآَيَاتِ رَبِّهِ وَلَعَذَابُ الْآَخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَى | م45\20: 127[[1593]](#footnote-1593) |
| أَفَلَم يَهدِ لَهُم كَم أَهلَكنَا قَبلَهُم مِّنَ القُرُونِ يَمشُونَ فِي مَسَكِنِهِم إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّأُوْلِي النُّهَى | أَفَلَمۡ يَهۡدِ1 لَهُمۡ كَمۡ أَهۡلَكۡنَا، قَبۡلَهُم، مِّنَ ٱلۡقُرُونِ يَمۡشُونَ فِي مَسَٰكِنِهِمۡ؟ ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّأُوْلِي ٱلنُّهَىٰت2. | أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسَاكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِأُولِي النُّهَى | م45\20: 128[[1594]](#footnote-1594) |
| وَلَولَا كَلِمَة سَبَقَت مِن رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَاما وَأَجَل مُّسَمّى | وَلَوۡلَا كَلِمَةٞ سَبَقَتۡ مِن رَّبِّكَ، لَكَانَ [...]ت1 لِزَامٗا وَأَجَلٞ مُّسَمّٗى. | وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُسَمًّى | م45\20: 129[[1595]](#footnote-1595) |
| فَاصبِر عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّح بِحَمدِ رَبِّكَ قَبلَ طُلُوعِ الشَّمسِ وَقَبلَ غُرُوبِهَا وَمِن انَاي الَّيلِ فَسَبِّح وَأَطرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرضَى | [---] فَٱصۡبِرۡن1 عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ، وَسَبِّحۡ بِحَمۡدِت1 رَبِّكَ، قَبۡلَ طُلُوعِ ٱلشَّمۡسِ، وَقَبۡلَ غُرُوبِهَا، وَمِنۡ ءَانَآيِٕت2 ٱلَّيۡلِ. فَسَبِّحۡ وَأَطۡرَافَ1 ٱلنَّهَارِ. لَعَلَّكَ تَرۡضَىٰ2! | فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آَنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَى | هـ45\20: 130[[1596]](#footnote-1596) |
| وَلَا تَمُدَّنَّ عَينَيكَ إِلَى مَا مَتَّعنَا بِه أَزوَجا مِّنهُم زَهرَةَ الحَيَوةِ الدُّنيَا لِنَفتِنَهُم فِيهِ وَرِزقُ رَبِّكَ خَير وَأَبقَى | [وَلَا تَمُدَّنَّ عَيۡنَيۡكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعۡنَا بِهِۦٓ، أَزۡوَٰجٗا مِّنۡهُمۡ، زَهۡرَةَت1 ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا، لِنَفۡتِنَهُمۡ2 فِيهِ. وَرِزۡقُ رَبِّكَت2 خَيۡرٞ وَأَبۡقَىٰس1.] | وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى | هـ45\20: 131[[1597]](#footnote-1597) |
| وَأمُر أَهلَكَ بِالصَّلَوةِ وَاصطَبِر عَلَيهَا لَا نَس‍لُكَ رِزقا نَّحنُ نَرزُقُكَ وَالعَقِبَةُ لِلتَّقوَى | وَأۡمُرۡ1 أَهۡلَكَ بِٱلصَّلَوٰةِ، وَٱصۡطَبِرۡ عَلَيۡهَا. [لَا نَسۡ‍َٔلُكَ رِزۡقٗا. نَّحۡنُ نَرۡزُقُكَ.] وَٱلۡعَٰقِبَةُ [...]ت1 لِلتَّقۡوَىٰم1. | وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى | م45\20: 132[[1598]](#footnote-1598) |
| وَقَالُواْ لَولَا يَأتِينَا بِ‍ايَة مِّن رَّبِّه أَوَ لَم تَأتِهِم بَيِّنَةُ مَا فِي الصُّحُفِ الأُولَى | [---] وَقَالُواْ: «لَوۡلَا يَأۡتِينَا بِ‍َٔايَةٖ مِّن رَّبِّهِۦٓ!» أَوَ لَمۡ تَأۡتِهِم1 بَيِّنَةُ2 مَا فِي ٱلصُّحُفِ3 ٱلۡأُولَىٰ؟ | وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآَيَةٍ مِنْ رَبِّهِ أَوَلَمْ تَأْتِهِمْ بَيِّنَةُ مَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَى | م45\20: 133[[1599]](#footnote-1599) |
| وَلَو أَنَّا أَهلَكنَهُم بِعَذَاب مِّن قَبلِه لَقَالُواْ رَبَّنَا لَولَا أَرسَلتَ إِلَينَا رَسُولا فَنَتَّبِعَ ايَتِكَ مِن قَبلِ أَن نَّذِلَّ وَنَخزَى | وَلَوۡ أَنَّآ أَهۡلَكۡنَٰهُم بِعَذَابٖ مِّن قَبۡلِهِۦ، لَقَالُواْ: «رَبَّنَا! لَوۡلَآ أَرۡسَلۡتَ إِلَيۡنَا رَسُولٗا! فَنَتَّبِعَ ءَايَٰتِكَ مِن قَبۡلِ أَن نَّذِلَّ1 وَنَخۡزَىٰ2». | وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِنْ قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آَيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَنَخْزَى | م45\20: 134[[1600]](#footnote-1600) |
| قُل كُلّ مُّتَرَبِّص فَتَرَبَّصُواْ فَسَتَعلَمُونَ مَن أَصحَبُ الصِّرَطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهتَدَى | قُلۡ: «كُلّٞ مُّتَرَبِّصٞ، فَتَرَبَّصُواْ. فَسَتَعۡلَمُونَ1 مَنۡ أَصۡحَٰبُ ٱلصِّرَٰطِ ٱلسَّوِيِّ2، وَمَنِ ٱهۡتَدَىٰن1». | قُلْ كُلٌّ مُتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى | م45\20: 135[[1601]](#footnote-1601) |

# 46\56 سورة الواقعة

عدد الآيات - 96 مكية عدا 81-82[[1602]](#footnote-1602)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[1603]](#footnote-1603) |
| إِذَا وَقَعَتِ الوَاقِعَةُ | إِذَا وَقَعَتِ ٱلۡوَاقِعَةُ، | إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ | م46\56: 1 |
| لَيسَ لِوَقعَتِهَا كَاذِبَةٌ | لَيۡسَ لِوَقۡعَتِهَا [...]ت1 كَاذِبَةٌ. | لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ | م46\56: 2[[1604]](#footnote-1604) |
| خَافِضَة رَّافِعَةٌ | خَافِضَةٞ، رَّافِعَةٌ1. | خَافِضَةٌ رَافِعَةٌ | م46\56: 3[[1605]](#footnote-1605) |
| إِذَا رُجَّتِ الأَرضُ رَجّا | إِذَا رُجَّتِ1 ٱلۡأَرۡضُ رَجّٗا، | إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًّا | م46\56: 4[[1606]](#footnote-1606) |
| وَبُسَّتِ الجِبَالُ بَسّا | وَبُسَّتِ1 ٱلۡجِبَالُ بَسّٗات1، | وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا | م46\56: 5[[1607]](#footnote-1607) |
| فَكَانَت هَبَا مُّنبَثّا | فَكَانَتۡ هَبَآءٗت1 مُّنۢبَثّٗا1م1، | فَكَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًّا | م46\56: 6[[1608]](#footnote-1608) |
| وَكُنتُم أَزوَجا ثَلَثَة | وَكُنتُمۡ أَزۡوَٰجٗا ثَلَٰثَةٗ1. | وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً | م46\56: 7[[1609]](#footnote-1609) |
| فَأَصحَبُ المَيمَنَةِ مَا أَصحَبُ المَيمَنَةِ | فَأَصۡحَٰبُ ٱلۡمَيۡمَنَةِ: مَآ أَصۡحَٰبُ ٱلۡمَيۡمَنَةِم1؟ | فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ | م46\56: 8[[1610]](#footnote-1610) |
| وَأَصحَبُ المَش‍مَةِ مَا أَصحَبُ المَش‍مَةِ | وَأَصۡحَٰبُ ٱلۡمَشۡ‍َٔمَةِ: مَآ أَصۡحَٰبُ ٱلۡمَشۡ‍َٔمَةِم1؟ | وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ | م46\56: 9[[1611]](#footnote-1611) |
| وَالسَّبِقُونَ السَّبِقُونَ | وَٱلسَّٰبِقُونَ [...]ت1 ٱلسَّٰبِقُونَ. | وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ | م46\56: 10[[1612]](#footnote-1612) |
| أُوْلَئِكَ المُقَرَّبُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلۡمُقَرَّبُونَ [...]ت1، | أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ | م46\56: 11[[1613]](#footnote-1613) |
| فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ | فِي جَنَّٰتِ1 ٱلنَّعِيمِ، | فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ | م46\56: 12[[1614]](#footnote-1614) |
| ثُلَّة مِّنَ الأَوَّلِينَ | ثُلَّةٞ مِّنَ ٱلۡأَوَّلِينَن1س1ت1، | ثُلَّةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ | م46\56: 13[[1615]](#footnote-1615) |
| وَقَلِيل مِّنَ الأخِرِينَ | وَقَلِيلٞ مِّنَ ٱلۡأٓخِرِينَن1، | وَقَلِيلٌ مِنَ الْآَخِرِينَ | م46\56: 14[[1616]](#footnote-1616) |
| عَلَى سُرُر مَّوضُونَة | عَلَىٰ سُرُرٖ1م1 مَّوۡضُونَةٖت1، | عَلَى سُرُرٍ مَوْضُونَةٍ | م46\56: 15[[1617]](#footnote-1617) |
| مُّتَّكِ‍ينَ عَلَيهَا مُتَقَبِلِينَ | مُّتَّكِ‍ِٔينَ1 عَلَيۡهَا، مُتَقَٰبِلِينَ2. | مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ | م46\56: 16[[1618]](#footnote-1618) |
| يَطُوفُ عَلَيهِم وِلدَن مُّخَلَّدُونَ | يَطُوفُ عَلَيۡهِمۡ وِلۡدَٰنٞم1 مُّخَلَّدُونَ، | يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ | م46\56: 17[[1619]](#footnote-1619) |
| بِأَكوَاب وَأَبَارِيقَ وَكَأس مِّن مَّعِين | بِأَكۡوَابٖ وَأَبَارِيقَ وَكَأۡسٖ1م1 [...]ت1 مِّن مَّعِينٖت1، | بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ | م46\56: 18[[1620]](#footnote-1620) |
| لَّا يُصَدَّعُونَ عَنهَا وَلَا يُنزِفُونَ | لَّا يُصَدَّعُونَ1 عَنۡهَا وَلَا يُنزِفُونَ2ت1، | لَا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُونَ | م46\56: 19[[1621]](#footnote-1621) |
| وَفَكِهَة مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ | وَفَٰكِهَةٖ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ، | وَفَاكِهَةٍ مِمَّا يَتَخَيَّرُونَ | م46\56: 20[[1622]](#footnote-1622) |
| وَلَحمِ طَير مِّمَّا يَشتَهُونَ | وَلَحۡمِ1 طَيۡرٖ مِّمَّا يَشۡتَهُونَ، | وَلَحْمِ طَيْرٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ | م46\56: 21[[1623]](#footnote-1623) |
| وَحُورٌ عِين | [...] وَحُورٌ عِينٞ1م1ت1، | وَحُورٌ عِينٌ | م46\56: 22[[1624]](#footnote-1624) |
| كَأَمثَلِ اللُّؤلُو المَكنُونِ | كَأَمۡثَٰلِ ٱللُّؤۡلُوِٕ1 ٱلۡمَكۡنُونِت1، | كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ | م46\56: 23[[1625]](#footnote-1625) |
| جَزَا بِمَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م46\56: 24 |
| لَا يَسمَعُونَ فِيهَا لَغوا وَلَا تَأثِيمًا | لَا يَسۡمَعُونَ فِيهَا لَغۡوٗا وَلَا تَأۡثِيمًا، | لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا | م46\56: 25 |
| إِلَّا قِيلا سَلَما سَلَما | إِلَّا قِيلٗات1: «سَلَٰمٗا! سَلَٰمٗا1!» | إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا | م46\56: 26[[1626]](#footnote-1626) |
| وَأَصحَبُ اليَمِينِ مَا أَصحَبُ اليَمِينِ | وَأَصۡحَٰبُ ٱلۡيَمِينِم1: مَآ أَصۡحَٰبُ ٱلۡيَمِينِس1؟ | وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ | م46\56: 27[[1627]](#footnote-1627) |
| فِي سِدر مَّخضُود | فِي سِدۡرٖ مَّخۡضُودٖم1، | فِي سِدْرٍ مَخْضُودٍ | م46\56: 28[[1628]](#footnote-1628) |
| وَطَلح مَّنضُود | وَطَلۡحٖ1 مَّنضُود ت1، | وَطَلْحٍ مَنْضُودٍ | م46\56: 29[[1629]](#footnote-1629) |
| وَظِلّ مَّمدُود | وَظِلّٖ مَّمۡدُودٖ، | وَظِلٍّ مَمْدُودٍ | م46\56: 30 |
| وَمَا مَّسكُوب | وَمَآءٖ مَّسۡكُوبٖ، | وَمَاءٍ مَسْكُوبٍ | م46\56: 31 |
| وَفَكِهَة كَثِيرَة | وَفَٰكِهَةٖ كَثِيرَةٖ1، | وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ | م46\56: 32[[1630]](#footnote-1630) |
| لَّا مَقطُوعَة وَلَا مَمنُوعَة | لَّا مَقۡطُوعَةٖ، وَلَا مَمۡنُوعَةٖ، | لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ | م46\56: 33 |
| وَفُرُش مَّرفُوعَةٍ | وَفُرُشٖ1 مَّرۡفُوعَةٍ. | وَفُرُشٍ مَرْفُوعَةٍ | م46\56: 34[[1631]](#footnote-1631) |
| إِنَّا أَنشَأنَهُنَّ إِنشَا | إِنَّآ أَنشَأۡنَٰهُنَّ إِنشَآءٗ، | إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنْشَاءً | م46\56: 35 |
| فَجَعَلنَهُنَّ أَبكَارًا | فَجَعَلۡنَٰهُنَّ أَبۡكَارًا، | فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَارًا | م46\56: 36 |
| عُرُبًا أَترَابا | عُرُبًا1، أَتۡرَابٗات1، | عُرُبًا أَتْرَابًا | م46\56: 37[[1632]](#footnote-1632) |
| لِّأَصحَبِ اليَمِينِ | لِّأَصۡحَٰبِ ٱلۡيَمِينِم1، | لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ | م46\56: 38[[1633]](#footnote-1633) |
| ثُلَّة مِّنَ الأَوَّلِينَ | ثُلَّةٞ مِّنَ ٱلۡأَوَّلِينَس1ت1، | ثُلَّةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ | م46\56: 39[[1634]](#footnote-1634) |
| وَثُلَّة مِّنَ الأخِرِينَ | وَثُلَّةٞ مِّنَ ٱلۡأٓخِرِينَ. | وَثُلَّةٌ مِنَ الْآَخِرِينَ | م46\56: 40 |
| وَأَصحَبُ الشِّمَالِ مَا أَصحَبُ الشِّمَالِ | وَأَصۡحَٰبُ ٱلشِّمَالِ: مَآ أَصۡحَٰبُ ٱلشِّمَالِم1؟ | وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ | م46\56: 41[[1635]](#footnote-1635) |
| فِي سَمُوم وَحَمِيم | فِي سَمُومٖ وَحَمِيمٖ، | فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ | م46\56: 42 |
| وَظِلّ مِّن يَحمُوم | وَظِلّٖ مِّن يَحۡمُومٖت1، | وَظِلٍّ مِنْ يَحْمُومٍ | م46\56: 43[[1636]](#footnote-1636) |
| لَّا بَارِد وَلَا كَرِيمٍ | لَّا بَارِدٖ، وَلَا كَرِيم1. | لَا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ | م46\56: 44[[1637]](#footnote-1637) |
| إِنَّهُم كَانُواْ قَبلَ ذَلِكَ مُترَفِينَ | إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَبۡلَ ذَٰلِكَ مُتۡرَفِينَت1، | إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ | م46\56: 45[[1638]](#footnote-1638) |
| وَكَانُواْ يُصِرُّونَ عَلَى الحِنثِ العَظِيمِ | وَكَانُواْ يُصِرُّونَ عَلَى ٱلۡحِنثِت1 ٱلۡعَظِيمِ. | وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيمِ | م46\56: 46[[1639]](#footnote-1639) |
| وَكَانُواْ يَقُولُونَ أَئِذَا مِتنَا وَكُنَّا تُرَابا وَعِظَمًا أَنَّا لَمَبعُوثُونَ | وَكَانُواْ يَقُولُونَ: «أَئِذَا1 مِتۡنَا2 وَكُنَّا تُرَابٗا وَعِظَٰمًا، أَءِنَّا3 لَمَبۡعُوثُونَ؟ | وَكَانُوا يَقُولُونَ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَئِنَّا لَمَبْعُوثُونَ | م46\56: 47[[1640]](#footnote-1640) |
| أَوَ ابَاؤُنَا الأَوَّلُونَ | أَوَ ءَابَآؤُنَا ٱلۡأَوَّلُونَ؟» | أَوَآَبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ | م46\56: 48 |
| قُل إِنَّ الأَوَّلِينَ وَالأخِرِينَ | قُلۡ: «إِنَّ ٱلۡأَوَّلِينَ وَٱلۡأٓخِرِينَ، | قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآَخِرِينَ | م46\56: 49 |
| لَمَجمُوعُونَ إِلَى مِيقَتِ يَوم مَّعلُوم | لَمَجۡمُوعُونَ1 إِلَىٰ مِيقَٰتِ يَوۡمٖ مَّعۡلُومٖ». | لَمَجْمُوعُونَ إِلَى مِيقَاتِ يَوْمٍ مَعْلُومٍ | م46\56: 50[[1641]](#footnote-1641) |
| ثُمَّ إِنَّكُم أَيُّهَا الضَّالُّونَ المُكَذِّبُونَ | ثُمَّ إِنَّكُمۡ، أَيُّهَا ٱلضَّآلُّونَ، ٱلۡمُكَذِّبُونَ، | ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ | م46\56: 51 |
| لَأكِلُونَ مِن شَجَر مِّن زَقُّوم | لَأٓكِلُونَ1 مِن شَجَرٖ مِّن زَقُّومٖت1، | لَآَكِلُونَ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زَقُّومٍ | م46\56: 52[[1642]](#footnote-1642) |
| فَمَالِ‍ونَ مِنهَا البُطُونَ | فَمَالِ‍ُٔونَ1 مِنۡهَا ٱلۡبُطُونَ، | فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ | م46\56: 53[[1643]](#footnote-1643) |
| فَشَرِبُونَ عَلَيهِ مِنَ الحَمِيمِ | فَشَٰرِبُونَ عَلَيۡهِ مِنَ ٱلۡحَمِيمِ1ت1، | فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ | م46\56: 54[[1644]](#footnote-1644) |
| فَشَرِبُونَ شُربَ الهِيمِ | فَشَٰرِبُونَ شُرۡبَ1 ٱلۡهِيمِت1. | فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ | م46\56: 55[[1645]](#footnote-1645) |
| هَذَا نُزُلُهُم يَومَ الدِّينِ | هَٰذَا نُزُلُهُمۡ1 ت1 يَوۡمَ ٱلدِّينِ. | هَذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ | م46\56: 56[[1646]](#footnote-1646) |
| نَحنُ خَلَقنَكُم فَلَولَا تُصَدِّقُونَ | [---] نَحۡنُ خَلَقۡنَٰكُمۡ. فَلَوۡلَا تُصَدِّقُونَ [...]ت1! | نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ | م46\56: 57[[1647]](#footnote-1647) |
| أَفَرَيتُم مَّا تُمنُونَ | أَفَرَءَيۡتُم مَّا تُمۡنُونَ1؟ | أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ | م46\56: 58[[1648]](#footnote-1648) |
| أَنتُم تَخلُقُونَهُ أَم نَحنُ الخَلِقُونَ | ءَأَنتُمۡ تَخۡلُقُونَهُۥٓ؟ أَمۡ نَحۡنُ ٱلۡخَٰلِقُونَ؟ | أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ | م46\56: 59 |
| نَحنُ قَدَّرنَا بَينَكُمُ المَوتَ وَمَا نَحنُ بِمَسبُوقِينَ | نَحۡنُ قَدَّرۡنَا1 بَيۡنَكُمُ ٱلۡمَوۡتَ. وَمَا نَحۡنُ بِمَسۡبُوقِينَت1، | نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ | م46\56: 60[[1649]](#footnote-1649) |
| عَلَى أَن نُّبَدِّلَ أَمثَلَكُم وَنُنشِئَكُم فِي مَا لَا تَعلَمُونَ | عَلَىٰٓ أَن نُّبَدِّلَ [...]ت1 أَمۡثَٰلَكُمۡ، وَنُنشِئَكُمۡ فِي مَا لَا تَعۡلَمُونَت2. | عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ | م46\56: 61[[1650]](#footnote-1650) |
| وَلَقَد عَلِمتُمُ النَّشأَةَ الأُولَى فَلَولَا تَذَكَّرُونَ | وَلَقَدۡ عَلِمۡتُمُ ٱلنَّشۡأَةَ1 ٱلۡأُولَىٰ. ~ فَلَوۡلَا تَذَكَّرُونَ2. | وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَى فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ | م46\56: 62[[1651]](#footnote-1651) |
| أَفَرَيتُم مَّا تَحرُثُونَ | [---] أَفَرَءَيۡتُم مَّا تَحۡرُثُونَ؟ | أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ | م46\56: 63 |
| أَنتُم تَزرَعُونَهُ أَم نَحنُ الزَّرِعُونَ | ءَأَنتُمۡ تَزۡرَعُونَهُۥٓ؟ أَمۡ نَحۡنُ ٱلزَّٰرِعُونَت1؟ | أَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ | م46\56: 64[[1652]](#footnote-1652) |
| لَو نَشَا لَجَعَلنَهُ حُطَما فَظَلتُم تَفَكَّهُونَ | لَوۡ نَشَآءُ، لَجَعَلۡنَٰهُ حُطَٰمٗات1، فَظَلۡتُمۡ1 تَفَكَّهُونَ2ت2: | لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ | م46\56: 65[[1653]](#footnote-1653) |
| إِنَّا لَمُغرَمُونَ | «إِنَّا1 لَمُغۡرَمُونَت1. | إِنَّا لَمُغْرَمُونَ | م46\56: 66[[1654]](#footnote-1654) |
| بَل نَحنُ مَحرُومُونَ | بَلۡ نَحۡنُ مَحۡرُومُونَ». | بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ | م46\56: 67 |
| أَفَرَيتُمُ المَا الَّذِي تَشرَبُونَ | أَفَرَءَيۡتُمُ ٱلۡمَآءَ ٱلَّذِي تَشۡرَبُونَ؟ | أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ | م46\56: 68 |
| أَنتُم أَنزَلتُمُوهُ مِنَ المُزنِ أَم نَحنُ المُنزِلُونَ | ءَأَنتُمۡ أَنزَلۡتُمُوهُ مِنَ ٱلۡمُزۡنِم1ت1؟ أَمۡ نَحۡنُ ٱلۡمُنزِلُونَت2؟ | أَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ | م46\56: 69[[1655]](#footnote-1655) |
| لَو نَشَا جَعَلنَهُ أُجَاجا فَلَولَا تَشكُرُونَ | لَوۡ نَشَآءُ، جَعَلۡنَٰهُ أُجَاجٗات1. ~ فَلَوۡلَا تَشۡكُرُونَ! | لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ | م46\56: 70[[1656]](#footnote-1656) |
| أَفَرَيتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ | أَفَرَءَيۡتُمُ ٱلنَّارَ ٱلَّتِي تُورُونَت1؟ | أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ | م46\56: 71[[1657]](#footnote-1657) |
| أَنتُم أَنشَأتُم شَجَرَتَهَا أَم نَحنُ المُنشِ‍ونَ | ءَأَنتُمۡ أَنشَأۡتُمۡ شَجَرَتَهَآ؟ أَمۡ نَحۡنُ ٱلۡمُنشِ‍ُٔونَ1ت1؟ | أَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ | م46\56: 72[[1658]](#footnote-1658) |
| نَحنُ جَعَلنَهَا تَذكِرَة وَمَتَعا لِّلمُقوِينَ | نَحۡنُ جَعَلۡنَٰهَا تَذۡكِرَةٗ وَمَتَٰعٗا لِّلۡمُقۡوِينَت1. | نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً وَمَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ | م46\56: 73[[1659]](#footnote-1659) |
| فَسَبِّح بِاسمِ رَبِّكَ العَظِيمِ | فَسَبِّحۡ بِٱسۡمِ رَبِّكَ، ٱلۡعَظِيمِت1! | فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ | م46\56: 74[[1660]](#footnote-1660) |
| فَلَا أُقسِمُ بِمَوَقِعِ النُّجُومِ | [---] فَلَآ! أُقۡسِمُ1ت1 بِمَوَٰقِعِ2 ٱلنُّجُومِس1! | فَلَا أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ | م46\56: 75[[1661]](#footnote-1661) |
| وَإِنَّهُ لَقَسَم لَّو تَعلَمُونَ عَظِيمٌ | وَإِنَّهُۥ لَقَسَمٞ، لَّوۡ تَعۡلَمُونَ، عَظِيمٌ. | وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ | م46\56: 76 |
| إِنَّهُ لَقُران كَرِيم | إِنَّهُۥ لَقُرۡءَانٞ كَرِيمٞت1، | إِنَّهُ لَقُرْآَنٌ كَرِيمٌ | م46\56: 77[[1662]](#footnote-1662) |
| فِي كِتَب مَّكنُون | فِي كِتَٰبٖ مَّكۡنُونٖت1، | فِي كِتَابٍ مَكْنُونٍ | م46\56: 78[[1663]](#footnote-1663) |
| لَّا يَمَسُّهُ إِلَّا المُطَهَّرُونَ | لَّا1 يَمَسُّهُۥٓ إِلَّا ٱلۡمُطَهَّرُونَ2، | لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ | م46\56: 79[[1664]](#footnote-1664) |
| تَنزِيل مِّن رَّبِّ العَلَمِينَ | تَنزِيلٞ مِّن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م46\56: 80[[1665]](#footnote-1665) |
| أَفَبِهَذَا الحَدِيثِ أَنتُم مُّدهِنُونَ | أَفَبِهَٰذَا ٱلۡحَدِيثِ أَنتُم مُّدۡهِنُونَت1؟ | أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ | هـ46\56: 81[[1666]](#footnote-1666) |
| وَتَجعَلُونَ رِزقَكُم أَنَّكُم تُكَذِّبُونَ | وَتَجۡعَلُونَ [...]ت1 رِزۡقَكُمۡ1، أَنَّكُمۡ تُكَذِّبُونَ2س1؟ | وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ | هـ46\56: 82[[1667]](#footnote-1667) |
| فَلَولَا إِذَا بَلَغَتِ الحُلقُومَ | [---] فَلَوۡلَآ إِذَا بَلَغَتِ [...]ت1 ٱلۡحُلۡقُومَت2، | فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُومَ | م46\56: 83[[1668]](#footnote-1668) |
| وَأَنتُم حِينَئِذ تَنظُرُونَ | وَأَنتُمۡ حِينَئِذٖ1 تَنظُرُونَ، | وَأَنْتُمْ حِينَئِذٍ تَنْظُرُونَ | م46\56: 84[[1669]](#footnote-1669) |
| وَنَحنُ أَقرَبُ إِلَيهِ مِنكُم وَلَكِن لَّا تُبصِرُونَ | وَنَحۡنُ أَقۡرَبُ إِلَيۡهِ مِنكُمۡ، وَلَٰكِن لَّا تُبۡصِرُونَ، | وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ | م46\56: 85 |
| فَلَولَا إِن كُنتُم غَيرَ مَدِينِينَ | فَلَوۡلَآ، إِن كُنتُمۡ غَيۡرَ مَدِينِينَ، | فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ | م46\56: 86 |
| تَرجِعُونَهَا إِن كُنتُم صَدِقِينَ | تَرۡجِعُونَهَآ! ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ. | تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م46\56: 87 |
| فَأَمَّا إِن كَانَ مِنَ المُقَرَّبِينَ | فَأَمَّآ إِن كَانَ مِنَ ٱلۡمُقَرَّبِينَ، | فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ | م46\56: 88 |
| فَرَوح وَرَيحَان وَجَنَّتُ نَعِيم | فَرَوۡحٞ1 وَرَيۡحَانٞت1 وَجَنَّتُ2 نَعِيمٖ. | فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّةُ نَعِيمٍ | م46\56: 89[[1670]](#footnote-1670) |
| وَأَمَّا إِن كَانَ مِن أَصحَبِ اليَمِينِ | وَأَمَّآ إِن كَانَ مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلۡيَمِينِم1، | وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ | م46\56: 90[[1671]](#footnote-1671) |
| فَسَلَم لَّكَ مِن أَصحَبِ اليَمِينِ | [...]ت1: «فَسَلَٰمٞ لَّكَ» مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلۡيَمِينِ. | فَسَلَامٌ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ | م46\56: 91[[1672]](#footnote-1672) |
| وَأَمَّا إِن كَانَ مِنَ المُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ | وَأَمَّآ إِن كَانَ مِنَ ٱلۡمُكَذِّبِينَ، ٱلضَّآلِّينَ، | وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ | م46\56: 92 |
| فَنُزُل مِّن حَمِيم | [...] فَنُزُلٞ1ت1 مِّنۡ حَمِيمٖ، | فَنُزُلٌ مِنْ حَمِيمٍ | م46\56: 93[[1673]](#footnote-1673) |
| وَتَصلِيَةُ جَحِيمٍ | وَتَصۡلِيَةُ1 جَحِيمٍت1. | وَتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ | م46\56: 94[[1674]](#footnote-1674) |
| إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ اليَقِينِ | [---] إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ حَقُّ [...]ت1 ٱلۡيَقِينِ. | إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ | م46\56: 95[[1675]](#footnote-1675) |
| فَسَبِّح بِاسمِ رَبِّكَ العَظِيمِ | فَسَبِّحۡ بِٱسۡمِ رَبِّكَ، ٱلۡعَظِيمِت1. | فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ | م46\56: 96[[1676]](#footnote-1676) |

# 47\26 سورة الشعراء

عدد الآيات - 227 مكية عدا 197 و224-227[[1677]](#footnote-1677)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[1678]](#footnote-1678) |
| طسم | طسٓمٓت1. | طسم | م47\26: 1[[1679]](#footnote-1679) |
| تِلكَ ايَتُ الكِتَبِ المُبِينِ | تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُبِينِ. | تِلْكَ آَيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ | م47\26: 2 |
| لَعَلَّكَ بَخِع نَّفسَكَ أَلَّا يَكُونُواْ مُؤمِنِينَ | لَعَلَّكَ بَٰخِعٞت1 نَّفۡسَكَ1 أَلَّا يَكُونُواْ مُؤۡمِنِينَس1! | لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ | م47\26: 3[[1680]](#footnote-1680) |
| إِن نَّشَأ نُنَزِّل عَلَيهِم مِّنَ السَّمَا ايَة فَظَلَّت أَعنَقُهُم لَهَا خَضِعِينَ | إِن نَّشَأۡ، نُنَزِّلۡ1 2 عَلَيۡهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ ءَايَةٗ فَظَلَّتۡ3ت1 أَعۡنَٰقُهُمۡ لَهَا خَٰضِعِينَ4ت2. | إِنْ نَشَأْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آَيَةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ | م47\26: 4[[1681]](#footnote-1681) |
| وَمَا يَأتِيهِم مِّن ذِكر مِّنَ الرَّحمَنِ مُحدَثٍ إِلَّا كَانُواْ عَنهُ مُعرِضِينَ | وَمَا يَأۡتِيهِم مِّن ذِكۡرٖ مِّنَ ٱلرَّحۡمَٰنِ مُحۡدَثٍ، ~ إِلَّا كَانُواْ عَنۡهُ مُعۡرِضِينَ. | وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ الرَّحْمَانِ مُحْدَثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ | م47\26: 5 |
| فَقَد كَذَّبُواْ فَسَيَأتِيهِم أَنبَؤُاْ مَا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | فَقَدۡ كَذَّبُواْ. فَسَيَأۡتِيهِمۡ أَنۢبَٰٓؤُاْ مَا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ1. | فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م47\26: 6[[1682]](#footnote-1682) |
| أَوَ لَم يَرَواْ إِلَى الأَرضِ كَم أَنبَتنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوج كَرِيمٍ | أَوَ لَمۡ يَرَوۡاْ إِلَى ٱلۡأَرۡضِت1، كَمۡ أَنۢبَتۡنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوۡجٖ [...]ت2 كَرِيمٍ؟ | أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ | م47\26: 7[[1683]](#footnote-1683) |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة وَمَا كَانَ أَكثَرُهُم مُّؤمِنِينَ | إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ. ~ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَم1. | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ | م47\26: 8[[1684]](#footnote-1684) |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ العَزِيزُ الرَّحِيمُ | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلرَّحِيمُ. | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ | م47\26: 9 |
| وَإِذ نَادَى رَبُّكَ مُوسَى أَنِ ائتِ القَومَ الظَّلِمِينَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰٓ أَنِ: «ٱئۡتِ ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ، | وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَى أَنِ ائْتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ | م47\26: 10[[1685]](#footnote-1685) |
| قَومَ فِرعَونَ أَلَا يَتَّقُونَ | قَوۡمَ فِرۡعَوۡنَ. أَلَا يَتَّقُونَ1؟» | قَوْمَ فِرْعَوْنَ أَلَا يَتَّقُونَ | م47\26: 11[[1686]](#footnote-1686) |
| قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ | قَالَ: «رَبِّ! إِنِّيٓ أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ1م1، | قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ | م47\26: 12[[1687]](#footnote-1687) |
| وَيَضِيقُ صَدرِي وَلَا يَنطَلِقُ لِسَانِي فَأَرسِل إِلَى هَرُونَ | وَيَضِيقُ صَدۡرِي، وَلَا يَنطَلِقُ1 لِسَانِي. فَأَرۡسِلۡ إِلَىٰ هَٰرُونَم1ت1. | وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَى هَارُونَ | م47\26: 13[[1688]](#footnote-1688) |
| وَلَهُم عَلَيَّ ذَنب فَأَخَافُ أَن يَقتُلُونِ | وَلَهُمۡ عَلَيَّ ذَنۢبٞ، فَأَخَافُ أَن يَقۡتُلُونِ1م1». | وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْبٌ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ | م47\26: 14[[1689]](#footnote-1689) |
| قَالَ كَلَّا فَاذهَبَا بِ‍ايَتِنَا إِنَّا مَعَكُم مُّستَمِعُونَ | قَالَ: «كَلَّا! فَٱذۡهَبَا بِ‍َٔايَٰتِنَآ. إِنَّا مَعَكُم مُّسۡتَمِعُونَت1. | قَالَ كَلَّا فَاذْهَبَا بِآَيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ | م47\26: 15[[1690]](#footnote-1690) |
| فَأتِيَا فِرعَونَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ العَلَمِينَ | فَأۡتِيَا فِرۡعَوۡنَ فَقُولَآ: "إِنَّا رَسُولُت1 رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ، | فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م47\26: 16[[1691]](#footnote-1691) |
| أَن أَرسِل مَعَنَا بَنِي إِسرَيلَ | أَنۡ أَرۡسِلۡ مَعَنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ"». | أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ | م47\26: 17 |
| قَالَ أَلَم نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدا وَلَبِثتَ فِينَا مِن عُمُرِكَ سِنِينَ | قَالَ: «أَلَمۡ نُرَبِّكَم1 فِينَا وَلِيدٗا؟ وَلَبِثۡتَ فِينَا مِنۡ عُمُرِكَ1 سِنِينَ. | قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ | م47\26: 18[[1692]](#footnote-1692) |
| وَفَعَلتَ فَعلَتَكَ الَّتِي فَعَلتَ وَأَنتَ مِنَ الكَفِرِينَ | وَفَعَلۡتَ فَعۡلَتَكَ1 ٱلَّتِي فَعَلۡتَم1 وَأَنتَ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ». | وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ | م47\26: 19[[1693]](#footnote-1693) |
| قَالَ فَعَلتُهَا إِذا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ | قَالَ: «فَعَلۡتُهَآ، إِذٗا وَأَنَا۠1 مِنَ ٱلضَّآلِّينَ2. | قَالَ فَعَلْتُهَا إِذًا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ | م47\26: 20[[1694]](#footnote-1694) |
| فَفَرَرتُ مِنكُم لَمَّا خِفتُكُم فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكما وَجَعَلَنِي مِنَ المُرسَلِينَ | فَفَرَرۡتُ مِنكُمۡ، لَمَّا1 خِفۡتُكُمۡ. فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكۡمٗا2 وَجَعَلَنِي مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ. | فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ | م47\26: 21[[1695]](#footnote-1695) |
| وَتِلكَ نِعمَة تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَن عَبَّدتَّ بَنِي إِسرَيلَ | [...]ت1 وَتِلۡكَ نِعۡمَةٞ تَمُنُّهَا1ت2 عَلَيَّ أَنۡ عَبَّدتَّت3 بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ [...]ت1؟» | وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَنْ عَبَّدْتَ بَنِي إِسْرَائِيلَ | م47\26: 22[[1696]](#footnote-1696) |
| قَالَ فِرعَونُ وَمَا رَبُّ العَلَمِينَ | قَالَ فِرۡعَوۡنُ: «وَمَات1 رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَم1؟» | قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ | م47\26: 23[[1697]](#footnote-1697) |
| قَالَ رَبُّ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا بَينَهُمَا إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ | قَالَ: «رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَآت1. ~ إِن1 كُنتُم مُّوقِنِينَ». | قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ | م47\26: 24[[1698]](#footnote-1698) |
| قَالَ لِمَن حَولَهُ أَلَا تَستَمِعُونَ | قَالَ لِمَنۡ حَوۡلَهُۥٓ: «أَلَا تَسۡتَمِعُونَ؟» | قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَمِعُونَ | م47\26: 25 |
| قَالَ رَبُّكُم وَرَبُّ ابَائِكُمُ الأَوَّلِينَ | قَالَ: «رَبُّكُمۡ وَرَبُّ ءَابَآئِكُمُ ٱلۡأَوَّلِينَ». | قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آَبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ | م47\26: 26 |
| قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ الَّذِي أُرسِلَ إِلَيكُم لَمَجنُون | قَالَ: «إِنَّ رَسُولَكُمُ ٱلَّذِيٓ أُرۡسِلَ1 إِلَيۡكُمۡ لَمَجۡنُونٞ». | قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ | م47\26: 27[[1699]](#footnote-1699) |
| قَالَ رَبُّ المَشرِقِ وَالمَغرِبِ وَمَا بَينَهُمَا إِن كُنتُم تَعقِلُونَ | قَالَ: «رَبُّ ٱلۡمَشۡرِقِ وَٱلۡمَغۡرِبِ1ت1 وَمَا بَيۡنَهُمَآ. ~ إِن2 كُنتُمۡ تَعۡقِلُونَ». | قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ | م47\26: 28[[1700]](#footnote-1700) |
| قَالَ لَئِنِ اتَّخَذتَ إِلَهًا غَيرِي لَأَجعَلَنَّكَ مِنَ المَسجُونِينَ | قَالَ: «لَئِنِ ٱتَّخَذۡتَ إِلَٰهًا غَيۡرِيم1، لَأَجۡعَلَنَّكَ مِنَ ٱلۡمَسۡجُونِينَ». | قَالَ لَئِنِ اتَّخَذْتَ إِلَهًا غَيْرِي لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ | م47\26: 29[[1701]](#footnote-1701) |
| قَالَ أَوَلَو جِئتُكَ بِشَي مُّبِين | قَالَ: «أَوَلَوۡ جِئۡتُكَ1 بِشَيۡءٖ مُّبِينٖ؟» | قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُبِينٍ | م47\26: 30[[1702]](#footnote-1702) |
| قَالَ فَأتِ بِه إِن كُنتَ مِنَ الصَّدِقِينَ | قَالَ: «فَأۡتِ بِهِۦٓ. ~ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ». | قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ | م47\26: 31 |
| فَأَلقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعبَان مُّبِين | فَأَلۡقَىٰ عَصَاهُ. فَإِذَا هِيَ ثُعۡبَانٞ مُّبِينٞم1ت1. | فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ | م47\26: 32[[1703]](#footnote-1703) |
| وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيضَا لِلنَّظِرِينَ | وَنَزَعَ يَدَهُۥ. فَإِذَا هِيَ بَيۡضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَم1. | وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ | م47\26: 33[[1704]](#footnote-1704) |
| قَالَ لِلمَلَإِ حَولَهُ إِنَّ هَذَا لَسَحِرٌ عَلِيم | قَالَ لِلۡمَلَإِ1 حَوۡلَهُۥٓ: «إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ عَلِيمٞ. | قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ | م47\26: 34[[1705]](#footnote-1705) |
| يُرِيدُ أَن يُخرِجَكُم مِّن أَرضِكُم بِسِحرِه فَمَاذَا تَأمُرُونَ | يُرِيدُ أَن يُخۡرِجَكُم مِّنۡ أَرۡضِكُم بِسِحۡرِهِۦ. فَمَاذَا تَأۡمُرُونَ؟1» | يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ | م47\26: 35[[1706]](#footnote-1706) |
| قَالُواْ أَرجِه وَأَخَاهُ وَابعَث فِي المَدَائِنِ حَشِرِينَ | قَالُوٓاْ: «أَرۡجِهۡ1 وَأَخَاهُ، وَٱبۡعَثۡ فِي ٱلۡمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ. | قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَابْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ | م47\26: 36[[1707]](#footnote-1707) |
| يَأتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيم | يَأۡتُوكَ1 بِكُلِّ سَحَّارٍ2 عَلِيمٖ». | يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ | م47\26: 37[[1708]](#footnote-1708) |
| فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَتِ يَوم مَّعلُوم | فَجُمِعَ ٱلسَّحَرَةُ لِمِيقَٰتِ يَوۡمٖ مَّعۡلُومٖ. | فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَاتِ يَوْمٍ مَعْلُومٍ | م47\26: 38 |
| وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَل أَنتُم مُّجتَمِعُونَ | وَقِيلَ لِلنَّاسِ: «هَلۡ أَنتُم مُّجۡتَمِعُونَ؟ | وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ | م47\26: 39 |
| لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِن كَانُواْ هُمُ الغَلِبِينَ | لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ ٱلسَّحَرَةَ. ~ إِن كَانُواْ هُمُ ٱلۡغَٰلِبِينَ!» | لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ | م47\26: 40 |
| فَلَمَّا جَا السَّحَرَةُ قَالُواْ لِفِرعَونَ أَئِنَّ لَنَا لَأَجرًا إِن كُنَّا نَحنُ الغَلِبِينَ | فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ، قَالُواْ لِفِرۡعَوۡنَ: «أَئِنَّ1 لَنَا لَأَجۡرًا، إِن كُنَّا نَحۡنُ ٱلۡغَٰلِبِينَ؟» | فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَئِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ | م47\26: 41[[1709]](#footnote-1709) |
| قَالَ نَعَم وَإِنَّكُم إِذا لَّمِنَ المُقَرَّبِينَ | قَالَ: «نَعَمۡ1! ~ وَإِنَّكُمۡ إِذٗا لَّمِنَ ٱلۡمُقَرَّبِينَ». | قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذًا لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ | م47\26: 42[[1710]](#footnote-1710) |
| قَالَ لَهُم مُّوسَى أَلقُواْ مَا أَنتُم مُّلقُونَ | قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ: «أَلۡقُواْ مَآ أَنتُم مُّلۡقُونَ». | قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ | م47\26: 43 |
| فَأَلقَواْ حِبَالَهُم وَعِصِيَّهُم وَقَالُواْ بِعِزَّةِ فِرعَونَ إِنَّا لَنَحنُ الغَلِبُونَ | فَأَلۡقَوۡاْ حِبَالَهُمۡ وَعِصِيَّهُمۡ، وَقَالُواْ: «بِعِزَّةِ فِرۡعَوۡنَ! إِنَّا لَنَحۡنُ ٱلۡغَٰلِبُونَ». | فَأَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ | م47\26: 44 |
| فَأَلقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلقَفُ مَا يَأفِكُونَ | فَأَلۡقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُم1. فَإِذَا هِيَ تَلۡقَفُ1 مَا يَأۡفِكُونَ2ت1. | فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ | م47\26: 45[[1711]](#footnote-1711) |
| فَأُلقِيَ السَّحَرَةُ سَجِدِينَ | فَأُلۡقِيَ ٱلسَّحَرَةُ [...]ت1 سَٰجِدِينَ. | فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ | م47\26: 46[[1712]](#footnote-1712) |
| قَالُواْ امَنَّا بِرَبِّ العَلَمِينَ | قَالُوٓاْ: «ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَم1، | قَالُوا آَمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ | م47\26: 47[[1713]](#footnote-1713) |
| رَبِّ مُوسَى وَهَرُونَ | رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ». | رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ | م47\26: 48 |
| قَالَ امَنتُم لَهُ قَبلَ أَن اذَنَ لَكُم إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحرَ فَلَسَوفَ تَعلَمُونَ لَأُقَطِّعَنَّ أَيدِيَكُم وَأَرجُلَكُم مِّن خِلَف وَلَأُصَلِّبَنَّكُم أَجمَعِينَ | قَالَ: «ءَامَنتُمۡ لَهُۥ قَبۡلَ أَنۡ ءَاذَنَ لَكُمۡ؟ إِنَّهُۥ لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِي عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحۡرَ. فَلَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ. لَأُقَطِّعَنَّ أَيۡدِيَكُمۡ وَأَرۡجُلَكُم مِّنۡ خِلَٰفٖ، وَلَأُصَلِّبَنَّكُمۡ أَجۡمَعِينَت1». | قَالَ آَمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آَذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ | م47\26: 49[[1714]](#footnote-1714) |
| قَالُواْ لَا ضَيرَ إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ | قَالُواْ: «لَا ضَيۡرَت1. إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ. | قَالُوا لَا ضَيْرَ إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ | م47\26: 50[[1715]](#footnote-1715) |
| إِنَّا نَطمَعُ أَن يَغفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَيَنَا أَن كُنَّا أَوَّلَ المُؤمِنِينَ | إِنَّا نَطۡمَعُ أَن يَغۡفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَٰيَٰنَآ، أَن1 كُنَّآ أَوَّلَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ». | إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَايَانَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ | م47\26: 51[[1716]](#footnote-1716) |
| وَأَوحَينَا إِلَى مُوسَى أَن أَسرِ بِعِبَادِي إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ | وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنۡ: «أَسۡرِ1 بِعِبَادِيٓت1، إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ». | وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِنَّكُمْ مُتَّبَعُونَ | م47\26: 52[[1717]](#footnote-1717) |
| فَأَرسَلَ فِرعَونُ فِي المَدَائِنِ حَشِرِينَ | فَأَرۡسَلَ فِرۡعَوۡنُ فِي ٱلۡمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ: | فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ | م47\26: 53 |
| إِنَّ هَؤُلَا لَشِرذِمَة قَلِيلُونَ | «إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَشِرۡذِمَةٞت1 قَلِيلُونَ، | إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ | م47\26: 54[[1718]](#footnote-1718) |
| وَإِنَّهُم لَنَا لَغَائِظُونَ | وَإِنَّهُمۡ لَنَا لَغَآئِظُونَ، | وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ | م47\26: 55 |
| وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَذِرُونَ | وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَٰذِرُونَ1». | وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَاذِرُونَ | م47\26: 56[[1719]](#footnote-1719) |
| فَأَخرَجنَهُم مِّن جَنَّت وَعُيُون | فَأَخۡرَجۡنَٰهُمت1 مِّن جَنَّٰتٖ وَعُيُونٖ1، | فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ | م47\26: 57[[1720]](#footnote-1720) |
| وَكُنُوز وَمَقَام كَرِيم | وَكُنُوزٖ وَمَقَامٖ1 كَرِيمٖ. | وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ | م47\26: 58[[1721]](#footnote-1721) |
| كَذَلِكَ وَأَورَثنَهَا بَنِي إِسرَيلَ | كَذَٰلِكَ. وَأَوۡرَثۡنَٰهَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَت1. | كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ | م47\26: 59[[1722]](#footnote-1722) |
| فَأَتبَعُوهُم مُّشرِقِينَ | فَأَتۡبَعُوهُم1 مُّشۡرِقِينَ2م1ت1. | فَأَتْبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ | م47\26: 60[[1723]](#footnote-1723) |
| فَلَمَّا تَرَا الجَمعَانِ قَالَ أَصحَبُ مُوسَى إِنَّا لَمُدرَكُونَ | فَلَمَّا تَرَٰٓءَا1 ٱلۡجَمۡعَانِ2، قَالَ أَصۡحَٰبُ مُوسَىٰٓ: «إِنَّا لَمُدۡرَكُونَ1». | فَلَمَّا تَرَاءَى الْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرَكُونَ | م47\26: 61[[1724]](#footnote-1724) |
| قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهدِينِ | قَالَ: «كَلَّآ! إِنَّ مَعِيَ رَبِّي. سَيَهۡدِينِ1». | قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ | م47\26: 62[[1725]](#footnote-1725) |
| فَأَوحَينَا إِلَى مُوسَى أَنِ اضرِب بِّعَصَاكَ البَحرَ فَانفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرق كَالطَّودِ العَظِيمِ | فَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنِ: «ٱضۡرِب بِّعَصَاكَ ٱلۡبَحۡرَ». [...]ت1 فَٱنفَلَقَ، فَكَانَ كُلُّ فِرۡقٖ1 كَٱلطَّوۡدِت2 ٱلۡعَظِيمِم1. | فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ | م47\26: 63[[1726]](#footnote-1726) |
| وَأَزلَفنَا ثَمَّ الأخَرِينَ | وَأَزۡلَفۡنَا1ت1 ثَمَّ2 ٱلۡأٓخَرِينَ، | وَأَزْلَفْنَا ثَمَّ الْآَخَرِينَ | م47\26: 64[[1727]](#footnote-1727) |
| وَأَنجَينَا مُوسَى وَمَن مَّعَهُ أَجمَعِينَ | وَأَنجَيۡنَا مُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ أَجۡمَعِينَ. | وَأَنْجَيْنَا مُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ | م47\26: 65 |
| ثُمَّ أَغرَقنَا الأخَرِينَ | ثُمَّ أَغۡرَقۡنَا ٱلۡأٓخَرِينَ. | ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآَخَرِينَ | م47\26: 66 |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة وَمَا كَانَ أَكثَرُهُم مُّؤمِنِينَ | إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ. ~ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ. | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ | م47\26: 67 |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ العَزِيزُ الرَّحِيمُ | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلرَّحِيمُ. | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ | م47\26: 68 |
| وَاتلُ عَلَيهِم نَبَأَ إِبرَهِيمَ | [---] وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ إِبۡرَٰهِيمَ، | وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ | م47\26: 69 |
| إِذ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَومِه مَا تَعبُدُونَ | إِذۡ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوۡمِهِۦ: «مَا تَعۡبُدُونَ؟» | إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ | م47\26: 70 |
| قَالُواْ نَعبُدُ أَصنَاما فَنَظَلُّ لَهَا عَكِفِينَ | قَالُواْ: «نَعۡبُدُ أَصۡنَامٗا، فَنَظَلُّ لَهَا عَٰكِفِينَ». | قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَاكِفِينَ | م47\26: 71 |
| قَالَ هَل يَسمَعُونَكُم إِذ تَدعُونَ | قَالَ: «هَلۡ يَسۡمَعُونَكُمۡ1 [...]ت1 إِذۡ تَدۡعُونَ؟ | قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ | م47\26: 72[[1728]](#footnote-1728) |
| أَو يَنفَعُونَكُم أَو يَضُرُّونَ | أَوۡ يَنفَعُونَكُمۡ؟ أَوۡ يَضُرُّونَ؟» | أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ | م47\26: 73 |
| قَالُواْ بَل وَجَدنَا ابَانَا كَذَلِكَ يَفعَلُونَ | قَالُواْ: «بَلۡ وَجَدۡنَآ ءَابَآءَنَا كَذَٰلِكَ يَفۡعَلُونَ». | قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آَبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ | م47\26: 74 |
| قَالَ أَفَرَيتُم مَّا كُنتُم تَعبُدُونَ | قَالَ: «أَفَرَءَيۡتُم مَّا كُنتُمۡ تَعۡبُدُونَ، | قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ | م47\26: 75 |
| أَنتُم وَابَاؤُكُمُ الأَقدَمُونَ | أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُمُ ٱلۡأَقۡدَمُونَ؟ | أَنْتُمْ وَآَبَاؤُكُمُ الْأَقْدَمُونَ | م47\26: 74 |
| فَإِنَّهُم عَدُوّ لِّي إِلَّا رَبَّ العَلَمِينَ | [...]ت1 فَإِنَّهُمۡ عَدُوّٞت2 لِّيٓ، إِلَّا رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ | م47\26: 77[[1729]](#footnote-1729) |
| الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهدِينِ | ٱلَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهۡدِينِ1. | الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ | م47\26: 78[[1730]](#footnote-1730) |
| وَالَّذِي هُوَ يُطعِمُنِي وَيَسقِينِ | وَٱلَّذِي هُوَ يُطۡعِمُنِي وَيَسۡقِينِ1. | وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ | م47\26: 79[[1731]](#footnote-1731) |
| وَإِذَا مَرِضتُ فَهُوَ يَشفِينِ | وَإِذَا مَرِضۡتُ، فَهُوَ يَشۡفِينِ1. | وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ | م47\26: 80[[1732]](#footnote-1732) |
| وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحيِينِ | وَٱلَّذِي يُمِيتُنِي، ثُمَّ يُحۡيِينِ1م1. | وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ | م47\26: 81[[1733]](#footnote-1733) |
| وَالَّذِي أَطمَعُ أَن يَغفِرَ لِي خَطِي‍تِي يَومَ الدِّينِ | وَٱلَّذِيٓ أَطۡمَعُ أَن يَغۡفِرَ لِي خَطِيٓ‍َٔتِي1 يَوۡمَ ٱلدِّينِ. | وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ | م47\26: 82[[1734]](#footnote-1734) |
| رَبِّ هَب لِي حُكما وَأَلحِقنِي بِالصَّلِحِينَ | رَبِّ! هَبۡ لِي حُكۡمٗا وَأَلۡحِقۡنِي بِٱلصَّٰلِحِينَ. | رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ | م47\26: 83 |
| وَاجعَل لِّي لِسَانَ صِدق فِي الأخِرِينَ | وَٱجۡعَل لِّي لِسَانَ صِدۡقٖ فِي ٱلۡأٓخِرِينَ. | وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآَخِرِينَ | م47\26: 84 |
| وَاجعَلنِي مِن وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ | وَٱجۡعَلۡنِي مِن وَرَثَةِ جَنَّةِ ٱلنَّعِيمِ. | وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ | م47\26: 85 |
| وَاغفِر لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ | وَٱغۡفِرۡ لِأَبِيٓ، إِنَّهُۥ كَانَ1 مِنَ ٱلضَّآلِّينَ. | وَاغْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ | م47\26: 86[[1735]](#footnote-1735) |
| وَلَا تُخزِنِي يَومَ يُبعَثُونَ | وَلَا تُخۡزِنِي يَوۡمَ يُبۡعَثُونَ، | وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ | م47\26: 87 |
| يَومَ لَا يَنفَعُ مَال وَلَا بَنُونَ | يَوۡمَ لَا يَنفَعُ مَالٞ وَلَا بَنُونَ، | يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ | م47\26: 88 |
| إِلَّا مَن أَتَى اللَّهَ بِقَلب سَلِيم | إِلَّا مَنۡ أَتَى ٱللَّهَ بِقَلۡبٖ سَلِيمٖت1». | إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ | م47\26: 89[[1736]](#footnote-1736) |
| وَأُزلِفَتِ الجَنَّةُ لِلمُتَّقِينَ | [---] وَأُزۡلِفَتِ1ت1 ٱلۡجَنَّةُ لِلۡمُتَّقِينَ. | وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ | م47\26: 90[[1737]](#footnote-1737) |
| وَبُرِّزَتِ الجَحِيمُ لِلغَاوِينَ | وَبُرِّزَتِ1ت1 ٱلۡجَحِيمُ لِلۡغَاوِينَت2. | وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ | م47\26: 91[[1738]](#footnote-1738) |
| وَقِيلَ لَهُم أَينَ مَا كُنتُم تَعبُدُونَ | وَقِيلَ لَهُمۡ: «أَيۡنَ مَا كُنتُمۡ تَعۡبُدُونَ، | وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ | م47\26: 92 |
| مِن دُونِ اللَّهِ هَل يَنصُرُونَكُم أَو يَنتَصِرُونَ | مِن دُونِ ٱللَّهِ؟ هَلۡ يَنصُرُونَكُمۡ؟ أَوۡ يَنتَصِرُونَ؟» | مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ | م47\26: 93 |
| فَكُبكِبُواْ فِيهَا هُم وَالغَاوُنَ | فَكُبۡكِبُواْ فِيهَا هُمۡ وَٱلۡغَاوُۥنَت1، | فَكُبْكِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ | م47\26: 84[[1739]](#footnote-1739) |
| وَجُنُودُ إِبلِيسَ أَجمَعُونَ | وَجُنُودُ إِبۡلِيسَ أَجۡمَعُونَ. | وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ | م47\26: 95 |
| قَالُواْ وَهُم فِيهَا يَختَصِمُونَ | قَالُواْ، وَهُمۡ فِيهَا يَخۡتَصِمُونَ: | قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ | م47\26: 96 |
| تَاللَّهِ إِن كُنَّا لَفِي ضَلَل مُّبِينٍ | «تَٱللَّهِ! إِن كُنَّا لَفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ، | تَاللَّهِ إِنْ كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م47\26: 97 |
| إِذ نُسَوِّيكُم بِرَبِّ العَلَمِينَ | إِذۡ نُسَوِّيكُم بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | إِذْ نُسَوِّيكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ | م47\26: 98 |
| وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا المُجرِمُونَ | وَمَآ أَضَلَّنَآ إِلَّا ٱلۡمُجۡرِمُونَ. | وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ | م47\26: 99 |
| فَمَا لَنَا مِن شَفِعِينَ | فَمَا لَنَا مِن شَٰفِعِينَ1، | فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ | م47\26: 100[[1740]](#footnote-1740) |
| وَلَا صَدِيقٍ حَمِيم | وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٖت1. | وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ | م47\26: 101[[1741]](#footnote-1741) |
| فَلَو أَنَّ لَنَا كَرَّة فَنَكُونَ مِنَ المُؤمِنِينَ | فَلَوۡ أَنَّ لَنَا كَرَّةٗت1، فَنَكُونَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ». | فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ | م47\26: 102[[1742]](#footnote-1742) |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة وَمَا كَانَ أَكثَرُهُم مُّؤمِنِينَ | إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ. ~ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ. | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ | م47\26: 103 |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ العَزِيزُ الرَّحِيمُ | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلرَّحِيمُ. | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ | م47\26: 104 |
| كَذَّبَت قَومُ نُوحٍ المُرسَلِينَ | [---] كَذَّبَتۡت1 قَوۡمُ نُوحٍم1 ٱلۡمُرۡسَلِينَ، | كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ | م47\26: 105[[1743]](#footnote-1743) |
| إِذ قَالَ لَهُم أَخُوهُم نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ | إِذۡ قَالَ لَهُمۡ أَخُوهُمۡ نُوحٌ: «أَلَا تَتَّقُونَ؟ | إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ | م47\26: 106 |
| إِنِّي لَكُم رَسُولٌ أَمِين | إِنِّي لَكُمۡ رَسُولٌ أَمِينٞ. | إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ | م47\26: 107 |
| فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ1م1. | فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | م47\26: 108[[1744]](#footnote-1744) |
| وَمَا أَس‍لُكُم عَلَيهِ مِن أَجرٍ إِن أَجرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ العَلَمِينَ | وَمَآ أَسۡ‍َٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍ. إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ | م47\26: 109 |
| فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ1ت1». | فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | م47\26: 110[[1745]](#footnote-1745) |
| قَالُواْ أَنُؤمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الأَرذَلُونَ | قَالُوٓاْ: «أَنُؤۡمِنُ لَكَ [...]ت1 وَٱتَّبَعَكَ1 ٱلۡأَرۡذَلُونَ2؟» | قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ | م47\26: 111[[1746]](#footnote-1746) |
| قَالَ وَمَا عِلمِي بِمَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | قَالَ: «وَمَا عِلۡمِي بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ؟ | قَالَ وَمَا عِلْمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م47\26: 112 |
| إِن حِسَابُهُم إِلَّا عَلَى رَبِّي لَو تَشعُرُونَ | إِنۡ حِسَابُهُمۡ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي. ~ لَوۡ تَشۡعُرُونَ1! | إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَى رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ | م47\26: 113[[1747]](#footnote-1747) |
| وَمَا أَنَا بِطَارِدِ المُؤمِنِينَ | وَمَآ أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ | م47\26: 114 |
| إِن أَنَا إِلَّا نَذِير مُّبِين | إِنۡ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٞ مُّبِينٞ». | إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ | م47\26: 115 |
| قَالُواْ لَئِن لَّم تَنتَهِ يَنُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ المَرجُومِينَ | قَالُواْ: «لَئِن لَّمۡ تَنتَهِ، يَٰنُوحُ! لَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمَرۡجُومِينَ». | قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَا نُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ | م47\26: 116 |
| قَالَ رَبِّ إِنَّ قَومِي كَذَّبُونِ | قَالَ: «رَبِّ! إِنَّ قَوۡمِي كَذَّبُونِ1. | قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ | م47\26: 117[[1748]](#footnote-1748) |
| فَافتَح بَينِي وَبَينَهُم فَتحا وَنَجِّنِي وَمَن مَّعِيَ مِنَ المُؤمِنِينَ | فَٱفۡتَحۡت1 بَيۡنِي وَبَيۡنَهُمۡ فَتۡحٗا، وَنَجِّنِي وَمَن مَّعِيَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ». | فَافْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ | م47\26: 118[[1749]](#footnote-1749) |
| فَأَنجَينَهُ وَمَن مَّعَهُ فِي الفُلكِ المَشحُونِ | فَأَنجَيۡنَٰهُت1 وَمَن مَّعَهُۥ فِي ٱلۡفُلۡكِ ٱلۡمَشۡحُونِت2. | فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ | م47\26: 119[[1750]](#footnote-1750) |
| ثُمَّ أَغرَقنَا بَعدُ البَاقِينَ | ثُمَّ أَغۡرَقۡنَا، بَعۡدُ، ٱلۡبَاقِينَ. | ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ | م47\26: 120 |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة وَمَا كَانَ أَكثَرُهُم مُّؤمِنِينَ | إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ. ~ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ. | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ | م47\26: 121 |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ العَزِيزُ الرَّحِيمُ | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلرَّحِيمُ. | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ | م47\26: 122 |
| كَذَّبَت عَادٌ المُرسَلِينَ | [---] كَذَّبَتۡ عَادٌ ٱلۡمُرۡسَلِينَ، | كَذَّبَتْ عَادٌ الْمُرْسَلِينَ | م47\26: 123 |
| إِذ قَالَ لَهُم أَخُوهُم هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ | إِذۡ قَالَ لَهُمۡ أَخُوهُمۡ هُودٌ: «أَلَا تَتَّقُونَ؟ | إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ | م47\26: 124 |
| إِنِّي لَكُم رَسُولٌ أَمِين | إِنِّي لَكُمۡ رَسُولٌ أَمِينٞ. | إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ | م47\26: 125 |
| فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ1. | فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | م47\26: 126[[1751]](#footnote-1751) |
| وَمَا أَس‍لُكُم عَلَيهِ مِن أَجرٍ إِن أَجرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ العَلَمِينَ | وَمَآ أَسۡ‍َٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍ. إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ | م47\26: 127 |
| أَتَبنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ ايَة تَعبَثُونَ | أَتَبۡنُونَ1 بِكُلِّ رِيعٍ2ت1 ءَايَةٗ تَعۡبَثُونَ، | أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آَيَةً تَعْبَثُونَ | م47\26: 128[[1752]](#footnote-1752) |
| وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُم تَخلُدُونَ | وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَت1، لَعَلَّكُمۡ1 تَخۡلُدُونَ2 3؟ | وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ | م47\26: 129[[1753]](#footnote-1753) |
| وَإِذَا بَطَشتُم بَطَشتُم جَبَّارِينَ | وَإِذَا بَطَشۡتُم، بَطَشۡتُمۡ جَبَّارِينَ. | وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ | م47\26: 130[[1754]](#footnote-1754) |
| فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ1ت1. | فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | م47\26: 131[[1755]](#footnote-1755) |
| وَاتَّقُواْ الَّذِي أَمَدَّكُم بِمَا تَعلَمُونَ | وَٱتَّقُواْ ٱلَّذِيٓ أَمَدَّكُم بِمَا تَعۡلَمُونَ، | وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ | م47\26: 132 |
| أَمَدَّكُم بِأَنعَم وَبَنِينَ | أَمَدَّكُم بِأَنۡعَٰمٖ وَبَنِينَ، | أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ | م47\26: 133 |
| وَجَنَّت وَعُيُونٍ | وَجَنَّٰتٖ وَعُيُونٍ1. | وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ | م47\26: 134[[1756]](#footnote-1756) |
| إِنِّي أَخَافُ عَلَيكُم عَذَابَ يَومٍ عَظِيم | إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ». | إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ | م47\26: 135 |
| قَالُواْ سَوَا عَلَينَا أَوَعَظتَ أَم لَم تَكُن مِّنَ الوَعِظِينَ | قَالُواْ: «سَوَآءٌ عَلَيۡنَآ، أَوَعَظۡتَ1 أَمۡ لَمۡ تَكُن مِّنَ ٱلۡوَٰعِظِينَ. | قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَظْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ | م47\26: 136[[1757]](#footnote-1757) |
| إِن هَذَا إِلَّا خُلُقُ الأَوَّلِينَ | إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا خُلُقُ1ت1 ٱلۡأَوَّلِينَ، | إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ | م47\26: 137[[1758]](#footnote-1758) |
| وَمَا نَحنُ بِمُعَذَّبِينَ | وَمَا نَحۡنُ بِمُعَذَّبِينَ». | وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ | م47\26: 138 |
| فَكَذَّبُوهُ فَأَهلَكنَهُم إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة وَمَا كَانَ أَكثَرُهُم مُّؤمِنِينَ | فَكَذَّبُوهُ فَأَهۡلَكۡنَٰهُمۡ. إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ. ~ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ. | فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ | م47\26: 139 |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ العَزِيزُ الرَّحِيمُ | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلرَّحِيمُ. | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ | م47\26: 140 |
| كَذَّبَت ثَمُودُ المُرسَلِينَ | [---] كَذَّبَتۡ ثَمُودُ ٱلۡمُرۡسَلِينَ، | كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ | م47\26: 141 |
| إِذ قَالَ لَهُم أَخُوهُم صَلِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ | إِذۡ قَالَ لَهُمۡ أَخُوهُمۡ صَٰلِحٌ: «أَلَا تَتَّقُونَ؟ | إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ | م47\26: 142 |
| إِنِّي لَكُم رَسُولٌ أَمِين | إِنِّي لَكُمۡ رَسُولٌ أَمِينٞ. | إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ | م47\26: 143 |
| فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ1. | فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | م47\26: 144[[1759]](#footnote-1759) |
| وَمَا أَس‍لُكُم عَلَيهِ مِن أَجرٍ إِن أَجرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ العَلَمِينَ | وَمَآ أَسۡ‍َٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍ. إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ | م47\26: 145 |
| أَتُترَكُونَ فِي مَا هَهُنَا امِنِينَ | أَتُتۡرَكُونَ فِي مَا هَٰهُنَآ ءَامِنِينَ؟ | أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هَاهُنَا آَمِنِينَ | م47\26: 146 |
| فِي جَنَّت وَعُيُون | فِي جَنَّٰتٖ وَعُيُونٖ1، | فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ | م47\26: 147[[1760]](#footnote-1760) |
| وَزُرُوع وَنَخل طَلعُهَا هَضِيم | وَزُرُوعٖ وَنَخۡلٖ طَلۡعُهَا هَضِيمٞ1ت1؟ | وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ | م47\26: 148[[1761]](#footnote-1761) |
| وَتَنحِتُونَ مِنَ الجِبَالِ بُيُوتا فَرِهِينَ | وَتَنۡحِتُونَ1 مِنَ ٱلۡجِبَالِ بُيُوتٗا فَٰرِهِينَ2ت1. | وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَارِهِينَ | م47\26: 149[[1762]](#footnote-1762) |
| فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ1ت1. | فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | م47\26: 150[[1763]](#footnote-1763) |
| وَلَا تُطِيعُواْ أَمرَ المُسرِفِينَ | وَلَا تُطِيعُوٓاْ أَمۡرَ ٱلۡمُسۡرِفِينَ، | وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ | م47\26: 151 |
| الَّذِينَ يُفسِدُونَ فِي الأَرضِ وَلَا يُصلِحُونَ | ٱلَّذِينَ يُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا يُصۡلِحُونَ». | الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ | م47\26: 152 |
| قَالُواْ إِنَّمَا أَنتَ مِنَ المُسَحَّرِينَ | قَالُوٓاْ: «إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ ٱلۡمُسَحَّرِينَ. | قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ | م47\26: 153 |
| مَا أَنتَ إِلَّا بَشَر مِّثلُنَا فَأتِ بِ‍ايَةٍ إِن كُنتَ مِنَ الصَّدِقِينَ | مَآ أَنتَ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا. فَأۡتِ بِ‍َٔايَةٍ. ~ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ». | مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا فَأْتِ بِآَيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ | م47\26: 154 |
| قَالَ هَذِه نَاقَة لَّهَا شِرب وَلَكُم شِربُ يَوم مَّعلُوم | قَالَ: «هَٰذِهِۦ نَاقَةٞم1، لَّهَا شِرۡبٞ1، وَلَكُمۡ شِرۡبُ1، يَوۡمٖ مَّعۡلُومٖ. | قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَعْلُومٍ | م47\26: 155[[1764]](#footnote-1764) |
| وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُو فَيَأخُذَكُم عَذَابُ يَومٍ عَظِيم | وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٖ، فَيَأۡخُذَكُمۡ عَذَابُ يَوۡمٍ عَظِيمٖ». | وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ | م47\26: 156 |
| فَعَقَرُوهَا فَأَصبَحُواْ نَدِمِينَ | فَعَقَرُوهَا، فَأَصۡبَحُواْ نَٰدِمِينَ. | فَعَقَرُوهَا فَأَصْبَحُوا نَادِمِينَ | م47\26: 157 |
| فَأَخَذَهُمُ العَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة وَمَا كَانَ أَكثَرُهُم مُّؤمِنِينَ | فَأَخَذَهُمُ ٱلۡعَذَابُ. إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ. ~ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ. | فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ | م47\26: 158. |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ العَزِيزُ الرَّحِيمُ | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلرَّحِيمُ. | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ | م47\26: 159 |
| كَذَّبَت قَومُ لُوطٍ المُرسَلِينَ | [---] كَذَّبَتۡت1 قَوۡمُ لُوطٍم1 ٱلۡمُرۡسَلِينَ، | كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ | م47\26: 160[[1765]](#footnote-1765) |
| إِذ قَالَ لَهُم أَخُوهُم لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ | إِذۡ قَالَ لَهُمۡ أَخُوهُمۡ لُوطٌ1: «أَلَا تَتَّقُونَ؟ | إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ | م47\26: 161[[1766]](#footnote-1766) |
| إِنِّي لَكُم رَسُولٌ أَمِين | إِنِّي لَكُمۡ رَسُولٌ أَمِينٞ. | إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ | م47\26: 162 |
| فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ1. | فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | م47\26: 163[[1767]](#footnote-1767) |
| وَمَا أَس‍لُكُم عَلَيهِ مِن أَجرٍ إِن أَجرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ العَلَمِينَ | وَمَآ أَسۡ‍َٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍ. إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ | م47\26: 164 |
| أَتَأتُونَ الذُّكرَانَ مِنَ العَلَمِينَ | أَتَأۡتُونَ ٱلذُّكۡرَانَت1 مِنَ ٱلۡعَٰلَمِينَ، | أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ | م47\26: 165[[1768]](#footnote-1768) |
| وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُم رَبُّكُم مِّن أَزوَجِكُم بَل أَنتُم قَومٌ عَادُونَ | وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ1 لَكُمۡ رَبُّكُم مِّنۡ أَزۡوَٰجِكُم؟ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٌ عَادُونَ». | وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ | م47\26: 166[[1769]](#footnote-1769) |
| قَالُواْ لَئِن لَّم تَنتَهِ يَلُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ المُخرَجِينَ | قَالُواْ: «لَئِن لَّمۡ تَنتَهِ، يَٰلُوطُ! لَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمُخۡرَجِينَ». | قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَا لُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ | م47\26: 167 |
| قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُم مِّنَ القَالِينَ | قَالَ: «إِنِّي لِعَمَلِكُم مِّنَ ٱلۡقَالِينَت1. | قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ | م47\26: 168[[1770]](#footnote-1770) |
| رَبِّ نَجِّنِي وَأَهلِي مِمَّا يَعمَلُونَ | رَبِّ! نَجِّنِي وَأَهۡلِي مِمَّا يَعۡمَلُونَ». | رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ | م47\26: 169 |
| فَنَجَّينَهُ وَأَهلَهُ أَجمَعِينَ | فَنَجَّيۡنَٰهُ وَأَهۡلَهُۥٓ أَجۡمَعِينَ، | فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ | م47\26: 170 |
| إِلَّا عَجُوزا فِي الغَبِرِينَ | إِلَّا عَجُوزٗا فِي ٱلۡغَٰبِرِينَم1ت1. | إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ | م47\26: 171[[1771]](#footnote-1771) |
| ثُمَّ دَمَّرنَا الأخَرِينَ | ثُمَّ دَمَّرۡنَا ٱلۡأٓخَرِينَ. | ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآَخَرِينَ | م47\26: 172 |
| وَأَمطَرنَا عَلَيهِم مَّطَرا فَسَا مَطَرُ المُنذَرِينَ | وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِم مَّطَرٗام1. فَسَآءَ مَطَرُ ٱلۡمُنذَرِينَ! | وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ | م47\26: 173[[1772]](#footnote-1772) |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة وَمَا كَانَ أَكثَرُهُم مُّؤمِنِينَ | إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ. ~ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ. | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ | م47\26: 174 |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ العَزِيزُ الرَّحِيمُ | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلرَّحِيمُ. | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ | م47\26: 175 |
| كَذَّبَ أَصحَبُ ل‍يكَةِ المُرسَلِينَ | [---] كَذَّبَ أَصۡحَٰبُ لۡ‍َٔيۡكَةِ1ت1 ٱلۡمُرۡسَلِينَ، | كَذَّبَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ | م47\26: 176[[1773]](#footnote-1773) |
| إِذ قَالَ لَهُم شُعَيبٌ أَلَا تَتَّقُونَ | إِذۡ قَالَ لَهُمۡ شُعَيۡبٌ: «أَلَا تَتَّقُونَ؟ | إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ | م47\26: 177 |
| إِنِّي لَكُم رَسُولٌ أَمِين | إِنِّي لَكُمۡ رَسُولٌ أَمِينٞ. | إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ | م47\26: 178 |
| فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ1. | فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | م47\26: 179[[1774]](#footnote-1774) |
| وَمَا أَس‍لُكُم عَلَيهِ مِن أَجرٍ إِن أَجرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ العَلَمِينَ | وَمَآ أَسۡ‍َٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍ. إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ | م47\26: 180 |
| أَوفُواْ الكَيلَ وَلَا تَكُونُواْ مِنَ المُخسِرِينَ | أَوۡفُواْ ٱلۡكَيۡلَ وَلَا تَكُونُواْ مِنَ ٱلۡمُخۡسِرِينَ، | أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ | م47\26: 181 |
| وَزِنُواْ بِالقِسطَاسِ المُستَقِيمِ | وَزِنُواْ بِٱلۡقِسۡطَاسِ1ت1 ٱلۡمُسۡتَقِيمِ. | وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ | م47\26: 182[[1775]](#footnote-1775) |
| وَلَا تَبخَسُواْ النَّاسَ أَشيَاهُم وَلَا تَعثَواْ فِي الأَرضِ مُفسِدِينَ | وَلَا تَبۡخَسُواْ1ت1 ٱلنَّاسَ أَشۡيَآءَهُمۡ. ~ وَلَا تَعۡثَوۡاْ2 فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ. | وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ | م47\26: 183[[1776]](#footnote-1776) |
| وَاتَّقُواْ الَّذِي خَلَقَكُم وَالجِبِلَّةَ الأَوَّلِينَ | وَٱتَّقُواْ ٱلَّذِي خَلَقَكُمۡ وَٱلۡجِبِلَّةَ1ت1 ٱلۡأَوَّلِينَ». | وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْأَوَّلِينَ | م47\26: 184[[1777]](#footnote-1777) |
| قَالُواْ إِنَّمَا أَنتَ مِنَ المُسَحَّرِينَ | قَالُوٓاْ: «إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ ٱلۡمُسَحَّرِينَ. | قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ | م47\26: 185 |
| وَمَا أَنتَ إِلَّا بَشَر مِّثلُنَا وَإِن نَّظُنُّكَ لَمِنَ الكَذِبِينَ | وَمَآ أَنتَ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا. وَإِن نَّظُنُّكَ لَمِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ. | وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَإِنْ نَظُنُّكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ | م47\26: 186 |
| فَأَسقِط عَلَينَا كِسَفا مِّنَ السَّمَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّدِقِينَ | فَأَسۡقِطۡ عَلَيۡنَا كِسَفٗا1ت1 مِّنَ ٱلسَّمَآءِ. ~ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ». | فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ | م47\26: 187[[1778]](#footnote-1778) |
| قَالَ رَبِّي أَعلَمُ بِمَا تَعمَلُونَ | قَالَ: «رَبِّيٓ أَعۡلَمُ بِمَا تَعۡمَلُونَ». | قَالَ رَبِّي أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ | م47\26: 188 |
| فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُم عَذَابُ يَومِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَومٍ عَظِيمٍ | فَكَذَّبُوهُ. فَأَخَذَهُمۡ عَذَابُ يَوۡمِ ٱلظُّلَّةِت1. إِنَّهُۥ كَانَ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٍ. | فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ | م47\26: 189[[1779]](#footnote-1779) |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة وَمَا كَانَ أَكثَرُهُم مُّؤمِنِينَ | إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ. ~ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ. | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ | م47\26: 190 |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ العَزِيزُ الرَّحِيمُ | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلرَّحِيمُ. | وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ | م47\26: 191 |
| وَإِنَّهُ لَتَنزِيلُ رَبِّ العَلَمِينَ | [---] وَإِنَّهُۥ لَتَنزِيلُ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَس1، | وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م47\26: 192[[1780]](#footnote-1780) |
| نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الأَمِينُ | نَزَلَ1 بِهِ ٱلرُّوحُ ٱلۡأَمِينُ2، | نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ | م47\26: 193[[1781]](#footnote-1781) |
| عَلَى قَلبِكَ لِتَكُونَ مِنَ المُنذِرِينَ | عَلَىٰ قَلۡبِكَ، لِتَكُونَ مِنَ ٱلۡمُنذِرِينَ، | عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنْذِرِينَ | م47\26: 194 |
| بِلِسَانٍ عَرَبِيّ مُّبِين | بِلِسَانٍ عَرَبِيّٖ مُّبِينٖ. | بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ | م47\26: 195 |
| وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الأَوَّلِينَ | وَإِنَّهُۥ لَفِي زُبُرِ1ت1 ٱلۡأَوَّلِينَ. | وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ | م47\26: 196[[1782]](#footnote-1782) |
| أَوَ لَم يَكُن لَّهُم ايَةً أَن يَعلَمَهُ عُلَمَؤُاْ بَنِي إِسرَيلَ | أَوَ لَمۡ يَكُن1 لَّهُمۡ ءَايَةً2 أَن يَعۡلَمَهُۥ3 عُلَمَٰٓؤُاْ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ؟ | أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آَيَةً أَنْ يَعْلَمَهُ عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ | هـ47\26: 197[[1783]](#footnote-1783) |
| وَلَو نَزَّلنَهُ عَلَى بَعضِ الأَعجَمِينَ | وَلَوۡ نَزَّلۡنَٰهُ عَلَىٰ بَعۡضِ ٱلۡأَعۡجَمِينَ1، | وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ | م47\26: 198[[1784]](#footnote-1784) |
| فَقَرَأَهُ عَلَيهِم مَّا كَانُواْ بِه مُؤمِنِينَ | فَقَرَأَهُۥ عَلَيۡهِم، مَّا كَانُواْ بِهِۦ مُؤۡمِنِينَ. | فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ | م47\26: 199 |
| كَذَلِكَ سَلَكنَهُ فِي قُلُوبِ المُجرِمِينَ | كَذَٰلِكَ سَلَكۡنَٰهُ1 فِي قُلُوبِ ٱلۡمُجۡرِمِينَ. | كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ | م47\26: 200[[1785]](#footnote-1785) |
| لَا يُؤمِنُونَ بِه حَتَّى يَرَوُاْ العَذَابَ الأَلِيمَ | لَا يُؤۡمِنُونَ بِهِۦ حَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَلِيمَ، | لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ | م47\26: 201 |
| فَيَأتِيَهُم بَغتَة وَهُم لَا يَشعُرُونَ | فَيَأۡتِيَهُم1 بَغۡتَةٗ2. ~ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ. | فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ | م47\26: 202[[1786]](#footnote-1786) |
| فَيَقُولُواْ هَل نَحنُ مُنظَرُونَ | فَيَقُولُواْ: «هَلۡ نَحۡنُ مُنظَرُونَ؟» | فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ | م47\26: 203 |
| أَفَبِعَذَابِنَا يَستَعجِلُونَ | أَفَبِعَذَابِنَا يَسۡتَعۡجِلُونَت1؟ | أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ | م47\26: 204[[1787]](#footnote-1787) |
| أَفَرَيتَ إِن مَّتَّعنَهُم سِنِينَ | أَفَرَءَيۡتَ إِن مَّتَّعۡنَٰهُمۡ سِنِينَس1، | أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ | م47\26: 205[[1788]](#footnote-1788) |
| ثُمَّ جَاهُم مَّا كَانُواْ يُوعَدُونَ | ثُمَّ جَآءَهُم مَّا كَانُواْ يُوعَدُونَ، | ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ | م47\26: 206 |
| مَا أَغنَى عَنهُم مَّا كَانُواْ يُمَتَّعُونَ | مَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يُمَتَّعُونَ1؟ | مَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمَتَّعُونَ | م47\26: 207[[1789]](#footnote-1789) |
| وَمَا أَهلَكنَا مِن قَريَةٍ إِلَّا لَهَا مُنذِرُونَ | وَمَآ أَهۡلَكۡنَا مِن قَرۡيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنذِرُونَت1، | وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ | م47\26: 209[[1790]](#footnote-1790) |
| ذِكرَى وَمَا كُنَّا ظَلِمِينَ | ذِكۡرَىٰ. وَمَا كُنَّا ظَٰلِمِينَ. | ذِكْرَى وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ | م47\26: 209 |
| وَمَا تَنَزَّلَت بِهِ الشَّيَطِينُ | وَمَا تَنَزَّلَتۡ بِهِ ٱلشَّيَٰطِينُ1. | وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ | م47\26: 210[[1791]](#footnote-1791) |
| وَمَا يَنبَغِي لَهُم وَمَا يَستَطِيعُونَ | وَمَا يَنۢبَغِي لَهُمۡ، وَمَا يَسۡتَطِيعُونَ. | وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ | م47\26: 211 |
| إِنَّهُم عَنِ السَّمعِ لَمَعزُولُونَ | إِنَّهُمۡ عَنِ ٱلسَّمۡعِ لَمَعۡزُولُونَ. | إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ | م47\26: 212 |
| فَلَا تَدعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا اخَرَ فَتَكُونَ مِنَ المُعَذَّبِينَ | فَلَا تَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ، فَتَكُونَ مِنَ ٱلۡمُعَذَّبِينَ. | فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آَخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ | م47\26: 213 |
| وَأَنذِر عَشِيرَتَكَ الأَقرَبِينَ | وَأَنذِرۡ عَشِيرَتَكَ ٱلۡأَقۡرَبِينَ1س1ت1. | وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ | م47\26: 214[[1792]](#footnote-1792) |
| وَاخفِض جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ المُؤمِنِينَ | وَٱخۡفِضۡ جَنَاحَكَ لِمَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ | م47\26: 215 |
| فَإِن عَصَوكَ فَقُل إِنِّي بَرِي مِّمَّا تَعمَلُونَ | فَإِنۡ عَصَوۡكَ، فَقُلۡ: «إِنِّي بَرِيٓءٞ1 مِّمَّا تَعۡمَلُونَت1». | فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ | م47\26: 216[[1793]](#footnote-1793) |
| وَتَوَكَّل عَلَى العَزِيزِ الرَّحِيمِ | وَتَوَكَّلۡ1 عَلَى ٱلۡعَزِيزِ، ٱلرَّحِيمِ، | وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ | م47\26: 217[[1794]](#footnote-1794) |
| الَّذِي يَرَيكَ حِينَ تَقُومُ | ٱلَّذِي يَرَىٰكَ حِينَ تَقُومُ، | الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ | م47\26: 218 |
| وَتَقَلُّبَكَ فِي السَّجِدِينَ | [...] وَتَقَلُّبَكَ1 فِي ٱلسَّٰجِدِينَ. | وَتَقَلُّبَكَ فِي السَّاجِدِينَ | م47\26: 219[[1795]](#footnote-1795) |
| إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُ. | إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | م47\26: 220 |
| هَل أُنَبِّئُكُم عَلَى مَن تَنَزَّلُ الشَّيَطِينُ | هَلۡ أُنَبِّئُكُمۡ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ ٱلشَّيَٰطِينُ؟ | هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَى مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ | م47\26: 221 |
| تَنَزَّلُ عَلَى كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيم | تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍت1 أَثِيمٖ. | تَنَزَّلُ عَلَى كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ | م47\26: 222[[1796]](#footnote-1796) |
| يُلقُونَ السَّمعَ وَأَكثَرُهُم كَذِبُونَ | يُلۡقُونَ ٱلسَّمۡعَ ت1. وَأَكۡثَرُهُمۡ كَٰذِبُونَ. | يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْثَرُهُمْ كَاذِبُونَ | م47\26: 223[[1797]](#footnote-1797) |
| وَالشُّعَرَا يَتَّبِعُهُمُ الغَاوُنَ | وَٱلشُّعَرَآءُ1، يَتَّبِعُهُمُ2 ٱلۡغَاوُۥنَس1ن1ت1م1. | وَالشُّعَرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ | هـ47\26: 224[[1798]](#footnote-1798) |
| أَلَم تَرَ أَنَّهُم فِي كُلِّ وَاد يَهِيمُونَ | أَلَمۡ تَرَ أَنَّهُمۡ فِي كُلِّ وَادٖ1 يَهِيمُونَ؟ | أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ | هـ47\26: 225[[1799]](#footnote-1799) |
| وَأَنَّهُم يَقُولُونَ مَا لَا يَفعَلُونَ | وَأَنَّهُمۡ يَقُولُونَ مَا لَا يَفۡعَلُونَ؟ | وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ | هـ47\26: 226 |
| إِلَّا الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ وَذَكَرُواْ اللَّهَ كَثِيرا وَانتَصَرُواْ مِن بَعدِ مَا ظُلِمُواْ وَسَيَعلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُواْ أَيَّ مُنقَلَب يَنقَلِبُونَ | إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، وَذَكَرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرٗا، وَٱنتَصَرُواْ مِنۢ بَعۡدِ مَا ظُلِمُواْ. وَسَيَعۡلَمُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ أَيَّ مُنقَلَبٖ يَنقَلِبُونَ1ت1. | إِلَّا الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ | هـ47\26: 227[[1800]](#footnote-1800) |

# 48\27 سورة النمل

عدد الآيات - 93 مكية[[1801]](#footnote-1801)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[1802]](#footnote-1802) |
| طس تِلكَ ايَتُ القُرانِ وَكِتَاب مُّبِينٍ | طسٓت1. تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡقُرۡءَانِ، وَكِتَابٖ مُّبِينٍ1. | طس تِلْكَ آَيَاتُ الْقُرْآَنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ | م48\27: 1[[1803]](#footnote-1803) |
| هُدى وَبُشرَى لِلمُؤمِنِينَ | هُدٗى وَبُشۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ، | هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ | م48\27: 2 |
| الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَوةَ وَيُؤتُونَ الزَّكَوةَ وَهُم بِالأخِرَةِ هُم يُوقِنُونَ | ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ، وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ، ~ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ يُوقِنُونَ. | الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآَخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ | م48\27: 3 |
| إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِالأخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُم أَعمَلَهُم فَهُم يَعمَهُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ، زَيَّنَّا لَهُمۡ أَعۡمَٰلَهُمۡ، فَهُمۡ يَعۡمَهُونَت1. | إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآَخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ أَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ | م48\27: 4[[1804]](#footnote-1804) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ لَهُم سُو العَذَابِ وَهُم فِي الأخِرَةِ هُمُ الأَخسَرُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَهُمۡ سُوٓءُ ٱلۡعَذَابِ وَهُمۡ، فِي ٱلۡأٓخِرَةِ، هُمُ ٱلۡأَخۡسَرُونَ. | أُولَئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْآَخِرَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ | م48\27: 5 |
| وَإِنَّكَ لَتُلَقَّى القُرانَ مِن لَّدُن حَكِيمٍ عَلِيمٍ | وَإِنَّكَ لَتُلَقَّى ٱلۡقُرۡءَانَ مِن لَّدُنۡ1 حَكِيمٍ، عَلِيمٍ. | وَإِنَّكَ لَتُلَقَّى الْقُرْآَنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ | م48\27: 6[[1805]](#footnote-1805) |
| إِذ قَالَ مُوسَى لِأَهلِه إِنِّي انَستُ نَارا سَ‍اتِيكُم مِّنهَا بِخَبَرٍ أَو اتِيكُم بِشِهَاب قَبَس لَّعَلَّكُم تَصطَلُونَ | [---][...]ت1 إِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهۡلِهِۦٓ: «إِنِّيٓ ءَانَسۡتُت2 نَارٗام1. سَ‍َٔاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَ،رٍ أَوۡ ءَاتِيكُم بِشِهَابٖ1ت3 قَبَسٖ. ~ لَّعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ!» | إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آَنَسْتُ نَارًا سَآَتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ آَتِيكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ | م48\27: 7[[1806]](#footnote-1806) |
| فَلَمَّا جَاهَا نُودِيَ أَن بُورِكَ مَن فِي النَّارِ وَمَن حَولَهَا وَسُبحَنَ اللَّهِ رَبِّ العَلَمِينَ | فَلَمَّا جَآءَهَا، نُودِيَ أَنۢ: «بُورِكَ مَن فِي ٱلنَّارِ1، وَمَنۡ حَوۡلَهَا2. ~ وَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ، رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ! | فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م48\27: 8[[1807]](#footnote-1807) |
| يَمُوسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ العَزِيزُ الحَكِيمُ | يَٰمُوسَىٰٓ! إِنَّهُۥٓ أَنَا ٱللَّهُ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُم1. | يَا مُوسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | م48\27: 9[[1808]](#footnote-1808) |
| وَأَلقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَاهَا تَهتَزُّ كَأَنَّهَا جَانّ وَلَّى مُدبِرا وَلَم يُعَقِّب يَمُوسَى لَا تَخَف إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ المُرسَلُونَ | وَأَلۡقِ عَصَاكَ. فَلَمَّا رَءَاهَا تَهۡتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنّٞ1ت1، وَلَّىٰ مُدۡبِرٗات2 وَلَمۡ يُعَقِّبۡم1. [...]ت3: «يَٰمُوسَىٰ! لَا تَخَفۡ. إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ ٱلۡمُرۡسَلُونَ، | وَأَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآَهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَا مُوسَى لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ | م48\27: 10[[1809]](#footnote-1809) |
| إِلَّا مَن ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسنَا بَعدَ سُو فَإِنِّي غَفُور رَّحِيم | إِلَّا1 مَن ظَلَمَت1، ثُمَّ بَدَّلَ حُسۡنَۢا2 بَعۡدَ سُوٓءٖ. ~ فَإِنِّي غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ | م48\27: 11[[1810]](#footnote-1810) |
| وَأَدخِل يَدَكَ فِي جَيبِكَ تَخرُج بَيضَا مِن غَيرِ سُو فِي تِسعِ ايَتٍ إِلَى فِرعَونَ وَقَومِه إِنَّهُم كَانُواْ قَوما فَسِقِينَ | وَأَدۡخِلۡ يَدَكَ فِي جَيۡبِكَ [...]ت1، تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٖم1. [...]ت1 فِي تِسۡعِم2 ءَايَٰتٍ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَقَوۡمِهِۦٓ. ~ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ». | وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ فِي تِسْعِ آَيَاتٍ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ | م48\27: 12[[1811]](#footnote-1811) |
| فَلَمَّا جَاتهُم ايَتُنَا مُبصِرَة قَالُواْ هَذَا سِحر مُّبِين | فَلَمَّا جَآءَتۡهُمۡ ءَايَٰتُنَا مُبۡصِرَةٗ1ت1، قَالُواْ: ~ «هَٰذَا سِحۡرٞ مُّبِينٞ». | فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آَيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ | م48\27: 13[[1812]](#footnote-1812) |
| وَجَحَدُواْ بِهَا وَاستَيقَنَتهَا أَنفُسُهُم ظُلما وَعُلُوّا فَانظُر كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ المُفسِدِينَ | وَجَحَدُواْ بِهَات1، وَٱسۡتَيۡقَنَتۡهَآ أَنفُسُهُمۡ، ظُلۡمٗا1 وَعُلُوّٗا2. ~ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت2 ٱلۡمُفۡسِدِينَ! | وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ | م48\27: 14[[1813]](#footnote-1813) |
| وَلَقَد اتَينَا دَاوُدَ وَسُلَيمَنَ عِلما وَقَالَا الحَمدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِير مِّن عِبَادِهِ المُؤمِنِينَ | [---] وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ وَسُلَيۡمَٰنَ عِلۡمٗا. وَقَالَا: «ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي فَضَّلَنَا عَلَىٰ كَثِيرٖ مِّنۡ عِبَادِهِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ1!» | وَلَقَدْ آَتَيْنَا دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ مِنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ | م48\27: 15[[1814]](#footnote-1814) |
| وَوَرِثَ سُلَيمَنُ دَاوُدَ وَقَالَ يَأَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمنَا مَنطِقَ الطَّيرِ وَأُوتِينَا مِن كُلِّ شَي إِنَّ هَذَا لَهُوَ الفَضلُ المُبِينُ | وَوَرِثَ سُلَيۡمَٰنُ دَاوُۥدَ. وَقَالَ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! عُلِّمۡنَا1 مَنطِقَ ٱلطَّيۡرِم1 وَأُوتِينَات1 مِن كُلِّ شَيۡءٍ2. إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلۡفَضۡلُ ٱلۡمُبِينُ». | وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُودَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ | م48\27: 16[[1815]](#footnote-1815) |
| وَحُشِرَ لِسُلَيمَنَ جُنُودُهُ مِنَ الجِنِّ وَالإِنسِ وَالطَّيرِ فَهُم يُوزَعُونَ | وَحُشِرَ لِسُلَيۡمَٰنَ جُنُودُهُۥ مِنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ وَٱلطَّيۡرِ، فَهُمۡ يُوزَعُونَت1. | وَحُشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ | م48\27: 17[[1816]](#footnote-1816) |
| حَتَّى إِذَا أَتَواْ عَلَى وَادِ النَّملِ قَالَت نَملَة يَأَيُّهَا النَّملُ ادخُلُواْ مَسَكِنَكُم لَا يَحطِمَنَّكُم سُلَيمَنُ وَجُنُودُهُ وَهُم لَا يَشعُرُونَ | حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَوۡاْ عَلَىٰ وَادِ1 ٱلنَّمۡلِ2م1، قَالَتۡ نَمۡلَةٞ3: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّمۡلُ2! ٱدۡخُلُواْ4 مَسَٰكِنَكُمۡ5، لَا يَحۡطِمَنَّكُمۡ6 سُلَيۡمَٰنُ وَجُنُودُهُۥ. ~ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ». | حَتَّى إِذَا أَتَوْا عَلَى وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ | م48\27: 18[[1817]](#footnote-1817) |
| فَتَبَسَّمَ ضَاحِكا مِّن قَولِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوزِعنِي أَن أَشكُرَ نِعمَتَكَ الَّتِي أَنعَمتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَلِدَيَّ وَأَن أَعمَلَ صَلِحا تَرضَيهُ وَأَدخِلنِي بِرَحمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّلِحِينَ | فَتَبَسَّمَ ضَاحِكٗا1 مِّن قَوۡلِهَا. وَقَالَ: «رَبِّ! أَوۡزِعۡنِيٓت1 أَنۡ أَشۡكُرَ نِعۡمَتَكَ ٱلَّتِيٓ أَنۡعَمۡتَ عَلَيَّ2 وَعَلَىٰ وَٰلِدَيَّ3، وَأَنۡ أَعۡمَلَ صَٰلِحٗا تَرۡضَىٰهُ. وَأَدۡخِلۡنِي، بِرَحۡمَتِكَ، فِي عِبَادِكَت2 ٱلصَّٰلِحِينَ». | فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ | م48\27: 19[[1818]](#footnote-1818) |
| وَتَفَقَّدَ الطَّيرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الهُدهُدَ أَم كَانَ مِنَ الغَائِبِينَ | وَتَفَقَّدَ ٱلطَّيۡرَ فَقَالَ: «مَا لِيَ لَآ أَرَى ٱلۡهُدۡهُدَ؟ أَمۡ كَانَ مِنَ ٱلۡغَآئِبِينَم1؟ | وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهُدْهُدَ أَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ | م48\27: 20[[1819]](#footnote-1819) |
| لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابا شَدِيدًا أَو لَأَاْذبَحَنَّهُ أَو لَيَأتِيَنِّي بِسُلطَن مُّبِين | لَأُعَذِّبَنَّهُۥ عَذَابٗا شَدِيدًا، أَوۡ لَأَاْذۡبَحَنَّهُۥٓت1، أَوۡ لَيَأۡتِيَنِّي1 بِسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٖ». | لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَاأَذْبَحَنَّهُ أَوْ لَيَأْتِيَنِّي بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ | م48\27: 21[[1820]](#footnote-1820) |
| فَمَكَثَ غَيرَ بَعِيد فَقَالَ أَحَطتُ بِمَا لَم تُحِط بِه وَجِئتُكَ مِن سَبَإِ بِنَبَإ يَقِينٍ | فَمَكَثَ1 [...]ت1 غَيۡرَ بَعِيدٖ، فَقَالَ2: «أَحَطتُ3 بِمَا لَمۡ تُحِطۡ بِهِۦ، وَجِئۡتُكَ4 مِن سَبَإِۢ5 بِنَبَإٖ يَقِينٍ6. | فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَإٍ يَقِينٍ | م48\27: 22[[1821]](#footnote-1821) |
| إِنِّي وَجَدتُّ امرَأَة تَملِكُهُم وَأُوتِيَت مِن كُلِّ شَي وَلَهَا عَرشٌ عَظِيم | إِنِّي وَجَدتُّ ٱمۡرَأَةٗ تَمۡلِكُهُمۡ. وَأُوتِيَتۡ مِن كُلِّ شَيۡءٖ، وَلَهَا عَرۡشٌ عَظِيمٞ. | إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ | م48\27: 23 |
| وَجَدتُّهَا وَقَومَهَا يَسجُدُونَ لِلشَّمسِ مِن دُونِ اللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيطَنُ أَعمَلَهُم فَصَدَّهُم عَنِ السَّبِيلِ فَهُم لَا يَهتَدُونَ | وَجَدتُّهَا وَقَوۡمَهَا يَسۡجُدُونَ لِلشَّمۡسِ، مِن دُونِ ٱللَّهِ. وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَعۡمَٰلَهُمۡ، فَصَدَّهُمۡ عَنِ ٱلسَّبِيلِ. ~ فَهُمۡ لَا يَهۡتَدُونَ. | وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ | م48\27: 24 |
| أَلَّا يَسجُدُواْ لِلَّهِ الَّذِي يُخرِجُ الخَب فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَيَعلَمُ مَا تُخفُونَ وَمَا تُعلِنُونَ | أَلَّاۤ1 يَسۡجُدُواْۤ2 لِلَّهِ، ٱلَّذِي يُخۡرِجُ ٱلۡخَبۡءَ3ت1 فِي4 ٱلسَّمَٰوَٰتِ5 وَٱلۡأَرۡضِت2، وَيَعۡلَمُ مَا تُخۡفُونَ6 وَمَا تُعۡلِنُونَ7ت3؟ | أَلَّا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ | م48\27: 25[[1822]](#footnote-1822) |
| اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ العَرشِ العَظِيمِ | ٱللَّهُ، لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. رَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡعَظِيمِ1ت1». | اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ | م48\27: 26[[1823]](#footnote-1823) |
| قَالَ سَنَنظُرُ أَصَدَقتَ أَم كُنتَ مِنَ الكَذِبِينَ | قَالَ: «سَنَنظُرُ أَصَدَقۡتَ، أَمۡ كُنتَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ. | قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ | م48\27: 27 |
| اذهَب بِّكِتَبِي هَذَا فَأَلقِه إِلَيهِم ثُمَّ تَوَلَّ عَنهُم فَانظُر مَاذَا يَرجِعُونَ | ٱذۡهَب بِّكِتَٰبِي هَٰذَا، فَأَلۡقِهۡ1 إِلَيۡهِمۡ، ثُمَّ تَوَلَّ عَنۡهُمۡ فَٱنظُرۡ مَاذَا يَرۡجِعُونَ [...]ت1». | اذْهَبْ بِكِتَابِي هَذَا فَأَلْقِهِ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ | م48\27: 28[[1824]](#footnote-1824) |
| قَالَت يَأَيُّهَا المَلَؤُاْ إِنِّي أُلقِيَ إِلَيَّ كِتَب كَرِيمٌ | [...]ت1 قَالَتۡ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَؤُاْ1! إِنِّيٓ أُلۡقِيَ إِلَيَّ2 كِتَٰبٞ كَرِيمٌ. | قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ إِنِّي أُلْقِيَ إِلَيَّ كِتَابٌ كَرِيمٌ | م48\27: 29[[1825]](#footnote-1825) |
| إِنَّهُ مِن سُلَيمَنَ وَإِنَّهُ بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | إِنَّهُۥ مِن سُلَيۡمَٰنَ وَإِنَّهُۥ1: "بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | م48\27: 30[[1826]](#footnote-1826) |
| أَلَّا تَعلُواْ عَلَيَّ وَأتُونِي مُسلِمِينَ | أَلَّا تَعۡلُواْ1 عَلَيَّ، وَأۡتُونِي2 مُسۡلِمِينَ"». | أَلَّا تَعْلُوا عَلَيَّ وَأْتُونِي مُسْلِمِينَ | م48\27: 31[[1827]](#footnote-1827) |
| قَالَت يَأَيُّهَا المَلَؤُاْ أَفتُونِي فِي أَمرِي مَا كُنتُ قَاطِعَةً أَمرًا حَتَّى تَشهَدُونِ | قَالَتۡ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَؤُاْ1! أَفۡتُونِيم1 فِيٓ أَمۡرِي. مَا كُنتُ قَاطِعَةً2 أَمۡرًات1 حَتَّىٰ تَشۡهَدُونِ3». | قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّى تَشْهَدُونِ | م48\27: 32[[1828]](#footnote-1828) |
| قَالُواْ نَحنُ أُوْلُواْ قُوَّة وَأُوْلُواْ بَأس شَدِيد وَالأَمرُ إِلَيكِ فَانظُرِي مَاذَا تَأمُرِينَ | قَالُواْ: «نَحۡنُ أُوْلُواْ قُوَّةٖ وَأُوْلُواْ بَأۡسٖ شَدِيدٖ. وَٱلۡأَمۡرُ إِلَيۡكِت1. فَٱنظُرِي مَاذَا تَأۡمُرِينَ». | قَالُوا نَحْنُ أُولُو قُوَّةٍ وَأُولُو بَأْسٍ شَدِيدٍ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ فَانْظُرِي مَاذَا تَأْمُرِينَ | م48\27: 33[[1829]](#footnote-1829) |
| قَالَت إِنَّ المُلُوكَ إِذَا دَخَلُواْ قَريَةً أَفسَدُوهَا وَجَعَلُواْ أَعِزَّةَ أَهلِهَا أَذِلَّة وَكَذَلِكَ يَفعَلُونَ | قَالَتۡ: «إِنَّ ٱلۡمُلُوكَ، إِذَا دَخَلُواْ قَرۡيَةً، أَفۡسَدُوهَا وَجَعَلُوٓاْ أَعِزَّةَ أَهۡلِهَآ أَذِلَّةٗ. وَكَذَٰلِكَ يَفۡعَلُونَ. | قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعِزَّةَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ | م48\27: 34 |
| وَإِنِّي مُرسِلَةٌ إِلَيهِم بِهَدِيَّة فَنَاظِرَةُ بِمَ يَرجِعُ المُرسَلُونَ | وَإِنِّي مُرۡسِلَةٌ إِلَيۡهِم بِهَدِيَّةٖ، فَنَاظِرَةُۢ بِمَ1 يَرۡجِعُ ٱلۡمُرۡسَلُونَ». | وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ | م48\27: 35[[1830]](#footnote-1830) |
| فَلَمَّا جَا سُلَيمَنَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَال فَمَا اتَين اللَّهُ خَير مِّمَّا اتَيكُم بَل أَنتُم بِهَدِيَّتِكُم تَفرَحُونَ | فَلَمَّا جَآءَ1 [...]ت1 سُلَيۡمَٰنَ، قَالَ: «أَتُمِدُّونَنِ2 بِمَالٖ؟ فَمَآ ءَاتَىٰنِۦَ3 ٱللَّهُ خَيۡرٞ مِّمَّآ ءَاتَىٰكُم. بَلۡ أَنتُم بِهَدِيَّتِكُمۡ تَفۡرَحُونَ. | فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَانَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَالٍ فَمَا آَتَانِيَ اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا آَتَاكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ | م48\27: 36[[1831]](#footnote-1831) |
| ارجِع إِلَيهِم فَلَنَأتِيَنَّهُم بِجُنُود لَّا قِبَلَ لَهُم بِهَا وَلَنُخرِجَنَّهُم مِّنهَا أَذِلَّة وَهُم صَغِرُونَ | ٱرۡجِعۡ1 إِلَيۡهِمۡ [...]ت1. فَلَنَأۡتِيَنَّهُم بِجُنُودٖ لَّا قِبَلَت2 لَهُم بِهَا2، وَلَنُخۡرِجَنَّهُم مِّنۡهَآ [...]ت1 أَذِلَّةٗ، وَهُمۡ صَٰغِرُونَت3». | ارْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لَا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا أَذِلَّةً وَهُمْ صَاغِرُونَ | م48\27: 37[[1832]](#footnote-1832) |
| قَالَ يَأَيُّهَا المَلَؤُاْ أَيُّكُم يَأتِينِي بِعَرشِهَا قَبلَ أَن يَأتُونِي مُسلِمِينَ | قَالَ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَؤُاْ1! أَيُّكُمۡ يَأۡتِينِي بِعَرۡشِهَا قَبۡلَ أَن يَأۡتُونِي مُسۡلِمِينَم1». | قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ | م48\27: 38[[1833]](#footnote-1833) |
| قَالَ عِفرِيت مِّنَ الجِنِّ أَنَا اتِيكَ بِه قَبلَ أَن تَقُومَ مِن مَّقَامِكَ وَإِنِّي عَلَيهِ لَقَوِيٌّ أَمِين | قَالَ عِفۡرِيتٞ1 مِّنَ ٱلۡجِنِّ: «أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبۡلَ أَن تَقُومَ مِن مَّقَامِكَ. وَإِنِّي عَلَيۡهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٞ». | قَالَ عِفْريتٌ مِنَ الْجِنِّ أَنَا آَتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ مَقَامِكَ وَإِنِّي عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٌ | م48\27: 39[[1834]](#footnote-1834) |
| قَالَ الَّذِي عِندَهُ عِلم مِّنَ الكِتَبِ أَنَا اتِيكَ بِه قَبلَ أَن يَرتَدَّ إِلَيكَ طَرفُكَ فَلَمَّا رَاهُ مُستَقِرًّا عِندَهُ قَالَ هَذَا مِن فَضلِ رَبِّي لِيَبلُوَنِي أَشكُرُ أَم أَكفُرُ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشكُرُ لِنَفسِه وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيّ كَرِيم | قَالَ ٱلَّذِي عِندَهُۥ عِلۡمٞ مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ: «أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ1 قَبۡلَ أَن يَرۡتَدَّ إِلَيۡكَ طَرۡفُكَت1». فَلَمَّا رَءَاهُ مُسۡتَقِرًّا عِندَهُۥ، قَالَ: «هَٰذَا مِن فَضۡلِ رَبِّي، لِيَبۡلُوَنِيٓ ءَأَشۡكُرُ، أَمۡ أَكۡفُرُ. وَمَن شَكَرَ، فَإِنَّمَا يَشۡكُرُ لِنَفۡسِهِۦ. وَمَن كَفَرَ، فَإِنَّ رَبِّي غَنِيّٞ، كَرِيمٞ». | قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الْكِتَابِ أَنَا آَتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَآَهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي أَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ | م48\27: 40[[1835]](#footnote-1835) |
| قَالَ نَكِّرُواْ لَهَا عَرشَهَا نَنظُر أَتَهتَدِي أَم تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهتَدُونَ | قَالَ: «نَكِّرُواْت1 لَهَا عَرۡشَهَا، نَنظُرۡ1 أَتَهۡتَدِيٓ، أَمۡ تَكُونُ مِنَ ٱلَّذِينَ لَا يَهۡتَدُونَ». | قَالَ نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ أَتَهْتَدِي أَمْ تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ | م48\27: 41[[1836]](#footnote-1836) |
| فَلَمَّا جَات قِيلَ أَهَكَذَا عَرشُكِ قَالَت كَأَنَّهُ هُوَ وَأُوتِينَا العِلمَ مِن قَبلِهَا وَكُنَّا مُسلِمِينَ | فَلَمَّا جَآءَتۡ، قِيلَ: «أَهَٰكَذَا عَرۡشُكِ؟» قَالَتۡ: «كَأَنَّهُۥ هُوَ». [...]ت1: «وَأُوتِينَا ٱلۡعِلۡمَ مِن قَبۡلِهَا، وَكُنَّا مُسۡلِمِينَ. | فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهَكَذَا عَرْشُكِ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ | م48\27: 42[[1837]](#footnote-1837) |
| وَصَدَّهَا مَا كَانَت تَّعبُدُ مِن دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَت مِن قَوم كَفِرِينَ | وَصَدَّهَا مَا كَانَتت1 تَّعۡبُدُ، مِن دُونِ ٱللَّهِ. إِنَّهَا1 كَانَتۡ مِن قَوۡمٖ كَٰفِرِينَ». | وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ | م48\27: 43[[1838]](#footnote-1838) |
| قِيلَ لَهَا ادخُلِي الصَّرحَ فَلَمَّا رَأَتهُ حَسِبَتهُ لُجَّة وَكَشَفَت عَن سَاقَيهَا قَالَ إِنَّهُ صَرح مُّمَرَّد مِّن قَوَارِيرَ قَالَت رَبِّ إِنِّي ظَلَمتُ نَفسِي وَأَسلَمتُ مَعَ سُلَيمَنَ لِلَّهِ رَبِّ العَلَمِينَ | قِيلَ لَهَا: «ٱدۡخُلِي ٱلصَّرۡحَ». فَلَمَّا رَأَتۡهُ، حَسِبَتۡهُ لُجَّةٗت1 وَكَشَفَتۡ عَن سَاقَيۡهَا1. قَالَ: «إِنَّهُۥ صَرۡحٞ مُّمَرَّدٞ مِّن قَوَارِيرَت2». قَالَتۡ: «رَبِّ! إِنِّي ظَلَمۡتُ نَفۡسِي، وَأَسۡلَمۡتُ مَعَ سُلَيۡمَٰنَ لِلَّهِ، رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَم1ت3». | قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُمَرَّدٌ مِنْ قَوَارِيرَ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م48\27: 44[[1839]](#footnote-1839) |
| وَلَقَد أَرسَلنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُم صَلِحًا أَنِ اعبُدُواْ اللَّهَ فَإِذَا هُم فَرِيقَانِ يَختَصِمُونَ | [---] وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَآ إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمۡ صَٰلِحًا أَنِ: «ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ». فَإِذَا هُمۡ فَرِيقَانِ يَخۡتَصِمُونَت1. | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ | م48\27: 45[[1840]](#footnote-1840) |
| قَالَ يَقَومِ لِمَ تَستَعجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبلَ الحَسَنَةِ لَولَا تَستَغفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُم تُرحَمُونَ | قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! لِمَ تَسۡتَعۡجِلُونَ بِٱلسَّيِّئَةِت1 قَبۡلَ ٱلۡحَسَنَةِ؟ لَوۡلَا تَسۡتَغۡفِرُونَ ٱللَّهَ! ~ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ!» | قَالَ يَا قَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ | م48\27: 46[[1841]](#footnote-1841) |
| قَالُواْ اطَّيَّرنَا بِكَ وَبِمَن مَّعَكَ قَالَ طَئِرُكُم عِندَ اللَّهِ بَل أَنتُم قَوم تُفتَنُونَ | قَالُواْ: «ٱطَّيَّرۡنَا1ت1 بِكَ وَبِمَن مَّعَكَ». قَالَ: «طَٰٓئِرُكُمۡت2 عِندَ ٱللَّهِ. ~ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ تُفۡتَنُونَ». | قَالُوا اطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَعَكَ قَالَ طَائِرُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ | م48\27: 47[[1842]](#footnote-1842) |
| وَكَانَ فِي المَدِينَةِ تِسعَةُ رَهط يُفسِدُونَ فِي الأَرضِ وَلَا يُصلِحُونَ | وَكَانَ فِي ٱلۡمَدِينَةِ تِسۡعَةُ رَهۡطٖت1 يُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَلَا يُصۡلِحُونَ. | وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ | م48\27: 48[[1843]](#footnote-1843) |
| قَالُواْ تَقَاسَمُواْ بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّه مَا شَهِدنَا مَهلِكَ أَهلِه وَإِنَّا لَصَدِقُونَ | قَالُواْ1: «تَقَاسَمُواْ2 بِٱللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُۥت1 وَأَهۡلَهُ. ثُمَّ لَنَقُولَنَّ3 لِوَلِيِّهِۦ مَا شَهِدۡنَا مَهۡلِكَ4 أَهۡلِهِۦ. ~ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ». | قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ | م48\27: 49[[1844]](#footnote-1844) |
| وَمَكَرُواْ مَكرا وَمَكَرنَا مَكرا وَهُم لَا يَشعُرُونَ | وَمَكَرُواْ مَكۡرٗا، وَمَكَرۡنَا مَكۡرٗا. ~ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ. | وَمَكَرُوا مَكْرًا وَمَكَرْنَا مَكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ | م48\27: 50 |
| فَانظُر كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ مَكرِهِم أَنَّا دَمَّرنَهُم وَقَومَهُم أَجمَعِينَ | فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 مَكۡرِهِمۡ! أَنَّا1 دَمَّرۡنَٰهُمۡ وَقَوۡمَهُمۡ أَجۡمَعِينَ. | فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ | م48\27: 51[[1845]](#footnote-1845) |
| فَتِلكَ بُيُوتُهُم خَاوِيَةَ بِمَا ظَلَمُواْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة لِّقَوم يَعلَمُونَ | فَتِلۡكَ بُيُوتُهُمۡ خَاوِيَةَۢ1 بِمَا ظَلَمُوٓاْ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ. | فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةً بِمَا ظَلَمُوا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ | م48\27: 52[[1846]](#footnote-1846) |
| وَأَنجَينَا الَّذِينَ امَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ | وَأَنجَيۡنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ. | وَأَنْجَيْنَا الَّذِينَ آَمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ | م48\27: 53 |
| وَلُوطًا إِذ قَالَ لِقَومِه أَتَأتُونَ الفَحِشَةَ وَأَنتُم تُبصِرُونَ | [---][...]ت1 وَلُوطًام1 إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦٓ: «أَتَأۡتُونَ ٱلۡفَٰحِشَةَت2 وَأَنتُمۡ تُبۡصِرُونَ؟ | وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ | م48\27: 54[[1847]](#footnote-1847) |
| أَئِنَّكُم لَتَأتُونَ الرِّجَالَ شَهوَة مِّن دُونِ النِّسَا بَل أَنتُم قَوم تَجهَلُونَ | أَئِنَّكُمۡ لَتَأۡتُونَ ٱلرِّجَالَت1، شَهۡوَةٗ، مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِ. بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ تَجۡهَلُونَت2». | أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ | م48\27: 55[[1848]](#footnote-1848) |
| فَمَا كَانَ جَوَابَ قَومِه إِلَّا أَن قَالُواْ أَخرِجُواْ الَ لُوط مِّن قَريَتِكُم إِنَّهُم أُنَاس يَتَطَهَّرُونَ | فَمَا كَانَ جَوَابَ1 قَوۡمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ: «أَخۡرِجُوٓاْ ءَالَ لُوطٖ مِّن قَرۡيَتِكُمۡ. إِنَّهُمۡ أُنَاسٞ يَتَطَهَّرُونَ». | فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوا آَلَ لُوطٍ مِنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ | م48\27: 56[[1849]](#footnote-1849) |
| فَأَنجَينَهُ وَأَهلَهُ إِلَّا امرَأَتَهُ قَدَّرنَهَا مِنَ الغَبِرِينَ | فَأَنجَيۡنَٰهُ وَأَهۡلَهُۥٓ، إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ قَدَّرۡنَٰهَا1 مِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَم1ت1. | فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَاهَا مِنَ الْغَابِرِينَ | م48\27: 57[[1850]](#footnote-1850) |
| وَأَمطَرنَا عَلَيهِم مَّطَرا فَسَا مَطَرُ المُنذَرِينَ | وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِم مَّطَرٗام1. فَسَآءَ مَطَرُ ٱلۡمُنذَرِينَ! | وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ | م48\27: 58[[1851]](#footnote-1851) |
| قُلِ الحَمدُ لِلَّهِ وَسَلَمٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصطَفَى اللَّهُ خَيرٌ أَمَّا يُشرِكُونَ | [---] قُلِ: «ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ! وَسَلَٰمٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ ٱلَّذِينَ ٱصۡطَفَىٰٓ! ءَآللَّهُ خَيۡرٌ؟ أَمَّا يُشۡرِكُونَ1؟» | قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى آَللَّهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ | م48\27: 59[[1852]](#footnote-1852) |
| أَمَّن خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ السَّمَا مَا فَأَنبَتنَا بِه حَدَائِقَ ذَاتَ بَهجَة مَّا كَانَ لَكُم أَن تُنبِتُواْ شَجَرَهَا أَلَه مَّعَ اللَّهِ بَل هُم قَوم يَعدِلُونَ | [...]ت1: «أَمَّنۡ1 خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ، وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَنۢبَتۡنَا بِهِۦ حَدَآئِقَ ذَاتَ2 بَهۡجَةٖ مَّا كَانَ لَكُمۡ أَن تُنۢبِتُواْ شَجَرَهَآ؟ أَءِلَٰهٞ3 مَّعَ ٱللَّهِ؟» بَلۡ هُمۡ قَوۡمٞ يَعۡدِلُونَت2. | أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنْبِتُوا شَجَرَهَا أَئِلَهٌ مَعَ اللَّهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ | م48\27: 60[[1853]](#footnote-1853) |
| أَمَّن جَعَلَ الأَرضَ قَرَارا وَجَعَلَ خِلَلَهَا أَنهَرا وَجَعَلَ لَهَا رَوَسِيَ وَجَعَلَ بَينَ البَحرَينِ حَاجِزًا أَلَه مَّعَ اللَّهِ بَل أَكثَرُهُم لَا يَعلَمُونَ | [...]ت1: «أَمَّن1 جَعَلَ ٱلۡأَرۡضَ قَرَارٗا، وَجَعَلَ خِلَٰلَهَآ أَنۡهَٰرٗا، وَجَعَلَ لَهَا رَوَٰسِيَم1، وَجَعَلَ بَيۡنَ ٱلۡبَحۡرَيۡنِ حَاجِزًا؟ أَءِلَٰهٞ2 مَّعَ ٱللَّهِ؟» ~ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ. | أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا أَئِلَهٌ مَعَ اللَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م48\27: 61[[1854]](#footnote-1854) |
| أَمَّن يُجِيبُ المُضطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكشِفُ السُّو وَيَجعَلُكُم خُلَفَا الأَرضِ أَلَه مَّعَ اللَّهِ قَلِيلا مَّا تَذَكَّرُونَ | [...]ت1: «أَمَّن1 يُجِيبُ ٱلۡمُضۡطَرَّ، إِذَا دَعَاهُ، وَيَكۡشِفُ ٱلسُّوٓءَ، وَيَجۡعَلُكُمۡ2 خُلَفَآءَ ٱلۡأَرۡضِ؟ أَءِلَٰهٞ3 مَّعَ ٱللَّهِ؟» ~ قَلِيلٗا مَّا تَذَكَّرُونَ4ت2. | أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ أَئِلَهٌ مَعَ اللَّهِ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ | م48\27: 62[[1855]](#footnote-1855) |
| أَمَّن يَهدِيكُم فِي ظُلُمَتِ البَرِّ وَالبَحرِ وَمَن يُرسِلُ الرِّيَحَ بُشرَا بَينَ يَدَي رَحمَتِه أَلَه مَّعَ اللَّهِ تَعَلَى اللَّهُ عَمَّا يُشرِكُونَ | [...]ت1: «أَمَّن1 يَهۡدِيكُمۡ فِي ظُلُمَٰتِ ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ، وَمَن يُرۡسِلُ ٱلرِّيَٰحَ2 بُشۡرَۢا3ت2 بَيۡنَ يَدَيۡ رَحۡمَتِهِۦٓ؟ أَءِلَٰهٞ4 مَّعَ ٱللَّهِ؟» ~ تَعَٰلَى ٱللَّهُ عَمَّا يُشۡرِكُونَ5. | أَمَّنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ أَئِلَهٌ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ | م48\27: 63[[1856]](#footnote-1856) |
| أَمَّن يَبدَؤُاْ الخَلقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَن يَرزُقُكُم مِّنَ السَّمَا وَالأَرضِ أَلَه مَّعَ اللَّهِ قُل هَاتُواْ بُرهَنَكُم إِن كُنتُم صَدِقِينَ | [...]ت1: «أَمَّن1 يَبۡدَؤُاْ ٱلۡخَلۡقَ، ثُمَّ يُعِيدُهُۥ، وَمَن يَرۡزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ؟ أَءِلَٰهٞ2 مَّعَ ٱللَّهِ؟» قُلۡ: «هَاتُواْ بُرۡهَٰنَكُمۡ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | أَمَّنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَئِلَهٌ مَعَ اللَّهِ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م48\27: 64[[1857]](#footnote-1857) |
| قُل لَّا يَعلَمُ مَن فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ الغَيبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا يَشعُرُونَ أَيَّانَ يُبعَثُونَ | [---] قُل: «لَّا يَعۡلَمُ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ ٱلۡغَيۡبَ، إِلَّا ٱللَّهُم1». وَمَا يَشۡعُرُونَ أَيَّانَ1 يُبۡعَثُونَ. | قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ | م48\27: 65[[1858]](#footnote-1858) |
| بَلِ ادَّرَكَ عِلمُهُم فِي الأخِرَةِ بَل هُم فِي شَكّ مِّنهَا بَل هُم مِّنهَا عَمُونَ | بَلِ1 ٱدَّٰرَكَ2 عِلۡمُهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِت1. بَلۡ هُمۡ فِي شَكّٖ مِّنۡهَا. بَلۡ هُم مِّنۡهَا عَمُونَ. | بَلِ ادَّارَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْآَخِرَةِ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْهَا بَلْ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ | م48\27: 66[[1859]](#footnote-1859) |
| وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ أَذَا كُنَّا تُرَبا وَابَاؤُنَا أَئِنَّا لَمُخرَجُونَ | وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ: «أَءِذَا1 كُنَّا تُرَٰبٗا وَءَابَآؤُنَآ، أَئِنَّا2 لَمُخۡرَجُونَ [...]ت1؟ | وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَئِذَا كُنَّا تُرَابًا وَآَبَاؤُنَا أَئِنَّا لَمُخْرَجُونَ | م48\27: 67[[1860]](#footnote-1860) |
| لَقَد وُعِدنَا هَذَا نَحنُ وَابَاؤُنَا مِن قَبلُ إِن هَذَا إِلَّا أَسَطِيرُ الأَوَّلِينَ | لَقَدۡ وُعِدۡنَا هَٰذَا، نَحۡنُ وَءَابَآؤُنَات1، مِن قَبۡلُ. ~ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلۡأَوَّلِينَ». | لَقَدْ وُعِدْنَا هَذَا نَحْنُ وَآَبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ | م48\27: 68[[1861]](#footnote-1861) |
| قُل سِيرُواْ فِي الأَرضِ فَانظُرُواْ كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ المُجرِمِينَ | قُلۡ: «سِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ، ~ فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 ٱلۡمُجۡرِمِينَ!» | قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ | م48\27: 69[[1862]](#footnote-1862) |
| وَلَا تَحزَن عَلَيهِم وَلَا تَكُن فِي ضَيق مِّمَّا يَمكُرُونَ | وَلَا تَحۡزَنۡ عَلَيۡهِمۡ، وَلَا تَكُن فِي ضَيۡقٖ1 مِّمَّا يَمۡكُرُونَ. | وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ | م48\27: 70[[1863]](#footnote-1863) |
| وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الوَعدُ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | وَيَقُولُونَ: «مَتَىٰ هَٰذَا ٱلۡوَعۡدُ؟ ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م48\27: 71 |
| قُل عَسَى أَن يَكُونَ رَدِفَ لَكُم بَعضُ الَّذِي تَستَعجِلُونَ | قُلۡ: «عَسَىٰٓ أَن يَكُونَ رَدِفَ1 لَكُمت1 بَعۡضُ ٱلَّذِي تَسۡتَعۡجِلُونَ». | قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ | م48\27: 72[[1864]](#footnote-1864) |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكثَرَهُم لَا يَشكُرُونَ | وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضۡلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَشۡكُرُونَ. | وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ | م48\27: 73 |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُم وَمَا يُعلِنُونَ | وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعۡلَمُ مَا تُكِنُّ1ت1 صُدُورُهُمۡ، وَمَا يُعۡلِنُونَ. | وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ | م48\27: 74[[1865]](#footnote-1865) |
| وَمَا مِن غَائِبَة فِي السَّمَا وَالأَرضِ إِلَّا فِي كِتَب مُّبِينٍ | وَمَا مِنۡ غَآئِبَةٖ فِي ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ إِلَّا فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٍ. | وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ | م48\27: 75 |
| إِنَّ هَذَا القُرانَ يَقُصُّ عَلَى بَنِي إِسرَيلَ أَكثَرَ الَّذِي هُم فِيهِ يَختَلِفُونَ | [---] إِنَّ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانَ يَقُصُّ عَلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ أَكۡثَرَ ٱلَّذِي هُمۡ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ. | إِنَّ هَذَا الْقُرْآَنَ يَقُصُّ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ | م48\27: 76 |
| وَإِنَّهُ لَهُدى وَرَحمَة لِّلمُؤمِنِينَ | وَإِنَّهُۥ لَهُدٗى وَرَحۡمَةٞ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ. | وَإِنَّهُ لَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ | م48\27: 77 |
| إِنَّ رَبَّكَ يَقضِي بَينَهُم بِحُكمِه وَهُوَ العَزِيزُ العَلِيمُ | إِنَّ رَبَّكَ يَقۡضِي بَيۡنَهُم بِحُكۡمِهِۦ1. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡعَلِيمُ. | إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ | م48\27: 78[[1866]](#footnote-1866) |
| فَتَوَكَّل عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الحَقِّ المُبِينِ | فَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِ. إِنَّكَ عَلَى ٱلۡحَقِّ ٱلۡمُبِينِ. | فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ | م48\27: 79 |
| إِنَّكَ لَا تُسمِعُ المَوتَى وَلَا تُسمِعُ الصُّمَّ الدُّعَا إِذَا وَلَّواْ مُدبِرِينَ | إِنَّكَ لَا تُسۡمِعُ ٱلۡمَوۡتَىٰ، وَلَا تُسۡمِعُ ٱلصُّمَّ1 ٱلدُّعَآءَ، إِذَا وَلَّوۡاْ مُدۡبِرِينَت1. | إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ | م48\27: 80[[1867]](#footnote-1867) |
| وَمَا أَنتَ بِهَدِي العُميِ عَن ضَلَلَتِهِم إِن تُسمِعُ إِلَّا مَن يُؤمِنُ بِ‍ايَتِنَا فَهُم مُّسلِمُونَ | وَمَآ أَنتَ بِهَٰدِي ٱلۡعُمۡيِ1 عَن ضَلَٰلَتِهِمۡ. إِن تُسۡمِعُ إِلَّا مَن يُؤۡمِنُ بِ‍َٔايَٰتِنَا، فَهُم مُّسۡلِمُونَ. | وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمْيِ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآَيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ | م48\27: 81[[1868]](#footnote-1868) |
| وَإِذَا وَقَعَ القَولُ عَلَيهِم أَخرَجنَا لَهُم دَابَّة مِّنَ الأَرضِ تُكَلِّمُهُم أَنَّ النَّاسَ كَانُواْ بِ‍ايَتِنَا لَا يُوقِنُونَ | وَإِذَا وَقَعَ ٱلۡقَوۡلُ عَلَيۡهِمۡ، أَخۡرَجۡنَا لَهُمۡ دَآبَّةٗم1 مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ تُكَلِّمُهُمۡ1: «أَنَّ2 ٱلنَّاسَ كَانُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا لَا يُوقِنُونَ». | وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآَيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ | م48\27: 82[[1869]](#footnote-1869) |
| وَيَومَ نَحشُرُ مِن كُلِّ أُمَّة فَوجا مِّمَّن يُكَذِّبُ بِ‍ايَتِنَا فَهُم يُوزَعُونَ | [...]ت1 وَيَوۡمَ نَحۡشُرُ، مِن كُلِّ أُمَّةٖ، فَوۡجٗات2 مِّمَّن يُكَذِّبُ بِ‍َٔايَٰتِنَا. فَهُمۡ يُوزَعُونَت3. | وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِمَّنْ يُكَذِّبُ بِآَيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ | م48\27: 83[[1870]](#footnote-1870) |
| حَتَّى إِذَا جَاو قَالَ أَكَذَّبتُم بِ‍ايَتِي وَلَم تُحِيطُواْ بِهَا عِلمًا أَمَّاذَا كُنتُم تَعمَلُونَ | حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُو، قَالَ: «أَكَذَّبۡتُم بِ‍َٔايَٰتِيت1 وَلَمۡ تُحِيطُواْ بِهَا عِلۡمًا؟ أَمَّاذَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ؟» | حَتَّى إِذَا جَاؤُوا قَالَ أَكَذَّبْتُمْ بِآَيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا أَمْ مَاذَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م48\27: 84[[1871]](#footnote-1871) |
| وَوَقَعَ القَولُ عَلَيهِم بِمَا ظَلَمُواْ فَهُم لَا يَنطِقُونَ | وَوَقَعَ ٱلۡقَوۡلُ عَلَيۡهِمت1 بِمَا ظَلَمُواْ. ~ فَهُمۡ لَا يَنطِقُونَ. | وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ | م48\27: 85[[1872]](#footnote-1872) |
| أَلَم يَرَواْ أَنَّا جَعَلنَا الَّيلَ لِيَسكُنُواْ فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبصِرًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يُؤمِنُونَ | [---] أَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّا جَعَلۡنَا ٱلَّيۡلَ لِيَسۡكُنُواْ1 فِيهِ، وَٱلنَّهَارَ مُبۡصِرً؟ ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ. | أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | م48\27: 86[[1873]](#footnote-1873) |
| وَيَومَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَن فِي السَّمَوَتِ وَمَن فِي الأَرضِ إِلَّا مَن شَا اللَّهُ وَكُلٌّ أَتَوهُ دَخِرِينَ | [...]ت1 وَيَوۡمَ يُنفَخُ فِي ٱلصُّورِ1 فَفَزِعَت2 مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ، إِلَّا مَن شَآءَ ٱللَّهُ. وَكُلٌّ أَتَوۡهُ2 دَٰخِرِينَ3ت3. | وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ وَكُلٌّ أَتَوْهُ دَاخِرِينَ | م48\27: 87[[1874]](#footnote-1874) |
| وَتَرَى الجِبَالَ تَحسَبُهَا جَامِدَة وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ صُنعَ اللَّهِ الَّذِي أَتقَنَ كُلَّ شَي إِنَّهُ خَبِيرُ بِمَا تَفعَلُونَ | وَتَرَى ٱلۡجِبَالَ، تَحۡسَبُهَا1 جَامِدَةٗ، وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ ٱلسَّحَابِم1. صُنۡعَت1 ٱللَّهِ ٱلَّذِيٓ أَتۡقَنَ كُلَّ شَيۡءٍ. ~ إِنَّهُۥ خَبِيرُۢ بِمَا تَفۡعَلُونَ2. | وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ صُنْعَ اللَّهِ الَّذِي أَتْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ | م48\27: 88[[1875]](#footnote-1875) |
| مَن جَا بِالحَسَنَةِ فَلَهُ خَير مِّنهَا وَهُم مِّن فَزَع يَومَئِذٍ امِنُونَ | مَن جَآءَ بِٱلۡحَسَنَةِ، فَلَهُۥ خَيۡرٞ مِّنۡهَان1، وَهُم مِّن فَزَعٖ1، يَوۡمَئِذٍ2، ءَامِنُونَت1. | مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَهُمْ مِنْ فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ آَمِنُونَ | م48\27: 89[[1876]](#footnote-1876) |
| وَمَن جَا بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّت وُجُوهُهُم فِي النَّارِ هَل تُجزَونَ إِلَّا مَا كُنتُم تَعمَلُونَ | وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ، فَكُبَّتۡت1 وُجُوهُهُمۡم1 فِي ٱلنَّارِ. ~ هَلۡ تُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَت2؟ | وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م48\27: 90[[1877]](#footnote-1877) |
| إِنَّمَا أُمِرتُ أَن أَعبُدَ رَبَّ هَذِهِ البَلدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَي وَأُمِرتُ أَن أَكُونَ مِنَ المُسلِمِينَ | [---] إِنَّمَآ أُمِرۡتُ أَنۡ أَعۡبُدَ رَبَّ هَٰذِهِ1 ٱلۡبَلۡدَةِ ٱلَّذِي2 حَرَّمَهَا، وَلَهُۥ كُلُّ شَيۡءٖ. وَأُمِرۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ، | إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ | م48\27: 91[[1878]](#footnote-1878) |
| وَأَن أَتلُوَاْ القُرانَ فَمَنِ اهتَدَى فَإِنَّمَا يَهتَدِي لِنَفسِه وَمَن ضَلَّ فَقُل إِنَّمَا أَنَا مِنَ المُنذِرِينَ | وَأَنۡ أَتۡلُوَاْ1 ٱلۡقُرۡءَانَ. فَمَنِ ٱهۡتَدَىٰ، فَإِنَّمَا يَهۡتَدِي لِنَفۡسِهِۦ. وَمَن ضَلَّ [...]ت1. فَقُلۡ: «إِنَّمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُنذِرِينَن1». | وَأَنْ أَتْلُوَ الْقُرْآَنَ فَمَنِ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنْذِرِينَ | م48\27: 92[[1879]](#footnote-1879) |
| وَقُلِ الحَمدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُم ايَتِه فَتَعرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَفِلٍ عَمَّا تَعمَلُونَ | وَقُلِ: «ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ! سَيُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ، فَتَعۡرِفُونَهَا». ~ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ1. | وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ آَيَاتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ | م48\27: 93[[1880]](#footnote-1880) |

# 49\28 سورة القصص

عدد الآيات - 88 مكية عدا 52-55[[1881]](#footnote-1881)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[1882]](#footnote-1882) |
| طسم | طسٓمٓت1. | طسم | م49\28: 1[[1883]](#footnote-1883) |
| تِلكَ ايَتُ الكِتَبِ المُبِينِ | تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُبِينِ. | تِلْكَ آَيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ | م49\28: 2 |
| نَتلُواْ عَلَيكَ مِن نَّبَإِ مُوسَى وَفِرعَونَ بِالحَقِّ لِقَوم يُؤمِنُونَ | نَتۡلُواْ عَلَيۡكَ مِن نَّبَإِ مُوسَىٰ وَفِرۡعَوۡنَ، بِٱلۡحَقِّ، لِقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ. | نَتْلُوا عَلَيْكَ مِنْ نَبَإِ مُوسَى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | م49\28: 3 |
| إِنَّ فِرعَونَ عَلَا فِي الأَرضِ وَجَعَلَ أَهلَهَا شِيَعا يَستَضعِفُ طَائِفَة مِّنهُم يُذَبِّحُ أَبنَاهُم وَيَستَحي نِسَاهُم إِنَّهُ كَانَ مِنَ المُفسِدِينَ | إِنَّ فِرۡعَوۡنَ عَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَجَعَلَ أَهۡلَهَا شِيَعٗا، يَسۡتَضۡعِفُ طَآئِفَةٗ مِّنۡهُمۡ، يُذَبِّحُ1 أَبۡنَآءَهُمۡ، وَيَسۡتَحۡيِۦت1 نِسَآءَهُمۡم1. إِنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ. | إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضْعِفُ طَائِفَةً مِنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ | م49\28: 4[[1884]](#footnote-1884) |
| وَنُرِيدُ أَن نَّمُنَّ عَلَى الَّذِينَ استُضعِفُواْ فِي الأَرضِ وَنَجعَلَهُم أَئِمَّة وَنَجعَلَهُمُ الوَرِثِينَ | وَنُرِيدُ أَن نَّمُنَّ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَنَجۡعَلَهُمۡ أَئِمَّةٗ، وَنَجۡعَلَهُمُ ٱلۡوَٰرِثِينَ، | وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ | م49\28: 5 |
| وَنُمَكِّنَ لَهُم فِي الأَرضِ وَنُرِيَ فِرعَونَ وَهَمَنَ وَجُنُودَهُمَا مِنهُم مَّا كَانُواْ يَحذَرُونَ | وَنُمَكِّنَ1 لَهُمۡت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَنُرِيَ فِرۡعَوۡنَ وَهَٰمَٰنَم1 وَجُنُودَهُمَا2 مِنۡهُم مَّا كَانُواْ يَحۡذَرُونَ. | وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِيَ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ | م49\28: 6[[1885]](#footnote-1885) |
| وَأَوحَينَا إِلَى أُمِّ مُوسَى أَن أَرضِعِيهِ فَإِذَا خِفتِ عَلَيهِ فَأَلقِيهِ فِي اليَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحزَنِي إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ المُرسَلِينَ | وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنۡ: «أَرۡضِعِيهِ. فَإِذَا خِفۡتِ عَلَيۡهِ، فَأَلۡقِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ وَلَا تَخَافِي، وَلَا تَحۡزَنِيٓ. إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيۡكِ، وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَم1». | وَأَوْحَيْنَا إِلَى أُمِّ مُوسَى أَنْ أَرْضِعِيهِ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ | م49\28: 7[[1886]](#footnote-1886) |
| فَالتَقَطَهُ الُ فِرعَونَ لِيَكُونَ لَهُم عَدُوّا وَحَزَنًا إِنَّ فِرعَونَ وَهَمَنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُواْ خَطِ‍ينَ | فَٱلۡتَقَطَهُۥٓ ءَالُ فِرۡعَوۡنَ، لِيَكُونَ لَهُمۡ عَدُوّٗا وَحَزَنًا1. إِنَّ فِرۡعَوۡنَ وَهَٰمَٰنَم1 وَجُنُودَهُمَا كَانُواْ خَٰطِ‍ِٔينَ2. | فَالْتَقَطَهُ آَلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ | م49\28: 8[[1887]](#footnote-1887) |
| وَقَالَتِ امرَأَتُ فِرعَونَ قُرَّتُ عَين لِّي وَلَكَ لَا تَقتُلُوهُ عَسَى أَن يَنفَعَنَا أَو نَتَّخِذَهُ وَلَدا وَهُم لَا يَشعُرُونَ | وَقَالَتِ ٱمۡرَأَتُ1 فِرۡعَوۡنَم1: «[...]ت1 قُرَّتُ2 عَيۡنٖ لِّي وَلَكَ3. لَا تَقۡتُلُوهُ4ت2، عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ، أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗا». ~ [...]ت1 وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ. | وَقَالَتِ امْرَأَةُ فِرْعَوْنَ قُرَّةُ عَيْنٍ لِي وَلَكَ لَا تَقْتُلُوهُ عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ | م49\28: 9[[1888]](#footnote-1888) |
| وَأَصبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَى فَرِغًا إِن كَادَت لَتُبدِي بِه لَولَا أَن رَّبَطنَا عَلَى قَلبِهَا لِتَكُونَ مِنَ المُؤمِنِينَ | وَأَصۡبَحَ فُؤَادُ1 أُمِّ مُوسَىٰ فَٰرِغًا2، إِن كَادَتۡ لَتُبۡدِي3 بِهِۦت1، لَوۡلَآ أَن رَّبَطۡنَا عَلَىٰ قَلۡبِهَا، لِتَكُونَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَى فَارِغًا إِنْ كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا أَنْ رَبَطْنَا عَلَى قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ | م49\28: 10[[1889]](#footnote-1889) |
| وَقَالَت لِأُختِه قُصِّيهِ فَبَصُرَت بِه عَن جُنُب وَهُم لَا يَشعُرُونَ | وَقَالَتۡ لِأُخۡتِهِۦ: «قُصِّيهِ». فَبَصُرَتۡ1 بِهِۦ عَن جُنُبٖ2ت1. ~ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ. | وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ | م49\28: 11[[1890]](#footnote-1890) |
| وَحَرَّمنَا عَلَيهِ المَرَاضِعَ مِن قَبلُ فَقَالَت هَل أَدُلُّكُم عَلَى أَهلِ بَيت يَكفُلُونَهُ لَكُم وَهُم لَهُ نَصِحُونَ | وَحَرَّمۡنَا عَلَيۡهِ [...]ت1 ٱلۡمَرَاضِعَم1 مِن قَبۡلُ. فَقَالَتۡ: «هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰٓ أَهۡلِ بَيۡتٖ يَكۡفُلُونَهُۥ لَكُمۡ، وَهُمۡ لَهُۥ نَٰصِحُونَ؟» | وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ | م49\28: 12[[1891]](#footnote-1891) |
| فَرَدَدنَهُ إِلَى أُمِّه كَي تَقَرَّ عَينُهَا وَلَا تَحزَنَ وَلِتَعلَمَ أَنَّ وَعدَ اللَّهِ حَقّ وَلَكِنَّ أَكثَرَهُم لَا يَعلَمُونَ | فَرَدَدۡنَٰهُ إِلَىٰٓ أُمِّهِۦ1، كَيۡ تَقَرَّ2 عَيۡنُهَا وَلَا تَحۡزَنَ، وَلِتَعۡلَمَ أَنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ. | فَرَدَدْنَاهُ إِلَى أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م49\28: 13[[1892]](#footnote-1892) |
| وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاستَوَى اتَينَهُ حُكما وَعِلما وَكَذَلِكَ نَجزِي المُحسِنِينَ | وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَٱسۡتَوَىٰٓ، ءَاتَيۡنَٰهُ حُكۡمٗا وَعِلۡمٗا. ~ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَى آَتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ | م49\28: 14 |
| وَدَخَلَ المَدِينَةَ عَلَى حِينِ غَفلَة مِّن أَهلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَينِ يَقتَتِلَانِ هَذَا مِن شِيعَتِه وَهَذَا مِن عَدُوِّه فَاستَغَثَهُ الَّذِي مِن شِيعَتِه عَلَى الَّذِي مِن عَدُوِّه فَوَكَزَهُ مُوسَى فَقَضَى عَلَيهِ قَالَ هَذَا مِن عَمَلِ الشَّيطَنِ إِنَّهُ عَدُوّ مُّضِلّ مُّبِين | وَدَخَلَ ٱلۡمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ1 غَفۡلَةٖ مِّنۡت1 أَهۡلِهَا. فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيۡنِ يَقۡتَتِلَانِ2، هَٰذَا مِن شِيعَتِهِۦ، وَهَٰذَا مِنۡ عَدُوِّهِۦم1. فَٱسۡتَغَٰثَهُ3ت2 ٱلَّذِي مِن شِيعَتِهِۦ عَلَى ٱلَّذِي مِنۡ عَدُوِّهِۦ. فَوَكَزَهُۥ4ت3 مُوسَىٰ، فَقَضَىٰ عَلَيۡهِ. قَالَ: «هَٰذَا مِنۡ عَمَلِ ٱلشَّيۡطَٰنِ. إِنَّهُۥ عَدُوّٞ مُّضِلّٞ مُّبِينٞ». | وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَى حِينِ غَفْلَةٍ مِنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَهَذَا مِنْ عَدُوِّهِ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَزَهُ مُوسَى فَقَضَى عَلَيْهِ قَالَ هَذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُضِلٌّ مُبِينٌ | م49\28: 15[[1893]](#footnote-1893) |
| قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمتُ نَفسِي فَاغفِر لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الغَفُورُ الرَّحِيمُ | قَالَ: «رَبِّ! إِنِّي ظَلَمۡتُ نَفۡسِي، فَٱغۡفِرۡ لِي». فَغَفَرَ لَهُۥٓ. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡغَفُورُ، ٱلرَّحِيمُ. | قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ | م49\28: 16 |
| قَالَ رَبِّ بِمَا أَنعَمتَ عَلَيَّ فَلَن أَكُونَ ظَهِيرا لِّلمُجرِمِينَ | قَالَ: «رَبِّ! بِمَآ أَنۡعَمۡتَ عَلَيَّ، فَلَنۡ أَكُونَ1 ظَهِيرٗات1 لِّلۡمُجۡرِمِينَ». | قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ | م49\28: 17[[1894]](#footnote-1894) |
| فَأَصبَحَ فِي المَدِينَةِ خَائِفا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي استَنصَرَهُ بِالأَمسِ يَستَصرِخُهُ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِيّ مُّبِين | فَأَصۡبَحَ فِي ٱلۡمَدِينَةِ خَآئِفٗا، يَتَرَقَّبُ. فَإِذَا ٱلَّذِي ٱسۡتَنصَرَهُۥ، بِٱلۡأَمۡسِ، يَسۡتَصۡرِخُهُۥت1. قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰٓ: «إِنَّكَ لَغَوِيّٞت2 مُّبِينٞ». | فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُبِينٌ | م49\28: 18[[1895]](#footnote-1895) |
| فَلَمَّا أَن أَرَادَ أَن يَبطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوّ لَّهُمَا قَالَ يَمُوسَى أَتُرِيدُ أَن تَقتُلَنِي كَمَا قَتَلتَ نَفسَا بِالأَمسِ إِن تُرِيدُ إِلَّا أَن تَكُونَ جَبَّارا فِي الأَرضِ وَمَا تُرِيدُ أَن تَكُونَ مِنَ المُصلِحِينَ | فَلَمَّآ أَنۡ أَرَادَ أَن يَبۡطِشَ بِٱلَّذِي هُوَ عَدُوّٞ لَّهُمَا، قَالَ: «يَٰمُوسَىٰٓ! أَتُرِيدُ أَن تَقۡتُلَنِي كَمَا قَتَلۡتَ نَفۡسَۢا بِٱلۡأَمۡسِ؟ إِن تُرِيدُ إِلَّآ أَن تَكُونَ جَبَّارٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَمَا تُرِيدُ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلۡمُصۡلِحِينَ؟» | فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ يَا مُوسَى أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ | م49\28: 19 |
| وَجَا رَجُل مِّن أَقصَا المَدِينَةِ يَسعَى قَالَ يَمُوسَى إِنَّ المَلَأَ يَأتَمِرُونَ بِكَ لِيَقتُلُوكَ فَاخرُج إِنِّي لَكَ مِنَ النَّصِحِينَ | وَجَآءَ رَجُلٞ مِّنۡ أَقۡصَا ٱلۡمَدِينَةِ يَسۡعَىٰت1. قَالَ: «يَٰمُوسَىٰٓ! إِنَّ ٱلۡمَلَأَ1 يَأۡتَمِرُونَت2 بِكَ لِيَقۡتُلُوكَ. فَٱخۡرُجۡ [...]ت3! إِنِّي لَكَ مِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ». | وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ يَسْعَى قَالَ يَا مُوسَى إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ | م49\28: 20[[1896]](#footnote-1896) |
| فَخَرَجَ مِنهَا خَائِفا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ القَومِ الظَّلِمِينَ | فَخَرَجَ مِنۡهَا خَآئِفٗا، يَتَرَقَّبُ. قَالَ: ~ «رَبِّ! نَجِّنِي مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ». | فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ | م49\28: 21 |
| وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلقَا مَديَنَ قَالَ عَسَى رَبِّي أَن يَهدِيَنِي سَوَا السَّبِيلِ | وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلۡقَآءَ مَدۡيَنَ، قَالَ: «عَسَىٰ رَبِّيٓ أَن يَهۡدِيَنِي سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ». | وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ | م49\28: 22 |
| وَلَمَّا وَرَدَ مَا مَديَنَ وَجَدَ عَلَيهِ أُمَّة مِّنَ النَّاسِ يَسقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ امرَأَتَينِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسقِي حَتَّى يُصدِرَ الرِّعَا وَأَبُونَا شَيخ كَبِير | وَلَمَّا وَرَدَ [...]ت1 مَآءَ مَدۡيَنَ، وَجَدَ عَلَيۡهِ أُمَّةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ يَسۡقُونَ [...]ت1، وَوَجَدَ، مِن دُونِهِمُ، ٱمۡرَأَتَيۡنِم1 تَذُودَانِ1ت2 [...]ت1. قَالَ: «مَا خَطۡبُكُمَا2ت3؟» قَالَتَا: «لَا نَسۡقِي3 [...]ت1 حَتَّىٰ يُصۡدِرَ4ت4 ٱلرِّعَآءُ5. وَأَبُونَا شَيۡخٞ كَبِيرٞ [...]ت1». | وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ | م49\28: 23[[1897]](#footnote-1897) |
| فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنزَلتَ إِلَيَّ مِن خَير فَقِير | فَسَقَىٰ لَهُمَا [...]ت1، ثُمَّ تَوَلَّىٰٓت2 إِلَى ٱلظِّلِّ، فَقَالَ: «رَبِّ! إِنِّي لِمَآ أَنزَلۡتَ إِلَيَّ مِنۡ خَيۡرٖ فَقِيرٞت3». | فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ | م49\28: 24[[1898]](#footnote-1898) |
| فَجَاتهُ إِحدَيهُمَا تَمشِي عَلَى استِحيَا قَالَت إِنَّ أَبِي يَدعُوكَ لِيَجزِيَكَ أَجرَ مَا سَقَيتَ لَنَا فَلَمَّا جَاهُ وَقَصَّ عَلَيهِ القَصَصَ قَالَ لَا تَخَف نَجَوتَ مِنَ القَومِ الظَّلِمِينَ | فَجَآءَتۡهُ إِحۡدَىٰهُمَا، تَمۡشِي عَلَى ٱسۡتِحۡيَآءٖ. قَالَتۡ: «إِنَّ أَبِي يَدۡعُوكَ لِيَجۡزِيَكَ أَجۡرَ مَا سَقَيۡتَ لَنَا». فَلَمَّا جَآءَهُۥ وَقَصَّ عَلَيۡهِ ٱلۡقَصَصَ، قَالَ: «لَا تَخَفۡ. نَجَوۡتَ مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ». | فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ | م49\28: 25 |
| قَالَت إِحدَييمَا يَأَبَتِ استَ‍جِرهُ إِنَّ خَيرَ مَنِ استَ‍جَرتَ القَوِيُّ الأَمِينُ | قَالَتۡ إِحۡدَىٰهُمَا: «يَٰٓأَبَتِ! ٱسۡتَ‍ٔۡجِرۡهُ1. إِنَّ خَيۡرَ مَنِ ٱسۡتَ‍ٔۡجَرۡتَ2 ٱلۡقَوِيُّ، ٱلۡأَمِينُ». | قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ | م49\28: 26[[1899]](#footnote-1899) |
| قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَن أُنكِحَكَ إِحدَى ابنَتَيَّ هَتَينِ عَلَى أَن تَأجُرَنِي ثَمَنِيَ حِجَج فَإِن أَتمَمتَ عَشرا فَمِن عِندِكَ وَمَا أُرِيدُ أَن أَشُقَّ عَلَيكَ سَتَجِدُنِي إِن شَا اللَّهُ مِنَ الصَّلِحِينَ | قَالَ: «إِنِّيٓ أُرِيدُ أَنۡ أُنكِحَكَت1 إِحۡدَى ٱبۡنَتَيَّ هَٰتَيۡنِ، عَلَىٰٓ أَن تَأۡجُرَنِي ثَمَٰنِيَ حِجَجٖت2. فَإِنۡ أَتۡمَمۡتَ عَشۡرٗا، فَمِنۡ عِندِكَ. وَمَآ أُرِيدُ أَنۡ أَشُقَّ عَلَيۡكَ. سَتَجِدُنِيٓ، إِن شَآءَ ٱللَّهُ، مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ». | قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَانِيَ حِجَجٍ فَإِنْ أَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ | م49\28: 27[[1900]](#footnote-1900) |
| قَالَ ذَلِكَ بَينِي وَبَينَكَ أَيَّمَا الأَجَلَينِ قَضَيتُ فَلَا عُدوَنَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيل | قَالَ: «ذَٰلِكَ بَيۡنِي وَبَيۡنَكَ. أَيَّمَا1 ٱلۡأَجَلَيۡنِ2 قَضَيۡتُ، فَلَا عُدۡوَٰنَ3 عَلَيَّ. وَٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٞ». | قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ | م49\28: 28[[1901]](#footnote-1901) |
| فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الأَجَلَ وَسَارَ بِأَهلِه انَسَ مِن جَانِبِ الطُّورِ نَارا قَالَ لِأَهلِهِ امكُثُواْ إِنِّي انَستُ نَارا لَّعَلِّي اتِيكُم مِّنهَا بِخَبَرٍ أَو جَذوَة مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُم تَصطَلُونَ | فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى ٱلۡأَجَلَ وَسَارَ بِأَهۡلِهِۦٓ، ءَانَسَت1 مِن جَانِبِ ٱلطُّورِم1 نَارٗا. قَالَ لِأَهۡلِهِ: «ٱمۡكُثُوٓاْ. إِنِّيٓ ءَانَسۡتُت1 نَارٗا، لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ، أَوۡ جَذۡوَةٖ1ت2 مِّنَ ٱلنَّارِ! ~ لَعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ!» | فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آَنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آَنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آَتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ | م49\28: 29[[1902]](#footnote-1902) |
| فَلَمَّا أَتَيهَا نُودِيَ مِن شَطِي الوَادِ الأَيمَنِ فِي البُقعَةِ المُبَرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَن يَمُوسَى إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ العَلَمِينَ | فَلَمَّآ أَتَىٰهَا، نُودِيَ مِن شَٰطِيِٕت1 ٱلۡوَادِ ٱلۡأَيۡمَنِ، فِي ٱلۡبُقۡعَةِ1 ٱلۡمُبَٰرَكَةِت2 مِنَ ٱلشَّجَرَةِ، أَن: «يَٰمُوسَىٰٓ! إِنِّيٓ أَنَا ٱللَّهُ رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَم1. | فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يَا مُوسَى إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ | م49\28: 30[[1903]](#footnote-1903) |
| وَأَن أَلقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَاهَا تَهتَزُّ كَأَنَّهَا جَانّ وَلَّى مُدبِرا وَلَم يُعَقِّب يَمُوسَى أَقبِل وَلَا تَخَف إِنَّكَ مِنَ الأمِنِينَ | وَأَنۡ: «أَلۡقِ عَصَاكَ». فَلَمَّا رَءَاهَا تَهۡتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنّٞ1ت1، وَلَّىٰ مُدۡبِرٗات2 وَلَمۡ يُعَقِّبۡم1. [...]ت3: «يَٰمُوسَىٰٓ! أَقۡبِلۡ وَلَا تَخَفۡ. إِنَّكَ مِنَ ٱلۡأٓمِنِينَ. | وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآَهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَا مُوسَى أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ الْآَمِنِينَ | م49\28: 31[[1904]](#footnote-1904) |
| اسلُك يَدَكَ فِي جَيبِكَ تَخرُج بَيضَا مِن غَيرِ سُو وَاضمُم إِلَيكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهبِ فَذَنِكَ بُرهَنَانِ مِن رَّبِّكَ إِلَى فِرعَونَ وَمَلَإِيْه إِنَّهُم كَانُواْ قَوما فَسِقِينَ | ٱسۡلُكۡ يَدَكَ فِي جَيۡبِكَ [...]ت1، تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٖم1. وَٱضۡمُمۡ إِلَيۡكَ جَنَاحَكَ مِنَ ٱلرَّهۡبِ1ت2. فَذَٰنِكَ2ت3 بُرۡهَٰنَانِ مِن رَّبِّكَ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦٓ. ~ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ». | اسْلُكْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ وَاضْمُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذَانِكَ بُرْهَانَانِ مِنْ رَبِّكَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ | م49\28: 32[[1905]](#footnote-1905) |
| قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلتُ مِنهُم نَفسا فَأَخَافُ أَن يَقتُلُونِ | قَالَ: «رَبِّ! إِنِّي قَتَلۡتُ مِنۡهُمۡ نَفۡسٗا. فَأَخَافُ أَن يَقۡتُلُونِ1م1. | قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ | م49\28: 33[[1906]](#footnote-1906) |
| وَأَخِي هَرُونُ هُوَ أَفصَحُ مِنِّي لِسَانا فَأَرسِلهُ مَعِيَ رِدا يُصَدِّقُنِي إِنِّي أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ | وَأَخِي هَٰرُونُ هُوَ أَفۡصَحُ مِنِّي لِسَانٗا، فَأَرۡسِلۡهُ مَعِيَ رِدۡءٗات1م1، يُصَدِّقُنِيٓ1. إِنِّيٓ أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ2». | وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ | م49\28: 34[[1907]](#footnote-1907) |
| قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجعَلُ لَكُمَا سُلطَنا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيكُمَا بِ‍ايَتِنَا أَنتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الغَلِبُونَ | قَالَ: «سَنَشُدُّ عَضُدَكَ1ت1 بِأَخِيكَ وَنَجۡعَلُ لَكُمَا سُلۡطَٰنٗا، فَلَا يَصِلُونَ إِلَيۡكُمَا بِ‍َٔايَٰتِنَآ. أَنتُمَا وَمَنِ ٱتَّبَعَكُمَا ٱلۡغَٰلِبُونَ». | قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِآَيَاتِنَا أَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغَالِبُونَ | م49\28: 35[[1908]](#footnote-1908) |
| فَلَمَّا جَاهُم مُّوسَى بِ‍ايَتِنَا بَيِّنَت قَالُواْ مَا هَذَا إِلَّا سِحر مُّفتَرى وَمَا سَمِعنَا بِهَذَا فِي ابَائِنَا الأَوَّلِينَ | فَلَمَّا جَآءَهُم مُّوسَىٰ بِ‍َٔايَٰتِنَا بَيِّنَٰتٖ، قَالُواْ: «مَا هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّفۡتَرٗى. وَمَا سَمِعۡنَا بِهَٰذَا فِيٓ [...]ت1 ءَابَآئِنَا ٱلۡأَوَّلِينَ». | فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآَيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُفْتَرًى وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آَبَائِنَا الْأَوَّلِينَ | م49\28: 36[[1909]](#footnote-1909) |
| وَقَالَ مُوسَى رَبِّي أَعلَمُ بِمَن جَا بِالهُدَى مِن عِندِه وَمَن تَكُونُ لَهُ عَقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفلِحُ الظَّلِمُونَ | وَقَالَ مُوسَىٰ: «رَبِّيٓ أَعۡلَمُ بِمَن جَآءَ بِٱلۡهُدَىٰ مِنۡ عِندِهِۦ، وَمَن تَكُونُ1 لَهُۥ عَٰقِبَةُت1 ٱلدَّارِ. ~ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ». | وَقَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ | م49\28: 37[[1910]](#footnote-1910) |
| وَقَالَ فِرعَونُ يَأَيُّهَا المَلَأُ مَا عَلِمتُ لَكُم مِّن إِلَهٍ غَيرِي فَأَوقِد لِي يَهَمَنُ عَلَى الطِّينِ فَاجعَل لِّي صَرحا لَّعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الكَذِبِينَ | وَقَالَ فِرۡعَوۡنُ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَأُ1! مَا عَلِمۡتُ لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرِيم1. فَأَوۡقِدۡ لِي، يَٰهَٰمَٰنُم2! عَلَى ٱلطِّينِ، فَٱجۡعَل لِّي صَرۡحٗام3، لَّعَلِّيٓ أَطَّلِعُ إِلَىٰٓ إِلَٰهِ مُوسَىٰ! وَإِنِّي لَأَظُنُّهُۥ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ». | وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي يَا هَامَانُ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ | م49\28: 38[[1911]](#footnote-1911) |
| وَاستَكبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الأَرضِ بِغَيرِ الحَقِّ وَظَنُّواْ أَنَّهُم إِلَينَا لَا يُرجَعُونَ | وَٱسۡتَكۡبَرَ، هُوَ وَجُنُودُهُۥ، فِي ٱلۡأَرۡضِ، بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ. ~ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ إِلَيۡنَا لَا يُرۡجَعُونَ1. | وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ | م49\28: 39[[1912]](#footnote-1912) |
| فَأَخَذنَهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذنَهُم فِي اليَمِّ فَانظُر كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ الظَّلِمِينَ | فَأَخَذۡنَٰهُ وَجُنُودَهُۥ، فَنَبَذۡنَٰهُمۡ فِي ٱلۡيَمِّم1ت1. ~ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت2 ٱلظَّٰلِمِينَ. | فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ | م49\28: 40[[1913]](#footnote-1913) |
| وَجَعَلنَهُم أَئِمَّة يَدعُونَ إِلَى النَّارِ وَيَومَ القِيَمَةِ لَا يُنصَرُونَ | وَجَعَلۡنَٰهُمۡ أَئِمَّةٗ يَدۡعُونَ إِلَى ٱلنَّارِ. ~ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، لَا يُنصَرُونَ. | وَجَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يُنْصَرُونَ | م49\28: 41 |
| وَأَتبَعنَهُم فِي هَذِهِ الدُّنيَا لَعنَة وَيَومَ القِيَمَةِ هُم مِّنَ المَقبُوحِينَ | وَأَتۡبَعۡنَٰهُمۡ، فِي هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا، لَعۡنَةٗ. وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، هُم مِّنَ ٱلۡمَقۡبُوحِينَت1. | وَأَتْبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ | م49\28: 42[[1914]](#footnote-1914) |
| وَلَقَد اتَينَا مُوسَى الكِتَبَ مِن بَعدِ مَا أَهلَكنَا القُرُونَ الأُولَى بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدى وَرَحمَة لَّعَلَّهُم يَتَذَكَّرُونَ | [---] وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ، مِنۢ بَعۡدِ مَآ أَهۡلَكۡنَا ٱلۡقُرُونَ ٱلۡأُولَىٰ، بَصَآئِرَت1 لِلنَّاسِ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٗ. ~ لَّعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُونَ! | وَلَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَى بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ | م49\28: 43[[1915]](#footnote-1915) |
| وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ الغَربِيِّ إِذ قَضَينَا إِلَى مُوسَى الأَمرَ وَمَا كُنتَ مِنَ الشَّهِدِينَ | وَمَا كُنتَ1 بِجَانِبِ [...]ت1 ٱلۡغَرۡبِيِّ إِذۡ قَضَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَى ٱلۡأَمۡرَ، ~ وَمَا كُنتَ مِنَ ٱلشَّٰهِدِينَ. | وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا إِلَى مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ | م49\28: 44[[1916]](#footnote-1916) |
| وَلَكِنَّا أَنشَأنَا قُرُونا فَتَطَاوَلَ عَلَيهِمُ العُمُرُ وَمَا كُنتَ ثَاوِيا فِي أَهلِ مَديَنَ تَتلُواْ عَلَيهِم ايَتِنَا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرسِلِينَ | وَلَٰكِنَّآ أَنشَأۡنَا قُرُونٗا، فَتَطَاوَلَ عَلَيۡهِمُ ٱلۡعُمُرُ1. وَمَا كُنتَ ثَاوِيٗا فِيٓ أَهۡلِ مَدۡيَنَ، تَتۡلُواْ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتِنَا. وَلَٰكِنَّا كُنَّا مُرۡسِلِينَ. | وَلَكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمْ آَيَاتِنَا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ | م49\28: 45[[1917]](#footnote-1917) |
| وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذ نَادَينَا وَلَكِن رَّحمَة مِّن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوما مَّا أَتَيهُم مِّن نَّذِير مِّن قَبلِكَ لَعَلَّهُم يَتَذَكَّرُونَ | وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ ٱلطُّورِت1 إِذۡ نَادَيۡنَا [...]ت2. وَلَٰكِن [...]ت2 رَّحۡمَةٗ1 مِّن رَّبِّكَت3، لِتُنذِرَ قَوۡمٗا مَّآ أَتَىٰهُم مِّن نَّذِيرٖ مِّن قَبۡلِكَ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُونَ! | وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ | م49\28: 46[[1918]](#footnote-1918) |
| وَلَولَا أَن تُصِيبَهُم مُّصِيبَةُ بِمَا قَدَّمَت أَيدِيهِم فَيَقُولُواْ رَبَّنَا لَولَا أَرسَلتَ إِلَينَا رَسُولا فَنَتَّبِعَ ايَتِكَ وَنَكُونَ مِنَ المُؤمِنِينَ | وَلَوۡلَآ أَن تُصِيبَهُم مُّصِيبَةُۢ، بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡ، فَيَقُولُواْ: «رَبَّنَا! لَوۡلَآ أَرۡسَلۡتَ إِلَيۡنَا رَسُولٗا فَنَتَّبِعَ ءَايَٰتِكَ وَنَكُونَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ!» | وَلَوْلَا أَنْ تُصِيبَهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آَيَاتِكَ وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ | م49\28: 47 |
| فَلَمَّا جَاهُمُ الحَقُّ مِن عِندِنَا قَالُواْ لَولَا أُوتِيَ مِثلَ مَا أُوتِيَ مُوسَى أَوَ لَم يَكفُرُواْ بِمَا أُوتِيَ مُوسَى مِن قَبلُ قَالُواْ سِحرَانِ تَظَهَرَا وَقَالُواْ إِنَّا بِكُلّ كَفِرُونَ | فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ مِنۡ عِندِنَا، قَالُواْ: «لَوۡلَآ أُوتِيَ مِثۡلَ مَآ أُوتِيَ مُوسَىٰٓ!» أَوَ لَمۡ يَكۡفُرُواْ بِمَآ أُوتِيَ مُوسَىٰ مِن قَبۡلُ؟ قَالُواْ: «سِحۡرَانِ1 تَظَٰهَرَا2ت1». وَقَالُوٓاْ: «إِنَّا بِكُلّٖ كَٰفِرُونَ». | فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا لَوْلَا أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَى أَوَلَمْ يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرَانِ تَظَاهَرَا وَقَالُوا إِنَّا بِكُلٍّ كَافِرُونَ | م49\28: 48[[1919]](#footnote-1919) |
| قُل فَأتُواْ بِكِتَب مِّن عِندِ اللَّهِ هُوَ أَهدَى مِنهُمَا أَتَّبِعهُ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | قُلۡ: «فَأۡتُواْ بِكِتَٰبٖ مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِ، هُوَ، أَهۡدَىٰ مِنۡهُمَآ أَتَّبِعۡهُ1. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | قُلْ فَأْتُوا بِكِتَابٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَى مِنْهُمَا أَتَّبِعْهُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م49\28: 49[[1920]](#footnote-1920) |
| فَإِن لَّم يَستَجِيبُواْ لَكَ فَاعلَم أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهوَاهُم وَمَن أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَيهُ بِغَيرِ هُدى مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهدِي القَومَ الظَّلِمِينَ | فَإِن لَّمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَكَ، فَٱعۡلَمۡ أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهۡوَآءَهُمۡ. وَمَنۡ أَضَلُّ مِمَّنِ ٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ، بِغَيۡرِ هُدٗى مِّنَ ٱللَّهِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ. | فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنَ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ | م49\28: 50 |
| وَلَقَد وَصَّلنَا لَهُمُ القَولَ لَعَلَّهُم يَتَذَكَّرُونَ | [---] وَلَقَدۡ وَصَّلۡنَا1 لَهُمُ ٱلۡقَوۡلَ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُونَ2س1! | وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ | م49\28: 51[[1921]](#footnote-1921) |
| الَّذِينَ اتَينَهُمُ الكِتَبَ مِن قَبلِه هُم بِه يُؤمِنُونَ | ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ مِن قَبۡلِهِۦ، هُم بِهِۦ يُؤۡمِنُونَس1. | الَّذِينَ آَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ | هـ49\28: 52[[1922]](#footnote-1922) |
| وَإِذَا يُتلَى عَلَيهِم قَالُواْ امَنَّا بِه إِنَّهُ الحَقُّ مِن رَّبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِن قَبلِه مُسلِمِينَ | وَإِذَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ، قَالُوٓاْ: «ءَامَنَّا بِهِۦٓ، إِنَّهُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّنَآ. إِنَّا كُنَّا مِن قَبۡلِهِۦ مُسۡلِمِينَ». | وَإِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ قَالُوا آَمَنَّا بِهِ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ | هـ49\28: 53 |
| أُوْلَئِكَ يُؤتَونَ أَجرَهُم مَّرَّتَينِ بِمَا صَبَرُواْ وَيَدرَونَ بِالحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقنَهُم يُنفِقُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ يُؤۡتَوۡنَ أَجۡرَهُمت1 مَّرَّتَيۡنِ بِمَا صَبَرُواْ. وَيَدۡرَءُونَت2 بِٱلۡحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ، ~ وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ يُنفِقُونَ. | أُولَئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَيَدْرَؤُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ | هـ49\28: 54[[1923]](#footnote-1923) |
| وَإِذَا سَمِعُواْ اللَّغوَ أَعرَضُواْ عَنهُ وَقَالُواْ لَنَا أَعمَلُنَا وَلَكُم أَعمَلُكُم سَلَمٌ عَلَيكُم لَا نَبتَغِي الجَهِلِينَ | وَإِذَا سَمِعُواْ ٱللَّغۡوَت1، أَعۡرَضُواْ عَنۡهُ وَقَالُواْ: «لَنَآ أَعۡمَٰلُنَا، وَلَكُمۡ أَعۡمَٰلُكُمۡ. سَلَٰمٌ عَلَيۡكُمۡن1. لَا نَبۡتَغِي ٱلۡجَٰهِلِينَت2». | وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ | هـ49\28: 55[[1924]](#footnote-1924) |
| إِنَّكَ لَا تَهدِي مَن أَحبَبتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهدِي مَن يَشَا وَهُوَ أَعلَمُ بِالمُهتَدِينَ | إِنَّكَ لَا تَهۡدِي مَنۡ أَحۡبَبۡتَ. وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهۡدِي مَن يَشَآءُم1. وَهُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُهۡتَدِينَس1. | إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ | م49\28: 56[[1925]](#footnote-1925) |
| وَقَالُواْ إِن نَّتَّبِعِ الهُدَى مَعَكَ نُتَخَطَّف مِن أَرضِنَا أَوَ لَم نُمَكِّن لَّهُم حَرَمًا امِنا يُجبَى إِلَيهِ ثَمَرَتُ كُلِّ شَي رِّزقا مِّن لَّدُنَّا وَلَكِنَّ أَكثَرَهُم لَا يَعلَمُونَ | وَقَالُوٓاْ: «إِن نَّتَّبِعِ ٱلۡهُدَىٰ مَعَكَ، نُتَخَطَّفۡ1 مِنۡ أَرۡضِنَآ». أَوَ لَمۡ نُمَكِّن لَّهُمۡت1 حَرَمًا ءَامِنٗا، يُجۡبَىٰٓ2ت2 إِلَيۡهِ ثَمَرَٰتُ3 كُلِّ شَيۡءٖت3 رِّزۡقٗا، مِّن لَّدُنَّا؟ ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَس1. | وَقَالُوا إِنْ نَتَّبِعِ الْهُدَى مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ أَرْضِنَا أَوَلَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا آَمِنًا يُجْبَى إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م49\28: 57[[1926]](#footnote-1926) |
| وَكَم أَهلَكنَا مِن قَريَةِ بَطِرَت مَعِيشَتَهَا فَتِلكَ مَسَكِنُهُم لَم تُسكَن مِّن بَعدِهِم إِلَّا قَلِيلا وَكُنَّا نَحنُ الوَرِثِينَ | وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا مِن قَرۡيَةِۢ بَطِرَتۡ مَعِيشَتَهَات1! فَتِلۡكَ مَسَٰكِنُهُمۡ. لَمۡ تُسۡكَن، مِّنۢ بَعۡدِهِمۡ، إِلَّا قَلِيلٗا. وَكُنَّا نَحۡنُ ٱلۡوَٰرِثِينَ. | وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطِرَتْ مَعِيشَتَهَا فَتِلْكَ مَسَاكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ | م49\28: 58[[1927]](#footnote-1927) |
| وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهلِكَ القُرَى حَتَّى يَبعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولا يَتلُواْ عَلَيهِم ايَتِنَا وَمَا كُنَّا مُهلِكِي القُرَى إِلَّا وَأَهلُهَا ظَلِمُونَ | وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهۡلِكَ ٱلۡقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبۡعَثَ، فِيٓ أُمِّهَا1، رَسُولٗا يَتۡلُواْ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتِنَا. وَمَا كُنَّا مُهۡلِكِي ٱلۡقُرَىٰٓ إِلَّا وَأَهۡلُهَا ظَٰلِمُونَت1. | وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى حَتَّى يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْهِمْ آَيَاتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَى إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ | م49\28: 59[[1928]](#footnote-1928) |
| وَمَا أُوتِيتُم مِّن شَي فَمَتَعُ الحَيَوةِ الدُّنيَا وَزِينَتُهَا وَمَا عِندَ اللَّهِ خَير وَأَبقَى أَفَلَا تَعقِلُونَ | وَمَآ أُوتِيتُم مِّن شَيۡءٖ فَمَتَٰعُ ٱلۡحَيَوٰةِ1 ٱلدُّنۡيَا وَزِينَتُهَا. وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيۡرٞ وَأَبۡقَىٰٓ. ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ2؟ | وَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى أَفَلَا تَعْقِلُونَ | م49\28: 60[[1929]](#footnote-1929) |
| أَفَمَن وَعَدنَهُ وَعدًا حَسَنا فَهُوَ لَقِيهِ كَمَن مَّتَّعنَهُ مَتَعَ الحَيَوةِ الدُّنيَا ثُمَّ هُوَ يَومَ القِيَمَةِ مِنَ المُحضَرِينَ | [---] أَفَمَن1 وَعَدۡنَٰهُ وَعۡدًا حَسَنٗا، فَهُوَ لَٰقِيهِ، كَمَن مَّتَّعۡنَٰهُ مَتَٰعَ ٱلۡحَيَوٰةِ2 ٱلدُّنۡيَا، ثُمَّ هُوَ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، مِنَ ٱلۡمُحۡضَرِينَس1 [...]ت1؟ | أَفَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ | م49\28: 61[[1930]](#footnote-1930) |
| وَيَومَ يُنَادِيهِم فَيَقُولُ أَينَ شُرَكَايَ الَّذِينَ كُنتُم تَزعُمُونَ | [...]ت1 وَيَوۡمَ يُنَادِيهِمۡ، فَيَقُولُ: «أَيۡنَ شُرَكَآءِيَ1 ٱلَّذِينَ كُنتُمۡ تَزۡعُمُونَ [...]ت1؟» | وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ | م49\28: 62[[1931]](#footnote-1931) |
| قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيهِمُ القَولُ رَبَّنَا هَؤُلَا الَّذِينَ أَغوَينَا أَغوَينَهُم كَمَا غَوَينَا تَبَرَّأنَا إِلَيكَ مَا كَانُواْ إِيَّانَا يَعبُدُونَ | قَالَ ٱلَّذِينَ حَقَّ عَلَيۡهِمُ ٱلۡقَوۡلُ: «رَبَّنَا! هَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَغۡوَيۡنَآ. أَغۡوَيۡنَٰهُمۡ كَمَا غَوَيۡنَا1ت1. تَبَرَّأۡنَآ2 إِلَيۡكَ [...]ت2. مَا كَانُوٓاْ إِيَّانَا يَعۡبُدُونَ». | قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ مَا كَانُوا إِيَّانَا يَعْبُدُونَ | م49\28: 63[[1932]](#footnote-1932) |
| وَقِيلَ ادعُواْ شُرَكَاكُم فَدَعَوهُم فَلَم يَستَجِيبُواْ لَهُم وَرَأَوُاْ العَذَابَ لَو أَنَّهُم كَانُواْ يَهتَدُونَ | وَقِيلَ: «ٱدۡعُواْ شُرَكَآءَكُمۡ». فَدَعَوۡهُمۡ، فَلَمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَهُمۡ وَرَأَوُاْ ٱلۡعَذَابَ. ~ لَوۡ أَنَّهُمۡ كَانُواْ يَهۡتَدُونَ! | وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأَوُا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ | م49\28: 64 |
| وَيَومَ يُنَادِيهِم فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبتُمُ المُرسَلِينَ | [...] وَيَوۡمَ يُنَادِيهِمۡ، فَيَقُولُ: «مَاذَآ أَجَبۡتُمُ ٱلۡمُرۡسَلِينَ؟» | وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ | م49\28: 65[[1933]](#footnote-1933) |
| فَعَمِيَت عَلَيهِمُ الأَنبَا يَومَئِذ فَهُم لَا يَتَسَالُونَ | فَعَمِيَتۡ1 عَلَيۡهِمُ ٱلۡأَنۢبَآءُ، يَوۡمَئِذٖ. ~ فَهُمۡ لَا يَتَسَآءَلُونَ2. | فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ | م49\28: 66[[1934]](#footnote-1934) |
| فَأَمَّا مَن تَابَ وَامَنَ وَعَمِلَ صَلِحا فَعَسَى أَن يَكُونَ مِنَ المُفلِحِينَ | فَأَمَّا مَن تَابَ، وَءَامَنَ، وَعَمِلَ صَٰلِحٗا، فَعَسَىٰٓ أَن يَكُونَ مِنَ ٱلۡمُفۡلِحِينَ. | فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسَى أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ | م49\28: 67 |
| وَرَبُّكَ يَخلُقُ مَا يَشَا وَيَختَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الخِيَرَةُ سُبحَنَ اللَّهِ وَتَعَلَى عَمَّا يُشرِكُونَ | وَرَبُّكَ يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُ وَيَخۡتَارُ. مَا كَانَ لَهُمُ ٱلۡخِيَرَةُت1. ~ سُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَس1! | وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ | م49\28: 68[[1935]](#footnote-1935) |
| وَرَبُّكَ يَعلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُم وَمَا يُعلِنُونَ | وَرَبُّكَ يَعۡلَمُ مَا تُكِنُّ1ت1 صُدُورُهُمۡ وَمَا يُعۡلِنُونَ. | وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ | م49\28: 69[[1936]](#footnote-1936) |
| وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الحَمدُ فِي الأُولَى وَالأخِرَةِ وَلَهُ الحُكمُ وَإِلَيهِ تُرجَعُونَ | وَهُوَ ٱللَّهُ، لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. لَهُ ٱلۡحَمۡدُ فِي ٱلۡأُولَىٰ وَٱلۡأٓخِرَةِ! ~ وَلَهُ ٱلۡحُكۡمُ، ~ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ1ت1. | وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَى وَالْآَخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | م49\28: 70[[1937]](#footnote-1937) |
| قُل أَرَيتُم إِن جَعَلَ اللَّهُ عَلَيكُمُ الَّيلَ سَرمَدًا إِلَى يَومِ القِيَمَةِ مَن إِلَهٌ غَيرُ اللَّهِ يَأتِيكُم بِضِيَا أَفَلَا تَسمَعُونَ | [---] قُلۡ: «أَرَءَيۡتُمۡ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمُ ٱلَّيۡلَ سَرۡمَدًات1 إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ؟ مَنۡ إِلَٰهٌ غَيۡرُ ٱللَّهِ يَأۡتِيكُم بِضِيَآءٍ؟ ~ أَفَلَا تَسۡمَعُونَ؟» | قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ أَفَلَا تَسْمَعُونَ | م49\28: 71[[1938]](#footnote-1938) |
| قُل أَرَيتُم إِن جَعَلَ اللَّهُ عَلَيكُمُ النَّهَارَ سَرمَدًا إِلَى يَومِ القِيَمَةِ مَن إِلَهٌ غَيرُ اللَّهِ يَأتِيكُم بِلَيل تَسكُنُونَ فِيهِ أَفَلَا تُبصِرُونَ | قُلۡ: «أَرَءَيۡتُمۡ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمُ ٱلنَّهَارَ سَرۡمَدًا إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ؟ مَنۡ إِلَٰهٌ غَيۡرُ ٱللَّهِ يَأۡتِيكُم بِلَيۡلٖ تَسۡكُنُونَ فِيهِ؟ ~ أَفَلَا تُبۡصِرُونَ؟» | قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ أَفَلَا تُبْصِرُونَ | م49\28: 72 |
| وَمِن رَّحمَتِه جَعَلَ لَكُمُ الَّيلَ وَالنَّهَارَ لِتَسكُنُواْ فِيهِ وَلِتَبتَغُواْ مِن فَضلِه وَلَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | وَمِن رَّحۡمَتِهِۦ، جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ، لِتَسۡكُنُواْ فِيهِت1 وَلِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦ. ~ وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | م49\28: 73[[1939]](#footnote-1939) |
| وَيَومَ يُنَادِيهِم فَيَقُولُ أَينَ شُرَكَايَ الَّذِينَ كُنتُم تَزعُمُونَ | [---] [...]ت1 وَيَوۡمَ يُنَادِيهِمۡ، فَيَقُولُ: «أَيۡنَ شُرَكَآءِيَ ٱلَّذِينَ كُنتُمۡ تَزۡعُمُونَ [...]ت1؟» | وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ | م49\28: 74[[1940]](#footnote-1940) |
| وَنَزَعنَا مِن كُلِّ أُمَّة شَهِيدا فَقُلنَا هَاتُواْ بُرهَنَكُم فَعَلِمُواْ أَنَّ الحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنهُم مَّا كَانُواْ يَفتَرُونَ | وَنَزَعۡنَا مِن كُلِّ أُمَّةٖ شَهِيدٗا، فَقُلۡنَا: «هَاتُواْ بُرۡهَٰنَكُمۡ». فَعَلِمُوٓاْ أَنَّ ٱلۡحَقَّ لِلَّهِت1. ~ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ. | وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ | م49\28: 75[[1941]](#footnote-1941) |
| إِنَّ قَرُونَ كَانَ مِن قَومِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيهِم وَاتَينَهُ مِنَ الكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوأُ بِالعُصبَةِ أُوْلِي القُوَّةِ إِذ قَالَ لَهُ قَومُهُ لَا تَفرَح إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الفَرِحِينَ | [---] إِنَّ قَٰرُونَم1 كَانَ مِن قَوۡمِ مُوسَىٰ، فَبَغَىٰ عَلَيۡهِمۡ. وَءَاتَيۡنَٰهُ مِنَ ٱلۡكُنُوزِ مَآ إِنَّ مَفَاتِحَهُۥ1 لَتَنُوٓأُ2 3 بِٱلۡعُصۡبَةِت1 أُوْلِي ٱلۡقُوَّةِ. [...]ت2 إِذۡ قَالَ لَهُۥ قَوۡمُهُۥ: «لَا تَفۡرَحۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡفَرِحِينَ4. | إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَآَتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءُ بِالْعُصْبَةِ أُولِي الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ | م49\28: 76[[1942]](#footnote-1942) |
| وَابتَغِ فِيمَا اتَيكَ اللَّهُ الدَّارَ الأخِرَةَ وَلَا تَنسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنيَا وَأَحسِن كَمَا أَحسَنَ اللَّهُ إِلَيكَ وَلَا تَبغِ الفَسَادَ فِي الأَرضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ المُفسِدِينَ | وَٱبۡتَغِ1 فِيمَآ ءَاتَىٰكَ ٱللَّهُ ٱلدَّارَ ٱلۡأٓخِرَةَ. وَلَا تَنسَ نَصِيبَكَ مِنَ ٱلدُّنۡيَا. وَأَحۡسِن كَمَآ أَحۡسَنَ ٱللَّهُ إِلَيۡكَ. وَلَا تَبۡغِ ٱلۡفَسَادَ فِي ٱلۡأَرۡضِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُفۡسِدِينَ». | وَابْتَغِ فِيمَا آَتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآَخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ | م49\28: 77[[1943]](#footnote-1943) |
| قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَى عِلمٍ عِندِي أَوَ لَم يَعلَم أَنَّ اللَّهَ قَد أَهلَكَ مِن قَبلِه مِنَ القُرُونِ مَن هُوَ أَشَدُّ مِنهُ قُوَّة وَأَكثَرُ جَمعا وَلَا يُس‍لُ عَن ذُنُوبِهِمُ المُجرِمُونَ | قَالَ: «إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلۡمٍ عِندِيٓ». أَوَ لَمۡ يَعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ قَدۡ أَهۡلَكَ، مِن قَبۡلِهِۦ، مِنَ ٱلۡقُرُونِ مَنۡ هُوَ أَشَدُّ مِنۡهُ قُوَّةٗ وَأَكۡثَرُ جَمۡعٗا؟ وَلَا يُسۡ‍َٔلُ1 عَن ذُنُوبِهِمُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ2. | قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَى عِلْمٍ عِنْدِي أَوَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا وَلَا يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ | م49\28: 78[[1944]](#footnote-1944) |
| فَخَرَجَ عَلَى قَومِه فِي زِينَتِه قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الحَيَوةَ الدُّنيَا يَلَيتَ لَنَا مِثلَ مَا أُوتِيَ قَرُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيم | فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوۡمِهِۦ فِي زِينَتِهِۦت1. قَالَ ٱلَّذِينَ يُرِيدُونَ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا: «يَٰلَيۡتَ لَنَا مِثۡلَ مَآ أُوتِيَ قَٰرُونُ! إِنَّهُۥ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٖ». | فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَا لَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ | م49\28: 79[[1945]](#footnote-1945) |
| وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُواْ العِلمَ وَيلَكُم ثَوَابُ اللَّهِ خَير لِّمَن امَنَ وَعَمِلَ صَلِحا وَلَا يُلَقَّيهَا إِلَّا الصَّبِرُونَ | وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ: «وَيۡلَكُمۡ! ثَوَابُ ٱللَّهِ خَيۡرٞ لِّمَنۡ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحٗا. وَلَا يُلَقَّىٰهَآ إِلَّا ٱلصَّٰبِرُونَ». | وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِمَنْ آَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلَقَّاهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ | م49\28: 80 |
| فَخَسَفنَا بِه وَبِدَارِهِ الأَرضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِن فِئَة يَنصُرُونَهُ مِن دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ المُنتَصِرِينَ | فَخَسَفۡنَا بِهِۦ وَبِدَارِهِ ٱلۡأَرۡضَ. فَمَا كَانَ لَهُۥ مِن فِئَةٖ1 يَنصُرُونَهُۥ، مِن دُونِ ٱللَّهِت1. وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُنتَصِرِينَ. | فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِينَ | م49\28: 81[[1946]](#footnote-1946) |
| وَأَصبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّواْ مَكَانَهُ بِالأَمسِ يَقُولُونَ وَيكَأَنَّ اللَّهَ يَبسُطُ الرِّزقَ لِمَن يَشَا مِن عِبَادِه وَيَقدِرُ لَولَا أَن مَّنَّ اللَّهُ عَلَينَا لَخَسَفَ بِنَا وَيكَأَنَّهُ لَا يُفلِحُ الكَفِرُونَ | وَأَصۡبَحَ ٱلَّذِينَ تَمَنَّوۡاْ مَكَانَهُۥ بِٱلۡأَمۡسِ يَقُولُونَ: «وَيۡكَأَنَّت1 ٱللَّهَ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَم1 لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ1 [...]ت2. لَوۡلَآ أَن مَّنَّ ٱللَّهُ2 عَلَيۡنَا، لَخَسَفَ3 بِنَا. وَيۡكَأَنَّهُۥت1 لَا يُفۡلِحُ ٱلۡكَٰفِرُونَ». | وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا مَكَانَهُ بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيْكَأَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْلَا أَنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا وَيْكَأَنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ | م49\28: 82[[1947]](#footnote-1947) |
| تِلكَ الدَّارُ الأخِرَةُ نَجعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوّا فِي الأَرضِ وَلَا فَسَادا وَالعَقِبَةُ لِلمُتَّقِينَ | [---] تِلۡكَ ٱلدَّارُ ٱلۡأٓخِرَةُ، نَجۡعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوّٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَلَا فَسَادٗا. وَٱلۡعَٰقِبَةُ [...]ت1 لِلۡمُتَّقِينَ. | تِلْكَ الدَّارُ الْآَخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ | م49\28: 83[[1948]](#footnote-1948) |
| مَن جَا بِالحَسَنَةِ فَلَهُ خَير مِّنهَا وَمَن جَا بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجزَى الَّذِينَ عَمِلُواْ السَّيِّ‍اتِ إِلَّا مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | مَن جَآءَ بِٱلۡحَسَنَةِ، فَلَهُۥ خَيۡرٞ مِّنۡهَا. وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ، فَلَا يُجۡزَى ٱلَّذِينَ عَمِلُواْ ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ إِلَّا [...]ت1 مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م49\28: 84[[1949]](#footnote-1949) |
| إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيكَ القُرانَ لَرَادُّكَ إِلَى مَعَاد قُل رَّبِّي أَعلَمُ مَن جَا بِالهُدَى وَمَن هُوَ فِي ضَلَل مُّبِين | [---] إِنَّ ٱلَّذِي فَرَضَ عَلَيۡكَ ٱلۡقُرۡءَانَ لَرَآدُّكَ إِلَىٰ مَعَادٖت1. قُل: «رَّبِّيٓ أَعۡلَمُ مَن جَآءَ بِٱلۡهُدَىٰ، ~ وَمَنۡ هُوَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖس1». | إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآَنَ لَرَادُّكَ إِلَى مَعَادٍ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَى وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م49\28: 85[[1950]](#footnote-1950) |
| وَمَا كُنتَ تَرجُواْ أَن يُلقَى إِلَيكَ الكِتَبُ إِلَّا رَحمَة مِّن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرا لِّلكَفِرِينَ | وَمَا كُنتَ تَرۡجُوٓاْ أَن يُلۡقَىٰٓ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبُ. [...]ت1 إِلَّا رَحۡمَةٗ مِّن رَّبِّكَ. فَلَا تَكُونَنَّ1 ظَهِيرٗات2 لِّلۡكَٰفِرِينَ. | وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُلْقَى إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ | م49\28: 86[[1951]](#footnote-1951) |
| وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَن ايَتِ اللَّهِ بَعدَ إِذ أُنزِلَت إِلَيكَ وَادعُ إِلَى رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ المُشرِكِينَ | وَلَا يَصُدُّنَّكَ1 عَنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ بَعۡدَ إِذۡ أُنزِلَتۡ إِلَيۡكَ. وَٱدۡعُ إِلَىٰ رَبِّكَ. وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ. | وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ آَيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنْزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ | م49\28: 87[[1952]](#footnote-1952) |
| وَلَا تَدعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا اخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَي هَالِكٌ إِلَّا وَجهَهُ لَهُ الحُكمُ وَإِلَيهِ تُرجَعُونَ | وَلَا تَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ. لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. كُلُّ شَيۡءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجۡهَهُۥ. لَهُ ٱلۡحُكۡمُ، ~ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ1. | وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آَخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُون | م49\28: 88[[1953]](#footnote-1953) |

# 50\17 سورة الإسراء

عدد الآيات - 111 مكية عدا 26 و32-33 و57 و73-80[[1954]](#footnote-1954)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[1955]](#footnote-1955) |
| سُبحَنَ الَّذِي أَسرَى بِعَبدِه لَيلا مِّنَ المَسجِدِ الحَرَامِ إِلَى المَسجِدِ الأَقصَا الَّذِي بَرَكنَا حَولَهُ لِنُرِيَهُ مِن ايَتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ البَصِيرُ | سُبۡحَٰنَ ٱلَّذِيٓ أَسۡرَىٰ1م1ت1 بِعَبۡدِهِۦ، لَيۡلٗا2، مِّنَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ إِلَى ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡأَقۡصَات2، ٱلَّذِي بَٰرَكۡنَا حَوۡلَهُۥ، لِنُرِيَهُۥ3 مِنۡ ءَايَٰتِنَآ! ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡبَصِيرُت3. | سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آَيَاتِنَا إِنَّه هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ | م50\17: 1[[1956]](#footnote-1956) |
| وَاتَينَا مُوسَى الكِتَبَ وَجَعَلنَهُ هُدى لِّبَنِي إِسرَيلَ أَلَّا تَتَّخِذُواْ مِن دُونِي وَكِيلا | [---]ت1 وَءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ، وَجَعَلۡنَٰهُ هُدٗى لِّبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ: «أَلَّا تَتَّخِذُواْ1ت2 مِن دُونِيت3 وَكِيلٗا. | وَآَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِبَنِي إِسْرَائِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُوا مِنْ دُونِي ‎وَكِيلًا | م50\17: 2[[1957]](#footnote-1957) |
| ذُرِّيَّةَ مَن حَمَلنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبدا شَكُورا | [...]ت1 ذُرِّيَّةَ مَنۡ حَمَلۡنَا [...]ت1 مَعَ نُوحٍم1! إِنَّهُۥ كَانَ عَبۡدٗا شَكُورٗات2». | ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا | م50\17: 3[[1958]](#footnote-1958) |
| وَقَضَينَا إِلَى بَنِي إِسرَيلَ فِي الكِتَبِ لَتُفسِدُنَّ فِي الأَرضِ مَرَّتَينِ وَلَتَعلُنَّ عُلُوّا كَبِيرا | وَقَضَيۡنَآت1 إِلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ، فِي ٱلۡكِتَٰبِ1: «لَتُفۡسِدُنَّ2 فِي ٱلۡأَرۡضِ مَرَّتَيۡنِ، وَلَتَعۡلُنَّ3 عُلُوّٗا4 كَبِيرٗا». | وَقَضَيْنَا إِلَى بَنِي إسْرائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا | م50\17: 4[[1959]](#footnote-1959) |
| فَإِذَا جَا وَعدُ أُولَيهُمَا بَعَثنَا عَلَيكُم عِبَادا لَّنَا أُوْلِي بَأس شَدِيد فَجَاسُواْ خِلَلَ الدِّيَارِ وَكَانَ وَعدا مَّفعُولا | فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ أُولَىٰهُمَا، بَعَثۡنَا عَلَيۡكُمۡ عِبَادٗا1 لَّنَآ، أُوْلِي بَأۡسٖ شَدِيدٖ2، فَجَاسُواْ3ت1 خِلَٰلَ4 ٱلدِّيَارِ. ~ وَكَانَ وَعۡدٗا مَّفۡعُولٗا. | فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ وَكَانَ وَعْدًا مَفْعُولًا | م50\17: 5[[1960]](#footnote-1960) |
| ثُمَّ رَدَدنَا لَكُمُ الكَرَّةَ عَلَيهِم وَأَمدَدنَكُم بِأَموَل وَبَنِينَ وَجَعَلنَكُم أَكثَرَ نَفِيرًا | ثُمَّ رَدَدۡنَا لَكُمُ ٱلۡكَرَّةَت1 عَلَيۡهِمۡ، وَأَمۡدَدۡنَٰكُم بِأَمۡوَٰلٖ وَبَنِينَ، وَجَعَلۡنَٰكُمۡ أَكۡثَرَ نَفِيرًات2. | ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا | م50\17: 6[[1961]](#footnote-1961) |
| إِن أَحسَنتُم أَحسَنتُم لِأَنفُسِكُم وَإِن أَسَأتُم فَلَهَا فَإِذَا جَا وَعدُ الأخِرَةِ لِيَسُ‍واْ وُجُوهَكُم وَلِيَدخُلُواْ المَسجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّة وَلِيُتَبِّرُواْ مَا عَلَواْ تَتبِيرًا | [إِنۡ أَحۡسَنتُمۡ، أَحۡسَنتُمۡت1 لِأَنفُسِكُمۡ. وَإِنۡ أَسَأۡتُمۡ، فَلَهَات2]. فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ ٱلۡأٓخِرَةِ، [...]ت3 لِيَسُ‍ُٔواْ1 وُجُوهَكُمۡ2 وَلِيَدۡخُلُواْ ٱلۡمَسۡجِدَ، كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٖ، وَلِيُتَبِّرُواْ مَا عَلَوۡاْ تَتۡبِيرًات4. | إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآَخِرَةِ لِيَسُوؤُوا وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا | م50\17: 7[[1962]](#footnote-1962) |
| عَسَى رَبُّكُم أَن يَرحَمَكُم وَإِن عُدتُّم عُدنَا وَجَعَلنَا جَهَنَّمَ لِلكَفِرِينَ حَصِيرًا | عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يَرۡحَمَكُمۡ. وَإِنۡ عُدتُّمۡ، عُدۡنَا. وَجَعَلۡنَا جَهَنَّمَ لِلۡكَٰفِرِينَ حَصِيرًات1. | عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُدْتُمْ عُدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا | م50\17: 8[[1963]](#footnote-1963) |
| إِنَّ هَذَا القُرانَ يَهدِي لِلَّتِي هِيَ أَقوَمُ وَيُبَشِّرُ المُؤمِنِينَ الَّذِينَ يَعمَلُونَ الصَّلِحَتِ أَنَّ لَهُم أَجرا كَبِيرا | [---] إِنَّ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانَ يَهۡدِي لِلَّتِي هِيَ أَقۡوَمُت1، وَيُبَشِّرُ1 ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٱلَّذِينَ يَعۡمَلُونَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، أَنَّ لَهُمۡ أَجۡرٗا كَبِيرٗا، | إِنَّ هَذَا الْقُرْآَنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا | م50\17: 9[[1964]](#footnote-1964) |
| وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِالأخِرَةِ أَعتَدنَا لَهُم عَذَابًا أَلِيما | وَأَنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ، أَعۡتَدۡنَا لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا. | وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآَخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا | م50\17: 10 |
| وَيَدعُ الإِنسَنُ بِالشَّرِّ دُعَاهُ بِالخَيرِ وَكَانَ الإِنسَنُ عَجُولا | [---] وَيَدۡعُ1 ٱلۡإِنسَٰنُ بِٱلشَّرِّ دُعَآءَهُۥ بِٱلۡخَيۡرِ. وَكَانَ ٱلۡإِنسَٰنُ عَجُولٗات1. | وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا | م50\17: 11[[1965]](#footnote-1965) |
| وَجَعَلنَا الَّيلَ وَالنَّهَارَ ايَتَينِ فَمَحَونَا ايَةَ الَّيلِ وَجَعَلنَا ايَةَ النَّهَارِ مُبصِرَة لِّتَبتَغُواْ فَضلا مِّن رَّبِّكُم وَلِتَعلَمُواْ عَدَدَ السِّنِينَ وَالحِسَابَ وَكُلَّ شَي فَصَّلنَهُ تَفصِيلا | [---] وَجَعَلۡنَا ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ ءَايَتَيۡنِ. فَمَحَوۡنَآ ءَايَةَ ٱلَّيۡلِ، وَجَعَلۡنَآ ءَايَةَ ٱلنَّهَارِ مُبۡصِرَةٗ1ت1، لِّتَبۡتَغُواْ فَضۡلٗا مِّن رَّبِّكُمۡ، وَلِتَعۡلَمُواْ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلۡحِسَابَ. وَكُلَّ شَيۡءٖ فَصَّلۡنَٰهُ تَفۡصِيلٗات2. | وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آَيَتَيْنِ فَمَحَوْنَا آَيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آَيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِتَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنَاهُ تَفْصِيلًا | م50\17: 12[[1966]](#footnote-1966) |
| وَكُلَّ إِنسَنٍ أَلزَمنَهُ طَئِرَهُ فِي عُنُقِه وَنُخرِجُ لَهُ يَومَ القِيَمَةِ كِتَبا يَلقَيهُ مَنشُورًا | وَكُلَّ1ت1 إِنسَٰنٍ أَلۡزَمۡنَٰهُ طَٰٓئِرَهُۥ2ت2 فِي عُنُقِهِۦ3. وَنُخۡرِجُ لَهُۥ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، كِتَٰبٗا4 يَلۡقَىٰهُ5 مَنشُورًا6م1: | وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا | م50\17: 13[[1967]](#footnote-1967) |
| اقرَأ كِتَبَكَ كَفَى بِنَفسِكَ اليَومَ عَلَيكَ حَسِيبا | «ٱقۡرَأۡ كِتَٰبَكَ. كَفَىٰ بِنَفۡسِكَ ٱلۡيَوۡمَ عَلَيۡكَ حَسِيبٗات1». | اقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا | م50\17: 14[[1968]](#footnote-1968) |
| مَّنِ اهتَدَى فَإِنَّمَا يَهتَدِي لِنَفسِه وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَة وِزرَ أُخرَى وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّى نَبعَثَ رَسُولا | مَّنِ ٱهۡتَدَىٰ، فَإِنَّمَا يَهۡتَدِي لِنَفۡسِهِۦ. وَمَن ضَلَّ، فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيۡهَات1. وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰم1. وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبۡعَثَ رَسُولٗاس1. | مَنِ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّى نَبْعَثَ رَسُولًا | م50\17: 15[[1969]](#footnote-1969) |
| وَإِذَا أَرَدنَا أَن نُّهلِكَ قَريَةً أَمَرنَا مُترَفِيهَا فَفَسَقُواْ فِيهَا فَحَقَّ عَلَيهَا القَولُ فَدَمَّرنَهَا تَدمِيرا | [---] وَإِذَآ أَرَدۡنَآ أَن نُّهۡلِكَ قَرۡيَةً، أَمَرۡنَا1 مُتۡرَفِيهَات1،فَفَسَقُواْ2 فِيهَا. فَحَقَّ عَلَيۡهَا ٱلۡقَوۡلُت1، فَدَمَّرۡنَٰهَا3 تَدۡمِيرٗا. | وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا | م50\17: 16[[1970]](#footnote-1970) |
| وَكَم أَهلَكنَا مِنَ القُرُونِ مِن بَعدِ نُوح وَكَفَى بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِه خَبِيرَا بَصِيرا | وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا مِنَ ٱلۡقُرُونِ مِنۢ بَعۡدِ نُوحٖ! ~ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَت1 بِذُنُوبِ عِبَادِهِۦ خَبِيرَۢا، بَصِيرٗا. | وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَى بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا | م50\17: 17[[1971]](#footnote-1971) |
| مَّن كَانَ يُرِيدُ العَاجِلَةَ عَجَّلنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَا لِمَن نُّرِيدُ ثُمَّ جَعَلنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصلَيهَا مَذمُوما مَّدحُورا | [---] مَّن كَانَ يُرِيدُ ٱلۡعَاجِلَةَم1ت1، عَجَّلۡنَا لَهُۥ فِيهَا مَا نَشَآءُ لِمَن نُّرِيدُ. ثُمَّ جَعَلۡنَا لَهُۥ جَهَنَّمَ يَصۡلَىٰهَا، مَذۡمُومٗا، مَّدۡحُورٗات2. | مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا | م50\17: 18[[1972]](#footnote-1972) |
| وَمَن أَرَادَ الأخِرَةَ وَسَعَى لَهَا سَعيَهَا وَهُوَ مُؤمِن فَأُوْلَئِكَ كَانَ سَعيُهُم مَّشكُورا | وَمَنۡ أَرَادَ ٱلۡأٓخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعۡيَهَا، وَهُوَ مُؤۡمِنٞ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ كَانَ سَعۡيُهُمت1 مَّشۡكُورٗا. | وَمَنْ أَرَادَ الْآَخِرَةَ وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا | م50\17: 19[[1973]](#footnote-1973) |
| كُلّا نُّمِدُّ هَؤُلَا وَهَؤُلَا مِن عَطَا رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَا رَبِّكَ مَحظُورًا | كُلّٗا، نُّمِدُّ، هَٰٓؤُلَآءِ وَهَٰٓؤُلَآءِ، مِنۡ عَطَآءِ رَبِّكَت1. وَمَا كَانَ عَطَآءُ1 رَبِّكَ مَحۡظُورًا [...]ت2. | كُلًّا نُمِدُّ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا | م50\17: 20[[1974]](#footnote-1974) |
| انظُر كَيفَ فَضَّلنَا بَعضَهُم عَلَى بَعض وَلَلأخِرَةُ أَكبَرُ دَرَجَت وَأَكبَرُ تَفضِيلا | ٱنظُرۡ كَيۡفَ فَضَّلۡنَا بَعۡضَهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖ. وَلَلۡأٓخِرَةُت1، أَكۡبَرُ1 دَرَجَٰتٖ وَأَكۡبَرُ تَفۡضِيلٗا. | انْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَلَلْآَخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا | م50\17: 21[[1975]](#footnote-1975) |
| لَّا تَجعَل مَعَ اللَّهِ إِلَهًا اخَرَ فَتَقعُدَ مَذمُوما مَّخذُولا | [---] لَّا تَجۡعَلۡ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَم1، فَتَقۡعُدَ مَذۡمُومٗا، مَّخۡذُولٗا. | لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آَخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَخْذُولًا | م50\17: 22[[1976]](#footnote-1976) |
| وَقَضَى رَبُّكَ أَلَّا تَعبُدُواْ إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالوَلِدَينِ إِحسَنًا إِمَّا يَبلُغَنَّ عِندَكَ الكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَو كِلَاهُمَا فَلَا تَقُل لَّهُمَا أُفّ وَلَا تَنهَرهُمَا وَقُل لَّهُمَا قَولا كَرِيما | وَقَضَىٰ رَبُّكَ1ت1: «أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّآ إِيَّاهُ، [...]ت2 وَبِٱلۡوَٰلِدَيۡنِ إِحۡسَٰنًا. إِمَّات3 يَبۡلُغَنَّ2 عِندَكَ ٱلۡكِبَرَ، أَحَدُهُمَآ أَوۡ كِلَاهُمَا، فَلَا تَقُل لَّهُمَآ: "أُفّٖ3ت4!"، وَلَا تَنۡهَرۡهُمَا، وَقُل لَّهُمَا قَوۡلٗا كَرِيمٗام1. | وَقَضَى رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا | م50\17: 23[[1977]](#footnote-1977) |
| وَاخفِض لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحمَةِ وَقُل رَّبِّ ارحَمهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرا | وَٱخۡفِضۡ لَهُمَا جَنَاحَ ٱلذُّلِّ1 مِنَ ٱلرَّحۡمَةِ وَقُل: "رَبِّ! ٱرۡحَمۡهُمَا، كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرٗان1"». | وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا | م50\17: 24[[1978]](#footnote-1978) |
| رَّبُّكُم أَعلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُم إِن تَكُونُواْ صَلِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلأَوَّبِينَ غَفُورا | [رَّبُّكُمۡ أَعۡلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمۡ. إِن تَكُونُواْ صَٰلِحِينَ، فَإِنَّهُۥ كَانَ لِلۡأَوَّٰبِينَت1 غَفُورٗا.] | رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِنْ تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غَفُورًا | م50\17: 25[[1979]](#footnote-1979) |
| وَاتِ ذَا القُربَى حَقَّهُ وَالمِسكِينَ وَابنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّر تَبذِيرًا | وَءَاتِ ذَا ٱلۡقُرۡبَىٰ حَقَّهُۥ، وَٱلۡمِسۡكِينَ، وَٱبۡنَ ٱلسَّبِيلِ، وَلَا تُبَذِّرۡ تَبۡذِيرًا. | وَآَتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا | هـ50\17: 26 |
| إِنَّ المُبَذِّرِينَ كَانُواْ إِخوَنَ الشَّيَطِينِ وَكَانَ الشَّيطَنُ لِرَبِّه كَفُورا | إِنَّ ٱلۡمُبَذِّرِينَ1 كَانُوٓاْ إِخۡوَٰنَ ٱلشَّيَٰطِينِ2. ~ وَكَانَ ٱلشَّيۡطَٰنُت1 لِرَبِّهِۦ كَفُورٗا. | إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيَاطِينِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا | م50\17: 27[[1980]](#footnote-1980) |
| وَإِمَّا تُعرِضَنَّ عَنهُمُ ابتِغَا رَحمَة مِّن رَّبِّكَ تَرجُوهَا فَقُل لَّهُم قَولا مَّيسُورا | وَإِمَّات1 تُعۡرِضَنَّ عَنۡهُمُ، ٱبۡتِغَآءَ رَحۡمَةٖ مِّن رَّبِّكَ تَرۡجُوهَا، فَقُل لَّهُمۡ قَوۡلٗا مَّيۡسُورٗاس1. | وَإِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيْسُورًا | م50\17: 28[[1981]](#footnote-1981) |
| وَلَا تَجعَل يَدَكَ مَغلُولَةً إِلَى عُنُقِكَ وَلَا تَبسُطهَا كُلَّ البَسطِ فَتَقعُدَ مَلُوما مَّحسُورًا | وَلَا تَجۡعَلۡ يَدَكَ مَغۡلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ، وَلَا تَبۡسُطۡهَا1 كُلَّ ٱلۡبَسۡطِ2، فَتَقۡعُدَ مَلُومٗا مَّحۡسُورًاس1ت1. | وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَحْسُورًا | م50\17: 29[[1982]](#footnote-1982) |
| إِنَّ رَبَّكَ يَبسُطُ الرِّزقَ لِمَن يَشَا وَيَقدِرُ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِه خَبِيرَا بَصِيرا | إِنَّ رَبَّكَ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَم1 لِمَن يَشَآءُ وَيَقۡدِرُ1 [...]ت1. ~ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرَۢا، بَصِيرٗا. | إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا | م50\17: 30[[1983]](#footnote-1983) |
| وَلَا تَقتُلُواْ أَولَدَكُم خَشيَةَ إِملَق نَّحنُ نَرزُقُهُم وَإِيَّاكُم إِنَّ قَتلَهُم كَانَ خِط‍ا كَبِيرا | [---] وَلَا تَقۡتُلُوٓاْ1 أَوۡلَٰدَكُمۡ، خَشۡيَةَ2 إِمۡلَٰقٖ. نَّحۡنُ نَرۡزُقُهُمۡ، وَإِيَّاكُمۡت1. إِنَّ قَتۡلَهُمۡ كَانَ خِطۡ‍ٔٗا3 كَبِيرٗام1. | وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْئًا كَبِيرًا | م50\17: 31[[1984]](#footnote-1984) |
| وَلَا تَقرَبُواْ الزِّنَى إِنَّهُ كَانَ فَحِشَة وَسَا سَبِيلا | وَلَا تَقۡرَبُواْ ٱلزِّنَىٰٓت1. إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةٗ وَسَآءَ سَبِيلٗا. | وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنَا إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا | هـ50\17: 32[[1985]](#footnote-1985) |
| وَلَا تَقتُلُواْ النَّفسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالحَقِّ وَمَن قُتِلَ مَظلُوما فَقَد جَعَلنَا لِوَلِيِّه سُلطَنا فَلَا يُسرِف فِّي القَتلِ إِنَّهُ كَانَ مَنصُورا | وَلَا تَقۡتُلُواْ ٱلنَّفۡسَ ٱلَّتِي حَرَّمَ ٱللَّهُ، إِلَّا بِٱلۡحَقِّت1. وَمَن قُتِلَ مَظۡلُومٗا، فَقَدۡ جَعَلۡنَا لِوَلِيِّهِۦت2 سُلۡطَٰنٗام1. فَلَا يُسۡرِف1 فِّي ٱلۡقَتۡلِت3، إِنَّهُۥ2 كَانَ مَنصُورٗا. | وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهِ سُلْطَانًا فَلَا يُسْرِفْ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا | هـ50\17: 33[[1986]](#footnote-1986) |
| وَلَا تَقرَبُواْ مَالَ اليَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحسَنُ حَتَّى يَبلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوفُواْ بِالعَهدِ إِنَّ العَهدَ كَانَ مَس‍ولا | [---] وَلَا تَقۡرَبُواْن1 مَالَ ٱلۡيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ، حَتَّىٰ يَبۡلُغَ أَشُدَّهُۥ. وَأَوۡفُواْ بِٱلۡعَهۡدِ، إِنَّ ٱلۡعَهۡدَ كَانَ مَسۡ‍ُٔولٗا1س1ت1. | وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْؤُولًا | م50\17: 34[[1987]](#footnote-1987) |
| وَأَوفُواْ الكَيلَ إِذَا كِلتُم وَزِنُواْ بِالقِسطَاسِ المُستَقِيمِ ذَلِكَ خَير وَأَحسَنُ تَأوِيلا | [---] وَأَوۡفُواْ ٱلۡكَيۡلَ، إِذَا كِلۡتُمۡ، وَزِنُواْ بِٱلۡقِسۡطَاسِ1ت1 ٱلۡمُسۡتَقِيمِ. ذَٰلِكَ خَيۡرٞ وَأَحۡسَنُ تَأۡوِيلٗا. | وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا | م50\17: 35[[1988]](#footnote-1988) |
| وَلَا تَقفُ مَا لَيسَ لَكَ بِه عِلمٌ إِنَّ السَّمعَ وَالبَصَرَ وَالفُؤَادَ كُلُّ أُوْلَئِكَ كَانَ عَنهُ مَس‍ولا | [---] وَلَا تَقۡفُ1ت1 مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌ. إِنَّ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡبَصَرَ وَٱلۡفُؤَادَ2، كُلُّ أُوْلَٰٓئِكَ، كَانَ عَنۡهُ مَسۡ‍ُٔولٗا3ت2. | وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْؤُولًا | م50\17: 36[[1989]](#footnote-1989) |
| وَلَا تَمشِ فِي الأَرضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَن تَخرِقَ الأَرضَ وَلَن تَبلُغَ الجِبَالَ طُولا | وَلَا تَمۡشِ فِي ٱلۡأَرۡضِ مَرَحًا1. إِنَّكَ لَن تَخۡرِقَ2ت1 ٱلۡأَرۡضَ، وَلَن تَبۡلُغَ ٱلۡجِبَالَ طُولٗا. | وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا | م50\17: 37[[1990]](#footnote-1990) |
| كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِندَ رَبِّكَ مَكرُوها | كُلُّ ذَٰلِكَ، كَانَ سَيِّئُهُۥ1 عِندَ رَبِّكَ، مَكۡرُوهٗا. | كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا | م50\17: 38[[1991]](#footnote-1991) |
| ذَلِكَ مِمَّا أَوحَى إِلَيكَ رَبُّكَ مِنَ الحِكمَةِ وَلَا تَجعَل مَعَ اللَّهِ إِلَهًا اخَرَ فَتُلقَى فِي جَهَنَّمَ مَلُوما مَّدحُورًا | ذَٰلِكَ مِمَّآ أَوۡحَىٰٓ إِلَيۡكَ رَبُّكَ مِنَ ٱلۡحِكۡمَةِ. وَلَا تَجۡعَلۡ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ، فَتُلۡقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومٗا، مَّدۡحُورًا ت1. | ذَلِكَ مِمَّا أَوْحَى إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آَخَرَ فَتُلْقَى فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَدْحُورًا | م50\17: 39[[1992]](#footnote-1992) |
| أَفَأَصفَيكُم رَبُّكُم بِالبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ المَلَئِكَةِ إِنَثًا إِنَّكُم لَتَقُولُونَ قَولًا عَظِيما | أَفَأَصۡفَىٰكُمۡ رَبُّكُم بِٱلۡبَنِينَ، وَٱتَّخَذَ مِنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ إِنَٰثًات1؟ إِنَّكُمۡ لَتَقُولُونَ قَوۡلًا عَظِيمٗا. | أَفَأَصْفَاكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا | م50\17: 40[[1993]](#footnote-1993) |
| وَلَقَد صَرَّفنَا فِي هَذَا القُرانِ لِيَذَّكَّرُواْ وَمَا يَزِيدُهُم إِلَّا نُفُورا | [وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا1ت1 فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ لِيَذَّكَّرُواْ2ت2، ~ وَمَا يَزِيدُهُمۡ إِلَّا نُفُورٗا.] | وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآَنِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا | م50\17: 41[[1994]](#footnote-1994) |
| قُل لَّو كَانَ مَعَهُ الِهَة كَمَا يَقُولُونَ إِذا لَّابتَغَواْ إِلَى ذِي العَرشِ سَبِيلا | قُل: «لَّوۡ كَانَ مَعَهُۥٓ ءَالِهَةٞ، كَمَا يَقُولُونَ1، إِذٗا لَّٱبۡتَغَوۡاْ إِلَىٰ ذِي ٱلۡعَرۡشِ سَبِيلٗام1». | قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آَلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذًا لَابْتَغَوْا إِلَى ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا | م50\17: 42[[1995]](#footnote-1995) |
| سُبحَنَهُ وَتَعَلَى عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوّا كَبِيرا | سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ1، عُلُوّٗا2 كَبِيرٗا! | سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا | م50\17: 43[[1996]](#footnote-1996) |
| تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَوَتُ السَّبعُ وَالأَرضُ وَمَن فِيهِنَّ وَإِن مِّن شَي إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمدِه وَلَكِن لَّا تَفقَهُونَ تَسبِيحَهُم إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورا | [---] تُسَبِّحُ1 لَهُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ ٱلسَّبۡعُ، وَٱلۡأَرۡضُ، وَمَن فِيهِنَّ. وَإِن مِّن شَيۡءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمۡدِهِۦت1، وَلَٰكِن لَّا تَفۡقَهُونَ2 تَسۡبِيحَهُمۡ. ~ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا، غَفُورٗا. | تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا | م50\17: 44[[1997]](#footnote-1997) |
| وَإِذَا قَرَأتَ القُرانَ جَعَلنَا بَينَكَ وَبَينَ الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِالأخِرَةِ حِجَابا مَّستُورا | [---] وَإِذَا قَرَأۡتَ ٱلۡقُرۡءَانَ، جَعَلۡنَا، بَيۡنَكَ وَبَيۡنَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ، حِجَابٗا مَّسۡتُورٗاس1ت1. | وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآَنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآَخِرَةِ حِجَابًا مَسْتُورًا | م50\17: 45[[1998]](#footnote-1998) |
| وَجَعَلنَا عَلَى قُلُوبِهِم أَكِنَّةً أَن يَفقَهُوهُ وَفِي اذَانِهِم وَقرا وَإِذَا ذَكَرتَ رَبَّكَ فِي القُرانِ وَحدَهُ وَلَّواْ عَلَى أَدبَرِهِم نُفُورا | وَجَعَلۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ أَكِنَّةًت1، أَن يَفۡقَهُوهُ، وَفِيٓ ءَاذَانِهِمۡ وَقۡرٗات2. وَإِذَا ذَكَرۡتَ رَبَّكَ فِي ٱلۡقُرۡءَانِ وَحۡدَهُۥ، ~ وَلَّوۡاْ عَلَىٰٓ أَدۡبَٰرِهِمۡت2 نُفُورٗا. | وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آَذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآَنِ وَحْدَهُ وَلَّوْا عَلَى أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا | م50\17: 46[[1999]](#footnote-1999) |
| نَّحنُ أَعلَمُ بِمَا يَستَمِعُونَ بِه إِذ يَستَمِعُونَ إِلَيكَ وَإِذ هُم نَجوَى إِذ يَقُولُ الظَّلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلا مَّسحُورًا | نَّحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَا يَسۡتَمِعُونَ بِهِۦٓت1، إِذۡ يَسۡتَمِعُونَ إِلَيۡكَ، وَإِذۡ هُمۡ نَجۡوَىٰٓت2، إِذۡ يَقُولُ ٱلظَّٰلِمُونَ: «إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلٗا مَّسۡحُورًات3». | نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَى إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا | م50\17: 47[[2000]](#footnote-2000) |
| انظُر كَيفَ ضَرَبُواْ لَكَ الأَمثَالَ فَضَلُّواْ فَلَا يَستَطِيعُونَ سَبِيلا | [---] ٱنظُرۡ كَيۡفَ ضَرَبُواْ لَكَ ٱلۡأَمۡثَالَ، فَضَلُّواْ [...]ت1،فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ [...]ت1 سَبِيلٗا1 [...]ت1. | انْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا | م50\17: 48[[2001]](#footnote-2001) |
| وَقَالُواْ أَذَا كُنَّا عِظَما وَرُفَتًا أَنَّا لَمَبعُوثُونَ خَلقا جَدِيدا | [---] وَقَالُوٓاْ: «أَءِذَا1 كُنَّا عِظَٰمٗا وَرُفَٰتًات1، أَءِنَّا2 لَمَبۡعُوثُونَ خَلۡقٗا جَدِيدٗا؟» | وَقَالُوا أَئِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاتًا أَئِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا | م50\17: 49[[2002]](#footnote-2002) |
| قُل كُونُواْ حِجَارَةً أَو حَدِيدًا | قُلۡ: «كُونُواْ حِجَارَةً أَوۡ حَدِيدًا، | قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا | م50\17: 50 |
| أَو خَلقا مِّمَّا يَكبُرُ فِي صُدُورِكُم فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُم أَوَّلَ مَرَّة فَسَيُنغِضُونَ إِلَيكَ رُوسَهُم وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُل عَسَى أَن يَكُونَ قَرِيبا | أَوۡ خَلۡقٗا مِّمَّا يَكۡبُرُ فِي صُدُورِكُمۡ». فَسَيَقُولُونَ: «مَن يُعِيدُنَا؟» قُلِ: «ٱلَّذِي فَطَرَكُمۡ أَوَّلَ مَرَّةٖ». فَسَيُنۡغِضُونَت1 إِلَيۡكَ رُءُوسَهُمۡ وَيَقُولُونَ: «مَتَىٰ هُوَ؟» قُلۡ: «عَسَىٰٓ أَن يَكُونَ قَرِيبٗا. | أَوْ خَلْقًا مِمَّا يَكْبُرُ فِي صُدُورِكُمْ فَسَيَقُولُونَ مَنْ يُعِيدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُؤُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَرِيبًا | م50\17: 51[[2003]](#footnote-2003) |
| يَومَ يَدعُوكُم فَتَستَجِيبُونَ بِحَمدِه وَتَظُنُّونَ إِن لَّبِثتُم إِلَّا قَلِيلا | يَوۡمَ يَدۡعُوكُمۡ فَتَسۡتَجِيبُونَ بِحَمۡدِهِۦت1، وَتَظُنُّونَ إِن لَّبِثۡتُمۡ إِلَّا قَلِيلٗا1». | يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَتَظُنُّونَ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا | م50\17: 52[[2004]](#footnote-2004) |
| وَقُل لِّعِبَادِي يَقُولُواْ الَّتِي هِيَ أَحسَنُ إِنَّ الشَّيطَنَ يَنزَغُ بَينَهُم إِنَّ الشَّيطَنَ كَانَ لِلإِنسَنِ عَدُوّا مُّبِينا | [---] وَقُل لِّعِبَادِي يَقُولُواْ ٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ. إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ يَنزَغُ1ت1 بَيۡنَهُمۡ. إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ كَانَ لِلۡإِنسَٰنِ عَدُوّٗا مُّبِينٗاس1. | وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزَغُ بَيْنَهُمْ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُبِينًا | م50\17: 53[[2005]](#footnote-2005) |
| رَّبُّكُم أَعلَمُ بِكُم إِن يَشَأ يَرحَمكُم أَو إِن يَشَأ يُعَذِّبكُم وَمَا أَرسَلنَكَ عَلَيهِم وَكِيلا | رَّبُّكُمۡ أَعۡلَمُ بِكُمۡ. إِن يَشَأۡ، يَرۡحَمۡكُمۡ أَوۡ، إِن يَشَأۡ، يُعَذِّبۡكُمۡ. وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ عَلَيۡهِمۡ وَكِيلٗان1ت1. | رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِنْ يَشَأْ يَرْحَمْكُمْ أَوْ إِنْ يَشَأْ يُعَذِّبْكُمْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا | م50\17: 54[[2006]](#footnote-2006) |
| وَرَبُّكَ أَعلَمُ بِمَن فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَلَقَد فَضَّلنَا بَعضَ النَّبِيِّ‍نَ عَلَى بَعض وَاتَينَا دَاوُدَ زَبُورا | وَرَبُّكَ أَعۡلَمُ بِمَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. [---] وَلَقَدۡ فَضَّلۡنَا بَعۡضَ ٱلنَّبِيِّ‍ۧنَ عَلَىٰ بَعۡضٖ. وَءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ زَبُورٗا1ت1. | وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ وَآَتَيْنَا دَاوُودَ زَبُورًا | م50\17: 55[[2007]](#footnote-2007) |
| قُلِ ادعُواْ الَّذِينَ زَعَمتُم مِّن دُونِه فَلَا يَملِكُونَ كَشفَ الضُّرِّ عَنكُم وَلَا تَحوِيلًا | [---] قُلِ: «ٱدۡعُواْ ٱلَّذِينَ زَعَمۡتُم [...]ت1، مِن دُونِهِۦ، فَلَا يَمۡلِكُونَ كَشۡفَ ٱلضُّرِّ عَنكُمۡ، وَلَا تَحۡوِيلًام1س1». | قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا | م50\17: 56[[2008]](#footnote-2008) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ يَدعُونَ يَبتَغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الوَسِيلَةَ أَيُّهُم أَقرَبُ وَيَرجُونَ رَحمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحذُورا | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ1، يَبۡتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ2 ٱلۡوَسِيلَةَ، أَيُّهُمۡ أَقۡرَبُ[...]ت1، وَيَرۡجُونَ رَحۡمَتَهُۥ، وَيَخَافُونَ عَذَابَهُۥٓ. إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحۡذُورٗات2. | أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا | هـ50\17: 57[[2009]](#footnote-2009) |
| وَإِن مِّن قَريَةٍ إِلَّا نَحنُ مُهلِكُوهَا قَبلَ يَومِ القِيَمَةِ أَو مُعَذِّبُوهَا عَذَابا شَدِيدا كَانَ ذَلِكَ فِي الكِتَبِ مَسطُورا | [---] وَإِن مِّن قَرۡيَةٍ إِلَّا نَحۡنُ مُهۡلِكُوهَا قَبۡلَ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ، أَوۡ مُعَذِّبُوهَا عَذَابٗا شَدِيدٗا. ~ كَانَ ذَٰلِكَ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مَسۡطُورٗا. | وَإِنْ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا | م50\17: 58 |
| وَمَا مَنَعَنَا أَن نُّرسِلَ بِالأيَتِ إِلَّا أَن كَذَّبَ بِهَا الأَوَّلُونَ وَاتَينَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبصِرَة فَظَلَمُواْ بِهَا وَمَا نُرسِلُ بِالأيَتِ إِلَّا تَخوِيفا | [---] وَمَا مَنَعَنَآ أَن نُّرۡسِلَ [...]ت1 بِٱلۡأٓيَٰتِ، إِلَّآ أَن كَذَّبَ بِهَا ٱلۡأَوَّلُونَ. وَءَاتَيۡنَا ثَمُودَ1 ٱلنَّاقَةَم1 مُبۡصِرَةٗ2ت2، فَظَلَمُواْ بِهَات3. وَمَا نُرۡسِلُ بِٱلۡأٓيَٰتِ إِلَّا تَخۡوِيفٗاس1. | وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآَيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ وَآَتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا وَمَا نُرْسِلُ بِالْآَيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا | م50\17: 59[[2010]](#footnote-2010) |
| وَإِذ قُلنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلنَا الرُّيَا الَّتِي أَرَينَكَ إِلَّا فِتنَة لِّلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ المَلعُونَةَ فِي القُرانِ وَنُخَوِّفُهُم فَمَا يَزِيدُهُم إِلَّا طُغيَنا كَبِيرا | [---][...]ت1 وَإِذۡ قُلۡنَا لَكَ: «إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِٱلنَّاسِ». [---] وَمَا جَعَلۡنَات2 ٱلرُّءۡيَا1 ٱلَّتِيٓ أَرَيۡنَٰكَ، إِلَّا فِتۡنَةٗ لِّلنَّاسِ2، وَٱلشَّجَرَةَ ٱلۡمَلۡعُونَةَ3 فِي ٱلۡقُرۡءَانِم1ت3 .وَنُخَوِّفُهُمۡ4، فَمَا يَزِيدُهُمۡ إِلَّا طُغۡيَٰنٗا كَبِيرٗاس1. | وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآَنِ وَنُخَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا | م50\17: 60[[2011]](#footnote-2011) |
| وَإِذ قُلنَا لِلمَلَئِكَةِ اسجُدُواْ لِأدَمَ فَسَجَدُواْ إِلَّا إِبلِيسَ قَالَ أَسجُدُ لِمَن خَلَقتَ طِينا | [---] [...]ت1 وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ: «ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ». فَسَجَدُوٓاْ، إِلَّآ إِبۡلِيسَم1. قَالَ: «ءَأَسۡجُدُ لِمَنۡ خَلَقۡتَم2 طِينٗام3؟» | وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا | م50\17: 61[[2012]](#footnote-2012) |
| قَالَ أَرَيتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمتَ عَلَيَّ لَئِن أَخَّرتَنِ إِلَى يَومِ القِيَمَةِ لَأَحتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلا | قَالَ: «أَرَءَيۡتَكَ هَٰذَا ٱلَّذِي كَرَّمۡتَ عَلَيَّ؟ لَئِنۡ أَخَّرۡتَنِ1 إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ، لَأَحۡتَنِكَنَّت1 ذُرِّيَّتَهُۥٓ، إِلَّا قَلِيلٗا». | قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا | م50\17: 62[[2013]](#footnote-2013) |
| قَالَ اذهَب فَمَن تَبِعَكَ مِنهُم فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاؤُكُم جَزَا مَّوفُورا | قَالَ: «ٱذۡهَبۡ! فَمَن تَبِعَكَ مِنۡهُمۡ، فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَآؤُكُمۡ، جَزَآءٗ مَّوۡفُورٗات1. | قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاؤُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا | م50\17: 63[[2014]](#footnote-2014) |
| وَاستَفزِز مَنِ استَطَعتَ مِنهُم بِصَوتِكَ وَأَجلِب عَلَيهِم بِخَيلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكهُم فِي الأَموَلِ وَالأَولَدِ وَعِدهُم وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيطَنُ إِلَّا غُرُورًا | وَٱسۡتَفۡزِزۡت1 مَنِ ٱسۡتَطَعۡتَ مِنۡهُم بِصَوۡتِكَ، وَأَجۡلِبۡ1ت2 عَلَيۡهِم بِخَيۡلِكَت3 وَرَجِلِكَ2ت4، وَشَارِكۡهُمۡت5 فِي ٱلۡأَمۡوَٰلِ وَٱلۡأَوۡلَٰدِ، وَعِدۡهُمۡ. ~ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُت6 إِلَّا غُرُورًا. | وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَولَادِ وَعِدْهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا | م50\17: 64[[2015]](#footnote-2015) |
| إِنَّ عِبَادِي لَيسَ لَكَ عَلَيهِم سُلطَن وَكَفَى بِرَبِّكَ وَكِيلا | إِنَّ عِبَادِي، لَيۡسَ لَكَ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٞ. وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلٗات1». | إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَى بِرَبِّكَ وَكِيلًا | م50\17: 65[[2016]](#footnote-2016) |
| رَّبُّكُمُ الَّذِي يُزجِي لَكُمُ الفُلكَ فِي البَحرِ لِتَبتَغُواْ مِن فَضلِه إِنَّهُ كَانَ بِكُم رَحِيما | [---] رَّبُّكُمُ ٱلَّذِي يُزۡجِيت1 لَكُمُ ٱلۡفُلۡكَ فِي ٱلۡبَحۡرِ، لِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦٓ. إِنَّهُۥ كَانَ بِكُمۡ رَحِيمٗا. | رَبُّكُمُ الَّذِي يُزْجِي لَكُمُ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا | م50\17: 66[[2017]](#footnote-2017) |
| وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي البَحرِ ضَلَّ مَن تَدعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ فَلَمَّا نَجَّيكُم إِلَى البَرِّ أَعرَضتُم وَكَانَ الإِنسَنُ كَفُورًا | وَإِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فِي ٱلۡبَحۡرِ، ضَلَّ مَن تَدۡعُونَ، إِلَّآ إِيَّاهُ. فَلَمَّا نَجَّىٰكُمۡ إِلَى ٱلۡبَرِّ، أَعۡرَضۡتُمۡ. ~ وَكَانَ ٱلۡإِنسَٰنُت1 كَفُورًا. | وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ فَلَمَّا نَجَّاكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا | م50\17: 67[[2018]](#footnote-2018) |
| أَفَأَمِنتُم أَن يَخسِفَ بِكُم جَانِبَ البَرِّ أَو يُرسِلَ عَلَيكُم حَاصِبا ثُمَّ لَا تَجِدُواْ لَكُم وَكِيلًا | أَفَأَمِنتُمۡ أَن يَخۡسِفَ بِكُمۡ جَانِبَ ٱلۡبَرِّ أَوۡ يُرۡسِلَ1 عَلَيۡكُمۡ حَاصِبٗات1؟ ثُمَّ لَا تَجِدُواْ لَكُمۡ وَكِيلًا. | أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا | م50\17: 68[[2019]](#footnote-2019) |
| أَم أَمِنتُم أَن يُعِيدَكُم فِيهِ تَارَةً أُخرَى فَيُرسِلَ عَلَيكُم قَاصِفا مِّنَ الرِّيحِ فَيُغرِقَكُم بِمَا كَفَرتُم ثُمَّ لَا تَجِدُواْ لَكُم عَلَينَا بِه تَبِيعا | أَمۡ أَمِنتُمۡ أَن يُعِيدَكُمۡ1 فِيهِ تَارَةً أُخۡرَىٰ، فَيُرۡسِلَ2 عَلَيۡكُمۡ قَاصِفٗات1 مِّنَ ٱلرِّيحِ3 فَيُغۡرِقَكُم4 بِمَا كَفَرۡتُمۡ؟ ثُمَّ لَا تَجِدُواْ5 لَكُمۡ عَلَيۡنَا بِهِۦ تَبِيعٗات2. | أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ فَيُغْرِقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا | م50\17: 69[[2020]](#footnote-2020) |
| وَلَقَد كَرَّمنَا بَنِي ادَمَ وَحَمَلنَهُم فِي البَرِّ وَالبَحرِ وَرَزَقنَهُم مِّنَ الطَّيِّبَتِ وَفَضَّلنَهُم عَلَى كَثِير مِّمَّن خَلَقنَا تَفضِيلا | [---] وَلَقَدۡ كَرَّمۡنَا بَنِيٓ ءَادَمَ، وَحَمَلۡنَٰهُمۡ فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ، وَرَزَقۡنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ، وَفَضَّلۡنَٰهُمۡ عَلَىٰ كَثِيرٖ مِّمَّنۡ خَلَقۡنَا تَفۡضِيلٗا. | وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آَدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا | م50\17: 70 |
| يَومَ نَدعُواْ كُلَّ أُنَاسِ بِإِمَمِهِم فَمَن أُوتِيَ كِتَبَهُ بِيَمِينِه فَأُوْلَئِكَ يَقرَونَ كِتَبَهُم وَلَا يُظلَمُونَ فَتِيلا | [---] يَوۡمَ نَدۡعُواْ كُلَّ1 أُنَاسِۢ بِإِمَٰمِهِمۡ2ت1، فَمَنۡ أُوتِيَ كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ، فَأُوْلَٰٓئِكَ يَقۡرَءُونَ كِتَٰبَهُمۡ، ~ وَلَا يُظۡلَمُونَ [...]ت2م1 فَتِيلٗا. | يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ فَمَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَئِكَ يَقْرَؤُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا | م50\17: 71[[2021]](#footnote-2021) |
| وَمَن كَانَ فِي هَذِه أَعمَى فَهُوَ فِي الأخِرَةِ أَعمَى وَأَضَلُّ سَبِيلا | وَمَن كَانَ فِي هَٰذِهِۦٓ [...]ت1 أَعۡمَىٰ، فَهُوَ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ أَعۡمَىٰت2 وَأَضَلُّ سَبِيلٗا. | وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآَخِرَةِ أَعْمَى وَأَضَلُّ سَبِيلًا | م50\17: 72[[2022]](#footnote-2022) |
| وَإِن كَادُواْ لَيَفتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوحَينَا إِلَيكَ لِتَفتَرِيَ عَلَينَا غَيرَهُ وَإِذا لَّاتَّخَذُوكَ خَلِيلا | [---] وَإِن كَادُواْ لَيَفۡتِنُونَكَ عَنِ ٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ1، لِتَفۡتَرِيَ عَلَيۡنَا غَيۡرَهُۥ2. وَإِذٗا لَّٱتَّخَذُوكَ خَلِيلٗاس1. | وَإِنْ كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهُ وَإِذًا لَاتَّخَذُوكَ خَلِيلًا | هـ50\17: 73[[2023]](#footnote-2023) |
| وَلَولَا أَن ثَبَّتنَكَ لَقَد كِدتَّ تَركَنُ إِلَيهِم شَي‍ا قَلِيلًا | وَلَوۡلَآ أَن ثَبَّتۡنَٰكَ، لَقَدۡ كِدتَّ تَرۡكَنُ إِلَيۡهِمۡ شَيۡ‍ٔٗا قَلِيلًا. | وَلَوْلَا أَنْ ثَبَّتْنَاكَ لَقَدْ كِدْتَ تَرْكَنُ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا | هـ50\17: 74 |
| إِذا لَّأَذَقنَكَ ضِعفَ الحَيَوةِ وَضِعفَ المَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَينَا نَصِيرا | إِذٗا لَّأَذَقۡنَٰكَ ضِعۡفَ [...]ت1 ٱلۡحَيَوٰةِ وَضِعۡفَ [...]ت1 ٱلۡمَمَاتِ. ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيۡنَا نَصِيرٗا1. | إِذًا لَأَذَقْنَاكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا | هـ50\17: 75[[2024]](#footnote-2024) |
| وَإِن كَادُواْ لَيَستَفِزُّونَكَ مِنَ الأَرضِ لِيُخرِجُوكَ مِنهَا وَإِذا لَّا يَلبَثُونَ خِلَفَكَ إِلَّا قَلِيلا | وَإِن كَادُواْ لَيَسۡتَفِزُّونَكَ مِنَ ٱلۡأَرۡضِ، لِيُخۡرِجُوكَ مِنۡهَا. وَإِذٗا [...]ت1، لَّا يَلۡبَثُونَ1 خِلَٰفَكَ2 ت2 إِلَّا قَلِيلٗاس1. | وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّونَكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذًا لَا يَلْبَثُونَ خِلَافَكَ إِلَّا قَلِيلًا | هـ50\17: 76[[2025]](#footnote-2025) |
| سُنَّةَ مَن قَد أَرسَلنَا قَبلَكَ مِن رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحوِيلًا | [---][...]ت1 سُنَّةَ مَن قَدۡ أَرۡسَلۡنَا قَبۡلَكَ مِن رُّسُلِنَا. وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحۡوِيلًا.[---] | سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا | هـ50\17: 77[[2026]](#footnote-2026) |
| أَقِمِ الصَّلَوةَ لِدُلُوكِ الشَّمسِ إِلَى غَسَقِ الَّيلِ وَقُرانَ الفَجرِ إِنَّ قُرانَ الفَجرِ كَانَ مَشهُودا | [---] أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ، لِدُلُوكِت1 ٱلشَّمۡسِ إِلَىٰ غَسَقِت2 ٱلَّيۡلِ، [...]ت3 وَقُرۡءَانَ ٱلۡفَجۡرِ. إِنَّ قُرۡءَانَ ٱلۡفَجۡرِ كَانَ مَشۡهُودٗا ت4. | أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآَنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآَنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا | هـ50\17: 78[[2027]](#footnote-2027) |
| وَمِنَ الَّيلِ فَتَهَجَّد بِه نَافِلَة لَّكَ عَسَى أَن يَبعَثَكَ رَبُّكَ مَقَاما مَّحمُودا | [...]ت1 وَمِنَ ٱلَّيۡلِ، فَتَهَجَّدۡ بِهِۦت2 نَافِلَةٗت3م1 لَّكَ. عَسَىٰٓ أَن يَبۡعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامٗا مَّحۡمُودٗات4. | وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا | هـ50\17: 79[[2028]](#footnote-2028) |
| وَقُل رَّبِّ أَدخِلنِي مُدخَلَ صِدق وَأَخرِجنِي مُخرَجَ صِدق وَاجعَل لِّي مِن لَّدُنكَ سُلطَنا نَّصِيرا | وَقُل: «رَبِّ! أَدۡخِلۡنِي مُدۡخَلَ1 صِدۡقٖ وَأَخۡرِجۡنِي مُخۡرَجَ2 صِدۡقٖ، وَٱجۡعَل لِّي مِن لَّدُنكَ سُلۡطَٰنٗا نَّصِيرٗام1س1». | وَقُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا | هـ50\17: 80[[2029]](#footnote-2029) |
| وَقُل جَا الحَقُّ وَزَهَقَ البَطِلُ إِنَّ البَطِلَ كَانَ زَهُوقا | وَقُلۡ: «جَآءَ ٱلۡحَقُّ، وَزَهَقَ ٱلۡبَٰطِلُت1. إِنَّ ٱلۡبَٰطِلَ كَانَ زَهُوقٗاس1». | وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا | م50\17: 81[[2030]](#footnote-2030) |
| وَنُنَزِّلُ مِنَ القُرانِ مَا هُوَ شِفَا وَرَحمَة لِّلمُؤمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّلِمِينَ إِلَّا خَسَارا | [---] وَنُنَزِّلُ1 مِنَ ٱلۡقُرۡءَانِ مَا هُوَ شِفَآءٞ وَرَحۡمَةٞ2 لِّلۡمُؤۡمِنِينَ. وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارٗا3. | وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآَنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا | م50\17: 82[[2031]](#footnote-2031) |
| وَإِذَا أَنعَمنَا عَلَى الإِنسَنِ أَعرَضَ وَنَ‍ا بِجَانِبِه وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَ‍وسا | [---] وَإِذَآ أَنۡعَمۡنَا عَلَى ٱلۡإِنسَٰنِ، أَعۡرَضَ وَنَ‍َٔا1 بِجَانِبِهِۦت1. وَإِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ، كَانَ يَ‍ُٔوسٗات2. | وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَى بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَئُوسًا | م50\17: 83[[2032]](#footnote-2032) |
| قُل كُلّ يَعمَلُ عَلَى شَاكِلَتِه فَرَبُّكُم أَعلَمُ بِمَن هُوَ أَهدَى سَبِيلا | [---] قُلۡ: «كُلّٞ يَعۡمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِۦ1. فَرَبُّكُمۡ أَعۡلَمُ بِمَنۡ هُوَ أَهۡدَىٰ سَبِيلٗا». | قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا | م50\17: 84[[2033]](#footnote-2033) |
| وَيَس‍لُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِن أَمرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُم مِّنَ العِلمِ إِلَّا قَلِيلا | [---] وَيَسۡ‍َٔلُونَكَ عَنِ ٱلرُّوحِ. قُلِ: «ٱلرُّوحُ مِنۡ أَمۡرِ رَبِّيت1. وَمَآ أُوتِيتُم1 مِّنَ ٱلۡعِلۡمِ إِلَّا قَلِيلٗاس1». | وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا | م50\17: 85[[2034]](#footnote-2034) |
| وَلَئِن شِئنَا لَنَذهَبَنَّ بِالَّذِي أَوحَينَا إِلَيكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِه عَلَينَا وَكِيلًا | [---] وَلَئِن شِئۡنَا، لَنَذۡهَبَنَّ بِٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ. ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ [...]ت1 بِهِۦ، عَلَيۡنَا، وَكِيلًا. | وَلَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا | م50\17: 86[[2035]](#footnote-2035) |
| إِلَّا رَحمَة مِّن رَّبِّكَ إِنَّ فَضلَهُ كَانَ عَلَيكَ كَبِيرا | إِلَّا [...]ت1رَحۡمَةٗ مِّن رَّبِّكَت2. إِنَّ فَضۡلَهُۥ كَانَ عَلَيۡكَ كَبِيرٗا. | إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا | م50\17: 87[[2036]](#footnote-2036) |
| قُل لَّئِنِ اجتَمَعَتِ الإِنسُ وَالجِنُّ عَلَى أَن يَأتُواْ بِمِثلِ هَذَا القُرانِ لَا يَأتُونَ بِمِثلِه وَلَو كَانَ بَعضُهُم لِبَعض ظَهِيرا | [---] قُل: «لَّئِنِ ٱجۡتَمَعَتِ ٱلۡإِنسُ وَٱلۡجِنُّ عَلَىٰٓ أَن يَأۡتُواْ بِمِثۡلِ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ، لَا يَأۡتُونَ بِمِثۡلِهِۦ. وَلَوۡ كَانَ بَعۡضُهُمۡ لِبَعۡضٖ ظَهِيرٗاس1ت1». [---] | قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآَنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا | م50\17: 88[[2037]](#footnote-2037) |
| وَلَقَد صَرَّفنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا القُرانِ مِن كُلِّ مَثَل فَأَبَى أَكثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورا | وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا1ت1 لِلنَّاسِ، فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ، مِن كُلِّ مَثَلٖت2. ~ فَأَبَىٰٓ أَكۡثَرُ ٱلنَّاسِ، إِلَّا كُفُورٗا2. | وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآَنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا | م50\17: 89[[2038]](#footnote-2038) |
| وَقَالُواْ لَن نُّؤمِنَ لَكَ حَتَّى تَفجُرَ لَنَا مِنَ الأَرضِ يَنبُوعًا | وَقَالُواْ: «لَن نُّؤۡمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفۡجُرَ1 لَنَا مِنَ ٱلۡأَرۡضِ يَنۢبُوعًاس1. | وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا | م50\17: 90[[2039]](#footnote-2039) |
| أَو تَكُونَ لَكَ جَنَّة مِّن نَّخِيل وَعِنَب فَتُفَجِّرَ الأَنهَرَ خِلَلَهَا تَفجِيرًا | أَوۡ تَكُونَ1 لَكَ جَنَّةٞ2 مِّن نَّخِيلٖ وَعِنَبٖ، فَتُفَجِّرَ ٱلۡأَنۡهَٰرَ خِلَٰلَهَا تَفۡجِيرًا. | أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِنْ نَخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا | م50\17: 91[[2040]](#footnote-2040) |
| أَو تُسقِطَ السَّمَا كَمَا زَعَمتَ عَلَينَا كِسَفًا أَو تَأتِيَ بِاللَّهِ وَالمَلَئِكَةِ قَبِيلًا | أَوۡ تُسۡقِطَ ٱلسَّمَآءَ1، كَمَا زَعَمۡتَ، عَلَيۡنَا كِسَفًا2ت1. أَوۡ تَأۡتِيَ بِٱللَّهِ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ قَبِيلًا3ت2. | أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا أَوْ تَأْتِيَ بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا | م50\17: 92[[2041]](#footnote-2041) |
| أَو يَكُونَ لَكَ بَيت مِّن زُخرُفٍ أَو تَرقَى فِي السَّمَا وَلَن نُّؤمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّى تُنَزِّلَ عَلَينَا كِتَبا نَّقرَؤُهُ قُل سُبحَانَ رَبِّي هَل كُنتُ إِلَّا بَشَرا رَّسُولا | أَوۡ يَكُونَ لَكَ بَيۡتٞ مِّن زُخۡرُفٍ1ت1. أَوۡ تَرۡقَىٰ فِي ٱلسَّمَآءِ. وَلَن نُّؤۡمِنَ لِرُقِيِّكَت2 حَتَّىٰ تُنَزِّلَ2 عَلَيۡنَا كِتَٰبٗا نَّقۡرَؤُهُۥ». قُلۡ3: «سُبۡحَانَ رَبِّي! هَلۡ كُنتُ إِلَّا بَشَرٗا، رَّسُولٗا؟» | أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِنْ زُخْرُفٍ أَوْ تَرْقَى فِي السَّمَاءِ وَلَنْ نُؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّى تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرَؤُهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا | م50\17: 93[[2042]](#footnote-2042) |
| وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَن يُؤمِنُواْ إِذ جَاهُمُ الهُدَى إِلَّا أَن قَالُواْ أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرا رَّسُولا | وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ أَن يُؤۡمِنُوٓاْ، إِذۡ جَآءَهُمُ ٱلۡهُدَىٰٓ، إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ: «أَبَعَثَ ٱللَّهُ بَشَرٗا رَّسُولٗا؟» | وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَى إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا | م50\17: 94 |
| قُل لَّو كَانَ فِي الأَرضِ مَلَئِكَة يَمشُونَ مُطمَئِنِّينَ لَنَزَّلنَا عَلَيهِم مِّنَ السَّمَا مَلَكا رَّسُولا | قُل: «لَّوۡ كَانَ فِي ٱلۡأَرۡضِ مَلَٰٓئِكَةٞ يَمۡشُونَ مُطۡمَئِنِّينَ، لَنَزَّلۡنَا عَلَيۡهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَلَكٗا رَّسُولٗا». | قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا | م50\17: 95 |
| قُل كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدَا بَينِي وَبَينَكُم إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِه خَبِيرَا بَصِيرا | قُلۡ: «كَفَىٰ بِٱللَّهِت1 شَهِيدَۢا بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ». ~ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرَۢا، بَصِيرٗا. | قُلْ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا | م50\17: 96[[2043]](#footnote-2043) |
| وَمَن يَهدِ اللَّهُ فَهُوَ المُهتَدِ وَمَن يُضلِل فَلَن تَجِدَ لَهُم أَولِيَا مِن دُونِه وَنَحشُرُهُم يَومَ القِيَمَةِ عَلَى وُجُوهِهِم عُميا وَبُكما وَصُمّا مَّأوَيهُم جَهَنَّمُ كُلَّمَا خَبَت زِدنَهُم سَعِيرا | [---] وَمَن يَهۡدِ ٱللَّهُ، فَهُوَ ٱلۡمُهۡتَدِ1. وَمَن يُضۡلِلۡ، فَلَن تَجِدَ لَهُمۡ أَوۡلِيَآءَ، مِن دُونِهِۦ. وَنَحۡشُرُهُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، عَلَىٰ وُجُوهِهِمۡم1، عُمۡيٗا، وَبُكۡمٗا، وَصُمّٗام2.مَّأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُ. كُلَّمَا خَبَتۡ، زِدۡنَٰهُمۡ سَعِيرٗام2ت1. | وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكْمًا وَصُمًّا مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا | م50\17: 97[[2044]](#footnote-2044) |
| ذَلِكَ جَزَاؤُهُم بِأَنَّهُم كَفَرُواْ بِ‍ايَتِنَا وَقَالُواْ أَذَا كُنَّا عِظَما وَرُفَتًا أَنَّا لَمَبعُوثُونَ خَلقا جَدِيدًا | ذَٰلِكَ جَزَآؤُهُم بِأَنَّهُمۡ كَفَرُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا وَقَالُوٓاْ: «أَءِذَا1 كُنَّا عِظَٰمٗا وَرُفَٰتًات1، أَءِنَّا2 لَمَبۡعُوثُونَ خَلۡقٗا جَدِيدًا؟» | ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآَيَاتِنَا وَقَالُوا أَئِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاتًا أَئِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا | م50\17: 98[[2045]](#footnote-2045) |
| أَوَ لَم يَرَواْ أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ قَادِرٌ عَلَى أَن يَخلُقَ مِثلَهُم وَجَعَلَ لَهُم أَجَلا لَّا رَيبَ فِيهِ فَأَبَى الظَّلِمُونَ إِلَّا كُفُورا | أَوَ لَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّ ٱللَّهَ، ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ، قَادِرٌ عَلَىٰٓ أَن يَخۡلُقَ مِثۡلَهُمۡ؟ وَجَعَلَ لَهُمۡ أَجَلٗا، لَّا رَيۡبَ فِيهِ. ~ فَأَبَى ٱلظَّٰلِمُونَ، إِلَّا كُفُورٗا1. | أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَا رَيْبَ فِيهِ فَأَبَى الظَّالِمُونَ إِلَّا كُفُورًا | م50\17: 99[[2046]](#footnote-2046) |
| قُل لَّو أَنتُم تَملِكُونَ خَزَائِنَ رَحمَةِ رَبِّي إِذا لَّأَمسَكتُم خَشيَةَ الإِنفَاقِ وَكَانَ الإِنسَنُ قَتُورا | [---] قُل: «لَّوۡ أَنتُمۡ تَمۡلِكُونَ خَزَآئِنَم1 رَحۡمَةِ رَبِّيٓ، إِذٗا لَّأَمۡسَكۡتُمۡ [...]ت1،خَشۡيَةَ ٱلۡإِنفَاقِ». وَكَانَ ٱلۡإِنسَٰنُ قَتُورٗات2. | قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذًا لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا | م50\17: 100[[2047]](#footnote-2047) |
| وَلَقَد اتَينَا مُوسَى تِسعَ ايَتِ بَيِّنَت فَس‍ل بَنِي إِسرَيلَ إِذ جَاهُم فَقَالَ لَهُ فِرعَونُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ يَمُوسَى مَسحُورا | [---] وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ تِسۡعَ ءَايَٰتِۢ بَيِّنَٰتٖم1. فَسۡ‍َٔلۡ1 بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ. إِذۡ جَآءَهُمۡ، فَقَالَ لَهُۥ فِرۡعَوۡنُ: «إِنِّي لَأَظُنُّكَ، يَٰمُوسَىٰ! مَسۡحُورٗا». | وَلَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آَيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَاسْأَلْ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ يَا مُوسَى مَسْحُورًا | م50\17: 101[[2048]](#footnote-2048) |
| قَالَ لَقَد عَلِمتَ مَا أَنزَلَ هَؤُلَا إِلَّا رَبُّ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ بَصَائِرَ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يَفِرعَونُ مَثبُورا | قَالَ: «لَقَدۡ عَلِمۡتَ1 مَآ أَنزَلَ هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ بَصَآئِرَت1. وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ، يَٰفِرۡعَوۡنُ! مَثۡبُورٗا2ت2». | قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ بَصَائِرَ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يَا فِرْعَوْنُ مَثْبُورًا | م50\17: 102[[2049]](#footnote-2049) |
| فَأَرَادَ أَن يَستَفِزَّهُم مِّنَ الأَرضِ فَأَغرَقنَهُ وَمَن مَّعَهُ جَمِيعا | فَأَرَادَ أَن يَسۡتَفِزَّهُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ، فَأَغۡرَقۡنَٰهُت1 وَمَن مَّعَهُۥ جَمِيعٗا. | فَأَرَادَ أَنْ يَسْتَفِزَّهُمْ مِنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا | م50\17: 103[[2050]](#footnote-2050) |
| وَقُلنَا مِن بَعدِه لِبَنِي إِسرَيلَ اسكُنُواْ الأَرضَ فَإِذَا جَا وَعدُ الأخِرَةِ جِئنَا بِكُم لَفِيفا | وَقُلۡنَا، مِنۢ بَعۡدِهِۦ، لِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ: «ٱسۡكُنُواْ ٱلۡأَرۡضَ. فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ ٱلۡأٓخِرَةِ، جِئۡنَا بِكُمۡ لَفِيفٗات1». | وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآَخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا | م50\17: 104[[2051]](#footnote-2051) |
| وَبِالحَقِّ أَنزَلنَهُ وَبِالحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرسَلنَكَ إِلَّا مُبَشِّرا وَنَذِيرا | [---] وَبِٱلۡحَقِّ أَنزَلۡنَٰهُ، وَبِٱلۡحَقِّ نَزَلَ. وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا مُبَشِّرٗا وَنَذِيرٗا. | وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا | م50\17: 105 |
| وَقُرانا فَرَقنَهُ لِتَقرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكث وَنَزَّلنَهُ تَنزِيلا | وَقُرۡءَانٗا، فَرَقۡنَٰهُ1 لِتَقۡرَأَهُۥ عَلَى ٱلنَّاسِ عَلَىٰ مُكۡثٖ2، وَنَزَّلۡنَٰهُ تَنزِيلٗا. | وَقُرْآَنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ وَنَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا | م50\17: 106[[2052]](#footnote-2052) |
| قُل امِنُواْ بِه أَو لَا تُؤمِنُواْ إِنَّ الَّذِينَ أُوتُواْ العِلمَ مِن قَبلِه إِذَا يُتلَى عَلَيهِم يَخِرُّونَ لِلأَذقَانِ سُجَّدا | قُلۡ: «ءَامِنُواْ بِهِۦٓ، أَوۡ لَا تُؤۡمِنُوٓاْ». إِنَّ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ مِن قَبۡلِهِۦٓ، إِذَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ، يَخِرُّونَۤ لِلۡأَذۡقَانِۤت1 سُجَّدٗاۤ. | قُلْ آَمِنُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا | م50\17: 107[[2053]](#footnote-2053) |
| وَيَقُولُونَ سُبحَنَ رَبِّنَا إِن كَانَ وَعدُ رَبِّنَا لَمَفعُولا | وَيَقُولُونَ: «سُبۡحَٰنَ رَبِّنَآ! ~ إِن كَانَ وَعۡدُ رَبِّنَا لَمَفۡعُولٗا». | وَيَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا | م50\17: 108 |
| وَيَخِرُّونَ لِلأَذقَانِ يَبكُونَ وَيَزِيدُهُم خُشُوعا | وَيَخِرُّونَ لِلۡأَذۡقَانِ، يَبۡكُونَ، وَيَزِيدُهُمۡ خُشُوعٗا. | وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا | م50\17: 109 |
| قُلِ ادعُواْ اللَّهَ أَوِ ادعُواْ الرَّحمَنَ أَيّا مَّا تَدعُواْ فَلَهُ الأَسمَا الحُسنَى وَلَا تَجهَر بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِت بِهَا وَابتَغِ بَينَ ذَلِكَ سَبِيلا | [---] قُلِ: «ٱدۡعُواْ ٱللَّهَ، أَوِ ٱدۡعُواْ ٱلرَّحۡمَٰنَ. أَيّٗا مَّا1 تَدۡعُواْ، فَلَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰم1س1». وَلَا تَجۡهَرۡ بِصَلَاتِكَ2، وَلَا تُخَافِتۡت1 بِهَا، وَٱبۡتَغِ3ن1م2 بَيۡنَ ذَٰلِكَ سَبِيلٗاس2. | قُلِ ادْعُوا اللَّهَ أَوِ ادْعُوا الرَّحْمَانَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا | م50\17: 110[[2054]](#footnote-2054) |
| وَقُلِ الحَمدُ لِلَّهِ الَّذِي لَم يَتَّخِذ وَلَدا وَلَم يَكُن لَّهُ شَرِيك فِي المُلكِ وَلَم يَكُن لَّهُ وَلِيّ مِّنَ الذُّلِّ وَكَبِّرهُ تَكبِيرَا | وَقُلِ: «ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي لَمۡ يَتَّخِذۡ وَلَدٗا، وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ شَرِيكٞ1 فِي ٱلۡمُلۡكِ2، وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ وَلِيّٞ مِّنَ ٱلذُّلِّ». وَكَبِّرۡهُ تَكۡبِيرَۢا. | وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذُّلِّ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيرًا | م50\17: 111[[2055]](#footnote-2055) |

# 51\10 سورة يونس

عدد الآيات - 109 مكية عدا 40 و94-96[[2056]](#footnote-2056)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[2057]](#footnote-2057) |
| الر تِلكَ ايَتُ الكِتَبِ الحَكِيمِ | الٓرت1. تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡحَكِيمِ. | الر تِلْكَ آَيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ | م51\10: 1[[2058]](#footnote-2058) |
| أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَن أَوحَينَا إِلَى رَجُل مِّنهُم أَن أَنذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ امَنُواْ أَنَّ لَهُم قَدَمَ صِدقٍ عِندَ رَبِّهِم قَالَ الكَفِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسَحِر مُّبِينٌ | أَكَانَ، لِلنَّاسِ، عَجَبًا1 أَنۡ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ رَجُلٖ2 مِّنۡهُمۡ أَنۡ: «أَنذِرِ ٱلنَّاسَ، وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَنَّ لَهُمۡ قَدَمَ صِدۡقٍت1 عِندَ رَبِّهِمۡت2»؟ قَالَ ٱلۡكَٰفِرُونَ: ~ «إِنَّ3 هَٰذَا لَسَٰحِرٞ4 مُّبِينٌس1». | أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آَمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ مُبِينٌ | م51\10: 2[[2059]](#footnote-2059) |
| إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ فِي سِتَّةِ أَيَّام ثُمَّ استَوَى عَلَى العَرشِ يُدَبِّرُ الأَمرَ مَا مِن شَفِيعٍ إِلَّا مِن بَعدِ إِذنِه ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُم فَاعبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | [---] إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ، ٱلَّذِي خَلَقَت1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٖم1ت2، ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِ، يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ م2. مَا مِن شَفِيعٍ إِلَّا مِنۢ بَعۡدِ إِذۡنِهِۦ. ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ، رَبُّكُمۡ. فَٱعۡبُدُوهُ. ~ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ1؟ | إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | م51\10: 3[[2060]](#footnote-2060) |
| إِلَيهِ مَرجِعُكُم جَمِيعا وَعدَ اللَّهِ حَقًّا إِنَّهُ يَبدَؤُاْ الخَلقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجزِيَ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ بِالقِسطِ وَالَّذِينَ كَفَرُواْ لَهُم شَرَاب مِّن حَمِيم وَعَذَابٌ أَلِيمُ بِمَا كَانُواْ يَكفُرُونَ | إِلَيۡهِ مَرۡجِعُكُمۡ جَمِيعٗا. وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقًّا1. إِنَّهُۥ يَبۡدَؤُاْ2 ٱلۡخَلۡقَ، ثُمَّ يُعِيدُهُۥ، لِيَجۡزِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ بِٱلۡقِسۡطِ. وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، لَهُمۡ شَرَابٞ مِّنۡ حَمِيمٖ وَعَذَابٌ أَلِيمُۢ، بِمَا كَانُواْ يَكۡفُرُونَ. | إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا إِنَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ | م51\10: 4[[2061]](#footnote-2061) |
| هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمسَ ضِيَا وَالقَمَرَ نُورا وَقَدَّرَهُ مَنَازِلَ لِتَعلَمُواْ عَدَدَ السِّنِينَ وَالحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالحَقِّ يُفَصِّلُ الأيَتِ لِقَوم يَعلَمُونَ | هُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ ٱلشَّمۡسَ ضِيَآءٗ1، وَٱلۡقَمَرَ نُورٗا. وَقَدَّرَهُۥ مَنَازِلَ، لِتَعۡلَمُواْ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلۡحِسَابَ2. مَا خَلَقَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلۡحَقِّت1. ~ يُفَصِّلُ3 ٱلۡأٓيَٰتِ4 لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ. | هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ | م51\10: 5[[2062]](#footnote-2062) |
| إِنَّ فِي اختِلَفِ الَّيلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ لَأيَت لِّقَوم يَتَّقُونَ | إِنَّ فِي ٱخۡتِلَٰفِ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ، وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَّقُونَ. | إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ | م51\10: 6 |
| إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرجُونَ لِقَانَا وَرَضُواْ بِالحَيَوةِ الدُّنيَا وَاطمَأَنُّواْ بِهَا وَالَّذِينَ هُم عَن ايَتِنَا غَفِلُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَات1، وَرَضُواْ بِٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا، وَٱطۡمَأَنُّواْ1 بِهَا، وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَنۡ ءَايَٰتِنَات2 غَٰفِلُونَ، | إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنُّوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آَيَاتِنَا غَافِلُونَ | م51\10: 7[[2063]](#footnote-2063) |
| أُوْلَئِكَ مَأوَيهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُواْ يَكسِبُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ، مَأۡوَىٰهُمُ1 ٱلنَّارُ، ~ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ. | أُولَئِكَ مَأْوَاهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ | م51\10: 8[[2064]](#footnote-2064) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ يَهدِيهِم رَبُّهُم بِإِيمَنِهِم تَجرِي مِن تَحتِهِمُ الأَنهَرُ فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ | إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، يَهۡدِيهِمۡ رَبُّهُمت1 بِإِيمَٰنِهِمۡ. تَجۡرِي مِن تَحۡتِهِمُ ٱلۡأَنۡهَٰرُ فِي جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ. | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ | م51\10: 9[[2065]](#footnote-2065) |
| دَعوَيهُم فِيهَا سُبحَنَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُم فِيهَا سَلَم وَاخِرُ دَعوَيهُم أَنِ الحَمدُ لِلَّهِ رَبِّ العَلَمِينَ | دَعۡوَىٰهُمۡ فِيهَا: «سُبۡحَٰنَكَ ٱللَّهُمَّت1!»، وَتَحِيَّتُهُمۡ فِيهَا: «سَلَٰمٞ». وَءَاخِرُ دَعۡوَىٰهُمۡ أَنِ: «ٱلۡحَمۡدُ1 لِلَّهِ، رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ». | دَعْوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ وَآَخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م51\10: 10[[2066]](#footnote-2066) |
| وَلَو يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ استِعجَالَهُم بِالخَيرِ لَقُضِيَ إِلَيهِم أَجَلُهُم فَنَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرجُونَ لِقَانَا فِي طُغيَنِهِم يَعمَهُونَ | [---] وَلَوۡ يُعَجِّلُ ٱللَّهُ، لِلنَّاسِ، ٱلشَّرَّ ٱسۡتِعۡجَالَهُم بِٱلۡخَيۡرِ، لَقُضِيَ إِلَيۡهِمۡ أَجَلُهُمۡ1. فَنَذَرُ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَا فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ يَعۡمَهُونَت1. | وَلَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ فَنَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ | م51\10: 11[[2067]](#footnote-2067) |
| وَإِذَا مَسَّ الإِنسَنَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنبِه أَو قَاعِدًا أَو قَائِما فَلَمَّا كَشَفنَا عَنهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَن لَّم يَدعُنَا إِلَى ضُرّ مَّسَّهُ كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلمُسرِفِينَ مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | وَإِذَا مَسَّ ٱلۡإِنسَٰنَ ٱلضُّرُّ، دَعَانَا لِجَنۢبِهِۦٓت1، أَوۡ قَاعِدًا، أَوۡ قَآئِمٗات2. فَلَمَّا كَشَفۡنَا عَنۡهُ ضُرَّهُۥ، مَرَّ كَأَن لَّمۡ يَدۡعُنَآ إِلَىٰ ضُرّٖ مَّسَّهُۥ. ~ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلۡمُسۡرِفِينَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَنْ لَمْ يَدْعُنَا إِلَى ضُرٍّ مَسَّهُ كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م51\10: 12[[2068]](#footnote-2068) |
| وَلَقَد أَهلَكنَا القُرُونَ مِن قَبلِكُم لَمَّا ظَلَمُواْ وَجَاتهُم رُسُلُهُم بِالبَيِّنَتِ وَمَا كَانُواْ لِيُؤمِنُواْ كَذَلِكَ نَجزِي القَومَ المُجرِمِينَ | وَلَقَدۡ أَهۡلَكۡنَا ٱلۡقُرُونَ مِن قَبۡلِكُمۡ، لَمَّا ظَلَمُواْ، وَجَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، وَمَا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُواْ. ~ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي1 ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡمُجۡرِمِينَ. | وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ | م51\10: 13[[2069]](#footnote-2069) |
| ثُمَّ جَعَلنَكُم خَلَئِفَ فِي الأَرضِ مِن بَعدِهِم لِنَنظُرَ كَيفَ تَعمَلُونَ | ثُمَّ جَعَلۡنَٰكُمۡ خَلَٰٓئِفَ فِي ٱلۡأَرۡضِ، مِنۢ بَعۡدِهِمۡ، لِنَنظُرَ1 كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ! | ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ | م51\10: 14[[2070]](#footnote-2070) |
| وَإِذَا تُتلَى عَلَيهِم ايَاتُنَا بَيِّنَت قَالَ الَّذِينَ لَا يَرجُونَ لِقَانَا ائتِ بِقُرانٍ غَيرِ هَذَا أَو بَدِّلهُ قُل مَا يَكُونُ لِي أَن أُبَدِّلَهُ مِن تِلقَاي نَفسِي إِن أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَيَّ إِنِّي أَخَافُ إِن عَصَيتُ رَبِّي عَذَابَ يَومٍ عَظِيم | [---] وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡت1 ءَايَاتُنَا بَيِّنَٰتٖ، قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَا: «ٱئۡتِ بِقُرۡءَانٍ غَيۡرِ هَٰذَآ»، أَوۡ «بَدِّلۡهُ1ت2». قُلۡ: «مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أُبَدِّلَهُۥ مِن تِلۡقَآيِٕ2 نَفۡسِيٓ. إِنۡ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّ3. إِنِّيٓ أَخَافُن1، إِنۡ عَصَيۡتُ رَبِّي، عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖس1». | وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آَيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا ائْتِ بِقُرْآَنٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدِّلْهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَاءِ نَفْسِي إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَيَّ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ | م51\10: 15[[2071]](#footnote-2071) |
| قُل لَّو شَا اللَّهُ مَا تَلَوتُهُ عَلَيكُم وَلَا أَدرَيكُم بِه فَقَد لَبِثتُ فِيكُم عُمُرا مِّن قَبلِه أَفَلَا تَعقِلُونَ | قُل: «لَّوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، مَا تَلَوۡتُهُۥ عَلَيۡكُمۡ، وَلَآ أَدۡرَىٰكُم1 بِهِۦ. فَقَدۡ لَبِثۡتُ فِيكُمۡ عُمُرٗا2 مِّن قَبۡلِهِۦٓ. ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ؟» | قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِنْ قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ | م51\10: 16[[2072]](#footnote-2072) |
| فَمَن أَظلَمُ مِمَّنِ افتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَو كَذَّبَ بِ‍ايَتِه إِنَّهُ لَا يُفلِحُ المُجرِمُونَ | فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا، أَوۡ كَذَّبَ بِ‍َٔايَٰتِهِۦٓ؟ ~ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلۡمُجۡرِمُونَت1. | فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآَيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ | م51\10: 17[[2073]](#footnote-2073) |
| وَيَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُم وَلَا يَنفَعُهُم وَيَقُولُونَ هَؤُلَا شُفَعَؤُنَا عِندَ اللَّهِ قُل أَتُنَبِّ‍ونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعلَمُ فِي السَّمَوَتِ وَلَا فِي الأَرضِ سُبحَنَهُ وَتَعَلَى عَمَّا يُشرِكُونَ | وَيَعۡبُدُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مَا لَا يَضُرُّهُمۡ، وَلَا يَنفَعُهُمۡت1، وَيَقُولُونَ: «هَٰٓؤُلَآءِ شُفَعَٰٓؤُنَا عِندَ ٱللَّهِ». قُلۡ: «أَتُنَبِّ‍ُٔونَ1 ٱللَّهَ بِمَا لَا يَعۡلَمُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِ؟» ~ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ2! | وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتُنَبِّئُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ | م51\10: 18[[2074]](#footnote-2074) |
| وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّة وَحِدَة فَاختَلَفُواْ وَلَولَا كَلِمَة سَبَقَت مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَينَهُم فِيمَا فِيهِ يَختَلِفُونَ | [وَمَا كَانَ ٱلنَّاسُ إِلَّآ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ، فَٱخۡتَلَفُواْ. وَلَوۡلَا كَلِمَةٞ سَبَقَتۡ مِن رَّبِّكَ، لَقُضِيَ1 بَيۡنَهُمۡ فِيمَا فِيهِ يَخۡتَلِفُونَت1.] | وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ | م51\10: 19[[2075]](#footnote-2075) |
| وَيَقُولُونَ لَولَا أُنزِلَ عَلَيهِ ايَة مِّن رَّبِّه فَقُل إِنَّمَا الغَيبُ لِلَّهِ فَانتَظِرُواْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ المُنتَظِرِينَ | وَيَقُولُونَ: «لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَةٞ مِّن رَّبِّهِۦ!» فَقُلۡ: «إِنَّمَا ٱلۡغَيۡبُ لِلَّهِ. فَٱنتَظِرُوٓاْ، إِنِّي مَعَكُم مِّنَ ٱلۡمُنتَظِرِينَن1». | وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آَيَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ | م51\10: 20[[2076]](#footnote-2076) |
| وَإِذَا أَذَقنَا النَّاسَ رَحمَة مِّن بَعدِ ضَرَّا مَسَّتهُم إِذَا لَهُم مَّكر فِي ايَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَسرَعُ مَكرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكتُبُونَ مَا تَمكُرُونَ | [---] وَإِذَآ أَذَقۡنَا ٱلنَّاسَ رَحۡمَةٗ، مِّنۢ بَعۡدِ ضَرَّآءَت1 مَسَّتۡهُمۡ، إِذَا لَهُم مَّكۡرٞ فِيٓ ءَايَاتِنَا. قُلِ: «ٱللَّهُ1 أَسۡرَعُ مَكۡرًا». إِنَّ رُسُلَنَا2 يَكۡتُبُونَ مَا تَمۡكُرُونَ3ت2. | وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِي آَيَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ | م51\10: 21[[2077]](#footnote-2077) |
| هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُم فِي البَرِّ وَالبَحرِ حَتَّى إِذَا كُنتُم فِي الفُلكِ وَجَرَينَ بِهِم بِرِيح طَيِّبَة وَفَرِحُواْ بِهَا جَاتهَا رِيحٌ عَاصِف وَجَاهُمُ المَوجُ مِن كُلِّ مَكَان وَظَنُّواْ أَنَّهُم أُحِيطَ بِهِم دَعَوُاْ اللَّهَ مُخلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِن أَنجَيتَنَا مِن هَذِه لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّكِرِينَ | هُوَ ٱلَّذِي يُسَيِّرُكُمۡ1 فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ. حَتَّىٰٓ إِذَا كُنتُمۡ فِي ٱلۡفُلۡكِ2 وَجَرَيۡنَ بِهِم3ت1، بِرِيحٖ طَيِّبَةٖ، وَفَرِحُواْ بِهَا، جَآءَتۡهَا4 رِيحٌ عَاصِفٞت2، وَجَآءَهُمُ ٱلۡمَوۡجُ مِن كُلِّ مَكَانٖم1، وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ أُحِيطَ5 بِهِمۡ، دَعَوُاْ ٱللَّهَ، مُخۡلِصِينَت3 لَهُ ٱلدِّينَ: «لَئِنۡ أَنجَيۡتَنَا مِنۡ هَٰذِهِۦ، لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ». | هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَنْجَيْتَنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ | م51\10: 22[[2078]](#footnote-2078) |
| فَلَمَّا أَنجَيهُم إِذَا هُم يَبغُونَ فِي الأَرضِ بِغَيرِ الحَقِّ يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغيُكُم عَلَى أَنفُسِكُم مَّتَعَ الحَيَوةِ الدُّنيَا ثُمَّ إِلَينَا مَرجِعُكُم فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | فَلَمَّآ أَنجَىٰهُمۡ، إِذَا هُمۡ يَبۡغُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ، بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ. يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! إِنَّمَا بَغۡيُكُمۡ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُم. مَّتَٰعَ1 ٱلۡحَيَوٰةِ2 ٱلدُّنۡيَا، ثُمَّ إِلَيۡنَا مَرۡجِعُكُمۡ. ~ فَنُنَبِّئُكُم3 بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَت1. | فَلَمَّا أَنْجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م51\10: 23[[2079]](#footnote-2079) |
| إِنَّمَا مَثَلُ الحَيَوةِ الدُّنيَا كَمَا أَنزَلنَهُ مِنَ السَّمَا فَاختَلَطَ بِه نَبَاتُ الأَرضِ مِمَّا يَأكُلُ النَّاسُ وَالأَنعَمُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الأَرضُ زُخرُفَهَا وَازَّيَّنَت وَظَنَّ أَهلُهَا أَنَّهُم قَدِرُونَ عَلَيهَا أَتَيهَا أَمرُنَا لَيلًا أَو نَهَارا فَجَعَلنَهَا حَصِيدا كَأَن لَّم تَغنَ بِالأَمسِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الأيَتِ لِقَوم يَتَفَكَّرُونَ | [---] إِنَّمَا مَثَلُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا كَمَآءٍ أَنزَلۡنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ. فَٱخۡتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلۡأَرۡضِ مِمَّا يَأۡكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلۡأَنۡعَٰمُ. حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذَتِ ٱلۡأَرۡضُ زُخۡرُفَهَات1 وَٱزَّيَّنَتۡ1، وَظَنَّ أَهۡلُهَآ أَنَّهُمۡ قَٰدِرُونَ عَلَيۡهَآ، أَتَىٰهَآ أَمۡرُنَا، لَيۡلًا أَوۡ نَهَارٗا، فَجَعَلۡنَٰهَا حَصِيدٗا، كَأَن لَّمۡ تَغۡنَ2 [...]ت2 بِٱلۡأَمۡسِ3م1. ~ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ4. | إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَيْهَا أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَنْ لَمْ تَغْنَ بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ | م51\10: 24[[2080]](#footnote-2080) |
| وَاللَّهُ يَدعُواْ إِلَى دَارِ السَّلَمِ وَيَهدِي مَن يَشَا إِلَى صِرَط مُّستَقِيم | [---] وَٱللَّهُ يَدۡعُوٓاْت1 إِلَىٰ دَارِ ٱلسَّلَٰمِ، ~ وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ. | وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | م51\10: 25[[2081]](#footnote-2081) |
| لِّلَّذِينَ أَحسَنُواْ الحُسنَى وَزِيَادَة وَلَا يَرهَقُ وُجُوهَهُم قَتَر وَلَا ذِلَّةٌ أُوْلَئِكَ أَصحَبُ الجَنَّةِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | [---] لِّلَّذِينَ أَحۡسَنُواْ ٱلۡحُسۡنَىٰ وَزِيَادَةٞ. وَلَا يَرۡهَقُ1 وُجُوهَهُمۡ قَتَرٞ2ت1، وَلَا ذِلَّةٌ. أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَى وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | م51\10: 26[[2082]](#footnote-2082) |
| وَالَّذِينَ كَسَبُواْ السَّيِّ‍اتِ جَزَا سَيِّئَةِ بِمِثلِهَا وَتَرهَقُهُم ذِلَّة مَّا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مِن عَاصِم كَأَنَّمَا أُغشِيَت وُجُوهُهُم قِطَعا مِّنَ الَّيلِ مُظلِمًا أُوْلَئِكَ أَصحَبُ النَّارِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | وَٱلَّذِينَ كَسَبُواْ ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ، جَزَآءُ سَيِّئَةِۢ بِمِثۡلِهَا، وَتَرۡهَقُهُمۡ1 ذِلَّةٞ. مَّا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِنۡ عَاصِمٖ. كَأَنَّمَآ أُغۡشِيَتۡ2 وُجُوهُهُمۡ قِطَعٗا3 مِّنَ ٱلَّيۡلِ مُظۡلِمًا4. أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ مَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعًا مِنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | م51\10: 27[[2083]](#footnote-2083) |
| وَيَومَ نَحشُرُهُم جَمِيعا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشرَكُواْ مَكَانَكُم أَنتُم وَشُرَكَاؤُكُم فَزَيَّلنَا بَينَهُم وَقَالَ شُرَكَاؤُهُم مَّا كُنتُم إِيَّانَا تَعبُدُونَ | [...]ت1 وَيَوۡمَ نَحۡشُرُهُمۡ جَمِيعٗا، ثُمَّ نَقُولُ1 لِلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ: «[...]ت1 مَكَانَكُمۡ، أَنتُمۡ وَشُرَكَآؤُكُمۡ2». فَزَيَّلۡنَا3 بَيۡنَهُمۡت2. وَقَالَ شُرَكَآؤُهُم: «مَّا كُنتُمۡ إِيَّانَا تَعۡبُدُونَ. | وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَاؤُكُمْ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَاؤُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ | م51\10: 28[[2084]](#footnote-2084) |
| فَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدَا بَينَنَا وَبَينَكُم إِن كُنَّا عَن عِبَادَتِكُم لَغَفِلِينَ | فَكَفَىٰ بِٱللَّهِت1 شَهِيدَۢا، بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكُمۡ، إِن كُنَّا عَنۡ عِبَادَتِكُمۡ لَغَٰفِلِينَ». | فَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ | م51\10: 29[[2085]](#footnote-2085) |
| هُنَالِكَ تَبلُواْ كُلُّ نَفس مَّا أَسلَفَت وَرُدُّواْ إِلَى اللَّهِ مَولَيهُمُ الحَقِّ وَضَلَّ عَنهُم مَّا كَانُواْ يَفتَرُونَ | هُنَالِكَ، تَبۡلُواْ كُلُّ1 نَفۡسٖ مَّآ أَسۡلَفَتۡ. وَرُدُّوٓاْ2 إِلَى ٱللَّهِ، مَوۡلَىٰهُمُ3 ٱلۡحَقِّ. ~ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ. | هُنَالِكَ تَبْلُو كُلُّ نَفْسٍ مَا أَسْلَفَتْ وَرُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ | م51\10: 30[[2086]](#footnote-2086) |
| قُل مَن يَرزُقُكُم مِّنَ السَّمَا وَالأَرضِ أَمَّن يَملِكُ السَّمعَ وَالأَبصَرَ وَمَن يُخرِجُ الحَيَّ مِنَ المَيِّتِ وَيُخرِجُ المَيِّتَ مِنَ الحَيِّ وَمَن يُدَبِّرُ الأَمرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُل أَفَلَا تَتَّقُونَ | [---] قُلۡ: «مَن يَرۡزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ؟ أَمَّن يَمۡلِكُ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَت1؟ وَمَن يُخۡرِجُ ٱلۡحَيَّ مِنَ ٱلۡمَيِّتِ1، وَيُخۡرِجُ ٱلۡمَيِّتَ2 مِنَ ٱلۡحَيِّ؟ وَمَن يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ؟» فَسَيَقُولُونَ: «ٱللَّهُ». ~ فَقُلۡ: «أَفَلَا تَتَّقُونَ؟» | قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ | م51\10: 31[[2087]](#footnote-2087) |
| فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ الحَقُّ فَمَاذَا بَعدَ الحَقِّ إِلَّا الضَّلَلُ فَأَنَّى تُصرَفُونَ | فَذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ، رَبُّكُمُ، ٱلۡحَقُّ. فَمَاذَا بَعۡدَ ٱلۡحَقِّ إِلَّا ٱلضَّلَٰلُ؟ ~ فَأَنَّىٰ تُصۡرَفُونَ؟» | فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ | م51\10: 32 |
| كَذَلِكَ حَقَّت كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُواْ أَنَّهُم لَا يُؤمِنُونَ | كَذَٰلِكَ حَقَّتۡ كَلِمَتُ1 رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ فَسَقُوٓاْ. ~ أَنَّهُمۡ2ت1 لَا يُؤۡمِنُونَ. | كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ | م51\10: 33[[2088]](#footnote-2088) |
| قُل هَل مِن شُرَكَائِكُم مَّن يَبدَؤُاْ الخَلقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ قُلِ اللَّهُ يَبدَؤُاْ الخَلقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ فَأَنَّى تُؤفَكُونَ | [---] قُلۡ: «هَلۡ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَبۡدَؤُاْ ٱلۡخَلۡقَ، ثُمَّ يُعِيدُهُۥ؟» قُلِت1: «ٱللَّهُ يَبۡدَؤُاْ ٱلۡخَلۡقَ، ثُمَّ يُعِيدُهُۥ. ~ فَأَنَّىٰ تُؤۡفَكُونَ1ت2؟» | قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ قُلِ اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ | م51\10: 34[[2089]](#footnote-2089) |
| قُل هَل مِن شُرَكَائِكُم مَّن يَهدِي إِلَى الحَقِّ قُلِ اللَّهُ يَهدِي لِلحَقِّ أَفَمَن يَهدِي إِلَى الحَقِّ أَحَقُّ أَن يُتَّبَعَ أَمَّن لَّا يَهِدِّي إِلَّا أَن يُهدَى فَمَا لَكُم كَيفَ تَحكُمُونَ | قُلۡ: «هَلۡ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَهۡدِيٓ إِلَى ٱلۡحَقِّ؟» قُلِت1: «ٱللَّهُ يَهۡدِي1 لِلۡحَقِّ. أَفَمَن يَهۡدِيٓ إِلَى ٱلۡحَقِّ أَحَقُّ أَن يُتَّبَعَت2؟ أَمَّن لَّا يَهِدِّيٓ، إِلَّآ أَن يُهۡدَىٰ2ت3؟ فَمَا لَكُمۡ؟ كَيۡفَ تَحۡكُمُونَ؟» | قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمَّنْ لَا يَهِدِّي إِلَّا أَنْ يُهْدَى فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ | م51\10: 35[[2090]](#footnote-2090) |
| وَمَا يَتَّبِعُ أَكثَرُهُم إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغنِي مِنَ الحَقِّ شَي‍ا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ بِمَا يَفعَلُونَ | وَمَا يَتَّبِعُ أَكۡثَرُهُمۡ إِلَّا ظَنًّا. إِنَّ ٱلظَّنَّ لَا يُغۡنِي مِنَ ٱلۡحَقِّ شَيۡ‍ًٔا. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِمَا يَفۡعَلُونَ1. | وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ | م51\10: 36[[2091]](#footnote-2091) |
| وَمَا كَانَ هَذَا القُرانُ أَن يُفتَرَى مِن دُونِ اللَّهِ وَلَكِن تَصدِيقَ الَّذِي بَينَ يَدَيهِ وَتَفصِيلَ الكِتَبِ لَا رَيبَ فِيهِ مِن رَّبِّ العَلَمِينَ | [---] وَمَا كَانَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ أَن يُفۡتَرَىٰ مِن دُونِ ٱللَّهِ. وَلَٰكِن تَصۡدِيقَ1 ٱلَّذِي بَيۡنَ يَدَيۡهِ، وَتَفۡصِيلَ2 ٱلۡكِتَٰبِ، لَا رَيۡبَ فِيهِ، [...]ت1 مِن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآَنُ أَنْ يُفْتَرَى مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م51\10: 37[[2092]](#footnote-2092) |
| أَم يَقُولُونَ افتَرَيهُ قُل فَأتُواْ بِسُورَة مِّثلِه وَادعُواْ مَنِ استَطَعتُم مِّن دُونِ اللَّهِ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | أَمۡ يَقُولُونَ: «ٱفۡتَرَىٰهُ»؟ قُلۡ: «فَأۡتُواْ بِسُورَةٖ مِّثۡلِهِۦ1 وَٱدۡعُواْ مَنِ ٱسۡتَطَعۡتُم، مِّن دُونِ ٱللَّهِ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م51\10: 38[[2093]](#footnote-2093) |
| بَل كَذَّبُواْ بِمَا لَم يُحِيطُواْ بِعِلمِه وَلَمَّا يَأتِهِم تَأوِيلُهُ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم فَانظُر كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ الظَّلِمِينَ | بَلۡ كَذَّبُواْ بِمَا لَمۡ يُحِيطُواْ بِعِلۡمِهِۦ، وَلَمَّا يَأۡتِهِمۡ تَأۡوِيلُهُۥ1. كَذَٰلِكَ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ [...]ت1. ~ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت2 ٱلظَّٰلِمِينَ! | بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ | م51\10: 39[[2094]](#footnote-2094) |
| وَمِنهُم مَّن يُؤمِنُ بِه وَمِنهُم مَّن لَّا يُؤمِنُ بِه وَرَبُّكَ أَعلَمُ بِالمُفسِدِينَ | وَمِنۡهُم مَّن يُؤۡمِنُ بِهِۦ، وَمِنۡهُم مَّن لَّا يُؤۡمِنُ بِهِۦ. وَرَبُّكَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُفۡسِدِينَ. | وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ | هـ51\10: 40 |
| وَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل لِّي عَمَلِي وَلَكُم عَمَلُكُم أَنتُم بَرِي‍ونَ مِمَّا أَعمَلُ وَأَنَا بَرِي مِّمَّا تَعمَلُونَ | وَإِن كَذَّبُوكَ، فَقُل: «لِّي عَمَلِي، وَلَكُمۡ عَمَلُكُمۡ. أَنتُم بَرِيٓ‍ُٔونَ1 مِمَّآ أَعۡمَلُ، وَأَنَا۠ بَرِيٓءٞ2 مِّمَّا تَعۡمَلُونَن1». | وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ أَنْتُمْ بَرِيئُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ | م51\10: 41[[2095]](#footnote-2095) |
| وَمِنهُم مَّن يَستَمِعُونَ إِلَيكَ أَفَأَنتَ تُسمِعُ الصُّمَّ وَلَو كَانُواْ لَا يَعقِلُونَ | وَمِنۡهُم مَّن يَسۡتَمِعُونَ إِلَيۡكَت1. أَفَأَنتَ تُسۡمِعُ ٱلصُّمَّ؟ وَلَوۡ كَانُواْ لَا يَعۡقِلُونَ؟ | وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ | م51\10: 42[[2096]](#footnote-2096) |
| وَمِنهُم مَّن يَنظُرُ إِلَيكَ أَفَأَنتَ تَهدِي العُميَ وَلَو كَانُواْ لَا يُبصِرُونَ | وَمِنۡهُم مَّن يَنظُرُ إِلَيۡكَ. أَفَأَنتَ تَهۡدِي ٱلۡعُمۡيَ؟ وَلَوۡ كَانُواْ لَا يُبۡصِرُونَ؟ | وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْيَ وَلَوْ كَانُوا لَا يُبْصِرُونَ | م51\10: 43 |
| إِنَّ اللَّهَ لَا يَظلِمُ النَّاسَ شَي‍ا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنفُسَهُم يَظلِمُونَ | [---] إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظۡلِمُ ٱلنَّاسَ شَيۡ‍ٔٗات1. وَلَٰكِنَّ ٱلنَّاسَ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ. | إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ | م51\10: 44[[2097]](#footnote-2097) |
| وَيَومَ يَحشُرُهُم كَأَن لَّم يَلبَثُواْ إِلَّا سَاعَة مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَينَهُم قَد خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِلِقَا اللَّهِ وَمَا كَانُواْ مُهتَدِينَ | وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ1، كَأَن [...]ت1 لَّمۡ يَلۡبَثُوٓاْ [...]ت1 إِلَّا سَاعَةٗ مِّنَ ٱلنَّهَارِت2، يَتَعَارَفُونَ بَيۡنَهُمۡ. قَدۡ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِلِقَآءِ ٱللَّهِت3، ~ وَمَا كَانُواْ مُهۡتَدِينَ. | وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأَنْ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ | م51\10: 45[[2098]](#footnote-2098) |
| وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعضَ الَّذِي نَعِدُهُم أَو نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَينَا مَرجِعُهُم ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا يَفعَلُونَ | وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعۡضَ ٱلَّذِي نَعِدُهُمۡ [...]ت1، أَوۡ نَتَوَفَّيَنَّكَ [...]ت1، فَإِلَيۡنَا مَرۡجِعُهُمۡ. ثُمَّ1 ٱللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفۡعَلُونَن1ت2. | وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ | م51\10: 46[[2099]](#footnote-2099) |
| وَلِكُلِّ أُمَّة رَّسُول فَإِذَا جَا رَسُولُهُم قُضِيَ بَينَهُم بِالقِسطِ وَهُم لَا يُظلَمُونَ | [---] وَلِكُلِّ أُمَّةٖ رَّسُولٞ. فَإِذَا جَآءَ رَسُولُهُمۡ، قُضِيَ بَيۡنَهُم بِٱلۡقِسۡطِ. ~ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ. | وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ | م51\10: 47 |
| وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الوَعدُ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | وَيَقُولُونَ: «مَتَىٰ [...]ت1 هَٰذَا ٱلۡوَعۡدُ؟ ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م51\10: 48[[2100]](#footnote-2100) |
| قُل لَّا أَملِكُ لِنَفسِي ضَرّا وَلَا نَفعًا إِلَّا مَا شَا اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَا أَجَلُهُم فَلَا يَستَ‍خِرُونَ سَاعَة وَلَا يَستَقدِمُونَ | قُل: «لَّآ أَمۡلِكُ لِنَفۡسِي ضَرّٗا وَلَا نَفۡعًا، إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُت1. لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ. إِذَا1 جَآءَ أَجَلُهُمۡ2، فَلَا يَسۡتَ‍ٔۡخِرُونَ3 سَاعَةٗ، وَلَا يَسۡتَقۡدِمُونَ». | قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ | م51\10: 49[[2101]](#footnote-2101) |
| قُل أَرَيتُم إِن أَتَيكُم عَذَابُهُ بَيَتًا أَو نَهَارا مَّاذَا يَستَعجِلُ مِنهُ المُجرِمُونَ | قُلۡ: «أَرَءَيۡتُمۡ إِنۡ أَتَىٰكُمۡ عَذَابُهُۥ بَيَٰتًات1 أَوۡ نَهَارٗا؟ مَّاذَا يَسۡتَعۡجِلُ مِنۡهُ ٱلۡمُجۡرِمُونَت2؟ | قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيَاتًا أَوْ نَهَارًا مَاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ | م51\10: 50[[2102]](#footnote-2102) |
| أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ امَنتُم بِه الـنَ وَقَد كُنتُم بِه تَستَعجِلُونَ | أَثُمَّ1 إِذَا مَا وَقَعَ، ءَامَنتُم بِهِۦٓت1؟ ءَآلۡـَٰٔنَ، وَقَدۡ كُنتُم بِهِۦ تَسۡتَعۡجِلُونَت2؟» | أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ آَمَنْتُمْ بِهِ آَلْآَنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ | م51\10: 51[[2103]](#footnote-2103) |
| ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ ذُوقُواْ عَذَابَ الخُلدِ هَل تُجزَونَ إِلَّا بِمَا كُنتُم تَكسِبُونَ | ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ: «ذُوقُواْ عَذَابَ ٱلۡخُلۡدِ. ~ هَلۡ تُجۡزَوۡنَ إِلَّا بِمَا كُنتُمۡ تَكۡسِبُونَ؟» | ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ | م51\10: 52 |
| وَيَستَنبِ‍ونَكَ أَحَقٌّ هُوَ قُل إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقّ وَمَا أَنتُم بِمُعجِزِينَ | وَيَسۡتَنۢبِ‍ُٔونَكَ1: «أَحَقٌّ2 هُوَ؟» قُلۡ: «إِي، وَرَبِّيٓ! إِنَّهُۥ لَحَقّٞت1. وَمَآ أَنتُم بِمُعۡجِزِينَ [...]ت2». | وَيَسْتَنْبِئُونَكَ أَحَقٌّ هُوَ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ | م51\10: 53[[2104]](#footnote-2104) |
| وَلَو أَنَّ لِكُلِّ نَفس ظَلَمَت مَا فِي الأَرضِ لَافتَدَت بِه وَأَسَرُّواْ النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُاْ العَذَابَ وَقُضِيَ بَينَهُم بِالقِسطِ وَهُم لَا يُظلَمُونَ | وَلَوۡ أَنَّ لِكُلِّ نَفۡسٖ ظَلَمَتۡ مَا فِي ٱلۡأَرۡضِ [...]ت1، لَٱفۡتَدَتۡ بِهِۦت2. وَأَسَرُّواْ ٱلنَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُاْ ٱلۡعَذَابَ. وَقُضِيَ بَيۡنَهُم بِٱلۡقِسۡطِ. ~ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ. | وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ وَأَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ | م51\10: 54[[2105]](#footnote-2105) |
| أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ أَلَا إِنَّ وَعدَ اللَّهِ حَقّ وَلَكِنَّ أَكثَرَهُم لَا يَعلَمُونَ | أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. أَلَآ إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ. | أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م51\10: 55 |
| هُوَ يُحي وَيُمِيتُ وَإِلَيهِ تُرجَعُونَ | هُوَ يُحۡيِۦ وَيُمِيتُم1، ~ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ1ت1. | هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | م51\10: 56[[2106]](#footnote-2106) |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ قَد جَاتكُم مَّوعِظَة مِّن رَّبِّكُم وَشِفَا لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدى وَرَحمَة لِّلمُؤمِنِينَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! قَدۡ جَآءَتۡكُم مَّوۡعِظَةٞ مِّن رَّبِّكُمۡ، وَشِفَآءٞ لِّمَا فِي ٱلصُّدُورِ، وَهُدٗى، وَرَحۡمَةٞ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ. | يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ | م51\10: 57 |
| قُل بِفَضلِ اللَّهِ وَبِرَحمَتِه فَبِذَلِكَ فَليَفرَحُواْ هُوَ خَير مِّمَّا يَجمَعُونَ | قُلۡ: «بِفَضۡلِ ٱللَّهِ وَبِرَحۡمَتِهِۦ، فَبِذَٰلِكَ فَلۡيَفۡرَحُواْ1ت1. هُوَ خَيۡرٞ مِّمَّا يَجۡمَعُونَ2». | قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ | م51\10: 58[[2107]](#footnote-2107) |
| قُل أَرَيتُم مَّا أَنزَلَ اللَّهُ لَكُم مِّن رِّزق فَجَعَلتُم مِّنهُ حَرَاما وَحَلَلا قُل اللَّهُ أَذِنَ لَكُم أَم عَلَى اللَّهِ تَفتَرُونَ | [---] قُلۡ: «أَرَءَيۡتُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ لَكُم مِّن رِّزۡقٖ؟ فَجَعَلۡتُم مِّنۡهُ حَرَامٗا [...]ت1 وَحَلَٰلٗا؟» قُلۡ: «ءَآللَّهُ أَذِنَ لَكُمۡ [...]ت1؟ أَمۡ عَلَى ٱللَّهِ تَفۡتَرُونَ؟» | قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ آَللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ | م51\10: 59[[2108]](#footnote-2108) |
| وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الكَذِبَ يَومَ القِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكثَرَهُم لَا يَشكُرُونَ | [---] وَمَا ظَنُّ1 ٱلَّذِينَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ؟ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضۡلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَشۡكُرُونَ. | وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ | م51\10: 60[[2109]](#footnote-2109) |
| وَمَا تَكُونُ فِي شَأن وَمَا تَتلُواْ مِنهُ مِن قُران وَلَا تَعمَلُونَ مِن عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيكُم شُهُودًا إِذ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثقَالِ ذَرَّة فِي الأَرضِ وَلَا فِي السَّمَا وَلَا أَصغَرَ مِن ذَلِكَ وَلَا أَكبَرَ إِلَّا فِي كِتَب مُّبِينٍ | وَمَا تَكُونُ فِي شَأۡنٖ، وَمَا تَتۡلُواْ مِنۡهُت1 مِن قُرۡءَانٖ، وَلَا تَعۡمَلُونَ مِنۡ عَمَلٍ، إِلَّا كُنَّا عَلَيۡكُمۡ شُهُودًا إِذۡ تُفِيضُونَ فِيهِت2. وَمَا يَعۡزُبُ1ت3 عَن رَّبِّكَت4، مِن مِّثۡقَالِ2 ذَرَّةٖم1، فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِت5، وَلَآ أَصۡغَرَ3 مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكۡبَرَ4، إِلَّا فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٍ. | وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُو مِنْهُ مِنْ قُرْآَنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ | م51\10: 61[[2110]](#footnote-2110) |
| أَلَا إِنَّ أَولِيَا اللَّهِ لَا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ | [---] أَلَآ إِنَّ أَوۡلِيَآءَ ٱللَّهِ، ~ لَا خَوۡفٌ1 عَلَيۡهِمۡ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ. | أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | م51\10: 62[[2111]](#footnote-2111) |
| الَّذِينَ امَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ | ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ، | الَّذِينَ آَمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ | م51\10: 63 |
| لَهُمُ البُشرَى فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَفِي الأخِرَةِ لَا تَبدِيلَ لِكَلِمَتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الفَوزُ العَظِيمُ | لَهُمُ ٱلۡبُشۡرَىٰ، فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَفِي ٱلۡأٓخِرَةِ. لَا تَبۡدِيلَ لِكَلِمَٰتِ ٱللَّهِت1. ~ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُت2. | لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآَخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | م51\10: 64[[2112]](#footnote-2112) |
| وَلَا يَحزُنكَ قَولُهُم إِنَّ العِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا هُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | [---] وَلَا يَحۡزُنكَ1 قَوۡلُهُمۡ. إِنَّ2 ٱلۡعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا. ~ هُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُ. | وَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | م51\10: 65[[2113]](#footnote-2113) |
| أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَن فِي السَّمَوَتِ وَمَن فِي الأَرضِ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ شُرَكَا إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِن هُم إِلَّا يَخرُصُونَ | أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ. وَمَا يَتَّبِعُ ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ1، مِن دُونِ ٱللَّهِ، شُرَكَآءَ؟ إِنت1 يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ، وَإِنۡ هُمۡ إِلَّا يَخۡرُصُونَت2. | أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ | م51\10: 66[[2114]](#footnote-2114) |
| هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الَّيلَ لِتَسكُنُواْ فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبصِرًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يَسمَعُونَ | [هُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيۡلَ لِتَسۡكُنُواْ فِيهِ، وَٱلنَّهَارَ مُبۡصِرًا. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَسۡمَعُونَت1.] | هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ | م51\10: 67[[2115]](#footnote-2115) |
| قَالُواْ اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدا سُبحَنَهُ هُوَ الغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ إِن عِندَكُم مِّن سُلطَنِ بِهَذَا أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعلَمُونَ | قَالُواْ: «ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗا». سُبۡحَٰنَهُۥ! هُوَ ٱلۡغَنِيُّ. لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. إِنۡ عِندَكُم مِّن سُلۡطَٰنِۢ بِهَٰذَآ. ~ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَت1؟ | قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ إِنْ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بِهَذَا أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ | م51\10: 68[[2116]](#footnote-2116) |
| قُل إِنَّ الَّذِينَ يَفتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الكَذِبَ لَا يُفلِحُونَ | قُلۡ: «إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ لَا يُفۡلِحُونَ». | قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ | م51\10: 69 |
| مَتَع فِي الدُّنيَا ثُمَّ إِلَينَا مَرجِعُهُم ثُمَّ نُذِيقُهُمُ العَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُواْ يَكفُرُونَ | مَتَٰعٞ فِي ٱلدُّنۡيَا. ثُمَّ إِلَيۡنَا مَرۡجِعُهُمۡ. ثُمَّ نُذِيقُهُمُ ٱلۡعَذَابَ ٱلشَّدِيدَ، بِمَا كَانُواْ يَكۡفُرُونَت1. | مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ | م51\10: 70[[2117]](#footnote-2117) |
| وَاتلُ عَلَيهِم نَبَأَ نُوحٍ إِذ قَالَ لِقَومِه يَقَومِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيكُم مَّقَامِي وَتَذكِيرِي بِ‍ايَتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلتُ فَأَجمِعُواْ أَمرَكُم وَشُرَكَاكُم ثُمَّ لَا يَكُن أَمرُكُم عَلَيكُم غُمَّة ثُمَّ اقضُواْ إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ | [---] وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ نُوحٍم1، إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦ: «يَٰقَوۡمِ! إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيۡكُمت1 مَّقَامِي1ت1 وَتَذۡكِيرِي [...]ت2 بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ، فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡتُ. فَأَجۡمِعُوٓاْ2 أَمۡرَكُمۡت3 وَشُرَكَآءَكُمۡ3 4. ثُمَّ لَا يَكُنۡ أَمۡرُكُمۡ عَلَيۡكُمۡ غُمَّةٗت4. ثُمَّ ٱقۡضُوٓاْ5 إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ6. | وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَقَامِي وَتَذْكِيرِي بِآَيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُنْظِرُونِ | م51\10: 71[[2118]](#footnote-2118) |
| فَإِن تَوَلَّيتُم فَمَا سَأَلتُكُم مِّن أَجرٍ إِن أَجرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَأُمِرتُ أَن أَكُونَ مِنَ المُسلِمِينَ | فَإِن تَوَلَّيۡتُمۡ، فَمَا سَأَلۡتُكُم مِّنۡ أَجۡرٍ. إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ. وَأُمِرۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ». | فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ | م51\10: 72 |
| فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّينَهُ وَمَن مَّعَهُ فِي الفُلكِ وَجَعَلنَهُم خَلَئِفَ وَأَغرَقنَا الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا فَانظُر كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ المُنذَرِينَ | فَكَذَّبُوهُ، فَنَجَّيۡنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِي ٱلۡفُلۡكِ، وَجَعَلۡنَٰهُمۡ خَلَٰٓئِفَ [...]ت1، وَأَغۡرَقۡنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا. ~ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت2 ٱلۡمُنذَرِينَ. | فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلَائِفَ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ | م51\10: 73[[2119]](#footnote-2119) |
| ثُمَّ بَعَثنَا مِن بَعدِه رُسُلًا إِلَى قَومِهِم فَجَاوهُم بِالبَيِّنَتِ فَمَا كَانُواْ لِيُؤمِنُواْ بِمَا كَذَّبُواْ بِه مِن قَبلُ كَذَلِكَ نَطبَعُ عَلَى قُلُوبِ المُعتَدِينَ | ثُمَّ بَعَثۡنَا، مِنۢ بَعۡدِهِۦ، رُسُلًا إِلَىٰ قَوۡمِهِمۡ، فَجَآءُوهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ. فَمَا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُواْ بِمَا كَذَّبُواْ بِهِۦ مِن قَبۡلُ. كَذَٰلِكَ نَطۡبَعُ1 عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلۡمُعۡتَدِينَ. | ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاؤُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ نَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ | م51\10: 74[[2120]](#footnote-2120) |
| ثُمَّ بَعَثنَا مِن بَعدِهِم مُّوسَى وَهَرُونَ إِلَى فِرعَونَ وَمَلَإِيْه بِ‍ايَتِنَا فَاستَكبَرُواْ وَكَانُواْ قَوما مُّجرِمِينَ | ثُمَّ بَعَثۡنَا، مِنۢ بَعۡدِهِم، مُّوسَىٰ وَهَٰرُونَ، إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦ، بِ‍َٔايَٰتِنَا، فَٱسۡتَكۡبَرُواْ، ~ وَكَانُواْ قَوۡمٗا مُّجۡرِمِينَ. | ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى وَهَارُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآَيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ | م51\10: 75 |
| فَلَمَّا جَاهُمُ الحَقُّ مِن عِندِنَا قَالُواْ إِنَّ هَذَا لَسِحر مُّبِين | فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ مِنۡ عِندِنَا، قَالُوٓاْ: ~ «إِنَّ هَٰذَا لَسِحۡرٞ1 مُّبِينٞ». | فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُبِينٌ | م51\10: 76[[2121]](#footnote-2121) |
| قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلحَقِّ لَمَّا جَاكُم أَسِحرٌ هَذَا وَلَا يُفلِحُ السَّحِرُونَ | قَالَ مُوسَىٰٓ: «أَتَقُولُونَ لِلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمۡ "أَسِحۡرٌ هَٰذَا؟"» ~ وَلَا يُفۡلِحُ ٱلسَّٰحِرُونَ. | قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ أَسِحْرٌ هَذَا وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُونَ | م51\10: 77 |
| قَالُواْ أَجِئتَنَا لِتَلفِتَنَا عَمَّا وَجَدنَا عَلَيهِ ابَانَا وَتَكُونَ لَكُمَا الكِبرِيَا فِي الأَرضِ وَمَا نَحنُ لَكُمَا بِمُؤمِنِينَ | قَالُوٓاْ: «أَجِئۡتَنَا لِتَلۡفِتَنَات1 عَمَّا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَا، وَتَكُونَ1 لَكُمَا ٱلۡكِبۡرِيَآءُ فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَمَا نَحۡنُ لَكُمَا بِمُؤۡمِنِينَت2؟». | قَالُوا أَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آَبَاءَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ | م51\10: 78[[2122]](#footnote-2122) |
| وَقَالَ فِرعَونُ ائتُونِي بِكُلِّ سَحِرٍ عَلِيم | وَقَالَ فِرۡعَوۡنُ: «ٱئۡتُونِي بِكُلِّ سَٰحِرٍ1 عَلِيمٖم1». | وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُونِي بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ | م51\10: 79[[2123]](#footnote-2123) |
| فَلَمَّا جَا السَّحَرَةُ قَالَ لَهُم مُّوسَى أَلقُواْ مَا أَنتُم مُّلقُونَ | فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ، قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ: «أَلۡقُواْ مَآ أَنتُم مُّلۡقُونَ». | فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ | م51\10: 80 |
| فَلَمَّا أَلقَواْ قَالَ مُوسَى مَا جِئتُم بِهِ السِّحرُ إِنَّ اللَّهَ سَيُبطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يُصلِحُ عَمَلَ المُفسِدِينَ | فَلَمَّآ أَلۡقَوۡاْ، قَالَ مُوسَىٰ: «مَا جِئۡتُم1 بِهِ ٱلسِّحۡرُ1. إِنَّ ٱللَّهَ سَيُبۡطِلُهُۥٓ. إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُصۡلِحُ عَمَلَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ. | فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ إِنَّ اللَّهَ سَيُبْطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ | م51\10: 81[[2124]](#footnote-2124) |
| وَيُحِقُّ اللَّهُ الحَقَّ بِكَلِمَتِه وَلَو كَرِهَ المُجرِمُونَ | وَيُحِقُّ ٱللَّهُ ٱلۡحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ1، وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡمُجۡرِمُونَ [...]ت1». | وَيُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ | م51\10: 82[[2125]](#footnote-2125) |
| فَمَا امَنَ لِمُوسَى إِلَّا ذُرِّيَّة مِّن قَومِه عَلَى خَوف مِّن فِرعَونَ وَمَلَإِيْهِم أَن يَفتِنَهُم وَإِنَّ فِرعَونَ لَعَال فِي الأَرضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ المُسرِفِينَ | فَمَآ ءَامَنَ لِمُوسَىٰٓ إِلَّا ذُرِّيَّةٞ مِّن قَوۡمِهِۦ، عَلَىٰ خَوۡفٖ مِّن فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِمۡت1، أَن يَفۡتِنَهُمۡ1. وَإِنَّ فِرۡعَوۡنَ لَعَالٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلۡمُسۡرِفِينَ. | فَمَا آَمَنَ لِمُوسَى إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِنْ قَوْمِهِ عَلَى خَوْفٍ مِنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ أَنْ يَفْتِنَهُمْ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ | م51\10: 83[[2126]](#footnote-2126) |
| وَقَالَ مُوسَى يَقَومِ إِن كُنتُم امَنتُم بِاللَّهِ فَعَلَيهِ تَوَكَّلُواْ إِن كُنتُم مُّسلِمِينَ | وَقَالَ مُوسَىٰ: «يَٰقَوۡمِ! إِن كُنتُمۡ ءَامَنتُم بِٱللَّهِ، فَعَلَيۡهِ تَوَكَّلُوٓاْ. ~ إِن كُنتُم مُّسۡلِمِينَ». | وَقَالَ مُوسَى يَا قَوْمِ إِنْ كُنْتُمْ آَمَنْتُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ | م51\10: 84 |
| فَقَالُواْ عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلنَا رَبَّنَا لَا تَجعَلنَا فِتنَة لِّلقَومِ الظَّلِمِينَ | فَقَالُواْ: «عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡنَا. ~ رَبَّنَا! لَا تَجۡعَلۡنَا فِتۡنَةٗ لِّلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ. | فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ | م51\10: 85 |
| وَنَجِّنَا بِرَحمَتِكَ مِنَ القَومِ الكَفِرِينَ | وَنَجِّنَا، بِرَحۡمَتِكَ، مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَ». | وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ | م51\10: 86 |
| وَأَوحَينَا إِلَى مُوسَى وَأَخِيهِ أَن تَبَوَّا لِقَومِكُمَا بِمِصرَ بُيُوتا وَاجعَلُواْ بُيُوتَكُم قِبلَة وَأَقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَبَشِّرِ المُؤمِنِينَ | وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَن: «تَبَوَّءَا1ت1 لِقَوۡمِكُمَا بِمِصۡرَم1ت2 بُيُوتٗا، وَٱجۡعَلُواْ بُيُوتَكُمۡ قِبۡلَةٗ، وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ. ~ وَبَشِّرِت3 ٱلۡمُؤۡمِنِينَ». | وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَاجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ | م51\10: 87[[2127]](#footnote-2127) |
| وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ اتَيتَ فِرعَونَ وَمَلَأَهُ زِينَة وَأَموَلا فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّواْ عَن سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطمِس عَلَى أَموَلِهِم وَاشدُد عَلَى قُلُوبِهِم فَلَا يُؤمِنُواْ حَتَّى يَرَوُاْ العَذَابَ الأَلِيمَ | وَقَالَ مُوسَىٰ: «رَبَّنَآ! إِنَّكَ1 ءَاتَيۡتَ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةٗ وَأَمۡوَٰلٗا فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا، رَبَّنَات1! لِيُضِلُّواْ2ت2 عَن سَبِيلِكَ. رَبَّنَا! ٱطۡمِسۡ3 عَلَىٰٓ أَمۡوَٰلِهِمۡ، وَٱشۡدُدۡ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ، فَلَا يُؤۡمِنُواْ، حَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَلِيمَ». | وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ آَتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّى يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ | م51\10: 88[[2128]](#footnote-2128) |
| قَالَ قَد أُجِيبَت دَّعوَتُكُمَا فَاستَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَانِّ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعلَمُونَ | قَالَ: «قَدۡ أُجِيبَت دَّعۡوَتُكُمَا1 2. فَٱسۡتَقِيمَا، وَلَا تَتَّبِعَآنِّ3 سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ». | قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَانِّ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ | م51\10: 89[[2129]](#footnote-2129) |
| وَجَوَزنَا بِبَنِي إِسرَيلَ البَحرَ فَأَتبَعَهُم فِرعَونُ وَجُنُودُهُ بَغيا وَعَدوًا حَتَّى إِذَا أَدرَكَهُ الغَرَقُ قَالَ امَنتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي امَنَت بِه بَنُواْ إِسرَيلَ وَأَنَا مِنَ المُسلِمِينَ | وَجَٰوَزۡنَا1ت1 بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ، فَأَتۡبَعَهُمۡ2 فِرۡعَوۡنُ وَجُنُودُهُۥ، بَغۡيٗا وَعَدۡوًا3. حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدۡرَكَهُ ٱلۡغَرَقُ، قَالَ: «ءَامَنتُ أَنَّهُۥ4 لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِيٓ ءَامَنَتۡت2 بِهِۦ بَنُوٓاْ إِسۡرَٰٓءِيلَ، وَأَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ». | وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدْوًا حَتَّى إِذَا أَدْرَكَهُ الْغَرَقُ قَالَ آَمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آَمَنَتْ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ | م51\10: 90[[2130]](#footnote-2130) |
| الـنَ وَقَد عَصَيتَ قَبلُ وَكُنتَ مِنَ المُفسِدِينَ | [...]ت1: «ءَآلۡـَٰٔنَ [...]ت1، وَقَدۡ عَصَيۡتَ قَبۡلُ، وَكُنتَ مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ؟ | آَلْآَنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ | م51\10: 91[[2131]](#footnote-2131) |
| فَاليَومَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَن خَلفَكَ ايَة وَإِنَّ كَثِيرا مِّنَ النَّاسِ عَن ايَتِنَا لَغَفِلُونَ | فَٱلۡيَوۡمَ، نُنَجِّيكَ1ت1 بِبَدَنِكَ2م1، لِتَكُونَ لِمَنۡ خَلۡفَكَ3 ءَايَةٗ. وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنۡ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ». | فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ آَيَةً وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ عَنْ آَيَاتِنَا لَغَافِلُونَ | م51\10: 92[[2132]](#footnote-2132) |
| وَلَقَد بَوَّأنَا بَنِي إِسرَيلَ مُبَوَّأَ صِدق وَرَزَقنَهُم مِّنَ الطَّيِّبَتِ فَمَا اختَلَفُواْ حَتَّى جَاهُمُ العِلمُ إِنَّ رَبَّكَ يَقضِي بَينَهُم يَومَ القِيَمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَختَلِفُونَ | وَلَقَدۡ بَوَّأۡنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ مُبَوَّأَ صِدۡقٖت1، وَرَزَقۡنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ. فَمَا ٱخۡتَلَفُواْ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلۡعِلۡمُ. إِنَّ رَبَّكَت2 يَقۡضِي بَيۡنَهُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ. | وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ | م51\10: 93[[2133]](#footnote-2133) |
| فَإِن كُنتَ فِي شَكّ مِّمَّا أَنزَلنَا إِلَيكَ فَس‍لِ الَّذِينَ يَقرَونَ الكِتَبَ مِن قَبلِكَ لَقَد جَاكَ الحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ المُمتَرِينَ | [---] فَإِن كُنتَ فِي شَكّٖ مِّمَّآ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ، فَسۡ‍َٔلِ1 ٱلَّذِينَ يَقۡرَءُونَ2 ٱلۡكِتَٰبَ3 مِن قَبۡلِكَ. لَقَدۡ جَآءَكَ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ. ~ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمُمۡتَرِينَس1ت1. | فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَاسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَؤُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ | هـ51\10: 94[[2134]](#footnote-2134) |
| وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِ اللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ الخَسِرِينَ | وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ، فَتَكُونَ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ. | وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ الْخَاسِرِينَ | هـ51\10: 95 |
| إِنَّ الَّذِينَ حَقَّت عَلَيهِم كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤمِنُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ حَقَّتۡ عَلَيۡهِمۡ كَلِمَتُ1 رَبِّكَ لَا يُؤۡمِنُونَ، | إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ | هـ51\10: 96[[2135]](#footnote-2135) |
| وَلَو جَاتهُم كُلُّ ايَةٍ حَتَّى يَرَوُاْ العَذَابَ الأَلِيمَ | وَلَوۡ جَآءَتۡهُمۡ كُلُّ ءَايَةٍ، حَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَلِيمَ. | وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آَيَةٍ حَتَّى يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ | م51\10: 97 |
| فَلَولَا كَانَت قَريَةٌ امَنَت فَنَفَعَهَا إِيمَنُهَا إِلَّا قَومَ يُونُسَ لَمَّا امَنُواْ كَشَفنَا عَنهُم عَذَابَ الخِزيِ فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَمَتَّعنَهُم إِلَى حِين | [---] فَلَوۡلَا1 كَانَتۡ قَرۡيَةٌ ءَامَنَتۡ فَنَفَعَهَآ إِيمَٰنُهَآ، إِلَّا قَوۡمَ2 يُونُسَ! لَمَّآ ءَامَنُواْ، كَشَفۡنَا عَنۡهُمۡ عَذَابَ ٱلۡخِزۡيِ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا، وَمَتَّعۡنَٰهُمۡ إِلَىٰ حِينٖم1. | فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ آَمَنَتْ فَنَفَعَهَا إِيمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا آَمَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَى حِينٍ | م51\10: 98[[2136]](#footnote-2136) |
| وَلَو شَا رَبُّكَ لَأمَنَ مَن فِي الأَرضِ كُلُّهُم جَمِيعًا أَفَأَنتَ تُكرِهُ النَّاسَ حَتَّى يَكُونُواْ مُؤمِنِينَ | وَلَوۡ شَآءَ رَبُّكَ، لَأٓمَنَ مَن فِي ٱلۡأَرۡضِ كُلُّهُمۡ جَمِيعًات1. أَفَأَنتَ تُكۡرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُواْ مُؤۡمِنِينَن1س1؟ | وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَآَمَنَ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّى يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ | م51\10: 99[[2137]](#footnote-2137) |
| وَمَا كَانَ لِنَفسٍ أَن تُؤمِنَ إِلَّا بِإِذنِ اللَّهِ وَيَجعَلُ الرِّجسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعقِلُونَ | وَمَا كَانَ لِنَفۡسٍ أَن تُؤۡمِنَ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِ. وَيَجۡعَلُ1 ٱلرِّجۡسَ2 عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَعۡقِلُونَ. | وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ | م51\10: 100[[2138]](#footnote-2138) |
| قُلِ انظُرُواْ مَاذَا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا تُغنِي الأيَتُ وَالنُّذُرُ عَن قَوم لَّا يُؤمِنُونَ | [---] قُلِ1: «ٱنظُرُواْ مَاذَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ». وَمَا تُغۡنِي2 ٱلۡأٓيَٰتُ وَٱلنُّذُرُت1 عَن قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ. | قُلِ انْظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا تُغْنِي الْآَيَاتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ | م51\10: 101[[2139]](#footnote-2139) |
| فَهَل يَنتَظِرُونَ إِلَّا مِثلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَواْ مِن قَبلِهِم قُل فَانتَظِرُواْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ المُنتَظِرِينَ | فَهَلۡ يَنتَظِرُونَ إِلَّا مِثۡلَ أَيَّامِ ٱلَّذِينَ خَلَوۡاْ مِن قَبۡلِهِمۡ؟ قُلۡ: «فَٱنتَظِرُوٓاْ، إِنِّي مَعَكُم مِّنَ ٱلۡمُنتَظِرِينَن1». | فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ | م51\10: 102[[2140]](#footnote-2140) |
| ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ امَنُواْ كَذَلِكَ حَقًّا عَلَينَا نُنجِ المُؤمِنِينَ | ثُمَّ نُنَجِّي1 رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ. كَذَٰلِكَ حَقًّا عَلَيۡنَا نُنجِ2ت1 ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آَمَنُوا كَذَلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِينَ | م51\10: 103[[2141]](#footnote-2141) |
| قُل يَأَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُم فِي شَكّ مِّن دِينِي فَلَا أَعبُدُ الَّذِينَ تَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَلَكِن أَعبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّيكُم وَأُمِرتُ أَن أَكُونَ مِنَ المُؤمِنِينَ | [---] قُلۡ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! إِن كُنتُمۡ فِي شَكّٖ مِّن دِينِي [...]ت1،فَلَآ أَعۡبُدُ ٱلَّذِينَ تَعۡبُدُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ. وَلَٰكِنۡ أَعۡبُدُ ٱللَّهَ ٱلَّذِي يَتَوَفَّىٰكُمۡت2. وَأُمِرۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ». | قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُمْ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ | م51\10: 104[[2142]](#footnote-2142) |
| وَأَن أَقِم وَجهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ المُشرِكِينَ | [...]ت1 وَأَنۡ : «أَقِمۡ وَجۡهَكَ لِلدِّينِ، حَنِيفٗات1. وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ. | وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ | م51\10: 105[[2143]](#footnote-2143) |
| وَلَا تَدعُ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِن فَعَلتَ فَإِنَّكَ إِذا مِّنَ الظَّلِمِينَ | وَلَا تَدۡعُ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مَا لَا يَنفَعُكَ، وَلَا يَضُرُّكَ. فَإِن فَعَلۡتَ، فَإِنَّكَ إِذٗا مِّنَ ٱلظَّٰلِمِينَ. | وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِنَ الظَّالِمِينَ | م51\10: 106 |
| وَإِن يَمسَسكَ اللَّهُ بِضُرّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِن يُرِدكَ بِخَير فَلَا رَادَّ لِفَضلِه يُصِيبُ بِه مَن يَشَا مِن عِبَادِه وَهُوَ الغَفُورُ الرَّحِيمُ | وَإِن يَمۡسَسۡكَ ٱللَّهُ بِضُرّٖ، فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ. وَإِن يُرِدۡكَ بِخَيۡرٖ، فَلَا رَآدَّ لِفَضۡلِهِۦ. يُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ. ~ وَهُوَ ٱلۡغَفُورُ، ٱلرَّحِيمُ». | وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ | م51\10: 107 |
| قُل يَأَيُّهَا النَّاسُ قَد جَاكُمُ الحَقُّ مِن رَّبِّكُم فَمَنِ اهتَدَى فَإِنَّمَا يَهتَدِي لِنَفسِه وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيهَا وَمَا أَنَا عَلَيكُم بِوَكِيل | قُلۡ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! قَدۡ جَآءَكُمُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكُمۡ. فَمَنِ ٱهۡتَدَىٰ، فَإِنَّمَا يَهۡتَدِي لِنَفۡسِهِۦ ن1. وَمَن ضَلَّ، فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيۡهَات1. وَمَآ أَنَا۠ عَلَيۡكُم بِوَكِيلٖ». | قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنِ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ | م51\10: 108[[2144]](#footnote-2144) |
| وَاتَّبِع مَا يُوحَى إِلَيكَ وَاصبِر حَتَّى يَحكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيرُ الحَكِمِينَ | وَٱتَّبِعۡ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيۡكَ، وَٱصۡبِرۡ حَتَّىٰ يَحۡكُمَ ٱللَّهُن1. ~ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلۡحَٰكِمِينَ. | وَاتَّبِعْ مَا يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ | م51\10: 109[[2145]](#footnote-2145) |

# 52\11 سورة هود

عدد الآيات - 123 مكية عدا 12 و17 و114[[2146]](#footnote-2146)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[2147]](#footnote-2147) |
| الر كِتَبٌ أُحكِمَت ايَتُهُ ثُمَّ فُصِّلَت مِن لَّدُن حَكِيمٍ خَبِيرٍ | الٓرت1. [...]ت2 كِتَٰبٌ أُحۡكِمَتۡ ءَايَٰتُهُۥت3، ثُمَّ فُصِّلَتۡ1 2 مِن لَّدُنۡ3 حَكِيمٍ، خَبِيرٍ. | الر كِتَابٌ أُحْكِمَتْ آَيَاتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ | م52\11: 1[[2148]](#footnote-2148) |
| أَلَّا تَعبُدُواْ إِلَّا اللَّهَ إِنَّنِي لَكُم مِّنهُ نَذِير وَبَشِير | [...]ت1: «أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَ. إِنَّنِي لَكُم مِّنۡهُ نَذِيرٞ وَبَشِيرٞ. | أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنَّنِي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ | م52\11: 2[[2149]](#footnote-2149) |
| وَأَنِ استَغفِرُواْ رَبَّكُم ثُمَّ تُوبُواْ إِلَيهِ يُمَتِّعكُم مَّتَعًا حَسَنًا إِلَى أَجَل مُّسَمّى وَيُؤتِ كُلَّ ذِي فَضل فَضلَهُ وَإِن تَوَلَّواْ فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيكُم عَذَابَ يَوم كَبِيرٍ | وَأَنِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ، ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ. يُمَتِّعۡكُم1 مَّتَٰعًا حَسَنًا، إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى، وَيُؤۡتِ كُلَّ ذِي فَضۡلٖ فَضۡلَهُۥ. وَإِن تَوَلَّوۡاْ2 [...]ت1، ~ فَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ كَبِيرٍ. | وَأَنِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ | م52\11: 3[[2150]](#footnote-2150) |
| إِلَى اللَّهِ مَرجِعُكُم وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرٌ | إِلَى ٱللَّهِ مَرۡجِعُكُمۡ. ~ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ». | إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | م52\11: 4 |
| أَلَا إِنَّهُم يَثنُونَ صُدُورَهُم لِيَستَخفُواْ مِنهُ أَلَا حِينَ يَستَغشُونَ ثِيَابَهُم يَعلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعلِنُونَ إِنَّهُ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ | [---] أَلَآ إِنَّهُمۡ يَثۡنُونَ1 صُدُورَهُمۡ2، لِيَسۡتَخۡفُواْ مِنۡهُت1. أَلَا حِينَ يَسۡتَغۡشُونَ ثِيَابَهُمۡ، يَعۡلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعۡلِنُونَ؟ ~ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِس1ت2. | أَلَا إِنَّهُمْ يَثْنُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ | م52\11: 5[[2151]](#footnote-2151) |
| وَمَا مِن دَابَّة فِي الأَرضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزقُهَا وَيَعلَمُ مُستَقَرَّهَا وَمُستَودَعَهَا كُلّ فِي كِتَب مُّبِين | [---] وَمَا مِن دَآبَّةٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ رِزۡقُهَا. وَيَعۡلَمُ مُسۡتَقَرَّهَا وَمُسۡتَوۡدَعَهَا1م1. كُلّٞ فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٖ. | وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ | م52\11: 6[[2152]](#footnote-2152) |
| وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ فِي سِتَّةِ أَيَّام وَكَانَ عَرشُهُ عَلَى المَا لِيَبلُوَكُم أَيُّكُم أَحسَنُ عَمَلا وَلَئِن قُلتَ إِنَّكُم مَّبعُوثُونَ مِن بَعدِ المَوتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ إِن هَذَا إِلَّا سِحر مُّبِين | وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٖم1ت1، وَكَانَ عَرۡشُهُۥ عَلَى ٱلۡمَآءِم2، لِيَبۡلُوَكُمۡ [...]ت2 أَيُّكُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلٗا. [---] وَلَئِن قُلۡتَ1: «إِنَّكُم2 مَّبۡعُوثُونَ مِنۢ بَعۡدِ ٱلۡمَوۡتِ»، لَيَقُولَنَّت3 ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ: ~ «إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ3 مُّبِينٞ». | وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتَ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ | م52\11: 7[[2153]](#footnote-2153) |
| وَلَئِن أَخَّرنَا عَنهُمُ العَذَابَ إِلَى أُمَّة مَّعدُودَة لَّيَقُولُنَّ مَا يَحبِسُهُ أَلَا يَومَ يَأتِيهِم لَيسَ مَصرُوفًا عَنهُم وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | وَلَئِنۡ أَخَّرۡنَا عَنۡهُمُ ٱلۡعَذَابَ إِلَىٰٓ أُمَّةٖت1 مَّعۡدُودَةٖ، لَّيَقُولُنَّ: «مَا يَحۡبِسُهُۥٓ؟» أَلَا يَوۡمَ يَأۡتِيهِمۡ لَيۡسَ مَصۡرُوفًا عَنۡهُمۡ. ~ وَحَاقَ بِهِم [...]ت2 مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ1 س1. | وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِلَى أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ لَيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُ أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م52\11: 8[[2154]](#footnote-2154) |
| وَلَئِن أَذَقنَا الإِنسَنَ مِنَّا رَحمَة ثُمَّ نَزَعنَهَا مِنهُ إِنَّهُ لَيَ‍وس كَفُور | وَلَئِنۡ أَذَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِنَّا رَحۡمَةٗ، ثُمَّ نَزَعۡنَٰهَا مِنۡهُ، [...]ت1. ~ إِنَّهُۥ لَيَ‍ُٔوسٞت2، كَفُورٞ. | وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَئُوسٌ كَفُورٌ | م52\11: 9[[2155]](#footnote-2155) |
| وَلَئِن أَذَقنَهُ نَعمَا بَعدَ ضَرَّا مَسَّتهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّ‍اتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِح فَخُورٌ | وَلَئِنۡ أَذَقۡنَٰهُ نَعۡمَآءَ بَعۡدَ ضَرَّآءَت1 مَسَّتۡهُ، لَيَقُولَنَّ: «ذَهَبَت2 ٱلسَّيِّ‍َٔاتُ عَنِّيٓ». ~ إِنَّهُۥ لَفَرِحٞ1، فَخُورٌ. | وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ نَعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ | م52\11: 10[[2156]](#footnote-2156) |
| إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ أُوْلَئِكَ لَهُم مَّغفِرَة وَأَجر كَبِير | [...]ت1 إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ1. أُوْلَٰٓئِكَ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٞ كَبِيرٞ. | إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ | م52\11: 11[[2157]](#footnote-2157) |
| فَلَعَلَّكَ تَارِكُ بَعضَ مَا يُوحَى إِلَيكَ وَضَائِقُ بِه صَدرُكَ أَن يَقُولُواْ لَولَا أُنزِلَ عَلَيهِ كَنزٌ أَو جَا مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنتَ نَذِير وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي وَكِيلٌ | [---] فَلَعَلَّكَ تَارِكُۢ بَعۡضَ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيۡكَ، وَضَآئِقُۢ بِهِۦ صَدۡرُكَ، أَن يَقُولُواْ: «لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ كَنزٌ، أَوۡ جَآءَ مَعَهُۥ مَلَكٌ!» إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٞن1. ~ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ وَكِيلٌس1. | فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَى إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ | هـ52\11: 12[[2158]](#footnote-2158) |
| أَم يَقُولُونَ افتَرَيهُ قُل فَأتُواْ بِعَشرِ سُوَر مِّثلِه مُفتَرَيَت وَادعُواْ مَنِ استَطَعتُم مِّن دُونِ اللَّهِ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | أَمۡ يَقُولُونَ: «ٱفۡتَرَىٰهُ»؟ قُلۡ: «فَأۡتُواْ1 بِعَشۡرِ2 سُوَرٖ مِّثۡلِهِۦ، مُفۡتَرَيَٰتٖ، وَٱدۡعُواْ مَنِ ٱسۡتَطَعۡتُم، مِّن دُونِ ٱللَّهِ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوَرٍ مِثْلِهِ مُفْتَرَيَاتٍ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م52\11: 13[[2159]](#footnote-2159) |
| فَإِلَّم يَستَجِيبُواْ لَكُم فَاعلَمُواْ أَنَّمَا أُنزِلَ بِعِلمِ اللَّهِ وَأَن لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَهَل أَنتُم مُّسلِمُونَ | فَإِلَّمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَكُمۡ، فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَآ أُنزِلَ1 بِعِلۡمِ ٱللَّهِ، وَأَن لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. فَهَلۡ أَنتُم مُّسۡلِمُونَ؟ | فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ وَأَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ هُوَ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ | م52\11: 14[[2160]](#footnote-2160) |
| مَن كَانَ يُرِيدُ الحَيَوةَ الدُّنيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيهِم أَعمَلَهُم فِيهَا وَهُم فِيهَا لَا يُبخَسُونَ | [مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا وَزِينَتَهَا، نُوَفِّ1 إِلَيۡهِمۡ [...]ت1 أَعۡمَٰلَهُمۡ2 فِيهَا، وَهُمۡ فِيهَا لَا يُبۡخَسُونَن1ت2. | مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ | م52\11: 15[[2161]](#footnote-2161) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ لَيسَ لَهُم فِي الأخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ مَا صَنَعُواْ فِيهَا وَبَطِل مَّا كَانُواْ يَعمَلُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَيۡسَ لَهُمۡ، فِي ٱلۡأٓخِرَةِ، إِلَّا ٱلنَّارُ. وَحَبِطَ1 مَا صَنَعُواْ فِيهَا، ~ وَبَٰطِلٞ2 مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ت1.] | أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآَخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبَاطِلٌ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م52\11: 16[[2162]](#footnote-2162) |
| أَفَمَن كَانَ عَلَى بَيِّنَة مِّن رَّبِّه وَيَتلُوهُ شَاهِد مِّنهُ وَمِن قَبلِه كِتَبُ مُوسَى إِمَاما وَرَحمَةً أُوْلَئِكَ يُؤمِنُونَ بِه وَمَن يَكفُر بِه مِنَ الأَحزَابِ فَالنَّارُ مَوعِدُهُ فَلَا تَكُ فِي مِريَة مِّنهُ إِنَّهُ الحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يُؤمِنُونَ | أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّهِۦ، وَيَتۡلُوهُت1 شَاهِدٞ مِّنۡهُ، وَمِن قَبۡلِهِۦ كِتَٰبُ1 مُوسَىٰٓ إِمَامٗا وَرَحۡمَةً2،[...]ت2؟ أُوْلَٰٓئِكَ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦ. وَمَن يَكۡفُرۡ بِهِۦ مِنَ ٱلۡأَحۡزَابِ، فَٱلنَّارُ مَوۡعِدُهُۥ. فَلَا تَكُ فِي مِرۡيَةٖ3ت3 مِّنۡهُ. إِنَّهُ4 ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤۡمِنُونَس1. | أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ | هـ52\11: 17[[2163]](#footnote-2163) |
| وَمَن أَظلَمُ مِمَّنِ افتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُوْلَئِكَ يُعرَضُونَ عَلَى رَبِّهِم وَيَقُولُ الأَشهَدُ هَؤُلَا الَّذِينَ كَذَبُواْ عَلَى رَبِّهِم أَلَا لَعنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّلِمِينَ | وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا؟ أُوْلَٰٓئِكَ يُعۡرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمۡ، وَيَقُولُ ٱلۡأَشۡهَٰدُ: «هَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ كَذَبُواْ عَلَىٰ رَبِّهِمۡ». أَلَا لَعۡنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ، | وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَى رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ | م52\11: 18 |
| الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبغُونَهَا عِوَجا وَهُم بِالأخِرَةِ هُم كَفِرُونَ | ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَيَبۡغُونَهَا [...]ت1 عِوَجٗات2، وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ، هُمۡ، كَٰفِرُونَ. | الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآَخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ | م52\11: 19[[2164]](#footnote-2164) |
| أُوْلَئِكَ لَم يَكُونُواْ مُعجِزِينَ فِي الأَرضِ وَمَا كَانَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِن أَولِيَا يُضَعَفُ لَهُمُ العَذَابُ مَا كَانُواْ يَستَطِيعُونَ السَّمعَ وَمَا كَانُواْ يُبصِرُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ لَمۡ يَكُونُواْ مُعۡجِزِينَ [...]ت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَمَا كَانَ لَهُم، مِّن دُونِ ٱللَّهِ، مِنۡ أَوۡلِيَآءَ. يُضَٰعَفُ1 لَهُمُ ٱلۡعَذَابُ. مَا كَانُواْ يَسۡتَطِيعُونَ ٱلسَّمۡعَ، وَمَا كَانُواْ يُبۡصِرُونَ. | أُولَئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يُضَاعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ | م52\11: 20[[2165]](#footnote-2165) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُواْ أَنفُسَهُم وَضَلَّ عَنهُم مَّا كَانُواْ يَفتَرُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ. ~ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ. | أُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ | م52\11: 21 |
| لَا جَرَمَ أَنَّهُم فِي الأخِرَةِ هُمُ الأَخسَرُونَ | لَا جَرَمَ1 [...]ت1، أَنَّهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ هُمُ ٱلۡأَخۡسَرُونَ. | لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآَخِرَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ | م52\11: 22[[2166]](#footnote-2166) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ وَأَخبَتُواْ إِلَى رَبِّهِم أُوْلَئِكَ أَصحَبُ الجَنَّةِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، وَأَخۡبَتُوٓاْ إِلَىٰ رَبِّهِمۡت1، أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَخْبَتُوا إِلَى رَبِّهِمْ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | م52\11: 23[[2167]](#footnote-2167) |
| مَثَلُ الفَرِيقَينِ كَالأَعمَى وَالأَصَمِّ وَالبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ هَل يَستَوِيَانِ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | [...]ت1 مَثَلُ ٱلۡفَرِيقَيۡنِ: كَٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡأَصَمِّ، وَٱلۡبَصِيرِ وَٱلسَّمِيعِ. هَلۡ يَسۡتَوِيَانِ مَثَلًا؟ ~ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ1؟ | مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى وَالْأَصَمِّ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | م52\11: 24[[2168]](#footnote-2168) |
| وَلَقَد أَرسَلنَا نُوحًا إِلَى قَومِه إِنِّي لَكُم نَذِير مُّبِينٌ | [---] وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًام1 إِلَىٰ قَوۡمِهِۦٓ1: «إِنِّي2 لَكُمۡ نَذِيرٞ مُّبِينٌ، | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ | م52\11: 25[[2169]](#footnote-2169) |
| أَن لَّا تَعبُدُواْ إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيكُم عَذَابَ يَومٍ أَلِيم | أَن لَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَ. ~ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ أَلِيمٖ». | أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ | م52\11: 26 |
| فَقَالَ المَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَومِه مَا نَرَيكَ إِلَّا بَشَرا مِّثلَنَا وَمَا نَرَيكَ اتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُم أَرَاذِلُنَا بَادِيَ الرَّأيِ وَمَا نَرَى لَكُم عَلَينَا مِن فَضلِ بَل نَظُنُّكُم كَذِبِينَ | فَقَالَ ٱلۡمَلَأُ1 ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ: «مَا نَرَىٰكَ إِلَّا بَشَرٗا مِّثۡلَنَا. وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمۡ أَرَاذِلُنَات1، بَادِيَ2 ٱلرَّأۡيِ3ت2. وَمَا نَرَىٰ لَكُمۡ عَلَيۡنَا مِن فَضۡلِۢ. بَلۡ نَظُنُّكُمۡ كَٰذِبِينَ». | فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا نَرَاكَ إِلَّا بَشَرًا مِثْلَنَا وَمَا نَرَاكَ اتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَاذِلُنَا بَادِيَ الرَّأْيِ وَمَا نَرَى لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ | م52\11: 27[[2170]](#footnote-2170) |
| قَالَ يَقَومِ أَرَيتُم إِن كُنتُ عَلَى بَيِّنَة مِّن رَّبِّي وَاتَينِي رَحمَة مِّن عِندِه فَعُمِّيَت عَلَيكُم أَنُلزِمُكُمُوهَا وَأَنتُم لَهَا كَرِهُونَ | قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي، وَءَاتَىٰنِي رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِهِۦت1، فَعُمِّيَتۡ1 عَلَيۡكُمۡ؟ أَنُلۡزِمُكُمُوهَا2، وَأَنتُمۡ لَهَا كَٰرِهُونَ؟ | قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَآَتَانِي رَحْمَةً مِنْ عِنْدِهِ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ أَنُلْزِمُكُمُوهَا وَأَنْتُمْ لَهَا كَارِهُونَ | م52\11: 28[[2171]](#footnote-2171) |
| وَيَقَومِ لَا أَس‍لُكُم عَلَيهِ مَالًا إِن أَجرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الَّذِينَ امَنُواْ إِنَّهُم مُّلَقُواْ رَبِّهِم وَلَكِنِّي أَرَيكُم قَوما تَجهَلُونَ | وَيَٰقَوۡمِ! لَآ أَسۡ‍َٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مَالًا. إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ. وَمَآ أَنَا۠ بِطَارِدِ1 ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ. إِنَّهُم مُّلَٰقُواْ رَبِّهِمۡ. وَلَٰكِنِّيٓ أَرَىٰكُمۡ قَوۡمٗا تَجۡهَلُونَ. | وَيَا قَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّهُمْ مُلَاقُو رَبِّهِمْ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ | م52\11: 29[[2172]](#footnote-2172) |
| وَيَقَومِ مَن يَنصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِن طَرَدتُّهُم أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | وَيَٰقَوۡمِ! مَن يَنصُرُنِي1 مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُّهُمۡ؟ ~ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ2؟ | وَيَا قَوْمِ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | م52\11: 30[[2173]](#footnote-2173) |
| وَلَا أَقُولُ لَكُم عِندِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعلَمُ الغَيبَ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَك وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزدَرِي أَعيُنُكُم لَن يُؤتِيَهُمُ اللَّهُ خَيرًا اللَّهُ أَعلَمُ بِمَا فِي أَنفُسِهِم إِنِّي إِذا لَّمِنَ الظَّلِمِينَ | وَلَآ أَقُولُ لَكُمۡ عِندِي خَزَآئِنُم1 ٱللَّهِ، وَلَآ أَعۡلَمُ ٱلۡغَيۡبَ، وَلَآ أَقُولُ إِنِّي مَلَكٞ1، وَلَآ أَقُولُ، لِلَّذِينَت1 تَزۡدَرِيٓ أَعۡيُنُكُمۡ، لَن يُؤۡتِيَهُمُ ٱللَّهُ خَيۡرًا. ٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا فِيٓ أَنفُسِهِمۡ. إِنِّيٓ إِذٗا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ». | وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنِّي إِذًا لَمِنَ الظَّالِمِينَ | م52\11: 31[[2174]](#footnote-2174) |
| قَالُواْ يَنُوحُ قَد جَدَلتَنَا فَأَكثَرتَ جِدَلَنَا فَأتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّدِقِينَ | قَالُواْ: «يَٰنُوحُ! قَدۡ جَٰدَلۡتَنَا1، فَأَكۡثَرۡتَ جِدَٰلَنَا2. فَأۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ. ~ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ». | قَالُوا يَا نُوحُ قَدْ جَادَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ جِدَالَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ | م52\11: 32[[2175]](#footnote-2175) |
| قَالَ إِنَّمَا يَأتِيكُم بِهِ اللَّهُ إِن شَا وَمَا أَنتُم بِمُعجِزِينَ | قَالَ: «إِنَّمَا يَأۡتِيكُم بِهِ ٱللَّهُ، إِن شَآءَ، وَمَآ أَنتُم بِمُعۡجِزِينَ [...]ت1. | قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ | م52\11: 33[[2176]](#footnote-2176) |
| وَلَا يَنفَعُكُم نُصحِي إِن أَرَدتُّ أَن أَنصَحَ لَكُم إِن كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَن يُغوِيَكُم هُوَ رَبُّكُم وَإِلَيهِ تُرجَعُونَ | وَلَا يَنفَعُكُمۡ نُصۡحِيٓ1، إِنۡ أَرَدتُّ أَنۡ أَنصَحَ لَكُمۡ، إِن كَانَ ٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يُغۡوِيَكُمۡ. هُوَ رَبُّكُمۡ، ~ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ1». | وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | م52\11: 34[[2177]](#footnote-2177) |
| أَم يَقُولُونَ افتَرَيهُ قُل إِنِ افتَرَيتُهُ فَعَلَيَّ إِجرَامِي وَأَنَا بَرِي مِّمَّا تُجرِمُونَ | [أَمۡ يَقُولُونَ: «ٱفۡتَرَىٰهُ»؟ قُلۡ: «إِنِ ٱفۡتَرَيۡتُهُۥ، فَعَلَيَّ إِجۡرَامِي1، وَأَنَا۠ بَرِيٓءٞ2 مِّمَّا تُجۡرِمُونَت1».] | أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَيَّ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تُجْرِمُونَ | م52\11: 35[[2178]](#footnote-2178) |
| وَأُوحِيَ إِلَى نُوحٍ أَنَّهُ لَن يُؤمِنَ مِن قَومِكَ إِلَّا مَن قَد امَنَ فَلَا تَبتَئِس بِمَا كَانُواْ يَفعَلُونَ | وَأُوحِيَ1 إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ2: «لَن يُؤۡمِنَ، مِن قَوۡمِكَ، إِلَّا مَن قَدۡ ءَامَنَ. فَلَا تَبۡتَئِسۡ3ت1 بِمَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ. | وَأُوحِيَ إِلَى نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آَمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ | م52\11: 36[[2179]](#footnote-2179) |
| وَاصنَعِ الفُلكَ بِأَعيُنِنَا وَوَحيِنَا وَلَا تُخَطِبنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُواْ إِنَّهُم مُّغرَقُونَ | وَٱصۡنَعِ ٱلۡفُلۡكَ بِأَعۡيُنِنَا وَوَحۡيِنَا، وَلَا تُخَٰطِبۡنِيت1 فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ. إِنَّهُم مُّغۡرَقُونَ. | وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ | م52\11: 37[[2180]](#footnote-2180) |
| وَيَصنَعُ الفُلكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيهِ مَلَأ مِّن قَومِه سَخِرُواْ مِنهُ قَالَ إِن تَسخَرُواْ مِنَّا فَإِنَّا نَسخَرُ مِنكُم كَمَا تَسخَرُونَ | [...]ت1 وَيَصۡنَعُ ٱلۡفُلۡكَ. وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيۡهِ مَلَأٞ مِّن قَوۡمِهِۦ، سَخِرُواْ مِنۡهُ.قَالَ: «إِن تَسۡخَرُواْ مِنَّا، فَإِنَّا نَسۡخَرُ مِنكُمۡ، كَمَا تَسۡخَرُونَ. | وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأٌ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ | م52\11: 38[[2181]](#footnote-2181) |
| فَسَوفَ تَعلَمُونَ مَن يَأتِيهِ عَذَاب يُخزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيهِ عَذَاب مُّقِيمٌ | فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ مَن يَأۡتِيهِ عَذَابٞ يُخۡزِيهِ، ~ وَيَحِلُّ1 عَلَيۡهِ عَذَابٞ مُّقِيمٌ». | فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ | م52\11: 39[[2182]](#footnote-2182) |
| حَتَّى إِذَا جَا أَمرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ قُلنَا احمِل فِيهَا مِن كُلّ زَوجَينِ اثنَينِ وَأَهلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيهِ القَولُ وَمَن امَنَ وَمَا امَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيل | حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَمۡرُنَا، وَفَارَ ٱلتَّنُّورُم1، قُلۡنَا: «ٱحۡمِلۡ فِيهَا مِن كُلّٖ1 زَوۡجَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِم2، وَأَهۡلَكَت1، إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيۡهِ ٱلۡقَوۡلُ، وَمَنۡ ءَامَنَ». وَمَآ ءَامَنَ مَعَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٞ. | حَتَّى إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آَمَنَ وَمَا آَمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ | م52\11: 40[[2183]](#footnote-2183) |
| وَقَالَ اركَبُواْ فِيهَا بِسمِ اللَّهِ مَجريهَا وَمُرسَيهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُور رَّحِيم | وَقَالَ: «ٱرۡكَبُواْ فِيهَا، [...]ت1 بِسۡمِ ٱللَّهِ مَجۡرٜىٰهَا1 وَمُرۡسَىٰهَآ2. إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٞ، رَّحِيمٞ». | وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِاسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ | م52\11: 41[[2184]](#footnote-2184) |
| وَهِيَ تَجرِي بِهِم فِي مَوج كَالجِبَالِ وَنَادَى نُوحٌ ابنَهُ وَكَانَ فِي مَعزِل يَبُنَيَّ اركَب مَّعَنَا وَلَا تَكُن مَّعَ الكَفِرِينَ | [...]ت1 وَهِيَ تَجۡرِي بِهِمۡ، فِي مَوۡجٖ كَٱلۡجِبَالِ، وَنَادَىٰ نُوحٌ ٱبۡنَهُۥ1، وَكَانَ فِي مَعۡزِلٖ2: «يَٰبُنَيَّ3! ٱرۡكَب مَّعَنَا، وَلَا تَكُن مَّعَ ٱلۡكَٰفِرِينَ». | وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَا بُنَيَّ ارْكَبْ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ | م52\11: 42[[2185]](#footnote-2185) |
| قَالَ سَ‍اوِي إِلَى جَبَل يَعصِمُنِي مِنَ المَا قَالَ لَا عَاصِمَ اليَومَ مِن أَمرِ اللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَ وَحَالَ بَينَهُمَا المَوجُ فَكَانَ مِنَ المُغرَقِينَ | قَالَ: «سَ‍َٔاوِيٓ إِلَىٰ جَبَلٖ يَعۡصِمُنِي مِنَ ٱلۡمَآءِ». قَالَ: «لَا عَاصِمَ ٱلۡيَوۡمَ مِنۡ أَمۡرِ ٱللَّهِ، إِلَّا مَن رَّحِمَ1ت1». وَحَالَ بَيۡنَهُمَا ٱلۡمَوۡجُ، فَكَانَ مِنَ ٱلۡمُغۡرَقِينَم1ت2. | قَالَ سَآَوِي إِلَى جَبَلٍ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ | م52\11: 43[[2186]](#footnote-2186) |
| وَقِيلَ يَأَرضُ ابلَعِي مَاكِ وَيَسَمَا أَقلِعِي وَغِيضَ المَا وَقُضِيَ الأَمرُ وَاستَوَت عَلَى الجُودِيِّ وَقِيلَ بُعدا لِّلقَومِ الظَّلِمِينَ | وَقِيلَ: «يَٰٓأَرۡضُ! ٱبۡلَعِي مَآءَكِ، وَيَٰسَمَآءُ! أَقۡلِعِي». وَغِيضَت1 ٱلۡمَآءُ وَقُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ، وَٱسۡتَوَتۡم1 [...]ت2 عَلَى ٱلۡجُودِيِّ1م2. وَقِيلَ: «بُعۡدٗا لِّلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ!» | وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَا سَمَاءُ أَقْلِعِي وَغِيضَ الْمَاءُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ | م52\11: 44[[2187]](#footnote-2187) |
| وَنَادَى نُوح رَّبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابنِي مِن أَهلِي وَإِنَّ وَعدَكَ الحَقُّ وَأَنتَ أَحكَمُ الحَكِمِينَ | وَنَادَىٰ نُوحٞ رَّبَّهُۥ فَقَالَ: «رَبِّ! إِنَّ ٱبۡنِي مِنۡ أَهۡلِي، وَإِنَّ وَعۡدَكَ ٱلۡحَقُّ، وَأَنتَ أَحۡكَمُ ٱلۡحَٰكِمِينَ». | وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ | م52\11: 45 |
| قَالَ يَنُوحُ إِنَّهُ لَيسَ مِن أَهلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيرُ صَلِح فَلَا تَس‍لنِ مَا لَيسَ لَكَ بِه عِلمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ الجَهِلِينَ | قَالَ: «يَٰنُوحُ! إِنَّهُۥ لَيۡسَ مِنۡ أَهۡلِكَ. إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيۡرُ1 صَٰلِحٖ ت1. فَلَا تَسۡ‍َٔلۡنِ2 مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌ. إِنِّيٓ أَعِظُكَ أَن [...]ت2 تَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ». | قَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ | م52\11: 46[[2188]](#footnote-2188) |
| قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَن أَس‍لَكَ مَا لَيسَ لِي بِه عِلم وَإِلَّا تَغفِر لِي وَتَرحَمنِي أَكُن مِّنَ الخَسِرِينَ | قَالَ: «رَبِّ! إِنِّيٓ أَعُوذُ بِكَ أَنۡ أَسۡ‍َٔلَكَ مَا لَيۡسَ لِي بِهِۦ عِلۡمٞ. وَإِلَّا تَغۡفِرۡ لِي وَتَرۡحَمۡنِيٓ، أَكُن مِّنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ». | قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ | م52\11: 47 |
| قِيلَ يَنُوحُ اهبِط بِسَلَم مِّنَّا وَبَرَكَتٍ عَلَيكَ وَعَلَى أُمَم مِّمَّن مَّعَكَ وَأُمَم سَنُمَتِّعُهُم ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيم | قِيلَ: «يَٰنُوحُ! ٱهۡبِطۡ1 بِسَلَٰمٖت1 مِّنَّا، وَبَرَكَٰتٍ2 عَلَيۡكَ وَعَلَىٰٓ أُمَمٖ مِّمَّن مَّعَكَ. [...]ت2 َأُمَمٞ سَنُمَتِّعُهُمۡ، ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞم1». | قِيلَ يَا نُوحُ اهْبِطْ بِسَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَى أُمَمٍ مِمَّنْ مَعَكَ وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ | م52\11: 48[[2189]](#footnote-2189) |
| تِلكَ مِن أَنبَا الغَيبِ نُوحِيهَا إِلَيكَ مَا كُنتَ تَعلَمُهَا أَنتَ وَلَا قَومُكَ مِن قَبلِ هَذَا فَاصبِر إِنَّ العَقِبَةَ لِلمُتَّقِينَ | تِلۡكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡغَيۡبِ نُوحِيهَآ إِلَيۡكَ. مَا كُنتَ تَعۡلَمُهَآ أَنتَ وَلَا قَوۡمُكَ، مِن قَبۡلِ هَٰذَا1. فَٱصۡبِرۡ، إِنَّ ٱلۡعَٰقِبَةَ [...]ت1 لِلۡمُتَّقِينَ. | تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ | م52\11: 49[[2190]](#footnote-2190) |
| وَإِلَى عَادٍ أَخَاهُم هُودا قَالَ يَقَومِ اعبُدُواْ اللَّهَ مَا لَكُم مِّن إِلَهٍ غَيرُهُ إِن أَنتُم إِلَّا مُفتَرُونَ | [---][...]ت1 وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمۡ هُودٗا. قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ. مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥٓ. إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا مُفۡتَرُونَ. | وَإِلَى عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ | م52\11: 50[[2191]](#footnote-2191) |
| يَقَومِ لَا أَس‍لُكُم عَلَيهِ أَجرًا إِن أَجرِيَ إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي أَفَلَا تَعقِلُونَ | يَٰقَوۡمِ! لَآ أَسۡ‍َٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ أَجۡرًا. إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَى ٱلَّذِي فَطَرَنِيٓ. ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ؟ | يَا قَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي أَفَلَا تَعْقِلُونَ | م52\11: 51 |
| وَيَقَومِ استَغفِرُواْ رَبَّكُم ثُمَّ تُوبُواْ إِلَيهِ يُرسِلِ السَّمَا عَلَيكُم مِّدرَارا وَيَزِدكُم قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُم وَلَا تَتَوَلَّواْ مُجرِمِينَ | وَيَٰقَوۡمِ! ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ، ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ. يُرۡسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡكُم مِّدۡرَارٗات1، وَيَزِدۡكُمۡ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمۡت2، ~ وَلَا تَتَوَلَّوۡاْ [...]ت3 مُجۡرِمِينَ». | وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ | م52\11: 52[[2192]](#footnote-2192) |
| قَالُواْ يَهُودُ مَا جِئتَنَا بِبَيِّنَة وَمَا نَحنُ بِتَارِكِي الِهَتِنَا عَن قَولِكَ وَمَا نَحنُ لَكَ بِمُؤمِنِينَ | قَالُواْ: «يَٰهُودُ! مَا جِئۡتَنَا بِبَيِّنَةٖ، وَمَا نَحۡنُ بِتَارِكِيٓ ءَالِهَتِنَا عَن قَوۡلِكَت1، ~ وَمَا نَحۡنُ لَكَ بِمُؤۡمِنِينَت2. | قَالُوا يَا هُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي آَلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ | م52\11: 53[[2193]](#footnote-2193) |
| إِن نَّقُولُ إِلَّا اعتَرَيكَ بَعضُ الِهَتِنَا بِسُو قَالَ إِنِّي أُشهِدُ اللَّهَ وَاشهَدُواْ أَنِّي بَرِي مِّمَّا تُشرِكُونَ | إِن نَّقُولُ إِلَّا ٱعۡتَرَىٰكَ بَعۡضُ ءَالِهَتِنَا بِسُوٓءٖ». قَالَ: «إِنِّيٓ أُشۡهِدُ ٱللَّهَ، وَٱشۡهَدُوٓاْت1، أَنِّي بَرِيٓءٞ1 مِّمَّا تُشۡرِكُونَ، | إِنْ نَقُولُ إِلَّا اعْتَرَاكَ بَعْضُ آَلِهَتِنَا بِسُوءٍ قَالَ إِنِّي أُشْهِدُ اللَّهَ وَاشْهَدُوا أَنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ | م52\11: 54[[2194]](#footnote-2194) |
| مِن دُونِه فَكِيدُونِي جَمِيعا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ | مِن دُونِهِۦ. فَكِيدُونِي جَمِيعٗا، ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ1. | مِنْ دُونِهِ فَكِيدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُونِ | م52\11: 55[[2195]](#footnote-2195) |
| إِنِّي تَوَكَّلتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُم مَّا مِن دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ اخِذُ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَط مُّستَقِيم | إِنِّي تَوَكَّلۡتُ عَلَى ٱللَّهِ، رَبِّي وَرَبِّكُم. مَّا مِن دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ ءَاخِذُۢ بِنَاصِيَتِهَآت1. إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ. | إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آَخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | م52\11: 56[[2196]](#footnote-2196) |
| فَإِن تَوَلَّواْ فَقَد أَبلَغتُكُم مَّا أُرسِلتُ بِه إِلَيكُم وَيَستَخلِفُ رَبِّي قَومًا غَيرَكُم وَلَا تَضُرُّونَهُ شَي‍ا إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَي حَفِيظ | فَإِن تَوَلَّوۡاْ1 [...]ت1، فَقَدۡ أَبۡلَغۡتُكُمت2 مَّآ أُرۡسِلۡتُ بِهِۦٓ إِلَيۡكُمۡ. وَيَسۡتَخۡلِفُ رَبِّي قَوۡمًا غَيۡرَكُمۡ، وَلَا تَضُرُّونَهُۥ2 شَيۡ‍ًٔا. إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٍ حَفِيظٞ». | فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُ شَيْئًا إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ | م52\11: 57[[2197]](#footnote-2197) |
| وَلَمَّا جَا أَمرُنَا نَجَّينَا هُودا وَالَّذِينَ امَنُواْ مَعَهُ بِرَحمَة مِّنَّا وَنَجَّينَهُم مِّن عَذَابٍ غَلِيظ | وَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَات1، نَجَّيۡنَا هُودٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ، بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا، وَنَجَّيۡنَٰهُم [...]ت2 مِّنۡ عَذَابٍ غَلِيظٖ. | وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَالَّذِينَ آَمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَنَجَّيْنَاهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ | م52\11: 58[[2198]](#footnote-2198) |
| وَتِلكَ عَاد جَحَدُواْ بِ‍ايَتِ رَبِّهِم وَعَصَواْ رُسُلَهُ وَاتَّبَعُواْ أَمرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيد | [---] وَتِلۡكَ عَادٞ. جَحَدُواْ بِ‍َٔايَٰتِت1 رَبِّهِمۡ، وَعَصَوۡاْ رُسُلَهُۥ، وَٱتَّبَعُوٓاْ أَمۡرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٖ. | وَتِلْكَ عَادٌ جَحَدُوا بِآَيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ | م52\11: 59[[2199]](#footnote-2199) |
| وَأُتبِعُواْ فِي هَذِهِ الدُّنيَا لَعنَة وَيَومَ القِيَمَةِ أَلَا إِنَّ عَادا كَفَرُواْ رَبَّهُم أَلَا بُعدا لِّعَاد قَومِ هُود | وَأُتۡبِعُواْ، فِي هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا، لَعۡنَةٗ، وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ. أَلَآ إِنَّ عَادٗا كَفَرُواْ رَبَّهُمۡت1. أَلَا بُعۡدٗا لِّعَادٖ، قَوۡمِ هُودٖ! | وَأُتْبِعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِعَادٍ قَوْمِ هُودٍ | م52\11: 60[[2200]](#footnote-2200) |
| وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُم صَلِحا قَالَ يَقَومِ اعبُدُواْ اللَّهَ مَا لَكُم مِّن إِلَهٍ غَيرُهُ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ الأَرضِ وَاستَعمَرَكُم فِيهَا فَاستَغفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُواْ إِلَيهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيب مُّجِيب | [---][...]ت1 وَإِلَىٰ ثَمُودَ1 أَخَاهُمۡ صَٰلِحٗا. قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ، مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥ2. هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ وَٱسۡتَعۡمَرَكُمۡت2 فِيهَا. فَٱسۡتَغۡفِرُوهُ، ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ. ~ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٞ مُّجِيبٞ». | وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ | م52\11: 61[[2201]](#footnote-2201) |
| قَالُواْ يَصَلِحُ قَد كُنتَ فِينَا مَرجُوّا قَبلَ هَذَا أَتَنهَينَا أَن نَّعبُدَ مَا يَعبُدُ ابَاؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِي شَكّ مِّمَّا تَدعُونَا إِلَيهِ مُرِيب | قَالُواْ: «يَٰصَٰلِحُ! قَدۡ كُنتَ فِينَا مَرۡجُوّٗا1ت1، قَبۡلَ هَٰذَآ. أَتَنۡهَىٰنَآ أَن نَّعۡبُدَ مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَا؟ وَإِنَّنَا لَفِي شَكّٖ مِّمَّا تَدۡعُونَآ إِلَيۡهِ مُرِيبٖ». | قَالُوا يَا صَالِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آَبَاؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ | م52\11: 62[[2202]](#footnote-2202) |
| قَالَ يَقَومِ أَرَيتُم إِن كُنتُ عَلَى بَيِّنَة مِّن رَّبِّي وَاتَينِي مِنهُ رَحمَة فَمَن يَنصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِن عَصَيتُهُ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيرَ تَخسِير | قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَءَاتَىٰنِي مِنۡهُ رَحۡمَةٗت1؟ فَمَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِنۡ عَصَيۡتُهُۥ؟ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيۡرَ تَخۡسِيرٖت2. | قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَآَتَانِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ | م52\11: 63[[2203]](#footnote-2203) |
| وَيَقَومِ هَذِه نَاقَةُ اللَّهِ لَكُم ايَة فَذَرُوهَا تَأكُل فِي أَرضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُو فَيَأخُذَكُم عَذَاب قَرِيب | وَيَٰقَوۡمِ! هَٰذِهِۦ نَاقَةُم1 ٱللَّهِ لَكُمۡ ءَايَةٗ. فَذَرُوهَا تَأۡكُلۡ1 فِيٓ أَرۡضِ ٱللَّهِ. وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٖ، فَيَأۡخُذَكُمۡ عَذَابٞ قَرِيبٞ». | وَيَا قَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آَيَةً فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ | م52\11: 64[[2204]](#footnote-2204) |
| فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُواْ فِي دَارِكُم ثَلَثَةَ أَيَّام ذَلِكَ وَعدٌ غَيرُ مَكذُوب | فَعَقَرُوهَا. فَقَالَ: «تَمَتَّعُواْ فِي دَارِكُمۡ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٖ. ذَٰلِكَ وَعۡدٌ غَيۡرُ مَكۡذُوبٖ». | فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ | م52\11: 65 |
| فَلَمَّا جَا أَمرُنَا نَجَّينَا صَلِحا وَالَّذِينَ امَنُواْ مَعَهُ بِرَحمَة مِّنَّا وَمِن خِزيِ يَومِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ القَوِيُّ العَزِيزُ | فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا، نَجَّيۡنَا صَٰلِحٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ، بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا، [...]ت1 وَمِنۡ خِزۡيِ1 يَوۡمِئِذٍ. إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلۡقَوِيُّ، ٱلۡعَزِيزُت2. | فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ آَمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَمِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ | م52\11: 66[[2205]](#footnote-2205) |
| وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُواْ الصَّيحَةُ فَأَصبَحُواْ فِي دِيَرِهِم جَثِمِينَ | وَأَخَذَت1 ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيۡحَةُ، ~ فَأَصۡبَحُواْ فِي دِيَٰرِهِمۡ جَٰثِمِينَ، | وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ | م52\11: 67[[2206]](#footnote-2206) |
| كَأَن لَّم يَغنَواْ فِيهَا أَلَا إِنَّ ثَمُودَاْ كَفَرُواْ رَبَّهُم أَلَا بُعدا لِّثَمُودَ | كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡاْ فِيهَآ. أَلَآ إِنَّ ثَمُودَاْ1 كَفَرُواْ رَبَّهُمۡت1. أَلَا بُعۡدٗا لِّثَمُودَ2! | كَأَنْ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا أَلَا إِنَّ ثَمُودَ كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِثَمُودَ | م52\11: 68[[2207]](#footnote-2207) |
| وَلَقَد جَات رُسُلُنَا إِبرَهِيمَ بِالبُشرَى قَالُواْ سَلَما قَالَ سَلَم فَمَا لَبِثَ أَن جَا بِعِجلٍ حَنِيذ | [---] وَلَقَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُنَآ إِبۡرَٰهِيمَم1 بِٱلۡبُشۡرَىٰ. قَالُواْ1: «سَلَٰمٗا2». قَالَ: «سَلَٰمٞ3ت1». فَمَا لَبِثَ أَن جَآءَ بِعِجۡلٍ حَنِيذٖت2. | وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ | م52\11: 69[[2208]](#footnote-2208) |
| فَلَمَّا رَا أَيدِيَهُم لَا تَصِلُ إِلَيهِ نَكِرَهُم وَأَوجَسَ مِنهُم خِيفَة قَالُواْ لَا تَخَف إِنَّا أُرسِلنَا إِلَى قَومِ لُوط | فَلَمَّا رَءَآ أَيۡدِيَهُمۡ لَا تَصِلُ إِلَيۡهِ، نَكِرَهُمۡت1 وَأَوۡجَسَت2 مِنۡهُمۡ خِيفَةٗ. قَالُواْ: «لَا تَخَفۡ. إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ قَوۡمِ لُوطٖم1». | فَلَمَّا رَأَى أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمِ لُوطٍ | م52\11: 70[[2209]](#footnote-2209) |
| وَامرَأَتُهُ قَائِمَة فَضَحِكَت فَبَشَّرنَهَا بِإِسحَقَ وَمِن وَرَا إِسحَقَ يَعقُوبَ | وَٱمۡرَأَتُهُۥ قَآئِمَةٞ1، فَضَحِكَتۡ2. فَبَشَّرۡنَٰهَا بِإِسۡحَٰقَت1، وَمِن وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ، يَعۡقُوبَ3. | وَامْرَأَتُهُ قَائِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ | م52\11: 71[[2210]](#footnote-2210) |
| قَالَت يَوَيلَتَى أَلِدُ وَأَنَا عَجُوز وَهَذَا بَعلِي شَيخًا إِنَّ هَذَا لَشَي عَجِيب | قَالَتۡ: «يَٰوَيۡلَتَىٰٓ! ءَأَلِدُ وَأَنَا۠ عَجُوزٞ، وَهَٰذَا بَعۡلِي شَيۡخًا1ت1؟ إِنَّ هَٰذَا لَشَيۡءٌ عَجِيبٞم1». | قَالَتْ يَا وَيْلَتَى أَأَلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ | م52\11: 72[[2211]](#footnote-2211) |
| قَالُواْ أَتَعجَبِينَ مِن أَمرِ اللَّهِ رَحمَتُ اللَّهِ وَبَرَكَتُهُ عَلَيكُم أَهلَ البَيتِ إِنَّهُ حَمِيد مَّجِيد | قَالُوٓاْ: «أَتَعۡجَبِينَ مِنۡ أَمۡرِ ٱللَّهِ؟ رَحۡمَتُ ٱللَّهِ وَبَرَكَٰتُهُۥ عَلَيۡكُمۡ، أَهۡلَ ٱلۡبَيۡتِ! ~ إِنَّهُۥ حَمِيدٞ، مَّجِيدٞ». | قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ | م52\11: 73 |
| فَلَمَّا ذَهَبَ عَن إِبرَهِيمَ الرَّوعُ وَجَاتهُ البُشرَى يُجَدِلُنَا فِي قَومِ لُوطٍ | فَلَمَّا ذَهَبَ عَنۡ إِبۡرَٰهِيمَ ٱلرَّوۡعُ وَجَآءَتۡهُ ٱلۡبُشۡرَىٰ، [...]ت1 يُجَٰدِلُنَا فِي قَوۡمِ لُوطٍ. | فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ | م52\11: 74[[2212]](#footnote-2212) |
| إِنَّ إِبرَهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّه مُّنِيب | إِنَّ إِبۡرَٰهِيمَ لَحَلِيمٌ، أَوَّٰهٞت1، مُّنِيبٞت2. | إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ | م52\11: 75[[2213]](#footnote-2213) |
| يَإِبرَهِيمُ أَعرِض عَن هَذَا إِنَّهُ قَد جَا أَمرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُم اتِيهِم عَذَابٌ غَيرُ مَردُود | يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُ! أَعۡرِضۡ عَنۡ هَٰذَآ. إِنَّهُۥ قَدۡ جَآءَ أَمۡرُ رَبِّكَ. وَإِنَّهُمۡ ءَاتِيهِمۡ1 عَذَابٌ غَيۡرُ مَرۡدُودٖت1م1. | يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ آَتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ | م52\11: 76[[2214]](#footnote-2214) |
| وَلَمَّا جَات رُسُلُنَا لُوطا سِي بِهِم وَضَاقَ بِهِم ذَرعا وَقَالَ هَذَا يَومٌ عَصِيب | وَلَمَّا جَآءَتۡ رُسُلُنَام1 لُوطٗا، سِيٓءَ1 بِهِمۡ، وَضَاقَ بِهِمۡ ذَرۡعٗات1، وَقَالَ: «هَٰذَا يَوۡمٌ عَصِيبٞ». | وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ | م52\11: 77[[2215]](#footnote-2215) |
| وَجَاهُ قَومُهُ يُهرَعُونَ إِلَيهِ وَمِن قَبلُ كَانُواْ يَعمَلُونَ السَّيِّ‍اتِ قَالَ يَقَومِ هَؤُلَا بَنَاتِي هُنَّ أَطهَرُ لَكُم فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَلَا تُخزُونِ فِي ضَيفِي أَلَيسَ مِنكُم رَجُل رَّشِيد | وَجَآءَهُۥ قَوۡمُهُۥ يُهۡرَعُونَ1 إِلَيۡهِ، وَمِن قَبۡلُ كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ. قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِي، هُنَّ أَطۡهَرُ2 لَكُمۡ [...]ت1. فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، وَلَا تُخۡزُونِ3 فِي ضَيۡفِيٓت2. أَلَيۡسَ مِنكُمۡ رَجُلٞ رَّشِيدٞ؟» | وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالَ يَا قَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ | م52\11: 78[[2216]](#footnote-2216) |
| قَالُواْ لَقَد عَلِمتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِن حَقّ وَإِنَّكَ لَتَعلَمُ مَا نُرِيدُ | قَالُواْ: «لَقَدۡ عَلِمۡتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنۡ حَقّٖ، وَإِنَّكَ لَتَعۡلَمُ مَا نُرِيدُ». | قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ | م52\11: 79 |
| قَالَ لَو أَنَّ لِي بِكُم قُوَّةً أَو اوِي إِلَى رُكن شَدِيد | قَالَ: «لَوۡ أَنَّ لِي بِكُمۡ قُوَّةً، أَوۡ ءَاوِيٓ إِلَىٰ رُكۡنٖ1ت1 شَدِيدٖ!» | قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةً أَوْ آَوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ | م52\11: 80[[2217]](#footnote-2217) |
| قَالُواْ يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُواْ إِلَيكَ فَأَسرِ بِأَهلِكَ بِقِطع مِّنَ الَّيلِ وَلَا يَلتَفِت مِنكُم أَحَدٌ إِلَّا امرَأَتَكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُم إِنَّ مَوعِدَهُمُ الصُّبحُ أَلَيسَ الصُّبحُ بِقَرِيب | قَالُواْ: «يَٰلُوطُ! إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ، لَن يَصِلُوٓاْ إِلَيۡكَ. فَأَسۡرِ1 بِأَهۡلِكَ، بِقِطۡعٖ2ت1 مِّنَ ٱلَّيۡلِ3، وَلَا يَلۡتَفِتۡت2 مِنكُمۡ أَحَدٌ. إِلَّا ٱمۡرَأَتَكَم1، إِنَّهُۥ مُصِيبُهَا مَآ أَصَابَهُمۡ. إِنَّ مَوۡعِدَهُمُ ٱلصُّبۡحُ4م2. أَلَيۡسَ ٱلصُّبۡحُ4 بِقَرِيبٖ؟» | قَالُوا يَا لُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصِلُوا إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا امْرَأَتَكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ | م52\11: 81[[2218]](#footnote-2218) |
| فَلَمَّا جَا أَمرُنَا جَعَلنَا عَلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمطَرنَا عَلَيهَا حِجَارَة مِّن سِجِّيل مَّنضُود | فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا، جَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا [...]ت1 سَافِلَهَا، وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهَا حِجَارَةٗ مِّن سِجِّيلٖت1 مَّنضُودٖم1، | فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ مَنْضُودٍ | م52\11: 82[[2219]](#footnote-2219) |
| مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّلِمِينَ بِبَعِيد | مُّسَوَّمَةًت1 عِندَ رَبِّكَت2. وَمَا هِيَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ بِبَعِيدٖ. | مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ | م52\11: 83[[2220]](#footnote-2220) |
| وَإِلَى مَديَنَ أَخَاهُم شُعَيبا قَالَ يَقَومِ اعبُدُواْ اللَّهَ مَا لَكُم مِّن إِلَهٍ غَيرُهُ وَلَا تَنقُصُواْ المِكيَالَ وَالمِيزَانَ إِنِّي أَرَيكُم بِخَير وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيكُم عَذَابَ يَوم مُّحِيط | [---][...]ت1 وَإِلَىٰ مَدۡيَنَ أَخَاهُمۡ شُعَيۡبٗا. قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ، مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥ1. وَلَا تَنقُصُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَم1. إِنِّيٓ أَرَىٰكُم بِخَيۡرٖ. ~ وَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ مُّحِيطٖ. | وَإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُحِيطٍ | م52\11: 84[[2221]](#footnote-2221) |
| وَيَقَومِ أَوفُواْ المِكيَالَ وَالمِيزَانَ بِالقِسطِ وَلَا تَبخَسُواْ النَّاسَ أَشيَاهُم وَلَا تَعثَواْ فِي الأَرضِ مُفسِدِينَ | وَيَٰقَوۡمِ! أَوۡفُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَ بِٱلۡقِسۡطِ، وَلَا تَبۡخَسُواْ1ت1 ٱلنَّاسَ أَشۡيَآءَهُمۡ. ~ وَلَا تَعۡثَوۡاْ2 فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ. | وَيَا قَوْمِ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ | م52\11: 85[[2222]](#footnote-2222) |
| بَقِيَّتُ اللَّهِ خَير لَّكُم إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيكُم بِحَفِيظ | بَقِيَّتُ1ت1 ٱللَّهِ خَيۡرٞ لَّكُمۡ، إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ. ~ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيۡكُم بِحَفِيظٖ». | بَقِيَّةُ اللَّهِ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ | م52\11: 86[[2223]](#footnote-2223) |
| قَالُواْ يَشُعَيبُ أَصَلَوتُكَ تَأمُرُكَ أَن نَّترُكَ مَا يَعبُدُ ابَاؤُنَا أَو أَن نَّفعَلَ فِي أَموَلِنَا مَا نَشَؤُاْ إِنَّكَ لَأَنتَ الحَلِيمُ الرَّشِيدُ | قَالُواْ: «يَٰشُعَيۡبُ! أَصَلَوٰتُكَ1 تَأۡمُرُكَ أَن نَّتۡرُكَ مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَآ؟ أَوۡ أَن نَّفۡعَلَ فِيٓ أَمۡوَٰلِنَا مَا نَشَٰٓؤُاْ2؟. إِنَّكَ لَأَنتَ ٱلۡحَلِيمُ، ٱلرَّشِيدُ». | قَالُوا يَا شُعَيْبُ أَصَلَاتُكَ تَأْمُرُكَ أَنْ نَتْرُكَ مَا يَعْبُدُ آَبَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ | م52\11: 87[[2224]](#footnote-2224) |
| قَالَ يَقَومِ أَرَيتُم إِن كُنتُ عَلَى بَيِّنَة مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنهُ رِزقًا حَسَنا وَمَا أُرِيدُ أَن أُخَالِفَكُم إِلَى مَا أَنهَيكُم عَنهُ إِن أُرِيدُ إِلَّا الإِصلَحَ مَا استَطَعتُ وَمَا تَوفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيهِ تَوَكَّلتُ وَإِلَيهِ أُنِيبُ | قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي، وَرَزَقَنِي مِنۡهُ رِزۡقًا حَسَنٗا؟ [...]ت1 وَمَآ أُرِيدُ أَنۡ أُخَالِفَكُمۡ إِلَىٰ مَآ أَنۡهَىٰكُمۡ عَنۡهُت2. إِنۡ أُرِيدُ إِلَّا ٱلۡإِصۡلَٰحَ، مَا ٱسۡتَطَعۡتُ. وَمَا تَوۡفِيقِيٓ إِلَّا بِٱللَّهِ. عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ، وَإِلَيۡهِ أُنِيبُ. | قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَى مَا أَنْهَاكُمْ عَنْهُ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ | م52\11: 88[[2225]](#footnote-2225) |
| وَيَقَومِ لَا يَجرِمَنَّكُم شِقَاقِي أَن يُصِيبَكُم مِّثلُ مَا أَصَابَ قَومَ نُوحٍ أَو قَومَ هُودٍ أَو قَومَ صَلِح وَمَا قَومُ لُوط مِّنكُم بِبَعِيد | وَيَٰقَوۡمِ! لَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ1ت1 شِقَاقِيٓ [...]ت2 أَن يُصِيبَكُم مِّثۡلُ2 مَآ أَصَابَ قَوۡمَ نُوحٍم1، أَوۡ قَوۡمَ هُودٍ، أَوۡ قَوۡمَ صَٰلِحٖ. وَمَا قَوۡمُ لُوطٖ مِّنكُم بِبَعِيدٖ. | وَيَا قَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِنْكُمْ بِبَعِيدٍ | م52\11: 89[[2226]](#footnote-2226) |
| وَاستَغفِرُواْ رَبَّكُم ثُمَّ تُوبُواْ إِلَيهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيم وَدُود | وَٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ، ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ. إِنَّ رَبِّيت1 رَحِيمٞ، وَدُودٞ». | وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ | م52\11: 90[[2227]](#footnote-2227) |
| قَالُواْ يَشُعَيبُ مَا نَفقَهُ كَثِيرا مِّمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَيكَ فِينَا ضَعِيفا وَلَولَا رَهطُكَ لَرَجَمنَكَ وَمَا أَنتَ عَلَينَا بِعَزِيز | قَالُواْ: «يَٰشُعَيۡبُ! مَا نَفۡقَهُ كَثِيرٗا مِّمَّا تَقُولُ، وَإِنَّا لَنَرَىٰكَ فِينَا ضَعِيفٗا. وَلَوۡلَا رَهۡطُكَت1، لَرَجَمۡنَٰكَ. وَمَآ أَنتَ عَلَيۡنَا بِعَزِيزٖ». | قَالُوا يَا شُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَاكَ فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ | م52\11: 91[[2228]](#footnote-2228) |
| قَالَ يَقَومِ أَرَهطِي أَعَزُّ عَلَيكُم مِّنَ اللَّهِ وَاتَّخَذتُمُوهُ وَرَاكُم ظِهرِيًّا إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعمَلُونَ مُحِيط | قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! أَرَهۡطِيٓت1 أَعَزُّ عَلَيۡكُم مِّنَ ٱللَّهِ، وَٱتَّخَذۡتُمُوهُ وَرَآءَكُمۡ ظِهۡرِيًّا. ~ إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعۡمَلُونَ مُحِيطٞ. | قَالَ يَا قَوْمِ أَرَهْطِي أَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَاتَّخَذْتُمُوهُ وَرَاءَكُمْ ظِهْرِيًّا إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ | م52\11: 92[[2229]](#footnote-2229) |
| وَيَقَومِ اعمَلُواْ عَلَى مَكَانَتِكُم إِنِّي عَمِل سَوفَ تَعلَمُونَ مَن يَأتِيهِ عَذَاب يُخزِيهِ وَمَن هُوَ كَذِب وَارتَقِبُواْ إِنِّي مَعَكُم رَقِيب | وَيَٰقَوۡمِ! ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ1، إِنِّي عَٰمِلٞ. سَوۡفَ تَعۡلَمُونَ مَن يَأۡتِيهِ عَذَابٞ يُخۡزِيهِ، وَمَنۡ هُوَ كَٰذِبٞ. وَٱرۡتَقِبُوٓاْ، إِنِّي مَعَكُمۡ رَقِيبٞ». | وَيَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ وَارْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ | م52\11: 93[[2230]](#footnote-2230) |
| وَلَمَّا جَا أَمرُنَا نَجَّينَا شُعَيبا وَالَّذِينَ امَنُواْ مَعَهُ بِرَحمَة مِّنَّا وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُواْ الصَّيحَةُ فَأَصبَحُواْ فِي دِيَرِهِم جَثِمِينَ | وَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا، نَجَّيۡنَا شُعَيۡبٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ، بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا. وَأَخَذَتِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيۡحَةُ، ~ فَأَصۡبَحُواْ فِي دِيَٰرِهِمۡ جَٰثِمِينَ، | وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ آَمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ | م52\11: 94 |
| كَأَن لَّم يَغنَواْ فِيهَا أَلَا بُعدا لِّمَديَنَ كَمَا بَعِدَت ثَمُودُ | كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡاْ فِيهَآ. أَلَا بُعۡدٗا لِّمَدۡيَنَ، كَمَا بَعِدَتۡ1 ثَمُودُ! | كَأَنْ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا أَلَا بُعْدًا لِمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُودُ | م52\11: 95[[2231]](#footnote-2231) |
| وَلَقَد أَرسَلنَا مُوسَى بِ‍ايَتِنَا وَسُلطَن مُّبِينٍ | [---] وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ، بِ‍َٔايَٰتِنَا وَسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٍ، | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآَيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ | م52\11: 96 |
| إِلَى فِرعَونَ وَمَلَإِيْه فَاتَّبَعُواْ أَمرَ فِرعَونَ وَمَا أَمرُ فِرعَونَ بِرَشِيد | إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦ. فَٱتَّبَعُوٓاْ أَمۡرَ فِرۡعَوۡنَ. وَمَآ أَمۡرُ فِرۡعَوۡنَ بِرَشِيدٖ. | إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ | م52\11: 97 |
| يَقدُمُ قَومَهُ يَومَ القِيَمَةِ فَأَورَدَهُمُ النَّارَ وَبِئسَ الوِردُ المَورُودُ | يَقۡدُمُ1 قَوۡمَهُۥ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، فَأَوۡرَدَهُمُ ٱلنَّارَ. وَبِئۡسَ ٱلۡوِرۡدُ ٱلۡمَوۡرُودُت1! | يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ وَبِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُودُ | م52\11: 98[[2232]](#footnote-2232) |
| وَأُتبِعُواْ فِي هَذِه لَعنَة وَيَومَ القِيَمَةِ بِئسَ الرِّفدُ المَرفُودُ | وَأُتۡبِعُواْ فِي هَٰذِهِۦ [...]ت1 لَعۡنَةٗ1، وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ [...]ت1. بِئۡسَ ٱلرِّفۡدُ ٱلۡمَرۡفُودُت2! | وَأُتْبِعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُودُ | م52\11: 99[[2233]](#footnote-2233) |
| ذَلِكَ مِن أَنبَا القُرَى نَقُصُّهُ عَلَيكَ مِنهَا قَائِم وَحَصِيد | [---] ذَٰلِكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡقُرَىٰ، نَقُصُّهُۥ عَلَيۡكَ. مِنۡهَا قَآئِمٞ، [...]ت1 وَحَصِيدٞ1. | ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرَى نَقُصُّهُ عَلَيْكَ مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ | م52\11: 100[[2234]](#footnote-2234) |
| وَمَا ظَلَمنَهُم وَلَكِن ظَلَمُواْ أَنفُسَهُم فَمَا أَغنَت عَنهُم الِهَتُهُمُ الَّتِي يَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مِن شَي لَّمَّا جَا أَمرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُم غَيرَ تَتبِيب | وَمَا ظَلَمۡنَٰهُمۡ، وَلَٰكِن ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ. فَمَآ أَغۡنَتۡ عَنۡهُمۡ ءَالِهَتُهُمُ، ٱلَّتِي يَدۡعُونَ1 مِن دُونِ ٱللَّهِ، مِن شَيۡءٖ، لَّمَّا جَآءَ أَمۡرُ رَبِّكَ. وَمَا زَادُوهُمۡ2 غَيۡرَ تَتۡبِيبٖت1. | وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آَلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ | م52\11: 101[[2235]](#footnote-2235) |
| وَكَذَلِكَ أَخذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ القُرَى وَهِيَ ظَلِمَةٌ إِنَّ أَخذَهُ أَلِيم شَدِيدٌ | وَكَذَٰلِكَ أَخۡذُ رَبِّكَ1، إِذَآ2 أَخَذَ ٱلۡقُرَىٰ3، وَهِيَ ظَٰلِمَةٌ. إِنَّ أَخۡذَهُۥٓ أَلِيمٞ شَدِيدٌ. | وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ | م52\11: 102[[2236]](#footnote-2236) |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة لِّمَن خَافَ عَذَابَ الأخِرَةِ ذَلِكَ يَوم مَّجمُوع لَّهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوم مَّشهُود | إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّمَنۡ خَافَ عَذَابَ ٱلۡأٓخِرَةِ. ذَٰلِكَ يَوۡمٞ مَّجۡمُوعٞ لَّهُ ٱلنَّاسُ. وَذَٰلِكَ يَوۡمٞ مَّشۡهُودٞ. | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً لِمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآَخِرَةِ ذَلِكَ يَوْمٌ مَجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَشْهُودٌ | م52\11: 103 |
| وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَل مَّعدُود | وَمَا نُؤَخِّرُهُۥٓ1 إِلَّا لِأَجَلٖت1 مَّعۡدُودٖ. | وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مَعْدُودٍ | م52\11: 104[[2237]](#footnote-2237) |
| يَومَ يَأتِ لَا تَكَلَّمُ نَفسٌ إِلَّا بِإِذنِه فَمِنهُم شَقِيّ وَسَعِيد | يَوۡمَ يَأۡتِ1 [...]ت1،لَا تَكَلَّمُ نَفۡسٌ إِلَّا بِإِذۡنِهِۦت2. فَمِنۡهُمۡ شَقِيّٞ، [...]ت1 وَسَعِيدٞ. | يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ | م52\11: 105[[2238]](#footnote-2238) |
| فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُواْ فَفِي النَّارِ لَهُم فِيهَا زَفِير وَشَهِيقٌ | فَأَمَّا ٱلَّذِينَ شَقُواْ1، فَفِي ٱلنَّارِ لَهُمۡ فِيهَا زَفِيرٞ وَشَهِيقٌت1. | فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ | م52\11: 106[[2239]](#footnote-2239) |
| خَلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَتُ وَالأَرضُ إِلَّا مَا شَا رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّال لِّمَا يُرِيدُ | خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ، إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ [...]ت1. إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٞ لِّمَا يُرِيدُ. | خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ | م52\11: 107[[2240]](#footnote-2240) |
| وَأَمَّا الَّذِينَ سُعِدُواْ فَفِي الجَنَّةِ خَلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَتُ وَالأَرضُ إِلَّا مَا شَا رَبُّكَ عَطَا غَيرَ مَجذُوذ | وَأَمَّا ٱلَّذِينَ سُعِدُواْ1، فَفِي ٱلۡجَنَّةِ، خَٰلِدِينَ فِيهَا، مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ، إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ [...]ت1. عَطَآءً غَيۡرَ مَجۡذُوذٖ2ت2. | وَأَمَّا الَّذِينَ سُعِدُوا فَفِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ | م52\11: 108[[2241]](#footnote-2241) |
| فَلَا تَكُ فِي مِريَة مِّمَّا يَعبُدُ هَؤُلَا مَا يَعبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعبُدُ ابَاؤُهُم مِّن قَبلُ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُم نَصِيبَهُم غَيرَ مَنقُوص | فَلَا تَكُ فِي مِرۡيَةٖ1ت1 مِّمَّا يَعۡبُدُ هَٰٓؤُلَآءِ. مَا يَعۡبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُهُم مِّن قَبۡلُ. وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمۡ2 نَصِيبَهُمۡ، غَيۡرَ مَنقُوصٖ. | فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِمَّا يَعْبُدُ هَؤُلَاءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ آَبَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ | م52\11: 109[[2242]](#footnote-2242) |
| وَلَقَد اتَينَا مُوسَى الكِتَبَ فَاختُلِفَ فِيهِ وَلَولَا كَلِمَة سَبَقَت مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَينَهُم وَإِنَّهُم لَفِي شَكّ مِّنهُ مُرِيب | [---] وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ، فَٱخۡتُلِفَ فِيهِ. وَلَوۡلَا كَلِمَةٞ سَبَقَتۡ مِن رَّبِّكَت1، لَقُضِيَ بَيۡنَهُمۡ. وَإِنَّهُمۡ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ مُرِيبٖ. | وَلَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتُلِفَ فِيهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ | م52\11: 110[[2243]](#footnote-2243) |
| وَإِنَّ كُلّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُم رَبُّكَ أَعمَلَهُم إِنَّهُ بِمَا يَعمَلُونَ خَبِير | [---] وَإِنَّ كُلّٗا لَّمَّا1ت1 لَيُوَفِّيَنَّهُمۡ2 رَبُّكَ [...]ت2 أَعۡمَٰلَهُمۡ. إِنَّهُۥ بِمَا يَعۡمَلُونَ3 خَبِيرٞت3. | وَإِنَّ كُلًّا لَمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ | م52\11: 111[[2244]](#footnote-2244) |
| فَاستَقِم كَمَا أُمِرتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطغَواْ إِنَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِير | [---] فَٱسۡتَقِمۡ، كَمَآ أُمِرۡتَ، وَمَن تَابَ مَعَكَت1، وَلَا تَطۡغَوۡاْ. ~ إِنَّهُۥ بِمَا تَعۡمَلُونَ1 بَصِيرٞ. | فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | م52\11: 112[[2245]](#footnote-2245) |
| وَلَا تَركَنُواْ إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُواْ فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِن أَولِيَا ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ | وَلَا تَرۡكَنُوٓاْ1 إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ، فَتَمَسَّكُمُ2 ٱلنَّارُ. وَمَا لَكُم، مِّن دُونِ ٱللَّهِ، مِنۡ أَوۡلِيَآءَ. ~ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ3. | وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنْصَرُونَ | م52\11: 113[[2246]](#footnote-2246) |
| وَأَقِمِ الصَّلَوةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلَفا مِّنَ الَّيلِ إِنَّ الحَسَنَتِ يُذهِبنَ السَّيِّ‍اتِ ذَلِكَ ذِكرَى لِلذَّكِرِينَ | وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ، طَرَفَيِ ٱلنَّهَارِ، وَزُلَفٗا1ت1 مِّنَ ٱلَّيۡلِ. إِنَّ ٱلۡحَسَنَٰتِ يُذۡهِبۡنَ ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ. ذَٰلِكَ ذِكۡرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَس1. | وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلَفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّاكِرِينَ | هـ52\11: 114[[2247]](#footnote-2247) |
| وَاصبِر فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجرَ المُحسِنِينَ | وَٱصۡبِرۡ. فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | وَاصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ | م52\11: 115 |
| فَلَولَا كَانَ مِنَ القُرُونِ مِن قَبلِكُم أُوْلُواْ بَقِيَّة يَنهَونَ عَنِ الفَسَادِ فِي الأَرضِ إِلَّا قَلِيلا مِّمَّن أَنجَينَا مِنهُم وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُواْ مَا أُترِفُواْ فِيهِ وَكَانُواْ مُجرِمِينَ | فَلَوۡلَات1 كَانَ، مِنَ ٱلۡقُرُونِ مِن قَبۡلِكُمۡ، أُوْلُواْ بَقِيَّةٖات2 يَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡفَسَادِ فِي ٱلۡأَرۡضِ! [...]ت3 إِلَّا قَلِيلٗا مِّمَّنۡ أَنجَيۡنَا مِنۡهُمۡ. وَٱتَّبَعَ2 ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَآ أُتۡرِفُواْت4 فِيهِ. ~ وَكَانُواْ مُجۡرِمِينَ. | فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ أُولُو بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ | م52\11: 116[[2248]](#footnote-2248) |
| وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهلِكَ القُرَى بِظُلم وَأَهلُهَا مُصلِحُونَ | وَمَا كَانَ رَبُّكَت1 لِيُهۡلِكَ ٱلۡقُرَىٰ بِظُلۡمٖ، وَأَهۡلُهَا مُصۡلِحُونَ. | وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَى بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ | م52\11: 117[[2249]](#footnote-2249) |
| وَلَو شَا رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّة وَحِدَة وَلَا يَزَالُونَ مُختَلِفِينَ | وَلَوۡ شَآءَ رَبُّكَ، لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةٗ1 وَٰحِدَةٗ. وَلَا يَزَالُونَ مُخۡتَلِفِينَ. | وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ | م52\11: 118[[2250]](#footnote-2250) |
| إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُم وَتَمَّت كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَملَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجمَعِينَ | إِلَّا مَن رَّحِمَ1 رَبُّكَ. وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمۡ. وَتَمَّتۡ كَلِمَةُ2 رَبِّكَ: «لَأَمۡلَأَنَّ3 جَهَنَّمَ مِنَ ٱلۡجِنَّةِ4 وَٱلنَّاسِ أَجۡمَعِينَ». | إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ | م52\11: 119[[2251]](#footnote-2251) |
| وَكُلّا نَّقُصُّ عَلَيكَ مِن أَنبَا الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِه فُؤَادَكَ وَجَاكَ فِي هَذِهِ الحَقُّ وَمَوعِظَة وَذِكرَى لِلمُؤمِنِينَ | وَكُلّٗات1 نَّقُصُّ عَلَيۡكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُت2 بِهِۦ فُؤَادَكَ1. وَجَآءَكَ، فِي هَٰذِهِ، ٱلۡحَقُّ، وَمَوۡعِظَةٞ، وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ. | وَكُلًّا نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ | م52\11: 120[[2252]](#footnote-2252) |
| وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ اعمَلُواْ عَلَى مَكَانَتِكُم إِنَّا عَمِلُونَ | وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ: «ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ1، إِنَّا عَٰمِلُونَن1. | وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَامِلُونَ | م52\11: 121[[2253]](#footnote-2253) |
| وَانتَظِرُواْ إِنَّا مُنتَظِرُونَ | وَٱنتَظِرُوٓاْ، إِنَّا مُنتَظِرُونَن1». | وَانْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ | م52\11: 122[[2254]](#footnote-2254) |
| وَلِلَّهِ غَيبُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَإِلَيهِ يُرجَعُ الأَمرُ كُلُّهُ فَاعبُدهُ وَتَوَكَّل عَلَيهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَفِلٍ عَمَّا تَعمَلُونَ | وَلِلَّهِ غَيۡبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَإِلَيۡهِ يُرۡجَعُ1 ٱلۡأَمۡرُ كُلُّهُۥ. فَٱعۡبُدۡهُ وَتَوَكَّلۡ عَلَيۡهِ. ~ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ2. | وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ | م52\11: 123[[2255]](#footnote-2255) |

# 53\12 سورة يوسف

عدد الآيات - 111 مكية عدا 1-3 و7[[2256]](#footnote-2256)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[2257]](#footnote-2257) |
| الر تِلكَ ايَتُ الكِتَبِ المُبِينِ | الٓرت1. تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُبِينِ. | الر تِلْكَ آَيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ | هـ53\12: 1[[2258]](#footnote-2258) |
| إِنَّا أَنزَلنَهُ قُرنًا عَرَبِيّا لَّعَلَّكُم تَعقِلُونَ | إِنَّآ أَنزَلۡنَٰهُ، قُرۡءَٰنًا عَرَبِيّٗا. ~ لَّعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ! | إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآَنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ | هـ53\12: 2 |
| نَحنُ نَقُصُّ عَلَيكَ أَحسَنَ القَصَصِ بِمَا أَوحَينَا إِلَيكَ هَذَا القُرانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبلِه لَمِنَ الغَفِلِينَ | نَحۡنُ نَقُصُّ عَلَيۡكَ أَحۡسَنَ ٱلۡقَصَصِ، بِمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانَ، وَإِن كُنتَ، مِن قَبۡلِهِۦ، لَمِنَ ٱلۡغَٰفِلِينَس1. | نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآَنَ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ | هـ53\12: 3[[2259]](#footnote-2259) |
| إِذ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَأَبَتِ إِنِّي رَأَيتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوكَبا وَالشَّمسَ وَالقَمَرَ رَأَيتُهُم لِي سَجِدِينَ | [---][...]ت1 إِذۡ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ: «يَٰٓأَبَتِ1! إِنِّي رَأَيۡتُ [...]ت2 أَحَدَ عَشَرَ كَوۡكَبٗا، وَٱلشَّمۡسَ، وَٱلۡقَمَرَ. رَأَيۡتُهُمۡ لِي سَٰجِدِينَت2». | إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ | م53\12: 4[[2260]](#footnote-2260) |
| قَالَ يَبُنَيَّ لَا تَقصُص رُيَاكَ عَلَى إِخوَتِكَ فَيَكِيدُواْ لَكَ كَيدًا إِنَّ الشَّيطَنَ لِلإِنسَنِ عَدُوّ مُّبِين | قَالَ: «يَٰبُنَيَّ! لَا تَقۡصُصۡ1 رُءۡيَاكَ2 عَلَىٰٓ إِخۡوَتِكَ، فَيَكِيدُواْ لَكَت1 كَيۡدًا. ~ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لِلۡإِنسَٰنِ عَدُوّٞ مُّبِينٞم1. | قَالَ يَا بُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ | م53\12: 5[[2261]](#footnote-2261) |
| وَكَذَلِكَ يَجتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأوِيلِ الأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعمَتَهُ عَلَيكَ وَعَلَى الِ يَعقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَى أَبَوَيكَ مِن قَبلُ إِبرَهِيمَ وَإِسحَقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيم | وَكَذَٰلِكَ يَجۡتَبِيكَ1ت1 رَبُّكَ، وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأۡوِيلِ2 ٱلۡأَحَادِيثِ، وَيُتِمُّ نِعۡمَتَهُۥ عَلَيۡكَ وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعۡقُوبَ، كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيۡكَت2، مِن قَبۡلُ، إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡحَٰقَ. ~ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ، حَكِيمٞ». | وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَى آَلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَى أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | م53\12: 6[[2262]](#footnote-2262) |
| لَّقَد كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخوَتِه ايَت لِّلسَّائِلِينَ | لَّقَدۡ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخۡوَتِهِۦٓ ءَايَٰتٞ1 لِّلسَّآئِلِينَ. | لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آَيَاتٌ لِلسَّائِلِينَ | هـ53\12: 7[[2263]](#footnote-2263) |
| إِذ قَالُواْ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَى أَبِينَا مِنَّا وَنَحنُ عُصبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَل مُّبِينٍ | [...]ت1 إِذۡ قَالُواْ: «لَيُوسُفُ وَأَخُوهُم1 أَحَبُّ إِلَىٰٓ أَبِينَا مِنَّا، وَنَحۡنُ عُصۡبَةٌ1. ~ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ. | إِذْ قَالُوا لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَى أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م53\12: 8[[2264]](#footnote-2264) |
| اقتُلُواْ يُوسُفَ أَوِ اطرَحُوهُ أَرضا يَخلُ لَكُم وَجهُ أَبِيكُم وَتَكُونُواْ مِن بَعدِه قَوما صَلِحِينَ | ٱقۡتُلُواْ يُوسُفَ أَوِ ٱطۡرَحُوهُ أَرۡضٗا [...]ت1، يَخۡلُت2 لَكُمۡ وَجۡهُ أَبِيكُمۡ، وَتَكُونُواْ، مِنۢ بَعۡدِهِۦ، قَوۡمٗا صَٰلِحِينَ». | اقْتُلُوا يُوسُفَ أَوِ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ | م53\12: 9[[2265]](#footnote-2265) |
| قَالَ قَائِل مِّنهُم لَا تَقتُلُواْ يُوسُفَ وَأَلقُوهُ فِي غَيَبَتِ الجُبِّ يَلتَقِطهُ بَعضُ السَّيَّارَةِ إِن كُنتُم فَعِلِينَ | قَالَ قَآئِلٞ مِّنۡهُمۡ: «لَا تَقۡتُلُواْ يُوسُفَ، وَأَلۡقُوهُ فِي غَيَٰبَتِ1ت1 ٱلۡجُبِّ، يَلۡتَقِطۡهُ2 بَعۡضُ ٱلسَّيَّارَةِت2. ~ إِن كُنتُمۡ فَٰعِلِينَ». | قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيَابَةِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ | م53\12: 10[[2266]](#footnote-2266) |
| قَالُواْ يَأَبَانَا مَالَكَ لَا تَأمَنَّا عَلَى يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَصِحُونَ | قَالُواْ: «يَٰٓأَبَانَا! مَالَكَ لَا تَأۡمَ۬نَّا1 عَلَىٰ يُوسُفَ؟ وَإِنَّا لَهُۥ لَنَٰصِحُونَ. | قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَى يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ | م53\12: 11[[2267]](#footnote-2267) |
| أَرسِلهُ مَعَنَا غَدا يَرتَع وَيَلعَب وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ | أَرۡسِلۡهُ مَعَنَا غَدٗا يَرۡتَعۡت1 وَيَلۡعَبۡ1. وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَم1». | أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ | م53\12: 12[[2268]](#footnote-2268) |
| قَالَ إِنِّي لَيَحزُنُنِي أَن تَذهَبُواْ بِه وَأَخَافُ أَن يَأكُلَهُ الذِّئبُ وَأَنتُم عَنهُ غَفِلُونَ | قَالَ: «إِنِّي لَيَحۡزُنُنِيٓ1 أَن تَذۡهَبُواْ2 بِهِۦ، وَأَخَافُ أَن يَأۡكُلَهُ ٱلذِّئۡبُ3، وَأَنتُمۡ عَنۡهُ غَٰفِلُونَ». | قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ | م53\12: 13[[2269]](#footnote-2269) |
| قَالُواْ لَئِن أَكَلَهُ الذِّئبُ وَنَحنُ عُصبَةٌ إِنَّا إِذا لَّخَسِرُونَ | قَالُواْ: «لَئِنۡ أَكَلَهُ ٱلذِّئۡبُ1، وَنَحۡنُ عُصۡبَةٌ2، إِنَّآ إِذٗا لَّخَٰسِرُونَ». | قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذًا لَخَاسِرُونَ | م53\12: 14[[2270]](#footnote-2270) |
| فَلَمَّا ذَهَبُواْ بِه وَأَجمَعُواْ أَن يَجعَلُوهُ فِي غَيَبَتِ الجُبِّ وَأَوحَينَا إِلَيهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمرِهِم هَذَا وَهُم لَا يَشعُرُونَ | فَلَمَّا ذَهَبُواْ بِهِۦ وَأَجۡمَعُوٓاْ أَن يَجۡعَلُوهُ فِي غَيَٰبَتِ1ت1 ٱلۡجُبِّ [...]ت2، وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡهِ: «لَتُنَبِّئَنَّهُم2 بِأَمۡرِهِمۡت3 هَٰذَا، ~ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ». | فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَأَجْمَعُوا أَنْ يَجْعَلُوهُ فِي غَيَابَةِ الْجُبِّ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ | م53\12: 15[[2271]](#footnote-2271) |
| وَجَاو أَبَاهُم عِشَا يَبكُونَ | وَجَآءُوٓ أَبَاهُمۡ، عِشَآءٗ1ت1، يَبۡكُونَ. | وَجَاؤُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ | م53\12: 16[[2272]](#footnote-2272) |
| قَالُواْ يَأَبَانَا إِنَّا ذَهَبنَا نَستَبِقُ وَتَرَكنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئبُ وَمَا أَنتَ بِمُؤمِن لَّنَا وَلَو كُنَّا صَدِقِينَ | قَالُواْ: «يَٰٓأَبَانَآ! إِنَّا ذَهَبۡنَا نَسۡتَبِقُ1 وَتَرَكۡنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَٰعِنَا، فَأَكَلَهُ ٱلذِّئۡبُ2. وَمَآ أَنتَ بِمُؤۡمِنٖ لَّنَا، ~ وَلَوۡ كُنَّا صَٰدِقِينَ!» | قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ | م53\12: 17[[2273]](#footnote-2273) |
| وَجَاو عَلَى قَمِيصِه بِدَم كَذِب قَالَ بَل سَوَّلَت لَكُم أَنفُسُكُم أَمرا فَصَبر جَمِيل وَاللَّهُ المُستَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ | وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ بِدَمٖ كَذِبٖ1. قَالَ: «بَلۡ سَوَّلَتۡت1 لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرٗا. فَصَبۡرٞ جَمِيلٞ2. وَٱللَّهُ ٱلۡمُسۡتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَم1». | وَجَاؤُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ | م53\12: 18[[2274]](#footnote-2274) |
| وَجَات سَيَّارَة فَأَرسَلُواْ وَارِدَهُم فَأَدلَى دَلوَهُ قَالَ يَبُشرَى هَذَا غُلَم وَأَسَرُّوهُ بِضَعَة وَاللَّهُ عَلِيمُ بِمَا يَعمَلُونَ | وَجَآءَتۡ سَيَّارَةٞت1، فَأَرۡسَلُواْ وَارِدَهُمۡ، فَأَدۡلَىٰ دَلۡوَهُۥ [...]ت2. قَالَ: «يَٰبُشۡرَىٰ1! هَٰذَا غُلَٰمٞ». وَأَسَرُّوهُ بِضَٰعَةٗ. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ. | وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَى دَلْوَهُ قَالَ يَا بُشْرَى هَذَا غُلَامٌ وَأَسَرُّوهُ بِضَاعَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ | م53\12: 19[[2275]](#footnote-2275) |
| وَشَرَوهُ بِثَمَنِ بَخس دَرَهِمَ مَعدُودَة وَكَانُواْ فِيهِ مِنَ الزَّهِدِينَ | وَشَرَوۡهُ بِثَمَنِۢ بَخۡسٖت1، دَرَٰهِمَ مَعۡدُودَةٖ. وَكَانُواْ فِيهِ مِنَ ٱلزَّٰهِدِينَم1ت2. | وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ | م53\12: 20[[2276]](#footnote-2276) |
| وَقَالَ الَّذِي اشتَرَيهُ مِن مِّصرَ لِامرَأَتِه أَكرِمِي مَثوَيهُ عَسَى أَن يَنفَعَنَا أَو نَتَّخِذَهُ وَلَدا وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الأَرضِ وَلِنُعَلِّمَهُ مِن تَأوِيلِ الأَحَادِيثِ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمرِه وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَعلَمُونَ | وَقَالَ ٱلَّذِي ٱشۡتَرَىٰهُم1 مِن مِّصۡرَ لِٱمۡرَأَتِهِۦٓ: «أَكۡرِمِي مَثۡوَىٰهُ، عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ، أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗام2». وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَلِنُعَلِّمَهُۥت2 مِن تَأۡوِيلِ1 ٱلۡأَحَادِيثِ. وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمۡرِهِۦت3. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ. | وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ لِامْرَأَتِهِ أَكْرِمِي مَثْوَاهُ عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ | م53\12: 21[[2277]](#footnote-2277) |
| وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ اتَينَهُ حُكما وَعِلما وَكَذَلِكَ نَجزِي المُحسِنِينَ | وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥٓ، ءَاتَيۡنَٰهُت1 حُكۡمٗا1 وَعِلۡمٗا. وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَم1. | وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آَتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ | م53\12: 22[[2278]](#footnote-2278) |
| وَرَوَدَتهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيتِهَا عَن نَّفسِه وَغَلَّقَتِ الأَبوَبَ وَقَالَت هَيتَ لَكَ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحسَنَ مَثوَايَ إِنَّهُ لَا يُفلِحُ الظَّلِمُونَ | وَرَٰوَدَتۡهُ1 ٱلَّتِي هُوَ فِي بَيۡتِهَا عَن نَّفۡسِهِۦ، وَغَلَّقَتِ2 ٱلۡأَبۡوَٰبَ، وَقَالَتۡ: «هَيۡتَ3 لَكَ». قَالَ: «مَعَاذَ ٱللَّهِ! إِنَّهُۥ رَبِّيٓ أَحۡسَنَ مَثۡوَايَ4. إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَم1». | وَرَاوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ | م53\12: 23[[2279]](#footnote-2279) |
| وَلَقَد هَمَّت بِه وَهَمَّ بِهَا لَولَا أَن رَّا بُرهَنَ رَبِّه كَذَلِكَ لِنَصرِفَ عَنهُ السُّو وَالفَحشَا إِنَّهُ مِن عِبَادِنَا المُخلَصِينَ | وَلَقَدۡ هَمَّتۡ بِهِۦ. وَهَمَّ بِهَا، لَوۡلَآ أَن رَّءَا بُرۡهَٰنَ رَبِّهِۦم1ت1. كَذَٰلِكَ [...]ت2 لِنَصۡرِفَت3 عَنۡهُ ٱلسُّوٓءَ وَٱلۡفَحۡشَآءَ. إِنَّهُۥ مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُخۡلَصِينَ2ت4. | وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنْ رَأَى بُرْهَانَ رَبِّهِ كَذَلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ | م53\12: 24[[2280]](#footnote-2280) |
| وَاستَبَقَا البَابَ وَقَدَّت قَمِيصَهُ مِن دُبُر وَأَلفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا البَابِ قَالَت مَا جَزَا مَن أَرَادَ بِأَهلِكَ سُوا إِلَّا أَن يُسجَنَ أَو عَذَابٌ أَلِيم | وَٱسۡتَبَقَا ٱلۡبَابَت1، وَقَدَّتۡ1 قَمِيصَهُۥ مِن دُبُرٖ2م1. وَأَلۡفَيَات2 سَيِّدَهَا لَدَا ٱلۡبَابِ. قَالَتۡ: «مَا جَزَآءُ مَنۡ أَرَادَ بِأَهۡلِكَ سُوٓءًا، إِلَّآ أَن يُسۡجَنَ، أَوۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ3؟» | وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَى الْبَابِ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | م53\12: 25[[2281]](#footnote-2281) |
| قَالَ هِيَ رَوَدَتنِي عَن نَّفسِي وَشَهِدَ شَاهِد مِّن أَهلِهَا إِن كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِن قُبُل فَصَدَقَت وَهُوَ مِنَ الكَذِبِينَ | قَالَ: «هِيَ رَٰوَدَتۡنِيت1 عَن نَّفۡسِي». وَشَهِدَ شَاهِدٞم1 مِّنۡ أَهۡلِهَآ: «إِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ1 مِن قُبُلٖ2ت2، فَصَدَقَتۡ، وَهُوَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ. | قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ أَهْلِهَا إِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ الْكَاذِبِينَ | م53\12: 26[[2282]](#footnote-2282) |
| وَإِن كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِن دُبُر فَكَذَبَت وَهُوَ مِنَ الصَّدِقِينَ | وَإِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ1 مِن دُبُرٖ2، فَكَذَبَتۡ، وَهُوَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ». | وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ | م53\12: 27[[2283]](#footnote-2283) |
| فَلَمَّا رَا قَمِيصَهُ قُدَّ مِن دُبُر قَالَ إِنَّهُ مِن كَيدِكُنَّ إِنَّ كَيدَكُنَّ عَظِيم | فَلَمَّا رَءَا1 قَمِيصَهُۥ قُدَّ2 مِن دُبُرٖ3، قَالَ: «إِنَّهُۥ مِن كَيۡدِكُنَّ4. إِنَّ كَيۡدَكُنَّ4 عَظِيمٞ. | فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِنْ كَيْدِكُنَّ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ | م53\12: 28[[2284]](#footnote-2284) |
| يُوسُفُ أَعرِض عَن هَذَا وَاستَغفِرِي لِذَنبِكِ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ الخَاطِ‍ينَ | يُوسُفُ1 أَعۡرِضۡ2 عَنۡ هَٰذَا. وَٱسۡتَغۡفِرِي لِذَنۢبِكِت1. إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلۡخَاطِ‍ِٔينَ3ت2». | يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا وَاسْتَغْفِرِي لِذَنْبِكِ إِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ | م53\12: 29[[2285]](#footnote-2285) |
| وَقَالَ نِسوَة فِي المَدِينَةِ امرَأَتُ العَزِيزِ تُرَوِدُ فَتَيهَا عَن نَّفسِه قَد شَغَفَهَا حُبًّا إِنَّا لَنَرَيهَا فِي ضَلَل مُّبِين | وَقَالَ نِسۡوَةٞ1 فِي ٱلۡمَدِينَةِ: «ٱمۡرَأَتُ ٱلۡعَزِيزِ تُرَٰوِدُ فَتَىٰهَا عَن نَّفۡسِهِۦ. قَدۡ شَغَفَهَا2ت1 حُبًّا. ~ إِنَّا لَنَرَىٰهَا فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ». | وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَةُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م53\12: 30[[2286]](#footnote-2286) |
| فَلَمَّا سَمِعَت بِمَكرِهِنَّ أَرسَلَت إِلَيهِنَّ وَأَعتَدَت لَهُنَّ مُتَّكَ‍ا وَاتَت كُلَّ وَحِدَة مِّنهُنَّ سِكِّينا وَقَالَتِ اخرُج عَلَيهِنَّ فَلَمَّا رَأَينَهُ أَكبَرنَهُ وَقَطَّعنَ أَيدِيَهُنَّ وَقُلنَ حَشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِن هَذَا إِلَّا مَلَك كَرِيم | فَلَمَّا سَمِعَتۡ بِمَكۡرِهِنَّ1، أَرۡسَلَتۡ إِلَيۡهِنَّ [...]ت1. وَأَعۡتَدَتۡ لَهُنَّ مُتَّكَ‍ٔٗا2، وَءَاتَتۡ كُلَّ وَٰحِدَةٖ مِّنۡهُنَّ سِكِّينٗا، وَقَالَتِ: «ٱخۡرُجۡ عَلَيۡهِنَّ». فَلَمَّا رَأَيۡنَهُۥٓ، أَكۡبَرۡنَهُۥ، وَقَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّ3، وَقُلۡنَ: «حَٰشَ لِلَّهِ4! مَا هَٰذَا بَشَرًا5. إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٞ6 كَرِيمٞم1». | فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَأً وَآَتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ | م53\12: 31[[2287]](#footnote-2287) |
| قَالَت فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمتُنَّنِي فِيهِ وَلَقَد رَوَدتُّهُ عَن نَّفسِه فَاستَعصَمَ وَلَئِن لَّم يَفعَل مَا امُرُهُ لَيُسجَنَنَّ وَلَيَكُونا مِّنَ الصَّغِرِينَ | قَالَتۡ: «فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِي لُمۡتُنَّنِي فِيهِ. وَلَقَدۡ رَٰوَدتُّهُۥت1 عَن نَّفۡسِهِۦ، فَٱسۡتَعۡصَمَت2. وَلَئِن لَّمۡ يَفۡعَلۡ مَآ ءَامُرُهُۥ، لَيُسۡجَنَنَّ، وَلَيَكُونٗا1 مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَت3». | قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ وَلَقَدْ رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ فَاسْتَعْصَمَ وَلَئِنْ لَمْ يَفْعَلْ مَا آَمُرُهُ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونَاً مِنَ الصَّاغِرِينَ | م53\12: 32[[2288]](#footnote-2288) |
| قَالَ رَبِّ السِّجنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدعُونَنِي إِلَيهِ وَإِلَّا تَصرِف عَنِّي كَيدَهُنَّ أَصبُ إِلَيهِنَّ وَأَكُن مِّنَ الجَهِلِينَ | قَالَ: «رَبِّ! ٱلسِّجۡنُ1 أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدۡعُونَنِيٓ إِلَيۡهِ. وَإِلَّا تَصۡرِفۡ عَنِّي كَيۡدَهُنَّ2، أَصۡبُ3ت1 إِلَيۡهِنَّ، وَأَكُن مِّنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ». | قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ | م53\12: 33[[2289]](#footnote-2289) |
| فَاستَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنهُ كَيدَهُنَّ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | فَٱسۡتَجَابَ لَهُۥ رَبُّهُۥ، فَصَرَفَ عَنۡهُ كَيۡدَهُنَّ. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُ. | فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | م53\12: 34 |
| ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّن بَعدِ مَا رَأَوُاْ الأيَتِ لَيَسجُنُنَّهُ حَتَّى حِين | ثُمَّ بَدَا لَهُم [...]ت1، مِّنۢ بَعۡدِ مَا رَأَوُاْ ٱلۡأٓيَٰتِ، لَيَسۡجُنُنَّهُۥ1 حَتَّىٰ2 حِينٖ. | ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآَيَاتِ لَيَسْجُنُنَّهُ حَتَّى حِينٍ | م53\12: 35[[2290]](#footnote-2290) |
| وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجنَ فَتَيَانِ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرَينِي أَعصِرُ خَمرا وَقَالَ الأخَرُ إِنِّي أَرَينِي أَحمِلُ فَوقَ رَأسِي خُبزا تَأكُلُ الطَّيرُ مِنهُ نَبِّئنَا بِتَأوِيلِه إِنَّا نَرَيكَ مِنَ المُحسِنِينَ | وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجۡنَ فَتَيَانِ. قَالَ أَحَدُهُمَآ: «إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَعۡصِرُ [...]ت1 خَمۡرٗا1». وَقَالَ ٱلۡأٓخَرُ: «إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَحۡمِلُ فَوۡقَ رَأۡسِي2 خُبۡزٗا3، تَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ مِنۡهُ. نَبِّئۡنَا4 بِتَأۡوِيلِهِۦٓ [...]ت2. إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَم1». | وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانِ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْآَخَرُ إِنِّي أَرَانِي أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْزًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبِّئْنَا بِتَأْوِيلِهِ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ | م53\12: 36[[2291]](#footnote-2291) |
| قَالَ لَا يَأتِيكُمَا طَعَام تُرزَقَانِه إِلَّا نَبَّأتُكُمَا بِتَأوِيلِه قَبلَ أَن يَأتِيَكُمَا ذَلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكتُ مِلَّةَ قَوم لَّا يُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُم بِالأخِرَةِ هُم كَفِرُونَ | قَالَ: «لَا يَأۡتِيكُمَا طَعَامٞ تُرۡزَقَانِهِۦٓ، إِلَّا نَبَّأۡتُكُمَا بِتَأۡوِيلِهِۦ، قَبۡلَ أَن يَأۡتِيَكُمَا. ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّيٓ. إِنِّي تَرَكۡتُ مِلَّةَ قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ، وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ، هُمۡ، كَٰفِرُونَ. | قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِ إِلَّا نَبَّأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآَخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ | م53\12: 37 |
| وَاتَّبَعتُ مِلَّةَ ابَاي إِبرَهِيمَ وَإِسحَقَ وَيَعقُوبَ مَا كَانَ لَنَا أَن نُّشرِكَ بِاللَّهِ مِن شَي ذَلِكَ مِن فَضلِ اللَّهِ عَلَينَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَشكُرُونَ | وَٱتَّبَعۡتُ مِلَّةَ ءَابَآءِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ، وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ. مَا كَانَ لَنَآ أَن نُّشۡرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَيۡءٖ. ذَٰلِكَ مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ عَلَيۡنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشۡكُرُونَ. | وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آَبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ | م53\12: 38 |
| يَصَحِبَيِ السِّجنِ أَربَاب مُّتَفَرِّقُونَ خَيرٌ أَمِ اللَّهُ الوَحِدُ القَهَّارُ | يَٰصَٰحِبَيِ [...]ت1 ٱلسِّجۡنِ! ءَأَرۡبَابٞ مُّتَفَرِّقُونَ خَيۡرٌ؟ أَمِ ٱللَّهُ، ~ ٱلۡوَٰحِدُ، ٱلۡقَهَّارُ؟ | يَا صَاحِبَيِ السِّجْنِ أَأَرْبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ | م53\12: 39[[2292]](#footnote-2292) |
| مَا تَعبُدُونَ مِن دُونِه إِلَّا أَسمَا سَمَّيتُمُوهَا أَنتُم وَابَاؤُكُم مَّا أَنزَلَ اللَّهُ بِهَا مِن سُلطَنٍ إِنِ الحُكمُ إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ أَلَّا تَعبُدُواْ إِلَّا إِيَّاهُ ذَلِكَ الدِّينُ القَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَعلَمُونَ | مَا تَعۡبُدُونَ، مِن دُونِهِۦ،ٓ إِلَّآ أَسۡمَآءٗ سَمَّيۡتُمُوهَآ [...]ت1 أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُم، مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٍ. إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِ. أَمَرَ أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّآ إِيَّاهُ. ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلۡقَيِّمُت2. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ. | مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءً سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآَبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ | م53\12: 40[[2293]](#footnote-2293) |
| يَصَحِبَيِ السِّجنِ أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسقِي رَبَّهُ خَمرا وَأَمَّا الأخَرُ فَيُصلَبُ فَتَأكُلُ الطَّيرُ مِن رَّأسِه قُضِيَ الأَمرُ الَّذِي فِيهِ تَستَفتِيَانِ | يَٰصَٰحِبَيِ [...]ت1 ٱلسِّجۡنِ! أَمَّآ أَحَدُكُمَا، فَيَسۡقِي رَبَّهُۥ1 خَمۡرٗا. وَأَمَّا ٱلۡأٓخَرُ، فَيُصۡلَبُ، فَتَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ مِن رَّأۡسِهِۦ. قُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ ٱلَّذِي فِيهِ تَسۡتَفۡتِيَانِ». | يَا صَاحِبَيِ السِّجْنِ أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا وَأَمَّا الْآَخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ | م53\12: 41[[2294]](#footnote-2294) |
| وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاج مِّنهُمَا اذكُرنِي عِندَ رَبِّكَ فَأَنسَيهُ الشَّيطَنُ ذِكرَ رَبِّه فَلَبِثَ فِي السِّجنِ بِضعَ سِنِينَ | وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٖ مِّنۡهُمَا: «ٱذۡكُرۡنِي عِندَ رَبِّكَ». فَأَنسَىٰهُ ٱلشَّيۡطَٰنُ ذِكۡرَ [...]ت1 رَبِّهِۦ. فَلَبِثَ فِي ٱلسِّجۡنِ بِضۡعَ سِنِينَ. | وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ فَأَنْسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ | م53\12: 42[[2295]](#footnote-2295) |
| وَقَالَ المَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبعَ بَقَرَت سِمَان يَأكُلُهُنَّ سَبعٌ عِجَاف وَسَبعَ سُنبُلَتٍ خُضر وَأُخَرَ يَابِسَت يَأَيُّهَا المَلَأُ أَفتُونِي فِي رُيَيَ إِن كُنتُم لِلرُّيَا تَعبُرُونَ | وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ: «إِنِّيٓ أَرَىٰ [...]ت1 سَبۡعَ بَقَرَٰتٖ سِمَانٖ يَأۡكُلُهُنَّ سَبۡعٌ عِجَافٞت2، وَسَبۡعَ سُنۢبُلَٰتٍ1 خُضۡرٖ، وَأُخَرَ يَابِسَٰتٖ2. يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَأُ3! أَفۡتُونِي فِي رُءۡيَٰيَ4. إِن كُنتُمۡ لِلرُّءۡيَا5ت3 تَعۡبُرُونَم1». | وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنْبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُؤْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّؤْيَا تَعْبُرُونَ | م53\12: 43[[2296]](#footnote-2296) |
| قَالُواْ أَضغَثُ أَحلَم وَمَا نَحنُ بِتَأوِيلِ الأَحلَمِ بِعَلِمِينَ | قَالُوٓاْ: «[...]ت1 أَضۡغَٰثُ أَحۡلَٰمٖ ت2. وَمَا نَحۡنُ بِتَأۡوِيلِ ٱلۡأَحۡلَٰمِ بِعَٰلِمِينَ». | قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ بِعَالِمِينَ | م53\12: 44[[2297]](#footnote-2297) |
| وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنهُمَا وَادَّكَرَ بَعدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُم بِتَأوِيلِه فَأَرسِلُونِ | وَقَالَ ٱلَّذِي نَجَا مِنۡهُمَا، وَٱدَّكَرَ1 بَعۡدَ أُمَّةٍ2: «أَنَا۠ أُنَبِّئُكُم3 بِتَأۡوِيلِهِ،ۦ فَأَرۡسِلُونِ4». | وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ | م53\12: 45[[2298]](#footnote-2298) |
| يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفتِنَا فِي سَبعِ بَقَرَت سِمَان يَأكُلُهُنَّ سَبعٌ عِجَاف وَسَبعِ سُنبُلَتٍ خُضر وَأُخَرَ يَابِسَت لَّعَلِّي أَرجِعُ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُم يَعلَمُونَ | «يُوسُفُ، أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُم1! أَفۡتِنَا فِي سَبۡعِ بَقَرَٰتٖ سِمَانٖ يَأۡكُلُهُنَّ سَبۡعٌ عِجَافٞ، وَسَبۡعِ سُنۢبُلَٰتٍ1 خُضۡرٖ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٖ. لَّعَلِّيٓ أَرۡجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَعۡلَمُونَ!» | يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعِ سُنْبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ لَعَلِّي أَرْجِعُ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ | م53\12: 46[[2299]](#footnote-2299) |
| قَالَ تَزرَعُونَ سَبعَ سِنِينَ دَأَبا فَمَا حَصَدتُّم فَذَرُوهُ فِي سُنبُلِه إِلَّا قَلِيلا مِّمَّا تَأكُلُونَ | قَالَ: «تَزۡرَعُونَ سَبۡعَ سِنِينَ دَأَبٗا1ت1. فَمَا حَصَدتُّمۡ، فَذَرُوهُ فِي سُنۢبُلِهِۦٓ، إِلَّا قَلِيلٗا مِّمَّا تَأۡكُلُونَ2. | قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرُوهُ فِي سُنْبُلِهِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَأْكُلُونَ | م53\12: 47[[2300]](#footnote-2300) |
| ثُمَّ يَأتِي مِن بَعدِ ذَلِكَ سَبع شِدَاد يَأكُلنَ مَا قَدَّمتُم لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلا مِّمَّا تُحصِنُونَ | ثُمَّ يَأۡتِي، مِنۢ بَعۡدِ، ذَٰلِكَ سَبۡعٞ شِدَادٞ يَأۡكُلۡنَ1 مَا قَدَّمۡتُمۡ2 لَهُنّ،َ إِلَّا قَلِيلٗا مِّمَّا تُحۡصِنُونَت1. | ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تُحْصِنُونَ | م53\12: 48[[2301]](#footnote-2301) |
| ثُمَّ يَأتِي مِن بَعدِ ذَلِكَ عَام فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعصِرُونَ | ثُمَّ يَأۡتِي، مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ، عَامٞ فِيهِ يُغَاثُت1 ٱلنَّاسُ [...]ت2،وَفِيهِ يَعۡصِرُونَ1 [...]ت3». | ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْصِرُونَ | م53\12: 49[[2302]](#footnote-2302) |
| وَقَالَ المَلِكُ ائتُونِي بِه فَلَمَّا جَاهُ الرَّسُولُ قَالَ ارجِع إِلَى رَبِّكَ فَس‍لهُ مَا بَالُ النِّسوَةِ الَّتِي قَطَّعنَ أَيدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيدِهِنَّ عَلِيم | وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ: «ٱئۡتُونِي بِهِۦ». فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ، قَالَ [...]ت1: «ٱرۡجِعۡ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسۡ‍َٔلۡهُ1 مَا بَالُ ٱلنِّسۡوَةِ2 ٱلَّٰتِي3 قَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّ4؟ إِنَّ رَبِّي بِكَيۡدِهِنَّ5 عَلِيمٞ». | وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ اللَّاتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ | م53\12: 50[[2303]](#footnote-2303) |
| قَالَ مَا خَطبُكُنَّ إِذ رَوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفسِه قُلنَ حَشَ لِلَّهِ مَا عَلِمنَا عَلَيهِ مِن سُو قَالَتِ امرَأَتُ العَزِيزِ الـنَ حَصحَصَ الحَقُّ أَنَا رَوَدتُّهُ عَن نَّفسِه وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّدِقِينَ | [...]ت1 قَالَ: «مَا خَطۡبُكُنَّ1ت2، إِذۡ رَٰوَدتُّنَّ2ت3 يُوسُفَ عَن نَّفۡسِهِۦ؟» قُلۡنَ: «حَٰشَ لِلَّهِ3! مَا عَلِمۡنَا عَلَيۡهِ مِن سُوٓءٖ». قَالَتِ ٱمۡرَأَتُ ٱلۡعَزِيزِ: «ٱلۡـَٰٔنَ حَصۡحَصَ4ت4 ٱلۡحَقُّ. أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥت3 عَن نَّفۡسِهِۦ، وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ. | قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدْتُنَّ يُوسُفَ عَنْ نَفْسِهِ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَةُ الْعَزِيزِ الْآَنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ | م53\12: 51[[2304]](#footnote-2304) |
| ذَلِكَ لِيَعلَمَ أَنِّي لَم أَخُنهُ بِالغَيبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهدِي كَيدَ الخَائِنِينَ | ذَٰلِكَ لِيَعۡلَمَ1 أَنِّي لَمۡ أَخُنۡهُ بِٱلۡغَيۡبِ. وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي كَيۡدَ ٱلۡخَآئِنِينَ. | ذَلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِنِينَ | م53\12: 52[[2305]](#footnote-2305) |
| وَمَا أُبَرِّئُ نَفسِي إِنَّ النَّفسَ لَأَمَّارَةُ بِالسُّو إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي إِنَّ رَبِّي غَفُور رَّحِيم | وَمَآ أُبَرِّئُ1 نَفۡسِيٓ. إِنَّ ٱلنَّفۡسَ لَأَمَّارَةُۢت1 بِٱلسُّوٓءِ، إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيٓ. ~ إِنَّ رَبِّي غَفُورٞ، رَّحِيمٞ». | وَمَا أُبَرِّئُ نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ | م53\12: 53[[2306]](#footnote-2306) |
| وَقَالَ المَلِكُ ائتُونِي بِه أَستَخلِصهُ لِنَفسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ اليَومَ لَدَينَا مَكِينٌ أَمِين | وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ: «ٱئۡتُونِي بِهِۦٓ، أَسۡتَخۡلِصۡهُت1 لِنَفۡسِي». فَلَمَّا كَلَّمَهُۥ، قَالَ: «إِنَّكَ ٱلۡيَوۡمَ لَدَيۡنَا مَكِينٌ، أَمِينٞ». | وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ | م53\12: 54[[2307]](#footnote-2307) |
| قَالَ اجعَلنِي عَلَى خَزَائِنِ الأَرضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيم | قَالَ: «ٱجۡعَلۡنِي [...]ت1 عَلَىٰ خَزَآئِنِ ٱلۡأَرۡضِ. إِنِّي حَفِيظٌ، عَلِيمٞم1». | قَالَ اجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ | م53\12: 55[[2308]](#footnote-2308) |
| وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الأَرضِ يَتَبَوَّأُ مِنهَا حَيثُ يَشَا نُصِيبُ بِرَحمَتِنَا مَن نَّشَا وَلَا نُضِيعُ أَجرَ المُحسِنِينَ | وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ، يَتَبَوَّأُ1ت2 مِنۡهَا حَيۡثُ يَشَآءُ2. نُصِيبُ بِرَحۡمَتِنَا مَن نَّشَآءُ، وَلَا نُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ | م53\12: 56[[2309]](#footnote-2309) |
| وَلَأَجرُ الأخِرَةِ خَير لِّلَّذِينَ امَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ | وَلَأَجۡرُ ٱلۡأٓخِرَةِ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ. | وَلَأَجْرُ الْآَخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آَمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ | م53\12: 57 |
| وَجَا إِخوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُواْ عَلَيهِ فَعَرَفَهُم وَهُم لَهُ مُنكِرُونَ | وَجَآءَ إِخۡوَةُ يُوسُفَ، فَدَخَلُواْ عَلَيۡهِ، فَعَرَفَهُمۡ، وَهُمۡ لَهُۥ مُنكِرُونَم1. | وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكِرُونَ | م53\12: 58[[2310]](#footnote-2310) |
| وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِم قَالَ ائتُونِي بِأَخ لَّكُم مِّن أَبِيكُم أَلَا تَرَونَ أَنِّي أُوفِي الكَيلَ وَأَنَا خَيرُ المُنزِلِينَ | وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمۡ1، قَالَ: «ٱئۡتُونِي بِأَخٖ لَّكُم مِّنۡ أَبِيكُمۡم1. أَلَا تَرَوۡنَ أَنِّيٓ أُوفِي ٱلۡكَيۡلَ، وَأَنَا۠ خَيۡرُ ٱلۡمُنزِلِينَ؟ | وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُونِي بِأَخٍ لَكُمْ مِنْ أَبِيكُمْ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ | م53\12: 59[[2311]](#footnote-2311) |
| فَإِن لَّم تَأتُونِي بِه فَلَا كَيلَ لَكُم عِندِي وَلَا تَقرَبُونِ | فَإِن لَّمۡ تَأۡتُونِي بِهِۦ، فَلَا كَيۡلَ لَكُمۡ عِندِي، وَلَا تَقۡرَبُونِ1». | فَإِنْ لَمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونِ | م53\12: 60[[2312]](#footnote-2312) |
| قَالُواْ سَنُرَوِدُ عَنهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَعِلُونَ | قَالُواْ: «سَنُرَٰوِدُ عَنۡهُ أَبَاهُ، وَإِنَّا لَفَٰعِلُونَ». | قَالُوا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ | م53\12: 61 |
| وَقَالَ لِفِتيَنِهِ اجعَلُواْ بِضَعَتَهُم فِي رِحَالِهِم لَعَلَّهُم يَعرِفُونَهَا إِذَا انقَلَبُواْ إِلَى أَهلِهِم لَعَلَّهُم يَرجِعُونَ | وَقَالَ لِفِتۡيَٰنِهِ1: «ٱجۡعَلُواْ بِضَٰعَتَهُمۡ فِي رِحَالِهِمۡ، لَعَلَّهُمۡ يَعۡرِفُونَهَآ، إِذَا ٱنقَلَبُوٓاْ إِلَىٰٓ أَهۡلِهِمۡ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ!» | وَقَالَ لِفِتْيَانِهِ اجْعَلُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ | م53\12: 62[[2313]](#footnote-2313) |
| فَلَمَّا رَجَعُواْ إِلَى أَبِيهِم قَالُواْ يَأَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الكَيلُ فَأَرسِل مَعَنَا أَخَانَا نَكتَل وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ | فَلَمَّا رَجَعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَبِيهِمۡ، قَالُواْ: «يَٰٓأَبَانَا! مُنِعَ مِنَّا ٱلۡكَيۡلُ [...]ت1. فَأَرۡسِلۡ مَعَنَآ أَخَانَا، نَكۡتَلۡ1. وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ». | فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَى أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَا أَخَانَا نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ | م53\12: 63[[2314]](#footnote-2314) |
| قَالَ هَل امَنُكُم عَلَيهِ إِلَّا كَمَا أَمِنتُكُم عَلَى أَخِيهِ مِن قَبلُ فَاللَّهُ خَيرٌ حَفِظا وَهُوَ أَرحَمُ الرَّحِمِينَ | قَالَ: «هَلۡ ءَامَنُكُمۡ عَلَيۡهِ إِلَّا كَمَآ أَمِنتُكُمۡ عَلَىٰٓ أَخِيهِ مِن قَبۡلُ؟ فَٱللَّهُ خَيۡرٌ حَٰفِظٗا1، ~ وَهُوَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ2». | قَالَ هَلْ آَمَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمِنْتُكُمْ عَلَى أَخِيهِ مِنْ قَبْلُ فَاللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ | م53\12: 64[[2315]](#footnote-2315) |
| وَلَمَّا فَتَحُواْ مَتَعَهُم وَجَدُواْ بِضَعَتَهُم رُدَّت إِلَيهِم قَالُواْ يَأَبَانَا مَا نَبغِي هَذِه بِضَعَتُنَا رُدَّت إِلَينَا وَنَمِيرُ أَهلَنَا وَنَحفَظُ أَخَانَا وَنَزدَادُ كَيلَ بَعِير ذَلِكَ كَيل يَسِير | وَلَمَّا فَتَحُواْ مَتَٰعَهُمۡ، وَجَدُواْ بِضَٰعَتَهُمۡ رُدَّتۡ1 إِلَيۡهِمۡ. قَالُواْ: «يَٰٓأَبَانَا! مَا نَبۡغِي2 [...]ت1؟ هَٰذِهِۦ بِضَٰعَتُنَا رُدَّتۡ إِلَيۡنَا، وَنَمِيرُ3ت2 أَهۡلَنَا، وَنَحۡفَظُ أَخَانَا، وَنَزۡدَادُ كَيۡلَ بَعِيرٖت3. ذَٰلِكَ كَيۡلٞ يَسِيرٞ». | وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا نَبْغِي هَذِهِ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ذَلِكَ كَيْلٌ يَسِيرٌ | م53\12: 65[[2316]](#footnote-2316) |
| قَالَ لَن أُرسِلَهُ مَعَكُم حَتَّى تُؤتُونِ مَوثِقا مِّنَ اللَّهِ لَتَأتُنَّنِي بِه إِلَّا أَن يُحَاطَ بِكُم فَلَمَّا اتَوهُ مَوثِقَهُم قَالَ اللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيل | قَالَ: «لَنۡ أُرۡسِلَهُۥ مَعَكُمۡ حَتَّىٰ تُؤۡتُونِ1 مَوۡثِقٗات1 مِّنَ ٱللَّهِ لَتَأۡتُنَّنِي بِهِۦٓ، إِلَّآ أَن يُحَاطَ بِكُمۡ». فَلَمَّآ ءَاتَوۡهُ مَوۡثِقَهُمۡت1، قَالَ: «ٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٞ». | قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّى تُؤْتُونِ مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ لَتَأْتُنَّنِي بِهِ إِلَّا أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا آَتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ | م53\12: 66[[2317]](#footnote-2317) |
| وَقَالَ يَبَنِيَّ لَا تَدخُلُواْ مِن بَاب وَحِد وَادخُلُواْ مِن أَبوَب مُّتَفَرِّقَة وَمَا أُغنِي عَنكُم مِّنَ اللَّهِ مِن شَي إِنِ الحُكمُ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيهِ تَوَكَّلتُ وَعَلَيهِ فَليَتَوَكَّلِ المُتَوَكِّلُونَ | وَقَالَ: «يَٰبَنِيَّ! لَا تَدۡخُلُواْ مِنۢ بَابٖ وَٰحِدٖم1، وَٱدۡخُلُواْ مِنۡ أَبۡوَٰبٖ مُّتَفَرِّقَةٖ. وَمَآ أُغۡنِي عَنكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٍ. إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِ. عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ. ~ وَعَلَيۡهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُتَوَكِّلُونَ». | وَقَالَ يَا بَنِيَّ لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ وَمَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ | م53\12: 67[[2318]](#footnote-2318) |
| وَلَمَّا دَخَلُواْ مِن حَيثُ أَمَرَهُم أَبُوهُم مَّا كَانَ يُغنِي عَنهُم مِّنَ اللَّهِ مِن شَي إِلَّا حَاجَة فِي نَفسِ يَعقُوبَ قَضَيهَا وَإِنَّهُ لَذُو عِلم لِّمَا عَلَّمنَهُ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَعلَمُونَ | وَلَمَّا دَخَلُواْ مِنۡ حَيۡثُ أَمَرَهُمۡ أَبُوهُم، مَّا كَانَ يُغۡنِي عَنۡهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٍ، إِلَّا حَاجَةٗ فِي نَفۡسِ يَعۡقُوبَ قَضَىٰهَا. وَإِنَّهُۥ لَذُو عِلۡمٖ لِّمَا1 عَلَّمۡنَٰهُت1. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ. | وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا وَإِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لِمَا عَلَّمْنَاهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ | م53\12: 68[[2319]](#footnote-2319) |
| وَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَى يُوسُفَ اوَى إِلَيهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبتَئِس بِمَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | وَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَىٰ يُوسُفَ، ءَاوَىٰٓ إِلَيۡهِ أَخَاهُ. قَالَ: «إِنِّيٓ أَنَا۠ أَخُوكَ. ~ فَلَا تَبۡتَئِسۡت1 بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَم1». | وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ آَوَى إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م53\12: 69[[2320]](#footnote-2320) |
| فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِم جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي رَحلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا العِيرُ إِنَّكُم لَسَرِقُونَ | فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمۡ، جَعَلَ1 ٱلسِّقَايَةَ فِي رَحۡلِ أَخِيهِ2، ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ3: «أَيَّتُهَا ٱلۡعِيرُت1! إِنَّكُمۡ لَسَٰرِقُونَ4». | فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا الْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسَارِقُونَ | م53\12: 70[[2321]](#footnote-2321) |
| قَالُواْ وَأَقبَلُواْ عَلَيهِم مَّاذَا تَفقِدُونَ | قَالُواْ وَأَقۡبَلُواْ عَلَيۡهِم: «مَّاذَا تَفۡقِدُونَ1ت1؟» | قَالُوا وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ | م53\12: 71[[2322]](#footnote-2322) |
| قَالُواْ نَفقِدُ صُوَاعَ المَلِكِ وَلِمَن جَا بِه حِملُ بَعِير وَأَنَا بِه زَعِيم | قَالُواْ: «نَفۡقِدُ صُوَاعَ1ت1 ٱلۡمَلِكِ. وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمۡلُ بَعِيرٖت2، وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٞت3». | قَالُوا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ | م53\12: 72[[2323]](#footnote-2323) |
| قَالُواْ تَاللَّهِ لَقَد عَلِمتُم مَّا جِئنَا لِنُفسِدَ فِي الأَرضِ وَمَا كُنَّا سَرِقِينَ | قَالُواْ: «تَٱللَّهِ1! لَقَدۡ عَلِمۡتُم مَّا جِئۡنَا1 لِنُفۡسِدَ فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَمَا كُنَّا سَٰرِقِينَ». | قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ | م53\12: 73[[2324]](#footnote-2324) |
| قَالُواْ فَمَا جَزَؤُهُ إِن كُنتُم كَذِبِينَ | قَالُواْ: «فَمَا جَزَٰٓؤُهُۥٓ [...]ت1، إِن كُنتُمۡ كَٰذِبِينَ؟» | قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ | م53\12: 74[[2325]](#footnote-2325) |
| قَالُواْ جَزَؤُهُ مَن وُجِدَ فِي رَحلِه فَهُوَ جَزَؤُهُ كَذَلِكَ نَجزِي الظَّلِمِينَ | قَالُواْ: «جَزَٰٓؤُهُۥ، مَن وُجِدَ فِي رَحۡلِهِۦ [...]ت1، فَهُوَ [...]ت1 جَزَٰٓؤُهُۥ. كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ». | قَالُوا جَزَاؤُهُ مَنْ وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ | م53\12: 75[[2326]](#footnote-2326) |
| فَبَدَأَ بِأَوعِيَتِهِم قَبلَ وِعَا أَخِيهِ ثُمَّ استَخرَجَهَا مِن وِعَا أَخِيهِ كَذَلِكَ كِدنَا لِيُوسُفَ مَا كَانَ لِيَأخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ المَلِكِ إِلَّا أَن يَشَا اللَّهُ نَرفَعُ دَرَجَت مَّن نَّشَا وَفَوقَ كُلِّ ذِي عِلمٍ عَلِيم | فَبَدَأَ بِأَوۡعِيَتِهِمۡ، قَبۡلَ وِعَآءِ1 أَخِيهِ، ثُمَّ ٱسۡتَخۡرَجَهَا مِن وِعَآءِ أَخِيهِ. كَذَٰلِكَ كِدۡنَا لِيُوسُفَ. مَا كَانَ لِيَأۡخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ ٱلۡمَلِكِ، إِلَّآ أَن يَشَآءَ2 ٱللَّهُ. نَرۡفَعُ دَرَجَٰتٖت1 مَّن نَّشَآءُ. وَفَوۡقَ كُلِّ ذِي عِلۡمٍ عَلِيمٞ3. | فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِعَاءِ أَخِيهِ كَذَلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ | م53\12: 76[[2327]](#footnote-2327) |
| قَالُواْ إِن يَسرِق فَقَد سَرَقَ أَخ لَّهُ مِن قَبلُ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِي نَفسِه وَلَم يُبدِهَا لَهُم قَالَ أَنتُم شَرّ مَّكَانا وَاللَّهُ أَعلَمُ بِمَا تَصِفُونَ | قَالُوٓاْ: «إِن يَسۡرِقۡ، فَقَدۡ سَرَقَ1 أَخٞ لَّهُۥ مِن قَبۡلُم1». فَأَسَرَّهَا2 يُوسُفُ فِي نَفۡسِهِۦ، وَلَمۡ يُبۡدِهَا لَهُمۡ. قَالَ: «أَنتُمۡ شَرّٞ مَّكَانٗا. وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا تَصِفُونَ». | قَالُوا إِنْ يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهُ مِنْ قَبْلُ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ قَالَ أَنْتُمْ شَرٌّ مَكَانًا وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ | م53\12: 77[[2328]](#footnote-2328) |
| قَالُواْ يَأَيُّهَا العَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبا شَيخا كَبِيرا فَخُذ أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَيكَ مِنَ المُحسِنِينَ | قَالُواْ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡعَزِيزُ! إِنَّ لَهُۥٓ أَبٗا شَيۡخٗا كَبِيرٗا، فَخُذۡ أَحَدَنَا مَكَانَهُۥٓ. إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ». | قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ | م53\12: 78 |
| قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَن نَّأخُذَ إِلَّا مَن وَجَدنَا مَتَعَنَا عِندَهُ إِنَّا إِذا لَّظَلِمُونَ | قَالَ: «مَعَاذَ ٱللَّهِ أَن نَّأۡخُذَ إِلَّا مَن وَجَدۡنَا مَتَٰعَنَا عِندَهُۥ، إِنَّآ إِذٗا لَّظَٰلِمُونَ». | قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهُ إِنَّا إِذًا لَظَالِمُونَ | م53\12: 79 |
| فَلَمَّا استَي‍سُواْ مِنهُ خَلَصُواْ نَجِيّا قَالَ كَبِيرُهُم أَلَم تَعلَمُواْ أَنَّ أَبَاكُم قَد أَخَذَ عَلَيكُم مَّوثِقا مِّنَ اللَّهِ وَمِن قَبلُ مَا فَرَّطتُم فِي يُوسُفَ فَلَن أَبرَحَ الأَرضَ حَتَّى يَأذَنَ لِي أَبِي أَو يَحكُمَ اللَّهُ لِي وَهُوَ خَيرُ الحَكِمِينَ | فَلَمَّا ٱسۡتَيۡ‍َٔسُواْ1 مِنۡهُ، خَلَصُواْ نَجِيّٗات1. قَالَ كَبِيرُهُمۡ: «أَلَمۡ تَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ أَبَاكُمۡ قَدۡ أَخَذَ عَلَيۡكُم مَّوۡثِقٗات2 مِّنَ ٱللَّهِ، وَمِن قَبۡلُ مَات3 فَرَّطتُمۡ فِي يُوسُفَ؟ فَلَنۡ أَبۡرَحَت4 ٱلۡأَرۡضَ حَتَّىٰ يَأۡذَنَ2 لِيٓ أَبِيٓن1، أَوۡ يَحۡكُمَ ٱللَّهُ لِي. ~ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلۡحَٰكِمِينَ. | فَلَمَّا اسْتَيْئَسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُمْ فِي يُوسُفَ فَلَنْ أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّى يَأْذَنَ لِي أَبِي أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لِي وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ | م53\12: 80[[2329]](#footnote-2329) |
| ارجِعُواْ إِلَى أَبِيكُم فَقُولُواْ يَأَبَانَا إِنَّ ابنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدنَا إِلَّا بِمَا عَلِمنَا وَمَا كُنَّا لِلغَيبِ حَفِظِينَ | ٱرۡجِعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَبِيكُمۡ فَقُولُواْ: "يَٰٓأَبَانَآ! إِنَّ ٱبۡنَكَ سَرَقَ1. وَمَا شَهِدۡنَآ2 إِلَّا بِمَا عَلِمۡنَا. وَمَا كُنَّا لِلۡغَيۡبِ حَٰفِظِينَ. | ارْجِعُوا إِلَى أَبِيكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَافِظِينَ | م53\12: 81[[2330]](#footnote-2330) |
| وَس‍لِ القَريَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالعِيرَ الَّتِي أَقبَلنَا فِيهَا وَإِنَّا لَصَدِقُونَ | وَسۡ‍َٔلِ1 [...]ت1 ٱلۡقَرۡيَةَ ٱلَّتِي كُنَّا فِيهَا، وَٱلۡعِيرَت2 ٱلَّتِيٓ أَقۡبَلۡنَا فِيهَا. وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ"». | وَاسْأَلِ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعِيرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا وَإِنَّا لَصَادِقُونَ | م53\12: 82[[2331]](#footnote-2331) |
| قَالَ بَل سَوَّلَت لَكُم أَنفُسُكُم أَمرا فَصَبر جَمِيلٌ عَسَى اللَّهُ أَن يَأتِيَنِي بِهِم جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ العَلِيمُ الحَكِيمُ | قَالَ: «بَلۡ سَوَّلَتۡت1 لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرٗا. فَصَبۡرٞ جَمِيلٌ. عَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَنِي بِهِمۡ جَمِيعًا. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَلِيمُ، ٱلۡحَكِيمُ». | قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ | م53\12: 83[[2332]](#footnote-2332) |
| وَتَوَلَّى عَنهُم وَقَالَ يَأَسَفَى عَلَى يُوسُفَ وَابيَضَّت عَينَاهُ مِنَ الحُزنِ فَهُوَ كَظِيم | وَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡت1 وَقَالَ: «يَٰٓأَسَفَىٰ1ت2 عَلَىٰ يُوسُفَ!» وَٱبۡيَضَّتۡ عَيۡنَاهُ مِنَ ٱلۡحُزۡنِ2، فَهُوَ كَظِيمٞت3. | وَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا أَسَفَى عَلَى يُوسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ | م53\12: 84[[2333]](#footnote-2333) |
| قَالُواْ تَاللَّهِ تَفتَؤُاْ تَذكُرُ يُوسُفَ حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا أَو تَكُونَ مِنَ الهَلِكِينَ | قَالُواْ: «تَٱللَّهِ! [...]ت1 تَفۡتَؤُاْ1 تَذۡكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ2 حَرَضًا3ت2، أَوۡ تَكُونَ مِنَ ٱلۡهَٰلِكِينَ». | قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتَأُ تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ | م53\12: 85[[2334]](#footnote-2334) |
| قَالَ إِنَّمَا أَشكُواْ بَثِّي وَحُزنِي إِلَى اللَّهِ وَأَعلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعلَمُونَ | قَالَ: «إِنَّمَآ أَشۡكُواْ بَثِّي1ت1 وَحُزۡنِيٓ2 إِلَى ٱللَّهِ. وَأَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ. | قَالَ إِنَّمَا أَشْكُو بَثِّي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ | م53\12: 86[[2335]](#footnote-2335) |
| يَبَنِيَّ اذهَبُواْ فَتَحَسَّسُواْ مِن يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَاْي‍سُواْ مِن رَّوحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَاْي‍سُ مِن رَّوحِ اللَّهِ إِلَّا القَومُ الكَفِرُونَ | يَٰبَنِيَّ! ٱذۡهَبُواْ فَتَحَسَّسُواْ1ت1 مِن يُوسُفَ وَأَخِيهِ، وَلَا تَاْيۡ‍َٔسُواْ2 مِن رَّوۡحِ3 ٱللَّهِ. إِنَّهُۥ لَا يَاْيۡ‍َٔسُ4 مِن رَّوۡحِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡقَوۡمُ ٱلۡكَٰفِرُونَ». | يَا بَنِيَّ اذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَيْئَسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَيْئَسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ | م53\12: 87[[2336]](#footnote-2336) |
| فَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَيهِ قَالُواْ يَأَيُّهَا العَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهلَنَا الضُّرُّ وَجِئنَا بِبِضَعَة مُّزجَية فَأَوفِ لَنَا الكَيلَ وَتَصَدَّق عَلَينَا إِنَّ اللَّهَ يَجزِي المُتَصَدِّقِينَ | فَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَيۡهِ، قَالُواْ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡعَزِيزُ! مَسَّنَا وَأَهۡلَنَا ٱلضُّرُّت1. وَجِئۡنَا بِبِضَٰعَةٖ مُّزۡجَىٰةٖ1م1ت2. فَأَوۡفِ لَنَا ٱلۡكَيۡلَ2، وَتَصَدَّقۡ عَلَيۡنَآ. إِنَّ ٱللَّهَ يَجۡزِي ٱلۡمُتَصَدِّقِينَ». | فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُزْجَاةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ | م53\12: 88[[2337]](#footnote-2337) |
| قَالَ هَل عَلِمتُم مَّا فَعَلتُم بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذ أَنتُم جَهِلُونَ | قَالَ: «هَلۡ عَلِمۡتُم مَّا فَعَلۡتُم بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ، إِذۡ أَنتُمۡ جَٰهِلُونَم1؟» | قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ | م53\12: 89[[2338]](#footnote-2338) |
| قَالُواْ أَنَّكَ لَأَنتَ يُوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي قَد مَنَّ اللَّهُ عَلَينَا إِنَّهُ مَن يَتَّقِ وَيَصبِر فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجرَ المُحسِنِينَ | قَالُوٓاْ: «أَءِنَّكَ1؟ لَأَنتَ2 يُوسُفُ!» قَالَ: «أَنَا۠ يُوسُفُ، وَهَٰذَآ أَخِي. قَدۡ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيۡنَآ. إِنَّهُۥ مَن يَتَّقِ3 وَيَصۡبِرۡ، فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ». | قَالُوا أَئِنَّكَ لَأَنْتَ يُوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مَنْ يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ | م53\12: 90[[2339]](#footnote-2339) |
| قَالُواْ تَاللَّهِ لَقَد اثَرَكَ اللَّهُ عَلَينَا وَإِن كُنَّا لَخَطِ‍ينَ | قَالُواْ: «تَٱللَّهِ! لَقَدۡ ءَاثَرَكَ ٱللَّهُ عَلَيۡنَات1، وَإِن كُنَّا لَخَٰطِ‍ِٔينَ1». | قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ آَثَرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا لَخَاطِئِينَ | م53\12: 91[[2340]](#footnote-2340) |
| قَالَ لَا تَثرِيبَ عَلَيكُمُ اليَومَ يَغفِرُ اللَّهُ لَكُم وَهُوَ أَرحَمُ الرَّحِمِينَ | قَالَ: «لَا تَثۡرِيبَ عَلَيۡكُمُت1 ٱلۡيَوۡمَ. يَغۡفِرُ ٱللَّهُ لَكُمۡ. ~ وَهُوَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ. | قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ | م53\12: 92[[2341]](#footnote-2341) |
| اذهَبُواْ بِقَمِيصِي هَذَا فَأَلقُوهُ عَلَى وَجهِ أَبِي يَأتِ بَصِيرا وَأتُونِي بِأَهلِكُم أَجمَعِينَ | ٱذۡهَبُواْ بِقَمِيصِي هَٰذَا، فَأَلۡقُوهُ عَلَىٰ وَجۡهِ أَبِي، يَأۡتِ1 بَصِيرٗا، وَأۡتُونِي2 بِأَهۡلِكُمۡ أَجۡمَعِينَم1». | اذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَأَلْقُوهُ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا وَأْتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ | م53\12: 93[[2342]](#footnote-2342) |
| وَلَمَّا فَصَلَتِ العِيرُ قَالَ أَبُوهُم إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَولَا أَن تُفَنِّدُونِ | وَلَمَّا فَصَلَتِ1 ٱلۡعِيرُت1، قَالَ أَبُوهُمۡ: «إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَت2 يُوسُفَ. لَوۡلَآ أَن تُفَنِّدُونِ2ت3!» | وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ تُفَنِّدُونِ | م53\12: 94[[2343]](#footnote-2343) |
| قَالُواْ تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَلِكَ القَدِيمِ | قَالُواْ: «تَٱللَّهِ1! إِنَّكَ لَفِي ضَلَٰلِكَ ٱلۡقَدِيمِ». | قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالِكَ الْقَدِيمِ | م53\12: 95[[2344]](#footnote-2344) |
| فَلَمَّا أَن جَا البَشِيرُ أَلقَيهُ عَلَى وَجهِه فَارتَدَّ بَصِيرا قَالَ أَلَم أَقُل لَّكُم إِنِّي أَعلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعلَمُونَ | فَلَمَّآ أَنت1 جَآءَ ٱلۡبَشِيرُ1، أَلۡقَىٰهُ [...]ت2 عَلَىٰ وَجۡهِهِۦ، فَٱرۡتَدَّ بَصِيرٗا. قَالَ: «أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَم1؟» | فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَى وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ | م53\12: 96[[2345]](#footnote-2345) |
| قَالُواْ يَأَبَانَا استَغفِر لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَطِ‍ينَ | قَالُواْ: «يَٰٓأَبَانَا! ٱسۡتَغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوبَنَآ، إِنَّا كُنَّا خَٰطِ‍ِٔينَ1». | قَالُوا يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ | م53\12: 97[[2346]](#footnote-2346) |
| قَالَ سَوفَ أَستَغفِرُ لَكُم رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الغَفُورُ الرَّحِيمُ | قَالَ: «سَوۡفَ أَسۡتَغۡفِرُ لَكُمۡ رَبِّيٓ. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡغَفُورُ، ٱلرَّحِيمُ». | قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ | م53\12: 98 |
| فَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَى يُوسُفَ اوَى إِلَيهِ أَبَوَيهِ وَقَالَ ادخُلُواْ مِصرَ إِن شَا اللَّهُ امِنِينَ | فَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَىٰ يُوسُفَ، ءَاوَىٰٓ إِلَيۡهِ أَبَوَيۡهِ1م1، وَقَالَ: «ٱدۡخُلُواْ مِصۡرَ، إِن شَآءَ ٱللَّهُ، ءَامِنِينَ». | فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ آَوَى إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آَمِنِينَ | م53\12: 99[[2347]](#footnote-2347) |
| وَرَفَعَ أَبَوَيهِ عَلَى العَرشِ وَخَرُّواْ لَهُ سُجَّدا وَقَالَ يَأَبَتِ هَذَا تَأوِيلُ رُيَيَ مِن قَبلُ قَد جَعَلَهَا رَبِّي حَقّا وَقَد أَحسَنَ بِي إِذ أَخرَجَنِي مِنَ السِّجنِ وَجَا بِكُم مِّنَ البَدوِ مِن بَعدِ أَن نَّزَغَ الشَّيطَنُ بَينِي وَبَينَ إِخوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيف لِّمَا يَشَا إِنَّهُ هُوَ العَلِيمُ الحَكِيمُ | وَرَفَعَ أَبَوَيۡهِ عَلَى ٱلۡعَرۡشِ1، وَخَرُّواْ لَهُۥ سُجَّدٗا، وَقَالَ: «يَٰٓأَبَتِ2! هَٰذَا تَأۡوِيلُ3 رُءۡيَٰيَ4 مِن قَبۡلُ. قَدۡ جَعَلَهَا رَبِّي حَقّٗا. وَقَدۡ أَحۡسَنَ بِيٓت1، إِذۡ أَخۡرَجَنِي مِنَ ٱلسِّجۡنِ، وَجَآءَ بِكُم مِّنَ ٱلۡبَدۡوِ، مِنۢ بَعۡدِ أَن نَّزَغَت2 ٱلشَّيۡطَٰنُ بَيۡنِي وَبَيۡنَ إِخۡوَتِيٓ. إِنَّ رَبِّي لَطِيفٞ لِّمَا يَشَآءُت3. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَلِيمُ، ٱلۡحَكِيمُ. | وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجَّدًا وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُمْ مِنَ الْبَدْوِ مِنْ بَعْدِ أَنْ نَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ | م53\12: 100[[2348]](#footnote-2348) |
| رَبِّ قَد اتَيتَنِي مِنَ المُلكِ وَعَلَّمتَنِي مِن تَأوِيلِ الأَحَادِيثِ فَاطِرَ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ أَنتَ وَلِيّ فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسلِما وَأَلحِقنِي بِالصَّلِحِينَ | رَبِّ! قَدۡ ءَاتَيۡتَنِي1 مِنَ ٱلۡمُلۡكِ وَعَلَّمۡتَنِي2 مِن تَأۡوِيلِ3 ٱلۡأَحَادِيثِ. فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ! أَنتَ وَلِيِّۦ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ. تَوَفَّنِي مُسۡلِمٗان1 وَأَلۡحِقۡنِي بِٱلصَّٰلِحِينَ». | رَبِّ قَدْ آَتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيِّي فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ | م53\12: 101[[2349]](#footnote-2349) |
| ذَلِكَ مِن أَنبَا الغَيبِ نُوحِيهِ إِلَيكَ وَمَا كُنتَ لَدَيهِم إِذ أَجمَعُواْ أَمرَهُم وَهُم يَمكُرُونَ | [---] ذَٰلِكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡغَيۡبِ نُوحِيهِ إِلَيۡكَ. وَمَا كُنتَ لَدَيۡهِمۡ إِذۡ أَجۡمَعُوٓاْ أَمۡرَهُمۡت1 وَهُمۡ يَمۡكُرُونَ. | ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ | م53\12: 102[[2350]](#footnote-2350) |
| وَمَا أَكثَرُ النَّاسِ وَلَو حَرَصتَ بِمُؤمِنِينَ | وَمَآ أَكۡثَرُ ٱلنَّاسِ، وَلَوۡ حَرَصۡتَ، بِمُؤۡمِنِينَت1. | وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ | م53\12: 103[[2351]](#footnote-2351) |
| وَمَا تَس‍لُهُم عَلَيهِ مِن أَجرٍ إِن هُوَ إِلَّا ذِكر لِّلعَلَمِينَ | وَمَا تَسۡ‍َٔلُهُمۡ1 عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍ. ~ إِنۡ هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ لِّلۡعَٰلَمِينَ. | وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ | م53\12: 104[[2352]](#footnote-2352) |
| وَكَأَيِّن مِّن ايَة فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ يَمُرُّونَ عَلَيهَا وَهُم عَنهَا مُعرِضُونَ | وَكَأَيِّن1ت1 مِّنۡ ءَايَةٖ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ2، يَمُرُّونَ3 عَلَيۡهَا، ~ وَهُمۡ عَنۡهَا مُعۡرِضُونَ! | وَكَأَيِّنْ مِنْ آَيَةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ | م53\12: 105[[2353]](#footnote-2353) |
| وَمَا يُؤمِنُ أَكثَرُهُم بِاللَّهِ إِلَّا وَهُم مُّشرِكُونَ | وَمَا يُؤۡمِنُ أَكۡثَرُهُم بِٱللَّهِ إِلَّا وَهُم مُّشۡرِكُونَ. | وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ | م53\12: 106 |
| أَفَأَمِنُواْ أَن تَأتِيَهُم غَشِيَة مِّن عَذَابِ اللَّهِ أَو تَأتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغتَة وَهُم لَا يَشعُرُونَ | أَفَأَمِنُوٓاْ أَن تَأۡتِيَهُمۡ1 غَٰشِيَةٞ مِّنۡ عَذَابِ ٱللَّهِ؟ أَوۡ تَأۡتِيَهُمُ1 ٱلسَّاعَةُ بَغۡتَةٗ2، ~ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ؟ | أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ | م53\12: 107[[2354]](#footnote-2354) |
| قُل هَذِه سَبِيلِي أَدعُواْ إِلَى اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبحَنَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ المُشرِكِينَ | قُلۡ: «هَٰذِهِۦ1 سَبِيلِيٓ. أَدۡعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ، عَلَىٰ بَصِيرَةٍت1، أَنَا۠ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِي. وَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ! وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَس1». | قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ | م53\12: 108[[2355]](#footnote-2355) |
| وَمَا أَرسَلنَا مِن قَبلِكَ إِلَّا رِجَالا نُّوحِي إِلَيهِم مِّن أَهلِ القُرَى أَفَلَم يَسِيرُواْ فِي الأَرضِ فَيَنظُرُواْ كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم وَلَدَارُ الأخِرَةِ خَير لِّلَّذِينَ اتَّقَواْ أَفَلَا تَعقِلُونَ | وَمَآ أَرۡسَلۡنَا، مِن قَبۡلِكَ، إِلَّا رِجَالٗا نُّوحِيٓ1 إِلَيۡهِم، مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡقُرَىٰٓ [...]ت1. أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت2 ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ؟ وَلَدَارُ ٱلۡأٓخِرَةِت3 خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ. ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ2ت4؟ | وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَدَارُ الْآَخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا أَفَلَا تَعْقِلُونَ | م53\12: 109[[2356]](#footnote-2356) |
| حَتَّى إِذَا استَي‍سَ الرُّسُلُ وَظَنُّواْ أَنَّهُم قَد كُذِبُواْ جَاهُم نَصرُنَا فَنُجِّيَ مَن نَّشَا وَلَا يُرَدُّ بَأسُنَا عَنِ القَومِ المُجرِمِينَ | حَتَّىٰٓ إِذَا ٱسۡتَيۡ‍َٔسَ1ت1 ٱلرُّسُلُ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ قَدۡ كُذِبُواْ2، جَآءَهُمۡ نَصۡرُنَا، فَنُجِّيَ3 مَن نَّشَآءُ4. وَلَا يُرَدُّ بَأۡسُنَا5 عَنِ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡمُجۡرِمِينَ. | حَتَّى إِذَا اسْتَيْئَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَنْ نَشَاءُ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ | م53\12: 110[[2357]](#footnote-2357) |
| لَقَد كَانَ فِي قَصَصِهِم عِبرَة لِّأُوْلِي الأَلبَبِ مَا كَانَ حَدِيثا يُفتَرَى وَلَكِن تَصدِيقَ الَّذِي بَينَ يَدَيهِ وَتَفصِيلَ كُلِّ شَي وَهُدى وَرَحمَة لِّقَوم يُؤمِنُونَ | لَقَدۡ كَانَ فِي قَصَصِهِمۡ1 عِبۡرَةٞ لِّأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ. مَا كَانَ حَدِيثٗا يُفۡتَرَىٰ، وَلَٰكِن تَصۡدِيقَ1 ٱلَّذِي بَيۡنَ يَدَيۡهِم1، وَتَفۡصِيلَ3 كُلِّ شَيۡءٖ، وَهُدٗى، وَرَحۡمَةٗ4 لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ. | لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَى وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | م53\12: 111[[2358]](#footnote-2358) |

# 54\15 سورة الحجر

عدد الآيات - 99 مكية عدا 87[[2359]](#footnote-2359)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[2360]](#footnote-2360) |
| الر تِلكَ ايَتُ الكِتَبِ وَقُران مُّبِين | الٓرت1. تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ وَقُرۡءَانٖ مُّبِينٖ. | الر تِلْكَ آَيَاتُ الْكِتَابِ وَقُرْآَنٍ مُبِينٍ | م54\15: 1[[2361]](#footnote-2361) |
| رُّبَمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَو كَانُواْ مُسلِمِينَ | [---] رُّبَمَا1 يَوَدُّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوۡ كَانُواْ مُسۡلِمِينَ2. | رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ | م54\15: 2[[2362]](#footnote-2362) |
| ذَرهُم يَأكُلُواْ وَيَتَمَتَّعُواْ وَيُلهِهِمُ الأَمَلُ فَسَوفَ يَعلَمُونَ | ذَرۡهُمۡ يَأۡكُلُواْ وَيَتَمَتَّعُواْ، وَيُلۡهِهِمُ ٱلۡأَمَلُن1. ~ فَسَوۡفَ يَعۡلَمُونَ. | ذَرْهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ | م54\15: 3[[2363]](#footnote-2363) |
| وَمَا أَهلَكنَا مِن قَريَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَاب مَّعلُوم | وَمَآ أَهۡلَكۡنَا مِن قَرۡيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٞ مَّعۡلُومٞ. | وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَعْلُومٌ | م54\15: 4 |
| مَّا تَسبِقُ مِن أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَستَ‍خِرُونَ | مَّا تَسۡبِقُ مِنۡ أُمَّةٍ أَجَلَهَا، وَمَا يَسۡتَ‍ٔۡخِرُونَ. | مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ | م54\15: 5 |
| وَقَالُواْ يَأَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيهِ الذِّكرُ إِنَّكَ لَمَجنُون | [---] وَقَالُواْ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِي نُزِّلَ عَلَيۡهِ1 ٱلذِّكۡرُ! إِنَّكَ لَمَجۡنُونٞم1. | وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ | م54\15: 6[[2364]](#footnote-2364) |
| لَّو مَا تَأتِينَا بِالمَلَئِكَةِ إِن كُنتَ مِنَ الصَّدِقِينَ | لَّوۡ مَا تَأۡتِينَات1 بِٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ؟ ~ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ». | لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَائِكَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ | م54\15: 7[[2365]](#footnote-2365) |
| مَا نُنَزِّلُ المَلَئِكَةَ إِلَّا بِالحَقِّ وَمَا كَانُواْ إِذا مُّنظَرِينَ | مَا نُنَزِّلُ1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ2 إِلَّا بِٱلۡحَقِّ، وَمَا كَانُوٓاْ إِذٗا مُّنظَرِينَ [...]ت1 | مَا نُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِذًا مُنْظَرِينَ | م54\15: 8[[2366]](#footnote-2366) |
| إِنَّا نَحنُ نَزَّلنَا الذِّكرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ | إِنَّا نَحۡنُ نَزَّلۡنَا ٱلذِّكۡرَ، وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَت1. | إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ | م54\15: 9[[2367]](#footnote-2367) |
| وَلَقَد أَرسَلنَا مِن قَبلِكَ فِي شِيَعِ الأَوَّلِينَ | وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا، مِن قَبۡلِكَ، [...]ت1 فِي شِيَعِ ٱلۡأَوَّلِينَ. | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شِيَعِ الْأَوَّلِينَ | م54\15: 10[[2368]](#footnote-2368) |
| وَمَا يَأتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | وَمَا يَأۡتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ1ت1. | وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م54\15: 11[[2369]](#footnote-2369) |
| كَذَلِكَ نَسلُكُهُ فِي قُلُوبِ المُجرِمِينَ | كَذَٰلِكَ نَسۡلُكُهُۥ1 فِي قُلُوبِ ٱلۡمُجۡرِمِينَ. | كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ | م54\15: 12[[2370]](#footnote-2370) |
| لَا يُؤمِنُونَ بِه وَقَد خَلَت سُنَّةُ الأَوَّلِينَ | لَا يُؤۡمِنُونَ بِهِۦ، وَقَدۡ خَلَتۡ سُنَّةُ ٱلۡأَوَّلِينَ. | لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ | م54\15: 13 |
| وَلَو فَتَحنَا عَلَيهِم بَابا مِّنَ السَّمَا فَظَلُّواْ فِيهِ يَعرُجُونَ | وَلَوۡ فَتَحۡنَا1 عَلَيۡهِم بَابٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ، فَظَلُّواْ فِيهِ يَعۡرُجُونَ2ت1، | وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ | م54\15: 14[[2371]](#footnote-2371) |
| لَقَالُواْ إِنَّمَا سُكِّرَت أَبصَرُنَا بَل نَحنُ قَوم مَّسحُورُونَ | لَقَالُوٓاْ: «إِنَّمَا سُكِّرَتۡ1 أَبۡصَٰرُنَا. بَلۡ نَحۡنُ قَوۡمٞ مَّسۡحُورُونَ». | لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَسْحُورُونَ | م54\15: 15[[2372]](#footnote-2372) |
| وَلَقَد جَعَلنَا فِي السَّمَا بُرُوجا وَزَيَّنَّهَا لِلنَّظِرِينَ | [---] وَلَقَدۡ جَعَلۡنَا فِي ٱلسَّمَآءِ بُرُوجٗا، وَزَيَّنَّٰهَا لِلنَّٰظِرِينَ. | وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ | م54\15: 16 |
| وَحَفِظنَهَا مِن كُلِّ شَيطَن رَّجِيمٍ | وَحَفِظۡنَٰهَا مِن كُلِّ شَيۡطَٰنٖ رَّجِيمٍت1، | وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ | م54\15: 17[[2373]](#footnote-2373) |
| إِلَّا مَنِ استَرَقَ السَّمعَ فَأَتبَعَهُ شِهَاب مُّبِين | إِلَّا مَنِ ٱسۡتَرَقَ ٱلسَّمۡعَ. فَأَتۡبَعَهُۥ1 شِهَابٞت1 مُّبِينٞم1. | إِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ مُبِينٌ | م54\15: 18[[2374]](#footnote-2374) |
| وَالأَرضَ مَدَدنَهَا وَأَلقَينَا فِيهَا رَوَسِيَ وَأَنبَتنَا فِيهَا مِن كُلِّ شَي مَّوزُون | وَٱلۡأَرۡضَ، مَدَدۡنَٰهَا، وَأَلۡقَيۡنَا فِيهَا رَوَٰسِيَم1، وَأَنۢبَتۡنَا فِيهَا مِن كُلِّ شَيۡءٖ مَّوۡزُونٖم2. | وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْزُونٍ | م54\15: 19[[2375]](#footnote-2375) |
| وَجَعَلنَا لَكُم فِيهَا مَعَيِشَ وَمَن لَّستُم لَهُ بِرَزِقِينَ | وَجَعَلۡنَا لَكُمۡ فِيهَا مَعَٰيِشَ1، وَمَن لَّسۡتُمۡ لَهُۥ بِرَٰزِقِينَ. | وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ | م54\15: 20[[2376]](#footnote-2376) |
| وَإِن مِّن شَي إِلَّا عِندَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنَزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَر مَّعلُوم | وَإِن مِّن شَيۡءٍ إِلَّا عِندَنَا خَزَآئِنُهُۥم1، وَمَا نُنَزِّلُهُۥٓ1 إِلَّا بِقَدَرٖ مَّعۡلُومٖ. | وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنَزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ | م54\15: 21[[2377]](#footnote-2377) |
| وَأَرسَلنَا الرِّيَحَ لَوَقِحَ فَأَنزَلنَا مِنَ السَّمَا مَا فَأَسقَينَكُمُوهُ وَمَا أَنتُم لَهُ بِخَزِنِينَ | وَأَرۡسَلۡنَا ٱلرِّيَٰحَ1 لَوَٰقِحَ2ت1، فَأَنزَلۡنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ، فَأَسۡقَيۡنَٰكُمُوهُ، وَمَآ أَنتُمۡ لَهُۥ بِخَٰزِنِينَ. | وَأَرْسَلْنَا الرِّيَاحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ | م54\15: 22[[2378]](#footnote-2378) |
| وَإِنَّا لَنَحنُ نُحي وَنُمِيتُ وَنَحنُ الوَرِثُونَ | وَإِنَّا لَنَحۡنُ نُحۡيِۦ وَنُمِيتُم1، وَنَحۡنُ ٱلۡوَٰرِثُونَ. | وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ | م54\15: 23[[2379]](#footnote-2379) |
| وَلَقَد عَلِمنَا المُستَقدِمِينَ مِنكُم وَلَقَد عَلِمنَا المُستَ‍خِرِينَ | [---] وَلَقَدۡ عَلِمۡنَا ٱلۡمُسۡتَقۡدِمِينَث1 مِنكُمۡ، وَلَقَدۡ عَلِمۡنَا ٱلۡمُسۡتَ‍ٔۡخِرِينَس1ث2. | وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ | م54\15: 24[[2380]](#footnote-2380) |
| وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحشُرُهُم إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيم | وَإِنَّ رَبَّكَت1 هُوَ يَحۡشُرُهُمۡ1. ~ إِنَّهُۥ حَكِيمٌ، عَلِيمٞ. | وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ | م54\15: 25[[2381]](#footnote-2381) |
| وَلَقَد خَلَقنَا الإِنسَنَ مِن صَلصَل مِّن حَمَإ مَّسنُون | [---] وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِن صَلۡصَٰلٖ، مِّنۡ حَمَإٖ مَّسۡنُونٖم1ت1. | وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ | م54\15: 26[[2382]](#footnote-2382) |
| وَالجَانَّ خَلَقنَهُ مِن قَبلُ مِن نَّارِ السَّمُومِ | وَٱلۡجَآنَّ1 خَلَقۡنَٰهُ، مِن قَبۡلُ، مِن نَّارِم1 ٱلسَّمُومِ. | وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ السَّمُومِ | م54\15: 27[[2383]](#footnote-2383) |
| وَإِذ قَالَ رَبُّكَ لِلمَلَئِكَةِ إِنِّي خَلِقُ بَشَرا مِّن صَلصَل مِّن حَمَإ مَّسنُون | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَ رَبُّكَ لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ: «إِنِّي خَٰلِقُۢ بَشَرٗا مِّن صَلۡصَٰلٖ، مِّنۡ حَمَإٖ مَّسۡنُونٖم1. | وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ | م54\15: 28[[2384]](#footnote-2384) |
| فَإِذَا سَوَّيتُهُ وَنَفَختُ فِيهِ مِن رُّوحِي فَقَعُواْ لَهُ سَجِدِينَ | فَإِذَا سَوَّيۡتُهُۥ وَنَفَخۡتُ فِيهِ مِن رُّوحِي، فَقَعُواْ لَهُۥ سَٰجِدِينَ». | فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ | م54\15: 29 |
| فَسَجَدَ المَلَئِكَةُ كُلُّهُم أَجمَعُونَ | فَسَجَدَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ كُلُّهُمۡ أَجۡمَعُونَت1، | فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ | م54\15: 30[[2385]](#footnote-2385) |
| إِلَّا إِبلِيسَ أَبَى أَن يَكُونَ مَعَ السَّجِدِينَ | إِلَّآ إِبۡلِيسَم1، أَبَىٰٓ أَن يَكُونَ مَعَ ٱلسَّٰجِدِينَ. | إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ | م54\15: 31[[2386]](#footnote-2386) |
| قَالَ يَإِبلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّجِدِينَ | قَالَ: «يَٰٓإِبۡلِيسُ! مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ ٱلسَّٰجِدِينَ؟» | قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ | م54\15: 32 |
| قَالَ لَم أَكُن لِّأَسجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقتَهُ مِن صَلصَل مِّن حَمَإ مَّسنُون | قَالَ: «لَمۡ أَكُن لِّأَسۡجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقۡتَهُۥ مِن صَلۡصَٰلٖ، مِّنۡ حَمَإٖ مَّسۡنُونٖم1». | قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ | م54\15: 33[[2387]](#footnote-2387) |
| قَالَ فَاخرُج مِنهَا فَإِنَّكَ رَجِيم | قَالَ: «فَٱخۡرُجۡ مِنۡهَا، فَإِنَّكَ رَجِيمٞت1. | قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ | م54\15: 34[[2388]](#footnote-2388) |
| وَإِنَّ عَلَيكَ اللَّعنَةَ إِلَى يَومِ الدِّينِ | وَإِنَّ عَلَيۡكَ ٱللَّعۡنَةَ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلدِّينِ». | وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ | م54\15: 35 |
| قَالَ رَبِّ فَأَنظِرنِي إِلَى يَومِ يُبعَثُونَ | قَالَ: «رَبِّ! فَأَنظِرۡنِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ». | قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ | م54\15: 36 |
| قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ المُنظَرِينَ | قَالَ: «فَإِنَّكَ مِنَ ٱلۡمُنظَرِينَ، | قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ | م54\15: 37 |
| إِلَى يَومِ الوَقتِ المَعلُومِ | إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡوَقۡتِ ٱلۡمَعۡلُومِ». | إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ | م54\15: 38 |
| قَالَ رَبِّ بِمَا أَغوَيتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُم فِي الأَرضِ وَلَأُغوِيَنَّهُم أَجمَعِينَ | قَالَ: «رَبِّ! بِمَآ أَغۡوَيۡتَنِيت1، لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمۡ [...]ت2 فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَلَأُغۡوِيَنَّهُمۡ أَجۡمَعِينَ، | قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ | م54\15: 39[[2389]](#footnote-2389) |
| إِلَّا عِبَادَكَ مِنهُمُ المُخلَصِينَ | إِلَّا عِبَادَكَ مِنۡهُمُ ٱلۡمُخۡلَصِينَ1ت1». | إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ | م54\15: 40[[2390]](#footnote-2390) |
| قَالَ هَذَا صِرَطٌ عَلَيَّ مُستَقِيمٌ | قَالَ: «هَٰذَا صِرَٰطٌ عَلَيَّ مُسۡتَقِيمٌ1ت1. | قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ | م54\15: 41[[2391]](#footnote-2391) |
| إِنَّ عِبَادِي لَيسَ لَكَ عَلَيهِم سُلطَنٌ إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الغَاوِينَ | إِنَّ عِبَادِي، لَيۡسَ لَكَ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٌ، إِلَّا مَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡغَاوِينَت1. | إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ | م54\15: 42[[2392]](#footnote-2392) |
| وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوعِدُهُم أَجمَعِينَ | وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوۡعِدُهُمۡ أَجۡمَعِينَ». | وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ | م54\15: 43 |
| لَهَا سَبعَةُ أَبوَب لِّكُلِّ بَاب مِّنهُم جُز مَّقسُومٌ | لَهَا سَبۡعَةُ أَبۡوَٰبٖم1، لِّكُلِّ بَابٖ مِّنۡهُمۡ جُزۡءٞ1 مَّقۡسُومٌ. | لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَقْسُومٌ | م54\15: 44[[2393]](#footnote-2393) |
| إِنَّ المُتَّقِينَ فِي جَنَّت وَعُيُونٍ | إِنَّ ٱلۡمُتَّقِينَ فِي جَنَّٰتٖ وَعُيُونٍ1س1: | إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ | م54\15: 45[[2394]](#footnote-2394) |
| ادخُلُوهَا بِسَلَمٍ امِنِينَ | «ٱدۡخُلُوهَا1ت1 بِسَلَٰمٍ ءَامِنِينَ». | ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آَمِنِينَ | م54\15: 46[[2395]](#footnote-2395) |
| وَنَزَعنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّن غِلٍّ إِخوَنًا عَلَى سُرُر مُّتَقَبِلِينَ | وَنَزَعۡنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنۡ غِلٍّت1. إِخۡوَٰنًا، عَلَىٰ سُرُرٖ1م1، مُّتَقَٰبِلِينَس1. | وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ | م54\15: 47[[2396]](#footnote-2396) |
| لَا يَمَسُّهُم فِيهَا نَصَب وَمَا هُم مِّنهَا بِمُخرَجِينَ | لَا يَمَسُّهُمۡ فِيهَا نَصَبٞت1، وَمَا هُم مِّنۡهَا بِمُخۡرَجِينَ. | لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ | م54\15: 48[[2397]](#footnote-2397) |
| نَبِّئ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الغَفُورُ الرَّحِيمُ | نَبِّئۡ1 عِبَادِيٓ أَنِّيٓ2 أَنَا ٱلۡغَفُورُ، ٱلرَّحِيمُس1، | نَبِّئْ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ | م54\15: 49[[2398]](#footnote-2398) |
| وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ العَذَابُ الأَلِيمُ | وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ ٱلۡعَذَابُ ٱلۡأَلِيمُ. | وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ | م54\15: 50 |
| وَنَبِّئهُم عَن ضَيفِ إِبرَهِيمَ | [---] وَنَبِّئۡهُمۡ1 عَن ضَيۡفِت1 إِبۡرَٰهِيمَم1. | وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ | م54\15: 51[[2399]](#footnote-2399) |
| إِذ دَخَلُواْ عَلَيهِ فَقَالُواْ سَلَما قَالَ إِنَّا مِنكُم وَجِلُونَ | إِذۡ دَخَلُواْ عَلَيۡهِ فَقَالُواْ: «سَلَٰمٗا»، قَالَ: «إِنَّا مِنكُمۡ وَجِلُونَت1». | إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ | م54\15: 52[[2400]](#footnote-2400) |
| قَالُواْ لَا تَوجَل إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَمٍ عَلِيم | قَالُواْ: «لَا تَوۡجَلۡ1ت1. إِنَّا نُبَشِّرُكَ2 بِغُلَٰمٍ عَلِيمٖ». | قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ | م54\15: 53[[2401]](#footnote-2401) |
| قَالَ أَبَشَّرتُمُونِي عَلَى أَن مَّسَّنِيَ الكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ | قَالَ: «أَبَشَّرۡتُمُونِي عَلَىٰٓ أَن مَّسَّنِيَ ٱلۡكِبَرُ1؟ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ2؟». | قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِي عَلَى أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ | م54\15: 54[[2402]](#footnote-2402) |
| قَالُواْ بَشَّرنَكَ بِالحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ القَنِطِينَ | قَالُواْ: «بَشَّرۡنَٰكَ بِٱلۡحَقِّ، فَلَا تَكُن مِّنَ ٱلۡقَٰنِطِينَ1». | قَالُوا بَشَّرْنَاكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْقَانِطِينَ | م54\15: 55[[2403]](#footnote-2403) |
| قَالَ وَمَن يَقنَطُ مِن رَّحمَةِ رَبِّه إِلَّا الضَّالُّونَ | قَالَ: «وَمَن يَقۡنَطُ1 مِن رَّحۡمَةِ رَبِّهِۦٓ، إِلَّا ٱلضَّآلُّونَ». | قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ | م54\15: 56[[2404]](#footnote-2404) |
| قَالَ فَمَا خَطبُكُم أَيُّهَا المُرسَلُونَ | قَالَ: «فَمَا خَطۡبُكُمۡ ت1، أَيُّهَا ٱلۡمُرۡسَلُونَ؟» | قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ | م54\15: 57[[2405]](#footnote-2405) |
| قَالُواْ إِنَّا أُرسِلنَا إِلَى قَوم مُّجرِمِينَ | قَالُوٓاْ: «إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ [...]ت1 قَوۡمٖ مُّجۡرِمِينَ، | قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُجْرِمِينَ | م54\15: 58[[2406]](#footnote-2406) |
| إِلَّا الَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُم أَجمَعِينَ | إِلَّآ ءَالَ لُوطٍم1. إِنَّا لَمُنَجُّوهُمۡ1 أَجۡمَعِينَ، | إِلَّا آَلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ أَجْمَعِينَ | م54\15: 59[[2407]](#footnote-2407) |
| إِلَّا امرَأَتَهُ قَدَّرنَا إِنَّهَا لَمِنَ الغَبِرِينَ | إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ. قَدَّرۡنَآ1 إِنَّهَا لَمِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَم1ت1». | إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَا إِنَّهَا لَمِنَ الْغَابِرِينَ | م54\15: 60[[2408]](#footnote-2408) |
| فَلَمَّا جَا الَ لُوطٍ المُرسَلُونَ | فَلَمَّا جَآءَ ءَالَ لُوطٍ ٱلۡمُرۡسَلُونَ، | فَلَمَّا جَاءَ آَلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ | م54\15: 61 |
| قَالَ إِنَّكُم قَوم مُّنكَرُونَ | قَالَ: «إِنَّكُمۡ قَوۡمٞ مُّنكَرُونَ». | قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ | م54\15: 62 |
| قَالُواْ بَل جِئنَكَ بِمَا كَانُواْ فِيهِ يَمتَرُونَ | قَالُواْ: «بَلۡ جِئۡنَٰكَ1 بِمَا كَانُواْ فِيهِ يَمۡتَرُونَت1. | قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ | م54\15: 63[[2409]](#footnote-2409) |
| وَأَتَينَكَ بِالحَقِّ وَإِنَّا لَصَدِقُونَ | وَأَتَيۡنَٰكَ بِٱلۡحَقِّ. وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ. | وَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ | م54\15: 64 |
| فَأَسرِ بِأَهلِكَ بِقِطع مِّنَ الَّيلِ وَاتَّبِع أَدبَرَهُم وَلَا يَلتَفِت مِنكُم أَحَد وَامضُواْ حَيثُ تُؤمَرُونَ | فَأَسۡرِ1 بِأَهۡلِكَ، بِقِطۡعٖ2 مِّنَ ٱلَّيۡلِ، وَٱتَّبِعۡ أَدۡبَٰرَهُمۡت1. وَلَا يَلۡتَفِتۡت2 مِنكُمۡ أَحَدٞ. وَٱمۡضُواْ حَيۡثُ تُؤۡمَرُونَ». | فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ | م54\15: 65[[2410]](#footnote-2410) |
| وَقَضَينَا إِلَيهِ ذَلِكَ الأَمرَ أَنَّ دَابِرَ هَؤُلَا مَقطُوع مُّصبِحِينَ | وَقَضَيۡنَآ إِلَيۡهِ ذَٰلِكَ ٱلۡأَمۡرَت1 أَنَّ1: «دَابِرَ هَٰٓؤُلَآءِ مَقۡطُوعٞ مُّصۡبِحِينَ». | وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُصْبِحِينَ | م54\15: 66[[2411]](#footnote-2411) |
| وَجَا أَهلُ المَدِينَةِ يَستَبشِرُونَ | وَجَآءَ1 أَهۡلُ ٱلۡمَدِينَةِ يَسۡتَبۡشِرُونَ. | وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ | م54\15: 67[[2412]](#footnote-2412) |
| قَالَ إِنَّ هَؤُلَا ضَيفِي فَلَا تَفضَحُونِ | قَالَ: «إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ ضَيۡفِيت1، فَلَا تَفۡضَحُونِ1. | قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ | م54\15: 68[[2413]](#footnote-2413) |
| وَاتَّقُواْ اللَّهَ وَلَا تُخزُونِ | وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، وَلَا تُخۡزُونِ1». | وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ | م54\15: 69[[2414]](#footnote-2414) |
| قَالُواْ أَوَ لَم نَنهَكَ عَنِ العَلَمِينَ | قَالُوٓاْ: «أَوَ لَمۡ نَنۡهَكَ عَنِ [...]ت1 ٱلۡعَٰلَمِينَ؟» | قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ | م54\15: 70[[2415]](#footnote-2415) |
| قَالَ هَؤُلَا بَنَاتِي إِن كُنتُم فَعِلِينَ | قَالَ: «هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِيٓۡ. ~ إِن كُنتُمۡ فَٰعِلِينَ». | قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ | م54\15: 71 |
| لَعَمرُكَ إِنَّهُم لَفِي سَكرَتِهِم يَعمَهُونَ | لَعَمۡرُكَ1! إِنَّهُمۡ لَفِي سَكۡرَتِهِمۡ2 يَعۡمَهُونَ3ت1. | لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ | م54\15: 72[[2416]](#footnote-2416) |
| فَأَخَذَتهُمُ الصَّيحَةُ مُشرِقِينَ | فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّيۡحَةُ مُشۡرِقِينَ. | فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ | م54\15: 73 |
| فَجَعَلنَا عَلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمطَرنَا عَلَيهِم حِجَارَة مِّن سِجِّيلٍ | فَجَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا سَافِلَهَا، وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ حِجَارَةٗ مِّن سِجِّيلٍت1م1. | فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ | م54\15: 74[[2417]](#footnote-2417) |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّلمُتَوَسِّمِينَ | إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّلۡمُتَوَسِّمِينَت1. | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِلْمُتَوَسِّمِينَ | م54\15: 75[[2418]](#footnote-2418) |
| وَإِنَّهَا لَبِسَبِيل مُّقِيمٍ | وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٖ مُّقِيمٍت1. | وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُقِيمٍ | م54\15: 76[[2419]](#footnote-2419) |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة لِّلمُؤمِنِينَ | إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ. | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ | م54\15: 77 |
| وَإِن كَانَ أَصحَبُ الأَيكَةِ لَظَلِمِينَ | وَإِن كَانَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡأَيۡكَةِ1ت1 لَظَٰلِمِينَ. | وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لَظَالِمِينَ | م54\15: 78[[2420]](#footnote-2420) |
| فَانتَقَمنَا مِنهُم وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَام مُّبِين | فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ. وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٖت1 مُّبِينٖ. | فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُبِينٍ | م54\15: 79[[2421]](#footnote-2421) |
| وَلَقَد كَذَّبَ أَصحَبُ الحِجرِ المُرسَلِينَ | [---] وَلَقَدۡ كَذَّبَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡحِجۡرِم1 ٱلۡمُرۡسَلِينَ. | وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ | م54\15: 80[[2422]](#footnote-2422) |
| وَاتَينَهُم ايَتِنَا فَكَانُواْ عَنهَا مُعرِضِينَ | وَءَاتَيۡنَٰهُمۡ ءَايَٰتِنَا1، ~ فَكَانُواْ عَنۡهَا مُعۡرِضِينَ. | وَآَتَيْنَاهُمْ آَيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ | م54\15: 81[[2423]](#footnote-2423) |
| وَكَانُواْ يَنحِتُونَ مِنَ الجِبَالِ بُيُوتًا امِنِينَ | وَكَانُواْ يَنۡحِتُونَ1 مِنَ ٱلۡجِبَالِ بُيُوتًا، ءَامِنِينَ. | وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آَمِنِينَ | م54\15: 82[[2424]](#footnote-2424) |
| فَأَخَذَتهُمُ الصَّيحَةُ مُصبِحِينَ | فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّيۡحَةُ مُصۡبِحِينَ. | فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ | م54\15: 83 |
| فَمَا أَغنَى عَنهُم مَّا كَانُواْ يَكسِبُونَ | فَمَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ. | فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ | م54\15: 84 |
| وَمَا خَلَقنَا السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَمَا بَينَهُمَا إِلَّا بِالحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَأتِيَة فَاصفَحِ الصَّفحَ الجَمِيلَ | [---] وَمَا خَلَقۡنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ، وَٱلۡأَرۡضَ، وَمَا بَيۡنَهُمَآ، إِلَّا بِٱلۡحَقِّت1. وَإِنَّ ٱلسَّاعَةَ لَأٓتِيَةٞ. فَٱصۡفَحِ ٱلصَّفۡحَ ٱلۡجَمِيلَن1. | وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَآَتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ | م54\15: 85[[2425]](#footnote-2425) |
| إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الخَلَّقُ العَلِيمُ | إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلۡخَلَّٰقُ1 ٱلۡعَلِيمُت1. | إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ | م54\15: 86[[2426]](#footnote-2426) |
| وَلَقَد اتَينَكَ سَبعا مِّنَ المَثَانِي وَالقُرانَ العَظِيمَ | [---] وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَٰكَ سَبۡعٗا مِّنَ ٱلۡمَثَانِيت1، وَٱلۡقُرۡءَانَ ٱلۡعَظِيمَس1. | وَلَقَدْ آَتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآَنَ الْعَظِيمَ | هـ54\15: 87[[2427]](#footnote-2427) |
| لَا تَمُدَّنَّ عَينَيكَ إِلَى مَا مَتَّعنَا بِه أَزوَجا مِّنهُم وَلَا تَحزَن عَلَيهِم وَاخفِض جَنَاحَكَ لِلمُؤمِنِينَ | [---] لَا تَمُدَّنَّ عَيۡنَيۡكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعۡنَا بِهِۦٓ أَزۡوَٰجٗا مِّنۡهُمۡ. وَلَا تَحۡزَنۡ عَلَيۡهِمۡن1. وَٱخۡفِضۡ جَنَاحَكَ لِلۡمُؤۡمِنِينَ. | لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ | م54\15: 88[[2428]](#footnote-2428) |
| وَقُل إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ المُبِينُ | وَقُلۡ [...]ت1: «إِنِّيٓ أَنَا ٱلنَّذِيرُ ٱلۡمُبِينُن1، | وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ | م54\15: 89[[2429]](#footnote-2429) |
| كَمَا أَنزَلنَا عَلَى المُقتَسِمِينَ | [...]ت1 كَمَآ أَنزَلۡنَا عَلَى ٱلۡمُقۡتَسِمِينَت2، | كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ | م54\15: 90[[2430]](#footnote-2430) |
| الَّذِينَ جَعَلُواْ القُرانَ عِضِينَ | ٱلَّذِينَ جَعَلُواْ ٱلۡقُرۡءَانَ عِضِينَت1». | الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآَنَ عِضِينَ | م54\15: 91[[2431]](#footnote-2431) |
| فَوَرَبِّكَ لَنَس‍لَنَّهُم أَجمَعِينَ | فَوَرَبِّكَ! لَنَسۡ‍َٔلَنَّهُمۡ1 أَجۡمَعِينَ، | فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ | م54\15: 92[[2432]](#footnote-2432) |
| عَمَّا كَانُواْ يَعمَلُونَ | عَمَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م54\15: 93 |
| فَاصدَع بِمَا تُؤمَرُ وَأَعرِض عَنِ المُشرِكِينَ | فَٱصۡدَعۡت1 بِمَا تُؤۡمَرُ، وَأَعۡرِضۡ عَنِ ٱلۡمُشۡرِكِينَن1. | فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ | م54\15: 94[[2433]](#footnote-2433) |
| إِنَّا كَفَينَكَ المُستَهزِينَ | إِنَّا كَفَيۡنَٰكَ ٱلۡمُسۡتَهۡزِءِينَ1س1ت1، | إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ | م54\15: 95[[2434]](#footnote-2434) |
| الَّذِينَ يَجعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا اخَرَ فَسَوفَ يَعلَمُونَ | ٱلَّذِينَ يَجۡعَلُونَ مَعَ ٱللَّهِت1 إِلَٰهًا ءَاخَرَ. ~ فَسَوۡفَ يَعۡلَمُونَ. | الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آَخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ | م54\15: 96[[2435]](#footnote-2435) |
| وَلَقَد نَعلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدرُكَ بِمَا يَقُولُونَ | وَلَقَدۡت1 نَعۡلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدۡرُكَ، بِمَا يَقُولُونَت2. | وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ | م54\15: 97[[2436]](#footnote-2436) |
| فَسَبِّح بِحَمدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ السَّجِدِينَ | فَسَبِّحۡ بِحَمۡدِت1 رَبِّكَ، وَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَت2، | فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ | م54\15: 98[[2437]](#footnote-2437) |
| وَاعبُد رَبَّكَ حَتَّى يَأتِيَكَ اليَقِينُ | وَٱعۡبُدۡ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأۡتِيَكَ1 ٱلۡيَقِينُت1. | وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ | م54\15: 99[[2438]](#footnote-2438) |

# 55\6 سورة الانعام

عدد الآيات - 165 مكية عدا 20 و23 و91 و93 و114 و141 و151-153[[2439]](#footnote-2439)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[2440]](#footnote-2440) |
| الحَمدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِم يَعدِلُونَ | ٱلۡحَمۡدُ1 لِلَّهِ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ، وَجَعَلَ ٱلظُّلُمَٰتِ2 وَٱلنُّورَم1ت1. ثُمَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡ يَعۡدِلُونَت2. | الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ | م55\6: 1[[2441]](#footnote-2441) |
| هُوَ الَّذِي خَلَقَكُم مِّن طِين ثُمَّ قَضَى أَجَلا وَأَجَل مُّسَمًّى عِندَهُ ثُمَّ أَنتُم تَمتَرُونَ | هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن طِينٖم1، ثُمَّ قَضَىٰٓ1 أَجَلٗا، وَأَجَلٞ مُّسَمًّى عِندَهُۥ. ثُمَّ أَنتُمۡ تَمۡتَرُونَت1. | هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَى أَجَلًا وَأَجَلٌ مُسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ | م55\6: 2[[2442]](#footnote-2442) |
| وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَتِ وَفِي الأَرضِ يَعلَمُ سِرَّكُم وَجَهرَكُم وَيَعلَمُ مَا تَكسِبُونَ | وَهُوَ ٱللَّهُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَفِي ٱلۡأَرۡضِ. يَعۡلَمُ سِرَّكُمۡ وَجَهۡرَكُمۡ، وَيَعۡلَمُ مَا تَكۡسِبُونَت1. | وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ | م55\6: 3[[2443]](#footnote-2443) |
| وَمَا تَأتِيهِم مِّن ايَة مِّن ايَتِ رَبِّهِم إِلَّا كَانُواْ عَنهَا مُعرِضِينَ | [---] وَمَا تَأۡتِيهِم مِّنۡ ءَايَةٖ، مِّنۡ ءَايَٰتِ رَبِّهِمۡ، ~ إِلَّا كَانُواْ عَنۡهَا مُعۡرِضِينَت1. | وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آَيَةٍ مِنْ آَيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ | م55\6: 4[[2444]](#footnote-2444) |
| فَقَد كَذَّبُواْ بِالحَقِّ لَمَّا جَاهُم فَسَوفَ يَأتِيهِم أَنبَؤُاْ مَا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | فَقَدۡ كَذَّبُواْ بِٱلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمۡ. فَسَوۡفَ يَأۡتِيهِمۡ أَنۢبَٰٓؤُاْ مَا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ1. | فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م55\6: 5[[2445]](#footnote-2445) |
| أَلَم يَرَواْ كَم أَهلَكنَا مِن قَبلِهِم مِّن قَرن مَّكَّنَّهُم فِي الأَرضِ مَا لَم نُمَكِّن لَّكُم وَأَرسَلنَا السَّمَا عَلَيهِم مِّدرَارا وَجَعَلنَا الأَنهَرَ تَجرِي مِن تَحتِهِم فَأَهلَكنَهُم بِذُنُوبِهِم وَأَنشَأنَا مِن بَعدِهِم قَرنًا اخَرِينَ | أَلَمۡ يَرَوۡاْ كَمۡ أَهۡلَكۡنَا مِن قَبۡلِهِم مِّن قَرۡنٖ؟ مَّكَّنَّٰهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ، مَا لَمۡ نُمَكِّن لَّكُمۡت1. وَأَرۡسَلۡنَا ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡهِم مِّدۡرَارٗات2، وَجَعَلۡنَا ٱلۡأَنۡهَٰرَ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهِمۡ. فَأَهۡلَكۡنَٰهُم بِذُنُوبِهِمۡ، وَأَنشَأۡنَا1، مِنۢ بَعۡدِهِمۡ، قَرۡنًا ءَاخَرِينَ. | أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آَخَرِينَ | م55\6: 6[[2446]](#footnote-2446) |
| وَلَو نَزَّلنَا عَلَيكَ كِتَبا فِي قِرطَاس فَلَمَسُوهُ بِأَيدِيهِم لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ إِن هَذَا إِلَّا سِحر مُّبِين | وَلَوۡ نَزَّلۡنَا عَلَيۡكَ كِتَٰبٗا فِي قِرۡطَاسٖ1ت1 فَلَمَسُوهُ بِأَيۡدِيهِمۡ، لَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ: ~ «إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٞس1». | وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ | م55\6: 7[[2447]](#footnote-2447) |
| وَقَالُواْ لَولَا أُنزِلَ عَلَيهِ مَلَك وَلَو أَنزَلنَا مَلَكا لَّقُضِيَ الأَمرُ ثُمَّ لَا يُنظَرُونَ | وَقَالُواْ: «لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ مَلَكٞ!» وَلَوۡ أَنزَلۡنَا مَلَكٗا، لَّقُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ، ثُمَّ لَا يُنظَرُونَ. | وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكًا لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ | م55\6: 8 |
| وَلَو جَعَلنَهُ مَلَكا لَّجَعَلنَهُ رَجُلا وَلَلَبَسنَا عَلَيهِم مَّا يَلبِسُونَ | وَلَوۡ جَعَلۡنَٰهُ مَلَكٗا، لَّجَعَلۡنَٰهُ رَجُلٗا، وَلَلَبَسۡنَا1 عَلَيۡهِم مَّا يَلۡبِسُونَ2ت1. | وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ | م55\6: 9[[2448]](#footnote-2448) |
| وَلَقَدِ استُهزِئَ بِرُسُل مِّن قَبلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُواْ مِنهُم مَّا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | وَلَقَدِ1 ٱسۡتُهۡزِئَ2 بِرُسُلٖ مِّن قَبۡلِكَ. فَحَاقَ بِٱلَّذِينَ سَخِرُواْ مِنۡهُم [...]ت1 مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ3ت2. | وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م55\6: 10[[2449]](#footnote-2449) |
| قُل سِيرُواْ فِي الأَرضِ ثُمَّ انظُرُواْ كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ المُكَذِّبِينَ | قُلۡ: «سِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ، ~ ثُمَّ ٱنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 ٱلۡمُكَذِّبِينَ!» | قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ | م55\6: 11[[2450]](#footnote-2450) |
| قُل لِّمَن مَّا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ قُل لِّلَّهِ كَتَبَ عَلَى نَفسِهِ الرَّحمَةَ لَيَجمَعَنَّكُم إِلَى يَومِ القِيَمَةِ لَا رَيبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُواْ أَنفُسَهُم فَهُم لَا يُؤمِنُونَ | [---] قُل: «لِّمَن مَّا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ؟» قُل: «لِّلَّهِ». كَتَبَ عَلَىٰ نَفۡسِهِ ٱلرَّحۡمَةَ. لَيَجۡمَعَنَّكُمۡ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِت1، لَا رَيۡبَ فِيهِ. ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ فَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَت2. | قُلْ لِمَنْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ | م55\6: 12[[2451]](#footnote-2451) |
| وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الَّيلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | وَلَهُۥ مَا سَكَنَ فِي ٱلَّيۡلِ [...]ت1 وَٱلنَّهَارِ. ~ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُس1. | وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | م55\6: 13[[2452]](#footnote-2452) |
| قُل أَغَيرَ اللَّهِ أَتَّخِذُ وَلِيّا فَاطِرِ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَهُوَ يُطعِمُ وَلَا يُطعَمُ قُل إِنِّي أُمِرتُ أَن أَكُونَ أَوَّلَ مَن أَسلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ المُشرِكِينَ | قُلۡ: «أَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَتَّخِذُ وَلِيّٗا، فَاطِرِ1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَهُوَ يُطۡعِمُ وَلَا يُطۡعَمُ2». قُلۡ: «إِنِّيٓ أُمِرۡتُ أَنۡ أَكُونَ أَوَّلَ مَنۡ أَسۡلَمَت1». وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَت2. | قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ | م55\6: 14[[2453]](#footnote-2453) |
| قُل إِنِّي أَخَافُ إِن عَصَيتُ رَبِّي عَذَابَ يَومٍ عَظِيم | قُلۡ: «إِنِّيٓ أَخَافُ، إِنۡ عَصَيۡتُ رَبِّي، عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖن1». | قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ | م55\6: 15[[2454]](#footnote-2454) |
| مَّن يُصرَف عَنهُ يَومَئِذ فَقَد رَحِمَهُ وَذَلِكَ الفَوزُ المُبِينُ | مَّن يُصۡرَفۡ1 عَنۡهُ [...]ت1، يَوۡمَئِذٖ، فَقَدۡ رَحِمَهُۥ. ~ وَذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡمُبِينُ. | مَنْ يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ | م55\6: 16[[2455]](#footnote-2455) |
| وَإِن يَمسَسكَ اللَّهُ بِضُرّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِن يَمسَسكَ بِخَير فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | وَإِن يَمۡسَسۡكَ ٱللَّهُ بِضُرّٖ، فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ. وَإِن يَمۡسَسۡكَ بِخَيۡرٖ [...]ت1. .~ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ. | وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | م55\6: 17[[2456]](#footnote-2456) |
| وَهُوَ القَاهِرُ فَوقَ عِبَادِه وَهُوَ الحَكِيمُ الخَبِيرُ | وَهُوَ ٱلۡقَاهِرُ فَوۡقَ عِبَادِهِۦ. ~ وَهُوَ ٱلۡحَكِيمُ، ٱلۡخَبِيرُ. | وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ | م55\6: 18 |
| قُل أَيُّ شَي أَكبَرُ شَهَدَة قُلِ اللَّهُ شَهِيدُ بَينِي وَبَينَكُم وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا القُرانُ لِأُنذِرَكُم بِه وَمَن بَلَغَ أَئِنَّكُم لَتَشهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ الِهَةً أُخرَى قُل لَّا أَشهَدُ قُل إِنَّمَا هُوَ إِلَه وَحِد وَإِنَّنِي بَرِي مِّمَّا تُشرِكُونَ | [---] قُلۡ: «أَيُّ شَيۡءٍ أَكۡبَرُ شَهَٰدَةٗ1؟». قُلِ: «[...]ت1 ٱللَّهُ. شَهِيدُۢ بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ. وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ2، لِأُنذِرَكُم بِهِۦ وَمَنۢ بَلَغَ [...]ت1. أَئِنَّكُمۡ3 لَتَشۡهَدُونَ أَنَّ مَعَ ٱللَّهِ ءَالِهَةً أُخۡرَىٰ؟» قُل: «لَّآ أَشۡهَدُ». قُلۡ: «إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ، وَإِنَّنِي بَرِيٓءٞ4 5 مِّمَّا تُشۡرِكُونَس1». | قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآَنُ لِأُنْذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ آَلِهَةً أُخْرَى قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنَّنِي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ | م55\6: 19[[2457]](#footnote-2457) |
| الَّذِينَ اتَينَهُمُ الكِتَبَ يَعرِفُونَهُ كَمَا يَعرِفُونَ أَبنَاهُمُ الَّذِينَ خَسِرُواْ أَنفُسَهُم فَهُم لَا يُؤمِنُونَ | ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يَعۡرِفُونَهُۥ كَمَا يَعۡرِفُونَ أَبۡنَآءَهُمُ . [...]ت1 ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡفَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ. | الَّذِينَ آَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمُ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ | هـ55\6: 20[[2458]](#footnote-2458) |
| وَمَن أَظلَمُ مِمَّنِ افتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَو كَذَّبَ بِ‍ايَتِه إِنَّهُ لَا يُفلِحُ الظَّلِمُونَ | وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا، أَوۡ كَذَّبَ بِ‍َٔايَٰتِهِۦٓ. ~ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَت1. | وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآَيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ | م55\6: 21[[2459]](#footnote-2459) |
| وَيَومَ نَحشُرُهُم جَمِيعا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشرَكُواْ أَينَ شُرَكَاؤُكُمُ الَّذِينَ كُنتُم تَزعُمُونَ | [...]ت1 وَيَوۡمَ نَحۡشُرُهُمۡ1 جَمِيعٗا، ثُمَّ نَقُولُ2 لِلَّذِينَ أَشۡرَكُوٓاْ: «أَيۡنَ شُرَكَآؤُكُمُ، ٱلَّذِينَ كُنتُمۡ تَزۡعُمُونَ [...]ت2؟» | وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَاؤُكُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ | م55\6: 22 [[2460]](#footnote-2460) |
| ثُمَّ لَم تَكُن فِتنَتُهُم إِلَّا أَن قَالُواْ وَاللَّهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشرِكِينَ | ثُمَّ لَمۡ تَكُن [...]ت1 فِتۡنَتُهُمۡ1 إِلَّآ أَن قَالُواْ: «وَٱللَّهِ رَبِّنَا2! مَا كُنَّا مُشۡرِكِينَت2». | ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ | هـ55\6: 23[[2461]](#footnote-2461) |
| انظُر كَيفَ كَذَبُواْ عَلَى أَنفُسِهِم وَضَلَّ عَنهُم مَّا كَانُواْ يَفتَرُونَ | ٱنظُرۡ كَيۡفَ كَذَبُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ. ~ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ. | انْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ | م55\6: 24 |
| وَمِنهُم مَّن يَستَمِعُ إِلَيكَ وَجَعَلنَا عَلَى قُلُوبِهِم أَكِنَّةً أَن يَفقَهُوهُ وَفِي اذَانِهِم وَقرا وَإِن يَرَواْ كُلَّ ايَة لَّا يُؤمِنُواْ بِهَا حَتَّى إِذَا جَاوكَ يُجَدِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُواْ إِن هَذَا إِلَّا أَسَطِيرُ الأَوَّلِينَ | وَمِنۡهُم مَّن يَسۡتَمِعُ إِلَيۡكَت1. وَجَعَلۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ أَكِنَّةًت2 أَن [...]ت3 يَفۡقَهُوهُ، وَفِيٓ ءَاذَانِهِمۡ وَقۡرٗا1 [...]ت3. وَإِن يَرَوۡاْ كُلَّ ءَايَةٖ، لَّا يُؤۡمِنُواْ بِهَا. حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوكَ يُجَٰدِلُونَكَ، يَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ: ~ «إِنۡ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلۡأَوَّلِينَس1». | وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آَذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آَيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا جَاؤُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ | م55\6: 25[[2462]](#footnote-2462) |
| وَهُم يَنهَونَ عَنهُ وَيَن‍ونَ عَنهُ وَإِن يُهلِكُونَ إِلَّا أَنفُسَهُم وَمَا يَشعُرُونَ | وَهُمۡ يَنۡهَوۡنَ [...]ت1 عَنۡهُ وَيَنۡ‍َٔوۡنَ1 عَنۡهُ. وَإِن يُهۡلِكُونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمۡ، ~ وَمَا يَشۡعُرُونَس1. | وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْأَوْنَ عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ | م55\6: 26[[2463]](#footnote-2463) |
| وَلَو تَرَى إِذ وُقِفُواْ عَلَى النَّارِ فَقَالُواْ يَلَيتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِ‍ايَتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ المُؤمِنِينَ | وَلَوۡ تَرَىٰٓ إِذۡ وُقِفُواْ1 عَلَى ٱلنَّار! فَقَالُواْ: «يَٰلَيۡتَنَا نُرَدُّ [...]ت1! وَلَا نُكَذِّبَت2 بِ‍َٔايَٰتِ رَبِّنَا، وَنَكُونَ2 مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ». | وَلَوْ تَرَى إِذْ وُقِفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يَا لَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِآَيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ | م55\6: 27[[2464]](#footnote-2464) |
| بَل بَدَا لَهُم مَّا كَانُواْ يُخفُونَ مِن قَبلُ وَلَو رُدُّواْ لَعَادُواْ لِمَا نُهُواْ عَنهُ وَإِنَّهُم لَكَذِبُونَ | بَلۡ بَدَا لَهُم مَّا كَانُواْ يُخۡفُونَ مِن قَبۡلُت1. وَلَوۡ رُدُّواْ1 [...]ت2، لَعَادُواْ لِمَا نُهُواْت3 عَنۡهُ. وَإِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ. | بَلْ بَدَا لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ | م55\6: 28[[2465]](#footnote-2465) |
| وَقَالُواْ إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنيَا وَمَا نَحنُ بِمَبعُوثِينَ | وَقَالُوٓاْ: «إِنۡ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنۡيَا، وَمَا نَحۡنُ بِمَبۡعُوثِينَ». | وَقَالُوا إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ | م55\6: 29 |
| وَلَو تَرَى إِذ وُقِفُواْ عَلَى رَبِّهِم قَالَ أَلَيسَ هَذَا بِالحَقِّ قَالُواْ بَلَى وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُواْ العَذَابَ بِمَا كُنتُم تَكفُرُونَ | وَلَوۡ تَرَىٰٓ إِذۡ وُقِفُواْت1 عَلَىٰ رَبِّهِمۡ! قَالَ: «أَلَيۡسَ هَٰذَا بِٱلۡحَقِّ؟» قَالُواْ: «بَلَىٰ! وَرَبِّنَا!» قَالَ: «فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ، ~ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡفُرُونَ». | وَلَوْ تَرَى إِذْ وُقِفُوا عَلَى رَبِّهِمْ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَى وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ | م55\6: 30[[2466]](#footnote-2466) |
| قَد خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِلِقَا اللَّهِ حَتَّى إِذَا جَاتهُمُ السَّاعَةُ بَغتَة قَالُواْ يَحَسرَتَنَا عَلَى مَا فَرَّطنَا فِيهَا وَهُم يَحمِلُونَ أَوزَارَهُم عَلَى ظُهُورِهِم أَلَا سَا مَا يَزِرُونَ | قَدۡ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ. حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتۡهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغۡتَةٗ1، قَالُواْ: «يَٰحَسۡرَتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطۡنَات1 فِيهَا». وَهُمۡ يَحۡمِلُونَ أَوۡزَارَهُمۡ عَلَىٰ ظُهُورِهِمۡ. ~ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ! | قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّى إِذَا جَاءَتْهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا يَا حَسْرَتَنَا عَلَى مَا فَرَّطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَى ظُهُورِهِمْ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ | م55\6: 31[[2467]](#footnote-2467) |
| وَمَا الحَيَوةُ الدُّنيَا إِلَّا لَعِب وَلَهو وَلَلدَّارُ الأخِرَةُ خَير لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعقِلُونَ | وَمَا ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَآ إِلَّا لَعِبٞ وَلَهۡوٞت1. وَلَلدَّارُ ٱلۡأٓخِرَةُ1 خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ. ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ2ت2؟ | وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَلَلدَّارُ الْآَخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ | م55\6: 32[[2468]](#footnote-2468) |
| قَد نَعلَمُ إِنَّهُ لَيَحزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُم لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّلِمِينَ بِ‍ايَتِ اللَّهِ يَجحَدُونَ | [---] قَدۡت1 نَعۡلَمُ إِنَّهُۥ لَيَحۡزُنُكَ1م1 ٱلَّذِي يَقُولُونَ. فَإِنَّهُمۡ لَا يُكَذِّبُونَكَ2، وَلَٰكِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ يَجۡحَدُونَس1ت2. | قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآَيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ | م55\6: 33[[2469]](#footnote-2469) |
| وَلَقَد كُذِّبَت رُسُل مِّن قَبلِكَ فَصَبَرُواْ عَلَى مَا كُذِّبُواْ وَأُوذُواْ حَتَّى أَتَيهُم نَصرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِ اللَّهِ وَلَقَد جَاكَ مِن نَّبَإِيْ المُرسَلِينَ | وَلَقَدۡ كُذِّبَتۡ رُسُلٞ، مِّن قَبۡلِكَ، فَصَبَرُواْ عَلَىٰ مَا كُذِّبُواْ، وَأُوذُواْ1، حَتَّىٰٓ أَتَىٰهُمۡ نَصۡرُنَات1. وَلَا مُبَدِّلَ2 لِكَلِمَٰتِ ٱللَّهِت2. وَلَقَدۡ جَآءَكَ [...]ت3 مِن نَّبَإِيْ ٱلۡمُرۡسَلِينَ. | وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلَى مَا كُذِّبُوا وَأُوذُوا حَتَّى أَتَاهُمْ نَصْرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَبَإِ الْمُرْسَلِينَ | م55\6: 34[[2470]](#footnote-2470) |
| وَإِن كَانَ كَبُرَ عَلَيكَ إِعرَاضُهُم فَإِنِ استَطَعتَ أَن تَبتَغِيَ نَفَقا فِي الأَرضِ أَو سُلَّما فِي السَّمَا فَتَأتِيَهُم بِ‍ايَة وَلَو شَا اللَّهُ لَجَمَعَهُم عَلَى الهُدَى فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الجَهِلِينَ | وَإِن كَانَ كَبُرَ عَلَيۡكَت1 إِعۡرَاضُهُمۡ، فَإِنِ ٱسۡتَطَعۡتَ أَن تَبۡتَغِيَ نَفَقٗا1 فِي ٱلۡأَرۡضِ، أَوۡ سُلَّمٗام1 فِي ٱلسَّمَآءِ فَتَأۡتِيَهُم بِ‍َٔايَةٖ [...]ت2. وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، لَجَمَعَهُمۡ عَلَى ٱلۡهُدَىٰ. فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَس1. | وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآَيَةٍ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَى فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ | م55\6: 35[[2471]](#footnote-2471) |
| إِنَّمَا يَستَجِيبُ الَّذِينَ يَسمَعُونَ وَالمَوتَى يَبعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيهِ يُرجَعُونَ | إِنَّمَا يَسۡتَجِيبُ [...]ت1 ٱلَّذِينَ يَسۡمَعُونَ. وَٱلۡمَوۡتَىٰ، يَبۡعَثُهُمُ ٱللَّهُ. ~ ثُمَّ إِلَيۡهِ يُرۡجَعُونَ1ت2. | إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ | م55\6: 36[[2472]](#footnote-2472) |
| وَقَالُواْ لَولَا نُزِّلَ عَلَيهِ ايَة مِّن رَّبِّه قُل إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَن يُنَزِّلَ ايَة وَلَكِنَّ أَكثَرَهُم لَا يَعلَمُونَ | وَقَالُواْ: «لَوۡلَا نُزِّلَ1 عَلَيۡهِ ءَايَةٞت1 مِّن رَّبِّهِۦم1!» قُلۡ: «إِنَّ ٱللَّهَ قَادِرٌ عَلَىٰٓ أَن يُنَزِّلَ ءَايَةٗ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ». | وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آَيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنَزِّلَ آَيَةً وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م55\6: 37[[2473]](#footnote-2473) |
| وَمَا مِن دَابَّة فِي الأَرضِ وَلَا طَئِر يَطِيرُ بِجَنَاحَيهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمثَالُكُم مَّا فَرَّطنَا فِي الكِتَبِ مِن شَي ثُمَّ إِلَى رَبِّهِم يُحشَرُونَ | [---] وَمَا مِن دَآبَّةٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَلَا طَٰٓئِرٖ1 يَطِيرُ بِجَنَاحَيۡهِت1، إِلَّآ أُمَمٌ أَمۡثَالُكُم. مَّا فَرَّطۡنَا2ت2 فِي ٱلۡكِتَٰبِ مِن شَيۡءٖت3. ~ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمۡ يُحۡشَرُونَت4. | وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَالُكُمْ مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ | م55\6: 38[[2474]](#footnote-2474) |
| وَالَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا صُمّ وَبُكم فِي الظُّلُمَتِ مَن يَشَإِ اللَّهُ يُضلِلهُ وَمَن يَشَأ يَجعَلهُ عَلَى صِرَط مُّستَقِيم | [---] وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا صُمّٞ وَبُكۡمٞم1، فِي ٱلظُّلُمَٰتِ. مَن يَشَإِ ٱللَّهُ يُضۡلِلۡهُ، وَمَن يَشَأۡ يَجۡعَلۡهُ عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖت1. | وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا صُمٌّ وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضْلِلْهُ وَمَنْ يَشَأْ يَجْعَلْهُ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | م55\6: 39[[2475]](#footnote-2475) |
| قُل أَرَيتَكُم إِن أَتَيكُم عَذَابُ اللَّهِ أَو أَتَتكُمُ السَّاعَةُ أَغَيرَ اللَّهِ تَدعُونَ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | قُلۡ: «أَرَءَيۡتَكُمۡ إِنۡ أَتَىٰكُمۡ عَذَابُ ٱللَّهِ، أَوۡ أَتَتۡكُمُ ٱلسَّاعَةُ1؟ أَغَيۡرَ ٱللَّهِ تَدۡعُونَ؟ ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م55\6: 40[[2476]](#footnote-2476) |
| بَل إِيَّاهُ تَدعُونَ فَيَكشِفُ مَا تَدعُونَ إِلَيهِ إِن شَا وَتَنسَونَ مَا تُشرِكُونَ | بَلۡ إِيَّاهُ تَدۡعُونَ. فَيَكۡشِفُ مَا تَدۡعُونَ إِلَيۡهِ، إِن شَآءَ، وَتَنسَوۡنَ مَا تُشۡرِكُونَ. | بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ | م55\6: 41 |
| وَلَقَد أَرسَلنَا إِلَى أُمَم مِّن قَبلِكَ فَأَخَذنَهُم بِالبَأسَا وَالضَّرَّا لَعَلَّهُم يَتَضَرَّعُونَ | وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَآ إِلَىٰٓ أُمَمٖ مِّن قَبۡلِكَ [...]ت1، فَأَخَذۡنَٰهُم بِٱلۡبَأۡسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ. لَعَلَّهُمۡ يَتَضَرَّعُونَ! | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَأَخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ | م55\6: 42[[2477]](#footnote-2477) |
| فَلَولَا إِذ جَاهُم بَأسُنَا تَضَرَّعُواْ وَلَكِن قَسَت قُلُوبُهُم وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيطَنُ مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | فَلَوۡلَآ، إِذۡ جَآءَهُم بَأۡسُنَا، تَضَرَّعُواْ! وَلَٰكِن قَسَتۡ قُلُوبُهُمۡ، ~ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م55\6: 43 |
| فَلَمَّا نَسُواْ مَا ذُكِّرُواْ بِه فَتَحنَا عَلَيهِم أَبوَبَ كُلِّ شَي حَتَّى إِذَا فَرِحُواْ بِمَا أُوتُواْ أَخَذنَهُم بَغتَة فَإِذَا هُم مُّبلِسُونَ | فَلَمَّا نَسُواْ مَا ذُكِّرُواْ بِهِۦ، فَتَحۡنَا1 عَلَيۡهِمۡ أَبۡوَٰبَ كُلِّ شَيۡءٍ. حَتَّىٰٓ إِذَا فَرِحُواْ بِمَآ أُوتُوٓاْ، أَخَذۡنَٰهُم بَغۡتَةٗ2. ~ فَإِذَا هُم مُّبۡلِسُونَت1. | فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ | م55\6: 44[[2478]](#footnote-2478) |
| فَقُطِعَ دَابِرُ القَومِ الَّذِينَ ظَلَمُواْ وَالحَمدُ لِلَّهِ رَبِّ العَلَمِينَ | فَقُطِعَ دَابِرُ1 ٱلۡقَوۡمِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ2. ~ وَٱلۡحَمۡدُ3 لِلَّهِ، رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَت1. | فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م55\6: 45[[2479]](#footnote-2479) |
| قُل أَرَيتُم إِن أَخَذَ اللَّهُ سَمعَكُم وَأَبصَرَكُم وَخَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُم مَّن إِلَهٌ غَيرُ اللَّهِ يَأتِيكُم بِهِ انظُر كَيفَ نُصَرِّفُ الأيَتِ ثُمَّ هُم يَصدِفُونَ | قُلۡ: «أَرَءَيۡتُمۡ إِنۡ أَخَذَ ٱللَّهُ سَمۡعَكُمۡ وَأَبۡصَٰرَكُمۡت1، وَخَتَمَ عَلَىٰ قُلُوبِكُم؟ مَّنۡ إِلَٰهٌ غَيۡرُ ٱللَّهِ يَأۡتِيكُم بِهِ؟» ٱنظُرۡ كَيۡفَ نُصَرِّفُ1ت2 ٱلۡأٓيَٰتِ! ثُمَّ هُمۡ يَصۡدِفُونَت3. | قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ انْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآَيَاتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ | م55\6: 46[[2480]](#footnote-2480) |
| قُل أَرَيتَكُم إِن أَتَيكُم عَذَابُ اللَّهِ بَغتَةً أَو جَهرَةً هَل يُهلَكُ إِلَّا القَومُ الظَّلِمُونَ | قُلۡ: «أَرَءَيۡتَكُمۡ إِنۡ أَتَىٰكُمۡ عَذَابُ ٱللَّهِ بَغۡتَةً1 أَوۡ جَهۡرَةً2؟ هَلۡ يُهۡلَكُ3 إِلَّا ٱلۡقَوۡمُ ٱلظَّٰلِمُونَس1؟» | قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الظَّالِمُونَ | م55\6: 47[[2481]](#footnote-2481) |
| وَمَا نُرسِلُ المُرسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ فَمَن امَنَ وَأَصلَحَ فَلَا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ | [---] وَمَا نُرۡسِلُ ٱلۡمُرۡسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ1 وَمُنذِرِينَ. فَمَنۡ ءَامَنَ وَأَصۡلَحَ، ~ فَلَا خَوۡفٌ2 عَلَيۡهِمۡ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ. | وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ فَمَنْ آَمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | م55\6: 48[[2482]](#footnote-2482) |
| وَالَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا يَمَسُّهُمُ العَذَابُ بِمَا كَانُواْ يَفسُقُونَ | وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا يَمَسُّهُمُ1 ٱلۡعَذَابُ، ~ بِمَا كَانُواْ يَفۡسُقُونَ2. | وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ | م55\6: 49[[2483]](#footnote-2483) |
| قُل لَّا أَقُولُ لَكُم عِندِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعلَمُ الغَيبَ وَلَا أَقُولُ لَكُم إِنِّي مَلَكٌ إِن أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَيَّ قُل هَل يَستَوِي الأَعمَى وَالبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ | قُل: «لَّآ أَقُولُ لَكُمۡ عِندِي خَزَآئِنُم1 ٱللَّهِ، وَلَآ أَعۡلَمُ ٱلۡغَيۡبَ، وَلَآ أَقُولُ لَكُمۡ إِنِّي مَلَكٌ. إِنۡ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّ». قُلۡ: «هَلۡ يَسۡتَوِي ٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُ؟ ~ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ؟» | قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ | م55\6: 50[[2484]](#footnote-2484) |
| وَأَنذِر بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَن يُحشَرُواْ إِلَى رَبِّهِم لَيسَ لَهُم مِّن دُونِه وَلِيّ وَلَا شَفِيع لَّعَلَّهُم يَتَّقُونَ | وَأَنذِرۡ بِهِ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ أَن يُحۡشَرُوٓاْ إِلَىٰ رَبِّهِمۡ، لَيۡسَ لَهُم، مِن دُونِهِۦ، وَلِيّٞ وَلَا شَفِيعٞ. ~ لَّعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ! | وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَى رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ | م55\6: 51 |
| وَلَا تَطرُدِ الَّذِينَ يَدعُونَ رَبَّهُم بِالغَدَوةِ وَالعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجهَهُ مَا عَلَيكَ مِن حِسَابِهِم مِّن شَي وَمَا مِن حِسَابِكَ عَلَيهِم مِّن شَي فَتَطرُدَهُم فَتَكُونَ مِنَ الظَّلِمِينَ | [---] وَلَا تَطۡرُدِ ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ رَبَّهُم بِٱلۡغَدَوٰةِ1ت1 وَٱلۡعَشِيِّ2، يُرِيدُونَ وَجۡهَهُۥ. مَا عَلَيۡكَ مِنۡ حِسَابِهِم مِّن شَيۡءٖ، وَمَا مِنۡ حِسَابِكَ عَلَيۡهِم مِّن شَيۡءٖت2. [...]ت3 فَتَطۡرُدَهُمۡ فَتَكُونَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَس1. | وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ | م55\6: 52[[2485]](#footnote-2485) |
| وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعضَهُم بِبَعض لِّيَقُولُواْ أَهَؤُلَا مَنَّ اللَّهُ عَلَيهِم مِّن بَينِنَا أَلَيسَ اللَّهُ بِأَعلَمَ بِالشَّكِرِينَ | وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا1 بَعۡضَهُم بِبَعۡضٖ، لِّيَقُولُوٓاْ: «أَهَٰٓؤُلَآءِ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيۡهِم مِّنۢ بَيۡنِنَآ؟» أَلَيۡسَ ٱللَّهُ بِأَعۡلَمَ بِٱلشَّٰكِرِينَ؟ | وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ | م55\6: 53[[2486]](#footnote-2486) |
| وَإِذَا جَاكَ الَّذِينَ يُؤمِنُونَ بِ‍ايَتِنَا فَقُل سَلَمٌ عَلَيكُم كَتَبَ رَبُّكُم عَلَى نَفسِهِ الرَّحمَةَ أَنَّهُ مَن عَمِلَ مِنكُم سُوا بِجَهَلَة ثُمَّ تَابَ مِن بَعدِه وَأَصلَحَ فَأَنَّهُ غَفُور رَّحِيم | وَإِذَا جَآءَكَ ٱلَّذِينَ يُؤۡمِنُونَ بِ‍َٔايَٰتِنَا، فَقُلۡ: «سَلَٰمٌ عَلَيۡكُمۡ. كَتَبَ رَبُّكُمۡ عَلَىٰ نَفۡسِهِ ٱلرَّحۡمَةَ، أَنَّهُۥ مَنۡ عَمِلَ مِنكُمۡ سُوٓءَۢا بِجَهَٰلَةٖت1، ثُمَّ تَابَ مِنۢ بَعۡدِهِۦ وَأَصۡلَحَ، فَأَنَّهُۥ [...]ت2 غَفُورٞ، رَّحِيمٞس1». | وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآَيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | م55\6: 54[[2487]](#footnote-2487) |
| وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الأيَتِ وَلِتَستَبِينَ سَبِيلُ المُجرِمِينَ | [وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ، وَلِتَسۡتَبِينَ سَبِيلُ1 ٱلۡمُجۡرِمِينَ.] | وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآَيَاتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ | م55\6: 55[[2488]](#footnote-2488) |
| قُل إِنِّي نُهِيتُ أَن أَعبُدَ الَّذِينَ تَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ قُل لَّا أَتَّبِعُ أَهوَاكُم قَد ضَلَلتُ إِذا وَمَا أَنَا مِنَ المُهتَدِينَ | قُلۡ: «إِنِّي نُهِيتُ [...]ت1 أَنۡ أَعۡبُدَ ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ. قُل: «لَّآ أَتَّبِعُ أَهۡوَآءَكُمۡ، قَدۡ ضَلَلۡتُ1 إِذٗا. وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُهۡتَدِينَ». | قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ | م55\6: 56[[2489]](#footnote-2489) |
| قُل إِنِّي عَلَى بَيِّنَة مِّن رَّبِّي وَكَذَّبتُم بِه مَا عِندِي مَا تَستَعجِلُونَ بِه إِنِ الحُكمُ إِلَّا لِلَّهِ يَقُصُّ الحَقَّ وَهُوَ خَيرُ الفَصِلِينَ | قُلۡ: «إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي، وَكَذَّبۡتُم بِهِۦ. مَا عِندِي مَا تَسۡتَعۡجِلُونَ بِهِۦٓت1. إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِ. يَقُصُّ ٱلۡحَقَّ1ت2. وَهُوَ خَيۡرُ2 ٱلۡفَٰصِلِينَس1». | قُلْ إِنِّي عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ يَقُصُّ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ | م55\6: 57[[2490]](#footnote-2490) |
| قُل لَّو أَنَّ عِندِي مَا تَستَعجِلُونَ بِه لَقُضِيَ الأَمرُ بَينِي وَبَينَكُم وَاللَّهُ أَعلَمُ بِالظَّلِمِينَ | قُل: «لَّوۡ أَنَّ عِندِي مَا تَسۡتَعۡجِلُونَ بِهِۦت1، لَقُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ». وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِٱلظَّٰلِمِينَ. | قُلْ لَوْ أَنَّ عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقُضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ | م55\6: 58[[2491]](#footnote-2491) |
| وَعِندَهُ مَفَاتِحُ الغَيبِ لَا يَعلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعلَمُ مَا فِي البَرِّ وَالبَحرِ وَمَا تَسقُطُ مِن وَرَقَةٍ إِلَّا يَعلَمُهَا وَلَا حَبَّة فِي ظُلُمَتِ الأَرضِ وَلَا رَطب وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَب مُّبِين | وَعِندَهُۥ مَفَاتِحُ1م1 ٱلۡغَيۡبِ لَا يَعۡلَمُهَآ [...]ت1 إِلَّا هُوَ. وَيَعۡلَمُ مَا فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ. وَمَا تَسۡقُطُ مِن وَرَقَةٍ إِلَّا يَعۡلَمُهَام2، وَلَا حَبَّةٖ2 فِي ظُلُمَٰتِ ٱلۡأَرۡضِ، وَلَا رَطۡبٖ، وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٖم3. | وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ | م55\6: 59[[2492]](#footnote-2492) |
| وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّيكُم بِالَّيلِ وَيَعلَمُ مَا جَرَحتُم بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبعَثُكُم فِيهِ لِيُقضَى أَجَل مُّسَمّى ثُمَّ إِلَيهِ مَرجِعُكُم ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | وَهُوَ ٱلَّذِي يَتَوَفَّىٰكُم بِٱلَّيۡلِ، وَيَعۡلَمُ مَا جَرَحۡتُمت1 بِٱلنَّهَارِ. ثُمَّ يَبۡعَثُكُمۡ فِيهِ لِيُقۡضَىٰٓ أَجَلٞ1 مُّسَمّٗى. ثُمَّ إِلَيۡهِ مَرۡجِعُكُمۡ ت2م1. ~ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم2 بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ. | وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُمْ بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَى أَجَلٌ مُسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م55\6: 60[[2493]](#footnote-2493) |
| وَهُوَ القَاهِرُ فَوقَ عِبَادِه وَيُرسِلُ عَلَيكُم حَفَظَةً حَتَّى إِذَا جَا أَحَدَكُمُ المَوتُ تَوَفَّتهُ رُسُلُنَا وَهُم لَا يُفَرِّطُونَ | وَهُوَ ٱلۡقَاهِرُ فَوۡقَ عِبَادِهِۦ، وَيُرۡسِلُ عَلَيۡكُمۡ حَفَظَةًت1. حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَكُمُ ٱلۡمَوۡتُ، تَوَفَّتۡهُ1 رُسُلُنَا، وَهُمۡ لَا يُفَرِّطُونَ2ت2. | وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّى إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ | م55\6: 61[[2494]](#footnote-2494) |
| ثُمَّ رُدُّواْ إِلَى اللَّهِ مَولَيهُمُ الحَقِّ أَلَا لَهُ الحُكمُ وَهُوَ أَسرَعُ الحَسِبِينَ | ثُمَّ رُدُّوٓاْ1ت1 إِلَى ٱللَّهِ مَوۡلَىٰهُمُ ٱلۡحَقِّ2. أَلَا لَهُ ٱلۡحُكۡمُ3م1، ~ وَهُوَ أَسۡرَعُ ٱلۡحَٰسِبِينَ. | ثُمَّ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ | م55\6: 62[[2495]](#footnote-2495) |
| قُل مَن يُنَجِّيكُم مِّن ظُلُمَتِ البَرِّ وَالبَحرِ تَدعُونَهُ تَضَرُّعا وَخُفيَة لَّئِن أَنجَينَا مِن هَذِه لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّكِرِينَ | [---] قُلۡ: «مَن يُنَجِّيكُم1 مِّن [...]ت1 ظُلُمَٰتِ ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ؟» تَدۡعُونَهُۥ تَضَرُّعٗا وَخُفۡيَةٗ2: «لَّئِنۡ أَنجَىٰنَا3 مِنۡ هَٰذِهِۦ، لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ». | قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً لَئِنْ أَنْجَانَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ | م55\6: 63[[2496]](#footnote-2496) |
| قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُم مِّنهَا وَمِن كُلِّ كَرب ثُمَّ أَنتُم تُشرِكُونَ | قُلِ: «ٱللَّهُ يُنَجِّيكُم1ت1 مِّنۡهَا وَمِن كُلِّ كَرۡبٖت2، ثُمَّ أَنتُمۡ تُشۡرِكُونَ». | قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ | م55\6: 64[[2497]](#footnote-2497) |
| قُل هُوَ القَادِرُ عَلَى أَن يَبعَثَ عَلَيكُم عَذَابا مِّن فَوقِكُم أَو مِن تَحتِ أَرجُلِكُم أَو يَلبِسَكُم شِيَعا وَيُذِيقَ بَعضَكُم بَأسَ بَعضٍ انظُر كَيفَ نُصَرِّفُ الأيَتِ لَعَلَّهُم يَفقَهُونَ | قُلۡ: «هُوَ ٱلۡقَادِرُ عَلَىٰٓ أَن يَبۡعَثَ عَلَيۡكُمۡ عَذَابٗا مِّن فَوۡقِكُمۡ أَوۡ مِن تَحۡتِ أَرۡجُلِكُمۡ، أَوۡ يَلۡبِسَكُمۡ1ت1 شِيَعٗا، وَيُذِيقَ2 بَعۡضَكُم بَأۡسَ بَعۡضٍ». ٱنظُرۡ كَيۡفَ نُصَرِّفُت2 ٱلۡأٓيَٰتِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَفۡقَهُونَس1! | قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَيُذِيقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ انْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآَيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ | م55\6: 65[[2498]](#footnote-2498) |
| وَكَذَّبَ بِه قَومُكَ وَهُوَ الحَقُّ قُل لَّستُ عَلَيكُم بِوَكِيل | [---] وَكَذَّبَ1 بِهِۦ قَوۡمُكَ، وَهُوَ ٱلۡحَقُّ. قُل: «لَّسۡتُ عَلَيۡكُم بِوَكِيلٖن1. | وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ | م55\6: 66[[2499]](#footnote-2499) |
| لِّكُلِّ نَبَإ مُّستَقَرّ وَسَوفَ تَعلَمُونَ | لِّكُلِّ نَبَإٖ مُّسۡتَقَرّٞ. ~ وَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ». | لِكُلِّ نَبَإٍ مُسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ | م55\6: 67 |
| وَإِذَا رَأَيتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي ايَتِنَا فَأَعرِض عَنهُم حَتَّى يَخُوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيرِه وَإِمَّا يُنسِيَنَّكَ الشَّيطَنُ فَلَا تَقعُد بَعدَ الذِّكرَى مَعَ القَومِ الظَّلِمِينَ | وَإِذَا رَأَيۡتَ ٱلَّذِينَ يَخُوضُونَ فِيٓ ءَايَٰتِنَا، فَأَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡ حَتَّىٰ يَخُوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيۡرِهِۦن1. وَإِمَّات1 يُنسِيَنَّكَ ٱلشَّيۡطَٰنُ، فَلَا تَقۡعُدۡ بَعۡدَ ٱلذِّكۡرَىٰ مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَم1. | وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آَيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَى مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ | م55\6: 68[[2500]](#footnote-2500) |
| وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِن حِسَابِهِم مِّن شَي وَلَكِن ذِكرَى لَعَلَّهُم يَتَّقُونَ | وَمَا عَلَى ٱلَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنۡ حِسَابِهِم مِّن شَيۡءٖن1. وَلَٰكِن [...]ت1 ذِكۡرَىٰ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ! | وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ ذِكْرَى لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ | م55\6: 69[[2501]](#footnote-2501) |
| وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُواْ دِينَهُم لَعِبا وَلَهوا وَغَرَّتهُمُ الحَيَوةُ الدُّنيَا وَذَكِّر بِه أَن تُبسَلَ نَفسُ بِمَا كَسَبَت لَيسَ لَهَا مِن دُونِ اللَّهِ وَلِيّ وَلَا شَفِيع وَإِن تَعدِل كُلَّ عَدل لَّا يُؤخَذ مِنهَا أُوْلَئِكَ الَّذِينَ أُبسِلُواْ بِمَا كَسَبُواْ لَهُم شَرَاب مِّن حَمِيم وَعَذَابٌ أَلِيمُ بِمَا كَانُواْ يَكفُرُونَ | وَذَرِ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ دِينَهُمۡ لَعِبٗا وَلَهۡوٗات1ن1، وَغَرَّتۡهُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا. وَذَكِّرۡ بِهِۦٓ [...]ت2 أَن تُبۡسَلَ نَفۡسُۢ بِمَا كَسَبَتۡ، لَيۡسَ لَهَا، مِن دُونِ ٱللَّهِ، وَلِيّٞ وَلَا شَفِيعٞ. وَإِن تَعۡدِلۡ1 كُلَّ عَدۡلٖ، لَّا يُؤۡخَذۡ مِنۡهَآ. أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ أُبۡسِلُواْت2 بِمَا كَسَبُواْ. لَهُمۡ شَرَابٞ مِّنۡ حَمِيمٖ وَعَذَابٌ أَلِيمُۢ، بِمَا كَانُواْ يَكۡفُرُونَ. | وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكِّرْ بِهِ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذْ مِنْهَا أُولَئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ | م55\6: 70[[2502]](#footnote-2502) |
| قُل أَنَدعُواْ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَى أَعقَابِنَا بَعدَ إِذ هَدَينَا اللَّهُ كَالَّذِي استَهوَتهُ الشَّيَطِينُ فِي الأَرضِ حَيرَانَ لَهُ أَصحَب يَدعُونَهُ إِلَى الهُدَى ائتِنَا قُل إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الهُدَى وَأُمِرنَا لِنُسلِمَ لِرَبِّ العَلَمِينَ | قُلۡ: «أَنَدۡعُواْ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مَا لَا يَنفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا؟ وَنُرَدُّ1 عَلَىٰٓ أَعۡقَابِنَا بَعۡدَ إِذۡ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ، كَٱلَّذِي ٱسۡتَهۡوَتۡهُ ٱلشَّيَٰطِينُ2 فِي ٱلۡأَرۡضِ حَيۡرَانَ، لَهُۥٓ أَصۡحَٰبٞ يَدۡعُونَهُۥٓ إِلَى ٱلۡهُدَى: "ٱئۡتِنَا3"؟» قُلۡ: «إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلۡهُدَىٰ. وَأُمِرۡنَا لِنُسۡلِمَ لِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ، | قُلْ أَنَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَى أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَانَا اللَّهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَى ائْتِنَا قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَى وَأُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ | م55\6: 71[[2503]](#footnote-2503) |
| وَأَن أَقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَاتَّقُوهُ وَهُوَ الَّذِي إِلَيهِ تُحشَرُونَ | وَأَنۡ "أَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّقُوهُ. ~ وَهُوَ ٱلَّذِيٓ إِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ"». | وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتَّقُوهُ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ | م55\6: 72 |
| وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ بِالحَقِّ وَيَومَ يَقُولُ كُن فَيَكُونُ قَولُهُ الحَقُّ وَلَهُ المُلكُ يَومَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ عَلِمُ الغَيبِ وَالشَّهَدَةِ وَهُوَ الحَكِيمُ الخَبِيرُ | وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ بِٱلۡحَقِّ. [...]ت1 وَيَوۡمَ يَقُولُ: «كُن!»، فَيَكُونُ1م1. قَوۡلُهُ ٱلۡحَقُّم2. وَلَهُ ٱلۡمُلۡكُ، يَوۡمَ يُنفَخُ2 فِي ٱلصُّورِ3م3. عَٰلِمُ4 ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ت2. ~ وَهُوَ ٱلۡحَكِيمُ، ٱلۡخَبِيرُ. | وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ | م55\6: 73[[2504]](#footnote-2504) |
| وَإِذ قَالَ إِبرَهِيمُ لِأَبِيهِ ازَرَ أَتَتَّخِذُ أَصنَامًا الِهَةً إِنِّي أَرَيكَ وَقَومَكَ فِي ضَلَل مُّبِين | [...]ت1 وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ ءَازَرَ1م1: «أَتَتَّخِذُ2 أَصۡنَامًا ءَالِهَةً؟ ~ إِنِّيٓ أَرَىٰكَ وَقَوۡمَكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ». | وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آَزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آَلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م55\6: 74[[2505]](#footnote-2505) |
| وَكَذَلِكَ نُرِي إِبرَهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَلِيَكُونَ مِنَ المُوقِنِينَ | [وَكَذَٰلِكَ نُرِيٓ1 إِبۡرَٰهِيمَ مَلَكُوتَ2 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَلِيَكُونَ مِنَ ٱلۡمُوقِنِينَم1.] | وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ | م55\6: 75[[2506]](#footnote-2506) |
| فَلَمَّا جَنَّ عَلَيهِ الَّيلُ رَا كَوكَبا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الأفِلِينَ | فَلَمَّا جَنَّت1 عَلَيۡهِ ٱلَّيۡلُ، رَءَا كَوۡكَبٗام1. قَالَ: «هَٰذَا رَبِّي». فَلَمَّآ أَفَلَت2، قَالَ: «لَآ أُحِبُّ ٱلۡأٓفِلِينَ». | فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْآَفِلِينَ | م55\6: 76[[2507]](#footnote-2507) |
| فَلَمَّا رَا القَمَرَ بَازِغا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّم يَهدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ القَومِ الضَّالِّينَ | فَلَمَّا رَءَا ٱلۡقَمَرَ بَازِغٗات1، قَالَ: «هَٰذَا رَبِّي». فَلَمَّآ أَفَلَ، قَالَ: «لَئِن لَّمۡ يَهۡدِنِي رَبِّي، لَأَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلضَّآلِّينَ». | فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ | م55\6: 77[[2508]](#footnote-2508) |
| فَلَمَّا رَا الشَّمسَ بَازِغَة قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكبَرُ فَلَمَّا أَفَلَت قَالَ يَقَومِ إِنِّي بَرِي مِّمَّا تُشرِكُونَ | فَلَمَّا رَءَا ٱلشَّمۡسَ بَازِغَةٗت1، قَالَ: «هَٰذَا رَبِّي، هَٰذَآ أَكۡبَرُ». فَلَمَّآ أَفَلَتۡ، قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! إِنِّي بَرِيٓءٞ1 مِّمَّا تُشۡرِكُونَ». | فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ | م55\6: 78[[2509]](#footnote-2509) |
| إِنِّي وَجَّهتُ وَجهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ حَنِيفا وَمَا أَنَا مِنَ المُشرِكِينَ | إِنِّي وَجَّهۡتُ وَجۡهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ، حَنِيفٗا. وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ. | إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ | م55\6: 79 |
| وَحَاجَّهُ قَومُهُ قَالَ أَتُحَجُّونِّي فِي اللَّهِ وَقَد هَدَينِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشرِكُونَ بِه إِلَّا أَن يَشَا رَبِّي شَي‍ا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَي عِلمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ | وَحَآجَّهُۥ قَوۡمُهُۥ. قَالَ: «أَتُحَٰٓجُّوٓنِّي فِي ٱللَّهِ، وَقَدۡ هَدَىٰنِ1؟ وَلَآ أَخَافُ مَا تُشۡرِكُونَ بِهِۦٓ، إِلَّآ أَن يَشَآءَ رَبِّي شَيۡ‍ٔٗا [...]ت1. وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيۡءٍ عِلۡمًا. ~ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ؟ | وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ أَتُحَاجُّونِّي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ | م55\6: 80[[2510]](#footnote-2510) |
| وَكَيفَ أَخَافُ مَا أَشرَكتُم وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُم أَشرَكتُم بِاللَّهِ مَا لَم يُنَزِّل بِه عَلَيكُم سُلطَنا فَأَيُّ الفَرِيقَينِ أَحَقُّ بِالأَمنِ إِن كُنتُم تَعلَمُونَ | وَكَيۡفَ أَخَافُ مَآ أَشۡرَكۡتُمۡ، وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمۡ أَشۡرَكۡتُم بِٱللَّهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ1 بِهِۦ عَلَيۡكُمۡ سُلۡطَٰنٗا2؟ فَأَيُّ ٱلۡفَرِيقَيۡنِ أَحَقُّ بِٱلۡأَمۡنِ؟ ~ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ». | وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ | م55\6: 81[[2511]](#footnote-2511) |
| الَّذِينَ امَنُواْ وَلَم يَلبِسُواْ إِيمَنَهُم بِظُلمٍ أُوْلَئِكَ لَهُمُ الأَمنُ وَهُم مُّهتَدُونَ | ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَمۡ يَلۡبِسُوٓاْ1ت1 إِيمَٰنَهُم2 بِظُلۡمٍ3، أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلۡأَمۡنُ، وَهُم مُّهۡتَدُونَس1. | الَّذِينَ آَمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ | م55\6: 82[[2512]](#footnote-2512) |
| وَتِلكَ حُجَّتُنَا اتَينَهَا إِبرَهِيمَ عَلَى قَومِه نَرفَعُ دَرَجَت مَّن نَّشَا إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيم | وَتِلۡكَ حُجَّتُنَآ، ءَاتَيۡنَٰهَآ إِبۡرَٰهِيمَت1 عَلَىٰ قَوۡمِهِۦ. نَرۡفَعُ1 دَرَجَٰتٖ2ت2 مَّن نَّشَآءُ3. ~ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ، عَلِيمٞت3. | وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آَتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ | م55\6: 83[[2513]](#footnote-2513) |
| وَوَهَبنَا لَهُ إِسحَقَ وَيَعقُوبَ كُلًّا هَدَينَا وَنُوحًا هَدَينَا مِن قَبلُ وَمِن ذُرِّيَّتِه دَاوُدَ وَسُلَيمَنَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَرُونَ وَكَذَلِكَ نَجزِي المُحسِنِينَ | وَوَهَبۡنَا لَهُۥٓ إِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ. كُلًّا هَدَيۡنَا. وَنُوحًا هَدَيۡنَا مِن قَبۡلُ. وَمِن ذُرِّيَّتِهِۦ، دَاوُۥدَ وَسُلَيۡمَٰنَ وَأَيُّوبَم1 وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَٰرُونَ. وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ | م55\6: 84[[2514]](#footnote-2514) |
| وَزَكَرِيَّا وَيَحيَى وَعِيسَى وَإِليَاسَ كُلّ مِّنَ الصَّلِحِينَ | وَزَكَرِيَّا1 وَيَحۡيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلۡيَاسَم1. كُلّٞ مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ. | وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَإِلْيَاسَ كُلٌّ مِنَ الصَّالِحِينَ | م55\6: 85[[2515]](#footnote-2515) |
| وَإِسمَعِيلَ وَاليَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطا وَكُلّا فَضَّلنَا عَلَى العَلَمِينَ | وَإِسۡمَٰعِيلَ وَٱلۡيَسَعَ1م1 وَيُونُسَم2 وَلُوطٗا. وَكُلّٗا فَضَّلۡنَا عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَت1. | وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ | م55\6: 86[[2516]](#footnote-2516) |
| وَمِن ابَائِهِم وَذُرِّيَّتِهِم وَإِخوَنِهِم وَاجتَبَينَهُم وَهَدَينَهُم إِلَى صِرَط مُّستَقِيم | [...]ت1 وَمِنۡ ءَابَآئِهِمۡ وَذُرِّيَّٰتِهِمۡ وَإِخۡوَٰنِهِمۡ. وَٱجۡتَبَيۡنَٰهُمۡت2 وَهَدَيۡنَٰهُمۡ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ. | وَمِنْ آَبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | م55\6: 87[[2517]](#footnote-2517) |
| ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهدِي بِه مَن يَشَا مِن عِبَادِه وَلَو أَشرَكُواْ لَحَبِطَ عَنهُم مَّا كَانُواْ يَعمَلُونَ | ذَٰلِكَ هُدَى ٱللَّهِ، يَهۡدِي بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ. ~ وَلَوۡ أَشۡرَكُواْ، لَحَبِطَ1 عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م55\6: 88[[2518]](#footnote-2518) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ اتَينَهُمُ الكِتَبَ وَالحُكمَ وَالنُّبُوَّةَ فَإِن يَكفُر بِهَا هَؤُلَا فَقَد وَكَّلنَا بِهَا قَوما لَّيسُواْ بِهَا بِكَفِرِينَ | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحُكۡمَ وَٱلنُّبُوَّةَ1. فَإِن يَكۡفُرۡ بِهَا هَٰٓؤُلَآءِ، فَقَدۡ وَكَّلۡنَا بِهَا قَوۡمٗا لَّيۡسُواْ بِهَا بِكَٰفِرِينَت1. | أُولَئِكَ الَّذِينَ آَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ | م55\6: 89[[2519]](#footnote-2519) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهُدَيهُمُ اقتَدِه قُل لَّا أَس‍لُكُم عَلَيهِ أَجرًا إِن هُوَ إِلَّا ذِكرَى لِلعَلَمِينَ | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ هَدَى ٱللَّهُت1. فَبِهُدَىٰهُمُ ٱقۡتَدِهۡ1. قُل: «لَّآ أَسۡ‍َٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ أَجۡرًا. إِنۡ هُوَ إِلَّا ذِكۡرَىٰ لِلۡعَٰلَمِينَ». | أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهُدَاهُمُ اقْتَدِهِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرَى لِلْعَالَمِينَ | م55\6: 90[[2520]](#footnote-2520) |
| وَمَا قَدَرُواْ اللَّهَ حَقَّ قَدرِه إِذ قَالُواْ مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَى بَشَر مِّن شَي قُل مَن أَنزَلَ الكِتَبَ الَّذِي جَا بِه مُوسَى نُورا وَهُدى لِّلنَّاسِ تَجعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ تُبدُونَهَا وَتُخفُونَ كَثِيرا وَعُلِّمتُم مَّا لَم تَعلَمُواْ أَنتُم وَلَا ابَاؤُكُم قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرهُم فِي خَوضِهِم يَلعَبُونَ | وَمَا قَدَرُواْ1 ٱللَّهَ حَقَّ قَدۡرِهِۦٓ2ت1، إِذۡ قَالُواْ: «مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٖ مِّن شَيۡءٖ». قُلۡ: «مَنۡ أَنزَلَ ٱلۡكِتَٰبَ ٱلَّذِي جَآءَ بِهِۦ مُوسَىٰ نُورٗا وَهُدٗى لِّلنَّاسِ؟ تَجۡعَلُونَهُۥ3 [...]ت2 قَرَاطِيسَ، تُبۡدُونَهَا4 [...]ت2 وَتُخۡفُونَ5 كَثِيرٗا [...]ت2، وَعُلِّمۡتُم مَّا لَمۡ تَعۡلَمُوٓاْ6، أَنتُمۡ وَلَآ ءَابَآؤُكُمۡ». قُلِ: «ٱللَّهُت3». ثُمَّ ذَرۡهُمۡن1 فِي خَوۡضِهِمۡ يَلۡعَبُونَس1. | وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى بَشَرٍ مِنْ شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا وَعُلِّمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آَبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ | هـ55\6: 91[[2521]](#footnote-2521) |
| وَهَذَا كِتَبٌ أَنزَلنَهُ مُبَارَك مُّصَدِّقُ الَّذِي بَينَ يَدَيهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ القُرَى وَمَن حَولَهَا وَالَّذِينَ يُؤمِنُونَ بِالأخِرَةِ يُؤمِنُونَ بِه وَهُم عَلَى صَلَاتِهِم يُحَافِظُونَ | وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ مُبَارَكٞ، مُّصَدِّقُ ٱلَّذِي بَيۡنَ يَدَيۡهِ، وَلِتُنذِرَ1 أُمَّ ٱلۡقُرَىٰم1 وَمَنۡ حَوۡلَهَا. وَٱلَّذِينَ يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦ، وَهُمۡ عَلَىٰ صَلَاتِهِمۡ يُحَافِظُونَ. | وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآَخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ | م55\6: 92[[2522]](#footnote-2522) |
| وَمَن أَظلَمُ مِمَّنِ افتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَو قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَم يُوحَ إِلَيهِ شَي وَمَن قَالَ سَأُنزِلُ مِثلَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَو تَرَى إِذِ الظَّلِمُونَ فِي غَمَرَتِ المَوتِ وَالمَلَئِكَةُ بَاسِطُواْ أَيدِيهِم أَخرِجُواْ أَنفُسَكُمُ اليَومَ تُجزَونَ عَذَابَ الهُونِ بِمَا كُنتُم تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيرَ الحَقِّ وَكُنتُم عَن ايَتِه تَستَكبِرُونَ | وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوۡ قَالَ: «أُوحِيَ إِلَيَّ»، وَلَمۡ يُوحَ إِلَيۡهِ شَيۡءٞم1، وَمَن قَالَ: «سَأُنزِلُ مِثۡلَ مَآ أَنزَلَ1 ٱللَّهُ»؟ وَلَوۡ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلظَّٰلِمُونَ فِي غَمَرَٰتِت1 ٱلۡمَوۡتِ2 وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُم2 بَاسِطُوٓاْ أَيۡدِيهِمۡ [...]ت2: «أَخۡرِجُوٓاْ أَنفُسَكُمُ»[...]ت2. ٱلۡيَوۡمَ، تُجۡزَوۡنَ عَذَابَ ٱلۡهُونِ3ت3 بِمَا كُنتُمۡ تَقُولُونَ، عَلَى ٱللَّهِ، غَيۡرَ ٱلۡحَقِّ، وَكُنتُمۡ عَنۡ ءَايَٰتِهِۦ تَسۡتَكۡبِرُونَس1. | وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمُ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آَيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ | هـ55\6: 93[[2523]](#footnote-2523) |
| وَلَقَد جِئتُمُونَا فُرَدَى كَمَا خَلَقنَكُم أَوَّلَ مَرَّة وَتَرَكتُم مَّا خَوَّلنَكُم وَرَا ظُهُورِكُم وَمَا نَرَى مَعَكُم شُفَعَاكُمُ الَّذِينَ زَعَمتُم أَنَّهُم فِيكُم شُرَكَؤُاْ لَقَد تَّقَطَّعَ بَينَكُم وَضَلَّ عَنكُم مَّا كُنتُم تَزعُمُونَ | وَلَقَدۡ جِئۡتُمُونَا فُرَٰدَىٰ1، كَمَا خَلَقۡنَٰكُمۡ أَوَّلَ مَرَّةٖ، وَتَرَكۡتُم مَّا خَوَّلۡنَٰكُمۡ وَرَآءَ ظُهُورِكُمۡ. وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمۡ شُفَعَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ زَعَمۡتُمۡ أَنَّهُمۡ فِيكُمۡ [...]ت1 شُرَكَٰٓؤُاْ. لَقَد تَّقَطَّعَ بَيۡنَكُمۡ2ت2، وَضَلَّ عَنكُم مَّا كُنتُمۡ تَزۡعُمُونَ [...]ت1س1. | وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَى كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَى مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ | م55\6: 94[[2524]](#footnote-2524) |
| إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الحَبِّ وَالنَّوَى يُخرِجُ الحَيَّ مِنَ المَيِّتِ وَمُخرِجُ المَيِّتِ مِنَ الحَيِّ ذَلِكُمُ اللَّهُ فَأَنَّى تُؤفَكُونَ | إِنَّ ٱللَّهَ فَالِقُ ٱلۡحَبِّ1 وَٱلنَّوَىٰ. يُخۡرِجُ ٱلۡحَيَّ مِنَ ٱلۡمَيِّتِ2، وَمُخۡرِجُت1 ٱلۡمَيِّتِ2 3 مِنَ ٱلۡحَيِّ. ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ. ~ فَأَنَّىٰ تُؤۡفَكُونَت2؟ | إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكُمُ اللَّهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ | م55\6: 95[[2525]](#footnote-2525) |
| فَالِقُ الإِصبَاحِ وَجَعَلَ الَّيلَ سَكَنا وَالشَّمسَ وَالقَمَرَ حُسبَانا ذَلِكَ تَقدِيرُ العَزِيزِ العَلِيمِ | فَالِقُ ٱلۡإِصۡبَاحِ1، وَجَعَلَت1 ٱلَّيۡلَ2 سَكَنٗا3، وَٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ4 حُسۡبَانٗات2. ~ ذَٰلِكَ تَقۡدِيرُ ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡعَلِيمِ. | فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ | م55\6: 96[[2526]](#footnote-2526) |
| وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهتَدُواْ بِهَا فِي ظُلُمَتِ البَرِّ وَالبَحرِ قَد فَصَّلنَا الأيَتِ لِقَوم يَعلَمُونَ | وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلنُّجُومَت1، لِتَهۡتَدُواْ بِهَا فِي ظُلُمَٰتِ ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ. ~ قَدۡ فَصَّلۡنَا ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَت2. | وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ | م55\6: 97[[2527]](#footnote-2527) |
| وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُم مِّن نَّفس وَحِدَة فَمُستَقَرّ وَمُستَودَع قَد فَصَّلنَا الأيَتِ لِقَوم يَفقَهُونَ | وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنشَأَكُم مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ. [...]ت1 فَمُسۡتَقَرّٞ1 [...]ت1 وَمُسۡتَوۡدَعٞ2 [...]ت1. قَدۡ فَصَّلۡنَا ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَفۡقَهُونَت2. | وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ | م55\6: 98[[2528]](#footnote-2528) |
| وَهُوَ الَّذِي أَنزَلَ مِنَ السَّمَا مَا فَأَخرَجنَا بِه نَبَاتَ كُلِّ شَي فَأَخرَجنَا مِنهُ خَضِرا نُّخرِجُ مِنهُ حَبّا مُّتَرَاكِبا وَمِنَ النَّخلِ مِن طَلعِهَا قِنوَان دَانِيَة وَجَنَّت مِّن أَعنَاب وَالزَّيتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشتَبِها وَغَيرَ مُتَشَبِهٍ انظُرُواْ إِلَى ثَمَرِه إِذَا أَثمَرَ وَيَنعِه إِنَّ فِي ذَلِكُم لَأيَت لِّقَوم يُؤمِنُونَ | وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ. فَأَخۡرَجۡنَا بِهِۦت1 نَبَاتَ كُلِّ شَيۡءٖ. فَأَخۡرَجۡنَا مِنۡهُ خَضِرٗا، نُّخۡرِجُت2 مِنۡهُ حَبّٗا مُّتَرَاكِبٗا1. وَمِنَ ٱلنَّخۡلِ، مِن طَلۡعِهَا، قِنۡوَانٞ2ت3 دَانِيَةٞ. وَجَنَّٰتٖ3 مِّنۡ أَعۡنَابٖ وَٱلزَّيۡتُونَ وَٱلرُّمَّانَ، مُشۡتَبِهٗا4 وَغَيۡرَ مُتَشَٰبِهٍت3. ٱنظُرُوٓاْ إِلَىٰ ثَمَرِهِۦٓ5، إِذَآ أَثۡمَرَ، وَيَنۡعِهِۦٓ6ت4. إِنَّ فِي ذَٰلِكُمۡ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَت5. | وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ انْظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَلِكُمْ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | م55\6: 99[[2529]](#footnote-2529) |
| وَجَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَا الجِنَّ وَخَلَقَهُم وَخَرَقُواْ لَهُ بَنِينَ وَبَنَتِ بِغَيرِ عِلم سُبحَنَهُ وَتَعَلَى عَمَّا يَصِفُونَ | [---] وَجَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَآءَ ٱلۡجِنَّ1ت1، وَخَلَقَهُمۡ2. وَخَرَقُواْ3ت2 لَهُۥ بَنِينَ وَبَنَٰتِۢ، بِغَيۡرِ عِلۡمٖ. سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَصِفُونَس1ت3! | وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يَصِفُونَ | م55\6: 100[[2530]](#footnote-2530) |
| بَدِيعُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ أَنَّى يَكُونُ لَهُ وَلَد وَلَم تَكُن لَّهُ صَحِبَة وَخَلَقَ كُلَّ شَي وَهُوَ بِكُلِّ شَي عَلِيم | بَدِيعُ1ت1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُۥ وَلَدٞ وَلَمۡ تَكُن2 لَّهُۥ صَٰحِبَةٞت2؟ وَخَلَقَ كُلَّ شَيۡءٖ، ~ وَهُوَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ. | بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنَّى يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | م55\6: 101[[2531]](#footnote-2531) |
| ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُم لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَلِقُ كُلِّ شَي فَاعبُدُوهُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَي وَكِيل | [---] ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ، رَبُّكُمۡ. لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. خَٰلِقُ كُلِّ شَيۡءٖت1، فَٱعۡبُدُوهُ. ~ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ وَكِيلٞ. | ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ | م55\6: 102[[2532]](#footnote-2532) |
| لَّا تُدرِكُهُ الأَبصَرُ وَهُوَ يُدرِكُ الأَبصَرَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الخَبِيرُ | لَّا تُدۡرِكُهُ ٱلۡأَبۡصَٰرُم1، وَهُوَ يُدۡرِكُ ٱلۡأَبۡصَٰرَ. ~ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ، ٱلۡخَبِيرُ. | لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ | م55\6: 103[[2533]](#footnote-2533) |
| قَد جَاكُم بَصَائِرُ مِن رَّبِّكُم فَمَن أَبصَرَ فَلِنَفسِه وَمَن عَمِيَ فَعَلَيهَا وَمَا أَنَا عَلَيكُم بِحَفِيظ | قَدۡ جَآءَكُم بَصَآئِرُت1 مِن رَّبِّكُمۡ. فَمَنۡ أَبۡصَرَ، فَلِنَفۡسِهِۦ. وَمَنۡ عَمِيَ، فَعَلَيۡهَان1. ~ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيۡكُم بِحَفِيظٖ. | قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ | م55\6: 104[[2534]](#footnote-2534) |
| وَكَذَلِكَ نُصَرِّفُ الأيَتِ وَلِيَقُولُواْ دَرَستَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوم يَعلَمُونَ | وَكَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ ٱلۡأٓيَٰتِت1 وَلِيَقُولُواْ1: «دَرَسۡتَ2»، ~ وَلِنُبَيِّنَهُۥ3 لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَت1. | وَكَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْآَيَاتِ وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ | م55\6: 105[[2535]](#footnote-2535) |
| اتَّبِع مَا أُوحِيَ إِلَيكَ مِن رَّبِّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَأَعرِض عَنِ المُشرِكِينَ | ٱتَّبِعۡ مَآ أُوحِيَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ. لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. وَأَعۡرِضۡن1 عَنِ ٱلۡمُشۡرِكِينَ. | اتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ | م55\6: 106[[2536]](#footnote-2536) |
| وَلَو شَا اللَّهُ مَا أَشرَكُواْ وَمَا جَعَلنَكَ عَلَيهِم حَفِيظا وَمَا أَنتَ عَلَيهِم بِوَكِيل | وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، مَآ أَشۡرَكُواْ. وَمَا جَعَلۡنَٰكَ عَلَيۡهِمۡ حَفِيظٗان1ت1. وَمَآ أَنتَ عَلَيۡهِم بِوَكِيلٖ. | وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ | م55\6: 107[[2537]](#footnote-2537) |
| وَلَا تَسُبُّواْ الَّذِينَ يَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّواْ اللَّهَ عَدوَا بِغَيرِ عِلم كَذَلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُم ثُمَّ إِلَى رَبِّهِم مَّرجِعُهُم فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | [---] وَلَا تَسُبُّواْن1 ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ، فَيَسُبُّواْ ٱللَّهَ، عَدۡوَۢا1، بِغَيۡرِ عِلۡمٖ. [---] كَذَٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمۡ. ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِم مَّرۡجِعُهُمۡ. ~ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَس1ت1. | وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م55\6: 108[[2538]](#footnote-2538) |
| وَأَقسَمُواْ بِاللَّهِ جَهدَ أَيمَنِهِم لَئِن جَاتهُم ايَة لَّيُؤمِنُنَّ بِهَا قُل إِنَّمَا الأيَتُ عِندَ اللَّهِ وَمَا يُشعِرُكُم أَنَّهَا إِذَا جَات لَا يُؤمِنُونَ | [---] وَأَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَت1 أَيۡمَٰنِهِمۡ، لَئِن جَآءَتۡهُمۡ ءَايَةٞ، لَّيُؤۡمِنُنَّ1 بِهَا. قُلۡ: «إِنَّمَا ٱلۡأٓيَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ». وَمَا يُشۡعِرُكُمۡ2 أَنَّهَآ، إِذَا جَآءَتۡ3، لَا يُؤۡمِنُونَ4س1ت2؟ | وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آَيَةٌ لَيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآَيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ | م55\6: 109[[2539]](#footnote-2539) |
| وَنُقَلِّبُ أَف‍دَتَهُم وَأَبصَرَهُم كَمَا لَم يُؤمِنُواْ بِه أَوَّلَ مَرَّة وَنَذَرُهُم فِي طُغيَنِهِم يَعمَهُونَ | وَنُقَلِّبُ أَفۡ‍ِٔدَتَهُمۡ وَأَبۡصَٰرَهُمۡ1 [...]ت1 كَمَا لَمۡ يُؤۡمِنُواْ بِهِۦٓ أَوَّلَ مَرَّةٖ، وَنَذَرُهُمۡ2 فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ يَعۡمَهُونَت2. | وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ | م55\6: 110[[2540]](#footnote-2540) |
| وَلَو أَنَّنَا نَزَّلنَا إِلَيهِمُ المَلَئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ المَوتَى وَحَشَرنَا عَلَيهِم كُلَّ شَي قُبُلا مَّا كَانُواْ لِيُؤمِنُواْ إِلَّا أَن يَشَا اللَّهُ وَلَكِنَّ أَكثَرَهُم يَجهَلُونَ | وَلَوۡ أَنَّنَا نَزَّلۡنَآ إِلَيۡهِمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ، وَكَلَّمَهُمُ ٱلۡمَوۡتَىٰ، وَحَشَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ كُلَّ شَيۡءٖ قُبُلٗا1ت1، مَّا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُوٓاْ، إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُت2. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ يَجۡهَلُونَ. | وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَى وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ | م55\6: 111[[2541]](#footnote-2541) |
| وَكَذَلِكَ جَعَلنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّا شَيَطِينَ الإِنسِ وَالجِنِّ يُوحِي بَعضُهُم إِلَى بَعض زُخرُفَ القَولِ غُرُورا وَلَو شَا رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرهُم وَمَا يَفتَرُونَ | وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّٗا، شَيَٰطِينَ ٱلۡإِنسِ وَٱلۡجِنِّ1، يُوحِي بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖ زُخۡرُفَت1 ٱلۡقَوۡلِ، غُرُورٗا. وَلَوۡ شَآءَ رَبُّكَت2، مَا فَعَلُوهُ. فَذَرۡهُمۡن1 وَمَا يَفۡتَرُونَ. | وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيَاطِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ | م55\6: 112[[2542]](#footnote-2542) |
| وَلِتَصغَى إِلَيهِ أَف‍دَةُ الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِالأخِرَةِ وَلِيَرضَوهُ وَلِيَقتَرِفُواْ مَا هُم مُّقتَرِفُونَ | وَلِتَصۡغَىٰٓت1 إِلَيۡهِ أَفۡ‍ِٔدَةُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ، وَلِيَرۡضَوۡهُ، وَلِيَقۡتَرِفُواْ1 مَا هُم مُّقۡتَرِفُونَ. | وَلِتَصْغَى إِلَيْهِ أَفْئِدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآَخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ | م55\6: 113[[2543]](#footnote-2543) |
| أَفَغَيرَ اللَّهِ أَبتَغِي حَكَما وَهُوَ الَّذِي أَنزَلَ إِلَيكُمُ الكِتَبَ مُفَصَّلا وَالَّذِينَ اتَينَهُمُ الكِتَبَ يَعلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّل مِّن رَّبِّكَ بِالحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ المُمتَرِينَ | أَفَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَبۡتَغِي حَكَمٗا، وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ إِلَيۡكُمُ ٱلۡكِتَٰبَ مُفَصَّلٗا؟ وَٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يَعۡلَمُونَ أَنَّهُۥ مُنَزَّلٞ1 مِّن رَّبِّكَت1 بِٱلۡحَقِّ. ~ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمُمۡتَرِينَت2. | أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ آَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ | هـ55\6: 114[[2544]](#footnote-2544) |
| وَتَمَّت كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدقا وَعَدلا لَّا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِه وَهُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | وَتَمَّتۡ كَلِمَتُ1 رَبِّكَ صِدۡقٗا وَعَدۡلٗا2. لَّا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِۦ. ~ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُت1. | وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | م55\6: 115[[2545]](#footnote-2545) |
| وَإِن تُطِع أَكثَرَ مَن فِي الأَرضِ يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِن هُم إِلَّا يَخرُصُونَ | وَإِن تُطِعۡ أَكۡثَرَ مَن فِي ٱلۡأَرۡضِ، يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِت1. إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنۡ هُمۡ إِلَّا يَخۡرُصُونَت2. | وَإِنْ تُطِعْ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ | م55\6: 116[[2546]](#footnote-2546) |
| إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعلَمُ مَن يَضِلُّ عَن سَبِيلِه وَهُوَ أَعلَمُ بِالمُهتَدِينَ | إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعۡلَمُ [...]ت1 مَن يَضِلُّ1 عَن سَبِيلِهِۦ، ~ وَهُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُهۡتَدِينَ. | إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ | م55\6: 117[[2547]](#footnote-2547) |
| فَكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ اسمُ اللَّهِ عَلَيهِ إِن كُنتُم بِ‍ايَتِه مُؤمِنِينَ | [---] فَكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِم1. إِن كُنتُم بِ‍َٔايَٰتِهِۦ مُؤۡمِنِينَس1. | فَكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآَيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ | م55\6: 118[[2548]](#footnote-2548) |
| وَمَا لَكُم أَلَّا تَأكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ اسمُ اللَّهِ عَلَيهِ وَقَد فَصَّلَ لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيكُم إِلَّا مَا اضطُرِرتُم إِلَيهِ وَإِنَّ كَثِيرا لَّيُضِلُّونَ بِأَهوَائِهِم بِغَيرِ عِلمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعلَمُ بِالمُعتَدِينَ | وَمَا لَكُمۡ [...]ت1 أَلَّا تَأۡكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ، وَقَدۡ فَصَّلَ1 لَكُم مَّا حَرَّمَ2 عَلَيۡكُمۡ، إِلَّا مَا ٱضۡطُرِرۡتُمۡ3 إِلَيۡهِ؟ [وَإِنَّ كَثِيرٗا لَّيُضِلُّونَ4، بِأَهۡوَآئِهِم، بِغَيۡرِ عِلۡمٍ. إِنَّ رَبَّكَت2 هُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُعۡتَدِينَ. | وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ بِأَهْوَائِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ | م55\6: 119[[2549]](#footnote-2549) |
| وَذَرُواْ ظَهِرَ الإِثمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكسِبُونَ الإِثمَ سَيُجزَونَ بِمَا كَانُواْ يَقتَرِفُونَ | وَذَرُواْ ظَٰهِرَ ٱلۡإِثۡمِ وَبَاطِنَهُۥٓ. إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكۡسِبُونَ1 ٱلۡإِثۡمَ سَيُجۡزَوۡنَ بِمَا كَانُواْ يَقۡتَرِفُونَ.] | وَذَرُوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ | م55\6: 120[[2550]](#footnote-2550) |
| وَلَا تَأكُلُواْ مِمَّا لَم يُذكَرِ اسمُ اللَّهِ عَلَيهِ وَإِنَّهُ لَفِسق وَإِنَّ الشَّيَطِينَ لَيُوحُونَ إِلَى أَولِيَائِهِم لِيُجَدِلُوكُم وَإِن أَطَعتُمُوهُم إِنَّكُم لَمُشرِكُونَ | وَلَا تَأۡكُلُواْ مِمَّا لَمۡ يُذۡكَرِ ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِن1، وَإِنَّهُۥ لَفِسۡقٞت1. [---] وَإِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰٓ أَوۡلِيَآئِهِمۡ لِيُجَٰدِلُوكُمۡ. وَإِنۡ أَطَعۡتُمُوهُمۡ، إِنَّكُمۡ لَمُشۡرِكُونَس1. | وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْه وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَى أَوْلِيَائِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ | م55\6: 121[[2551]](#footnote-2551) |
| أَوَ مَن كَانَ مَيتا فَأَحيَينَهُ وَجَعَلنَا لَهُ نُورا يَمشِي بِه فِي النَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُ فِي الظُّلُمَتِ لَيسَ بِخَارِج مِّنهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلكَفِرِينَ مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | أَوَ مَن1 كَانَ مَيۡتٗا2 فَأَحۡيَيۡنَٰهُ وَجَعَلۡنَا لَهُۥ نُورٗا يَمۡشِي بِهِۦ فِي ٱلنَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُۥ فِي ٱلظُّلُمَٰتِ لَيۡسَ بِخَارِجٖ مِّنۡهَات1؟ ~ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلۡكَٰفِرِينَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَس1. | أَوَمَنْ كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م55\6: 122[[2552]](#footnote-2552) |
| وَكَذَلِكَ جَعَلنَا فِي كُلِّ قَريَةٍ أَكَبِرَ مُجرِمِيهَا لِيَمكُرُواْ فِيهَا وَمَا يَمكُرُونَ إِلَّا بِأَنفُسِهِم وَمَا يَشعُرُونَ | [---] وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَا فِي كُلِّ قَرۡيَةٍ أَكَٰبِرَ1 مُجۡرِمِيهَا لِيَمۡكُرُواْ فِيهَا. وَمَا يَمۡكُرُونَ إِلَّا بِأَنفُسِهِمۡ، ~ وَمَا يَشۡعُرُونَ. | وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكَابِرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا فِيهَا وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ | م55\6: 123[[2553]](#footnote-2553) |
| وَإِذَا جَاتهُم ايَة قَالُواْ لَن نُّؤمِنَ حَتَّى نُؤتَى مِثلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ اللَّهُ أَعلَمُ حَيثُ يَجعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجرَمُواْ صَغَارٌ عِندَ اللَّهِ وَعَذَاب شَدِيدُ بِمَا كَانُواْ يَمكُرُونَ | وَإِذَا جَآءَتۡهُمۡ ءَايَةٞ، قَالُواْ: «لَن نُّؤۡمِنَ حَتَّىٰ نُؤۡتَىٰ مِثۡلَ مَآ أُوتِيَ رُسُلُ ٱللَّهِ». ٱللَّهُ أَعۡلَمُ1 حَيۡثُ يَجۡعَلُ رِسَالَتَهُۥ2ت1. سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ أَجۡرَمُواْ صَغَارٌت2 عِندَ ٱللَّهِ وَعَذَابٞ شَدِيدُۢ بِمَا كَانُواْ يَمۡكُرُونَ. | وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آَيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَى مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ | م55\6: 124[[2554]](#footnote-2554) |
| فَمَن يُرِدِ اللَّهُ أَن يَهدِيَهُ يَشرَح صَدرَهُ لِلإِسلَمِ وَمَن يُرِد أَن يُضِلَّهُ يَجعَل صَدرَهُ ضَيِّقًا حَرَجا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَا كَذَلِكَ يَجعَلُ اللَّهُ الرِّجسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ | فَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يَهۡدِيَهُۥم1، يَشۡرَحۡ صَدۡرَهُۥ لِلۡإِسۡلَٰمِ. وَمَن يُرِدۡ أَن يُضِلَّهُۥ، يَجۡعَلۡ صَدۡرَهُۥ ضَيِّقًا حَرَجٗا1، كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ2 فِي ٱلسَّمَآءِت1. كَذَٰلِكَ يَجۡعَلُ ٱللَّهُ ٱلرِّجۡسَ عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ. | فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ | م55\6: 125[[2555]](#footnote-2555) |
| وَهَذَا صِرَطُ رَبِّكَ مُستَقِيما قَد فَصَّلنَا الأيَتِ لِقَوم يَذَّكَّرُونَ | وَهَٰذَا صِرَٰطُ رَبِّكَ مُسۡتَقِيمٗا. قَدۡ فَصَّلۡنَا ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَذَّكَّرُونَ. | وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ | م55\6: 126 |
| لَهُم دَارُ السَّلَمِ عِندَ رَبِّهِم وَهُوَ وَلِيُّهُم بِمَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | لَهُمۡ دَارُ ٱلسَّلَٰمِ عِندَ رَبِّهِمۡم1ت1. ~ وَهُوَ وَلِيُّهُم بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م55\6: 127[[2556]](#footnote-2556) |
| وَيَومَ يَحشُرُهُم جَمِيعا يَمَعشَرَ الجِنِّ قَدِ استَكثَرتُم مِّنَ الإِنسِ وَقَالَ أَولِيَاؤُهُم مِّنَ الإِنسِ رَبَّنَا استَمتَعَ بَعضُنَا بِبَعض وَبَلَغنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَّلتَ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثوَيكُم خَلِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَا اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيم | [...]ت1 وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ1 جَمِيعٗا [...]ت1: «يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ! قَدِ ٱسۡتَكۡثَرۡتُم مِّنَ [...]ت1 ٱلۡإِنسِ». وَقَالَ أَوۡلِيَآؤُهُم مِّنَ ٱلۡإِنسِ: «رَبَّنَا! ٱسۡتَمۡتَعَ بَعۡضُنَا بِبَعۡضٖ وَبَلَغۡنَآ أَجَلَنَا2 ٱلَّذِيٓ أَجَّلۡتَ لَنَا». قَالَ: «ٱلنَّارُ مَثۡوَىٰكُمۡ، خَٰلِدِينَ فِيهَآ، إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ [...]ت1». ~ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ، عَلِيمٞ. | وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ قَدِ اسْتَكْثَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ وَقَالَ أَوْلِيَاؤُهُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَّلْتَ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ | م55\6: 128[[2557]](#footnote-2557) |
| وَكَذَلِكَ نُوَلِّي بَعضَ الظَّلِمِينَ بَعضَا بِمَا كَانُواْ يَكسِبُونَ | وَكَذَٰلِكَ نُوَلِّيت1 بَعۡضَ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعۡضَۢا بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ. | وَكَذَلِكَ نُوَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ | م55\6: 129[[2558]](#footnote-2558) |
| يَمَعشَرَ الجِنِّ وَالإِنسِ أَلَم يَأتِكُم رُسُل مِّنكُم يَقُصُّونَ عَلَيكُم ايَتِي وَيُنذِرُونَكُم لِقَا يَومِكُم هَذَا قَالُواْ شَهِدنَا عَلَى أَنفُسِنَا وَغَرَّتهُمُ الحَيَوةُ الدُّنيَا وَشَهِدُواْ عَلَى أَنفُسِهِم أَنَّهُم كَانُواْ كَفِرِينَ | يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ! أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ1 رُسُلٞ مِّنكُمۡم1 يَقُصُّونَ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِي، وَيُنذِرُونَكُمۡ لِقَآءَ يَوۡمِكُمۡ هَٰذَا؟ قَالُواْ: «شَهِدۡنَا عَلَىٰٓ أَنفُسِنَا». وَغَرَّتۡهُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا، وَشَهِدُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ أَنَّهُمۡ كَانُواْ كَٰفِرِينَ. | يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آَيَاتِي وَيُنْذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ | م55\6: 130[[2559]](#footnote-2559) |
| ذَلِكَ أَن لَّم يَكُن رَّبُّكَ مُهلِكَ القُرَى بِظُلم وَأَهلُهَا غَفِلُونَ | [...]ت1 ذَٰلِكَ [...]ت1 أَن لَّمۡ يَكُن رَّبُّكَ مُهۡلِكَ ٱلۡقُرَىٰت1 بِظُلۡمٖ، وَأَهۡلُهَا غَٰفِلُونَ. | ذَلِكَ أَنْ لَمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ | م55\6: 131[[2560]](#footnote-2560) |
| وَلِكُلّ دَرَجَت مِّمَّا عَمِلُواْ وَمَا رَبُّكَ بِغَفِلٍ عَمَّا يَعمَلُونَ | وَلِكُلّٖ دَرَجَٰتٞ مِّمَّا عَمِلُواْ. وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا يَعۡمَلُونَ1. | وَلِكُلٍّ دَرَجَاتٌ مِمَّا عَمِلُوا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ | م55\6: 132[[2561]](#footnote-2561) |
| وَرَبُّكَ الغَنِيُّ ذُو الرَّحمَةِ إِن يَشَأ يُذهِبكُم وَيَستَخلِف مِن بَعدِكُم مَّا يَشَا كَمَا أَنشَأَكُم مِّن ذُرِّيَّةِ قَومٍ اخَرِينَ | وَرَبُّكَ ٱلۡغَنِيُّ، ذُو ٱلرَّحۡمَةِ. إِن يَشَأۡ، يُذۡهِبۡكُمۡ وَيَسۡتَخۡلِفۡ مِنۢ بَعۡدِكُم مَّا يَشَآءُ [...]ت1، كَمَآ أَنشَأَكُم مِّن ذُرِّيَّةِ قَوۡمٍ ءَاخَرِينَ. | وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا أَنْشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ آَخَرِينَ | م55\6: 133[[2562]](#footnote-2562) |
| إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَأت وَمَا أَنتُم بِمُعجِزِينَ | إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَأٓتٖ. وَمَآ أَنتُم بِمُعۡجِزِينَ [...]ت1 | إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآَتٍ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ | م55\6: 134[[2563]](#footnote-2563) |
| قُل يَقَومِ اعمَلُواْ عَلَى مَكَانَتِكُم إِنِّي عَامِل فَسَوفَ تَعلَمُونَ مَن تَكُونُ لَهُ عَقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفلِحُ الظَّلِمُونَ | قُلۡ: «يَٰقَوۡمِ! ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ1، إِنِّي عَامِلٞن1. فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ مَن تَكُونُ2 لَهُۥ عَٰقِبَةُت1 ٱلدَّارِ. ~ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ». | قُلْ يَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ | م55\6: 135[[2564]](#footnote-2564) |
| وَجَعَلُواْ لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الحَرثِ وَالأَنعَمِ نَصِيبا فَقَالُواْ هَذَا لِلَّهِ بِزَعمِهِم وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِم فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرَكَائِهِم سَا مَا يَحكُمُونَ | [---] وَجَعَلُواْ لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَت1 مِنَ ٱلۡحَرۡثِ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ نَصِيبٗام1 [...]ت2. فَقَالُواْ: «هَٰذَا لِلَّهِ، بِزَعۡمِهِمۡ1، وَهَٰذَا لِشُرَكَآئِنَا». فَمَا كَانَ لِشُرَكَآئِهِمۡ، فَلَا يَصِلُ إِلَى ٱللَّهِ. وَمَا كَانَ لِلَّهِ، فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَآئِهِمۡت3. ~ سَآءَ مَا يَحۡكُمُونَ! | وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرَكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ | م55\6: 136[[2565]](#footnote-2565) |
| وَكَذَلِكَ زَيَّنَ لِكَثِير مِّنَ المُشرِكِينَ قَتلَ أَولَدِهِم شُرَكَاؤُهُم لِيُردُوهُم وَلِيَلبِسُواْ عَلَيهِم دِينَهُم وَلَو شَا اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرهُم وَمَا يَفتَرُونَ | [وَكَذَٰلِكَ زَيَّنَ، لِكَثِيرٖ مِّنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ، قَتۡلَ أَوۡلَٰدِهِمۡم1 شُرَكَآؤُهُمۡ1ت1، لِيُرۡدُوهُمۡ وَلِيَلۡبِسُواْت2 عَلَيۡهِمۡ دِينَهُمۡ. وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، مَا فَعَلُوهُ. فَذَرۡهُمۡن1 وَمَا يَفۡتَرُونَ.] | وَكَذَلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَاؤُهُمْ لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ | م55\6: 137[[2566]](#footnote-2566) |
| وَقَالُواْ هَذِه أَنعَم وَحَرثٌ حِجر لَّا يَطعَمُهَا إِلَّا مَن نَّشَا بِزَعمِهِم وَأَنعَمٌ حُرِّمَت ظُهُورُهَا وَأَنعَم لَّا يَذكُرُونَ اسمَ اللَّهِ عَلَيهَا افتِرَا عَلَيهِ سَيَجزِيهِم بِمَا كَانُواْ يَفتَرُونَ | وَقَالُواْ: «هَٰذِهِۦٓ أَنۡعَٰمٞ1 وَحَرۡثٌ حِجۡرٞ2ت1 لَّا يَطۡعَمُهَآ إِلَّا مَن نَّشَآءُ، بِزَعۡمِهِمۡ، وَأَنۡعَٰمٌ حُرِّمَتۡ ظُهُورُهَا». وَأَنۡعَٰمٞ لَّا يَذۡكُرُونَ ٱسۡمَ ٱللَّهِ عَلَيۡهَا، ٱفۡتِرَآءً عَلَيۡهِ. سَيَجۡزِيهِم بِمَا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ. | وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْثٌ حِجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ | م55\6: 138[[2567]](#footnote-2567) |
| وَقَالُواْ مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الأَنعَمِ خَالِصَة لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَزوَجِنَا وَإِن يَكُن مَّيتَة فَهُم فِيهِ شُرَكَا سَيَجزِيهِم وَصفَهُم إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيم | وَقَالُواْ: «مَا فِي بُطُونِ هَٰذِهِ ٱلۡأَنۡعَٰمِ خَالِصَةٞ1 لِّذُكُورِنَا، وَمُحَرَّمٌت1 عَلَىٰٓ أَزۡوَٰجِنَا». وَإِن يَكُن مَّيۡتَةٗ2 3، فَهُمۡ فِيهِ شُرَكَآءُ4. سَيَجۡزِيهِمۡ وَصۡفَهُمۡ. ~ إِنَّهُۥ حَكِيمٌ، عَلِيمٞ. | وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ | م55\6: 139[[2568]](#footnote-2568) |
| قَد خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُواْ أَولَدَهُم سَفَهَا بِغَيرِ عِلم وَحَرَّمُواْ مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افتِرَا عَلَى اللَّهِ قَد ضَلُّواْ وَمَا كَانُواْ مُهتَدِينَ | [قَدۡ خَسِرَ ٱلَّذِينَ قَتَلُوٓاْ1 أَوۡلَٰدَهُمۡم1، سَفَهَۢا2، بِغَيۡرِ عِلۡمٖ، وَحَرَّمُواْ مَا رَزَقَهُمُ ٱللَّهُ، ٱفۡتِرَآءً عَلَى ٱللَّهِ. قَدۡ ضَلُّواْ، ~ وَمَا كَانُواْ مُهۡتَدِينَت1.] | قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ | م55\6: 140[[2569]](#footnote-2569) |
| وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّت مَّعرُوشَت وَغَيرَ مَعرُوشَت وَالنَّخلَ وَالزَّرعَ مُختَلِفًا أُكُلُهُ وَالزَّيتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَبِها وَغَيرَ مُتَشَبِه كُلُواْ مِن ثَمَرِه إِذَا أَثمَرَ وَاتُواْ حَقَّهُ يَومَ حَصَادِه وَلَا تُسرِفُواْ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ المُسرِفِينَ | [وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنشَأَ جَنَّٰتٖ، مَّعۡرُوشَٰتٖت1 وَغَيۡرَ مَعۡرُوشَٰتٖ1م1ت1، وَٱلنَّخۡلَ وَٱلزَّرۡعَ، مُخۡتَلِفًا أُكُلُهُۥ2، وَٱلزَّيۡتُونَ وَٱلرُّمَّانَ، مُتَشَٰبِهٗا وَغَيۡرَ مُتَشَٰبِهٖ. كُلُواْ مِن ثَمَرِهِۦٓ3، إِذَآ أَثۡمَرَ، وَءَاتُواْ4 حَقَّهُۥ يَوۡمَ حَصَادِهِۦ5ن1. وَلَا تُسۡرِفُوٓاْ. ~ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَت2س1.] | وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أُكُلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآَتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ | هـ55\6: 141[[2570]](#footnote-2570) |
| وَمِنَ الأَنعَمِ حَمُولَة وَفَرشا كُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَتِ الشَّيطَنِ إِنَّهُ لَكُم عَدُوّ مُّبِين | [...]ت1 وَمِنَ ٱلۡأَنۡعَٰمِ حَمُولَةٗ1 وَفَرۡشٗا. [كُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَٰتِ2 ٱلشَّيۡطَٰنِ. ~ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٞ.] | وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ | م55\6: 142[[2571]](#footnote-2571) |
| ثَمَنِيَةَ أَزوَج مِّنَ الضَّأنِ اثنَينِ وَمِنَ المَعزِ اثنَينِ قُل الذَّكَرَينِ حَرَّمَ أَمِ الأُنثَيَينِ أَمَّا اشتَمَلَت عَلَيهِ أَرحَامُ الأُنثَيَينِ نَبِّ‍ونِي بِعِلمٍ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | [...]ت1 ثَمَٰنِيَةَ أَزۡوَٰجٖ. مِّنَ ٱلضَّأۡنِ1ت2 ٱثۡنَيۡنِ2، وَمِنَ ٱلۡمَعۡزِ3 ٱثۡنَيۡنِ2. قُلۡ: «ءَآلذَّكَرَيۡنِ حَرَّمَ؟ أَمِ ٱلۡأُنثَيَيۡنِ؟ أَمَّا ٱشۡتَمَلَتۡ عَلَيۡهِ أَرۡحَامُ ٱلۡأُنثَيَيۡنِ؟ نَبِّ‍ُٔونِي4 بِعِلۡمٍ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ آَلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنْثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنْثَيَيْنِ نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م55\6: 143[[2572]](#footnote-2572) |
| وَمِنَ الإِبِلِ اثنَينِ وَمِنَ البَقَرِ اثنَينِ قُل الذَّكَرَينِ حَرَّمَ أَمِ الأُنثَيَينِ أَمَّا اشتَمَلَت عَلَيهِ أَرحَامُ الأُنثَيَينِ أَم كُنتُم شُهَدَا إِذ وَصَّيكُمُ اللَّهُ بِهَذَا فَمَن أَظلَمُ مِمَّنِ افتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيرِ عِلمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهدِي القَومَ الظَّلِمِينَ | [...]ت1 وَمِنَ ٱلۡإِبِلِ ٱثۡنَيۡنِ، وَمِنَ ٱلۡبَقَرِ ٱثۡنَيۡنِ. قُلۡ: «ءَآلذَّكَرَيۡنِ حَرَّمَ؟ أَمِ ٱلۡأُنثَيَيۡنِ؟ أَمَّا ٱشۡتَمَلَتۡ عَلَيۡهِ أَرۡحَامُ ٱلۡأُنثَيَيۡنِ؟ أَمۡ كُنتُمۡ شُهَدَآءَ إِذۡ وَصَّىٰكُمُ ٱللَّهُ بِهَٰذَا؟» فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا لِّيُضِلَّ ٱلنَّاسَ، بِغَيۡرِ عِلۡمٍ؟ ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ت2. | وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ آَلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنْثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنْثَيَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّاكُمُ اللَّهُ بِهَذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ | م55\6: 144[[2573]](#footnote-2573) |
| قُل لَّا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِم يَطعَمُهُ إِلَّا أَن يَكُونَ مَيتَةً أَو دَما مَّسفُوحًا أَو لَحمَ خِنزِير فَإِنَّهُ رِجسٌ أَو فِسقًا أُهِلَّ لِغَيرِ اللَّهِ بِه فَمَنِ اضطُرَّ غَيرَ بَاغ وَلَا عَاد فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُور رَّحِيم | [---] قُل: «لَّآ أَجِدُ، فِي مَآ أُوحِيَ1 إِلَيَّ، مُحَرَّمًان1 عَلَىٰ طَاعِمٖ يَطۡعَمُهُۥٓ2، إِلَّآ أَن يَكُونَ مَيۡتَةً3 4، أَوۡ دَمٗا مَّسۡفُوحًا، أَوۡ لَحۡمَ خِنزِيرٖ، فَإِنَّهُۥ رِجۡسٌ، أَوۡ فِسۡقًا أُهِلَّ لِغَيۡرِ ٱللَّهِ بِهِۦم1». فَمَنِ ٱضۡطُرَّ5، غَيۡرَ بَاغٖ وَلَا عَادٖ [...]ت1. فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | م55\6: 145[[2574]](#footnote-2574) |
| وَعَلَى الَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمنَا كُلَّ ذِي ظُفُر وَمِنَ البَقَرِ وَالغَنَمِ حَرَّمنَا عَلَيهِم شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَت ظُهُورُهُمَا أَوِ الحَوَايَا أَو مَا اختَلَطَ بِعَظم ذَلِكَ جَزَينَهُم بِبَغيِهِم وَإِنَّا لَصَدِقُونَ | وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُواْ، حَرَّمۡنَام1 كُلَّ ذِي ظُفُرٖ1. وَمِنَ ٱلۡبَقَرِ وَٱلۡغَنَمِ، حَرَّمۡنَا عَلَيۡهِمۡ شُحُومَهُمَآم2، إِلَّا مَا حَمَلَتۡ ظُهُورُهُمَآ، أَوِ ٱلۡحَوَايَآت1، أَوۡ مَا ٱخۡتَلَطَ بِعَظۡمٖ. ذَٰلِكَ [...]ت2 جَزَيۡنَٰهُم بِبَغۡيِهِمۡ. وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ. | وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفُرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَاهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ | م55\6: 146[[2575]](#footnote-2575) |
| فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُم ذُو رَحمَة وَسِعَة وَلَا يُرَدُّ بَأسُهُ عَنِ القَومِ المُجرِمِينَ | [---] فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل: «رَّبُّكُمۡ ذُو رَحۡمَةٖ وَٰسِعَةٖ، وَلَا يُرَدُّ بَأۡسُهُۥ عَنِ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡمُجۡرِمِينَ». | فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ | م55\6: 147 |
| سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشرَكُواْ لَو شَا اللَّهُ مَا أَشرَكنَا وَلَا ابَاؤُنَا وَلَا حَرَّمنَا مِن شَي كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم حَتَّى ذَاقُواْ بَأسَنَا قُل هَل عِندَكُم مِّن عِلم فَتُخرِجُوهُ لَنَا إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِن أَنتُم إِلَّا تَخرُصُونَ | [---] سَيَقُولُ ٱلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ: «لَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، مَآ أَشۡرَكۡنَا، وَلَآ ءَابَآؤُنَا، وَلَا حَرَّمۡنَا مِن شَيۡءٖ». كَذَٰلِكَ كَذَّبَ1 ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ [...]ت1 حَتَّىٰ ذَاقُواْ بَأۡسَنَا. قُلۡ: «هَلۡ عِندَكُم مِّنۡ عِلۡمٖ فَتُخۡرِجُوهُ لَنَآ؟ إِن تَتَّبِعُونَ2 إِلَّا ٱلظَّنَّ، وَإِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا تَخۡرُصُونَت2». | سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آَبَاؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ | م55\6: 148[[2576]](#footnote-2576) |
| قُل فَلِلَّهِ الحُجَّةُ البَلِغَةُ فَلَو شَا لَهَدَيكُم أَجمَعِينَ | قُلۡ: «فَلِلَّهِ ٱلۡحُجَّةُ ٱلۡبَٰلِغَةُ. فَلَوۡ شَآءَ، لَهَدَىٰكُمۡ أَجۡمَعِينَت1». | قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ | م55\6: 149[[2577]](#footnote-2577) |
| قُل هَلُمَّ شُهَدَاكُمُ الَّذِينَ يَشهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا فَإِن شَهِدُواْ فَلَا تَشهَد مَعَهُم وَلَا تَتَّبِع أَهوَا الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِالأخِرَةِ وَهُم بِرَبِّهِم يَعدِلُونَ | قُلۡ: «هَلُمَّ شُهَدَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ يَشۡهَدُونَ أَنَّ ٱللَّهَ حَرَّمَ هَٰذَا». فَإِن شَهِدُواْ، فَلَا تَشۡهَدۡ مَعَهُمۡ. وَلَا تَتَّبِعۡ أَهۡوَآءَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنا، وَٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ، وَهُم بِرَبِّهِمۡ يَعۡدِلُونَت1. | قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءَكُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآَخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ | م55\6: 150[[2578]](#footnote-2578) |
| قُل تَعَالَواْ أَتلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُم عَلَيكُم أَلَّا تُشرِكُواْ بِه شَي‍ا وَبِالوَلِدَينِ إِحسَنا وَلَا تَقتُلُواْ أَولَدَكُم مِّن إِملَق نَّحنُ نَرزُقُكُم وَإِيَّاهُم وَلَا تَقرَبُواْ الفَوَحِشَ مَا ظَهَرَ مِنهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقتُلُواْ النَّفسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالحَقِّ ذَلِكُم وَصَّيكُم بِه لَعَلَّكُم تَعقِلُونَ | قُلۡ: «تَعَالَوۡاْ أَتۡلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمۡ عَلَيۡكُمۡ. أَلَّا تُشۡرِكُواْ بِهِۦ شَيۡ‍ٔٗا. [...]ت1 وَبِٱلۡوَٰلِدَيۡنِ إِحۡسَٰنٗام1. وَلَا تَقۡتُلُوٓاْ أَوۡلَٰدَكُم مِّنۡ [...]ت1 إِمۡلَٰقٖم2، نَّحۡنُ نَرۡزُقُكُمۡ وَإِيَّاهُمۡت2. وَلَا تَقۡرَبُواْ ٱلۡفَوَٰحِشَ، مَا ظَهَرَ مِنۡهَا وَمَا بَطَنَ. وَلَا تَقۡتُلُواْ ٱلنَّفۡسَ ٱلَّتِي حَرَّمَ ٱللَّهُ، إِلَّا بِٱلۡحَقِّت3. ذَٰلِكُمۡ وَصَّىٰكُم بِهِۦ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَت4! | قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ | هـ55\6: 151[[2579]](#footnote-2579) |
| وَلَا تَقرَبُواْ مَالَ اليَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحسَنُ حَتَّى يَبلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوفُواْ الكَيلَ وَالمِيزَانَ بِالقِسطِ لَا نُكَلِّفُ نَفسًا إِلَّا وُسعَهَا وَإِذَا قُلتُم فَاعدِلُواْ وَلَو كَانَ ذَا قُربَى وَبِعَهدِ اللَّهِ أَوفُواْ ذَلِكُم وَصَّيكُم بِه لَعَلَّكُم تَذَكَّرُونَ | وَلَا تَقۡرَبُواْ مَالَ ٱلۡيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ، حَتَّىٰ يَبۡلُغَ أَشُدَّهُۥ. وَأَوۡفُواْ ٱلۡكَيۡلَ وَٱلۡمِيزَانَ، بِٱلۡقِسۡطِم1. [لَا نُكَلِّفُ نَفۡسًا إِلَّا وُسۡعَهَا]. وَإِذَا قُلۡتُمۡ، فَٱعۡدِلُواْ، وَلَوۡ كَانَ ذَا قُرۡبَىٰ. وَبِعَهۡدِ ٱللَّهِ أَوۡفُواْت1». ذَٰلِكُمۡ وَصَّىٰكُم بِهِۦ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ1! | وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ذَلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ | هـ55\6: 152[[2580]](#footnote-2580) |
| وَأَنَّ هَذَا صِرَطِي مُستَقِيما فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُواْ السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُم عَن سَبِيلِه ذَلِكُم وَصَّيكُم بِه لَعَلَّكُم تَتَّقُونَ | وَأَنَّ هَٰذَا صِرَٰطِي1 مُسۡتَقِيمٗا، فَٱتَّبِعُوهُ. وَلَا تَتَّبِعُواْ2 ٱلسُّبُلَ، فَتَفَرَّقَ3 بِكُمۡ عَن سَبِيلِهِۦت1. ذَٰلِكُمۡ وَصَّىٰكُم بِهِۦ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ! | وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ | هـ55\6: 153[[2581]](#footnote-2581) |
| ثُمَّ اتَينَا مُوسَى الكِتَبَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحسَنَ وَتَفصِيلا لِّكُلِّ شَي وَهُدى وَرَحمَة لَّعَلَّهُم بِلِقَا رَبِّهِم يُؤمِنُونَ | [---] ثُمَّ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ تَمَامًا1 عَلَى ٱلَّذِيٓ أَحۡسَنَ2ت1، وَتَفۡصِيلٗا لِّكُلِّ شَيۡءٖ، وَهُدٗى، وَرَحۡمَةٗ. ~ لَّعَلَّهُم بِلِقَآءِ رَبِّهِمۡ يُؤۡمِنُونَت2! | ثُمَّ آَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ | م55\6: 154[[2582]](#footnote-2582) |
| وَهَذَا كِتَبٌ أَنزَلنَهُ مُبَارَك فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُواْ لَعَلَّكُم تُرحَمُونَ | وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ، مُبَارَكٞ. فَٱتَّبِعُوهُ وَٱتَّقُواْ. ~ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ! | وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ | م55\6: 155 |
| أَن تَقُولُواْ إِنَّمَا أُنزِلَ الكِتَبُ عَلَى طَائِفَتَينِ مِن قَبلِنَا وَإِن كُنَّا عَن دِرَاسَتِهِم لَغَفِلِينَ | [...]ت1 أَن تَقُولُوٓاْ1: «إِنَّمَآ أُنزِلَ ٱلۡكِتَٰبُ عَلَىٰ طَآئِفَتَيۡنِ مِن قَبۡلِنَا، وَإِن كُنَّا عَن دِرَاسَتِهِمۡ [...]ت1 لَغَٰفِلِينَ». | أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْكِتَابُ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَافِلِينَ | م55\6: 156[[2583]](#footnote-2583) |
| أَو تَقُولُواْ لَو أَنَّا أُنزِلَ عَلَينَا الكِتَبُ لَكُنَّا أَهدَى مِنهُم فَقَد جَاكُم بَيِّنَة مِّن رَّبِّكُم وَهُدى وَرَحمَة فَمَن أَظلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِ‍ايَتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنهَا سَنَجزِي الَّذِينَ يَصدِفُونَ عَن ايَتِنَا سُو العَذَابِ بِمَا كَانُواْ يَصدِفُونَ | أَوۡ تَقُولُواْ1: «لَوۡ أَنَّآ أُنزِلَ عَلَيۡنَا ٱلۡكِتَٰبُ، لَكُنَّآ أَهۡدَىٰ مِنۡهُمۡ». فَقَدۡ جَآءَكُمت1 بَيِّنَةٞ مِّن رَّبِّكُمۡ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٞ. فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن كَذَّبَ2 بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَصَدَفَت2 عَنۡهَا؟ سَنَجۡزِيت3 ٱلَّذِينَ يَصۡدِفُونَت2 عَنۡ ءَايَٰتِنَا سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ، بِمَا كَانُواْ يَصۡدِفُونَ. | أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَى مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَّبَ بِآَيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آَيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ | م55\6: 157[[2584]](#footnote-2584) |
| هَل يَنظُرُونَ إِلَّا أَن تَأتِيَهُمُ المَلَئِكَةُ أَو يَأتِيَ رَبُّكَ أَو يَأتِيَ بَعضُ ايَتِ رَبِّكَ يَومَ يَأتِي بَعضُ ايَتِ رَبِّكَ لَا يَنفَعُ نَفسًا إِيمَنُهَا لَم تَكُن امَنَت مِن قَبلُ أَو كَسَبَت فِي إِيمَنِهَا خَيرا قُلِ انتَظِرُواْ إِنَّا مُنتَظِرُونَ | هَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن تَأۡتِيَهُمُ1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ؟ أَوۡ يَأۡتِيَ رَبُّكَ؟ أَوۡ يَأۡتِيَ بَعۡضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَ؟ يَوۡمَ يَأۡتِي2 بَعۡضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَ، لَا يَنفَعُ3 نَفۡسًا إِيمَٰنُهَا [...]ت1 لَمۡ تَكُنۡ ءَامَنَتۡ مِن قَبۡلُ، أَوۡ كَسَبَتۡ4 فِيٓ إِيمَٰنِهَا خَيۡرٗا. قُلِ: «ٱنتَظِرُوٓاْ، إِنَّا مُنتَظِرُونَن1». | هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آَيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آَيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آَمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ | م55\6: 158[[2585]](#footnote-2585) |
| إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُواْ دِينَهُم وَكَانُواْ شِيَعا لَّستَ مِنهُم فِي شَي إِنَّمَا أَمرُهُم إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُواْ يَفعَلُونَ | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ فَرَّقُواْ1 دِينَهُمۡ وَكَانُواْ شِيَعٗات1، لَّسۡتَ مِنۡهُمۡ فِي شَيۡءٍن1. إِنَّمَآ أَمۡرُهُمۡ إِلَى ٱللَّهِ. ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ. | إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا لَسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ | م55\6: 159[[2586]](#footnote-2586) |
| مَن جَا بِالحَسَنَةِ فَلَهُ عَشرُ أَمثَالِهَا وَمَن جَا بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجزَى إِلَّا مِثلَهَا وَهُم لَا يُظلَمُونَ | [---] مَن جَآءَ بِٱلۡحَسَنَةِ، فَلَهُۥ عَشۡرُ [...]ت1 أَمۡثَالِهَا1م1. وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ، فَلَا يُجۡزَىٰٓ إِلَّا مِثۡلَهَا. ~ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ. | مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ | م55\6: 160[[2587]](#footnote-2587) |
| قُل إِنَّنِي هَدَينِي رَبِّي إِلَى صِرَط مُّستَقِيم دِينا قِيَما مِّلَّةَ إِبرَهِيمَ حَنِيفا وَمَا كَانَ مِنَ المُشرِكِينَ | [---] قُلۡ: «إِنَّنِي هَدَىٰنِي رَبِّيٓ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ، دِينٗا قِيَمٗا1ت1، مِّلَّةَ إِبۡرَٰهِيمَت2، حَنِيفٗا. ~ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ». | قُلْ إِنَّنِي هَدَانِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ | م55\6: 161[[2588]](#footnote-2588) |
| قُل إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ العَلَمِينَ | قُلۡ: «إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحۡيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ، رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م55\6: 162 |
| لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرتُ وَأَنَا أَوَّلُ المُسلِمِينَ | لَا شَرِيكَ لَهُۥ. وَبِذَٰلِكَ أُمِرۡتُ، وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡمُسۡلِمِينَت1». | لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ | م55\6: 163[[2589]](#footnote-2589) |
| قُل أَغَيرَ اللَّهِ أَبغِي رَبّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَي وَلَا تَكسِبُ كُلُّ نَفسٍ إِلَّا عَلَيهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَة وِزرَ أُخرَى ثُمَّ إِلَى رَبِّكُم مَّرجِعُكُم فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُم فِيهِ تَختَلِفُونَ | قُلۡ: «أَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَبۡغِي رَبّٗا، وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيۡءٖ. وَلَا تَكۡسِبُ كُلُّ نَفۡسٍ [...]ت1 إِلَّا عَلَيۡهَا. وَلَا تَزِرُ [...]ت2 وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰم1. ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرۡجِعُكُمۡ. فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ فِيهِ تَخۡتَلِفُونَ». | قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ | م55\6: 164[[2590]](#footnote-2590) |
| وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُم خَلَئِفَ الأَرضِ وَرَفَعَ بَعضَكُم فَوقَ بَعض دَرَجَت لِّيَبلُوَكُم فِي مَا اتَيكُم إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ العِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُور رَّحِيمُ | وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَكُمۡ خَلَٰٓئِفَ [...]ت1 ٱلۡأَرۡضِ، وَرَفَعَ بَعۡضَكُمۡ فَوۡقَ بَعۡضٖ دَرَجَٰتٖت2، لِّيَبۡلُوَكُمۡ فِي مَآ ءَاتَىٰكُمۡ. إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ ٱلۡعِقَابِ. ~ وَإِنَّهُۥ لَغَفُورٞ، رَّحِيمُۢ. | وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آَتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ | م55\6: 165[[2591]](#footnote-2591) |

# 56\37 سورة الصافات

عدد الآيات 182- مكية[[2592]](#footnote-2592)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[2593]](#footnote-2593) |
| وَالصَّفَّتِ صَفّا | وَٱلصَّٰٓفَّٰتِ صَفّٗات1! | وَالصَّافَّاتِ صَفًّا | م56\37: 1[[2594]](#footnote-2594) |
| فَالزَّجِرَتِ زَجرا | فَٱلزَّٰجِرَٰتِ زَجۡرٗا! | فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا | م56\37: 2 |
| فَالتَّلِيَتِ ذِكرًا | فَٱلتَّٰلِيَٰتِت1 ذِكۡرًا! | فَالتَّالِيَاتِ ذِكْرًا | م56\37: 3[[2595]](#footnote-2595) |
| إِنَّ إِلَهَكُم لَوَحِد | إِنَّ إِلَٰهَكُمۡ لَوَٰحِدٞ. | إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ | م56\37: 4 |
| رَّبُّ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا بَينَهُمَا وَرَبُّ المَشَرِقِ | رَّبُّ1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَمَا بَيۡنَهُمَا، وَرَبُّ1 ٱلۡمَشَٰرِقِ [...]ت1. | رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ | م56\37: 5[[2596]](#footnote-2596) |
| إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَا الدُّنيَا بِزِينَةٍ الكَوَاكِبِ | [---] إِنَّا زَيَّنَّات1 ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنۡيَا بِزِينَةٍ ٱلۡكَوَاكِبِ1، | إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةٍ الْكَوَاكِبِ | م56\37: 6[[2597]](#footnote-2597) |
| وَحِفظا مِّن كُلِّ شَيطَن مَّارِد | [...]ت1 وَحِفۡظٗا مِّن كُلِّ شَيۡطَٰنٖ مَّارِدٖت2. | وَحِفْظًا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَارِدٍ | م56\37: 7[[2598]](#footnote-2598) |
| لَّا يَسَّمَّعُونَ إِلَى المَلَإِ الأَعلَى وَيُقذَفُونَ مِن كُلِّ جَانِب | لَّا يَسَّمَّعُونَ1 إِلَى ٱلۡمَلَإِ ٱلۡأَعۡلَىٰم1ت1، وَيُقۡذَفُونَ2 مِن كُلِّ جَانِبٖت2، | لَا يَسَّمَّعُونَ إِلَى الْمَلَإِ الْأَعْلَى وَيُقْذَفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ | م56\37: 8[[2599]](#footnote-2599) |
| دُحُورا وَلَهُم عَذَاب وَاصِبٌ | دُحُورٗا1ت1. وَلَهُمۡ عَذَابٞ وَاصِبٌت2. | دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ | م56\37: 9[[2600]](#footnote-2600) |
| إِلَّا مَن خَطِفَ الخَطفَةَ فَأَتبَعَهُ شِهَاب ثَاقِب | إِلَّا مَنۡ خَطِفَ1 ٱلۡخَطۡفَةَت1، فَأَتۡبَعَهُۥ2 شِهَابٞت2 ثَاقِبٞم1. | إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ | م56\37: 10[[2601]](#footnote-2601) |
| فَاستَفتِهِم أَهُم أَشَدُّ خَلقًا أَم مَّن خَلَقنَا إِنَّا خَلَقنَهُم مِّن طِين لَّازِبِ | [---] فَٱسۡتَفۡتِهِمۡ1: «أَهُمۡ أَشَدُّ خَلۡقًا؟ أَم مَّنۡ2 خَلَقۡنَآ3؟» إِنَّا خَلَقۡنَٰهُم مِّن طِينٖم1 لَّازِبِۢ4ت1. | فَاسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَنْ خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَازِبٍ | م56\37: 11[[2602]](#footnote-2602) |
| بَل عَجِبتَ وَيَسخَرُونَ | بَلۡ عَجِبۡتَ1، وَيَسۡخَرُونَ. | بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ | م56\37: 12[[2603]](#footnote-2603) |
| وَإِذَا ذُكِّرُواْ لَا يَذكُرُونَ | وَإِذَا ذُكِّرُواْ1، لَا يَذۡكُرُونَ. | وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ | م56\37: 13[[2604]](#footnote-2604) |
| وَإِذَا رَأَواْ ايَة يَستَسخِرُونَ | وَإِذَا رَأَوۡاْ ءَايَةٗ، يَسۡتَسۡخِرُونَ1. | وَإِذَا رَأَوْا آَيَةً يَسْتَسْخِرُونَ | م56\37: 14[[2605]](#footnote-2605) |
| وَقَالُواْ إِن هَذَا إِلَّا سِحر مُّبِينٌ | وَقَالُوٓاْ: «إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٌ. | وَقَالُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ | م56\37: 15 |
| أَذَا مِتنَا وَكُنَّا تُرَابا وَعِظَمًا أَنَّا لَمَبعُوثُونَ | أَءِذَا1 مِتۡنَا2 وَكُنَّا تُرَابٗا وَعِظَٰمًا، أَءِنَّا3 لَمَبۡعُوثُونَ؟ | أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَئِنَّا لَمَبْعُوثُونَ | م56\37: 16[[2606]](#footnote-2606) |
| أَوَ ابَاؤُنَا الأَوَّلُونَ | أَوَ ءَابَآؤُنَا ٱلۡأَوَّلُونَ؟» | أَوَآَبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ | م56\37: 17 |
| قُل نَعَم وَأَنتُم دَخِرُونَ | قُلۡ1: «نَعَمۡ2! وَأَنتُمۡ دَٰخِرُونَت1». | قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ | م56\37: 18[[2607]](#footnote-2607) |
| فَإِنَّمَا هِيَ زَجرَة وَحِدَة فَإِذَا هُم يَنظُرُونَ | فَإِنَّمَا هِيَ زَجۡرَةٞ وَٰحِدَةٞ. فَإِذَا هُمۡ يَنظُرُونَ. | فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ | م56\37: 19 |
| وَقَالُواْ يَوَيلَنَا هَذَا يَومُ الدِّينِ | وَقَالُواْ: «يَٰوَيۡلَنَا! هَٰذَا يَوۡمُ ٱلدِّينِ». | وَقَالُوا يَا وَيْلَنَا هَذَا يَوْمُ الدِّينِ | م56\37: 20 |
| هَذَا يَومُ الفَصلِ الَّذِي كُنتُم بِه تُكَذِّبُونَ | هَٰذَا يَوۡمُ ٱلۡفَصۡلِ ٱلَّذِي كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ. | هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ | م56\37: 21 |
| احشُرُواْ الَّذِينَ ظَلَمُواْ وَأَزوَجَهُم وَمَا كَانُواْ يَعبُدُونَ | ٱحۡشُرُواْ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ وَأَزۡوَٰجَهُمۡ1ت1، وَمَا كَانُواْ يَعۡبُدُونَم1 | احْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ | م56\37: 22[[2608]](#footnote-2608) |
| مِن دُونِ اللَّهِ فَاهدُوهُم إِلَى صِرَطِ الجَحِيمِ | مِن دُونِ ٱللَّهِ، فَٱهۡدُوهُمۡ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلۡجَحِيمِ. | مِنْ دُونِ اللَّهِ فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ | م56\37: 23 |
| وَقِفُوهُم إِنَّهُم مَّس‍ولُونَ | وَقِفُوهُمۡت1. إِنَّهُم1 مَّسۡ‍ُٔولُونَ2. | وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْؤُولُونَ | م56\37: 24[[2609]](#footnote-2609) |
| مَا لَكُم لَا تَنَاصَرُونَ | مَا لَكُمۡ لَا تَنَاصَرُونَ1؟ | مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ | م56\37: 25[[2610]](#footnote-2610) |
| بَل هُمُ اليَومَ مُستَسلِمُونَ | بَلۡ هُمُ، ٱلۡيَوۡمَ، مُسۡتَسۡلِمُونَ. | بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ | م56\37: 26 |
| وَأَقبَلَ بَعضُهُم عَلَى بَعض يَتَسَالُونَ | وَأَقۡبَلَ بَعۡضُهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖ يَتَسَآءَلُونَ. | وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ | م56\37: 27 |
| قَالُواْ إِنَّكُم كُنتُم تَأتُونَنَا عَنِ اليَمِينِ | قَالُوٓاْ: «إِنَّكُمۡ كُنتُمۡ تَأۡتُونَنَا عَنِ ٱلۡيَمِينِ». | قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ | م56\37: 28 |
| قَالُواْ بَل لَّم تَكُونُواْ مُؤمِنِينَ | قَالُواْ: «بَل لَّمۡ تَكُونُواْ مُؤۡمِنِينَ. | قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ | م56\37: 29 |
| وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيكُم مِّن سُلطَنِ بَل كُنتُم قَوما طَغِينَ | وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيۡكُم مِّن سُلۡطَٰنِۢ. بَلۡ كُنتُمۡ قَوۡمٗا طَٰغِينَ. | وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَاغِينَ | م56\37: 30 |
| فَحَقَّ عَلَينَا قَولُ رَبِّنَا إِنَّا لَذَائِقُونَ | فَحَقَّ عَلَيۡنَا قَوۡلُ رَبِّنَآ. إِنَّا لَذَآئِقُونَ [...]ت1. | فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا إِنَّا لَذَائِقُونَ | م56\37: 31[[2611]](#footnote-2611) |
| فَأَغوَينَكُم إِنَّا كُنَّا غَوِينَ | فَأَغۡوَيۡنَٰكُمۡ. إِنَّا كُنَّا غَٰوِينَت1». | فَأَغْوَيْنَاكُمْ إِنَّا كُنَّا غَاوِينَ | م56\37: 32[[2612]](#footnote-2612) |
| فَإِنَّهُم يَومَئِذ فِي العَذَابِ مُشتَرِكُونَ | فَإِنَّهُمۡ، يَوۡمَئِذٖ، فِي ٱلۡعَذَابِ مُشۡتَرِكُونَ. | فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ | م56\37: 33 |
| إِنَّا كَذَلِكَ نَفعَلُ بِالمُجرِمِينَ | إِنَّا كَذَٰلِكَ نَفۡعَلُ بِٱلۡمُجۡرِمِينَ. | إِنَّا كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ | م56\37: 34 |
| إِنَّهُم كَانُواْ إِذَا قِيلَ لَهُم لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَستَكبِرُونَ | إِنَّهُمۡ كَانُوٓاْ، إِذَا قِيلَ لَهُمۡ: «لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ»، يَسۡتَكۡبِرُونَ، | إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ | م56\37: 35 |
| وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُواْ الِهَتِنَا لِشَاعِر مَّجنُونِ | وَيَقُولُونَ: «أَئِنَّا لَتَارِكُوٓاْ ءَالِهَتِنَا لِشَاعِرٖ مَّجۡنُونِۢ؟» | وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُوا آَلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَجْنُونٍ | م56\37: 36 |
| بَل جَا بِالحَقِّ وَصَدَّقَ المُرسَلِينَ | بَلۡ جَآءَ بِٱلۡحَقِّ وَصَدَّقَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ1. | بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ | م56\37: 37[[2613]](#footnote-2613) |
| إِنَّكُم لَذَائِقُواْ العَذَابِ الأَلِيمِ | إِنَّكُمۡ لَذَآئِقُواْت1 ٱلۡعَذَابِ ٱلۡأَلِيمِ1. | إِنَّكُمْ لَذَائِقُو الْعَذَابِ الْأَلِيمِ | م56\37: 38[[2614]](#footnote-2614) |
| وَمَا تُجزَونَ إِلَّا مَا كُنتُم تَعمَلُونَ | وَمَا تُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَم1، | وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م56\37: 39[[2615]](#footnote-2615) |
| إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ المُخلَصِينَ | إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلۡمُخۡلَصِينَ1ت1. | إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ | م56\37: 40[[2616]](#footnote-2616) |
| أُوْلَئِكَ لَهُم رِزق مَّعلُوم | أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ رِزۡقٞ مَّعۡلُومٞ، | أُولَئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَعْلُومٌ | م56\37: 41 |
| فَوَكِهُ وَهُم مُّكرَمُونَ | فَوَٰكِهُ. وَهُم مُّكۡرَمُونَ1، | فَوَاكِهُ وَهُمْ مُكْرَمُونَ | م56\37: 42[[2617]](#footnote-2617) |
| فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ | فِي جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ، | فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ | م56\37: 43 |
| عَلَى سُرُر مُّتَقَبِلِينَ | عَلَىٰ سُرُرٖ1م1، مُّتَقَٰبِلِينَ. | عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ | م56\37: 44[[2618]](#footnote-2618) |
| يُطَافُ عَلَيهِم بِكَأس مِّن مَّعِينِ | يُطَافُ عَلَيۡهِم بِكَأۡسٖ1 مِّن مَّعِينِۢت1، | يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ | م56\37: 45[[2619]](#footnote-2619) |
| بَيضَا لَذَّة لِّلشَّرِبِينَ | بَيۡضَآءَ1، لَذَّةٖ لِّلشَّٰرِبِينَ، | بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ | م56\37: 46[[2620]](#footnote-2620) |
| لَا فِيهَا غَول وَلَا هُم عَنهَا يُنزَفُونَ | لَا فِيهَا غَوۡلٞت1، وَلَا هُمۡ عَنۡهَا يُنزَفُونَ1ت1. | لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ | م56\37: 47[[2621]](#footnote-2621) |
| وَعِندَهُم قَصِرَتُ الطَّرفِ عِين | وَعِندَهُمۡ قَٰصِرَٰتُ ٱلطَّرۡفِ، عِينٞت1، | وَعِنْدَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ | م56\37: 48[[2622]](#footnote-2622) |
| كَأَنَّهُنَّ بَيض مَّكنُون | كَأَنَّهُنَّ بَيۡضٞ مَّكۡنُونٞت1. | كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَكْنُونٌ | م56\37: 49[[2623]](#footnote-2623) |
| فَأَقبَلَ بَعضُهُم عَلَى بَعض يَتَسَالُونَ | فَأَقۡبَلَ بَعۡضُهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖ يَتَسَآءَلُونَ. | فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ | م56\37: 50 |
| قَالَ قَائِل مِّنهُم إِنِّي كَانَ لِي قَرِين | قَالَ قَآئِلٞ مِّنۡهُمۡ: «إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٞت1 | قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ | م56\37: 51[[2624]](#footnote-2624) |
| يَقُولُ أَنَّكَ لَمِنَ المُصَدِّقِينَ | يَقُولُ: "أَءِنَّكَ لَمِنَ ٱلۡمُصَدِّقِينَ1 | يَقُولُ أَئِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ | م56\37: 52[[2625]](#footnote-2625) |
| أَذَا مِتنَا وَكُنَّا تُرَابا وَعِظَمًا أَنَّا لَمَدِينُونَ | أَءِذَا1 مِتۡنَا2 وَكُنَّا تُرَابٗا وَعِظَٰمًا، أَءِنَّا3 لَمَدِينُونَ؟"» | أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَئِنَّا لَمَدِينُونَ | م56\37: 53[[2626]](#footnote-2626) |
| قَالَ هَل أَنتُم مُّطَّلِعُونَ | قَالَ: «هَلۡ أَنتُم مُّطَّلِعُونَ1؟» | قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُطَّلِعُونَ | م56\37: 54[[2627]](#footnote-2627) |
| فَاطَّلَعَ فَرَاهُ فِي سَوَا الجَحِيمِ | فَٱطَّلَعَ1 فَرَءَاهُ فِي سَوَآءِ ٱلۡجَحِيمِت1. | فَاطَّلَعَ فَرَآَهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ | م56\37: 55[[2628]](#footnote-2628) |
| قَالَ تَاللَّهِ إِن كِدتَّ لَتُردِينِ | قَالَ: «تَٱللَّهِ! إِن كِدتَّ لَتُرۡدِينِ1. | قَالَ تَاللَّهِ إِنْ كِدْتَ لَتُرْدِينِ | م56\37: 56[[2629]](#footnote-2629) |
| وَلَولَا نِعمَةُ رَبِّي لَكُنتُ مِنَ المُحضَرِينَ | وَلَوۡلَا نِعۡمَةُ رَبِّي [...]ت1، لَكُنتُ مِنَ ٱلۡمُحۡضَرِينَ [...]ت1. | وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِينَ | م56\37: 57[[2630]](#footnote-2630) |
| أَفَمَا نَحنُ بِمَيِّتِينَ | أَفَمَا نَحۡنُ بِمَيِّتِينَ1، | أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ | م56\37: 58[[2631]](#footnote-2631) |
| إِلَّا مَوتَتَنَا الأُولَى وَمَا نَحنُ بِمُعَذَّبِينَ | إِلَّا مَوۡتَتَنَا ٱلۡأُولَىٰ، وَمَا نَحۡنُ بِمُعَذَّبِينَ؟» | إِلَّا مَوْتَتَنَا الْأُولَى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ | م56\37: 59 |
| إِنَّ هَذَا لَهُوَ الفَوزُ العَظِيمُ | إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلۡفَوۡزُ1 ٱلۡعَظِيمُ. | إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | م56\37: 60[[2632]](#footnote-2632) |
| لِمِثلِ هَذَا فَليَعمَلِ العَمِلُونَ | لِمِثۡلِ هَٰذَا فَلۡيَعۡمَلِ ٱلۡعَٰمِلُونَ. | لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ | م56\37: 61 |
| أَذَلِكَ خَير نُّزُلًا أَم شَجَرَةُ الزَّقُّومِ | أَذَٰلِكَ خَيۡرٞ نُّزُلًا؟ أَمۡ [...]ت1 شَجَرَةُ ٱلزَّقُّومِت2؟ | أَذَلِكَ خَيْرٌ نُزُلًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ | م56\37: 62[[2633]](#footnote-2633) |
| إِنَّا جَعَلنَهَا فِتنَة لِّلظَّلِمِينَ | إِنَّا جَعَلۡنَٰهَا فِتۡنَةٗ لِّلظَّٰلِمِينَ. | إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ | م56\37: 63 |
| إِنَّهَا شَجَرَة تَخرُجُ فِي أَصلِ الجَحِيمِ | إِنَّهَا شَجَرَةٞ تَخۡرُجُ1 فِيٓ أَصۡلِ ٱلۡجَحِيمِس1ت1، | إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ | م56\37: 64[[2634]](#footnote-2634) |
| طَلعُهَا كَأَنَّهُ رُوسُ الشَّيَطِينِ | طَلۡعُهَات1 كَأَنَّهُۥ رُءُوسُ ٱلشَّيَٰطِينِ. | طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُؤُوسُ الشَّيَاطِينِ | م56\37: 65[[2635]](#footnote-2635) |
| فَإِنَّهُم لَأكِلُونَ مِنهَا فَمَالِ‍ونَ مِنهَا البُطُونَ | فَإِنَّهُمۡ لَأٓكِلُونَ مِنۡهَا فَمَالِ‍ُٔونَ مِنۡهَا ٱلۡبُطُونَ. | فَإِنَّهُمْ لَآَكِلُونَ مِنْهَا فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ | م56\37: 66 |
| ثُمَّ إِنَّ لَهُم عَلَيهَا لَشَوبا مِّن حَمِيم | ثُمَّ إِنَّ لَهُمۡ عَلَيۡهَا لَشَوۡبٗا1ت1 مِّنۡ حَمِيمٖ2. | ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِنْ حَمِيمٍ | م56\37: 67[[2636]](#footnote-2636) |
| ثُمَّ إِنَّ مَرجِعَهُم لَإِلَى الجَحِيمِ | ثُمَّ إِنَّ مَرۡجِعَهُمۡ1 لَإِلَى ٱلۡجَحِيمِ. | ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ | م56\37: 68[[2637]](#footnote-2637) |
| إِنَّهُم أَلفَواْ ابَاهُم ضَالِّينَ | إِنَّهُمۡ أَلۡفَوۡاْت1 ءَابَآءَهُمۡ ضَآلِّينَ، | إِنَّهُمْ أَلْفَوْا آَبَاءَهُمْ ضَالِّينَ | م56\37: 69[[2638]](#footnote-2638) |
| فَهُم عَلَى اثَرِهِم يُهرَعُونَ | فَهُمۡ عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِمۡ يُهۡرَعُونَ. | فَهُمْ عَلَى آَثَارِهِمْ يُهْرَعُونَ | م56\37: 70 |
| وَلَقَد ضَلَّ قَبلَهُم أَكثَرُ الأَوَّلِينَ | وَلَقَدۡ ضَلَّ، قَبۡلَهُمۡ، أَكۡثَرُ ٱلۡأَوَّلِينَ، | وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ | م56\37: 71 |
| وَلَقَد أَرسَلنَا فِيهِم مُّنذِرِينَ | وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا فِيهِم مُّنذِرِينَ. | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنْذِرِينَ | م56\37: 72 |
| فَانظُر كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ المُنذَرِينَ | فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 ٱلۡمُنذَرِينَ، | فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ | م56\37: 73[[2639]](#footnote-2639) |
| إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ المُخلَصِينَ | إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلۡمُخۡلَصِينَ1ت1. | إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ | م56\37: 74[[2640]](#footnote-2640) |
| وَلَقَد نَادَينَا نُوح فَلَنِعمَ المُجِيبُونَ | [---] وَلَقَدۡ نَادَىٰنَا نُوحٞ1م1. فَلَنِعۡمَ ٱلۡمُجِيبُونَ! | وَلَقَدْ نَادَانَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ | م56\37: 75[[2641]](#footnote-2641) |
| وَنَجَّينَهُ وَأَهلَهُ مِنَ الكَربِ العَظِيمِ | وَنَجَّيۡنَٰهُ وَأَهۡلَهُۥ ت1 مِنَ ٱلۡكَرۡبِت2 ٱلۡعَظِيمِ. | وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ | م56\37: 76[[2642]](#footnote-2642) |
| وَجَعَلنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ البَاقِينَ | وَجَعَلۡنَا ذُرِّيَّتَهُۥ هُمُ ٱلۡبَاقِينَ. | وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ | م56\37: 77 |
| وَتَرَكنَا عَلَيهِ فِي الأخِرِينَ | وَتَرَكۡنَات1 عَلَيۡهِ فِي ٱلۡأٓخِرِينَ. | وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآَخِرِينَ | م56\37: 78[[2643]](#footnote-2643) |
| سَلَمٌ عَلَى نُوح فِي العَلَمِينَ | سَلَٰمٌ1 عَلَىٰ نُوحٖ فِي ٱلۡعَٰلَمِينَت1. | سَلَامٌ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ | م56\37: 79[[2644]](#footnote-2644) |
| إِنَّا كَذَلِكَ نَجزِي المُحسِنِينَ | إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ | م56\37: 80 |
| إِنَّهُ مِن عِبَادِنَا المُؤمِنِينَ | إِنَّهُۥ مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ | م56\37: 81 |
| ثُمَّ أَغرَقنَا الأخَرِينَ | ثُمَّ أَغۡرَقۡنَا ٱلۡأٓخَرِينَ. | ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآَخَرِينَ | م56\37: 82 |
| وَإِنَّ مِن شِيعَتِه لَإِبرَهِيمَ | [---] وَإِنَّ مِن شِيعَتِهِۦ لَإِبۡرَٰهِيمَ، | وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ | م56\37: 83 |
| إِذ جَا رَبَّهُ بِقَلب سَلِيمٍ | إِذۡ جَآءَ رَبَّهُۥ بِقَلۡبٖ سَلِيمٍ، | إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ | م56\37: 84 |
| إِذ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَومِه مَاذَا تَعبُدُونَ | إِذۡ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوۡمِهِۦ: «مَاذَا تَعۡبُدُونَ؟ | إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ | م56\37: 85 |
| أَئِفكًا الِهَة دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ | أَئِفۡكًات1 ءَالِهَةٗ دُونَ ٱللَّهِ تُرِيدُونَ؟ | أَئِفْكًا آَلِهَةً دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ | م56\37: 86[[2645]](#footnote-2645) |
| فَمَا ظَنُّكُم بِرَبِّ العَلَمِينَ | فَمَا ظَنُّكُم بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ؟» | فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ | م56\37: 87 |
| فَنَظَرَ نَظرَة فِي النُّجُومِ | فَنَظَرَ نَظۡرَةٗ فِي ٱلنُّجُومِ، | فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ | م56\37: 88 |
| فَقَالَ إِنِّي سَقِيم | فَقَالَ: «إِنِّي سَقِيمٞ». | فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ | م56\37: 89 |
| فَتَوَلَّواْ عَنهُ مُدبِرِينَ | فَتَوَلَّوۡاْ عَنۡهُ مُدۡبِرِينَت1. | فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ | م56\37: 90[[2646]](#footnote-2646) |
| فَرَاغَ إِلَى الِهَتِهِم فَقَالَ أَلَا تَأكُلُونَ | فَرَاغَت1 إِلَىٰٓ ءَالِهَتِهِمۡ، فَقَالَ: «أَلَا تَأۡكُلُونَم1؟ | فَرَاغَ إِلَى آَلِهَتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ | م56\37: 91[[2647]](#footnote-2647) |
| مَا لَكُم لَا تَنطِقُونَ | مَا لَكُمۡ لَا تَنطِقُونَ؟» | مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ | م56\37: 92 |
| فَرَاغَ عَلَيهِم ضَربَا بِاليَمِينِ | فَرَاغَت1 عَلَيۡهِمۡ ضَرۡبَۢا1 بِٱلۡيَمِينِ. | فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ | م56\37: 93[[2648]](#footnote-2648) |
| فَأَقبَلُواْ إِلَيهِ يَزِفُّونَ | فَأَقۡبَلُوٓاْ إِلَيۡهِ، يَزِفُّونَ1ت1. | فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزِفُّونَ | م56\37: 94[[2649]](#footnote-2649) |
| قَالَ أَتَعبُدُونَ مَا تَنحِتُونَ | قَالَ: «أَتَعۡبُدُونَ مَا تَنۡحِتُونَ، | قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ | م56\37: 95 |
| وَاللَّهُ خَلَقَكُم وَمَا تَعمَلُونَ | وَٱللَّهُ خَلَقَكُمۡ وَمَا تَعۡمَلُونَ؟» | وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ | م56\37: 96 |
| قَالُواْ ابنُواْ لَهُ بُنيَنا فَأَلقُوهُ فِي الجَحِيمِ | قَالُواْ: «ٱبۡنُواْ لَهُۥ بُنۡيَٰنٗا، فَأَلۡقُوهُ فِي ٱلۡجَحِيمِ». | قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ | م56\37: 97 |
| فَأَرَادُواْ بِه كَيدا فَجَعَلنَهُمُ الأَسفَلِينَ | فَأَرَادُواْ بِهِۦ كَيۡدٗا، فَجَعَلۡنَٰهُمُ ٱلۡأَسۡفَلِينَ. | فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ | م56\37: 98 |
| وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَيَهدِينِ | وَقَالَ: «إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي، سَيَهۡدِينِ1. | وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَيَهْدِينِ | م56\37: 99[[2650]](#footnote-2650) |
| رَبِّ هَب لِي مِنَ الصَّلِحِينَ | رَبِّ! هَبۡ لِي [...]ت1 مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ». | رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ | م56\37: 100[[2651]](#footnote-2651) |
| فَبَشَّرنَهُ بِغُلَمٍ حَلِيم | فَبَشَّرۡنَٰهُ بِغُلَٰمٍ حَلِيمٖ. | فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ | م56\37: 101 |
| فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعيَ قَالَ يَبُنَيَّ إِنِّي أَرَى فِي المَنَامِ أَنِّي أَذبَحُكَ فَانظُر مَاذَا تَرَى قَالَ يَأَبَتِ افعَل مَا تُؤمَرُ سَتَجِدُنِي إِن شَا اللَّهُ مِنَ الصَّبِرِينَ | فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ ٱلسَّعۡيَ، قَالَ: «يَٰبُنَيَّ1! إِنِّيٓ أَرَىٰ فِي ٱلۡمَنَامِ2 أَنِّيٓ أَذۡبَحُكَ. فَٱنظُرۡ مَاذَا تَرَىٰ3». قَالَ: «يَٰٓأَبَتِ4! ٱفۡعَلۡ مَا تُؤۡمَرُ5. سَتَجِدُنِيٓ، إِن شَآءَ ٱللَّهُ، مِنَ ٱلصَّٰبِرِينَم1». | فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَا بُنَيَّ إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَى قَالَ يَا أَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ | م56\37: 102[[2652]](#footnote-2652) |
| فَلَمَّا أَسلَمَا وَتَلَّهُ لِلجَبِينِ | فَلَمَّآ أَسۡلَمَا1 وَتَلَّهُۥت1 لِلۡجَبِينِ، | فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ | م56\37: 103[[2653]](#footnote-2653) |
| وَنَدَينَهُ أَن يَإِبرَهِيمُ | وَنَٰدَيۡنَٰهُت1 أَن: «يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُ1! | وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ | م56\37: 104[[2654]](#footnote-2654) |
| قَد صَدَّقتَ الرُّيَا إِنَّا كَذَلِكَ نَجزِي المُحسِنِينَ | قَدۡ صَدَّقۡتَ1 ٱلرُّءۡيَآ2. إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ». | قَدْ صَدَّقْتَ الرُّؤْيَا إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ | م56\37: 105[[2655]](#footnote-2655) |
| إِنَّ هَذَا لَهُوَ البَلَؤُاْ المُبِينُ | إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلۡبَلَٰٓؤُاْ ٱلۡمُبِينُ. | إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ | م56\37: 106 |
| وَفَدَينَهُ بِذِبحٍ عَظِيم | وَفَدَيۡنَٰهُ بِذِبۡحٍ عَظِيمٖ. | وَفَدَيْنَاهُ بِذِبْحٍ عَظِيمٍ | م56\37: 107 |
| وَتَرَكنَا عَلَيهِ فِي الأخِرِينَ | وَتَرَكۡنَات1 عَلَيۡهِ فِي ٱلۡأٓخِرِينَ. | وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآَخِرِينَ | م56\37: 108[[2656]](#footnote-2656) |
| سَلَمٌ عَلَى إِبرَهِيمَ | سَلَٰمٌ عَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ. | سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ | م56\37: 109 |
| كَذَلِكَ نَجزِي المُحسِنِينَ | كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ | م56\37: 110 |
| إِنَّهُ مِن عِبَادِنَا المُؤمِنِينَ | إِنَّهُۥ مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ | م56\37: 111 |
| وَبَشَّرنَهُ بِإِسحَقَ نَبِيّا مِّنَ الصَّلِحِينَ | وَبَشَّرۡنَٰهُ بِإِسۡحَٰقَ نَبِيّٗا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ. | وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ | م56\37: 112 |
| وَبَرَكنَا عَلَيهِ وَعَلَى إِسحَقَ وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا مُحسِن وَظَالِم لِّنَفسِه مُبِين | وَبَٰرَكۡنَا1 عَلَيۡهِ وَعَلَىٰٓ إِسۡحَٰقَ. وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا مُحۡسِنٞ، وَظَالِمٞ لِّنَفۡسِهِۦ مُبِينٞ. | وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْحَاقَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِنَفْسِهِ مُبِينٌ | م56\37: 113[[2657]](#footnote-2657) |
| وَلَقَد مَنَنَّا عَلَى مُوسَى وَهَرُونَ | [---] وَلَقَدۡ مَنَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ، | وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ | م56\37: 114 |
| وَنَجَّينَهُمَا وَقَومَهُمَا مِنَ الكَربِ العَظِيمِ | وَنَجَّيۡنَٰهُمَا وَقَوۡمَهُمَا مِنَ ٱلۡكَرۡبِت1 ٱلۡعَظِيمِ. | وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ | م56\37: 115[[2658]](#footnote-2658) |
| وَنَصَرنَهُم فَكَانُواْ هُمُ الغَلِبِينَ | وَنَصَرۡنَٰهُمۡ، فَكَانُواْ هُمُ ٱلۡغَٰلِبِينَ. | وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ | م56\37: 116 |
| وَاتَينَهُمَا الكِتَبَ المُستَبِينَ | وَءَاتَيۡنَٰهُمَا ٱلۡكِتَٰبَ ٱلۡمُسۡتَبِينَ، | وَآَتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ | م56\37: 117 |
| وَهَدَينَهُمَا الصِّرَطَ المُستَقِيمَ | وَهَدَيۡنَٰهُمَا [...]ت1 ٱلصِّرَٰطَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ. | وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ | م56\37: 118[[2659]](#footnote-2659) |
| وَتَرَكنَا عَلَيهِمَا فِي الأخِرِينَ | وَتَرَكۡنَات1 عَلَيۡهِمَا فِي ٱلۡأٓخِرِينَ. | وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآَخِرِينَ | م56\37: 119[[2660]](#footnote-2660) |
| سَلَمٌ عَلَى مُوسَى وَهَرُونَ | سَلَٰمٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ. | سَلَامٌ عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ | م56\37: 120 |
| إِنَّا كَذَلِكَ نَجزِي المُحسِنِينَ | إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ | م56\37: 121 |
| إِنَّهُمَا مِن عِبَادِنَا المُؤمِنِينَ | إِنَّهُمَا مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ | م56\37: 122 |
| وَإِنَّ إِليَاسَ لَمِنَ المُرسَلِينَ | [---] وَإِنَّ إِلۡيَاسَ1م1 لَمِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ. | وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ | م56\37: 123[[2661]](#footnote-2661) |
| إِذ قَالَ لِقَومِه أَلَا تَتَّقُونَ | [...]ت1 إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦٓ: «أَلَا تَتَّقُونَ؟ | إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ | م56\37: 124[[2662]](#footnote-2662) |
| أَتَدعُونَ بَعلا وَتَذَرُونَ أَحسَنَ الخَلِقِينَ | أَتَدۡعُونَ بَعۡلٗا1 وَتَذَرُونَ أَحۡسَنَ ٱلۡخَٰلِقِينَت1، | أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ | م56\37: 125[[2663]](#footnote-2663) |
| اللَّهَ رَبَّكُم وَرَبَّ ابَائِكُمُ الأَوَّلِينَ | ٱللَّهَ رَبَّكُمۡ، وَرَبَّ1 ءَابَآئِكُمُ ٱلۡأَوَّلِينَ؟» | اللَّهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ آَبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ | م56\37: 126[[2664]](#footnote-2664) |
| فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُم لَمُحضَرُونَ | فَكَذَّبُوهُ. فَإِنَّهُمۡ لَمُحۡضَرُونَ [...]ت1، | فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ | م56\37: 127[[2665]](#footnote-2665) |
| إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ المُخلَصِينَ | إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلۡمُخۡلَصِينَ1ت1. | إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ | م56\37: 128[[2666]](#footnote-2666) |
| وَتَرَكنَا عَلَيهِ فِي الأخِرِينَ | وَتَرَكۡنَات1 عَلَيۡهِ فِي ٱلۡأٓخِرِينَ. | وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآَخِرِينَ | م56\37: 129[[2667]](#footnote-2667) |
| سَلَمٌ عَلَى إِل يَاسِينَ | سَلَٰمٌ عَلَىٰٓ إِلۡ يَاسِينَ1ت1. | سَلَامٌ عَلَى إِلْ يَاسِينَ | م56\37: 130[[2668]](#footnote-2668) |
| إِنَّا كَذَلِكَ نَجزِي المُحسِنِينَ | إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ | م56\37: 131 |
| إِنَّهُ مِن عِبَادِنَا المُؤمِنِينَ | إِنَّهُۥ مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ | م56\37: 132 |
| وَإِنَّ لُوطا لَّمِنَ المُرسَلِينَ | [---] وَإِنَّ لُوطٗام1 لَّمِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ. | وَإِنَّ لُوطًا لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ | م56\37: 133[[2669]](#footnote-2669) |
| إِذ نَجَّينَهُ وَأَهلَهُ أَجمَعِينَ | [...]ت1 إِذۡ نَجَّيۡنَٰهُ وَأَهۡلَهُۥٓ أَجۡمَعِينَ، | إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ | م56\37: 134[[2670]](#footnote-2670) |
| إِلَّا عَجُوزا فِي الغَبِرِينَ | إِلَّا عَجُوزٗا فِي ٱلۡغَٰبِرِينَم1ت1. | إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ | م56\37: 135[[2671]](#footnote-2671) |
| ثُمَّ دَمَّرنَا الأخَرِينَ | ثُمَّ دَمَّرۡنَا ٱلۡأٓخَرِينَ. | ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآَخَرِينَ | م56\37: 136 |
| وَإِنَّكُم لَتَمُرُّونَ عَلَيهِم مُّصبِحِينَ | وَإِنَّكُمۡ لَتَمُرُّونَ عَلَيۡهِم مُّصۡبِحِينَ، | وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ | م56\37: 137 |
| وَبِالَّيلِ أَفَلَا تَعقِلُونَ | وَبِٱلَّيۡلِ. ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ؟ | وَبِاللَّيْلِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ | م56\37: 138 |
| وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ المُرسَلِينَ | [---] وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ. | وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ | م56\37: 139 |
| إِذ أَبَقَ إِلَى الفُلكِ المَشحُونِ | إِذۡ أَبَقَت1 إِلَى ٱلۡفُلۡكِ ٱلۡمَشۡحُونِم1ت2، | إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ | م56\37: 140[[2672]](#footnote-2672) |
| فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ المُدحَضِينَ | فَسَاهَمَ، فَكَانَ مِنَ ٱلۡمُدۡحَضِينَت1. | فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ | م56\37: 141[[2673]](#footnote-2673) |
| فَالتَقَمَهُ الحُوتُ وَهُوَ مُلِيم | فَٱلۡتَقَمَهُ ٱلۡحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٞ1م1ت1. | فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ | م56\37: 142[[2674]](#footnote-2674) |
| فَلَولَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ المُسَبِّحِينَ | فَلَوۡلَآ أَنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلۡمُسَبِّحِينَ، | فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ | م56\37: 143 |
| لَلَبِثَ فِي بَطنِه إِلَى يَومِ يُبعَثُونَ | لَلَبِثَ فِي بَطۡنِهِۦٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ. | لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ | م56\37: 144 |
| فَنَبَذنَهُ بِالعَرَا وَهُوَ سَقِيم | فَنَبَذۡنَٰهُ بِٱلۡعَرَآءِ، وَهُوَ سَقِيمٞت1. | فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ | م56\37: 145[[2675]](#footnote-2675) |
| وَأَنبَتنَا عَلَيهِ شَجَرَة مِّن يَقطِين | وَأَنۢبَتۡنَا عَلَيۡهِ شَجَرَةٗ مِّن يَقۡطِينٖم1. | وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِنْ يَقْطِينٍ | م56\37: 146[[2676]](#footnote-2676) |
| وَأَرسَلنَهُ إِلَى مِاْئَةِ أَلفٍ أَو يَزِيدُونَ | وَأَرۡسَلۡنَٰهُ إِلَىٰ مِاْئَةِ أَلۡفٍ أَوۡ يَزِيدُونَ1. | وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِئَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ | م56\37: 147[[2677]](#footnote-2677) |
| فَ‍امَنُواْ فَمَتَّعنَهُم إِلَى حِين | فَ‍َٔامَنُواْ1، فَمَتَّعۡنَٰهُمۡ إِلَىٰ2 حِينٖ. | فَآَمَنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَى حِينٍ | م56\37: 148[[2678]](#footnote-2678) |
| فَاستَفتِهِم أَلِرَبِّكَ البَنَاتُ وَلَهُمُ البَنُونَ | [---] فَٱسۡتَفۡتِهِمۡ: «أَلِرَبِّكَ ٱلۡبَنَاتُ، وَلَهُمُ ٱلۡبَنُونَ؟ | فَاسْتَفْتِهِمْ أَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ | م56\37: 149 |
| أَم خَلَقنَا المَلَئِكَةَ إِنَثا وَهُم شَهِدُونَ | أَمۡ خَلَقۡنَات1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ إِنَٰثٗا، وَهُمۡ شَٰهِدُونَ؟» | أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ | م56\37: 150[[2679]](#footnote-2679) |
| أَلَا إِنَّهُم مِّن إِفكِهِم لَيَقُولُونَ | أَلَآ إِنَّهُم مِّنۡ إِفۡكِهِمۡت1 لَيَقُولُونَ: | أَلَا إِنَّهُمْ مِنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ | م56\37: 151[[2680]](#footnote-2680) |
| وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُم لَكَذِبُونَ | «وَلَدَ ٱللَّهُ1». وَإِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ. | وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ | م56\37: 152[[2681]](#footnote-2681) |
| أَصطَفَى البَنَاتِ عَلَى البَنِينَ | أَصۡطَفَى1 ٱلۡبَنَاتِ عَلَى ٱلۡبَنِينَت1؟ | أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ | م56\37: 153[[2682]](#footnote-2682) |
| مَا لَكُم كَيفَ تَحكُمُونَ | مَا لَكُمۡ؟ كَيۡفَ تَحۡكُمُونَت1؟ | مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ | م56\37: 154[[2683]](#footnote-2683) |
| أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | أَفَلَا تَذَكَّرُونَ1؟ | أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | م56\37: 155[[2684]](#footnote-2684) |
| أَم لَكُم سُلطَن مُّبِين | أَمۡ لَكُمۡ سُلۡطَٰنٞ مُّبِينٞ؟ | أَمْ لَكُمْ سُلْطَانٌ مُبِينٌ | م56\37: 156 |
| فَأتُواْ بِكِتَبِكُم إِن كُنتُم صَدِقِينَ | فَأۡتُواْ بِكِتَٰبِكُمۡ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ. | فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م56\37: 157 |
| وَجَعَلُواْ بَينَهُ وَبَينَ الجِنَّةِ نَسَبا وَلَقَد عَلِمَتِ الجِنَّةُ إِنَّهُم لَمُحضَرُونَ | وَجَعَلُواْ بَيۡنَهُۥ وَبَيۡنَ ٱلۡجِنَّةِ نَسَبٗا، وَلَقَدۡ عَلِمَتِ ٱلۡجِنَّةُ إِنَّهُمۡ لَمُحۡضَرُونَ س1ت1. | وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ | م56\37: 158[[2685]](#footnote-2685) |
| سُبحَنَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ | سُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ! | سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ | م56\37: 159[[2686]](#footnote-2686) |
| إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ المُخلَصِينَ | إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلۡمُخۡلَصِينَ1ت1. | إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ | م56\37: 160[[2687]](#footnote-2687) |
| فَإِنَّكُم وَمَا تَعبُدُونَ | فَإِنَّكُمۡ وَمَا تَعۡبُدُونَ، | فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ | م56\37: 161 |
| مَا أَنتُم عَلَيهِ بِفَتِنِينَ | مَآ أَنتُمۡ عَلَيۡهِ بِفَٰتِنِينَ، | مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفَاتِنِينَ | م56\37: 162 |
| إِلَّا مَن هُوَ صَالِ الجَحِيمِ | إِلَّا مَنۡ هُوَ صَالِ1 ٱلۡجَحِيمِ. | إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ | م56\37: 163[[2688]](#footnote-2688) |
| وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَام مَّعلُوم | وَمَا مِنَّآ [...]ت1 إِلَّا لَهُۥ1 مَقَامٞ مَّعۡلُومٞس1. | وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ | م56\37: 164[[2689]](#footnote-2689) |
| وَإِنَّا لَنَحنُ الصَّافُّونَ | وَإِنَّا لَنَحۡنُ ٱلصَّآفُّونَس1. | وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ | م56\37: 165[[2690]](#footnote-2690) |
| وَإِنَّا لَنَحنُ المُسَبِّحُونَ | وَإِنَّا لَنَحۡنُ ٱلۡمُسَبِّحُونَ. | وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ | م56\37: 166 |
| وَإِن كَانُواْ لَيَقُولُونَ | وَإِن كَانُواْ لَيَقُولُونَ: | وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُونَ | م56\37: 167 |
| لَو أَنَّ عِندَنَا ذِكرا مِّنَ الأَوَّلِينَ | «لَوۡ أَنَّ عِندَنَا ذِكۡرٗا مِّنَ ٱلۡأَوَّلِينَ، | لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأَوَّلِينَ | م56\37: 168 |
| لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ المُخلَصِينَ | لَكُنَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلۡمُخۡلَصِينَ1ت1». | لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ | م56\37: 169[[2691]](#footnote-2691) |
| فَكَفَرُواْ بِه فَسَوفَ يَعلَمُونَ | فَكَفَرُواْ بِهِۦ. ~ فَسَوۡفَ يَعۡلَمُونَ. | فَكَفَرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ | م56\37: 170 |
| وَلَقَد سَبَقَت كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا المُرسَلِينَ | [---] وَلَقَدۡ سَبَقَتۡ كَلِمَتُنَا1 لِعِبَادِنَا2، ٱلۡمُرۡسَلِينَ. | وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ | م56\37: 171[[2692]](#footnote-2692) |
| إِنَّهُم لَهُمُ المَنصُورُونَ | إِنَّهُمۡ لَهُمُ ٱلۡمَنصُورُونَ، | إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ | م56\37: 172 |
| وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ الغَلِبُونَ | وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ ٱلۡغَٰلِبُونَ. | وَإِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ | م56\37: 173 |
| فَتَوَلَّ عَنهُم حَتَّى حِين | فَتَوَلَّ عَنۡهُمۡ حَتَّىٰ1 حِينٖن1. | فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّى حِينٍ | م56\37: 174[[2693]](#footnote-2693) |
| وَأَبصِرهُم فَسَوفَ يُبصِرُونَ | وَأَبۡصِرۡهُمۡ، فَسَوۡفَ يُبۡصِرُونَن1. | وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ | م56\37: 175[[2694]](#footnote-2694) |
| أَفَبِعَذَابِنَا يَستَعجِلُونَ | أَفَبِعَذَابِنَا يَسۡتَعۡجِلُونَس1ت1؟ | أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ | م56\37: 176[[2695]](#footnote-2695) |
| فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِم فَسَا صَبَاحُ المُنذَرِينَ | فَإِذَا نَزَلَ1 بِسَاحَتِهِمۡ، فَسَآءَ2 صَبَاحُ ٱلۡمُنذَرِينَ3! | فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ | م56\37: 177[[2696]](#footnote-2696) |
| وَتَوَلَّ عَنهُم حَتَّى حِين | وَتَوَلَّ عَنۡهُمۡ حَتَّىٰ1 حِينٖن1. | وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّى حِينٍ | م56\37: 178[[2697]](#footnote-2697) |
| وَأَبصِر فَسَوفَ يُبصِرُونَ | وَأَبۡصِرۡ، فَسَوۡفَ يُبۡصِرُونَن1. | وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ | م56\37: 179[[2698]](#footnote-2698) |
| سُبحَنَ رَبِّكَ رَبِّ العِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ | سُبۡحَٰنَ رَبِّكَ، رَبِّ1 ٱلۡعِزَّةِ، عَمَّا يَصِفُونَ1! | سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ | م56\37: 180[[2699]](#footnote-2699) |
| وَسَلَمٌ عَلَى المُرسَلِينَ | وَسَلَٰمٌ عَلَى ٱلۡمُرۡسَلِينَ. | وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ | م56\37: 181 |
| وَالحَمدُ لِلَّهِ رَبِّ العَلَمِينَ | وَٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ، رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ! | وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م56\37: 182 |

# 57\31 سورة لقمان

عدد الآيات - 34 مكية عدا 27-29[[2700]](#footnote-2700)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[2701]](#footnote-2701) |
| الم | الٓمٓت1. | الم | م57\31: 1[[2702]](#footnote-2702) |
| تِلكَ ايَتُ الكِتَبِ الحَكِيمِ | تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡحَكِيمِ. | تِلْكَ آَيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ | م57\31: 2 |
| هُدى وَرَحمَة لِّلمُحسِنِينَ | هُدٗى وَرَحۡمَةٗ1 لِّلۡمُحۡسِنِينَ، | هُدًى وَرَحْمَةً لِلْمُحْسِنِينَ | م57\31: 3[[2703]](#footnote-2703) |
| الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَوةَ وَيُؤتُونَ الزَّكَوةَ وَهُم بِالأخِرَةِ هُم يُوقِنُونَ | ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ، وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ، ~ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ يُوقِنُونَ. | الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآَخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ | م57\31: 4 |
| أُوْلَئِكَ عَلَى هُدى مِّن رَّبِّهِم وَأُوْلَئِكَ هُمُ المُفلِحُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ عَلَىٰ هُدٗى مِّن رَّبِّهِمۡ، ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ. | أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ | م57\31: 5 |
| وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشتَرِي لَهوَ الحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيرِ عِلم وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا أُوْلَئِكَ لَهُم عَذَاب مُّهِين | وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشۡتَرِي لَهۡوَ ٱلۡحَدِيثِ لِيُضِلَّ1 عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ، بِغَيۡرِ عِلۡمٖ، وَيَتَّخِذَهَا2 هُزُوًا3. ~ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٞ مُّهِينٞس1ت1. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ | م57\31: 6[[2704]](#footnote-2704) |
| وَإِذَا تُتلَى عَلَيهِ ايَتُنَا وَلَّى مُستَكبِرا كَأَن لَّم يَسمَعهَا كَأَنَّ فِي أُذُنَيهِ وَقرا فَبَشِّرهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ | وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِ ءَايَٰتُنَا، وَلَّىٰ مُسۡتَكۡبِرٗا، كَأَن لَّمۡ يَسۡمَعۡهَا، [...]ت1 كَأَنَّ فِيٓ أُذُنَيۡهِ1 وَقۡرٗات2. فَبَشِّرۡهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ. | وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ آَيَاتُنَا وَلَّى مُسْتَكْبِرًا كَأَنْ لَمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ فِي أُذُنَيْهِ وَقْرًا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ | م57\31: 7[[2705]](#footnote-2705) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَهُم جَنَّتُ النَّعِيمِ | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمۡ جَنَّٰتُ ٱلنَّعِيمِ، | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ | م57\31: 8 |
| خَلِدِينَ فِيهَا وَعدَ اللَّهِ حَقّا وَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | خَٰلِدِينَ1 فِيهَا. وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٗا. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | خَالِدِينَ فِيهَا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | م57\31: 9[[2706]](#footnote-2706) |
| خَلَقَ السَّمَوَتِ بِغَيرِ عَمَد تَرَونَهَا وَأَلقَى فِي الأَرضِ رَوَسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُم وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَابَّة وَأَنزَلنَا مِنَ السَّمَا مَا فَأَنبَتنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوج كَرِيمٍ | [---] خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيۡرِ عَمَدٖ تَرَوۡنَهَا. وَأَلۡقَىٰ فِي ٱلۡأَرۡضِ رَوَٰسِيَم1 أَن [...]ت1 تَمِيدَ بِكُمۡ، وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٖ. وَأَنزَلۡنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ، فَأَنۢبَتۡنَات2 فِيهَا مِن كُلِّ زَوۡجٖ [...]ت3 كَرِيمٍ. | خَلَقَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ | م57\31: 10[[2707]](#footnote-2707) |
| هَذَا خَلقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِن دُونِه بَلِ الظَّلِمُونَ فِي ضَلَل مُّبِين | هَٰذَا خَلۡقُ ٱللَّهِ، فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ ٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦ. ~ بَلِ ٱلظَّٰلِمُونَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ. | هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م57\31: 11 |
| وَلَقَد اتَينَا لُقمَنَ الحِكمَةَ أَنِ اشكُر لِلَّهِ وَمَن يَشكُر فَإِنَّمَا يَشكُرُ لِنَفسِه وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيد | [---] وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا لُقۡمَٰنَم1 ٱلۡحِكۡمَةَ [...]ت1 أَنِ: «ٱشۡكُرۡ لِلَّهِ. وَمَن يَشۡكُرۡ، فَإِنَّمَا يَشۡكُرُ لِنَفۡسِهِۦ. وَمَن كَفَرَت2 [...]ت1 فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ، حَمِيدٞ». | وَلَقَدْ آَتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنِ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ | م57\31: 12[[2708]](#footnote-2708) |
| وَإِذ قَالَ لُقمَنُ لِابنِه وَهُوَ يَعِظُهُ يَبُنَيَّ لَا تُشرِك بِاللَّهِ إِنَّ الشِّركَ لَظُلمٌ عَظِيم | [...]ت1 وَإِذۡ قَالَ لُقۡمَٰنُ لِٱبۡنِهِۦ وَهُوَ يَعِظُهُۥ: «يَٰبُنَيَّ1! لَا تُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ. إِنَّ ٱلشِّرۡكَ لَظُلۡمٌ عَظِيمٞ». | وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ | م57\31: 13[[2709]](#footnote-2709) |
| وَوَصَّينَا الإِنسَنَ بِوَلِدَيهِ حَمَلَتهُ أُمُّهُ وَهنًا عَلَى وَهن وَفِصَلُهُ فِي عَامَينِ أَنِ اشكُر لِي وَلِوَلِدَيكَ إِلَيَّ المَصِيرُ | [وَوَصَّيۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ [...]ت1 بِوَٰلِدَيۡهِم1. حَمَلَتۡهُ أُمُّهُۥ وَهۡنًات2 عَلَىٰ وَهۡنٖ1ت2، وَفِصَٰلُهُۥ2 فِي عَامَيۡنِت3، أَنِ: «ٱشۡكُرۡ لِي وَلِوَٰلِدَيۡكَم2. ~ إِلَيَّت4 ٱلۡمَصِيرُ. | وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ | م57\31: 14[[2710]](#footnote-2710) |
| وَإِن جَهَدَاكَ عَلَى أَن تُشرِكَ بِي مَا لَيسَ لَكَ بِه عِلم فَلَا تُطِعهُمَا وَصَاحِبهُمَا فِي الدُّنيَا مَعرُوفا وَاتَّبِع سَبِيلَ مَن أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرجِعُكُم فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | وَإِن جَٰهَدَاكَ عَلَىٰٓ أَن تُشۡرِكَ بِي مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٞ، فَلَا تُطِعۡهُمَا م1. وَصَاحِبۡهُمَا فِي ٱلدُّنۡيَا [...]ت1 مَعۡرُوفٗاس1. وَٱتَّبِعۡ سَبِيلَ مَنۡ أَنَابَت2 إِلَيَّ. ثُمَّ إِلَيَّ مَرۡجِعُكُمۡ. ~ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَس2ت3».] | وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م57\31: 15[[2711]](#footnote-2711) |
| يَبُنَيَّ إِنَّهَا إِن تَكُ مِثقَالَ حَبَّة مِّن خَردَل فَتَكُن فِي صَخرَةٍ أَو فِي السَّمَوَتِ أَو فِي الأَرضِ يَأتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِير | «يَٰبُنَيَّ1! إِنَّهَآ إِن تَكُ مِثۡقَالَ2ت1 حَبَّةٖ مِّنۡ خَرۡدَلٖ، فَتَكُن3 فِي صَخۡرَةٍ، أَوۡ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ، أَوۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ، يَأۡتِ بِهَا ٱللَّهُم1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ، خَبِيرٞ. | يَا بُنَيَّ إِنَّهَا إِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَاوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ | م57\31: 16[[2712]](#footnote-2712) |
| يَبُنَيَّ أَقِمِ الصَّلَوةَ وَأمُر بِالمَعرُوفِ وَانهَ عَنِ المُنكَرِ وَاصبِر عَلَى مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِن عَزمِ الأُمُورِ | يَٰبُنَيَّ! أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ، وَأۡمُرۡ بِٱلۡمَعۡرُوفِ، وَٱنۡهَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ، وَٱصۡبِرۡ عَلَىٰ مَآ أَصَابَكَم1. ~ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنۡ عَزۡمِ ٱلۡأُمُورِ. | يَا بُنَيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ | م57\31: 17[[2713]](#footnote-2713) |
| وَلَا تُصَعِّر خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمشِ فِي الأَرضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُختَال فَخُور | وَلَا تُصَعِّرۡ1ت1 خَدَّكَ لِلنَّاسِ، وَلَا تَمۡشِ فِي ٱلۡأَرۡضِ مَرَحًا2. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخۡتَالٖ، فَخُورٖ. | وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ | م57\31: 18[[2714]](#footnote-2714) |
| وَاقصِد فِي مَشيِكَ وَاغضُض مِن صَوتِكَ إِنَّ أَنكَرَ الأَصوَتِ لَصَوتُ الحَمِيرِ | وَٱقۡصِدۡ1ت1 فِي مَشۡيِكَ، وَٱغۡضُضۡ مِن صَوۡتِكَ. إِنَّ أَنكَرَ ٱلۡأَصۡوَٰتِ لَصَوۡتُ2 ٱلۡحَمِيرِم1». | وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ | م57\31: 19[[2715]](#footnote-2715) |
| أَلَم تَرَواْ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَأَسبَغَ عَلَيكُم نِعَمَهُ ظَهِرَة وَبَاطِنَة وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَدِلُ فِي اللَّهِ بِغَيرِ عِلم وَلَا هُدى وَلَا كِتَب مُّنِير | [---] أَلَمۡ تَرَوۡاْ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ1ت1 لَكُم مَّا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَأَسۡبَغَ2ت2 عَلَيۡكُمۡ نِعَمَهُۥ3، ظَٰهِرَةٗ وَبَاطِنَةٗ4؟ [وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِي ٱللَّهِ، بِغَيۡرِ عِلۡمٖ، وَلَا هُدٗى، وَلَا كِتَٰبٖ مُّنِيرٖ. | أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ | م57\31: 20[[2716]](#footnote-2716) |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُواْ مَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُواْ بَل نَتَّبِعُ مَا وَجَدنَا عَلَيهِ ابَانَا أَوَلَو كَانَ الشَّيطَنُ يَدعُوهُم إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ | وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ: «ٱتَّبِعُواْ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ»، قَالُواْ: «بَلۡ نَتَّبِعُ مَا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَآ». أَوَلَوۡ كَانَ ٱلشَّيۡطَٰنُ يَدۡعُوهُمۡ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ؟ | وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آَبَاءَنَا أَوَلَوْ كَانَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ | م57\31: 21 |
| وَمَن يُسلِم وَجهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحسِن فَقَدِ استَمسَكَ بِالعُروَةِ الوُثقَى وَإِلَى اللَّهِ عَقِبَةُ الأُمُورِ | وَمَن يُسۡلِمۡ1 وَجۡهَهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِ، وَهُوَ مُحۡسِنٞ، فَقَدِ ٱسۡتَمۡسَكَ بِٱلۡعُرۡوَةِ ٱلۡوُثۡقَىٰت1. ~ وَإِلَى ٱللَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلۡأُمُورِت2. | وَمَنْ يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ | م57\31: 22[[2717]](#footnote-2717) |
| وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحزُنكَ كُفرُهُ إِلَينَا مَرجِعُهُم فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُواْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ | وَمَن كَفَرَ، فَلَا يَحۡزُنكَ1 كُفۡرُهُۥٓن1. إِلَيۡنَا مَرۡجِعُهُمۡ. فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوٓاْ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢت1 بِذَاتِ ٱلصُّدُورِت2. | وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنْكَ كُفْرُهُ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ | م57\31: 23[[2718]](#footnote-2718) |
| نُمَتِّعُهُم قَلِيلا ثُمَّ نَضطَرُّهُم إِلَى عَذَابٍ غَلِيظ | نُمَتِّعُهُمۡ قَلِيلٗا، ثُمَّ نَضۡطَرُّهُمۡ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٖت1.] | نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَى عَذَابٍ غَلِيظٍ | م57\31: 24[[2719]](#footnote-2719) |
| وَلَئِن سَأَلتَهُم مَّن خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الحَمدُ لِلَّهِ بَل أَكثَرُهُم لَا يَعلَمُونَ | وَلَئِن سَأَلۡتَهُم: «مَّنۡ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ؟»، لَيَقُولُنَّ: «ٱللَّهُ». قُلِ: «ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ!» ~ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ. | وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م57\31: 25 |
| لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الغَنِيُّ الحَمِيدُ | لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡغَنِيُّ1، ٱلۡحَمِيدُ. | لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ | م57\31: 26[[2720]](#footnote-2720) |
| وَلَو أَنَّمَا فِي الأَرضِ مِن شَجَرَةٍ أَقلَم وَالبَحرُ يَمُدُّهُ مِن بَعدِه سَبعَةُ أَبحُر مَّا نَفِدَت كَلِمَتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيم | [---] وَلَوۡ أَنَّمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ مِن شَجَرَةٍ أَقۡلَٰمٞت1، وَٱلۡبَحۡرُ1 يَمُدُّهُۥ2 مِنۢ بَعۡدِهِۦ سَبۡعَةُ أَبۡحُرٖ3 [...]ت2،مَّا نَفِدَتۡت3 كَلِمَٰتُ4 5 ٱللَّهِ6م1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ، حَكِيمٞس1. | وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ57\31: 27[[2721]](#footnote-2721) |
| مَّا خَلقُكُم وَلَا بَعثُكُم إِلَّا كَنَفس وَحِدَةٍ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعُ بَصِيرٌ | [---] مَّا خَلۡقُكُمۡ وَلَا بَعۡثُكُمۡت1 إِلَّا [...]ت2 كَنَفۡسٖ وَٰحِدَةٍ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُۢ، بَصِيرٌ. | مَا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ | هـ57\31: 28[[2722]](#footnote-2722) |
| أَلَم تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ الَّيلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي الَّيلِ وَسَخَّرَ الشَّمسَ وَالقَمَرَ كُلّ يَجرِي إِلَى أَجَل مُّسَمّى وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِير | [---] أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيۡلَ فِي ٱلنَّهَارِ، وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيۡلِم1، وَسَخَّرَت1 ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ؟ كُلّٞ يَجۡرِيٓ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى. وَأَنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعۡمَلُونَ1 خَبِيرٞ. | أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ | هـ57\31: 29[[2723]](#footnote-2723) |
| ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدعُونَ مِن دُونِهِ البَطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ العَلِيُّ الكَبِيرُ | [---] ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ، وَأَنَّ1 مَا يَدۡعُونَ2 مِن دُونِهِ ٱلۡبَٰطِلُ. ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡكَبِيرُ. | ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ | م57\31: 30[[2724]](#footnote-2724) |
| أَلَم تَرَ أَنَّ الفُلكَ تَجرِي فِي البَحرِ بِنِعمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُم مِّن ايَتِه إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّكُلِّ صَبَّار شَكُور | [---] أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱلۡفُلۡكَ1 تَجۡرِي فِي ٱلۡبَحۡر،ِ بِنِعۡمَتِ2 ٱللَّهِ، لِيُرِيَكُم مِّنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ؟ ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّكُلِّ صَبَّارٖ، شَكُورٖ. | أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَةِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ مِنْ آَيَاتِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ | م57\31: 31[[2725]](#footnote-2725) |
| وَإِذَا غَشِيَهُم مَّوج كَالظُّلَلِ دَعَوُاْ اللَّهَ مُخلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّيهُم إِلَى البَرِّ فَمِنهُم مُّقتَصِد وَمَا يَجحَدُ بِ‍ايَتِنَا إِلَّا كُلُّ خَتَّار كَفُور | وَإِذَا غَشِيَهُم مَّوۡجٞ كَٱلظُّلَلِ1، دَعَوُاْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَت1 لَهُ ٱلدِّينَ. فَلَمَّا نَجَّىٰهُمۡ إِلَى ٱلۡبَرِّ، فَمِنۡهُم مُّقۡتَصِدٞ[...]ت2. وَمَا يَجۡحَدُ بِ‍َٔايَٰتِنَآت3 إِلَّا كُلُّ خَتَّارٖت4، كَفُورٖ. | وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ بِآَيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ | م57\31: 32[[2726]](#footnote-2726) |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُواْ رَبَّكُم وَاخشَواْ يَوما لَّا يَجزِي وَالِدٌ عَن وَلَدِه وَلَا مَولُودٌ هُوَ جَازٍ عَن وَالِدِه شَي‍ا إِنَّ وَعدَ اللَّهِ حَقّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الحَيَوةُ الدُّنيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الغَرُورُ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! ٱتَّقُواْ رَبَّكُمۡ، وَٱخۡشَوۡاْ يَوۡمٗا لَّا يَجۡزِي1 وَالِدٌ عَن وَلَدِهِۦ، وَلَا مَوۡلُودٌت1 هُوَ جَازٍت2 عَن وَالِدِهِۦم1 شَيۡ‍ًٔا. إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ. فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ2 ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا. ~ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ ٱلۡغَرُورُ3. | يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمْ وَاخْشَوْا يَوْمًا لَا يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَنْ وَالِدِهِ شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ | م57\31: 33[[2727]](#footnote-2727) |
| إِنَّ اللَّهَ عِندَهُ عِلمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الغَيثَ وَيَعلَمُ مَا فِي الأَرحَامِ وَمَا تَدرِي نَفس مَّاذَا تَكسِبُ غَدا وَمَا تَدرِي نَفسُ بِأَيِّ أَرض تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرُ | إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥ عِلۡمُ ٱلسَّاعَةِ، وَيُنَزِّلُ1 ٱلۡغَيۡثَ، وَيَعۡلَمُ مَا فِي ٱلۡأَرۡحَامِت1. وَمَا تَدۡرِي نَفۡسٞ مَّاذَا تَكۡسِبُ غَدٗا. وَمَا تَدۡرِي نَفۡسُۢ بِأَيِّ2 أَرۡضٖت2 تَمُوتُ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ، خَبِيرُۢس1. | إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ | م57\31: 34[[2728]](#footnote-2728) |

# 58\34 سورة سبا

عدد الآيات - 54 مكية عدا 6[[2729]](#footnote-2729)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[2730]](#footnote-2730) |
| الحَمدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَلَهُ الحَمدُ فِي الأخِرَةِ وَهُوَ الحَكِيمُ الخَبِيرُ | ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَلَهُ ٱلۡحَمۡدُ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ. ~ وَهُوَ ٱلۡحَكِيمُ، ٱلۡخَبِيرُ. | الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآَخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ | م58\34: 1 |
| يَعلَمُ مَا يَلِجُ فِي الأَرضِ وَمَا يَخرُجُ مِنهَا وَمَا يَنزِلُ مِنَ السَّمَا وَمَا يَعرُجُ فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ الغَفُورُ | يَعۡلَمُ مَا يَلِجُ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا يَخۡرُجُ مِنۡهَا، وَمَا يَنزِلُ1 مِنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا يَعۡرُجُت1 فِيهَا. ~ وَهُوَ ٱلرَّحِيمُ، ٱلۡغَفُورُ. | يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ | م58\34: 2[[2731]](#footnote-2731) |
| وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَا تَأتِينَا السَّاعَةُ قُل بَلَى وَرَبِّي لَتَأتِيَنَّكُم عَلِمِ الغَيبِ لَا يَعزُبُ عَنهُ مِثقَالُ ذَرَّة فِي السَّمَوَتِ وَلَا فِي الأَرضِ وَلَا أَصغَرُ مِن ذَلِكَ وَلَا أَكبَرُ إِلَّا فِي كِتَب مُّبِين | [---] وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ: «لَا تَأۡتِينَا ٱلسَّاعَةُ». قُلۡ: «بَلَىٰ! وَرَبِّي! لَتَأۡتِيَنَّكُمۡ1. عَٰلِمِ2 ٱلۡغَيۡبِ، لَا يَعۡزُبُ3ت1 عَنۡهُ مِثۡقَالُ ذَرَّةٖ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِت2. وَلَآ أَصۡغَرُ مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكۡبَرُ4 إِلَّا فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٖ. | وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَى وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عَالِمِ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ | م58\34: 3[[2732]](#footnote-2732) |
| لِّيَجزِيَ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ أُوْلَئِكَ لَهُم مَّغفِرَة وَرِزق كَرِيم | لِّيَجۡزِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ. ~ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ. | لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ | م58\34: 4 |
| وَالَّذِينَ سَعَو فِي ايَتِنَا مُعَجِزِينَ أُوْلَئِكَ لَهُم عَذَاب مِّن رِّجزٍ أَلِيم | وَٱلَّذِينَ سَعَوۡ فِيٓ [...]ت1 ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ1 [...]ت1،أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٞ مِّن رِّجۡزٍم1 أَلِيمٞ2. | وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آَيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رِجْزٍ أَلِيمٌ | م58\34: 5[[2733]](#footnote-2733) |
| وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُواْ العِلمَ الَّذِي أُنزِلَ إِلَيكَ مِن رَّبِّكَ هُوَ الحَقَّ وَيَهدِي إِلَى صِرَطِ العَزِيزِ الحَمِيدِ | [---] وَيَرَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ ٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ هُوَ ٱلۡحَقَّ1ت1، وَيَهۡدِيٓ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡحَمِيدِت2. | وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقَّ وَيَهْدِي إِلَى صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ | هـ58\34: 6[[2734]](#footnote-2734) |
| وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ هَل نَدُلُّكُم عَلَى رَجُل يُنَبِّئُكُم إِذَا مُزِّقتُم كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّكُم لَفِي خَلق جَدِيدٍ | وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ: «هَلۡ نَدُلُّكُمۡ عَلَىٰ رَجُلٖ يُنَبِّئُكُمۡ [...]1ت1، إِذَا مُزِّقۡتُمۡ كُلَّ مُمَزَّقٍ، إِنَّكُمۡ لَفِي خَلۡقٖ جَدِيدٍ؟ | وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَى رَجُلٍ يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ | م58\34: 7[[2735]](#footnote-2735) |
| أَفتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَم بِه جِنَّةُ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِالأخِرَةِ فِي العَذَابِ وَالضَّلَلِ البَعِيدِ | أَفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا؟ أَم بِهِۦ جِنَّةُۢ؟» بَلِ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ فِي ٱلۡعَذَابِ وَٱلضَّلَٰلِ ٱلۡبَعِيدِ. | أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآَخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ | م58\34: 8 |
| أَفَلَم يَرَواْ إِلَى مَا بَينَ أَيدِيهِم وَمَا خَلفَهُم مِّنَ السَّمَا وَالأَرضِ إِن نَّشَأ نَخسِف بِهِمُ الأَرضَ أَو نُسقِط عَلَيهِم كِسَفا مِّنَ السَّمَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة لِّكُلِّ عَبد مُّنِيب | أَفَلَمۡ يَرَوۡاْ إِلَىٰ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ؟ إِن نَّشَأۡ، نَخۡسِفۡ بِهِمُ ٱلۡأَرۡضَ، أَوۡ نُسۡقِطۡ1 عَلَيۡهِمۡ كِسَفٗا2ت1 مِّنَ ٱلسَّمَآءِ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّكُلِّ عَبۡدٖ مُّنِيبٖت2. | أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنْ نَشَأْ نَخْسِفْ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِنَ السَّمَاءِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ | م58\34: 9[[2736]](#footnote-2736) |
| وَلَقَد اتَينَا دَاوُدَ مِنَّا فَضلا يَجِبَالُ أَوِّبِي مَعَهُ وَالطَّيرَ وَأَلَنَّا لَهُ الحَدِيدَ | [---] وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ مِنَّا فَضۡلٗا: «يَٰجِبَالُ! أَوِّبِي مَعَهُۥت1». [...]ت2 وَٱلطَّيۡرَ1م1. وَأَلَنَّا لَهُ ٱلۡحَدِيدَم2. | وَلَقَدْ آَتَيْنَا دَاوُودَ مِنَّا فَضْلًا يَا جِبَالُ أَوِّبِي مَعَهُ وَالطَّيْرَ وَأَلَنَّا لَهُ الْحَدِيدَ | م58\34: 10[[2737]](#footnote-2737) |
| أَنِ اعمَل سَبِغَت وَقَدِّر فِي السَّردِ وَاعمَلُواْ صَلِحًا إِنِّي بِمَا تَعمَلُونَ بَصِير | [...]ت1: «أَنِ ٱعۡمَلۡ سَٰبِغَٰتٖ1 [...]ت1 وَقَدِّرۡ فِي ٱلسَّرۡدِ. ت2م1 وَٱعۡمَلُواْ صَٰلِحًا. ~ إِنِّي بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ». | أَنِ اعْمَلْ سَابِغَاتٍ وَقَدِّرْ فِي السَّرْدِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | م58\34: 11[[2738]](#footnote-2738) |
| وَلِسُلَيمَنَ الرِّيحَ غُدُوُّهَا شَهر وَرَوَاحُهَا شَهر وَأَسَلنَا لَهُ عَينَ القِطرِ وَمِنَ الجِنِّ مَن يَعمَلُ بَينَ يَدَيهِ بِإِذنِ رَبِّه وَمَن يَزِغ مِنهُم عَن أَمرِنَا نُذِقهُ مِن عَذَابِ السَّعِيرِ | [...]ت1 وَلِسُلَيۡمَٰنَ ٱلرِّيحَ1م1، غُدُوُّهَا2 شَهۡرٞ، وَرَوَاحُهَا3 شَهۡرٞ. وَأَسَلۡنَا لَهُۥ عَيۡنَ ٱلۡقِطۡرِم2ت2. وَمِنَ ٱلۡجِنِّ مَن يَعۡمَلُ بَيۡنَ يَدَيۡهِ، بِإِذۡنِ رَبِّهِۦت3. وَمَن يَزِغۡ4 مِنۡهُمۡ عَنۡ أَمۡرِنَا، نُذِقۡهُ مِنۡ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ. | وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ | م58\34: 12[[2739]](#footnote-2739) |
| يَعمَلُونَ لَهُ مَا يَشَا مِن مَّحَرِيبَ وَتَمَثِيلَ وَجِفَان كَالجَوَابِ وَقُدُور رَّاسِيَتٍ اعمَلُواْ الَ دَاوُدَ شُكرا وَقَلِيل مِّن عِبَادِيَ الشَّكُورُ | يَعۡمَلُونَ لَهُۥ مَا يَشَآءُ، مِن مَّحَٰرِيبَت1، وَتَمَٰثِيلَ، وَجِفَانٖ كَٱلۡجَوَابِ1م1ت2، وَقُدُورٖ رَّاسِيَٰتٍ. ٱعۡمَلُوٓاْ، ءَالَ دَاوُۥدَ! شُكۡرٗا. وَقَلِيلٞ مِّنۡ عِبَادِيَ ٱلشَّكُورُ. | يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحَارِيبَ وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ رَاسِيَاتٍ اعْمَلُوا آَلَ دَاوُودَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ | م58\34: 13[[2740]](#footnote-2740) |
| فَلَمَّا قَضَينَا عَلَيهِ المَوتَ مَا دَلَّهُم عَلَى مَوتِه إِلَّا دَابَّةُ الأَرضِ تَأكُلُ مِنسَأَتَهُ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الجِنُّ أَن لَّو كَانُواْ يَعلَمُونَ الغَيبَ مَا لَبِثُواْ فِي العَذَابِ المُهِينِ | فَلَمَّا قَضَيۡنَا عَلَيۡهِ ٱلۡمَوۡتَ1ت1، مَا دَلَّهُمۡ عَلَىٰ مَوۡتِهِۦٓ إِلَّا دَآبَّةُ ٱلۡأَرۡضِ تَأۡكُلُ2 مِنسَأَتَهُۥ3ت2. فَلَمَّا خَرَّ، تَبَيَّنَتِ [...]ت3 ٱلۡجِنُّ4 أَن، لَّوۡ كَانُواْ5 يَعۡلَمُونَ ٱلۡغَيۡبَ، مَا لَبِثُواْ فِي ٱلۡعَذَابِ ٱلۡمُهِينِ. | فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَأَتَهُ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ أَنْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ | م58\34: 14[[2741]](#footnote-2741) |
| لَقَد كَانَ لِسَبَإ فِي مَسكَنِهِم ايَة جَنَّتَانِ عَن يَمِين وَشِمَال كُلُواْ مِن رِّزقِ رَبِّكُم وَاشكُرُواْ لَهُ بَلدَة طَيِّبَة وَرَبٌّ غَفُور | [---] لَقَدۡ كَانَ [...]ت1 لِسَبَإٖ1 فِي مَسۡكَنِهِمۡ2 ءَايَةٞ: جَنَّتَانِ3، عَن يَمِينٖ وَشِمَالٖ. «كُلُواْ مِن رِّزۡقِ رَبِّكُمۡ، وَٱشۡكُرُواْ لَهُۥ. [...]ت1 بَلۡدَةٞ طَيِّبَةٞ [...]ت1 وَرَبٌّ غَفُورٞ4س1». | لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكَنِهِمْ آَيَةٌ جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ | م58\34: 15[[2742]](#footnote-2742) |
| فَأَعرَضُواْ فَأَرسَلنَا عَلَيهِم سَيلَ العَرِمِ وَبَدَّلنَهُم بِجَنَّتَيهِم جَنَّتَينِ ذَوَاتَي أُكُلٍ خَمط وَأَثل وَشَي مِّن سِدر قَلِيل | فَأَعۡرَضُواْ. فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ سَيۡلَ ٱلۡعَرِمِ1، وَبَدَّلۡنَٰهُم بِجَنَّتَيۡهِمۡ جَنَّتَيۡنِ ذَوَاتَيۡ أُكُلٍ2 خَمۡطٖ، وَأَثۡلٖ، وَشَيۡءٖ3 مِّن سِدۡرٖ قَلِيلٖم1ت1. | فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَيْ أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثْلٍ وَشَيْءٍ مِنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ | م58\34: 16[[2743]](#footnote-2743) |
| ذَلِكَ جَزَينَهُم بِمَا كَفَرُواْ وَهَل نُجَزِي إِلَّا الكَفُورَ | ذَٰلِكَ جَزَيۡنَٰهُم بِمَا كَفَرُواْ1. ~ وَهَلۡ نُجَٰزِيٓ2 إِلَّا ٱلۡكَفُورَ3؟ | ذَلِكَ جَزَيْنَاهُمْ بِمَا كَفَرُوا وَهَلْ نُجَازِي إِلَّا الْكَفُورَ | م58\34: 17[[2744]](#footnote-2744) |
| وَجَعَلنَا بَينَهُم وَبَينَ القُرَى الَّتِي بَرَكنَا فِيهَا قُرى ظَهِرَة وَقَدَّرنَا فِيهَا السَّيرَ سِيرُواْ فِيهَا لَيَالِيَ وَأَيَّامًا امِنِينَ | وَجَعَلۡنَا، بَيۡنَهُمۡ وَبَيۡنَ ٱلۡقُرَى1 ٱلَّتِي بَٰرَكۡنَا فِيهَا، قُرٗى ظَٰهِرَةٗ، وَقَدَّرۡنَا فِيهَا ٱلسَّيۡرَ. «سِيرُواْ فِيهَا لَيَالِيَ وَأَيَّامًا، ءَامِنِينَ». | وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَقَدَّرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سِيرُوا فِيهَا لَيَالِيَ وَأَيَّامًا آَمِنِينَ | م58\34: 18[[2745]](#footnote-2745) |
| فَقَالُواْ رَبَّنَا بَعِد بَينَ أَسفَارِنَا وَظَلَمُواْ أَنفُسَهُم فَجَعَلنَهُم أَحَادِيثَ وَمَزَّقنَهُم كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّكُلِّ صَبَّار شَكُور | فَقَالُواْ: «رَبَّنَا1! بَٰعِدۡ2 بَيۡنَ3 أَسۡفَارِنَا4». وَظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ. فَجَعَلۡنَٰهُمۡ أَحَادِيثَ، وَمَزَّقۡنَٰهُمۡ كُلَّ مُمَزَّقٍ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّكُلِّ صَبَّارٖ، شَكُورٖ. | فَقَالُوا رَبَّنَا بَاعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَاهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ | م58\34: 19[[2746]](#footnote-2746) |
| وَلَقَد صَدَّقَ عَلَيهِم إِبلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقا مِّنَ المُؤمِنِينَ | وَلَقَدۡ صَدَّقَ1 عَلَيۡهِمۡ إِبۡلِيسُ ظَنَّهُۥ2، فَٱتَّبَعُوهُ، إِلَّا فَرِيقٗا مِّنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَس1. | وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ | م58\34: 20[[2747]](#footnote-2747) |
| وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيهِم مِّن سُلطَنٍ إِلَّا لِنَعلَمَ مَن يُؤمِنُ بِالأخِرَةِ مِمَّن هُوَ مِنهَا فِي شَكّ وَرَبُّكَ عَلَى كُلِّ شَي حَفِيظ | وَمَا كَانَ لَهُۥ عَلَيۡهِم مِّن سُلۡطَٰنٍ، إِلَّا لِنَعۡلَمَ1 مَن يُؤۡمِنُ بِٱلۡأٓخِرَةِ، مِمَّنۡ هُوَ مِنۡهَا فِي شَكّٖ. وَرَبُّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٍ حَفِيظٞ. | وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُؤْمِنُ بِالْآَخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ وَرَبُّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ | م58\34: 21[[2748]](#footnote-2748) |
| قُلِ ادعُواْ الَّذِينَ زَعَمتُم مِّن دُونِ اللَّهِ لَا يَملِكُونَ مِثقَالَ ذَرَّة فِي السَّمَوَتِ وَلَا فِي الأَرضِ وَمَا لَهُم فِيهِمَا مِن شِرك وَمَا لَهُ مِنهُم مِّن ظَهِير | قُلِ: «ٱدۡعُواْ ٱلَّذِينَ زَعَمۡتُم [...]ت1، مِن دُونِ ٱللَّهِ». لَا يَمۡلِكُونَ مِثۡقَالَ ذَرَّةٖ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ، وَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَمَا لَهُمۡ فِيهِمَا مِن شِرۡكٖ، وَمَا لَهُۥ مِنۡهُم مِّن ظَهِيرٖت2. | قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ شِرْكٍ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ | م58\34: 22[[2749]](#footnote-2749) |
| وَلَا تَنفَعُ الشَّفَعَةُ عِندَهُ إِلَّا لِمَن أَذِنَ لَهُ حَتَّى إِذَا فُزِّعَ عَن قُلُوبِهِم قَالُواْ مَاذَا قَالَ رَبُّكُم قَالُواْ الحَقَّ وَهُوَ العَلِيُّ الكَبِيرُ | وَلَا تَنفَعُ ٱلشَّفَٰعَةُ، عِندَهُۥٓ، إِلَّا لِمَنۡ أَذِنَ1 لَهُۥ. حَتَّىٰٓ إِذَا فُزِّعَ2 عَن قُلُوبِهِمۡ، قَالُواْ: «مَاذَا قَالَ رَبُّكُمۡ؟» قَالُواْ: «ٱلۡحَقَّ3. ~ وَهُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡكَبِيرُ». | وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ حَتَّى إِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقَّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ | م58\34: 23[[2750]](#footnote-2750) |
| قُل مَن يَرزُقُكُم مِّنَ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ قُلِ اللَّهُ وَإِنَّا أَو إِيَّاكُم لَعَلَى هُدًى أَو فِي ضَلَل مُّبِين | [---] قُلۡ: «مَن يَرۡزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ؟» قُلِ: «ٱللَّهُت1. وَإِنَّآ أَوۡ إِيَّاكُمۡ لَعَلَىٰ1 هُدًى، ~ أَوۡ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ2». | قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَى هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م58\34: 24[[2751]](#footnote-2751) |
| قُل لَّا تُس‍لُونَ عَمَّا أَجرَمنَا وَلَا نُس‍لُ عَمَّا تَعمَلُونَ | قُل: «لَّا تُسۡ‍َٔلُونَ عَمَّآ أَجۡرَمۡنَا، وَلَا نُسۡ‍َٔلُ عَمَّا تَعۡمَلُونَن1ت1». | قُلْ لَا تُسْأَلُونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ | م58\34: 25[[2752]](#footnote-2752) |
| قُل يَجمَعُ بَينَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفتَحُ بَينَنَا بِالحَقِّ وَهُوَ الفَتَّاحُ العَلِيمُ | قُلۡ: «يَجۡمَعُ بَيۡنَنَا رَبُّنَا، ثُمَّ يَفۡتَحُ بَيۡنَنَات1 بِٱلۡحَقِّ. ~ وَهُوَ ٱلۡفَتَّاحُ1م1، ٱلۡعَلِيمُ». | قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ | م58\34: 26[[2753]](#footnote-2753) |
| قُل أَرُونِيَ الَّذِينَ أَلحَقتُم بِه شُرَكَا كَلَّا بَل هُوَ اللَّهُ العَزِيزُ الحَكِيمُ | قُلۡ: «أَرُونِيَ ٱلَّذِينَ أَلۡحَقۡتُم بِهِۦ شُرَكَآءَ. كَلَّا! بَلۡ هُوَ ٱللَّهُ، ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ». | قُلْ أَرُونِيَ الَّذِينَ أَلْحَقْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | م58\34: 27 |
| وَمَا أَرسَلنَكَ إِلَّا كَافَّة لِّلنَّاسِ بَشِيرا وَنَذِيرا وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَعلَمُونَ | [---] وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا كَآفَّةٗ لِّلنَّاسِت1، بَشِيرٗا وَنَذِيرٗا. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ. | وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ | م58\34: 28[[2754]](#footnote-2754) |
| وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الوَعدُ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | وَيَقُولُونَ: «مَتَىٰ هَٰذَا ٱلۡوَعۡدُ؟ ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م58\34: 29 |
| قُل لَّكُم مِّيعَادُ يَوم لَّا تَستَ‍خِرُونَ عَنهُ سَاعَة وَلَا تَستَقدِمُونَ | قُل: «لَّكُم مِّيعَادُ يَوۡمٖ1، لَّا تَسۡتَ‍ٔۡخِرُونَ عَنۡهُ سَاعَةٗ، وَلَا تَسۡتَقۡدِمُونَ». | قُلْ لَكُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ لَا تَسْتَأْخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ | م58\34: 30[[2755]](#footnote-2755) |
| وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَن نُّؤمِنَ بِهَذَا القُرانِ وَلَا بِالَّذِي بَينَ يَدَيهِ وَلَو تَرَى إِذِ الظَّلِمُونَ مَوقُوفُونَ عِندَ رَبِّهِم يَرجِعُ بَعضُهُم إِلَى بَعضٍ القَولَ يَقُولُ الَّذِينَ استُضعِفُواْ لِلَّذِينَ استَكبَرُواْ لَولَا أَنتُم لَكُنَّا مُؤمِنِينَ | [---] وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ: «لَن نُّؤۡمِنَ بِهَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ، وَلَا بِٱلَّذِي بَيۡنَ يَدَيۡهِ». وَلَوۡ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلظَّٰلِمُونَ مَوۡقُوفُونَت1 عِندَ رَبِّهِمۡ، يَرۡجِعُ بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٍ ٱلۡقَوۡلَ! يَقُولُ ٱلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ لِلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ: «لَوۡلَآ أَنتُمۡ، لَكُنَّا مُؤۡمِنِينَ». | وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهَذَا الْقُرْآَنِ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ الْقَوْلَ يَقُولُ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ | م58\34: 31[[2756]](#footnote-2756) |
| قَالَ الَّذِينَ استَكبَرُواْ لِلَّذِينَ استُضعِفُواْ أَنَحنُ صَدَدنَكُم عَنِ الهُدَى بَعدَ إِذ جَاكُم بَل كُنتُم مُّجرِمِينَ | قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ لِلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُوٓاْ: «أَنَحۡنُ صَدَدۡنَٰكُمۡ عَنِ ٱلۡهُدَىٰ بَعۡدَ إِذۡ جَآءَكُم؟ ~ بَلۡ كُنتُم مُّجۡرِمِينَ». | قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا أَنَحْنُ صَدَدْنَاكُمْ عَنِ الْهُدَى بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ | م58\34: 32 |
| وَقَالَ الَّذِينَ استُضعِفُواْ لِلَّذِينَ استَكبَرُواْ بَل مَكرُ الَّيلِ وَالنَّهَارِ إِذ تَأمُرُونَنَا أَن نَّكفُرَ بِاللَّهِ وَنَجعَلَ لَهُ أَندَادا وَأَسَرُّواْ النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُاْ العَذَابَ وَجَعَلنَا الأَغلَلَ فِي أَعنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُواْ هَل يُجزَونَ إِلَّا مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | وَقَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ لِلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ: «بَلۡ مَكۡرُ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ1 [...]ت1،إِذۡ تَأۡمُرُونَنَآ أَن نَّكۡفُرَ بِٱللَّهِ وَنَجۡعَلَ لَهُۥٓ أَندَادٗات2». وَأَسَرُّواْ ٱلنَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُاْ ٱلۡعَذَابَ. وَجَعَلۡنَا ٱلۡأَغۡلَٰلَ فِيٓ أَعۡنَاقِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ. ~ هَلۡ يُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ؟ | وَقَالَ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ بِاللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا وَأَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْأَغْلَالَ فِي أَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م58\34: 33[[2757]](#footnote-2757) |
| وَمَا أَرسَلنَا فِي قَريَة مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُترَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرسِلتُم بِه كَفِرُونَ | [---] وَمَآ أَرۡسَلۡنَا فِي قَرۡيَةٖ مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتۡرَفُوهَآت1: «إِنَّا بِمَآ أُرۡسِلۡتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَس1». | وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ | م58\34: 34[[2758]](#footnote-2758) |
| وَقَالُواْ نَحنُ أَكثَرُ أَموَلا وَأَولَدا وَمَا نَحنُ بِمُعَذَّبِينَ | وَقَالُواْ: «نَحۡنُ أَكۡثَرُ أَمۡوَٰلٗا وَأَوۡلَٰدٗا، وَمَا نَحۡنُ بِمُعَذَّبِينَ». | وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ | م58\34: 35 |
| قُل إِنَّ رَبِّي يَبسُطُ الرِّزقَ لِمَن يَشَا وَيَقدِرُ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَعلَمُونَ | قُلۡ: «إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَم1 لِمَن يَشَآءُ وَيَقۡدِرُ1 [...]ت1. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ». | قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ | م58\34: 36[[2759]](#footnote-2759) |
| وَمَا أَموَلُكُم وَلَا أَولَدُكُم بِالَّتِي تُقَرِّبُكُم عِندَنَا زُلفَى إِلَّا مَن امَنَ وَعَمِلَ صَلِحا فَأُوْلَئِكَ لَهُم جَزَا الضِّعفِ بِمَا عَمِلُواْ وَهُم فِي الغُرُفَتِ امِنُونَ | [وَمَآ أَمۡوَٰلُكُمۡ، وَلَآ أَوۡلَٰدُكُم، بِٱلَّتِي1 تُقَرِّبُكُمۡ عِندَنَات1 زُلۡفَىٰٓ2ت2، إِلَّا مَنۡ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحٗا. فَأُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ جَزَآءُ ٱلضِّعۡفِ3 بِمَا عَمِلُواْ، وَهُمۡ فِي ٱلۡغُرُفَٰتِ4 ءَامِنُونَم1. | وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَى إِلَّا مَنْ آَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ الضِّعْفِ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرُفَاتِ آَمِنُونَ | م58\34: 37[[2760]](#footnote-2760) |
| وَالَّذِينَ يَسعَونَ فِي ايَتِنَا مُعَجِزِينَ أُوْلَئِكَ فِي العَذَابِ مُحضَرُونَ | وَٱلَّذِينَ يَسۡعَوۡنَ فِيٓ ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ1 [...]ت1،أُوْلَٰٓئِكَ فِي ٱلۡعَذَابِ مُحۡضَرُونَت2.] | وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آَيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ | م58\34: 38[[2761]](#footnote-2761) |
| قُل إِنَّ رَبِّي يَبسُطُ الرِّزقَ لِمَن يَشَا مِن عِبَادِه وَيَقدِرُ لَهُ وَمَا أَنفَقتُم مِّن شَي فَهُوَ يُخلِفُهُ وَهُوَ خَيرُ الرَّزِقِينَ | قُلۡ: «إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَم1 لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ1 لَهُۥ. وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥ. ~ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ». | قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ | م58\34: 39[[2762]](#footnote-2762) |
| وَيَومَ يَحشُرُهُم جَمِيعا ثُمَّ يَقُولُ لِلمَلَئِكَةِ أَهَؤُلَا إِيَّاكُم كَانُواْ يَعبُدُونَ | [---][...]ت1 وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ جَمِيعٗا، ثُمَّ يَقُولُ1 لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ: «أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمۡ كَانُواْ يَعۡبُدُونَ؟» | وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهَؤُلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ | م58\34: 40[[2763]](#footnote-2763) |
| قَالُواْ سُبحَنَكَ أَنتَ وَلِيُّنَا مِن دُونِهِم بَل كَانُواْ يَعبُدُونَ الجِنَّ أَكثَرُهُم بِهِم مُّؤمِنُونَ | قَالُواْ: «سُبۡحَٰنَكَ! أَنتَ وَلِيُّنَا، مِن دُونِهِم. بَلۡ كَانُواْ يَعۡبُدُونَ ٱلۡجِنَّ. أَكۡثَرُهُم بِهِم مُّؤۡمِنُونَ». | قَالُوا سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ | م58\34: 41 |
| فَاليَومَ لَا يَملِكُ بَعضُكُم لِبَعض نَّفعا وَلَا ضَرّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ ذُوقُواْ عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ | فَٱلۡيَوۡمَ، لَا يَمۡلِكُ بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٖ نَّفۡعٗا وَلَا ضَرّٗا. وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ: «ذُوقُواْ عَذَابَ ٱلنَّارِ ٱلَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ». | فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ | م58\34: 42 |
| وَإِذَا تُتلَى عَلَيهِم ايَتُنَا بَيِّنَت قَالُواْ مَا هَذَا إِلَّا رَجُل يُرِيدُ أَن يَصُدَّكُم عَمَّا كَانَ يَعبُدُ ابَاؤُكُم وَقَالُواْ مَا هَذَا إِلَّا إِفك مُّفتَرى وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِلحَقِّ لَمَّا جَاهُم إِن هَذَا إِلَّا سِحر مُّبِين | [---] وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٖ، قَالُواْ: «مَا هَٰذَآ إِلَّا رَجُلٞ يُرِيدُ أَن يَصُدَّكُمۡ عَمَّا كَانَ يَعۡبُدُ ءَابَآؤُكُمۡ». وَقَالُواْ: «مَا هَٰذَآ إِلَّآ إِفۡكٞت1 مُّفۡتَرٗى». وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمۡ: ~ «إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٞ». | وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آَيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آَبَاؤُكُمْ وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا إِفْكٌ مُفْتَرًى وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ | م58\34: 43[[2764]](#footnote-2764) |
| وَمَا اتَينَهُم مِّن كُتُب يَدرُسُونَهَا وَمَا أَرسَلنَا إِلَيهِم قَبلَكَ مِن نَّذِير | وَمَآ ءَاتَيۡنَٰهُم مِّن كُتُبٖ1 يَدۡرُسُونَهَا2، وَمَآ أَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡهِمۡ، قَبۡلَكَ، مِن نَّذِيرٖ. | وَمَا آَتَيْنَاهُمْ مِنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ | م58\34: 44[[2765]](#footnote-2765) |
| وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم وَمَا بَلَغُواْ مِعشَارَ مَا اتَينَهُم فَكَذَّبُواْ رُسُلِي فَكَيفَ كَانَ نَكِيرِ | وَكَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ، وَمَا بَلَغُواْ مِعۡشَارَ مَآ ءَاتَيۡنَٰهُمۡ. فَكَذَّبُواْ رُسُلِي. ~ فَكَيۡفَ كَانَ نَكِيرِ1ت1! | وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوا مِعْشَارَ مَا آَتَيْنَاهُمْ فَكَذَّبُوا رُسُلِي فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ | م58\34: 45[[2766]](#footnote-2766) |
| قُل إِنَّمَا أَعِظُكُم بِوَحِدَةٍ أَن تَقُومُواْ لِلَّهِ مَثنَى وَفُرَدَى ثُمَّ تَتَفَكَّرُواْ مَا بِصَاحِبِكُم مِّن جِنَّةٍ إِن هُوَ إِلَّا نَذِير لَّكُم بَينَ يَدَي عَذَاب شَدِيد | قُلۡ: «إِنَّمَآ أَعِظُكُم بِوَٰحِدَةٍس1ت1: أَن تَقُومُواْ لِلَّهِ، مَثۡنَىٰ وَفُرَٰدَىٰ، ثُمَّ تَتَفَكَّرُواْ1. مَا بِصَاحِبِكُمت1 مِّن جِنَّةٍ. إِنۡ هُوَ إِلَّا نَذِيرٞ لَّكُم بَيۡنَ يَدَيۡ عَذَابٖ شَدِيدٖ». | قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مَثْنَى وَفُرَادَى ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِكُمْ مِنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ | م58\34: 46[[2767]](#footnote-2767) |
| قُل مَا سَأَلتُكُم مِّن أَجر فَهُوَ لَكُم إِن أَجرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَي شَهِيد | قُلۡ: «مَا سَأَلۡتُكُم مِّنۡ أَجۡرٖ، فَهُوَ لَكُمۡس1. إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ. ~ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٞ». | قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ | م58\34: 47[[2768]](#footnote-2768) |
| قُل إِنَّ رَبِّي يَقذِفُ بِالحَقِّ عَلَّمُ الغُيُوبِ | قُلۡ: «إِنَّ رَبِّي يَقۡذِفُ بِٱلۡحَقِّ [...]ت1. ~ عَلَّٰمُ1 ٱلۡغُيُوبِ2م1». | قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَّامُ الْغُيُوبِ | م58\34: 48[[2769]](#footnote-2769) |
| قُل جَا الحَقُّ وَمَا يُبدِئُ البَطِلُ وَمَا يُعِيدُ | قُلۡ: «جَآءَ ٱلۡحَقُّ، وَمَا يُبۡدِئُ ٱلۡبَٰطِلُ، وَمَا يُعِيدُ». | قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ | م58\34: 49 |
| قُل إِن ضَلَلتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفسِي وَإِنِ اهتَدَيتُ فَبِمَا يُوحِي إِلَيَّ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيع قَرِيب | قُلۡ: «إِن ضَلَلۡتُ1، فَإِنَّمَآ أَضِلُّ2 عَلَىٰ نَفۡسِي. وَإِنِ ٱهۡتَدَيۡتُ، فَبِمَا يُوحِيٓ إِلَيَّ رَبِّيٓ. ~ إِنَّهُۥ سَمِيعٞ، قَرِيبٞ». | قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي وَإِنِ اهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحِي إِلَيَّ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ | م58\34: 50[[2770]](#footnote-2770) |
| وَلَو تَرَى إِذ فَزِعُواْ فَلَا فَوتَ وَأُخِذُواْ مِن مَّكَان قَرِيب | وَلَوۡ تَرَىٰٓ إِذۡ فَزِعُواْ! فَلَا فَوۡتَ1ت1. وَأُخِذُواْ2 مِن مَّكَانٖ قَرِيبٖ. | وَلَوْ تَرَى إِذْ فَزِعُوا فَلَا فَوْتَ وَأُخِذُوا مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ | م58\34: 51[[2771]](#footnote-2771) |
| وَقَالُواْ امَنَّا بِه وَأَنَّى لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِن مَّكَانِ بَعِيد | وَقَالُوٓاْ: «ءَامَنَّا بِهِۦ». وَأَنَّىٰ لَهُمُ ٱلتَّنَاوُشُ1 [...]ت1 مِن مَّكَانِۢ بَعِيدٖ، | وَقَالُوا آَمَنَّا بِهِ وَأَنَّى لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ | م58\34: 52[[2772]](#footnote-2772) |
| وَقَد كَفَرُواْ بِه مِن قَبلُ وَيَقذِفُونَ بِالغَيبِ مِن مَّكَانِ بَعِيد | وَقَدۡ كَفَرُواْ بِهِۦ مِن قَبۡلُ، وَيَقۡذِفُونَ1ت1 بِٱلۡغَيۡبِ مِن مَّكَانِۢ بَعِيدٖ؟ | وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ وَيَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ | م58\34: 53[[2773]](#footnote-2773) |
| وَحِيلَ بَينَهُم وَبَينَ مَا يَشتَهُونَ كَمَا فُعِلَ بِأَشيَاعِهِم مِّن قَبلُ إِنَّهُم كَانُواْ فِي شَكّ مُّرِيبِ | وَحِيلَ بَيۡنَهُمۡ وَبَيۡنَ مَا يَشۡتَهُونَت1، كَمَا فُعِلَ1 بِأَشۡيَاعِهِم مِّن قَبۡلُ. إِنَّهُمۡ كَانُواْ فِي شَكّٖ مُّرِيبِۢ. | وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُرِيبٍ | م58\34: 54[[2774]](#footnote-2774) |

# 59\39 سورة الزمر

عدد الآيات - 75 مكية عدا 52-54[[2775]](#footnote-2775)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[2776]](#footnote-2776) |
| تَنزِيلُ الكِتَبِ مِنَ اللَّهِ العَزِيزِ الحَكِيمِ | تَنزِيلُ1 ٱلۡكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ، ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡحَكِيمِ. | تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ | م59\39: 1[[2777]](#footnote-2777) |
| إِنَّا أَنزَلنَا إِلَيكَ الكِتَبَ بِالحَقِّ فَاعبُدِ اللَّهَ مُخلِصا لَّهُ الدِّينَ | إِنَّآ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ. فَٱعۡبُدِ ٱللَّهَ، مُخۡلِصٗات1 لَّهُ ٱلدِّينَ1. | إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ | م59\39: 2[[2778]](#footnote-2778) |
| أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُواْ مِن دُونِه أَولِيَا مَا نَعبُدُهُم إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلفَى إِنَّ اللَّهَ يَحكُمُ بَينَهُم فِي مَا هُم فِيهِ يَختَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهدِي مَن هُوَ كَذِب كَفَّار | أَلَا لِلَّهِ ٱلدِّينُ ٱلۡخَالِصُ. وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ، مِن دُونِهِۦ،ٓ أَوۡلِيَآءَ [...]ت1: «مَا نَعۡبُدُهُمۡ1 إِلَّا لِيُقَرِّبُونَآ2 إِلَى ٱللَّهِ زُلۡفَىٰٓت2». إِنَّ ٱللَّهَ يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ فِي مَا هُمۡ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَن1. إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي مَنۡ هُوَ كَٰذِبٞ كَفَّارٞ1س1. | أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ | م59\39: 3[[2779]](#footnote-2779) |
| لَّو أَرَادَ اللَّهُ أَن يَتَّخِذَ وَلَدا لَّاصطَفَى مِمَّا يَخلُقُ مَا يَشَا سُبحَنَهُ هُوَ اللَّهُ الوَحِدُ القَهَّارُ | لَّوۡ أَرَادَ ٱللَّهُ أَن يَتَّخِذَ وَلَدٗا، لَّٱصۡطَفَىٰ مِمَّا يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُ. سُبۡحَٰنَهُۥ! هُوَ ٱللَّهُ، ~ ٱلۡوَٰحِدُ، ٱلۡقَهَّارُ. | لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَاصْطَفَى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَانَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ | م59\39: 4 |
| خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ بِالحَقِّ يُكَوِّرُ الَّيلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى الَّيلِ وَسَخَّرَ الشَّمسَ وَالقَمَرَ كُلّ يَجرِي لِأَجَل مُّسَمًّى أَلَا هُوَ العَزِيزُ الغَفَّرُ | [---] خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ بِٱلۡحَقِّ. يُكَوِّرُت1 ٱلَّيۡلَ عَلَى ٱلنَّهَارِ، وَيُكَوِّرُت1 ٱلنَّهَارَ عَلَى ٱلَّيۡلِ. وَسَخَّرَت2 ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ. كُلّٞ يَجۡرِي لِأَجَلٖت3 مُّسَمًّى. ~ أَلَا هُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡغَفَّٰرُ. | خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُسَمًّى أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ | م59\39: 5[[2780]](#footnote-2780) |
| خَلَقَكُم مِّن نَّفس وَحِدَة ثُمَّ جَعَلَ مِنهَا زَوجَهَا وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ الأَنعَمِ ثَمَنِيَةَ أَزوَج يَخلُقُكُم فِي بُطُونِ أُمَّهَتِكُم خَلقا مِّن بَعدِ خَلق فِي ظُلُمَت ثَلَث ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُم لَهُ المُلكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُصرَفُونَ | خَلَقَكُم مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ. ثُمَّ جَعَلَ مِنۡهَا زَوۡجَهَا. [وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ ٱلۡأَنۡعَٰمِ ثَمَٰنِيَةَ أَزۡوَٰجٖت1.] يَخۡلُقُكُمۡ فِي بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمۡ1، خَلۡقٗا مِّنۢ بَعۡدِ خَلۡقٖ، فِي ظُلُمَٰتٖ ثَلَٰثٖم1. ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمۡ. لَهُ ٱلۡمُلۡكُ. لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. فَأَنَّىٰ تُصۡرَفُونَ؟ | خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ | م59\39: 6[[2781]](#footnote-2781) |
| إِن تَكفُرُواْ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنكُم وَلَا يَرضَى لِعِبَادِهِ الكُفرَ وَإِن تَشكُرُواْ يَرضَهُ لَكُم وَلَا تَزِرُ وَازِرَة وِزرَ أُخرَى ثُمَّ إِلَى رَبِّكُم مَّرجِعُكُم فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ | [---] إِن تَكۡفُرُواْ، فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ عَنكُمۡ. وَلَا يَرۡضَىٰ لِعِبَادِهِ ٱلۡكُفۡرَ. وَإِن تَشۡكُرُواْ، يَرۡضَهُ لَكُمۡ. وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰم1. ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرۡجِعُكُمۡ. فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ. ~ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِت1. | إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ | م59\39: 7[[2782]](#footnote-2782) |
| وَإِذَا مَسَّ الإِنسَنَ ضُرّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعمَة مِّنهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدعُواْ إِلَيهِ مِن قَبلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَندَادا لِّيُضِلَّ عَن سَبِيلِه قُل تَمَتَّع بِكُفرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِن أَصحَبِ النَّارِ | وَإِذَا مَسَّ ٱلۡإِنسَٰنَ ضُرّٞ، دَعَا رَبَّهُۥ مُنِيبًات1 إِلَيۡهِ. ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُۥ نِعۡمَةٗ مِّنۡهُ، نَسِيَ مَا كَانَ يَدۡعُوٓاْ إِلَيۡهِ مِن قَبۡلُ، وَجَعَلَ لِلَّهِ أَندَادٗات2 لِّيُضِلَّ1 [...]ت3 عَن سَبِيلِهِۦ. قُلۡ: «تَمَتَّعۡ [...]ت3 بِكُفۡرِكَ قَلِيلًا. إِنَّكَ مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِ». | وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ | م59\39: 8[[2783]](#footnote-2783) |
| أَمَّن هُوَ قَنِتٌ انَا الَّيلِ سَاجِدا وَقَائِما يَحذَرُ الأخِرَةَ وَيَرجُواْ رَحمَةَ رَبِّه قُل هَل يَستَوِي الَّذِينَ يَعلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُوْلُواْ الأَلبَبِ | أَمَّنۡ1 هُوَ قَٰنِتٌ ۦت1، ءَانَآءَ ٱلَّيۡلِ، سَاجِدٗا، وَقَآئِمٗا2، يَحۡذَرُ ٱلۡأٓخِرَةَ3، وَيَرۡجُواْ رَحۡمَةَ رَبِّهِۦ [...]ت2؟ قُلۡ: «هَلۡ يَسۡتَوِي ٱلَّذِينَ يَعۡلَمُونَ وَٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَت3؟» ~ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ4 أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِس1. | أَمْ مَنْ هُوَ قَانِتٌ آَنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآَخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ | م59\39: 9[[2784]](#footnote-2784) |
| قُل يَعِبَادِ الَّذِينَ امَنُواْ اتَّقُواْ رَبَّكُم لِلَّذِينَ أَحسَنُواْ فِي هَذِهِ الدُّنيَا حَسَنَة وَأَرضُ اللَّهِ وَسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّبِرُونَ أَجرَهُم بِغَيرِ حِسَاب | قُلۡ: «يَٰعِبَادِ1ت1 ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱتَّقُواْ رَبَّكُمۡ». لِلَّذِينَ أَحۡسَنُواْ فِي هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٞ. [وَأَرۡضُ ٱللَّهِ وَٰسِعَةٌت2.] إِنَّمَا يُوَفَّى ٱلصَّٰبِرُونَ أَجۡرَهُم، بِغَيۡرِ حِسَابٖ. | قُلْ يَا عِبَادِ الَّذِينَ آَمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ | م59\39: 10[[2785]](#footnote-2785) |
| قُل إِنِّي أُمِرتُ أَن أَعبُدَ اللَّهَ مُخلِصا لَّهُ الدِّينَ | قُلۡ: «إِنِّيٓ أُمِرۡتُ أَنۡ أَعۡبُدَ ٱللَّهَ مُخۡلِصٗا لَّهُ ٱلدِّينَت1، | قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ | م59\39: 11[[2786]](#footnote-2786) |
| وَأُمِرتُ لِأَن أَكُونَ أَوَّلَ المُسلِمِينَ | وَأُمِرۡتُ لِأَنۡ أَكُونَ أَوَّلَ ٱلۡمُسۡلِمِينَت1». | وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ | م59\39: 12[[2787]](#footnote-2787) |
| قُل إِنِّي أَخَافُ إِن عَصَيتُ رَبِّي عَذَابَ يَومٍ عَظِيم | قُلۡ: «إِنِّيٓ أَخَافُ، إِنۡ عَصَيۡتُ رَبِّي، عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖن1». | قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ | م59\39: 13[[2788]](#footnote-2788) |
| قُلِ اللَّهَ أَعبُدُ مُخلِصا لَّهُ دِينِي | قُلِ: «ٱللَّهَ أَعۡبُدُ مُخۡلِصٗا لَّهُۥ دِينِيت1. | قُلِ اللَّهَ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي | م59\39: 14[[2789]](#footnote-2789) |
| فَاعبُدُواْ مَا شِئتُم مِّن دُونِه قُل إِنَّ الخَسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُواْ أَنفُسَهُم وَأَهلِيهِم يَومَ القِيَمَةِ أَلَا ذَلِكَ هُوَ الخُسرَانُ المُبِينُ | فَٱعۡبُدُواْ مَا شِئۡتُم، مِّن دُونِهِۦن1». قُلۡ: «إِنَّ ٱلۡخَٰسِرِينَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ وَأَهۡلِيهِمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ». أَلَا ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡخُسۡرَانُ ٱلۡمُبِينُ. | فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ | م59\39: 15[[2790]](#footnote-2790) |
| لَهُم مِّن فَوقِهِم ظُلَل مِّنَ النَّارِ وَمِن تَحتِهِم ظُلَل ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِه عِبَادَهُ يَعِبَادِ فَاتَّقُونِ | لَهُم مِّن فَوۡقِهِمۡ ظُلَلٞ1 مِّنَ ٱلنَّارِ، وَمِن تَحۡتِهِمۡ ظُلَلٞ [...]ت1. ذَٰلِكَ يُخَوِّفُ ٱللَّهُ بِهِۦ عِبَادَهُۥۡ: «يَٰعِبَادِ2! فَٱتَّقُونِ3ت2». | لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَهُ يَا عِبَادِ فَاتَّقُونِ | م59\39: 16[[2791]](#footnote-2791) |
| وَالَّذِينَ اجتَنَبُواْ الطَّغُوتَ أَن يَعبُدُوهَا وَأَنَابُواْ إِلَى اللَّهِ لَهُمُ البُشرَى فَبَشِّر عِبَادِ | وَٱلَّذِينَ ٱجۡتَنَبُواْ ٱلطَّٰغُوتَ1ت1س1 [...]ت2 أَن يَعۡبُدُوهَا، وَأَنَابُوٓاْت3 إِلَى ٱللَّهِ، لَهُمُ ٱلۡبُشۡرَىٰ. فَبَشِّرۡ عِبَادِ2س2، | وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى فَبَشِّرْ عِبَادِ | م59\39: 17[[2792]](#footnote-2792) |
| الَّذِينَ يَستَمِعُونَ القَولَ فَيَتَّبِعُونَ أَحسَنَهُ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ هَدَيهُمُ اللَّهُ وَأُوْلَئِكَ هُم أُوْلُواْ الأَلبَبِ | ٱلَّذِينَ يَسۡتَمِعُونَ ٱلۡقَوۡلَ، فَيَتَّبِعُونَ أَحۡسَنَهُۥٓس1. أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ هَدَىٰهُمُ ٱللَّهُت1، ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمۡ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ. | الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمْ أُولُو الْأَلْبَابِ | م59\39: 18[[2793]](#footnote-2793) |
| أَفَمَن حَقَّ عَلَيهِ كَلِمَةُ العَذَابِ أَفَأَنتَ تُنقِذُ مَن فِي النَّارِ | أَفَمَنۡ حَقَّ عَلَيۡهِ كَلِمَةُ ٱلۡعَذَابِ [...]ت1؟ أَفَأَنتَ تُنقِذُ مَن فِي ٱلنَّارِ؟ | أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ | م59\39: 19[[2794]](#footnote-2794) |
| لَكِنِ الَّذِينَ اتَّقَواْ رَبَّهُم لَهُم غُرَف مِّن فَوقِهَا غُرَف مَّبنِيَّة تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ وَعدَ اللَّهِ لَا يُخلِفُ اللَّهُ المِيعَادَ | لَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ رَبَّهُمۡ لَهُمۡ غُرَفٞم1، مِّن فَوۡقِهَا غُرَفٞ مَّبۡنِيَّةٞ، تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ. وَعۡدَ ٱللَّهِ. لَا يُخۡلِفُ ٱللَّهُ ٱلۡمِيعَادَ. | لَكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَبْنِيَّةٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعْدَ اللَّهِ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ | م59\39: 20[[2795]](#footnote-2795) |
| أَلَم تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنزَلَ مِنَ السَّمَا مَا فَسَلَكَهُ يَنَبِيعَ فِي الأَرضِ ثُمَّ يُخرِجُ بِه زَرعا مُّختَلِفًا أَلوَنُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَيهُ مُصفَرّا ثُمَّ يَجعَلُهُ حُطَمًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكرَى لِأُوْلِي الأَلبَبِ | [---] أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَسَلَكَهُۥ يَنَٰبِيعَ فِي ٱلۡأَرۡضِ، ثُمَّ يُخۡرِجُت1 بِهِۦ زَرۡعٗا مُّخۡتَلِفًا أَلۡوَٰنُهُۥ، ثُمَّ يَهِيجُت2 فَتَرَىٰهُ مُصۡفَرّٗا1، ثُمَّ يَجۡعَلُهُۥ2 حُطَٰمًات3؟ ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكۡرَىٰ لِأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ. | أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لِأُولِي الْأَلْبَابِ | م59\39: 21[[2796]](#footnote-2796) |
| أَفَمَن شَرَحَ اللَّهُ صَدرَهُ لِلإِسلَمِ فَهُوَ عَلَى نُور مِّن رَّبِّه فَوَيل لِّلقَسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّن ذِكرِ اللَّهِ أُوْلَئِكَ فِي ضَلَل مُّبِينٍ | أَفَمَن شَرَحَ ٱللَّهُ صَدۡرَهُۥ لِلۡإِسۡلَٰمِ، فَهُوَ عَلَىٰ نُورٖ مِّن رَّبِّهِۦ [...]ت1؟ فَوَيۡلٞ لِّلۡقَٰسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّن1 ذِكۡرِ ٱللَّهِت2! ~ أُوْلَٰٓئِكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍس1. | أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِنْ رَبِّهِ فَوَيْلٌ لِلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م59\39: 22[[2797]](#footnote-2797) |
| اللَّهُ نَزَّلَ أَحسَنَ الحَدِيثِ كِتَبا مُّتَشَبِها مَّثَانِيَ تَقشَعِرُّ مِنهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخشَونَ رَبَّهُم ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُم وَقُلُوبُهُم إِلَى ذِكرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهدِي بِه مَن يَشَا وَمَن يُضلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ | ٱللَّهُ نَزَّلَ أَحۡسَنَ ٱلۡحَدِيثِ، كِتَٰبٗا مُّتَشَٰبِهٗا مَّثَانِيَم1 تَقۡشَعِرُّ مِنۡهُ جُلُودُ ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ رَبَّهُمۡ. ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمۡ وَقُلُوبُهُمۡ إِلَىٰ ذِكۡرِ ٱللَّهِت1. ذَٰلِكَ هُدَى ٱللَّهِ، يَهۡدِي بِهِۦ مَن يَشَآءُ. ~ وَمَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ، فَمَا لَهُۥ مِنۡ هَادٍ1ن1س1. | اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ | م59\39: 23[[2798]](#footnote-2798) |
| أَفَمَن يَتَّقِي بِوَجهِه سُو العَذَابِ يَومَ القِيَمَةِ وَقِيلَ لِلظَّلِمِينَ ذُوقُواْ مَا كُنتُم تَكسِبُونَ | أَفَمَن يَتَّقِي بِوَجۡهِهِۦ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ [...]ت1؟ وَقِيلَ لِلظَّٰلِمِينَ: «ذُوقُواْ مَا كُنتُمۡ تَكۡسِبُونَ». | أَفَمَنْ يَتَّقِي بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ | م59\39: 24[[2799]](#footnote-2799) |
| كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم فَأَتَيهُمُ العَذَابُ مِن حَيثُ لَا يَشعُرُونَ | كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ [...]ت1، فَأَتَىٰهُمُ ٱلۡعَذَابُ، مِنۡ حَيۡثُ لَا يَشۡعُرُونَ. | كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ | م59\39: 25[[2800]](#footnote-2800) |
| فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الخِزيَ فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَلَعَذَابُ الأخِرَةِ أَكبَرُ لَو كَانُواْ يَعلَمُونَ | فَأَذَاقَهُمُ ٱللَّهُ ٱلۡخِزۡيَ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا. وَلَعَذَابُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَكۡبَرُ. ~ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ! | فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآَخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ | م59\39: 26 |
| وَلَقَد ضَرَبنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا القُرانِ مِن كُلِّ مَثَل لَّعَلَّهُم يَتَذَكَّرُونَ | [---] وَلَقَدۡ ضَرَبۡنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٖ. ~ لَّعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُونَ! | وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآَنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ | م59\39: 27 |
| قُرانًا عَرَبِيًّا غَيرَ ذِي عِوَج لَّعَلَّهُم يَتَّقُونَ | قُرۡءَانًا عَرَبِيًّا، غَيۡرَ ذِي عِوَجٖ. ~ لَّعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ! | قُرْآَنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ | م59\39: 28 |
| ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلا رَّجُلا فِيهِ شُرَكَا مُتَشَكِسُونَ وَرَجُلا سَلَما لِّرَجُلٍ هَل يَستَوِيَانِ مَثَلًا الحَمدُ لِلَّهِ بَل أَكثَرُهُم لَا يَعلَمُونَ | ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا: رَّجُلٗا فِيهِ شُرَكَآءُ مُتَشَٰكِسُونَ، وَرَجُلٗا سَلَمٗا1ت1 لِّرَجُلٍ. هَلۡ يَسۡتَوِيَانِ مَثَلًا2؟ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ! ~ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ. | ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م59\39: 29[[2801]](#footnote-2801) |
| إِنَّكَ مَيِّت وَإِنَّهُم مَّيِّتُونَ | [---] إِنَّكَ مَيِّتٞ، وَإِنَّهُم مَّيِّتُونَ1س1. | إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ | م59\39: 30[[2802]](#footnote-2802) |
| ثُمَّ إِنَّكُم يَومَ القِيَمَةِ عِندَ رَبِّكُم تَختَصِمُونَ | ثُمَّ إِنَّكُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، عِندَ رَبِّكُمۡ، تَخۡتَصِمُونَ. | ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ | م59\39: 31 |
| فَمَن أَظلَمُ مِمَّن كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدقِ إِذ جَاهُ أَلَيسَ فِي جَهَنَّمَ مَثوى لِّلكَفِرِينَ | [---] فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن كَذَبَ عَلَى ٱللَّهِ، وَكَذَّبَ بِٱلصِّدۡقِ إِذۡ جَآءَهُۥٓ1؟ أَلَيۡسَ فِي جَهَنَّمَ مَثۡوٗى لِّلۡكَٰفِرِينَ؟ | فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِلْكَافِرِينَ | م59\39: 32[[2803]](#footnote-2803) |
| وَالَّذِي جَا بِالصِّدقِ وَصَدَّقَ بِه أُوْلَئِكَ هُمُ المُتَّقُونَ | وَٱلَّذِي جَآءَ بِٱلصِّدۡقِ1 2 وَصَدَّقَ بِهِۦٓ، ~ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُتَّقُونَت1. | وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ | م59\39: 33[[2804]](#footnote-2804) |
| لَهُم مَّا يَشَاونَ عِندَ رَبِّهِم ذَلِكَ جَزَا المُحسِنِينَ | لَهُم مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمۡ. ذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | لَهُمْ مَا يَشَاؤُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ | م59\39: 34 |
| لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنهُم أَسوَأَ الَّذِي عَمِلُواْ وَيَجزِيَهُم أَجرَهُم بِأَحسَنِ الَّذِي كَانُواْ يَعمَلُونَ | لِيُكَفِّرَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ أَسۡوَأَ1 ٱلَّذِي عَمِلُواْ، وَيَجۡزِيَهُمۡ أَجۡرَهُم بِأَحۡسَنِ ٱلَّذِي كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ | م59\39: 35[[2805]](#footnote-2805) |
| أَلَيسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبدَهُ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِن دُونِه وَمَن يُضلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَاد | أَلَيۡسَ ٱللَّهُ بِكَافٍ عَبۡدَهُۥ1؟ وَيُخَوِّفُونَكَ بِٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦ. ~ وَمَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ، فَمَا لَهُۥ مِنۡ هَادٖ2س1. | أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ | م59\39: 36[[2806]](#footnote-2806) |
| وَمَن يَهدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّضِلٍّ أَلَيسَ اللَّهُ بِعَزِيز ذِي انتِقَام | وَمَن يَهۡدِ ٱللَّهُ، فَمَا لَهُۥ مِن مُّضِلٍّت1. أَلَيۡسَ ٱللَّهُ بِعَزِيزٖ، ذِي ٱنتِقَامٖ؟ | وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ | م59\39: 37[[2807]](#footnote-2807) |
| وَلَئِن سَأَلتَهُم مَّن خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُل أَفَرَيتُم مَّا تَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ إِن أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَل هُنَّ كَشِفَتُ ضُرِّه أَو أَرَادَنِي بِرَحمَةٍ هَل هُنَّ مُمسِكَتُ رَحمَتِه قُل حَسبِيَ اللَّهُ عَلَيهِ يَتَوَكَّلُ المُتَوَكِّلُونَ | [وَلَئِن سَأَلۡتَهُم: «مَّنۡ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ؟»، لَيَقُولُنَّ: «ٱللَّهُ».] قُلۡ: «أَفَرَءَيۡتُم مَّا تَدۡعُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ؟ إِنۡ أَرَادَنِيَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ، هَلۡ هُنَّ كَٰشِفَٰتُ ضُرِّهِۦٓ1؟ أَوۡ أَرَادَنِي بِرَحۡمَةٍ، هَلۡ هُنَّ مُمۡسِكَٰتُ رَحۡمَتِهِۦ2؟» قُلۡ: «حَسۡبِيَ ٱللَّهُ. عَلَيۡهِ يَتَوَكَّلُ ٱلۡمُتَوَكِّلُونَ». | وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ | م59\39: 38[[2808]](#footnote-2808) |
| قُل يَقَومِ اعمَلُواْ عَلَى مَكَانَتِكُم إِنِّي عَمِل فَسَوفَ تَعلَمُونَ | قُلۡ: «يَٰقَوۡمِ! ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ، إِنِّي عَٰمِلٞ. ~ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَن1، | قُلْ يَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ | م59\39: 39[[2809]](#footnote-2809) |
| مَن يَأتِيهِ عَذَاب يُخزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيهِ عَذَاب مُّقِيمٌ | مَن يَأۡتِيهِ عَذَابٞ يُخۡزِيهِ، ~ وَيَحِلُّ عَلَيۡهِ عَذَابٞ مُّقِيمٌن1». | مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ | م59\39: 40[[2810]](#footnote-2810) |
| إِنَّا أَنزَلنَا عَلَيكَ الكِتَبَ لِلنَّاسِ بِالحَقِّ فَمَنِ اهتَدَى فَلِنَفسِه وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيهَا وَمَا أَنتَ عَلَيهِم بِوَكِيلٍ | إِنَّآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ لِلنَّاسِ بِٱلۡحَقِّ. فَمَنِ ٱهۡتَدَىٰ، فَلِنَفۡسِهِۦ. وَمَن ضَلَّ، فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيۡهَات1. وَمَآ أَنتَ عَلَيۡهِم بِوَكِيلٍن1. | إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَى فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ | م59\39: 41[[2811]](#footnote-2811) |
| اللَّهُ يَتَوَفَّى الأَنفُسَ حِينَ مَوتِهَا وَالَّتِي لَم تَمُت فِي مَنَامِهَا فَيُمسِكُ الَّتِي قَضَى عَلَيهَا المَوتَ وَيُرسِلُ الأُخرَى إِلَى أَجَل مُّسَمًّى إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يَتَفَكَّرُونَ | [---] ٱللَّهُ يَتَوَفَّى ٱلۡأَنفُسَ حِينَ مَوۡتِهَا، وَٱلَّتِي لَمۡ تَمُتۡ فِي مَنَامِهَا. فَيُمۡسِكُ ٱلَّتِي قَضَىٰ عَلَيۡهَا ٱلۡمَوۡتَ1، وَيُرۡسِلُ ٱلۡأُخۡرَىٰٓ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمًّىت1م1. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ. | اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَى عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَى إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ | م59\39: 42[[2812]](#footnote-2812) |
| أَمِ اتَّخَذُواْ مِن دُونِ اللَّهِ شُفَعَا قُل أَوَلَو كَانُواْ لَا يَملِكُونَ شَي‍ا وَلَا يَعقِلُونَ | [---] أَمِ ٱتَّخَذُواْ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، شُفَعَآءَ؟ قُلۡ: «أَوَلَوۡ كَانُواْ لَا يَمۡلِكُونَ شَيۡ‍ٔٗا، وَلَا يَعۡقِلُونَ؟» | أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ قُلْ أَوَلَوْ كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ | م59\39: 43 |
| قُل لِّلَّهِ الشَّفَعَةُ جَمِيعا لَّهُ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ ثُمَّ إِلَيهِ تُرجَعُونَ | قُل: «لِّلَّهِ ٱلشَّفَٰعَةُ جَمِيعٗا. لَّهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ ثُمَّ إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ1». | قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | م59\39: 44[[2813]](#footnote-2813) |
| وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحدَهُ اشمَأَزَّت قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِالأخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِن دُونِه إِذَا هُم يَستَبشِرُونَ | [---] وَإِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَحۡدَهُ، ٱشۡمَأَزَّتۡ قُلُوبُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ. وَإِذَا ذُكِرَ ٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦٓ، إِذَا هُمۡ يَسۡتَبۡشِرُونَس1ت1. | وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآَخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ | م59\39: 45[[2814]](#footnote-2814) |
| قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ عَلِمَ الغَيبِ وَالشَّهَدَةِ أَنتَ تَحكُمُ بَينَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُواْ فِيهِ يَختَلِفُونَ | [---] قُلِ: «ٱللَّهُمَّت1! فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، عَٰلِمَ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِت2، أَنتَ تَحۡكُمُ بَيۡنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَن1». | قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ | م59\39: 46[[2815]](#footnote-2815) |
| وَلَو أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَا فِي الأَرضِ جَمِيعا وَمِثلَهُ مَعَهُ لَافتَدَواْ بِه مِن سُو العَذَابِ يَومَ القِيَمَةِ وَبَدَا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مَا لَم يَكُونُواْ يَحتَسِبُونَ | [---] وَلَوۡ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا، وَمِثۡلَهُۥ مَعَهُۥ، لَٱفۡتَدَوۡاْ بِهِۦ مِن سُوٓءِ ٱلۡعَذَابِ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ. وَبَدَا لَهُم، مِّنَ ٱللَّهِ، مَا لَمۡ يَكُونُواْ يَحۡتَسِبُونَ، | وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَبَدَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ | م59\39: 47 |
| وَبَدَا لَهُم سَيِّ‍اتُ مَا كَسَبُواْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | وَبَدَا لَهُمۡ سَيِّ‍َٔاتُ مَا كَسَبُواْ. ~ وَحَاقَ بِهِم [...]ت1 مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ1. | وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م59\39: 48[[2816]](#footnote-2816) |
| فَإِذَا مَسَّ الإِنسَنَ ضُرّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلنَهُ نِعمَة مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَى عِلمِ بَل هِيَ فِتنَة وَلَكِنَّ أَكثَرَهُم لَا يَعلَمُونَ | [---] فَإِذَا مَسَّ ٱلۡإِنسَٰنَ ضُرّٞ، دَعَانَا. ثُمَّ إِذَا خَوَّلۡنَٰهُ نِعۡمَةٗ مِّنَّا، قَالَ: «إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥت1 عَلَىٰ عِلۡمِۢ ت2». بَلۡ هِيَ1 فِتۡنَةٞ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ. | فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَاهُ نِعْمَةً مِنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَى عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م59\39: 49[[2817]](#footnote-2817) |
| قَد قَالَهَا الَّذِينَ مِن قَبلِهِم فَمَا أَغنَى عَنهُم مَّا كَانُواْ يَكسِبُونَ | قَدۡ قَالَهَا1 ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ. فَمَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ. | قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ | م59\39: 50[[2818]](#footnote-2818) |
| فَأَصَابَهُم سَيِّ‍اتُ مَا كَسَبُواْ وَالَّذِينَ ظَلَمُواْ مِن هَؤُلَا سَيُصِيبُهُم سَيِّ‍اتُ مَا كَسَبُواْ وَمَا هُم بِمُعجِزِينَ | فَأَصَابَهُمۡ سَيِّ‍َٔاتُت1 مَا كَسَبُواْ. وَٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡ هَٰٓؤُلَآءِ سَيُصِيبُهُمۡ سَيِّ‍َٔاتُ مَا كَسَبُواْ. وَمَا هُم بِمُعۡجِزِينَ [...]ت2. | فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ | م59\39: 51[[2819]](#footnote-2819) |
| أَوَ لَم يَعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ يَبسُطُ الرِّزقَ لِمَن يَشَا وَيَقدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يُؤمِنُونَ | [---] أَوَ لَمۡ يَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَم1 لِمَن يَشَآءُ، وَيَقۡدِرُ1 [...]ت1؟ ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ. | أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | هـ59\39: 52[[2820]](#footnote-2820) |
| قُل يَعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسرَفُواْ عَلَى أَنفُسِهِم لَا تَقنَطُواْ مِن رَّحمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الغَفُورُ الرَّحِيمُ | [---] قُلۡ: «يَٰعِبَادِيَت1 ٱلَّذِينَ أَسۡرَفُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ! لَا تَقۡنَطُواْ1 مِن رَّحۡمَةِ ٱللَّهِ. إِنَّ ٱللَّهَ يَغۡفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًا2ت2. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡغَفُورُ، ٱلرَّحِيمُس1». | قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ | هـ59\39: 53[[2821]](#footnote-2821) |
| وَأَنِيبُواْ إِلَى رَبِّكُم وَأَسلِمُواْ لَهُ مِن قَبلِ أَن يَأتِيَكُمُ العَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ | وَأَنِيبُوٓاْت1 إِلَىٰ رَبِّكُمۡ، وَأَسۡلِمُواْ لَهُۥ، مِن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَكُمُ ٱلۡعَذَابُ. ~ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ. | وَأَنِيبُوا إِلَى رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنْصَرُونَ | هـ59\39: 54[[2822]](#footnote-2822) |
| وَاتَّبِعُواْ أَحسَنَ مَا أُنزِلَ إِلَيكُم مِّن رَّبِّكُم مِّن قَبلِ أَن يَأتِيَكُمُ العَذَابُ بَغتَة وَأَنتُم لَا تَشعُرُونَ | وَٱتَّبِعُوٓاْ أَحۡسَنَ مَآ أُنزِلَ إِلَيۡكُم مِّن رَّبِّكُم، مِّن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَكُمُ ٱلۡعَذَابُ بَغۡتَةٗ1، ~ وَأَنتُمۡ لَا تَشۡعُرُونَ. | وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ | م59\39: 55[[2823]](#footnote-2823) |
| أَن تَقُولَ نَفس يَحَسرَتَى عَلَى مَا فَرَّطتُ فِي جَنبِ اللَّهِ وَإِن كُنتُ لَمِنَ السَّخِرِينَ | [...]ت1 أَن تَقُولَ نَفۡسٞ: «يَٰحَسۡرَتَىٰ1 عَلَىٰ مَا فَرَّطتُ فِي جَنۢبِ2ت2 ٱللَّهِ! وَإِن كُنتُ لَمِنَ ٱلسَّٰخِرِينَ». | أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَا حَسْرَتَا عَلَى مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّاخِرِينَ | م59\39: 56[[2824]](#footnote-2824) |
| أَو تَقُولَ لَو أَنَّ اللَّهَ هَدَينِي لَكُنتُ مِنَ المُتَّقِينَ | أَوۡ تَقُولَ: «لَوۡ أَنَّ ٱللَّهَ هَدَىٰنِي، لَكُنتُ مِنَ ٱلۡمُتَّقِينَ». | أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ | م59\39: 57 |
| أَو تَقُولَ حِينَ تَرَى العَذَابَ لَو أَنَّ لِي كَرَّة فَأَكُونَ مِنَ المُحسِنِينَ | أَوۡ تَقُولَ حِينَ تَرَى ٱلۡعَذَابَ: «لَوۡ أَنَّ لِي كَرَّةٗت1، فَأَكُونَ مِنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ». | أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ | م59\39: 58[[2825]](#footnote-2825) |
| بَلَى قَد جَاتكَ ايَتِي فَكَذَّبتَ بِهَا وَاستَكبَرتَ وَكُنتَ مِنَ الكَفِرِينَ | بَلَىٰ! قَدۡ جَآءَتۡكَ1 ءَايَٰتِي، فَكَذَّبۡتَ بِهَا وَٱسۡتَكۡبَرۡتَ، وَكُنتَ2 مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | بَلَى قَدْ جَاءَتْكَ آَيَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ | م59\39: 59[[2826]](#footnote-2826) |
| وَيَومَ القِيَمَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُواْ عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسوَدَّةٌ أَلَيسَ فِي جَهَنَّمَ مَثوى لِّلمُتَكَبِّرِينَ | وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، تَرَى ٱلَّذِينَ كَذَبُواْ عَلَى ٱللَّهِ، وُجُوهُهُم1 مُّسۡوَدَّةٌ2. أَلَيۡسَ فِي جَهَنَّمَ مَثۡوٗى لِّلۡمُتَكَبِّرِينَ؟ | وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِلْمُتَكَبِّرِينَ | م59\39: 60[[2827]](#footnote-2827) |
| وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَواْ بِمَفَازَتِهِم لَا يَمَسُّهُمُ السُّو وَلَا هُم يَحزَنُونَ | وَيُنَجِّي1 ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ، بِمَفَازَتِهِمۡ2ت1. ~ لَا يَمَسُّهُمُ ٱلسُّوٓءُ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ. | وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | م59\39: 61[[2828]](#footnote-2828) |
| اللَّهُ خَلِقُ كُلِّ شَي وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَي وَكِيل | [ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَيۡءٖ. وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ وَكِيلٞ. | اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ | م59\39: 62 |
| لَّهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَالَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍ايَتِ اللَّهِ أُوْلَئِكَ هُمُ الخَسِرُونَ | لَّهُۥ مَقَالِيدُت1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ]. وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ، ~ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَت2. | لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآَيَاتِ اللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ | م59\39: 63[[2829]](#footnote-2829) |
| قُل أَفَغَيرَ اللَّهِ تَأمُرُونِّي أَعبُدُ أَيُّهَا الجَهِلُونَ | قُلۡ1: «أَفَغَيۡرَ ٱللَّهِ، تَأۡمُرُوٓنِّيٓ2، أَعۡبُدُ3ت1، أَيُّهَا ٱلۡجَٰهِلُونَس1؟» | قُلْ أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَأْمُرُونِّي أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ | م59\39: 64[[2830]](#footnote-2830) |
| وَلَقَد أُوحِيَ إِلَيكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِن قَبلِكَ لَئِن أَشرَكتَ لَيَحبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الخَسِرِينَ | وَلَقَدۡ أُوحِيَ، إِلَيۡكَ وَإِلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكَ: «لَئِنۡ أَشۡرَكۡتَ، لَيَحۡبَطَنَّ عَمَلُكَ1، وَلَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ. | وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ | م59\39: 65[[2831]](#footnote-2831) |
| بَلِ اللَّهَ فَاعبُد وَكُن مِّنَ الشَّكِرِينَ | بَلِ ٱللَّهَ1 فَٱعۡبُدۡ وَكُن مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ». | بَلِ اللَّهَ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ | م59\39: 66[[2832]](#footnote-2832) |
| وَمَا قَدَرُواْ اللَّهَ حَقَّ قَدرِه وَالأَرضُ جَمِيعا قَبضَتُهُ يَومَ القِيَمَةِ وَالسَّمَوَتُ مَطوِيَّتُ بِيَمِينِه سُبحَنَهُ وَتَعَلَى عَمَّا يُشرِكُونَ | [---]وَمَا قَدَرُواْ1 ٱللَّهَ حَقَّ قَدۡرِهِۦ2ت1، وَٱلۡأَرۡضُ جَمِيعٗا [...] قَبۡضَتُهُۥ3ت2 يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، وَٱلسَّمَٰوَٰتُ مَطۡوِيَّٰتُۢ4 بِيَمِينِهِۦ. ~ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَس1! | وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّماوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ | م59\39: 67[[2833]](#footnote-2833) |
| وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَن فِي السَّمَوَتِ وَمَن فِي الأَرضِ إِلَّا مَن شَا اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخرَى فَإِذَا هُم قِيَام يَنظُرُونَ | [---] وَنُفِخَ فِي ٱلصُّورِ1، فَصَعِقَ2 مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ، إِلَّا مَن شَآءَ ٱللَّهُ. ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ [...]ت1 أُخۡرَىٰ. فَإِذَا هُمۡ قِيَامٞ3 يَنظُرُونَ. | وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ | م59\39: 68[[2834]](#footnote-2834) |
| وَأَشرَقَتِ الأَرضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الكِتَبُ وَجِاْي بِالنَّبِيِّ‍نَ وَالشُّهَدَا وَقُضِيَ بَينَهُم بِالحَقِّ وَهُم لَا يُظلَمُونَ | وَأَشۡرَقَتِ1 ٱلۡأَرۡضُ بِنُورِ رَبِّهَا، وَوُضِعَ ٱلۡكِتَٰبُ، وَجِاْيٓءَ بِٱلنَّبِيِّ‍ۧنَ وَٱلشُّهَدَآء،ِ وَقُضِيَ بَيۡنَهُم بِٱلۡحَقِّ. ~ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَت1. | وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِيءَ بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ | م59\39: 69[[2835]](#footnote-2835) |
| وَوُفِّيَت كُلُّ نَفس مَّا عَمِلَت وَهُوَ أَعلَمُ بِمَا يَفعَلُونَ | وَوُفِّيَتۡ كُلُّ نَفۡسٖ [...]ت1 مَّا عَمِلَتۡ. وَهُوَ أَعۡلَمُ بِمَا يَفۡعَلُونَ. | وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ | م59\39: 70[[2836]](#footnote-2836) |
| وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُواْ إِلَى جَهَنَّمَ زُمَرًا حَتَّى إِذَا جَاوهَا فُتِحَت أَبوَبُهَا وَقَالَ لَهُم خَزَنَتُهَا أَلَم يَأتِكُم رُسُل مِّنكُم يَتلُونَ عَلَيكُم ايَتِ رَبِّكُم وَيُنذِرُونَكُم لِقَا يَومِكُم هَذَا قَالُواْ بَلَى وَلَكِن حَقَّت كَلِمَةُ العَذَابِ عَلَى الكَفِرِينَ | وَسِيقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ، زُمَرًات1. حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوهَا، فُتِحَتۡ1 أَبۡوَٰبُهَا، وَقَالَ لَهُمۡ خَزَنَتُهَآم1: «أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ2 رُسُلٞ3 مِّنكُمۡم2، يَتۡلُونَ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِ رَبِّكُمۡ، وَيُنذِرُونَكُمۡ لِقَآءَ يَوۡمِكُمۡ هَٰذَا؟» قَالُواْ: «بَلَىٰ! وَلَٰكِنۡ حَقَّتۡ كَلِمَةُ ٱلۡعَذَابِ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ». | وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ زُمَرًا حَتَّى إِذَا جَاؤُوهَا فُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آَيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنْذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا بَلَى وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ | م59\39: 71[[2837]](#footnote-2837) |
| قِيلَ ادخُلُواْ أَبوَبَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا فَبِئسَ مَثوَى المُتَكَبِّرِينَ | قِيلَ [...]ت1: «ٱدۡخُلُوٓاْ [...]ت1 أَبۡوَٰبَ جَهَنَّمَ، خَٰلِدِينَ فِيهَا». فَبِئۡسَ مَثۡوَى ٱلۡمُتَكَبِّرِينَ! | قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ | م59\39: 72[[2838]](#footnote-2838) |
| وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَواْ رَبَّهُم إِلَى الجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّى إِذَا جَاوهَا وَفُتِحَت أَبوَبُهَا وَقَالَ لَهُم خَزَنَتُهَا سَلَمٌ عَلَيكُم طِبتُم فَادخُلُوهَا خَلِدِينَ | وَسِيقَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ رَبَّهُمۡ إِلَى ٱلۡجَنَّةِ، زُمَرًات1. حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوهَا، وَفُتِحَتۡ1ت1 أَبۡوَٰبُهَا، وَقَالَ لَهُمۡ خَزَنَتُهَا: «سَلَٰمٌ عَلَيۡكُمۡ. طِبۡتُمۡ. فَٱدۡخُلُوهَا خَٰلِدِينَ». | وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّى إِذَا جَاؤُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ | م59\39: 73[[2839]](#footnote-2839) |
| وَقَالُواْ الحَمدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعدَهُ وَأَورَثَنَا الأَرضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الجَنَّةِ حَيثُ نَشَا فَنِعمَ أَجرُ العَمِلِينَ | وَقَالُواْ: «ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي صَدَقَنَا وَعۡدَهُۥ، وَأَوۡرَثَنَا ٱلۡأَرۡضَم1، نَتَبَوَّأُت1 مِنَ ٱلۡجَنَّةِ حَيۡثُ نَشَآءُ». ~ فَنِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ! | وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ | م59\39: 74[[2840]](#footnote-2840) |
| وَتَرَى المَلَئِكَةَ حَافِّينَ مِن حَولِ العَرشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمدِ رَبِّهِم وَقُضِيَ بَينَهُم بِالحَقِّ وَقِيلَ الحَمدُ لِلَّهِ رَبِّ العَلَمِينَ | وَتَرَى ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ حَآفِّينَ1ت1 مِنۡ حَوۡلِ ٱلۡعَرۡشِم1، يُسَبِّحُونَ بِحَمۡدِت2 رَبِّهِمۡ. وَقُضِيَ بَيۡنَهُم بِٱلۡحَقِّ. وَقِيلَ: «ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ، رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ!» | وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِّينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م59\39: 75[[2841]](#footnote-2841) |

# 60\40 سورة غافر

عدد الآيات - 85 مكية عدا 56-57[[2842]](#footnote-2842)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[2843]](#footnote-2843) |
| حم | حمٓت1. | حم | م60\40: 1[[2844]](#footnote-2844) |
| تَنزِيلُ الكِتَبِ مِنَ اللَّهِ العَزِيزِ العَلِيمِ | تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ، ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡعَلِيمِ. | تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ | م60\40: 2 |
| غَافِرِ الذَّنبِ وَقَابِلِ التَّوبِ شَدِيدِ العِقَابِ ذِي الطَّولِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيهِ المَصِيرُ | غَافِرِ ٱلذَّنۢبِ وَقَابِلِ ٱلتَّوۡبِ، شَدِيدِ ٱلۡعِقَابِ ذِي ٱلطَّوۡلِم1. لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. ~ إِلَيۡهِ ٱلۡمَصِيرُ. | غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ | م60\40: 3[[2845]](#footnote-2845) |
| مَا يُجَدِلُ فِي ايَتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُواْ فَلَا يَغرُركَ تَقَلُّبُهُم فِي البِلَدِ | مَا يُجَٰدِلُ فِيٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ. فَلَا يَغۡرُرۡكَ1 تَقَلُّبُهُمۡ فِي ٱلۡبِلَٰدِس1. | مَا يُجَادِلُ فِي آَيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَغْرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلَادِ | م60\40: 4[[2846]](#footnote-2846) |
| كَذَّبَت قَبلَهُم قَومُ نُوح وَالأَحزَابُ مِن بَعدِهِم وَهَمَّت كُلُّ أُمَّةِ بِرَسُولِهِم لِيَأخُذُوهُ وَجَدَلُواْ بِالبَطِلِ لِيُدحِضُواْ بِهِ الحَقَّ فَأَخَذتُهُم فَكَيفَ كَانَ عِقَابِ | كَذَّبَتۡت1 قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوحٖ، وَٱلۡأَحۡزَابُ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ. وَهَمَّتۡ كُلُّ أُمَّةِۢ بِرَسُولِهِمۡ1 لِيَأۡخُذُوهُت2. وَجَٰدَلُواْ بِٱلۡبَٰطِلِ لِيُدۡحِضُواْت3 بِهِ ٱلۡحَقَّ. فَأَخَذۡتُهُمۡ. ~ فَكَيۡفَ كَانَ عِقَابِ2! | كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَادَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ | م60\40: 5[[2847]](#footnote-2847) |
| وَكَذَلِكَ حَقَّت كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُواْ أَنَّهُم أَصحَبُ النَّارِ | وَكَذَٰلِكَ حَقَّتۡ1 كَلِمَتُ2 رَبِّكَت1 عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ: «أَنَّهُمۡ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ». | وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ | م60\40: 6[[2848]](#footnote-2848) |
| الَّذِينَ يَحمِلُونَ العَرشَ وَمَن حَولَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمدِ رَبِّهِم وَيُؤمِنُونَ بِه وَيَستَغفِرُونَ لِلَّذِينَ امَنُواْ رَبَّنَا وَسِعتَ كُلَّ شَي رَّحمَة وَعِلما فَاغفِر لِلَّذِينَ تَابُواْ وَاتَّبَعُواْ سَبِيلَكَ وَقِهِم عَذَابَ الجَحِيمِ | [---] ٱلَّذِينَ يَحۡمِلُونَ ٱلۡعَرۡشَ1 وَمَنۡ حَوۡلَهُۥ يُسَبِّحُونَ بِحَمۡدِت1 رَبِّهِمۡ، وَيُؤۡمِنُونَ بِهِۦ، وَيَسۡتَغۡفِرُونَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْم1: «رَبَّنَا! وَسِعۡتَ كُلَّ شَيۡءٖ رَّحۡمَةٗ وَعِلۡمٗا. فَٱغۡفِرۡ لِلَّذِينَ تَابُواْ وَٱتَّبَعُواْ سَبِيلَكَ، وَقِهِمۡ عَذَابَ ٱلۡجَحِيمِ. | الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آَمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ | م60\40: 7[[2849]](#footnote-2849) |
| رَبَّنَا وَأَدخِلهُم جَنَّتِ عَدنٍ الَّتِي وَعَدتَّهُم وَمَن صَلَحَ مِن ابَائِهِم وَأَزوَجِهِم وَذُرِّيَّتِهِم إِنَّكَ أَنتَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | رَبَّنَا! وَأَدۡخِلۡهُمۡ جَنَّٰتِ1 عَدۡنٍ ٱلَّتِي وَعَدتَّهُمۡ، وَمَن صَلَحَ2 مِنۡ ءَابَآئِهِمۡ وَأَزۡوَٰجِهِمۡ وَذُرِّيَّٰتِهِمۡ. ~ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آَبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | م60\40: 8[[2850]](#footnote-2850) |
| وَقِهِمُ السَّيِّ‍اتِ وَمَن تَقِ السَّيِّ‍اتِ يَومَئِذ فَقَد رَحِمتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الفَوزُ العَظِيمُ | وَقِهِمُ1 ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ. وَمَن تَقِ ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ، يَوۡمَئِذٖ، فَقَدۡ رَحِمۡتَهُۥ. ~ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ». | وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | م60\40: 9[[2851]](#footnote-2851) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ يُنَادَونَ لَمَقتُ اللَّهِ أَكبَرُ مِن مَّقتِكُم أَنفُسَكُم إِذ تُدعَونَ إِلَى الإِيمَنِ فَتَكفُرُونَ | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يُنَادَوۡنَ: «لَمَقۡتُ ٱللَّهِ أَكۡبَرُ مِن مَّقۡتِكُمۡ أَنفُسَكُمۡ، إِذۡ تُدۡعَوۡنَ إِلَى ٱلۡإِيمَٰنِ فَتَكۡفُرُونَت1». | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ مِنْ مَقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ | م60\40: 10[[2852]](#footnote-2852) |
| قَالُواْ رَبَّنَا أَمَتَّنَا اثنَتَينِ وَأَحيَيتَنَا اثنَتَينِ فَاعتَرَفنَا بِذُنُوبِنَا فَهَل إِلَى خُرُوج مِّن سَبِيل | قَالُواْ: «رَبَّنَآ! أَمَتَّنَا ٱثۡنَتَيۡنِ، وَأَحۡيَيۡتَنَا ٱثۡنَتَيۡنِت1، فَٱعۡتَرَفۡنَا بِذُنُوبِنَا. فَهَلۡ إِلَىٰ خُرُوجٖ مِّن سَبِيلٖ؟» | قَالُوا رَبَّنَا أَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَأَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِنْ سَبِيلٍ | م60\40: 11[[2853]](#footnote-2853) |
| ذَلِكُم بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحدَهُ كَفَرتُم وَإِن يُشرَك بِه تُؤمِنُواْ فَالحُكمُ لِلَّهِ العَلِيِّ الكَبِيرِ | ذَٰلِكُم بِأَنَّهُۥٓ، إِذَا دُعِيَ ٱللَّهُ وَحۡدَهُ،ۥ كَفَرۡتُمۡ1، وَإِن يُشۡرَكۡ بِهِۦ تُؤۡمِنُواْ2ت1. فَٱلۡحُكۡمُ لِلَّهِ، ٱلۡعَلِيِّ، ٱلۡكَبِيرِن1. | ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ وَإِنْ يُشْرَكْ بِهِ تُؤْمِنُوا فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ | م60\40: 12[[2854]](#footnote-2854) |
| هُوَ الَّذِي يُرِيكُم ايَتِه وَيُنَزِّلُ لَكُم مِّنَ السَّمَا رِزقا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَن يُنِيبُ | هُوَ ٱلَّذِي يُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦت1، وَيُنَزِّلُ1 لَكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ رِزۡقٗا. وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَن يُنِيبُ. | هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آَيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ | م60\40: 13[[2855]](#footnote-2855) |
| فَادعُواْ اللَّهَ مُخلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَو كَرِهَ الكَفِرُونَ | فَٱدۡعُواْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَت1 لَهُ ٱلدِّينَ. ~ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡكَٰفِرُونَ [...]ت2! | فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ | م60\40: 14[[2856]](#footnote-2856) |
| رَفِيعُ الدَّرَجَتِ ذُو العَرشِ يُلقِي الرُّوحَ مِن أَمرِه عَلَى مَن يَشَا مِن عِبَادِه لِيُنذِرَ يَومَ التَّلَاقِ | رَفِيعُ1 ٱلدَّرَجَٰتِ، ذُو ٱلۡعَرۡشِم1، يُلۡقِي ٱلرُّوحَ، مِنۡ أَمۡرِهِۦت1، عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ، لِيُنذِرَ يَوۡمَ2 ٱلتَّلَاقِ3ت2. | رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ | م60\40: 15[[2857]](#footnote-2857) |
| يَومَ هُم بَرِزُونَ لَا يَخفَى عَلَى اللَّهِ مِنهُم شَي لِّمَنِ المُلكُ اليَومَ لِلَّهِ الوَحِدِ القَهَّارِ | يَوۡمَ هُم بَٰرِزُونَ1ت1، لَا يَخۡفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ2 مِنۡهُمۡ شَيۡءٞ: «لِّمَنِ ٱلۡمُلۡكُ ٱلۡيَوۡمَ؟» «لِلَّهِ، ~ ٱلۡوَٰحِدِ، ٱلۡقَهَّارِ». | يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ | م60\40: 16[[2858]](#footnote-2858) |
| اليَومَ تُجزَى كُلُّ نَفسِ بِمَا كَسَبَت لَا ظُلمَ اليَومَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الحِسَابِ | ٱلۡيَوۡمَ، تُجۡزَىٰ كُلُّ نَفۡسِۢ بِمَا كَسَبَتۡ. لَا ظُلۡمَ ٱلۡيَوۡمَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ. | الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ | م60\40: 17 |
| وَأَنذِرهُم يَومَ الأزِفَةِ إِذِ القُلُوبُ لَدَى الحَنَاجِرِ كَظِمِينَ مَا لِلظَّلِمِينَ مِن حَمِيم وَلَا شَفِيع يُطَاعُ | [وَأَنذِرۡهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡأٓزِفَةِم1ت1، إِذِ ٱلۡقُلُوبُ لَدَى ٱلۡحَنَاجِرِ، كَٰظِمِينَ1ت2. مَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنۡ حَمِيمٖ وَلَا شَفِيعٖ يُطَاعُت3.] | وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْآَزِفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَاظِمِينَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ | م60\40: 18[[2859]](#footnote-2859) |
| يَعلَمُ خَائِنَةَ الأَعيُنِ وَمَا تُخفِي الصُّدُورُ | يَعۡلَمُ خَآئِنَةَ ٱلۡأَعۡيُنِ وَمَا تُخۡفِي ٱلصُّدُورُ. | يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ | م60\40: 19 |
| وَاللَّهُ يَقضِي بِالحَقِّ وَالَّذِينَ يَدعُونَ مِن دُونِه لَا يَقضُونَ بِشَي إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ البَصِيرُ | وَٱللَّهُ يَقۡضِي بِٱلۡحَقِّ. وَٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ1، مِن دُونِهِۦ، لَا يَقۡضُونَ بِشَيۡءٍ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡبَصِيرُ. | وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ | م60\40: 20[[2860]](#footnote-2860) |
| أَوَلَم يَسِيرُواْ فِي الأَرضِ فَيَنظُرُواْ كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ الَّذِينَ كَانُواْ مِن قَبلِهِم كَانُواْ هُم أَشَدَّ مِنهُم قُوَّة وَاثَارا فِي الأَرضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِم وَمَا كَانَ لَهُم مِّنَ اللَّهِ مِن وَاق | [---] أَوَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 ٱلَّذِينَ كَانُواْ مِن قَبۡلِهِمۡ؟ كَانُواْ هُمۡ أَشَدَّ مِنۡهُمۡ1 قُوَّةٗ وَءَاثَارٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ [...]ت2. فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمۡ، ~ وَمَا كَانَ لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن وَاقٖ2. | أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَآَثَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ | م60\40: 21[[2861]](#footnote-2861) |
| ذَلِكَ بِأَنَّهُم كَانَت تَّأتِيهِم رُسُلُهُم بِالبَيِّنَتِ فَكَفَرُواْ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيّ شَدِيدُ العِقَابِ | ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَانَت تَّأۡتِيهِمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، فَكَفَرُواْ. فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ. ~ إِنَّهُۥ قَوِيّٞ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ. | ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ | م60\40: 22 |
| وَلَقَد أَرسَلنَا مُوسَى بِ‍ايَتِنَا وَسُلطَن مُّبِينٍ | [---] وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ بِ‍َٔايَٰتِنَا وَسُلۡطَٰنٖ1 مُّبِينٍ، | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآَيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ | م60\40: 23[[2862]](#footnote-2862) |
| إِلَى فِرعَونَ وَهَمَنَ وَقَرُونَ فَقَالُواْ سَحِر كَذَّاب | إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَهَٰمَٰنَم1 وَقَٰرُونَم2. فَقَالُواْ: «سَٰحِرٞ كَذَّابٞ». | إِلَى فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ فَقَالُوا سَاحِرٌ كَذَّابٌ | م60\40: 24[[2863]](#footnote-2863) |
| فَلَمَّا جَاهُم بِالحَقِّ مِن عِندِنَا قَالُواْ اقتُلُواْ أَبنَا الَّذِينَ امَنُواْ مَعَهُ وَاستَحيُواْ نِسَاهُم وَمَا كَيدُ الكَفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَل | فَلَمَّا جَآءَهُم بِٱلۡحَقِّ مِنۡ عِندِنَا، قَالُواْ: «ٱقۡتُلُوٓاْ أَبۡنَآءَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ، وَٱسۡتَحۡيُواْت1 نِسَآءَهُمۡم1». ~ وَمَا كَيۡدُ ٱلۡكَٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ. | فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آَمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ | م60\40: 25[[2864]](#footnote-2864) |
| وَقَالَ فِرعَونُ ذَرُونِي أَقتُل مُوسَى وَليَدعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَن يُبَدِّلَ دِينَكُم أَو أَن يُظهِرَ فِي الأَرضِ الفَسَادَ | وَقَالَ فِرۡعَوۡنُ: «ذَرُونِيٓ أَقۡتُلۡ مُوسَىٰ، وَلۡيَدۡعُ رَبَّهُۥٓ. إِنِّيٓ أَخَافُ أَن يُبَدِّلَ دِينَكُمۡ، أَوۡ أَن1 يُظۡهِرَ فِي ٱلۡأَرۡضِ ٱلۡفَسَادَ2». | وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ | م60\40: 26[[2865]](#footnote-2865) |
| وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُم مِّن كُلِّ مُتَكَبِّر لَّا يُؤمِنُ بِيَومِ الحِسَابِ | وَقَالَ مُوسَىٰٓ: «إِنِّي عُذۡتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُم، مِّن كُلِّ مُتَكَبِّرٖ لَّا يُؤۡمِنُ بِيَوۡمِ ٱلۡحِسَابِ». | وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ | م60\40: 27 |
| وَقَالَ رَجُل مُّؤمِن مِّن الِ فِرعَونَ يَكتُمُ إِيمَنَهُ أَتَقتُلُونَ رَجُلًا أَن يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَد جَاكُم بِالبَيِّنَتِ مِن رَّبِّكُم وَإِن يَكُ كَذِبا فَعَلَيهِ كَذِبُهُ وَإِن يَكُ صَادِقا يُصِبكُم بَعضُ الَّذِي يَعِدُكُم إِنَّ اللَّهَ لَا يَهدِي مَن هُوَ مُسرِف كَذَّاب | وَقَالَ رَجُلٞ1 مُّؤۡمِنٞ مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَكۡتُمُ إِيمَٰنَهُۥٓت1: «أَتَقۡتُلُونَ رَجُلًا أَن يَقُولَ: "رَبِّيَ ٱللَّهُ" وَقَدۡ جَآءَكُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ مِن رَّبِّكُمۡ؟ وَإِن يَكُ كَٰذِبٗا، فَعَلَيۡهِ كَذِبُهُۥ. وَإِن يَكُ صَادِقٗا، يُصِبۡكُم بَعۡضُ ٱلَّذِي يَعِدُكُمۡم1. إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي مَنۡ هُوَ مُسۡرِفٞ كَذَّابٞ. | وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آَلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ | م60\40: 28[[2866]](#footnote-2866) |
| يَقَومِ لَكُمُ المُلكُ اليَومَ ظَهِرِينَ فِي الأَرضِ فَمَن يَنصُرُنَا مِن بَأسِ اللَّهِ إِن جَانَا قَالَ فِرعَونُ مَا أُرِيكُم إِلَّا مَا أَرَى وَمَا أَهدِيكُم إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ | يَٰقَوۡمِ! لَكُمُ ٱلۡمُلۡكُ ٱلۡيَوۡمَ، ظَٰهِرِينَت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ . فَمَن يَنصُرُنَا مِنۢ بَأۡسِ ٱللَّهِت2 إِن جَآءَنَا؟» قَالَ فِرۡعَوۡنُ: «مَآ أُرِيكُمۡ إِلَّا مَآ أَرَىٰ، وَمَآ أَهۡدِيكُمۡ إِلَّا سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ1». | يَا قَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَى وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ | م60\40: 29[[2867]](#footnote-2867) |
| وَقَالَ الَّذِي امَنَ يَقَومِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيكُم مِّثلَ يَومِ الأَحزَابِ | وَقَالَ ٱلَّذِيٓ ءَامَنَ: «يَٰقَوۡمِ! إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُم مِّثۡلَ يَوۡمِ ٱلۡأَحۡزَابِ، | وَقَالَ الَّذِي آَمَنَ يَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ | م60\40: 30 |
| مِثلَ دَأبِ قَومِ نُوح وَعَاد وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِن بَعدِهِم وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلما لِّلعِبَادِ | مِثۡلَ دَأۡبِ1ت1 قَوۡمِ نُوحٖ وَعَادٖ وَثَمُودَ2، وَٱلَّذِينَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ. وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلۡمٗا لِّلۡعِبَادِ. | مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعِبَادِ | م60\40: 31[[2868]](#footnote-2868) |
| وَيَقَومِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيكُم يَومَ التَّنَادِ | وَيَٰقَوۡمِ! إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ يَوۡمَ ٱلتَّنَادِ1م1، | وَيَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ | م60\40: 32[[2869]](#footnote-2869) |
| يَومَ تُوَلُّونَ مُدبِرِينَ مَا لَكُم مِّنَ اللَّهِ مِن عَاصِم وَمَن يُضلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَاد | يَوۡمَ تُوَلُّونَ مُدۡبِرِينَت1، مَا لَكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِنۡ عَاصِمٖ. ~ وَمَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنۡ هَادٖ1. | يَوْمَ تُوَلُّونَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ | م60\40: 33[[2870]](#footnote-2870) |
| وَلَقَد جَاكُم يُوسُفُ مِن قَبلُ بِالبَيِّنَتِ فَمَا زِلتُم فِي شَكّ مِّمَّا جَاكُم بِه حَتَّى إِذَا هَلَكَ قُلتُم لَن يَبعَثَ اللَّهُ مِن بَعدِه رَسُولا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن هُوَ مُسرِف مُّرتَابٌ | وَلَقَدۡ جَآءَكُمۡ يُوسُفُ مِن قَبۡلُ بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، فَمَا زِلۡتُمۡ فِي شَكّٖ مِّمَّا جَآءَكُم بِهِۦ. حَتَّىٰٓ إِذَا هَلَكَ، قُلۡتُمۡ: «لَن1 يَبۡعَثَ ٱللَّهُ، مِنۢ بَعۡدِهِۦ، رَسُولٗا». كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَنۡ هُوَ مُسۡرِفٞ، مُّرۡتَابٌ. | وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّى إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُرْتَابٌ | م60\40: 34[[2871]](#footnote-2871) |
| الَّذِينَ يُجَدِلُونَ فِي ايَتِ اللَّهِ بِغَيرِ سُلطَنٍ أَتَيهُم كَبُرَ مَقتًا عِندَ اللَّهِ وَعِندَ الَّذِينَ امَنُواْ كَذَلِكَ يَطبَعُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلبِ مُتَكَبِّر جَبَّار | ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ فِيٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ، بِغَيۡرِ سُلۡطَٰنٍ1 أَتَىٰهُمۡ، كَبُرَ مَقۡتًا عِندَ ٱللَّهِ وَعِندَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ. كَذَٰلِكَ يَطۡبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلۡبِ مُتَكَبِّرٖ2، جَبَّارٖت1. | الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آَيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آَمَنُوا كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ | م60\40: 35[[2872]](#footnote-2872) |
| وَقَالَ فِرعَونُ يَهَمَنُ ابنِ لِي صَرحا لَّعَلِّي أَبلُغُ الأَسبَبَ | وَقَالَ فِرۡعَوۡنُ: «يَٰهَٰمَٰنُم1! ٱبۡنِ لِي صَرۡحٗام2. لَّعَلِّيٓ أَبۡلُغُ ٱلۡأَسۡبَٰبَت1، | وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا هَامَانُ ابْنِ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ | م60\40: 36[[2873]](#footnote-2873) |
| أَسبَبَ السَّمَوَتِ فَأَطَّلِعَ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ كَذِبا وَكَذَلِكَ زُيِّنَ لِفِرعَونَ سُو عَمَلِه وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ وَمَا كَيدُ فِرعَونَ إِلَّا فِي تَبَاب | أَسۡبَٰبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ، فَأَطَّلِعَ إِلَىٰٓ إِلَٰهِ مُوسَىٰ. وَإِنِّي لَأَظُنُّهُۥ كَٰذِبٗا». وَكَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرۡعَوۡنَ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ، وَصُدَّ1 عَنِ ٱلسَّبِيلِ. وَمَا كَيۡدُ فِرۡعَوۡنَ إِلَّا فِي تَبَابٖت1. | أَسْبَابَ السَّمَاوَاتِ فَأَطَّلِعَ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ كَاذِبًا وَكَذَلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوءُ عَمَلِهِ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ | م60\40: 37[[2874]](#footnote-2874) |
| وَقَالَ الَّذِي امَنَ يَقَومِ اتَّبِعُونِ أَهدِكُم سَبِيلَ الرَّشَادِ | وَقَالَ ٱلَّذِيٓ ءَامَنَ: «يَٰقَوۡمِ! ٱتَّبِعُونِ1، أَهۡدِكُمۡ سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ2. | وَقَالَ الَّذِي آَمَنَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُونِ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ | م60\40: 38[[2875]](#footnote-2875) |
| يَقَومِ إِنَّمَا هَذِهِ الحَيَوةُ الدُّنيَا مَتَع وَإِنَّ الأخِرَةَ هِيَ دَارُ القَرَارِ | يَٰقَوۡمِ! إِنَّمَا هَٰذِهِ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا مَتَٰعٞ، وَإِنَّ ٱلۡأٓخِرَةَ هِيَ دَارُ ٱلۡقَرَارِ. | يَا قَوْمِ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآَخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ | م60\40: 39 |
| مَن عَمِلَ سَيِّئَة فَلَا يُجزَى إِلَّا مِثلَهَا وَمَن عَمِلَ صَلِحا مِّن ذَكَرٍ أَو أُنثَى وَهُوَ مُؤمِن فَأُوْلَئِكَ يَدخُلُونَ الجَنَّةَ يُرزَقُونَ فِيهَا بِغَيرِ حِسَاب | مَنۡ عَمِلَ سَيِّئَةٗ، فَلَا يُجۡزَىٰٓ إِلَّا مِثۡلَهَا. وَمَنۡ عَمِلَ صَٰلِحٗا مِّن ذَكَرٍ أَوۡ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤۡمِنٞ، فَأُوْلَٰٓئِكَ يَدۡخُلُونَ1 ٱلۡجَنَّةَ، يُرۡزَقُونَت1 فِيهَا بِغَيۡرِ حِسَابٖ. | مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ | م60\40: 40[[2876]](#footnote-2876) |
| وَيَقَومِ مَا لِي أَدعُوكُم إِلَى النَّجَوةِ وَتَدعُونَنِي إِلَى النَّارِ | وَيَٰقَوۡمِ! مَا لِيٓ أَدۡعُوكُمۡ إِلَى ٱلنَّجَوٰةِ، وَتَدۡعُونَنِيٓ إِلَى ٱلنَّارِ؟ | وَيَا قَوْمِ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجَاةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ | م60\40: 41 |
| تَدعُونَنِي لِأَكفُرَ بِاللَّهِ وَأُشرِكَ بِه مَا لَيسَ لِي بِه عِلم وَأَنَا أَدعُوكُم إِلَى العَزِيزِ الغَفَّرِ | تَدۡعُونَنِي لِأَكۡفُرَ بِٱللَّهِ وَأُشۡرِكَ بِهِۦ مَا لَيۡسَ لِي بِهِۦ عِلۡمٞ، وَأَنَا۠ أَدۡعُوكُمۡ إِلَى ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡغَفَّٰرِ. | تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ | م60\40: 42 |
| لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدعُونَنِي إِلَيهِ لَيسَ لَهُ دَعوَة فِي الدُّنيَا وَلَا فِي الأخِرَةِ وَأَنَّ مَرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ المُسرِفِينَ هُم أَصحَبُ النَّارِ | لَا جَرَمَ1ت1 أَنَّمَا تَدۡعُونَنِيٓ إِلَيۡهِ، لَيۡسَ لَهُۥ [...]ت2 دَعۡوَةٞ فِي ٱلدُّنۡيَا وَلَا فِي ٱلۡأٓخِرَةِ، وَأَنَّ مَرَدَّنَآ إِلَى ٱللَّهِ. وَأَنَّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ هُمۡ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ. | لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآَخِرَةِ وَأَنَّ مَرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ | م60\40: 43[[2877]](#footnote-2877) |
| فَسَتَذكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُم وَأُفَوِّضُ أَمرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرُ بِالعِبَادِ | فَسَتَذۡكُرُونَ1 مَآ أَقُولُ لَكُمۡ. وَأُفَوِّضُ أَمۡرِيٓ إِلَى ٱللَّهِ. إِنَّ ٱللَّهَ بَصِيرُۢ بِٱلۡعِبَادِ». | فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأُفَوِّضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ | م60\40: 44[[2878]](#footnote-2878) |
| فَوَقَيهُ اللَّهُ سَيِّ‍اتِ مَا مَكَرُواْ وَحَاقَ بِ‍الِ فِرعَونَ سُو العَذَابِ | فَوَقَىٰهُ ٱللَّهُ سَيِّ‍َٔاتِ مَا مَكَرُواْ، وَحَاقَ بِ‍َٔالِ فِرۡعَوۡنَ سُوٓءُ ٱلۡعَذَابِ: | فَوَقَاهُ اللَّهُ سَيِّئَاتِ مَا مَكَرُوا وَحَاقَ بِآَلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ | م60\40: 45 |
| النَّارُ يُعرَضُونَ عَلَيهَا غُدُوّا وَعَشِيّا وَيَومَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدخِلُواْ الَ فِرعَونَ أَشَدَّ العَذَابِ | ٱلنَّارُ1، يُعۡرَضُونَ عَلَيۡهَا غُدُوّٗا وَعَشِيّٗا. وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ [...]ت1: «أَدۡخِلُوٓاْ2 ءَالَ فِرۡعَوۡنَ أَشَدَّ ٱلۡعَذَابِم1». | النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آَلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ | م60\40: 46[[2879]](#footnote-2879) |
| وَإِذ يَتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الضُّعَفَؤُاْ لِلَّذِينَ استَكبَرُواْ إِنَّا كُنَّا لَكُم تَبَعا فَهَل أَنتُم مُّغنُونَ عَنَّا نَصِيبا مِّنَ النَّارِ | [...]ت1 وَإِذۡ يَتَحَآجُّونَ فِي ٱلنَّارِ. فَيَقُولُ ٱلضُّعَفَٰٓؤُاْ لِلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ: «إِنَّا كُنَّا لَكُمۡ تَبَعٗات2. فَهَلۡ أَنتُم مُّغۡنُونَ عَنَّا نَصِيبٗا مِّنَ ٱلنَّارِ؟» | وَإِذْ يَتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُغْنُونَ عَنَّا نَصِيبًا مِنَ النَّارِ | م60\40: 47[[2880]](#footnote-2880) |
| قَالَ الَّذِينَ استَكبَرُواْ إِنَّا كُلّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَد حَكَمَ بَينَ العِبَادِ | قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ: «إِنَّا كُلّٞ1 فِيهَآ. إِنَّ ٱللَّهَ قَدۡ حَكَمَ بَيۡنَ ٱلۡعِبَادِ». | قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ | م60\40: 48[[2881]](#footnote-2881) |
| وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادعُواْ رَبَّكُم يُخَفِّف عَنَّا يَوما مِّنَ العَذَابِ | وَقَالَ ٱلَّذِينَ فِي ٱلنَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ: «ٱدۡعُواْ رَبَّكُمۡ يُخَفِّفۡ عَنَّا يَوۡمٗا مِّنَ ٱلۡعَذَابِ». | وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِنَ الْعَذَابِ | م60\40: 49 |
| قَالُواْ أَوَ لَم تَكُ تَأتِيكُم رُسُلُكُم بِالبَيِّنَتِ قَالُواْ بَلَى قَالُواْ فَادعُواْ وَمَا دُعَؤُاْ الكَفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَلٍ | قَالُوٓاْ: «أَوَ لَمۡ تَكُ تَأۡتِيكُمۡ رُسُلُكُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ؟» قَالُواْ: «بَلَىٰ!» قَالُواْ: «فَٱدۡعُواْ». ~ وَمَا دُعَٰٓؤُاْ ٱلۡكَٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَٰلٍ. | قَالُوا أَوَ لَمْ تَكُ تَأْتِيكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَى قَالُوا فَادْعُوا وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ | م60\40: 50 |
| إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ امَنُواْ فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَيَومَ يَقُومُ الأَشهَدُ | [---] إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَيَوۡمَ يَقُومُ1 ٱلۡأَشۡهَٰدُت1، | إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آَمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ | م60\40: 51[[2882]](#footnote-2882) |
| يَومَ لَا يَنفَعُ الظَّلِمِينَ مَعذِرَتُهُم وَلَهُمُ اللَّعنَةُ وَلَهُم سُو الدَّارِ | يَوۡمَ1 لَا يَنفَعُ2 ٱلظَّٰلِمِينَ مَعۡذِرَتُهُمۡ. ~ وَلَهُمُ ٱللَّعۡنَةُت1، وَلَهُمۡ سُوٓءُ ٱلدَّارِ. | يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ | م60\40: 52[[2883]](#footnote-2883) |
| وَلَقَد اتَينَا مُوسَى الهُدَى وَأَورَثنَا بَنِي إِسرَيلَ الكِتَبَ | [وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡهُدَىٰ، وَأَوۡرَثۡنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡكِتَٰبَم1، | وَلَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ | م60\40: 53[[2884]](#footnote-2884) |
| هُدى وَذِكرَى لِأُوْلِي الأَلبَبِ | هُدٗى، ~ وَذِكۡرَىٰ لِأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِت1.] | هُدًى وَذِكْرَى لِأُولِي الْأَلْبَابِ | م60\40: 54[[2885]](#footnote-2885) |
| فَاصبِر إِنَّ وَعدَ اللَّهِ حَقّ وَاستَغفِر لِذَنبِكَ وَسَبِّح بِحَمدِ رَبِّكَ بِالعَشِيِّ وَالإِبكَرِ | فَٱصۡبِرۡ. إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ. وَٱسۡتَغۡفِرۡ لِذَنۢبِكَت1، وَسَبِّحۡ بِحَمۡدِت2 رَبِّكَ، بِٱلۡعَشِيِّ وَٱلۡإِبۡكَٰرِ1ت3. | فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ | م60\40: 55[[2886]](#footnote-2886) |
| إِنَّ الَّذِينَ يُجَدِلُونَ فِي ايَتِ اللَّهِ بِغَيرِ سُلطَنٍ أَتَيهُم إِن فِي صُدُورِهِم إِلَّا كِبر مَّا هُم بِبَلِغِيهِ فَاستَعِذ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ البَصِيرُ | إِنَّ ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ فِيٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ، بِغَيۡرِ سُلۡطَٰنٍ أَتَىٰهُمۡ، إِن فِي صُدُورِهِمۡ إِلَّا كِبۡرٞ مَّا هُم بِبَٰلِغِيهِت1. فَٱسۡتَعِذۡ بِٱللَّهِ. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡبَصِيرُس1. | إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آَيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ مَا هُمْ بِبَالِغِيهِ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ | هـ60\40: 56[[2887]](#footnote-2887) |
| لَخَلقُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ أَكبَرُ مِن خَلقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَعلَمُونَ | لَخَلۡقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ أَكۡبَرُ مِنۡ خَلۡقِ ٱلنَّاسِ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ. | لَخَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ | هـ60\40: 57 |
| وَمَا يَستَوِي الأَعمَى وَالبَصِيرُ وَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ وَلَا المُسِي قَلِيلا مَّا تَتَذَكَّرُونَ | وَمَا يَسۡتَوِي ٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُ، وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَلَات1 ٱلۡمُسِيٓءُ. ~ قَلِيلٗا مَّا تَتَذَكَّرُونَ1ت2. | وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَلَا الْمُسِيءُ قَلِيلًا مَا تَتَذَكَّرُونَ | م60\40: 58[[2888]](#footnote-2888) |
| إِنَّ السَّاعَةَ لَأتِيَة لَّا رَيبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يُؤمِنُونَ | إِنَّ ٱلسَّاعَةَ لَأٓتِيَةٞ، لَّا رَيۡبَ فِيهَا. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤۡمِنُونَ. | إِنَّ السَّاعَةَ لَآَتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ | م60\40: 59 |
| وَقَالَ رَبُّكُمُ ادعُونِي أَستَجِب لَكُم إِنَّ الَّذِينَ يَستَكبِرُونَ عَن عِبَادَتِي سَيَدخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ | وَقَالَ رَبُّكُمُ: «ٱدۡعُونِيٓ، أَسۡتَجِبۡ لَكُمۡم1. إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِي سَيَدۡخُلُونَ جَهَنَّمَ، دَاخِرِينَت1». | وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ | م60\40: 60[[2889]](#footnote-2889) |
| اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الَّيلَ لِتَسكُنُواْ فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَشكُرُونَ | [---] ٱللَّهُ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيۡلَ لِتَسۡكُنُواْ فِيهِ، وَٱلنَّهَارَ مُبۡصِرًا. إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضۡلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشۡكُرُونَ. | اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ | م60\40: 61 |
| ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُم خَلِقُ كُلِّ شَي لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُؤفَكُونَ | ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ، رَبُّكُمۡ، خَٰلِقُ1 كُلِّ شَيۡءٖ. لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَت1. ~ فَأَنَّىٰ تُؤۡفَكُونَت2؟ | ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ | م60\40: 62[[2890]](#footnote-2890) |
| كَذَلِكَ يُؤفَكُ الَّذِينَ كَانُواْ بِ‍ايَتِ اللَّهِ يَجحَدُونَ | كَذَٰلِكَ يُؤۡفَكُ1ت1 ٱلَّذِينَ كَانُواْ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ يَجۡحَدُونَت2. | كَذَلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآَيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ | م60\40: 63[[2891]](#footnote-2891) |
| اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الأَرضَ قَرَارا وَالسَّمَا بِنَا وَصَوَّرَكُم فَأَحسَنَ صُوَرَكُم وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَتِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُم فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ العَلَمِينَ | ٱللَّهُ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ قَرَارٗا، وَٱلسَّمَآءَ بِنَآءٗت1، وَصَوَّرَكُمۡ1، فَأَحۡسَنَ صُوَرَكُمۡ، وَرَزَقَكُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ. ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمۡ. فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ | م60\40: 64[[2892]](#footnote-2892) |
| هُوَ الحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادعُوهُ مُخلِصِينَ لَهُ الدِّينَ الحَمدُ لِلَّهِ رَبِّ العَلَمِينَ | هُوَ ٱلۡحَيُّ. لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. فَٱدۡعُوهُ، مُخۡلِصِينَت1 لَهُ ٱلدِّينَ. ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ، رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ! | هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م60\40: 65[[2893]](#footnote-2893) |
| قُل إِنِّي نُهِيتُ أَن أَعبُدَ الَّذِينَ تَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَانِيَ البَيِّنَتُ مِن رَّبِّي وَأُمِرتُ أَن أُسلِمَ لِرَبِّ العَلَمِينَ | [---] قُلۡ: «إِنِّي نُهِيتُ أَنۡ أَعۡبُدَ ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، لَمَّا جَآءَنِيَ ٱلۡبَيِّنَٰتُ مِن رَّبِّي. وَأُمِرۡتُ أَنۡ أُسۡلِمَ لِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَس1». | قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِيَ الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ | م60\40: 66[[2894]](#footnote-2894) |
| هُوَ الَّذِي خَلَقَكُم مِّن تُرَاب ثُمَّ مِن نُّطفَة ثُمَّ مِن عَلَقَة ثُمَّ يُخرِجُكُم طِفلا ثُمَّ لِتَبلُغُواْ أَشُدَّكُم ثُمَّ لِتَكُونُواْ شُيُوخا وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّى مِن قَبلُ وَلِتَبلُغُواْ أَجَلا مُّسَمّى وَلَعَلَّكُم تَعقِلُونَ | هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن تُرَابٖ، ثُمَّ مِن نُّطۡفَةٖت1م1، ثُمَّ مِنۡ عَلَقَةٖ، ثُمَّ يُخۡرِجُكُمۡ1 طِفۡلٗا، ثُمَّ [...]ت2 لِتَبۡلُغُوٓاْ أَشُدَّكُمۡ، ثُمَّ لِتَكُونُواْ شُيُوخٗا2 3ت3. وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ مِن قَبۡلُ. وَلِتَبۡلُغُوٓاْ أَجَلٗا مُّسَمّٗى. ~ وَلَعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ! | هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوا أَجَلًا مُسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ | م60\40: 67[[2895]](#footnote-2895) |
| هُوَ الَّذِي يُحي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَى أَمرا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ | هُوَ ٱلَّذِي يُحۡيِۦ وَيُمِيتُم1. فَإِذَا قَضَىٰٓ أَمۡرٗا، فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ: «كُن!»، فَيَكُونُ1م2. | هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ | م60\40: 68[[2896]](#footnote-2896) |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَدِلُونَ فِي ايَتِ اللَّهِ أَنَّى يُصرَفُونَ | [---] أَلَمۡ تَرَ إِلَىت1 ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ فِيٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ أَنَّىٰ يُصۡرَفُونَ؟ | أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آَيَاتِ اللَّهِ أَنَّى يُصْرَفُونَ | م60\40: 69[[2897]](#footnote-2897) |
| الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِالكِتَبِ وَبِمَا أَرسَلنَا بِه رُسُلَنَا فَسَوفَ يَعلَمُونَ | ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِٱلۡكِتَٰبِ وَبِمَآ أَرۡسَلۡنَا بِهِۦ رُسُلَنَا، ~ فَسَوۡفَ يَعۡلَمُونَ، | الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ | م60\40: 70 |
| إِذِ الأَغلَلُ فِي أَعنَقِهِم وَالسَّلَسِلُ يُسحَبُونَ | إِذِ ٱلۡأَغۡلَٰلُ فِيٓ أَعۡنَٰقِهِمۡ، وَٱلسَّلَٰسِلُم1 يُسۡحَبُونَ1، | إِذِ الْأَغْلَالُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلَاسِلُ يُسْحَبُونَ | م60\40: 71[[2898]](#footnote-2898) |
| فِي الحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسجَرُونَ | فِي ٱلۡحَمِيمِ، ثُمَّ فِي ٱلنَّارِ يُسۡجَرُونَت1. | فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ | م60\40: 72[[2899]](#footnote-2899) |
| ثُمَّ قِيلَ لَهُم أَينَ مَا كُنتُم تُشرِكُونَ | ثُمَّ قِيلَ لَهُمۡ: «أَيۡنَ مَا كُنتُمۡ تُشۡرِكُونَ، | ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ | م60\40: 73 |
| مِن دُونِ اللَّهِ قَالُواْ ضَلُّواْ عَنَّا بَل لَّم نَكُن نَّدعُواْ مِن قَبلُ شَي‍ا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ الكَفِرِينَ | مِن دُونِ ٱللَّهِ؟» قَالُواْ: «ضَلُّواْ عَنَّا. بَل لَّمۡ نَكُن نَّدۡعُواْ مِن قَبۡلُ شَيۡ‍ٔٗا». كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُو مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ | م60\40: 74 |
| ذَلِكُم بِمَا كُنتُم تَفرَحُونَ فِي الأَرضِ بِغَيرِ الحَقِّ وَبِمَا كُنتُم تَمرَحُونَ | ذَٰلِكُم [...]ت1 بِمَا كُنتُمۡ تَفۡرَحُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ، بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ، وَبِمَا كُنتُمۡ تَمۡرَحُونَت2. | ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ | م60\40: 75[[2900]](#footnote-2900) |
| ادخُلُواْ أَبوَبَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا فَبِئسَ مَثوَى المُتَكَبِّرِينَ | ٱدۡخُلُوٓاْ [...]ت1 أَبۡوَٰبَ جَهَنَّمَ، خَٰلِدِينَ فِيهَا. فَبِئۡسَ مَثۡوَى ٱلۡمُتَكَبِّرِينَ! | ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ | م60\40: 76[[2901]](#footnote-2901) |
| فَاصبِر إِنَّ وَعدَ اللَّهِ حَقّ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعضَ الَّذِي نَعِدُهُم أَو نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَينَا يُرجَعُونَ | فَٱصۡبِرۡن1. إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ. فَإِمَّات1 نُرِيَنَّكَ بَعۡضَ ٱلَّذِي نَعِدُهُمۡ [...]ت2،أَوۡ نَتَوَفَّيَنَّكَ [...]ت2، ~ فَإِلَيۡنَا يُرۡجَعُونَ1. | فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ | م60\40: 77[[2902]](#footnote-2902) |
| وَلَقَد أَرسَلنَا رُسُلا مِّن قَبلِكَ مِنهُم مَّن قَصَصنَا عَلَيكَ وَمِنهُم مَّن لَّم نَقصُص عَلَيكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأتِيَ بِ‍ايَةٍ إِلَّا بِإِذنِ اللَّهِ فَإِذَا جَا أَمرُ اللَّهِ قُضِيَ بِالحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ المُبطِلُونَ | وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا رُسُلٗا مِّن قَبۡلِكَ. مِنۡهُم مَّن قَصَصۡنَا عَلَيۡكَ، وَمِنۡهُم مَّن لَّمۡ نَقۡصُصۡ عَلَيۡكَ. وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأۡتِيَ بِ‍َٔايَةٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِ. فَإِذَا جَآءَ أَمۡرُ ٱللَّهِ، قُضِيَ بِٱلۡحَقِّ. وَخَسِرَ هُنَالِكَ ٱلۡمُبۡطِلُونَت1. | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآَيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ | م60\40: 78[[2903]](#footnote-2903) |
| اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الأَنعَمَ لِتَركَبُواْ مِنهَا وَمِنهَا تَأكُلُونَ | [---] ٱللَّهُ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَنۡعَٰمَ، لِتَرۡكَبُواْ مِنۡهَا وَمِنۡهَا تَأۡكُلُونَ، | اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ | م60\40: 79 |
| وَلَكُم فِيهَا مَنَفِعُ وَلِتَبلُغُواْ عَلَيهَا حَاجَة فِي صُدُورِكُم وَعَلَيهَا وَعَلَى الفُلكِ تُحمَلُونَ | وَلَكُمۡ فِيهَا مَنَٰفِعُ، وَلِتَبۡلُغُواْ عَلَيۡهَا حَاجَةٗ فِي صُدُورِكُمۡ، وَعَلَيۡهَا وَعَلَى ٱلۡفُلۡكِ تُحۡمَلُونَ. | وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ | م60\40: 80 |
| وَيُرِيكُم ايَتِه فَأَيَّ ايَتِ اللَّهِ تُنكِرُونَ | وَيُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ فَأَيَّ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ تُنكِرُونَ؟ | وَيُرِيكُمْ آَيَاتِهِ فَأَيَّ آَيَاتِ اللَّهِ تُنْكِرُونَ | م60\40: 81 |
| أَفَلَم يَسِيرُواْ فِي الأَرضِ فَيَنظُرُواْ كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم كَانُواْ أَكثَرَ مِنهُم وَأَشَدَّ قُوَّة وَاثَارا فِي الأَرضِ فَمَا أَغنَى عَنهُم مَّا كَانُواْ يَكسِبُونَ | [---] أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ؟ كَانُوٓاْ أَكۡثَرَ مِنۡهُمۡ، وَأَشَدَّ قُوَّةٗ وَءَاثَارٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ. فَمَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَكۡسِبُونَت2. | أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَآَثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ | م60\40: 82[[2904]](#footnote-2904) |
| فَلَمَّا جَاتهُم رُسُلُهُم بِالبَيِّنَتِ فَرِحُواْ بِمَا عِندَهُم مِّنَ العِلمِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | فَلَمَّا جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، فَرِحُواْ بِمَا عِندَهُم مِّنَ ٱلۡعِلۡمِ. ~ وَحَاقَ بِهِم [...]ت1 مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ1. | فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م60\40: 83[[2905]](#footnote-2905) |
| فَلَمَّا رَأَواْ بَأسَنَا قَالُواْ امَنَّا بِاللَّهِ وَحدَهُ وَكَفَرنَا بِمَا كُنَّا بِه مُشرِكِينَ | فَلَمَّا رَأَوۡاْ بَأۡسَنَا، قَالُوٓاْ: «ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَحۡدَهُۥ، وَكَفَرۡنَا بِمَا كُنَّا بِهِۦ مُشۡرِكِينَ». | فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آَمَنَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ | م60\40: 84 |
| فَلَم يَكُ يَنفَعُهُم إِيمَنُهُم لَمَّا رَأَواْ بَأسَنَا سُنَّتَ اللَّهِ الَّتِي قَد خَلَت فِي عِبَادِه وَخَسِرَ هُنَالِكَ الكَفِرُونَ | فَلَمۡ يَكُ يَنفَعُهُمۡ1 إِيمَٰنُهُمۡ لَمَّا رَأَوۡاْ بَأۡسَنَا. سُنَّتَ2 ٱللَّهِت1 ٱلَّتِي قَدۡ خَلَتۡ فِي عِبَادِهِۦ. وَخَسِرَ هُنَالِكَ ٱلۡكَٰفِرُونَ. | فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ | م60\40: 85[[2906]](#footnote-2906) |

# 61\41 سورة فصلت

عدد الآيات - 54 مكية[[2907]](#footnote-2907)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[2908]](#footnote-2908) |
| حم | حمٓت1. | حم | م61\41: 1[[2909]](#footnote-2909) |
| تَنزِيل مِّنَ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | تَنزِيلٞ مِّنَ ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | تَنْزِيلٌ مِنَ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | م61\41: 2 |
| كِتَب فُصِّلَت ايَتُهُ قُرانًا عَرَبِيّا لِّقَوم يَعلَمُونَ | كِتَٰبٞ فُصِّلَتۡ1 ءَايَٰتُهُۥ، قُرۡءَانًا عَرَبِيّٗا، ~ لِّقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ، | كِتَابٌ فُصِّلَتْ آَيَاتُهُ قُرْآَنًا عَرَبِيًّا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ | م61\41: 3[[2910]](#footnote-2910) |
| بَشِيرا وَنَذِيرا فَأَعرَضَ أَكثَرُهُم فَهُم لَا يَسمَعُونَ | بَشِيرٗا وَنَذِيرٗا1. فَأَعۡرَضَ أَكۡثَرُهُمۡ. فَهُمۡ لَا يَسۡمَعُونَ. | بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ | م61\41: 4[[2911]](#footnote-2911) |
| وَقَالُواْ قُلُوبُنَا فِي أَكِنَّة مِّمَّا تَدعُونَا إِلَيهِ وَفِي اذَانِنَا وَقر وَمِن بَينِنَا وَبَينِكَ حِجَاب فَاعمَل إِنَّنَا عَمِلُونَ | وَقَالُواْ: «قُلُوبُنَا فِيٓ أَكِنَّةٖت1 مِّمَّا تَدۡعُونَآ إِلَيۡهِ، وَفِيٓ ءَاذَانِنَا وَقۡرٞ1ت2، وَمِنۢ بَيۡنِنَا وَبَيۡنِكَ حِجَابٞت3. فَٱعۡمَلۡ [...]ت4 إِنَّنَا2 عَٰمِلُونَ [...]ت4». | وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَكِنَّةٍ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ وَفِي آَذَانِنَا وَقْرٌ وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَاعْمَلْ إِنَّنَا عَامِلُونَ | م61\41: 5[[2912]](#footnote-2912) |
| قُل إِنَّمَا أَنَا بَشَر مِّثلُكُم يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُم إِلَه وَحِد فَاستَقِيمُواْ إِلَيهِ وَاستَغفِرُوهُ وَوَيل لِّلمُشرِكِينَ | قُلۡ1: «إِنَّمَآ أَنَا۠ بَشَرٞ مِّثۡلُكُمۡ، يُوحَىٰٓ2 إِلَيَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞم1. فَٱسۡتَقِيمُوٓاْ إِلَيۡهِ وَٱسۡتَغۡفِرُوهُ. وَوَيۡلٞ لِّلۡمُشۡرِكِينَ، | قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوهُ وَوَيْلٌ لِلْمُشْرِكِينَ | م61\41: 6[[2913]](#footnote-2913) |
| الَّذِينَ لَا يُؤتُونَ الزَّكَوةَ وَهُم بِالأخِرَةِ هُم كَفِرُونَ | ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ، هُمۡ، كَٰفِرُونَ! | الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآَخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ | م61\41: 7 |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَهُم أَجرٌ غَيرُ مَمنُون | إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمۡ أَجۡرٌ غَيۡرُ مَمۡنُونٖت1». | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ | م61\41: 8[[2914]](#footnote-2914) |
| قُل أَئِنَّكُم لَتَكفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الأَرضَ فِي يَومَينِ وَتَجعَلُونَ لَهُ أَندَادا ذَلِكَ رَبُّ العَلَمِينَ | [---] قُلۡ: «أَئِنَّكُمۡ لَتَكۡفُرُونَ بِٱلَّذِي خَلَقَ ٱلۡأَرۡضَ فِي يَوۡمَيۡنِت1، وَتَجۡعَلُونَ لَهُۥٓ أَندَادٗا؟ت2» ذَٰلِكَ رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | قُلْ أَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ أَنْدَادًا ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ | م61\41: 9[[2915]](#footnote-2915) |
| وَجَعَلَ فِيهَا رَوَسِيَ مِن فَوقِهَا وَبَرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا أَقوَتَهَا فِي أَربَعَةِ أَيَّام سَوَا لِّلسَّائِلِينَ | وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِيَم1 مِن فَوۡقِهَا، وَبَٰرَكَ فِيهَا، وَقَدَّرَ1 فِيهَآ أَقۡوَٰتَهَا فِيٓ أَرۡبَعَةِ أَيَّامٖ، سَوَآءٗ2 لِّلسَّآئِلِينَ. | وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَارَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِلسَّائِلِينَ | م61\41: 10[[2916]](#footnote-2916) |
| ثُمَّ استَوَى إِلَى السَّمَا وَهِيَ دُخَان فَقَالَ لَهَا وَلِلأَرضِ ائتِيَا طَوعًا أَو كَرها قَالَتَا أَتَينَا طَائِعِينَ | ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰٓ إِلَى ٱلسَّمَآءِت1، وَهِيَ دُخَانٞ، فَقَالَ لَهَا وَلِلۡأَرۡضِ: «ٱئۡتِيَا1 طَوۡعًا2 أَوۡ كَرۡهٗا3». قَالَتَآ: «أَتَيۡنَا4 طَآئِعِينَم1ت2». | ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ اِئْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ | م61\41: 11[[2917]](#footnote-2917) |
| فَقَضَيهُنَّ سَبعَ سَمَوَات فِي يَومَينِ وَأَوحَى فِي كُلِّ سَمَا أَمرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَا الدُّنيَا بِمَصَبِيحَ وَحِفظا ذَلِكَ تَقدِيرُ العَزِيزِ العَلِيمِ | فَقَضَىٰهُنَّ سَبۡعَ سَمَٰوَاتٖ، فِي يَوۡمَيۡنِ، وَأَوۡحَىٰ فِي كُلِّ سَمَآءٍ أَمۡرَهَا. وَزَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنۡيَا بِمَصَٰبِيحَم1، [...]ت1 وَحِفۡظٗا. ~ ذَٰلِكَ تَقۡدِيرُ ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡعَلِيمِت2. | فَقَضَاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَى فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَحِفْظًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ | م61\41: 12[[2918]](#footnote-2918) |
| فَإِن أَعرَضُواْ فَقُل أَنذَرتُكُم صَعِقَة مِّثلَ صَعِقَةِ عَاد وَثَمُودَ | [---] فَإِنۡ أَعۡرَضُواْ، فَقُلۡ: «أَنذَرۡتُكُمۡ صَٰعِقَةٗ مِّثۡلَ صَٰعِقَةِ1 عَادٖ وَثَمُودَت1». | فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ صَاعِقَةً مِثْلَ صَاعِقَةِ عَادٍ وَثَمُودَ | م61\41: 13[[2919]](#footnote-2919) |
| إِذ جَاتهُمُ الرُّسُلُ مِن بَينِ أَيدِيهِم وَمِن خَلفِهِم أَلَّا تَعبُدُواْ إِلَّا اللَّهَ قَالُواْ لَو شَا رَبُّنَا لَأَنزَلَ مَلَئِكَة فَإِنَّا بِمَا أُرسِلتُم بِه كَفِرُونَ | [...]ت1 إِذۡ جَآءَتۡهُمُ ٱلرُّسُلُ مِنۢ بَيۡنِ أَيۡدِيهِمۡ وَمِنۡ خَلۡفِهِمۡ [...]ت1: «أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَ». قَالُواْ: «لَوۡ شَآءَ رَبُّنَا، لَأَنزَلَ مَلَٰٓئِكَةٗ. فَإِنَّا بِمَآ أُرۡسِلۡتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ». | إِذْ جَاءَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً فَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ | م61\41: 14[[2920]](#footnote-2920) |
| فَأَمَّا عَاد فَاستَكبَرُواْ فِي الأَرضِ بِغَيرِ الحَقِّ وَقَالُواْ مَن أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً أَوَ لَم يَرَواْ أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُم هُوَ أَشَدُّ مِنهُم قُوَّة وَكَانُواْ بِ‍ايَتِنَا يَجحَدُونَ | فَأَمَّا عَادٞ، فَٱسۡتَكۡبَرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ، بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ، وَقَالُواْ: «مَنۡ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً؟» أَوَ لَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّ ٱللَّهَ ٱلَّذِي خَلَقَهُمۡ هُوَ أَشَدُّ مِنۡهُمۡ قُوَّةٗ؟ وَكَانُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَات1 يَجۡحَدُونَ. | فَأَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُوا بِآَيَاتِنَا يَجْحَدُونَ | م61\41: 15[[2921]](#footnote-2921) |
| فَأَرسَلنَا عَلَيهِم رِيحا صَرصَرا فِي أَيَّام نَّحِسَات لِّنُذِيقَهُم عَذَابَ الخِزيِ فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَلَعَذَابُ الأخِرَةِ أَخزَى وَهُم لَا يُنصَرُونَ | فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِيحٗا صَرۡصَرٗات1، فِيٓ أَيَّامٖ نَّحِسَاتٖ1ت2، لِّنُذِيقَهُمۡ2 عَذَابَ ٱلۡخِزۡيِ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا. وَلَعَذَابُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَخۡزَىٰ. ~ وَهُمۡ لَا يُنصَرُونَ. | فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحِسَاتٍ لِنُذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآَخِرَةِ أَخْزَى وَهُمْ لَا يُنْصَرُونَ | م61\41: 16[[2922]](#footnote-2922) |
| وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَينَهُم فَاستَحَبُّواْ العَمَى عَلَى الهُدَى فَأَخَذَتهُم صَعِقَةُ العَذَابِ الهُونِ بِمَا كَانُواْ يَكسِبُونَ | وَأَمَّا ثَمُودُ1، فَهَدَيۡنَٰهُمۡ. فَٱسۡتَحَبُّواْ ٱلۡعَمَىٰ عَلَى ٱلۡهُدَىٰ. ~ فَأَخَذَتۡهُمۡ صَٰعِقَةُ ٱلۡعَذَابِ ٱلۡهُونِ2ت1 بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ. | وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَى عَلَى الْهُدَى فَأَخَذَتْهُمْ صَاعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ | م61\41: 17[[2923]](#footnote-2923) |
| وَنَجَّينَا الَّذِينَ امَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ | وَنَجَّيۡنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ. | وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آَمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ | م61\41: 18 |
| وَيَومَ يُحشَرُ أَعدَا اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُم يُوزَعُونَ | [...]ت1 وَيَوۡمَ يُحۡشَرُ1 أَعۡدَآءُ ٱللَّهِ إِلَى ٱلنَّارِت2، فَهُمۡ يُوزَعُونَت3. | وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ | م61\41: 19[[2924]](#footnote-2924) |
| حَتَّى إِذَا مَا جَاوهَا شَهِدَ عَلَيهِم سَمعُهُم وَأَبصَرُهُم وَجُلُودُهُم بِمَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | حَتَّىٰٓ إِذَا مَا جَآءُوهَا، شَهِدَ عَلَيۡهِمۡ سَمۡعُهُمۡ وَأَبۡصَٰرُهُمۡ وَجُلُودُهُمت1 بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | حَتَّى إِذَا مَا جَاؤُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م61\41: 20[[2925]](#footnote-2925) |
| وَقَالُواْ لِجُلُودِهِم لِمَ شَهِدتُّم عَلَينَا قَالُواْ أَنطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنطَقَ كُلَّ شَي وَهُوَ خَلَقَكُم أَوَّلَ مَرَّة وَإِلَيهِ تُرجَعُونَ | وَقَالُواْ لِجُلُودِهِمۡ1: «لِمَ شَهِدتُّمۡ2 عَلَيۡنَا؟» قَالُوٓاْ: «أَنطَقَنَا ٱللَّهُ ٱلَّذِيٓ أَنطَقَ كُلَّ شَيۡءٖ، وَهُوَ خَلَقَكُمۡ أَوَّلَ مَرَّةٖ، ~ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ3. | وَقَالُوا لِجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | م61\41: 21[[2926]](#footnote-2926) |
| وَمَا كُنتُم تَستَتِرُونَ أَن يَشهَدَ عَلَيكُم سَمعُكُم وَلَا أَبصَرُكُم وَلَا جُلُودُكُم وَلَكِن ظَنَنتُم أَنَّ اللَّهَ لَا يَعلَمُ كَثِيرا مِّمَّا تَعمَلُونَ | وَمَا كُنتُمۡ تَسۡتَتِرُونَ [...]ت1 أَن يَشۡهَدَ1 عَلَيۡكُمۡ سَمۡعُكُمۡ وَلَآ أَبۡصَٰرُكُمۡ وَلَا جُلُودُكُمۡت2. وَلَٰكِن ظَنَنتُمۡ أَنَّ ٱللَّهَ لَا يَعۡلَمُ كَثِيرٗا مِّمَّا تَعۡمَلُونَس1. | وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ | م61\41: 22[[2927]](#footnote-2927) |
| وَذَلِكُم ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنتُم بِرَبِّكُم أَردَيكُم فَأَصبَحتُم مِّنَ الخَسِرِينَ | وَذَٰلِكُمۡ ظَنُّكُمُ ٱلَّذِي ظَنَنتُم بِرَبِّكُمۡ. أَرۡدَىٰكُمۡ، فَأَصۡبَحۡتُم مِّنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ». | وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ | م61\41: 23 |
| فَإِن يَصبِرُواْ فَالنَّارُ مَثوى لَّهُم وَإِن يَستَعتِبُواْ فَمَا هُم مِّنَ المُعتَبِينَ | فَإِن يَصۡبِرُواْ [...]ت1، فَٱلنَّارُ مَثۡوٗى لَّهُمۡ. وَإِن يَسۡتَعۡتِبُواْم1، فَمَا هُم مِّنَ ٱلۡمُعۡتَبِينَ1ت2. | فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ وَإِنْ يَسْتَعْتِبُوا فَمَا هُمْ مِنَ الْمُعْتَبِينَ | م61\41: 24[[2928]](#footnote-2928) |
| وَقَيَّضنَا لَهُم قُرَنَا فَزَيَّنُواْ لَهُم مَّا بَينَ أَيدِيهِم وَمَا خَلفَهُم وَحَقَّ عَلَيهِمُ القَولُ فِي أُمَم قَد خَلَت مِن قَبلِهِم مِّنَ الجِنِّ وَالإِنسِ إِنَّهُم كَانُواْ خَسِرِينَ | وَقَيَّضۡنَا لَهُمۡ قُرَنَآءَت1 فَزَيَّنُواْ لَهُم مَّا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡ. وَحَقَّ عَلَيۡهِمُ ٱلۡقَوۡلُ فِيٓ أُمَمٖ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِم مِّنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ. ~ إِنَّهُمۡ كَانُواْ خَٰسِرِينَ. | وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ | م61\41: 25[[2929]](#footnote-2929) |
| وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَا تَسمَعُواْ لِهَذَا القُرانِ وَالغَواْ فِيهِ لَعَلَّكُم تَغلِبُونَ | [---] وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ: «لَا تَسۡمَعُواْ لِهَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ، وَٱلۡغَوۡاْ1ت1 فِيهِ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَغۡلِبُونَ!» | وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآَنِ وَالْغَوْا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُونَ | م61\41: 26[[2930]](#footnote-2930) |
| فَلَنُذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ عَذَابا شَدِيدا وَلَنَجزِيَنَّهُم أَسوَأَ الَّذِي كَانُواْ يَعمَلُونَ | فَلَنُذِيقَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ عَذَابٗا شَدِيدٗا1، وَلَنَجۡزِيَنَّهُمۡ [...]ت1 أَسۡوَأَ2 ٱلَّذِي كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | فَلَنُذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ | م61\41: 27[[2931]](#footnote-2931) |
| ذَلِكَ جَزَا أَعدَا اللَّهِ النَّارُ لَهُم فِيهَا دَارُ الخُلدِ جَزَا بِمَا كَانُواْ بِ‍ايَتِنَا يَجحَدُونَ | ذَٰلِكَ جَزَآءُ أَعۡدَآءِ ٱللَّهِ: ٱلنَّارُ. لَهُمۡ فِيهَا دَارُ1 ٱلۡخُلۡدِ، جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَات1 يَجۡحَدُونَ. | ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارُ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءً بِمَا كَانُوا بِآَيَاتِنَا يَجْحَدُونَ | م61\41: 28[[2932]](#footnote-2932) |
| وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ رَبَّنَا أَرِنَا الَّذَينِ أَضَلَّانَا مِنَ الجِنِّ وَالإِنسِ نَجعَلهُمَا تَحتَ أَقدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ الأَسفَلِينَ | وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ: «رَبَّنَآ! أَرِنَا1 ٱلَّذَيۡنِ2 أَضَلَّانَا مِنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ. نَجۡعَلۡهُمَات1 تَحۡتَ أَقۡدَامِنَا، لِيَكُونَا مِنَ ٱلۡأَسۡفَلِينَ». | وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرِنَا الَّذَيْنِ أَضَلَّانَا مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ | م61\41: 29[[2933]](#footnote-2933) |
| إِنَّ الَّذِينَ قَالُواْ رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ استَقَمُواْ تَتَنَزَّلُ عَلَيهِمُ المَلَئِكَةُ أَلَّا تَخَافُواْ وَلَا تَحزَنُواْ وَأَبشِرُواْ بِالجَنَّةِ الَّتِي كُنتُم تُوعَدُونَ | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ قَالُواْ: «رَبُّنَا ٱللَّهُ»، ثُمَّ ٱسۡتَقَٰمُواْت1، تَتَنَزَّلُ عَلَيۡهِمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ [...]ت2: «أَلَّا1 تَخَافُواْ وَلَا تَحۡزَنُواْ، وَأَبۡشِرُواْ بِٱلۡجَنَّةِ ٱلَّتِي كُنتُمۡ تُوعَدُونَس1. | إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ | م61\41: 30[[2934]](#footnote-2934) |
| نَحنُ أَولِيَاؤُكُم فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَفِي الأخِرَةِ وَلَكُم فِيهَا مَا تَشتَهِي أَنفُسُكُم وَلَكُم فِيهَا مَا تَدَّعُونَ | نَحۡنُ أَوۡلِيَآؤُكُمۡ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَفِي ٱلۡأٓخِرَةِ. وَلَكُمۡ فِيهَا مَا تَشۡتَهِيٓ أَنفُسُكُمۡ، وَلَكُمۡ فِيهَا مَا تَدَّعُونَت1، | نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآَخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ | م61\41: 31[[2935]](#footnote-2935) |
| نُزُلا مِّن غَفُور رَّحِيم | نُزُلٗا1 مِّنۡ غَفُورٖ، رَّحِيمٖ». | نُزُلًا مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ | م61\41: 32[[2936]](#footnote-2936) |
| وَمَن أَحسَنُ قَولا مِّمَّن دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَلِحا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ المُسلِمِينَ | وَمَنۡ أَحۡسَنُ قَوۡلٗا [...]ت1 مِّمَّن دَعَآ إِلَى ٱللَّهِ، وَعَمِلَ صَٰلِحٗا، وَقَالَ: «إِنَّنِي1 مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ2س1». | وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ | م61\41: 33[[2937]](#footnote-2937) |
| وَلَا تَستَوِي الحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادفَع بِالَّتِي هِيَ أَحسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَينَكَ وَبَينَهُ عَدَوَة كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيم | وَلَا تَسۡتَوِي ٱلۡحَسَنَةُ وَلَا ٱلسَّيِّئَةُ. ٱدۡفَعۡ [...]ت1 بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ. فَإِذَا ٱلَّذِي بَيۡنَكَ وَبَيۡنَهُۥ عَدَٰوَةٞ كَأَنَّهُۥ وَلِيٌّ حَمِيمٞن1م1. | وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ | م61\41: 34[[2938]](#footnote-2938) |
| وَمَا يُلَقَّيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُواْ وَمَا يُلَقَّيهَا إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيم | وَمَا يُلَقَّىٰهَآ1 [...]ت1 إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ، وَمَا يُلَقَّىٰهَآ1 إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٖ2. | وَمَا يُلَقَّاهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلَقَّاهَا إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ | م61\41: 35[[2939]](#footnote-2939) |
| وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيطَنِ نَزغ فَاستَعِذ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | وَإِمَّات1 يَنزَغَنَّكَت2 مِنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ نَزۡغٞ، فَٱسۡتَعِذۡ بِٱللَّهِ. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُ. | وَإِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | م61\41: 36[[2940]](#footnote-2940) |
| وَمِن ايَتِهِ الَّيلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمسُ وَالقَمَرُ لَا تَسجُدُواْ لِلشَّمسِ وَلَا لِلقَمَرِ وَاسجُدُواْ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُم إِيَّاهُ تَعبُدُونَ | [---] وَمِنۡ ءَايَٰتِهِ ٱلَّيۡلُ وَٱلنَّهَارُ، وَٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُ. لَا تَسۡجُدُواْ لِلشَّمۡسِ وَلَا لِلۡقَمَرِم1، وَٱسۡجُدُواْۤ لِلَّهِۤ ٱلَّذِي خَلَقَهُنَّ. ~ إِن كُنتُمۡ إِيَّاهُ تَعۡبُدُونَ. | وَمِنْ آَيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ | م61\41: 37[[2941]](#footnote-2941) |
| فَإِنِ استَكبَرُواْ فَالَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِالَّيلِ وَالنَّهَارِ وَهُم لَا يَس‍مُونَ | فَإِنِ ٱسۡتَكۡبَرُواْ [...]ت1. فَٱلَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُۥ، بِٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ، وَهُمۡ لَا يَسۡ‍َٔمُونَ1. | فَإِنِ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ | م61\41: 38[[2942]](#footnote-2942) |
| وَمِن ايَتِه أَنَّكَ تَرَى الأَرضَ خَشِعَة فَإِذَا أَنزَلنَا عَلَيهَا المَا اهتَزَّت وَرَبَت إِنَّ الَّذِي أَحيَاهَا لَمُحيِ المَوتَى إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرٌ | وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنَّكَ تَرَى ٱلۡأَرۡضَ خَٰشِعَةٗت1. فَإِذَآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡهَا ٱلۡمَآءَ، ٱهۡتَزَّتۡ وَرَبَتۡ1. إِنَّ ٱلَّذِيٓ أَحۡيَاهَا لَمُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰٓ. ~ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌت2. | وَمِنْ آَيَاتِهِ أَنَّكَ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيِي الْمَوْتَى إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | م61\41: 39[[2943]](#footnote-2943) |
| إِنَّ الَّذِينَ يُلحِدُونَ فِي ايَتِنَا لَا يَخفَونَ عَلَينَا أَفَمَن يُلقَى فِي النَّارِ خَيرٌ أَم مَّن يَأتِي امِنا يَومَ القِيَمَةِ اعمَلُواْ مَا شِئتُم إِنَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِيرٌ | إِنَّ ٱلَّذِينَ يُلۡحِدُونَ1ت1 فِيٓ ءَايَٰتِنَا لَا يَخۡفَوۡنَ عَلَيۡنَآ. أَفَمَن يُلۡقَىٰ فِي ٱلنَّارِ خَيۡرٌ؟ أَم مَّن يَأۡتِيٓ ءَامِنٗا يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ؟ ٱعۡمَلُواْ مَا شِئۡتُمۡن1. ~ إِنَّهُۥت2 بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٌس1. | إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آَيَاتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا أَفَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آَمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | م61\41: 40[[2944]](#footnote-2944) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِالذِّكرِ لَمَّا جَاهُم وَإِنَّهُ لَكِتَبٌ عَزِيز | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِٱلذِّكۡرِ لَمَّا جَآءَهُمۡ [...]ت1. ~ وَإِنَّهُۥ لَكِتَٰبٌ عَزِيزٞ. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ | م61\41: 41[[2945]](#footnote-2945) |
| لَّا يَأتِيهِ البَطِلُ مِن بَينِ يَدَيهِ وَلَا مِن خَلفِه تَنزِيل مِّن حَكِيمٍ حَمِيد | لَّا يَأۡتِيهِ ٱلۡبَٰطِلُ مِنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَلَا مِنۡ خَلۡفِهِۦ. تَنزِيلٞ مِّنۡ حَكِيمٍ، حَمِيدٖ. | لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ | م61\41: 42 |
| مَّا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَد قِيلَ لِلرُّسُلِ مِن قَبلِكَ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغفِرَة وَذُو عِقَابٍ أَلِيم | مَّا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدۡ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِن قَبۡلِكَ. إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغۡفِرَةٖ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٖ. | مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ | م61\41: 43 |
| وَلَو جَعَلنَهُ قُرانًا أَعجَمِيّا لَّقَالُواْ لَولَا فُصِّلَت ايَتُهُ اعجَمِيّ وَعَرَبِيّ قُل هُوَ لِلَّذِينَ امَنُواْ هُدى وَشِفَا وَالَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ فِي اذَانِهِم وَقر وَهُوَ عَلَيهِم عَمًى أُوْلَئِكَ يُنَادَونَ مِن مَّكَانِ بَعِيد | وَلَوۡ جَعَلۡنَٰهُ قُرۡءَانًا أَعۡجَمِيّٗا، لَّقَالُواْ: «لَوۡلَا فُصِّلَتۡ1 ءَايَٰتُهُۥٓ! [...]ت1 ءَا۬عۡجَمِيّٞ2 [...]ت1 وَعَرَبِيّٞ؟» قُلۡ: «هُوَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ، هُدٗى وَشِفَآءٞ. وَٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ، فِيٓ ءَاذَانِهِمۡ وَقۡرٞ3ت2، وَهُوَ عَلَيۡهِمۡ عَمًى4. أُوْلَٰٓئِكَ يُنَادَوۡنَ مِن مَّكَانِۢ بَعِيدٖس1». | وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآَنًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آَيَاتُهُ أَأَعْجَمِيٌّ وَعَرَبِيٌّ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آَمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي آَذَانِهِمْ وَقْرٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى أُولَئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ | م61\41: 44[[2946]](#footnote-2946) |
| وَلَقَد اتَينَا مُوسَى الكِتَبَ فَاختُلِفَ فِيهِ وَلَولَا كَلِمَة سَبَقَت مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَينَهُم وَإِنَّهُم لَفِي شَكّ مِّنهُ مُرِيب | وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ، فَٱخۡتُلِفَ فِيهِ. وَلَوۡلَا كَلِمَةٞ سَبَقَتۡ مِن رَّبِّكَت1، لَقُضِيَ بَيۡنَهُمۡ. وَإِنَّهُمۡ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ مُرِيبٖ. | وَلَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتُلِفَ فِيهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ | م61\41: 45[[2947]](#footnote-2947) |
| مَّن عَمِلَ صَلِحا فَلِنَفسِه وَمَن أَسَا فَعَلَيهَا وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّم لِّلعَبِيدِ | مَّنۡ عَمِلَ صَٰلِحٗا، فَلِنَفۡسِهِۦ. وَمَنۡ أَسَآءَ، فَعَلَيۡهَات1. ~ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّٰمٖت2 لِّلۡعَبِيدِ. | مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ | م61\41: 46[[2948]](#footnote-2948) |
| إِلَيهِ يُرَدُّ عِلمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخرُجُ مِن ثَمَرَت مِّن أَكمَامِهَا وَمَا تَحمِلُ مِن أُنثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلمِه وَيَومَ يُنَادِيهِم أَينَ شُرَكَاي قَالُواْ اذَنَّكَ مَامِنَّا مِن شَهِيد | إِلَيۡهِ يُرَدُّ عِلۡمُ ٱلسَّاعَةِم1. وَمَا تَخۡرُجُ مِن ثَمَرَٰتٖ1 مِّنۡ أَكۡمَامِهَا2ت1، وَمَا تَحۡمِلُ مِنۡ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ، إِلَّا بِعِلۡمِهِۦ. وَيَوۡمَ يُنَادِيهِمۡ: «أَيۡنَ شُرَكَآءِي3؟» قَالُوٓاْ: «ءَاذَنَّٰكَت2 مَامِنَّا مِن شَهِيدٖ». | إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَائِي قَالُوا آَذَنَّاكَ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيدٍ | م61\41: 47[[2949]](#footnote-2949) |
| وَضَلَّ عَنهُم مَّا كَانُواْ يَدعُونَ مِن قَبلُ وَظَنُّواْ مَا لَهُم مِّن مَّحِيص | وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَدۡعُونَ مِن قَبۡلُ. وَظَنُّواْ مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٖت1. | وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُّوا مَا لَهُمْ مِنْ مَحِيصٍ | م61\41: 48[[2950]](#footnote-2950) |
| لَّا يَس‍مُ الإِنسَنُ مِن دُعَا الخَيرِ وَإِن مَّسَّهُ الشَّرُّ فَيَ‍وس قَنُوط | [---] لَّا يَسۡ‍َٔمُ1 ٱلۡإِنسَٰنُ مِن دُعَآءِ ٱلۡخَيۡرِ2. وَإِن مَّسَّهُ ٱلشَّرُّ، فَيَ‍ُٔوسٞت1 قَنُوطٞ3. | لَا يَسْأَمُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ فَيَئُوسٌ قَنُوطٌ | م61\41: 49[[2951]](#footnote-2951) |
| وَلَئِن أَذَقنَهُ رَحمَة مِّنَّا مِن بَعدِ ضَرَّا مَسَّتهُ لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَة وَلَئِن رُّجِعتُ إِلَى رَبِّي إِنَّ لِي عِندَهُ لَلحُسنَى فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِمَا عَمِلُواْ وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّن عَذَابٍ غَلِيظ | وَلَئِنۡ1 أَذَقۡنَٰهُ رَحۡمَةٗ مِّنَّا، مِنۢ بَعۡدِ ضَرَّآءَت1 مَسَّتۡهُ، لَيَقُولَنَّ: «هَٰذَا لِي. وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآئِمَةٗ. وَلَئِن1 رُّجِعۡتُ2 إِلَىٰ رَبِّيٓ، إِنَّ لِي عِندَهُۥ لَلۡحُسۡنَىٰ». فَلَنُنَبِّئَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِمَا عَمِلُواْ، وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنۡ عَذَابٍ غَلِيظٖ. | وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُجِعْتُ إِلَى رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْحُسْنَى فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ | م61\41: 50[[2952]](#footnote-2952) |
| وَإِذَا أَنعَمنَا عَلَى الإِنسَنِ أَعرَضَ وَنَ‍ابِجَانِبِه وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُو دُعَا عَرِيض | وَإِذَآ أَنۡعَمۡنَا عَلَى ٱلۡإِنسَٰنِ، أَعۡرَضَ [...]ت1 وَنَ‍َٔا1 بِجَانِبِهِۦ. وَإِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ، فَذُو دُعَآءٍ عَرِيضٖ. | وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَى بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ عَرِيضٍ | م61\41: 51[[2953]](#footnote-2953) |
| قُل أَرَيتُم إِن كَانَ مِن عِندِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرتُم بِه مَن أَضَلُّ مِمَّن هُوَ فِي شِقَاقِ بَعِيد | قُلۡ: «أَرَءَيۡتُمۡ1 إِن كَانَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ، ثُمَّ كَفَرۡتُم بِهِۦ؟ ~ مَنۡ أَضَلُّ مِمَّنۡ هُوَ فِي شِقَاقِۢ بَعِيدٖ؟» | قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ | م61\41: 52[[2954]](#footnote-2954) |
| سَنُرِيهِم ايَتِنَا فِي الأفَاقِ وَفِي أَنفُسِهِم حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُم أَنَّهُ الحَقُّ أَوَ لَم يَكفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَي شَهِيدٌ | سَنُرِيهِمۡ ءَايَٰتِنَا فِي ٱلۡأٓفَاقِ وَفِيٓ أَنفُسِهِمۡ، حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمۡ أَنَّهُ1 ٱلۡحَقُّ. ~ أَوَ لَمۡ يَكۡفِ بِرَبِّكَت1 أَنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ؟ | سَنُرِيهِمْ آَيَاتِنَا فِي الْآَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ | م61\41: 53[[2955]](#footnote-2955) |
| أَلَا إِنَّهُم فِي مِريَة مِّن لِّقَا رَبِّهِم أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَي مُّحِيطُ | أَلَآ إِنَّهُمۡ فِي مِرۡيَةٖ1ت1 مِّن لِّقَآءِ رَبِّهِمۡ. ~ أَلَآ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَيۡءٖ مُّحِيطُۢ. | أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطٌ | م61\41: 54[[2956]](#footnote-2956) |

# 62\42 سورة الشورى

عدد الآيات - 53 مكية عدا 23-25 و27[[2957]](#footnote-2957)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[2958]](#footnote-2958) |
| حم | حمٓت1. | حم | م62\42: 1[[2959]](#footnote-2959) |
| عسق | عٓسٓقٓت1. | عسق | م62\42: 2[[2960]](#footnote-2960) |
| كَذَلِكَ يُوحِي إِلَيكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِن قَبلِكَ اللَّهُ العَزِيزُ الحَكِيمُ | [...]ت1 كَذَٰلِكَ يُوحِيٓ1 إِلَيۡكَ، وَإِلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكَ، ٱللَّهُ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | كَذَلِكَ يُوحِي إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | م62\42: 3[[2961]](#footnote-2961) |
| لَهُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَهُوَ العَلِيُّ العَظِيمُ | لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. وَهُوَ ٱلۡعَلِيُّ، ٱلۡعَظِيمُ. | لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ | م62\42: 4 |
| تَكَادُ السَّمَوَتُ يَتَفَطَّرنَ مِن فَوقِهِنَّ وَالمَلَئِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمدِ رَبِّهِم وَيَستَغفِرُونَ لِمَن فِي الأَرضِ أَلَا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الغَفُورُ الرَّحِيمُ | تَكَادُ1 ٱلسَّمَٰوَٰتُ يَتَفَطَّرۡنَ2 مِن فَوۡقِهِنَّ3ت1، وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمۡدِت2 رَبِّهِمۡ، وَيَسۡتَغۡفِرُونَ لِمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ4ن1. أَلَآ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡغَفُورُ، ٱلرَّحِيمُ. | تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَلَا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ | م62\42: 5[[2962]](#footnote-2962) |
| وَالَّذِينَ اتَّخَذُواْ مِن دُونِه أَولِيَا اللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيهِم وَمَا أَنتَ عَلَيهِم بِوَكِيل | وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ، مِن دُونِهِۦ،ٓ أَوۡلِيَآءَ، ٱللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيۡهِمۡ. وَمَآ أَنتَ عَلَيۡهِم بِوَكِيلٖن1. | وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَولِيَاءَ اللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ | م62\42: 6[[2963]](#footnote-2963) |
| وَكَذَلِكَ أَوحَينَا إِلَيكَ قُرانًا عَرَبِيّا لِّتُنذِرَ أُمَّ القُرَى وَمَن حَولَهَا وَتُنذِرَ يَومَ الجَمعِ لَا رَيبَ فِيهِ فَرِيق فِي الجَنَّةِ وَفَرِيق فِي السَّعِيرِ | وَكَذَٰلِكَ أَوۡحَيۡنَآ1ت1 إِلَيۡكَ قُرۡءَانًا عَرَبِيّٗا، لِّتُنذِرَ2 أُمَّ ٱلۡقُرَىٰم1 وَمَنۡ حَوۡلَهَا، وَتُنذِرَ يَوۡمَ ٱلۡجَمۡعِ، لَا رَيۡبَ فِيهِ. [...]ت2 فَرِيقٞ3 فِي ٱلۡجَنَّةِ، وَفَرِيقٞ3 فِي ٱلسَّعِيرِ. | وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآَنًا عَرَبِيًّا لِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيهِ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ | م62\42: 7[[2964]](#footnote-2964) |
| وَلَو شَا اللَّهُ لَجَعَلَهُم أُمَّة وَحِدَة وَلَكِن يُدخِلُ مَن يَشَا فِي رَحمَتِه وَالظَّلِمُونَ مَا لَهُم مِّن وَلِيّ وَلَا نَصِيرٍ | [---] وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، لَجَعَلَهُمۡ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ. وَلَٰكِن يُدۡخِلُ مَن يَشَآءُ فِي رَحۡمَتِهِۦ. وَٱلظَّٰلِمُونَ1، مَا لَهُم مِّن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٍ. | وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ | م62\42: 8[[2965]](#footnote-2965) |
| أَمِ اتَّخَذُواْ مِن دُونِه أَولِيَا فَاللَّهُ هُوَ الوَلِيُّ وَهُوَ يُحيِ المَوتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | [---] أَمِ ٱتَّخَذُواْ، مِن دُونِهِۦ،ٓ أَوۡلِيَآءَ؟ [...]ت1 فَٱللَّهُ هُوَ ٱلۡوَلِيُّ، وَهُوَ يُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ. ~ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞس1. | أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | م62\42: 9[[2966]](#footnote-2966) |
| وَمَا اختَلَفتُم فِيهِ مِن شَي فَحُكمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيهِ تَوَكَّلتُ وَإِلَيهِ أُنِيبُ | [---] وَمَا ٱخۡتَلَفۡتُمۡ فِيهِ مِن شَيۡءٖ، فَحُكۡمُهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِ. ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ، رَبِّي، عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ، وَإِلَيۡهِ أُنِيبُت1. | وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ | م62\42: 10[[2967]](#footnote-2967) |
| فَاطِرُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ جَعَلَ لَكُم مِّن أَنفُسِكُم أَزوَجا وَمِنَ الأَنعَمِ أَزوَجا يَذرَؤُكُم فِيهِ لَيسَ كَمِثلِه شَي وَهُوَ السَّمِيعُ البَصِيرُ | فَاطِرُ1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. جَعَلَ لَكُم مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ أَزۡوَٰجٗا، [...]ت1 وَمِنَ ٱلۡأَنۡعَٰمِ أَزۡوَٰجٗام1، يَذۡرَؤُكُمۡ فِيهِت2. لَيۡسَ كَمِثۡلِهِۦ شَيۡءٞم2. ~ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡبَصِيرُ. | فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذْرَؤُكُمْ فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ | م62\42: 11[[2968]](#footnote-2968) |
| لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ يَبسُطُ الرِّزقَ لِمَن يَشَا وَيَقدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَي عَلِيم | لَهُۥ مَقَالِيدُت1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَم1 لِمَن يَشَآءُ، وَيَقۡدِرُ1 [...]ت2. ~ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ. | لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | م62\42: 12[[2969]](#footnote-2969) |
| شَرَعَ لَكُم مِّنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِه نُوحا وَالَّذِي أَوحَينَا إِلَيكَ وَمَا وَصَّينَا بِه إِبرَهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَن أَقِيمُواْ الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُواْ فِيهِ كَبُرَ عَلَى المُشرِكِينَ مَا تَدعُوهُم إِلَيهِ اللَّهُ يَجتَبِي إِلَيهِ مَن يَشَا وَيَهدِي إِلَيهِ مَن يُنِيبُ | [---] شَرَعَ لَكُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِۦ نُوحٗا، وَٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآت1 إِلَيۡكَ، وَمَا وَصَّيۡنَا بِهِۦٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰٓ. أَنۡ: «أَقِيمُواْ ٱلدِّينَ، وَلَا تَتَفَرَّقُواْ فِيهِ». [كَبُرَ عَلَى ٱلۡمُشۡرِكِينَت2 مَا تَدۡعُوهُمۡ إِلَيۡهِ1. ٱللَّهُ يَجۡتَبِيٓت3 إِلَيۡهِ مَن يَشَآءُ، وَيَهۡدِيٓ إِلَيۡهِ مَن يُنِيبُت4.] | شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ | م62\42: 13[[2970]](#footnote-2970) |
| وَمَا تَفَرَّقُواْ إِلَّا مِن بَعدِ مَا جَاهُمُ العِلمُ بَغيَا بَينَهُم وَلَولَا كَلِمَة سَبَقَت مِن رَّبِّكَ إِلَى أَجَل مُّسَمّى لَّقُضِيَ بَينَهُم وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُواْ الكِتَبَ مِن بَعدِهِم لَفِي شَكّ مِّنهُ مُرِيب | وَمَا تَفَرَّقُوٓاْ إِلَّا مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلۡعِلۡمُ، بَغۡيَۢا بَيۡنَهُمۡ. وَلَوۡلَا كَلِمَةٞ سَبَقَتۡ مِن رَّبِّكَ، إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى، لَّقُضِيَ بَيۡنَهُمۡ. وَإِنَّ ٱلَّذِينَ أُورِثُواْ1 ٱلۡكِتَٰبَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ مُرِيبٖ. | وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ | م62\42: 14[[2971]](#footnote-2971) |
| فَلِذَلِكَ فَادعُ وَاستَقِم كَمَا أُمِرتَ وَلَا تَتَّبِع أَهوَاهُم وَقُل امَنتُ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ مِن كِتَب وَأُمِرتُ لِأَعدِلَ بَينَكُمُ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُم لَنَا أَعمَلُنَا وَلَكُم أَعمَلُكُم لَا حُجَّةَ بَينَنَا وَبَينَكُمُ اللَّهُ يَجمَعُ بَينَنَا وَإِلَيهِ المَصِيرُ | فَلِذَٰلِكَ فَٱدۡعُت1، وَٱسۡتَقِمۡ كَمَآ أُمِرۡتَ، وَلَا تَتَّبِعۡ أَهۡوَآءَهُمۡ، وَقُلۡ: «ءَامَنتُ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِن كِتَٰبٖ، وَأُمِرۡتُ لِأَعۡدِلَ بَيۡنَكُمُ. ٱللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمۡ. لَنَآ أَعۡمَٰلُنَا، وَلَكُمۡ أَعۡمَٰلُكُمۡن1. لَا حُجَّةَ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكُمُ. ٱللَّهُ يَجۡمَعُ بَيۡنَنَا. ~ وَإِلَيۡهِ ٱلۡمَصِيرُ». | فَلِذَلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ آَمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ | م62\42: 15[[2972]](#footnote-2972) |
| وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِن بَعدِ مَا استُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُم دَاحِضَةٌ عِندَ رَبِّهِم وَعَلَيهِم غَضَب وَلَهُم عَذَاب شَدِيدٌ | وَٱلَّذِينَ يُحَآجُّونَ فِي [...]ت1 ٱللَّهِ [...]ت1 مِنۢ بَعۡدِ مَا ٱسۡتُجِيبَ لَهُۥ، حُجَّتُهُمۡ دَاحِضَةٌت2 عِندَ رَبِّهِمۡ، وَعَلَيۡهِمۡ غَضَبٞ، وَلَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٌس1. | وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ | م62\42: 16[[2973]](#footnote-2973) |
| اللَّهُ الَّذِي أَنزَلَ الكِتَبَ بِالحَقِّ وَالمِيزَانَ وَمَا يُدرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيب | [---] ٱللَّهُ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ وَٱلۡمِيزَانَ. وَمَا يُدۡرِيكَ؟ لَعَلَّ [...]ت1 ٱلسَّاعَةَ قَرِيبٞ. | اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ | م62\42: 17[[2974]](#footnote-2974) |
| يَستَعجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ امَنُواْ مُشفِقُونَ مِنهَا وَيَعلَمُونَ أَنَّهَا الحَقُّ أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُمَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَلِ بَعِيدٍ | يَسۡتَعۡجِلُ بِهَات1 ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِهَا. وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، مُشۡفِقُونَ مِنۡهَا، وَيَعۡلَمُونَ أَنَّهَا ٱلۡحَقُّ. ~ أَلَآ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُمَارُونَت2 فِي ٱلسَّاعَةِ لَفِي ضَلَٰلِۢ بَعِيدٍ. | يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ آَمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُمَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ | م62\42: 18[[2975]](#footnote-2975) |
| اللَّهُ لَطِيفُ بِعِبَادِه يَرزُقُ مَن يَشَا وَهُوَ القَوِيُّ العَزِيزُ | [---] ٱللَّهُ لَطِيفُۢ بِعِبَادِهِۦ. يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ. ~ وَهُوَ ٱلۡقَوِيُّ، ٱلۡعَزِيزُ. | اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ | م62\42: 19 |
| مَن كَانَ يُرِيدُ حَرثَ الأخِرَةِ نَزِد لَهُ فِي حَرثِه وَمَن كَانَ يُرِيدُ حَرثَ الدُّنيَا نُؤتِه مِنهَا وَمَا لَهُ فِي الأخِرَةِ مِن نَّصِيبٍ | مَن كَانَ يُرِيدُ حَرۡثَت1 ٱلۡأٓخِرَةِ، نَزِدۡ1 لَهُۥ فِي حَرۡثِهِۦ. وَمَن كَانَ يُرِيدُ حَرۡثَت1 ٱلدُّنۡيَا، نُؤۡتِهِۦ2 مِنۡهَات2، وَمَا لَهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِن نَّصِيبٍن1. | مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآَخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآَخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ | م62\42: 20[[2976]](#footnote-2976) |
| أَم لَهُم شُرَكَؤُاْ شَرَعُواْ لَهُم مِّنَ الدِّينِ مَا لَم يَأذَن بِهِ اللَّهُ وَلَولَا كَلِمَةُ الفَصلِ لَقُضِيَ بَينَهُم وَإِنَّ الظَّلِمِينَ لَهُم عَذَابٌ أَلِيم | [---] أَمۡ لَهُمۡ شُرَكَٰٓؤُاْ[...]ت1 شَرَعُواْ لَهُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا لَمۡ يَأۡذَنۢ بِهِ ٱللَّهُ؟ وَلَوۡلَا كَلِمَةُ ٱلۡفَصۡلِت2، لَقُضِيَ بَيۡنَهُمۡ. وَإِنَّ1 ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ. | أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | م62\42: 21[[2977]](#footnote-2977) |
| تَرَى الظَّلِمِينَ مُشفِقِينَ مِمَّا كَسَبُواْ وَهُوَ وَاقِعُ بِهِم وَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ فِي رَوضَاتِ الجَنَّاتِ لَهُم مَّا يَشَاونَ عِندَ رَبِّهِم ذَلِكَ هُوَ الفَضلُ الكَبِيرُ | تَرَى ٱلظَّٰلِمِينَ مُشۡفِقِينَ [...]ت1 مِمَّا كَسَبُواْ1، وَهُوَ وَاقِعُۢ بِهِمۡ. وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِي رَوۡضَاتِ ٱلۡجَنَّاتِ. لَهُم مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمۡ. ~ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَضۡلُ ٱلۡكَبِيرُ. | تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ لَهُمْ مَا يَشَاؤُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ | م62\42: 22[[2978]](#footnote-2978) |
| ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ قُل لَّا أَس‍لُكُم عَلَيهِ أَجرًا إِلَّا المَوَدَّةَ فِي القُربَى وَمَن يَقتَرِف حَسَنَة نَّزِد لَهُ فِيهَا حُسنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُور شَكُورٌ | ذَٰلِكَ ٱلَّذِي يُبَشِّرُ1 ٱللَّهُ [...]ت1 عِبَادَهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ. قُل: «لَّآ أَسۡ‍َٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ أَجۡرًان1، إِلَّا ٱلۡمَوَدَّةَ2 فِي ٱلۡقُرۡبَىٰم1». وَمَن يَقۡتَرِفۡ حَسَنَةٗ، نَّزِدۡ3 لَهُۥ فِيهَا حُسۡنًا4. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، شَكُورٌس1ت2. | ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَى وَمَنْ يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ | هـ62\42: 23[[2979]](#footnote-2979) |
| أَم يَقُولُونَ افتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبا فَإِن يَشَإِ اللَّهُ يَختِم عَلَى قَلبِكَ وَيَمحُ اللَّهُ البَطِلَ وَيُحِقُّ الحَقَّ بِكَلِمَتِه إِنَّهُ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ | أَمۡ يَقُولُونَ: «ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا»؟ فَإِن يَشَإِ ٱللَّهُ يَخۡتِمۡ عَلَىٰ قَلۡبِكَ. وَيَمۡحُت1 ٱللَّهُ ٱلۡبَٰطِلَ، وَيُحِقُّ ٱلۡحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦٓ1. ~ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِت2. | أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَإِنْ يَشَأِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَى قَلْبِكَ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ | هـ62\42: 24[[2980]](#footnote-2980) |
| وَهُوَ الَّذِي يَقبَلُ التَّوبَةَ عَن عِبَادِه وَيَعفُواْ عَنِ السَّيِّ‍اتِ وَيَعلَمُ مَا تَفعَلُونَ | وَهُوَ ٱلَّذِي يَقۡبَلُ ٱلتَّوۡبَةَ عَنۡ عِبَادِهِۦت1، وَيَعۡفُواْ عَنِ ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ، وَيَعۡلَمُ مَا تَفۡعَلُونَ1ت2. | وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ | هـ62\42: 25[[2981]](#footnote-2981) |
| وَيَستَجِيبُ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضلِه وَالكَفِرُونَ لَهُم عَذَاب شَدِيد | وَيَسۡتَجِيبُ ٱلَّذِينَت1 ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، وَيَزِيدُهُم مِّن فَضۡلِهِۦ. وَٱلۡكَٰفِرُونَ لَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٞ. | وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ | م62\42: 26[[2982]](#footnote-2982) |
| وَلَو بَسَطَ اللَّهُ الرِّزقَ لِعِبَادِه لَبَغَواْ فِي الأَرضِ وَلَكِن يُنَزِّلُ بِقَدَر مَّا يَشَا إِنَّهُ بِعِبَادِه خَبِيرُ بَصِير | [---] وَلَوۡ بَسَطَ ٱللَّهُ ٱلرِّزۡقَم1 لِعِبَادِهِۦ، لَبَغَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ. وَلَٰكِن يُنَزِّلُ1 بِقَدَرٖ مَّا يَشَآءُ. ~ إِنَّهُۥ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرُۢ، بَصِيرٞس1. | وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ يُنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ | هـ62\42: 27[[2983]](#footnote-2983) |
| وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الغَيثَ مِن بَعدِ مَا قَنَطُواْ وَيَنشُرُ رَحمَتَهُ وَهُوَ الوَلِيُّ الحَمِيدُ | وَهُوَ ٱلَّذِي يُنَزِّلُ1 ٱلۡغَيۡثَ مِنۢ بَعۡدِ مَا قَنَطُواْ2، وَيَنشُرُت1 رَحۡمَتَهُۥ. ~ وَهُوَ ٱلۡوَلِيُّ، ٱلۡحَمِيدُ. | وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ | م62\42: 28[[2984]](#footnote-2984) |
| وَمِن ايَتِه خَلقُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا بَثَّ فِيهِمَا مِن دَابَّة وَهُوَ عَلَى جَمعِهِم إِذَا يَشَا قَدِير | وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ، خَلۡقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَثَّ فِيهِمَا مِن دَآبَّةٖ. وَهُوَ عَلَىٰ جَمۡعِهِمۡ، إِذَا يَشَآءُ، قَدِيرٞ. | وَمِنْ آَيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيهِمَا مِنْ دَابَّةٍ وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ | م62\42: 29 |
| وَمَا أَصَبَكُم مِّن مُّصِيبَة فَبِمَا كَسَبَت أَيدِيكُم وَيَعفُواْ عَن كَثِير | [وَمَآ أَصَٰبَكُم مِّن مُّصِيبَةٖ، فَبِمَا1 كَسَبَتۡ أَيۡدِيكُمۡ، وَيَعۡفُواْ عَن كَثِيرٖ. | وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ | م62\42: 30[[2985]](#footnote-2985) |
| وَمَا أَنتُم بِمُعجِزِينَ فِي الأَرضِ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيّ وَلَا نَصِير | وَمَآ أَنتُم بِمُعۡجِزِينَ [...]ت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَمَا لَكُم، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٖت2.] | وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ | م62\42: 31[[2986]](#footnote-2986) |
| وَمِن ايَتِهِ الجَوَارِ فِي البَحرِ كَالأَعلَمِ | وَمِنۡ ءَايَٰتِهِ، ٱلۡجَوَارِ1ت1 فِي ٱلۡبَحۡرِ، كَٱلۡأَعۡلَٰمِ. | وَمِنْ آَيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ | م62\42: 32[[2987]](#footnote-2987) |
| إِن يَشَأ يُسكِنِ الرِّيحَ فَيَظلَلنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهرِه إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّكُلِّ صَبَّار شَكُورٍ | إِن يَشَأۡ، يُسۡكِنِ ٱلرِّيحَ1، فَيَظۡلَلۡنَ2 رَوَاكِدَ عَلَىٰ ظَهۡرِهِۦٓ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّكُلِّ صَبَّارٖ، شَكُورٍ. | إِنْ يَشَأْ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ | م62\42: 33[[2988]](#footnote-2988) |
| أَو يُوبِقهُنَّ بِمَا كَسَبُواْ وَيَعفُ عَن كَثِير | أَوۡ يُوبِقۡهُنَّت1 بِمَا كَسَبُواْ، وَيَعۡفُ1 عَن كَثِيرٖ. | أَوْ يُوبِقْهُنَّ بِمَا كَسَبُوا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ | م62\42: 34[[2989]](#footnote-2989) |
| وَيَعلَمَ الَّذِينَ يُجَدِلُونَ فِي ايَتِنَا مَا لَهُم مِّن مَّحِيص | وَيَعۡلَمَ1 ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ فِيٓ ءَايَٰتِنَا مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٖت1. | وَيَعْلَمَ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آَيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَحِيصٍ | م62\42: 35[[2990]](#footnote-2990) |
| فَمَا أُوتِيتُم مِّن شَي فَمَتَعُ الحَيَوةِ الدُّنيَا وَمَا عِندَ اللَّهِ خَير وَأَبقَى لِلَّذِينَ امَنُواْ وَعَلَى رَبِّهِم يَتَوَكَّلُونَ | [---] فَمَآ أُوتِيتُم مِّن شَيۡءٖ فَمَتَٰعُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا. وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيۡرٞ وَأَبۡقَىٰ، لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ ~ وَعَلَىٰ رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُونَت1. | فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ آَمَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ | م62\42: 36[[2991]](#footnote-2991) |
| وَالَّذِينَ يَجتَنِبُونَ كَبَئِرَ الإِثمِ وَالفَوَحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُواْ هُم يَغفِرُونَ | وَٱلَّذِينَ يَجۡتَنِبُونَ كَبَٰٓئِرَ1 ٱلۡإِثۡمِ وَٱلۡفَوَٰحِشَ، وَإِذَا مَا غَضِبُواْ، هُمۡ يَغۡفِرُونَ. | وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ | م62\42: 37[[2992]](#footnote-2992) |
| وَالَّذِينَ استَجَابُواْ لِرَبِّهِم وَأَقَامُواْ الصَّلَوةَ وَأَمرُهُم شُورَى بَينَهُم وَمِمَّا رَزَقنَهُم يُنفِقُونَ | وَٱلَّذِينَ ٱسۡتَجَابُواْ لِرَبِّهِمۡ، وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَأَمۡرُهُمۡ شُورَىٰم1 بَيۡنَهُمۡ، ~ وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡت1 يُنفِقُونَ. | وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ | م62\42: 38[[2993]](#footnote-2993) |
| وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ البَغيُ هُم يَنتَصِرُونَ | وَٱلَّذِينَ، إِذَآ أَصَابَهُمُ ٱلۡبَغۡيُ، هُمۡ يَنتَصِرُونَن1. | وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ | م62\42: 39[[2994]](#footnote-2994) |
| وَجَزَؤُاْ سَيِّئَة سَيِّئَة مِّثلُهَا فَمَن عَفَا وَأَصلَحَ فَأَجرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّلِمِينَ | وَجَزَٰٓؤُاْ سَيِّئَةٖ سَيِّئَةٞ مِّثۡلُهَام1. فَمَنۡ عَفَا وَأَصۡلَحَ، فَأَجۡرُهُۥ عَلَى ٱللَّهِ. ~ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ. | وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ | م62\42: 40[[2995]](#footnote-2995) |
| وَلَمَنِ انتَصَرَ بَعدَ ظُلمِه فَأُوْلَئِكَ مَا عَلَيهِم مِّن سَبِيلٍ | وَلَمَنِ ٱنتَصَرَ بَعۡدَ ظُلۡمِهِۦ1، فَأُوْلَٰٓئِكَ مَا عَلَيۡهِمت1 مِّن سَبِيلٍ. | وَلَمَنِ انْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ | م62\42: 41[[2996]](#footnote-2996) |
| إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظلِمُونَ النَّاسَ وَيَبغُونَ فِي الأَرضِ بِغَيرِ الحَقِّ أُوْلَئِكَ لَهُم عَذَابٌ أَلِيم | إِنَّمَا ٱلسَّبِيلُ عَلَى ٱلَّذِينَ يَظۡلِمُونَ ٱلنَّاسَ، وَيَبۡغُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ. ~ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ. | إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | م62\42: 42 |
| وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِن عَزمِ الأُمُورِ | وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ، ~ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنۡ عَزۡمِ ٱلۡأُمُورِ. | وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ | م62\42: 43 |
| وَمَن يُضلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن وَلِيّ مِّن بَعدِه وَتَرَى الظَّلِمِينَ لَمَّا رَأَوُاْ العَذَابَ يَقُولُونَ هَل إِلَى مَرَدّ مِّن سَبِيل | [---] وَمَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن وَلِيّٖ مِّنۢ بَعۡدِهِۦ. [---] وَتَرَى ٱلظَّٰلِمِينَ، لَمَّا رَأَوُاْ ٱلۡعَذَابَ، يَقُولُونَ: «هَلۡ إِلَىٰ مَرَدّٖ مِّن سَبِيلٖ1؟» | وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ وَلِيٍّ مِنْ بَعْدِهِ وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَى مَرَدٍّ مِنْ سَبِيلٍ | م62\42: 44[[2997]](#footnote-2997) |
| وَتَرَيهُم يُعرَضُونَ عَلَيهَا خَشِعِينَ مِنَ الذُّلِّ يَنظُرُونَ مِن طَرفٍ خَفِيّ وَقَالَ الَّذِينَ امَنُواْ إِنَّ الخَسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُواْ أَنفُسَهُم وَأَهلِيهِم يَومَ القِيَمَةِ أَلَا إِنَّ الظَّلِمِينَ فِي عَذَاب مُّقِيم | وَتَرَىٰهُمۡ يُعۡرَضُونَ عَلَيۡهَا [...]ت1، خَٰشِعِينَ مِنَ ٱلذُّلِّ1، يَنظُرُونَ مِن طَرۡفٍت2 خَفِيّٖ2. وَقَالَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ: «إِنَّ ٱلۡخَٰسِرِينَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْت3 أَنفُسَهُمۡ وَأَهۡلِيهِمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ». ~ أَلَآ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ فِي عَذَابٖ مُّقِيمٖ3. | وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَاشِعِينَ مِنَ الذُّلِّ يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُقِيمٍ | م62\42: 45[[2998]](#footnote-2998) |
| وَمَا كَانَ لَهُم مِّن أَولِيَا يَنصُرُونَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ وَمَن يُضلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن سَبِيلٍ | وَمَا كَانَ لَهُم مِّنۡ أَوۡلِيَآءَ يَنصُرُونَهُم، مِن دُونِ ٱللَّهِ. وَمَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن سَبِيلٍ. | وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءَ يَنْصُرُونَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ | م62\42: 46 |
| استَجِيبُواْ لِرَبِّكُم مِّن قَبلِ أَن يَأتِيَ يَوم لَّا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُم مِّن مَّلجَإ يَومَئِذ وَمَا لَكُم مِّن نَّكِير | [---] ٱسۡتَجِيبُواْ لِرَبِّكُم مِّن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَ يَوۡمٞ لَّا مَرَدَّ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ. مَا لَكُم مِّن مَّلۡجَإٖ، يَوۡمَئِذٖ، وَمَا لَكُم مِّن نَّكِيرٖت1. | اسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ مَلْجَأٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ مِنْ نَكِيرٍ | م62\42: 47[[2999]](#footnote-2999) |
| فَإِن أَعرَضُواْ فَمَا أَرسَلنَكَ عَلَيهِم حَفِيظًا إِن عَلَيكَ إِلَّا البَلَغُ وَإِنَّا إِذَا أَذَقنَا الإِنسَنَ مِنَّا رَحمَة فَرِحَ بِهَا وَإِن تُصِبهُم سَيِّئَةُ بِمَا قَدَّمَت أَيدِيهِم فَإِنَّ الإِنسَنَ كَفُور | فَإِنۡ أَعۡرَضُواْ [...]ت1، فَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ عَلَيۡهِمۡ حَفِيظًان1. إِنۡ عَلَيۡكَ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ. وَإِنَّآ إِذَآ أَذَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِنَّا رَحۡمَةٗ، فَرِحَ بِهَا. ~ وَإِن تُصِبۡهُمۡ سَيِّئَةُۢ بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡ، فَإِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ كَفُورٞت2. | فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا إِنْ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلَاغُ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ | م62\42: 48[[3000]](#footnote-3000) |
| لِّلَّهِ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ يَخلُقُ مَا يَشَا يَهَبُ لِمَن يَشَا إِنَثا وَيَهَبُ لِمَن يَشَا الذُّكُورَ | [---] لِّلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُ. يَهَبُ لِمَن يَشَآءُ إِنَٰثٗا، وَيَهَبُ لِمَن يَشَآءُ ٱلذُّكُورَ. | لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَاثًا وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذُّكُورَ | م62\42: 49 |
| أَو يُزَوِّجُهُم ذُكرَانا وَإِنَثا وَيَجعَلُ مَن يَشَا عَقِيمًا إِنَّهُ عَلِيم قَدِير | أَوۡ يُزَوِّجُهُمۡت1 ذُكۡرَانٗا وَإِنَٰثٗا، وَيَجۡعَلُ مَن يَشَآءُ عَقِيمًا. ~ إِنَّهُۥ عَلِيمٞ، قَدِيرٞ. | أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَاثًا وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ | م62\42: 50[[3001]](#footnote-3001) |
| وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحيًا أَو مِن وَرَاي حِجَابٍ أَو يُرسِلَ رَسُولا فَيُوحِيَ بِإِذنِه مَا يَشَا إِنَّهُ عَلِيٌّ حَكِيم | [---] وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُكَلِّمَهُ ٱللَّهُ إِلَّا وَحۡيًا، أَوۡ مِن وَرَآيِٕ حِجَابٍ1، أَوۡ يُرۡسِلَ2 رَسُولٗا فَيُوحِيَ بِإِذۡنِهِۦ مَا يَشَآءُ. ~ إِنَّهُۥ عَلِيٌّ، حَكِيمٞس1. | وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلِيٌّ حَكِيمٌ | م62\42: 51[[3002]](#footnote-3002) |
| وَكَذَلِكَ أَوحَينَا إِلَيكَ رُوحا مِّن أَمرِنَا مَا كُنتَ تَدرِي مَا الكِتَبُ وَلَا الإِيمَنُ وَلَكِن جَعَلنَهُ نُورا نَّهدِي بِه مَن نَّشَا مِن عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهدِي إِلَى صِرَط مُّستَقِيم | وَكَذَٰلِكَ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ رُوحٗا مِّنۡ أَمۡرِنَا. مَا كُنتَ تَدۡرِي مَا ٱلۡكِتَٰبُ، وَلَا ٱلۡإِيمَٰنُ. وَلَٰكِن جَعَلۡنَٰهُ نُورٗا نَّهۡدِي بِهِۦ مَن نَّشَآءُ مِنۡ عِبَادِنَا. وَإِنَّكَ لَتَهۡدِيٓ1 إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖت1، | وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَهْدِي بِهِ مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | م62\42: 52[[3003]](#footnote-3003) |
| صِرَطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الأُمُورُ | صِرَٰطِ ٱللَّهِ ٱلَّذِي لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. ~ أَلَآ إِلَى ٱللَّهِ تَصِيرُ ٱلۡأُمُورُ. | صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ | م62\42: 53 |

# 63\43 سورة الزخرف

عدد الآيات - 89 مكية عدا 54[[3004]](#footnote-3004)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3005]](#footnote-3005) |
| حم | حمٓت1. | حم | م63\43: 1[[3006]](#footnote-3006) |
| وَالكِتَبِ المُبِينِ | وَٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُبِينِ! | وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ | م63\43: 2 |
| إِنَّا جَعَلنَهُ قُرنًا عَرَبِيّا لَّعَلَّكُم تَعقِلُونَ | إِنَّا جَعَلۡنَٰهُ قُرۡءَٰنًا عَرَبِيّٗا. ~ لَّعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ! | إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآَنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ | م63\43: 3 |
| وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الكِتَبِ لَدَينَا لَعَلِيٌّ حَكِيمٌ | وَإِنَّهُۥ فِيٓ أُمِّ1م1 ٱلۡكِتَٰبِ، لَدَيۡنَا، لَعَلِيٌّ2، حَكِيمٌ. | وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيمٌ | م63\43: 4[[3007]](#footnote-3007) |
| أَفَنَضرِبُ عَنكُمُ الذِّكرَ صَفحًا أَن كُنتُم قَوما مُّسرِفِينَ | أَفَنَضۡرِبُ عَنكُمُ ٱلذِّكۡرَ صَفۡحًا1 أَن2 كُنتُمۡ قَوۡمٗا مُّسۡرِفِينَ؟ | أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُسْرِفِينَ | م63\43: 5[[3008]](#footnote-3008) |
| وَكَم أَرسَلنَا مِن نَّبِيّ فِي الأَوَّلِينَ | وَكَمۡ أَرۡسَلۡنَا مِن نَّبِيّٖ فِي ٱلۡأَوَّلِينَ! | وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيٍّ فِي الْأَوَّلِينَ | م63\43: 6 |
| وَمَا يَأتِيهِم مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | وَمَا يَأۡتِيهِم مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ1ت1. | وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م63\43: 7[[3009]](#footnote-3009) |
| فَأَهلَكنَا أَشَدَّ مِنهُم بَطشا وَمَضَى مَثَلُ الأَوَّلِينَ | فَأَهۡلَكۡنَآ أَشَدَّ مِنۡهُمت1 بَطۡشٗا، وَمَضَىٰ مَثَلُ ٱلۡأَوَّلِينَ. | فَأَهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَمَضَى مَثَلُ الْأَوَّلِينَ | م63\43: 8[[3010]](#footnote-3010) |
| وَلَئِن سَأَلتَهُم مَّن خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ العَزِيزُ العَلِيمُ | [---] وَلَئِن سَأَلۡتَهُم: «مَّنۡ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ؟»، لَيَقُولُنَّ: «خَلَقَهُنَّ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡعَلِيمُ». | وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ | م63\43: 9 |
| الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الأَرضَ مَهدا وَجَعَلَ لَكُم فِيهَا سُبُلا لَّعَلَّكُم تَهتَدُونَ | ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ مَهۡدٗا1، وَجَعَلَ لَكُمۡ فِيهَا سُبُلٗا. ~ لَّعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُونَ! | الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ | م63\43: 10[[3011]](#footnote-3011) |
| وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَا مَا بِقَدَر فَأَنشَرنَا بِه بَلدَة مَّيتا كَذَلِكَ تُخرَجُونَ | وَٱلَّذِي نَزَّلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءَۢ، بِقَدَرٖ، فَأَنشَرۡنَات1 بِهِۦ بَلۡدَةٗ مَّيۡتٗا1ت2. كَذَٰلِكَ تُخۡرَجُونَ2 [...]ت3 | وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَنْشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا كَذَلِكَ تُخْرَجُونَ | م63\43: 11[[3012]](#footnote-3012) |
| وَالَّذِي خَلَقَ الأَزوَجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الفُلكِ وَالأَنعَمِ مَا تَركَبُونَ | وَٱلَّذِي خَلَقَ ٱلۡأَزۡوَٰجَ كُلَّهَا، وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلۡفُلۡكِ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ مَا تَرۡكَبُونَ، | وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ | م63\43: 12 |
| لِتَستَوُاْ عَلَى ظُهُورِه ثُمَّ تَذكُرُواْ نِعمَةَ رَبِّكُم إِذَا استَوَيتُم عَلَيهِ وَتَقُولُواْ سُبحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقرِنِينَ | لِتَسۡتَوُۥاْ عَلَىٰ ظُهُورِهِۦ، ثُمَّ تَذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ رَبِّكُمۡ، إِذَا ٱسۡتَوَيۡتُمۡ عَلَيۡهِ، وَتَقُولُواْ: «سُبۡحَٰنَ ٱلَّذِي1 سَخَّرَت1 لَنَا هَٰذَا، وَمَا كُنَّا لَهُۥ مُقۡرِنِينَ2ت2! | لِتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ | م63\43: 13[[3013]](#footnote-3013) |
| وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنقَلِبُونَ | وَإِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنقَلِبُونَ». | وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ | م63\43: 14 |
| وَجَعَلُواْ لَهُ مِن عِبَادِه جُزا إِنَّ الإِنسَنَ لَكَفُور مُّبِينٌ | [---] وَجَعَلُواْ لَهُۥ مِنۡ عِبَادِهِۦ جُزۡءًا1. ~ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَكَفُورٞ مُّبِينٌت1. | وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُبِينٌ | م63\43: 15[[3014]](#footnote-3014) |
| أَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخلُقُ بَنَات وَأَصفَيكُم بِالبَنِينَ | أَمِ ٱتَّخَذَ مِمَّا يَخۡلُقُ بَنَاتٖ، وَأَصۡفَىٰكُم بِٱلۡبَنِينَت1؟ | أَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُمْ بِالْبَنِينَ | م63\43: 16[[3015]](#footnote-3015) |
| وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحمَنِ مَثَلا ظَلَّ وَجهُهُ مُسوَدّا وَهُوَ كَظِيمٌ | وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحۡمَٰنِ مَثَلٗا، ظَلَّ وَجۡهُهُۥ مُسۡوَدّٗا1، وَهُوَ كَظِيمٌت1. | وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَانِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ | م63\43: 17[[3016]](#footnote-3016) |
| أَوَ مَن يُنَشَّؤُاْ فِي الحِليَةِ وَهُوَ فِي الخِصَامِ غَيرُ مُبِين | أَوَ [...]ت1 مَن يُنَشَّؤُاْ1 فِي ٱلۡحِلۡيَةِ، وَهُوَ فِي ٱلۡخِصَامِ2 غَيۡرُ مُبِينٖت2. | أَوَ مَنْ يُنَشَّأُ فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ | م63\43: 18[[3017]](#footnote-3017) |
| وَجَعَلُواْ المَلَئِكَةَ الَّذِينَ هُم عِبَدُ الرَّحمَنِ إِنَثًا أَشَهِدُواْ خَلقَهُم سَتُكتَبُ شَهَدَتُهُم وَيُس‍لُونَ | وَجَعَلُواْ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ، ٱلَّذِينَ هُمۡ عِبَٰدُ1 ٱلرَّحۡمَٰنِ، إِنَٰثًا. أَشَهِدُواْ2 خَلۡقَهُمۡ؟ سَتُكۡتَبُ3 شَهَٰدَتُهُمۡ4 5، وَيُسۡ‍َٔلُونَ6 س1. | وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمَانِ إِنَاثًا أَشَهِدُوا خَلْقَهُمْ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُونَ | م63\43: 19[[3018]](#footnote-3018) |
| وَقَالُواْ لَو شَا الرَّحمَنُ مَا عَبَدنَهُم مَّا لَهُم بِذَلِكَ مِن عِلمٍ إِن هُم إِلَّا يَخرُصُونَ | [---] وَقَالُواْ: «لَوۡ شَآءَ ٱلرَّحۡمَٰنُ، مَا عَبَدۡنَٰهُم». مَّا لَهُم بِذَٰلِكَ مِنۡ عِلۡمٍ. إِنۡ هُمۡ إِلَّا يَخۡرُصُونَت1. | وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَانُ مَا عَبَدْنَاهُمْ مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ | م63\43: 20[[3019]](#footnote-3019) |
| أَم اتَينَهُم كِتَبا مِّن قَبلِه فَهُم بِه مُستَمسِكُونَ | أَمۡ ءَاتَيۡنَٰهُمۡ كِتَٰبٗا مِّن قَبۡلِهِۦ [...]ت1 فَهُم بِهِۦ مُسۡتَمۡسِكُونَ؟ | أَمْ آَتَيْنَاهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ | م63\43: 21[[3020]](#footnote-3020) |
| بَل قَالُواْ إِنَّا وَجَدنَا ابَانَا عَلَى أُمَّة وَإِنَّا عَلَى اثَرِهِم مُّهتَدُونَ | بَلۡ قَالُوٓاْ: «إِنَّا وَجَدۡنَآ ءَابَآءَنَا عَلَىٰٓ أُمَّةٖ1، وَإِنَّا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم مُّهۡتَدُونَ». | بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آَبَاءَنَا عَلَى أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَى آَثَارِهِمْ مُهْتَدُونَ | م63\43: 22[[3021]](#footnote-3021) |
| وَكَذَلِكَ مَا أَرسَلنَا مِن قَبلِكَ فِي قَريَة مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُترَفُوهَا إِنَّا وَجَدنَا ابَانَا عَلَى أُمَّة وَإِنَّا عَلَى اثَرِهِم مُّقتَدُونَ | وَكَذَٰلِكَ مَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ، فِي قَرۡيَةٖ، مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتۡرَفُوهَآت1: «إِنَّا وَجَدۡنَآ ءَابَآءَنَا عَلَىٰٓ أُمَّةٖ1، وَإِنَّا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم مُّقۡتَدُونَ». | وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آَبَاءَنَا عَلَى أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَى آَثَارِهِمْ مُقْتَدُونَ | م63\43: 23[[3022]](#footnote-3022) |
| قَلَ أَوَلَو جِئتُكُم بِأَهدَى مِمَّا وَجَدتُّم عَلَيهِ ابَاكُم قَالُواْ إِنَّا بِمَا أُرسِلتُم بِه كَفِرُونَ | قَٰلَ1: «أَوَلَوۡ جِئۡتُكُم2 بِأَهۡدَىٰ مِمَّا وَجَدتُّمۡ عَلَيۡهِ ءَابَآءَكُمۡ؟» قَالُوٓاْ: «إِنَّا بِمَآ أُرۡسِلۡتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ت1». | قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكُمْ بِأَهْدَى مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آَبَاءَكُمْ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ | م63\43: 24[[3023]](#footnote-3023) |
| فَانتَقَمنَا مِنهُم فَانظُر كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ المُكَذِّبِينَ | فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ. ~ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 ٱلۡمُكَذِّبِينَ! | فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ | م63\43: 25[[3024]](#footnote-3024) |
| وَإِذ قَالَ إِبرَهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَومِه إِنَّنِي بَرَا مِّمَّا تَعبُدُونَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوۡمِهِۦٓ: «إِنَّنِي1 بَرَآءٞ2 مِّمَّا تَعۡبُدُونَ، | وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِمَّا تَعْبُدُونَ | م63\43: 26[[3025]](#footnote-3025) |
| إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهدِينِ | إِلَّا ٱلَّذِي فَطَرَنِي، فَإِنَّهُۥ سَيَهۡدِينِ1». | إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ | م63\43: 27[[3026]](#footnote-3026) |
| وَجَعَلَهَا كَلِمَةَ بَاقِيَة فِي عَقِبِه لَعَلَّهُم يَرجِعُونَ | وَجَعَلَهَا كَلِمَةَۢ1 بَاقِيَةٗ2 فِي عَقِبِهِۦ3ت1. ~ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ! | وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ | م63\43: 28[[3027]](#footnote-3027) |
| بَل مَتَّعتُ هَؤُلَا وَابَاهُم حَتَّى جَاهُمُ الحَقُّ وَرَسُول مُّبِين | بَلۡ مَتَّعۡتُ1ت1 هَٰٓؤُلَآءِ وَءَابَآءَهُمۡ، حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ وَرَسُولٞ مُّبِينٞ. | بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَآَبَاءَهُمْ حَتَّى جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُبِينٌ | م63\43: 29[[3028]](#footnote-3028) |
| وَلَمَّا جَاهُمُ الحَقُّ قَالُواْ هَذَا سِحر وَإِنَّا بِه كَفِرُونَ | وَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ، قَالُواْ: «هَٰذَا سِحۡرٞ، وَإِنَّا بِهِۦ كَٰفِرُونَ». | وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ | م63\43: 30 |
| وَقَالُواْ لَولَا نُزِّلَ هَذَا القُرانُ عَلَى رَجُل مِّنَ القَريَتَينِ عَظِيمٍ | وَقَالُواْ: «لَوۡلَا نُزِّلَ1 هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ عَلَىٰ رَجُلٖ2 مِّنَ ٱلۡقَرۡيَتَيۡنِ عَظِيمٍس1!» | وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْءانُ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ | م63\43: 31[[3029]](#footnote-3029) |
| أَهُم يَقسِمُونَ رَحمَتَ رَبِّكَ نَحنُ قَسَمنَا بَينَهُم مَّعِيشَتَهُم فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَرَفَعنَا بَعضَهُم فَوقَ بَعض دَرَجَت لِّيَتَّخِذَ بَعضُهُم بَعضا سُخرِيّا وَرَحمَتُ رَبِّكَ خَير مِّمَّا يَجمَعُونَ | أَهُمۡ يَقۡسِمُونَ رَحۡمَتَ1 رَبِّكَ؟ نَحۡنُ قَسَمۡنَا بَيۡنَهُم مَّعِيشَتَهُمۡ2ت1 فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا. وَرَفَعۡنَا بَعۡضَهُمۡ فَوۡقَ بَعۡضٖ دَرَجَٰتٖت2، لِّيَتَّخِذَ بَعۡضُهُم بَعۡضٗا سُخۡرِيّٗا3. وَرَحۡمَتُ4 رَبِّكَ خَيۡرٞ مِّمَّا يَجۡمَعُونَ. | أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَةَ رَبِّكَ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا وَرَحْمَةُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ | م63\43: 32[[3030]](#footnote-3030) |
| وَلَولَا أَن يَكُونَ النَّاسُ أُمَّة وَحِدَة لَّجَعَلنَا لِمَن يَكفُرُ بِالرَّحمَنِ لِبُيُوتِهِم سُقُفا مِّن فِضَّة وَمَعَارِجَ عَلَيهَا يَظهَرُونَ | وَلَوۡلَآ [...]ت1 أَن يَكُونَ ٱلنَّاسُ أُمَّةٗ [...]ت1 وَٰحِدَةٗ، لَّجَعَلۡنَا لِمَن يَكۡفُرُ بِٱلرَّحۡمَٰنِ1 لِبُيُوتِهِمۡ سُقُفٗا2ت2 مِّن فِضَّةٖ، وَمَعَارِجَ3ت3 عَلَيۡهَا يَظۡهَرُونَت4، | وَلَوْلَا أَنْ يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَانِ لِبُيُوتِهِمْ سُقُفًا مِنْ فَضَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ | م63\43: 33[[3031]](#footnote-3031) |
| وَلِبُيُوتِهِم أَبوَبا وَسُرُرًا عَلَيهَا يَتَّكِ‍ونَ | وَلِبُيُوتِهِمۡ أَبۡوَٰبٗا، وَسُرُرًا1 عَلَيۡهَا يَتَّكِ‍ُٔونَ2، | وَلِبُيُوتِهِمْ أَبْوَابًا وَسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَّكِئُونَ | م63\43: 34[[3032]](#footnote-3032) |
| وَزُخرُفا وَإِن كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَعُ الحَيَوةِ الدُّنيَا وَالأخِرَةُ عِندَ رَبِّكَ لِلمُتَّقِينَ | وَزُخۡرُفٗات1. وَإِن كُلُّ ذَٰلِكَ لَمَّا1 2 ت2 مَتَٰعُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا. وَٱلۡأٓخِرَةُ عِندَ رَبِّكَ لِلۡمُتَّقِينَ. | وَزُخْرُفًا وَإِنْ كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ | م63\43: 35[[3033]](#footnote-3033) |
| وَمَن يَعشُ عَن ذِكرِ الرَّحمَنِ نُقَيِّض لَهُ شَيطَنا فَهُوَ لَهُ قَرِين | وَمَن يَعۡشُ1ت1 عَن ذِكۡرِ ٱلرَّحۡمَٰنِ، نُقَيِّضۡ لَهُۥ شَيۡطَٰنٗا2 فَهُوَ لَهُۥ قَرِينٞس1ت2. | وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَانِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ | م63\43: 36[[3034]](#footnote-3034) |
| وَإِنَّهُم لَيَصُدُّونَهُم عَنِ السَّبِيلِ وَيَحسَبُونَ أَنَّهُم مُّهتَدُونَ | وَإِنَّهُمۡ لَيَصُدُّونَهُمۡ عَنِ ٱلسَّبِيلِ، وَيَحۡسَبُونَ1 أَنَّهُم مُّهۡتَدُونَ. | وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُهْتَدُونَ | م63\43: 37[[3035]](#footnote-3035) |
| حَتَّى إِذَا جَانَا قَالَ يَلَيتَ بَينِي وَبَينَكَ بُعدَ المَشرِقَينِ فَبِئسَ القَرِينُ | حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَنَا1 [...]ت1، قَالَ: «يَٰلَيۡتَ بَيۡنِي وَبَيۡنَكَ بُعۡدَ ٱلۡمَشۡرِقَيۡنِ! فَبِئۡسَ ٱلۡقَرِينُت2!» | حَتَّى إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَا لَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِينُ | م63\43: 38[[3036]](#footnote-3036) |
| وَلَن يَنفَعَكُمُ اليَومَ إِذ ظَّلَمتُم أَنَّكُم فِي العَذَابِ مُشتَرِكُونَ | وَلَن يَنفَعَكُمُ، ٱلۡيَوۡمَ، إِذ ظَّلَمۡتُمۡ1. أَنَّكُمۡ2 فِي ٱلۡعَذَابِ مُشۡتَرِكُونَ. | وَلَنْ يَنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ | م63\43: 39[[3037]](#footnote-3037) |
| أَفَأَنتَ تُسمِعُ الصُّمَّ أَو تَهدِي العُميَ وَمَن كَانَ فِي ضَلَل مُّبِين | أَفَأَنتَ تُسۡمِعُ ٱلصُّمَّ، أَوۡ تَهۡدِي ٱلۡعُمۡيَ ~ وَمَن كَانَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ؟ | أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م63\43: 40 |
| فَإِمَّا نَذهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنهُم مُّنتَقِمُونَ | فَإِمَّات1 نَذۡهَبَنَّ1 بِكَ، فَإِنَّا مِنۡهُم مُّنتَقِمُونَ2. | فَإِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ | م63\43: 41[[3038]](#footnote-3038) |
| أَو نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدنَهُم فَإِنَّا عَلَيهِم مُّقتَدِرُونَ | أَوۡ نُرِيَنَّكَ1 ٱلَّذِي وَعَدۡنَٰهُمۡ، فَإِنَّا عَلَيۡهِم مُّقۡتَدِرُونَ. | أَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُقْتَدِرُونَ | م63\43: 42[[3039]](#footnote-3039) |
| فَاستَمسِك بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيكَ إِنَّكَ عَلَى صِرَط مُّستَقِيم | فَٱسۡتَمۡسِكۡ بِٱلَّذِيٓ أُوحِيَ1 إِلَيۡكَ. إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖت1. | فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ إِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | م63\43: 43[[3040]](#footnote-3040) |
| وَإِنَّهُ لَذِكر لَّكَ وَلِقَومِكَ وَسَوفَ تُس‍لُونَ | وَإِنَّهُۥ لَذِكۡرٞ، لَّكَ وَلِقَوۡمِكَ. وَسَوۡفَ تُسۡ‍َٔلُونَ1ت1. | وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ | م63\43: 44[[3041]](#footnote-3041) |
| وَس‍ل مَن أَرسَلنَا مِن قَبلِكَ مِن رُّسُلِنَا أَجَعَلنَا مِن دُونِ الرَّحمَنِ الِهَة يُعبَدُونَ | وَسۡ‍َٔلۡ1 مَنۡ أَرۡسَلۡنَا، مِن قَبۡلِكَ، مِن رُّسُلِنَآ2: «أَجَعَلۡنَا، مِن دُونِ ٱلرَّحۡمَٰنِت1، ءَالِهَةٗ يُعۡبَدُونَ؟» | وَاسْأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَانِ آَلِهَةً يُعْبَدُونَ | م63\43: 45[[3042]](#footnote-3042) |
| وَلَقَد أَرسَلنَا مُوسَى بِ‍ايَتِنَا إِلَى فِرعَونَ وَمَلَإِيْه فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ العَلَمِينَ | [---] وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ، بِ‍َٔايَٰتِنَآ، إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦ، فَقَالَ: «إِنِّي رَسُولُ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ». | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآَيَاتِنَا إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م63\43: 46 |
| فَلَمَّا جَاهُم بِ‍ايَتِنَا إِذَا هُم مِّنهَا يَضحَكُونَ | فَلَمَّا جَآءَهُم بِ‍َٔايَٰتِنَآ، إِذَا هُم مِّنۡهَا يَضۡحَكُونَ. | فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآَيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ | م63\43: 47 |
| وَمَا نُرِيهِم مِّن ايَةٍ إِلَّا هِيَ أَكبَرُ مِن أُختِهَا وَأَخَذنَهُم بِالعَذَابِ لَعَلَّهُم يَرجِعُونَ | وَمَا نُرِيهِم مِّنۡ ءَايَةٍ إِلَّا هِيَ أَكۡبَرُ مِنۡ أُخۡتِهَا. وَأَخَذۡنَٰهُم بِٱلۡعَذَابِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ! | وَمَا نُرِيهِمْ مِنْ آَيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا وَأَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ | م63\43: 48 |
| وَقَالُواْ يَأَيُّهَ السَّاحِرُ ادعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ إِنَّنَا لَمُهتَدُونَ | وَقَالُواْ: «يَٰٓأَيُّهَ ٱلسَّاحِرُ! ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ . إِنَّنَا لَمُهۡتَدُونَ». | وَقَالُوا يَا أَيُّهَا السَّاحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ | م63\43: 49 |
| فَلَمَّا كَشَفنَا عَنهُمُ العَذَابَ إِذَا هُم يَنكُثُونَ | فَلَمَّا كَشَفۡنَا عَنۡهُمُ ٱلۡعَذَابَ، إِذَا هُمۡ يَنكُثُونَ1 [...]ت1 | فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ | م63\43: 50[[3043]](#footnote-3043) |
| وَنَادَى فِرعَونُ فِي قَومِه قَالَ يَقَومِ أَلَيسَ لِي مُلكُ مِصرَ وَهَذِهِ الأَنهَرُ تَجرِي مِن تَحتِي أَفَلَا تُبصِرُونَ | وَنَادَىٰ فِرۡعَوۡنُ فِي قَوۡمِهِۦ. قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! أَلَيۡسَ لِي مُلۡكُ مِصۡرَ، وَهَٰذِهِ ٱلۡأَنۡهَٰرُ تَجۡرِي مِن تَحۡتِيٓ؟ ~ أَفَلَا تُبۡصِرُونَم1؟ | وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ | م63\43: 51[[3044]](#footnote-3044) |
| أَم أَنَا خَير مِّن هَذَا الَّذِي هُوَ مَهِين وَلَا يَكَادُ يُبِينُ | [...]ت1 أَمۡ1 أَنَا۠ خَيۡرٞ مِّنۡ هَٰذَا ٱلَّذِي هُوَ مَهِينٞت2، وَلَا يَكَادُ يُبِينُ2؟ | أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِنْ هَذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ | م63\43: 52[[3045]](#footnote-3045) |
| فَلَولَا أُلقِيَ عَلَيهِ أَسوِرَة مِّن ذَهَبٍ أَو جَا مَعَهُ المَلَئِكَةُ مُقتَرِنِينَ | فَلَوۡلَآ أُلۡقِيَ1 عَلَيۡهِ أَسۡوِرَةٞ2 مِّن ذَهَبٍ، أَوۡ جَآءَ مَعَهُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ مُقۡتَرِنِينَت1!» | فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِنِينَ | م63\43: 53[[3046]](#footnote-3046) |
| فَاستَخَفَّ قَومَهُ فَأَطَاعُوهُ إِنَّهُم كَانُواْ قَوما فَسِقِينَ | فَٱسۡتَخَفَّ قَوۡمَهُۥ، فَأَطَاعُوهُم1. ~ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ. | فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَأَطَاعُوهُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ | هـ63\43: 54[[3047]](#footnote-3047) |
| فَلَمَّا اسَفُونَا انتَقَمنَا مِنهُم فَأَغرَقنَهُم أَجمَعِينَ | فَلَمَّآ ءَاسَفُونَات1، ٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ. فَأَغۡرَقۡنَٰهُمۡ أَجۡمَعِينَ. | فَلَمَّا آَسَفُونَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ | م63\43: 55[[3048]](#footnote-3048) |
| فَجَعَلنَهُم سَلَفا وَمَثَلا لِّلأخِرِينَ | فَجَعَلۡنَٰهُمۡ سَلَفٗا1 وَمَثَلٗا لِّلۡأٓخِرِينَ. | فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِلْآَخِرِينَ | م63\43: 56[[3049]](#footnote-3049) |
| وَلَمَّا ضُرِبَ ابنُ مَريَمَ مَثَلًا إِذَا قَومُكَ مِنهُ يَصِدُّونَ | [---] وَلَمَّا ضُرِبَ ٱبۡنُ مَرۡيَمَ مَثَلًا، إِذَا قَوۡمُكَ مِنۡهُ يَصِدُّونَ1س1. | وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ | م63\43: 57[[3050]](#footnote-3050) |
| وَقَالُواْ أَلِهَتُنَا خَيرٌ أَم هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلَا بَل هُم قَومٌ خَصِمُونَ | وَقَالُوٓاْ: «ءَأَٰلِهَتُنَا1 خَيۡرٌ؟ أَمۡ هُوَ2؟» مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلَۢا3. بَلۡ هُمۡ قَوۡمٌ خَصِمُونَ. | وَقَالُوا أَآَلِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ | م63\43: 58[[3051]](#footnote-3051) |
| إِن هُوَ إِلَّا عَبدٌ أَنعَمنَا عَلَيهِ وَجَعَلنَهُ مَثَلا لِّبَنِي إِسرَيلَ | إِنۡ هُوَ إِلَّا عَبۡدٌ أَنۡعَمۡنَا عَلَيۡهِ، وَجَعَلۡنَٰهُ مَثَلٗا لِّبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ. | إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِبَنِي إِسْرَائِيلَ | م63\43: 59 |
| وَلَو نَشَا لَجَعَلنَا مِنكُم مَّلَئِكَة فِي الأَرضِ يَخلُفُونَ | وَلَوۡ نَشَآءُ، لَجَعَلۡنَا مِنكُم [...]ت1 مَّلَٰٓئِكَةٗ فِي ٱلۡأَرۡضِ يَخۡلُفُونَ [...]ت1. | وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُفُونَ | م63\43: 60[[3052]](#footnote-3052) |
| وَإِنَّهُ لَعِلم لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُونِ هَذَا صِرَط مُّستَقِيم | وَإِنَّهُۥ لَعِلۡمٞ1 لِّلسَّاعَةِت1. فَلَا تَمۡتَرُنَّت2 بِهَا، وَٱتَّبِعُونِ2. هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ3. | وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُونِ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ | م63\43: 61[[3053]](#footnote-3053) |
| وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيطَنُ إِنَّهُ لَكُم عَدُوّ مُّبِين | وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ. ~ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٞ. | وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ | م63\43: 62 |
| وَلَمَّا جَا عِيسَى بِالبَيِّنَتِ قَالَ قَد جِئتُكُم بِالحِكمَةِ وَلِأُبَيِّنَ لَكُم بَعضَ الَّذِي تَختَلِفُونَ فِيهِ فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | وَلَمَّا جَآءَ عِيسَىٰ بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، قَالَ: «قَدۡ جِئۡتُكُم بِٱلۡحِكۡمَةِ، وَلِأُبَيِّنَ لَكُم بَعۡضَ ٱلَّذِي تَخۡتَلِفُونَ فِيهِ. ~ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ1. | وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِأُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | م63\43: 63[[3054]](#footnote-3054) |
| إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُم فَاعبُدُوهُ هَذَا صِرَط مُّستَقِيم | إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمۡ، فَٱعۡبُدُوهُ. هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ1». | إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ | م63\43: 64[[3055]](#footnote-3055) |
| فَاختَلَفَ الأَحزَابُ مِن بَينِهِم فَوَيل لِّلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِن عَذَابِ يَومٍ أَلِيمٍ | فَٱخۡتَلَفَ ٱلۡأَحۡزَابُ مِنۢ بَيۡنِهِمۡ. فَوَيۡلٞ لِّلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡ عَذَابِ يَوۡمٍ أَلِيمٍ! | فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ أَلِيمٍ | م63\43: 65 |
| هَل يَنظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَن تَأتِيَهُم بَغتَة وَهُم لَا يَشعُرُونَ | [---] هَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّا ٱلسَّاعَةَ أَن تَأۡتِيَهُم بَغۡتَةٗ1 ~ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ؟ | هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ | م63\43: 66[[3056]](#footnote-3056) |
| الأَخِلَّا يَومَئِذِ بَعضُهُم لِبَعضٍ عَدُوٌّ إِلَّا المُتَّقِينَ | ٱلۡأَخِلَّآءُ يَوۡمَئِذِۢ بَعۡضُهُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوٌّ، إِلَّا ٱلۡمُتَّقِينَ. | الْأَخِلَّاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ | م63\43: 67 |
| يَعِبَادِ لَا خَوفٌ عَلَيكُمُ اليَومَ وَلَا أَنتُم تَحزَنُونَ | يَٰعِبَادِ1! ~ لَا خَوۡفٌ2 عَلَيۡكُمُ ٱلۡيَوۡمَ، وَلَآ أَنتُمۡ تَحۡزَنُونَ. | يَا عِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ | م63\43: 68[[3057]](#footnote-3057) |
| الَّذِينَ امَنُواْ بِ‍ايَتِنَا وَكَانُواْ مُسلِمِينَ | ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَات1 وَكَانُواْ مُسۡلِمِينَ، | الَّذِينَ آَمَنُوا بِآَيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ | م63\43: 69[[3058]](#footnote-3058) |
| ادخُلُواْ الجَنَّةَ أَنتُم وَأَزوَجُكُم تُحبَرُونَ | [...]ت1: «ٱدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ أَنتُمۡ وَأَزۡوَٰجُكُمۡ، تُحۡبَرُونَت2». | ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ | م63\43: 70[[3059]](#footnote-3059) |
| يُطَافُ عَلَيهِم بِصِحَاف مِّن ذَهَب وَأَكوَاب وَفِيهَا مَا تَشتَهِيهِ الأَنفُسُ وَتَلَذُّ الأَعيُنُ وَأَنتُم فِيهَا خَلِدُونَ | يُطَافُ عَلَيۡهِم بِصِحَافٖت1 مِّن ذَهَبٖ وَأَكۡوَابٖم1. وَفِيهَا مَا تَشۡتَهِيهِ1 ٱلۡأَنفُسُ وَتَلَذُّ2 ٱلۡأَعۡيُنُ. ~ وَأَنتُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَت2. | يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | م63\43: 71[[3060]](#footnote-3060) |
| وَتِلكَ الجَنَّةُ الَّتِي أُورِثتُمُوهَا بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | وَتِلۡكَ ٱلۡجَنَّةُ ٱلَّتِيٓ أُورِثۡتُمُوهَا1 بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ. | وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م63\43: 72[[3061]](#footnote-3061) |
| لَكُم فِيهَا فَكِهَة كَثِيرَة مِّنهَا تَأكُلُونَ | لَكُمۡ فِيهَا فَٰكِهَةٞ كَثِيرَةٞ مِّنۡهَا تَأۡكُلُونَ. | لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ | م63\43: 73 |
| إِنَّ المُجرِمِينَ فِي عَذَابِ جَهَنَّمَ خَلِدُونَ | إِنَّ ٱلۡمُجۡرِمِينَ فِي عَذَابِ جَهَنَّمَ، خَٰلِدُونَ، | إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابِ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ | م63\43: 74 |
| لَا يُفَتَّرُ عَنهُم وَهُم فِيهِ مُبلِسُونَ | لَا يُفَتَّرُ عَنۡهُمۡ. وَهُمۡ فِيهِ1 مُبۡلِسُونَت1. | لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ | م63\43: 75[[3062]](#footnote-3062) |
| وَمَا ظَلَمنَهُم وَلَكِن كَانُواْ هُمُ الظَّلِمِينَ | وَمَا ظَلَمۡنَٰهُمۡ، وَلَٰكِن كَانُواْ هُمُ ٱلظَّٰلِمِينَ1. | وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ | م63\43: 76[[3063]](#footnote-3063) |
| وَنَادَواْ يَمَلِكُ لِيَقضِ عَلَينَا رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُم مَّكِثُونَ | وَنَادَوۡاْ : «يَٰمَٰلِكُ1م1! لِيَقۡضِ عَلَيۡنَا رَبُّكَ». قَالَ: «إِنَّكُم مَّٰكِثُونَ. | وَنَادَوْا يَا مَالِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُمْ مَاكِثُونَ | م63\43: 77[[3064]](#footnote-3064) |
| لَقَد جِئنَكُم بِالحَقِّ وَلَكِنَّ أَكثَرَكُم لِلحَقِّ كَرِهُونَ | لَقَدۡ جِئۡنَٰكُم1 بِٱلۡحَقِّ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَكُمۡ لِلۡحَقِّ كَٰرِهُونَت1». | لَقَدْ جِئْنَاكُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُونَ | م63\43: 78[[3065]](#footnote-3065) |
| أَم أَبرَمُواْ أَمرا فَإِنَّا مُبرِمُونَ | أَمۡ أَبۡرَمُوٓاْ أَمۡرٗا؟ فَإِنَّا مُبۡرِمُونَت1. | أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا فَإِنَّا مُبْرِمُونَ | م63\43: 79[[3066]](#footnote-3066) |
| أَم يَحسَبُونَ أَنَّا لَا نَسمَعُ سِرَّهُم وَنَجوَيهُم بَلَى وَرُسُلُنَا لَدَيهِم يَكتُبُونَ | أَمۡ يَحۡسَبُونَ1 أَنَّا لَا نَسۡمَعُ سِرَّهُمۡ وَنَجۡوَىٰهُم؟ بَلَىٰ! وَرُسُلُنَا لَدَيۡهِمۡ2 يَكۡتُبُونَس1. | أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ بَلَى وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ | م63\43: 80[[3067]](#footnote-3067) |
| قُل إِن كَانَ لِلرَّحمَنِ وَلَد فَأَنَا أَوَّلُ العَبِدِينَ | [---] قُلۡ: «إِن كَانَ لِلرَّحۡمَٰنِ وَلَدٞ1، فَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡعَٰبِدِينَ2». | قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَانِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْعَابِدِينَ | م63\43: 81[[3068]](#footnote-3068) |
| سُبحَنَ رَبِّ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ رَبِّ العَرشِ عَمَّا يَصِفُونَ | سُبۡحَٰنَ رَبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، رَبِّ ٱلۡعَرۡشِ، عَمَّا يَصِفُونَ! | سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ | م63\43: 82 |
| فَذَرهُم يَخُوضُواْ وَيَلعَبُواْ حَتَّى يُلَقُواْ يَومَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ | فَذَرۡهُمۡ يَخُوضُواْ وَيَلۡعَبُواْ حَتَّىٰ يُلَٰقُواْ1 يَوۡمَهُمُ ٱلَّذِي يُوعَدُونَن1. | فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ | م63\43: 83[[3069]](#footnote-3069) |
| وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَا إِلَه وَفِي الأَرضِ إِلَه وَهُوَ الحَكِيمُ العَلِيمُ | وَهُوَ ٱلَّذِي فِي ٱلسَّمَآءِ إِلَٰهٞ1، وَفِي ٱلۡأَرۡضِ إِلَٰهٞ1. ~ وَهُوَ ٱلۡحَكِيمُ، ٱلۡعَلِيمُ. | وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ | م63\43: 84[[3070]](#footnote-3070) |
| وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا بَينَهُمَا وَعِندَهُ عِلمُ السَّاعَةِ وَإِلَيهِ تُرجَعُونَ | وَتَبَارَكَ ٱلَّذِي لَهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا، وَعِندَهُۥ عِلۡمُ ٱلسَّاعَةِ، ~ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ1. | وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | م63\43: 85[[3071]](#footnote-3071) |
| وَلَا يَملِكُ الَّذِينَ يَدعُونَ مِن دُونِهِ الشَّفَعَةَ إِلَّا مَن شَهِدَ بِالحَقِّ وَهُم يَعلَمُونَ | وَلَا يَمۡلِكُ ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ1، مِن دُونِهِ، ٱلشَّفَٰعَةَ، إِلَّا مَن شَهِدَ بِٱلۡحَقِّ، وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ. | وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ | م63\43: 86[[3072]](#footnote-3072) |
| وَلَئِن سَأَلتَهُم مَّن خَلَقَهُم لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤفَكُونَ | وَلَئِن سَأَلۡتَهُم: «مَّنۡ خَلَقَهُمۡ؟»، لَيَقُولُنَّ: «ٱللَّهُ». ~ فَأَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ1ت1؟ | وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ | م63\43: 87[[3073]](#footnote-3073) |
| وَقِيلِه يَرَبِّ إِنَّ هَؤُلَا قَوم لَّا يُؤمِنُونَ | [---] وَقِيلِهِۦ1ت1: «يَٰرَبِّ2! إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ قَوۡمٞ لَّا يُؤۡمِنُونَت2». | وَقِيلِهِ يَا رَبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ | م63\43: 88[[3074]](#footnote-3074) |
| فَاصفَح عَنهُم وَقُل سَلَم فَسَوفَ يَعلَمُونَ | [---] فَٱصۡفَحۡ عَنۡهُمۡ وَقُلۡ: «سَلَٰمٞن1ت1». ~ فَسَوۡفَ يَعۡلَمُونَ1. | فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ | م63\43: 89[[3075]](#footnote-3075) |

# 64\44 سورة الدخان

عدد الآيات - 59 مكية[[3076]](#footnote-3076)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3077]](#footnote-3077) |
| حم | حمٓت1. | حم | م64\44: 1[[3078]](#footnote-3078) |
| وَالكِتَبِ المُبِينِ | وَٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُبِينِ! | وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ | م64\44: 2 |
| إِنَّا أَنزَلنَهُ فِي لَيلَة مُّبَرَكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ | إِنَّآ أَنزَلۡنَٰهُ فِي لَيۡلَةٖ مُّبَٰرَكَةٍ. إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَت1. | إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنْذِرِينَ | م64\44: 3[[3079]](#footnote-3079) |
| فِيهَا يُفرَقُ كُلُّ أَمرٍ حَكِيمٍ | فِيهَا يُفۡرَقُت1 كُلُّ1 أَمۡرٍ حَكِيمٍ، | فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ | م64\44: 4[[3080]](#footnote-3080) |
| أَمرا مِّن عِندِنَا إِنَّا كُنَّا مُرسِلِينَ | أَمۡرٗا1 مِّنۡ عِندِنَآ. إِنَّا كُنَّا مُرۡسِلِينَ، | أَمْرًا مِنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ | م64\44: 5[[3081]](#footnote-3081) |
| رَحمَة مِّن رَّبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | رَحۡمَةٗ1 مِّن رَّبِّكَ. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُت1. | رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | م64\44: 6[[3082]](#footnote-3082) |
| رَبِّ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا بَينَهُمَا إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ | رَبِّ1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَآۡ. ~ إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ. | رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ | م64\44: 7[[3083]](#footnote-3083) |
| لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحي وَيُمِيتُ رَبُّكُم وَرَبُّ ابَائِكُمُ الأَوَّلِينَ | لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. يُحۡيِۦ وَيُمِيتُم1. رَبُّكُمۡ وَرَبُّ1 ءَابَآئِكُمُ ٱلۡأَوَّلِينَ. | لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آَبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ | م64\44: 8[[3084]](#footnote-3084) |
| بَل هُم فِي شَكّ يَلعَبُونَ | بَلۡ هُمۡ فِي شَكّٖ يَلۡعَبُونَ. | بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ | م64\44: 9 |
| فَارتَقِب يَومَ تَأتِي السَّمَا بِدُخَان مُّبِين | فَٱرۡتَقِبۡ يَوۡمَ تَأۡتِي ٱلسَّمَآءُ بِدُخَانٖ مُّبِينٖسم1م1، | فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ | م64\44: 10[[3085]](#footnote-3085) |
| يَغشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيم | يَغۡشَى ٱلنَّاسَ. [...]ت1: «هَٰذَا عَذَابٌ أَلِيمٞ. | يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ | م64\44: 11[[3086]](#footnote-3086) |
| رَّبَّنَا اكشِف عَنَّا العَذَابَ إِنَّا مُؤمِنُونَ | رَبَّنَا! ٱكۡشِفۡ عَنَّا ٱلۡعَذَابَ. إِنَّا مُؤۡمِنُونَ». | رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ | م64\44: 12 |
| أَنَّى لَهُمُ الذِّكرَى وَقَد جَاهُم رَسُول مُّبِين | أَنَّىٰ لَهُمُ ٱلذِّكۡرَىٰ، وَقَدۡ جَآءَهُمۡ رَسُولٞ مُّبِينٞ؟ | أَنَّى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُبِينٌ | م64\44: 13 |
| ثُمَّ تَوَلَّواْ عَنهُ وَقَالُواْ مُعَلَّم مَّجنُونٌ | ثُمَّ تَوَلَّوۡاْت1 عَنۡهُ وَقَالُواْ: «مُعَلَّمٞ1، مَّجۡنُونٌ». | ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَجْنُونٌ | م64\44: 14[[3087]](#footnote-3087) |
| إِنَّا كَاشِفُواْ العَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُم عَائِدُونَ | إِنَّا كَاشِفُواْ1 ٱلۡعَذَابِ قَلِيلًا. [...]ت1 إِنَّكُمۡ2 عَآئِدُونَت2. | إِنَّا كَاشِفُوا الْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَائِدُونَ | م64\44: 15[[3088]](#footnote-3088) |
| يَومَ نَبطِشُ البَطشَةَ الكُبرَى إِنَّا مُنتَقِمُونَ | [...]ت1 يَوۡمَ نَبۡطِشُ ٱلۡبَطۡشَةَ1 ٱلۡكُبۡرَىٰٓ. إِنَّا مُنتَقِمُونَ. | يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ | م64\44: 16[[3089]](#footnote-3089) |
| وَلَقَد فَتَنَّا قَبلَهُم قَومَ فِرعَونَ وَجَاهُم رَسُول كَرِيمٌ | [---] وَلَقَدۡ فَتَنَّا1، قَبۡلَهُمۡ، قَوۡمَ فِرۡعَوۡنَ، وَجَآءَهُمۡ رَسُولٞ كَرِيمٌ، | وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ | م64\44: 17[[3090]](#footnote-3090) |
| أَن أَدُّواْ إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ إِنِّي لَكُم رَسُولٌ أَمِين | أَنۡ: «أَدُّوٓاْ إِلَيَّ عِبَادَ ٱللَّهِ [...]ت1. إِنِّي لَكُمۡ رَسُولٌ أَمِينٞ. | أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ | م64\44: 18[[3091]](#footnote-3091) |
| وَأَن لَّا تَعلُواْ عَلَى اللَّهِ إِنِّي اتِيكُم بِسُلطَن مُّبِين | وَأَن لَّا تَعۡلُواْ عَلَى ٱللَّهِ. إِنِّيٓ1 ءَاتِيكُم بِسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٖ. | وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آَتِيكُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ | م64\44: 19[[3092]](#footnote-3092) |
| وَإِنِّي عُذتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُم أَن تَرجُمُونِ | وَإِنِّي عُذۡتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمۡ أَن تَرۡجُمُونِ1. | وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْجُمُونِ | م64\44: 20[[3093]](#footnote-3093) |
| وَإِن لَّم تُؤمِنُواْ لِي فَاعتَزِلُونِ | وَإِن لَّمۡ تُؤۡمِنُواْ لِي فَٱعۡتَزِلُونِ1». | وَإِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا لِي فَاعْتَزِلُونِ | م64\44: 21[[3094]](#footnote-3094) |
| فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَؤُلَا قَوم مُّجرِمُونَ | فَدَعَا رَبَّهُۥٓ1 [...]ت1 أَنَّ: «هَٰٓؤُلَآءِ قَوۡمٞ مُّجۡرِمُونَ». | فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ | م64\44: 22[[3095]](#footnote-3095) |
| فَأَسرِ بِعِبَادِي لَيلًا إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ | [...]ت1: «فَأَسۡرِ1 بِعِبَادِي لَيۡلًا، إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ. | فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ مُتَّبَعُونَ | م64\44: 23[[3096]](#footnote-3096) |
| وَاترُكِ البَحرَ رَهوًا إِنَّهُم جُند مُّغرَقُونَ | وَٱتۡرُكِ ٱلۡبَحۡرَ رَهۡوًات1. إِنَّهُمۡ1 جُندٞ مُّغۡرَقُونَ». | وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُغْرَقُونَ | م64\44: 24[[3097]](#footnote-3097) |
| كَم تَرَكُواْ مِن جَنَّت وَعُيُون | كَمۡ تَرَكُواْ مِن جَنَّٰتٖ، وَعُيُونٖ1! | كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ | م64\44: 25[[3098]](#footnote-3098) |
| وَزُرُوع وَمَقَام كَرِيم | وَزُرُوعٖ، وَمَقَامٖ1 كَرِيم! | وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ | م64\44: 26[[3099]](#footnote-3099) |
| وَنَعمَة كَانُواْ فِيهَا فَكِهِينَ | وَنَعۡمَةٖ1 كَانُواْ فِيهَا فَٰكِهِينَ2ت1! | وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ | م64\44: 27[[3100]](#footnote-3100) |
| كَذَلِكَ وَأَورَثنَهَا قَومًا اخَرِينَ | [...]ت1 كَذَٰلِكَ. وَأَوۡرَثۡنَٰهَا قَوۡمًا ءَاخَرِينَ. | كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آَخَرِينَ | م64\44: 28[[3101]](#footnote-3101) |
| فَمَا بَكَت عَلَيهِمُ السَّمَا وَالأَرضُ وَمَا كَانُواْ مُنظَرِينَ | فَمَا بَكَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلسَّمَآءُ وَٱلۡأَرۡضُ، وَمَا كَانُواْ مُنظَرِينَ1. | فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ | م64\44: 29[[3102]](#footnote-3102) |
| وَلَقَد نَجَّينَا بَنِي إِسرَيلَ مِنَ العَذَابِ المُهِينِ | وَلَقَدۡ نَجَّيۡنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ مِنَ ٱلۡعَذَابِ ٱلۡمُهِينِ1، | وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ | م64\44: 30[[3103]](#footnote-3103) |
| مِن فِرعَونَ إِنَّهُ كَانَ عَالِيا مِّنَ المُسرِفِينَ | مِن فِرۡعَوۡنَ1. إِنَّهُۥ كَانَ عَالِيٗا، مِّنَ ٱلۡمُسۡرِفِينَ. | مِنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ كَانَ عَالِيًا مِنَ الْمُسْرِفِينَ | م64\44: 31[[3104]](#footnote-3104) |
| وَلَقَدِ اختَرنَهُم عَلَى عِلمٍ عَلَى العَلَمِينَ | وَلَقَدِ ٱخۡتَرۡنَٰهُمۡ، عَلَىٰ عِلۡمٍ، عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَت1، | وَلَقَدِ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَى عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ | م64\44: 32[[3105]](#footnote-3105) |
| وَاتَينَهُم مِّنَ الأيَتِ مَا فِيهِ بَلَؤاْ مُّبِينٌ | وَءَاتَيۡنَٰهُم مِّنَ ٱلۡأٓيَٰتِ مَا فِيهِ بَلَٰٓؤٞاْ مُّبِينٌ. | وَآَتَيْنَاهُمْ مِنَ الْآَيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُبِينٌ | م64\44: 33 |
| إِنَّ هَؤُلَا لَيَقُولُونَ | [---] إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَيَقُولُونَ: | إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ | م64\44: 34 |
| إِن هِيَ إِلَّا مَوتَتُنَا الأُولَى وَمَا نَحنُ بِمُنشَرِينَ | «إِنۡ هِيَ إِلَّا مَوۡتَتُنَا ٱلۡأُولَىٰ. وَمَا نَحۡنُ بِمُنشَرِينَ. | إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا الْأُولَى وَمَا نَحْنُ بِمُنْشَرِينَ | م64\44: 35. |
| فَأتُواْ بِ‍ابَائِنَا إِن كُنتُم صَدِقِينَ | فَأۡتُواْ بِ‍َٔابَآئِنَآ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ» | فَأْتُوا بِآَبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م64\44: 36 |
| أَهُم خَيرٌ أَم قَومُ تُبَّع وَالَّذِينَ مِن قَبلِهِم أَهلَكنَهُم إِنَّهُم كَانُواْ مُجرِمِينَ | أَهُمۡ خَيۡرٌ؟ أَمۡ قَوۡمُ تُبَّعٖت1 وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ، أَهۡلَكۡنَٰهُمۡ؟ ~ إِنَّهُمۡ1 كَانُواْ مُجۡرِمِينَ. | أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ | م64\44: 37[[3106]](#footnote-3106) |
| وَمَا خَلَقنَا السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَمَا بَينَهُمَا لَعِبِينَ | وَمَا خَلَقۡنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا1 لَٰعِبِينَ. | وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ | م64\44: 38 |
| مَا خَلَقنَهُمَا إِلَّا بِالحَقِّ وَلَكِنَّ أَكثَرَهُم لَا يَعلَمُونَ | مَا خَلَقۡنَٰهُمَآ إِلَّا بِٱلۡحَقِّت1. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ. | مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م64\44: 39[[3107]](#footnote-3107) |
| إِنَّ يَومَ الفَصلِ مِيقَتُهُم أَجمَعِينَ | إِنَّ يَوۡمَ ٱلۡفَصۡلِ مِيقَٰتُهُمۡ1 أَجۡمَعِينَ. | إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ | م64\44: 40[[3108]](#footnote-3108) |
| يَومَ لَا يُغنِي مَولًى عَن مَّولى شَي‍ا وَلَا هُم يُنصَرُونَ | يَوۡمَ لَا يُغۡنِي مَوۡلًى عَن مَّوۡلٗى شَيۡ‍ٔٗا، وَلَا هُمۡ يُنصَرُونَ. | يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلًى عَنْ مَوْلًى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ | م64\44: 41 |
| إِلَّا مَن رَّحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ العَزِيزُ الرَّحِيمُ | إِلَّا مَن رَّحِمَ ٱللَّهُ. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلرَّحِيمُ. | إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ | م64\44: 42 |
| إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّومِ | [---] إِنَّ شَجَرَتَ1 ٱلزَّقُّومِت1س1 | إِنَّ شَجَرَةَ الزَّقُّومِ | م64\44: 43[[3109]](#footnote-3109) |
| طَعَامُ الأَثِيمِ | طَعَامُ ٱلۡأَثِيمِ1. | طَعَامُ الْأَثِيمِ | م64\44: 44[[3110]](#footnote-3110) |
| كَالمُهلِ يَغلِي فِي البُطُونِ | كَٱلۡمُهۡلِ1 يَغۡلِي1 فِي ٱلۡبُطُونِ، | كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ | م64\44: 45[[3111]](#footnote-3111) |
| كَغَليِ الحَمِيمِ | كَغَلۡيِ ٱلۡحَمِيمِ. | كَغَلْيِ الْحَمِيمِ | م64\44: 46 |
| خُذُوهُ فَاعتِلُوهُ إِلَى سَوَا الجَحِيمِ | خُذُوهُ فَٱعۡتِلُوهُ1 إِلَىٰ سَوَآءِ ٱلۡجَحِيمِ ت1. | خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ | م64\44: 47[[3112]](#footnote-3112) |
| ثُمَّ صُبُّواْ فَوقَ رَأسِه مِن عَذَابِ الحَمِيمِ | ثُمَّ صُبُّواْ فَوۡقَ رَأۡسِهِۦ مِنۡ عَذَابِ ٱلۡحَمِيمِ. | ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ | م64\44: 48 |
| ذُق إِنَّكَ أَنتَ العَزِيزُ الكَرِيمُ | ذُقۡ، إِنَّكَ1 أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡكَرِيمُ2س1. | ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ | م64\44: 49[[3113]](#footnote-3113) |
| إِنَّ هَذَا مَا كُنتُم بِه تَمتَرُونَ | إِنَّ هَٰذَا مَا كُنتُم بِهِۦ تَمۡتَرُونَت1. | إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ | م64\44: 50[[3114]](#footnote-3114) |
| إِنَّ المُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِين | [---] إِنَّ ٱلۡمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ1 أَمِينٖ، | إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ | م64\44: 51[[3115]](#footnote-3115) |
| فِي جَنَّت وَعُيُون | فِي جَنَّٰتٖ وَعُيُونٖ1. | فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ | م64\44: 52[[3116]](#footnote-3116) |
| يَلبَسُونَ مِن سُندُس وَإِستَبرَق مُّتَقَبِلِينَ | يَلۡبَسُونَ [...]ت1 مِن سُندُسٖ وَإِسۡتَبۡرَقٖ1ت2، مُّتَقَٰبِلِينَ. | يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ | م64\44: 53[[3117]](#footnote-3117) |
| كَذَلِكَ وَزَوَّجنَهُم بِحُورٍ عِين | [...]ت1 كَذَٰلِكَ. وَزَوَّجۡنَٰهُم1 بِحُورٍ2 عِينٖت2. | كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ | م64\44: 54[[3118]](#footnote-3118) |
| يَدعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَكِهَةٍ امِنِينَ | يَدۡعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَٰكِهَةٍ، ءَامِنِينَ. | يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آَمِنِينَ | م64\44: 55 |
| لَا يَذُوقُونَ فِيهَا المَوتَ إِلَّا المَوتَةَ الأُولَى وَوَقَيهُم عَذَابَ الجَحِيمِ | لَا يَذُوقُونَ1م1 فِيهَا ٱلۡمَوۡتَ2، إِلَّا ٱلۡمَوۡتَةَ ٱلۡأُولَىٰ، وَوَقَىٰهُمۡ3 عَذَابَ ٱلۡجَحِيمِ، | لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَى وَوَقَاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ | م64\44: 56[[3119]](#footnote-3119) |
| فَضلا مِّن رَّبِّكَ ذَلِكَ هُوَ الفَوزُ العَظِيمُ | فَضۡلٗا مِّن رَّبِّكَت1. ~ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ. | فَضْلًا مِنْ رَبِّكَ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | م64\44: 57[[3120]](#footnote-3120) |
| فَإِنَّمَا يَسَّرنَهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُم يَتَذَكَّرُونَ | [---] فَإِنَّمَا يَسَّرۡنَٰهُ[...]ت1 بِلِسَانِكَ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُونَ! | فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ | م64\44: 58[[3121]](#footnote-3121) |
| فَارتَقِب إِنَّهُم مُّرتَقِبُونَ | فَٱرۡتَقِبۡ، إِنَّهُم مُّرۡتَقِبُونَن1. | فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُرْتَقِبُونَ | م64\44: 59[[3122]](#footnote-3122) |

# 65\45 سورة الجاثية

عدد الآيات - 37 مكية عدا 14[[3123]](#footnote-3123)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3124]](#footnote-3124) |
| حم | حمٓت1. | حم | م65\45: 1[[3125]](#footnote-3125) |
| تَنزِيلُ الكِتَبِ مِنَ اللَّهِ العَزِيزِ الحَكِيمِ | تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ، ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡحَكِيمِ. | تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ | م65\45: 2 |
| إِنَّ فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ لَأيَت لِّلمُؤمِنِينَ | [---] إِنَّ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ لَأٓيَٰتٖ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ. | إِنَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآَيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ | م65\45: 3 |
| وَفِي خَلقِكُم وَمَا يَبُثُّ مِن دَابَّةٍ ايَت لِّقَوم يُوقِنُونَ | وَفِي خَلۡقِكُمۡ، وَمَا يَبُثُّ مِن دَآبَّةٍ، ءَايَٰتٞ1 لِّقَوۡمٖ يُوقِنُونَ. | وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَابَّةٍ آَيَاتٌ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ | م65\45: 4[[3126]](#footnote-3126) |
| وَاختِلَفِ الَّيلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَا مِن رِّزق فَأَحيَا بِهِ الأَرضَ بَعدَ مَوتِهَا وَتَصرِيفِ الرِّيَحِ ايَت لِّقَوم يَعقِلُونَ | [...]ت1 وَٱخۡتِلَٰفِ1 ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ، وَمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن رِّزۡقٖ فَأَحۡيَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا، وَتَصۡرِيفِت2 ٱلرِّيَٰحِ2، ~ ءَايَٰتٞ3 لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ. | وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيَاحِ آَيَاتٌ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ | م65\45: 5[[3127]](#footnote-3127) |
| تِلكَ ايَتُ اللَّهِ نَتلُوهَا عَلَيكَ بِالحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثِ بَعدَ اللَّهِ وَايَتِه يُؤمِنُونَ | [---] تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ نَتۡلُوهَا1عَلَيۡكَ بِٱلۡحَقِّ. فَبِأَيِّ حَدِيثِۢ بَعۡدَ [...]ت1 ٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ يُؤۡمِنُونَ2ت2؟ | تِلْكَ آَيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَآَيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ | م65\45: 6[[3128]](#footnote-3128) |
| وَيل لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيم | وَيۡلٞ لِّكُلِّ أَفَّاكٍت1، أَثِيم! | وَيْلٌ لِكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ | م65\45: 7[[3129]](#footnote-3129) |
| يَسمَعُ ايَتِ اللَّهِ تُتلَى عَلَيهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُستَكبِرا كَأَن لَّم يَسمَعهَا فَبَشِّرهُ بِعَذَابٍ أَلِيم | يَسۡمَعُ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِ، ثُمَّ يُصِرُّ مُسۡتَكۡبِرٗا كَأَن لَّمۡ يَسۡمَعۡهَاۡ. فَبَشِّرۡهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٖ. | يَسْمَعُ آَيَاتِ اللَّهِ تُتْلَى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَنْ لَمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ | م65\45: 8 |
| وَإِذَا عَلِمَ مِن ايَتِنَا شَي‍ا اتَّخَذَهَا هُزُوًا أُوْلَئِكَ لَهُم عَذَاب مُّهِين | وَإِذَا عَلِمَ1 مِنۡ ءَايَٰتِنَا شَيۡ‍ًٔا، ٱتَّخَذَهَا هُزُوًا2. ~ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٞ مُّهِينٞ. | وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آَيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَهَا هُزُوًا أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ | م65\45: 9[[3130]](#footnote-3130) |
| مِّن وَرَائِهِم جَهَنَّمُ وَلَا يُغنِي عَنهُم مَّا كَسَبُواْ شَي‍ا وَلَا مَا اتَّخَذُواْ مِن دُونِ اللَّهِ أَولِيَا وَلَهُم عَذَابٌ عَظِيمٌ | مِّن وَرَآئِهِمۡ جَهَنَّمُ. وَلَا يُغۡنِي عَنۡهُم مَّا كَسَبُواْ شَيۡ‍ٔٗا، وَلَا مَا ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَوۡلِيَآءَ. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٌ. | مِنْ وَرَائِهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ | م65\45: 10 |
| هَذَا هُدى وَالَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍ايَتِ رَبِّهِم لَهُم عَذَاب مِّن رِّجزٍ أَلِيمٌ | هَٰذَا هُدٗى. وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍َٔايَٰتِ رَبِّهِمۡ لَهُمۡ عَذَابٞ مِّن رِّجۡزٍ1م1 أَلِيمٌ2. | هَذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآَيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رِجْزٍ أَلِيمٌ | م65\45: 11[[3131]](#footnote-3131) |
| اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ البَحرَ لِتَجرِيَ الفُلكُ فِيهِ بِأَمرِه وَلِتَبتَغُواْ مِن فَضلِه وَلَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | [---] ٱللَّهُ ٱلَّذِي سَخَّرَت1 لَكُمُ ٱلۡبَحۡرَ، لِتَجۡرِيَ ٱلۡفُلۡكُ فِيهِ، بِأَمۡرِهِۦ، وَلِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦ. ~ وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلْكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | م65\45: 12[[3132]](#footnote-3132) |
| وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ جَمِيعا مِّنهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يَتَفَكَّرُونَ | وَسَخَّرَت1 لَكُم مَّا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا مِّنۡهُ1ت2. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ. | وَسَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِنْهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ | م65\45: 13[[3133]](#footnote-3133) |
| قُل لِّلَّذِينَ امَنُواْ يَغفِرُواْ لِلَّذِينَ لَا يَرجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجزِيَ قَومَا بِمَا كَانُواْ يَكسِبُونَ | [---] قُل لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ يَغۡفِرُواْ لِلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ أَيَّامَ ٱللَّهِن1، ~ لِيَجۡزِيَ1 قَوۡمَۢا بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَس1. | قُلْ لِلَّذِينَ آَمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ | هـ65\45: 14[[3134]](#footnote-3134) |
| مَن عَمِلَ صَلِحا فَلِنَفسِه وَمَن أَسَا فَعَلَيهَا ثُمَّ إِلَى رَبِّكُم تُرجَعُونَ | مَنۡ عَمِلَ صَٰلِحٗا، فَلِنَفۡسِهِۦ. وَمَنۡ أَسَآءَ، فَعَلَيۡهَات1. ~ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمۡ تُرۡجَعُونَ1. | مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ | م65\45: 15[[3135]](#footnote-3135) |
| وَلَقَد اتَينَا بَنِي إِسرَيلَ الكِتَبَ وَالحُكمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقنَهُم مِّنَ الطَّيِّبَتِ وَفَضَّلنَهُم عَلَى العَلَمِينَ | [---] وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحُكۡمَ وَٱلنُّبُوَّةَ1، وَرَزَقۡنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ، وَفَضَّلۡنَٰهُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ. | وَلَقَدْ آَتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ | م65\45: 16[[3136]](#footnote-3136) |
| وَاتَينَهُم بَيِّنَت مِّنَ الأَمرِ فَمَا اختَلَفُواْ إِلَّا مِن بَعدِ مَا جَاهُمُ العِلمُ بَغيَا بَينَهُم إِنَّ رَبَّكَ يَقضِي بَينَهُم يَومَ القِيَمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَختَلِفُونَ | وَءَاتَيۡنَٰهُم بَيِّنَٰتٖ مِّنَ ٱلۡأَمۡرِ. فَمَا ٱخۡتَلَفُوٓاْ إِلَّا مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلۡعِلۡمُ، بَغۡيَۢا بَيۡنَهُمۡ. إِنَّ رَبَّكَت1 يَقۡضِي بَيۡنَهُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ. | وَآَتَيْنَاهُمْ بَيِّنَاتٍ مِنَ الْأَمْرِ فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ | م65\45: 17[[3137]](#footnote-3137) |
| ثُمَّ جَعَلنَكَ عَلَى شَرِيعَة مِّنَ الأَمرِ فَاتَّبِعهَا وَلَا تَتَّبِع أَهوَا الَّذِينَ لَا يَعلَمُونَ | ثُمَّ جَعَلۡنَٰكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٖ مِّنَ ٱلۡأَمۡرِ. فَٱتَّبِعۡهَا، وَلَا تَتَّبِعۡ أَهۡوَآءَ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ. | ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَى شَرِيعَةٍ مِنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ | م65\45: 18 |
| إِنَّهُم لَن يُغنُواْ عَنكَ مِنَ اللَّهِ شَي‍ا وَإِنَّ الظَّلِمِينَ بَعضُهُم أَولِيَا بَعض وَاللَّهُ وَلِيُّ المُتَّقِينَ | إِنَّهُمۡ لَن يُغۡنُواْ عَنكَ مِنَ ٱللَّهِت1 شَيۡ‍ٔٗا. وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖ. وَٱللَّهُ وَلِيُّ ٱلۡمُتَّقِينَ. | إِنَّهُمْ لَنْ يُغْنُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ | م65\45: 19[[3138]](#footnote-3138) |
| هَذَا بَصَئِرُ لِلنَّاسِ وَهُدى وَرَحمَة لِّقَوم يُوقِنُونَ | هَٰذَا1 [...]ت1 بَصَٰٓئِرُ لِلنَّاسِ، وَهُدٗى، وَرَحۡمَةٞ لِّقَوۡمٖ يُوقِنُونَ. | هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ | م65\45: 20[[3139]](#footnote-3139) |
| أَم حَسِبَ الَّذِينَ اجتَرَحُواْ السَّيِّ‍اتِ أَن نَّجعَلَهُم كَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ سَوَا مَّحيَاهُم وَمَمَاتُهُم سَا مَا يَحكُمُونَ | [---] أَمۡ حَسِبَ ٱلَّذِينَ ٱجۡتَرَحُواْت1 ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ أَن نَّجۡعَلَهُمۡ كَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِس1 سَوَآءٗ1، [...]ت2 مَّحۡيَاهُمۡ [...]ت2 وَمَمَاتُهُمۡ2؟ ~ سَآءَ مَا يَحۡكُمُونَ! | أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ | م65\45: 21[[3140]](#footnote-3140) |
| وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ بِالحَقِّ وَلِتُجزَى كُلُّ نَفسِ بِمَا كَسَبَت وَهُم لَا يُظلَمُونَ | وَخَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ بِٱلۡحَقِّ، وَلِتُجۡزَىٰ كُلُّ نَفۡسِۢ بِمَا كَسَبَتۡ. ~ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ. | وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ | م65\45: 22 |
| أَفَرَيتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَيهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَى عِلم وَخَتَمَ عَلَى سَمعِه وَقَلبِه وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِه غِشَوَة فَمَن يَهدِيهِ مِن بَعدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | [---] أَفَرَءَيۡتَ مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَٰهَهُۥ1 هَوَىٰهُت1، وَأَضَلَّهُ ٱللَّهُ عَلَىٰ عِلۡمٖ، وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمۡعِهِۦ وَقَلۡبِهِۦ، وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِۦ غِشَٰوَةٗ2ت2؟ فَمَن يَهۡدِيهِ مِنۢ بَعۡدِ ٱللَّهِ؟ ~ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ3 س1؟ | أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَى عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ غِشَاوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | م65\45: 23[[3141]](#footnote-3141) |
| وَقَالُواْ مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنيَا نَمُوتُ وَنَحيَا وَمَا يُهلِكُنَا إِلَّا الدَّهرُ وَمَا لَهُم بِذَلِكَ مِن عِلمٍ إِن هُم إِلَّا يَظُنُّونَ | وَقَالُواْ: «مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنۡيَا. نَمُوتُ وَنَحۡيَا1 2ت1، وَمَا يُهۡلِكُنَآ3 إِلَّا ٱلدَّهۡرُ4ت2م1». وَمَا لَهُم بِذَٰلِكَ مِنۡ عِلۡمٍ. ~ إِنۡ هُمۡ إِلَّا يَظُنُّونَس1. | وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ | م65\45: 24[[3142]](#footnote-3142) |
| وَإِذَا تُتلَى عَلَيهِم ايَتُنَا بَيِّنَت مَّا كَانَ حُجَّتَهُم إِلَّا أَن قَالُواْ ائتُواْ بِ‍ابَائِنَا إِن كُنتُم صَدِقِينَ | [---] وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٖ، مَّا كَانَ حُجَّتَهُمۡ1ت1 إِلَّآ أَن قَالُواْ: «ٱئۡتُواْ2 بِ‍َٔابَآئِنَآ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آَيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ مَا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا ائْتُوا بِآَبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م65\45: 25[[3143]](#footnote-3143) |
| قُلِ اللَّهُ يُحيِيكُم ثُمَّ يُمِيتُكُم ثُمَّ يَجمَعُكُم إِلَى يَومِ القِيَمَةِ لَا رَيبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَعلَمُونَ | [---] قُلِ: «ٱللَّهُ يُحۡيِيكُمۡ، ثُمَّ يُمِيتُكُمۡ، ثُمَّ يَجۡمَعُكُمۡ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ، لَا رَيۡبَ فِيهِ». ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ. | قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ | م65\45: 26 |
| وَلِلَّهِ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَيَومَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَومَئِذ يَخسَرُ المُبطِلُونَ | وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ، يَوۡمَئِذٖ، يَخۡسَرُ ٱلۡمُبۡطِلُونَت1. | وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَخْسَرُ الْمُبْطِلُونَ | م65\45: 27[[3144]](#footnote-3144) |
| وَتَرَى كُلَّ أُمَّة جَاثِيَة كُلُّ أُمَّة تُدعَى إِلَى كِتَبِهَا اليَومَ تُجزَونَ مَا كُنتُم تَعمَلُونَ | وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٖ جَاثِيَةٗ1. كُلُّ2 أُمَّةٖ تُدۡعَىٰٓ إِلَىٰ كِتَٰبِهَا. [...]ت 1 ~ : «ٱلۡيَوۡمَ تُجۡزَوۡنَ مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ. | وَتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَى إِلَى كِتَابِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م65\45: 28[[3145]](#footnote-3145) |
| هَذَا كِتَبُنَا يَنطِقُ عَلَيكُم بِالحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَستَنسِخُ مَا كُنتُم تَعمَلُونَ | هَٰذَا كِتَٰبُنَا. يَنطِقُ عَلَيۡكُم بِٱلۡحَقِّ1. إِنَّا كُنَّا نَسۡتَنسِخُ مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ». | هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م65\45: 29[[3146]](#footnote-3146) |
| فَأَمَّا الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ فَيُدخِلُهُم رَبُّهُم فِي رَحمَتِه ذَلِكَ هُوَ الفَوزُ المُبِينُ | فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، فَيُدۡخِلُهُمۡ رَبُّهُمۡت1 فِي رَحۡمَتِهِۦ. ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡمُبِينُ. | فَأَمَّا الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ | م65\45: 30[[3147]](#footnote-3147) |
| وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُواْ أَفَلَم تَكُن ايَتِي تُتلَى عَلَيكُم فَاستَكبَرتُم وَكُنتُم قَوما مُّجرِمِينَ | وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ [...]ت1: «أَفَلَمۡ تَكُنۡ ءَايَٰتِي تُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ؟ فَٱسۡتَكۡبَرۡتُمۡ ~ وَكُنتُمۡ قَوۡمٗا مُّجۡرِمِينَ». | وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَلَمْ تَكُنْ آَيَاتِي تُتْلَى عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُجْرِمِينَ | م65\45: 31[[3148]](#footnote-3148) |
| وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعدَ اللَّهِ حَقّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيبَ فِيهَا قُلتُم مَّا نَدرِي مَا السَّاعَةُ إِن نَّظُنُّ إِلَّا ظَنّا وَمَا نَحنُ بِمُستَيقِنِينَ | وَإِذَا قِيلَ: «إِنَّ1 وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ، وَٱلسَّاعَةُ2 لَا رَيۡبَ فِيهَا»، قُلۡتُم: «مَّا نَدۡرِي مَا ٱلسَّاعَةُ. إِن [...]ت1 نَّظُنُّ إِلَّا ظَنّٗا . وَمَا نَحۡنُ بِمُسۡتَيۡقِنِينَ». | وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنْ نَظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِينَ | م65\45: 32[[3149]](#footnote-3149) |
| وَبَدَا لَهُم سَيِّ‍اتُ مَا عَمِلُواْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | وَبَدَا لَهُمۡ سَيِّ‍َٔاتُ مَا عَمِلُواْ. ~ وَحَاقَ بِهِم [...]ت1 مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ1. | وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م65\45: 33[[3150]](#footnote-3150) |
| وَقِيلَ اليَومَ نَنسَيكُم كَمَا نَسِيتُم لِقَا يَومِكُم هَذَا وَمَأوَيكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن نَّصِرِينَ | وَقِيلَ: «ٱلۡيَوۡمَ نَنسَىٰكُمۡ كَمَا نَسِيتُمۡ لِقَآءَ يَوۡمِكُمۡ هَٰذَا، وَمَأۡوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ. ~ وَمَا لَكُم مِّن نَّٰصِرِينَ. | وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسَاكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ نَاصِرِينَ | م65\45: 34 |
| ذَلِكُم بِأَنَّكُمُ اتَّخَذتُم ايَتِ اللَّهِ هُزُوا وَغَرَّتكُمُ الحَيَوةُ الدُّنيَا فَاليَومَ لَا يُخرَجُونَ مِنهَا وَلَا هُم يُستَعتَبُونَ | ذَٰلِكُم بِأَنَّكُمُ ٱتَّخَذۡتُمۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ هُزُوٗات1، وَغَرَّتۡكُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا». فَٱلۡيَوۡمَ، لَا يُخۡرَجُونَ1 مِنۡهَا، ~ وَلَا هُمۡ يُسۡتَعۡتَبُونَت2. | ذَلِكُمْ بِأَنَّكُمُ اتَّخَذْتُمْ آَيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَغَرَّتْكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ | م65\45: 35[[3151]](#footnote-3151) |
| فَلِلَّهِ الحَمدُ رَبِّ السَّمَوَتِ وَرَبِّ الأَرضِ رَبِّ العَلَمِينَ | فَلِلَّهِ ٱلۡحَمۡدُ! رَبِّ1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَرَبِّ1 ٱلۡأَرۡضِ، رَبِّ1 ٱلۡعَٰلَمِينَ. | فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م65\45: 36[[3152]](#footnote-3152) |
| وَلَهُ الكِبرِيَا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | وَلَهُ ٱلۡكِبۡرِيَآءُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | م65\45: 37 |

# 66\46 سورة الاحقاف

عدد الآيات - 35 مكية عدا 10 و15 و35[[3153]](#footnote-3153)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3154]](#footnote-3154) |
| حم | حمٓت1. | حم | م66\46: 1[[3155]](#footnote-3155) |
| تَنزِيلُ الكِتَبِ مِنَ اللَّهِ العَزِيزِ الحَكِيمِ | تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ، ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡحَكِيمِ. | تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ | م66\46: 2 |
| مَا خَلَقنَا السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَمَا بَينَهُمَا إِلَّا بِالحَقِّ وَأَجَل مُّسَمّى وَالَّذِينَ كَفَرُواْ عَمَّا أُنذِرُواْ مُعرِضُونَ | مَا خَلَقۡنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَآ، إِلَّا بِٱلۡحَقِّت1، [...]ت2 وَأَجَلٖ مُّسَمّٗى. ~ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ عَمَّآ أُنذِرُواْ مُعۡرِضُونَت3. | مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُسَمًّى وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنْذِرُوا مُعْرِضُونَ | م66\46: 3[[3156]](#footnote-3156) |
| قُل أَرَيتُم مَّا تَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُواْ مِنَ الأَرضِ أَم لَهُم شِرك فِي السَّمَوَتِ ائتُونِي بِكِتَب مِّن قَبلِ هَذَا أَو أَثَرَة مِّن عِلمٍ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | قُلۡ: «أَرَءَيۡتُم1 مَّا2 تَدۡعُونَ3، مِن دُونِ ٱللَّهِ؟ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُواْ مِنَ ٱلۡأَرۡضِ. أَمۡ لَهُمۡ شِرۡكٞ [...]ت1 فِي [...]ت1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ؟ ٱئۡتُونِي بِكِتَٰبٖ، مِّن قَبۡلِ هَٰذَآ، أَوۡ أَثَٰرَةٖ4ت2 مِّنۡ عِلۡمٍ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَاوَاتِ اِئْتُونِي بِكِتَابٍ مِنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَارَةٍ مِنْ عِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م66\46: 4[[3157]](#footnote-3157) |
| وَمَن أَضَلُّ مِمَّن يَدعُواْ مِن دُونِ اللَّهِ مَن لَّا يَستَجِيبُ لَهُ إِلَى يَومِ القِيَمَةِ وَهُم عَن دُعَائِهِم غَفِلُونَ | وَمَنۡ أَضَلُّ مِمَّن يَدۡعُواْ، مِن دُونِ ٱللَّهِ1، مَن2 لَّا يَسۡتَجِيبُ لَهُۥٓ، إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ؟ وَهُمۡ عَن دُعَآئِهِمۡ غَٰفِلُونَ. | وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ | م66\46: 5[[3158]](#footnote-3158) |
| وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُواْ لَهُم أَعدَا وَكَانُواْ بِعِبَادَتِهِم كَفِرِينَ | وَإِذَا حُشِرَ ٱلنَّاسُ، كَانُواْ لَهُمۡ أَعۡدَآءٗ، وَكَانُواْ بِعِبَادَتِهِمۡ كَٰفِرِينَ. | وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ | م66\46: 6 |
| وَإِذَا تُتلَى عَلَيهِم ايَتُنَا بَيِّنَت قَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِلحَقِّ لَمَّا جَاهُم هَذَا سِحر مُّبِينٌ | وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٖ، قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلۡحَقِّ، لَمَّا جَآءَهُمۡ: ~ «هَٰذَا سِحۡرٞ مُّبِينٌ». | وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آَيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ | م66\46: 7 |
| أَم يَقُولُونَ افتَرَيهُ قُل إِنِ افتَرَيتُهُ فَلَا تَملِكُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَي‍ا هُوَ أَعلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ كَفَى بِه شَهِيدَا بَينِي وَبَينَكُم وَهُوَ الغَفُورُ الرَّحِيمُ | أَمۡ يَقُولُونَ: «ٱفۡتَرَىٰهُ»؟ قُلۡ: «إِنِ ٱفۡتَرَيۡتُهُۥ، فَلَا تَمۡلِكُونَ لِي مِنَ ٱللَّهِ شَيۡ‍ًٔا. هُوَ أَعۡلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِت1. كَفَىٰ بِهِۦ شَهِيدَۢا بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ. ~ وَهُوَ ٱلۡغَفُورُ، ٱلرَّحِيمُ». | أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ كَفَى بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ | م66\46: 8[[3159]](#footnote-3159) |
| قُل مَا كُنتُ بِدعا مِّنَ الرُّسُلِ وَمَا أَدرِي مَا يُفعَلُ بِي وَلَا بِكُم إِن أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِير مُّبِين | قُلۡ: «مَا كُنتُ بِدۡعٗا1ت1 مِّنَ ٱلرُّسُلِ، وَمَآ أَدۡرِي مَا يُفۡعَلُ2 بِي، وَلَا بِكُمۡ. إِنۡ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ3 إِلَيَّ4، وَمَآ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٞ مُّبِينٞن1س1». | قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِنَ الرُّسُلِ وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ | م66\46: 9[[3160]](#footnote-3160) |
| قُل أَرَيتُم إِن كَانَ مِن عِندِ اللَّهِ وَكَفَرتُم بِه وَشَهِدَ شَاهِد مِّن بَنِي إِسرَيلَ عَلَى مِثلِه فَ‍امَنَ وَاستَكبَرتُم إِنَّ اللَّهَ لَا يَهدِي القَومَ الظَّلِمِينَ | قُلۡ: «أَرَءَيۡتُمۡ1 إِن كَانَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ وَكَفَرۡتُم بِهِۦ، وَشَهِدَ شَاهِدٞ مِّنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ مِثۡلِهِۦ فَ‍َٔامَنَ، وَٱسۡتَكۡبَرۡتُمۡ؟ [...]ت1 ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَس1». | قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى مِثْلِهِ فَآَمَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ | هـ66\46: 10[[3161]](#footnote-3161) |
| وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ امَنُواْ لَو كَانَ خَيرا مَّا سَبَقُونَا إِلَيهِ وَإِذ لَم يَهتَدُواْ بِه فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِفك قَدِيم | وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ: «لَوۡ كَانَ خَيۡرٗا، مَّا سَبَقُونَآت1 إِلَيۡهِ». وَإِذۡ لَمۡ يَهۡتَدُواْ بِهِۦ، فَسَيَقُولُونَ: «هَٰذَآ إِفۡكٞت2 قَدِيمٞس1». | وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آَمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِفْكٌ قَدِيمٌ | م66\46: 11[[3162]](#footnote-3162) |
| وَمِن قَبلِه كِتَبُ مُوسَى إِمَاما وَرَحمَة وَهَذَا كِتَب مُّصَدِّق لِّسَانًا عَرَبِيّا لِّيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُواْ وَبُشرَى لِلمُحسِنِينَ | [---][...]ت1 وَمِن قَبۡلِهِۦ [...]ت1،كِتَٰبُ1 مُوسَىٰٓ، إِمَامٗا وَرَحۡمَةٗ. وَهَٰذَا كِتَٰبٞ مُّصَدِّقٞ، لِّسَانًا عَرَبِيّٗا، لِّيُنذِرَ2 ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ، وَبُشۡرَىٰ لِلۡمُحۡسِنِينَ. | وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً وَهَذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ لِسَانًا عَرَبِيًّا لِيُنْذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشْرَى لِلْمُحْسِنِينَ | م66\46: 12[[3163]](#footnote-3163) |
| إِنَّ الَّذِينَ قَالُواْ رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ استَقَمُواْ فَلَا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ قَالُواْ: «رَبُّنَا ٱللَّهُ»، ثُمَّ ٱسۡتَقَٰمُواْ، ~ فَلَا خَوۡفٌ1 عَلَيۡهِمۡ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ. | إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | م66\46: 13[[3164]](#footnote-3164) |
| أُوْلَئِكَ أَصحَبُ الجَنَّةِ خَلِدِينَ فِيهَا جَزَا بِمَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا، ~ جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م66\46: 14 |
| وَوَصَّينَا الإِنسَنَ بِوَلِدَيهِ إِحسَنًا حَمَلَتهُ أُمُّهُ كُرها وَوَضَعَتهُ كُرها وَحَملُهُ وَفِصَلُهُ ثَلَثُونَ شَهرًا حَتَّى إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَربَعِينَ سَنَة قَالَ رَبِّ أَوزِعنِي أَن أَشكُرَ نِعمَتَكَ الَّتِي أَنعَمتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَلِدَيَّ وَأَن أَعمَلَ صَلِحا تَرضَيهُ وَأَصلِح لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبتُ إِلَيكَ وَإِنِّي مِنَ المُسلِمِينَ | وَوَصَّيۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيۡهِ إِحۡسَٰنًا1م1س1ت1. حَمَلَتۡهُ أُمُّهُۥ كُرۡهٗا2، وَوَضَعَتۡهُ كُرۡهٗا2. وَحَمۡلُهُۥ وَفِصَٰلُهُۥ3 ثَلَٰثُونَ شَهۡرًات2. حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ4 أَشُدَّهُۥ وَبَلَغَ أَرۡبَعِينَ سَنَةٗم2، قَالَ: «رَبِّ! أَوۡزِعۡنِيٓت3 أَنۡ أَشۡكُرَ نِعۡمَتَكَ ٱلَّتِيٓ أَنۡعَمۡتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَيَّ، وَأَنۡ أَعۡمَلَ صَٰلِحٗا تَرۡضَىٰهُ، وَأَصۡلِحۡ لِي فِي ذُرِّيَّتِيٓت4. إِنِّي تُبۡتُ إِلَيۡكَ وَإِنِّي مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَس2». | وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَمْلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّى إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ | هـ66\46: 15[[3165]](#footnote-3165) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنهُم أَحسَنَ مَا عَمِلُواْ وَنَتَجَاوَزُ عَن سَيِّ‍اتِهِم فِي أَصحَبِ الجَنَّةِ وَعدَ الصِّدقِ الَّذِي كَانُواْ يُوعَدُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ نَتَقَبَّلُ1 عَنۡهُمۡت1 أَحۡسَنَ2 مَا عَمِلُواْم1، وَنَتَجَاوَزُ3 عَن سَيِّ‍َٔاتِهِمۡ، فِيٓ أَصۡحَٰبِ ٱلۡجَنَّةِ. وَعۡدَ ٱلصِّدۡقِ ٱلَّذِي كَانُواْ يُوعَدُونَ. | أُولَئِكَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَنَتَجاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعْدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ | م66\46: 16[[3166]](#footnote-3166) |
| وَالَّذِي قَالَ لِوَلِدَيهِ أُفّ لَّكُمَا أَتَعِدَانِنِي أَن أُخرَجَ وَقَد خَلَتِ القُرُونُ مِن قَبلِي وَهُمَا يَستَغِيثَانِ اللَّهَ وَيلَكَ امِن إِنَّ وَعدَ اللَّهِ حَقّ فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسَطِيرُ الأَوَّلِينَ | [...]ت1 وَٱلَّذِي قَالَ لِوَٰلِدَيۡهِ: «أُفّٖ1ت2 لَّكُمَآ! أَتَعِدَانِنِيٓ2 أَنۡ أُخۡرَجَ3 [...]ت3 وَقَدۡ خَلَتِ ٱلۡقُرُونُ مِن قَبۡلِي؟» وَهُمَا، يَسۡتَغِيثَانِ ٱللَّهَ: «وَيۡلَكَ! ءَامِنۡ، إِنَّ4 وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ». فَيَقُولُ: ~ «مَا هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلۡأَوَّلِينَس1ت4». | وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَكُمَا أَتَعِدَانِنِي أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ آَمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ | م66\46: 17[[3167]](#footnote-3167) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيهِمُ القَولُ فِي أُمَم قَد خَلَت مِن قَبلِهِم مِّنَ الجِنِّ وَالإِنسِ إِنَّهُم كَانُواْ خَسِرِينَ | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ حَقَّ عَلَيۡهِمُت1 ٱلۡقَوۡلُ، فِيٓ أُمَمٖ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِم مِّنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ. ~ إِنَّهُمۡ1 كَانُواْ خَٰسِرِينَ. | أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ | م66\46: 18[[3168]](#footnote-3168) |
| وَلِكُلّ دَرَجَت مِّمَّا عَمِلُواْ وَلِيُوَفِّيَهُم أَعمَلَهُم وَهُم لَا يُظلَمُونَ | وَلِكُلّٖ دَرَجَٰتٞ مِّمَّا عَمِلُواْ. وَلِيُوَفِّيَهُمۡ1 [...]ت1 أَعۡمَٰلَهُمۡ. ~ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ. | وَلِكُلٍّ دَرَجَاتٌ مِمَّا عَمِلُوا وَلِيُوَفِّيَهُمْ أَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ | م66\46: 19[[3169]](#footnote-3169) |
| وَيَومَ يُعرَضُ الَّذِينَ كَفَرُواْ عَلَى النَّارِ أَذهَبتُم طَيِّبَتِكُم فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنيَا وَاستَمتَعتُم بِهَا فَاليَومَ تُجزَونَ عَذَابَ الهُونِ بِمَا كُنتُم تَستَكبِرُونَ فِي الأَرضِ بِغَيرِ الحَقِّ وَبِمَا كُنتُم تَفسُقُونَ | وَيَوۡمَ يُعۡرَضُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ عَلَى ٱلنَّارِ، [...]ت1: «أَذۡهَبۡتُمۡ1 طَيِّبَٰتِكُمۡ فِي حَيَاتِكُمُ ٱلدُّنۡيَا، وَٱسۡتَمۡتَعۡتُم بِهَا. فَٱلۡيَوۡمَ، تُجۡزَوۡنَ عَذَابَ ٱلۡهُونِ2ت2، بِمَا كُنتُمۡ تَسۡتَكۡبِرُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ، بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ، ~ وَبِمَا كُنتُمۡ تَفۡسُقُونَ1». | وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ | م66\46: 20[[3170]](#footnote-3170) |
| وَاذكُر أَخَا عَادٍ إِذ أَنذَرَ قَومَهُ بِالأَحقَافِ وَقَد خَلَتِ النُّذُرُ مِن بَينِ يَدَيهِ وَمِن خَلفِه أَلَّا تَعبُدُواْ إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيكُم عَذَابَ يَومٍ عَظِيم | [---] وَٱذۡكُرۡ أَخَا عَادٍ إِذۡ أَنذَرَ قَوۡمَهُۥ بِٱلۡأَحۡقَافِت1، وَقَدۡ خَلَتِ ٱلنُّذُرُ مِنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَمِنۡ خَلۡفِهِۦٓ1: «أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَ. ~ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ». | وَاذْكُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ النُّذُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ | م66\46: 21[[3171]](#footnote-3171) |
| قَالُواْ أَجِئتَنَا لِتَأفِكَنَا عَن الِهَتِنَا فَأتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّدِقِينَ | قَالُوٓاْ1: «أَجِئۡتَنَا لِتَأۡفِكَنَا2ت1 عَنۡ ءَالِهَتِنَا؟ فَأۡتِنَا3 بِمَا تَعِدُنَآ. ~ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ». | قَالُوا أَجِئْتَنَا لِتَأْفِكَنَا عَنْ آَلِهَتِنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ | م66\46: 22[[3172]](#footnote-3172) |
| قَالَ إِنَّمَا العِلمُ عِندَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُم مَّا أُرسِلتُ بِه وَلَكِنِّي أَرَيكُم قَوما تَجهَلُونَ | قَالَ: «إِنَّمَا ٱلۡعِلۡمُ عِندَ ٱللَّهِ، وَأُبَلِّغُكُم1 مَّآ أُرۡسِلۡتُ بِهِۦ. وَلَٰكِنِّيٓ أَرَىٰكُمۡ قَوۡمٗا تَجۡهَلُونَ». | قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ | م66\46: 23[[3173]](#footnote-3173) |
| فَلَمَّا رَأَوهُ عَارِضا مُّستَقبِلَ أَودِيَتِهِم قَالُواْ هَذَا عَارِض مُّمطِرُنَا بَل هُوَ مَا استَعجَلتُم بِه رِيح فِيهَا عَذَابٌ أَلِيم | فَلَمَّا رَأَوۡهُ عَارِضٗات1، مُّسۡتَقۡبِلَ أَوۡدِيَتِهِمۡ، قَالُواْ: «هَٰذَا عَارِضٞت1 مُّمۡطِرُنَا». بَلۡ هُوَ مَا ٱسۡتَعۡجَلۡتُم1 بِهِۦت2. رِيحٞ2 فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٞ، | فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُمْطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ | م66\46: 24[[3174]](#footnote-3174) |
| تُدَمِّرُ كُلَّ شَي بِأَمرِ رَبِّهَا فَأَصبَحُواْ لَا يُرَى إِلَّا مَسَكِنُهُم كَذَلِكَ نَجزِي القَومَ المُجرِمِينَ | تُدَمِّرُ1 كُلَّ2 شَيۡءِۢ، بِأَمۡرِ رَبِّهَا، فَأَصۡبَحُواْ لَا يُرَىٰٓ3 إِلَّا مَسَٰكِنُهُمۡ4. ~ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡمُجۡرِمِينَت1. | تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَى إِلَّا مَسَاكِنُهُمْ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ | م66\46: 25[[3175]](#footnote-3175) |
| وَلَقَد مَكَّنَّهُم فِيمَا إِن مَّكَّنَّكُم فِيهِ وَجَعَلنَا لَهُم سَمعا وَأَبصَرا وَأَف‍دَة فَمَا أَغنَى عَنهُم سَمعُهُم وَلَا أَبصَرُهُم وَلَا أَف‍دَتُهُم مِّن شَي إِذ كَانُواْ يَجحَدُونَ بِ‍ايَتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | وَلَقَدۡ مَكَّنَّٰهُمۡ فِيمَآ [...]ت1 إِن مَّكَّنَّٰكُمۡ فِيهِ. وَجَعَلۡنَا لَهُمۡ سَمۡعٗا وَأَبۡصَٰرٗا وَأَفۡ‍ِٔدَةٗ. فَمَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُمۡ سَمۡعُهُمۡ وَلَآ أَبۡصَٰرُهُمۡ وَلَآ أَفۡ‍ِٔدَتُهُم مِّن شَيۡءٍ، إِذۡ كَانُواْ يَجۡحَدُونَ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِت2. ~ وَحَاقَ بِهِم [...]ت3 مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ1. | وَلَقَدْ مَكَّنَّاهُمْ فِيمَا إِنْ مَكَّنَّاكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَأَبْصَارًا وَأَفْئِدَةً فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآَيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م66\46: 26[[3176]](#footnote-3176) |
| وَلَقَد أَهلَكنَا مَا حَولَكُم مِّنَ القُرَى وَصَرَّفنَا الأيَتِ لَعَلَّهُم يَرجِعُونَ | [---] وَلَقَدۡ أَهۡلَكۡنَا مَا حَوۡلَكُم مِّنَ ٱلۡقُرَىٰ، وَصَرَّفۡنَات1 ٱلۡأٓيَٰتِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ! | وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرَى وَصَرَّفْنَا الْآَيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ | م66\46: 27[[3177]](#footnote-3177) |
| فَلَولَا نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُواْ مِن دُونِ اللَّهِ قُربَانًا الِهَةَ بَل ضَلُّواْ عَنهُم وَذَلِكَ إِفكُهُم وَمَا كَانُواْ يَفتَرُونَ | فَلَوۡلَات1 نَصَرَهُمُ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ، مِن دُونِ ٱللَّهِت2، قُرۡبَانًا1 ءَالِهَةَۢ! بَلۡ ضَلُّواْ عَنۡهُمۡ. وَذَٰلِكَ إِفۡكُهُمۡ2ت3 وَمَا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ [...]ت4. | فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا آَلِهَةً بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ | م66\46: 28[[3178]](#footnote-3178) |
| وَإِذ صَرَفنَا إِلَيكَ نَفَرا مِّنَ الجِنِّ يَستَمِعُونَ القُرانَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُواْ أَنصِتُواْ فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّواْ إِلَى قَومِهِم مُّنذِرِينَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ صَرَفۡنَآ1 إِلَيۡكَ نَفَرٗات2 مِّنَ ٱلۡجِنِّ يَسۡتَمِعُونَ ٱلۡقُرۡءَانَ. فَلَمَّا حَضَرُوهُ، قَالُوٓاْ: «أَنصِتُواْ». فَلَمَّا قُضِيَ1 [...]ت3، وَلَّوۡاْ إِلَىٰ قَوۡمِهِم مُّنذِرِينَس1. | وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآَنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنْصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَى قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ | م66\46: 29[[3179]](#footnote-3179) |
| قَالُواْ يَقَومَنَا إِنَّا سَمِعنَا كِتَبًا أُنزِلَ مِن بَعدِ مُوسَى مُصَدِّقا لِّمَا بَينَ يَدَيهِ يَهدِي إِلَى الحَقِّ وَإِلَى طَرِيق مُّستَقِيم | قَالُواْ: «يَٰقَوۡمَنَآ! إِنَّا سَمِعۡنَا كِتَٰبًا أُنزِلَ مِنۢ بَعۡدِ مُوسَىٰ، مُصَدِّقٗام1 لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ، يَهۡدِيٓ إِلَى ٱلۡحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٖ مُّسۡتَقِيمٖ. | قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنْزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُسْتَقِيمٍ | م66\46: 30[[3180]](#footnote-3180) |
| يَقَومَنَا أَجِيبُواْ دَاعِيَ اللَّهِ وَامِنُواْ بِه يَغفِر لَكُم مِّن ذُنُوبِكُم وَيُجِركُم مِّن عَذَابٍ أَلِيم | يَٰقَوۡمَنَآ! أَجِيبُواْ دَاعِيَ ٱللَّهِ وَءَامِنُواْ بِهِۦ، يَغۡفِرۡ لَكُم [...]ت1 مِّن ذُنُوبِكُمۡ، وَيُجِرۡكُم مِّنۡ عَذَابٍ أَلِيمٖ». | يَا قَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآَمِنُوا بِهِ يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ | م66\46: 31[[3181]](#footnote-3181) |
| وَمَن لَّا يُجِب دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيسَ بِمُعجِز فِي الأَرضِ وَلَيسَ لَهُ مِن دُونِه أَولِيَا أُوْلَئِكَ فِي ضَلَل مُّبِينٍ | وَمَن لَّا يُجِبۡ دَاعِيَ ٱللَّهِ فَلَيۡسَ بِمُعۡجِزٖ [...]ت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَلَيۡسَ لَهُۥ، مِن دُونِهِۦ،ٓ أَوۡلِيَآءُ. ~ أُوْلَٰٓئِكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ. | وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أَولِيَاءُ أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م66\46: 32[[3182]](#footnote-3182) |
| أَوَ لَم يَرَواْ أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَلَم يَعيَ بِخَلقِهِنَّ بِقَدِرٍ عَلَى أَن يُحـيَ المَوتَى بَلَى إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | [---] أَوَ لَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّ ٱللَّهَ، ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ، وَلَمۡ يَعۡيَ1 بِخَلۡقِهِنَّم1، بِقَٰدِرٍ2ت1 عَلَىٰٓ أَن يُحۡـِۧيَ ٱلۡمَوۡتَىٰ؟ بَلَىٰٓ! ~ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ. | أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْيَ بِخَلْقِهِنَّ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَى بَلَى إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | م66\46: 33[[3183]](#footnote-3183) |
| وَيَومَ يُعرَضُ الَّذِينَ كَفَرُواْ عَلَى النَّارِ أَلَيسَ هَذَا بِالحَقِّ قَالُواْ بَلَى وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُواْ العَذَابَ بِمَا كُنتُم تَكفُرُونَ | [---]ت1 وَيَوۡمَ يُعۡرَضُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ عَلَى ٱلنَّارِ [...]ت1: «أَلَيۡسَ هَٰذَا بِٱلۡحَقِّ؟» قَالُواْ: «بَلَىٰ! وَرَبِّنَا!». قَالَ: «فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ، ~ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡفُرُونَ». | وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَى وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ | م66\46: 34[[3184]](#footnote-3184) |
| فَاصبِر كَمَا صَبَرَ أُوْلُواْ العَزمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَستَعجِل لَّهُم كَأَنَّهُم يَومَ يَرَونَ مَا يُوعَدُونَ لَم يَلبَثُواْ إِلَّا سَاعَة مِّن نَّهَارِ بَلَغ فَهَل يُهلَكُ إِلَّا القَومُ الفَسِقُونَ | فَٱصۡبِرۡن1، كَمَا صَبَرَ أُوْلُواْ ٱلۡعَزۡمِ مِنَ ٱلرُّسُلِ. وَلَا تَسۡتَعۡجِل لَّهُمۡ [...]ت1. كَأَنَّهُمۡ، يَوۡمَ يَرَوۡنَ مَا يُوعَدُونَ، لَمۡ يَلۡبَثُوٓاْ إِلَّا سَاعَةٗ مِّن نَّهَارِۢ1. [...]ت1 بَلَٰغٞ2 [...]ت1. فَهَلۡ يُهۡلَكُ3 إِلَّا ٱلۡقَوۡمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ4؟ | فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ بَلَاغٌ فَهَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ | هـ66\46: 35[[3185]](#footnote-3185) |

# 67\51 سورة الذاريات

عدد الآيات - 60 مكية[[3186]](#footnote-3186)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3187]](#footnote-3187) |
| وَالذَّرِيَتِ ذَروا | وَٱلذَّٰرِيَٰتِ ذَرۡوٗات1! | وَالذَّارِيَاتِ ذَرْوًا | م67\51: 1[[3188]](#footnote-3188) |
| فَالحَمِلَتِ وِقرا | فَٱلۡحَٰمِلَٰتِ وِقۡرٗا1ت1! | فَالْحَامِلَاتِ وِقْرًا | م67\51: 2[[3189]](#footnote-3189) |
| فَالجَرِيَتِ يُسرا | فَٱلۡجَٰرِيَٰتِت1 يُسۡرٗا1! | فَالْجَارِيَاتِ يُسْرًا | م67\51: 3[[3190]](#footnote-3190) |
| فَالمُقَسِّمَتِ أَمرًا | فَٱلۡمُقَسِّمَٰتِت1 أَمۡرًا! | فَالْمُقَسِّمَاتِ أَمْرًا | م67\51: 4[[3191]](#footnote-3191) |
| إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِق | إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٞ1ت1، | إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ | م67\51: 5[[3192]](#footnote-3192) |
| وَإِنَّ الدِّينَ لَوَقِع | وَإِنَّ [...]ت1 ٱلدِّينَ لَوَٰقِعٞ. | وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ | م67\51: 6[[3193]](#footnote-3193) |
| وَالسَّمَا ذَاتِ الحُبُكِ | وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلۡحُبُكِ1ت1! | وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ | م67\51: 7[[3194]](#footnote-3194) |
| إِنَّكُم لَفِي قَول مُّختَلِف | إِنَّكُمۡ لَفِي قَوۡلٖ مُّخۡتَلِفٖ. | إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُخْتَلِفٍ | م67\51: 8 |
| يُؤفَكُ عَنهُ مَن أُفِكَ | يُؤۡفَكُ1 عَنۡهُ مَنۡ أُفِكَ2ت1. | يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ | م67\51: 9[[3195]](#footnote-3195) |
| قُتِلَ الخَرَّصُونَ | قُتِلَ ٱلۡخَرَّٰصُونَ1ت1، | قُتِلَ الْخَرَّاصُونَ | م67\51: 10[[3196]](#footnote-3196) |
| الَّذِينَ هُم فِي غَمرَة سَاهُونَ | ٱلَّذِينَ هُمۡ فِي غَمۡرَةٖت1 سَاهُونَ. | الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ | م67\51: 11[[3197]](#footnote-3197) |
| يَس‍لُونَ أَيَّانَ يَومُ الدِّينِ | يَسۡ‍َٔلُونَ1: «أَيَّانَ2 [...]ت1 يَوۡمُ ٱلدِّينِ؟» | يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ | م67\51: 12[[3198]](#footnote-3198) |
| يَومَ هُم عَلَى النَّارِ يُفتَنُونَ | [...] يَوۡمَ1 هُمۡ عَلَى ٱلنَّارِ يُفۡتَنُونَت1: | يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ | م67\51: 13[[3199]](#footnote-3199) |
| ذُوقُواْ فِتنَتَكُم هَذَا الَّذِي كُنتُم بِه تَستَعجِلُونَ | «ذُوقُواْ فِتۡنَتَكُمۡ. هَٰذَا ٱلَّذِي كُنتُم بِهِۦ تَسۡتَعۡجِلُونَت1». | ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ | م67\51: 14[[3200]](#footnote-3200) |
| إِنَّ المُتَّقِينَ فِي جَنَّت وَعُيُونٍ | إِنَّ ٱلۡمُتَّقِينَ فِي جَنَّٰتٖ وَعُيُونٍ1، | إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ | م67\51: 15[[3201]](#footnote-3201) |
| اخِذِينَ مَا اتَيهُم رَبُّهُم إِنَّهُم كَانُواْ قَبلَ ذَلِكَ مُحسِنِينَ | ءَاخِذِينَ مَآ ءَاتَىٰهُمۡ رَبُّهُمۡ. إِنَّهُمۡ كَانُواْ، قَبۡلَ ذَٰلِكَ، مُحۡسِنِينَ. | آَخِذِينَ مَا آَتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ | م67\51: 16 |
| كَانُواْ قَلِيلا مِّنَ الَّيلِ مَا يَهجَعُونَ | كَانُواْ قَلِيلٗا مِّنَ ٱلَّيۡلِ مَا يَهۡجَعُونَت1، | كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ | م67\51: 17[[3202]](#footnote-3202) |
| وَبِالأَسحَارِ هُم يَستَغفِرُونَ | وَبِٱلۡأَسۡحَارِ، هُمۡ يَسۡتَغۡفِرُونَت1، | وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ | م67\51: 18[[3203]](#footnote-3203) |
| وَفِي أَموَلِهِم حَقّ لِّلسَّائِلِ وَالمَحرُومِ | وَفِيٓ أَمۡوَٰلِهِمۡ، حَقّٞ لِّلسَّآئِلِ وَٱلۡمَحۡرُومِن1س1. | وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ | م67\51: 19[[3204]](#footnote-3204) |
| وَفِي الأَرضِ ايَت لِّلمُوقِنِينَ | وَفِي ٱلۡأَرۡضِ، ءَايَٰتٞ1 لِّلۡمُوقِنِينَ، | وَفِي الْأَرْضِ آَيَاتٌ لِلْمُوقِنِينَ | م67\51: 20[[3205]](#footnote-3205) |
| وَفِي أَنفُسِكُم أَفَلَا تُبصِرُونَ | وَفِيٓ أَنفُسِكُمۡ. أَفَلَا تُبۡصِرُونَ؟ | وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ | م67\51: 21 |
| وَفِي السَّمَا رِزقُكُم وَمَا تُوعَدُونَ | وَفِي ٱلسَّمَآءِ، رِزۡقُكُمۡ1 وَمَا تُوعَدُونَ. | وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ | م67\51: 22[[3206]](#footnote-3206) |
| فَوَرَبِّ السَّمَا وَالأَرضِ إِنَّهُ لَحَقّ مِّثلَ مَا أَنَّكُم تَنطِقُونَ | فَوَرَبِّ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ! إِنَّهُۥ لَحَقّٞ، مِّثۡلَ1 مَآ أَنَّكُمۡ تَنطِقُونَ. | فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنْطِقُونَ | م67\51: 23[[3207]](#footnote-3207) |
| هَل أَتَيكَ حَدِيثُ ضَيفِ إِبرَهِيمَ المُكرَمِينَ | [---] هَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ضَيۡفِ إِبۡرَٰهِيمَ ٱلۡمُكۡرَمِينَ1م1ت1، | هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ | م67\51: 24[[3208]](#footnote-3208) |
| إِذ دَخَلُواْ عَلَيهِ فَقَالُواْ سَلَما قَالَ سَلَم قَوم مُّنكَرُونَ | إِذۡ دَخَلُواْ عَلَيۡهِ؟ فَقَالُواْ: «سَلَٰمٗا1». قَالَ: «سَلَٰمٞت1، [...]ت2 قَوۡمٞ مُّنكَرُونَ». | إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ | م67\51: 25[[3209]](#footnote-3209) |
| فَرَاغَ إِلَى أَهلِه فَجَا بِعِجل سَمِين | فَرَاغَت1 إِلَىٰٓ أَهۡلِهِۦ، فَجَآءَ بِعِجۡلٖ سَمِينٖ، | فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ | م67\51: 26[[3210]](#footnote-3210) |
| فَقَرَّبَهُ إِلَيهِم قَالَ أَلَا تَأكُلُونَ | فَقَرَّبَهُۥٓ إِلَيۡهِمۡ. قَالَ: «أَلَا تَأۡكُلُونَ؟» | فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ | م67\51: 27 |
| فَأَوجَسَ مِنهُم خِيفَة قَالُواْ لَا تَخَف وَبَشَّرُوهُ بِغُلَمٍ عَلِيم | فَأَوۡجَسَت1 مِنۡهُمۡ خِيفَةٗ1. قَالُواْ: «لَا تَخَفۡ». وَبَشَّرُوهُ بِغُلَٰمٍ عَلِيمٖ. | فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ | م67\51: 28[[3211]](#footnote-3211) |
| فَأَقبَلَتِ امرَأَتُهُ فِي صَرَّة فَصَكَّت وَجهَهَا وَقَالَت عَجُوزٌ عَقِيم | فَأَقۡبَلَتِ ٱمۡرَأَتُهُۥ فِي صَرَّةٖت1، فَصَكَّتۡت2 وَجۡهَهَا، وَقَالَتۡ: «عَجُوزٌ عَقِيمٞ [...]ت3؟» | فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ | م67\51: 29[[3212]](#footnote-3212) |
| قَالُواْ كَذَلِكِ قَالَ رَبُّكِ إِنَّهُ هُوَ الحَكِيمُ العَلِيمُ | قَالُواْ: «كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡحَكِيمُ، ٱلۡعَلِيمُ». | قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكِ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ | م67\51: 30 |
| قَالَ فَمَا خَطبُكُم أَيُّهَا المُرسَلُونَ | قَالَ: «فَمَا خَطۡبُكُمۡت1، أَيُّهَا ٱلۡمُرۡسَلُونَ؟» | قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ | م67\51: 31[[3213]](#footnote-3213) |
| قَالُواْ إِنَّا أُرسِلنَا إِلَى قَوم مُّجرِمِينَ | قَالُوٓاْ: «إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ قَوۡمٖ مُّجۡرِمِينَ، | قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُجْرِمِينَ | م67\51: 32 |
| لِنُرسِلَ عَلَيهِم حِجَارَة مِّن طِين | لِنُرۡسِلَ عَلَيۡهِمۡ حِجَارَةٗ مِّن طِينٖ، | لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ طِينٍ | م67\51: 33 |
| مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ لِلمُسرِفِينَ | مُّسَوَّمَةًت1 عِندَ رَبِّكَ لِلۡمُسۡرِفِينَ». | مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ | م67\51: 34[[3214]](#footnote-3214) |
| فَأَخرَجنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ المُؤمِنِينَ | فَأَخۡرَجۡنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، | فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ | م67\51: 35 |
| فَمَا وَجَدنَا فِيهَا غَيرَ بَيت مِّنَ المُسلِمِينَ | فَمَا وَجَدۡنَا فِيهَا غَيۡرَ بَيۡتٖ مِّنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ. | فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ | م67\51: 36 |
| وَتَرَكنَا فِيهَا ايَة لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ العَذَابَ الأَلِيمَ | وَتَرَكۡنَا فِيهَآ ءَايَةٗ لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَلِيمَ. | وَتَرَكْنَا فِيهَا آَيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ | م67\51: 37 |
| وَفِي مُوسَى إِذ أَرسَلنَهُ إِلَى فِرعَونَ بِسُلطَن مُّبِين | [---][...]ت1 وَفِي مُوسَىٰٓ، إِذۡ أَرۡسَلۡنَٰهُ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ، بِسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٖ. | وَفِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ | م67\51: 38[[3215]](#footnote-3215) |
| فَتَوَلَّى بِرُكنِه وَقَالَ سَحِرٌ أَو مَجنُون | فَتَوَلَّىٰ [...]ت1 بِرُكۡنِهِۦت2 وَقَالَ: «سَٰحِرٌ أَوۡ مَجۡنُونٞ». | فَتَوَلَّى بِرُكْنِهِ وَقَالَ سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ | م67\51: 39[[3216]](#footnote-3216) |
| فَأَخَذنَهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذنَهُم فِي اليَمِّ وَهُوَ مُلِيم | فَأَخَذۡنَٰهُ وَجُنُودَهُۥ، فَنَبَذۡنَٰهُمۡ فِي ٱلۡيَمِّ، وَهُوَ مُلِيمٞت1. | فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ | م67\51: 40[[3217]](#footnote-3217) |
| وَفِي عَادٍ إِذ أَرسَلنَا عَلَيهِمُ الرِّيحَ العَقِيمَ | [---][...]ت1 وَفِي عَادٍ، إِذۡ أَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمُ ٱلرِّيحَ ٱلۡعَقِيمَ، | وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ | م67\51: 41[[3218]](#footnote-3218) |
| مَا تَذَرُ مِن شَي أَتَت عَلَيهِ إِلَّا جَعَلَتهُ كَالرَّمِيمِ | مَا تَذَرُ مِن شَيۡءٍ أَتَتۡ عَلَيۡهِت1، إِلَّا جَعَلَتۡهُ كَٱلرَّمِيمِت2. | مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ | م67\51: 42[[3219]](#footnote-3219) |
| وَفِي ثَمُودَ إِذ قِيلَ لَهُم تَمَتَّعُواْ حَتَّى حِين | [---][...]ت1 وَفِي ثَمُودَ، إِذۡ قِيلَ لَهُمۡ: «تَمَتَّعُواْ حَتَّىٰ1 حِينٖ». | وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّى حِينٍ | م67\51: 43[[3220]](#footnote-3220) |
| فَعَتَواْ عَن أَمرِ رَبِّهِم فَأَخَذَتهُمُ الصَّعِقَةُ وَهُم يَنظُرُونَ | فَعَتَوۡاْت1 عَنۡ أَمۡرِ رَبِّهِمۡ. فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ1، ~ وَهُمۡ يَنظُرُونَ. | فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ | م67\51: 44[[3221]](#footnote-3221) |
| فَمَا استَطَعُواْ مِن قِيَام وَمَا كَانُواْ مُنتَصِرِينَ | فَمَا ٱسۡتَطَٰعُواْ مِن قِيَامٖ، وَمَا كَانُواْ مُنتَصِرِينَ. | فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ | م67\51: 45 |
| وَقَومَ نُوح مِّن قَبلُ إِنَّهُم كَانُواْ قَوما فَسِقِينَ | [---][...]ت1 وَقَوۡمَ1 نُوحٖ، مِّن قَبۡلُ. ~ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ. | وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ | م67\51: 46[[3222]](#footnote-3222) |
| وَالسَّمَا بَنَينَهَا بِأَييْد وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ | [---] وَٱلسَّمَآءَ، بَنَيۡنَٰهَا بِأَيۡيْدٖت1. وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ت2. | وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ | م67\51: 47[[3223]](#footnote-3223) |
| وَالأَرضَ فَرَشنَهَا فَنِعمَ المَهِدُونَ | وَٱلۡأَرۡضَ1، فَرَشۡنَٰهَا. فَنِعۡمَ ٱلۡمَٰهِدُونَ! | وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ | م67\51: 48[[3224]](#footnote-3224) |
| وَمِن كُلِّ شَي خَلَقنَا زَوجَينِ لَعَلَّكُم تَذَكَّرُونَ | وَمِن كُلِّ شَيۡءٍ خَلَقۡنَا زَوۡجَيۡنِت1. ~ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ1! | وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ | م67\51: 49[[3225]](#footnote-3225) |
| فَفِرُّواْ إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُم مِّنهُ نَذِير مُّبِين | [---][...]ت1 فَفِرُّوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ. إِنِّي لَكُم، مِّنۡهُ، نَذِيرٞ مُّبِينٞ. | فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ | م67\51: 50[[3226]](#footnote-3226) |
| وَلَا تَجعَلُواْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا اخَرَ إِنِّي لَكُم مِّنهُ نَذِير مُّبِين | وَلَا تَجۡعَلُواْ، مَعَ ٱللَّهِ، إِلَٰهًا ءَاخَرَ. إِنِّي لَكُم، مِّنۡهُ، نَذِيرٞ مُّبِينٞ. | وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آَخَرَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ | م67\51: 51 |
| كَذَلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِن قَبلِهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُواْ سَاحِرٌ أَو مَجنُونٌ | [---]ت1 كَذَٰلِكَ. مَآ أَتَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُواْ: «سَاحِرٌ أَوۡ مَجۡنُونٌ». | كَذَلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ | م67\51: 52[[3227]](#footnote-3227) |
| أَتَوَاصَواْ بِه بَل هُم قَوم طَاغُونَ | أَتَوَاصَوۡاْ بِهِۦ؟ بَلۡ هُمۡ قَوۡمٞ طَاغُونَ. | أَتَوَاصَوْا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ | م67\51: 53 |
| فَتَوَلَّ عَنهُم فَمَا أَنتَ بِمَلُوم | فَتَوَلَّ عَنۡهُمۡ، فَمَآ أَنتَ بِمَلُومٖن1س1. | فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٍ | م67\51: 54[[3228]](#footnote-3228) |
| وَذَكِّر فَإِنَّ الذِّكرَى تَنفَعُ المُؤمِنِينَ | وَذَكِّرۡ، فَإِنَّ ٱلذِّكۡرَىٰ تَنفَعُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ | م67\51: 55 |
| وَمَا خَلَقتُ الجِنَّ وَالإِنسَ إِلَّا لِيَعبُدُونِ | [---] وَمَا1 خَلَقۡتُ ٱلۡجِنَّ وَٱلۡإِنسَ2 إِلَّا لِيَعۡبُدُونِ3. | وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ | م67\51: 56[[3229]](#footnote-3229) |
| مَا أُرِيدُ مِنهُم مِّن رِّزق وَمَا أُرِيدُ أَن يُطعِمُونِ | مَآ أُرِيدُ مِنۡهُم مِّن رِّزۡقٖ، وَمَآ أُرِيدُ أَن يُطۡعِمُونِ1. | مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعِمُونِ | م67\51: 57[[3230]](#footnote-3230) |
| إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو القُوَّةِ المَتِينُ | إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلرَّزَّاقُ1 2، ذُو ٱلۡقُوَّةِ، ٱلۡمَتِينُ3ت1. | إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ | م67\51: 58[[3231]](#footnote-3231) |
| فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ ذَنُوبا مِّثلَ ذَنُوبِ أَصحَبِهِم فَلَا يَستَعجِلُونِ | [---] فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ ذَنُوبٗا مِّثۡلَ ذَنُوبِ أَصۡحَٰبِهِمۡ. فَلَا يَسۡتَعۡجِلُونِ1. | فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذَنُوبًا مِثْلَ ذَنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونِ | م67\51: 59[[3232]](#footnote-3232) |
| فَوَيل لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن يَومِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ | فَوَيۡلٞ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن يَوۡمِهِمُ ٱلَّذِي يُوعَدُونَ! | فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ | م67\51: 60 |

# 68\88 سورة الغاشية

عدد الآيات - 26 مكية[[3233]](#footnote-3233)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3234]](#footnote-3234) |
| هَل أَتَيكَ حَدِيثُ الغَشِيَةِ | هَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ٱلۡغَٰشِيَةِت1؟ | هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ | م68\88: 1[[3235]](#footnote-3235) |
| وُجُوه يَومَئِذٍ خَشِعَةٌ | وُجُوهٞ، يَوۡمَئِذٍ، خَٰشِعَةٌ، | وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ | م68\88: 2 |
| عَامِلَة نَّاصِبَة | عَامِلَةٞ، نَّاصِبَةٞ1ت1، | عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ | م68\88: 3[[3236]](#footnote-3236) |
| تَصلَى نَارًا حَامِيَة | تَصۡلَىٰ1 نَارًا حَامِيَةٗت1، | تَصْلَى نَارًا حَامِيَةً | م68\88: 4[[3237]](#footnote-3237) |
| تُسقَى مِن عَينٍ انِيَة | تُسۡقَىٰ مِنۡ عَيۡنٍ ءَانِيَةٖت1. | تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ آَنِيَةٍ | م68\88: 5[[3238]](#footnote-3238) |
| لَّيسَ لَهُم طَعَامٌ إِلَّا مِن ضَرِيع | لَّيۡسَ لَهُمۡ طَعَامٌ إِلَّا مِن ضَرِيعٖت1، | لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ | م68\88: 6[[3239]](#footnote-3239) |
| لَّا يُسمِنُ وَلَا يُغنِي مِن جُوع | لَّا يُسۡمِنُ، وَلَا يُغۡنِي مِن جُوعٖ. | لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ | م68\88: 7 |
| وُجُوه يَومَئِذ نَّاعِمَة | وُجُوهٞ، يَوۡمَئِذٖ، نَّاعِمَةٞ، | وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ | م68\88: 8 |
| لِّسَعيِهَا رَاضِيَة | لِّسَعۡيِهَا رَاضِيَةٞت1، | لِسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ | م68\88: 9[[3240]](#footnote-3240) |
| فِي جَنَّةٍ عَالِيَة | فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٖ، | فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ | م68\88: 10 |
| لَّا تَسمَعُ فِيهَا لَغِيَة | لَّا تَسۡمَعُ1 فِيهَا لَٰغِيَةٗ2ت1. | لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً | م68\88: 11[[3241]](#footnote-3241) |
| فِيهَا عَين جَارِيَة | فِيهَا عَيۡنٞ جَارِيَةٞ. | فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ | م68\88: 12 |
| فِيهَا سُرُر مَّرفُوعَة | فِيهَا سُرُرٞم1 مَّرۡفُوعَةٞ، | فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ | م68\88: 13[[3242]](#footnote-3242) |
| وَأَكوَاب مَّوضُوعَة | وَأَكۡوَابٞ مَّوۡضُوعَةٞم1، | وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ | م68\88: 14[[3243]](#footnote-3243) |
| وَنَمَارِقُ مَصفُوفَة | وَنَمَارِقُت1 مَصۡفُوفَةٞ، | وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ | م68\88: 15[[3244]](#footnote-3244) |
| وَزَرَابِيُّ مَبثُوثَةٌ | وَزَرَابِيُّت1 مَبۡثُوثَةٌ1. | وَزَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ | م68\88: 16[[3245]](#footnote-3245) |
| أَفَلَا يَنظُرُونَ إِلَى الإِبِلِ كَيفَ خُلِقَت | [---] أَفَلَا يَنظُرُونَ إِلَى ٱلۡإِبِلِ1، كَيۡفَ خُلِقَتۡ2 س1؟ | أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ | م68\88: 17[[3246]](#footnote-3246) |
| وَإِلَى السَّمَا كَيفَ رُفِعَت | وَإِلَى ٱلسَّمَآءِ، كَيۡفَ رُفِعَتۡ1؟ | وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ | م68\88: 18[[3247]](#footnote-3247) |
| وَإِلَى الجِبَالِ كَيفَ نُصِبَت | وَإِلَى ٱلۡجِبَالِ، كَيۡفَ نُصِبَتۡ1؟ | وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ | م68\88: 19[[3248]](#footnote-3248) |
| وَإِلَى الأَرضِ كَيفَ سُطِحَت | وَإِلَى ٱلۡأَرۡضِ، كَيۡفَ سُطِحَتۡ1؟ | وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ | م68\88: 20[[3249]](#footnote-3249) |
| فَذَكِّر إِنَّمَا أَنتَ مُذَكِّر | [---] فَذَكِّرۡ، إِنَّمَآ أَنتَ مُذَكِّرٞ. | فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ | م68\88: 21 |
| لَّستَ عَلَيهِم بِمُصَيطِرٍ | لَّسۡتَ عَلَيۡهِم بِمُصَيۡطِرٍ1ن1ت1. | لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ | م68\88: 22[[3250]](#footnote-3250) |
| إِلَّا مَن تَوَلَّى وَكَفَرَ | إِلَّا1 ت1 مَن تَوَلَّىٰ [...]ت2 وَكَفَرَ، | إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ | م68\88: 23[[3251]](#footnote-3251) |
| فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ العَذَابَ الأَكبَرَ | فَيُعَذِّبُهُ1 ٱللَّهُ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَكۡبَرَ. | فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ | م68\88: 24[[3252]](#footnote-3252) |
| إِنَّ إِلَينَا إِيَابَهُم | إِنَّ إِلَيۡنَآ إِيَابَهُمۡ1ت1. | إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ | م68\88: 25[[3253]](#footnote-3253) |
| ثُمَّ إِنَّ عَلَينَا حِسَابَهُم | ثُمَّ إِنَّ عَلَيۡنَا حِسَابَهُم. | ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ | م68\88: 26 |

# 69\18 سورة الكهف

عدد الآيات - 110 مكية عدا 28 و83-101[[3254]](#footnote-3254)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3255]](#footnote-3255) |
| الحَمدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنزَلَ عَلَى عَبدِهِ الكِتَبَ وَلَم يَجعَل لَّهُ عِوَجَا | ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ عَلَىٰ عَبۡدِهِ ٱلۡكِتَٰبَ، وَلَمۡ يَجۡعَل لَّهُۥ عِوَجَاۜ1. | الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا | م69\18: 1[[3256]](#footnote-3256) |
| قَيِّما لِّيُنذِرَ بَأسا شَدِيدا مِّن لَّدُنهُ وَيُبَشِّرَ المُؤمِنِينَ الَّذِينَ يَعمَلُونَ الصَّلِحَتِ أَنَّ لَهُم أَجرًا حَسَنا | [...]ت1 قَيِّمٗا1ت1، لِّيُنذِرَ[...]ت2 بَأۡسٗا شَدِيدٗا مِّن لَّدُنۡهُ2، وَيُبَشِّرَ3 ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٱلَّذِينَ يَعۡمَلُونَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ لَهُمۡ أَجۡرًا حَسَنٗا. | قَيِّمًا لِيُنْذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِنْ لَدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا | م69\18: 2[[3257]](#footnote-3257) |
| مَّكِثِينَ فِيهِ أَبَدا | مَّٰكِثِينَ فِيهِ أَبَدٗا. | مَاكِثِينَ فِيهِ أَبَدًا | م69\18: 3 |
| وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُواْ اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدا | وَيُنذِرَ1 ٱلَّذِينَ قَالُواْ: «ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗا». | وَيُنْذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا | م69\18: 4[[3258]](#footnote-3258) |
| مَّا لَهُم بِه مِن عِلم وَلَا لِأبَائِهِم كَبُرَت كَلِمَة تَخرُجُ مِن أَفوَهِهِم إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبا | مَّا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٖ، وَلَا لِأٓبَآئِهِمۡ. كَبُرَتۡ1 كَلِمَةٗ2ت1 تَخۡرُجُ مِنۡ أَفۡوَٰهِهِمۡ. إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبٗا. | مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآَبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا | م69\18: 5[[3259]](#footnote-3259) |
| فَلَعَلَّكَ بَخِع نَّفسَكَ عَلَى اثَرِهِم إِن لَّم يُؤمِنُواْ بِهَذَا الحَدِيثِ أَسَفًا | فَلَعَلَّكَ بَٰخِعٞت1 نَّفۡسَكَ1 عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِمۡ، إِن2 لَّمۡ يُؤۡمِنُواْ بِهَٰذَا ٱلۡحَدِيثِ أَسَفًا3س1ت2. | فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ عَلَى آَثَارِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا | م69\18: 6[[3260]](#footnote-3260) |
| إِنَّا جَعَلنَا مَا عَلَى الأَرضِ زِينَة لَّهَا لِنَبلُوَهُم أَيُّهُم أَحسَنُ عَمَلا | [---] إِنَّا جَعَلۡنَات1 مَا عَلَى ٱلۡأَرۡضِ زِينَةٗ لَّهَا، لِنَبۡلُوَهُمۡ أَيُّهُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلٗات2. | إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا | م69\18: 7[[3261]](#footnote-3261) |
| وَإِنَّا لَجَعِلُونَ مَا عَلَيهَا صَعِيدا جُرُزًا | وَإِنَّا لَجَٰعِلُونَ مَا عَلَيۡهَا صَعِيدٗا جُرُزًات1. | وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا | م69\18: 8[[3262]](#footnote-3262) |
| أَم حَسِبتَ أَنَّ أَصحَبَ الكَهفِ وَالرَّقِيمِ كَانُواْ مِن ايَتِنَا عَجَبًا | [---] أَمۡ حَسِبۡتَ أَنَّ أَصۡحَٰبَ ٱلۡكَهۡفِم1 وَٱلرَّقِيمِت1 كَانُواْ مِنۡ ءَايَٰتِنَا عَجَبًات2؟ | أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آَيَاتِنَا عَجَبًا | م69\18: 9[[3263]](#footnote-3263) |
| إِذ أَوَى الفِتيَةُ إِلَى الكَهفِ فَقَالُواْ رَبَّنَا اتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحمَة وَهَيِّئ لَنَا مِن أَمرِنَا رَشَدا | [...]ت1 إِذۡ أَوَى ٱلۡفِتۡيَةُ إِلَى ٱلۡكَهۡفِ، فَقَالُواْ: «رَبَّنَآ! ءَاتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحۡمَةٗ، وَهَيِّئۡ1 لَنَا مِنۡ أَمۡرِنَا رَشَدٗا2». | إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آَتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا | م69\18: 10[[3264]](#footnote-3264) |
| فَضَرَبنَا عَلَى اذَانِهِم فِي الكَهفِ سِنِينَ عَدَدا | فَضَرَبۡنَا عَلَىٰٓ ءَاذَانِهِمۡت1، فِي ٱلۡكَهۡفِ، سِنِينَ عَدَدٗا. | فَضَرَبْنَا عَلَى آَذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا | م69\18: 11[[3265]](#footnote-3265) |
| ثُمَّ بَعَثنَهُم لِنَعلَمَ أَيُّ الحِزبَينِ أَحصَى لِمَا لَبِثُواْ أَمَدا | ثُمَّ بَعَثۡنَٰهُمۡ لِنَعۡلَمَ1 أَيُّ ٱلۡحِزۡبَيۡنِ أَحۡصَىٰت1 لِمَا لَبِثُوٓاْ أَمَدٗا. | ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا | م69\18: 12[[3266]](#footnote-3266) |
| نَّحنُ نَقُصُّ عَلَيكَ نَبَأَهُم بِالحَقِّ إِنَّهُم فِتيَةٌ امَنُواْ بِرَبِّهِم وَزِدنَهُم هُدى | نَّحۡنُ نَقُصُّ عَلَيۡكَ نَبَأَهُم بِٱلۡحَقِّ. إِنَّهُمۡ فِتۡيَةٌ ءَامَنُواْ بِرَبِّهِمۡ، وَزِدۡنَٰهُمۡ هُدٗىت1. | نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آَمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى | م69\18: 13[[3267]](#footnote-3267) |
| وَرَبَطنَا عَلَى قُلُوبِهِم إِذ قَامُواْ فَقَالُواْ رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ لَن نَّدعُوَاْ مِن دُونِه إِلَها لَّقَد قُلنَا إِذا شَطَطًا | وَرَبَطۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ إِذۡ قَامُواْ، فَقَالُواْ: «رَبُّنَا! رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ! لَن نَّدۡعُوَاْ، مِن دُونِهِۦ،ٓ إِلَٰهٗا. لَّقَدۡ قُلۡنَآ إِذٗا شَطَطًات1. | وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوَ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذًا شَطَطًا | م69\18: 14[[3268]](#footnote-3268) |
| هَؤُلَا قَومُنَا اتَّخَذُواْ مِن دُونِه الِهَة لَّولَا يَأتُونَ عَلَيهِم بِسُلطَنِ بَيِّن فَمَن أَظلَمُ مِمَّنِ افتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبا | هَٰٓؤُلَآءِ قَوۡمُنَا ٱتَّخَذُواْ، مِن دُونِهِۦ،ٓ ءَالِهَةٗ». لَّوۡلَا يَأۡتُونَ عَلَيۡهِم بِسُلۡطَٰنِۢ بَيِّنٖ! فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا؟ | هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آَلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا | م69\18: 15 |
| وَإِذِ اعتَزَلتُمُوهُم وَمَا يَعبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأوُاْ إِلَى الكَهفِ يَنشُر لَكُم رَبُّكُم مِّن رَّحمَتِه وَيُهَيِّئ لَكُم مِّن أَمرِكُم مِّرفَقا | [...]ت1 وَإِذِ ٱعۡتَزَلۡتُمُوهُمۡ وَمَا يَعۡبُدُونَ، إِلَّا ٱللَّهَ1، فَأۡوُۥٓاْ إِلَى ٱلۡكَهۡفِ. يَنشُرۡ لَكُمۡ رَبُّكُم مِّن رَّحۡمَتِهِۦ، وَيُهَيِّئۡ2 لَكُم مِّنۡ أَمۡرِكُم مِّرۡفَقٗا3ت2. | وَإِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأْوُوا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مِرفَقًا | م69\18: 16[[3269]](#footnote-3269) |
| وَتَرَى الشَّمسَ إِذَا طَلَعَت تَّزَوَرُ عَن كَهفِهِم ذَاتَ اليَمِينِ وَإِذَا غَرَبَت تَّقرِضُهُم ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُم فِي فَجوَة مِّنهُ ذَلِكَ مِن ايَتِ اللَّهِ مَن يَهدِ اللَّهُ فَهُوَ المُهتَدِ وَمَن يُضلِل فَلَن تَجِدَ لَهُ وَلِيّا مُّرشِدا | وَتَرَى ٱلشَّمۡسَ، إِذَا طَلَعَت، تَّزَٰوَرُ1ت1 عَن كَهۡفِهِمۡ ذَاتَ ٱلۡيَمِينِ. وَإِذَا غَرَبَت، تَّقۡرِضُهُمۡ2ت1 ذَاتَ ٱلشِّمَالِ. وَهُمۡ فِي فَجۡوَةٖ مِّنۡهُ. ذَٰلِكَ مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ. [مَن يَهۡدِ ٱللَّهُ، فَهُوَ ٱلۡمُهۡتَدِ3. وَمَن يُضۡلِلۡ، فَلَن تَجِدَ لَهُۥ وَلِيّٗا مُّرۡشِدٗا.] | وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ آَيَاتِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا | م69\18: 17[[3270]](#footnote-3270) |
| وَتَحسَبُهُم أَيقَاظا وَهُم رُقُود وَنُقَلِّبُهُم ذَاتَ اليَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلبُهُم بَسِط ذِرَاعَيهِ بِالوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعتَ عَلَيهِم لَوَلَّيتَ مِنهُم فِرَارا وَلَمُلِئتَ مِنهُم رُعبا | وَتَحۡسَبُهُمۡ1 أَيۡقَاظٗا، وَهُمۡ رُقُودٞ. وَنُقَلِّبُهُمۡ2ت1 ذَاتَ ٱلۡيَمِينِ وَذَاتَ ٱلشِّمَالِ. وَكَلۡبُهُم3 بَٰسِطٞ ذِرَاعَيۡهِ بِٱلۡوَصِيدِت2. لَوِ ٱطَّلَعۡتَ عَلَيۡهِمۡ، لَوَلَّيۡتَ4 مِنۡهُمۡ فِرَارٗا، وَلَمُلِئۡتَ مِنۡهُمۡ رُعۡبٗا5. | وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا وَهُمْ رُقُودٌ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْبًا | م69\18: 18[[3271]](#footnote-3271) |
| وَكَذَلِكَ بَعَثنَهُم لِيَتَسَالُواْ بَينَهُم قَالَ قَائِل مِّنهُم كَم لَبِثتُم قَالُواْ لَبِثنَا يَومًا أَو بَعضَ يَوم قَالُواْ رَبُّكُم أَعلَمُ بِمَا لَبِثتُم فَابعَثُواْ أَحَدَكُم بِوَرِقِكُم هَذِه إِلَى المَدِينَةِ فَليَنظُر أَيُّهَا أَزكَى طَعَاما فَليَأتِكُم بِرِزق مِّنهُ وَليَتَلَطَّف وَلَا يُشعِرَنَّ بِكُم أَحَدًا | وَكَذَٰلِكَ بَعَثۡنَٰهُمۡ، لِيَتَسَآءَلُواْ بَيۡنَهُمۡ. قَالَ قَآئِلٞ مِّنۡهُمۡ: «كَمۡ لَبِثۡتُمۡ؟» قَالُواْ: «لَبِثۡنَا يَوۡمًا، أَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٖ». قَالُواْ: «رَبُّكُمۡ أَعۡلَمُ بِمَا لَبِثۡتُمۡ. فَٱبۡعَثُوٓاْ أَحَدَكُم بِوَرِقِكُمۡ1ت1 هَٰذِهِۦٓ إِلَى ٱلۡمَدِينَةِ، فَلۡيَنظُرۡ أَيُّهَآ أَزۡكَىٰ طَعَامٗا، فَلۡيَأۡتِكُم بِرِزۡقٖ مِّنۡهُ. وَلۡيَتَلَطَّفۡ2، وَلَا يُشۡعِرَنَّ بِكُمۡ أَحَدًا3. | وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا | م69\18: 19[[3272]](#footnote-3272) |
| إِنَّهُم إِن يَظهَرُواْ عَلَيكُم يَرجُمُوكُم أَو يُعِيدُوكُم فِي مِلَّتِهِم وَلَن تُفلِحُواْ إِذًا أَبَدا | إِنَّهُمۡ، إِن يَظۡهَرُواْ1 عَلَيۡكُمۡ، يَرۡجُمُوكُمۡ، أَوۡ يُعِيدُوكُمۡ فِي مِلَّتِهِمۡت1. وَلَن تُفۡلِحُوٓاْ إِذًا أَبَدٗا». | إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذًا أَبَدًا | م69\18: 20[[3273]](#footnote-3273) |
| وَكَذَلِكَ أَعثَرنَا عَلَيهِم لِيَعلَمُواْ أَنَّ وَعدَ اللَّهِ حَقّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيبَ فِيهَا إِذ يَتَنَزَعُونَ بَينَهُم أَمرَهُم فَقَالُواْ ابنُواْ عَلَيهِم بُنيَنا رَّبُّهُم أَعلَمُ بِهِم قَالَ الَّذِينَ غَلَبُواْ عَلَى أَمرِهِم لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيهِم مَّسجِدا | وَكَذَٰلِكَ أَعۡثَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ، لِيَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞت1، وَأَنَّ ٱلسَّاعَةَ لَا رَيۡبَ فِيهَآ، إِذۡ يَتَنَٰزَعُونَ بَيۡنَهُمۡ أَمۡرَهُمۡ. فَقَالُواْ: «ٱبۡنُواْ عَلَيۡهِم بُنۡيَٰنٗا». رَّبُّهُمۡ أَعۡلَمُ بِهِمۡ. قَالَ ٱلَّذِينَ غَلَبُواْ1 عَلَىٰٓ أَمۡرِهِمۡ: «لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيۡهِم مَّسۡجِدٗا». | وَكَذَلِكَ أَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَازَعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَى أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا | م69\18: 21[[3274]](#footnote-3274) |
| سَيَقُولُونَ ثَلَثَة رَّابِعُهُم كَلبُهُم وَيَقُولُونَ خَمسَة سَادِسُهُم كَلبُهُم رَجمَا بِالغَيبِ وَيَقُولُونَ سَبعَة وَثَامِنُهُم كَلبُهُم قُل رَّبِّي أَعلَمُ بِعِدَّتِهِم مَّا يَعلَمُهُم إِلَّا قَلِيل فَلَا تُمَارِ فِيهِم إِلَّا مِرَا ظَهِرا وَلَا تَستَفتِ فِيهِم مِّنهُم أَحَدا | سَيَقُولُونَ: «ثَلَٰثَةٞ1، رَّابِعُهُمۡ كَلۡبُهُمۡ3» وَيَقُولُونَ: «خَمۡسَةٞ2، سَادِسُهُمۡ كَلۡبُهُمۡ3»، رَجۡمَۢا بِٱلۡغَيۡبِ. وَيَقُولُونَ: «سَبۡعَةٞ، وَثَامِنُهُمۡ كَلۡبُهُمۡ3». قُل: «رَّبِّيٓ أَعۡلَمُ بِعِدَّتِهِم. مَّا يَعۡلَمُهُمۡ إِلَّا قَلِيلٞ». فَلَا تُمَارِ فِيهِمۡ إِلَّا مِرَآءٗ ظَٰهِرٗات1، وَلَا تَسۡتَفۡتِ فِيهِم مِّنۡهُمۡت2 أَحَدٗا. | سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا | م69\18: 22[[3275]](#footnote-3275) |
| وَلَا تَقُولَنَّ لِشَاْي إِنِّي فَاعِل ذَلِكَ غَدًا | [وَلَا تَقُولَنَّ لِشَاْيۡءٍ: «إِنِّي فَاعِلٞ ذَٰلِكَ غَدًاس1»، | وَلَا تَقُولَنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا | م69\18: 23[[3276]](#footnote-3276) |
| إِلَّا أَن يَشَا اللَّهُ وَاذكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُل عَسَى أَن يَهدِيَنِ رَبِّي لِأَقرَبَ مِن هَذَا رَشَدا | إِلَّآ [...]ت1: «أَن يَشَآءَ ٱللَّهُم1». وَٱذۡكُر رَّبَّكَ، إِذَا نَسِيتَ، وَقُلۡ: «عَسَىٰٓ أَن يَهۡدِيَنِ1 رَبِّي لِأَقۡرَبَ مِنۡ هَٰذَا رَشَدٗا».] | إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَاذْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا | م69\18: 24[[3277]](#footnote-3277) |
| وَلَبِثُواْ فِي كَهفِهِم ثَلَثَ مِاْئَة سِنِينَ وَازدَادُواْ تِسعا | وَلَبِثُواْ1 فِي كَهۡفِهِمۡ ثَلَٰثَ مِاْئَةٖ سِنِينَ2، وَٱزۡدَادُواْ تِسۡعٗا3ت1. | وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِئَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا | م69\18: 25[[3278]](#footnote-3278) |
| قُلِ اللَّهُ أَعلَمُ بِمَا لَبِثُواْ لَهُ غَيبُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ أَبصِر بِه وَأَسمِع مَا لَهُم مِّن دُونِه مِن وَلِيّ وَلَا يُشرِكُ فِي حُكمِه أَحَدا | قُلِ: «ٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا لَبِثُواْ. لَهُۥ غَيۡبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. أَبۡصِرۡ بِهِۦ وَأَسۡمِعۡ1ت1! مَا لَهُم، مِن دُونِهِۦ، مِن وَلِيّٖ، وَلَا يُشۡرِكُ2 فِي حُكۡمِهِۦٓ أَحَدٗا». | قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا | م69\18: 26[[3279]](#footnote-3279) |
| وَاتلُ مَا أُوحِيَ إِلَيكَ مِن كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِه وَلَن تَجِدَ مِن دُونِه مُلتَحَدا | [---] وَٱتۡلُ مَآ أُوحِيَ إِلَيۡكَ مِن كِتَابِ رَبِّكَ. لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِۦت1. وَلَن تَجِدَ، مِن دُونِهِۦ، مُلۡتَحَدٗات2. | وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا | م69\18: 27[[3280]](#footnote-3280) |
| وَاصبِر نَفسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدعُونَ رَبَّهُم بِالغَدَوةِ وَالعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجهَهُ وَلَا تَعدُ عَينَاكَ عَنهُم تُرِيدُ زِينَةَ الحَيَوةِ الدُّنيَا وَلَا تُطِع مَن أَغفَلنَا قَلبَهُ عَن ذِكرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَيهُ وَكَانَ أَمرُهُ فُرُطا | وَٱصۡبِرۡ نَفۡسَكَ مَعَ ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ رَبَّهُم، بِٱلۡغَدَوٰةِ1ت1 وَٱلۡعَشِيِّ، يُرِيدُونَ وَجۡهَهُۥس1. وَلَا تَعۡدُ عَيۡنَاكَ2 عَنۡهُمۡت2، تُرِيدُ زِينَةَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا. وَلَا تُطِعۡ مَنۡ أَغۡفَلۡنَا قَلۡبَهُۥ3 عَن ذِكۡرِنَا، وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ، وَكَانَ أَمۡرُهُۥ فُرُطٗا4س1ت3. | وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا | هـ69\18: 28[[3281]](#footnote-3281) |
| وَقُلِ الحَقُّ مِن رَّبِّكُم فَمَن شَا فَليُؤمِن وَمَن شَا فَليَكفُر إِنَّا أَعتَدنَا لِلظَّلِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِم سُرَادِقُهَا وَإِن يَستَغِيثُواْ يُغَاثُواْ بِمَا كَالمُهلِ يَشوِي الوُجُوهَ بِئسَ الشَّرَابُ وَسَات مُرتَفَقًا | وَقُلِ1: «ٱلۡحَقُّ2 مِن رَّبِّكُمۡ. فَمَن شَآءَ، فَلۡيُؤۡمِن3. وَمَن شَآءَ، فَلۡيَكۡفُرۡ4ن1». إِنَّآ أَعۡتَدۡنَا لِلظَّٰلِمِينَ نَارًا5 أَحَاطَ بِهِمۡ سُرَادِقُهَام1ت1. وَإِن يَسۡتَغِيثُواْ، يُغَاثُواْ بِمَآءٖ كَٱلۡمُهۡلِ يَشۡوِي ٱلۡوُجُوهَ. بِئۡسَ ٱلشَّرَابُ! وَسَآءَتۡ مُرۡتَفَقًات2! | وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيَكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا | م69\18: 29[[3282]](#footnote-3282) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجرَ مَن أَحسَنَ عَمَلًا | إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ [...]ت1. إِنَّا لَا نُضِيعُ1 أَجۡرَ مَنۡ أَحۡسَنَ عَمَلًا. | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا | م69\18: 30[[3283]](#footnote-3283) |
| أُوْلَئِكَ لَهُم جَنَّتُ عَدن تَجرِي مِن تَحتِهِمُ الأَنهَرُ يُحَلَّونَ فِيهَا مِن أَسَاوِرَ مِن ذَهَب وَيَلبَسُونَ ثِيَابًا خُضرا مِّن سُندُس وَإِستَبرَق مُّتَّكِ‍ينَ فِيهَا عَلَى الأَرَائِكِ نِعمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَت مُرتَفَقا | أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ جَنَّٰتُ عَدۡنٖ، تَجۡرِي مِن تَحۡتِهِمُت1 ٱلۡأَنۡهَٰرُ. يُحَلَّوۡنَ فِيهَا مِنۡ أَسَاوِرَ1 مِن ذَهَبٖ، وَيَلۡبَسُونَ2ت2 ثِيَابًا خُضۡرٗا مِّن سُندُسٖ وَإِسۡتَبۡرَقٖ3ت3، مُّتَّكِ‍ِٔينَ4 فِيهَا عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِ5ت4. نِعۡمَ ٱلثَّوَابُ! وَحَسُنَتۡ مُرۡتَفَقٗات5! | أُولَئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا | م69\18: 31[[3284]](#footnote-3284) |
| وَاضرِب لَهُم مَّثَلا رَّجُلَينِ جَعَلنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَينِ مِن أَعنَب وَحَفَفنَهُمَا بِنَخل وَجَعَلنَا بَينَهُمَا زَرعا | [---] وَٱضۡرِبۡ لَهُم مَّثَلٗا: رَّجُلَيۡنِ جَعَلۡنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيۡنِ مِنۡ أَعۡنَٰبٖ، وَحَفَفۡنَٰهُمَات1 بِنَخۡلٖ، وَجَعَلۡنَا بَيۡنَهُمَا زَرۡعٗا. | وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا | م69\18: 32[[3285]](#footnote-3285) |
| كِلتَا الجَنَّتَينِ اتَت أُكُلَهَا وَلَم تَظلِم مِّنهُ شَي‍ا وَفَجَّرنَا خِلَلَهُمَا نَهَرا | كِلۡتَا ٱلۡجَنَّتَيۡنِ ءَاتَتۡ1 أُكُلَهَا2 وَلَمۡ تَظۡلِمت1 مِّنۡهُ شَيۡ‍ٔٗا. وَفَجَّرۡنَا3 خِلَٰلَهُمَا4 نَهَرٗا5ت2. | كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ آَتَتْ أُكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ مِنْهُ شَيْئًا وَفَجَّرْنَا خِلَالَهُمَا نَهَرًا | م69\18: 33[[3286]](#footnote-3286) |
| وَكَانَ لَهُ ثَمَر فَقَالَ لِصَحِبِه وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكثَرُ مِنكَ مَالا وَأَعَزُّ نَفَرا | وَكَانَ لَهُۥ ثَمَرٞ1 2. فَقَالَ لِصَٰحِبِهِۦ، وَهُوَ يُحَاوِرُهُۥٓ: «أَنَا۠ أَكۡثَرُ مِنكَ مَالٗا، وَأَعَزُّ نَفَرٗات1». | وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا | م69\18: 34[[3287]](#footnote-3287) |
| وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِم لِّنَفسِه قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَذِه أَبَدا | وَدَخَلَ جَنَّتَهُۥت1 وَهُوَ ظَالِمٞ لِّنَفۡسِهِۦ. قَالَ: «مَآ أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَٰذِهِۦٓ أَبَدٗا. | وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا | م69\18: 35[[3288]](#footnote-3288) |
| وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَة وَلَئِن رُّدِدتُّ إِلَى رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيرا مِّنهَا مُنقَلَبا | وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآئِمَةٗ. وَلَئِن رُّدِدتُّ إِلَىٰ رَبِّي، لَأَجِدَنَّ خَيۡرٗا مِّنۡهَا1 مُنقَلَبٗات1». | وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُدِدْتُ إِلَى رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَبًا | م69\18: 36[[3289]](#footnote-3289) |
| قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِن تُرَاب ثُمَّ مِن نُّطفَة ثُمَّ سَوَّيكَ رَجُلا | قَالَ لَهُۥ صَاحِبُهُۥ وَهُوَ يُحَاوِرُهُۥٓ1: «أَكَفَرۡتَ2 بِٱلَّذِي خَلَقَكَ مِن تُرَابٖ، ثُمَّ مِن نُّطۡفَةٖت1م1، ثُمَّ سَوَّىٰكَ رَجُلٗا؟ | قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّاكَ رَجُلًا | م69\18: 37[[3290]](#footnote-3290) |
| لَّكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشرِكُ بِرَبِّي أَحَدا | لَّٰكِنَّا۠1ت1 [...] هُوَ ٱللَّهُ رَبِّي، وَلَآ أُشۡرِكُ بِرَبِّيٓ أَحَدٗا. | لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا | م69\18: 38[[3291]](#footnote-3291) |
| وَلَولَا إِذ دَخَلتَ جَنَّتَكَ قُلتَ مَا شَا اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِن تَرَنِ أَنَا أَقَلَّ مِنكَ مَالا وَوَلَدا | وَلَوۡلَآ، إِذۡ دَخَلۡتَ جَنَّتَكَ، قُلۡتَ: "مَا شَآءَ ٱللَّهُ. لَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِ". إِن تَرَنِ1 أَنَا۠ أَقَلَّ2 مِنكَ مَالٗا وَوَلَدٗا، | وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِنْ تَرَنِ أَنَا أَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَوَلَدًا | م69\18: 39[[3292]](#footnote-3292) |
| فَعَسَى رَبِّي أَن يُؤتِيَنِ خَيرا مِّن جَنَّتِكَ وَيُرسِلَ عَلَيهَا حُسبَانا مِّنَ السَّمَا فَتُصبِحَ صَعِيدا زَلَقًا | فَعَسَىٰ رَبِّيٓ أَن يُؤۡتِيَنِ1 خَيۡرٗا مِّن جَنَّتِكَ، وَيُرۡسِلَ عَلَيۡهَا حُسۡبَانٗات1 مِّنَ ٱلسَّمَآءِ، فَتُصۡبِحَ صَعِيدٗا زَلَقًات2. | فَعَسَى رَبِّي أَنْ يُؤْتِيَنِ خَيْرًا مِنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا | م69\18: 40[[3293]](#footnote-3293) |
| أَو يُصبِحَ مَاؤُهَا غَورا فَلَن تَستَطِيعَ لَهُ طَلَبا | أَوۡ يُصۡبِحَ مَآؤُهَا غَوۡرٗا1ت1، فَلَن تَسۡتَطِيعَ لَهُۥ طَلَبٗا». | أَوْ يُصْبِحَ مَاؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا | م69\18: 41[[3294]](#footnote-3294) |
| وَأُحِيطَ بِثَمَرِه فَأَصبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيهِ عَلَى مَا أَنفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَلَيتَنِي لَم أُشرِك بِرَبِّي أَحَدا | وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِۦ1، فَأَصۡبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيۡهِ2 [...]ت1 عَلَىٰ مَآ أَنفَقَ فِيهَات2، وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَات3. وَيَقُولُ: «يَٰلَيۡتَنِي لَمۡ أُشۡرِكۡ بِرَبِّيٓ أَحَدٗا!» | وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَى مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا | م69\18: 42[[3295]](#footnote-3295) |
| وَلَم تَكُن لَّهُ فِئَة يَنصُرُونَهُ مِن دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا | وَلَمۡ تَكُن1 لَّهُۥ فِئَةٞ2 يَنصُرُونَهُۥ3، مِن دُونِ ٱللَّهِ. وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا. | وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا | م69\18: 43[[3296]](#footnote-3296) |
| هُنَالِكَ الوَلَيَةُ لِلَّهِ الحَقِّ هُوَ خَير ثَوَابا وَخَيرٌ عُقبا | هُنَالِكَ، ٱلۡوَلَٰيَةُ1 لِلَّهِ، ٱلۡحَقِّ2 3ت1. هُوَ خَيۡرٞ ثَوَابٗا وَخَيۡرٌ عُقۡبٗا4. | هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلَّهِ الْحَقِّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا | م69\18: 44[[3297]](#footnote-3297) |
| وَاضرِب لَهُم مَّثَلَ الحَيَوةِ الدُّنيَا كَمَا أَنزَلنَهُ مِنَ السَّمَا فَاختَلَطَ بِه نَبَاتُ الأَرضِ فَأَصبَحَ هَشِيما تَذرُوهُ الرِّيَحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي مُّقتَدِرًا | [---] وَٱضۡرِبۡ لَهُم مَّثَلَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا [...]ت1 كَمَآءٍ أَنزَلۡنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ. فَٱخۡتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلۡأَرۡضِ، فَأَصۡبَحَ هَشِيمٗا تَذۡرُوهُ1ت2 ٱلرِّيَٰحُ2. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ مُّقۡتَدِرًات3. | وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَاحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقْتَدِرًا | م69\18: 45[[3298]](#footnote-3298) |
| المَالُ وَالبَنُونَ زِينَةُ الحَيَوةِ الدُّنيَا وَالبَقِيَتُ الصَّلِحَتُ خَيرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابا وَخَيرٌ أَمَلا | [---] ٱلۡمَالُ وَٱلۡبَنُونَ زِينَةُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا. وَٱلۡبَٰقِيَٰتُ ٱلصَّٰلِحَٰتُ خَيۡرٌ، عِندَ رَبِّكَ، ثَوَابٗا وَخَيۡرٌ أَمَلٗاس1. | الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا | م69\18: 46[[3299]](#footnote-3299) |
| وَيَومَ نُسَيِّرُ الجِبَالَ وَتَرَى الأَرضَ بَارِزَة وَحَشَرنَهُم فَلَم نُغَادِر مِنهُم أَحَدا | [---][...]ت1 وَيَوۡمَ نُسَيِّرُ ٱلۡجِبَالَ1م1. وَتَرَى ٱلۡأَرۡضَ2 بَارِزَةٗت2. وَحَشَرۡنَٰهُمۡت3، فَلَمۡ نُغَادِرۡ مِنۡهُمۡ أَحَدٗا3. | وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا | م69\18: 47[[3300]](#footnote-3300) |
| وَعُرِضُواْ عَلَى رَبِّكَ صَفّا لَّقَد جِئتُمُونَا كَمَا خَلَقنَكُم أَوَّلَ مَرَّةِ بَل زَعَمتُم أَلَّن نَّجعَلَ لَكُم مَّوعِدا | وَعُرِضُواْ عَلَىٰ رَبِّكَ صَفّٗا [...]ت1: «لَّقَدۡ جِئۡتُمُونَا كَمَا خَلَقۡنَٰكُمۡ أَوَّلَ مَرَّةِۢ. بَلۡ زَعَمۡتُمۡ أَلَّن نَّجۡعَلَ لَكُم مَّوۡعِدٗات2». | وَعُرِضُوا عَلَى رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا | م69\18: 48[[3301]](#footnote-3301) |
| وَوُضِعَ الكِتَبُ فَتَرَى المُجرِمِينَ مُشفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَوَيلَتَنَا مَالِ هَذَا الكِتَبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَة وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحصَيهَا وَوَجَدُواْ مَا عَمِلُواْ حَاضِرا وَلَا يَظلِمُ رَبُّكَ أَحَدا | وَوُضِعَ ٱلۡكِتَٰبُ1. فَتَرَى ٱلۡمُجۡرِمِينَ، مُشۡفِقِينَ مِمَّا فِيهِ، وَيَقُولُونَ: «يَٰوَيۡلَتَنَا2! مَالِ هَٰذَا ٱلۡكِتَٰبِت1 لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةٗ وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ أَحۡصَىٰهَا؟» وَوَجَدُواْت2 مَا عَمِلُواْ حَاضِرٗا. وَلَا يَظۡلِمُ رَبُّكَ أَحَدٗا. | وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَا وَيْلَتَنَا مَالِ هَذَا الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا | م69\18: 49[[3302]](#footnote-3302) |
| وَإِذ قُلنَا لِلمَلَئِكَةِ اسجُدُواْ لِأدَمَ فَسَجَدُواْ إِلَّا إِبلِيسَ كَانَ مِنَ الجِنِّ فَفَسَقَ عَن أَمرِ رَبِّه أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَولِيَا مِن دُونِي وَهُم لَكُم عَدُوُّ بِئسَ لِلظَّلِمِينَ بَدَلا | [---][...]ت1 وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ: «ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ». فَسَجَدُوٓاْ، إِلَّآ إِبۡلِيسَم1 كَانَ مِنَ ٱلۡجِنِّ. فَفَسَقَ عَنۡ أَمۡرِ رَبِّهِۦٓ. أَفَتَتَّخِذُونَهُۥ وَذُرِّيَّتَهُۥٓ أَوۡلِيَآءَ، مِن دُونِي، وَهُمۡ لَكُمۡ عَدُوُّۢ؟ بِئۡسَ لِلظَّٰلِمِينَ بَدَلٗات2! | وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا | م69\18: 50[[3303]](#footnote-3303) |
| مَّا أَشهَدتُّهُم خَلقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَلَا خَلقَ أَنفُسِهِم وَمَا كُنتُ مُتَّخِذَ المُضِلِّينَ عَضُدا | مَّآ أَشۡهَدتُّهُمۡ1 خَلۡقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَلَا خَلۡقَ أَنفُسِهِمۡ. وَمَا كُنتُ2 مُتَّخِذَ3 ٱلۡمُضِلِّينَ4 عَضُدٗا5س1ت1. | مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَضُدًا | م69\18: 51[[3304]](#footnote-3304) |
| وَيَومَ يَقُولُ نَادُواْ شُرَكَايَ الَّذِينَ زَعَمتُم فَدَعَوهُم فَلَم يَستَجِيبُواْ لَهُم وَجَعَلنَا بَينَهُم مَّوبِقا | [...]ت1 وَيَوۡمَ يَقُولُ1: «نَادُواْ شُرَكَآءِيَ2 ٱلَّذِينَ زَعَمۡتُمۡ». فَدَعَوۡهُمۡ، فَلَمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَهُمۡ. وَجَعَلۡنَا بَيۡنَهُم مَّوۡبِقٗات2. | وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا | م69\18: 52[[3305]](#footnote-3305) |
| وَرَا المُجرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّواْ أَنَّهُم مُّوَاقِعُوهَا وَلَم يَجِدُواْ عَنهَا مَصرِفا | وَرَءَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ ٱلنَّارَ، فَظَنُّوٓاْ أَنَّهُم مُّوَاقِعُوهَا1ت1. وَلَمۡ يَجِدُواْ عَنۡهَا مَصۡرِفٗا2ت2. | وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا | م69\18: 53[[3306]](#footnote-3306) |
| وَلَقَد صَرَّفنَا فِي هَذَا القُرانِ لِلنَّاسِ مِن كُلِّ مَثَل وَكَانَ الإِنسَنُ أَكثَرَ شَي جَدَلا | [---] وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا1ت1، فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ، لِلنَّاسِ مِن كُلِّ مَثَلٖت2. [...]ت3 وَكَانَ ٱلۡإِنسَٰنُ أَكۡثَرَ شَيۡءٖ جَدَلٗا. | وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآَنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا | م69\18: 54[[3307]](#footnote-3307) |
| وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَن يُؤمِنُواْ إِذ جَاهُمُ الهُدَى وَيَستَغفِرُواْ رَبَّهُم إِلَّا أَن تَأتِيَهُم سُنَّةُ الأَوَّلِينَ أَو يَأتِيَهُمُ العَذَابُ قُبُلا | وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ أَن يُؤۡمِنُوٓاْ، إِذۡ جَآءَهُمُ ٱلۡهُدَىٰ، وَيَسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّهُمۡ إِلَّآ [...]ت1 أَن تَأۡتِيَهُمۡ سُنَّةُ ٱلۡأَوَّلِينَت1، أَوۡ يَأۡتِيَهُمُ ٱلۡعَذَابُ قُبُلٗا1ت2. | وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَى وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا | م69\18: 55[[3308]](#footnote-3308) |
| وَمَا نُرسِلُ المُرسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَيُجَدِلُ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِالبَطِلِ لِيُدحِضُواْ بِهِ الحَقَّ وَاتَّخَذُواْ ايَتِي وَمَا أُنذِرُواْ هُزُوا | وَمَا نُرۡسِلُ ٱلۡمُرۡسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ. وَيُجَٰدِلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِٱلۡبَٰطِلِ، لِيُدۡحِضُواْت1 بِهِ ٱلۡحَقَّ. وَٱتَّخَذُوٓاْت2 ءَايَٰتِي وَمَآ أُنذِرُواْ هُزُوٗا1. | وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ وَيُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آَيَاتِي وَمَا أُنْذِرُوا هُزُوًا | م69\18: 56[[3309]](#footnote-3309) |
| وَمَن أَظلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِ‍ايَتِ رَبِّه فَأَعرَضَ عَنهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَت يَدَاهُ إِنَّا جَعَلنَا عَلَى قُلُوبِهِم أَكِنَّةً أَن يَفقَهُوهُ وَفِي اذَانِهِم وَقرا وَإِن تَدعُهُم إِلَى الهُدَى فَلَن يَهتَدُواْ إِذًا أَبَدا | وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِ‍َٔايَٰتِ رَبِّهِۦ، فَأَعۡرَضَ عَنۡهَا، وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتۡ يَدَاهُ؟ إِنَّا جَعَلۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ أَكِنَّةًت1 أَن يَفۡقَهُوهُ، وَفِيٓ ءَاذَانِهِمۡ وَقۡرٗات2. وَإِن تَدۡعُهُمۡ إِلَى ٱلۡهُدَىٰ، فَلَن يَهۡتَدُوٓاْ إِذًا أَبَدٗا. | وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآَيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آَذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا | م69\18: 57[[3310]](#footnote-3310) |
| وَرَبُّكَ الغَفُورُ ذُو الرَّحمَةِ لَو يُؤَاخِذُهُم بِمَا كَسَبُواْ لَعَجَّلَ لَهُمُ العَذَابَ بَل لَّهُم مَّوعِد لَّن يَجِدُواْ مِن دُونِه مَوئِلا | وَرَبُّكَ ٱلۡغَفُورُ، ذُو ٱلرَّحۡمَةِ. لَوۡ يُؤَاخِذُهُم1 بِمَا كَسَبُواْ، لَعَجَّلَ لَهُمُ ٱلۡعَذَابَ. بَل لَّهُم مَّوۡعِدٞ لَّن يَجِدُواْ، مِن دُونِهِۦ، مَوۡئِلٗا2ت1. | وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلًا | م69\18: 58[[3311]](#footnote-3311) |
| وَتِلكَ القُرَى أَهلَكنَهُم لَمَّا ظَلَمُواْ وَجَعَلنَا لِمَهلِكِهِم مَّوعِدا | وَتِلۡكَ ٱلۡقُرَىٰٓ، أَهۡلَكۡنَٰهُمۡت1 لَمَّا ظَلَمُواْ، وَجَعَلۡنَا لِمَهۡلِكِهِم1 مَّوۡعِدٗا. | وَتِلْكَ الْقُرَى أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَوْعِدًا | م69\18: 59[[3312]](#footnote-3312) |
| وَإِذ قَالَ مُوسَى لِفَتَيهُ لَا أَبرَحُ حَتَّى أَبلُغَ مَجمَعَ البَحرَينِ أَو أَمضِيَ حُقُبا | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰم1 لِفَتَىٰهُ: «لَآ أَبۡرَحُت2 حَتَّىٰٓ أَبۡلُغَ مَجۡمَعَ1ت3 ٱلۡبَحۡرَيۡنِ، أَوۡ أَمۡضِيَ حُقُبٗا2ت4». | وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّى أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا | م69\18: 60[[3313]](#footnote-3313) |
| فَلَمَّا بَلَغَا مَجمَعَ بَينِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي البَحرِ سَرَبا | فَلَمَّا بَلَغَا مَجۡمَعَ بَيۡنِهِمَا، نَسِيَا حُوتَهُمَا، فَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ فِي ٱلۡبَحۡرِ سَرَبٗات1. | فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا | م69\18: 61[[3314]](#footnote-3314) |
| فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَيهُ اتِنَا غَدَانَا لَقَد لَقِينَا مِن سَفَرِنَا هَذَا نَصَبا | فَلَمَّا جَاوَزَا، قَالَ لِفَتَىٰهُ: «ءَاتِنَا غَدَآءَنَا. لَقَدۡ لَقِينَا مِن سَفَرِنَا1 هَٰذَا نَصَبٗا2ت1». | فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آَتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا | م69\18: 62[[3315]](#footnote-3315) |
| قَالَ أَرَيتَ إِذ أَوَينَا إِلَى الصَّخرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الحُوتَ وَمَا أَنسَينِيهُ إِلَّا الشَّيطَنُ أَن أَذكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي البَحرِ عَجَبا | قَالَ: «أَرَءَيۡتَ1 إِذۡ أَوَيۡنَآ إِلَى ٱلصَّخۡرَةِ؟ فَإِنِّي نَسِيتُ ٱلۡحُوتَ. وَمَآ أَنسَىٰنِيهُ إِلَّا ٱلشَّيۡطَٰنُ أَنۡ أَذۡكُرَهُۥ2 3. وَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ4 فِي ٱلۡبَحۡرِ عَجَبٗات1». | قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنْسَانِيهُ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا | م69\18: 63[[3316]](#footnote-3316) |
| قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبغِ فَارتَدَّا عَلَى اثَارِهِمَا قَصَصا | قَالَ: «ذَٰلِكَ مَا كُنَّا نَبۡغِ1». فَٱرۡتَدَّا عَلَىٰٓ ءَاثَارِهِمَا، قَصَصٗات1. | قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّا عَلَى آَثَارِهِمَا قَصَصًا | م69\18: 64[[3317]](#footnote-3317) |
| فَوَجَدَا عَبدا مِّن عِبَادِنَا اتَينَهُ رَحمَة مِّن عِندِنَا وَعَلَّمنَهُ مِن لَّدُنَّا عِلما | فَوَجَدَا عَبۡدٗا مِّنۡ عِبَادِنَآت1، ءَاتَيۡنَٰهُ رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِنَا، وَعَلَّمۡنَٰهُ، مِن لَّدُنَّا1، عِلۡمٗا. | فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آَتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا | م69\18: 65[[3318]](#footnote-3318) |
| قَالَ لَهُ مُوسَى هَل أَتَّبِعُكَ عَلَى أَن تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمتَ رُشدا | قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰ: «هَلۡ أَتَّبِعُكَ، عَلَىٰٓ أَن تُعَلِّمَنِ1 مِمَّا عُلِّمۡتَ رُشۡدٗا2؟» | قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا | م69\18: 66[[3319]](#footnote-3319) |
| قَالَ إِنَّكَ لَن تَستَطِيعَ مَعِيَ صَبرا | قَالَ: «إِنَّكَ لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ صَبۡرٗا. | قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا | م69\18: 67 |
| وَكَيفَ تَصبِرُ عَلَى مَا لَم تُحِط بِه خُبرا | وَكَيۡفَ تَصۡبِرُ عَلَىٰ مَا لَمۡ تُحِطۡ بِهِۦ خُبۡرٗا1؟» | وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا | م69\18: 68[[3320]](#footnote-3320) |
| قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَا اللَّهُ صَابِرا وَلَا أَعصِي لَكَ أَمرا | قَالَ: «سَتَجِدُنِيٓ، إِن شَآءَ ٱللَّهُ، صَابِرٗا، وَلَآ أَعۡصِي لَكَ أَمۡرٗا». | قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا | م69\18: 69 |
| قَالَ فَإِنِ اتَّبَعتَنِي فَلَا تَس‍لنِي عَن شَي حَتَّى أُحدِثَ لَكَ مِنهُ ذِكرا | قَالَ: «فَإِنِ ٱتَّبَعۡتَنِي، فَلَا تَسۡ‍َٔلۡنِي1 عَن شَيۡءٍ حَتَّىٰٓ أُحۡدِثَ لَكَ مِنۡهُ ذِكۡرٗا». | قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا | م69\18: 70[[3321]](#footnote-3321) |
| فَانطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقتَهَا لِتُغرِقَ أَهلَهَا لَقَد جِئتَ شَي‍ا إِمرا | فَٱنطَلَقَا. حَتَّىٰٓ إِذَا رَكِبَا فِي ٱلسَّفِينَةِ، خَرَقَهَات1. قَالَ: «أَخَرَقۡتَهَا لِتُغۡرِقَ1 أَهۡلَهَا2؟ لَقَدۡ جِئۡتَ3 شَيۡ‍ًٔا إِمۡرٗات2». | فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا | م69\18: 71[[3322]](#footnote-3322) |
| قَالَ أَلَم أَقُل إِنَّكَ لَن تَستَطِيعَ مَعِيَ صَبرا | قَالَ: «أَلَمۡ أَقُلۡ إِنَّكَ لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ صَبۡرٗا؟» | قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا | م69\18: 72 |
| قَالَ لَا تُؤَاخِذنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرهِقنِي مِن أَمرِي عُسرا | قَالَ: «لَا تُؤَاخِذۡنِي1 بِمَا نَسِيتُ، وَلَا تُرۡهِقۡنِي مِنۡ أَمۡرِي عُسۡرٗا2». | قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا | م69\18: 73[[3323]](#footnote-3323) |
| فَانطَلَقَا حَتَّى إِذَا لَقِيَا غُلَما فَقَتَلَهُ قَالَ أَقَتَلتَ نَفسا زَكِيَّةَ بِغَيرِ نَفس لَّقَد جِئتَ شَي‍ا نُّكرا | فَٱنطَلَقَا. حَتَّىٰٓ إِذَا لَقِيَا غُلَٰمٗا، فَقَتَلَهُۥ. قَالَ: «أَقَتَلۡتَ نَفۡسٗا زَكِيَّةَۢ1 بِغَيۡرِ [...]ت1 نَفۡسٖ؟ لَّقَدۡ جِئۡتَ2 شَيۡ‍ٔٗا نُّكۡرٗا3». | فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ قَالَ أَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا | م69\18: 74[[3324]](#footnote-3324) |
| قَالَ أَلَم أَقُل لَّكَ إِنَّكَ لَن تَستَطِيعَ مَعِيَ صَبرا | قَالَ: «أَلَمۡ أَقُل لَّكَ إِنَّكَ لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ صَبۡرٗا؟» | قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا | م69\18: 75 |
| قَالَ إِن سَأَلتُكَ عَن شَي بَعدَهَا فَلَا تُصَحِبنِي قَد بَلَغتَ مِن لَّدُنِّي عُذرا | قَالَ: «إِن سَأَلۡتُكَ عَن شَيۡءِۢ بَعۡدَهَا، فَلَا تُصَٰحِبۡنِي1. قَدۡ بَلَغۡتَ مِن لَّدُنِّي2 عُذۡرٗا3». | قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا | م69\18: 76[[3325]](#footnote-3325) |
| فَانطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَيَا أَهلَ قَريَةٍ استَطعَمَا أَهلَهَا فَأَبَواْ أَن يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارا يُرِيدُ أَن يَنقَضَّ فَأَقَامَهُ قَالَ لَو شِئتَ لَتَّخَذتَ عَلَيهِ أَجرا | فَٱنطَلَقَا. حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَيَآ أَهۡلَ قَرۡيَةٍ، ٱسۡتَطۡعَمَآ أَهۡلَهَات1، فَأَبَوۡاْ أَن يُضَيِّفُوهُمَا1. فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارٗا يُرِيدُ أَن يَنقَضَّ2، فَأَقَامَهُۥ3. قَالَ: «لَوۡ شِئۡتَ، لَتَّخَذۡتَ4 عَلَيۡهِ أَجۡرٗا». | فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَّ فَأَقَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا | م69\18: 77[[3326]](#footnote-3326) |
| قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَينِي وَبَينِكَ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأوِيلِ مَا لَم تَستَطِع عَّلَيهِ صَبرًا | قَالَ: «هَٰذَا [...]ت1 فِرَاقُ1 بَيۡنِي وَبَيۡنِكَ. سَأُنَبِّئُكَ2 بِتَأۡوِيلِ مَا لَمۡ تَسۡتَطِع عَّلَيۡهِ صَبۡرًا». | قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا | م69\18: 78[[3327]](#footnote-3327) |
| أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَت لِمَسَكِينَ يَعمَلُونَ فِي البَحرِ فَأَرَدتُّ أَن أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاهُم مَّلِك يَأخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصبا | أَمَّا ٱلسَّفِينَةُ، فَكَانَتۡ لِمَسَٰكِينَ1 يَعۡمَلُونَ فِي ٱلۡبَحۡرِ. فَأَرَدتُّ أَنۡ أَعِيبَهَات1، وَكَانَ وَرَآءَهُم2ت2 مَّلِكٞ يَأۡخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ3 [...]ت2 غَصۡبٗا. | أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَاكِينَ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا | م69\18: 79[[3328]](#footnote-3328) |
| وَأَمَّا الغُلَمُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤمِنَينِ فَخَشِينَا أَن يُرهِقَهُمَا طُغيَنا وَكُفرا | وَأَمَّا ٱلۡغُلَٰمُ، فَكَانَ1 أَبَوَاهُ مُؤۡمِنَيۡنِ2، فَخَشِينَآ3 أَن يُرۡهِقَهُمَا طُغۡيَٰنٗا وَكُفۡرٗا. | وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا | م69\18: 80[[3329]](#footnote-3329) |
| فَأَرَدنَا أَن يُبدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيرا مِّنهُ زَكَوة وَأَقرَبَ رُحما | فَأَرَدۡنَآ أَن يُبۡدِلَهُمَا1 رَبُّهُمَا خَيۡرٗا مِّنۡهُ زَكَوٰةٗ2 وَأَقۡرَبَ3 رُحۡمٗا4. | فَأَرَدْنَا أَنْ يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا | م69\18: 81[[3330]](#footnote-3330) |
| وَأَمَّا الجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَمَينِ يَتِيمَينِ فِي المَدِينَةِ وَكَانَ تَحتَهُ كَنز لَّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَلِحا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَن يَبلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَستَخرِجَا كَنزَهُمَا رَحمَة مِّن رَّبِّكَ وَمَا فَعَلتُهُ عَن أَمرِي ذَلِكَ تَأوِيلُ مَا لَم تَسطِع عَّلَيهِ صَبرا | وَأَمَّا ٱلۡجِدَارُ، فَكَانَ لِغُلَٰمَيۡنِ يَتِيمَيۡنِ فِي ٱلۡمَدِينَةِ. وَكَانَ تَحۡتَهُۥ كَنزٞ لَّهُمَا. وَكَانَ أَبُوهُمَا صَٰلِحٗا. فَأَرَادَ رَبُّكَ أَن يَبۡلُغَآ أَشُدَّهُمَا وَيَسۡتَخۡرِجَا كَنزَهُمَا، رَحۡمَةٗ مِّن رَّبِّكَ. وَمَا فَعَلۡتُهُۥ عَنۡ أَمۡرِي1. ذَٰلِكَ تَأۡوِيلُ مَا لَمۡ تَسۡطِع2 عَّلَيۡهِ صَبۡرٗا. | وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا | م69\18: 82[[3331]](#footnote-3331) |
| وَيَس‍لُونَكَ عَن ذِي القَرنَينِ قُل سَأَتلُواْ عَلَيكُم مِّنهُ ذِكرًا | [---] وَيَسۡ‍َٔلُونَكَ عَن ذِي ٱلۡقَرۡنَيۡنِم1س1. قُلۡ: «سَأَتۡلُواْ عَلَيۡكُم مِّنۡهُ ذِكۡرًا». | وَيَسْأَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا | هـ69\18: 83[[3332]](#footnote-3332) |
| إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الأَرضِ وَاتَينَهُ مِن كُلِّ شَي سَبَبا | إِنَّا مَكَّنَّا لَهُۥ فِي ٱلۡأَرۡضِت1، وَءَاتَيۡنَٰهُ [...]ت2 مِن كُلِّ شَيۡءٖ سَبَبٗات3. | إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآَتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا | هـ69\18: 84[[3333]](#footnote-3333) |
| فَأَتبَعَ سَبَبًا | فَأَتۡبَعَ1 سَبَبًا. | فَأَتْبَعَ سَبَبًا | هـ69\18: 85[[3334]](#footnote-3334) |
| حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَغرِبَ الشَّمسِ وَجَدَهَا تَغرُبُ فِي عَينٍ حَمِئَة وَوَجَدَ عِندَهَا قَوما قُلنَا يَذَا القَرنَينِ إِمَّا أَن تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَن تَتَّخِذَ فِيهِم حُسنا | حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ مَغۡرِبَ ٱلشَّمۡسِ، وَجَدَهَا تَغۡرُبُ فِي عَيۡنٍ حَمِئَةٖ1م1ت1، وَوَجَدَ عِندَهَا قَوۡمٗا. قُلۡنَا: «يَٰذَا ٱلۡقَرۡنَيۡنِ! إِمَّآ أَن تُعَذِّبَ، وَإِمَّآ أَن تَتَّخِذَ فِيهِمۡ حُسۡنٗا». | حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يَا ذَا الْقَرْنَيْنِ إِمَّا أَنْ تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَنْ تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا | هـ69\18: 86[[3335]](#footnote-3335) |
| قَالَ أَمَّا مَن ظَلَمَ فَسَوفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَى رَبِّه فَيُعَذِّبُهُ عَذَابا نُّكرا | قَالَ: «أَمَّا مَن ظَلَمَ، فَسَوۡفَ نُعَذِّبُهُۥ. ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِۦ، ~ فَيُعَذِّبُهُۥ عَذَابٗا نُّكۡرٗا1. | قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَى رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُكْرًا | هـ69\18: 87[[3336]](#footnote-3336) |
| وَأَمَّا مَن امَنَ وَعَمِلَ صَلِحا فَلَهُ جَزَا الحُسنَى وَسَنَقُولُ لَهُ مِن أَمرِنَا يُسرا | وَأَمَّا مَنۡ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحٗا، فَلَهُۥ جَزَآءً1 ٱلۡحُسۡنَىٰ، ~ وَسَنَقُولُ لَهُۥ مِنۡ أَمۡرِنَا يُسۡرٗا2». | وَأَمَّا مَنْ آَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءً الْحُسْنَى وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا | هـ69\18: 88[[3337]](#footnote-3337) |
| ثُمَّ أَتبَعَ سَبَبًا | ثُمَّ أَتۡبَعَ1 سَبَبًا. | ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا | هـ69\18: 89[[3338]](#footnote-3338) |
| حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَطلِعَ الشَّمسِ وَجَدَهَا تَطلُعُ عَلَى قَوم لَّم نَجعَل لَّهُم مِّن دُونِهَا سِترا | حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ مَطۡلِعَ1 ٱلشَّمۡسِ، وَجَدَهَا تَطۡلُعُ عَلَىٰ قَوۡمٖ لَّمۡ نَجۡعَل لَّهُم مِّن دُونِهَا سِتۡرٗا. | حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَى قَوْمٍ لَمْ نَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ دُونِهَا سِتْرًا | هـ69\18: 90[[3339]](#footnote-3339) |
| كَذَلِكَ وَقَد أَحَطنَا بِمَا لَدَيهِ خُبرا | كَذَٰلِكَ. وَقَدۡ أَحَطۡنَا بِمَا لَدَيۡهِ خُبۡرٗا1ت1. | كَذَلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا | هـ69\18: 91[[3340]](#footnote-3340) |
| ثُمَّ أَتبَعَ سَبَبًا | ثُمَّ أَتۡبَعَ سَبَبًا1. | ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا | هـ69\18: 92[[3341]](#footnote-3341) |
| حَتَّى إِذَا بَلَغَ بَينَ السَّدَّينِ وَجَدَ مِن دُونِهِمَا قَوما لَّا يَكَادُونَ يَفقَهُونَ قَولا | حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ بَيۡنَ ٱلسَّدَّيۡنِ1، وَجَدَ مِن دُونِهِمَا قَوۡمٗا لَّا يَكَادُونَ يَفۡقَهُونَ2 [...]ت1 قَوۡلٗا. | حَتَّى إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا | هـ69\18: 93[[3342]](#footnote-3342) |
| قَالُواْ يَذَا القَرنَينِ إِنَّ يَأجُوجَ وَمَأجُوجَ مُفسِدُونَ فِي الأَرضِ فَهَل نَجعَلُ لَكَ خَرجًا عَلَى أَن تَجعَلَ بَينَنَا وَبَينَهُم سَدّا | قَالُواْ: «يَٰذَا ٱلۡقَرۡنَيۡنِ! إِنَّ يَأۡجُوجَ1 وَمَأۡجُوجَ2م1 مُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ. فَهَلۡ نَجۡعَلُ لَكَ خَرۡجًا3، عَلَىٰٓ أَن تَجۡعَلَ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَهُمۡ سَدّٗا4؟» | قَالُوا يَا ذَا الْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَى أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا | هـ69\18: 94[[3343]](#footnote-3343) |
| قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَير فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجعَل بَينَكُم وَبَينَهُم رَدمًا | قَالَ: «مَا مَكَّنِّي1 فِيهِت1 رَبِّي خَيۡرٞ. فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ، أَجۡعَلۡ بَيۡنَكُمۡ وَبَيۡنَهُمۡ رَدۡمًا. | قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا | هـ69\18: 95[[3344]](#footnote-3344) |
| اتُونِي زُبَرَ الحَدِيدِ حَتَّى إِذَا سَاوَى بَينَ الصَّدَفَينِ قَالَ انفُخُواْ حَتَّى إِذَا جَعَلَهُ نَارا قَالَ اتُونِي أُفرِغ عَلَيهِ قِطرا | ءَاتُونِي1 زُبَرَ2 ٱلۡحَدِيدِت1». حَتَّىٰٓ إِذَا سَاوَىٰ3 بَيۡنَ ٱلصَّدَفَيۡنِ4ت2، قَالَ: «ٱنفُخُواْ». حَتَّىٰٓ إِذَا جَعَلَهُۥ نَارٗا، قَالَ: «ءَاتُونِيٓ1 أُفۡرِغۡ عَلَيۡهِ قِطۡرٗات3». | آَتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ حَتَّى إِذَا سَاوَى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوا حَتَّى إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ آَتُونِي أُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا | هـ69\18: 96[[3345]](#footnote-3345) |
| فَمَا اسطَعُواْ أَن يَظهَرُوهُ وَمَا استَطَعُواْ لَهُ نَقبا | فَمَا ٱسۡطَٰعُوٓاْ1 أَن يَظۡهَرُوهُت1، وَمَا ٱسۡتَطَٰعُواْت2 لَهُۥ نَقۡبٗا. | فَمَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا | هـ69\18: 97[[3346]](#footnote-3346) |
| قَالَ هَذَا رَحمَة مِّن رَّبِّي فَإِذَا جَا وَعدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّا وَكَانَ وَعدُ رَبِّي حَقّا | قَالَ: «هَٰذَا1 رَحۡمَةٞ مِّن رَّبِّي. فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ رَبِّي، جَعَلَهُۥ دَكَّآءَ2. وَكَانَ وَعۡدُ رَبِّي حَقّٗا». | قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا | هـ69\18: 98[[3347]](#footnote-3347) |
| وَتَرَكنَا بَعضَهُم يَومَئِذ يَمُوجُ فِي بَعض وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَجَمَعنَهُم جَمعا | وَتَرَكۡنَا بَعۡضَهُمۡ، يَوۡمَئِذٖ، يَمُوجُ فِي بَعۡضٖ. وَنُفِخَ فِي ٱلصُّورِ1، فَجَمَعۡنَٰهُمۡ جَمۡعٗا. | وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا | هـ69\18: 99[[3348]](#footnote-3348) |
| وَعَرَضنَا جَهَنَّمَ يَومَئِذ لِّلكَفِرِينَ عَرضًا | وَعَرَضۡنَا جَهَنَّمَ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡكَٰفِرِينَ عَرۡضًا، | وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا | هـ69\18: 100 |
| الَّذِينَ كَانَت أَعيُنُهُم فِي غِطَا عَن ذِكرِي وَكَانُواْ لَا يَستَطِيعُونَ سَمعًا | ٱلَّذِينَ كَانَتۡ أَعۡيُنُهُمۡ فِي غِطَآءٍ عَن ذِكۡرِي، وَكَانُواْ لَا يَسۡتَطِيعُونَ سَمۡعًا. | الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا | هـ69\18: 101 |
| أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُواْ أَن يَتَّخِذُواْ عِبَادِي مِن دُونِي أَولِيَا إِنَّا أَعتَدنَا جَهَنَّمَ لِلكَفِرِينَ نُزُلا | أَفَحَسِبَ1 ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَن يَتَّخِذُواْ عِبَادِي [...]، مِن دُونِيٓ، أَوۡلِيَآءَ2؟ إِنَّآ أَعۡتَدۡنَات1 جَهَنَّمَ لِلۡكَٰفِرِينَ نُزُلٗا3. | أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا | م69\18: 102[[3349]](#footnote-3349) |
| قُل هَل نُنَبِّئُكُم بِالأَخسَرِينَ أَعمَلًا | قُلۡ: «هَلۡ نُنَبِّئُكُم1 بِٱلۡأَخۡسَرِينَ أَعۡمَٰلًا؟» | قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا | م69\18: 103[[3350]](#footnote-3350) |
| الَّذِينَ ضَلَّ سَعيُهُم فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَهُم يَحسَبُونَ أَنَّهُم يُحسِنُونَ صُنعًا | ٱلَّذِينَ ضَلَّ سَعۡيُهُمۡ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا، وَهُمۡ يَحۡسَبُونَ1 أَنَّهُمۡ يُحۡسِنُونَ صُنۡعًا. | الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا | م69\18: 104[[3351]](#footnote-3351) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍ايَتِ رَبِّهِم وَلِقَائِه فَحَبِطَت أَعمَلُهُم فَلَا نُقِيمُ لَهُم يَومَ القِيَمَةِ وَزنا | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍َٔايَٰتِ رَبِّهِمۡ وَلِقَآئِهِۦ، فَحَبِطَتۡ1 أَعۡمَٰلُهُمۡ، فَلَا نُقِيمُت1 لَهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ وَزۡنٗا2. | أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآَيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا | م69\18: 105[[3352]](#footnote-3352) |
| ذَلِكَ جَزَاؤُهُم جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُواْ وَاتَّخَذُواْ ايَتِي وَرُسُلِي هُزُوًا | ذَٰلِكَ جَزَآؤُهُمۡ، جَهَنَّمُ، بِمَا كَفَرُواْ وَٱتَّخَذُوٓاْ ءَايَٰتِيت1 وَرُسُلِي هُزُوًا1م1. | ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آَيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوًا | م69\18: 106[[3353]](#footnote-3353) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ كَانَت لَهُم جَنَّتُ الفِردَوسِ نُزُلًا | إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ كَانَتۡ لَهُمۡ جَنَّٰتُ ٱلۡفِرۡدَوۡسِم1 نُزُلًا. | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا | م69\18: 107[[3354]](#footnote-3354) |
| خَلِدِينَ فِيهَا لَا يَبغُونَ عَنهَا حِوَلا | خَٰلِدِينَ فِيهَا، لَا يَبۡغُونَ عَنۡهَا حِوَلٗات1. | خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا | م69\18: 108[[3355]](#footnote-3355) |
| قُل لَّو كَانَ البَحرُ مِدَادا لِّكَلِمَتِ رَبِّي لَنَفِدَ البَحرُ قَبلَ أَن تَنفَدَ كَلِمَتُ رَبِّي وَلَو جِئنَا بِمِثلِه مَدَدا | [---] قُل: «لَّوۡ كَانَ ٱلۡبَحۡرُ [...]ت1 مِدَادٗا1 [...]ت1 لِّكَلِمَٰتِ رَبِّي، لَنَفِدَ ٱلۡبَحۡرُ قَبۡلَ2 أَن تَنفَدَ3 كَلِمَٰتُ رَبِّيم1. وَلَوۡ جِئۡنَا بِمِثۡلِهِۦ مَدَدٗاس1 [...]ت1». | قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا | م69\18: 109[[3356]](#footnote-3356) |
| قُل إِنَّمَا أَنَا بَشَر مِّثلُكُم يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُم إِلَه وَحِد فَمَن كَانَ يَرجُواْ لِقَا رَبِّه فَليَعمَل عَمَلا صَلِحا وَلَا يُشرِك بِعِبَادَةِ رَبِّه أَحَدَا | [---] قُلۡ: «إِنَّمَآ أَنَا۠ بَشَرٞ مِّثۡلُكُمۡ. يُوحَىٰٓ إِلَيَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ. فَمَن كَانَ يَرۡجُواْ لِقَآءَ رَبِّهِۦ، فَلۡيَعۡمَلۡ عَمَلٗا صَٰلِحٗا وَلَا يُشۡرِكۡ1 بِعِبَادَةِ رَبِّهِۦٓ أَحَدَۢاس1». | قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا | م69\18: 110[[3357]](#footnote-3357) |

# 70\16 سورة النحل

عدد الآيات - 128 مكية عدا 126-128[[3358]](#footnote-3358)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3359]](#footnote-3359) |
| أَتَى أَمرُ اللَّهِ فَلَا تَستَعجِلُوهُ سُبحَنَهُ وَتَعَلَى عَمَّا يُشرِكُونَ | أَتَىٰٓت1 أَمۡرُ ٱللَّهِ، فَلَا تَسۡتَعۡجِلُوهُ1س1. ~ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ2ت2! | أَتَى أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ | م70\16: 1[[3360]](#footnote-3360) |
| يُنَزِّلُ المَلَئِكَةَ بِالرُّوحِ مِن أَمرِه عَلَى مَن يَشَا مِن عِبَادِه أَن أَنذِرُواْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ | يُنَزِّلُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ1 2 بِٱلرُّوحِ، مِنۡ أَمۡرِهِۦت1، عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦٓ [...]ت2 أَنۡ: «أَنذِرُوٓاْ3 أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ت3. فَٱتَّقُونِ4». | يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ | م70\16: 2[[3361]](#footnote-3361) |
| خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ بِالحَقِّ تَعَلَى عَمَّا يُشرِكُونَ | [---] خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ بِٱلۡحَقِّ. ~ تَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ! | خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ | م70\16: 3 |
| خَلَقَ الإِنسَنَ مِن نُّطفَة فَإِذَا هُوَ خَصِيم مُّبِين | خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ مِن نُّطۡفَةٖت1م1. فَإِذَا هُوَ خَصِيمٞ مُّبِينٞس1. | خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ | م70\16: 4[[3362]](#footnote-3362) |
| وَالأَنعَمَ خَلَقَهَا لَكُم فِيهَا دِف وَمَنَفِعُ وَمِنهَا تَأكُلُونَ | وَٱلۡأَنۡعَٰمَ1، خَلَقَهَا لَكُمۡ. فِيهَا دِفۡءٞ2 وَمَنَٰفِعُ، وَمِنۡهَا تَأۡكُلُونَت1. | وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ | م70\16: 5[[3363]](#footnote-3363) |
| وَلَكُم فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسرَحُونَ | وَلَكُمۡ فِيهَا جَمَالٌ، حِينَ1 تُرِيحُونَ، وَحِينَ1 تَسۡرَحُونَ. | وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ | م70\16: 6[[3364]](#footnote-3364) |
| وَتَحمِلُ أَثقَالَكُم إِلَى بَلَد لَّم تَكُونُواْ بَلِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ الأَنفُسِ إِنَّ رَبَّكُم لَرَوف رَّحِيم | وَتَحۡمِلُ أَثۡقَالَكُمۡ إِلَىٰ بَلَدٖ لَّمۡ تَكُونُواْ بَٰلِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ1 ٱلۡأَنفُسِ. ~ إِنَّ رَبَّكُمۡ لَرَءُوفٞ، رَّحِيمٞ. | وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَى بَلَدٍ لَمْ تَكُونُوا بَالِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنْفُسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَؤُوفٌ رَحِيمٌ | م70\16: 7[[3365]](#footnote-3365) |
| وَالخَيلَ وَالبِغَالَ وَالحَمِيرَ لِتَركَبُوهَا وَزِينَة وَيَخلُقُ مَا لَا تَعلَمُونَ | [...]ت1 وَٱلۡخَيۡلَ وَٱلۡبِغَالَ وَٱلۡحَمِيرَ1 لِتَرۡكَبُوهَا، وَزِينَةٗت1. وَيَخۡلُقُ مَا لَا تَعۡلَمُونَ. | وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ | م70\16: 8[[3366]](#footnote-3366) |
| وَعَلَى اللَّهِ قَصدُ السَّبِيلِ وَمِنهَا جَائِر وَلَو شَا لَهَدَيكُم أَجمَعِينَ | [وَعَلَى ٱللَّهِ قَصۡدُ ٱلسَّبِيلِت1. وَمِنۡهَا1 جَآئِرٞ ت2. وَلَوۡ شَآءَ، لَهَدَىٰكُمۡ أَجۡمَعِينَ.] | وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَائِرٌ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ | م70\16: 9[[3367]](#footnote-3367) |
| هُوَ الَّذِي أَنزَلَ مِنَ السَّمَا مَا لَّكُم مِّنهُ شَرَاب وَمِنهُ شَجَر فِيهِ تُسِيمُونَ | هُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ. لَّكُم مِّنۡهُ شَرَابٞ، وَمِنۡهُ شَجَرٞ فِيهِ تُسِيمُونَ1ت1. | هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ | م70\16: 10[[3368]](#footnote-3368) |
| يُنبِتُ لَكُم بِهِ الزَّرعَ وَالزَّيتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالأَعنَبَ وَمِن كُلِّ الثَّمَرَتِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة لِّقَوم يَتَفَكَّرُونَ | يُنۢبِتُ1 لَكُم بِهِ ٱلزَّرۡعَ وَٱلزَّيۡتُونَ وَٱلنَّخِيلَ وَٱلۡأَعۡنَٰبَ2، وَمِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ. | يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ | م70\16: 11[[3369]](#footnote-3369) |
| وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمسَ وَالقَمَرَ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَتُ بِأَمرِه إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يَعقِلُونَ | وَسَخَّرَت1 لَكُمُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ، وَٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ1. وَٱلنُّجُومُ2 مُسَخَّرَٰتُۢ3 بِأَمۡرِهِۦٓ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ. | وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ | م70\16: 12[[3370]](#footnote-3370) |
| وَمَا ذَرَأَ لَكُم فِي الأَرضِ مُختَلِفًا أَلوَنُهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة لِّقَوم يَذَّكَّرُونَ | وَمَا ذَرَأَت1 لَكُمۡ، فِي ٱلۡأَرۡضِ، مُخۡتَلِفًا1 أَلۡوَٰنُهُۥٓ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَذَّكَّرُونَ. | وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ | م70\16: 13[[3371]](#footnote-3371) |
| وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ البَحرَ لِتَأكُلُواْ مِنهُ لَحما طَرِيّا وَتَستَخرِجُواْ مِنهُ حِليَة تَلبَسُونَهَا وَتَرَى الفُلكَ مَوَاخِرَ فِيهِ وَلِتَبتَغُواْ مِن فَضلِه وَلَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | وَهُوَ ٱلَّذِي سَخَّرَت1 ٱلۡبَحۡرَ لِتَأۡكُلُواْ مِنۡهُ لَحۡمٗا طَرِيّٗا، وَتَسۡتَخۡرِجُواْ مِنۡهُ حِلۡيَةٗ تَلۡبَسُونَهَا. وَتَرَى ٱلۡفُلۡكَ مَوَاخِرَ فِيهِت2 [...]ت3 وَلِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦ. ~ وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | م70\16: 14[[3372]](#footnote-3372) |
| وَأَلقَى فِي الأَرضِ رَوَسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُم وَأَنهَرا وَسُبُلا لَّعَلَّكُم تَهتَدُونَ | وَأَلۡقَىٰ فِي ٱلۡأَرۡضِ رَوَٰسِيَم1 [...]ت1 أَن تَمِيدَت2 بِكُمۡ، وَأَنۡهَٰرٗا وَسُبُلٗا. ~ لَّعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُونَ! | وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ | م70\16: 15[[3373]](#footnote-3373) |
| وَعَلَمَت وَبِالنَّجمِ هُم يَهتَدُونَ | [...]ت1 وَعَلَٰمَٰتٖ. وَبِٱلنَّجۡمِ1 هُمۡ يَهۡتَدُونَت2. | وَعَلَامَاتٍ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ | م70\16: 16[[3374]](#footnote-3374) |
| أَفَمَن يَخلُقُ كَمَن لَّا يَخلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | أَفَمَن يَخۡلُقُ كَمَن لَّا يَخۡلُقُ؟ ~ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ1؟ | أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | م70\16: 17[[3375]](#footnote-3375) |
| وَإِن تَعُدُّواْ نِعمَةَ اللَّهِ لَا تُحصُوهَا إِنَّ اللَّهَ لَغَفُور رَّحِيم | وَإِن تَعُدُّواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ، لَا تُحۡصُوهَآ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَغَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ | م70\16: 18 |
| وَاللَّهُ يَعلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعلِنُونَ | [---] وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تُسِرُّونَ، وَمَا تُعۡلِنُونَ1. | وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ | م70\16: 19[[3376]](#footnote-3376) |
| وَالَّذِينَ يَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَا يَخلُقُونَ شَي‍ا وَهُم يُخلَقُونَ | [---] وَٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ1ت1، مِن دُونِ ٱللَّهِ، لَا يَخۡلُقُونَ شَيۡ‍ٔٗا، وَهُمۡ يُخۡلَقُونَ. | وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ | م70\16: 20[[3377]](#footnote-3377) |
| أَموَتٌ غَيرُ أَحيَا وَمَا يَشعُرُونَ أَيَّانَ يُبعَثُونَ | أَمۡوَٰتٌ، غَيۡرُ أَحۡيَآءٖ. وَمَا يَشۡعُرُونَ أَيَّانَ1 يُبۡعَثُونَ. | أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ | م70\16: 21[[3378]](#footnote-3378) |
| إِلَهُكُم إِلَه وَحِد فَالَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِالأخِرَةِ قُلُوبُهُم مُّنكِرَة وَهُم مُّستَكبِرُونَ | [---] إِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ. فَٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ، قُلُوبُهُم مُّنكِرَةٞ، ~ وَهُم مُّسۡتَكۡبِرُونَت1. | إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآَخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكِرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ | م70\16: 22[[3379]](#footnote-3379) |
| لَا جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعلِنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ المُستَكبِرِينَ | لَا جَرَمَ1 [...]ت1 أَنَّ2 ٱللَّهَ يَعۡلَمُ، مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعۡلِنُونَ. إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡتَكۡبِرِينَ. | لَا جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ | م70\16: 23[[3380]](#footnote-3380) |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُم مَّاذَا أَنزَلَ رَبُّكُم قَالُواْ أَسَطِيرُ الأَوَّلِينَ | وَإِذَا قِيلَ1 لَهُم: «مَّاذَآ أَنزَلَ رَبُّكُمۡ2؟»، قَالُوٓاْ: ~ «[...]ت1 أَسَٰطِيرُ3 ٱلۡأَوَّلِينَ». | وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ | م70\16: 24[[3381]](#footnote-3381) |
| لِيَحمِلُواْ أَوزَارَهُم كَامِلَة يَومَ القِيَمَةِ وَمِن أَوزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُم بِغَيرِ عِلمٍ أَلَا سَا مَا يَزِرُونَ | لِيَحۡمِلُوٓاْ أَوۡزَارَهُمۡ كَامِلَةٗ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، [...]ت1 وَمِنۡ أَوۡزَارِ ٱلَّذِينَ يُضِلُّونَهُم، بِغَيۡرِ عِلۡمٍ. ~ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ! | لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ | م70\16: 25[[3382]](#footnote-3382) |
| قَد مَكَرَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم فَأَتَى اللَّهُ بُنيَنَهُم مِّنَ القَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيهِمُ السَّقفُ مِن فَوقِهِم وَأَتَيهُمُ العَذَابُ مِن حَيثُ لَا يَشعُرُونَ | قَدۡ مَكَرَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ، فَأَتَى [...]ت1 ٱللَّهُ [...]ت1 بُنۡيَٰنَهُم1 مِّنَ ٱلۡقَوَاعِدِ. فَخَرَّ عَلَيۡهِمُ ٱلسَّقۡفُ2 مِن فَوۡقِهِمۡم1ت2 وَأَتَىٰهُمُ ٱلۡعَذَابُ، ~ مِنۡ حَيۡثُ لَا يَشۡعُرُونَ. | قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ | م70\16: 26[[3383]](#footnote-3383) |
| ثُمَّ يَومَ القِيَمَةِ يُخزِيهِم وَيَقُولُ أَينَ شُرَكَايَ الَّذِينَ كُنتُم تُشَقُّونَ فِيهِم قَالَ الَّذِينَ أُوتُواْ العِلمَ إِنَّ الخِزيَ اليَومَ وَالسُّو عَلَى الكَفِرِينَ | ثُمَّ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، يُخۡزِيهِمۡ وَيَقُولُ: «أَيۡنَ شُرَكَآءِيَ1 ٱلَّذِينَ كُنتُمۡ تُشَٰٓقُّونَ فِيهِمۡ؟» قَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ: «إِنَّ ٱلۡخِزۡيَ، ٱلۡيَوۡمَ، وَٱلسُّوٓءَ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ». | ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ | م70\16: 27[[3384]](#footnote-3384) |
| الَّذِينَ تَتَوَفَّيهُمُ المَلَئِكَةُ ظَالِمِي أَنفُسِهِم فَأَلقَوُاْ السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعمَلُ مِن سُو بَلَى إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | ٱلَّذِينَ تَتَوَفَّىٰهُمُ1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ [...]ت1،ظَالِمِيٓ أَنفُسِهِمۡ، فَأَلۡقَوُاْ ٱلسَّلَمَت2 [...]ت1: «مَا كُنَّا نَعۡمَلُ مِن سُوٓءِۢ». [...]ت1: «بَلَىٰٓ! ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَت3. | الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ فَأَلْقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ بَلَى إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م70\16: 28[[3385]](#footnote-3385) |
| فَادخُلُواْ أَبوَبَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا فَلَبِئسَ مَثوَى المُتَكَبِّرِينَ | فَٱدۡخُلُوٓاْ [...]ت1 أَبۡوَٰبَ جَهَنَّمَ، خَٰلِدِينَ فِيهَا. فَلَبِئۡسَ مَثۡوَى ٱلۡمُتَكَبِّرِينَ!» | فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ | م70\16: 29[[3386]](#footnote-3386) |
| وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَواْ مَاذَا أَنزَلَ رَبُّكُم قَالُواْ خَيرا لِّلَّذِينَ أَحسَنُواْ فِي هَذِهِ الدُّنيَا حَسَنَة وَلَدَارُ الأخِرَةِ خَير وَلَنِعمَ دَارُ المُتَّقِينَ | وَقِيلَ لِلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ: «مَاذَآ أَنزَلَ رَبُّكُمۡ؟» قَالُواْ: «[...]ت1 خَيۡرٗا1». لِّلَّذِينَ أَحۡسَنُواْ فِي هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا، حَسَنَةٞ2. وَلَدَارُ ٱلۡأٓخِرَةِت2 خَيۡرٞ. وَلَنِعۡمَ دَارُ3 ٱلۡمُتَّقِينَ! | وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا خَيْرًا لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَلَدَارُ الْآَخِرَةِ خَيْرٌ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ | م70\16: 30[[3387]](#footnote-3387) |
| جَنَّتُ عَدن يَدخُلُونَهَا تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ لَهُم فِيهَا مَا يَشَاونَ كَذَلِكَ يَجزِي اللَّهُ المُتَّقِينَ | جَنَّٰتُ1 عَدۡنٖ، يَدۡخُلُونَهَا2، تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ. لَهُمۡ فِيهَا مَا يَشَآءُونَ. كَذَٰلِكَ يَجۡزِي ٱللَّهُ ٱلۡمُتَّقِينَ. | جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاؤُونَ كَذَلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ | م70\16: 31[[3388]](#footnote-3388) |
| الَّذِينَ تَتَوَفَّيهُمُ المَلَئِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَمٌ عَلَيكُمُ ادخُلُواْ الجَنَّةَ بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | ٱلَّذِينَ تَتَوَفَّىٰهُمُ1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ، طَيِّبِينَ، يَقُولُونَ [...]ت1: «سَلَٰمٌ عَلَيۡكُمُ. ٱدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ». | الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمُ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م70\16: 32[[3389]](#footnote-3389) |
| هَل يَنظُرُونَ إِلَّا أَن تَأتِيَهُمُ المَلَئِكَةُ أَو يَأتِيَ أَمرُ رَبِّكَ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِن كَانُواْ أَنفُسَهُم يَظلِمُونَ | هَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن تَأۡتِيَهُمُ1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ، أَوۡ يَأۡتِيَ أَمۡرُ رَبِّكَ؟ كَذَٰلِكَ فَعَلَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ. ~ وَمَا ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ، وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ. | هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرُ رَبِّكَ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ | م70\16: 33[[3390]](#footnote-3390) |
| فَأَصَابَهُم سَيِّ‍اتُ مَا عَمِلُواْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | فَأَصَابَهُمۡ [...]ت1 سَيِّ‍َٔاتُ مَا عَمِلُواْ. ~ وَحَاقَ بِهِم [...]ت1 مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ1. | فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م70\16: 34[[3391]](#footnote-3391) |
| وَقَالَ الَّذِينَ أَشرَكُواْ لَو شَا اللَّهُ مَا عَبَدنَا مِن دُونِه مِن شَي نَّحنُ وَلَا ابَاؤُنَا وَلَا حَرَّمنَا مِن دُونِه مِن شَي كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم فَهَل عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا البَلَغُ المُبِينُ | [---] وَقَالَ ٱلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ: «لَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، مَا عَبَدۡنَا، مِن دُونِهِۦ، مِن شَيۡءٖ، نَّحۡنُ وَلَآ ءَابَآؤُنَا. وَلَا حَرَّمۡنَا، مِن دُونِهِۦ، مِن شَيۡءٖت1». كَذَٰلِكَ فَعَلَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ. ~ فَهَلۡ عَلَى ٱلرُّسُلِ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ؟ | وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ نَحْنُ وَلَا آَبَاؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ | م70\16: 35[[3392]](#footnote-3392) |
| وَلَقَد بَعَثنَا فِي كُلِّ أُمَّة رَّسُولًا أَنِ اعبُدُواْ اللَّهَ وَاجتَنِبُواْ الطَّغُوتَ فَمِنهُم مَّن هَدَى اللَّهُ وَمِنهُم مَّن حَقَّت عَلَيهِ الضَّلَلَةُ فَسِيرُواْ فِي الأَرضِ فَانظُرُواْ كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ المُكَذِّبِينَ | وَلَقَدۡ بَعَثۡنَات1 فِي كُلِّ أُمَّةٖت2 رَّسُولًا أَنِ: «ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱجۡتَنِبُواْ ٱلطَّٰغُوتَت3». فَمِنۡهُم مَّنۡ هَدَى ٱللَّهُ، وَمِنۡهُم مَّنۡ حَقَّتۡ عَلَيۡهِ ٱلضَّلَٰلَةُ. فَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ، ~ فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت4 ٱلۡمُكَذِّبِينَ! | وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اُعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ | م70\16: 36[[3393]](#footnote-3393) |
| إِن تَحرِص عَلَى هُدَيهُم فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهدِي مَن يُضِلُّ وَمَا لَهُم مِّن نَّصِرِينَ | إِن1 تَحۡرِصۡ2 عَلَىٰ هُدَىٰهُمۡ، فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي3 مَن يُضِلُّ4. ~ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَت1. | إِنْ تَحْرِصْ عَلَى هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ | م70\16: 37[[3394]](#footnote-3394) |
| وَأَقسَمُواْ بِاللَّهِ جَهدَ أَيمَنِهِم لَا يَبعَثُ اللَّهُ مَن يَمُوتُ بَلَى وَعدًا عَلَيهِ حَقّا وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَعلَمُونَ | [---] وَأَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ، جَهۡدَت1 أَيۡمَٰنِهِمۡ : «لَا يَبۡعَثُ ٱللَّهُ مَن يَمُوتُت2». بَلَىٰ! وَعۡدًا عَلَيۡهِ حَقّٗا1. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَس1. | وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَنْ يَمُوتُ بَلَى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ | م70\16: 38[[3395]](#footnote-3395) |
| لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يَختَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعلَمَ الَّذِينَ كَفَرُواْ أَنَّهُم كَانُواْ كَذِبِينَ | لِيُبَيِّنَ لَهُمُ ٱلَّذِي يَخۡتَلِفُونَ فِيهِ، وَلِيَعۡلَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَنَّهُمۡ كَانُواْ كَٰذِبِينَ. | لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يَخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَاذِبِينَ | م70\16: 39 |
| إِنَّمَا قَولُنَا لِشَي إِذَا أَرَدنَهُ أَن نَّقُولَ لَهُ كُن فَيَكُونُ | إِنَّمَا قَوۡلُنَا لِشَيۡءٍ، إِذَآ أَرَدۡنَٰهُ، أَن نَّقُولَت1 لَهُۥ: «كُن»، فَيَكُونُ1م1. | إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ | م70\16: 40[[3396]](#footnote-3396) |
| وَالَّذِينَ هَاجَرُواْ فِي اللَّهِ مِن بَعدِ مَا ظُلِمُواْ لَنُبَوِّئَنَّهُم فِي الدُّنيَا حَسَنَة وَلَأَجرُ الأخِرَةِ أَكبَرُ لَو كَانُواْ يَعلَمُونَ | [---] وَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ [...]ت1 فِي ٱللَّهِ، مِنۢ بَعۡدِ مَا ظُلِمُواْ، لَنُبَوِّئَنَّهُمۡ1ت2 فِي ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٗ. وَلَأَجۡرُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَكۡبَرُ. ~ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَس1! | وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَأَجْرُ الْآَخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ | م70\16: 41[[3397]](#footnote-3397) |
| الَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَلَى رَبِّهِم يَتَوَكَّلُونَ | [...]ت1 ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ ~ وَعَلَىٰ رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُونَت1 | الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ | م70\16: 42[[3398]](#footnote-3398) |
| وَمَا أَرسَلنَا مِن قَبلِكَ إِلَّا رِجَالا نُّوحِي إِلَيهِم فَس‍لُواْ أَهلَ الذِّكرِ إِن كُنتُم لَا تَعلَمُونَ | [---] وَمَآ أَرۡسَلۡنَا، مِن قَبۡلِكَ، إِلَّا رِجَالٗا نُّوحِيٓ1ت1 إِلَيۡهِمۡ. فَسۡ‍َٔلُوٓاْ2 أَهۡلَ ٱلذِّكۡرِ، ~ إِن كُنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَت2. | وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ | م70\16: 43[[3399]](#footnote-3399) |
| بِالبَيِّنَتِ وَالزُّبُرِ وَأَنزَلنَا إِلَيكَ الذِّكرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيهِم وَلَعَلَّهُم يَتَفَكَّرُونَ | [...]ت1 بِٱلۡبَيِّنَٰتِ وَٱلزُّبُرِت2. وَأَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلذِّكۡرَ، لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيۡهِمۡ. ~ وَلَعَلَّهُمۡ يَتَفَكَّرُونَ! | بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ | م70\16: 44[[3400]](#footnote-3400) |
| أَفَأَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُواْ السَّيِّ‍اتِ أَن يَخسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الأَرضَ أَو يَأتِيَهُمُ العَذَابُ مِن حَيثُ لَا يَشعُرُونَ | أَفَأَمِنَ ٱلَّذِينَ مَكَرُواْ ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ أَن يَخۡسِفَ ٱللَّهُ بِهِمُ ٱلۡأَرۡضَ، أَوۡ يَأۡتِيَهُمُ ٱلۡعَذَابُ، ~ مِنۡ حَيۡثُ لَا يَشۡعُرُونَ؟ | أَفَأَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ | م70\16: 45 |
| أَو يَأخُذَهُم فِي تَقَلُّبِهِم فَمَا هُم بِمُعجِزِينَ | أَوۡ يَأۡخُذَهُمۡ1 فِي تَقَلُّبِهِمۡ؟ فَمَا هُم بِمُعۡجِزِينَ [...]ت1. | أَوْ يَأْخُذَهُمْ فِي تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ | م70\16: 46[[3401]](#footnote-3401) |
| أَو يَأخُذَهُم عَلَى تَخَوُّف فَإِنَّ رَبَّكُم لَرَوف رَّحِيمٌ | أَوۡ يَأۡخُذَهُمۡ1 عَلَىٰ تَخَوُّفٖ؟ ~ فَإِنَّ رَبَّكُمۡ لَرَءُوفٞ، رَّحِيمٌت1. | أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَؤُوفٌ رَحِيمٌ | م70\16: 47[[3402]](#footnote-3402) |
| أَوَ لَم يَرَواْ إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِن شَي يَتَفَيَّؤُاْ ظِلَلُهُ عَنِ اليَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدا لِّلَّهِ وَهُم دَخِرُونَ | [---] أَوَ لَمۡ يَرَوۡاْ1 إِلَىٰ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ مِن شَيۡءٖ يَتَفَيَّؤُاْت1 ظِلَٰلُهُۥ2 عَنِ ٱلۡيَمِينِ وَٱلشَّمَآئِلِ، سُجَّدٗا لِّلَّهِ، وَهُمۡ دَٰخِرُونَت2؟ | أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يَتَفَيَّأُ ظِلَالُهُ عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ | م70\16: 48[[3403]](#footnote-3403) |
| وَلِلَّهِ يَسجُدُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ مِن دَابَّة وَالمَلَئِكَةُ وَهُم لَا يَستَكبِرُونَ | وَلِلَّهِۤ يَسۡجُدُۤ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ مِن دَآبَّةٖ، وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ، وَهُمۡ لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ. | وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ | م70\16: 49 |
| يَخَافُونَ رَبَّهُم مِّن فَوقِهِم وَيَفعَلُونَ مَا يُؤمَرُونَ | يَخَافُونَ رَبَّهُم مِّن فَوۡقِهِمۡ، ~ وَيَفۡعَلُونَ مَا يُؤۡمَرُونَ. | يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ | م70\16: 50 |
| وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُواْ إِلَهَينِ اثنَينِ إِنَّمَا هُوَ إِلَه وَحِد فَإِيَّيَ فَارهَبُونِ | [---] وَقَالَ ٱللَّهُ: «لَا تَتَّخِذُوٓاْ إِلَٰهَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِ. إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ. ~ فَإِيَّٰيَ فَٱرۡهَبُونِ1 [...]ت1». | وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَهَيْنِ اثْنَيْنِ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ | م70\16: 51[[3404]](#footnote-3404) |
| وَلَهُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَلَهُ الدِّينُ وَاصِبًا أَفَغَيرَ اللَّهِ تَتَّقُونَ | وَلَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَلَهُ ٱلدِّينُ وَاصِبًام1ت1. أَفَغَيۡرَ ٱللَّهِ تَتَّقُونَ؟ | وَلَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ وَاصِبًا أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَتَّقُونَ | م70\16: 52[[3405]](#footnote-3405) |
| وَمَا بِكُم مِّن نِّعمَة فَمِنَ اللَّهِ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَإِلَيهِ تَج‍رُونَ | وَمَا بِكُم مِّن نِّعۡمَةٖ، فَمِنَ ٱللَّهِ. ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ، فَإِلَيۡهِ تَجۡ‍َٔرُونَ1ت1. | وَمَا بِكُمْ مِنْ نِعْمَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْأَرُونَ | م70\16: 53[[3406]](#footnote-3406) |
| ثُمَّ إِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنكُم إِذَا فَرِيق مِّنكُم بِرَبِّهِم يُشرِكُونَ | ثُمَّ إِذَا كَشَفَ1 ٱلضُّرَّ عَنكُمۡ، ~ إِذَا فَرِيقٞ مِّنكُم بِرَبِّهِمۡ يُشۡرِكُونَ، | ثُمَّ إِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ | م70\16: 54[[3407]](#footnote-3407) |
| لِيَكفُرُواْ بِمَا اتَينَهُم فَتَمَتَّعُواْ فَسَوفَ تَعلَمُونَ | لِيَكۡفُرُواْ بِمَآ ءَاتَيۡنَٰهُمۡ. فَتَمَتَّعُواْ1. ~ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ2ت1. | لِيَكْفُرُوا بِمَا آَتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ | م70\16: 55[[3408]](#footnote-3408) |
| وَيَجعَلُونَ لِمَا لَا يَعلَمُونَ نَصِيبا مِّمَّا رَزَقنَهُم تَاللَّهِ لَتُس‍لُنَّ عَمَّا كُنتُم تَفتَرُونَ | وَيَجۡعَلُونَ، لِمَا لَا يَعۡلَمُونَ [...]ت1،نَصِيبٗا مِّمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ. تَٱللَّهِ! لَتُسۡ‍َٔلُنَّت2 عَمَّا كُنتُمۡ تَفۡتَرُونَ. | وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ تَاللَّهِ لَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ | م70\16: 56[[3409]](#footnote-3409) |
| وَيَجعَلُونَ لِلَّهِ البَنَتِ سُبحَنَهُ وَلَهُم مَّا يَشتَهُونَ | [---] وَيَجۡعَلُونَ لِلَّهِت1 ٱلۡبَنَٰتِ. سُبۡحَٰنَهُۥ! وَلَهُم مَّا يَشۡتَهُونَ. | وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَانَهُ وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ | م70\16: 57[[3410]](#footnote-3410) |
| وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالأُنثَى ظَلَّ وَجهُهُ مُسوَدّا وَهُوَ كَظِيم | وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِٱلۡأُنثَىٰ، ظَلَّ وَجۡهُهُۥ مُسۡوَدّٗا1، وَهُوَ كَظِيمٞ. | وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأُنْثَى ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ | م70\16: 58[[3411]](#footnote-3411) |
| يَتَوَرَى مِنَ القَومِ مِن سُو مَا بُشِّرَ بِه أَيُمسِكُهُ عَلَى هُونٍ أَم يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ أَلَا سَا مَا يَحكُمُونَ | يَتَوَٰرَىٰ مِنَ ٱلۡقَوۡمِ، مِن سُوٓءِ مَا بُشِّرَ بِهِۦٓ. أَيُمۡسِكُهُۥ1 عَلَىٰ هُونٍ2ت1؟ أَمۡ يَدُسُّهُۥ3 فِي ٱلتُّرَابِ ت2؟ ~ أَلَا سَآءَ مَا يَحۡكُمُونَ! | يَتَوَارَى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ أَيُمْسِكُهُ عَلَى هُونٍ أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ | م70\16: 59[[3412]](#footnote-3412) |
| لِلَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِالأخِرَةِ مَثَلُ السَّو وَلِلَّهِ المَثَلُ الأَعلَى وَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | [---] لِلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ، مَثَلُ ٱلسَّوۡءِ. وَلِلَّهِ ٱلۡمَثَلُ ٱلۡأَعۡلَىٰ. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآَخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَى وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | م70\16: 60 |
| وَلَو يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلمِهِم مَّا تَرَكَ عَلَيهَا مِن دَابَّة وَلَكِن يُؤَخِّرُهُم إِلَى أَجَل مُّسَمّى فَإِذَا جَا أَجَلُهُم لَا يَستَ‍خِرُونَ سَاعَة وَلَا يَستَقدِمُونَ | [---] وَلَوۡ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِظُلۡمِهِم، مَّا تَرَكَ عَلَيۡهَا [...]ت1 مِن دَآبَّةٖم1. وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمۡ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى. فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمۡ، لَا يَسۡتَ‍ٔۡخِرُونَ سَاعَةٗ، وَلَا يَسۡتَقۡدِمُونَ. | وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ | م70\16: 61[[3413]](#footnote-3413) |
| وَيَجعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكرَهُونَ وَتَصِفُ أَلسِنَتُهُمُ الكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ الحُسنَى لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَأَنَّهُم مُّفرَطُونَ | [---] وَيَجۡعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكۡرَهُونَ. وَتَصِفُ أَلۡسِنَتُهُمُ ٱلۡكَذِبَ1 أَنَّ لَهُمُ ٱلۡحُسۡنَىٰ. لَا جَرَمَ2 [...]ت1 أَنَّ3 لَهُمُ ٱلنَّارَ، وَأَنَّهُم مُّفۡرَطُونَ4ت2. | وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ أَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَى لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَأَنَّهُمْ مُفْرَطُونَ | م70\16: 62[[3414]](#footnote-3414) |
| تَاللَّهِ لَقَد أَرسَلنَا إِلَى أُمَم مِّن قَبلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيطَنُ أَعمَلَهُم فَهُوَ وَلِيُّهُمُ اليَومَ وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيم | [---] تَٱللَّهِ! لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَآت1 إِلَىٰٓ أُمَمٖ مِّن قَبۡلِكَ [...]ت2. فَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَعۡمَٰلَهُمۡ. فَهُوَ وَلِيُّهُمُ ٱلۡيَوۡمَ. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ. | تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | م70\16: 63[[3415]](#footnote-3415) |
| وَمَا أَنزَلنَا عَلَيكَ الكِتَبَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اختَلَفُواْ فِيهِ وَهُدى وَرَحمَة لِّقَوم يُؤمِنُونَ | وَمَآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ ٱلَّذِي ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ، وَهُدٗى، وَرَحۡمَةٗ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ. | وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | م70\16: 64 |
| وَاللَّهُ أَنزَلَ مِنَ السَّمَا مَا فَأَحيَا بِهِ الأَرضَ بَعدَ مَوتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة لِّقَوم يَسمَعُونَ | [---] وَٱللَّهُ أَنزَلَت1 مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ، فَأَحۡيَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَآ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَسۡمَعُونَ. | وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ | م70\16: 65[[3416]](#footnote-3416) |
| وَإِنَّ لَكُم فِي الأَنعَمِ لَعِبرَة نُّسقِيكُم مِّمَّا فِي بُطُونِه مِن بَينِ فَرث وَدَم لَّبَنًا خَالِصا سَائِغا لِّلشَّرِبِينَ | وَإِنَّ لَكُمۡ فِي ٱلۡأَنۡعَٰمِ لَعِبۡرَةٗ. نُّسۡقِيكُم1ت1 مِّمَّا فِي بُطُونِهِۦت2، مِنۢ بَيۡنِ فَرۡثٖ وَدَمٖ، لَّبَنًا خَالِصٗا، سَآئِغٗا2ت3 لِّلشَّٰرِبِينَ. | وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ | م70\16: 66[[3417]](#footnote-3417) |
| وَمِن ثَمَرَتِ النَّخِيلِ وَالأَعنَبِ تَتَّخِذُونَ مِنهُ سَكَرا وَرِزقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة لِّقَوم يَعقِلُونَ | وَمِن ثَمَرَٰتِ ٱلنَّخِيلِ وَٱلۡأَعۡنَٰبِ، تَتَّخِذُونَ مِنۡهُ سَكَرٗا، وَرِزۡقًا حَسَنًان1. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَت1. | وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ | م70\16: 67[[3418]](#footnote-3418) |
| وَأَوحَى رَبُّكَ إِلَى النَّحلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الجِبَالِ بُيُوتا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعرِشُونَ | وَأَوۡحَىٰ رَبُّكَ إِلَى ٱلنَّحۡلِ1 أَنِ: «ٱتَّخِذِي مِنَ ٱلۡجِبَالِ بُيُوتٗا، وَمِنَ ٱلشَّجَرِ وَمِمَّا يَعۡرِشُونَ2ت1. | وَأَوْحَى رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ | م70\16: 68[[3419]](#footnote-3419) |
| ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ الثَّمَرَتِ فَاسلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلا يَخرُجُ مِن بُطُونِهَا شَرَاب مُّختَلِفٌ أَلوَنُهُ فِيهِ شِفَا لِّلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة لِّقَوم يَتَفَكَّرُونَ | ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ، فَٱسۡلُكِي [...]ت1 سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلٗا». يَخۡرُجُ مِنۢ بُطُونِهَات2 شَرَابٞ مُّخۡتَلِفٌ أَلۡوَٰنُهُۥ، فِيهِ شِفَآءٞ لِّلنَّاسِ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ. | ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ | م70\16: 69[[3420]](#footnote-3420) |
| وَاللَّهُ خَلَقَكُم ثُمَّ يَتَوَفَّيكُم وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَى أَرذَلِ العُمُرِ لِكَي لَا يَعلَمَ بَعدَ عِلم شَي‍ا إِنَّ اللَّهَ عَلِيم قَدِير | [---] وَٱللَّهُ خَلَقَكُمۡ، ثُمَّ يَتَوَفَّىٰكُمۡ. وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰٓ أَرۡذَلِ ٱلۡعُمُرِ، لِكَيۡ لَا يَعۡلَمَ بَعۡدَ عِلۡمٖ شَيۡ‍ًٔا. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٞ، قَدِيرٞ. | وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ | م70\16: 70 |
| وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعضَكُم عَلَى بَعض فِي الرِّزقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُواْ بِرَادِّي رِزقِهِم عَلَى مَا مَلَكَت أَيمَنُهُم فَهُم فِيهِ سَوَا أَفَبِنِعمَةِ اللَّهِ يَجحَدُونَ | وَٱللَّهُ فَضَّلَ بَعۡضَكُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖ فِي ٱلرِّزۡقِ. فَمَا ٱلَّذِينَ فُضِّلُواْ بِرَآدِّي رِزۡقِهِمۡ عَلَىٰ مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُمۡت1، فَهُمۡ فِيهِ سَوَآءٌ. أَفَبِنِعۡمَةِ ٱللَّهِ يَجۡحَدُونَ1ت2؟ | وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَادِّي رِزْقِهِمْ عَلَى مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ | م70\16: 71[[3421]](#footnote-3421) |
| وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّن أَنفُسِكُم أَزوَجا وَجَعَلَ لَكُم مِّن أَزوَجِكُم بَنِينَ وَحَفَدَة وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَتِ أَفَبِالبَطِلِ يُؤمِنُونَ وَبِنِعمَتِ اللَّهِ هُم يَكفُرُونَ | وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ أَزۡوَٰجٗا. وَجَعَلَ لَكُم مِّنۡ أَزۡوَٰجِكُم بَنِينَ وَحَفَدَةٗ، وَرَزَقَكُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ. أَفَبِٱلۡبَٰطِلِ يُؤۡمِنُونَ1 وَبِنِعۡمَتِ ٱللَّهِ هُمۡ يَكۡفُرُونَت1؟ | وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ | م70\16: 72[[3422]](#footnote-3422) |
| وَيَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَملِكُ لَهُم رِزقا مِّنَ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ شَي‍ا وَلَا يَستَطِيعُونَ | وَيَعۡبُدُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مَا لَا يَمۡلِكُ لَهُمۡ رِزۡقٗا مِّنَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ شَيۡ‍ٔٗا، وَلَا يَسۡتَطِيعُونَت1. | وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ | م70\16: 73[[3423]](#footnote-3423) |
| فَلَا تَضرِبُواْ لِلَّهِ الأَمثَالَ إِنَّ اللَّهَ يَعلَمُ وَأَنتُم لَا تَعلَمُونَ | [---] فَلَا تَضۡرِبُواْ لِلَّهِ ٱلۡأَمۡثَالَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ، وَأَنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَم1. | فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ | م70\16: 74[[3424]](#footnote-3424) |
| ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبدا مَّملُوكا لَّا يَقدِرُ عَلَى شَي وَمَن رَّزَقنَهُ مِنَّا رِزقًا حَسَنا فَهُوَ يُنفِقُ مِنهُ سِرّا وَجَهرًا هَل يَستَوُنَ الحَمدُ لِلَّهِ بَل أَكثَرُهُم لَا يَعلَمُونَ | ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا: عَبۡدٗا مَّمۡلُوكٗا لَّا يَقۡدِرُ عَلَىٰ شَيۡءٖ، وَمَن رَّزَقۡنَٰهُ مِنَّا رِزۡقًا حَسَنٗا، فَهُوَ يُنفِقُ مِنۡهُ سِرّٗا وَجَهۡرًا. هَلۡ يَسۡتَوُۥنَت1؟ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ! ~ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَس1. | ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوُونَ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م70\16: 75[[3425]](#footnote-3425) |
| وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلا رَّجُلَينِ أَحَدُهُمَا أَبكَمُ لَا يَقدِرُ عَلَى شَي وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَولَيهُ أَينَمَا يُوَجِّههُّ لَا يَأتِ بِخَيرٍ هَل يَستَوِي هُوَ وَمَن يَأمُرُ بِالعَدلِ وَهُوَ عَلَى صِرَط مُّستَقِيم | وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا: رَّجُلَيۡنِ، أَحَدُهُمَآ أَبۡكَمُ لَا يَقۡدِرُ عَلَىٰ شَيۡءٖ، وَهُوَ كَلٌّت1 عَلَىٰ مَوۡلَىٰهُ أَيۡنَمَا يُوَجِّههُّ1، لَا يَأۡتِ بِخَيۡرٍ. هَلۡ يَسۡتَوِي هُوَ وَمَن يَأۡمُرُ بِٱلۡعَدۡلِ وَهُوَ عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ؟ | وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّهْهُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | م70\16: 76[[3426]](#footnote-3426) |
| وَلِلَّهِ غَيبُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا أَمرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمحِ البَصَرِ أَو هُوَ أَقرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | [---] وَلِلَّهِ غَيۡبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. وَمَآ أَمۡرُ ٱلسَّاعَةِ إِلَّا كَلَمۡحِ ٱلۡبَصَرِت1، أَوۡ هُوَ أَقۡرَبُم1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ. | وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | م70\16: 77[[3427]](#footnote-3427) |
| وَاللَّهُ أَخرَجَكُم مِّن بُطُونِ أُمَّهَتِكُم لَا تَعلَمُونَ شَي‍ا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمعَ وَالأَبصَرَ وَالأَف‍دَةَ لَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | [---] وَٱللَّهُ أَخۡرَجَكُم مِّنۢ بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمۡ1، لَا تَعۡلَمُونَ شَيۡ‍ٔٗا، وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَ وَٱلۡأَفۡ‍ِٔدَةَت1. ~ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | م70\16: 78[[3428]](#footnote-3428) |
| أَلَم يَرَواْ إِلَى الطَّيرِ مُسَخَّرَت فِي جَوِّ السَّمَا مَا يُمسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يُؤمِنُونَ | [---] أَلَمۡ يَرَوۡاْ1 إِلَى ٱلطَّيۡرِ مُسَخَّرَٰتٖ فِي جَوِّت1 ٱلسَّمَآءِ، مَا يُمۡسِكُهُنَّ إِلَّا ٱللَّهُ؟ ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ. | أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | م70\16: 79[[3429]](#footnote-3429) |
| وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّن بُيُوتِكُم سَكَنا وَجَعَلَ لَكُم مِّن جُلُودِ الأَنعَمِ بُيُوتا تَستَخِفُّونَهَا يَومَ ظَعنِكُم وَيَومَ إِقَامَتِكُم وَمِن أَصوَافِهَا وَأَوبَارِهَا وَأَشعَارِهَا أَثَثا وَمَتَعًا إِلَى حِين | [---] وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنۢ بُيُوتِكُمۡ سَكَنٗا. وَجَعَلَ لَكُم مِّن جُلُودِ ٱلۡأَنۡعَٰمِ بُيُوتٗا، تَسۡتَخِفُّونَهَا يَوۡمَ ظَعۡنِكُمۡ1ت1 وَيَوۡمَ إِقَامَتِكُمۡ، وَمِنۡ أَصۡوَافِهَا وَأَوۡبَارِهَا وَأَشۡعَارِهَآ أَثَٰثٗا وَمَتَٰعًا إِلَىٰ حِينٖ. | وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ وَمِنْ أَصْوَافِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا إِلَى حِينٍ | م70\16: 80[[3430]](#footnote-3430) |
| وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّمَّا خَلَقَ ظِلَلا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الجِبَالِ أَكنَنا وَجَعَلَ لَكُم سَرَبِيلَ تَقِيكُمُ الحَرَّ وَسَرَبِيلَ تَقِيكُم بَأسَكُم كَذَلِكَ يُتِمُّ نِعمَتَهُ عَلَيكُم لَعَلَّكُم تُسلِمُونَ | وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّمَّا خَلَقَ ظِلَٰلٗا. وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلۡجِبَالِ أَكۡنَٰنٗات1. وَجَعَلَ لَكُمۡ سَرَٰبِيلَ تَقِيكُمُ ٱلۡحَرَّ [...]ت2، وَسَرَٰبِيلَ تَقِيكُم بَأۡسَكُمۡ. كَذَٰلِكَ يُتِمُّ نِعۡمَتَهُۥ1 عَلَيۡكُمۡت3. ~ لَعَلَّكُمۡ تُسۡلِمُونَ2! | وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيلَ تَقِيكُمْ بَأْسَكُمْ كَذَلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ | م70\16: 81[[3431]](#footnote-3431) |
| فَإِن تَوَلَّواْ فَإِنَّمَا عَلَيكَ البَلَغُ المُبِينُ | فَإِن تَوَلَّوۡاْ [...]ت1. ~ فَإِنَّمَا عَلَيۡكَ ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُن1ت2. | فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ الْمُبِينُ | م70\16: 82[[3432]](#footnote-3432) |
| يَعرِفُونَ نِعمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنكِرُونَهَا وَأَكثَرُهُمُ الكَفِرُونَ | يَعۡرِفُونَ نِعۡمَتَ1 ٱللَّهِ، ثُمَّ يُنكِرُونَهَا. ~ وَأَكۡثَرُهُمُ ٱلۡكَٰفِرُونَس1. | يَعْرِفُونَ نِعْمَةَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمُ الْكَافِرُونَ | م70\16: 83[[3433]](#footnote-3433) |
| وَيَومَ نَبعَثُ مِن كُلِّ أُمَّة شَهِيدا ثُمَّ لَا يُؤذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ وَلَا هُم يُستَعتَبُونَ | [---][...]ت1 وَيَوۡمَ نَبۡعَثُت2 مِن كُلِّ أُمَّةٖ شَهِيدٗا1،ثُمَّ لَا يُؤۡذَنُ2 [...]ت1 لِلَّذِينَ كَفَرُواْ، ~ وَلَا هُمۡ يُسۡتَعۡتَبُونَ ت3. | وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ | م70\16: 84[[3434]](#footnote-3434) |
| وَإِذَا رَا الَّذِينَ ظَلَمُواْ العَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنهُم وَلَا هُم يُنظَرُونَ | وَإِذَا رَءَا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلۡعَذَابَ،فَلَا يُخَفَّفُ عَنۡهُمۡ، ~ وَلَا هُمۡ يُنظَرُونَ. | وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ | م70\16: 85 |
| وَإِذَا رَا الَّذِينَ أَشرَكُواْ شُرَكَاهُم قَالُواْ رَبَّنَا هَؤُلَا شُرَكَاؤُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدعُواْ مِن دُونِكَ فَأَلقَواْ إِلَيهِمُ القَولَ إِنَّكُم لَكَذِبُونَ | وَإِذَا رَءَا ٱلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ شُرَكَآءَهُمۡ، قَالُواْ: «رَبَّنَا! هَٰٓؤُلَآءِ شُرَكَآؤُنَا ٱلَّذِينَ كُنَّا نَدۡعُواْ مِن دُونِكَ». فَأَلۡقَوۡاْ إِلَيۡهِمُ ٱلۡقَوۡلَ: «إِنَّكُمۡ لَكَٰذِبُونَ». | وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَاؤُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ فَأَلْقَوْا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ | م70\16: 86 |
| وَأَلقَواْ إِلَى اللَّهِ يَومَئِذٍ السَّلَمَ وَضَلَّ عَنهُم مَّا كَانُواْ يَفتَرُونَ | وَأَلۡقَوۡاْ إِلَى ٱللَّهِ، يَوۡمَئِذٍ، ٱلسَّلَمَ1ت1. ~ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ. | وَأَلْقَوْا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَمَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ | م70\16: 87[[3435]](#footnote-3435) |
| الَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ زِدنَهُم عَذَابا فَوقَ العَذَابِ بِمَا كَانُواْ يُفسِدُونَ | ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ [...]ت1 عَن سَبِيلِ ٱللَّهِت2، زِدۡنَٰهُمۡت3 عَذَابٗا فَوۡقَ ٱلۡعَذَابِ، بِمَا كَانُواْ يُفۡسِدُونَ. | الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ | م70\16: 88[[3436]](#footnote-3436) |
| وَيَومَ نَبعَثُ فِي كُلِّ أُمَّة شَهِيدًا عَلَيهِم مِّن أَنفُسِهِم وَجِئنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَا وَنَزَّلنَا عَلَيكَ الكِتَبَ تِبيَنا لِّكُلِّ شَي وَهُدى وَرَحمَة وَبُشرَى لِلمُسلِمِينَ | [---][...]ت1 وَيَوۡمَ نَبۡعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٖ شَهِيدًا عَلَيۡهِم مِّنۡ أَنفُسِهِمۡ، وَجِئۡنَات2 بِكَ شَهِيدًا عَلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِت3. وَنَزَّلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ تِبۡيَٰنٗا لِّكُلِّ شَيۡءٖ، وَهُدٗى، وَرَحۡمَةٗ، وَبُشۡرَىٰ لِلۡمُسۡلِمِينَ. | وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ | م70\16: 89[[3437]](#footnote-3437) |
| إِنَّ اللَّهَ يَأمُرُ بِالعَدلِ وَالإِحسَنِ وَإِيتَاي ذِي القُربَى وَيَنهَى عَنِ الفَحشَا وَالمُنكَرِ وَالبَغيِ يَعِظُكُم لَعَلَّكُم تَذَكَّرُونَ | [---] إِنَّ ٱللَّهَ يَأۡمُرُ بِٱلۡعَدۡلِ وَٱلۡإِحۡسَٰنِ، وَإِيتَآيِٕ ذِي ٱلۡقُرۡبَىٰ1، وَيَنۡهَىٰ عَنِ ٱلۡفَحۡشَآءِت1 وَٱلۡمُنكَرِ وَٱلۡبَغۡيِ. يَعِظُكُمۡ، ~ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ2س1! | إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ | م70\16: 90[[3438]](#footnote-3438) |
| وَأَوفُواْ بِعَهدِ اللَّهِ إِذَا عَهَدتُّم وَلَا تَنقُضُواْ الأَيمَنَ بَعدَ تَوكِيدِهَا وَقَد جَعَلتُمُ اللَّهَ عَلَيكُم كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعلَمُ مَا تَفعَلُونَ | وَأَوۡفُواْ بِعَهۡدِ ٱللَّهِ، إِذَا عَٰهَدتُّمۡ، وَلَا تَنقُضُواْ ٱلۡأَيۡمَٰنَ بَعۡدَ تَوۡكِيدِهَا، وَقَدۡ جَعَلۡتُمُ ٱللَّهَ عَلَيۡكُمۡ كَفِيلًات1. إِنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا تَفۡعَلُونَس1. | وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ | م70\16: 91[[3439]](#footnote-3439) |
| وَلَا تَكُونُواْ كَالَّتِي نَقَضَت غَزلَهَا مِن بَعدِ قُوَّةٍ أَنكَثا تَتَّخِذُونَ أَيمَنَكُم دَخَلَا بَينَكُم أَن تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَربَى مِن أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبلُوكُمُ اللَّهُ بِه وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُم يَومَ القِيَمَةِ مَا كُنتُم فِيهِ تَختَلِفُونَ | [---] وَلَا تَكُونُواْ كَٱلَّتِي نَقَضَتۡ غَزۡلَهَا، مِنۢ بَعۡدِ قُوَّةٍ، أَنكَٰثٗاس1م1، تَتَّخِذُونَ أَيۡمَٰنَكُمۡ دَخَلَۢات1 بَيۡنَكُمۡ، أَن [...]ت2 تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرۡبَىٰ مِنۡ أُمَّةٍ1. إِنَّمَا يَبۡلُوكُمُ ٱللَّهُ بِهِۦ. وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، مَا كُنتُمۡ فِيهِ تَخۡتَلِفُونَ. | وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ | م70\16: 92[[3440]](#footnote-3440) |
| وَلَو شَا اللَّهُ لَجَعَلَكُم أُمَّة وَحِدَة وَلَكِن يُضِلُّ مَن يَشَا وَيَهدِي مَن يَشَا وَلَتُس‍لُنَّ عَمَّا كُنتُم تَعمَلُونَ | وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، لَجَعَلَكُمۡ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ. وَلَٰكِن يُضِلُّ مَن يَشَآءُ، وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُ. وَلَتُسۡ‍َٔلُنَّ عَمَّا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ. | وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م70\16: 93 |
| وَلَا تَتَّخِذُواْ أَيمَنَكُم دَخَلَا بَينَكُم فَتَزِلَّ قَدَمُ بَعدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُواْ السُّو بِمَا صَدَدتُّم عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُم عَذَابٌ عَظِيم | [---] وَلَا تَتَّخِذُوٓاْ أَيۡمَٰنَكُمۡ دَخَلَۢات1 بَيۡنَكُمۡ، فَتَزِلَّ قَدَمُۢ بَعۡدَ ثُبُوتِهَا، وَتَذُوقُواْ ٱلسُّوٓءَ بِمَا صَدَدتُّمۡ [...]ت2 عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ، ~ وَلَكُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞ. | وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا السُّوءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ | م70\16: 94[[3441]](#footnote-3441) |
| وَلَا تَشتَرُواْ بِعَهدِ اللَّهِ ثَمَنا قَلِيلًا إِنَّمَا عِندَ اللَّهِ هُوَ خَير لَّكُم إِن كُنتُم تَعلَمُونَ | وَلَا تَشۡتَرُواْ بِعَهۡدِ ٱللَّهِ ثَمَنٗا قَلِيلًا. إِنَّمَا عِندَ ٱللَّهِ هُوَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ. ~ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ. | وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ | م70\16: 95 |
| مَا عِندَكُم يَنفَدُ وَمَا عِندَ اللَّهِ بَاق وَلَنَجزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُواْ أَجرَهُم بِأَحسَنِ مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | مَا عِندَكُمۡ يَنفَدُت1، وَمَا عِندَ ٱللَّهِ بَاقٖ1. ~ وَلَنَجۡزِيَنَّ2ت2 ٱلَّذِينَ صَبَرُوٓاْ أَجۡرَهُم بِأَحۡسَنِ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَم1. | مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م70\16: 96[[3442]](#footnote-3442) |
| مَن عَمِلَ صَلِحا مِّن ذَكَرٍ أَو أُنثَى وَهُوَ مُؤمِن فَلَنُحيِيَنَّهُ حَيَوة طَيِّبَة وَلَنَجزِيَنَّهُم أَجرَهُم بِأَحسَنِ مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | مَنۡ عَمِلَ صَٰلِحٗا، مِّن ذَكَرٍ أَوۡ أُنثَىٰ، وَهُوَ مُؤۡمِنٞ، فَلَنُحۡيِيَنَّهُۥ حَيَوٰةٗ طَيِّبَةٗ. ~ وَلَنَجۡزِيَنَّهُمۡ1ت1 أَجۡرَهُم بِأَحۡسَنِ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَم1. | مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | م70\16: 97[[3443]](#footnote-3443) |
| فَإِذَا قَرَأتَ القُرانَ فَاستَعِذ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيطَنِ الرَّجِيمِ | [---] فَإِذَا قَرَأۡتَ1 ٱلۡقُرۡءَانَ، فَٱسۡتَعِذۡ بِٱللَّهِ مِنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ ٱلرَّجِيمِت1. | فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآَنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ | م70\16: 98[[3444]](#footnote-3444) |
| إِنَّهُ لَيسَ لَهُ سُلطَنٌ عَلَى الَّذِينَ امَنُواْ وَعَلَى رَبِّهِم يَتَوَكَّلُونَ | إِنَّهُۥ لَيۡسَ لَهُۥ سُلۡطَٰنٌ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، ~ وَعَلَىٰ رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُونَت1. | إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ | م70\16: 99[[3445]](#footnote-3445) |
| إِنَّمَا سُلطَنُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّونَهُ وَالَّذِينَ هُم بِه مُشرِكُونَ | إِنَّمَا سُلۡطَٰنُهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ يَتَوَلَّوۡنَهُۥت1، وَٱلَّذِينَ هُم بِهِۦ مُشۡرِكُونَت2. | إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ | م70\16: 100[[3446]](#footnote-3446) |
| وَإِذَا بَدَّلنَا ايَة مَّكَانَ ايَة وَاللَّهُ أَعلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُواْ إِنَّمَا أَنتَ مُفتَرِ بَل أَكثَرُهُم لَا يَعلَمُونَ | [---] وَإِذَا بَدَّلۡنَآ ءَايَةٗ مَّكَانَ ءَايَةٖ، وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ1، قَالُوٓاْ: «إِنَّمَآ أَنتَ مُفۡتَرِۢت1». ~ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَس1ت1. | وَإِذَا بَدَّلْنَا آَيَةً مَكَانَ آَيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م70\16: 101[[3447]](#footnote-3447) |
| قُل نَزَّلَهُ رُوحُ القُدُسِ مِن رَّبِّكَ بِالحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ امَنُواْ وَهُدى وَبُشرَى لِلمُسلِمِينَ | قُلۡ: «نَزَّلَهُۥ رُوحُ ٱلۡقُدُسِ1م1 مِن رَّبِّكَ، بِٱلۡحَقِّ، لِيُثَبِّتَ2 ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَهُدٗى، وَبُشۡرَىٰ لِلۡمُسۡلِمِينَ». | قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آَمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ | م70\16: 102[[3448]](#footnote-3448) |
| وَلَقَد نَعلَمُ أَنَّهُم يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَر لِّسَانُ الَّذِي يُلحِدُونَ إِلَيهِ أَعجَمِيّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيّ مُّبِينٌ | [---] وَلَقَدۡت1 نَعۡلَمُ أَنَّهُمۡ يَقُولُونَ: «إِنَّمَا يُعَلِّمُهُۥ بَشَرٞ1». [...]ت2 لِّسَانُ2 ٱلَّذِي يُلۡحِدُونَ3ت3 إِلَيۡهِ أَعۡجَمِيّٞم1، وَهَٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيّٞ مُّبِينٌس1. | وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ | م70\16: 103[[3449]](#footnote-3449) |
| إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِ‍ايَتِ اللَّهِ لَا يَهدِيهِمُ اللَّهُ وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيمٌ | إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ، لَا يَهۡدِيهِمُ ٱللَّهُ. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٌ. | إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآَيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | م70\16: 104 |
| إِنَّمَا يَفتَرِي الكَذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِ‍ايَتِ اللَّهِ وَأُوْلَئِكَ هُمُ الكَذِبُونَ | إِنَّمَا يَفۡتَرِيت1 ٱلۡكَذِبَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ. ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡكَٰذِبُونَ. | إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآَيَاتِ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْكَاذِبُونَ | م70\16: 105[[3450]](#footnote-3450) |
| مَن كَفَرَ بِاللَّهِ مِن بَعدِ إِيمَنِه إِلَّا مَن أُكرِهَ وَقَلبُهُ مُطمَئِنُّ بِالإِيمَنِ وَلَكِن مَّن شَرَحَ بِالكُفرِ صَدرا فَعَلَيهِم غَضَب مِّنَ اللَّهِ وَلَهُم عَذَابٌ عَظِيم | [---] مَن كَفَرَ بِٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ إِيمَٰنِهِۦٓ، إِلَّا مَنۡ أُكۡرِهَ وَقَلۡبُهُۥ مُطۡمَئِنُّۢ بِٱلۡإِيمَٰنِ، [...]ت1. وَلَٰكِن مَّن شَرَحَ بِٱلۡكُفۡرِ صَدۡرٗا، فَعَلَيۡهِمۡ غَضَبٞ مِّنَ ٱللَّهِ. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞس1ت2 | مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَلَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ | م70\16: 106[[3451]](#footnote-3451) |
| ذَلِكَ بِأَنَّهُمُ استَحَبُّواْ الحَيَوةَ الدُّنيَا عَلَى الأخِرَةِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهدِي القَومَ الكَفِرِينَ | ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمُ ٱسۡتَحَبُّواْ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا عَلَى ٱلۡأٓخِرَةِ، وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | ذَلِكَ بِأَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآَخِرَةِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ | م70\16: 107 |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِم وَسَمعِهِم وَأَبصَرِهِم وَأُوْلَئِكَ هُمُ الغَفِلُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ، وَسَمۡعِهِمۡ، وَأَبۡصَٰرِهِمۡت1. وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡغَٰفِلُونَ. | أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ | م70\16: 108[[3452]](#footnote-3452) |
| لَا جَرَمَ أَنَّهُم فِي الأخِرَةِ هُمُ الخَسِرُونَ | لَا جَرَمَ1 [...]ت1 أَنَّهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ. | لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآَخِرَةِ هُمُ الْخَاسِرُونَ | م70\16: 109[[3453]](#footnote-3453) |
| ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُواْ مِن بَعدِ مَا فُتِنُواْ ثُمَّ جَهَدُواْ وَصَبَرُواْ إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعدِهَا لَغَفُور رَّحِيم | ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ، لِلَّذِينَ هَاجَرُواْ، مِنۢ بَعۡدِ مَا فُتِنُواْ1، ثُمَّ جَٰهَدُواْ وَصَبَرُوٓاْ، إِنَّ رَبَّكَت1، مِنۢ بَعۡدِهَا، لَغَفُورٞ، رَّحِيمٞس1. | ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ | م70\16: 110[[3454]](#footnote-3454) |
| يَومَ تَأتِي كُلُّ نَفس تُجَدِلُ عَن نَّفسِهَا وَتُوَفَّى كُلُّ نَفس مَّا عَمِلَت وَهُم لَا يُظلَمُونَ | [---][...]ت1 يَوۡمَ تَأۡتِي كُلُّ نَفۡسٖ، تُجَٰدِلُ عَن نَّفۡسِهَا، وَتُوَفَّىٰ كُلُّ نَفۡسٖ [...]ت1 مَّا عَمِلَتۡ. ~ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ. | يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَتُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ | م70\16: 111[[3455]](#footnote-3455) |
| وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلا قَريَة كَانَت امِنَة مُّطمَئِنَّة يَأتِيهَا رِزقُهَا رَغَدا مِّن كُلِّ مَكَان فَكَفَرَت بِأَنعُمِ اللَّهِ فَأَذَقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الجُوعِ وَالخَوفِ بِمَا كَانُواْ يَصنَعُونَ | [---] وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا: قَرۡيَةٗ كَانَتۡ ءَامِنَةٗ، مُّطۡمَئِنَّةٗ، يَأۡتِيهَا رِزۡقُهَا رَغَدٗا مِّن كُلِّ مَكَانٖ، فَكَفَرَتۡ بِأَنۡعُمِ ٱللَّهِ. فَأَذَٰقَهَا ٱللَّهُ لِبَاسَ ٱلۡجُوعِ وَٱلۡخَوۡفِ1، بِمَا كَانُواْ يَصۡنَعُونَس1ت1. | وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ آَمِنَةً مُطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ | م70\16: 112[[3456]](#footnote-3456) |
| وَلَقَد جَاهُم رَسُول مِّنهُم فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ العَذَابُ وَهُم ظَلِمُونَ | وَلَقَدۡ جَآءَهُمۡ رَسُولٞ مِّنۡهُمۡ، فَكَذَّبُوهُ. فَأَخَذَهُمُ ٱلۡعَذَابُ وَهُمۡ ظَٰلِمُونَ. | وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ | م70\16: 113 |
| فَكُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَلا طَيِّبا وَاشكُرُواْ نِعمَتَ اللَّهِ إِن كُنتُم إِيَّاهُ تَعبُدُونَ | [---] فَكُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَٰلٗا، طَيِّبٗا، وَٱشۡكُرُواْ نِعۡمَتَ1 ٱللَّهِ. ~ إِن كُنتُمۡ إِيَّاهُ تَعۡبُدُونَ. | فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاشْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ | م70\16: 114[[3457]](#footnote-3457) |
| إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيكُمُ المَيتَةَ وَالدَّمَ وَلَحمَ الخِنزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيرِ اللَّهِ بِه فَمَنِ اضطُرَّ غَيرَ بَاغ وَلَا عَاد فَإِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | إِنَّمَا حَرَّمَ1 عَلَيۡكُمُم1 ٱلۡمَيۡتَةَ1ت1، وَٱلدَّمَن1، وَلَحۡمَ ٱلۡخِنزِيرِ، وَمَآ أُهِلَّ لِغَيۡرِ ٱللَّهِ بِهِۦت2. فَمَنِ ٱضۡطُرَّ1 غَيۡرَ بَاغٖ وَلَا عَادٖ [...]ت3. ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | م70\16: 115[[3458]](#footnote-3458) |
| وَلَا تَقُولُواْ لِمَا تَصِفُ أَلسِنَتُكُمُ الكَذِبَ هَذَا حَلَل وَهَذَا حَرَام لِّتَفتَرُواْ عَلَى اللَّهِ الكَذِبَ إِنَّ الَّذِينَ يَفتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الكَذِبَ لَا يُفلِحُونَ | وَلَا تَقُولُواْ، لِمَا تَصِفُ أَلۡسِنَتُكُمُ ٱلۡكَذِبَ: «هَٰذَا حَلَٰلٞ، وَهَٰذَا حَرَامٞ»، لِّتَفۡتَرُواْ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ1. إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ لَا يُفۡلِحُونَ. | وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هَذَا حَلَالٌ وَهَذَا حَرَامٌ لِتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ | م70\16: 116[[3459]](#footnote-3459) |
| مَتَع قَلِيل وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيم | مَتَٰعٞ قَلِيلٞ. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ. | مَتَاعٌ قَلِيلٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | م70\16: 117 |
| وَعَلَى الَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمنَا مَا قَصَصنَا عَلَيكَ مِن قَبلُ وَمَا ظَلَمنَهُم وَلَكِن كَانُواْ أَنفُسَهُم يَظلِمُونَ | وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُواْ، حَرَّمۡنَا مَا قَصَصۡنَا عَلَيۡكَ مِن قَبۡلُ. ~ وَمَا ظَلَمۡنَٰهُمۡ، وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ. | وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ | م70\16: 118 |
| ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُواْ السُّو بِجَهَلَة ثُمَّ تَابُواْ مِن بَعدِ ذَلِكَ وَأَصلَحُواْ إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعدِهَا لَغَفُور رَّحِيمٌ | [---] ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ، لِلَّذِينَ عَمِلُواْ ٱلسُّوٓءَ بِجَهَٰلَةٖت1، ثُمَّ تَابُواْ مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ وَأَصۡلَحُوٓاْ، إِنَّ رَبَّكَ، مِنۢ بَعۡدِهَا، لَغَفُورٞ، رَّحِيمٌ. | ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ | م70\16: 119[[3460]](#footnote-3460) |
| إِنَّ إِبرَهِيمَ كَانَ أُمَّة قَانِتا لِّلَّهِ حَنِيفا وَلَم يَكُ مِنَ المُشرِكِينَ | [---] إِنَّ إِبۡرَٰهِيمَ كَانَ أُمَّةٗت1، قَانِتٗا لِّلَّهِ، حَنِيفٗا. ~ وَلَمۡ يَكُ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ. | إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ | م70\16: 120[[3461]](#footnote-3461) |
| شَاكِرا لِّأَنعُمِهِ اجتَبَيهُ وَهَدَيهُ إِلَى صِرَط مُّستَقِيم | [...]ت1 شَاكِرٗا لِّأَنۡعُمِهِ. ٱجۡتَبَىٰهُت2 وَهَدَىٰهُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ. | شَاكِرًا لِأَنْعُمِهِ اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | م70\16: 121[[3462]](#footnote-3462) |
| وَاتَينَهُ فِي الدُّنيَا حَسَنَة وَإِنَّهُ فِي الأخِرَةِ لَمِنَ الصَّلِحِينَ | وَءَاتَيۡنَٰهُت1 فِي ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٗ. ~ وَإِنَّهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ. | وَآَتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَإِنَّهُ فِي الْآَخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ | م70\16: 122[[3463]](#footnote-3463) |
| ثُمَّ أَوحَينَا إِلَيكَ أَنِ اتَّبِع مِلَّةَ إِبرَهِيمَ حَنِيفا وَمَا كَانَ مِنَ المُشرِكِينَ | ثُمَّ أَوۡحَيۡنَآت1 إِلَيۡكَ أَنِ: «ٱتَّبِعۡ مِلَّةَ إِبۡرَٰهِيمَت2، حَنِيفٗا. ~ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ». | ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ | م70\16: 123[[3464]](#footnote-3464) |
| إِنَّمَا جُعِلَ السَّبتُ عَلَى الَّذِينَ اختَلَفُواْ فِيهِ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحكُمُ بَينَهُم يَومَ القِيَمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَختَلِفُونَ | [إِنَّمَا جُعِلَ ٱلسَّبۡتُ1م1 عَلَى ٱلَّذِينَ ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ [...]ت1. وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ.] | إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ | م70\16: 124[[3465]](#footnote-3465) |
| ادعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالحِكمَةِ وَالمَوعِظَةِ الحَسَنَةِ وَجَدِلهُم بِالَّتِي هِيَ أَحسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِه وَهُوَ أَعلَمُ بِالمُهتَدِينَ | ٱدۡعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِٱلۡحِكۡمَةِ وَٱلۡمَوۡعِظَةِ ٱلۡحَسَنَةِن1. وَجَٰدِلۡهُم بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ. إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعۡلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦ، وَهُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُهۡتَدِينَس1ت1. | ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ | م70\16: 125[[3466]](#footnote-3466) |
| وَإِن عَاقَبتُم فَعَاقِبُواْ بِمِثلِ مَا عُوقِبتُم بِه وَلَئِن صَبَرتُم لَهُوَ خَير لِّلصَّبِرِينَ | [---] وَإِنۡ عَاقَبۡتُمۡ، فَعَاقِبُواْ1 بِمِثۡلِ مَا عُوقِبۡتُم بِهِۦ. وَلَئِن صَبَرۡتُمۡن1، لَهُوَ خَيۡرٞ لِّلصَّٰبِرِينَس1. | وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ | هـ70\16: 126[[3467]](#footnote-3467) |
| وَاصبِر وَمَا صَبرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحزَن عَلَيهِم وَلَا تَكُ فِي ضَيق مِّمَّا يَمكُرُونَ | وَٱصۡبِرۡن1، وَمَا صَبۡرُكَ إِلَّا [...]ت1 بِٱللَّهِ. وَلَا تَحۡزَنۡ عَلَيۡهِمۡ، وَلَا تَكُ1 فِي ضَيۡقٖ2 مِّمَّا يَمۡكُرُونَ. | وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ | هـ70\16: 127[[3468]](#footnote-3468) |
| إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَواْ وَّالَّذِينَ هُم مُّحسِنُونَ | إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَواْ وَّٱلَّذِينَ هُم مُّحۡسِنُونَ. | إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ | هـ70\16: 128 |

# 71\71 سورة نوح

عدد الآيات - 28 مكية[[3469]](#footnote-3469)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3470]](#footnote-3470) |
| إِنَّا أَرسَلنَا نُوحًا إِلَى قَومِه أَن أَنذِر قَومَكَ مِن قَبلِ أَن يَأتِيَهُم عَذَابٌ أَلِيم | إِنَّآ أَرۡسَلۡنَا نُوحًام1 إِلَىٰ قَوۡمِهِۦٓ أَنۡ1: «أَنذِرۡ قَوۡمَكَ، مِن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ». | إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | م71\71: 1[[3471]](#footnote-3471) |
| قَالَ يَقَومِ إِنِّي لَكُم نَذِير مُّبِينٌ | قَالَ: «يَٰقَوۡمِ! إِنِّي لَكُمۡ نَذِيرٞ مُّبِينٌ، | قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ | م71\71: 2 |
| أَنِ اعبُدُواْ اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ | أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ1. | أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ | م71\71: 3[[3472]](#footnote-3472) |
| يَغفِر لَكُم مِّن ذُنُوبِكُم وَيُؤَخِّركُم إِلَى أَجَل مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَا لَا يُؤَخَّرُ لَو كُنتُم تَعلَمُونَ | يَغۡفِرۡ لَكُم [...]ت1 مِّن ذُنُوبِكُمۡ، وَيُؤَخِّرۡكُمۡ1 إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمًّى. إِنَّ أَجَلَ ٱللَّهِ، إِذَا جَآءَ، لَا يُؤَخَّرُ2. ~ لَوۡ كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ!». | يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ | م71\71: 4[[3473]](#footnote-3473) |
| قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوتُ قَومِي لَيلا وَنَهَارا | قَالَ: «رَبِّ! إِنِّي دَعَوۡتُ قَوۡمِي، لَيۡلٗا وَنَهَارٗا. | قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا | م71\71: 5 |
| فَلَم يَزِدهُم دُعَاي إِلَّا فِرَارا | فَلَمۡ يَزِدۡهُمۡ دُعَآءِيٓ1 إِلَّا فِرَارٗا. | فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا | م71\71: 6[[3474]](#footnote-3474) |
| وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوتُهُم لِتَغفِرَ لَهُم جَعَلُواْ أَصَبِعَهُم فِي اذَانِهِم وَاستَغشَواْ ثِيَابَهُم وَأَصَرُّواْ وَاستَكبَرُواْ استِكبَارا | وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوۡتُهُمۡ لِتَغۡفِرَ لَهُمۡ، جَعَلُوٓاْ أَصَٰبِعَهُمۡ فِيٓ ءَاذَانِهِمۡ، وَٱسۡتَغۡشَوۡاْ ثِيَابَهُمۡ، وَأَصَرُّواْ، وَٱسۡتَكۡبَرُواْ ٱسۡتِكۡبَارٗا. | وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آَذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصَرُّوا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا | م71\71: 7 |
| ثُمَّ إِنِّي دَعَوتُهُم جِهَارا | ثُمَّ إِنِّي دَعَوۡتُهُمۡ جِهَارٗا. | ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا | م71\71: 8 |
| ثُمَّ إِنِّي أَعلَنتُ لَهُم وَأَسرَرتُ لَهُم إِسرَارا | ثُمَّ إِنِّيٓ أَعۡلَنتُ لَهُمۡ، وَأَسۡرَرۡتُ لَهُمۡ إِسۡرَارٗا، | ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا | م71\71: 9 |
| فَقُلتُ استَغفِرُواْ رَبَّكُم إِنَّهُ كَانَ غَفَّارا | فَقُلۡتُ: "ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ. إِنَّهُۥ كَانَ غَفَّارٗا. | فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا | م71\71: 10 |
| يُرسِلِ السَّمَا عَلَيكُم مِّدرَارا | يُرۡسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡكُم مِّدۡرَارٗات1، | يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا | م71\71: 11[[3475]](#footnote-3475) |
| وَيُمدِدكُم بِأَموَل وَبَنِينَ وَيَجعَل لَّكُم جَنَّت وَيَجعَل لَّكُم أَنهَرا | وَيُمۡدِدۡكُم بِأَمۡوَٰلٖ وَبَنِينَ، وَيَجۡعَل لَّكُمۡ جَنَّٰتٖ، وَيَجۡعَل لَّكُمۡ أَنۡهَٰرٗا. | وَيُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا | م71\71: 12 |
| مَّا لَكُم لَا تَرجُونَ لِلَّهِ وَقَارا | مَّا لَكُمۡ لَا تَرۡجُونَ لِلَّهِ وَقَارٗات1، | مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا | م71\71: 13[[3476]](#footnote-3476) |
| وَقَد خَلَقَكُم أَطوَارًا | وَقَدۡ خَلَقَكُمۡ أَطۡوَارًا؟ | وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا | م71\71: 14 |
| أَلَم تَرَواْ كَيفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبعَ سَمَوَت طِبَاقا | أَلَمۡ تَرَوۡاْ1 كَيۡفَ خَلَقَ ٱللَّهُ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖ طِبَاقٗا2، | أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا | م71\71: 15[[3477]](#footnote-3477) |
| وَجَعَلَ القَمَرَ فِيهِنَّ نُورا وَجَعَلَ الشَّمسَ سِرَاجا | وَجَعَلَ ٱلۡقَمَرَ فِيهِنَّ نُورٗا، وَجَعَلَ ٱلشَّمۡسَ سِرَاجٗات1؟ | وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا | م71\71: 16[[3478]](#footnote-3478) |
| وَاللَّهُ أَنبَتَكُم مِّنَ الأَرضِ نَبَاتا | وَٱللَّهُ أَنۢبَتَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ نَبَاتٗات1. | وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا | م71\71: 17[[3479]](#footnote-3479) |
| ثُمَّ يُعِيدُكُم فِيهَا وَيُخرِجُكُم إِخرَاجا | ثُمَّ يُعِيدُكُمۡ فِيهَات1، وَيُخۡرِجُكُمۡ إِخۡرَاجٗا. | ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا | م71\71: 18[[3480]](#footnote-3480) |
| وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الأَرضَ بِسَاطا | وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ بِسَاطٗا، | وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ بِسَاطًا | م71\71: 19 |
| لِّتَسلُكُواْ مِنهَا سُبُلا فِجَاجا | لِّتَسۡلُكُواْ مِنۡهَا سُبُلٗا فِجَاجٗات1"». | لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا | م71\71: 20[[3481]](#footnote-3481) |
| قَالَ نُوح رَّبِّ إِنَّهُم عَصَونِي وَاتَّبَعُواْ مَن لَّم يَزِدهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارا | قَالَ نُوحٞ: «رَبِّ! إِنَّهُمۡ عَصَوۡنِي، وَٱتَّبَعُواْ مَن لَّمۡ يَزِدۡهُ مَالُهُۥ وَوَلَدُهُۥٓ1 إِلَّا خَسَارٗا». | قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا | م71\71: 21[[3482]](#footnote-3482) |
| وَمَكَرُواْ مَكرا كُبَّارا | وَمَكَرُواْ مَكۡرٗا كُبَّارٗا1ت1، | وَمَكَرُوا مَكْرًا كُبَّارًا | م71\71: 22[[3483]](#footnote-3483) |
| وَقَالُواْ لَا تَذَرُنَّ الِهَتَكُم وَلَا تَذَرُنَّ وَدّا وَلَا سُوَاعا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسرا | وَقَالُواْ: «لَا تَذَرُنَّ ءَالِهَتَكُمۡ، وَلَا تَذَرُنَّ وَدّٗا1 وَلَا سُوَاعٗا2 وَلَا يَغُوثَ3 وَيَعُوقَ4 وَنَسۡرٗا». | وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آَلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا | م71\71: 23[[3484]](#footnote-3484) |
| وَقَد أَضَلُّواْ كَثِيرا وَلَا تَزِدِ الظَّلِمِينَ إِلَّا ضَلَلا | [وَقَدۡ أَضَلُّواْ كَثِيرٗا. وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا ضَلَٰلٗا. | وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا | م71\71: 24 |
| مِّمَّا خَطِيـتِهِم أُغرِقُواْ فَأُدخِلُواْ نَارا فَلَم يَجِدُواْ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ أَنصَارا | مِّمَّا1ت1 خَطِيٓـَٰٔتِهِمۡ2، أُغۡرِقُواْ3 فَأُدۡخِلُواْ نَارٗا، فَلَمۡ يَجِدُواْ لَهُم، مِن دُونِ ٱللَّهِ، أَنصَارٗات2.] | مِمَّا خَطِيئَاتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأُدْخِلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا | م71\71: 25[[3485]](#footnote-3485) |
| وَقَالَ نُوح رَّبِّ لَا تَذَر عَلَى الأَرضِ مِنَ الكَفِرِينَ دَيَّارًا | وَقَالَ نُوحٞ: «رَبِّ! لَا تَذَرۡ عَلَى ٱلۡأَرۡضِ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ دَيَّارًات1. | وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا | م71\71: 26[[3486]](#footnote-3486) |
| إِنَّكَ إِن تَذَرهُم يُضِلُّواْ عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُواْ إِلَّا فَاجِرا كَفَّارا | إِنَّكَ إِن تَذَرۡهُمۡ، يُضِلُّواْ عِبَادَكَ، وَلَا يَلِدُوٓاْ إِلَّا فَاجِرٗا كَفَّارٗا. | إِنَّكَ إِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا | م71\71: 27 |
| رَّبِّ اغفِر لِي وَلِوَلِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيتِيَ مُؤمِنا وَلِلمُؤمِنِينَ وَالمُؤمِنَتِ وَلَا تَزِدِ الظَّلِمِينَ إِلَّا تَبَارَا | رَّبِّ! ٱغۡفِرۡ لِي، وَلِوَٰلِدَيَّ1، وَلِمَن دَخَلَ بَيۡتِيَ مُؤۡمِنٗا، وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ. وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا تَبَارَۢات1». | رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا | م71\71: 28[[3487]](#footnote-3487) |

# 72\14 سورة إبراهيم

عدد الآيات - 52 مكية عدا 28-29[[3488]](#footnote-3488)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3489]](#footnote-3489) |
| الر كِتَبٌ أَنزَلنَهُ إِلَيكَ لِتُخرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَتِ إِلَى النُّورِ بِإِذنِ رَبِّهِم إِلَى صِرَطِ العَزِيزِ الحَمِيدِ | الٓرت1. كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ إِلَيۡكَ، لِتُخۡرِجَ ٱلنَّاسَ1 مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ، بِإِذۡنِ رَبِّهِمۡ، إِلَىٰ صِرَٰطِت2 ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡحَمِيدِ. | الر كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ | م72\14: 1[[3490]](#footnote-3490) |
| اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَوَيل لِّلكَفِرِينَ مِن عَذَاب شَدِيدٍ | ٱللَّهِ1 ٱلَّذِي لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. وَوَيۡلٞ لِّلۡكَٰفِرِينَ مِنۡ عَذَابٖ شَدِيدٍ! | اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَوَيْلٌ لِلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ | م72\14: 2[[3491]](#footnote-3491) |
| الَّذِينَ يَستَحِبُّونَ الحَيَوةَ الدُّنيَا عَلَى الأخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبغُونَهَا عِوَجًا أُوْلَئِكَ فِي ضَلَلِ بَعِيد | ٱلَّذِينَ يَسۡتَحِبُّونَ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا عَلَى ٱلۡأٓخِرَةِ، وَيَصُدُّونَ1 [...]ت1 عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَيَبۡغُونَهَا [...]ت2 عِوَجًا، ~ أُوْلَٰٓئِكَ فِي ضَلَٰلِۢ بَعِيدٖ. | الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآَخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ | م72\14: 3[[3492]](#footnote-3492) |
| وَمَا أَرسَلنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَومِه لِيُبَيِّنَ لَهُم فَيُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَا وَيَهدِي مَن يَشَا وَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ1 قَوۡمِهِۦ، لِيُبَيِّنَ لَهُمۡ [...]ت1. فَيُضِلُّ ٱللَّهُت2 مَن يَشَآءُ، وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُ. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | م72\14: 4[[3493]](#footnote-3493) |
| وَلَقَد أَرسَلنَا مُوسَى بِ‍ايَتِنَا أَن أَخرِج قَومَكَ مِنَ الظُّلُمَتِ إِلَى النُّورِ وَذَكِّرهُم بِأَيَّيمِ اللَّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّكُلِّ صَبَّار شَكُور | [---] وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ بِ‍َٔايَٰتِنَآ [...]ت1 أَنۡ: «أَخۡرِجۡ قَوۡمَكَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ، وَذَكِّرۡهُم بِأَيَّىٰمِ ٱللَّهِت2». ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّكُلِّ صَبَّارٖ، شَكُورٖ. | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآَيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَذَكِّرْهُمْ بِأَيَّامِ اللَّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ | م72\14: 5[[3494]](#footnote-3494) |
| وَإِذ قَالَ مُوسَى لِقَومِهِ اذكُرُواْ نِعمَةَ اللَّهِ عَلَيكُم إِذ أَنجَيكُم مِّن الِ فِرعَونَ يَسُومُونَكُم سُو العَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبنَاكُم وَيَستَحيُونَ نِسَاكُم وَفِي ذَلِكُم بَلَا مِّن رَّبِّكُم عَظِيم | [...]ت1 وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِ: «ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ، إِذۡ أَنجَىٰكُم مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ، وَيُذَبِّحُونَ1 أَبۡنَآءَكُمۡ، وَيَسۡتَحۡيُونَت2 نِسَآءَكُمۡم1. ~ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ». | وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنْجَاكُمْ مِنْ آَلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ | م72\14: 6[[3495]](#footnote-3495) |
| وَإِذ تَأَذَّنَ رَبُّكُم لَئِن شَكَرتُم لَأَزِيدَنَّكُم وَلَئِن كَفَرتُم إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيد | [...]ت1 وَإِذۡ تَأَذَّنَ1ت2 رَبُّكُمۡ2: «لَئِن شَكَرۡتُمۡ، لَأَزِيدَنَّكُمۡ [...]ت3. وَلَئِن كَفَرۡتُمۡ، إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٞ». | وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ | م72\14: 7[[3496]](#footnote-3496) |
| وَقَالَ مُوسَى إِن تَكفُرُواْ أَنتُم وَمَن فِي الأَرضِ جَمِيعا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ | وَقَالَ مُوسَىٰٓ: «إِن تَكۡفُرُوٓاْ، أَنتُمۡ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا، فَإِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِيٌّ، حَمِيدٌ». | وَقَالَ مُوسَى إِنْ تَكْفُرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ | م72\14: 8 |
| أَلَم يَأتِكُم نَبَؤُاْ الَّذِينَ مِن قَبلِكُم قَومِ نُوح وَعَاد وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِن بَعدِهِم لَا يَعلَمُهُم إِلَّا اللَّهُ جَاتهُم رُسُلُهُم بِالبَيِّنَتِ فَرَدُّواْ أَيدِيَهُم فِي أَفوَهِهِم وَقَالُواْ إِنَّا كَفَرنَا بِمَا أُرسِلتُم بِه وَإِنَّا لَفِي شَكّ مِّمَّا تَدعُونَنَا إِلَيهِ مُرِيب | [---] أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ نَبَؤُاْ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُمۡ: قَوۡمِ نُوحٖ وَعَادٖ وَثَمُودَ وَٱلَّذِينَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ، لَا يَعۡلَمُهُمۡ إِلَّا ٱللَّهُ؟ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، فَرَدُّوٓاْ أَيۡدِيَهُمۡ فِيٓ أَفۡوَٰهِهِمۡت1 وَقَالُوٓاْ: «إِنَّا كَفَرۡنَا بِمَآ أُرۡسِلۡتُم بِهِۦ. وَإِنَّا لَفِي شَكّٖ، مِّمَّا تَدۡعُونَنَآس1 إِلَيۡهِ، مُرِيبٖ». | أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ | م72\14: 9[[3497]](#footnote-3497) |
| قَالَت رُسُلُهُم أَفِي اللَّهِ شَكّ فَاطِرِ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ يَدعُوكُم لِيَغفِرَ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُم وَيُؤَخِّرَكُم إِلَى أَجَل مُّسَمّى قَالُواْ إِن أَنتُم إِلَّا بَشَر مِّثلُنَا تُرِيدُونَ أَن تَصُدُّونَا عَمَّا كَانَ يَعبُدُ ابَاؤُنَا فَأتُونَا بِسُلطَن مُّبِين | قَالَتۡ رُسُلُهُمۡ: «أَفِي ٱللَّهِ شَكّٞ، فَاطِرِ1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ؟ يَدۡعُوكُمۡ لِيَغۡفِرَ لَكُم [...]ت1 مِّن ذُنُوبِكُمۡ، وَيُؤَخِّرَكُمۡ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى». قَالُوٓاْ: «إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا. تُرِيدُونَ أَن تَصُدُّونَا2 عَمَّا كَانَ يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَا. فَأۡتُونَا بِسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٖ». | قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى قَالُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا تُرِيدُونَ أَنْ تَصُدُّونَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آَبَاؤُنَا فَأْتُونَا بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ | م72\14: 10[[3498]](#footnote-3498) |
| قَالَت لَهُم رُسُلُهُم إِن نَّحنُ إِلَّا بَشَر مِّثلُكُم وَلَكِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ عَلَى مَن يَشَا مِن عِبَادِه وَمَا كَانَ لَنَا أَن نَّأتِيَكُم بِسُلطَنٍ إِلَّا بِإِذنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَليَتَوَكَّلِ المُؤمِنُونَ | قَالَتۡ لَهُمۡ رُسُلُهُمۡ: «إِن نَّحۡنُ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُكُمۡ. وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ. وَمَا كَانَ لَنَآ أَن نَّأۡتِيَكُم بِسُلۡطَٰنٍ، إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِ. ~ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ. | قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ بِسُلْطَانٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ | م72\14: 11 |
| وَمَا لَنَا أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَد هَدَينَا سُبُلَنَا وَلَنَصبِرَنَّ عَلَى مَا اذَيتُمُونَا وَعَلَى اللَّهِ فَليَتَوَكَّلِ المُتَوَكِّلُونَ | وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ، وَقَدۡ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا1؟ وَلَنَصۡبِرَنَّ عَلَىٰ مَآ ءَاذَيۡتُمُونَا. ~ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُتَوَكِّلُونَ». | وَمَا لَنَا أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَانَا سُبُلَنَا وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَى مَا آَذَيْتُمُونَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ | م72\14: 12[[3499]](#footnote-3499) |
| وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِرُسُلِهِم لَنُخرِجَنَّكُم مِّن أَرضِنَا أَو لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا فَأَوحَى إِلَيهِم رَبُّهُم لَنُهلِكَنَّ الظَّلِمِينَ | وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِرُسُلِهِمۡ: «لَنُخۡرِجَنَّكُم مِّنۡ أَرۡضِنَآ، أَوۡ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَات1». فَأَوۡحَىٰٓ إِلَيۡهِمۡ رَبُّهُمۡ: «لَنُهۡلِكَنَّ1 ٱلظَّٰلِمِينَ، | وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِنْ أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ | م72\14: 13[[3500]](#footnote-3500) |
| وَلَنُسكِنَنَّكُمُ الأَرضَ مِن بَعدِهِم ذَلِكَ لِمَن خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ | وَلَنُسۡكِنَنَّكُمُ1 ٱلۡأَرۡضَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ. ذَٰلِكَ لِمَنۡ خَافَ مَقَامِي، وَخَافَ وَعِيدِت1». | وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ ذَلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ | م72\14: 14[[3501]](#footnote-3501) |
| وَاستَفتَحُواْ وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيد | وَٱسۡتَفۡتَحُواْ1ت1، وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٖ. | وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ | م72\14: 15[[3502]](#footnote-3502) |
| مِّن وَرَائِه جَهَنَّمُ وَيُسقَى مِن مَّا صَدِيد | مِّن وَرَآئِهِۦ جَهَنَّمُ، وَيُسۡقَىٰ مِن مَّآءٖ صَدِيدت1. | مِنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَى مِنْ مَاءٍ صَدِيدٍ | م72\14: 16[[3503]](#footnote-3503) |
| يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأتِيهِ المَوتُ مِن كُلِّ مَكَان وَمَا هُوَ بِمَيِّت وَمِن وَرَائِه عَذَابٌ غَلِيظ | يَتَجَرَّعُهُۥ، وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُۥت1. وَيَأۡتِيهِ ٱلۡمَوۡتُ مِن كُلِّ مَكَانٖ، وَمَا هُوَ بِمَيِّتٖ. وَمِن وَرَآئِهِۦ عَذَابٌ غَلِيظٞ. | يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ | م72\14: 17[[3504]](#footnote-3504) |
| مَّثَلُ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِم أَعمَلُهُم كَرَمَادٍ اشتَدَّت بِهِ الرِّيحُ فِي يَومٍ عَاصِف لَّا يَقدِرُونَ مِمَّا كَسَبُواْ عَلَى شَي ذَلِكَ هُوَ الضَّلَلُ البَعِيدُ | [---]ت1 مَّثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡت2 أَعۡمَٰلُهُمۡ كَرَمَادٍ ٱشۡتَدَّتۡ بِهِ ٱلرِّيحُ1، فِي يَوۡمٍ عَاصِفٖ2. لَّا يَقۡدِرُونَ مِمَّا كَسَبُواْ عَلَىٰ شَيۡءٖ. ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلۡبَعِيدُ. | مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ | م72\14: 18[[3505]](#footnote-3505) |
| أَلَم تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ بِالحَقِّ إِن يَشَأ يُذهِبكُم وَيَأتِ بِخَلق جَدِيد | أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ1 بِٱلۡحَقِّ؟ إِن يَشَأۡ، يُذۡهِبۡكُمۡ، وَيَأۡتِ بِخَلۡقٖ جَدِيدٖ. | أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ | م72\14: 19[[3506]](#footnote-3506) |
| وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيز | وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٖ. | وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ | م72\14: 20 |
| وَبَرَزُواْ لِلَّهِ جَمِيعا فَقَالَ الضُّعَفَؤُاْ لِلَّذِينَ استَكبَرُواْ إِنَّا كُنَّا لَكُم تَبَعا فَهَل أَنتُم مُّغنُونَ عَنَّا مِن عَذَابِ اللَّهِ مِن شَي قَالُواْ لَو هَدَينَا اللَّهُ لَهَدَينَكُم سَوَا عَلَينَا أَجَزِعنَا أَم صَبَرنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيص | [---] وَبَرَزُواْ1ت1 لِلَّهِ جَمِيعٗا. فَقَالَ ٱلضُّعَفَٰٓؤُاْ لِلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ: «إِنَّا كُنَّا لَكُمۡ تَبَعٗات2. فَهَلۡ أَنتُم مُّغۡنُونَ عَنَّا مِنۡ عَذَابِ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖ؟» قَالُواْ: «لَوۡ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ، لَهَدَيۡنَٰكُمۡ. سَوَآءٌ عَلَيۡنَآ، أَجَزِعۡنَآت3 أَمۡ صَبَرۡنَا، مَا لَنَا مِن مَّحِيصٖت4». | وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهَدَيْنَاكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَجَزِعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَحِيصٍ | م72\14: 21[[3507]](#footnote-3507) |
| وَقَالَ الشَّيطَنُ لَمَّا قُضِيَ الأَمرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُم وَعدَ الحَقِّ وَوَعَدتُّكُم فَأَخلَفتُكُم وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيكُم مِّن سُلطَنٍ إِلَّا أَن دَعَوتُكُم فَاستَجَبتُم لِي فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُواْ أَنفُسَكُم مَّا أَنَا بِمُصرِخِكُم وَمَا أَنتُم بِمُصرِخِيَّ إِنِّي كَفَرتُ بِمَا أَشرَكتُمُونِ مِن قَبلُ إِنَّ الظَّلِمِينَ لَهُم عَذَابٌ أَلِيم | وَقَالَ ٱلشَّيۡطَٰنُ، لَمَّا قُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ: «إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمۡ1 وَعۡدَ ٱلۡحَقِّ، وَوَعَدتُّكُمۡ فَأَخۡلَفۡتُكُمۡ. وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيۡكُم مِّن سُلۡطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوۡتُكُمۡ، فَٱسۡتَجَبۡتُمۡ لِي2. فَلَا تَلُومُونِي3، وَلُومُوٓاْ أَنفُسَكُم. مَّآ أَنَا۠ بِمُصۡرِخِكُمۡت1، وَمَآ أَنتُم بِمُصۡرِخِيَّ4ت1. إِنِّي كَفَرۡتُ بِمَآ أَشۡرَكۡتُمُونِ5 مِن قَبۡلُ». ~ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ. | وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوا أَنْفُسَكُمْ مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِمُصْرِخِيَّ إِنِّي كَفَرْتُ بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلُ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | م72\14: 22[[3508]](#footnote-3508) |
| وَأُدخِلَ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا بِإِذنِ رَبِّهِم تَحِيَّتُهُم فِيهَا سَلَمٌ | وَأُدۡخِلَ1 ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَا، بِإِذۡنِ رَبِّهِمۡ. تَحِيَّتُهُمۡ فِيهَا سَلَٰمٌ. | وَأُدْخِلَ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ | م72\14: 23[[3509]](#footnote-3509) |
| أَلَم تَرَ كَيفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلا كَلِمَة طَيِّبَة كَشَجَرَة طَيِّبَةٍ أَصلُهَا ثَابِت وَفَرعُهَا فِي السَّمَا | [---] أَلَمۡ تَرَ كَيۡفَ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗام1 كَلِمَةٗ طَيِّبَةٗ1 كَشَجَرَةٖ طَيِّبَةٍ، أَصۡلُهَا ثَابِتٞ2، وَفَرۡعُهَا فِي ٱلسَّمَآءِ؟ | أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ | م72\14: 24[[3510]](#footnote-3510) |
| تُؤتِي أُكُلَهَا كُلَّ حِينِ بِإِذنِ رَبِّهَا وَيَضرِبُ اللَّهُ الأَمثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُم يَتَذَكَّرُونَ | تُؤۡتِيٓ أُكُلَهَا1 كُلَّ حِينِۢ، بِإِذۡنِ رَبِّهَات1. وَيَضۡرِبُ ٱللَّهُ ٱلۡأَمۡثَالَ لِلنَّاسِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُونَ! | تُؤْتِي أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ | م72\14: 25[[3511]](#footnote-3511) |
| وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَة كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجتُثَّت مِن فَوقِ الأَرضِ مَا لَهَا مِن قَرَار | وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٖ1 كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ، ٱجۡتُثَّتۡ2 مِن فَوۡقِ ٱلۡأَرۡضِ، مَا لَهَا مِن قَرَارٖ. | وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ | م72\14: 26[[3512]](#footnote-3512) |
| يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ امَنُواْ بِالقَولِ الثَّابِتِ فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَفِي الأخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّلِمِينَ وَيَفعَلُ اللَّهُ مَا يَشَا | [---] يُثَبِّتُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱلۡقَوۡلِ ٱلثَّابِتِت1، فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَفِي ٱلۡأٓخِرَةِ، وَيُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلظَّٰلِمِينَ. وَيَفۡعَلُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ. | يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآَخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ | م72\14: 27[[3513]](#footnote-3513) |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُواْ نِعمَتَ اللَّهِ كُفرا وَأَحَلُّواْ قَومَهُم دَارَ البَوَارِ | [---] أَلَمۡ تَرَ إِلَىت1 ٱلَّذِينَ بَدَّلُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ كُفۡرٗا، وَأَحَلُّواْ قَوۡمَهُمۡ دَارَ ٱلۡبَوَارِ1ت2؟ | أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ | هـ72\14: 28[[3514]](#footnote-3514) |
| جَهَنَّمَ يَصلَونَهَا وَبِئسَ القَرَارُ | جَهَنَّمَ1 يَصۡلَوۡنَهَا. وَبِئۡسَ ٱلۡقَرَارُ! | جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَبِئْسَ الْقَرَارُ | هـ72\14: 29[[3515]](#footnote-3515) |
| وَجَعَلُواْ لِلَّهِ أَندَادا لِّيُضِلُّواْ عَن سَبِيلِه قُل تَمَتَّعُواْ فَإِنَّ مَصِيرَكُم إِلَى النَّارِ | وَجَعَلُواْ لِلَّهِ أَندَادٗات1 لِّيُضِلُّواْ1 [...]ت2 عَن سَبِيلِهِۦ. قُلۡ: «تَمَتَّعُواْ، فَإِنَّ مَصِيرَكُمۡ إِلَى ٱلنَّارِ». | وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ | م72\14: 30[[3516]](#footnote-3516) |
| قُل لِّعِبَادِيَ الَّذِينَ امَنُواْ يُقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَيُنفِقُواْ مِمَّا رَزَقنَهُم سِرّا وَعَلَانِيَة مِّن قَبلِ أَن يَأتِيَ يَوم لَّا بَيع فِيهِ وَلَا خِلَلٌ | [---] قُل لِّعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، يُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَيُنفِقُواْ مِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ، سِرّٗا وَعَلَانِيَةٗ، مِّن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَ يَوۡمٞ لَّا بَيۡعٞ فِيهِ وَلَا خِلَٰلٌ1ت1. | قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آَمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَالٌ | م72\14: 31[[3517]](#footnote-3517) |
| اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَا مَا فَأَخرَجَ بِه مِنَ الثَّمَرَتِ رِزقا لَّكُم وَسَخَّرَ لَكُمُ الفُلكَ لِتَجرِيَ فِي البَحرِ بِأَمرِه وَسَخَّرَ لَكُمُ الأَنهَرَ | [---] ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ، وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَخۡرَجَ بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزۡقٗا لَّكُمۡ، وَسَخَّرَت1 لَكُمُ ٱلۡفُلۡكَ لِتَجۡرِيَ فِي ٱلۡبَحۡرِ بِأَمۡرِهِۦ، وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلۡأَنۡهَٰرَ. | اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ | م72\14: 32[[3518]](#footnote-3518) |
| وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمسَ وَالقَمَرَ دَائِبَينِ وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيلَ وَالنَّهَارَ | وَسَخَّرَت1 لَكُمُ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ، دَآئِبَيۡنِت2، وَسَخَّرَت1 لَكُمُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ. | وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ | م72\14: 33[[3519]](#footnote-3519) |
| وَاتَيكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلتُمُوهُ وَإِن تَعُدُّواْ نِعمَتَ اللَّهِ لَا تُحصُوهَا إِنَّ الإِنسَنَ لَظَلُوم كَفَّار | وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ1 مَا سَأَلۡتُمُوهُ. وَإِن تَعُدُّواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ لَا تُحۡصُوهَآ. إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَظَلُومٞ، كَفَّارٞن1. | وَآَتَاكُمْ مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ | م72\14: 34[[3520]](#footnote-3520) |
| وَإِذ قَالَ إِبرَهِيمُ رَبِّ اجعَل هَذَا البَلَدَ امِنا وَاجنُبنِي وَبَنِيَّ أَن نَّعبُدَ الأَصنَامَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِيمُ: «رَبِّ! ٱجۡعَلۡ هَٰذَا ٱلۡبَلَدَ ءَامِنٗا، وَٱجۡنُبۡنِي1 وَبَنِيَّ أَن نَّعۡبُدَ ٱلۡأَصۡنَامَ. | وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آَمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ | م72\14: 35[[3521]](#footnote-3521) |
| رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضلَلنَ كَثِيرا مِّنَ النَّاسِ فَمَن تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَن عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُور رَّحِيم | رَبِّ! إِنَّهُنَّ أَضۡلَلۡنَ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ. فَمَن تَبِعَنِي فَإِنَّهُۥ مِنِّي. وَمَنۡ عَصَانِي [...]ت1. ~ فَإِنَّكَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | م72\14: 36[[3522]](#footnote-3522) |
| رَّبَّنَا إِنِّي أَسكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيرِ ذِي زَرعٍ عِندَ بَيتِكَ المُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُواْ الصَّلَوةَ فَاجعَل أَف‍دَة مِّنَ النَّاسِ تَهوِي إِلَيهِم وَارزُقهُم مِّنَ الثَّمَرَتِ لَعَلَّهُم يَشكُرُونَ | رَبَّنَآ! إِنِّيٓ أَسۡكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيۡرِ ذِي زَرۡعٍ، عِندَ بَيۡتِكَ ٱلۡمُحَرَّمِ، رَبَّنَا! لِيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ. فَٱجۡعَلۡ أَفۡ‍ِٔدَةٗ1م1 مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهۡوِيٓ2 إِلَيۡهِمۡت1، وَٱرۡزُقۡهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَشۡكُرُونَ! | رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ | م72\14: 37[[3523]](#footnote-3523) |
| رَبَّنَا إِنَّكَ تَعلَمُ مَا نُخفِي وَمَا نُعلِنُ وَمَا يَخفَى عَلَى اللَّهِ مِن شَي فِي الأَرضِ وَلَا فِي السَّمَا | رَبَّنَآ! إِنَّكَ تَعۡلَمُ مَا نُخۡفِي وَمَا نُعۡلِنُت1. وَمَا يَخۡفَىٰ عَلَى ٱللَّهِت2 مِن شَيۡءٖ1، فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِ. | رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ | م72\14: 38[[3524]](#footnote-3524) |
| الحَمدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الكِبَرِ إِسمَعِيلَ وَإِسحَقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَا | ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي وَهَبَ لِي1، عَلَى ٱلۡكِبَرِ، إِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ. إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ. | الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ | م72\14: 39[[3525]](#footnote-3525) |
| رَبِّ اجعَلنِي مُقِيمَ الصَّلَوةِ وَمِن ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّل دُعَا | رَبِّ! ٱجۡعَلۡنِي مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ [...]ت1 وَمِن ذُرِّيَّتِي [...]ت1. رَبَّنَا! وَتَقَبَّلۡ دُعَآءِ1ت2. | رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ | م72\14: 40[[3526]](#footnote-3526) |
| رَبَّنَا اغفِر لِي وَلِوَلِدَيَّ وَلِلمُؤمِنِينَ يَومَ يَقُومُ الحِسَابُ | رَبَّنَا1! ٱغۡفِرۡ لِي وَلِوَٰلِدَيَّ2 وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ، يَوۡمَ يَقُومُ ٱلۡحِسَابُ». | رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ | م72\14: 41[[3527]](#footnote-3527) |
| وَلَا تَحسَبَنَّ اللَّهَ غَفِلًا عَمَّا يَعمَلُ الظَّلِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُم لِيَوم تَشخَصُ فِيهِ الأَبصَرُ | [---] وَلَا تَحۡسَبَنَّ1 ٱللَّهَ غَٰفِلًا عَمَّا يَعۡمَلُ ٱلظَّٰلِمُونَ. إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمۡ2 لِيَوۡمٖ تَشۡخَصُ فِيهِ ٱلۡأَبۡصَٰرُ، | وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ | م72\14: 42[[3528]](#footnote-3528) |
| مُهطِعِينَ مُقنِعِي رُوسِهِم لَا يَرتَدُّ إِلَيهِم طَرفُهُم وَأَف‍دَتُهُم هَوَا | مُهۡطِعِينَت1، مُقۡنِعِيت2 رُءُوسِهِمۡ، لَا يَرۡتَدُّ إِلَيۡهِمۡ طَرۡفُهُمۡت3، وَأَفۡ‍ِٔدَتُهُمۡ هَوَآءٞت4. | مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُؤُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْئِدَتُهُمْ هَوَاءٌ | م72\14: 43[[3529]](#footnote-3529) |
| وَأَنذِرِ النَّاسَ يَومَ يَأتِيهِمُ العَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُواْ رَبَّنَا أَخِّرنَا إِلَى أَجَل قَرِيب نُّجِب دَعوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرُّسُلَ أَوَ لَم تَكُونُواْ أَقسَمتُم مِّن قَبلُ مَا لَكُم مِّن زَوَال | [---] وَأَنذِرِ ٱلنَّاسَ يَوۡمَ يَأۡتِيهِمُ ٱلۡعَذَابُ. فَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ: «رَبَّنَآ! أَخِّرۡنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٖ قَرِيبٖ، نُّجِبۡ دَعۡوَتَكَ وَنَتَّبِعِ ٱلرُّسُلَ». [...]ت1: «أَوَ لَمۡ تَكُونُوٓاْ أَقۡسَمۡتُم، مِّن قَبۡلُ، مَا لَكُم مِّن زَوَالٖ؟ | وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخِّرْنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ نُجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرُّسُلَ أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِنْ قَبْلُ مَا لَكُمْ مِنْ زَوَالٍ | م72\14: 44[[3530]](#footnote-3530) |
| وَسَكَنتُم فِي مَسَكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُواْ أَنفُسَهُم وَتَبَيَّنَ لَكُم كَيفَ فَعَلنَا بِهِم وَضَرَبنَا لَكُمُ الأَمثَالَ | وَسَكَنتُمۡ فِي مَسَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ، وَتَبَيَّنَ1 لَكُمۡ كَيۡفَ فَعَلۡنَا بِهِمۡ. وَضَرَبۡنَا لَكُمُ ٱلۡأَمۡثَالَ2». | وَسَكَنْتُمْ فِي مَسَاكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْأَمْثَالَ | م72\14: 45[[3531]](#footnote-3531) |
| وَقَد مَكَرُواْ مَكرَهُم وَعِندَ اللَّهِ مَكرُهُم وَإِن كَانَ مَكرُهُم لِتَزُولَ مِنهُ الجِبَالُ | وَقَدۡ مَكَرُواْ مَكۡرَهُمۡ، وَعِندَ ٱللَّهِت1 [...]ت2 مَكۡرُهُمۡ، وَإِن1 كَانَ2 مَكۡرُهُمۡ لِتَزُولَ3 مِنۡهُ ٱلۡجِبَالُ4. | وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ | م72\14: 46[[3532]](#footnote-3532) |
| فَلَا تَحسَبَنَّ اللَّهَ مُخلِفَ وَعدِه رُسُلَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيز ذُو انتِقَام | [---] فَلَا تَحۡسَبَنَّ1 ٱللَّهَ مُخۡلِفَ وَعۡدِهِۦ2 رُسُلَهُۥٓ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٞ، ذُو ٱنتِقَامٖ. | فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ | م72\14: 47[[3533]](#footnote-3533) |
| يَومَ تُبَدَّلُ الأَرضُ غَيرَ الأَرضِ وَالسَّمَوَتُ وَبَرَزُواْ لِلَّهِ الوَحِدِ القَهَّارِ | [...]ت1 يَوۡمَ تُبَدَّلُ ٱلۡأَرۡضُ1 غَيۡرَ ٱلۡأَرۡضِم1، [...]ت1 وَٱلسَّمَٰوَٰتُ [...]ت1، وَبَرَزُواْ2ت2 [...]ت1 لِلَّهِ، ~ ٱلۡوَٰحِدِ، ٱلۡقَهَّارِ. | يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ | م72\14: 48[[3534]](#footnote-3534) |
| وَتَرَى المُجرِمِينَ يَومَئِذ مُّقَرَّنِينَ فِي الأَصفَادِ | وَتَرَى ٱلۡمُجۡرِمِينَ، يَوۡمَئِذٖ، مُّقَرَّنِينَ فِي ٱلۡأَصۡفَادِت1، | وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ | م72\14: 49[[3535]](#footnote-3535) |
| سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَان وَتَغشَى وُجُوهَهُمُ النَّارُ | سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٖ1م1ت1، وَتَغۡشَىٰ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ2، | سَرَابِيلُهُمْ مِنْ قَطِرَانٍ وَتَغْشَى وُجُوهَهُمُ النَّارُ | م72\14: 50[[3536]](#footnote-3536) |
| لِيَجزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفس مَّا كَسَبَت إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الحِسَابِ | لِيَجۡزِيَ ٱللَّهُ كُلَّ نَفۡسٖ مَّا كَسَبَتۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ. | لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ | م72\14: 51 |
| هَذَا بَلَغ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُواْ بِه وَلِيَعلَمُواْ أَنَّمَا هُوَ إِلَه وَحِد وَلِيَذَّكَّرَ أُوْلُواْ الأَلبَبِ | هَٰذَا بَلَٰغٞ لِّلنَّاسِ، وَلِيُنذَرُواْ بِهِۦ، وَلِيَعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَا هُوَ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ، ~ وَلِيَذَّكَّرَ1 أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ. | هَذَا بَلَاغٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنْذَرُوا بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ | م72\14: 52[[3537]](#footnote-3537) |

# 73\21 سورة الأنبياء

عدد الآيات - 112 مكية[[3538]](#footnote-3538)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3539]](#footnote-3539) |
| اقتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُم وَهُم فِي غَفلَة مُّعرِضُونَ | ٱقۡتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمۡ، ~ وَهُمۡ، فِي غَفۡلَةٖ، مُّعۡرِضُونَ. | اقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُعْرِضُونَ | م73\21: 1 |
| مَا يَأتِيهِم مِّن ذِكر مِّن رَّبِّهِم مُّحدَثٍ إِلَّا استَمَعُوهُ وَهُم يَلعَبُونَ | مَا يَأۡتِيهِم مِّن ذِكۡرٖ مِّن رَّبِّهِم مُّحۡدَثٍ1 إِلَّا ٱسۡتَمَعُوهُ وَهُمۡ يَلۡعَبُونَ، | مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنْ رَبِّهِمْ مُحْدَثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ | م73\21: 2[[3540]](#footnote-3540) |
| لَاهِيَة قُلُوبُهُم وَأَسَرُّواْ النَّجوَى الَّذِينَ ظَلَمُواْ هَل هَذَا إِلَّا بَشَر مِّثلُكُم أَفَتَأتُونَ السِّحرَ وَأَنتُم تُبصِرُونَ | لَاهِيَةٗ1 قُلُوبُهُمۡ. وَأَسَرُّواْ ٱلنَّجۡوَىت1 ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ2: «هَلۡ هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُكُمۡ؟ أَفَتَأۡتُونَ ٱلسِّحۡرَ ت2 وَأَنتُمۡ تُبۡصِرُونَ؟» | لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ وَأَسَرُّوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السِّحْرَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ | م73\21: 3[[3541]](#footnote-3541) |
| قَالَ رَبِّي يَعلَمُ القَولَ فِي السَّمَا وَالأَرضِ وَهُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | قَالَ1: «رَبِّي يَعۡلَمُ ٱلۡقَوۡلَ فِي ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُ». | قَالَ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | م73\21: 4[[3542]](#footnote-3542) |
| بَل قَالُواْ أَضغَثُ أَحلَمِ بَلِ افتَرَيهُ بَل هُوَ شَاعِر فَليَأتِنَا بِ‍ايَة كَمَا أُرسِلَ الأَوَّلُونَ | «بَلۡ» قَالُوٓاْ «أَضۡغَٰثُت1 أَحۡلَٰمِۢ. بَلِ ٱفۡتَرَىٰهُ. بَلۡ هُوَ شَاعِرٞ. فَلۡيَأۡتِنَا بِ‍َٔايَةٖ كَمَآ أُرۡسِلَ ٱلۡأَوَّلُونَ». | بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلِ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآَيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ | م73\21: 5[[3543]](#footnote-3543) |
| مَا امَنَت قَبلَهُم مِّن قَريَةٍ أَهلَكنَهَا أَفَهُم يُؤمِنُونَ | مَآ ءَامَنَتۡ، قَبۡلَهُم، مِّن قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَآ. أَفَهُمۡ يُؤۡمِنُونَس1؟ | مَا آَمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ | م73\21: 6[[3544]](#footnote-3544) |
| وَمَا أَرسَلنَا قَبلَكَ إِلَّا رِجَالا نُّوحِي إِلَيهِم فَس‍لُواْ أَهلَ الذِّكرِ إِن كُنتُم لَا تَعلَمُونَ | وَمَآ أَرۡسَلۡنَا قَبۡلَكَ إِلَّا رِجَالٗا نُّوحِيٓ1 إِلَيۡهِمۡ. فَسۡ‍َٔلُوٓاْ2 أَهۡلَ ٱلذِّكۡرِ، ~ إِن كُنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَت1. | وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ | م73\21: 7[[3545]](#footnote-3545) |
| وَمَا جَعَلنَهُم جَسَدا لَّا يَأكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُواْ خَلِدِينَ | وَمَا جَعَلۡنَٰهُمۡ جَسَدٗا لَّا يَأۡكُلُونَت1 ٱلطَّعَامَ، وَمَا كَانُواْ خَٰلِدِينَ. | وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا لَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ | م73\21: 8[[3546]](#footnote-3546) |
| ثُمَّ صَدَقنَهُمُ الوَعدَ فَأَنجَينَهُم وَمَن نَّشَا وَأَهلَكنَا المُسرِفِينَ | ثُمَّ صَدَقۡنَٰهُمُ ٱلۡوَعۡدَ. فَأَنجَيۡنَٰهُمۡ وَمَن نَّشَآءُ، وَأَهۡلَكۡنَا ٱلۡمُسۡرِفِينَ. | ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ | م73\21: 9 |
| لَقَد أَنزَلنَا إِلَيكُم كِتَبا فِيهِ ذِكرُكُم أَفَلَا تَعقِلُونَ | لَقَدۡ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ كِتَٰبٗا فِيهِ ذِكۡرُكُمۡ. ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ؟ | لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ | م73\21: 10 |
| وَكَم قَصَمنَا مِن قَريَة كَانَت ظَالِمَة وَأَنشَأنَا بَعدَهَا قَومًا اخَرِينَ | وَكَمۡ قَصَمۡنَات1 مِن قَرۡيَةٖ كَانَتۡ ظَالِمَةٗ! وَأَنشَأۡنَا، بَعۡدَهَا، قَوۡمًا ءَاخَرِينَ. | وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آَخَرِينَ | م73\21: 11[[3547]](#footnote-3547) |
| فَلَمَّا أَحَسُّواْ بَأسَنَا إِذَا هُم مِّنهَا يَركُضُونَ | فَلَمَّآ أَحَسُّواْ بَأۡسَنَآ، إِذَا هُم مِّنۡهَا يَرۡكُضُونَ. | فَلَمَّا أَحَسُّوا بَأْسَنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ | م73\21: 12 |
| لَا تَركُضُواْ وَارجِعُواْ إِلَى مَا أُترِفتُم فِيهِ وَمَسَكِنِكُم لَعَلَّكُم تُس‍لُونَ | لَا تَرۡكُضُواْ، وَٱرۡجِعُوٓاْ إِلَىٰ مَآ أُتۡرِفۡتُمۡت1 فِيهِ وَمَسَٰكِنِكُمۡ. ~ لَعَلَّكُمۡ تُسۡ‍َٔلُونَ! | لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسَاكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْأَلُونَ | م73\21: 13[[3548]](#footnote-3548) |
| قَالُواْ يَوَيلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَلِمِينَ | قَالُواْ: «يَٰوَيۡلَنَآ! إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ». | قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ | م73\21: 14 |
| فَمَا زَالَت تِّلكَ دَعوَيهُم حَتَّى جَعَلنَهُم حَصِيدًا خَمِدِينَ | فَمَا زَالَت تِّلۡكَ دَعۡوَىٰهُمۡ حَتَّىٰ جَعَلۡنَٰهُمۡ حَصِيدًا خَٰمِدِينَ. | فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَامِدِينَ | م73\21: 15 |
| وَمَا خَلَقنَا السَّمَا وَالأَرضَ وَمَا بَينَهُمَا لَعِبِينَ | وَمَا خَلَقۡنَا ٱلسَّمَآءَ وَٱلۡأَرۡضَ، وَمَا بَيۡنَهُمَا، لَٰعِبِينَ. | وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ | م73\21: 16 |
| لَو أَرَدنَا أَن نَّتَّخِذَ لَهوا لَّاتَّخَذنَهُ مِن لَّدُنَّا إِن كُنَّا فَعِلِينَ | لَوۡ أَرَدۡنَآ أَن نَّتَّخِذَ لَهۡوٗا، لَّٱتَّخَذۡنَٰهُ مِن لَّدُنَّآ. ~ إِن كُنَّا فَٰعِلِينَ. | لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهْوًا لَاتَّخَذْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا إِنْ كُنَّا فَاعِلِينَ | م73\21: 17 |
| بَل نَقذِفُ بِالحَقِّ عَلَى البَطِلِ فَيَدمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِق وَلَكُمُ الوَيلُ مِمَّا تَصِفُونَ | بَلۡ نَقۡذِفُ بِٱلۡحَقِّ عَلَى ٱلۡبَٰطِلِ، فَيَدۡمَغُهُۥ1ت1. فَإِذَا هُوَ زَاهِقٞ. وَلَكُمُ ٱلۡوَيۡلُ مِمَّا تَصِفُونَ! | بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ | م73\21: 18[[3549]](#footnote-3549) |
| وَلَهُ مَن فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَن عِندَهُ لَا يَستَكبِرُونَ عَن عِبَادَتِه وَلَا يَستَحسِرُونَ | وَلَهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِت1. وَمَنۡ عِندَهُۥ لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِهِۦ، وَلَا يَسۡتَحۡسِرُونَ. | وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ | م73\21: 19[[3550]](#footnote-3550) |
| يُسَبِّحُونَ الَّيلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفتُرُونَ | يُسَبِّحُونَ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ، لَا يَفۡتُرُونَت1. | يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ | م73\21: 20[[3551]](#footnote-3551) |
| أَمِ اتَّخَذُواْ الِهَة مِّنَ الأَرضِ هُم يُنشِرُونَ | أَمِ ٱتَّخَذُوٓاْ ءَالِهَةٗ مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ هُمۡ يُنشِرُونَ1؟ | أَمِ اتَّخَذُوا آَلِهَةً مِنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنْشِرُونَ | م73\21: 21[[3552]](#footnote-3552) |
| لَو كَانَ فِيهِمَا الِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبحَنَ اللَّهِ رَبِّ العَرشِ عَمَّا يَصِفُونَ | لَوۡ كَانَ فِيهِمَآ [...]ت1 ءَالِهَةٌ إِلَّا ٱللَّهُ، لَفَسَدَتَام1. فَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ، رَبِّ ٱلۡعَرۡشِ، عَمَّا يَصِفُونَ! | لَوْ كَانَ فِيهِمَا آَلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ | م73\21: 22[[3553]](#footnote-3553) |
| لَا يُس‍لُ عَمَّا يَفعَلُ وَهُم يُس‍لُونَ | لَا يُسۡ‍َٔلُ1 عَمَّا يَفۡعَلُ، وَهُمۡ يُسۡ‍َٔلُونَ2. | لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ | م73\21: 23[[3554]](#footnote-3554) |
| أَمِ اتَّخَذُواْ مِن دُونِه الِهَة قُل هَاتُواْ بُرهَنَكُم هَذَا ذِكرُ مَن مَّعِيَ وَذِكرُ مَن قَبلِي بَل أَكثَرُهُم لَا يَعلَمُونَ الحَقَّ فَهُم مُّعرِضُونَ | أَمِ ٱتَّخَذُواْ، مِن دُونِهِۦ،ٓ ءَالِهَةٗ؟ قُلۡ: «هَاتُواْ بُرۡهَٰنَكُمۡ. هَٰذَا ذِكۡرُ1 مَن2 مَّعِيَ، وَذِكۡرُ1 مَن2 قَبۡلِي3». بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ٱلۡحَقَّ4، ~ فَهُم مُّعۡرِضُونَ. | أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آَلِهَةً قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا ذِكْرُ مَنْ مَعِيَ وَذِكْرُ مَنْ قَبْلِي بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ | م73\21: 24[[3555]](#footnote-3555) |
| وَمَا أَرسَلنَا مِن قَبلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعبُدُونِ | وَمَآ أَرۡسَلۡنَا، مِن قَبۡلِكَ، مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيٓ1 إِلَيۡهِ أَنَّهُۥ: « لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠، فَٱعۡبُدُونِ2ت1». | وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ | م73\21: 25[[3556]](#footnote-3556) |
| وَقَالُواْ اتَّخَذَ الرَّحمَنُ وَلَدا سُبحَنَهُ بَل عِبَاد مُّكرَمُونَ | وَقَالُواْ: «ٱتَّخَذَ ٱلرَّحۡمَٰنُ وَلَدٗا». سُبۡحَٰنَهُۥ! بَلۡ عِبَادٞ مُّكۡرَمُونَ1. | وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَانُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ | م73\21: 26[[3557]](#footnote-3557) |
| لَا يَسبِقُونَهُ بِالقَولِ وَهُم بِأَمرِه يَعمَلُونَ | لَا يَسۡبِقُونَهُۥ1 بِٱلۡقَوۡلِ، وَهُم بِأَمۡرِهِۦ يَعۡمَلُونَ. | لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ | م73\21: 27[[3558]](#footnote-3558) |
| يَعلَمُ مَا بَينَ أَيدِيهِم وَمَا خَلفَهُم وَلَا يَشفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارتَضَى وَهُم مِّن خَشيَتِه مُشفِقُونَ | يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡ، وَلَا يَشۡفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ٱرۡتَضَىٰ، وَهُم مِّنۡ خَشۡيَتِهِۦ مُشۡفِقُونَ. | يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَى وَهُمْ مِنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ | م73\21: 28 |
| وَمَن يَقُل مِنهُم إِنِّي إِلَه مِّن دُونِه فَذَلِكَ نَجزِيهِ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجزِي الظَّلِمِينَ | وَمَن يَقُلۡ مِنۡهُمۡ: «إِنِّيٓ إِلَٰهٞ، مِّن دُونِهِۦ»، فَذَٰلِكَ نَجۡزِيهِ1ت1 جَهَنَّمَ. كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ. | وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ | م73\21: 29[[3559]](#footnote-3559) |
| أَوَ لَم يَرَ الَّذِينَ كَفَرُواْ أَنَّ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ كَانَتَا رَتقا فَفَتَقنَهُمَا وَجَعَلنَا مِنَ المَا كُلَّ شَي حَيٍّ أَفَلَا يُؤمِنُونَ | [---] أَوَ لَمۡ1 يَرَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَنَّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ كَانَتَا رَتۡقٗا2 فَفَتَقۡنَٰهُمَام1ت1، وَجَعَلۡنَا مِنَ ٱلۡمَآءِم2 كُلَّ شَيۡءٍ حَيٍّ3؟ أَفَلَا يُؤۡمِنُونَ؟ | أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ | م73\21: 30[[3560]](#footnote-3560) |
| وَجَعَلنَا فِي الأَرضِ رَوَسِيَ أَن تَمِيدَ بِهِم وَجَعَلنَا فِيهَا فِجَاجا سُبُلا لَّعَلَّهُم يَهتَدُونَ | وَجَعَلۡنَا فِي ٱلۡأَرۡضِ رَوَٰسِيَم1 [...]ت1 أَن تَمِيدَت2 بِهِمۡ، وَجَعَلۡنَا فِيهَا فِجَاجٗا سُبُلٗات3. ~ لَّعَلَّهُمۡ يَهۡتَدُونَ! | وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ | م73\21: 31[[3561]](#footnote-3561) |
| وَجَعَلنَا السَّمَا سَقفا مَّحفُوظا وَهُم عَن ايَتِهَا مُعرِضُونَ | وَجَعَلۡنَا ٱلسَّمَآءَ سَقۡفٗا مَّحۡفُوظٗا، ~ وَهُمۡ عَنۡ ءَايَٰتِهَا1 مُعۡرِضُونَ. | وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ آَيَاتِهَا مُعْرِضُونَ | م73\21: 32[[3562]](#footnote-3562) |
| وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ الَّيلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمسَ وَالقَمَرَ كُلّ فِي فَلَك يَسبَحُونَ | وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ، وَٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ. كُلّٞ فِي فَلَكٖ يَسۡبَحُونَم1ت1. | وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ | م73\21: 33[[3563]](#footnote-3563) |
| وَمَا جَعَلنَا لِبَشَر مِّن قَبلِكَ الخُلدَ أَفَإِيْن مِّتَّ فَهُمُ الخَلِدُونَ | [---] وَمَا جَعَلۡنَات1 لِبَشَرٖ، مِّن قَبۡلِكَ، ٱلۡخُلۡدَ. أَفَإِيْن مِّتَّ1، فَهُمُ ٱلۡخَٰلِدُونَس1؟ | وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ أَفَإِنْ مِتَّ فَهُمُ الْخَالِدُونَ | م73\21: 34[[3564]](#footnote-3564) |
| كُلُّ نَفس ذَائِقَةُ المَوتِ وَنَبلُوكُم بِالشَّرِّ وَالخَيرِ فِتنَة وَإِلَينَا تُرجَعُونَ | كُلُّ نَفۡسٖ ذَآئِقَةُ ٱلۡمَوۡتِ1. وَنَبۡلُوكُم بِٱلشَّرِّ وَٱلۡخَيۡرِ، فِتۡنَةٗ. ~ وَإِلَيۡنَا تُرۡجَعُونَ2. | كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ | م73\21: 35[[3565]](#footnote-3565) |
| وَإِذَا رَاكَ الَّذِينَ كَفَرُواْ إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَذَا الَّذِي يَذكُرُ الِهَتَكُم وَهُم بِذِكرِ الرَّحمَنِ هُم كَفِرُونَ | [---] وَإِذَا رَءَاكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ، إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا1: «أَهَٰذَا ٱلَّذِي يَذۡكُرُ ءَالِهَتَكُمۡ؟» وَهُم بِذِكۡرِ ٱلرَّحۡمَٰنِ هُمۡ كَٰفِرُونَ. | وَإِذَا رَآَكَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ آَلِهَتَكُمْ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمَانِ هُمْ كَافِرُونَ | م73\21: 36[[3566]](#footnote-3566) |
| خُلِقَ الإِنسَنُ مِن عَجَل سَأُوْرِيكُم ايَتِي فَلَا تَستَعجِلُونِ | [خُلِقَ ٱلۡإِنسَٰنُ مِنۡ عَجَلٖ1ت1. سَأُوْرِيكُمۡ ءَايَٰتِي، فَلَا تَسۡتَعۡجِلُونِ2س1ت2.] | خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ سَأُرِيكُمْ آَيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ | م73\21: 37[[3567]](#footnote-3567) |
| وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الوَعدُ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | وَيَقُولُونَ: «مَتَىٰ هَٰذَا ٱلۡوَعۡدُ؟ ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م73\21: 38 |
| لَو يَعلَمُ الَّذِينَ كَفَرُواْ حِينَ لَا يَكُفُّونَ عَن وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَن ظُهُورِهِم وَلَا هُم يُنصَرُونَ | لَوۡ يَعۡلَمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، حِينَ لَا يَكُفُّونَ عَن وُجُوهِهِمُ ٱلنَّارَ وَلَا عَن ظُهُورِهِمۡ، وَلَا هُمۡ يُنصَرُونَ [...]ت1. | لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكُفُّونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ | م73\21: 39[[3568]](#footnote-3568) |
| بَل تَأتِيهِم بَغتَة فَتَبهَتُهُم فَلَا يَستَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُم يُنظَرُونَ | بَلۡ تَأۡتِيهِم1 بَغۡتَةٗ2، فَتَبۡهَتُهُمۡ3. فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ رَدَّهَا، ~ وَلَا هُمۡ يُنظَرُونَ. | بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ | م73\21: 40[[3569]](#footnote-3569) |
| وَلَقَدِ استُهزِئَ بِرُسُل مِّن قَبلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُواْ مِنهُم مَّا كَانُواْ بِه يَستَهزِونَ | وَلَقَدِ ٱسۡتُهۡزِئَ1 بِرُسُلٖ مِّن قَبۡلِكَ. فَحَاقَ بِٱلَّذِينَ سَخِرُواْ مِنۡهُم [...]ت1 مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ2 ت2. | وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ | م73\21: 41[[3570]](#footnote-3570) |
| قُل مَن يَكلَؤُكُم بِالَّيلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحمَنِ بَل هُم عَن ذِكرِ رَبِّهِم مُّعرِضُونَ | قُلۡ: «مَن يَكۡلَؤُكُم1ت1 بِٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِت2، مِنَ [...]ت2 ٱلرَّحۡمَٰنِ؟» ~ بَلۡ هُمۡت4 عَن ذِكۡرِ رَبِّهِم مُّعۡرِضُونَ. | قُلْ مَنْ يَكْلَؤُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَانِ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ | م73\21: 42[[3571]](#footnote-3571) |
| أَم لَهُم الِهَة تَمنَعُهُم مِّن دُونِنَا لَا يَستَطِيعُونَ نَصرَ أَنفُسِهِم وَلَا هُم مِّنَّا يُصحَبُونَ | أَمۡ لَهُمۡ ءَالِهَةٞ تَمۡنَعُهُم مِّن دُونِنَات1؟ لَا يَسۡتَطِيعُونَ نَصۡرَ أَنفُسِهِمۡ، وَلَا هُم مِّنَّا يُصۡحَبُونَ ت2. | أَمْ لَهُمْ آَلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِنْ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِنَّا يُصْحَبُونَ | م73\21: 43[[3572]](#footnote-3572) |
| بَل مَتَّعنَا هَؤُلَا وَابَاهُم حَتَّى طَالَ عَلَيهِمُ العُمُرُ أَفَلَا يَرَونَ أَنَّا نَأتِي الأَرضَ نَنقُصُهَا مِن أَطرَافِهَا أَفَهُمُ الغَلِبُونَ | بَلۡ مَتَّعۡنَا هَٰٓؤُلَآءِ، وَءَابَآءَهُمۡ، حَتَّىٰ طَالَ عَلَيۡهِمُ ٱلۡعُمُرُ. أَفَلَا يَرَوۡنَ أَنَّا نَأۡتِي ٱلۡأَرۡضَ، نَنقُصُهَا مِنۡ أَطۡرَافِهَآت1؟ أَفَهُمُ ٱلۡغَٰلِبُونَ؟ | بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ وَآَبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ | م73\21: 44[[3573]](#footnote-3573) |
| قُل إِنَّمَا أُنذِرُكُم بِالوَحيِ وَلَا يَسمَعُ الصُّمُّ الدُّعَا إِذَا مَا يُنذَرُونَ | قُلۡ: «إِنَّمَآ أُنذِرُكُم بِٱلۡوَحۡيِ». وَلَا يَسۡمَعُ ٱلصُّمُّ1 ٱلدُّعَآءَ2، إِذَا مَا يُنذَرُونَ. | قُلْ إِنَّمَا أُنْذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنْذَرُونَ | م73\21: 45[[3574]](#footnote-3574) |
| وَلَئِن مَّسَّتهُم نَفحَة مِّن عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يَوَيلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَلِمِينَ | وَلَئِن مَّسَّتۡهُمۡ نَفۡحَةٞت1 مِّنۡ عَذَابِ رَبِّكَ، لَيَقُولُنَّ: «يَٰوَيۡلَنَآ! إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ». | وَلَئِنْ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ | م73\21: 46[[3575]](#footnote-3575) |
| وَنَضَعُ المَوَزِينَ القِسطَ لِيَومِ القِيَمَةِ فَلَا تُظلَمُ نَفس شَي‍ا وَإِن كَانَ مِثقَالَ حَبَّة مِّن خَردَلٍ أَتَينَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَسِبِينَ | وَنَضَعُ ٱلۡمَوَٰزِينَ [...]ت1 ٱلۡقِسۡطَ1، لِيَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِت2. فَلَا تُظۡلَمُ نَفۡسٞ شَيۡ‍ٔٗا. وَإِن كَانَ [...]ت3 مِثۡقَالَ2 حَبَّةٖ مِّنۡ خَرۡدَلٍم1،أَتَيۡنَا3 بِهَا. وَكَفَىٰ بِنَا حَٰسِبِينَت4. | وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ | م73\21: 47[[3576]](#footnote-3576) |
| وَلَقَد اتَينَا مُوسَى وَهَرُونَ الفُرقَانَ وَضِيَا وَذِكرا لِّلمُتَّقِينَ | وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ٱلۡفُرۡقَانَت1، وَضِيَآءٗت2، وَذِكۡرٗا لِّلۡمُتَّقِينَ، | وَلَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِلْمُتَّقِينَ | م73\21: 48[[3577]](#footnote-3577) |
| الَّذِينَ يَخشَونَ رَبَّهُم بِالغَيبِ وَهُم مِّنَ السَّاعَةِ مُشفِقُونَ | ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ رَبَّهُمت1 بِٱلۡغَيۡبِ، وَهُم مِّنَ ٱلسَّاعَةِ مُشۡفِقُونَ. | الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ | م73\21: 49[[3578]](#footnote-3578) |
| وَهَذَا ذِكر مُّبَارَكٌ أَنزَلنَهُ أَفَأَنتُم لَهُ مُنكِرُونَ | وَهَٰذَا ذِكۡرٞ مُّبَارَكٌ أَنزَلۡنَٰهُ. أَفَأَنتُمۡ لَهُۥ مُنكِرُونَ؟ | وَهَذَا ذِكْرٌ مُبَارَكٌ أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكِرُونَ | م73\21: 50 |
| وَلَقَد اتَينَا إِبرَهِيمَ رُشدَهُ مِن قَبلُ وَكُنَّا بِه عَلِمِينَ | [---] وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَآ إِبۡرَٰهِيمَ رُشۡدَهُۥ1، مِن قَبۡلُ، وَكُنَّا بِهِۦ عَٰلِمِينَ. | وَلَقَدْ آَتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَالِمِينَ | م73\21: 51[[3579]](#footnote-3579) |
| إِذ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَومِه مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنتُم لَهَا عَكِفُونَ | [...]ت1 إِذۡ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوۡمِهِۦ: «مَا هَٰذِهِ ٱلتَّمَاثِيلُ ٱلَّتِيٓ أَنتُمۡ لَهَا عَٰكِفُونَت2م1؟» | إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ | م73\21: 52[[3580]](#footnote-3580) |
| قَالُواْ وَجَدنَا ابَانَا لَهَا عَبِدِينَ | قَالُواْ: «وَجَدۡنَآ ءَابَآءَنَا لَهَا عَٰبِدِينَ». | قَالُوا وَجَدْنَا آَبَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ | م73\21: 53 |
| قَالَ لَقَد كُنتُم أَنتُم وَابَاؤُكُم فِي ضَلَل مُّبِين | قَالَ: «لَقَدۡ كُنتُمۡ، أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُمۡ، فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ». | قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآَبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م73\21: 54 |
| قَالُواْ أَجِئتَنَا بِالحَقِّ أَم أَنتَ مِنَ اللَّعِبِينَ | قَالُوٓاْ: «أَجِئۡتَنَا1 بِٱلۡحَقِّ؟ أَمۡ أَنتَ مِنَ ٱللَّٰعِبِينَ؟» | قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ | م73\21: 55[[3581]](#footnote-3581) |
| قَالَ بَل رَّبُّكُم رَبُّ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَى ذَلِكُم مِّنَ الشَّهِدِينَ | قَالَ: «بَل رَّبُّكُمۡ رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ ٱلَّذِي فَطَرَهُنَّ. ~ وَأَنَا۠ عَلَىٰ ذَٰلِكُم مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ. | قَالَ بَل رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَى ذَلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ | م73\21: 56 |
| وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصنَمَكُم بَعدَ أَن تُوَلُّواْ مُدبِرِينَ | وَتَٱللَّهِ1! لَأَكِيدَنَّ أَصۡنَٰمَكُم بَعۡدَ أَن تُوَلُّواْ2 مُدۡبِرِينَت1». | وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُوَلُّوا مُدْبِرِينَ | م73\21: 57[[3582]](#footnote-3582) |
| فَجَعَلَهُم جُذَذًا إِلَّا كَبِيرا لَّهُم لَعَلَّهُم إِلَيهِ يَرجِعُونَ | فَجَعَلَهُمۡ جُذَٰذًا1ت1، إِلَّا كَبِيرٗا لَّهُمۡ. ~ لَعَلَّهُمۡ إِلَيۡهِ يَرۡجِعُونَ! | فَجَعَلَهُمْ جُذَاذًا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ | م73\21: 58[[3583]](#footnote-3583) |
| قَالُواْ مَن فَعَلَ هَذَا بِ‍الِهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّلِمِينَ | قَالُواْ: «مَن فَعَلَ هَٰذَا بِ‍َٔالِهَتِنَآ؟ إِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ». | قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِآَلِهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ | م73\21: 59 |
| قَالُواْ سَمِعنَا فَتى يَذكُرُهُم يُقَالُ لَهُ إِبرَهِيمُ | قَالُواْ: «سَمِعۡنَا فَتٗى يَذۡكُرُهُمۡ، يُقَالُ لَهُۥٓ إِبۡرَٰهِيمُ». | قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ | م73\21: 60 |
| قَالُواْ فَأتُواْ بِه عَلَى أَعيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُم يَشهَدُونَ | قَالُواْ: «فَأۡتُواْ بِهِۦ عَلَىٰٓ أَعۡيُنِ ٱلنَّاسِ. لَعَلَّهُمۡ يَشۡهَدُونَ!» | قَالُوا فَأْتُوا بِهِ عَلَى أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ | م73\21: 61 |
| قَالُواْ أَنتَ فَعَلتَ هَذَا بِ‍الِهَتِنَا يَإِبرَهِيمُ | قَالُوٓاْ: «ءَأَنتَ فَعَلۡتَ هَٰذَا بِ‍َٔالِهَتِن،َا يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُ؟» | قَالُوا أَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِآَلِهَتِنَا يَا إِبْرَاهِيمُ | م73\21: 62 |
| قَالَ بَل فَعَلَهُ كَبِيرُهُم هَذَا فَس‍لُوهُم إِن كَانُواْ يَنطِقُونَ | قَالَ: «بَلۡ فَعَلَهُۥ1 كَبِيرُهُمۡ هَٰذَا. فَسۡ‍َٔلُوهُمۡ2، إِن كَانُواْ يَنطِقُونَ». | قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَاسْأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ | م73\21: 63[[3584]](#footnote-3584) |
| فَرَجَعُواْ إِلَى أَنفُسِهِم فَقَالُواْ إِنَّكُم أَنتُمُ الظَّلِمُونَ | فَرَجَعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ، فَقَالُوٓاْ: «إِنَّكُمۡ أَنتُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ». | فَرَجَعُوا إِلَى أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ | م73\21: 64 |
| ثُمَّ نُكِسُواْ عَلَى رُوسِهِم لَقَد عَلِمتَ مَا هَؤُلَا يَنطِقُونَ | ثُمَّ نُكِسُواْ1ت1 عَلَىٰ رُءُوسِهِمۡ [...]ت2: «لَقَدۡ عَلِمۡتَ مَا هَٰٓؤُلَآءِ يَنطِقُونَ». | ثُمَّ نُكِسُوا عَلَى رُؤُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ | م73\21: 65[[3585]](#footnote-3585) |
| قَالَ أَفَتَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكُم شَي‍ا وَلَا يَضُرُّكُم | قَالَ: «أَفَتَعۡبُدُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مَا لَا يَنفَعُكُمۡ شَيۡ‍ٔٗا وَلَا يَضُرُّكُمۡ؟ | قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ | م73\21: 66 |
| أُفّ لَّكُم وَلِمَا تَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعقِلُونَ | أُفّٖ1ت1 لَّكُمۡ وَلِمَا تَعۡبُدُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ. ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ؟» | أُفٍّ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ | م73\21: 67[[3586]](#footnote-3586) |
| قَالُواْ حَرِّقُوهُ وَانصُرُواْ الِهَتَكُم إِن كُنتُم فَعِلِينَ | قَالُواْ: «حَرِّقُوهُ وَٱنصُرُوٓاْ ءَالِهَتَكُمۡ. ~ إِن كُنتُمۡ فَٰعِلِينَ». | قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانْصُرُوا آَلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ | م73\21: 68 |
| قُلنَا يَنَارُ كُونِي بَردا وَسَلَمًا عَلَى إِبرَهِيمَ | قُلۡنَا: «يَٰنَارُ! كُونِي بَرۡدٗا وَسَلَٰمًا عَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَم1». | قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَى إِبْرَاهِيمَ | م73\21: 69[[3587]](#footnote-3587) |
| وَأَرَادُواْ بِه كَيدا فَجَعَلنَهُمُ الأَخسَرِينَ | وَأَرَادُواْ بِهِۦ كَيۡدٗا، فَجَعَلۡنَٰهُمُ ٱلۡأَخۡسَرِينَ. | وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ | م73\21: 70 |
| وَنَجَّينَهُ وَلُوطًا إِلَى الأَرضِ الَّتِي بَرَكنَا فِيهَا لِلعَلَمِينَ | وَنَجَّيۡنَٰهُ وَلُوطًا، إِلَى ٱلۡأَرۡضِت1 ٱلَّتِي بَٰرَكۡنَا فِيهَا لِلۡعَٰلَمِينَ. | وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ | م73\21: 71[[3588]](#footnote-3588) |
| وَوَهَبنَا لَهُ إِسحَقَ وَيَعقُوبَ نَافِلَة وَكُلّا جَعَلنَا صَلِحِينَ | وَوَهَبۡنَا لَهُۥٓ إِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ، نَافِلَةٗت1. وَكُلّٗا جَعَلۡنَا [...]ت2 صَٰلِحِينَ. | وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ | م73\21: 72[[3589]](#footnote-3589) |
| وَجَعَلنَهُم أَئِمَّة يَهدُونَ بِأَمرِنَا وَأَوحَينَا إِلَيهِم فِعلَ الخَيرَتِ وَإِقَامَ الصَّلَوةِ وَإِيتَائ الزَّكَوةِ وَكَانُواْ لَنَا عَبِدِينَ | وَجَعَلۡنَٰهُمۡ أَئِمَّةٗ يَهۡدُونَ بِأَمۡرِنَا، وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡهِمۡ فِعۡلَ ٱلۡخَيۡرَٰتِ، وَإِقَامَ ٱلصَّلَوٰةِ، وَإِيتَآءَ ٱلزَّكَوٰةِ. وَكَانُواْ لَنَا عَٰبِدِينَ. | وَجَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَكَانُوا لَنَا عَابِدِينَ | م73\21: 73 |
| وَلُوطًا اتَينَهُ حُكما وَعِلما وَنَجَّينَهُ مِنَ القَريَةِ الَّتِي كَانَت تَّعمَلُ الخَبَئِثَ إِنَّهُم كَانُواْ قَومَ سَو فَسِقِينَ | وَلُوطًام1، ءَاتَيۡنَٰهُ حُكۡمٗا وَعِلۡمٗا، وَنَجَّيۡنَٰهُ مِنَ ٱلۡقَرۡيَةِ ٱلَّتِي كَانَت تَّعۡمَلُ ٱلۡخَبَٰٓئِثَ. ~ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمَ سَوۡءٖ فَٰسِقِينَ. | وَلُوطًا آَتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبَائِثَ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَاسِقِينَ | م73\21: 74[[3590]](#footnote-3590) |
| وَأَدخَلنَهُ فِي رَحمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّلِحِينَ | وَأَدۡخَلۡنَٰهُ فِي رَحۡمَتِنَآ. إِنَّهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ. | وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ | م73\21: 75 |
| وَنُوحًا إِذ نَادَى مِن قَبلُ فَاستَجَبنَا لَهُ فَنَجَّينَهُ وَأَهلَهُ مِنَ الكَربِ العَظِيمِ | [---][...]ت1 وَنُوحًام1 إِذۡ نَادَىٰ مِن قَبۡلُ. فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ، فَنَجَّيۡنَٰهُ وَأَهۡلَهُۥت2، مِنَ ٱلۡكَرۡبِت3 ٱلۡعَظِيمِ. | وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ | م73\21: 76[[3591]](#footnote-3591) |
| وَنَصَرنَهُ مِنَ القَومِ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا إِنَّهُم كَانُواْ قَومَ سَو فَأَغرَقنَهُم أَجمَعِينَ | وَنَصَرۡنَٰهُ مِنَ1 ٱلۡقَوۡمِت1 ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَآ. إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمَ سَوۡءٖ. فَأَغۡرَقۡنَٰهُمۡ أَجۡمَعِينَ. | وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ | م73\21: 77[[3592]](#footnote-3592) |
| وَدَاوُدَ وَسُلَيمَنَ إِذ يَحكُمَانِ فِي الحَرثِ إِذ نَفَشَت فِيهِ غَنَمُ القَومِ وَكُنَّا لِحُكمِهِم شَهِدِينَ | [---][...]ت1 وَدَاوُۥدَ وَسُلَيۡمَٰنَ، إِذۡ يَحۡكُمَانِ فِي ٱلۡحَرۡثِم1 إِذۡ نَفَشَتۡت2 فِيهِ غَنَمُ ٱلۡقَوۡمِ، وَكُنَّا لِحُكۡمِهِمۡ1ت3 شَٰهِدِينَن1. | وَدَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ | م73\21: 78[[3593]](#footnote-3593) |
| فَفَهَّمنَهَا سُلَيمَنَ وَكُلًّا اتَينَا حُكما وَعِلما وَسَخَّرنَا مَعَ دَاوُدَ الجِبَالَ يُسَبِّحنَ وَالطَّيرَ وَكُنَّا فَعِلِينَ | فَفَهَّمۡنَٰهَا1 سُلَيۡمَٰنَ. وَكُلًّا ءَاتَيۡنَا حُكۡمٗا وَعِلۡمٗان1. وَسَخَّرۡنَات1 مَعَ دَاوُۥدَ ٱلۡجِبَالَ، يُسَبِّحۡنَ، وَٱلطَّيۡرَ2م1. ~ وَكُنَّا فَٰعِلِينَ. | فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آَتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُودَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ وَكُنَّا فَاعِلِينَ | م73\21: 79[[3594]](#footnote-3594) |
| وَعَلَّمنَهُ صَنعَةَ لَبُوس لَّكُم لِتُحصِنَكُم مِّن بَأسِكُم فَهَل أَنتُم شَكِرُونَ | وَعَلَّمۡنَٰهُ صَنۡعَةَ لَبُوسٖ1م1ت1 لَّكُمۡ، لِتُحۡصِنَكُم2ت2 مِّنۢ بَأۡسِكُمۡ. ~ فَهَلۡ أَنتُمۡ شَٰكِرُونَ؟ | وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَكُمْ لِتُحْصِنَكُمْ مِنْ بَأْسِكُمْ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ | م73\21: 80[[3595]](#footnote-3595) |
| وَلِسُلَيمَنَ الرِّيحَ عَاصِفَة تَجرِي بِأَمرِه إِلَى الأَرضِ الَّتِي بَرَكنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَي عَلِمِينَ | [---][...]ت1 وَلِسُلَيۡمَٰنَ ٱلرِّيحَ1م1 عَاصِفَةٗت2 تَجۡرِي، بِأَمۡرِهِۦٓ، إِلَى ٱلۡأَرۡضِ ٱلَّتِي بَٰرَكۡنَا فِيهَا. ~ وَكُنَّا بِكُلِّ شَيۡءٍ عَٰلِمِينَ. | وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَالِمِينَ | م73\21: 81[[3596]](#footnote-3596) |
| وَمِنَ الشَّيَطِينِ مَن يَغُوصُونَ لَهُ وَيَعمَلُونَ عَمَلا دُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا لَهُم حَفِظِينَ | وَمِنَ ٱلشَّيَٰطِينِ، مَن يَغُوصُونَ لَهُۥم1 وَيَعۡمَلُونَ عَمَلٗا دُونَ ذَٰلِكَ. ~ وَكُنَّا لَهُمۡ حَٰفِظِينَ1. | وَمِنَ الشَّيَاطِينِ مَنْ يَغُوصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا لَهُمْ حَافِظِينَ | م73\21: 82[[3597]](#footnote-3597) |
| وَأَيُّوبَ إِذ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنتَ أَرحَمُ الرَّحِمِينَ | [---][...]ت1 وَأَيُّوبَ، إِذۡ نَادَىٰ رَبَّهُۥٓ1: «أَنِّي2 مَسَّنِيَ ٱلضُّرُّ. ~ وَأَنتَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ». | وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ | م73\21: 83[[3598]](#footnote-3598) |
| فَاستَجَبنَا لَهُ فَكَشَفنَا مَا بِه مِن ضُرّ وَاتَينَهُ أَهلَهُ وَمِثلَهُم مَّعَهُم رَحمَة مِّن عِندِنَا وَذِكرَى لِلعَبِدِينَ | فَٱسۡتَجَبۡنَات1 لَهُۥ، فَكَشَفۡنَا مَا بِهِۦ مِن ضُرّٖ. وَءَاتَيۡنَٰهُ أَهۡلَهُۥم1، وَمِثۡلَهُم مَّعَهُمۡ، رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِنَا، وَذِكۡرَىٰ لِلۡعَٰبِدِينَ. | فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ وَآَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَذِكْرَى لِلْعَابِدِينَ | م73\21: 84[[3599]](#footnote-3599) |
| وَإِسمَعِيلَ وَإِدرِيسَ وَذَا الكِفلِ كُلّ مِّنَ الصَّبِرِينَ | [---][...]ت1 وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِدۡرِيسَم1 وَذَا ٱلۡكِفۡلِم2. ~ كُلّٞ مِّنَ ٱلصَّٰبِرِينَ. | وَإِسْمَاعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ كُلٌّ مِنَ الصَّابِرِينَ | م73\21: 85[[3600]](#footnote-3600) |
| وَأَدخَلنَهُم فِي رَحمَتِنَا إِنَّهُم مِّنَ الصَّلِحِينَ | وَأَدۡخَلۡنَٰهُمۡ فِي رَحۡمَتِنَآ. إِنَّهُم مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ. | وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ | م73\21: 86 |
| وَذَا النُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَضِبا فَظَنَّ أَن لَّن نَّقدِرَ عَلَيهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَتِ أَن لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنتَ سُبحَنَكَ إِنِّي كُنتُ مِنَ الظَّلِمِينَ | [---][...]ت1 وَذَا ٱلنُّونِت2، إِذ ذَّهَبَ مُغَٰضِبٗا1ت3، فَظَنَّ2 أَن لَّن نَّقۡدِرَ3 عَلَيۡهِ. فَنَادَىٰ فِي ٱلظُّلُمَٰتِ4 أَن: «لَّآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنتَ. سُبۡحَٰنَكَ! إِنِّي كُنتُ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ». | وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ | م73\21: 87[[3601]](#footnote-3601) |
| فَاستَجَبنَا لَهُ وَنَجَّينَهُ مِنَ الغَمِّ وَكَذَلِكَ نُ‍جِي المُؤمِنِينَ | فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ، وَنَجَّيۡنَٰهُ مِنَ ٱلۡغَمِّ. وَكَذَٰلِكَ نُ‍ۨجِي1 ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ | م73\21: 88[[3602]](#footnote-3602) |
| وَزَكَرِيَّا إِذ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرنِي فَردا وَأَنتَ خَيرُ الوَرِثِينَ | [---][...]ت1 وَزَكَرِيَّآ، إِذۡ نَادَىٰ رَبَّهُۥ: «رَبِّ! لَا تَذَرۡنِي فَرۡدٗا. وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡوَٰرِثِينَم1». | وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ | م73\21: 89[[3603]](#footnote-3603) |
| فَاستَجَبنَا لَهُ وَوَهَبنَا لَهُ يَحيَى وَأَصلَحنَا لَهُ زَوجَهُ إِنَّهُم كَانُواْ يُسَرِعُونَ فِي الخَيرَتِ وَيَدعُونَنَا رَغَبا وَرَهَبا وَكَانُواْ لَنَا خَشِعِينَ | فَٱسۡتَجَبۡنَات1 لَهُ. وَوَهَبۡنَا لَهُۥ يَحۡيَىٰ، وَأَصۡلَحۡنَا لَهُۥ زَوۡجَهُۥٓ. إِنَّهُمۡ كَانُواْ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِ، وَيَدۡعُونَنَا1، رَغَبٗا وَرَهَبٗا2. وَكَانُواْ لَنَا خَٰشِعِينَ. | فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَى وَأَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا وَكَانُوا لَنَا خَاشِعِينَ | م73\21: 90[[3604]](#footnote-3604) |
| وَالَّتِي أَحصَنَت فَرجَهَا فَنَفَخنَا فِيهَا مِن رُّوحِنَا وَجَعَلنَهَا وَابنَهَا ايَة لِّلعَلَمِينَ | [---][...]ت1 وَٱلَّتِيٓ أَحۡصَنَتۡت2 فَرۡجَهَا. فَنَفَخۡنَا فِيهَا مِن رُّوحِنَام1، وَجَعَلۡنَٰهَا وَٱبۡنَهَآ ءَايَةٗ1 لِّلۡعَٰلَمِينَ. | وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آَيَةً لِلْعَالَمِينَ | م73\21: 91[[3605]](#footnote-3605) |
| إِنَّ هَذِه أُمَّتُكُم أُمَّة وَحِدَة وَأَنَا رَبُّكُم فَاعبُدُونِ | [---] إِنَّ هَٰذِهِۦٓ أُمَّتُكُمۡ1، أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ2، وَأَنَا۠ رَبُّكُمۡ. فَٱعۡبُدُونِ3. | إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ | م73\21: 92[[3606]](#footnote-3606) |
| وَتَقَطَّعُواْ أَمرَهُم بَينَهُم كُلٌّ إِلَينَا رَجِعُونَ | وَتَقَطَّعُوٓاْ أَمۡرَهُم بَيۡنَهُمۡت1. ~ كُلٌّ إِلَيۡنَا رَٰجِعُونَ. | وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ كُلٌّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ | م73\21: 93[[3607]](#footnote-3607) |
| فَمَن يَعمَل مِنَ الصَّلِحَتِ وَهُوَ مُؤمِن فَلَا كُفرَانَ لِسَعيِه وَإِنَّا لَهُ كَتِبُونَ | فَمَن يَعۡمَلۡ مِنَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَهُوَ مُؤۡمِنٞ، فَلَا كُفۡرَانَ1 لِسَعۡيِهِۦ. وَإِنَّا لَهُۥ كَٰتِبُونَ. | فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ | م73\21: 94[[3608]](#footnote-3608) |
| وَحَرَمٌ عَلَى قَريَةٍ أَهلَكنَهَا أَنَّهُم لَا يَرجِعُونَ | [---] وَحَرَٰمٌ1 عَلَىٰ قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَآ2، ~ أَنَّهُمۡ3 لَا يَرۡجِعُونَت1. | وَحَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ | م73\21: 95[[3609]](#footnote-3609) |
| حَتَّى إِذَا فُتِحَت يَأجُوجُ وَمَأجُوجُ وَهُم مِّن كُلِّ حَدَب يَنسِلُونَ | حَتَّىٰٓ إِذَا فُتِحَتۡ1 [...]ت1 يَأۡجُوجُ2 وَمَأۡجُوجُ3م1، وَهُم مِّن كُلِّ حَدَبٖ4ت2 يَنسِلُونَ5، | حَتَّى إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ | م73\21: 96[[3610]](#footnote-3610) |
| وَاقتَرَبَ الوَعدُ الحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَخِصَةٌ أَبصَرُ الَّذِينَ كَفَرُواْ يَوَيلَنَا قَد كُنَّا فِي غَفلَة مِّن هَذَا بَل كُنَّا ظَلِمِينَ | وَٱقۡتَرَبَ ٱلۡوَعۡدُ ٱلۡحَقُّ، فَإِذَا هِيَ شَٰخِصَةٌ أَبۡصَٰرُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْت1 [...]ت2: «يَٰوَيۡلَنَا! قَدۡ كُنَّا فِي غَفۡلَةٖ مِّنۡت3 هَٰذَا. بَلۡ كُنَّا ظَٰلِمِينَ». | وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا يَا وَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِنْ هَذَا بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ | م73\21: 97[[3611]](#footnote-3611) |
| إِنَّكُم وَمَا تَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنتُم لَهَا وَرِدُونَ | [...]ت1 إِنَّكُمۡ وَمَا تَعۡبُدُونَم1، مِن دُونِ ٱللَّهِ، حَصَبُ1ت2 جَهَنَّمَ. أَنتُمۡ لَهَا وَٰرِدُونَن1. | إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ لَهَا وَارِدُونَ | م73\21: 98[[3612]](#footnote-3612) |
| لَو كَانَ هَؤُلَا الِهَة مَّا وَرَدُوهَا وَكُلّ فِيهَا خَلِدُونَ | لَوۡ كَانَ هَٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةٗ1، مَّا وَرَدُوهَا. ~ وَكُلّٞ فِيهَا خَٰلِدُونَن1. | لَوْ كَانَ هَؤُلَاءِ آَلِهَةً مَا وَرَدُوهَا وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ | م73\21: 99[[3613]](#footnote-3613) |
| لَهُم فِيهَا زَفِير وَهُم فِيهَا لَا يَسمَعُونَ | لَهُمۡ فِيهَا زَفِيرٞت1، وَهُمۡ فِيهَا لَا يَسۡمَعُونَن1. | لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ | م73\21: 100[[3614]](#footnote-3614) |
| إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَت لَهُم مِّنَّا الحُسنَى أُوْلَئِكَ عَنهَا مُبعَدُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ سَبَقَتۡ لَهُم مِّنَّا ٱلۡحُسۡنَىٰٓ، أُوْلَٰٓئِكَ عَنۡهَا مُبۡعَدُونَس1. | إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَى أُولَئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ | م73\21: 101[[3615]](#footnote-3615) |
| لَا يَسمَعُونَ حَسِيسَهَا وَهُم فِي مَا اشتَهَت أَنفُسُهُم خَلِدُونَ | لَا يَسۡمَعُونَ حَسِيسَهَات1. وَهُمۡ فِي مَا ٱشۡتَهَتۡ أَنفُسُهُمۡ خَٰلِدُونَ. | لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ خَالِدُونَ | م73\21: 102[[3616]](#footnote-3616) |
| لَا يَحزُنُهُمُ الفَزَعُ الأَكبَرُ وَتَتَلَقَّيهُمُ المَلَئِكَةُ هَذَا يَومُكُمُ الَّذِي كُنتُم تُوعَدُونَ | لَا يَحۡزُنُهُمُ1 ٱلۡفَزَعُ ٱلۡأَكۡبَرُ، وَتَتَلَقَّىٰهُمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ: «هَٰذَا يَوۡمُكُمُ ٱلَّذِي كُنتُمۡ تُوعَدُونَ». | لَا يَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمُ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ | م73\21: 103[[3617]](#footnote-3617) |
| يَومَ نَطوِي السَّمَا كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلكُتُبِ كَمَا بَدَأنَا أَوَّلَ خَلق نُّعِيدُهُ وَعدًا عَلَينَا إِنَّا كُنَّا فَعِلِينَ | [...] يَوۡمَ نَطۡوِي1 ٱلسَّمَآءَ2 كَطَيِّ ٱلسِّجِلِّ3 لِلۡكُتُبِ4م1. كَمَا بَدَأۡنَآ أَوَّلَ خَلۡقٖ، نُّعِيدُهُۥ. وَعۡدًا عَلَيۡنَآ. ~ إِنَّا كُنَّا فَٰعِلِينَت2. | يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعْدًا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ | م73\21: 104[[3618]](#footnote-3618) |
| وَلَقَد كَتَبنَا فِي الزَّبُورِ مِن بَعدِ الذِّكرِ أَنَّ الأَرضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّلِحُونَ | [---] وَلَقَدۡ كَتَبۡنَا فِي ٱلزَّبُورِ1ت1، مِنۢ بَعۡدِت2 ٱلذِّكۡرِ، أَنَّ ٱلۡأَرۡضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ ٱلصَّٰلِحُونَ2م1ت3. | وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ | م73\21: 105[[3619]](#footnote-3619) |
| إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَغا لِّقَومٍ عَبِدِينَ | إِنَّ فِي هَٰذَا لَبَلَٰغٗا لِّقَوۡمٍ عَٰبِدِينَ. | إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ عَابِدِينَ | م73\21: 106 |
| وَمَا أَرسَلنَكَ إِلَّا رَحمَة لِّلعَلَمِينَ | [---] وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا رَحۡمَةٗ لِّلۡعَٰلَمِينَ. | وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ | م73\21: 107 |
| قُل إِنَّمَا يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُم إِلَه وَحِد فَهَل أَنتُم مُّسلِمُونَ | قُلۡ: «إِنَّمَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ. ~ فَهَلۡ أَنتُم مُّسۡلِمُونَ؟» | قُلْ إِنَّمَا يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ | م73\21: 108 |
| فَإِن تَوَلَّواْ فَقُل اذَنتُكُم عَلَى سَوَا وَإِن أَدرِي أَقَرِيبٌ أَم بَعِيد مَّا تُوعَدُونَ | فَإِن تَوَلَّوۡاْ [...]ت1، فَقُلۡ: «ءَاذَنتُكُمۡ عَلَىٰ سَوَآءٖت2. وَإِنۡ أَدۡرِيٓ أَقَرِيبٌ أَم بَعِيدٞ مَّا تُوعَدُونَ. | فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ آَذَنْتُكُمْ عَلَى سَوَاءٍ وَإِنْ أَدْرِي أَقَرِيبٌ أَمْ بَعِيدٌ مَا تُوعَدُونَ | م73\21: 109[[3620]](#footnote-3620) |
| إِنَّهُ يَعلَمُ الجَهرَ مِنَ القَولِ وَيَعلَمُ مَا تَكتُمُونَ | إِنَّهُۥ يَعۡلَمُ ٱلۡجَهۡرَ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ، ~ وَيَعۡلَمُ مَا تَكۡتُمُونَ. | إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ | م73\21: 110 |
| وَإِن أَدرِي لَعَلَّهُ فِتنَة لَّكُم وَمَتَعٌ إِلَى حِين | وَإِنۡ أَدۡرِي. لَعَلَّهُۥ فِتۡنَةٞ لَّكُمۡ، وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٖ!» | وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ | م73\21: 111 |
| قَلَ رَبِّ احكُم بِالحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحمَنُ المُستَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ | قَٰلَ1ت1: «رَبِّ! ٱحۡكُم2 بِٱلۡحَقِّ. وَرَبُّنَات2، ٱلرَّحۡمَٰنُ، ٱلۡمُسۡتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ3.». | قَالَ رَبِّ احْكُمْ ‎بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَانُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ | م73\21: 112[[3621]](#footnote-3621) |

# 74\23 سورة المؤمنون

عدد الآيات - 118 مكية[[3622]](#footnote-3622)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3623]](#footnote-3623) |
| قَد أَفلَحَ المُؤمِنُونَ | قَدۡ أَفۡلَحَ1 ٱلۡمُؤۡمِنُونَ2س1، | قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ | م74\23: 1[[3624]](#footnote-3624) |
| الَّذِينَ هُم فِي صَلَاتِهِم خَشِعُونَ | ٱلَّذِينَ هُمۡ فِي صَلَاتِهِمۡ خَٰشِعُونَ، | الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ | م74\23: 2 |
| وَالَّذِينَ هُم عَنِ اللَّغوِ مُعرِضُونَ | وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَنِ ٱللَّغۡوِت1 مُعۡرِضُونَم1، | وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ | م74\23: 3[[3625]](#footnote-3625) |
| وَالَّذِينَ هُم لِلزَّكَوةِ فَعِلُونَ | وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِلزَّكَوٰةِ فَٰعِلُونَ، | وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ | م74\23: 4 |
| وَالَّذِينَ هُم لِفُرُوجِهِم حَفِظُونَ | وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِفُرُوجِهِمۡ حَٰفِظُونَ، | وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ | م74\23: 5 |
| إِلَّا عَلَى أَزوَجِهِم أَو مَا مَلَكَت أَيمَنُهُم فَإِنَّهُم غَيرُ مَلُومِينَ | إِلَّا عَلَىٰٓ أَزۡوَٰجِهِمۡت1، أَوۡ مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُمۡم1، فَإِنَّهُمۡ غَيۡرُ مَلُومِينَ. | إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ | م74\23: 6[[3626]](#footnote-3626) |
| فَمَنِ ابتَغَى وَرَا ذَلِكَ فَأُوْلَئِكَ هُمُ العَادُونَ | فَمَنِ ٱبۡتَغَىٰ وَرَآءَ ذَٰلِكَ، فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡعَادُونَن1. | فَمَنِ ابْتَغَى وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ | م74\23: 7[[3627]](#footnote-3627) |
| وَالَّذِينَ هُم لِأَمَنَتِهِم وَعَهدِهِم رَعُونَ | وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِأَمَٰنَٰتِهِمۡ1 وَعَهۡدِهِمۡ رَٰعُونَت1، | وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ | م74\23: 8[[3628]](#footnote-3628) |
| وَالَّذِينَ هُم عَلَى صَلَوَتِهِم يُحَافِظُونَ | وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَلَىٰ صَلَوَٰتِهِمۡ1 يُحَافِظُونَ، | وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَوَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ | م74\23: 9[[3629]](#footnote-3629) |
| أُوْلَئِكَ هُمُ الوَرِثُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡوَٰرِثُونَ، | أُولَئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ | م74\23: 10 |
| الَّذِينَ يَرِثُونَ الفِردَوسَ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | ٱلَّذِينَ يَرِثُونَ ٱلۡفِرۡدَوۡسَم1. ~ هُمۡ فِيهَات1 خَٰلِدُونَ. | الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | م74\23: 11[[3630]](#footnote-3630) |
| وَلَقَد خَلَقنَا الإِنسَنَ مِن سُلَلَة مِّن طِين | [---] وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِن سُلَٰلَةٖت1 مِّن طِينٖم1. | وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ | م74\23: 12[[3631]](#footnote-3631) |
| ثُمَّ جَعَلنَهُ نُطفَة فِي قَرَار مَّكِين | ثُمَّ جَعَلۡنَٰهُ نُطۡفَةٗت1م1 فِي قَرَارٖ مَّكِينٖ. | ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ | م74\23: 13[[3632]](#footnote-3632) |
| ثُمَّ خَلَقنَا النُّطفَةَ عَلَقَة فَخَلَقنَا العَلَقَةَ مُضغَة فَخَلَقنَا المُضغَةَ عِظَما فَكَسَونَا العِظَمَ لَحما ثُمَّ أَنشَأنَهُ خَلقًا اخَرَ فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحسَنُ الخَلِقِينَ | ثُمَّ خَلَقۡنَا [...]ت1 ٱلنُّطۡفَةَت2م1 عَلَقَةٗ. فَخَلَقۡنَا [...]ت1 ٱلۡعَلَقَةَ مُضۡغَةٗ. فَخَلَقۡنَا [...]ت1 ٱلۡمُضۡغَةَ عِظَٰمٗا1ت3. فَكَسَوۡنَا ٱلۡعِظَٰمَ2 لَحۡمٗا3. ثُمَّ أَنشَأۡنَٰهُ خَلۡقًا ءَاخَرَ. ~ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ، أَحۡسَنُ ٱلۡخَٰلِقِينَ4س1ت4! | ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظَامًا فَكَسَوْنَا الْعِظَامَ لَحْمًا ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آَخَرَ فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ | م74\23: 14[[3633]](#footnote-3633) |
| ثُمَّ إِنَّكُم بَعدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ | ثُمَّ إِنَّكُم، بَعۡدَ ذَٰلِكَ، لَمَيِّتُونَ1ت1. | ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ | م74\23: 15[[3634]](#footnote-3634) |
| ثُمَّ إِنَّكُم يَومَ القِيَمَةِ تُبعَثُونَ | ثُمَّ إِنَّكُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، تُبۡعَثُونَت1. | ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تُبْعَثُونَ | م74\23: 16[[3635]](#footnote-3635) |
| وَلَقَد خَلَقنَا فَوقَكُم سَبعَ طَرَائِقَ وَمَا كُنَّا عَنِ الخَلقِ غَفِلِينَ | [---] وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا، فَوۡقَكُمۡ، سَبۡعَ طَرَآئِقَت1، وَمَا كُنَّا عَنِ ٱلۡخَلۡقِ غَٰفِلِينَ. | وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غَافِلِينَ | م74\23: 17[[3636]](#footnote-3636) |
| وَأَنزَلنَا مِنَ السَّمَا مَا بِقَدَر فَأَسكَنَّهُ فِي الأَرضِ وَإِنَّا عَلَى ذَهَابِ بِه لَقَدِرُونَ | وَأَنزَلۡنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءَۢ بِقَدَرٖ، فَأَسۡكَنَّٰهُ فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَإِنَّا عَلَىٰ ذَهَابِۢ بِهِۦ لَقَٰدِرُونَ. | وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَّاهُ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّا عَلَى ذَهَابٍ بِهِ لَقَادِرُونَ | م74\23: 18 |
| فَأَنشَأنَا لَكُم بِه جَنَّت مِّن نَّخِيل وَأَعنَب لَّكُم فِيهَا فَوَكِهُ كَثِيرَة وَمِنهَا تَأكُلُونَ | فَأَنشَأۡنَا لَكُم بِهِۦ جَنَّٰتٖ مِّن نَّخِيلٖ وَأَعۡنَٰبٖ، لَّكُمۡ فِيهَا فَوَٰكِهُ كَثِيرَةٞ، وَمِنۡهَا تَأۡكُلُونَ، | فَأَنْشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ لَكُمْ فِيهَا فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ | م74\23: 19 |
| وَشَجَرَة تَخرُجُ مِن طُورِ سَينَا تَنبُتُ بِالدُّهنِ وَصِبغ لِّلأكِلِينَ | وَشَجَرَةٗ1 تَخۡرُجُ مِن طُورِ سَيۡنَآءَ2، تَنۢبُتُ3 بِٱلدُّهۡنِ4ت1 وَصِبۡغٖ5ت2 لِّلۡأٓكِلِينَ6. | وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِلْآَكِلِينَ | م74\23: 20[[3637]](#footnote-3637) |
| وَإِنَّ لَكُم فِي الأَنعَمِ لَعِبرَة نُّسقِيكُم مِّمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُم فِيهَا مَنَفِعُ كَثِيرَة وَمِنهَا تَأكُلُونَ | وَإِنَّ لَكُمۡ فِي ٱلۡأَنۡعَٰمِ لَعِبۡرَةٗ. نُّسۡقِيكُم1 مِّمَّا فِي بُطُونِهَات1، وَلَكُمۡ فِيهَا مَنَٰفِعُ كَثِيرَةٞ، وَمِنۡهَا تَأۡكُلُونَ، | وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ | م74\23: 21[[3638]](#footnote-3638) |
| وَعَلَيهَا وَعَلَى الفُلكِ تُحمَلُونَ | وَعَلَيۡهَا وَعَلَى ٱلۡفُلۡكِ تُحۡمَلُونَ. | وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ | م74\23: 22 |
| وَلَقَد أَرسَلنَا نُوحًا إِلَى قَومِه فَقَالَ يَقَومِ اعبُدُواْ اللَّهَ مَا لَكُم مِّن إِلَهٍ غَيرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ | [---] وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًام1 إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ، فَقَالَ: «يَٰقَوۡمِ! ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ، مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥٓ1. ~ أَفَلَا تَتَّقُونَ؟» | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ | م74\23: 23[[3639]](#footnote-3639) |
| فَقَالَ المَلَؤُاْ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَومِه مَا هَذَا إِلَّا بَشَر مِّثلُكُم يُرِيدُ أَن يَتَفَضَّلَ عَلَيكُم وَلَو شَا اللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَئِكَة مَّا سَمِعنَا بِهَذَا فِي ابَائِنَا الأَوَّلِينَ | فَقَالَ ٱلۡمَلَؤُاْ1 ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦت1: «مَا هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُكُمۡ، يُرِيدُ أَن يَتَفَضَّلَ عَلَيۡكُمۡ. وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، لَأَنزَلَ مَلَٰٓئِكَةٗ. مَّا سَمِعۡنَا بِهَٰذَا فِيٓ [...]ت2 ءَابَآئِنَا ٱلۡأَوَّلِينَ. | فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آَبَائِنَا الْأَوَّلِينَ | م74\23: 24[[3640]](#footnote-3640) |
| إِن هُوَ إِلَّا رَجُلُ بِه جِنَّة فَتَرَبَّصُواْ بِه حَتَّى حِين | إِنۡ هُوَ إِلَّا رَجُلُۢ بِهِۦ جِنَّةٞ. فَتَرَبَّصُواْ بِهِۦ حَتَّىٰ حِينٖ». | إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّى حِينٍ | م74\23: 25 |
| قَالَ رَبِّ انصُرنِي بِمَا كَذَّبُونِ | قَالَ: «رَبِّ! ٱنصُرۡنِي بِمَا كَذَّبُونِ1». | قَالَ رَبِّ انْصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ | م74\23: 26[[3641]](#footnote-3641) |
| فَأَوحَينَا إِلَيهِ أَنِ اصنَعِ الفُلكَ بِأَعيُنِنَا وَوَحيِنَا فَإِذَا جَا أَمرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ فَاسلُك فِيهَا مِن كُلّ زَوجَينِ اثنَينِ وَأَهلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيهِ القَولُ مِنهُم وَلَا تُخَطِبنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُواْ إِنَّهُم مُّغرَقُونَ | فَأَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡهِ: «أَنِ ٱصۡنَعِ ٱلۡفُلۡكَ بِأَعۡيُنِنَا وَوَحۡيِنَا. فَإِذَا جَآءَ أَمۡرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُم1، فَٱسۡلُكۡ فِيهَا مِن كُلّٖ1 زَوۡجَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِم2 وَأَهۡلَكَت1، إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيۡهِ ٱلۡقَوۡلُ مِنۡهُمۡ. وَلَا تُخَٰطِبۡنِيت2 فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ. إِنَّهُم مُّغۡرَقُونَ. | فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنِ اصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ فَاسْلُكْ فِيهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ | م74\23: 27[[3642]](#footnote-3642) |
| فَإِذَا استَوَيتَ أَنتَ وَمَن مَّعَكَ عَلَى الفُلكِ فَقُلِ الحَمدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّينَا مِنَ القَومِ الظَّلِمِينَ | فَإِذَا ٱسۡتَوَيۡتَ، أَنتَ وَمَن مَّعَكَ، عَلَى ٱلۡفُلۡكِ، فَقُلِ: "ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي نَجَّىٰنَا مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ". | فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّانَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ | م74\23: 28 |
| وَقُل رَّبِّ أَنزِلنِي مُنزَلا مُّبَارَكا وَأَنتَ خَيرُ المُنزِلِينَ | وَقُل: "رَبِّ! أَنزِلۡنِي مُنزَلٗا1 مُّبَارَكٗا. وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡمُنزِلِينَ"». | وَقُلْ رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُبَارَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ | م74\23: 29[[3643]](#footnote-3643) |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت وَإِن كُنَّا لَمُبتَلِينَ | إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ، وَإِن كُنَّا لَمُبۡتَلِينَ. | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِينَ | م74\23: 30 |
| ثُمَّ أَنشَأنَا مِن بَعدِهِم قَرنًا اخَرِينَ | ثُمَّ أَنشَأۡنَا، مِنۢ بَعۡدِهِمۡ، قَرۡنًا ءَاخَرِينَ. | ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آَخَرِينَ | م74\23: 31 |
| فَأَرسَلنَا فِيهِم رَسُولا مِّنهُم أَنِ اعبُدُواْ اللَّهَ مَا لَكُم مِّن إِلَهٍ غَيرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ | فَأَرۡسَلۡنَا فِيهِمۡ رَسُولٗا مِّنۡهُمۡ أَنِ: «ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَت1، مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُٓ1. ~ أَفَلَا تَتَّقُونَ؟» | فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ | م74\23: 32[[3644]](#footnote-3644) |
| وَقَالَ المَلَأُ مِن قَومِهِ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِلِقَا الأخِرَةِ وَأَترَفنَهُم فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا مَا هَذَا إِلَّا بَشَر مِّثلُكُم يَأكُلُ مِمَّا تَأكُلُونَ مِنهُ وَيَشرَبُ مِمَّا تَشرَبُونَ | وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ1 مِن قَوۡمِهِ، ٱلَّذِينَ كَفَرُواْت1 وَكَذَّبُواْ بِلِقَآءِ ٱلۡأٓخِرَةِ وَأَتۡرَفۡنَٰهُمۡت2 فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا: «مَا هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُكُمۡ. يَأۡكُلُ مِمَّا تَأۡكُلُونَ مِنۡهُ، وَيَشۡرَبُ مِمَّا تَشۡرَبُونَت3. | وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِلِقَاءِ الْآَخِرَةِ وَأَتْرَفْنَاهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ | م74\23: 33[[3645]](#footnote-3645) |
| وَلَئِن أَطَعتُم بَشَرا مِّثلَكُم إِنَّكُم إِذا لَّخَسِرُونَ | وَلَئِنۡ أَطَعۡتُم بَشَرٗا مِّثۡلَكُمۡ، إِنَّكُمۡ إِذٗا لَّخَٰسِرُونَ. | وَلَئِنْ أَطَعْتُمْ بَشَرًا مِثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذًا لَخَاسِرُونَ | م74\23: 34 |
| أَيَعِدُكُم أَنَّكُم إِذَا مِتُّم وَكُنتُم تُرَابا وَعِظَمًا أَنَّكُم مُّخرَجُونَ | أَيَعِدُكُمۡ أَنَّكُمۡ، إِذَا1 مِتُّمۡ2 وَكُنتُمۡ تُرَابٗا وَعِظَٰمًا، أَنَّكُم مُّخۡرَجُونَ [...]ت1 | أَيَعِدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا أَنَّكُمْ مُخْرَجُونَ | م74\23: 35[[3646]](#footnote-3646) |
| هَيهَاتَ هَيهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ | هَيۡهَات، هَيۡهَاتَ، لِمَا2 تُوعَدُونَ! | هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ | م74\23: 36[[3647]](#footnote-3647) |
| إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنيَا نَمُوتُ وَنَحيَا وَمَا نَحنُ بِمَبعُوثِينَ | إِنۡ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنۡيَا: نَمُوتُ وَنَحۡيَات1، وَمَا نَحۡنُ بِمَبۡعُوثِينَ. | إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ | م74\23: 37[[3648]](#footnote-3648) |
| إِن هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبا وَمَا نَحنُ لَهُ بِمُؤمِنِينَ | إِنۡ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا، وَمَا نَحۡنُ لَهُۥ بِمُؤۡمِنِينَت1». | إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ | م74\23: 38[[3649]](#footnote-3649) |
| قَالَ رَبِّ انصُرنِي بِمَا كَذَّبُونِ | قَالَ: «رَبِّ! ٱنصُرۡنِي بِمَا كَذَّبُونِ1». | قَالَ رَبِّ انْصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ | م74\23: 39[[3650]](#footnote-3650) |
| قَالَ عَمَّا قَلِيل لَّيُصبِحُنَّ نَدِمِينَ | قَالَ: «عَمَّات1 قَلِيلٖ لَّيُصۡبِحُنَّ1 نَٰدِمِينَ». | قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَيُصْبِحُنَّ نَادِمِينَ | م74\23: 40[[3651]](#footnote-3651) |
| فَأَخَذَتهُمُ الصَّيحَةُ بِالحَقِّ فَجَعَلنَهُم غُثَا فَبُعدا لِّلقَومِ الظَّلِمِينَ | فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّيۡحَةُ بِٱلۡحَقِّ، فَجَعَلۡنَٰهُمۡ غُثَآءٗت1. فَبُعۡدٗا لِّلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ! | فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ غُثَاءً فَبُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ | م74\23: 41[[3652]](#footnote-3652) |
| ثُمَّ أَنشَأنَا مِن بَعدِهِم قُرُونًا اخَرِينَ | ثُمَّ أَنشَأۡنَا، مِنۢ بَعۡدِهِمۡ، قُرُونًا ءَاخَرِينَ. | ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُونًا آَخَرِينَ | م74\23: 42 |
| مَا تَسبِقُ مِن أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَستَ‍خِرُونَ | مَا تَسۡبِقُ مِنۡ أُمَّةٍ أَجَلَهَا، وَمَا يَسۡتَ‍ٔۡخِرُونَت1. | مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ | م74\23: 43[[3653]](#footnote-3653) |
| ثُمَّ أَرسَلنَا رُسُلَنَا تَترَا كُلَّ مَا جَا أُمَّة رَّسُولُهَا كَذَّبُوهُ فَأَتبَعنَا بَعضَهُم بَعضا وَجَعَلنَهُم أَحَادِيثَ فَبُعدا لِّقَوم لَّا يُؤمِنُونَ | ثُمَّ أَرۡسَلۡنَا رُسُلَنَا تَتۡرَات1. كُلَّ مَا جَآءَ أُمَّةٗ رَّسُولُهَا، كَذَّبُوهُ. فَأَتۡبَعۡنَا بَعۡضَهُم بَعۡضٗا [...]ت2، وَجَعَلۡنَٰهُمۡ أَحَادِيثَ. فَبُعۡدٗا لِّقَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ! | ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَى كُلَّ مَا جَاءَ أُمَّةً رَسُولُهَا كَذَّبُوهُ فَأَتْبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ فَبُعْدًا لِقَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ | م74\23: 44[[3654]](#footnote-3654) |
| ثُمَّ أَرسَلنَا مُوسَى وَأَخَاهُ هَرُونَ بِ‍ايَتِنَا وَسُلطَن مُّبِينٍ | [---] ثُمَّ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَٰرُونَ، بِ‍َٔايَٰتِنَا وَسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٍ، | ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَى وَأَخَاهُ هَارُونَ بِآَيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ | م74\23: 45 |
| إِلَى فِرعَونَ وَمَلَإِيْه فَاستَكبَرُواْ وَكَانُواْ قَومًا عَالِينَ | إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦ، فَٱسۡتَكۡبَرُواْ. وَكَانُواْ قَوۡمًا عَالِينَ ت1. | إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا عَالِينَ | م74\23: 46[[3655]](#footnote-3655) |
| فَقَالُواْ أَنُؤمِنُ لِبَشَرَينِ مِثلِنَا وَقَومُهُمَا لَنَا عَبِدُونَ | فَقَالُوٓاْ: «أَنُؤۡمِنُ لِبَشَرَيۡنِ مِثۡلِنَا، وَقَوۡمُهُمَا لَنَا عَٰبِدُونَ؟» | فَقَالُوا أَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا عَابِدُونَ | م74\23: 47 |
| فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُواْ مِنَ المُهلَكِينَ | فَكَذَّبُوهُمَا، فَكَانُواْ مِنَ ٱلۡمُهۡلَكِينَ. | فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ الْمُهْلَكِينَ | م74\23: 48 |
| وَلَقَد اتَينَا مُوسَى الكِتَبَ لَعَلَّهُم يَهتَدُونَ | وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَهۡتَدُونَ! | وَلَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ | م74\23: 49 |
| وَجَعَلنَا ابنَ مَريَمَ وَأُمَّهُ ايَة وَاوَينَهُمَا إِلَى رَبوَة ذَاتِ قَرَار وَمَعِين | [---] وَجَعَلۡنَا ٱبۡنَ مَرۡيَمَ وَأُمَّهُۥٓ ءَايَةٗ1م1ت1، وَءَاوَيۡنَٰهُمَآ إِلَىٰ رَبۡوَةٖ2 ذَاتِ قَرَارٖ وَمَعِينٖت2. | وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آَيَةً وَآَوَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ | م74\23: 50[[3656]](#footnote-3656) |
| يَأَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُواْ مِنَ الطَّيِّبَتِ وَاعمَلُواْ صَلِحًا إِنِّي بِمَا تَعمَلُونَ عَلِيم | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلرُّسُلُ! كُلُواْ مِنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ، وَٱعۡمَلُواْ صَٰلِحًا. ~ إِنِّي بِمَا تَعۡمَلُونَ عَلِيمٞ. | يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ | م74\23: 51 |
| وَإِنَّ هَذِه أُمَّتُكُم أُمَّة وَحِدَة وَأَنَا رَبُّكُم فَاتَّقُونِ | [...]ت1 وَإِنَّ هَٰذِهِۦٓ أُمَّتُكُمۡ1، أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ2، وَأَنَا۠ رَبُّكُمۡ . فَٱتَّقُونِ3. | وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ | م74\23: 52[[3657]](#footnote-3657) |
| فَتَقَطَّعُواْ أَمرَهُم بَينَهُم زُبُرا كُلُّ حِزبِ بِمَا لَدَيهِم فَرِحُونَ | فَتَقَطَّعُوٓاْ أَمۡرَهُم بَيۡنَهُمۡ، زُبُرٗا1ت1. ~ كُلُّ حِزۡبِۢ بِمَا لَدَيۡهِمۡ فَرِحُونَ. | فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ | م74\23: 53[[3658]](#footnote-3658) |
| فَذَرهُم فِي غَمرَتِهِم حَتَّى حِينٍ | فَذَرۡهُمۡ فِي غَمۡرَتِهِمۡ1ت1 حَتَّىٰ2 حِينٍن1. | فَذَرْهُمْ فِي غَمْرَتِهِمْ حَتَّى حِينٍ | م74\23: 54[[3659]](#footnote-3659) |
| أَيَحسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُم بِه مِن مَّال وَبَنِينَ | أَيَحۡسَبُونَ1 أَنَّمَا2 نُمِدُّهُم3 بِهِۦ مِن مَّالٖ وَبَنِينَ، | أَيَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ مَالٍ وَبَنِينَ | م74\23: 55[[3660]](#footnote-3660) |
| نُسَارِعُ لَهُم فِي الخَيرَتِ بَل لَّا يَشعُرُونَ | نُسَارِعُ1 لَهُمۡ [...]ت1 فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِ؟ ~ بَل لَّا يَشۡعُرُونَ. | نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَل لَا يَشْعُرُونَ | م74\23: 56[[3661]](#footnote-3661) |
| إِنَّ الَّذِينَ هُم مِّن خَشيَةِ رَبِّهِم مُّشفِقُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ هُم، مِّنۡ خَشۡيَةِ رَبِّهِم، مُّشۡفِقُونَ، | إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ | م74\23: 57 |
| وَالَّذِينَ هُم بِ‍ايَتِ رَبِّهِم يُؤمِنُونَ | وَٱلَّذِينَ هُم بِ‍َٔايَٰتِ رَبِّهِمۡ يُؤۡمِنُونَ، | وَالَّذِينَ هُمْ بِآَيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ | م74\23: 58 |
| وَالَّذِينَ هُم بِرَبِّهِم لَا يُشرِكُونَ | وَٱلَّذِينَ هُم بِرَبِّهِمۡ لَا يُشۡرِكُونَ، | وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ | م74\23: 59 |
| وَالَّذِينَ يُؤتُونَ مَا اتَواْ وَّقُلُوبُهُم وَجِلَةٌ أَنَّهُم إِلَى رَبِّهِم رَجِعُونَ | وَٱلَّذِينَ يُؤۡتُونَ مَآ ءَاتَواْ1، وَّقُلُوبُهُمۡ وَجِلَةٌت1 ~ أَنَّهُمۡ2 إِلَىٰ رَبِّهِمۡ رَٰجِعُونَ، | وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آَتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ | م74\23: 60[[3662]](#footnote-3662) |
| أُوْلَئِكَ يُسَرِعُونَ فِي الخَيرَتِ وَهُم لَهَا سَبِقُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ يُسَٰرِعُونَ1 فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِ، وَهُمۡ لَهَا سَٰبِقُونَ. | أُولَئِكَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ | م74\23: 61[[3663]](#footnote-3663) |
| وَلَا نُكَلِّفُ نَفسًا إِلَّا وُسعَهَا وَلَدَينَا كِتَب يَنطِقُ بِالحَقِّ وَهُم لَا يُظلَمُونَ | وَلَا نُكَلِّفُ نَفۡسًا إِلَّا وُسۡعَهَا. وَلَدَيۡنَا كِتَٰبٞ يَنطِقُ بِٱلۡحَقِّ، ~ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ. | وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ | م74\23: 62 |
| بَل قُلُوبُهُم فِي غَمرَة مِّن هَذَا وَلَهُم أَعمَل مِّن دُونِ ذَلِكَ هُم لَهَا عَمِلُونَ | بَلۡ قُلُوبُهُمۡ فِي غَمۡرَةٖت1 مِّنۡ هَٰذَا. وَلَهُمۡ أَعۡمَٰلٞ مِّن دُونِ ذَٰلِكَ هُمۡ لَهَا عَٰمِلُونَ. | بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِنْ هَذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِنْ دُونِ ذَلِكَ هُمْ لَهَا عَامِلُونَ | م74\23: 63[[3664]](#footnote-3664) |
| حَتَّى إِذَا أَخَذنَا مُترَفِيهِم بِالعَذَابِ إِذَا هُم يَج‍رُونَ | حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذۡنَا مُتۡرَفِيهِمت1 بِٱلۡعَذَابِ، إِذَا هُمۡ يَجۡ‍َٔرُونَ1ت1. | حَتَّى إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْأَرُونَ | م74\23: 64[[3665]](#footnote-3665) |
| لَا تَج‍رُواْ اليَومَ إِنَّكُم مِّنَّا لَا تُنصَرُونَ | لَا تَجۡ‍َٔرُواْ ٱلۡيَوۡمَ. ~ إِنَّكُم مِّنَّا لَا تُنصَرُونَ. | لَا تَجْأَرُوا الْيَوْمَ إِنَّكُمْ مِنَّا لَا تُنْصَرُونَ | م74\23: 65 |
| قَد كَانَت ايَتِي تُتلَى عَلَيكُم فَكُنتُم عَلَى أَعقَبِكُم تَنكِصُونَ | قَدۡ كَانَتۡ ءَايَٰتِي تُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ، فَكُنتُمۡ عَلَىٰٓ أَعۡقَٰبِكُمۡ1 تَنكِصُونَ2ت1، | قَدْ كَانَتْ آَيَاتِي تُتْلَى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُونَ | م74\23: 66[[3666]](#footnote-3666) |
| مُستَكبِرِينَ بِه سَمِرا تَهجُرُونَ | مُسۡتَكۡبِرِينَ بِهِۦ [...]ت2، سَٰمِرٗا1ت1 تَهۡجُرُونَ2س1ت2. | مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سَامِرًا تَهْجُرُونَ | م74\23: 67[[3667]](#footnote-3667) |
| أَفَلَم يَدَّبَّرُواْ القَولَ أَم جَاهُم مَّا لَم يَأتِ ابَاهُمُ الأَوَّلِينَ | أَفَلَمۡ يَدَّبَّرُواْ ٱلۡقَوۡلَ؟ أَمۡ جَآءَهُم مَّا لَمۡ يَأۡتِ ءَابَآءَهُمُ ٱلۡأَوَّلِينَت1؟ | أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ مَا لَمْ يَأْتِ آَبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ | م74\23: 68[[3668]](#footnote-3668) |
| أَم لَم يَعرِفُواْ رَسُولَهُم فَهُم لَهُ مُنكِرُونَ | أَمۡ لَمۡ يَعۡرِفُواْ رَسُولَهُمۡ، فَهُمۡ لَهُۥ مُنكِرُونَ؟ | أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْكِرُونَ | م74\23: 69 |
| أَم يَقُولُونَ بِه جِنَّةُ بَل جَاهُم بِالحَقِّ وَأَكثَرُهُم لِلحَقِّ كَرِهُونَ | أَمۡ يَقُولُونَ: «بِهِۦ جِنَّةُۢ»؟ بَلۡ جَآءَهُم بِٱلۡحَقِّ، ~ وَأَكۡثَرُهُمۡ لِلۡحَقِّ كَٰرِهُونَ. | أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ بَلْ جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ وَأَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُونَ | م74\23: 70 |
| وَلَوِ اتَّبَعَ الحَقُّ أَهوَاهُم لَفَسَدَتِ السَّمَوَتُ وَالأَرضُ وَمَن فِيهِنَّ بَل أَتَينَهُم بِذِكرِهِم فَهُم عَن ذِكرِهِم مُّعرِضُونَ | وَلَوِ ٱتَّبَعَ ٱلۡحَقُّ أَهۡوَآءَهُمۡ، لَفَسَدَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ وَمَن فِيهِنَّ1. بَلۡ أَتَيۡنَٰهُم2 بِذِكۡرِهِمۡ3، ~ فَهُمۡ عَن ذِكۡرِهِم مُّعۡرِضُونَ. | وَلَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُعْرِضُونَ | م74\23: 71[[3669]](#footnote-3669) |
| أَم تَس‍لُهُم خَرجا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَير وَهُوَ خَيرُ الرَّزِقِينَ | أَمۡ تَسۡ‍َٔلُهُمۡ خَرۡجٗا1؟ فَخَرَاجُ2 رَبِّكَ خَيۡرٞ. ~ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ. | أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ | م74\23: 72[[3670]](#footnote-3670) |
| وَإِنَّكَ لَتَدعُوهُم إِلَى صِرَط مُّستَقِيم | وَإِنَّكَ لَتَدۡعُوهُمۡ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ، | وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | م74\23: 73 |
| وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِالأخِرَةِ عَنِ الصِّرَطِ لَنَكِبُونَ | وَإِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ عَنِ ٱلصِّرَٰطِ لَنَٰكِبُونَت1. | وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآَخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنَاكِبُونَ | م74\23: 74[[3671]](#footnote-3671) |
| وَلَو رَحِمنَهُم وَكَشَفنَا مَا بِهِم مِّن ضُرّ لَّلَجُّواْ فِي طُغيَنِهِم يَعمَهُونَ | وَلَوۡ رَحِمۡنَٰهُمۡ وَكَشَفۡنَا مَا بِهِم مِّن ضُرّٖ، لَّلَجُّواْت1 فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ يَعۡمَهُونَت1. | وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلَجُّوا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ | م74\23: 75[[3672]](#footnote-3672) |
| وَلَقَد أَخَذنَهُم بِالعَذَابِ فَمَا استَكَانُواْ لِرَبِّهِم وَمَا يَتَضَرَّعُونَ | وَلَقَدۡ أَخَذۡنَٰهُم بِٱلۡعَذَابِ، فَمَا ٱسۡتَكَانُواْت1 لِرَبِّهِمۡ، وَمَا يَتَضَرَّعُونَس1ت2. | وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ | م74\23: 76[[3673]](#footnote-3673) |
| حَتَّى إِذَا فَتَحنَا عَلَيهِم بَابا ذَا عَذَاب شَدِيدٍ إِذَا هُم فِيهِ مُبلِسُونَ | حَتَّىٰٓ إِذَا فَتَحۡنَا1 عَلَيۡهِم بَابٗا ذَا عَذَابٖ شَدِيدٍ، ~ إِذَا هُمۡ فِيهِ مُبۡلِسُونَ2ت1. | حَتَّى إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ | م74\23: 77[[3674]](#footnote-3674) |
| وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ لَكُمُ السَّمعَ وَالأَبصَرَ وَالأَف‍دَةَ قَلِيلا مَّا تَشكُرُونَ | [---] وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنشَأَ لَكُمُ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَ وَٱلۡأَفۡ‍ِٔدَةَت1. ~ قَلِيلٗا مَّا تَشۡكُرُونَ. | وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ | م74\23: 78[[3675]](#footnote-3675) |
| وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُم فِي الأَرضِ وَإِلَيهِ تُحشَرُونَ | وَهُوَ ٱلَّذِي ذَرَأَكُمۡت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ، ~ وَإِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ. | وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ | م74\23: 79[[3676]](#footnote-3676) |
| وَهُوَ الَّذِي يُحي وَيُمِيتُ وَلَهُ اختِلَفُ الَّيلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعقِلُونَ | وَهُوَ ٱلَّذِي يُحۡيِۦ وَيُمِيتُم1، وَلَهُ ٱخۡتِلَٰفُ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ. ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ1؟ | وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ | م74\23: 80[[3677]](#footnote-3677) |
| بَل قَالُواْ مِثلَ مَا قَالَ الأَوَّلُونَ | بَلۡ قَالُواْ مِثۡلَ مَا قَالَ ٱلۡأَوَّلُونَ. | بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُونَ | م74\23: 81 |
| قَالُواْ أَذَا مِتنَا وَكُنَّا تُرَابا وَعِظَمًا أَنَّا لَمَبعُوثُونَ | قَالُوٓاْ: «أَءِذَا1 مِتۡنَا2 وَكُنَّا تُرَابٗا وَعِظَٰمًا، أَءِنَّا3 لَمَبۡعُوثُونَ؟ | قَالُوا أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَئِنَّا لَمَبْعُوثُونَ | م74\23: 82[[3678]](#footnote-3678) |
| لَقَد وُعِدنَا نَحنُ وَابَاؤُنَا هَذَا مِن قَبلُ إِن هَذَا إِلَّا أَسَطِيرُ الأَوَّلِينَ | لَقَدۡ وُعِدۡنَا نَحۡنُ وَءَابَآؤُنَا هَٰذَات1 مِن قَبۡلُ. ~ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلۡأَوَّلِينَ». | لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَآَبَاؤُنَا هَذَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ | م74\23: 83[[3679]](#footnote-3679) |
| قُل لِّمَنِ الأَرضُ وَمَن فِيهَا إِن كُنتُم تَعلَمُونَ | قُل: «لِّمَنِ ٱلۡأَرۡضُ وَمَن فِيهَآۡ؟ ~ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ». | قُلْ لِمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ | م74\23: 84 |
| سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُل أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | سَيَقُولُونَ: «لِلَّهِ». ~ قُلۡ: «أَفَلَا تَذَكَّرُونَ1؟» | سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ | م74\23: 85[[3680]](#footnote-3680) |
| قُل مَن رَّبُّ السَّمَوَتِ السَّبعِ وَرَبُّ العَرشِ العَظِيمِ | قُلۡ: «مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ ٱلسَّبۡعِ، وَرَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡعَظِيمِ1؟» | قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ | م74\23: 86[[3681]](#footnote-3681) |
| سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُل أَفَلَا تَتَّقُونَ | سَيَقُولُونَ: «لِلَّهِ1». ~ قُلۡ: «أَفَلَا تَتَّقُونَ؟» | سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ | م74\23: 87[[3682]](#footnote-3682) |
| قُل مَن بِيَدِه مَلَكُوتُ كُلِّ شَي وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيهِ إِن كُنتُم تَعلَمُونَ | قُلۡ: «مَنۢ بِيَدِهِۦ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيۡءٖ، وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيۡهِ؟ ~ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ». | قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ | م74\23: 88 |
| سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُل فَأَنَّى تُسحَرُونَ | سَيَقُولُونَ: «لِلَّهِ1». ~ قُلۡ: «فَأَنَّىٰ تُسۡحَرُونَ؟» | سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ | م74\23: 89[[3683]](#footnote-3683) |
| بَل أَتَينَهُم بِالحَقِّ وَإِنَّهُم لَكَذِبُونَ | بَلۡ أَتَيۡنَٰهُم1 بِٱلۡحَقِّ. وَإِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ. | بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ | م74\23: 90[[3684]](#footnote-3684) |
| مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِن وَلَد وَمَا كَانَ مَعَهُ مِن إِلَهٍ إِذا لَّذَهَبَ كُلُّ إِلَهِ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعضُهُم عَلَى بَعض سُبحَنَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ | [---] مَا ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ مِن وَلَدٖ، وَمَا كَانَ مَعَهُۥ مِنۡ إِلَٰهٍ. [...]ت1 إِذٗا لَّذَهَبَ كُلُّ إِلَٰهِۢ بِمَا خَلَقَم1، وَلَعَلَا بَعۡضُهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖ. سُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ1! | مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ إِذًا لَذَهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ | م74\23: 91[[3685]](#footnote-3685) |
| عَلِمِ الغَيبِ وَالشَّهَدَةِ فَتَعَلَى عَمَّا يُشرِكُونَ | عَٰلِمِ1 ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ت1. ~ فَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ! | عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ | م74\23: 92[[3686]](#footnote-3686) |
| قُل رَّبِّ إِمَّا تُرِيَنِّي مَا يُوعَدُونَ | [---] قُل: «رَبِّ! إِمَّات1 تُرِيَنِّي1 مَا يُوعَدُونَ، | قُلْ رَبِّ إِمَّا تُرِيَنِّي مَا يُوعَدُونَ | م74\23: 93[[3687]](#footnote-3687) |
| رَبِّ فَلَا تَجعَلنِي فِي القَومِ الظَّلِمِينَ | رَبِّ! فَلَا تَجۡعَلۡنِي فِي ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ». | رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ | م74\23: 94 |
| وَإِنَّا عَلَى أَن نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُم لَقَدِرُونَ | وَإِنَّا عَلَىٰٓ أَن نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمۡ لَقَٰدِرُونَ. | وَإِنَّا عَلَى أَنْ نُرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَادِرُونَ | م74\23: 95 |
| ادفَع بِالَّتِي هِيَ أَحسَنُ السَّيِّئَةَ نَحنُ أَعلَمُ بِمَا يَصِفُونَ | ٱدۡفَعۡ بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ ٱلسَّيِّئَةَن1ت1. نَحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَا يَصِفُونَ. | ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةَ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ | م74\23: 96[[3688]](#footnote-3688) |
| وَقُل رَّبِّ أَعُوذُ بِكَ مِن هَمَزَتِ الشَّيَطِينِ | وَقُل: «رَبِّ! أَعُوذُ1 بِكَ مِنۡ هَمَزَٰتِت1 ٱلشَّيَٰطِينِ. | وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ | م74\23: 97[[3689]](#footnote-3689) |
| وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن يَحضُرُونِ | وَأَعُوذُ1 بِكَ، رَبِّ! أَن يَحۡضُرُونِ2». | وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ | م74\23: 98[[3690]](#footnote-3690) |
| حَتَّى إِذَا جَا أَحَدَهُمُ المَوتُ قَالَ رَبِّ ارجِعُونِ | حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَهُمُ [...]ت1 ٱلۡمَوۡتُ، قَالَ: «رَبِّ! ٱرۡجِعُونِ1ت2، | حَتَّى إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ | م74\23: 99[[3691]](#footnote-3691) |
| لَعَلِّي أَعمَلُ صَلِحا فِيمَا تَرَكتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِن وَرَائِهِم بَرزَخٌ إِلَى يَومِ يُبعَثُونَ | لَعَلِّيٓ أَعۡمَلُ صَٰلِحٗا فِيمَا تَرَكۡتُ!» كَلَّآ! إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَآئِلُهَا. وَمِن وَرَآئِهِم، بَرۡزَخٌت1 إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَت2. | لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ | م74\23: 100[[3692]](#footnote-3692) |
| فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنسَابَ بَينَهُم يَومَئِذ وَلَا يَتَسَالُونَ | فَإِذَا نُفِخَ فِي ٱلصُّورِ1، فَلَآ أَنسَابَ بَيۡنَهُمۡ، يَوۡمَئِذٖ، وَلَا يَتَسَآءَلُونَ2. | فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ | م74\23: 101[[3693]](#footnote-3693) |
| فَمَن ثَقُلَت مَوَزِينُهُ فَأُوْلَئِكَ هُمُ المُفلِحُونَ | فَمَن ثَقُلَتۡ مَوَٰزِينُهُۥم1، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَت1. | فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ | م74\23: 102[[3694]](#footnote-3694) |
| وَمَن خَفَّت مَوَزِينُهُ فَأُوْلَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُواْ أَنفُسَهُم فِي جَهَنَّمَ خَلِدُونَ | وَمَنۡ خَفَّتۡ مَوَٰزِينُهُۥ1، فَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡت1. [...]ت2 فِي جَهَنَّمَ، خَٰلِدُونَ. | وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ | م74\23: 103[[3695]](#footnote-3695) |
| تَلفَحُ وُجُوهَهُمُ النَّارُ وَهُم فِيهَا كَلِحُونَ | تَلۡفَحُت1 وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ، وَهُمۡ فِيهَا كَٰلِحُونَ1ت1. | تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ | م74\23: 104[[3696]](#footnote-3696) |
| أَلَم تَكُن ايَتِي تُتلَى عَلَيكُم فَكُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ | «أَلَمۡ تَكُنۡ ءَايَٰتِي تُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ، فَكُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ؟» | أَلَمْ تَكُنْ آَيَاتِي تُتْلَى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ | م74\23: 105 |
| قَالُواْ رَبَّنَا غَلَبَت عَلَينَا شِقوَتُنَا وَكُنَّا قَوما ضَالِّينَ | قَالُواْ: «رَبَّنَا! غَلَبَتۡ عَلَيۡنَا شِقۡوَتُنَا1، وَكُنَّا قَوۡمٗا ضَآلِّينَ. | قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ | م74\23: 106[[3697]](#footnote-3697) |
| رَبَّنَا أَخرِجنَا مِنهَا فَإِن عُدنَا فَإِنَّا ظَلِمُونَ | رَبَّنَآ! أَخۡرِجۡنَام1 مِنۡهَا. فَإِنۡ عُدۡنَا، فَإِنَّا ظَٰلِمُونَ». | رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ | م74\23: 107[[3698]](#footnote-3698) |
| قَالَ اخسَ‍واْ فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ | قَالَ: «ٱخۡسَ‍ُٔواْت1 فِيهَا، وَلَا تُكَلِّمُونِ1». | قَالَ اخْسَئُوا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ | م74\23: 108[[3699]](#footnote-3699) |
| إِنَّهُ كَانَ فَرِيق مِّن عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا امَنَّا فَاغفِر لَنَا وَارحَمنَا وَأَنتَ خَيرُ الرَّحِمِينَ | إِنَّهُۥ1 كَانَ فَرِيقٞ مِّنۡ عِبَادِي يَقُولُونَ: «رَبَّنَآ! ءَامَنَّا، فَٱغۡفِرۡ لَنَا، وَٱرۡحَمۡنَا. وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلرَّٰحِمِينَ». | إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا آَمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ | م74\23: 109[[3700]](#footnote-3700) |
| فَاتَّخَذتُمُوهُم سِخرِيًّا حَتَّى أَنسَوكُم ذِكرِي وَكُنتُم مِّنهُم تَضحَكُونَ | فَٱتَّخَذۡتُمُوهُمۡ سِخۡرِيًّا1، حَتَّىٰٓ أَنسَوۡكُمۡ ذِكۡرِي، وَكُنتُم مِّنۡهُمۡ تَضۡحَكُونَ. | فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ سِخْرِيًّا حَتَّى أَنْسَوْكُمْ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ | م74\23: 110[[3701]](#footnote-3701) |
| إِنِّي جَزَيتُهُمُ اليَومَ بِمَا صَبَرُواْ أَنَّهُم هُمُ الفَائِزُونَ | إِنِّي جَزَيۡتُهُمُ ٱلۡيَوۡمَ بِمَا صَبَرُوٓاْ. ~ أَنَّهُمۡ1ت1 هُمُ ٱلۡفَآئِزُونَ. | إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا أَنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ | م74\23: 111[[3702]](#footnote-3702) |
| قَلَ كَم لَبِثتُم فِي الأَرضِ عَدَدَ سِنِينَ | [---] قَٰلَ: «كَمۡ لَبِثۡتُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ عَدَدَ1 سِنِينَ؟» | قَالَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ | م74\23: 112[[3703]](#footnote-3703) |
| قَالُواْ لَبِثنَا يَومًا أَو بَعضَ يَوم فَس‍لِ العَادِّينَ | قَالُواْ: «لَبِثۡنَا يَوۡمًا، أَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٖ. فَسۡ‍َٔلِ1 ٱلۡعَآدِّينَ2». | قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَاسْأَلِ الْعَادِّينَ | م74\23: 113[[3704]](#footnote-3704) |
| قَلَ إِن لَّبِثتُم إِلَّا قَلِيلا لَّو أَنَّكُم كُنتُم تَعلَمُونَ | قَٰلَ1: «[...]ت1 إِن لَّبِثۡتُمۡ إِلَّا قَلِيلٗا2. ~ لَّوۡ أَنَّكُمۡ كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ! | قَالَ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَوْ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ | م74\23: 114[[3705]](#footnote-3705) |
| أَفَحَسِبتُم أَنَّمَا خَلَقنَكُم عَبَثا وَأَنَّكُم إِلَينَا لَا تُرجَعُونَ | أَفَحَسِبۡتُمۡ أَنَّمَا خَلَقۡنَٰكُمۡ عَبَثٗام1، ~ وَأَنَّكُمۡ إِلَيۡنَا لَا تُرۡجَعُونَ1؟» | أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ | م74\23: 115[[3706]](#footnote-3706) |
| فَتَعَلَى اللَّهُ المَلِكُ الحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ العَرشِ الكَرِيمِ | فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ! ٱلۡمَلِكُ ٱلۡحَقُّم1ت1. لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ، رَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡكَرِيمِ1. | فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ | م74\23: 116[[3707]](#footnote-3707) |
| وَمَن يَدعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا اخَرَ لَا بُرهَنَ لَهُ بِه فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِندَ رَبِّه إِنَّهُ لَا يُفلِحُ الكَفِرُونَ | وَمَن يَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ، لَا بُرۡهَٰنَ لَهُۥ بِهِۦ، فَإِنَّمَا حِسَابُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦٓ. إِنَّهُۥ1 لَا يُفۡلِحُ2 ٱلۡكَٰفِرُونَ. | وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آَخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ | م74\23: 117[[3708]](#footnote-3708) |
| وَقُل رَّبِّ اغفِر وَارحَم وَأَنتَ خَيرُ الرَّحِمِينَ | وَقُل: «رَبِّ! ٱغۡفِرۡ وَٱرۡحَمۡ. وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلرَّٰحِمِينَ». | وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ | م74\23: 118 |

# 75\32 سورة السجدة

عدد الآيات - 30 مكية عدا 16-20[[3709]](#footnote-3709)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3710]](#footnote-3710) |
| الم | الٓمٓت1. | الم | م75\32: 1[[3711]](#footnote-3711) |
| تَنزِيلُ الكِتَبِ لَا رَيبَ فِيهِ مِن رَّبِّ العَلَمِينَ | تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ، لَا رَيۡبَ فِيهِ، مِن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م75\32: 2 |
| أَم يَقُولُونَ افتَرَيهُ بَل هُوَ الحَقُّ مِن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوما مَّا أَتَيهُم مِّن نَّذِير مِّن قَبلِكَ لَعَلَّهُم يَهتَدُونَ | أَمۡ يَقُولُونَ: «ٱفۡتَرَىٰهُ»؟ بَلۡ هُوَ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ، لِتُنذِرَ قَوۡمٗا مَّآ أَتَىٰهُم مِّن نَّذِيرٖ مِّن قَبۡلِكَ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَهۡتَدُونَ! | أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ | م75\32: 3 |
| اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَمَا بَينَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّام ثُمَّ استَوَى عَلَى العَرشِ مَا لَكُم مِّن دُونِه مِن وَلِيّ وَلَا شَفِيعٍ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ | [---] ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ، وَمَا بَيۡنَهُمَا، فِي سِتَّةِ أَيَّامٖم1ت1. ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِم2. مَا لَكُم، مِن دُونِهِۦ، مِن وَلِيّٖ وَلَا شَفِيعٍ. ~ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ؟ | اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ | م75\32: 4[[3712]](#footnote-3712) |
| يُدَبِّرُ الأَمرَ مِنَ السَّمَا إِلَى الأَرضِ ثُمَّ يَعرُجُ إِلَيهِ فِي يَوم كَانَ مِقدَارُهُ أَلفَ سَنَة مِّمَّا تَعُدُّونَ | يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ. ثُمَّ يَعۡرُجُ1 [...]ت1 إِلَيۡهِ فِي يَوۡمٖ كَانَ مِقۡدَارُهُۥٓ أَلۡفَ سَنَةٖ مِّمَّا تَعُدُّونَ2م1. | يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ | م75\32: 5[[3713]](#footnote-3713) |
| ذَلِكَ عَلِمُ الغَيبِ وَالشَّهَدَةِ العَزِيزُ الرَّحِيمُ | ذَٰلِكَ عَٰلِمُ1 ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِت1، ~ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلرَّحِيمُ2، | ذَلِكَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ | م75\32: 6[[3714]](#footnote-3714) |
| الَّذِي أَحسَنَ كُلَّ شَي خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلقَ الإِنسَنِ مِن طِين | ٱلَّذِيٓ أَحۡسَنَ كُلَّ شَيۡءٍ خَلَقَهُۥ1. وَبَدَأَ2 خَلۡقَ ٱلۡإِنسَٰنِ مِن طِينٖم1. | الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ | م75\32: 7[[3715]](#footnote-3715) |
| ثُمَّ جَعَلَ نَسلَهُ مِن سُلَلَة مِّن مَّا مَّهِين | ثُمَّ جَعَلَ نَسۡلَهُۥ مِن سُلَٰلَةٖمِّن مَّآءٖ مَّهِينٖت1. | ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ | م75\32: 8[[3716]](#footnote-3716) |
| ثُمَّ سَوَّيهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِن رُّوحِه وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمعَ وَالأَبصَرَ وَالأَف‍دَةَ قَلِيلا مَّا تَشكُرُونَ | ثُمَّ سَوَّىٰهُ، وَنَفَخَ فِيهِ مِن رُّوحِهِۦ. وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَ وَٱلۡأَفۡ‍ِٔدَةَت1. ~ قَلِيلٗا مَّا تَشۡكُرُونَت2. | ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ | م75\32: 9[[3717]](#footnote-3717) |
| وَقَالُواْ أَذَا ضَلَلنَا فِي الأَرضِ أَنَّا لَفِي خَلق جَدِيدِ بَل هُم بِلِقَا رَبِّهِم كَفِرُونَ | وَقَالُوٓاْ: «أَءِذَا1 ضَلَلۡنَا2 فِي ٱلۡأَرۡضِ، أَءِنَّا3 [...]ت1 لَفِي خَلۡقٖ جَدِيدِۢ؟» بَلۡ هُم بِلِقَآءِ رَبِّهِمۡ كَٰفِرُونَ. | وَقَالُوا أَئِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَئِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَافِرُونَ | م75\32: 10[[3718]](#footnote-3718) |
| قُل يَتَوَفَّيكُم مَّلَكُ المَوتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُم ثُمَّ إِلَى رَبِّكُم تُرجَعُونَ | قُلۡ: «يَتَوَفَّىٰكُم مَّلَكُ ٱلۡمَوۡتِم،1 ٱلَّذِي وُكِّلَ بِكُمۡ. ~ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمۡ تُرۡجَعُونَ1». | قُلْ يَتَوَفَّاكُمْ مَلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ | م75\32: 11[[3719]](#footnote-3719) |
| وَلَو تَرَى إِذِ المُجرِمُونَ نَاكِسُواْ رُوسِهِم عِندَ رَبِّهِم رَبَّنَا أَبصَرنَا وَسَمِعنَا فَارجِعنَا نَعمَل صَلِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ | وَلَوۡ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلۡمُجۡرِمُونَ، نَاكِسُواْت1 رُءُوسِهِمۡ1 عِندَ رَبِّهِمۡ [...]ت2: «رَبَّنَآ! أَبۡصَرۡنَا وَسَمِعۡنَا. فَٱرۡجِعۡنَا نَعۡمَلۡ صَٰلِحًا. إِنَّا مُوقِنُونَ». | وَلَوْ تَرَى إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُو رُؤُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ | م75\32: 12[[3720]](#footnote-3720) |
| وَلَو شِئنَا لَأتَينَا كُلَّ نَفسٍ هُدَيهَا وَلَكِن حَقَّ القَولُ مِنِّي لَأَملَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجمَعِينَ | وَلَوۡ شِئۡنَا، لَأٓتَيۡنَا كُلَّ نَفۡسٍ هُدَىٰهَا. وَلَٰكِنۡ حَقَّ ٱلۡقَوۡلُ مِنِّي: «لَأَمۡلَأَنَّت1 جَهَنَّمَ مِنَ ٱلۡجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجۡمَعِينَ. | وَلَوْ شِئْنَا لَآَتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدَاهَا وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ | م75\32: 13[[3721]](#footnote-3721) |
| فَذُوقُواْ بِمَا نَسِيتُم لِقَا يَومِكُم هَذَا إِنَّا نَسِينَكُم وَذُوقُواْ عَذَابَ الخُلدِ بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | فَذُوقُواْ [...]ت1. بِمَا نَسِيتُمۡ لِقَآءَ يَوۡمِكُمۡ هَٰذَآ، إِنَّا نَسِينَٰكُمۡ. ~ وَذُوقُواْ عَذَابَ ٱلۡخُلۡدِ بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ». | فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م75\32: 14[[3722]](#footnote-3722) |
| إِنَّمَا يُؤمِنُ بِ‍ايَتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُواْ بِهَا خَرُّواْ سُجَّدا وَسَبَّحُواْ بِحَمدِ رَبِّهِم وَهُم لَا يَستَكبِرُونَ | [---] إِنَّمَا يُؤۡمِنُ بِ‍َٔايَٰتِنَا ٱلَّذِينَ، إِذَا ذُكِّرُواْ بِهَا، خَرُّواْۤ سُجَّدٗاۤ، وَسَبَّحُواْ بِحَمۡدِت1 رَبِّهِمۡت2، وَهُمۡ لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ. | إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآَيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ | م75\32: 15[[3723]](#footnote-3723) |
| تَتَجَافَى جُنُوبُهُم عَنِ المَضَاجِعِ يَدعُونَ رَبَّهُم خَوفا وَطَمَعا وَمِمَّا رَزَقنَهُم يُنفِقُونَ | تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمۡ عَنِ ٱلۡمَضَاجِعِت1، يَدۡعُونَ رَبَّهُمۡ، خَوۡفٗا وَطَمَعٗا، ~ وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡت2 يُنفِقُونَ1. | تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ | هـ75\32: 16[[3724]](#footnote-3724) |
| فَلَا تَعلَمُ نَفس مَّا أُخفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعيُن جَزَا بِمَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | [---] فَلَا تَعۡلَمُ1 نَفۡسٞ مَّآ أُخۡفِيَ2 لَهُم مِّن قُرَّةِ3 أَعۡيُنٖ، جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | هـ75\32: 17[[3725]](#footnote-3725) |
| أَفَمَن كَانَ مُؤمِنا كَمَن كَانَ فَاسِقا لَّا يَستَوُنَ | أَفَمَن كَانَ مُؤۡمِنٗا كَمَن كَانَ فَاسِقٗا؟ لَّا يَسۡتَوُۥنَس1ت1. | أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا لَا يَسْتَوُونَ | هـ75\32: 18[[3726]](#footnote-3726) |
| أَمَّا الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ فَلَهُم جَنَّتُ المَأوَى نُزُلَا بِمَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | أَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، فَلَهُمۡ جَنَّٰتُ1 ٱلۡمَأۡوَىٰ2 نُزُلَۢا3، بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | أَمَّا الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَى نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | هـ75\32: 19[[3727]](#footnote-3727) |
| وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُواْ فَمَأوَيهُمُ النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُواْ أَن يَخرُجُواْ مِنهَا أُعِيدُواْ فِيهَا وَقِيلَ لَهُم ذُوقُواْ عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنتُم بِه تُكَذِّبُونَ | وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فَسَقُواْ، فَمَأۡوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ. كُلَّمَآ أَرَادُوٓاْ أَن يَخۡرُجُواْم1 مِنۡهَآ، أُعِيدُواْ فِيهَا، وَقِيلَ لَهُمۡ: «ذُوقُواْ عَذَابَ ٱلنَّارِ ٱلَّذِي كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ»ت1. | وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ | هـ75\32: 20[[3728]](#footnote-3728) |
| وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ العَذَابِ الأَدنَى دُونَ العَذَابِ الأَكبَرِ لَعَلَّهُم يَرجِعُونَ | وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ ٱلۡعَذَابِ ٱلۡأَدۡنَىٰ، دُونَ ٱلۡعَذَابِ ٱلۡأَكۡبَرِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ1! | وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَى دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ | م75\32: 21[[3729]](#footnote-3729) |
| وَمَن أَظلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِ‍ايَتِ رَبِّه ثُمَّ أَعرَضَ عَنهَا إِنَّا مِنَ المُجرِمِينَ مُنتَقِمُونَ | وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِ‍َٔايَٰتِ رَبِّهِۦ، ثُمَّ أَعۡرَضَ عَنۡهَآ. إِنَّا مِنَ ٱلۡمُجۡرِمِينَ مُنتَقِمُونَ1ت1. | وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآَيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنْتَقِمُونَ | م75\32: 22[[3730]](#footnote-3730) |
| وَلَقَد اتَينَا مُوسَى الكِتَبَ فَلَا تَكُن فِي مِريَة مِّن لِّقَائِه وَجَعَلنَهُ هُدى لِّبَنِي إِسرَيلَ | وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ. فَلَا تَكُن فِي مِرۡيَةٖ1ت1 مِّن لِّقَآئِهِۦت2. وَجَعَلۡنَٰهُ هُدٗى لِّبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ. | وَلَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِبَنِي إِسْرَائِيلَ | م75\32: 23[[3731]](#footnote-3731) |
| وَجَعَلنَا مِنهُم أَئِمَّة يَهدُونَ بِأَمرِنَا لَمَّا صَبَرُواْ وَكَانُواْ بِ‍ايَتِنَا يُوقِنُونَ | وَجَعَلۡنَا مِنۡهُمۡ أَئِمَّةٗ يَهۡدُونَ، بِأَمۡرِنَا، لَمَّا1 صَبَرُواْ، وَكَانُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا يُوقِنُونَس1. | وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا وَكَانُوا بِآَيَاتِنَا يُوقِنُونَ | م75\32: 24[[3732]](#footnote-3732) |
| إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفصِلُ بَينَهُم يَومَ القِيَمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَختَلِفُونَ | إِنَّ رَبَّكَ هُوَ[...]ت1 يَفۡصِلُ بَيۡنَهُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَت2. | إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ | م75\32: 25[[3733]](#footnote-3733) |
| أَوَ لَم يَهدِ لَهُم كَم أَهلَكنَا مِن قَبلِهِم مِّنَ القُرُونِ يَمشُونَ فِي مَسَكِنِهِم إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَتٍ أَفَلَا يَسمَعُونَ | أَوَ لَمۡ يَهۡدِ1ت1 لَهُمۡ كَمۡ أَهۡلَكۡنَا، مِن قَبۡلِهِم، مِّنَ ٱلۡقُرُونِ يَمۡشُونَ2 فِي مَسَٰكِنِهِمۡت2؟ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٍ. ~ أَفَلَا يَسۡمَعُونَ؟ | أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسَاكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ | م75\32: 26[[3734]](#footnote-3734) |
| أَوَ لَم يَرَواْ أَنَّا نَسُوقُ المَا إِلَى الأَرضِ الجُرُزِ فَنُخرِجُ بِه زَرعا تَأكُلُ مِنهُ أَنعَمُهُم وَأَنفُسُهُم أَفَلَا يُبصِرُونَ | أَوَ لَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّا نَسُوقُ ٱلۡمَآءَ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ ٱلۡجُرُزِ1ت1، فَنُخۡرِجُ بِهِۦ زَرۡعٗا تَأۡكُلُ2 مِنۡهُ أَنۡعَٰمُهُمۡ وَأَنفُسُهُمۡ؟ ~ أَفَلَا يُبۡصِرُونَ3؟ | أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ | م75\32: 27[[3735]](#footnote-3735) |
| وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الفَتحُ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | [---] وَيَقُولُونَ: «مَتَىٰ هَٰذَا ٱلۡفَتۡحُ؟ ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م75\32: 28 |
| قُل يَومَ الفَتحِ لَا يَنفَعُ الَّذِينَ كَفَرُواْ إِيمَنُهُم وَلَا هُم يُنظَرُونَ | قُلۡ: «يَوۡمَ ٱلۡفَتۡحِ، لَا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِيمَٰنُهُمۡ، ~ وَلَا هُمۡ يُنظَرُونَ». | قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ | م75\32: 29 |
| فَأَعرِض عَنهُم وَانتَظِر إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ | فَأَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡ وَٱنتَظِرۡن1، إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ1. | فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَظِرُونَ | م75\32: 30[[3736]](#footnote-3736) |

# 76\52 سورة الطور

عدد الآيات - 49 مكية[[3737]](#footnote-3737)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3738]](#footnote-3738) |
| وَالطُّورِ | وَٱلطُّورِت1! | وَالطُّورِ | م76\52: 1[[3739]](#footnote-3739) |
| وَكِتَب مَّسطُور | وَكِتَٰبٖ مَّسۡطُورٖ، | وَكِتَابٍ مَسْطُورٍ | م76\52: 2 |
| فِي رَقّ مَّنشُور | فِي رَقّٖ1 مَّنشُور! | فِي رَقٍّ مَنْشُورٍ | م76\52: 3[[3740]](#footnote-3740) |
| وَالبَيتِ المَعمُورِ | وَٱلۡبَيۡتِ ٱلۡمَعۡمُورِ ت1! | وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ | م76\52: 4[[3741]](#footnote-3741) |
| وَالسَّقفِ المَرفُوعِ | وَٱلسَّقۡفِ ٱلۡمَرۡفُوعِ! | وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ | م76\52: 5 |
| وَالبَحرِ المَسجُورِ | وَٱلۡبَحۡرِ ٱلۡمَسۡجُورِم1ت1! | وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ | م76\52: 6[[3742]](#footnote-3742) |
| إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَقِع | إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَٰقِعٞ1. | إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ | م76\52: 7[[3743]](#footnote-3743) |
| مَّا لَهُ مِن دَافِع | مَّا لَهُۥ مِن دَافِعٖ. | مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ | م76\52: 8 |
| يَومَ تَمُورُ السَّمَا مَورا | يَوۡمَ تَمُورُ ٱلسَّمَآءُ مَوۡرٗات1، | يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا | م76\52: 9[[3744]](#footnote-3744) |
| وَتَسِيرُ الجِبَالُ سَيرا | وَتَسِيرُ ٱلۡجِبَالُ سَيۡرٗا، | وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا | م76\52: 10 |
| فَوَيل يَومَئِذ لِّلمُكَذِّبِينَ | فَوَيۡلٞ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُكَذِّبِينَم1، | فَوَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ | م76\52: 11[[3745]](#footnote-3745) |
| الَّذِينَ هُم فِي خَوض يَلعَبُونَ | ٱلَّذِينَ هُمۡ فِي خَوۡضٖ يَلۡعَبُونَ! | الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ | م76\52: 12 |
| يَومَ يُدَعُّونَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا | يَوۡمَ يُدَعُّونَ1ت1 إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا2ت1، | يَوْمَ يُدَعُّونَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا | م76\52: 13[[3746]](#footnote-3746) |
| هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ | [...]ت1: «هَٰذِهِ ٱلنَّارُ ٱلَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ. | هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ | م76\52: 14[[3747]](#footnote-3747) |
| أَفَسِحرٌ هَذَا أَم أَنتُم لَا تُبصِرُونَ | أَفَسِحۡرٌ هَٰذَآ؟ أَمۡ أَنتُمۡ لَا تُبۡصِرُونَ؟ | أَفَسِحْرٌ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ | م76\52: 15 |
| اصلَوهَا فَاصبِرُواْ أَو لَا تَصبِرُواْ سَوَا عَلَيكُم إِنَّمَا تُجزَونَ مَا كُنتُم تَعمَلُونَ | ٱصۡلَوۡهَا. فَٱصۡبِرُوٓاْ، أَوۡ لَا تَصۡبِرُواْ، سَوَآءٌ عَلَيۡكُمۡ. ~ إِنَّمَا تُجۡزَوۡنَ مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ». | اصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م76\52: 16 |
| إِنَّ المُتَّقِينَ فِي جَنَّت وَنَعِيم | إِنَّ ٱلۡمُتَّقِينَ فِي جَنَّٰتٖ وَنَعِيمٖ، | إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ | م76\52: 17 |
| فَكِهِينَ بِمَا اتَيهُم رَبُّهُم وَوَقَيهُم رَبُّهُم عَذَابَ الجَحِيمِ | فَٰكِهِينَ1 بِمَآت1 ءَاتَىٰهُمۡ رَبُّهُمۡ، وَوَقَىٰهُمۡ2 رَبُّهُمۡ عَذَابَ ٱلۡجَحِيمِ. | فَاكِهِينَ بِمَا آَتَاهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَاهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ | م76\52: 18[[3748]](#footnote-3748) |
| كُلُواْ وَاشرَبُواْ هَنِي‍ا بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | [...]ت1: «كُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ هَنِيٓ‍َٔۢا1، بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَت2، | كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م76\52: 19[[3749]](#footnote-3749) |
| مُتَّكِ‍ينَ عَلَى سُرُر مَّصفُوفَة وَزَوَّجنَهُم بِحُورٍ عِين | مُتَّكِ‍ِٔينَ1 عَلَىٰ سُرُرٖ2م1 مَّصۡفُوفَةٖ». وَزَوَّجۡنَٰهُم بِحُورٍ3، عِينٖ4ت1. | مُتَّكِئِينَ عَلَى سُرُرٍ مَصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ | م76\52: 20[[3750]](#footnote-3750) |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ وَاتَّبَعَتهُم ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَنٍ أَلحَقنَا بِهِم ذُرِّيَّتَهُم وَمَا أَلَتنَهُم مِّن عَمَلِهِم مِّن شَي كُلُّ امرِي بِمَا كَسَبَ رَهِين | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَٱتَّبَعَتۡهُمۡ1 ذُرِّيَّتُهُم2 بِإِيمَٰنٍ، أَلۡحَقۡنَا بِهِمۡ ذُرِّيَّتَهُمۡ3س1. وَمَآ أَلَتۡنَٰهُم4ت1 مِّنۡ عَمَلِهِم مِّن شَيۡءٖ. كُلُّ ٱمۡرِيِٕۢ بِمَا كَسَبَ رَهِينٞ. | وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ | م76\52: 21[[3751]](#footnote-3751) |
| وَأَمدَدنَهُم بِفَكِهَة وَلَحم مِّمَّا يَشتَهُونَ | وَأَمۡدَدۡنَٰهُم بِفَٰكِهَةٖ وَلَحۡمٖ مِّمَّا يَشۡتَهُونَ. | وَأَمْدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ | م76\52: 22 |
| يَتَنَزَعُونَ فِيهَا كَأسا لَّا لَغو فِيهَا وَلَا تَأثِيم | يَتَنَٰزَعُونَ فِيهَا كَأۡسٗا. لَّا لَغۡوٞ فِيهَا وَلَا تَأۡثِيمٞ1. | يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ | م76\52: 23[[3752]](#footnote-3752) |
| وَيَطُوفُ عَلَيهِم غِلمَان لَّهُم كَأَنَّهُم لُؤلُؤ مَّكنُون | وَيَطُوفُ عَلَيۡهِمۡ غِلۡمَانٞم1 لَّهُمۡ، كَأَنَّهُمۡ لُؤۡلُؤٞ1 مَّكۡنُونٞت1. | وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَكْنُونٌ | م76\52: 24[[3753]](#footnote-3753) |
| وَأَقبَلَ بَعضُهُم عَلَى بَعض يَتَسَالُونَ | وَأَقۡبَلَ بَعۡضُهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖ يَتَسَآءَلُونَ. | وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ | م76\52: 25 |
| قَالُواْ إِنَّا كُنَّا قَبلُ فِي أَهلِنَا مُشفِقِينَ | قَالُوٓاْ: «إِنَّا كُنَّا، قَبۡلُت1، فِيٓ أَهۡلِنَا مُشۡفِقِينَ. | قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ | م76\52: 26[[3754]](#footnote-3754) |
| فَمَنَّ اللَّهُ عَلَينَا وَوَقَينَا عَذَابَ السَّمُومِ | فَمَنَّ ٱللَّهُ عَلَيۡنَا، وَوَقَىٰنَا1 عَذَابَ ٱلسَّمُومِ. | فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَانَا عَذَابَ السَّمُومِ | م76\52: 27[[3755]](#footnote-3755) |
| إِنَّا كُنَّا مِن قَبلُ نَدعُوهُ إِنَّهُ هُوَ البَرُّ الرَّحِيمُ | إِنَّا كُنَّا، مِن قَبۡلُ، نَدۡعُوهُ. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡبَرُّ، ٱلرَّحِيمُ». | إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ | م76\52: 28 |
| فَذَكِّر فَمَا أَنتَ بِنِعمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِن وَلَا مَجنُونٍ | [---] فَذَكِّرۡ، فَمَآ أَنتَ، بِنِعۡمَتِ1 رَبِّكَ، بِكَاهِنٖت1 وَلَا مَجۡنُونٍ. | فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ | م76\52: 29[[3756]](#footnote-3756) |
| أَم يَقُولُونَ شَاعِر نَّتَرَبَّصُ بِه رَيبَ المَنُونِ | أَمۡ يَقُولُونَ: «شَاعِرٞ. نَّتَرَبَّصُ بِهِۦ رَيۡبَ1 ٱلۡمَنُونِس1ت1»؟ | أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبَ الْمَنُونِ | م76\52: 30[[3757]](#footnote-3757) |
| قُل تَرَبَّصُواْ فَإِنِّي مَعَكُم مِّنَ المُتَرَبِّصِينَ | قُلۡ: «تَرَبَّصُواْ، فَإِنِّي مَعَكُم مِّنَ ٱلۡمُتَرَبِّصِينَن1». | قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُتَرَبِّصِينَ | م76\52: 31[[3758]](#footnote-3758) |
| أَم تَأمُرُهُم أَحلَمُهُم بِهَذَا أَم هُم قَوم طَاغُونَ | أَمۡ تَأۡمُرُهُمۡ1 أَحۡلَٰمُهُمت1 بِهَٰذَآ؟ أَمۡ2 هُمۡ قَوۡمٞ طَاغُونَ؟ | أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ | م76\52: 32[[3759]](#footnote-3759) |
| أَم يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَل لَّا يُؤمِنُونَ | أَمۡ يَقُولُونَ: «تَقَوَّلَهُۥ»؟ بَل لَّا يُؤۡمِنُونَ. | أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ | م76\52: 33 |
| فَليَأتُواْ بِحَدِيث مِّثلِه إِن كَانُواْ صَدِقِينَ | فَلۡيَأۡتُواْ بِحَدِيثٖ1 مِّثۡلِهِۦٓ. ~ إِن كَانُواْ صَٰدِقِينَ. | فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ | م76\52: 34[[3760]](#footnote-3760) |
| أَم خُلِقُواْ مِن غَيرِ شَي أَم هُمُ الخَلِقُونَ | أَمۡ خُلِقُواْ مِنۡ غَيۡرِ شَيۡءٍ؟ أَمۡ هُمُ ٱلۡخَٰلِقُونَ؟ | أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ | م76\52: 35 |
| أَم خَلَقُواْ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ بَل لَّا يُوقِنُونَ | أَمۡ خَلَقُواْ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ؟ بَل لَّا يُوقِنُونَ. | أَمْ خَلَقُوا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بَل لَا يُوقِنُونَ | م76\52: 36 |
| أَم عِندَهُم خَزَائِنُ رَبِّكَ أَم هُمُ المُصيطِرُونَ | أَمۡ عِندَهُمۡ خَزَآئِنُ1م1 رَبِّكَ؟ أَمۡ هُمُ ٱلۡمُصَۜيۡطِرُونَ2ت1؟ | أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُونَ | م76\52: 37[[3761]](#footnote-3761) |
| أَم لَهُم سُلَّم يَستَمِعُونَ فِيهِ فَليَأتِ مُستَمِعُهُم بِسُلطَن مُّبِينٍ | أَمۡ لَهُمۡ سُلَّمٞ يَسۡتَمِعُونَ فِيهِت1؟ فَلۡيَأۡتِ مُسۡتَمِعُهُم بِسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٍ. | أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ | م76\52: 38[[3762]](#footnote-3762) |
| أَم لَهُ البَنَتُ وَلَكُمُ البَنُونَ | أَمۡ لَهُ ٱلۡبَنَٰتُ، وَلَكُمُ ت1 ٱلۡبَنُونَ؟ | أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ | م76\52: 39[[3763]](#footnote-3763) |
| أَم تَس‍لُهُم أَجرا فَهُم مِّن مَّغرَم مُّثقَلُونَ | أَمۡ تَسۡ‍َٔلُهُمۡ أَجۡرٗا؟ فَهُم مِّن مَّغۡرَمٖت1 مُّثۡقَلُونَ. | أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ | م76\52: 40[[3764]](#footnote-3764) |
| أَم عِندَهُمُ الغَيبُ فَهُم يَكتُبُونَ | أَمۡ عِندَهُمُ [...]ت1 ٱلۡغَيۡبُ؟ فَهُمۡ يَكۡتُبُونَ [...]ت1. | أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ | م76\52: 41[[3765]](#footnote-3765) |
| أَم يُرِيدُونَ كَيدا فَالَّذِينَ كَفَرُواْ هُمُ المَكِيدُونَ | أَمۡ يُرِيدُونَ كَيۡدٗا؟ فَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ هُمُ ٱلۡمَكِيدُونَ. | أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ | م76\52: 42 |
| أَم لَهُم إِلَهٌ غَيرُ اللَّهِ سُبحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشرِكُونَ | أَمۡ لَهُمۡ إِلَٰهٌ غَيۡرُ ٱللَّهِ؟ ~ سُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشۡرِكُونَ! | أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ | م76\52: 43 |
| وَإِن يَرَواْ كِسفا مِّنَ السَّمَا سَاقِطا يَقُولُواْ سَحَاب مَّركُوم | وَإِن يَرَوۡاْ كِسۡفٗا1ت1 مِّنَ ٱلسَّمَآءِ سَاقِطٗا، يَقُولُواْ: «سَحَابٞ مَّرۡكُومٞت2». | وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَرْكُومٌ | م76\52: 44[[3766]](#footnote-3766) |
| فَذَرهُم حَتَّى يُلَقُواْ يَومَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصعَقُونَ | فَذَرۡهُمۡ، حَتَّىٰ يُلَٰقُواْ1 يَوۡمَهُمُ ٱلَّذِي فِيهِ يُصۡعَقُونَ2ن1، | فَذَرْهُمْ حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ | م76\52: 45[[3767]](#footnote-3767) |
| يَومَ لَا يُغنِي عَنهُم كَيدُهُم شَي‍ا وَلَا هُم يُنصَرُونَ | يَوۡمَ لَا يُغۡنِي عَنۡهُمۡ كَيۡدُهُمۡ شَيۡ‍ٔٗا. ~ وَلَا هُمۡ يُنصَرُونَ. | يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ | م76\52: 46 |
| وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ عَذَابا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكثَرَهُم لَا يَعلَمُونَ | وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ عَذَابٗا دُونَ ذَٰلِكَ1. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ2. | وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | م76\52: 47[[3768]](#footnote-3768) |
| وَاصبِر لِحُكمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعيُنِنَا وَسَبِّح بِحَمدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ | وَٱصۡبِرۡ لِحُكۡمِ رَبِّكَن1، فَإِنَّكَ بِأَعۡيُنِنَا1. وَسَبِّحۡ بِحَمۡدِت1 رَبِّكَت2 حِينَ تَقُومُ. | وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ | م76\52: 48[[3769]](#footnote-3769) |
| وَمِنَ الَّيلِ فَسَبِّحهُ وَإِدبَرَ النُّجُومِ | [...]ت1 وَمِنَ ٱلَّيۡلِ فَسَبِّحۡهُ، [...]ت1 وَإِدۡبَٰرَ1 ٱلنُّجُومِت2. | وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ | م76\52: 49[[3770]](#footnote-3770) |

# 77\67 سورة الملك

عدد الآيات - 30 مكية[[3771]](#footnote-3771)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3772]](#footnote-3772) |
| تَبَرَكَ الَّذِي بِيَدِهِ المُلكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرٌ | تَبَٰرَكَ ٱلَّذِي بِيَدِهِ ٱلۡمُلۡكُ1. ~ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ. | تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | م77\67: 1[[3773]](#footnote-3773) |
| الَّذِي خَلَقَ المَوتَ وَالحَيَوةَ لِيَبلُوَكُم أَيُّكُم أَحسَنُ عَمَلا وَهُوَ العَزِيزُ الغَفُورُ | ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلۡمَوۡتَ وَٱلۡحَيَوٰةَ لِيَبۡلُوَكُمۡ [...]ت1 أَيُّكُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلٗا. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡغَفُورُ. | الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ | م77\67: 2[[3774]](#footnote-3774) |
| الَّذِي خَلَقَ سَبعَ سَمَوَت طِبَاقا مَّا تَرَى فِي خَلقِ الرَّحمَنِ مِن تَفَوُت فَارجِعِ البَصَرَ هَل تَرَى مِن فُطُور | ٱلَّذِي خَلَقَ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖ طِبَاقٗا. مَّا تَرَىٰ فِي خَلۡقِ ٱلرَّحۡمَٰنِ مِن تَفَٰوُتٖ1ت1. فَٱرۡجِعِ ٱلۡبَصَرَ. هَلۡ تَرَىٰ مِن فُطُورٖت2؟ | الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَانِ مِنْ تَفَاوُتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ | م77\67: 3[[3775]](#footnote-3775) |
| ثُمَّ ارجِعِ البَصَرَ كَرَّتَينِ يَنقَلِب إِلَيكَ البَصَرُ خَاسِئا وَهُوَ حَسِير | ثُمَّ ٱرۡجِعِ ٱلۡبَصَرَ كَرَّتَيۡنِت1، يَنقَلِبۡ1 إِلَيۡكَ ٱلۡبَصَرُ خَاسِئٗا2ت2 وَهُوَ حَسِيرٞت3. | ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ | م77\67: 4[[3776]](#footnote-3776) |
| وَلَقَد زَيَّنَّا السَّمَا الدُّنيَا بِمَصَبِيحَ وَجَعَلنَهَا رُجُوما لِّلشَّيَطِينِ وَأَعتَدنَا لَهُم عَذَابَ السَّعِيرِ | وَلَقَدۡ زَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنۡيَا بِمَصَٰبِيحَ، وَجَعَلۡنَٰهَا [...]ت1 رُجُومٗا لِّلشَّيَٰطِينِ. ~ وَأَعۡتَدۡنَا لَهُمۡ عَذَابَ ٱلسَّعِيرِ. | وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ | م77\67: 5[[3777]](#footnote-3777) |
| وَلِلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِم عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئسَ المَصِيرُ | وَلِلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡت1 عَذَابُ1 جَهَنَّمَ. ~ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ! | وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ | م77\67: 6[[3778]](#footnote-3778) |
| إِذَا أُلقُواْ فِيهَا سَمِعُواْ لَهَا شَهِيقا وَهِيَ تَفُورُ | إِذَآ أُلۡقُواْ فِيهَا، سَمِعُواْ لَهَا شَهِيقٗات1 وَهِيَ تَفُورُ. | إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ | م77\67: 7[[3779]](#footnote-3779) |
| تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الغَيظِ كُلَّمَا أُلقِيَ فِيهَا فَوج سَأَلَهُم خَزَنَتُهَا أَلَم يَأتِكُم نَذِير | تَكَادُ تَمَيَّزُ1ت1 مِنَ ٱلۡغَيۡظِ. كُلَّمَآ أُلۡقِيَ فِيهَا فَوۡجٞ، سَأَلَهُمۡ خَزَنَتُهَآ: «أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ نَذِيرٞ؟» | تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ | م77\67: 8[[3780]](#footnote-3780) |
| قَالُواْ بَلَى قَد جَانَا نَذِير فَكَذَّبنَا وَقُلنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَي إِن أَنتُم إِلَّا فِي ضَلَل كَبِير | قَالُواْ: «بَلَىٰ! قَدۡ جَآءَنَا نَذِيرٞ، فَكَذَّبۡنَا وَقُلۡنَا: "مَا نَزَّلَ ٱللَّهُ مِن شَيۡءٍ"». ~ إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ كَبِيرٖ. | قَالُوا بَلَى قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ | م77\67: 9 |
| وَقَالُواْ لَو كُنَّا نَسمَعُ أَو نَعقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصحَبِ السَّعِيرِ | وَقَالُواْ: «لَوۡ كُنَّا نَسۡمَعُ أَوۡ نَعۡقِلُ، مَا كُنَّا فِيٓ أَصۡحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ». | وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ | م77\67: 10 |
| فَاعتَرَفُواْ بِذَنبِهِم فَسُحقا لِّأَصحَبِ السَّعِيرِ | فَٱعۡتَرَفُواْ بِذَنۢبِهِمۡ. فَسُحۡقٗا1 لِّأَصۡحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ! | فَاعْتَرَفُوا بِذَنْبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ | م77\67: 11[[3781]](#footnote-3781) |
| إِنَّ الَّذِينَ يَخشَونَ رَبَّهُم بِالغَيبِ لَهُم مَّغفِرَة وَأَجر كَبِير | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ رَبَّهُم بِٱلۡغَيۡبِ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٞ كَبِيرٞ. | إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ | م77\67: 12 |
| وَأَسِرُّواْ قَولَكُم أَوِ اجهَرُواْ بِه إِنَّهُ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ | وَأَسِرُّواْ قَوۡلَكُمۡ، أَوِ ٱجۡهَرُواْ بِهِۦٓ [...]ت1. ~ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِس1ت2. | وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ | م77\67: 13[[3782]](#footnote-3782) |
| أَلَا يَعلَمُ مَن خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الخَبِيرُ | أَلَا يَعۡلَمُ مَنۡ خَلَقَ؟ ~ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ، ٱلۡخَبِيرُ. | أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ | م77\67: 14 |
| هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الأَرضَ ذَلُولا فَامشُواْ فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُواْ مِن رِّزقِه وَإِلَيهِ النُّشُورُ | هُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ ذَلُولٗا. فَٱمۡشُواْ فِي مَنَاكِبِهَات1، وَكُلُواْ مِن رِّزۡقِهِۦ. وَإِلَيۡهِ ٱلنُّشُورُ. | هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ | م77\67: 15[[3783]](#footnote-3783) |
| أَمِنتُم مَّن فِي السَّمَا أَن يَخسِفَ بِكُمُ الأَرضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ | ءَأَمِنتُم مَّن فِي ٱلسَّمَآءِ أَن يَخۡسِفَ بِكُمُ ٱلۡأَرۡضَ؟ فَإِذَا هِيَ تَمُورُت1. | أَأَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ | م77\67: 16[[3784]](#footnote-3784) |
| أَم أَمِنتُم مَّن فِي السَّمَا أَن يُرسِلَ عَلَيكُم حَاصِبا فَسَتَعلَمُونَ كَيفَ نَذِيرِ | أَمۡ أَمِنتُم مَّن فِي ٱلسَّمَآءِ أَن يُرۡسِلَ عَلَيۡكُمۡ حَاصِبٗا ت1؟ فَسَتَعۡلَمُونَ1 كَيۡفَ نَذِيرِ2! | أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ | م77\67: 17[[3785]](#footnote-3785) |
| وَلَقَد كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم فَكَيفَ كَانَ نَكِيرِ | وَلَقَدۡ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ. ~ فَكَيۡفَ كَانَ نَكِيرِ1ت1! | وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ | م77\67: 18[[3786]](#footnote-3786) |
| أَوَ لَم يَرَواْ إِلَى الطَّيرِ فَوقَهُم صَفَّت وَيَقبِضنَ مَا يُمسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَي بَصِيرٌ | أَوَ لَمۡ يَرَوۡاْ إِلَى ٱلطَّيۡرِ فَوۡقَهُمۡ، صَٰٓفَّٰتٖ وَيَقۡبِضۡنَ [...]ت1؟ مَا يُمۡسِكُهُنَّ1 إِلَّا ٱلرَّحۡمَٰنُ. ~ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَيۡءِۢ بَصِيرٌ. | أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَافَّاتٍ وَيَقْبِضْنَ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَانُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ | م77\67: 19[[3787]](#footnote-3787) |
| أَمَّن هَذَا الَّذِي هُوَ جُند لَّكُم يَنصُرُكُم مِّن دُونِ الرَّحمَنِ إِنِ الكَفِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ | أَمَّنۡ1 هَٰذَا ٱلَّذِي هُوَ جُندٞ لَّكُمۡ، يَنصُرُكُم2 مِّن دُونِ ٱلرَّحۡمَٰنِ؟ ~ إِنِ ٱلۡكَٰفِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ. | أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَانِ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ | م77\67: 20[[3788]](#footnote-3788) |
| أَمَّن هَذَا الَّذِي يَرزُقُكُم إِن أَمسَكَ رِزقَهُ بَل لَّجُّواْ فِي عُتُوّ وَنُفُورٍ | أَمَّنۡ1 هَٰذَا ٱلَّذِي يَرۡزُقُكُمۡ2 إِنۡ أَمۡسَكَ رِزۡقَهُۥ؟ ~ بَل لَّجُّواْ فِي عُتُوّٖت1 وَنُفُورٍ. | أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ | م77\67: 21[[3789]](#footnote-3789) |
| أَفَمَن يَمشِي مُكِبًّا عَلَى وَجهِه أَهدَى أَمَّن يَمشِي سَوِيًّا عَلَى صِرَط مُّستَقِيم | أَفَمَن يَمۡشِي مُكِبًّات1 عَلَىٰ وَجۡهِهِۦٓ أَهۡدَىٰٓ؟ أَمَّن1 يَمۡشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ؟ | أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | م77\67: 22[[3790]](#footnote-3790) |
| قُل هُوَ الَّذِي أَنشَأَكُم وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمعَ وَالأَبصَرَ وَالأَف‍دَةَ قَلِيلا مَّا تَشكُرُونَ | قُلۡ: «هُوَ ٱلَّذِيٓ أَنشَأَكُمۡ وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمۡعَ، وَٱلۡأَبۡصَٰرَ، وَٱلۡأَفۡ‍ِٔدَةَ1ت1. ~ قَلِيلٗا مَّا تَشۡكُرُونَ». | قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ | م77\67: 23[[3791]](#footnote-3791) |
| قُل هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُم فِي الأَرضِ وَإِلَيهِ تُحشَرُونَ | قُلۡ: «هُوَ ٱلَّذِي ذَرَأَكُمۡت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ، ~ وَإِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ». | قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ | م77\67: 24[[3792]](#footnote-3792) |
| وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الوَعدُ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | وَيَقُولُونَ: «مَتَىٰ هَٰذَا ٱلۡوَعۡدُ؟ ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ» | وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | م77\67: 25 |
| قُل إِنَّمَا العِلمُ عِندَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِير مُّبِين | قُلۡ: «إِنَّمَا ٱلۡعِلۡمُ عِندَ ٱللَّهِ. وَإِنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٞ مُّبِينٞ». | قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ | م77\67: 26 |
| فَلَمَّا رَأَوهُ زُلفَة سِي‍ت وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنتُم بِه تَدَّعُونَ | فَلَمَّا رَأَوۡهُ [...]ت1 زُلۡفَةٗت2، سِيٓ‍َٔتۡ1 وُجُوهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ. وَقِيلَ: «هَٰذَا ٱلَّذِي كُنتُم بِهِۦ تَدَّعُونَس1». | فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ | م77\67: 27[[3793]](#footnote-3793) |
| قُل أَرَيتُم إِن أَهلَكَنِيَ اللَّهُ وَمَن مَّعِيَ أَو رَحِمَنَا فَمَن يُجِيرُ الكَفِرِينَ مِن عَذَابٍ أَلِيم | [---] قُلۡ: «أَرَءَيۡتُمۡ إِنۡ أَهۡلَكَنِيَ ٱللَّهُ وَمَن مَّعِيَ، أَوۡ رَحِمَنَا؟ فَمَن يُجِيرُ ٱلۡكَٰفِرِينَت1 مِنۡ عَذَابٍ أَلِيمٖ1؟» | قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ | م77\67: 28[[3794]](#footnote-3794) |
| قُل هُوَ الرَّحمَنُ امَنَّا بِه وَعَلَيهِ تَوَكَّلنَا فَسَتَعلَمُونَ مَن هُوَ فِي ضَلَل مُّبِين | قُلۡ: «هُوَ ٱلرَّحۡمَٰنُ، ءَامَنَّا بِهِۦ وَعَلَيۡهِ تَوَكَّلۡنَا. ~ فَسَتَعۡلَمُونَ1 مَنۡ هُوَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ2!» | قُلْ هُوَ الرَّحْمَانُ آَمَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | م77\67: 29[[3795]](#footnote-3795) |
| قُل أَرَيتُم إِن أَصبَحَ مَاؤُكُم غَورا فَمَن يَأتِيكُم بِمَا مَّعِينِ | [---] قُلۡ: «أَرَءَيۡتُمۡ إِنۡ أَصۡبَحَ مَآؤُكُمۡ غَوۡرٗا1ت1؟ فَمَن يَأۡتِيكُم بِمَآءٖ مَّعِينِۢت2؟» | قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ | م77\67: 30[[3796]](#footnote-3796) |

# 78\69 سورة الحاقة

عدد الآيات - 52 مكية[[3797]](#footnote-3797)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3798]](#footnote-3798) |
| الحَاقَّةُ | [...]ت1 ٱلۡحَآقَّةُ. | الْحَاقَّةُ | م78\69: 1[[3799]](#footnote-3799) |
| مَا الحَاقَّةُ | مَا ٱلۡحَآقَّةُ. | مَا الْحَاقَّةُ | م78\69: 2 |
| وَمَا أَدرَيكَ مَا الحَاقَّةُ | وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا ٱلۡحَآقَّةُ؟ | وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ | م78\69: 3 |
| كَذَّبَت ثَمُودُ وَعَادُ بِالقَارِعَةِ | [---] كَذَّبَتۡ ثَمُودُ1 وَعَادُۢ بِٱلۡقَارِعَةِت1. | كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ | م78\69: 4[[3800]](#footnote-3800) |
| فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهلِكُواْ بِالطَّاغِيَةِ | فَأَمَّا ثَمُودُ1، فَأُهۡلِكُواْ2 بِٱلطَّاغِيَةِ3ت1. | فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ | م78\69: 5[[3801]](#footnote-3801) |
| وَأَمَّا عَاد فَأُهلِكُواْ بِرِيح صَرصَرٍ عَاتِيَة | وَأَمَّا عَادٞ، فَأُهۡلِكُواْ1 بِرِيحٖ صَرۡصَرٍ،عَاتِيَةٖت1، | وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ | م78\69: 6[[3802]](#footnote-3802) |
| سَخَّرَهَا عَلَيهِم سَبعَ لَيَال وَثَمَنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُوما فَتَرَى القَومَ فِيهَا صَرعَى كَأَنَّهُم أَعجَازُ نَخلٍ خَاوِيَة | سَخَّرَهَات1 عَلَيۡهِمۡ سَبۡعَ لَيَالٖ وَثَمَٰنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومٗا1ت2. فَتَرَى ٱلۡقَوۡمَ فِيهَا صَرۡعَىٰ، كَأَنَّهُمۡ أَعۡجَازُ2 نَخۡلٍ خَاوِيَةٖ1ت2. | سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ | م78\69: 7[[3803]](#footnote-3803) |
| فَهَل تَرَى لَهُم مِّن بَاقِيَة | فَهَلۡ تَرَىٰ لَهُم مِّنۢ بَاقِيَةٖ؟ | فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ | م78\69: 8 |
| وَجَا فِرعَونُ وَمَن قَبلَهُ وَالمُؤتَفِكَتُ بِالخَاطِئَةِ | [---] وَجَآءَ فِرۡعَوۡنُ، وَمَن قَبۡلَهُۥ1، وَٱلۡمُؤۡتَفِكَٰتُ2م1ت1 بِٱلۡخَاطِئَةِ3. | وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَن قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَاتُ بِالْخَاطِئَةِ | م78\69: 9[[3804]](#footnote-3804) |
| فَعَصَواْ رَسُولَ رَبِّهِم فَأَخَذَهُم أَخذَة رَّابِيَةً | فَعَصَوۡاْ رَسُولَت1 رَبِّهِمۡ، فَأَخَذَهُمۡ أَخۡذَةٗ رَّابِيَةً1. | فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَابِيَةً | م78\69: 10[[3805]](#footnote-3805) |
| إِنَّا لَمَّا طَغَا المَا حَمَلنَكُم فِي الجَارِيَةِ | إِنَّا، لَمَّا طَغَا ٱلۡمَآءُ، حَمَلۡنَٰكُمۡ1 فِي ٱلۡجَارِيَةِ2ت1، | إِنَّا لَمَّا طَغَى الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ | م78\69: 11[[3806]](#footnote-3806) |
| لِنَجعَلَهَا لَكُم تَذكِرَة وَتَعِيَهَا أُذُن وَعِيَة | لِنَجۡعَلَهَا لَكُمۡ تَذۡكِرَةٗ، وَتَعِيَهَآ1 أُذُنٞ2 وَٰعِيَةٞ3س1. | لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ | م78\69: 12[[3807]](#footnote-3807) |
| فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفخَة وَحِدَة | فَإِذَا نُفِخَ فِي ٱلصُّورِ1 نَفۡخَةٞ وَٰحِدَةٞ2 3، | فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ | م78\69: 13[[3808]](#footnote-3808) |
| وَحُمِلَتِ الأَرضُ وَالجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّة وَحِدَة | وَحُمِلَتِ1 ٱلۡأَرۡضُ وَٱلۡجِبَالُ، فَدُكَّتَا2 دَكَّةٗ وَٰحِدَةٗ3، | وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً | م78\69: 14[[3809]](#footnote-3809) |
| فَيَومَئِذ وَقَعَتِ الوَاقِعَةُ | فَيَوۡمَئِذٖ، وَقَعَتِ ٱلۡوَاقِعَةُ1. | فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ | م78\69: 15[[3810]](#footnote-3810) |
| وَانشَقَّتِ السَّمَا فَهِيَ يَومَئِذ وَاهِيَة | وَٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَهِيَ، يَوۡمَئِذٖ، وَاهِيَةٞ1ت1، | وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ | م78\69: 16[[3811]](#footnote-3811) |
| وَالمَلَكُ عَلَى أَرجَائِهَا وَيَحمِلُ عَرشَ رَبِّكَ فَوقَهُم يَومَئِذ ثَمَنِيَة | وَٱلۡمَلَكُ عَلَىٰٓ أَرۡجَآئِهَا. وَيَحۡمِلُ عَرۡشَ رَبِّكَ فَوۡقَهُمۡ، يَوۡمَئِذٖ، ثَمَٰنِيَةٞ1م1. | وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَانِيَةٌ | م78\69: 17[[3812]](#footnote-3812) |
| يَومَئِذ تُعرَضُونَ لَا تَخفَى مِنكُم خَافِيَة | يَوۡمَئِذٖ، تُعۡرَضُونَ، لَا تَخۡفَىٰ1 مِنكُمۡ خَافِيَةٞ2. | يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ | م78\69: 18[[3813]](#footnote-3813) |
| فَأَمَّا مَن أُوتِيَ كِتَبَهُ بِيَمِينِه فَيَقُولُ هَاؤُمُ اقرَواْ كِتَبِيَه | [...]ت1 فَأَمَّا مَنۡ أُوتِيَ كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ، فَيَقُولُ: «هَآؤُمُ1، ٱقۡرَءُواْ كِتَٰبِيَهۡ2م1. | فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَاؤُمُ اقْرَؤُوا كِتَابِيَهْ | م78\69: 19[[3814]](#footnote-3814) |
| إِنِّي ظَنَنتُ أَنِّي مُلَقٍ حِسَابِيَه | إِنِّي ظَنَنتُ أَنِّي مُلَٰقٍ حِسَابِيَهۡ1». | إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَهْ | م78\69: 20[[3815]](#footnote-3815) |
| فَهُوَ فِي عِيشَة رَّاضِيَة | فَهُوَ فِي عِيشَةٖ رَّاضِيَةٖ1ت1، | فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ | م78\69: 21[[3816]](#footnote-3816) |
| فِي جَنَّةٍ عَالِيَة | فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٖ1، | فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ | م78\69: 22[[3817]](#footnote-3817) |
| قُطُوفُهَا دَانِيَة | قُطُوفُهَا دَانِيَةٞ1. | قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ | م78\69: 23[[3818]](#footnote-3818) |
| كُلُواْ وَاشرَبُواْ هَنِي‍ا بِمَا أَسلَفتُم فِي الأَيَّامِ الخَالِيَةِ | كُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ هَنِيٓ‍َٔۢا1ت1، بِمَآ أَسۡلَفۡتُمۡ فِي ٱلۡأَيَّامِ ٱلۡخَالِيَةِ2. | كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ | م78\69: 24[[3819]](#footnote-3819) |
| وَأَمَّا مَن أُوتِيَ كِتَبَهُ بِشِمَالِه فَيَقُولُ يَلَيتَنِي لَم أُوتَ كِتَبِيَه | وَأَمَّا مَنۡ أُوتِيَ كِتَٰبَهُۥ بِشِمَالِهِۦ فَيَقُولُ: «يَٰلَيۡتَنِي لَمۡ أُوتَ كِتَٰبِيَهۡ، | وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيَهْ | م78\69: 25 |
| وَلَم أَدرِ مَا حِسَابِيَه | وَلَمۡ أَدۡرِ مَا حِسَابِيَهۡ! | وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ | م78\69: 26 |
| يَلَيتَهَا كَانَتِ القَاضِيَةَ | يَٰلَيۡتَهَا [...]ت1 كَانَتِ ٱلۡقَاضِيَةَ1! | يَا ‎لَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ | م78\69: 27[[3820]](#footnote-3820) |
| مَا أَغنَى عَنِّي مَالِيَه | مَآ أَغۡنَىٰ عَنِّي مَالِيَهۡۜ [...]ت1. | مَا أَغْنَى عَنِّي مَالِيَهْ | م78\69: 28[[3821]](#footnote-3821) |
| هَلَكَ عَنِّي سُلطَنِيَه | هَلَكَ عَنِّي سُلۡطَٰنِيَهۡ». | هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَهْ | م78\69: 29 |
| خُذُوهُ فَغُلُّوهُ | «خُذُوهُ فَغُلُّوهُت1، | خُذُوهُ فَغُلُّوهُ | م78\69: 30[[3822]](#footnote-3822) |
| ثُمَّ الجَحِيمَ صَلُّوهُ | ثُمَّ ٱلۡجَحِيمَ صَلُّوهُ، | ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ | م78\69: 31 |
| ثُمَّ فِي سِلسِلَة ذَرعُهَا سَبعُونَ ذِرَاعا فَاسلُكُوهُ | ثُمَّ فِي سِلۡسِلَةٖ ذَرۡعُهَا سَبۡعُونَ ذِرَاعٗا فَٱسۡلُكُوهُ. | ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ | م78\69: 32 |
| إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤمِنُ بِاللَّهِ العَظِيمِ | إِنَّهُۥ كَانَ لَا يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ، ٱلۡعَظِيمِ. | إِنّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ | م78\69: 33 |
| وَلَا يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ المِسكِينِ | وَلَا يَحُضُّ [...]ت1 عَلَىٰ [...]ت1 طَعَامِ ٱلۡمِسۡكِينِ. | وَلَا يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ | م78\69: 34[[3823]](#footnote-3823) |
| فَلَيسَ لَهُ اليَومَ هَهُنَا حَمِيم | فَلَيۡسَ لَهُ ٱلۡيَوۡمَ، هَٰهُنَا، حَمِيمٞ، | فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَاهُنَا حَمِيمٌ | م78\69: 35 |
| وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِن غِسلِين | وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنۡ غِسۡلِينٖت1، | وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ | م78\69: 36[[3824]](#footnote-3824) |
| لَّا يَأكُلُهُ إِلَّا الخَطِ‍ونَ | لَّا يَأۡكُلُهُۥٓ إِلَّا ٱلۡخَٰطِ‍ُٔونَ1». | لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ | م78\69: 37[[3825]](#footnote-3825) |
| فَلَا أُقسِمُ بِمَا تُبصِرُونَ | فَلَآ! أُقۡسِمُ1ت1 بِمَا تُبۡصِرُونَ، | فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ | م78\69: 38[[3826]](#footnote-3826) |
| وَمَا لَا تُبصِرُونَ | وَمَا لَا تُبۡصِرُونَ! | وَمَا لَا تُبْصِرُونَ | م78\69: 39 |
| إِنَّهُ لَقَولُ رَسُول كَرِيم | إِنَّهُۥ لَقَوۡلُ1 رَسُولٖ كَرِيمٖ. | إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ | م78\69: 40[[3827]](#footnote-3827) |
| وَمَا هُوَ بِقَولِ شَاعِر قَلِيلا مَّا تُؤمِنُونَ | وَمَا هُوَ بِقَوۡلِ شَاعِرٖ. ~ قَلِيلٗا مَّا تُؤۡمِنُونَ1. | وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَا تُؤْمِنُونَ | م78\69: 41[[3828]](#footnote-3828) |
| وَلَا بِقَولِ كَاهِن قَلِيلا مَّا تَذَكَّرُونَ | وَلَا بِقَوۡلِ كَاهِنٖت1. ~ قَلِيلٗا مَّا تَذَكَّرُونَ1. | وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ | م78\69: 42[[3829]](#footnote-3829) |
| تَنزِيل مِّن رَّبِّ العَلَمِينَ | [...]ت1 تَنزِيلٞ1 مِّن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ | م78\69: 43[[3830]](#footnote-3830) |
| وَلَو تَقَوَّلَ عَلَينَا بَعضَ الأَقَاوِيلِ | وَلَوۡ تَقَوَّلَ1 عَلَيۡنَات1 بَعۡضَ2 ٱلۡأَقَاوِيلِ، | وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ | م78\69: 44[[3831]](#footnote-3831) |
| لَأَخَذنَا مِنهُ بِاليَمِينِ | لَأَخَذۡنَا مِنۡهُ بِٱلۡيَمِينِ، | لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ | م78\69: 45 |
| ثُمَّ لَقَطَعنَا مِنهُ الوَتِينَ | ثُمَّ لَقَطَعۡنَا مِنۡهُ ٱلۡوَتِينَم1. | ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ | م78\69: 46[[3832]](#footnote-3832) |
| فَمَا مِنكُم مِّن أَحَدٍ عَنهُ حَجِزِينَ | فَمَا مِنكُم مِّنۡ أَحَدٍ عَنۡهُ حَٰجِزِينَت1. | فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ | م78\69: 47[[3833]](#footnote-3833) |
| وَإِنَّهُ لَتَذكِرَة لِّلمُتَّقِينَ | وَإِنَّهُۥ لَتَذۡكِرَةٞ لِّلۡمُتَّقِينَ. | وَإِنَّهُ لَتَذْكِرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ | م78\69: 48 |
| وَإِنَّا لَنَعلَمُ أَنَّ مِنكُم مُّكَذِّبِينَ | وَإِنَّا لَنَعۡلَمُ أَنَّ مِنكُم مُّكَذِّبِينَ، | وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِينَ | م78\69: 49 |
| وَإِنَّهُ لَحَسرَةٌ عَلَى الكَفِرِينَ | وَإِنَّهُۥ لَحَسۡرَةٌ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ، | وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ | م78\69: 50 |
| وَإِنَّهُ لَحَقُّ اليَقِينِ | وَإِنَّهُۥ لَحَقُّت1 ٱلۡيَقِينِ. | وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ | م78\69: 51[[3834]](#footnote-3834) |
| فَسَبِّح بِاسمِ رَبِّكَ العَظِيمِ | فَسَبِّحۡ بِٱسۡمِ رَبِّكَ، ٱلۡعَظِيمِ1ت1. | فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ | م78\69: 52[[3835]](#footnote-3835) |

# 79\70 سورة المعارج

عدد الآيات - 44 مكية[[3836]](#footnote-3836)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3837]](#footnote-3837) |
| سَأَلَ سَائِلُ بِعَذَاب وَاقِع | سَأَلَ1 سَآئِلُۢ2 بِعَذَابٖ وَاقِعٖس1ت1، | سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ | م79\70: 1[[3838]](#footnote-3838) |
| لِّلكَفِرِينَ لَيسَ لَهُ دَافِع | لِّلۡكَٰفِرِينَ، لَيۡسَ لَهُۥ دَافِعٞ1، | لِلْكَافِرينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ | م79\70: 2[[3839]](#footnote-3839) |
| مِّنَ اللَّهِ ذِي المَعَارِجِ | مِّنَ ٱللَّهِ، ذِي ٱلۡمَعَارِجِ1م1ت1. | مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ | م79\70: 3[[3840]](#footnote-3840) |
| تَعرُجُ المَلَئِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيهِ فِي يَوم كَانَ مِقدَارُهُ خَمسِينَ أَلفَ سَنَة | تَعۡرُجُ1ت1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ وَٱلرُّوحُ إِلَيۡهِ، فِي يَوۡمٖ كَانَ مِقۡدَارُهُۥ خَمۡسِينَ أَلۡفَ سَنَةٖم1. | تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ | م79\70: 4[[3841]](#footnote-3841) |
| فَاصبِر صَبرا جَمِيلًا | [---] فَٱصۡبِرۡ صَبۡرٗا جَمِيلًان1. | فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا | م79\70: 5[[3842]](#footnote-3842) |
| إِنَّهُم يَرَونَهُ بَعِيدا | [---] إِنَّهُمۡ يَرَوۡنَهُۥ [...]ت1 بَعِيدٗا، | إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا | م79\70: 6[[3843]](#footnote-3843) |
| وَنَرَيهُ قَرِيبا | وَنَرَىٰهُ قَرِيبٗا. | وَنَرَاهُ قَرِيبًا | م79\70: 7 |
| يَومَ تَكُونُ السَّمَا كَالمُهلِ | يَوۡمَ تَكُونُ ٱلسَّمَآءُ كَٱلۡمُهۡلِ، | يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ | م79\70: 8 |
| وَتَكُونُ الجِبَالُ كَالعِهنِ | وَتَكُونُ ٱلۡجِبَالُ كَٱلۡعِهۡنِت1، | وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ | م79\70: 9[[3844]](#footnote-3844) |
| وَلَا يَس‍لُ حَمِيمٌ حَمِيما | وَلَا يَسۡ‍َٔلُ1 حَمِيمٌ حَمِيمٗا، | وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا | م79\70: 10[[3845]](#footnote-3845) |
| يُبَصَّرُونَهُم يَوَدُّ المُجرِمُ لَو يَفتَدِي مِن عَذَابِ يَومِئِذِ بِبَنِيهِ | يُبَصَّرُونَهُمۡ1ت1، يَوَدُّ ٱلۡمُجۡرِمُ لَوۡ يَفۡتَدِيم1 مِنۡ عَذَابِ2 يَوۡمِئِذِۢ3، بِبَنِيهِ، | يُبَصَّرُونَهُمْ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ | م79\70: 11[[3846]](#footnote-3846) |
| وَصَحِبَتِه وَأَخِيهِ | وَصَٰحِبَتِهِۦت1، وَأَخِيهِ، | وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ | م79\70: 12[[3847]](#footnote-3847) |
| وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُ‍وِيهِ | وَفَصِيلَتِهِ ٱلَّتِي تُ‍ٔۡوِيهِ1، | وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ | م79\70: 13[[3848]](#footnote-3848) |
| وَمَن فِي الأَرضِ جَمِيعا ثُمَّ يُنجِيهِ | وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا، ثُمَّ يُنجِيهِ1. | وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ | م79\70: 14[[3849]](#footnote-3849) |
| كَلَّا إِنَّهَا لَظَى | كَلَّآ! إِنَّهَا لَظَىٰت1، | كَلَّا إِنَّهَا لَظَى | م79\70: 15[[3850]](#footnote-3850) |
| نَزَّاعَة لِّلشَّوَى | نَزَّاعَةٗ1 لِّلشَّوَىٰت1. | نَزَّاعَةً لِلشَّوَى | م79\70: 16[[3851]](#footnote-3851) |
| تَدعُواْ مَن أَدبَرَ وَتَوَلَّى | تَدۡعُواْ مَنۡ أَدۡبَرَت1 وَتَوَلَّىٰ [...]ت2، | تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّى | م79\70: 17[[3852]](#footnote-3852) |
| وَجَمَعَ فَأَوعَى | وَجَمَعَ فَأَوۡعَىٰٓت1. | وَجَمَعَ فَأَوْعَى | م79\70: 18[[3853]](#footnote-3853) |
| إِنَّ الإِنسَنَ خُلِقَ هَلُوعًا | [إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ خُلِقَ هَلُوعًات1. | إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا | م79\70: 19[[3854]](#footnote-3854) |
| إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعا | إِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ، جَزُوعٗات1. | إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا | م79\70: 20[[3855]](#footnote-3855) |
| وَإِذَا مَسَّهُ الخَيرُ مَنُوعًا | وَإِذَا مَسَّهُ ٱلۡخَيۡرُ، مَنُوعًات1.] | وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا | م79\70: 21[[3856]](#footnote-3856) |
| إِلَّا المُصَلِّينَ | إِلَّا ٱلۡمُصَلِّينَ، | إِلَّا الْمُصَلِّينَ | م79\70: 22 |
| الَّذِينَ هُم عَلَى صَلَاتِهِم دَائِمُونَ | ٱلَّذِينَ هُمۡ عَلَىٰ صَلَاتِهِمۡ1 دَآئِمُونَ. | الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ | م79\70: 23[[3857]](#footnote-3857) |
| وَالَّذِينَ فِي أَموَلِهِم حَقّ مَّعلُوم | وَٱلَّذِينَ فِيٓ أَمۡوَٰلِهِمۡ حَقّٞ مَّعۡلُومٞن1 | وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ | م79\70: 24[[3858]](#footnote-3858) |
| لِّلسَّائِلِ وَالمَحرُومِ | لِّلسَّآئِلِ وَٱلۡمَحۡرُومِ، | لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ | م79\70: 25 |
| وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَومِ الدِّينِ | وَٱلَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوۡمِ ٱلدِّينِ، | وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ | م79\70: 26 |
| وَالَّذِينَ هُم مِّن عَذَابِ رَبِّهِم مُّشفِقُونَ | وَٱلَّذِينَ هُم مِّنۡ عَذَابِ رَبِّهِم مُّشۡفِقُونَ. | وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ | م79\70: 27 |
| إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِم غَيرُ مَأمُون | إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمۡ غَيۡرُ مَأۡمُونٖ1. | إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ | م79\70: 28[[3859]](#footnote-3859) |
| وَالَّذِينَ هُم لِفُرُوجِهِم حَفِظُونَ | وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِفُرُوجِهِمۡ حَٰفِظُونَ، | وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ | م79\70: 29 |
| إِلَّا عَلَى أَزوَجِهِم أَو مَا مَلَكَت أَيمَنُهُم فَإِنَّهُم غَيرُ مَلُومِينَ | إِلَّا عَلَىٰٓ أَزۡوَٰجِهِمۡت1، أَوۡ مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُمۡم1، فَإِنَّهُمۡ غَيۡرُ مَلُومِينَ. | إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ | م79\70: 30[[3860]](#footnote-3860) |
| فَمَنِ ابتَغَى وَرَا ذَلِكَ فَأُوْلَئِكَ هُمُ العَادُونَ | فَمَنِ ٱبۡتَغَىٰ وَرَآءَ ذَٰلِكَ، فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡعَادُونَت1 . | فَمَنِ ابْتَغَى وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ | م79\70: 31[[3861]](#footnote-3861) |
| وَالَّذِينَ هُم لِأَمَنَتِهِم وَعَهدِهِم رَعُونَ | وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِأَمَٰنَٰتِهِمۡ1 وَعَهۡدِهِمۡ رَٰعُونَت1. | وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ | م79\70: 32[[3862]](#footnote-3862) |
| وَالَّذِينَ هُم بِشَهَدَتِهِم قَائِمُونَ | وَٱلَّذِينَ هُم بِشَهَٰدَٰتِهِمۡ1 قَآئِمُونَ. | وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَاتِهِمْ قَائِمُونَ | م79\70: 33[[3863]](#footnote-3863) |
| وَالَّذِينَ هُم عَلَى صَلَاتِهِم يُحَافِظُونَ | وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَلَىٰ صَلَاتِهِمۡ يُحَافِظُونَ. | وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ | م79\70: 34 |
| أُوْلَئِكَ فِي جَنَّت مُّكرَمُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ فِي جَنَّٰتٖ مُّكۡرَمُونَ. | أُولَئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُكْرَمُونَ | م79\70: 35 |
| فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُواْ قِبَلَكَ مُهطِعِينَ | [---] فَمَالِ ٱلَّذِينَت1 كَفَرُواْ قِبَلَكَ مُهۡطِعِينَت2، | فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ | م79\70: 36[[3864]](#footnote-3864) |
| عَنِ اليَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ | عَنِ ٱلۡيَمِينِ وَعَنِ ٱلشِّمَالِ، عِزِينَت1؟ | عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ | م79\70: 37[[3865]](#footnote-3865) |
| أَيَطمَعُ كُلُّ امرِي مِّنهُم أَن يُدخَلَ جَنَّةَ نَعِيم | أَيَطۡمَعُ كُلُّ ٱمۡرِيٕٖ مِّنۡهُمۡ أَن يُدۡخَلَ1 جَنَّةَ نَعِيمٖ2س1؟ | أَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ | م79\70: 38[[3866]](#footnote-3866) |
| كَلَّا إِنَّا خَلَقنَهُم مِّمَّا يَعلَمُونَ | [---] كَلَّآ! إِنَّا خَلَقۡنَٰهُم مِّمَّا يَعۡلَمُونَ. | كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ | م79\70: 39 |
| فَلَا أُقسِمُ بِرَبِّ المَشَرِقِ وَالمَغَرِبِ إِنَّا لَقَدِرُونَ | فَلَآ! أُقۡسِمُ1ت1 بِرَبِّ ٱلۡمَشَٰرِقِ وَٱلۡمَغَٰرِبِ1ت2 إِنَّا لَقَٰدِرُونَت3 | فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ | م79\70: 40[[3867]](#footnote-3867) |
| عَلَى أَن نُّبَدِّلَ خَيرا مِّنهُم وَمَا نَحنُ بِمَسبُوقِينَ | عَلَىٰٓ أَن نُّبَدِّلَ خَيۡرٗا مِّنۡهُمۡ. وَمَا نَحۡنُ بِمَسۡبُوقِينَت1. | عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ | م79\70: 41[[3868]](#footnote-3868) |
| فَذَرهُم يَخُوضُواْ وَيَلعَبُواْ حَتَّى يُلَقُواْ يَومَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ | فَذَرۡهُمۡ يَخُوضُواْ وَيَلۡعَبُواْ، حَتَّىٰ يُلَٰقُواْ1 يَوۡمَهُمُ ٱلَّذِي يُوعَدُونَن1. | فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ | م79\70: 42[[3869]](#footnote-3869) |
| يَومَ يَخرُجُونَ مِنَ الأَجدَاثِ سِرَاعا كَأَنَّهُم إِلَى نُصُب يُوفِضُونَ | يَوۡمَ يَخۡرُجُونَ1 مِنَ ٱلۡأَجۡدَاثِت1، سِرَاعٗا، كَأَنَّهُمۡ إِلَىٰ نُصُبٖ2 يُوفِضُونَت2، | يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَى نُصُبٍ يُوفِضُونَ | م79\70: 43[[3870]](#footnote-3870) |
| خَشِعَةً أَبصَرُهُم تَرهَقُهُم ذِلَّة ذَلِكَ اليَومُ الَّذِي كَانُواْ يُوعَدُونَ | خَٰشِعَةً أَبۡصَٰرُهُمۡ، تَرۡهَقُهُمۡ ذِلَّةٞ. ذَٰلِكَ ٱلۡيَوۡمُ1 ٱلَّذِي كَانُواْ يُوعَدُونَ. | خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ | م79\70: 44[[3871]](#footnote-3871) |

# 80\78 سورة النبأ

عدد الآيات - 40 مكية[[3872]](#footnote-3872)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3873]](#footnote-3873) |
| عَمَّ يَتَسَالُونَ | عَمَّ1 يَتَسَآءَلُونَ2س1؟ | عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ | م80\78: 1[[3874]](#footnote-3874) |
| عَنِ النَّبَإِ العَظِيمِ | عَنِ ٱلنَّبَإِ ٱلۡعَظِيمِت1، | عَنِ النَّبَإِ الْعَظِيمِ | م80\78: 2[[3875]](#footnote-3875) |
| الَّذِي هُم فِيهِ مُختَلِفُونَ | ٱلَّذِي هُمۡ فِيهِ مُخۡتَلِفُونَ. | الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ | م80\78: 3 |
| كَلَّا سَيَعلَمُونَ | كَلَّا! سَيَعۡلَمُونَ1. | كَلَّا سَيَعْلَمُونَ | م80\78: 4[[3876]](#footnote-3876) |
| ثُمَّ كَلَّا سَيَعلَمُونَ | ثُمَّ كَلَّا! سَيَعۡلَمُونَ1. | ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ | م80\78: 5[[3877]](#footnote-3877) |
| أَلَم نَجعَلِ الأَرضَ مِهَدا | أَلَمۡ نَجۡعَلِ ٱلۡأَرۡضَ مِهَٰدٗا1؟ | أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا | م80\78: 6[[3878]](#footnote-3878) |
| وَالجِبَالَ أَوتَادا | وَٱلۡجِبَالَ أَوۡتَادٗام1؟ | وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا | م80\78: 7[[3879]](#footnote-3879) |
| وَخَلَقنَكُم أَزوَجا | وَخَلَقۡنَٰكُمۡ ت1 أَزۡوَٰجٗا. | وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا | م80\78: 8[[3880]](#footnote-3880) |
| وَجَعَلنَا نَومَكُم سُبَاتا | وَجَعَلۡنَا نَوۡمَكُمۡ سُبَاتٗات1. | وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا | م80\78: 9[[3881]](#footnote-3881) |
| وَجَعَلنَا الَّيلَ لِبَاسا | وَجَعَلۡنَا ٱلَّيۡلَ لِبَاسٗا. | وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا | م80\78: 10 |
| وَجَعَلنَا النَّهَارَ مَعَاشا | وَجَعَلۡنَا ٱلنَّهَارَ مَعَاشٗا. | وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا | م80\78: 11 |
| وَبَنَينَا فَوقَكُم سَبعا شِدَادا | وَبَنَيۡنَا فَوۡقَكُمۡ سَبۡعٗا [...]ت1 شِدَادٗا. | وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا | م80\78: 12[[3882]](#footnote-3882) |
| وَجَعَلنَا سِرَاجا وَهَّاجا | وَجَعَلۡنَا سِرَاجٗا وَهَّاجٗا. | وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا | م80\78: 13 |
| وَأَنزَلنَا مِنَ المُعصِرَتِ مَا ثَجَّاجا | وَأَنزَلۡنَا مِنَ ٱلۡمُعۡصِرَٰتِ1 مَآءٗ ثَجَّاجٗا2ت1، | وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا | م80\78: 14[[3883]](#footnote-3883) |
| لِّنُخرِجَ بِه حَبّا وَنَبَاتا | لِّنُخۡرِجَ بِهِۦ حَبّٗا وَنَبَاتٗا، | لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا | م80\78: 15 |
| وَجَنَّتٍ أَلفَافًا | [...]ت1 وَجَنَّٰتٍ أَلۡفَافًا. | وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا | م80\78: 16[[3884]](#footnote-3884) |
| إِنَّ يَومَ الفَصلِ كَانَ مِيقَتا | [---] إِنَّ يَوۡمَ ٱلۡفَصۡلِ كَانَ مِيقَٰتٗا. | إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا | م80\78: 17 |
| يَومَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأتُونَ أَفوَاجا | يَوۡمَ يُنفَخُ فِي ٱلصُّورِ1، فَتَأۡتُونَ أَفۡوَاجٗا، | يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا | م80\78: 18[[3885]](#footnote-3885) |
| وَفُتِحَتِ السَّمَا فَكَانَت أَبوَبا | وَفُتِحَتِ1ت1 ٱلسَّمَآءُ، فَكَانَتۡ أَبۡوَٰبٗا، | وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا | م80\78: 19[[3886]](#footnote-3886) |
| وَسُيِّرَتِ الجِبَالُ فَكَانَت سَرَابًا | وَسُيِّرَتِ ٱلۡجِبَالُ، فَكَانَتۡ سَرَابًات1. | وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا | م80\78: 20[[3887]](#footnote-3887) |
| إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَت مِرصَادا | إِنَّ1 جَهَنَّمَ كَانَتۡ مِرۡصَادٗا، | إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا | م80\78: 21[[3888]](#footnote-3888) |
| لِّلطَّغِينَ مَ‍ابا | لِّلطَّٰغِينَ مَ‍َٔابٗا، | لِلطَّاغِينَ مَآَبًا | م80\78: 22 |
| لَّبِثِينَ فِيهَا أَحقَابا | لَّٰبِثِينَ1 فِيهَآ أَحۡقَابٗات1، | لَابِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا | م80\78: 23[[3889]](#footnote-3889) |
| لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَردا وَلَا شَرَابًا | لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرۡدٗا وَلَا شَرَابًا1م، | لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا | م80\78: 24[[3890]](#footnote-3890) |
| إِلَّا حَمِيما وَغَسَّاقا | إِلَّا حَمِيمٗا وَغَسَّاقٗا1ت1، | إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا | م80\78: 25[[3891]](#footnote-3891) |
| جَزَا وِفَاقًا | جَزَآءٗ وِفَاقًا1ت1. | جَزَاءً وِفَاقًا | م80\78: 26[[3892]](#footnote-3892) |
| إِنَّهُم كَانُواْ لَا يَرجُونَ حِسَابا | إِنَّهُمۡ كَانُواْ لَا يَرۡجُونَت1 حِسَابٗا. | إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا | م80\78: 27[[3893]](#footnote-3893) |
| وَكَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا كِذَّابا | وَكَذَّبُواْ1 بِ‍َٔايَٰتِنَا كِذَّابٗا2. | وَكَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا كِذَّابًا | م80\78: 28[[3894]](#footnote-3894) |
| وَكُلَّ شَي أَحصَينَهُ كِتَبا | وَكُلَّ1 شَيۡءٍ أَحۡصَيۡنَٰهُ كِتَٰبٗا. | وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا | م80\78: 29[[3895]](#footnote-3895) |
| فَذُوقُواْ فَلَن نَّزِيدَكُم إِلَّا عَذَابًا | فَذُوقُواْ، فَلَن نَّزِيدَكُمۡ إِلَّا عَذَابًات1. | فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا | م80\78: 30[[3896]](#footnote-3896) |
| إِنَّ لِلمُتَّقِينَ مَفَازًا | إِنَّ لِلۡمُتَّقِينَ مَفَازًا، | إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا | م80\78: 31 |
| حَدَائِقَ وَأَعنَبا | حَدَآئِقَ وَأَعۡنَٰبٗا، | حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا | م80\78: 32 |
| وَكَوَاعِبَ أَترَابا | وَكَوَاعِبَ، أَتۡرَابٗات1، | وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا | م80\78: 33[[3897]](#footnote-3897) |
| وَكَأسا دِهَاقا | وَكَأۡسٗا1 دِهَاقٗا2. | وَكَأْسًا دِهَاقًا | م80\78: 34[[3898]](#footnote-3898) |
| لَّا يَسمَعُونَ فِيهَا لَغوا وَلَا كِذَّبا | لَّا يَسۡمَعُونَ1 فِيهَا لَغۡوٗا وَلَا كِذَّٰبٗا2، | لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَّابًا | م80\78: 35[[3899]](#footnote-3899) |
| جَزَا مِّن رَّبِّكَ عَطَا حِسَابا | جَزَآءٗ مِّن رَّبِّكَ، عَطَآءً، حِسَابٗا1، | جَزَاءً مِنْ رَبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا | م80\78: 36[[3900]](#footnote-3900) |
| رَّبِّ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا بَينَهُمَا الرَّحمَنِ لَا يَملِكُونَ مِنهُ خِطَابا | رَّبِّ1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا، ٱلرَّحۡمَٰنِ2. لَا يَمۡلِكُونَ مِنۡهُ خِطَابٗا. | رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَانِ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا | م80\78: 37[[3901]](#footnote-3901) |
| يَومَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالمَلَئِكَةُ صَفّا لَّا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَن أَذِنَ لَهُ الرَّحمَنُ وَقَالَ صَوَابا | يَوۡمَ يَقُومُ ٱلرُّوحُ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ صَفّٗا، لَّا يَتَكَلَّمُونَ، إِلَّا مَنۡ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحۡمَٰنُ، وَقَالَ صَوَابٗا. | يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَانُ وَقَالَ صَوَابًا | م80\78: 38 |
| ذَلِكَ اليَومُ الحَقُّ فَمَن شَا اتَّخَذَ إِلَى رَبِّه مَ‍ابًا | ذَٰلِكَ ٱلۡيَوۡمُ ٱلۡحَقُّ. فَمَن شَآءَ، ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ مَ‍َٔابًا. | ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ مَآَبًا | م80\78: 39 |
| إِنَّا أَنذَرنَكُم عَذَابا قَرِيبا يَومَ يَنظُرُ المَر مَا قَدَّمَت يَدَاهُ وَيَقُولُ الكَافِرُ يَلَيتَنِي كُنتُ تُرَبَا | إِنَّآ أَنذَرۡنَٰكُمۡت1 عَذَابٗا قَرِيبٗا، يَوۡمَ يَنظُرُ ٱلۡمَرۡءُ1 مَا قَدَّمَتۡ يَدَاهُ، وَيَقُولُ ٱلۡكَافِرُ: «يَٰلَيۡتَنِي كُنتُ تُرَٰبَۢا2م1!» | إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا | م80\78: 40[[3902]](#footnote-3902) |

# 81\79 سورة النازعات

عدد الآيات - 46 مكية[[3903]](#footnote-3903)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3904]](#footnote-3904) |
| وَالنَّزِعَتِ غَرقا | وَٱلنَّٰزِعَٰتِ غَرۡقٗا! | وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا | م81\79: 1 |
| وَالنَّشِطَتِ نَشطا | وَٱلنَّٰشِطَٰتِ نَشۡطٗا! | وَالنَّاشِطَاتِ نَشْطًا | م81\79: 2 |
| وَالسَّبِحَتِ سَبحا | وَٱلسَّٰبِحَٰتِ سَبۡحٗات1، | وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا | م81\79: 3[[3905]](#footnote-3905) |
| فَالسَّبِقَتِ سَبقا | فَٱلسَّٰبِقَٰتِ سَبۡقٗا، | فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا | م81\79: 4 |
| فَالمُدَبِّرَتِ أَمرا | فَٱلۡمُدَبِّرَٰتِ1 أَمۡرٗا [...]ت1! | فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا | م81\79: 5[[3906]](#footnote-3906) |
| يَومَ تَرجُفُ الرَّاجِفَةُ | يَوۡمَ تَرۡجُفُ ٱلرَّاجِفَةُت1، | يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ | م81\79: 6[[3907]](#footnote-3907) |
| تَتبَعُهَا الرَّادِفَةُ | تَتۡبَعُهَا ٱلرَّادِفَةُت1، | تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ | م81\79: 7[[3908]](#footnote-3908) |
| قُلُوب يَومَئِذ وَاجِفَةٌ | قُلُوبٞ، يَوۡمَئِذٖ، وَاجِفَةٌت1، | قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ | م81\79: 8[[3909]](#footnote-3909) |
| أَبصَرُهَا خَشِعَة | أَبۡصَٰرُهَا خَٰشِعَةٞ. | أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ | م81\79: 9 |
| يَقُولُونَ أَنَّا لَمَردُودُونَ فِي الحَافِرَةِ | يَقُولُونَ: «أَءِنَّا1 لَمَرۡدُودُونَ فِي ٱلۡحَافِرَةِ2س1ت1، | يَقُولُونَ أَئِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ | م81\79: 10[[3910]](#footnote-3910) |
| أَذَا كُنَّا عِظَما نَّخِرَة | أَءِذَا1 كُنَّا عِظَٰمٗا نَّخِرَةٗ2ت1؟» | أَئِذَا كُنَّا عِظَامًا نَخِرَةً | م81\79: 11[[3911]](#footnote-3911) |
| قَالُواْ تِلكَ إِذا كَرَّةٌ خَاسِرَة | قَالُواْ: «تِلۡكَ إِذٗا كَرَّةٌت1 خَاسِرَةٞ». | قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ | م81\79: 12[[3912]](#footnote-3912) |
| فَإِنَّمَا هِيَ زَجرَة وَحِدَة | فَإِنَّمَا هِيَ زَجۡرَةٞ1 وَٰحِدَةٞ. | فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ | م81\79: 13[[3913]](#footnote-3913) |
| فَإِذَا هُم بِالسَّاهِرَةِ | فَإِذَا هُم بِٱلسَّاهِرَةِت1. | فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ | م81\79: 14[[3914]](#footnote-3914) |
| هَل أَتَيكَ حَدِيثُ مُوسَى | [هَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ مُوسَىٰٓ، | هَلْ أتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى | م81\79: 15 |
| إِذ نَادَيهُ رَبُّهُ بِالوَادِ المُقَدَّسِ طُوًى | إِذۡ نَادَىٰهُ رَبُّهُۥ بِٱلۡوَادِ1ت1 ٱلۡمُقَدَّسِ طُوًى2م1ت2؟ | إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى | م81\79: 16[[3915]](#footnote-3915) |
| اذهَب إِلَى فِرعَونَ إِنَّهُ طَغَى | «ٱذۡهَبۡ1 إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ، إِنَّهُۥ طَغَىٰ. | اذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى | م81\79: 17[[3916]](#footnote-3916) |
| فَقُل هَل لَّكَ إِلَى أَن تَزَكَّى | فَقُلۡ: "هَل لَّكَ إِلَىٰٓ أَن تَزَكَّىٰ1ت1، | فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَى أَنْ تَزَكَّى | م81\79: 18[[3917]](#footnote-3917) |
| وَأَهدِيَكَ إِلَى رَبِّكَ فَتَخشَى | وَأَهۡدِيَكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخۡشَىٰ؟"» | وَأَهْدِيَكَ إِلَى رَبِّكَ فَتَخْشَى | م81\79: 19 |
| فَأَرَيهُ الأيَةَ الكُبرَى | فَأَرَىٰهُ ٱلۡأٓيَةَ ٱلۡكُبۡرَىٰ. | فَأَرَاهُ الْآَيَةَ الْكُبْرَى | م81\79: 20 |
| فَكَذَّبَ وَعَصَى | فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ. | فَكَذَّبَ وَعَصَى | م81\79: 21 |
| ثُمَّ أَدبَرَ يَسعَى | ثُمَّ أَدۡبَرَت1 يَسۡعَىٰ. | ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى | م81\79: 22[[3918]](#footnote-3918) |
| فَحَشَرَ فَنَادَى | فَحَشَرَ فَنَادَىٰ. | فَحَشَرَ فَنَادَى | م81\79: 23 |
| فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الأَعلَى | فَقَالَ: «أَنَا۠ رَبُّكُمُم1، ٱلۡأَعۡلَىٰ». | فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى | م81\79: 24[[3919]](#footnote-3919) |
| فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الأخِرَةِ وَالأُولَى | فَأَخَذَهُ ٱللَّهُ نَكَالَت1 ٱلۡأٓخِرَةِ وَٱلۡأُولَىٰٓ ت2. | فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآَخِرَةِ وَالْأُولَى | م81\79: 25[[3920]](#footnote-3920) |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبرَة لِّمَن يَخشَى | إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبۡرَةٗ لِّمَن يَخۡشَىٰٓ.] | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِمَنْ يَخْشَى | م81\79: 26 |
| أَنتُم أَشَدُّ خَلقًا أَمِ السَّمَا بَنَيهَا | ءَأَنتُمۡ أَشَدُّت1 خَلۡقًا، أَمِ ٱلسَّمَآءُ بَنَىٰهَا؟ | أَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا | م81\79: 27[[3921]](#footnote-3921) |
| رَفَعَ سَمكَهَا فَسَوَّيهَا | رَفَعَ سَمۡكَهَات1، فَسَوَّىٰهَا. | رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوَّاهَا | م81\79: 28[[3922]](#footnote-3922) |
| وَأَغطَشَ لَيلَهَا وَأَخرَجَ ضُحَيهَا | وَأَغۡطَشَت1 لَيۡلَهَا، وَأَخۡرَجَ ضُحَىٰهَا. | وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا | م81\79: 29[[3923]](#footnote-3923) |
| وَالأَرضَ بَعدَ ذَلِكَ دَحَيهَا | وَٱلۡأَرۡضَ1، بَعۡدَ2ت1 ذَٰلِكَ، دَحَىٰهَآم1. | وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا | م81\79: 30[[3924]](#footnote-3924) |
| أَخرَجَ مِنهَا مَاهَا وَمَرعَيهَا | أَخۡرَجَ مِنۡهَا مَآءَهَا وَمَرۡعَىٰهَا. | أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا | م81\79: 31 |
| وَالجِبَالَ أَرسَيهَا | وَٱلۡجِبَالَ1، أَرۡسَىٰهَام1، | وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا | م81\79: 32[[3925]](#footnote-3925) |
| مَتَعا لَّكُم وَلِأَنعَمِكُم | مَتَٰعٗا1 لَّكُمۡ وَلِأَنۡعَٰمِكُمۡ ت1. | مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ | م81\79: 33[[3926]](#footnote-3926) |
| فَإِذَا جَاتِ الطَّامَّةُ الكُبرَى | [---] فَإِذَا جَآءَتِ ٱلطَّآمَّةُت1 ٱلۡكُبۡرَىٰ، | فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَى | م81\79: 34[[3927]](#footnote-3927) |
| يَومَ يَتَذَكَّرُ الإِنسَنُ مَا سَعَى | يَوۡمَ يَتَذَكَّرُ ٱلۡإِنسَٰنُ مَا سَعَىٰ، | يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى | م81\79: 35 |
| وَبُرِّزَتِ الجَحِيمُ لِمَن يَرَى | وَبُرِّزَتِ1ت1 ٱلۡجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ2، | وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى | م81\79: 36[[3928]](#footnote-3928) |
| فَأَمَّا مَن طَغَى | فَأَمَّا مَن طَغَىٰ، | فَأَمَّا مَنْ طَغَى | م81\79: 37 |
| وَاثَرَ الحَيَوةَ الدُّنيَا | وَءَاثَرَ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَات1، | وَآَثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا | م81\79: 38[[3929]](#footnote-3929) |
| فَإِنَّ الجَحِيمَ هِيَ المَأوَى | فَإِنَّ ٱلۡجَحِيمَ هِيَ ٱلۡمَأۡوَىٰ1 [...]ت1. | فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى | م81\79: 39[[3930]](#footnote-3930) |
| وَأَمَّا مَن خَافَ مَقَامَ رَبِّه وَنَهَى النَّفسَ عَنِ الهَوَى | وَأَمَّا مَنۡ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِۦ ت1 وَنَهَى ٱلنَّفۡسَ عَنِ ٱلۡهَوَىٰ، | وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى | م81\79: 40[[3931]](#footnote-3931) |
| فَإِنَّ الجَنَّةَ هِيَ المَأوَى | فَإِنَّ ٱلۡجَنَّةَ هِيَ ٱلۡمَأۡوَىٰ1 [...]ت1. | فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى | م81\79: 41[[3932]](#footnote-3932) |
| يَس‍لُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرسَيهَا | يَسۡ‍َٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ: «أَيَّانَ1ت1 مُرۡسَىٰهَا2س1؟» | يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا | م81\79: 42[[3933]](#footnote-3933) |
| فِيمَ أَنتَ مِن ذِكرَيهَا | فِيمَ أَنتَ مِن ذِكۡرَىٰهَآ؟ | فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرَاهَا | م81\79: 43 |
| إِلَى رَبِّكَ مُنتَهَيهَا | إِلَىٰ رَبِّكَ [...]ت1 مُنتَهَىٰهَآ. | إِلَى رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا | م81\79: 44[[3934]](#footnote-3934) |
| إِنَّمَا أَنتَ مُنذِرُ مَن يَخشَيهَا | إِنَّمَآ أَنتَ مُنذِرُ1 مَن يَخۡشَىٰهَا. | إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَخْشَاهَا | م81\79: 45[[3935]](#footnote-3935) |
| كَأَنَّهُم يَومَ يَرَونَهَا لَم يَلبَثُواْ إِلَّا عَشِيَّةً أَو ضُحَيهَا | كَأَنَّهُمۡ، يَوۡمَ يَرَوۡنَهَا، لَمۡ يَلۡبَثُوٓاْ1 إِلَّا عَشِيَّةً، أَوۡ ضُحَىٰهَا. | كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا | م81\79: 46[[3936]](#footnote-3936) |

# 82\82 سورة الانفطار

عدد الآيات - 19 مكية[[3937]](#footnote-3937)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3938]](#footnote-3938) |
| إِذَا السَّمَا انفَطَرَت | إِذَا ٱلسَّمَآءُ ٱنفَطَرَتۡت1، | إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ | م82\82: 1[[3939]](#footnote-3939) |
| وَإِذَا الكَوَاكِبُ انتَثَرَت | وَإِذَا ٱلۡكَوَاكِبُ ٱنتَثَرَتۡ، | وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ | م82\82: 2 |
| وَإِذَا البِحَارُ فُجِّرَت | وَإِذَا ٱلۡبِحَارُ فُجِّرَتۡ1، | وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ | م82\82: 3[[3940]](#footnote-3940) |
| وَإِذَا القُبُورُ بُعثِرَت | وَإِذَا ٱلۡقُبُورُ بُعۡثِرَتۡت1، | وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ | م82\82: 4[[3941]](#footnote-3941) |
| عَلِمَت نَفس مَّا قَدَّمَت وَأَخَّرَت | عَلِمَتۡ [...]ت1 نَفۡسٞ مَّا قَدَّمَتۡ وَأَخَّرَتۡ. | عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ | م82\82: 5[[3942]](#footnote-3942) |
| يَأَيُّهَا الإِنسَنُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الكَرِيمِ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡإِنسَٰنُ! مَا غَرَّكَ1 بِرَبِّكَ، ٱلۡكَرِيمِ، | يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ | م82\82: 6[[3943]](#footnote-3943) |
| الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّيكَ فَعَدَلَكَ | ٱلَّذِي خَلَقَكَ، فَسَوَّىٰكَ، فَعَدَلَكَ1؟ | الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ | م82\82: 7[[3944]](#footnote-3944) |
| فِي أَيِّ صُورَة مَّا شَا رَكَّبَكَ | فِيٓ أَيِّ صُورَةٖ مَّا ت1 شَآءَ رَكَّبَكَ. | فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ | م82\82: 8[[3945]](#footnote-3945) |
| كَلَّا بَل تُكَذِّبُونَ بِالدِّينِ | كَلَّا! بَلۡ تُكَذِّبُونَ1 [...]ت1 بِٱلدِّينِ. | كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالدِّينِ | م82\82: 9[[3946]](#footnote-3946) |
| وَإِنَّ عَلَيكُم لَحَفِظِينَ | وَإِنَّ عَلَيۡكُمۡ [...]ت1 لَحَٰفِظِينَ، | وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ | م82\82: 10[[3947]](#footnote-3947) |
| كِرَاما كَتِبِينَ | كِرَامٗا، كَٰتِبِينَ، | كِرَامًا كَاتِبِينَ | م82\82: 11 |
| يَعلَمُونَ مَا تَفعَلُونَ | يَعۡلَمُونَ مَا تَفۡعَلُونَ. | يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ | م82\82: 12 |
| إِنَّ الأَبرَارَ لَفِي نَعِيم | إِنَّ ٱلۡأَبۡرَارَ لَفِي نَعِيمٖ. | إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ | م82\82: 13 |
| وَإِنَّ الفُجَّارَ لَفِي جَحِيم | وَإِنَّ ٱلۡفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٖ. | وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ | م82\82: 14 |
| يَصلَونَهَا يَومَ الدِّينِ | يَصۡلَوۡنَهَا1 يَوۡمَ ٱلدِّينِ. | يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ | م82\82: 15[[3948]](#footnote-3948) |
| وَمَا هُم عَنهَا بِغَائِبِينَ | وَمَا هُمۡ عَنۡهَا بِغَآئِبِينَ ت1. | وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ | م82\82: 16[[3949]](#footnote-3949) |
| وَمَا أَدرَيكَ مَا يَومُ الدِّينِ | وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلدِّينِ؟ | وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ | م82\82: 17 |
| ثُمَّ مَا أَدرَيكَ مَا يَومُ الدِّينِ | ثُمَّ، مَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلدِّينِ؟ | ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ | م82\82: 18 |
| يَومَ لَا تَملِكُ نَفس لِّنَفس شَي‍ا وَالأَمرُ يَومَئِذ لِّلَّهِ | يَوۡمَ1 لَا تَمۡلِكُ نَفۡسٞ لِّنَفۡسٖ شَيۡ‍ٔٗا. وَٱلۡأَمۡرُ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلَّهِ2. | يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ | م82\82: 19[[3950]](#footnote-3950) |

# 83\84 سورة الإنشقاق

عدد الآيات - 25 مكية[[3951]](#footnote-3951)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3952]](#footnote-3952) |
| إِذَا السَّمَا انشَقَّت | إِذَا ٱلسَّمَآءُ ٱنشَقَّتۡ، | إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ | م83\84: 1 |
| وَأَذِنَت لِرَبِّهَا وَحُقَّت | وَأَذِنَتۡت1 لِرَبِّهَا، وَحُقَّتۡ. | وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ | م83\84: 2[[3953]](#footnote-3953) |
| وَإِذَا الأَرضُ مُدَّت | وَإِذَا ٱلۡأَرۡضُ مُدَّتۡ، | وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ | م83\84: 3 |
| وَأَلقَت مَا فِيهَا وَتَخَلَّت | وَأَلۡقَتۡ مَا فِيهَا، وَتَخَلَّتۡم1، | وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ | م83\84: 4[[3954]](#footnote-3954) |
| وَأَذِنَت لِرَبِّهَا وَحُقَّت | وَأَذِنَتۡت1 لِرَبِّهَا، وَحُقَّتۡ. | وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ | م83\84: 5[[3955]](#footnote-3955) |
| يَأَيُّهَا الإِنسَنُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدحا فَمُلَقِيهِ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡإِنسَٰنُ! إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدۡحٗا، فَمُلَٰقِيهِ. | يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ | م83\84: 6 |
| فَأَمَّا مَن أُوتِيَ كِتَبَهُ بِيَمِينِه | فَأَمَّا مَنۡ أُوتِيَ كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ، | فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ | م83\84: 7 |
| فَسَوفَ يُحَاسَبُ حِسَابا يَسِيرا | فَسَوۡفَ يُحَاسَبُ حِسَابٗا يَسِيرٗا، | فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا | م83\84: 8 |
| وَيَنقَلِبُ إِلَى أَهلِه مَسرُورا | وَيَنقَلِبُ1 إِلَىٰٓ أَهۡلِهِۦ مَسۡرُورٗا. | وَيَنْقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا | م83\84: 9[[3956]](#footnote-3956) |
| وَأَمَّا مَن أُوتِيَ كِتَبَهُ وَرَا ظَهرِه | وَأَمَّا مَنۡ أُوتِيَ كِتَٰبَهُۥ وَرَآءَ ظَهۡرِهِۦم1، | وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ | م83\84: 10[[3957]](#footnote-3957) |
| فَسَوفَ يَدعُواْ ثُبُورا | فَسَوۡفَ يَدۡعُواْ ثُبُورٗات1، | فَسَوْفَ يَدْعُو ثُبُورًا | م83\84: 11[[3958]](#footnote-3958) |
| وَيَصلَى سَعِيرًا | وَيَصۡلَىٰ1 سَعِيرًا. | وَيَصْلَى سَعِيرًا | م83\84: 12[[3959]](#footnote-3959) |
| إِنَّهُ كَانَ فِي أَهلِه مَسرُورًا | إِنَّهُۥ كَانَ فِيٓ أَهۡلِهِۦ مَسۡرُورًا. | إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا | م83\84: 13 |
| إِنَّهُ ظَنَّ أَن لَّن يَحُورَ | إِنَّهُۥ ظَنَّ أَن لَّن يَحُورَت1. | إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ | م83\84: 14[[3960]](#footnote-3960) |
| بَلَى إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِه بَصِيرا | بَلَىٰٓ ! إِنَّ رَبَّهُۥ كَانَ بِهِۦ بَصِيرٗا. | بَلَى إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا | م83\84: 15 |
| فَلَا أُقسِمُ بِالشَّفَقِ | [---] فَلَآ! أُقۡسِمُ1ت1 بِٱلشَّفَقِ! | فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ | م83\84: 16[[3961]](#footnote-3961) |
| وَالَّيلِ وَمَا وَسَقَ | وَٱلَّيۡلِ وَمَا وَسَقَت1! | وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ | م83\84: 17[[3962]](#footnote-3962) |
| وَالقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ | وَٱلۡقَمَرِ إِذَا ٱتَّسَقَت1! | وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ | م83\84: 18[[3963]](#footnote-3963) |
| لَتَركَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَق | لَتَرۡكَبُنَّ1ت1 طَبَقًا عَن طَبَقٖت2. | لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ | م83\84: 19[[3964]](#footnote-3964) |
| فَمَا لَهُم لَا يُؤمِنُونَ | فَمَا لَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ، | فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ | م83\84: 20 |
| وَإِذَا قُرِئَ عَلَيهِمُ القُرانُ لَا يَسجُدُونَ | وَإِذَا قُرِئَ1 عَلَيۡهِمُ ٱلۡقُرۡءَانُ لَا يَسۡجُدُونَۤ؟ | وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآَنُ لَا يَسْجُدُونَ | م83\84: 21[[3965]](#footnote-3965) |
| بَلِ الَّذِينَ كَفَرُواْ يُكَذِّبُونَ | بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يُكَذِّبُونَ1. | بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ | م83\84: 22[[3966]](#footnote-3966) |
| وَاللَّهُ أَعلَمُ بِمَا يُوعُونَ | وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا يُوعُونَ1ت1. | وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ | م83\84: 23[[3967]](#footnote-3967) |
| فَبَشِّرهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ | فَبَشِّرۡهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ. | فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ | م83\84: 24 |
| إِلَّا الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَهُم أَجرٌ غَيرُ مَمنُونِ | إِلَّات1 ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، لَهُمۡ أَجۡرٌ غَيۡرُ مَمۡنُونِۢت2. | إِلَّا الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ | م83\84: 25[[3968]](#footnote-3968) |

# 84\30 سورة الروم

عدد الآيات - 60 مكية عدا 17[[3969]](#footnote-3969)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[3970]](#footnote-3970) |
| الم | الٓمٓت1. | الم | م84\30: 1[[3971]](#footnote-3971) |
| غُلِبَتِ الرُّومُ | غُلِبَتِ1 ٱلرُّومُس1 | غُلِبَتِ الرُّومُ | م84\30: 2[[3972]](#footnote-3972) |
| فِي أَدنَى الأَرضِ وَهُم مِّن بَعدِ غَلَبِهِم سَيَغلِبُونَ | فِيٓ1 أَدۡنَىت1 ٱلۡأَرۡضِ. وَهُم، مِّنۢ بَعۡدِ غَلَبِهِمۡ2، سَيَغۡلِبُونَ3، | فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ | م84\30: 3[[3973]](#footnote-3973) |
| فِي بِضعِ سِنِينَ لِلَّهِ الأَمرُ مِن قَبلُ وَمِن بَعدُ وَيَومَئِذ يَفرَحُ المُؤمِنُونَ | فِي بِضۡعِ سِنِينَ. لِلَّهِ ٱلۡأَمۡرُ مِن قَبۡلُ [...]ت1 وَمِنۢ بَعۡدُ1 [...]ت1. وَيَوۡمَئِذٖ، يَفۡرَحُ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ | فِي بِضْعِ سِنِينَ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ | م84\30: 4[[3974]](#footnote-3974) |
| بِنَصرِ اللَّهِ يَنصُرُ مَن يَشَا وَهُوَ العَزِيزُ الرَّحِيمُ | بِنَصۡرِ ٱللَّهِ. يَنصُرُ مَن يَشَآءُ. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلرَّحِيمُ. | بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ | م84\30: 5 |
| وَعدَ اللَّهِ لَا يُخلِفُ اللَّهُ وَعدَهُ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَعلَمُونَ | وَعۡدَ ٱللَّهِ. لَا يُخۡلِفُ ٱللَّهُ وَعۡدَهُۥ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ. | وَعْدَ اللَّهِ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ | م84\30: 6 |
| يَعلَمُونَ ظَهِرا مِّنَ الحَيَوةِ الدُّنيَا وَهُم عَنِ الأخِرَةِ هُم غَفِلُونَ | يَعۡلَمُونَ ظَٰهِرٗا مِّنَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا، وَهُمۡ عَنِ ٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡت1 غَٰفِلُونَ. | يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآَخِرَةِ هُمْ غَافِلُونَ | م84\30: 7[[3975]](#footnote-3975) |
| أَوَ لَم يَتَفَكَّرُواْ فِي أَنفُسِهِم مَّا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَمَا بَينَهُمَا إِلَّا بِالحَقِّ وَأَجَل مُّسَمّى وَإِنَّ كَثِيرا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَاي رَبِّهِم لَكَفِرُونَ | أَوَ لَمۡ يَتَفَكَّرُواْ فِيٓ أَنفُسِهِم؟ مَّا خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ، وَمَا بَيۡنَهُمَآ، إِلَّا بِٱلۡحَقِّت1، [...]ت2 وَأَجَلٖ مُّسَمّٗى. وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ بِلِقَآيِٕ رَبِّهِمۡ لَكَٰفِرُونَ. | أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُسَمًّى وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ لَكَافِرُونَ | م84\30: 8[[3976]](#footnote-3976) |
| أَوَ لَم يَسِيرُواْ فِي الأَرضِ فَيَنظُرُواْ كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم كَانُواْ أَشَدَّ مِنهُم قُوَّة وَأَثَارُواْ الأَرضَ وَعَمَرُوهَا أَكثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاتهُم رُسُلُهُم بِالبَيِّنَتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظلِمَهُم وَلَكِن كَانُواْ أَنفُسَهُم يَظلِمُونَ | أَوَ لَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ؟ كَانُوٓاْ أَشَدَّ مِنۡهُمۡ قُوَّةٗ، وَأَثَارُواْ1 ٱلۡأَرۡضَ وَعَمَرُوهَآ أَكۡثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا، وَجَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ. ~ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظۡلِمَهُمۡ، وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ. | أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ | م84\30: 9[[3977]](#footnote-3977) |
| ثُمَّ كَانَ عَقِبَةَ الَّذِينَ أَسَـواْ السُّوأَى أَن كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِ اللَّهِ وَكَانُواْ بِهَا يَستَهزِونَ | ثُمَّ كَانَ عَٰقِبَةَ1ت1 ٱلَّذِينَ أَسَٰٓـُٔواْ ٱلسُّوٓأَىٰٓ2، أَن كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ، وَكَانُواْ بِهَا يَسۡتَهۡزِءُونَ3ت2. | ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِينَ أَسَاؤُوا السُّوأَى أَنْ كَذَّبُوا بِآَيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِئُونَ | م84\30: 10[[3978]](#footnote-3978) |
| اللَّهُ يَبدَؤُاْ الخَلقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيهِ تُرجَعُونَ | [---] ٱللَّهُ يَبۡدَؤُاْ1 ٱلۡخَلۡقَ، ثُمَّ يُعِيدُهُۥ. ~ ثُمَّ إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ2ت1. | اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | م84\30: 11[[3979]](#footnote-3979) |
| وَيَومَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبلِسُ المُجرِمُونَ | وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ، يُبۡلِسُ1ت1 ٱلۡمُجۡرِمُونَت2. | وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ | م84\30: 12[[3980]](#footnote-3980) |
| وَلَم يَكُن لَّهُم مِّن شُرَكَائِهِم شُفَعَؤُاْ وَكَانُواْ بِشُرَكَائِهِم كَفِرِينَ | وَلَمۡ يَكُن1 لَّهُم مِّن شُرَكَآئِهِمۡ شُفَعَٰٓؤُاْ، وَكَانُواْ بِشُرَكَآئِهِمۡ كَٰفِرِينَ. | وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْ شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُ وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كَافِرِينَ | م84\30: 13[[3981]](#footnote-3981) |
| وَيَومَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَومَئِذ يَتَفَرَّقُونَ | وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ، يَوۡمَئِذٖ، يَتَفَرَّقُونَ. | وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ | م84\30: 14 |
| فَأَمَّا الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ فَهُم فِي رَوضَة يُحبَرُونَ | فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، فَهُمۡ فِي رَوۡضَةٖ يُحۡبَرُونَت1. | فَأَمَّا الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ | م84\30: 15[[3982]](#footnote-3982) |
| وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا وَلِقَاي الأخِرَةِ فَأُوْلَئِكَ فِي العَذَابِ مُحضَرُونَ | وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا وَلِقَآيِٕ ٱلۡأٓخِرَةِ، فَأُوْلَٰٓئِكَ فِي ٱلۡعَذَابِ مُحۡضَرُونَت1. | وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآَخِرَةِ فَأُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ | م84\30: 16[[3983]](#footnote-3983) |
| فَسُبحَنَ اللَّهِ حِينَ تُمسُونَ وَحِينَ تُصبِحُونَ | فَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ حِينَ تُمۡسُونَ وَحِينَ1 تُصۡبِحُونَ! | فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ | هـ84\30: 17[[3984]](#footnote-3984) |
| وَلَهُ الحَمدُ فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَعَشِيّا وَحِينَ تُظهِرُونَ | وَلَهُ ٱلۡحَمۡدُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِت1، وَعَشِيّٗا وَحِينَ تُظۡهِرُونَ! | وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ | م84\30: 18[[3985]](#footnote-3985) |
| يُخرِجُ الحَيَّ مِنَ المَيِّتِ وَيُخرِجُ المَيِّتَ مِنَ الحَيِّ وَيُحيِ الأَرضَ بَعدَ مَوتِهَا وَكَذَلِكَ تُخرَجُونَ | يُخۡرِجُ ٱلۡحَيَّ مِنَ ٱلۡمَيِّتِ1، وَيُخۡرِجُ ٱلۡمَيِّتَ1 مِنَ ٱلۡحَيِّ، وَيُحۡيِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا. وَكَذَٰلِكَ تُخۡرَجُونَ2 [...]ت1 | يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ | م84\30: 19[[3986]](#footnote-3986) |
| وَمِن ايَتِه أَن خَلَقَكُم مِّن تُرَاب ثُمَّ إِذَا أَنتُم بَشَر تَنتَشِرُونَ | [---] وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ، أَنۡ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٖ. ثُمَّ إِذَآ أَنتُم بَشَرٞ تَنتَشِرُونَ. | وَمِنْ آَيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ | م84\30: 20 |
| وَمِن ايَتِه أَن خَلَقَ لَكُم مِّن أَنفُسِكُم أَزوَجا لِّتَسكُنُواْ إِلَيهَا وَجَعَلَ بَينَكُم مَّوَدَّة وَرَحمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يَتَفَكَّرُونَ | وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ، أَنۡ خَلَقَ لَكُم، مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ، أَزۡوَٰجٗا لِّتَسۡكُنُوٓاْ إِلَيۡهَا. وَجَعَلَ بَيۡنَكُم مَّوَدَّةٗ وَرَحۡمَةً. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ. | وَمِنْ آَيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ | م84\30: 21 |
| وَمِن ايَتِه خَلقُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَاختِلَفُ أَلسِنَتِكُم وَأَلوَنِكُم إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّلعَلِمِينَ | وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ، خَلۡقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَٱخۡتِلَٰفُ أَلۡسِنَتِكُمۡ وَأَلۡوَٰنِكُمۡ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّلۡعَٰلِمِينَ1. | وَمِنْ آَيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ | م84\30: 22[[3987]](#footnote-3987) |
| وَمِن ايَتِه مَنَامُكُم بِالَّيلِ وَالنَّهَارِ وَابتِغَاؤُكُم مِّن فَضلِه إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يَسمَعُونَ | وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ، مَنَامُكُم بِٱلَّيۡلِ، وَٱلنَّهَارِ وَٱبۡتِغَآؤُكُممِّن فَضۡلِهِۦٓت1. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَسۡمَعُونَ. | وَمِنْ آَيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ | م84\30: 23[[3988]](#footnote-3988) |
| وَمِن ايَتِه يُرِيكُمُ البَرقَ خَوفا وَطَمَعا وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَا مَا فَيُحي بِهِ الأَرضَ بَعدَ مَوتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يَعقِلُونَ | وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ، [...]ت1 يُرِيكُمُ ٱلۡبَرۡقَ [...]ت1 خَوۡفٗا وَطَمَعٗا، وَيُنَزِّلُ1 مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَيُحۡيِۦ بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَآ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ. | وَمِنْ آَيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُحْيِي بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ | م84\30: 24[[3989]](#footnote-3989) |
| وَمِن ايَتِه أَن تَقُومَ السَّمَا وَالأَرضُ بِأَمرِه ثُمَّ إِذَا دَعَاكُم دَعوَة مِّنَ الأَرضِ إِذَا أَنتُم تَخرُجُونَ | وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ، أَن تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلۡأَرۡضُ، بِأَمۡرِهِۦ. ثُمَّ، إِذَا دَعَاكُمۡ دَعۡوَةٗ مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ، إِذَآ أَنتُمۡ تَخۡرُجُونَ1. | وَمِنْ آَيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ | م84\30: 25[[3990]](#footnote-3990) |
| وَلَهُ مَن فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ كُلّ لَّهُ قَنِتُونَ | وَلَهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ كُلّٞ لَّهُۥ قَٰنِتُونَت1. | وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلٌّ لَهُ قَانِتُونَ | م84\30: 26[[3991]](#footnote-3991) |
| وَهُوَ الَّذِي يَبدَؤُاْ الخَلقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهوَنُ عَلَيهِ وَلَهُ المَثَلُ الأَعلَى فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | وَهُوَ ٱلَّذِي يَبۡدَؤُاْ1 ٱلۡخَلۡقَ، ثُمَّ يُعِيدُهُۥ، وَهُوَ أَهۡوَنُ عَلَيۡهِ2ت1. [---] وَلَهُ ٱلۡمَثَلُ ٱلۡأَعۡلَىٰ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ س1. | وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | م84\30: 27[[3992]](#footnote-3992) |
| ضَرَبَ لَكُم مَّثَلا مِّن أَنفُسِكُم هَل لَّكُم مِّن مَّا مَلَكَت أَيمَنُكُم مِّن شُرَكَا فِي مَا رَزَقنَكُم فَأَنتُم فِيهِ سَوَا تَخَافُونَهُم كَخِيفَتِكُم أَنفُسَكُم كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الأيَتِ لِقَوم يَعقِلُونَ | ضَرَبَ لَكُم مَّثَلٗا مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ. هَل لَّكُم، مِّن مَّا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُم، مِّن شُرَكَآءَ فِي مَا رَزَقۡنَٰكُمۡ فَأَنتُمۡ فِيهِ سَوَآءٞ، تَخَافُونَهُمۡ كَخِيفَتِكُمۡ أَنفُسَكُمۡ1؟ ~ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ2ت1 ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَس1. | ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِنْ أَنْفُسِكُمْ هَلْ لَكُمْ مِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَاكُمْ فَأَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ | م84\30: 28[[3993]](#footnote-3993) |
| بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُواْ أَهوَاهُم بِغَيرِ عِلم فَمَن يَهدِي مَن أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُم مِّن نَّصِرِينَ | [---] بَلِ ٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ أَهۡوَآءَهُم، بِغَيۡرِ عِلۡمٖ. فَمَن يَهۡدِي مَنۡ أَضَلَّ ٱللَّهُ؟ ~ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ. | بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ | م84\30: 29 |
| فَأَقِم وَجهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفا فِطرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيهَا لَا تَبدِيلَ لِخَلقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ القَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَعلَمُونَ | فَأَقِمۡ وَجۡهَكَ لِلدِّينِ، حَنِيفٗات1. [...]ت2 فِطۡرَتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِي فَطَرَ ٱلنَّاسَ عَلَيۡهَا. لَا تَبۡدِيلَ لِخَلۡقِ ٱللَّهِ. ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلۡقَيِّمُت3. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ. | فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ | م84\30: 30[[3994]](#footnote-3994) |
| مُنِيبِينَ إِلَيهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَلَا تَكُونُواْ مِنَ المُشرِكِينَ | [...] مُنِيبِينَ إِلَيۡهِت1. وَٱتَّقُوهُ وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ. وَلَا تَكُونُواْ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَت2، | مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ | م84\30: 31[[3995]](#footnote-3995) |
| مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُواْ دِينَهُم وَكَانُواْ شِيَعا كُلُّ حِزبِ بِمَا لَدَيهِم فَرِحُونَ | [...]ت1 مِنَ ٱلَّذِينَ فَرَّقُواْ1 دِينَهُمۡ وَكَانُواْ شِيَعٗا، ~ كُلُّ حِزۡبِۢ بِمَا لَدَيۡهِمۡ فَرِحُونَ. | مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ | م84\30: 32[[3996]](#footnote-3996) |
| وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرّ دَعَواْ رَبَّهُم مُّنِيبِينَ إِلَيهِ ثُمَّ إِذَا أَذَاقَهُم مِّنهُ رَحمَةً إِذَا فَرِيق مِّنهُم بِرَبِّهِم يُشرِكُونَ | [---] وَإِذَا مَسَّ ٱلنَّاسَ ضُرّٞ، دَعَوۡاْ رَبَّهُم مُّنِيبِينَت1 إِلَيۡهِ. ثُمَّ إِذَآ أَذَاقَهُم مِّنۡهُ رَحۡمَةً، ~ إِذَا فَرِيقٞ مِّنۡهُم بِرَبِّهِمۡ يُشۡرِكُونَ. | وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا أَذَاقَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ | م84\30: 33[[3997]](#footnote-3997) |
| لِيَكفُرُواْ بِمَا اتَينَهُم فَتَمَتَّعُواْ فَسَوفَ تَعلَمُونَ | لِيَكۡفُرُواْ بِمَآ ءَاتَيۡنَٰهُمۡ. فَتَمَتَّعُواْ1. ~ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ2ت1. | لِيَكْفُرُوا بِمَا آَتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ | م84\30: 34[[3998]](#footnote-3998) |
| أَم أَنزَلنَا عَلَيهِم سُلطَنا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُواْ بِه يُشرِكُونَ | [---] أَمۡ أَنزَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٗا، فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُواْ بِهِۦ يُشۡرِكُونَت1؟ | أَمْ أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ | م84\30: 35[[3999]](#footnote-3999) |
| وَإِذَا أَذَقنَا النَّاسَ رَحمَة فَرِحُواْ بِهَا وَإِن تُصِبهُم سَيِّئَةُ بِمَا قَدَّمَت أَيدِيهِم إِذَا هُم يَقنَطُونَ | [---] وَإِذَآ أَذَقۡنَا ٱلنَّاسَ رَحۡمَةٗ، فَرِحُواْ بِهَا. وَإِن تُصِبۡهُمۡ سَيِّئَةُۢ بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡ، إِذَا هُمۡ يَقۡنَطُونَ1. | وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ | م84\30: 36[[4000]](#footnote-4000) |
| أَوَ لَم يَرَواْ أَنَّ اللَّهَ يَبسُطُ الرِّزقَ لِمَن يَشَا وَيَقدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يُؤمِنُونَ | [---] أَوَ لَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَم1 لِمَن يَشَآءُ، وَيَقۡدِرُ1 [...]ت1؟ ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ. | أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | م84\30: 37[[4001]](#footnote-4001) |
| فَ‍اتِ ذَا القُربَى حَقَّهُ وَالمِسكِينَ وَابنَ السَّبِيلِ ذَلِكَ خَير لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجهَ اللَّهِ وَأُوْلَئِكَ هُمُ المُفلِحُونَ | فَ‍َٔاتِ ذَا ٱلۡقُرۡبَىٰ حَقَّهُۥ، وَٱلۡمِسۡكِينَ وَٱبۡنَ ٱلسَّبِيلِ. ذَٰلِكَ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجۡهَ ٱللَّهِ. ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ. | فَآَتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ ذَلِكَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ | م84\30: 38 |
| وَمَا اتَيتُم مِّن رِّبا لِّيَربُوَاْ فِي أَموَلِ النَّاسِ فَلَا يَربُواْ عِندَ اللَّهِ وَمَا اتَيتُم مِّن زَكَوة تُرِيدُونَ وَجهَ اللَّهِ فَأُوْلَئِكَ هُمُ المُضعِفُونَ | وَمَآ ءَاتَيۡتُم1 مِّن [...]ت1 رِّبٗا، لِّيَرۡبُوَاْ2ت2 فِيٓ أَمۡوَٰلِ ٱلنَّاسِ، فَلَا يَرۡبُواْ عِندَ ٱللَّهِ. وَمَآ ءَاتَيۡتُم مِّن زَكَوٰةٖ، تُرِيدُونَ وَجۡهَ ٱللَّهِت1، فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُضۡعِفُونَ3ت2. | وَمَا آَتَيْتُمْ مِنْ رِبًا لِيَرْبُوَ فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُو عِنْدَ اللَّهِ وَمَا آَتَيْتُمْ مِنْ زَكَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ | م84\30: 39[[4002]](#footnote-4002) |
| اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُم ثُمَّ رَزَقَكُم ثُمَّ يُمِيتُكُم ثُمَّ يُحيِيكُم هَل مِن شُرَكَائِكُم مَّن يَفعَلُ مِن ذَلِكُم مِّن شَي سُبحَنَهُ وَتَعَلَى عَمَّا يُشرِكُونَ | [---] ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَكُمۡ، ثُمَّ رَزَقَكُمۡ، ثُمَّ يُمِيتُكُمۡ، ثُمَّ يُحۡيِيكُمۡ. هَلۡ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَفۡعَلُ مِن ذَٰلِكُم مِّن شَيۡءٖ؟ ~ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ1! | اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَفْعَلُ مِنْ ذَلِكُمْ مِنْ شَيْءٍ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ | م84\30: 40[[4003]](#footnote-4003) |
| ظَهَرَ الفَسَادُ فِي البَرِّ وَالبَحرِ بِمَا كَسَبَت أَيدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُم بَعضَ الَّذِي عَمِلُواْ لَعَلَّهُم يَرجِعُونَ | [---] ظَهَرَ ٱلۡفَسَادُ فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ1 بِمَا كَسَبَتۡ أَيۡدِي ٱلنَّاسِ، لِيُذِيقَهُم2 بَعۡضَ ٱلَّذِي عَمِلُواْ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ! | ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ | م84\30: 41[[4004]](#footnote-4004) |
| قُل سِيرُواْ فِي الأَرضِ فَانظُرُواْ كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبلُ كَانَ أَكثَرُهُم مُّشرِكِينَ | قُلۡ: «سِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ، فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلُ! ~ كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّشۡرِكِينَ». | قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكِينَ | م84\30: 42[[4005]](#footnote-4005) |
| فَأَقِم وَجهَكَ لِلدِّينِ القَيِّمِ مِن قَبلِ أَن يَأتِيَ يَوم لَّا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَومَئِذ يَصَّدَّعُونَ | فَأَقِمۡ وَجۡهَكَ لِلدِّينِ ٱلۡقَيِّمِ، مِن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَ يَوۡمٞ لَّا مَرَدَّ لَهُۥ، مِنَ ٱللَّهِ. يَوۡمَئِذٖ، يَصَّدَّعُونَت1. | فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ | م84\30: 43[[4006]](#footnote-4006) |
| مَن كَفَرَ فَعَلَيهِ كُفرُهُ وَمَن عَمِلَ صَلِحا فَلِأَنفُسِهِم يَمهَدُونَ | مَن كَفَرَ، فَعَلَيۡهِ كُفۡرُهُۥ. وَمَنۡ عَمِلَ صَٰلِحٗا، فَلِأَنفُسِهِمۡ يَمۡهَدُونَت1. | مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِأَنْفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ | م84\30: 44[[4007]](#footnote-4007) |
| لِيَجزِيَ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ مِن فَضلِه إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الكَفِرِينَ | لِيَجۡزِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِن فَضۡلِهِۦٓ. إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ | م84\30: 45 |
| وَمِن ايَتِه أَن يُرسِلَ الرِّيَاحَ مُبَشِّرَت وَلِيُذِيقَكُم مِّن رَّحمَتِه وَلِتَجرِيَ الفُلكُ بِأَمرِه وَلِتَبتَغُواْ مِن فَضلِه وَلَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | [---] وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ، أَن يُرۡسِلَ ٱلرِّيَاحَ1 مُبَشِّرَٰتٖ2ت1، وَلِيُذِيقَكُم مِّن رَّحۡمَتِهِۦ، وَلِتَجۡرِيَ ٱلۡفُلۡكُ بِأَمۡرِهِۦ، وَلِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦ. ~ وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | وَمِنْ آَيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَاحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَلِتَجْرِيَ الْفُلْكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | م84\30: 46[[4008]](#footnote-4008) |
| وَلَقَد أَرسَلنَا مِن قَبلِكَ رُسُلًا إِلَى قَومِهِم فَجَاوهُم بِالبَيِّنَتِ فَانتَقَمنَا مِنَ الَّذِينَ أَجرَمُواْ وَكَانَ حَقًّا عَلَينَا نَصرُ المُؤمِنِينَ | [---] وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا، مِن قَبۡلِكَ، رُسُلًا إِلَىٰ قَوۡمِهِمۡ. فَجَآءُوهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ [...]ت1.فَٱنتَقَمۡنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجۡرَمُواْ. وَكَانَ حَقًّا عَلَيۡنَا نَصۡرُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَت2. | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاؤُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ | م84\30: 47[[4009]](#footnote-4009) |
| اللَّهُ الَّذِي يُرسِلُ الرِّيَحَ فَتُثِيرُ سَحَابا فَيَبسُطُهُ فِي السَّمَا كَيفَ يَشَا وَيَجعَلُهُ كِسَفا فَتَرَى الوَدقَ يَخرُجُ مِن خِلَلِه فَإِذَا أَصَابَ بِه مَن يَشَا مِن عِبَادِه إِذَا هُم يَستَبشِرُونَ | [---] ٱللَّهُ ٱلَّذِي يُرۡسِلُ ٱلرِّيَٰحَ1 فَتُثِيرُ سَحَابٗا. فَيَبۡسُطُهُۥ فِي ٱلسَّمَآءِ، كَيۡفَ يَشَآءُ، وَيَجۡعَلُهُۥ كِسَفٗا2ت1. فَتَرَى ٱلۡوَدۡقَت2م1 يَخۡرُجُ مِنۡ خِلَٰلِهِۦ3. فَإِذَآ أَصَابَ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦٓ، إِذَا هُمۡ يَسۡتَبۡشِرُونَ، | اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسَفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ | م84\30: 48[[4010]](#footnote-4010) |
| وَإِن كَانُواْ مِن قَبلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيهِم مِّن قَبلِه لَمُبلِسِينَ | وَإِن كَانُواْ، مِن قَبۡلِ أَن يُنَزَّلَ1 عَلَيۡهِم، مِّن قَبۡلِهِۦت1 لَمُبۡلِسِينَت2. | وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمُبْلِسِينَ | م84\30: 49[[4011]](#footnote-4011) |
| فَانظُر إِلَى اثَرِ رَحمَتِ اللَّهِ كَيفَ يُحيِ الأَرضَ بَعدَ مَوتِهَا إِنَّ ذَلِكَ لَمُحيِ المَوتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | فَٱنظُرۡ إِلَىٰٓ ءَاثَٰرِ1 رَحۡمَتِ2 ٱللَّهِ، كَيۡفَ يُحۡيِ3 ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَآ. إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ. ~ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ. | فَانْظُرْ إِلَى آَثَارِ رَحْمَةِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ ذَلِكَ لَمُحْيِي الْمَوْتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | م84\30: 50[[4012]](#footnote-4012) |
| وَلَئِن أَرسَلنَا رِيحا فَرَأَوهُ مُصفَرّا لَّظَلُّواْ مِن بَعدِه يَكفُرُونَ | وَلَئِنۡ أَرۡسَلۡنَا رِيحٗا [...]ت1 فَرَأَوۡهُ مُصۡفَرّٗا1، لَّظَلُّواْ مِنۢ بَعۡدِهِۦ يَكۡفُرُونَ. | وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ | م84\30: 51[[4013]](#footnote-4013) |
| فَإِنَّكَ لَا تُسمِعُ المَوتَى وَلَا تُسمِعُ الصُّمَّ الدُّعَا إِذَا وَلَّواْ مُدبِرِينَ | فَإِنَّكَ لَا تُسۡمِعُ ٱلۡمَوۡتَىٰ، وَلَا تُسۡمِعُ ٱلصُّمَّ1 ٱلدُّعَآءَ، إِذَا وَلَّوۡاْ مُدۡبِرِينَت1. | فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ | م84\30: 52[[4014]](#footnote-4014) |
| وَمَا أَنتَ بِهَدِ العُميِ عَن ضَلَلَتِهِم إِن تُسمِعُ إِلَّا مَن يُؤمِنُ بِ‍ايَتِنَا فَهُم مُّسلِمُونَ | وَمَآ أَنتَ بِهَٰدِ1 ٱلۡعُمۡيِ2 عَن ضَلَٰلَتِهِمۡ. إِن تُسۡمِعُ إِلَّا مَن يُؤۡمِنُ بِ‍َٔايَٰتِنَا، فَهُم مُّسۡلِمُونَ. | وَمَا أَنْتَ بِهَادِ الْعُمْيِ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآَيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ | م84\30: 53[[4015]](#footnote-4015) |
| اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُم مِّن ضَعف ثُمَّ جَعَلَ مِن بَعدِ ضَعف قُوَّة ثُمَّ جَعَلَ مِن بَعدِ قُوَّة ضَعفا وَشَيبَة يَخلُقُ مَا يَشَا وَهُوَ العَلِيمُ القَدِيرُ | [---] ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن ضَعۡفٖ1، ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعۡدِ ضَعۡفٖ1 قُوَّةٗ، ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعۡدِ قُوَّةٖ ضَعۡفٗا2 وَشَيۡبَةٗ. يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُ. ~ وَهُوَ ٱلۡعَلِيمُ، ٱلۡقَدِيرُ. | اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ | م84\30: 54[[4016]](#footnote-4016) |
| وَيَومَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقسِمُ المُجرِمُونَ مَا لَبِثُواْ غَيرَ سَاعَة كَذَلِكَ كَانُواْ يُؤفَكُونَ | [---] وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ، يُقۡسِمُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ مَا لَبِثُواْ غَيۡرَ سَاعَةٖ. ~ كَذَٰلِكَ كَانُواْ يُؤۡفَكُونَت1. | وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ كَذَلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ | م84\30: 55[[4017]](#footnote-4017) |
| وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُواْ العِلمَ وَالإِيمَنَ لَقَد لَبِثتُم فِي كِتَبِ اللَّهِ إِلَى يَومِ البَعثِ فَهَذَا يَومُ البَعثِ وَلَكِنَّكُم كُنتُم لَا تَعلَمُونَ | وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ وَٱلۡإِيمَٰنَ: «لَقَدۡ لَبِثۡتُمۡ، فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِ، إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡبَعۡثِ1. فَهَٰذَا يَوۡمُ ٱلۡبَعۡثِ1. ~ وَلَٰكِنَّكُمۡ كُنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ». | وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ | م84\30: 56[[4018]](#footnote-4018) |
| فَيَومَئِذ لَّا يَنفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُواْ مَعذِرَتُهُم وَلَا هُم يُستَعتَبُونَ | فَيَوۡمَئِذٖ، لَّا يَنفَعُ1 ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَعۡذِرَتُهُمۡ، ~ وَلَا هُمۡ يُسۡتَعۡتَبُونَت1. | فَيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ | م84\30: 57[[4019]](#footnote-4019) |
| وَلَقَد ضَرَبنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا القُرانِ مِن كُلِّ مَثَل وَلَئِن جِئتَهُم بِ‍ايَة لَّيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ إِن أَنتُم إِلَّا مُبطِلُونَ | [---] وَلَقَدۡ ضَرَبۡنَا لِلنَّاسِ، فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ، مِن كُلِّ مَثَلٖ. وَلَئِن جِئۡتَهُم بِ‍َٔايَةٖ، لَّيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ: «إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا مُبۡطِلُونَت1». | وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآَنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِآَيَةٍ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ | م84\30: 58[[4020]](#footnote-4020) |
| كَذَلِكَ يَطبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعلَمُونَ | كَذَٰلِكَ يَطۡبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ. | كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ | م84\30: 59 |
| فَاصبِر إِنَّ وَعدَ اللَّهِ حَقّ وَلَا يَستَخِفَّنَّكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ | فَٱصۡبِرۡن1. إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ. وَلَا يَسۡتَخِفَّنَّكَ1 ٱلَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ. | فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ | م84\30: 60[[4021]](#footnote-4021) |

# 85\29 سورة العنكبوت

عدد الآيات - 69 مكية عدا 1-11[[4022]](#footnote-4022)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[4023]](#footnote-4023) |
| الم | الٓمٓت1. | الم | هـ85\29: 1[[4024]](#footnote-4024) |
| أَحَسِبَ النَّاسُ أَن يُترَكُواْ أَن يَقُولُواْ امَنَّا وَهُم لَا يُفتَنُونَ | أَحَسِبَ ٱلنَّاسُ أَن يُتۡرَكُوٓاْ أَن يَقُولُوٓاْ: «ءَامَنَّا»، وَهُمۡ لَا يُفۡتَنُونَس1؟ | أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آَمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ | هـ85\29: 2[[4025]](#footnote-4025) |
| وَلَقَد فَتَنَّا الَّذِينَ مِن قَبلِهِم فَلَيَعلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُواْ وَلَيَعلَمَنَّ الكَذِبِينَ | وَلَقَدۡ فَتَنَّا ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ. فَلَيَعۡلَمَنَّ1 ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ صَدَقُواْ، وَلَيَعۡلَمَنَّ2 ٱلۡكَٰذِبِينَت1. | وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ | هـ85\29: 3[[4026]](#footnote-4026) |
| أَم حَسِبَ الَّذِينَ يَعمَلُونَ السَّيِّ‍اتِ أَن يَسبِقُونَا سَا مَا يَحكُمُونَ | أَمۡ حَسِبَ ٱلَّذِينَ يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ أَن يَسۡبِقُونَات1؟ ~ سَآءَ مَا يَحۡكُمُونَ! | أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ | هـ85\29: 4[[4027]](#footnote-4027) |
| مَن كَانَ يَرجُواْ لِقَا اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَأت وَهُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | مَن كَانَ يَرۡجُواْ لِقَآءَ ٱللَّهِ، [...]ت1 فَإِنَّ أَجَلَ ٱللَّهِ لَأٓتٖ. ~ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُ. | مَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآَتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | هـ85\29: 5[[4028]](#footnote-4028) |
| وَمَن جَهَدَ فَإِنَّمَا يُجَهِدُ لِنَفسِه إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ العَلَمِينَ | وَمَن جَٰهَدَ، فَإِنَّمَا يُجَٰهِدُ لِنَفۡسِهِۦٓ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ | هـ85\29: 6 |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنهُم سَيِّ‍اتِهِم وَلَنَجزِيَنَّهُم أَحسَنَ الَّذِي كَانُواْ يَعمَلُونَ | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، لَنُكَفِّرَنَّ عَنۡهُمۡ سَيِّ‍َٔاتِهِمۡ، وَلَنَجۡزِيَنَّهُمۡ أَحۡسَنَ ٱلَّذِي كَانُواْ يَعۡمَلُونَت1. | وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ | هـ85\29: 7[[4029]](#footnote-4029) |
| وَوَصَّينَا الإِنسَنَ بِوَلِدَيهِ حُسنا وَإِن جَهَدَاكَ لِتُشرِكَ بِي مَا لَيسَ لَكَ بِه عِلم فَلَا تُطِعهُمَا إِلَيَّ مَرجِعُكُم فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | [وَوَصَّيۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيۡهِ حُسۡنٗا1م1. وَإِن جَٰهَدَاكَ لِتُشۡرِكَ بِي مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٞ، فَلَا تُطِعۡهُمَآم2. إِلَيَّ مَرۡجِعُكُمۡ. ~ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَس1ت1]. | وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | هـ85\29: 8[[4030]](#footnote-4030) |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَنُدخِلَنَّهُم فِي الصَّلِحِينَ | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، لَنُدۡخِلَنَّهُمۡ فِي ٱلصَّٰلِحِينَت1. | وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ | هـ85\29: 9[[4031]](#footnote-4031) |
| وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ امَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِن جَا نَصر مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُم أَوَ لَيسَ اللَّهُ بِأَعلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ العَلَمِينَ | [---] وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَقُولُ: «ءَامَنَّا بِٱللَّهِ». فَإِذَآ أُوذِيَ فِي [...]ت1 ٱللَّهِ، جَعَلَ فِتۡنَةَ ٱلنَّاسِ كَعَذَابِ ٱللَّهِ. وَلَئِن جَآءَ نَصۡرٞ مِّن رَّبِّكَ، لَيَقُولُنَّ1: «إِنَّا كُنَّا مَعَكُمۡ». أَوَ لَيۡسَ ٱللَّهُ بِأَعۡلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ ٱلۡعَٰلَمِينَس1؟ | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آَمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ | هـ85\29: 10[[4032]](#footnote-4032) |
| وَلَيَعلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ امَنُواْ وَلَيَعلَمَنَّ المُنَفِقِينَ | وَلَيَعۡلَمَنَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَلَيَعۡلَمَنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ1ت1. | وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ | هـ85\29: 11[[4033]](#footnote-4033) |
| وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ امَنُواْ اتَّبِعُواْ سَبِيلَنَا وَلنَحمِل خَطَيَكُم وَمَا هُم بِحَمِلِينَ مِن خَطَيَهُم مِّن شَي إِنَّهُم لَكَذِبُونَ | وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ: «ٱتَّبِعُواْ سَبِيلَنَا، وَلۡنَحۡمِلۡ1 خَطَٰيَٰكُمۡ2» وَمَا هُم بِحَٰمِلِينَ مِنۡ خَطَٰيَٰهُم3 مِّن شَيۡءٍ. إِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ. | وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آَمَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطَايَاكُمْ وَمَا هُمْ بِحَامِلِينَ مِنْ خَطَايَاهُمْ مِنْ شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ | م85\29: 12[[4034]](#footnote-4034) |
| وَلَيَحمِلُنَّ أَثقَالَهُم وَأَثقَالا مَّعَ أَثقَالِهِم وَلَيُس‍لُنَّ يَومَ القِيَمَةِ عَمَّا كَانُواْ يَفتَرُونَ | وَلَيَحۡمِلُنَّ أَثۡقَالَهُمۡ، وَأَثۡقَالٗا مَّعَ أَثۡقَالِهِمۡ. وَلَيُسۡ‍َٔلُنَّ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، عَمَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ. | وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَعَ أَثْقَالِهِمْ وَلَيُسْأَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ | م85\29: 13 |
| وَلَقَد أَرسَلنَا نُوحًا إِلَى قَومِه فَلَبِثَ فِيهِم أَلفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمسِينَ عَاما فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُم ظَلِمُونَ | [---] وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ. فَلَبِثَ فِيهِمۡ أَلۡفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمۡسِينَ عَامٗام1. فَأَخَذَهُمُ ٱلطُّوفَانُ وَهُمۡ ظَٰلِمُونَ. | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ | م85\29: 14[[4035]](#footnote-4035) |
| فَأَنجَينَهُ وَأَصحَبَ السَّفِينَةِ وَجَعَلنَهَا ايَة لِّلعَلَمِينَ | فَأَنجَيۡنَٰهُ وَأَصۡحَٰبَ ٱلسَّفِينَةِ، وَجَعَلۡنَٰهَآ ءَايَةٗ لِّلۡعَٰلَمِينَ. | فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَاهَا آَيَةً لِلْعَالَمِينَ | م85\29: 15 |
| وَإِبرَهِيمَ إِذ قَالَ لِقَومِهِ اعبُدُواْ اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَلِكُم خَير لَّكُم إِن كُنتُم تَعلَمُونَ | [---][...]ت1 وَإِبۡرَٰهِيمَ، إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِ: «ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُ. ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ. ~ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ». | وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ | م85\29: 16[[4036]](#footnote-4036) |
| إِنَّمَا تَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَوثَنا وَتَخلُقُونَ إِفكًا إِنَّ الَّذِينَ تَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَا يَملِكُونَ لَكُم رِزقا فَابتَغُواْ عِندَ اللَّهِ الرِّزقَ وَاعبُدُوهُ وَاشكُرُواْ لَهُ إِلَيهِ تُرجَعُونَ | إِنَّمَا تَعۡبُدُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، أَوۡثَٰنٗا، وَتَخۡلُقُونَ1 إِفۡكًا2ت1. إِنَّ ٱلَّذِينَ تَعۡبُدُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، لَا يَمۡلِكُونَ لَكُمۡ رِزۡقٗا. فَٱبۡتَغُواْ عِندَ ٱللَّهِ ٱلرِّزۡقَ، وَٱعۡبُدُوهُ، وَٱشۡكُرُواْ لَهُۥٓ. ~ إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ3. | إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | م85\29: 17[[4037]](#footnote-4037) |
| وَإِن تُكَذِّبُواْ فَقَد كَذَّبَ أُمَم مِّن قَبلِكُم وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا البَلَغُ المُبِينُ | وَإِن تُكَذِّبُواْ، فَقَدۡ كَذَّبَ أُمَمٞ مِّن قَبۡلِكُمۡ. ~ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُت1. | وَإِنْ تُكَذِّبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ | م85\29: 18[[4038]](#footnote-4038) |
| أَوَ لَم يَرَواْ كَيفَ يُبدِئُ اللَّهُ الخَلقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِير | [أَوَ لَمۡ يَرَوۡاْ1 كَيۡفَ يُبۡدِئُ2 ٱللَّهُ ٱلۡخَلۡقَ، ثُمَّ يُعِيدُهُۥٓ؟ ~ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٞ. | أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ | م85\29: 19[[4039]](#footnote-4039) |
| قُل سِيرُواْ فِي الأَرضِ فَانظُرُواْ كَيفَ بَدَأَ الخَلقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّشأَةَ الأخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | قُلۡ: «سِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ، فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ بَدَأَ ٱلۡخَلۡقَ. ثُمَّ ٱللَّهُ يُنشِئُ1 ٱلنَّشۡأَةَ2 ٱلۡأٓخِرَةَت1». ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ. | قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنْشِئُ النَّشْأَةَ الْآَخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | م85\29: 20[[4040]](#footnote-4040) |
| يُعَذِّبُ مَن يَشَا وَيَرحَمُ مَن يَشَا وَإِلَيهِ تُقلَبُونَ | يُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ، وَيَرۡحَمُ مَن يَشَآءُ. وَإِلَيۡهِ تُقۡلَبُونَ. | يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ | م85\29: 21 |
| وَمَا أَنتُم بِمُعجِزِينَ فِي الأَرضِ وَلَا فِي السَّمَا وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيّ وَلَا نَصِير | وَمَآ أَنتُم بِمُعۡجِزِينَ [...]ت1، فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِ. وَمَا لَكُم، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مِن وَلِيّٖ، وَلَا نَصِيرٖ. | وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ | م85\29: 22[[4041]](#footnote-4041) |
| وَالَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍ايَتِ اللَّهِ وَلِقَائِه أُوْلَئِكَ يَئِسُواْ مِن رَّحمَتِي وَأُوْلَئِكَ لَهُم عَذَابٌ أَلِيم | وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَلِقَآئِهِ،ۦٓ أُوْلَٰٓئِكَ يَئِسُواْ مِن رَّحۡمَتِيۡت1. ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞت2.] | وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآَيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَئِكَ يَئِسُوا مِنْ رَحْمَتِي وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | م85\29: 23[[4042]](#footnote-4042) |
| فَمَا كَانَ جَوَابَ قَومِه إِلَّا أَن قَالُواْ اقتُلُوهُ أَو حَرِّقُوهُ فَأَنجَيهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يُؤمِنُونَ | فَمَا كَانَ جَوَابَ1 قَوۡمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُواْ: «ٱقۡتُلُوهُ، أَوۡ حَرِّقُوهُ». فَأَنجَىٰهُ ٱللَّهُت1 مِنَ ٱلنَّارِ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ. | فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | م85\29: 24[[4043]](#footnote-4043) |
| وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذتُم مِّن دُونِ اللَّهِ أَوثَنا مَّوَدَّةَ بَينِكُم فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا ثُمَّ يَومَ القِيَمَةِ يَكفُرُ بَعضُكُم بِبَعض وَيَلعَنُ بَعضُكُم بَعضا وَمَأوَيكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن نَّصِرِينَ | وَقَالَ: «إِنَّمَا ٱتَّخَذۡتُم، مِن دُونِ ٱللَّهِ، أَوۡثَٰنٗا1، مَّوَدَّةَ2 بَيۡنِكُمۡ3 فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا. ثُمَّ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، يَكۡفُرُ بَعۡضُكُم بِبَعۡضٖ، وَيَلۡعَنُ بَعۡضُكُم بَعۡضٗا، وَمَأۡوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ. ~ وَمَا لَكُم مِّن نَّٰصِرِينَ». | وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ نَاصِرِينَ | م85\29: 25[[4044]](#footnote-4044) |
| فَ‍امَنَ لَهُ لُوط وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَى رَبِّي إِنَّهُ هُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | فَ‍َٔامَنَ لَهُۥ لُوطٞ، وَقَالَ: «إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّيٓ. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ». | فَآَمَنَ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَى رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | م85\29: 26 |
| وَوَهَبنَا لَهُ إِسحَقَ وَيَعقُوبَ وَجَعَلنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالكِتَبَ وَاتَينَهُ أَجرَهُ فِي الدُّنيَا وَإِنَّهُ فِي الأخِرَةِ لَمِنَ الصَّلِحِينَ | وَوَهَبۡنَا لَهُۥٓ إِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ، وَجَعَلۡنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ ٱلنُّبُوَّةَ1 وَٱلۡكِتَٰبَ، وَءَاتَيۡنَٰهُ أَجۡرَهُۥ فِي ٱلدُّنۡيَا. ~ وَإِنَّهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ. | وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ وَآَتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآَخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ | م85\29: 27[[4045]](#footnote-4045) |
| وَلُوطًا إِذ قَالَ لِقَومِه إِنَّكُم لَتَأتُونَ الفَحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِن أَحَد مِّنَ العَلَمِينَ | [---][...]ت1 وَلُوطًام1، إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦٓ: «إِنَّكُمۡ1 لَتَأۡتُونَ ٱلۡفَٰحِشَةَت2 مَا سَبَقَكُم بِهَات3 مِنۡ أَحَدٖ مِّنَ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ | م85\29: 28[[4046]](#footnote-4046) |
| أَئِنَّكُم لَتَأتُونَ الرِّجَالَ وَتَقطَعُونَ السَّبِيلَ وَتَأتُونَ فِي نَادِيكُمُ المُنكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَومِه إِلَّا أَن قَالُواْ ائتِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِن كُنتَ مِنَ الصَّدِقِينَ | أَئِنَّكُمۡ لَتَأۡتُونَ ٱلرِّجَالَت1، وَتَقۡطَعُونَ ٱلسَّبِيلَ، وَتَأۡتُونَ فِي نَادِيكُمُت2 ٱلۡمُنكَرَ». فَمَا كَانَ جَوَابَ1 قَوۡمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُواْ: «ٱئۡتِنَا بِعَذَابِ ٱللَّهِ. ~ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ». | أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمُ الْمُنْكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ | م85\29: 29[[4047]](#footnote-4047) |
| قَالَ رَبِّ انصُرنِي عَلَى القَومِ المُفسِدِينَ | قَالَ: «رَبِّ! ٱنصُرۡنِي عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡمُفۡسِدِينَ». | قَالَ رَبِّ انْصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ | م85\29: 30 |
| وَلَمَّا جَات رُسُلُنَا إِبرَهِيمَ بِالبُشرَى قَالُواْ إِنَّا مُهلِكُواْ أَهلِ هَذِهِ القَريَةِ إِنَّ أَهلَهَا كَانُواْ ظَلِمِينَ | وَلَمَّا جَآءَتۡ رُسُلُنَآم1 إِبۡرَٰهِيمَ بِٱلۡبُشۡرَىٰ، قَالُوٓاْ: «إِنَّا مُهۡلِكُوٓاْ أَهۡلِ هَٰذِهِ ٱلۡقَرۡيَةِ. ~ إِنَّ أَهۡلَهَا كَانُواْ ظَٰلِمِينَ». | وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُو أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ | م85\29: 31[[4048]](#footnote-4048) |
| قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطا قَالُواْ نَحنُ أَعلَمُ بِمَن فِيهَا لَنُنَجِّيَنَّهُ وَأَهلَهُ إِلَّا امرَأَتَهُ كَانَت مِنَ الغَبِرِينَ | قَالَ: «إِنَّ فِيهَا لُوطٗا». قَالُواْ: «نَحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَن فِيهَا. لَنُنَجِّيَنَّهُۥ1 وَأَهۡلَهُۥٓ، إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ كَانَتۡ مِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَم1ت1». | قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنُنَجِّيَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ | م85\29: 32[[4049]](#footnote-4049) |
| وَلَمَّا أَن جَات رُسُلُنَا لُوطا سِي بِهِم وَضَاقَ بِهِم ذَرعا وَقَالُواْ لَا تَخَف وَلَا تَحزَن إِنَّا مُنَجُّوكَ وَأَهلَكَ إِلَّا امرَأَتَكَ كَانَت مِنَ الغَبِرِينَ | وَلَمَّآ أَنت1 جَآءَتۡ رُسُلُنَا لُوطٗا، سِيٓءَ1 بِهِمۡ وَضَاقَ بِهِمۡ ذَرۡعٗات2. وَقَالُواْ: «لَا تَخَفۡ، وَلَا تَحۡزَنۡ. إِنَّا مُنَجُّوكَ2 وَأَهۡلَكَ، إِلَّا ٱمۡرَأَتَكَ كَانَتۡ مِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَم1ت3». | وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا مُنَجُّوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ | م85\29: 33[[4050]](#footnote-4050) |
| إِنَّا مُنزِلُونَ عَلَى أَهلِ هَذِهِ القَريَةِ رِجزا مِّنَ السَّمَا بِمَا كَانُواْ يَفسُقُونَ | إِنَّا مُنزِلُونَ1 عَلَىٰٓ أَهۡلِ هَٰذِهِ ٱلۡقَرۡيَةِ رِجۡزٗا2م1 مِّنَ ٱلسَّمَآءِ، ~ بِمَا كَانُواْ يَفۡسُقُونَ3. | إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَى أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ | م85\29: 34[[4051]](#footnote-4051) |
| وَلَقَد تَّرَكنَا مِنهَا ايَةَ بَيِّنَة لِّقَوم يَعقِلُونَ | وَلَقَد تَّرَكۡنَا مِنۡهَآ ءَايَةَۢ بَيِّنَةٗ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ. | وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آَيَةً بَيِّنَةً لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ | م85\29: 35 |
| وَإِلَى مَديَنَ أَخَاهُم شُعَيبا فَقَالَ يَقَومِ اعبُدُواْ اللَّهَ وَارجُواْ اليَومَ الأخِرَ وَلَا تَعثَواْ فِي الأَرضِ مُفسِدِينَ | [---][...]ت1 وَإِلَىٰ مَدۡيَنَ أَخَاهُمۡ شُعَيۡبٗا. فَقَالَ: «يَٰقَوۡمِ! ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ، وَٱرۡجُواْ ٱلۡيَوۡمَ ٱلۡأٓخِرَ. ~ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ». | وَإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْآَخِرَ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ | م85\29: 36[[4052]](#footnote-4052) |
| فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتهُمُ الرَّجفَةُ فَأَصبَحُواْ فِي دَارِهِم جَثِمِينَ | فَكَذَّبُوهُ. فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ، ~ فَأَصۡبَحُواْ فِي دَارِهِمۡ جَٰثِمِينَ. | فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ | م85\29: 37 |
| وَعَادا وَثَمُودَاْ وَقَد تَّبَيَّنَ لَكُم مِّن مَّسَكِنِهِم وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيطَنُ أَعمَلَهُم فَصَدَّهُم عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُواْ مُستَبصِرِينَ | [...]ت1 وَعَادٗا1 وَثَمُودَاْ2. وَقَد تَّبَيَّنَ لَكُم مِّن مَّسَٰكِنِهِمۡ3. وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَعۡمَٰلَهُمۡ، فَصَدَّهُمۡ عَنِ ٱلسَّبِيلِ. وَكَانُواْ مُسۡتَبۡصِرِينَت2. | وَعَادًا وَثَمُودَ وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِنْ مَسَاكِنِهِمْ وَزَيَّنَ لَهُمَ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ | م85\29: 38[[4053]](#footnote-4053) |
| وَقَرُونَ وَفِرعَونَ وَهَمَنَ وَلَقَد جَاهُم مُّوسَى بِالبَيِّنَتِ فَاستَكبَرُواْ فِي الأَرضِ وَمَا كَانُواْ سَبِقِينَ | [...]ت1 وَقَٰرُونَم1 وَفِرۡعَوۡنَ وَهَٰمَٰنَم2. وَلَقَدۡ جَآءَهُم مُّوسَىٰ بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، فَٱسۡتَكۡبَرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ. وَمَا كَانُواْ سَٰبِقِينَ [...]ت1 | وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَابِقِينَ | م85\29: 39[[4054]](#footnote-4054) |
| فَكُلًّا أَخَذنَا بِذَنبِه فَمِنهُم مَّن أَرسَلنَا عَلَيهِ حَاصِبا وَمِنهُم مَّن أَخَذَتهُ الصَّيحَةُ وَمِنهُم مَّن خَسَفنَا بِهِ الأَرضَ وَمِنهُم مَّن أَغرَقنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظلِمَهُم وَلَكِن كَانُواْ أَنفُسَهُم يَظلِمُونَ | فَكُلًّا أَخَذۡنَات1 بِذَنۢبِهِۦ. فَمِنۡهُم مَّنۡ أَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِ حَاصِبٗات2، وَمِنۡهُم مَّنۡ أَخَذَتۡهُ ٱلصَّيۡحَةُ، وَمِنۡهُم مَّنۡ خَسَفۡنَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ. وَمِنۡهُم مَّنۡ أَغۡرَقۡنَا. ~ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظۡلِمَهُمۡت3، وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ. | فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنْبِهِ فَمِنْهُمْ مَنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَنْ خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ وَمِنْهُمْ مَنْ أَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ | م85\29: 40[[4055]](#footnote-4055) |
| مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُواْ مِن دُونِ اللَّهِ أَولِيَا كَمَثَلِ العَنكَبُوتِ اتَّخَذَت بَيتا وَإِنَّ أَوهَنَ البُيُوتِ لَبَيتُ العَنكَبُوتِ لَو كَانُواْ يَعلَمُونَ | مَثَلُ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، أَوۡلِيَآءَ كَمَثَلِ ٱلۡعَنكَبُوتِ ٱتَّخَذَتۡ بَيۡتٗا. وَإِنَّ أَوۡهَنَت1 ٱلۡبُيُوتِ لَبَيۡتُ ٱلۡعَنكَبُوتِم1. ~ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ! | مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ | م85\29: 41[[4056]](#footnote-4056) |
| إِنَّ اللَّهَ يَعلَمُ مَا يَدعُونَ مِن دُونِه مِن شَي وَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | إِنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا يَدۡعُونَ1، مِن دُونِهِۦ، مِن شَيۡءٖ ت1. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | م85\29: 42[[4057]](#footnote-4057) |
| وَتِلكَ الأَمثَلُ نَضرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعقِلُهَا إِلَّا العَلِمُونَ | وَتِلۡكَ ٱلۡأَمۡثَٰلُ، نَضۡرِبُهَا لِلنَّاسِ. وَمَا يَعۡقِلُهَآ إِلَّا ٱلۡعَٰلِمُونَ. | وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ | م85\29: 43 |
| خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ بِالحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة لِّلمُؤمِنِينَ | [---] خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ بِٱلۡحَقِّت1. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ. | خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ | م85\29: 44[[4058]](#footnote-4058) |
| اتلُ مَا أُوحِيَ إِلَيكَ مِنَ الكِتَبِ وَأَقِمِ الصَّلَوةَ إِنَّ الصَّلَوةَ تَنهَى عَنِ الفَحشَا وَالمُنكَرِ وَلَذِكرُ اللَّهِ أَكبَرُ وَاللَّهُ يَعلَمُ مَا تَصنَعُونَ | [---] ٱتۡلُ مَآ أُوحِيَ إِلَيۡكَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ. إِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ تَنۡهَىٰ عَنِ ٱلۡفَحۡشَآءِ وَٱلۡمُنكَرِ. وَلَذِكۡرُ ٱللَّهِ أَكۡبَرُ. وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تَصۡنَعُونَ. | اتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ | م85\29: 45 |
| وَلَا تُجَدِلُواْ أَهلَ الكِتَبِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنهُم وَقُولُواْ امَنَّا بِالَّذِي أُنزِلَ إِلَينَا وَأُنزِلَ إِلَيكُم وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُم وَحِد وَنَحنُ لَهُ مُسلِمُونَ | [---] وَلَا تُجَٰدِلُوٓاْ أَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ إِلَّا1 بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُن1، إِلَّا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡ. وَقُولُوٓاْ: «ءَامَنَّا بِٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡنَا [...]ت1 وَأُنزِلَ إِلَيۡكُمۡ. وَإِلَٰهُنَا وَإِلَٰهُكُمۡ وَٰحِدٞ. ~ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ». | وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آَمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ | م85\29: 46[[4059]](#footnote-4059) |
| وَكَذَلِكَ أَنزَلنَا إِلَيكَ الكِتَبَ فَالَّذِينَ اتَينَهُمُ الكِتَبَ يُؤمِنُونَ بِه وَمِن هَؤُلَا مَن يُؤمِنُ بِه وَمَا يَجحَدُ بِ‍ايَتِنَا إِلَّا الكَفِرُونَ | [---] وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ. فَٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦ. وَمِنۡ هَٰٓؤُلَآءِ مَن يُؤۡمِنُ بِهِۦ. وَمَا يَجۡحَدُ بِ‍َٔايَٰتِنَآت1 إِلَّا ٱلۡكَٰفِرُونَ. | وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ فَالَّذِينَ آَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا يَجْحَدُ بِآَيَاتِنَا إِلَّا الْكَافِرُونَ | م85\29: 47[[4060]](#footnote-4060) |
| وَمَا كُنتَ تَتلُواْ مِن قَبلِه مِن كِتَب وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ إِذا لَّارتَابَ المُبطِلُونَ | وَمَا كُنتَ تَتۡلُواْ، مِن قَبۡلِهِۦ، مِن كِتَٰبٖ، وَلَا تَخُطُّهُۥ بِيَمِينِكَ. [...]ت1 إِذٗا لَّٱرۡتَابَ ٱلۡمُبۡطِلُونَت2. | وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ إِذًا لَارْتَابَ الْمُبْطِلُونَ | م85\29: 48[[4061]](#footnote-4061) |
| بَل هُوَ ايَتُ بَيِّنَت فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُواْ العِلمَ وَمَا يَجحَدُ بِ‍ايَتِنَا إِلَّا الظَّلِمُونَ | بَلۡ هُوَ1 ءَايَٰتُۢ بَيِّنَٰتٞ2، فِي صُدُورِ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ. وَمَا يَجۡحَدُ بِ‍َٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلظَّٰلِمُونَت1. | بَلْ هُوَ آَيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِآَيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ | م85\29: 49[[4062]](#footnote-4062) |
| وَقَالُواْ لَولَا أُنزِلَ عَلَيهِ ايَت مِّن رَّبِّه قُل إِنَّمَا الأيَتُ عِندَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِير مُّبِينٌ | وَقَالُواْ: «لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَٰتٞ1 مِّن رَّبِّهِۦ!» قُلۡ: «إِنَّمَا ٱلۡأٓيَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ، وَإِنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٞ مُّبِينٌن1». | وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آَيَاتٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآَيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ | م85\29: 50[[4063]](#footnote-4063) |
| أَوَ لَم يَكفِهِم أَنَّا أَنزَلنَا عَلَيكَ الكِتَبَ يُتلَى عَلَيهِم إِنَّ فِي ذَلِكَ لَرَحمَة وَذِكرَى لِقَوم يُؤمِنُونَ | أَوَ لَمۡ يَكۡفِهِمۡ أَنَّآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ يُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ؟ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحۡمَةٗ وَذِكۡرَىٰ لِقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَس1. | أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَى عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَى لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ | م85\29: 51[[4064]](#footnote-4064) |
| قُل كَفَى بِاللَّهِ بَينِي وَبَينَكُم شَهِيدا يَعلَمُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَالَّذِينَ امَنُواْ بِالبَطِلِ وَكَفَرُواْ بِاللَّهِ أُوْلَئِكَ هُمُ الخَسِرُونَ | قُلۡ: «كَفَىٰ بِٱللَّهِت1، بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ، شَهِيدٗا». يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱلۡبَٰطِلِ وَكَفَرُواْ بِٱللَّهِ، ~ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ. | قُلْ كَفَى بِاللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ آَمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ | م85\29: 52[[4065]](#footnote-4065) |
| وَيَستَعجِلُونَكَ بِالعَذَابِ وَلَولَا أَجَل مُّسَمّى لَّجَاهُمُ العَذَابُ وَلَيَأتِيَنَّهُم بَغتَة وَهُم لَا يَشعُرُونَ | [وَيَسۡتَعۡجِلُونَكَ بِٱلۡعَذَابِت1. وَلَوۡلَآ أَجَلٞ مُّسَمّٗى، لَّجَآءَهُمُ ٱلۡعَذَابُ. وَلَيَأۡتِيَنَّهُم1 بَغۡتَةٗ2، ~ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ. | وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا أَجَلٌ مُسَمًّى لَجَاءَهُمُ الْعَذَابُ وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ | م85\29: 53[[4066]](#footnote-4066) |
| يَستَعجِلُونَكَ بِالعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةُ بِالكَفِرِينَ | يَسۡتَعۡجِلُونَكَ بِٱلۡعَذَابِت1، ~ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةُۢ بِٱلۡكَٰفِرِينَ. | يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ | م85\29: 54[[4067]](#footnote-4067) |
| يَومَ يَغشَيهُمُ العَذَابُ مِن فَوقِهِم وَمِن تَحتِ أَرجُلِهِم وَيَقُولُ ذُوقُواْ مَا كُنتُم تَعمَلُونَ | يَوۡمَ يَغۡشَىٰهُمُ ٱلۡعَذَابُ، مِن فَوۡقِهِمۡ وَمِن تَحۡتِ أَرۡجُلِهِمۡ، وَيَقُولُ1 [...]ت1: «ذُوقُواْ مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ». | يَوْمَ يَغْشَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | م85\29: 55[[4068]](#footnote-4068) |
| يَعِبَادِيَ الَّذِينَ امَنُواْ إِنَّ أَرضِي وَسِعَة فَإِيَّيَ فَاعبُدُونِ | يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِنَّ أَرۡضِي وَٰسِعَةٞ، فَإِيَّٰيَ فَٱعۡبُدُونِ1ت1. | يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ | م85\29: 56[[4069]](#footnote-4069) |
| كُلُّ نَفس ذَائِقَةُ المَوتِ ثُمَّ إِلَينَا تُرجَعُونَ | كُلُّ نَفۡسٖ ذَآئِقَةُ ٱلۡمَوۡتِ1. ~ ثُمَّ إِلَيۡنَا تُرۡجَعُونَ2ت1.] | كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ | م85\29: 57[[4070]](#footnote-4070) |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ الجَنَّةِ غُرَفا تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا نِعمَ أَجرُ العَمِلِينَ | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، لَنُبَوِّئَنَّهُم1ت1 مِّنَ ٱلۡجَنَّةِ غُرَفٗا2م1 تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَا. ~ نِعۡمَ3 أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ، | وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ | م85\29: 58[[4071]](#footnote-4071) |
| الَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَلَى رَبِّهِم يَتَوَكَّلُونَ | ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ، ~ وَعَلَىٰ رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُونَت1! | الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ | م85\29: 59[[4072]](#footnote-4072) |
| وَكَأَيِّن مِّن دَابَّة لَّا تَحمِلُ رِزقَهَا اللَّهُ يَرزُقُهَا وَإِيَّاكُم وَهُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | [---] وَكَأَيِّن1ت1 مِّن دَآبَّةٖ، لَّا تَحۡمِلُ رِزۡقَهَا، ٱللَّهُ يَرۡزُقُهَا وَإِيَّاكُمۡ! ~ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُس1. | وَكَأَيِّنْ مِنْ دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | م85\29: 60[[4073]](#footnote-4073) |
| وَلَئِن سَأَلتَهُم مَّن خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَسَخَّرَ الشَّمسَ وَالقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤفَكُونَ | وَلَئِن سَأَلۡتَهُم: «مَّنۡ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ، وَسَخَّرَت1 ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ؟»، لَيَقُولُنَّ: «ٱللَّهُ». ~ فَأَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَت2؟ | وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ | م85\29: 61[[4074]](#footnote-4074) |
| اللَّهُ يَبسُطُ الرِّزقَ لِمَن يَشَا مِن عِبَادِه وَيَقدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَي عَلِيم | ٱللَّهُ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَم1 لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ، وَيَقۡدِرُ1 لَهُۥٓ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ. | اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | م85\29: 62[[4075]](#footnote-4075) |
| وَلَئِن سَأَلتَهُم مَّن نَّزَّلَ مِنَ السَّمَا مَا فَأَحيَا بِهِ الأَرضَ مِن بَعدِ مَوتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الحَمدُ لِلَّهِ بَل أَكثَرُهُم لَا يَعقِلُونَ | وَلَئِن سَأَلۡتَهُم: «مَّن نَّزَّلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَحۡيَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ مِنۢ بَعۡدِ مَوۡتِهَا؟»، لَيَقُولُنَّ: «ٱللَّهُ». قُلِ: «ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ!» ~ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ. | وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ | م85\29: 63 |
| وَمَا هَذِهِ الحَيَوةُ الدُّنيَا إِلَّا لَهو وَلَعِب وَإِنَّ الدَّارَ الأخِرَةَ لَهِيَ الحَيَوَانُ لَو كَانُواْ يَعلَمُونَ | وَمَا هَٰذِهِ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَآ إِلَّا لَهۡوٞ وَلَعِبٞت1. وَإِنَّ ٱلدَّارَ ٱلۡأٓخِرَةَ لَهِيَ ٱلۡحَيَوَانُت2. ~ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ! | وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآَخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ | م85\29: 64[[4076]](#footnote-4076) |
| فَإِذَا رَكِبُواْ فِي الفُلكِ دَعَوُاْ اللَّهَ مُخلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّيهُم إِلَى البَرِّ إِذَا هُم يُشرِكُونَ | فَإِذَا رَكِبُواْ فِي ٱلۡفُلۡكِ، دَعَوُاْ ٱللَّهَ، مُخۡلِصِينَت1 لَهُ ٱلدِّينَ. فَلَمَّا نَجَّىٰهُمۡ إِلَى ٱلۡبَرِّ، إِذَا هُمۡ يُشۡرِكُونَ. | فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلْكِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ | م85\29: 65[[4077]](#footnote-4077) |
| لِيَكفُرُواْ بِمَا اتَينَهُم وَلِيَتَمَتَّعُواْ فَسَوفَ يَعلَمُونَ | لِيَكۡفُرُواْ بِمَآ ءَاتَيۡنَٰهُمۡت1 وَلِيَتَمَتَّعُواْ1. ~ فَسَوۡفَ2 يَعۡلَمُونَ3. | لِيَكْفُرُوا بِمَا آَتَيْنَاهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ | م85\29: 66[[4078]](#footnote-4078) |
| أَوَ لَم يَرَواْ أَنَّا جَعَلنَا حَرَمًا امِنا وَيُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِن حَولِهِم أَفَبِالبَطِلِ يُؤمِنُونَ وَبِنِعمَةِ اللَّهِ يَكفُرُونَ | أَوَ لَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّا جَعَلۡنَا حَرَمًا ءَامِنٗا، وَيُتَخَطَّفُ ٱلنَّاسُ مِنۡ حَوۡلِهِمۡ؟ أَفَبِٱلۡبَٰطِلِ يُؤۡمِنُونَ، وَبِنِعۡمَةِ ٱللَّهِ يَكۡفُرُونَ1س1؟ | أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آَمِنًا وَيُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ | م85\29: 67[[4079]](#footnote-4079) |
| وَمَن أَظلَمُ مِمَّنِ افتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَو كَذَّبَ بِالحَقِّ لَمَّا جَاهُ أَلَيسَ فِي جَهَنَّمَ مَثوى لِّلكَفِرِينَ | وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا، أَوۡ كَذَّبَ بِٱلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَهُۥٓ؟ أَلَيۡسَ فِي جَهَنَّمَ مَثۡوٗى لِّلۡكَٰفِرِينَ؟ | وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِلْكَافِرِينَ | م85\29: 68 |
| وَالَّذِينَ جَهَدُواْ فِينَا لَنَهدِيَنَّهُم سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ المُحسِنِينَ | وَٱلَّذِينَ جَٰهَدُواْ فِينَا[...]ت1، لَنَهۡدِيَنَّهُمۡ سُبُلَنَا1. وَإِنَّ ٱللَّهَ لَمَعَ ٱلۡمُحۡسِنِينَت2. | وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ | م85\29: 69[[4080]](#footnote-4080) |

# 86\83 سورة المطففين

عدد الآيات - 36 مكية[[4081]](#footnote-4081)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[4082]](#footnote-4082) |
| وَيل لِّلمُطَفِّفِينَ | وَيۡلٞ لِّلۡمُطَفِّفِينَس1ت1! | وَيْلٌ لِلْمُطَفِّفِينَ | م86\83: 1[[4083]](#footnote-4083) |
| الَّذِينَ إِذَا اكتَالُواْ عَلَى النَّاسِ يَستَوفُونَ | ٱلَّذِينَ، إِذَا ٱكۡتَالُواْ عَلَى ٱلنَّاسِت1، يَسۡتَوۡفُونَ. | الَّذِينَ إِذَا اكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ | م86\83: 2[[4084]](#footnote-4084) |
| وَإِذَا كَالُوهُم أَو وَّزَنُوهُم يُخسِرُونَ | وَإِذَا كَالُوهُمۡ أَو وَّزَنُوهُمۡ1، يُخۡسِرُونَ2. | وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ | م86\83: 3[[4085]](#footnote-4085) |
| أَلَا يَظُنُّ أُوْلَئِكَ أَنَّهُم مَّبعُوثُونَ | أَلَا يَظُنُّ أُوْلَٰٓئِكَ أَنَّهُم مَّبۡعُوثُونَ، | أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ | م86\83: 4 |
| لِيَومٍ عَظِيم | لِيَوۡمٍ عَظِيمٖ؟ | لِيَوْمٍ عَظِيمٍ | م86\83: 5 |
| يَومَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ العَلَمِينَ | يَوۡمَ1 يَقُومُ ٱلنَّاسُ لِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ | م86\83: 6[[4086]](#footnote-4086) |
| كَلَّا إِنَّ كِتَبَ الفُجَّارِ لَفِي سِجِّين | كَلَّآ! إِنَّ كِتَٰبَ ٱلۡفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٖ. | كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ | م86\83: 7 |
| وَمَا أَدرَيكَ مَا سِجِّين | وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا سِجِّينٞ؟ | وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ | م86\83: 8 |
| كِتَب مَّرقُوم | كِتَٰبٞ مَّرۡقُومٞت1. | كِتَابٌ مَرْقُومٌ | م86\83: 9[[4087]](#footnote-4087) |
| وَيل يَومَئِذ لِّلمُكَذِّبِينَ | [---] وَيۡلٞ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلۡمُكَذِّبِينَ! | وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ | م86\83: 10 |
| الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَومِ الدِّينِ | ٱلَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوۡمِ ٱلدِّينِ. | الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ | م86\83: 11 |
| وَمَا يُكَذِّبُ بِه إِلَّا كُلُّ مُعتَدٍ أَثِيمٍ | وَمَا يُكَذِّبُ بِهِۦٓ إِلَّا كُلُّ مُعۡتَدٍ أَثِيمٍ. | وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ | م86\83: 12 |
| إِذَا تُتلَى عَلَيهِ ايَتُنَا قَالَ أَسَطِيرُ الأَوَّلِينَ | إِذَا1 تُتۡلَىٰ2 عَلَيۡهِ ءَايَٰتُنَا، قَالَ: ~ «أَسَٰطِيرُ ٱلۡأَوَّلِينَ». | إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ آَيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ | م86\83: 13[[4088]](#footnote-4088) |
| كَلَّا بَل رَانَ عَلَى قُلُوبِهِم مَّا كَانُواْ يَكسِبُونَ | كَلَّا! بَلۡۜ رَانَت1 عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ. | كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ | م86\83: 14[[4089]](#footnote-4089) |
| كَلَّا إِنَّهُم عَن رَّبِّهِم يَومَئِذ لَّمَحجُوبُونَ | كَلَّآ! إِنَّهُمۡ عَن رَّبِّهِمۡ، يَوۡمَئِذٖ، لَّمَحۡجُوبُونَ. | كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ | م86\83: 15 |
| ثُمَّ إِنَّهُم لَصَالُواْ الجَحِيمِ | ثُمَّ إِنَّهُمۡ لَصَالُواْ ٱلۡجَحِيمِ. | ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُو الْجَحِيمِ | م86\83: 16 |
| ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنتُم بِه تُكَذِّبُونَ | ثُمَّ يُقَالُ: «هَٰذَا ٱلَّذِي كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ». | ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ | م86\83: 17 |
| كَلَّا إِنَّ كِتَبَ الأَبرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ | كَلَّآ! إِنَّ كِتَٰبَ ٱلۡأَبۡرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَت1. | كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ | م86\83: 18[[4090]](#footnote-4090) |
| وَمَا أَدرَيكَ مَا عِلِّيُّونَ | وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا عِلِّيُّونَ؟ | وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ | م86\83: 19 |
| كِتَب مَّرقُوم | كِتَٰبٞ مَّرۡقُومٞت1، | كِتَابٌ مَرْقُومٌ | م86\83: 20[[4091]](#footnote-4091) |
| يَشهَدُهُ المُقَرَّبُونَ | يَشۡهَدُهُ ٱلۡمُقَرَّبُونَ. | يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ | م86\83: 21 |
| إِنَّ الأَبرَارَ لَفِي نَعِيمٍ | إِنَّ ٱلۡأَبۡرَارَ لَفِي نَعِيمٍ، | إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ | م86\83: 22 |
| عَلَى الأَرَائِكِ يَنظُرُونَ | عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِت1 يَنظُرُونَ. | عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ | م86\83: 23[[4092]](#footnote-4092) |
| تَعرِفُ فِي وُجُوهِهِم نَضرَةَ النَّعِيمِ | تَعۡرِفُ فِي وُجُوهِهِمۡ نَضۡرَةَ1 ٱلنَّعِيمِ. | تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ | م86\83: 24[[4093]](#footnote-4093) |
| يُسقَونَ مِن رَّحِيق مَّختُومٍ | يُسۡقَوۡنَ مِن رَّحِيقٖت1 مَّخۡتُومٍ. | يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ | م86\83: 25[[4094]](#footnote-4094) |
| خِتَمُهُ مِسك وَفِي ذَلِكَ فَليَتَنَافَسِ المُتَنَفِسُونَ | خِتَٰمُهُۥ1ت1 مِسۡكٞ. وَفِي ذَٰلِكَ فَلۡيَتَنَافَسِ ٱلۡمُتَنَٰفِسُونَ. | خِتَامُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ | م86\83: 26[[4095]](#footnote-4095) |
| وَمِزَاجُهُ مِن تَسنِيمٍ | وَمِزَاجُهُۥ مِن تَسۡنِيمٍت1، | وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ | م86\83: 27[[4096]](#footnote-4096) |
| عَينا يَشرَبُ بِهَا المُقَرَّبُونَ | عَيۡنٗا يَشۡرَبُ بِهَات1 ٱلۡمُقَرَّبُونَ. | عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ | م86\83: 28[[4097]](#footnote-4097) |
| إِنَّ الَّذِينَ أَجرَمُواْ كَانُواْ مِنَ الَّذِينَ امَنُواْ يَضحَكُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ أَجۡرَمُواْ كَانُواْ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ يَضۡحَكُونَس1. | إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آَمَنُوا يَضْحَكُونَ | م86\83: 29[[4098]](#footnote-4098) |
| وَإِذَا مَرُّواْ بِهِم يَتَغَامَزُونَ | وَإِذَا مَرُّواْ بِهِمۡت1، يَتَغَامَزُونَ. | وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ | م86\83: 30[[4099]](#footnote-4099) |
| وَإِذَا انقَلَبُواْ إِلَى أَهلِهِمُ انقَلَبُواْ فَكِهِينَ | وَإِذَا ٱنقَلَبُوٓاْ إِلَىٰٓ أَهۡلِهِمُ، ٱنقَلَبُواْ فَكِهِينَ1ت1. | وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمُ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ | م86\83: 31[[4100]](#footnote-4100) |
| وَإِذَا رَأَوهُم قَالُواْ إِنَّ هَؤُلَا لَضَالُّونَ | وَإِذَا رَأَوۡهُمۡ، قَالُوٓاْ: «إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَضَآلُّونَ» | وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ | م86\83: 32 |
| وَمَا أُرسِلُواْ عَلَيهِم حَفِظِينَ | وَمَآ أُرۡسِلُواْ عَلَيۡهِمۡ حَٰفِظِينَ. | وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ | م86\83: 33 |
| فَاليَومَ الَّذِينَ امَنُواْ مِنَ الكُفَّارِ يَضحَكُونَ | فَٱلۡيَوۡمَ، ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنَ ٱلۡكُفَّارِ يَضۡحَكُونَ، | فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آَمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ | م86\83: 34 |
| عَلَى الأَرَائِكِ يَنظُرُونَ | عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِت1 يَنظُرُونَ. | عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ | م86\83: 35[[4101]](#footnote-4101) |
| هَل ثُوِّبَ الكُفَّارُ مَا كَانُواْ يَفعَلُونَ | هَلۡ ثُوِّبَ ٱلۡكُفَّارُ مَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ؟ | هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ | م86\83: 36 |

القسم الثاني: القرآن الهجري (المدني)

622-632

وفقًا للتقليد الإسلامي، هاجر النبي محمد (واسمه الحقيقي هو قثم بن عبد اللات) من مكة في التاسع من سبتمبر 622 متوجها نحو المدينة (واسمها سابقًا يثرب) التي زارها أولًا في 24 سبتمبر، ثم أقام فيها بداية من الرابع من أكتوبر. وتعتبر هذه السنة نقطة انطلاق التقويم الإسلامي الهجري الذي بدأ في 16 يوليو 622 (الموافق لأول محرم). وتوفي النبي في المدينة في 8 يونيو 632.

وعلى رأي الأزهر، فإن عدد السور التي أنزلت على النبي بعد الهجرة يبلغ 28 سورة، وتُكون ما ندعوه بالقرآن الهجري (أو المدني) وهي مجمعة في هذا القسم الثاني.

ولكن يجب أن نشير هنا إلى أن هذا القسم الهجري (المدني) لا يتضمن حصرًا كل الآيات التي نزلت بعد الهجرة. فهناك 35 سورة مكية تتضمن آيات نزلت بعد الهجرة. وقد أبقينا عليها في تلك السور مع تمييزها عن الآيات المكية بحرف هـ.

وكل سورة تتضمن اسمها، وفترتها (المكية أو الهجرية) ورقمها بالتسلسل التاريخي وبالترتيب الاعتيادي ثم عدد آياتها. وقد وضعنا الرموز التالية في النص والهوامش:

|  |  |
| --- | --- |
| يشير إلى رقم الهامش | الرقم بعد رقم الآية |
| يشير إلى القراءات المختلفة | الرقم دون حرف |
| يشير إلى النسخ | الحرف ن |
| يشير إلى المراجع اليهودية والمسيحية وغيرها | الحرف م |
| يشير إلى التعليق على الآية متضمنًا الأخطاء اللغوية والإنشائية | الحرف ت |
| يشير إلى سبب النزول | الحرف س |
| يشيران إلى أن الآية ينقصها بعض عناصرها | القوسان [...] |
| يشيران إلى انتقال من موضوع إلى موضوع آخر وبدأ فكرة جديدة | القوسان [---] |
| تشير إلى نهاية الجملة | النقطة . |
| تشير إلى الفقرات التذييلية في نهاية الآيات للحفاظ على السجع. وتكون مسبوقة بنقطة ان كانت مستقلة عن معنى الآية | الشرطة ~ |
| تفصل بين شقي بيت الشعر، وقد تم استعمالها في المقدمة والهوامش | الإشارة المائلة \ |

ويجد القاريء أربعة اعمدة:

- في العمود الأيسر نص القرآن بالخط الكوفي المجرد بدون تنقيط وبدون تشكيل.

- في العمود الذي يليه نص القرآن بالرسم العثماني.

- في العمود الذي يليه نص القرآن وفقًا للرسم الإملائي العادي.

- في العمود الأيمن حرف م أو هـ للإشارة إلى زمن الآية (مكي أو هجري – أي مدني)، ثم رقم السورة بالتسلسل التاريخي، يليه رقم السورة بالتسلسل العادي، ثم رقم الآية، ثم رقم الهامش إن وجد.

# 87\2 سورة البقرة

عدد الآيات - 286 هجرية[[4102]](#footnote-4102)س1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[4103]](#footnote-4103) |
| الم | الٓمٓت1. | الم | هـ87\2: 1[[4104]](#footnote-4104) |
| ذَلِكَ الكِتَبُ لَا رَيبَ فِيهِ هُدى لِّلمُتَّقِينَ | ذَٰلِكَ ٱلۡكِتَٰبُ1ت1، لَا رَيۡبَۛ فِيهِۛ2، هُدٗى لِّلۡمُتَّقِينَ3ت1. | ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِلْمُتَّقِينَ | هـ87\2: 2[[4105]](#footnote-4105) |
| الَّذِينَ يُؤمِنُونَ بِالغَيبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَوةَ وَمِمَّا رَزَقنَهُم يُنفِقُونَ | ٱلَّذِينَ يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡغَيۡبِ [...]ت1، وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ، ~ وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ يُنفِقُونَن1. | الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ | هـ87\2: 3[[4106]](#footnote-4106) |
| وَالَّذِينَ يُؤمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبلِكَ وَبِالأخِرَةِ هُم يُوقِنُونَ | وَٱلَّذِينَ يُؤۡمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ1 إِلَيۡكَ، وَمَآ أُنزِلَ1 مِن قَبۡلِكَ، ~ وَبِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ يُوقِنُونَ. | وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآَخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ | هـ87\2: 4[[4107]](#footnote-4107) |
| أُوْلَئِكَ عَلَى هُدى مِّن رَّبِّهِم وَأُوْلَئِكَ هُمُ المُفلِحُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ عَلَىٰ هُدٗى مِّن رَّبِّهِمۡ1ت1، ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ. | أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ | هـ87\2: 5[[4108]](#footnote-4108) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ سَوَا عَلَيهِم أَنذَرتَهُم أَم لَم تُنذِرهُم لَا يُؤمِنُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، سَوَآءٌ1 عَلَيۡهِمۡ ءَأَنذَرۡتَهُمۡ، أَمۡ2 لَمۡ تُنذِرۡهُمۡ، لَا يُؤۡمِنُونَ3س1م1. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ | هـ87\2: 6[[4109]](#footnote-4109) |
| خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِم وَعَلَى سَمعِهِم وَعَلَى أَبصَرِهِم غِشَوَة وَلَهُم عَذَابٌ عَظِيم | خَتَمَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ وَعَلَىٰ سَمۡعِهِمۡ1. وَعَلَىٰٓ أَبۡصَٰرِهِمۡت1 غِشَٰوَةٞ2ت2م1. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞ. | خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ | هـ87\2: 7[[4110]](#footnote-4110) |
| وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ امَنَّا بِاللَّهِ وَبِاليَومِ الأخِرِ وَمَا هُم بِمُؤمِنِينَ | وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَقُولُ: «ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَبِٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ»، وَمَا هُم بِمُؤۡمِنِينَ1ت1. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آَمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ | هـ87\2: 8[[4111]](#footnote-4111) |
| يُخَدِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ امَنُواْ وَمَا يَخدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُم وَمَا يَشعُرُونَ | يُخَٰدِعُونَ1 ٱللَّهَ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَمَا يَخۡدَعُونَ2 إِلَّآ أَنفُسَهُمۡ3. ~ وَمَا يَشۡعُرُونَ4. | يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ | هـ87\2: 9[[4112]](#footnote-4112) |
| فِي قُلُوبِهِم مَّرَض فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضا وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيمُ بِمَا كَانُواْ يَكذِبُونَ | فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ1، فَزَادَهُمُ ٱللَّهُ مَرَضٗا2. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمُۢ، بِمَا كَانُواْ يَكۡذِبُونَ1. | فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِّبُونَ | هـ87\2: 10[[4113]](#footnote-4113) |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُم لَا تُفسِدُواْ فِي الأَرضِ قَالُواْ إِنَّمَا نَحنُ مُصلِحُونَ | وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ: «لَا تُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ»، قَالُوٓاْ: «إِنَّمَا نَحۡنُ مُصۡلِحُونَ». | وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ | هـ87\2: 11 |
| أَلَا إِنَّهُم هُمُ المُفسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشعُرُونَ | أَلَآ إِنَّهُمۡ هُمُ ٱلۡمُفۡسِدُونَ. ~ وَلَٰكِن لَّا يَشۡعُرُونَ. | أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ | هـ87\2: 12 |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُم امِنُواْ كَمَا امَنَ النَّاسُ قَالُواْ أَنُؤمِنُ كَمَا امَنَ السُّفَهَا أَلَا إِنَّهُم هُمُ السُّفَهَا وَلَكِن لَّا يَعلَمُونَ | وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ: «ءَامِنُواْ كَمَآ ءَامَنَ ٱلنَّاسُ»، قَالُوٓاْ: «أَنُؤۡمِنُ كَمَآ ءَامَنَ ٱلسُّفَهَآءُ؟» أَلَآ1 إِنَّهُمۡ هُمُ ٱلسُّفَهَآءُ. ~ وَلَٰكِن لَّا يَعۡلَمُونَم1. | وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آَمِنُوا كَمَا آَمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آَمَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ | هـ87\2: 13[[4114]](#footnote-4114) |
| وَإِذَا لَقُواْ الَّذِينَ امَنُواْ قَالُواْ امَنَّا وَإِذَا خَلَواْ إِلَى شَيَطِينِهِم قَالُواْ إِنَّا مَعَكُم إِنَّمَا نَحنُ مُستَهزِونَ | وَإِذَا لَقُواْ1 ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، قَالُوٓاْ: «ءَامَنَّا». وَإِذَا خَلَوۡاْ إِلَىٰ شَيَٰطِينِهِمۡ2ت1، قَالُوٓاْ: «إِنَّا مَعَكُمۡ3، إِنَّمَا نَحۡنُ مُسۡتَهۡزِءُونَ4س1». | وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آَمَنُوا قَالُوا آَمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَى شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ | هـ87\2: 14[[4115]](#footnote-4115) |
| اللَّهُ يَستَهزِئُ بِهِم وَيَمُدُّهُم فِي طُغيَنِهِم يَعمَهُونَ | ٱللَّهُ يَسۡتَهۡزِئُ بِهِمۡ وَيَمُدُّهُمۡ1 [...]ت1 فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ2 يَعۡمَهُونَت2. | اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ | هـ87\2: 15[[4116]](#footnote-4116) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ اشتَرَوُاْ الضَّلَلَةَ بِالهُدَى فَمَا رَبِحَت تِّجَرَتُهُم وَمَا كَانُواْ مُهتَدِينَ | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱشۡتَرَوُاْ1 ٱلضَّلَٰلَةَ بِٱلۡهُدَىٰ. فَمَا رَبِحَت تِّجَٰرَتُهُمۡ2، ~ وَمَا كَانُواْ مُهۡتَدِينَ. | أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَى فَمَا رَبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ | هـ87\2: 16[[4117]](#footnote-4117) |
| مَثَلُهُم كَمَثَلِ الَّذِي استَوقَدَ نَارا فَلَمَّا أَضَات مَا حَولَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِم وَتَرَكَهُم فِي ظُلُمَت لَّا يُبصِرُونَ | مَثَلُهُمۡ كَمَثَلِ ٱلَّذِي1 ٱسۡتَوۡقَدَ نَارٗا. فَلَمَّآ أَضَآءَتۡ2 مَا حَوۡلَهُۥت1، ذَهَبَ ٱللَّهُ بِنُورِهِمۡ3 وَتَرَكَهُمۡ فِي ظُلُمَٰتٖ4، لَّا يُبۡصِرُونَ. | مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ | هـ87\2: 17[[4118]](#footnote-4118) |
| صُمُّ بُكمٌ عُمي فَهُم لَا يَرجِعُونَ | صُمُّۢ، بُكۡمٌ، عُمۡيٞ1، ~ فَهُمۡ لَا يَرۡجِعُونَ. | صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ | هـ87\2: 18[[4119]](#footnote-4119) |
| أَو كَصَيِّب مِّنَ السَّمَا فِيهِ ظُلُمَت وَرَعد وَبَرق يَجعَلُونَ أَصَبِعَهُم فِي اذَانِهِم مِّنَ الصَّوَعِقِ حَذَرَ المَوتِ وَاللَّهُ مُحِيطُ بِالكَفِرِينَ | أَوۡ [...]ت1 كَصَيِّبٖ1 مِّنَ ٱلسَّمَآءِ، فِيهِ ظُلُمَٰتٞ2 وَرَعۡدٞ وَبَرۡقٞ. يَجۡعَلُونَ أَصَٰبِعَهُمۡ فِيٓ ءَاذَانِهِم مِّنَ ٱلصَّوَٰعِقِ3، حَذَرَ4 ٱلۡمَوۡتِ. ~ وَٱللَّهُ مُحِيطُۢ بِٱلۡكَٰفِرِينَس1 . | أَوْ كَصَيِّبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آَذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ | هـ87\2: 19[[4120]](#footnote-4120) |
| يَكَادُ البَرقُ يَخطَفُ أَبصَرَهُم كُلَّمَا أَضَا لَهُم مَّشَواْ فِيهِ وَإِذَا أَظلَمَ عَلَيهِم قَامُواْ وَلَو شَا اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمعِهِم وَأَبصَرِهِم إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | يَكَادُ ٱلۡبَرۡقُ يَخۡطَفُ1 أَبۡصَٰرَهُمۡ، كُلَّمَآ أَضَآءَ2 لَهُم [...]ت1، مَّشَوۡاْ3 فِيهِ4. وَإِذَآ أَظۡلَمَ5 عَلَيۡهِمۡ [...]ت1، قَامُواْت2. وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، لَذَهَبَ6 بِسَمۡعِهِمۡ7 وَأَبۡصَٰرِهِمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ8 قَدِيرٞ. | يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ87\2: 20[[4121]](#footnote-4121) |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ اعبُدُواْ رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُم وَالَّذِينَ مِن قَبلِكُم لَعَلَّكُم تَتَّقُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! ٱعۡبُدُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِي خَلَقَكُمۡ، وَٱلَّذِينَ مِن1 قَبۡلِكُمۡ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَس1ت1! | يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ | هـ87\2: 21[[4122]](#footnote-4122) |
| الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الأَرضَ فِرَشا وَالسَّمَا بِنَا وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَا مَا فَأَخرَجَ بِه مِنَ الثَّمَرَتِ رِزقا لَّكُم فَلَا تَجعَلُواْ لِلَّهِ أَندَادا وَأَنتُم تَعلَمُونَ | ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ1 ٱلۡأَرۡضَ فِرَٰشٗا2 وَٱلسَّمَآءَ بِنَآءٗ، وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ3 فَأَخۡرَجَ بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ4 رِزۡقٗا لَّكُمۡ. فَلَا تَجۡعَلُواْ لِلَّهِ أَندَادٗا5ت1، وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَ م1 [...]ت2. | الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ | هـ87\2: 22[[4123]](#footnote-4123) |
| وَإِن كُنتُم فِي رَيب مِّمَّا نَزَّلنَا عَلَى عَبدِنَا فَأتُواْ بِسُورَة مِّن مِّثلِه وَادعُواْ شُهَدَاكُم مِّن دُونِ اللَّهِ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | وَإِن كُنتُمۡ فِي رَيۡبٖ مِّمَّا نَزَّلۡنَا1 عَلَىٰ عَبۡدِنَا2ت1، فَأۡتُواْ بِسُورَةٖ مِّن مِّثۡلِهِۦ وَٱدۡعُواْ شُهَدَآءَكُمت2، مِّن دُونِ ٱللَّهِ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ. | وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَى عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِنْ مِثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | هـ87\2: 23[[4124]](#footnote-4124) |
| فَإِن لَّم تَفعَلُواْ وَلَن تَفعَلُواْ فَاتَّقُواْ النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالحِجَارَةُ أُعِدَّت لِلكَفِرِينَ | فَإِن لَّمۡ تَفۡعَلُواْ، وَلَن تَفۡعَلُواْ، فَٱتَّقُواْ ٱلنَّارَ ٱلَّتِي وَقُودُهَا1 ٱلنَّاسُ وَٱلۡحِجَارَةُ، أُعِدَّتۡ2 لِلۡكَٰفِرِينَ. | فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ | هـ87\2: 24[[4125]](#footnote-4125) |
| وَبَشِّرِ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ أَنَّ لَهُم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ كُلَّمَا رُزِقُواْ مِنهَا مِن ثَمَرَة رِّزقا قَالُواْ هَذَا الَّذِي رُزِقنَا مِن قَبلُ وَأُتُواْ بِه مُتَشَبِها وَلَهُم فِيهَا أَزوَج مُّطَهَّرَة وَهُم فِيهَا خَلِدُونَ | وَبَشِّرِ1 ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِس1 أَنَّ لَهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ. كُلَّمَا رُزِقُواْ مِنۡهَا مِن ثَمَرَةٖ رِّزۡقٗا، قَالُواْ: «هَٰذَا ٱلَّذِي رُزِقۡنَا مِن قَبۡلُ2». وَأُتُواْ3 بِهِۦ مُتَشَٰبِهٗا. وَلَهُمۡ فِيهَآ أَزۡوَٰجٞ مُّطَهَّرَةٞ4ت1. ~ وَهُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | وَبَشِّرِ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | هـ87\2: 25[[4126]](#footnote-4126) |
| إِنَّ اللَّهَ لَا يَستَحي أَن يَضرِبَ مَثَلا مَّا بَعُوضَة فَمَا فَوقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ امَنُواْ فَيَعلَمُونَ أَنَّهُ الحَقُّ مِن رَّبِّهِم وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُواْ فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلا يُضِلُّ بِه كَثِيرا وَيَهدِي بِه كَثِيرا وَمَا يُضِلُّ بِه إِلَّا الفَسِقِينَ | [إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَسۡتَحۡيِۦٓ1 [...]ت1 أَن يَضۡرِبَ مَثَلٗا مَّا بَعُوضَةٗ2ت2 فَمَا فَوۡقَهَات3. فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، فَيَعۡلَمُونَ أَنَّهُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّهِمۡ. وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، فَيَقُولُونَ: «مَاذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِهَٰذَا مَثَلٗا؟» يُضِلُّ بِهِۦ كَثِيرٗا3 وَيَهۡدِي بِهِۦ كَثِيرٗا4. وَمَا يُضِلُّ بِهِۦٓ إِلَّا ٱلۡفَٰسِقِينَ5س1.] | إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ آَمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ | هـ87\2: 26[[4127]](#footnote-4127) |
| الَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهدَ اللَّهِ مِن بَعدِ مِيثَقِه وَيَقطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِه أَن يُوصَلَ وَيُفسِدُونَ فِي الأَرضِ أُوْلَئِكَ هُمُ الخَسِرُونَ | ٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهۡدَ ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مِيثَٰقِهِۦ، وَيَقۡطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ، وَيُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِت1، ~ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ. | الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ | هـ87\2: 27[[4128]](#footnote-4128) |
| كَيفَ تَكفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنتُم أَموَتا فَأَحيَكُم ثُمَّ يُمِيتُكُم ثُمَّ يُحيِيكُم ثُمَّ إِلَيهِ تُرجَعُونَ | كَيۡفَ تَكۡفُرُونَ بِٱللَّهِ [...]ت1 وَكُنتُمۡ أَمۡوَٰتٗا فَأَحۡيَٰكُمۡم1؟ ثُمَّ يُمِيتُكُمۡ، ثُمَّ يُحۡيِيكُمۡ. ~ ثُمَّ إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ1. | كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | هـ87\2: 28[[4129]](#footnote-4129) |
| هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُم مَّا فِي الأَرضِ جَمِيعا ثُمَّ استَوَى إِلَى السَّمَا فَسَوَّيهُنَّ سَبعَ سَمَوَت وَهُوَ بِكُلِّ شَي عَلِيم | هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ لَكُم مَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا1. ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰٓ إِلَى ٱلسَّمَآءِت1 فَسَوَّىٰهُنَّ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖم1ت2. ~ وَهُوَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ. | هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ87\2: 29[[4130]](#footnote-4130) |
| وَإِذ قَالَ رَبُّكَ لِلمَلَئِكَةِ إِنِّي جَاعِل فِي الأَرضِ خَلِيفَة قَالُواْ أَتَجعَلُ فِيهَا مَن يُفسِدُ فِيهَا وَيَسفِكُ الدِّمَا وَنَحنُ نُسَبِّحُ بِحَمدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعلَمُ مَا لَا تَعلَمُونَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَ رَبُّكَ لِلۡمَلَٰٓئِكَةِم1: «إِنِّي جَاعِلٞ فِي ٱلۡأَرۡضِ خَلِيفَةٗ1». قَالُوٓاْ: «أَتَجۡعَلُ فِيهَا مَن يُفۡسِدُ فِيهَا وَيَسۡفِكُ2 ٱلدِّمَآءَ، وَنَحۡنُ نُسَبِّحُ بِحَمۡدِكَت2 وَنُقَدِّسُ لَكَم2؟» قَالَ: «إِنِّيٓ3 أَعۡلَمُ مَا لَا تَعۡلَمُونَ». | وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ | هـ87\2: 30[[4131]](#footnote-4131) |
| وَعَلَّمَ ادَمَ الأَسمَا كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُم عَلَى المَلَئِكَةِ فَقَالَ أَنبِ‍ونِي بِأَسمَا هَؤُلَا إِن كُنتُم صَدِقِينَ | وَعَلَّمَ ءَادَمَ1 ٱلۡأَسۡمَآءَ كُلَّهَام1. ثُمَّ عَرَضَهُمۡ2 عَلَى ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ فَقَالَ: «أَنۢبِ‍ُٔونِي3 بِأَسۡمَآءِ هَٰٓؤُلَآءِ4. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَم2». | وَعَلَّمَ آَدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | هـ87\2: 31[[4132]](#footnote-4132) |
| قَالُواْ سُبحَنَكَ لَا عِلمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمتَنَا إِنَّكَ أَنتَ العَلِيمُ الحَكِيمُ | قَالُواْ: «سُبۡحَٰنَكَ! لَا عِلۡمَ لَنَآ إِلَّا مَا عَلَّمۡتَنَآ. ~ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَلِيمُ، ٱلۡحَكِيمُ». | قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ | هـ87\2: 32 |
| قَالَ يَـادَمُ أَنبِئهُم بِأَسمَائِهِم فَلَمَّا أَنبَأَهُم بِأَسمَائِهِم قَالَ أَلَم أَقُل لَّكُم إِنِّي أَعلَمُ غَيبَ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَأَعلَمُ مَا تُبدُونَ وَمَا كُنتُم تَكتُمُونَ | قَالَ: «يَٰٓـَٔادَمُ! أَنۢبِئۡهُم1 بِأَسۡمَآئِهِمۡ». فَلَمَّآ أَنۢبَأَهُم بِأَسۡمَآئِهِمۡت1، قَالَ: «أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ إِنِّيٓ2 أَعۡلَمُ غَيۡبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ3، ~ وَأَعۡلَمُ مَا تُبۡدُونَ وَمَا كُنتُمۡ تَكۡتُمُونَ؟» | قَالَ يَا آَدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي عْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ | هـ87\2: 33[[4133]](#footnote-4133) |
| وَإِذ قُلنَا لِلمَلَئِكَةِ اسجُدُواْ لِأدَمَ فَسَجَدُواْ إِلَّا إِبلِيسَ أَبَى وَاستَكبَرَ وَكَانَ مِنَ الكَفِرِينَ | [...]ت1 وَإِذۡ قُلۡنَات2 لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ1: «ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ». فَسَجَدُوٓاْ، إِلَّآ إِبۡلِيسَ2م1 أَبَىٰ، وَٱسۡتَكۡبَرَ، وَكَانَ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ | هـ87\2: 34[[4134]](#footnote-4134) |
| وَقُلنَا يَـادَمُ اسكُن أَنتَ وَزَوجُكَ الجَنَّةَ وَكُلَا مِنهَا رَغَدًا حَيثُ شِئتُمَا وَلَا تَقرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّلِمِينَ | وَقُلۡنَا: «يَٰٓـَٔادَمُ! ٱسۡكُنۡ أَنتَ وَزَوۡجُكَ ٱلۡجَنَّةَ، وَكُلَا مِنۡهَا رَغَدًا1ت1 حَيۡثُ شِئۡتُمَا. وَلَا تَقۡرَبَا2 هَٰذِهِ3 ٱلشَّجَرَةَ4م1، فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ». | وَقُلْنَا يَا آَدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ | هـ87\2: 35[[4135]](#footnote-4135) |
| فَأَزَلَّهُمَا الشَّيطَنُ عَنهَا فَأَخرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلنَا اهبِطُواْ بَعضُكُم لِبَعضٍ عَدُوّ وَلَكُم فِي الأَرضِ مُستَقَرّ وَمَتَعٌ إِلَى حِين | فَأَزَلَّهُمَا1 ٱلشَّيۡطَٰنُم1 عَنۡهَا، فَأَخۡرَجَهُمَا2 مِمَّا كَانَا فِيهِ. وَقُلۡنَا: «ٱهۡبِطُواْ3ت1، بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوّٞ. وَلَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُسۡتَقَرّٞ4 وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٖ». | فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ | هـ87\2: 36[[4136]](#footnote-4136) |
| فَتَلَقَّى ادَمُ مِن رَّبِّه كَلِمَت فَتَابَ عَلَيهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ | فَتَلَقَّىٰٓ ءَادَمُ مِن رَّبِّهِۦ كَلِمَٰتٖ1 [...]ت1، فَتَابَ عَلَيۡهِم1. ~ إِنَّهُۥ هُوَ2 ٱلتَّوَّابُ، ٱلرَّحِيمُ. | فَتَلَقَّى آَدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ | هـ87\2: 37[[4137]](#footnote-4137) |
| قُلنَا اهبِطُواْ مِنهَا جَمِيعا فَإِمَّا يَأتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدى فَمَن تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ | قُلۡنَا: «ٱهۡبِطُواْ مِنۡهَام1، جَمِيعٗا. فَإِمَّا يَأۡتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدٗى1، فَمَن تَبِعَ هُدَايَ، ~ فَلَا خَوۡفٌ2 عَلَيۡهِمۡ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَت1. | قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | هـ87\2: 38[[4138]](#footnote-4138) |
| وَالَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا أُوْلَئِكَ أَصحَبُ النَّارِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | [---] وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ [...]ت1 وَكَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَآ، أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ [---]». | وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | هـ87\2: 39[[4139]](#footnote-4139) |
| يَبَنِي إِسرَيلَ اذكُرُواْ نِعمَتِيَ الَّتِي أَنعَمتُ عَلَيكُم وَأَوفُواْ بِعَهدِي أُوفِ بِعَهدِكُم وَإِيَّيَ فَارهَبُونِ | [---] يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ! ٱذۡكُرُواْ1 نِعۡمَتِيَ2 ٱلَّتِيٓ أَنۡعَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ. وَأَوۡفُواْ بِعَهۡدِيٓ3م1، أُوفِ4 بِعَهۡدِكُمۡ. ~ وَإِيَّٰيَ5 فَٱرۡهَبُونِ6م2 [...]ت1. | يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ | هـ87\2: 40[[4140]](#footnote-4140) |
| وَامِنُواْ بِمَا أَنزَلتُ مُصَدِّقا لِّمَا مَعَكُم وَلَا تَكُونُواْ أَوَّلَ كَافِرِ بِه وَلَا تَشتَرُواْ بِ‍ايَتِي ثَمَنا قَلِيلا وَإِيَّيَ فَاتَّقُونِ | وَءَامِنُواْ بِمَآ أَنزَلۡتُ مُصَدِّقٗام1 لِّمَا مَعَكُمۡ، وَلَا تَكُونُوٓاْ أَوَّلَ كَافِرِۢ بِهِۦ. وَلَا تَشۡتَرُواْ1 بِ‍َٔايَٰتِي ثَمَنٗا قَلِيلٗا. وَإِيَّٰيَ2 فَٱتَّقُونِ3ت1. | وَآَمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ وَلَا تَشْتَرُوا بِآَيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِيَّايَ فَاتَّقُونِ | هـ87\2: 41[[4141]](#footnote-4141) |
| وَلَا تَلبِسُواْ الحَقَّ بِالبَطِلِ وَتَكتُمُواْ الحَقَّ وَأَنتُم تَعلَمُونَ | وَلَا تَلۡبِسُواْ1ت1 ٱلۡحَقَّ بِٱلۡبَٰطِلِ، وَتَكۡتُمُواْ2 ٱلۡحَقَّ، ~ وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَ [...]ت2. | وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ | هـ87\2: 42[[4142]](#footnote-4142) |
| وَأَقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَاتُواْ الزَّكَوةَ وَاركَعُواْ مَعَ الرَّكِعِينَ | وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ، وَٱرۡكَعُواْ مَعَ ٱلرَّٰكِعِينَ. | وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآَتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ | هـ87\2: 43 |
| أَتَأمُرُونَ النَّاسَ بِالبِرِّ وَتَنسَونَ أَنفُسَكُم وَأَنتُم تَتلُونَ الكِتَبَ أَفَلَا تَعقِلُونَ | أَتَأۡمُرُونَ ٱلنَّاسَ بِٱلۡبِرِّ، وَتَنسَوۡنَ أَنفُسَكُمۡ، وَأَنتُمۡ تَتۡلُونَ ٱلۡكِتَٰبَ؟ ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَس1؟ | أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ | هـ87\2: 44[[4143]](#footnote-4143) |
| وَاستَعِينُواْ بِالصَّبرِ وَالصَّلَوةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الخَشِعِينَ | وَٱسۡتَعِينُواْ بِٱلصَّبۡرِ وَٱلصَّلَوٰةِ. وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ، إِلَّا عَلَى ٱلۡخَٰشِعِينَس1، | وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ | هـ87\2: 45[[4144]](#footnote-4144) |
| الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَقُواْ رَبِّهِم وَأَنَّهُم إِلَيهِ رَجِعُونَ | ٱلَّذِينَ يَظُنُّونَ1 أَنَّهُم مُّلَٰقُواْ رَبِّهِمۡ، ~ وَأَنَّهُمۡ إِلَيۡهِ رَٰجِعُونَ. | الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُو رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ | هـ87\2: 46[[4145]](#footnote-4145) |
| يَبَنِي إِسرَيلَ اذكُرُواْ نِعمَتِيَ الَّتِي أَنعَمتُ عَلَيكُم وَأَنِّي فَضَّلتُكُم عَلَى العَلَمِينَ | يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ! ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتِيَ ٱلَّتِيٓ أَنۡعَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ، وَأَنِّي فَضَّلۡتُكُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَت1م1. | يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ | هـ87\2: 47[[4146]](#footnote-4146) |
| وَاتَّقُواْ يَوما لَّا تَجزِي نَفسٌ عَن نَّفس شَي‍ا وَلَا يُقبَلُ مِنهَا شَفَعَة وَلَا يُؤخَذُ مِنهَا عَدل وَلَا هُم يُنصَرُونَ | وَٱتَّقُواْ يَوۡمٗا لَّا تَجۡزِي1 [...]ت1 نَفۡسٌ عَن نَّفۡسٖ2 شَيۡ‍ٔٗا3، وَلَا يُقۡبَلُت2 مِنۡهَا شَفَٰعَةٞ4م1، وَلَا يُؤۡخَذُ مِنۡهَا عَدۡلٞ. ~ وَلَا هُمۡ يُنصَرُونَ. | وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ | هـ87\2: 48[[4147]](#footnote-4147) |
| وَإِذ نَجَّينَكُم مِّن الِ فِرعَونَ يَسُومُونَكُم سُو العَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبنَاكُم وَيَستَحيُونَ نِسَاكُم وَفِي ذَلِكُم بَلَا مِّن رَّبِّكُم عَظِيم | [...]ت1 وَإِذۡ نَجَّيۡنَٰكُم1 مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ، يَسُومُونَكُمۡ2 سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ، يُذَبِّحُونَ3 أَبۡنَآءَكُمۡ، وَيَسۡتَحۡيُونَت2 نِسَآءَكُمۡم1. ~ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ. | وَإِذْ نَجَّيْنَاكُمْ مِنْ آَلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ | هـ87\2: 49[[4148]](#footnote-4148) |
| وَإِذ فَرَقنَا بِكُمُ البَحرَ فَأَنجَينَكُم وَأَغرَقنَا الَ فِرعَونَ وَأَنتُم تَنظُرُونَ | [...]ت1 وَإِذۡ فَرَقۡنَا1 بِكُمُت2 ٱلۡبَحۡرَ. فَأَنجَيۡنَٰكُمۡت3، وَأَغۡرَقۡنَآ ءَالَ فِرۡعَوۡنَ، ~ وَأَنتُمۡ تَنظُرُونَم1. | وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آَلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ | هـ87\2: 50[[4149]](#footnote-4149) |
| وَإِذ وَعَدنَا مُوسَى أَربَعِينَ لَيلَة ثُمَّ اتَّخَذتُمُ العِجلَ مِن بَعدِه وَأَنتُم ظَلِمُونَ | [...]ت1 وَإِذۡ وَٰعَدۡنَا1 مُوسَىٰٓ [...]ت1 أَرۡبَعِينَ2 لَيۡلَةٗم1. ثُمَّ ٱتَّخَذۡتُمُ3 ٱلۡعِجۡلَم2 [...]ت1 مِنۢ بَعۡدِهِۦ، ~ وَأَنتُمۡ ظَٰلِمُونَ. | وَإِذْ وَاعَدْنَا مُوسَى أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ | هـ87\2: 51[[4150]](#footnote-4150) |
| ثُمَّ عَفَونَا عَنكُم مِّن بَعدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | ثُمَّ عَفَوۡنَا عَنكُمم1 مِّنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | هـ87\2: 52[[4151]](#footnote-4151) |
| وَإِذ اتَينَا مُوسَى الكِتَبَ وَالفُرقَانَ لَعَلَّكُم تَهتَدُونَ | [...]ت1 وَإِذۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡفُرۡقَانَت2. ~ لَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُونَ! | وَإِذْ آَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ | هـ87\2: 53[[4152]](#footnote-4152) |
| وَإِذ قَالَ مُوسَى لِقَومِه يَقَومِ إِنَّكُم ظَلَمتُم أَنفُسَكُم بِاتِّخَاذِكُمُ العِجلَ فَتُوبُواْ إِلَى بَارِئِكُم فَاقتُلُواْ أَنفُسَكُم ذَلِكُم خَير لَّكُم عِندَ بَارِئِكُم فَتَابَ عَلَيكُم إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ | [...]ت1 وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦ: «يَٰقَوۡمِ! إِنَّكُمۡ ظَلَمۡتُمۡ أَنفُسَكُم بِٱتِّخَاذِكُمُ ٱلۡعِجۡلَم1 [...]ت1. فَتُوبُوٓاْ إِلَىٰ بَارِئِكُمۡ1ت2،فَٱقۡتُلُوٓاْ2 أَنفُسَكُمۡم2ت2. ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ، عِندَ بَارِئِكُمۡت3. [...]ت1 فَتَابَ عَلَيۡكُمۡ. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ». | وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَى بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ | هـ87\2: 54[[4153]](#footnote-4153) |
| وَإِذ قُلتُم يَمُوسَى لَن نُّؤمِنَ لَكَ حَتَّى نَرَى اللَّهَ جَهرَة فَأَخَذَتكُمُ الصَّعِقَةُ وَأَنتُم تَنظُرُونَ | [...]ت1 وَإِذۡ قُلۡتُمۡ: «يَٰمُوسَىٰ! لَن نُّؤۡمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَى ٱللَّهَ جَهۡرَةٗ1ت2». فَأَخَذَتۡكُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ2م1، ~ وَأَنتُمۡ تَنظُرُونَ. | وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّاعِقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ | هـ87\2: 55[[4154]](#footnote-4154) |
| ثُمَّ بَعَثنَكُم مِّن بَعدِ مَوتِكُم لَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | ثُمَّ بَعَثۡنَٰكُم مِّنۢ بَعۡدِ مَوۡتِكُمۡم1. ~ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | هـ87\2: 56[[4155]](#footnote-4155) |
| وَظَلَّلنَا عَلَيكُمُ الغَمَامَ وَأَنزَلنَا عَلَيكُمُ المَنَّ وَالسَّلوَى كُلُواْ مِن طَيِّبَتِ مَا رَزَقنَكُم وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِن كَانُواْ أَنفُسَهُم يَظلِمُونَ | وَظَلَّلۡنَا عَلَيۡكُمُ1 ٱلۡغَمَامَم1، وَأَنزَلۡنَا عَلَيۡكُمُ ٱلۡمَنَّ وَٱلسَّلۡوَىٰم1، [...]ت1: «كُلُواْ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقۡنَٰكُمۡ [...]ت1». ~ وَمَا ظَلَمُونَا، وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَت2. | وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَى كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ | هـ87\2: 57[[4156]](#footnote-4156) |
| وَإِذ قُلنَا ادخُلُواْ هَذِهِ القَريَةَ فَكُلُواْ مِنهَا حَيثُ شِئتُم رَغَدا وَادخُلُواْ البَابَ سُجَّدا وَقُولُواْ حِطَّة نَّغفِر لَكُم خَطَيَكُم وَسَنَزِيدُ المُحسِنِينَ | [...]ت1 وَإِذۡ قُلۡنَا: «ٱدۡخُلُواْ هَٰذِهِ1 ٱلۡقَرۡيَةَ، فَكُلُواْ مِنۡهَا حَيۡثُ شِئۡتُمۡ رَغَدٗا2ت2، وَٱدۡخُلُواْ [...]ت3 ٱلۡبَابَ سُجَّدٗا وَقُولُواْ: "حِطَّةٞ3م1 [...]ت4"». نَّغۡفِرۡ4 لَكُمۡ خَطَٰيَٰكُمۡ5. ~ وَسَنَزِيدُ [...]ت5 ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ | هـ87\2: 58[[4157]](#footnote-4157) |
| فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُواْ قَولًا غَيرَ الَّذِي قِيلَ لَهُم فَأَنزَلنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُواْ رِجزا مِّنَ السَّمَا بِمَا كَانُواْ يَفسُقُونَ | فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ قَوۡلًا [...]ت1 غَيۡرَ ٱلَّذِي قِيلَ لَهُمۡ. فَأَنزَلۡنَا، عَلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْت2، رِجۡزٗا1م1 مِّنَ ٱلسَّمَآءِ، ~ بِمَا كَانُواْ يَفۡسُقُونَ2. | فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ | هـ87\2: 59[[4158]](#footnote-4158) |
| وَإِذِ استَسقَى مُوسَى لِقَومِه فَقُلنَا اضرِب بِّعَصَاكَ الحَجَرَ فَانفَجَرَت مِنهُ اثنَتَا عَشرَةَ عَينا قَد عَلِمَ كُلُّ أُنَاس مَّشرَبَهُم كُلُواْ وَاشرَبُواْ مِن رِّزقِ اللَّهِ وَلَا تَعثَواْ فِي الأَرضِ مُفسِدِينَ | [...]ت1 وَإِذِ ٱسۡتَسۡقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦ. فَقُلۡنَا: «ٱضۡرِب بِّعَصَاكَ ٱلۡحَجَرَ». [...]ت1 فَٱنفَجَرَتۡ مِنۡهُ ٱثۡنَتَا عَشۡرَةَ1 عَيۡنٗام1. قَدۡ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٖ مَّشۡرَبَهُمۡ. [...]ت1: «كُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ مِن رِّزۡقِ ٱللَّهِت2. ~ وَلَا تَعۡثَوۡاْ2 فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ». | وَإِذِ اسْتَسْقَى مُوسَى لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ كُلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ | هـ87\2: 60[[4159]](#footnote-4159) |
| وَإِذ قُلتُم يَمُوسَى لَن نَّصبِرَ عَلَى طَعَام وَحِد فَادعُ لَنَا رَبَّكَ يُخرِج لَنَا مِمَّا تُنبِتُ الأَرضُ مِن بَقلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا قَالَ أَتَستَبدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدنَى بِالَّذِي هُوَ خَيرٌ اهبِطُواْ مِصرا فَإِنَّ لَكُم مَّا سَأَلتُم وَضُرِبَت عَلَيهِمُ الذِّلَّةُ وَالمَسكَنَةُ وَبَاو بِغَضَب مِّنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُم كَانُواْ يَكفُرُونَ بِ‍ايَتِ اللَّهِ وَيَقتُلُونَ النَّبِيِّ‍نَ بِغَيرِ الحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعتَدُونَ | [...]ت1 وَإِذۡ قُلۡتُمۡ: «يَٰمُوسَىٰ! لَن نَّصۡبِرَ عَلَىٰ طَعَامٖ وَٰحِدٖ. فَٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُخۡرِجۡ1 لَنَا مِمَّا تُنۢبِتُ2ت2 ٱلۡأَرۡضُ: مِنۢ بَقۡلِهَا وَقِثَّآئِهَا3، وَفُومِهَا4، وَعَدَسِهَا، وَبَصَلِهَام1». قَالَ: «أَتَسۡتَبۡدِلُونَ5 ٱلَّذِي هُوَ أَدۡنَىٰ6 بِٱلَّذِي هُوَ خَيۡرٌ؟ ٱهۡبِطُواْ7 مِصۡرٗا8 9م2، فَإِنَّ لَكُم مَّا سَأَلۡتُمۡ10ت3». وَضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلذِّلَّةُ وَٱلۡمَسۡكَنَةُت4، وَبَآءُوت5 بِغَضَبٖ مِّنَ ٱللَّهِ. ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَانُواْ يَكۡفُرُونَ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ، وَيَقۡتُلُونَ11 ٱلنَّبِيِّ‍ۧنَ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّم3. ~ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعۡتَدُونَ. | وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَنْ نَصْبِرَ عَلَى طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَى بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ اهْبِطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مَا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاؤُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآَيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ | هـ87\2: 61[[4160]](#footnote-4160) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَالَّذِينَ هَادُواْ وَالنَّصَرَى وَالصَّبِ‍ينَ مَن امَنَ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ وَعَمِلَ صَلِحا فَلَهُم أَجرُهُم عِندَ رَبِّهِم وَلَا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ | [إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَٱلَّذِينَ هَادُواْ1، وَٱلنَّصَٰرَىٰت1، وَٱلصَّٰبِ‍ِٔينَ2ت2، مَنۡ ءَامَنَ [...]ت3 بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ، وَعَمِلَ صَٰلِحٗا، فَلَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ، ~ وَلَا خَوۡفٌ3 عَلَيۡهِمۡ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَم1ن1س1ت4.] | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّابِئِينَ مَنْ آَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | هـ87\2: 62[[4161]](#footnote-4161) |
| وَإِذ أَخَذنَا مِيثَقَكُم وَرَفَعنَا فَوقَكُمُ الطُّورَ خُذُواْ مَا اتَينَكُم بِقُوَّة وَاذكُرُواْ مَا فِيهِ لَعَلَّكُم تَتَّقُونَ | [...]ت1 وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَكُمۡ، وَرَفَعۡنَا فَوۡقَكُمُ ٱلطُّورَم1ت2 [...]ت1: «خُذُواْت3 مَآ ءَاتَيۡنَٰكُم1 بِقُوَّةٖم2، وَٱذۡكُرُواْ2 مَا فِيهِ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ! | وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آَتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ | هـ87\2: 63[[4162]](#footnote-4162) |
| ثُمَّ تَوَلَّيتُم مِّن بَعدِ ذَلِكَ فَلَولَا فَضلُ اللَّهِ عَلَيكُم وَرَحمَتُهُ لَكُنتُم مِّنَ الخَسِرِينَ | ثُمَّ تَوَلَّيۡتُم مِّنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ. فَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥت1، لَكُنتُم مِّنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ. | ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ | هـ87\2: 64[[4163]](#footnote-4163) |
| وَلَقَد عَلِمتُمُ الَّذِينَ اعتَدَواْ مِنكُم فِي السَّبتِ فَقُلنَا لَهُم كُونُواْ قِرَدَةً خَسِ‍ينَ | وَلَقَدۡ عَلِمۡتُمُ ٱلَّذِينَ ٱعۡتَدَوۡاْ مِنكُمۡ فِي ٱلسَّبۡتِم1. فَقُلۡنَا لَهُمۡ: «كُونُواْ قِرَدَةً1م2 خَٰسِ‍ِٔينَ2ت1». | وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ | هـ87\2: 65[[4164]](#footnote-4164) |
| فَجَعَلنَهَا نَكَلا لِّمَا بَينَ يَدَيهَا وَمَا خَلفَهَا وَمَوعِظَة لِّلمُتَّقِينَ | فَجَعَلۡنَٰهَا [...]ت1 نَكَٰلٗات2 لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهَا وَمَا خَلۡفَهَا، وَمَوۡعِظَةٗ لِّلۡمُتَّقِينَ. | فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ | هـ87\2: 66[[4165]](#footnote-4165) |
| وَإِذ قَالَ مُوسَى لِقَومِه إِنَّ اللَّهَ يَأمُرُكُم أَن تَذبَحُواْ بَقَرَة قَالُواْ أَتَتَّخِذُنَا هُزُوا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَن أَكُونَ مِنَ الجَهِلِينَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦٓ: «إِنَّ ٱللَّهَ يَأۡمُرُكُمۡ1 أَن تَذۡبَحُواْ بَقَرَةٗم1». قَالُوٓاْ: «أَتَتَّخِذُنَا2 هُزُوٗا3». قَالَ: «أَعُوذُ بِٱللَّهِ أَنۡ [...]ت2 أَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ». | وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ | هـ87\2: 67[[4166]](#footnote-4166) |
| قَالُواْ ادعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَة لَّا فَارِض وَلَا بِكرٌ عَوَانُ بَينَ ذَلِكَ فَافعَلُواْ مَا تُؤمَرُونَ | قَالُواْ: «ٱدۡعُ1 لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ2». قَالَ: «إِنَّهُۥ يَقُولُ: "إِنَّهَا بَقَرَةٞ، لَّا فَارِضٞ، وَلَا بِكۡرٌ، عَوَانُۢت1 بَيۡنَ ذَٰلِكَ". فَٱفۡعَلُواْ مَا تُؤۡمَرُونَ3». | قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضٌ وَلَا بِكْرٌ عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ | هـ87\2: 68[[4167]](#footnote-4167) |
| قَالُواْ ادعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا لَونُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَة صَفرَا فَاقِع لَّونُهَا تَسُرُّ النَّظِرِينَ | قَالُواْ: «ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا لَوۡنُهَا». قَالَ: «إِنَّهُۥ يَقُولُ: "إِنَّهَا بَقَرَةٞ صَفۡرَآءُم1، فَاقِعٞت1 لَّوۡنُهَا، تَسُرُّ1 ٱلنَّٰظِرِينَ"». | قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ | هـ87\2: 69[[4168]](#footnote-4168) |
| قَالُواْ ادعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ إِنَّ البَقَرَ تَشَبَهَ عَلَينَا وَإِنَّا إِن شَا اللَّهُ لَمُهتَدُونَ | قَالُواْ: «ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ1. إِنَّ ٱلۡبَقَرَ2 تَشَٰبَهَ3 عَلَيۡنَا. وَإِنَّآ، إِن شَآءَ ٱللَّهُ، لَمُهۡتَدُونَ». | قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ | هـ87\2: 70[[4169]](#footnote-4169) |
| قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَة لَّا ذَلُول تُثِيرُ الأَرضَ وَلَا تَسقِي الحَرثَ مُسَلَّمَة لَّا شِيَةَ فِيهَا قَالُواْ الـنَ جِئتَ بِالحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُواْ يَفعَلُونَ | قَالَ: «إِنَّهُۥ يَقُولُ: "إِنَّهَا بَقَرَةٞ لَّا ذَلُولٞ1ت1 تُثِيرُ ت2 ٱلۡأَرۡضَ، وَلَا تَسۡقِي2ت3 ٱلۡحَرۡثَ، مُسَلَّمَةٞت4، لَّا شِيَةَت5 فِيهَا"». قَالُواْ: «ٱلۡـَٰٔنَ3 جِئۡتَ4 بِٱلۡحَقِّ». فَذَبَحُوهَا5، وَمَا كَادُواْ يَفۡعَلُونَ. | قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا قَالُوا الْآَنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ | هـ87\2: 71[[4170]](#footnote-4170) |
| وَإِذ قَتَلتُم نَفسا فَادَّرَتُم فِيهَا وَاللَّهُ مُخرِج مَّا كُنتُم تَكتُمُونَ | [...]ت1 وَإِذۡ قَتَلۡتُمۡ نَفۡسٗا فَٱدَّٰرَٰٔتُمۡ1 فِيهَات2. ~ وَٱللَّهُ مُخۡرِجٞ2 مَّا كُنتُمۡ تَكۡتُمُونَ. | وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ | هـ87\2: 72[[4171]](#footnote-4171) |
| فَقُلنَا اضرِبُوهُ بِبَعضِهَا كَذَلِكَ يُحيِ اللَّهُ المَوتَى وَيُرِيكُم ايَتِه لَعَلَّكُم تَعقِلُونَ | فَقُلۡنَا: «ٱضۡرِبُوهُ1م1 بِبَعۡضِهَا». كَذَٰلِكَ يُحۡيِ ٱللَّهُ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَيُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ! | فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آَيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ | هـ87\2: 73[[4172]](#footnote-4172) |
| ثُمَّ قَسَت قُلُوبُكُم مِّن بَعدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالحِجَارَةِ أَو أَشَدُّ قَسوَة وَإِنَّ مِنَ الحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنهُ الأَنهَرُ وَإِنَّ مِنهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخرُجُ مِنهُ المَا وَإِنَّ مِنهَا لَمَا يَهبِطُ مِن خَشيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَفِلٍ عَمَّا تَعمَلُونَ | ثُمَّ قَسَتۡ1 قُلُوبُكُم مِّنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ. فَهِيَ2 كَٱلۡحِجَارَةِم1، أَوۡ أَشَدُّ3 قَسۡوَةٗ4. وَإِنَّ مِنَ ٱلۡحِجَارَةِ لَمَا5 يَتَفَجَّرُ6 مِنۡهُ7 ٱلۡأَنۡهَٰرُم2. وَإِنَّ مِنۡهَا لَمَا يَشَّقَّقُ9 فَيَخۡرُجُ مِنۡهُ ٱلۡمَآءُ. وَإِنَّ مِنۡهَا لَمَا يَهۡبِطُ9 مِنۡ خَشۡيَةِ ٱللَّهِ. ~ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ10. | ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ~ وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ~ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ | هـ87\2: 74[[4173]](#footnote-4173) |
| أَفَتَطمَعُونَ أَن يُؤمِنُواْ لَكُم وَقَد كَانَ فَرِيق مِّنهُم يَسمَعُونَ كَلَمَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِن بَعدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُم يَعلَمُونَ | أَفَتَطۡمَعُونَ1 أَن يُؤۡمِنُواْ لَكُمۡ، وَقَدۡ كَانَ فَرِيقٞ مِّنۡهُمۡ يَسۡمَعُونَ كَلَٰمَ2 ٱللَّهِ، ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُۥ مِنۢ بَعۡدِ مَا عَقَلُوهُ3م1، ~ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَس1؟ | أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ | هـ87\2: 75[[4174]](#footnote-4174) |
| وَإِذَا لَقُواْ الَّذِينَ امَنُواْ قَالُواْ امَنَّا وَإِذَا خَلَا بَعضُهُم إِلَى بَعض قَالُواْ أَتُحَدِّثُونَهُم بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيكُم لِيُحَاجُّوكُم بِه عِندَ رَبِّكُم أَفَلَا تَعقِلُونَ | وَإِذَا لَقُواْ1 ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، قَالُوٓاْ: «ءَامَنَّا». وَإِذَا خَلَا بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖت1، قَالُوٓاْ: «أَتُحَدِّثُونَهُم بِمَا فَتَحَت2 ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ لِيُحَآجُّوكُم بِهِۦ عِندَ رَبِّكُمۡت3؟ ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَس1؟» | وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آَمَنُوا قَالُوا آَمَنَّا وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ | هـ87\2: 76[[4175]](#footnote-4175) |
| أَوَ لَا يَعلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعلِنُونَ | أَوَ لَا يَعۡلَمُونَ1 أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعۡلِنُونَ؟ | أَوَ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ | هـ87\2: 77[[4176]](#footnote-4176) |
| وَمِنهُم أُمِّيُّونَ لَا يَعلَمُونَ الكِتَبَ إِلَّا أَمَانِيَّ وَإِن هُم إِلَّا يَظُنُّونَ | وَمِنۡهُمۡ أُمِّيُّونَ1ت1 لَا يَعۡلَمُونَ ٱلۡكِتَٰبَ إِلَّآ أَمَانِيَّ2. ~ وَإِنۡ هُمۡ إِلَّا [...]ت2 يَظُنُّونَ. | وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِيَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ | هـ87\2: 78[[4177]](#footnote-4177) |
| فَوَيل لِّلَّذِينَ يَكتُبُونَ الكِتَبَ بِأَيدِيهِم ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِن عِندِ اللَّهِ لِيَشتَرُواْ بِه ثَمَنا قَلِيلا فَوَيل لَّهُم مِّمَّا كَتَبَت أَيدِيهِم وَوَيل لَّهُم مِّمَّا يَكسِبُونَ | فَوَيۡلٞ لِّلَّذِينَ يَكۡتُبُونَ ٱلۡكِتَٰبَ بِأَيۡدِيهِمۡ1، ثُمَّ يَقُولُونَ: «هَٰذَا مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ»، لِيَشۡتَرُواْ بِهِۦ ثَمَنٗا قَلِيلٗا! فَوَيۡلٞ لَّهُم مِّمَّا كَتَبَتۡ أَيۡدِيهِمۡ! وَوَيۡلٞ لَّهُم مِّمَّا يَكۡسِبُونَس1! | فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ | هـ87\2: 79[[4178]](#footnote-4178) |
| وَقَالُواْ لَن تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّاما مَّعدُودَة قُل أَتَّخَذتُم عِندَ اللَّهِ عَهدا فَلَن يُخلِفَ اللَّهُ عَهدَهُ أَم تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعلَمُونَ | وَقَالُواْ: «لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّآ أَيَّامٗا مَّعۡدُودَةٗم1ت1». قُلۡ: «[...]ت2 أَتَّخَذۡتُمۡ1 عِندَ ٱللَّهِ عَهۡدٗا، فَلَن يُخۡلِفَ ٱللَّهُ عَهۡدَهُۥٓ؟ ~ أَمۡ تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَس1؟» | وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ | هـ87\2: 80[[4179]](#footnote-4179) |
| بَلَى مَن كَسَبَ سَيِّئَة وَأَحَطَت بِه خَطِي‍تُهُ فَأُوْلَئِكَ أَصحَبُ النَّارِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | بَلَىٰ! مَن كَسَبَ سَيِّئَةٗ1 وَأَحَٰطَتۡ بِهِۦ خَطِيٓ‍َٔتُهُۥ2ت1، فَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِن1. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | بَلَى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | هـ87\2: 81[[4180]](#footnote-4180) |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ أُوْلَئِكَ أَصحَبُ الجَنَّةِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَس1. | وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | هـ87\2: 82[[4181]](#footnote-4181) |
| وَإِذ أَخَذنَا مِيثَقَ بَنِي إِسرَيلَ لَا تَعبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالوَلِدَينِ إِحسَانا وَذِي القُربَى وَاليَتَمَى وَالمَسَكِينِ وَقُولُواْ لِلنَّاسِ حُسنا وَأَقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَاتُواْ الزَّكَوةَ ثُمَّ تَوَلَّيتُم إِلَّا قَلِيلا مِّنكُم وَأَنتُم مُّعرِضُونَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ [...]ت1: «لَا تَعۡبُدُونَ1 إِلَّا ٱللَّهَ، [...]ت1 وَبِٱلۡوَٰلِدَيۡنِم1 إِحۡسَانٗا، وَذِيت2 ٱلۡقُرۡبَىٰ، وَٱلۡيَتَٰمَىٰ، وَٱلۡمَسَٰكِينِم2. وَقُولُواْ لِلنَّاسِ [...]ت1 حُسۡنٗا2ن1س1، وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ». ثُمَّ تَوَلَّيۡتُمۡت3، إِلَّا قَلِيلٗا1 مِّنكُمۡ، ~ وَأَنتُم مُّعۡرِضُونَ. | وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآَتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْكُمْ وَأَنْتُمْ مُعْرِضُونَ | هـ87\2: 83[[4182]](#footnote-4182) |
| وَإِذ أَخَذنَا مِيثَقَكُم لَا تَسفِكُونَ دِمَاكُم وَلَا تُخرِجُونَ أَنفُسَكُم مِّن دِيَرِكُم ثُمَّ أَقرَرتُم وَأَنتُم تَشهَدُونَ | [...]ت1 وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَكُمۡ [...]ت1: «لَا تَسۡفِكُونَ1 دِمَآءَكُمۡ، وَلَا تُخۡرِجُونَ أَنفُسَكُم مِّن دِيَٰرِكُمۡ». ثُمَّ أَقۡرَرۡتُمۡ، ~ وَأَنتُمۡ تَشۡهَدُونَ. | وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ | هـ87\2: 84[[4183]](#footnote-4183) |
| ثُمَّ أَنتُم هَؤُلَا تَقتُلُونَ أَنفُسَكُم وَتُخرِجُونَ فَرِيقا مِّنكُم مِّن دِيَرِهِم تَظَهَرُونَ عَلَيهِم بِالإِثمِ وَالعُدوَنِ وَإِن يَأتُوكُم أُسَرَى تُفَدُوهُم وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيكُم إِخرَاجُهُم أَفَتُؤمِنُونَ بِبَعضِ الكِتَبِ وَتَكفُرُونَ بِبَعض فَمَا جَزَا مَن يَفعَلُ ذَلِكَ مِنكُم إِلَّا خِزي فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَيَومَ القِيَمَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ العَذَابِ وَمَا اللَّهُ بِغَفِلٍ عَمَّا تَعمَلُونَ | ثُمَّ أَنتُمۡ هَٰٓؤُلَآءِت1 تَقۡتُلُونَ1 أَنفُسَكُمۡ، وَتُخۡرِجُونَ فَرِيقٗا مِّنكُم مِّن دِيَٰرِهِمۡ، تَظَٰهَرُونَ2ت2 عَلَيۡهِم، بِٱلۡإِثۡمِ وَٱلۡعُدۡوَٰنِ3. وَإِن يَأۡتُوكُمۡ4 أُسَٰرَىٰ5، تُفَٰدُوهُمۡ6، وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيۡكُمۡ إِخۡرَاجُهُمۡت3. أَفَتُؤۡمِنُونَ بِبَعۡضِ ٱلۡكِتَٰبِ، وَتَكۡفُرُونَ بِبَعۡضٖ؟ فَمَا جَزَآءُ مَن يَفۡعَلُ ذَٰلِكَ مِنكُمۡ7 إِلَّا خِزۡيٞ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا، وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ يُرَدُّونَ8ت4 إِلَىٰٓ أَشَدِّ ٱلۡعَذَابِ. ~ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ9س1. | ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسَارَى تُفَادُوهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ | هـ87\2: 85[[4184]](#footnote-4184) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ اشتَرَوُاْ الحَيَوةَ الدُّنيَا بِالأخِرَةِ فَلَا يُخَفَّفُ عَنهُمُ العَذَابُ وَلَا هُم يُنصَرُونَ | أُوْلَٰٓئِكَت1 ٱلَّذِينَ ٱشۡتَرَوُاْ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا بِٱلۡأٓخِرَةِم1. فَلَا يُخَفَّفُ عَنۡهُمُ ٱلۡعَذَابُ، ~ وَلَا هُمۡ يُنصَرُونَ. | أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآَخِرَةِ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ | هـ87\2: 86[[4185]](#footnote-4185) |
| وَلَقَد اتَينَا مُوسَى الكِتَبَ وَقَفَّينَا مِن بَعدِه بِالرُّسُلِ وَاتَينَا عِيسَى ابنَ مَريَمَ البَيِّنَتِ وَأَيَّدنَهُ بِرُوحِ القُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاكُم رَسُولُ بِمَا لَا تَهوَى أَنفُسُكُمُ استَكبَرتُم فَفَرِيقا كَذَّبتُم وَفَرِيقا تَقتُلُونَ | وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ. وَقَفَّيۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِۦ بِٱلرُّسُلِ1ت1. وَءَاتَيۡنَا عِيسَى، ٱبۡنَ مَرۡيَمَ، ٱلۡبَيِّنَٰتِ، وَأَيَّدۡنَٰهُ2 بِرُوحِ ٱلۡقُدُسِ3م1. أَفَكُلَّمَا جَآءَكُمۡ رَسُولُۢ بِمَا لَا تَهۡوَىٰٓ أَنفُسُكُمُ ٱسۡتَكۡبَرۡتُمۡ، ~ فَفَرِيقٗا [...]ت2 كَذَّبۡتُمۡ، وَفَرِيقٗا [...]ت2 تَقۡتُلُونَت3؟ | وَلَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَآَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ | هـ87\2: 87[[4186]](#footnote-4186) |
| وَقَالُواْ قُلُوبُنَا غُلفُ بَل لَّعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفرِهِم فَقَلِيلا مَّا يُؤمِنُونَ | وَقَالُواْ: «قُلُوبُنَا غُلۡفُۢ1م1». بَل لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفۡرِهِمۡ. ~ فَقَلِيلٗا مَّا يُؤۡمِنُونَت1. | وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَا يُؤْمِنُونَ | هـ87\2: 88[[4187]](#footnote-4187) |
| وَلَمَّا جَاهُم كِتَب مِّن عِندِ اللَّهِ مُصَدِّق لِّمَا مَعَهُم وَكَانُواْ مِن قَبلُ يَستَفتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُواْ فَلَمَّا جَاهُم مَّا عَرَفُواْ كَفَرُواْ بِه فَلَعنَةُ اللَّهِ عَلَى الكَفِرِينَ | وَلَمَّا جَآءَهُمۡ كِتَٰبٞ مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِ، مُصَدِّقٞ1 لِّمَا مَعَهُمۡ، [...]ت1. وَكَانُواْ، مِن قَبۡلُ، يَسۡتَفۡتِحُونَت2 عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ. فَلَمَّا جَآءَهُم مَّا عَرَفُواْ، كَفَرُواْ بِهِۦ. فَلَعۡنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَس1. | وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ | هـ87\2: 89[[4188]](#footnote-4188) |
| بِئسَمَا اشتَرَواْ بِه أَنفُسَهُم أَن يَكفُرُواْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ بَغيًا أَن يُنَزِّلَ اللَّهُ مِن فَضلِه عَلَى مَن يَشَا مِن عِبَادِه فَبَاو بِغَضَبٍ عَلَى غَضَب وَلِلكَفِرِينَ عَذَاب مُّهِين | بِئۡسَمَا ٱشۡتَرَوۡاْ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمۡ! أَن يَكۡفُرُواْ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ، بَغۡيًا أَنت1 يُنَزِّلَ1 ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ. فَبَآءُوت2 بِغَضَبٍ عَلَىٰ غَضَبٖت3. ~ وَلِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٞ مُّهِينٞ2. | بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ بَغْيًا أَنْ يُنَزِّلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ فَبَاؤُوا بِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ | هـ87\2: 90[[4189]](#footnote-4189) |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُم امِنُواْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُواْ نُؤمِنُ بِمَا أُنزِلَ عَلَينَا وَيَكفُرُونَ بِمَا وَرَاهُ وَهُوَ الحَقُّ مُصَدِّقا لِّمَا مَعَهُم قُل فَلِمَ تَقتُلُونَ أَنبِيَا اللَّهِ مِن قَبلُ إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ: «ءَامِنُواْ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ1»، قَالُواْ: «نُؤۡمِنُ بِمَآ أُنزِلَ عَلَيۡنَا2». وَيَكۡفُرُونَ بِمَا وَرَآءَهُۥ، وَهُوَ ٱلۡحَقُّ، مُصَدِّقٗام1 لِّمَا مَعَهُمۡ. قُلۡ: «فَلِمَ تَقۡتُلُونَ3 أَنۢبِيَآءَ4 ٱللَّهِم2 مِن قَبۡلُ، ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَس1؟» | وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آَمِنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا نُؤْمِنُ بِمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ87\2: 91[[4190]](#footnote-4190) |
| وَلَقَد جَاكُم مُّوسَى بِالبَيِّنَتِ ثُمَّ اتَّخَذتُمُ العِجلَ مِن بَعدِه وَأَنتُم ظَلِمُونَ | وَلَقَدۡ جَآءَكُم مُّوسَىٰ بِٱلۡبَيِّنَٰتِ. ثُمَّ ٱتَّخَذۡتُمُ1 ٱلۡعِجۡلَم1 [...]ت1 مِنۢ بَعۡدِهِۦ، ~ وَأَنتُمۡ ظَٰلِمُونَ. | وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ | هـ87\2: 92[[4191]](#footnote-4191) |
| وَإِذ أَخَذنَا مِيثَقَكُم وَرَفَعنَا فَوقَكُمُ الطُّورَ خُذُواْ مَا اتَينَكُم بِقُوَّة وَاسمَعُواْ قَالُواْ سَمِعنَا وَعَصَينَا وَأُشرِبُواْ فِي قُلُوبِهِمُ العِجلَ بِكُفرِهِم قُل بِئسَمَا يَأمُرُكُم بِه إِيمَنُكُم إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | [...]ت1 وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَكُمۡ، وَرَفَعۡنَا فَوۡقَكُمُ ٱلطُّورَم1ت2 [...]ت1: «خُذُواْ مَآ ءَاتَيۡنَٰكُم بِقُوَّةٖ، وَٱسۡمَعُواْ». قَالُواْ: «سَمِعۡنَا وَعَصَيۡنَام2». وَأُشۡرِبُواْ فِي قُلُوبِهِمُ1م3 [...]ت1 ٱلۡعِجۡلَ بِكُفۡرِهِمۡ. قُلۡ: «بِئۡسَمَا يَأۡمُرُكُم2 بِهِۦٓ إِيمَٰنُكُمۡ! ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ». | وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آَتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاسْمَعُوا قَالُوا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَأُشْرِبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ قُلْ بِئْسَمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيمَانُكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ87\2: 93[[4192]](#footnote-4192) |
| قُل إِن كَانَت لَكُمُ الدَّارُ الأخِرَةُ عِندَ اللَّهِ خَالِصَة مِّن دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُاْ المَوتَ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | قُلۡ: «إِن كَانَتۡ لَكُمُ ٱلدَّارُ ٱلۡأٓخِرَةُ، عِندَ ٱللَّهِ، خَالِصَةٗ مِّن دُونِ ٱلنَّاسِ، فَتَمَنَّوُاْ ٱلۡمَوۡتَ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَس1م1». | قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمُ الدَّارُ الْآَخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | هـ87\2: 94[[4193]](#footnote-4193) |
| وَلَن يَتَمَنَّوهُ أَبَدَا بِمَا قَدَّمَت أَيدِيهِم وَاللَّهُ عَلِيمُ بِالظَّلِمِينَ | وَلَن يَتَمَنَّوۡهُ أَبَدَۢا، بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡ1. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ. | وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ | هـ87\2: 95[[4194]](#footnote-4194) |
| وَلَتَجِدَنَّهُم أَحرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَوة وَمِنَ الَّذِينَ أَشرَكُواْ يَوَدُّ أَحَدُهُم لَو يُعَمَّرُ أَلفَ سَنَة وَمَا هُوَ بِمُزَحزِحِه مِنَ العَذَابِ أَن يُعَمَّرَ وَاللَّهُ بَصِيرُ بِمَا يَعمَلُونَ | وَلَتَجِدَنَّهُمۡ أَحۡرَصَ ٱلنَّاسِ عَلَىٰ حَيَوٰةٖ1، [...]ت1 وَمِنَ ٱلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ. يَوَدُّ أَحَدُهُمۡ لَوۡ يُعَمَّرُ أَلۡفَ سَنَةٖ. وَمَا هُوَ بِمُزَحۡزِحِهِۦ2ت2 مِنَ ٱلۡعَذَابِ أَن يُعَمَّرَ. ~ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ1. | وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَاةٍ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهِ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ | هـ87\2: 96[[4195]](#footnote-4195) |
| قُل مَن كَانَ عَدُوّا لِّـجِبرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلبِكَ بِإِذنِ اللَّهِ مُصَدِّقا لِّمَا بَينَ يَدَيهِ وَهُدى وَبُشرَى لِلمُؤمِنِينَ | [---] قُلۡ: «مَن كَانَ عَدُوّٗا لِّـجِبۡرِيلَ1 [...]ت1». فَإِنَّهُۥ نَزَّلَهُۥ عَلَىٰ قَلۡبِكَ، بِإِذۡنِ ٱللَّهِ، مُصَدِّقٗام1 لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ، وَهُدٗى، وَبُشۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَس1. | قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ | هـ87\2: 97[[4196]](#footnote-4196) |
| مَن كَانَ عَدُوّا لِّلَّهِ وَمَلَئِكَتِه وَرُسُلِه وَجِبرِيلَ وَمِيكَيلَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوّ لِّلكَفِرِينَ | مَن كَانَ عَدُوّٗا لِّلَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَرُسُلِهِۦ وَجِبۡرِيلَ وَمِيكَىٰلَ1م1، [...]ت1 فَإِنَّ ٱللَّهَ عَدُوّٞ لِّلۡكَٰفِرِينَس1. | مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ | هـ87\2: 98[[4197]](#footnote-4197) |
| وَلَقَد أَنزَلنَا إِلَيكَ ايَتِ بَيِّنَت وَمَا يَكفُرُ بِهَا إِلَّا الفَسِقُونَ | [---] وَلَقَدۡ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ءَايَٰتِۢ بَيِّنَٰتٖ. وَمَا يَكۡفُرُ بِهَآ إِلَّا ٱلۡفَٰسِقُونَس1. | وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آَيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ | هـ87\2: 99[[4198]](#footnote-4198) |
| أَوَ كُلَّمَا عَهَدُواْ عَهدا نَّبَذَهُ فَرِيق مِّنهُم بَل أَكثَرُهُم لَا يُؤمِنُونَ | أَوَ كُلَّمَا1ت1 عَٰهَدُواْ2 عَهۡدٗات2، نَّبَذَهُۥ3 فَرِيقٞ مِّنۡهُم؟ ~ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ4. | أَوَ كُلَّمَا عَاهَدُوا عَهْدًا نَبَذَهُ فَرِيقٌ مِنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ | هـ87\2: 100[[4199]](#footnote-4199) |
| وَلَمَّا جَاهُم رَسُول مِّن عِندِ اللَّهِ مُصَدِّق لِّمَا مَعَهُم نَبَذَ فَرِيق مِّنَ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ كِتَبَ اللَّهِ وَرَا ظُهُورِهِم كَأَنَّهُم لَا يَعلَمُونَ | وَلَمَّا جَآءَهُمۡ رَسُولٞ، مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِ، مُصَدِّقٞ1 لِّمَا مَعَهُمۡ، نَبَذَ2 فَرِيقٞ مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَرَآءَ ظُهُورِهِمۡ، ~ كَأَنَّهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ. | وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | هـ87\2: 101[[4200]](#footnote-4200) |
| وَاتَّبَعُواْ مَا تَتلُواْ الشَّيَطِينُ عَلَى مُلكِ سُلَيمَنَ وَمَا كَفَرَ سُلَيمَنُ وَلَكِنَّ الشَّيَطِينَ كَفَرُواْ يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحرَ وَمَا أُنزِلَ عَلَى المَلَكَينِ بِبَابِلَ هَرُوتَ وَمَرُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِن أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحنُ فِتنَة فَلَا تَكفُر فَيَتَعَلَّمُونَ مِنهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِه بَينَ المَر وَزَوجِه وَمَا هُم بِضَارِّينَ بِه مِن أَحَدٍ إِلَّا بِإِذنِ اللَّهِ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُم وَلَا يَنفَعُهُم وَلَقَد عَلِمُواْ لَمَنِ اشتَرَيهُ مَا لَهُ فِي الأخِرَةِ مِن خَلَق وَلَبِئسَ مَا شَرَواْ بِه أَنفُسَهُم لَو كَانُواْ يَعلَمُونَ | وَٱتَّبَعُواْ مَا تَتۡلُواْ1ت1 ٱلشَّيَٰطِينُ2 عَلَىٰ [...]ت2 مُلۡكِ سُلَيۡمَٰنَ. وَمَا كَفَرَ سُلَيۡمَٰنُم1س1، وَلَٰكِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ3 كَفَرُواْ. يُعَلِّمُونَ ٱلنَّاسَ ٱلسِّحۡرَ وَمَآ أُنزِلَ عَلَى ٱلۡمَلَكَيۡنِ4، بِبَابِلَم2، هَٰرُوتَ وَمَٰرُوتَ5م3. وَمَا يُعَلِّمَانِ6 مِنۡ أَحَدٍ، حَتَّىٰ يَقُولَآ: «إِنَّمَا نَحۡنُ فِتۡنَةٞ. فَلَا تَكۡفُرۡت3». فَيَتَعَلَّمُونَ مِنۡهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِۦ بَيۡنَ ٱلۡمَرۡءِ7 وَزَوۡجِهِۦ. وَمَا هُم بِضَآرِّينَ8 بِهِۦ مِنۡ أَحَدٍ، إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِ. وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا يَنفَعُهُمۡ. وَلَقَدۡ عَلِمُواْ لَمَنِ ٱشۡتَرَىٰهُ مَا لَهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِنۡ خَلَٰقٖم4. وَلَبِئۡسَ مَا شَرَوۡاْ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمۡ! ~ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ! | وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ عَلَى مُلْكِ سُلَيْمَانَ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآَخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ | هـ87\2: 102[[4201]](#footnote-4201) |
| وَلَو أَنَّهُم امَنُواْ وَاتَّقَواْ لَمَثُوبَة مِّن عِندِ اللَّهِ خَير لَّو كَانُواْ يَعلَمُونَ | وَلَوۡ أَنَّهُمۡ ءَامَنُواْ وَٱتَّقَوۡاْ، [...]ت1 لَمَثُوبَةٞ1 مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِ خَيۡرٞت1. ~ لَّوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ! | وَلَوْ أَنَّهُمْ آَمَنُوا وَاتَّقَوْا لَمَثُوبَةٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ | هـ87\2: 103[[4202]](#footnote-4202) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَقُولُواْ رَعِنَا وَقُولُواْ انظُرنَا وَاسمَعُواْ وَلِلكَفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيم | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَقُولُواْ: «رَٰعِنَا1ت1س1»، وَقُولُواْ: «ٱنظُرۡنَا2 وَٱسۡمَعُواْ». ~ وَلِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٞ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ87\2: 104[[4203]](#footnote-4203) |
| مَّا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن أَهلِ الكِتَبِ وَلَا المُشرِكِينَ أَن يُنَزَّلَ عَلَيكُم مِّن خَير مِّن رَّبِّكُم وَاللَّهُ يَختَصُّ بِرَحمَتِه مَن يَشَا وَاللَّهُ ذُو الفَضلِ العَظِيمِ | [---] مَّا يَوَدُّ1 ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ وَلَا ٱلۡمُشۡرِكِينَ، أَن يُنَزَّلَ2 عَلَيۡكُم مِّنۡ خَيۡرٖ مِّن رَّبِّكُمۡ. وَٱللَّهُ يَخۡتَصُّ بِرَحۡمَتِهِۦ مَن يَشَآءُ3. ~ وَٱللَّهُ ذُو ٱلۡفَضۡلِ ٱلۡعَظِيمِس1. | مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ | هـ87\2: 105[[4204]](#footnote-4204) |
| مَا نَنسَخ مِن ايَةٍ أَو نُنسِهَا نَأتِ بِخَير مِّنهَا أَو مِثلِهَا أَلَم تَعلَم أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرٌ | [---] مَا نَنسَخۡ1 مِنۡ ءَايَةٍث1 أَوۡ نُنسِهَا2، نَأۡتِ3 بِخَيۡرٖ مِّنۡهَآ، أَوۡ مِثۡلِهَآ4. ~ أَلَمۡ تَعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌس1ت2؟ | مَا نَنْسَخْ مِنْ آَيَةٍ أَوْ نُنْسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلِهَا أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ87\2: 106[[4205]](#footnote-4205) |
| أَلَم تَعلَم أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيّ وَلَا نَصِيرٍ | [---] أَلَمۡ تَعۡلَمۡ1 أَنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ2م1، وَمَا لَكُم، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٍ؟ | أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ | هـ87\2: 107[[4206]](#footnote-4206) |
| أَم تُرِيدُونَ أَن تَس‍لُواْ رَسُولَكُم كَمَا سُئِلَ مُوسَى مِن قَبلُ وَمَن يَتَبَدَّلِ الكُفرَ بِالإِيمَنِ فَقَد ضَلَّ سَوَا السَّبِيلِ | أَمۡ تُرِيدُونَ أَن تَسۡ‍َٔلُواْ1 رَسُولَكُمۡ كَمَا سُئِلَ2 مُوسَىٰ مِن قَبۡلُ؟ وَمَن يَتَبَدَّلِ ٱلۡكُفۡرَ بِٱلۡإِيمَٰنِ، فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِس1م1ت1. | أَمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَتَبَدَّلِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ | هـ87\2: 108[[4207]](#footnote-4207) |
| وَدَّ كَثِير مِّن أَهلِ الكِتَبِ لَو يَرُدُّونَكُم مِّن بَعدِ إِيمَنِكُم كُفَّارًا حَسَدا مِّن عِندِ أَنفُسِهِم مِّن بَعدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الحَقُّ فَاعفُواْ وَاصفَحُواْ حَتَّى يَأتِيَ اللَّهُ بِأَمرِه إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | وَدَّ كَثِيرٞ مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ لَوۡ يَرُدُّونَكُم، مِّنۢ بَعۡدِ إِيمَٰنِكُمۡ، كُفَّارًا، حَسَدٗا مِّنۡ عِندِ أَنفُسِهِم، مِّنۢ بَعۡدِ مَا تَبَيَّنَ1 لَهُمُ ٱلۡحَقُّ. [فَٱعۡفُواْن1 وَٱصۡفَحُواْ حَتَّىٰ يَأۡتِيَ ٱللَّهُ بِأَمۡرِهِۦٓ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞس1. | وَدَّ كَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ87\2: 109[[4208]](#footnote-4208) |
| وَأَقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَاتُواْ الزَّكَوةَ وَمَا تُقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُم مِّن خَير تَجِدُوهُ عِندَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِير | وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ. وَمَا تُقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُم مِّنۡ خَيۡرٖ، تَجِدُوهُ1 عِندَ ٱللَّهِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞت1.] | وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآَتُوا الزَّكَاةَ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | هـ87\2: 110[[4209]](#footnote-4209) |
| وَقَالُواْ لَن يَدخُلَ الجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا أَو نَصَرَى تِلكَ أَمَانِيُّهُم قُل هَاتُواْ بُرهَنَكُم إِن كُنتُم صَدِقِينَ | وَقَالُواْ: «لَن يَدۡخُلَ1 ٱلۡجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا أَوۡ نَصَٰرَىٰ2ت1». تِلۡكَ أَمَانِيُّهُمۡ3. قُلۡ: «هَاتُواْ بُرۡهَٰنَكُمۡ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصَارَى تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | هـ87\2: 111[[4210]](#footnote-4210) |
| بَلَى مَن أَسلَمَ وَجهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحسِن فَلَهُ أَجرُهُ عِندَ رَبِّه وَلَا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ | بَلَىٰ! مَنۡ أَسۡلَمَ وَجۡهَهُۥ لِلَّهِ، وَهُوَ مُحۡسِنٞ، فَلَهُۥٓ أَجۡرُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦت1 . ~ وَلَا خَوۡفٌ1 عَلَيۡهِمۡ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَت2. | بَلَى مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | هـ87\2: 112[[4211]](#footnote-4211) |
| وَقَالَتِ اليَهُودُ لَيسَتِ النَّصَرَى عَلَى شَي وَقَالَتِ النَّصَرَى لَيسَتِ اليَهُودُ عَلَى شَي وَهُم يَتلُونَ الكِتَبَ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعلَمُونَ مِثلَ قَولِهِم فَاللَّهُ يَحكُمُ بَينَهُم يَومَ القِيَمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَختَلِفُونَ | وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُ: «لَيۡسَتِ ٱلنَّصَٰرَىٰ عَلَىٰ شَيۡءٖ». وَقَالَتِ ٱلنَّصَٰرَىٰ: «لَيۡسَتِ ٱلۡيَهُودُ عَلَىٰ شَيۡءٖ». وَهُمۡ يَتۡلُونَ ٱلۡكِتَٰبَ. كَذَٰلِكَ قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ مِثۡلَ قَوۡلِهِمۡ. فَٱللَّهُ يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَس1. | وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصَارَى عَلَى شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصَارَى لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ | هـ87\2: 113[[4212]](#footnote-4212) |
| وَمَن أَظلَمُ مِمَّن مَّنَعَ مَسَجِدَ اللَّهِ أَن يُذكَرَ فِيهَا اسمُهُ وَسَعَى فِي خَرَابِهَا أُوْلَئِكَ مَا كَانَ لَهُم أَن يَدخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُم فِي الدُّنيَا خِزي وَلَهُم فِي الأخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيم | [---] وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن مَّنَعَ مَسَٰجِدَ ٱللَّهِ أَن يُذۡكَرَ فِيهَا ٱسۡمُهُۥ، وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَآ؟ أُوْلَٰٓئِكَ مَا كَانَ لَهُمۡ أَن يَدۡخُلُوهَآ1 إِلَّا خَآئِفِينَ2. لَهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا خِزۡيٞ. ~ وَلَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٞس1. | وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسَاجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَى فِي خَرَابِهَا أُولَئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآَخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ | هـ87\2: 114[[4213]](#footnote-4213) |
| وَلِلَّهِ المَشرِقُ وَالمَغرِبُ فَأَينَمَا تُوَلُّواْ فَثَمَّ وَجهُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ وَسِعٌ عَلِيم | [---] وَلِلَّهِ ٱلۡمَشۡرِقُ وَٱلۡمَغۡرِبُ. فَأَيۡنَمَا تُوَلُّواْ1ن1 [...]ت1، فَثَمَّ2 وَجۡهُ ٱللَّهِم1ت1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ وَٰسِعٌ، عَلِيمٞس1. | وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَأَيْنَمَا تُوَلُّوا فَثَمَّ وَجْهُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ | هـ87\2: 115[[4214]](#footnote-4214) |
| وَقَالُواْ اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدا سُبحَنَهُ بَل لَّهُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ كُلّ لَّهُ قَنِتُونَ | [---] وَقَالُواْ1: «ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗا». سُبۡحَٰنَهُۥ! بَل لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ كُلّٞ لَّهُۥ قَٰنِتُونَس1ت1. | وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ بَلْ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلٌّ لَهُ قَانِتُونَ | هـ87\2: 116[[4215]](#footnote-4215) |
| بَدِيعُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَإِذَا قَضَى أَمرا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ | بَدِيعُ1ت1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. وَإِذَا قَضَىٰٓ أَمۡرٗا، فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ: «كُن!»، فَيَكُونُ2م1. | بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ | هـ87\2: 117[[4216]](#footnote-4216) |
| وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعلَمُونَ لَولَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَو تَأتِينَا ايَة كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم مِّثلَ قَولِهِم تَشَبَهَت قُلُوبُهُم قَد بَيَّنَّا الأيَتِ لِقَوم يُوقِنُونَ | [---] وَقَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ: «لَوۡلَا يُكَلِّمُنَا ٱللَّهُ، أَوۡ تَأۡتِينَآ1 ءَايَةٞ!» كَذَٰلِكَ قَالَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِم مِّثۡلَ قَوۡلِهِمۡ. تَشَٰبَهَتۡ2 قُلُوبُهُمۡ. ~ قَدۡ بَيَّنَّا ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يُوقِنُونَس1. | وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آَيَةٌ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ | هـ87\2: 118[[4217]](#footnote-4217) |
| إِنَّا أَرسَلنَكَ بِالحَقِّ بَشِيرا وَنَذِيرا وَلَا تُس‍لُ عَن أَصحَبِ الجَحِيمِ | إِنَّآ أَرۡسَلۡنَٰكَ بِٱلۡحَقِّ، بَشِيرٗا وَنَذِيرٗا. ~ وَلَا تُسۡ‍َٔلُ1 عَنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلۡجَحِيمِس1. | إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ | هـ87\2: 119[[4218]](#footnote-4218) |
| وَلَن تَرضَى عَنكَ اليَهُودُ وَلَا النَّصَرَى حَتَّى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُم قُل إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الهُدَى وَلَئِنِ اتَّبَعتَ أَهوَاهُم بَعدَ الَّذِي جَاكَ مِنَ العِلمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِن وَلِيّ وَلَا نَصِيرٍ | وَلَن تَرۡضَىٰ عَنكَ ٱلۡيَهُودُ، وَلَا ٱلنَّصَٰرَىٰ، حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمۡت1. قُلۡ: «إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلۡهُدَىٰ». وَلَئِنِ ٱتَّبَعۡتَ أَهۡوَآءَهُم، بَعۡدَ ٱلَّذِي جَآءَكَ مِنَ ٱلۡعِلۡمِ، مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٍس1. | وَلَنْ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَى حَتَّى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَى وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ | هـ87\2: 120[[4219]](#footnote-4219) |
| الَّذِينَ اتَينَهُمُ الكِتَبَ يَتلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِه أُوْلَئِكَ يُؤمِنُونَ بِه وَمَن يَكفُر بِه فَأُوْلَئِكَ هُمُ الخَسِرُونَ | ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ، يَتۡلُونَهُۥ حَقَّ تِلَاوَتِهِٓت1. أُوْلَٰٓئِكَ يُؤۡمِنُونَ1 بِهِۦ. وَمَن يَكۡفُرۡ بِهِ ۦ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَس1ت2. | الَّذِينَ آَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ | هـ87\2: 121[[4220]](#footnote-4220) |
| يَبَنِي إِسرَيلَ اذكُرُواْ نِعمَتِيَ الَّتِي أَنعَمتُ عَلَيكُم وَأَنِّي فَضَّلتُكُم عَلَى العَلَمِينَ | يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ! ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتِيَ1 ٱلَّتِيٓ أَنۡعَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ، وَأَنِّي فَضَّلۡتُكُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَت1. | يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ | هـ87\2: 122[[4221]](#footnote-4221) |
| وَاتَّقُواْ يَوما لَّا تَجزِي نَفسٌ عَن نَّفس شَي‍ا وَلَا يُقبَلُ مِنهَا عَدل وَلَا تَنفَعُهَا شَفَعَة وَلَا هُم يُنصَرُونَ | وَٱتَّقُواْ يَوۡمٗا لَّا تَجۡزِي [...]ت1 نَفۡسٌ عَن نَّفۡسٖ شَيۡ‍ٔٗا، وَلَا يُقۡبَلُ مِنۡهَا عَدۡلٞ، وَلَا تَنفَعُهَا شَفَٰعَةٞ، ~ وَلَا هُمۡ يُنصَرُونَ. | وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ | هـ87\2: 123[[4222]](#footnote-4222) |
| وَإِذِ ابتَلَى إِبرَهِ‍مَ رَبُّهُ بِكَلِمَت فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَاما قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهدِي الظَّلِمِينَ | [---] [...]ت1 وَإِذِ ٱبۡتَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِ‍ۧمَ1 رَبُّهُۥ بِكَلِمَٰتٖم1 فَأَتَمَّهُنَّ2. قَالَ: «إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامٗام2ت2». قَالَ: «وَمِن ذُرِّيَّتِي؟» قَالَ: «لَا يَنَالُ عَهۡدِي3 ٱلظَّٰلِمِينَ4ت3». | وَإِذِ ابْتَلَى إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ | هـ87\2: 124[[4223]](#footnote-4223) |
| وَإِذ جَعَلنَا البَيتَ مَثَابَة لِّلنَّاسِ وَأَمنا وَاتَّخِذُواْ مِن مَّقَامِ إِبرَهِ‍مَ مُصَلّى وَعَهِدنَا إِلَى إِبرَهِ‍مَ وَإِسمَعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالعَكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ | [...]ت1 وَإِذۡ جَعَلۡنَا ٱلۡبَيۡتَم1 مَثَابَةٗ1 لِّلنَّاسِ وَأَمۡنٗا [...]ت1: «وَٱتَّخِذُواْ2 مِن مَّقَامِ إِبۡرَٰهِ‍ۧمَم2ت2 مُصَلّٗىس1». وَعَهِدۡنَآت3 إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِ‍ۧمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ أَن: «طَهِّرَا بَيۡتِيَ3 لِلطَّآئِفِينَم3، وَٱلۡعَٰكِفِينَ، وَٱلرُّكَّعِ ٱلسُّجُودِ». | وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِلنَّاسِ وَأَمْنًا وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ | هـ87\2: 125[[4224]](#footnote-4224) |
| وَإِذ قَالَ إِبرَهِ‍مُ رَبِّ اجعَل هَذَا بَلَدًا امِنا وَارزُق أَهلَهُ مِنَ الثَّمَرَتِ مَن امَنَ مِنهُم بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ قَالَ وَمَن كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلا ثُمَّ أَضطَرُّهُ إِلَى عَذَابِ النَّارِ وَبِئسَ المَصِيرُ | [...]ت1 وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِ‍ۧمُ: «رَبِّ! ٱجۡعَلۡ هَٰذَا بَلَدًا ءَامِنٗا، وَٱرۡزُقۡ أَهۡلَهُۥ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ، مَنۡ ءَامَنَ مِنۡهُم بِٱللَّهِت2 وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ». قَالَ: «وَمَن كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُۥ1ت3 قَلِيلٗا. ثُمَّ أَضۡطَرُّهُۥٓ2ت4 إِلَىٰ عَذَابِ ٱلنَّارِ. ~ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ!» | وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آَمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آَمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَى عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ | هـ87\2: 126[[4225]](#footnote-4225) |
| وَإِذ يَرفَعُ إِبرَهِ‍مُ القَوَاعِدَ مِنَ البَيتِ وَإِسمَعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّل مِنَّا إِنَّكَ أَنتَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | [...]ت1 وَإِذۡ يَرۡفَعُ إِبۡرَٰهِ‍ۧمُ ٱلۡقَوَاعِدَ مِنَ ٱلۡبَيۡتِ وَإِسۡمَٰعِيلُم1 [...]ت1: «رَبَّنَا1! تَقَبَّلۡ مِنَّآ. ~ إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُ. | وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | هـ87\2: 127[[4226]](#footnote-4226) |
| رَبَّنَا وَاجعَلنَا مُسلِمَينِ لَكَ وَمِن ذُرِّيَّتِنَا أُمَّة مُّسلِمَة لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُب عَلَينَا إِنَّكَ أَنتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ | رَبَّنَا! وَٱجۡعَلۡنَا مُسۡلِمَيۡنِ1 لَكَ، وَمِن ذُرِّيَّتِنَآ أُمَّةٗ مُّسۡلِمَةٗ لَّكَ. وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا2، وَتُبۡ عَلَيۡنَآ3. ~ إِنَّكَ أَنتَ ٱلتَّوَّابُ، ٱلرَّحِيمُ. | رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ | هـ87\2: 128[[4227]](#footnote-4227) |
| رَبَّنَا وَابعَث فِيهِم رَسُولا مِّنهُم يَتلُواْ عَلَيهِم ايَتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الكِتَبَ وَالحِكمَةَ وَيُزَكِّيهِم إِنَّكَ أَنتَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | رَبَّنَا! وَٱبۡعَثۡ فِيهِمۡ1 رَسُولٗا مِّنۡهُمۡم1 يَتۡلُواْ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتِكَ، وَيُعَلِّمُهُمُ2 ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ، وَيُزَكِّيهِمۡ.3 ~ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ». | رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آَيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | هـ87\2: 129[[4228]](#footnote-4228) |
| وَمَن يَرغَبُ عَن مِّلَّةِ إِبرَهِ‍مَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفسَهُ وَلَقَدِ اصطَفَينَهُ فِي الدُّنيَا وَإِنَّهُ فِي الأخِرَةِ لَمِنَ الصَّلِحِينَ | وَمَن يَرۡغَبُ عَن مِّلَّةِ إِبۡرَٰهِ‍ۧمَت1، إِلَّا مَن سَفِهَ نَفۡسَهُۥت2. وَلَقَدِ ٱصۡطَفَيۡنَٰهُ فِي ٱلدُّنۡيَا. ~ وَإِنَّهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَس1. | وَمَنْ يَرْغَبُ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآَخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ | هـ87\2: 130[[4229]](#footnote-4229) |
| إِذ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسلِم قَالَ أَسلَمتُ لِرَبِّ العَلَمِينَ | [...]ت1 إِذۡ قَالَ لَهُۥ رَبُّهُۥٓ: «أَسۡلِمۡ [...]ت1». قَالَ: «أَسۡلَمۡتُ لِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ». | إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ | هـ87\2: 131[[4230]](#footnote-4230) |
| وَوَصَّى بِهَا إِبرَهِ‍مُ بَنِيهِ وَيَعقُوبُ يَبَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصطَفَى لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسلِمُونَ | وَوَصَّىٰ1 بِهَآ [...]ت1 إِبۡرَٰهِ‍ۧمُ بَنِيهِ [...]ت1 وَيَعۡقُوبُ2 [...]ت1: «يَٰبَنِيَّ3! إِنَّ ٱللَّهَ ٱصۡطَفَىٰ لَكُمُ ٱلدِّينَ. فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسۡلِمُونَ4». | وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ | هـ87\2: 132[[4231]](#footnote-4231) |
| أَم كُنتُم شُهَدَا إِذ حَضَرَ يَعقُوبَ المَوتُ إِذ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعبُدُونَ مِن بَعدِي قَالُواْ نَعبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ ابَائِكَ إِبرَهِ‍مَ وَإِسمَعِيلَ وَإِسحَقَ إِلَها وَحِدا وَنَحنُ لَهُ مُسلِمُونَ | أَمۡ كُنتُمۡ شُهَدَآءَ إِذۡ حَضَرَ1 يَعۡقُوبَم1 ٱلۡمَوۡتُ2 إِذۡ قَالَ لِبَنِيهِ: «مَا تَعۡبُدُونَ مِنۢ بَعۡدِي [...]ت1؟» قَالُواْ: «نَعۡبُدُ إِلَٰهَكَ وَإِلَٰهَ ءَابَآئِكَ، إِبۡرَٰهِ‍ۧمَ3ت2 وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ، إِلَٰهٗا وَٰحِدٗا. ~ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ4س1». | أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آَبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ | هـ87\2: 133[[4232]](#footnote-4232) |
| تِلكَ أُمَّة قَد خَلَت لَهَا مَا كَسَبَت وَلَكُم مَّا كَسَبتُم وَلَا تُس‍لُونَ عَمَّا كَانُواْ يَعمَلُونَ | تِلۡكَ أُمَّةٞ قَدۡ خَلَتۡ. لَهَا مَا كَسَبَتۡ، وَلَكُم مَّا كَسَبۡتُمۡ. ~ وَلَا تُسۡ‍َٔلُونَ عَمَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ | هـ87\2: 134 |
| وَقَالُواْ كُونُواْ هُودًا أَو نَصَرَى تَهتَدُواْ قُل بَل مِلَّةَ إِبرَهِ‍مَ حَنِيفا وَمَا كَانَ مِنَ المُشرِكِينَ | [---] وَقَالُواْ: «كُونُواْ هُودًات1 أَوۡ نَصَٰرَىٰ، تَهۡتَدُواْ». قُلۡ: «بَلۡ [...]ت1 مِلَّةَ1 إِبۡرَٰهِ‍ۧمَ، حَنِيفٗا. ~ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَس1!» | وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ | هـ87\2: 135[[4233]](#footnote-4233) |
| قُولُواْ امَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَينَا وَمَا أُنزِلَ إِلَى إِبرَهِ‍مَ وَإِسمَعِيلَ وَإِسحَقَ وَيَعقُوبَ وَالأَسبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِم لَا نُفَرِّقُ بَينَ أَحَد مِّنهُم وَنَحنُ لَهُ مُسلِمُونَ | قُولُوٓاْ: «ءَامَنَّا بِٱللَّهِ، وَمَآ أُنزِلَ إِلَيۡنَا، وَمَآ أُنزِلَ إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِ‍ۧمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ وَٱلۡأَسۡبَاطِم1، وَمَآ أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ، وَمَآ أُوتِيَ ٱلنَّبِيُّونَ، مِن رَّبِّهِمۡ. لَا نُفَرِّقُ بَيۡنَ أَحَدٖ مِّنۡهُمۡ [...]ت1. ~ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ1». | قُولُوا آَمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ | هـ87\2: 136[[4234]](#footnote-4234) |
| فَإِن امَنُواْ بِمِثلِ مَا امَنتُم بِه فَقَدِ اهتَدَواْ وَّإِن تَوَلَّواْ فَإِنَّمَا هُم فِي شِقَاق فَسَيَكفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | فَإِنۡ ءَامَنُواْ بِمِثۡلِ مَآ ءَامَنتُم1ت1 بِهِۦ، فَقَدِ ٱهۡتَدَواْ. وَّإِن تَوَلَّوۡاْ [...]ت2، فَإِنَّمَا هُمۡ فِي شِقَاقٖ. فَسَيَكۡفِيكَهُمُت3 ٱللَّهُ. ~ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُ. | فَإِنْ آَمَنُوا بِمِثْلِ مَا آَمَنْتُمْ بِهِ فَقَدِ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | هـ87\2: 137[[4235]](#footnote-4235) |
| صِبغَةَ اللَّهِ وَمَن أَحسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبغَة وَنَحنُ لَهُ عَبِدُونَ | [...]ت1 صِبۡغَةَت1 ٱللَّهِ. وَمَنۡ أَحۡسَنُ مِنَ ٱللَّهِ صِبۡغَةٗ1؟ وَنَحۡنُ لَهُۥ عَٰبِدُونَس1ت2. | صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عَابِدُونَ | هـ87\2: 138[[4236]](#footnote-4236) |
| قُل أَتُحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُم وَلَنَا أَعمَلُنَا وَلَكُم أَعمَلُكُم وَنَحنُ لَهُ مُخلِصُونَ | قُلۡ: «أَتُحَآجُّونَنَا1 فِي ٱللَّهِ، وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمۡ، وَلَنَآ أَعۡمَٰلُنَا وَلَكُمۡ أَعۡمَٰلُكُمۡ؟ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُخۡلِصُونَ». | قُلْ أَتُحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ | هـ87\2: 139[[4237]](#footnote-4237) |
| أَم تَقُولُونَ إِنَّ إِبرَهِ‍مَ وَإِسمَعِيلَ وَإِسحَقَ وَيَعقُوبَ وَالأَسبَاطَ كَانُواْ هُودًا أَو نَصَرَى قُل أَنتُم أَعلَمُ أَمِ اللَّهُ وَمَن أَظلَمُ مِمَّن كَتَمَ شَهَدَةً عِندَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَفِلٍ عَمَّا تَعمَلُونَ | أَمۡ تَقُولُونَ1 إِنَّ إِبۡرَٰهِ‍ۧمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ وَٱلۡأَسۡبَاطَ كَانُواْ هُودًات1 أَوۡ نَصَٰرَىٰ؟ قُلۡ: «ءَأَنتُمۡ2 أَعۡلَمُ أَمِ ٱللَّهُ؟» وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن كَتَمَ شَهَٰدَةً عِندَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ؟ ~ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ. | أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى قُلْ أَأَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ | هـ87\2: 140[[4238]](#footnote-4238) |
| تِلكَ أُمَّة قَد خَلَت لَهَا مَا كَسَبَت وَلَكُم مَّا كَسَبتُم وَلَا تُس‍لُونَ عَمَّا كَانُواْ يَعمَلُونَ | تِلۡكَ أُمَّةٞ قَدۡ خَلَتۡ. لَهَا مَا كَسَبَتۡ، وَلَكُم مَّا كَسَبۡتُمۡ. ~ وَلَا تُسۡ‍َٔلُونَ عَمَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ. | تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ | هـ87\2: 141 |
| سَيَقُولُ السُّفَهَا مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّيهُم عَن قِبلَتِهِمُ الَّتِي كَانُواْ عَلَيهَا قُل لِّلَّهِ المَشرِقُ وَالمَغرِبُ يَهدِي مَن يَشَا إِلَى صِرَط مُّستَقِيم | سَيَقُولُ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَ ٱلنَّاسِ: «مَا وَلَّىٰهُمۡ [...]ت1 عَن قِبۡلَتِهِمُ1 ٱلَّتِي كَانُواْ عَلَيۡهَا2؟» قُل: «لِّلَّهِ ٱلۡمَشۡرِقُم1 وَٱلۡمَغۡرِبُ. ~ يَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمس1». | سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّاهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | هـ87\2: 142[[4239]](#footnote-4239) |
| وَكَذَلِكَ جَعَلنَكُم أُمَّة وَسَطا لِّتَكُونُواْ شُهَدَا عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيكُم شَهِيدا وَمَا جَعَلنَا القِبلَةَ الَّتِي كُنتَ عَلَيهَا إِلَّا لِنَعلَمَ مَن يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَى عَقِبَيهِ وَإِن كَانَت لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَنَكُم إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَوف رَّحِيم | [وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَٰكُمۡ أُمَّةٗ وَسَطٗا1ت1، لِّتَكُونُواْ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ، وَيَكُونَ ٱلرَّسُولُ عَلَيۡكُمۡ شَهِيدٗام1ت2.] وَمَا جَعَلۡنَا ٱلۡقِبۡلَةَ ٱلَّتِي كُنتَ عَلَيۡهَآ، إِلَّا لِنَعۡلَمَ2 مَن يَتَّبِعُ ٱلرَّسُولَ مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَىٰ عَقِبَيۡهِ3. وَإِن كَانَتۡ لَكَبِيرَةً4، إِلَّا عَلَى ٱلَّذِينَ هَدَى ٱللَّهُ. وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِيعَ5 إِيمَٰنَكُمۡس1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٞ، رَّحِيمٞت3. | وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقِبَيْهِ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَؤُوفٌ رَحِيمٌ | هـ87\2: 143[[4240]](#footnote-4240) |
| قَد نَرَى تَقَلُّبَ وَجهِكَ فِي السَّمَا فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبلَة تَرضَيهَا فَوَلِّ وَجهَكَ شَطرَ المَسجِدِ الحَرَامِ وَحَيثُ مَا كُنتُم فَوَلُّواْ وُجُوهَكُم شَطرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ لَيَعلَمُونَ أَنَّهُ الحَقُّ مِن رَّبِّهِم وَمَا اللَّهُ بِغَفِلٍ عَمَّا يَعمَلُونَ | قَدۡ نَرَىٰ تَقَلُّبَ وَجۡهِكَ فِي ٱلسَّمَآءِت1. فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبۡلَةٗ تَرۡضَىٰهَا. فَوَلِّ وَجۡهَكَ شَطۡرَ1 ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِم1. وَحَيۡثُ مَا كُنتُمۡ، فَوَلُّواْ وُجُوهَكُمۡ شَطۡرَهُۥ2. وَإِنَّ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ لَيَعۡلَمُونَ أَنَّهُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّهِمۡت2. ~ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا يَعۡمَلُونَ3س1. | قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ | هـ87\2: 144[[4241]](#footnote-4241) |
| وَلَئِن أَتَيتَ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ بِكُلِّ ايَة مَّا تَبِعُواْ قِبلَتَكَ وَمَا أَنتَ بِتَابِع قِبلَتَهُم وَمَا بَعضُهُم بِتَابِع قِبلَةَ بَعض وَلَئِنِ اتَّبَعتَ أَهوَاهُم مِّن بَعدِ مَا جَاكَ مِنَ العِلمِ إِنَّكَ إِذا لَّمِنَ الظَّلِمِينَ | وَلَئِنۡ أَتَيۡتَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ بِكُلِّ ءَايَةٖ، مَّا تَبِعُواْ قِبۡلَتَكَ. وَمَآ أَنتَ بِتَابِعٖ قِبۡلَتَهُمۡ1. وَمَا بَعۡضُهُم بِتَابِعٖ قِبۡلَةَ بَعۡضٖ. وَلَئِنِ ٱتَّبَعۡتَ أَهۡوَآءَهُم، مِّنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلۡعِلۡمِ، ~ إِنَّكَ إِذٗا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ. | وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آَيَةٍ مَا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذًا لَمِنَ الظَّالِمِينَ | هـ87\2: 145[[4242]](#footnote-4242) |
| الَّذِينَ اتَينَهُمُ الكِتَبَ يَعرِفُونَهُ كَمَا يَعرِفُونَ أَبنَاهُم وَإِنَّ فَرِيقا مِّنهُم لَيَكتُمُونَ الحَقَّ وَهُم يَعلَمُونَ | [ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يَعۡرِفُونَهُۥ كَمَا يَعۡرِفُونَ أَبۡنَآءَهُمۡ. وَإِنَّ فَرِيقٗا مِّنۡهُمۡ لَيَكۡتُمُونَ ٱلۡحَقَّ، ~ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَس1. | الَّذِينَ آَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ | هـ87\2: 146[[4243]](#footnote-4243) |
| الحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ المُمتَرِينَ | [...]ت1 ٱلۡحَقُّ1 مِن رَّبِّكَ. ~ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمُمۡتَرِينَت2.] | الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ | هـ87\2: 147[[4244]](#footnote-4244) |
| وَلِكُلّ وِجهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاستَبِقُواْ الخَيرَتِ أَينَ مَا تَكُونُواْ يَأتِ بِكُمُ اللَّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | وَلِكُلّٖ وِجۡهَةٌ1 هُوَ مُوَلِّيهَا2 3 [...]ت1. فَٱسۡتَبِقُواْ [...]ت2 ٱلۡخَيۡرَٰتِ. أَيۡنَ مَا تَكُونُواْ، يَأۡتِ4 بِكُمُ ٱللَّهُ جَمِيعًا. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞس1. | وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللَّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ87\2: 148[[4245]](#footnote-4245) |
| وَمِن حَيثُ خَرَجتَ فَوَلِّ وَجهَكَ شَطرَ المَسجِدِ الحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَمَا اللَّهُ بِغَفِلٍ عَمَّا تَعمَلُونَ | وَمِنۡ حَيۡثُ1 خَرَجۡتَ، فَوَلِّ وَجۡهَكَ شَطۡرَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِم1. [وَإِنَّهُۥ لَلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ. ~ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ2ت1.] | وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ | هـ87\2: 149[[4246]](#footnote-4246) |
| وَمِن حَيثُ خَرَجتَ فَوَلِّ وَجهَكَ شَطرَ المَسجِدِ الحَرَامِ وَحَيثُ مَا كُنتُم فَوَلُّواْ وُجُوهَكُم شَطرَهُ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيكُم حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنهُم فَلَا تَخشَوهُم وَاخشَونِي وَلِأُتِمَّ نِعمَتِي عَلَيكُم وَلَعَلَّكُم تَهتَدُونَ | وَمِنۡ حَيۡثُ خَرَجۡتَ، فَوَلِّ وَجۡهَكَ شَطۡرَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِت1. وَحَيۡثُ مَا كُنتُمۡ، فَوَلُّواْ وُجُوهَكُمۡ شَطۡرَهُۥ1م1، لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيۡكُمۡ حُجَّةٌ، إِلَّا2 ٱلَّذِينَت2 ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡ. فَلَا تَخۡشَوۡهُمۡ، وَٱخۡشَوۡنِي. وَلِأُتِمَّ نِعۡمَتِي عَلَيۡكُمۡت3. ~ وَلَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُونَ! | وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلِأُتِمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ | هـ87\2: 150[[4247]](#footnote-4247) |
| كَمَا أَرسَلنَا فِيكُم رَسُولا مِّنكُم يَتلُواْ عَلَيكُم ايَتِنَا وَيُزَكِّيكُم وَيُعَلِّمُكُمُ الكِتَبَ وَالحِكمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَم تَكُونُواْ تَعلَمُونَ | [---] كَمَآت1 أَرۡسَلۡنَا فِيكُمۡ رَسُولٗا مِّنكُمۡم1، يَتۡلُواْ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِنَا، وَيُزَكِّيكُمۡ، وَيُعَلِّمُكُمُ1 ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ، وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمۡ تَكُونُواْ تَعۡلَمُونَ. | كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِنْكُمْ يَتْلُو عَلَيْكُمْ آَيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ | هـ87\2: 151[[4248]](#footnote-4248) |
| فَاذكُرُونِي أَذكُركُم وَاشكُرُواْ لِي وَلَا تَكفُرُونِ | فَٱذۡكُرُونِيٓ1م1، أَذۡكُرۡكُمۡ. وَٱشۡكُرُواْ لِي، وَلَا تَكۡفُرُونِ2. | فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ | هـ87\2: 152[[4249]](#footnote-4249) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ استَعِينُواْ بِالصَّبرِ وَالصَّلَوةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّبِرِينَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱسۡتَعِينُواْ بِٱلصَّبۡرِ وَٱلصَّلَوٰةِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ | هـ87\2: 153 |
| وَلَا تَقُولُواْ لِمَن يُقتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَموَتُ بَل أَحيَا وَلَكِن لَّا تَشعُرُونَ | [---] وَلَا تَقُولُواْ لِمَن يُقۡتَلُ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ أَمۡوَٰتُۢت1. بَلۡ أَحۡيَآءٞم1، ~ وَلَٰكِن لَّا تَشۡعُرُونَس1. | وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ | هـ87\2: 154[[4250]](#footnote-4250) |
| وَلَنَبلُوَنَّكُم بِشَي مِّنَ الخَوفِ وَالجُوعِ وَنَقص مِّنَ الأَموَلِ وَالأَنفُسِ وَالثَّمَرَتِ وَبَشِّرِ الصَّبِرِينَ | [---] وَلَنَبۡلُوَنَّكُم1 بِشَيۡءٖ2 مِّنَ ٱلۡخَوۡفِ، وَٱلۡجُوعِ، وَنَقۡصٖ مِّنَ ٱلۡأَمۡوَٰلِ وَٱلۡأَنفُسِ وَٱلثَّمَرَٰتِ. ~ وَبَشِّرِ ٱلصَّٰبِرِينَس1، | وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ | هـ87\2: 155[[4251]](#footnote-4251) |
| الَّذِينَ إِذَا أَصَبَتهُم مُّصِيبَة قَالُواْ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيهِ رَجِعُونَ | ٱلَّذِينَ، إِذَآ أَصَٰبَتۡهُم مُّصِيبَةٞ، قَالُوٓاْ: «إِنَّا لِلَّهِ، ~ وَإِنَّآ إِلَيۡهِ رَٰجِعُونَم1». | الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ | هـ87\2: 156[[4252]](#footnote-4252) |
| أُوْلَئِكَ عَلَيهِم صَلَوَت مِّن رَّبِّهِم وَرَحمَة وَأُوْلَئِكَ هُمُ المُهتَدُونَ | أُوْلَٰٓئِكَ، عَلَيۡهِمۡ صَلَوَٰتٞ مِّن رَّبِّهِمۡ وَرَحۡمَةٞ. ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُهۡتَدُونَ. | أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ | هـ87\2: 157 |
| إِنَّ الصَّفَا وَالمَروَةَ مِن شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَن حَجَّ البَيتَ أَوِ اعتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيهِ أَن يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَن تَطَوَّعَ خَيرا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ | [---] إِنَّ ٱلصَّفَا وَٱلۡمَرۡوَةَ1 مِن شَعَآئِرِ2 ٱللَّهِ. فَمَنۡ حَجَّ ٱلۡبَيۡتَ، أَوِ ٱعۡتَمَرَت1، فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِ أَن يَطَّوَّفَ3 بِهِمَان1ت2. وَمَن تَطَوَّعَ4 خَيۡرٗا5 [...]ت3. ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرٌت4، عَلِيمٌس1. | إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ | هـ87\2: 158[[4253]](#footnote-4253) |
| إِنَّ الَّذِينَ يَكتُمُونَ مَا أَنزَلنَا مِنَ البَيِّنَتِ وَالهُدَى مِن بَعدِ مَا بَيَّنَّهُ لِلنَّاسِ فِي الكِتَبِ أُوْلَئِكَ يَلعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلعَنُهُمُ اللَّعِنُونَ | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكۡتُمُونَ مَآ أَنزَلۡنَا مِنَ ٱلۡبَيِّنَٰتِ وَٱلۡهُدَىٰ1، مِنۢ بَعۡدِ مَا بَيَّنَّٰهُ2 لِلنَّاسِ فِي ٱلۡكِتَٰبِ، أُوْلَٰٓئِكَ يَلۡعَنُهُمُ ٱللَّهُت1، وَيَلۡعَنُهُمُ3 ٱللَّٰعِنُونَم1ن1س1. | إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ | هـ87\2: 159[[4254]](#footnote-4254) |
| إِلَّا الَّذِينَ تَابُواْ وَأَصلَحُواْ وَبَيَّنُواْ فَأُوْلَئِكَ أَتُوبُ عَلَيهِم وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ | إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُواْ، وَأَصۡلَحُواْ، وَبَيَّنُواْ [...]ت1. فَأُوْلَٰٓئِكَ أَتُوبُ عَلَيۡهِمۡ. ~ وَأَنَا ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُم1ت2. | إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُوا فَأُولَئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ | هـ87\2: 160[[4255]](#footnote-4255) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَمَاتُواْ وَهُم كُفَّارٌ أُوْلَئِكَ عَلَيهِم لَعنَةُ اللَّهِ وَالمَلَئِكَةِ وَالنَّاسِ أَجمَعِينَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَمَاتُواْ وَهُمۡ كُفَّارٌ، أُوْلَٰٓئِكَ عَلَيۡهِمۡ لَعۡنَةُ ٱللَّهِ، وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ، وَٱلنَّاسِ أَجۡمَعِينَ1ت1. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ | هـ87\2: 161[[4256]](#footnote-4256) |
| خَلِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنهُمُ العَذَابُ وَلَا هُم يُنظَرُونَ | [...]ت1 خَٰلِدِينَ فِيهَا. لَا يُخَفَّفُ عَنۡهُمُ ٱلۡعَذَابُ، ~ وَلَا هُمۡ يُنظَرُونَ. | خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ | هـ87\2: 162[[4257]](#footnote-4257) |
| وَإِلَهُكُم إِلَه وَحِد لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحمَنُ الرَّحِيمُ | [---][...]ت1 وَإِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ. لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. ٱلرَّحۡمَٰنُ، ٱلرَّحِيمُ. | وَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَانُ الرَّحِيمُ | هـ87\2: 163[[4258]](#footnote-4258) |
| إِنَّ فِي خَلقِ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَاختِلَفِ الَّيلِ وَالنَّهَارِ وَالفُلكِ الَّتِي تَجرِي فِي البَحرِ بِمَا يَنفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَا مِن مَّا فَأَحيَا بِهِ الأَرضَ بَعدَ مَوتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَابَّة وَتَصرِيفِ الرِّيَحِ وَالسَّحَابِ المُسَخَّرِ بَينَ السَّمَا وَالأَرضِ لَأيَت لِّقَوم يَعقِلُونَ | إِنَّ فِي خَلۡقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَٱخۡتِلَٰفِ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ، وَٱلۡفُلۡكِ1 ٱلَّتِي تَجۡرِي فِي ٱلۡبَحۡرِ بِمَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَم1، وَمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن مَّآءٖ، فَأَحۡيَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا، وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٖ، وَتَصۡرِيفِت1 ٱلرِّيَٰحِ2، وَٱلسَّحَابِ ٱلۡمُسَخَّرِت2 بَيۡنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ، ~ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَس1. | إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيَاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ | هـ87\2: 164[[4259]](#footnote-4259) |
| وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِن دُونِ اللَّهِ أَندَادا يُحِبُّونَهُم كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ امَنُواْ أَشَدُّ حُبّا لِّلَّهِ وَلَو يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُواْ إِذ يَرَونَ العَذَابَ أَنَّ القُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ العَذَابِ | وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَتَّخِذُ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، أَندَادٗات1 يُحِبُّونَهُمۡ1م1 كَحُبِّ ٱللَّهِ. وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَشَدُّ حُبّٗا لِّلَّهِ. وَلَوۡ يَرَى2 ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ، إِذۡ يَرَوۡنَ3 ٱلۡعَذَابَ، [...]ت2 أَنَّ ٱلۡقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعٗا، ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعَذَابِ. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ آَمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ | هـ87\2: 165[[4260]](#footnote-4260) |
| إِذ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتُّبِعُواْ مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُواْ وَرَأَوُاْ العَذَابَ وَتَقَطَّعَت بِهِمُ الأَسبَابُ | إِذۡ تَبَرَّأَ1 2 ٱلَّذِينَ ٱتُّبِعُواْ3 مِنَ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُواْ4، وَرَأَوُاْ ٱلۡعَذَابَ، وَتَقَطَّعَتۡ5 بِهِمُ6 ٱلۡأَسۡبَابُم1ت1. | إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتُّبِعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوُا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ | هـ87\2: 166[[4261]](#footnote-4261) |
| وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُواْ لَو أَنَّ لَنَا كَرَّة فَنَتَبَرَّأَ مِنهُم كَمَا تَبَرَّواْ مِنَّا كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعمَلَهُم حَسَرَتٍ عَلَيهِم وَمَا هُم بِخَرِجِينَ مِنَ النَّارِ | وَقَالَ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُواْ: «لَوۡ أَنَّ لَنَا كَرَّةٗت1، فَنَتَبَرَّأَ1 مِنۡهُمۡ كَمَا تَبَرَّءُواْ مِنَّا!» كَذَٰلِكَ يُرِيهِمُ ٱللَّهُ أَعۡمَٰلَهُمۡ حَسَرَٰتٍ عَلَيۡهِمۡ. وَمَا هُم بِخَٰرِجِينَ مِنَ ٱلنَّارِ. | وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّؤُوا مِنَّا كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ | هـ87\2: 167[[4262]](#footnote-4262) |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ كُلُواْ مِمَّا فِي الأَرضِ حَلَلا طَيِّبا وَلَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَتِ الشَّيطَنِ إِنَّهُ لَكُم عَدُوّ مُّبِينٌ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! كُلُواْ مِمَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ [...]ت1حَلَٰلٗا طَيِّبٗا، وَلَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَٰتِ1 ٱلشَّيۡطَٰنِ. ~ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٌس1. | يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ | هـ87\2: 168[[4263]](#footnote-4263) |
| إِنَّمَا يَأمُرُكُم بِالسُّو وَالفَحشَا وَأَن تَقُولُواْ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعلَمُونَ | إِنَّمَا يَأۡمُرُكُم1 بِٱلسُّوٓءِ وَٱلۡفَحۡشَآءِ، ~ وَأَن تَقُولُواْ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ. | إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ | هـ87\2: 169[[4264]](#footnote-4264) |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُواْ مَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُواْ بَل نَتَّبِعُ مَا أَلفَينَا عَلَيهِ ابَانَا أَوَلَو كَانَ ابَاؤُهُم لَا يَعقِلُونَ شَي‍ا وَلَا يَهتَدُونَ | وَإِذَا قِيلَ لَهُمُت1: «ٱتَّبِعُواْ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ»، قَالُواْ: «بَلۡ نَتَّبِعُ1 مَآ أَلۡفَيۡنَات2 عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَآ». ~ أَوَلَوۡ كَانَ ءَابَآؤُهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ شَيۡ‍ٔٗا وَلَايَهۡتَدُونَس1 [...]ت3؟ | وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ آَبَاءَنَا أَوَلَوْ كَانَ آَبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ | هـ87\2: 170[[4265]](#footnote-4265) |
| وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُواْ كَمَثَلِ الَّذِي يَنعِقُ بِمَا لَا يَسمَعُ إِلَّا دُعَا وَنِدَا صُمُّ بُكمٌ عُمي فَهُم لَا يَعقِلُونَ | وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ كَمَثَلِ ٱلَّذِي يَنۡعِقُ1 بِمَا لَا يَسۡمَعُ، إِلَّا دُعَآءٗ وَنِدَآءٗ2. صُمُّۢ، بُكۡمٌ، عُمۡيٞ، فَهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ. | وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ | هـ87\2: 171[[4266]](#footnote-4266) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ كُلُواْ مِن طَيِّبَتِ مَا رَزَقنَكُم وَاشكُرُواْ لِلَّهِ إِن كُنتُم إِيَّاهُ تَعبُدُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! كُلُواْ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقۡنَٰكُمۡ وَٱشۡكُرُواْ لِلَّهِت1. ~ إِن كُنتُمۡ إِيَّاهُ تَعۡبُدُونَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ | هـ87\2: 172[[4267]](#footnote-4267) |
| إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيكُمُ المَيتَةَ وَالدَّمَ وَلَحمَ الخِنزِيرِ وَمَا أُهِلَّ بِه لِغَيرِ اللَّهِ فَمَنِ اضطُرَّ غَيرَ بَاغ وَلَا عَاد فَلَا إِثمَ عَلَيهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيمٌ | إِنَّمَا حَرَّمَ1ن1 عَلَيۡكُمُ ٱلۡمَيۡتَةَ2ت1، وَٱلدَّمَ3 وَلَحۡمَ4 ٱلۡخِنزِيرِ، وَمَآ أُهِلَّ بِهِۦ لِغَيۡرِ ٱللَّهِ3ت2. فَمَنِ6 ٱضۡطُرَّ7، غَيۡرَ بَاغٖ وَلَا عَادٖ، فَلَآ إِثۡمَ8 عَلَيۡهِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٌ1م1. | إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ87\2: 173[[4268]](#footnote-4268) |
| إِنَّ الَّذِينَ يَكتُمُونَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ الكِتَبِ وَيَشتَرُونَ بِه ثَمَنا قَلِيلًا أُوْلَئِكَ مَا يَأكُلُونَ فِي بُطُونِهِم إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَومَ القِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِم وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيمٌ | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكۡتُمُونَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَيَشۡتَرُونَ بِهِۦ ثَمَنٗا قَلِيلًا، أُوْلَٰٓئِكَ مَا يَأۡكُلُونَ1 فِي بُطُونِهِمۡ إِلَّا ٱلنَّارَ. وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، وَلَا يُزَكِّيهِمۡ2. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٌس1. | إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ87\2: 174[[4269]](#footnote-4269) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ اشتَرَوُاْ الضَّلَلَةَ بِالهُدَى وَالعَذَابَ بِالمَغفِرَةِ فَمَا أَصبَرَهُم عَلَى النَّارِ | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱشۡتَرَوُاْ ٱلضَّلَٰلَةَ بِٱلۡهُدَىٰ، وَٱلۡعَذَابَ بِٱلۡمَغۡفِرَةِ. فَمَآ أَصۡبَرَهُمۡ1 عَلَى ٱلنَّارِت1! | أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَى وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ | هـ87\2: 175[[4270]](#footnote-4270) |
| ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الكِتَبَ بِالحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ اختَلَفُواْ فِي الكِتَبِ لَفِي شِقَاقِ بَعِيد | ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ نَزَّلَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ، ~ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخۡتَلَفُواْ فِي ٱلۡكِتَٰبِ لَفِي شِقَاقِۢ بَعِيدٖ. | ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ | هـ87\2: 176 |
| لَّيسَ البِرَّ أَن تُوَلُّواْ وُجُوهَكُم قِبَلَ المَشرِقِ وَالمَغرِبِ وَلَكِنَّ البِرَّ مَن امَنَ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ وَالمَلَئِكَةِ وَالكِتَبِ وَالنَّبِيِّ‍نَ وَاتَى المَالَ عَلَى حُبِّه ذَوِي القُربَى وَاليَتَمَى وَالمَسَكِينَ وَابنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَوةَ وَاتَى الزَّكَوةَ وَالمُوفُونَ بِعَهدِهِم إِذَا عَهَدُواْ وَالصَّبِرِينَ فِي البَأسَا وَالضَّرَّا وَحِينَ البَأسِ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُواْ وَأُوْلَئِكَ هُمُ المُتَّقُونَ | [---] لَّيۡسَ ٱلۡبِرَّ1ت1 أَن2 تُوَلُّواْ وُجُوهَكُمۡ قِبَلَ ٱلۡمَشۡرِقِ وَٱلۡمَغۡرِبِ. وَلَٰكِنَّ ٱلۡبِرَّ1 مَنۡ ءَامَنَت2 بِٱللَّهِ، وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ، وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ، وَٱلۡكِتَٰبِ، وَٱلنَّبِيِّ‍ۧنَ، وَءَاتَى ٱلۡمَالَ، عَلَىٰ حُبِّهِۦ3 [...]ت3، ذَوِي ٱلۡقُرۡبَىٰ، وَٱلۡيَتَٰمَىٰ، وَٱلۡمَسَٰكِينَ، وَٱبۡنَ ٱلسَّبِيلِ، وَٱلسَّآئِلِينَ، وَفِي [...]ت4 ٱلرِّقَابِم1، وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ. وَٱلۡمُوفُونَ4ت5 بِعَهۡدِهِمۡ5، إِذَا عَٰهَدُواْ، وَٱلصَّٰبِرِينَ6ت6 فِي ٱلۡبَأۡسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ، وَحِينَ ٱلۡبَأۡسِ. أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُواْ، ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُتَّقُونَس1. | لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآَتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآَتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ | هـ87\2: 177[[4271]](#footnote-4271) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ كُتِبَ عَلَيكُمُ القِصَاصُ فِي القَتلَى الحُرُّ بِالحُرِّ وَالعَبدُ بِالعَبدِ وَالأُنثَى بِالأُنثَى فَمَن عُفِيَ لَهُ مِن أَخِيهِ شَي فَاتِّبَاعُ بِالمَعرُوفِ وَأَدَا إِلَيهِ بِإِحسَن ذَلِكَ تَخفِيف مِّن رَّبِّكُم وَرَحمَة فَمَنِ اعتَدَى بَعدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيم | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! كُتِبَ عَلَيۡكُمُ ٱلۡقِصَاصُم1 فِي ٱلۡقَتۡلَى. [...]ت1 ٱلۡحُرُّ بِٱلۡحُرِّ، وَٱلۡعَبۡدُ بِٱلۡعَبۡدِ، وَٱلۡأُنثَىٰ بِٱلۡأُنثَىٰ. فَمَنۡ عُفِيَ لَهُۥ مِنۡ أَخِيهِ شَيۡءٞت2، فَٱتِّبَاعُۢ [...]بِٱلۡمَعۡرُوفِ، وَأَدَآءٌ إِلَيۡهِ [...] بِإِحۡسَٰنٖن1. ذَٰلِكَ تَخۡفِيفٞ مِّن رَّبِّكُمۡ وَرَحۡمَةٞ. ~ فَمَنِ ٱعۡتَدَىٰ بَعۡدَ ذَٰلِكَ، فَلَهُۥ عَذَابٌ أَلِيمٞس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلَى الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَى بِالْأُنْثَى فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ فَمَنِ اعْتَدَى بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ87\2: 178[[4272]](#footnote-4272) |
| وَلَكُم فِي القِصَاصِ حَيَوة يَأُوْلِي الأَلبَبِ لَعَلَّكُم تَتَّقُونَ | وَلَكُمۡ فِي ٱلۡقِصَاصِ1م1 حَيَوٰةٞ، يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ! ~ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ! | وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ | هـ87\2: 179[[4273]](#footnote-4273) |
| كُتِبَ عَلَيكُم إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ المَوتُ إِن تَرَكَ خَيرًا الوَصِيَّةُ لِلوَلِدَينِ وَالأَقرَبِينَ بِالمَعرُوفِ حَقًّا عَلَى المُتَّقِينَ | [---] كُتِبَ عَلَيۡكُمۡ، إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ ٱلۡمَوۡتُ، إِن تَرَكَ خَيۡرًا، ٱلۡوَصِيَّةُن1 لِلۡوَٰلِدَيۡنِ وَٱلۡأَقۡرَبِينَ، بِٱلۡمَعۡرُوفِ. ~ حَقًّا عَلَى ٱلۡمُتَّقِينَ. | كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ | هـ87\2: 180[[4274]](#footnote-4274) |
| فَمَن بَدَّلَهُ بَعدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيم | فَمَنۢ بَدَّلَهُۥ بَعۡدَ مَا سَمِعَهُۥ، فَإِنَّمَآ إِثۡمُهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُۥٓ1 ت1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ، عَلِيمٞ. | فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَمَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ87\2: 181[[4275]](#footnote-4275) |
| فَمَن خَافَ مِن مُّوص جَنَفًا أَو إِثما فَأَصلَحَ بَينَهُم فَلَا إِثمَ عَلَيهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | فَمَنۡ خَافَ مِن مُّوصٖ1 جَنَفًا2ت1 أَوۡ إِثۡمٗا، فَأَصۡلَحَ بَيۡنَهُمۡ [...]ت2، فَلَآ إِثۡمَ عَلَيۡهِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | فَمَنْ خَافَ مِنْ مُوصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ87\2: 182[[4276]](#footnote-4276) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ كُتِبَ عَلَيكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبلِكُم لَعَلَّكُم تَتَّقُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! كُتِبَ عَلَيۡكُمُ ٱلصِّيَامُن1 كَمَا كُتِبَ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُمۡم1. ~ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ! | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ | هـ87\2: 183[[4277]](#footnote-4277) |
| أَيَّاما مَّعدُودَت فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَو عَلَى سَفَر فَعِدَّة مِّن أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِديَة طَعَامُ مِسكِين فَمَن تَطَوَّعَ خَيرا فَهُوَ خَير لَّهُ وَأَن تَصُومُواْ خَير لَّكُم إِن كُنتُم تَعلَمُونَ | [...]ت1 أَيَّامٗا1 مَّعۡدُودَٰتٖت2. فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوۡ عَلَىٰ سَفَرٖ [...]ت1 فَعِدَّةٞ2 مِّنۡ أَيَّامٍ أُخَرَ3. وَعَلَى ٱلَّذِينَ [...]ت1 يُطِيقُونَهُۥ4 فِدۡيَةٞ طَعَامُ5 مِسۡكِينٖ6ن1. فَمَن تَطَوَّعَ7 خَيۡرٗا [...]ت1 فَهُوَ خَيۡرٞ لَّهُۥ. وَأَن تَصُومُواْ8 خَيۡرٞ لَّكُمۡت3. ~ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَس1. | أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ | هـ87\2: 184[[4278]](#footnote-4278) |
| شَهرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ القُرانُ هُدى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَت مِّنَ الهُدَى وَالفُرقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنكُمُ الشَّهرَ فَليَصُمهُ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَو عَلَى سَفَر فَعِدَّة مِّن أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ اليُسرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ العُسرَ وَلِتُكمِلُواْ العِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُواْ اللَّهَ عَلَى مَا هَدَيكُم وَلَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | [...]ت1 شَهۡرُ1 رَمَضَانَت2 ٱلَّذِيٓ أُنزِلَ فِيهِ ٱلۡقُرۡءَانُ2ت3 هُدٗى لِّلنَّاسِ، وَبَيِّنَٰتٖ مِّنَ ٱلۡهُدَىٰ وَٱلۡفُرۡقَانِت4. فَمَن شَهِدَ مِنكُمُ [...] ٱلشَّهۡرَ، فَلۡيَصُمۡهُ3. وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوۡ عَلَىٰ سَفَرٖ، [...]ت1 فَعِدَّةٞ مِّنۡ أَيَّامٍ أُخَرَ. يُرِيدُ ٱللَّهُ بِكُمُ ٱلۡيُسۡرَ4، وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ ٱلۡعُسۡرَ5. وَلِتُكۡمِلُواْ6 ٱلۡعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُواْ ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَىٰكُمۡت5. ~ وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآَنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | هـ87\2: 185[[4279]](#footnote-4279) |
| وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَليَستَجِيبُواْ لِي وَليُؤمِنُواْ بِي لَعَلَّهُم يَرشُدُونَ | [---] وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي1 عَنِّي [...]ت1: «فَإِنِّي قَرِيبٌ. أُجِيبُ دَعۡوَةَ ٱلدَّاعِ2، إِذَا دَعَانِ3م1». فَلۡيَسۡتَجِيبُواْ لِي، وَلۡيُؤۡمِنُواْ بِي4. ~ لَعَلَّهُمۡ يَرۡشُدُونَ5س1! | وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ | هـ87\2: 186[[4280]](#footnote-4280) |
| أُحِلَّ لَكُم لَيلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُم هُنَّ لِبَاس لَّكُم وَأَنتُم لِبَاس لَّهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُم كُنتُم تَختَانُونَ أَنفُسَكُم فَتَابَ عَلَيكُم وَعَفَا عَنكُم فَالـنَ بَشِرُوهُنَّ وَابتَغُواْ مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُم وَكُلُواْ وَاشرَبُواْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الخَيطُ الأَبيَضُ مِنَ الخَيطِ الأَسوَدِ مِنَ الفَجرِ ثُمَّ أَتِمُّواْ الصِّيَامَ إِلَى الَّيلِ وَلَا تُبَشِرُوهُنَّ وَأَنتُم عَكِفُونَ فِي المَسَجِدِ تِلكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقرَبُوهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ ايَتِه لِلنَّاسِ لَعَلَّهُم يَتَّقُونَ | [---] أُحِلَّ1 لَكُمۡ، لَيۡلَةَ ٱلصِّيَامِ، ٱلرَّفَثُ2ت1 إِلَىٰ نِسَآئِكُمۡ. هُنَّ لِبَاسٞ لَّكُمۡ، وَأَنتُمۡ لِبَاسٞ لَّهُنَّ. عَلِمَ ٱللَّهُ أَنَّكُمۡ كُنتُمۡ تَخۡتَانُونَ أَنفُسَكُمۡ. فَتَابَ عَلَيۡكُمۡ وَعَفَا عَنكُمۡ. فَٱلۡـَٰٔنَ، بَٰشِرُوهُنَّت2 وَٱبۡتَغُواْ3 مَا كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمۡم1ن1. وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ ٱلۡخَيۡطُ ٱلۡأَبۡيَضُ مِنَ ٱلۡخَيۡطِ ٱلۡأَسۡوَدِ مِنَ ٱلۡفَجۡرِم2. ثُمَّ أَتِمُّواْ ٱلصِّيَامَ إِلَى ٱلَّيۡلِ. وَلَا تُبَٰشِرُوهُنَّت2 وَأَنتُمۡ عَٰكِفُونَ4 فِي ٱلۡمَسَٰجِدِ5. تِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِ، فَلَا تَقۡرَبُوهَا. كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ ءَايَٰتِهِۦ لِلنَّاسِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَس1! | أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالْآَنَ بَاشِرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتِمُّوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آَيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ | هـ87\2: 187[[4281]](#footnote-4281) |
| وَلَا تَأكُلُواْ أَموَلَكُم بَينَكُم بِالبَطِلِ وَتُدلُواْ بِهَا إِلَى الحُكَّامِ لِتَأكُلُواْ فَرِيقا مِّن أَموَلِ النَّاسِ بِالإِثمِ وَأَنتُم تَعلَمُونَ | [---] وَلَا تَأۡكُلُوٓاْ1 أَمۡوَٰلَكُم بَيۡنَكُم، بِٱلۡبَٰطِلِ، [...]ت1 وَتُدۡلُواْ2 بِهَآ إِلَى ٱلۡحُكَّامِ، لِتَأۡكُلُواْ3 فَرِيقٗات2 مِّنۡ أَمۡوَٰلِ ٱلنَّاسِ، بِٱلۡإِثۡمِ، ~ وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَس1 [...]ت1. | وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ | هـ87\2: 188[[4282]](#footnote-4282) |
| يَس‍لُونَكَ عَنِ الأَهِلَّةِ قُل هِيَ مَوَقِيتُ لِلنَّاسِ وَالحَجِّ وَلَيسَ البِرُّ بِأَن تَأتُواْ البُيُوتَ مِن ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ البِرَّ مَنِ اتَّقَى وَأتُواْ البُيُوتَ مِن أَبوَبِهَا وَاتَّقُواْ اللَّهَ لَعَلَّكُم تُفلِحُونَ | [---] يَسۡ‍َٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡأَهِلَّةِ1ت1. قُلۡ: «هِيَ مَوَٰقِيتُ [...]ت2 لِلنَّاسِ وَٱلۡحَجِّ2م1س1». [وَلَيۡسَ ٱلۡبِرُّ3 بِأَن تَأۡتُواْ4 ٱلۡبُيُوتَ مِن ظُهُورِهَا. وَلَٰكِنَّ ٱلۡبِرَّ مَنِ ٱتَّقَىٰ. وَأۡتُواْ ٱلۡبُيُوتَ مِنۡ أَبۡوَٰبِهَا. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، ~ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَت3س2!] | يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهِلَّةِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى وَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ | هـ87\2: 189[[4283]](#footnote-4283) |
| وَقَتِلُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَتِلُونَكُم وَلَا تَعتَدُواْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ المُعتَدِينَ | [---] وَقَٰتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ يُقَٰتِلُونَكُمۡ، وَلَا تَعۡتَدُوٓاْم1ن1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُعۡتَدِينَس1. | وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ | هـ87\2: 190[[4284]](#footnote-4284) |
| وَاقتُلُوهُم حَيثُ ثَقِفتُمُوهُم وَأَخرِجُوهُم مِّن حَيثُ أَخرَجُوكُم وَالفِتنَةُ أَشَدُّ مِنَ القَتلِ وَلَا تُقَتِلُوهُم عِندَ المَسجِدِ الحَرَامِ حَتَّى يُقَتِلُوكُم فِيهِ فَإِن قَتَلُوكُم فَاقتُلُوهُم كَذَلِكَ جَزَا الكَفِرِينَ | وَٱقۡتُلُوهُمۡ حَيۡثُ ثَقِفۡتُمُوهُمۡت1، وَأَخۡرِجُوهُم مِّنۡ حَيۡثُ أَخۡرَجُوكُمۡ. وَٱلۡفِتۡنَةُ أَشَدُّ مِنَ ٱلۡقَتۡلِم1. وَلَا تُقَٰتِلُوهُمۡ1 عِندَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِم2 حَتَّىٰ يُقَٰتِلُوكُمۡ2 فِيهِن1. فَإِن قَٰتَلُوكُمۡ3، فَٱقۡتُلُوهُمۡ. ~ كَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ فَإِنْ قَاتَلُوكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ | هـ87\2: 191[[4285]](#footnote-4285) |
| فَإِنِ انتَهَواْ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | فَإِنِ ٱنتَهَوۡاْ، فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞن1. | فَإِنِ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ87\2: 192[[4286]](#footnote-4286) |
| وَقَتِلُوهُم حَتَّى لَا تَكُونَ فِتنَة وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنِ انتَهَواْ فَلَا عُدوَنَ إِلَّا عَلَى الظَّلِمِينَ | وَقَٰتِلُوهُمۡ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتۡنَةٞ، وَيَكُونَ ٱلدِّينُ لِلَّهِ. ~ فَإِنِ ٱنتَهَوۡاْ، فَلَا عُدۡوَٰنَ، إِلَّا عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ. | وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنِ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ | هـ87\2: 193 |
| الشَّهرُ الحَرَامُ بِالشَّهرِ الحَرَامِ وَالحُرُمَتُ قِصَاص فَمَنِ اعتَدَى عَلَيكُم فَاعتَدُواْ عَلَيهِ بِمِثلِ مَا اعتَدَى عَلَيكُم وَاتَّقُواْ اللَّهَ وَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ مَعَ المُتَّقِينَ | ٱلشَّهۡرُ ٱلۡحَرَامُ بِٱلشَّهۡرِ ٱلۡحَرَامِم1ن1ت1. وَٱلۡحُرُمَٰتُ1 [...]ت2 قِصَاصٞ. فَمَنِ ٱعۡتَدَىٰ عَلَيۡكُمۡ، فَٱعۡتَدُواْ عَلَيۡهِ بِمِثۡلِ مَا ٱعۡتَدَىٰ عَلَيۡكُمۡن2. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، ~ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلۡمُتَّقِينَس1. | الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَاتُ قِصَاصٌ فَمَنِ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ | هـ87\2: 194[[4287]](#footnote-4287) |
| وَأَنفِقُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلقُواْ بِأَيدِيكُم إِلَى التَّهلُكَةِ وَأَحسِنُواْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ المُحسِنِينَ | [---] وَأَنفِقُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَلَا تُلۡقُواْ [...]ت1 بِأَيۡدِيكُمۡ إِلَى ٱلتَّهۡلُكَةِ1ت1. وَأَحۡسِنُوٓاْ، ~ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَس1. | وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ | هـ87\2: 195[[4288]](#footnote-4288) |
| وَأَتِمُّواْ الحَجَّ وَالعُمرَةَ لِلَّهِ فَإِن أُحصِرتُم فَمَا استَيسَرَ مِنَ الهَديِ وَلَا تَحلِقُواْ رُوسَكُم حَتَّى يَبلُغَ الهَديُ مَحِلَّهُ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَو بِه أَذى مِّن رَّأسِه فَفِديَة مِّن صِيَامٍ أَو صَدَقَةٍ أَو نُسُك فَإِذَا أَمِنتُم فَمَن تَمَتَّعَ بِالعُمرَةِ إِلَى الحَجِّ فَمَا استَيسَرَ مِنَ الهَديِ فَمَن لَّم يَجِد فَصِيَامُ ثَلَثَةِ أَيَّام فِي الحَجِّ وَسَبعَةٍ إِذَا رَجَعتُم تِلكَ عَشَرَة كَامِلَة ذَلِكَ لِمَن لَّم يَكُن أَهلُهُ حَاضِرِي المَسجِدِ الحَرَامِ وَاتَّقُواْ اللَّهَ وَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ العِقَابِ | [---] وَأَتِمُّواْ1 ٱلۡحَجَّ2 وَٱلۡعُمۡرَةَ3 لِلَّهِ4. فَإِنۡ أُحۡصِرۡتُمۡت1، فَمَا ٱسۡتَيۡسَرَ مِنَ ٱلۡهَدۡيِ5 [...]ت2. وَلَا تَحۡلِقُواْ رُءُوسَكُمۡ حَتَّىٰ يَبۡلُغَ ٱلۡهَدۡيُ6 مَحِلَّهُۥن1ت3. فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوۡ بِهِۦٓ أَذٗى مِّن رَّأۡسِهِۦ7، فَفِدۡيَةٞ8 مِّن صِيَامٍ، أَوۡ صَدَقَةٍ، أَوۡ نُسُكٖ9م1س1. فَإِذَآ أَمِنتُمۡ، فَمَن تَمَتَّعَ بِٱلۡعُمۡرَةِ إِلَى ٱلۡحَجِّ، فَمَا ٱسۡتَيۡسَرَ مِنَ ٱلۡهَدۡيِس2 [...]ت2 [...]ت4. فَمَن لَّمۡ يَجِدۡ، فَصِيَامُ10 ثَلَٰثَةِ أَيَّامٖ11 فِي ٱلۡحَجِّ12، وَسَبۡعَةٍ13 إِذَا رَجَعۡتُمۡت5. تِلۡكَ عَشَرَةٞ كَامِلَةٞت6. ذَٰلِكَ لِمَنت7 لَّمۡ يَكُنۡ أَهۡلُهُۥ حَاضِرِيت8 ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، ~ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ. | وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُؤُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ | هـ87\2: 196[[4289]](#footnote-4289) |
| الحَجُّ أَشهُر مَّعلُومَت فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ الحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الحَجِّ وَمَا تَفعَلُواْ مِن خَير يَعلَمهُ اللَّهُ وَتَزَوَّدُواْ فَإِنَّ خَيرَ الزَّادِ التَّقوَى وَاتَّقُونِ يَأُوْلِي الأَلبَبِ | [...]ت1 ٱلۡحَجُّ1 أَشۡهُرٞ مَّعۡلُومَٰتٞم1. فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ2 ٱلۡحَجَّ3 [...]ت1، فَلَا رَفَثَ4ت2م2، وَلَا فُسُوقَ، وَلَا جِدَالَ5ت3 فِي ٱلۡحَجِّ6. [وَمَا تَفۡعَلُواْ مِنۡ خَيۡرٖ يَعۡلَمۡهُ ٱللَّهُ.] وَتَزَوَّدُواْ، فَإِنَّ خَيۡرَ ٱلزَّادِ7 ٱلتَّقۡوَىٰس1. ~ وَٱتَّقُونِ8ت4، يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ! | الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى وَاتَّقُونِ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ | هـ87\2: 197[[4290]](#footnote-4290) |
| لَيسَ عَلَيكُم جُنَاحٌ أَن تَبتَغُواْ فَضلا مِّن رَّبِّكُم فَإِذَا أَفَضتُم مِّن عَرَفَت فَاذكُرُواْ اللَّهَ عِندَ المَشعَرِ الحَرَامِ وَاذكُرُوهُ كَمَا هَدَيكُم وَإِن كُنتُم مِّن قَبلِه لَمِنَ الضَّالِّينَ | [لَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٌ أَن تَبۡتَغُواْ فَضۡلٗا مِّن رَّبِّكُمۡ1س1]. فَإِذَآ أَفَضۡتُمت1 مِّنۡ عَرَفَٰتٖ2، فَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ عِندَ ٱلۡمَشۡعَرِ3ت2 ٱلۡحَرَامِ. وَٱذۡكُرُوهُ كَمَا هَدَىٰكُمۡ، ~ وَإِن كُنتُم مِّن قَبۡلِهِۦ لَمِنَ ٱلضَّآلِّينَ. | لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الضَّالِّينَ | هـ87\2: 198[[4291]](#footnote-4291) |
| ثُمَّ أَفِيضُواْ مِن حَيثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاستَغفِرُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | ثُمَّ أَفِيضُواْت1 مِنۡ حَيۡثُ أَفَاضَ ٱلنَّاسُ1س1، وَٱسۡتَغۡفِرُواْ ٱللَّهَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ87\2: 199[[4292]](#footnote-4292) |
| فَإِذَا قَضَيتُم مَّنَسِكَكُم فَاذكُرُواْ اللَّهَ كَذِكرِكُم ابَاكُم أَو أَشَدَّ ذِكرا فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ رَبَّنَا اتِنَا فِي الدُّنيَا وَمَا لَهُ فِي الأخِرَةِ مِن خَلَق | فَإِذَا قَضَيۡتُم مَّنَٰسِكَكُمۡ1، فَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ كَذِكۡرِكُمۡ2 ءَابَآءَكُمۡ، أَوۡ أَشَدَّ ذِكۡرٗاس1. [فَمِنَ ٱلنَّاسِت1 مَن يَقُولُ: «رَبَّنَآ! ءَاتِنَا فِي ٱلدُّنۡيَا»، وَمَا لَهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِنۡ خَلَٰقٖم1. | فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آَبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آَتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآَخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ | هـ87\2: 200[[4293]](#footnote-4293) |
| وَمِنهُم مَّن يَقُولُ رَبَّنَا اتِنَا فِي الدُّنيَا حَسَنَة وَفِي الأخِرَةِ حَسَنَة وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ | وَمِنۡهُم مَّن يَقُولُ: «رَبَّنَآ! ءَاتِنَا فِي ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٗ، وَفِي ٱلۡأٓخِرَةِ حَسَنَةٗ، ~ وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ». | وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آَتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآَخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ | هـ87\2: 201 |
| أُوْلَئِكَ لَهُم نَصِيب مِّمَّا كَسَبُواْ وَاللَّهُ سَرِيعُ الحِسَابِ | أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ نَصِيبٞ مِّمَّا كَسَبُواْ1. ~ وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ.] | أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ | هـ87\2: 202[[4294]](#footnote-4294) |
| وَاذكُرُواْ اللَّهَ فِي أَيَّام مَّعدُودَت فَمَن تَعَجَّلَ فِي يَومَينِ فَلَا إِثمَ عَلَيهِ وَمَن تَأَخَّرَ فَلَا إِثمَ عَلَيهِ لِمَنِ اتَّقَى وَاتَّقُواْ اللَّهَ وَاعلَمُواْ أَنَّكُم إِلَيهِ تُحشَرُونَ | وَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ فِيٓ أَيَّامٖ مَّعۡدُودَٰتٖ. فَمَن تَعَجَّلَ فِي يَوۡمَيۡنِ، فَلَآ إِثۡمَ عَلَيۡهِ. وَمَن تَأَخَّرَ، فَلَآ إِثۡمَ عَلَيۡهِ. [...]ت1 لِمَنِ ٱتَّقَىٰ1 [...]ت1. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، ~ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّكُمۡ إِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ. | وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَى وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ | هـ87\2: 203[[4295]](#footnote-4295) |
| وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعجِبُكَ قَولُهُ فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَيُشهِدُ اللَّهَ عَلَى مَا فِي قَلبِه وَهُوَ أَلَدُّ الخِصَامِ | [---] وَمِنَ ٱلنَّاسِ، مَن يُعۡجِبُكَ قَوۡلُهُۥ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَات1، وَيُشۡهِدُ ٱللَّهَ1 عَلَىٰ مَا فِي قَلۡبِهِۦ، وَهُوَ أَلَدُّ ٱلۡخِصَامِس1ت2. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهِدُ اللَّهَ عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ | هـ87\2: 204[[4296]](#footnote-4296) |
| وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الأَرضِ لِيُفسِدَ فِيهَا وَيُهلِكَ الحَرثَ وَالنَّسلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الفَسَادَ | وَإِذَا تَوَلَّى [...]ٰت1، سَعَىٰ فِي ٱلۡأَرۡضِ لِيُفۡسِدَ فِيهَا، وَيُهۡلِكَ ٱلۡحَرۡثَ وَٱلنَّسۡلَ1. ~ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلۡفَسَادَ2ت2. | وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ | هـ87\2: 205[[4297]](#footnote-4297) |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتهُ العِزَّةُ بِالإِثمِ فَحَسبُهُ جَهَنَّمُ وَلَبِئسَ المِهَادُ | وَإِذَا قِيلَ لَهُ: «ٱتَّقِ ٱللَّهَ»، أَخَذَتۡهُ ٱلۡعِزَّةُ بِٱلۡإِثۡمِ. فَحَسۡبُهُۥ جَهَنَّمُ. ~ وَلَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ! | وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ | هـ87\2: 206 |
| وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشرِي نَفسَهُ ابتِغَا مَرضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَوفُ بِالعِبَادِ | وَمِنَ ٱلنَّاسِ، مَن يَشۡرِي نَفۡسَهُ ٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِ ٱللَّهِ. ~ وَٱللَّهُ رَءُوفُۢ بِٱلۡعِبَادِ س1. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَؤُوفٌ بِالْعِبَادِ | هـ87\2: 207[[4298]](#footnote-4298) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ ادخُلُواْ فِي السِّلمِ كَافَّة وَلَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَتِ الشَّيطَنِ إِنَّهُ لَكُم عَدُوّ مُّبِين | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱدۡخُلُواْ فِي ٱلسِّلۡمِ1ت1 كَآفَّةٗ. [---] وَلَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِ. ~ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٞس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ | هـ87\2: 208[[4299]](#footnote-4299) |
| فَإِن زَلَلتُم مِّن بَعدِ مَا جَاتكُمُ البَيِّنَتُ فَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | [---] فَإِن زَلَلۡتُم1، مِّنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡكُمُ ٱلۡبَيِّنَٰتُ، فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ، حَكِيمٌ2. | فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمُ الْبَيِّنَاتُ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ87\2: 209[[4300]](#footnote-4300) |
| هَل يَنظُرُونَ إِلَّا أَن يَأتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَل مِّنَ الغَمَامِ وَالمَلَئِكَةُ وَقُضِيَ الأَمرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرجَعُ الأُمُورُ | [---] هَلۡ يَنظُرُونَت1 إِلَّآ أَن يَأۡتِيَهُمُ [...]ت2 ٱللَّهُ فِي ظُلَلٖ1 مِّنَ ٱلۡغَمَامِم1 وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ وَقُضِيَ2 ٱلۡأَمۡرُ3؟ ~ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ4 ٱلۡأُمُورُ. | هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ | هـ87\2: 210[[4301]](#footnote-4301) |
| سَل بَنِي إِسرَيلَ كَم اتَينَهُم مِّن ايَةِ بَيِّنَة وَمَن يُبَدِّل نِعمَةَ اللَّهِ مِن بَعدِ مَا جَاتهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ العِقَابِ | سَلۡ1 بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ كَمۡ ءَاتَيۡنَٰهُم مِّنۡ ءَايَةِۢ بَيِّنَةٖ. وَمَن يُبَدِّلۡ2 نِعۡمَةَ ٱللَّهِت1، مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُ [...]ت2، ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ3 [...]ت2. | سَلْ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمْ آَتَيْنَاهُمْ مِنْ آَيَةٍ بَيِّنَةٍ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ | هـ87\2: 211[[4302]](#footnote-4302) |
| زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ الحَيَوةُ الدُّنيَا وَيَسخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ امَنُواْ وَالَّذِينَ اتَّقَواْ فَوقَهُم يَومَ القِيَمَةِ وَاللَّهُ يَرزُقُ مَن يَشَا بِغَيرِ حِسَاب | [---] زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلۡحَيَوٰةُ1 ٱلدُّنۡيَا، وَيَسۡخَرُونَت1 مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ. وَٱلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ فَوۡقَهُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ. ~ وَٱللَّهُ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ، بِغَيۡرِ حِسَابٖ. | زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آَمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ | هـ87\2: 212[[4303]](#footnote-4303) |
| كَانَ النَّاسُ أُمَّة وَحِدَة فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّ‍نَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنزَلَ مَعَهُمُ الكِتَبَ بِالحَقِّ لِيَحكُمَ بَينَ النَّاسِ فِيمَا اختَلَفُواْ فِيهِ وَمَا اختَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِن بَعدِ مَا جَاتهُمُ البَيِّنَتُ بَغيَا بَينَهُم فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ امَنُواْ لِمَا اختَلَفُواْ فِيهِ مِنَ الحَقِّ بِإِذنِه وَاللَّهُ يَهدِي مَن يَشَا إِلَى صِرَط مُّستَقِيمٍ | [---] كَانَ ٱلنَّاسُ1 أُمَّةٗ2 وَٰحِدَةٗ3م1 [...]ت1. فَبَعَثَ ٱللَّهُ ٱلنَّبِيِّ‍ۧنَ مُبَشِّرِينَ4 وَمُنذِرِينَ. وَأَنزَلَ مَعَهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ، لِيَحۡكُمَ5 بَيۡنَ ٱلنَّاسِ فِيمَا ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ6. وَمَا ٱخۡتَلَفَ فِيهِ إِلَّا ٱلَّذِينَ أُوتُوهُ، مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُمُ ٱلۡبَيِّنَٰتُ، بَغۡيَۢا بَيۡنَهُمۡ. فَهَدَى ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لِمَا ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ مِنَ ٱلۡحَقِّ7، بِإِذۡنِهِۦ . ~ وَٱللَّهُ يَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٍ. | كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | هـ87\2: 213[[4304]](#footnote-4304) |
| أَم حَسِبتُم أَن تَدخُلُواْ الجَنَّةَ وَلَمَّا يَأتِكُم مَّثَلُ الَّذِينَ خَلَواْ مِن قَبلِكُم مَّسَّتهُمُ البَأسَا وَالضَّرَّا وَزُلزِلُواْ حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ امَنُواْ مَعَهُ مَتَى نَصرُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ نَصرَ اللَّهِ قَرِيب | أَمۡ حَسِبۡتُمۡ أَن تَدۡخُلُواْ1 ٱلۡجَنَّةَ، وَلَمَّا يَأۡتِكُم2 مَّثَلُ [...]ت1 ٱلَّذِينَ خَلَوۡاْ مِن قَبۡلِكُم؟ مَّسَّتۡهُمُ ٱلۡبَأۡسَآءُ وَٱلضَّرَّآءُ، وَزُلۡزِلُواْ3 حَتَّىٰ يَقُولَ4 ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ: «مَتَىٰ نَصۡرُم1 ٱللَّهِ؟» ~ أَلَآ إِنَّ نَصۡرَ ٱللَّهِ قَرِيبٞت1س1. | أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَّاءُ وَزُلْزِلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آَمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ | هـ87\2: 214[[4305]](#footnote-4305) |
| يَس‍لُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُل مَا أَنفَقتُم مِّن خَير فَلِلوَلِدَينِ وَالأَقرَبِينَ وَاليَتَمَى وَالمَسَكِينِ وَابنِ السَّبِيلِ وَمَا تَفعَلُواْ مِن خَير فَإِنَّ اللَّهَ بِه عَلِيم | [---] يَسۡ‍َٔلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَس1. قُلۡ: «مَآ أَنفَقۡتُم مِّنۡ خَيۡرٖت1 فَلِلۡوَٰلِدَيۡنِ، وَٱلۡأَقۡرَبِينَن1، وَٱلۡيَتَٰمَىٰ، وَٱلۡمَسَٰكِينِ، وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِم1. وَمَا تَفۡعَلُواْ1ت2 مِنۡ خَيۡرٖ، ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٞ». | يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ | هـ87\2: 215[[4306]](#footnote-4306) |
| كُتِبَ عَلَيكُمُ القِتَالُ وَهُوَ كُره لَّكُم وَعَسَى أَن تَكرَهُواْ شَي‍ا وَهُوَ خَير لَّكُم وَعَسَى أَن تُحِبُّواْ شَي‍ا وَهُوَ شَرّ لَّكُم وَاللَّهُ يَعلَمُ وَأَنتُم لَا تَعلَمُونَ | [---] كُتِبَ1 عَلَيۡكُمُ ٱلۡقِتَالُ2، وَهُوَ كُرۡهٞ لَّكُمۡ3ن1. وَعَسَىٰٓ أَن تَكۡرَهُواْ شَيۡ‍ٔٗا، وَهُوَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ. وَعَسَىٰٓ أَن تُحِبُّواْ شَيۡ‍ٔٗا، وَهُوَ شَرّٞ لَّكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ، وَأَنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ. | كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ | هـ87\2: 216[[4307]](#footnote-4307) |
| يَس‍لُونَكَ عَنِ الشَّهرِ الحَرَامِ قِتَال فِيهِ قُل قِتَال فِيهِ كَبِير وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفرُ بِه وَالمَسجِدِ الحَرَامِ وَإِخرَاجُ أَهلِه مِنهُ أَكبَرُ عِندَ اللَّهِ وَالفِتنَةُ أَكبَرُ مِنَ القَتلِ وَلَا يَزَالُونَ يُقَتِلُونَكُم حَتَّى يَرُدُّوكُم عَن دِينِكُم إِنِ استَطَعُواْ وَمَن يَرتَدِد مِنكُم عَن دِينِه فَيَمُت وَهُوَ كَافِر فَأُوْلَئِكَ حَبِطَت أَعمَلُهُم فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ وَأُوْلَئِكَ أَصحَبُ النَّارِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | يَسۡ‍َٔلُونَكَ1 عَنِ ٱلشَّهۡرِ ٱلۡحَرَامِت1: «قِتَالٖ2 فِيهِس1؟» قُلۡ: «قِتَالٞ3 فِيهِ [...]ت2 كَبِيرٞن1. وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَكُفۡرُۢ بِهِۦ، [...]ت2 وَٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ4 وَإِخۡرَاجُ أَهۡلِهِۦ مِنۡهُ، [...]ت2 أَكۡبَرُ عِندَ ٱللَّهِ. وَٱلۡفِتۡنَةُ [...]ت2 أَكۡبَرُ مِنَ ٱلۡقَتۡلِم1». وَلَا يَزَالُونَ يُقَٰتِلُونَكُمۡ حَتَّىٰ يَرُدُّوكُمۡ عَن دِينِكُمۡ، إِنِ ٱسۡتَطَٰعُواْ. وَمَن يَرۡتَدِدۡ مِنكُمۡ عَن دِينِهِۦ فَيَمُتۡ وَهُوَ كَافِرٞ، فَأُوْلَٰٓئِكَ حَبِطَتۡ5 أَعۡمَٰلُهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ. وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | هـ87\2: 217[[4308]](#footnote-4308) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَالَّذِينَ هَاجَرُواْ وَجَهَدُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُوْلَئِكَ يَرجُونَ رَحمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيم | إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ وَجَٰهَدُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، أُوْلَٰٓئِكَ يَرۡجُونَ رَحۡمَتَ ٱللَّهِ. ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٞس1. | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ87\2: 218[[4309]](#footnote-4309) |
| يَس‍لُونَكَ عَنِ الخَمرِ وَالمَيسِرِ قُل فِيهِمَا إِثم كَبِير وَمَنَفِعُ لِلنَّاسِ وَإِثمُهُمَا أَكبَرُ مِن نَّفعِهِمَا وَيَس‍لُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلِ العَفوَ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الأيَتِ لَعَلَّكُم تَتَفَكَّرُونَ | [---] يَسۡ‍َٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡخَمۡرِم1 وَٱلۡمَيۡسِرِم2ن1. قُلۡ: «فِيهِمَآ إِثۡمٞ كَبِيرٞ1 وَمَنَٰفِعُ لِلنَّاسِ، وَإِثۡمُهُمَآ أَكۡبَرُ2 مِن نَّفۡعِهِمَا». وَيَسۡ‍َٔلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ. قُلِ: «ٱلۡعَفۡوَ3ن2ت1». كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَتَفَكَّرُونَس1 | يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآَيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ | هـ87\2: 219[[4310]](#footnote-4310) |
| فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ وَيَس‍لُونَكَ عَنِ اليَتَمَى قُل إِصلَاح لَّهُم خَير وَإِن تُخَالِطُوهُم فَإِخوَنُكُم وَاللَّهُ يَعلَمُ المُفسِدَ مِنَ المُصلِحِ وَلَو شَا اللَّهُ لَأَعنَتَكُم إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيم | [---] فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِت1. وَيَسۡ‍َٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡيَتَٰمَىٰ. قُلۡ: «إِصۡلَاحٞ1 لَّهُمۡ2 خَيۡرٞ. وَإِن تُخَالِطُوهُمۡ، [...]ت2 فَإِخۡوَٰنُكُمۡ». وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ ٱلۡمُفۡسِدَ مِنَ ٱلۡمُصۡلِحِت3. وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، لَأَعۡنَتَكُمۡت4. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ، حَكِيمٞس1. | فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ87\2: 220[[4311]](#footnote-4311) |
| وَلَا تَنكِحُواْ المُشرِكَتِ حَتَّى يُؤمِنَّ وَلَأَمَة مُّؤمِنَةٌ خَير مِّن مُّشرِكَة وَلَو أَعجَبَتكُم وَلَا تُنكِحُواْ المُشرِكِينَ حَتَّى يُؤمِنُواْ وَلَعَبد مُّؤمِنٌ خَير مِّن مُّشرِك وَلَو أَعجَبَكُم أُوْلَئِكَ يَدعُونَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ يَدعُواْ إِلَى الجَنَّةِ وَالمَغفِرَةِ بِإِذنِه وَيُبَيِّنُ ايَتِه لِلنَّاسِ لَعَلَّهُم يَتَذَكَّرُونَ | [---] وَلَا تَنكِحُواْ1 ٱلۡمُشۡرِكَٰتِم1 حَتَّىٰ يُؤۡمِنَّن1. وَلَأَمَةٞ مُّؤۡمِنَةٌ خَيۡرٞ مِّن مُّشۡرِكَةٖ، وَلَوۡ أَعۡجَبَتۡكُمۡ. وَلَا تُنكِحُواْ ٱلۡمُشۡرِكِينَ حَتَّىٰ يُؤۡمِنُواْ. وَلَعَبۡدٞ مُّؤۡمِنٌ خَيۡرٞ مِّن مُّشۡرِكٖ، وَلَوۡ أَعۡجَبَكُمۡ. أُوْلَٰٓئِكَ يَدۡعُونَ إِلَى ٱلنَّارِ، وَٱللَّهُ يَدۡعُوٓاْ إِلَى ٱلۡجَنَّةِ وَٱلۡمَغۡفِرَةِ2ت1، بِإِذۡنِهِۦ. وَيُبَيِّنُ ءَايَٰتِهِۦ لِلنَّاسِ، ~ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُونَس1! | وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَاتِ حَتَّى يُؤْمِنَّ وَلَأَمَةٌ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ وَلَا تُنْكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّى يُؤْمِنُوا وَلَعَبْدٌ مُؤْمِنٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ أُولَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ وَيُبَيِّنُ آَيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ | هـ87\2: 221[[4312]](#footnote-4312) |
| وَيَس‍لُونَكَ عَنِ المَحِيضِ قُل هُوَ أَذى فَاعتَزِلُواْ النِّسَا فِي المَحِيضِ وَلَا تَقرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطهُرنَ فَإِذَا تَطَهَّرنَ فَأتُوهُنَّ مِن حَيثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّبِينَ وَيُحِبُّ المُتَطَهِّرِينَ | [---] وَيَسۡ‍َٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡمَحِيضِت1. قُلۡ: «هُوَ أَذٗىت2. فَٱعۡتَزِلُواْ ٱلنِّسَآءَ فِي [...]ت3 ٱلۡمَحِيضِ، وَلَا تَقۡرَبُوهُنَّن1 حَتَّىٰ يَطۡهُرۡنَ1 2 [...]ت3. فَإِذَا تَطَهَّرۡنَم1، فَأۡتُوهُنَّ مِنۡ حَيۡثُت4 أَمَرَكُمُ ٱللَّهُ. إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلتَّوَّٰبِينَ، وَيُحِبُّ ٱلۡمُتَطَهِّرِينَ3 س1». | وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذًى فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ | هـ87\2: 222[[4313]](#footnote-4313) |
| نِسَاؤُكُم حَرث لَّكُم فَأتُواْ حَرثَكُم أَنَّى شِئتُم وَقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُم وَاتَّقُواْ اللَّهَ وَاعلَمُواْ أَنَّكُم مُّلَقُوهُ وَبَشِّرِ المُؤمِنِينَ | نِسَآؤُكُمۡ حَرۡثٞ لَّكُمۡ. فَأۡتُواْ حَرۡثَكُمۡم1 أَنَّىٰ شِئۡتُمۡ1. وَقَدِّمُواْ [...]ت1 لِأَنفُسِكُمۡن1. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّكُم مُّلَٰقُوهُ. ~ وَبَشِّرِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَس1. | نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَاقُوهُ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ | هـ87\2: 223[[4314]](#footnote-4314) |
| وَلَا تَجعَلُواْ اللَّهَ عُرضَة لِّأَيمَنِكُم أَن تَبَرُّواْ وَتَتَّقُواْ وَتُصلِحُواْ بَينَ النَّاسِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيم | [وَلَا تَجۡعَلُواْ [...]ت1 ٱللَّهَ عُرۡضَةٗت2 لِّأَيۡمَٰنِكُمۡس1م1. أَن تَبَرُّواْ وَتَتَّقُواْ وَتُصۡلِحُواْ بَيۡنَ ٱلنَّاسِم2 [...]ت1. ~ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ، عَلِيمٞ. | وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ87\2: 224[[4315]](#footnote-4315) |
| لَّا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغوِ فِي أَيمَنِكُم وَلَكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا كَسَبَت قُلُوبُكُم وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيم | لَّا يُؤَاخِذُكُمُ1 ٱللَّهُ بِٱللَّغۡوِ2ت1 فِيٓ أَيۡمَٰنِكُمۡ. وَلَٰكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا كَسَبَتۡ قُلُوبُكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ غَفُورٌ، حَلِيمٞ.] | لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ | هـ87\2: 225[[4316]](#footnote-4316) |
| لِّلَّذِينَ يُؤلُونَ مِن نِّسَائِهِم تَرَبُّصُ أَربَعَةِ أَشهُر فَإِن فَاو فَإِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | لِّلَّذِينَ1 يُؤۡلُونَ2ت1 مِن نِّسَآئِهِمۡ، تَرَبُّصُ أَرۡبَعَةِ أَشۡهُرٖم1. فَإِن فَآءُو3ت2، فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞس1. | لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاؤُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ87\2: 226[[4317]](#footnote-4317) |
| وَإِن عَزَمُواْ الطَّلَقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيم | وَإِنۡ عَزَمُواْ ٱلطَّلَٰقَ1ت1، فَإِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ، عَلِيمٞ. | وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ87\2: 227[[4318]](#footnote-4318) |
| وَالمُطَلَّقَتُ يَتَرَبَّصنَ بِأَنفُسِهِنَّ ثَلَثَةَ قُرُو وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَن يَكتُمنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرحَامِهِنَّ إِن كُنَّ يُؤمِنَّ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِن أَرَادُواْ إِصلَحا وَلَهُنَّ مِثلُ الَّذِي عَلَيهِنَّ بِالمَعرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيهِنَّ دَرَجَة وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | وَٱلۡمُطَلَّقَٰتُ يَتَرَبَّصۡنَن1 بِأَنفُسِهِنَّ [...]ت1 ثَلَٰثَةَ قُرُوٓءٖ1م1س1ت2. وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَن يَكۡتُمۡنَ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِيٓ أَرۡحَامِهِنَّ، إِن كُنَّ يُؤۡمِنَّ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ. وَبُعُولَتُهُنَّ2 أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ3 فِي ذَٰلِكَ، إِنۡ أَرَادُوٓاْ إِصۡلَٰحٗان2. وَلَهُنَّ [...]ت1 مِثۡلُ ٱلَّذِي [...]ت1 عَلَيۡهِنَّ، بِٱلۡمَعۡرُوفِ. وَلِلرِّجَالِ عَلَيۡهِنَّ دَرَجَةٞم2. ~ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ، حَكِيمٌ. | وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ87\2: 228[[4319]](#footnote-4319) |
| الطَّلَقُ مَرَّتَانِ فَإِمسَاكُ بِمَعرُوفٍ أَو تَسرِيحُ بِإِحسَن وَلَا يَحِلُّ لَكُم أَن تَأخُذُواْ مِمَّا اتَيتُمُوهُنَّ شَي‍ا إِلَّا أَن يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِن خِفتُم أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيهِمَا فِيمَا افتَدَت بِه تِلكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعتَدُوهَا وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّلِمُونَ | ٱلطَّلَٰقُ [...]ت1 مَرَّتَانِم1. فَإِمۡسَاكُۢ بِمَعۡرُوفٍ، أَوۡ تَسۡرِيحُۢ بِإِحۡسَٰنٖت2س1. وَلَا يَحِلُّ لَكُمۡ أَن تَأۡخُذُواْ مِمَّآ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ شَيۡ‍ًٔان1، إِلَّآ أَن يَخَافَآ1 2 أَلَّا [...]ت1 يُقِيمَا3 حُدُودَ ٱللَّهِ. فَإِنۡ خِفۡتُمۡ أَلَّا [...]ت1 يُقِيمَا حُدُودَ ٱللَّهِ، فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَا فِيمَا ٱفۡتَدَتۡ بِهِۦ4 [...]ت3. تِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِ، فَلَا تَعۡتَدُوهَات4. وَمَن يَتَعَدَّت5 حُدُودَ ٱللَّهِ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ. | الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آَتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ | هـ87\2: 229[[4320]](#footnote-4320) |
| فَإِن طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِن بَعدُ حَتَّى تَنكِحَ زَوجًا غَيرَهُ فَإِن طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيهِمَا أَن يَتَرَاجَعَا إِن ظَنَّا أَن يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتِلكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوم يَعلَمُونَ | فَإِن طَلَّقَهَا، فَلَا تَحِلُّ لَهُ،ۥ مِنۢ بَعۡدُ [...]ت1، حَتَّىٰ تَنكِحَ زَوۡجًا غَيۡرَهُۥم1. فَإِن طَلَّقَهَا [...]ت1،فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَآ أَن يَتَرَاجَعَآ، إِن ظَنَّآ أَن يُقِيمَا حُدُودَ ٱللَّهِ. ~ وَتِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِ، يُبَيِّنُهَا1 لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَس1. | فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ | هـ87\2: 230[[4321]](#footnote-4321) |
| وَإِذَا طَلَّقتُمُ النِّسَا فَبَلَغنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمسِكُوهُنَّ بِمَعرُوفٍ أَو سَرِّحُوهُنَّ بِمَعرُوف وَلَا تُمسِكُوهُنَّ ضِرَارا لِّتَعتَدُواْ وَمَن يَفعَل ذَلِكَ فَقَد ظَلَمَ نَفسَهُ وَلَا تَتَّخِذُواْ ايَتِ اللَّهِ هُزُوا وَاذكُرُواْ نِعمَتَ اللَّهِ عَلَيكُم وَمَا أَنزَلَ عَلَيكُم مِّنَ الكِتَبِ وَالحِكمَةِ يَعِظُكُم بِه وَاتَّقُواْ اللَّهَ وَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَي عَلِيم | وَإِذَا طَلَّقۡتُمُ ٱلنِّسَآءَ، فَبَلَغۡنَ أَجَلَهُنَّ، فَأَمۡسِكُوهُنَّ بِمَعۡرُوفٍ، أَوۡ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعۡرُوفٖ. وَلَا تُمۡسِكُوهُنَّ1، ضِرَارٗا، لِّتَعۡتَدُواْ. وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ، فَقَدۡ ظَلَمَ نَفۡسَهُۥ. وَلَا تَتَّخِذُوٓاْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ هُزُوٗا2. وَٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ، وَمَآ أَنزَلَ عَلَيۡكُم مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَٱلۡحِكۡمَةِ، يَعِظُكُم بِهِۦ. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، ~ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ. | وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِتَعْتَدُوا وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَلَا تَتَّخِذُوا آَيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ87\2: 231[[4322]](#footnote-4322) |
| وَإِذَا طَلَّقتُمُ النِّسَا فَبَلَغنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعضُلُوهُنَّ أَن يَنكِحنَ أَزوَجَهُنَّ إِذَا تَرَضَواْ بَينَهُم بِالمَعرُوفِ ذَلِكَ يُوعَظُ بِه مَن كَانَ مِنكُم يُؤمِنُ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ ذَلِكُم أَزكَى لَكُم وَأَطهَرُ وَاللَّهُ يَعلَمُ وَأَنتُم لَا تَعلَمُونَ | وَإِذَا طَلَّقۡتُمُ ٱلنِّسَآءَ، فَبَلَغۡنَ أَجَلَهُنَّت1، فَلَا تَعۡضُلُوهُنَّ1ت2 أَن يَنكِحۡنَ أَزۡوَٰجَهُنَّ، إِذَا تَرَٰضَوۡاْ بَيۡنَهُم، بِٱلۡمَعۡرُوفِ. ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِۦ مَن كَانَ مِنكُمۡ يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ. ذَٰلِكُمۡ أَزۡكَىٰ لَكُمۡ وَأَطۡهَرُ. ~ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ وَأَنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَس1. | وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ذَلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ ذَلِكُمْ أَزْكَى لَكُمْ وَأَطْهَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ | هـ87\2: 232[[4323]](#footnote-4323) |
| وَالوَلِدَتُ يُرضِعنَ أَولَدَهُنَّ حَولَينِ كَامِلَينِ لِمَن أَرَادَ أَن يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ وَعَلَى المَولُودِ لَهُ رِزقُهُنَّ وَكِسوَتُهُنَّ بِالمَعرُوفِ لَا تُكَلَّفُ نَفسٌ إِلَّا وُسعَهَا لَا تُضَارَّ وَلِدَةُ بِوَلَدِهَا وَلَا مَولُود لَّهُ بِوَلَدِه وَعَلَى الوَارِثِ مِثلُ ذَلِكَ فَإِن أَرَادَا فِصَالًا عَن تَرَاض مِّنهُمَا وَتَشَاوُر فَلَا جُنَاحَ عَلَيهِمَا وَإِن أَرَدتُّم أَن تَستَرضِعُواْ أَولَدَكُم فَلَا جُنَاحَ عَلَيكُم إِذَا سَلَّمتُم مَّا اتَيتُم بِالمَعرُوفِ وَاتَّقُواْ اللَّهَ وَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِير | وَٱلۡوَٰلِدَٰتُ يُرۡضِعۡنَ أَوۡلَٰدَهُنَّ حَوۡلَيۡنِت1 كَامِلَيۡنِن1، لِمَنۡ أَرَادَ أَن يُتِمَّ1 ٱلرَّضَاعَةَ2. وَعَلَى ٱلۡمَوۡلُودِ لَهُۥ رِزۡقُهُنَّ وَكِسۡوَتُهُنَّ3، بِٱلۡمَعۡرُوفِ. لَا تُكَلَّفُ نَفۡسٌ4 إِلَّا وُسۡعَهَا5. لَا تُضَآرَّ وَٰلِدَةُۢ6 7 بِوَلَدِهَا، وَلَا مَوۡلُودٞ لَّهُۥ بِوَلَدِهِۦت2 م1. وَعَلَى ٱلۡوَارِثِ8 مِثۡلُ ذَٰلِكَ [...]ت3. فَإِنۡ أَرَادَا9 فِصَالًا10، عَن تَرَاضٖ مِّنۡهُمَا وَتَشَاوُرٖ، فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَا. وَإِنۡ أَرَدتُّمۡت4 أَن تَسۡتَرۡضِعُوٓاْ أَوۡلَٰدَكُمۡ، فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ، إِذَا سَلَّمۡتُم مَّآ ءَاتَيۡتُم11، بِٱلۡمَعۡرُوفِ. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ. | وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا لَا تُضَارَّ وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ بِوَلَدِهِ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آَتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | هـ87\2: 233[[4324]](#footnote-4324) |
| وَالَّذِينَ يُتَوَفَّونَ مِنكُم وَيَذَرُونَ أَزوَجا يَتَرَبَّصنَ بِأَنفُسِهِنَّ أَربَعَةَ أَشهُر وَعَشرا فَإِذَا بَلَغنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيكُم فِيمَا فَعَلنَ فِي أَنفُسِهِنَّ بِالمَعرُوفِ وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِير | وَٱلَّذِينَ يُتَوَفَّوۡنَ1 مِنكُمۡ وَيَذَرُونَ أَزۡوَٰجٗا، يَتَرَبَّصۡنَ بِأَنفُسِهِنَّ أَرۡبَعَةَ أَشۡهُرٖ وَعَشۡرٗا2. فَإِذَا بَلَغۡنَ أَجَلَهُنَّ، فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ3 فِيمَا فَعَلۡنَ فِيٓ أَنفُسِهِنَّ، بِٱلۡمَعۡرُوفِت1. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ. | وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ | هـ87\2: 234[[4325]](#footnote-4325) |
| وَلَا جُنَاحَ عَلَيكُم فِيمَا عَرَّضتُم بِه مِن خِطبَةِ النِّسَا أَو أَكنَنتُم فِي أَنفُسِكُم عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُم سَتَذكُرُونَهُنَّ وَلَكِن لَّا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَن تَقُولُواْ قَولا مَّعرُوفا وَلَا تَعزِمُواْ عُقدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبلُغَ الكِتَبُ أَجَلَهُ وَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ يَعلَمُ مَا فِي أَنفُسِكُم فَاحذَرُوهُ وَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيم | وَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ1 فِيمَا عَرَّضۡتُمت1 بِهِۦ مِنۡ خِطۡبَةِ2 ٱلنِّسَآءِ، أَوۡ أَكۡنَنتُمۡت2 فِيٓ أَنفُسِكُمۡ. عَلِمَ ٱللَّهُ أَنَّكُمۡ سَتَذۡكُرُونَهُنَّ. وَلَٰكِن لَّا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا، إِلَّآ أَن تَقُولُواْ قَوۡلٗا مَّعۡرُوفٗا. وَلَا تَعۡزِمُواْ [...]ت3 عُقۡدَةَ ٱلنِّكَاحِ حَتَّىٰ يَبۡلُغَ ٱلۡكِتَٰبُ أَجَلَهُۥ. وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا فِيٓ أَنفُسِكُمۡ، فَٱحۡذَرُوهُ. ~ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ، حَلِيمٞ. | وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا وَلَا تَعْزِمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ | هـ87\2: 235[[4326]](#footnote-4326) |
| لَّا جُنَاحَ عَلَيكُم إِن طَلَّقتُمُ النِّسَا مَا لَم تَمَسُّوهُنَّ أَو تَفرِضُواْ لَهُنَّ فَرِيضَة وَمَتِّعُوهُنَّ عَلَى المُوسِعِ قَدَرُهُ وَعَلَى المُقتِرِ قَدَرُهُ مَتَعَا بِالمَعرُوفِ حَقًّا عَلَى المُحسِنِينَ | لَّا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ إِن طَلَّقۡتُمُ ٱلنِّسَآءَ مَا لَمۡ تَمَسُّوهُنَّ1، أَوۡ تَفۡرِضُواْ لَهُنَّ فَرِيضَةٗ. [...]ت1 وَمَتِّعُوهُنَّ. عَلَى ٱلۡمُوسِعِ2 قَدَرُهُۥ3 وَعَلَى ٱلۡمُقۡتِرِت2 قَدَرُهُۥ3ن1، مَتَٰعَۢا بِٱلۡمَعۡرُوفِ. ~ حَقًّا عَلَى ٱلۡمُحۡسِنِينَس1. | لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمَسُّوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً وَمَتِّعُوهُنَّ عَلَى الْمُوسِعِ قَدَرُهُ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ | هـ87\2: 236[[4327]](#footnote-4327) |
| وَإِن طَلَّقتُمُوهُنَّ مِن قَبلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ وَقَد فَرَضتُم لَهُنَّ فَرِيضَة فَنِصفُ مَا فَرَضتُم إِلَّا أَن يَعفُونَ أَو يَعفُوَاْ الَّذِي بِيَدِه عُقدَةُ النِّكَاحِ وَأَن تَعفُواْ أَقرَبُ لِلتَّقوَى وَلَا تَنسَوُاْ الفَضلَ بَينَكُم إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِيرٌ | وَإِن طَلَّقۡتُمُوهُنَّ مِن قَبۡلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ1، وَقَدۡ فَرَضۡتُمۡ لَهُنَّ فَرِيضَةٗ، [...]ت1 فَنِصۡفُ2 مَا فَرَضۡتُمۡ. إِلَّآ أَن يَعۡفُونَ3، أَوۡ يَعۡفُوَاْ ٱلَّذِي بِيَدِهِۦ عُقۡدَةُ ٱلنِّكَاحِ. وَأَن تَعۡفُوٓاْ4، أَقۡرَبُ لِلتَّقۡوَىٰ. وَلَا تَنسَوُاْ5 ٱلۡفَضۡلَ بَيۡنَكُمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٌ. | وَإِنْ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمَسُّوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوَ الَّذِي بِيَدِهِ عُقْدَةُ النِّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَلَا تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | هـ87\2: 237[[4328]](#footnote-4328) |
| حَفِظُواْ عَلَى الصَّلَوَتِ وَالصَّلَوةِ الوُسطَى وَقُومُواْ لِلَّهِ قَنِتِينَ | [حَٰفِظُواْ عَلَى ٱلصَّلَوَٰتِ، [...]ت1 وَٱلصَّلَوٰةِ ٱلۡوُسۡطَىٰ1س1. وَقُومُواْ لِلَّهِ، قَٰنِتِينَ2س2ت2. | حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ | هـ87\2: 238[[4329]](#footnote-4329) |
| فَإِن خِفتُم فَرِجَالًا أَو رُكبَانا فَإِذَا أَمِنتُم فَاذكُرُواْ اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَم تَكُونُواْ تَعلَمُونَ | فَإِنۡ خِفۡتُمۡ، [...]ت1 فَرِجَالًا1 أَوۡ رُكۡبَانٗا2م1. فَإِذَآ أَمِنتُمۡ، فَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمۡ تَكُونُواْ تَعۡلَمُونَت2.] | فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ | هـ87\2: 239[[4330]](#footnote-4330) |
| وَالَّذِينَ يُتَوَفَّونَ مِنكُم وَيَذَرُونَ أَزوَجا وَصِيَّة لِّأَزوَجِهِم مَّتَعًا إِلَى الحَولِ غَيرَ إِخرَاج فَإِن خَرَجنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيكُم فِي مَا فَعَلنَ فِي أَنفُسِهِنَّ مِن مَّعرُوف وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيم | وَٱلَّذِينَ يُتَوَفَّوۡنَ مِنكُمۡ وَيَذَرُونَ أَزۡوَٰجٗا، [...]ت1 وَصِيَّةٗ لِّأَزۡوَٰجِهِم1ت1: مَّتَٰعًا [...]ت1 إِلَى ٱلۡحَوۡلِ، غَيۡرَ [...]ت1 إِخۡرَاجٖ2ن1. فَإِنۡ خَرَجۡنَ، فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ فِي مَا فَعَلۡنَ فِيٓ أَنفُسِهِنَّ، مِن مَّعۡرُوفٖ. ~ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ، حَكِيمٞس1. | وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ مَتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَعْرُوفٍ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ87\2: 240[[4331]](#footnote-4331) |
| وَلِلمُطَلَّقَتِ مَتَعُ بِالمَعرُوفِ حَقًّا عَلَى المُتَّقِينَ | وَلِلۡمُطَلَّقَٰتِ مَتَٰعُۢ بِٱلۡمَعۡرُوفِ. ~ حَقًّا عَلَى ٱلۡمُتَّقِينَس1ت1. | وَلِلْمُطَلَّقَاتِ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ | هـ87\2: 241[[4332]](#footnote-4332) |
| كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُم ايَتِه لَعَلَّكُم تَعقِلُونَ | كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ! | كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آَيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ | هـ87\2: 242 |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَرِهِم وَهُم أُلُوفٌ حَذَرَ المَوتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُواْ ثُمَّ أَحيَهُم إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يَشكُرُونَ | [---] أَلَمۡ تَرَ إِلَىت1 ٱلَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَٰرِهِمۡ، وَهُمۡ أُلُوفٌ، حَذَرَ ٱلۡمَوۡتِ؟ فَقَالَ لَهُمُ ٱللَّهُ: «مُوتُواْ». ثُمَّ أَحۡيَٰهُمۡم1س1. إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضۡلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشۡكُرُونَ. | أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ | هـ87\2: 243[[4333]](#footnote-4333) |
| وَقَتِلُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيم | وَقَٰتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ. ~ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ، عَلِيمٞ. | وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ87\2: 244 |
| مَّن ذَا الَّذِي يُقرِضُ اللَّهَ قَرضًا حَسَنا فَيُضَعِفَهُ لَهُ أَضعَافا كَثِيرَة وَاللَّهُ يَقبِضُ وَيَبصطُ وَإِلَيهِ تُرجَعُونَ | [---] مَّن ذَا ٱلَّذِي يُقۡرِضُ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا، فَيُضَٰعِفَهُۥ1س1 لَهُۥٓ أَضۡعَافٗا كَثِيرَةٗم1؟ وَٱللَّهُ يَقۡبِضُت1 [...]ت23 وَيَبۡصُۜطُ2م2 [...]ت2، ~ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ3. | مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْسُطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | هـ87\2: 245[[4334]](#footnote-4334) |
| أَلَم تَرَ إِلَى المَلَإِ مِن بَنِي إِسرَيلَ مِن بَعدِ مُوسَى إِذ قَالُواْ لِنَبِيّ لَّهُمُ ابعَث لَنَا مَلِكا نُّقَتِل فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَل عَسَيتُم إِن كُتِبَ عَلَيكُمُ القِتَالُ أَلَّا تُقَتِلُواْ قَالُواْ وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَد أُخرِجنَا مِن دِيَرِنَا وَأَبنَائِنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيهِمُ القِتَالُ تَوَلَّواْ إِلَّا قَلِيلا مِّنهُم وَاللَّهُ عَلِيمُ بِالظَّلِمِينَ | أَلَمۡ تَرَ إِلَىت1 ٱلۡمَلَإِ1م1 مِنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ، مِنۢ بَعۡدِ مُوسَىٰٓ، إِذۡ قَالُواْ لِنَبِيّٖ لَّهُمُ: «ٱبۡعَثۡ لَنَا مَلِكٗام2، [...]ت2 نُّقَٰتِلۡ2 فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ»؟ قَالَ: «هَلۡ عَسَيۡتُمۡ3ت3، إِن كُتِبَ عَلَيۡكُمُ ٱلۡقِتَالُ، أَلَّا تُقَٰتِلُواْ». قَالُواْ: «وَمَا لَنَآ [...]ت4 أَلَّا نُقَٰتِلَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَقَدۡ أُخۡرِجۡنَا4 مِن دِيَٰرِنَا [...]ت5 وَأَبۡنَآئِنَا5؟» فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيۡهِمُ6 ٱلۡقِتَالُ، تَوَلَّوۡاْت6، إِلَّا قَلِيلٗا مِّنۡهُمۡ7. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ. | أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَإِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا لِنَبِيٍّ لَهُمُ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَائِنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ | هـ87\2: 246[[4335]](#footnote-4335) |
| وَقَالَ لَهُم نَبِيُّهُم إِنَّ اللَّهَ قَد بَعَثَ لَكُم طَالُوتَ مَلِكا قَالُواْ أَنَّى يَكُونُ لَهُ المُلكُ عَلَينَا وَنَحنُ أَحَقُّ بِالمُلكِ مِنهُ وَلَم يُؤتَ سَعَة مِّنَ المَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصطَفَيهُ عَلَيكُم وَزَادَهُ بَسطَة فِي العِلمِ وَالجِسمِ وَاللَّهُ يُؤتِي مُلكَهُ مَن يَشَا وَاللَّهُ وَسِعٌ عَلِيم | وَقَالَ لَهُمۡ نَبِيُّهُمۡ: «إِنَّ ٱللَّهَ قَدۡ بَعَثَ لَكُمۡ طَالُوتَت1 مَلِكٗا». قَالُوٓاْ: «أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُ ٱلۡمُلۡكُ عَلَيۡنَا، وَنَحۡنُ أَحَقُّ بِٱلۡمُلۡكِ مِنۡهُ، وَلَمۡ يُؤۡتَ2 سَعَةٗ3 مِّنَ ٱلۡمَالِ؟» قَالَ: «إِنَّ ٱللَّهَ ٱصۡطَفَىٰهُ عَلَيۡكُمۡت2، وَزَادَهُۥ بَسۡطَةٗ4ت3م1 فِي ٱلۡعِلۡمِ وَٱلۡجِسۡمِ». وَٱللَّهُ يُؤۡتِي5 مُلۡكَهُۥ مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ، عَلِيمٞ. | وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ | هـ87\2: 247[[4336]](#footnote-4336) |
| وَقَالَ لَهُم نَبِيُّهُم إِنَّ ايَةَ مُلكِه أَن يَأتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَة مِّن رَّبِّكُم وَبَقِيَّة مِّمَّا تَرَكَ الُ مُوسَى وَالُ هَرُونَ تَحمِلُهُ المَلَئِكَةُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة لَّكُم إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | وَقَالَ لَهُمۡ نَبِيُّهُمۡ: «إِنَّ ءَايَةَ مُلۡكِهِۦٓ أَن يَأۡتِيَكُمُ1 ٱلتَّابُوتُ2م1، فِيهِ سَكِينَةٞ3م2 مِّن رَّبِّكُمۡ، وَبَقِيَّةٞ مِّمَّا تَرَكَ ءَالُ مُوسَىٰ وَءَالُ هَٰرُونَم3، تَحۡمِلُهُ4 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ. إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لَّكُمۡ، ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ». | وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آَيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِمَّا تَرَكَ آَلُ مُوسَى وَآَلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ87\2: 248[[4337]](#footnote-4337) |
| فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبتَلِيكُم بِنَهَر فَمَن شَرِبَ مِنهُ فَلَيسَ مِنِّي وَمَن لَّم يَطعَمهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغتَرَفَ غُرفَةَ بِيَدِه فَشَرِبُواْ مِنهُ إِلَّا قَلِيلا مِّنهُم فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ امَنُواْ مَعَهُ قَالُواْ لَا طَاقَةَ لَنَا اليَومَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِه قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَقُواْ اللَّهِ كَم مِّن فِئَة قَلِيلَةٍ غَلَبَت فِئَة كَثِيرَةَ بِإِذنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّبِرِينَ | فَلَمَّا فَصَلَت1 طَالُوتُ بِٱلۡجُنُودِ، قَالَ: «إِنَّ ٱللَّهَ مُبۡتَلِيكُم بِنَهَرٖ1ت2. فَمَن شَرِبَ مِنۡهُ فَلَيۡسَ مِنِّي2، وَمَن لَّمۡ يَطۡعَمۡهُت3 فَإِنَّهُۥ مِنِّيٓ، إِلَّا مَنِ ٱغۡتَرَفَ غُرۡفَةَۢ3 بِيَدِهِۦم1». فَشَرِبُواْ مِنۡهُ، إِلَّا قَلِيلٗا4 مِّنۡهُمۡ. فَلَمَّا جَاوَزَهُۥ، هُوَ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ، قَالُواْ: «لَا طَاقَةَ لَنَا ٱلۡيَوۡمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِۦم2». قَالَ ٱلَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَٰقُواْ ٱللَّهِ: «كَم5 مِّن فِئَةٖ6 قَلِيلَةٍ غَلَبَتۡ فِئَةٗ كَثِيرَةَۢم3 بِإِذۡنِ ٱللَّهِ! ~ وَٱللَّهُ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ». | فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آَمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُو اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ | هـ87\2: 249[[4338]](#footnote-4338) |
| وَلَمَّا بَرَزُواْ لِجَالُوتَ وَجُنُودِه قَالُواْ رَبَّنَا أَفرِغ عَلَينَا صَبرا وَثَبِّت أَقدَامَنَا وَانصُرنَا عَلَى القَومِ الكَفِرِينَ | وَلَمَّا بَرَزُواْت1 لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِۦ، قَالُواْ: «رَبَّنَآ! أَفۡرِغۡ عَلَيۡنَا صَبۡرٗا، وَثَبِّتۡ أَقۡدَامَنَا، ~ وَٱنصُرۡنَا عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَ». | وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ | هـ87\2: 250[[4339]](#footnote-4339) |
| فَهَزَمُوهُم بِإِذنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَاتَيهُ اللَّهُ المُلكَ وَالحِكمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَا وَلَولَا دَفعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعضَهُم بِبَعض لَّفَسَدَتِ الأَرضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضلٍ عَلَى العَلَمِينَ | فَهَزَمُوهُم، بِإِذۡنِ ٱللَّهِ. وَقَتَلَ دَاوُۥدُ جَالُوتَم1. وَءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلۡمُلۡكَ وَٱلۡحِكۡمَةَ، وَعَلَّمَهُۥ مِمَّا يَشَآءُم2. وَلَوۡلَا دَفۡعُ ٱللَّهِ1 ٱلنَّاسَ بَعۡضَهُم بِبَعۡضٖ، لَّفَسَدَتِ ٱلۡأَرۡضُ. ~ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ ذُو فَضۡلٍ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ. | فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُودُ جَالُوتَ وَآَتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ | هـ87\2: 251[[4340]](#footnote-4340) |
| تِلكَ ايَتُ اللَّهِ نَتلُوهَا عَلَيكَ بِالحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ المُرسَلِينَ | [---] تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ، نَتۡلُوهَا1ت1 عَلَيۡكَ بِٱلۡحَقِّ. وَإِنَّكَ لَمِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ. | تِلْكَ آَيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ | هـ87\2: 252[[4341]](#footnote-4341) |
| تِلكَ الرُّسُلُ فَضَّلنَا بَعضَهُم عَلَى بَعض مِّنهُم مَّن كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعضَهُم دَرَجَت وَاتَينَا عِيسَى ابنَ مَريَمَ البَيِّنَتِ وَأَيَّدنَهُ بِرُوحِ القُدُسِ وَلَو شَا اللَّهُ مَا اقتَتَلَ الَّذِينَ مِن بَعدِهِم مِّن بَعدِ مَا جَاتهُمُ البَيِّنَتُ وَلَكِنِ اختَلَفُواْ فَمِنهُم مَّن امَنَ وَمِنهُم مَّن كَفَرَ وَلَو شَا اللَّهُ مَا اقتَتَلُواْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفعَلُ مَا يُرِيدُ | تِلۡكَ ٱلرُّسُلُ1. فَضَّلۡنَا بَعۡضَهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖم1. مِّنۡهُم مَّن كَلَّمَ ٱللَّهُ2ت1. وَرَفَعَ بَعۡضَهُمۡ دَرَجَٰتٖت2. وَءَاتَيۡنَا عِيسَى، ٱبۡنَ مَرۡيَمَ، ٱلۡبَيِّنَٰتِ، وَأَيَّدۡنَٰهُ3 بِرُوحِ ٱلۡقُدُسِ4م2. وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُت3، مَا ٱقۡتَتَلَ ٱلَّذِينَ مِنۢ بَعۡدِهِم، مِّنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُمُ ٱلۡبَيِّنَٰتُ. وَلَٰكِنِ ٱخۡتَلَفُواْ. فَمِنۡهُم مَّنۡ ءَامَنَ، وَمِنۡهُم مَّن كَفَرَ. وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، مَا ٱقۡتَتَلُواْ. ~ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَفۡعَلُ مَا يُرِيدُ. | تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَآَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنِ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ آَمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ | هـ87\2: 253[[4342]](#footnote-4342) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ أَنفِقُواْ مِمَّا رَزَقنَكُم مِّن قَبلِ أَن يَأتِيَ يَوم لَّا بَيع فِيهِ وَلَا خُلَّة وَلَا شَفَعَة وَالكَفِرُونَ هُمُ الظَّلِمُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! أَنفِقُواْ مِمَّا رَزَقۡنَٰكُم، مِّن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَ يَوۡمٞ لَّا بَيۡعٞ فِيهِ، وَلَا خُلَّةٞت1، وَلَا شَفَٰعَةٞ1. ~ وَٱلۡكَٰفِرُونَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ | هـ87\2: 254[[4343]](#footnote-4343) |
| اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الحَيُّ القَيُّومُ لَا تَأخُذُهُ سِنَة وَلَا نَوم لَّهُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ مَن ذَا الَّذِي يَشفَعُ عِندَهُ إِلَّا بِإِذنِه يَعلَمُ مَا بَينَ أَيدِيهِم وَمَا خَلفَهُم وَلَا يُحِيطُونَ بِشَي مِّن عِلمِه إِلَّا بِمَا شَا وَسِعَ كُرسِيُّهُ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ وَلَا يَ‍ودُهُ حِفظُهُمَا وَهُوَ العَلِيُّ العَظِيمُ | [---] ٱللَّهُ. لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَم1. ٱلۡحَيُّ، ٱلۡقَيُّومُ1م2. لَا تَأۡخُذُهُۥ سِنَةٞت1 وَلَا نَوۡمٞم3. لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. مَن ذَا ٱلَّذِي يَشۡفَعُ عِندَهُۥٓ، إِلَّا بِإِذۡنِهِۦ2؟ يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ3 وَمَا خَلۡفَهُمۡ. وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيۡءٖ مِّنۡ عِلۡمِهِۦٓ4ت2، إِلَّا بِمَا شَآءَ. وَسِعَ5 كُرۡسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ6م4. وَلَا يَ‍ُٔودُهُۥ7ت3 حِفۡظُهُمَا. ~ وَهُوَ ٱلۡعَلِيُّم5 ٱلۡعَظِيمُم6. | اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ | هـ87\2: 255[[4344]](#footnote-4344) |
| لَا إِكرَاهَ فِي الدِّينِ قَد تَّبَيَّنَ الرُّشدُ مِنَ الغَيِّ فَمَن يَكفُر بِالطَّغُوتِ وَيُؤمِن بِاللَّهِ فَقَدِ استَمسَكَ بِالعُروَةِ الوُثقَى لَا انفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | [---] لَآ إِكۡرَاهَن1 فِي ٱلدِّينِس1. قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشۡدُ1م1 مِنَ ٱلۡغَيِّت1. فَمَن يَكۡفُرۡ بِٱلطَّٰغُوتِت2 وَيُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ، فَقَدِ ٱسۡتَمۡسَكَ بِٱلۡعُرۡوَةِ ٱلۡوُثۡقَىٰت3 لَا ٱنفِصَامَ لَهَا. ~ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ، عَلِيمٌ. | لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ87\2: 256[[4345]](#footnote-4345) |
| اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ امَنُواْ يُخرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُواْ أَولِيَاؤُهُمُ الطَّغُوتُ يُخرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَتِ أُوْلَئِكَ أَصحَبُ النَّارِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | ٱللَّهُ وَلِيُّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ. يُخۡرِجُهُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ1 إِلَى ٱلنُّورِم1ت1. وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ، أَوۡلِيَآؤُهُمُ ٱلطَّٰغُوتُ2ت2. يُخۡرِجُونَهُم مِّنَ ٱلنُّورِ إِلَى ٱلظُّلُمَٰتِ. أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَس1. | اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آَمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | هـ87\2: 257[[4346]](#footnote-4346) |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبرَهِ‍مَ فِي رَبِّه أَن اتَيهُ اللَّهُ المُلكَ إِذ قَالَ إِبرَهِ‍مُ رَبِّيَ الَّذِي يُحي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحي وَأُمِيتُ قَالَ إِبرَهِ‍مُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأتِي بِالشَّمسِ مِنَ المَشرِقِ فَأتِ بِهَا مِنَ المَغرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهدِي القَومَ الظَّلِمِينَ | [---] أَلَمۡ تَرَ إِلَىت1 ٱلَّذِيم1 حَآجَّ إِبۡرَٰهِ‍ۧمَ فِي رَبِّهِۦٓ أَنۡ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلۡمُلۡكَ؟ إِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِ‍ۧمُ: «رَبِّيَ ٱلَّذِي يُحۡيِۦ وَيُمِيتُم2»، قَالَ: «أَنَا۠ أُحۡيِۦ وَأُمِيتُ». قَالَ إِبۡرَٰهِ‍ۧمُ: «فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأۡتِي بِٱلشَّمۡسِ مِنَ ٱلۡمَشۡرِقِ، فَأۡتِ بِهَا مِنَ ٱلۡمَغۡرِبِ». فَبُهِتَ1 ٱلَّذِي كَفَرَ. ~ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ. | أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آَتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ | هـ87\2: 258[[4347]](#footnote-4347) |
| أَو كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَريَة وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّى يُحي هَذِهِ اللَّهُ بَعدَ مَوتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِاْئَةَ عَام ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَم لَبِثتَ قَالَ لَبِثتُ يَومًا أَو بَعضَ يَوم قَالَ بَل لَّبِثتَ مِاْئَةَ عَام فَانظُر إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَم يَتَسَنَّه وَانظُر إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجعَلَكَ ايَة لِّلنَّاسِ وَانظُر إِلَى العِظَامِ كَيفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكسُوهَا لَحما فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | [---] أَوۡ [...]ت1 كَٱلَّذِي مَرَّ عَلَىٰ قَرۡيَةٖ، وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَام1ت2؟ قَالَ: «أَنَّىٰ يُحۡيِۦ هَٰذِهِ ٱللَّهُ بَعۡدَ مَوۡتِهَا؟» فَأَمَاتَهُ ٱللَّهُ مِاْئَةَ عَامٖ، ثُمَّ بَعَثَهُۥ. قَالَ: «كَمۡ لَبِثۡتَ1؟» قَالَ: «لَبِثۡتُ1 يَوۡمًا، أَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٖ». قَالَ: «بَل لَّبِثۡتَ1 مِاْئَةَ عَامٖ. فَٱنظُرۡ2 إِلَىٰ طَعَامِكَ3 وَشَرَابِكَ لَمۡ يَتَسَنَّهۡ4 5ت3. وَٱنظُرۡ إِلَىٰ حِمَارِكَت4. [...]ت5 وَلِنَجۡعَلَكَ ءَايَةٗ لِّلنَّاسِ. وَٱنظُرۡ إِلَى ٱلۡعِظَامِ، كَيۡفَ نُنشِزُهَا6ت6، ثُمَّ نَكۡسُوهَا لَحۡمٗام2». فَلَمَّا تَبَيَّنَ7 لَهُۥ [...]ت7، قَالَ: «أَعۡلَمُ8 أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ». | أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِئَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِئَةَ عَامٍ فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانْظُرْ إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آَيَةً لِلنَّاسِ وَانْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنْشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ87\2: 259[[4348]](#footnote-4348) |
| وَإِذ قَالَ إِبرَهِ‍مُ رَبِّ أَرِنِي كَيفَ تُحيِ المَوتَى قَالَ أَوَ لَم تُؤمِن قَالَ بَلَى وَلَكِن لِّيَطمَئِنَّ قَلبِي قَالَ فَخُذ أَربَعَة مِّنَ الطَّيرِ فَصُرهُنَّ إِلَيكَ ثُمَّ اجعَل عَلَى كُلِّ جَبَل مِّنهُنَّ جُزا ثُمَّ ادعُهُنَّ يَأتِينَكَ سَعيا وَاعلَم أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيم | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِ‍ۧمُ: «رَبِّ! أَرِنِي1 كَيۡفَ تُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ». قَالَ2 أَوَ لَمۡ تُؤۡمِن؟» قَالَ: «بَلَىٰ! وَلَٰكِن [...]ت1 لِّيَطۡمَئِنَّ قَلۡبِي». قَالَ: «فَخُذۡ3 أَرۡبَعَةٗ مِّنَ ٱلطَّيۡرِم1 فَصُرۡهُنَّ4ت2 إِلَيۡكَ. [...]ت1 ثُمَّ ٱجۡعَلۡ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٖ مِّنۡهُنَّ جُزۡءٗا5. ثُمَّ ٱدۡعُهُنَّ، يَأۡتِينَكَ6 سَعۡيٗا. ~ وَٱعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ، حَكِيمٞ». | وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ لِيَطْمَئِنَّ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ87\2: 260[[4349]](#footnote-4349) |
| مَّثَلُ الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَموَلَهُم فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنبَتَت سَبعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَة مِّاْئَةُ حَبَّة وَاللَّهُ يُضَعِفُ لِمَن يَشَا وَاللَّهُ وَسِعٌ عَلِيمٌ | [---]مَّثَلُ [...]ت1 ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ، فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ1 حَبَّةٖ2م1. وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ3 [...]ت2 لِمَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ، عَلِيمٌس1. | مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِئَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ | هـ87\2: 261[[4350]](#footnote-4350) |
| الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَموَلَهُم فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتبِعُونَ مَا أَنفَقُواْ مَنّا وَلَا أَذى لَّهُم أَجرُهُم عِندَ رَبِّهِم وَلَا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ | ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، ثُمَّ لَا يُتۡبِعُونَ مَآ أَنفَقُواْ مَنّٗا وَلَآ أَذٗى، لَّهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ. ~ وَلَا خَوۡفٌ1 عَلَيۡهِمۡ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَس1. | الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذًى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | هـ87\2: 262[[4351]](#footnote-4351) |
| قَول مَّعرُوف وَمَغفِرَةٌ خَير مِّن صَدَقَة يَتبَعُهَا أَذى وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيم | قَوۡلٞ مَّعۡرُوفٞ وَمَغۡفِرَةٌ خَيۡرٞ مِّن صَدَقَةٖ يَتۡبَعُهَآ أَذٗى. ~ وَٱللَّهُ غَنِيٌّ، حَلِيمٞ. | قَوْلٌ مَعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أَذًى وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ | هـ87\2: 263 |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تُبطِلُواْ صَدَقَتِكُم بِالمَنِّ وَالأَذَى كَالَّذِي يُنفِقُ مَالَهُ رِئَا النَّاسِ وَلَا يُؤمِنُ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفوَانٍ عَلَيهِ تُرَاب فَأَصَابَهُ وَابِل فَتَرَكَهُ صَلدا لَّا يَقدِرُونَ عَلَى شَي مِّمَّا كَسَبُواْ وَاللَّهُ لَا يَهدِي القَومَ الكَفِرِينَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تُبۡطِلُواْ صَدَقَٰتِكُم بِٱلۡمَنِّ وَٱلۡأَذَىٰم1س1، كَٱلَّذِي يُنفِقُ مَالَهُۥ رِئَآءَ1م2 ٱلنَّاسِ وَلَا يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ. فَمَثَلُهُۥ كَمَثَلِ صَفۡوَانٍ2ت1 عَلَيۡهِ تُرَابٞم3. فَأَصَابَهُۥ وَابِلٞت2، فَتَرَكَهُۥ صَلۡدٗا3ت3. لَّا يَقۡدِرُونَ عَلَىٰ شَيۡءٖ مِّمَّا كَسَبُواْ. ~ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ | هـ87\2: 264[[4352]](#footnote-4352) |
| وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَموَلَهُمُ ابتِغَا مَرضَاتِ اللَّهِ وَتَثبِيتا مِّن أَنفُسِهِم كَمَثَلِ جَنَّةِ بِرَبوَةٍ أَصَابَهَا وَابِل فَ‍اتَت أُكُلَهَا ضِعفَينِ فَإِن لَّم يُصِبهَا وَابِل فَطَلّ وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِيرٌ | وَمَثَلُ [...]ت1 ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمُ ٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِ1س1 ٱللَّهِ، وَتَثۡبِيتٗا2 مِّنۡ أَنفُسِهِمۡ3ت2، كَمَثَلِ جَنَّةِۢ4 بِرَبۡوَةٍ5. أَصَابَهَا وَابِلٞت3، فَ‍َٔاتَتۡ أُكُلَهَا6 ضِعۡفَيۡنِم1. فَإِن لَّمۡ يُصِبۡهَا وَابِلٞت3، فَطَلّٞت4. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ7 بَصِيرٌ. | وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ وَتَثْبِيتًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآَتَتْ أُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ فَإِنْ لَمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | هـ87\2: 265[[4353]](#footnote-4353) |
| أَيَوَدُّ أَحَدُكُم أَن تَكُونَ لَهُ جَنَّة مِّن نَّخِيل وَأَعنَاب تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ لَهُ فِيهَا مِن كُلِّ الثَّمَرَتِ وَأَصَابَهُ الكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّة ضُعَفَا فَأَصَابَهَا إِعصَار فِيهِ نَار فَاحتَرَقَت كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الأيَتِ لَعَلَّكُم تَتَفَكَّرُونَ | أَيَوَدُّ أَحَدُكُمۡ أَن تَكُونَ لَهُۥ جَنَّةٞ1 مِّن نَّخِيلٖ وَأَعۡنَابٖ2 تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ؟ لَهُۥ فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ، وَأَصَابَهُ ٱلۡكِبَرُ وَلَهُۥ ذُرِّيَّةٞ ضُعَفَآءُ3. فَأَصَابَهَآ إِعۡصَارٞ فِيهِ نَارٞ فَٱحۡتَرَقَتۡ. كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَتَفَكَّرُونَ! | أَيَوَدُّ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءُ فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآَيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ | هـ87\2: 266[[4354]](#footnote-4354) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ أَنفِقُواْ مِن طَيِّبَتِ مَا كَسَبتُم وَمِمَّا أَخرَجنَا لَكُم مِّنَ الأَرضِ وَلَا تَيَمَّمُواْ الخَبِيثَ مِنهُ تُنفِقُونَ وَلَستُم بِ‍اخِذِيهِ إِلَّا أَن تُغمِضُواْ فِيهِ وَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! أَنفِقُواْ مِن طَيِّبَٰتِ مَا كَسَبۡتُمۡ وَمِمَّآ أَخۡرَجۡنَا لَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِس1. وَلَا تَيَمَّمُواْ1ت1 ٱلۡخَبِيثَ مِنۡهُ تُنفِقُونَ، وَلَسۡتُم بِ‍َٔاخِذِيهِ إِلَّآ أَن تُغۡمِضُواْ2ت2 فِيهِ. ~ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ، حَمِيدٌس2. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِآَخِذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ | هـ87\2: 267[[4355]](#footnote-4355) |
| الشَّيطَنُ يَعِدُكُمُ الفَقرَ وَيَأمُرُكُم بِالفَحشَا وَاللَّهُ يَعِدُكُم مَّغفِرَة مِّنهُ وَفَضلا وَاللَّهُ وَسِعٌ عَلِيم | [ٱلشَّيۡطَٰنُ يَعِدُكُمُ ٱلۡفَقۡرَ1 وَيَأۡمُرُكُم2 بِٱلۡفَحۡشَآءِ. وَٱللَّهُ يَعِدُكُم مَّغۡفِرَةٗ مِّنۡهُ وَفَضۡلٗا. ~ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ، عَلِيمٞ. | الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يَعِدُكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ | هـ87\2: 268[[4356]](#footnote-4356) |
| يُؤتِي الحِكمَةَ مَن يَشَا وَمَن يُؤتَ الحِكمَةَ فَقَد أُوتِيَ خَيرا كَثِيرا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُوْلُواْ الأَلبَبِ | يُؤۡتِي1 ٱلۡحِكۡمَةَ مَن يَشَآءُ2. وَمَن يُؤۡتَ3 ٱلۡحِكۡمَةَ، فَقَدۡ أُوتِيَ خَيۡرٗا كَثِيرٗات1م1. ~ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّآ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ.] | يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ | هـ87\2: 269[[4357]](#footnote-4357) |
| وَمَا أَنفَقتُم مِّن نَّفَقَةٍ أَو نَذَرتُم مِّن نَّذر فَإِنَّ اللَّهَ يَعلَمُهُ وَمَا لِلظَّلِمِينَ مِن أَنصَارٍ | وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن نَّفَقَةٍ، أَوۡ نَذَرۡتُم مِّن نَّذۡرٖ، فَإِنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُهُۥ. ~ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنۡ أَنصَارٍ. | وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ | هـ87\2: 270 |
| إِن تُبدُواْ الصَّدَقَتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَإِن تُخفُوهَا وَتُؤتُوهَا الفُقَرَا فَهُوَ خَير لَّكُم وَيُكَفِّرُ عَنكُم مِّن سَيِّ‍اتِكُم وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِير | إِن تُبۡدُواْ ٱلصَّدَقَٰتِ، فَنِعِمَّا هِيَ1ت1. وَإِن تُخۡفُوهَام1 وَتُؤۡتُوهَا ٱلۡفُقَرَآءَ فَهُوَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ. وَيُكَفِّرُ2 عَنكُم [...]ت2 مِّن سَيِّ‍َٔاتِكُمۡ3م2. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞس1. | إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ | هـ87\2: 271[[4358]](#footnote-4358) |
| لَّيسَ عَلَيكَ هُدَيهُم وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهدِي مَن يَشَا وَمَا تُنفِقُواْ مِن خَير فَلِأَنفُسِكُم وَمَا تُنفِقُونَ إِلَّا ابتِغَا وَجهِ اللَّهِ وَمَا تُنفِقُواْ مِن خَير يُوَفَّ إِلَيكُم وَأَنتُم لَا تُظلَمُونَ | [لَّيۡسَ عَلَيۡكَ هُدَىٰهُمۡ. وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهۡدِي مَن يَشَآءُت1.] وَمَا تُنفِقُواْ مِنۡ خَيۡرٖت2، فَلِأَنفُسِكُمۡ. وَمَا تُنفِقُونَ إِلَّا ٱبۡتِغَآءَ وَجۡهِ ٱللَّهِم1ت3. وَمَا تُنفِقُواْ مِنۡ خَيۡرٖ يُوَفَّ إِلَيۡكُمۡ، ~ وَأَنتُمۡ لَا تُظۡلَمُونَس1. | لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلِأَنْفُسِكُمْ وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ | هـ87\2: 272[[4359]](#footnote-4359) |
| لِلفُقَرَا الَّذِينَ أُحصِرُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَستَطِيعُونَ ضَربا فِي الأَرضِ يَحسَبُهُمُ الجَاهِلُ أَغنِيَا مِنَ التَّعَفُّفِ تَعرِفُهُم بِسِيمَهُم لَا يَس‍لُونَ النَّاسَ إِلحَافا وَمَا تُنفِقُواْ مِن خَير فَإِنَّ اللَّهَ بِه عَلِيمٌ | [...]ت1 لِلۡفُقَرَآءِ ٱلَّذِينَ أُحۡصِرُواْت2 فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، لَا يَسۡتَطِيعُونَ ضَرۡبٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ. يَحۡسَبُهُمُ1 ٱلۡجَاهِلُ أَغۡنِيَآءَ مِنَ ٱلتَّعَفُّفِ. تَعۡرِفُهُم بِسِيمَٰهُمۡ2ت3. لَا يَسۡ‍َٔلُونَ ٱلنَّاسَ إِلۡحَافٗات4. وَمَا تُنفِقُواْ مِنۡ خَيۡرٖ، ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌس1. | لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ | هـ87\2: 273[[4360]](#footnote-4360) |
| الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَموَلَهُم بِالَّيلِ وَالنَّهَارِ سِرّا وَعَلَانِيَة فَلَهُم أَجرُهُم عِندَ رَبِّهِم وَلَا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ | ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُم، بِٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ، سِرّٗا وَعَلَانِيَةٗ، فَلَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ. ~ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَس1. | الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | هـ87\2: 274[[4361]](#footnote-4361) |
| الَّذِينَ يَأكُلُونَ الرِّبَواْ لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيطَنُ مِنَ المَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُم قَالُواْ إِنَّمَا البَيعُ مِثلُ الرِّبَواْ وَأَحَلَّ اللَّهُ البَيعَ وَحَرَّمَ الرِّبَواْ فَمَن جَاهُ مَوعِظَة مِّن رَّبِّه فَانتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَن عَادَ فَأُوْلَئِكَ أَصحَبُ النَّارِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | ٱلَّذِينَ يَأۡكُلُونَ ٱلرِّبَوٰاْ1م1 لَا يَقُومُونَ2 [...]ت1 إِلَّا كَمَا يَقُومُ ٱلَّذِي يَتَخَبَّطُهُ ٱلشَّيۡطَٰنُ مِنَ ٱلۡمَسِّ. ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَالُوٓاْ: «إِنَّمَا ٱلۡبَيۡعُ مِثۡلُ ٱلرِّبَوٰاْ1ت2». وَأَحَلَّ ٱللَّهُ ٱلۡبَيۡعَ، وَحَرَّمَ ٱلرِّبَوٰاْ1. فَمَن جَآءَهُۥ3ت3 مَوۡعِظَةٞ مِّن رَّبِّهِۦ فَٱنتَهَىٰ، فَلَهُۥ مَا سَلَفَ، وَأَمۡرُهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِ. وَمَنۡ عَادَ، فَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | هـ87\2: 275[[4362]](#footnote-4362) |
| يَمحَقُ اللَّهُ الرِّبَواْ وَيُربِي الصَّدَقَتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ | يَمۡحَقُ1 ٱللَّهُ ٱلرِّبَوٰاْ2 وَيُرۡبِي3 ٱلصَّدَقَٰتِ. ~ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ. | يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ | هـ87\2: 276[[4363]](#footnote-4363) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ وَأَقَامُواْ الصَّلَوةَ وَاتَوُاْ الزَّكَوةَ لَهُم أَجرُهُم عِندَ رَبِّهِم وَلَا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ | [إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ، لَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ. ~ وَلَا خَوۡفٌ1 عَلَيۡهِمۡ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَت1.] | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآَتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | هـ87\2: 277[[4364]](#footnote-4364) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اتَّقُواْ اللَّهَ وَذَرُواْ مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَواْ إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَذَرُواْ مَا بَقِيَ1 مِنَ ٱلرِّبَوٰٓاْ2م1. ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِىَ مِنَ الرِّبَا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ87\2: 278[[4365]](#footnote-4365) |
| فَإِن لَّم تَفعَلُواْ فَأذَنُواْ بِحَرب مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِه وَإِن تُبتُم فَلَكُم رُوسُ أَموَلِكُم لَا تَظلِمُونَ وَلَا تُظلَمُونَ | فَإِن لَّمۡ تَفۡعَلُواْ، فَأۡذَنُواْ1 بِحَرۡبٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ. وَإِن تُبۡتُمۡ، فَلَكُمۡ رُءُوسُ أَمۡوَٰلِكُمۡ. ~ لَا تَظۡلِمُونَ، وَلَا تُظۡلَمُونَ2. | فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُؤُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ | هـ87\2: 279[[4366]](#footnote-4366) |
| وَإِن كَانَ ذُو عُسرَة فَنَظِرَةٌ إِلَى مَيسَرَة وَأَن تَصَدَّقُواْ خَير لَّكُم إِن كُنتُم تَعلَمُونَ | وَإِن1 كَانَ ذُو عُسۡرَةٖ2ت1، فَنَظِرَةٌ3 إِلَىٰ مَيۡسَرَةٖ4ن1. وَأَن تَصَدَّقُواْ5ت2، خَيۡرٞ لَّكُمۡ. ~ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَس1. | وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَى مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ | هـ87\2: 280[[4367]](#footnote-4367) |
| وَاتَّقُواْ يَوما تُرجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفس مَّا كَسَبَت وَهُم لَا يُظلَمُونَ | وَٱتَّقُواْ يَوۡمٗا تُرۡجَعُونَ1 فِيهِ إِلَى ٱللَّهِ. ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفۡسٖ مَّا كَسَبَتۡ. ~ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَت1. | وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ | هـ87\2: 281[[4368]](#footnote-4368) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِذَا تَدَايَنتُم بِدَينٍ إِلَى أَجَل مُّسَمّى فَاكتُبُوهُ وَليَكتُب بَّينَكُم كَاتِبُ بِالعَدلِ وَلَا يَأبَ كَاتِبٌ أَن يَكتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَليَكتُب وَليُملِلِ الَّذِي عَلَيهِ الحَقُّ وَليَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبخَس مِنهُ شَي‍ا فَإِن كَانَ الَّذِي عَلَيهِ الحَقُّ سَفِيهًا أَو ضَعِيفًا أَو لَا يَستَطِيعُ أَن يُمِلَّ هُوَ فَليُملِل وَلِيُّهُ بِالعَدلِ وَاستَشهِدُواْ شَهِيدَينِ مِن رِّجَالِكُم فَإِن لَّم يَكُونَا رَجُلَينِ فَرَجُل وَامرَأَتَانِ مِمَّن تَرضَونَ مِنَ الشُّهَدَا أَن تَضِلَّ إِحدَيهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحدَيهُمَا الأُخرَى وَلَا يَأبَ الشُّهَدَا إِذَا مَا دُعُواْ وَلَا تَس‍مُواْ أَن تَكتُبُوهُ صَغِيرًا أَو كَبِيرًا إِلَى أَجَلِه ذَلِكُم أَقسَطُ عِندَ اللَّهِ وَأَقوَمُ لِلشَّهَدَةِ وَأَدنَى أَلَّا تَرتَابُواْ إِلَّا أَن تَكُونَ تِجَرَةً حَاضِرَة تُدِيرُونَهَا بَينَكُم فَلَيسَ عَلَيكُم جُنَاحٌ أَلَّا تَكتُبُوهَا وَأَشهِدُواْ إِذَا تَبَايَعتُم وَلَا يُضَارَّ كَاتِب وَلَا شَهِيد وَإِن تَفعَلُواْ فَإِنَّهُ فُسُوقُ بِكُم وَاتَّقُواْ اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَي عَلِيم | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِذَا تَدَايَنتُم بِدَيۡنٍ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى، فَٱكۡتُبُوهُن1. وَلۡيَكۡتُب1 بَّيۡنَكُمۡ كَاتِبُۢ بِٱلۡعَدۡلِ. وَلَا يَأۡبَ كَاتِبٌ أَن يَكۡتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ ٱللَّهُ. فَلۡيَكۡتُبۡ، وَلۡيُمۡلِلِ3ت1 ٱلَّذِي عَلَيۡهِ ٱلۡحَقُّ. وَلۡيَتَّقِ3 ٱللَّهَ، رَبَّهُۥ، وَلَا يَبۡخَسۡت2 مِنۡهُ شَيۡ‍ٔٗا. فَإِن كَانَ ٱلَّذِي عَلَيۡهِ ٱلۡحَقُّ سَفِيهًا، أَوۡ ضَعِيفًا، أَوۡ لَا يَسۡتَطِيعُ أَن يُمِلَّ هُوَ، فَلۡيُمۡلِلۡ وَلِيُّهُۥ بِٱلۡعَدۡلِ. وَٱسۡتَشۡهِدُواْ شَهِيدَيۡنِ4 مِن رِّجَالِكُمۡم1. فَإِن لَّمۡ يَكُونَا رَجُلَيۡنِ، [...]ت3 فَرَجُلٞ وَٱمۡرَأَتَانِ5 مِمَّن تَرۡضَوۡنَ مِنَ ٱلشُّهَدَآءِ، [...]ت4 أَن6 تَضِلَّ7 إِحۡدَىٰهُمَا، فَتُذَكِّرَ8 إِحۡدَىٰهُمَا ٱلۡأُخۡرَىٰ. وَلَا يَأۡبَ ٱلشُّهَدَآءُ، إِذَا مَا دُعُواْت5. وَلَا تَسۡ‍َٔمُوٓاْ أَن تَكۡتُبُوهُ9، صَغِيرًا أَوۡ كَبِيرًا، إِلَىٰٓ أَجَلِهِۦ. ذَٰلِكُمۡ أَقۡسَطُ10 عِندَ ٱللَّهِ، وَأَقۡوَمُ لِلشَّهَٰدَةِ، وَأَدۡنَىٰٓ [...]ت6 أَلَّا تَرۡتَابُوٓاْ11. إِلَّآ أَن تَكُونَ تِجَٰرَةً حَاضِرَةٗ12ت7 تُدِيرُونَهَا بَيۡنَكُمۡ، فَلَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٌ أَلَّا تَكۡتُبُوهَا. وَأَشۡهِدُوٓاْ، إِذَا تَبَايَعۡتُمۡن2. وَلَا يُضَآرَّ13 كَاتِبٞ14 وَلَا شَهِيدٞ15. وَإِن تَفۡعَلُواْ، فَإِنَّهُۥ فُسُوقُۢ بِكُمۡم2. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. وَيُعَلِّمُكُمُ ٱللَّهُ. ~ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَاكْتُبُوهُ وَلْيَكْتُبْ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا وَلَا تَسْأَمُوا أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَى أَجَلِهِ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَى أَلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا وَأَشْهِدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ87\2: 282[[4369]](#footnote-4369) |
| وَإِن كُنتُم عَلَى سَفَر وَلَم تَجِدُواْ كَاتِبا فَرِهَن مَّقبُوضَة فَإِن أَمِنَ بَعضُكُم بَعضا فَليُؤَدِّ الَّذِي اؤتُمِنَ أَمَنَتَهُ وَليَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا تَكتُمُواْ الشَّهَدَةَ وَمَن يَكتُمهَا فَإِنَّهُ اثِم قَلبُهُ وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ عَلِيم | وَإِن كُنتُمۡ عَلَىٰ سَفَرٖ وَلَمۡ تَجِدُواْ كَاتِبٗا1، فَرِهَٰنٞ2 مَّقۡبُوضَةٞ [...]ت1. فَإِنۡ [...]ت1 أَمِنَ3 بَعۡضُكُم بَعۡضٗا، فَلۡيُؤَدِّ4 ٱلَّذِي ٱؤۡتُمِنَ5 أَمَٰنَتَهُۥ، وَلۡيَتَّقِ ٱللَّهَ، رَبَّهُۥ. وَلَا تَكۡتُمُواْ6 ٱلشَّهَٰدَةَ. وَمَن يَكۡتُمۡهَا، فَإِنَّهُۥٓ ءَاثِمٞ قَلۡبُهُۥ7. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ8 عَلِيمٞ. | وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهَانٌ مَقْبُوضَةٌ فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي اؤْتُمِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ آَثِمٌ قَلْبُهُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ | هـ87\2: 283[[4370]](#footnote-4370) |
| لِّلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَإِن تُبدُواْ مَا فِي أَنفُسِكُم أَو تُخفُوهُ يُحَاسِبكُم بِهِ اللَّهُ فَيَغفِرُ لِمَن يَشَا وَيُعَذِّبُ مَن يَشَا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرٌ | [---] لِّلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. وَإِن تُبۡدُواْ مَا فِيٓ أَنفُسِكُمۡ، أَوۡ تُخۡفُوهُم1، يُحَاسِبۡكُم بِهِ ٱللَّهُن1. فَيَغۡفِرُ1 لِمَن يَشَآءُ، وَيُعَذِّبُ2 مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ. | لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ87\2: 284[[4371]](#footnote-4371) |
| امَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيهِ مِن رَّبِّه وَالمُؤمِنُونَ كُلٌّ امَنَ بِاللَّهِ وَمَلَئِكَتِه وَكُتُبِه وَرُسُلِه لَا نُفَرِّقُ بَينَ أَحَد مِّن رُّسُلِه وَقَالُواْ سَمِعنَا وَأَطَعنَا غُفرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيكَ المَصِيرُ | [---] ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِ مِن رَّبِّهِۦ1، وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ2. كُلٌّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ، وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ، وَكُتُبِهِۦ3، وَرُسُلِهِۦ4. لَا نُفَرِّقُ5 بَيۡنَ أَحَدٖ مِّن رُّسُلِهِۦ. وَقَالُواْ: «سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَام1. [...]ت1 غُفۡرَانَكَ، رَبَّنَا! ~ وَإِلَيۡكَ ٱلۡمَصِيرُس1ت2». | آَمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آَمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ | هـ87\2: 285[[4372]](#footnote-4372) |
| لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفسًا إِلَّا وُسعَهَا لَهَا مَا كَسَبَت وَعَلَيهَا مَا اكتَسَبَت رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذنَا إِن نَّسِينَا أَو أَخطَأنَا رَبَّنَا وَلَا تَحمِل عَلَينَا إِصرا كَمَا حَمَلتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِه وَاعفُ عَنَّا وَاغفِر لَنَا وَارحَمنَا أَنتَ مَولَينَا فَانصُرنَا عَلَى القَومِ الكَفِرِينَ | لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفۡسًا إِلَّا وُسۡعَهَا1ن1. لَهَا مَا كَسَبَتۡ [...]ت1، وَعَلَيۡهَا مَا ٱكۡتَسَبَتۡ [...]ت1. رَبَّنَا! لَا تُؤَاخِذۡنَآ2 إِن نَّسِينَآ أَوۡ أَخۡطَأۡنَا3م1. رَبَّنَا! وَلَا تَحۡمِلۡ4 عَلَيۡنَآ إِصۡرٗا5ت2 كَمَا حَمَلۡتَهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِنَا. رَبَّنَا! وَلَا تُحَمِّلۡنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِۦ. وَٱعۡفُ عَنَّا، وَٱغۡفِرۡ لَنَا، وَٱرۡحَمۡنَآ. أَنتَ مَوۡلَىٰنَا. ~ فَٱنصُرۡنَا عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَت3. | لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ | هـ87\2: 286[[4373]](#footnote-4373) |

# 88\8 سورة الانفال

عدد الآيات - 75 هجرية[[4374]](#footnote-4374)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[4375]](#footnote-4375) |
| يَس‍لُونَكَ عَنِ الأَنفَالِ قُلِ الأَنفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَأَصلِحُواْ ذَاتَ بَينِكُم وَأَطِيعُواْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | يَسۡ‍َٔلُونَكَ1 عَنِ ٱلۡأَنفَالِ2م1ت1. قُلِ: «ٱلۡأَنفَالُت1 لِلَّهِ وَٱلرَّسُولِن1». فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، وَأَصۡلِحُواْ ذَاتَ بَيۡنِكُمۡت2، وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓۡ. ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ1س1ت3. | يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ88\8: 1[[4376]](#footnote-4376) |
| إِنَّمَا المُؤمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَت قُلُوبُهُم وَإِذَا تُلِيَت عَلَيهِم ايَتُهُ زَادَتهُم إِيمَنا وَعَلَى رَبِّهِم يَتَوَكَّلُونَ | إِنَّمَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٱلَّذِينَ، إِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ، وَجِلَتۡ1ت1 قُلُوبُهُمۡ، وَإِذَا تُلِيَتۡ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتُهُۥ، زَادَتۡهُمۡ إِيمَٰنٗا، ~ وَعَلَىٰ رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُونَس1. | إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آَيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ | هـ88\8: 2[[4377]](#footnote-4377) |
| الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَوةَ وَمِمَّا رَزَقنَهُم يُنفِقُونَ | ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ، ~ وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ يُنفِقُونَ، | الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ | هـ88\8: 3 |
| أُوْلَئِكَ هُمُ المُؤمِنُونَ حَقّا لَّهُم دَرَجَتٌ عِندَ رَبِّهِم وَمَغفِرَة وَرِزق كَرِيم | أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ حَقّٗا. ~ لَّهُمۡ دَرَجَٰتٌ عِندَ رَبِّهِمۡت1، وَمَغۡفِرَةٞ ، وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ. | أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ | هـ88\8: 4[[4378]](#footnote-4378) |
| كَمَا أَخرَجَكَ رَبُّكَ مِن بَيتِكَ بِالحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقا مِّنَ المُؤمِنِينَ لَكَرِهُونَ | [---] كَمَآ [...]ت1 أَخۡرَجَكَ رَبُّكَ مِنۢ بَيۡتِكَ بِٱلۡحَقِّ [...]ت1،وَإِنَّ فَرِيقٗا مِّنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ لَكَٰرِهُونَس1 [...]ت1. | كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ | هـ88\8: 5[[4379]](#footnote-4379) |
| يُجَدِلُونَكَ فِي الحَقِّ بَعدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى المَوتِ وَهُم يَنظُرُونَ | يُجَٰدِلُونَكَ فِي ٱلۡحَقِّ، بَعۡدَ مَا تَبَيَّنَ1، كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى ٱلۡمَوۡتِ، ~ وَهُمۡ يَنظُرُونَ. | يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ | هـ88\8: 6[[4380]](#footnote-4380) |
| وَإِذ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحدَى الطَّائِفَتَينِ أَنَّهَا لَكُم وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيرَ ذَاتِ الشَّوكَةِ تَكُونُ لَكُم وَيُرِيدُ اللَّهُ أَن يُحِقَّ الحَقَّ بِكَلِمَتِه وَيَقطَعَ دَابِرَ الكَفِرِينَ | [...]ت1 وَإِذۡ يَعِدُكُمُ1 ٱللَّهُ إِحۡدَى2 ٱلطَّآئِفَتَيۡنِ أَنَّهَا لَكُمۡ، وَتَوَدُّونَ أَنَّ [...]ت2 غَيۡرَ ذَاتِ ٱلشَّوۡكَةِ تَكُونُ لَكُمۡ. وَيُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُحِقَّ ٱلۡحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ3، وَيَقۡطَعَ دَابِرَ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ | هـ88\8: 7[[4381]](#footnote-4381) |
| لِيُحِقَّ الحَقَّ وَيُبطِلَ البَطِلَ وَلَو كَرِهَ المُجرِمُونَ | [...]ت1 لِيُحِقَّ ٱلۡحَقَّ، وَيُبۡطِلَ ٱلۡبَٰطِلَ، ~ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡمُجۡرِمُونَ [...]ت2! | لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ | هـ88\8: 8[[4382]](#footnote-4382) |
| إِذ تَستَغِيثُونَ رَبَّكُم فَاستَجَابَ لَكُم أَنِّي مُمِدُّكُم بِأَلف مِّنَ المَلَئِكَةِ مُردِفِينَ | [...]ت1 إِذۡ تَسۡتَغِيثُونَ رَبَّكُمۡ، فَٱسۡتَجَابَ لَكُمۡ: «أَنِّي مُمِدُّكُم بِأَلۡفٖ1 مِّنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِت2 مُرۡدِفِينَ2س1». | إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِأَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ | هـ88\8: 9[[4383]](#footnote-4383) |
| وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشرَى وَلِتَطمَئِنَّ بِه قُلُوبُكُم وَمَا النَّصرُ إِلَّا مِن عِندِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | وَمَا جَعَلَهُ ٱللَّهُ إِلَّا بُشۡرَىٰ، وَلِتَطۡمَئِنَّ بِهِۦ قُلُوبُكُمۡ. وَمَا ٱلنَّصۡرُ إِلَّا مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ، حَكِيمٌت1. | وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَى وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ88\8: 10[[4384]](#footnote-4384) |
| إِذ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسَ أَمَنَة مِّنهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيكُم مِّنَ السَّمَا مَا لِّيُطَهِّرَكُم بِه وَيُذهِبَ عَنكُم رِجزَ الشَّيطَنِ وَلِيَربِطَ عَلَى قُلُوبِكُم وَيُثَبِّتَ بِهِ الأَقدَامَ | [...]ت1 إِذۡ يُغَشِّيكُمُ1 [...]ت1 ٱلنُّعَاسَ أَمَنَةٗ2 مِّنۡهُ، وَيُنَزِّلُ3 عَلَيۡكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ4 لِّيُطَهِّرَكُم5 بِهِۦ، وَيُذۡهِبَ6 عَنكُمۡ رِجۡزَ7م1 ٱلشَّيۡطَٰنِ، وَلِيَرۡبِطَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمۡ وَيُثَبِّتَ بِهِ ٱلۡأَقۡدَامَ. | إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسَ أَمَنَةً مِنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِيُطَهِّرَكُمْ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ | هـ88\8: 11[[4385]](#footnote-4385) |
| إِذ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى المَلَئِكَةِ أَنِّي مَعَكُم فَثَبِّتُواْ الَّذِينَ امَنُواْ سَأُلقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُواْ الرُّعبَ فَاضرِبُواْ فَوقَ الأَعنَاقِ وَاضرِبُواْ مِنهُم كُلَّ بَنَان | [...]ت1 إِذۡ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ: «أَنِّي مَعَكُمۡ، فَثَبِّتُواْ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ. سَأُلۡقِي فِي قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلرُّعۡبَ1. فَٱضۡرِبُواْ فَوۡقَ ٱلۡأَعۡنَاقِ، وَٱضۡرِبُواْ مِنۡهُمۡ كُلَّ بَنَانٖم1». | إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ آَمَنُوا سَأُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ | هـ88\8: 12[[4386]](#footnote-4386) |
| ذَلِكَ بِأَنَّهُم شَاقُّواْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَن يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ العِقَابِ | ذَٰلِكَ [...]ت1 بِأَنَّهُمۡ شَآقُّواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ. وَمَن يُشَاقِقِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ،ۥ ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ [...]ت1. | ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ | هـ88\8: 13[[4387]](#footnote-4387) |
| ذَلِكُم فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلكَفِرِينَ عَذَابَ النَّارِ | ذَٰلِكُمۡ [...]ت1.فَذُوقُوهُ. [...]ت1 وَأَنَّ1 لِلۡكَٰفِرِينَت2 عَذَابَ ٱلنَّارِ. | ذَلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ | هـ88\8: 14[[4388]](#footnote-4388) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُواْ زَحفا فَلَا تُوَلُّوهُمُ الأَدبَارَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِذَا لَقِيتُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، زَحۡفٗا، فَلَا تُوَلُّوهُمُ ٱلۡأَدۡبَارَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوهُمُ الْأَدْبَارَ | هـ88\8: 15 |
| وَمَن يُوَلِّهِم يَومَئِذ دُبُرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفا لِّقِتَالٍ أَو مُتَحَيِّزًا إِلَى فِئَة فَقَد بَا بِغَضَب مِّنَ اللَّهِ وَمَأوَيهُ جَهَنَّمُ وَبِئسَ المَصِيرُ | وَمَن يُوَلِّهِمۡ، يَوۡمَئِذٖ، دُبُرَهُۥٓ1ت1، إِلَّا مُتَحَرِّفٗات2 لِّقِتَالٍ، أَوۡ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِئَةٖ2، فَقَدۡ بَآءَت3 بِغَضَبٖ مِّنَ ٱللَّهِن1، وَمَأۡوَىٰهُ جَهَنَّمُ. ~ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ! | وَمَنْ يُوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَى فِئَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ | هـ88\8: 16[[4389]](#footnote-4389) |
| فَلَم تَقتُلُوهُم وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُم وَمَا رَمَيتَ إِذ رَمَيتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى وَلِيُبلِيَ المُؤمِنِينَ مِنهُ بَلَا حَسَنًا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيم | [...]ت1 فَلَمۡ تَقۡتُلُوهُمۡ، وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ قَتَلَهُمۡ. وَمَا رَمَيۡتَ إِذۡ رَمَيۡتَ، وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ1 رَمَىٰ. وَلِيُبۡلِيَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ مِنۡهُ بَلَآءً حَسَنًا. ~ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ، عَلِيمٞس1. | فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَاءً حَسَنًا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ88\8: 17[[4390]](#footnote-4390) |
| ذَلِكُم وَأَنَّ اللَّهَ مُوهِنُ كَيدِ الكَفِرِينَ | ذَٰلِكُمۡ [...]ت1. وَأَنَّت1 ٱللَّهَ مُوهِنُت2 كَيۡدِ1 ٱلۡكَٰفِرِينَ. | ذَلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُوهِنُ كَيْدِ الْكَافِرِينَ | هـ88\8: 18[[4391]](#footnote-4391) |
| إِن تَستَفتِحُواْ فَقَد جَاكُمُ الفَتحُ وَإِن تَنتَهُواْ فَهُوَ خَير لَّكُم وَإِن تَعُودُواْ نَعُد وَلَن تُغنِيَ عَنكُم فِئَتُكُم شَي‍ا وَلَو كَثُرَت وَأَنَّ اللَّهَ مَعَ المُؤمِنِينَ | إِن تَسۡتَفۡتِحُواْت1، فَقَدۡ جَآءَكُمُ ٱلۡفَتۡحُ. وَإِن تَنتَهُواْ، فَهُوَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ. وَإِن تَعُودُواْ، نَعُدۡ. وَلَن تُغۡنِيَ1 عَنكُمۡ فِئَتُكُمۡ شَيۡ‍ٔٗا، وَلَوۡ كَثُرَتۡ. ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ مَعَ2 ٱلۡمُؤۡمِنِينَس1ت2. | إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمُ الْفَتْحُ وَإِنْ تَنْتَهُوا فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَإِنْ تَعُودُوا نَعُدْ وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ | هـ88\8: 19[[4392]](#footnote-4392) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ أَطِيعُواْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّواْ عَنهُ وَأَنتُم تَسمَعُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! أَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، وَلَا تَوَلَّوۡاْ عَنۡهُت1، ~ وَأَنتُمۡ تَسۡمَعُونَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَأَنْتُمْ تَسْمَعُونَ | هـ88\8: 20[[4393]](#footnote-4393) |
| وَلَا تَكُونُواْ كَالَّذِينَ قَالُواْ سَمِعنَا وَهُم لَا يَسمَعُونَ | وَلَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ قَالُواْ: «سَمِعۡنَا»، ~ وَهُمۡ لَا يَسۡمَعُونَ. | وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ | هـ88\8: 21 |
| إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِندَ اللَّهِ الصُّمُّ البُكمُ الَّذِينَ لَا يَعقِلُونَ | إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآبِّ عِندَ ٱللَّهِ ٱلصُّمُّ ٱلۡبُكۡمُ، ~ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡقِلُونَس1. | إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ | هـ88\8: 22[[4394]](#footnote-4394) |
| وَلَو عَلِمَ اللَّهُ فِيهِم خَيرا لَّأَسمَعَهُم وَلَو أَسمَعَهُم لَتَوَلَّواْ وَّهُم مُّعرِضُونَ | وَلَوۡ عَلِمَ ٱللَّهُ فِيهِمۡ خَيۡرٗا، لَّأَسۡمَعَهُمۡ. وَلَوۡ أَسۡمَعَهُمۡ، لَتَوَلَّواْ [...]ت1، ~ وَّهُم مُّعۡرِضُونَ. | وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُعْرِضُونَ | هـ88\8: 23[[4395]](#footnote-4395) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ استَجِيبُواْ لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُم لِمَا يُحيِيكُم وَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَينَ المَر وَقَلبِه وَأَنَّهُ إِلَيهِ تُحشَرُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱسۡتَجِيبُواْ لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ، إِذَا دَعَاكُمۡ لِمَا يُحۡيِيكُمۡت1. وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَحُولُ بَيۡنَ ٱلۡمَرۡءِ1 وَقَلۡبِهِۦت2، ~ وَأَنَّهُۥٓ إِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ | هـ88\8: 24[[4396]](#footnote-4396) |
| وَاتَّقُواْ فِتنَة لَّا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنكُم خَاصَّة وَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ العِقَابِ | وَٱتَّقُواْ فِتۡنَةٗ، [...]ت1 لَّا تُصِيبَنَّ1 ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنكُمۡ خَآصَّةٗ [...]ت1. ~ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ. | وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ | هـ88\8: 25[[4397]](#footnote-4397) |
| وَاذكُرُواْ إِذ أَنتُم قَلِيل مُّستَضعَفُونَ فِي الأَرضِ تَخَافُونَ أَن يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَ‍اوَيكُم وَأَيَّدَكُم بِنَصرِه وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَتِ لَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | وَٱذۡكُرُوٓاْ إِذۡ أَنتُمۡ قَلِيلٞ، مُّسۡتَضۡعَفُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ، تَخَافُونَ أَن يَتَخَطَّفَكُمُ ٱلنَّاسُ. فَ‍َٔاوَىٰكُمۡ، وَأَيَّدَكُم بِنَصۡرِهِۦ، وَرَزَقَكُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | وَاذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَآَوَاكُمْ وَأَيَّدَكُمْ بِنَصْرِهِ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | هـ88\8: 26 |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَخُونُواْ اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُواْ أَمَنَتِكُم وَأَنتُم تَعلَمُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَخُونُواْ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ1، [...]ت1 وَتَخُونُوٓاْ أَمَٰنَٰتِكُمۡ2 ، ~ وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَ3س1 [...]ت1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمَانَاتِكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ | هـ88\8: 27[[4398]](#footnote-4398) |
| وَاعلَمُواْ أَنَّمَا أَموَلُكُم وَأَولَدُكُم فِتنَة وَأَنَّ اللَّهَ عِندَهُ أَجرٌ عَظِيم | وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَآ أَمۡوَٰلُكُمۡ وَأَوۡلَٰدُكُمۡ فِتۡنَةٞ، ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥٓ أَجۡرٌ عَظِيمٞ. | وَاعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ | هـ88\8: 28 |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِن تَتَّقُواْ اللَّهَ يَجعَل لَّكُم فُرقَانا وَيُكَفِّر عَنكُم سَيِّ‍اتِكُم وَيَغفِر لَكُم وَاللَّهُ ذُو الفَضلِ العَظِيمِ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِن تَتَّقُواْ ٱللَّهَ، يَجۡعَل لَّكُمۡ فُرۡقَانٗات1، وَيُكَفِّرۡ عَنكُمۡ سَيِّ‍َٔاتِكُمۡ، وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ ذُو ٱلۡفَضۡلِ ٱلۡعَظِيمِ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ | هـ88\8: 29[[4399]](#footnote-4399) |
| وَإِذ يَمكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِيُثبِتُوكَ أَو يَقتُلُوكَ أَو يُخرِجُوكَ وَيَمكُرُونَ وَيَمكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيرُ المَكِرِينَ | [...]ت1 وَإِذۡ يَمۡكُرُ بِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، لِيُثۡبِتُوكَ1ت2، أَوۡ يَقۡتُلُوكَ، أَوۡ يُخۡرِجُوكَ. وَيَمۡكُرُونَ، وَيَمۡكُرُ ٱللَّهُ. ~ وَٱللَّهُ خَيۡرُ ٱلۡمَٰكِرِينَس1. | وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ | هـ88\8: 30[[4400]](#footnote-4400) |
| وَإِذَا تُتلَى عَلَيهِم ايَتُنَا قَالُواْ قَد سَمِعنَا لَو نَشَا لَقُلنَا مِثلَ هَذَا إِن هَذَا إِلَّا أَسَطِيرُ الأَوَّلِينَ | [...]ت1 وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتُنَا. قَالُواْ: «قَدۡ سَمِعۡنَا. لَوۡ نَشَآءُ، لَقُلۡنَا مِثۡلَ هَٰذَآ. ~ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلۡأَوَّلِينَس1». | وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آَيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ | هـ88\8: 31[[4401]](#footnote-4401) |
| وَإِذ قَالُواْ اللَّهُمَّ إِن كَانَ هَذَا هُوَ الحَقَّ مِن عِندِكَ فَأَمطِر عَلَينَا حِجَارَة مِّنَ السَّمَا أَوِ ائتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيم | [...]ت1 وَإِذۡ قَالُواْ: «ٱللَّهُمَّت2! إِن كَانَ هَٰذَا هُوَ ٱلۡحَقَّ1 مِنۡ عِندِكَ، فَأَمۡطِرۡ عَلَيۡنَا حِجَارَةٗ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ، أَوِ ٱئۡتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٖس1». | وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ | هـ88\8: 32[[4402]](#footnote-4402) |
| وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُم وَأَنتَ فِيهِم وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُم وَهُم يَستَغفِرُونَ | وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمۡ1، وَأَنتَ فِيهِمۡن1. وَمَا كَانَ ٱللَّهُ مُعَذِّبَهُمۡت1، وَهُمۡ يَسۡتَغۡفِرُونَ. | وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ | هـ88\8: 33[[4403]](#footnote-4403) |
| وَمَا لَهُم أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُم يَصُدُّونَ عَنِ المَسجِدِ الحَرَامِ وَمَا كَانُواْ أَولِيَاهُ إِن أَولِيَاؤُهُ إِلَّا المُتَّقُونَ وَلَكِنَّ أَكثَرَهُم لَا يَعلَمُونَ | وَمَا لَهُمۡ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ ٱللَّهُ، وَهُمۡ يَصُدُّونَ عَنِ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ، وَمَا كَانُوٓاْ أَوۡلِيَآءَهُۥٓ؟ إِنۡ أَوۡلِيَآؤُهُۥٓ إِلَّا ٱلۡمُتَّقُونَ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ. | وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ إِنْ أَوْلِيَاؤُهُ إِلَّا الْمُتَّقُونَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | هـ88\8: 34 |
| وَمَا كَانَ صَلَاتُهُم عِندَ البَيتِ إِلَّا مُكَا وَتَصدِيَة فَذُوقُواْ العَذَابَ بِمَا كُنتُم تَكفُرُونَ | وَمَا كَانَت1 صَلَاتُهُمۡ، عِندَ ٱلۡبَيۡتِ، إِلَّا مُكَآءٗ1 وَتَصۡدِيَةٗ2ت2. فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ، ~ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡفُرُونَس1ت3. | وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصْدِيَةً فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ | هـ88\8: 35[[4404]](#footnote-4404) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ يُنفِقُونَ أَموَلَهُم لِيَصُدُّواْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيهِم حَسرَة ثُمَّ يُغلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُواْ إِلَى جَهَنَّمَ يُحشَرُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ لِيَصُدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ. فَسَيُنفِقُونَهَا، ثُمَّ تَكُونُ عَلَيۡهِمۡ حَسۡرَةٗ، ثُمَّ يُغۡلَبُونَ. ~ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحۡشَرُونَس1ت1. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ | هـ88\8: 36[[4405]](#footnote-4405) |
| لِيَمِيزَ اللَّهُ الخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجعَلَ الخَبِيثَ بَعضَهُ عَلَى بَعض فَيَركُمَهُ جَمِيعا فَيَجعَلَهُ فِي جَهَنَّمَ أُوْلَئِكَ هُمُ الخَسِرُونَ | لِيَمِيزَ1 ٱللَّهُ ٱلۡخَبِيثَ مِنَ ٱلطَّيِّبِ، وَيَجۡعَلَ ٱلۡخَبِيثَ بَعۡضَهُۥ عَلَىٰ بَعۡضٖ، فَيَرۡكُمَهُۥت1 جَمِيعٗا، فَيَجۡعَلَهُۥ فِي جَهَنَّمَ. ~ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ. | لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُ فِي جَهَنَّمَ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ | هـ88\8: 37[[4406]](#footnote-4406) |
| قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ إِن يَنتَهُواْ يُغفَر لَهُم مَّا قَد سَلَفَ وَإِن يَعُودُواْ فَقَد مَضَت سُنَّتُ الأَوَّلِينَ | قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ، إِن يَنتَهُواْ، يُغۡفَرۡ لَهُم1 مَّا قَدۡ سَلَفَن1. وَإِن يَعُودُواْ [...]ت1،فَقَدۡ مَضَتۡ سُنَّتُ2 ٱلۡأَوَّلِينَ [...]ت1. | قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ | هـ88\8: 38[[4407]](#footnote-4407) |
| وَقَتِلُوهُم حَتَّى لَا تَكُونَ فِتنَة وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنِ انتَهَواْ فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعمَلُونَ بَصِير | [---] وَقَٰتِلُوهُمۡ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ1 فِتۡنَةٞ، وَيَكُونَ ٱلدِّينُ كُلُّهُۥ لِلَّهِ. فَإِنِ ٱنتَهَوۡاْ، ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعۡمَلُونَ2 بَصِيرٞ. | وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنِ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | هـ88\8: 39[[4408]](#footnote-4408) |
| وَإِن تَوَلَّواْ فَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ مَولَيكُم نِعمَ المَولَى وَنِعمَ النَّصِيرُ | وَإِن تَوَلَّوۡاْ [...]ت1، فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَوۡلَىٰكُمۡ. ~ نِعۡمَ ٱلۡمَوۡلَىٰ! وَنِعۡمَ ٱلنَّصِيرُ! | وَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَاكُمْ نِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ | هـ88\8: 40[[4409]](#footnote-4409) |
| وَاعلَمُواْ أَنَّمَا غَنِمتُم مِّن شَي فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي القُربَى وَاليَتَمَى وَالمَسَكِينِ وَابنِ السَّبِيلِ إِن كُنتُم امَنتُم بِاللَّهِ وَمَا أَنزَلنَا عَلَى عَبدِنَا يَومَ الفُرقَانِ يَومَ التَقَى الجَمعَانِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرٌ | وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَا غَنِمۡتُم مِّن شَيۡءٖم1، فَأَنَّ لِلَّهِ1 خُمُسَهُۥ2 وَلِلرَّسُولِ، وَلِذِي ٱلۡقُرۡبَىٰ3، وَٱلۡيَتَٰمَىٰ، وَٱلۡمَسَٰكِينِ، وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِ. إِن كُنتُمۡ ءَامَنتُم بِٱللَّهِ وَمَآ أَنزَلۡنَا عَلَىٰ عَبۡدِنَا4، يَوۡمَ ٱلۡفُرۡقَانِت1، يَوۡمَ ٱلۡتَقَى ٱلۡجَمۡعَانِ. ~ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ. | وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ آَمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ88\8: 41[[4410]](#footnote-4410) |
| إِذ أَنتُم بِالعُدوَةِ الدُّنيَا وَهُم بِالعُدوَةِ القُصوَى وَالرَّكبُ أَسفَلَ مِنكُم وَلَو تَوَاعَدتُّم لَاختَلَفتُم فِي المِيعَدِ وَلَكِن لِّيَقضِيَ اللَّهُ أَمرا كَانَ مَفعُولا لِّيَهلِكَ مَن هَلَكَ عَن بَيِّنَة وَيَحيَى مَن حَيَّ عَن بَيِّنَة وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ | [...]ت1 إِذۡ أَنتُم بِٱلۡعُدۡوَةِ1ت2 ٱلدُّنۡيَا2، وَهُم بِٱلۡعُدۡوَةِ1 ٱلۡقُصۡوَىٰ3، وَٱلرَّكۡبُ أَسۡفَلَ4 مِنكُمۡ. وَلَوۡ تَوَاعَدتُّمۡ، لَٱخۡتَلَفۡتُمۡ فِي ٱلۡمِيعَٰدِ. وَلَٰكِن [...]ت3 لِّيَقۡضِيَ ٱللَّهُ أَمۡرٗا كَانَ مَفۡعُولٗا، لِّيَهۡلِكَ5 مَنۡ هَلَكَ عَنۢ بَيِّنَةٖت4، وَيَحۡيَىٰ مَنۡ حَيَّ6 عَنۢ بَيِّنَةٖت4. ~ وَإِنَّ7 ٱللَّهَ لَسَمِيعٌ، عَلِيمٌ. | إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ وَلَكِنْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَا مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ88\8: 42[[4411]](#footnote-4411) |
| إِذ يُرِيكَهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلا وَلَو أَرَيكَهُم كَثِيرا لَّفَشِلتُم وَلَتَنَزَعتُم فِي الأَمرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ | [...]ت1 إِذۡ يُرِيكَهُمُ ٱللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلٗا. وَلَوۡ أَرَىٰكَهُمۡ كَثِيرٗا، لَّفَشِلۡتُمۡ وَلَتَنَٰزَعۡتُمۡ فِي ٱلۡأَمۡرِ. وَلَٰكِنَّ1 ٱللَّهَ سَلَّمَ [...]ت2. ~ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِت3. | إِذْ يُرِيكَهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا وَلَوْ أَرَاكَهُمْ كَثِيرًا لَفَشِلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ | هـ88\8: 43[[4412]](#footnote-4412) |
| وَإِذ يُرِيكُمُوهُم إِذِ التَقَيتُم فِي أَعيُنِكُم قَلِيلا وَيُقَلِّلُكُم فِي أَعيُنِهِم لِيَقضِيَ اللَّهُ أَمرا كَانَ مَفعُولا وَإِلَى اللَّهِ تُرجَعُ الأُمُورُ | [...]ت1 وَإِذۡ يُرِيكُمُوهُمۡ، إِذِ ٱلۡتَقَيۡتُمۡ، فِيٓ أَعۡيُنِكُمۡ قَلِيلٗا، وَيُقَلِّلُكُمۡ فِيٓ1 أَعۡيُنِهِمۡ، لِيَقۡضِيَ ٱللَّهُ أَمۡرٗا كَانَ مَفۡعُولٗا. ~ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ2 ٱلۡأُمُورُ. | وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ الْتَقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ | هـ88\8: 44[[4413]](#footnote-4413) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِذَا لَقِيتُم فِئَة فَاثبُتُواْ وَاذكُرُواْ اللَّهَ كَثِيرا لَّعَلَّكُم تُفلِحُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِذَا لَقِيتُمۡ فِئَةٗ1، فَٱثۡبُتُواْ وَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرٗا. ~ لَّعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ! | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ | هـ88\8: 45[[4414]](#footnote-4414) |
| وَأَطِيعُواْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَزَعُواْ فَتَفشَلُواْ وَتَذهَبَ رِيحُكُم وَاصبِرُواْ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّبِرِينَ | وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، وَلَا تَنَٰزَعُواْ، فَتَفۡشَلُواْ1 وَتَذۡهَبَ2 رِيحُكُمۡ. وَٱصۡبِرُوٓاْ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ. | وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ | هـ88\8: 46[[4415]](#footnote-4415) |
| وَلَا تَكُونُواْ كَالَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَرِهِم بَطَرا وَرِئَا النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعمَلُونَ مُحِيط | وَلَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَٰرِهِم، بَطَرٗات1 وَرِئَآءَ1 ٱلنَّاسِ، وَيَصُدُّونَت2 عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ. ~ وَٱللَّهُ بِمَا يَعۡمَلُونَ مُحِيطٞس1. | وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَرِئَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ | هـ88\8: 47[[4416]](#footnote-4416) |
| وَإِذ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيطَنُ أَعمَلَهُم وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ اليَومَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَار لَّكُم فَلَمَّا تَرَاتِ الفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَى عَقِبَيهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِي مِّنكُم إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَونَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ العِقَابِ | [...]ت1 وَإِذۡ زَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَعۡمَٰلَهُمۡ وَقَالَ: «لَا غَالِبَ لَكُمُ ٱلۡيَوۡمَ مِنَ ٱلنَّاسِ، وَإِنِّي جَارٞ لَّكُمۡ». فَلَمَّا تَرَآءَتِ ٱلۡفِئَتَانِ1، نَكَصَت2 عَلَىٰ عَقِبَيۡهِ وَقَالَ: «إِنِّي بَرِيٓءٞ2 مِّنكُمۡ. إِنِّيٓ أَرَىٰ مَا لَا تَرَوۡنَ. إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ. ~ وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ». | وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَكُمْ فَلَمَّا تَرَاءَتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَى عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكُمْ إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ | هـ88\8: 48[[4417]](#footnote-4417) |
| إِذ يَقُولُ المُنَفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ غَرَّ هَؤُلَا دِينُهُم وَمَن يَتَوَكَّل عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيم | [---] [...]ت1 إِذۡ يَقُولُ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ: «غَرَّ هَٰٓؤُلَآءِ دِينُهُمۡ». ~ وَمَن يَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ، حَكِيمٞس1. | إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ غَرَّ هَؤُلَاءِ دِينُهُمْ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ88\8: 49[[4418]](#footnote-4418) |
| وَلَو تَرَى إِذ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُواْ المَلَئِكَةُ يَضرِبُونَ وُجُوهَهُم وَأَدبَرَهُم وَذُوقُواْ عَذَابَ الحَرِيقِ | وَلَوۡ تَرَىٰٓ، إِذۡ يَتَوَفَّى1 ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ، يَضۡرِبُونَ وُجُوهَهُمۡ وَأَدۡبَٰرَهُمۡت1، [...]ت2: ~ «وَذُوقُواْ عَذَابَ ٱلۡحَرِيقِم1ت3 [...]ت2. | وَلَوْ تَرَى إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ | هـ88\8: 50[[4419]](#footnote-4419) |
| ذَلِكَ بِمَا قَدَّمَت أَيدِيكُم وَأَنَّ اللَّهَ لَيسَ بِظَلَّم لِّلعَبِيدِ | ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيكُمۡ. ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيۡسَ بِظَلَّٰمٖت1 لِّلۡعَبِيدِ. | ذَلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ | هـ88\8: 51[[4420]](#footnote-4420) |
| كَدَأبِ الِ فِرعَونَ وَالَّذِينَ مِن قَبلِهِم كَفَرُواْ بِ‍ايَتِ اللَّهِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِم إِنَّ اللَّهَ قَوِيّ شَدِيدُ العِقَابِ | [...]ت1 كَدَأۡبِ1 ءَالِ فِرۡعَوۡنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ. كَفَرُواْ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ، فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمۡم1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِيّٞ، شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِت2. | كَدَأْبِ آَلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآَيَاتِ اللَّهِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ | هـ88\8: 52[[4421]](#footnote-4421) |
| ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَم يَكُ مُغَيِّرا نِّعمَةً أَنعَمَهَا عَلَى قَومٍ حَتَّى يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِم وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيم | ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ لَمۡ يَكُ مُغَيِّرٗا نِّعۡمَةً أَنۡعَمَهَا عَلَىٰ قَوۡمٍ، حَتَّىٰ يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِمۡ. ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ، عَلِيمٞ. | ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَى قَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ88\8: 53 |
| كَدَأبِ الِ فِرعَونَ وَالَّذِينَ مِن قَبلِهِم كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِ رَبِّهِم فَأَهلَكنَهُم بِذُنُوبِهِم وَأَغرَقنَا الَ فِرعَونَ وَكُلّ كَانُواْ ظَلِمِينَ | [...]ت1 كَدَأۡبِ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ. كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِ رَبِّهِمۡ، فَأَهۡلَكۡنَٰهُم بِذُنُوبِهِمۡ وَأَغۡرَقۡنَآ ءَالَ فِرۡعَوۡنَ. ~ وَكُلّٞ كَانُواْ ظَٰلِمِينَ. | كَدَأْبِ آَلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآَيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَا آَلَ فِرْعَوْنَ وَكُلٌّ كَانُوا ظَالِمِينَ | هـ88\8: 54[[4422]](#footnote-4422) |
| إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِندَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُواْ فَهُم لَا يُؤمِنُونَ | إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآبِّت1 عِندَ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، ~ فَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَس1. | إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ | هـ88\8: 55[[4423]](#footnote-4423) |
| الَّذِينَ عَهَدتَّ مِنهُم ثُمَّ يَنقُضُونَ عَهدَهُم فِي كُلِّ مَرَّة وَهُم لَا يَتَّقُونَ | [---] ٱلَّذِينَ عَٰهَدتَّ مِنۡهُمۡ، ثُمَّ يَنقُضُونَ عَهۡدَهُمۡ فِي كُلِّ مَرَّةٖ وَهُمۡ لَا يَتَّقُونَ، | الَّذِينَ عَاهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ | هـ88\8: 56 |
| فَإِمَّا تَثقَفَنَّهُم فِي الحَربِ فَشَرِّد بِهِم مَّن خَلفَهُم لَعَلَّهُم يَذَّكَّرُونَ | فَإِمَّات1 تَثۡقَفَنَّهُمۡت2 فِي ٱلۡحَرۡبِ، فَشَرِّدۡ بِهِم مَّنۡ خَلۡفَهُمۡ1. ~ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ! | فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ | هـ88\8: 57[[4424]](#footnote-4424) |
| وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِن قَومٍ خِيَانَة فَانبِذ إِلَيهِم عَلَى سَوَا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الخَائِنِينَ | وَإِمَّات1 تَخَافَنَّ مِن قَوۡمٍ [...]ت2 خِيَانَةٗ، فَٱنۢبِذۡ إِلَيۡهِمۡ [...]ت2 عَلَىٰ سَوَآءٍ1ت3. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡخَآئِنِينَس1. | وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ | هـ88\8: 58[[4425]](#footnote-4425) |
| وَلَا يَحسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ سَبَقُواْ إِنَّهُم لَا يُعجِزُونَ | وَلَا يَحۡسَبَنَّ1 ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ [...]ت1 سَبَقُوٓاْ2. إِنَّهُمۡ لَا يُعۡجِزُونَ3. | وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ | هـ88\8: 59[[4426]](#footnote-4426) |
| وَأَعِدُّواْ لَهُم مَّا استَطَعتُم مِّن قُوَّة وَمِن رِّبَاطِ الخَيلِ تُرهِبُونَ بِه عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُم وَاخَرِينَ مِن دُونِهِم لَا تَعلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعلَمُهُم وَمَا تُنفِقُواْ مِن شَي فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيكُم وَأَنتُم لَا تُظلَمُونَ | وَأَعِدُّواْ لَهُم مَّا ٱسۡتَطَعۡتُم مِّن قُوَّةٖ وَمِن رِّبَاطِ1 ٱلۡخَيۡلِم1، تُرۡهِبُونَ2 بِهِۦ عَدُوَّ ٱللَّهِ3 وَعَدُوَّكُمۡ، وَءَاخَرِينَ مِن دُونِهِمۡ لَا تَعۡلَمُونَهُمُ. ٱللَّهُ يَعۡلَمُهُمۡ. وَمَا تُنفِقُواْ مِن شَيۡءٖ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ يُوَفَّ إِلَيۡكُمۡ، ~ وَأَنتُمۡ لَا تُظۡلَمُونَ. | وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآَخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ | هـ88\8: 60[[4427]](#footnote-4427) |
| وَإِن جَنَحُواْ لِلسَّلمِ فَاجنَح لَهَا وَتَوَكَّل عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | وَإِن جَنَحُواْ لِلسَّلۡمِ1، فَٱجۡنَحۡ2 لَهَات1 وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِن1. ~ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُ. | وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | هـ88\8: 61[[4428]](#footnote-4428) |
| وَإِن يُرِيدُواْ أَن يَخدَعُوكَ فَإِنَّ حَسبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيَّدَكَ بِنَصرِه وَبِالمُؤمِنِينَ | وَإِن يُرِيدُوٓاْ أَن يَخۡدَعُوكَ، فَإِنَّ حَسۡبَكَ ٱللَّهُ. هُوَ ٱلَّذِيٓ أَيَّدَكَ بِنَصۡرِهِۦ وَبِٱلۡمُؤۡمِنِينَس1، | وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيَّدَكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ | هـ88\8: 62[[4429]](#footnote-4429) |
| وَأَلَّفَ بَينَ قُلُوبِهِم لَو أَنفَقتَ مَا فِي الأَرضِ جَمِيعا مَّا أَلَّفتَ بَينَ قُلُوبِهِم وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلَّفَ بَينَهُم إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيم | وَأَلَّفَ بَيۡنَ قُلُوبِهِمۡ. لَوۡ أَنفَقۡتَ مَا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا، مَّآ أَلَّفۡتَ بَيۡنَ قُلُوبِهِمۡ. وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ أَلَّفَ بَيۡنَهُمۡ. ~ إِنَّهُۥ عَزِيزٌ، حَكِيمٞ. | وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ88\8: 63 |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ حَسبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ المُؤمِنِينَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! حَسۡبُكَ ٱللَّهُ وَمَنِ ٱتَّبَعَكَ1 مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَس1. | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ | هـ88\8: 64[[4430]](#footnote-4430) |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ المُؤمِنِينَ عَلَى القِتَالِ إِن يَكُن مِّنكُم عِشرُونَ صَبِرُونَ يَغلِبُواْ مِاْئَتَينِ وَإِن يَكُن مِّنكُم مِّاْئَة يَغلِبُواْ أَلفا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِأَنَّهُم قَوم لَّا يَفقَهُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! حَرِّضِ1 ٱلۡمُؤۡمِنِينَ عَلَى ٱلۡقِتَالِ. إِن يَكُن مِّنكُمۡت1 عِشۡرُونَ صَٰبِرُونَ، يَغۡلِبُواْ مِاْئَتَيۡنِ2. وَإِن يَكُن3 مِّنكُم مِّاْئَةٞ4، يَغۡلِبُوٓاْ أَلۡفٗام1 مِّنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْن1. ~ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَفۡقَهُونَ. | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِئَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ | هـ88\8: 65[[4431]](#footnote-4431) |
| الـنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنكُم وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُم ضَعفا فَإِن يَكُن مِّنكُم مِّاْئَة صَابِرَة يَغلِبُواْ مِاْئَتَينِ وَإِن يَكُن مِّنكُم أَلف يَغلِبُواْ أَلفَينِ بِإِذنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّبِرِينَ | ٱلۡـَٰٔنَ، خَفَّفَ ٱللَّهُ عَنكُمۡ، وَعَلِمَ1 أَنَّ فِيكُمۡ ضَعۡفٗا2. فَإِن يَكُن3 مِّنكُم مِّاْئَةٞ4 صَابِرَةٞ، يَغۡلِبُواْ مِاْئَتَيۡنِ. وَإِن يَكُن مِّنكُمۡ أَلۡفٞ، يَغۡلِبُوٓاْ أَلۡفَيۡنِ، بِإِذۡنِ ٱللَّهِ. ~ وَٱللَّهُ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَس1. | الْآَنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِئَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ | هـ88\8: 66[[4432]](#footnote-4432) |
| مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَن يَكُونَ لَهُ أَسرَى حَتَّى يُثخِنَ فِي الأَرضِ تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الأخِرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيم | [---] مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَن يَكُونَ1 لَهُۥٓ أَسۡرَىٰ2ن1 حَتَّىٰ يُثۡخِنَ3ت1 فِي ٱلۡأَرۡضِم1. تُرِيدُونَ4 عَرَضَت2 ٱلدُّنۡيَا، وَٱللَّهُ يُرِيدُ ٱلۡأٓخِرَةَ. ~ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ، حَكِيمٞس1. | مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُثْخِنَ فِي الْأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآَخِرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ88\8: 67[[4433]](#footnote-4433) |
| لَّولَا كِتَب مِّنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُم فِيمَا أَخَذتُم عَذَابٌ عَظِيم | لَّوۡلَا كِتَٰبٞ مِّنَ ٱللَّهِ سَبَقَ، لَمَسَّكُمۡ، فِيمَآ أَخَذۡتُمۡ [...]ت1، عَذَابٌ عَظِيمٞ. | لَوْلَا كِتَابٌ مِنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ | هـ88\8: 68[[4434]](#footnote-4434) |
| فَكُلُواْ مِمَّا غَنِمتُم حَلَلا طَيِّبا وَاتَّقُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | فَكُلُواْ مِمَّا غَنِمۡتُمۡ حَلَٰلٗا طَيِّبٗا. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ88\8: 69 |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ قُل لِّمَن فِي أَيدِيكُم مِّنَ الأَسرَى إِن يَعلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُم خَيرا يُؤتِكُم خَيرا مِّمَّا أُخِذَ مِنكُم وَيَغفِر لَكُم وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيم | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! قُل لِّمَن فِيٓ أَيۡدِيكُم مِّنَ ٱلۡأَسۡرَىٰٓ1: «إِن يَعۡلَمِ ٱللَّهُ فِي قُلُوبِكُمۡ خَيۡرٗا، يُؤۡتِكُمۡ2 خَيۡرٗا مِّمَّآ أُخِذَ3 مِنكُمۡ، وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ». ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ س1. | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَى إِنْ يَعْلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ88\8: 70[[4435]](#footnote-4435) |
| وَإِن يُرِيدُواْ خِيَانَتَكَ فَقَد خَانُواْ اللَّهَ مِن قَبلُ فَأَمكَنَ مِنهُم وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | وَإِن يُرِيدُواْ خِيَانَتَكَ [...]ت1. فَقَدۡ خَانُواْ ٱللَّهَ مِن قَبۡلُ، فَأَمۡكَنَ مِنۡهُمۡ. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٌ. | وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ88\8: 71[[4436]](#footnote-4436) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَهَدُواْ بِأَموَلِهِم وَأَنفُسِهِم فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ اوَواْ وَّنَصَرُواْ أُوْلَئِكَ بَعضُهُم أَولِيَا بَعض وَالَّذِينَ امَنُواْ وَلَم يُهَاجِرُواْ مَا لَكُم مِّن وَلَيَتِهِم مِّن شَي حَتَّى يُهَاجِرُواْ وَإِنِ استَنصَرُوكُم فِي الدِّينِ فَعَلَيكُمُ النَّصرُ إِلَّا عَلَى قَومِ بَينَكُم وَبَينَهُم مِّيثَق وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِير | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَهَاجَرُواْ، وَجَٰهَدُواْ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِت1، وَٱلَّذِينَ ءَاوَواْ وَّنَصَرُوٓاْ، أُوْلَٰٓئِكَ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖ. وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَمۡ يُهَاجِرُواْ، مَا لَكُم مِّن وَلَٰيَتِهِم1 مِّن شَيۡءٍ، حَتَّىٰ يُهَاجِرُواْن1. وَإِنِ ٱسۡتَنصَرُوكُمۡ فِي ٱلدِّينِ، فَعَلَيۡكُمُ ٱلنَّصۡرُ، إِلَّا عَلَىٰ قَوۡمِۢ بَيۡنَكُمۡ وَبَيۡنَهُم مِّيثَٰقٞن2. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ2 بَصِيرٞت2. | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آَوَوْا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا مَا لَكُمْ مِنْ وَلَايَتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ حَتَّى يُهَاجِرُوا وَإِنِ اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا عَلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | هـ88\8: 72[[4437]](#footnote-4437) |
| وَالَّذِينَ كَفَرُواْ بَعضُهُم أَولِيَا بَعضٍ إِلَّا تَفعَلُوهُ تَكُن فِتنَة فِي الأَرضِ وَفَسَاد كَبِير | وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٍ. إِلَّا تَفۡعَلُوهُت1، تَكُن فِتۡنَةٞ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَفَسَادٞ كَبِيرٞ1س1. | وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ | هـ88\8: 73[[4438]](#footnote-4438) |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَهَدُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ اوَواْ وَّنَصَرُواْ أُوْلَئِكَ هُمُ المُؤمِنُونَ حَقّا لَّهُم مَّغفِرَة وَرِزق كَرِيم | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَهَاجَرُواْ، وَجَٰهَدُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَٱلَّذِينَ ءَاوَواْ وَّنَصَرُوٓاْ، أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ حَقّٗا. ~ لَّهُم مَّغۡفِرَةٞ وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ. | وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آَوَوْا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ | هـ88\8: 74 |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ مِن بَعدُ وَهَاجَرُواْ وَجَهَدُواْ مَعَكُم فَأُوْلَئِكَ مِنكُم وَأُوْلُواْ الأَرحَامِ بَعضُهُم أَولَى بِبَعض فِي كِتَبِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَي عَلِيمُ | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنۢ بَعۡدُ، وَهَاجَرُواْ، وَجَٰهَدُواْ مَعَكُمۡ، فَأُوْلَٰٓئِكَ مِنكُمۡ. وَأُوْلُواْ ٱلۡأَرۡحَامِ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلَىٰ بِبَعۡضٖ، فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمُۢس1. | وَالَّذِينَ آَمَنُوا مِنْ بَعْدُ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَئِكَ مِنْكُمْ وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ88\8: 75[[4439]](#footnote-4439) |

# 89\3 سورة آل عمران

عدد الآيات - 200 هجرية[[4440]](#footnote-4440)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ[[4441]](#footnote-4441). | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ |  |
| الم | الٓمٓت1. | الم | هـ89\3: 1[[4442]](#footnote-4442) |
| اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الحَيُّ القَيُّومُ | ٱللَّهُ، لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. ٱلۡحَيُّ، ٱلۡقَيُّومُ1م1ت1. | اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ | هـ89\3: 2[[4443]](#footnote-4443) |
| نَزَّلَ عَلَيكَ الكِتَبَ بِالحَقِّ مُصَدِّقا لِّمَا بَينَ يَدَيهِ وَأَنزَلَ التَّورَيةَ وَالإِنجِيلَ | نَزَّلَ عَلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ1 بِٱلۡحَقِّ، مُصَدِّقٗام1 لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ. وَأَنزَلَت1 ٱلتَّوۡرَىٰةَ وَٱلۡإِنجِيلَ، | نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنْزَلَ التَّوْرَاةَ وَالْإِنْجِيلَ | هـ89\3: 3[[4444]](#footnote-4444) |
| مِن قَبلُ هُدى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الفُرقَانَ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍ايَتِ اللَّهِ لَهُم عَذَاب شَدِيد وَاللَّهُ عَزِيز ذُو انتِقَامٍ | مِن قَبۡلُ، هُدٗى لِّلنَّاسِ. وَأَنزَلَ ٱلۡفُرۡقَانَت1. إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ لَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٞ. ~ وَٱللَّهُ عَزِيزٞ، ذُو ٱنتِقَامٍم1. | مِنْ قَبْلُ هُدًى لِلنَّاسِ وَأَنْزَلَ الْفُرْقَانَ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآَيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ | هـ89\3: 4[[4445]](#footnote-4445) |
| إِنَّ اللَّهَ لَا يَخفَى عَلَيهِ شَي فِي الأَرضِ وَلَا فِي السَّمَا | إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَخۡفَىٰ عَلَيۡهِ شَيۡءٞ فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِ. | إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ | هـ89\3: 5 |
| هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُم فِي الأَرحَامِ كَيفَ يَشَا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | هُوَ ٱلَّذِي يُصَوِّرُكُمۡ1 فِي ٱلۡأَرۡحَامِم1، كَيۡفَ يَشَآءُ. ~ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ، ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | هـ89\3: 6[[4446]](#footnote-4446) |
| هُوَ الَّذِي أَنزَلَ عَلَيكَ الكِتَبَ مِنهُ ايَت مُّحكَمَتٌ هُنَّ أُمُّ الكِتَبِ وَأُخَرُ مُتَشَبِهَت فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم زَيغ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَبَهَ مِنهُ ابتِغَا الفِتنَةِ وَابتِغَا تَأوِيلِه وَمَا يَعلَمُ تَأوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّسِخُونَ فِي العِلمِ يَقُولُونَ امَنَّا بِه كُلّ مِّن عِندِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُوْلُواْ الأَلبَبِ | هُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ عَلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ. مِنۡهُ ءَايَٰتٞ مُّحۡكَمَٰتٌم1ت1 هُنَّ أُمُّ ٱلۡكِتَٰبِم2، وَأُخَرُ مُتَشَٰبِهَٰتٞت1. فَأَمَّا ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمۡ زَيۡغٞ، فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَٰبَهَ مِنۡهُ، ٱبۡتِغَآءَ ٱلۡفِتۡنَةِ وَٱبۡتِغَآءَ تَأۡوِيلِهِۦ. وَمَا يَعۡلَمُ تَأۡوِيلَهُۥٓ، إِلَّا ٱللَّهُ1. وَٱلرَّٰسِخُونَ فِي ٱلۡعِلۡمِت2 يَقُولُونَ2: «ءَامَنَّا بِهِۦ3. كُلّٞ مِّنۡ عِندِ رَبِّنَا». ~ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّآ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ. | هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آَيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آَمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ | هـ89\3: 7[[4447]](#footnote-4447) |
| رَبَّنَا لَا تُزِغ قُلُوبَنَا بَعدَ إِذ هَدَيتَنَا وَهَب لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحمَةً إِنَّكَ أَنتَ الوَهَّابُ | رَبَّنَا! لَا تُزِغۡ قُلُوبَنَا1 بَعۡدَ إِذۡ هَدَيۡتَنَا، وَهَبۡ لَنَا مِن لَّدُنكَ2 رَحۡمَةً . ~ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡوَهَّابُ. | رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ | هـ89\3: 8[[4448]](#footnote-4448) |
| رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوم لَّا رَيبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخلِفُ المِيعَادَ | [---] رَبَّنَآ! إِنَّكَ جَامِعُ ٱلنَّاسِ1 لِيَوۡمٖت1، لَا رَيۡبَ فِيهِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُخۡلِفُت2 ٱلۡمِيعَادَم1. | رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ | هـ89\3: 9[[4449]](#footnote-4449) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَن تُغنِيَ عَنهُم أَموَلُهُم وَلَا أَولَدُهُم مِّنَ اللَّهِ شَي‍ا وَأُوْلَئِكَ هُم وَقُودُ النَّارِ | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، لَن تُغۡنِيَ1 عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡ‍ٔٗام1. وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمۡ وَقُودُ2 ٱلنَّارِ. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ | هـ89\3: 10[[4450]](#footnote-4450) |
| كَدَأبِ الِ فِرعَونَ وَالَّذِينَ مِن قَبلِهِم كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِم وَاللَّهُ شَدِيدُ العِقَابِ | [...]ت1 كَدَأۡبِ1 ءَالِ فِرۡعَوۡنَ وَٱلَّذِينَ مِن1 قَبۡلِهِمۡ. كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا، فَأَخَذَهُمُت2 ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمۡ. ~ وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ. | كَدَأْبِ آَلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ | هـ89\3: 11[[4451]](#footnote-4451) |
| قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ سَتُغلَبُونَ وَتُحشَرُونَ إِلَى جَهَنَّمَ وَبِئسَ المِهَادُ | قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ: «سَتُغۡلَبُونَ وَتُحۡشَرُونَ1 إِلَىٰ جَهَنَّمَت1. ~ وَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُس1!» | قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَى جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمِهَادُ | هـ89\3: 12[[4452]](#footnote-4452) |
| قَد كَانَ لَكُم ايَة فِي فِئَتَينِ التَقَتَا فِئَة تُقَتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخرَى كَافِرَة يَرَونَهُم مِّثلَيهِم رَأيَ العَينِ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصرِه مَن يَشَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبرَة لِّأُوْلِي الأَبصَرِ | قَدۡ كَانَ لَكُمۡ ءَايَةٞ فِي فِئَتَيۡنِ1 ٱلۡتَقَتَا. فِئَةٞ2 تُقَٰتِلُ3 فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَأُخۡرَىٰ، كَافِرَةٞ4 [...]ت1. يَرَوۡنَهُم5 مِّثۡلَيۡهِمۡ6ت2م1، رَأۡيَ ٱلۡعَيۡنِ. وَٱللَّهُ يُؤَيِّدُ7 بِنَصۡرِهِۦ مَن يَشَآءُ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبۡرَةٗ لِّأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِ. | قَدْ كَانَ لَكُمْ آَيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَى كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِثْلَيْهِمْ رَأْيَ الْعَيْنِ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهِ مَنْ يَشَاءُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِأُولِي الْأَبْصَارِ | هـ89\3: 13[[4453]](#footnote-4453) |
| زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَتِ مِنَ النِّسَا وَالبَنِينَ وَالقَنَطِيرِ المُقَنطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالفِضَّةِ وَالخَيلِ المُسَوَّمَةِ وَالأَنعَمِ وَالحَرثِ ذَلِكَ مَتَعُ الحَيَوةِ الدُّنيَا وَاللَّهُ عِندَهُ حُسنُ المَ‍ابِ | [---] زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ1 ٱلشَّهَوَٰتِ مِنَ ٱلنِّسَآءِ، وَٱلۡبَنِينَ، وَٱلۡقَنَٰطِيرِ ٱلۡمُقَنطَرَةِ مِنَ ٱلذَّهَبِ وَٱلۡفِضَّةِم1، وَٱلۡخَيۡلِ ٱلۡمُسَوَّمَةِت1، وَٱلۡأَنۡعَٰمِ، وَٱلۡحَرۡثِ. ذَٰلِكَ مَتَٰعُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا، وَٱللَّهُ عِندَهُۥ حُسۡنُ ٱلۡمَ‍َٔابِ. | زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَآَبِ | هـ89\3: 14[[4454]](#footnote-4454) |
| قُل أَؤُنَبِّئُكُم بِخَير مِّن ذَلِكُم لِلَّذِينَ اتَّقَواْ عِندَ رَبِّهِم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَأَزوَج مُّطَهَّرَة وَرِضوَن مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرُ بِالعِبَادِ | قُلۡ: «أَؤُنَبِّئُكُم1 بِخَيۡرٖ مِّن ذَٰلِكُمۡ؟ لِلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ، عِندَ رَبِّهِمۡ، جَنَّٰتٞ2 تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَا، وَأَزۡوَٰجٞ مُّطَهَّرَةٞ، وَرِضۡوَٰنٞ مِّنَ ٱللَّهِ». ~ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِٱلۡعِبَاد. | قُلْ أَؤُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِنْ ذَلِكُمْ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ | هـ89\3: 15[[4455]](#footnote-4455) |
| الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا امَنَّا فَاغفِر لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ | ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ: «رَبَّنَآ! إِنَّنَآ ءَامَنَّا، فَٱغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوبَنَا، ~ وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ». | الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا آَمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ | هـ89\3: 16 |
| الصَّبِرِينَ وَالصَّدِقِينَ وَالقَنِتِينَ وَالمُنفِقِينَ وَالمُستَغفِرِينَ بِالأَسحَارِ | ٱلصَّٰبِرِينَ، وَٱلصَّٰدِقِينَ، وَٱلۡقَٰنِتِينَت1، وَٱلۡمُنفِقِينَ، وَٱلۡمُسۡتَغۡفِرِينَ بِٱلۡأَسۡحَارِت2. | الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ | هـ89\3: 17[[4456]](#footnote-4456) |
| شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالمَلَئِكَةُ وَأُوْلُواْ العِلمِ قَائِمَا بِالقِسطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | [---] شَهِدَ ٱللَّهُ1 أَنَّهُۥ2 لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ، وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ، وَأُوْلُواْ ٱلۡعِلۡمِ، قَآئِمَۢا3 بِٱلۡقِسۡطِ. ~ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ، ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُس1. | شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | هـ89\3: 18[[4457]](#footnote-4457) |
| إِنَّ الدِّينَ عِندَ اللَّهِ الإِسلَمُ وَمَا اختَلَفَ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ إِلَّا مِن بَعدِ مَا جَاهُمُ العِلمُ بَغيَا بَينَهُم وَمَن يَكفُر بِ‍ايَتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الحِسَابِ | [---] إِنَّ1 ٱلدِّينَ عِندَ ٱللَّهِ ٱلۡإِسۡلَٰمُ2م1. وَمَا ٱخۡتَلَفَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ إِلَّا مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلۡعِلۡمُ، بَغۡيَۢا بَيۡنَهُمۡ. وَمَن يَكۡفُرۡ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ، ~ [...]ت1 فَإِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ. | إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَكْفُرْ بِآَيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ | هـ89\3: 19[[4458]](#footnote-4458) |
| فَإِن حَاجُّوكَ فَقُل أَسلَمتُ وَجهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ وَقُل لِّلَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ وَالأُمِّيِّ‍نَ أَسلَمتُم فَإِن أَسلَمُواْ فَقَدِ اهتَدَواْ وَّإِن تَوَلَّواْ فَإِنَّمَا عَلَيكَ البَلَغُ وَاللَّهُ بَصِيرُ بِالعِبَادِ | فَإِنۡ حَآجُّوكَ، فَقُلۡ: «أَسۡلَمۡتُ وَجۡهِيَ لِلَّهِ، وَمَنِ ٱتَّبَعَنِ1». وَقُل لِّلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡأُمِّيِّ‍ۧنَت1: «ءَأَسۡلَمۡتُمۡ2؟» فَإِنۡ أَسۡلَمُواْ، فَقَدِ ٱهۡتَدَواْ. وَّإِن تَوَلَّوۡاْن1[...]ت2،فَإِنَّمَا عَلَيۡكَ ٱلۡبَلَٰغُ. ~ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِٱلۡعِبَادِ. | فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ أَأَسْلَمْتُمْ فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ | هـ89\3: 20[[4459]](#footnote-4459) |
| إِنَّ الَّذِينَ يَكفُرُونَ بِ‍ايَتِ اللَّهِ وَيَقتُلُونَ النَّبِيِّ‍نَ بِغَيرِ حَقّ وَيَقتُلُونَ الَّذِينَ يَأمُرُونَ بِالقِسطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ | إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكۡفُرُونَ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ، وَيَقۡتُلُونَ1 ٱلنَّبِيِّ‍ۧنَ بِغَيۡرِ حَقّٖ، وَيَقۡتُلُونَ2 ٱلَّذِينَ3 يَأۡمُرُونَ بِٱلۡقِسۡطِ مِنَ ٱلنَّاسِ، ~ فَبَشِّرۡهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ. | إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآَيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ | هـ89\3: 21[[4460]](#footnote-4460) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ حَبِطَت أَعمَلُهُم فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّن نَّصِرِينَ | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ حَبِطَتۡ1 أَعۡمَٰلُهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ. ~ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ. | أُولَئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ | هـ89\3: 22[[4461]](#footnote-4461) |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبا مِّنَ الكِتَبِ يُدعَونَ إِلَى كِتَبِ اللَّهِ لِيَحكُمَ بَينَهُم ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيق مِّنهُم وَهُم مُّعرِضُونَ | أَلَمۡ تَرَ إِلَىت1 ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبٗا مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِم1؟ يُدۡعَوۡنَ إِلَىٰ كِتَٰبِ ٱللَّهِ لِيَحۡكُمَ1 بَيۡنَهُمۡ، ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٞ مِّنۡهُمۡ، ~ وَهُم مُّعۡرِضُونَس1. | أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِنْهُمْ وَهُمْ مُعْرِضُونَ | هـ89\3: 23[[4462]](#footnote-4462) |
| ذَلِكَ بِأَنَّهُم قَالُواْ لَن تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّاما مَّعدُودَت وَغَرَّهُم فِي دِينِهِم مَّا كَانُواْ يَفتَرُونَ | ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَالُواْ: «لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّآ أَيَّامٗا مَّعۡدُودَٰتٖ». ~ وَغَرَّهُمۡ فِي دِينِهِم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ. | ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ وَغَرَّهُمْ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ | هـ89\3: 24 |
| فَكَيفَ إِذَا جَمَعنَهُم لِيَوم لَّا رَيبَ فِيهِ وَوُفِّيَت كُلُّ نَفس مَّا كَسَبَت وَهُم لَا يُظلَمُونَ | فَكَيۡفَ [...]ت1 إِذَا جَمَعۡنَٰهُمۡ لِيَوۡمٖت2، لَا رَيۡبَ فِيهِ، وَوُفِّيَتۡ كُلُّ نَفۡسٖ [...]ت3 مَّا كَسَبَتۡ؟ ~ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ. | فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ | هـ89\3: 25[[4463]](#footnote-4463) |
| قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكَ المُلكِ تُؤتِي المُلكَ مَن تَشَا وَتَنزِعُ المُلكَ مِمَّن تَشَا وَتُعِزُّ مَن تَشَا وَتُذِلُّ مَن تَشَا بِيَدِكَ الخَيرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | [---] قُلِ: «ٱللَّهُمَّت1، مَٰلِكَ ٱلۡمُلۡكِ! تُؤۡتِي ٱلۡمُلۡكَ مَن تَشَآءُ، وَتَنزِعُ ٱلۡمُلۡكَ مِمَّن تَشَآءُ، وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ، وَتُذِلُّ مَن تَشَآءُ. بِيَدِكَ ٱلۡخَيۡرُ [...]ت2. ~ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞس1م1. | قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ89\3: 26[[4464]](#footnote-4464) |
| تُولِجُ الَّيلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي الَّيلِ وَتُخرِجُ الحَيَّ مِنَ المَيِّتِ وَتُخرِجُ المَيِّتَ مِنَ الحَيِّ وَتَرزُقُ مَن تَشَا بِغَيرِ حِسَاب | تُولِجُ ٱلَّيۡلَ فِي ٱلنَّهَارِ، وَتُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيۡلِ. وَتُخۡرِجُ ٱلۡحَيَّ مِنَ ٱلۡمَيِّتِ، وَتُخۡرِجُ ٱلۡمَيِّتَ مِنَ ٱلۡحَيِّ. ~ وَتَرۡزُقُ مَن تَشَآءُ، بِغَيۡرِ حِسَابٖ». | تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ | هـ89\3: 27 |
| لَّا يَتَّخِذِ المُؤمِنُونَ الكَفِرِينَ أَولِيَا مِن دُونِ المُؤمِنِينَ وَمَن يَفعَل ذَلِكَ فَلَيسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَي إِلَّا أَن تَتَّقُواْ مِنهُم تُقَية وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفسَهُ وَإِلَى اللَّهِ المَصِيرُ | [---] لَّا يَتَّخِذِ1 ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٱلۡكَٰفِرِينَ أَوۡلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَت1. وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ، فَلَيۡسَ مِنَ [...]ت2 ٱللَّهِ فِي شَيۡءٍ، إِلَّآ أَن تَتَّقُواْت3 مِنۡهُمۡ تُقَىٰةٗ2ن1. وَيُحَذِّرُكُمُ3 ٱللَّهُ [...]ت3 نَفۡسَهُۥ. ~ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُس1. | لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ | هـ89\3: 28[[4465]](#footnote-4465) |
| قُل إِن تُخفُواْ مَا فِي صُدُورِكُم أَو تُبدُوهُ يَعلَمهُ اللَّهُ وَيَعلَمُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | قُلۡ: «إِن تُخۡفُواْ مَا فِي صُدُورِكُمۡ، أَوۡ تُبۡدُوهُ، يَعۡلَمۡهُ ٱللَّهُم1. وَيَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. ~ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ». | قُلْ إِنْ تُخْفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمْهُ اللَّهُ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ89\3: 29[[4466]](#footnote-4466) |
| يَومَ تَجِدُ كُلُّ نَفس مَّا عَمِلَت مِن خَير مُّحضَرا وَمَا عَمِلَت مِن سُو تَوَدُّ لَو أَنَّ بَينَهَا وَبَينَهُ أَمَدَا بَعِيدا وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفسَهُ وَاللَّهُ رَوفُ بِالعِبَادِ | [...]ت1 يَوۡمَ تَجِدُ كُلُّ نَفۡسٖ مَّا عَمِلَتۡ مِنۡ خَيۡرٖ مُّحۡضَرٗا1. وَمَا عَمِلَتۡ مِن سُوٓءٖ، تَوَدُّ2 لَوۡ أَنَّ بَيۡنَهَا وَبَيۡنَهُۥٓ أَمَدَۢا بَعِيدٗا. وَيُحَذِّرُكُمُ3 ٱللَّهُ [...]ت1 نَفۡسَهُۥت3. ~ وَٱللَّهُ رَءُوفُۢ بِٱلۡعِبَادِ. | يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمَدًا بَعِيدًا وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ رَؤُوفٌ بِالْعِبَادِ | هـ89\3: 30[[4467]](#footnote-4467) |
| قُل إِن كُنتُم تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحبِبكُمُ اللَّهُ وَيَغفِر لَكُم ذُنُوبَكُم وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيم | قُلۡ: «إِن كُنتُمۡ تُحِبُّونَ1 ٱللَّهَ، فَٱتَّبِعُونِي2، يُحۡبِبۡكُمُ3 ٱللَّهُ، وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ ذُنُوبَكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٞس1». | قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ89\3: 31[[4468]](#footnote-4468) |
| قُل أَطِيعُواْ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّواْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الكَفِرِينَ | قُلۡ: «أَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَم1ت1». فَإِن تَوَلَّوۡاْ1 [...]ت2، فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ | هـ89\3: 32[[4469]](#footnote-4469) |
| إِنَّ اللَّهَ اصطَفَى ادَمَ وَنُوحا وَالَ إِبرَهِيمَ وَالَ عِمرَنَ عَلَى العَلَمِينَ | [---] إِنَّ ٱللَّهَ ٱصۡطَفَىٰٓ ءَادَمَ، وَنُوحٗا، وَءَالَ إِبۡرَٰهِيمَ، وَءَالَ عِمۡرَٰنَ1م1 عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ2ت1. | إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى آَدَمَ وَنُوحًا وَآَلَ إِبْرَاهِيمَ وَآَلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ | هـ89\3: 33[[4470]](#footnote-4470) |
| ذُرِّيَّةَ بَعضُهَا مِن بَعض وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | ذُرِّيَّةَۢ بَعۡضُهَا مِنۢ بَعۡضٖ. ~ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ، عَلِيمٌ. | ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ89\3: 34 |
| إِذ قَالَتِ امرَأَتُ عِمرَنَ رَبِّ إِنِّي نَذَرتُ لَكَ مَا فِي بَطنِي مُحَرَّرا فَتَقَبَّل مِنِّي إِنَّكَ أَنتَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | [---][...]ت1 إِذۡ قَالَتِ ٱمۡرَأَتُ1 عِمۡرَٰنَت2م1: «رَبِّ! إِنِّي نَذَرۡتُ لَكَ مَا فِي بَطۡنِي مُحَرَّرٗات3، فَتَقَبَّلۡ مِنِّيٓ2. ~ إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُ». | إِذْ قَالَتِ امْرَأَةُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | هـ89\3: 35[[4471]](#footnote-4471) |
| فَلَمَّا وَضَعَتهَا قَالَت رَبِّ إِنِّي وَضَعتُهَا أُنثَى وَاللَّهُ أَعلَمُ بِمَا وَضَعَت وَلَيسَ الذَّكَرُ كَالأُنثَى وَإِنِّي سَمَّيتُهَا مَريَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيطَنِ الرَّجِيمِ | فَلَمَّا وَضَعَتۡهَا، قَالَتۡ: «رَبِّ! إِنِّي وَضَعۡتُهَآ أُنثَىٰ. وَٱللَّهُت1 أَعۡلَمُ بِمَا وَضَعَتۡ1، وَلَيۡسَ ٱلذَّكَرُ كَٱلۡأُنثَىٰ. وَإِنِّي سَمَّيۡتُهَا مَرۡيَمَ. وَإِنِّيٓ أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَات2 مِنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ ٱلرَّجِيمِت3». | فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَى وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَى وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ | هـ89\3: 36[[4472]](#footnote-4472) |
| فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَن وَأَنبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيهَا زَكَرِيَّا المِحرَابَ وَجَدَ عِندَهَا رِزقا قَالَ يَمَريَمُ أَنَّى لَكِ هَذَا قَالَت هُوَ مِن عِندِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرزُقُ مَن يَشَا بِغَيرِ حِسَابٍ | فَتَقَبَّلَهَا1 رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٖ، وَأَنۢبَتَهَا نَبَاتًا2 حَسَنٗا، وَكَفَّلَهَا3 زَكَرِيَّا4م1. كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيۡهَا زَكَرِيَّا4 ٱلۡمِحۡرَابَ5ت1، وَجَدَ عِندَهَا رِزۡقٗا. قَالَ: «يَٰمَرۡيَمُ! أَنَّىٰ لَكِ هَٰذَا؟» قَالَتۡ: «هُوَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ، بِغَيۡرِ حِسَابٍ». | فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَا مَرْيَمُ أَنَّى لَكِ هَذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ | هـ89\3: 37[[4473]](#footnote-4473) |
| هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَب لِي مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّة طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَا | [---] هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا1 رَبَّهُۥ. قَالَ: «رَبِّ! هَبۡ لِي مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةٗ طَيِّبَةً . ~ إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَآءِم1». | هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ | هـ89\3: 38[[4474]](#footnote-4474) |
| فَنَادَتهُ المَلَئِكَةُ وَهُوَ قَائِم يُصَلِّي فِي المِحرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحيَى مُصَدِّقَا بِكَلِمَة مِّنَ اللَّهِ وَسَيِّدا وَحَصُورا وَنَبِيّا مِّنَ الصَّلِحِينَ | فَنَادَتۡهُ1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُم1 وَهُوَ قَآئِمٞ يُصَلِّي فِي ٱلۡمِحۡرَابِ2ت1: «أَنَّ ٱللَّهَ3 يُبَشِّرُكَ4 بِيَحۡيَىٰ، مُصَدِّقَۢام2 بِكَلِمَةٖ5 مِّنَ ٱللَّهِم3، وَسَيِّدٗا، وَحَصُورٗات2، وَنَبِيّٗا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ». | فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ | هـ89\3: 39[[4475]](#footnote-4475) |
| قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَم وَقَد بَلَغَنِيَ الكِبَرُ وَامرَأَتِي عَاقِر قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَفعَلُ مَا يَشَا | قَالَ: «رَبِّ! أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٞ، وَقَدۡ بَلَغَنِيَ1 ٱلۡكِبَرُ وَٱمۡرَأَتِي عَاقِرٞت1؟» قَالَ: «كَذَٰلِكَ. ~ ٱللَّهُ يَفۡعَلُ مَا يَشَآءُ». | قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ | هـ89\3: 40[[4476]](#footnote-4476) |
| قَالَ رَبِّ اجعَل لِّي ايَة قَالَ ايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمزا وَاذكُر رَّبَّكَ كَثِيرا وَسَبِّح بِالعَشِيِّ وَالإِبكَرِ | قَالَ: «رَبِّ! ٱجۡعَل لِّيٓ ءَايَةٗ». قَالَ: «ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ1 ٱلنَّاسَ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍم1 إِلَّا رَمۡزٗا2ن1. وَٱذۡكُر رَّبَّكَ كَثِيرٗا، وَسَبِّحۡ بِٱلۡعَشِيِّ وَٱلۡإِبۡكَٰرِ3ت1». | قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آَيَةً قَالَ آَيَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَةَ أَيَّام إِلَّا رَمْزًا وَاذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ | هـ89\3: 41[[4477]](#footnote-4477) |
| وَإِذ قَالَتِ المَلَئِكَةُ يَمَريَمُ إِنَّ اللَّهَ اصطَفَيكِ وَطَهَّرَكِ وَاصطَفَيكِ عَلَى نِسَا العَلَمِينَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَتِ1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُت2: «يَٰمَرۡيَمُ! إِنَّ ٱللَّهَ ٱصۡطَفَىٰكِ، وَطَهَّرَكِ، وَٱصۡطَفَىٰكِت3 عَلَىٰ نِسَآءِ ٱلۡعَٰلَمِينَم1ت4. | وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ | هـ89\3: 42[[4478]](#footnote-4478) |
| يَمَريَمُ اقنُتِي لِرَبِّكِ وَاسجُدِي وَاركَعِي مَعَ الرَّكِعِينَ | يَٰمَرۡيَمُ! ٱقۡنُتِيت1 لِرَبِّكِ، وَٱسۡجُدِي1، وَٱرۡكَعِي مَعَ ٱلرَّٰكِعِينَ2». | يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ | هـ89\3: 43[[4479]](#footnote-4479) |
| ذَلِكَ مِن أَنبَا الغَيبِ نُوحِيهِ إِلَيكَ وَمَا كُنتَ لَدَيهِم إِذ يُلقُونَ أَقلَمَهُم أَيُّهُم يَكفُلُ مَريَمَ وَمَا كُنتَ لَدَيهِم إِذ يَختَصِمُونَ | ذَٰلِكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡغَيۡبِ نُوحِيهِ إِلَيۡكَ. وَمَا كُنتَ لَدَيۡهِمۡ1 إِذۡ يُلۡقُونَ أَقۡلَٰمَهُمۡم1 [...]ت1 أَيُّهُمۡ يَكۡفُلُ مَرۡيَمَ، وَمَا كُنتَ لَدَيۡهِمۡ إِذۡ يَخۡتَصِمُونَ. | ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَامَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ | هـ89\3: 44[[4480]](#footnote-4480) |
| إِذ قَالَتِ المَلَئِكَةُ يَمَريَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَة مِّنهُ اسمُهُ المَسِيحُ عِيسَى ابنُ مَريَمَ وَجِيها فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ وَمِنَ المُقَرَّبِينَ | [---][...]ت1 إِذۡ قَالَتِ1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُت2: «يَٰمَرۡيَمُ! إِنَّ ٱللَّهَ يُبَشِّرُكِ2 بِكَلِمَةٖ3 مِّنۡهُ، ٱسۡمُهُ ٱلۡمَسِيحُم1 عِيسَى، ٱبۡنُ مَرۡيَمَت3، وَجِيهٗات4 فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ، ~ وَمِنَ ٱلۡمُقَرَّبِينَ. | إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ | هـ89\3: 45[[4481]](#footnote-4481) |
| وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي المَهدِ وَكَهلا وَمِنَ الصَّلِحِينَ | وَيُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلۡمَهۡدِ وَكَهۡلٗات1، ~ [...]ت2 وَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ». | وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ | هـ89\3: 46[[4482]](#footnote-4482) |
| قَالَت رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي وَلَد وَلَم يَمسَسنِي بَشَر قَالَ كَذَلِكِ اللَّهُ يَخلُقُ مَا يَشَا إِذَا قَضَى أَمرا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ | قَالَتۡ: «رَبِّ!ت1 أَنَّىٰ يَكُونُ لِي وَلَدٞ1، وَلَمۡ يَمۡسَسۡنِي بَشَرٞم1؟» قَالَ: «كَذَٰلِكِ. ٱللَّهُ يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُ. إِذَا قَضَىٰٓ أَمۡرٗا، فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ: "كُن!"، فَيَكُونُ2م2». | قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ قَالَ كَذَلِكِ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ | هـ89\3: 47[[4483]](#footnote-4483) |
| وَيُعَلِّمُهُ الكِتَبَ وَالحِكمَةَ وَالتَّورَيةَ وَالإِنجِيلَ | [وَيُعَلِّمُهُ1 ٱلۡكِتَٰبَت1، وَٱلۡحِكۡمَةَ، وَٱلتَّوۡرَىٰةَ، وَٱلۡإِنجِيلَ. | وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَاةَ وَالْإِنْجِيلَ | هـ89\3: 48[[4484]](#footnote-4484) |
| وَرَسُولًا إِلَى بَنِي إِسرَيلَ أَنِّي قَد جِئتُكُم بِ‍ايَة مِّن رَّبِّكُم أَنِّي أَخلُقُ لَكُم مِّنَ الطِّينِ كَهَي‍ةِ الطَّيرِ فَأَنفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيرَا بِإِذنِ اللَّهِ وَأُبرِئُ الأَكمَهَ وَالأَبرَصَ وَأُحيِ المَوتَى بِإِذنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُم إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَة لَّكُم إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | [...]ت1 وَرَسُولًا1 إِلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ.] [...]ت1: «أَنِّي قَدۡ جِئۡتُكُم2ت2 بِ‍َٔايَةٖ3 مِّن رَّبِّكُمۡ. أَنِّيٓ أَخۡلُقُ لَكُم مِّنَ ٱلطِّينِ [...]ت3 كَهَيۡ‍َٔةِ4 ٱلطَّيۡرِ5م1ت3، فَأَنفُخُ فِيهِ6، فَيَكُونُ طَيۡرَۢا7، بِإِذۡنِ ٱللَّهِ. وَأُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَت4 وَٱلۡأَبۡرَصَ، وَأُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ، بِإِذۡنِ ٱللَّهِ. وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأۡكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ8ت5 فِي بُيُوتِكُمۡ. إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ9 لَّكُمۡ، ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ. | وَرَسُولًا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآَيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِي الْمَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَةً لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ89\3: 49[[4485]](#footnote-4485) |
| وَمُصَدِّقا لِّمَا بَينَ يَدَيَّ مِنَ التَّورَيةِ وَلِأُحِلَّ لَكُم بَعضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيكُم وَجِئتُكُم بِ‍ايَة مِّن رَّبِّكُم فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | [...]ت1 وَمُصَدِّقٗام1 لِّمَا بَيۡنَ يَدَيَّ مِنَ ٱلتَّوۡرَىٰةِ، وَلِأُحِلَّ لَكُم بَعۡضَ ٱلَّذِي حُرِّمَ1 عَلَيۡكُمۡ. وَجِئۡتُكُم2 بِ‍َٔايَةٖ3 مِّن رَّبِّكُمۡ. ~ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ4. | وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَاةِ وَلِأُحِلَّ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِآَيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ | هـ89\3: 50[[4486]](#footnote-4486) |
| إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُم فَاعبُدُوهُ هَذَا صِرَط مُّستَقِيم | إِنَّ1 ٱللَّهَ رَبِّيم1 وَرَبُّكُمۡ، فَٱعۡبُدُوهُ. ~ هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ2». | إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ | هـ89\3: 51[[4487]](#footnote-4487) |
| فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنهُمُ الكُفرَ قَالَ مَن أَنصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الحَوَارِيُّونَ نَحنُ أَنصَارُ اللَّهِ امَنَّا بِاللَّهِ وَاشهَد بِأَنَّا مُسلِمُونَ | فَلَمَّآ أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنۡهُمُ ٱلۡكُفۡرَ، قَالَ: «مَنۡ أَنصَارِيٓ [...]ت1 إِلَى [...]ت1 ٱللَّهِ؟» قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ1ت2: «نَحۡنُ أَنصَارُ ٱللَّهِم1. ~ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ، وَٱشۡهَدۡ بِأَنَّا مُسۡلِمُونَ. | فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ آَمَنَّا بِاللَّهِ وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ | هـ89\3: 52[[4488]](#footnote-4488) |
| رَبَّنَا امَنَّا بِمَا أَنزَلتَ وَاتَّبَعنَا الرَّسُولَ فَاكتُبنَا مَعَ الشَّهِدِينَ | رَبَّنَآ! ءَامَنَّا بِمَآ أَنزَلۡتَ، وَٱتَّبَعۡنَا ٱلرَّسُولَ. ~ فَٱكۡتُبۡنَا مَعَ ٱلشَّٰهِدِينَم1». | رَبَّنَا آَمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ | هـ89\3: 53[[4489]](#footnote-4489) |
| وَمَكَرُواْ وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيرُ المَكِرِينَ | [---] وَمَكَرُواْ، وَمَكَرَ ٱللَّهُ. ~ وَٱللَّهُ خَيۡرُ ٱلۡمَٰكِرِينَم1. | وَمَكَرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ | هـ89\3: 54[[4490]](#footnote-4490) |
| إِذ قَالَ اللَّهُ يَعِيسَى إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوقَ الَّذِينَ كَفَرُواْ إِلَى يَومِ القِيَمَةِ ثُمَّ إِلَيَّ مَرجِعُكُم فَأَحكُمُ بَينَكُم فِيمَا كُنتُم فِيهِ تَختَلِفُونَ | [---][...]ت1 إِذۡقَالَ ٱللَّهُ: «يَٰعِيسَىٰٓ! إِنِّي مُتَوَفِّيكَ، وَرَافِعُكَ إِلَيَّ1ت2، وَمُطَهِّرُكَت3 مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، وَجَاعِلُ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوكَ فَوۡقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ، إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ. ثُمَّ إِلَيَّ2 مَرۡجِعُكُمۡت4، ~ فَأَحۡكُمُ بَيۡنَكُمۡ فِيمَا كُنتُمۡ فِيهِ تَخۡتَلِفُونَ. | إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ | هـ89\3: 55[[4491]](#footnote-4491) |
| فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُواْ فَأُعَذِّبُهُم عَذَابا شَدِيدا فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّن نَّصِرِينَ | فَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، فَأُعَذِّبُهُمۡ عَذَابٗا شَدِيدٗا، فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ. ~ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ». | فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَأُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ | هـ89\3: 56 |
| وَأَمَّا الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ فَيُوَفِّيهِم أُجُورَهُم وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّلِمِينَ | وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، فَيُوَفِّيهِمۡ1ت1 أُجُورَهُمۡ [...]ت2. ~ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ. | وَأَمَّا الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ | هـ89\3: 57[[4492]](#footnote-4492) |
| ذَلِكَ نَتلُوهُ عَلَيكَ مِنَ الأيَتِ وَالذِّكرِ الحَكِيمِ | ذَٰلِكَ نَتۡلُوهُت1 عَلَيۡكَ مِنَ ٱلۡأٓيَٰتِ وَٱلذِّكۡرِ ٱلۡحَكِيمِ. | ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَليْكَ مِنَ الْآَيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ | هـ89\3: 58[[4493]](#footnote-4493) |
| إِنَّ مَثَلَ عِيسَى عِندَ اللَّهِ كَمَثَلِ ادَمَ خَلَقَهُ مِن تُرَاب ثُمَّ قَالَ لَهُ كُن فَيَكُونُ | [---] إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ، عِندَ ٱللَّهِ، كَمَثَلِ ءَادَمَ. خَلَقَهُۥ مِن تُرَابٖم1، ثُمَّ قَالَ لَهُۥ: «كُن!»، فَيَكُونُ1م2س1ت1. | إِنَّ مَثَلَ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آَدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ | هـ89\3: 59[[4494]](#footnote-4494) |
| الحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُن مِّنَ المُمتَرِينَ | [---] [...]ت1 ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ. ~ فَلَا تَكُن مِّنَ ٱلۡمُمۡتَرِينَت2. | الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ | هـ89\3: 60[[4495]](#footnote-4495) |
| فَمَن حَاجَّكَ فِيهِ مِن بَعدِ مَا جَاكَ مِنَ العِلمِ فَقُل تَعَالَواْ نَدعُ أَبنَانَا وَأَبنَاكُم وَنِسَانَا وَنِسَاكُم وَأَنفُسَنَا وَأَنفُسَكُم ثُمَّ نَبتَهِل فَنَجعَل لَّعنَتَ اللَّهِ عَلَى الكَذِبِينَ | فَمَنۡ حَآجَّكَ فِيهِ، مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلۡعِلۡمِ، فَقُلۡ[...]ت1: «تَعَالَوۡاْ1، نَدۡعُ أَبۡنَآءَنَا وَأَبۡنَآءَكُمۡ، وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمۡ، وَأَنفُسَنَا وَأَنفُسَكُمۡ، ثُمَّ نَبۡتَهِلۡ، فَنَجۡعَل لَّعۡنَتَ ٱللَّهِ عَلَى ٱلۡكَٰذِبِينَس1». | فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ | هـ89\3: 61[[4496]](#footnote-4496) |
| إِنَّ هَذَا لَهُوَ القَصَصُ الحَقُّ وَمَا مِن إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلۡقَصَصُ ٱلۡحَقُّ. وَمَا مِنۡ إِلَٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُ. ~ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ1 ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | هـ89\3: 62[[4497]](#footnote-4497) |
| فَإِن تَوَلَّواْ فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ بِالمُفسِدِينَ | فَإِن تَوَلَّوۡاْ [...]ت1، ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِٱلۡمُفۡسِدِينَ. | فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ | هـ89\3: 63[[4498]](#footnote-4498) |
| قُل يَأَهلَ الكِتَبِ تَعَالَواْ إِلَى كَلِمَة سَوَا بَينَنَا وَبَينَكُم أَلَّا نَعبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشرِكَ بِه شَي‍ا وَلَا يَتَّخِذَ بَعضُنَا بَعضًا أَربَابا مِّن دُونِ اللَّهِ فَإِن تَوَلَّواْ فَقُولُواْ اشهَدُواْ بِأَنَّا مُسلِمُونَ | [---] قُلۡ: «يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ! تَعَالَوۡاْ1 إِلَىٰ كَلِمَةٖ2 سَوَآءِۢ3ت1 بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكُمۡ، أَلَّا نَعۡبُدَ إِلَّا ٱللَّهَ، وَلَا نُشۡرِكَ بِهِۦ شَيۡ‍ٔٗا، وَلَا يَتَّخِذَ بَعۡضُنَا بَعۡضًا4 أَرۡبَابٗا، مِّن دُونِ ٱللَّهِم1». فَإِن تَوَلَّوۡاْ5 [...]ت2، فَقُولُواْ: «ٱشۡهَدُواْ بِأَنَّا مُسۡلِمُونَ». | قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ | هـ89\3: 64[[4499]](#footnote-4499) |
| يَأَهلَ الكِتَبِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي إِبرَهِيمَ وَمَا أُنزِلَتِ التَّورَيةُ وَالإِنجِيلُ إِلَّا مِن بَعدِه أَفَلَا تَعقِلُونَ | يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ! لِمَ تُحَآجُّونَ فِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ، وَمَآ أُنزِلَتِ ٱلتَّوۡرَىٰةُ وَٱلۡإِنجِيلُ إِلَّا مِنۢ بَعۡدِهِۦٓ؟ ~ أَفَلَا تَعۡقِلُونَس1؟ | يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَاةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ | هـ89\3: 65[[4500]](#footnote-4500) |
| هَأَنتُم هَؤُلَا حَجَجتُم فِيمَا لَكُم بِه عِلم فَلِمَ تُحَاجُّونَ فِيمَا لَيسَ لَكُم بِه عِلم وَاللَّهُ يَعلَمُ وَأَنتُم لَا تَعلَمُونَ | هَٰٓأَنتُمۡ هَٰٓؤُلَآءِت1 حَٰجَجۡتُمۡ فِيمَا لَكُم بِهِۦ عِلۡمٞ. فَلِمَ تُحَآجُّونَ فِيمَا لَيۡسَ لَكُم بِهِۦ عِلۡمٞ؟ ~ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ، وَأَنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ. | هَا أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ حَاجَجْتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ | هـ89\3: 66[[4501]](#footnote-4501) |
| مَا كَانَ إِبرَهِيمُ يَهُودِيّا وَلَا نَصرَانِيّا وَلَكِن كَانَ حَنِيفا مُّسلِما وَمَا كَانَ مِنَ المُشرِكِينَ | مَا كَانَ إِبۡرَٰهِيمُ يَهُودِيّٗا وَلَا نَصۡرَانِيّٗات1، وَلَٰكِن كَانَ حَنِيفٗا، مُّسۡلِمٗات2. ~ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ. | مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ | هـ89\3: 67[[4502]](#footnote-4502) |
| إِنَّ أَولَى النَّاسِ بِإِبرَهِيمَ لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ امَنُواْ وَاللَّهُ وَلِيُّ المُؤمِنِينَ | إِنَّ أَوۡلَى ٱلنَّاسِ [...]ت1 بِإِبۡرَٰهِيمَم1، لَلَّذِينَت1 ٱتَّبَعُوهُ، وَهَٰذَا ٱلنَّبِيُّ1، وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ [...]ت1. ~ وَٱللَّهُ وَلِيُّ ٱلۡمُؤۡمِنِينَس1. | إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ | هـ89\3: 68[[4503]](#footnote-4503) |
| وَدَّت طَّائِفَة مِّن أَهلِ الكِتَبِ لَو يُضِلُّونَكُم وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنفُسَهُم وَمَا يَشعُرُونَ | وَدَّت طَّآئِفَةٞ مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ لَوۡ يُضِلُّونَكُمۡ، وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمۡ. ~ وَمَا يَشۡعُرُونَس1. | وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّونَكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ | هـ89\3: 69[[4504]](#footnote-4504) |
| يَأَهلَ الكِتَبِ لِمَ تَكفُرُونَ بِ‍ايَتِ اللَّهِ وَأَنتُم تَشهَدُونَ | يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ! لِمَ تَكۡفُرُونَ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ، ~ وَأَنتُمۡ تَشۡهَدُونَ؟ | يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآَيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ | هـ89\3: 70 |
| يَأَهلَ الكِتَبِ لِمَ تَلبِسُونَ الحَقَّ بِالبَطِلِ وَتَكتُمُونَ الحَقَّ وَأَنتُم تَعلَمُونَ | يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ! لِمَ تَلۡبِسُونَ1ت1 ٱلۡحَقَّ بِٱلۡبَٰطِلِ، وَتَكۡتُمُونَ2 ٱلۡحَقَّ، ~ وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَ [...]ت2. | يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ | هـ89\3: 71[[4505]](#footnote-4505) |
| وَقَالَت طَّائِفَة مِّن أَهلِ الكِتَبِ امِنُواْ بِالَّذِي أُنزِلَ عَلَى الَّذِينَ امَنُواْ وَجهَ النَّهَارِ وَاكفُرُواْ اخِرَهُ لَعَلَّهُم يَرجِعُونَ | وَقَالَت طَّآئِفَةٞ مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ: «ءَامِنُواْ بِٱلَّذِيٓ أُنزِلَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَجۡهَ ٱلنَّهَارِ، وَٱكۡفُرُوٓاْ ءَاخِرَهُۥ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَس1!» | وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آَمِنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ آَمَنُوا وَجْهَ النَّهَارِ وَاكْفُرُوا آَخِرَهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ | هـ89\3: 72[[4506]](#footnote-4506) |
| وَلَا تُؤمِنُواْ إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُم قُل إِنَّ الهُدَى هُدَى اللَّهِ أَن يُؤتَى أَحَد مِّثلَ مَا أُوتِيتُم أَو يُحَاجُّوكُم عِندَ رَبِّكُم قُل إِنَّ الفَضلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤتِيهِ مَن يَشَا وَاللَّهُ وَسِعٌ عَلِيم | [...]ت1 «وَلَا تُؤۡمِنُوٓاْ إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمۡ». قُلۡ: «إِنَّ ٱلۡهُدَىٰ هُدَى ٱللَّهِ». [...]ت1 أَن يُؤۡتَىٰٓ1 أَحَدٞ مِّثۡلَ مَآ أُوتِيتُمۡ، أَوۡ2 يُحَآجُّوكُمۡ عِندَ رَبِّكُمۡ. قُلۡ: «إِنَّ ٱلۡفَضۡلَ بِيَدِ ٱللَّهِ، يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ، عَلِيمٞ. | وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ الْهُدَى هُدَى اللَّهِ أَنْ يُؤْتَى أَحَدٌ مِثْلَ مَا أُوتِيتُمْ أَوْ يُحَاجُّوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ | هـ89\3: 73[[4507]](#footnote-4507) |
| يَختَصُّ بِرَحمَتِه مَن يَشَا وَاللَّهُ ذُو الفَضلِ العَظِيمِ | يَخۡتَصُّ بِرَحۡمَتِهِۦ مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ ذُو ٱلۡفَضۡلِ ٱلۡعَظِيمِ». | يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ | هـ89\3: 74 |
| وَمِن أَهلِ الكِتَبِ مَن إِن تَأمَنهُ بِقِنطَار يُؤَدِّه إِلَيكَ وَمِنهُم مَّن إِن تَأمَنهُ بِدِينَار لَّا يُؤَدِّه إِلَيكَ إِلَّا مَا دُمتَ عَلَيهِ قَائِما ذَلِكَ بِأَنَّهُم قَالُواْ لَيسَ عَلَينَا فِي الأُمِّيِّ‍نَ سَبِيل وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الكَذِبَ وَهُم يَعلَمُونَ | [---] وَمِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ مَنۡ، إِن تَأۡمَنۡهُ1 بِقِنطَارٖت1، يُؤَدِّهِۦٓ2 إِلَيۡكَ. وَمِنۡهُم مَّنۡ إِن تَأۡمَنۡهُ1 بِدِينَارٖت1، لَّا يُؤَدِّهِۦٓ إِلَيۡكَ إِلَّا مَا دُمۡتَ3 عَلَيۡهِ قَآئِمٗا. ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَالُواْ: «لَيۡسَ عَلَيۡنَا فِي [...]ت2 ٱلۡأُمِّيِّ‍ۧنَ سَبِيلٞ». وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ، ~ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ. | وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنْهُ بِقِنْطَارٍ يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنْهُ بِدِينَارٍ لَا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيِّينَ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ | هـ89\3: 75[[4508]](#footnote-4508) |
| بَلَى مَن أَوفَى بِعَهدِه وَاتَّقَى فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ المُتَّقِينَ | بَلَىٰ! مَنۡ أَوۡفَىٰ بِعَهۡدِهِۦ وَٱتَّقَىٰ، ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُتَّقِينَ. | بَلَى مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ وَاتَّقَى فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ | هـ89\3: 76 |
| إِنَّ الَّذِينَ يَشتَرُونَ بِعَهدِ اللَّهِ وَأَيمَنِهِم ثَمَنا قَلِيلًا أُوْلَئِكَ لَا خَلَقَ لَهُم فِي الأخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنظُرُ إِلَيهِم يَومَ القِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِم وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيم | إِنَّ ٱلَّذِينَ يَشۡتَرُونَ بِعَهۡدِ ٱللَّهِ وَأَيۡمَٰنِهِمۡ ثَمَنٗا قَلِيلًا، أُوْلَٰٓئِكَ لَا خَلَٰقَم1 لَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ. وَلَا يُكَلِّمُهُمُ1 ٱللَّهُ، وَلَا يَنظُرُ إِلَيۡهِمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، وَلَا يُزَكِّيهِمۡ2. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞس1. | إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآَخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ89\3: 77[[4509]](#footnote-4509) |
| وَإِنَّ مِنهُم لَفَرِيقا يَلوُنَ أَلسِنَتَهُم بِالكِتَبِ لِتَحسَبُوهُ مِنَ الكِتَبِ وَمَا هُوَ مِنَ الكِتَبِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِن عِندِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِن عِندِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الكَذِبَ وَهُم يَعلَمُونَ | وَإِنَّ مِنۡهُمۡ لَفَرِيقٗا يَلۡوُۥنَ1 أَلۡسِنَتَهُمم1 بِٱلۡكِتَٰبِت1 لِتَحۡسَبُوهُ2 مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ، وَمَا هُوَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ. وَيَقُولُونَ: «هُوَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ»، وَمَا هُوَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ. وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ ~ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ. | وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوُونَ أَلْسِنَتَهُمْ بِالْكِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ | هـ89\3: 78[[4510]](#footnote-4510) |
| مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُؤتِيَهُ اللَّهُ الكِتَبَ وَالحُكمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُواْ عِبَادا لِّي مِن دُونِ اللَّهِ وَلَكِن كُونُواْ رَبَّنِيِّ‍نَ بِمَا كُنتُم تُعَلِّمُونَ الكِتَبَ وَبِمَا كُنتُم تَدرُسُونَ | [مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُؤۡتِيَهُ ٱللَّهُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحُكۡمَ وَٱلنُّبُوَّةَ، ثُمَّ1 يَقُولَ2 لِلنَّاسِ: «كُونُواْ عِبَادٗا لِّي، مِن دُونِ ٱللَّهِ». وَلَٰكِن «كُونُواْ رَبَّٰنِيِّ‍ۧنَت1، بِمَا كُنتُمۡ تُعَلِّمُونَ3 ٱلۡكِتَٰبَ، وَبِمَا كُنتُمۡ تَدۡرُسُونَ4س1». | مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّانِيِّينَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ | هـ89\3: 79[[4511]](#footnote-4511) |
| وَلَا يَأمُرَكُم أَن تَتَّخِذُواْ المَلَئِكَةَ وَالنَّبِيِّ‍نَ أَربَابًا أَيَأمُرُكُم بِالكُفرِ بَعدَ إِذ أَنتُم مُّسلِمُونَ | وَلَا يَأۡمُرَكُمۡ1ت1 أَن تَتَّخِذُواْ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ وَٱلنَّبِيِّ‍ۧنَ أَرۡبَابًا. أَيَأۡمُرُكُم2 بِٱلۡكُفۡرِ بَعۡدَ إِذۡ أَنتُم مُّسۡلِمُونَ؟] | وَلَا يَأْمُرَكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ | هـ89\3: 80[[4512]](#footnote-4512) |
| وَإِذ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَقَ النَّبِيِّ‍نَ لَمَا اتَيتُكُم مِّن كِتَب وَحِكمَة ثُمَّ جَاكُم رَسُول مُّصَدِّق لِّمَا مَعَكُم لَتُؤمِنُنَّ بِه وَلَتَنصُرُنَّهُ قَالَ أَقرَرتُم وَأَخَذتُم عَلَى ذَلِكُم إِصرِي قَالُواْ أَقرَرنَا قَالَ فَاشهَدُواْ وَأَنَا مَعَكُم مِّنَ الشَّهِدِينَ | [...]ت1 وَإِذۡ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلنَّبِيِّ‍ۧنَ1م1: «لَمَآ ءَاتَيۡتُكُم2 مِّن كِتَٰبٖ وَحِكۡمَةٖ، ثُمَّ جَآءَكُمۡ رَسُولٞ مُّصَدِّقٞ3 لِّمَا مَعَكُمۡ، لَتُؤۡمِنُنَّ بِهِۦ وَلَتَنصُرُنَّهُۥت2». قَالَ: «ءَأَقۡرَرۡتُمۡ4 وَأَخَذۡتُمۡ5 عَلَىٰ ذَٰلِكُمۡ إِصۡرِي6ت3؟» قَالُوٓاْ: «أَقۡرَرۡنَا». قَالَ: «فَٱشۡهَدُواْ، ~ وَأَنَا۠ مَعَكُم مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ. | وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آَتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَى ذَلِكُمْ إِصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ | هـ89\3: 81[[4513]](#footnote-4513) |
| فَمَن تَوَلَّى بَعدَ ذَلِكَ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الفَسِقُونَ | فَمَن تَوَلَّىٰ [...]ت1 بَعۡدَ ذَٰلِكَ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَت2». | فَمَنْ تَوَلَّى بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ | هـ89\3: 82[[4514]](#footnote-4514) |
| أَفَغَيرَ دِينِ اللَّهِ يَبغُونَ وَلَهُ أَسلَمَ مَن فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ طَوعا وَكَرها وَإِلَيهِ يُرجَعُونَ | أَفَغَيۡرَ دِينِ ٱللَّهِ يَبۡغُونَ1ت1، وَلَهُۥٓ أَسۡلَمَ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، طَوۡعٗا وَكَرۡهٗا2، ~ وَإِلَيۡهِ يُرۡجَعُونَ3س1؟ | أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ | هـ89\3: 83[[4515]](#footnote-4515) |
| قُل امَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ عَلَينَا وَمَا أُنزِلَ عَلَى إِبرَهِيمَ وَإِسمَعِيلَ وَإِسحَقَ وَيَعقُوبَ وَالأَسبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَالنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِم لَا نُفَرِّقُ بَينَ أَحَد مِّنهُم وَنَحنُ لَهُ مُسلِمُونَ | قُلۡ: «[...]: "ءَامَنَّات1 بِٱللَّهِ، وَمَآ أُنزِلَ عَلَيۡنَا، وَمَآ أُنزِلَ عَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ وَٱلۡأَسۡبَاطِ، وَمَآ أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَٱلنَّبِيُّونَ، مِن رَّبِّهِمۡ. لَا نُفَرِّقُ بَيۡنَ أَحَدٖ مِّنۡهُمۡ [...]ت2، ~ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ1"». | قُلْ آَمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ | هـ89\3: 84[[4516]](#footnote-4516) |
| وَمَن يَبتَغِ غَيرَ الإِسلَمِ دِينا فَلَن يُقبَلَ مِنهُ وَهُوَ فِي الأخِرَةِ مِنَ الخَسِرِينَ | وَمَن يَبۡتَغِ1 غَيۡرَ ٱلۡإِسۡلَٰمِ2 دِينٗا، [...]ت1 فَلَن يُقۡبَلَ مِنۡهُم1، ~ وَهُوَ، فِي ٱلۡأٓخِرَةِ، مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ. | وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآَخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ | هـ89\3: 85[[4517]](#footnote-4517) |
| كَيفَ يَهدِي اللَّهُ قَوما كَفَرُواْ بَعدَ إِيمَنِهِم وَشَهِدُواْ أَنَّ الرَّسُولَ حَقّ وَجَاهُمُ البَيِّنَتُ وَاللَّهُ لَا يَهدِي القَومَ الظَّلِمِينَ | كَيۡفَ يَهۡدِي ٱللَّهُ قَوۡمٗا كَفَرُواْ بَعۡدَ إِيمَٰنِهِمۡ، وَشَهِدُوٓاْ أَنَّ ٱلرَّسُولَ حَقّٞ، وَجَآءَهُمُت1 ٱلۡبَيِّنَٰتُ؟ ~ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَن1س1. | كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ | هـ89\3: 86[[4518]](#footnote-4518) |
| أُوْلَئِكَ جَزَاؤُهُم أَنَّ عَلَيهِم لَعنَةَ اللَّهِ وَالمَلَئِكَةِ وَالنَّاسِ أَجمَعِينَ | أُوْلَٰٓئِكَ، جَزَآؤُهُمۡ أَنَّ عَلَيۡهِمۡ لَعۡنَةَ ٱللَّهِ، وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ، وَٱلنَّاسِ أَجۡمَعِينَ1ن1. | أُولَئِكَ جَزَاؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ | هـ89\3: 87[[4519]](#footnote-4519) |
| خَلِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنهُمُ العَذَابُ وَلَا هُم يُنظَرُونَ | [...]ت1 خَٰلِدِينَ فِيهَا. لَا يُخَفَّفُ عَنۡهُمُ ٱلۡعَذَابُ، ~ وَلَا هُمۡ يُنظَرُونَن1. | خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ | هـ89\3: 88[[4520]](#footnote-4520) |
| إِلَّا الَّذِينَ تَابُواْ مِن بَعدِ ذَلِكَ وَأَصلَحُواْ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيمٌ | إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُواْ، مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ، وَأَصۡلَحُواْ. ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٌ. | إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ89\3: 89 |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ بَعدَ إِيمَنِهِم ثُمَّ ازدَادُواْ كُفرا لَّن تُقبَلَ تَوبَتُهُم وَأُوْلَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بَعۡدَ إِيمَٰنِهِمۡ، ثُمَّ ٱزۡدَادُواْ كُفۡرٗا، لَّن تُقۡبَلَ تَوۡبَتُهُمۡ1. ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلضَّآلُّونَس1. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ ازْدَادُوا كُفْرًا لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ | هـ89\3: 90[[4521]](#footnote-4521) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَمَاتُواْ وَهُم كُفَّار فَلَن يُقبَلَ مِن أَحَدِهِم مِّل الأَرضِ ذَهَبا وَلَوِ افتَدَى بِه أُوْلَئِكَ لَهُم عَذَابٌ أَلِيم وَمَا لَهُم مِّن نَّصِرِينَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَمَاتُواْ وَهُمۡ كُفَّارٞ، فَلَن يُقۡبَلَ مِنۡ أَحَدِهِم مِّلۡءُ1 2 ٱلۡأَرۡضِ ذَهَبٗا3، وَلَوِ4 ٱفۡتَدَىٰ بِهِۦٓم1ت1. أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ، ~ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوِ افْتَدَى بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ | هـ89\3: 91[[4522]](#footnote-4522) |
| لَن تَنَالُواْ البِرَّ حَتَّى تُنفِقُواْ مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنفِقُواْ مِن شَي فَإِنَّ اللَّهَ بِه عَلِيم | [لَن تَنَالُواْ ٱلۡبِرَّ حَتَّىٰ تُنفِقُواْ مِمَّا1ت1 تُحِبُّونَ. وَمَا تُنفِقُواْ مِن شَيۡءٖ، ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٞ.] | لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ | هـ89\3: 92[[4523]](#footnote-4523) |
| كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلّا لِّبَنِي إِسرَيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسرَيلُ عَلَى نَفسِه مِن قَبلِ أَن تُنَزَّلَ التَّورَيةُ قُل فَأتُواْ بِالتَّورَيةِ فَاتلُوهَا إِن كُنتُم صَدِقِينَ | كُلُّ ٱلطَّعَامِ كَانَ حِلّٗا لِّبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ، إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسۡرَٰٓءِيلُ عَلَىٰ نَفۡسِهِۦ، مِن قَبۡلِ أَن تُنَزَّلَ ٱلتَّوۡرَىٰةُم1. قُلۡ: «فَأۡتُواْ بِٱلتَّوۡرَىٰةِ فَٱتۡلُوهَآ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَس1». | كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَائِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَاةُ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَاةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | هـ89\3: 93[[4524]](#footnote-4524) |
| فَمَنِ افتَرَى عَلَى اللَّهِ الكَذِبَ مِن بَعدِ ذَلِكَ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّلِمُونَ | فَمَنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ، مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ. | فَمَنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ | هـ89\3: 94 |
| قُل صَدَقَ اللَّهُ فَاتَّبِعُواْ مِلَّةَ إِبرَهِيمَ حَنِيفا وَمَا كَانَ مِنَ المُشرِكِينَ | قُلۡ: «صَدَقَ ٱللَّهُ. فَٱتَّبِعُواْ مِلَّةَ إِبۡرَٰهِيمَت1، حَنِيفٗا. ~ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ». | قُلْ صَدَقَ اللَّهُ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ | هـ89\3: 95[[4525]](#footnote-4525) |
| إِنَّ أَوَّلَ بَيت وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكا وَهُدى لِّلعَلَمِينَ | [إِنَّ أَوَّلَ بَيۡتٖ وُضِعَ1 [...]ت1 لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَم1، مُبَارَكٗا، وَهُدٗى لِّلۡعَٰلَمِينَس1. | إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ | هـ89\3: 96[[4526]](#footnote-4526) |
| فِيهِ ايَتُ بَيِّنَت مَّقَامُ إِبرَهِيمَ وَمَن دَخَلَهُ كَانَ امِنا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ البَيتِ مَنِ استَطَاعَ إِلَيهِ سَبِيلا وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ العَلَمِينَ | فِيهِ ءَايَٰتُۢ بَيِّنَٰتٞ1، مَّقَامُ إِبۡرَٰهِيمَ. وَمَن دَخَلَهُۥ كَانَ ءَامِنٗا. وَلِلَّهِ عَلَى ٱلنَّاسِ حِجُّ2 ٱلۡبَيۡتِم1، مَنِ ٱسۡتَطَاعَ إِلَيۡهِ سَبِيلٗا]. ~ وَمَن كَفَرَ، فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ ٱلۡعَٰلَمِينَس1. | فِيهِ آَيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آَمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ | هـ89\3: 97[[4527]](#footnote-4527) |
| قُل يَأَهلَ الكِتَبِ لِمَ تَكفُرُونَ بِ‍ايَتِ اللَّهِ وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا تَعمَلُونَ | قُلۡ: «يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ! لِمَ تَكۡفُرُونَ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ. ~ وَٱللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا تَعۡمَلُونَم1». | قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآَيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا تَعْمَلُونَ | هـ89\3: 98[[4528]](#footnote-4528) |
| قُل يَأَهلَ الكِتَبِ لِمَ تَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ مَن امَنَ تَبغُونَهَا عِوَجا وَأَنتُم شُهَدَا وَمَا اللَّهُ بِغَفِلٍ عَمَّا تَعمَلُونَ | [---] قُلۡ: «يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ! لِمَ تَصُدُّونَ1 عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ مَنۡ ءَامَنَ، تَبۡغُونَهَا [...]ت1 عِوَجٗا، وَأَنتُمۡ شُهَدَآء؟ ~ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ». | قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آَمَنَ تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ | هـ89\3: 99[[4529]](#footnote-4529) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِن تُطِيعُواْ فَرِيقا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ يَرُدُّوكُم بَعدَ إِيمَنِكُم كَفِرِينَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِن تُطِيعُواْ فَرِيقٗا مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ، يَرُدُّوكُم، بَعۡدَ إِيمَٰنِكُمۡ، كَٰفِرِينَس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنْ تُطِيعُوا فَرِيقًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ يَرُدُّوكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كَافِرِينَ | هـ89\3: 100[[4530]](#footnote-4530) |
| وَكَيفَ تَكفُرُونَ وَأَنتُم تُتلَى عَلَيكُم ايَتُ اللَّهِ وَفِيكُم رَسُولُهُ وَمَن يَعتَصِم بِاللَّهِ فَقَد هُدِيَ إِلَى صِرَط مُّستَقِيم | وَكَيۡفَ تَكۡفُرُونَ وَأَنتُمۡ تُتۡلَىٰ1 عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ، وَفِيكُمۡ رَسُولُهُۥ؟ ~ وَمَن يَعۡتَصِم بِٱللَّهِ، فَقَدۡ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖس1. | وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَى عَلَيْكُمْ آَيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ وَمَنْ يَعْتَصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | هـ89\3: 101[[4531]](#footnote-4531) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اتَّقُواْ اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِه وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسلِمُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِۦ1ن1ت1، ~ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسۡلِمُونَ2س1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ | هـ89\3: 102[[4532]](#footnote-4532) |
| وَاعتَصِمُواْ بِحَبلِ اللَّهِ جَمِيعا وَلَا تَفَرَّقُواْ وَاذكُرُواْ نِعمَتَ اللَّهِ عَلَيكُم إِذ كُنتُم أَعدَا فَأَلَّفَ بَينَ قُلُوبِكُم فَأَصبَحتُم بِنِعمَتِه إِخوَنا وَكُنتُم عَلَى شَفَا حُفرَة مِّنَ النَّارِ فَأَنقَذَكُم مِّنهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُم ايَتِه لَعَلَّكُم تَهتَدُونَ | وَٱعۡتَصِمُواْ بِحَبۡلِ ٱللَّهِت1 جَمِيعٗا، وَلَا تَفَرَّقُواْ1. وَٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ كُنتُمۡ أَعۡدَآءٗ. فَأَلَّفَ بَيۡنَ قُلُوبِكُمۡ، فَأَصۡبَحۡتُم، بِنِعۡمَتِهِۦٓ، إِخۡوَٰنٗا. وَكُنتُمۡ عَلَىٰ شَفَات2 حُفۡرَةٖ مِّنَ ٱلنَّارِ، فَأَنقَذَكُم مِّنۡهَا2. كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُونَ! | وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آَيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ | هـ89\3: 103[[4533]](#footnote-4533) |
| وَلتَكُن مِّنكُم أُمَّة يَدعُونَ إِلَى الخَيرِ وَيَأمُرُونَ بِالمَعرُوفِ وَيَنهَونَ عَنِ المُنكَرِ وَأُوْلَئِكَ هُمُ المُفلِحُونَ | وَلۡتَكُن1 مِّنكُمۡ أُمَّةٞت1 يَدۡعُونَ إِلَى ٱلۡخَيۡرِ، وَيَأۡمُرُونَ2 بِٱلۡمَعۡرُوفِ، وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ3. ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ. | وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ | هـ89\3: 104[[4534]](#footnote-4534) |
| وَلَا تَكُونُواْ كَالَّذِينَ تَفَرَّقُواْ وَاختَلَفُواْ مِن بَعدِ مَا جَاهُمُ البَيِّنَتُ وَأُوْلَئِكَ لَهُم عَذَابٌ عَظِيم | وَلَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ تَفَرَّقُواْ وَٱخۡتَلَفُواْ، مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلۡبَيِّنَٰتُ. ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞ، | وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ | هـ89\3: 105 |
| يَومَ تَبيَضُّ وُجُوه وَتَسوَدُّ وُجُوه فَأَمَّا الَّذِينَ اسوَدَّت وُجُوهُهُم أَكَفَرتُم بَعدَ إِيمَنِكُم فَذُوقُواْ العَذَابَ بِمَا كُنتُم تَكفُرُونَ | يَوۡمَ تَبۡيَضُّ1 [...]ت1 وُجُوهٞ، وَتَسۡوَدُّ2 [...]ت1 وُجُوهٞ. فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱسۡوَدَّتۡ3 وُجُوهُهُمۡ [...]ت1: «أَكَفَرۡتُم بَعۡدَ إِيمَٰنِكُمۡ؟ فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ، ~ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡفُرُونَ». | يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ | هـ89\3: 106[[4535]](#footnote-4535) |
| وَأَمَّا الَّذِينَ ابيَضَّت وُجُوهُهُم فَفِي رَحمَةِ اللَّهِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱبۡيَضَّتۡ1 وُجُوهُهُمۡ، فَفِي رَحۡمَةِ ٱللَّهِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | هـ89\3: 107[[4536]](#footnote-4536) |
| تِلكَ ايَتُ اللَّهِ نَتلُوهَا عَلَيكَ بِالحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلما لِّلعَلَمِينَ | تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ، نَتۡلُوهَا1 عَلَيۡكَ بِٱلۡحَقِّ. ~ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلۡمٗا لِّلۡعَٰلَمِينَت1. | تِلْكَ آَيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ | هـ89\3: 108[[4537]](#footnote-4537) |
| وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرجَعُ الأُمُورُ | وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ، ~ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ1 ٱلۡأُمُورُ. | وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ | هـ89\3: 109[[4538]](#footnote-4538) |
| كُنتُم خَيرَ أُمَّةٍ أُخرِجَت لِلنَّاسِ تَأمُرُونَ بِالمَعرُوفِ وَتَنهَونَ عَنِ المُنكَرِ وَتُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَو امَنَ أَهلُ الكِتَبِ لَكَانَ خَيرا لَّهُم مِّنهُمُ المُؤمِنُونَ وَأَكثَرُهُمُ الفَسِقُونَ | [---] كُنتُمۡ خَيۡرَ أُمَّةٍم1 أُخۡرِجَتۡ لِلنَّاسِ1. تَأۡمُرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ، وَتَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِس1، وَتُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ. وَلَوۡ ءَامَنَ أَهۡلُ ٱلۡكِتَٰبِ، لَكَانَ خَيۡرٗا لَّهُم. مِّنۡهُمُ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ، ~ وَأَكۡثَرُهُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ. | كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آَمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ | هـ89\3: 110[[4539]](#footnote-4539) |
| لَن يَضُرُّوكُم إِلَّا أَذى وَإِن يُقَتِلُوكُم يُوَلُّوكُمُ الأَدبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ | لَن يَضُرُّوكُمۡ1 إِلَّآ أَذٗى [...]ت1. وَإِن يُقَٰتِلُوكُمۡ، يُوَلُّوكُمُ ٱلۡأَدۡبَارَ. ~ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ2ن1س1. | لَنْ يَضُرُّوكُمْ إِلَّا أَذًى وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُوَلُّوكُمُ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ | هـ89\3: 111[[4540]](#footnote-4540) |
| ضُرِبَت عَلَيهِمُ الذِّلَّةُ أَينَ مَا ثُقِفُواْ إِلَّا بِحَبل مِّنَ اللَّهِ وَحَبل مِّنَ النَّاسِ وَبَاو بِغَضَب مِّنَ اللَّهِ وَضُرِبَت عَلَيهِمُ المَسكَنَةُ ذَلِكَ بِأَنَّهُم كَانُواْ يَكفُرُونَ بِ‍ايَتِ اللَّهِ وَيَقتُلُونَ الأَنبِيَا بِغَيرِ حَقّ ذَلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعتَدُونَ | ضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلذِّلَّةُ أَيۡنَ مَا ثُقِفُوٓاْت1، إِلَّا [...]ت2 بِحَبۡلٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَحَبۡلٖ مِّنَ ٱلنَّاسِ. وَبَآءُوت3 بِغَضَبٖ مِّنَ ٱللَّهِ، وَضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلۡمَسۡكَنَةُت4. ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَانُواْ يَكۡفُرُونَ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ، وَيَقۡتُلُونَ ٱلۡأَنۢبِيَآءَ1 بِغَيۡرِ حَقّٖ. ~ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعۡتَدُونَت5. | ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَ مَا ثُقِفُوا إِلَّا بِحَبْلٍ مِنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِنَ النَّاسِ وَبَاؤُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآَيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ | هـ89\3: 112[[4541]](#footnote-4541) |
| لَيسُواْ سَوَا مِّن أَهلِ الكِتَبِ أُمَّة قَائِمَة يَتلُونَ ايَتِ اللَّهِ انَا الَّيلِ وَهُم يَسجُدُونَ | [---] لَيۡسُواْ سَوَآءٗ. مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ أُمَّةٞ، قَآئِمَةٞ، يَتۡلُونَ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ ءَانَآءَ ٱلَّيۡلِ، وَهُمۡ يَسۡجُدُونَم1س1. | لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آَيَاتِ اللَّهِ آَنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ | هـ89\3: 113[[4542]](#footnote-4542) |
| يُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ وَيَأمُرُونَ بِالمَعرُوفِ وَيَنهَونَ عَنِ المُنكَرِ وَيُسَرِعُونَ فِي الخَيرَتِ وَأُوْلَئِكَ مِنَ الصَّلِحِينَ | يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ، وَيَأۡمُرُونَ1 بِٱلۡمَعۡرُوفِ، وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ، وَيُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِ. ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ. | يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ | هـ89\3: 114[[4543]](#footnote-4543) |
| وَمَا يَفعَلُواْ مِن خَير فَلَن يُكفَرُوهُ وَاللَّهُ عَلِيمُ بِالمُتَّقِينَ | وَمَا يَفۡعَلُواْ1 مِنۡ خَيۡرٖ، فَلَن يُكۡفَرُوهُ2ت1. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلۡمُتَّقِينَ. | وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ | هـ89\3: 115[[4544]](#footnote-4544) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَن تُغنِيَ عَنهُم أَموَلُهُم وَلَا أَولَدُهُم مِّنَ اللَّهِ شَي‍ا وَأُوْلَئِكَ أَصحَبُ النَّارِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، لَن تُغۡنِيَ1 عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡ‍ٔٗا. وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | هـ89\3: 116[[4545]](#footnote-4545) |
| مَثَلُ مَا يُنفِقُونَ فِي هَذِهِ الحَيَوةِ الدُّنيَا كَمَثَلِ رِيح فِيهَا صِرٌّ أَصَابَت حَرثَ قَوم ظَلَمُواْ أَنفُسَهُم فَأَهلَكَتهُ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِن أَنفُسَهُم يَظلِمُونَ | مَثَلُ مَا يُنفِقُونَ1 فِي هَٰذِهِ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا كَمَثَلِ رِيحٖ فِيهَا صِرٌّت1. أَصَابَتۡ حَرۡثَ قَوۡمٖ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ، فَأَهۡلَكَتۡهُ. ~ وَمَا ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ، وَلَٰكِنۡ2 أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ. | مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ | هـ89\3: 117[[4546]](#footnote-4546) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ بِطَانَة مِّن دُونِكُم لَا يَألُونَكُم خَبَالا وَدُّواْ مَا عَنِتُّم قَد بَدَتِ البَغضَا مِن أَفوَهِهِم وَمَا تُخفِي صُدُورُهُم أَكبَرُ قَد بَيَّنَّا لَكُمُ الأيَتِ إِن كُنتُم تَعقِلُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَتَّخِذُواْ بِطَانَةٗت1 مِّن دُونِكُمۡ، لَا يَأۡلُونَكُمۡ1 خَبَالٗات2. وَدُّواْ مَا عَنِتُّمۡت3. قَدۡ بَدَتِ2 ٱلۡبَغۡضَآءُ مِنۡ أَفۡوَٰهِهِمۡ، وَمَا تُخۡفِي صُدُورُهُمۡ أَكۡبَرُم1. قَدۡ بَيَّنَّا لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ. ~ إِن كُنتُمۡ تَعۡقِلُونَس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بِطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآَيَاتِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ | هـ89\3: 118[[4547]](#footnote-4547) |
| هَأَنتُم أُوْلَا تُحِبُّونَهُم وَلَا يُحِبُّونَكُم وَتُؤمِنُونَ بِالكِتَبِ كُلِّه وَإِذَا لَقُوكُم قَالُواْ امَنَّا وَإِذَا خَلَواْ عَضُّواْ عَلَيكُمُ الأَنَامِلَ مِنَ الغَيظِ قُل مُوتُواْ بِغَيظِكُم إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ | هَٰٓأَنتُمۡ أُوْلَآءِ تُحِبُّونَهُمۡ، وَلَا يُحِبُّونَكُمۡ، وَتُؤۡمِنُونَ بِٱلۡكِتَٰبِ كُلِّهِۦ. وَإِذَا لَقُوكُمۡ، قَالُوٓاْ: «ءَامَنَّا». وَإِذَا خَلَوۡاْ، عَضُّواْ عَلَيۡكُمُ ٱلۡأَنَامِلَ مِنَ ٱلۡغَيۡظِ. قُلۡ: «مُوتُواْ بِغَيۡظِكُمۡ». ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِت1. | هَا أَنْتُمْ أُولَاءِ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ وَإِذَا لَقُوكُمْ قَالُوا آَمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا عَضُّوا عَلَيْكُمُ الْأَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ قُلْ مُوتُوا بِغَيْظِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ | هـ89\3: 119[[4548]](#footnote-4548) |
| إِن تَمسَسكُم حَسَنَة تَسُؤهُم وَإِن تُصِبكُم سَيِّئَة يَفرَحُواْ بِهَا وَإِن تَصبِرُواْ وَتَتَّقُواْ لَا يَضُرُّكُم كَيدُهُم شَي‍ا إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعمَلُونَ مُحِيط | إِن تَمۡسَسۡكُمۡ1 حَسَنَةٞ، تَسُؤۡهُمۡ2. وَإِن تُصِبۡكُمۡ سَيِّئَةٞ، يَفۡرَحُواْ بِهَا. وَإِن تَصۡبِرُواْ وَتَتَّقُواْ، لَا يَضُرُّكُمۡ3 كَيۡدُهُمۡ شَيۡ‍ًٔا. ~ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعۡمَلُونَ4 مُحِيطٞ. | إِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا بِهَا وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ | هـ89\3: 120[[4549]](#footnote-4549) |
| وَإِذ غَدَوتَ مِن أَهلِكَ تُبَوِّئُ المُؤمِنِينَ مَقَعِدَ لِلقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | [---][...]ت1 وَإِذۡ غَدَوۡتَ مِنۡ أَهۡلِكَ تُبَوِّئُ1ت2 ٱلۡمُؤۡمِنِينَ2 مَقَٰعِدَ لِلۡقِتَالِ3. ~ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ، عَلِيمٌس1. | وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ89\3: 121[[4550]](#footnote-4550) |
| إِذ هَمَّت طَّائِفَتَانِ مِنكُم أَن تَفشَلَا وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَليَتَوَكَّلِ المُؤمِنُونَ | إِذۡ هَمَّت طَّآئِفَتَانِ مِنكُمۡ أَن تَفۡشَلَا، وَٱللَّهُ وَلِيُّهُمَا1. ~ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ. | إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ | هـ89\3: 122[[4551]](#footnote-4551) |
| وَلَقَد نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدر وَأَنتُم أَذِلَّة فَاتَّقُواْ اللَّهَ لَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | وَلَقَدۡ نَصَرَكُمُ ٱللَّهُ بِبَدۡرٖ، وَأَنتُمۡ أَذِلَّةٞ1ت1. فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | هـ89\3: 123[[4552]](#footnote-4552) |
| إِذ تَقُولُ لِلمُؤمِنِينَ أَلَن يَكفِيَكُم أَن يُمِدَّكُم رَبُّكُم بِثَلَثَةِ الَف مِّنَ المَلَئِكَةِ مُنزَلِينَ | إِذۡ تَقُولُ لِلۡمُؤۡمِنِينَ: «أَلَن1 يَكۡفِيَكُمۡ أَن يُمِدَّكُمۡ رَبُّكُم بِثَلَٰثَةِ ءَالَٰفٖ2 مِّنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِت1 مُنزَلِينَ3م1؟» | إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ أَنْ يُمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ آَلَافٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُنْزَلِينَ | هـ89\3: 124[[4553]](#footnote-4553) |
| بَلَى إِن تَصبِرُواْ وَتَتَّقُواْ وَيَأتُوكُم مِّن فَورِهِم هَذَا يُمدِدكُم رَبُّكُم بِخَمسَةِ الَف مِّنَ المَلَئِكَةِ مُسَوِّمِينَ | بَلَىٰٓ! إِن تَصۡبِرُواْ وَتَتَّقُواْ، وَيَأۡتُوكُم1 مِّن فَوۡرِهِمۡ هَٰذَا، يُمۡدِدۡكُمۡ رَبُّكُم بِخَمۡسَةِ ءَالَٰفٖ مِّنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِت1 مُسَوِّمِينَ3ت2. | بَلَى إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُمْ مِنْ فَوْرِهِمْ هَذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آَلَافٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ | هـ89\3: 125[[4554]](#footnote-4554) |
| وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشرَى لَكُم وَلِتَطمَئِنَّ قُلُوبُكُم بِه وَمَا النَّصرُ إِلَّا مِن عِندِ اللَّهِ العَزِيزِ الحَكِيمِ | وَمَا جَعَلَهُ ٱللَّهُ إِلَّا بُشۡرَىٰ لَكُمۡ، وَلِتَطۡمَئِنَّ قُلُوبُكُم بِهِۦ. ~ وَمَا ٱلنَّصۡرُ إِلَّا مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ، ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡحَكِيمِ ت1. | وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَى لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ | هـ89\3: 126[[4555]](#footnote-4555) |
| لِيَقطَعَ طَرَفا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُواْ أَو يَكبِتَهُم فَيَنقَلِبُواْ خَائِبِينَ | لِيَقۡطَعَ طَرَفٗا مِّنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَوۡ يَكۡبِتَهُمۡ1ت1، فَيَنقَلِبُواْ خَآئِبِينَ. | لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ | هـ89\3: 127[[4556]](#footnote-4556) |
| لَيسَ لَكَ مِنَ الأَمرِ شَي أَو يَتُوبَ عَلَيهِم أَو يُعَذِّبَهُم فَإِنَّهُم ظَلِمُونَ | لَيۡسَ لَكَ مِنَ ٱلۡأَمۡرِ شَيۡءٌ. أَوۡ يَتُوبَ1 عَلَيۡهِمۡ، أَوۡ يُعَذِّبَهُمۡ2. ~ فَإِنَّهُمۡ ظَٰلِمُونَ3ن1س1ت1. | لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ | هـ89\3: 128[[4557]](#footnote-4557) |
| وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ يَغفِرُ لِمَن يَشَا وَيُعَذِّبُ مَن يَشَا وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيم | وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. يَغۡفِرُ لِمَن يَشَآءُ، وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ89\3: 129 |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَأكُلُواْ الرِّبَواْ أَضعَفا مُّضَعَفَة وَاتَّقُواْ اللَّهَ لَعَلَّكُم تُفلِحُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَأۡكُلُواْ ٱلرِّبَوٰٓاْم1 أَضۡعَٰفٗا مُّضَٰعَفَةٗ1، وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَس1! | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ | هـ89\3: 130[[4558]](#footnote-4558) |
| وَاتَّقُواْ النَّارَ الَّتِي أُعِدَّت لِلكَفِرِينَ | وَٱتَّقُواْ ٱلنَّارَ ٱلَّتِيٓ أُعِدَّتۡ لِلۡكَٰفِرِينَ. | وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ | هـ89\3: 131 |
| وَأَطِيعُواْ اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُم تُرحَمُونَ | وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ. ~ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ! | وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ | هـ89\3: 132 |
| وَسَارِعُواْ إِلَى مَغفِرَة مِّن رَّبِّكُم وَجَنَّةٍ عَرضُهَا السَّمَوَتُ وَالأَرضُ أُعِدَّت لِلمُتَّقِينَ | وَسَارِعُوٓاْ1 إِلَىٰ مَغۡفِرَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ، وَجَنَّةٍت1 عَرۡضُهَا [...]ت2 ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُت3م1، ~ أُعِدَّتۡ لِلۡمُتَّقِينَ. | وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ | هـ89\3: 133[[4559]](#footnote-4559) |
| الَّذِينَ يُنفِقُونَ فِي السَّرَّا وَالضَّرَّا وَالكَظِمِينَ الغَيظَ وَالعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ المُحسِنِينَ | ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ فِي ٱلسَّرَّآءِ وَٱلضَّرَّآءِ، وَٱلۡكَٰظِمِينَت1 ٱلۡغَيۡظَ، وَٱلۡعَافِينَت2 عَنِ ٱلنَّاسِ. ~ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ | هـ89\3: 134[[4560]](#footnote-4560) |
| وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُواْ فَحِشَةً أَو ظَلَمُواْ أَنفُسَهُم ذَكَرُواْ اللَّهَ فَاستَغفَرُواْ لِذُنُوبِهِم وَمَن يَغفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَم يُصِرُّواْ عَلَى مَا فَعَلُواْ وَهُم يَعلَمُونَ | [---] وَٱلَّذِينَ، إِذَا فَعَلُواْ فَٰحِشَةً أَوۡ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ، ذَكَرُواْ ٱللَّهَ، فَٱسۡتَغۡفَرُواْ لِذُنُوبِهِمۡ. وَمَن يَغۡفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلَّا ٱللَّهُ؟ – وَلَمۡ يُصِرُّواْ عَلَىٰ مَا فَعَلُواْ، ~ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَس1. | وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ | هـ89\3: 135[[4561]](#footnote-4561) |
| أُوْلَئِكَ جَزَاؤُهُم مَّغفِرَة مِّن رَّبِّهِم وَجَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَنِعمَ أَجرُ العَمِلِينَ | أُوْلَٰٓئِكَ، جَزَآؤُهُم مَّغۡفِرَةٞ مِّن رَّبِّهِمۡ وَجَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَا. ~ وَنِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ! | أُولَئِكَ جَزَاؤُهُمْ مَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَجَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ | هـ89\3: 136 |
| قَد خَلَت مِن قَبلِكُم سُنَن فَسِيرُواْ فِي الأَرضِ فَانظُرُواْ كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ المُكَذِّبِينَ | قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِكُمۡ سُنَنٞ. فَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ، ~ فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 ٱلۡمُكَذِّبِينَ! | قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُروا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ | هـ89\3: 137[[4562]](#footnote-4562) |
| هَذَا بَيَان لِّلنَّاسِ وَهُدى وَمَوعِظَة لِّلمُتَّقِينَ | هَٰذَا بَيَانٞ لِّلنَّاسِ، وَهُدٗى، وَمَوۡعِظَةٞ لِّلۡمُتَّقِينَ. | هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ | هـ89\3: 138 |
| وَلَا تَهِنُواْ وَلَا تَحزَنُواْ وَأَنتُمُ الأَعلَونَ إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | [---] وَلَا تَهِنُواْ وَلَا تَحۡزَنُواْ، وَأَنتُمُ ٱلۡأَعۡلَوۡنَ. ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَس1. | وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ89\3: 139[[4563]](#footnote-4563) |
| إِن يَمسَسكُم قَرح فَقَد مَسَّ القَومَ قَرح مِّثلُهُ وَتِلكَ الأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَينَ النَّاسِ وَلِيَعلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ امَنُواْ وَيَتَّخِذَ مِنكُم شُهَدَا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّلِمِينَ | إِن يَمۡسَسۡكُمۡ1 قَرۡحٞ2، فَقَدۡ مَسَّ ٱلۡقَوۡمَ قَرۡحٞ مِّثۡلُهُۥ. وَتِلۡكَ ٱلۡأَيَّامُ. نُدَاوِلُهَا3ت1 بَيۡنَ ٱلنَّاسِ، وَلِيَعۡلَمَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَيَتَّخِذَ مِنكُمۡ شُهَدَآءَ4ت2. ~ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَس1. | إِنْ يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِثْلُهُ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ | هـ89\3: 140[[4564]](#footnote-4564) |
| وَلِيُمَحِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ امَنُواْ وَيَمحَقَ الكَفِرِينَ | وَلِيُمَحِّصَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، ~ وَيَمۡحَقَ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | وَلِيُمَحِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ | هـ89\3: 141 |
| أَم حَسِبتُم أَن تَدخُلُواْ الجَنَّةَ وَلَمَّا يَعلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَهَدُواْ مِنكُم وَيَعلَمَ الصَّبِرِينَ | أَمۡ حَسِبۡتُمۡ أَن تَدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ وَلَمَّا1 يَعۡلَمِ2 ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ جَٰهَدُواْ مِنكُمۡ، وَيَعۡلَمَ3 ٱلصَّٰبِرِينَ؟ | أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ | هـ89\3: 142[[4565]](#footnote-4565) |
| وَلَقَد كُنتُم تَمَنَّونَ المَوتَ مِن قَبلِ أَن تَلقَوهُ فَقَد رَأَيتُمُوهُ وَأَنتُم تَنظُرُونَ | وَلَقَدۡ كُنتُمۡ تَمَنَّوۡنَ1 ٱلۡمَوۡتَ مِن قَبۡلِ2 أَن تَلۡقَوۡهُ3. [...]ت1 فَقَدۡ4 رَأَيۡتُمُوهُ4، ~ وَأَنتُمۡ تَنظُرُونَس1. | وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ | هـ89\3: 143[[4566]](#footnote-4566) |
| وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُول قَد خَلَت مِن قَبلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِيْن مَّاتَ أَو قُتِلَ انقَلَبتُم عَلَى أَعقَبِكُم وَمَن يَنقَلِب عَلَى عَقِبَيهِ فَلَن يَضُرَّ اللَّهَ شَي‍ا وَسَيَجزِي اللَّهُ الشَّكِرِينَ | وَمَا مُحَمَّدٌت1 إِلَّا رَسُولٞ. قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِ ٱلرُّسُلُ1. أَفَإِيْن مَّاتَ أَوۡ قُتِلَ، ٱنقَلَبۡتُمۡ عَلَىٰٓ أَعۡقَٰبِكُمۡ؟ وَمَن يَنقَلِبۡ عَلَىٰ عَقِبَيۡهِ2، فَلَن يَضُرَّ3 ٱللَّهَ شَيۡ‍ٔٗا. ~ وَسَيَجۡزِي ٱللَّهُ ٱلشَّٰكِرِينَس1م1. | وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ | هـ89\3: 144[[4567]](#footnote-4567) |
| وَمَا كَانَ لِنَفسٍ أَن تَمُوتَ إِلَّا بِإِذنِ اللَّهِ كِتَبا مُّؤَجَّلا وَمَن يُرِد ثَوَابَ الدُّنيَا نُؤتِه مِنهَا وَمَن يُرِد ثَوَابَ الأخِرَةِ نُؤتِه مِنهَا وَسَنَجزِي الشَّكِرِينَ | وَمَا كَانَ لِنَفۡسٍ أَن تَمُوتَ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِ، كِتَٰبٗا مُّؤَجَّلٗا1م1. وَمَن يُرِدۡ ثَوَابَ ٱلدُّنۡيَا، نُؤۡتِهِۦ2 مِنۡهَان1. وَمَن يُرِدۡ ثَوَابَ ٱلۡأٓخِرَةِ، نُؤۡتِهِۦ مِنۡهَا. ~ وَسَنَجۡزِي3ت1 ٱلشَّٰكِرِينَ. | وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُؤَجَّلًا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآَخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا وَسَنَجْزِي الشَّاكِرِينَ | هـ89\3: 145[[4568]](#footnote-4568) |
| وَكَأَيِّن مِّن نَّبِيّ قَتَلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ كَثِير فَمَا وَهَنُواْ لِمَا أَصَابَهُم فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُواْ وَمَا استَكَانُواْ وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّبِرِينَ | وَكَأَيِّن1ت1 مِّن نَّبِيّٖ قَٰتَلَ2 مَعَهُۥ رِبِّيُّونَ3ت2 كَثِيرٞ! فَمَا وَهَنُواْ4ت3 لِمَآ5 أَصَابَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَمَا ضَعُفُواْ6، وَمَا ٱسۡتَكَانُواْت4. ~ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلصَّٰبِرِينَ. | وَكَأَيِّنْ مِنْ نَبِيٍّ قَاتَلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ | هـ89\3: 146[[4569]](#footnote-4569) |
| وَمَا كَانَ قَولَهُم إِلَّا أَن قَالُواْ رَبَّنَا اغفِر لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسرَافَنَا فِي أَمرِنَا وَثَبِّت أَقدَامَنَا وَانصُرنَا عَلَى القَومِ الكَفِرِينَ | وَمَا كَانَ قَوۡلَهُمۡ1 إِلَّآ أَن قَالُواْ: «رَبَّنَا! ٱغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسۡرَافَنَا فِيٓ أَمۡرِنَا، وَثَبِّتۡ أَقۡدَامَنَا، ~ وَٱنصُرۡنَا عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَ». | وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ | هـ89\3: 147[[4570]](#footnote-4570) |
| فَ‍اتَيهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنيَا وَحُسنَ ثَوَابِ الأخِرَةِ وَاللَّهُ يُحِبُّ المُحسِنِينَ | فَ‍َٔاتَىٰهُمُ1 ٱللَّهُ ثَوَابَ ٱلدُّنۡيَا، وَحُسۡنَ ثَوَابِ ٱلۡأٓخِرَةِ. ~ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | فَآَتَاهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآَخِرَةِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ | هـ89\3: 148[[4571]](#footnote-4571) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِن تُطِيعُواْ الَّذِينَ كَفَرُواْ يَرُدُّوكُم عَلَى أَعقَبِكُم فَتَنقَلِبُواْ خَسِرِينَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِن تُطِيعُواْ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، يَرُدُّوكُمۡ عَلَىٰٓ أَعۡقَٰبِكُمۡ، ~ فَتَنقَلِبُواْ خَٰسِرِينَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنْ تُطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا يَرُدُّوكُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ | هـ89\3: 149 |
| بَلِ اللَّهُ مَولَيكُم وَهُوَ خَيرُ النَّصِرِينَ | بَلِ ٱللَّهُ1 مَوۡلَىٰكُمۡ. ~ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلنَّٰصِرِينَس1. | بَلِ اللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ | هـ89\3: 150[[4572]](#footnote-4572) |
| سَنُلقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُواْ الرُّعبَ بِمَا أَشرَكُواْ بِاللَّهِ مَا لَم يُنَزِّل بِه سُلطَنا وَمَأوَيهُمُ النَّارُ وَبِئسَ مَثوَى الظَّلِمِينَ | سَنُلۡقِي1 فِي قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلرُّعۡبَ2، بِمَآ أَشۡرَكُواْ بِٱللَّهِت1 مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ3 بِهِۦت1 سُلۡطَٰنٗا4. وَمَأۡوَىٰهُمُ5 ٱلنَّارُ. ~ وَبِئۡسَ مَثۡوَى ٱلظَّٰلِمِينَس1! | سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَمَأْوَاهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ مَثْوَى الظَّالِمِينَ | هـ89\3: 151[[4573]](#footnote-4573) |
| وَلَقَد صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعدَهُ إِذ تَحُسُّونَهُم بِإِذنِه حَتَّى إِذَا فَشِلتُم وَتَنَزَعتُم فِي الأَمرِ وَعَصَيتُم مِّن بَعدِ مَا أَرَيكُم مَّا تُحِبُّونَ مِنكُم مَّن يُرِيدُ الدُّنيَا وَمِنكُم مَّن يُرِيدُ الأخِرَةَ ثُمَّ صَرَفَكُم عَنهُم لِيَبتَلِيَكُم وَلَقَد عَفَا عَنكُم وَاللَّهُ ذُو فَضلٍ عَلَى المُؤمِنِينَ | وَلَقَدۡ صَدَقَكُمُ ٱللَّهُ وَعۡدَهُۥٓ، إِذۡ تَحُسُّونَهُم1ت1 بِإِذۡنِهِۦ. حَتَّىٰٓ إِذَا فَشِلۡتُمۡ، وَتَنَٰزَعۡتُمۡ فِي ٱلۡأَمۡرِ، وَعَصَيۡتُم مِّنۢ بَعۡدِ مَآ أَرَىٰكُم مَّا تُحِبُّونَ، [...]ت2. مِنكُم مَّن يُرِيدُ ٱلدُّنۡيَا، وَمِنكُم مَّن يُرِيدُ ٱلۡأٓخِرَةَ. ثُمَّ صَرَفَكُمۡ عَنۡهُمۡ، لِيَبۡتَلِيَكُمۡ. وَلَقَدۡ عَفَا عَنكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ ذُو فَضۡلٍ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَس1. | وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ تَحُسُّونَهُمْ بِإِذْنِهِ حَتَّى إِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا أَرَاكُمْ مَا تُحِبُّونَ مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآَخِرَةَ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ | هـ89\3: 152[[4574]](#footnote-4574) |
| إِذ تُصعِدُونَ وَلَا تَلوُنَ عَلَى أَحَد وَالرَّسُولُ يَدعُوكُم فِي أُخرَيكُم فَأَثَبَكُم غَمَّا بِغَمّ لِّكَيلَا تَحزَنُواْ عَلَى مَا فَاتَكُم وَلَا مَا أَصَبَكُم وَاللَّهُ خَبِيرُ بِمَا تَعمَلُونَ | [...]ت1 إِذۡ تُصۡعِدُونَ1 وَلَا تَلۡوُۥنَ2 عَلَىٰٓ أَحَدٖ3، وَٱلرَّسُولُ يَدۡعُوكُمۡ فِيٓ أُخۡرَىٰكُمۡ، فَأَثَٰبَكُمۡ غَمَّۢا بِغَمّٖت2، لِّكَيۡلَا تَحۡزَنُواْ عَلَىٰ مَا فَاتَكُمۡ وَلَات3 مَآ أَصَٰبَكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ. | إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلْوُونَ عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَاكُمْ فَأَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍّ لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ | هـ89\3: 153[[4575]](#footnote-4575) |
| ثُمَّ أَنزَلَ عَلَيكُم مِّن بَعدِ الغَمِّ أَمَنَة نُّعَاسا يَغشَى طَائِفَة مِّنكُم وَطَائِفَة قَد أَهَمَّتهُم أَنفُسُهُم يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيرَ الحَقِّ ظَنَّ الجَهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الأَمرِ مِن شَي قُل إِنَّ الأَمرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَو كَانَ لَنَا مِنَ الأَمرِ شَي مَّا قُتِلنَا هَهُنَا قُل لَّو كُنتُم فِي بُيُوتِكُم لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيهِمُ القَتلُ إِلَى مَضَاجِعِهِم وَلِيَبتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُم وَلِيُمَحِّصَ مَا فِي قُلُوبِكُم وَاللَّهُ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ | ثُمَّ أَنزَلَ عَلَيۡكُم، مِّنۢ بَعۡدِ ٱلۡغَمِّ، أَمَنَةٗ1، نُّعَاسٗا يَغۡشَىٰ2 طَآئِفَةٗ مِّنكُمۡ، وَطَآئِفَةٞ قَدۡ أَهَمَّتۡهُمۡ أَنفُسُهُمۡ، يَظُنُّونَ بِٱللَّهِ غَيۡرَ ٱلۡحَقِّ، ظَنَّ ٱلۡجَٰهِلِيَّةِم1. يَقُولُونَ: «هَل لَّنَا مِنَ ٱلۡأَمۡرِ مِن شَيۡءٖ؟» قُلۡ: «إِنَّ ٱلۡأَمۡرَ كُلَّهُۥ3 لِلَّهِ». يُخۡفُونَ فِيٓ أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبۡدُونَ لَكَ. يَقُولُونَ: «لَوۡ كَانَ لَنَا مِنَ ٱلۡأَمۡرِ شَيۡءٞ، مَّا قُتِلۡنَا هَٰهُنَا». قُل: «لَّوۡ كُنتُمۡ فِي بُيُوتِكُمۡ، لَبَرَزَ4ت1 ٱلَّذِينَ كُتِبَ عَلَيۡهِمُ ٱلۡقَتۡلُ5 إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمۡت2». [...]ت3 وَلِيَبۡتَلِيَ ٱللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمۡ، وَلِيُمَحِّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِس1ت4. | ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نُعَاسًا يَغْشَى طَائِفَةً مِنْكُمْ وَطَائِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قُتِلْنَا هَاهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ | هـ89\3: 154[[4576]](#footnote-4576) |
| إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّواْ مِنكُم يَومَ التَقَى الجَمعَانِ إِنَّمَا استَزَلَّهُمُ الشَّيطَنُ بِبَعضِ مَا كَسَبُواْ وَلَقَد عَفَا اللَّهُ عَنهُم إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيم | إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَلَّوۡاْ مِنكُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡتَقَى ٱلۡجَمۡعَانِ، إِنَّمَا ٱسۡتَزَلَّهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ، بِبَعۡضِ مَا كَسَبُواْ. وَلَقَدۡ عَفَا ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ، حَلِيمٞ. | إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ | هـ89\3: 155 |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَكُونُواْ كَالَّذِينَ كَفَرُواْ وَقَالُواْ لِإِخوَنِهِم إِذَا ضَرَبُواْ فِي الأَرضِ أَو كَانُواْ غُزّى لَّو كَانُواْ عِندَنَا مَا مَاتُواْ وَمَا قُتِلُواْ لِيَجعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسرَة فِي قُلُوبِهِم وَاللَّهُ يُحي وَيُمِيتُ وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِير | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَقَالُواْ [...]ت1 لِإِخۡوَٰنِهِمۡ، إِذَا ضَرَبُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ [...]ت1، أَوۡ كَانُواْ غُزّٗى1ت2 [...]ت1: «لَّوۡ كَانُواْ عِندَنَا، مَا مَاتُواْ وَمَا قُتِلُواْ2». لِيَجۡعَلَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ حَسۡرَةٗ فِي قُلُوبِهِمۡ. وَٱللَّهُ يُحۡيِۦ وَيُمِيتُم1. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ3 بَصِيرٞ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُزًّى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا وَمَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | هـ89\3: 156[[4577]](#footnote-4577) |
| وَلَئِن قُتِلتُم فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَو مُتُّم لَمَغفِرَة مِّنَ اللَّهِ وَرَحمَةٌ خَير مِّمَّا يَجمَعُونَ | وَلَئِن قُتِلۡتُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ أَوۡ مُتُّمۡ1، ~ لَمَغۡفِرَةٞ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَحۡمَةٌ خَيۡرٞ مِّمَّا يَجۡمَعُونَت1. | وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ | هـ89\3: 157[[4578]](#footnote-4578) |
| وَلَئِن مُّتُّم أَو قُتِلتُم لَإِلَى اللَّهِ تُحشَرُونَ | وَلَئِن مُّتُّمۡ1 أَوۡ قُتِلۡتُمۡ، لَإِلَى ٱللَّهِ تُحۡشَرُونَ. | وَلَئِنْ مُتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ | هـ89\3: 158[[4579]](#footnote-4579) |
| فَبِمَا رَحمَة مِّنَ اللَّهِ لِنتَ لَهُم وَلَو كُنتَ فَظًّا غَلِيظَ القَلبِ لَانفَضُّواْ مِن حَولِكَ فَاعفُ عَنهُم وَاستَغفِر لَهُم وَشَاوِرهُم فِي الأَمرِ فَإِذَا عَزَمتَ فَتَوَكَّل عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ المُتَوَكِّلِينَ | فَبِمَات1 رَحۡمَةٖ مِّنَ ٱللَّهِ، لِنتَ لَهُمۡ. وَلَوۡ كُنتَ فَظًّا، غَلِيظَ ٱلۡقَلۡبِ، لَٱنفَضُّواْ مِنۡ حَوۡلِكَ. فَٱعۡفُ عَنۡهُمۡ، وَٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ، وَشَاوِرۡهُمۡم1 فِي ٱلۡأَمۡرِ1. فَإِذَا عَزَمۡتَ2، فَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُتَوَكِّلِينَ. | فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ | هـ89\3: 159[[4580]](#footnote-4580) |
| إِن يَنصُركُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُم وَإِن يَخذُلكُم فَمَن ذَا الَّذِي يَنصُرُكُم مِّن بَعدِه وَعَلَى اللَّهِ فَليَتَوَكَّلِ المُؤمِنُونَ | إِن يَنصُرۡكُمُ ٱللَّهُ، فَلَا غَالِبَ لَكُمۡم1. وَإِن يَخۡذُلۡكُمۡ1، فَمَن ذَا ٱلَّذِي يَنصُرُكُم2 مِّنۢ بَعۡدِهِۦ؟ ~ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ. | إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ | هـ89\3: 160[[4581]](#footnote-4581) |
| وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَن يَغُلَّ وَمَن يَغلُل يَأتِ بِمَا غَلَّ يَومَ القِيَمَةِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفس مَّا كَسَبَت وَهُم لَا يُظلَمُونَ | وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَن يَغُلَّ1ت1. وَمَن يَغۡلُلۡ، يَأۡتِ2 بِمَا غَلَّ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ. ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفۡسٖ مَّا كَسَبَتۡ. ~ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَس1. | وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ | هـ89\3: 161[[4582]](#footnote-4582) |
| أَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضوَنَ اللَّهِ كَمَن بَا بِسَخَط مِّنَ اللَّهِ وَمَأوَيهُ جَهَنَّمُ وَبِئسَ المَصِيرُ | أَفَمَنِ ٱتَّبَعَ رِضۡوَٰنَ ٱللَّهِ كَمَنۢ بَآءَت1 بِسَخَطٖ مِّنَ ٱللَّهِ، وَمَأۡوَىٰهُ1 جَهَنَّمُ؟ ~ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ! | أَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ | هـ89\3: 162[[4583]](#footnote-4583) |
| هُم دَرَجَتٌ عِندَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرُ بِمَا يَعمَلُونَ | هُمۡ دَرَجَٰتٌ1 عِندَ ٱللَّهِ. ~ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ1. | هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ | هـ89\3: 163[[4584]](#footnote-4584) |
| لَقَد مَنَّ اللَّهُ عَلَى المُؤمِنِينَ إِذ بَعَثَ فِيهِم رَسُولا مِّن أَنفُسِهِم يَتلُواْ عَلَيهِم ايَتِه وَيُزَكِّيهِم وَيُعَلِّمُهُمُ الكِتَبَ وَالحِكمَةَ وَإِن كَانُواْ مِن قَبلُ لَفِي ضَلَل مُّبِينٍ | [---] لَقَدۡ مَنَّ ٱللَّهُ1 عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، إِذۡ بَعَثَ فِيهِمۡ رَسُولٗا مِّنۡ أَنفُسِهِمۡ2، يَتۡلُواْ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتِهِۦ، وَيُزَكِّيهِمۡ3، وَيُعَلِّمُهُمُ4 ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ، ~ وَإِن كَانُواْ، مِن قَبۡلُ، لَفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ. | لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آَيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | هـ89\3: 164[[4585]](#footnote-4585) |
| أَوَلَمَّا أَصَبَتكُم مُّصِيبَة قَد أَصَبتُم مِّثلَيهَا قُلتُم أَنَّى هَذَا قُل هُوَ مِن عِندِ أَنفُسِكُم إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | [---] أَوَلَمَّآ أَصَٰبَتۡكُمت1 مُّصِيبَةٞ، قَدۡ أَصَبۡتُم مِّثۡلَيۡهَا، قُلۡتُمۡ: «أَنَّىٰ هَٰذَا؟» قُلۡ: «هُوَ مِنۡ عِندِ أَنفُسِكُمۡم1س1». ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ. | أَوَلَمَّا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّى هَذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ89\3: 165[[4586]](#footnote-4586) |
| وَمَا أَصَبَكُم يَومَ التَقَى الجَمعَانِ فَبِإِذنِ اللَّهِ وَلِيَعلَمَ المُؤمِنِينَ | وَمَآ أَصَٰبَكُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡتَقَى ٱلۡجَمۡعَانِ1، فَبِإِذۡنِ ٱللَّهِ، وَلِيَعۡلَمَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، | وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ | هـ89\3: 166[[4587]](#footnote-4587) |
| وَلِيَعلَمَ الَّذِينَ نَافَقُواْ وَقِيلَ لَهُم تَعَالَواْ قَتِلُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوِ ادفَعُواْ قَالُواْ لَو نَعلَمُ قِتَالا لَّاتَّبَعنَكُم هُم لِلكُفرِ يَومَئِذٍ أَقرَبُ مِنهُم لِلإِيمَنِ يَقُولُونَ بِأَفوَهِهِم مَّا لَيسَ فِي قُلُوبِهِم وَاللَّهُ أَعلَمُ بِمَا يَكتُمُونَ | وَلِيَعۡلَمَ ٱلَّذِينَ نَافَقُواْ. وَقِيلَ لَهُمۡ: «تَعَالَوۡاْ، قَٰتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، أَوِ ٱدۡفَعُواْ». قَالُواْ: «لَوۡ نَعۡلَمُ قِتَالٗا، لَّٱتَّبَعۡنَٰكُمۡ». هُمۡ لِلۡكُفۡرِ، يَوۡمَئِذٍ، أَقۡرَبُ مِنۡهُمۡ لِلۡإِيمَٰنِ. يَقُولُونَ بِأَفۡوَٰهِهِم مَّا لَيۡسَ فِي قُلُوبِهِمۡ. ~ وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا يَكۡتُمُونَ. | وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوِ ادْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَاتَّبَعْنَاكُمْ هُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْواهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ | هـ89\3: 167 |
| الَّذِينَ قَالُواْ لِإِخوَنِهِم وَقَعَدُواْ لَو أَطَاعُونَا مَا قُتِلُواْ قُل فَادرَواْ عَن أَنفُسِكُمُ المَوتَ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | ٱلَّذِينَ قَالُواْت1 لِإِخۡوَٰنِهِمۡ وَقَعَدُواْت2: «لَوۡ أَطَاعُونَا، مَا قُتِلُواْ1». قُلۡ: «فَٱدۡرَءُواْت3 عَنۡ أَنفُسِكُمُ ٱلۡمَوۡتَ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | الَّذِينَ قَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا قُلْ فَادْرَؤُوا عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | هـ89\3: 168[[4588]](#footnote-4588) |
| وَلَا تَحسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَموَتَا بَل أَحيَا عِندَ رَبِّهِم يُرزَقُونَ | وَلَا تَحۡسَبَنَّ1 ٱلَّذِينَ قُتِلُواْ2 فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، أَمۡوَٰتَۢا. بَلۡ [...]ت1 أَحۡيَآءٌ3م1، عِندَ رَبِّهِمۡ، يُرۡزَقُونَس1ت2. | وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ | هـ89\3: 169[[4589]](#footnote-4589) |
| فَرِحِينَ بِمَا اتَيهُمُ اللَّهُ مِن فَضلِه وَيَستَبشِرُونَ بِالَّذِينَ لَم يَلحَقُواْ بِهِم مِّن خَلفِهِم أَلَّا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ | فَرِحِينَ1 بِمَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ، وَيَسۡتَبۡشِرُونَ بِٱلَّذِينَ لَمۡ يَلۡحَقُواْ بِهِم، مِّنۡ خَلۡفِهِمۡ، ~ أَلَّا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ. | فَرِحِينَ بِمَا آَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | هـ89\3: 170[[4590]](#footnote-4590) |
| يَستَبشِرُونَ بِنِعمَة مِّنَ اللَّهِ وَفَضل وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجرَ المُؤمِنِينَ | يَسۡتَبۡشِرُونَ بِنِعۡمَةٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضۡلٖ. ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ1 لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ | هـ89\3: 171[[4591]](#footnote-4591) |
| الَّذِينَ استَجَابُواْ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِن بَعدِ مَا أَصَابَهُمُ القَرحُ لِلَّذِينَ أَحسَنُواْ مِنهُم وَاتَّقَواْ أَجرٌ عَظِيمٌ | ٱلَّذِينَ ٱسۡتَجَابُواْ لِلَّهِ وَٱلرَّسُولِ، مِنۢ بَعۡدِ مَآ أَصَابَهُمُ ٱلۡقَرۡحُ1. ~ لِلَّذِينَ أَحۡسَنُواْ مِنۡهُمۡ وَٱتَّقَوۡاْ، أَجۡرٌ عَظِيمٌس1. | الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقَوْا أَجْرٌ عَظِيمٌ | هـ89\3: 172[[4592]](#footnote-4592) |
| الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَد جَمَعُواْ لَكُم فَاخشَوهُم فَزَادَهُم إِيمَنا وَقَالُواْ حَسبُنَا اللَّهُ وَنِعمَ الوَكِيلُ | ٱلَّذِينَ قَالَ لَهُمُ ٱلنَّاسُ: «إِنَّ ٱلنَّاسَ قَدۡ جَمَعُواْ لَكُمۡ، فَٱخۡشَوۡهُمۡ»، فَزَادَهُمۡ [...]ت1 إِيمَٰنٗا وَقَالُواْ: «حَسۡبُنَا ٱللَّهُ. وَنِعۡمَ ٱلۡوَكِيلُس1!» | الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ | هـ89\3: 173[[4593]](#footnote-4593) |
| فَانقَلَبُواْ بِنِعمَة مِّنَ اللَّهِ وَفَضل لَّم يَمسَسهُم سُو وَاتَّبَعُواْ رِضوَنَ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضلٍ عَظِيمٍ | [...]ت1 فَٱنقَلَبُواْ، بِنِعۡمَةٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضۡلٖ. لَّمۡ يَمۡسَسۡهُمۡ سُوٓءٞ، وَٱتَّبَعُواْ رِضۡوَٰنَ ٱللَّهِ. ~ وَٱللَّهُ ذُو فَضۡلٍ عَظِيمٍ. | فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَمْ يَمْسَسْهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ | هـ89\3: 174[[4594]](#footnote-4594) |
| إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيطَنُ يُخَوِّفُ أَولِيَاهُ فَلَا تَخَافُوهُم وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | إِنَّمَا ذَٰلِكُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ يُخَوِّفُ1 [...]ت1 أَوۡلِيَآءَهُۥ2.فَلَا تَخَافُوهُمۡ وَخَافُونۡ3ت2. ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ. | إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ89\3: 175[[4595]](#footnote-4595) |
| وَلَا يَحزُنكَ الَّذِينَ يُسَرِعُونَ فِي الكُفرِ إِنَّهُم لَن يَضُرُّواْ اللَّهَ شَي‍ا يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجعَلَ لَهُم حَظّا فِي الأخِرَةِ وَلَهُم عَذَابٌ عَظِيمٌ | [---] وَلَا يَحۡزُنكَ1 ٱلَّذِينَ يُسَٰرِعُونَ2 فِي ٱلۡكُفۡرِ. إِنَّهُمۡ لَن يَضُرُّواْ3 ٱللَّهَ شَيۡ‍ٔٗا. يُرِيدُ ٱللَّهُ أَلَّا يَجۡعَلَ لَهُمۡ حَظّٗا فِي ٱلۡأٓخِرَةِ. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٌ. | وَلَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي الْآَخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ | هـ89\3: 176[[4596]](#footnote-4596) |
| إِنَّ الَّذِينَ اشتَرَوُاْ الكُفرَ بِالإِيمَنِ لَن يَضُرُّواْ اللَّهَ شَي‍ا وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيم | إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱشۡتَرَوُاْ ٱلۡكُفۡرَ بِٱلۡإِيمَٰنِ لَن يَضُرُّواْ1 ٱللَّهَ شَيۡ‍ٔٗا. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ. | إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ89\3: 177[[4597]](#footnote-4597) |
| وَلَا يَحسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ أَنَّمَا نُملِي لَهُم خَير لِّأَنفُسِهِم إِنَّمَا نُملِي لَهُم لِيَزدَادُواْ إِثما وَلَهُم عَذَاب مُّهِين | وَلَا يَحۡسَبَنَّ1 ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَنَّمَا2 نُمۡلِي لَهُمۡ خَيۡرٞ3 لِّأَنفُسِهِمۡ. إِنَّمَا4 نُمۡلِيت1 لَهُمۡ لِيَزۡدَادُوٓاْ إِثۡمٗا. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٞ مُّهِينٞم1. | وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ خَيْرٌ لِأَنْفُسِهِمْ إِنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ | هـ89\3: 178[[4598]](#footnote-4598) |
| مَّا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ المُؤمِنِينَ عَلَى مَا أَنتُم عَلَيهِ حَتَّى يَمِيزَ الخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطلِعَكُم عَلَى الغَيبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجتَبِي مِن رُّسُلِه مَن يَشَا فَ‍امِنُواْ بِاللَّهِ وَرُسُلِه وَإِن تُؤمِنُواْ وَتَتَّقُواْ فَلَكُم أَجرٌ عَظِيم | [---] مَّا كَانَ ٱللَّهُ لِيَذَرَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ عَلَىٰ مَآ أَنتُمۡ عَلَيۡهِ، حَتَّىٰ يَمِيزَ1 ٱلۡخَبِيثَ مِنَ ٱلطَّيِّبِس1. وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُطۡلِعَكُمۡ عَلَى ٱلۡغَيۡبِ. وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَجۡتَبِيت1 مِن رُّسُلِهِۦ مَن يَشَآءُ. فَ‍َٔامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ. ~ وَإِن تُؤۡمِنُواْ وَتَتَّقُواْ، فَلَكُمۡ أَجۡرٌ عَظِيمٞت2. | مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِي مِنْ رُسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ فَآَمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ | هـ89\3: 179[[4599]](#footnote-4599) |
| وَلَا يَحسَبَنَّ الَّذِينَ يَبخَلُونَ بِمَا اتَيهُمُ اللَّهُ مِن فَضلِه هُوَ خَيرا لَّهُم بَل هُوَ شَرّ لَّهُم سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُواْ بِه يَومَ القِيَمَةِ وَلِلَّهِ مِيرَثُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِير | [---] وَلَا يَحۡسَبَنَّ1 ٱلَّذِينَ يَبۡخَلُونَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ هُوَ خَيۡرٗا لَّهُم. بَلۡ هُوَ شَرّٞ لَّهُمۡ. سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُواْ بِهِۦ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ2. وَلِلَّهِ مِيرَٰثُ [...]ت1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ3ت2 خَبِيرٞس1. | وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ بِمَا آَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ | هـ89\3: 180[[4600]](#footnote-4600) |
| لَّقَد سَمِعَ اللَّهُ قَولَ الَّذِينَ قَالُواْ إِنَّ اللَّهَ فَقِير وَنَحنُ أَغنِيَا سَنَكتُبُ مَا قَالُواْ وَقَتلَهُمُ الأَنبِيَا بِغَيرِ حَقّ وَنَقُولُ ذُوقُواْ عَذَابَ الحَرِيقِ | لَّقَدۡ سَمِعَ ٱللَّهُ قَوۡلَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ: «إِنَّ ٱللَّهَ فَقِيرٞ، وَنَحۡنُ أَغۡنِيَآءُ». سَنَكۡتُبُ1 مَا قَالُواْ2، وَقَتۡلَهُمُ3 ٱلۡأَنۢبِيَآءَ بِغَيۡرِ حَقّٖ، وَنَقُولُ4ت1: ~ «ذُوقُواْ عَذَابَ ٱلۡحَرِيقِس1م1. | لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ | هـ89\3: 181[[4601]](#footnote-4601) |
| ذَلِكَ بِمَا قَدَّمَت أَيدِيكُم وَأَنَّ اللَّهَ لَيسَ بِظَلَّام لِّلعَبِيدِ | ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيكُمۡ». ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيۡسَ بِظَلَّامٖت1 لِّلۡعَبِيدِ. | ذَلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ | هـ89\3: 182[[4602]](#footnote-4602) |
| الَّذِينَ قَالُواْ إِنَّ اللَّهَ عَهِدَ إِلَينَا أَلَّا نُؤمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّى يَأتِيَنَا بِقُربَان تَأكُلُهُ النَّارُ قُل قَد جَاكُم رُسُل مِّن قَبلِي بِالبَيِّنَتِ وَبِالَّذِي قُلتُم فَلِمَ قَتَلتُمُوهُم إِن كُنتُم صَدِقِينَ | [---][...]ت1 ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ: «إِنَّ ٱللَّهَ عَهِدَ إِلَيۡنَآ [...]ت1 أَلَّا نُؤۡمِنَ لِرَسُولٍ، حَتَّىٰ يَأۡتِيَنَا1 بِقُرۡبَانٖ2 تَأۡكُلُهُ3 ٱلنَّارُم1». قُلۡ: «قَدۡ جَآءَكُمۡ رُسُلٞ مِّن قَبۡلِي بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، وَبِٱلَّذِي قُلۡتُمۡ4. فَلِمَ5 قَتَلۡتُمُوهُمۡ، ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَس1؟» | الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عَهِدَ إِلَيْنَا أَلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّى يَأْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَأْكُلُهُ النَّارُ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالَّذِي قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | هـ89\3: 183[[4603]](#footnote-4603) |
| فَإِن كَذَّبُوكَ فَقَد كُذِّبَ رُسُل مِّن قَبلِكَ جَاو بِالبَيِّنَتِ وَالزُّبُرِ وَالكِتَبِ المُنِيرِ | فَإِن كَذَّبُوكَ، [...]ت1.فَقَدۡ كُذِّبَ رُسُلٞ مِّن قَبۡلِكَ. جَآءُو بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، وَٱلزُّبُرِ1ت2، وَٱلۡكِتَٰبِ2 ٱلۡمُنِيرِ. | فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ جَاؤُوا بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ | هـ89\3: 184[[4604]](#footnote-4604) |
| كُلُّ نَفس ذَائِقَةُ المَوتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّونَ أُجُورَكُم يَومَ القِيَمَةِ فَمَن زُحزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدخِلَ الجَنَّةَ فَقَد فَازَ وَمَا الحَيَوةُ الدُّنيَا إِلَّا مَتَعُ الغُرُورِ | [---] كُلُّ نَفۡسٖ ذَآئِقَةُ ٱلۡمَوۡتِ1. وَإِنَّمَا تُوَفَّوۡنَ أُجُورَكُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ. فَمَن زُحۡزِحَ عَنِ ٱلنَّارِ وَأُدۡخِلَ ٱلۡجَنَّةَ، فَقَدۡ فَازَ. ~ وَمَا [...]ت1 ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَآ إِلَّا مَتَٰعُ ٱلۡغُرُورِ2. | كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ | هـ89\3: 185[[4605]](#footnote-4605) |
| لَتُبلَوُنَّ فِي أَموَلِكُم وَأَنفُسِكُم وَلَتَسمَعُنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ مِن قَبلِكُم وَمِنَ الَّذِينَ أَشرَكُواْ أَذى كَثِيرا وَإِن تَصبِرُواْ وَتَتَّقُواْ فَإِنَّ ذَلِكَ مِن عَزمِ الأُمُورِ | [---] لَتُبۡلَوُنَّ فِيٓ أَمۡوَٰلِكُمۡ وَأَنفُسِكُمۡ، وَلَتَسۡمَعُنَّ مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ مِن قَبۡلِكُمۡ، وَمِنَ ٱلَّذِينَ أَشۡرَكُوٓاْ، أَذٗى كَثِيرٗا. وَإِن تَصۡبِرُواْ وَتَتَّقُواْ، ~ فَإِنَّ ذَٰلِكَ مِنۡ عَزۡمِ ٱلۡأُمُورِن1س1. | لَتُبْلَوُنَّ فِي أَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَذًى كَثِيرًا وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ | هـ89\3: 186[[4606]](#footnote-4606) |
| وَإِذ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَقَ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكتُمُونَهُ فَنَبَذُوهُ وَرَا ظُهُورِهِم وَاشتَرَواْ بِه ثَمَنا قَلِيلا فَبِئسَ مَا يَشتَرُونَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ1: «لَتُبَيِّنُنَّهُۥ2 لِلنَّاسِ، وَلَا تَكۡتُمُونَهُۥ3». فَنَبَذُوهُ وَرَآءَ ظُهُورِهِمۡم1، وَٱشۡتَرَوۡاْ بِهِۦ ثَمَنٗا قَلِيلٗا. ~ فَبِئۡسَ مَا يَشۡتَرُونَت2! | وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُ فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ | هـ89\3: 187[[4607]](#footnote-4607) |
| لَا تَحسَبَنَّ الَّذِينَ يَفرَحُونَ بِمَا أَتَواْ وَّيُحِبُّونَ أَن يُحمَدُواْ بِمَا لَم يَفعَلُواْ فَلَا تَحسَبَنَّهُم بِمَفَازَة مِّنَ العَذَابِ وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيم | [---] لَا تَحۡسَبَنَّ1 ٱلَّذِينَ يَفۡرَحُونَ بِمَآ أَتَواْ2ت1، وَّيُحِبُّونَ أَن يُحۡمَدُواْ بِمَا لَمۡ يَفۡعَلُواْ، فَلَا تَحۡسَبَنَّهُم3ت2 بِمَفَازَةٖت3 مِّنَ ٱلۡعَذَابِ. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞس1. | لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ89\3: 188[[4608]](#footnote-4608) |
| وَلِلَّهِ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرٌ | [---] وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ. | وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ89\3: 189 |
| إِنَّ فِي خَلقِ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَاختِلَفِ الَّيلِ وَالنَّهَارِ لَأيَت لِّأُوْلِي الأَلبَبِ | إِنَّ فِي خَلۡقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَٱخۡتِلَٰفِ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ، لَأٓيَٰتٖ لِّأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِس1. | إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآَيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ | هـ89\3: 190[[4609]](#footnote-4609) |
| الَّذِينَ يَذكُرُونَ اللَّهَ قِيَما وَقُعُودا وَعَلَى جُنُوبِهِم وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلقِ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ رَبَّنَا مَا خَلَقتَ هَذَا بَطِلا سُبحَنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ | ٱلَّذِينَ يَذۡكُرُونَ ٱللَّهَ، قِيَٰمٗا، وَقُعُودٗا، وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمۡم1ت1، وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلۡقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ [...]ت2 : «رَبَّنَا! مَا خَلَقۡتَ هَٰذَا بَٰطِلٗا. سُبۡحَٰنَكَ! ~ فَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِس1. | الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَى جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ | هـ89\3: 191[[4610]](#footnote-4610) |
| رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تُدخِلِ النَّارَ فَقَد أَخزَيتَهُ وَمَا لِلظَّلِمِينَ مِن أَنصَار | رَبَّنَآ! إِنَّكَ مَن تُدۡخِلِ ٱلنَّارَ، فَقَدۡ أَخۡزَيۡتَهُۥ. ~ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنۡ أَنصَارٖ. | رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ | هـ89\3: 192 |
| رَّبَّنَا إِنَّنَا سَمِعنَا مُنَادِيا يُنَادِي لِلإِيمَنِ أَن امِنُواْ بِرَبِّكُم فَ‍امَنَّا رَبَّنَا فَاغفِر لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّر عَنَّا سَيِّ‍اتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الأَبرَارِ | رَبَّنَآ! إِنَّنَا سَمِعۡنَا مُنَادِيٗا يُنَادِي لِلۡإِيمَٰنِ أَنۡ "ءَامِنُواْ بِرَبِّكُمۡ". فَ‍َٔامَنَّا. رَبَّنَا! فَٱغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوبَنَا، وَكَفِّرۡ عَنَّا سَيِّ‍َٔاتِنَا1، وَتَوَفَّنَا [...]ت1 مَعَ ٱلۡأَبۡرَارِم1. | رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آَمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآَمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ | هـ89\3: 193[[4611]](#footnote-4611) |
| رَبَّنَا وَاتِنَا مَا وَعَدتَّنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخزِنَا يَومَ القِيَمَةِ إِنَّكَ لَا تُخلِفُ المِيعَادَ | رَبَّنَا! وَءَاتِنَا مَا وَعَدتَّنَا [...]ت1 عَلَىٰ [...]ت1 رُسُلِكَ، وَلَا تُخۡزِنَا يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ. ~ إِنَّكَ لَا تُخۡلِفُ ٱلۡمِيعَادَ». | رَبَّنَا وَآَتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ | هـ89\3: 194[[4612]](#footnote-4612) |
| فَاستَجَابَ لَهُم رَبُّهُم أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَمِل مِّنكُم مِّن ذَكَرٍ أَو أُنثَى بَعضُكُم مِّن بَعض فَالَّذِينَ هَاجَرُواْ وَأُخرِجُواْ مِن دِيَرِهِم وَأُوذُواْ فِي سَبِيلِي وَقَتَلُواْ وَقُتِلُواْ لَأُكَفِّرَنَّ عَنهُم سَيِّ‍اتِهِم وَلَأُدخِلَنَّهُم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ ثَوَابا مِّن عِندِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِندَهُ حُسنُ الثَّوَابِ | فَٱسۡتَجَابَ لَهُمۡ رَبُّهُمۡ: «أَنِّي1 لَآ أُضِيعُ2 عَمَلَ عَٰمِلٖ مِّنكُم، مِّن ذَكَرٍ أَوۡ أُنثَىٰ. بَعۡضُكُم مِّنۢ بَعۡضٖم1. فَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ، وَأُخۡرِجُواْ مِن دِيَٰرِهِمۡ، وَأُوذُواْ فِي سَبِيلِي، وَقَٰتَلُواْ، وَقُتِلُواْ3، لَأُكَفِّرَنَّ عَنۡهُمۡ سَيِّ‍َٔاتِهِمۡ، وَلَأُدۡخِلَنَّهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، ثَوَابٗا مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِت1. وَٱللَّهُ عِندَهُۥ حُسۡنُ ٱلثَّوَابِس1». | فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُوذُوا فِي سَبِيلِي وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ | هـ89\3: 195[[4613]](#footnote-4613) |
| لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُواْ فِي البِلَدِ | لَا يَغُرَّنَّكَ1 تَقَلُّبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي ٱلۡبِلَٰدِ. | لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ | هـ89\3: 196[[4614]](#footnote-4614) |
| مَتَع قَلِيل ثُمَّ مَأوَيهُم جَهَنَّمُ وَبِئسَ المِهَادُ | مَتَٰعٞ قَلِيلٞ، ثُمَّ مَأۡوَىٰهُمۡ1 جَهَنَّمُ. ~ وَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ! | مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ | هـ89\3: 197[[4615]](#footnote-4615) |
| لَكِنِ الَّذِينَ اتَّقَواْ رَبَّهُم لَهُم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا نُزُلا مِّن عِندِ اللَّهِ وَمَا عِندَ اللَّهِ خَير لِّلأَبرَارِ | لَٰكِنِ1 ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ رَبَّهُمۡ، لَهُمۡ جَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَا، نُزُلٗا2 مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِ. وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيۡرٞ لِّلۡأَبۡرَارِ. | لَكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ | هـ89\3: 198[[4616]](#footnote-4616) |
| وَإِنَّ مِن أَهلِ الكِتَبِ لَمَن يُؤمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيكُم وَمَا أُنزِلَ إِلَيهِم خَشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشتَرُونَ بِ‍ايَتِ اللَّهِ ثَمَنا قَلِيلًا أُوْلَئِكَ لَهُم أَجرُهُم عِندَ رَبِّهِم إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الحِسَابِ | وَإِنَّ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ لَمَن يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ، وَمَآ أُنزِلَ إِلَيۡكُمۡ، وَمَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِمۡ، خَٰشِعِينَ لِلَّهِ، لَا يَشۡتَرُونَ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ ثَمَنٗا قَلِيلًا. أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِس1ت1. | وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بِآَيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ | هـ89\3: 199[[4617]](#footnote-4617) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اصبِرُواْ وَصَابِرُواْ وَرَابِطُواْ وَاتَّقُواْ اللَّهَ لَعَلَّكُم تُفلِحُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱصۡبِرُواْ، وَصَابِرُواْ، وَرَابِطُواْ، وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَس1! | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ | هـ89\3: 200[[4618]](#footnote-4618) |

# 90\33 سورة الاحزاب

عدد الآيات - 73 هجرية[[4619]](#footnote-4619)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[4620]](#footnote-4620) |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الكَفِرِينَ وَالمُنَفِقِينَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيما | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! ٱتَّقِ ٱللَّهَ وَلَا تُطِعِ ٱلۡكَٰفِرِينَ وَٱلۡمُنَٰفِقِينَن1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا، حَكِيمٗاس1. | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا | هـ90\33: 1[[4621]](#footnote-4621) |
| وَاتَّبِع مَا يُوحَى إِلَيكَ مِن رَّبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِيرا | وَٱتَّبِعۡ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعۡمَلُونَ1 خَبِيرٗا. | وَاتَّبِعْ مَا يُوحَى إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا | هـ90\33: 2[[4622]](#footnote-4622) |
| وَتَوَكَّل عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلا | وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِ. ~ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِت1 وَكِيلٗا. | وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا | هـ90\33: 3[[4623]](#footnote-4623) |
| مَّا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُل مِّن قَلبَينِ فِي جَوفِه وَمَا جَعَلَ أَزوَجَكُمُ الَّـي تُظَهِرُونَ مِنهُنَّ أُمَّهَتِكُم وَمَا جَعَلَ أَدعِيَاكُم أَبنَاكُم ذَلِكُم قَولُكُم بِأَفوَهِكُم وَاللَّهُ يَقُولُ الحَقَّ وَهُوَ يَهدِي السَّبِيلَ | [---] مَّا جَعَلَ ٱللَّهُ لِرَجُلٖ مِّن قَلۡبَيۡنِ فِي جَوۡفِهِۦم1س1. وَمَا جَعَلَ أَزۡوَٰجَكُمُ، ٱلَّٰٓـِٔي1 تُظَٰهِرُونَ2ت1 مِنۡهُنَّ، أُمَّهَٰتِكُمۡ. وَمَا جَعَلَ أَدۡعِيَآءَكُمۡ أَبۡنَآءَكُمۡ. ذَٰلِكُمۡ قَوۡلُكُم بِأَفۡوَٰهِكُمۡ. وَٱللَّهُ يَقُولُ [...]ت2 ٱلۡحَقَّن1، وَهُوَ يَهۡدِي3 ٱلسَّبِيلَس2. | مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمُ اللَّائِي تُظَاهِرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ذَلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ | هـ90\33: 4[[4624]](#footnote-4624) |
| ادعُوهُم لِأبَائِهِم هُوَ أَقسَطُ عِندَ اللَّهِ فَإِن لَّم تَعلَمُواْ ابَاهُم فَإِخوَنُكُم فِي الدِّينِ وَمَوَلِيكُم وَلَيسَ عَلَيكُم جُنَاح فِيمَا أَخطَأتُم بِه وَلَكِن مَّا تَعَمَّدَت قُلُوبُكُم وَكَانَ اللَّهُ غَفُورا رَّحِيمًا | ٱدۡعُوهُمۡ لِأٓبَآئِهِمۡ، هُوَ أَقۡسَطُ عِندَ ٱللَّهِ. فَإِن لَّمۡ تَعۡلَمُوٓاْ ءَابَآءَهُمۡ، فَإِخۡوَٰنُكُمۡ فِي ٱلدِّينِ وَمَوَٰلِيكُمۡن1. وَلَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٞ فِيمَآ أَخۡطَأۡتُم بِهِۦ، وَلَٰكِن [...]ت1 مَّا تَعَمَّدَتۡ قُلُوبُكُمۡ [...]ت1. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورٗا، رَّحِيمًا. | ادْعُوهُمْ لِآَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا آَبَاءَهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ90\33: 5[[4625]](#footnote-4625) |
| النَّبِيُّ أَولَى بِالمُؤمِنِينَ مِن أَنفُسِهِم وَأَزوَجُهُ أُمَّهَتُهُم وَأُوْلُواْ الأَرحَامِ بَعضُهُم أَولَى بِبَعض فِي كِتَبِ اللَّهِ مِنَ المُؤمِنِينَ وَالمُهَجِرِينَ إِلَّا أَن تَفعَلُواْ إِلَى أَولِيَائِكُم مَّعرُوفا كَانَ ذَلِكَ فِي الكِتَبِ مَسطُورا | ٱلنَّبِيُّ أَوۡلَىٰت1بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ مِنۡ أَنفُسِهِمۡ، وَأَزۡوَٰجُهُۥٓ1 أُمَّهَٰتُهُمۡ2ت2. وَأُوْلُواْ ٱلۡأَرۡحَامِ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلَىٰ بِبَعۡضٖ [...]ت3 فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ، إِلَّآ أَن تَفۡعَلُوٓاْ إِلَىٰٓ أَوۡلِيَآئِكُم مَّعۡرُوفٗا [...]ت3. ~ كَانَ ذَٰلِكَ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مَسۡطُورٗا3س1. | النَّبِيُّ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَى أَوْلِيَائِكُمْ مَعْرُوفًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا | هـ90\33: 6[[4626]](#footnote-4626) |
| وَإِذ أَخَذنَا مِنَ النَّبِيِّ‍نَ مِيثَقَهُم وَمِنكَ وَمِن نُّوح وَإِبرَهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى ابنِ مَريَمَ وَأَخَذنَا مِنهُم مِّيثَقًا غَلِيظا | [---][...]ت1 وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِنَ ٱلنَّبِيِّ‍ۧنَم1 مِيثَٰقَهُمۡ، وَمِنكَ، وَمِن نُّوحٖ، وَإِبۡرَٰهِيمَ، وَمُوسَىٰ، وَعِيسَى، ٱبۡنِ مَرۡيَمَت2. ~ وَأَخَذۡنَا مِنۡهُم مِّيثَٰقًا غَلِيظٗا، | وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا | هـ90\33: 7[[4627]](#footnote-4627) |
| لِّيَس‍لَ الصَّدِقِينَ عَن صِدقِهِم وَأَعَدَّ لِلكَفِرِينَ عَذَابًا أَلِيما | لِّيَسۡ‍َٔلَ1ت1 ٱلصَّٰدِقِينَ عَن صِدۡقِهِمۡ. ~ وَأَعَدَّت2 لِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابًا أَلِيمٗا. | لِيَسْأَلَ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا | هـ90\33: 8[[4628]](#footnote-4628) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اذكُرُواْ نِعمَةَ اللَّهِ عَلَيكُم إِذ جَاتكُم جُنُود فَأَرسَلنَا عَلَيهِم رِيحا وَجُنُودا لَّم تَرَوهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِيرًا | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ، إِذۡ جَآءَتۡكُمۡ جُنُودٞ، فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِيحٗا وَجُنُودٗا1 لَّمۡ تَرَوۡهَا2. ~ وَكَانَ ٱللَّهُت1 بِمَا تَعۡمَلُونَ3 بَصِيرًاس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا | هـ90\33: 9[[4629]](#footnote-4629) |
| إِذ جَاوكُم مِّن فَوقِكُم وَمِن أَسفَلَ مِنكُم وَإِذ زَاغَتِ الأَبصَرُ وَبَلَغَتِ القُلُوبُ الحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونَا | [...]ت1 إِذۡ جَآءُوكُم مِّن فَوۡقِكُمۡ وَمِنۡ أَسۡفَلَ مِنكُمۡ، وَإِذۡ زَاغَتِ ٱلۡأَبۡصَٰرُ، وَبَلَغَتِ ٱلۡقُلُوبُ ٱلۡحَنَاجِرَ، وَتَظُنُّونَت2 بِٱللَّهِ ٱلظُّنُونَا۠. | إِذْ جَاؤُوكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونَا | هـ90\33: 10[[4630]](#footnote-4630) |
| هُنَالِكَ ابتُلِيَ المُؤمِنُونَ وَزُلزِلُواْ زِلزَالا شَدِيدا | هُنَالِكَ ٱبۡتُلِيَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ، وَزُلۡزِلُواْ1 زِلۡزَالٗا2 شَدِيدٗا. | هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا | هـ90\33: 11[[4631]](#footnote-4631) |
| وَإِذ يَقُولُ المُنَفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَض مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورا | [---][...]ت1 وَإِذۡ يَقُولُ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ: ~ «مَّا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ إِلَّا غُرُورٗاس1». | وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا | هـ90\33: 12[[4632]](#footnote-4632) |
| وَإِذ قَالَت طَّائِفَة مِّنهُم يَأَهلَ يَثرِبَ لَا مُقَامَ لَكُم فَارجِعُواْ وَيَستَ‍ذِنُ فَرِيق مِّنهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَورَة وَمَا هِيَ بِعَورَةٍ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارا | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَت طَّآئِفَةٞ مِّنۡهُمۡ: «يَٰٓأَهۡلَ يَثۡرِبَم1! لَا مُقَامَ1 لَكُمۡ، فَٱرۡجِعُواْ». وَيَسۡتَ‍ٔۡذِنُ2 فَرِيقٞ مِّنۡهُمُ ٱلنَّبِيَّ يَقُولُونَ: «إِنَّ بُيُوتَنَا عَوۡرَةٞ3ت2». وَمَا هِيَ بِعَوۡرَةٍ4. إِن يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارٗا. | وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِنْ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا | هـ90\33: 13[[4633]](#footnote-4633) |
| وَلَو دُخِلَت عَلَيهِم مِّن أَقطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُواْ الفِتنَةَ لَأتَوهَا وَمَا تَلَبَّثُواْ بِهَا إِلَّا يَسِيرا | وَلَوۡ دُخِلَتۡ عَلَيۡهِم مِّنۡ أَقۡطَارِهَات1، ثُمَّ سُئِلُواْ1 ٱلۡفِتۡنَةَ، لَأٓتَوۡهَا2، وَمَا تَلَبَّثُواْ بِهَآ إِلَّا يَسِيرٗا. | وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا الْفِتْنَةَ لَآَتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا | هـ90\33: 14[[4634]](#footnote-4634) |
| وَلَقَد كَانُواْ عَهَدُواْ اللَّهَ مِن قَبلُ لَا يُوَلُّونَ الأَدبَرَ وَكَانَ عَهدُ اللَّهِ مَس‍ولا | وَلَقَدۡ كَانُواْ عَٰهَدُواْ ٱللَّهَ مِن قَبۡلُ لَا يُوَلُّونَ1 ٱلۡأَدۡبَٰرَت1. وَكَانَ عَهۡدُ ٱللَّهِ مَسۡ‍ُٔولٗا2. | وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُوَلُّونَ الْأَدْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْؤُولًا | هـ90\33: 15[[4635]](#footnote-4635) |
| قُل لَّن يَنفَعَكُمُ الفِرَارُ إِن فَرَرتُم مِّنَ المَوتِ أَوِ القَتلِ وَإِذا لَّا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلا | قُل: «لَّن يَنفَعَكُمُ ٱلۡفِرَارُ، إِن فَرَرۡتُم مِّنَ ٱلۡمَوۡتِ أَوِ ٱلۡقَتۡلِ. وَإِذٗا لَّا تُمَتَّعُونَ1 إِلَّا قَلِيلٗا». | قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذًا لَا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلًا | هـ90\33: 16[[4636]](#footnote-4636) |
| قُل مَن ذَا الَّذِي يَعصِمُكُم مِّنَ اللَّهِ إِن أَرَادَ بِكُم سُوا أَو أَرَادَ بِكُم رَحمَة وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ وَلِيّا وَلَا نَصِيرا | قُلۡ: «مَن ذَا ٱلَّذِي يَعۡصِمُكُم مِّنَ ٱللَّهِ، إِنۡ أَرَادَ بِكُمۡ سُوٓءًا، أَوۡ أَرَادَ بِكُمۡ رَحۡمَةٗ؟» ~ وَلَا يَجِدُونَ لَهُم، مِن دُونِ ٱللَّهِ، وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗات1. | قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا | هـ90\33: 17[[4637]](#footnote-4637) |
| قَد يَعلَمُ اللَّهُ المُعَوِّقِينَ مِنكُم وَالقَائِلِينَ لِإِخوَنِهِم هَلُمَّ إِلَينَا وَلَا يَأتُونَ البَأسَ إِلَّا قَلِيلًا | قَدۡت1 يَعۡلَمُ ٱللَّهُ ٱلۡمُعَوِّقِينَت2 مِنكُمۡ، وَٱلۡقَآئِلِينَ لِإِخۡوَٰنِهِمۡ: «هَلُمَّ إِلَيۡنَا». وَلَا يَأۡتُونَ ٱلۡبَأۡسَ إِلَّا قَلِيلًا، | قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا | هـ90\33: 18[[4638]](#footnote-4638) |
| أَشِحَّةً عَلَيكُم فَإِذَا جَا الخَوفُ رَأَيتَهُم يَنظُرُونَ إِلَيكَ تَدُورُ أَعيُنُهُم كَالَّذِي يُغشَى عَلَيهِ مِنَ المَوتِ فَإِذَا ذَهَبَ الخَوفُ سَلَقُوكُم بِأَلسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى الخَيرِ أُوْلَئِكَ لَم يُؤمِنُواْ فَأَحبَطَ اللَّهُ أَعمَلَهُم وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرا | أَشِحَّةً1ت1 عَلَيۡكُمۡ. فَإِذَا جَآءَ ٱلۡخَوۡفُ، رَأَيۡتَهُمۡ يَنظُرُونَ إِلَيۡكَ تَدُورُ أَعۡيُنُهُمۡ [...]ت2، كَٱلَّذِي يُغۡشَىٰ عَلَيۡهِ مِنَ ٱلۡمَوۡتِ. فَإِذَا ذَهَبَ ٱلۡخَوۡفُ، سَلَقُوكُم2 بِأَلۡسِنَةٍ حِدَادٍ، أَشِحَّةً1ت1 عَلَى ٱلۡخَيۡرِ. أُوْلَٰٓئِكَ لَمۡ يُؤۡمِنُواْ، فَأَحۡبَطَ ٱللَّهُ أَعۡمَٰلَهُمۡ. ~ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٗا. | أَشِحَّةً عَلَيْكُمْ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ أُولَئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا | هـ90\33: 19[[4639]](#footnote-4639) |
| يَحسَبُونَ الأَحزَابَ لَم يَذهَبُواْ وَإِن يَأتِ الأَحزَابُ يَوَدُّواْ لَو أَنَّهُم بَادُونَ فِي الأَعرَابِ يَس‍لُونَ عَن أَنبَائِكُم وَلَو كَانُواْ فِيكُم مَّا قَتَلُواْ إِلَّا قَلِيلا | يَحۡسَبُونَ1 ٱلۡأَحۡزَابَ لَمۡ يَذۡهَبُواْ. وَإِن يَأۡتِ ٱلۡأَحۡزَابُ، يَوَدُّواْ2 لَوۡ أَنَّهُم بَادُونَ3ت1 فِي ٱلۡأَعۡرَابِ، يَسۡ‍َٔلُونَ4 عَنۡ أَنۢبَآئِكُمۡ. وَلَوۡ كَانُواْ فِيكُم، مَّا قَٰتَلُوٓاْ، إِلَّا قَلِيلٗا. | يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوَدُّوا لَوْ أَنَّهُمْ بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَائِكُمْ وَلَوْ كَانُوا فِيكُمْ مَا قَاتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا | هـ90\33: 20[[4640]](#footnote-4640) |
| لَّقَد كَانَ لَكُم فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسوَةٌ حَسَنَة لِّمَن كَانَ يَرجُواْ اللَّهَ وَاليَومَ الأخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرا | لَّقَدۡ كَانَت1 لَكُمۡ، فِي رَسُولِ ٱللَّهِ، أُسۡوَةٌ1ت2 حَسَنَةٞ لِّمَن كَانَ يَرۡجُواْ ٱللَّهَ وَٱلۡيَوۡمَ ٱلۡأٓخِرَ، وَذَكَرَ ٱللَّهَ كَثِيرٗا. | لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآَخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا | هـ90\33: 21[[4641]](#footnote-4641) |
| وَلَمَّا رَا المُؤمِنُونَ الأَحزَابَ قَالُواْ هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُم إِلَّا إِيمَنا وَتَسلِيما | وَلَمَّا رَءَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٱلۡأَحۡزَابَ، قَالُواْ: «هَٰذَا مَا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ، وَصَدَقَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ». وَمَا زَادَهُمۡ1 إِلَّآ إِيمَٰنٗا وَتَسۡلِيمٗا. | وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا | هـ90\33: 22[[4642]](#footnote-4642) |
| مِّنَ المُؤمِنِينَ رِجَال صَدَقُواْ مَا عَهَدُواْ اللَّهَ عَلَيهِ فَمِنهُم مَّن قَضَى نَحبَهُ وَمِنهُم مَّن يَنتَظِرُ وَمَا بَدَّلُواْ تَبدِيلا | مِّنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، رِجَالٞ صَدَقُواْ مَا عَٰهَدُواْ ٱللَّهَ عَلَيۡهِ. فَمِنۡهُم مَّن قَضَىٰ نَحۡبَهُۥ، وَمِنۡهُم مَّن يَنتَظِرُ. ~ وَمَا بَدَّلُواْ1 تَبۡدِيلٗاس1. | مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا | هـ90\33: 23[[4643]](#footnote-4643) |
| لِّيَجزِيَ اللَّهُ الصَّدِقِينَ بِصِدقِهِم وَيُعَذِّبَ المُنَفِقِينَ إِن شَا أَو يَتُوبَ عَلَيهِم إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورا رَّحِيما | لِّيَجۡزِيَت1 ٱللَّهُ ٱلصَّٰدِقِينَ بِصِدۡقِهِمۡ، وَيُعَذِّبَ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ، إِن شَآءَ، أَوۡ يَتُوبَ عَلَيۡهِمۡ.~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورٗا، رَّحِيمٗا. | لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ90\33: 24[[4644]](#footnote-4644) |
| وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِغَيظِهِم لَم يَنَالُواْ خَيرا وَكَفَى اللَّهُ المُؤمِنِينَ القِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزا | وَرَدَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، بِغَيۡظِهِمۡ، لَمۡ يَنَالُواْ خَيۡرٗا. وَكَفَى ٱللَّهُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٱلۡقِتَالَ1. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ قَوِيًّا، عَزِيزٗا. | وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا | هـ90\33: 25[[4645]](#footnote-4645) |
| وَأَنزَلَ الَّذِينَ ظَهَرُوهُم مِّن أَهلِ الكِتَبِ مِن صَيَاصِيهِم وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعبَ فَرِيقا تَقتُلُونَ وَتَأسِرُونَ فَرِيقا | وَأَنزَلَ ٱلَّذِينَ ظَٰهَرُوهُم1، مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ، مِن صَيَاصِيهِمۡت1، وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعۡبَ2. فَرِيقٗا تَقۡتُلُونَ3 وَتَأۡسِرُونَ4 فَرِيقٗام1. | وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا | هـ90\33: 26[[4646]](#footnote-4646) |
| وَأَورَثَكُم أَرضَهُم وَدِيَرَهُم وَأَموَلَهُم وَأَرضا لَّم تَطَ‍وهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرا | وَأَوۡرَثَكُمۡ أَرۡضَهُمۡ، وَدِيَٰرَهُمۡ، وَأَمۡوَٰلَهُمۡ، وَأَرۡضٗا لَّمۡ تَطَ‍ُٔوهَا1. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٗا. | وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَمْ تَطَئُوهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا | هـ90\33: 27[[4647]](#footnote-4647) |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ قُل لِّأَزوَجِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدنَ الحَيَوةَ الدُّنيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَينَ أُمَتِّعكُنَّ وَأُسَرِّحكُنَّ سَرَاحا جَمِيلا | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! قُل لِّأَزۡوَٰجِكَ: «إِن كُنتُنَّ تُرِدۡنَ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا وَزِينَتَهَا، فَتَعَالَيۡنَت1 أُمَتِّعۡكُنَّ1 ~ وَأُسَرِّحۡكُنَّ2 سَرَاحٗا جَمِيلٗاس1. | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ إِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا | هـ90\33: 28[[4648]](#footnote-4648) |
| وَإِن كُنتُنَّ تُرِدنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الأخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلمُحسِنَتِ مِنكُنَّ أَجرًا عَظِيما | وَإِن كُنتُنَّ تُرِدۡنَ ٱللَّهَ، وَرَسُولَهُۥ، وَٱلدَّارَ ٱلۡأٓخِرَةَ، فَإِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلۡمُحۡسِنَٰتِ مِنكُنَّ أَجۡرًا عَظِيمٗا». | وَإِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الْآَخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا | هـ90\33: 29 |
| يَنِسَا النَّبِيِّ مَن يَأتِ مِنكُنَّ بِفَحِشَة مُّبَيِّنَة يُضَعَف لَهَا العَذَابُ ضِعفَينِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرا | يَٰنِسَآءَ ٱلنَّبِيِّ! مَن يَأۡتِ1 مِنكُنَّ بِفَٰحِشَةٖت1 مُّبَيِّنَةٖ2، يُضَٰعَفۡ3 لَهَا ٱلۡعَذَابُ4 ضِعۡفَيۡنِ [...]ت2. ~ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٗا. | يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ مَنْ يَأْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ يُضَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا | هـ90\33: 30[[4649]](#footnote-4649) |
| وَمَن يَقنُت مِنكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِه وَتَعمَل صَلِحا نُّؤتِهَا أَجرَهَا مَرَّتَينِ وَأَعتَدنَا لَهَا رِزقا كَرِيما | وَمَن يَقۡنُتۡ1ت1 مِنكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ، وَتَعۡمَلۡ2 صَٰلِحٗا، نُّؤۡتِهَآ3ت2 أَجۡرَهَا مَرَّتَيۡنِ. وَأَعۡتَدۡنَا لَهَا رِزۡقٗا كَرِيمٗات3. | وَمَنْ يَقْنُتْ مِنْكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا | هـ90\33: 31[[4650]](#footnote-4650) |
| يَنِسَا النَّبِيِّ لَستُنَّ كَأَحَد مِّنَ النِّسَا إِنِ اتَّقَيتُنَّ فَلَا تَخضَعنَ بِالقَولِ فَيَطمَعَ الَّذِي فِي قَلبِه مَرَض وَقُلنَ قَولا مَّعرُوفا | يَٰنِسَآءَ ٱلنَّبِيِّ! لَسۡتُنَّ كَأَحَدٖ مِّنَ ٱلنِّسَآءِ، إِنِ ٱتَّقَيۡتُنَّ. فَلَا تَخۡضَعۡنَ بِٱلۡقَوۡلِ، فَيَطۡمَعَ1 ٱلَّذِي فِي قَلۡبِهِۦ مَرَضٞ. ~ وَقُلۡنَ قَوۡلٗا مَّعۡرُوفٗا. | يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا | هـ90\33: 32[[4651]](#footnote-4651) |
| وَقَرنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجنَ تَبَرُّجَ الجَهِلِيَّةِ الأُولَى وَأَقِمنَ الصَّلَوةَ وَاتِينَ الزَّكَوةَ وَأَطِعنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذهِبَ عَنكُمُ الرِّجسَ أَهلَ البَيتِ وَيُطَهِّرَكُم تَطهِيرا | وَقَرۡنَ1م1ت1 فِي بُيُوتِكُنَّ، وَلَا تَبَرَّجۡنَم2ت2 تَبَرُّجَ2 ٱلۡجَٰهِلِيَّةِت3 ٱلۡأُولَىٰ. وَأَقِمۡنَ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتِينَ ٱلزَّكَوٰةَ، وَأَطِعۡنَ ٱللَّهَ، وَرَسُولَهُۥٓ. إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذۡهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجۡسَ، أَهۡلَ ٱلۡبَيۡتِ! وَيُطَهِّرَكُمۡ تَطۡهِيرٗاس1. | وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآَتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا | هـ90\33: 33[[4652]](#footnote-4652) |
| وَاذكُرنَ مَا يُتلَى فِي بُيُوتِكُنَّ مِن ايَتِ اللَّهِ وَالحِكمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا | وَٱذۡكُرۡنَ مَا يُتۡلَىٰ1، فِي بُيُوتِكُنَّ، مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ وَٱلۡحِكۡمَةِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ لَطِيفًا، خَبِيرًا. | وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَى فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آَيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا | هـ90\33: 34[[4653]](#footnote-4653) |
| إِنَّ المُسلِمِينَ وَالمُسلِمَتِ وَالمُؤمِنِينَ وَالمُؤمِنَتِ وَالقَنِتِينَ وَالقَنِتَتِ وَالصَّدِقِينَ وَالصَّدِقَتِ وَالصَّبِرِينَ وَالصَّبِرَتِ وَالخَشِعِينَ وَالخَشِعَتِ وَالمُتَصَدِّقِينَ وَالمُتَصَدِّقَتِ وَالصَّئِمِينَ وَالصَّئِمَتِ وَالحَفِظِينَ فُرُوجَهُم وَالحَفِظَتِ وَالذَّكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرا وَالذَّكِرَتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغفِرَة وَأَجرًا عَظِيما | إِنَّ ٱلۡمُسۡلِمِينَ وَٱلۡمُسۡلِمَٰتِ، وَٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ، وَٱلۡقَٰنِتِينَت1 وَٱلۡقَٰنِتَٰتِ، وَٱلصَّٰدِقِينَ وَٱلصَّٰدِقَٰتِ، وَٱلصَّٰبِرِينَ وَٱلصَّٰبِرَٰتِ، وَٱلۡخَٰشِعِينَ وَٱلۡخَٰشِعَٰتِ، وَٱلۡمُتَصَدِّقِينَ وَٱلۡمُتَصَدِّقَٰتِ، وَٱلصَّٰٓئِمِينَ وَٱلصَّٰٓئِمَٰتِ، وَٱلۡحَٰفِظِينَ فُرُوجَهُمۡ وَٱلۡحَٰفِظَٰتِ [...]ت2، وَٱلذَّٰكِرِينَ ٱللَّهَ كَثِيرٗا وَٱلذَّٰكِرَٰتِ [...]ت3، ~ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُم مَّغۡفِرَةٗ وَأَجۡرًا عَظِيمٗاس1. | إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا | هـ90\33: 35[[4654]](#footnote-4654) |
| وَمَا كَانَ لِمُؤمِن وَلَا مُؤمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمرًا أَن يَكُونَ لَهُمُ الخِيَرَةُ مِن أَمرِهِم وَمَن يَعصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَد ضَلَّ ضَلَلا مُّبِينا | وَمَا كَانَ لِمُؤۡمِنٖ وَلَا مُؤۡمِنَةٍ، إِذَا قَضَى ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَمۡرًا، أَن يَكُونَ1 لَهُمُ ٱلۡخِيَرَةُ2ت1 مِنۡ أَمۡرِهِمۡت2. ~ وَمَن يَعۡصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، فَقَدۡ ضَلَّ ضَلَٰلٗا مُّبِينٗاس1. | وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا | هـ90\33: 36[[4655]](#footnote-4655) |
| وَإِذ تَقُولُ لِلَّذِي أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيهِ وَأَنعَمتَ عَلَيهِ أَمسِك عَلَيكَ زَوجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخفِي فِي نَفسِكَ مَا اللَّهُ مُبدِيهِ وَتَخشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخشَيهُ فَلَمَّا قَضَى زَيد مِّنهَا وَطَرا زَوَّجنَكَهَا لِكَي لَا يَكُونَ عَلَى المُؤمِنِينَ حَرَج فِي أَزوَجِ أَدعِيَائِهِم إِذَا قَضَواْ مِنهُنَّ وَطَرا وَكَانَ أَمرُ اللَّهِ مَفعُولا | [...]ت1 وَإِذۡ تَقُولُ لِلَّذِيٓ أَنۡعَمَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِ وَأَنۡعَمۡتَ1 عَلَيۡهِ: «أَمۡسِكۡ عَلَيۡكَ زَوۡجَكَ وَٱتَّقِ ٱللَّهَ». وَتُخۡفِي فِي نَفۡسِكَ مَا ٱللَّهُ مُبۡدِيهِ، وَتَخۡشَى ٱلنَّاسَ، وَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخۡشَىٰهُ. فَلَمَّا قَضَىٰ زَيۡدٞ مِّنۡهَا وَطَرٗات2، زَوَّجۡنَٰكَهَا2، لِكَيۡ لَا يَكُونَ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ حَرَجٞ فِيٓ أَزۡوَٰجِ أَدۡعِيَآئِهِمۡ، إِذَا قَضَوۡاْ مِنۡهُنَّ وَطَرٗا. ~ وَكَانَ أَمۡرُ ٱللَّهِ مَفۡعُولٗاس1. | وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا | هـ90\33: 37[[4656]](#footnote-4656) |
| مَّا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِن حَرَج فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَواْ مِن قَبلُ وَكَانَ أَمرُ اللَّهِ قَدَرا مَّقدُورًا | مَّا كَانَ عَلَى ٱلنَّبِيِّ مِنۡ حَرَجٖ فِيمَا فَرَضَ ٱللَّهُ لَهُۥ. سُنَّةَ ٱللَّهِ فِي ٱلَّذِينَ خَلَوۡاْ مِن قَبۡلُ. وَكَانَ أَمۡرُ ٱللَّهِ قَدَرٗا مَّقۡدُورًا. | مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا | هـ90\33: 38 |
| الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَلَتِ اللَّهِ وَيَخشَونَهُ وَلَا يَخشَونَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبا | ٱلَّذِينَ يُبَلِّغُونَ1 رِسَٰلَٰتِ2 ٱللَّهِ، وَيَخۡشَوۡنَهُۥ، وَلَا يَخۡشَوۡنَ أَحَدًا إِلَّا ٱللَّهَ. ~ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ حَسِيبٗات1. | الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا | هـ90\33: 39[[4657]](#footnote-4657) |
| مَّا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَد مِّن رِّجَالِكُم وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّ‍نَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَي عَلِيما | مَّا كَانَ مُحَمَّدٌت1 أَبَآ أَحَدٖ مِّن رِّجَالِكُمۡ. وَلَٰكِن رَّسُولَ1 ٱللَّهِ، وَخَاتَمَ2 ٱلنَّبِيِّ‍ۧنَ3م1. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٗا س1. | مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا | هـ90\33: 40[[4658]](#footnote-4658) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اذكُرُواْ اللَّهَ ذِكرا كَثِيرا | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ ذِكۡرٗا كَثِيرٗا، | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا | هـ90\33: 41 |
| وَسَبِّحُوهُ بُكرَة وَأَصِيلًا | وَسَبِّحُوهُ بُكۡرَةٗ وَأَصِيلًات1. | وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا | هـ90\33: 42[[4659]](#footnote-4659) |
| هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيكُم وَمَلَئِكَتُهُ لِيُخرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالمُؤمِنِينَ رَحِيما | هُوَ ٱلَّذِي يُصَلِّي عَلَيۡكُمۡ، وَمَلَٰٓئِكَتُهُۥ، لِيُخۡرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِت1. وَكَانَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ رَحِيمٗاس1. | هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا | هـ90\33: 43[[4660]](#footnote-4660) |
| تَحِيَّتُهُم يَومَ يَلقَونَهُ سَلَم وَأَعَدَّ لَهُم أَجرا كَرِيما | تَحِيَّتُهُمۡ، يَوۡمَ يَلۡقَوۡنَهُۥ: «سَلَٰمٞ». وَأَعَدَّ لَهُمۡ أَجۡرٗا كَرِيمٗا. | تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا | هـ90\33: 44 |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرسَلنَكَ شَهِدا وَمُبَشِّرا وَنَذِيرا | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! إِنَّآ أَرۡسَلۡنَٰكَ شَٰهِدٗا، وَمُبَشِّرٗا، وَنَذِيرٗا، | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا | هـ90\33: 45 |
| وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذنِه وَسِرَاجا مُّنِيرا | وَدَاعِيًا إِلَى ٱللَّهِ، بِإِذۡنِهِۦت1، وَسِرَاجٗا مُّنِيرٗام1. | وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا | هـ90\33: 46[[4661]](#footnote-4661) |
| وَبَشِّرِ المُؤمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم مِّنَ اللَّهِ فَضلا كَبِيرا | وَبَشِّرِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ فَضۡلٗا كَبِيرٗاس1. | وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا | هـ90\33: 47[[4662]](#footnote-4662) |
| وَلَا تُطِعِ الكَفِرِينَ وَالمُنَفِقِينَ وَدَع أَذَيهُم وَتَوَكَّل عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلا | وَلَا تُطِعِ ٱلۡكَٰفِرِينَ وَٱلۡمُنَٰفِقِينَ، وَدَعۡ أَذَىٰهُمۡ، وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِن1. ~ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلٗات1. | وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعْ أَذَاهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا | هـ90\33: 48[[4663]](#footnote-4663) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِذَا نَكَحتُمُ المُؤمِنَتِ ثُمَّ طَلَّقتُمُوهُنَّ مِن قَبلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُم عَلَيهِنَّ مِن عِدَّة تَعتَدُّونَهَا فَمَتِّعُوهُنَّ وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحا جَمِيلا | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِذَا نَكَحۡتُمُ ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ، ثُمَّ طَلَّقۡتُمُوهُنَّ مِن قَبۡلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ1، فَمَا لَكُمۡ عَلَيۡهِنَّ مِنۡ عِدَّةٖ تَعۡتَدُّونَهَا. ~ فَمَتِّعُوهُنَّ، وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحٗا جَمِيلٗا. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّونَهَا فَمَتِّعُوهُنَّ وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا | هـ90\33: 49[[4664]](#footnote-4664) |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحلَلنَا لَكَ أَزوَجَكَ الَّتِي اتَيتَ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَت يَمِينُكَ مِمَّا أَفَا اللَّهُ عَلَيكَ وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَلَتِكَ الَّتِي هَاجَرنَ مَعَكَ وَامرَأَة مُّؤمِنَةً إِن وَهَبَت نَفسَهَا لِلنَّبِيِّ إِن أَرَادَ النَّبِيُّ أَن يَستَنكِحَهَا خَالِصَة لَّكَ مِن دُونِ المُؤمِنِينَ قَد عَلِمنَا مَا فَرَضنَا عَلَيهِم فِي أَزوَجِهِم وَمَا مَلَكَت أَيمَنُهُم لِكَيلَا يَكُونَ عَلَيكَ حَرَج وَكَانَ اللَّهُ غَفُورا رَّحِيما | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! إِنَّآ أَحۡلَلۡنَا لَكَ أَزۡوَٰجَكَ ٱلَّٰتِيٓ ءَاتَيۡتَ أُجُورَهُنَّ، وَمَا مَلَكَتۡ يَمِينُكَم1 مِمَّآ أَفَآءَت1 ٱللَّهُ عَلَيۡكَ، وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّٰتِكَ، وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَٰلَٰتِكَ، ٱلَّٰتِي1 هَاجَرۡنَ مَعَكَس1. [...]ت2 وَٱمۡرَأَةٗ مُّؤۡمِنَةً2 إِن وَهَبَتۡ3 نَفۡسَهَا لِلنَّبِيِّس2، إِنۡ أَرَادَ ٱلنَّبِيُّ أَن يَسۡتَنكِحَهَا، خَالِصَةٗ4 لَّكَ، مِن دُونِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. [قَدۡ عَلِمۡنَا مَا فَرَضۡنَا عَلَيۡهِمۡ فِيٓ أَزۡوَٰجِهِمۡ وَمَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُمۡ، لِكَيۡلَا يَكُونَ عَلَيۡكَ حَرَجٞ.] ~ وَكَانَ ٱللَّهُت3 غَفُورٗا، رَّحِيمٗا. | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ اللَّاتِي آَتَيْتَ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّاتِكَ وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَالَاتِكَ اللَّاتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ90\33: 50[[4665]](#footnote-4665) |
| تُرجِي مَن تَشَا مِنهُنَّ وَتُ‍وِي إِلَيكَ مَن تَشَا وَمَنِ ابتَغَيتَ مِمَّن عَزَلتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيكَ ذَلِكَ أَدنَى أَن تَقَرَّ أَعيُنُهُنَّ وَلَا يَحزَنَّ وَيَرضَينَ بِمَا اتَيتَهُنَّ كُلُّهُنَّ وَاللَّهُ يَعلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُم وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيما | تُرۡجِي1 مَن تَشَآءُ مِنۡهُنَّ، وَتُ‍ٔۡوِيٓ2 إِلَيۡكَ مَن تَشَآءُ. وَمَنِ ٱبۡتَغَيۡتَ مِمَّنۡ عَزَلۡتَ، فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكَ. ذَٰلِكَ أَدۡنَىٰٓ أَن تَقَرَّ أَعۡيُنُهُنَّ3، وَلَا يَحۡزَنَّ، وَيَرۡضَيۡنَ بِمَآ ءَاتَيۡتَهُنَّ كُلُّهُنَّ4 5. وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمۡ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا، حَلِيمٗاس1. | تُرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوِي إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَّ وَيَرْضَيْنَ بِمَا آَتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا | هـ90\33: 51[[4666]](#footnote-4666) |
| لَّا يَحِلُّ لَكَ النِّسَا مِن بَعدُ وَلَا أَن تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِن أَزوَج وَلَو أَعجَبَكَ حُسنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَت يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي رَّقِيبا | لَّا يَحِلُّ1 لَكَ ٱلنِّسَآءُ مِنۢ بَعۡدُ [...]ت1،وَلَآ أَن تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنۡ أَزۡوَٰجٖ، وَلَوۡ أَعۡجَبَكَ حُسۡنُهُنَّن1، إِلَّا مَا مَلَكَتۡ يَمِينُكَم1. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ رَّقِيبٗا. | لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا | هـ90\33: 52[[4667]](#footnote-4667) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَدخُلُواْ بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَن يُؤذَنَ لَكُم إِلَى طَعَامٍ غَيرَ نَظِرِينَ إِنَيهُ وَلَكِن إِذَا دُعِيتُم فَادخُلُواْ فَإِذَا طَعِمتُم فَانتَشِرُواْ وَلَا مُستَ‍نِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَلِكُم كَانَ يُؤذِي النَّبِيَّ فَيَستَحي مِنكُم وَاللَّهُ لَا يَستَحي مِنَ الحَقِّ وَإِذَا سَأَلتُمُوهُنَّ مَتَعا فَس‍لُوهُنَّ مِن وَرَا حِجَاب ذَلِكُم أَطهَرُ لِقُلُوبِكُم وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُم أَن تُؤذُواْ رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَن تَنكِحُواْ أَزوَجَهُ مِن بَعدِه أَبَدًا إِنَّ ذَلِكُم كَانَ عِندَ اللَّهِ عَظِيمًا | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَدۡخُلُواْ بُيُوتَ ٱلنَّبِيِّ، إِلَّآ أَن يُؤۡذَنَ لَكُمۡ إِلَىٰ طَعَامٍ، غَيۡرَ1 نَٰظِرِينَ إِنَىٰهُ2ت1. وَلَٰكِنۡ، إِذَا دُعِيتُمۡ، فَٱدۡخُلُواْ. فَإِذَا طَعِمۡتُمۡ، فَٱنتَشِرُواْ وَلَا مُسۡتَ‍ٔۡنِسِينَت2 لِحَدِيثٍ. إِنَّ ذَٰلِكُمۡ كَانَ يُؤۡذِي ٱلنَّبِيَّ فَيَسۡتَحۡيِۦ3 مِنكُمۡ، وَٱللَّهُ لَا يَسۡتَحۡيِۦ4 مِنَ ٱلۡحَقِّ. وَإِذَا سَأَلۡتُمُوهُنَّ [...]ت3 مَتَٰعٗا، فَسۡ‍َٔلُوهُنَّ5 مِن وَرَآءِ حِجَابٖ. ذَٰلِكُمۡ أَطۡهَرُ لِقُلُوبِكُمۡ وَقُلُوبِهِنَّ. وَمَا كَانَ لَكُمۡ أَن تُؤۡذُواْ رَسُولَ ٱللَّهِ، وَلَآ أَن تَنكِحُوٓاْ أَزۡوَٰجَهُۥ مِنۢ بَعۡدِهِۦٓ أَبَدًات4. ~ إِنَّ ذَٰلِكُمۡ كَانَ، عِندَ ٱللَّهِ، [...]ت5 عَظِيمًا س1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَاظِرِينَ إِنَاهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا | هـ90\33: 53[[4668]](#footnote-4668) |
| إِن تُبدُواْ شَي‍ا أَو تُخفُوهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَي عَلِيما | [إِن تُبۡدُواْ شَيۡ‍ًٔا أَوۡ تُخۡفُوهُ، ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٗات1.] | إِنْ تُبْدُوا شَيْئًا أَوْ تُخْفُوهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا | هـ90\33: 54[[4669]](#footnote-4669) |
| لَّا جُنَاحَ عَلَيهِنَّ فِي ابَائِهِنَّ وَلَا أَبنَائِهِنَّ وَلَا إِخوَنِهِنَّ وَلَا أَبنَا إِخوَنِهِنَّ وَلَا أَبنَا أَخَوَتِهِنَّ وَلَا نِسَائِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَت أَيمَنُهُنَّ وَاتَّقِينَ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَي شَهِيدًا | لَّا جُنَاحَ عَلَيۡهِنَّ فِيٓ [...]ت1 ءَابَآئِهِنَّ، وَلَآ أَبۡنَآئِهِنَّ، وَلَآ إِخۡوَٰنِهِنَّ، وَلَآ أَبۡنَآءِ إِخۡوَٰنِهِنَّ، وَلَآ أَبۡنَآءِ أَخَوَٰتِهِنَّ، وَلَا نِسَآئِهِنَّ [...]ت2، وَلَا مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُنَّ. وَٱتَّقِينَ ٱللَّهَت3. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدًا. | لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آَبَائِهِنَّ وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَلَا إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءِ إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءِ أَخَوَاتِهِنَّ وَلَا نِسَائِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ وَاتَّقِينَ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا | هـ90\33: 55[[4670]](#footnote-4670) |
| إِنَّ اللَّهَ وَمَلَئِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ صَلُّواْ عَلَيهِ وَسَلِّمُواْ تَسلِيمًا | [---] إِنَّ ٱللَّهَ وَمَلَٰٓئِكَتَهُۥ1 يُصَلُّونَ عَلَى ٱلنَّبِيِّ. يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! صَلُّواْ2 عَلَيۡهِ وَسَلِّمُواْ تَسۡلِيمًاس1ت1. | إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا | هـ90\33: 56[[4671]](#footnote-4671) |
| إِنَّ الَّذِينَ يُؤذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُم عَذَابا مُّهِينا | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ يُؤۡذُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، لَعَنَهُمُ ٱللَّهُ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ. ~ وَأَعَدَّ لَهُمۡ عَذَابٗا مُّهِينٗا. | إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُهِينًا | هـ90\33: 57 |
| وَالَّذِينَ يُؤذُونَ المُؤمِنِينَ وَالمُؤمِنَتِ بِغَيرِ مَا اكتَسَبُواْ فَقَدِ احتَمَلُواْ بُهتَنا وَإِثما مُّبِينا | وَٱلَّذِينَ يُؤۡذُونَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ، بِغَيۡرِ مَا ٱكۡتَسَبُواْ، ~ فَقَدِ ٱحۡتَمَلُواْ بُهۡتَٰنٗا وَإِثۡمٗا مُّبِينٗاس1. | وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا | هـ90\33: 58[[4672]](#footnote-4672) |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ قُل لِّأَزوَجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَا المُؤمِنِينَ يُدنِينَ عَلَيهِنَّ مِن جَلَبِيبِهِنَّ ذَلِكَ أَدنَى أَن يُعرَفنَ فَلَا يُؤذَينَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورا رَّحِيما | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! قُل لِّأَزۡوَٰجِكَ، وَبَنَاتِكَ، وَنِسَآءِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، يُدۡنِينَ عَلَيۡهِنَّ مِن جَلَٰبِيبِهِنَّت1. ذَٰلِكَ أَدۡنَىٰٓ أَن يُعۡرَفۡنَ، فَلَا يُؤۡذَيۡنَ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورٗا، رَّحِيمٗا س1. | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ90\33: 59[[4673]](#footnote-4673) |
| لَّئِن لَّم يَنتَهِ المُنَفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَض وَالمُرجِفُونَ فِي المَدِينَةِ لَنُغرِيَنَّكَ بِهِم ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلا | [---] لَّئِن لَّمۡ يَنتَهِ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ، وَٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ، وَٱلۡمُرۡجِفُونَت1 فِي ٱلۡمَدِينَةِ، لَنُغۡرِيَنَّكَت2 بِهِمۡ، ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَآ إِلَّا قَلِيلٗاس1. | لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا | هـ90\33: 60[[4674]](#footnote-4674) |
| مَّلعُونِينَ أَينَمَا ثُقِفُواْ أُخِذُواْ وَقُتِّلُواْ تَقتِيلا | [...]ت1 مَّلۡعُونِينَ. أَيۡنَمَا ثُقِفُوٓاْت2، أُخِذُواْ، وَقُتِّلُواْ1 تَقۡتِيلٗا. | مَلْعُونِينَ أَيْنَمَا ثُقِفُوا أُخِذُوا وَقُتِّلُوا تَقْتِيلًا | هـ90\33: 61[[4675]](#footnote-4675) |
| سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَواْ مِن قَبلُ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبدِيلا | [...]ت1 سُنَّةَ ٱللَّهِ فِي ٱلَّذِينَ خَلَوۡاْ مِن قَبۡلُ. ~ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ ٱللَّهِ تَبۡدِيلٗا. | سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا | هـ90\33: 62[[4676]](#footnote-4676) |
| يَس‍لُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ قُل إِنَّمَا عِلمُهَا عِندَ اللَّهِ وَمَا يُدرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا | [---] يَسۡ‍َٔلُكَ ٱلنَّاسُ عَنِ ٱلسَّاعَةِ. قُلۡ: «إِنَّمَا عِلۡمُهَا عِندَ ٱللَّهِ». وَمَا يُدۡرِيكَ؟ لَعَلَّ [...]ت1 ٱلسَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا! | يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا | هـ90\33: 63[[4677]](#footnote-4677) |
| إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الكَفِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُم سَعِيرًا | إِنَّ ٱللَّهَ لَعَنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ، ~ وَأَعَدَّ لَهُمۡ سَعِيرًا. | إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكَافِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا | هـ90\33: 64 |
| خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدا لَّا يَجِدُونَ وَلِيّا وَلَا نَصِيرا | خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗا. ~ لَّا يَجِدُونَ وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗا. | خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا | هـ90\33: 65 |
| يَومَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُم فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَلَيتَنَا أَطَعنَا اللَّهَ وَأَطَعنَا الرَّسُولَا | يَوۡمَ تُقَلَّبُ1 وُجُوهُهُمۡ2م1 فِي ٱلنَّارِ، يَقُولُونَ: «يَٰلَيۡتَنَآ أَطَعۡنَا ٱللَّهَ وَأَطَعۡنَا ٱلرَّسُولَا۠ت1!» | يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَا | هـ90\33: 66[[4678]](#footnote-4678) |
| وَقَالُواْ رَبَّنَا إِنَّا أَطَعنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَانَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا | وَقَالُواْ: «رَبَّنَآ! إِنَّآ أَطَعۡنَا سَادَتَنَا1 وَكُبَرَآءَنَا، فَأَضَلُّونَا ٱلسَّبِيلَا۠2ت1. | وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا | هـ90\33: 67[[4679]](#footnote-4679) |
| رَبَّنَا اتِهِم ضِعفَينِ مِنَ العَذَابِ وَالعَنهُم لَعنا كَبِيرا | رَبَّنَآ! ءَاتِهِمۡ ضِعۡفَيۡنِ مِنَ ٱلۡعَذَابِ، وَٱلۡعَنۡهُمۡ لَعۡنٗا كَبِيرٗا1». | رَبَّنَا آَتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا | هـ90\33: 68[[4680]](#footnote-4680) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَكُونُواْ كَالَّذِينَ اذَواْ مُوسَى فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُواْ وَكَانَ عِندَ اللَّهِ وَجِيها | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ ءَاذَوۡاْم1 مُوسَىٰ، فَبَرَّأَهُ ٱللَّهُ مِمَّا قَالُواْ1. وَكَانَ عِندَ ٱللَّهِ2 وَجِيهٗات1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ آَذَوْا مُوسَى فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا | هـ90\33: 69[[4681]](#footnote-4681) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اتَّقُواْ اللَّهَ وَقُولُواْ قَولا سَدِيدا | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، ~ وَقُولُواْ قَوۡلٗا سَدِيدٗات1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا | هـ90\33: 70[[4682]](#footnote-4682) |
| يُصلِح لَكُم أَعمَلَكُم وَيَغفِر لَكُم ذُنُوبَكُم وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَد فَازَ فَوزًا عَظِيمًا | يُصۡلِحۡ لَكُمۡ أَعۡمَٰلَكُمۡ، وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ ذُنُوبَكُمۡ. ~ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدۡ فَازَ فَوۡزًا عَظِيمًا1. | يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا | هـ90\33: 71[[4683]](#footnote-4683) |
| إِنَّا عَرَضنَا الأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَالجِبَالِ فَأَبَينَ أَن يَحمِلنَهَا وَأَشفَقنَ مِنهَا وَحَمَلَهَا الإِنسَنُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُوما جَهُولا | [---] إِنَّا عَرَضۡنَا ٱلۡأَمَانَةَ عَلَى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَٱلۡجِبَالِ، فَأَبَيۡنَ أَن يَحۡمِلۡنَهَات1 وَأَشۡفَقۡنَ مِنۡهَا، وَحَمَلَهَا ٱلۡإِنسَٰنُ [...]ت2. إِنَّهُۥ كَانَ ظَلُومٗا جَهُولٗام1. | إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا | هـ90\33: 72[[4684]](#footnote-4684) |
| لِّيُعَذِّبَ اللَّهُ المُنَفِقِينَ وَالمُنَفِقَتِ وَالمُشرِكِينَ وَالمُشرِكَتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى المُؤمِنِينَ وَالمُؤمِنَتِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورا رَّحِيمَا | لِّيُعَذِّبَ ٱللَّهُ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ وَٱلۡمُنَٰفِقَٰتِ، وَٱلۡمُشۡرِكِينَ وَٱلۡمُشۡرِكَٰتِ، وَيَتُوبَ1 ٱللَّهُ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورٗا، رَّحِيمَۢات1. | لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ90\33: 73[[4685]](#footnote-4685) |

# 91\60 سورة الممتحنة

عدد الآيات 13 - هجرية[[4686]](#footnote-4686)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[4687]](#footnote-4687) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ عَدُوِّي وَعَدُوَّكُم أَولِيَا تُلقُونَ إِلَيهِم بِالمَوَدَّةِ وَقَد كَفَرُواْ بِمَا جَاكُم مِّنَ الحَقِّ يُخرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُم أَن تُؤمِنُواْ بِاللَّهِ رَبِّكُم إِن كُنتُم خَرَجتُم جِهَدا فِي سَبِيلِي وَابتِغَا مَرضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيهِم بِالمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعلَمُ بِمَا أَخفَيتُم وَمَا أَعلَنتُم وَمَن يَفعَلهُ مِنكُم فَقَد ضَلَّ سَوَا السَّبِيلِ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَتَّخِذُواْ عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمۡ أَوۡلِيَآءَ. تُلۡقُونَ إِلَيۡهِم بِٱلۡمَوَدَّةِت1، وَقَدۡ كَفَرُواْ بِمَا1 جَآءَكُم مِّنَ ٱلۡحَقِّ. يُخۡرِجُونَ ٱلرَّسُولَ وَإِيَّاكُمۡ أَن تُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ، رَبِّكُمۡ. إِن كُنتُمۡ خَرَجۡتُمۡ جِهَٰدٗا فِي سَبِيلِيت2 وَٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِي، [...]ت3 تُسِرُّونَ إِلَيۡهِم بِٱلۡمَوَدَّةِ. وَأَنَا۠ أَعۡلَمُ [...]ت3 بِمَآ أَخۡفَيۡتُمۡ وَمَآ أَعۡلَنتُمۡ. وَمَن يَفۡعَلۡهُ مِنكُمۡ، فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ | هـ91\60: 1[[4688]](#footnote-4688) |
| إِن يَثقَفُوكُم يَكُونُواْ لَكُم أَعدَا وَيَبسُطُواْ إِلَيكُم أَيدِيَهُم وَأَلسِنَتَهُم بِالسُّو وَوَدُّواْ لَو تَكفُرُونَ | إِن يَثۡقَفُوكُمۡت1، يَكُونُواْ لَكُمۡ أَعۡدَآءٗ، وَيَبۡسُطُوٓاْ إِلَيۡكُمۡ أَيۡدِيَهُمۡ وَأَلۡسِنَتَهُم بِٱلسُّوٓءِ، وَوَدُّواْت2 لَوۡ تَكۡفُرُونَ. | إِنْ يَثْقَفُوكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتَهُمْ بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ | هـ91\60: 2[[4689]](#footnote-4689) |
| لَن تَنفَعَكُم أَرحَامُكُم وَلَا أَولَدُكُم يَومَ القِيَمَةِ يَفصِلُ بَينَكُم وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِير | لَن تَنفَعَكُمۡ أَرۡحَامُكُمۡ، وَلَآ أَوۡلَٰدُكُمۡ. يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، يَفۡصِلُ1 بَيۡنَكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ. | لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | هـ91\60: 3[[4690]](#footnote-4690) |
| قَد كَانَت لَكُم أُسوَةٌ حَسَنَة فِي إِبرَهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذ قَالُواْ لِقَومِهِم إِنَّا بُرَؤُاْ مِنكُم وَمِمَّا تَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ كَفَرنَا بِكُم وَبَدَا بَينَنَا وَبَينَكُمُ العَدَوَةُ وَالبَغضَا أَبَدًا حَتَّى تُؤمِنُواْ بِاللَّهِ وَحدَهُ إِلَّا قَولَ إِبرَهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَستَغفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَملِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِن شَي رَّبَّنَا عَلَيكَ تَوَكَّلنَا وَإِلَيكَ أَنَبنَا وَإِلَيكَ المَصِيرُ | [---] قَدۡ كَانَتۡت1 لَكُمۡ أُسۡوَةٌ1ت2 حَسَنَةٞ فِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ، إِذۡ قَالُواْ لِقَوۡمِهِمۡ: «إِنَّا بُرَءَٰٓؤُاْ مِنكُمۡ وَمِمَّا تَعۡبُدُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ. كَفَرۡنَا بِكُمۡ، وَبَدَا بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكُمُ ٱلۡعَدَٰوَةُ وَٱلۡبَغۡضَآءُ أَبَدًا، حَتَّىٰ تُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ وَحۡدَهُۥٓ». إِلَّا قَوۡلَ إِبۡرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ: «لَأَسۡتَغۡفِرَنَّ لَكَ، وَمَآ أَمۡلِكُ لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖ» [...]ت3. [رَبَّنَا! عَلَيۡكَ تَوَكَّلۡنَا، وَإِلَيۡكَ أَنَبۡنَات4. ~ وَإِلَيۡكَ ٱلۡمَصِيرُ. | قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَآَءُ مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ | هـ91\60: 4[[4691]](#footnote-4691) |
| رَبَّنَا لَا تَجعَلنَا فِتنَة لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ وَاغفِر لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنتَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | رَبَّنَا! لَا تَجۡعَلۡنَا فِتۡنَةٗ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ، وَٱغۡفِرۡ لَنَا، رَبَّنَآ! ~ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُت1.] | رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | هـ91\60: 5[[4692]](#footnote-4692) |
| لَقَد كَانَ لَكُم فِيهِم أُسوَةٌ حَسَنَة لِّمَن كَانَ يَرجُواْ اللَّهَ وَاليَومَ الأخِرَ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الغَنِيُّ الحَمِيدُ | لَقَدۡ كَانَ لَكُمۡ فِيهِمۡ أُسۡوَةٌ1ت1 حَسَنَةٞ، لِّمَن كَانَ يَرۡجُواْ ٱللَّهَ وَٱلۡيَوۡمَ ٱلۡأٓخِرَ. وَمَن يَتَوَلَّ [...]ت2، فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡغَنِيُّ، ٱلۡحَمِيدُس1. | لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآَخِرَ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ | هـ91\60: 6[[4693]](#footnote-4693) |
| عَسَى اللَّهُ أَن يَجعَلَ بَينَكُم وَبَينَ الَّذِينَ عَادَيتُم مِّنهُم مَّوَدَّة وَاللَّهُ قَدِير وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيم | [---] عَسَى ٱللَّهُ أَن يَجۡعَلَ بَيۡنَكُمۡ وَبَيۡنَ ٱلَّذِينَ عَادَيۡتُم مِّنۡهُم مَّوَدَّةٗ. وَٱللَّهُ قَدِيرٞ. ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوَدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ91\60: 7 |
| لَّا يَنهَيكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَم يُقَتِلُوكُم فِي الدِّينِ وَلَم يُخرِجُوكُم مِّن دِيَرِكُم أَن تَبَرُّوهُم وَتُقسِطُواْ إِلَيهِم إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ المُقسِطِينَ | لَّا يَنۡهَىٰكُمُ ٱللَّهُ، عَنِ ٱلَّذِينَ لَمۡ يُقَٰتِلُوكُمۡ فِي ٱلدِّينِ وَلَمۡ يُخۡرِجُوكُم مِّن دِيَٰرِكُمۡ، أَن تَبَرُّوهُمۡ وَتُقۡسِطُوٓاْ إِلَيۡهِمۡن1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُقۡسِطِينَس1ت1. | لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ | هـ91\60: 8[[4694]](#footnote-4694) |
| إِنَّمَا يَنهَيكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَتَلُوكُم فِي الدِّينِ وَأَخرَجُوكُم مِّن دِيَرِكُم وَظَهَرُواْ عَلَى إِخرَاجِكُم أَن تَوَلَّوهُم وَمَن يَتَوَلَّهُم فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّلِمُونَ | إِنَّمَا يَنۡهَىٰكُمُ ٱللَّهُ، عَنِ ٱلَّذِينَ قَٰتَلُوكُمۡ فِي ٱلدِّينِ، وَأَخۡرَجُوكُم مِّن دِيَٰرِكُمۡ، وَظَٰهَرُواْت1 عَلَىٰٓ إِخۡرَاجِكُمۡ، أَن تَوَلَّوۡهُمۡت2. وَمَن يَتَوَلَّهُمۡ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ. | إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَى إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ | هـ91\60: 9[[4695]](#footnote-4695) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِذَا جَاكُمُ المُؤمِنَتُ مُهَجِرَت فَامتَحِنُوهُنَّ اللَّهُ أَعلَمُ بِإِيمَنِهِنَّ فَإِن عَلِمتُمُوهُنَّ مُؤمِنَت فَلَا تَرجِعُوهُنَّ إِلَى الكُفَّارِ لَا هُنَّ حِلّ لَّهُم وَلَا هُم يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَاتُوهُم مَّا أَنفَقُواْ وَلَا جُنَاحَ عَلَيكُم أَن تَنكِحُوهُنَّ إِذَا اتَيتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَلَا تُمسِكُواْ بِعِصَمِ الكَوَافِرِ وَس‍لُواْ مَا أَنفَقتُم وَليَس‍لُواْ مَا أَنفَقُواْ ذَلِكُم حُكمُ اللَّهِ يَحكُمُ بَينَكُم وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيم | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِذَا جَآءَكُمُت1 ٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ مُهَٰجِرَٰتٖ1، فَٱمۡتَحِنُوهُنَّ. ٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِإِيمَٰنِهِنَّ. فَإِنۡ عَلِمۡتُمُوهُنَّ مُؤۡمِنَٰتٖ، فَلَا تَرۡجِعُوهُنَّ إِلَى ٱلۡكُفَّارِ. لَا هُنَّ حِلّٞ2 لَّهُمۡ، وَلَا هُمۡ يَحِلُّونَ لَهُنَّ. وَءَاتُوهُم مَّآ أَنفَقُواْ. وَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ أَن تَنكِحُوهُنَّ، إِذَآ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ. وَلَا تُمۡسِكُواْ3 بِعِصَمِ ٱلۡكَوَافِرِ. وَسۡ‍َٔلُواْ4 مَآ أَنفَقۡتُمۡن1، وَلۡيَسۡ‍َٔلُواْ مَآ أَنفَقُواْ. ذَٰلِكُمۡ حُكۡمُ ٱللَّهِ، يَحۡكُمُت2 بَيۡنَكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٞس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَامْتَحِنُوهُنَّ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَا هُنَّ حِلٌّ لَهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَآَتُوهُمْ مَا أَنْفَقُوا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ إِذَا آَتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَاسْأَلُوا مَا أَنْفَقْتُمْ وَلْيَسْأَلُوا مَا أَنْفَقُوا ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ91\60: 10[[4696]](#footnote-4696) |
| وَإِن فَاتَكُم شَي مِّن أَزوَجِكُم إِلَى الكُفَّارِ فَعَاقَبتُم فَ‍اتُواْ الَّذِينَ ذَهَبَت أَزوَجُهُم مِّثلَ مَا أَنفَقُواْ وَاتَّقُواْ اللَّهَ الَّذِي أَنتُم بِه مُؤمِنُونَ | وَإِن فَاتَكُمۡ شَيۡءٞ [...]ت1 مِّنۡ [...]ت1 أَزۡوَٰجِكُمۡ [...]ت1 إِلَى ٱلۡكُفَّارِ، فَعَاقَبۡتُمۡ1، فَ‍َٔاتُواْ ٱلَّذِينَ ذَهَبَتۡ أَزۡوَٰجُهُم مِّثۡلَ مَآ أَنفَقُواْن1 [...]ت1. ~ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِيٓ أَنتُم بِهِۦ مُؤۡمِنُونَس1. | وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَآَتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِثْلَ مَا أَنْفَقُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ | هـ91\60: 11[[4697]](#footnote-4697) |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاكَ المُؤمِنَتُ يُبَايِعنَكَ عَلَى أَن لَّا يُشرِكنَ بِاللَّهِ شَي‍ا وَلَا يَسرِقنَ وَلَا يَزنِينَ وَلَا يَقتُلنَ أَولَدَهُنَّ وَلَا يَأتِينَ بِبُهتَن يَفتَرِينَهُ بَينَ أَيدِيهِنَّ وَأَرجُلِهِنَّ وَلَا يَعصِينَكَ فِي مَعرُوف فَبَايِعهُنَّ وَاستَغفِر لَهُنَّ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! إِذَا جَآءَكَت1 ٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ يُبَايِعۡنَكَ عَلَىٰٓ أَن لَّا يُشۡرِكۡنَ بِٱللَّهِ شَيۡ‍ٔٗا، وَلَا يَسۡرِقۡنَ، وَلَا يَزۡنِينَ، وَلَا يَقۡتُلۡنَ1 أَوۡلَٰدَهُنَّم1، وَلَا يَأۡتِينَ بِبُهۡتَٰنٖ يَفۡتَرِينَهُۥ بَيۡنَ أَيۡدِيهِنَّ وَأَرۡجُلِهِنَّت2، وَلَا يَعۡصِينَكَ فِي مَعۡرُوفٖ، فَبَايِعۡهُنَّن1 وَٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُنَّ ٱللَّهَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞس1. | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَانٍ يَفْتَرِينَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِينَكَ فِي مَعْرُوفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ91\60: 12[[4698]](#footnote-4698) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَتَوَلَّواْ قَومًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيهِم قَد يَئِسُواْ مِنَ الأخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الكُفَّارُ مِن أَصحَبِ القُبُورِ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَتَوَلَّوۡاْت1 قَوۡمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ. قَدۡ يَئِسُواْ مِنَ ٱلۡأٓخِرَةِ، كَمَا يَئِسَ ٱلۡكُفَّارُ مِنۡ [...]ت2 أَصۡحَٰبِ ٱلۡقُبُورِس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوا مِنَ الْآَخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ | هـ91\60: 13[[4699]](#footnote-4699) |

# 92\4 سورة النساء

عدد الآيات - 176 هجرية[[4700]](#footnote-4700)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[4701]](#footnote-4701) |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُواْ رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفس وَحِدَة وَخَلَقَ مِنهَا زَوجَهَا وَبَثَّ مِنهُمَا رِجَالا كَثِيرا وَنِسَا وَاتَّقُواْ اللَّهَ الَّذِي تَسَالُونَ بِه وَالأَرحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيكُم رَقِيبا | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! ٱتَّقُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ1م1، وَخَلَقَ2 مِنۡهَا زَوۡجَهَا، وَبَثَّ3 مِنۡهُمَا رِجَالٗا كَثِيرٗا وَنِسَآءٗ. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِي تَسَآءَلُونَ4 بِهِۦ، [...]ت1 وَٱلۡأَرۡحَامَ5. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَيۡكُمۡ رَقِيبٗاس1. | يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا | هـ92\4: 1[[4702]](#footnote-4702) |
| وَاتُواْ اليَتَمَى أَموَلَهُم وَلَا تَتَبَدَّلُواْ الخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ وَلَا تَأكُلُواْ أَموَلَهُم إِلَى أَموَلِكُم إِنَّهُ كَانَ حُوبا كَبِيرا | [---] وَءَاتُواْ ٱلۡيَتَٰمَىٰٓ أَمۡوَٰلَهُمۡ. وَلَا تَتَبَدَّلُواْ1 ٱلۡخَبِيثَ بِٱلطَّيِّبِ. وَلَا تَأۡكُلُوٓاْ2 أَمۡوَٰلَهُمۡ [...]ت1 إِلَىٰٓ أَمۡوَٰلِكُمۡن1. إِنَّهُۥ كَانَ حُوبٗا3م1ت2 كَبِيرٗاس1. | وَآَتُوا الْيَتَامَى أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا | هـ92\4: 2[[4703]](#footnote-4703) |
| وَإِن خِفتُم أَلَّا تُقسِطُواْ فِي اليَتَمَى فَانكِحُواْ مَا طَابَ لَكُم مِّنَ النِّسَا مَثنَى وَثُلَثَ وَرُبَعَ فَإِن خِفتُم أَلَّا تَعدِلُواْ فَوَحِدَةً أَو مَا مَلَكَت أَيمَنُكُم ذَلِكَ أَدنَى أَلَّا تَعُولُواْ | وَإِنۡ خِفۡتُمۡ أَلَّا تُقۡسِطُواْ1 فِي ٱلۡيَتَٰمَىٰ [...]ت1، فَٱنكِحُواْ مَا2 طَابَ3 لَكُم مِّنَ ٱلنِّسَآءِ: مَثۡنَىٰ4، وَثُلَٰثَ5، وَرُبَٰعَ6ن1م1. فَإِنۡ خِفۡتُمۡ أَلَّا تَعۡدِلُواْت2، فَوَٰحِدَةً7ت3، أَوۡ مَا2 مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُمۡم2ت4. ذَٰلِكَ أَدۡنَىٰٓ أَلَّا تَعُولُواْ8س1ت5. | وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَى فَانْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ أَدْنَى أَلَّا تَعُولُوا | هـ92\4: 3[[4704]](#footnote-4704) |
| وَاتُواْ النِّسَا صَدُقَتِهِنَّ نِحلَة فَإِن طِبنَ لَكُم عَن شَي مِّنهُ نَفسا فَكُلُوهُ هَنِي‍ا مَّرِي‍ا | وَءَاتُواْ ٱلنِّسَآءَ صَدُقَٰتِهِنَّ1 نِحۡلَةٗت1. فَإِن طِبۡنَ لَكُمۡ عَن شَيۡءٖ مِّنۡهُ نَفۡسٗا، فَكُلُوهُ هَنِيٓ‍ٔٗا2، مَّرِيٓ‍ٔٗا3س1ت2. | وَآَتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَرِيئًا | هـ92\4: 4[[4705]](#footnote-4705) |
| وَلَا تُؤتُواْ السُّفَهَا أَموَلَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُم قِيَما وَارزُقُوهُم فِيهَا وَاكسُوهُم وَقُولُواْ لَهُم قَولا مَّعرُوفا | وَلَا تُؤۡتُواْ2 ٱلسُّفَهَآءَ2 أَمۡوَٰلَكُمُ ٱلَّتِي3 جَعَلَ ٱللَّهُ لَكُمۡ قِيَٰمٗا4ت1. وَٱرۡزُقُوهُمۡ فِيهَات2 وَٱكۡسُوهُمۡ. ~ وَقُولُواْ لَهُمۡ قَوۡلٗا مَّعۡرُوفٗا. | وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَامًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا | هـ92\4: 5[[4706]](#footnote-4706) |
| وَابتَلُواْ اليَتَمَى حَتَّى إِذَا بَلَغُواْ النِّكَاحَ فَإِن انَستُم مِّنهُم رُشدا فَادفَعُواْ إِلَيهِم أَموَلَهُم وَلَا تَأكُلُوهَا إِسرَافا وَبِدَارًا أَن يَكبَرُواْ وَمَن كَانَ غَنِيّا فَليَستَعفِف وَمَن كَانَ فَقِيرا فَليَأكُل بِالمَعرُوفِ فَإِذَا دَفَعتُم إِلَيهِم أَموَلَهُم فَأَشهِدُواْ عَلَيهِم وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبا | وَٱبۡتَلُواْ ٱلۡيَتَٰمَىٰ. حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغُواْ ٱلنِّكَاحَ، فَإِنۡ ءَانَسۡتُم1ت1 مِّنۡهُمۡ رُشۡدٗا2، فَٱدۡفَعُوٓاْ إِلَيۡهِمۡ أَمۡوَٰلَهُمۡ. وَلَا تَأۡكُلُوهَآ3 إِسۡرَافٗا وَبِدَارًات2 [...]ت3 أَن يَكۡبَرُواْ. وَمَن كَانَ غَنِيّٗا، فَلۡيَسۡتَعۡفِفۡ. وَمَن كَانَ فَقِيرٗا، فَلۡيَأۡكُلۡ4 بِٱلۡمَعۡرُوفِن1. فَإِذَا دَفَعۡتُمۡ إِلَيۡهِمۡ أَمۡوَٰلَهُمۡ، فَأَشۡهِدُواْ عَلَيۡهِمۡ. ~ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ حَسِيبٗاس1ت4. | وَابْتَلُوا الْيَتَامَى حَتَّى إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آَنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهِدُوا عَلَيْهِمْ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا | هـ92\4: 6[[4707]](#footnote-4707) |
| لِّلرِّجَالِ نَصِيب مِّمَّا تَرَكَ الوَلِدَانِ وَالأَقرَبُونَ وَلِلنِّسَا نَصِيب مِّمَّا تَرَكَ الوَلِدَانِ وَالأَقرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنهُ أَو كَثُرَ نَصِيبا مَّفرُوضا | [---] لِّلرِّجَالِ نَصِيبٞ مِّمَّا تَرَكَ ٱلۡوَٰلِدَانِ وَٱلۡأَقۡرَبُونَ، وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبٞ مِّمَّا تَرَكَ ٱلۡوَٰلِدَانِ وَٱلۡأَقۡرَبُونَن1م1، مِمَّا قَلَّ مِنۡهُ أَوۡ كَثُرَ. نَصِيبٗا مَّفۡرُوضٗاس1. | لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا | هـ92\4: 7[[4708]](#footnote-4708) |
| وَإِذَا حَضَرَ القِسمَةَ أُوْلُواْ القُربَى وَاليَتَمَى وَالمَسَكِينُ فَارزُقُوهُم مِّنهُ وَقُولُواْ لَهُم قَولا مَّعرُوفا | وَإِذَا حَضَرَ ٱلۡقِسۡمَةَ أُوْلُواْ ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينُ، فَٱرۡزُقُوهُم مِّنۡهُن1ت1. ~ وَقُولُواْ لَهُمۡ قَوۡلٗا مَّعۡرُوفٗا. | وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا | هـ92\4: 8[[4709]](#footnote-4709) |
| وَليَخشَ الَّذِينَ لَو تَرَكُواْ مِن خَلفِهِم ذُرِّيَّة ضِعَفًا خَافُواْ عَلَيهِم فَليَتَّقُواْ اللَّهَ وَليَقُولُواْ قَولا سَدِيدًا | وَلۡيَخۡشَ ٱلَّذِينَ، لَوۡ تَرَكُواْ مِنۡ خَلۡفِهِمۡ ذُرِّيَّةٗ ضِعَٰفًا1، خَافُواْ عَلَيۡهِمۡ. فَلۡيَتَّقُواْ2 ٱللَّهَ، ~ وَلۡيَقُولُواْ3 قَوۡلٗا سَدِيدًان1. | وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا | هـ92\4: 9[[4710]](#footnote-4710) |
| إِنَّ الَّذِينَ يَأكُلُونَ أَموَلَ اليَتَمَى ظُلمًا إِنَّمَا يَأكُلُونَ فِي بُطُونِهِم نَارا وَسَيَصلَونَ سَعِيرا | إِنَّ ٱلَّذِينَ يَأۡكُلُونَ أَمۡوَٰلَ ٱلۡيَتَٰمَىٰ ظُلۡمًا، إِنَّمَا يَأۡكُلُونَ فِي بُطُونِهِمۡ نَارٗان1. وَسَيَصۡلَوۡنَ1 سَعِيرٗاس1. | إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا | هـ92\4: 10[[4711]](#footnote-4711) |
| يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَولَدِكُم لِلذَّكَرِ مِثلُ حَظِّ الأُنثَيَينِ فَإِن كُنَّ نِسَا فَوقَ اثنَتَينِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ وَإِن كَانَت وَحِدَة فَلَهَا النِّصفُ وَلِأَبَوَيهِ لِكُلِّ وَحِد مِّنهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِن كَانَ لَهُ وَلَد فَإِن لَّم يَكُن لَّهُ وَلَد وَوَرِثَهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ فَإِن كَانَ لَهُ إِخوَة فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ مِن بَعدِ وَصِيَّة يُوصِي بِهَا أَو دَينٍ ابَاؤُكُم وَأَبنَاؤُكُم لَا تَدرُونَ أَيُّهُم أَقرَبُ لَكُم نَفعا فَرِيضَة مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيما | يُوصِيكُمُ1 ٱللَّهُ فِيٓ [...]ت1 أَوۡلَٰدِكُمۡ: لِلذَّكَرِ مِثۡلُ حَظِّ ٱلۡأُنثَيَيۡنِم1. فَإِن كُنَّ نِسَآءٗ فَوۡقَ ٱثۡنَتَيۡنِ، فَلَهُنَّ ثُلُثَا2 مَا تَرَكَ. وَإِن كَانَتۡ وَٰحِدَةٗ3، فَلَهَا ٱلنِّصۡفُ4. وَلِأَبَوَيۡهِ، لِكُلِّ وَٰحِدٖ مِّنۡهُمَا ٱلسُّدُسُ5 مِمَّا تَرَكَ، إِن كَانَ لَهُۥ وَلَدٞ. فَإِن لَّمۡ يَكُن لَّهُۥ وَلَدٞ وَوَرِثَهُۥٓ أَبَوَاهُ، فَلِأُمِّهِ6 ٱلثُّلُثُ7. فَإِن كَانَ لَهُۥٓ إِخۡوَةٞ، فَلِأُمِّهِ6 ٱلسُّدُسُ5. مِنۢ بَعۡدِ [...]ت2 وَصِيَّةٖ يُوصِي8 بِهَآ أَوۡ [...]ت2 دَيۡنٍ. ءَابَآؤُكُمۡ وَأَبۡنَآؤُكُمۡ، لَا تَدۡرُونَ أَيُّهُمۡ أَقۡرَبُ لَكُمۡ نَفۡعٗا. فَرِيضَةٗ مِّنَ ٱللَّهِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا، حَكِيمٗاس1. | يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنْثَيَيْنِ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ وَلِأَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ آَبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا | هـ92\4: 11[[4712]](#footnote-4712) |
| وَلَكُم نِصفُ مَا تَرَكَ أَزوَجُكُم إِن لَّم يَكُن لَّهُنَّ وَلَد فَإِن كَانَ لَهُنَّ وَلَد فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكنَ مِن بَعدِ وَصِيَّة يُوصِينَ بِهَا أَو دَين وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكتُم إِن لَّم يَكُن لَّكُم وَلَد فَإِن كَانَ لَكُم وَلَد فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكتُم مِّن بَعدِ وَصِيَّة تُوصُونَ بِهَا أَو دَين وَإِن كَانَ رَجُل يُورَثُ كَلَلَةً أَوِ امرَأَة وَلَهُ أَخٌ أَو أُخت فَلِكُلِّ وَحِد مِّنهُمَا السُّدُسُ فَإِن كَانُواْ أَكثَرَ مِن ذَلِكَ فَهُم شُرَكَا فِي الثُّلُثِ مِن بَعدِ وَصِيَّة يُوصَى بِهَا أَو دَينٍ غَيرَ مُضَارّ وَصِيَّة مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيم | وَلَكُمۡ نِصۡفُ مَا تَرَكَ أَزۡوَٰجُكُمۡ، إِن لَّمۡ يَكُن لَّهُنَّ وَلَدٞ. فَإِن كَانَ لَهُنَّ وَلَدٞ، فَلَكُمُ ٱلرُّبُعُ1 مِمَّا تَرَكۡنَ. مِنۢ بَعۡدِ [...]ت1 وَصِيَّةٖ يُوصِينَ بِهَآ أَوۡ [...]ت1 دَيۡنٖ. وَلَهُنَّ ٱلرُّبُعُ1 مِمَّا تَرَكۡتُمۡ، إِن لَّمۡ يَكُن لَّكُمۡ وَلَدٞ. فَإِن كَانَ لَكُمۡ وَلَدٞ، فَلَهُنَّ ٱلثُّمُنُ2 مِمَّا تَرَكۡتُم. مِّنۢ بَعۡدِ [...]ت1 وَصِيَّةٖ تُوصُونَ بِهَآ أَوۡ [...]ت1 دَيۡنٖ. وَإِن كَانَ رَجُلٞ يُورَثُ3 كَلَٰلَةً4ت2، أَوِ ٱمۡرَأَةٞ، وَلَهُۥٓ أَخٌ أَوۡ أُخۡتٞ5، فَلِكُلِّ وَٰحِدٖ مِّنۡهُمَا ٱلسُّدُسُ6. فَإِن كَانُوٓاْ أَكۡثَرَ مِن ذَٰلِكَ، فَهُمۡ شُرَكَآءُ فِي ٱلثُّلُثِ7. مِنۢ بَعۡدِ [...]ت1 وَصِيَّةٖ يُوصَىٰ8 بِهَآ أَوۡ [...]ت1 دَيۡنٍ، غَيۡرَ مُضَآرّٖ. وَصِيَّةٗ9 مِّنَ ٱللَّهِ. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَلِيمٞ. | وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَالَةً أَوِ امْرَأَةٌ وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا السُّدُسُ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ وَصِيَّةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ | هـ92\4: 12[[4713]](#footnote-4713) |
| تِلكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدخِلهُ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ الفَوزُ العَظِيمُ | تِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِ. وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، يُدۡخِلۡهُ1 جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَت1 فِيهَا. ~ وَذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ. | تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | هـ92\4: 13[[4714]](#footnote-4714) |
| وَمَن يَعصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدخِلهُ نَارًا خَلِدا فِيهَا وَلَهُ عَذَاب مُّهِين | وَمَن يَعۡصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ،ۥ يُدۡخِلۡهُ1 نَارًا، خَٰلِدٗا فِيهَا ~ وَلَهُۥ عَذَابٞ مُّهِينٞ. | وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ | هـ92\4: 14[[4715]](#footnote-4715) |
| وَالَّتِي يَأتِينَ الفَحِشَةَ مِن نِّسَائِكُم فَاستَشهِدُواْ عَلَيهِنَّ أَربَعَة مِّنكُم فَإِن شَهِدُواْ فَأَمسِكُوهُنَّ فِي البُيُوتِ حَتَّى يَتَوَفَّيهُنَّ المَوتُ أَو يَجعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلا | [---] وَٱلَّٰتِي1 يَأۡتِينَ ٱلۡفَٰحِشَةَ2م1ت1 مِن نِّسَآئِكُمۡ، فَٱسۡتَشۡهِدُواْ عَلَيۡهِنَّ أَرۡبَعَةٗ مِّنكُمۡ. فَإِن شَهِدُواْ، فَأَمۡسِكُوهُنَّ فِي ٱلۡبُيُوتِ حَتَّىٰ يَتَوَفَّىٰهُنَّ ٱلۡمَوۡتُ، ~ أَوۡ يَجۡعَلَ ٱللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلٗان1. | وَاللَّاتِي يَأْتِينَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّى يَتَوَفَّاهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا | هـ92\4: 15[[4716]](#footnote-4716) |
| وَالَّذَانِ يَأتِيَنِهَا مِنكُم فَ‍اذُوهُمَا فَإِن تَابَا وَأَصلَحَا فَأَعرِضُواْ عَنهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابا رَّحِيمًا | وَٱلَّذَانِ1 يَأۡتِيَٰنِهَا2 مِنكُمۡ، فَ‍َٔاذُوهُمَا3ن1. فَإِن تَابَا وَأَصۡلَحَا، فَأَعۡرِضُواْ عَنۡهُمَآ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ تَوَّابٗا رَّحِيمًا. | وَاللَّذَانِ يَأْتِيَانِهَا مِنْكُمْ فَآَذُوهُمَا فَإِنْ تَابَا وَأَصْلَحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا | هـ92\4: 16[[4717]](#footnote-4717) |
| إِنَّمَا التَّوبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعمَلُونَ السُّو بِجَهَلَة ثُمَّ يَتُوبُونَ مِن قَرِيب فَأُوْلَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيهِم وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيما | إِنَّمَا ٱلتَّوۡبَةُ عَلَى ٱللَّهِت1 لِلَّذِينَ يَعۡمَلُونَ ٱلسُّوٓءَ بِجَهَٰلَةٖت2، ثُمَّ يَتُوبُونَ مِن قَرِيبٖن1ت3. فَأُوْلَٰٓئِكَ، يَتُوبُ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا، حَكِيمٗا. | إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا | هـ92\4: 17[[4718]](#footnote-4718) |
| وَلَيسَتِ التَّوبَةُ لِلَّذِينَ يَعمَلُونَ السَّيِّ‍اتِ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ المَوتُ قَالَ إِنِّي تُبتُ الـنَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُم كُفَّارٌ أُوْلَئِكَ أَعتَدنَا لَهُم عَذَابًا أَلِيما | وَلَيۡسَتِ ٱلتَّوۡبَةُ لِلَّذِينَ يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّ‍َٔاتِ، حَتَّىٰٓ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ ٱلۡمَوۡتُ، قَالَ: «إِنِّي تُبۡتُ ٱلۡـَٰٔنَ»، وَلَا ٱلَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمۡ كُفَّارٌن1ت1. ~ أُوْلَٰٓئِكَ، أَعۡتَدۡنَا لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا. | وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْآَنَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا | هـ92\4: 18[[4719]](#footnote-4719) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا يَحِلُّ لَكُم أَن تَرِثُواْ النِّسَا كَرها وَلَا تَعضُلُوهُنَّ لِتَذهَبُواْ بِبَعضِ مَا اتَيتُمُوهُنَّ إِلَّا أَن يَأتِينَ بِفَحِشَة مُّبَيِّنَة وَعَاشِرُوهُنَّ بِالمَعرُوفِ فَإِن كَرِهتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَن تَكرَهُواْ شَي‍ا وَيَجعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيرا كَثِيرا | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا يَحِلُّ1 لَكُمۡ أَن تَرِثُواْ ٱلنِّسَآءَ كَرۡهٗا2م1ت1. وَلَا تَعۡضُلُوهُنَّ3 [...]ت2 لِتَذۡهَبُواْ4 بِبَعۡضِ مَآ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ [...]ت2، إِلَّآ أَن يَأۡتِينَ5 بِفَٰحِشَةٖت3 مُّبَيِّنَةٖ6. وَعَاشِرُوهُنَّ7 بِٱلۡمَعۡرُوفِ. ~ فَإِن كَرِهۡتُمُوهُنَّ، فَعَسَىٰٓ أَن تَكۡرَهُواْ شَيۡ‍ٔٗا وَيَجۡعَلَ8 ٱللَّهُ فِيهِ خَيۡرٗا كَثِيرٗاس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرْهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آَتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا | هـ92\4: 19[[4720]](#footnote-4720) |
| وَإِن أَرَدتُّمُ استِبدَالَ زَوج مَّكَانَ زَوج وَاتَيتُم إِحدَيهُنَّ قِنطَارا فَلَا تَأخُذُواْ مِنهُ شَي‍ا أَتَأخُذُونَهُ بُهتَنا وَإِثما مُّبِينا | وَإِنۡ أَرَدتُّمُ ٱسۡتِبۡدَالَ زَوۡجٖ مَّكَانَ زَوۡجٖ، وَءَاتَيۡتُمۡ إِحۡدَىٰهُنَّ قِنطَارٗا1، فَلَا تَأۡخُذُواْ2 مِنۡهُ شَيۡ‍ًٔا3. ~ أَتَأۡخُذُونَهُۥ بُهۡتَٰنٗا وَإِثۡمٗا مُّبِينٗا؟ | وَإِنْ أَرَدْتُمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَكَانَ زَوْجٍ وَآَتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا أَتَأْخُذُونَهُ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا | هـ92\4: 20[[4721]](#footnote-4721) |
| وَكَيفَ تَأخُذُونَهُ وَقَد أَفضَى بَعضُكُم إِلَى بَعض وَأَخَذنَ مِنكُم مِّيثَقًا غَلِيظا | وَكَيۡفَ تَأۡخُذُونَهُۥ1، وَقَدۡ أَفۡضَىٰت1 بَعۡضُكُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖ، ~ وَأَخَذۡنَ مِنكُم مِّيثَٰقًا غَلِيظٗا؟ | وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا | هـ92\4: 21[[4722]](#footnote-4722) |
| وَلَا تَنكِحُواْ مَا نَكَحَ ابَاؤُكُم مِّنَ النِّسَا إِلَّا مَا قَد سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَحِشَة وَمَقتا وَسَا سَبِيلًا | [---] وَلَا تَنكِحُواْ مَات1 نَكَحَ ءَابَآؤُكُمن1 مِّنَ ٱلنِّسَآءِ، إِلَّا مَا قَدۡ سَلَفَم1. ~ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةٗ، وَمَقۡتٗا، وَسَآءَ سَبِيلًاس1. | وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آَبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا | هـ92\4: 22[[4723]](#footnote-4723) |
| حُرِّمَت عَلَيكُم أُمَّهَتُكُم وَبَنَاتُكُم وَأَخَوَتُكُم وَعَمَّتُكُم وَخَلَتُكُم وَبَنَاتُ الأَخِ وَبَنَاتُ الأُختِ وَأُمَّهَتُكُمُ الَّتِي أَرضَعنَكُم وَأَخَوَتُكُم مِّنَ الرَّضَعَةِ وَأُمَّهَتُ نِسَائِكُم وَرَبَئِبُكُمُ الَّتِي فِي حُجُورِكُم مِّن نِّسَائِكُمُ الَّتِي دَخَلتُم بِهِنَّ فَإِن لَّم تَكُونُواْ دَخَلتُم بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيكُم وَحَلَئِلُ أَبنَائِكُمُ الَّذِينَ مِن أَصلَبِكُم وَأَن تَجمَعُواْ بَينَ الأُختَينِ إِلَّا مَا قَد سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورا رَّحِيما | حُرِّمَتۡ عَلَيۡكُمۡم1 [...]ت1 أُمَّهَٰتُكُمۡ، وَبَنَاتُكُمۡ، وَأَخَوَٰتُكُمۡ، وَعَمَّٰتُكُمۡ، وَخَٰلَٰتُكُمۡ، وَبَنَاتُ ٱلۡأَخِ، وَبَنَاتُ ٱلۡأُخۡتِ، وَأُمَّهَٰتُكُمُ ٱلَّٰتِيٓ1 أَرۡضَعۡنَكُمۡ، وَأَخَوَٰتُكُم مِّنَ ٱلرَّضَٰعَةِ2، وَأُمَّهَٰتُ نِسَآئِكُمۡ، وَرَبَٰٓئِبُكُمُ ٱلَّٰتِي فِي حُجُورِكُمت2 مِّن نِّسَآئِكُمُ ٱلَّٰتِي دَخَلۡتُم بِهِنَّ. فَإِن لَّمۡ تَكُونُواْ دَخَلۡتُم بِهِنَّ، فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ. [...]ت3 وَحَلَٰٓئِلُت4 أَبۡنَآئِكُمُ ٱلَّذِينَ مِنۡ أَصۡلَٰبِكُمۡت5، وَأَن تَجۡمَعُواْ بَيۡنَ ٱلۡأُخۡتَيۡنِم2ن1، إِلَّا مَا قَدۡ سَلَفَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورٗا، رَّحِيمٗا. | حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ مِنَ الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ92\4: 23[[4724]](#footnote-4724) |
| وَالمُحصَنَتُ مِنَ النِّسَا إِلَّا مَا مَلَكَت أَيمَنُكُم كِتَبَ اللَّهِ عَلَيكُم وَأُحِلَّ لَكُم مَّا وَرَا ذَلِكُم أَن تَبتَغُواْ بِأَموَلِكُم مُّحصِنِينَ غَيرَ مُسَفِحِينَ فَمَا استَمتَعتُم بِه مِنهُنَّ فَ‍اتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَة وَلَا جُنَاحَ عَلَيكُم فِيمَا تَرَضَيتُم بِه مِن بَعدِ الفَرِيضَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيما | [...]ت1 وَٱلۡمُحۡصَنَٰتُ1ت2 مِنَ ٱلنِّسَآءِ، إِلَّا مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُمۡم1. كِتَٰبَ ٱللَّهِ2 [...]ت3 عَلَيۡكُمۡ [...]ت3. وَأُحِلَّ3 لَكُم مَّا وَرَآءَ ذَٰلِكُمۡ، أَن تَبۡتَغُواْ بِأَمۡوَٰلِكُم، مُّحۡصِنِينَت2 غَيۡرَ مُسَٰفِحِينَت4. فَمَا ٱسۡتَمۡتَعۡتُم بِهِۦن1 مِنۡهُنَّ، فَ‍َٔاتُوهُنَّ4 أُجُورَهُنَّ، فَرِيضَةٗ. وَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ فِيمَا تَرَٰضَيۡتُم بِهِۦ، مِنۢ بَعۡدِ ٱلۡفَرِيضَةِ [...]ت5. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا، حَكِيمٗاس1. | وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ كِتَابَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَأُحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكُمْ أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآَتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَاضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا | هـ92\4: 24[[4725]](#footnote-4725) |
| وَمَن لَّم يَستَطِع مِنكُم طَولًا أَن يَنكِحَ المُحصَنَتِ المُؤمِنَتِ فَمِن مَّا مَلَكَت أَيمَنُكُم مِّن فَتَيَتِكُمُ المُؤمِنَتِ وَاللَّهُ أَعلَمُ بِإِيمَنِكُم بَعضُكُم مِّن بَعض فَانكِحُوهُنَّ بِإِذنِ أَهلِهِنَّ وَاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ بِالمَعرُوفِ مُحصَنَتٍ غَيرَ مُسَفِحَت وَلَا مُتَّخِذَتِ أَخدَان فَإِذَا أُحصِنَّ فَإِن أَتَينَ بِفَحِشَة فَعَلَيهِنَّ نِصفُ مَا عَلَى المُحصَنَتِ مِنَ العَذَابِ ذَلِكَ لِمَن خَشِيَ العَنَتَ مِنكُم وَأَن تَصبِرُواْ خَير لَّكُم وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيم | وَمَن لَّمۡ يَسۡتَطِعۡ مِنكُمۡ طَوۡلًا أَن يَنكِحَ ٱلۡمُحۡصَنَٰتِ1ت1 ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ، فَمِن مَّا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُم مِّن فَتَيَٰتِكُمُ ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ. وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِإِيمَٰنِكُم. بَعۡضُكُم مِّنۢ بَعۡضٖ. فَٱنكِحُوهُنَّ بِإِذۡنِ أَهۡلِهِنَّ، وَءَاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ بِٱلۡمَعۡرُوفِ، مُحۡصَنَٰتٍ2ت1، غَيۡرَ مُسَٰفِحَٰتٖت2 وَلَا مُتَّخِذَٰتِ أَخۡدَانٖت3. فَإِذَآ أُحۡصِنَّ1ت1، فَإِنۡ أَتَيۡنَ بِفَٰحِشَةٖت4، فَعَلَيۡهِنَّ نِصۡفُ مَا عَلَى ٱلۡمُحۡصَنَٰتِ1ت1 مِنَ ٱلۡعَذَابِ. ذَٰلِكَ لِمَنۡ خَشِيَ ٱلۡعَنَتَ مِنكُمۡ. وَأَن تَصۡبِرُواْ، خَيۡرٞ لَّكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ فَتَيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَانْكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَآَتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَافِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ فَإِذَا أُحْصِنَّ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ92\4: 25[[4726]](#footnote-4726) |
| يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُم وَيَهدِيَكُم سُنَنَ الَّذِينَ مِن قَبلِكُم وَيَتُوبَ عَلَيكُم وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيم | يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمۡ، وَيَهۡدِيَكُمۡم1 سُنَنَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُمۡ، وَيَتُوبَ عَلَيۡكُمۡت1. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٞ. | يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ92\4: 26[[4727]](#footnote-4727) |
| وَاللَّهُ يُرِيدُ أَن يَتُوبَ عَلَيكُم وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَتِ أَن تَمِيلُواْ مَيلًا عَظِيما | وَٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يَتُوبَ عَلَيۡكُمۡ، وَيُرِيدُ ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ ٱلشَّهَوَٰتِ أَن1 تَمِيلُواْ2 مَيۡلًا3 عَظِيمٗا. | وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مَيْلًا عَظِيمًا | هـ92\4: 27[[4728]](#footnote-4728) |
| يُرِيدُ اللَّهُ أَن يُخَفِّفَ عَنكُم وَخُلِقَ الإِنسَنُ ضَعِيفا | يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُخَفِّفَ عَنكُمۡ [...]ت1. ~ وَخُلِقَ ٱلۡإِنسَٰنُ1 ضَعِيفٗا. | يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا | هـ92\4: 28[[4729]](#footnote-4729) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَأكُلُواْ أَموَلَكُم بَينَكُم بِالبَطِلِ إِلَّا أَن تَكُونَ تِجَرَةً عَن تَرَاض مِّنكُم وَلَا تَقتُلُواْ أَنفُسَكُم إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُم رَحِيما | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَأۡكُلُوٓاْ1 أَمۡوَٰلَكُم بَيۡنَكُم بِٱلۡبَٰطِلِ، إِلَّآ أَن تَكُونَ [...]ت1 تِجَٰرَةً2 عَن تَرَاضٖ مِّنكُمۡن1. [---] وَلَا تَقۡتُلُوٓاْ3 أَنفُسَكُمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُمۡ رَحِيمٗاس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا | هـ92\4: 29[[4730]](#footnote-4730) |
| وَمَن يَفعَل ذَلِكَ عُدوَنا وَظُلما فَسَوفَ نُصلِيهِ نَارا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا | وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ، عُدۡوَٰنٗا1 وَظُلۡمٗا، فَسَوۡفَ نُصۡلِيهِ2 نَارٗا. ~ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِت1 يَسِيرًا. | وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا | هـ92\4: 30[[4731]](#footnote-4731) |
| إِن تَجتَنِبُواْ كَبَائِرَ مَا تُنهَونَ عَنهُ نُكَفِّر عَنكُم سَيِّ‍اتِكُم وَنُدخِلكُم مُّدخَلا كَرِيما | إِن تَجۡتَنِبُواْ كَبَآئِرَ1 مَا تُنۡهَوۡنَ عَنۡهُ، نُكَفِّرۡ2 عَنكُمۡ سَيِّ‍َٔاتِكُمۡ3، ~ وَنُدۡخِلۡكُم4 مُّدۡخَلٗا5 كَرِيمٗا. | إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا | هـ92\4: 31[[4732]](#footnote-4732) |
| وَلَا تَتَمَنَّواْ مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِه بَعضَكُم عَلَى بَعض لِّلرِّجَالِ نَصِيب مِّمَّا اكتَسَبُواْ وَلِلنِّسَا نَصِيب مِّمَّا اكتَسَبنَ وَس‍لُواْ اللَّهَ مِن فَضلِه إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَي عَلِيما | [---] وَلَا تَتَمَنَّوۡاْ مَا فَضَّلَ ٱللَّهُ بِهِۦ بَعۡضَكُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖم1. لِّلرِّجَالِ نَصِيبٞ مِّمَّا ٱكۡتَسَبُواْ. وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبٞ مِّمَّا ٱكۡتَسَبۡنَ. وَسۡ‍َٔلُواْ1 ٱللَّهَ مِن فَضۡلِهِۦٓ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٗات1س1. | وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبْنَ وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا | هـ92\4: 32[[4733]](#footnote-4733) |
| وَلِكُلّ جَعَلنَا مَوَلِيَ مِمَّا تَرَكَ الوَلِدَانِ وَالأَقرَبُونَ وَالَّذِينَ عَقَدَت أَيمَنُكُم فَ‍اتُوهُم نَصِيبَهُم إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَي شَهِيدًا | [---] وَلِكُلّٖ جَعَلۡنَا مَوَٰلِيَ1 [...]ت1 مِمَّا تَرَكَ ٱلۡوَٰلِدَانِ وَٱلۡأَقۡرَبُونَ. وَٱلَّذِينَ عَقَدَتۡ أَيۡمَٰنُكُمۡ، فَ‍َٔاتُوهُمۡ نَصِيبَهُمۡن1ت2. ~ إِنَّ ٱللَّهَت3 كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدًاس1. | وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَآَتُوهُمْ نَصِيبَهُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا | هـ92\4: 33[[4734]](#footnote-4734) |
| الرِّجَالُ قَوَّمُونَ عَلَى النِّسَا بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعضَهُم عَلَى بَعض وَبِمَا أَنفَقُواْ مِن أَموَلِهِم فَالصَّلِحَتُ قَنِتَتٌ حَفِظَت لِّلغَيبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهجُرُوهُنَّ فِي المَضَاجِعِ وَاضرِبُوهُنَّ فَإِن أَطَعنَكُم فَلَا تَبغُواْ عَلَيهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيّا كَبِيرا | [---] ٱلرِّجَالُ قَوَّٰمُونَ عَلَى ٱلنِّسَآءِم1 بِمَا فَضَّلَ ٱللَّهُ بَعۡضَهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖ، وَبِمَآ أَنفَقُواْ مِنۡ أَمۡوَٰلِهِمۡ. فَٱلصَّٰلِحَٰتُ قَٰنِتَٰتٌت1، حَٰفِظَٰتٞ1 لِّلۡغَيۡبِ بِمَا حَفِظَ [...]ت2 ٱللَّهُ2 3. وَٱلَّٰتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّت3، فَعِظُوهُنَّ، وَٱهۡجُرُوهُنَّ فِي ٱلۡمَضَاجِعِ4، وَٱضۡرِبُوهُنَّ. فَإِنۡ أَطَعۡنَكُمۡ، فَلَا تَبۡغُواْ عَلَيۡهِنَّ سَبِيلًا. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيّٗا، كَبِيرٗاس1. | الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَاللَّاتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيرًا | هـ92\4: 34[[4735]](#footnote-4735) |
| وَإِن خِفتُم شِقَاقَ بَينِهِمَا فَابعَثُواْ حَكَما مِّن أَهلِه وَحَكَما مِّن أَهلِهَا إِن يُرِيدَا إِصلَحا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَينَهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرا | وَإِنۡ خِفۡتُمۡ شِقَاقَ بَيۡنِهِمَا، فَٱبۡعَثُواْ حَكَمٗا مِّنۡ أَهۡلِهِۦ، وَحَكَمٗا مِّنۡ أَهۡلِهَآ. إِن يُرِيدَآ إِصۡلَٰحٗا، يُوَفِّقِ ٱللَّهُ بَيۡنَهُمَآ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا، خَبِيرٗا. | وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا | هـ92\4: 35 |
| وَاعبُدُواْ اللَّهَ وَلَا تُشرِكُواْ بِه شَي‍ا وَبِالوَلِدَينِ إِحسَنا وَبِذِي القُربَى وَاليَتَمَى وَالمَسَكِينِ وَالجَارِ ذِي القُربَى وَالجَارِ الجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالجَنبِ وَابنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَت أَيمَنُكُم إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُختَالا فَخُورًا | [---]وَٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ، وَلَا تُشۡرِكُواْ بِهِۦ شَيۡ‍ٔٗا. [...]ت1 وَبِٱلۡوَٰلِدَيۡنِم1 إِحۡسَٰنٗا1، وَبِذِي ٱلۡقُرۡبَىٰ، وَٱلۡيَتَٰمَىٰ، وَٱلۡمَسَٰكِينِ، وَٱلۡجَارِ ذِي2 ٱلۡقُرۡبَىٰ، وَٱلۡجَارِ ٱلۡجُنُبِ3، وَٱلصَّاحِبِ بِٱلۡجَنۢبِت2، وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِ، وَمَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخۡتَالٗا، فَخُورًا. | وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا | هـ92\4: 36[[4736]](#footnote-4736) |
| الَّذِينَ يَبخَلُونَ وَيَأمُرُونَ النَّاسَ بِالبُخلِ وَيَكتُمُونَ مَا اتَيهُمُ اللَّهُ مِن فَضلِه وَأَعتَدنَا لِلكَفِرِينَ عَذَابا مُّهِينا | ٱلَّذِينَ يَبۡخَلُونَ، وَيَأۡمُرُونَ1 ٱلنَّاسَ بِٱلۡبُخۡلِ2، وَيَكۡتُمُونَ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ [...]ت1. ~ وَأَعۡتَدۡنَا [...]ت1 لِلۡكَٰفِرِينَ [...]ت1 عَذَابٗا مُّهِينٗاس1. | الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا | هـ92\4: 37[[4737]](#footnote-4737) |
| وَالَّذِينَ يُنفِقُونَ أَموَلَهُم رِئَا النَّاسِ وَلَا يُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِاليَومِ الأخِرِ وَمَن يَكُنِ الشَّيطَنُ لَهُ قَرِينا فَسَا قَرِينا | وَٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ رِئَآءَ1 ٱلنَّاسِ، وَلَا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَا بِٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ [...]ت1. ~ وَمَن يَكُنِ ٱلشَّيۡطَٰنُ لَهُۥ قَرِينٗا، فَسَآءَ قَرِينٗا. | وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا | هـ92\4: 38[[4738]](#footnote-4738) |
| وَمَاذَا عَلَيهِم لَو امَنُواْ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِم عَلِيمًا | وَمَاذَا عَلَيۡهِمۡ لَوۡ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ، وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقَهُمُ ٱللَّهُ؟ ~ وَكَانَ ٱللَّهُ بِهِمۡ عَلِيمًا. | وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آَمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا | هـ92\4: 39 |
| إِنَّ اللَّهَ لَا يَظلِمُ مِثقَالَ ذَرَّة وَإِن تَكُ حَسَنَة يُضَعِفهَا وَيُؤتِ مِن لَّدُنهُ أَجرًا عَظِيما | إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظۡلِمُ [...]ت1 مِثۡقَالَ ذَرَّةٖ1م1. وَإِن تَكُ حَسَنَةٗ2، يُضَٰعِفۡهَا3، ~ وَيُؤۡتِ4 مِن لَّدُنۡهُ5 أَجۡرًا عَظِيمٗا. | إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَاعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا | هـ92\4: 40[[4739]](#footnote-4739) |
| فَكَيفَ إِذَا جِئنَا مِن كُلِّ أُمَّةِ بِشَهِيد وَجِئنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَا شَهِيدا | فَكَيۡفَ [...]ت1،إِذَا جِئۡنَا1 مِن كُلِّ أُمَّةِۢ بِشَهِيدٖ، ~ وَجِئۡنَا1 بِكَ عَلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِ شَهِيدٗاس1؟ | فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا | هـ92\4: 41[[4740]](#footnote-4740) |
| يَومَئِذ يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَعَصَوُاْ الرَّسُولَ لَو تُسَوَّى بِهِمُ الأَرضُ وَلَا يَكتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثا | يَوۡمَئِذٖ، يَوَدُّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَعَصَوُاْ1 ٱلرَّسُولَت1 لَوۡ تُسَوَّىٰ2 بِهِمُ3 ٱلۡأَرۡضُت2. وَلَا يَكۡتُمُونَ ٱللَّهَ حَدِيثٗا4. | يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَوُا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّى بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا | هـ92\4: 42[[4741]](#footnote-4741) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَقرَبُواْ الصَّلَوةَ وَأَنتُم سُكَرَى حَتَّى تَعلَمُواْ مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغتَسِلُواْ وَإِن كُنتُم مَّرضَى أَو عَلَى سَفَرٍ أَو جَا أَحَد مِّنكُم مِّنَ الغَائِطِ أَو لَمَستُمُ النِّسَا فَلَم تَجِدُواْ مَا فَتَيَمَّمُواْ صَعِيدا طَيِّبا فَامسَحُواْ بِوُجُوهِكُم وَأَيدِيكُم إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا | [يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَقۡرَبُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنتُمۡ سُكَٰرَىٰ1م1، حَتَّىٰ تَعۡلَمُواْ مَا تَقُولُونَن1س1؛ وَلَا جُنُبًا2ت1، إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ، حَتَّىٰ تَغۡتَسِلُواْ. وَإِن كُنتُم مَّرۡضَىٰٓ أَوۡ عَلَىٰ سَفَرٍ، أَوۡ جَآءَ3 أَحَدٞ مِّنكُم مِّنَ ٱلۡغَآئِطِ4ت2، أَوۡ لَٰمَسۡتُمُ5ت3 ٱلنِّسَآءَم2، فَلَمۡ تَجِدُواْ مَآءٗ، فَتَيَمَّمُواْ6ت4 صَعِيدٗات5 طَيِّبٗان2 م3، فَٱمۡسَحُواْ بِوُجُوهِكُمۡ7 وَأَيۡدِيكُمۡ [...]ت6. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَفُوًّات7، غَفُورًاس2.] | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا | هـ92\4: 43[[4742]](#footnote-4742) |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبا مِّنَ الكِتَبِ يَشتَرُونَ الضَّلَلَةَ وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّواْ السَّبِيلَ | أَلَمۡ تَرَ إِلَىت1 ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبٗا مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ؟ يَشۡتَرُونَ ٱلضَّلَٰلَةَ [...]ت2، ~ وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّواْ1 ٱلسَّبِيلَس1ت3. | أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يَشْتَرُونَ الضَّلَالَةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ | هـ92\4: 44[[4743]](#footnote-4743) |
| وَاللَّهُ أَعلَمُ بِأَعدَائِكُم وَكَفَى بِاللَّهِ وَلِيّا وَكَفَى بِاللَّهِ نَصِيرا | [وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِأَعۡدَآئِكُمۡ1. وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَلِيّٗا، ~ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِت1 نَصِيرٗا.] | وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ وَكَفَى بِاللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَى بِاللَّهِ نَصِيرًا | هـ92\4: 45[[4744]](#footnote-4744) |
| مِّنَ الَّذِينَ هَادُواْ يُحَرِّفُونَ الكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِه وَيَقُولُونَ سَمِعنَا وَعَصَينَا وَاسمَع غَيرَ مُسمَع وَرَعِنَا لَيَّا بِأَلسِنَتِهِم وَطَعنا فِي الدِّينِ وَلَو أَنَّهُم قَالُواْ سَمِعنَا وَأَطَعنَا وَاسمَع وَانظُرنَا لَكَانَ خَيرا لَّهُم وَأَقوَمَ وَلَكِن لَّعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفرِهِم فَلَا يُؤمِنُونَ إِلَّا قَلِيلا | مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْ [...]ت1 يُحَرِّفُونَ ٱلۡكَلِمَ1 عَن مَّوَاضِعِهِۦ، وَيَقُولُونَ: «سَمِعۡنَا وَعَصَيۡنَام1»، «وَٱسۡمَعۡ غَيۡرَ مُسۡمَعٖ»، «وَرَٰعِنَا2»، لَيَّۢا بِأَلۡسِنَتِهِمۡت2، وَطَعۡنٗا فِي ٱلدِّينِ. وَلَوۡ أَنَّهُمۡ قَالُواْ: «سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَام1»، «وَٱسۡمَعۡ»، «وَٱنظُرۡنَا3»، لَكَانَ خَيۡرٗا لَّهُمۡ وَأَقۡوَمَ. وَلَٰكِن لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفۡرِهِمۡ. ~ فَلَا يُؤۡمِنُونَ، إِلَّا قَلِيلٗا [...]ت3. | مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَرَاعِنَا لَيًّا بِأَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِي الدِّينِ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاسْمَعْ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَقْوَمَ وَلَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا | هـ92\4: 46[[4745]](#footnote-4745) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ امِنُواْ بِمَا نَزَّلنَا مُصَدِّقا لِّمَا مَعَكُم مِّن قَبلِ أَن نَّطمِسَ وُجُوها فَنَرُدَّهَا عَلَى أَدبَارِهَا أَو نَلعَنَهُم كَمَا لَعَنَّا أَصحَبَ السَّبتِ وَكَانَ أَمرُ اللَّهِ مَفعُولًا | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ! ءَامِنُواْ بِمَا نَزَّلۡنَا، مُصَدِّقٗام1 لِّمَا مَعَكُم1، مِّن قَبۡلِ أَن نَّطۡمِسَ2 وُجُوهٗا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰٓ أَدۡبَارِهَآ، أَوۡ نَلۡعَنَهُمۡت1 كَمَا لَعَنَّآ أَصۡحَٰبَ ٱلسَّبۡتِم2. ~ وَكَانَ أَمۡرُ ٱللَّهِ مَفۡعُولًاس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آَمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَى أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا | هـ92\4: 47[[4746]](#footnote-4746) |
| إِنَّ اللَّهَ لَا يَغفِرُ أَن يُشرَكَ بِه وَيَغفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَن يَشَا وَمَن يُشرِك بِاللَّهِ فَقَدِ افتَرَى إِثمًا عَظِيمًا | إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغۡفِرُ أَن يُشۡرَكَ بِهِۦ، وَيَغۡفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ، لِمَن يَشَآءُ. ~ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱفۡتَرَىٰٓ إِثۡمًا عَظِيمًاس1ت1. | إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدِ افْتَرَى إِثْمًا عَظِيمًا | هـ92\4: 48[[4747]](#footnote-4747) |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُم بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَا وَلَا يُظلَمُونَ فَتِيلًا | أَلَمۡ تَرَ1 إِلَىت1 ٱلَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُم؟ بَلِ ٱللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَآءُ. ~ وَلَا يُظۡلَمُونَ2 [...]ت2 فَتِيلًا3س1. | أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا | هـ92\4: 49[[4748]](#footnote-4748) |
| انظُر كَيفَ يَفتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الكَذِبَ وَكَفَى بِه إِثما مُّبِينًا | ٱنظُرۡ كَيۡفَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَت1. ~ وَكَفَىٰ بِهِۦٓ إِثۡمٗا مُّبِينًا. | انْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَفَى بِهِ إِثْمًا مُبِينًا | هـ92\4: 50[[4749]](#footnote-4749) |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبا مِّنَ الكِتَبِ يُؤمِنُونَ بِالجِبتِ وَالطَّغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ هَؤُلَا أَهدَى مِنَ الَّذِينَ امَنُواْ سَبِيلًا | أَلَمۡ تَرَ إِلَىت1 ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبٗا مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ؟ يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡجِبۡتِت2 وَٱلطَّٰغُوتِت2، وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ: «هَٰٓؤُلَآءِ أَهۡدَىٰ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ سَبِيلًاس1». | أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَى مِنَ الَّذِينَ آَمَنُوا سَبِيلًا | هـ92\4: 51[[4750]](#footnote-4750) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَن يَلعَنِ اللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَعَنَهُمُ ٱللَّهُ. ~ وَمَن يَلۡعَنِ ٱللَّهُ، فَلَن تَجِدَ لَهُۥ نَصِيرًاس1. | أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا | هـ92\4: 52[[4751]](#footnote-4751) |
| أَم لَهُم نَصِيب مِّنَ المُلكِ فَإِذا لَّا يُؤتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا | أَمۡ لَهُمۡ نَصِيبٞ مِّنَ ٱلۡمُلۡكِ؟ فَإِذٗا لَّا يُؤۡتُونَ1 ٱلنَّاسَ نَقِيرًات1. | أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِنَ الْمُلْكِ فَإِذًا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا | هـ92\4: 53[[4752]](#footnote-4752) |
| أَم يَحسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا اتَيهُمُ اللَّهُ مِن فَضلِه فَقَد اتَينَا الَ إِبرَهِيمَ الكِتَبَ وَالحِكمَةَ وَاتَينَهُم مُّلكًا عَظِيما | أَمۡ يَحۡسُدُونَ1 ٱلنَّاسَ عَلَىٰ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦت1؟ فَقَدۡ ءَاتَيۡنَآ ءَالَ إِبۡرَٰهِيمَ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ، ~ وَءَاتَيۡنَٰهُم مُّلۡكًا عَظِيمٗا2س1ت2. | أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آَتَيْنَا آَلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآَتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا | هـ92\4: 54[[4753]](#footnote-4753) |
| فَمِنهُم مَّن امَنَ بِه وَمِنهُم مَّن صَدَّ عَنهُ وَكَفَى بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا | فَمِنۡهُم مَّنۡ ءَامَنَ بِهِۦ، وَمِنۡهُم مَّن صَدَّ1 عَنۡهُت1. ~ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا. | فَمِنْهُمْ مَنْ آَمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ وَكَفَى بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا | هـ92\4: 55[[4754]](#footnote-4754) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍ايَتِنَا سَوفَ نُصلِيهِم نَارا كُلَّمَا نَضِجَت جُلُودُهُم بَدَّلنَهُم جُلُودًا غَيرَهَا لِيَذُوقُواْ العَذَابَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيما | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَا، سَوۡفَ نُصۡلِيهِمۡ1 نَارٗا. كُلَّمَا نَضِجَتۡ جُلُودُهُم، بَدَّلۡنَٰهُمۡ جُلُودًا غَيۡرَهَام1 لِيَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَت1 كَانَ عَزِيزًا، حَكِيمٗا. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآَيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا | هـ92\4: 56[[4755]](#footnote-4755) |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ سَنُدخِلُهُم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدا لَّهُم فِيهَا أَزوَج مُّطَهَّرَة وَنُدخِلُهُم ظِلّا ظَلِيلًا | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، سَنُدۡخِلُهُمۡ1 جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَآ، أَبَدٗا. لَّهُمۡ فِيهَآ أَزۡوَٰجٞ مُّطَهَّرَةٞ. ~ وَنُدۡخِلُهُمۡ2 ظِلّٗا ظَلِيلًا. | وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا | هـ92\4: 57[[4756]](#footnote-4756) |
| إِنَّ اللَّهَ يَأمُرُكُم أَن تُؤَدُّواْ الأَمَنَتِ إِلَى أَهلِهَا وَإِذَا حَكَمتُم بَينَ النَّاسِ أَن تَحكُمُواْ بِالعَدلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُم بِه إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعَا بَصِيرا | [---] إِنَّ ٱللَّهَ يَأۡمُرُكُمۡ1 أَن تُؤَدُّواْ2 ٱلۡأَمَٰنَٰتِ3 إِلَىٰٓ أَهۡلِهَ، وَإِذَا حَكَمۡتُم بَيۡنَ ٱلنَّاسِ، أَن تَحۡكُمُواْ بِٱلۡعَدۡلِ ات1. إِنَّ ٱللَّهَ نِعِمَّا4ت2 يَعِظُكُم بِهِۦٓ! ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ سَمِيعَۢا، بَصِيرٗاس1. | إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا | هـ92\4: 58[[4757]](#footnote-4757) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ أَطِيعُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُواْ الرَّسُولَ وَأُوْلِي الأَمرِ مِنكُم فَإِن تَنَزَعتُم فِي شَي فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُم تُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ ذَلِكَ خَير وَأَحسَنُ تَأوِيلًا | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ1! أَطِيعُواْ ٱللَّهَ، وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ، وَأُوْلِي ٱلۡأَمۡرِ مِنكُمۡ. فَإِن تَنَٰزَعۡتُمۡ فِي شَيۡءٖ، فَرُدُّوهُ إِلَى ٱللَّهِ وَٱلرَّسُولِ2م1، إِن كُنتُمۡ تُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ. ~ ذَٰلِكَ خَيۡرٞ، وَأَحۡسَنُ تَأۡوِيلًا3س1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا | هـ92\4: 59[[4758]](#footnote-4758) |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزعُمُونَ أَنَّهُم امَنُواْ بِمَا أُنزِلَ إِلَيكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبلِكَ يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُواْ إِلَى الطَّغُوتِ وَقَد أُمِرُواْ أَن يَكفُرُواْ بِه وَيُرِيدُ الشَّيطَنُ أَن يُضِلَّهُم ضَلَلَا بَعِيدا | أَلَمۡ تَرَ إِلَىت1 ٱلَّذِينَ يَزۡعُمُونَ أَنَّهُمۡ ءَامَنُواْ بِمَآ أُنزِلَ1 إِلَيۡكَ، وَمَآ أُنزِلَ1 مِن قَبۡلِكَ؟ يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُوٓاْ إِلَى ٱلطَّٰغُوتِت2، وَقَدۡ أُمِرُوٓاْ أَن يَكۡفُرُواْ بِهِۦ2. ~ وَيُرِيدُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَن يُضِلَّهُمۡ ضَلَٰلَۢا بَعِيدٗاس1. | أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آَمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا | هـ92\4: 60[[4759]](#footnote-4759) |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُم تَعَالَواْ إِلَى مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيتَ المُنَفِقِينَ يَصُدُّونَ عَنكَ صُدُودا | وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ: «تَعَالَوۡاْ1 إِلَىٰ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ، وَإِلَى ٱلرَّسُولِ»، ~ رَأَيۡتَ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ يَصُدُّونَ2ت1 عَنكَ صُدُودٗا. | وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا | هـ92\4: 61[[4760]](#footnote-4760) |
| فَكَيفَ إِذَا أَصَبَتهُم مُّصِيبَةُ بِمَا قَدَّمَت أَيدِيهِم ثُمَّ جَاوكَ يَحلِفُونَ بِاللَّهِ إِن أَرَدنَا إِلَّا إِحسَنا وَتَوفِيقًا | فَكَيۡفَ [...]ت1، إِذَآ أَصَٰبَتۡهُم مُّصِيبَةُۢ بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡ؟ ~ ثُمَّ جَآءُوكَ، يَحۡلِفُونَ بِٱللَّهِ إِنۡ: «أَرَدۡنَآ إِلَّآ إِحۡسَٰنٗا وَتَوۡفِيقًا». | فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاؤُوكَ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا | هـ92\4: 62[[4761]](#footnote-4761) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ يَعلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِم فَأَعرِض عَنهُم وَعِظهُم وَقُل لَّهُم فِي أَنفُسِهِم قَولَا بَلِيغا | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ يَعۡلَمُ ٱللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمۡ. فَأَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡن1ت1، وَعِظۡهُمۡ، ~ وَقُل لَّهُمۡ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ قَوۡلَۢا بَلِيغٗا1. | أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا | هـ92\4: 63[[4762]](#footnote-4762) |
| وَمَا أَرسَلنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذنِ اللَّهِ وَلَو أَنَّهُم إِذ ظَّلَمُواْ أَنفُسَهُم جَاوكَ فَاستَغفَرُواْ اللَّهَ وَاستَغفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُواْ اللَّهَ تَوَّابا رَّحِيما | وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ، بِإِذۡنِ ٱللَّهِ. وَلَوۡ أَنَّهُمۡ، إِذ ظَّلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ، جَآءُوكَ فَٱسۡتَغۡفَرُواْ ٱللَّهَ وَٱسۡتَغۡفَرَت1 لَهُمُ ٱلرَّسُولُ، ~ لَوَجَدُواْ ٱللَّهَ تَوَّابٗا، رَّحِيمٗا1ن1. | وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاؤُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا | هـ92\4: 64[[4763]](#footnote-4763) |
| فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَينَهُم ثُمَّ لَا يَجِدُواْ فِي أَنفُسِهِم حَرَجا مِّمَّا قَضَيتَ وَيُسَلِّمُواْ تَسلِيما | فَلَا، وَرَبِّكَ! لَا يُؤۡمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ1 بَيۡنَهُمۡ، ثُمَّ لَا يَجِدُواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ حَرَجٗا مِّمَّا قَضَيۡتَ، ~ وَيُسَلِّمُواْ تَسۡلِيمٗا2س1ت1. | فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا | هـ92\4: 65[[4764]](#footnote-4764) |
| وَلَو أَنَّا كَتَبنَا عَلَيهِم أَنِ اقتُلُواْ أَنفُسَكُم أَوِ اخرُجُواْ مِن دِيَرِكُم مَّا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيل مِّنهُم وَلَو أَنَّهُم فَعَلُواْ مَا يُوعَظُونَ بِه لَكَانَ خَيرا لَّهُم وَأَشَدَّ تَثبِيتا | وَلَوۡ أَنَّا كَتَبۡنَا عَلَيۡهِمۡ أَنِ: «ٱقۡتُلُوٓاْ أَنفُسَكُمۡ» أَوِ «ٱخۡرُجُواْ مِن دِيَٰرِكُم»، مَّا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٞ1 مِّنۡهُمۡ. وَلَوۡ أَنَّهُمۡ فَعَلُواْ مَا يُوعَظُونَ بِهِۦت1، ~ لَكَانَ خَيۡرٗا لَّهُمۡ، وَأَشَدَّ تَثۡبِيتٗا2ت2. | وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا | هـ92\4: 66[[4765]](#footnote-4765) |
| وَإِذا لَّأتَينَهُم مِّن لَّدُنَّا أَجرًا عَظِيما | وَإِذٗا لَّأٓتَيۡنَٰهُم مِّن لَّدُنَّآ أَجۡرًا عَظِيمٗا، | وَإِذًا لَآَتَيْنَاهُمْ مِنْ لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا | هـ92\4: 67 |
| وَلَهَدَينَهُم صِرَطا مُّستَقِيما | وَلَهَدَيۡنَٰهُمۡ [...]ت1 صِرَٰطٗا مُّسۡتَقِيمٗا. | وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا | هـ92\4: 68[[4766]](#footnote-4766) |
| وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُوْلَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيهِم مِّنَ النَّبِيِّ‍نَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَا وَالصَّلِحِينَ وَحَسُنَ أُوْلَئِكَ رَفِيقا | وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ، فَأُوْلَٰٓئِكَ مَعَ ٱلَّذِينَ أَنۡعَمَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِم مِّنَ ٱلنَّبِيِّ‍ۧن،َ وَٱلصِّدِّيقِينَ، وَٱلشُّهَدَآءِ، وَٱلصَّٰلِحِينَ. ~ وَحَسُنَ1 أُوْلَٰٓئِكَ رَفِيقٗا2س1ت1. | وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا | هـ92\4: 69[[4767]](#footnote-4767) |
| ذَلِكَ الفَضلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ عَلِيما | ذَٰلِكَ ٱلۡفَضۡلُ مِنَ ٱللَّهِ. ~ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِت1 عَلِيمٗا. | ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ عَلِيمًا | هـ92\4: 70[[4768]](#footnote-4768) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ خُذُواْ حِذرَكُم فَانفِرُواْ ثُبَاتٍ أَوِ انفِرُواْ جَمِيعا | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! خُذُواْ حِذۡرَكُمۡ. ~ فَٱنفِرُواْ1 ثُبَاتٍ2ت1، أَوِ ٱنفِرُواْ3 جَمِيعٗان1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوا ثُبَاتٍ أَوِ انْفِرُوا جَمِيعًا | هـ92\4: 71[[4769]](#footnote-4769) |
| وَإِنَّ مِنكُم لَمَن لَّيُبَطِّئَنَّ فَإِن أَصَبَتكُم مُّصِيبَة قَالَ قَد أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذ لَم أَكُن مَّعَهُم شَهِيدا | وَإِنَّ مِنكُمۡ لَمَن لَّيُبَطِّئَنَّ1ت1. فَإِنۡ أَصَٰبَتۡكُم مُّصِيبَةٞ قَالَ: «قَدۡ أَنۡعَمَ ٱللَّهُ عَلَيَّ، ~ إِذۡ لَمۡ أَكُن مَّعَهُمۡ شَهِيدٗا». | وَإِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَيُبَطِّئَنَّ فَإِنْ أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا | هـ92\4: 72[[4770]](#footnote-4770) |
| وَلَئِن أَصَبَكُم فَضل مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَن لَّم تَكُن بَينَكُم وَبَينَهُ مَوَدَّة يَلَيتَنِي كُنتُ مَعَهُم فَأَفُوزَ فَوزًا عَظِيما | وَلَئِنۡ أَصَٰبَكُمۡ فَضۡلٞ مِّنَ ٱللَّهِ، لَيَقُولَنَّ1، كَأَن لَّمۡ تَكُنۢ2 بَيۡنَكُمۡ وَبَيۡنَهُۥ مَوَدَّةٞ: «يَٰلَيۡتَنِي كُنتُ مَعَهُمۡ، ~ فَأَفُوزَ فَوۡزًا عَظِيمٗا!» | وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَنْ لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا | هـ92\4: 73[[4771]](#footnote-4771) |
| فَليُقَتِل فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشرُونَ الحَيَوةَ الدُّنيَا بِالأخِرَةِ وَمَن يُقَتِل فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقتَل أَو يَغلِب فَسَوفَ نُؤتِيهِ أَجرًا عَظِيما | فَلۡيُقَٰتِلۡ1 فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ يَشۡرُونَ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا بِٱلۡأٓخِرَةِ. وَمَن يُقَٰتِلۡ2 فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، فَيُقۡتَلۡ أَوۡ يَغۡلِبۡ، فَسَوۡفَ نُؤۡتِيهِ3 أَجۡرًا عَظِيمٗات1. | فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآَخِرَةِ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا | هـ92\4: 74[[4772]](#footnote-4772) |
| وَمَا لَكُم لَا تُقَتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالمُستَضعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَا وَالوِلدَنِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخرِجنَا مِن هَذِهِ القَريَةِ الظَّالِمِ أَهلُهَا وَاجعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ وَلِيّا وَاجعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ نَصِيرًا | وَمَا لَكُمۡ لَا تُقَٰتِلُونَت1 فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَٱلۡمُسۡتَضۡعَفِينَ1 مِنَ ٱلرِّجَالِ، وَٱلنِّسَآءِ، وَٱلۡوِلۡدَٰنِ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ: «رَبَّنَآ! أَخۡرِجۡنَا مِنۡ هَٰذِهِ ٱلۡقَرۡيَةِ ٱلظَّالِمِ أَهۡلُهَا2. وَٱجۡعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ وَلِيّٗا. ~ وَٱجۡعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ نَصِيرًا»؟ | وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَل لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَاجْعَل لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا | هـ92\4: 75[[4773]](#footnote-4773) |
| الَّذِينَ امَنُواْ يُقَتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُواْ يُقَتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّغُوتِ فَقَتِلُواْ أَولِيَا الشَّيطَنِ إِنَّ كَيدَ الشَّيطَنِ كَانَ ضَعِيفًا | ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ. وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱلطَّٰغُوتِ1. فَقَٰتِلُوٓاْ أَوۡلِيَآءَ ٱلشَّيۡطَٰنِ. إِنَّ كَيۡدَ ٱلشَّيۡطَٰنِ كَانَ ضَعِيفًا. | الَّذِينَ آَمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا | هـ92\4: 76[[4774]](#footnote-4774) |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُم كُفُّواْ أَيدِيَكُم وَأَقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَاتُواْ الزَّكَوةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيهِمُ القِتَالُ إِذَا فَرِيق مِّنهُم يَخشَونَ النَّاسَ كَخَشيَةِ اللَّهِ أَو أَشَدَّ خَشيَة وَقَالُواْ رَبَّنَا لِمَ كَتَبتَ عَلَينَا القِتَالَ لَولَا أَخَّرتَنَا إِلَى أَجَل قَرِيب قُل مَتَعُ الدُّنيَا قَلِيل وَالأخِرَةُ خَير لِّمَنِ اتَّقَى وَلَا تُظلَمُونَ فَتِيلًا | أَلَمۡ تَرَ إِلَى [...]ت1 ٱلَّذِينَ قِيلَ لَهُمۡ: «كُفُّوٓاْ أَيۡدِيَكُمۡ، وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ»؟ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيۡهِمُ ٱلۡقِتَالُ، إِذَا فَرِيقٞ مِّنۡهُمۡ يَخۡشَوۡنَ ٱلنَّاسَ [...]ت2 كَخَشۡيَةِ ٱللَّهِ، أَوۡ أَشَدَّ خَشۡيَةٗ. وَقَالُواْ: «رَبَّنَا! لِمَ1 كَتَبۡتَ عَلَيۡنَا ٱلۡقِتَالَ؟ لَوۡلَآ أَخَّرۡتَنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٖ قَرِيبٖ2!» قُلۡ: «مَتَٰعُ ٱلدُّنۡيَا قَلِيلٞ، وَٱلۡأٓخِرَةُ خَيۡرٞ لِّمَنِ ٱتَّقَىٰ، وَلَا تُظۡلَمُونَ3 [...]ت3 فَتِيلًاس1. | أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآَتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآَخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا | هـ92\4: 77[[4775]](#footnote-4775) |
| أَينَمَا تَكُونُواْ يُدرِككُّمُ المَوتُ وَلَو كُنتُم فِي بُرُوج مُّشَيَّدَة وَإِن تُصِبهُم حَسَنَة يَقُولُواْ هَذِه مِن عِندِ اللَّهِ وَإِن تُصِبهُم سَيِّئَة يَقُولُواْ هَذِه مِن عِندِكَ قُل كُلّ مِّن عِندِ اللَّهِ فَمَالِ هَؤُلَا القَومِ لَا يَكَادُونَ يَفقَهُونَ حَدِيثا | أَيۡنَمَا تَكُونُواْ، يُدۡرِككُّمُ1 ٱلۡمَوۡتُ، وَلَوۡ كُنتُمۡ فِي بُرُوجٖ مُّشَيَّدَةٖ2ت1». وَإِن تُصِبۡهُمۡ حَسَنَةٞ، يَقُولُواْ: «هَٰذِهِۦ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ». وَإِن تُصِبۡهُمۡ سَيِّئَةٞ، يَقُولُواْ: «هَٰذِهِۦ مِنۡ عِندِكَ». قُلۡ: «كُلّٞ مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِ». فَمَالِ هَٰٓؤُلَآءِ ٱلۡقَوۡمِت2 لَا يَكَادُونَ يَفۡقَهُونَ3 حَدِيثٗاس1؟ | أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِككُّمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشَيَّدَةٍ وَإِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا | هـ92\4: 78[[4776]](#footnote-4776) |
| مَّا أَصَابَكَ مِن حَسَنَة فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِن سَيِّئَة فَمِن نَّفسِكَ وَأَرسَلنَكَ لِلنَّاسِ رَسُولا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدا | مَّآ أَصَابَكَ مِنۡ حَسَنَةٖ، فَمِنَ ٱللَّهِ. وَمَآ أَصَابَكَ مِن سَيِّئَةٖ، فَمِن نَّفۡسِكَ1 2ت1. [---] وَأَرۡسَلۡنَٰكَ لِلنَّاسِ رَسُولٗا. ~ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدٗات2. | مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا | هـ92\4: 79[[4777]](#footnote-4777) |
| مَّن يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَد أَطَاعَ اللَّهَ وَمَن تَوَلَّى فَمَا أَرسَلنَكَ عَلَيهِم حَفِيظا | مَّن يُطِعِ ٱلرَّسُولَ، فَقَدۡ أَطَاعَ ٱللَّهَ. ~ وَمَن تَوَلَّىٰ [...]ت1. فَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ عَلَيۡهِمۡ حَفِيظٗان1م1ت2. | مَنْ يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا | هـ92\4: 80[[4778]](#footnote-4778) |
| وَيَقُولُونَ طَاعَة فَإِذَا بَرَزُواْ مِن عِندِكَ بَيَّتَ طَائِفَة مِّنهُم غَيرَ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ فَأَعرِض عَنهُم وَتَوَكَّل عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا | وَيَقُولُونَ: «[...]ت1 طَاعَةٞ1 [...]ت1». فَإِذَا بَرَزُواْت2 مِنۡ عِندِكَ، بَيَّتَت3 طَآئِفَةٞ مِّنۡهُمۡ2 غَيۡرَ ٱلَّذِي تَقُولُ3. وَٱللَّهُ يَكۡتُبُ مَا يُبَيِّتُونَت3. فَأَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡن1، وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِ. ~ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِت1 وَكِيلًا. | وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا | هـ92\4: 81[[4779]](#footnote-4779) |
| أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ القُرانَ وَلَو كَانَ مِن عِندِ غَيرِ اللَّهِ لَوَجَدُواْ فِيهِ اختِلَفا كَثِيرا | أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ1 ٱلۡقُرۡءَانَ؟ وَلَوۡ كَانَ مِنۡ عِندِ غَيۡرِ ٱللَّهِ، لَوَجَدُواْ فِيهِ ٱخۡتِلَٰفٗا كَثِيرٗا. | أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآَنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا | هـ92\4: 82[[4780]](#footnote-4780) |
| وَإِذَا جَاهُم أَمر مِّنَ الأَمنِ أَوِ الخَوفِ أَذَاعُواْ بِه وَلَو رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُوْلِي الأَمرِ مِنهُم لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَستَنبِطُونَهُ مِنهُم وَلَولَا فَضلُ اللَّهِ عَلَيكُم وَرَحمَتُهُ لَاتَّبَعتُمُ الشَّيطَنَ إِلَّا قَلِيلا | وَإِذَا جَآءَهُمۡ أَمۡرٞ مِّنَ ٱلۡأَمۡنِ أَوِ ٱلۡخَوۡفِ، أَذَاعُواْ بِهِۦت1. وَلَوۡ رَدُّوهُ إِلَى ٱلرَّسُولِ وَإِلَىٰٓ أُوْلِي ٱلۡأَمۡرِ مِنۡهُمۡ، لَعَلِمَهُ1 ٱلَّذِينَ يَسۡتَنۢبِطُونَهُۥ مِنۡهُمۡ. وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ، لَٱتَّبَعۡتُمُ ٱلشَّيۡطَٰنَ، إِلَّا قَلِيلٗات2س1. | وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا | هـ92\4: 83[[4781]](#footnote-4781) |
| فَقَتِل فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفسَكَ وَحَرِّضِ المُؤمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَن يَكُفَّ بَأسَ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأسا وَأَشَدُّ تَنكِيلا | فَقَٰتِلۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ. لَا تُكَلَّفُ1 إِلَّا نَفۡسَكَن1. وَحَرِّضِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ [...]ت1. عَسَى ٱللَّهُ أَن يَكُفَّ بَأۡسَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ. وَٱللَّهُ أَشَدُّ بَأۡسٗا وَأَشَدُّ تَنكِيلٗات2. | فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنْكِيلًا | هـ92\4: 84[[4782]](#footnote-4782) |
| مَّن يَشفَع شَفَعَةً حَسَنَة يَكُن لَّهُ نَصِيب مِّنهَا وَمَن يَشفَع شَفَعَة سَيِّئَة يَكُن لَّهُ كِفل مِّنهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي مُّقِيتا | [---] مَّن يَشۡفَعۡ شَفَٰعَةً حَسَنَةٗ، يَكُن لَّهُۥ نَصِيبٞ مِّنۡهَا. وَمَن يَشۡفَعۡ1 شَفَٰعَةٗ سَيِّئَةٗ، يَكُن لَّهُۥ كِفۡلٞ مِّنۡهَات1م1. وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ مُّقِيتٗات1. | مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقِيتًا | هـ92\4: 85[[4783]](#footnote-4783) |
| وَإِذَا حُيِّيتُم بِتَحِيَّة فَحَيُّواْ بِأَحسَنَ مِنهَا أَو رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَي حَسِيبًا | [---] وَإِذَا حُيِّيتُم بِتَحِيَّةٖ، فَحَيُّواْ بِأَحۡسَنَ مِنۡهَآ، أَوۡ رُدُّوهَآ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٍ حَسِيبًات1. | وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا | هـ92\4: 86[[4784]](#footnote-4784) |
| اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَيَجمَعَنَّكُم إِلَى يَومِ القِيَمَةِ لَا رَيبَ فِيهِ وَمَن أَصدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثا | ٱللَّهُ، لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. لَيَجۡمَعَنَّكُمۡ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ، لَا رَيۡبَ فِيهِ. ~ وَمَنۡ أَصۡدَقُ1 مِنَ ٱللَّهِ حَدِيثٗام1؟ | اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا | هـ92\4: 87[[4785]](#footnote-4785) |
| فَمَا لَكُم فِي المُنَفِقِينَ فِئَتَينِ وَاللَّهُ أَركَسَهُم بِمَا كَسَبُواْ أَتُرِيدُونَ أَن تَهدُواْ مَن أَضَلَّ اللَّهُ وَمَن يُضلِلِ اللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُ سَبِيلا | [---] فَمَا لَكُمۡ [...]ت1 فِي ٱلۡمُنَٰفِقِينَ فِئَتَيۡنِ1، وَٱللَّهُ أَرۡكَسَهُم2ت2 بِمَا كَسَبُوٓاْ؟ أَتُرِيدُونَ أَن تَهۡدُواْ مَنۡ أَضَلَّ ٱللَّهُن1؟ ~ وَمَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ سَبِيلٗاس1ت3. | فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِئَتَيْنِ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا | هـ92\4: 88[[4786]](#footnote-4786) |
| وَدُّواْ لَو تَكفُرُونَ كَمَا كَفَرُواْ فَتَكُونُونَ سَوَا فَلَا تَتَّخِذُواْ مِنهُم أَولِيَا حَتَّى يُهَاجِرُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِن تَوَلَّواْ فَخُذُوهُم وَاقتُلُوهُم حَيثُ وَجَدتُّمُوهُم وَلَا تَتَّخِذُواْ مِنهُم وَلِيّا وَلَا نَصِيرًا | وَدُّواْ لَوۡ تَكۡفُرُونَ كَمَا كَفَرُواْ، فَتَكُونُونَ سَوَآءٗ. فَلَا تَتَّخِذُواْ مِنۡهُمۡ أَوۡلِيَآءَ، حَتَّىٰ يُهَاجِرُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ. فَإِن تَوَلَّوۡاْ [...]ت1، فَخُذُوهُمۡ وَٱقۡتُلُوهُمۡ حَيۡثُ وَجَدتُّمُوهُمۡم1. ~ وَلَا تَتَّخِذُواْ مِنۡهُمۡ وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرًا. | وَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّى يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا | هـ92\4: 89[[4787]](#footnote-4787) |
| إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَومِ بَينَكُم وَبَينَهُم مِّيثَقٌ أَو جَاوكُم حَصِرَت صُدُورُهُم أَن يُقَتِلُوكُم أَو يُقَتِلُواْ قَومَهُم وَلَو شَا اللَّهُ لَسَلَّطَهُم عَلَيكُم فَلَقَتَلُوكُم فَإِنِ اعتَزَلُوكُم فَلَم يُقَتِلُوكُم وَأَلقَواْ إِلَيكُمُ السَّلَمَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُم عَلَيهِم سَبِيلا | إِلَّا ٱلَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوۡمِۢ بَيۡنَكُمۡ وَبَيۡنَهُم مِّيثَٰقٌ، أَوۡ جَآءُوكُمۡ1، [...]ت1 حَصِرَتۡ2 صُدُورُهُمۡ أَن يُقَٰتِلُوكُمۡ أَوۡ يُقَٰتِلُواْ قَوۡمَهُمۡ. وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، لَسَلَّطَهُمۡ عَلَيۡكُمۡ، فَلَقَٰتَلُوكُمۡ3. فَإِنِ ٱعۡتَزَلُوكُمۡ، فَلَمۡ يُقَٰتِلُوكُمۡ وَأَلۡقَوۡاْ إِلَيۡكُمُ ٱلسَّلَمَ4ت2، فَمَا جَعَلَ ٱللَّهُ لَكُمۡ عَلَيۡهِمۡ سَبِيلٗان1س1. | إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاؤُوكُمْ حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتَلُوكُمْ فَإِنِ اعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ وَأَلْقَوْا إِلَيْكُمُ السَّلَمَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا | هـ92\4: 90[[4788]](#footnote-4788) |
| سَتَجِدُونَ اخَرِينَ يُرِيدُونَ أَن يَأمَنُوكُم وَيَأمَنُواْ قَومَهُم كُلَّ مَا رُدُّواْ إِلَى الفِتنَةِ أُركِسُواْ فِيهَا فَإِن لَّم يَعتَزِلُوكُم وَيُلقُواْ إِلَيكُمُ السَّلَمَ وَيَكُفُّواْ أَيدِيَهُم فَخُذُوهُم وَاقتُلُوهُم حَيثُ ثَقِفتُمُوهُم وَأُوْلَئِكُم جَعَلنَا لَكُم عَلَيهِم سُلطَنا مُّبِينا | سَتَجِدُونَ ءَاخَرِينَ يُرِيدُونَ أَن يَأۡمَنُوكُمۡ، وَيَأۡمَنُواْ قَوۡمَهُمۡ. كُلَّ مَا رُدُّوٓاْ1 إِلَى ٱلۡفِتۡنَةِ، أُرۡكِسُواْ2ت1 فِيهَا. فَإِن لَّمۡ يَعۡتَزِلُوكُمۡ، وَيُلۡقُوٓاْ إِلَيۡكُمُ ٱلسَّلَمَ3م1، وَيَكُفُّوٓاْ أَيۡدِيَهُمۡ، فَخُذُوهُمۡ وَٱقۡتُلُوهُمۡ حَيۡثُ ثَقِفۡتُمُوهُمۡت2. وَأُوْلَٰٓئِكُمۡ جَعَلۡنَا لَكُمۡ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٗا مُّبِينٗاس1. | سَتَجِدُونَ آَخَرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ كُلَّ مَا رُدُّوا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَمَ وَيَكُفُّوا أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأُولَئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا | هـ92\4: 91[[4789]](#footnote-4789) |
| وَمَا كَانَ لِمُؤمِنٍ أَن يَقتُلَ مُؤمِنًا إِلَّا خَطَ‍ا وَمَن قَتَلَ مُؤمِنًا خَطَ‍ا فَتَحرِيرُ رَقَبَة مُّؤمِنَة وَدِيَة مُّسَلَّمَةٌ إِلَى أَهلِه إِلَّا أَن يَصَّدَّقُواْ فَإِن كَانَ مِن قَومٍ عَدُوّ لَّكُم وَهُوَ مُؤمِن فَتَحرِيرُ رَقَبَة مُّؤمِنَة وَإِن كَانَ مِن قَومِ بَينَكُم وَبَينَهُم مِّيثَق فَدِيَة مُّسَلَّمَةٌ إِلَى أَهلِه وَتَحرِيرُ رَقَبَة مُّؤمِنَة فَمَن لَّم يَجِد فَصِيَامُ شَهرَينِ مُتَتَابِعَينِ تَوبَة مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيما | [---] وَمَا كَانَ لِمُؤۡمِنٍ أَن يَقۡتُلَ مُؤۡمِنًا، إِلَّا خَطَ‍ٔٗا1ت1. وَمَن قَتَلَ مُؤۡمِنًاخَطَ‍ٔٗا1، فَتَحۡرِيرُ رَقَبَةٖ مُّؤۡمِنَةٖ وَدِيَةٞ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰٓ أَهۡلِهِۦٓ، إِلَّآ أَن يَصَّدَّقُواْ2. فَإِن كَانَ مِن قَوۡمٍ عَدُوّٖ لَّكُمۡن1 وَهُوَ مُؤۡمِنٞ، فَتَحۡرِيرُ رَقَبَةٖ مُّؤۡمِنَةٖ. وَإِن كَانَ مِن قَوۡمِۢ بَيۡنَكُمۡ وَبَيۡنَهُم مِّيثَٰقٞ3، فَدِيَةٞ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰٓ أَهۡلِهِۦ وَتَحۡرِيرُ رَقَبَةٖ مُّؤۡمِنَةٖ. فَمَن لَّمۡ يَجِدۡ، فَصِيَامُ شَهۡرَيۡنِ مُتَتَابِعَيۡنِ. [...]ت2 تَوۡبَةٗ مِّنَ ٱللَّهِ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا، حَكِيمٗات3س1. | وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَأً وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَأً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا | هـ92\4: 92[[4790]](#footnote-4790) |
| وَمَن يَقتُل مُؤمِنا مُّتَعَمِّدا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَلِدا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيما | وَمَن يَقۡتُلۡ مُؤۡمِنٗا مُّتَعَمِّدٗا1، فَجَزَآؤُهُۥ جَهَنَّمُ خَٰلِدٗا فِيهَا. وَغَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِ وَلَعَنَهُۥ. ~ وَأَعَدَّ لَهُۥ عَذَابًا عَظِيمٗان1س1. | وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا | هـ92\4: 93[[4791]](#footnote-4791) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِذَا ضَرَبتُم فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُواْ وَلَا تَقُولُواْ لِمَن أَلقَى إِلَيكُمُ السَّلَمَ لَستَ مُؤمِنا تَبتَغُونَ عَرَضَ الحَيَوةِ الدُّنيَا فَعِندَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَة كَذَلِكَ كُنتُم مِّن قَبلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيكُم فَتَبَيَّنُواْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِيرا | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِذَا ضَرَبۡتُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، فَتَبَيَّنُواْ1. وَلَا تَقُولُواْ لِمَنۡ أَلۡقَىٰٓ إِلَيۡكُمُ ٱلسَّلَٰمَ2ت1: «لَسۡتَ مُؤۡمِنٗا3»، تَبۡتَغُونَ عَرَضَت2 ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا. فَعِندَ ٱللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٞ. كَذَٰلِكَ كُنتُم مِّن قَبۡلُ، فَمَنَّ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ. فَتَبَيَّنُوٓاْ1. ~ إِنَّ4 ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٗاس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا | هـ92\4: 94[[4792]](#footnote-4792) |
| لَّا يَستَوِي القَعِدُونَ مِنَ المُؤمِنِينَ غَيرُ أُوْلِي الضَّرَرِ وَالمُجَهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَموَلِهِم وَأَنفُسِهِم فَضَّلَ اللَّهُ المُجَهِدِينَ بِأَموَلِهِم وَأَنفُسِهِم عَلَى القَعِدِينَ دَرَجَة وَكُلّا وَعَدَ اللَّهُ الحُسنَى وَفَضَّلَ اللَّهُ المُجَهِدِينَ عَلَى القَعِدِينَ أَجرًا عَظِيما | لَّا يَسۡتَوِي ٱلۡقَٰعِدُونَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، غَيۡرُ1 أُوْلِي ٱلضَّرَرِ2، وَٱلۡمُجَٰهِدُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِت1 بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ. فَضَّلَ ٱللَّهُ ٱلۡمُجَٰهِدِينَ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ عَلَى ٱلۡقَٰعِدِينَ دَرَجَةٗ. وَكُلّٗا3 وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلۡحُسۡنَىٰ. وَفَضَّلَ ٱللَّهُ ٱلۡمُجَٰهِدِينَ عَلَى ٱلۡقَٰعِدِينَ أَجۡرًا عَظِيمٗاس1ت2. | لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا | هـ92\4: 95[[4793]](#footnote-4793) |
| دَرَجَت مِّنهُ وَمَغفِرَة وَرَحمَة وَكَانَ اللَّهُ غَفُورا رَّحِيمًا | [...]ت1 دَرَجَٰتٖ مِّنۡهُ، وَمَغۡفِرَةٗ، وَرَحۡمَةٗ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورٗا، رَّحِيمًا. | دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ92\4: 96[[4794]](#footnote-4794) |
| إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيهُمُ المَلَئِكَةُ ظَالِمِي أَنفُسِهِم قَالُواْ فِيمَ كُنتُم قَالُواْ كُنَّا مُستَضعَفِينَ فِي الأَرضِ قَالُواْ أَلَم تَكُن أَرضُ اللَّهِ وَسِعَة فَتُهَاجِرُواْ فِيهَا فَأُوْلَئِكَ مَأوَيهُم جَهَنَّمُ وَسَات مَصِيرًا | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَفَّىٰهُمُ1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ ظَالِمِيٓ أَنفُسِهِمۡ قَالُواْ [...]ت1: «فِيمَ2 كُنتُمۡ؟» قَالُواْ: «كُنَّا مُسۡتَضۡعَفِينَ فِي ٱلۡأَرۡضِ». قَالُوٓاْ: «أَلَمۡ تَكُنۡ أَرۡضُ ٱللَّهِ وَٰسِعَةٗ فَتُهَاجِرُواْ فِيهَات2؟» فَأُوْلَٰٓئِكَ مَأۡوَىٰهُمۡ3 جَهَنَّمُ. ~ وَسَآءَتۡ مَصِيرًاس1. | إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا | هـ92\4: 97[[4795]](#footnote-4795) |
| إِلَّا المُستَضعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَا وَالوِلدَنِ لَا يَستَطِيعُونَ حِيلَة وَلَا يَهتَدُونَ سَبِيلا | إِلَّا ٱلۡمُسۡتَضۡعَفِينَ مِنَ ٱلرِّجَالِ، وَٱلنِّسَآءِ، وَٱلۡوِلۡدَٰنِ، لَا يَسۡتَطِيعُونَ حِيلَةٗ، وَلَا يَهۡتَدُونَ سَبِيلٗا. | إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا | هـ92\4: 98 |
| فَأُوْلَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَن يَعفُوَ عَنهُم وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورا | فَأُوْلَٰٓئِكَ، عَسَى ٱللَّهُ أَن يَعۡفُوَ عَنۡهُمۡ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَفُوًّات1، غَفُورٗا. | فَأُولَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا | هـ92\4: 99[[4796]](#footnote-4796) |
| وَمَن يُهَاجِر فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِد فِي الأَرضِ مُرَغَما كَثِيرا وَسَعَة وَمَن يَخرُج مِن بَيتِه مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِه ثُمَّ يُدرِكهُ المَوتُ فَقَد وَقَعَ أَجرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورا رَّحِيما | وَمَن يُهَاجِرۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، يَجِدۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُرَٰغَمٗا1ت1 كَثِيرٗا وَسَعَةٗ. وَمَن يَخۡرُجۡ مِنۢ بَيۡتِهِۦ، مُهَاجِرًا إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ، ثُمَّ يُدۡرِكۡهُ2 ٱلۡمَوۡتُ، فَقَدۡ وَقَعَ أَجۡرُهُۥ عَلَى ٱللَّهِ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورٗا، رَّحِيمٗاس1. | وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ92\4: 100[[4797]](#footnote-4797) |
| وَإِذَا ضَرَبتُم فِي الأَرضِ فَلَيسَ عَلَيكُم جُنَاحٌ أَن تَقصُرُواْ مِنَ الصَّلَوةِ إِن خِفتُم أَن يَفتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُواْ إِنَّ الكَفِرِينَ كَانُواْ لَكُم عَدُوّا مُّبِينا | [---] وَإِذَا ضَرَبۡتُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ، فَلَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٌ أَن تَقۡصُرُواْ1 مِنَ ٱلصَّلَوٰةِم1، إِنۡ خِفۡتُمۡ2 أَن يَفۡتِنَكُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ. ~ إِنَّ ٱلۡكَٰفِرِينَ كَانُواْ لَكُمۡ عَدُوّٗا مُّبِينٗا. | وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُبِينًا | هـ92\4: 101[[4798]](#footnote-4798) |
| وَإِذَا كُنتَ فِيهِم فَأَقَمتَ لَهُمُ الصَّلَوةَ فَلتَقُم طَائِفَة مِّنهُم مَّعَكَ وَليَأخُذُواْ أَسلِحَتَهُم فَإِذَا سَجَدُواْ فَليَكُونُواْ مِن وَرَائِكُم وَلتَأتِ طَائِفَةٌ أُخرَى لَم يُصَلُّواْ فَليُصَلُّواْ مَعَكَ وَليَأخُذُواْ حِذرَهُم وَأَسلِحَتَهُم وَدَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَو تَغفُلُونَ عَن أَسلِحَتِكُم وَأَمتِعَتِكُم فَيَمِيلُونَ عَلَيكُم مَّيلَة وَحِدَة وَلَا جُنَاحَ عَلَيكُم إِن كَانَ بِكُم أَذى مِّن مَّطَرٍ أَو كُنتُم مَّرضَى أَن تَضَعُواْ أَسلِحَتَكُم وَخُذُواْ حِذرَكُم إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلكَفِرِينَ عَذَابا مُّهِينا | وَإِذَا كُنتَ فِيهِمۡ، فَأَقَمۡتَ لَهُمُ ٱلصَّلَوٰةَ، فَلۡتَقُمۡ1 طَآئِفَةٞ مِّنۡهُم مَّعَكَ، وَلۡيَأۡخُذُوٓاْ أَسۡلِحَتَهُمۡ. فَإِذَا سَجَدُواْ، فَلۡيَكُونُواْ مِن وَرَآئِكُمۡ. وَلۡتَأۡتِ2 طَآئِفَةٌ3 أُخۡرَىٰ لَمۡ يُصَلُّواْ، فَلۡيُصَلُّواْ مَعَكَ، وَلۡيَأۡخُذُواْ حِذۡرَهُمۡ وَأَسۡلِحَتَهُمۡ. وَدَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوۡ تَغۡفُلُونَ عَنۡ أَسۡلِحَتِكُمۡ وَأَمۡتِعَتِكُمۡ4، فَيَمِيلُونَ5 عَلَيۡكُم مَّيۡلَةٗ وَٰحِدَةٗ. وَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ، إِن كَانَ بِكُمۡ أَذٗى مِّن مَّطَرٍ، أَوۡ كُنتُم مَّرۡضَىٰٓ، أَن تَضَعُوٓاْ أَسۡلِحَتَكُمۡ. وَخُذُواْ حِذۡرَكُمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٗا مُّهِينٗاس1. | وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَدَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا | هـ92\4: 102[[4799]](#footnote-4799) |
| فَإِذَا قَضَيتُمُ الصَّلَوةَ فَاذكُرُواْ اللَّهَ قِيَما وَقُعُودا وَعَلَى جُنُوبِكُم فَإِذَا اطمَأنَنتُم فَأَقِيمُواْ الصَّلَوةَ إِنَّ الصَّلَوةَ كَانَت عَلَى المُؤمِنِينَ كِتَبا مَّوقُوتا | فَإِذَا قَضَيۡتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ، فَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ، قِيَٰمٗا، وَقُعُودٗا، وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمۡت1. فَإِذَا ٱطۡمَأۡنَنتُمۡ1، فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ. إِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ كَانَتۡ، عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، كِتَٰبٗا مَّوۡقُوتٗا. | فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَاذْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَى جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا | هـ92\4: 103[[4800]](#footnote-4800) |
| وَلَا تَهِنُواْ فِي ابتِغَا القَومِ إِن تَكُونُواْ تَألَمُونَ فَإِنَّهُم يَألَمُونَ كَمَا تَألَمُونَ وَتَرجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرجُونَ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا | وَلَا تَهِنُواْ1ت1 فِي ٱبۡتِغَآءِ ٱلۡقَوۡمِ. إِن2 تَكُونُواْ تَأۡلَمُونَ3، فَإِنَّهُمۡ يَأۡلَمُونَ4 كَمَا تَأۡلَمُونَ3. وَتَرۡجُونَ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا يَرۡجُونَ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا، حَكِيمًا. | وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا | هـ92\4: 104[[4801]](#footnote-4801) |
| إِنَّا أَنزَلنَا إِلَيكَ الكِتَبَ بِالحَقِّ لِتَحكُمَ بَينَ النَّاسِ بِمَا أَرَيكَ اللَّهُ وَلَا تَكُن لِّلخَائِنِينَ خَصِيما | [---] إِنَّآ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ، لِتَحۡكُمَ بَيۡنَ ٱلنَّاسِ، بِمَآ أَرَىٰكَ ٱللَّهُت1. وَلَا تَكُن لِّلۡخَآئِنِينَ خَصِيمٗا س1. | إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِنِينَ خَصِيمًا | هـ92\4: 105[[4802]](#footnote-4802) |
| وَاستَغفِرِ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورا رَّحِيما | وَٱسۡتَغۡفِرِ ٱللَّهَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورٗا، رَّحِيمٗا. | وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ92\4: 106 |
| وَلَا تُجَدِل عَنِ الَّذِينَ يَختَانُونَ أَنفُسَهُم إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ خَوَّانًا أَثِيما | وَلَا تُجَٰدِلۡ عَنِ ٱلَّذِينَ يَخۡتَانُونَ أَنفُسَهُمۡت1. إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ خَوَّانًا، أَثِيمٗا. | وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا | هـ92\4: 107[[4803]](#footnote-4803) |
| يَستَخفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَستَخفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُم إِذ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرضَى مِنَ القَولِ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعمَلُونَ مُحِيطًا | يَسۡتَخۡفُونَ مِنَ ٱلنَّاسِ، وَلَا يَسۡتَخۡفُونَ مِنَ ٱللَّهِ، وَهُوَ مَعَهُمۡ إِذۡ يُبَيِّتُونَت1 مَا لَا يَرۡضَىٰ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا يَعۡمَلُونَ مُحِيطًاس1. | يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا | هـ92\4: 108[[4804]](#footnote-4804) |
| هَأَنتُم هَؤُلَا جَدَلتُم عَنهُم فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا فَمَن يُجَدِلُ اللَّهَ عَنهُم يَومَ القِيَمَةِ أَم مَّن يَكُونُ عَلَيهِم وَكِيلا | هَٰٓأَنتُمۡ هَٰٓؤُلَآءِت1 جَٰدَلۡتُمۡ عَنۡهُمۡ1 فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا. فَمَن يُجَٰدِلُ ٱللَّهَ عَنۡهُمۡ1 يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ؟ أَم مَّن يَكُونُ عَلَيۡهِمۡ وَكِيلٗا؟ | هَا أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ جَادَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا | هـ92\4: 109[[4805]](#footnote-4805) |
| وَمَن يَعمَل سُوا أَو يَظلِم نَفسَهُ ثُمَّ يَستَغفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورا رَّحِيما | وَمَن يَعۡمَلۡ سُوٓءًا أَوۡ يَظۡلِمۡ نَفۡسَهُۥ، ثُمَّ يَسۡتَغۡفِرِ ٱللَّهَ، ~ يَجِدِ ٱللَّهَ غَفُورٗا، رَّحِيمٗا. | وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ92\4: 110 |
| وَمَن يَكسِب إِثما فَإِنَّمَا يَكسِبُهُ عَلَى نَفسِه وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيما | وَمَن يَكۡسِبۡ1 إِثۡمٗا، فَإِنَّمَا يَكۡسِبُهُۥ عَلَىٰ نَفۡسِهِۦت1. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا، حَكِيمٗا. | وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا | هـ92\4: 111[[4806]](#footnote-4806) |
| وَمَن يَكسِب خَطِي‍ةً أَو إِثما ثُمَّ يَرمِ بِه بَرِي‍ا فَقَدِ احتَمَلَ بُهتَنا وَإِثما مُّبِينا | وَمَن يَكۡسِبۡ1 خَطِيٓ‍َٔةً2 أَوۡ إِثۡمٗا، ثُمَّ يَرۡمِ بِهِۦت1 بَرِيٓ‍ٔٗا3، ~ فَقَدِ ٱحۡتَمَلَ بُهۡتَٰنٗا وَإِثۡمٗا مُّبِينٗا. | وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا | هـ92\4: 112[[4807]](#footnote-4807) |
| وَلَولَا فَضلُ اللَّهِ عَلَيكَ وَرَحمَتُهُ لَهَمَّت طَّائِفَة مِّنهُم أَن يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنفُسَهُم وَمَا يَضُرُّونَكَ مِن شَي وَأَنزَلَ اللَّهُ عَلَيكَ الكِتَبَ وَالحِكمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَم تَكُن تَعلَمُ وَكَانَ فَضلُ اللَّهِ عَلَيكَ عَظِيما | وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكَ وَرَحۡمَتُهُۥ، لَهَمَّت طَّآئِفَةٞ مِّنۡهُمۡ أَن يُضِلُّوكَ، وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمۡ. وَمَا يَضُرُّونَكَ مِن شَيۡءٖ. وَأَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ، وَعَلَّمَكَ مَا لَمۡ تَكُن تَعۡلَمُ. ~ وَكَانَ فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكَ عَظِيمٗا. | وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا | هـ92\4: 113 |
| لَّا خَيرَ فِي كَثِير مِّن نَّجوَيهُم إِلَّا مَن أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَو مَعرُوفٍ أَو إِصلَحِ بَينَ النَّاسِ وَمَن يَفعَل ذَلِكَ ابتِغَا مَرضَاتِ اللَّهِ فَسَوفَ نُؤتِيهِ أَجرًا عَظِيما | لَّا خَيۡرَ فِي كَثِيرٖ مِّن نَّجۡوَىٰهُمۡت1، إِلَّا [...]ت2 مَنۡ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ، أَوۡ مَعۡرُوفٍ، أَوۡ إِصۡلَٰحِۢ بَيۡنَ ٱلنَّاسِ. وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ، ٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِ1 ٱللَّهِ، فَسَوۡفَ نُؤۡتِيهِ2ت3 أَجۡرًا عَظِيمٗا. | لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا | هـ92\4: 114[[4808]](#footnote-4808) |
| وَمَن يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِن بَعدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الهُدَى وَيَتَّبِع غَيرَ سَبِيلِ المُؤمِنِينَ نُوَلِّه مَا تَوَلَّى وَنُصلِه جَهَنَّمَ وَسَات مَصِيرًا | وَمَن يُشَاقِقِ ٱلرَّسُولَ، مِنۢ بَعۡدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ ٱلۡهُدَىٰ، وَيَتَّبِعۡ غَيۡرَ سَبِيلِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، نُوَلِّهِۦ1 مَا تَوَلَّىٰت1، وَنُصۡلِهِۦ2 جَهَنَّمَ. ~ وَسَآءَتۡ مَصِيرًاس1. | وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَى وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّى وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا | هـ92\4: 115[[4809]](#footnote-4809) |
| إِنَّ اللَّهَ لَا يَغفِرُ أَن يُشرَكَ بِه وَيَغفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَن يَشَا وَمَن يُشرِك بِاللَّهِ فَقَد ضَلَّ ضَلَلَا بَعِيدًا | [---] إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغۡفِرُ أَن يُشۡرَكَ بِهِۦ، وَيَغۡفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُ. ~ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ، فَقَدۡ ضَلَّ ضَلَٰلَۢا بَعِيدًا. | إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا | هـ92\4: 116 |
| إِن يَدعُونَ مِن دُونِه إِلَّا إِنَثا وَإِن يَدعُونَ إِلَّا شَيطَنا مَّرِيدا | إِن يَدۡعُونَ1، مِن دُونِهِۦ،ٓ إِلَّآ إِنَٰثٗا2ت1، وَإِن يَدۡعُونَ1 إِلَّا شَيۡطَٰنٗا مَّرِيدٗات2. | إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنَاثًا وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا | هـ92\4: 117[[4810]](#footnote-4810) |
| لَّعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِن عِبَادِكَ نَصِيبا مَّفرُوضا | لَّعَنَهُ ٱللَّهُ. وَقَالَ: «لَأَتَّخِذَنَّ مِنۡ عِبَادِكَ نَصِيبٗا مَّفۡرُوضٗا. | لَعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا | هـ92\4: 118 |
| وَلَأُضِلَّنَّهُم وَلَأُمَنِّيَنَّهُم وَلَأمُرَنَّهُم فَلَيُبَتِّكُنَّ اذَانَ الأَنعَمِ وَلَأمُرَنَّهُم فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلقَ اللَّهِ وَمَن يَتَّخِذِ الشَّيطَنَ وَلِيّا مِّن دُونِ اللَّهِ فَقَد خَسِرَ خُسرَانا مُّبِينا | وَلَأُضِلَّنَّهُمۡ، وَلَأُمَنِّيَنَّهُمۡ، وَلَأٓمُرَنَّهُمۡ1، فَلَيُبَتِّكُنَّت1 ءَاذَانَ ٱلۡأَنۡعَٰمِ. وَلَأٓمُرَنَّهُمۡ، فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلۡقَ ٱللَّهِ». ~ وَمَن يَتَّخِذِ ٱلشَّيۡطَٰنَ وَلِيّٗا، مِن دُونِ ٱللَّهِ، فَقَدۡ خَسِرَ خُسۡرَانٗا مُّبِينٗا. | وَلَأُضِلَّنَّهُمْ وَلَأُمَنِّيَنَّهُمْ وَلَآَمُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ آَذَانَ الْأَنْعَامِ وَلَآَمُرَنَّهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ اللَّهِ وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُبِينًا | هـ92\4: 119[[4811]](#footnote-4811) |
| يَعِدُهُم وَيُمَنِّيهِم وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيطَنُ إِلَّا غُرُورًا | يَعِدُهُمۡ1 وَيُمَنِّيهِمۡ. ~ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ إِلَّا غُرُورًا. | يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا | هـ92\4: 120[[4812]](#footnote-4812) |
| أُوْلَئِكَ مَأوَيهُم جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنهَا مَحِيصا | أُوْلَٰٓئِكَ، مَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُ، وَلَا يَجِدُونَ عَنۡهَا مَحِيصٗات1. | أُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا | هـ92\4: 121[[4813]](#footnote-4813) |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ سَنُدخِلُهُم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدا وَعدَ اللَّهِ حَقّا وَمَن أَصدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلا | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، سَنُدۡخِلُهُمۡ1 جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَآ، أَبَدٗا. وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٗا. ~ وَمَنۡ أَصۡدَقُ مِنَ ٱللَّهِ قِيلٗات1؟ | وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا | هـ92\4: 122[[4814]](#footnote-4814) |
| لَّيسَ بِأَمَانِيِّكُم وَلَا أَمَانِيِّ أَهلِ الكِتَبِ مَن يَعمَل سُوا يُجزَ بِه وَلَا يَجِد لَهُ مِن دُونِ اللَّهِ وَلِيّا وَلَا نَصِيرا | [---] لَّيۡسَ بِأَمَانِيِّكُمۡ، وَلَآ أَمَانِيِّ1 أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ. مَن يَعۡمَلۡ سُوٓءٗا يُجۡزَ بِهِۦ. ~ وَلَا يَجِدۡ لَهُۥ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗاس1. | لَيْسَ بِأَمَانِيِّكُمْ وَلَا أَمَانِيِّ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ وَلَا يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا | هـ92\4: 123[[4815]](#footnote-4815) |
| وَمَن يَعمَل مِنَ الصَّلِحَتِ مِن ذَكَرٍ أَو أُنثَى وَهُوَ مُؤمِن فَأُوْلَئِكَ يَدخُلُونَ الجَنَّةَ وَلَا يُظلَمُونَ نَقِيرا | وَمَن يَعۡمَلۡ مِنَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، مِن ذَكَرٍ أَوۡ أُنثَىٰ، وَهُوَ مُؤۡمِنٞ، فَأُوْلَٰٓئِكَ يَدۡخُلُونَ1 ٱلۡجَنَّةَ. وَلَا يُظۡلَمُونَ نَقِيرٗات1. | وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا | هـ92\4: 124[[4816]](#footnote-4816) |
| وَمَن أَحسَنُ دِينا مِّمَّن أَسلَمَ وَجهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحسِن وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبرَهِيمَ حَنِيفا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبرَهِيمَ خَلِيلا | وَمَنۡ أَحۡسَنُ دِينٗا مِّمَّنۡ أَسۡلَمَ وَجۡهَهُۥ لِلَّهِ، وَهُوَ مُحۡسِنٞ، وَٱتَّبَعَ مِلَّةَ إِبۡرَٰهِيمَت1، حَنِيفٗا؟ وَٱتَّخَذَ ٱللَّهُ إِبۡرَٰهِيمَ خَلِيلٗام1س1 . | وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا | هـ92\4: 125[[4817]](#footnote-4817) |
| وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَي مُّحِيطا | وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٖ مُّحِيطٗا. | وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطًا | هـ92\4: 126 |
| وَيَستَفتُونَكَ فِي النِّسَا قُلِ اللَّهُ يُفتِيكُم فِيهِنَّ وَمَا يُتلَى عَلَيكُم فِي الكِتَبِ فِي يَتَمَى النِّسَا الَّتِي لَا تُؤتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرغَبُونَ أَن تَنكِحُوهُنَّ وَالمُستَضعَفِينَ مِنَ الوِلدَنِ وَأَن تَقُومُواْ لِليَتَمَى بِالقِسطِ وَمَا تَفعَلُواْ مِن خَير فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِه عَلِيما | [---] وَيَسۡتَفۡتُونَكَ فِي ٱلنِّسَآءِ. قُلِ: «ٱللَّهُ يُفۡتِيكُمۡ فِيهِنَّ، وَمَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ فِي يَتَٰمَى1 ٱلنِّسَآءِ ٱلَّٰتِي لَا تُؤۡتُونَهُنَّ2 مَا كُتِبَ لَهُنَّ3، وَتَرۡغَبُونَ [...]ت1 أَن تَنكِحُوهُنَّ، وَٱلۡمُسۡتَضۡعَفِينَ مِنَ ٱلۡوِلۡدَٰنِ. [...]ت2 وَأَن تَقُومُواْ لِلۡيَتَٰمَىٰ بِٱلۡقِسۡطِ. ~ وَمَا تَفۡعَلُواْ مِنۡ خَيۡرٖ، ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِهِۦ عَلِيمٗاس1ت3». | وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَامَى النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَامَى بِالْقِسْطِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا | هـ92\4: 127[[4818]](#footnote-4818) |
| وَإِنِ امرَأَةٌ خَافَت مِن بَعلِهَا نُشُوزًا أَو إِعرَاضا فَلَا جُنَاحَ عَلَيهِمَا أَن يُصلِحَا بَينَهُمَا صُلحا وَالصُّلحُ خَير وَأُحضِرَتِ الأَنفُسُ الشُّحَّ وَإِن تُحسِنُواْ وَتَتَّقُواْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِيرا | وَإِنِ ٱمۡرَأَةٌ خَافَتۡ، مِنۢ بَعۡلِهَا، نُشُوزًات1 أَوۡ إِعۡرَاضٗا، فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَآ [...]ت2 أَن يُصۡلِحَا1 بَيۡنَهُمَا صُلۡحٗا2، وَٱلصُّلۡحُ خَيۡرٞ. [وَأُحۡضِرَتِ ٱلۡأَنفُسُ ٱلشُّحَّت3]. ~ وَإِن تُحۡسِنُواْ وَتَتَّقُواْ، فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٗاس1. | وَإِنِ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا | هـ92\4: 128[[4819]](#footnote-4819) |
| وَلَن تَستَطِيعُواْ أَن تَعدِلُواْ بَينَ النِّسَا وَلَو حَرَصتُم فَلَا تَمِيلُواْ كُلَّ المَيلِ فَتَذَرُوهَا كَالمُعَلَّقَةِ وَإِن تُصلِحُواْ وَتَتَّقُواْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورا رَّحِيما | وَلَن تَسۡتَطِيعُوٓاْ أَن تَعۡدِلُواْت1 بَيۡنَ ٱلنِّسَآءِ، وَلَوۡ حَرَصۡتُمۡم1. فَلَا تَمِيلُواْ كُلَّ ٱلۡمَيۡلِ [...]ت2، فَتَذَرُوهَا [...]ت2 كَٱلۡمُعَلَّقَةِ1. وَإِن تُصۡلِحُواْ وَتَتَّقُواْ، فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورٗا، رَّحِيمٗا. | وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ92\4: 129[[4820]](#footnote-4820) |
| وَإِن يَتَفَرَّقَا يُغنِ اللَّهُ كُلّا مِّن سَعَتِه وَكَانَ اللَّهُ وَسِعًا حَكِيما | وَإِن يَتَفَرَّقَا1، يُغۡنِ ٱللَّهُ كُلّٗا مِّن سَعَتِهِۦ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ وَٰسِعًا، حَكِيمٗا. | وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِنْ سَعَتِهِ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا | هـ92\4: 130[[4821]](#footnote-4821) |
| وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَلَقَد وَصَّينَا الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ مِن قَبلِكُم وَإِيَّاكُم أَنِ اتَّقُواْ اللَّهَ وَإِن تَكفُرُواْ فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدا | [---] وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. وَلَقَدۡ وَصَّيۡنَا ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ مِن قَبۡلِكُمۡ، وَإِيَّاكُمۡ أَنِ: «ٱتَّقُواْ ٱللَّهَت2. وَإِن تَكۡفُرُواْ [...]ت1. فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ». ~ وَكَانَ ٱللَّهُ غَنِيًّا، حَمِيدٗا. | وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنِ اتَّقُوا اللَّهَ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا | هـ92\4: 131[[4822]](#footnote-4822) |
| وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا | وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. ~ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِت1 وَكِيلًا. | وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا | هـ92\4: 132[[4823]](#footnote-4823) |
| إِن يَشَأ يُذهِبكُم أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأتِ بِ‍اخَرِينَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرا | إِن يَشَأۡ، يُذۡهِبۡكُمۡ، أَيُّهَا ٱلنَّاسُ! وَيَأۡتِ بِ‍َٔاخَرِينَ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرٗا. | إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآَخَرِينَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا | هـ92\4: 133 |
| مَّن كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنيَا فَعِندَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنيَا وَالأخِرَةِ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعَا بَصِيرا | مَّن كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ ٱلدُّنۡيَا [...]ت1، فَعِندَ ٱللَّهِ ثَوَابُ ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ سَمِيعَۢا، بَصِيرٗا. | مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا | هـ92\4: 134[[4824]](#footnote-4824) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ كُونُواْ قَوَّمِينَ بِالقِسطِ شُهَدَا لِلَّهِ وَلَو عَلَى أَنفُسِكُم أَوِ الوَلِدَينِ وَالأَقرَبِينَ إِن يَكُن غَنِيًّا أَو فَقِيرا فَاللَّهُ أَولَى بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُواْ الهَوَى أَن تَعدِلُواْ وَإِن تَلوُاْ أَو تُعرِضُواْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِيرا | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! كُونُواْ قَوَّٰمِينَ بِٱلۡقِسۡطِ، شُهَدَآءَ لِلَّهِت1، وَلَوۡ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۡ، أَوِ ٱلۡوَٰلِدَيۡنِ، وَٱلۡأَقۡرَبِينَ. إِن يَكُنۡ غَنِيًّا أَوۡ فَقِيرٗا1 [...]ت2، فَٱللَّهُ أَوۡلَىٰ بِهِمَا2. فَلَا تَتَّبِعُواْ ٱلۡهَوَىٰٓ [...]ت2 أَن [...]ت2 تَعۡدِلُواْ. وَإِن تَلۡوُۥٓاْ3 أَوۡ تُعۡرِضُواْ [...]ت2. ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٗا4س1م1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَى بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَى أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلْوُوا أَوْ تُعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا | هـ92\4: 135[[4825]](#footnote-4825) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ امِنُواْ بِاللَّهِ وَرَسُولِه وَالكِتَبِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِه وَالكِتَبِ الَّذِي أَنزَلَ مِن قَبلُ وَمَن يَكفُر بِاللَّهِ وَمَلَئِكَتِه وَكُتُبِه وَرُسُلِه وَاليَومِ الأخِرِ فَقَد ضَلَّ ضَلَلَا بَعِيدًا | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! ءَامِنُواْ بِٱللَّهِ، وَرَسُولِهِۦم1، وَٱلۡكِتَٰبِ ٱلَّذِي نَزَّلَ1 عَلَىٰ رَسُولِهِۦ، وَٱلۡكِتَٰبِ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ2 مِن قَبۡلُ. ~ وَمَن يَكۡفُرۡ بِٱللَّهِ، وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ، وَكُتُبِهِۦ3، وَرُسُلِهِۦ، وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ، فَقَدۡ ضَلَّ ضَلَٰلَۢا بَعِيدًاس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا آَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا | هـ92\4: 136[[4826]](#footnote-4826) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ ثُمَّ امَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ ثُمَّ ازدَادُواْ كُفرا لَّم يَكُنِ اللَّهُ لِيَغفِرَ لَهُم وَلَا لِيَهدِيَهُم سَبِيلَا | إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، ثُمَّ كَفَرُواْ، ثُمَّ ءَامَنُواْ، ثُمَّ كَفَرُواْ، ثُمَّ ٱزۡدَادُواْ كُفۡرٗا، لَّمۡ يَكُنِ ٱللَّهُ لِيَغۡفِرَ لَهُمۡ، وَلَا لِيَهۡدِيَهُمۡ سَبِيلَۢا. | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آَمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ ازْدَادُوا كُفْرًا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا | هـ92\4: 137 |
| بَشِّرِ المُنَفِقِينَ بِأَنَّ لَهُم عَذَابًا أَلِيمًا | بَشِّرِ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ بِأَنَّ لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمًا. | بَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا | هـ92\4: 138 |
| الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الكَفِرِينَ أَولِيَا مِن دُونِ المُؤمِنِينَ أَيَبتَغُونَ عِندَهُمُ العِزَّةَ فَإِنَّ العِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعا | ٱلَّذِينَ يَتَّخِذُونَ ٱلۡكَٰفِرِينَ أَوۡلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، أَيَبۡتَغُونَ عِندَهُمُ ٱلۡعِزَّةَ؟ فَإِنَّ ٱلۡعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعٗا. | الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَيَبْتَغُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا | هـ92\4: 139 |
| وَقَد نَزَّلَ عَلَيكُم فِي الكِتَبِ أَن إِذَا سَمِعتُم ايَتِ اللَّهِ يُكفَرُ بِهَا وَيُستَهزَأُ بِهَا فَلَا تَقعُدُواْ مَعَهُم حَتَّى يَخُوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيرِه إِنَّكُم إِذا مِّثلُهُم إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ المُنَفِقِينَ وَالكَفِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا | وَقَدۡ نَزَّلَ1 عَلَيۡكُمۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ أَنۡ: «إِذَا سَمِعۡتُمۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِت1 يُكۡفَرُ بِهَا، وَيُسۡتَهۡزَأُ بِهَا، فَلَا تَقۡعُدُواْ مَعَهُمۡ، حَتَّىٰ يَخُوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيۡرِهِۦٓ». [...]ت2 إِنَّكُمۡ إِذٗا مِّثۡلُهُمۡ2. إِنَّ ٱللَّهَ جَامِعُ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ وَٱلۡكَٰفِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا. | وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آَيَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ إِنَّكُمْ إِذًا مِثْلُهُمْ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا | هـ92\4: 140[[4827]](#footnote-4827) |
| الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُم فَإِن كَانَ لَكُم فَتح مِّنَ اللَّهِ قَالُواْ أَلَم نَكُن مَّعَكُم وَإِن كَانَ لِلكَفِرِينَ نَصِيب قَالُواْ أَلَم نَستَحوِذ عَلَيكُم وَنَمنَعكُم مِّنَ المُؤمِنِينَ فَاللَّهُ يَحكُمُ بَينَكُم يَومَ القِيَمَةِ وَلَن يَجعَلَ اللَّهُ لِلكَفِرِينَ عَلَى المُؤمِنِينَ سَبِيلًا | ٱلَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمۡ، فَإِنت1 كَانَ لَكُمۡ فَتۡحٞ مِّنَ ٱللَّهِ، قَالُوٓاْ: «أَلَمۡ نَكُن مَّعَكُمۡ؟» وَإِن كَانَ لِلۡكَٰفِرِينَ نَصِيبٞ، قَالُوٓاْ: «أَلَمۡ نَسۡتَحۡوِذۡ عَلَيۡكُمۡ وَنَمۡنَعۡكُم1 مِّنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ؟» فَٱللَّهُ يَحۡكُمُ بَيۡنَكُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ. وَلَن يَجۡعَلَ ٱللَّهُ لِلۡكَٰفِرِينَ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ سَبِيلًاس1. | الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعْكُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا | هـ92\4: 141[[4828]](#footnote-4828) |
| إِنَّ المُنَفِقِينَ يُخَدِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَدِعُهُم وَإِذَا قَامُواْ إِلَى الصَّلَوةِ قَامُواْ كُسَالَى يُرَاونَ النَّاسَ وَلَا يَذكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلا | إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ يُخَٰدِعُونَ ٱللَّهَ، وَهُوَ خَٰدِعُهُمۡ1ت1. وَإِذَا قَامُوٓاْ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ، قَامُواْ كُسَالَىٰ. يُرَآءُونَ ٱلنَّاسَم1، وَلَا يَذۡكُرُونَ ٱللَّهَ إِلَّا قَلِيلٗا. | إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالَى يُرَاؤُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا | هـ92\4: 142[[4829]](#footnote-4829) |
| مُّذَبذَبِينَ بَينَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَا وَلَا إِلَى هَؤُلَا وَمَن يُضلِلِ اللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُ سَبِيلا | مُّذَبۡذَبِينَ1 بَيۡنَ ذَٰلِكَ، لَآ إِلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِ وَلَآ إِلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِ. ~ وَمَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ، فَلَن تَجِدَ لَهُۥ سَبِيلٗا. | مُذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا | هـ92\4: 143[[4830]](#footnote-4830) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ الكَفِرِينَ أَولِيَا مِن دُونِ المُؤمِنِينَ أَتُرِيدُونَ أَن تَجعَلُواْ لِلَّهِ عَلَيكُم سُلطَنا مُّبِينًا | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَتَّخِذُواْ ٱلۡكَٰفِرِينَ أَوۡلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. أَتُرِيدُونَ أَن تَجۡعَلُواْ لِلَّهِ عَلَيۡكُمۡ سُلۡطَٰنٗا مُّبِينًا؟ | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا | هـ92\4: 144 |
| إِنَّ المُنَفِقِينَ فِي الدَّركِ الأَسفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَن تَجِدَ لَهُم نَصِيرًا | إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ فِي ٱلدَّرۡكِ1ت1 ٱلۡأَسۡفَلِم1 مِنَ ٱلنَّارِ. ~ وَلَن تَجِدَ لَهُمۡ نَصِيرًان1. | إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرْكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا | هـ92\4: 145[[4831]](#footnote-4831) |
| إِلَّا الَّذِينَ تَابُواْ وَأَصلَحُواْ وَاعتَصَمُواْ بِاللَّهِ وَأَخلَصُواْ دِينَهُم لِلَّهِ فَأُوْلَئِكَ مَعَ المُؤمِنِينَ وَسَوفَ يُؤتِ اللَّهُ المُؤمِنِينَ أَجرًا عَظِيما | إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُواْ، وَأَصۡلَحُواْ، وَٱعۡتَصَمُواْ بِٱللَّهِ، وَأَخۡلَصُواْت1 دِينَهُمۡ لِلَّهِ. فَأُوْلَٰٓئِكَ مَعَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. ~ وَسَوۡفَ يُؤۡتِ1 ٱللَّهُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَجۡرًا عَظِيمٗا. | إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا | هـ92\4: 146[[4832]](#footnote-4832) |
| مَّا يَفعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُم إِن شَكَرتُم وَامَنتُم وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيما | مَّا يَفۡعَلُ ٱللَّهُ بِعَذَابِكُمۡ، إِن شَكَرۡتُمۡ وَءَامَنتُمۡ؟ ~ وَكَانَ ٱللَّهُ شَاكِرًات1، عَلِيمٗا. | مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ وَآَمَنْتُمْ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا | هـ92\4: 147[[4833]](#footnote-4833) |
| لَّا يُحِبُّ اللَّهُ الجَهرَ بِالسُّو مِنَ القَولِ إِلَّا مَن ظُلِمَ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا | [---] لَّا يُحِبُّ ٱللَّهُ ٱلۡجَهۡرَ بِٱلسُّوٓءِ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ [...]ت1،إِلَّا مَن ظُلِمَ1. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ سَمِيعًا، عَلِيمًاس1. | لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظُلِمَ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا | هـ92\4: 148[[4834]](#footnote-4834) |
| إِن تُبدُواْ خَيرًا أَو تُخفُوهُ أَو تَعفُواْ عَن سُو فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوّا قَدِيرًا | [---] إِن تُبۡدُواْ خَيۡرًا، أَوۡ تُخۡفُوهُ، أَوۡ تَعۡفُواْ عَن سُوٓءٖ، فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَفُوّٗات1، قَدِيرًا. | إِنْ تُبْدُوا خَيْرًا أَوْ تُخْفُوهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا | هـ92\4: 149[[4835]](#footnote-4835) |
| إِنَّ الَّذِينَ يَكفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِه وَيُرِيدُونَ أَن يُفَرِّقُواْ بَينَ اللَّهِ وَرُسُلِه وَيَقُولُونَ نُؤمِنُ بِبَعض وَنَكفُرُ بِبَعض وَيُرِيدُونَ أَن يَتَّخِذُواْ بَينَ ذَلِكَ سَبِيلًا | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكۡفُرُونَ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ، وَيُرِيدُونَ أَن يُفَرِّقُواْ بَيۡنَ ٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ وَيَقُولُونَ: «نُؤۡمِنُ بِبَعۡضٖ، وَنَكۡفُرُ بِبَعۡضٖت1»، وَيُرِيدُونَ أَن يَتَّخِذُواْ بَيۡنَ ذَٰلِكَ سَبِيلًا، | إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا | هـ92\4: 150[[4836]](#footnote-4836) |
| أُوْلَئِكَ هُمُ الكَفِرُونَ حَقّا وَأَعتَدنَا لِلكَفِرِينَ عَذَابا مُّهِينا | أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡكَٰفِرُونَ حَقّٗا. ~ وَأَعۡتَدۡنَات1 لِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٗا مُّهِينٗا. | أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا | هـ92\4: 151[[4837]](#footnote-4837) |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ بِاللَّهِ وَرُسُلِه وَلَم يُفَرِّقُواْ بَينَ أَحَد مِّنهُم أُوْلَئِكَ سَوفَ يُؤتِيهِم أُجُورَهُم وَكَانَ اللَّهُ غَفُورا رَّحِيما | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ، وَلَمۡ يُفَرِّقُواْ بَيۡنَ أَحَدٖ مِّنۡهُمۡ [...]ت1، أُوْلَٰٓئِكَ سَوۡفَ يُؤۡتِيهِمۡ1ت2 أُجُورَهُمۡ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورٗا، رَّحِيمٗا. | وَالَّذِينَ آَمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أُجُورَهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ92\4: 152[[4838]](#footnote-4838) |
| يَس‍لُكَ أَهلُ الكِتَبِ أَن تُنَزِّلَ عَلَيهِم كِتَبا مِّنَ السَّمَا فَقَد سَأَلُواْ مُوسَى أَكبَرَ مِن ذَلِكَ فَقَالُواْ أَرِنَا اللَّهَ جَهرَة فَأَخَذَتهُمُ الصَّعِقَةُ بِظُلمِهِم ثُمَّ اتَّخَذُواْ العِجلَ مِن بَعدِ مَا جَاتهُمُ البَيِّنَتُ فَعَفَونَا عَن ذَلِكَ وَاتَينَا مُوسَى سُلطَنا مُّبِينا | [---] يَسۡ‍َٔلُكَ1 أَهۡلُ ٱلۡكِتَٰبِ أَن تُنَزِّلَ2 عَلَيۡهِمۡ كِتَٰبٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ. فَقَدۡ سَأَلُواْ مُوسَىٰٓ أَكۡبَرَ3 مِن ذَٰلِكَ فَقَالُوٓاْ: «أَرِنَا4 ٱللَّهَ جَهۡرَةٗم1ت1». فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ5 بِظُلۡمِهِمۡ. ثُمَّ ٱتَّخَذُواْ ٱلۡعِجۡلَم2 [...]ت2، مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُمُ ٱلۡبَيِّنَٰتُ. فَعَفَوۡنَام3 عَن ذَٰلِكَ، وَءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ سُلۡطَٰنٗا مُّبِينٗاس1. | يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَى أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ وَآَتَيْنَا مُوسَى سُلْطَانًا مُبِينًا | هـ92\4: 153[[4839]](#footnote-4839) |
| وَرَفَعنَا فَوقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَقِهِم وَقُلنَا لَهُمُ ادخُلُواْ البَابَ سُجَّدا وَقُلنَا لَهُم لَا تَعدُواْ فِي السَّبتِ وَأَخَذنَا مِنهُم مِّيثَقًا غَلِيظا | وَرَفَعۡنَام1 فَوۡقَهُمُ ٱلطُّورَت1، بِمِيثَٰقِهِمۡ، وَقُلۡنَا لَهُمُ: «ٱدۡخُلُواْ [...]ت2 ٱلۡبَابَ سُجَّدٗا». وَقُلۡنَا لَهُمۡ: «لَا تَعۡدُواْ1 فِي ٱلسَّبۡتِم2». ~ وَأَخَذۡنَا مِنۡهُم مِّيثَٰقًا غَلِيظٗا. | وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمُ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا | هـ92\4: 154[[4840]](#footnote-4840) |
| فَبِمَا نَقضِهِم مِّيثَقَهُم وَكُفرِهِم بِ‍ايَتِ اللَّهِ وَقَتلِهِمُ الأَنبِيَا بِغَيرِ حَقّ وَقَولِهِم قُلُوبُنَا غُلفُ بَل طَبَعَ اللَّهُ عَلَيهَا بِكُفرِهِم فَلَا يُؤمِنُونَ إِلَّا قَلِيلا | [...]ت1 فَبِمَا نَقۡضِهِم مِّيثَٰقَهُمۡ، وَكُفۡرِهِم بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ، وَقَتۡلِهِمُ ٱلۡأَنۢبِيَآءَ1 بِغَيۡرِ حَقّٖ، وَقَوۡلِهِمۡ: «قُلُوبُنَا غُلۡفُۢ2م1». بَلۡ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيۡهَا بِكُفۡرِهِمۡ. ~ فَلَا يُؤۡمِنُونَ، إِلَّا قَلِيلٗا. | فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ وَكُفْرِهِمْ بِآَيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا | هـ92\4: 155[[4841]](#footnote-4841) |
| وَبِكُفرِهِم وَقَولِهِم عَلَى مَريَمَ بُهتَنًا عَظِيما | وَبِكُفۡرِهِمۡ، وَقَوۡلِهِمۡ عَلَىٰ مَرۡيَمَ بُهۡتَٰنًا عَظِيمٗا. | وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا | هـ92\4: 156 |
| وَقَولِهِم إِنَّا قَتَلنَا المَسِيحَ عِيسَى ابنَ مَريَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِن شُبِّهَ لَهُم وَإِنَّ الَّذِينَ اختَلَفُواْ فِيهِ لَفِي شَكّ مِّنهُ مَا لَهُم بِه مِن عِلمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينَا | وَقَوۡلِهِمۡ: «إِنَّا قَتَلۡنَا ٱلۡمَسِيحَ عِيسَى، ٱبۡنَ مَرۡيَمَ، رَسُولَ ٱللَّهِ». وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ. وَلَٰكِن شُبِّهَ1م1 لَهُمۡ. وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ. مَا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٍ، إِلَّا ٱتِّبَاعَ2 ٱلظَّنِّ. وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينَۢات1. | وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا | هـ92\4: 157[[4842]](#footnote-4842) |
| بَل رَّفَعَهُ اللَّهُ إِلَيهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيما | بَل رَّفَعَهُ ٱللَّهُ إِلَيۡهِ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا، حَكِيمٗا. | بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا | هـ92\4: 158 |
| وَإِن مِّن أَهلِ الكِتَبِ إِلَّا لَيُؤمِنَنَّ بِه قَبلَ مَوتِه وَيَومَ القِيَمَةِ يَكُونُ عَلَيهِم شَهِيدا | [...]ت1 وَإِن مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ [...]ت1 إِلَّا لَيُؤۡمِنَنَّ1 بِهِۦ قَبۡلَ مَوۡتِهِۦ2. وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، يَكُونُ3 عَلَيۡهِمۡ شَهِيدٗا. | وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا | هـ92\4: 159[[4843]](#footnote-4843) |
| فَبِظُلم مِّنَ الَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمنَا عَلَيهِم طَيِّبَتٍ أُحِلَّت لَهُم وَبِصَدِّهِم عَن سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرا | فَبِظُلۡمٖت1 مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْ، حَرَّمۡنَا عَلَيۡهِمۡ طَيِّبَٰتٍ أُحِلَّتۡ1 لَهُمۡ، وَبِصَدِّهِمۡ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ كَثِيرٗا، | فَبِظُلْمٍ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا | هـ92\4: 160[[4844]](#footnote-4844) |
| وَأَخذِهِمُ الرِّبَواْ وَقَد نُهُواْ عَنهُ وَأَكلِهِم أَموَلَ النَّاسِ بِالبَطِلِ وَأَعتَدنَا لِلكَفِرِينَ مِنهُم عَذَابًا أَلِيما | وَأَخۡذِهِمُ ٱلرِّبَوٰاْم1، وَقَدۡ نُهُواْ عَنۡهُ، وَأَكۡلِهِمۡ أَمۡوَٰلَ ٱلنَّاسِ بِٱلۡبَٰطِلِ. ~ وَأَعۡتَدۡنَات1 لِلۡكَٰفِرِينَ مِنۡهُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا. | وَأَخْذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا | هـ92\4: 161[[4845]](#footnote-4845) |
| لَّكِنِ الرَّسِخُونَ فِي العِلمِ مِنهُم وَالمُؤمِنُونَ يُؤمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبلِكَ وَالمُقِيمِينَ الصَّلَوةَ وَالمُؤتُونَ الزَّكَوةَ وَالمُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ أُوْلَئِكَ سَنُؤتِيهِم أَجرًا عَظِيمًا | لَّٰكِنِ ٱلرَّٰسِخُونَ فِي ٱلۡعِلۡمِ مِنۡهُمۡ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ يُؤۡمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ، وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبۡلِكَ. وَٱلۡمُقِيمِينَ1ت1 ٱلصَّلَوٰةَ، وَٱلۡمُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ، وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ، أُوْلَٰٓئِكَ سَنُؤۡتِيهِمۡ2ت2 أَجۡرًا عَظِيمًا. | لَكِنِ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ أُولَئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا | هـ92\4: 162[[4846]](#footnote-4846) |
| إِنَّا أَوحَينَا إِلَيكَ كَمَا أَوحَينَا إِلَى نُوح وَالنَّبِيِّ‍نَ مِن بَعدِه وَأَوحَينَا إِلَى إِبرَهِيمَ وَإِسمَعِيلَ وَإِسحَقَ وَيَعقُوبَ وَالأَسبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَرُونَ وَسُلَيمَنَ وَاتَينَا دَاوُدَ زَبُورا | [---] إِنَّآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ كَمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ نُوحٖ وَٱلنَّبِيِّ‍ۧنَ مِنۢ بَعۡدِهِۦ1. وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ، وَإِسۡمَٰعِيلَ، وَإِسۡحَٰقَ، وَيَعۡقُوبَ، وَٱلۡأَسۡبَاطِ، وَعِيسَىٰ، وَأَيُّوبَم1، وَيُونُسَ، وَهَٰرُونَ، وَسُلَيۡمَٰنَ. وَءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ زَبُورٗا2ت1. | إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآَتَيْنَا دَاوُودَ زَبُورًا | هـ92\4: 163[[4847]](#footnote-4847) |
| وَرُسُلا قَد قَصَصنَهُم عَلَيكَ مِن قَبلُ وَرُسُلا لَّم نَقصُصهُم عَلَيكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكلِيما | [...]ت1 وَرُسُلٗا1 قَدۡ قَصَصۡنَٰهُمۡ عَلَيۡكَ مِن قَبۡلُ، وَرُسُلٗا1 لَّمۡ نَقۡصُصۡهُمۡ عَلَيۡكَ. وَكَلَّمَ ٱللَّهُ مُوسَىٰ تَكۡلِيمٗام1ت2. | وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا | هـ92\4: 164[[4848]](#footnote-4848) |
| رُّسُلا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةُ بَعدَ الرُّسُلِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيما | [...]ت1 رُّسُلٗا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ، لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى ٱللَّهِ حُجَّةُۢ بَعۡدَ ٱلرُّسُلِ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا، حَكِيمٗا. | رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا | هـ92\4: 165[[4849]](#footnote-4849) |
| لَّكِنِ اللَّهُ يَشهَدُ بِمَا أَنزَلَ إِلَيكَ أَنزَلَهُ بِعِلمِه وَالمَلَئِكَةُ يَشهَدُونَ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا | لَّٰكِنِ1 ٱللَّهُ يَشۡهَدُ بِمَآ أَنزَلَ2 إِلَيۡكَ3. أَنزَلَهُۥ4 بِعِلۡمِهِۦ. وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ يَشۡهَدُونَ. ~ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًاس1ت1. | لَكِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا | هـ92\4: 166[[4850]](#footnote-4850) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ قَد ضَلُّواْ ضَلَلَا بَعِيدًا | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ1 عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ، ~ قَدۡ ضَلُّواْ ضَلَٰلَۢا بَعِيدًا. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا | هـ92\4: 167[[4851]](#footnote-4851) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَظَلَمُواْ لَم يَكُنِ اللَّهُ لِيَغفِرَ لَهُم وَلَا لِيَهدِيَهُم طَرِيقًا | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَظَلَمُواْ، لَمۡ يَكُنِ ٱللَّهُ لِيَغۡفِرَ لَهُمۡ، وَلَا لِيَهۡدِيَهُمۡ طَرِيقًا1، | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا | هـ92\4: 168[[4852]](#footnote-4852) |
| إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرا | إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ، خَٰلِدِينَ فِيهَآ، أَبَدٗا. ~ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٗا. | إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا | هـ92\4: 169 |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ قَد جَاكُمُ الرَّسُولُ بِالحَقِّ مِن رَّبِّكُم فَ‍امِنُواْ خَيرا لَّكُم وَإِن تَكفُرُواْ فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيما | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! قَدۡ جَآءَكُمُ ٱلرَّسُولُ بِٱلۡحَقِّت1 مِن رَّبِّكُمۡ، فَ‍َٔامِنُواْ، خَيۡرٗا لَّكُمۡ. وَإِن تَكۡفُرُواْ [...]ت2. فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ1. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا، حَكِيمٗا. | يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمُ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَآَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا | هـ92\4: 170[[4853]](#footnote-4853) |
| يَأَهلَ الكِتَبِ لَا تَغلُواْ فِي دِينِكُم وَلَا تَقُولُواْ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الحَقَّ إِنَّمَا المَسِيحُ عِيسَى ابنُ مَريَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلقَيهَا إِلَى مَريَمَ وَرُوح مِّنهُ فَ‍امِنُواْ بِاللَّهِ وَرُسُلِه وَلَا تَقُولُواْ ثَلَثَةٌ انتَهُواْ خَيرا لَّكُم إِنَّمَا اللَّهُ إِلَه وَحِد سُبحَنَهُ أَن يَكُونَ لَهُ وَلَد لَّهُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلا | [---] يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ! لَا تَغۡلُواْ فِي دِينِكُمۡ، وَلَا تَقُولُواْ عَلَى ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡحَقَّ. إِنَّمَا ٱلۡمَسِيحُ1 عِيسَى، ٱبۡنُ مَرۡيَمَ، رَسُولُ ٱللَّهِ وَكَلِمَتُهُۥٓ أَلۡقَىٰهَآ إِلَىٰ مَرۡيَمَ، وَرُوحٞ مِّنۡهُ. فَ‍َٔامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ. وَلَا تَقُولُواْ: «[...]ت1 ثَلَٰثَةٌم1». ٱنتَهُواْ [...]ت2، خَيۡرٗا لَّكُمۡ. إِنَّمَا ٱللَّهُ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ. سُبۡحَٰنَهُۥٓ!أَن يَكُونَ لَهُۥ وَلَدٞ؟ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. ~ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلٗاس1ت3. | يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَآَمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ انْتَهُوا خَيْرًا لَكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهٌ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا | هـ92\4: 171[[4854]](#footnote-4854) |
| لَّن يَستَنكِفَ المَسِيحُ أَن يَكُونَ عَبدا لِّلَّهِ وَلَا المَلَئِكَةُ المُقَرَّبُونَ وَمَن يَستَنكِف عَن عِبَادَتِه وَيَستَكبِر فَسَيَحشُرُهُم إِلَيهِ جَمِيعا | لَّن يَسۡتَنكِفَت1 ٱلۡمَسِيحُ [...]ت2 أَن يَكُونَ1 عَبۡدٗا2 لِّلَّهِم1، وَلَا ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ ٱلۡمُقَرَّبُونَ. وَمَن يَسۡتَنكِفۡت1 عَنۡ عِبَادَتِهِۦ وَيَسۡتَكۡبِرۡ، فَسَيَحۡشُرُهُمۡ3 إِلَيۡهِ جَمِيعٗاس1ت3. | لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا | هـ92\4: 172[[4855]](#footnote-4855) |
| فَأَمَّا الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ فَيُوَفِّيهِم أُجُورَهُم وَيَزِيدُهُم مِّن فَضلِه وَأَمَّا الَّذِينَ استَنكَفُواْ وَاستَكبَرُواْ فَيُعَذِّبُهُم عَذَابًا أَلِيما وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ وَلِيّا وَلَا نَصِيرا | فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، فَيُوَفِّيهِمۡ أُجُورَهُمۡ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضۡلِهِۦ. وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱسۡتَنكَفُواْت1 وَٱسۡتَكۡبَرُواْ، فَيُعَذِّبُهُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا. ~ وَلَا يَجِدُونَ لَهُم، مِن دُونِ ٱللَّهِ، وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗا. | فَأَمَّا الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنْكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا | هـ92\4: 173[[4856]](#footnote-4856) |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ قَد جَاكُم بُرهَن مِّن رَّبِّكُم وَأَنزَلنَا إِلَيكُم نُورا مُّبِينا | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! قَدۡ جَآءَكُم بُرۡهَٰنٞ مِّن رَّبِّكُمۡ، وَأَنزَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ نُورٗا مُّبِينٗا1م1. | يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا | هـ92\4: 174[[4857]](#footnote-4857) |
| فَأَمَّا الَّذِينَ امَنُواْ بِاللَّهِ وَاعتَصَمُواْ بِه فَسَيُدخِلُهُم فِي رَحمَة مِّنهُ وَفَضل وَيَهدِيهِم إِلَيهِ صِرَطا مُّستَقِيما | فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَٱعۡتَصَمُواْ بِهِۦ، فَسَيُدۡخِلُهُمۡ فِي رَحۡمَةٖ مِّنۡهُ وَفَضۡلٖ، ~ وَيَهۡدِيهِمۡ إِلَيۡهِ صِرَٰطٗا مُّسۡتَقِيمٗات1. | فَأَمَّا الَّذِينَ آَمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَيْهِ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا | هـ92\4: 175[[4858]](#footnote-4858) |
| يَستَفتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفتِيكُم فِي الكَلَلَةِ إِنِ امرُؤٌاْ هَلَكَ لَيسَ لَهُ وَلَد وَلَهُ أُخت فَلَهَا نِصفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِن لَّم يَكُن لَّهَا وَلَد فَإِن كَانَتَا اثنَتَينِ فَلَهُمَا الثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ وَإِن كَانُواْ إِخوَة رِّجَالا وَنِسَا فَلِلذَّكَرِ مِثلُ حَظِّ الأُنثَيَينِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُم أَن تَضِلُّواْ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَي عَلِيمُ | [---] يَسۡتَفۡتُونَكَ. قُلِ: «ٱللَّهُ يُفۡتِيكُمۡ فِي ٱلۡكَلَٰلَةِت1. إِنِ ٱمۡرُؤٌاْ هَلَكَت2 لَيۡسَ لَهُۥ وَلَدٞ [...]ت3 وَلَهُۥٓ أُخۡتٞ، فَلَهَا نِصۡفُ مَا تَرَكَ. وَهُوَ يَرِثُهَآ، إِن لَّمۡ يَكُن لَّهَا وَلَدٞ. فَإِن كَانَتَا ٱثۡنَتَيۡنِ، فَلَهُمَا ٱلثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ. وَإِن كَانُوٓاْ إِخۡوَةٗ، رِّجَالٗا وَنِسَآءٗ، فَلِلذَّكَرِ مِثۡلُ1 حَظِّ ٱلۡأُنثَيَيۡنِ». يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمۡ [...]ت4 أَن تَضِلُّواْ. ~ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمُۢس1. | يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنِ امْرُؤٌ هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنْثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ92\4: 176[[4859]](#footnote-4859) |

# 93\99 سورة الزلزلة

عدد الآيات - 8 هجرية[[4860]](#footnote-4860)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[4861]](#footnote-4861) |
| إِذَا زُلزِلَتِ الأَرضُ زِلزَالَهَا | إِذَا زُلۡزِلَتِ ٱلۡأَرۡضُ زِلۡزَالَهَا1م1ت1، | إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا | هـ93\99: 1[[4862]](#footnote-4862) |
| وَأَخرَجَتِ الأَرضُ أَثقَالَهَا | وَأَخۡرَجَتِ ٱلۡأَرۡضُ أَثۡقَالَهَام1، | وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا | هـ93\99: 2[[4863]](#footnote-4863) |
| وَقَالَ الإِنسَنُ مَا لَهَا | وَقَالَ ٱلۡإِنسَٰنُ: «مَا لَهَا؟» | وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا | هـ93\99: 3 |
| يَومَئِذ تُحَدِّثُ أَخبَارَهَا | يَوۡمَئِذٖ، تُحَدِّثُ1 أَخۡبَارَهَا، | يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا | هـ93\99: 4[[4864]](#footnote-4864) |
| بِأَنَّ رَبَّكَ أَوحَى لَهَا | بِأَنَّ رَبَّكَ أَوۡحَىٰ لَهَات1. | بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا | هـ93\99: 5[[4865]](#footnote-4865) |
| يَومَئِذ يَصدُرُ النَّاسُ أَشتَاتا لِّيُرَواْ أَعمَلَهُم | يَوۡمَئِذٖ، يَصۡدُرُت1 ٱلنَّاسُ أَشۡتَاتٗات2 لِّيُرَوۡاْ1 [...]ت3 أَعۡمَٰلَهُمۡ. | يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ | هـ93\99: 6[[4866]](#footnote-4866) |
| فَمَن يَعمَل مِثقَالَ ذَرَّةٍ خَيرا يَرَهُ | فَمَن يَعۡمَلۡ مِثۡقَالَ ذَرَّةٍ خَيۡرٗا، يَرَهُۥ1 2س1. | فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ | هـ93\99: 7[[4867]](#footnote-4867) |
| وَمَن يَعمَل مِثقَالَ ذَرَّة شَرّا يَرَهُ | وَمَن يَعۡمَلۡ مِثۡقَالَ ذَرَّةٖ شَرّٗا، يَرَهُۥ1 2م1. | وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ | هـ93\99: 8[[4868]](#footnote-4868) |

# 94\57 سورة الحديد

عدد الآيات - 29 هجرية[[4869]](#footnote-4869)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[4870]](#footnote-4870) |
| سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | هـ94\57: 1 |
| لَهُ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ يُحي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرٌ | لَهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. يُحۡيِۦ وَيُمِيتُم1. ~ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ. | لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ94\57: 2[[4871]](#footnote-4871) |
| هُوَ الأَوَّلُ وَالأخِرُ وَالظَّهِرُ وَالبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَي عَلِيمٌ | هُوَ ٱلۡأَوَّلُ وَٱلۡأٓخِرُ، وَٱلظَّٰهِرُ وَٱلۡبَاطِنُم1. ~ وَهُوَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٌ. | هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآَخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ94\57: 3[[4872]](#footnote-4872) |
| هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ فِي سِتَّةِ أَيَّام ثُمَّ استَوَى عَلَى العَرشِ يَعلَمُ مَا يَلِجُ فِي الأَرضِ وَمَا يَخرُجُ مِنهَا وَمَا يَنزِلُ مِنَ السَّمَا وَمَا يَعرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُم أَينَ مَا كُنتُم وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِير | هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٖم1ت1. ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِم2. يَعۡلَمُ مَا يَلِجُ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا يَخۡرُجُ مِنۡهَا، وَمَا يَنزِلُ1 مِنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا يَعۡرُجُ فِيهَات2. وَهُوَ مَعَكُمۡ أَيۡنَ مَا كُنتُمۡ. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ. | هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | هـ94\57: 4[[4873]](#footnote-4873) |
| لَّهُ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرجَعُ الأُمُورُ | لَّهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ1 ٱلۡأُمُورُ. | لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ | هـ94\57: 5[[4874]](#footnote-4874) |
| يُولِجُ الَّيلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي الَّيلِ وَهُوَ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ | يُولِجُ ٱلَّيۡلَ فِي ٱلنَّهَارِ، وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيۡلِم1. ~ وَهُوَ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِت1. | يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ | هـ94\57: 6[[4875]](#footnote-4875) |
| امِنُواْ بِاللَّهِ وَرَسُولِه وَأَنفِقُواْ مِمَّا جَعَلَكُم مُّستَخلَفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ امَنُواْ مِنكُم وَأَنفَقُواْ لَهُم أَجر كَبِير | [---] ءَامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ، وَأَنفِقُواْ مِمَّا جَعَلَكُم مُّسۡتَخۡلَفِينَ فِيهِ. فَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمۡ وَأَنفَقُواْ لَهُمۡ أَجۡرٞ كَبِيرٞ. | آَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلَفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ آَمَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ | هـ94\57: 7 |
| وَمَا لَكُم لَا تُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَالرَّسُولُ يَدعُوكُم لِتُؤمِنُواْ بِرَبِّكُم وَقَد أَخَذَ مِيثَقَكُم إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | وَمَا لَكُمۡ لَا تُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ، وَٱلرَّسُولُ يَدۡعُوكُمۡ لِتُؤۡمِنُواْ بِرَبِّكُمۡ وَقَدۡ أَخَذَ مِيثَٰقَكُمۡ1م1؟ ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ. | وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ94\57: 8[[4876]](#footnote-4876) |
| هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبدِه ايَتِ بَيِّنَت لِّيُخرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُم لَرَوف رَّحِيم | هُوَ ٱلَّذِي يُنَزِّلُ1 عَلَىٰ عَبۡدِهِۦٓ ءَايَٰتِۢ بَيِّنَٰتٖ، لِّيُخۡرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِت1. ~ وَإِنَّ ٱللَّهَ بِكُمۡ لَرَءُوفٞ، رَّحِيمٞ. | هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدِهِ آَيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَؤُوفٌ رَحِيمٌ | هـ94\57: 9[[4877]](#footnote-4877) |
| وَمَا لَكُم أَلَّا تُنفِقُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَثُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ لَا يَستَوِي مِنكُم مَّن أَنفَقَ مِن قَبلِ الفَتحِ وَقَتَلَ أُوْلَئِكَ أَعظَمُ دَرَجَة مِّنَ الَّذِينَ أَنفَقُواْ مِن بَعدُ وَقَتَلُواْ وَكُلّا وَعَدَ اللَّهُ الحُسنَى وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِير | وَمَا لَكُمۡ أَلَّا تُنفِقُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَلِلَّهِ مِيرَٰثُ [...]ت1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ؟ لَا يَسۡتَوِي مِنكُم مَّنۡ أَنفَقَ مِن قَبۡلِ1 ٱلۡفَتۡحِ وَقَٰتَلَ [...]ت2. أُوْلَٰٓئِكَ أَعۡظَمُ دَرَجَةٗ مِّنَ ٱلَّذِينَ أَنفَقُواْ مِنۢ بَعۡدُ وَقَٰتَلُواْ. وَكُلّٗا2، وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلۡحُسۡنَىٰ. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞس1. | وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتَلَ أُولَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ وَقَاتَلُوا وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ | هـ94\57: 10[[4878]](#footnote-4878) |
| مَّن ذَا الَّذِي يُقرِضُ اللَّهَ قَرضًا حَسَنا فَيُضَعِفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجر كَرِيم | مَّن ذَا ٱلَّذِي يُقۡرِضُ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا، فَيُضَٰعِفَهُۥ1 لَهُۥ، وَلَهُۥٓ أَجۡرٞ كَرِيمٞ؟ | مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ | هـ94\57: 11[[4879]](#footnote-4879) |
| يَومَ تَرَى المُؤمِنِينَ وَالمُؤمِنَتِ يَسعَى نُورُهُم بَينَ أَيدِيهِم وَبِأَيمَنِهِم بُشرَيكُمُ اليَومَ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ هُوَ الفَوزُ العَظِيمُ | [...]ت1 يَوۡمَ تَرَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ، يَسۡعَىٰ نُورُهُم بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَبِأَيۡمَٰنِهِم1ت2. [...]ت3 «بُشۡرَىٰكُمُ ٱلۡيَوۡمَ [...]ت3 جَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَا». ~ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ2 ٱلۡعَظِيمُ. | يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَى نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرَاكُمُ الْيَوْمَ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | هـ94\57: 12[[4880]](#footnote-4880) |
| يَومَ يَقُولُ المُنَفِقُونَ وَالمُنَفِقَتُ لِلَّذِينَ امَنُواْ انظُرُونَا نَقتَبِس مِن نُّورِكُم قِيلَ ارجِعُواْ وَرَاكُم فَالتَمِسُواْ نُورا فَضُرِبَ بَينَهُم بِسُور لَّهُ بَابُ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحمَةُ وَظَهِرُهُ مِن قِبَلِهِ العَذَابُ | [...]ت1 يَوۡمَ يَقُولُ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ وَٱلۡمُنَٰفِقَٰتُ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ: «ٱنظُرُونَا1 نَقۡتَبِسۡ مِن نُّورِكُمۡم1». قِيلَ: «ٱرۡجِعُواْ وَرَآءَكُمۡ، فَٱلۡتَمِسُواْ نُورٗا». فَضُرِبَ2 بَيۡنَهُم بِسُورٖ، لَّهُۥ بَابُۢ بَاطِنُهُۥ فِيهِ ٱلرَّحۡمَةُ، وَظَٰهِرُهُۥ مِن قِبَلِهِ3 ٱلۡعَذَابُ. | يَوْمَ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ لِلَّذِينَ آَمَنُوا انْظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ | هـ94\57: 13[[4881]](#footnote-4881) |
| يُنَادُونَهُم أَلَم نَكُن مَّعَكُم قَالُواْ بَلَى وَلَكِنَّكُم فَتَنتُم أَنفُسَكُم وَتَرَبَّصتُم وَارتَبتُم وَغَرَّتكُمُ الأَمَانِيُّ حَتَّى جَا أَمرُ اللَّهِ وَغَرَّكُم بِاللَّهِ الغَرُورُ | يُنَادُونَهُمۡ: «أَلَمۡ نَكُن مَّعَكُمۡ؟» قَالُواْ: «بَلَىٰ! وَلَٰكِنَّكُمۡ فَتَنتُمۡ أَنفُسَكُمۡ، وَتَرَبَّصۡتُمۡ، وَٱرۡتَبۡتُمۡ، وَغَرَّتۡكُمُ ٱلۡأَمَانِيُّ1 حَتَّىٰ جَآءَ أَمۡرُ ٱللَّهِ. ~ وَغَرَّكُم بِٱللَّهِ ٱلۡغَرُورُ2. | يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلَى وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ حَتَّى جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ | هـ94\57: 14[[4882]](#footnote-4882) |
| فَاليَومَ لَا يُؤخَذُ مِنكُم فِديَة وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُواْ مَأوَيكُمُ النَّارُ هِيَ مَولَيكُم وَبِئسَ المَصِيرُ | فَٱلۡيَوۡمَ لَا يُؤۡخَذُ1 مِنكُمۡ فِدۡيَةٞ، وَلَا مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ. مَأۡوَىٰكُمُ2 ٱلنَّارُ. هِيَ مَوۡلَىٰكُمۡت1. ~ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ!» | فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مَأْوَاكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ | هـ94\57: 15[[4883]](#footnote-4883) |
| أَلَم يَأنِ لِلَّذِينَ امَنُواْ أَن تَخشَعَ قُلُوبُهُم لِذِكرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الحَقِّ وَلَا يَكُونُواْ كَالَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ مِن قَبلُ فَطَالَ عَلَيهِمُ الأَمَدُ فَقَسَت قُلُوبُهُم وَكَثِير مِّنهُم فَسِقُونَ | [---] أَلَمۡ1 يَأۡنِ2 لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَن تَخۡشَعَ قُلُوبُهُمۡ لِذِكۡرِ ٱللَّهِ وَمَا نَزَلَ3 مِنَ ٱلۡحَقِّ، وَلَا يَكُونُواْ4 كَٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ مِن قَبۡلُ، فَطَالَ عَلَيۡهِمُ ٱلۡأَمَدُ5، فَقَسَتۡ قُلُوبُهُمۡ؟ ~ وَكَثِيرٞ مِّنۡهُمۡ فَٰسِقُونَس1. | أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آَمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ | هـ94\57: 16[[4884]](#footnote-4884) |
| اعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ يُحيِ الأَرضَ بَعدَ مَوتِهَا قَد بَيَّنَّا لَكُمُ الأيَتِ لَعَلَّكُم تَعقِلُونَ | [---] ٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ يُحۡيِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا. قَدۡ بَيَّنَّات1 لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ! | اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآَيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ | هـ94\57: 17[[4885]](#footnote-4885) |
| إِنَّ المُصَّدِّقِينَ وَالمُصَّدِّقَتِ وَأَقرَضُواْ اللَّهَ قَرضًا حَسَنا يُضَعَفُ لَهُم وَلَهُم أَجر كَرِيم | [---] إِنَّ ٱلۡمُصَّدِّقِينَ وَٱلۡمُصَّدِّقَٰتِ1، وَأَقۡرَضُواْت1 ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا، يُضَٰعَفُ2م1 لَهُمۡ، وَلَهُمۡ أَجۡرٞ كَرِيمٞ. | إِنَّ الْمُصَّدِّقِينَ وَالْمُصَّدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَاعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ | هـ94\57: 18[[4886]](#footnote-4886) |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ بِاللَّهِ وَرُسُلِه أُوْلَئِكَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ وَالشُّهَدَا عِندَ رَبِّهِم لَهُم أَجرُهُم وَنُورُهُم وَالَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا أُوْلَئِكَ أَصحَبُ الجَحِيمِ | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦٓ، أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصِّدِّيقُونَ. وَٱلشُّهَدَآءُ عِندَ رَبِّهِمۡ لَهُمۡ [...]ت1 أَجۡرُهُمۡ وَنُورُهُمۡت1. وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَآت2. ~ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَحِيمِ. | وَالَّذِينَ آَمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ وَالشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ | هـ94\57: 19[[4887]](#footnote-4887) |
| اعلَمُواْ أَنَّمَا الحَيَوةُ الدُّنيَا لَعِب وَلَهو وَزِينَة وَتَفَاخُرُ بَينَكُم وَتَكَاثُر فِي الأَموَلِ وَالأَولَدِ كَمَثَلِ غَيثٍ أَعجَبَ الكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَيهُ مُصفَرّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَما وَفِي الأخِرَةِ عَذَاب شَدِيد وَمَغفِرَة مِّنَ اللَّهِ وَرِضوَن وَمَا الحَيَوةُ الدُّنيَا إِلَّا مَتَعُ الغُرُورِ | ٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَا ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا لَعِبٞ، وَلَهۡوٞت1، وَزِينَةٞ، وَتَفَاخُرُۢ1 بَيۡنَكُمۡ، وَتَكَاثُرٞ فِي ٱلۡأَمۡوَٰلِ وَٱلۡأَوۡلَٰدِ. كَمَثَلِ غَيۡثٍ أَعۡجَبَ ٱلۡكُفَّارَت2 نَبَاتُهُۥ، ثُمَّ يَهِيجُت3، فَتَرَىٰهُ مُصۡفَرّٗا2، ثُمَّ يَكُونُ حُطَٰمٗات4. وَفِي ٱلۡأٓخِرَةِ، عَذَابٞ شَدِيدٞ، وَمَغۡفِرَةٞ مِّنَ ٱللَّهِ، وَرِضۡوَٰنٞ. ~ وَمَا [...]ت5 ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَآ إِلَّا مَتَٰعُ ٱلۡغُرُورِ. | اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآَخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ | هـ94\57: 20[[4888]](#footnote-4888) |
| سَابِقُواْ إِلَى مَغفِرَة مِّن رَّبِّكُم وَجَنَّةٍ عَرضُهَا كَعَرضِ السَّمَا وَالأَرضِ أُعِدَّت لِلَّذِينَ امَنُواْ بِاللَّهِ وَرُسُلِه ذَلِكَ فَضلُ اللَّهِ يُؤتِيهِ مَن يَشَا وَاللَّهُ ذُو الفَضلِ العَظِيمِ | سَابِقُوٓاْ إِلَىٰ مَغۡفِرَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ وَجَنَّةٍت1 عَرۡضُهَا كَعَرۡضِ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِت2، أُعِدَّتۡ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ. ذَٰلِكَ فَضۡلُ ٱللَّهِ، يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ ذُو ٱلۡفَضۡلِ ٱلۡعَظِيمِ. | سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آَمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ | هـ94\57: 21[[4889]](#footnote-4889) |
| مَا أَصَابَ مِن مُّصِيبَة فِي الأَرضِ وَلَا فِي أَنفُسِكُم إِلَّا فِي كِتَب مِّن قَبلِ أَن نَّبرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِير | [---] مَآ أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَلَا فِيٓ أَنفُسِكُمۡ، إِلَّا فِي كِتَٰبٖ1، مِّن قَبۡلِ أَن نَّبۡرَأَهَآت1. ~ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٞ. | مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ | هـ94\57: 22[[4890]](#footnote-4890) |
| لِّكَيلَا تَأسَواْ عَلَى مَا فَاتَكُم وَلَا تَفرَحُواْ بِمَا اتَيكُم وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُختَال فَخُورٍ | [...]ت1 لِّكَيۡلَا تَأۡسَوۡاْت2 عَلَىٰ مَا فَاتَكُمۡ، وَلَا تَفۡرَحُواْ بِمَآ ءَاتَىٰكُمۡ1. ~ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخۡتَالٖ، فَخُورٍ. | لِكَيْ لَا تَأْسَوْا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آَتَاكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ | هـ94\57: 23[[4891]](#footnote-4891) |
| الَّذِينَ يَبخَلُونَ وَيَأمُرُونَ النَّاسَ بِالبُخلِ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الغَنِيُّ الحَمِيدُ | [---] ٱلَّذِينَ يَبۡخَلُونَ وَيَأۡمُرُونَ ٱلنَّاسَ بِٱلۡبُخۡلِ1 [...]ت1. وَمَن يَتَوَلَّ [...]ت1. ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡغَنِيُّ2، ٱلۡحَمِيدُ. | الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ | هـ94\57: 24[[4892]](#footnote-4892) |
| لَقَد أَرسَلنَا رُسُلَنَا بِالبَيِّنَتِ وَأَنزَلنَا مَعَهُمُ الكِتَبَ وَالمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالقِسطِ وَأَنزَلنَا الحَدِيدَ فِيهِ بَأس شَدِيد وَمَنَفِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعلَمَ اللَّهُ مَن يَنصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالغَيبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيز | [---] لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا رُسُلَنَا بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، وَأَنزَلۡنَا مَعَهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡمِيزَانَ، لِيَقُومَ ٱلنَّاسُ بِٱلۡقِسۡطِ. وَأَنزَلۡنَا ٱلۡحَدِيدَ، فِيهِ بَأۡسٞ شَدِيدٞ وَمَنَٰفِعُ لِلنَّاسِ، وَلِيَعۡلَمَ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥ وَرُسُلَهُۥ بِٱلۡغَيۡبِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِيٌّ، عَزِيزٞت1. | لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ | هـ94\57: 25[[4893]](#footnote-4893) |
| وَلَقَد أَرسَلنَا نُوحا وَإِبرَهِيمَ وَجَعَلنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالكِتَبَ فَمِنهُم مُّهتَد وَكَثِير مِّنهُم فَسِقُونَ | وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحٗا وَإِبۡرَٰهِيمَ، وَجَعَلۡنَات1 فِي ذُرِّيَّتِهِمَا ٱلنُّبُوَّةَ1 وَٱلۡكِتَٰبَ. فَمِنۡهُم مُّهۡتَدٖ، ~ وَكَثِيرٞ مِّنۡهُمۡ فَٰسِقُونَ. | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ | هـ94\57: 26[[4894]](#footnote-4894) |
| ثُمَّ قَفَّينَا عَلَى اثَرِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّينَا بِعِيسَى ابنِ مَريَمَ وَاتَينَهُ الإِنجِيلَ وَجَعَلنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأفَة وَرَحمَة وَرَهبَانِيَّةً ابتَدَعُوهَا مَا كَتَبنَهَا عَلَيهِم إِلَّا ابتِغَا رِضوَنِ اللَّهِ فَمَا رَعَوهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَ‍اتَينَا الَّذِينَ امَنُواْ مِنهُم أَجرَهُم وَكَثِير مِّنهُم فَسِقُونَ | ثُمَّ قَفَّيۡنَا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم بِرُسُلِنَا، وَقَفَّيۡنَا بِعِيسَىت1، ٱبۡنِ مَرۡيَمَ، وَءَاتَيۡنَٰهُ ٱلۡإِنجِيلَ. وَجَعَلۡنَا، فِي قُلُوبِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ رَأۡفَةٗ1 وَرَحۡمَةٗ. [...]ت2 وَرَهۡبَانِيَّةً2 ٱبۡتَدَعُوهَا، مَا كَتَبۡنَٰهَا3 عَلَيۡهِمۡ، إِلَّا ٱبۡتِغَآءَ رِضۡوَٰنِ ٱللَّهِ، فَمَا رَعَوۡهَا حَقَّ رِعَايَتِهَات3. فَ‍َٔاتَيۡنَات4 ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنۡهُمۡ أَجۡرَهُمۡ. ~ وَكَثِيرٞ مِّنۡهُمۡ فَٰسِقُونَ. | ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَى آَثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآَتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآَتَيْنَا الَّذِينَ آَمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ | هـ94\57: 27[[4895]](#footnote-4895) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اتَّقُواْ اللَّهَ وَامِنُواْ بِرَسُولِه يُؤتِكُم كِفلَينِ مِن رَّحمَتِه وَيَجعَل لَّكُم نُورا تَمشُونَ بِه وَيَغفِر لَكُم وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيم | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَءَامِنُواْ بِرَسُولِهِۦ. يُؤۡتِكُمۡ كِفۡلَيۡنِت1 مِن رَّحۡمَتِهِۦ، وَيَجۡعَل لَّكُمۡ نُورٗا تَمۡشُونَ بِهِۦ ت2، وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٞس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآَمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ94\57: 28[[4896]](#footnote-4896) |
| لِّئَلَّا يَعلَمَ أَهلُ الكِتَبِ أَلَّا يَقدِرُونَ عَلَى شَي مِّن فَضلِ اللَّهِ وَأَنَّ الفَضلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤتِيهِ مَن يَشَا وَاللَّهُ ذُو الفَضلِ العَظِيمِ | لِّئَلَّات1 يَعۡلَمَ1 أَهۡلُ ٱلۡكِتَٰبِ أَلَّا يَقۡدِرُونَ2 عَلَىٰ شَيۡءٖ مِّن فَضۡلِ ٱللَّهِ، وَأَنَّ ٱلۡفَضۡلَ بِيَدِ ٱللَّهِ. يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ ذُو ٱلۡفَضۡلِ ٱلۡعَظِيمِس1. | لِئَلَّا يَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَلَّا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ | هـ94\57: 29[[4897]](#footnote-4897) |

# 95\47 سورة محمد

عدد الآيات - 38 هجرية[[4898]](#footnote-4898)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[4899]](#footnote-4899) |
| الَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعمَلَهُم | ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ، ~ أَضَلَّ أَعۡمَٰلَهُمۡ. | الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ | هـ95\47: 1 |
| وَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ وَامَنُواْ بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّد وَهُوَ الحَقُّ مِن رَّبِّهِم كَفَّرَ عَنهُم سَيِّ‍اتِهِم وَأَصلَحَ بَالَهُم | وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، وَءَامَنُواْ بِمَا نُزِّلَ1 عَلَىٰ مُحَمَّدٖ2ت1، وَهُوَ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّهِمۡ، كَفَّرَ عَنۡهُمۡ سَيِّ‍َٔاتِهِمۡ، وَأَصۡلَحَ بَالَهُمۡس1. | وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآَمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ | هـ95\47: 2[[4900]](#footnote-4900) |
| ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ اتَّبَعُواْ البَطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ امَنُواْ اتَّبَعُواْ الحَقَّ مِن رَّبِّهِم كَذَلِكَ يَضرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمثَلَهُم | ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱتَّبَعُواْ ٱلۡبَٰطِلَ، وَأَنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّبَعُواْ ٱلۡحَقَّ مِن رَّبِّهِمۡ. كَذَٰلِكَ يَضۡرِبُ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ أَمۡثَٰلَهُمۡ. | ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ | هـ95\47: 3 |
| فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُواْ فَضَربَ الرِّقَابِ حَتَّى إِذَا أَثخَنتُمُوهُم فَشُدُّواْ الوَثَاقَ فَإِمَّا مَنَّا بَعدُ وَإِمَّا فِدَا حَتَّى تَضَعَ الحَربُ أَوزَارَهَا ذَلِكَ وَلَو يَشَا اللَّهُ لَانتَصَرَ مِنهُم وَلَكِن لِّيَبلُوَاْ بَعضَكُم بِبَعض وَالَّذِينَ قُتِلُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَن يُضِلَّ أَعمَلَهُم | فَإِذَا لَقِيتُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، فَضَرۡبَ ٱلرِّقَابِ. حَتَّىٰٓ إِذَآ أَثۡخَنتُمُوهُمۡت1، فَشُدُّواْ1 ٱلۡوَثَاقَت2. فَإِمَّا مَنَّۢا [...]ت3 بَعۡدُ، وَإِمَّا فِدَآءً2، حَتَّىٰ تَضَعَ ٱلۡحَرۡبُ أَوۡزَارَهَا. ذَٰلِكَ [...]ت3. وَلَوۡ يَشَآءُ ٱللَّهُ، لَٱنتَصَرَ مِنۡهُمۡن1ت4 [...]ت3، وَلَٰكِن لِّيَبۡلُوَاْ بَعۡضَكُم بِبَعۡضٖ. وَٱلَّذِينَ قُتِلُواْ3 فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، ~ فَلَن يُضِلَّ أَعۡمَٰلَهُمۡ4س1. | فَإِذا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّى إِذَا أَثْخَنْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا ذَلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ وَلَكِنْ لِيَبْلُوَ بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ | هـ95\47: 4[[4901]](#footnote-4901) |
| سَيَهدِيهِم وَيُصلِحُ بَالَهُم | سَيَهۡدِيهِمۡ وَيُصۡلِحُ بَالَهُمۡ، | سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ | هـ95\47: 5 |
| وَيُدخِلُهُمُ الجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُم | وَيُدۡخِلُهُمُ1 ٱلۡجَنَّةَ، عَرَّفَهَا2 لَهُمۡ. | وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ | هـ95\47: 6[[4902]](#footnote-4902) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِن تَنصُرُواْ اللَّهَ يَنصُركُم وَيُثَبِّت أَقدَامَكُم | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِن تَنصُرُواْ ٱللَّهَ، يَنصُرۡكُمۡ وَيُثَبِّتۡ1 أَقۡدَامَكُمۡ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ | هـ95\47: 7[[4903]](#footnote-4903) |
| وَالَّذِينَ كَفَرُواْ فَتَعسا لَّهُم وَأَضَلَّ أَعمَلَهُم | وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، فَتَعۡسٗا لَّهُمۡ! ~ وَأَضَلَّ أَعۡمَٰلَهُمۡ. | وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعْسًا لَهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ | هـ95\47: 8 |
| ذَلِكَ بِأَنَّهُم كَرِهُواْ مَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأَحبَطَ أَعمَلَهُم | ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَرِهُواْ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ1. ~ فَأَحۡبَطَ أَعۡمَٰلَهُمۡ. | ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ | هـ95\47: 9[[4904]](#footnote-4904) |
| أَفَلَم يَسِيرُواْ فِي الأَرضِ فَيَنظُرُواْ كَيفَ كَانَ عَقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيهِم وَلِلكَفِرِينَ أَمثَلُهَا | [---] أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُت1 ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ؟ دَمَّرَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ [...]ت2. وَلِلۡكَٰفِرِينَ أَمۡثَٰلُهَا. | أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهَا | هـ95\47: 10[[4905]](#footnote-4905) |
| ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَولَى الَّذِينَ امَنُواْ وَأَنَّ الكَفِرِينَ لَا مَولَى لَهُم | ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ مَوۡلَى1 ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَأَنَّ ٱلۡكَٰفِرِينَ لَا مَوۡلَىٰ لَهُمۡ. | ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آَمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَى لَهُمْ | هـ95\47: 11[[4906]](#footnote-4906) |
| إِنَّ اللَّهَ يُدخِلُ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ وَالَّذِينَ كَفَرُواْ يَتَمَتَّعُونَ وَيَأكُلُونَ كَمَا تَأكُلُ الأَنعَمُ وَالنَّارُ مَثوى لَّهُم | إِنَّ ٱللَّهَ يُدۡخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ. وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، يَتَمَتَّعُونَ وَيَأۡكُلُونَ كَمَا تَأۡكُلُ ٱلۡأَنۡعَٰمُ، وَٱلنَّارُ مَثۡوٗى لَّهُمۡ. | إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ | هـ95\47: 12 |
| وَكَأَيِّن مِّن قَريَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّة مِّن قَريَتِكَ الَّتِي أَخرَجَتكَ أَهلَكنَهُم فَلَا نَاصِرَ لَهُم | وَكَأَيِّن1ت1 مِّن قَرۡيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةٗ مِّن قَرۡيَتِكَ ٱلَّتِيٓ أَخۡرَجَتۡكَ أَهۡلَكۡنَٰهُمۡ، ~ فَلَا نَاصِرَ لَهُمۡس1ت2! | وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجَتْكَ أَهْلَكْنَاهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ | هـ95\47: 13[[4907]](#footnote-4907) |
| أَفَمَن كَانَ عَلَى بَيِّنَة مِّن رَّبِّه كَمَن زُيِّنَ لَهُ سُو عَمَلِه وَاتَّبَعُواْ أَهوَاهُم | أَفَمَن1 كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّهِۦ، كَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِ، ~ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَهۡوَآءَهُمت1؟ | أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ | هـ95\47: 14[[4908]](#footnote-4908) |
| مَّثَلُ الجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ المُتَّقُونَ فِيهَا أَنهَر مِّن مَّا غَيرِ اسِن وَأَنهَر مِّن لَّبَن لَّم يَتَغَيَّر طَعمُهُ وَأَنهَر مِّن خَمر لَّذَّة لِّلشَّرِبِينَ وَأَنهَر مِّن عَسَل مُّصَفّى وَلَهُم فِيهَا مِن كُلِّ الثَّمَرَتِ وَمَغفِرَة مِّن رَّبِّهِم كَمَن هُوَ خَلِد فِي النَّارِ وَسُقُواْ مَا حَمِيما فَقَطَّعَ أَمعَاهُم | [...]ت1 مَّثَلُ1 ٱلۡجَنَّةِ ٱلَّتِي وُعِدَ ٱلۡمُتَّقُونَ. فِيهَآ أَنۡهَٰرٞ مِّن مَّآءٍ غَيۡرِ ءَاسِنٖ2ت2، وَأَنۡهَٰرٞ مِّن لَّبَنٖ لَّمۡ يَتَغَيَّرۡ طَعۡمُهُۥ، وَأَنۡهَٰرٞ مِّنۡ خَمۡرٖ3 لَّذَّةٖ4 لِّلشَّٰرِبِينَ، وَأَنۡهَٰرٞ مِّنۡ عَسَلٖ مُّصَفّٗىم1. وَلَهُمۡ فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ وَمَغۡفِرَةٞ مِّن رَّبِّهِمۡ. [...]ت3 كَمَنۡ هُوَ خَٰلِدٞ فِي ٱلنَّارِ وَسُقُواْ مَآءً حَمِيمٗا، فَقَطَّعَ أَمۡعَآءَهُمۡت4. | مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آَسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ | هـ95\47: 15[[4909]](#footnote-4909) |
| وَمِنهُم مَّن يَستَمِعُ إِلَيكَ حَتَّى إِذَا خَرَجُواْ مِن عِندِكَ قَالُواْ لِلَّذِينَ أُوتُواْ العِلمَ مَاذَا قَالَ انِفًا أُوْلَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِم وَاتَّبَعُواْ أَهوَاهُم | [---] وَمِنۡهُم مَّن يَسۡتَمِعُ إِلَيۡكَت1. حَتَّىٰٓ إِذَا خَرَجُواْ مِنۡ عِندِكَ، قَالُواْ لِلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ: «مَاذَا قَالَ ءَانِفًا1ت2؟» أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ، ~ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَهۡوَآءَهُمۡ2س1. | وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّى إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ آَنِفًا أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ | هـ95\47: 16[[4910]](#footnote-4910) |
| وَالَّذِينَ اهتَدَواْ زَادَهُم هُدى وَاتَيهُم تَقوَيهُم | وَٱلَّذِينَ ٱهۡتَدَوۡاْ، زَادَهُمۡ هُدٗى وَءَاتَىٰهُمۡ1 تَقۡوَىٰهُمۡ. | وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآَتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ | هـ95\47: 17[[4911]](#footnote-4911) |
| فَهَل يَنظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَن تَأتِيَهُم بَغتَة فَقَد جَا أَشرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُم إِذَا جَاتهُم ذِكرَيهُم | فَهَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّا ٱلسَّاعَةَ أَن تَأۡتِيَهُم1 بَغۡتَةٗ2؟ فَقَدۡ جَآءَ أَشۡرَاطُهَات1. فَأَنَّىٰ لَهُمۡ إِذَا جَآءَتۡهُمۡ ذِكۡرَىٰهُمۡ؟ | فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرَاهُمْ | هـ95\47: 18[[4912]](#footnote-4912) |
| فَاعلَم أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاستَغفِر لِذَنبِكَ وَلِلمُؤمِنِينَ وَالمُؤمِنَتِ وَاللَّهُ يَعلَمُ مُتَقَلَّبَكُم وَمَثوَيكُم | فَٱعۡلَمۡ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ، وَٱسۡتَغۡفِرۡ لِذَنۢبِكَ، [...]ت1 وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ. وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مُتَقَلَّبَكُمۡ وَمَثۡوَىٰكُمۡ. | فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ | هـ95\47: 19[[4913]](#footnote-4913) |
| وَيَقُولُ الَّذِينَ امَنُواْ لَولَا نُزِّلَت سُورَة فَإِذَا أُنزِلَت سُورَة مُّحكَمَة وَذُكِرَ فِيهَا القِتَالُ رَأَيتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَض يَنظُرُونَ إِلَيكَ نَظَرَ المَغشِيِّ عَلَيهِ مِنَ المَوتِ فَأَولَى لَهُم | [---] وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ: «لَوۡلَا نُزِّلَتۡ1 سُورَةٞ!» فَإِذَآ أُنزِلَتۡت1 سُورَةٞ مُّحۡكَمَةٞ2ت2 وَذُكِرَ فِيهَا ٱلۡقِتَالُ3، رَأَيۡتَ ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ يَنظُرُونَ إِلَيۡكَ نَظَرَ ٱلۡمَغۡشِيِّ4 عَلَيۡهِ مِنَ ٱلۡمَوۡتِ. فَأَوۡلَىٰ لَهُمۡت3 | وَيَقُولُ الَّذِينَ آَمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ فَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ مُحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَأَوْلَى لَهُمْ | هـ95\47: 20[[4914]](#footnote-4914) |
| طَاعَة وَقَول مَّعرُوف فَإِذَا عَزَمَ الأَمرُ فَلَو صَدَقُواْ اللَّهَ لَكَانَ خَيرا لَّهُم | طَاعَةٞ1 وَقَوۡلٞ مَّعۡرُوفٞت1. فَإِذَا عَزَمَ ٱلۡأَمۡرُ، فَلَوۡ صَدَقُواْ ٱللَّهَت2، لَكَانَ خَيۡرٗا لَّهُمۡ. | طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ | هـ95\47: 21[[4915]](#footnote-4915) |
| فَهَل عَسَيتُم إِن تَوَلَّيتُم أَن تُفسِدُواْ فِي الأَرضِ وَتُقَطِّعُواْ أَرحَامَكُم | فَهَلۡ عَسَيۡتُمۡ1ت1، إِن تَوَلَّيۡتُمۡ2، أَن تُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَتُقَطِّعُوٓاْ3 أَرۡحَامَكُمۡ4س1؟ | فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوا أَرْحَامَكُمْ | هـ95\47: 22[[4916]](#footnote-4916) |
| أُوْلَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُم وَأَعمَى أَبصَرَهُم | أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَعَنَهُمُت1 ٱللَّهُ، فَأَصَمَّهُمۡ، وَأَعۡمَىٰٓ أَبۡصَٰرَهُمۡ. | أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعْمَى أَبْصَارَهُمْ | هـ95\47: 23[[4917]](#footnote-4917) |
| أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ القُرانَ أَم عَلَى قُلُوبٍ أَقفَالُهَا | أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلۡقُرۡءَانَ؟ أَمۡ عَلَىٰ قُلُوبٍ [...]ت1 أَقۡفَالُهَآ1؟ | أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآَنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا | هـ95\47: 24[[4918]](#footnote-4918) |
| إِنَّ الَّذِينَ ارتَدُّواْ عَلَى أَدبَرِهِم مِّن بَعدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الهُدَى الشَّيطَنُ سَوَّلَ لَهُم وَأَملَى لَهُم | إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱرۡتَدُّواْ عَلَىٰٓ أَدۡبَٰرِهِمت1، مِّنۢ بَعۡدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلۡهُدَى، ٱلشَّيۡطَٰنُ سَوَّلَ1 لَهُمۡ وَأَمۡلَىٰ2 [...]ت2 لَهُمۡ. | إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَى لَهُمْ | هـ95\47: 25[[4919]](#footnote-4919) |
| ذَلِكَ بِأَنَّهُم قَالُواْ لِلَّذِينَ كَرِهُواْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ سَنُطِيعُكُم فِي بَعضِ الأَمرِ وَاللَّهُ يَعلَمُ إِسرَارَهُم | ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَالُواْ لِلَّذِينَ كَرِهُواْ مَا نَزَّلَ ٱللَّهُ: «سَنُطِيعُكُمۡ فِي بَعۡضِ ٱلۡأَمۡرِ1». وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ إِسۡرَارَهُمۡ2. | ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ | هـ95\47: 26[[4920]](#footnote-4920) |
| فَكَيفَ إِذَا تَوَفَّتهُمُ المَلَئِكَةُ يَضرِبُونَ وُجُوهَهُم وَأَدبَرَهُم | فَكَيۡفَ [...]ت1، إِذَا تَوَفَّتۡهُمُ1 ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ، يَضۡرِبُونَ وُجُوهَهُمۡ وَأَدۡبَٰرَهُمۡت2؟ | فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ | هـ95\47: 27[[4921]](#footnote-4921) |
| ذَلِكَ بِأَنَّهُمُ اتَّبَعُواْ مَا أَسخَطَ اللَّهَ وَكَرِهُواْ رِضوَنَهُ فَأَحبَطَ أَعمَلَهُم | ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمُ ٱتَّبَعُواْ مَآ أَسۡخَطَ ٱللَّهَ، وَكَرِهُواْ رِضۡوَٰنَهُۥت1. ~ فَأَحۡبَطَ أَعۡمَٰلَهُمۡس1. | ذَلِكَ بِأَنَّهُمُ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ اللَّهَ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ | هـ95\47: 28[[4922]](#footnote-4922) |
| أَم حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَن لَّن يُخرِجَ اللَّهُ أَضغَنَهُم | أَمۡ حَسِبَ ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ، أَن لَّن يُخۡرِجَ ٱللَّهُ أَضۡغَٰنَهُمۡس1؟ | أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ | هـ95\47: 29[[4923]](#footnote-4923) |
| وَلَو نَشَا لَأَرَينَكَهُم فَلَعَرَفتَهُم بِسِيمَهُم وَلَتَعرِفَنَّهُم فِي لَحنِ القَولِ وَاللَّهُ يَعلَمُ أَعمَلَكُم | وَلَوۡ نَشَآءُ، لَأَرَيۡنَٰكَهُمۡ. فَلَعَرَفۡتَهُم بِسِيمَٰهُمۡ1ت1، وَلَتَعۡرِفَنَّهُمۡ2 فِي لَحۡنِ ٱلۡقَوۡلِت2. وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ أَعۡمَٰلَكُمۡ. | وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ | هـ95\47: 30[[4924]](#footnote-4924) |
| وَلَنَبلُوَنَّكُم حَتَّى نَعلَمَ المُجَهِدِينَ مِنكُم وَالصَّبِرِينَ وَنَبلُوَاْ أَخبَارَكُم | وَلَنَبۡلُوَنَّكُمۡ حَتَّىٰ نَعۡلَمَ1ت1 ٱلۡمُجَٰهِدِينَ مِنكُمۡ وَٱلصَّٰبِرِينَ، وَنَبۡلُوَاْ2 أَخۡبَارَكُمۡ. | وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ وَنَبْلُوَ أَخْبَارَكُمْ | هـ95\47: 31[[4925]](#footnote-4925) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّواْ الرَّسُولَ مِن بَعدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الهُدَى لَن يَضُرُّواْ اللَّهَ شَي‍ا وَسَيُحبِطُ أَعمَلَهُم | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَشَآقُّواْ ٱلرَّسُولَ، مِنۢ بَعۡدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلۡهُدَىٰ، لَن يَضُرُّواْ ٱللَّهَ شَيۡ‍ٔٗا. ~ وَسَيُحۡبِطُ أَعۡمَٰلَهُمۡ. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَسَيُحْبِطُ أَعْمَالَهُمْ | هـ95\47: 32 |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ أَطِيعُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُواْ الرَّسُولَ وَلَا تُبطِلُواْ أَعمَلَكُم | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! أَطِيعُواْ ٱللَّهَ، وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ، وَلَا تُبۡطِلُوٓاْ أَعۡمَٰلَكُمۡس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ | هـ95\47: 33[[4926]](#footnote-4926) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُواْ وَهُم كُفَّار فَلَن يَغفِرَ اللَّهُ لَهُم | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ، ثُمَّ مَاتُواْ وَهُمۡ كُفَّارٞ، فَلَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ لَهُمۡ. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ | هـ95\47: 34 |
| فَلَا تَهِنُواْ وَتَدعُواْ إِلَى السَّلمِ وَأَنتُمُ الأَعلَونَ وَاللَّهُ مَعَكُم وَلَن يَتِرَكُم أَعمَلَكُم | فَلَا تَهِنُواْ وَتَدۡعُوٓاْ1 إِلَى ٱلسَّلۡمِ2ت1، وَأَنتُمُ ٱلۡأَعۡلَوۡنَ وَٱللَّهُ مَعَكُمۡ. وَلَن يَتِرَكُمۡت2 أَعۡمَٰلَكُمۡ. | فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلْمِ وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتِرَكُمْ أَعْمَالَكُمْ | هـ95\47: 35[[4927]](#footnote-4927) |
| إِنَّمَا الحَيَوةُ الدُّنيَا لَعِب وَلَهو وَإِن تُؤمِنُواْ وَتَتَّقُواْ يُؤتِكُم أُجُورَكُم وَلَا يَس‍لكُم أَموَلَكُم | إِنَّمَا ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا لَعِبٞ وَلَهۡوٞت1. وَإِن تُؤۡمِنُواْ وَتَتَّقُواْ، يُؤۡتِكُمۡ أُجُورَكُمۡ وَلَا يَسۡ‍َٔلۡكُمۡ أَمۡوَٰلَكُمۡن1. | إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أُجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالَكُمْ | هـ95\47: 36[[4928]](#footnote-4928) |
| إِن يَس‍لكُمُوهَا فَيُحفِكُم تَبخَلُواْ وَيُخرِج أَضغَنَكُم | إِن يَسۡ‍َٔلۡكُمُوهَا فَيُحۡفِكُمۡت1، تَبۡخَلُواْ وَيُخۡرِجۡ أَضۡغَٰنَكُمۡ1ن1. | إِنْ يَسْأَلْكُمُوهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوا وَيُخْرِجْ أَضْغَانَكُمْ | هـ95\47: 37[[4929]](#footnote-4929) |
| هَأَنتُم هَؤُلَا تُدعَونَ لِتُنفِقُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنكُم مَّن يَبخَلُ وَمَن يَبخَل فَإِنَّمَا يَبخَلُ عَن نَّفسِه وَاللَّهُ الغَنِيُّ وَأَنتُمُ الفُقَرَا وَإِن تَتَوَلَّواْ يَستَبدِل قَومًا غَيرَكُم ثُمَّ لَا يَكُونُواْ أَمثَلَكُم | هَٰٓأَنتُمۡ هَٰٓؤُلَآءِت1 تُدۡعَوۡنَ لِتُنفِقُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، فَمِنكُم مَّن يَبۡخَلُ. وَمَن يَبۡخَلۡ، فَإِنَّمَا يَبۡخَلُ عَن نَّفۡسِهِۦت2. وَٱللَّهُ ٱلۡغَنِيُّ وَأَنتُمُ ٱلۡفُقَرَآءُ. وَإِن تَتَوَلَّوۡاْ [...]ت3، يَسۡتَبۡدِلۡ [...]ت3 قَوۡمًا غَيۡرَكُمۡ، ثُمَّ لَا يَكُونُوٓاْ أَمۡثَٰلَكُم. | هَاأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخَلُ وَمَنْ يَبْخَلْ فَإِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ نَفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ وَإِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ | هـ95\47: 38[[4930]](#footnote-4930) |

# 96\13 سورة الرعد

عدد الآيات - 43 هجرية[[4931]](#footnote-4931)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[4932]](#footnote-4932) |
| المر تِلكَ ايَتُ الكِتَبِ وَالَّذِي أُنزِلَ إِلَيكَ مِن رَّبِّكَ الحَقُّ وَلَكِنَّ أَكثَرَ النَّاسِ لَا يُؤمِنُونَ | الٓمٓرت1. تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ. وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ ٱلۡحَقُّ. ~ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤۡمِنُونَ. | المر تِلْكَ آَيَاتُ الْكِتَابِ وَالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ | هـ96\13: 1[[4933]](#footnote-4933) |
| اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَتِ بِغَيرِ عَمَد تَرَونَهَا ثُمَّ استَوَى عَلَى العَرشِ وَسَخَّرَ الشَّمسَ وَالقَمَرَ كُلّ يَجرِي لِأَجَل مُّسَمّى يُدَبِّرُ الأَمرَ يُفَصِّلُ الأيَتِ لَعَلَّكُم بِلِقَا رَبِّكُم تُوقِنُونَ | [---] ٱللَّهُ ٱلَّذِي رَفَعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيۡرِ عَمَدٖ1م1 تَرَوۡنَهَا2. ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِم2. وَسَخَّرَت1 ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ، كُلّٞ يَجۡرِي لِأَجَلٖت2 مُّسَمّٗى. يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ [...]ت3 يُفَصِّلُ3 ٱلۡأٓيَٰتِ. لَعَلَّكُم بِلِقَآءِ رَبِّكُمۡ تُوقِنُونَ! | اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُسَمًّى يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآَيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ | هـ96\13: 2[[4934]](#footnote-4934) |
| وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الأَرضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَسِيَ وَأَنهَرا وَمِن كُلِّ الثَّمَرَتِ جَعَلَ فِيهَا زَوجَينِ اثنَينِ يُغشِي الَّيلَ النَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يَتَفَكَّرُونَ | وَهُوَ ٱلَّذِي مَدَّ ٱلۡأَرۡضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِيَم1 وَأَنۡهَٰرٗا. وَمِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ، جَعَلَ فِيهَا زَوۡجَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِ. يُغۡشِي1 ٱلَّيۡلَ ٱلنَّهَارَ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ. | وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ | هـ96\13: 3[[4935]](#footnote-4935) |
| وَفِي الأَرضِ قِطَع مُّتَجَوِرَت وَجَنَّت مِّن أَعنَب وَزَرع وَنَخِيل صِنوَان وَغَيرُ صِنوَان يُسقَى بِمَا وَحِد وَنُفَضِّلُ بَعضَهَا عَلَى بَعض فِي الأُكُلِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَأيَت لِّقَوم يَعقِلُونَ | وَفِي ٱلۡأَرۡضِ، قِطَعٞ مُّتَجَٰوِرَٰتٞ1 وَجَنَّٰتٞ2 مِّنۡ أَعۡنَٰبٖ وَزَرۡعٞ وَنَخِيلٞ، صِنۡوَانٞ3ت1 وَغَيۡرُ4 صِنۡوَانٖ. يُسۡقَىٰ5 بِمَآءٖ وَٰحِدٖ. وَنُفَضِّلُت2 بَعۡضَهَا6 عَلَىٰ بَعۡضٖ فِي ٱلۡأُكُلِ7. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ. | وَفِي الْأَرْضِ قِطَعٌ مُتَجَاوِرَاتٌ وَجَنَّاتٌ مِنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ وَغَيْرُ صِنْوَانٍ يُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَنُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ فِي الْأُكُلِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ | هـ96\13: 4[[4936]](#footnote-4936) |
| وَإِن تَعجَب فَعَجَب قَولُهُم أَذَا كُنَّا تُرَبًا أَنَّا لَفِي خَلق جَدِيدٍ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِم وَأُوْلَئِكَ الأَغلَلُ فِي أَعنَاقِهِم وَأُوْلَئِكَ أَصحَبُ النَّارِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | [---] وَإِن تَعۡجَبۡ، فَعَجَبٞ قَوۡلُهُمۡ: «أَءِذَا1 كُنَّا تُرَٰبًا، أَءِنَّا2 لَفِي خَلۡقٖ جَدِيدٍ؟» أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡ. وَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلۡأَغۡلَٰلُ فِيٓ أَعۡنَاقِهِمۡ. وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ أَئِذَا كُنَّا تُرَابًا أَئِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ الْأَغْلَالُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | هـ96\13: 5[[4937]](#footnote-4937) |
| وَيَستَعجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبلَ الحَسَنَةِ وَقَد خَلَت مِن قَبلِهِمُ المَثُلَتُ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغفِرَة لِّلنَّاسِ عَلَى ظُلمِهِم وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ العِقَابِ | [---] وَيَسۡتَعۡجِلُونَكَ بِٱلسَّيِّئَةِت1 قَبۡلَ ٱلۡحَسَنَةِ، وَقَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِمُ ٱلۡمَثُلَٰتُ1. وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغۡفِرَةٖ لِّلنَّاسِن1، عَلَىٰ ظُلۡمِهِمۡت2. ~ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ. | وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثُلَاتُ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِلنَّاسِ عَلَى ظُلْمِهِمْ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ | هـ96\13: 6[[4938]](#footnote-4938) |
| وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَولَا أُنزِلَ عَلَيهِ ايَة مِّن رَّبِّه إِنَّمَا أَنتَ مُنذِر وَلِكُلِّ قَومٍ هَادٍ | [---] وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ: «لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَةٞ مِّن رَّبِّهِۦٓ!» إِنَّمَآ أَنتَ مُنذِرٞت1. وَلِكُلِّ قَوۡمٍ هَادٍ1س1. | وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آَيَةٌ مِنْ رَبِّهِ إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ | هـ96\13: 7[[4939]](#footnote-4939) |
| اللَّهُ يَعلَمُ مَا تَحمِلُ كُلُّ أُنثَى وَمَا تَغِيضُ الأَرحَامُ وَمَا تَزدَادُ وَكُلُّ شَي عِندَهُ بِمِقدَارٍ | [---] ٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تَحۡمِلُ كُلُّ أُنثَىٰ1، وَمَا تَغِيضُ ٱلۡأَرۡحَامُ، وَمَا تَزۡدَادُت1. وَكُلُّ شَيۡءٍ عِندَهُۥ بِمِقۡدَارٍس1. | اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَى وَمَا تَغِيضُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ | هـ96\13: 8[[4940]](#footnote-4940) |
| عَلِمُ الغَيبِ وَالشَّهَدَةِ الكَبِيرُ المُتَعَالِ | عَٰلِمُ1 ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِت1، ٱلۡكَبِيرُ، ٱلۡمُتَعَالِ2. | عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ | هـ96\13: 9[[4941]](#footnote-4941) |
| سَوَا مِّنكُم مَّن أَسَرَّ القَولَ وَمَن جَهَرَ بِه وَمَن هُوَ مُستَخفِ بِالَّيلِ وَسَارِبُ بِالنَّهَارِ | سَوَآءٞ مِّنكُم [...]ت1 مَّنۡ أَسَرَّ ٱلۡقَوۡلَ وَمَن جَهَرَ بِهِۦ1، وَمَنۡ هُوَ مُسۡتَخۡفِۢ بِٱلَّيۡلِ وَسَارِبُۢت2 بِٱلنَّهَارِ. | سَوَاءٌ مِنْكُمْ مَنْ أَسَرَّ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ | هـ96\13: 10[[4942]](#footnote-4942) |
| لَهُ مُعَقِّبَت مِّن بَينِ يَدَيهِ وَمِن خَلفِه يَحفَظُونَهُ مِن أَمرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَومٍ حَتَّى يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِم وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوم سُوا فَلَا مَرَدَّ لَهُ وَمَا لَهُم مِّن دُونِه مِن وَالٍ | لَهُۥ مُعَقِّبَٰتٞ1، مِّنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَمِنۡ خَلۡفِهِۦ2، يَحۡفَظُونَهُۥ مِنۡ أَمۡرِ3ت1 ٱللَّهِ4. [إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوۡمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِمۡ. وَإِذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِقَوۡمٖ سُوٓءٗا، فَلَا مَرَدَّ لَهُۥ. وَمَا لَهُم، مِن دُونِهِۦ، مِن وَالٍ5.] | لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَالٍ | هـ96\13: 11[[4943]](#footnote-4943) |
| هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ البَرقَ خَوفا وَطَمَعا وَيُنشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ | [هُوَ ٱلَّذِي يُرِيكُمُ ٱلۡبَرۡقَ خَوۡفٗا وَطَمَعٗا، وَيُنشِئُ ٱلسَّحَابَ ٱلثِّقَالَ. | هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ | هـ96\13: 12 |
| وَيُسَبِّحُ الرَّعدُ بِحَمدِه وَالمَلَئِكَةُ مِن خِيفَتِه وَيُرسِلُ الصَّوَعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَن يَشَا وَهُم يُجَدِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ المِحَالِ | وَيُسَبِّحُ ٱلرَّعۡدُ بِحَمۡدِهِۦت1، وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ مِنۡ خِيفَتِهِۦ. وَيُرۡسِلُ ٱلصَّوَٰعِقَ، فَيُصِيبُ بِهَا مَن يَشَآءُ.] وَهُمۡ يُجَٰدِلُونَ فِي ٱللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ ٱلۡمِحَالِ1س1ت2. | وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ | هـ96\13: 13[[4944]](#footnote-4944) |
| لَهُ دَعوَةُ الحَقِّ وَالَّذِينَ يَدعُونَ مِن دُونِه لَا يَستَجِيبُونَ لَهُم بِشَي إِلَّا كَبَسِطِ كَفَّيهِ إِلَى المَا لِيَبلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَلِغِه وَمَا دُعَا الكَفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَل | لَهُۥ دَعۡوَةُ ٱلۡحَقِّ. وَٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ1، مِن دُونِهِۦ، لَا يَسۡتَجِيبُونَ لَهُم بِشَيۡءٍ إِلَّا كَبَٰسِطِ كَفَّيۡهِ إِلَى ٱلۡمَآءِ لِيَبۡلُغَ فَاهُ، وَمَا هُوَ بِبَٰلِغِهِۦ. ~ وَمَا دُعَآءُ ٱلۡكَٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ. | لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ إِلَّا كَبَاسِطِ كَفَّيْهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهِ وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ | هـ96\13: 14[[4945]](#footnote-4945) |
| وَلِلَّهِ يَسجُدُ مَن فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ طَوعا وَكَرها وَظِلَلُهُم بِالغُدُوِّ وَالأصَالِ | وَلِلَّهِۤ يَسۡجُدُۤ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، طَوۡعٗا وَكَرۡهٗا، وَظِلَٰلُهُم بِٱلۡغُدُوِّ وَٱلۡأٓصَالِ1م1ت1. | وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظِلَالُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْآَصَالِ | هـ96\13: 15[[4946]](#footnote-4946) |
| قُل مَن رَّبُّ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ قُلِ اللَّهُ قُل أَفَاتَّخَذتُم مِّن دُونِه أَولِيَا لَا يَملِكُونَ لِأَنفُسِهِم نَفعا وَلَا ضَرّا قُل هَل يَستَوِي الأَعمَى وَالبَصِيرُ أَم هَل تَستَوِي الظُّلُمَتُ وَالنُّورُ أَم جَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَا خَلَقُواْ كَخَلقِه فَتَشَبَهَ الخَلقُ عَلَيهِم قُلِ اللَّهُ خَلِقُ كُلِّ شَي وَهُوَ الوَحِدُ القَهَّرُ | [---] قُلۡ: «مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ؟» قُلِ: «ٱللَّهُت1». قُلۡ: «أَفَٱتَّخَذۡتُم، مِن دُونِهِۦ،ٓ أَوۡلِيَآءَ لَا يَمۡلِكُونَ لِأَنفُسِهِمۡ نَفۡعٗا وَلَا ضَرّٗات2؟» قُلۡ: «هَلۡ يَسۡتَوِي1 ٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُ؟ أَمۡ هَلۡ تَسۡتَوِي ٱلظُّلُمَٰتُ وَٱلنُّورُت3؟ أَمۡ جَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَآءَ خَلَقُواْ كَخَلۡقِهِۦ فَتَشَٰبَهَ ٱلۡخَلۡقُ عَلَيۡهِمۡ؟» قُلِ: «ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَيۡءٖ. ~ وَهُوَ ٱلۡوَٰحِدُ، ٱلۡقَهَّٰرُ». | قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ قُلْ أَفَاتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ لَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ وَالنُّورُ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ خَلَقُوا كَخَلْقِهِ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ | هـ96\13: 16[[4947]](#footnote-4947) |
| أَنزَلَ مِنَ السَّمَا مَا فَسَالَت أَودِيَةُ بِقَدَرِهَا فَاحتَمَلَ السَّيلُ زَبَدا رَّابِيا وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيهِ فِي النَّارِ ابتِغَا حِليَةٍ أَو مَتَع زَبَد مِّثلُهُ كَذَلِكَ يَضرِبُ اللَّهُ الحَقَّ وَالبَطِلَ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذهَبُ جُفَا وَأَمَّا مَا يَنفَعُ النَّاسَ فَيَمكُثُ فِي الأَرضِ كَذَلِكَ يَضرِبُ اللَّهُ الأَمثَالَ | [---] أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ، فَسَالَتۡ أَوۡدِيَةُۢ بِقَدَرِهَا1، فَٱحۡتَمَلَ ٱلسَّيۡلُ زَبَدٗات1 رَّابِيٗا. وَمِمَّا يُوقِدُونَ2 عَلَيۡهِ فِي ٱلنَّارِ، ٱبۡتِغَآءَ حِلۡيَةٍ أَوۡ مَتَٰعٖ، زَبَدٞت1 مِّثۡلُهُۥ. كَذَٰلِكَ يَضۡرِبُ ٱللَّهُ [...]ت2 ٱلۡحَقَّ وَٱلۡبَٰطِلَ. فَأَمَّا ٱلزَّبَدُ فَيَذۡهَبُ جُفَآءٗ3ت3، وَأَمَّا مَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ فَيَمۡكُثُ فِي ٱلۡأَرۡضِ. كَذَٰلِكَ يَضۡرِبُ ٱللَّهُ ٱلۡأَمۡثَالَ. | أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلُهُ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ | هـ96\13: 17[[4948]](#footnote-4948) |
| لِلَّذِينَ استَجَابُواْ لِرَبِّهِمُ الحُسنَى وَالَّذِينَ لَم يَستَجِيبُواْ لَهُ لَو أَنَّ لَهُم مَّا فِي الأَرضِ جَمِيعا وَمِثلَهُ مَعَهُ لَافتَدَواْ بِه أُوْلَئِكَ لَهُم سُو الحِسَابِ وَمَأوَيهُم جَهَنَّمُ وَبِئسَ المِهَادُ | [---] لِلَّذِينَ ٱسۡتَجَابُواْ لِرَبِّهِمُ، ٱلۡحُسۡنَىٰ. وَٱلَّذِينَ لَمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَهُۥ، لَوۡ أَنَّ لَهُم مَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا، وَمِثۡلَهُۥ مَعَهُۥ، لَٱفۡتَدَوۡاْ بِهِۦٓ. أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ سُوٓءُ ٱلۡحِسَابِ، وَمَأۡوَىٰهُمۡ1 جَهَنَّمُ. ~ وَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ! | لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنَى وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ | هـ96\13: 18[[4949]](#footnote-4949) |
| أَفَمَن يَعلَمُ أَنَّمَا أُنزِلَ إِلَيكَ مِن رَّبِّكَ الحَقُّ كَمَن هُوَ أَعمَى إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُوْلُواْ الأَلبَبِ | أَفَمَن1 يَعۡلَمُ أَنَّمَآ أُنزِلَ2 إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ ٱلۡحَقُّ، كَمَنۡ هُوَ أَعۡمَىٰٓ؟ ~ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ. | أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَى إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ | هـ96\13: 19[[4950]](#footnote-4950) |
| الَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهدِ اللَّهِ وَلَا يَنقُضُونَ المِيثَقَ | ٱلَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهۡدِ ٱللَّهِ وَلَا يَنقُضُونَ ٱلۡمِيثَٰقَت1، | الَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَلَا يَنْقُضُونَ الْمِيثَاقَ | هـ96\13: 20[[4951]](#footnote-4951) |
| وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِه أَن يُوصَلَ وَيَخشَونَ رَبَّهُم وَيَخَافُونَ سُو الحِسَابِ | وَٱلَّذِينَ يَصِلُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ، وَيَخۡشَوۡنَ رَبَّهُمۡ وَيَخَافُونَ سُوٓءَ ٱلۡحِسَابِ، | وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ | هـ96\13: 21 |
| وَالَّذِينَ صَبَرُواْ ابتِغَا وَجهِ رَبِّهِم وَأَقَامُواْ الصَّلَوةَ وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقنَهُم سِرّا وَعَلَانِيَة وَيَدرَونَ بِالحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ أُوْلَئِكَ لَهُم عُقبَى الدَّارِ | وَٱلَّذِينَ صَبَرُواْ ٱبۡتِغَآءَ وَجۡهِ رَبِّهِمۡ، وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ، سِرّٗا وَعَلَانِيَةٗ، وَيَدۡرَءُونَت1 بِٱلۡحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ، ~ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عُقۡبَى ٱلدَّارِ: | وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَؤُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ أُولَئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ | هـ96\13: 22[[4952]](#footnote-4952) |
| جَنَّتُ عَدن يَدخُلُونَهَا وَمَن صَلَحَ مِن ابَائِهِم وَأَزوَجِهِم وَذُرِّيَّتِهِم وَالمَلَئِكَةُ يَدخُلُونَ عَلَيهِم مِّن كُلِّ بَاب | جَنَّٰتُ1 عَدۡنٖ. يَدۡخُلُونَهَا2 وَمَن صَلَحَ3 مِنۡ ءَابَآئِهِمۡ، وَأَزۡوَٰجِهِمۡ، وَذُرِّيَّٰتِهِمۡ4. وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ يَدۡخُلُونَ5 عَلَيۡهِم مِّن كُلِّ بَابٖم1، | جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آَبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ | هـ96\13: 23[[4953]](#footnote-4953) |
| سَلَمٌ عَلَيكُم بِمَا صَبَرتُم فَنِعمَ عُقبَى الدَّارِ | [...]ت1: «سَلَٰمٌ عَلَيۡكُم بِمَا صَبَرۡتُمۡ1». ~ فَنِعۡمَ2 عُقۡبَى ٱلدَّارِ! | سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ | هـ96\13: 24[[4954]](#footnote-4954) |
| وَالَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهدَ اللَّهِ مِن بَعدِ مِيثَقِه وَيَقطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِه أَن يُوصَلَ وَيُفسِدُونَ فِي الأَرضِ أُوْلَئِكَ لَهُمُ اللَّعنَةُ وَلَهُم سُو الدَّارِ | وَٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهۡدَ ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مِيثَٰقِهِۦت1، وَيَقۡطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ، وَيُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ، ~ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱللَّعۡنَةُت2، وَلَهُمۡ سُوٓءُ ٱلدَّارِ . | وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ | هـ96\13: 25[[4955]](#footnote-4955) |
| اللَّهُ يَبسُطُ الرِّزقَ لِمَن يَشَا وَيَقدِرُ وَفَرِحُواْ بِالحَيَوةِ الدُّنيَا وَمَا الحَيَوةُ الدُّنيَا فِي الأخِرَةِ إِلَّا مَتَع | [---] ٱللَّهُ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَم1 لِمَن يَشَآءُ وَيَقۡدِرُ1 [...]ت1. [---] وَفَرِحُواْ بِٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا، وَمَا ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا فِي [...]ت2 ٱلۡأٓخِرَةِ إِلَّا مَتَٰعٞم2. | اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَفَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآَخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ | هـ96\13: 26[[4956]](#footnote-4956) |
| وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَولَا أُنزِلَ عَلَيهِ ايَة مِّن رَّبِّه قُل إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَا وَيَهدِي إِلَيهِ مَن أَنَابَ | [---] وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ: «لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَةٞ مِّن رَّبِّهِۦ!» قُلۡ: «إِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُم1، وَيَهۡدِيٓ إِلَيۡهِ مَنۡ أَنَابَت1». | وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آَيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ أَنَابَ | هـ96\13: 27[[4957]](#footnote-4957) |
| الَّذِينَ امَنُواْ وَتَطمَئِنُّ قُلُوبُهُم بِذِكرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكرِ اللَّهِ تَطمَئِنُّ القُلُوبُ | ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَتَطۡمَئِنُّت1 قُلُوبُهُم بِذِكۡرِ ٱللَّهِ. أَلَا بِذِكۡرِ ٱللَّهِ تَطۡمَئِنُّ ٱلۡقُلُوبُ. | الَّذِينَ آَمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ | هـ96\13: 28[[4958]](#footnote-4958) |
| الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ طُوبَى لَهُم وَحُسنُ مَ‍اب | ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، ~ طُوبَىٰ1 لَهُمۡ وَحُسۡنُ مَ‍َٔابٖ2. | الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحُسْنُ مَآَبٍ | هـ96\13: 29[[4959]](#footnote-4959) |
| كَذَلِكَ أَرسَلنَكَ فِي أُمَّة قَد خَلَت مِن قَبلِهَا أُمَم لِّتَتلُوَاْ عَلَيهِمُ الَّذِي أَوحَينَا إِلَيكَ وَهُم يَكفُرُونَ بِالرَّحمَنِ قُل هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيهِ تَوَكَّلتُ وَإِلَيهِ مَتَابِ | كَذَٰلِكَ أَرۡسَلۡنَٰكَ فِيٓ أُمَّةٖ، قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهَآ أُمَمٞ، لِّتَتۡلُوَاْ عَلَيۡهِمُ ٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ، وَهُمۡ يَكۡفُرُونَ بِٱلرَّحۡمَٰنِت1. قُلۡ: «هُوَ رَبِّي. لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ، وَإِلَيۡهِ مَتَابِس1». | كَذَلِكَ أَرْسَلْنَاكَ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَمٌ لِتَتْلُوَ عَلَيْهِمُ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَانِ قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابِ | هـ96\13: 30[[4960]](#footnote-4960) |
| وَلَو أَنَّ قُرانا سُيِّرَت بِهِ الجِبَالُ أَو قُطِّعَت بِهِ الأَرضُ أَو كُلِّمَ بِهِ المَوتَى بَل لِّلَّهِ الأَمرُ جَمِيعًا أَفَلَم يَاْي‍سِ الَّذِينَ امَنُواْ أَن لَّو يَشَا اللَّهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيعا وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُواْ تُصِيبُهُم بِمَا صَنَعُواْ قَارِعَةٌ أَو تَحُلُّ قَرِيبا مِّن دَارِهِم حَتَّى يَأتِيَ وَعدُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخلِفُ المِيعَادَ | وَلَوۡ أَنَّ قُرۡءَانٗا سُيِّرَتۡ بِهِ ٱلۡجِبَالُ، أَوۡ قُطِّعَتۡ بِهِ ٱلۡأَرۡضُ، أَوۡ كُلِّمَ بِهِ ٱلۡمَوۡتَىٰ [...]ت1. بَل لِّلَّهِ ٱلۡأَمۡرُت2 جَمِيعًا. أَفَلَمۡ يَاْيۡ‍َٔسِ1ت3 ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَن، لَّوۡ يَشَآءُ ٱللَّهُ، لَهَدَى ٱلنَّاسَ جَمِيعٗا؟ وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ تُصِيبُهُم، بِمَا صَنَعُواْ، قَارِعَةٌت4، أَوۡ تَحُلُّ2 قَرِيبٗا مِّن دَارِهِمۡ3، حَتَّىٰ يَأۡتِيَ وَعۡدُ ٱللَّهِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُخۡلِفُ ٱلۡمِيعَادَس1. | وَلَوْ أَنَّ قُرْآَنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتَى بَلْ لِلَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا أَفَلَمْ يَيْئَسِ الَّذِينَ آَمَنُوا أَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيعًا وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةٌ أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِنْ دَارِهِمْ حَتَّى يَأْتِيَ وَعْدُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ | هـ96\13: 31[[4961]](#footnote-4961) |
| وَلَقَدِ استُهزِئَ بِرُسُل مِّن قَبلِكَ فَأَملَيتُ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ ثُمَّ أَخَذتُهُم فَكَيفَ كَانَ عِقَابِ | وَلَقَدِ1 ٱسۡتُهۡزِئَ بِرُسُلٖ مِّن قَبۡلِكَ. فَأَمۡلَيۡتُ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ، ثُمَّ أَخَذۡتُهُمۡ. ~ فَكَيۡفَ كَانَ عِقَابِ2! | وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَأَمْلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ | هـ96\13: 32[[4962]](#footnote-4962) |
| أَفَمَن هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفسِ بِمَا كَسَبَت وَجَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَا قُل سَمُّوهُم أَم تُنَبِّ‍ونَهُ بِمَا لَا يَعلَمُ فِي الأَرضِ أَم بِظَهِر مِّنَ القَولِ بَل زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ مَكرُهُم وَصُدُّواْ عَنِ السَّبِيلِ وَمَن يُضلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَاد | [---] أَفَمَنۡ هُوَ قَآئِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَفۡسِۢ بِمَا كَسَبَتۡ [...]ت1؟ وَجَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَآءَت2 [...]ت1. قُلۡ: «سَمُّوهُمۡ. أَمۡ تُنَبِّ‍ُٔونَهُۥ1 بِمَا لَا يَعۡلَمُ فِي ٱلۡأَرۡضِ؟ أَم [...]ت3 بِظَٰهِرٖ مِّنَ ٱلۡقَوۡلِ؟» بَلۡ زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ مَكۡرُهُمۡ2، وَصُدُّواْ3 عَنِ ٱلسَّبِيلِ. ~ وَمَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ، فَمَا لَهُۥ مِنۡ هَادٖ4. | أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ قُلْ سَمُّوهُمْ أَمْ تُنَبِّئُونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ أَمْ بِظَاهِرٍ مِنَ الْقَوْلِ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا عَنِ السَّبِيلِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ | هـ96\13: 33[[4963]](#footnote-4963) |
| لَّهُم عَذَاب فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَلَعَذَابُ الأخِرَةِ أَشَقُّ وَمَا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مِن وَاق | لَّهُمۡ عَذَابٞ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا، وَلَعَذَابُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَشَقُّ. ~ وَمَا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن وَاقٖ1. | لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآَخِرَةِ أَشَقُّ وَمَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ | هـ96\13: 34[[4964]](#footnote-4964) |
| مَّثَلُ الجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ المُتَّقُونَ تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ أُكُلُهَا دَائِم وَظِلُّهَا تِلكَ عُقبَى الَّذِينَ اتَّقَواْ وَّعُقبَى الكَفِرِينَ النَّارُ | [...]ت1 مَّثَلُ1 ٱلۡجَنَّةِ ٱلَّتِي وُعِدَ ٱلۡمُتَّقُونَ. تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ. أُكُلُهَا2 دَآئِمٞ وَظِلُّهَا [...]ت2. تِلۡكَ عُقۡبَى ٱلَّذِينَ ٱتَّقَواْ. وَّعُقۡبَى ٱلۡكَٰفِرِينَ ٱلنَّارُ. | مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ أُكُلُهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوْا وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ | هـ96\13: 35[[4965]](#footnote-4965) |
| وَالَّذِينَ اتَينَهُمُ الكِتَبَ يَفرَحُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيكَ وَمِنَ الأَحزَابِ مَن يُنكِرُ بَعضَهُ قُل إِنَّمَا أُمِرتُ أَن أَعبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشرِكَ بِه إِلَيهِ أَدعُواْ وَإِلَيهِ مَ‍ابِ | [---] وَٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يَفۡرَحُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ. وَمِنَ ٱلۡأَحۡزَابِ مَن يُنكِرُ بَعۡضَهُۥ. قُلۡ: «إِنَّمَآ أُمِرۡتُ أَنۡ أَعۡبُدَ ٱللَّهَ وَلَآ أُشۡرِكَ1 بِهِۦٓ. إِلَيۡهِ أَدۡعُواْ، وَإِلَيۡهِ مَ‍َٔابِ2». | وَالَّذِينَ آَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَفْرَحُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمِنَ الْأَحْزَابِ مَنْ يُنْكِرُ بَعْضَهُ قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ إِلَيْهِ أَدْعُو وَإِلَيْهِ مَآَبِ | هـ96\13: 36[[4966]](#footnote-4966) |
| وَكَذَلِكَ أَنزَلنَهُ حُكمًا عَرَبِيّا وَلَئِنِ اتَّبَعتَ أَهوَاهُم بَعدَ مَا جَاكَ مِنَ العِلمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِن وَلِيّ وَلَا وَاق | وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَٰهُ حُكۡمًا عَرَبِيّٗا. وَلَئِنِ ٱتَّبَعۡتَ أَهۡوَآءَهُم، بَعۡدَ مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلۡعِلۡمِ، ~ مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِيّٖ وَلَا وَاقٖ1ت1. | وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَمَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا وَاقٍ | هـ96\13: 37[[4967]](#footnote-4967) |
| وَلَقَد أَرسَلنَا رُسُلا مِّن قَبلِكَ وَجَعَلنَا لَهُم أَزوَجا وَذُرِّيَّة وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأتِيَ بِ‍ايَةٍ إِلَّا بِإِذنِ اللَّهِ لِكُلِّ أَجَل كِتَاب | وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا رُسُلٗا مِّن قَبۡلِكَ، وَجَعَلۡنَا لَهُمۡ أَزۡوَٰجٗا وَذُرِّيَّةٗ. وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأۡتِيَ بِ‍َٔايَةٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِت1. لِكُلِّ أَجَلٖ كِتَابٞس1. | وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآَيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ | هـ96\13: 38[[4968]](#footnote-4968) |
| يَمحُواْ اللَّهُ مَا يَشَا وَيُثبِتُ وَعِندَهُ أُمُّ الكِتَبِ | يَمۡحُواْت1 ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ وَيُثۡبِتُ1. ~ وَعِندَهُۥٓ أُمُّ ٱلۡكِتَٰبِم1ت2. | يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثْبِتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ | هـ96\13: 39[[4969]](#footnote-4969) |
| وَإِن مَّا نُرِيَنَّكَ بَعضَ الَّذِي نَعِدُهُم أَو نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيكَ البَلَغُ وَعَلَينَا الحِسَابُ | [---] وَإِن مَّا نُرِيَنَّكَت1 بَعۡضَ ٱلَّذِي نَعِدُهُمۡ [...]ت2 أَوۡ نَتَوَفَّيَنَّكَ [...]ت2،فَإِنَّمَا عَلَيۡكَ ٱلۡبَلَٰغُن1، وَعَلَيۡنَا ٱلۡحِسَابُ. | وَإِنْ مَا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ | هـ96\13: 40[[4970]](#footnote-4970) |
| أَوَ لَم يَرَواْ أَنَّا نَأتِي الأَرضَ نَنقُصُهَا مِن أَطرَافِهَا وَاللَّهُ يَحكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكمِه وَهُوَ سَرِيعُ الحِسَابِ | [---] أَوَ لَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّا نَأۡتِي ٱلۡأَرۡضَ، نَنقُصُهَا1 مِنۡ أَطۡرَافِهَا؟ وَٱللَّهُ يَحۡكُمُ، لَا مُعَقِّبَ لِحُكۡمِهِۦ. ~ وَهُوَ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِت1. | أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ | هـ96\13: 41[[4971]](#footnote-4971) |
| وَقَد مَكَرَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم فَلِلَّهِ المَكرُ جَمِيعا يَعلَمُ مَا تَكسِبُ كُلُّ نَفس وَسَيَعلَمُ الكُفَّرُ لِمَن عُقبَى الدَّارِ | وَقَدۡ مَكَرَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ، فَلِلَّهِ ٱلۡمَكۡرُ جَمِيعٗا. يَعۡلَمُ مَا تَكۡسِبُ كُلُّ نَفۡسٖ. ~ وَسَيَعۡلَمُ1 ٱلۡكُفَّٰرُ2 لِمَنۡ عُقۡبَى ٱلدَّارِ. | وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ الْمَكْرُ جَمِيعًا يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ وَسَيَعْلَمُ الْكُفَّارُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ | هـ96\13: 42[[4972]](#footnote-4972) |
| وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَستَ مُرسَلا قُل كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدَا بَينِي وَبَينَكُم وَمَن عِندَهُ عِلمُ الكِتَبِ | وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ: «لَسۡتَ مُرۡسَلٗا». قُلۡ: «كَفَىٰ بِٱللَّهِت1 شَهِيدَۢا بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ، وَمَنۡ1 عِندَهُۥ عِلۡمُ ٱلۡكِتَٰبِ2س1 ت2». | وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ | هـ96\13: 43[[4973]](#footnote-4973) |

# 97\55 سورة الرحمن

عدد الآيات - 78 هجرية[[4974]](#footnote-4974)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[4975]](#footnote-4975) |
| الرَّحمَنُ | ٱلرَّحۡمَٰنُ. | الرَّحْمَانُ | هـ97\55: 1 |
| عَلَّمَ القُرانَ | عَلَّمَ ٱلۡقُرۡءَانَ. | عَلَّمَ الْقُرْآَنَ | هـ97\55: 2 |
| خَلَقَ الإِنسَنَ | خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ. | خَلَقَ الْإِنْسَانَ | هـ97\55: 3 |
| عَلَّمَهُ البَيَانَ | عَلَّمَهُ ٱلۡبَيَانَ. | عَلَّمَهُ الْبَيَانَ | هـ97\55: 4 |
| الشَّمسُ وَالقَمَرُ بِحُسبَان | [---] ٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُ1م1 [...]ت1 بِحُسۡبَانٖ. | الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ | هـ97\55: 5[[4976]](#footnote-4976) |
| وَالنَّجمُ وَالشَّجَرُ يَسجُدَانِ | وَٱلنَّجۡمُ وَٱلشَّجَرُ يَسۡجُدَانِ. | وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ | هـ97\55: 6 |
| وَالسَّمَا رَفَعَهَا وَوَضَعَ المِيزَانَ | وَٱلسَّمَآءَ1، رَفَعَهَا، وَوَضَعَ ٱلۡمِيزَانَ1، | وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ | هـ97\55: 7[[4977]](#footnote-4977) |
| أَلَّا تَطغَواْ فِي المِيزَانِ | أَلَّا1 تَطۡغَوۡاْ فِي ٱلۡمِيزَانِم1. | أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ | هـ97\55: 8[[4978]](#footnote-4978) |
| وَأَقِيمُواْ الوَزنَ بِالقِسطِ وَلَا تُخسِرُواْ المِيزَانَ | وَأَقِيمُواْ ٱلۡوَزۡنَ1 بِٱلۡقِسۡطِ2، وَلَا تُخۡسِرُواْ3 ٱلۡمِيزَانَ. | وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ | هـ97\55: 9[[4979]](#footnote-4979) |
| وَالأَرضَ وَضَعَهَا لِلأَنَامِ | وَٱلۡأَرۡضَ1، وَضَعَهَا لِلۡأَنَامِت1. | وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ | هـ97\55: 10[[4980]](#footnote-4980) |
| فِيهَا فَكِهَة وَالنَّخلُ ذَاتُ الأَكمَامِ | فِيهَا فَٰكِهَةٞ، وَٱلنَّخۡلُ ذَاتُ ٱلۡأَكۡمَامِت1، | فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ | هـ97\55: 11[[4981]](#footnote-4981) |
| وَالحَبُّ ذُو العَصفِ وَالرَّيحَانُ | وَٱلۡحَبُّ ذُو ٱلۡعَصۡفِ، وَٱلرَّيۡحَانُ1ت1. | وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ | هـ97\55: 12[[4982]](#footnote-4982) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِت1 رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِم1؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 13[[4983]](#footnote-4983) |
| خَلَقَ الإِنسَنَ مِن صَلصَل كَالفَخَّارِ | [---] خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ مِن صَلۡصَٰلٖت1 كَٱلۡفَخَّارِم1. | خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ | هـ97\55: 14[[4984]](#footnote-4984) |
| وَخَلَقَ الجَانَّ مِن مَّارِج مِّن نَّار | وَخَلَقَ ٱلۡجَآنَّ1 مِن مَّارِجٖ مِّن نَّارٖم1ت1. | وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ | هـ97\55: 15[[4985]](#footnote-4985) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 16 |
| رَبُّ المَشرِقَينِ وَرَبُّ المَغرِبَينِ | [---][...]ت1 رَبُّ ٱلۡمَشۡرِقَيۡنِ وَرَبُّ1 ٱلۡمَغۡرِبَيۡنِت2. | رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ | هـ97\55: 17[[4986]](#footnote-4986) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 18 |
| مَرَجَ البَحرَينِ يَلتَقِيَانِ | [---] مَرَجَت1 ٱلۡبَحۡرَيۡنِ يَلۡتَقِيَانِس1، | مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ | هـ97\55: 19[[4987]](#footnote-4987) |
| بَينَهُمَا بَرزَخ لَّا يَبغِيَانِ | بَيۡنَهُمَا بَرۡزَخٞت1 لَّا يَبۡغِيَانِ. | بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ | هـ97\55: 20[[4988]](#footnote-4988) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 21 |
| يَخرُجُ مِنهُمَا اللُّؤلُؤُ وَالمَرجَانُ | يَخۡرُجُ1 مِنۡهُمَا ٱللُّؤۡلُؤُ2 وَٱلۡمَرۡجَانُ3. | يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ | هـ97\55: 22[[4989]](#footnote-4989) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 23 |
| وَلَهُ الجَوَارِ المُنشَ‍اتُ فِي البَحرِ كَالأَعلَمِ | وَلَهُ ٱلۡجَوَارِ1ت1 ٱلۡمُنشَ‍َٔاتُ2 فِي ٱلۡبَحۡرِ كَٱلۡأَعۡلَٰمِ. | وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَآَتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ | هـ97\55: 24[[4990]](#footnote-4990) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 25 |
| كُلُّ مَن عَلَيهَا فَان | [---] كُلُّ مَنۡ عَلَيۡهَا فَانٖ1، | كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ | هـ97\55: 26[[4991]](#footnote-4991) |
| وَيَبقَى وَجهُ رَبِّكَ ذُو الجَلَلِ وَالإِكرَامِ | وَيَبۡقَىٰ وَجۡهُ رَبِّكَ، ذُو1 ٱلۡجَلَٰلِ وَٱلۡإِكۡرَامِم1. | وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ | هـ97\55: 27[[4992]](#footnote-4992) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 28 |
| يَس‍لُهُ مَن فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ كُلَّ يَومٍ هُوَ فِي شَأن | [---] يَسۡ‍َٔلُهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. كُلَّ يَوۡمٍ، هُوَ فِي شَأۡنٖ. | يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ | هـ97\55: 29 |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 30 |
| سَنَفرُغُ لَكُم أَيُّهَ الثَّقَلَانِ | [---] سَنَفۡرُغُ1 لَكُمۡ2، أَيُّهَ3 ٱلثَّقَلَانِت1! | سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَا الثَّقَلَانِ | هـ97\55: 31[[4993]](#footnote-4993) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 32 |
| يَمَعشَرَ الجِنِّ وَالإِنسِ إِنِ استَطَعتُم أَن تَنفُذُواْ مِن أَقطَارِ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ فَانفُذُواْ لَا تَنفُذُونَ إِلَّا بِسُلطَن | [---] يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ! إِنِ ٱسۡتَطَعۡتُمۡ1 أَن تَنفُذُواْ مِنۡ أَقۡطَارِت1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، فَٱنفُذُواْ. لَا تَنفُذُونَ إِلَّا بِسُلۡطَٰنٖ. | يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ | هـ97\55: 33[[4994]](#footnote-4994) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِت1. | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 34[[4995]](#footnote-4995) |
| يُرسَلُ عَلَيكُمَا شُوَاظ مِّن نَّار وَنُحَاس فَلَا تَنتَصِرَانِ | يُرۡسَلُ عَلَيۡكُمَا شُوَاظٞ1 مِّن نَّارٖ وَنُحَاسٞ1 3ت1، فَلَا تَنتَصِرَانِ. | يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِنْ نَارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ | هـ97\55: 35[[4996]](#footnote-4996) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 36 |
| فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَا فَكَانَت وَردَة كَالدِّهَانِ | [---] فَإِذَا ٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَكَانَتۡ وَرۡدَةٗ1 كَٱلدِّهَانِم1ت1. | فَإِذَا انْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ | هـ97\55: 37[[4997]](#footnote-4997) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 38 |
| فَيَومَئِذ لَّا يُس‍لُ عَن ذَنبِه إِنس وَلَا جَانّ | فَيَوۡمَئِذٖ، لَّا يُسۡ‍َٔلُ عَن ذَنۢبِهِۦٓ1 إِنسٞ وَلَا جَآنّٞ2. | فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ | هـ97\55: 39[[4998]](#footnote-4998) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 40 |
| يُعرَفُ المُجرِمُونَ بِسِيمَهُم فَيُؤخَذُ بِالنَّوَصِي وَالأَقدَامِ | يُعۡرَفُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ بِسِيمَٰهُمۡ1ت1، فَيُؤۡخَذُ بِٱلنَّوَٰصِي وَٱلۡأَقۡدَامِت2. | يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ | هـ97\55: 41[[4999]](#footnote-4999) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 42 |
| هَذِه جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا المُجرِمُونَ | هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ1م1. | هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ | هـ97\55: 43[[5000]](#footnote-5000) |
| يَطُوفُونَ بَينَهَا وَبَينَ حَمِيمٍ ان | يَطُوفُونَ1 بَيۡنَهَا2 وَبَيۡنَ حَمِيمٍ ءَانٖت1. | يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ آَنٍ | هـ97\55: 44[[5001]](#footnote-5001) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 45 |
| وَلِمَن خَافَ مَقَامَ رَبِّه جَنَّتَانِ | وَلِمَنۡ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِۦ ت1 جَنَّتَانِس1. | وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَانِ | هـ97\55: 46[[5002]](#footnote-5002) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 47 |
| ذَوَاتَا أَفنَان | ذَوَاتَآ أَفۡنَانٖت1. | ذَوَاتَا أَفْنَانٍ | هـ97\55: 48[[5003]](#footnote-5003) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 49 |
| فِيهِمَا عَينَانِ تَجرِيَانِ | فِيهِمَا عَيۡنَانِ تَجۡرِيَانِ. | فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ | هـ97\55: 50 |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 51 |
| فِيهِمَا مِن كُلِّ فَكِهَة زَوجَانِ | فِيهِمَا مِن كُلِّ فَٰكِهَةٖ زَوۡجَانِ. | فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ | هـ97\55: 52 |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 53 |
| مُتَّكِ‍ينَ عَلَى فُرُشِ بَطَائِنُهَا مِن إِستَبرَق وَجَنَى الجَنَّتَينِ دَان | مُتَّكِ‍ِٔينَ1 عَلَىٰ فُرُشِۢ2 بَطَآئِنُهَات1 مِنۡ إِسۡتَبۡرَقٖ3ت2. وَجَنَى4 ٱلۡجَنَّتَيۡنِ دَانٖ. | مُتَّكِئِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ | هـ97\55: 54[[5004]](#footnote-5004) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 55 |
| فِيهِنَّ قَصِرَتُ الطَّرفِ لَم يَطمِثهُنَّ إِنس قَبلَهُم وَلَا جَانّ | فِيهِنَّت1 قَٰصِرَٰتُ ٱلطَّرۡفِت2، لَمۡ يَطۡمِثۡهُنَّ1ت3 إِنسٞ، قَبۡلَهُمۡ، وَلَا جَآنّٞ2. | فِيهِنَّ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ | هـ97\55: 56[[5005]](#footnote-5005) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 57 |
| كَأَنَّهُنَّ اليَاقُوتُ وَالمَرجَانُ | كَأَنَّهُنَّ ٱلۡيَاقُوتُ وَٱلۡمَرۡجَانُ. | كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ | هـ97\55: 58 |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 59 |
| هَل جَزَا الإِحسَنِ إِلَّا الإِحسَنُ | هَلۡ جَزَآءُ ٱلۡإِحۡسَٰنِ إِلَّا ٱلۡإِحۡسَٰنُ1؟ | هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ | هـ97\55: 60[[5006]](#footnote-5006) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 61 |
| وَمِن دُونِهِمَا جَنَّتَانِ | وَمِن دُونِهِمَا جَنَّتَانِ. | وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ | هـ97\55: 62 |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 63 |
| مُدهَامَّتَانِ | مُدۡهَآمَّتَانِت1. | مُدْهَامَّتَانِ | هـ97\55: 64[[5007]](#footnote-5007) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 65 |
| فِيهِمَا عَينَانِ نَضَّاخَتَانِ | فِيهِمَا عَيۡنَانِ نَضَّاخَتَانِت1. | فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ | هـ97\55: 66[[5008]](#footnote-5008) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 67 |
| فِيهِمَا فَكِهَة وَنَخل وَرُمَّان | فِيهِمَا فَٰكِهَةٞ وَنَخۡلٞ وَرُمَّانٞت1. | فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ | هـ97\55: 68[[5009]](#footnote-5009) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 69 |
| فِيهِنَّ خَيرَتٌ حِسَان | فِيهِنَّ خَيۡرَٰتٌ1 حِسَانٞت1. | فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ | هـ97\55: 70[[5010]](#footnote-5010) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 71 |
| حُور مَّقصُورَت فِي الخِيَامِ | حُورٞ مَّقۡصُورَٰتٞت1 فِي ٱلۡخِيَامِم1. | حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ | هـ97\55: 72[[5011]](#footnote-5011) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 73 |
| لَم يَطمِثهُنَّ إِنس قَبلَهُم وَلَا جَانّ | لَمۡ يَطۡمِثۡهُنَّ1ت1 إِنسٞ، قَبۡلَهُمۡ، وَلَا جَآنّٞ2. | لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ | هـ97\55: 74[[5012]](#footnote-5012) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 75 |
| مُتَّكِ‍ينَ عَلَى رَفرَفٍ خُضر وَعَبقَرِيٍّ حِسَان | مُتَّكِ‍ِٔينَ عَلَىٰ رَفۡرَفٍ1 خُضۡرٖ2 وَعَبۡقَرِيٍّ3ت1 حِسَانٖ. | مُتَّكِئِينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ | هـ97\55: 76[[5013]](#footnote-5013) |
| فَبِأَيِّ الَا رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ؟ | فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | هـ97\55: 77 |
| تَبَرَكَ اسمُ رَبِّكَ ذِي الجَلَلِ وَالإِكرَامِ | تَبَٰرَكَ ٱسۡمُ رَبِّكَ ذِي1 ٱلۡجَلَٰلِ وَٱلۡإِكۡرَامِ. | تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ | هـ97\55: 78[[5014]](#footnote-5014) |

# 98\76 سورة الانسان

عدد الآيات - 31 هجرية[[5015]](#footnote-5015)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5016]](#footnote-5016) |
| هَل أَتَى عَلَى الإِنسَنِ حِين مِّنَ الدَّهرِ لَم يَكُن شَي‍ا مَّذكُورًا | هَلۡ أَتَىٰ عَلَى ٱلۡإِنسَٰنِ حِينٞ مِّنَ ٱلدَّهۡرِت1 لَمۡ يَكُن شَيۡ‍ٔٗا مَّذۡكُورًام1؟ | هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا | هـ98\76: 1[[5017]](#footnote-5017) |
| إِنَّا خَلَقنَا الإِنسَنَ مِن نُّطفَةٍ أَمشَاج نَّبتَلِيهِ فَجَعَلنَهُ سَمِيعَا بَصِيرًا | إِنَّا خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِن نُّطۡفَةٍت1م1 أَمۡشَاجٖت2، نَّبۡتَلِيهِ. فَجَعَلۡنَٰهُ سَمِيعَۢا، بَصِيرًا. | إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا | هـ98\76: 2[[5018]](#footnote-5018) |
| إِنَّا هَدَينَهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرا وَإِمَّا كَفُورًا | إِنَّا هَدَيۡنَٰهُ ٱلسَّبِيلَ، إِمَّا شَاكِرٗا، وَإِمَّا1 كَفُورًا. | إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا | هـ98\76: 3[[5019]](#footnote-5019) |
| إِنَّا أَعتَدنَا لِلكَفِرِينَ سَلَسِلَاْ وَأَغلَلا وَسَعِيرًا | إِنَّآ أَعۡتَدۡنَا لِلۡكَٰفِرِينَ سَلَٰسِلَاْ1م1، وَأَغۡلَٰلٗا، وَسَعِيرًا. | إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلَ وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا | هـ98\76: 4[[5020]](#footnote-5020) |
| إِنَّ الأَبرَارَ يَشرَبُونَ مِن كَأس كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا | إِنَّ ٱلۡأَبۡرَارَ يَشۡرَبُونَ مِن كَأۡسٖ1 كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا2ت1، | إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا | هـ98\76: 5[[5021]](#footnote-5021) |
| عَينا يَشرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفجِيرا | عَيۡنٗا يَشۡرَبُ بِهَا1ت1 عِبَادُ ٱللَّهِ، يُفَجِّرُونَهَا تَفۡجِيرٗات2. | عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا | هـ98\76: 6[[5022]](#footnote-5022) |
| يُوفُونَ بِالنَّذرِ وَيَخَافُونَ يَوما كَانَ شَرُّهُ مُستَطِيرا | [---] يُوفُونَ بِٱلنَّذۡرِ، وَيَخَافُونَ يَوۡمٗا كَانَ شَرُّهُۥ مُسۡتَطِيرٗات1. | يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا | هـ98\76: 7[[5023]](#footnote-5023) |
| وَيُطعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّه مِسكِينا وَيَتِيما وَأَسِيرًا | وَيُطۡعِمُونَ ٱلطَّعَامَ، عَلَىٰ حُبِّهِۦ [...]ت1، مِسۡكِينٗا، وَيَتِيمٗا، وَأَسِيرًان1س1. | وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا | هـ98\76: 8[[5024]](#footnote-5024) |
| إِنَّمَا نُطعِمُكُم لِوَجهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنكُم جَزَا وَلَا شُكُورًا | إِنَّمَا نُطۡعِمُكُمۡ1 لِوَجۡهِ ٱللَّهِ. ~ لَا نُرِيدُ مِنكُمۡ جَزَآءٗ وَلَا شُكُورًا. | إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا | هـ98\76: 9[[5025]](#footnote-5025) |
| إِنَّا نَخَافُ مِن رَّبِّنَا يَومًا عَبُوسا قَمطَرِيرا | إِنَّا نَخَافُ، مِن رَّبِّنَا، يَوۡمًا عَبُوسٗا، ~ قَمۡطَرِيرٗات1. | إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا | هـ98\76: 10[[5026]](#footnote-5026) |
| فَوَقَيهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ اليَومِ وَلَقَّيهُم نَضرَة وَسُرُورا | فَوَقَىٰهُمُ1 ٱللَّهُ شَرَّ ذَٰلِكَ ٱلۡيَوۡمِ، ~ وَلَقَّىٰهُمۡ نَضۡرَةٗ وَسُرُورٗا. | فَوَقَاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا | هـ98\76: 11[[5027]](#footnote-5027) |
| وَجَزَيهُم بِمَا صَبَرُواْ جَنَّة وَحَرِيرا | وَجَزَىٰهُم1، بِمَا صَبَرُواْ، جَنَّةٗ ~ وَحَرِيرٗا، | وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا | هـ98\76: 12[[5028]](#footnote-5028) |
| مُّتَّكِ‍ينَ فِيهَا عَلَى الأَرَائِكِ لَا يَرَونَ فِيهَا شَمسا وَلَا زَمهَرِيرا | مُّتَّكِ‍ِٔينَ1 فِيهَا عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِت1. ~ لَا يَرَوۡنَ فِيهَا شَمۡسٗام1 وَلَا زَمۡهَرِيرٗا ت1. | مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا | هـ98\76: 13[[5029]](#footnote-5029) |
| وَدَانِيَةً عَلَيهِم ظِلَلُهَا وَذُلِّلَت قُطُوفُهَا تَذلِيلا | وَدَانِيَةً عَلَيۡهِمۡ ظِلَٰلُهَا، ~ وَذُلِّلَتۡ قُطُوفُهَا تَذۡلِيلٗا. | وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا | هـ98\76: 14[[5030]](#footnote-5030) |
| وَيُطَافُ عَلَيهِم بِ‍انِيَة مِّن فِضَّة وَأَكوَاب كَانَت قَوَارِيرَا | وَيُطَافُ عَلَيۡهِم بِ‍َٔانِيَةٖ مِّن فِضَّةٖ وَأَكۡوَابٖ ~ كَانَتۡ قَوَارِيرَا۠1م1 ت1، | وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآَنِيَةٍ مِنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرَ | هـ98\76: 15[[5031]](#footnote-5031) |
| قَوَارِيرَاْ مِن فِضَّة قَدَّرُوهَا تَقدِيرا | قَوَارِيرَاْ1 مِن فِضَّةٖ ~ قَدَّرُوهَا2 تَقۡدِيرٗا ت1. | قَوَارِيرَ مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا | هـ98\76: 16[[5032]](#footnote-5032) |
| وَيُسقَونَ فِيهَا كَأسا كَانَ مِزَاجُهَا زَنجَبِيلًا | وَيُسۡقَوۡنَ فِيهَا كَأۡسٗا1 ~ كَانَ مِزَاجُهَا زَنجَبِيلًات1، | وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا | هـ98\76: 17[[5033]](#footnote-5033) |
| عَينا فِيهَا تُسَمَّى سَلسَبِيلا | عَيۡنٗا فِيهَا، ~ تُسَمَّىٰ سَلۡسَبِيلٗا1ت1. | عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا | هـ98\76: 18[[5034]](#footnote-5034) |
| وَيَطُوفُ عَلَيهِم وِلدَن مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيتَهُم حَسِبتَهُم لُؤلُؤا مَّنثُورا | وَيَطُوفُ عَلَيۡهِمۡ وِلۡدَٰنٞم1 مُّخَلَّدُونَ. ~ إِذَا رَأَيۡتَهُمۡ، حَسِبۡتَهُمۡ لُؤۡلُؤٗا1 مَّنثُورٗا. | وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَنْثُورًا | هـ98\76: 19[[5035]](#footnote-5035) |
| وَإِذَا رَأَيتَ ثَمَّ رَأَيتَ نَعِيما وَمُلكا كَبِيرًا | وَإِذَا رَأَيۡتَ، ثَمَّ1 رَأَيۡتَ نَعِيمٗا ~ وَمُلۡكٗا كَبِيرًاس1ت1. | وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا | هـ98\76: 20[[5036]](#footnote-5036) |
| عَلِيَهُم ثِيَابُ سُندُسٍ خُضر وَإِستَبرَق وَحُلُّواْ أَسَاوِرَ مِن فِضَّة وَسَقَيهُم رَبُّهُم شَرَابا طَهُورًا | عَٰلِيَهُمۡ1ت1 ثِيَابُ سُندُسٍ2 خُضۡرٞ3 وَإِسۡتَبۡرَقٞ4ت2، وَحُلُّوٓاْ أَسَاوِرَ5 مِن فِضَّةٖ. ~ وَسَقَىٰهُمۡ رَبُّهُمۡ شَرَابٗا طَهُورًا. | عَالِيَهُمْ ثِيَابُ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا | هـ98\76: 21[[5037]](#footnote-5037) |
| إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُم جَزَا وَكَانَ سَعيُكُم مَّشكُورًا | إِنَّ هَٰذَا كَانَ لَكُمۡ جَزَآءٗ1. ~ وَكَانَ سَعۡيُكُم مَّشۡكُورًات1. | إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا | هـ98\76: 22[[5038]](#footnote-5038) |
| إِنَّا نَحنُ نَزَّلنَا عَلَيكَ القُرانَ تَنزِيلا | [---] إِنَّا نَحۡنُ نَزَّلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡقُرۡءَانَ تَنزِيلٗا1. | إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآَنَ تَنْزِيلًا | هـ98\76: 23[[5039]](#footnote-5039) |
| فَاصبِر لِحُكمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِع مِنهُم اثِمًا أَو كَفُورا | فَٱصۡبِرۡن1 لِحُكۡمِ رَبِّكَت1 وَلَا تُطِعۡ، مِنۡهُمۡ، ءَاثِمًا، أَوۡ كَفُورٗاس1. | فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آَثِمًا أَوْ كَفُورًا | هـ98\76: 24[[5040]](#footnote-5040) |
| وَاذكُرِ اسمَ رَبِّكَ بُكرَة وَأَصِيلا | وَٱذۡكُرِ ٱسۡمَ رَبِّكَ بُكۡرَةٗ وَأَصِيلٗات1، | وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا | هـ98\76: 25[[5041]](#footnote-5041) |
| وَمِنَ الَّيلِ فَاسجُد لَهُ وَسَبِّحهُ لَيلا طَوِيلًا | [...]ت1 وَمِنَ ٱلَّيۡلِ فَٱسۡجُدۡ لَهُۥ، وَسَبِّحۡهُ لَيۡلٗا طَوِيلًا. | وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا | هـ98\76: 26[[5042]](#footnote-5042) |
| إِنَّ هَؤُلَا يُحِبُّونَ العَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاهُم يَوما ثَقِيلا | [---] إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ يُحِبُّونَ [...]ت1 ٱلۡعَاجِلَةَ، وَيَذَرُونَ، وَرَآءَهُمۡ، يَوۡمٗا ثَقِيلٗا. | إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا | هـ98\76: 27[[5043]](#footnote-5043) |
| نَّحنُ خَلَقنَهُم وَشَدَدنَا أَسرَهُم وَإِذَا شِئنَا بَدَّلنَا أَمثَلَهُم تَبدِيلًا | نَّحۡنُ خَلَقۡنَٰهُمۡ وَشَدَدۡنَآ أَسۡرَهُمۡت1. وَإِذَا شِئۡنَا، بَدَّلۡنَآ [...]ت2 أَمۡثَٰلَهُمۡ تَبۡدِيلًا. | نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلًا | هـ98\76: 28[[5044]](#footnote-5044) |
| إِنَّ هَذِه تَذكِرَة فَمَن شَا اتَّخَذَ إِلَى رَبِّه سَبِيلا | [---] إِنَّ هَٰذِهِۦ تَذۡكِرَةٞ. فَمَن شَآءَ، ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلٗان1ت1. | إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا | هـ98\76: 29[[5045]](#footnote-5045) |
| وَمَا تَشَاونَ إِلَّا أَن يَشَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيما | وَمَا تَشَآءُونَ1 إِلَّآ أَن2 يَشَآءَ3 ٱللَّهُ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا، حَكِيمٗا. | وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا | هـ98\76: 30[[5046]](#footnote-5046) |
| يُدخِلُ مَن يَشَا فِي رَحمَتِه وَالظَّلِمِينَ أَعَدَّ لَهُم عَذَابًا أَلِيمَا | يُدۡخِلُ مَن يَشَآءُ فِي رَحۡمَتِهِۦ. ~ وَٱلظَّٰلِمِينَ1ت1 أَعَدَّ لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمَۢا. | يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا | هـ98\76: 31[[5047]](#footnote-5047) |

# 99\65 سورة الطلاق

عدد الآيات - 12 هجرية[[5048]](#footnote-5048)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5049]](#footnote-5049) |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقتُمُ النِّسَا فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَأَحصُواْ العِدَّةَ وَاتَّقُواْ اللَّهَ رَبَّكُم لَا تُخرِجُوهُنَّ مِن بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخرُجنَ إِلَّا أَن يَأتِينَ بِفَحِشَة مُّبَيِّنَة وَتِلكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَد ظَلَمَ نَفسَهُ لَا تَدرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحدِثُ بَعدَ ذَلِكَ أَمرا | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! إِذَا طَلَّقۡتُمُت1 ٱلنِّسَآءَ، فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ1ت2، وَأَحۡصُواْ [...]ت3 ٱلۡعِدَّةَ. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، رَبَّكُمۡ. لَا تُخۡرِجُوهُنَّ مِنۢ بُيُوتِهِنَّ، وَلَا يَخۡرُجۡنَ، إِلَّآ أَن يَأۡتِينَ بِفَٰحِشَةٖ2ت4 مُّبَيِّنَةٖ3. وَتِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِ. وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ ٱللَّهِ فَقَدۡ ظَلَمَ نَفۡسَهُۥ. لَا تَدۡرِيت5، لَعَلَّ ٱللَّهَ يُحۡدِثُ، بَعۡدَ ذَٰلِكَ، أَمۡرٗاس1! | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا | هـ99\65: 1[[5050]](#footnote-5050) |
| فَإِذَا بَلَغنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمسِكُوهُنَّ بِمَعرُوفٍ أَو فَارِقُوهُنَّ بِمَعرُوف وَأَشهِدُواْ ذَوَي عَدل مِّنكُم وَأَقِيمُواْ الشَّهَدَةَ لِلَّهِ ذَلِكُم يُوعَظُ بِه مَن كَانَ يُؤمِنُ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجعَل لَّهُ مَخرَجا | فَإِذَا بَلَغۡنَ أَجَلَهُنَّ1، فَأَمۡسِكُوهُنَّ بِمَعۡرُوفٍ، أَوۡ فَارِقُوهُنَّ بِمَعۡرُوفٖت1 وَأَشۡهِدُواْ ذَوَيۡ عَدۡلٖ مِّنكُمۡ، وَأَقِيمُواْ ٱلشَّهَٰدَةَ لِلَّهِ. ذَٰلِكُمۡ يُوعَظُ بِهِۦ مَن كَانَ يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ. وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ، يَجۡعَل لَّهُۥ مَخۡرَجٗاس1، | فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا | هـ99\65: 2[[5051]](#footnote-5051) |
| وَيَرزُقهُ مِن حَيثُ لَا يَحتَسِبُ وَمَن يَتَوَكَّل عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَلِغُ أَمرِه قَد جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَي قَدرا | وَيَرۡزُقۡهُ مِنۡ حَيۡثُ لَا يَحۡتَسِبُ. وَمَن يَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِ، فَهُوَ حَسۡبُهُۥٓ. إِنَّ ٱللَّهَ بَٰلِغُ أَمۡرِهِۦ1. قَدۡ جَعَلَ ٱللَّهُ لِكُلِّ شَيۡءٖ قَدۡرٗا2ت1. | وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا | هـ99\65: 3[[5052]](#footnote-5052) |
| وَالَّـي يَئِسنَ مِنَ المَحِيضِ مِن نِّسَائِكُم إِنِ ارتَبتُم فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَثَةُ أَشهُر وَالَّـي لَم يَحِضنَ وَأُوْلَتُ الأَحمَالِ أَجَلُهُنَّ أَن يَضَعنَ حَملَهُنَّ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجعَل لَّهُ مِن أَمرِه يُسرا | وَٱلَّٰٓـِٔي1 يَئِسۡنَ2 مِنَ ٱلۡمَحِيضِت1 مِن نِّسَآئِكُمۡ، إِنِ ٱرۡتَبۡتُمۡ، فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَٰثَةُ أَشۡهُرٖ. وَٱلَّٰٓـِٔي لَمۡ يَحِضۡنَ [...]ت2. وَأُوْلَٰتُ ٱلۡأَحۡمَالِ، أَجَلُهُنَّ3 أَن يَضَعۡنَ حَمۡلَهُنَّ4. ~ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ، يَجۡعَل لَّهُۥ مِنۡ أَمۡرِهِۦ يُسۡرٗا5س1. | وَاللَّائِي يَئِسْنَ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَاللَّائِي لَمْ يَحِضْنَ وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا | هـ99\65: 4[[5053]](#footnote-5053) |
| ذَلِكَ أَمرُ اللَّهِ أَنزَلَهُ إِلَيكُم وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يُكَفِّر عَنهُ سَيِّ‍اتِه وَيُعظِم لَهُ أَجرًا | ذَٰلِكَ أَمۡرُ ٱللَّهِ. أَنزَلَهُۥٓ إِلَيۡكُمۡ. ~ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ، يُكَفِّرۡ1 عَنۡهُ سَيِّ‍َٔاتِهِۦ، وَيُعۡظِمۡ2 لَهُۥٓ أَجۡرًات1. | ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا | هـ99\65: 5[[5054]](#footnote-5054) |
| أَسكِنُوهُنَّ مِن حَيثُ سَكَنتُم مِّن وُجدِكُم وَلَا تُضَارُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُواْ عَلَيهِنَّ وَإِن كُنَّ أُوْلَتِ حَمل فَأَنفِقُواْ عَلَيهِنَّ حَتَّى يَضَعنَ حَملَهُنَّ فَإِن أَرضَعنَ لَكُم فَ‍اتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَأتَمِرُواْ بَينَكُم بِمَعرُوف وَإِن تَعَاسَرتُم فَسَتُرضِعُ لَهُ أُخرَى | أَسۡكِنُوهُنَّ مِنۡ حَيۡثُ سَكَنتُم، مِّن1 وُجۡدِكُمۡ2، وَلَا تُضَآرُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُواْ عَلَيۡهِنَّ. وَإِن كُنَّ أُوْلَٰتِ حَمۡلٖ، فَأَنفِقُواْ عَلَيۡهِنَّ حَتَّىٰ يَضَعۡنَ حَمۡلَهُنَّ3. فَإِنۡ أَرۡضَعۡنَ لَكُمۡ، فَ‍َٔاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَأۡتَمِرُواْت1 بَيۡنَكُم بِمَعۡرُوفٖ. وَإِن تَعَاسَرۡتُمۡت2، فَسَتُرۡضِعُ لَهُۥٓ أُخۡرَىٰ. | أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وُجْدِكُمْ وَلَا تُضَارُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتِ حَمْلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآَتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَأْتَمِرُوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ وَإِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهُ أُخْرَى | هـ99\65: 6[[5055]](#footnote-5055) |
| لِيُنفِق ذُو سَعَة مِّن سَعَتِه وَمَن قُدِرَ عَلَيهِ رِزقُهُ فَليُنفِق مِمَّا اتَيهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفسًا إِلَّا مَا اتَيهَا سَيَجعَلُ اللَّهُ بَعدَ عُسر يُسرا | لِيُنفِقۡ1 ذُو سَعَةٖ مِّن سَعَتِهِۦ. وَمَن قُدِرَ2 عَلَيۡهِ رِزۡقُهُۥ فَلۡيُنفِقۡ مِمَّآ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ. لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفۡسًا إِلَّا مَآ ءَاتَىٰهَا. سَيَجۡعَلُ ٱللَّهُ بَعۡدَ عُسۡرٖ يُسۡرٗا3م1. | لِيُنْفِقْ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آَتَاهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آَتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا | هـ99\65: 7[[5056]](#footnote-5056) |
| وَكَأَيِّن مِّن قَريَةٍ عَتَت عَن أَمرِ رَبِّهَا وَرُسُلِه فَحَاسَبنَهَا حِسَابا شَدِيدا وَعَذَّبنَهَا عَذَابا نُّكرا | [---] وَكَأَيِّن1ت1 مِّن قَرۡيَةٍ عَتَتۡ عَنۡ أَمۡرِت2 رَبِّهَا وَرُسُلِهِۦ! فَحَاسَبۡنَٰهَا حِسَابٗا شَدِيدٗا، ~ وَعَذَّبۡنَٰهَا عَذَابٗا نُّكۡرٗا2ت3. | وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسَبْنَاهَا حِسَابًا شَدِيدًا وَعَذَّبْنَاهَا عَذَابًا نُكْرًا | هـ99\65: 8[[5057]](#footnote-5057) |
| فَذَاقَت وَبَالَ أَمرِهَا وَكَانَ عَقِبَةُ أَمرِهَا خُسرًا | فَذَاقَتۡ وَبَالَ أَمۡرِهَات1. وَكَانَ عَٰقِبَةُت2 أَمۡرِهَا خُسۡرًا1ت3. | فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا | هـ99\65: 9[[5058]](#footnote-5058) |
| أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم عَذَابا شَدِيدا فَاتَّقُواْ اللَّهَ يَأُوْلِي الأَلبَبِ الَّذِينَ امَنُواْ قَد أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيكُم ذِكرا | أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمۡت1 عَذَابٗا شَدِيدٗا. فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ! ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! قَدۡ أَنزَلَ ٱللَّهُ إِلَيۡكُمۡ ذِكۡرٗا. | أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ آَمَنُوا قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا | هـ99\65: 10[[5059]](#footnote-5059) |
| رَّسُولا يَتلُواْ عَلَيكُم ايَتِ اللَّهِ مُبَيِّنَت لِّيُخرِجَ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ مِنَ الظُّلُمَتِ إِلَى النُّورِ وَمَن يُؤمِن بِاللَّهِ وَيَعمَل صَلِحا يُدخِلهُ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدا قَد أَحسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزقًا | [...]ت1 رَّسُولٗا1 يَتۡلُواْ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ مُبَيِّنَٰتٖ2، لِّيُخۡرِجَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِت2. وَمَن يُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ وَيَعۡمَلۡ صَٰلِحٗا، يُدۡخِلۡهُ3 جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَت3 فِيهَآ، أَبَدٗا. قَدۡ أَحۡسَنَ ٱللَّهُ لَهُۥ رِزۡقًات4. | رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْكُمْ آَيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا | هـ99\65: 11[[5060]](#footnote-5060) |
| اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبعَ سَمَوَت وَمِنَ الأَرضِ مِثلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الأَمرُ بَينَهُنَّ لِتَعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير وَأَنَّ اللَّهَ قَد أَحَاطَ بِكُلِّ شَي عِلمَا | [---] ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖ، [...]ت1 وَمِنَ ٱلۡأَرۡضِ مِثۡلَهُنَّ1م1 [...]ت1. يَتَنَزَّلُ ٱلۡأَمۡرُ2 بَيۡنَهُنَّ، لِتَعۡلَمُوٓاْ3 أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ، ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ قَدۡ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عِلۡمَۢا. | اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا | هـ99\65: 12[[5061]](#footnote-5061) |

# 100\98 سورة البينة

عدد الآيات - 8 هجرية[[5062]](#footnote-5062)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5063]](#footnote-5063) |
| لَم يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن أَهلِ الكِتَبِ وَالمُشرِكِينَ مُنفَكِّينَ حَتَّى تَأتِيَهُمُ البَيِّنَةُ | لَمۡ يَكُنِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ، وَٱلۡمُشۡرِكِينَ1 2، مُنفَكِّينَ [...]ت1 حَتَّىٰ تَأۡتِيَهُمُ ٱلۡبَيِّنَةُ: | لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِّينَ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ | هـ100\98: 1[[5064]](#footnote-5064) |
| رَسُول مِّنَ اللَّهِ يَتلُواْ صُحُفا مُّطَهَّرَة | رَسُولٞ1 مِّنَ ٱللَّهِ يَتۡلُواْ صُحُفٗا مُّطَهَّرَةٗ، | رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُطَهَّرَةً | هـ100\98: 2[[5065]](#footnote-5065) |
| فِيهَا كُتُب قَيِّمَة | فِيهَا كُتُبٞ قَيِّمَةٞ. | فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ | هـ100\98: 3 |
| وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ إِلَّا مِن بَعدِ مَا جَاتهُمُ البَيِّنَةُ | وَمَا تَفَرَّقَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ إِلَّا مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُمُ ٱلۡبَيِّنَةُ. | وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ | هـ100\98: 4 |
| وَمَا أُمِرُواْ إِلَّا لِيَعبُدُواْ اللَّهَ مُخلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَا وَيُقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَيُؤتُواْ الزَّكَوةَ وَذَلِكَ دِينُ القَيِّمَةِ | وَمَآ أُمِرُوٓاْ إِلَّا لِيَعۡبُدُواْ1 ٱللَّهَ، مُخۡلِصِينَ2ت1 لَهُ ٱلدِّينَ، حُنَفَآءَ، وَيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَيُؤۡتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ. ~ وَذَٰلِكَ دِينُ [...]ت2 ٱلۡقَيِّمَةِ3. | وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ | هـ100\98: 5[[5066]](#footnote-5066) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن أَهلِ الكِتَبِ وَالمُشرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا أُوْلَئِكَ هُم شَرُّ البَرِيَّةِ | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ، وَٱلۡمُشۡرِكِينَ، فِي نَارِ جَهَنَّمَ، خَٰلِدِينَ فِيهَآ. ~ أُوْلَٰٓئِكَ هُمۡ شَرُّ ٱلۡبَرِيَّةِ1ت1. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ | هـ100\98: 6[[5067]](#footnote-5067) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ أُوْلَئِكَ هُم خَيرُ البَرِيَّةِ | إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، ~ أُوْلَٰٓئِكَ هُمۡ خَيۡرُ1 ٱلۡبَرِيَّةِ2س1ت1. | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ | هـ100\98: 7[[5068]](#footnote-5068) |
| جَزَاؤُهُم عِندَ رَبِّهِم جَنَّتُ عَدن تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدا رَّضِيَ اللَّهُ عَنهُم وَرَضُواْ عَنهُ ذَلِكَ لِمَن خَشِيَ رَبَّهُ | جَزَآؤُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ جَنَّٰتُ عَدۡنٖ، تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَآ، أَبَدٗا. رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُ. ذَٰلِكَ لِمَنۡ خَشِيَ رَبَّهُۥ. | جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ | هـ100\98: 8 |

# 101\59 سورة الحشر

عدد الآيات - 24 هجرية[[5069]](#footnote-5069)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5070]](#footnote-5070) |
| سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | هـ101\59: 1 |
| هُوَ الَّذِي أَخرَجَ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن أَهلِ الكِتَبِ مِن دِيَرِهِم لِأَوَّلِ الحَشرِ مَا ظَنَنتُم أَن يَخرُجُواْ وَظَنُّواْ أَنَّهُم مَّانِعَتُهُم حُصُونُهُم مِّنَ اللَّهِ فَأَتَيهُمُ اللَّهُ مِن حَيثُ لَم يَحتَسِبُواْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعبَ يُخرِبُونَ بُيُوتَهُم بِأَيدِيهِم وَأَيدِي المُؤمِنِينَ فَاعتَبِرُواْ يَأُوْلِي الأَبصَرِ | هُوَ ٱلَّذِيٓ أَخۡرَجَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ مِن دِيَٰرِهِمۡ لِأَوَّلِ ٱلۡحَشۡرِت1. مَا ظَنَنتُمۡ أَن يَخۡرُجُواْ، وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُم مَّانِعَتُهُمۡ حُصُونُهُم مِّنَ ٱللَّهِت2. فَأَتَىٰهُمُ1 ٱللَّهُ مِنۡ حَيۡثُ لَمۡ يَحۡتَسِبُواْ، وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعۡبَ2. يُخۡرِبُونَ3 بُيُوتَهُم بِأَيۡدِيهِمۡ وَأَيۡدِي ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. ~ فَٱعۡتَبِرُواْ يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِس1! | هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ فَأَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ | هـ101\59: 2[[5071]](#footnote-5071) |
| وَلَولَا أَن كَتَبَ اللَّهُ عَلَيهِمُ الجَلَا لَعَذَّبَهُم فِي الدُّنيَا وَلَهُم فِي الأخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ | وَلَوۡلَآ أَن كَتَبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمُ ٱلۡجَلَآءَ1ت1، لَعَذَّبَهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا. وَلَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ عَذَابُ ٱلنَّارِن1. | وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآَخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ | هـ101\59: 3[[5072]](#footnote-5072) |
| ذَلِكَ بِأَنَّهُم شَاقُّواْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَن يُشَاقِّ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ العِقَابِ | ذَٰلِكَ [...]ت1 بِأَنَّهُمۡ شَآقُّواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ. وَمَن يُشَآقِّ1 ٱللَّهَ [...]ت1، ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ [...]ت1. | ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِّ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ | هـ101\59: 4[[5073]](#footnote-5073) |
| مَا قَطَعتُم مِّن لِّينَةٍ أَو تَرَكتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فَبِإِذنِ اللَّهِ وَلِيُخزِيَ الفَسِقِينَ | مَا قَطَعۡتُم مِّن لِّينَةٍت1، أَوۡ1 تَرَكۡتُمُوهَا2 قَآئِمَةً3 عَلَىٰٓ أُصُولِهَا4، فَبِإِذۡنِ5 ٱللَّهِ. وَلِيُخۡزِيَ ٱلۡفَٰسِقِينَس1. | مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ | هـ101\59: 5[[5074]](#footnote-5074) |
| وَمَا أَفَا اللَّهُ عَلَى رَسُولِه مِنهُم فَمَا أَوجَفتُم عَلَيهِ مِن خَيل وَلَا رِكَاب وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَى مَن يَشَا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | [---] وَمَآ أَفَآءَت1 ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ مِنۡهُمۡ، فَمَآ أَوۡجَفۡتُمۡت2 عَلَيۡهِ مِنۡ خَيۡلٖ وَلَا رِكَابٖت3. وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُۥ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ. | وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ101\59: 6[[5075]](#footnote-5075) |
| مَّا أَفَا اللَّهُ عَلَى رَسُولِه مِن أَهلِ القُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي القُربَى وَاليَتَمَى وَالمَسَكِينِ وَابنِ السَّبِيلِ كَي لَا يَكُونَ دُولَةَ بَينَ الأَغنِيَا مِنكُم وَمَا اتَيكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَيكُم عَنهُ فَانتَهُواْ وَاتَّقُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ العِقَابِ | مَّآ أَفَآءَت1 ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡقُرَىٰ، فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ، وَلِذِي ٱلۡقُرۡبَىٰ1، وَٱلۡيَتَٰمَىٰ، وَٱلۡمَسَٰكِينِ ، وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِ، كَيۡ لَا يَكُونَ2 [...]ت2 دُولَةَۢ3 بَيۡنَ ٱلۡأَغۡنِيَآءِ مِنكُمۡ. وَمَآ ءَاتَىٰكُمُ ٱلرَّسُولُ، فَخُذُوهُ. وَمَا نَهَىٰكُمۡ عَنۡهُ، فَٱنتَهُواْ [...]ت3. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ4. ~ إِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِن1. | مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا آَتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ | هـ101\59: 7[[5076]](#footnote-5076) |
| لِلفُقَرَا المُهَجِرِينَ الَّذِينَ أُخرِجُواْ مِن دِيَرِهِم وَأَموَلِهِم يَبتَغُونَ فَضلا مِّنَ اللَّهِ وَرِضوَنا وَيَنصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُوْلَئِكَ هُمُ الصَّدِقُونَ | [...]ت1 لِلۡفُقَرَآءِ ٱلۡمُهَٰجِرِينَ ٱلَّذِينَ أُخۡرِجُواْ مِن دِيَٰرِهِمۡ وَأَمۡوَٰلِهِمۡ، يَبۡتَغُونَ فَضۡلٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضۡوَٰنٗا، وَيَنصُرُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ. ~ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصَّٰدِقُونَ. | لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ | هـ101\59: 8[[5077]](#footnote-5077) |
| وَالَّذِينَ تَبَوَّو الدَّارَ وَالإِيمَنَ مِن قَبلِهِم يُحِبُّونَ مَن هَاجَرَ إِلَيهِم وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِم حَاجَة مِّمَّا أُوتُواْ وَيُؤثِرُونَ عَلَى أَنفُسِهِم وَلَو كَانَ بِهِم خَصَاصَة وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفسِه فَأُوْلَئِكَ هُمُ المُفلِحُونَ | وَٱلَّذِينَ تَبَوَّءُو ٱلدَّارَ [...]ت1 وَٱلۡإِيمَٰنَ، مِن قَبۡلِهِمۡ، يُحِبُّونَ مَنۡ هَاجَرَ إِلَيۡهِمۡ، وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمۡ حَاجَةٗ مِّمَّآ أُوتُواْ، وَيُؤۡثِرُونَ [...]ت2 عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ، وَلَوۡ كَانَ بِهِمۡ خَصَاصَةٞ ت3. ~ وَمَن يُوقَ1 شُحَّ2ت4 نَفۡسِهِۦ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَس1ت5. | وَالَّذِينَ تَبَوَّؤُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ | هـ101\59: 9[[5078]](#footnote-5078) |
| وَالَّذِينَ جَاو مِن بَعدِهِم يَقُولُونَ رَبَّنَا اغفِر لَنَا وَلِإِخوَنِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالإِيمَنِ وَلَا تَجعَل فِي قُلُوبِنَا غِلّا لِّلَّذِينَ امَنُواْ رَبَّنَا إِنَّكَ رَوف رَّحِيمٌ | وَٱلَّذِينَ جَآءُو مِنۢ بَعۡدِهِمۡ يَقُولُونَ: «رَبَّنَا! ٱغۡفِرۡ لَنَا، وَلِإِخۡوَٰنِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلۡإِيمَٰنِ، وَلَا تَجۡعَلۡ فِي قُلُوبِنَا غِلّٗا1ت1 لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ. ~ رَبَّنَآ! إِنَّكَ رَءُوفٞ، رَّحِيمٌ». | وَالَّذِينَ جَاؤُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آَمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ | هـ101\59: 10[[5079]](#footnote-5079) |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُواْ يَقُولُونَ لِإِخوَنِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن أَهلِ الكِتَبِ لَئِن أُخرِجتُم لَنَخرُجَنَّ مَعَكُم وَلَا نُطِيعُ فِيكُم أَحَدًا أَبَدا وَإِن قُوتِلتُم لَنَنصُرَنَّكُم وَاللَّهُ يَشهَدُ إِنَّهُم لَكَذِبُونَ | [---] أَلَمۡ تَرَ إِلَىت1 ٱلَّذِينَ نَافَقُواْ؟ يَقُولُونَ لِإِخۡوَٰنِهِمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ: «لَئِنۡ أُخۡرِجۡتُمۡ، لَنَخۡرُجَنَّ مَعَكُمۡ، وَلَا نُطِيعُ فِيكُمۡ أَحَدًا أَبَدٗا. وَإِن قُوتِلۡتُمۡ، لَنَنصُرَنَّكُمۡ». ~ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَس1. | أَلَمْ تَر إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ | هـ101\59: 11[[5080]](#footnote-5080) |
| لَئِن أُخرِجُواْ لَا يَخرُجُونَ مَعَهُم وَلَئِن قُوتِلُواْ لَا يَنصُرُونَهُم وَلَئِن نَّصَرُوهُم لَيُوَلُّنَّ الأَدبَرَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ | لَئِنۡ أُخۡرِجُواْ، لَا يَخۡرُجُونَ مَعَهُمۡ. وَلَئِن قُوتِلُواْ، لَا يَنصُرُونَهُمۡ. وَلَئِن نَّصَرُوهُمۡ، لَيُوَلُّنَّ ٱلۡأَدۡبَٰرَت1، ~ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ. | لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُونَهُمْ وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ | هـ101\59: 12[[5081]](#footnote-5081) |
| لَأَنتُم أَشَدُّ رَهبَة فِي صُدُورِهِم مِّنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُم قَوم لَّا يَفقَهُونَ | لَأَنتُمۡ أَشَدُّ رَهۡبَةٗ فِي صُدُورِهِم مِّنَ [...]ت1 ٱللَّهِ. ~ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَفۡقَهُونَ. | لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ | هـ101\59: 13[[5082]](#footnote-5082) |
| لَا يُقَتِلُونَكُم جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرى مُّحَصَّنَةٍ أَو مِن وَرَا جُدُرِ بَأسُهُم بَينَهُم شَدِيد تَحسَبُهُم جَمِيعا وَقُلُوبُهُم شَتَّى ذَلِكَ بِأَنَّهُم قَوم لَّا يَعقِلُونَ | لَا يُقَٰتِلُونَكُمۡ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرٗى مُّحَصَّنَةٍ، أَوۡ مِن وَرَآءِ جُدُرِۢ1. بَأۡسُهُم بَيۡنَهُمۡ شَدِيدٞ. تَحۡسَبُهُمۡ2 جَمِيعٗا، وَقُلُوبُهُمۡ شَتَّىٰ3. ~ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَعۡقِلُونَ. | لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرًى مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّى ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ | هـ101\59: 14[[5083]](#footnote-5083) |
| كَمَثَلِ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم قَرِيبا ذَاقُواْ وَبَالَ أَمرِهِم وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيم | [...]ت1 كَمَثَلِ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ قَرِيبٗا. ذَاقُواْ وَبَالَ أَمۡرِهِمۡت2. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ. | كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ101\59: 15[[5084]](#footnote-5084) |
| كَمَثَلِ الشَّيطَنِ إِذ قَالَ لِلإِنسَنِ اكفُر فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِي مِّنكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ العَلَمِينَ | [...]ت1 كَمَثَلِ ٱلشَّيۡطَٰنِ إِذۡ قَالَ لِلۡإِنسَٰنِ: «ٱكۡفُرۡ». فَلَمَّا كَفَرَ، قَالَ: «إِنِّي1 بَرِيٓءٞ2 مِّنكَ. ~ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ، رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ». | كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ | هـ101\59: 16[[5085]](#footnote-5085) |
| فَكَانَ عَقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَلِدَينِ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَؤُاْ الظَّلِمِينَ | فَكَانَ عَٰقِبَتَهُمَآ1ت1 أَنَّهُمَا فِي ٱلنَّارِ، خَٰلدَيۡنِ2ت1 فِيهَا3. ~ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُاْ ٱلظَّٰلِمِينَ. | فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدَيْنِ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ | هـ101\59: 17[[5086]](#footnote-5086) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اتَّقُواْ اللَّهَ وَلتَنظُر نَفس مَّا قَدَّمَت لِغَد وَاتَّقُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرُ بِمَا تَعمَلُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. وَلۡتَنظُرۡ نَفۡسٞ مَّا قَدَّمَتۡ لِغَدٖ. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَت1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ | هـ101\59: 18[[5087]](#footnote-5087) |
| وَلَا تَكُونُواْ كَالَّذِينَ نَسُواْ اللَّهَ فَأَنسَيهُم أَنفُسَهُم أُوْلَئِكَ هُمُ الفَسِقُونَ | وَلَا تَكُونُواْ1 كَٱلَّذِينَ نَسُواْ ٱللَّهَ، فَأَنسَىٰهُمۡ أَنفُسَهُمۡ. ~ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ. | وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ | هـ101\59: 19[[5088]](#footnote-5088) |
| لَا يَستَوِي أَصحَبُ النَّارِ وَأَصحَبُ الجَنَّةِ أَصحَبُ الجَنَّةِ هُمُ الفَائِزُونَ | لَا يَسۡتَوِيٓ أَصۡحَٰبُ1 ٱلنَّارِ وَأَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ. ~ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ هُمُ ٱلۡفَآئِزُونَ. | لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ | هـ101\59: 20[[5089]](#footnote-5089) |
| لَو أَنزَلنَا هَذَا القُرانَ عَلَى جَبَل لَّرَأَيتَهُ خَشِعا مُّتَصَدِّعا مِّن خَشيَةِ اللَّهِ وَتِلكَ الأَمثَلُ نَضرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُم يَتَفَكَّرُونَ | [---] لَوۡ أَنزَلۡنَا هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانَ عَلَىٰ جَبَلٖ، لَّرَأَيۡتَهُۥ خَٰشِعٗا، مُّتَصَدِّعٗا1ت1 مِّنۡ خَشۡيَةِ ٱللَّهِ. وَتِلۡكَ ٱلۡأَمۡثَٰلُ نَضۡرِبُهَا لِلنَّاسِ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَتَفَكَّرُونَ! | لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآَنَ عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ | هـ101\59: 21[[5090]](#footnote-5090) |
| هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلِمُ الغَيبِ وَالشَّهَدَةِ هُوَ الرَّحمَنُ الرَّحِيمُ | [---] هُوَ ٱللَّهُت1، ٱلَّذِي لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ت2. ~ هُوَ ٱلرَّحۡمَٰنُ، ٱلرَّحِيمُ. | هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَانُ الرَّحِيمُ | هـ101\59: 22[[5091]](#footnote-5091) |
| هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ المَلِكُ القُدُّوسُ السَّلَمُ المُؤمِنُ المُهَيمِنُ العَزِيزُ الجَبَّارُ المُتَكَبِّرُ سُبحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشرِكُونَ | هُوَ ٱللَّهُ، ٱلَّذِي لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ، ٱلۡمَلِكُم1، ٱلۡقُدُّوسُ1م2، ٱلسَّلَٰمُم3، ٱلۡمُؤۡمِنُ2، ٱلۡمُهَيۡمِنُ، ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡجَبَّارُ، ٱلۡمُتَكَبِّرُ. ~ سُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشۡرِكُونَ! | هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ | هـ101\59: 23[[5092]](#footnote-5092) |
| هُوَ اللَّهُ الخَلِقُ البَارِئُ المُصَوِّرُ لَهُ الأَسمَا الحُسنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | هُوَ ٱللَّهُ، ٱلۡخَٰلِقُ، ٱلۡبَارِئُ1، ٱلۡمُصَوِّرُ2. لَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰم1. يُسَبِّحُ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ3. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | هـ101\59: 24[[5093]](#footnote-5093) |

# 102\24 سورة النور

عدد الآيات - 64 هجرية[[5094]](#footnote-5094)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5095]](#footnote-5095) |
| سُورَةٌ أَنزَلنَهَا وَفَرَضنَهَا وَأَنزَلنَا فِيهَا ايَتِ بَيِّنَت لَّعَلَّكُم تَذَكَّرُونَ | [...]ت1 سُورَةٌ أَنزَلۡنَٰهَا، وَفَرَضۡنَٰهَا1، وَأَنزَلۡنَا فِيهَآ ءَايَٰتِۢ بَيِّنَٰتٖ. ~ لَّعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ2! | سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آَيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ | هـ102\24: 1[[5096]](#footnote-5096) |
| الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجلِدُواْ كُلَّ وَحِد مِّنهُمَا مِاْئَةَ جَلدَة وَلَا تَأخُذكُم بِهِمَا رَأفَة فِي دِينِ اللَّهِ إِن كُنتُم تُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ وَليَشهَد عَذَابَهُمَا طَائِفَة مِّنَ المُؤمِنِينَ | [---] [...]ت1 ٱلزَّانِيَةُ وَٱلزَّانِي1ت2: فَٱجۡلِدُواْ كُلَّ وَٰحِدٖ مِّنۡهُمَا مِاْئَةَ جَلۡدَةٖن1ت3. وَلَا تَأۡخُذۡكُم2 بِهِمَا رَأۡفَةٞ3 فِي دِينِ ٱللَّهِ، إِن كُنتُمۡ تُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ. وَلۡيَشۡهَدۡ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٞ مِّنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَم1. | الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِئَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَائِفَةٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ | هـ102\24: 2[[5097]](#footnote-5097) |
| الزَّانِي لَا يَنكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَو مُشرِكَة وَالزَّانِيَةُ لَا يَنكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَو مُشرِك وَحُرِّمَ ذَلِكَ عَلَى المُؤمِنِينَ | ٱلزَّانِي لَا يَنكِحُ1 إِلَّا زَانِيَةً أَوۡ مُشۡرِكَةٗ، وَٱلزَّانِيَةُ لَا يَنكِحُهَآ إِلَّا زَانٍ2 أَوۡ مُشۡرِكٞن1. وَحُرِّمَ3 ذَٰلِكَ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَس1. | الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحُرِّمَ ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ | هـ102\24: 3[[5098]](#footnote-5098) |
| وَالَّذِينَ يَرمُونَ المُحصَنَتِ ثُمَّ لَم يَأتُواْ بِأَربَعَةِ شُهَدَا فَاجلِدُوهُم ثَمَنِينَ جَلدَة وَلَا تَقبَلُواْ لَهُم شَهَدَةً أَبَدا وَأُوْلَئِكَ هُمُ الفَسِقُونَ | وَٱلَّذِينَ يَرۡمُونَ ٱلۡمُحۡصَنَٰتِ1 [...]ت1، ثُمَّ لَمۡ يَأۡتُواْ بِأَرۡبَعَةِ2 شُهَدَآءَ، فَٱجۡلِدُوهُمۡ ثَمَٰنِينَ جَلۡدَةٗم1ن1ت2،وَلَا تَقۡبَلُواْ لَهُمۡ شَهَٰدَةً أَبَدٗان2. ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ. | وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ | هـ102\24: 4[[5099]](#footnote-5099) |
| إِلَّا الَّذِينَ تَابُواْ مِن بَعدِ ذَلِكَ وَأَصلَحُواْ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُواْ مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ، وَأَصۡلَحُواْ. ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ102\24: 5 |
| وَالَّذِينَ يَرمُونَ أَزوَجَهُم وَلَم يَكُن لَّهُم شُهَدَا إِلَّا أَنفُسُهُم فَشَهَدَةُ أَحَدِهِم أَربَعُ شَهَدَتِ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّدِقِينَ | وَٱلَّذِينَ يَرۡمُونَ أَزۡوَٰجَهُمۡ [...]ت1، وَلَمۡ يَكُن1 لَّهُمۡ شُهَدَآءُ إِلَّآ أَنفُسُهُمۡ، فَشَهَٰدَةُ أَحَدِهِمۡ أَرۡبَعُ2 شَهَٰدَٰتِۢ بِٱللَّهِ إِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَم1س1. | وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ | هـ102\24: 6[[5100]](#footnote-5100) |
| وَالخَمِسَةُ أَنَّ لَعنَتَ اللَّهِ عَلَيهِ إِن كَانَ مِنَ الكَذِبِينَ | وَٱلۡخَٰمِسَةُ1، أَنَّ لَعۡنَتَ2 ٱللَّهِ عَلَيۡهِ، إِن كَانَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ. | وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ | هـ102\24: 7[[5101]](#footnote-5101) |
| وَيَدرَؤُاْ عَنهَا العَذَابَ أَن تَشهَدَ أَربَعَ شَهَدَتِ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الكَذِبِينَ | وَيَدۡرَؤُاْت1 عَنۡهَا ٱلۡعَذَابَ، أَن تَشۡهَدَ أَرۡبَعَ شَهَٰدَٰتِۢ بِٱللَّهِ، إِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ. | وَيَدْرَأُ عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ | هـ102\24: 8[[5102]](#footnote-5102) |
| وَالخَمِسَةَ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيهَا إِن كَانَ مِنَ الصَّدِقِينَ | وَٱلۡخَٰمِسَةَ1، أَنَّ غَضَبَ ٱللَّهِ2 عَلَيۡهَآ، إِن كَانَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ. | وَالْخَامِسَةَ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ | هـ102\24: 9[[5103]](#footnote-5103) |
| وَلَولَا فَضلُ اللَّهِ عَلَيكُم وَرَحمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ | وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ، ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ تَوَّابٌ، حَكِيمٌ، [...]ت1. | وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ | هـ102\24: 10[[5104]](#footnote-5104) |
| إِنَّ الَّذِينَ جَاو بِالإِفكِ عُصبَة مِّنكُم لَا تَحسَبُوهُ شَرّا لَّكُم بَل هُوَ خَير لَّكُم لِكُلِّ امرِي مِّنهُم مَّا اكتَسَبَ مِنَ الإِثمِ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبرَهُ مِنهُم لَهُ عَذَابٌ عَظِيم | إِنَّ ٱلَّذِينَ جَآءُو بِٱلۡإِفۡكِت1 عُصۡبَةٞ مِّنكُمۡ. لَا تَحۡسَبُوهُ1 شَرّٗا لَّكُم، بَلۡ هُوَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ. لِكُلِّ ٱمۡرِيٕٖ مِّنۡهُم مَّا ٱكۡتَسَبَ مِنَ ٱلۡإِثۡمِ. ~ وَٱلَّذِي تَوَلَّىٰ كِبۡرَهُۥ2ت2 مِنۡهُمۡ لَهُۥ عَذَابٌ عَظِيمٞس1. | إِنَّ الَّذِينَ جَاؤُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَكُمْ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ مَا اكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ | هـ102\24: 11[[5105]](#footnote-5105) |
| لَّولَا إِذ سَمِعتُمُوهُ ظَنَّ المُؤمِنُونَ وَالمُؤمِنَتُ بِأَنفُسِهِم خَيرا وَقَالُواْ هَذَا إِفك مُّبِين | لَّوۡلَآ إِذۡ سَمِعۡتُمُوهُ، ظَنَّت1 ٱلۡمُؤۡمِنُونَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ بِأَنفُسِهِمۡ خَيۡرٗا، وَقَالُواْ: «هَٰذَآ إِفۡكٞت2 مُّبِينٞ». | لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنْفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُبِينٌ | هـ102\24: 12[[5106]](#footnote-5106) |
| لَّولَا جَاو عَلَيهِ بِأَربَعَةِ شُهَدَا فَإِذ لَم يَأتُواْ بِالشُّهَدَا فَأُوْلَئِكَ عِندَ اللَّهِ هُمُ الكَذِبُونَ | لَّوۡلَا جَآءُو عَلَيۡهِ بِأَرۡبَعَةِ شُهَدَآءَ! فَإِذۡ لَمۡ يَأۡتُواْ بِٱلشُّهَدَآءِ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ، عِندَ ٱللَّهِ، هُمُ ٱلۡكَٰذِبُونَ. | لَوْلَا جَاؤُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَئِكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَاذِبُونَ | هـ102\24: 13 |
| وَلَولَا فَضلُ اللَّهِ عَلَيكُم وَرَحمَتُهُ فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ لَمَسَّكُم فِي مَا أَفَضتُم فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ | وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ، لَمَسَّكُمۡ فِي مَآ أَفَضۡتُمۡت1 فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ، | وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ | هـ102\24: 14[[5107]](#footnote-5107) |
| إِذ تَلَقَّونَهُ بِأَلسِنَتِكُم وَتَقُولُونَ بِأَفوَاهِكُم مَّا لَيسَ لَكُم بِه عِلم وَتَحسَبُونَهُ هَيِّنا وَهُوَ عِندَ اللَّهِ عَظِيم | إِذۡ تَلَقَّوۡنَهُۥ1 بِأَلۡسِنَتِكُمۡ، وَتَقُولُونَ بِأَفۡوَاهِكُم مَّا لَيۡسَ لَكُم بِهِۦ عِلۡمٞ، وَتَحۡسَبُونَهُۥ2 هَيِّنٗا، ~ وَهُوَ عِندَ ٱللَّهِ [...]ت1 عَظِيمٞ. | إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ | هـ102\24: 15[[5108]](#footnote-5108) |
| وَلَولَا إِذ سَمِعتُمُوهُ قُلتُم مَّا يَكُونُ لَنَا أَن نَّتَكَلَّمَ بِهَذَا سُبحَنَكَ هَذَا بُهتَنٌ عَظِيم | وَلَوۡلَآ إِذۡ سَمِعۡتُمُوهُ، قُلۡتُم: «مَّا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّتَكَلَّمَ بِهَٰذَا. سُبۡحَٰنَكَ! هَٰذَا بُهۡتَٰنٌ عَظِيمٞس1». | وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ | هـ102\24: 16[[5109]](#footnote-5109) |
| يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَن تَعُودُواْ لِمِثلِه أَبَدًا إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | يَعِظُكُمُ1 ٱللَّهُ [...]ت1 أَن تَعُودُواْ لِمِثۡلِهِۦٓ أَبَدًاۡ. ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ. | يَعِظُكُمَ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ102\24: 17[[5110]](#footnote-5110) |
| وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الأيَتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | وَيُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٌ. | وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآَيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ102\24: 18 |
| إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَن تَشِيعَ الفَحِشَةُ فِي الَّذِينَ امَنُواْ لَهُم عَذَابٌ أَلِيم فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ وَاللَّهُ يَعلَمُ وَأَنتُم لَا تَعلَمُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحِبُّونَ أَن تَشِيعَ [...]ت1 ٱلۡفَٰحِشَةُ فِي ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ، فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ. ~ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ، وَأَنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ. | إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آَمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ | هـ102\24: 19[[5111]](#footnote-5111) |
| وَلَولَا فَضلُ اللَّهِ عَلَيكُم وَرَحمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَوف رَّحِيم | وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ رَءُوفٞ، رَّحِيمٞ [...]ت1. | وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ | هـ102\24: 20[[5112]](#footnote-5112) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَتِ الشَّيطَنِ وَمَن يَتَّبِع خُطُوَتِ الشَّيطَنِ فَإِنَّهُ يَأمُرُ بِالفَحشَا وَالمُنكَرِ وَلَولَا فَضلُ اللَّهِ عَلَيكُم وَرَحمَتُهُ مَا زَكَى مِنكُم مِّن أَحَدٍ أَبَدا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيم | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَٰتِ1 ٱلشَّيۡطَٰنِ. وَمَن يَتَّبِعۡ خُطُوَٰتِ1 ٱلشَّيۡطَٰنِ، [...]ت1 فَإِنَّهُۥ يَأۡمُرُ بِٱلۡفَحۡشَآءِ وَٱلۡمُنكَرِ. وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ، مَا زَكَىٰ2 مِنكُم مِّنۡ أَحَدٍ أَبَدٗا. وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ، عَلِيمٞ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ102\24: 21[[5113]](#footnote-5113) |
| وَلَا يَأتَلِ أُوْلُواْ الفَضلِ مِنكُم وَالسَّعَةِ أَن يُؤتُواْ أُوْلِي القُربَى وَالمَسَكِينَ وَالمُهَجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَليَعفُواْ وَليَصفَحُواْ أَلَا تُحِبُّونَ أَن يَغفِرَ اللَّهُ لَكُم وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيمٌ | [---] وَلَا يَأۡتَلِ1ت1 أُوْلُواْ ٱلۡفَضۡلِ2 مِنكُمۡ وَٱلسَّعَةِ، أَن يُؤۡتُوٓاْ3 أُوْلِي ٱلۡقُرۡبَىٰت2، وَٱلۡمَسَٰكِينَ، وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ. وَلۡيَعۡفُواْ وَلۡيَصۡفَحُوٓاْ4. أَلَا تُحِبُّونَ أَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ لَكُمۡ؟ ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٌ. | وَلَا يَأْتَلِ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولِي الْقُرْبَى وَالْمَسَاكِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ102\24: 22[[5114]](#footnote-5114) |
| إِنَّ الَّذِينَ يَرمُونَ المُحصَنَتِ الغَفِلَتِ المُؤمِنَتِ لُعِنُواْ فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ وَلَهُم عَذَابٌ عَظِيم | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ يَرۡمُونَ [...]ت1 ٱلۡمُحۡصَنَٰتِ1ت2، ٱلۡغَٰفِلَٰتِ، ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ، لُعِنُواْ2 فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞس1. | إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لُعِنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ | هـ102\24: 23[[5115]](#footnote-5115) |
| يَومَ تَشهَدُ عَلَيهِم أَلسِنَتُهُم وَأَيدِيهِم وَأَرجُلُهُم بِمَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | يَوۡمَ تَشۡهَدُ1 عَلَيۡهِمۡ أَلۡسِنَتُهُمۡ، وَأَيۡدِيهِمۡ، وَأَرۡجُلُهُم ~ بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَم1، | يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | هـ102\24: 24[[5116]](#footnote-5116) |
| يَومَئِذ يُوَفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الحَقَّ وَيَعلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الحَقُّ المُبِينُ | يَوۡمَئِذٖ، يُوَفِّيهِمُ1 ٱللَّهُ دِينَهُمُ ٱلۡحَقَّ2، وَيَعۡلَمُونَ أَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ ٱلۡمُبِينُ. | يَوْمَئِذٍ يُوَفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ | هـ102\24: 25[[5117]](#footnote-5117) |
| الخَبِيثَتُ لِلخَبِيثِينَ وَالخَبِيثُونَ لِلخَبِيثَتِ وَالطَّيِّبَتُ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَتِ أُوْلَئِكَ مُبَرَّونَ مِمَّا يَقُولُونَ لَهُم مَّغفِرَة وَرِزق كَرِيم | [---] ٱلۡخَبِيثَٰتُ لِلۡخَبِيثِينَ، وَٱلۡخَبِيثُونَ لِلۡخَبِيثَٰتِ. وَٱلطَّيِّبَٰتُ لِلطَّيِّبِينَ، وَٱلطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَٰتِ. أُوْلَٰٓئِكَ [...]ت1 مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ [...]ت1. ~ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ س1. | الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ أُولَئِكَ مُبَرَّؤُونَ مِمَّا يَقُولُونَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ | هـ102\24: 26[[5118]](#footnote-5118) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَدخُلُواْ بُيُوتًا غَيرَ بُيُوتِكُم حَتَّى تَستَأنِسُواْ وَتُسَلِّمُواْ عَلَى أَهلِهَا ذَلِكُم خَير لَّكُم لَعَلَّكُم تَذَكَّرُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَدۡخُلُواْ بُيُوتًا غَيۡرَ بُيُوتِكُمۡ، حَتَّىٰ تَسۡتَأۡنِسُواْ1ت1، وَتُسَلِّمُواْ عَلَىٰٓ أَهۡلِهَا2ن1. ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ3س1! | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْنِسُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ | هـ102\24: 27[[5119]](#footnote-5119) |
| فَإِن لَّم تَجِدُواْ فِيهَا أَحَدا فَلَا تَدخُلُوهَا حَتَّى يُؤذَنَ لَكُم وَإِن قِيلَ لَكُمُ ارجِعُواْ فَارجِعُواْ هُوَ أَزكَى لَكُم وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ عَلِيم | فَإِن لَّمۡ تَجِدُواْ فِيهَآ أَحَدٗا، فَلَا تَدۡخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤۡذَنَ لَكُمۡ. وَإِن قِيلَ لَكُمُ: «ٱرۡجِعُواْ»، فَٱرۡجِعُواْ. هُوَ أَزۡكَىٰ لَكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ عَلِيمٞ. | فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ قِيلَ لَكُمُ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا هُوَ أَزْكَى لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ | هـ102\24: 28 |
| لَّيسَ عَلَيكُم جُنَاحٌ أَن تَدخُلُواْ بُيُوتًا غَيرَ مَسكُونَة فِيهَا مَتَع لَّكُم وَاللَّهُ يَعلَمُ مَا تُبدُونَ وَمَا تَكتُمُونَ | لَّيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٌ أَن تَدۡخُلُواْ بُيُوتًا غَيۡرَ مَسۡكُونَةٖ فِيهَا مَتَٰعٞ لَّكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تُبۡدُونَ وَمَا تَكۡتُمُونَ. | لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ | هـ102\24: 29 |
| قُل لِّلمُؤمِنِينَ يَغُضُّواْ مِن أَبصَرِهِم وَيَحفَظُواْ فُرُوجَهُم ذَلِكَ أَزكَى لَهُم إِنَّ اللَّهَ خَبِيرُ بِمَا يَصنَعُونَ | [---] قُل لِّلۡمُؤۡمِنِينَ يَغُضُّواْ مِنۡ أَبۡصَٰرِهِمۡ وَيَحۡفَظُواْ فُرُوجَهُمۡ. ذَٰلِكَ أَزۡكَىٰ لَهُمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا يَصۡنَعُونَ. | قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكَى لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ | هـ102\24: 30 |
| وَقُل لِّلمُؤمِنَتِ يَغضُضنَ مِن أَبصَرِهِنَّ وَيَحفَظنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنهَا وَليَضرِبنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَو ابَائِهِنَّ أَو ابَا بُعُولَتِهِنَّ أَو أَبنَائِهِنَّ أَو أَبنَا بُعُولَتِهِنَّ أَو إِخوَنِهِنَّ أَو بَنِي إِخوَنِهِنَّ أَو بَنِي أَخَوَتِهِنَّ أَو نِسَائِهِنَّ أَو مَا مَلَكَت أَيمَنُهُنَّ أَوِ التَّبِعِينَ غَيرِ أُوْلِي الإِربَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفلِ الَّذِينَ لَم يَظهَرُواْ عَلَى عَورَتِ النِّسَا وَلَا يَضرِبنَ بِأَرجُلِهِنَّ لِيُعلَمَ مَا يُخفِينَ مِن زِينَتِهِنَّ وَتُوبُواْ إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ المُؤمِنُونَ لَعَلَّكُم تُفلِحُونَ | وَقُل لِّلۡمُؤۡمِنَٰتِ يَغۡضُضۡنَ مِنۡ أَبۡصَٰرِهِنَّ، وَيَحۡفَظۡنَ فُرُوجَهُنَّ، وَلَا يُبۡدِينَ [...]ت1 زِينَتَهُنَّ، إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنۡهَا. وَلۡيَضۡرِبۡنَ1 بِخُمُرِهِنَّ2ت2 عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ3ت3. وَلَا يُبۡدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ، أَوۡ ءَابَآئِهِنَّ، أَوۡ ءَابَآءِ بُعُولَتِهِنَّ، أَوۡ أَبۡنَآئِهِنَّ، أَوۡ أَبۡنَآءِ بُعُولَتِهِنَّ، أَوۡ إِخۡوَٰنِهِنَّ، أَوۡ بَنِيٓ إِخۡوَٰنِهِنَّ، أَوۡ بَنِيٓت4 أَخَوَٰتِهِنَّ، أَوۡ نِسَآئِهِنَّ، أَوۡ مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُنَّ، أَوِ ٱلتَّٰبِعِينَ غَيۡرِ4 أُوْلِي ٱلۡإِرۡبَةِت5 مِنَ ٱلرِّجَالِ، أَوِ ٱلطِّفۡلِ5ت6 ٱلَّذِينَ لَمۡ يَظۡهَرُواْ عَلَىٰ عَوۡرَٰتِ6ت7 ٱلنِّسَآءِن1. وَلَا يَضۡرِبۡنَ بِأَرۡجُلِهِنَّت8، لِيُعۡلَمَ مَا يُخۡفِينَ7 مِن زِينَتِهِنَّ. وَتُوبُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ جَمِيعًا، أَيُّهَت9 ٱلۡمُؤۡمِنُونَ! ~ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَس1ت10! | وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آَبَائِهِنَّ أَوْ آَبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَى عَوْرَاتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ | هـ102\24: 31[[5120]](#footnote-5120) |
| وَأَنكِحُواْ الأَيَمَى مِنكُم وَالصَّلِحِينَ مِن عِبَادِكُم وَإِمَائِكُم إِن يَكُونُواْ فُقَرَا يُغنِهِمُ اللَّهُ مِن فَضلِه وَاللَّهُ وَسِعٌ عَلِيم | [---] وَأَنكِحُواْ ٱلۡأَيَٰمَىٰت1 مِنكُمۡ، وَٱلصَّٰلِحِينَ مِنۡ عِبَادِكُمۡ1 وَإِمَآئِكُمۡ. إِن يَكُونُواْ فُقَرَآءَ، يُغۡنِهِمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ. ~ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ، عَلِيمٞ. | وَأَنْكِحُوا الْأَيَامَى مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ | هـ102\24: 32[[5121]](#footnote-5121) |
| وَليَستَعفِفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّى يُغنِيَهُمُ اللَّهُ مِن فَضلِه وَالَّذِينَ يَبتَغُونَ الكِتَبَ مِمَّا مَلَكَت أَيمَنُكُم فَكَاتِبُوهُم إِن عَلِمتُم فِيهِم خَيرا وَاتُوهُم مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي اتَيكُم وَلَا تُكرِهُواْ فَتَيَتِكُم عَلَى البِغَا إِن أَرَدنَ تَحَصُّنا لِّتَبتَغُواْ عَرَضَ الحَيَوةِ الدُّنيَا وَمَن يُكرِههُّنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِن بَعدِ إِكرَهِهِنَّ غَفُور رَّحِيم | وَلۡيَسۡتَعۡفِفِ ٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا1، حَتَّىٰ يُغۡنِيَهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ.وَٱلَّذِينَ يَبۡتَغُونَ ٱلۡكِتَٰبَ مِمَّا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُمۡم1، فَكَاتِبُوهُمۡ، إِنۡ عَلِمۡتُمۡ فِيهِمۡ خَيۡرٗا. وَءَاتُوهُم مِّن مَّالِ ٱللَّهِ ٱلَّذِيٓ ءَاتَىٰكُمۡس1. وَلَا تُكۡرِهُواْ فَتَيَٰتِكُمۡ عَلَى ٱلۡبِغَآءِن1، إِنۡ أَرَدۡنَ تَحَصُّنٗات1، لِّتَبۡتَغُواْ عَرَضَت2 ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا. وَمَن يُكۡرِههُّنَّ، فَإِنَّ ٱللَّهَ، مِنۢ بَعۡدِ إِكۡرَٰهِهِنَّ، غَفُورٞ2 [...]ت3،رَّحِيمٞس2 [...]ت3. | وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّى يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا وَآَتُوهُمْ مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي آَتَاكُمْ وَلَا تُكْرِهُوا فَتَيَاتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَنْ يُكْرِههُّنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ102\24: 33[[5122]](#footnote-5122) |
| وَلَقَد أَنزَلنَا إِلَيكُم ايَت مُّبَيِّنَت وَمَثَلا مِّنَ الَّذِينَ خَلَواْ مِن قَبلِكُم وَمَوعِظَة لِّلمُتَّقِينَ | [---] وَلَقَدۡ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ ءَايَٰتٖ مُّبَيِّنَٰتٖ1، وَمَثَلٗا مِّنَ ٱلَّذِينَ خَلَوۡاْ مِن قَبۡلِكُمۡ، وَمَوۡعِظَةٗ لِّلۡمُتَّقِينَ. | وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ آَيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا مِنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ | هـ102\24: 34[[5123]](#footnote-5123) |
| اللَّهُ نُورُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ مَثَلُ نُورِه كَمِشكَوة فِيهَا مِصبَاحٌ المِصبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوكَب دُرِّيّ يُوقَدُ مِن شَجَرَة مُّبَرَكَة زَيتُونَة لَّا شَرقِيَّة وَلَا غَربِيَّة يَكَادُ زَيتُهَا يُضِي وَلَو لَم تَمسَسهُ نَار نُّورٌ عَلَى نُور يَهدِي اللَّهُ لِنُورِه مَن يَشَا وَيَضرِبُ اللَّهُ الأَمثَلَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَي عَلِيم | [---] ٱللَّهُ نُورُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ1م1. مَثَلُ نُورِهِۦ2ت1 كَمِشۡكَوٰةٖت2 فِيهَا مِصۡبَاحٌ. ٱلۡمِصۡبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ. ٱلزُّجَاجَةُ3 كَأَنَّهَا كَوۡكَبٞ دُرِّيّٞ4ت3. يُوقَدُ5 مِن شَجَرَةٖ مُّبَٰرَكَةٖ، زَيۡتُونَةٖ لَّا شَرۡقِيَّةٖ وَلَا غَرۡبِيَّةٖ6. يَكَادُ زَيۡتُهَا يُضِيٓءُ، وَلَوۡ لَمۡ تَمۡسَسۡهُ7 نَارٞ. نُّورٌ عَلَىٰ نُورٖ. يَهۡدِي ٱللَّهُ لِنُورِهِۦ مَن يَشَآءُ. وَيَضۡرِبُ ٱللَّهُ ٱلۡأَمۡثَٰلَ لِلنَّاسِت4. ~ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ. | اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ102\24: 35[[5124]](#footnote-5124) |
| فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَن تُرفَعَ وَيُذكَرَ فِيهَا اسمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالغُدُوِّ وَالأصَالِ | [---] فِي بُيُوتٍ أَذِنَ ٱللَّهُ أَن تُرۡفَعَ وَيُذۡكَرَ فِيهَا ٱسۡمُهُۥ، يُسَبِّحُ1 لَهُۥ فِيهَا بِٱلۡغُدُوِّ وَٱلۡأٓصَالِ2ت1، | فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآَصَالِ | هـ102\24: 36[[5125]](#footnote-5125) |
| رِجَال لَّا تُلهِيهِم تِجَرَة وَلَا بَيعٌ عَن ذِكرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَوةِ وَإِيتَاي الزَّكَوةِ يَخَافُونَ يَوما تَتَقَلَّبُ فِيهِ القُلُوبُ وَالأَبصَرُ | رِجَالٞ، لَّا تُلۡهِيهِمۡ تِجَٰرَةٞ وَلَا بَيۡعٌ، عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِ، وَإِقَامِ ٱلصَّلَوٰةِ، وَإِيتَآءِ ٱلزَّكَوٰةِ، يَخَافُونَ يَوۡمٗا تَتَقَلَّبُ1 فِيهِ ٱلۡقُلُوبُ وَٱلۡأَبۡصَٰرُ. | رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ | هـ102\24: 37[[5126]](#footnote-5126) |
| لِيَجزِيَهُمُ اللَّهُ أَحسَنَ مَا عَمِلُواْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضلِه وَاللَّهُ يَرزُقُ مَن يَشَا بِغَيرِ حِسَاب | لِيَجۡزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحۡسَنَ مَا عَمِلُواْم1، وَيَزِيدَهُم مِّن فَضۡلِهِۦ. ~ وَٱللَّهُ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ، بِغَيۡرِ حِسَابٖ. | لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ | هـ102\24: 38[[5127]](#footnote-5127) |
| وَالَّذِينَ كَفَرُواْ أَعمَلُهُم كَسَرَابِ بِقِيعَة يَحسَبُهُ الظَّم‍انُ مَا حَتَّى إِذَا جَاهُ لَم يَجِدهُ شَي‍ا وَوَجَدَ اللَّهَ عِندَهُ فَوَفَّيهُ حِسَابَهُ وَاللَّهُ سَرِيعُ الحِسَابِ | وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ، أَعۡمَٰلُهُمۡ كَسَرَابِۢت1 بِقِيعَةٖ1 يَحۡسَبُهُ2 ٱلظَّمۡ‍َٔانُ3 مَآءً. حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَهُۥ، لَمۡ يَجِدۡهُ شَيۡ‍ٔٗا، وَوَجَدَ ٱللَّهَ عِندَهُۥ، فَوَفَّىٰهُ حِسَابَهُۥ. ~ وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ. | وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْآَنُ مَاءً حَتَّى إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فَوَفَّاهُ حِسَابَهُ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ | هـ102\24: 39[[5128]](#footnote-5128) |
| أَو كَظُلُمَت فِي بَحر لُّجِّيّ يَغشَيهُ مَوج مِّن فَوقِه مَوج مِّن فَوقِه سَحَاب ظُلُمَتُ بَعضُهَا فَوقَ بَعضٍ إِذَا أَخرَجَ يَدَهُ لَم يَكَد يَرَيهَا وَمَن لَّم يَجعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورا فَمَا لَهُ مِن نُّورٍ | أَوۡ كَظُلُمَٰتٖت1 فِي بَحۡرٖ لُّجِّيّٖت2. يَغۡشَىٰهُ مَوۡجٞ، مِّن فَوۡقِهِۦ مَوۡجٞ، مِّن فَوۡقِهِۦ سَحَابٞ. [...]ت3 ظُلُمَٰتُۢ1 بَعۡضُهَا فَوۡقَ بَعۡضٍ. إِذَآ أَخۡرَجَ [...]ت4 يَدَهُۥ [...]ت4، لَمۡ يَكَدۡ يَرَىٰهَا. وَمَن لَّمۡ يَجۡعَلِ ٱللَّهُ لَهُۥ نُورٗا، فَمَا لَهُۥ مِن نُّورٍت5. | أَوْ كَظُلُمَاتٍ فِي بَحْرٍ لُجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكَدْ يَرَاهَا وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ | هـ102\24: 40[[5129]](#footnote-5129) |
| أَلَم تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَن فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَالطَّيرُ صَفَّت كُلّ قَد عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسبِيحَهُ وَاللَّهُ عَلِيمُ بِمَا يَفعَلُونَ | أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَٱلطَّيۡرُ1 صَٰٓفَّٰتٖ2؟ كُلّٞ قَدۡ عَلِمَ صَلَاتَهُۥ وَتَسۡبِيحَهُۥ3. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِمَا يَفۡعَلُونَ4. | أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرُ صَافَّاتٍ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ | هـ102\24: 41[[5130]](#footnote-5130) |
| وَلِلَّهِ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَإِلَى اللَّهِ المَصِيرُ | وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُ. | وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ | هـ102\24: 42 |
| أَلَم تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزجِي سَحَابا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَينَهُ ثُمَّ يَجعَلُهُ رُكَاما فَتَرَى الوَدقَ يَخرُجُ مِن خِلَلِه وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَا مِن جِبَال فِيهَا مِن بَرَد فَيُصِيبُ بِه مَن يَشَا وَيَصرِفُهُ عَن مَّن يَشَا يَكَادُ سَنَا بَرقِه يَذهَبُ بِالأَبصَرِ | أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُزۡجِيت1 سَحَابٗا؟ ثُمَّ يُؤَلِّفُ1 بَيۡنَهُۥ، ثُمَّ يَجۡعَلُهُۥ رُكَامٗات2. فَتَرَى ٱلۡوَدۡقَت3م1 يَخۡرُجُ مِنۡ خِلَٰلِهِۦ2. وَيُنَزِّلُ3 مِنَ ٱلسَّمَآءِ، مِن جِبَالٖ فِيهَا، مِنۢ بَرَدٖت4 فَيُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ، وَيَصۡرِفُهُۥ عَن مَّن يَشَآءُ. يَكَادُ سَنَا4 بَرۡقِهِۦ5 يَذۡهَبُ6 بِٱلۡأَبۡصَٰرِ. | أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَصْرِفُهُ عَنْ مَنْ يَشَاءُ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ | هـ102\24: 43[[5131]](#footnote-5131) |
| يُقَلِّبُ اللَّهُ الَّيلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبرَة لِّأُوْلِي الأَبصَرِ | يُقَلِّبُ ٱللَّهُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ. ~ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبۡرَةٗ لِّأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِ. | يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِأُولِي الْأَبْصَارِ | هـ102\24: 44 |
| وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّة مِّن مَّا فَمِنهُم مَّن يَمشِي عَلَى بَطنِه وَمِنهُم مَّن يَمشِي عَلَى رِجلَينِ وَمِنهُم مَّن يَمشِي عَلَى أَربَع يَخلُقُ اللَّهُ مَا يَشَا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | وَٱللَّهُ خَلَقَ كُلَّ1 دَآبَّةٖ مِّن مَّآءٖم1. فَمِنۡهُم مَّن يَمۡشِي عَلَىٰ بَطۡنِهِۦ، وَمِنۡهُم مَّن يَمۡشِي عَلَىٰ رِجۡلَيۡنِ، وَمِنۡهُم مَّن يَمۡشِي عَلَىٰٓ أَرۡبَعٖ2 3. يَخۡلُقُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ. | وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ102\24: 45[[5132]](#footnote-5132) |
| لَّقَد أَنزَلنَا ايَت مُّبَيِّنَت وَاللَّهُ يَهدِي مَن يَشَا إِلَى صِرَط مُّستَقِيم | لَّقَدۡ أَنزَلۡنَآ ءَايَٰتٖ مُّبَيِّنَٰتٖ1. ~ وَٱللَّهُ يَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖت1. | لَقَدْ أَنْزَلْنَا آَيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | هـ102\24: 46[[5133]](#footnote-5133) |
| وَيَقُولُونَ امَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيق مِّنهُم مِّن بَعدِ ذَلِكَ وَمَا أُوْلَئِكَ بِالمُؤمِنِينَ | وَيَقُولُونَ: «ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَبِٱلرَّسُولِ، وَأَطَعۡنَا»، ثُمَّ يَتَوَلَّىٰت1 فَرِيقٞ مِّنۡهُم مِّنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ. ~ وَمَآ أُوْلَٰٓئِكَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | وَيَقُولُونَ آَمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِنْهُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ | هـ102\24: 47[[5134]](#footnote-5134) |
| وَإِذَا دُعُواْ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِه لِيَحكُمَ بَينَهُم إِذَا فَرِيق مِّنهُم مُّعرِضُونَ | وَإِذَا دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ لِيَحۡكُمَ1ت1 بَيۡنَهُمۡ، إِذَا فَرِيقٞ مِّنۡهُم مُّعۡرِضُونَس1. | وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ مُعْرِضُونَ | هـ102\24: 48[[5135]](#footnote-5135) |
| وَإِن يَكُن لَّهُمُ الحَقُّ يَأتُواْ إِلَيهِ مُذعِنِينَ | وَإِن يَكُن لَّهُمُ ٱلۡحَقُّ، يَأۡتُوٓاْ إِلَيۡهِ، مُذۡعِنِينَت1. | وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ | هـ102\24: 49[[5136]](#footnote-5136) |
| أَفِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَمِ ارتَابُواْ أَم يَخَافُونَ أَن يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيهِم وَرَسُولُهُ بَل أُوْلَئِكَ هُمُ الظَّلِمُونَ | أَفِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ؟ أَمِ ٱرۡتَابُوٓاْ؟ أَمۡ يَخَافُونَ أَن يَحِيفَت1 ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ وَرَسُولُهُۥ؟ ~ بَلۡ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ. | أَفِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَمِ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ بَلْ أُولَئِكَ هُمَ الظَّالِمُونَ | هـ102\24: 50[[5137]](#footnote-5137) |
| إِنَّمَا كَانَ قَولَ المُؤمِنِينَ إِذَا دُعُواْ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِه لِيَحكُمَ بَينَهُم أَن يَقُولُواْ سَمِعنَا وَأَطَعنَا وَأُوْلَئِكَ هُمُ المُفلِحُونَ | إِنَّمَا كَانَ قَوۡلَ1 ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، إِذَا دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ، لِيَحۡكُمَ2ت1 بَيۡنَهُمۡ، أَن يَقُولُواْ: «سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَام1». ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ. | إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ | هـ102\24: 51[[5138]](#footnote-5138) |
| وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخشَ اللَّهَ وَيَتَّقهِ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الفَائِزُونَ | وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، وَيَخۡشَ ٱللَّهَ وَيَتَّقۡهِ1، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَآئِزُونَ. | وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ | هـ102\24: 52[[5139]](#footnote-5139) |
| وَأَقسَمُواْ بِاللَّهِ جَهدَ أَيمَنِهِم لَئِن أَمَرتَهُم لَيَخرُجُنَّ قُل لَّا تُقسِمُواْ طَاعَة مَّعرُوفَةٌ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرُ بِمَا تَعمَلُونَ | وَأَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ، جَهۡدَت1 أَيۡمَٰنِهِمۡ، لَئِنۡ أَمَرۡتَهُمۡ [...]ت2،لَيَخۡرُجُنَّ. قُل: «لَّا تُقۡسِمُواْ. طَاعَةٞ مَّعۡرُوفَةٌ1 [...]ت3. ~ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ». | وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ قُلْ لَا تُقْسِمُوا طَاعَةٌ مَعْرُوفَةٌ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ | هـ102\24: 53[[5140]](#footnote-5140) |
| قُل أَطِيعُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُواْ الرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّواْ فَإِنَّمَا عَلَيهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيكُم مَّا حُمِّلتُم وَإِن تُطِيعُوهُ تَهتَدُواْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا البَلَغُ المُبِينُ | قُلۡ: «أَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ. فَإِن تَوَلَّوۡاْ [...]ت1، فَإِنَّمَا عَلَيۡهِ مَا حُمِّلَ1، وَعَلَيۡكُم مَّا حُمِّلۡتُمۡ. وَإِن تُطِيعُوهُ، تَهۡتَدُواْ». ~ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُن1. | قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ | هـ102\24: 54[[5141]](#footnote-5141) |
| وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ امَنُواْ مِنكُم وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَيَستَخلِفَنَّهُم فِي الأَرضِ كَمَا استَخلَفَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُم دِينَهُمُ الَّذِي ارتَضَى لَهُم وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّن بَعدِ خَوفِهِم أَمنا يَعبُدُونَنِي لَا يُشرِكُونَ بِي شَي‍ا وَمَن كَفَرَ بَعدَ ذَلِكَ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الفَسِقُونَ | وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمۡ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، لَيَسۡتَخۡلِفَنَّهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ، كَمَا ٱسۡتَخۡلَفَ1 ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ. وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمۡت1 دِينَهُمُ2 ٱلَّذِي ٱرۡتَضَىٰ لَهُمۡ. وَلَيُبَدِّلَنَّهُم3 مِّنۢ بَعۡدِ خَوۡفِهِمۡ أَمۡنٗات2 [...]ت3 يَعۡبُدُونَنِي لَا يُشۡرِكُونَ بِي شَيۡ‍ٔٗا. ~ وَمَن كَفَرَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ، فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَس1ت4. | وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ | هـ102\24: 55[[5142]](#footnote-5142) |
| وَأَقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَاتُواْ الزَّكَوةَ وَأَطِيعُواْ الرَّسُولَ لَعَلَّكُم تُرحَمُونَ | وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ، وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ. ~ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ! | وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآَتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ | هـ102\24: 56 |
| لَا تَحسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ مُعجِزِينَ فِي الأَرضِ وَمَأوَيهُمُ النَّارُ وَلَبِئسَ المَصِيرُ | لَا تَحۡسَبَنَّ1ت1 ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مُعۡجِزِينَ [...]ت2 فِي ٱلۡأَرۡضِ. وَمَأۡوَىٰهُمُ2 ٱلنَّارُ. ~ وَلَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ! | لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَأْوَاهُمُ النَّارُ وَلَبِئْسَ الْمَصِيرُ | هـ102\24: 57[[5143]](#footnote-5143) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لِيَستَ‍ذِنكُمُ الَّذِينَ مَلَكَت أَيمَنُكُم وَالَّذِينَ لَم يَبلُغُواْ الحُلُمَ مِنكُم ثَلَثَ مَرَّت مِّن قَبلِ صَلَوةِ الفَجرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُم مِّنَ الظَّهِيرَةِ وَمِن بَعدِ صَلَوةِ العِشَا ثَلَثُ عَورَت لَّكُم لَيسَ عَلَيكُم وَلَا عَلَيهِم جُنَاحُ بَعدَهُنَّ طَوَّفُونَ عَلَيكُم بَعضُكُم عَلَى بَعض كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الأيَتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيم | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لِيَسۡتَ‍ٔۡذِنكُمُ ٱلَّذِينَ مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُمۡ وَٱلَّذِينَ لَمۡ يَبۡلُغُواْ ٱلۡحُلُمَ1ن1ت1 مِنكُمۡ ثَلَٰثَ مَرَّٰتٖ: مِّن قَبۡلِ صَلَوٰةِ ٱلۡفَجۡرِ، وَحِينَ تَضَعُونَت2 ثِيَابَكُم مِّنَ ٱلظَّهِيرَةِ، وَمِنۢ بَعۡدِ صَلَوٰةِ ٱلۡعِشَآءِ. ثَلَٰثُ2 عَوۡرَٰتٖ3 لَّكُمۡت3. لَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ وَلَا عَلَيۡهِمۡ جُنَاحُۢ، بَعۡدَهُنَّ، طَوَّٰفُونَ4ت4 عَلَيۡكُم [...]ت5 بَعۡضُكُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖ. ~ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ، وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٞس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لِيَسْتَأْذِنْكُمُ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَّ طَوَّافُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآَيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ102\24: 58[[5144]](#footnote-5144) |
| وَإِذَا بَلَغَ الأَطفَلُ مِنكُمُ الحُلُمَ فَليَستَ‍ذِنُواْ كَمَا استَ‍ذَنَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُم ايَتِه وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيم | وَإِذَا بَلَغَ ٱلۡأَطۡفَٰلُ مِنكُمُ ٱلۡحُلُمَ1، فَلۡيَسۡتَ‍ٔۡذِنُواْ كَمَا ٱسۡتَ‍ٔۡذَنَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ. كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ، ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٞ. | وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آَيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ102\24: 59[[5145]](#footnote-5145) |
| وَالقَوَعِدُ مِنَ النِّسَا الَّتِي لَا يَرجُونَ نِكَاحا فَلَيسَ عَلَيهِنَّ جُنَاحٌ أَن يَضَعنَ ثِيَابَهُنَّ غَيرَ مُتَبَرِّجَتِ بِزِينَة وَأَن يَستَعفِفنَ خَير لَّهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيم | وَٱلۡقَوَٰعِدُت1 مِنَ ٱلنِّسَآءِ ٱلَّٰتِي لَا يَرۡجُونَ نِكَاحٗا، فَلَيۡسَ عَلَيۡهِنَّ جُنَاحٌ أَن يَضَعۡنَت2 ثِيَابَهُنَّ1، غَيۡرَ مُتَبَرِّجَٰتِۢم1ت3 بِزِينَةٖ. وَأَن يَسۡتَعۡفِفۡنَ2 خَيۡرٞ لَّهُنَّ. ~ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ، عَلِيمٞ. | وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ102\24: 60[[5146]](#footnote-5146) |
| لَّيسَ عَلَى الأَعمَى حَرَج وَلَا عَلَى الأَعرَجِ حَرَج وَلَا عَلَى المَرِيضِ حَرَج وَلَا عَلَى أَنفُسِكُم أَن تَأكُلُواْ مِن بُيُوتِكُم أَو بُيُوتِ ابَائِكُم أَو بُيُوتِ أُمَّهَتِكُم أَو بُيُوتِ إِخوَنِكُم أَو بُيُوتِ أَخَوَتِكُم أَو بُيُوتِ أَعمَمِكُم أَو بُيُوتِ عَمَّتِكُم أَو بُيُوتِ أَخوَلِكُم أَو بُيُوتِ خَلَتِكُم أَو مَا مَلَكتُم مَّفَاتِحَهُ أَو صَدِيقِكُم لَيسَ عَلَيكُم جُنَاحٌ أَن تَأكُلُواْ جَمِيعًا أَو أَشتَاتا فَإِذَا دَخَلتُم بُيُوتا فَسَلِّمُواْ عَلَى أَنفُسِكُم تَحِيَّة مِّن عِندِ اللَّهِ مُبَرَكَة طَيِّبَة كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الأيَتِ لَعَلَّكُم تَعقِلُونَ | لَّيۡسَ عَلَى ٱلۡأَعۡمَىٰ حَرَجٞ، وَلَا عَلَى ٱلۡأَعۡرَجِ حَرَجٞ، وَلَا عَلَى ٱلۡمَرِيضِ حَرَجٞ، وَلَا عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۡ، أَن تَأۡكُلُواْ مِنۢ بُيُوتِكُمۡ، أَوۡ بُيُوتِ ءَابَآئِكُمۡ، أَوۡ بُيُوتِ أُمَّهَٰتِكُمۡ، أَوۡ بُيُوتِ إِخۡوَٰنِكُمۡ، أَوۡ بُيُوتِ أَخَوَٰتِكُمۡ، أَوۡ بُيُوتِ أَعۡمَٰمِكُمۡ، أَوۡ بُيُوتِ عَمَّٰتِكُمۡ، أَوۡ بُيُوتِ أَخۡوَٰلِكُمۡ، أَوۡ بُيُوتِ خَٰلَٰتِكُمۡ، أَوۡ مَا مَلَكۡتُم1 مَّفَاتِحَهُۥٓ2، أَوۡ صَدِيقِكُمۡ3. لَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٌ أَن تَأۡكُلُواْ جَمِيعًا أَوۡ أَشۡتَاتٗا. فَإِذَا دَخَلۡتُم بُيُوتٗا، فَسَلِّمُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۡم1 تَحِيَّةٗ مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِ، مُبَٰرَكَةٗ، طَيِّبَةٗ. كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَس1! | لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آَبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخْوَالِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَالَاتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكْتُمْ مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقِكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَكَةً طَيِّبَةً كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآَيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ | هـ102\24: 61[[5147]](#footnote-5147) |
| إِنَّمَا المُؤمِنُونَ الَّذِينَ امَنُواْ بِاللَّهِ وَرَسُولِه وَإِذَا كَانُواْ مَعَهُ عَلَى أَمر جَامِع لَّم يَذهَبُواْ حَتَّى يَستَ‍ذِنُوهُ إِنَّ الَّذِينَ يَستَ‍ذِنُونَكَ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ يُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِه فَإِذَا استَ‍ذَنُوكَ لِبَعضِ شَأنِهِم فَأذَن لِّمَن شِئتَ مِنهُم وَاستَغفِر لَهُمُ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | إِنَّمَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ، وَإِذَا كَانُواْ مَعَهُۥ عَلَىٰٓ أَمۡرٖ جَامِعٖ1، لَّمۡ يَذۡهَبُواْ حَتَّىٰ يَسۡتَ‍ٔۡذِنُوهُ. إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسۡتَ‍ٔۡذِنُونَكَ، أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ. فَإِذَا ٱسۡتَ‍ٔۡذَنُوكَت1 لِبَعۡضِ شَأۡنِهِمۡ، فَأۡذَن لِّمَن شِئۡتَ مِنۡهُمۡ، وَٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُمُ ٱللَّهَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞس1. | إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آَمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَمْ يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوهُ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأْذَنْ لِمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ102\24: 62[[5148]](#footnote-5148) |
| لَّا تَجعَلُواْ دُعَا الرَّسُولِ بَينَكُم كَدُعَا بَعضِكُم بَعضا قَد يَعلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنكُم لِوَاذا فَليَحذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَن أَمرِه أَن تُصِيبَهُم فِتنَةٌ أَو يُصِيبَهُم عَذَابٌ أَلِيمٌ | لَّا تَجۡعَلُواْ دُعَآءَ ٱلرَّسُولِ، بَيۡنَكُمۡ1، كَدُعَآءِ بَعۡضِكُم بَعۡضٗا. قَدۡت1 يَعۡلَمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنكُمۡ لِوَاذٗا2ت2. فَلۡيَحۡذَرِ ٱلَّذِينَ يُخَالِفُونَ3 عَنۡ أَمۡرِهِۦٓت3 أَن تُصِيبَهُمۡ فِتۡنَةٌ، أَوۡ يُصِيبَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٌس1. | لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَاذًا فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ102\24: 63[[5149]](#footnote-5149) |
| أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ قَد يَعلَمُ مَا أَنتُم عَلَيهِ وَيَومَ يُرجَعُونَ إِلَيهِ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُواْ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَي عَلِيمُ | [---] أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. قَدۡت1 يَعۡلَمُ مَآ أَنتُمۡ عَلَيۡهِ. وَيَوۡمَ يُرۡجَعُونَ1ت2 إِلَيۡهِ، فَيُنَبِّئُهُم2 بِمَا عَمِلُواْ. ~ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمُۢ. | أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ102\24: 64[[5150]](#footnote-5150) |

# 103\22 سورة الحج

عدد الآيات - 78 هجرية[[5151]](#footnote-5151)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5152]](#footnote-5152) |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُواْ رَبَّكُم إِنَّ زَلزَلَةَ السَّاعَةِ شَي عَظِيم | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! ٱتَّقُواْ رَبَّكُمۡ. إِنَّ زَلۡزَلَةَ ٱلسَّاعَةِ شَيۡءٌ عَظِيمٞ. | يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمْ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ | هـ103\22: 1 |
| يَومَ تَرَونَهَا تَذهَلُ كُلُّ مُرضِعَةٍ عَمَّا أَرضَعَت وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَملٍ حَملَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَى وَمَا هُم بِسُكَرَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيد | يَوۡمَ تَرَوۡنَهَا، تَذۡهَلُت1 كُلُّ1 مُرۡضِعَةٍم1 عَمَّآ أَرۡضَعَتۡ، وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمۡلٍ حَمۡلَهَا، وَتَرَى ٱلنَّاسَ2 سُكَٰرَىٰ3 وَمَا هُم بِسُكَٰرَىٰ. وَلَٰكِنَّ عَذَابَ ٱللَّهِ شَدِيدٞ. | يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى وَمَا هُمْ بِسُكَارَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ | هـ103\22: 2[[5153]](#footnote-5153) |
| وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَدِلُ فِي اللَّهِ بِغَيرِ عِلم وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيطَن مَّرِيد | وَمِنَ ٱلنَّاسِ، مَن يُجَٰدِلُ فِي ٱللَّهِ، بِغَيۡرِ عِلۡمٖ، وَيَتَّبِعُ1 كُلَّ شَيۡطَٰنٖ مَّرِيدٖس1ت1. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَرِيدٍ | هـ103\22: 3[[5154]](#footnote-5154) |
| كُتِبَ عَلَيهِ أَنَّهُ مَن تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهدِيهِ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ | كُتِبَ1 عَلَيۡهِ أَنَّهُۥ2 مَن تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُۥ3 يُضِلُّهُۥ، وَيَهۡدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ. | كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ | هـ103\22: 4[[5155]](#footnote-5155) |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُم فِي رَيب مِّنَ البَعثِ فَإِنَّا خَلَقنَكُم مِّن تُرَاب ثُمَّ مِن نُّطفَة ثُمَّ مِن عَلَقَة ثُمَّ مِن مُّضغَة مُّخَلَّقَة وَغَيرِ مُخَلَّقَة لِّنُبَيِّنَ لَكُم وَنُقِرُّ فِي الأَرحَامِ مَا نَشَا إِلَى أَجَل مُّسَمّى ثُمَّ نُخرِجُكُم طِفلا ثُمَّ لِتَبلُغُواْ أَشُدَّكُم وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّى وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَى أَرذَلِ العُمُرِ لِكَيلَا يَعلَمَ مِن بَعدِ عِلم شَي‍ا وَتَرَى الأَرضَ هَامِدَة فَإِذَا أَنزَلنَا عَلَيهَا المَا اهتَزَّت وَرَبَت وَأَنبَتَت مِن كُلِّ زَوجِ بَهِيج | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! إِن كُنتُمۡ فِي رَيۡبٖ مِّنَ ٱلۡبَعۡثِ،1 فَإِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن تُرَابٖ، ثُمَّ مِن نُّطۡفَةٖ،ت1م1، ثُمَّ مِنۡ عَلَقَةٖ، ثُمَّ مِن مُّضۡغَةٖ مُّخَلَّقَةٖت2 وَغَيۡرِ2 مُخَلَّقَةٖ، ت2 لِّنُبَيِّنَ3 لَكُمۡ [...]ت3. وَنُقِرُّ4 فِي ٱلۡأَرۡحَامِ مَا نَشَآءُ، إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى، ثُمَّ نُخۡرِجُكُمۡ5 طِفۡلٗا، ثُمَّ [...]ت3 لِتَبۡلُغُوٓاْ أَشُدَّكُمۡ. وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ6 [...]ت3،وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰٓ أَرۡذَلِ ٱلۡعُمُرِ7، لِكَيۡلَا يَعۡلَمَ مِنۢ بَعۡدِ عِلۡمٖ شَيۡ‍ٔٗا. [---] وَتَرَىت4 ٱلۡأَرۡضَ هَامِدَةٗ. فَإِذَآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡهَا ٱلۡمَآءَ، ٱهۡتَزَّتۡ، وَرَبَتۡ،8 وَأَنۢبَتَتۡ مِن كُلِّ زَوۡجِۢ [...]ت5 بَهِيجٖم2. | يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ مُخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِنُبَيِّنَ لَكُمْ وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ | هـ103\22: 5[[5156]](#footnote-5156) |
| ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الحَقُّ وَأَنَّهُ يُحيِ المَوتَى وَأَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ، وَأَنَّهُۥ يُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ، ~ وَأَنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ، | ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَى وَأَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ103\22: 6 |
| وَأَنَّ السَّاعَةَ اتِيَة لَّا رَيبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبعَثُ مَن فِي القُبُورِ | وَأَنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٞ، لَّا رَيۡبَ فِيهَا، وَأَنَّ ٱللَّهَ يَبۡعَثُ1 مَن فِي ٱلۡقُبُورِ. | وَأَنَّ السَّاعَةَ آَتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ | هـ103\22: 7[[5157]](#footnote-5157) |
| وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَدِلُ فِي اللَّهِ بِغَيرِ عِلم وَلَا هُدى وَلَا كِتَب مُّنِير | وَمِنَ ٱلنَّاسِ، مَن يُجَٰدِلُ فِي ٱللَّهِ، بِغَيۡرِ عِلۡمٖ، وَلَا هُدٗى، وَلَا كِتَٰبٖ مُّنِيرٖ، | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ | هـ103\22: 8 |
| ثَانِيَ عِطفِه لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنيَا خِزي وَنُذِيقُهُ يَومَ القِيَمَةِ عَذَابَ الحَرِيقِ | ثَانِيَ عِطۡفِهِۦ1ت1، لِيُضِلَّ2 عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ. لَهُۥ فِي ٱلدُّنۡيَا خِزۡيٞ. ~ وَنُذِيقُهُۥ3، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، عَذَابَ ٱلۡحَرِيقِ. | ثَانِيَ عِطْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنُذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ | هـ103\22: 9[[5158]](#footnote-5158) |
| ذَلِكَ بِمَا قَدَّمَت يَدَاكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيسَ بِظَلَّم لِّلعَبِيدِ | ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتۡ يَدَاكَ. ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيۡسَ بِظَلَّٰمٖ لِّلۡعَبِيدِت1. | ذَلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدَاكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ | هـ103\22: 10[[5159]](#footnote-5159) |
| وَمِنَ النَّاسِ مَن يَعبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرف فَإِن أَصَابَهُ خَيرٌ اطمَأَنَّ بِه وَإِن أَصَابَتهُ فِتنَةٌ انقَلَبَ عَلَى وَجهِه خَسِرَ الدُّنيَا وَالأخِرَةَ ذَلِكَ هُوَ الخُسرَانُ المُبِينُ | [---] وَمِنَ ٱلنَّاسِ، مَن يَعۡبُدُ ٱللَّهَ عَلَىٰ حَرۡفٖت1. فَإِنۡ أَصَابَهُۥ خَيۡرٌ، ٱطۡمَأَنَّ بِهِۦ. وَإِنۡ أَصَابَتۡهُ فِتۡنَةٌ، ٱنقَلَبَ عَلَىٰ وَجۡهِهِ،ۦ [...]ت2 خَسِرَ ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةَ1. ~ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡخُسۡرَانُ ٱلۡمُبِينُس1. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةَ ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ | هـ103\22: 11[[5160]](#footnote-5160) |
| يَدعُواْ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا يَنفَعُهُ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَلُ البَعِيدُ | يَدۡعُواْ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مَا لَا يَضُرُّهُۥ وَمَا لَا يَنفَعُهُۥ. ~ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلۡبَعِيدُ. | يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ | هـ103\22: 12 |
| يَدعُواْ لَمَن ضَرُّهُ أَقرَبُ مِن نَّفعِه لَبِئسَ المَولَى وَلَبِئسَ العَشِيرُ | يَدۡعُواْ لَمَن1ت1 ضَرُّهُۥٓ أَقۡرَبُ مِن نَّفۡعِهِۦ. لَبِئۡسَ ٱلۡمَوۡلَىٰ! وَلَبِئۡسَ ٱلۡعَشِيرُ! | يَدْعُو لَمَنْ ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ لَبِئْسَ الْمَوْلَى وَلَبِئْسَ الْعَشِيرُ | هـ103\22: 13[[5161]](#footnote-5161) |
| إِنَّ اللَّهَ يُدخِلُ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ إِنَّ اللَّهَ يَفعَلُ مَا يُرِيدُ | [---] إِنَّ ٱللَّهَ يُدۡخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ يَفۡعَلُ مَا يُرِيدُ. | إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ | هـ103\22: 14 |
| مَن كَانَ يَظُنُّ أَن لَّن يَنصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ فَليَمدُد بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَا ثُمَّ ليَقطَع فَليَنظُر هَل يُذهِبَنَّ كَيدُهُ مَا يَغِيظُ | [---] مَن كَانَ يَظُنُّ أَن لَّن يَنصُرَهُ ٱللَّهُ [...]ت1 فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ، فَلۡيَمۡدُدۡ1 بِسَبَبٍت2 إِلَى ٱلسَّمَآءِ، ثُمَّ لۡيَقۡطَعۡ2 [...]ت3، فَلۡيَنظُرۡ3 هَلۡ يُذۡهِبَنَّ كَيۡدُهُۥ مَا يَغِيظُ. | مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ | هـ103\22: 15[[5162]](#footnote-5162) |
| وَكَذَلِكَ أَنزَلنَهُ ايَتِ بَيِّنَت وَأَنَّ اللَّهَ يَهدِي مَن يُرِيدُ | [---] وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَٰهُ ءَايَٰتِۢ بَيِّنَٰتٖ. ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ يَهۡدِي مَن يُرِيدُت1. | وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آَيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ | هـ103\22: 16[[5163]](#footnote-5163) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَالَّذِينَ هَادُواْ وَالصَّبِ‍ينَ وَالنَّصَرَى وَالمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشرَكُواْ إِنَّ اللَّهَ يَفصِلُ بَينَهُم يَومَ القِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَي شَهِيدٌ | إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَٱلَّذِينَ هَادُواْ، وَٱلصَّٰبِ‍ِٔينَ1، وَٱلنَّصَٰرَىٰت1، وَٱلۡمَجُوسَت2، وَٱلَّذِينَ أَشۡرَكُوٓاْت3، إِنَّ ٱللَّهَ يَفۡصِلُ بَيۡنَهُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌن1. | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ | هـ103\22: 17[[5164]](#footnote-5164) |
| أَلَم تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسجُدُ لَهُ مَن فِي السَّمَوَتِ وَمَن فِي الأَرضِ وَالشَّمسُ وَالقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِير مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيهِ العَذَابُ وَمَن يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّكرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفعَلُ مَا يَشَا | أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَسۡجُدُۤ لَهُۥۤ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُ وَٱلنُّجُومُ وَٱلۡجِبَالُ وَٱلشَّجَرُ وَٱلدَّوَآبُّ، وَكَثِيرٞ مِّنَ ٱلنَّاسِ؟ وَكَثِيرٌ1 حَقَّ2 عَلَيۡهِ ٱلۡعَذَابُ. وَمَن يُهِنِ ٱللَّهُ، فَمَا لَهُۥ مِن مُّكۡرِمٍ3. ~ إِنَّ ٱللَّهَ يَفۡعَلُ مَا يَشَآءُ. | أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ | هـ103\22: 18[[5165]](#footnote-5165) |
| هَذَانِ خَصمَانِ اختَصَمُواْ فِي رَبِّهِم فَالَّذِينَ كَفَرُواْ قُطِّعَت لَهُم ثِيَاب مِّن نَّار يُصَبُّ مِن فَوقِ رُوسِهِمُ الحَمِيمُ | [---] هَٰذَانِ خَصۡمَانِ1 ٱخۡتَصَمُواْ2 فِي رَبِّهِمۡت1. فَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، قُطِّعَتۡ3 لَهُمۡ ثِيَابٞ مِّن نَّارٖ. يُصَبُّ مِن فَوۡقِ رُءُوسِهِمُ ٱلۡحَمِيمُ4س1، | هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِنْ نَارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُؤُوسِهِمُ الْحَمِيمُ | هـ103\22: 19[[5166]](#footnote-5166) |
| يُصهَرُ بِه مَا فِي بُطُونِهِم وَالجُلُودُ | يُصۡهَرُ1 بِهِۦ مَا فِي بُطُونِهِمۡ وَٱلۡجُلُودُ. | يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ | هـ103\22: 20[[5167]](#footnote-5167) |
| وَلَهُم مَّقَمِعُ مِن حَدِيد | وَلَهُم مَّقَٰمِعُم1ت1 مِنۡ حَدِيدٖ. | وَلَهُمْ مَقَامِعُ مِنْ حَدِيدٍ | هـ103\22: 21[[5168]](#footnote-5168) |
| كُلَّمَا أَرَادُواْ أَن يَخرُجُواْ مِنهَا مِن غَمٍّ أُعِيدُواْ فِيهَا وَذُوقُواْ عَذَابَ الحَرِيقِ | كُلَّمَآ أَرَادُوٓاْ أَن يَخۡرُجُواْم1 مِنۡهَا، مِنۡ غَمٍّ، أُعِيدُواْ1 فِيهَا. [...]ت1: ~ «وَذُوقُواْ عَذَابَ ٱلۡحَرِيقِ». | كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ | هـ103\22: 22[[5169]](#footnote-5169) |
| إِنَّ اللَّهَ يُدخِلُ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ يُحَلَّونَ فِيهَا مِن أَسَاوِرَ مِن ذَهَب وَلُؤلُؤا وَلِبَاسُهُم فِيهَا حَرِير | إِنَّ ٱللَّهَ يُدۡخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ. يُحَلَّوۡنَ1 فِيهَا مِنۡ أَسَاوِرَ2 مِن ذَهَبٖ وَلُؤۡلُؤٗا3. ~ وَلِبَاسُهُمۡ فِيهَا حَرِيرٞ. | إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ | هـ103\22: 23[[5170]](#footnote-5170) |
| وَهُدُواْ إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ القَولِ وَهُدُواْ إِلَى صِرَطِ الحَمِيدِ | وَهُدُوٓاْ إِلَى ٱلطَّيِّبِ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ، ~ وَهُدُوٓاْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلۡحَمِيدِت1. | وَهُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهُدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ | هـ103\22: 24[[5171]](#footnote-5171) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالمَسجِدِ الحَرَامِ الَّذِي جَعَلنَهُ لِلنَّاسِ سَوَا العَكِفُ فِيهِ وَالبَادِ وَمَن يُرِد فِيهِ بِإِلحَادِ بِظُلم نُّذِقهُ مِن عَذَابٍ أَلِيم | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ، ٱلَّذِي جَعَلۡنَٰهُت1 لِلنَّاسِ، سَوَآءً1 ٱلۡعَٰكِفُ2 فِيهِ، وَٱلۡبَادِ3ت2. وَمَن يُرِدۡ4 فِيهِ بِإِلۡحَادِۢ،5ت3 بِظُلۡمٖ، نُّذِقۡهُ مِنۡ عَذَابٍ أَلِيمٖس1. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ | هـ103\22: 25[[5172]](#footnote-5172) |
| وَإِذ بَوَّأنَا لِإِبرَهِيمَ مَكَانَ البَيتِ أَن لَّا تُشرِك بِي شَي‍ا وَطَهِّر بَيتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ | [...]ت1 وَإِذۡ بَوَّأۡنَا1 لِإِبۡرَٰهِيمَت2 مَكَانَ ٱلۡبَيۡتِ، [...]ت1 أَن: «لَّا تُشۡرِكۡ2 بِي شَيۡ‍ٔٗا، وَطَهِّرۡ بَيۡتِيَ لِلطَّآئِفِينَ، وَٱلۡقَآئِمِينَ، وَٱلرُّكَّعِ ٱلسُّجُودِت2». | وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ | هـ103\22: 26[[5173]](#footnote-5173) |
| وَأَذِّن فِي النَّاسِ بِالحَجِّ يَأتُوكَ رِجَالا وَعَلَى كُلِّ ضَامِر يَأتِينَ مِن كُلِّ فَجٍّ عَمِيق | وَأَذِّن1 فِي ٱلنَّاسِ بِٱلۡحَجِّ2. يَأۡتُوكَ، رِجَالٗا،3 وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٖ، يَأۡتِينَ4ت1 مِن كُلِّ فَجٍّت2 عَمِيقٖ5. | وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ | هـ103\22: 27[[5174]](#footnote-5174) |
| لِّيَشهَدُواْ مَنَفِعَ لَهُم وَيَذكُرُواْ اسمَ اللَّهِ فِي أَيَّام مَّعلُومَتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُم مِّن بَهِيمَةِ الأَنعَمِ فَكُلُواْ مِنهَا وَأَطعِمُواْ البَائِسَ الفَقِيرَ | لِّيَشۡهَدُواْ1 مَنَٰفِعَ لَهُمۡ2، وَيَذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ، فِيٓ أَيَّامٖ مَّعۡلُومَٰتٍ، عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنۢ بَهِيمَةِ ٱلۡأَنۡعَٰمِن1. فَكُلُواْ مِنۡهَا، وَأَطۡعِمُواْ ٱلۡبَآئِسَ، ٱلۡفَقِيرَت1. | لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ | هـ103\22: 28[[5175]](#footnote-5175) |
| ثُمَّ ليَقضُواْ تَفَثَهُم وَليُوفُواْ نُذُورَهُم وَليَطَّوَّفُواْ بِالبَيتِ العَتِيقِ | ثُمَّ لۡيَقۡضُواْ1 تَفَثَهُمۡت1، وَلۡيُوفُواْ2 نُذُورَهُمۡ، وَلۡيَطَّوَّفُواْ3 بِٱلۡبَيۡتِ ٱلۡعَتِيقِت2. | ثُمَّ لْيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلْيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ | هـ103\22: 29[[5176]](#footnote-5176) |
| ذَلِكَ وَمَن يُعَظِّم حُرُمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَير لَّهُ عِندَ رَبِّه وَأُحِلَّت لَكُمُ الأَنعَمُ إِلَّا مَا يُتلَى عَلَيكُم فَاجتَنِبُواْ الرِّجسَ مِنَ الأَوثَنِ وَاجتَنِبُواْ قَولَ الزُّورِ | ذَٰلِكَ. وَمَن يُعَظِّمۡ حُرُمَٰتِ ٱللَّهِ، فَهُوَ خَيۡرٞ لَّهُۥ عِندَ رَبِّهِۦ. [وَأُحِلَّتۡ لَكُمُ ٱلۡأَنۡعَٰمُ، إِلَّا مَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ.] فَٱجۡتَنِبُواْ ٱلرِّجۡسَ مِنَ ٱلۡأَوۡثَٰنِ، وَٱجۡتَنِبُواْ قَوۡلَ ٱلزُّورِ. | ذَلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ حُرُمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَأُحِلَّتْ لَكُمُ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ | هـ103\22: 30 |
| حُنَفَا لِلَّهِ غَيرَ مُشرِكِينَ بِه وَمَن يُشرِك بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَا فَتَخطَفُهُ الطَّيرُ أَو تَهوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَان سَحِيق | [...]ت1 حُنَفَآءَ لِلَّهِ، غَيۡرَ مُشۡرِكِينَ بِهِۦ. وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ، فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَتَخۡطَفُهُ1ت2 ٱلطَّيۡرُ، أَوۡ تَهۡوِي بِهِ ٱلرِّيحُ2 فِي مَكَانٖ سَحِيقٖ. | حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ | هـ103\22: 31[[5177]](#footnote-5177) |
| ذَلِكَ وَمَن يُعَظِّم شَعَئِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقوَى القُلُوبِ | ذَٰلِكَ. وَمَن يُعَظِّمۡ شَعَٰٓئِرَ ٱللَّهِ، فَإِنَّهَا [...]ت1 مِن تَقۡوَى ٱلۡقُلُوبِ1. | ذَلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ | هـ103\22: 32[[5178]](#footnote-5178) |
| لَكُم فِيهَا مَنَفِعُ إِلَى أَجَل مُّسَمّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى البَيتِ العَتِيقِ | لَكُمۡ فِيهَا مَنَٰفِعُ، إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى، ثُمَّ مَحِلُّهَآت1 إِلَى ٱلۡبَيۡتِ ٱلۡعَتِيقِت2. | لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ | هـ103\22: 33[[5179]](#footnote-5179) |
| وَلِكُلِّ أُمَّة جَعَلنَا مَنسَكا لِّيَذكُرُواْ اسمَ اللَّهِ عَلَى مَا رَزَقَهُم مِّن بَهِيمَةِ الأَنعَمِ فَإِلَهُكُم إِلَه وَحِد فَلَهُ أَسلِمُواْ وَبَشِّرِ المُخبِتِينَ | وَلِكُلِّ أُمَّةٖ، جَعَلۡنَا مَنسَكٗا1، لِّيَذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنۢ بَهِيمَةِ ٱلۡأَنۡعَٰمِ. فَإِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ، فَلَهُۥٓ أَسۡلِمُواْ. ~ وَبَشِّرِ ٱلۡمُخۡبِتِينَت1، | وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ | هـ103\22: 34[[5180]](#footnote-5180) |
| الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَت قُلُوبُهُم وَالصَّبِرِينَ عَلَى مَا أَصَابَهُم وَالمُقِيمِي الصَّلَوةِ وَمِمَّا رَزَقنَهُم يُنفِقُونَ | ٱلَّذِينَ، إِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ، وَجِلَتۡت1 قُلُوبُهُمۡ، وَٱلصَّٰبِرِينَ عَلَىٰ مَآ أَصَابَهُمۡ، وَٱلۡمُقِيمِي ٱلصَّلَوٰةِ1، ~ وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡت2 يُنفِقُونَ. | الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَى مَا أَصَابَهُمْ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ | هـ103\22: 35[[5181]](#footnote-5181) |
| وَالبُدنَ جَعَلنَهَا لَكُم مِّن شَعَئِرِ اللَّهِ لَكُم فِيهَا خَير فَاذكُرُواْ اسمَ اللَّهِ عَلَيهَا صَوَافَّ فَإِذَا وَجَبَت جُنُوبُهَا فَكُلُواْ مِنهَا وَأَطعِمُواْ القَانِعَ وَالمُعتَرَّ كَذَلِكَ سَخَّرنَهَا لَكُم لَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | وَٱلۡبُدۡنَ1ت1، جَعَلۡنَٰهَا لَكُم مِّن شَعَٰٓئِرِ ٱللَّهِ. لَكُمۡ فِيهَا خَيۡرٞ. فَٱذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ عَلَيۡهَا، صَوَآفَّ2ت2. فَإِذَا وَجَبَتۡت3 جُنُوبُهَا، فَكُلُواْ مِنۡهَان1، وَأَطۡعِمُواْ ٱلۡقَانِعَ3 وَٱلۡمُعۡتَرَّ4ت4. كَذَٰلِكَ سَخَّرۡنَٰهَات5 لَكُمۡ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافَّ فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | هـ103\22: 36[[5182]](#footnote-5182) |
| لَن يَنَالَ اللَّهَ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِن يَنَالُهُ التَّقوَى مِنكُم كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُم لِتُكَبِّرُواْ اللَّهَ عَلَى مَا هَدَيكُم وَبَشِّرِ المُحسِنِينَ | لَن يَنَالَ1 ٱللَّهَ لُحُومُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا2. وَلَٰكِن يَنَالُهُ3 ٱلتَّقۡوَىٰ مِنكُمۡم1. كَذَٰلِكَ سَخَّرَهَات1 لَكُمۡ، لِتُكَبِّرُواْ ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَىٰكُمۡ [...]ت2. ~ وَبَشِّرِت3 ٱلۡمُحۡسِنِينَس1. | لَنْ يَنَالَ اللَّهَ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ | هـ103\22: 37[[5183]](#footnote-5183) |
| إِنَّ اللَّهَ يُدَفِعُ عَنِ الَّذِينَ امَنُواْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّان كَفُورٍ | [---] إِنَّ ٱللَّهَ يُدَٰفِعُ1 عَنِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٖ، كَفُورٍ. | إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ | هـ103\22: 38[[5184]](#footnote-5184) |
| أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَتَلُونَ بِأَنَّهُم ظُلِمُواْ وَإِنَّ اللَّهَ عَلَى نَصرِهِم لَقَدِيرٌ | أُذِنَ1م1 لِلَّذِينَ يُقَٰتَلُونَ2 [...]ت1، بِأَنَّهُمۡ ظُلِمُواْ. وَإِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ نَصۡرِهِمۡ لَقَدِيرٌس1. | أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظُلِمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَى نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ | هـ103\22: 39[[5185]](#footnote-5185) |
| الَّذِينَ أُخرِجُواْ مِن دِيَرِهِم بِغَيرِ حَقٍّ إِلَّا أَن يَقُولُواْ رَبُّنَا اللَّهُ وَلَولَا دَفعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعضَهُم بِبَعض لَّهُدِّمَت صَوَمِعُ وَبِيَع وَصَلَوَت وَمَسَجِدُ يُذكَرُ فِيهَا اسمُ اللَّهِ كَثِيرا وَلَيَنصُرَنَّ اللَّهُ مَن يَنصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ | ٱلَّذِينَ أُخۡرِجُواْ مِن دِيَٰرِهِم بِغَيۡرِ حَقٍّ، إِلَّآ أَن يَقُولُواْ: «رَبُّنَا ٱللَّهُ». وَلَوۡلَا دَفۡعُ1 ٱللَّهِ ٱلنَّاسَ بَعۡضَهُم بِبَعۡضٖ، لَّهُدِّمَتۡ2 صَوَٰمِعُ، وَبِيَعٞ، وَصَلَوَٰتٞ3ت1، وَمَسَٰجِدُ، يُذۡكَرُ فِيهَا ٱسۡمُ ٱللَّهِ كَثِيرٗا. وَلَيَنصُرَنَّ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥٓ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَقَوِيٌّ، عَزِيزٌ. | الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ | هـ103\22: 40[[5186]](#footnote-5186) |
| الَّذِينَ إِن مَّكَّنَّهُم فِي الأَرضِ أَقَامُواْ الصَّلَوةَ وَاتَوُاْ الزَّكَوةَ وَأَمَرُواْ بِالمَعرُوفِ وَنَهَواْ عَنِ المُنكَرِ وَلِلَّهِ عَقِبَةُ الأُمُورِ | ٱلَّذِينَ، إِن مَّكَّنَّٰهُمۡت1 فِي ٱلۡأَرۡضِ، أَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ، وَأَمَرُواْ بِٱلۡمَعۡرُوفِ، وَنَهَوۡاْ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ. ~ وَلِلَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلۡأُمُورِت2. | الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآَتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ | هـ103\22: 41[[5187]](#footnote-5187) |
| وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَد كَذَّبَت قَبلَهُم قَومُ نُوح وَعَاد وَثَمُودُ | [---] وَإِن يُكَذِّبُوكَ [...]ت1. فَقَدۡ كَذَّبَتۡت2 قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوحٖ، وَعَادٞ، وَثَمُودُ، | وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودُ | هـ103\22: 42[[5188]](#footnote-5188) |
| وَقَومُ إِبرَهِيمَ وَقَومُ لُوط | وَقَوۡمُ إِبۡرَٰهِيمَ، وَقَوۡمُ لُوطٖ، | وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ | هـ103\22: 43 |
| وَأَصحَبُ مَديَنَ وَكُذِّبَ مُوسَى فَأَملَيتُ لِلكَفِرِينَ ثُمَّ أَخَذتُهُم فَكَيفَ كَانَ نَكِيرِ | وَأَصۡحَٰبُ مَدۡيَنَ. وَكُذِّبَت1 مُوسَىٰ. فَأَمۡلَيۡتُ لِلۡكَٰفِرِينَ، ثُمَّ أَخَذۡتُهُمۡ. ~ فَكَيۡفَ كَانَ نَكِيرِ1ت2! | وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكُذِّبَ مُوسَى فَأَمْلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ | هـ103\22: 44[[5189]](#footnote-5189) |
| فَكَأَيِّن مِّن قَريَةٍ أَهلَكنَهَا وَهِيَ ظَالِمَة فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَبِئر مُّعَطَّلَة وَقَصر مَّشِيدٍ | [---] فَكَأَيِّن1ت1 مِّن قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَا2ت2 وَهِيَ ظَالِمَةٞ! فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَات3، وَبِئۡرٖ3 مُّعَطَّلَةٖ4، وَقَصۡرٖ مَّشِيدٍت4. | فَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَبِئْرٍ مُعَطَّلَةٍ وَقَصْرٍ مَشِيدٍ | هـ103\22: 45[[5190]](#footnote-5190) |
| أَفَلَم يَسِيرُواْ فِي الأَرضِ فَتَكُونَ لَهُم قُلُوب يَعقِلُونَ بِهَا أَو اذَان يَسمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعمَى الأَبصَرُ وَلَكِن تَعمَى القُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ | أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ، فَتَكُونَ1 لَهُمۡ قُلُوبٞ يَعۡقِلُونَ بِهَآ، أَوۡ ءَاذَانٞ يَسۡمَعُونَ بِهَام1؟ فَإِنَّهَا2 لَا تَعۡمَى ٱلۡأَبۡصَٰرُ. وَلَٰكِن تَعۡمَى ٱلۡقُلُوبُ ٱلَّتِي فِي ٱلصُّدُورِ. | أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آَذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ | هـ103\22: 46[[5191]](#footnote-5191) |
| وَيَستَعجِلُونَكَ بِالعَذَابِ وَلَن يُخلِفَ اللَّهُ وَعدَهُ وَإِنَّ يَومًا عِندَ رَبِّكَ كَأَلفِ سَنَة مِّمَّا تَعُدُّونَ | وَيَسۡتَعۡجِلُونَكَ بِٱلۡعَذَابِت1. وَلَن يُخۡلِفَ ٱللَّهُ وَعۡدَهُۥ. وَإِنَّ يَوۡمًا عِندَ رَبِّكَ كَأَلۡفِ سَنَةٖ، مِّمَّا تَعُدُّونَ1م1. | وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ | هـ103\22: 47[[5192]](#footnote-5192) |
| وَكَأَيِّن مِّن قَريَةٍ أَملَيتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَة ثُمَّ أَخَذتُهَا وَإِلَيَّ المَصِيرُ | وَكَأَيِّن1ت1 مِّن قَرۡيَةٍ أَمۡلَيۡتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٞ! ثُمَّ أَخَذۡتُهَا. ~ وَإِلَيَّ ٱلۡمَصِيرُ. | وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَيَّ الْمَصِيرُ | هـ103\22: 48[[5193]](#footnote-5193) |
| قُل يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُم نَذِير مُّبِين | [---] قُلۡ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! إِنَّمَآ أَنَا۠ لَكُمۡ نَذِيرٞ مُّبِينٞ». | قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ | هـ103\22: 49 |
| فَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَهُم مَّغفِرَة وَرِزق كَرِيم | فَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، ~ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ، وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ. | فَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ | هـ103\22: 50 |
| وَالَّذِينَ سَعَواْ فِي ايَتِنَا مُعَجِزِينَ أُوْلَئِكَ أَصحَبُ الجَحِيمِ | وَٱلَّذِينَ سَعَوۡاْ فِيٓ [...]ت1 ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ1 [...]ت1، ~ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَحِيمِ. | وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آَيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ | هـ103\22: 51[[5194]](#footnote-5194) |
| وَمَا أَرسَلنَا مِن قَبلِكَ مِن رَّسُول وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلقَى الشَّيطَنُ فِي أُمنِيَّتِه فَيَنسَخُ اللَّهُ مَا يُلقِي الشَّيطَنُ ثُمَّ يُحكِمُ اللَّهُ ايَتِه وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيم | [---] وَمَآ أَرۡسَلۡنَا، مِن قَبۡلِكَ، مِن رَّسُولٖ، وَلَا نَبِيٍّ1، إِلَّآ، إِذَا تَمَنَّىٰٓ، أَلۡقَى ٱلشَّيۡطَٰنُ [...]ت1 فِيٓ أُمۡنِيَّتِهِۦ2. فَيَنسَخُت2 ٱللَّهُ مَا يُلۡقِي ٱلشَّيۡطَٰنُ، ثُمَّ يُحۡكِمُ ٱللَّهُ ءَايَٰتِهِۦت3. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٞس1ت4. | وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ آَيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ103\22: 52[[5195]](#footnote-5195) |
| لِّيَجعَلَ مَا يُلقِي الشَّيطَنُ فِتنَة لِّلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَض وَالقَاسِيَةِ قُلُوبُهُم وَإِنَّ الظَّلِمِينَ لَفِي شِقَاقِ بَعِيد | لِّيَجۡعَلَ مَا يُلۡقِي ٱلشَّيۡطَٰنُ فِتۡنَةٗ لِّلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ، وَٱلۡقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمۡ. ~ وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَفِي شِقَاقِۢ بَعِيدٖ. | لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ | هـ103\22: 53 |
| وَلِيَعلَمَ الَّذِينَ أُوتُواْ العِلمَ أَنَّهُ الحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَيُؤمِنُواْ بِه فَتُخبِتَ لَهُ قُلُوبُهُم وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ امَنُواْ إِلَى صِرَط مُّستَقِيم | وَلِيَعۡلَمَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ أَنَّهُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ، فَيُؤۡمِنُواْ بِهِۦ، فَتُخۡبِتَ لَهُۥت1 قُلُوبُهُمۡ. ~ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهَادِ1 ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖت2. | وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ آَمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | هـ103\22: 54[[5196]](#footnote-5196) |
| وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُواْ فِي مِريَة مِّنهُ حَتَّى تَأتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغتَةً أَو يَأتِيَهُم عَذَابُ يَومٍ عَقِيمٍ | وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي مِرۡيَةٖ1ت1 مِّنۡهُ، حَتَّىٰ تَأۡتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغۡتَةً2، ~ أَوۡ يَأۡتِيَهُمۡ عَذَابُ يَوۡمٍ عَقِيمٍت2. | وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيمٍ | هـ103\22: 55[[5197]](#footnote-5197) |
| المُلكُ يَومَئِذ لِّلَّهِ يَحكُمُ بَينَهُم فَالَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ | ٱلۡمُلۡكُ، يَوۡمَئِذٖ، لِّلَّهِ. يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ. فَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِي جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ. | الْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ | هـ103\22: 56 |
| وَالَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا فَأُوْلَئِكَ لَهُم عَذَاب مُّهِين | وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَات1، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٞ مُّهِينٞ. | وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا فَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ | هـ103\22: 57[[5198]](#footnote-5198) |
| وَالَّذِينَ هَاجَرُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُواْ أَو مَاتُواْ لَيَرزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزقًا حَسَنا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيرُ الرَّزِقِينَ | [---] وَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، ثُمَّ قُتِلُوٓاْ1، أَوۡ مَاتُواْ، لَيَرۡزُقَنَّهُمُ ٱللَّهُ رِزۡقًا حَسَنٗا. ~ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ. | وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ | هـ103\22: 58[[5199]](#footnote-5199) |
| لَيُدخِلَنَّهُم مُّدخَلا يَرضَونَهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيم | لَيُدۡخِلَنَّهُم مُّدۡخَلٗا1 يَرۡضَوۡنَهُۥ. ~ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَعَلِيمٌ، حَلِيمٞ. | لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ | هـ103\22: 59[[5200]](#footnote-5200) |
| ذَلِكَ وَمَن عَاقَبَ بِمِثلِ مَا عُوقِبَ بِه ثُمَّ بُغِيَ عَلَيهِ لَيَنصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُور | [---] ذَٰلِكَ. وَمَنۡ عَاقَبَ بِمِثۡلِ مَا عُوقِبَ بِهِۦ، ثُمَّ بُغِيَ عَلَيۡهِ، لَيَنصُرَنَّهُ ٱللَّهُ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَعَفُوٌّت1، غَفُورٞس1. | ذَلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ | هـ103\22: 60[[5201]](#footnote-5201) |
| ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُولِجُ الَّيلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي الَّيلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعُ بَصِير | [---] ذَٰلِكَ. بِأَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيۡلَ فِي ٱلنَّهَارِ، وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيۡلِم1. ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُۢ، بَصِيرٞ. | ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ | هـ103\22: 61[[5202]](#footnote-5202) |
| ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدعُونَ مِن دُونِه هُوَ البَطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ العَلِيُّ الكَبِيرُ | [---] ذَٰلِكَ. بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ وَأَنَّ1 مَا يَدۡعُونَ2، مِن دُونِهِۦ، هُوَ ٱلۡبَٰطِلُ. ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡكَبِيرُ. | ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ | هـ103\22: 62[[5203]](#footnote-5203) |
| أَلَم تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنزَلَ مِنَ السَّمَا مَا فَتُصبِحُ الأَرضُ مُخضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِير | [---] أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ، فَتُصۡبِحُت1 ٱلۡأَرۡضُ مُخۡضَرَّةً1؟ ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ، خَبِيرٞ. | أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ | هـ103\22: 63[[5204]](#footnote-5204) |
| لَّهُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الغَنِيُّ الحَمِيدُ | لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. ~ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ ٱلۡغَنِيُّ، ٱلۡحَمِيدُ. | لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ | هـ103\22: 64 |
| أَلَم تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي الأَرضِ وَالفُلكَ تَجرِي فِي البَحرِ بِأَمرِه وَيُمسِكُ السَّمَا أَن تَقَعَ عَلَى الأَرضِ إِلَّا بِإِذنِه إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَوف رَّحِيم | أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَت1 لَكُم مَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَٱلۡفُلۡكَ1 تَجۡرِي فِي ٱلۡبَحۡرِ بِأَمۡرِهِۦ، وَيُمۡسِكُ ٱلسَّمَآءَ [...]ت2 أَن تَقَعَ عَلَى ٱلۡأَرۡضِ، إِلَّا بِإِذۡنِهِۦٓ؟ ~ إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٞ، رَّحِيمٞ. | أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَؤُوفٌ رَحِيمٌ | هـ103\22: 65[[5205]](#footnote-5205) |
| وَهُوَ الَّذِي أَحيَاكُم ثُمَّ يُمِيتُكُم ثُمَّ يُحيِيكُم إِنَّ الإِنسَنَ لَكَفُور | وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَحۡيَاكُمۡ، ثُمَّ يُمِيتُكُمۡ، ثُمَّ يُحۡيِيكُمۡ. ~ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَكَفُورٞ. | وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ | هـ103\22: 66 |
| لِّكُلِّ أُمَّة جَعَلنَا مَنسَكًا هُم نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَزِعُنَّكَ فِي الأَمرِ وَادعُ إِلَى رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَى هُدى مُّستَقِيم | [---] لِّكُلِّ أُمَّةٖ، جَعَلۡنَا مَنسَكًا،1 هُمۡ نَاسِكُوهُ. فَلَا يُنَٰزِعُنَّكَ2 فِي ٱلۡأَمۡرِ. وَٱدۡعُ إِلَىٰ رَبِّكَت1. ~ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدٗى مُّسۡتَقِيمٖ1. | لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعُنَّكَ فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَى هُدًى مُسْتَقِيمٍ | هـ103\22: 67[[5206]](#footnote-5206) |
| وَإِن جَدَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعلَمُ بِمَا تَعمَلُونَ | وَإِن جَٰدَلُوكَ، فَقُلِ: «ٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا تَعۡمَلُونَن1». | وَإِنْ جَادَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ | هـ103\22: 68[[5207]](#footnote-5207) |
| اللَّهُ يَحكُمُ بَينَكُم يَومَ القِيَمَةِ فِيمَا كُنتُم فِيهِ تَختَلِفُونَ | ٱللَّهُ يَحۡكُمُ بَيۡنَكُمۡ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ، ~ فِيمَا كُنتُمۡ فِيهِ تَخۡتَلِفُونَن1. | اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ | هـ103\22: 69[[5208]](#footnote-5208) |
| أَلَم تَعلَم أَنَّ اللَّهَ يَعلَمُ مَا فِي السَّمَا وَالأَرضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَبٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِير | [---] أَلَمۡ تَعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ؟ إِنَّ ذَٰلِكَ فِي كِتَٰبٍ. ~ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٞ. | أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ | هـ103\22: 70 |
| وَيَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَم يُنَزِّل بِه سُلطَنا وَمَا لَيسَ لَهُم بِه عِلم وَمَا لِلظَّلِمِينَ مِن نَّصِير | [---] وَيَعۡبُدُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ بِهِۦ1 سُلۡطَٰنٗا، وَمَا لَيۡسَ لَهُم بِهِۦ عِلۡمٞ. ~ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِن نَّصِيرٖ. | وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ | هـ103\22: 71[[5209]](#footnote-5209) |
| وَإِذَا تُتلَى عَلَيهِم ايَتُنَا بَيِّنَت تَعرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُواْ المُنكَرَ يَكَادُونَ يَسطُونَ بِالَّذِينَ يَتلُونَ عَلَيهِم ايَتِنَا قُل أَفَأُنَبِّئُكُم بِشَرّ مِّن ذَلِكُمُ النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَبِئسَ المَصِيرُ | وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٖ، تَعۡرِفُ فِي وُجُوهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلۡمُنكَرَ1. يَكَادُونَ يَسۡطُونَ2 بِٱلَّذِينَ يَتۡلُونَ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتِنَا. قُلۡ: «أَفَأُنَبِّئُكُم بِشَرّٖ مِّن ذَٰلِكُمُ؟ ٱلنَّارُ، وَعَدَهَا ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ. ~ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ!» | وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آَيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آَيَاتِنَا قُلْ أَفَأُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِنْ ذَلِكُمُ النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَبِئْسَ الْمَصِيرُ | هـ103\22: 72[[5210]](#footnote-5210) |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَل فَاستَمِعُواْ لَهُ إِنَّ الَّذِينَ تَدعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَن يَخلُقُواْ ذُبَابا وَلَوِ اجتَمَعُواْ لَهُ وَإِن يَسلُبهُمُ الذُّبَابُ شَي‍ا لَّا يَستَنقِذُوهُ مِنهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالمَطلُوبُ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! ضُرِبَ مَثَلٞ، فَٱسۡتَمِعُواْ لَهُۥٓ: «إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ1، مِن دُونِ ٱللَّهِ، لَن يَخۡلُقُواْ ذُبَابٗا، وَلَوِ ٱجۡتَمَعُواْ لَهُۥ. وَإِن يَسۡلُبۡهُمُ ٱلذُّبَابُ شَيۡ‍ٔٗا، لَّا يَسۡتَنقِذُوهُ مِنۡهُ. ضَعُفَ ٱلطَّالِبُ وَٱلۡمَطۡلُوبُس1!» | يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوِ اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ | هـ103\22: 73[[5211]](#footnote-5211) |
| مَا قَدَرُواْ اللَّهَ حَقَّ قَدرِه إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ | مَا قَدَرُواْت1 ٱللَّهَ حَقَّ قَدۡرِهِۦٓ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَقَوِيٌّ، عَزِيزٌ. | مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ | هـ103\22: 74[[5212]](#footnote-5212) |
| اللَّهُ يَصطَفِي مِنَ المَلَئِكَةِ رُسُلا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعُ بَصِير | [---] ٱللَّهُ يَصۡطَفِي مِنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلٗا، وَمِنَ ٱلنَّاسِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُۢ، بَصِيرٞ. | اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ | هـ103\22: 75 |
| يَعلَمُ مَا بَينَ أَيدِيهِم وَمَا خَلفَهُم وَإِلَى اللَّهِ تُرجَعُ الأُمُورُ | يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡ. ~ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ1 ٱلۡأُمُورُ. | يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ | هـ103\22: 76[[5213]](#footnote-5213) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اركَعُواْ وَاسجُدُواْ وَاعبُدُواْ رَبَّكُم وَافعَلُواْ الخَيرَ لَعَلَّكُم تُفلِحُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْت1! ٱرۡكَعُواْ، وَٱسۡجُدُواْۤ، وَٱعۡبُدُواْ رَبَّكُمۡ، وَٱفۡعَلُواْ ٱلۡخَيۡرَ. ~ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ! | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ | هـ103\22: 77[[5214]](#footnote-5214) |
| وَجَهِدُواْ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِه هُوَ اجتَبَيكُم وَمَا جَعَلَ عَلَيكُم فِي الدِّينِ مِن حَرَج مِّلَّةَ أَبِيكُم إِبرَهِيمَ هُوَ سَمَّيكُمُ المُسلِمِينَ مِن قَبلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيكُم وَتَكُونُواْ شُهَدَا عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَاتُواْ الزَّكَوةَ وَاعتَصِمُواْ بِاللَّهِ هُوَ مَولَيكُم فَنِعمَ المَولَى وَنِعمَ النَّصِيرُ | وَجَٰهِدُواْ فِي [...]ت1 ٱللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِۦن1ت2. هُوَ ٱجۡتَبَىٰكُمۡت3. وَمَا جَعَلَ عَلَيۡكُمۡ فِي ٱلدِّينِ مِنۡ حَرَجٖ. [...]ت1 مِّلَّةَ أَبِيكُمۡ إِبۡرَٰهِيمَ. هُوَ1 سَمَّىٰكُمُ ٱلۡمُسۡلِمِينَ، مِن قَبۡلُ، وَفِي هَٰذَا [...]ت1، لِيَكُونَ ٱلرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيۡكُمۡ، وَتَكُونُواْ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ. فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ. وَٱعۡتَصِمُواْ بِٱللَّهِ. هُوَ مَوۡلَىٰكُمۡ. ~ فَنِعۡمَ ٱلۡمَوۡلَىٰ! وَنِعۡمَ ٱلنَّصِيرُ! | وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآَتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ | هـ103\22: 78[[5215]](#footnote-5215) |

# 104\63 سورة المنافقون

عدد الآيات - 11 هجرية[[5216]](#footnote-5216)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5217]](#footnote-5217) |
| إِذَا جَاكَ المُنَفِقُونَ قَالُواْ نَشهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشهَدُ إِنَّ المُنَفِقِينَ لَكَذِبُونَ | إِذَا جَآءَكَ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ، قَالُواْ: «نَشۡهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِ». وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُۥ. وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ لَكَٰذِبُونَت1. | إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ | هـ104\63: 1[[5218]](#footnote-5218) |
| اتَّخَذُواْ أَيمَنَهُم جُنَّة فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُم سَا مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | ٱتَّخَذُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُمۡ1 جُنَّةٗت1، فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ. ~ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ! | اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | هـ104\63: 2[[5219]](#footnote-5219) |
| ذَلِكَ بِأَنَّهُم امَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِم فَهُم لَا يَفقَهُونَ | ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ ءَامَنُواْ، ثُمَّ كَفَرُواْ. فَطُبِعَ1 عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ. ~ فَهُمۡ لَا يَفۡقَهُونَت1. | ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ آَمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ | هـ104\63: 3[[5220]](#footnote-5220) |
| وَإِذَا رَأَيتَهُم تُعجِبُكَ أَجسَامُهُم وَإِن يَقُولُواْ تَسمَع لِقَولِهِم كَأَنَّهُم خُشُب مُّسَنَّدَة يَحسَبُونَ كُلَّ صَيحَةٍ عَلَيهِم هُمُ العَدُوُّ فَاحذَرهُم قَتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤفَكُونَ | وَإِذَا رَأَيۡتَهُمۡ، تُعۡجِبُكَ أَجۡسَامُهُمۡ. وَإِن يَقُولُواْ، تَسۡمَعۡ1 لِقَوۡلِهِمۡت1. كَأَنَّهُمۡ خُشُبٞ2 مُّسَنَّدَةٞ. يَحۡسَبُونَ3 كُلَّ صَيۡحَةٍ عَلَيۡهِمۡ. هُمُ ٱلۡعَدُوُّ فَٱحۡذَرۡهُمۡ. قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُ. ~ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَت2؟ | وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُسَنَّدَةٌ يَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ | هـ104\63: 4[[5221]](#footnote-5221) |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُم تَعَالَواْ يَستَغفِر لَكُم رَسُولُ اللَّهِ لَوَّواْ رُوسَهُم وَرَأَيتَهُم يَصُدُّونَ وَهُم مُّستَكبِرُونَ | وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ: «تَعَالَوۡاْ يَسۡتَغۡفِرۡ لَكُمۡ رَسُولُ ٱللَّهِ»، لَوَّوۡاْ1ت1 رُءُوسَهُمۡ، وَرَأَيۡتَهُمۡت2 يَصُدُّونَ2، ~ وَهُم مُّسۡتَكۡبِرُونَ. | وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّوْا رُؤُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ | هـ104\63: 5[[5222]](#footnote-5222) |
| سَوَا عَلَيهِم أَستَغفَرتَ لَهُم أَم لَم تَستَغفِر لَهُم لَن يَغفِرَ اللَّهُ لَهُم إِنَّ اللَّهَ لَا يَهدِي القَومَ الفَسِقِينَ | [---] سَوَآءٌ عَلَيۡهِمۡ أَسۡتَغۡفَرۡتَ1 لَهُمۡ2 أَمۡ لَمۡ تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ. لَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ لَهُمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡفَٰسِقِينَس1. | سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ | هـ104\63: 6[[5223]](#footnote-5223) |
| هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنفِقُواْ عَلَى مَن عِندَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنفَضُّواْ وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَلَكِنَّ المُنَفِقِينَ لَا يَفقَهُونَ | [---] هُمُ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ: «لَا تُنفِقُواْ عَلَىٰ مَنۡ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ، حَتَّىٰ يَنفَضُّواْ1». وَلِلَّهِ خَزَآئِنُم1 ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ وَلَٰكِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ لَا يَفۡقَهُونَس1. | هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُّوا وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ | هـ104\63: 7[[5224]](#footnote-5224) |
| يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعنَا إِلَى المَدِينَةِ لَيُخرِجَنَّ الأَعَزُّ مِنهَا الأَذَلَّ وَلِلَّهِ العِزَّةُ وَلِرَسُولِه وَلِلمُؤمِنِينَ وَلَكِنَّ المُنَفِقِينَ لَا يَعلَمُونَ | [---] يَقُولُونَ: «لَئِن رَّجَعۡنَآ إِلَى ٱلۡمَدِينَةِ، لَيُخۡرِجَنَّ1 ٱلۡأَعَزُّ2 مِنۡهَا ٱلۡأَذَلَّ». وَلِلَّهِ ٱلۡعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِۦ وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ. ~ وَلَٰكِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ لَا يَعۡلَمُونَ. | يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ | هـ104\63: 8[[5225]](#footnote-5225) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تُلهِكُم أَموَلُكُم وَلَا أَولَدُكُم عَن ذِكرِ اللَّهِ وَمَن يَفعَل ذَلِكَ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الخَسِرُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تُلۡهِكُمۡ أَمۡوَٰلُكُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُكُمۡ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِ. وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَت1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ | هـ104\63: 9[[5226]](#footnote-5226) |
| وَأَنفِقُواْ مِن مَّا رَزَقنَكُم مِّن قَبلِ أَن يَأتِيَ أَحَدَكُمُ المَوتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَولَا أَخَّرتَنِي إِلَى أَجَل قَرِيب فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ الصَّلِحِينَ | وَأَنفِقُواْ مِن مَّا رَزَقۡنَٰكُم، مِّن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَ أَحَدَكُمُ ٱلۡمَوۡتُ فَيَقُولَ: «رَبِّ! لَوۡلَآ أَخَّرۡتَنِيٓ1 إِلَىٰٓ أَجَلٖ قَرِيبٖ، فَأَصَّدَّقَ2 وَأَكُن3ت1 مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ4!» | وَأَنْفِقُوا مِنْ مَا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ | هـ104\63: 10[[5227]](#footnote-5227) |
| وَلَن يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفسًا إِذَا جَا أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرُ بِمَا تَعمَلُونَ | وَلَن يُؤَخِّرَ ٱللَّهُ نَفۡسًا، إِذَا جَآءَ أَجَلُهَا. ~ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ1. | وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ | هـ104\63: 11[[5228]](#footnote-5228) |

# 105\58 سورة المجادلة

عدد الآيات - 22 هجرية[[5229]](#footnote-5229)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5230]](#footnote-5230) |
| قَد سَمِعَ اللَّهُ قَولَ الَّتِي تُجَدِلُكَ فِي زَوجِهَا وَتَشتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعُ بَصِيرٌ | قَدۡ سَمِعَ1 ٱللَّهُ قَوۡلَ ٱلَّتِي تُجَٰدِلُكَ2 فِي زَوۡجِهَا، وَتَشۡتَكِيٓ إِلَى ٱللَّهِ. وَٱللَّهُ يَسۡمَعُ تَحَاوُرَكُمَآ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُۢ، بَصِيرٌس1. | قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ | هـ105\58: 1[[5231]](#footnote-5231) |
| الَّذِينَ يُظَهِرُونَ مِنكُم مِّن نِّسَائِهِم مَّا هُنَّ أُمَّهَتِهِم إِن أُمَّهَتُهُم إِلَّا الَّـي وَلَدنَهُم وَإِنَّهُم لَيَقُولُونَ مُنكَرا مِّنَ القَولِ وَزُورا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُور | ٱلَّذِينَ يُظَٰهِرُونَ1ت1 مِنكُم مِّن نِّسَآئِهِم، مَّا هُنَّ أُمَّهَٰتِهِمۡ2. إِنۡ أُمَّهَٰتُهُمۡ إِلَّا ٱلَّٰٓـِٔي3 وَلَدۡنَهُمۡ. وَإِنَّهُمۡ لَيَقُولُونَ مُنكَرٗا مِّنَ ٱلۡقَوۡلِ وَزُورٗا. ~ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَعَفُوٌّ ت2، غَفُورٞس1. | الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُمْ مِنْ نِسَائِهِمْ مَا هُنَّ أُمَّهَاتِهِمْ إِنْ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا اللَّائِي وَلَدْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ | هـ105\58: 2[[5232]](#footnote-5232) |
| وَالَّذِينَ يُظَهِرُونَ مِن نِّسَائِهِم ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُواْ فَتَحرِيرُ رَقَبَة مِّن قَبلِ أَن يَتَمَاسَّا ذَلِكُم تُوعَظُونَ بِه وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِير | وَٱلَّذِينَ يُظَٰهِرُونَ1ت1 مِن نِّسَآئِهِمۡ، ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُواْ [...]ت2، [...]ت2 فَتَحۡرِيرُ رَقَبَةٖ مِّن قَبۡلِ أَن يَتَمَآسَّات3. ذَٰلِكُمۡ تُوعَظُونَ بِهِۦ. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ. | وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّا ذَلِكُمْ تُوعَظُونَ بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ | هـ105\58: 3[[5233]](#footnote-5233) |
| فَمَن لَّم يَجِد فَصِيَامُ شَهرَينِ مُتَتَابِعَينِ مِن قَبلِ أَن يَتَمَاسَّا فَمَن لَّم يَستَطِع فَإِطعَامُ سِتِّينَ مِسكِينا ذَلِكَ لِتُؤمِنُواْ بِاللَّهِ وَرَسُولِه وَتِلكَ حُدُودُ اللَّهِ وَلِلكَفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ | فَمَن لَّمۡ يَجِدۡ، [...]ت1 فَصِيَامُ شَهۡرَيۡنِ مُتَتَابِعَيۡنِ مِن قَبۡلِ أَن يَتَمَآسَّات2. فَمَن لَّمۡ يَسۡتَطِعۡ،[...]ت1 فَإِطۡعَامُ سِتِّينَ مِسۡكِينٗا. ذَٰلِكَ لِتُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ. وَتِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِ. ~ وَلِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ. | فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّا فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَإِطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ105\58: 4[[5234]](#footnote-5234) |
| إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُبِتُواْ كَمَا كُبِتَ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم وَقَد أَنزَلنَا ايَتِ بَيِّنَت وَلِلكَفِرِينَ عَذَاب مُّهِين | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَت1 ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ كُبِتُواْت2 كَمَا كُبِتَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ. وَقَدۡ أَنزَلۡنَآت3 ءَايَٰتِۢ بَيِّنَٰتٖ. ~ وَلِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٞ مُّهِينٞ، | إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُبِتُوا كَمَا كُبِتَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آَيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ | هـ105\58: 5[[5235]](#footnote-5235) |
| يَومَ يَبعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعا فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُواْ أَحصَيهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي شَهِيدٌ | يَوۡمَ يَبۡعَثُهُمُ ٱللَّهُ جَمِيعٗا، فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوٓاْ. أَحۡصَىٰهُ ٱللَّهُ، وَنَسُوهُ. ~ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ. | يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ | هـ105\58: 6 |
| أَلَم تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعلَمُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ مَا يَكُونُ مِن نَّجوَى ثَلَثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُم وَلَا خَمسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُم وَلَا أَدنَى مِن ذَلِكَ وَلَا أَكثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُم أَينَ مَا كَانُواْ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُواْ يَومَ القِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَي عَلِيمٌ | [---] أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ؟ مَا يَكُونُ1 مِن نَّجۡوَىٰت1 ثَلَٰثَةٍ2 إِلَّا هُوَ3 رَابِعُهُمۡم1، وَلَا خَمۡسَةٍ4 إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمۡ، وَلَآ أَدۡنَىٰ5 مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكۡثَرَ6 إِلَّا هُوَ3 مَعَهُمۡ، أَيۡنَ مَا كَانُواْ7. ثُمَّ يُنَبِّئُهُم8 بِمَا عَمِلُواْ، يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٌ. | أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا أَدْنَى مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ105\58: 7[[5236]](#footnote-5236) |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُواْ عَنِ النَّجوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُواْ عَنهُ وَيَتَنَجَونَ بِالإِثمِ وَالعُدوَنِ وَمَعصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَم يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنفُسِهِم لَولَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسبُهُم جَهَنَّمُ يَصلَونَهَا فَبِئسَ المَصِيرُ | أَلَمۡ تَرَ إِلَىت1 ٱلَّذِينَ نُهُواْ عَنِ ٱلنَّجۡوَىٰس1ت2، ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُواْ عَنۡهُ، وَيَتَنَٰجَوۡنَ1 بِٱلۡإِثۡمِ، وَٱلۡعُدۡوَٰنِ2، وَمَعۡصِيَتِ3 ٱلرَّسُولِ؟ وَإِذَا جَآءُوكَ، حَيَّوۡكَت3 بِمَا لَمۡ يُحَيِّكَ بِهِ ٱللَّهُس2، وَيَقُولُونَ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ: «لَوۡلَا يُعَذِّبُنَا ٱللَّهُ بِمَا نَقُولُ!» حَسۡبُهُمۡ جَهَنَّمُ، يَصۡلَوۡنَهَا. ~ فَبِئۡسَ4 ٱلۡمَصِيرُ! | أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَاجَوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاؤُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمَصِيرُ | هـ105\58: 8[[5237]](#footnote-5237) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِذَا تَنَجَيتُم فَلَا تَتَنَجَواْ بِالإِثمِ وَالعُدوَنِ وَمَعصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَجَواْ بِالبِرِّ وَالتَّقوَى وَاتَّقُواْ اللَّهَ الَّذِي إِلَيهِ تُحشَرُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِذَا تَنَٰجَيۡتُمۡ1ت1، فَلَا تَتَنَٰجَوۡاْ2 بِٱلۡإِثۡمِ، وَٱلۡعُدۡوَٰنِ3، وَمَعۡصِيَتِ4 ٱلرَّسُولِ. وَتَنَٰجَوۡاْ بِٱلۡبِرِّ وَٱلتَّقۡوَىٰ. ~ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِيٓ إِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ | هـ105\58: 9[[5238]](#footnote-5238) |
| إِنَّمَا النَّجوَى مِنَ الشَّيطَنِ لِيَحزُنَ الَّذِينَ امَنُواْ وَلَيسَ بِضَارِّهِم شَي‍ا إِلَّا بِإِذنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَليَتَوَكَّلِ المُؤمِنُونَ | إِنَّمَا ٱلنَّجۡوَىٰت1 مِنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ لِيَحۡزُنَ1 ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ. وَلَيۡسَ بِضَآرِّهِمۡ شَيۡ‍ًٔا إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِ. ~ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ. | إِنَّمَا النَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آَمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ | هـ105\58: 10[[5239]](#footnote-5239) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِذَا قِيلَ لَكُم تَفَسَّحُواْ فِي المَجَلِسِ فَافسَحُواْ يَفسَحِ اللَّهُ لَكُم وَإِذَا قِيلَ انشُزُواْ فَانشُزُواْ يَرفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ امَنُواْ مِنكُم وَالَّذِينَ أُوتُواْ العِلمَ دَرَجَت وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِير | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِذَا قِيلَ لَكُمۡ: «تَفَسَّحُواْ1 فِي ٱلۡمَجَٰلِسِ2»، فَٱفۡسَحُواْت1. يَفۡسَحِ ٱللَّهُ لَكُمۡ. وَإِذَا قِيلَ: «ٱنشُزُواْ»، فَٱنشُزُواْ3ت2. [يَرۡفَعِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمۡ وَٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ، دَرَجَٰتٖت3. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ4 خَبِيرٞس1.] | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ انْشُزُوا فَانْشُزُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ | هـ105\58: 11[[5240]](#footnote-5240) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِذَا نَجَيتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُواْ بَينَ يَدَي نَجوَيكُم صَدَقَة ذَلِكَ خَير لَّكُم وَأَطهَرُ فَإِن لَّم تَجِدُواْ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيمٌ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِذَا نَٰجَيۡتُمُت1 ٱلرَّسُولَ، فَقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيۡ نَجۡوَىٰكُمۡت1 صَدَقَةٗ1ن1. ذَٰلِكَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ وَأَطۡهَرُ. ~ فَإِن لَّمۡ تَجِدُواْ، فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٌس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةً ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ105\58: 12[[5241]](#footnote-5241) |
| أَشفَقتُم أَن تُقَدِّمُواْ بَينَ يَدَي نَجوَيكُم صَدَقَت فَإِذ لَم تَفعَلُواْ وَتَابَ اللَّهُ عَلَيكُم فَأَقِيمُواْ الصَّلَوةَ وَاتُواْ الزَّكَوةَ وَأَطِيعُواْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَبِيرُ بِمَا تَعمَلُونَ | ءَأَشۡفَقۡتُمۡ أَن تُقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيۡ نَجۡوَىٰكُمۡت1 صَدَقَٰتٖ؟ فَإِذۡ لَمۡ تَفۡعَلُواْ، وَتَابَ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ، فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ، وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ. ~ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ1. | أَأَشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَاتٍ فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآَتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ | هـ105\58: 13[[5242]](#footnote-5242) |
| أَلَم تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّواْ قَومًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيهِم مَّا هُم مِّنكُم وَلَا مِنهُم وَيَحلِفُونَ عَلَى الكَذِبِ وَهُم يَعلَمُونَ | [---] أَلَمۡ تَرَ إِلَىت1 ٱلَّذِينَ تَوَلَّوۡاْت2 قَوۡمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِم؟ مَّا هُم مِّنكُمۡ، وَلَا [...]ت3 مِنۡهُمۡ. وَيَحۡلِفُونَ عَلَى ٱلۡكَذِبِ، ~ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَس1. | أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ | هـ105\58: 14[[5243]](#footnote-5243) |
| أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم عَذَابا شَدِيدًا إِنَّهُم سَا مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمۡ عَذَابٗا شَدِيدًا. ~ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ! | أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | هـ105\58: 15 |
| اتَّخَذُواْ أَيمَنَهُم جُنَّة فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُم عَذَاب مُّهِين | ٱتَّخَذُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُمۡ1 جُنَّةٗت1، فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ. ~ فَلَهُمۡ عَذَابٞ مُّهِينٞ. | اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ | هـ105\58: 16[[5244]](#footnote-5244) |
| لَّن تُغنِيَ عَنهُم أَموَلُهُم وَلَا أَولَدُهُم مِّنَ اللَّهِ شَي‍ا أُوْلَئِكَ أَصحَبُ النَّارِ هُم فِيهَا خَلِدُونَ | لَّن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡ‍ًٔا. أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ. ~ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ. | لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ | هـ105\58: 17 |
| يَومَ يَبعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعا فَيَحلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحلِفُونَ لَكُم وَيَحسَبُونَ أَنَّهُم عَلَى شَي أَلَا إِنَّهُم هُمُ الكَذِبُونَ | يَوۡمَ يَبۡعَثُهُمُ ٱللَّهُ جَمِيعٗا، فَيَحۡلِفُونَ لَهُۥ، كَمَا يَحۡلِفُونَ لَكُمۡ، وَيَحۡسَبُونَ1 أَنَّهُمۡ عَلَىٰ شَيۡءٍ. ~ أَلَآ إِنَّهُمۡ هُمُ ٱلۡكَٰذِبُونَ. | يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَى شَيْءٍ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ | هـ105\58: 18[[5245]](#footnote-5245) |
| استَحوَذَ عَلَيهِمُ الشَّيطَنُ فَأَنسَيهُم ذِكرَ اللَّهِ أُوْلَئِكَ حِزبُ الشَّيطَنِ أَلَا إِنَّ حِزبَ الشَّيطَنِ هُمُ الخَسِرُونَ | ٱسۡتَحۡوَذَ1 عَلَيۡهِمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ، فَأَنسَىٰهُمۡ ذِكۡرَ ٱللَّهِ. أُوْلَٰٓئِكَ حِزۡبُ ٱلشَّيۡطَٰنِ. ~ أَلَآ إِنَّ حِزۡبَ ٱلشَّيۡطَٰنِ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ. | اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنْسَاهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ أُولَئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ | هـ105\58: 19[[5246]](#footnote-5246) |
| إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُوْلَئِكَ فِي الأَذَلِّينَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَت1 ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ، أُوْلَٰٓئِكَ فِي ٱلۡأَذَلِّينَ. | إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ | هـ105\58: 20[[5247]](#footnote-5247) |
| كَتَبَ اللَّهُ لَأَغلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيز | كَتَبَ ٱللَّهُ: «لَأَغۡلِبَنَّ أَنَا۠ وَرُسُلِيٓ». ~ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِيٌّ، عَزِيزٞ. | كَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ | هـ105\58: 21 |
| لَّا تَجِدُ قَوما يُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ يُوَادُّونَ مَن حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَو كَانُواْ ابَاهُم أَو أَبنَاهُم أَو إِخوَنَهُم أَو عَشِيرَتَهُم أُوْلَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الإِيمَنَ وَأَيَّدَهُم بِرُوح مِّنهُ وَيُدخِلُهُم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنهُم وَرَضُواْ عَنهُ أُوْلَئِكَ حِزبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزبَ اللَّهِ هُمُ المُفلِحُونَ | لَّا تَجِدُ قَوۡمٗا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ يُوَآدُّونَ مَنۡ حَآدَّت1 ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، وَلَوۡ كَانُوٓاْ ءَابَآءَهُمۡ، أَوۡ أَبۡنَآءَهُمۡ، أَوۡ إِخۡوَٰنَهُمۡ، أَوۡ عَشِيرَتَهُمۡ1م1. أُوْلَٰٓئِكَ، كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلۡإِيمَٰنَ2، وَأَيَّدَهُم بِرُوحٖ مِّنۡهُ. وَيُدۡخِلُهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَا. رَضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ، وَرَضُواْ عَنۡهُ. أُوْلَٰٓئِكَ حِزۡبُ ٱللَّهِ. ~ أَلَآ إِنَّ حِزۡبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَس1. | لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آَبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ | هـ105\58: 22[[5248]](#footnote-5248) |

# 106\49 سورة الحجرات

عدد الآيات - 18 هجرية[[5249]](#footnote-5249)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5250]](#footnote-5250) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تُقَدِّمُواْ بَينَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِه وَاتَّقُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيم | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تُقَدِّمُواْ1 بَيۡنَ يَدَيِ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ، عَلِيمٞس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ106\49: 1[[5251]](#footnote-5251) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَرفَعُواْ أَصوَتَكُم فَوقَ صَوتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجهَرُواْ لَهُ بِالقَولِ كَجَهرِ بَعضِكُم لِبَعضٍ أَن تَحبَطَ أَعمَلُكُم وَأَنتُم لَا تَشعُرُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَرۡفَعُوٓاْ1 أَصۡوَٰتَكُمۡ2 فَوۡقَ صَوۡتِ ٱلنَّبِيِّ، وَلَا تَجۡهَرُواْ لَهُۥ بِٱلۡقَوۡلِ كَجَهۡرِ بَعۡضِكُمۡ لِبَعۡضٍ، [...]ت1 أَن تَحۡبَطَ3 أَعۡمَٰلُكُمۡ، ~ وَأَنتُمۡ لَا تَشۡعُرُونَس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ | هـ106\49: 2[[5252]](#footnote-5252) |
| إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصوَتَهُم عِندَ رَسُولِ اللَّهِ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ امتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُم لِلتَّقوَى لَهُم مَّغفِرَة وَأَجرٌ عَظِيمٌ | إِنَّ ٱلَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصۡوَٰتَهُمۡ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ، أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱمۡتَحَنَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُمۡ لِلتَّقۡوَىٰ. ~ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٌ عَظِيمٌس1. | إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَى لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ | هـ106\49: 3[[5253]](#footnote-5253) |
| إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِن وَرَا الحُجُرَتِ أَكثَرُهُم لَا يَعقِلُونَ | إِنَّ ٱلَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِن وَرَآءِ ٱلۡحُجُرَٰتِ1، ~ أَكۡثَرُهُمۡ2 لَا يَعۡقِلُونَس1. | إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ | هـ106\49: 4[[5254]](#footnote-5254) |
| وَلَو أَنَّهُم صَبَرُواْ حَتَّى تَخرُجَ إِلَيهِم لَكَانَ خَيرا لَّهُم وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيم | وَلَوۡ أَنَّهُمۡ صَبَرُواْ حَتَّىٰ تَخۡرُجَ إِلَيۡهِمۡ، لَكَانَ خَيۡرٗا لَّهُمۡ. ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ106\49: 5 |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِن جَاكُم فَاسِقُ بِنَبَإ فَتَبَيَّنُواْ أَن تُصِيبُواْ قَومَا بِجَهَلَة فَتُصبِحُواْ عَلَى مَا فَعَلتُم نَدِمِينَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِن جَآءَكُمۡ فَاسِقُۢ بِنَبَإٖ، فَتَبَيَّنُوٓاْ1 [...]ت1 أَن تُصِيبُواْ قَوۡمَۢا [...]ت1 بِجَهَٰلَةٖت2. فَتُصۡبِحُواْ عَلَىٰ مَا فَعَلۡتُمۡ نَٰدِمِينَس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ | هـ106\49: 6[[5255]](#footnote-5255) |
| وَاعلَمُواْ أَنَّ فِيكُم رَسُولَ اللَّهِ لَو يُطِيعُكُم فِي كَثِير مِّنَ الأَمرِ لَعَنِتُّم وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيكُمُ الإِيمَنَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُم وَكَرَّهَ إِلَيكُمُ الكُفرَ وَالفُسُوقَ وَالعِصيَانَ أُوْلَئِكَ هُمُ الرَّشِدُونَ | وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ فِيكُمۡ رَسُولَ ٱللَّهِ. لَوۡ يُطِيعُكُمۡ فِي كَثِيرٖ مِّنَ ٱلۡأَمۡرِ، لَعَنِتُّمۡ. وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ حَبَّبَ إِلَيۡكُمُ ٱلۡإِيمَٰنَ، وَزَيَّنَهُۥ فِي قُلُوبِكُمۡ، وَكَرَّهَ إِلَيۡكُمُ ٱلۡكُفۡرَ، وَٱلۡفُسُوقَ، وَٱلۡعِصۡيَانَ. أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلرَّٰشِدُونَت1. | وَاعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ | هـ106\49: 7[[5256]](#footnote-5256) |
| فَضلا مِّنَ اللَّهِ وَنِعمَة وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيم | فَضۡلٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَنِعۡمَةٗ. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٞ. | فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ106\49: 8 |
| وَإِن طَائِفَتَانِ مِنَ المُؤمِنِينَ اقتَتَلُواْ فَأَصلِحُواْ بَينَهُمَا فَإِن بَغَت إِحدَيهُمَا عَلَى الأُخرَى فَقَتِلُواْ الَّتِي تَبغِي حَتَّى تَفِي إِلَى أَمرِ اللَّهِ فَإِن فَات فَأَصلِحُواْ بَينَهُمَا بِالعَدلِ وَأَقسِطُواْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ المُقسِطِينَ | [---] وَإِن طَآئِفَتَانِ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٱقۡتَتَلُواْ1، فَأَصۡلِحُواْ2 بَيۡنَهُمَا3ت1. فَإِنۢ بَغَتۡ إِحۡدَىٰهُمَا عَلَى ٱلۡأُخۡرَىٰ، فَقَٰتِلُواْ ٱلَّتِي تَبۡغِي، حَتَّىٰ تَفِيٓءَ4 إِلَىٰٓ أَمۡرِ ٱللَّهِ. فَإِن فَآءَتۡت2، فَأَصۡلِحُواْ بَيۡنَهُمَا بِٱلۡعَدۡلِ. وَأَقۡسِطُوٓاْ5. ~ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُقۡسِطِينَس1ت3. | وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَفِيءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ | هـ106\49: 9[[5257]](#footnote-5257) |
| إِنَّمَا المُؤمِنُونَ إِخوَة فَأَصلِحُواْ بَينَ أَخَوَيكُم وَاتَّقُواْ اللَّهَ لَعَلَّكُم تُرحَمُونَ | إِنَّمَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ إِخۡوَةٞ. فَأَصۡلِحُواْ بَيۡنَ أَخَوَيۡكُمۡ1. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ! | إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ | هـ106\49: 10[[5258]](#footnote-5258) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا يَسخَر قَوم مِّن قَومٍ عَسَى أَن يَكُونُواْ خَيرا مِّنهُم وَلَا نِسَا مِّن نِّسَا عَسَى أَن يَكُنَّ خَيرا مِّنهُنَّ وَلَا تَلمِزُواْ أَنفُسَكُم وَلَا تَنَابَزُواْ بِالأَلقَبِ بِئسَ الِاسمُ الفُسُوقُ بَعدَ الإِيمَنِ وَمَن لَّم يَتُب فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّلِمُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا يَسۡخَرۡ قَوۡمٞ مِّن قَوۡمٍ. عَسَىٰٓ1 أَن يَكُونُواْ خَيۡرٗا مِّنۡهُمۡس1. وَلَا نِسَآءٞ مِّن نِّسَآءٍ. عَسَىٰٓ2 أَن يَكُنَّ خَيۡرٗا مِّنۡهُنَّس2. وَلَا تَلۡمِزُوٓاْ3 أَنفُسَكُمۡ، وَلَا تَنَابَزُواْ بِٱلۡأَلۡقَٰبِس3. بِئۡسَ ٱلِٱسۡمُ «ٱلۡفُسُوقُم1» بَعۡدَ ٱلۡإِيمَٰنِ! وَمَن لَّمۡ يَتُبۡ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَس1ت1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَومٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَى أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ | هـ106\49: 11[[5259]](#footnote-5259) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اجتَنِبُواْ كَثِيرا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعضَ الظَّنِّ إِثم وَلَا تَجَسَّسُواْ وَلَا يَغتَب بَّعضُكُم بَعضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُم أَن يَأكُلَ لَحمَ أَخِيهِ مَيتا فَكَرِهتُمُوهُ وَاتَّقُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّاب رَّحِيم | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱجۡتَنِبُواْ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلظَّنِّ، إِنَّ بَعۡضَ ٱلظَّنِّ إِثۡمٞ. وَلَا تَجَسَّسُواْ1، وَلَا يَغۡتَب بَّعۡضُكُم بَعۡضًا. أَيُحِبُّ أَحَدُكُمۡ أَن يَأۡكُلَ لَحۡمَ أَخِيهِ مَيۡتٗا2؟ [...]ت1 فَكَرِهۡتُمُوهُ3. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ تَوَّابٞ رَّحِيمٞ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ | هـ106\49: 12[[5260]](#footnote-5260) |
| يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقنَكُم مِّن ذَكَر وَأُنثَى وَجَعَلنَكُم شُعُوبا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُواْ إِنَّ أَكرَمَكُم عِندَ اللَّهِ أَتقَيكُم إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِير | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ! إِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن ذَكَرٖ وَأُنثَىٰ، وَجَعَلۡنَٰكُمۡ شُعُوبٗا وَقَبَآئِلَ، لِتَعَارَفُوٓاْ1. إِنَّ2 أَكۡرَمَكُمۡ، عِندَ3 ٱللَّهِت1، أَتۡقَىٰكُمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ، خَبِيرٞس1. | يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ | هـ106\49: 13[[5261]](#footnote-5261) |
| قَالَتِ الأَعرَابُ امَنَّا قُل لَّم تُؤمِنُواْ وَلَكِن قُولُواْ أَسلَمنَا وَلَمَّا يَدخُلِ الإِيمَنُ فِي قُلُوبِكُم وَإِن تُطِيعُواْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتكُم مِّن أَعمَلِكُم شَي‍ا إِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيمٌ | [---] قَالَتِ ٱلۡأَعۡرَابُ: «ءَامَنَّا». قُل: «لَّمۡ تُؤۡمِنُواْ. وَلَٰكِن قُولُوٓاْ: "أَسۡلَمۡنَا". وَلَمَّا يَدۡخُلِ ٱلۡإِيمَٰنُ فِي قُلُوبِكُمۡ. وَإِن تُطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، لَا يَلِتۡكُم1ت1 مِّنۡ أَعۡمَٰلِكُمۡ شَيۡ‍ًٔا». ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٌس1. | قَالَتِ الْأَعْرَابُ آَمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ106\49: 14[[5262]](#footnote-5262) |
| إِنَّمَا المُؤمِنُونَ الَّذِينَ امَنُواْ بِاللَّهِ وَرَسُولِه ثُمَّ لَم يَرتَابُواْ وَجَهَدُواْ بِأَموَلِهِم وَأَنفُسِهِم فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُوْلَئِكَ هُمُ الصَّدِقُونَ | إِنَّمَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ، ثُمَّ لَمۡ يَرۡتَابُواْ، وَجَٰهَدُواْ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِت1. ~ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصَّٰدِقُونَ. | إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آَمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ | هـ106\49: 15[[5263]](#footnote-5263) |
| قُل أَتُعَلِّمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُم وَاللَّهُ يَعلَمُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَي عَلِيم | قُلۡ: «أَتُعَلِّمُونَ ٱللَّهَ بِدِينِكُمۡ، وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ؟» ~ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ. | قُلْ أَتُعَلِّمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ106\49: 16 |
| يَمُنُّونَ عَلَيكَ أَن أَسلَمُواْ قُل لَّا تَمُنُّواْ عَلَيَّ إِسلَمَكُم بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيكُم أَن هَدَيكُم لِلإِيمَنِ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | يَمُنُّونَ عَلَيۡكَ أَنۡ أَسۡلَمُواْ1؟ قُل: «لَّا تَمُنُّواْ عَلَيَّ إِسۡلَٰمَكُم. بَلِ ٱللَّهُ يَمُنُّ عَلَيۡكُمۡ أَنۡ2 هَدَىٰكُمۡ3 لِلۡإِيمَٰنِ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَس1». | يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا قُلْ لَا تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُمْ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | هـ106\49: 17[[5264]](#footnote-5264) |
| إِنَّ اللَّهَ يَعلَمُ غَيبَ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَاللَّهُ بَصِيرُ بِمَا تَعمَلُونَ | إِنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ غَيۡبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ1. | إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ | هـ106\49: 18[[5265]](#footnote-5265) |

# 107\66 سورة التحريم

عدد الآيات - 12 هجرية[[5266]](#footnote-5266)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5267]](#footnote-5267) |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبتَغِي مَرضَاتَ أَزوَجِكَ وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيم | يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! لِمَ1 تُحَرِّمُ مَآ أَحَلَّ ٱللَّهُ لَكَ، تَبۡتَغِي مَرۡضَاتَ2 أَزۡوَٰجِكَ؟ ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٞت1 س1. | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاةَ أَزْوَاجِكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ107\66: 1[[5268]](#footnote-5268) |
| قَد فَرَضَ اللَّهُ لَكُم تَحِلَّةَ أَيمَنِكُم وَاللَّهُ مَولَيكُم وَهُوَ العَلِيمُ الحَكِيمُ | قَدۡ فَرَضَ ٱللَّهُ لَكُمۡ تَحِلَّةَ1ت1 أَيۡمَٰنِكُمۡ. وَٱللَّهُ مَوۡلَىٰكُمۡ. ~ وَهُوَ ٱلۡعَلِيمُ، ٱلۡحَكِيمُ. | قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ | هـ107\66: 2[[5269]](#footnote-5269) |
| وَإِذ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعضِ أَزوَجِه حَدِيثا فَلَمَّا نَبَّأَت بِه وَأَظهَرَهُ اللَّهُ عَلَيهِ عَرَّفَ بَعضَهُ وَأَعرَضَ عَن بَعض فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِه قَالَت مَن أَنبَأَكَ هَذَا قَالَ نَبَّأَنِيَ العَلِيمُ الخَبِيرُ | [...]ت1 وَإِذۡ أَسَرَّ ٱلنَّبِيُّ إِلَىٰ بَعۡضِ أَزۡوَٰجِهِۦ حَدِيثٗا. فَلَمَّا نَبَّأَتۡ1 بِهِۦ [...]ت1 وَأَظۡهَرَهُ ٱللَّهُ عَلَيۡهِ، عَرَّفَ2 بَعۡضَهُۥ وَأَعۡرَضَ عَنۢ بَعۡضٖ. فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِۦ، قَالَتۡ: «مَنۡ أَنۢبَأَكَ هَٰذَا؟» قَالَ: «نَبَّأَنِيَت2 ٱلۡعَلِيمُ، ٱلۡخَبِيرُ». | وَإِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَأَكَ هَذَا قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ | هـ107\66: 3[[5270]](#footnote-5270) |
| إِن تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَد صَغَت قُلُوبُكُمَا وَإِن تَظَهَرَا عَلَيهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَولَيهُ وَجِبرِيلُ وَصَلِحُ المُؤمِنِينَ وَالمَلَئِكَةُ بَعدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ | إِن تَتُوبَآ إِلَى ٱللَّهِ، فَقَدۡ صَغَتۡ1 قُلُوبُكُمَا [...]ت1. وَإِن تَظَٰهَرَا2 عَلَيۡهِت2، فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ مَوۡلَىٰهُ، وَجِبۡرِيلُ، وَصَٰلِحُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ، بَعۡدَ ذَٰلِكَ، ظَهِيرٌس1ت3. | إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ | هـ107\66: 4[[5271]](#footnote-5271) |
| عَسَى رَبُّهُ إِن طَلَّقَكُنَّ أَن يُبدِلَهُ أَزوَجًا خَيرا مِّنكُنَّ مُسلِمَت مُّؤمِنَت قَنِتَت تَئِبَتٍ عَبِدَت سَئِحَت ثَيِّبَت وَأَبكَارا | عَسَىٰ رَبُّهُ،ۥٓ إِن طَلَّقَكُنَّ، أَن يُبۡدِلَهُۥٓ1 أَزۡوَٰجًا خَيۡرٗا مِّنكُنَّ، مُسۡلِمَٰتٖ، مُّؤۡمِنَٰتٖ، قَٰنِتَٰتٖت1، تَٰٓئِبَٰتٍ، عَٰبِدَٰتٖ، سَٰٓئِحَٰتٖ2، ثَيِّبَٰتٖت2 وَأَبۡكَارٗات3. | عَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُنَّ مُسْلِمَاتٍ مُؤْمِنَاتٍ قَانِتَاتٍ تَائِبَاتٍ عَابِدَاتٍ سَائِحَاتٍ ثَيِّبَاتٍ وَأَبْكَارًا | هـ107\66: 5[[5272]](#footnote-5272) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ قُواْ أَنفُسَكُم وَأَهلِيكُم نَارا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالحِجَارَةُ عَلَيهَا مَلَئِكَةٌ غِلَاظ شِدَاد لَّا يَعصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُم وَيَفعَلُونَ مَا يُؤمَرُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! قُوٓاْ أَنفُسَكُمۡ وَأَهۡلِيكُمۡ1 نَارٗا وَقُودُهَا2 ٱلنَّاسُ وَٱلۡحِجَارَةُ، عَلَيۡهَا مَلَٰٓئِكَةٌ غِلَاظٞ، شِدَادٞ، لَّا يَعۡصُونَ ٱللَّهَ مَآ أَمَرَهُمۡ، ~ وَيَفۡعَلُونَ مَا يُؤۡمَرُونَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ | هـ107\66: 6[[5273]](#footnote-5273) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُواْ لَا تَعتَذِرُواْ اليَومَ إِنَّمَا تُجزَونَ مَا كُنتُم تَعمَلُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ! لَا تَعۡتَذِرُواْم1 ٱلۡيَوۡمَ. ~ إِنَّمَا تُجۡزَوۡنَ مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | هـ107\66: 7[[5274]](#footnote-5274) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ تُوبُواْ إِلَى اللَّهِ تَوبَة نَّصُوحًا عَسَى رَبُّكُم أَن يُكَفِّرَ عَنكُم سَيِّ‍اتِكُم وَيُدخِلَكُم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ يَومَ لَا يُخزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ امَنُواْ مَعَهُ نُورُهُم يَسعَى بَينَ أَيدِيهِم وَبِأَيمَنِهِم يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتمِم لَنَا نُورَنَا وَاغفِر لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! تُوبُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ، تَوۡبَةٗ1 نَّصُوحًا2ت1. عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُكَفِّرَ عَنكُمۡ سَيِّ‍َٔاتِكُمۡ وَيُدۡخِلَكُمۡ3 جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، يَوۡمَ لَا يُخۡزِي ٱللَّهُ ٱلنَّبِيَّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ. نُورُهُمۡت2 يَسۡعَىٰ بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَبِأَيۡمَٰنِهِمۡ4ت3، يَقُولُونَ: «رَبَّنَآ! أَتۡمِمۡ لَنَا نُورَنَا وَٱغۡفِرۡ لَنَآ. ~ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ». | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آَمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ107\66: 8[[5275]](#footnote-5275) |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ جَهِدِ الكُفَّارَ وَالمُنَفِقِينَ وَاغلُظ عَلَيهِم وَمَأوَيهُم جَهَنَّمُ وَبِئسَ المَصِيرُ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! جَٰهِدِ ٱلۡكُفَّارَ وَٱلۡمُنَٰفِقِينَ1ت1، وَٱغۡلُظۡ2 عَلَيۡهِمۡ. وَمَأۡوَىٰهُمۡ2 جَهَنَّمُ. ~ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ! | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ | هـ107\66: 9[[5276]](#footnote-5276) |
| ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلا لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ امرَأَتَ نُوح وَامرَأَتَ لُوط كَانَتَا تَحتَ عَبدَينِ مِن عِبَادِنَا صَلِحَينِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَم يُغنِيَا عَنهُمَا مِنَ اللَّهِ شَي‍ا وَقِيلَ ادخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّخِلِينَ | [---] ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا، لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ، ٱمۡرَأَتَ1 نُوحٖم1 وَٱمۡرَأَتَ2 لُوطٖ. كَانَتَا تَحۡتَ عَبۡدَيۡنِ مِنۡ عِبَادِنَا صَٰلِحَيۡنِ، فَخَانَتَاهُمَا. فَلَمۡ3 يُغۡنِيَا4 عَنۡهُمَا مِنَ ٱللَّهِ شَيۡ‍ٔٗا. وَقِيلَ [...]ت1: «ٱدۡخُلَا ٱلنَّارَ، مَعَ ٱلدَّٰخِلِينَ». | ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا اِمْرَأَةَ نُوحٍ وَامْرَأَةَ لُوطٍ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّاخِلِينَ | هـ107\66: 10[[5277]](#footnote-5277) |
| وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلا لِّلَّذِينَ امَنُواْ امرَأَتَ فِرعَونَ إِذ قَالَت رَبِّ ابنِ لِي عِندَكَ بَيتا فِي الجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِن فِرعَونَ وَعَمَلِه وَنَجِّنِي مِنَ القَومِ الظَّلِمِينَ | وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا، لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ، ٱمۡرَأَتَ1م1 فِرۡعَوۡنَ إِذۡ قَالَتۡ: «رَبِّ! ٱبۡنِ لِي، عِندَكَ، بَيۡتٗا فِي ٱلۡجَنَّةِ، وَنَجِّنِي مِن فِرۡعَوۡنَ وَعَمَلِهِۦ، ~ وَنَجِّنِي مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ». | وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ آَمَنُوا اِمْرَأَةَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ | هـ107\66: 11[[5278]](#footnote-5278) |
| وَمَريَمَ ابنَتَ عِمرَنَ الَّتِي أَحصَنَت فَرجَهَا فَنَفَخنَا فِيهِ مِن رُّوحِنَا وَصَدَّقَت بِكَلِمَتِ رَبِّهَا وَكُتُبِه وَكَانَت مِنَ القَنِتِينَ | [...]ت1 وَمَرۡيَمَ، ٱبۡنَتَ1 عِمۡرَٰنَ، ٱلَّتِيٓ أَحۡصَنَتۡت2 فَرۡجَهَا. فَنَفَخۡنَا فِيهِ2م1 مِن رُّوحِنَا. وَصَدَّقَتۡ3 بِكَلِمَٰتِ4 رَبِّهَا وَكُتُبِهِۦ5، ~ وَكَانَتۡ مِنَ ٱلۡقَٰنِتِينَت3. | وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِ وَكَانَتْ مِنَ الْقَانِتِينَ | هـ107\66: 12[[5279]](#footnote-5279) |

# 108\64 سورة التغابن

عدد الآيات - 18 هجرية[[5280]](#footnote-5280)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5281]](#footnote-5281) |
| يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ لَهُ المُلكُ وَلَهُ الحَمدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرٌ | يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. لَهُ ٱلۡمُلۡكُ، وَلَهُ ٱلۡحَمۡدُ. ~ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ. | يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ108\64: 1 |
| هُوَ الَّذِي خَلَقَكُم فَمِنكُم كَافِر وَمِنكُم مُّؤمِن وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِيرٌ | هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَكُمۡ. فَمِنكُمۡ كَافِرٞ، وَمِنكُم مُّؤۡمِنٞ. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٌ. | هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ | هـ108\64: 2. |
| خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ بِالحَقِّ وَصَوَّرَكُم فَأَحسَنَ صُوَرَكُم وَإِلَيهِ المَصِيرُ | خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ بِٱلۡحَقِّ، وَصَوَّرَكُمۡ، فَأَحۡسَنَ صُوَرَكُمۡ1. ~ وَإِلَيۡهِ ٱلۡمَصِيرُ. | خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ | هـ108\64: 3[[5282]](#footnote-5282) |
| يَعلَمُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَيَعلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعلِنُونَ وَاللَّهُ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ | يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَيَعۡلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعۡلِنُونَ1. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِت1. | يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ | هـ108\64: 4[[5283]](#footnote-5283) |
| أَلَم يَأتِكُم نَبَؤُاْ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَبلُ فَذَاقُواْ وَبَالَ أَمرِهِم وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيم | [---] أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ نَبَؤُاْ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، مِن قَبۡلُ، فَذَاقُواْ وَبَالَ أَمۡرِهِمۡت1؟ ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ. | أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ108\64: 5[[5284]](#footnote-5284) |
| ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَت تَّأتِيهِم رُسُلُهُم بِالبَيِّنَتِ فَقَالُواْ أَبَشَر يَهدُونَنَا فَكَفَرُواْ وَتَوَلَّواْ وَّاستَغنَى اللَّهُ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيد | ذَٰلِكَ بِأَنَّهُۥ كَانَت تَّأۡتِيهِمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، فَقَالُوٓاْت1: «أَبَشَرٞ يَهۡدُونَنَا؟» فَكَفَرُواْ وَتَوَلَّواْ [...]ت2. وَّٱسۡتَغۡنَى ٱللَّهُ [...]ت3. ~ وَٱللَّهُ غَنِيٌّ، حَمِيدٞ. | ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا وَاسْتَغْنَى اللَّهُ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ | هـ108\64: 6[[5285]](#footnote-5285) |
| زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُواْ أَن لَّن يُبعَثُواْ قُل بَلَى وَرَبِّي لَتُبعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلتُم وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِير | [---] زَعَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَن لَّن يُبۡعَثُواْ. قُلۡ: «بَلَىٰ! وَرَبِّي! لَتُبۡعَثُنَّ، ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلۡتُمۡ. ~ وَذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٞ». | زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا قُلْ بَلَى وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ | هـ108\64: 7 |
| فَ‍امِنُواْ بِاللَّهِ وَرَسُولِه وَالنُّورِ الَّذِي أَنزَلنَا وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِير | فَ‍َٔامِنُواْ بِٱللَّهِ، وَرَسُولِهِۦ، وَٱلنُّورِت1 ٱلَّذِيٓ أَنزَلۡنَات2. ~ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ. | فَآَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ | هـ108\64: 8[[5286]](#footnote-5286) |
| يَومَ يَجمَعُكُم لِيَومِ الجَمعِ ذَلِكَ يَومُ التَّغَابُنِ وَمَن يُؤمِن بِاللَّهِ وَيَعمَل صَلِحا يُكَفِّر عَنهُ سَيِّ‍اتِه وَيُدخِلهُ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدا ذَلِكَ الفَوزُ العَظِيمُ | يَوۡمَ يَجۡمَعُكُمۡ1 لِيَوۡمِ ٱلۡجَمۡعِ، ذَٰلِكَ يَوۡمُ ٱلتَّغَابُنِم1ت1. وَمَن يُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ وَيَعۡمَلۡ صَٰلِحٗا، يُكَفِّرۡ2 عَنۡهُ سَيِّ‍َٔاتِهِۦ وَيُدۡخِلۡهُ3 جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَت2 فِيهَآ، أَبَدٗا. ~ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ. | يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | هـ108\64: 9[[5287]](#footnote-5287) |
| وَالَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا أُوْلَئِكَ أَصحَبُ النَّارِ خَلِدِينَ فِيهَا وَبِئسَ المَصِيرُ | وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَآ، أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ، خَٰلدِينَ فِيهَا. ~ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ! | وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَبِئْسَ الْمَصِيرُ | هـ108\64: 10 |
| مَا أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذنِ اللَّهِ وَمَن يُؤمِن بِاللَّهِ يَهدِ قَلبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَي عَلِيم | [---] مَآ أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِ. وَمَن يُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ، يَهۡدِ1 قَلۡبَهُۥ2. ~ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ. | مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ108\64: 11[[5288]](#footnote-5288) |
| وَأَطِيعُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُواْ الرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّيتُم فَإِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا البَلَغُ المُبِينُ | وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ. ~ فَإِن تَوَلَّيۡتُمۡ، فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ. | وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ | هـ108\64: 12 |
| اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ فَليَتَوَكَّلِ المُؤمِنُونَ | [---] ٱللَّهُ، لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. ~ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَت1. | اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ | هـ108\64: 13[[5289]](#footnote-5289) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِنَّ مِن أَزوَجِكُم وَأَولَدِكُم عَدُوّا لَّكُم فَاحذَرُوهُم وَإِن تَعفُواْ وَتَصفَحُواْ وَتَغفِرُواْ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيمٌ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِنَّ مِنۡ أَزۡوَٰجِكُمۡ وَأَوۡلَٰدِكُمۡ1 عَدُوّٗا لَّكُمۡم1، فَٱحۡذَرُوهُمۡ. [وَإِن تَعۡفُواْن1 وَتَصۡفَحُواْ وَتَغۡفِرُواْ [...]ت1. ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٌس1.] | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ وَإِنْ تَعْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ108\64: 14[[5290]](#footnote-5290) |
| إِنَّمَا أَموَلُكُم وَأَولَدُكُم فِتنَة وَاللَّهُ عِندَهُ أَجرٌ عَظِيم | إِنَّمَآ أَمۡوَٰلُكُمۡ وَأَوۡلَٰدُكُمۡ فِتۡنَةٞ. ~ وَٱللَّهُ عِندَهُۥٓ أَجۡرٌ عَظِيمٞ. | إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ | هـ108\64: 15 |
| فَاتَّقُواْ اللَّهَ مَا استَطَعتُم وَاسمَعُواْ وَأَطِيعُواْ وَأَنفِقُواْ خَيرا لِّأَنفُسِكُم وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفسِه فَأُوْلَئِكَ هُمُ المُفلِحُونَ | فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ مَا ٱسۡتَطَعۡتُمۡ، وَٱسۡمَعُواْ، وَأَطِيعُواْس1، وَأَنفِقُواْ. [...]ت1 خَيۡرٗا لِّأَنفُسِكُمۡ. ~ وَمَن يُوقَ شُحَّ1ت2 نَفۡسِهِۦ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَت3. | فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ | هـ108\64: 16[[5291]](#footnote-5291) |
| إِن تُقرِضُواْ اللَّهَ قَرضًا حَسَنا يُضَعِفهُ لَكُم وَيَغفِر لَكُم وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ | إِن تُقۡرِضُواْ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا، يُضَٰعِفۡهُ1م1 لَكُمۡ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ. ~ وَٱللَّهُ شَكُورٌ، حَلِيمٌ. | إِنْ تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَاعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ | هـ108\64: 17[[5292]](#footnote-5292) |
| عَلِمُ الغَيبِ وَالشَّهَدَةِ العَزِيزُ الحَكِيمُ | عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ت1، ~ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | هـ108\64: 18[[5293]](#footnote-5293) |

# 109\61 سورة الصف

عدد الآيات - 14 هجرية[[5294]](#footnote-5294)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5295]](#footnote-5295) |
| سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُس1. | سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | هـ109\61: 1[[5296]](#footnote-5296) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفعَلُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفۡعَلُونَس1؟ | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ | هـ109\61: 2[[5297]](#footnote-5297) |
| كَبُرَ مَقتًا عِندَ اللَّهِ أَن تَقُولُواْ مَا لَا تَفعَلُونَ | كَبُرَ مَقۡتًا، عِندَ ٱللَّهِ، أَن تَقُولُواْ مَا لَا تَفۡعَلُونَ. | كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ | هـ109\61: 3 |
| إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَتِلُونَ فِي سَبِيلِه صَفّا كَأَنَّهُم بُنيَن مَّرصُوص | [---] إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلَّذِينَ يُقَٰتِلُونَ1 فِي سَبِيلِهِۦ، صَفّٗا، كَأَنَّهُم بُنۡيَٰنٞ مَّرۡصُوصٞ. | إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَأَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ | هـ109\61: 4[[5298]](#footnote-5298) |
| وَإِذ قَالَ مُوسَى لِقَومِه يَقَومِ لِمَ تُؤذُونَنِي وَقَد تَّعلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيكُم فَلَمَّا زَاغُواْ أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُم وَاللَّهُ لَا يَهدِي القَومَ الفَسِقِينَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦ: «يَٰقَوۡمِ! لِمَ تُؤۡذُونَنِي وَقَد تَّعۡلَمُونَت2 أَنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيۡكُمۡ؟» فَلَمَّا زَاغُوٓاْ، أَزَاغَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُمۡ. ~ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡفَٰسِقِينَ. | وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ لِمَ تُؤْذُونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ | هـ109\61: 5[[5299]](#footnote-5299) |
| وَإِذ قَالَ عِيسَى ابنُ مَريَمَ يَبَنِي إِسرَيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيكُم مُّصَدِّقا لِّمَا بَينَ يَدَيَّ مِنَ التَّورَيةِ وَمُبَشِّرَا بِرَسُول يَأتِي مِن بَعدِي اسمُهُ أَحمَدُ فَلَمَّا جَاهُم بِالبَيِّنَتِ قَالُواْ هَذَا سِحر مُّبِين | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَ عِيسَى، ٱبۡنُ مَرۡيَمَ: «يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ! إِنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيۡكُم، مُّصَدِّقٗام1 لِّمَا بَيۡنَ يَدَيَّ مِنَ ٱلتَّوۡرَىٰةِ، وَمُبَشِّرَۢا بِرَسُولٖ يَأۡتِي مِنۢ بَعۡدِي، ٱسۡمُهُۥٓ أَحۡمَدُت2م1». فَلَمَّا جَآءَهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِت3، قَالُواْ: ~ «هَٰذَا سِحۡرٞ1 مُّبِينٞ». | وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَاةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ | هـ109\61: 6[[5300]](#footnote-5300) |
| وَمَن أَظلَمُ مِمَّنِ افتَرَى عَلَى اللَّهِ الكَذِبَ وَهُوَ يُدعَى إِلَى الإِسلَمِ وَاللَّهُ لَا يَهدِي القَومَ الظَّلِمِينَ | وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ، وَهُوَ يُدۡعَىٰٓ1 إِلَى ٱلۡإِسۡلَٰمِ؟ ~ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ. | وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ | هـ109\61: 7[[5301]](#footnote-5301) |
| يُرِيدُونَ لِيُطفِ‍واْ نُورَ اللَّهِ بِأَفوَهِهِم وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِه وَلَو كَرِهَ الكَفِرُونَ | يُرِيدُونَ لِيُطۡفِ‍ُٔواْ1ت1 نُورَ ٱللَّهِ بِأَفۡوَٰهِهِمۡ، وَٱللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِۦ2. ~ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡكَٰفِرُونَ [...]ت2! | يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ | هـ109\61: 8[[5302]](#footnote-5302) |
| هُوَ الَّذِي أَرسَلَ رَسُولَهُ بِالهُدَى وَدِينِ الحَقِّ لِيُظهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّه وَلَو كَرِهَ المُشرِكُونَ | هُوَ ٱلَّذِيٓ أَرۡسَلَ رَسُولَهُۥ1 بِٱلۡهُدَىٰ وَدِينِ ٱلۡحَقِّ، لِيُظۡهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ. ~ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡمُشۡرِكُونَ [...]ت1! | هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ | هـ109\61: 9[[5303]](#footnote-5303) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ هَل أَدُلُّكُم عَلَى تِجَرَة تُنجِيكُم مِّن عَذَابٍ أَلِيم | [...]ت1 «يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰ تِجَٰرَةٖ تُنجِيكُم1 مِّنۡ عَذَابٍ أَلِيمٖ؟ | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ | هـ109\61: 10[[5304]](#footnote-5304) |
| تُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِه وَتُجَهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَموَلِكُم وَأَنفُسِكُم ذَلِكُم خَير لَّكُم إِن كُنتُم تَعلَمُونَ | تُؤۡمِنُونَ1 بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ، وَتُجَٰهِدُونَ2 فِي سَبِيلِ ٱللَّهِت1 بِأَمۡوَٰلِكُمۡ وَأَنفُسِكُمۡ. ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ. ~ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ. | تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ | هـ109\61: 11[[5305]](#footnote-5305) |
| يَغفِر لَكُم ذُنُوبَكُم وَيُدخِلكُم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ وَمَسَكِنَ طَيِّبَة فِي جَنَّتِ عَدن ذَلِكَ الفَوزُ العَظِيمُ | يَغۡفِرۡ لَكُمۡ ذُنُوبَكُمۡ، وَيُدۡخِلۡكُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، وَمَسَٰكِنَ طَيِّبَةٗ فِي جَنَّٰتِ عَدۡنٖ. ~ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ. | يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | هـ109\61: 12 |
| وَأُخرَى تُحِبُّونَهَا نَصر مِّنَ اللَّهِ وَفَتح قَرِيب وَبَشِّرِ المُؤمِنِينَ | [...]ت1 وَأُخۡرَىٰ تُحِبُّونَهَا: نَصۡرٞ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَتۡحٞ قَرِيبٞ»1. ~ وَبَشِّرِ ٱلۡمُؤۡمِنِين. | وَأُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ | هـ109\61: 13[[5306]](#footnote-5306) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ كُونُواْ أَنصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابنُ مَريَمَ لِلحَوَارِيِّ‍نَ مَن أَنصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الحَوَارِيُّونَ نَحنُ أَنصَارُ اللَّهِ فَ‍امَنَت طَّائِفَة مِّن بَنِي إِسرَيلَ وَكَفَرَت طَّائِفَة فَأَيَّدنَا الَّذِينَ امَنُواْ عَلَى عَدُوِّهِم فَأَصبَحُواْ ظَهِرِينَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! كُونُوٓاْ أَنصَارَ ٱللَّهِ1، كَمَا قَالَ عِيسَى، ٱبۡنُ مَرۡيَمَ، لِلۡحَوَارِيِّ‍ۧنَت1: «مَنۡ أَنصَارِيٓ [...]ت2 إِلَى [...]ت2 ٱللَّهِ؟» قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ2: «نَحۡنُ أَنصَارُ ٱللَّهِم1». فَ‍َٔامَنَت طَّآئِفَةٞ مِّنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ، وَكَفَرَت طَّآئِفَةٞ. فَأَيَّدۡنَا3ت3 ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ عَلَىٰ عَدُوِّهِمۡ، فَأَصۡبَحُواْ ظَٰهِرِينَت4. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَآَمَنَتْ طَائِفَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آَمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ | هـ109\61: 14[[5307]](#footnote-5307) |

# 110\62 سورة الجمعة

عدد الآيات - 11 هجرية[[5308]](#footnote-5308)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5309]](#footnote-5309) |
| يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ المَلِكِ القُدُّوسِ العَزِيزِ الحَكِيمِ | يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ، ٱلۡمَلِكِم1، ٱلۡقُدُّوسِ1، ~ ٱلۡعَزِيزِ، ٱلۡحَكِيمِ2. | يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ | هـ110\62: 1[[5310]](#footnote-5310) |
| هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الأُمِّيِّ‍نَ رَسُولا مِّنهُم يَتلُواْ عَلَيهِم ايَتِه وَيُزَكِّيهِم وَيُعَلِّمُهُمُ الكِتَبَ وَالحِكمَةَ وَإِن كَانُواْ مِن قَبلُ لَفِي ضَلَل مُّبِين | [---] هُوَ ٱلَّذِي بَعَثَ، فِي ٱلۡأُمِّيِّ‍ۧنَ1ت1، رَسُولٗا مِّنۡهُمۡ، يَتۡلُواْ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتِهِۦ، وَيُزَكِّيهِمۡ، وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ. ~ وَإِن كَانُواْ مِن قَبۡلُ لَفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ. | هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آَيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ | هـ110\62: 2[[5311]](#footnote-5311) |
| وَاخَرِينَ مِنهُم لَمَّا يَلحَقُواْ بِهِم وَهُوَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | [...]ت1 وَءَاخَرِينَ مِنۡهُمۡ لَمَّات2 يَلۡحَقُواْ بِهِمۡ. ~ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ. | وَآَخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | هـ110\62: 3[[5312]](#footnote-5312) |
| ذَلِكَ فَضلُ اللَّهِ يُؤتِيهِ مَن يَشَا وَاللَّهُ ذُو الفَضلِ العَظِيمِ | ذَٰلِكَ فَضۡلُ ٱللَّهِ. يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ ذُو ٱلۡفَضۡلِ ٱلۡعَظِيمِس1. | ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ | هـ110\62: 4[[5313]](#footnote-5313) |
| مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُواْ التَّورَيةَ ثُمَّ لَم يَحمِلُوهَا كَمَثَلِ الحِمَارِ يَحمِلُ أَسفَارَا بِئسَ مَثَلُ القَومِ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍ايَتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهدِي القَومَ الظَّلِمِينَ | [---] مَثَلُ ٱلَّذِينَ حُمِّلُواْ1 ٱلتَّوۡرَىٰةَ، ثُمَّ لَمۡ يَحۡمِلُوهَا، كَمَثَلِ ٱلۡحِمَارِ2 يَحۡمِلُ3 أَسۡفَارَۢام1. بِئۡسَ مَثَلُ ٱلۡقَوۡمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ! ~ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ. | مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَاةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآَيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ | هـ110\62: 5[[5314]](#footnote-5314) |
| قُل يَأَيُّهَا الَّذِينَ هَادُواْ إِن زَعَمتُم أَنَّكُم أَولِيَا لِلَّهِ مِن دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُاْ المَوتَ إِن كُنتُم صَدِقِينَ | قُلۡ: «يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ هَادُوٓاْت1! إِن زَعَمۡتُمۡ أَنَّكُمۡ أَوۡلِيَآءُ لِلَّهِ، مِن دُونِ ٱلنَّاسِ، فَتَمَنَّوُاْ1 ٱلۡمَوۡتَ. ~ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ». | قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ | هـ110\62: 6[[5315]](#footnote-5315) |
| وَلَا يَتَمَنَّونَهُ أَبَدَا بِمَا قَدَّمَت أَيدِيهِم وَاللَّهُ عَلِيمُ بِالظَّلِمِينَ | وَلَا يَتَمَنَّوۡنَهُۥٓ أَبَدَۢا، بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡ. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ. | وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ | هـ110\62: 7 |
| قُل إِنَّ المَوتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنهُ فَإِنَّهُ مُلَقِيكُم ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عَلِمِ الغَيبِ وَالشَّهَدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | [---] قُلۡ: «إِنَّ ٱلۡمَوۡتَ ٱلَّذِي تَفِرُّونَ مِنۡهُ، فَإِنَّهُۥ مُلَٰقِيكُمۡ1. ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ت1. ~ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ». | قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | هـ110\62: 8[[5316]](#footnote-5316) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَوةِ مِن يَومِ الجُمُعَةِ فَاسعَواْ إِلَى ذِكرِ اللَّهِ وَذَرُواْ البَيعَ ذَلِكُم خَير لَّكُم إِن كُنتُم تَعلَمُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَوٰةِ، مِن يَوۡمِ ٱلۡجُمُعَةِ1ت1، فَٱسۡعَوۡاْ2 إِلَىٰ ذِكۡرِ ٱللَّهِ، وَذَرُواْ ٱلۡبَيۡعَ3. ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ. ~ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ | هـ110\62: 9[[5317]](#footnote-5317) |
| فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَوةُ فَانتَشِرُواْ فِي الأَرضِ وَابتَغُواْ مِن فَضلِ اللَّهِ وَاذكُرُواْ اللَّهَ كَثِيرا لَّعَلَّكُم تُفلِحُونَ | فَإِذَا قُضِيَتِ ٱلصَّلَوٰةُ، فَٱنتَشِرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ، وَٱبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ1، وَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرٗا. ~ لَّعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ! | فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ | هـ110\62: 10[[5318]](#footnote-5318) |
| وَإِذَا رَأَواْ تِجَرَةً أَو لَهوًا انفَضُّواْ إِلَيهَا وَتَرَكُوكَ قَائِما قُل مَا عِندَ اللَّهِ خَير مِّنَ اللَّهوِ وَمِنَ التِّجَرَةِ وَاللَّهُ خَيرُ الرَّزِقِينَ | [---] وَإِذَا رَأَوۡاْ تِجَٰرَةً أَوۡ لَهۡوًا1، ٱنفَضُّوٓاْ إِلَيۡهَا2ت1 وَتَرَكُوكَ قَآئِمٗات2. قُلۡ: «مَا عِندَ ٱللَّهِ خَيۡرٞ مِّنَ ٱللَّهۡوِ وَمِنَ ٱلتِّجَٰرَةِ3. ~ وَٱللَّهُ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَم1س1». | وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انْفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ | هـ110\62: 11[[5319]](#footnote-5319) |

# 111\48 سورة الفتح

عدد الآيات - 29 هجرية[[5320]](#footnote-5320)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5321]](#footnote-5321) |
| إِنَّا فَتَحنَا لَكَ فَتحا مُّبِينا | إِنَّا فَتَحۡنَا لَكَ فَتۡحٗا مُّبِينٗاس1ت1، | إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا | هـ111\48: 1[[5322]](#footnote-5322) |
| لِّيَغفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعمَتَهُ عَلَيكَ وَيَهدِيَكَ صِرَطا مُّستَقِيما | لِّيَغۡفِرَ لَكَ ٱللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنۢبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ، وَيُتِمَّ نِعۡمَتَهُۥ عَلَيۡكَت1، وَيَهۡدِيَكَ [...]ت2 صِرَٰطٗا مُّسۡتَقِيمٗا1س1ت3، | لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا | هـ111\48: 2[[5323]](#footnote-5323) |
| وَيَنصُرَكَ اللَّهُ نَصرًا عَزِيزًا | وَيَنصُرَكَ ٱللَّهُ نَصۡرًا عَزِيزًا. | وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا | هـ111\48: 3 |
| هُوَ الَّذِي أَنزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ المُؤمِنِينَ لِيَزدَادُواْ إِيمَنا مَّعَ إِيمَنِهِم وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيما | هُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ ٱلسَّكِينَةَم1 فِي قُلُوبِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، لِيَزۡدَادُوٓاْ إِيمَٰنٗا مَّعَ إِيمَٰنِهِمۡ. [وَلِلَّهِ جُنُودُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا، حَكِيمٗات1.] | هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا | هـ111\48: 4[[5324]](#footnote-5324) |
| لِّيُدخِلَ المُؤمِنِينَ وَالمُؤمِنَتِ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرَ عَنهُم سَيِّ‍اتِهِم وَكَانَ ذَلِكَ عِندَ اللَّهِ فَوزًا عَظِيما | [...]ت1 لِّيُدۡخِلَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَا، وَيُكَفِّرَ عَنۡهُمۡ سَيِّ‍َٔاتِهِمۡ. ~ وَكَانَ ذَٰلِكَ عِندَ ٱللَّهِ فَوۡزًا عَظِيمٗا س1. | لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا | هـ111\48: 5[[5325]](#footnote-5325) |
| وَيُعَذِّبَ المُنَفِقِينَ وَالمُنَفِقَتِ وَالمُشرِكِينَ وَالمُشرِكَتِ الظَّانِّينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّو عَلَيهِم دَائِرَةُ السَّو وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيهِم وَلَعَنَهُم وَأَعَدَّ لَهُم جَهَنَّمَ وَسَات مَصِيرا | وَيُعَذِّبَ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ وَٱلۡمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلۡمُشۡرِكِينَ وَٱلۡمُشۡرِكَٰتِ ٱلظَّآنِّينَ بِٱللَّهِ ظَنَّ ٱلسَّوۡءِ1. عَلَيۡهِمۡ دَآئِرَةُت1 ٱلسَّوۡءِ1. وَغَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ، وَلَعَنَهُمۡ، وَأَعَدَّ لَهُمۡ جَهَنَّمَ. ~ وَسَآءَتۡ مَصِيرٗا. | وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّانِّينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا | هـ111\48: 6[[5326]](#footnote-5326) |
| وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا | [وَلِلَّهِ جُنُودُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا، حَكِيمًا.] | وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا | هـ111\48: 7[[5327]](#footnote-5327) |
| إِنَّا أَرسَلنَكَ شَهِدا وَمُبَشِّرا وَنَذِيرا | [---] إِنَّآ أَرۡسَلۡنَٰكَت1 شَٰهِدٗا، وَمُبَشِّرٗا، وَنَذِيرٗا، | إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا | هـ111\48: 8[[5328]](#footnote-5328) |
| لِّتُؤمِنُواْ بِاللَّهِ وَرَسُولِه وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكرَة وَأَصِيلًا | لِّتُؤۡمِنُواْ1 بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ، وَتُعَزِّرُوهُ2ت1، وَتُوَقِّرُوهُ3، وَتُسَبِّحُوهُ4 بُكۡرَةٗ وَأَصِيلًات2. | لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا | هـ111\48: 9[[5329]](#footnote-5329) |
| إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوقَ أَيدِيهِم فَمَن نَّكَثَ فَإِنَّمَا يَنكُثُ عَلَى نَفسِه وَمَن أَوفَى بِمَا عَهَدَ عَلَيهُ اللَّهَ فَسَيُؤتِيهِ أَجرًا عَظِيما | إِنَّ ٱلَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ، إِنَّمَا يُبَايِعُونَ ٱللَّهَ1، يَدُ ٱللَّهِ فَوۡقَ أَيۡدِيهِمۡ. فَمَن نَّكَثَ2 [...]ت1، فَإِنَّمَا يَنكُثُ عَلَىٰ نَفۡسِهِۦ. وَمَنۡ أَوۡفَىٰ بِمَا عَٰهَدَ3 عَلَيۡهُ ٱللَّهَ، فَسَيُؤۡتِيهِ4 أَجۡرًا عَظِيمٗا. | إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهُ اللَّهَ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا | هـ111\48: 10[[5330]](#footnote-5330) |
| سَيَقُولُ لَكَ المُخَلَّفُونَ مِنَ الأَعرَابِ شَغَلَتنَا أَموَلُنَا وَأَهلُونَا فَاستَغفِر لَنَا يَقُولُونَ بِأَلسِنَتِهِم مَّا لَيسَ فِي قُلُوبِهِم قُل فَمَن يَملِكُ لَكُم مِّنَ اللَّهِ شَي‍ا إِن أَرَادَ بِكُم ضَرًّا أَو أَرَادَ بِكُم نَفعَا بَل كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ خَبِيرَا | [---] سَيَقُولُ لَكَ ٱلۡمُخَلَّفُونَت1 مِنَ ٱلۡأَعۡرَابِ: «شَغَلَتۡنَآ1 أَمۡوَٰلُنَا وَأَهۡلُونَا. فَٱسۡتَغۡفِرۡ لَنَا». يَقُولُونَ بِأَلۡسِنَتِهِم مَّا لَيۡسَ فِي قُلُوبِهِمۡ. قُلۡ: «فَمَن يَمۡلِكُ لَكُم مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡ‍ًٔا، إِنۡ أَرَادَ بِكُمۡ ضَرًّا2، أَوۡ أَرَادَ بِكُمۡ نَفۡعَۢا3؟ ~ بَلۡ كَانَ ٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرَۢا». | سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا | هـ111\48: 11[[5331]](#footnote-5331) |
| بَل ظَنَنتُم أَن لَّن يَنقَلِبَ الرَّسُولُ وَالمُؤمِنُونَ إِلَى أَهلِيهِم أَبَدا وَزُيِّنَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُم وَظَنَنتُم ظَنَّ السَّو وَكُنتُم قَومَا بُورا | بَلۡ ظَنَنتُمۡ أَن لَّن يَنقَلِبَ ٱلرَّسُولُ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ إِلَىٰٓ أَهۡلِيهِمۡ أَبَدٗا. وَزُيِّنَ ذَٰلِكَ فِي قُلُوبِكُمۡ، وَظَنَنتُمۡ ظَنَّ ٱلسَّوۡءِ1، ~ وَكُنتُمۡ قَوۡمَۢا بُورٗات1. | بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا | هـ111\48: 12[[5332]](#footnote-5332) |
| وَمَن لَّم يُؤمِن بِاللَّهِ وَرَسُولِه فَإِنَّا أَعتَدنَا لِلكَفِرِينَ سَعِيرا | وَمَن لَّمۡ يُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ،ۦ ~ فَإِنَّآ أَعۡتَدۡنَا لِلۡكَٰفِرِينَت1 سَعِيرٗا. | وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا | هـ111\48: 13[[5333]](#footnote-5333) |
| وَلِلَّهِ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ يَغفِرُ لِمَن يَشَا وَيُعَذِّبُ مَن يَشَا وَكَانَ اللَّهُ غَفُورا رَّحِيما | وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. يَغۡفِرُ لِمَن يَشَآءُ، وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورٗا، رَّحِيمٗا. | وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا | هـ111\48: 14 |
| سَيَقُولُ المُخَلَّفُونَ إِذَا انطَلَقتُم إِلَى مَغَانِمَ لِتَأخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعكُم يُرِيدُونَ أَن يُبَدِّلُواْ كَلَمَ اللَّهِ قُل لَّن تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُم قَالَ اللَّهُ مِن قَبلُ فَسَيَقُولُونَ بَل تَحسُدُونَنَا بَل كَانُواْ لَا يَفقَهُونَ إِلَّا قَلِيلا | سَيَقُولُ ٱلۡمُخَلَّفُونَ إِذَا ٱنطَلَقۡتُمۡ إِلَىٰ مَغَانِمَ لِتَأۡخُذُوهَا: «ذَرُونَا نَتَّبِعۡكُمۡ». يُرِيدُونَ أَن يُبَدِّلُواْ1 كَلَٰمَ2 ٱللَّهِ. قُل: «لَّن تَتَّبِعُونَا. كَذَٰلِكُمۡ قَالَ ٱللَّهُ مِن قَبۡلُ». فَسَيَقُولُونَ: «بَلۡ تَحۡسُدُونَنَا3». ~ بَلۡ كَانُواْ لَا يَفۡقَهُونَ، إِلَّا قَلِيلٗا. | سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَى مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا | هـ111\48: 15[[5334]](#footnote-5334) |
| قُل لِّلمُخَلَّفِينَ مِنَ الأَعرَابِ سَتُدعَونَ إِلَى قَومٍ أُوْلِي بَأس شَدِيد تُقَتِلُونَهُم أَو يُسلِمُونَ فَإِن تُطِيعُواْ يُؤتِكُمُ اللَّهُ أَجرًا حَسَنا وَإِن تَتَوَلَّواْ كَمَا تَوَلَّيتُم مِّن قَبلُ يُعَذِّبكُم عَذَابًا أَلِيما | قُل لِّلۡمُخَلَّفِينَ مِنَ ٱلۡأَعۡرَابِ: «سَتُدۡعَوۡنَ إِلَىٰ قَوۡمٍ أُوْلِي بَأۡسٖ شَدِيدٖ: تُقَٰتِلُونَهُمۡ أَوۡ يُسۡلِمُونَ1. فَإِن تُطِيعُواْ، يُؤۡتِكُمُ ٱللَّهُ أَجۡرًا حَسَنٗا. وَإِن تَتَوَلَّوۡاْ [...]ت1 كَمَا تَوَلَّيۡتُم مِّن قَبۡلُ، يُعَذِّبۡكُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا». | قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ إِلَى قَوْمٍ أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ فَإِنْ تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا وَإِنْ تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا | هـ111\48: 16[[5335]](#footnote-5335) |
| لَّيسَ عَلَى الأَعمَى حَرَج وَلَا عَلَى الأَعرَجِ حَرَج وَلَا عَلَى المَرِيضِ حَرَج وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدخِلهُ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ وَمَن يَتَوَلَّ يُعَذِّبهُ عَذَابًا أَلِيما | لَّيۡسَ عَلَى ٱلۡأَعۡمَىٰ حَرَجٞ، وَلَا عَلَى ٱلۡأَعۡرَجِ حَرَجٞ، وَلَا عَلَى ٱلۡمَرِيضِ حَرَجٞت1. وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، يُدۡخِلۡهُ1 جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ. ~ وَمَن يَتَوَلَّ، يُعَذِّبۡهُ2 عَذَابًا أَلِيمٗا. | لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا | هـ111\48: 17[[5336]](#footnote-5336) |
| لَّقَد رَضِيَ اللَّهُ عَنِ المُؤمِنِينَ إِذ يُبَايِعُونَكَ تَحتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِم فَأَنزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيهِم وَأَثَبَهُم فَتحا قَرِيبا | [---] لَّقَدۡ رَضِيَ ٱللَّهُ عَنِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ إِذۡ يُبَايِعُونَكَ تَحۡتَ ٱلشَّجَرَةِ. فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمۡ. فَأَنزَلَ ٱلسَّكِينَةَم1 عَلَيۡهِمۡ، وَأَثَٰبَهُمۡ1 فَتۡحٗا قَرِيبٗاس1، | لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا | هـ111\48: 18[[5337]](#footnote-5337) |
| وَمَغَانِمَ كَثِيرَة يَأخُذُونَهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيما | وَمَغَانِمَ كَثِيرَةٗ يَأۡخُذُونَهَا1. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا، حَكِيمٗا. | وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا | هـ111\48: 19[[5338]](#footnote-5338) |
| وَعَدَكُمُ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَة تَأخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُم هَذِه وَكَفَّ أَيدِيَ النَّاسِ عَنكُم وَلِتَكُونَ ايَة لِّلمُؤمِنِينَ وَيَهدِيَكُم صِرَطا مُّستَقِيما | وَعَدَكُمُ ٱللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةٗ تَأۡخُذُونَهَا. فَعَجَّلَ لَكُمۡ هَٰذِهِۦ، وَكَفَّ أَيۡدِيَ ٱلنَّاسِ عَنكُمۡ. ~ وَلِتَكُونَت1 ءَايَةٗ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ، وَيَهۡدِيَكُمۡ [...]ت2 صِرَٰطٗا مُّسۡتَقِيمٗا. | وَعَدَكُمُ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُونَ آَيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا | هـ111\48: 20[[5339]](#footnote-5339) |
| وَأُخرَى لَم تَقدِرُواْ عَلَيهَا قَد أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرا | [...]ت1 وَأُخۡرَىٰ لَمۡ تَقۡدِرُواْ عَلَيۡهَا، قَدۡ أَحَاطَ ٱللَّهُ بِهَا. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٗا. | وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا | هـ111\48: 21[[5340]](#footnote-5340) |
| وَلَو قَتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَوَلَّوُاْ الأَدبَرَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيّا وَلَا نَصِيرا | وَلَوۡ قَٰتَلَكُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، لَوَلَّوُاْ ٱلۡأَدۡبَٰرَت1. ~ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗا. | وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوُا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا | هـ111\48: 22[[5341]](#footnote-5341) |
| سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَد خَلَت مِن قَبلُ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبدِيلا | [...]ت1 سُنَّةَ1 ٱللَّهِ ٱلَّتِي قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلُ. ~ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ2 ٱللَّهِ تَبۡدِيلٗا. | سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا | هـ111\48: 23[[5342]](#footnote-5342) |
| وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيدِيَهُم عَنكُم وَأَيدِيَكُم عَنهُم بِبَطنِ مَكَّةَ مِن بَعدِ أَن أَظفَرَكُم عَلَيهِم وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِيرًا | وَهُوَ ٱلَّذِي كَفَّ أَيۡدِيَهُمۡ عَنكُمۡ، وَأَيۡدِيَكُمۡ عَنۡهُم، بِبَطۡنِ مَكَّةَت1، مِنۢ بَعۡدِ أَنۡ أَظۡفَرَكُمۡ عَلَيۡهِمۡت2. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ1 بَصِيرًاس1. | وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا | هـ111\48: 24[[5343]](#footnote-5343) |
| هُمُ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّوكُم عَنِ المَسجِدِ الحَرَامِ وَالهَديَ مَعكُوفًا أَن يَبلُغَ مَحِلَّهُ وَلَولَا رِجَال مُّؤمِنُونَ وَنِسَا مُّؤمِنَت لَّم تَعلَمُوهُم أَن تَطَ‍وهُم فَتُصِيبَكُم مِّنهُم مَّعَرَّةُ بِغَيرِ عِلم لِّيُدخِلَ اللَّهُ فِي رَحمَتِه مَن يَشَا لَو تَزَيَّلُواْ لَعَذَّبنَا الَّذِينَ كَفَرُواْ مِنهُم عَذَابًا أَلِيمًا | [---] هُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّوكُمۡ عَنِ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ، وَٱلۡهَدۡيَ1 مَعۡكُوفًات1،[...]ت2 أَن يَبۡلُغَ مَحِلَّهُۥت3. وَلَوۡلَا رِجَالٞ مُّؤۡمِنُونَ وَنِسَآءٞ مُّؤۡمِنَٰتٞ [...]ت2 لَّمۡ تَعۡلَمُوهُمۡ، [...]ت2 أَن تَطَ‍ُٔوهُمۡ2، فَتُصِيبَكُم3 مِّنۡهُم مَّعَرَّةُۢت4، بِغَيۡرِ عِلۡمٖ. لِّيُدۡخِلَ ٱللَّهُ فِي رَحۡمَتِهِۦ مَن يَشَآءُ. لَوۡ تَزَيَّلُواْ4ت5، لَعَذَّبۡنَات6 ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡهُمۡ عَذَابًا أَلِيمًاس1. | هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيَ مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ مَحِلَّهُ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَئُوهُمْ فَتُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا | هـ111\48: 25[[5344]](#footnote-5344) |
| إِذ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُواْ فِي قُلُوبِهِمُ الحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الجَهِلِيَّةِ فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِه وَعَلَى المُؤمِنِينَ وَأَلزَمَهُم كَلِمَةَ التَّقوَى وَكَانُواْ أَحَقَّ بِهَا وَأَهلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَي عَلِيما | إِذۡ جَعَلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلۡحَمِيَّةَ، حَمِيَّةَ ٱلۡجَٰهِلِيَّةِم1، فَأَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥم2 عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَعَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، وَأَلۡزَمَهُمۡ كَلِمَةَ ٱلتَّقۡوَىٰ، وَكَانُوٓاْ أَحَقَّ بِهَا وَأَهۡلَهَا1. ~ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٗا. | إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا | هـ111\48: 26[[5345]](#footnote-5345) |
| لَّقَد صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّيَا بِالحَقِّ لَتَدخُلُنَّ المَسجِدَ الحَرَامَ إِن شَا اللَّهُ امِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُوسَكُم وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَم تَعلَمُواْ فَجَعَلَ مِن دُونِ ذَلِكَ فَتحا قَرِيبًا | لَّقَدۡ صَدَقَ ٱللَّهُ رَسُولَهُ ٱلرُّءۡيَا1 بِٱلۡحَقِّ: «لَتَدۡخُلُنَّ ٱلۡمَسۡجِدَ ٱلۡحَرَامَ، إِن شَآءَ ٱللَّهُ، ءَامِنِينَ2، مُحَلِّقِينَت1 رُءُوسَكُمۡ وَمُقَصِّرِينَ [...]ت2، لَا تَخَافُونَ». فَعَلِمَ مَا لَمۡ تَعۡلَمُواْ، فَجَعَلَ، مِن دُونِ ذَٰلِكَ، فَتۡحٗا قَرِيبًاس1. | لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آَمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُؤُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا | هـ111\48: 27[[5346]](#footnote-5346) |
| هُوَ الَّذِي أَرسَلَ رَسُولَهُ بِالهُدَى وَدِينِ الحَقِّ لِيُظهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّه وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدا | [---] هُوَ ٱلَّذِيٓ أَرۡسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلۡهُدَىٰ وَدِينِ ٱلۡحَقِّ، لِيُظۡهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ. ~ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِت1 شَهِيدٗا. | هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا | هـ111\48: 28[[5347]](#footnote-5347) |
| مُّحَمَّد رَّسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّا عَلَى الكُفَّارِ رُحَمَا بَينَهُم تَرَيهُم رُكَّعا سُجَّدا يَبتَغُونَ فَضلا مِّنَ اللَّهِ وَرِضوَنا سِيمَاهُم فِي وُجُوهِهِم مِّن أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُم فِي التَّورَيةِ وَمَثَلُهُم فِي الإِنجِيلِ كَزَرعٍ أَخرَجَ شَط‍هُ فَ‍ازَرَهُ فَاستَغلَظَ فَاستَوَى عَلَى سُوقِه يُعجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ مِنهُم مَّغفِرَة وَأَجرًا عَظِيمَا | مُّحَمَّدٞ رَّسُولُ1ت1 ٱللَّهِ. وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ أَشِدَّآءُ عَلَى ٱلۡكُفَّارِ، رُحَمَآءُ2 بَيۡنَهُمۡ. تَرَىٰهُمۡ رُكَّعٗا، سُجَّدٗا، يَبۡتَغُونَ فَضۡلٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضۡوَٰنٗا. سِيمَاهُمۡ3ت2 فِي وُجُوهِهِم، مِّنۡ أَثَرِ4 ٱلسُّجُودِ. ذَٰلِكَ مَثَلُهُمۡ فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِ. وَمَثَلُهُمۡ، فِي ٱلۡإِنجِيلِ، كَزَرۡعٍ أَخۡرَجَ شَطۡ‍َٔهُۥ5ت3، فَ‍َٔازَرَهُۥ6ت4، فَٱسۡتَغۡلَظَ، فَٱسۡتَوَىٰ عَلَىٰ سُوقِهِۦ7، يُعۡجِبُ ٱلزُّرَّاعَم1. لِيَغِيظَ بِهِمُ ٱلۡكُفَّارَ. ~ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِنۡهُم، مَّغۡفِرَةٗ وَأَجۡرًا عَظِيمَۢا. | مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَاةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآَزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى سُوقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا | هـ111\48: 29[[5348]](#footnote-5348) |

# 112\5 سورة المائدة

عدد الآيات - 120 هجرية[[5349]](#footnote-5349)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5350]](#footnote-5350) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ أَوفُواْ بِالعُقُودِ أُحِلَّت لَكُم بَهِيمَةُ الأَنعَمِ إِلَّا مَا يُتلَى عَلَيكُم غَيرَ مُحِلِّي الصَّيدِ وَأَنتُم حُرُمٌ إِنَّ اللَّهَ يَحكُمُ مَا يُرِيدُ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! أَوۡفُواْ بِٱلۡعُقُودِ1س1. [---] أُحِلَّتۡم1 لَكُم بَهِيمَةُ2 ٱلۡأَنۡعَٰمِ، إِلَّا مَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ، غَيۡرَ3 مُحِلِّي [...]ت1 ٱلصَّيۡدِ وَأَنتُمۡ حُرُمٌ4. إِنَّ ٱللَّهَ يَحۡكُمُ مَا يُرِيدُ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ | هـ112\5: 1[[5351]](#footnote-5351) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تُحِلُّواْ شَعَئِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهرَ الحَرَامَ وَلَا الهَديَ وَلَا القَلَئِدَ وَلَا امِّينَ البَيتَ الحَرَامَ يَبتَغُونَ فَضلا مِّن رَّبِّهِم وَرِضوَنا وَإِذَا حَلَلتُم فَاصطَادُواْ وَلَا يَجرِمَنَّكُم شَنَ‍انُ قَومٍ أَن صَدُّوكُم عَنِ المَسجِدِ الحَرَامِ أَن تَعتَدُواْ وَتَعَاوَنُواْ عَلَى البِرِّ وَالتَّقوَى وَلَا تَعَاوَنُواْ عَلَى الإِثمِ وَالعُدوَنِ وَاتَّقُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ العِقَابِ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تُحِلُّواْ [...]ت1 شَعَٰٓئِرَ1 ٱللَّهِس1، وَلَا ٱلشَّهۡرَ ٱلۡحَرَامَ2ت2، وَلَا ٱلۡهَدۡيَت3، وَلَا ٱلۡقَلَٰٓئِدَم1، وَلَآ ءَآمِّينَت4 ٱلۡبَيۡتَ ٱلۡحَرَامَ يَبۡتَغُونَ3 فَضۡلٗا مِّن رَّبِّهِمۡ4 وَرِضۡوَٰنٗا. وَإِذَا حَلَلۡتُمۡ5، فَٱصۡطَادُواْ6. وَلَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ7 شَنَ‍َٔانُ8ت5 قَوۡمٍ أَن صَدُّوكُمۡ9 عَنِ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ أَن تَعۡتَدُواْ. وَتَعَاوَنُواْ عَلَى ٱلۡبِرِّ وَٱلتَّقۡوَىٰ، وَلَا تَعَاوَنُواْ عَلَى ٱلۡإِثۡمِ وَٱلۡعُدۡوَٰنِ. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِن1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تُحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا آَمِّينَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَآَنُ قَوْمٍ أَنْ صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ | هـ112\5: 2[[5352]](#footnote-5352) |
| حُرِّمَت عَلَيكُمُ المَيتَةُ وَالدَّمُ وَلَحمُ الخِنزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيرِ اللَّهِ بِه وَالمُنخَنِقَةُ وَالمَوقُوذَةُ وَالمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيتُم وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَن تَستَقسِمُواْ بِالأَزلَمِ ذَلِكُم فِسقٌ اليَومَ يَئِسَ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن دِينِكُم فَلَا تَخشَوهُم وَاخشَونِ اليَومَ أَكمَلتُ لَكُم دِينَكُم وَأَتمَمتُ عَلَيكُم نِعمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الإِسلَمَ دِينا فَمَنِ اضطُرَّ فِي مَخمَصَةٍ غَيرَ مُتَجَانِف لِّإِثم فَإِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | حُرِّمَتۡم1 عَلَيۡكُمُ [...]ت1 ٱلۡمَيۡتَةُ1ت1، وَٱلدَّمُ، وَلَحۡمُ ٱلۡخِنزِيرِ، وَمَآ أُهِلَّ لِغَيۡرِ ٱللَّهِ بِهِۦت2ن1، وَٱلۡمُنۡخَنِقَةُ، وَٱلۡمَوۡقُوذَةُ، وَٱلۡمُتَرَدِّيَةُ، وَٱلنَّطِيحَةُ2، وَمَآ أَكَلَ ٱلسَّبُعُ3 4، إِلَّا مَا ذَكَّيۡتُمۡ، وَمَا ذُبِحَ عَلَى ٱلنُّصُبِ5م2ت3، وَأَن تَسۡتَقۡسِمُواْ بِٱلۡأَزۡلَٰمِم3ت4. ~ ذَٰلِكُمۡ فِسۡقٌ. [ٱلۡيَوۡمَ، يَئِسَ6 ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن [...]ت5 دِينِكُمۡ. فَلَا تَخۡشَوۡهُمۡ وَٱخۡشَوۡنِ7. ٱلۡيَوۡمَ، أَكۡمَلۡتُ لَكُمۡ دِينَكُمۡ، وَأَتۡمَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ نِعۡمَتِيت6، وَرَضِيتُ لَكُمُ ٱلۡإِسۡلَٰمَ دِينٗات7.] فَمَنِ ٱضۡطُرَّ8 فِي مَخۡمَصَةٍت8، غَيۡرَ مُتَجَانِفٖ9ت9 لِّإِثۡمٖ [...]ت10. ~ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فِسْقٌ الْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ112\5: 3[[5353]](#footnote-5353) |
| يَس‍لُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُم قُل أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَتُ وَمَا عَلَّمتُم مِّنَ الجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُواْ مِمَّا أَمسَكنَ عَلَيكُم وَاذكُرُواْ اسمَ اللَّهِ عَلَيهِ وَاتَّقُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الحِسَابِ | يَسۡ‍َٔلُونَكَ مَاذَآ أُحِلَّ لَهُمۡ. قُلۡ: «أُحِلَّ لَكُمُ ٱلطَّيِّبَٰتُ. [...]ت1 وَمَا عَلَّمۡتُم1 مِّنَ ٱلۡجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ2ت2 تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ ٱللَّهُ. فَكُلُواْ مِمَّآ أَمۡسَكۡنَ عَلَيۡكُمۡ، وَٱذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ». وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِس1. | يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ | هـ112\5: 4[[5354]](#footnote-5354) |
| اليَومَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ حِلّ لَّكُم وَطَعَامُكُم حِلّ لَّهُم وَالمُحصَنَتُ مِنَ المُؤمِنَتِ وَالمُحصَنَتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ مِن قَبلِكُم إِذَا اتَيتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ مُحصِنِينَ غَيرَ مُسَفِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخدَان وَمَن يَكفُر بِالإِيمَنِ فَقَد حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الأخِرَةِ مِنَ الخَسِرِينَ | ٱلۡيَوۡمَ، أُحِلَّ لَكُمُ ٱلطَّيِّبَٰتُ. وَطَعَامُ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ حِلّٞ لَّكُمۡ، وَطَعَامُكُمۡ حِلّٞ لَّهُمۡ. وَٱلۡمُحۡصَنَٰتُ1ت1 مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ، وَٱلۡمُحۡصَنَٰتُ1ت1 مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ مِن قَبۡلِكُمۡ[...]ت2، إِذَآ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ، مُحۡصِنِينَ2ت1، غَيۡرَ مُسَٰفِحِينَت3 وَلَا مُتَّخِذِيٓ أَخۡدَانٖت4. [وَمَن يَكۡفُرۡ بِٱلۡإِيمَٰنِ، فَقَدۡ حَبِطَ3 عَمَلُهُۥ. ~ وَهُوَ، فِي ٱلۡأٓخِرَةِ، مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ.] | الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آَتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآَخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ | هـ112\5: 5[[5355]](#footnote-5355) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِذَا قُمتُم إِلَى الصَّلَوةِ فَاغسِلُواْ وُجُوهَكُم وَأَيدِيَكُم إِلَى المَرَافِقِ وَامسَحُواْ بِرُوسِكُم وَأَرجُلَكُم إِلَى الكَعبَينِ وَإِن كُنتُم جُنُبا فَاطَّهَّرُواْ وَإِن كُنتُم مَّرضَى أَو عَلَى سَفَرٍ أَو جَا أَحَد مِّنكُم مِّنَ الغَائِطِ أَو لَمَستُمُ النِّسَا فَلَم تَجِدُواْ مَا فَتَيَمَّمُواْ صَعِيدا طَيِّبا فَامسَحُواْ بِوُجُوهِكُم وَأَيدِيكُم مِّنهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجعَلَ عَلَيكُم مِّن حَرَج وَلَكِن يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُم وَلِيُتِمَّ نِعمَتَهُ عَلَيكُم لَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِذَا قُمۡتُمۡ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ، فَٱغۡسِلُواْن1 وُجُوهَكُمۡ وَأَيۡدِيَكُمۡ إِلَى ٱلۡمَرَافِقِ1ت1. وَٱمۡسَحُواْ [...]ت2 بِرُءُوسِكُمۡ [...]ت2 وَأَرۡجُلَكُمۡ2 إِلَى ٱلۡكَعۡبَيۡنِم1. وَإِن كُنتُمۡ جُنُبٗات3، فَٱطَّهَّرُواْ3. وَإِن كُنتُم مَّرۡضَىٰٓ، أَوۡ عَلَىٰ سَفَرٍ، أَوۡ جَآءَ أَحَدٞ مِّنكُم مِّنَ ٱلۡغَآئِطِ4ت4، أَوۡ لَٰمَسۡتُمُ5 ٱلنِّسَآءَم2، فَلَمۡ تَجِدُواْ مَآءٗ، فَتَيَمَّمُواْ6ت5 صَعِيدٗات6 طَيِّبٗام3، فَٱمۡسَحُواْ بِوُجُوهِكُمۡ7 وَأَيۡدِيكُم مِّنۡهُت7. مَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيَجۡعَلَ عَلَيۡكُم مِّنۡ حَرَجٖ، وَلَٰكِن يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمۡ8 وَلِيُتِمَّ نِعۡمَتَهُۥ عَلَيۡكُمۡت8. ~ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَس1! | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُؤُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | هـ112\5: 6[[5356]](#footnote-5356) |
| وَاذكُرُواْ نِعمَةَ اللَّهِ عَلَيكُم وَمِيثَقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُم بِه إِذ قُلتُم سَمِعنَا وَأَطَعنَا وَاتَّقُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ | [---] وَٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَمِيثَٰقَهُ ٱلَّذِي وَاثَقَكُم بِهِ، إِذۡ قُلۡتُمۡ: «سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَام1ت1». وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِت2. | وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ | هـ112\5: 7[[5357]](#footnote-5357) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ كُونُواْ قَوَّمِينَ لِلَّهِ شُهَدَا بِالقِسطِ وَلَا يَجرِمَنَّكُم شَنَ‍انُ قَومٍ عَلَى أَلَّا تَعدِلُواْ اعدِلُواْ هُوَ أَقرَبُ لِلتَّقوَى وَاتَّقُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرُ بِمَا تَعمَلُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! كُونُواْ قَوَّٰمِينَ لِلَّهِ، شُهَدَآءَ بِٱلۡقِسۡطِت1.وَلَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ1 شَنَ‍َٔانُ2ت2 قَوۡمٍ عَلَىٰٓت3 أَلَّا تَعۡدِلُواْ. ٱعۡدِلُواْ، هُوَ أَقۡرَبُ لِلتَّقۡوَىٰ. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَآَنُ قَوْمٍ عَلَى أَلَّا تَعْدِلُوا اعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ | هـ112\5: 8[[5358]](#footnote-5358) |
| وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَهُم مَّغفِرَة وَأَجرٌ عَظِيم | وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ [...]ت1 لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٌ عَظِيمٞ. | وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ | هـ112\5: 9[[5359]](#footnote-5359) |
| وَالَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا أُوْلَئِكَ أَصحَبُ الجَحِيمِ | وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَآت1. ~ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَحِيمِ. | وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ | هـ112\5: 10[[5360]](#footnote-5360) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اذكُرُواْ نِعمَتَ اللَّهِ عَلَيكُم إِذ هَمَّ قَومٌ أَن يَبسُطُواْ إِلَيكُم أَيدِيَهُم فَكَفَّ أَيدِيَهُم عَنكُم وَاتَّقُواْ اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ فَليَتَوَكَّلِ المُؤمِنُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱذۡكُرُواْ1 نِعۡمَتَ2 ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ هَمَّ3 قَوۡمٌ أَن يَبۡسُطُوٓاْ إِلَيۡكُمۡ أَيۡدِيَهُمۡ. فَكَفَّ أَيۡدِيَهُمۡ عَنكُمۡ. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَس1ت1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هَمَّ قَوْمٌ أَنْ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ | هـ112\5: 11[[5361]](#footnote-5361) |
| وَلَقَد أَخَذَ اللَّهُ مِيثَقَ بَنِي إِسرَيلَ وَبَعَثنَا مِنهُمُ اثنَي عَشَرَ نَقِيبا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُم لَئِن أَقَمتُمُ الصَّلَوةَ وَاتَيتُمُ الزَّكَوةَ وَامَنتُم بِرُسُلِي وَعَزَّرتُمُوهُم وَأَقرَضتُمُ اللَّهَ قَرضًا حَسَنا لَّأُكَفِّرَنَّ عَنكُم سَيِّ‍اتِكُم وَلَأُدخِلَنَّكُم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ فَمَن كَفَرَ بَعدَ ذَلِكَ مِنكُم فَقَد ضَلَّ سَوَا السَّبِيلِ | [---] وَلَقَدۡ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ، وَبَعَثۡنَا مِنۡهُمُ ٱثۡنَيۡ عَشَرَ نَقِيبٗام1ت1. وَقَالَ ٱللَّهُ: «إِنِّي مَعَكُمۡ. لَئِنۡ أَقَمۡتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتَيۡتُمُ ٱلزَّكَوٰةَ، وَءَامَنتُم بِرُسُلِي، وَعَزَّرۡتُمُوهُمۡ1ت2، وَأَقۡرَضۡتُمُ ٱللَّهَت3 قَرۡضًا حَسَنٗا، لَّأُكَفِّرَنَّ عَنكُمۡ سَيِّ‍َٔاتِكُمۡ2، وَلَأُدۡخِلَنَّكُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ. فَمَن كَفَرَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ مِنكُمۡ، فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ». | وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآَتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآَمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ | هـ112\5: 12[[5362]](#footnote-5362) |
| فَبِمَا نَقضِهِم مِّيثَقَهُم لَعَنَّهُم وَجَعَلنَا قُلُوبَهُم قَسِيَة يُحَرِّفُونَ الكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِه وَنَسُواْ حَظّا مِّمَّا ذُكِّرُواْ بِه وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَة مِّنهُم إِلَّا قَلِيلا مِّنهُم فَاعفُ عَنهُم وَاصفَح إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ المُحسِنِينَ | فَبِمَات1 نَقۡضِهِم مِّيثَٰقَهُمۡ، لَعَنَّٰهُمۡ، وَجَعَلۡنَا قُلُوبَهُمۡ قَٰسِيَةٗ1. يُحَرِّفُونَ ٱلۡكَلِمَ2 عَن مَّوَاضِعِهِۦ3ت2، وَنَسُواْ حَظّٗا مِّمَّا ذُكِّرُواْ بِهِۦ. وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَىٰ خَآئِنَةٖ4ت3 مِّنۡهُمۡ، إِلَّا قَلِيلٗا مِّنۡهُمۡ. فَٱعۡفُ عَنۡهُمۡن1، وَٱصۡفَحۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَت4. | فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ | هـ112\5: 13[[5363]](#footnote-5363) |
| وَمِنَ الَّذِينَ قَالُواْ إِنَّا نَصَرَى أَخَذنَا مِيثَقَهُم فَنَسُواْ حَظّا مِّمَّا ذُكِّرُواْ بِه فَأَغرَينَا بَينَهُمُ العَدَاوَةَ وَالبَغضَا إِلَى يَومِ القِيَمَةِ وَسَوفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُواْ يَصنَعُونَ | وَمِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ: «إِنَّا نَصَٰرَىٰٓت1» أَخَذۡنَا مِيثَٰقَهُمۡت2، فَنَسُواْ حَظّٗا مِّمَّا ذُكِّرُواْ بِهِۦ. فَأَغۡرَيۡنَات3 بَيۡنَهُمُت4 ٱلۡعَدَاوَةَ وَٱلۡبَغۡضَآءَم1 إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ. ~ وَسَوۡفَ يُنَبِّئُهُمُ1 ٱللَّهُت5 بِمَا كَانُواْ يَصۡنَعُونَ. | وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ | هـ112\5: 14[[5364]](#footnote-5364) |
| يَأَهلَ الكِتَبِ قَد جَاكُم رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُم كَثِيرا مِّمَّا كُنتُم تُخفُونَ مِنَ الكِتَبِ وَيَعفُواْ عَن كَثِير قَد جَاكُم مِّنَ اللَّهِ نُور وَكِتَب مُّبِين | يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِت1! قَدۡ جَآءَكُمۡ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمۡ كَثِيرٗا مِّمَّا كُنتُمۡ تُخۡفُونَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ، وَيَعۡفُواْ عَن كَثِيرٖ. قَدۡ جَآءَكُم مِّنَ ٱللَّهِ نُورٞت2 وَكِتَٰبٞ مُّبِينٞس1. | يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ | هـ112\5: 15[[5365]](#footnote-5365) |
| يَهدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضوَنَهُ سُبُلَ السَّلَمِ وَيُخرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَتِ إِلَى النُّورِ بِإِذنِه وَيَهدِيهِم إِلَى صِرَط مُّستَقِيم | يَهۡدِي بِهِ ٱللَّهُ مَنِ ٱتَّبَعَ رِضۡوَٰنَهُۥ [...]ت1 سُبُلَ1 ٱلسَّلَٰمِ، وَيُخۡرِجُهُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ، بِإِذۡنِهِۦ، وَيَهۡدِيهِمۡت2 إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ. | يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ | هـ112\5: 16[[5366]](#footnote-5366) |
| لَّقَد كَفَرَ الَّذِينَ قَالُواْ إِنَّ اللَّهَ هُوَ المَسِيحُ ابنُ مَريَمَ قُل فَمَن يَملِكُ مِنَ اللَّهِ شَي‍ا إِن أَرَادَ أَن يُهلِكَ المَسِيحَ ابنَ مَريَمَ وَأُمَّهُ وَمَن فِي الأَرضِ جَمِيعا وَلِلَّهِ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا بَينَهُمَا يَخلُقُ مَا يَشَا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | لَّقَدۡ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ: «إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡمَسِيحُ، ٱبۡنُ مَرۡيَمَ». قُلۡ: «فَمَن يَمۡلِكُ مِنَ ٱللَّهِ شَيۡ‍ًٔا إِنۡ أَرَادَت1 أَن يُهۡلِكَ ٱلۡمَسِيحَ، ٱبۡنَ مَرۡيَمَ، وَأُمَّهُۥ، وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا؟» وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَمَا بَيۡنَهُمَا. يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ. | لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا يخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ112\5: 17[[5367]](#footnote-5367) |
| وَقَالَتِ اليَهُودُ وَالنَّصَرَى نَحنُ أَبنَؤُاْ اللَّهِ وَأَحِبَّؤُهُ قُل فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُم بَل أَنتُم بَشَر مِّمَّن خَلَقَ يَغفِرُ لِمَن يَشَا وَيُعَذِّبُ مَن يَشَا وَلِلَّهِ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا بَينَهُمَا وَإِلَيهِ المَصِيرُ | وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُت1 وَٱلنَّصَٰرَىٰت2: «نَحۡنُ أَبۡنَٰٓؤُاْ ٱللَّهِ وَأَحِبَّٰٓؤُهُۥ». قُلۡ: «فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُم؟ بَلۡ أَنتُم بَشَرٞ مِّمَّنۡ خَلَقَ». يَغۡفِرُ لِمَن يَشَآءُ، وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ. وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا. ~ وَإِلَيۡهِ ٱلۡمَصِيرُس1. | وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ | هـ112\5: 18[[5368]](#footnote-5368) |
| يَأَهلَ الكِتَبِ قَد جَاكُم رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُم عَلَى فَترَة مِّنَ الرُّسُلِ أَن تَقُولُواْ مَا جَانَا مِن بَشِير وَلَا نَذِير فَقَد جَاكُم بَشِير وَنَذِير وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ! قَدۡ جَآءَكُمۡ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمۡ [...]ت1، عَلَىٰ فَتۡرَةٖت2 مِّنَ ٱلرُّسُلِ1، أَن[...]ت1 تَقُولُواْ: «مَا جَآءَنَا مِنۢ بَشِيرٖ وَلَا نَذِيرٖ». فَقَدۡ جَآءَكُم بَشِيرٞ وَنَذِيرٞ. ~ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞس1ت3. | يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فَتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ112\5: 19[[5369]](#footnote-5369) |
| وَإِذ قَالَ مُوسَى لِقَومِه يَقَومِ اذكُرُواْ نِعمَةَ اللَّهِ عَلَيكُم إِذ جَعَلَ فِيكُم أَنبِيَا وَجَعَلَكُم مُّلُوكا وَاتَيكُم مَّا لَم يُؤتِ أَحَدا مِّنَ العَلَمِينَ | [---][...]ت1 وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦ: «يَٰقَوۡمِ! ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ، إِذۡ جَعَلَ فِيكُمۡ أَنۢبِيَآءَ1، وَجَعَلَكُم مُّلُوكٗا، وَءَاتَىٰكُم مَّا لَمۡ يُؤۡتِ2 أَحَدٗا مِّنَ ٱلۡعَٰلَمِينَم1. | وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا وَآَتَاكُمْ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ | هـ112\5: 20[[5370]](#footnote-5370) |
| يَقَومِ ادخُلُواْ الأَرضَ المُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُم وَلَا تَرتَدُّواْ عَلَى أَدبَارِكُم فَتَنقَلِبُواْ خَسِرِينَ | يَٰقَوۡمِ! ٱدۡخُلُواْ ٱلۡأَرۡضَ ٱلۡمُقَدَّسَةَ ٱلَّتِي كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمۡم1، وَلَا تَرۡتَدُّواْ عَلَىٰٓ أَدۡبَارِكُمۡ. ~ فَتَنقَلِبُواْ خَٰسِرِينَ». | يَا قَوْمِ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ | هـ112\5: 21[[5371]](#footnote-5371) |
| قَالُواْ يَمُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوما جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَن نَّدخُلَهَا حَتَّى يَخرُجُواْ مِنهَا فَإِن يَخرُجُواْ مِنهَا فَإِنَّا دَخِلُونَ | قَالُواْ: «يَٰمُوسَىٰٓ! إِنَّ فِيهَا قَوۡمٗا جَبَّارِينَ1م1. وَإِنَّا لَن نَّدۡخُلَهَا حَتَّىٰ يَخۡرُجُواْ مِنۡهَا. ~ فَإِن يَخۡرُجُواْ مِنۡهَا، فَإِنَّا دَٰخِلُونَت1». | قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ | هـ112\5: 22[[5372]](#footnote-5372) |
| قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيهِمَا ادخُلُواْ عَلَيهِمُ البَابَ فَإِذَا دَخَلتُمُوهُ فَإِنَّكُم غَلِبُونَ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُواْ إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | قَالَ رَجُلَانِم1 مِنَ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ1، أَنۡعَمَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمَا2: «ٱدۡخُلُواْ عَلَيۡهِمُ ٱلۡبَابَ. فَإِذَا دَخَلۡتُمُوهُ، فَإِنَّكُمۡ غَٰلِبُونَ. وَعَلَى ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُوٓاْ. ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ». | قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَالِبُونَ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ112\5: 23[[5373]](#footnote-5373) |
| قَالُواْ يَمُوسَى إِنَّا لَن نَّدخُلَهَا أَبَدا مَّا دَامُواْ فِيهَا فَاذهَب أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَتِلَا إِنَّا هَهُنَا قَعِدُونَ | قَالُواْ: «يَٰمُوسَىٰٓ! إِنَّا لَن نَّدۡخُلَهَآ أَبَدٗا، مَّا دَامُواْ فِيهَات1. فَٱذۡهَبۡ، أَنتَ وَرَبُّكَ، فَقَٰتِلَآ. إِنَّا هَٰهُنَا قَٰعِدُونَ». | قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا فَاذْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ | هـ112\5: 24[[5374]](#footnote-5374) |
| قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَملِكُ إِلَّا نَفسِي وَأَخِي فَافرُق بَينَنَا وَبَينَ القَومِ الفَسِقِينَ | قَالَ: «رَبِّ! إِنِّي لَآ أَمۡلِكُ إِلَّا نَفۡسِي وَأَخِي. ~ فَٱفۡرُقۡ1 بَيۡنَنَا وَبَيۡنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡفَٰسِقِينَ». | قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ | هـ112\5: 25[[5375]](#footnote-5375) |
| قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيهِم أَربَعِينَ سَنَة يَتِيهُونَ فِي الأَرضِ فَلَا تَأسَ عَلَى القَومِ الفَسِقِينَ | قَالَ: «فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيۡهِمۡۛ. أَرۡبَعِينَ سَنَةٗۛم1 يَتِيهُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِت1. ~ فَلَا تَأۡسَ1ت2 عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡفَٰسِقِينَ». | قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ | هـ112\5: 26[[5376]](#footnote-5376) |
| وَاتلُ عَلَيهِم نَبَأَ ابنَي ادَمَ بِالحَقِّ إِذ قَرَّبَا قُربَانا فَتُقُبِّلَ مِن أَحَدِهِمَا وَلَم يُتَقَبَّل مِنَ الأخَرِ قَالَ لَأَقتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ المُتَّقِينَ | [---] وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ ٱبۡنَيۡ ءَادَمَ بِٱلۡحَقِّ، إِذۡ قَرَّبَا قُرۡبَانٗا. فَتُقُبِّلَ1 مِنۡ أَحَدِهِمَا، وَلَمۡ يُتَقَبَّلۡ مِنَ ٱلۡأٓخَرِ. قَالَ: «لَأَقۡتُلَنَّكَ2». قَالَ: «إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلۡمُتَّقِينَم1. | وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آَدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآَخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ | هـ112\5: 27[[5377]](#footnote-5377) |
| لَئِن بَسَطتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِط يَدِيَ إِلَيكَ لِأَقتُلَكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ العَلَمِينَ | لَئِنۢ بَسَطتَ1 إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقۡتُلَنِي، مَآ أَنَا۠ بِبَاسِطٖ2 يَدِيَ إِلَيۡكَ لِأَقۡتُلَكَ. ~ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ، رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ. | لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِيَ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ | هـ112\5: 28[[5378]](#footnote-5378) |
| إِنِّي أُرِيدُ أَن تَبُوأَ بِإِثمِي وَإِثمِكَ فَتَكُونَ مِن أَصحَبِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَؤُاْ الظَّلِمِينَ | إِنِّيٓ أُرِيدُ أَن تَبُوٓأَ1ت1 بِإِثۡمِي وَإِثۡمِكَ. فَتَكُونَ مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِ. ~ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُاْ ٱلظَّٰلِمِينَ». | إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ | هـ112\5: 29[[5379]](#footnote-5379) |
| فَطَوَّعَت لَهُ نَفسُهُ قَتلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصبَحَ مِنَ الخَسِرِينَ | فَطَوَّعَتۡ1 لَهُۥ نَفۡسُهُۥ قَتۡلَ أَخِيهِ، فَقَتَلَهُۥ. ~ فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ. | فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ | هـ112\5: 30[[5380]](#footnote-5380) |
| فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابا يَبحَثُ فِي الأَرضِ لِيُرِيَهُ كَيفَ يُوَرِي سَوةَ أَخِيهِ قَالَ يَوَيلَتَى أَعَجَزتُ أَن أَكُونَ مِثلَ هَذَا الغُرَابِ فَأُوَرِيَ سَوةَ أَخِي فَأَصبَحَ مِنَ النَّدِمِينَ | فَبَعَثَ ٱللَّهُ غُرَابٗام1 يَبۡحَثُ فِي ٱلۡأَرۡضِ لِيُرِيَهُۥ كَيۡفَ يُوَٰرِي سَوۡءَةَ1ت1 أَخِيهِ. قَالَ: «يَٰوَيۡلَتَىٰٓ2! أَعَجَزۡتُ3 أَنۡ أَكُونَ مِثۡلَ هَٰذَا ٱلۡغُرَابِ، فَأُوَٰرِيَ سَوۡءَةَ1 أَخِي؟» ~ فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَم2. | فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِي سَوْأَةَ أَخِيهِ قَالَ يَا وَيْلَتَا أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُوَارِيَ سَوْأَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ | هـ112\5: 31[[5381]](#footnote-5381) |
| مِن أَجلِ ذَلِكَ كَتَبنَا عَلَى بَنِي إِسرَيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ نَفسَا بِغَيرِ نَفسٍ أَو فَسَاد فِي الأَرضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعا وَمَن أَحيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحيَا النَّاسَ جَمِيعا وَلَقَد جَاتهُم رُسُلُنَا بِالبَيِّنَتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرا مِّنهُم بَعدَ ذَلِكَ فِي الأَرضِ لَمُسرِفُونَ | [...]ت1 مِنۡ أَجۡلِ ذَٰلِكَ كَتَبۡنَا عَلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ أَنَّهُۥ مَن قَتَلَ نَفۡسَۢا بِغَيۡرِ [...]ت2 نَفۡسٍ أَوۡ فَسَادٖ1ت3 فِي ٱلۡأَرۡضِ، فَكَأَنَّمَا قَتَلَ ٱلنَّاسَ جَمِيعٗا. وَمَنۡ أَحۡيَاهَا، فَكَأَنَّمَآ أَحۡيَا ٱلنَّاسَ جَمِيعٗا. ~ وَلَقَدۡ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُنَا بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، ثُمَّ إِنَّ كَثِيرٗا مِّنۡهُم، بَعۡدَ ذَٰلِكَ، فِي ٱلۡأَرۡضِ لَمُسۡرِفُونَ. | مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ | هـ112\5: 32[[5382]](#footnote-5382) |
| إِنَّمَا جَزَؤُاْ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسعَونَ فِي الأَرضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُواْ أَو يُصَلَّبُواْ أَو تُقَطَّعَ أَيدِيهِم وَأَرجُلُهُم مِّن خِلَفٍ أَو يُنفَواْ مِنَ الأَرضِ ذَلِكَ لَهُم خِزي فِي الدُّنيَا وَلَهُم فِي الأخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ | إِنَّمَا جَزَٰٓؤُاْ ٱلَّذِينَ يُحَارِبُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، وَيَسۡعَوۡنَ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَسَادًا، أَن يُقَتَّلُوٓاْ1، أَوۡ يُصَلَّبُوٓاْ2م1، أَوۡ تُقَطَّعَ3 أَيۡدِيهِمۡ وَأَرۡجُلُهُم مِّنۡ خِلَٰفٍ، أَوۡ يُنفَوۡاْ مِنَ ٱلۡأَرۡضِن1ت1. ذَٰلِكَ لَهُمۡ خِزۡيٞ فِي ٱلدُّنۡيَا. ~ وَلَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌس1. | إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآَخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ | هـ112\5: 33[[5383]](#footnote-5383) |
| إِلَّا الَّذِينَ تَابُواْ مِن قَبلِ أَن تَقدِرُواْ عَلَيهِم فَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُواْ مِن قَبۡلِ أَن تَقۡدِرُواْ عَلَيۡهِمۡ. ~ فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ112\5: 34 |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اتَّقُواْ اللَّهَ وَابتَغُواْ إِلَيهِ الوَسِيلَةَ وَجَهِدُواْ فِي سَبِيلِه لَعَلَّكُم تُفلِحُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، وَٱبۡتَغُوٓاْ إِلَيۡهِ ٱلۡوَسِيلَةَت1، وَجَٰهِدُواْ فِي سَبِيلِهِۦ. ~ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ! | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ | هـ112\5: 35[[5384]](#footnote-5384) |
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَو أَنَّ لَهُم مَّا فِي الأَرضِ جَمِيعا وَمِثلَهُ مَعَهُ لِيَفتَدُواْ بِه مِن عَذَابِ يَومِ القِيَمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنهُم وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيم | إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ، لَوۡ أَنَّ لَهُم مَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا، وَمِثۡلَهُۥ مَعَهُۥ، لِيَفۡتَدُواْ بِهِۦ مِنۡ عَذَابِ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ، مَا تُقُبِّلَ1 مِنۡهُمۡم1. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ. | إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لِيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ112\5: 36[[5385]](#footnote-5385) |
| يُرِيدُونَ أَن يَخرُجُواْ مِنَ النَّارِ وَمَا هُم بِخَرِجِينَ مِنهَا وَلَهُم عَذَاب مُّقِيم | يُرِيدُونَ أَن يَخۡرُجُواْ1م1 مِنَ ٱلنَّارِ، وَمَا هُم بِخَٰرِجِينَ مِنۡهَا. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٞ مُّقِيمٞ. | يُرِيدُونَ أَنْ يَخْرُجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُقِيمٌ | هـ112\5: 37[[5386]](#footnote-5386) |
| وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقطَعُواْ أَيدِيَهُمَا جَزَا بِمَا كَسَبَا نَكَلا مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيم | [---] [...]ت1 وَٱلسَّارِقُ وَٱلسَّارِقَةُ1: فَٱقۡطَعُوٓاْ أَيۡدِيَهُمَا2م1ت2، جَزَآءَۢ بِمَا كَسَبَا، نَكَٰلٗات3 مِّنَ ٱللَّهِ. ~ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ، حَكِيمٞس1. | وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ112\5: 38[[5387]](#footnote-5387) |
| فَمَن تَابَ مِن بَعدِ ظُلمِه وَأَصلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيمٌ | [---] فَمَن تَابَ مِنۢ بَعۡدِ ظُلۡمِهِۦ وَأَصۡلَحَ، فَإِنَّ ٱللَّهَ يَتُوبُ عَلَيۡهِم1. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٌ. | فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ112\5: 39[[5388]](#footnote-5388) |
| أَلَم تَعلَم أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ يُعَذِّبُ مَن يَشَا وَيَغفِرُ لِمَن يَشَا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِير | [---] أَلَمۡ تَعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ؟ يُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ، وَيَغۡفِرُ لِمَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ. | أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ112\5: 40 |
| يَأَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحزُنكَ الَّذِينَ يُسَرِعُونَ فِي الكُفرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُواْ امَنَّا بِأَفوَهِهِم وَلَم تُؤمِن قُلُوبُهُم وَمِنَ الَّذِينَ هَادُواْ سَمَّعُونَ لِلكَذِبِ سَمَّعُونَ لِقَومٍ اخَرِينَ لَم يَأتُوكَ يُحَرِّفُونَ الكَلِمَ مِن بَعدِ مَوَاضِعِه يَقُولُونَ إِن أُوتِيتُم هَذَا فَخُذُوهُ وَإِن لَّم تُؤتَوهُ فَاحذَرُواْ وَمَن يُرِدِ اللَّهُ فِتنَتَهُ فَلَن تَملِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَي‍ا أُوْلَئِكَ الَّذِينَ لَم يُرِدِ اللَّهُ أَن يُطَهِّرَ قُلُوبَهُم لَهُم فِي الدُّنيَا خِزي وَلَهُم فِي الأخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيم | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ! لَا يَحۡزُنكَ1 ٱلَّذِينَ يُسَٰرِعُونَ2 فِي ٱلۡكُفۡرِ مِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ: «ءَامَنَّا» بِأَفۡوَٰهِهِمۡ، وَلَمۡ تُؤۡمِن قُلُوبُهُمۡۛم1. وَمِنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْۛ [...]ت1 سَمَّٰعُونَ3ت2 لِلۡكَذِبِ4 [...]ت1،سَمَّٰعُونَ [...]ت1 لِقَوۡمٍ ءَاخَرِينَ لَمۡ يَأۡتُوكَ، [...]ت1 يُحَرِّفُونَ ٱلۡكَلِمَ5 مِنۢ بَعۡدِ مَوَاضِعِهِۦت3. يَقُولُونَ: «إِنۡ أُوتِيتُمۡ هَٰذَا، فَخُذُوهُ. وَإِن لَّمۡ تُؤۡتَوۡهُ فَٱحۡذَرُواْ». وَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ فِتۡنَتَهُۥ، فَلَن تَمۡلِكَ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ شَيۡ‍ًٔا. أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَمۡ يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمۡ. لَهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا خِزۡيٞ، ~ وَلَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٞس1. | يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آَمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا سَمَّاعُونَ لِلْكَذِبِ سَمَّاعُونَ لِقَوْمٍ آَخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآَخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ | هـ112\5: 41[[5389]](#footnote-5389) |
| سَمَّعُونَ لِلكَذِبِ أَكَّلُونَ لِلسُّحتِ فَإِن جَاوكَ فَاحكُم بَينَهُم أَو أَعرِض عَنهُم وَإِن تُعرِض عَنهُم فَلَن يَضُرُّوكَ شَي‍ا وَإِن حَكَمتَ فَاحكُم بَينَهُم بِالقِسطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ المُقسِطِينَ | سَمَّٰعُونَ لِلۡكَذِبِ، أَكَّٰلُونَ لِلسُّحۡتِ1م1. فَإِن جَآءُوكَ، فَٱحۡكُم بَيۡنَهُمۡ أَوۡ أَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡن1. وَإِن تُعۡرِضۡ عَنۡهُمۡ، فَلَن يَضُرُّوكَ شَيۡ‍ٔٗا. وَإِنۡ حَكَمۡتَ، فَٱحۡكُم بَيۡنَهُم بِٱلۡقِسۡطِ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُقۡسِطِينَت1. | سَمَّاعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَّالُونَ لِلسُّحْتِ فَإِنْ جَاؤُوكَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُّوكَ شَيْئًا وَإِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ | هـ112\5: 42[[5390]](#footnote-5390) |
| وَكَيفَ يُحَكِّمُونَكَ وَعِندَهُمُ التَّورَيةُ فِيهَا حُكمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّونَ مِن بَعدِ ذَلِكَ وَمَا أُوْلَئِكَ بِالمُؤمِنِينَ | وَكَيۡفَ يُحَكِّمُونَكَ وَعِندَهُمُ ٱلتَّوۡرَىٰةُ فِيهَا حُكۡمُ ٱللَّهِ، ثُمَّ يَتَوَلَّوۡنَ [...]ت1 مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ؟ ~ وَمَآ أُوْلَٰٓئِكَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | وَكَيْفَ يُحَكِّمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَاةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ | هـ112\5: 43[[5391]](#footnote-5391) |
| إِنَّا أَنزَلنَا التَّورَيةَ فِيهَا هُدى وَنُور يَحكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسلَمُواْ لِلَّذِينَ هَادُواْ وَالرَّبَّنِيُّونَ وَالأَحبَارُ بِمَا استُحفِظُواْ مِن كِتَبِ اللَّهِ وَكَانُواْ عَلَيهِ شُهَدَا فَلَا تَخشَوُاْ النَّاسَ وَاخشَونِ وَلَا تَشتَرُواْ بِ‍ايَتِي ثَمَنا قَلِيلا وَمَن لَّم يَحكُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الكَفِرُونَ | إِنَّآ أَنزَلۡنَا ٱلتَّوۡرَىٰةَ فِيهَا هُدٗى وَنُورٞ. يَحۡكُمُ بِهَا ٱلنَّبِيُّونَ ٱلَّذِينَ أَسۡلَمُواْ لِلَّذِينَ هَادُواْ، وَٱلرَّبَّٰنِيُّونَت1 وَٱلۡأَحۡبَارُت2 بِمَا ٱسۡتُحۡفِظُواْت3 مِن كِتَٰبِ ٱللَّهِ، وَكَانُواْ عَلَيۡهِ شُهَدَآءَ. [...]ت4: «فَلَا تَخۡشَوُاْ ٱلنَّاسَ وَٱخۡشَوۡنِ1. وَلَا تَشۡتَرُواْ [...]ت5 بِ‍َٔايَٰتِي ثَمَنٗا قَلِيلٗا». ~ وَمَن لَّمۡ يَحۡكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ، فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡكَٰفِرُونَس1ت6. | إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَاةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُوا بِآَيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ | هـ112\5: 44[[5392]](#footnote-5392) |
| وَكَتَبنَا عَلَيهِم فِيهَا أَنَّ النَّفسَ بِالنَّفسِ وَالعَينَ بِالعَينِ وَالأَنفَ بِالأَنفِ وَالأُذُنَ بِالأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالجُرُوحَ قِصَاص فَمَن تَصَدَّقَ بِه فَهُوَ كَفَّارَة لَّهُ وَمَن لَّم يَحكُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّلِمُونَ | وَكَتَبۡنَا عَلَيۡهِمۡ1 فِيهَآم1 أَنَّ ٱلنَّفۡسَ بِٱلنَّفۡسِ، وَٱلۡعَيۡنَ بِٱلۡعَيۡنِ، وَٱلۡأَنفَ بِٱلۡأَنفِت1، وَٱلۡأُذُنَ بِٱلۡأُذُنِ، وَٱلسِّنَّ بِٱلسِّنِّ، وَٱلۡجُرُوحَ2 3 قِصَاصٞن1. فَمَن تَصَدَّقَ بِهِۦ، فَهُوَ4 كَفَّارَةٞم2 لَّهُۥ5. ~ وَمَن لَّمۡ يَحۡكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ، فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَت2. | وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ | هـ112\5: 45[[5393]](#footnote-5393) |
| وَقَفَّينَا عَلَى اثَرِهِم بِعِيسَى ابنِ مَريَمَ مُصَدِّقا لِّمَا بَينَ يَدَيهِ مِنَ التَّورَيةِ وَاتَينَهُ الإِنجِيلَ فِيهِ هُدى وَنُور وَمُصَدِّقا لِّمَا بَينَ يَدَيهِ مِنَ التَّورَيةِ وَهُدى وَمَوعِظَة لِّلمُتَّقِينَ | وَقَفَّيۡنَا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم بِعِيسَىت1، ٱبۡنِ مَرۡيَمَ، مُصَدِّقٗام1 لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ مِنَ ٱلتَّوۡرَىٰةِ. وَءَاتَيۡنَٰهُ ٱلۡإِنجِيلَ فِيهِ هُدٗى وَنُورٞ، وَمُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ مِنَ ٱلتَّوۡرَىٰةِت2، وَهُدٗى وَمَوۡعِظَةٗ1 لِّلۡمُتَّقِينَ. | وَقَفَّيْنَا عَلَى آَثَارِهِمْ بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَاةِ وَآَتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَاةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ | هـ112\5: 46[[5394]](#footnote-5394) |
| وَليَحكُم أَهلُ الإِنجِيلِ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَمَن لَّم يَحكُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الفَسِقُونَ | وَلۡيَحۡكُمۡ أَهۡلُ1 ٱلۡإِنجِيلِ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فِيهِ. ~ وَمَن لَّمۡ يَحۡكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ، فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَت1. | وَلْيَحْكُمْ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ | هـ112\5: 47[[5395]](#footnote-5395) |
| وَأَنزَلنَا إِلَيكَ الكِتَبَ بِالحَقِّ مُصَدِّقا لِّمَا بَينَ يَدَيهِ مِنَ الكِتَبِ وَمُهَيمِنًا عَلَيهِ فَاحكُم بَينَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِع أَهوَاهُم عَمَّا جَاكَ مِنَ الحَقِّ لِكُلّ جَعَلنَا مِنكُم شِرعَة وَمِنهَاجا وَلَو شَا اللَّهُ لَجَعَلَكُم أُمَّة وَحِدَة وَلَكِن لِّيَبلُوَكُم فِي مَا اتَيكُم فَاستَبِقُواْ الخَيرَتِ إِلَى اللَّهِ مَرجِعُكُم جَمِيعا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُم فِيهِ تَختَلِفُونَ | وَأَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ، مُصَدِّقٗام1 لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ، وَمُهَيۡمِنًا1 عَلَيۡهِ. فَٱحۡكُم بَيۡنَهُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ. وَلَا تَتَّبِعۡ أَهۡوَآءَهُمۡ [...]ت1 عَمَّا جَآءَكَمِنَ ٱلۡحَقِّ. لِكُلّٖ جَعَلۡنَا مِنكُمۡت2 شِرۡعَةٗ2 وَمِنۡهَاجٗام1. وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ، لَجَعَلَكُمۡ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ. وَلَٰكِن [...]ت3 لِّيَبۡلُوَكُمۡ فِي مَآ ءَاتَىٰكُمۡ. فَٱسۡتَبِقُواْ [...]ت4 ٱلۡخَيۡرَٰتِ. إِلَى ٱللَّهِ مَرۡجِعُكُمۡ جَمِيعٗا، ~ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ فِيهِ تَخۡتَلِفُونَت5. | وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آَتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ | هـ112\5: 48[[5396]](#footnote-5396) |
| وَأَنِ احكُم بَينَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِع أَهوَاهُم وَاحذَرهُم أَن يَفتِنُوكَ عَن بَعضِ مَا أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيكَ فَإِن تَوَلَّواْ فَاعلَم أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَن يُصِيبَهُم بِبَعضِ ذُنُوبِهِم وَإِنَّ كَثِيرا مِّنَ النَّاسِ لَفَسِقُونَ | [...]ت1 وَأَنِ: «ٱحۡكُم بَيۡنَهُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ، وَلَا تَتَّبِعۡ أَهۡوَآءَهُمۡ. وَٱحۡذَرۡهُمۡت2 أَن يَفۡتِنُوكَ عَنۢ بَعۡضِ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ إِلَيۡكَ. فَإِن تَوَلَّوۡاْ [...]ت3، فَٱعۡلَمۡ أَنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُصِيبَهُم بِبَعۡضِ ذُنُوبِهِمۡ». وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ لَفَٰسِقُونَس1. | وَأَنِ احْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ | هـ112\5: 49[[5397]](#footnote-5397) |
| أَفَحُكمَ الجَهِلِيَّةِ يَبغُونَ وَمَن أَحسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكما لِّقَوم يُوقِنُونَ | أَفَحُكۡمَ1 ٱلۡجَٰهِلِيَّةِم1 يَبۡغُونَ2؟ وَمَنۡ أَحۡسَنُ مِنَ ٱللَّهِ حُكۡمٗا لِّقَوۡمٖ يُوقِنُونَ؟ | أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ | هـ112\5: 50[[5398]](#footnote-5398) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ اليَهُودَ وَالنَّصَرَى أَولِيَا بَعضُهُم أَولِيَا بَعض وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُم فَإِنَّهُ مِنهُم إِنَّ اللَّهَ لَا يَهدِي القَومَ الظَّلِمِينَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَتَّخِذُواْ ٱلۡيَهُودَ وَٱلنَّصَٰرَىٰٓت1 أَوۡلِيَآءَ.بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖ. وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمۡ، فَإِنَّهُۥ مِنۡهُمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ | هـ112\5: 51[[5399]](#footnote-5399) |
| فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَض يُسَرِعُونَ فِيهِم يَقُولُونَ نَخشَى أَن تُصِيبَنَا دَائِرَة فَعَسَى اللَّهُ أَن يَأتِيَ بِالفَتحِ أَو أَمر مِّن عِندِه فَيُصبِحُواْ عَلَى مَا أَسَرُّواْ فِي أَنفُسِهِم نَدِمِينَ | فَتَرَى1 ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ يُسَٰرِعُونَ2 فِيهِمۡ. يَقُولُونَ: «نَخۡشَىٰٓ أَن تُصِيبَنَا دَآئِرَةٞ [...]ت1». فَعَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَ بِٱلۡفَتۡحِ أَوۡ أَمۡرٖ مِّنۡ عِندِهِۦ، فَيُصۡبِحُواْ3 عَلَىٰ مَآ أَسَرُّواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ نَٰدِمِينَ4. | فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَى أَنْ تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِنْ عِنْدِهِ فَيُصْبِحُوا عَلَى مَا أَسَرُّوا فِي أَنْفُسِهِمْ نَادِمِينَ | هـ112\5: 52[[5400]](#footnote-5400) |
| وَيَقُولُ الَّذِينَ امَنُواْ أَهَؤُلَا الَّذِينَ أَقسَمُواْ بِاللَّهِ جَهدَ أَيمَنِهِم إِنَّهُم لَمَعَكُم حَبِطَت أَعمَلُهُم فَأَصبَحُواْ خَسِرِينَ | وَيَقُولُ1 ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ: «أَهَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَت1 أَيۡمَٰنِهِمۡ إِنَّهُمۡ لَمَعَكُمۡ؟!» حَبِطَتۡ2 أَعۡمَٰلُهُمۡ، فَأَصۡبَحُواْ خَٰسِرِينَ. | وَيَقُولُ الَّذِينَ آَمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خَاسِرِينَ | هـ112\5: 53[[5401]](#footnote-5401) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ مَن يَرتَدَّ مِنكُم عَن دِينِه فَسَوفَ يَأتِي اللَّهُ بِقَوم يُحِبُّهُم وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ عَلَى المُؤمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الكَفِرِينَ يُجَهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَومَةَ لَائِم ذَلِكَ فَضلُ اللَّهِ يُؤتِيهِ مَن يَشَا وَاللَّهُ وَسِعٌ عَلِيمٌ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! مَن يَرۡتَدَّ1 مِنكُمۡ عَن دِينِهِۦ [...]ت1. فَسَوۡفَ يَأۡتِي ٱللَّهُ بِقَوۡمٖ يُحِبُّهُمۡ وَيُحِبُّونَهُۥٓت2، أَذِلَّةٍ2 عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَت3، أَعِزَّةٍ3 عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ، يُجَٰهِدُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَلَا يَخَافُونَ لَوۡمَةَ لَآئِمٖ. ذَٰلِكَ فَضۡلُ ٱللَّهِ. يُؤۡتِيهِ4 مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ، عَلِيمٌ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ | هـ112\5: 54[[5402]](#footnote-5402) |
| إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ امَنُواْ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَوةَ وَيُؤتُونَ الزَّكَوةَ وَهُم رَكِعُونَ | إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ1 ٱللَّهُ، وَرَسُولُهُۥ، وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، ٱلَّذِينَ2 يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ، وَيُؤۡتُونَ3 ٱلزَّكَوٰةَ، وَهُمۡ رَٰكِعُونَس1. | إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آَمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ | هـ112\5: 55[[5403]](#footnote-5403) |
| وَمَن يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ امَنُواْ فَإِنَّ حِزبَ اللَّهِ هُمُ الغَلِبُونَ | وَمَن يَتَوَلَّ ٱللَّهَ، وَرَسُولَهُۥ، وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ [...]ت1. فَإِنَّ حِزۡبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡغَٰلِبُونَ. | وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آَمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ | هـ112\5: 56[[5404]](#footnote-5404) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ الَّذِينَ اتَّخَذُواْ دِينَكُم هُزُوا وَلَعِبا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ مِن قَبلِكُم وَالكُفَّارَ أَولِيَا وَاتَّقُواْ اللَّهَ إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَتَّخِذُواْ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ دِينَكُمۡ هُزُوٗا1 وَلَعِبٗا، مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ مِن قَبۡلِكُمۡ وَٱلۡكُفَّارَ2، أَوۡلِيَآءَ. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُوًا وَلَعِبًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارَ أَوْلِيَاءَ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ112\5: 57[[5405]](#footnote-5405) |
| وَإِذَا نَادَيتُم إِلَى الصَّلَوةِ اتَّخَذُوهَا هُزُوا وَلَعِبا ذَلِكَ بِأَنَّهُم قَوم لَّا يَعقِلُونَ | وَإِذَا نَادَيۡتُمۡ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ، ٱتَّخَذُوهَا هُزُوٗا1 وَلَعِبٗا2. ~ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَعۡقِلُونَس1. | وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوهَا هُزُوًا وَلِعْبًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ | هـ112\5: 58[[5406]](#footnote-5406) |
| قُل يَأَهلَ الكِتَبِ هَل تَنقِمُونَ مِنَّا إِلَّا أَن امَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَينَا وَمَا أُنزِلَ مِن قَبلُ وَأَنَّ أَكثَرَكُم فَسِقُونَ | قُلۡ: «يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ! هَلۡ تَنقِمُونَ1 مِنَّآت1 إِلَّآ أَنۡ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ، وَمَآ أُنزِلَ2 إِلَيۡنَا، وَمَآ أُنزِلَ2 مِن قَبۡلُ؟ ~ وَأَنَّ3 أَكۡثَرَكُمۡ فَٰسِقُونَت2؟» | قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَنْقِمُونَ مِنَّا إِلَّا أَنْ آَمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ | هـ112\5: 59[[5407]](#footnote-5407) |
| قُل هَل أُنَبِّئُكُم بِشَرّ مِّن ذَلِكَ مَثُوبَةً عِندَ اللَّهِ مَن لَّعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيهِ وَجَعَلَ مِنهُمُ القِرَدَةَ وَالخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّغُوتَ أُوْلَئِكَ شَرّ مَّكَانا وَأَضَلُّ عَن سَوَا السَّبِيلِ | قُلۡ: «هَلۡ أُنَبِّئُكُم1 بِشَرّٖ مِّن ذَٰلِكَ، مَثُوبَةً2 عِندَ ٱللَّهِ؟ مَن لَّعَنَهُ ٱللَّهُ، وَغَضِبَ عَلَيۡهِ، وَجَعَلَ مِنۡهُمُ ٱلۡقِرَدَةَم1 وَٱلۡخَنَازِيرَ3، وَعَبَدَ ٱلطَّٰغُوتَ4 5ت1. أُوْلَٰٓئِكَ شَرّٞ مَّكَانٗا، وَأَضَلُّ عَن سَوَآءِ ٱلسَّبِيلِس1». | قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ أُولَئِكَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ | هـ112\5: 60[[5408]](#footnote-5408) |
| وَإِذَا جَاوكُم قَالُواْ امَنَّا وَقَد دَّخَلُواْ بِالكُفرِ وَهُم قَد خَرَجُواْ بِه وَاللَّهُ أَعلَمُ بِمَا كَانُواْ يَكتُمُونَ | وَإِذَا جَآءُوكُمۡ، قَالُوٓاْ: «ءَامَنَّا». وَقَد دَّخَلُواْ بِٱلۡكُفۡرِت1 وَهُمۡ قَدۡ خَرَجُواْ بِهِۦ. ~ وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا كَانُواْ يَكۡتُمُونَ. | وَإِذَا جَاؤُوكُمْ قَالُوا آَمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ | هـ112\5: 61[[5409]](#footnote-5409) |
| وَتَرَى كَثِيرا مِّنهُم يُسَرِعُونَ فِي الإِثمِ وَالعُدوَنِ وَأَكلِهِمُ السُّحتَ لَبِئسَ مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | وَتَرَىٰ كَثِيرٗا مِّنۡهُمۡ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡإِثۡمِ وَٱلۡعُدۡوَٰنِ1، وَأَكۡلِهِمُ ٱلسُّحۡتَ2ت1. ~ لَبِئۡسَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ! | وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | هـ112\5: 62[[5410]](#footnote-5410) |
| لَولَا يَنهَيهُمُ الرَّبَّنِيُّونَ وَالأَحبَارُ عَن قَولِهِمُ الإِثمَ وَأَكلِهِمُ السُّحتَ لَبِئسَ مَا كَانُواْ يَصنَعُونَ | لَوۡلَا يَنۡهَىٰهُمُ ٱلرَّبَّٰنِيُّونَ1ت1 وَٱلۡأَحۡبَارُت2 عَن قَوۡلِهِمُ ٱلۡإِثۡمَ2ت3 وَأَكۡلِهِمُ ٱلسُّحۡتَ3! ~ لَبِئۡسَ مَا كَانُواْ يَصۡنَعُونَ4! | لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ | هـ112\5: 63[[5411]](#footnote-5411) |
| وَقَالَتِ اليَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغلُولَةٌ غُلَّت أَيدِيهِم وَلُعِنُواْ بِمَا قَالُواْ بَل يَدَاهُ مَبسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيفَ يَشَا وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرا مِّنهُم مَّا أُنزِلَ إِلَيكَ مِن رَّبِّكَ طُغيَنا وَكُفرا وَأَلقَينَا بَينَهُمُ العَدَوَةَ وَالبَغضَا إِلَى يَومِ القِيَمَةِ كُلَّمَا أَوقَدُواْ نَارا لِّلحَربِ أَطفَأَهَا اللَّهُ وَيَسعَونَ فِي الأَرضِ فَسَادا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ المُفسِدِينَ | وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُ: «يَدُ ٱللَّهِ مَغۡلُولَةٌت1». غُلَّتۡ أَيۡدِيهِمۡ، وَلُعِنُواْ1 بِمَا قَالُواْ. بَلۡ يَدَاهُ مَبۡسُوطَتَانِ2، يُنفِقُ كَيۡفَ يَشَآءُم1. وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرٗا مِّنۡهُم مَّآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ طُغۡيَٰنٗا وَكُفۡرٗا. وَأَلۡقَيۡنَات2 بَيۡنَهُمُ ٱلۡعَدَٰوَةَ وَٱلۡبَغۡضَآءَ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ. كُلَّمَآ أَوۡقَدُواْ نَارٗا لِّلۡحَرۡبِ، أَطۡفَأَهَا3 ٱللَّهُت3. وَيَسۡعَوۡنَ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَسَادٗا. ~ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُفۡسِدِينَ. | وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ | هـ112\5: 64[[5412]](#footnote-5412) |
| وَلَو أَنَّ أَهلَ الكِتَبِ امَنُواْ وَاتَّقَواْ لَكَفَّرنَا عَنهُم سَيِّ‍اتِهِم وَلَأَدخَلنَهُم جَنَّتِ النَّعِيمِ | وَلَوۡ أَنَّ أَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ ءَامَنُواْ وَٱتَّقَوۡاْ، لَكَفَّرۡنَا عَنۡهُمۡ سَيِّ‍َٔاتِهِمۡ1، وَلَأَدۡخَلۡنَٰهُمۡ جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ. | وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آَمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأَدْخَلْنَاهُمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ | هـ112\5: 65[[5413]](#footnote-5413) |
| وَلَو أَنَّهُم أَقَامُواْ التَّورَيةَ وَالإِنجِيلَ وَمَا أُنزِلَ إِلَيهِم مِّن رَّبِّهِم لَأَكَلُواْ مِن فَوقِهِم وَمِن تَحتِ أَرجُلِهِم مِّنهُم أُمَّة مُّقتَصِدَة وَكَثِير مِّنهُم سَا مَا يَعمَلُونَ | وَلَوۡ أَنَّهُمۡ أَقَامُواْ ٱلتَّوۡرَىٰةَ، وَٱلۡإِنجِيلَ، وَمَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِم مِّن رَّبِّهِمۡت1، لَأَكَلُواْ مِن فَوۡقِهِمۡ وَمِن تَحۡتِ أَرۡجُلِهِم. مِّنۡهُمۡ أُمَّةٞ مُّقۡتَصِدَةٞت2. وَكَثِيرٞ مِّنۡهُمۡ، سَآءَ مَا يَعۡمَلُونَ! | وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَاةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكَلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ | هـ112\5: 66[[5414]](#footnote-5414) |
| يَأَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغ مَا أُنزِلَ إِلَيكَ مِن رَّبِّكَ وَإِن لَّم تَفعَل فَمَا بَلَّغتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعصِمُكَ مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهدِي القَومَ الكَفِرِينَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ! بَلِّغۡ [...]ت1 مَآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ1. وَإِن لَّمۡ تَفۡعَلۡ، فَمَا بَلَّغۡتَ رِسَالَتَهُۥ2س1. وَٱللَّهُ يَعۡصِمُكَ مِنَ ٱلنَّاسِس2. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ | هـ112\5: 67[[5415]](#footnote-5415) |
| قُل يَأَهلَ الكِتَبِ لَستُم عَلَى شَي حَتَّى تُقِيمُواْ التَّورَيةَ وَالإِنجِيلَ وَمَا أُنزِلَ إِلَيكُم مِّن رَّبِّكُم وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرا مِّنهُم مَّا أُنزِلَ إِلَيكَ مِن رَّبِّكَ طُغيَنا وَكُفرا فَلَا تَأسَ عَلَى القَومِ الكَفِرِينَ | قُلۡ: «يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ! لَسۡتُمۡ عَلَىٰ شَيۡءٍ حَتَّىٰ تُقِيمُواْ ٱلتَّوۡرَىٰةَ، وَٱلۡإِنجِيلَ، وَمَآ أُنزِلَ إِلَيۡكُم مِّن رَّبِّكُمۡ». وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرٗا مِّنۡهُم مَّآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ طُغۡيَٰنٗا وَكُفۡرٗا. ~ فَلَا تَأۡسَ1ت1 عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَس1. | قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَاةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ | هـ112\5: 68[[5416]](#footnote-5416) |
| إِنَّ الَّذِينَ امَنُواْ وَالَّذِينَ هَادُواْ وَالصَّبِ‍ونَ وَالنَّصَرَى مَن امَنَ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ وَعَمِلَ صَلِحا فَلَا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ | [---] إِنَّ ٱلَّذِينَ1 ءَامَنُواْ، وَٱلَّذِينَ هَادُواْ، وَٱلصَّٰبِ‍ُٔونَ2ت1، وَٱلنَّصَٰرَىٰت2، مَنۡ ءَامَنَ [...]ت3 بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَعَمِلَ صَٰلِحٗا، ~ فَلَا خَوۡفٌ3 عَلَيۡهِمۡ، وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَن1. | إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَى مَنْ آَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ | هـ112\5: 69[[5417]](#footnote-5417) |
| لَقَد أَخَذنَا مِيثَقَ بَنِي إِسرَيلَ وَأَرسَلنَا إِلَيهِم رُسُلا كُلَّمَا جَاهُم رَسُولُ بِمَا لَا تَهوَى أَنفُسُهُم فَرِيقا كَذَّبُواْ وَفَرِيقا يَقتُلُونَ | [---] لَقَدۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ، وَأَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡهِمۡ رُسُلٗا. كُلَّمَا جَآءَهُمۡ رَسُولُۢ بِمَا لَا تَهۡوَىٰٓ أَنفُسُهُمۡ، ~ فَرِيقٗا كَذَّبُواْ1، وَفَرِيقٗا يَقۡتُلُونَم1ت1. | لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رُسُلًا كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ | هـ112\5: 70[[5418]](#footnote-5418) |
| وَحَسِبُواْ أَلَّا تَكُونَ فِتنَة فَعَمُواْ وَصَمُّواْ ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيهِم ثُمَّ عَمُواْ وَصَمُّواْ كَثِير مِّنهُم وَاللَّهُ بَصِيرُ بِمَا يَعمَلُونَ | وَحَسِبُوٓاْ أَلَّا تَكُونَ1 فِتۡنَةٞ2ت1. فَعَمُواْ3 وَصَمُّواْ4، ثُمَّ تَابَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ. ثُمَّ عَمُواْ5 وَصَمُّواْ4 كَثِيرٞ6 مِّنۡهُمۡ. ~ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ. | وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ فِتْنَةٌ فَعَمُوا وَصَمُّوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُّوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ | هـ112\5: 71[[5419]](#footnote-5419) |
| لَقَد كَفَرَ الَّذِينَ قَالُواْ إِنَّ اللَّهَ هُوَ المَسِيحُ ابنُ مَريَمَ وَقَالَ المَسِيحُ يَبَنِي إِسرَيلَ اعبُدُواْ اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُم إِنَّهُ مَن يُشرِك بِاللَّهِ فَقَد حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيهِ الجَنَّةَ وَمَأوَيهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّلِمِينَ مِن أَنصَار | [---] لَقَدۡ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ: «إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡمَسِيحُ، ٱبۡنُ مَرۡيَمَ». وَقَالَ ٱلۡمَسِيحُ: «يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ! ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ، رَبِّي وَرَبَّكُمۡم1. إِنَّهُۥ مَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِم2، فَقَدۡ حَرَّمَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِ ٱلۡجَنَّةَ، وَمَأۡوَىٰهُ1 ٱلنَّارُ. ~ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنۡ أَنصَارٖ». | لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ | هـ112\5: 72[[5420]](#footnote-5420) |
| لَّقَد كَفَرَ الَّذِينَ قَالُواْ إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَثَة وَمَا مِن إِلَهٍ إِلَّا إِلَه وَحِد وَإِن لَّم يَنتَهُواْ عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِنهُم عَذَابٌ أَلِيمٌ | لَّقَدۡ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ: «إِنَّ ٱللَّهَ ثَالِثُ ثَلَٰثَةٖ». وَمَا مِنۡ إِلَٰهٍ إِلَّآ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ. وَإِن لَّمۡ يَنتَهُواْ عَمَّا يَقُولُونَ، لَيَمَسَّنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٌ. | لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ112\5: 73 |
| أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَستَغفِرُونَهُ وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيم | أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى ٱللَّهِ وَيَسۡتَغۡفِرُونَهُۥ؟ ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ112\5: 74 |
| مَّا المَسِيحُ ابنُ مَريَمَ إِلَّا رَسُول قَد خَلَت مِن قَبلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَة كَانَا يَأكُلَانِ الطَّعَامَ انظُر كَيفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الأيَتِ ثُمَّ انظُر أَنَّى يُؤفَكُونَ | مَّا ٱلۡمَسِيحُ، ٱبۡنُ مَرۡيَمَ، إِلَّا رَسُولٞ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِ ٱلرُّسُلُ1، وَأُمُّهُۥ صِدِّيقَةٞ. كَانَا يَأۡكُلَانِ2 ٱلطَّعَامَ. ٱنظُرۡ كَيۡفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ! ~ ثُمَّ ٱنظُرۡ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ3ت1! | مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ انْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآَيَاتِ ثُمَّ انْظُرْ أَنَّى يُؤْفَكُونَ | هـ112\5: 75[[5421]](#footnote-5421) |
| قُل أَتَعبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَملِكُ لَكُم ضَرّا وَلَا نَفعا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ | قُلۡ: «أَتَعۡبُدُونَ، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مَا لَا يَمۡلِكُ لَكُمۡ ضَرّٗا وَلَا نَفۡعٗام1؟» ~ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلسَّمِيعُ، ٱلۡعَلِيمُ. | قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ | هـ112\5: 76[[5422]](#footnote-5422) |
| قُل يَأَهلَ الكِتَبِ لَا تَغلُواْ فِي دِينِكُم غَيرَ الحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُواْ أَهوَا قَوم قَد ضَلُّواْ مِن قَبلُ وَأَضَلُّواْ كَثِيرا وَضَلُّواْ عَن سَوَا السَّبِيلِ | [---] قُلۡ: «يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ! لَا تَغۡلُواْ فِي دِينِكُمۡ [...]ت1 غَيۡرَ ٱلۡحَقِّ. وَلَا تَتَّبِعُوٓاْ أَهۡوَآءَ قَوۡمٖ قَدۡ ضَلُّواْ مِن قَبۡلُ، وَأَضَلُّواْ كَثِيرٗا، وَضَلُّواْ عَن سَوَآءِ ٱلسَّبِيلِت2». | قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ | هـ112\5: 77[[5423]](#footnote-5423) |
| لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن بَنِي إِسرَيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابنِ مَريَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعتَدُونَ | [---] لُعِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ لِسَانِ دَاوُۥدَم1 وَعِيسَى، ٱبۡنِ مَرۡيَمَم2. ~ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعۡتَدُونَ. | لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُودَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ | هـ112\5: 78[[5424]](#footnote-5424) |
| كَانُواْ لَا يَتَنَاهَونَ عَن مُّنكَر فَعَلُوهُ لَبِئسَ مَا كَانُواْ يَفعَلُونَ | كَانُواْ لَا يَتَنَاهَوۡنَ1 عَن مُّنكَرٖ فَعَلُوهُ. ~ لَبِئۡسَ مَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ! | كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ | هـ112\5: 79[[5425]](#footnote-5425) |
| تَرَى كَثِيرا مِّنهُم يَتَوَلَّونَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لَبِئسَ مَا قَدَّمَت لَهُم أَنفُسُهُم أَن سَخِطَ اللَّهُ عَلَيهِم وَفِي العَذَابِ هُم خَلِدُونَ | تَرَىٰ كَثِيرٗا مِّنۡهُمۡ يَتَوَلَّوۡنَت1 ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ. لَبِئۡسَ مَا قَدَّمَتۡ لَهُمۡ أَنفُسُهُمۡ، أَن سَخِطَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡت2. وَفِي ٱلۡعَذَابِ هُمۡ خَٰلِدُونَ. | تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ | هـ112\5: 80[[5426]](#footnote-5426) |
| وَلَو كَانُواْ يُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنزِلَ إِلَيهِ مَا اتَّخَذُوهُم أَولِيَا وَلَكِنَّ كَثِيرا مِّنهُم فَسِقُونَ | وَلَوۡ كَانُواْ يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ، وَٱلنَّبِيِّ، وَمَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِ، مَا ٱتَّخَذُوهُمۡ أَوۡلِيَآءَ. ~ وَلَٰكِنَّ كَثِيرٗا مِّنۡهُمۡ فَٰسِقُونَ. | وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ فَاسِقُونَ | هـ112\5: 81 |
| لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَوَة لِّلَّذِينَ امَنُواْ اليَهُودَ وَالَّذِينَ أَشرَكُواْ وَلَتَجِدَنَّ أَقرَبَهُم مَّوَدَّة لِّلَّذِينَ امَنُواْ الَّذِينَ قَالُواْ إِنَّا نَصَرَى ذَلِكَ بِأَنَّ مِنهُم قِسِّيسِينَ وَرُهبَانا وَأَنَّهُم لَا يَستَكبِرُونَ | [---] لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ ٱلنَّاسِ عَدَٰوَةٗ لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱلۡيَهُودَ وَٱلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ. وَلَتَجِدَنَّ أَقۡرَبَهُم مَّوَدَّةٗ لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ: «إِنَّا نَصَٰرَىٰت1». ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنۡهُمۡ قِسِّيسِينَ وَرُهۡبَانٗات2، وَأَنَّهُمۡ لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ س1. | لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آَمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِلَّذِينَ آَمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى ذَلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيسِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ | هـ112\5: 82[[5427]](#footnote-5427) |
| وَإِذَا سَمِعُواْ مَا أُنزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعيُنَهُم تَفِيضُ مِنَ الدَّمعِ مِمَّا عَرَفُواْ مِنَ الحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا امَنَّا فَاكتُبنَا مَعَ الشَّهِدِينَ | وَإِذَا سَمِعُواْ مَآ أُنزِلَ إِلَى ٱلرَّسُولِ، تَرَىٰٓ أَعۡيُنَهُمۡ1 تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمۡعِت1، مِمَّا عَرَفُواْ مِنَ ٱلۡحَقِّ. يَقُولُونَ: «رَبَّنَآ! ءَامَنَّا. ~ فَٱكۡتُبۡنَا مَعَ ٱلشَّٰهِدِينَ. | وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنَهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آَمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ | هـ112\5: 83[[5428]](#footnote-5428) |
| وَمَا لَنَا لَا نُؤمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَانَا مِنَ الحَقِّ وَنَطمَعُ أَن يُدخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ القَومِ الصَّلِحِينَ | وَمَا لَنَا لَا نُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ، وَمَا جَآءَنَا مِنَ ٱلۡحَقِّ1، وَنَطۡمَعُ أَن يُدۡخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلصَّٰلِحِينَ؟» | وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ | هـ112\5: 84[[5429]](#footnote-5429) |
| فَأَثَبَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُواْ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَا المُحسِنِينَ | فَأَثَٰبَهُمُ1 ٱللَّهُ، بِمَا قَالُواْ، جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَا. ~ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | فَأَثَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ | هـ112\5: 85[[5430]](#footnote-5430) |
| وَالَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍ايَتِنَا أُوْلَئِكَ أَصحَبُ الجَحِيمِ | وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِ‍َٔايَٰتِنَآت1. ~ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَحِيمِ. | وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ | هـ112\5: 86[[5431]](#footnote-5431) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تُحَرِّمُواْ طَيِّبَتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُم وَلَا تَعتَدُواْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ المُعتَدِينَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تُحَرِّمُواْ طَيِّبَٰتِ مَآ أَحَلَّ ٱللَّهُ لَكُمۡ. [وَلَا تَعۡتَدُوٓاْ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُعۡتَدِينَس1ت1.] | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تُحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ | هـ112\5: 87[[5432]](#footnote-5432) |
| وَكُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَلا طَيِّبا وَاتَّقُواْ اللَّهَ الَّذِي أَنتُم بِه مُؤمِنُونَ | وَكُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ، حَلَٰلٗا، طَيِّبٗا. ~ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِيٓ أَنتُم بِهِۦ مُؤۡمِنُونَ. | وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ | هـ112\5: 88 |
| لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغوِ فِي أَيمَنِكُم وَلَكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا عَقَّدتُّمُ الأَيمَنَ فَكَفَّرَتُهُ إِطعَامُ عَشَرَةِ مَسَكِينَ مِن أَوسَطِ مَا تُطعِمُونَ أَهلِيكُم أَو كِسوَتُهُم أَو تَحرِيرُ رَقَبَة فَمَن لَّم يَجِد فَصِيَامُ ثَلَثَةِ أَيَّام ذَلِكَ كَفَّرَةُ أَيمَنِكُم إِذَا حَلَفتُم وَاحفَظُواْ أَيمَنَكُم كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُم ايَتِه لَعَلَّكُم تَشكُرُونَ | [---] لَا يُؤَاخِذُكُمُ ٱللَّهُ بِٱللَّغۡوِت1 فِيٓ أَيۡمَٰنِكُمۡ. وَلَٰكِن يُؤَاخِذُكُم1 بِمَا عَقَّدتُّمُ2 ٱلۡأَيۡمَٰنَ3[...]ت2. فَكَفَّٰرَتُهُۥٓ إِطۡعَامُ عَشَرَةِ مَسَٰكِينَ مِنۡ أَوۡسَطِ مَا تُطۡعِمُونَ أَهۡلِيكُمۡ4، أَوۡ كِسۡوَتُهُمۡ5، أَوۡ تَحۡرِيرُ رَقَبَةٖ. فَمَن لَّمۡ يَجِدۡ، [...]ت2 فَصِيَامُ6 ثَلَٰثَةِ أَيَّامٖ7. ذَٰلِكَ كَفَّٰرَةُ أَيۡمَٰنِكُمۡ، إِذَا حَلَفۡتُمۡ. وَٱحۡفَظُوٓاْ أَيۡمَٰنَكُمۡ. كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ. ~ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ! | لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آَيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ | هـ112\5: 89[[5433]](#footnote-5433) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِنَّمَا الخَمرُ وَالمَيسِرُ وَالأَنصَابُ وَالأَزلَمُ رِجس مِّن عَمَلِ الشَّيطَنِ فَاجتَنِبُوهُ لَعَلَّكُم تُفلِحُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِنَّمَا ٱلۡخَمۡرُ، وَٱلۡمَيۡسِرُم1، وَٱلۡأَنصَابُ، وَٱلۡأَزۡلَٰمُت1 رِجۡسٞ، مِّنۡ عَمَلِ ٱلشَّيۡطَٰنِ. فَٱجۡتَنِبُوهُ. ~ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَس1! | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ | هـ112\5: 90[[5434]](#footnote-5434) |
| إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيطَنُ أَن يُوقِعَ بَينَكُمُ العَدَوَةَ وَالبَغضَا فِي الخَمرِ وَالمَيسِرِ وَيَصُدَّكُم عَن ذِكرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَوةِ فَهَل أَنتُم مُّنتَهُونَ | إِنَّمَا يُرِيدُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَن يُوقِعَ بَيۡنَكُمُ ٱلۡعَدَٰوَةَ وَٱلۡبَغۡضَآءَ، فِي ٱلۡخَمۡرِ وَٱلۡمَيۡسِرِم1، وَيَصُدَّكُمۡ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَعَنِ ٱلصَّلَوٰةِ. فَهَلۡ أَنتُم مُّنتَهُونَ [...]ت1؟ | إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ | هـ112\5: 91[[5435]](#footnote-5435) |
| وَأَطِيعُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُواْ الرَّسُولَ وَاحذَرُواْ فَإِن تَوَلَّيتُم فَاعلَمُواْ أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا البَلَغُ المُبِينُ | وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ، وَٱحۡذَرُواْ. فَإِن تَوَلَّيۡتُمۡ [...]ت1، ~ فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَات1 ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ. | وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ | هـ112\5: 92[[5436]](#footnote-5436) |
| لَيسَ عَلَى الَّذِينَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ جُنَاح فِيمَا طَعِمُواْ إِذَا مَا اتَّقَواْ وَّامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ ثُمَّ اتَّقَواْ وَّامَنُواْ ثُمَّ اتَّقَواْ وَّأَحسَنُواْ وَاللَّهُ يُحِبُّ المُحسِنِينَ | لَيۡسَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جُنَاحٞ فِيمَا طَعِمُوٓاْ، إِذَا مَا ٱتَّقَواْ، وَّءَامَنُواْ، وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ، ثُمَّ ٱتَّقَواْ وَّءَامَنُواْ، ثُمَّ ٱتَّقَواْ وَّأَحۡسَنُواْ. ~ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَن1س1. | لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآَمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسَنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ | هـ112\5: 93[[5437]](#footnote-5437) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَيَبلُوَنَّكُمُ اللَّهُ بِشَي مِّنَ الصَّيدِ تَنَالُهُ أَيدِيكُم وَرِمَاحُكُم لِيَعلَمَ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ بِالغَيبِ فَمَنِ اعتَدَى بَعدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيم | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَيَبۡلُوَنَّكُمُ ٱللَّهُ بِشَيۡءٖ مِّنَ ٱلصَّيۡدِ تَنَالُهُۥٓ1 أَيۡدِيكُمۡ وَرِمَاحُكُمۡ، لِيَعۡلَمَ2 ٱللَّهُ مَن يَخَافُهُۥ بِٱلۡغَيۡبِ. ~ فَمَنِ ٱعۡتَدَىٰ، بَعۡدَ ذَٰلِكَ، فَلَهُۥ عَذَابٌ أَلِيمٞ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَيَبْلُوَنَّكُمُ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِنَ الصَّيْدِ تَنَالُهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ فَمَنِ اعْتَدَى بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ112\5: 94[[5438]](#footnote-5438) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَقتُلُواْ الصَّيدَ وَأَنتُم حُرُم وَمَن قَتَلَهُ مِنكُم مُّتَعَمِّدا فَجَزَا مِّثلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحكُمُ بِه ذَوَا عَدل مِّنكُم هَديَا بَلِغَ الكَعبَةِ أَو كَفَّرَة طَعَامُ مَسَكِينَ أَو عَدلُ ذَلِكَ صِيَاما لِّيَذُوقَ وَبَالَ أَمرِه عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ وَمَن عَادَ فَيَنتَقِمُ اللَّهُ مِنهُ وَاللَّهُ عَزِيز ذُو انتِقَامٍ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَقۡتُلُواْ ٱلصَّيۡدَ وَأَنتُمۡ حُرُمٞ. وَمَن قَتَلَهُۥ مِنكُم مُّتَعَمِّدٗا، [...]ت1 فَجَزَآءٞ مِّثۡلُ1 مَا قَتَلَ مِنَ ٱلنَّعَمِ2، يَحۡكُمُ بِهِۦ ذَوَا3 عَدۡلٖ مِّنكُمۡت2، هَدۡيَۢا4ت3 بَٰلِغَ ٱلۡكَعۡبَةِ، أَوۡ كَفَّٰرَةٞ طَعَامُ5 6 مَسَٰكِينَ7، أَوۡ عَدۡلُ8 ذَٰلِكَ صِيَامٗا، لِّيَذُوقَ وَبَالَ أَمۡرِهِۦت4. عَفَا ٱللَّهُ عَمَّا سَلَفَ. وَمَنۡ عَادَ، فَيَنتَقِمُ ٱللَّهُ مِنۡهُ. ~ وَٱللَّهُ عَزِيزٞ، ذُو ٱنتِقَامٍ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسَاكِينَ أَوْ عَدْلُ ذَلِكَ صِيَامًا لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ | هـ112\5: 95[[5439]](#footnote-5439) |
| أُحِلَّ لَكُم صَيدُ البَحرِ وَطَعَامُهُ مَتَعا لَّكُم وَلِلسَّيَّارَةِ وَحُرِّمَ عَلَيكُم صَيدُ البَرِّ مَا دُمتُم حُرُما وَاتَّقُواْ اللَّهَ الَّذِي إِلَيهِ تُحشَرُونَ | أُحِلَّ لَكُمۡ صَيۡدُ ٱلۡبَحۡرِ وَطَعَامُهُۥ1، مَتَٰعٗا لَّكُمۡ وَلِلسَّيَّارَةِت1. وَحُرِّمَ عَلَيۡكُمۡ صَيۡدُ2 ٱلۡبَرِّ، مَا دُمۡتُمۡ3 حُرُمٗا4. ~ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِيٓ إِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ. | أُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ | هـ112\5: 96[[5440]](#footnote-5440) |
| جَعَلَ اللَّهُ الكَعبَةَ البَيتَ الحَرَامَ قِيَما لِّلنَّاسِ وَالشَّهرَ الحَرَامَ وَالهَديَ وَالقَلَئِدَ ذَلِكَ لِتَعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ يَعلَمُ مَا فِي السَّمَوَتِ وَمَا فِي الأَرضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَي عَلِيمٌ | [---] جَعَلَ ٱللَّهُ ٱلۡكَعۡبَةَ، ٱلۡبَيۡتَ ٱلۡحَرَامَت1، قِيَٰمٗا1ت2 لِّلنَّاسِ. [...]ت3 وَٱلشَّهۡرَ ٱلۡحَرَامَ، وَٱلۡهَدۡيَت3، وَٱلۡقَلَٰٓئِدَم1. [---] ذَٰلِكَ لِتَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ، ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٌ. | جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ ذَلِكَ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ112\5: 97[[5441]](#footnote-5441) |
| اعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ العِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | ٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ، ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ112\5: 98 |
| مَّا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا البَلَغُ وَاللَّهُ يَعلَمُ مَا تُبدُونَ وَمَا تَكتُمُونَ | مَّا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُن1. ~ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تُبۡدُونَ وَمَا تَكۡتُمُونَ. | مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ | هـ112\5: 99[[5442]](#footnote-5442) |
| قُل لَّا يَستَوِي الخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَو أَعجَبَكَ كَثرَةُ الخَبِيثِ فَاتَّقُواْ اللَّهَ يَأُوْلِي الأَلبَبِ لَعَلَّكُم تُفلِحُونَ | قُل: «لَّا يَسۡتَوِي ٱلۡخَبِيثُ وَٱلطَّيِّبُ، وَلَوۡ أَعۡجَبَكَ كَثۡرَةُ ٱلۡخَبِيثِ. فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ، يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ! ~ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَس1!» | قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ | هـ112\5: 100[[5443]](#footnote-5443) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَس‍لُواْ عَن أَشيَا إِن تُبدَ لَكُم تَسُؤكُم وَإِن تَس‍لُواْ عَنهَا حِينَ يُنَزَّلُ القُرانُ تُبدَ لَكُم عَفَا اللَّهُ عَنهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيم | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَسۡ‍َٔلُواْ عَنۡ أَشۡيَآءَ، إِن تُبۡدَ1 لَكُمۡ، تَسُؤۡكُمۡ2. وَإِن تَسۡ‍َٔلُواْ عَنۡهَا حِينَ يُنَزَّلُ3 ٱلۡقُرۡءَانُ، تُبۡدَ لَكُمۡ. عَفَا ٱللَّهُ عَنۡهَا. ~ وَٱللَّهُ غَفُورٌ، حَلِيمٞس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ الْقُرْآَنُ تُبْدَ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ | هـ112\5: 101[[5444]](#footnote-5444) |
| قَد سَأَلَهَا قَوم مِّن قَبلِكُم ثُمَّ أَصبَحُواْ بِهَا كَفِرِينَ | قَدۡ سَأَلَهَا[...]ت1 قَوۡمٞ مِّن قَبۡلِكُمۡ، ثُمَّ أَصۡبَحُواْ بِهَا كَٰفِرِينَ. | قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ | هـ112\5: 102[[5445]](#footnote-5445) |
| مَا جَعَلَ اللَّهُ مِن بَحِيرَة وَلَا سَائِبَة وَلَا وَصِيلَة وَلَا حَام وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ يَفتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الكَذِبَ وَأَكثَرُهُم لَا يَعقِلُونَ | [---] مَا جَعَلَ ٱللَّهُ مِنۢ بَحِيرَةٖ، وَلَا سَآئِبَةٖ1، وَلَا وَصِيلَةٖ، وَلَا حَامٖ2ت1. وَلَٰكِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ. ~ وَأَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ3. | مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ | هـ112\5: 103[[5446]](#footnote-5446) |
| وَإِذَا قِيلَ لَهُم تَعَالَواْ إِلَى مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُواْ حَسبُنَا مَا وَجَدنَا عَلَيهِ ابَانَا أَوَلَو كَانَ ابَاؤُهُم لَا يَعلَمُونَ شَي‍ا وَلَا يَهتَدُونَ | [---] وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ: «تَعَالَوۡاْ إِلَىٰ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ وَإِلَى ٱلرَّسُولِ»، قَالُواْ: «حَسۡبُنَا مَا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَآ». ~ أَوَلَوۡ كَانَ ءَابَآؤُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ شَيۡ‍ٔٗا، وَلَا يَهۡتَدُونَ؟ | وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آَبَاءَنَا أَوَلَوْ كَانَ آَبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ | هـ112\5: 104 |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ عَلَيكُم أَنفُسَكُم لَا يَضُرُّكُم مَّن ضَلَّ إِذَا اهتَدَيتُم إِلَى اللَّهِ مَرجِعُكُم جَمِيعا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! عَلَيۡكُمۡ أَنفُسَكُمۡ1ن1. لَا يَضُرُّكُم2 مَّن ضَلَّ، إِذَا ٱهۡتَدَيۡتُمۡ. إِلَى ٱللَّهِ مَرۡجِعُكُمۡ جَمِيعٗا. ~ فَيُنَبِّئُكُم3 بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | هـ112\5: 105[[5447]](#footnote-5447) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ شَهَدَةُ بَينِكُم إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ المَوتُ حِينَ الوَصِيَّةِ اثنَانِ ذَوَا عَدل مِّنكُم أَو اخَرَانِ مِن غَيرِكُم إِن أَنتُم ضَرَبتُم فِي الأَرضِ فَأَصَبَتكُم مُّصِيبَةُ المَوتِ تَحبِسُونَهُمَا مِن بَعدِ الصَّلَوةِ فَيُقسِمَانِ بِاللَّهِ إِنِ ارتَبتُم لَا نَشتَرِي بِه ثَمَنا وَلَو كَانَ ذَا قُربَى وَلَا نَكتُمُ شَهَدَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذا لَّمِنَ الأثِمِينَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! [...]ت1 شَهَٰدَةُ1 بَيۡنِكُمۡ، إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ ٱلۡمَوۡتُ، حِينَ ٱلۡوَصِيَّةِ، ٱثۡنَانِ ذَوَا عَدۡلٖ مِّنكُمۡ. أَوۡ ءَاخَرَانِ مِنۡ غَيۡرِكُمۡن1، إِنۡ أَنتُمۡ ضَرَبۡتُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ، فَأَصَٰبَتۡكُم مُّصِيبَةُ ٱلۡمَوۡتِ. تَحۡبِسُونَهُمَا مِنۢ بَعۡدِ ٱلصَّلَوٰةِ. فَيُقۡسِمَانِ بِٱللَّهِ، إِنِ ٱرۡتَبۡتُمۡ: «لَا نَشۡتَرِي بِهِۦ [...]ت1 ثَمَنٗا، وَلَوۡ كَانَ ذَا قُرۡبَىٰ، وَلَا نَكۡتُمُ شَهَٰدَةَ ٱللَّهِ2. ~ إِنَّآ إِذٗا لَّمِنَ ٱلۡأٓثِمِينَت2س1». | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ آَخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْبِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنِ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذًا لَمِنَ الْآَثِمِينَ | هـ112\5: 106[[5448]](#footnote-5448) |
| فَإِن عُثِرَ عَلَى أَنَّهُمَا استَحَقَّا إِثما فَ‍اخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ استَحَقَّ عَلَيهِمُ الأَولَيَنِ فَيُقسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَدَتُنَا أَحَقُّ مِن شَهَدَتِهِمَا وَمَا اعتَدَينَا إِنَّا إِذا لَّمِنَ الظَّلِمِينَ | فَإِنۡ عُثِرَ عَلَىٰٓ أَنَّهُمَا ٱسۡتَحَقَّآ إِثۡمٗا، فَ‍َٔاخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَان1، مِنَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَحَقَّ1 عَلَيۡهِمُ ٱلۡأَوۡلَيَٰنِ2ت1. فَيُقۡسِمَانِ بِٱللَّهِ: «لَشَهَٰدَتُنَآ أَحَقُّ مِن شَهَٰدَتِهِمَا، وَمَا ٱعۡتَدَيۡنَآ. ~ إِنَّآ إِذٗا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَم1». | فَإِنْ عُثِرَ عَلَى أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَآَخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوْلَيَانِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا إِنَّا إِذًا لَمِنَ الظَّالِمِينَ | هـ112\5: 107[[5449]](#footnote-5449) |
| ذَلِكَ أَدنَى أَن يَأتُواْ بِالشَّهَدَةِ عَلَى وَجهِهَا أَو يَخَافُواْ أَن تُرَدَّ أَيمَنُ بَعدَ أَيمَنِهِم وَاتَّقُواْ اللَّهَ وَاسمَعُواْ وَاللَّهُ لَا يَهدِي القَومَ الفَسِقِينَ | ذَٰلِكَ أَدۡنَىٰٓ [...]ت1 أَن يَأۡتُواْ بِٱلشَّهَٰدَةِن1 عَلَىٰ وَجۡهِهَآ، أَوۡ يَخَافُوٓاْ أَن تُرَدَّ أَيۡمَٰنُۢ بَعۡدَ أَيۡمَٰنِهِمۡ. وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَٱسۡمَعُواْ. ~ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡفَٰسِقِينَ. | ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَى وَجْهِهَا أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ أَيْمَانٌ بَعْدَ أَيْمَانِهِمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمَعُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ | هـ112\5: 108[[5450]](#footnote-5450) |
| يَومَ يَجمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبتُم قَالُواْ لَا عِلمَ لَنَا إِنَّكَ أَنتَ عَلَّمُ الغُيُوبِ | [---] [...]ت1 يَوۡمَ يَجۡمَعُ ٱللَّهُ ٱلرُّسُلَ فَيَقُولُ: «مَاذَآ أُجِبۡتُمۡ1؟!» قَالُواْ: «لَا عِلۡمَ لَنَآ. ~ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِم1». | يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ | هـ112\5: 109[[5451]](#footnote-5451) |
| إِذ قَالَ اللَّهُ يَعِيسَى ابنَ مَريَمَ اذكُر نِعمَتِي عَلَيكَ وَعَلَى وَلِدَتِكَ إِذ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ القُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي المَهدِ وَكَهلا وَإِذ عَلَّمتُكَ الكِتَبَ وَالحِكمَةَ وَالتَّورَيةَ وَالإِنجِيلَ وَإِذ تَخلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَي‍ةِ الطَّيرِ بِإِذنِي فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيرَا بِإِذنِي وَتُبرِئُ الأَكمَهَ وَالأَبرَصَ بِإِذنِي وَإِذ تُخرِجُ المَوتَى بِإِذنِي وَإِذ كَفَفتُ بَنِي إِسرَيلَ عَنكَ إِذ جِئتَهُم بِالبَيِّنَتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِنهُم إِن هَذَا إِلَّا سِحر مُّبِين | [---][...]ت1 إِذۡ قَالَ ٱللَّهُ: «يَٰعِيسَى، ٱبۡنَ مَرۡيَمَ! ٱذۡكُرۡ نِعۡمَتِي عَلَيۡكَ وَعَلَىٰ وَٰلِدَتِكَ إِذۡ أَيَّدتُّكَ1 بِرُوحِ ٱلۡقُدُسِ2م1 تُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلۡمَهۡدِ، وَكَهۡلٗام2ت2. وَإِذۡ عَلَّمۡتُكَ ٱلۡكِتَٰبَت3، وَٱلۡحِكۡمَةَ، وَٱلتَّوۡرَىٰةَ، وَٱلۡإِنجِيلَ. وَإِذۡ تَخۡلُقُ مِنَ ٱلطِّينِ كَهَيۡ‍َٔةِ3 ٱلطَّيۡرِ4 بِإِذۡنِيم3، فَتَنفُخُ فِيهَا5 فَتَكُونُ6 طَيۡرَۢا7 بِإِذۡنِي. وَتُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَم4ت4 وَٱلۡأَبۡرَصَم5 بِإِذۡنِي. وَإِذۡ تُخۡرِجُ ٱلۡمَوۡتَىٰ [...]ت5 بِإِذۡنِيم6. وَإِذۡ كَفَفۡتُ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ عَنكَ إِذۡ جِئۡتَهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ، فَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡهُمۡ: ~ "إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ8 مُّبِينٞم7"». | إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلى وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَاةَ وَالْإِنْجِيلَ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنْفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَتُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَى بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَنْكَ إِذْ جِئْتَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ | هـ112\5: 110[[5452]](#footnote-5452) |
| وَإِذ أَوحَيتُ إِلَى الحَوَارِيِّ‍نَ أَن امِنُواْ بِي وَبِرَسُولِي قَالُواْ امَنَّا وَاشهَد بِأَنَّنَا مُسلِمُونَ | [...]ت1 وَإِذۡ أَوۡحَيۡتُ إِلَى ٱلۡحَوَارِيِّ‍ۧنَت2 [...]ت3 أَنۡ: «ءَامِنُواْ بِي وَبِرَسُولِيم1». قَالُوٓاْ: «ءَامَنَّا، وَٱشۡهَدۡ بِأَنَّنَا مُسۡلِمُونَ». | وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آَمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا آَمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ | هـ112\5: 111[[5453]](#footnote-5453) |
| إِذ قَالَ الحَوَارِيُّونَ يَعِيسَى ابنَ مَريَمَ هَل يَستَطِيعُ رَبُّكَ أَن يُنَزِّلَ عَلَينَا مَائِدَة مِّنَ السَّمَا قَالَ اتَّقُواْ اللَّهَ إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | [...]ت1 إِذۡ قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ: «يَٰعِيسَى، ٱبۡنَ مَرۡيَمَ! هَلۡ يَسۡتَطِيعُ [...]ت1 رَبُّكَ1 أَن يُنَزِّلَ2 عَلَيۡنَا مَآئِدَةٗم1 مِّنَ ٱلسَّمَآءِ؟» قَالَ: «ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ». | إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ112\5: 112[[5454]](#footnote-5454) |
| قَالُواْ نُرِيدُ أَن نَّأكُلَ مِنهَا وَتَطمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعلَمَ أَن قَد صَدَقتَنَا وَنَكُونَ عَلَيهَا مِنَ الشَّهِدِينَ | قَالُواْ: «نُرِيدُ أَن نَّأۡكُلَ مِنۡهَا، وَتَطۡمَئِنَّ قُلُوبُنَا، وَنَعۡلَمَ1 أَن قَدۡ صَدَقۡتَنَا، ~ وَنَكُونَ2 عَلَيۡهَا مِنَ ٱلشَّٰهِدِينَ». | قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ | هـ112\5: 113[[5455]](#footnote-5455) |
| قَالَ عِيسَى ابنُ مَريَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنزِل عَلَينَا مَائِدَة مِّنَ السَّمَا تَكُونُ لَنَا عِيدا لِّأَوَّلِنَا وَاخِرِنَا وَايَة مِّنكَ وَارزُقنَا وَأَنتَ خَيرُ الرَّزِقِينَ | قَالَ عِيسَى، ٱبۡنُ مَرۡيَمَ: «ٱللَّهُمَّت1 رَبَّنَآ! أَنزِلۡ عَلَيۡنَا مَآئِدَةٗ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ تَكُونُ1 لَنَا عِيدٗات2، لِّأَوَّلِنَا وَءَاخِرِنَا2، وَءَايَةٗ مِّنكَ. وَٱرۡزُقۡنَا. ~ وَأَنتَ3 خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ». | قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآَخِرِنَا وَآَيَةً مِنْكَ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيرُ الرَّازِقِينَ | هـ112\5: 114[[5456]](#footnote-5456) |
| قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيكُم فَمَن يَكفُر بَعدُ مِنكُم فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابا لَّا أُعَذِّبُهُ أَحَدا مِّنَ العَلَمِينَ | قَالَ ٱللَّهُ: «إِنِّي مُنَزِّلُهَا1ت1 عَلَيۡكُمۡ. فَمَن يَكۡفُرۡ بَعۡدُ مِنكُمۡ، فَإِنِّيٓ أُعَذِّبُهُۥ عَذَابٗا لَّآ أُعَذِّبُهُۥٓ أَحَدٗا مِّنَ ٱلۡعَٰلَمِينَ». | قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ | هـ112\5: 115[[5457]](#footnote-5457) |
| وَإِذ قَالَ اللَّهُ يَعِيسَى ابنَ مَريَمَ أَنتَ قُلتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَهَينِ مِن دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبحَنَكَ مَا يَكُونُ لِي أَن أَقُولَ مَا لَيسَ لِي بِحَقٍّ إِن كُنتُ قُلتُهُ فَقَد عَلِمتَهُ تَعلَمُ مَا فِي نَفسِي وَلَا أَعلَمُ مَا فِي نَفسِكَ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّمُ الغُيُوبِ | [...]ت1 وَإِذۡ قَالَ ٱللَّهُ: «يَٰعِيسَى، ٱبۡنَ مَرۡيَمَ! ءَأَنتَ قُلۡتَ لِلنَّاسِ: "ٱتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَٰهَيۡنِ، مِن دُونِ ٱللَّهِم1"؟» قَالَ: «سُبۡحَٰنَكَ! مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أَقُولَ مَا لَيۡسَ لِي بِحَقٍّ. إِن كُنتُ قُلۡتُهُۥ فَقَدۡ عَلِمۡتَهُۥ. تَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِي، وَلَآ أَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِكَ. ~ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ1 ٱلۡغُيُوبِ2م2. | وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ أَأَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقٍّ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ | هـ112\5: 116[[5458]](#footnote-5458) |
| مَا قُلتُ لَهُم إِلَّا مَا أَمَرتَنِي بِه أَنِ اعبُدُواْ اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُم وَكُنتُ عَلَيهِم شَهِيدا مَّا دُمتُ فِيهِم فَلَمَّا تَوَفَّيتَنِي كُنتَ أَنتَ الرَّقِيبَ عَلَيهِم وَأَنتَ عَلَى كُلِّ شَي شَهِيدٌ | مَا قُلۡتُ لَهُمۡ إِلَّا مَآ أَمَرۡتَنِي بِهِۦٓ أَنِ: "ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمۡ". وَكُنتُ عَلَيۡهِمۡ شَهِيدٗا مَّا دُمۡتُ فِيهِمۡ. فَلَمَّا تَوَفَّيۡتَنِي، كُنتَ أَنتَ ٱلرَّقِيبَ1 عَلَيۡهِمۡ. ~ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ. | مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ | هـ112\5: 117[[5459]](#footnote-5459) |
| إِن تُعَذِّبهُم فَإِنَّهُم عِبَادُكَ وَإِن تَغفِر لَهُم فَإِنَّكَ أَنتَ العَزِيزُ الحَكِيمُ | إِن تُعَذِّبۡهُمۡ، فَإِنَّهُمۡ عِبَادُكَ1. وَإِن تَغۡفِرۡ لَهُمۡ، ~ فَإِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ، ٱلۡحَكِيمُ2». | إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ | هـ112\5: 118[[5460]](#footnote-5460) |
| قَالَ اللَّهُ هَذَا يَومُ يَنفَعُ الصَّدِقِينَ صِدقُهُم لَهُم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدا رَّضِيَ اللَّهُ عَنهُم وَرَضُواْ عَنهُ ذَلِكَ الفَوزُ العَظِيمُ | [---] قَالَ ٱللَّهُ: «هَٰذَا يَوۡمُ1 يَنفَعُ [...]ت1 ٱلصَّٰدِقِينَ صِدۡقُهُمۡ2. لَهُمۡ جَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَآ، أَبَدٗا». رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ، وَرَضُواْ عَنۡهُ. ~ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ. | قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | هـ112\5: 119[[5461]](#footnote-5461) |
| لِلَّهِ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرُ | [---] لِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ، وَمَا فِيهِنَّ. ~ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرُۢ. | لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ112\5: 120 |

# 113\9 سورة التوبة

عدد الآيات - 129 هجرية[[5462]](#footnote-5462)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بَرَاة مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِه إِلَى الَّذِينَ عَهَدتُّم مِّنَ المُشرِكِينَ | [...]ت1 بَرَآءَةٞ1 مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦٓ إِلَى ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّم مِّنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَن1. | بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ | هـ113\9: 1[[5463]](#footnote-5463) |
| فَسِيحُواْ فِي الأَرضِ أَربَعَةَ أَشهُر وَاعلَمُواْ أَنَّكُم غَيرُ مُعجِزِي اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ مُخزِي الكَفِرِينَ | [...]ت1: «فَسِيحُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ أَرۡبَعَةَ أَشۡهُرٖن1، وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّكُمۡ غَيۡرُ مُعۡجِزِي ٱللَّهِ، وَأَنَّ ٱللَّهَ مُخۡزِي ٱلۡكَٰفِرِينَت2». | فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ | هـ113\9: 2[[5464]](#footnote-5464) |
| وَأَذَن مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِه إِلَى النَّاسِ يَومَ الحَجِّ الأَكبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِي مِّنَ المُشرِكِينَ وَرَسُولُهُ فَإِن تُبتُم فَهُوَ خَير لَّكُم وَإِن تَوَلَّيتُم فَاعلَمُواْ أَنَّكُم غَيرُ مُعجِزِي اللَّهِ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ | وَأَذَٰنٞ1ت1 مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦٓ إِلَى ٱلنَّاسِ، يَوۡمَ ٱلۡحَجِّ ٱلۡأَكۡبَرِ: «أَنَّ2 ٱللَّهَ بَرِيٓءٞ3 مِّنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ وَرَسُولُهُۥ4. فَإِن تُبۡتُمۡ، فَهُوَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ. وَإِن تَوَلَّيۡتُمۡ، فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّكُمۡ غَيۡرُ مُعۡجِزِي ٱللَّهِ5». ~ وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍت2. | وَأَذَانٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ | هـ113\9: 3[[5465]](#footnote-5465) |
| إِلَّا الَّذِينَ عَهَدتُّم مِّنَ المُشرِكِينَ ثُمَّ لَم يَنقُصُوكُم شَي‍ا وَلَم يُظَهِرُواْ عَلَيكُم أَحَدا فَأَتِمُّواْ إِلَيهِم عَهدَهُم إِلَى مُدَّتِهِم إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ المُتَّقِينَ | إِلَّا ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّم مِّنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ، ثُمَّ لَمۡ يَنقُصُوكُمۡ1 شَيۡ‍ٔٗا، وَلَمۡ يُظَٰهِرُواْت1 عَلَيۡكُمۡ أَحَدٗا. فَأَتِمُّوٓاْ إِلَيۡهِمۡ عَهۡدَهُمۡت2 إِلَىٰ مُدَّتِهِمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَت3 يُحِبُّ ٱلۡمُتَّقِينَ. | إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوكُمْ شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُّوا إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَى مُدَّتِهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ | هـ113\9: 4[[5466]](#footnote-5466) |
| فَإِذَا انسَلَخَ الأَشهُرُ الحُرُمُ فَاقتُلُواْ المُشرِكِينَ حَيثُ وَجَدتُّمُوهُم وَخُذُوهُم وَاحصُرُوهُم وَاقعُدُواْ لَهُم كُلَّ مَرصَد فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ الصَّلَوةَ وَاتَوُاْ الزَّكَوةَ فَخَلُّواْ سَبِيلَهُم إِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | فَإِذَا ٱنسَلَخَ ٱلۡأَشۡهُرُ ٱلۡحُرُمُت1، فَٱقۡتُلُواْ ٱلۡمُشۡرِكِينَ حَيۡثُ وَجَدتُّمُوهُمۡ، وَخُذُوهُمۡ، وَٱحۡصُرُوهُمۡ1ت2، وَٱقۡعُدُواْ لَهُمۡ [...]ت3 كُلَّ مَرۡصَدٖن1. فَإِن تَابُواْ، وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ، فَخَلُّواْ سَبِيلَهُمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞت4. | فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآَتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ113\9: 5[[5467]](#footnote-5467) |
| وَإِن أَحَد مِّنَ المُشرِكِينَ استَجَارَكَ فَأَجِرهُ حَتَّى يَسمَعَ كَلَمَ اللَّهِ ثُمَّ أَبلِغهُ مَأمَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُم قَوم لَّا يَعلَمُونَ | وَإِنۡ أَحَدٞ مِّنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ٱسۡتَجَارَكَ، فَأَجِرۡهُت1 حَتَّىٰ يَسۡمَعَ كَلَٰمَ ٱللَّهِ. ثُمَّ أَبۡلِغۡهُ مَأۡمَنَهُۥ. ~ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَعۡلَمُونَ. | وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ | هـ113\9: 6[[5468]](#footnote-5468) |
| كَيفَ يَكُونُ لِلمُشرِكِينَ عَهدٌ عِندَ اللَّهِ وَعِندَ رَسُولِه إِلَّا الَّذِينَ عَهَدتُّم عِندَ المَسجِدِ الحَرَامِ فَمَا استَقَمُواْ لَكُم فَاستَقِيمُواْ لَهُم إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ المُتَّقِينَ | كَيۡفَ يَكُونُ لِلۡمُشۡرِكِينَ عَهۡدٌ عِندَ ٱللَّهِ1 وَعِندَ رَسُولِهِۦٓ، إِلَّا ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّمۡن1 عِندَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ؟ فَمَا ٱسۡتَقَٰمُواْ لَكُمۡ، فَٱسۡتَقِيمُواْ لَهُمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُتَّقِينَ. | كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ | هـ113\9: 7[[5469]](#footnote-5469) |
| كَيفَ وَإِن يَظهَرُواْ عَلَيكُم لَا يَرقُبُواْ فِيكُم إِلّا وَلَا ذِمَّة يُرضُونَكُم بِأَفوَهِهِم وَتَأبَى قُلُوبُهُم وَأَكثَرُهُم فَسِقُونَ | كَيۡفَ [...]ت1 وَإِن يَظۡهَرُواْ1 عَلَيۡكُمۡ، لَا يَرۡقُبُواْ فِيكُمۡ إِلّٗا2ت2 وَلَا ذِمَّةٗت3؟ يُرۡضُونَكُم بِأَفۡوَٰهِهِمۡ، وَتَأۡبَىٰ قُلُوبُهُمۡ. ~ وَأَكۡثَرُهُمۡ فَٰسِقُونَ. | كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَى قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ | هـ113\9: 8[[5470]](#footnote-5470) |
| اشتَرَواْ بِ‍ايَتِ اللَّهِ ثَمَنا قَلِيلا فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِه إِنَّهُم سَا مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | ٱشۡتَرَوۡاْ بِ‍َٔايَٰتِ ٱللَّهِ ثَمَنٗا قَلِيلٗا، فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِهِۦٓ. ~ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ! | اشْتَرَوْا بِآَيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | هـ113\9: 9 |
| لَا يَرقُبُونَ فِي مُؤمِنٍ إِلّا وَلَا ذِمَّة وَأُوْلَئِكَ هُمُ المُعتَدُونَ | لَا يَرۡقُبُونَ، فِي مُؤۡمِنٍ، إِلّٗا وَلَا ذِمَّةٗت1. ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُعۡتَدُونَ. | لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ | هـ113\9: 10[[5471]](#footnote-5471) |
| فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ الصَّلَوةَ وَاتَوُاْ الزَّكَوةَ فَإِخوَنُكُم فِي الدِّينِ وَنُفَصِّلُ الأيَتِ لِقَوم يَعلَمُونَ | فَإِن تَابُواْ، وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ، فَإِخۡوَٰنُكُمۡ فِي ٱلدِّينِ. ~ وَنُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَت1. | فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآَتَوُا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَنُفَصِّلُ الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ | هـ113\9: 11[[5472]](#footnote-5472) |
| وَإِن نَّكَثُواْ أَيمَنَهُم مِّن بَعدِ عَهدِهِم وَطَعَنُواْ فِي دِينِكُم فَقَتِلُواْ أَئِمَّةَ الكُفرِ إِنَّهُم لَا أَيمَنَ لَهُم لَعَلَّهُم يَنتَهُونَ | وَإِن نَّكَثُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُم مِّنۢ1 بَعۡدِ عَهۡدِهِمۡ، وَطَعَنُواْ فِي دِينِكُمۡ، فَقَٰتِلُوٓاْ أَئِمَّةَ2 ٱلۡكُفۡرِ. إِنَّهُمۡ لَآ أَيۡمَٰنَ3 لَهُمۡ. ~ لَعَلَّهُمۡ يَنتَهُونَس1! | وَإِنْ نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَئِمَّةَ الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ | هـ113\9: 12[[5473]](#footnote-5473) |
| أَلَا تُقَتِلُونَ قَوما نَّكَثُواْ أَيمَنَهُم وَهَمُّواْ بِإِخرَاجِ الرَّسُولِ وَهُم بَدَوكُم أَوَّلَ مَرَّةٍ أَتَخشَونَهُم فَاللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخشَوهُ إِن كُنتُم مُّؤمِنِينَ | أَلَا تُقَٰتِلُونَ قَوۡمٗا نَّكَثُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُمۡ، وَهَمُّواْ بِإِخۡرَاجِ ٱلرَّسُولِ، وَهُم بَدَءُوكُمۡ1 أَوَّلَ مَرَّةٍ؟ أَتَخۡشَوۡنَهُمۡ؟ فَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخۡشَوۡهُ. ~ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ. | أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَؤُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ أَتَخْشَوْنَهُمْ فَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ | هـ113\9: 13[[5474]](#footnote-5474) |
| قَتِلُوهُم يُعَذِّبهُمُ اللَّهُ بِأَيدِيكُم وَيُخزِهِم وَيَنصُركُم عَلَيهِم وَيَشفِ صُدُورَ قَوم مُّؤمِنِينَ | قَٰتِلُوهُمۡ. يُعَذِّبۡهُمُ ٱللَّهُ بِأَيۡدِيكُمۡ، وَيُخۡزِهِمۡ، وَيَنصُرۡكُمۡ عَلَيۡهِمۡ، وَيَشۡفِ1 صُدُورَ قَوۡمٖ مُّؤۡمِنِينَس1، | قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ | هـ113\9: 14[[5475]](#footnote-5475) |
| وَيُذهِب غَيظَ قُلُوبِهِم وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَن يَشَا وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | وَيُذۡهِبۡ غَيۡظَ1 قُلُوبِهِمۡ. وَيَتُوبُ2 ٱللَّهُ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٌ. | وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ113\9: 15[[5476]](#footnote-5476) |
| أَم حَسِبتُم أَن تُترَكُواْ وَلَمَّا يَعلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَهَدُواْ مِنكُم وَلَم يَتَّخِذُواْ مِن دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِه وَلَا المُؤمِنِينَ وَلِيجَة وَاللَّهُ خَبِيرُ بِمَا تَعمَلُونَ | أَمۡ حَسِبۡتُمۡ أَن تُتۡرَكُواْ [...]ت1، وَلَمَّات2 يَعۡلَمِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ جَٰهَدُواْ مِنكُمۡ وَلَمۡ يَتَّخِذُواْ، مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَا رَسُولِهِۦ وَلَا ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، وَلِيجَةٗت3؟ ~ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ1. | أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ | هـ113\9: 16[[5477]](#footnote-5477) |
| مَا كَانَ لِلمُشرِكِينَ أَن يَعمُرُواْ مَسَجِدَ اللَّهِ شَهِدِينَ عَلَى أَنفُسِهِم بِالكُفرِ أُوْلَئِكَ حَبِطَت أَعمَلُهُم وَفِي النَّارِ هُم خَلِدُونَ | [---] مَا كَانَ لِلۡمُشۡرِكِينَ أَن يَعۡمُرُواْ1ت1 مَسَٰجِدَ2 ٱللَّهِ، شَٰهِدِينَ3 عَلَىٰٓ أَنفُسِهِم4 بِٱلۡكُفۡرِ. ~ أُوْلَٰٓئِكَ، حَبِطَتۡ أَعۡمَٰلُهُمۡ، وَفِي ٱلنَّارِ هُمۡ خَٰلِدُونَ5ت2س1. | مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسَاجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ وَفِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ | هـ113\9: 17[[5478]](#footnote-5478) |
| إِنَّمَا يَعمُرُ مَسَجِدَ اللَّهِ مَن امَنَ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَوةَ وَاتَى الزَّكَوةَ وَلَم يَخشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَى أُوْلَئِكَ أَن يَكُونُواْ مِنَ المُهتَدِينَ | إِنَّمَا يَعۡمُرُت1 مَسَٰجِدَ1 ٱللَّهِ مَنۡ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ، وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ، وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ، وَلَمۡ يَخۡشَ إِلَّا ٱللَّهَ. فَعَسَىٰٓ أُوْلَٰٓئِكَ أَن يَكُونُواْ مِنَ ٱلۡمُهۡتَدِينَ. | إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآَتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَى أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ | هـ113\9: 18[[5479]](#footnote-5479) |
| أَجَعَلتُم سِقَايَةَ الحَاجِّ وَعِمَارَةَ المَسجِدِ الحَرَامِ كَمَن امَنَ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ وَجَهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَستَوُنَ عِندَ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهدِي القَومَ الظَّلِمِينَ | أَجَعَلۡتُمۡ سِقَايَةَ1 ٱلۡحَآجِّ وَعِمَارَةَت1 ٱلۡمَسۡجِدِ2 ٱلۡحَرَامِت2 كَمَنۡ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ، وَجَٰهَدَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ؟ لَا يَسۡتَوُۥنَ عِندَ ٱللَّهِ. ~ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَس1ت3. | أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ | هـ113\9: 19[[5480]](#footnote-5480) |
| الَّذِينَ امَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَهَدُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَموَلِهِم وَأَنفُسِهِم أَعظَمُ دَرَجَةً عِندَ اللَّهِ وَأُوْلَئِكَ هُمُ الفَائِزُونَ | ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، وَهَاجَرُواْ، وَجَٰهَدُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِت1 بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ، أَعۡظَمُ دَرَجَةً عِندَ ٱللَّهِ. ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَآئِزُونَ. | الَّذِينَ آَمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ | هـ113\9: 20[[5481]](#footnote-5481) |
| يُبَشِّرُهُم رَبُّهُم بِرَحمَة مِّنهُ وَرِضوَن وَجَنَّت لَّهُم فِيهَا نَعِيم مُّقِيمٌ | يُبَشِّرُهُمۡ1 رَبُّهُم بِرَحۡمَةٖ مِّنۡهُ وَرِضۡوَٰنٖ، وَجَنَّٰتٖ لَّهُمۡ فِيهَا نَعِيمٞ مُّقِيمٌ، | يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُقِيمٌ | هـ113\9: 21[[5482]](#footnote-5482) |
| خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِندَهُ أَجرٌ عَظِيم | خَٰلِدِينَ فِيهَآ، أَبَدًا. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥٓ أَجۡرٌ عَظِيمٞ. | خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ | هـ113\9: 22 |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ ابَاكُم وَإِخوَنَكُم أَولِيَا إِنِ استَحَبُّواْ الكُفرَ عَلَى الإِيمَنِ وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُم فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّلِمُونَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! لَا تَتَّخِذُوٓاْ ءَابَآءَكُمۡ وَإِخۡوَٰنَكُمۡ أَوۡلِيَآءَ إِنِ1 ٱسۡتَحَبُّواْ ٱلۡكُفۡرَ عَلَى ٱلۡإِيمَٰنِ. وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمۡ، ~ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آَبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ | هـ113\9: 23[[5483]](#footnote-5483) |
| قُل إِن كَانَ ابَاؤُكُم وَأَبنَاؤُكُم وَإِخوَنُكُم وَأَزوَجُكُم وَعَشِيرَتُكُم وَأَموَلٌ اقتَرَفتُمُوهَا وَتِجَرَة تَخشَونَ كَسَادَهَا وَمَسَكِنُ تَرضَونَهَا أَحَبَّ إِلَيكُم مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِه وَجِهَاد فِي سَبِيلِه فَتَرَبَّصُواْ حَتَّى يَأتِيَ اللَّهُ بِأَمرِه وَاللَّهُ لَا يَهدِي القَومَ الفَسِقِينَ | قُلۡ: «إِن كَانَ ءَابَآؤُكُمۡ، وَأَبۡنَآؤُكُمۡ، وَإِخۡوَٰنُكُمۡ، وَأَزۡوَٰجُكُمۡ، وَعَشِيرَتُكُمۡ1، وَأَمۡوَٰلٌ ٱقۡتَرَفۡتُمُوهَا، وَتِجَٰرَةٞ تَخۡشَوۡنَ كَسَادَهَات1، وَمَسَٰكِنُ تَرۡضَوۡنَهَآ أَحَبَّ2 إِلَيۡكُم مِّنَ ٱللَّهِم1، وَرَسُولِهِۦ، وَجِهَادٖ فِي سَبِيلِهِۦ، فَتَرَبَّصُواْ حَتَّىٰ يَأۡتِيَ ٱللَّهُ بِأَمۡرِهِۦ. ~ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡفَٰسِقِينَ؟!». | قُلْ إِنْ كَانَ آَبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ | هـ113\9: 24[[5484]](#footnote-5484) |
| لَقَد نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَة وَيَومَ حُنَينٍ إِذ أَعجَبَتكُم كَثرَتُكُم فَلَم تُغنِ عَنكُم شَي‍ا وَضَاقَت عَلَيكُمُ الأَرضُ بِمَا رَحُبَت ثُمَّ وَلَّيتُم مُّدبِرِينَ | [---] لَقَدۡ نَصَرَكُمُ ٱللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٖ. وَيَوۡمَ حُنَيۡنٍ، إِذۡ أَعۡجَبَتۡكُمۡ كَثۡرَتُكُمۡ، فَلَمۡ تُغۡنِ عَنكُمۡ شَيۡ‍ٔٗا، وَضَاقَتۡ عَلَيۡكُمُ ٱلۡأَرۡضُ، بِمَا رَحُبَتۡ1ت1، ثُمَّ وَلَّيۡتُم مُّدۡبِرِينَس1ت2. | لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُدْبِرِينَ | هـ113\9: 25[[5485]](#footnote-5485) |
| ثُمَّ أَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِه وَعَلَى المُؤمِنِينَ وَأَنزَلَ جُنُودا لَّم تَرَوهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَذَلِكَ جَزَا الكَفِرِينَ | ثُمَّ أَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ1م1 عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَعَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، وَأَنزَلَ جُنُودٗا لَّمۡ تَرَوۡهَات1، وَعَذَّبَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ. ~ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلۡكَٰفِرِينَ. | ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ | هـ113\9: 26[[5486]](#footnote-5486) |
| ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِن بَعدِ ذَلِكَ عَلَى مَن يَشَا وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيم | ثُمَّ يَتُوبُ ٱللَّهُ، مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ، عَلَىٰ مَن يَشَآءُ. ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٞ. | ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ113\9: 27 |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِنَّمَا المُشرِكُونَ نَجَس فَلَا يَقرَبُواْ المَسجِدَ الحَرَامَ بَعدَ عَامِهِم هَذَا وَإِن خِفتُم عَيلَة فَسَوفَ يُغنِيكُمُ اللَّهُ مِن فَضلِه إِن شَا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيم | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِنَّمَا ٱلۡمُشۡرِكُونَ نَجَسٞ1ت1. فَلَا يَقۡرَبُواْ ٱلۡمَسۡجِدَ ٱلۡحَرَامَ بَعۡدَ عَامِهِمۡ هَٰذَا. وَإِنۡ خِفۡتُمۡ عَيۡلَةٗ2ت2، فَسَوۡفَ يُغۡنِيكُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦٓ، إِن شَآءَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ، حَكِيمٞس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ شَاءَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ113\9: 28[[5487]](#footnote-5487) |
| قَتِلُواْ الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِاليَومِ الأخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُواْ الكِتَبَ حَتَّى يُعطُواْ الجِزيَةَ عَن يَد وَهُم صَغِرُونَ | [---] قَٰتِلُواْ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَا بِٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ، وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ، وَلَا يَدِينُونَ دِينَ ٱلۡحَقِّ، مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ، حَتَّىٰ يُعۡطُواْ ٱلۡجِزۡيَةَت1، عَن يَدٖت2، وَهُمۡ صَٰغِرُونَت2. | قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ | هـ113\9: 29[[5488]](#footnote-5488) |
| وَقَالَتِ اليَهُودُ عُزَيرٌ ابنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصَرَى المَسِيحُ ابنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَولُهُم بِأَفوَهِهِم يُضَهِ‍ونَ قَولَ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَبلُ قَتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤفَكُونَ | [---] وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُ: «عُزَيۡرٌ ٱبۡنُ ٱللَّهِم1»، وَقَالَتِ ٱلنَّصَٰرَىت1: «ٱلۡمَسِيحُ ٱبۡنُ ٱللَّهِم2». ذَٰلِكَ قَوۡلُهُم بِأَفۡوَٰهِهِمۡ. يُضَٰهِ‍ُٔونَ1ت2 قَوۡلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَبۡلُ. قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُ. ~ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ2س1ت3؟ | وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِئُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ | هـ113\9: 30[[5489]](#footnote-5489) |
| اتَّخَذُواْ أَحبَارَهُم وَرُهبَنَهُم أَربَابا مِّن دُونِ اللَّهِ وَالمَسِيحَ ابنَ مَريَمَ وَمَا أُمِرُواْ إِلَّا لِيَعبُدُواْ إِلَها وَحِدا لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبحَنَهُ عَمَّا يُشرِكُونَ | ٱتَّخَذُوٓاْ أَحۡبَارَهُمۡت1 وَرُهۡبَٰنَهُمۡ أَرۡبَابٗا، مِن دُونِ ٱللَّهِ، وَٱلۡمَسِيحَ، ٱبۡنَ مَرۡيَمَ، وَمَآ أُمِرُوٓاْ إِلَّا لِيَعۡبُدُوٓاْ إِلَٰهٗا وَٰحِدٗا. لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. ~ سُبۡحَٰنَهُۥ عَمَّا يُشۡرِكُونَ! | اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ | هـ113\9: 31[[5490]](#footnote-5490) |
| يُرِيدُونَ أَن يُطفِ‍واْ نُورَ اللَّهِ بِأَفوَهِهِم وَيَأبَى اللَّهُ إِلَّا أَن يُتِمَّ نُورَهُ وَلَو كَرِهَ الكَفِرُونَ | يُرِيدُونَ أَن يُطۡفِ‍ُٔواْ1 نُورَ ٱللَّهِ بِأَفۡوَٰهِهِمۡ. وَيَأۡبَى ٱللَّهُ [...]ت1 إِلَّآ أَن يُتِمَّ نُورَهُۥ. ~ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡكَٰفِرُونَ2 [...]ت1! | يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ | هـ113\9: 32[[5491]](#footnote-5491) |
| هُوَ الَّذِي أَرسَلَ رَسُولَهُ بِالهُدَى وَدِينِ الحَقِّ لِيُظهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّه وَلَو كَرِهَ المُشرِكُونَ | هُوَ ٱلَّذِيٓ أَرۡسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلۡهُدَىٰ وَدِينِ ٱلۡحَقِّ، لِيُظۡهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ. ~ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡمُشۡرِكُونَ [...]ت1! | هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ | هـ113\9: 33[[5492]](#footnote-5492) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ إِنَّ كَثِيرا مِّنَ الأَحبَارِ وَالرُّهبَانِ لَيَأكُلُونَ أَموَلَ النَّاسِ بِالبَطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكنِزُونَ الذَّهَبَ وَالفِضَّةَ وَلَا يُنفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرهُم بِعَذَابٍ أَلِيم | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ! إِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلۡأَحۡبَارِت1 وَٱلرُّهۡبَانِ لَيَأۡكُلُونَ أَمۡوَٰلَ ٱلنَّاسِ بِٱلۡبَٰطِلِ، وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِس1. وَٱلَّذِينَ1 يَكۡنِزُونَ2ن1 ٱلذَّهَبَ وَٱلۡفِضَّةَ، وَلَا يُنفِقُونَهَات2 فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، فَبَشِّرۡهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٖس2. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِنَ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ | هـ113\9: 34[[5493]](#footnote-5493) |
| يَومَ يُحمَى عَلَيهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكوَى بِهَا جِبَاهُهُم وَجُنُوبُهُم وَظُهُورُهُم هَذَا مَا كَنَزتُم لِأَنفُسِكُم فَذُوقُواْ مَا كُنتُم تَكنِزُونَ | يَوۡمَ يُحۡمَىٰ عَلَيۡهَا1ت1 فِي نَارِ جَهَنَّمَ، فَتُكۡوَىٰ2 بِهَا جِبَاهُهُمۡ، وَجُنُوبُهُمۡ، وَظُهُورُهُمۡ3. [...]ت2: «هَٰذَا مَا كَنَزۡتُمۡ لِأَنفُسِكُمۡم1. فَذُوقُواْ [...]ت2 مَا كُنتُمۡ تَكۡنِزُونَت3». | يَوْمَ يُحْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كَنَزْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُونَ | هـ113\9: 35[[5494]](#footnote-5494) |
| إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِندَ اللَّهِ اثنَا عَشَرَ شَهرا فِي كِتَبِ اللَّهِ يَومَ خَلَقَ السَّمَوَتِ وَالأَرضَ مِنهَا أَربَعَةٌ حُرُم ذَلِكَ الدِّينُ القَيِّمُ فَلَا تَظلِمُواْ فِيهِنَّ أَنفُسَكُم وَقَتِلُواْ المُشرِكِينَ كَافَّة كَمَا يُقَتِلُونَكُم كَافَّة وَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ مَعَ المُتَّقِينَ | [---] إِنَّ عِدَّةَ ٱلشُّهُورِ، عِندَ ٱللَّهِ، ٱثۡنَا عَشَرَ شَهۡرٗا فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِ، [...]ت1 يَوۡمَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ. مِنۡهَآ أَرۡبَعَةٌ حُرُمٞت2. [ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلۡقَيِّمُت3.] فَلَا تَظۡلِمُواْ فِيهِنَّ أَنفُسَكُمۡ. وَقَٰتِلُواْ ٱلۡمُشۡرِكِينَ كَآفَّةٗ كَمَا يُقَٰتِلُونَكُمۡ كَآفَّةٗ. ~ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلۡمُتَّقِينَ. | إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ | هـ113\9: 36[[5495]](#footnote-5495) |
| إِنَّمَا النَّسِي زِيَادَة فِي الكُفرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُواْ يُحِلُّونَهُ عَاما وَيُحَرِّمُونَهُ عَاما لِّيُوَاطِ‍واْ عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحِلُّواْ مَا حَرَّمَ اللَّهُ زُيِّنَ لَهُم سُو أَعمَلِهِم وَاللَّهُ لَا يَهدِي القَومَ الكَفِرِينَ | إِنَّمَا ٱلنَّسِيٓءُ1ت1 زِيَادَةٞ فِي ٱلۡكُفۡرِ. يُضَلُّ2 بِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ. يُحِلُّونَهُۥ عَامٗا، وَيُحَرِّمُونَهُۥ عَامٗا، لِّيُوَاطِ‍ُٔواْ3 عِدَّةَ [...]ت2 مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ. فَيُحِلُّواْ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ. زُيِّنَ لَهُمۡ سُوٓءُ4 أَعۡمَٰلِهِمۡ. ~ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡكَٰفِرِينَس1. | إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحِلُّونَهُ عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا لِيُوَاطِئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زُيِّنَ لَهُمْ سُوءُ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ | هـ113\9: 37[[5496]](#footnote-5496) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ مَا لَكُم إِذَا قِيلَ لَكُمُ انفِرُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ اثَّاقَلتُم إِلَى الأَرضِ أَرَضِيتُم بِالحَيَوةِ الدُّنيَا مِنَ الأخِرَةِ فَمَا مَتَعُ الحَيَوةِ الدُّنيَا فِي الأخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! مَا لَكُمۡ، إِذَا قِيلَ لَكُمُ: «ٱنفِرُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِن1»، ٱثَّاقَلۡتُمۡ1 إِلَى ٱلۡأَرۡضِت1؟ أَرَضِيتُم بِٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا مِنَ ٱلۡأٓخِرَةِ؟ ~ فَمَا مَتَٰعُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا فِي ٱلۡأٓخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌس1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمُ انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ اثَّاقَلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرَضِيتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآَخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآَخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ | هـ113\9: 38[[5497]](#footnote-5497) |
| إِلَّا تَنفِرُواْ يُعَذِّبكُم عَذَابًا أَلِيما وَيَستَبدِل قَومًا غَيرَكُم وَلَا تَضُرُّوهُ شَي‍ا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَي قَدِيرٌ | إِلَّا تَنفِرُواْن1، يُعَذِّبۡكُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا، وَيَسۡتَبۡدِلۡ قَوۡمًا غَيۡرَكُمۡ، وَلَا تَضُرُّوهُ شَيۡ‍ٔٗا. ~ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌس1. | إِلَّا تَنْفِرُوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | هـ113\9: 39[[5498]](#footnote-5498) |
| إِلَّا تَنصُرُوهُ فَقَد نَصَرَهُ اللَّهُ إِذ أَخرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُواْ ثَانِيَ اثنَينِ إِذ هُمَا فِي الغَارِ إِذ يَقُولُ لِصَحِبِه لَا تَحزَن إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُود لَّم تَرَوهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُواْ السُّفلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ العُليَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | إِلَّا تَنصُرُوهُ [...]ت1. فَقَدۡ نَصَرَهُ ٱللَّهُ إِذۡ أَخۡرَجَهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ثَانِيَ ٱثۡنَيۡنِ، إِذۡ هُمَا فِي ٱلۡغَارِت2، إِذۡ يَقُولُ لِصَٰحِبِهِۦ: «لَا تَحۡزَنۡ1، إِنَّ ٱللَّهَ مَعَنَات3». فَأَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥم1 عَلَيۡهِ، وَأَيَّدَهُۥ2 بِجُنُودٖ لَّمۡ تَرَوۡهَا3، وَجَعَلَ كَلِمَةَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلسُّفۡلَىٰ، وَكَلِمَةُ4 ٱللَّهِ5 هِيَ ٱلۡعُلۡيَا6. ~ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ، حَكِيمٌ. | إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ113\9: 40[[5499]](#footnote-5499) |
| انفِرُواْ خِفَافا وَثِقَالا وَجَهِدُواْ بِأَموَلِكُم وَأَنفُسِكُم فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُم خَير لَّكُم إِن كُنتُم تَعلَمُونَ | ٱنفِرُواْن1 خِفَافٗا وَثِقَالٗا، وَجَٰهِدُواْ بِأَمۡوَٰلِكُمۡ وَأَنفُسِكُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِت1. ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ. ~ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَس1. | انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ | هـ113\9: 41[[5500]](#footnote-5500) |
| لَو كَانَ عَرَضا قَرِيبا وَسَفَرا قَاصِدا لَّاتَّبَعُوكَ وَلَكِن بَعُدَت عَلَيهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ استَطَعنَا لَخَرَجنَا مَعَكُم يُهلِكُونَ أَنفُسَهُم وَاللَّهُ يَعلَمُ إِنَّهُم لَكَذِبُونَ | لَوۡ كَانَ عَرَضٗات1 قَرِيبٗا وَسَفَرٗا قَاصِدٗات2، لَّٱتَّبَعُوكَ. وَلَٰكِنۢ بَعُدَتۡ1 عَلَيۡهِمُ ٱلشُّقَّةُ2ت3. وَسَيَحۡلِفُونَ بِٱللَّهِ: «لَوِ ٱسۡتَطَعۡنَا، لَخَرَجۡنَا مَعَكُمۡ». يُهۡلِكُونَ أَنفُسَهُمۡ. ~ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ إِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ. | لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَاتَّبَعُوكَ وَلَكِنْ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ | هـ113\9: 42[[5501]](#footnote-5501) |
| عَفَا اللَّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُم حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ صَدَقُواْ وَتَعلَمَ الكَذِبِينَ | عَفَا ٱللَّهُ عَنكَ. لِمَ أَذِنتَ لَهُمۡ [...]ت1 حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُواْ، وَتَعۡلَمَ ٱلۡكَٰذِبِينَس1ت2؟ | عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكَاذِبِينَ | هـ113\9: 43[[5502]](#footnote-5502) |
| لَا يَستَ‍ذِنُكَ الَّذِينَ يُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ أَن يُجَهِدُواْ بِأَموَلِهِم وَأَنفُسِهِم وَاللَّهُ عَلِيمُ بِالمُتَّقِينَ | لَا يَسۡتَ‍ٔۡذِنُكَ ٱلَّذِينَ يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ [...]ت1 أَن يُجَٰهِدُواْ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡن1. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلۡمُتَّقِينَ. | لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ | هـ113\9: 44[[5503]](#footnote-5503) |
| إِنَّمَا يَستَ‍ذِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤمِنُونَ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ وَارتَابَت قُلُوبُهُم فَهُم فِي رَيبِهِم يَتَرَدَّدُونَ | إِنَّمَا يَسۡتَ‍ٔۡذِنُكَ [...]ت1 ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِن1، وَٱرۡتَابَتۡ قُلُوبُهُمۡ، فَهُمۡ فِي رَيۡبِهِمۡ يَتَرَدَّدُونَ. | إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ | هـ113\9: 45[[5504]](#footnote-5504) |
| وَلَو أَرَادُواْ الخُرُوجَ لَأَعَدُّواْ لَهُ عُدَّة وَلَكِن كَرِهَ اللَّهُ انبِعَاثَهُم فَثَبَّطَهُم وَقِيلَ اقعُدُواْ مَعَ القَعِدِينَ | وَلَوۡ أَرَادُواْ ٱلۡخُرُوجَ، لَأَعَدُّواْ لَهُۥ عُدَّةٗ1. وَلَٰكِن كَرِهَ ٱللَّهُ ٱنۢبِعَاثَهُمۡ، فَثَبَّطَهُمۡت1. وَقِيلَ: «ٱقۡعُدُواْ مَعَ ٱلۡقَٰعِدِينَ». | وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ انْبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ | هـ113\9: 46[[5505]](#footnote-5505) |
| لَو خَرَجُواْ فِيكُم مَّا زَادُوكُم إِلَّا خَبَالا وَلَأَوضَعُواْ خِلَلَكُم يَبغُونَكُمُ الفِتنَةَ وَفِيكُم سَمَّعُونَ لَهُم وَاللَّهُ عَلِيمُ بِالظَّلِمِينَ | لَوۡ خَرَجُواْ فِيكُم، مَّا زَادُوكُمۡ1 إِلَّا خَبَالٗات1، وَلَأَوۡضَعُواْ2ت2 خِلَٰلَكُمۡ، يَبۡغُونَكُمُ ٱلۡفِتۡنَةَ. وَفِيكُمۡ سَمَّٰعُونَ لَهُمۡ. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ. | لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَأَوْضَعُوا خِلَالَكُمْ يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمَّاعُونَ لَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ | هـ113\9: 47[[5506]](#footnote-5506) |
| لَقَدِ ابتَغَوُاْ الفِتنَةَ مِن قَبلُ وَقَلَّبُواْ لَكَ الأُمُورَ حَتَّى جَا الحَقُّ وَظَهَرَ أَمرُ اللَّهِ وَهُم كَرِهُونَ | لَقَدِ ٱبۡتَغَوُاْ ٱلۡفِتۡنَةَ، مِن قَبۡلُ، وَقَلَّبُواْ1 لَكَ ٱلۡأُمُورَ، حَتَّىٰ جَآءَ ٱلۡحَقُّ وَظَهَرَ أَمۡرُ ٱللَّهِ، وَهُمۡ كَٰرِهُونَ [...]ت1. | لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَتَّى جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَارِهُونَ | هـ113\9: 48[[5507]](#footnote-5507) |
| وَمِنهُم مَّن يَقُولُ ائذَن لِّي وَلَا تَفتِنِّي أَلَا فِي الفِتنَةِ سَقَطُواْ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةُ بِالكَفِرِينَ | وَمِنۡهُم مَّن يَقُولُ: «ٱئۡذَن لِّي [...]ت1 وَلَا تَفۡتِنِّيٓ1». أَلَا فِي ٱلۡفِتۡنَةِ سَقَطُواْ2. ~ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةُۢ بِٱلۡكَٰفِرِينَس1. | وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ ائْذَنْ لِي وَلَا تَفْتِنِّي أَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ | هـ113\9: 49[[5508]](#footnote-5508) |
| إِن تُصِبكَ حَسَنَة تَسُؤهُم وَإِن تُصِبكَ مُصِيبَة يَقُولُواْ قَد أَخَذنَا أَمرَنَا مِن قَبلُ وَيَتَوَلَّواْ وَّهُم فَرِحُونَ | إِن تُصِبۡكَ حَسَنَةٞ، تَسُؤۡهُمۡ1. وَإِن تُصِبۡكَ مُصِيبَةٞ، يَقُولُواْ: «قَدۡ أَخَذۡنَآ أَمۡرَنَا مِن قَبۡلُ». وَيَتَوَلَّواْت1 وَّهُمۡ فَرِحُونَ2س1. | إِنْ تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِنْ تُصِبْكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ | هـ113\9: 50[[5509]](#footnote-5509) |
| قُل لَّن يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَولَينَا وَعَلَى اللَّهِ فَليَتَوَكَّلِ المُؤمِنُونَ | قُل: «لَّن1 يُصِيبَنَآ إِلَّا مَا كَتَبَ ٱللَّهُ لَنَا. هُوَ مَوۡلَىٰنَا. ~ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ». | قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ | هـ113\9: 51[[5510]](#footnote-5510) |
| قُل هَل تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا إِحدَى الحُسنَيَينِ وَنَحنُ نَتَرَبَّصُ بِكُم أَن يُصِيبَكُمُ اللَّهُ بِعَذَاب مِّن عِندِه أَو بِأَيدِينَا فَتَرَبَّصُواْ إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ | قُلۡ: «هَلۡ تَرَبَّصُونَ بِنَآ، إِلَّآ إِحۡدَى ٱلۡحُسۡنَيَيۡنِ [...]ت1؟ وَنَحۡنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمۡ أَن يُصِيبَكُمُ ٱللَّهُ بِعَذَابٖ، مِّنۡ عِندِهِۦٓ أَوۡ بِأَيۡدِينَا. فَتَرَبَّصُوٓاْ، إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ». | قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا إِحْدَى الْحُسْنَيَيْنِ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمُ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِنْ عِنْدِهِ أَوْ بِأَيْدِينَا فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ مُتَرَبِّصُونَ | هـ113\9: 52[[5511]](#footnote-5511) |
| قُل أَنفِقُواْ طَوعًا أَو كَرها لَّن يُتَقَبَّلَ مِنكُم إِنَّكُم كُنتُم قَوما فَسِقِينَ | قُلۡ: «أَنفِقُواْ طَوۡعًا أَوۡ كَرۡهٗا1، لَّن يُتَقَبَّلَ مِنكُمۡ. ~ إِنَّكُمۡ كُنتُمۡ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَس1». | قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَنْ يُتَقَبَّلَ مِنْكُمْ إِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فَاسِقِينَ | هـ113\9: 53[[5512]](#footnote-5512) |
| وَمَا مَنَعَهُم أَن تُقبَلَ مِنهُم نَفَقَتُهُم إِلَّا أَنَّهُم كَفَرُواْ بِاللَّهِ وَبِرَسُولِه وَلَا يَأتُونَ الصَّلَوةَ إِلَّا وَهُم كُسَالَى وَلَا يُنفِقُونَ إِلَّا وَهُم كَرِهُونَ | وَمَا مَنَعَهُمۡ، [...]ت1 أَن تُقۡبَلَ1 مِنۡهُمۡ نَفَقَٰتُهُمۡ2، إِلَّآ أَنَّهُمۡ كَفَرُواْ بِٱللَّهِ وَبِرَسُولِهِۦ، وَلَا يَأۡتُونَ ٱلصَّلَوٰةَت2 إِلَّا وَهُمۡ كُسَالَىٰ3، وَلَا يُنفِقُونَ إِلَّا وَهُمۡ كَٰرِهُونَ. | وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَاتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَى وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَارِهُونَ | هـ113\9: 54[[5513]](#footnote-5513) |
| فَلَا تُعجِبكَ أَموَلُهُم وَلَا أَولَدُهُم إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُم بِهَا فِي الحَيَوةِ الدُّنيَا وَتَزهَقَ أَنفُسُهُم وَهُم كَفِرُونَ | فَلَا تُعۡجِبۡكَ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُمۡ [...]ت1. إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُم بِهَا فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا [...]ت1، ~ وَتَزۡهَقَ أَنفُسُهُمۡ وَهُمۡ كَٰفِرُونَ. | فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ | هـ113\9: 55[[5514]](#footnote-5514) |
| وَيَحلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُم لَمِنكُم وَمَا هُم مِّنكُم وَلَكِنَّهُم قَوم يَفرَقُونَ | وَيَحۡلِفُونَ بِٱللَّهِ إِنَّهُمۡ لَمِنكُمۡ، وَمَا هُم مِّنكُمۡ. وَلَٰكِنَّهُمۡ قَوۡمٞ يَفۡرَقُونَت1. | وَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ وَمَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ | هـ113\9: 56[[5515]](#footnote-5515) |
| لَو يَجِدُونَ مَلجَ‍ا أَو مَغَرَتٍ أَو مُدَّخَلا لَّوَلَّواْ إِلَيهِ وَهُم يَجمَحُونَ | لَوۡ يَجِدُونَ مَلۡجَ‍ًٔا، أَوۡ مَغَٰرَٰتٍ1، أَوۡ مُدَّخَلٗا2ت1، لَّوَلَّوۡاْ3 إِلَيۡهِ، وَهُمۡ يَجۡمَحُونَ4ت2. | لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغَارَاتٍ أَوْ مُدَّخَلًا لَوَلَّوْا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ | هـ113\9: 57[[5516]](#footnote-5516) |
| وَمِنهُم مَّن يَلمِزُكَ فِي الصَّدَقَتِ فَإِن أُعطُواْ مِنهَا رَضُواْ وَإِن لَّم يُعطَواْ مِنهَا إِذَا هُم يَسخَطُونَ | وَمِنۡهُم مَّن يَلۡمِزُكَ1 فِي ٱلصَّدَقَٰتِ. فَإِنۡ أُعۡطُواْ مِنۡهَا، رَضُواْ. وَإِن لَّمۡ يُعۡطَوۡاْ مِنۡهَآ، إِذَا هُمۡ يَسۡخَطُونَ2س1. | وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطَوْا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ | هـ113\9: 58[[5517]](#footnote-5517) |
| وَلَو أَنَّهُم رَضُواْ مَا اتَيهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُواْ حَسبُنَا اللَّهُ سَيُؤتِينَا اللَّهُ مِن فَضلِه وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَغِبُونَ | وَلَوۡ أَنَّهُمۡ رَضُواْ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥت1، وَقَالُواْ: «حَسۡبُنَا ٱللَّهُ. سَيُؤۡتِينَا ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ، وَرَسُولُهُۥٓ. ~ إِنَّآ إِلَى ٱللَّهِ رَٰغِبُونَس1». | وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آَتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ | هـ113\9: 59[[5518]](#footnote-5518) |
| إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلفُقَرَا وَالمَسَكِينِ وَالعَمِلِينَ عَلَيهَا وَالمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُم وَفِي الرِّقَابِ وَالغَرِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابنِ السَّبِيلِ فَرِيضَة مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيم | إِنَّمَا ٱلصَّدَقَٰتُ لِلۡفُقَرَآءِ، وَٱلۡمَسَٰكِينِ، وَٱلۡعَٰمِلِينَ عَلَيۡهَا، وَٱلۡمُؤَلَّفَةِ1ت1 قُلُوبُهُمۡ، وَفِي [...]ت2 ٱلرِّقَابِ، وَٱلۡغَٰرِمِينَت3، وَفِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِ. فَرِيضَةٗ2 مِّنَ ٱللَّهِ. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٞ. | إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاِبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ113\9: 60[[5519]](#footnote-5519) |
| وَمِنهُمُ الَّذِينَ يُؤذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُن قُل أُذُنُ خَير لَّكُم يُؤمِنُ بِاللَّهِ وَيُؤمِنُ لِلمُؤمِنِينَ وَرَحمَة لِّلَّذِينَ امَنُواْ مِنكُم وَالَّذِينَ يُؤذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُم عَذَابٌ أَلِيم | وَمِنۡهُمُ ٱلَّذِينَ يُؤۡذُونَ ٱلنَّبِيَّ، وَيَقُولُونَ: «هُوَ أُذُنٞت1». قُلۡ: «أُذُنُ1ت1 خَيۡرٖ2 لَّكُمۡت2». يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَيُؤۡمِنُ لِلۡمُؤۡمِنِينَ، وَرَحۡمَةٞ3ت3 لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمۡ. وَٱلَّذِينَ يُؤۡذُونَ رَسُولَ ٱللَّهِ، ~ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞس1. | وَمِنْهُمُ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ لَكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ آَمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ113\9: 61[[5520]](#footnote-5520) |
| يَحلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُم لِيُرضُوكُم وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَن يُرضُوهُ إِن كَانُواْ مُؤمِنِينَ | يَحۡلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمۡ لِيُرۡضُوكُمۡ. وَٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَحَقُّ [...]ت1 أَن يُرۡضُوهُت2. ~ إِن كَانُواْ مُؤۡمِنِينَ. | يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيُرْضُوكُمْ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضُوهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ | هـ113\9: 62[[5521]](#footnote-5521) |
| أَلَم يَعلَمُواْ أَنَّهُ مَن يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَلِدا فِيهَا ذَلِكَ الخِزيُ العَظِيمُ | أَلَمۡ يَعۡلَمُوٓاْ1 أَنَّهُۥ مَن يُحَادِدِت1 ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، فَأَنَّ2 لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ، خَٰلِدٗات2 فِيهَا؟ ذَٰلِكَ ٱلۡخِزۡيُ ٱلۡعَظِيمُ. | أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مَنْ يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا ذَلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ | هـ113\9: 63[[5522]](#footnote-5522) |
| يَحذَرُ المُنَفِقُونَ أَن تُنَزَّلَ عَلَيهِم سُورَة تُنَبِّئُهُم بِمَا فِي قُلُوبِهِم قُلِ استَهزِواْ إِنَّ اللَّهَ مُخرِج مَّا تَحذَرُونَ | [---] يَحۡذَرُ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ أَن تُنَزَّلَ1 عَلَيۡهِمۡ سُورَةٞ، تُنَبِّئُهُم بِمَا فِي قُلُوبِهِمۡ. قُلِ: «ٱسۡتَهۡزِءُوٓاْ2. إِنَّ ٱللَّهَ مُخۡرِجٞ مَّا تَحۡذَرُونَ3س1». | يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَهْزِئُوا إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ | هـ113\9: 64[[5523]](#footnote-5523) |
| وَلَئِن سَأَلتَهُم لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلعَبُ قُل أَبِاللَّهِ وَايَتِه وَرَسُولِه كُنتُم تَستَهزِونَ | وَلَئِن سَأَلۡتَهُمۡ [...]ت1، لَيَقُولُنَّ: «إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلۡعَبُ». قُلۡ: «أَبِٱللَّهِ، وَءَايَٰتِهِۦ، وَرَسُولِهِۦ كُنتُمۡ تَسۡتَهۡزِءُونَ1س1؟» | وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآَيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ | هـ113\9: 65[[5524]](#footnote-5524) |
| لَا تَعتَذِرُواْ قَد كَفَرتُم بَعدَ إِيمَنِكُم إِن نَّعفُ عَن طَائِفَة مِّنكُم نُعَذِّب طَائِفَةَ بِأَنَّهُم كَانُواْ مُجرِمِينَ | لَا تَعۡتَذِرُواْ. قَدۡ كَفَرۡتُم بَعۡدَ إِيمَٰنِكُمۡ. إِن نَّعۡفُ1 عَن طَآئِفَةٖ مِّنكُمۡ، نُعَذِّبۡ طَآئِفَةَۢ2 3 4، ~ بِأَنَّهُمۡ كَانُواْ مُجۡرِمِينَ. | لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِنْ نَعْفُ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْكُمْ نُعَذِّبْ طَائِفَةً بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ | هـ113\9: 66[[5525]](#footnote-5525) |
| المُنَفِقُونَ وَالمُنَفِقَتُ بَعضُهُم مِّن بَعض يَأمُرُونَ بِالمُنكَرِ وَيَنهَونَ عَنِ المَعرُوفِ وَيَقبِضُونَ أَيدِيَهُم نَسُواْ اللَّهَ فَنَسِيَهُم إِنَّ المُنَفِقِينَ هُمُ الفَسِقُونَ | ٱلۡمُنَٰفِقُونَ وَٱلۡمُنَٰفِقَٰتُ بَعۡضُهُم مِّنۢ بَعۡضٖت1. يَأۡمُرُونَ بِٱلۡمُنكَرِ، وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمَعۡرُوفِ، وَيَقۡبِضُونَ أَيۡدِيَهُمۡ. نَسُواْ ٱللَّهَ، فَنَسِيَهُمۡ. ~ إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ. | الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ | هـ113\9: 67[[5526]](#footnote-5526) |
| وَعَدَ اللَّهُ المُنَفِقِينَ وَالمُنَفِقَتِ وَالكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا هِيَ حَسبُهُم وَلَعَنَهُمُ اللَّهُ وَلَهُم عَذَاب مُّقِيم | وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ، وَٱلۡمُنَٰفِقَٰتِ، وَٱلۡكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ، خَٰلِدِينَ فِيهَا. هِيَ حَسۡبُهُمۡ. وَلَعَنَهُمُ ٱللَّهُ. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٞ مُّقِيمٞ. | وَعَدَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعَنَهُمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُقِيمٌ | هـ113\9: 68 |
| كَالَّذِينَ مِن قَبلِكُم كَانُواْ أَشَدَّ مِنكُم قُوَّة وَأَكثَرَ أَموَلا وَأَولَدا فَاستَمتَعُواْ بِخَلَقِهِم فَاستَمتَعتُم بِخَلَقِكُم كَمَا استَمتَعَ الَّذِينَ مِن قَبلِكُم بِخَلَقِهِم وَخُضتُم كَالَّذِي خَاضُواْ أُوْلَئِكَ حَبِطَت أَعمَلُهُم فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ وَأُوْلَئِكَ هُمُ الخَسِرُونَ | [...]ت1 كَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُمۡ. كَانُوٓاْ أَشَدَّ مِنكُمۡ قُوَّةٗ، وَأَكۡثَرَ أَمۡوَٰلٗا، وَأَوۡلَٰدٗا. فَٱسۡتَمۡتَعُواْ بِخَلَٰقِهِمۡ، فَٱسۡتَمۡتَعۡتُم بِخَلَٰقِكُمۡم1 كَمَا ٱسۡتَمۡتَعَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُم بِخَلَٰقِهِمۡم1 وَخُضۡتُمۡ كَٱلَّذِيت2 خَاضُوٓاْ. أُوْلَٰٓئِكَ، حَبِطَتۡ1 أَعۡمَٰلُهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ. ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ. | كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَأَكْثَرَ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِي خَاضُوا أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ | هـ113\9: 69[[5527]](#footnote-5527) |
| أَلَم يَأتِهِم نَبَأُ الَّذِينَ مِن قَبلِهِم قَومِ نُوح وَعَاد وَثَمُودَ وَقَومِ إِبرَهِيمَ وَأَصحَبِ مَديَنَ وَالمُؤتَفِكَتِ أَتَتهُم رُسُلُهُم بِالبَيِّنَتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظلِمَهُم وَلَكِن كَانُواْ أَنفُسَهُم يَظلِمُونَ | أَلَمۡ يَأۡتِهِمۡ نَبَأُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ: قَوۡمِ نُوحٖ، وَعَادٖ، وَثَمُودَ، وَقَوۡمِ إِبۡرَٰهِيمَ، وَأَصۡحَٰبِ مَدۡيَنَ، وَٱلۡمُؤۡتَفِكَٰتِ1م1ت1؟ أَتَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ. ~ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظۡلِمَهُمۡ، وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ. | أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ | هـ113\9: 70[[5528]](#footnote-5528) |
| وَالمُؤمِنُونَ وَالمُؤمِنَتُ بَعضُهُم أَولِيَا بَعض يَأمُرُونَ بِالمَعرُوفِ وَيَنهَونَ عَنِ المُنكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَوةَ وَيُؤتُونَ الزَّكَوةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُوْلَئِكَ سَيَرحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيم | [---] وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖت1. يَأۡمُرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ، وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ، وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ، وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ، وَيُطِيعُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ. أُوْلَٰٓئِكَ، سَيَرۡحَمُهُمُ ٱللَّهُ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ، حَكِيمٞ. | وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ | هـ113\9: 71[[5529]](#footnote-5529) |
| وَعَدَ اللَّهُ المُؤمِنِينَ وَالمُؤمِنَتِ جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَمَسَكِنَ طَيِّبَة فِي جَنَّتِ عَدن وَرِضوَن مِّنَ اللَّهِ أَكبَرُ ذَلِكَ هُوَ الفَوزُ العَظِيمُ | وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِم1 جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَا، وَمَسَٰكِنَ طَيِّبَةٗ فِي جَنَّٰتِ عَدۡنٖ. وَرِضۡوَٰنٞ مِّنَ ٱللَّهِ أَكۡبَرُ. ~ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ. | وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | هـ113\9: 72[[5530]](#footnote-5530) |
| يَأَيُّهَا النَّبِيُّ جَهِدِ الكُفَّارَ وَالمُنَفِقِينَ وَاغلُظ عَلَيهِم وَمَأوَيهُم جَهَنَّمُ وَبِئسَ المَصِيرُ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ! جَٰهِدِ ٱلۡكُفَّارَ وَٱلۡمُنَٰفِقِينَ1ت1، وَٱغۡلُظۡ2 عَلَيۡهِمۡ. وَمَأۡوَىٰهُمۡ3 جَهَنَّمُ. ~ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ م1! | يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ | هـ113\9: 73[[5531]](#footnote-5531) |
| يَحلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُواْ وَلَقَد قَالُواْ كَلِمَةَ الكُفرِ وَكَفَرُواْ بَعدَ إِسلَمِهِم وَهَمُّواْ بِمَا لَم يَنَالُواْ وَمَا نَقَمُواْ إِلَّا أَن أَغنَيهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِن فَضلِه فَإِن يَتُوبُواْ يَكُ خَيرا لَّهُم وَإِن يَتَوَلَّواْ يُعَذِّبهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيما فِي الدُّنيَا وَالأخِرَةِ وَمَا لَهُم فِي الأَرضِ مِن وَلِيّ وَلَا نَصِير | يَحۡلِفُونَ بِٱللَّهِ مَا قَالُواْ، وَلَقَدۡ قَالُواْ كَلِمَةَ ٱلۡكُفۡرِ، وَكَفَرُواْ بَعۡدَ إِسۡلَٰمِهِمۡس1. وَهَمُّواْ بِمَا لَمۡ يَنَالُواْ1س2. وَمَا نَقَمُوٓاْت1 إِلَّآ أَنۡ أَغۡنَىٰهُمُ ٱللَّهُ، وَرَسُولُهُۥ2، مِن فَضۡلِهِۦ. فَإِن يَتُوبُواْ، يَكُ خَيۡرٗا لَّهُمۡ. وَإِن يَتَوَلَّوۡاْ [...]ت2، يُعَذِّبۡهُمُ ٱللَّهُ عَذَابًا أَلِيمٗا، فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ. ~ وَمَا لَهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٖ. | يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَهُمْ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ | هـ113\9: 74[[5532]](#footnote-5532) |
| وَمِنهُم مَّن عَهَدَ اللَّهَ لَئِن اتَينَا مِن فَضلِه لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّلِحِينَ | وَمِنۡهُم مَّنۡ عَٰهَدَ ٱللَّهَ: «لَئِنۡ ءَاتَىٰنَا مِن فَضۡلِهِۦ، لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ1 مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَس1». | وَمِنْهُمْ مَنْ عَاهَدَ اللَّهَ لَئِنْ آَتَانَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ | هـ113\9: 75[[5533]](#footnote-5533) |
| فَلَمَّا اتَيهُم مِّن فَضلِه بَخِلُواْ بِه وَتَوَلَّواْ وَّهُم مُّعرِضُونَ | فَلَمَّآ ءَاتَىٰهُم مِّن فَضۡلِهِۦ، بَخِلُواْ بِهِۦ وَتَوَلَّواْ [...]ت1، ~ وَّهُم مُّعۡرِضُونَ. | فَلَمَّا آَتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُعْرِضُونَ | هـ113\9: 76[[5534]](#footnote-5534) |
| فَأَعقَبَهُم نِفَاقا فِي قُلُوبِهِم إِلَى يَومِ يَلقَونَهُ بِمَا أَخلَفُواْ اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُواْ يَكذِبُونَ | فَأَعۡقَبَهُمۡ نِفَاقٗا فِي قُلُوبِهِمۡ إِلَىٰ يَوۡمِ يَلۡقَوۡنَهُۥ، بِمَآ أَخۡلَفُواْ ٱللَّهَ مَا وَعَدُوهُ، ~ وَبِمَا كَانُواْ يَكۡذِبُونَ1. | فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ | هـ113\9: 77[[5535]](#footnote-5535) |
| أَلَم يَعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ يَعلَمُ سِرَّهُم وَنَجوَيهُم وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّمُ الغُيُوبِ | أَلَمۡ يَعۡلَمُوٓاْ1 أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ سِرَّهُمۡ وَنَجۡوَىٰهُمۡ، ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ2م1؟ | أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ | هـ113\9: 78[[5536]](#footnote-5536) |
| الَّذِينَ يَلمِزُونَ المُطَّوِّعِينَ مِنَ المُؤمِنِينَ فِي الصَّدَقَتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهدَهُم فَيَسخَرُونَ مِنهُم سَخِرَ اللَّهُ مِنهُم وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيمٌ | ٱلَّذِينَ يَلۡمِزُونَ1 ٱلۡمُطَّوِّعِينَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ فِي ٱلصَّدَقَٰتِ، وَٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهۡدَهُمۡ2ت1 فَيَسۡخَرُونَ مِنۡهُمۡ، سَخِرَ ٱللَّهُ مِنۡهُمۡ. ~ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٌس1. | الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ113\9: 79[[5537]](#footnote-5537) |
| استَغفِر لَهُم أَو لَا تَستَغفِر لَهُم إِن تَستَغفِر لَهُم سَبعِينَ مَرَّة فَلَن يَغفِرَ اللَّهُ لَهُم ذَلِكَ بِأَنَّهُم كَفَرُواْ بِاللَّهِ وَرَسُولِه وَاللَّهُ لَا يَهدِي القَومَ الفَسِقِينَ | [---] ٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ، أَوۡ لَا تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ. إِن تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ سَبۡعِينَ مَرَّةٗم1، فَلَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ لَهُمۡن1. ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَفَرُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ. ~ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡفَٰسِقِينَس1ت1. | اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ | هـ113\9: 80[[5538]](#footnote-5538) |
| فَرِحَ المُخَلَّفُونَ بِمَقعَدِهِم خِلَفَ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُواْ أَن يُجَهِدُواْ بِأَموَلِهِم وَأَنفُسِهِم فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُواْ لَا تَنفِرُواْ فِي الحَرِّ قُل نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرّا لَّو كَانُواْ يَفقَهُونَ | فَرِحَ ٱلۡمُخَلَّفُونَت1 بِمَقۡعَدِهِمۡ خِلَٰفَ1ت2 رَسُولِ ٱللَّهِ، وَكَرِهُوٓاْ أَن يُجَٰهِدُواْ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِت3، وَقَالُواْ: «لَا تَنفِرُواْ فِي ٱلۡحَرِّ». قُلۡ: «نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرّٗا». ~ لَّوۡ كَانُواْ يَفۡقَهُونَ2س1! | فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلَافَ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ | هـ113\9: 81[[5539]](#footnote-5539) |
| فَليَضحَكُواْ قَلِيلا وَليَبكُواْ كَثِيرا جَزَا بِمَا كَانُواْ يَكسِبُونَ | فَلۡيَضۡحَكُواْ قَلِيلٗا، وَلۡيَبۡكُواْ كَثِيرٗا، ~ جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ. | فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ | هـ113\9: 82 |
| فَإِن رَّجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَة مِّنهُم فَاستَ‍ذَنُوكَ لِلخُرُوجِ فَقُل لَّن تَخرُجُواْ مَعِيَ أَبَدا وَلَن تُقَتِلُواْ مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُم رَضِيتُم بِالقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّة فَاقعُدُواْ مَعَ الخَلِفِينَ | فَإِن رَّجَعَكَ ٱللَّهُ إِلَىٰ طَآئِفَةٖ مِّنۡهُمۡ، فَٱسۡتَ‍ٔۡذَنُوكَ لِلۡخُرُوجِ، فَقُل: «لَّن تَخۡرُجُواْ مَعِيَ أَبَدٗا، وَلَن تُقَٰتِلُواْ مَعِيَ عَدُوًّا. إِنَّكُمۡ رَضِيتُم بِٱلۡقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٖ، فَٱقۡعُدُواْ مَعَ ٱلۡخَٰلِفِينَ1». | فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ مِنْهُمْ فَاسْتَأْذَنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوا مَعَ الْخَالِفِينَ | هـ113\9: 83[[5540]](#footnote-5540) |
| وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَد مِّنهُم مَّاتَ أَبَدا وَلَا تَقُم عَلَى قَبرِه إِنَّهُم كَفَرُواْ بِاللَّهِ وَرَسُولِه وَمَاتُواْ وَهُم فَسِقُونَ | [---] وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰٓ أَحَدٖ مِّنۡهُم مَّاتَ أَبَدٗام1، وَلَا تَقُمۡ عَلَىٰ قَبۡرِهِۦٓ. إِنَّهُمۡ كَفَرُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦت1، ~ وَمَاتُواْ وَهُمۡ فَٰسِقُونَس1. | وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ فَاسِقُونَ | هـ113\9: 84[[5541]](#footnote-5541) |
| وَلَا تُعجِبكَ أَموَلُهُم وَأَولَدُهُم إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَن يُعَذِّبَهُم بِهَا فِي الدُّنيَا وَتَزهَقَ أَنفُسُهُم وَهُم كَفِرُونَ | [---] وَلَا تُعۡجِبۡكَ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَأَوۡلَٰدُهُمۡ [...]ت1. إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُعَذِّبَهُم بِهَا فِي ٱلدُّنۡيَا [...]ت1، ~ وَتَزۡهَقَ أَنفُسُهُمۡ وَهُمۡ كَٰفِرُونَ. | وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ | هـ113\9: 85[[5542]](#footnote-5542) |
| وَإِذَا أُنزِلَت سُورَةٌ أَن امِنُواْ بِاللَّهِ وَجَهِدُواْ مَعَ رَسُولِهِ استَ‍ذَنَكَ أُوْلُواْ الطَّولِ مِنهُم وَقَالُواْ ذَرنَا نَكُن مَّعَ القَعِدِينَ | وَإِذَآ أُنزِلَتۡ سُورَةٌ أَنۡ: «ءَامِنُواْ بِٱللَّهِ وَجَٰهِدُواْ مَعَ رَسُولِهِ»، ٱسۡتَ‍ٔۡذَنَكَ أُوْلُواْ ٱلطَّوۡلِ مِنۡهُمۡ، وَقَالُواْ: «ذَرۡنَا نَكُن مَّعَ ٱلۡقَٰعِدِينَ». | وَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ آَمِنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُو الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَاعِدِينَ | هـ113\9: 86 |
| رَضُواْ بِأَن يَكُونُواْ مَعَ الخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِم فَهُم لَا يَفقَهُونَ | رَضُواْ بِأَن يَكُونُواْ مَعَ ٱلۡخَوَالِفِت1، وَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ. ~ فَهُمۡ لَا يَفۡقَهُونَت2. | رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ | هـ113\9: 87[[5543]](#footnote-5543) |
| لَكِنِ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ امَنُواْ مَعَهُ جَهَدُواْ بِأَموَلِهِم وَأَنفُسِهِم وَأُوْلَئِكَ لَهُمُ الخَيرَتُ وَأُوْلَئِكَ هُمُ المُفلِحُونَ | لَٰكِنِ ٱلرَّسُولُت1، وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ، جَٰهَدُواْ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ. وَأُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلۡخَيۡرَٰتُ، ~ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ. | لَكِنِ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آَمَنُوا مَعَهُ جَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ | هـ113\9: 88[[5544]](#footnote-5544) |
| أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم جَنَّت تَجرِي مِن تَحتِهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الفَوزُ العَظِيمُ | أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَا. ~ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ. | أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | هـ113\9: 89 |
| وَجَا المُعَذِّرُونَ مِنَ الأَعرَابِ لِيُؤذَنَ لَهُم وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُواْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِنهُم عَذَابٌ أَلِيم | وَجَآءَ ٱلۡمُعَذِّرُونَ1ت1، مِنَ ٱلۡأَعۡرَابِ، لِيُؤۡذَنَ لَهُمۡ، وَقَعَدَ ٱلَّذِينَ كَذَبُواْ2 ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ. ~ سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ. | وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | هـ113\9: 90[[5545]](#footnote-5545) |
| لَّيسَ عَلَى الضُّعَفَا وَلَا عَلَى المَرضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُواْ لِلَّهِ وَرَسُولِه مَا عَلَى المُحسِنِينَ مِن سَبِيل وَاللَّهُ غَفُور رَّحِيم | لَّيۡسَ عَلَى ٱلضُّعَفَآءِ، وَلَا عَلَى ٱلۡمَرۡضَىٰ، وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ، إِذَا نَصَحُواْت1 لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ1. مَا عَلَى ٱلۡمُحۡسِنِينَ مِن سَبِيلٖ. ~ وَٱللَّهُ غَفُورٞ، رَّحِيمٞس1. | لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ113\9: 91[[5546]](#footnote-5546) |
| وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوكَ لِتَحمِلَهُم قُلتَ لَا أَجِدُ مَا أَحمِلُكُم عَلَيهِ تَوَلَّواْ وَّأَعيُنُهُم تَفِيضُ مِنَ الدَّمعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُواْ مَا يُنفِقُونَ | وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ، إِذَا مَآ أَتَوۡكَ لِتَحۡمِلَهُمۡ1، [...]ت1 قُلۡتَ: «لَآ أَجِدُ مَآ أَحۡمِلُكُمۡ عَلَيۡهِ». تَوَلَّواْت2، وَّأَعۡيُنُهُمۡ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمۡعِت3، حَزَنًا أَلَّا يَجِدُواْ مَا يُنفِقُونَس1. | وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُنْفِقُونَ | هـ113\9: 92[[5547]](#footnote-5547) |
| إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَستَ‍ذِنُونَكَ وَهُم أَغنِيَا رَضُواْ بِأَن يَكُونُواْ مَعَ الخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِم فَهُم لَا يَعلَمُونَ | إِنَّمَا ٱلسَّبِيلُ عَلَى ٱلَّذِينَ يَسۡتَ‍ٔۡذِنُونَكَ وَهُمۡ أَغۡنِيَآءُ. رَضُواْ بِأَن يَكُونُواْ مَعَ ٱلۡخَوَالِفِت1. وَطَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ. ~ فَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَت2. | إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ | هـ113\9: 93[[5548]](#footnote-5548) |
| يَعتَذِرُونَ إِلَيكُم إِذَا رَجَعتُم إِلَيهِم قُل لَّا تَعتَذِرُواْ لَن نُّؤمِنَ لَكُم قَد نَبَّأَنَا اللَّهُ مِن أَخبَارِكُم وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُم وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عَلِمِ الغَيبِ وَالشَّهَدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | يَعۡتَذِرُونَ إِلَيۡكُمۡ إِذَا رَجَعۡتُمۡ إِلَيۡهِمۡ. قُل: «لَّا تَعۡتَذِرُواْ. لَن نُّؤۡمِنَ لَكُمۡ. قَدۡ نَبَّأَنَا ٱللَّهُ مِنۡت1 أَخۡبَارِكُمۡ. وَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمۡ وَرَسُولُهُۥت2، ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِت3. ~ فَيُنَبِّئُكُم1 بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ». | يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | هـ113\9: 94[[5549]](#footnote-5549) |
| سَيَحلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُم إِذَا انقَلَبتُم إِلَيهِم لِتُعرِضُواْ عَنهُم فَأَعرِضُواْ عَنهُم إِنَّهُم رِجس وَمَأوَيهُم جَهَنَّمُ جَزَا بِمَا كَانُواْ يَكسِبُونَ | سَيَحۡلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمۡ إِذَا ٱنقَلَبۡتُمۡ إِلَيۡهِمۡ، لِتُعۡرِضُواْ عَنۡهُمۡ. فَأَعۡرِضُواْ عَنۡهُمۡ. إِنَّهُمۡ رِجۡسٞ، وَمَأۡوَىٰهُمۡ1 جَهَنَّمُ، ~ جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ. | سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رِجْسٌ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ | هـ113\9: 95[[5550]](#footnote-5550) |
| يَحلِفُونَ لَكُم لِتَرضَواْ عَنهُم فَإِن تَرضَواْ عَنهُم فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرضَى عَنِ القَومِ الفَسِقِينَ | يَحۡلِفُونَ لَكُمۡ لِتَرۡضَوۡاْ عَنۡهُمۡ. فَإِن تَرۡضَوۡاْ عَنۡهُمۡ، فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يَرۡضَىٰ عَنِ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡفَٰسِقِينَ. | يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ | هـ113\9: 96 |
| الأَعرَابُ أَشَدُّ كُفرا وَنِفَاقا وَأَجدَرُ أَلَّا يَعلَمُواْ حُدُودَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِه وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيم | [---] ٱلۡأَعۡرَابُ أَشَدُّ كُفۡرٗا وَنِفَاقٗا، وَأَجۡدَرُ أَلَّا يَعۡلَمُواْ حُدُودَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦن1. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٞس1. | الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ113\9: 97[[5551]](#footnote-5551) |
| وَمِنَ الأَعرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغرَما وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَائِرَ عَلَيهِم دَائِرَةُ السَّو وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيم | وَمِنَ ٱلۡأَعۡرَابِ، مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغۡرَمٗات1، وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ ٱلدَّوَآئِرَت2. عَلَيۡهِمۡ دَآئِرَةُ ٱلسَّوۡءِ1ن1. ~ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ، عَلِيمٞ. | وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَائِرَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ113\9: 98[[5552]](#footnote-5552) |
| وَمِنَ الأَعرَابِ مَن يُؤمِنُ بِاللَّهِ وَاليَومِ الأخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ قُرُبَتٍ عِندَ اللَّهِ وَصَلَوَتِ الرَّسُولِ أَلَا إِنَّهَا قُربَة لَّهُم سَيُدخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحمَتِه إِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيم | وَمِنَ ٱلۡأَعۡرَابِ، مَن يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ، وَيَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ قُرُبَٰتٍ عِندَ ٱللَّهِ وَصَلَوَٰتِ ٱلرَّسُولِ. أَلَآ إِنَّهَا قُرۡبَةٞ1 لَّهُمۡ. سَيُدۡخِلُهُمُ ٱللَّهُ فِي رَحۡمَتِهِۦٓ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٞس1. | وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرُبَاتٍ عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ الرَّسُولِ أَلَا إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَهُمْ سَيُدْخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ113\9: 99[[5553]](#footnote-5553) |
| وَالسَّبِقُونَ الأَوَّلُونَ مِنَ المُهَجِرِينَ وَالأَنصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُم بِإِحسَن رَّضِيَ اللَّهُ عَنهُم وَرَضُواْ عَنهُ وَأَعَدَّ لَهُم جَنَّت تَجرِي تَحتَهَا الأَنهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدا ذَلِكَ الفَوزُ العَظِيمُ | وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلۡأَوَّلُونَ مِنَ ٱلۡمُهَٰجِرِينَ وَٱلۡأَنصَارِ1، وَٱلَّذِينَ2 ٱتَّبَعُوهُم بِإِحۡسَٰنٖ، رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ، وَرَضُواْ عَنۡهُ. وَأَعَدَّ لَهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي [...]ت1 تَحۡتَهَا3 ٱلۡأَنۡهَٰرُ، خَٰلِدِينَ فِيهَآ، أَبَدٗا. ~ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُس1. | وَالسَّابِقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتَهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | هـ113\9: 100[[5554]](#footnote-5554) |
| وَمِمَّن حَولَكُم مِّنَ الأَعرَابِ مُنَفِقُونَ وَمِن أَهلِ المَدِينَةِ مَرَدُواْ عَلَى النِّفَاقِ لَا تَعلَمُهُم نَحنُ نَعلَمُهُم سَنُعَذِّبُهُم مَّرَّتَينِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَى عَذَابٍ عَظِيم | وَمِمَّنۡ حَوۡلَكُم مِّنَ ٱلۡأَعۡرَابِ، مُنَٰفِقُونَ. وَمِنۡ أَهۡلِ ٱلۡمَدِينَةِ، [...]ت1 مَرَدُواْت2 عَلَى ٱلنِّفَاقِ. لَا تَعۡلَمُهُمۡ. نَحۡنُ نَعۡلَمُهُمۡ. سَنُعَذِّبُهُم1 مَّرَّتَيۡنِ، ~ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٖس1. | وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ مُنَافِقُونَ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُوا عَلَى النِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَى عَذَابٍ عَظِيمٍ | هـ113\9: 101[[5555]](#footnote-5555) |
| وَاخَرُونَ اعتَرَفُواْ بِذُنُوبِهِم خَلَطُواْ عَمَلا صَلِحا وَاخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيهِم إِنَّ اللَّهَ غَفُور رَّحِيمٌ | وَءَاخَرُونَ ٱعۡتَرَفُواْ بِذُنُوبِهِمۡ. خَلَطُواْ عَمَلٗا صَٰلِحٗا [...]ت1 وَءَاخَرَ سَيِّئًا1 [...]ت1. عَسَى ٱللَّهُ أَن يَتُوبَت2 عَلَيۡهِمۡ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ، رَّحِيمٌس1. | وَآَخَرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآَخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | هـ113\9: 102[[5556]](#footnote-5556) |
| خُذ مِن أَموَلِهِم صَدَقَة تُطَهِّرُهُم وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيهِم إِنَّ صَلَوتَكَ سَكَن لَّهُم وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | [---] خُذۡ مِنۡ أَمۡوَٰلِهِمۡ صَدَقَةٗ تُطَهِّرُهُمۡ1 وَتُزَكِّيهِم بِهَا، وَصَلِّ عَلَيۡهِمۡ ت1. إِنَّ صَلَوٰتَكَ2 سَكَنٞ3 لَّهُمۡ. ~ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ، عَلِيمٌ. | خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ | هـ113\9: 103[[5557]](#footnote-5557) |
| أَلَم يَعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقبَلُ التَّوبَةَ عَن عِبَادِه وَيَأخُذُ الصَّدَقَتِ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ | أَلَمۡ يَعۡلَمُوٓاْ1 أَنَّ ٱللَّهَ هُوَ يَقۡبَلُ ٱلتَّوۡبَةَ عَنۡ عِبَادِهِۦت1، وَيَأۡخُذُ ٱلصَّدَقَٰتِ، ~ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ، ٱلرَّحِيمُ؟ | أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ | هـ113\9: 104[[5558]](#footnote-5558) |
| وَقُلِ اعمَلُواْ فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُم وَرَسُولُهُ وَالمُؤمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَى عَلِمِ الغَيبِ وَالشَّهَدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُم تَعمَلُونَ | وَقُلِ: «ٱعۡمَلُواْ فَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمۡ، وَرَسُولُهُۥت1 وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ1. وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ت2. ~ فَيُنَبِّئُكُم1 بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ». | وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | هـ113\9: 105[[5559]](#footnote-5559) |
| وَاخَرُونَ مُرجَونَ لِأَمرِ اللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُم وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيهِم وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيم | وَءَاخَرُونَ مُرۡجَوۡنَ1 [...]ت1 لِأَمۡرِ ٱللَّهِ: إِمَّا يُعَذِّبُهُمۡ، وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيۡهِمۡ2. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٞ3س1. | وَآَخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ اللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ113\9: 106[[5560]](#footnote-5560) |
| وَالَّذِينَ اتَّخَذُواْ مَسجِدا ضِرَارا وَكُفرا وَتَفرِيقَا بَينَ المُؤمِنِينَ وَإِرصَادا لِّمَن حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِن قَبلُ وَلَيَحلِفُنَّ إِن أَرَدنَا إِلَّا الحُسنَى وَاللَّهُ يَشهَدُ إِنَّهُم لَكَذِبُونَ | [...]ت1 وَٱلَّذِينَ1 ٱتَّخَذُواْ مَسۡجِدٗا ضِرَارٗا، وَكُفۡرٗا، وَتَفۡرِيقَۢا بَيۡنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ، وَإِرۡصَادٗا لِّمَنۡ حَارَبَ2 ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ، مِن قَبۡلُ. وَلَيَحۡلِفُنَّ: «إِنۡ أَرَدۡنَآ إِلَّا ٱلۡحُسۡنَىٰ». ~ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَس1. | وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَى وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ | هـ113\9: 107[[5561]](#footnote-5561) |
| لَا تَقُم فِيهِ أَبَدا لَّمَسجِدٌ أُسِّسَ عَلَى التَّقوَى مِن أَوَّلِ يَومٍ أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَال يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُواْ وَاللَّهُ يُحِبُّ المُطَّهِّرِينَ | لَا تَقُمۡ فِيهِ أَبَدٗا. لَّمَسۡجِدٌ أُسِّسَ عَلَى ٱلتَّقۡوَىٰ، مِنۡ أَوَّلِ يَوۡمٍت1، أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِ. فِيهِ1 رِجَالٞ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُواْ2. وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُطَّهِّرِينَ3ت2. | لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا لَمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِينَ | هـ113\9: 108[[5562]](#footnote-5562) |
| أَفَمَن أَسَّسَ بُنيَنَهُ عَلَى تَقوَى مِنَ اللَّهِ وَرِضوَنٍ خَيرٌ أَم مَّن أَسَّسَ بُنيَنَهُ عَلَى شَفَا جُرُفٍ هَار فَانهَارَ بِه فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَاللَّهُ لَا يَهدِي القَومَ الظَّلِمِينَ | أَفَمَنۡ أَسَّسَ بُنۡيَٰنَهُۥ1 عَلَىٰ تَقۡوَىٰ2 مِنَ ٱللَّهِ وَرِضۡوَٰنٍ خَيۡرٌ؟ أَم مَّنۡ أَسَّسَ بُنۡيَٰنَهُۥ عَلَىٰ شَفَات1 جُرُفٍ3 هَارٖت2، فَٱنۡهَارَ بِهِۦ4 فِي نَارِ جَهَنَّمَ؟ ~ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ. | أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَى تَقْوَى مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ مَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ | هـ113\9: 109[[5563]](#footnote-5563) |
| لَا يَزَالُ بُنيَنُهُمُ الَّذِي بَنَواْ رِيبَة فِي قُلُوبِهِم إِلَّا أَن تَقَطَّعَ قُلُوبُهُم وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | لَا يَزَالُ بُنۡيَٰنُهُمُ ٱلَّذِي بَنَوۡاْ [...]ت1 رِيبَةٗ فِي قُلُوبِهِمۡ، [...]ت1 إِلَّآ أَن1 تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمۡ2. ~ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ، حَكِيمٌ. | لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ | هـ113\9: 110[[5564]](#footnote-5564) |
| إِنَّ اللَّهَ اشتَرَى مِنَ المُؤمِنِينَ أَنفُسَهُم وَأَموَلَهُم بِأَنَّ لَهُمُ الجَنَّةَ يُقَتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقتُلُونَ وَيُقتَلُونَ وَعدًا عَلَيهِ حَقّا فِي التَّورَيةِ وَالإِنجِيلِ وَالقُرانِ وَمَن أَوفَى بِعَهدِه مِنَ اللَّهِ فَاستَبشِرُواْ بِبَيعِكُمُ الَّذِي بَايَعتُم بِه وَذَلِكَ هُوَ الفَوزُ العَظِيمُ | [---] إِنَّ ٱللَّهَ ٱشۡتَرَىٰ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَت1 أَنفُسَهُمۡ وَأَمۡوَٰلَهُم بِأَنَّ لَهُمُ ٱلۡجَنَّةَ1. يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، فَيَقۡتُلُونَ، وَيُقۡتَلُونَ2م1. وَعۡدًا عَلَيۡهِ حَقّٗا فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِ، وَٱلۡإِنجِيلِ، وَٱلۡقُرۡءَانِ. وَمَنۡ أَوۡفَىٰ بِعَهۡدِهِۦ مِنَ ٱللَّهِ؟ فَٱسۡتَبۡشِرُواْ بِبَيۡعِكُمُت2 ٱلَّذِي بَايَعۡتُم بِهِۦ. ~ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُس1. | إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَاةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآَنِ وَمَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ | هـ113\9: 111[[5565]](#footnote-5565) |
| التَّئِبُونَ العَبِدُونَ الحَمِدُونَ السَّئِحُونَ الرَّكِعُونَ السَّجِدُونَ الأمِرُونَ بِالمَعرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ المُنكَرِ وَالحَفِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ وَبَشِّرِ المُؤمِنِينَ | [...]ت1 ٱلتَّٰٓئِبُونَ1، ٱلۡعَٰبِدُونَ2، ٱلۡحَٰمِدُونَ3، ٱلسَّٰٓئِحُونَ4ت2، ٱلرَّٰكِعُونَ5، ٱلسَّٰجِدُونَ6، ٱلۡأٓمِرُونَ7 بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَٱلنَّاهُونَ8 عَنِ ٱلۡمُنكَرِ، وَٱلۡحَٰفِظُونَ9 لِحُدُودِ ٱللَّهِ. ~ وَبَشِّرِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ. | التَّائِبُونَ الْعَابِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ الرَّاكِعُونَ السَّاجِدُونَ الْآَمِرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ | هـ113\9: 112[[5566]](#footnote-5566) |
| مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ امَنُواْ أَن يَستَغفِرُواْ لِلمُشرِكِينَ وَلَو كَانُواْ أُوْلِي قُربَى مِن بَعدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُم أَنَّهُم أَصحَبُ الجَحِيمِ | [---] مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَن يَسۡتَغۡفِرُواْ لِلۡمُشۡرِكِينَ، وَلَوۡ كَانُوٓاْ أُوْلِي قُرۡبَىٰ، مِنۢ بَعۡدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمۡ، ~ أَنَّهُمۡ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَحِيمِم1س1. | مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آَمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ | هـ113\9: 113[[5567]](#footnote-5567) |
| وَمَا كَانَ استِغفَارُ إِبرَهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوعِدَة وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوّ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنهُ إِنَّ إِبرَهِيمَ لَأَوَّهٌ حَلِيم | وَمَا كَانَ ٱسۡتِغۡفَارُ إِبۡرَٰهِيمَ1 لِأَبِيهِ، إِلَّا عَن مَّوۡعِدَةٖت1 وَعَدَهَآ إِيَّاهُ2. فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥٓ أَنَّهُۥ عَدُوّٞ لِّلَّهِم1، تَبَرَّأَ مِنۡهُ. إِنَّ إِبۡرَٰهِيمَ لَأَوَّٰهٌت2، حَلِيمٞس1. | وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ | هـ113\9: 114[[5568]](#footnote-5568) |
| وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَومَا بَعدَ إِذ هَدَيهُم حَتَّى يُبَيِّنَ لَهُم مَّا يَتَّقُونَ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَي عَلِيمٌ | وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِلَّ قَوۡمَۢا، بَعۡدَ إِذۡ هَدَىٰهُمۡ، حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُم مَّا يَتَّقُونَ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٌ. | وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ | هـ113\9: 115 |
| إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلكُ السَّمَوَتِ وَالأَرضِ يُحي وَيُمِيتُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيّ وَلَا نَصِير | إِنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ. يُحۡيِۦ وَيُمِيتُم1. ~ وَمَا لَكُم، مِن دُونِ ٱللَّهِ، مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٖ. | إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ | هـ113\9: 116[[5569]](#footnote-5569) |
| لَّقَد تَّابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالمُهَجِرِينَ وَالأَنصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ العُسرَةِ مِن بَعدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيق مِّنهُم ثُمَّ تَابَ عَلَيهِم إِنَّهُ بِهِم رَوف رَّحِيم | لَّقَد تَّابَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلنَّبِيِّ، وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ1، وَٱلۡأَنصَارِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ ٱلۡعُسۡرَةِ، مِنۢ بَعۡدِ مَا كَادَ يَزِيغُ2ت1 قُلُوبُ فَرِيقٖ مِّنۡهُمۡ. ثُمَّ تَابَ عَلَيۡهِمۡت2. ~ إِنَّهُۥ بِهِمۡ رَءُوفٞ، رَّحِيمٞس1. | لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ | هـ113\9: 117[[5570]](#footnote-5570) |
| وَعَلَى الثَّلَثَةِ الَّذِينَ خُلِّفُواْ حَتَّى إِذَا ضَاقَت عَلَيهِمُ الأَرضُ بِمَا رَحُبَت وَضَاقَت عَلَيهِم أَنفُسُهُم وَظَنُّواْ أَن لَّا مَلجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيهِم لِيَتُوبُواْ إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ | [...]ت1 وَعَلَى ٱلثَّلَٰثَةِ ٱلَّذِينَ خُلِّفُواْ1ت1. حَتَّىٰٓ إِذَا ضَاقَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلۡأَرۡضُ، بِمَا رَحُبَتۡ2، وَضَاقَتۡ عَلَيۡهِمۡ أَنفُسُهُمۡ، وَظَنُّوٓاْ أَن لَّا مَلۡجَأَ مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيۡهِ. ثُمَّت2 تَابَ عَلَيۡهِمۡ لِيَتُوبُوٓاْ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُس1. | وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِّفُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنْ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ | هـ113\9: 118[[5571]](#footnote-5571) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ اتَّقُواْ اللَّهَ وَكُونُواْ مَعَ الصَّدِقِينَ | يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. وَكُونُواْ مَعَ1 ٱلصَّٰدِقِينَ2ت1. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ | هـ113\9: 119[[5572]](#footnote-5572) |
| مَا كَانَ لِأَهلِ المَدِينَةِ وَمَن حَولَهُم مِّنَ الأَعرَابِ أَن يَتَخَلَّفُواْ عَن رَّسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرغَبُواْ بِأَنفُسِهِم عَن نَّفسِه ذَلِكَ بِأَنَّهُم لَا يُصِيبُهُم ظَمَأ وَلَا نَصَب وَلَا مَخمَصَة فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطَ‍ونَ مَوطِئا يَغِيظُ الكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِن عَدُوّ نَّيلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُم بِه عَمَل صَلِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجرَ المُحسِنِينَ | [---] مَا كَانَ لِأَهۡلِ ٱلۡمَدِينَةِ، وَمَنۡ حَوۡلَهُم مِّنَ ٱلۡأَعۡرَابِ، أَن يَتَخَلَّفُواْ عَن رَّسُولِ ٱللَّهِ، وَلَا يَرۡغَبُواْ بِأَنفُسِهِمۡت1 عَن نَّفۡسِهِۦن1. ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ لَا يُصِيبُهُمۡ ظَمَأٞ1، وَلَا نَصَبٞ، وَلَا مَخۡمَصَةٞت2 فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ، وَلَا يَطَ‍ُٔونَ2 مَوۡطِئٗا3 يَغِيظُ4 ٱلۡكُفَّارَ، وَلَا يَنَالُونَ مِنۡ عَدُوّٖ نَّيۡلًا، إِلَّا كُتِبَ لَهُم بِهِۦ عَمَلٞ صَٰلِحٌ. ~ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ. | مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطَئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ | هـ113\9: 120[[5573]](#footnote-5573) |
| وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَة صَغِيرَة وَلَا كَبِيرَة وَلَا يَقطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُم لِيَجزِيَهُمُ اللَّهُ أَحسَنَ مَا كَانُواْ يَعمَلُونَ | وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَةٗ، صَغِيرَةٗ وَلَا كَبِيرَةٗ، وَلَا يَقۡطَعُونَ وَادِيًا، إِلَّا كُتِبَ لَهُمۡ، ~ لِيَجۡزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحۡسَنَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَم1. | وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ | هـ113\9: 121[[5574]](#footnote-5574) |
| وَمَا كَانَ المُؤمِنُونَ لِيَنفِرُواْ كَافَّة فَلَولَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرقَة مِّنهُم طَائِفَة لِّيَتَفَقَّهُواْ فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُواْ قَومَهُم إِذَا رَجَعُواْ إِلَيهِم لَعَلَّهُم يَحذَرُونَ | وَمَا كَانَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ لِيَنفِرُواْ كَآفَّةٗ. فَلَوۡلَا نَفَرَ، مِن كُلِّ فِرۡقَةٖ مِّنۡهُمۡ، طَآئِفَةٞ1 لِّيَتَفَقَّهُواْ فِي ٱلدِّينِ وَلِيُنذِرُواْ قَوۡمَهُمۡ، إِذَا رَجَعُوٓاْ إِلَيۡهِمۡ. لَعَلَّهُمۡ يَحۡذَرُونَس1ت1! | وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنْذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ | هـ113\9: 122[[5575]](#footnote-5575) |
| يَأَيُّهَا الَّذِينَ امَنُواْ قَتِلُواْ الَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ الكُفَّارِ وَليَجِدُواْ فِيكُم غِلظَة وَاعلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ مَعَ المُتَّقِينَ | [---] يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ! قَٰتِلُواْ ٱلَّذِينَ يَلُونَكُمت1 مِّنَ ٱلۡكُفَّارِ، وَلۡيَجِدُواْ فِيكُمۡ غِلۡظَةٗ1ت2. ~ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلۡمُتَّقِينَ. | يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ | هـ113\9: 123[[5576]](#footnote-5576) |
| وَإِذَا مَا أُنزِلَت سُورَة فَمِنهُم مَّن يَقُولُ أَيُّكُم زَادَتهُ هَذِه إِيمَنا فَأَمَّا الَّذِينَ امَنُواْ فَزَادَتهُم إِيمَنا وَهُم يَستَبشِرُونَ | [---] وَإِذَا مَآ أُنزِلَتۡ سُورَةٞ، فَمِنۡهُم مَّن يَقُولُ: «أَيُّكُمۡ1 زَادَتۡهُ هَٰذِهِۦٓ إِيمَٰنٗا؟» فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ، فَزَادَتۡهُمۡ إِيمَٰنٗا، وَهُمۡ يَسۡتَبۡشِرُونَ. | وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آَمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ | هـ113\9: 124[[5577]](#footnote-5577) |
| وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَض فَزَادَتهُم رِجسًا إِلَى رِجسِهِم وَمَاتُواْ وَهُم كَفِرُونَ | وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ، فَزَادَتۡهُمۡ رِجۡسًا إِلَىٰ رِجۡسِهِمۡ، ~ وَمَاتُواْ وَهُمۡ كَٰفِرُونَ. | وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ | هـ113\9: 125 |
| أَوَلَا يَرَونَ أَنَّهُم يُفتَنُونَ فِي كُلِّ عَام مَّرَّةً أَو مَرَّتَينِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُم يَذَّكَّرُونَ | أَوَلَا يَرَوۡنَ1 أَنَّهُمۡ يُفۡتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٖ مَّرَّةً أَوۡ مَرَّتَيۡنِ؟ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ، وَلَا هُمۡ يَذَّكَّرُونَ2. | أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ | هـ113\9: 126[[5578]](#footnote-5578) |
| وَإِذَا مَا أُنزِلَت سُورَة نَّظَرَ بَعضُهُم إِلَى بَعضٍ هَل يَرَيكُم مِّن أَحَد ثُمَّ انصَرَفُواْ صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُم بِأَنَّهُم قَوم لَّا يَفقَهُونَ | وَإِذَا مَآ أُنزِلَتۡ سُورَةٞ، نَّظَرَ بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٍ: «هَلۡ يَرَىٰكُم مِّنۡ أَحَدٖ؟»، ثُمَّ ٱنصَرَفُواْ. صَرَفَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُم. ~ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَفۡقَهُونَت1. | وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ نَظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرَاكُمْ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ | هـ113\9: 127[[5579]](#footnote-5579) |
| لَقَد جَاكُم رَسُول مِّن أَنفُسِكُم عَزِيزٌ عَلَيهِ مَا عَنِتُّم حَرِيصٌ عَلَيكُم بِالمُؤمِنِينَ رَوف رَّحِيم | [---] لَقَدۡ جَآءَكُمۡ رَسُولٞ مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ1، عَزِيزٌ عَلَيۡهِ مَا عَنِتُّمۡت1، حَرِيصٌ عَلَيۡكُم، بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ رَءُوفٞ، رَّحِيمٞ2. | لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ | هـ113\9: 128[[5580]](#footnote-5580) |
| فَإِن تَوَلَّواْ فَقُل حَسبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيهِ تَوَكَّلتُ وَهُوَ رَبُّ العَرشِ العَظِيمِ | فَإِن تَوَلَّوۡاْ [...]ت1، فَقُلۡ: «حَسۡبِيَ ٱللَّهُ. لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ. عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ. ~ وَهُوَ رَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡعَظِيمِ1». | فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ | هـ113\9: 129[[5581]](#footnote-5581) |

# 114\110 سورة النصر

عدد الآيات - 3 هجرية[[5582]](#footnote-5582)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بِسمِ اللَّهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ | بِسۡمِ ٱللَّهِ، ٱلرَّحۡمَٰنِ، ٱلرَّحِيمِ. | بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ | [[5583]](#footnote-5583) |
| إِذَا جَا نَصرُ اللَّهِ وَالفَتحُ | إِذَا جَآءَ نَصۡرُت1 ٱللَّهِ وَٱلۡفَتۡحُ1س1، | إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ | هـ114\110: 1[[5584]](#footnote-5584) |
| وَرَأَيتَ النَّاسَ يَدخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفوَاجا | وَرَأَيۡتَ ٱلنَّاسَ يَدۡخُلُونَ1 فِي دِينِ ٱللَّهِ أَفۡوَاجٗا، | وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا | هـ114\110: 2[[5585]](#footnote-5585) |
| فَسَبِّح بِحَمدِ رَبِّكَ وَاستَغفِرهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابَا | فَسَبِّحۡ بِحَمۡدِت1 رَبِّكَ وَٱسۡتَغۡفِرۡهُ. إِنَّهُۥ كَانَ تَوَّابَۢا. | فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا | هـ114\110: 3[[5586]](#footnote-5586) |

# ملاحظات عامة ومراجع

يجد القاريء هنا قائمة بعناوين الكتب اليهودية والمسيحية المعترف بها والمنتحلة والمراجع الأخرى التي اعتمدنا عليها في الهوامش مع إشارة إلى المختصر الذي استعملناه لتلك الكتب والمراجع. وقد ذكرنا رابط المرجع على الأنترنيت إذا وجد لتسهيل تحميله والرجوع اليه لمن يهمه الأمر، مع التنبيه بأن الرابط قد لا يعمل لأنه تم تغييره. وقد يوفق في العثور عليه من خلال العنوان. وهذه القائمة ليست شاملة. فهناك عناوين أخرى مذكورة في الهوامش، خاصة كتب التفسير التي أعطينا الرابط المباشر للصفحة المعنية. وتفاديًا للتكرار، لم نضع في الهوامش الرابط للكتب المشار لها في هذه القائمة مع رابطها.

**العهد القديم والعهد الجديد**

الاقتباسات من العهد القديم والعهد الجديد مأخوذة عامة من الترجمة الكاثوليكية المتوفرة على المواقع التالية:

http://goo.gl/ms1XA0

www.albishara.org

http://goo.gl/5k3cns

http://goo.gl/RNPKkq

**الاختصارات**

استعملنا الاختصارات التالية للأسفار اليهودية والمسيحية. وقد فضلنا هنا استعمل اختصار تكوين بدلًا من تك واختصار مزمور بدلًا من مز الخ تسهيلًا للقراءة.

أخبار الأول سفر أخبار الأيام الأول

أخبار الثاني سفر أخبار الأيام الثاني

إرميا سفر إرميا

أستير سفر أستير

أشعيا سفر أشعيا

أعمال سفر أعمال الرسل

أفسس رسالة بولس إلى أهل أفسس

الأمثال سفر الأمثال

أيوب سفر أيوب

بطرس الأولى رسالة بطرس الأولى

بطرس الثانية رسالة بطرس الثانية

تثنية سفر التثنية

تسالونيكي الأولى رسالة بولس إلى أهل تسالونيكي الأولى

تسالونيكي الثانية رسالة بولس إلى أهل تسالونيكي الثانية

التكوين سفر التكوين

تيطس رسالة بولس إلى تيطس

تيموثاوس الأولى رسالة بولس إلى تيموثاوس الأولى

تيموثاوس الثانية رسالة بولس إلى تيموثاوس الثانية

جامعة سفر الجامعة

حبقوق سفر حبقوق

حجاي سفر حجاي

حزقيال سفر حزقيال

حكمة سفر الحكمة

خروج سفر الخروج

دانيال سفر دانيال

راعوث سفر راعوث

رومية رسالة بولس إلى أهل رومية

رؤيا سفر رؤيا يوحنا

زكريا سفر زكريا

باروخ سفر باروخ

سيراخ سفر يشوع بن سيراخ

صفينا سفر صفينا

صموئيل الأول سفر صموئيل الأول

صموئيل الثاني سفر صموئيل الثاني

طوبيّا سفر طوبيّا

عاموس سفر عاموس

عبرانيين رسالة بولس إلى العبرانيين

العدد سفر العدد

عزرا سفر عزرا

عوبديا سفر عوبديا

غلاطية رسالة بولس إلى أهل غلاطية

فيلبي رسالة بولس إلى أهل فيلبي

فيلمون رسالة بولس إلى فيلمون

القضاة سفر القضاة

كورنثوس الأولى رسالة بولس إلى أهل كورنثوس الأولى

كورنثوس الثانية رسالة بولس إلى أهل كورنثوس الثانية

كولوسي رسالة بولس إلى أهل كولوسي

لاّويّين سفر اللاّويّين

لوقا إنجيل لوقا

متى إنجيل متى

مراثي سفر مراثي إرميا

مرقس إنجيل مرقس

مزامير سفر المزامير

مكابيِّن الأوّل سفر المكابيِّن الأوّل

مكّابيِّن الثّاني سفر المكّابيِّن الثّاني

ملاخي سفر ملاخي

ملوك الأول سفر الملوك الأول

ملوك الثاني سفر الملوك الثاني

ميخا سفر ميخا

ناحوم سفر ناحوم

نحميا سفر نحميا

نشيد سفر نشيد الأناشيد

هوشع سفر هوشع

يشوع سفر يشوع

يعقوب رسالة يعقوب

يهوديت سفر يهوديت

يهوذا رسالة يهوذا

يوحنا إنجيل يوحنا

يوحنا الأولى رسالة يوحنا الأولى

يوحنا الثالثة رسالة يوحنا الثالثة

يوحنا الثانية رسالة يوحنا الثانية

يونان سفر يونان

يوئيل سفر يوئيل

**المصادر باللغة العربية**

- إبن الجوزي: نواسخ القرآن، مع مناقشة الآيات التي اعتبرها منسوخة في موقع مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف http://goo.gl/36Yu3A

- إبن الخطيب، محمد عبد اللطيف: الفرقان، دار الكتب العلمية، بيروت، 1993، ص 41-46 http://goo.gl/kHsfvN

- إبن المقفع: التلمود والمدراش مصدر من مصادر القصص القرآنية http://goo.gl/qNbPFh

- إبن النديم: الفهرست http://goo.gl/FBaS0G

- إبن تيمية: الصارم المسلول على شاتم الرسول، ص 359 http://goo.gl/1SNl0c.

- إبن تيمية: تفسير آيات أشكلت على كثير من العلماء حتى لا يوجد في طائفة من كتب التفسير فيها القول الصواب بل لا يوجد فيها إلا ما هو خطأ، مكتبة الرشد، الرياض، 1996 http://goo.gl/eva6S6.

- إبن خلدون: كتاب تاريخ إبن خلدون، الجزء الأول: المقدمة http://goo.gl/QDQVhd. والكتاب كاملا هنا http://goo.gl/F6Axyr.

- ابو زهرة، محمد: أصول الفقه، دار الفكر العربي، القاهرة، 1958 http://goo.gl/4J2HRc

- أبو شهبة، محمد: الإسرائيليات والموضوعات في كتب التفسير، مكتبة السنة، القاهرة، الطبعة الخامسة، دون تاريخ http://goo.gl/m6j71Y

- أبوكريفا العهد الجديد كيف كتبت؟ ولماذا رفضتها الكنيسة؟ الجزء الأول: الكتب المسماة بأناجيل الطفولة والآلام. جمع القمص عبد المسيح بسيط أبو الخير http://goo.gl/1qPY4s

- أحمد بن محمد السياري: كتاب القراءات أو التنزيل والتحريف، بريل، ليدن، 2009 http://goo.gl/Qpnf6K.

- اسبينداري، عبد الرحمن عمر محمد: كتابة القرآن الكريم في العهد المكي، إيسيسكو، الرباط، 2002 http://goo.gl/YFhW4V

- أعمال يوحنا المنحولة، النص العربي http://goo.gl/zFWp11

- آل فراج، مدحت بن الحسن: محمّد عبد المقصود ومعارضته لمن يريد تطبيق الشريعة فورًا، منبر التوحيد والجهاد http://goo.gl/g4joAN

- الأبياري، إبراهيم: الموسوعة القرآنية، مؤسسة سجل العرب، القاهرة، 1984 http://goo.gl/e2PNM9

- البناني، خديجة محمد أحمد: الالتفات في القرآن الكريم إلى آخر سورة الكهف، كلية اللغة العربية، جامعة أم القرى، مكة، 1413-1414 هـ يتضمن فهارس الآيات التي ورد فيها التفات إلى آخر سورة الكهف، من صفحة 458 إلى صفحة 477 http://goo.gl/SwzVA3

- التوراة: كتابات ما بين العهدين، حققت بإشراف اندريه ردوبون سومر ومارك فيلوننكو، ترجمة وتقديم موسى ديب الخوري، دار الطليعة الجديدة، دمشق، ثلاث مجلات http://goo.gl/4kxkmy: المجلد الأول http://goo.gl/AZXGUI، والثاني http://goo.gl/mPbDev، والثالث http://goo.gl/LGJKhp

- الجابري، محمد عابد: مدخل إلى القرآن الكريم، الجزء الأول في التعريف بالقرآن، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2006 http://goo.gl/2fQp3z

- الحداد، يوسف درة: القرآن والكتاب، الكتاب الثاني، المكتبة البولسية، بيروت، 1986 http://goo.gl/9q51BI

- الحريري، أبو موسى: قس ونبي، بحث في نشأة الإسلام، 1979 http://goo.gl/bHNSF3

- الخراط، أحمد بن محمد: المجتبى من مشكل إعراب القرآن الكريم، أربع اجزاء، مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف، المدينة المنورة، 1426 هـ هنا http://goo.gl/qWHe6G وهنا http://goo.gl/b5CH7L

- الخطاب، عبد اللطيف: معجم القراءات، 11 مجلد، دار سعد الدين، دمشق، 2000. وقد وافقت عليه دار الافتاء والتدريس الديني في سوريا http://goo.gl/H8hICc

- الدرويش، محيي الدين: إعراب القرآن وبيانه، عشر مجلدات، اليمامة، بيروت، دون تاريخ http://goo.gl/jrKGlN

- الدمشقي، عبد الرحمن بن حسن حَبَنَّكَة الميداني: البلاغة العربية، دار القلم، دمشق، الدار الشامية، بيروت، 1996 http://goo.gl/Dhty0E

- الدهلوي، ولي الله: الفوز الكبير في أصول التفسير، عربه عن الفارسية سلمان الحسيني النَّدوي، دار الصحوة، القاهرة، طبعة 2، 1986 http://goo.gl/TYAE1u

- الذهبي، محمد حسين: التفسير والمفسرون، مكتبة وهبة، القاهرة، ثلاثة اجزاء، طبعة 7، 2000. كتاب نسخة وورد http://goo.gl/bCi2Ll، وفي ثلاثة اجزاء http://goo.gl/Qoi59t. ونحن نستعمل نسخة وورد لتسهيل البحث.

- الرصافي، معروف: كتاب الشخصية المحمدية أو حل اللغز المقدس، منشورات الجمل، كولن، 2002 http://goo.gl/pokJIt

- الزرقاني، محمد عبد العظيم: مناهل العرفان في علوم القرآن، دار الكتاب العربي، بيروت، 1995 http://goo.gl/ZNZdYf

- السقا، أحمد حجازي: لا نسخ في القرآن، دار الفكر العربي، القاهرة، 1978 http://goo.gl/YvALUk

- السيف، محمد بن عبد الرحمن: الشيعة وتحريف القرآن، دار الإيمان، الإسكندرية، دون تاريخ http://goo.gl/bl5hJf

- السيوطي توفى عام 1505: الاتقان في علوم القرآن، دار الفكر، بيروت، 1996 http://goo.gl/Ixxfmf

- الشعراوي، محمد متولي: قضايا إسلامية، دار الشروق، القاهرة وبيروت، 1977.

- الشمري، علي عبد الفتاح محيي: دلالة الاكتفاء في الجملة القرآنية دراسة نقدية للقول بالحذف والتقدير، كلية التربية بجامعة بغداد 2006 http://goo.gl/I2nUK1

- الطبراني: المعجم الكبير، ملفات وورد على ملتقى أهل الحديث http://goo.gl/QlVpSH

- الطبرسي، حسين النوري توفي عام 1902: فصل الخطاب في إثبات تحريف كتاب رب الأرباب، معتمدين على كتاب احسان إلهي ظهير: الشيعة والقرآن، دون تاريخ ودون دار نشر http://goo.gl/N55PPK، مخطوط http://goo.gl/sYWPQQ

- الطرزي، إبراهيم سالم: أبوكريفا العهد الجديد: تجميع لكتابات الأبوكريفا المسيحية، ثلاثة أجزاء http://goo.gl/wvLyty: المجلد الأول http://goo.gl/GcSlIw، والثاني http://goo.gl/Zblbvu، والثالث http://goo.gl/6HB9Ks

- العزيزي، روكس بن زائد: الإمام علي أسد الإسلام وقديسه، دار الكتاب العربي، بيروت http://goo.gl/ka2gRX

- العشماوي، محمد سعيد: الخلافة الإسلامية، سينا للنشر، القاهرة، الطبعة الثانية، 1992 http://goo.gl/abdqmS

- الغريب بن ماء السماء: خلف النبي محمد، قراءة تاريخية جديدة في السيرة النبوية، 2010 http://goo.gl/sXvBw0

- الفونس مينغانا: التأثير السرياني على أسلوب القرآن، ترجمة مالك مسلماني http://goo.gl/EvXhyu انظر النص الأصلي الإنكليزي تحت Mingana

- القانون الجزائي العربي الموحد، المركز العربي للبحوث القانونية والقضائية، جامعة الدول العربية http://goo.gl/RuCTEb

- القرضاوي، يوسف: الإسلام والعلمانية وجهاً لوجه http://goo.gl/bQKsMv

- القرضاوي، يوسف: الجدل حول آية السيف: وقاتلوهم حتى لا تكون فتنة مقال http://goo.gl/48Zi0z

- القمي، علي بن إبراهيم توفى عام 919 ميلادي: تفسير القمي جزء أول http://goo.gl/cmzTFV وجزء ثاني http://goo.gl/azAS8S، وفي هذا الموقع http://goo.gl/csV5II

- الكشكي، عطية أبو زيد محجوب: قراءات النبي صلى الله عليه وسلم: دراسة حديثية، النشر العلمي والمطابع، جامعة الملك سعود، الرياض، 2011 http://goo.gl/EQ6Jqn.

- الكليني، محمد بن يعقوب توفي عام 941 ميلادي: الكافي http://goo.gl/2EzML3

- المصحف الشريف المنسوب إلى عثمان بن عفان نسخة متحف طوب قابى سرايى، منظمة المؤتمر الإسلامي - مركز الأبحاث للتاريخ الفنون والثقافة الإسلامية، إستانبول، 2007 http://goo.gl/Y2JmCz

- المنير، محمد حسان: يوم قبل وفاة محمد http://goo.gl/2EzML3 و http://goo.gl/VLBk5n

- الموسوعة القرآنية المتخصصة، وزارة الأوقاف، القاهرة، 2003 http://goo.gl/g51HYK

- النجار، كامل: قراءة نقدية للإسلام http://goo.gl/da9X5n

- النصوص الكاملة لمخطوطات البحر الميت، غيزا فيرم - ترجمة سهيل زكار، دار قتيبة، دمشق http://goo.gl/Z2ocGe

- اليعقوبي توفي عام 897: تاريخ اليعقوبي http://goo.gl/j5uaUl

- إنجيل الطفولة العربي المنحول، النص العربي http://goo.gl/sNUXG0

- أنجيل متى المنحول، النص العربي http://goo.gl/gsiHKa

- إنجيل مولد مريم المنحول، النص العربي http://goo.gl/llJK9S

- إنجيل يعقوب، النص العربي http://goo.gl/d6kum2

- أوزون، زكريا: جناية سيبويه، الرفض التام لما في النحو من اوهام، دار رياض الريس، بيروت، 2002 http://goo.gl/qvR2hQ

- بدوي، عبد الرحمن: من تاريخ الإلحاد في الإسلام، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، الطبعة الثانية، 1980، ص 177 http://goo.gl/nEgWQw

- بسندي، خالد بن عبد الكريم: ظاهرة الإقحام في التراكيب اللغوية، كلية الألسن، جامعة عين شمس، 2010 http://goo.gl/Bczqtm

- بشير، سليمان: مقدمة في التاريخ الآخر، نحو قراءة جديدة للرواية الإسلامية، القدس، دون دار نشر، 1984 http://goo.gl/L5MYau

- بن باز، عبد العزيز: الأدلة النقلية والحسية على إمكانية الصعود إلى الكواكب وعلى جريان الشمس والقمر وسكون الأرض، مكتبة الرياض الحديثة، الرياض، 1982 http://goo.gl/9RTdvF

- جاي سميث وإبراهيم جركس: القرآن المنحول، من سلسلة العقل ولي التوفيق http://goo.gl/NI04i6

- جدعان، فهمي: المحنة، بحث في جدلية الديني والسياسي في الإسلام، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، لبنان، 2000 http://goo.gl/3IgrfB

- جعيط، هشام: تاريخية الدعوة المحمدية، دار الطليعة، بيروت، 2007 http://goo.gl/jq7JRQ

- جلغوم، عبد الله إبراهيم: معجزة الترتيب القرآني، ترتيب سور القرآن وآياته، جائزة دبي الدولية للقرآن الكريم، دبي، 2007 http://goo.gl/2o3K0o

- جولدتسهر، اجنتس: مذاهب التفسير الإسلامي، ترجمة عبد الحليم النجار، مكتبة الخانجي، القاهرة، 1955 http://goo.gl/a4ZExQ

- حجازي، طارق أحمد: الشيعة والمسجد الأقصى، من اصدارات لجنة الدفاع عن عقيدة أهل السنة، فلسطين http://goo.gl/974NOi

- حسين، طه: في الشعر الجاهلي، دار المعارف للطباعة والنشر، سوسة، تونس، نسخة مصورة عن طبعة دار الكتب المصرية، 1997 http://goo.gl/r8ar6I

- حمودي، هادي حسن: موسوعة معاني الفاظ القرآن الكريم، المنظمة الإسلامية للتربية والتعليم والثقافة - ايسيسكو، الرباط 1211 في مجلدين. المجلد الأول http://goo.gl/bOna39. والمجلد الثاني http://goo.gl/oq795T كلمة فك الضغط www.startimes.com

- خرافات إسلامية من الكتب اليهودية http://goo.gl/tOzA6T

- خلف الله، محمد أحمد: دراسات في النظم والتشريعات الإسلامية، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، 1977.

- دمشقية، عبد الرحمن: الرد على شبهات حول أخطاء إملائية في القرآن الكريم، دار المسلم للنشر، الرياض، 2003 http://goo.gl/Qy8oon

- ديوان أمية بن أبي الصلت تأليف أمية بن أبي الصلت http://goo.gl/gp7C6Z

- ديوان شعر امية بن أبي الصلت http://goo.gl/ZOfsCP

- رسول جعفريان: أكذوبة تحريف القرآن بين الشيعة والسنة، معاونيّة العلاقات الدولية في منظمة الإعلام الإسلامي، طهران، 1985 http://goo.gl/K538Eb

- رشيد المغربي: إعجاز القرآن دراسة وبيان، Oasis life publishing دون مكان نشر، 2009

- زيد، مصطفى: النسخ في القرآن، دراسة تشريعية تاريخية نقدية، دار وفا، المنصورة، طبعة 3، 1987 http://goo.gl/NgTtui

- سري، حسن حنفي: الرسم العثماني للمصحف الشريف: مدخل ودراسة، مركز الاسكندرية للكتاب، الاسكندرية، 1998.

- سلسلة ترجمة متن التلمود المشنا، ترجمة وتعليق مصطفى عبد المعبود سيد منصور، تقديم محمد خليفة حسن أحمد، مكتبة النافذة، الجيزة، 2008 http://goo.gl/NXU3NF

- سميح عاطف الزين: معجم تفسير مفردات ألفاظ القرآن، دار الكتاب للبناني، ومكتبة المدرسة، بيروت، الطبعة الثانية، 1948.

- شملول، محمد: إعجاز رسم القرآن وإعجاز التلاوة، دار السلام، القاهرة، 2006 http://goo.gl/S7Dp6G

- صبيح، محمد: بحث جديد عن القران الكريم، دار الشروق، القاهرة وبيروت، الطبعة 8، 1983 http://goo.gl/g0NM4Y

- طبل، حسن: أسلوب الالتفات في البلاغة القرآنية، دار الفكر العربي، القاهرة، 1998 يتضمن ثبتاً تفصيلياً بمواضع الالتفات في القرآن بأنواعها المختلفة، من صفحة 171 إلى صفحة 228 http://goo.gl/Mh0PIB

- طه، محمود أحمد: الرسالة الثانية من الإسلام، أم درمان، 1971 http://goo.gl/ycqMHM

- عامري، سامي: هل القرآن الكريم مقتبس من كتب اليهود والنصارى، مبادرة البحث العلمي لمقارنة الأديان http://goo.gl/73nvha

- عبد الفادي، عبد الله: هل القرآن معصوم؟ http://goo.gl/MiGFnh

- عبد المنعم الحفني: موسوعة القرآن العظيم، مكتبة مدبولي، القاهرة، 2004.

- عبد النور، عباس: محنتي مع القرآن ومع الله في القرآن، دمنهور، 2004 http://goo.gl/9dkQwM

- عمر، أحمد مختار ومكرم، عبد العال سعيد: معجم القراءات القرآنية مع مقدمة في القراءات وأشهر القراء، 6 مجلدات، الطبعة الثالثة، عالم الكتب، القاهرة، 1997. وقد نشرت الطبعتين الأولى والثانية جامعة الكويت مع موافقة مجمع البحوث الإسلامية بالأزهر. طبعة الكويت الثانية http://goo.gl/T1xunz

- عمر، أحمد مختار: المعجم الموسوعي لألفاظ القرآن الكريم وقراءاته، مؤسسة التراث، الرياض، 1423 هـ http://goo.gl/yZCYQw

- عوض، إبراهيم: القرآن وأميّة بن أبى الصلت: من أخذ من الآخر؟ http://goo.gl/GhU7BX

- عيسى، رمضان: الحنفاء مسلمون موحدون بلا وحي، ص 33-42 http://goo.gl/pJrl7S.

- فاضل، محمد نديم: التضمين النحوي في القرآن الكريم، مكتبة دار الزمان، المدينة المنورة، ط 1، 1426 هـ / 2005 م http://goo.gl/32JUYu

- فرج، مراد: ‏شعار الخضر في الأحكام الشرعية الاسرائيلية للقرائين، مطبعة الرغائب، القاهرة 1917.

- فريحة، أنيس: أحيقار حكيم من الشرق الأدنى القديم، جامعة بيروت الأمريكية، منشورات كلية العلوم والآداب، بيروت 1962 http://goo.gl/cAcGBp

- قاشا، سهيل: أثر الكتابات البابلية في المدونات التوراتية، نيسان للنشر، بيروت، 1998 http://goo.gl/4FOAXa

- قاشا، سهيل: أحيقار حكيم من نينوى وأثره في الآداب العالمية القديمة، نيسان للنشر، بيروت، 2005.

- قاشا، سهيل: حكمة أحيقار وأثرها في الكتاب المقدس، دراسات في الكتاب المقدس، دار المشرق بيروت، 1996 http://goo.gl/dd36GK

- كریستنسن، آرثر: إیران في عھد الساسانیین، دار النهضة العربية، بيروت http://goo.gl/ClYp5G

- مال الله، محمد: الشيعة وتحريف القرآن، دار الوعي الإسلامي، بيروت 1982 http://goo.gl/qSmaen

- مباركي، عبد الله بن عبده أحمد: الاعتراض في القرآن الكريم مواقعه ودلالاته في التفسير، جامعة أم القرى، مكة، سنة التقديم 1428-1429 هـ http://goo.gl/tD1YtM

- متولي، ناهد محمود: القرآن في الشعر الجاهلي http://goo.gl/vcTM4w

- مرشد إلى الإلحاد وابن المقفّع: الهاجادة وأبوكريفا العهد القديم مصدر رئيسي لأساطير الأنبياء والمعتقدات الإسلامية في القرآن والأحاديث الصحيحة الإصدار الثالث النهائي، وقد اقتبسنا من هذا الكتاب ترجمة بعض أساطير اليهود بعد مراجعتها على أصلها http://goo.gl/WQqrmk و http://goo.gl/JrTVJJ

- مرشد إلى الإلحاد: الأبوكريفا المسيحية والهرطقات مصدر معتقدات وأساطير الإسلام عن المسيح وعدوه الكذاب ومعراج محمد وبعض أساطير آخر الزمان ويوم الدين والفردوس والجحيم. الإصدار الثاني والأخير http://goo.gl/sHzrLY

- مسند أحمد بن حنبل، موقع وزارة الأوقاف المصرية http://goo.gl/ZlqBMu

- معجم الفاظ القرآن الكريم، مجمع اللغة العربية، طبعة منقحة، مجلدين، القاهرة، 1989 http://goo.gl/y9drjT

- معرفة، محمّد هادي: شُبُهَات وردود حول القرآن الكريم، مؤسسة التمهيد، قم، ص 13 http://goo.gl/XM5JiL

- مكي بن أبي طالب القيسي: كتاب مشكل إعراب القرآن، دمشق، مجلدين، 1974 جزء أول http://goo.gl/xnXst1 وجزء ثاني http://goo.gl/RkkW5E

- منتصر، خالد: وهم الإعجاز العلمي في القرآن، دار العين للنشر، روض الفرج، 2005 http://goo.gl/5fUiN3

- منير محمود المسيري: دلالات التقديم والتأخير في القرآن الكريم، دراسة تحليلية، مكتبة وهبة، القاهرة، 2005 http://goo.gl/r2tiSa

- نولدكه، تيودور، تعديل فريدريش شفالي: تاريخ القرآن، مؤسسة كونراد ادناور، الطبعة الأولى، بيروت 2004 http://goo.gl/AqfBHj

- وثيقة الدوحة للنظام القانون الجزائي الموحد لدول مجلس التعاون http://goo.gl/FSkG6k

- ياقوت، محمود سليمان: إعراب القرآن الكريم، عشر مجلدات، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، دون تاريخ http://goo.gl/vEwn57

عسلان، عبد الله بن عبد الرحيم: تحقيق المخطوطات بين الواقع والنهج الأمثل، مطبوعات مكتبة الملك فهد الوطنية، الرياض، 1994 http://goo.gl/LSTCcA.

**المصادر باللغات الأخرى**

- Aldeeb Abu-Sahlieh, Sami A.: Introduction au droit musulman: Fondements, sources et principes, Createspace Amazon, Charleston, 2e édition, 2012.

- Aldeeb Abu-Sahlieh, Sami A.: La Fatiha ou la culture de la haine, Createspace Amazon, Charleston, 2014.

- Bar-Zeev, Haï: Une lecture juive du Coran, Berg international éditeurs, Paris, 2005 http://goo.gl/WKr0Li

- Beck, Edmund: Les houris du Coran et Éphrem le Syrien, in: MIDEO, vol. 6, 1959-1961, p. 405-408.

- Bialik, H. N.; Ravnitzky, Y. H.: The book of legends, sefer Ha-Aggadah, legends from the Talmud and Midrash, Schocken Books, New York, 1992.

- Bible de Jérusalem, Cerf, Paris, 1984.

- Budge, Ernest A. Wallis: The history of Alexander the Great, being the Syriac version of the Pseudo-Callisthenes, University Press, Cambridge, 1889 https://goo.gl/m8V8PZ.

- Christensen, Arthur: L’Iran sous les sassanides, Librairie orientaliste, Paris, 1936.

- Écrits apocryphes chrétiens, Bibliothèque de la Pléiade, Paris, vol. I, 1997; vol. II, 2005.

- Écrits intertestamentaires, Bibliothèque de la Pléiade, Paris, 1987.

- Entre Orient et Occident, la légende des sept dormants, Presses universitaires de Bordeaux, Bordeaux, 2008.

- Éphrem de Nisibe décédé en 373: Hymnes sur le paradis, trad. Lavenant, Cerf, Paris, 1968.

- Geiger, Abraham: Judaism and Islam, 1896 https://goo.gl/ZyZ0ms.

- Gibson, Dan: Qur'anic Geography: A Survey and Evaluation of the Geographical References in the Qur'an with Suggested Solutions for Various Problems and Issues. Independent Scholars Press, Canada, 2011.

- Ginzberg, Louis: The legends of the Jews, The Jewish publication society of America, Philadelphia, 12th edition, 1937 http://goo.gl/W8bf9e.

- Goldsack, W.: The origins of the Qur'an, an enquiry into the sources of Islam, 1907 http://goo.gl/Tbw9t5.

- Histoire et sagesse d'Ahikar l'Assyrien, trad. par François Nau, Letouzey et Ané, Paris, 1909 http://goo.gl/9Gfktd.

- Hoyland, Robert G.: Seeing Islam as others saw it: A survey and evaluation of Christian, Jewish and Zoroastrian writings on early Islam, The Darwin Press, Princeton, New Jersey, 1997 http://goo.gl/P0vKjs.

- Jansen, Hans: Mohammed. Eine Biographie, Verlag C.H.Beck, München, 2008.

- Jeffery, Arthur: Materials for the history of the text of the Qurʾān: The old codices: the «Kitāb al-Maṣāḥif» of Ibn Abī Dāwūd, together with a collection of the variant readings from the codices of Ibn Ma’sūd, Ubai, Alī, Ibn-Abbās, Anas, Abū Mūsā and other early qur’anic authorities which present a type of text anterior to that of the canonical text of Uthmān / Edited by Arthur Jeffery, Leiden, E. J. Brill, 1937 http://goo.gl/GzVtlV.

- Jeffery, Arthur: The foreign vocabulary of the Qur'an, Oriental Institute Baroda, 1938 http://goo.gl/4KTFU6.

- Kalisch, Muhammad: Islamische Theologie ohne historischen Muhammad, Anmerkungen zu den Herausforderungen der historisch-kritischen Methode für das islamische Denken http://goo.gl/dG882G.

- Katsh, Abraham I.: Judaism in Islam, Biblical and Talmudic Backgrounds of the Koran and its Commentaries, Suras II and III, Barnes, New York, 1962 http://goo.gl/MLTiOl.

- Kerr, Robert M.: Aramaisms in the Qur'an and their significance, to appear in Ibn Waraq ed.: Christmas in the Koran: Luxenberg, Syriac, and the Near Eastern and Judeo-Christian background of Islam, Prometheus Books, NY: 2014.

- Khalifa, Rashad: Quran, Hadith and Islam http://goo.gl/aqJttL.

- Luxenberg, Christoph: The Syro-Aramaic Reading of the Koran, a contribution to the decoding of the language of the Koran, Verlag Hans Schiler, Berlin, 2007 http://goo.gl/FwHKHg.

- Midrash Rabbah Genesis, trans. Freedman and Simon, Soncino Press, London, 1961 https://goo.gl/hWZYWg.

- Midrash Tanhuma B: R. Tanhuma über die Tora genannt Midrash Jelammedenu, Lang, Bern, 1980.

- Mingana, Alphonse: Syriac influence on the style of the Kur‘an, Bulletin of John Rylands Library, 11 1927, pp. 77-98 http://goo.gl/OKfd2s.

- Mishnah, transl. Herbert Danby, Oxford University Press, Oxford, 1933 http://goo.gl/5Fb2AG.

- Mishnah, transl. Jacob Neusner, Yale University Press, New Haven and London, 1988.

- Nöldeke, Theodor: Geschichte des Qorans, bearb. von Friedrich Schwally, Olms, Hildesheim, New York, 1981 reproduction of the 2nd edition of Leipzig, 1909-1938, http://goo.gl/r3467X.

- Pesikta de-Rab Kahana, transl. Braude and Kapstein, Jewish publication society of America, Philadelphia, 1973.

- Pirqé de Rabbi Eliézer: Midrach sur Genèse, Exode, Nombres, Esther, transl. Ouaknin and Smilévitch, Verdier, Lagrasse, 1992.

- Rabbinic traditions, Legal Texts before 500 CE in Mishnah, Tosephta, Babylonian & Jerusalem Talmuds http://goo.gl/zTJycF.

- Sadeghi, Behnam: The chronology of the Qurʾān: A stylometric research program, Arabica, Volume 58, Numbers 3-4, 2011 , pp. 210-299 http://goo.gl/0x2qVJ.

- Saifullah, M. S. M. et Damiel, Imtiaz: Comments on Geiger & Tisdall's books on the sources of the Qur'an http://goo.gl/j5P1Mt.

- Sankharé, Omar: Le Coran et la culture grecque, L'Harmattan, Paris, 2014 http://goo.gl/isxefZ.

- Sawma, Gabriel: The Qur'an: Misinterpreted, Mistranslated, and Misread, The Aramaic Language of the Qur'an, Plainsboro NJ, third reprint, 2009.

- Sébéos: Histoire d’Héraclius, trad. par Frédéric Macler, Imprimerie nationale, Paris, 1804, http://goo.gl/7j4Ns.

- Seddik, Youssef: Le Coran, autre lecture, autre traduction, Éditions de l’aube, La Tour d’Aigues, 2006.

- Seddik, Youssef: Nous n’avons jamais lu le Coran, essai, Éditions de l’aube, La Tour d’Aigues, 2010.

- Sidersky, David: Les origines des légendes musulmanes dans le Coran et dans les vies des prophètes, Geuthner, Paris, 1933.

- Spencer, Robert: Did Muhammad exist? An inquiry into Islam’s obscure origins, Intercollegiate Studies Institute, 2012 http://goo.gl/sSIQp4.

- Talmud of Babylonia, transl. Jacob Neusner, Scholars Press, Atlanta, 1993 http://goo.gl/vydq1i.

- Talmud of Babylonia, translation I. Epstein, Soncino edition, London http://goo.gl/6eR3BK, Also here: http://goo.gl/3jhHsM.

- Talmud of Babylonia, translation Michael L. Rodkinson http://goo.gl/d4Cl5b.

- Talmud of the Land of Israel, transl. Jacob Neusner, The University of Chicago Press, Chicago and London, 1991.

- The Midrash on Psalms, transl. Braude, Yale University Press, New Haven, 1959.

- The Midrash Rabbah, new compact edition in five volumes, Soncino Press, London, Jerusalem, New York, 1977.

- Tisdall, W. St. Clair: The original sources of the Qur'an, 1905 http://goo.gl/SWQcVa.

- Torrey, Charles Cutler: The Jewish foundation of Islam, The Jewish Institute of Religion, New York, 1933 http://goo.gl/pPkfOT.

- Weil, G.: The Bible, the Koran and the Talmud, or Biblical legends of the Mussulmans, 1863 http://goo.gl/EMTyrg.

# فهرس الاعلام والمفاهيم

يشمل هذا الفهرس جميع اسماء العلم المذكورة في القرآن الكريم وأهم المفاهيم. وتنقسم هذه المفاهيم في بعض الأحيان إلى أقسام. وبالتالي فإن القاريء سوف يجد موضوع النسخ تحت خانة القرآن، واليهود تحت خانة أهل الكتاب، والفيء والغنائم تحت خانة الاقتصاد، والردة تحت الحرية الدينية إلخ. ونعطي ترقيم مزدوج: الترتيب الزمني والترتيب العادي للقرآن. ولم نسرد الكلمات التي تتكرر كثيرًا في القرآن مثل: الله والمؤمنون والسماء والجحيم وما إلى ذلك. وقد جردنا الكلمات من الـ التعريف لتسهيل البحث. ونحيل من يريد فهرسًا قانونيًا إلى فهرس كتابنا بالفرنسية والإنكليزية والإيطالية حول أصول الشريعة الإسلامية.

##### إبراهيم: 8/87: 19؛ 23/53: 37؛ 38/38: 45؛ 44/19:41-49، 58؛ 47/26:69-89؛ 52/11:69-76؛ 53/12: 6، 38؛ 54/15:51-60؛ 55/6:74-84، 161؛ 56/37:83-113؛ 62/42: 13؛ 63/43:26-28؛ 67/51: 24 -32؛ 70/16:120-123؛ السورة 72/14؛ 72/14:35-41؛ 73/21:51-73؛ 85/29:16-17، 25-27، 31-32؛ 87/2:124-133، 135-136، 140، 258، 260؛ 89/3: 33، 65-68، 84، 95، 97؛ 90/33: 7؛ 91/60: 4؛ 92/4: 54، 125، 163؛ 94/57: 26؛ 103\22: 26، 43، 78؛ 113/9: 70، 114.

- امرأة إبراهيم وأم إسحاق: 52\11: 71-73؛ 67\51: 29.

##### ابرهة: (تلميح) 19\105: 1-5.

##### إبن السبيل (الواجب نحوه): 50/17: 26؛ 84/30: 38؛ 87/2: 177، 215؛ 88/8: 41؛ 92/4: 36؛ 101/59: 7؛ 113/9: 60.

##### أبو بكر: (تلميح) 113\9: 40.

##### أبو لهب: 6\111: 1-5.

##### اتباع ما هو أحسن: 50\17: 53؛ 92\4: 86؛ 102\24: 61؛ 106\49: 1-5.

##### اجر: 39\7: 113-114؛ 47\26: 41-42؛ 53\12: 72.

##### أحبار: 112\5: 44، 63؛ 113\9: 31، 34.

##### احترام الآخرين: 2\68: 11؛ 32\104: 1؛ 52\11: 38؛ 56\37: 12؛ 56\37: 14؛ 74\23: 110؛ 86\83: 29-31، 34؛ 87\2: 212؛ 90\33: 58، 110؛ 106\49: 11-12؛ 113\9: 58، 79.

##### احقاف: السورة 66\46؛ 66\46: 21.

##### أحمد: 109\61: 6.

##### إخلال بالأمن العام

- حرابة وقطع السبيل والبغي: 112\5: 33-34؛ 39\7: 86؛ 85\29: 29؛ 106\49: 9.

- تآمر: 39\7: 123؛ 45\20: 60؛ 49\28: 20؛ 50\17: 47؛ 53\12: 102؛ 55\6: 123؛ 63\43: 79-80؛ 73\21: 3؛ 88\8: 30؛ 89\3: 54؛ 92\4: 81، 108، 114؛ 96\13: 10؛ 105\58: 7-10؛ 113\9: 78.

- شعراء معارضون للسلطة: 47\26: 224-227.

##### إدريس: 44\19: 56-57؛ 73\21: 85-86.

##### آدم: 39\7: 11-12، 19-27؛ 45\20: 115-126؛ 50\17: 61-62؛ 55\6: 98؛ 69\18: 50؛ 87\2: 31-38؛ 89\3: 33، 59؛ 112\5: 27.

- امرأة آدم: 39\7: 19-25؛ 92\4: 1.

- بني آدم: 39\7: 26-27، 31، 35، 172؛ 41\36: 60؛ 50\17: 70.

- ذرية آدم: 44\19: 58.

##### أرض مقدسة: 112\5: 21.

##### أرملة: 87\2: 234-235، 240.

##### آزر (أب إبراهيم): 44\19: 42-50؛ 47\26: 70، 86؛ 55\6: 74؛ 56\37: 85؛ 63\43: 26؛ 73\21: 52؛ 91\60: 4؛ 113\9: 114.

##### أسباط: 39\7: 160؛ 87\2: 136، 140؛ 89\3: 84؛ 92\4: 163.

##### إسحاق: 38\38: 45؛ 44\19: 49؛ 52\11: 71؛ 53\12: 6، 38؛ 55\6: 84؛ 56\37: 112-113؛ 72\14: 39؛ 73\21: 72؛ 85\29: 27؛ 87\2: 133، 136، 140؛ 89\3: 84؛ 92\4: 163.

##### إسراء: السورة 50\17؛ 50\17: 1-18.

##### إسرائيل (إشارة إلى يعقوب): 44\19: 58.

- بنو اسرائيل: (إشارة إلى أبناء يعقوب) 39\7: 105، 134، 137-138؛ 45\20: 47، 80، 94؛ 47\26: 17، 22، 59، 197؛ 48\27: 76؛ 50\17: 2، 4، 101، 104؛ 51\10: 90، 93؛ 60\40: 53؛ 63\43: 59؛ 64\44: 30؛ 65\45: 16؛ 66\46: 10؛ 75\32: 23؛ 87\2: 40، 47، 83، 122، 211، 246؛ 89\3: 49، 93؛ 109\61: 6، 14؛ 112\5: 12، 32، 70، 72، 78، 110.

##### أسماء حسنى: 39\7: 180؛ 45\20: 8؛ 50\17: 110؛ 101\59: 24.

##### إسماعيل: 38\38: 48؛ 44\19: 54-55؛ 55\6: 86؛ 56\37: 101-107 (التضحية بإسماعيل)؛ 72\14: 39؛ 73\21: 85-86؛ 87\2: 125، 127، 133، 136، 140؛ 89\3: 84؛ 92\4: 163.

##### أصحاب الأخدود: 27\85: 4-9.

##### أصحاب الحجر: 54\15: 80-84.

##### أصحاب الرس: 34\50: 12؛ 42\25: 38.

##### أعراف: السورة 39\7؛ 39\7: 46-48.

##### اعرض عن الجاهلين: 39\7: 199؛ 49\28: 55.

##### إعفاء من التطبيق الصارم للشريعة:

- في حالة العمى: 102\24: 61؛ 111\48: 17.

- في حالة العرج: 102\24: 61؛ 111\48: 17.

- في حالة الإكراه: 70\16: 106.

- في حالة الضعف: 87\2: 282؛ 92\4: 97-100؛ 113\9: 91.

- في حالة المرض: 87\2: 184-186؛ 92\4: 43؛ 102\24: 61؛ 111\48: 17؛ 112\5: 6؛ 113\9: 91.

- في حالة الضرورة: 55\6: 119، 145؛ 70\16: 115؛ 87\2: 173؛ 112\5: 3.

- في حالة الخوف: 92\4: 101.

- في حالة السفر: 87\2: 184-185؛ 92\4: 43؛ 112\5: 6.

- في حالة الخطأ: 87\2: 286؛ 69\18: 73؛ 90\33: 5.

- في حالة من الجهل: 55\6: 54، 131؛ 70\16: 119؛ 92\4: 17؛ 106\49: 6.

- في حالة النسيان: 87\2: 286.

##### اعمى (عدم ازدراء): 24\80: 1-4.

##### إلياس: 55\6: 85؛ 56\37: 123-130.

##### أمانة: 74\23: 8؛ 79\70: 32؛ 87\2: 283؛ 88\8: 27؛ 89\3: 75-76؛ 92\4: 58.

##### أمة إسلامية: 73\21: 92؛ 74\23: 52؛ 87\2: 128، 143؛ 89\3: 104، 110؛ 96\13: 30.

##### أمة الجن: 39\7: 38.

##### أمة الحيوانات: 55\6: 38.

##### امر بالمعروف ونهي عن المنكر: 39\7: 157؛ 57\31: 17؛ 89\3: 104، 110، 114؛ 103\22: 41، 71، 112.

##### امر بشيء والإتيان بعكسه: 87\2: 44؛ 109\61: 2.

##### أميون: 87\2: 78؛ 89\3: 20، 75؛ 110\62: 2.

- النبيّ الأمي: 39\7: 157-158.

##### إنجيل: 39\7: 157؛ 89\3: 3، 48، 65؛ 94\57: 27؛ 111\48: 29؛ 112\5: 46، 66، 68، 110؛ 113\9: 111.

- أهل الإنجيل: 112\5: 47.

##### انحلال الزواج:

- من خلال الطلاق: 87\2: 229.

-- ظهار: 90\33: 4؛ 105\58: 2-4.

-- ايلاء: 87\2: 226.

- فدية: 87\2: 229.

##### أهل البيت: 52\11: 73؛ 90\33: 33.

##### أهل الكتاب 9: 85\29: 46؛ 87\2: 105، 109؛ 89\3: 64-65، 69-73، 75، 98-100، 110-115، 199؛ 90\33: 26-27؛ 92\4: 123، 153، 159، 171؛ 94\57: 29؛ 100\98: 1، 6؛ 101\59: 2، 11؛ 112\5: 15، 19، 59؛ 112\5: 65، 68، 77.

- يهود: 55\6: 146؛ 70\16: 118؛ 87\2: 62، 111، 113، 120، 135، 140؛ 89\3: 67؛ 92\4: 46، 160؛ 103\22: 17؛ 110\62: 6؛ 112\5: 18، 41، 44، 51، 64، 69، 82؛ 113\9: 30.

- نصارى: 87\2: 62، 111، 113، 120، 135، 140؛ 89\3: 67؛ 103\22: 17؛ 112\5: 14، 18، 51، 69، 82؛ 113\9: 30 (انظر أيضًا: أهل الإنجيل، والإنجيل).

- صابئون: 87\2: 62؛ 103\22: 17؛ 112\5: 69.

- مجوس: 103\22: 17.

- العلاقات مع الشعب من الكتاب:

-- حسن العلاقات إذا لا يحاربون: 91\60: 8-9.

-- جزية: 113\9: 29.

- ابقاء شرائعهم ومحاكمهم: 87\2: 148؛ 112\5: 42-50؛ 103\22: 67.

- زواج المسلم مع غير المسلمة ولكن ممنوع العكس: اعتمادًا على الآيات التالية 87\2: 221؛ 92\4: 141؛ 112\5: 5، 91\60: 10.

- مشروعية طعامهم: 112\5: 5.

- ممنوع دخول المساجد: 113\9: 17 أو الكعبة: 113\9: 28.

- مناقشتهم بالتي هي أحسن: 70\16: 125؛ 85\29: 46.

- ممنوع موالاتهم: 89\3: 28؛ 112\5: 51؛ 113\9: 8؛ 113\9: 23.

-- اتهامهم بالمشركين: 112\5: 72-73، 113\9: 30-31.

- نسخ الآيات المتسامحة بالآية السيف 113\9: 5.

- الإسلام كدين فقط يقبله الله: 89\3: 19، 83، 85؛ 85\29: 49.

- أنهم سيذهبون إلى الجحيم بعد الموت إذا لم يسلموا: 89\3: 85؛ 100\98: 6.

##### إيرَم: 10\89: 7-8.

##### أيوب: 38\38: 41-44؛ 55\6: 84؛ 73\21: 83-84؛ 92\4: 163.

##### بابل: 87\2: 102.

##### بحران: 42\25: 53؛ 43\35: 12؛ 48\27: 61؛ 69\18: 60-61؛ 97\55: 19-20.

##### بخل: 9/92: 8؛ 14/100: 8؛ 17/107: 7؛ 42/25: 67؛ 50/17: 29، 100؛ 79/70: 21؛ 89/3: 180؛ 90/33: 19؛ 92/4: 37، 53، 128؛ 94/57: 24؛ 95/47:37-38؛ 101/59: 9؛ 108/64: 16؛ 113/9: 67، 76. أنظر أيضًا كرم؛ تبذير.

##### بدر: 88\8: 5 الخ؛ 89\3: 123، 165 الخ.

##### بدو: 90\33: 20؛ 106\49: 14؛ 111\48: 11، 16؛ 113\9: 90، 97-99، 101، 120.

##### بعل: 56\37: 125.

##### بغل: 70\16: 8.

##### بقرة: السورة 87\2؛ 87\2: 67-71، 73.

##### بنات (ازدراء): 7\81: 8-9؛ 63\43: 16-18؛ 70\16: 57.

##### بنيامين: (تلميح) 53\12: 59-90.

##### بيع: مشروعيته: 87\2: 275؛ كتابة وفي حضور شاهدين: 87\2: 282؛ عقد السلم: 87\2: 67-69.

##### بيئة:

- الإفساد في الأرض: 10\89: 12-13؛ 38\38: 28؛ 39\7: 56, 74, 85, 127؛ 47\26: 152، 183؛ 48\27: 48؛ 49\28: 77، 83؛ 52\11: 85، 116؛ 53\12: 73؛ 60\40: 26؛ 84\30: 41؛ 85\29: 36؛ 87\2: 11-12، 27، 30، 60، 205؛ 95\47: 22؛ 96\13: 25؛ 112\5: 33، 64.

- تغيير خلق الله: 92\4: 119.

##### تآمر في السر: 45\20: 60؛ 63\43: 79-80؛ 73\21: 3؛ 92\4: 108؛ 105\58: 8-10.

##### تبذير: 35\90: 6؛ 42\25: 67؛ 50\17: 26-27؛ 29-55\6: 141.

##### تُبَّع: 34\50: 14؛ 64\44: 37.

##### تبني: 49\28: 9؛ 53\12: 21؛ 90\33: 1-5؛ 90\33: 36-40.

##### تبوك: (إشارة إلى المعركة) 113\9: 39، 81، 118، 120.

##### تجارة (الواجب الديني يمر قبل): 3\73: 7؛ 102\24: 37؛ 104\63: 9؛ 110\62: 9-11.

##### تحقق من المعلومات: 50\17: 36؛ 106\49: 6.

##### تحكيم وصلح: 62\42: 40؛ 87\2: 182، 224؛ 88\8: 1؛ 92\4: 35، 114، 128-129؛ 106\49: 9-10.

##### تراضي في العقد: 92\4: 29.

##### تسنيم: 86\83: 27-28.

##### تعدي على الممتلكات:

-- سرقة: 112\5: 38؛ 91\60: 12؛ 112\5: 38-39.

- أكل مال الغير بالباطل: 50\17: 34؛ 55\6: 63، 152؛ 87\2: 188؛ 92\4: 2، 6، 10، 29، 161؛ 113\9: 34.

- أخذ غصبا: 69\18: 79.

- رشوة الحكام: 87\2: 188.

- منع المرأة من الزواج لوراثها: 92\4: 19.

- أكل الميراث: 10\89: 19.

- تبديل الوصية: 87\2: 181-182.

- بخس الناس أشياءهم: 47\26: 183.

- وفاء الكيل والميزان: 39\7: 85؛ 47\26: 181-182؛ 50\17: 35؛ 52\11: 84-85؛ 53\12: 59، 88؛ 55\6: 152؛ 86\83: 2-3؛ 97\55: 8-9، 59.

- حسد الآخرين على مالهم: 20\113: 5؛ 45\20: 131؛ 54\15: 88؛ 87\2: 109؛ 92\4: 32، 54؛ 111\48: 15.

##### تقية: 53\12: 4-5 60\69 40: 28\18: 19-20 70\16: 106 89\3: 28-29 106\49: 13. أنظر أيضًا حيلة.

##### تكبر أو رفع الصوت: 39\7: 146؛ 42\25: 63؛ 49\28: 83؛ 50\17: 37-38؛ 57\31: 18-19؛ 70\16: 23؛ 106\49: 3.

##### توراة: 39\7: 157؛ 43\35: 31؛ 66\46: 30؛ 87\2: 97؛ 89\3: 3، 48، 50، 65، 93؛ 109\61: 6؛ 110\62: 5؛ 111\48: 29؛ 112\5: 43، 44، 46، 66، 68، 110؛ 113\9: 111.

##### ثالوث: 92\4: 171؛ 112\5: 17؛ 73، 116-117.

##### ثمود: 10\89: 9؛ 23\53: 51؛ 26\91: 11-15؛ 27\85: 18؛ 34\50: 12؛ 37\54: 23-31؛ 38\38: 13؛ 39\7: 73-79؛ 42\25: 38؛ 47\26: 141-158؛ 48\27: 45-53؛ 50\17: 59؛ 52\11: 61-68، 89، 95؛ 60\40: 31؛ 61\41: 13، 17؛ 67\51: 43-45؛ 72\14: 9؛ 78\69: 4-5؛ 85\29: 38؛ 103\22: 42؛ 113\9: 70.

##### جار (الواجب نحو الجار): 92\4: 36.

##### جاسوس: 106\49: 12.

##### جالوت: 87\2: 249-251.

##### جاهلية: 89\3: 154؛ 90\33: 33؛ 111\48: 26؛ 112\5: 50.

##### جبت: 92\4: 51.

##### جبريل: 87\2: 97-98؛ 107\66: 4.

##### جدال بالتي هي أحسن: 45\20: 44؛ 48\27: 28؛ 50\17: 23؛ 70\16: 125؛ 72\14: 24-27؛ 85\29: 46؛ 87\2: 83، 263؛ 92\4: 5، 8.

##### جمعة: السورة 110\62؛ 110\62: 9.

##### جمل: 33\77: 33؛ 39\7: 40؛ 46\56: 55؛ 53\12: 65، 72؛ 55\6: 144؛ 68\88: 17.

- ناقة ثمود: 26\91: 12-14؛ 37\54: 27-29؛ 39\7: 73-77؛ 47\26: 155-157؛ 50\17: 59؛ 52\11: 64-65.

##### جنين وبداية الحياة: 1\96: 2؛ 23\53: 32، 46؛ 24\80: 19؛ 31\75: 37-39؛ 36\86: 6-7؛ 38\38: 71-72؛ 39\7: 12؛ 41\36: 77؛ 43\35: 11؛ 50\17: 61؛ 54\15: 26-27، 30، 34؛ 55\6: 2؛ 56\37: 11؛ 59\39: 6؛ 60\40: 67؛ 69\18: 37؛ 70\16: 4؛ 74\23: 12-14؛ 75\32: 7-9؛ 89\3: 6؛ 97\55: 14؛ 98\76: 2؛ 103\22: 5.

##### جودي: 52\11: 44.

##### حبل: 6\111: 5؛ 38\38: 10؛ 39\7: 202؛ 45\20: 66؛ 47\26: 44؛ 60\40: 36-37؛ 87\2: 166؛ 89\3: 103؛ 89\3: 112؛ 103\22: 15.

##### حج وعمرة: 87\2: 125، 158، 189، 196-200، 203؛ 89\3: 96-97؛ السورة 103\22؛ 103\22: 26-29، 36؛ 112\5: 95-97؛ 113\9: 3، 17-19، 28.

##### حديبية: (تلميح - المبايعة) 111\48: 10، 18.

##### حديث عن الآخرين: 90\33: 58؛ 91\60: 12؛ 92\4: 156؛ 102\24: 16؛ 106\49: 12.

##### حرب

- التحالفات: 65\45: 19؛ 88\8: 56-58، 72-73؛ 89\3: 28، 118؛ 91\60: 1، 9، 13؛ 92\4: 88-89، 139، 144؛ 105\58: 22؛ 112\5: 51، 55-58؛ 113\9: 1، 4، 7-13، 23، 71.

- وقف الحرب وإبرام السلم: 49\28: 57؛ 85\29: 67؛ 87\2: 191-194، 208، 217؛ 88\8: 38-39، 61؛ 89\3: 142؛ 92\4: 90-91، 94-: 95؛ 95\47: 37؛ 106\49: 15؛ 109\61: 11؛ 111\48: 16؛ 112\5: 2، 97؛ 113\9: 2، 4-5، 11، 20، 29، 36-37.

- حرب دفاعية: 87\2: 190، 194؛ 91\60: 8-9؛ 103\22: 39-40.

- قواعد الحرب: 39\7: 82، 88، 110؛ 42\25: 52؛ 47\26: 35، 37، 167؛ 48\27: 56؛ 50\17: 7، 103؛ 72\14: 13؛ 84\30: 5؛ 87\2: 84-85، 114، 191، 217، 286؛ 88\8: 9-10، 12، 17، 50، 60، 72؛ 89\3: 13، 124-126، 160، 195؛ 90\33: 9-10؛ 91\60: 1، 9؛ 92\4: 94-95، 101-104؛ 95\47: 13؛ 101\59: 2، 5، 8؛ 103\22: 40؛ 106\49: 15؛ 107\66: 9؛ 109\61: 11؛ 111\48: 25؛ 113\9: 21، 25، 36، 40-41، 73، 81، 88.

- الهروب وعدم الرغبة في القتال: 88\8: 15-16، 65-66؛ 89\3: 145، 154، 168؛ 90\33: 13: 16-17؛ 92\4: 141-143؛ 111\48: 11-16؛ 113\9: 43، 45، 49، 83، 86، 90-98.

- إعفاء من الحرب: 92\4: 95، 102؛ 111\48: 17؛ 113\9: 91-92، 122.

- الحصانة: 49\28: 57؛ 85\29: 67؛ 87\2: 191، 194، 217؛ 91\60: 8؛ 112\5: 2، 97؛ 113\9: 2، 5-6، 36-37.

- حرب هجومية: 87/2: 191، 193، 207؛ 87/2: 217؛ 88/8: 39، 72-73؛ 92/4: 91؛ 113/9: 47.

- السجناء والفدية: 87\2: 85، 177؛ 88\8: 67-68، 70؛ 90\33: 13، 26؛ 95\47: 4؛ 98\76: 8؛ 113 \9: 60.

- مصير الشهداء: 87\2: 154 89\3: 157، 169-171، 195-95\47: 4 103\22: 58-59. أنظر أيضًا حوريات.

- الحرب مطلوبة من قبل الله: 87\2: 216، 246، 251؛ 89\3: 140؛ 92\4: 74، 77؛ 103\22: 40.

##### حرية دينية

- الردة: 3\73: 11؛ 4\74: 11؛ 70\16: 106؛ 89\3: 72، 87، 86-91؛ 87\2: 217؛ 89\3: 89، 167؛ 90\33: 14؛ 92\4: 137؛ 112\5: 34، 54؛ 113\9: 5, 11, 74, 107.

- تحريف الكتب المقدسة: 87\2: 75، 79، 174؛ 89\3: 199، 92\4: 46؛ 112\5: 13، 41، 44.

- حرية الدين: 55\6: 108؛ 87\2: 114؛ 113\9: 17: 28.

- لا إكراه في الدين: 3\73: 19؛ 4\74: 54-55؛ 34\50: 45؛ 39\7: 88؛ 48\27: 92؛ 51\10: 41، 99، 108؛ 52\11: 28؛ 55\6: 104؛ 59\39: 41؛ 69\18: 20، 29؛ 87\2: 256؛ 98\76: 29.

- احترام الكتب المقدسة والرسل والدين: 4\74: 45؛ 38\38: 63؛ 39\7: 51؛ 41\36: 30؛ 42\25: 41، 72؛ 47\26: 6؛ 49\28: 55؛ 52\11: 8؛ 54\15: 95؛ 55\6: 10، 68، 70، 91؛ 56\37: 12؛ 57\31: 6؛ 59\39: 48؛ 61\41: 26؛ 63\43: 47، 83؛ 64\44: 9؛ 65\45: 9، 35؛ 66\46: 26؛ 70\16: 34؛ 73\21: 2، 36، 41؛ 74\23: 3، 110؛ 76\52: 12؛ 79\70: 42؛ 84\30: 10؛ 87\2: 231؛ 92\4: 140؛ 96\13: 32؛ 112\5: 57-58؛ 113\9: 64-65.

- احترام السبت من اليهود: 39\7: 163؛ 70\16: 124؛ 87\2: 65؛ 92\4: 154.

##### حصان: 38\38: 31؛ 70\16: 8؛ 88 \؛ 89\3: 14؛ 101\59: 6.

##### حطمة: 32\104: 4-9.

##### حظر:

- ما هو غير محظور مسموح: 87\2: 29.

- الاحكام لليسر وليس للعسر: 8\87: 8؛ 9\92: 7؛ 12\94: 5-6؛ 39\7: 42؛ 55\6: 152؛ 74\23: 62؛ 87\2: 185، 233، 286؛ 92\4: 28؛ 99\65: 4؛ 103\22: 78؛ 112\5: 6.

- ليس للإنسان تحديد المحذور: 39\7: 32-33؛ 55\6: 138-140، 143-144، 150؛ 70\16: 35؛ 89\3: 93؛ 107\66: 1.

- عدم المبالغة في الدين: 92\4: 171؛ 112\5: 77.

- لا يُسأل الله: 73\21: 23.

-- الله فقط يحدد ما هو حلال وما هو حرام: 51\10: 59؛ 70\16: 116؛ 112\5: 87-88؛ 113\9: 37.

##### حق الانتفاع: مشروعية مستمدة من: 37\54: 28؛ 73\21: 78.

##### حكم بعدل: 38\38: 26؛ 39\7: 29؛ 50\17: 36؛ 52\11: 119؛ 55\6: 152؛ 62\42: 15؛ 70\16: 90؛ 87\2: 188؛ 92\4: 58، 135؛ 106\49: 6، 12؛ 112\5: 2، 8، 42.

##### حمار: 4\74: 50؛ 57\31: 19؛ 70\16: 8؛ 87\2: 259؛ 110\62: 5.

##### حمل: مدة اقل الحمل ستة أشهر: اعتمادًا على الآيات 57\31: 14 و66\46: 15 و87\2: 233.

##### حنيف: 51\10: 105؛ 55\6: 79، 161؛ 70\16: 120، 123؛ 84\30: 30؛ 87\2: 135؛ 89\3: 67، 95؛ 92\4: 125؛ 100\98: 5؛ 103\22: 31.

##### حنين (معركة): 113\9: 25-26.

##### حوريات: 38\38: 52؛ 41\36: 56؛ 46\56: 22-24، 35-37؛ 56\37: 48-49؛ 64\44: 54؛ 76\52: 20؛ 80\78: 33؛ 87\2: 25؛ 89\3: 15؛ 92\4: 57؛ 97\55: 56، 58، 70-74.

##### حيلة: 99\65: 3؛ 36\86: 15-16؛ 38\38: 44؛ 39\7: 163، 182-183؛ 48\27: 50؛ 53\12: 76؛ 56\37: 88-93؛ 87\2: 9، 235؛ 88\8: 30؛ 89\3: 54؛ 92\4: 142.

##### ختان

- حجة أنصاره: 70\16: 123؛ 87\2: 124، 138.

- حجة معارضيه: 28\95: 4؛ 37\54: 49؛ 38\38: 27؛ 42\25: 1-2؛ 60\40: 64؛ 74\23: 115؛ 75\32: 6-7؛ 82\82: 6-8؛ 84\30: 30؛ 89\3: 6، 191؛ 92\4: 118-119؛ 96\13: 8؛ 108\64: 3.

-- قلوب غلف: (كما ترجم: قلوب المختونين) 87\2: 88؛ 92\4: 155.

##### خداع: 87\2: 9.

##### خصي: 102\24: 31 (؟).

##### خندق (معركة): (تلميح) 99\33: 9 وما بعدها.

##### خيانة: 53\12: 52؛ 60\40: 19؛ 87\2: 187؛ 88\8: 27، 58، 71؛ 89\3: 161؛ 92\4: 105، 107؛ 103\22: 38؛ 107\66: 10؛ 112\5: 13.

##### دابة من الأرض: 48\27: 82.

##### داؤد: 38\38: 17-26، 30؛ 48\27: 15-16؛ 50\17: 55؛ 55\6: 84؛ 58\34: 10-11؛ 73\21: 78-80؛ 87\2: 251؛ 92\4: 163؛ 112\5: 78.

- شعب ديفيد المكتوم داؤد: 58\34: 13.

##### دخول بيت الآخرين: 90\33: 53؛ 102\24: 27-29؛ 58-59.

##### دفن: 24\80: 21؛ 31\75: 29؛ 33\77: 25-26؛ 88\8: 11؛ 104\63: 6؛ 112\5: 31؛ 113\9: 80، 84، 113-114.

##### ديون: 87\2: 282-283؛ 92\4: 11-12؛ 113\9: 60.

##### ذو القرنين: 69\18: 83-98.

##### ذو الكفل: 38\38: 48؛ 73\21: 85-86.

##### ربانيون - ربيون: 89\3: 79، 146؛ 112\5: 44، 63.

##### رحمان: يظهر هذا الاسم في رأس جميع السور باستثناء السورة 113\9؛ كما انه مذكور في الآيات 5/1: 3؛ 34/50: 33؛ 41/36: 11، 15، 23، 52، 42/25: 26، 59-60، 63؛ 44/19: 18، 26، 44-45، 58، 61، 69، 75، 78، 85، 87-88، 91-93، 96؛ 45/20: 5، 90، 108-109؛ 47/26: 6؛ 48/27: 30؛ 50/17: 110؛ 61/41: 2؛ 63/43: 17، 19، 21، 33، 36، 45، 81؛ 73/21: 26، 36، 42، 112؛ 77/67: 3، 19-20، 29؛ 80/78: 37-38؛ 87/2: 163؛ 96/13: 30؛ 97/55: 1؛ 101/59: 22.

##### رحيق: 86\83: 25.

##### رحيم: يظهر هذا الاسم في رأس جميع السور باستثناء السورة 113\9؛ كما انه مذكور في الآيات 5\1: 3-41\36: 5؛ 47\26: 9، 68، 104، 122، 140، 159، 175، 191، 217 48\27: 30؛ 49\51 28: 16\53 10: 107\54 12: 98\15: 49؛ 58\34: 2؛ 59\39: 53؛ 61\41: 2؛ 62\42: 5؛ 64\44: 42؛ 66/46: 8؛ 75/32: 6؛ 76/52: 28؛ 84/30: 5؛ 87/2: 37، 54، 129، 160، 163؛ 101/59: 23؛ 113/9: 104، 118.

##### رد على الشر بالخير: 49\28: 54؛ 61\41: 34؛ 74\23: 96؛ 96\13: 22.

##### رق وعبيد: 35\90: 13؛ 70\16: 71؛ 74\23: 6؛ 79\70: 30؛ 84\30: 28؛ 87\2: 177؛ 90\33: 50، 55؛ 92\4: 24-25, 36, 92؛ 102\24: 31، 33؛ 105\58: 3؛ 112\5: 89؛ 113\9: 60.

##### رقيم: 69\18: 9.

##### رمضان: 87\2: 183-185. أنظر أيضًا صيام.

##### رمي بريء بخطيئة: 92\4: 112.

##### رهان: 87\2: 283.

##### رهبنة، راهب: 94\57: 27؛ 102\24: 32؛ 112\5: 82؛ 113\9: 31، 34.

##### روح القدس: 70\16: 102؛ 87\2: 87، 253؛ 112\5: 110.

##### روم: السورة 84\30؛ 84\30: 2-4.

##### زَقُّوم: 46\56: 52؛ 50 \؛ 56\37: 62-66؛ 64\44: 43-44.

##### زكريا: 44\19: 2-15؛ 55\6: 85؛ 73\21: 89-90؛ 89\3: 37-41، 44.

- امرأة زكريا: 44\73 19: 5؛ 8\21: 90؛ 89\3: 40.

##### زواج:

- المحرمات: 87\2: 221، 230، 235؛ 90\33: 53؛ 91\60: 10؛ 92\4: 22-25، 141؛ 102\24: 3، 26؛ 112\5: 5.

- زواج متعة: 92\4: 24.

- تعدد الزوجات: 90\33: 50-52؛ 92\4: 3، 129.

- مهر: 87\2: 229، 237؛ 90\33: 50؛ 91\60: 10؛ 92\4: 4، 24-25؛ 112\5: 5.

- شروط: 87\2: 232، 234؛ 92\4: 6، 141؛ 99\65: 2.

- تعدد الأزواج: 92\4: 24؛ 102\24: 32.

مريم: سورة مريم 44\19؛ 44/19:16-29؛ 74/23: 50؛ سورة آل عمران 89/3؛ 89/3:35-37، 42-47؛ 92/4: 156، 171؛ 107/66: 12؛ 112/5: 17، 116 (انظر أيضًا: يسوع).

- أم مريم: 89\3: 35.

##### زيد: 90\33: 1-5، 36-40.

##### زينب: (تلميح) 90\33: 37.

##### سامري: 45\20: 85، 87-88، 95-97.

##### السائل (الواجب نحوه): 11\93: 10؛ 67\51: 19؛ 79\70: 25؛ 87\2: 177.

##### سبأ: 48\27: 22؛ سورة 58\34؛ 58\34: 15-22.

-- ملكة سبأ: 48\27: 22-44.

##### سبت: 39\7: 163؛ 70\16: 124؛ 87\2: 65؛ 92\4: 154.

- أصحاب السبت: 92\4: 47.

##### سِجِّين: 86\83: 7-9.

##### سحر: 45\20: 69؛ 87\2: 102؛ 96\13: 4.

##### سدوم وعمورة: (تلميح) 39\47 7: 84\48 26: 173\52 27: 58\54 11: 82\56 15: 74\85 37: 136\29: 34.

- المؤتفكة: (إشارة إلى سدوم وعمورة) 2323/53: 53؛ 78/69: 9؛ 113/9: 70.

##### سقر: 4\74: 26-30، 42؛ 37\54: 48.

##### سكينة: (ترجمة: 87\2: 248؛ 111\48: 4، 18.

##### سلسبيل: 98\76: 18.

##### سلطان: 23\53: 23؛ 39\7: 33، 71؛ 48\27: 21؛ 49\28: 35؛ 50\17: 80؛ 51\10: 68؛ 52\11: 96؛ 53\12: 40؛ 55\6: 81؛ 56\37: 156؛ 60\40: 23، 35، 56؛ 64\44: 19؛ 67\51: 38؛ 69\18: 15؛ 72\14: 10، 11؛ 74\23: 45؛ 76\52: 38؛ 84\30: 35؛ 89\3: 151؛ 92\4: 153؛ 103\22: 71.

##### سلطة سياسية:

- شروط الرئاسة: الإسلام: 92\4: 141؛ الذكورة: 92\4: 34؛ العلم: 53\12: 55؛ 87\2: 247؛ اللياقة البدنية: 87\2: 247؛ عدل: 53\12: 55؛ يمارس الواجبات الدينية: 103\22: 41؛ يأمر بالمعروف وينهى عن المنكر: 103\22: 41؛ الحكمة والمقدرة على القضاء: 38\38: 20؛ عدم البخل: 92\4: 53.

- من واجبات الرئيس: الحكم بالعدل: 38\38: 26؛ 62\42: 15؛ 70\16: 90؛ 92\4: 58، 105، 135؛ 112\5: 8؛ معاملة حسنة للشعب: 47\26: 215؛ 54\15: 88؛ 89\3: 159؛ استشارة الشعب: 48\27: 32؛ 51\10: 36؛ 52\11: 116؛ 53\12: 43؛ 55\6: 116؛ 62\42: 38؛ 89\3: 159؛ عدم خداع الشعب: 63\43: 54.

- من واجبات الشعب: الولاء: 91\60: 12؛ 111\48: 10، 18؛ 112\5: 7؛ 113\9: 111؛ الطاعة: 45\20: 90؛ 92\4: 59؛ 108\64: 13؛ العصيان لمن يخدعه أو يأمر بالفاحشة: 63\43: 54؛ 69\18: 28.

- النظام الملكي: 48\27: 34؛ 113\9: 24.

- حكم الأغنياء: 50\17: 16؛ 101\59: 7.

- منع المعارضة السياسية والأحزاب: 105\58: 19-22.

- يجب ان تستند السلطة على إلى الدين فقط: 28\95: 8؛ 49\28: 50؛ 51\10: 36؛ 52\11: 116؛ 55\6: 56، 116؛ 62\42: 15، 21: 38؛ 65\45: 18؛ 84\30: 29؛ 87\2: 120، 145؛ 89\3: 159؛ 90\33: 36؛ 92\4: 105؛ 95\47: 14؛ 96\13: 37؛ 102\24: 51؛ 112\5: 45، 48-49.

- الاستبداد: 34\50: 45؛ 39\7: 141؛ 45\20: 43، 79؛ 49\28: 4؛ 52\11: 59؛ 60\40: 35؛ 63\43: 54؛ 81\79: 17؛ 87\2: 24، 49.

##### سليمان: 38\38: 30-40؛ 48\27: 15-44؛ 55\6: 84؛ 58\34: 12-14؛ 73\21: 78-82؛ 87\2: 102؛ 92\4: 163.

##### سُوَاع (إله): 71\71: 23.

##### سيل العرم: 58\34: 16.

##### سيناء - الطور: 28\95: 2؛ 44\19: 52؛ 45\20: 80؛ 49\28: 29، 46؛ 74\23: 20؛ 76\52: 1؛ 87\2: 63، 93؛ 92\4: 154.

##### شجرة الخلد؛ الشجرة الملعونة: 39\7: 19-22؛ 45\20: 120-121؛ 50 \؛ 87\2: 35.

##### شركة: 2\68: 41؛04: 12-38\45 38: 24\20: 30-32 50\55 17: 64\6: 136، 139 59\39: 29.

##### شعائر: 87\2: 125، 158؛ 103\22: 26، 29.

##### شعرى: 23\53: 49.

##### شعيب (نبي مدين): 39\7: 85-93؛ 47\26: 177-189؛ 52\11: 84-95؛ 85\29: 36-37.

##### شهر حرام: 87\2: 194، 217؛ 112\5: 2، 97؛ 113\9: 2، 5، 36.

##### شهود: 42\25: 72؛ 53\12: 26-28؛ 55\6: 152؛ 73\21: 61-62؛ 79\70: 33؛ 87\2: 140، 282-283؛ 92\4: 6، 15، 135؛ 99\65: 2؛ 102\24: 4، 6، 13؛ 103\22: 30؛ 112\5: 8، 95، 106-108.

##### صالح (نبي ثمود): 26\91: 13-15؛ 37\54: 23-31؛ 39\7: 73-79؛ 47\26: 141-158؛ 48\27: 45-53؛ 52\11: 61-68.

- قوم صالح: 52\11: 89.

##### صبر: 3\73: 10؛ 34\50: 39؛ 45\20: 130؛ 89\3: 186.

##### صفا: 87\2: 158.

##### صلاة:

* عدم الصلاة في حالة السكر: 92\4: 43.
* مواقيت: 50\17: 78؛ 52\11: 114؛ 87\2: 238-239؛ 92\4: 101؛ 102\24: 58؛ 110\62: 9-11.
* وضوء - تيمم: 92\4: 43؛ 112\5: 6.

##### صور (بوق الآخرة): 34\50: 20؛ 41\36: 51؛ 45\20: 102؛ 48\27: 87؛ 55\6: 73؛ 59\39: 68؛ 69\18: 99؛ 74\23: 101؛ 78\69: 13؛ 80\78: 18.

##### صيام: 44\19: 26؛ 87\2: 183-185، 187، 196، 92\4: 92؛ 105\58: 4؛ 112\5: 89، 95.

##### صيحة: 34\50: 42؛ 37\54: 31؛ 38\38: 15؛ 41\36: 29، 49، 53؛ 52\11: 67، 94؛ 54\15: 73، 83؛ 74\23: 41؛ 85\29: 40.

##### صيد: 112\5: 1-2، 4، 94-96.

##### صيد الأسماك: 43\35: 12؛ 112\5: 96.

##### ضربات مصر: 39\7: 130-135.

##### طاغوت: 59/39: 17؛ 70/16: 36؛ 87/2:256-257؛ 92/4: 51، 60، 76؛ 112/5: 60.

##### طالوت: 87\2: 247-249.

##### طوفان: انظر نوح.

##### طُوًى: 45\20: 12؛ 49\28: 30؛ 81\79: 16.

##### طير سوء (تشاؤم): 39\7: 131؛ 41\36: 18-19؛ 48\27: 47؛ 50\17: 13.

##### عاد: 10\89: 6؛ 23\53: 50؛ 34\50: 13؛ 37\54: 18-21؛ 38\38: 12؛ 39\7: 65-73، 74؛ 42\25: 38؛ 47\26: 123-139؛ 52\11: 50-60؛ 60\40: 31؛ 61\41: 13-16؛ 66\46: 21-28؛ 67\51: 41-42؛ 72\14: 9؛ 78\69: 4، 6-8؛ 85\29: 38؛ 103\22: 42؛ 113\9: 70.

##### عائشة: (تلميح) 102\24: 11.

##### عجل: 39\7: 148، 152؛ 45\20: 88؛ 87\2: 51، 54، 92-93؛ 92\4: 153.

##### عدة: 87\2: 226-228، 231-232، 234-235؛ 90\33: 49؛ 105\58: 3-4؛ 99\65: 1-4.

##### عدن: 38\38: 50؛ 43\35: 33؛ 44\19: 61؛ 45\20: 76؛ 60\40: 8؛ 69\18: 31؛ 70\16: 31؛ 96\13: 23؛ 100\98: 8؛ 109\61: 12؛ 113\9: 72.

##### عرش الله: 7\81: 20؛ 27\85: 15؛ 39\7: 54؛ 42\25: 59؛ 45\20: 5؛ 48\27: 26؛ 50\17: 42؛ 51\10: 3؛ 52\11: 7؛ 59\39: 75؛ 60\40: 7، 15؛ 63\43: 82؛ 73\21: 22؛ 74\23: 86، 116؛ 75\32: 4؛ 78\69: 17؛ 94\57: 4؛ 96\13: 2؛ 113\9: 129.

##### عرفات: 87\2: 198.

##### عُزَّى: 23\53: 19.

##### عزير: 113\9: 30.

##### عزيز: 53\12: 21، 25، 30.

- امرأة العزيز: 53\12: 21، 23-33.

##### عقد: 49\28: 25-28؛ 63\43: 32؛ 69\18: 77؛ 87\2: 233؛ 99\65: 6.

##### عقوبات:

- عتق رقبة (تحرير عبد): 92\4: 92؛ 105\58: 3؛ 112\5: 89.

- قطع اليد والقدم: 39\7: 124؛ 45\20: 71؛ 47\26: 49؛ 112\5: 33، 38.

- نفي: 112\5: 33.

-- ضرب الزوجة: 92\4: 34.

- امسكوهن في بيوتهن حتى الموت: 92\4: 15.

- جلد: 102\24: 2, 4.

- صلب: 39\7: 124؛ 45\20: 71؛ 47\26: 49؛ 53\12: 41؛ 92\4: 157 (ليسوع)؛ 112\5: 33.

- تحويل إلى قردة وخنازير: 39\7: 166؛ 87\2: 65؛ 112\5: 60.

- فدية: 87\2: 196؛ 112\5: 95.

- صيام: 87\2: 196؛ 92\4: 92؛ 105\58: 3-4؛ 112\5: 89، 95.

- رجم: 41\36: 18؛ 44\19: 46؛ 47\26: 116؛ 48\27: 58، 52\11: 82-83، 91، 54\15: 74، 64\44: 20، 67\51: 33، 69\18: 20.

- قصاص: 50\17: 33؛ 62\42: 40-41؛ 70\16: 126؛ 87\2: 178-179، 194؛ 112\5: 45؛ 103\22: 60.

- لا تقعدوا معهم: 92\4: 140.

- طعام وملبس للفقراء: 87\2: 184، 196؛ 105\58: 4؛ 112\5: 89، 95.

- قتل: 39\7: 72؛ 54\15: 66؛ 55\6: 45؛ 87\2: 178؛ 88\8: 7؛ 112\5: 32-33.

- رفض شهادة: 102\24: 4؛ 112\5: 107-108.

- هجر النساء: 92\4: 34.

- الاحتفاظ بالجاني كفدية (قصة يوسف): 53\12: 75.

##### علاقة جنسية

- الزنا: 42\25: 68؛ 50\17: 32؛ 90\33: 30-31؛ 91\60: 12؛ 92\4: 15، 25؛ 102\24: 2-3.

- مسافحة أو مخادنة: 92\4: 24-25؛ 112\5: 5.

- قذف: 102\23 24: 4، 6-9، 11-20.

- الشذوذ الجنسي: 47 7: 81\48 26: 165\85 27: 55\92 29: 29\4: 15-16 92\4: 16؛ أنظر أيضًا سدوم وعمورة.

- الاستمناء: اعتمادًا على 74\23: 1، 5-7؛ 102\24: 33.

- انتشار الفاحشة: 102\24: 19.

- البغاء: 44\19: 20-28؛ 102\24: 33.

- العلاقة الجنسية بالشرج: 87\2: 222.

##### عليون: 86\83: 19.

##### عمران: السورة 89\3؛ 89\3: 33، 35؛ 107\66: 12.

##### عيسى (يسوع): (يستخدم القرآن أيضًا المسيح وابن مريم) 44\19: 34-36؛ 55\6: 85؛ 62\42: 13؛ 63\43: 63-64؛ 87\2: 87، 136، 253؛ 89\3: 39, 45-55، 59، 84؛ 90\33: 7؛ 92\4: 157-159، 163، 171-172؛ 94\57: 27؛ 109\61: 6، 14؛ 112\5: 17، 46، 72-75، 78، 110-118؛ 113\9: 30-31.

- الْحَوَارِيُّونَ: 89\3: 52-54؛ 109\61: 14؛ 112\5: 111-115.

##### غرف: 42\25: 75؛ 58\34: 37؛ 59\39: 20؛ 85\29: 58.

##### فردوس: 69\18: 107؛ 74\23: 11.

##### فرعون: 3\73: 15-16؛ 10\89: 10؛ 27\85: 18؛ 34\50: 13؛ 37\54: 41؛ 38\38: 12؛ 39\7: 103-127، 130 137؛ 45\20: 24، 43-80؛ 47\26: 16-66؛ 48\27: 12-15؛ 49\28: 3-6، 32، 38-41؛ 50\17: 101-103؛ 51\10: 75-92؛ 52\11: 96-100؛ 60\40: 23-30، 36-46؛ 63\43: 46-56؛ 64\44: 17-32؛ 67\51: 38-40؛ 74\23: 45-48؛ 78\69: 9؛ 81\79: 17؛ 85\29: 39-40.

- امرأة فرعون: 49\28: 9؛ 107\66: 11.

- قوم فرعون- آل فرعون: 39\7: 137، 141؛ 45\20: 87؛ 47\26: 10-11؛ 49\28: 8؛ 63\43: 51؛ 64\44: 17؛ 72\14: 6؛ 87\2: 49-50؛ 88\8: 52، 54؛ 89\3: 11.

##### فرقان: السورة 42\25؛ 42\73 25: 1\21: 48 87\2: 53، 185 88\8: 29، 41 89\3: 4.

##### قابيل (قائين): (تلميح) 112\5: 30-31.

##### قارون: 49\28: 76-82؛ 60\40: 24؛ 85\29: 39-40.

##### قاصر: 87\2: 282؛ 92\4: 5-6.

##### قبلة: 51\10: 87؛ 87\2: 115، 142، 144، 149-150، 177.

##### قتل: 42/25: 68. 50/17: 33؛ 55/6: 151؛ 87/2: 61، 84، 91، 191، 195؛ 89/3: 21، 112، 183؛ 92/4: 91-93؛ 112/5: 32؛ 113/9: 5، 111. أنظر أيضًا وأد البنات.

##### قرابة ووصل الرحم:

-- نحو الأم: 49\28: 10؛ 57\31: 14؛ 66\46: 15.

- لله الأولوية على الأهل: 24\80: 33-37؛ 57\31: 14-15؛ 74\23: 101؛ 79\70: 11-14؛ 85\29: 8؛ 91\60: 3؛ 104\63: 9؛ 105\58: 22؛ 108\64: 14-15؛ 113\9: 13، 23-24.

- وصل الرحم: 87\2: 27؛ 92\4: 1؛ 95\47: 22-23، 96\13: 21، 25.

- احترام الوالدين: 44\19: 14؛ 50\17: 23-24؛ 55\6: 151؛ 57\31: 14-15؛ 62\42: 23؛ 66\46: 15؛ 85\29: 8؛ 87\2: 83؛ 92\4: 36؛ 113\9: 8، 10.

-- تقديم الدعم لذي القربى: 50\17: 26؛ 62\42: 23؛ 70\16: 90؛ 84\30: 38؛ 87\2: 83، 177؛ 88\8: 41؛ 92\4: 8، 36؛ 101\59: 7؛ 102\24: 22.

##### قرآن:

- إستمرار للشرائع السابقة: 62\42: 13؛ 89\3: 3-4؛ 92\4: 26؛ 112\5: 48.

-- خاتم النبيين: 90\33: 40.

- بلغة عربية: 44\19: 97؛ 45\20: 113؛ 47\26: 195؛ 53\12: 2؛ 59\39: 28؛ 61\41: 3, 44؛ 62\42: 7؛ 63\43: 3؛ 64\44: 58؛ 66\46: 12؛ 70\16: 103؛ 96\13: 37.

- لا معجزة تؤيد نبوة محمد: 41\36: 46، 45\20: 133؛ 50\17: 59؛ 51\10: 20؛ 55\6: 4، 35، 109، 124؛ 73\21: 5؛ 84\30: 58؛ 85\29: 50؛ 96\13: 7، 27.

- معجزة القرآن هو الإعجاز: 50\17: 88؛ 51\10: 38؛ 52\11: 13-14؛ 76\52: 33-34؛ 87\2: 23-24.

-- وهو كتاب شامل: 55\6: 38؛ 70\16: 89؛ 112\5: 3.

- محفوظ من أي تزوير: 54\15: 9.

- أصله في اللوح المحفوظ: 27\85: 21-22؛ 63\43: 3-4؛ 96\13: 39.

- يتضمن آيات متشابهات ومحكمات: 52\11: 1؛ 59\39: 23؛ 87\2: 119؛ 89\3: 7؛ 95\47: 20؛ 103\22: 52.

- يتضمن آيات ناسخة ومنسوخة: 8\87: 6-7؛ 45\20: 126؛ 51\10: 15؛ 55\6: 34؛ 115-69\18: 27؛ 70\16: 101؛ 87\2: 106، 187؛ 89\3: 50؛ 96\13: 39؛ 103\22: 52.

##### قرد: 39\7: 166-167؛ 87\2: 65؛ 112\5: 60.

##### قرض: مشروعية مستمدة من: 112\5: 2؛ 50\17: 7.

- تحريم ربا: 84\30: 39؛ 87\2: 275-276، 278-280؛ 89\3: 130؛ 92\4: 161؛ 113\9: 37.

##### قُرعة: 56\37: 139-141؛ 89\3: 44.

- ازلام: 112\5: 3، 90.

- ميسر: 87\2: 219؛ 112\5: 90-91.

##### قريش: السورة 29\106؛ 29\106: 1.

##### قساوة قلب: 55\6: 43؛ 59\39: 22؛ 103\22: 53؛ 112\5: 13.

##### قلائد: 112\5: 2، 97.

##### كذب: 103\22: 30.

##### كرم: في السر والعلن: 87/2: 271؛ 87/2: 274؛ 96/13: 22؛ 72/14: 31؛ 70/16: 75؛ 43/35: 29؛ للمراءاة: 87/2 264؛ 92/4: 38؛ للمدح: 92/4: 38؛ لتلقي المزيد: 4/74: 6؛ إنفاق يتبعه اذى: 87/2: 262-264؛ إعطاء العفو 87/2: 219؛ إعطاء الأفضل ومما تحب: 87/2: 267؛ 89/3: 92، في اليسر والعسر: 89/3: 134؛ قبل مناجاة محمد: 105/58:12-13. أنظر أيضًا تبذير؛ بخل.

##### كفالة: 2\68: 40؛ 38\38: 23؛ 45\20: 40؛ 49\28: 12؛ 53\12: 66، 72؛ 70\16: 91؛ 89\3: 37، 44.

##### كلب: 39\7: 176؛ 69\18: 18، 22.

##### كهف: السورة 69\18.

- أصحاب الكهف: 69\18: 9-26.

##### لات: 23\53: 19.

##### لبن: 70\16: 66؛ 95\47: 15.

- رضاعة وفطام: 49\28: 7، 12؛ 57\31: 14؛ 66\46: 15؛ 87\2: 233؛ 99\65: 6؛ 103\22: 2.

- قرابة بالرضاعة: 92\4: 23.

##### لغو: 42\25: 72؛ 44\19: 62؛ 46\56: 25؛ 49\28: 55؛ 61\41: 26؛ 68\88: 11؛ 74\23: 3؛ 76\52: 23؛ 80\78: 35؛ 87\2: 225؛ 112\5: 89.

##### لقطة: 53\12: 10؛ 49\28: 8.

##### لقمان: السورة 57\31؛ 57\31: 12-19.

##### لوح الشريعة: 27\85: 22؛ 39\7: 145، 150، 154.

##### لوط: 34\50: 13؛ 37\54: 33-34؛ 38\38: 13؛ 39\7: 80-84؛ 47\26: 160-174؛ 48\27: 54-58؛ 52\11: 70، 74-83، 89؛ 54\15: 59-75؛ 55\6: 86؛ 56\37: 133-138؛ 73\21: 71، 74-75؛ 85\29: 26، 26-35؛ 103\22: 43؛ 107\66: 10.

- امرأة لوط: 39\7: 83؛ 47\26: 171؛ 48\27: 57؛ 52\11: 81؛ 54 \؛ 56\37: 135؛ 85\29: 32-33؛ 107\66: 10.

##### ليلة القدر: 25\97: 1-5؛ 64\44: 3.

##### ماروت: 87\2: 102.

##### مالك: 63\43: 77.

##### مالية الدولة:

- المستفيدون: 87\2: 215؛ 88\8: 41؛ 101\59: 6-10؛ 113\9: 60.

- ملك عام: الماء: 37\54: 28؛ 46\56: 68-70؛ المعادن: 88\8: 1؛ النار وما ينتجه: 46\56: 71-72.

- غنائم الحرب: 88\8: 1، 41، 69؛ 89\3: 161؛ 92\4: 94؛ 101\59: 6-10؛ 111\48: 15-21.

- ضرائب على الأموال: 113\9: 103-104.

- ضرائب على المحاصيل: 55\6: 141.

- صدقات: 87\2: 196؛ 87\2: 263؛ 92\4: 114؛ 105\58: 12؛ 113\9: 103.

- جزية: 113\9: 29.

- زكاة: 3\73: 20؛ 39\7: 156؛ 44\19: 31، 55؛ 48\27: 3؛ 57\31: 4؛ 61\41: 7؛ 73\21: 72-73؛ 74\23: 4؛ 84\30: 39؛ 87\2: 43، 83، 110، 177، 277؛ 90\33: 33؛ 92\4: 77، 162؛ 100\98: 5؛ 102\24: 37، 56؛ 105\58: 13؛ 112\5: 12، 55، 156؛ 113\9: 5، 11، 18، 41، 71، 78.

##### مائدة: السورة 112\5؛ 112\5: 112-115.

##### مباهلة (ملاعنة): 89\3: 61؛ 102\24: 6-9.

##### مبدأ الأولويات: 113\9: 19-20.

##### محتاجون (الواجب نحوهم): 2\68: 24؛ 4\74: 44؛ 35\90: 16؛ 50\17: 26؛ 67\51: 19؛ 79\70: 25؛ 84\30: 38؛ 87\2: 83، 177، 184، 215؛ 88\8: 41؛ 92\4: 8، 36؛ 98\76: 8؛ 101\59: 7؛ 102\24: 22؛ 103\22: 36؛ 105\58: 4؛ 112\5: 89، 95؛ 113\9: 60.

- حث الآخرين على إطعام المحتاجين: 10\89: 18؛ 17\107: 3؛ 78\69: 34.

##### محرمات غذائية: 39\7: 31، 157؛ 43\35: 12؛ 55\6: 118-119، 121، 138-146؛ 60\40: 79؛ 70\16: 5، 8، 114-115؛ 74\23: 21؛ 87\2: 168؛ 172-173 89\3: 93؛ 103\22: 28، 34، 36؛ 112\5: 1-5، 60، 87-88، 93-96، 103.

- خنزير: 55\6: 145-146؛ 70\16: 115؛ 87\2: 173؛ 112\5: 3، 60.

- خمر: 70\16: 67؛ 87\2: 219؛ 92\4: 43؛ 95\47: 15؛ 112\5: 90-91.

##### محصنات: 92\4: 24-25؛ 102\24: 4، 23؛ 112\5: 5.

##### محمد: 89\90 3: 144\33: 40؛ السورة 95\47؛ 95\47: 2؛ 111\48: 29.

- أحمد: 109\61: 6.

- خاتم الأنبياء: 90\33: 40.

- نساء محمد: 90\33: 6، 28-34؛ 50-53، 55، 59؛ 107\66: 1-5.

-- أنه فقط منذر: 38\38: 70؛ 39\7: 184، 188؛ 42\25: 56؛ 43\35: 23-24؛ 47\26: 115؛ 49\28: 56؛ 50\17: 54، 105؛ 51\10: 108؛ 52\11: 2، 12؛ 55\6: 66، 107؛ 58\34: 28، 46؛ 59\39: 41؛ 62\42: 6، 9؛ 68\88: 22؛ 87\2: 119.

- معصوم: 54\15: 39-40؛ 55\6: 84-90؛ 23\53: 2-4، 11، 17.

- مشاققة محمد: 92\4: 115.

- اسوة: 90\33: 21.

- طاعة الله والرسول: 88\8: 1، 20، 46؛ 89\3: 32؛ 90\33: 33، 36، 71؛ 92\4: 13، 59، 69، 80؛ 95\47: 33؛ 101\59: 7؛ 102\24: 52، 54، 56؛ 105\58: 13؛ 106\49: 14؛ 108\64: 12، 16؛ 111\48: 17؛ 112\5: 92؛ 113\9: 71.

- الخضوع لحكم محمد: 92\4: 65؛ 101\59: 7؛ 102\24: 51.

- رسالته عالمية: 39\7: 158؛ 42\25: 1؛ 58\34: 28؛ 89\3: 19، 85.

##### محيض، قروء، يأس: 87\2: 222، 228؛ 99\65: 4؛ 102\24: 60.

##### مِديَن: 39\7: 85-93؛ 45\20: 40؛ 49\28: 22-23، 45؛ 52\11: 84-95؛ 85\29: 36-37؛ 103\22: 44؛ 113\9: 70.

- الأيكة: 34\50: 14؛ 38\38: 13؛ 47\26: 176-189؛ 54\15: 78.

##### مدينة؛ يثرب: 90\33: 60؛ 104\63: 8؛ 113\9: 101، 120.

##### مروة: 87\2: 158.

##### مسجد أقصى: 50\17: 1، 7.

##### مسجد حرام - البيت الحرام - المشعر الحرام - البيت العتيق - البيت - مقام إبراهيم - الكعبة: 29\106: 3؛ 50\17: 1؛ 72\14: 37؛ 87\2: 125، 127، 144، 149-150، 158، 191، 196، 196، 198، 217؛ 88\8: 34-35؛ 89\3: 96-97؛ 103\22: 25-26، 33، 40؛ 111\48: 25؛ 27؛ 112\5: 2، 95، 97؛ 113\9: 7، 19: 28.

##### مسجد ضرار: 113\9: 107-110.

##### مسؤولية:

- المساواة بين العقوبة والجريمة: 51\10: 27؛ 55\6: 160؛ 60\40: 40؛ 62\42: 40؛ 70\16: 126؛ 87\2: 178، 194؛ 103 \؛ 112\5: 45.

- لا عقوبة بدون قانون وإنذار مسبق: 47\26: 208-209؛ 49\28: 59؛ 50\17: 15؛ 54\15: 4؛ 55\6: 131؛ 70\16: 119؛ 113\9: 115.

- المسؤولية الشخصية: 23\53: 37-40؛ 41\36: 54؛ 43\35: 18؛ 50\17: 15؛ 51\10: 41؛ 55\6: 52، 164؛ 57\31: 33؛ 59\39: 7؛ 60\40: 17؛ 76\52: 21؛ 82\82: 19؛ 85\29: 12-13؛ 87\2: 134؛ 89\3: 30؛ 92\4: 11.

- المسؤولية عن أخطاء الناس الذين نضلهم: 70\16: 25.

- المسؤولية وفقاً للوسع: 39\7: 42؛ 55\6: 152؛ 74\23: 62؛ 87\2: 286؛ 99\65: 7.

##### مصر: 51\10: 87؛ 53\12: 21، 99؛ 63\43: 51؛ 87\2: 61.

##### مكة- بكة - أم القرى - القرية - البلد: 28\95: 3؛ 48\27: 91؛ 55\6: 92؛ 62\42: 7؛ 72\14: 35؛ 87\2: 126؛ 89\3: 96؛ 95\47: 13؛ 111\48: 24.

##### ملابس ولياقة: 39/7:26-27، 31-32؛ 43/35: 33؛ 64/44: 53؛ 69/18: 31؛ 70/16: 81؛ 90/33: 55، 32-33، 59؛ 98/76: 12، 21؛ 102/24:30-31، 58-60، 103/22: 23.

##### من وسلوى: 39\7: 160؛ 45\20: 80؛ 87\2: 57.

##### مناة: 23\53: 20.

##### مناع للخير: 2\68: 12؛ 34\50: 25.

##### موسى: 8\87: 19؛ 23\53: 36؛ 39\7: 103-155، 159-160؛ 42\25: 35-36؛ 44\19: 51-53؛ 45\20: 9-98؛ 47\26: 10-66؛ 48\27: 7-14؛ 49\28: 3-48، 76؛ 50\17: 2، 101-103؛ 51\10: 75-90؛ 52\11: 17، 96-97، 110؛ 55\6: 84، 91، 154؛ 56\37: 114-122؛ 60\40: 23-28، 36-46، 53؛ 61\41: 45؛ 62\42: 13؛ 63\43: 46-49؛ 66\46: 12، 30؛ 67\51: 38-40؛ 69\18: 60-82؛ 72\14: 5-8؛ 73\21: 48؛ 74\23: 45-49؛ 75\32: 23؛ 81\79: 15-25؛ 85\29: 39؛ 87\2: 51-57، 60-61، 67-71، 87، 92-93، 108، 136، 246، 248؛ 89\3: 84؛ 90\33: 7، 69؛ 92\4: 153-154، 164؛ 103\22: 44؛ 109\61: 5؛ 112\5: 20-26.

##### مؤلفة قلوبهم: 113\9: 60.

##### ميراث ووصية: 10\89: 19؛ 87\2: 180-182، 240؛ 88\8: 75؛ 90\33: 6؛ 91\60: 8-9؛ 92\4: 7-9، 11-12، 19، 33، 176؛ 112\5: 106-108.

- وارث (بمعنى خليفة، خلائف): 38/38: 26؛ 39/7: 69، 74، 169؛ 43/35: 39؛ 44/19: 59؛ 51/10: 14، 73، 92؛ 55/6: 165؛ 87/2: 30؛ 94/57: 7.

##### ميكال: 87\2: 98.

##### نحل: السورة 70\16 70\16: 68-69.

- عسل: 70\16: 69؛ 95\47: 15.

##### نَسر (إله): 71\71: 23.

##### نسي: 113\9: 37.

##### نمرود: (تلميح) 87\2: 258.

##### نمل: السورة 48\27؛ 48\27: 18.

##### نوح: 23/53: 52؛ 34/50: 12؛ 37/54:9-16؛ 38/38: 12؛ 39/7:59-64؛ 39/7:69-72؛ 42/25: 37؛ 44\19: 58؛ 47/26:105-122؛ 50/17: 3، 17؛ 51/10:71-73؛ 52/11:25-48، 89؛ 55/6: 84؛ 56/37: 75-82؛ 60\40: 5، 31؛ 62/42: 13؛ 67/51: 46؛ السورة 71/71؛ 71/71:1-28؛ 72/14: 9؛ 73/21: 76-77؛ 74/23:23-29؛ 85/29:14-15؛ 89/3: 33؛ 90\33: 7؛ 92/4: 163؛ 94/57: 26؛ 103/22: 42؛ 107/66: 10؛ 113/9: 70.

- امرأة نوح: 107\66: 10.

##### هابيل: (تلميح) 112\5: 27-31.

##### هاروت: 87\2: 102.

##### هارون: 39\7: 122، 142، 150-151؛ 42\25: 35؛ 44\19: 28، 53؛ 45\20: 29-32، 70، 90-94؛ 47\26: 13، 48؛ 49\28: 34-35؛ 51\10: 75؛ 55\6: 84؛ 56\37: 114، 120؛ 73\21: 48؛ 74\23: 45؛ 87\2: 248؛ 92\4: 163.

##### هامان: 49\28: 6؛ 49\28: 8؛ 49\28: 38؛ 60\40: 24، 36؛ 85\29: 39-40.

##### هبة: مشروعية مستمدة من: 87\2: 177؛ 92\4: 4؛ 112\5: 2.

##### هجرة: 70\16: 40-41، 110؛ 85\29: 26؛ 87\2: 218؛ 92\4: 75، 89، 97-100؛ 88\8: 72-75؛ 89\3: 195؛ 90\33: 6، 50؛ 91\60: 10-11؛ 92\4: 89، 97-100؛ 101\59: 8-9؛ 102\24: 22؛ 103\22: 58؛ 113\9: 20، 100، 117.

##### هود (النبي عاد): 38\14 38: 12-39\7: 47 65-72\26: 123-139 السورة 52\11، 50-60، 89؛ 103\22: 42.

##### واد البنات: 7\81: 8-9؛ 50\17: 31؛ 55\6: 137، 140، 151؛ 56\37: 102؛ 70\16: 59؛ 91\60: 12؛ 103\22: 2.

##### وَد (إله): 71\71: 23.

##### وفاء بالعهد: 39\7: 102؛ 50\17: 34؛ 55\6: 152؛ 70\16: 91؛ 74\23: 8؛ 79\70: 32؛ 87\2: 27، 40، 80، 100، 124، 177؛ 88\8: 56، 58، 72؛ 89\3: 76-77، 152؛ 90\33: 8، 15؛ 92\4: 90، 92، 155؛ 96\13: 20، 25؛ 112\5: 1؛ 113\9: 4، 7، 12، 111.

##### وكالة: 69\18: 19؛ 92\4: 35؛ 103\22: 55؛ 113\9: 60.

##### ولدان - غلمان: 46\56: 17؛ 76\52: 24؛ 98\76: 19.

##### وَيَعُوق: 71\71: 23.

##### يأجوج ومأجوج: 69\18: 94، 97؛ 73\21: 96.

##### يتزكى: 92\4: 49؛ 23\53: 32.

##### يتيم: 10\89: 17؛ 11\93: 9؛ 17\107: 2؛ 35\90: 15؛ 50\17: 34؛ 55\6: 152؛ 87\2: 83، 177، 215-220؛ 88\8: 41؛ 92\4: 2، 6، 8، 10، 36، 127؛ 98\76: 8؛ 101\59: 7.

##### يحيى (يوحنا المعمدان): 44\19: 7-15؛ 55\6: 85: 73\21: 90؛ 89\3: 39-41.

##### اليسع: 38\38: 48؛ 55\6: 86.

##### يعقوب: 38/38: 45؛ 44/19: 49؛ 52/11: 71؛ 53/12:4-6، 8-9، 11-13، 16-18، 38، 59، 61، 63-68، 78، 80-87، 93-100، 93؛ 73/21: 72؛ 85/29: 27؛ 87/2:132-133، 136، 140؛ 89/3: 84؛ 92/4: 163. أنظر أيضًا إسرائيل.

- آل يعقوب: 44\19: 6-53\12: 6. انظر أيضًا بني اسرائيل.

##### يَغُوث: 71\71: 23.

##### يوسف: السورة 53\12؛ 53\12: 4-101؛ 55\6: 84؛ 60\40: 34.

يونس - صاحب الحوت - ذو النون: 2\68: 48-50؛ السورة 51\10؛ 51\10: 98؛ 98\6: 86؛ 56\37: 139-148؛ 73\21: 87-88؛ 92\4: 163.

# فهرس سور القرآن بالتسلسل التاريخي

الرقم الأول يشير إلى التسلسل التاريخي، والرقم الثاني يشير إلى التسلسل الإعتيادي

[تنبيه لقراء القرآن 3](#_Toc449512468)

[المقدمة 5](#_Toc449512469)

[1) قصة هذه الطبعة 5](#_Toc449512470)

[2) أهمية القرآن وخصائص هذه الطبعة 5](#_Toc449512471)

[3) أهم الوقائع التاريخية 6](#_Toc449512472)

[4) جمع القرآن وفقًا للتقليد الإسلامي والآيات الضائعة 6](#_Toc449512473)

[5) مؤلف القرآن مجهول الاسم 11](#_Toc449512474)

[6) الهوية الثقافية لمؤلف القرآن من خلال مصادره 14](#_Toc449512475)

[7) أساطير الأولين والشعر الجاهلي وسجع الكهان 17](#_Toc449512476)

[8) المصادر اليونانية واللاتينية 18](#_Toc449512477)

[9) النصوص الآنية في القرآن 18](#_Toc449512478)

[10) أسباب النزول 19](#_Toc449512479)

[11) التسلسل التاريخي وفقًا للأزهر 21](#_Toc449512480)

[12) الرسم العثماني والقراءات المختلفة 27](#_Toc449512481)

[13) الناسخ والمنسوخ 37](#_Toc449512482)

[14) الأخطاء اللغوية والإنشائية 43](#_Toc449512483)

[15) علامات الترقيم الحديثة 59](#_Toc449512484)

[16) طبعة عربية محققة للقرآن 61](#_Toc449512485)

[17) الإعجاز البلاغي والغيبي والعلمي والعددي 62](#_Toc449512486)

[18) فهرس الأعلام والمفاهيم 65](#_Toc449512487)

[19) الأهداف الاجتماعية 65](#_Toc449512488)

[20) شكر وتقدير وتنبيه أخير 67](#_Toc449512489)

[القسم الأول: القرآن المكي **610-622**  69](#_Toc449512490)

[1\96 سورة العلق 70](#_Toc449512492)

[2\68 سورة القلم 71](#_Toc449512493)

[3\73 سورة المزمل 74](#_Toc449512494)

[4\74 سورة المدثر 76](#_Toc449512495)

[5\1 سورة الفاتحة 78](#_Toc449512496)

[6\111 سورة المسد 79](#_Toc449512497)

[7\81 سورة التكوير 79](#_Toc449512498)

[8\87 سورة الأعلى 80](#_Toc449512499)

[9\92 سورة الليل 81](#_Toc449512500)

[10\89 سورة الفجر 82](#_Toc449512501)

[11\93 سورة الضحى 84](#_Toc449512502)

[12\94 سورة الشرح 84](#_Toc449512503)

[13\103 سورة العصر 85](#_Toc449512504)

[14\100 سورة العاديات 85](#_Toc449512505)

[15\108 سورة الكوثر 86](#_Toc449512506)

[16\102 سورة التكاثر 86](#_Toc449512507)

[17\107 سورة الماعون 86](#_Toc449512508)

[18\109 سورة الكافرون 87](#_Toc449512509)

[19\105 سورة الفيل 87](#_Toc449512510)

[20\113 سورة الفلق 88](#_Toc449512511)

[21\114 سورة الناس 88](#_Toc449512512)

[22\112 سورة الإخلاص 89](#_Toc449512513)

[23\53 سورة النجم 89](#_Toc449512514)

[24\80 سورة عبس 93](#_Toc449512515)

[25\97 سورة القدر 95](#_Toc449512516)

[26\91 سورة الشمس 95](#_Toc449512517)

[27\85 سورة البروج 96](#_Toc449512518)

[28\95 سورة التين 97](#_Toc449512519)

[29\106 سورة قريش 97](#_Toc449512520)

[30\101 سورة القارعة 98](#_Toc449512521)

[31\75 سورة القيامة 99](#_Toc449512522)

[32\104 سورة الهمزة 100](#_Toc449512523)

[33\77 سورة المرسلات 101](#_Toc449512524)

[34\50 سورة ق 102](#_Toc449512525)

[35\90 سورة البلد 106](#_Toc449512526)

[36\86 سورة الطارق 107](#_Toc449512527)

[37\54 سورة القمر 107](#_Toc449512528)

[38\38 سورة ص 111](#_Toc449512529)

[39\7 سورة الاعراف 117](#_Toc449512530)

[40\72 سورة الجن 139](#_Toc449512531)

[41\36 سورة يس 141](#_Toc449512532)

[42\25 سورة الفرقان 146](#_Toc449512533)

[43\35 سورة فاطر 152](#_Toc449512534)

[44\19 سورة مريم 157](#_Toc449512535)

[45\20 سورة طه 165](#_Toc449512536)

[46\56 سورة الواقعة 173](#_Toc449512537)

[47\26 سورة الشعراء 178](#_Toc449512538)

[48\27 سورة النمل 186](#_Toc449512539)

[49\28 سورة القصص 193](#_Toc449512540)

[50\17 سورة الإسراء 202](#_Toc449512541)

[51\10 سورة يونس 213](#_Toc449512542)

[52\11 سورة هود 223](#_Toc449512543)

[53\12 سورة يوسف 234](#_Toc449512544)

[54\15 سورة الحجر 247](#_Toc449512545)

[55\6 سورة الانعام 252](#_Toc449512546)

[56\37 سورة الصافات 270](#_Toc449512547)

[57\31 سورة لقمان 277](#_Toc449512548)

[58\34 سورة سبا 281](#_Toc449512549)

[59\39 سورة الزمر 286](#_Toc449512550)

[60\40 سورة غافر 293](#_Toc449512551)

[61\41 سورة فصلت 299](#_Toc449512552)

[62\42 سورة الشورى 304](#_Toc449512553)

[63\43 سورة الزخرف 309](#_Toc449512554)

[64\44 سورة الدخان 314](#_Toc449512555)

[65\45 سورة الجاثية 317](#_Toc449512556)

[66\46 سورة الاحقاف 320](#_Toc449512557)

[67\51 سورة الذاريات 324](#_Toc449512558)

[68\88 سورة الغاشية 327](#_Toc449512559)

[69\18 سورة الكهف 328](#_Toc449512560)

[70\16 سورة النحل 338](#_Toc449512561)

[71\71 سورة نوح 349](#_Toc449512562)

[72\14 سورة إبراهيم 351](#_Toc449512563)

[73\21 سورة الأنبياء 356](#_Toc449512564)

[74\23 سورة المؤمنون 364](#_Toc449512565)

[75\32 سورة السجدة 370](#_Toc449512566)

[76\52 سورة الطور 373](#_Toc449512567)

[77\67 سورة الملك 375](#_Toc449512568)

[78\69 سورة الحاقة 377](#_Toc449512569)

[79\70 سورة المعارج 380](#_Toc449512570)

[80\78 سورة النبأ 382](#_Toc449512571)

[81\79 سورة النازعات 383](#_Toc449512572)

[82\82 سورة الانفطار 385](#_Toc449512573)

[83\84 سورة الإنشقاق 386](#_Toc449512574)

[84\30 سورة الروم 387](#_Toc449512575)

[85\29 سورة العنكبوت 392](#_Toc449512576)

[86\83 سورة المطففين 398](#_Toc449512577)

[القسم الثاني: القرآن الهجري (المدني) **622-632**  401](#_Toc449512578)

[87\2 سورة البقرة 402](#_Toc449512580)

[88\8 سورة الانفال 444](#_Toc449512581)

[89\3 سورة آل عمران 452](#_Toc449512582)

[90\33 سورة الاحزاب 475](#_Toc449512583)

[91\60 سورة الممتحنة 484](#_Toc449512584)

[92\4 سورة النساء 486](#_Toc449512585)

[93\99 سورة الزلزلة 510](#_Toc449512586)

[94\57 سورة الحديد 511](#_Toc449512587)

[95\47 سورة محمد 515](#_Toc449512588)

[96\13 سورة الرعد 518](#_Toc449512589)

[97\55 سورة الرحمن 523](#_Toc449512590)

[98\76 سورة الانسان 526](#_Toc449512591)

[99\65 سورة الطلاق 528](#_Toc449512592)

[100\98 سورة البينة 530](#_Toc449512593)

[101\59 سورة الحشر 531](#_Toc449512594)

[102\24 سورة النور 533](#_Toc449512595)

[103\22 سورة الحج 543](#_Toc449512596)

[104\63 سورة المنافقون 550](#_Toc449512597)

[105\58 سورة المجادلة 552](#_Toc449512598)

[106\49 سورة الحجرات 554](#_Toc449512599)

[107\66 سورة التحريم 557](#_Toc449512600)

[108\64 سورة التغابن 559](#_Toc449512601)

[109\61 سورة الصف 560](#_Toc449512602)

[110\62 سورة الجمعة 562](#_Toc449512603)

[111\48 سورة الفتح 563](#_Toc449512604)

[112\5 سورة المائدة 566](#_Toc449512605)

[113\9 سورة التوبة 584](#_Toc449512606)

[114\110 سورة النصر 601](#_Toc449512607)

[ملاحظات عامة ومراجع 603](#_Toc449512608)

[فهرس الاعلام والمفاهيم 609](#_Toc449512609)

[فهرس سور القرآن بالتسلسل التاريخي 619](#_Toc449512610)

[فهرس سور القرآن بالتسلسل الاعتيادي 623](#_Toc449512611)

فهرس سور القرآن بالتسلسل الاعتيادي

# فهرس سور القرآن بالتسلسل الاعتيادي

[تنبيه لقراء القرآن 3](#_Toc449512468)

[المقدمة 5](#_Toc449512469)

[1) قصة هذه الطبعة 5](#_Toc449512470)

[2) أهمية القرآن وخصائص هذه الطبعة 5](#_Toc449512471)

[3) أهم الوقائع التاريخية 6](#_Toc449512472)

[4) جمع القرآن وفقًا للتقليد الإسلامي والآيات الضائعة 6](#_Toc449512473)

[5) مؤلف القرآن مجهول الاسم 11](#_Toc449512474)

[6) الهوية الثقافية لمؤلف القرآن من خلال مصادره 14](#_Toc449512475)

[7) أساطير الأولين والشعر الجاهلي وسجع الكهان 17](#_Toc449512476)

[8) المصادر اليونانية واللاتينية 18](#_Toc449512477)

[9) النصوص الآنية في القرآن 18](#_Toc449512478)

[10) أسباب النزول 19](#_Toc449512479)

[11) التسلسل التاريخي وفقًا للأزهر 21](#_Toc449512480)

[12) الرسم العثماني والقراءات المختلفة 27](#_Toc449512481)

[13) الناسخ والمنسوخ 37](#_Toc449512482)

[14) الأخطاء اللغوية والإنشائية 43](#_Toc449512483)

[15) علامات الترقيم الحديثة 59](#_Toc449512484)

[16) طبعة عربية محققة للقرآن 61](#_Toc449512485)

[17) الإعجاز البلاغي والغيبي والعلمي والعددي 62](#_Toc449512486)

[18) فهرس الأعلام والمفاهيم 65](#_Toc449512487)

[19) الأهداف الاجتماعية 65](#_Toc449512488)

[20) شكر وتقدير وتنبيه أخير 67](#_Toc449512489)

[1 سورة الفاتحة 78](#_Toc449512496)

[2 سورة البقرة 402](#_Toc449512580)

[3 سورة آل عمران 452](#_Toc449512582)

[4 سورة النساء 486](#_Toc449512585)

[5 سورة المائدة 566](#_Toc449512605)

[6 سورة الانعام 252](#_Toc449512546)

[7 سورة الاعراف 117](#_Toc449512530)

[8 سورة الانفال 444](#_Toc449512581)

[9 سورة التوبة 584](#_Toc449512606)

[10 سورة يونس 213](#_Toc449512542)

[11 سورة هود 223](#_Toc449512543)

[12 سورة يوسف 234](#_Toc449512544)

[13 سورة الرعد 518](#_Toc449512589)

[14 سورة إبراهيم 351](#_Toc449512563)

[15 سورة الحجر 247](#_Toc449512545)

[16 سورة النحل 338](#_Toc449512561)

[17 سورة الإسراء 202](#_Toc449512541)

[18 سورة الكهف 328](#_Toc449512560)

[19 سورة مريم 157](#_Toc449512535)

[20 سورة طه 165](#_Toc449512536)

[21 سورة الأنبياء 356](#_Toc449512564)

[22 سورة الحج 543](#_Toc449512596)

[23 سورة المؤمنون 364](#_Toc449512565)

[24 سورة النور 533](#_Toc449512595)

[25 سورة الفرقان 146](#_Toc449512533)

[26 سورة الشعراء 178](#_Toc449512538)

[27 سورة النمل 186](#_Toc449512539)

[28 سورة القصص 193](#_Toc449512540)

[29 سورة العنكبوت 392](#_Toc449512576)

[30 سورة الروم 387](#_Toc449512575)

[31 سورة لقمان 277](#_Toc449512548)

[32 سورة السجدة 370](#_Toc449512566)

[33 سورة الاحزاب 475](#_Toc449512583)

[34 سورة سبا 281](#_Toc449512549)

[35 سورة فاطر 152](#_Toc449512534)

[36 سورة يس 141](#_Toc449512532)

[37 سورة الصافات 270](#_Toc449512547)

[38 سورة ص 111](#_Toc449512529)

[39 سورة الزمر 286](#_Toc449512550)

[40 سورة غافر 293](#_Toc449512551)

[41 سورة فصلت 299](#_Toc449512552)

[42 سورة الشورى 304](#_Toc449512553)

[43 سورة الزخرف 309](#_Toc449512554)

[44 سورة الدخان 314](#_Toc449512555)

[45 سورة الجاثية 317](#_Toc449512556)

[46 سورة الاحقاف 320](#_Toc449512557)

[47 سورة محمد 515](#_Toc449512588)

[48 سورة الفتح 563](#_Toc449512604)

[49 سورة الحجرات 554](#_Toc449512599)

[50 سورة ق 102](#_Toc449512525)

[51 سورة الذاريات 324](#_Toc449512558)

[52 سورة الطور 373](#_Toc449512567)

[53 سورة النجم 89](#_Toc449512514)

[54 سورة القمر 107](#_Toc449512528)

[55 سورة الرحمن 523](#_Toc449512590)

[56 سورة الواقعة 173](#_Toc449512537)

[57 سورة الحديد 511](#_Toc449512587)

[58 سورة المجادلة 552](#_Toc449512598)

[59 سورة الحشر 531](#_Toc449512594)

[60 سورة الممتحنة 484](#_Toc449512584)

[61 سورة الصف 560](#_Toc449512602)

[62 سورة الجمعة 562](#_Toc449512603)

[63 سورة المنافقون 550](#_Toc449512597)

[64 سورة التغابن 559](#_Toc449512601)

[65 سورة الطلاق 528](#_Toc449512592)

[66 سورة التحريم 557](#_Toc449512600)

[67 سورة الملك 375](#_Toc449512568)

[68 سورة القلم 71](#_Toc449512493)

[69 سورة الحاقة 377](#_Toc449512569)

[70 سورة المعارج 380](#_Toc449512570)

[71 سورة نوح 349](#_Toc449512562)

[72 سورة الجن 139](#_Toc449512531)

[73 سورة المزمل 74](#_Toc449512494)

[74 سورة المدثر 76](#_Toc449512495)

[75 سورة القيامة 99](#_Toc449512522)

[76 سورة الانسان 526](#_Toc449512591)

[77 سورة المرسلات 101](#_Toc449512524)

[78 سورة النبأ 382](#_Toc449512571)

[79 سورة النازعات 383](#_Toc449512572)

[80 سورة عبس 93](#_Toc449512515)

[81 سورة التكوير 79](#_Toc449512498)

[82 سورة الانفطار 385](#_Toc449512573)

[83 سورة المطففين 398](#_Toc449512577)

[84 سورة الإنشقاق 386](#_Toc449512574)

[85 سورة البروج 96](#_Toc449512518)

[86 سورة الطارق 107](#_Toc449512527)

[87 سورة الأعلى 80](#_Toc449512499)

[88 سورة الغاشية 327](#_Toc449512559)

[89 سورة الفجر 82](#_Toc449512501)

[90 سورة البلد 106](#_Toc449512526)

[91 سورة الشمس 95](#_Toc449512517)

[92 سورة الليل 81](#_Toc449512500)

[93 سورة الضحى 84](#_Toc449512502)

[94 سورة الشرح 84](#_Toc449512503)

[95 سورة التين 97](#_Toc449512519)

[96 سورة العلق 70](#_Toc449512492)

[97 سورة القدر 95](#_Toc449512516)

[98 سورة البينة 530](#_Toc449512593)

[99 سورة الزلزلة 510](#_Toc449512586)

[100 سورة العاديات 85](#_Toc449512505)

[101 سورة القارعة 98](#_Toc449512521)

[102 سورة التكاثر 86](#_Toc449512507)

[103 سورة العصر 85](#_Toc449512504)

[104 سورة الهمزة 100](#_Toc449512523)

[105 سورة الفيل 87](#_Toc449512510)

[106 سورة قريش 97](#_Toc449512520)

[107 سورة الماعون 86](#_Toc449512508)

[108 سورة الكوثر 86](#_Toc449512506)

[109 سورة الكافرون 87](#_Toc449512509)

[110 سورة النصر 601](#_Toc449512607)

[111 سورة المسد 79](#_Toc449512497)

[112 سورة الإخلاص 89](#_Toc449512513)

[113 سورة الفلق 88](#_Toc449512511)

[114 سورة الناس 88](#_Toc449512512)

[ملاحظات عامة ومراجع 603](#_Toc449512608)

[فهرس الاعلام والمفاهيم 609](#_Toc449512609)

[فهرس سور القرآن بالتسلسل التاريخي 619](#_Toc449512610)

[فهرس سور القرآن بالتسلسل الاعتيادي 623](#_Toc449512611)

1. أبو يوسف: كتاب الخراج: https://goo.gl/QqKAXl [↑](#footnote-ref-1)
2. جريدة الأهرام 1 يونيو 1976، ص 6 (http://goo.gl/25fNLk). [↑](#footnote-ref-2)
3. تشير مصادر أن محمد ولد عام 570، وذلك بعد وفاة والده عبد الله بأربع سنوات عام 566 (http://goo.gl/s196e2). وهو ما جعل الفقهاء المسلمين يقبلون نسب الولد لأبيه حتى وإن ولد بعد وفاته بمدة يستحيل معها طبيًا نسبته لأبيه، للستر. وهذه المدة قد تصل إلى أربع سنين وفقًا لما أفتى به على جمعة، مفتي مصر، الذي رفض ارسال طفرة الـ D.N.A. إلى انكلترا وتحليلها (http://goo.gl/1tytmP). ويطلق على هذه النظرية اسم «الجنين الراقد أو المستكن». ويُستبعد ان يكون اسم ابيه عبد الله إذا كان وثنيًا كما تقول المصادر الإسلامية، ولِذا قد يكون اسم ابيه عبد اللات. ويؤكد جعيط أن محمد هو لقب النبي وليس اسمه. وكان والده يكنى «أبا قثم». وكان لعبد المطلب ابن اسمه قثم توفي صغيرًا. «فمن المعقول أن نستنتج أن النبي سمي على اسم عمه المفقود وهذا من عادات قريش. ولمّا تلقب النبي بمحمد [...] سمّى العباس ابنا له بقثم لأن لقب محمد نزع الاسم الأصلي عن الرسول» (للمزيد انظر جعيط: تاريخية الدعوة المحمدية، ص 148-149. وقد جاء هذا في السيرة الحلبية http://goo.gl/Jzkpd4). [↑](#footnote-ref-3)
4. صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 71-72. [↑](#footnote-ref-4)
5. صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 73. [↑](#footnote-ref-5)
6. صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 68 و73. [↑](#footnote-ref-6)
7. صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 167. [↑](#footnote-ref-7)
8. اسبينداري: كتابة القرآن الكريم في العهد المكي، مقدمة الكتاب، ص 4. [↑](#footnote-ref-8)
9. اسبينداري: كتابة القرآن الكريم في العهد المكي، مقدمة الكتاب، ص 5. [↑](#footnote-ref-9)
10. اسبينداري: كتابة القرآن الكريم في العهد المكي، ص 110. [↑](#footnote-ref-10)
11. صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 187-195. [↑](#footnote-ref-11)
12. صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 196-208. [↑](#footnote-ref-12)
13. السيوطي: الإتقان، الجزء 1، ص 212. [↑](#footnote-ref-13)
14. نبيل فياض: فروقات المصاحف: مصحف ابن مسعود (http://goo.gl/UHiIDb). [↑](#footnote-ref-14)
15. ابن النديم: الفهرست. [↑](#footnote-ref-15)
16. مال الله: الشيعة وتحريف القرآن. أنظر هامش الآية 54\15: 9 حول كيفية تبرير الشيعة وجود مثل هذا التحريف رغم الآية «إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ» (54\15: 9). وأنظر أيضًا ظهير: الشيعة والقرآن (http://goo.gl/tWN9eo). [↑](#footnote-ref-16)
17. رسول جعفريان: أكذوبة تحريف القرآن بين الشيعة والسنّة. وحول تحريف القرآن عند الشيعة، انظر أيضًا الذهبي: التفسير، ص 219-221، 278-279، 295، 301، 310. [↑](#footnote-ref-17)
18. صورة لهذه السورة في قرآن الشيعة http://goo.gl/CwtClX. وقد توقفت إيران عن طباعة هذه المصاحف. [↑](#footnote-ref-18)
19. صورة هنا http://goo.gl/O469XL وهنا http://goo.gl/hSZisJ للطبعة الحجرية من كتاب فصل الخطاب في تحريف كتاب رب الأرباب من تأليف النوري الطبرسي (متوفي عام 1902). وكتابه مرفوض من أئمة الشيعة ومن بينهم الخميني. [↑](#footnote-ref-19)
20. سفر الحوالي: شبهة المعتزلة والكلابية وغيرهم في كلام الله (http://goo.gl/QHmMjO). [↑](#footnote-ref-20)
21. موسوعة الفرق المنتسبة للإسلام (http://goo.gl/XpN8S9). [↑](#footnote-ref-21)
22. انظر هامش الآية 127 من سورة التوبة في ترجمته الإنكليزية (http://goo.gl/quxUQ1). [↑](#footnote-ref-22)
23. انظر هامش الآية 127 من سورة التوبة في ترجمته الإنكليزية (http://goo.gl/kcqlep). [↑](#footnote-ref-23)
24. السيوطي: الإتقان، الجزء 2، ص 66-68. [↑](#footnote-ref-24)
25. سامي لبيب: تحريف القرآن بين المنطق والتراث - الأديان بشرية الهوى والهوية (http://goo.gl/Yg7LKH). [↑](#footnote-ref-25)
26. علي الكوراني العاملي: آيات حذفت من القرآن برأي الخليفة عمر (http://goo.gl/8CGkdU). [↑](#footnote-ref-26)
27. الكليني: الكافي، جزء 2، ص 634؛ أنظر أيضًا السياري، ص 9. [↑](#footnote-ref-27)
28. الكليني: الكافي، جزء 1، ص 239. [↑](#footnote-ref-28)
29. الكاشاني: تفسير الصافي http://goo.gl/XJoQkC وhttp://goo.gl/toXhbk. ويعتبر الكاشاني من أكبر علماء الشيعة الإمامية في القرن الحادي عشر الهجري في إيران. [↑](#footnote-ref-29)
30. الإسترآبادي: الفوائد المدنية والشواهد المكية، ص 103 (http://goo.gl/ryRAe0). أنظر في هذا المجال شريطًا عن موقف العلامة الحيدري من كتاب الكافي للكليني https://goo.gl/MwocH8. [↑](#footnote-ref-30)
31. السيف: الشيعة وتحريف القرآن، ص 55-56. [↑](#footnote-ref-31)
32. مصطفى راشد: الآيات المفقودة (http://goo.gl/mp49hv). بخصوص دفن عثمان في مقابر اليهود انظر عدة مصادر إسلامية هنا: http://goo.gl/ngMpNH [↑](#footnote-ref-32)
33. كلمة كشكول فارسية تطلق على جراب المتسولين، يعلقونه في رقبتهم، ويضعون فيه ما يحصلون عليه من طعام الناس. وهناك في التراث العربي كتاب يحمل عنوان «الكشكول» لبهاء الدين العاملي ذكر في المقدمة: «الحمد لله الواحد المعين ... وبعد فإني لما فرغت من تأليف كتابي المسمى بالمخلاة، الذي حوى من كل شيء أحسنه وأحلاه، وهو كتاب كُتب في عنفوان الشباب...، ثم عثرت بعد ذلك على نوادر تتحرك لها الطباع، وتهش لها الأسماع، وطرائف تسر المحزون...، فاستخرت الله تعالى، ولفقت كتابًا ثانيًا يحذو حذو ذلك الكتاب الفاخر .... ولما لم يتسع المجال لترتيبه، ولا وجدت من الأيام فرصة لتبويبه، جعلته كسفط مختلط رخيصه بغاليه، أو عقد انفصم سلكه فتناثرت لئاليه، وسميته بالكشكول ليطابق اسمه اسم أخيه» (انظر هذا الكتاب http://goo.gl/ucImsW). [↑](#footnote-ref-33)
34. السيف: الشيعة وتحريف القرآن، ص 6. [↑](#footnote-ref-34)
35. السيف: الشيعة وتحريف القرآن، ص 9-11. [↑](#footnote-ref-35)
36. انظر في هذا المجال كتاب Sawma وكتاب Luxenberg. [↑](#footnote-ref-36)
37. انظر في هذا المجال مقال مينغانا، ص 4-9. [↑](#footnote-ref-37)
38. انظر في هذا المجال مقال مينغانا، ص 12. [↑](#footnote-ref-38)
39. مسند أحمد بن حنبل، حديث 22208. [↑](#footnote-ref-39)
40. المعجم الكبير للطبراني، حديث 4796. [↑](#footnote-ref-40)
41. أنظر المقدمة لقانون حمورابي، ترجمة انكليزية (http://goo.gl/P0uJoL). [↑](#footnote-ref-41)
42. انظر مقارنة في مقال سهيل قاشا http://goo.gl/Tx1a5K. [↑](#footnote-ref-42)
43. أنظر مقال رمضان عيسى: هل كان حمورابي نبيًا؟ (http://goo.gl/AfHBfD). [↑](#footnote-ref-43)
44. أنظر هامش الآية 39\7: 145. [↑](#footnote-ref-44)
45. السيوطي: الإتقان، الجزء 1، ص 117-123. [↑](#footnote-ref-45)
46. صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 64. [↑](#footnote-ref-46)
47. انظر كتاب تاريخ ابن خلدون، الجزء الأول، ص 38. ويمكن للقاريء معاينة هذه الأشرطة (http://goo.gl/D0fq2T) حول الآراء المتضاربة بخصوص اصابة النبي محمد بالصرع. [↑](#footnote-ref-47)
48. لمن يهمه موضوع محنة القرآن يمكنه الرجوع إلى جدعان: المحنة. [↑](#footnote-ref-48)
49. انظر هامش الآية 38\38: 21. [↑](#footnote-ref-49)
50. انظر مقال آريين آمد: حقيقة الوحي محاضرة للمفكر السيد أحمد القبانجي (http://goo.gl/AfHBfD). أنظر أيضًا صفحة أحمد القبانجي https://goo.gl/zRA7hx. [↑](#footnote-ref-50)
51. انظر هذا الشريط http://goo.gl/u2hHMN [↑](#footnote-ref-51)
52. أنظر حول معنى أمي هامش الآية 39\7: 157. [↑](#footnote-ref-52)
53. أنظر هامش الآية 3\73: 4. [↑](#footnote-ref-53)
54. المنير: يوم قبل وفاة محمد، ص 69-70. [↑](#footnote-ref-54)
55. المنير: يوم قبل وفاة محمد، ص 114. [↑](#footnote-ref-55)
56. انظر على سبيل المثال معرفة: شُبُهَات وردود حول القرآن الكريم، ص 13 وما بعدها. [↑](#footnote-ref-56)
57. أنظر قرار 31 يوليو 2001 http://goo.gl/iPftUZ وقرار 13 فبراير 2003 http://goo.gl/nMRZ6j. [↑](#footnote-ref-57)
58. كانت هذه الهوامش موجودة في طبعة باريس لعام 1963 وفي الطبعة 12 الصادرة عن دار الرسالة في بيروت دون تاريخ، واختفت في طبعة مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف. [↑](#footnote-ref-58)
59. كانت هذه الهوامش موجودة في طبعة باريس في عام 1967 واختفت في الطبعة الصادرة عن دار الكتاب اللبناني، القاهرة وبيروت دون تاريخ بإشراف صبحي الصالح. [↑](#footnote-ref-59)
60. انظر في هذا الخصوص Luxenberg ص 70-74. [↑](#footnote-ref-60)
61. انظر هذا الشريط عنهم http://goo.gl/CLBD4c. [↑](#footnote-ref-61)
62. أنظر أيضًا هامش الآية 92\4: 157 بخصوص صلب المسيح. [↑](#footnote-ref-62)
63. أبو شهبة: الإسرائيليات والموضوعات في كتب التفسير، ص 8-9. [↑](#footnote-ref-63)
64. أبو شهبة: الإسرائيليات والموضوعات في كتب التفسير، ص 14. [↑](#footnote-ref-64)
65. يمكن للقاريء الرجوع إلى كتاب «الهاجادة وأبوكريفا العهد القديم مصدر رئيسي لأساطير الأنبياء والمعتقدات الإسلامية في القرآن والأحاديث» وكتاب «الأبوكريفا المسيحية والهرطقات مصدر معتقدات وأساطير الإسلام». [↑](#footnote-ref-65)
66. أنظر المصدر http://goo.gl/dBiRVf. وقد جاء في فتوى للشيخ عبد العزيز بن باز: «أن العلماء العارفين بالشريعة المحمدية قد يحتاجون إلى الاطلاع على التوراة أو الإنجيل أو الزبور لقصد إسلامي، كالرد على أعداء الله، ولبيان فضل القرآن وما فيه من الحق والهدى، أما العامة وأشباه العامة فليس لهم شيء من هذا، بل متى وُجد عندهم شيء من التوراة أو الإنجيل أو الزبور، فالواجب دفنها في محل طيب أو إحراقها حتى لا يضل بها أحد». ويذكر ابن باز أن محمد رأى في يد عمر شيئًا من التوراة فغضب، وقال: «أفي شك أنت يا ابن الخطاب؟ لقد جئتُكم بها بيضاء نقيةً، لو كان موسى حيًا ما وسعه إلا إتباعي» (http://goo.gl/RgkUdI). [↑](#footnote-ref-66)
67. أنظر حول هذا المصطلح هامش الآية 89\3: 154. [↑](#footnote-ref-67)
68. عيسى: الحنفاء مسلمون موحدون بلا وحي، ص 33-42. أنظر حول فرقة الحنفاء هامش الآية 51\10: 105. [↑](#footnote-ref-68)
69. المصدر السابق، ص 19. [↑](#footnote-ref-69)
70. المصدر السابق، ص 21-22. [↑](#footnote-ref-70)
71. المصدر السابق، ص 22. [↑](#footnote-ref-71)
72. العشماوي: الخلافة الإسلامية، ص 51. [↑](#footnote-ref-72)
73. المصدر السابق، ص 44-51. [↑](#footnote-ref-73)
74. المصدر السابق، ص 44. [↑](#footnote-ref-74)
75. بخصوص هذا الشاعر، يمكن قراءة كتاب طه حسين: في الشعر الجاهلي، ص 93-98. والفقرة المنقولة هي من ص 96. أنظر أيضًا عوض: القرآن وأمية بن أبي الصلت: من أخذ من الآخر؟ وكتاب عيسى: الحنفاء مسلمون موحدون بلا وحي، ص 33-42. وبخصوص شك طه حسين بمصداقية نسبة شعر امرئ القيس الذي كان يمني الأصل ولغته تختلف عن لغة قريش، أنظر كتابه في الشعر الجاهلي، ص 144-165. [↑](#footnote-ref-75)
76. عيسى: الحنفاء مسلمون موحدون بلا وحي، ص 47-48 و60-61. وقد استشهدنا بأبيات من شعر أمية تشبه آيات القرآن في هوامش تلك الآيات. ويمكن للقاريء مراجعة كتاب عيسى: الحنفاء مسلمون موحدون بلا وحي، ص 57-60. [↑](#footnote-ref-76)
77. انظر هذه المواقع هنا: بوابة الشعراء http://goo.gl/Y3OvdK، والموسوعة العالمية للشعر العربي http://goo.gl/UObXCI، وكنوز الشعر http://goo.gl/p9khvw. [↑](#footnote-ref-77)
78. Sankharé: Le Coran et la culture grecque. [↑](#footnote-ref-78)
79. Seddik: Le Coran; Seddik: Nous n’avons jamais lu le Coran. [↑](#footnote-ref-79)
80. انظر مقال نبيل فياض: فروقات المصاحف - مصحف عمر بن الخطاب (http://goo.gl/WeNSmZ). [↑](#footnote-ref-80)
81. السيوطي: الإتقان، الجزء 1، ص 100. [↑](#footnote-ref-81)
82. انظر مقال نبيل فياض: فروقات المصاحف - مصحف حفصة بنت عمر (http://goo.gl/GVbB17). [↑](#footnote-ref-82)
83. انظر على سبيل المثال احكام القرآن لابن العربي (http://goo.gl/O9aAGb). [↑](#footnote-ref-83)
84. أنظر هذا النقاش في مقال أبو مجاهد العبيدي: مناسبات النزول لا سبب النزول (http://goo.gl/aKTSWA). [↑](#footnote-ref-84)
85. البيهقي: شعب الإيمان، حديث 2092 (http://goo.gl/GDR6tl). [↑](#footnote-ref-85)
86. الواحدي: أسباب نزول القرآن (http://goo.gl/9vMdzw). [↑](#footnote-ref-86)
87. أحمد محمد الفاضل: ركائز تاريخية القرآن عند العلمانيين (1): أسباب النزول (http://goo.gl/tOrOKt). [↑](#footnote-ref-87)
88. ابن تيمية: مقدمة في التفسير (http://goo.gl/fgpW8T). [↑](#footnote-ref-88)
89. محمود محمد عراقي: أسباب النزول - الإشكالية والحل (http://goo.gl/t8kYNT). [↑](#footnote-ref-89)
90. محمد عزة دروزة: القرآن المجيد، ص 217 (http://goo.gl/L8229d). [↑](#footnote-ref-90)
91. ابن عاشور: التحرير والتنوير (http://goo.gl/X2uDzY). [↑](#footnote-ref-91)
92. أحمد محمد الفاضل: ركائز تاريخية القرآن عند العلمانيين (1): أسباب النزول (http://goo.gl/lBDFhA) [↑](#footnote-ref-92)
93. محمود محمد عراقي: أسباب النزول - الإشكالية والحل (http://goo.gl/9v3Dy5). [↑](#footnote-ref-93)
94. العك: تسهيل الوصول إلى معرفة أسباب النزول، ص 13 (http://goo.gl/JfCuIu). [↑](#footnote-ref-94)
95. http://goo.gl/YGNwL6 [↑](#footnote-ref-95)
96. http://goo.gl/ba5ue7 [↑](#footnote-ref-96)
97. http://goo.gl/7bw7Jf [↑](#footnote-ref-97)
98. محمود محمد عراقي: أسباب النزول - الإشكالية والحل (http://goo.gl/yj23FD). [↑](#footnote-ref-98)
99. http://goo.gl/eXLSCs [↑](#footnote-ref-99)
100. http://goo.gl/H1jy92 [↑](#footnote-ref-100)
101. http://goo.gl/vhWclj [↑](#footnote-ref-101)
102. أنظر مثلًا هامش الآيات 47\26: 192 و52\11: 12 و58\34: 46 و63\43: 57. [↑](#footnote-ref-102)
103. السيوطي: الإتقان، جزء 1، ص 73-77؛ صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 40-41. [↑](#footnote-ref-103)
104. السيوطي: الإتقان، جزء 1، ص 81-86. صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 61-62. [↑](#footnote-ref-104)
105. السيوطي: الإتقان، جزء 1، ص 170. [↑](#footnote-ref-105)
106. http://goo.gl/QglKgm [↑](#footnote-ref-106)
107. صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 214. [↑](#footnote-ref-107)
108. صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 214-215. [↑](#footnote-ref-108)
109. صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 217. وأنظر رأيًا مخالفًا في مقال طه عابدين طه: ترتيب سور القرآن ــ دراسة تحليلية لأقوال العلماء، مجلة البحوث والدراسات القرآنية، بمجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف بالمدينة النبوية، العدد التاسع، السنة الخامسة والسادسة، المحرم 1431-1432هـ، الموافق ديسمبر 2009-2010، ص 21-94 (http://goo.gl/JEJ68e). [↑](#footnote-ref-109)
110. السيوطي: الإتقان، جزء 1، ص 171 و195. [↑](#footnote-ref-110)
111. ابن النديم: الفهرست. [↑](#footnote-ref-111)
112. تاريخ اليعقوبي (http://goo.gl/j5uaUl). أنظر مقارنة بين ترتيب مصاحف علي وأُبي وابن مسعود وابن عباس في كتاب العزيزي: الإمام علي أسد الإسلام وقديسه. [↑](#footnote-ref-112)
113. انظر ما يقوله مجمع الملك فهد لطباعة القرآن حول فوائد معرفة المكي والمدني: http://goo.gl/cI0gIX [↑](#footnote-ref-113)
114. انظر ما يقوله مجمع الملك فهد لطباعة القرآن حول المكي والمدني: http://goo.gl/5sCdzK [↑](#footnote-ref-114)
115. قام الحداد بوضع لائحة لترتيب سور القرآن وفقًا لعدة مصادر إسلامية (فؤاد\الأزهر وابن عباس وجعفر وعكرمة وجابر والخازن والطبرسي والسيوطي) مضيفًا إليها ترتيب المستشرقين نولدكه وبلاشير (الحداد: القرآن والكتاب، الكتاب الثاني، ص 298-316). ونجد مقارنة بين ترتيب مصاحف علي وأُبي وابن مسعود وابن عباس في كتاب العزيزي: الإمام علي أسد الإسلام وقديسه. [↑](#footnote-ref-115)
116. الزرقاني: مناهل العرفان في علوم القرآن، الجزء الأول، ص 161. [↑](#footnote-ref-116)
117. المصدر السابق، الجزء الأول، ص 162-163. أنظر أيضًا صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 118-119. [↑](#footnote-ref-117)
118. وهناك استثناءات على هذه القاعدة فالآيات المدنية التالية جاء فيها «يا أيها الناس»: 87\2: 21 و168 و92\4: 1 و170 و174 و103\22: 1 و5 و49 و73 و106\49: 13. [↑](#footnote-ref-118)
119. نولدكه: تاريخ القرآن، ص 58-210. [↑](#footnote-ref-119)
120. وهذا ما ينتهجه كل من الإيراني مهدي بازرگان والإيراني بهنام صادقي. أنظر في هذا المجال مقال بهنام صادقي الذي يحلل ويدخل تحسينات على منهج مهدي بازرگان Sadeghi: The chronology of the Qurʾān: A stylometric research program. أنظر أيضًا كتاب: Jean-Jacques Walter: Le Coran révélé par la théorie des codes, Éditions de Paris, Paris, 2014. [↑](#footnote-ref-120)
121. خلف الله: دراسات في النظم والتشريعات الإسلامية، ص 245-257. [↑](#footnote-ref-121)
122. انظر اقتراحه في محاضرة ألقاها في الجامعة الأمريكية في بيروت في إبريل 2008: http://goo.gl/1RT8bH [↑](#footnote-ref-122)
123. الجابري: مدخل إلى القرآن الكريم، الجزء الأول في التعريف بالقرآن، ص 233-254. [↑](#footnote-ref-123)
124. النقد الفني لمشروع ترتيب القرآن الكريم حسب نزوله، عبد الله دراز، مجلة الأزهر، 1950، المجلد 22، ص 784. وقد تم حذف صفحات هذا المقال 784-796 من النسخة الإلكترونية http://goo.gl/eXdRcU، ونجد ذكر لهذه الفقرة في المقال التالي http://goo.gl/AsLZ1A. [↑](#footnote-ref-124)
125. السيوطي: الإتقان في علوم القرآن، جزء 1، ص 79. [↑](#footnote-ref-125)
126. أنظر النص هنا http://goo.gl/40nuhL وهنا http://goo.gl/I6nivc [↑](#footnote-ref-126)
127. أنظر هذا المقال http://goo.gl/4TGQWe وهذا المقال http://goo.gl/5ovgMG. [↑](#footnote-ref-127)
128. نذكر منها ترجمة الإنكليزي رودويل (John Medows Rodwell) الصادرة عام 1861 وترجمة الهندي ميرزا أبو الفضل (Mirza Abul Fazl) الصادرة عام 1910 وترجمة الهندي هاشم أمير علي (Hashim Amir Ali) الصادرة عام 1974. [↑](#footnote-ref-128)
129. http://goo.gl/toUsV5 [↑](#footnote-ref-129)
130. أنظر Bonnet-Eymard ص 29 في المقدمة وكذلك مقال Édouard-Marie Gallez (http://goo.gl/VLsNz9). [↑](#footnote-ref-130)
131. أنظر كتابنا بالفرنسية La Fatiha ou la culture de la haine. [↑](#footnote-ref-131)
132. بشير: مقدمة في التاريخ الآخر، ص 63-64. [↑](#footnote-ref-132)
133. أنظر Kerr: Aramaisms in the Qur'an and their significance ص 5-6. يقول جعيط: لا يمكن الاعتماد على السيرة وحدها ولا يمكن الاعتماد عليها إلا قليلًا فيما يمس أغلب الفترة المكية وقسمًا من الفترة المدنية ... مع هذا يجب تجنب التشكيك المطلق فيها لأن الأساسي من الأحداث والأسماء موجود في طياتها (جعيط: تاريخية الدعوة المحمدية، ص 27-28). [↑](#footnote-ref-133)
134. انظر هامش الآية 87\2: 142. [↑](#footnote-ref-134)
135. انظر مقال Kalisch. ومختصر الجدل حول هذا الموضوع في كتاب Spencer: Did Muhammad exist?. أنظر أيضًا كتاب Jansen: Mohammed. Eine Biographie. [↑](#footnote-ref-135)
136. بشير: مقدمة في التاريخ الآخر، ص 8. [↑](#footnote-ref-136)
137. تجدون نسخة منه هنا: http://goo.gl/Uwl3Tw [↑](#footnote-ref-137)
138. يمكن مقارنة النص الحالي بالمخطوطات القديمة من خلال نسخة متحف طوب قابى سرايى (http://goo.gl/Y2JmCz) ونسخة الجامع الحسيني القاهرة (http://goo.gl/wF8Uk1). ونشير هنا إلى أن علي عبد الجواد قد أنكر أن يكون القرآن قد كتب بدون نقط في مقال له في موقع أهل القرآن (http://goo.gl/DBX8TX)، بينما يرى مقال آخر العودة «للقرآن الأجرد الذي مثل الصيغة الأولى، التي سادت في صدر الإسلام، المجردة من الإعجام والشكل» (http://goo.gl/p4LsOm). [↑](#footnote-ref-138)
139. السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 455-456. [↑](#footnote-ref-139)
140. مجموع فتاوى ابن تيمية، الجزء الثالث، ص 402 (http://goo.gl/XmLseY). [↑](#footnote-ref-140)
141. حول مكة أنظر الغريب بن ماء السماء: خلف النبي محمد، ص 159-164. [↑](#footnote-ref-141)
142. أنظر هنا: http://goo.gl/HL3Hnp [↑](#footnote-ref-142)
143. الأبياري: الموسوعة القرآنية، الجزء الأول، ص 361-362، نقلًا عن السجستانى: كتاب المصاحف، ص 157 (http://goo.gl/Q4OYZO). [↑](#footnote-ref-143)
144. انظر سري: الرسم العثماني، ص 47-53. [↑](#footnote-ref-144)
145. أنظر هذه الفتوى هنا: http://goo.gl/Ga18lk وأنظر أيضًا هنا: http://goo.gl/006Ns6 [↑](#footnote-ref-145)
146. أخذنا الرسم العثماني للنشر الحاسوبي من هذا الموقع http://goo.gl/hAKd2u الذي نشر قرآن المدينة وفقًا لقراءة حفص كما اقره مجمع الملك فهد لطباعة المصحف، والرسم الإملائي العادي من هذا الموقع http://goo.gl/ZIDWxd. [↑](#footnote-ref-146)
147. الموسوعة القرآنية المتخصصة، ص 110-111. [↑](#footnote-ref-147)
148. الكليني: الكافي، جزء 2، ص 630؛ أنظر أيضًا السياري، ص 6-7. [↑](#footnote-ref-148)
149. أنظر المقال: هل للشيعة قراءات خاصة بهم للقرآن الكريم (http://goo.gl/sV4g5s). [↑](#footnote-ref-149)
150. http://goo.gl/dmxXGr [↑](#footnote-ref-150)
151. انظر في هذا المجال جولدتسهر ص 3-47. [↑](#footnote-ref-151)
152. انظر هذه القراءات في هذا الموقع: http://goo.gl/07uNtX وللمقارنة بين القراءات آية بآية أنظر هذا الموقع: http://goo.gl/hDhWfx [↑](#footnote-ref-152)
153. يحاول المغرب منع دخول أراضيه قراءات القرآن غير قراءة ورش للحفاظ على تراثه الديني. انظر هذا المقال: http://goo.gl/6XrDp4 [↑](#footnote-ref-153)
154. الذهبي: التفسير، ص 16-17. [↑](#footnote-ref-154)
155. الذهبي: التفسير، ص 95. [↑](#footnote-ref-155)
156. http://goo.gl/yulAcz [↑](#footnote-ref-156)
157. http://goo.gl/osQ47Q [↑](#footnote-ref-157)
158. هنا http://goo.gl/dlplQG وهنا http://goo.gl/kSYcXK [↑](#footnote-ref-158)
159. Jeffery: Materials for the history of the text of the Qur'an. [↑](#footnote-ref-159)
160. أنظر المقال: هل للشيعة قراءات خاصة بهم للقرآن الكريم (http://goo.gl/TCi94s). [↑](#footnote-ref-160)
161. أنظر في هذا المجال شريط عن موقف العلامة الحيدري من كتاب الكافي للكليني هنا: https://goo.gl/9Eswwd [↑](#footnote-ref-161)
162. الكليني: الكافي، جزء 2، ص 633. [↑](#footnote-ref-162)
163. نعمة الله الجزائري: الأنوار النعمانية، دار القاريء، بيروت، 2008، جزء 2، ص 248 (http://goo.gl/p7LTrt). المؤلف أحد كبار رجال الدين الشيعة الاثني عشرية في العراق وإيران في زمان الدولة الصفوية. [↑](#footnote-ref-163)
164. عدنان البحراني: الشموس الدرية، منشورات المكتبة العدنانية، البحرين، ص 135 (نقلا عن السيف: الشيعة وتحريف القرآن، ص 62-63). المؤلف أحد كبار رجال الدين الشيعة الاثني عشرية في البحرين وتوفى عام 1347هـ. [↑](#footnote-ref-164)
165. يذكر طيار آلتي قولاج في دراسته التي تضمنتها طبعة المصحف الشريف المنسوب إلى عثمان بن عفان (نسخة متحف طوب قابى سرايى) بعض الأمثلة على تلك الاختلافات بين مصحف المدينة ومصحف مكة ومصحف الكوفة ومصحف البصرة ومصحف الشام ومصحف طوبقابي ومصحف طشقند، ص 96-98 (http://goo.gl/Y2JmCz). [↑](#footnote-ref-165)
166. أنظر هذا الجدل في هذا المقال http://goo.gl/gWNds0 وهذا المقال http://goo.gl/lJfThi. [↑](#footnote-ref-166)
167. أبو زهرة: أصول الفقه، ص 184-185. أنظر هامش الآية 87\2: 106 حول معنى كلمة نسخ. [↑](#footnote-ref-167)
168. السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 55. [↑](#footnote-ref-168)
169. انظر هامش الآية 102\24: 2. [↑](#footnote-ref-169)
170. نقرأ في العهد القديم أن الزواج مع الأقارب كان مسموحًا به ثم مُنع. فمثلًا كان الزواج بين الإخوة والأخوات مسموحًا قبل موسى كما يبينه زواج إبراهيم من سارة (تكوين 20: 10-12) ولكنه مُنع لاحقًا (لاويين 18: 9) وأصبح معاقبًا عليه بالإعدام (لاويين 20: 7). وقد تزوج يعقوب شقيقتين هما ليا وراحيل (تكوين 29: 21-30) ثم مُنع مثل هذا الزواج (لاويين 18: 18). وعمران والد موسى تزوج من عمته (خروج 6: 20) ثم مُنع مثل هذا الزواج (لاويين 18: 12). وقد أخبر الله نوحًا وأولاده: «وكُلُّ حَيٍّ يَدِبُّ يَكونُ لكم مَأكَلًا» (تكوين 9: 3). ثم قيد الله الأكل ببعض الحيوانات دون غيرها (مثلًا لاويين الفصل 11). [↑](#footnote-ref-170)
171. جاء في الإنجيل قول للمسيح: «لا تَظُنُّوا أَنِّي جِئْتُ لأُبْطِلَ الشَّريعَةَ أَوِ الأَنْبِياء ما جِئْتُ لأُبْطِل، بَل لأُكْمِل» (متى 5: 17). إلا أن المسيح وتلاميذه غيروا شرع موسى. فقد تم حذف بعض موانع الطعام (أعمال 10: 12-16، ورومية 14: 14). وكان السبت وأعياد يهودية أخرى أيام راحة يُمنع فيها العمل (لاويين فصل 23) ويعاقب بالإعدام من يعمل يوم السبت (خروج 31: 12-16؛ بخصوص السبت انظر أيضًا هامش الآية 39\7: 163). وقد ألغى المسيح وتلاميذه راحة يوم السبت والأعياد الأخرى (متى 12: 1-12؛ يوحنا 5: 16، 9: 16؛ كولوسي 2: 16). وقد فرضت التوراة الختان على إبراهيم ونسله (تكوين 17: 9-14) ولكن ألغى الرسل هذه الفريضة (أعمال فصل 15؛ غلاطية 5: 1-6 و6: 15). وقد سنت التوراة على عقوبة الرجم (لاويين 20: 10؛ تثنية 22: 22-23) ولكن المسيح رفض تطبيق هذه العقوبة (يوحنا 8: 4-11). وسنَّت التوراة على عقوبة العين بالعين والسن بالسن (خروج 21: 24) ولكن المسيح قرر عكس ذلك: «سَمِعتُم أَنَّه قيل: العَينُ بِالعَين والسِّنُّ بِالسِّنّ 39أَمَّا أَنا فأَقولُ لكم: لا تُقاوِموا الشِّرِّير، بَل مَن لَطَمَكَ على خَدِّكَ الأَيْمَن فاعرِضْ لهُ الآخَر» (متى 5: 38-39). [↑](#footnote-ref-171)
172. السقا: لا نسخ، ص 5-6 ص 96-98 (http://goo.gl/Y2JmCz). [↑](#footnote-ref-172)
173. تجد كتب وأعمال هذا المفكر السوداني في هذا الموقع http://goo.gl/bA5hwb. انظر خاصة كتابه الرسالة الثانية من الإسلام. [↑](#footnote-ref-173)
174. انظر الرسالة الثانية من الإسلام. [↑](#footnote-ref-174)
175. انظر في هذا المجال هامش الآية 10\89: 19. [↑](#footnote-ref-175)
176. ابن الجوزي: نواسخ القرآن. [↑](#footnote-ref-176)
177. الموسوعة القرآنية المتخصصة، ص 632-650. [↑](#footnote-ref-177)
178. زيد: النسخ في القرآن، الجزء الأول ص 388-398 والجزء الثاني ص 336. [↑](#footnote-ref-178)
179. انظر ما يقوله موقع مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف: http://goo.gl/4QhfrT [↑](#footnote-ref-179)
180. الدهلوي: الفوز الكبير في أصول التفسير،1986، ص 84 و93. [↑](#footnote-ref-180)
181. انظر مثلًا مقال أحمد صبحي منصور: لا ناسخ ولا منسوخ في القرآن الكريم، منشور في موقع آهل القرآن http://goo.gl/JAeT8i وفي الحوار المتمدن http://goo.gl/JQyNXm. [↑](#footnote-ref-181)
182. http://goo.gl/6Ig1Mt [↑](#footnote-ref-182)
183. http://goo.gl/AkhP21 [↑](#footnote-ref-183)
184. http://goo.gl/IznlTO [↑](#footnote-ref-184)
185. فعلى سبيل المثال في الآية 92\4: 25: «وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ فَتَيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَانْكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَآَتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَافِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ فَإِذَا أُحْصِنَّ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ» القسم الأول من هذه الآية منسوخ جزئيًا بالقسم الأخير من نفس الآية «ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ». وفي الآية 87\2: 185: «فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ». الجزء الثاني ينسخ جزئيًا الجزء الأول. [↑](#footnote-ref-185)
186. أنظر في هذا المجال خطبة كتاب البيان في تفسير القرآن للسيد الخوئي، تحت عنوان النسخ في القرآن (http://goo.gl/OFje1j). [↑](#footnote-ref-186)
187. فصل هنا: http://goo.gl/uU4TUP [↑](#footnote-ref-187)
188. أنظر هذا التفسير في هذا الموقع http://goo.gl/NsBBFd وفي هذا الموقع http://goo.gl/cnq37R. [↑](#footnote-ref-188)
189. السيد الخوئي: مناقشة الآيات المدعى نسخها (http://goo.gl/aHw0No). حول تحديد آية السيف انظر القرضاوي: الجدل حول آية السيف. [↑](#footnote-ref-189)
190. الأبياري: الموسوعة القرآنية، الجزء 2، ص 540. [↑](#footnote-ref-190)
191. زيد: النسخ في القرآن، الجزء الثاني، ص 9. [↑](#footnote-ref-191)
192. هذا القانون ينص على حد الردة في المواد التالية:

     المادة 162 - المرتد هو المسلم الراجع عن دين الإسلام ذكرا كان أم أنثى بقول صريح أو فعل قاطع الدلالة أو سب الله أو رسله أو الدين الإسلامي أو حرف القرآن عن قصد.

     المادة 163 - يعاقب المرتد بالإعدام إذا ثبت تعمده وأصر بعد استتابته وإمهاله ثلاثة أيام.

     المادة 164 - تتحقق توبة المرتد بالعدول عما كفر به ولا تقبل توبة من تكررت ردته أكثر من مرتين.

     المادة 165 - تعتبر جميع تصرفات المرتد بعد ردته باطلة بطلانا مطلقا وتؤول الأموال التي كسبها من هذه التصرفات لخزينة الدولة http://goo.gl/RuCTEb [↑](#footnote-ref-192)
193. هذا القانون هنا http://goo.gl/tttUp6. [↑](#footnote-ref-193)
194. أنظر آل فراج: محمّد عبد المقصود ومعارضته لمن يريد تطبيق الشريعة فورًا، ص 8. [↑](#footnote-ref-194)
195. ابن تيمية: الصارم المسلول على شاتم الرسول، ص 359. [↑](#footnote-ref-195)
196. انظر المقال والأشرطة في هذا الرابط: http://goo.gl/JnDEpL [↑](#footnote-ref-196)
197. http://goo.gl/Dnv62m [↑](#footnote-ref-197)
198. http://goo.gl/OjjAow [↑](#footnote-ref-198)
199. أوزون: جناية سيبويه، ص 133. [↑](#footnote-ref-199)
200. الأخطاء الإنشائية تتعلق بتسلسل الكلمات والأفكار في الجملة الواحدة، وعلاقة الجملة مع ما سبقها وما تبعها من جمل، وترابط الفقرات بين بعضها البعض، وعدم وجود ثغرات في الجمل والفقرات تخل بالمعنى، وتفادي اللغو والتكرار والتناقض، واستعمال كلمات مناسبة للمعنى وغير مبهمة. وتعريفي هذا للأخطاء الإنشائية يعتمد على القواعد التي تُعلم في المناهج المدرسية والتي يجب إتباعها في الإنشاء لكي يكون سليمًا. أنظر مثلًا هذا المقال http://goo.gl/zdJkWA وهذا المقال http://goo.gl/kKL3ZT. [↑](#footnote-ref-200)
201. تجدونها في هذا الموقع الممتاز http://goo.gl/X91QeD [↑](#footnote-ref-201)
202. يمكن لمن يهمه الأمر متابعة إعراب القرآن آية بعد آية من خلال موقع مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف http://goo.gl/zHGZPf وموقع مؤسسة آل البيت الملكية للفكر الإسلامي http://goo.gl/GvD9QF. [↑](#footnote-ref-202)
203. يقول حسن طبل: «حين نتصفح كتب التراث البلاغي نجد أن الالتفات ينسب تارة إلى علم البيان وأخرى إلى علم المعاني وثالثة إلى علم البديع، وهو لون من التأرجح» (طبل: أسلوب الالتفات، ص 27). [↑](#footnote-ref-203)
204. السيوطي: الإتقان، الجزء 2، ص 228. [↑](#footnote-ref-204)
205. طبل: أسلوب الالتفات، ص 26-27. [↑](#footnote-ref-205)
206. أنظر هذا الموقع http://goo.gl/s4Vro4. [↑](#footnote-ref-206)
207. يذكر حسن طبل ستة مجالات للالتفات: الصيغ، العدد، الضمائر، الأدوات، البناء النحوي والمعجم (التفاصيل في طبل: أسلوب الالتفات، ص 55-167). [↑](#footnote-ref-207)
208. http://goo.gl/36ztqp [↑](#footnote-ref-208)
209. http://goo.gl/2tB9th [↑](#footnote-ref-209)
210. http://goo.gl/ICNRdp [↑](#footnote-ref-210)
211. http://goo.gl/6MxqzG [↑](#footnote-ref-211)
212. http://goo.gl/5VC0Fg [↑](#footnote-ref-212)
213. http://goo.gl/SwzVA3 [↑](#footnote-ref-213)
214. http://goo.gl/Mh0PIB [↑](#footnote-ref-214)
215. انظر كتاب تاريخ ابن خلدون، الجزء الأول، ص 419. [↑](#footnote-ref-215)
216. الزرقاني: مناهل العرفان في علوم القرآن، الجزء الأول، ص 314. انظر شملول: إعجاز رسم القرآن وإعجاز التلاوة، وأربعة مقالات لنافذ الشاعر: إعجاز كتابة حروف القرآن في الحوار المتمدن http://goo.gl/3vfmL2، http://goo.gl/edtZBO، http://goo.gl/Xv5Jyp، http://goo.gl/EMlGV5، ومقال طه عابدين طه: مزايا الرسم العثماني وفوائده (http://goo.gl/wkRTjg). [↑](#footnote-ref-216)
217. اعتمدنا في هذه القائمة خاصة على كتاب شملول: إعجاز رسم القرآن وإعجاز التلاوة. [↑](#footnote-ref-217)
218. السيوطي: الإتقان، جزء 1، ص 303-304. [↑](#footnote-ref-218)
219. http://goo.gl/CnhEou [↑](#footnote-ref-219)
220. Bar-Zeev ص 15، هامش 48 [↑](#footnote-ref-220)
221. Sawma, p. 119 [↑](#footnote-ref-221)
222. http://goo.gl/nzbR6h [↑](#footnote-ref-222)
223. انظر هذا الشريط http://goo.gl/uu8qNs وهذا الشريط http://goo.gl/p9dIjj وهذا النص http://goo.gl/J56RkW، وانظر نقدًا لهذه النظرية في مقال لمسلم (https://goo.gl/k2zYQ5). [↑](#footnote-ref-223)
224. http://goo.gl/bR2KkT [↑](#footnote-ref-224)
225. http://goo.gl/BWCuJW [↑](#footnote-ref-225)
226. انظر هذا المقال http://goo.gl/Sso9M3 وهذا المقال http://goo.gl/OoJniF وهذا الشريط https://goo.gl/lCo0dC. [↑](#footnote-ref-226)
227. انظر عبد الدائم الكحيل: إشراقات الرقم سبعة في القرآن الكريم، ص 16-17 (http://goo.gl/NpXKa8). [↑](#footnote-ref-227)
228. http://goo.gl/M2hpeI [↑](#footnote-ref-228)
229. http://goo.gl/78O7eN [↑](#footnote-ref-229)
230. Seddik: Le Coran ص 69. [↑](#footnote-ref-230)
231. يمكن لمن يهمه الأمر متابعة غريب القرآن آية بعد آية من خلال موقع مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف http://goo.gl/1W8A67. [↑](#footnote-ref-231)
232. يذكر السيوطي: «قال أبو عبيد في فضائل القرآن حدثنا أبو معاوية عن هشام بن عروة عن أبيه قال سألت عائشة عن قوله تعالى إن هذان لساحران وعن قوله تعالى والمقيمين الصلاة والمؤتون الزكاة وعن قوله تعالى إن الذين آمنوا والذين هادوا والصابئون فقالت يا بن أخي هذا عمل الكتاب أخطئوا في الكتاب» (السيوطي: الإتقان، جزء 1، ص 536). وفي أخطاء الكتَّاب أنظر أيضًا: ابن الخطيب: الفرقان، ص 41-46. [↑](#footnote-ref-232)
233. يمكن مقارنة النص الحالي بالمخطوطات القديمة من خلال نسختي القرآن نسخة متحف طوب قابى سرايى (http://goo.gl/Y2JmCz) ونسخة الجامع الحسيني القاهرة (http://goo.gl/wF8Uk1). وردًا على سؤال بخصوص أخطاء النساخ كما جاءت في حلقتين من برنامج «سؤال جريء» (الحلقة الأولى http://goo.gl/E1O0Mg والحلقة الثانية http://goo.gl/pscQi4)، كتب أحمد صبحي منصور زعيم القرآنيين: «القول الفصل هنا هو في الإعجاز الرقمي العددي، والذي يثبت أن القرآن محفوظ برسمه وطريقة كتابته الفريدة، وأن كل هذه الشبهات والأخطاء المزعومة والقراءات المصنوعة لا أساس لها» (http://goo.gl/dkwWXz). وسوف نعود للإعجاز العددي في فقرة لاحقة. [↑](#footnote-ref-233)
234. انظر تفسير الطبري لهاتين الآيتين هنا http://goo.gl/af7tsT [↑](#footnote-ref-234)
235. أنظر تفسير الطبري لهاتين الآيتين هنا http://goo.gl/t70Ln2 وهنا http://goo.gl/FH6Ez5 [↑](#footnote-ref-235)
236. أنظر مجموعة التفسير الكبير للأحمدية هنا: http://goo.gl/HV4xov. [↑](#footnote-ref-236)
237. Luxenberg ص 108. [↑](#footnote-ref-237)
238. Luxenberg ص 333. [↑](#footnote-ref-238)
239. في هذا الموقع http://goo.gl/yJOKGa [↑](#footnote-ref-239)
240. http://goo.gl/UufzDp [↑](#footnote-ref-240)
241. انظر هامش الآية 56\37: 146 فيما يخص كلمة يقطين. [↑](#footnote-ref-241)
242. انظر مقال صباح محمد حسين: بلاغة تعاور حروف الجر في القرآن (http://goo.gl/cFsYj1). [↑](#footnote-ref-242)
243. فاضل: التضمين، جزء 1، ص 132-158. وهذا المؤلف يرفض التضمين في الحروف، خلافًا للتضمين في الأفعال. [↑](#footnote-ref-243)
244. انظر نقد لنظرية التضمين في مقال زيدان: التضمين في القرآن الكريم (http://goo.gl/fOa7Cw). [↑](#footnote-ref-244)
245. الدمشقي: البلاغة العربية، خاصة جزء 1، ص 350-395. [↑](#footnote-ref-245)
246. السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 33-34. [↑](#footnote-ref-246)
247. المسيري، ص 599. [↑](#footnote-ref-247)
248. أنظر تفسير أبي حيان: البحر المحيط (http://goo.gl/alyPH3)؛ المسيري، ص 612. [↑](#footnote-ref-248)
249. المسيري، ص 402-404. [↑](#footnote-ref-249)
250. أنظر رفض فكرة السجع والفواصل في تبرير التقديم والتأخير في القرآن المسيري، ص 483-490. [↑](#footnote-ref-250)
251. الدمشقي: البلاغة العربية،1996، خاصة جزء 2، ص 46-59. [↑](#footnote-ref-251)
252. الرصافي: كتاب الشخصية المحمدية، ص 553-554. [↑](#footnote-ref-252)
253. http://goo.gl/OaEX9X [↑](#footnote-ref-253)
254. http://goo.gl/WLx3lt [↑](#footnote-ref-254)
255. الفصل الأول http://goo.gl/QIWePo والفصل الثاني http://goo.gl/qjwjmR [↑](#footnote-ref-255)
256. الشمري: دلالة الاكتفاء في الجملة القرآنية، ص 13 (http://goo.gl/alyPH3). [↑](#footnote-ref-256)
257. الشمري: دلالة الاكتفاء في الجملة القرآنية، ص 14-15 (http://goo.gl/alyPH3). [↑](#footnote-ref-257)
258. الشمري: دلالة الاكتفاء في الجملة القرآنية، ص 125 (http://goo.gl/alyPH3). [↑](#footnote-ref-258)
259. انظر التفاسير المتناقضة لهذه الآية في هذا الموقع: http://goo.gl/vhlk3G. [↑](#footnote-ref-259)
260. السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 153، والجلالين هنا http://goo.gl/ycwUdq [↑](#footnote-ref-260)
261. المنتخب هنا http://goo.gl/zXRc6O [↑](#footnote-ref-261)
262. انظر مقال ﺭﻣﻀﺎﻥ خميس ﺯﻛﻲ ﺍﻟﻐﺮﻳﺐ: من أسرار التذييل في آيٍ من التنزيل، ص 24، هنا http://goo.gl/1tGHyk [↑](#footnote-ref-262)
263. الشوكاني: فتح القدير (http://goo.gl/9xqNdU). انظر مختصرا حول علم المناسبات هذا البحث http://goo.gl/cd8g47 مع ذكر لأهم الكتب التي ألِّفت فيه. [↑](#footnote-ref-263)
264. http://goo.gl/BpQQTv [↑](#footnote-ref-264)
265. أنظر هذا المقال: علامات الوقف ومصطلحات الضبط بالمصحف الشريف http://goo.gl/pYbDIX، وهذا المقال: الوقف القرآني في المصاحف http://goo.gl/KowJMh، وهذا الكتاب: الوقف والابتداء في القرآن الكريم، دراسة وتطبيق http://goo.gl/a3azbA. [↑](#footnote-ref-265)
266. أنظر هذا المقال: ترقيم الآيات . . . هل هو وحيٌ من اللّه (https://goo.gl/zieqq9) [↑](#footnote-ref-266)
267. تحميل هذا الكتاب هنا: http://goo.gl/ABLIYs. [↑](#footnote-ref-267)
268. أحمد زكي باشا: الترقيم وعلامته في اللغة العربية، ص 13 (http://goo.gl/0sl78o). [↑](#footnote-ref-268)
269. عسلان: تحقيق المخطوطات، صفحة 144، انظر أيضًا صفحة 297-304. [↑](#footnote-ref-269)
270. http://goo.gl/Fiq7MTb [↑](#footnote-ref-270)
271. http://goo.gl/Q1bbhS [↑](#footnote-ref-271)
272. http://goo.gl/Q1bbhS [↑](#footnote-ref-272)
273. http://goo.gl/Q1bbhS [↑](#footnote-ref-273)
274. http://goo.gl/o44MWw [↑](#footnote-ref-274)
275. http://goo.gl/vfOjDZ [↑](#footnote-ref-275)
276. http://goo.gl/75RKlt [↑](#footnote-ref-276)
277. محمد عبيد: هل القرآن بحاجة إلى علامات ترقيم؟ (http://goo.gl/84IvMF). وانظر أيضًا مقال منصف الوهايبي: في ترقيم النص القرآني (http://goo.gl/7tCIvq). ومقال محمود الكبيسي: القرآن الكريم وعلامات الترقيم (http://goo.gl/338pgP). [↑](#footnote-ref-277)
278. ديوان العرب: علامات الترقيم في الكتابة العربية ومواضع استعمالها (http://goo.gl/UFX5RR). [↑](#footnote-ref-278)
279. انظر مثلًا مقال علامات الترقيم في الكتابة العربية ومواضع استعمالها (http://goo.gl/ynKvm2)، ومقال علامات الترقيم في الكتابة العربية: أصولها وقواعدها (https://goo.gl/i33A9B)، ومقال علامات الترقيم واستعمالاتها في بحوث الماجستير والدكتوراه (http://goo.gl/Bns3qI)، ومقال علامات الترقيم في الكتابة العربية (http://goo.gl/mTMGRR)، ومقال علامات الترقيم في اللغة العربية وطريقة استعمالها لجميع طلاب اللغة العربية (http://goo.gl/ijo7N5). [↑](#footnote-ref-279)
280. تعريف البدأ التام فيما يخص القرآن: «هو الابتداء بكلام تام في نفسه، وليس له بما قبله تعلق لفظي، ولا معنوي. وعلى ذلك فكل أول سورة من سور القرآن العظيم بدء تام وأول القصص القرآني. وكذلك أول كل مقطع لا تعلق بينه وبين ما سبقه لفظًا ولا معنىً» (انظر هذا التعريف هنا http://goo.gl/cRUOp9). [↑](#footnote-ref-280)
281. http://goo.gl/mvyEyd [↑](#footnote-ref-281)
282. http://goo.gl/rFN9e0 [↑](#footnote-ref-282)
283. http://goo.gl/nc0ISi [↑](#footnote-ref-283)
284. http://goo.gl/h33SLL [↑](#footnote-ref-284)
285. انظر مثلًا التفسير الميسر http://goo.gl/XFT3rs [↑](#footnote-ref-285)
286. عسلان: تحقيق المخطوطات، ص 226-228. [↑](#footnote-ref-286)
287. عسلان: تحقيق المخطوطات، ص 183-186. [↑](#footnote-ref-287)
288. http://goo.gl/rHbSid [↑](#footnote-ref-288)
289. بدوي: من تاريخ الإلحاد في الإسلام، ص 177. [↑](#footnote-ref-289)
290. السيوطي: الإتقان، الجزء 2، ص 314. [↑](#footnote-ref-290)
291. الملل والنحل الشهرستاني: الملل والنحل، الجزء الأول، ص 52 (http://goo.gl/tXuel2). [↑](#footnote-ref-291)
292. أنظر Sankharé ص 77. [↑](#footnote-ref-292)
293. الرصافي: كتاب الشخصية المحمدية، ص 600-601. [↑](#footnote-ref-293)
294. الرصافي: كتاب الشخصية المحمدية، ص 616-617. وقد أعطى عدة أمثلة لآيات لا تتفق والبلاغة (ص 617-642). [↑](#footnote-ref-294)
295. يمكن قراءة هذا الكتاب بالعربية وترجمته بالإنكليزية في هذا الموقع http://goo.gl/PsHQ5L. وقد تم منع قراءته من قبل الأزهر (http://goo.gl/P2wqVO). [↑](#footnote-ref-295)
296. انظر مقال جلال حبش: الإعجاز العلمي في الشعر الجاهلي في هذا الموقع http://goo.gl/YSpKyU، ومقال خالد منتصر: أكذوبة الإعجاز العلمي في هذا الموقع http://goo.gl/Ty7ONI. [↑](#footnote-ref-296)
297. منتصر: وهم الإعجاز العلمي في القرآن، ص 5-6. [↑](#footnote-ref-297)
298. منتصر: وهم الإعجاز العلمي في القرآن، ص 25. [↑](#footnote-ref-298)
299. منتصر: وهم الإعجاز العلمي في القرآن، ص 29. [↑](#footnote-ref-299)
300. أنظر بن باز: الأدلة النقلية والحسية على إمكانية الصعود إلى الكواكب وعلى جريان الشمس والقمر وسكون الأرض. [↑](#footnote-ref-300)
301. أنظر هذه الترجمة (http://goo.gl/igYkFq). [↑](#footnote-ref-301)
302. انظر كتابه بالإنكليزية Quran, Hadith and Islam في هذا الموقع http://goo.gl/3l9Ews. [↑](#footnote-ref-302)
303. انظر فتوى المجمع الفقهي الإسلامي في هذا الموقع http://goo.gl/pgcTMe. [↑](#footnote-ref-303)
304. انظر موقعه المخصص لنظرية الرقم 19 كبرهان على المصدر الإلهي للقرآن http://19.org. [↑](#footnote-ref-304)
305. جلغوم: معجزة الترتيب القرآني، ص 14-15. [↑](#footnote-ref-305)
306. انظر هذا النقاش هنا http://goo.gl/q2Zcp3. وهذا هو المضمون الرئيسي لكتاب جلغوم: معجزة الترتيب القرآني. [↑](#footnote-ref-306)
307. ذكره النسائي في السنن الكبرى (http://goo.gl/ztfTxb). [↑](#footnote-ref-307)
308. الشعراوي: قضايا إسلامية، ص 28-29. [↑](#footnote-ref-308)
309. القرضاوي: الإسلام والعلمانية وجهًا لوجه. [↑](#footnote-ref-309)
310. صرح الرئيس مرسي قبل انتخابه، وهو من الإخوان المسلمين، أن على الأقباط أن يسلموا أو يدفعوا الجزية أو يهاجروا. انظر هذا المقال http://goo.gl/pU5OO4. [↑](#footnote-ref-310)
311. انظر هذا المقال: http://goo.gl/Ubvjts. [↑](#footnote-ref-311)
312. انظر مقالي: الحركات الإسلامية ومصير التماثيل والصور في مصر وخارجها (http://goo.gl/rxz0U7). [↑](#footnote-ref-312)
313. طه حسين: في الشعر الجاهلي، ص 24. [↑](#footnote-ref-313)
314. طه حسين: في الشعر الجاهلي، ص 26. [↑](#footnote-ref-314)
315. صحيح البخاري http://goo.gl/48Ix76 [↑](#footnote-ref-315)
316. أخذنا هذا التاريخ من موقع جمعية الفلك بالقطيف http://goo.gl/vZKx4U. [↑](#footnote-ref-316)
317. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 2. [↑](#footnote-ref-317)
318. ت1) جاءت في الإملاء العثماني للقرآن كلمة «باسم» بدون ألف (أي بثلاثة أحرف هكذا: بسم) كلما تبعتها كلمة الله وذلك في البسملة وفي الآيتين 48\27: 30 «إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ» و52\11: 41 «وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِاسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا»، ومع ألف كلما تبعتها كلمة رب وذلك في أربع آيات: 1\96: 1 «اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ» و46\56: 74 «فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ» و46\56: 96 «فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ» و78\69: 52 «فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ». ويشار هنا إلى ان كل السور تبدأ بالبسملة ما عدا سورة التوبة (113\9). وتعتبر البسملة آية في سورة الفاتحة وفقًا لرواية حفص، بينما ليست آية في رواية قالون ورواية ورش عن نافع ♦ م1) الرحمن والرحيم اسما الهين عند العرب. وعامة يستعمل اسم الرحمن في الآيات المكية كمرادف لكلمة الله. أنظر الفهرس في نهاية الكتاب. وتأتي عبارة «باسم الرب» في المزامير: «أَحاطَت بي جَميعُ الأمَم بِاْسمِ الرَّبِّ أُقَطِّعُها. أَحاطَت بي ثُمَّ أَحاطَت بي باْسمِ الرَّبِّ أُقَطِّعُها» (مزامير 118: 10-11)؛ «نُصرَتُنا بِاْسمِ الرَّبِّ صانعِ السَّمَواتِ والأَرض» (مزامير 124: 8) وكذلك في متى: «فإِنِّي أَقولُ لَكُم: لا تَرَونَني بَعدَ اليومِ حتَّى تَقولوا: تَبارَكَ الآتي بِاسمِ الرَّبّ» (متى 23: 39). ويعتبر Bonnet-Eymard ان حرف بـ في كلمة باسم هي مختصر للكلمة العبرية «بروخ» أي مبارك، فيكون معنى الآية: «مبارك اسم الله الرحمن الرحيم» (المجلد 1 ص 5). وهذا موجود في المزامير: «تَبارَكَ لِلأَبَدِ اْسمُه المجيد» (مزامير 72: 19)، وفي التكوين: «تَبارَكَ الرَّبُّ، إِلهُ سَيِّدي إِبْراهيمَ الَّذي لم يَقطَعْ رَحمَتَه ووَفاءَه عنِ سَيِّدي وهَداني في طَريقي إِلى بَبتِ أَخي سَيِّدي» (تكوين 24: 27)، وفي دانيال: «تَبارَكَ آسمُ اللهِ مِنَ الأَزَلِ وللأَبَد فإِنَّ لَه اِلحِكمَةَ والجَبَروت» (دانيال 2: 20). هذا ونجد نفس العبارة في السريانية «بشم آلوهه رحمانو رحيمو». وكانت رسائل البطاركة الأنطاكيين السريانيين تبدأ بهذه البسملة قبل الإسلام بستمئة عام. ويرى ابن عاشور هنا نقص وتكميله: [أقرأ] بِاسْمِ اللَّهِ (ابن عاشور، جزء 1، ص 146 http://goo.gl/S2BZwl). [↑](#footnote-ref-318)
319. 1) اقْرَا، اقْرَ ♦ م1) كلمة «اقرأ» نجدها في أشعيا: «صَوتُ مُنادٍ קול קורא في البَرِّيَّة: أَعِدُّوا طَريقَ الرَّبّ وآجعَلوا سُبُلَ إِلهِنا في الصَّحْراءِ قَويمة» (أشعيا 40: 3)؛ «صَوتُ قائِلٍ: نادِ فقال: ماذا أُنادي؟ קול אמר קרא ואמר מה אקרא كُلُّ بَشَرٍ عُشْبٌ وكُلُّ جَمالِه كزَهْرِ البَرِّيَّة» (أشعيا 40: 6). وفي هاتين الآيتين كلمة «قرأ» العبرية جاءت بمعني نادى. ولكن جاءت في فصل آخر بمعني قرأ وتذكرنا بالحديث «اقرأ ... ما انا بقاريء»: «فصارَت لَكم جَميعُ الرُّؤى كأَقوالِ كِتابٍ مَخْتومٍ يُناوِلونَه لِمَن يَعرِفُ القِراءةَ قائلين: أقرأ קרא هذا، فيَقول: لا أَستَطيع، لِأَنَّه مَخْتوم. ثُمَّ يُناوَلُ الكِتابُ لِمَن لا يَعرِفُ القِراءَة، ويُقالُ لَه: إِقرَأ קרא هذا، فيَقول: لا أَعرِفُ القِراءَة» (أشعيا 29: 11-12). وتفهم عامة هذه الكلمة بمعنى القراءة وليس بمعنى النداء، ولكن ترجمت أحيانًا بمعنى النداء كما في الآيتين الأوليتين من أشعيا أعلاه. [↑](#footnote-ref-319)
320. ت1) علق: جمع علقة وهي القطعة اليسيرة من الدم الغليظ (الجلالين http://goo.gl/XT9cip). وهو ما لسق، وتفسرها الآية 56\37: 11 إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَازِبٍ. [↑](#footnote-ref-320)
321. 1) الخَطَّ بِالْقَلَمِ ♦ ت1) جاءت كلمة قلم في صيغة المفرد في الآيتين 1\96: 4 و2\68: 1 وفي صيغة الجمع في الآيتين 57\31: 27 و89\3: 44. ونجد نفس الكلمة باللغة اليونانية Kalamos. والقلم هو اداة الكتابة المعرف. بينما في الآية 89\3: 44 تعني السهام يتقارعون بها. وقد سمي السهم قلمًا لأنه كالقلم يبرى (النحاس http://goo.gl/GjpBgw). ولكن الحلبي يقول بأن هناك خلاف حول هذه الكلمة: هل هي التي يُكْتَبُ بها أو قِداحٌ يُسْتَهَمُ بها كالأزلام (http://goo.gl/kbywpD). [↑](#footnote-ref-321)
322. م1) قارن: «مَن أَدَّبَ الأمَمَ أفلا يُعاقِب؟ وهو الَّذي يُعَلِّمُ البَشَرَ المَعرِفَة» (مزامير 94: 10). [↑](#footnote-ref-322)
323. ت1) يرى ليكسنبيرج أن هذه الكلمة مرتبطة بالآية السابقة بمعنى كليًا، فتكون الآية كاملة: عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ كلًا، بمعنى كليًا – من السريانية (Luxenberg ص 307) ت2) ويقترح ليكسنبيرج قراءة (لَيَطْعى) بمعنى نسي بالسريانية، بدلًا من (لَيَطْغَى) (Luxenberg ص 307). [↑](#footnote-ref-323)
324. 1) رَأَهُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَنْ رأى [نفسه] اسْتَغْنَى (المنتخب http://goo.gl/GVtfSo) ♦ م1) قارن: «لا تَخَفْ إِذا اْغتَنى الإِنْسان واْزدادَ بَيتُه مَجدًا» (مزامير 49: 17)؛ «ها هُمُ الأَشْرارُ دائِمًا آمِنون وأَمْوالًا يَزْدادون» (مزامير 73: 12)؛ «ثُمَّ ضَرَبَ لَهم مثلًا قال: رَجُلٌ غَنِيٌّ أَخصَبَت أَرضُه، فقالَ في نَفسِه: ماذا أَعمَل؟ فلَيسَ لي ما أَخزُنُ فيه غِلالي. ثُمَّ قال: أَعمَلُ هذا: أَهدِمُ أَهرائي وأَبْني أَكبرَ مِنها، فأَخزُنُ فيها جَميعَ قَمْحي وأَرْزاقي. وأَقولُ لِنَفْسي: يا نَفْسِ، لَكِ أَرزاقٌ وافِرَة تَكفيكِ مَؤُونَةَ سِنينَ كَثيرة، فَاستَريحي وكُلي واشرَبي وتَنَعَّمي. فقالَ لَه الله: يا غَبِيّ، في هذِهِ اللَّيلَةِ تُستَرَدُّ نَفْسُكَ مِنكَ، فلِمَن يكونُ ما أَعدَدتَه؟ فهكذا يَكونُ مصيرُ مَن يَكنِزُ لِنَفْسِهِ ولا يَغتَني عِندَ الله» (لوقا 12: 16-21). [↑](#footnote-ref-324)
325. ت1) خطأ: التفات في الآيتين 6 و7 من الغائب «إِنَّ الْإِنْسَانَ ... رَآَهُ» إلى المخاطب «إِلَى رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-325)
326. ت1) نص ناقص وتكميله: أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى [عن الإيمان] (الجلالين http://goo.gl/dopVsD). [↑](#footnote-ref-326)
327. م1) قارن: «مَن غَرَسَ الأذُنَ أَفَلا يَسمعَ؟ وإِذا كوَّنَ العَينَ أَفلا يُبصِر؟» (مزامير 94: 9). [↑](#footnote-ref-327)
328. 1) لَنَسْفَعَنَّ، لَأسْفَعًا ♦ ت1) لَنَسْفَعَنْ: لنأخذ. وقد فسرها الجلالين لَنَجُرَّنَّ بناصيته إلى النار (http://goo.gl/1Kl4tc). ولكن لسان العرب فسر الكلمة بمعنى ضرب. ناصية، جمعها نواصي: شعر مقدمة الرأس. ويذكر Luxenberg حديث لعائشة: لم تكن واحدة من نساء النبي تناصيني غير زينب، بمعنى تنازعني وتباريني. وهذا هو المعنى السرياني لكلمة ناصية أي مخاصم. فيكون معنى الآية 15: سوف نعاقب المخاصم (Luxenberg ص 316-317). خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «بِأَنَّ اللَّهَ» إلى المتكلم «لَنَسْفَعَنْ». نص ناقص وتكميله: لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعَنْ [بناصيته] (المنتخب http://goo.gl/japlPS). [↑](#footnote-ref-328)
329. 1) نَاصِيَةً كَاذِبَةً خَاطِئَةً، نَاصِيَةٌ كَاذِبَةٌ خَاطِئَةُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: نَاصِيَةٍ [نفس] كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ (ابن عاشور، جزء 27، ص 287 http://goo.gl/Zv8axt). وعلى أساس فهمه لكلمة ناصية بالسريانية، يرى Luxenberg أن معنى الآية 16 هو: مخاصم كاذب، خاطئ (ص 318). [↑](#footnote-ref-329)
330. 1) فَلْيَدْعُ إلَيَّ، فَلْيَدْعُ إلَى ♦ ت1) نادي: مجلس. يرى Luxenberg أن كلمة نادي مفرد لكلمة انداد التي جاءت في الآية 58\34: 33 وغيرها. وفي السريانية تعني البغيض أو النجس، إشارة للأصنام. فيكون معنى الآية: فليدع صنمه (حرفيًا: فليدع نجسه) (Luxenberg ص 318-319) ♦ س1) عن ابن عباس: كان النبي يصلي فجاء أبو جهل فقال: ألم أنهك عن هذا؟ فانصرف إليه النبي فزبره. فقال أبو جهل: والله إنك لتعلم ما بها ناد أكثر مني فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-330)
331. 1) سَنَدْعُو، فسَأدْعُو، سَتُدْعَى 2) سَيُدْعَى الزَّبَانِيَةُ ♦ ت1) زبانية: الملائكة يزبنون اهل النار، أي يدفعونهم. نص ناقص وتكميله: سَنَدْعُ [الملائكة] الزَّبَانِيَةَ [لإهلاكه] (الجلالين http://goo.gl/yokme0). ولكن يرى ليكسنبيرج في هذه الكلمة كلمة سريانية وتعني المؤقت. ويكون معنى هذه الآية والآية السابقة: ليدعو آلهته، وما يدعو إلى ما هو مؤقت (Luxenberg ص 319). [↑](#footnote-ref-331)
332. 1) تُّطِعْهُ، تُطِّعْهُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ [لله] وَاقْتَرِبْ [منه] (الجلالين http://goo.gl/5AAzSS). وكلمة اقترب هنا وفقًا لليكسنبيرج تعني اقترب من الله، بمعنى تناول القربان في المسيحية كما يبينه كتاب الأغاني (Luxenberg ص 320-325). [↑](#footnote-ref-332)
333. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عنوان آخر: نون. [↑](#footnote-ref-333)
334. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-334)
335. 1) يَصْطُرُونَ ♦ ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة) ت2) بخصوص معنى كلمة قلم انظر هامش الآية 1\96: 4. [↑](#footnote-ref-335)
336. 1) بِنَعْمَةِ ♦ ت1) نص مخربط: هذه الآية جواب لسؤال متأخر جاء في الآية 2\68: 51: وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 661). [↑](#footnote-ref-336)
337. ت1) ممنون: منقوص، محسوب. [↑](#footnote-ref-337)
338. س1) عن عائشة: ما كان أحد أحسن خلقًا من النبي. ما دعاه أحد من أصحابه ولا من أهل بيته إلا قال لبيك. ولذلك نزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-338)
339. 1) في أَيِّيكُمُ 2) قراءة شيعية: بأيكم تُفتنون (السياري، ص 164) ♦ ت1) خطأ: حرف الباء هنا زائد والصحيح: أَيِّيكُمُ الْمَفْتُونُ. وللخروج من المأزق رأي البعض ان النص ناقص وتكميله: بأيكم [فَتْنُ] المَفْتونِ. ولكن قد يكون هناك غلط في مفتون وصحيحه هو الفتون، أي الجنون. والباء بمعنى «في» كما في القراءة المختلفة، وعندها تكون الآية مستقيمة: في أَيِّيكُمُ الفتون (مكي، جزء ثاني، ص 397). وقد فسرها الجلالين: بِأَييِّكُمُ ٱلْمَفْتُونُ مصدر كالمعقول، أي الفتون بمعنى الجنون، أي أبك أم بهم؟ (http://goo.gl/ctj02x). وفسر المنتخب الآيتين 5 و6 كما يلي: فعن قريب تبصر - يا محمد - ويبصر الكافرون بأيكم الجنون (http://goo.gl/HGzpI0). وكلمة مفتون تعني عند البعض الشيطان (انظر التفاسير المختلفة في ابن تيمية: تفسير آيات، مجلد 1، ص 146-159 http://goo.gl/52scyy) [↑](#footnote-ref-339)
340. ت1) خطأ: التفات من الفعل «ضَلَّ» إلى الاسم «بِالْمُهْتَدِينَ» ♦س1) عند الشيعة: عن سبيله: عن علي. وعن أبي جعفر: قال النبي: ما من مؤمن الا وقد خلص ودي إلى قلبه وما خلص ودي إلى قلب أحد الا وقد خلص ود علي إلى قلبه، كذب ـ يا علي ـ من زعم أنه يحبني ويبغضك. فقال رجلان من المنافقين: لقد فتن النبي بهذا الغلام؛ فنزلت الآيات 5-10 ♦ م1) قارن: «فإِنَّ الرَّبَّ عالِمٌ بِطَريقِ الأَبْرار وإنَّ إِلى الهلاكِ طَريقَ الأَشْرار» (مزامير 1: 6). [↑](#footnote-ref-340)
341. 1) فَيُدْهِنُوا ♦ ت1) دهن: لان، دارى. [↑](#footnote-ref-341)
342. ت1) حَلَّاف: كثير الحلف؛ مَهِين: قليل حقير. [↑](#footnote-ref-342)
343. ت1) هَمَّاز: مغتاب، مَشَّاء: يسعى بنقل الأخبار، نَمِيم: نميمة، وشاية. [↑](#footnote-ref-343)
344. 1) عُتُلٌّ ♦ ت1) عُتُلٍّ: جاف غليظ؛ زنيم: الدعيُّ الملصق بالقوم وليس منهم. أو هو ولد الزنا. أو الشرير. ويقترح ليكسنبيرج قراءة (عال) بدلًا من (عتل) اسوة بالآيات 51\10: 83 و64\44: 31 و74\23: 46 و38\38: 75 (Luxenberg ص 76-78). ويقترح ليكسنبيرج قراءة (رتيم) بمعنى ثرثار أو يتكلم بدون وضوح بدلًا من (زنيم) (Luxenberg ص 78-79). [↑](#footnote-ref-344)
345. 1) أَأَنْ، إِن، لأَن ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [لأنه] كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ (المنتخب http://goo.gl/AgBVU4) ♦ م1) قارن: «إِنَّهم على ثَروَتهم يَتًّكِلون وبِوَفرَةِ غِناهم يَفتَخِرون» (مزامير 49: 7). [↑](#footnote-ref-345)
346. 1) أَإِذَا ♦ م1) أساطير، جمع أسطورة، من أصل يوناني ومعناها القصص أو الحكايات، وقد فسرها معجم المعاني: ما سطره الأقدمون (http://goo.gl/SXO1EV). وقد جاء ذكر هذه الكلمة في القرآن تسع مرات. [↑](#footnote-ref-346)
347. ت1) سنسمه: سنجعل له سمة وعلامة؛ الْخُرْطُومِ: الأنف. [↑](#footnote-ref-347)
348. ت1) صرم: قطع الثمار. [↑](#footnote-ref-348)
349. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَا يَسْتَثْنُونَ [في يمينهم بمشيئة الله] (الجلالين http://goo.gl/brNlRV) أو: وَلَا يَسْتَثْنُونَ [حق المساكين] (البيضاوي http://goo.gl/BshvDN). [↑](#footnote-ref-349)
350. 1) طَيْفٌ ♦ ت1) طائف: ما احاط. [↑](#footnote-ref-350)
351. ت1) صريم: مقطوع الثمار. [↑](#footnote-ref-351)
352. ت1) خطأ: اغْدُوا إلى حَرْثِكُمْ. تبرير الخطأ: اغْدُوا تضمن معنى أعدوا ت2) صارمين: قاطعين الثمار. [↑](#footnote-ref-352)
353. ت1) يَتَخَافَتُونَ: يتحادثون بصوت منخفض. [↑](#footnote-ref-353)
354. 1) حذفت 2) يَدْخُلَنْهَا. [↑](#footnote-ref-354)
355. 1) حَرَدٍ ♦ ت1) حَرْد: حرمان المساكين من حقهم في الثمار، أو القصد. والجملة مبهمة، وقد فسرها المنتخب: وساروا أول النهار إلى جنتهم على قصدهم السيئ الذين توهموا أنهم قادرين على تنفيذه (http://goo.gl/IMwVAV). [↑](#footnote-ref-355)
356. 1) يُبَدِّلَنَا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبْدِلَنَا [جنتنا] خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَى [عفو] رَبِّنَا رَاغِبُونَ (الجلالين http://goo.gl/0KZrpE، المنتخب http://goo.gl/qpsAl7). [↑](#footnote-ref-356)
357. م1) جاءت كلمة متقين \ متقون 31 مرة في القرآن. ونجد هذا التعبير في المزمور 115: 11: أَيُّها المُتقون لِلرَّب اِتّكِلوا على الرّبّ فهو نُصرتهم وتُرسهم، وفي أعمال الرسل: 13: 16: فقامَ بولُس فأَشارَ بِيَدِه وقال: يا بَني إِسرائيل، ويا أَيُّها الَّذينَ يَتَّقونَ اللّهَ اسمَعوا، وأعمال الرسل 13: 26: يا إِخوَتي، يا أَبناءَ سُلالَةِ إِبراهيم، ويا أُيُّها الحاضِرونَ هُنا مِنَ الَّذينَ يَتَّقونَ الله. ويلاحظ من هاتين الآيتين ان هناك مجموعة خاصة تلقب بأتقياء الله، وهم ليسوا يهود يتبعون قوانين نوح السبعة التي تحرم الوثنية، والقتل، والسرقة، والانحلال الجنسي، والتجديف، وأكل لحم حيوان حي، مع فرض نظام عادل لتطبيق الشرائع الستة السابقة. [↑](#footnote-ref-357)
358. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «عِنْدَ رَبِّهِمْ» إلى المتكلم «أَفَنَجْعَلُ». [↑](#footnote-ref-358)
359. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ» إلى المخاطب «مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ». [↑](#footnote-ref-359)
360. 1) أَإِنَّ، أَنَّ، أَيْنَ 2) تُخَيَّرُونَ. [↑](#footnote-ref-360)
361. 1) بَالِغَةً 2) أَإِنَّ، أَيْنَ 3) لَكُمْ عَلَيَّ. [↑](#footnote-ref-361)
362. ت1) زعيم: ضامن وكفيل. [↑](#footnote-ref-362)
363. 1) شِرْكٌ 2) بِشِرْكِهِمْ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآيات 36-39 «تَحْكُمُونَ ... تَدْرُسُونَ ... تَخَيَّرُونَ ... تَحْكُمُونَ» إلى الغائب «إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ» ثم إلى الغائب في الآيتين 40-41 «سَلْهُمْ أَيُّهُمْ أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا». [↑](#footnote-ref-363)
364. 1) يَكْشِفُ، نَكْشِفُ، يُكْشِفُ، تُكْشَفُ، تَكْشِفُ، تُكْشِفُ 2) سَأقٍ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [أذكر] يوم. وقد تكون متصلة بالآية السابقة (مكي، جزء ثاني، ص 398-399). وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: يوم يشتد الأمر ويصعب، ويُدْعَى الكفار إلى السجود (المنتخب http://goo.gl/A0Frs5). ووفقًا للجلالين: «يَوْمَ يُكْشَفُ عَن سَاقٍ» هو عبارة عن شدّة الأمر يوم القيامة للحساب والجزاء (الجلالين http://goo.gl/EDOr9M). [↑](#footnote-ref-364)
365. 1) خَاشِعًا. [↑](#footnote-ref-365)
366. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) نص ناقص وتكميله: سَنَسْتَدْرِجُهُمْ [إلى العذاب] مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ (المنتخب http://goo.gl/j48sNj). [↑](#footnote-ref-366)
367. ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد المتكلم «فَذَرْنِي» إلى الجمع المتكلم «سَنَسْتَدْرِجُهُمْ» ثم إلى المفرد المتكلم «وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي»، ومن المفرد الغائب «وَمَنْ يُكَذِّبُ» إلى الجمع الغائب «سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ... وَأُمْلِي لَهُمْ». [↑](#footnote-ref-367)
368. ت1) مَغْرَم: غُرم. [↑](#footnote-ref-368)
369. ت1) نص ناقص وتكميله: أَمْ عِنْدَهُمُ [علم] الْغَيْب فَهُمْ يَكْتُبُونَ [عنه ما يحكمون به] (المنتخب http://goo.gl/r420r6). وفسر الجلالين هذه الآية: «أَمْ عِندَهُمُ ٱلْغَيْبُ» أي اللوح المحفوظ الذي فيه الغيب «فَهُمْ يَكْتُبُونَ» منه ما يقولون؟ (http://goo.gl/V5y5RG). واختصر غيرهما الطريق ففسر كلمة يكتبون بمعنى «يحكمون»: يقول معرفة: ما نسبة الكتاب من عِلم الغيب؟ ثُمّ إنّ قريش كانوا أُمّيّين فكيف فَرَضَهم يكتبون؟ الجواب: إنّ معنى الكتابة هنا الحُكم، يُريد: أَعندهم عِلم الغيب فهم يَحكمون، ومِثله قول الجعدي: ومالَ الولاءُ بِالبَلاء فمِلتُم وما ذاك حكمُ اللّه إذ هو يكتب – أي يحكم. وقال إبن الأعرابي: الكاتب عندهم، العالم، قال تعالى: «أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ» أي يعلمون (معرفة: شُبُهَات وردود حول القرآن الكريم، ص 304). [↑](#footnote-ref-369)
370. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) مَكْظُومٌ: مملوء غيظا وغما ♦ م1) إشارة إلى يونس (يونان) الذي بلعه الحوت (انظر هامش الآية 56\37: 142). ويذكره القرآن في عدة سور (الفهرس تحت إسم يونس). وفي العهد القديم سفر كامل من أربعة فصول قصار يعرف بسفر يونان ننقلها هنا بالكامل حتى يقارن القاريء بينها وبين ما جاء في القرآن: الفصل الأول: «كانَت كَلِمَةُ الرَّبِّ إِلى يونانَ بنِ أَمِتَّايَ قائلًا: «قُمِ آنطَلِقْ إِلى نينَوى المَدينَةِ العَظيمة، ونادِ علَيها، فإِنَّ شَرَّها قد صَعِدَ إِلى أَمامي». فقامَ يونانُ لِيَهرُبَ إِلى تَرْشيشَ مِن وَجهِ الرَّبّ، فنَزَلَ إِلى يافا، فوَجَدَ سَفينَةً سائِرةً إِلى تَرْشيش. فدَفَعَ أُجرَتَها ونَزَلَ فيها لِيَذهَبَ مَعهم إِلى تَرْشيشَ مِن وَجهِ الرَّبّ. فأَلْقى الرَّبُّ ريحًا شَديدةً على البَحْر، فكانَت عاصِفَةٌ عَظيمةٌ في البَحْر، فأَشرَفَتِ السَّفينَةُ على الِآنكِسار. فخافَ المَلاَّحونَ وصَرَخوا كُلٌّ إِلى إِلهِه، وأَلقَوُا الأَمتِعَةَ الَّتي في السَّفينَةِ إِلى البَحرِ لِيُخَفِّفوا عَنهم. أَمَّا يونان، فكانَ قد نَزَلَ إِلى جَوفِ السَّفينةِ وآضَّجَعَ وآستَغرَقَ في النَّوم. فدَنا مِنه رَئيسُ البَحَّارَةِ وقالَ لَه: «ما بالُكَ مُستَغرِقًا في النَّوم؟ قُمْ فآدعُ إِلى إِلهِكَ لعَلَّ اللهَ يُفَكِّرُ فينا فلا نَهلِك». وقالَ بَعضُهم لِبَعْض: «هلُمُّوا نُلقِ قُرَعًا لِنَعلَمَ بِسَبَبِ مَن أَصابَنا هذا الشَّرّ». فأَلقَوا قُرَعًا، فوَقَعَتِ القُرعَةُ على يونان. فقالوا له: «أَخبِرْنا بِسَبَبِ مَن أَصابَنا هذا الشَّرّ. ما عَمَلُكَ ومِن أَينَ جِئتَ وما أَرضُكَ ومِن أَيِّ شَعبٍ أَنت»؟ فقالَ لَهم: «أنا عِبْرانِيّ، وإِنِّي أَتَّقي الرَّبّ، إِلهَ السَّموات، الَّذي صَنَعَ البَحرَ واليَبَس». فخافَ الرِّجالُ خَوفًا شَديدًا وقالوا لَه: «لِمَاذا صَنَعتَ ذلك؟» وقد عَلِموا أَنَّه هارِبٌ مِن وَجهِ الرَّبّ، لِأَنَّه أَخبَرَهم. وقالوا لَه: «ماذا نَصنعُ بِكَ حتَّى يَسكُنَ البَحرُ عنَّا؟» وكانَ البَحرُ يَزْدادُ هِياجًا. فقالَ لَهم: «خُذوني وأَلْقوني إِلى البَحرِ فيَسكُنَ البَحرُ عنكم، فإِنِّي عالِمٌ أَنَّ هذه العاصِفَةَ العظيمَةَ إِنَّما حلَّت بِكم بِسَبَبي». وكان الرِّجالُ يُجَذِّفونَ لِيَرجِعوا إِلى اليابِسَة، فلَم يَسْتَطيعوا لِأَنَّ البَحرَ كانَ يَزْدادُ هِياجًا علَيهم. فدَعَوا إِلى الرَّبِّ وقالوا: «أَيُّها الرَّبّ، لا نَهلِكَنَّ بِسَبَبِ نَفْسِ هذا الرَّجُل، ولا تَجْعَلْ علَينا دَمًا بَريئًا، فإِنَّكَ أَنتَ، أَيُّها الرَّبُّ، قد صَنَعتَ كما شِئتَ». ثُمَّ أَخَذوا يونانَ وأَلقَوه إِلى البَحْر، فوَقَفَ البَحرُ عن هَيَجانِه. فخافَ الرِّجالُ الرَّبَّ خَوفًا شَديدًا، وذَبَحوا ذَبيحَةً لِلرَّبِّ ونَذَروا نُذورًا». الفصل الثاني: «فأَعَدَّ الرَّبُّ حوتًا عَظيمًا لِآبتِلاعِ يونان. فكانَ يونانُ في جَوفِ الحوتِ ثَلاثَةَ أَيَّامٍ وثَلاث لَيالٍ. فصَلَّى يونانُ إِلى الرَّبِّ إِلهِه مِن جَوفِ الحوتِ، وقال: إِلى الرَّبَ صَرَختُ في ضيقي فأَجابَني مِن جَوفِ مَثوى الأَمواتِ آستَغَثتُ فسَمِعتَ صَوتي قد طَرَحتَني في العُمْقِ في قَلبِ البِحار فالنَّهرُ أحاطَ بي جَميعُ مِياهِكَ وأَمواجِكَ جازَت عَليَّ. فقُلتُ: إِنِّي طُرِدتُ مِن أَمامِ عَينَيكَ لكِنِّي سأَعودُ أَنظُرُ هَيكَلَ قُدسَكَ. قد غَمَرَتْني المِياهُ إِلى حَلْقي وأَحاطَ بِيَ الغَمر وآلتَفَّ الخَيزُرانُ حَولَ رأسي. نَزَلتُ إِلى أُصولِ الجِبال إِلى أَرضٍ أُغلِقَت علَيَّ مزاليجُها لِلأَبَد لكِنَّكَ أَصعَدتَ حَياتي مِنَ الهُوَّة أَيُّها الرَّبُّ إِلهي. عِندَما غُشِيَ على نَفْسي تَذَكَّرتُ الرَّبَّ فبَلَغَت إِلَيكَ صلاتي إِلى هَيكَلِ قُدسِكَ. إِنَّ الَّذينَ يَعبُدونَ أَوثانَ الباطِل فلْيَكُفُّوا عن عِبادَتِهم. أَمَّا أَنا فبِصَوتِ شُكرٍ أَذبَحُ لَكَ وما نَذَرتُه أُوفي بِه. مِنَ الرَّبِّ الخَلاص! فأَمَرَ الرَّبُّ الحوتَ، فقَذَفَ يونانَ إِلى اليابِسَة». الفصل الثالث: «كانَت كَلِمَةُ الرَّبِّ إِلى يونانَ ثانِيَةً قائلًا: «قُمِ آنطَلِقْ إِلى نينَوى المَدينةِ العَظيمة، ونادِ علَيها المُناداةَ الَّتي أُكَلِّمُكَ بِها». فقامَ يونانُ وآنطَلَقَ إِلى نينَوى بِحَسَبِ كَلِمَةِ الرَّبّ، وكانَت نينَوى مَدينَةً عظيمةً جدًا، يَقتَضي آجتِياُزها ثَلاثَةَ أَيَّام. فدَخَلَ يونانُ أوَّلًا إِلى المَدينةِ مَسيرَةَ يَومٍ واحِد، ونادى وقال: «بَعدَ أَربَعينَ يَومًا تنقَلِبُ نينَوى». فآمَنَ أَهلُ نينَوى بِالله، ونادَوا بِصَوم ولَبِسوا مُسوحًا مِن كَبيرِهم إِلى صَغيرِهم. وبَلَغَ الخَبَرُ مَلِكَ نينَوى، فقامَ عن عَرشِه، وأَلْقى عنه رِداءَه وآلتَفَّ بِمِسْح وجَلَسَ على الرَّماد. وأَمَرَ أَن يُنادى ويُقالَ في نينَوى بِقَرارِ المَلِكِ وعُظَمائِه: «لا يَذُقْ بَشَرٌ ولا بَهيمةٌ ولا بَقَرٌ ولا غَنَمٌ شَيئًا، ولا تَرْعَ ولا تَشرَبْ ماءً، ولْيَلتَفَّ البَشَرُ والبَهائِمُ بِمُسوح، ولْيَدْعوا إِلى اللهِ بِشِدَّة، ولْيَرجِعْ كُلُّ واحِدٍ عن طَريقِه الشَّرِّيرِ وعنِ العُنفِ الَّذي بِأَيديهم، لَعَلَّ اللهَ يَرجِعُ ويَندَمُ ويَرجِعُ عن آضطِرام غَضَبِه، فلا نَهلِك». فرَأَى اللهُ أَعْمالَهم وأًنَّهم رَجَعوا عن طَريقِهم الشَّرِّير. فنَدِمَ اللهُ على الشَّرِّ الَّذي قالَ إِنَّه يَصنعُه بِهم، ولم يَصنَعْه». الفصل الرابع: «فساءَ الأَمرُ يونانَ مَساءَةً شَديدَةً وغَضِب. وصَلَّى إلى الرَّبِّ وقال: «أَيُّها الرَّبّ، أَلَم يَكُنْ هذا كَلامي وأَنا في أَرْضي؟ ولِذلك بادَرتُ إِلى الهَرَبِ إِلى تَرْشيش، فإِنِّي عَلِمتُ أَنَّكَ إِلهٌ رَؤُوفٌ رَحيمٌ طَويلُ الأَناةِ كَثيرُ الرَّحمَةِ ونادمٌ على الشَّرّ. فالآن، أَيُّها الرَّبّ، خُذْ نَفْسي مِني، فإِنَّه خَيرٌ لي أَن أَموتَ مِن أَن أَحْيا». فقالَ الرَّبّ: «أَبِحَقٍّ غَضَبُكَ؟» وخرجَ يونانُ مِنَ المَدينَةِ وجَلَسَ شَرقِيَّ المَدينة، وصَنَعَ لَه هُناكَ كوخًا وجَلَسَ تَحتَه في الظِّلّ، رَيثَما يَرى ماذا يُصيبُ المَدينَة. فأَعَدَّ الرَّبُّ الإِلهُ خِروَعَةً فآرتَفَعَت فوقَ يونان، لِيَكونَ على رَأسِه ظِلٌّ فيُنقِذَه مِنَ الضَّرر، ففَرِحَ يونانُ بِالخِروَعَةِ فَرَحًا عَظيمًا. ثُمَّ أَعَدَّ اللهُ دودَةً عِندَ طُلوعِ الفَجرِ في الغَد، ولَسَعَتِ الخِروَعَةَ فيَبِسَت. فلَمَّا أَشرَقَتِ الشَّمسُ أعَدَّ اللهُ ريحًا شَرقِيَّةً حارَّة، فضَرَبَتِ الشَّمسُ على رَأسِ يونان، فأُغمِيَ علَيه، فتَمَنَّى المَوت لِنَفسِه وقال: «خَيرٌ لي أَن أَموتَ مِن أَن أَحْيا». فقالَ اللهُ لِيونان: «أَبِحَقٍّ غَضَبُكَ بِسَبَبِ الخِروَعَة؟» فقال: «بِحَقٍّ غَضَبي حتَّى المَوت». فقالَ الرَّبّ: «لقَد أَشفَقتَ أَنتَ على الخِروَعَةِ الَّتي لم تَتعَبْ فيها ولِم تُرَبِّها، والَّتي نَبَتَت بنتَ لَيلَة، ثُمَّ هَلَكَت بِنت لَيلَة، أَفَلا أُشفِقُ أًنا على نينَوى المَدينةِ العَظيمةِ الَّتي فيها أَكثَرُ مِنِ آثنَتَي عَشرَةَ رِبْوةً مِن أُناسٍ لا يَعرِفونَ يَمينَهم من شِمالِهم، ما عدا بَهائِمَ كَثيرة؟» [↑](#footnote-ref-370)
371. 1) تَدَّارَكَهُ، تَدَارَكَتْهُ، تَتَدَارَكَهُ، تُدَاركهُ 2) رَحْمَةٌ ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: تَدَارَكَتهُ، كما في القراءة المختلفة ت2) تناقضان: تقول الآية 2\68: 49 «لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ» بينما تقول الآية 56\37: 145 «فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ». فهل نبذ أم لا؟ وهل مذموم أم سقيم؟ [↑](#footnote-ref-371)
372. ت1) جبى: جمع وانتقى. [↑](#footnote-ref-372)
373. 1) لَيَزْلِقُونَكَ، لَيُزْهِقُونَكَ، لَينفذونَكَ ♦ ت1) لَيُزْلِقُونَكَ: ليصرعونك، ولكن قد تكون الكلمة خطأ نساخ، وصحيحه لَينفذونَكَ كما في القراءة المختلفة. ولكن ليكسنبيرج يرى ان الكلمة صحيحة وفقًا للسريانية وتعني يقتلونك بالتوهج (Luxenberg ص 162-165). ت2) خطأ: التفات من الماضي سَمِعُوا إلى المضارع وَيَقُولُونَ ♦ س1) نزلت حين أراد الكفار أن يعينوا النبي فيصيبوه بالعين فنظر إليه قوم من قريش فقالوا: ما رأينا مثله ولا مثل حججه وكانت العين في بني أسد حتى إن كانت الناقة السمينة والبقرة السمينة تمر بأحدهم فيعينها ثم يقول: يا جارية خذي المكتل والدرهم فأتينا بلحم من لحم هذه فما تبرح حتى تقع بالموت فتنحر. وعن الكلبي: كان رجل يمكث لا يأكل يومين أو ثلاثة ثم يرفع جانب خبائه فتمر به النعم فيقول: ما رعى اليوم إبل ولا غنم أحسن من هذه فما تذهب إلا قريبًا حتى يسقط منها طائفة وعدة فسأل الكفار هذا الرجل أن يصيب النبي بالعين ويفعل به مثل ذلك فعصم الله النبي وأنزل هذه الآية. [↑](#footnote-ref-373)
374. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-374)
375. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-375)
376. 1) الْمُتَزَمِّلُ، الْمُزَمِّلُ، الْمُزَمَّلُ ♦ ت1) الْمُزَّمِّل: من تزمل، تلفف في ثيابه، ويراد به المستريح الساكن. وهي مرادفة لكلمة المدثر التي جاءت في الآية 4\74: 1 ♦ س1) عن جابر: اجتمعت قريش في دار الندوة فقالت سموا هذا الرجل إسمًا يصدر عنه الناس قالوا كاهن قالوا ليس بكاهن قالوا مجنون قالوا ليس بمجنون قالوا ساحر قالوا ليس بساحر فبلغ ذلك النبي فتزمل في ثيابه فتدثر فيها فأتاه جبريل فقال «يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ» (3\73: 1) و«يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ» (4\74: 1). وعن إبراهيم النخعي في قوله يا أيها المزمل: نزلت وهو في قطيفة ♦ م1) قد يكون هذا إشارة إلى رداء إيليا كما جاء في سفر الملوك الثاني 2: 8-14. أو إلى رداء كان يلتف به محمد عند خروجه لملاقاة معلمه اليهودي حتى لا يعرفه الآخرون (Bar-Zeev ص 25) [↑](#footnote-ref-376)
377. 1) قُمُ، قُمَ ♦ ن1) منسوخة بالآيتين اللاحقتين 3\73: 3-4 ♦ س1) عن عائشة: لما نزلت الآيتان «يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ. قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا» (3\73: 1-2) قاموا سنة حتى ورمت أقدامهم فنزلت الآية 3\73: 20: «فَاقْرَؤُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ». [↑](#footnote-ref-377)
378. 1) نِصْفَهُ. [↑](#footnote-ref-378)
379. ت1) هذه أول مرة يتم ذكر القرآن فيها. يقول مينغانا: «ليس ثمة شك في ذهني بأن كلمة قرآن تبدو مثل الكلمة السريانية قريا، إذ سمى السريان جميع الفصول من الكتاب المقدس التي كان يجب ان تقرأ في الكنائس «قريان». وقد أطلق النبي ببساطة على كتابه الكلمة التي كان معتادًا على استعمالها لتسمية صحف الوحي في الكنائس المسيحية في أيامه. وعلينا ان نتذكر بأن في أقدم مخطوطات القرآن فإن الكلمة كانت تكتب قرن والتي كان يمكن ان تقرأ قرآن - وصارت كذلك - أو قرن بدون همزة. واني اظن بأن هذه القراءة للكلمة بدون همزة هي رسابة من اللفظ الأقدم قُريان أو قِريان. وأن لفظ الهمزة هي قراءة متأخرة قد تبنيت لاحقًا لتعريب المفردة ولجعلها تتطابق مع جذر فعل قرأ» (مينغانا، ص 9-10، الهامش 2). وعبارة وَرَتِّلِ القرآن تَرْتِيلًا (3\73: 4) إن صح ترتيبها، لا يمكن في أي حال أن تعني القرآن الذي بين أيدينا، فلم ينزل منه حتى الآن إلا اليسير. وإذا ربطنا الآية 3\73: 4 بالآيات السابقة، نفهم أن مؤلف القرآن كان راهبًا يقوم الليل لكي يرتل الصلوات كما يفعل الرهبان حتى يومنا هذا. والمرة الثانية التي يذكر فيها القرآن في نفس السورة، الآية 20 ولكنها اعتبرت هجرية مع انها تتضمن عناصر مفسرة للآية الرابعة، تعفي من القيام للصلاة المرضى وغيرهم. ولم تذكر كلمة القرآن بعد ذلك إلا في الآية 34\50: 1 ثم في الآية 34\50: 45. وهناك من يرى أن كلمة قرآن تعني المجموع من قول العرب قرأت الماء في الحوض بمعنى جمعته (بشير: مقدمة في التاريخ الآخر، ص 42 و55 وهامشهما). [↑](#footnote-ref-379)
380. 1) نَاشِيَةَ 2) وِطَاءً، وَطَاءً، وِطْئًا 3) وَأَصْوَبُ، وَأَهْيَأَ ♦ ت1) نَاشِئَةَ اللَّيْل: قيام الليل للتعبد، أو اول ساعة من الليل؛ أَشَدُّ وَطْئًا: أكثر كلفة وجهدا؛ قيل: قول. وقد فسرها المنتخب كما يلي: إن العبادة التي تكون بالليل، هي أشد رسوخًا في القلب، وأبْيَن قولًا، لما يكون بالليل من هدوء وصفاء (http://goo.gl/cRRcig). وفسرها الجلالين كما يلي: إِنَّ نَاشِئَةَ ٱلَّيْلِ القيام بعد النوم هِىَ أَشَدُّ وَطْئًا موافقة السمع للقلب على تفهم القرآن وَأَقْوَمُ قِيلًا أبين قولًا (http://goo.gl/gnmMzw) [↑](#footnote-ref-380)
381. 1) سَبْخًا ♦ ت1) سبحا: جريا وانطلاقا. [↑](#footnote-ref-381)
382. ت1) تَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا: تبتل إلى الله: انقطع إليه بالعبادة. خطأ: التفات من المتكلم في الآية 5 «سَنُلْقِي» إلى الغائب «اسْمَ رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-382)
383. 1) رَبَّ، رَبِّ 2) الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ ♦ ت1) تناقض: تقول الآيتان 3\73: 9 و47\26: 28 «رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ»، والآية 97\55: 17 «رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ» والآية 79\70: 40 «فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ» ♦ م1) قارن: «فمَن إلهٌ غَيرٌ رَبِّنا ومَن صَخرَةٌ سِوى إلهِنا؟» (مزامير 18: 32)؛ «اِسمَعْ يا إِسْرائيل: إِنَّ الرَّبَّ إِلهَنا هو رَبٌّ واحِد» (تثنية 6: 4). [↑](#footnote-ref-383)
384. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-384)
385. 1) قراءة شيعية: وَذَرْنِي يَا مُحَمَّدُ وَالْمُكَذِّبِينَ بِوَصِيِّكَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا (الكليني مجلد 1، ص 434) ♦ت1) خطأ: التفات في الآية 9 من الغائب «رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ» إلى المتكلم «وَذَرْنِي» ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-385)
386. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 9 «اسْمَ رَبِّكَ» إلى المتكلم المفرد في الآية 11 «وَذَرْنِي» ثم إلى جمع الجلالة «لَدَيْنَا» ت2) أَنْكَالًا: قيود الحديد الثقيلة ♦ م1) انظر بخصوص النكال والعقاب والثواب في الآخرة قصيدة أمية بن أبي الصلت في هامش الآية 60\40: 71 م2) يستعمل القرآن كلمة جحيم وجهنم وهما مشتقتان من العبرية جي هِنُّوم، إسم وادٍ في جنوب وجنوب غربي أورشليم (يشوع 15: 8، 18: 16، نحميا 11: 30، الملوك الثاني 23: 10، أخبار الأيام الثاني 33: 6، ارميا 7: 31، 19: 2، 32: 35)، وإسمه الحالي وادي الربابة. وقد تلطخت سمعة الوادي عند اليهود القدماء بطقوس الإله العمونيّ مولوك التي تمت فيه، والتي تضمنت فيما يقول العهد القديم طقوس حرق الأطفال أحياءً كقرابين (الملوك الثاني 23: 10، أخبار الأيام الثاني 28: 3، 33: 6، ارميا 2: 32،7: 31، 19: 2-8، 32: 35)، وطبقًا لسفر ارميا 7: 31 وبعده، و19: 6 وبعده فقد تحول بعد ذلك حسب الأسطورة أو الزعم إلى مدفنٍ عندما زالت تلك الطقوس. ثم تم اعتباره واديًا ملعونًا وأصبح مرادفًا لمكان العقاب، وبالتالي الجحيم (أشعيا 66: 24، اخنوخ 26). [↑](#footnote-ref-386)
387. ت1) غُصَّة: اعتراض في الحلق من طعام أو شراب. [↑](#footnote-ref-387)
388. 1) تُرْجَفُ ♦ ت1) خطأ: التفات من المضارع «تَرْجُفُ» إلى الماضي «وَكَانَتِ» ت2) كَثِيب: رمل متراكم؛ مهيل: مدفوع ساقط بعضه في اثر بعض. [↑](#footnote-ref-388)
389. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 11 «وَالْمُكَذِّبِينَ» إلى المخاطب «أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ» والأصل أن يقال: إنا أرسلنا إليهم (الزحيلي http://goo.gl/JGdK3C). [↑](#footnote-ref-389)
390. ت1) وَبِيلًا: شديدًا غليظًا. [↑](#footnote-ref-390)
391. 1) تَتَّقُونِ 2) يَوْمَ 3) نَجْعَلُ 4) فَكَيْفَ تَتَّقُونَ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا إِنْ كَفَرْتُمْ، فَكَيْفَ تخافون أيها الناس يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا إِنْ كَفَرْتُمْ بالله ولم تُصَدِّقُوا به ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: فَإِنْ كَفَرْتُمْ كَيْفَ تَتَّقُونَ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا (مكي، جزء ثاني، ص 420) ♦ م1) قال أمية بن أبي الصلت: إن يوم الحساب عظيمٌ \ شاب فيه الصغير شيبًا طويلًا (http://goo.gl/dsI5Yz). [↑](#footnote-ref-391)
392. 1) مُتَفَطِّرٌ ♦ ت1) مُنْفَطِر: منشق. تناقض: تقول الآية 3\73: 18 السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ (مذكر) وتقول الآية 82\82: 1 إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ (مؤنث). خطأ: منفطر فيه، إلا إذا كانت الباء في «به» سببية. وجاء في المنتخب: «السماء في قوتها وعظمتها، شيء منشق في ذلك اليوم لشدته وهوله» (http://goo.gl/mKxpqK). خطأ: مُنْفَطِرٌ فيه أو: عنه. [↑](#footnote-ref-392)
393. ن1) منسوخة بالآية 7\81: 29 المكررة في الآية 98\76: 30 «وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ». [↑](#footnote-ref-393)
394. 1) ثُلْثَيِ 2) وَنِصْفِهُ وَثُلُثِهُ، وَنِصْفَهُ وَثُلْثَهُ 3) خَيْرٌ وَأَعْظَمُ ♦ت1) خطأ: يلاحظ ان هذه الآية الطويلة مدنية جاءت ضمن سورة مكية ولا علاقة لها بالآيات السابقة. والجزء الأخير من الآية لا علاقة له بالجزء الأول ♦ س1) أنظر هامش الآية 3\73: 2 ♦ م1) الزكاة: نفس الكلمة في الآرامية والعبرية بمعنى التطهير، ثم أصبح معناها إعطاء المال لتطهير النفس (Jeffery ص 153). ويرى عمر سنخاري أن كلمة زكاة يونانية dekatos وتعني العُشر، وكانت تقدمة للآلهة لكسب رضاها (أنظر Sankharé ص 49). ونجد في التوراة إعطاء العشر. فنذر يعقوب نذرًا قائلًا: «وكُلُّ ما تَرزُقُني إِيَّاه فإِنِّي أُؤَدِّي لَكَ عُشْرَه» (تكوين 28: 22). وجاء في سفر التثنية: «وأَدِّ العُشْرَ مِن جَميعِ غلَةِ زَرعِكَ، أَي ما أَخرَجَته الحُقولُ سَنةَ فسَنَة. وكُلْ أَمامَ الرَّبِّ إِلهِكَ في المَوضِعِ الَّذي يَخْتارُه، لِيُحِلَّ اسمَه فيه، عُشْرَ قَمحِكَ ونَبيذِكَ وزَيتِكَ وأَبْكارَ بَقَرِكَ وغَنَمِكَ، لِكَي تتعَلَّمَ كَيفَ تَتَّقي الرَّبَّ إِلهَكَ كُلَّ الأَيَّام. وإن طالَ علَيكَ الطَّريق، ولَم تُطِقْ حَمْلَ الأَعْشار، وبَعُدَ عنكَ المَوضِعُ الَّذي يَختارُه الرَّب إِلهُكَ لِيَجعَلَ فيه اسمَه، وبارَكَكَ الرَّبُّ إِلهُكَ، فأَبدِلْ بِه فِضَّةً وصُرَّ الفِضةَ في يَدِكَ وامْضِ إِلى المَوضِعِ الَّذي يَخْتارُه الرَّبَّ إِلهُكَ، وأَبدِل بِها كُلَّ ما تَشْتَهي نَفسُكَ مِن بَقَرٍ وغَنَمٍ وخَمْرٍ ومُسْكِر كلِّ ما تَطلُبُه نَفسُكَ، وكُلْ هُناكَ أَمامَ الرَّبِّ إِلهِكَ، وافرَحْ أَنتَ وبَيتُكَ. ولا تُهمِلِ اللاَّوِيَّ الَّذي في مُدُنِكَ، إِذ لَيسَ لَه نَصيبٌ معكَ ولا ميراث. في آخِرِ كُلِّ ثَلاثِ سِنين، تُخرِجُ كُلَّ أَعْشارِ غلَتِكَ في تِلكَ السَّنة وتَضَعُها في مُدُنِكَ، فيَأتي اللاَّويُّ، إِذ لَيسَ لَه نَصيبٌ وميراثٌ معَكَ، والنَّزَيلُ واليَتيمُ والأَرمَلَةُ الَّذينَ في مُدُنِكَ، فيأكُلونَ وَيشبَعون، لِكَي يُبارككَ الرَّبَّ إِلهُكَ في جَميعِ ما تَعمَلُ مِن أَعمالِ يَدَيكَ» (تثنية 14: 22-29). وقد استعملت العبرية كلمة עשר، بينما استعملت اليونانية كلمة δεκάτην. ويشار هنا ان القرآن يربط بين الصلاة والزكاة في غالبية الآيات التي تتكلم عن الزكاة: اقيموا الصلاة واتوا الزكاة. وهذا الربط نجده في ديانة ماني التي تضيف إليهما واجب الصيام (Christensen, p. 189. والنص العربي كریستنسن، ص 183-184). [↑](#footnote-ref-394)
395. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-395)
396. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-396)
397. 1) الْمُتَدَثِّرُ، الْمُدَثِّرُ، الْمُدَثَّرُ ♦ ت1) الْمُدَّثِّر: لابس الدثار، أي ملابس النوم، أو الذي عليه الأغطية المضاعفة. وهي كلمة مرادفة لكلمة المزمل التي جاءت في الآية 3\73: 1 ♦ س1) عن جابر: حدثنا النبي فقال: جاورت بحراء شهرًا فلما قضيت جواري نزلت فاستبطنت بطن الوادي فنوديت فنظرت أمامي وخلفي وعن يميني وعن شمالي فلم أر أحدًا ثم نوديت فرفعت رأسي فإذا هو على العرش في الهواء يعني جبريل فقلت: دثروني دثروني فصبوا علي ماء فنزلت الآيات 1-4 ♦ م1) قد يكون هذا إشارة إلى رداء إيليا كما جاء في سفر الملوك الثاني 2: 8-14. أو إلى رداء كان يلتف به محمد عند خروجه لملاقاة معلمه اليهودي حتى لا يعرفه الآخرون (Bar-Zeev ص 25). [↑](#footnote-ref-397)
398. 1) وَالرِّجْزَ ♦ م1) جاءت كلمة الرجز بالعبرية بمعنى الغضب (حبقوق 3: 2). ونفس المعنى في متى 3: 7. وهنا بضم الراء تُفسر بمعنى الذنب. [↑](#footnote-ref-398)
399. 1) تَمُنَّ 2) تَسْتَكْثِرْ، فتَسْتَكْثِرْ، أن تَسْتَكْثِرَ، تَسْتَكْثِرْ من الخير، قراءة شيعية: ولا تمنن تستكثره من الخير (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 162) ♦ ت1) لا تعط عطية لتأخذ أكثر منها (مكي، جزء ثاني، ص 423). [↑](#footnote-ref-399)
400. 1) نَقَرَ ♦ ت1) نُقِرَ فِي النَّاقُور: نُفخ في البوق. [↑](#footnote-ref-400)
401. 1) عَسِرٌ. [↑](#footnote-ref-401)
402. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: خلقته (مكي، جزء ثاني، ص 424) ♦ س1) عن إبن عباس: جاء الوليد بن المغيرة إلى النبي فقرأ عليه القرآن وكأنه رق له فبلغ ذلك أبا جهل فقال له: يا عم إن قومك يريدون أن يجمعوا لك مالًا ليعطوكه فإنك أتيت محمدًا تتعرض لما قبله فقال: قد علمت قريش أني من أكثرها مالًا قال: فقل فيه قولًا يبلغ قومك أنك منكر له وكاره قال: وماذا أقول فوالله ما فيكم رجل أعلم بالأشعار مني ولا أعلم برجزها وبقصيدها مني والله ما يشبه الذي يقول شيئًا من هذا والله إن لقوله الذي يقول حلاوة وإن عليه لطلاوة وإنه لمثمر أعلاه مغدق أسفله وإنه ليعلو وما يُعلى قال: لا يرضى عنك قومك حتى تقول فيه قال: فدعني حتى أفكر فيه فقال: هذا سحر يؤثر يأثره عن غيره فنزلت هذه الآية. ولكن اختلف المفسرون فيما سمعه الوليد بن المغيرة: سورة غافر (رقم 60 في التسلسل التاريخي)، أو سورة فصلت (رقم 61)، أو سورة النحل (رقم 70)، بينما سورة المدثر هي رقم 4 ومنهم من اعتبرها رقم 1 في القرآن. فكيف سمع الوليد ما لم ينزل بعد؟ فهل تم وضع كلام على لسان الوليد لم يقله؟ والوليد بن المغيرة، هو والد القائد الإسلامي خالد بن الوليد، أسلم ثم ارتد عن الإسلام. انظر في هذا الخصوص هذه الحلقة من برنامج الدليل https://goo.gl/mDGpVA ♦ م1) أنظر هامش الآية 57\31: 33. [↑](#footnote-ref-402)
403. ت1) نص ناقص وتكميله: ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَه [نعمًا]. [↑](#footnote-ref-403)
404. ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المتكلم المفرد «يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ» إلى المتكلم الجمع «لِآَيَاتِنَا». [↑](#footnote-ref-404)
405. م1) فسر المنتخب الآيات 11-17 كما يلي: اتركني وحدي مع مَن خلقته، فإني أكفيك أمره، جعلت له مالًا مبسوطًا واسعًا غير منقطع، وبنين حضورًا معه، وبسطت له الجاه والرياسة بسطة تامة، ثم يطمع أن أزيده في ماله وبنيه وجاهه بدون شكر؟ ردعًا له عن طمعه إنه كان للقرآن معاندًا مكذبًا، سأغشيه عقبة شاقة، لا يستطيع اقتحامها (http://goo.gl/7hqUNx). ويرى عمر سنخاري أن الآية 17 سَأُرْهِقُهُ صَعُودًا مستوحاة من الأسطورة اليونانية التي تقول بأن سيزيف أغرى إبنة أخيه، واغتصب عرش أخيه وأفشى أسرار زيوس وكعقاب من الآلهة على خداعه، أرغم سيزيف على دحرجة صخرة ضخمة على تل منحدر، ولكن قبل أن يبلغ قمة التل، تفلت الصخرة دائمًا منه ويكون عليه أن يبدأ من جديد مرة أخرى (أنظر Sankharé ص 31-32). [↑](#footnote-ref-405)
406. س1) عن مجاهد: كان الوليد بن المغيرة يغشى النبي وأبا بكر حتى حسبت قريش أنه يسلم فقال له أبو جهل: إن قريشًا تزعم أنك إنما تأتي محمدًا وإبن أبي قحافة تصيب من طعامهما فقال الوليد لقريش: إنكم ذوو أحساب وذوو أحلام وإنكم تزعمون أن محمدًا مجنون وهل رأيتموه يتكهن قط قالوا: اللهم لا قال: تزعمون أنه شاعر هل رأيتموه ينطق بشعر قط قالوا: لا قال: فتزعمون أنه كذاب فهل جربتم عليه شيئًا من الكذب قالوا: لا قالت قريش للوليد: فما هو قال: فما هو إلا ساحر وما بقوله سحر فذلك قوله (الآيات 18-24). [↑](#footnote-ref-406)
407. ت1) بَاسِرَةٌ: جمدت ملامحه نتيجة مفاجأة سببت الانزعاج. [↑](#footnote-ref-407)
408. ت1) أدبر: ولى وأعطى قفاه لمن كان يواجه. [↑](#footnote-ref-408)
409. 1) يُوْثَرُ. [↑](#footnote-ref-409)
410. ت1) سقر: لوح أو اذاب، أو اشتد حره وأذاه، أو انقض على شيء. وفي القرآن سقر إسم لجهنم. [↑](#footnote-ref-410)
411. 1) لَوَّاحَةً ♦ ت1) سِحْرٌ يُؤْثَرُ: سِحْرٌ يُتَّبَع. [↑](#footnote-ref-411)
412. 1) عدة قراءات منها: تِسْعَةُ عَشَرَ، تِسْعَةُ وعَشْرُ، تِسْعَةَ أَعْشُرَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ [ملكًا] – كما تشير الآية اللاحقة. [↑](#footnote-ref-412)
413. ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا [ذكر] عدتهم إِلَّا [لغرض فتنة الذين] كَفَرُوا (إبن عاشور، جزء 29، ص 314 http://goo.gl/ht5XRn) ت2) يلاحظ ان الآية 31 خارجة عن نظام الآيات القصيرة السابقة واللاحقة. فهل هي حقًا من أصل النص أم تعليق أضيف لاحقًا للقرآن؟ ويلاحظ ان جملة - وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرَى لِلْبَشَرِ - في آخرها تذييل أضيف إلى الآية للحفاظ على السجع، فهي لا تضيف شيئًا للمعنى ♦س1) عن إبن إسحق: قال أبو جهل يومًا يا معشر قريش يزعم محمد أن جنود الله يعذبونكم في النار تسعة عشر وأنتم أكثر الناس عددًا افيعجز مائة رجل منكم عن رجل منهم فنزلت هذه الآية. وعن السدي قال لما نزلت عليها تسعة عشر قال رجل من قريش يدعى أبا الأشد يا معشر قريش لا يهولنكم التسعة عشر أنا أدفع عنكم بمنكبي الأيمن عشرة وبمنكبي الأيسر التسعة فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-413)
414. 1) إِذَا دَبَرَ، إِذَا أَدْبَرَ ♦ ت1) أدبر: ولى. [↑](#footnote-ref-414)
415. 1) سَفَرَ ♦ ت1) أَسْفَرَ: اضاء وأشرق. [↑](#footnote-ref-415)
416. 1) لَحْدَى، إِحْدَى ♦ ت1) الْكُبَر: المصائب: نص ناقص وتكميله: إِنَّهَا لَإِحْدَى [الدواهي، أو البلايا] الْكُبَرِ (المنتخب http://goo.gl/28JcsM، الجلالين http://goo.gl/MgrtvI). [↑](#footnote-ref-416)
417. 1) نَذِيرٌ. [↑](#footnote-ref-417)
418. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «نَذِيرًا لِلْبَشَرِ» إلى المخاطب «لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ». [↑](#footnote-ref-418)
419. م1) يستعمل القرآن عبارة أصحاب اليمين أو أصحاب الميمنة وعكسها أصحاب الشمال أو أصحاب المشأمة. ترى أسطورة يهودية أن الفردوس عن الجانب الأيمن للرب، والجحيم عن جانبه الأيسر (Ginzberg المجلد الأول، ص 7). قارن أيضًا: «وإِذا جاءَ إبن الإِنسانِ في مَجْدِه، تُواكِبُه جَميعُ الملائِكة، يَجلِسُ على عَرشِ مَجدِه، وتُحشَرُ لَدَيهِ جَميعُ الأُمَم، فيَفصِلُ بَعضَهم عن بَعْضٍ، كما يَفصِلُ الرَّاعي الخِرافَ عنِ الجِداء. فيُقيمُ الخِرافَ عن يَمينِه والجِداءَ عن شِمالِه. ثُمَّ يَقولُ الملِكُ لِلَّذينَ عن يَمينِه: «تَعالَوا، يا مَن بارَكَهم أَبي، فرِثوا المَلكوتَ المُعَدَّ لَكُم مَنذُ إِنشاءِ العَالَم: لأَنِّي جُعتُ فأَطعَمتُموني، وعَطِشتُ فسَقَيتُموني، وكُنتُ غَريبًا فآويتُموني، وعُريانًا فَكسَوتُموني، ومَريضًا فعُدتُموني، وسَجينًا فجِئتُم إِلَيَّ». فيُجيبُه الأَبرار: «يا رَبّ، متى رأَيناكَ جائعًا فأَطعَمْناك أَو عَطشانَ فسَقيناك؟ ومتى رأَيناكَ غريبًا فآويناك أَو عُريانًا فكَسَوناك؟ ومتى رَأَيناكَ مريضًا أَو سَجينًا فجِئنا إِلَيكَ؟» فيُجيبُهُمُ المَلِك: «الحَقَّ أَقولُ لَكم: كُلَّما صَنعتُم شَيئًا مِن ذلك لِواحِدٍ مِن إِخوتي هؤُلاءِ الصِّغار، فلي قد صَنَعتُموه». ثُمَّ يقولُ لِلَّذينَ عنِ الشِّمال: «إِليكُم عَنِّي، أَيُّها المَلاعين، إِلى النَّارِ الأَبَدِيَّةِ المُعدَّةِ لإِبليسَ وملائِكَتِه لأِنِّي جُعتُ فَما أَطعَمتُموني، وعَطِشتُ فما سَقَيتُموني، وكُنتُ غَريبًا فما آوَيتُموني، وعُريانًا فما كَسوتُموني، ومَريضًا وسَجينًا فما زُرتُموني». فيُجيبُه هؤلاءِ أيضًا: «يا رَبّ، متى رَأَيناكَ جائعًا أَو عَطشانًا، غَريبًا أَو عُريانًا، مريضًا أَو سجينًا، وما أَسعَفْناك؟» فيُجيبُهم: «الحَقَّ أَقولُ لَكم: أَيَّما مَرَّةٍ لم تَصنَعوا ذلك لِواحِدٍ مِن هؤُلاءِ الصِّغار فَلي لم تَصنَعوه». فيَذهَبُ هؤُلاءِ إِلى العَذابِ الأَبديّ، والأَبرارُ إِلى الحَياةِ الأَبدِيَّة» (متى 25: 31-46). [↑](#footnote-ref-419)
420. 1) يا فلان مَا، يا أيها المرء مَا 2) سَلَكَكَ 3) صَقَرَ ♦ ت1) سقر: لوح أو اذاب، أو اشتد حره وأذاه، أو انقض على شيء. وفي القرآن سقر إسم لجهنم. [↑](#footnote-ref-420)
421. ت1) تفسير شيعي: «لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ»: «لَمْ نَكُ مِنْ أَتْبَاعِ الأئمة» (الكليني مجلد 1، ص 419). [↑](#footnote-ref-421)
422. ت1) الْيَقِينُ: الموت (الجلالين http://goo.gl/8cHZXh). [↑](#footnote-ref-422)
423. 1) حُمْرٌ 2) مُسْتَنْفَرَةٌ ♦ ت1) حُمُر: جمع حمار؛ مُسْتَنْفِرَةٌ: فزعة مشردة. [↑](#footnote-ref-423)
424. ت1) قَسْوَرَة: أسد. فسر ليكسنبيرج هذه الكلمة اعتمادًا على السريانية بمعنى حمار مقصر، ضعيف (Luxenberg ص 60-63)، فيكون المعنى حمير تهرب من حمار ضعيف لا يمثل تهديدًا لها. [↑](#footnote-ref-424)
425. 1) صُحْفًا 2) مُنْشَرَةً. [↑](#footnote-ref-425)
426. 1) تَخَافُونَ. [↑](#footnote-ref-426)
427. 1) تَذْكُرُونَ، يَذَّكَّرُونَ، تَذَّكَّرُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا يَذْكُرُونَ [شيئًا] إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ (مكي، جزء ثاني، ص 428) ت2) أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ: أهل أن يتقيه عباده وصاحب المغفرة. [↑](#footnote-ref-427)
428. عنوان هذه السورة مأخوذ من موقعها في بداية القرآن وفقًا للترتيب العادي. عناوين أخرى: فاتحة القرآن - أم الكتاب - أم القرآن - ‏ القرآن العظيم السبع المثاني - الوافية - الكنز - الكافية - الأساس - النور - الحمد - الشكر - الحمد الأولى - الحمد القصرى‏ - الراقية - الشفاء - الشافية - الصلاة - الدعاء - السؤال - تعليم المسئلة - المناجاة - التفويض. [↑](#footnote-ref-428)
429. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. هناك جدل حول ما إذا كانت هذه السورة من القرآن أم لا. فإذا اعتبرنا أن القرآن كلام الله، حسب اعتقاد المسلمين، لا يمكن أن تكون كلمات هذه السورة كلمات الله، ذلك أنها تتألف من حمدٍ لله، وثناء عليه، وتضرّع لعونه. وابن مسعود لم يدرجها في مصحفه (انظر مقدمة الكتاب) [↑](#footnote-ref-429)
430. 1) الحمدِ، الحمدَ ♦ م)1) المقابل العبري لهذه العبارة هو «مليخ عولميم» وترجمتها بالعربية «ملك الدهور» (ونجدها في طوبيا 13: 6 و10 و13 وتيموثاوس الأولى 1: 17). وقد عرف معجم الفاظ القرآن كلمة العالمين بأجناس الخلق. [↑](#footnote-ref-430)
431. 1) الرَّحْمَانَ، الرَّحْمَانُ. [↑](#footnote-ref-431)
432. 1) مَلِكَ، مَلِكُ، مَلِكِ، مَلِكًا، مَلْكِ، مَالِكَ، مَلَكَ، مَالِكٌ، مَلَّاك، مِلْكِ، مَلِكِي، مليكِ. 2) يَوْمَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: مالك [الأمور] يوم الدين (البيضاوي http://goo.gl/3bjqMg). [↑](#footnote-ref-432)
433. 1) أَيَّاكَ، هِيَّاكَ، هَيَّاكَ، إِيَاكَ 2) يَعْبُدْ، يِعْبُدُ، يُعْبدُ 3) وَإِيَاكَ، وَيَّاكَ، وإِيَّاكَ 4) نِسْتَعِينُ، نَسْتَعِينُو ♦ ت1) يرى Sawma ان كلمة «اياك» من السريانية وتعني «أين انت؟» ففي سفر التكوين بالسريانية نقرأ: «فنادى الرَّبُّ الإِلهُ الإِنسانَ وقالَ له: أَينَ أَنْتَ؟» (تكوين 3: 9). فيكون معنى الآية إن قرأت بالسريانية: أين انت لنعبدك وأين انت لنستعين بك (Sawma, p. 119). [↑](#footnote-ref-433)
434. 1) بصِّرنا، أَرْشدنا 2) صراطًا مستقيمًا ♦ م1) قارن: «يا رَبِّ طُرقَكَ عَرِّفْني وسُبُلَكَ علِّمْني» (مزامير 25: 4)؛ «طَريقَكَ يا رَبُّ عَلِّمْني وسَبيلَ الاْستِقامَةِ اْهدِني» (مزامير 27: 11) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: اهدنا [إلى] الصراط المستقيم، كما مثلًا في الآية 56\37: 23 «فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ» والآية 39\7: 43 «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا» والآية 51\10: 25 «وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ» ت2) تفسير شيعي: الصراط المستقيم هو أمير المؤمنين ومعرفته (القمي http://goo.gl/ZtSJNu). وكلمة الصراط مأخوذة من اللغة اللاتينية strata التي تشير إلى الطريق المبلط الذي اشتهر الرومان في اقامته. وفي الاعتقاد الإسلامي الصراط هو الجسر المنصوب على جهنم لعبور المسلمين عليه إلى الجنة وهو أدق من الشعرة وأحد من السيف (انظر فتح الباري http://goo.gl/OxBcFh). وهنا قد تكون الكلمة مأخوذة من الفارسية جينود وتتفق مع المعتقد الزرادشتي (انظر تأثيرات زرادشتية في القرآن والحديث http://goo.gl/nYrXBd). [↑](#footnote-ref-434)
435. 1) مَنْ 2) وغير، غيرَ 3) الضَّالِّين ♦ ت1) وفقًا للغالبية العظمى من المصادر السنية والشيعية، تشير عبارة «الذين أنعمت عليهم» إلى المسلمين، وعبارة «المغضوب عليهم» إلى اليهود، وعبارة «الضالين» إلى النصارى (هذه التفاسير في هذا الموقع http://goo.gl/XlKVYM). وفي هذه الحالة تكون الآية ناقصة وتكميلها كما يلي: صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ [لا طريق] الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا [طريق] الضَّالِّينَ. خطأ في سورة الفاتحة: التفات من الغائب في الآيات الأربعة الأولى إلى المخاطب في الآيات الثلاثة الأخيرة. التفات من الفعل «أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ» إلى الإسم «الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ» ♦ م1) قارن: «لِذلك لا يَنتَصِبُ في الدَّينونةِ الأَشْرار ولا الخاطِئونَ في جَماعةِ الأَبْرار فإِنَّ الرَّبَّ عالِمٌ بِطَريقِ الأَبْرار وإنَّ إِلى الهلاكِ طَريقَ الأَشْرار» (مزامير 1: 5-6). يضيف المسلمون كلمة «امين» بعد قراءة هذه السورة، رغم انها ليست منها. ويختتم كل من اليهود والمسيحيين صلواتهم بهذه الكلمة التي تعني «استجب يا رب»، ولكن يرى البعض أن هذه الكلمة تحريف لإسم الإله المصري آمون (هذا المقال http://goo.gl/vDovb1 وهذا المقال http://goo.gl/8rb2oL). [↑](#footnote-ref-435)
436. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 5. عنوان آخر: تبت. [↑](#footnote-ref-436)
437. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-437)
438. 1) أَبو 2) لَهْبٍ 3) قراءة شيعية: تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَقد تَبَّ (السياري، ص 196). عن علي: محي من القرآن سبعون من قريش بأسمائهم وأسماء آبائهم، وما ترك أبو لهب إلا للإزراء على رسول الله لأنه عمه (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 70) ♦ ت1) تب: خسر وهلك ♦ س1) عن إبن عباس: صعد النبي ذات يوم الصفا فقال: يا صباحاه فاجتمعت إليه قريش فقالوا له: ما لك؟ قال: أرأيتم لو أخبرتكم أن العدو مصبحكم أو ممسيكم أما كنتم تصدقون قالوا: بلى قال: فإني نذير لكم بين يدي عذاب شديد فقال أبو لهب: تبًا لك ألهذا دعوتنا جميعًا فنزلت هذه السورة. [↑](#footnote-ref-438)
439. 1) إِكْتَسَبَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وكسبه شيئًا (مكي، جزء ثاني، ص 507). [↑](#footnote-ref-439)
440. 1) سَيُصَلَّى، سَيُصْلَى 2) لَهْبٍ ♦ ت1) خطأ: «نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ» لغو وتكرار إذ لا توجد نار دون لهب. [↑](#footnote-ref-440)
441. 1) ومُرَيْئَتُهُ، ومُرَيَّتُهُ 2) حَمَّالَةُ، حَمَّالَةً، حَمَّالَةٌ، حَامِلَةَ 3) للْحَطَبِ [↑](#footnote-ref-441)
442. ت1) جيدها: عنقها. ونجد الكلمة بالعبرية في أشعيا 48: 4 بمعنى عِرق الرقبة؛ مسد: حبل من ليف. [↑](#footnote-ref-442)
443. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-443)
444. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-444)
445. ت1) كُوِّرَتْ: لُفَّت في استدارة. [↑](#footnote-ref-445)
446. ت1) انْكَدَرَتْ: تساقطت أو انطفأت ♦ م1) قارن: «وكما أَنَّ البَرقَ يَخرُجُ مِنَ المَشرِق ويَلمَعُ حتَّى المَغرِب، فكذلِك يَكونُ مجيءُ إبن الإِنسان. وحيثُ تَكونُ الجيفَةُ تَتَجَمَّعُ النُّسور. وعلى أَثرِ الشِّدَّةِ في تِلكَ الأَيَّام، تُظلِمُ الشَّمس، والقَمَرُ لا يُرسِلُ ضَوءَه، وتَتَساقَطُ النُّجومُ مِنَ السَّماء، وتَتَزعزَعُ قُوَّاتُ السَّمَوات. وتَظهَرُ عِندَئِذٍ في السَّماءِ آيةُ إبن الإِنسان. فتَنتَحِبُ جميعُ قبائِلِ الأَرض، وتَرى إبن الإِنسانِ آتِيًا على غَمامِ السَّماء في تَمامِ العِزَّةِ والجَلال. ويُرسِلُ ملائِكَتَه ومَعَهُمُ البُوقُ الكَبير، فيَجمَعونَ الَّذينَ اختارَهم مِن جِهاتِ الرِّياحِ الأَربَع، مِن أَطرافِ السَّمَواتِ إِلى أَطرافِها الأُخرى» (متى 24: 27-31). [↑](#footnote-ref-446)
447. 1) عُطِلَتْ، عَطَلَتْ ♦ ت1) الْعِشَار: جمع العُشراء من النوق التي مضى على حملها عشرة أشهر. عطلت: خليت بلا راع. [↑](#footnote-ref-447)
448. 1) حُشِّرَتْ. [↑](#footnote-ref-448)
449. 1) سُجِرَتْ ♦ ت1) سجر: تَهيَّج بالنار. [↑](#footnote-ref-449)
450. 1) زُووِجَتْ ♦ ت1) وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ: قرنت بأجسادها (الجلالين http://goo.gl/BFhtOv). [↑](#footnote-ref-450)
451. 1) الْمَؤُودَةُ، الْمَوْدَةُ، الْمَوُودَةُ، الْمَوَدَّةُ، الْمَاوُودَةُ 2) سُيِّلَتْ، سِيلَتْ، سَأَلَتْ ♦ ت1) الْمَوْؤُودَةُ: البنت تدفن حية خوف العار أو الحاجة. إشارة إلى عادة وأد البنات عند العرب قبل الإسلام كما تذكرها مصادر إسلامية؛ تفسير شيعي: يقرأ الشيعة «الْمَوَدَّةُ» وهو من قتل في مودة أهل البيت (السياري، ص 172-173). [↑](#footnote-ref-451)
452. 1) قُتِلْتُ، قُتِّلَتْ. [↑](#footnote-ref-452)
453. 1) الصُّحْفُ 2) نُشِّرَتْ. [↑](#footnote-ref-453)
454. 1) قُشِطَتْ ♦ ت1) كُشِطَتْ: ازيلت. [↑](#footnote-ref-454)
455. 1) سُعِرَتْ. [↑](#footnote-ref-455)
456. ت1) ازلف: قرب وأدنى. [↑](#footnote-ref-456)
457. 1) فَلَأُقْسِمُ ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: فَلَأُقْسِمُ كما في القراءة المختلفة ت2) الْخُنَّس: الكواكب التي تختفي. [↑](#footnote-ref-457)
458. 1) الْجَوَارِي ♦ ت1) الجواري: النجوم. الْكُنَّسِ: التي تختفي أحيانًا في مدارها. [↑](#footnote-ref-458)
459. ت1) عسعس: اقبل بظلامه. [↑](#footnote-ref-459)
460. س1) عن عكرمة: نزلت في أبي بن خلف ♦ م1) قال علقمة بن قرط: حتى إذا الصبحُ لها تنفّسا \ وٱنجابَ عنها ليلُها وعَسْعَسَا (الجامع لأحكام القرآن للقرطبي http://goo.gl/7LAks9). [↑](#footnote-ref-460)
461. ت1) خطأ: التفات في الآية 15 من المتكلم «أُقْسِمُ» إلى المتكلم «ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ» ♦م1) قارن: «عَرشُكَ يا اللهُ أَبَدَ الدُّهور وصَولَجانُ مُلكِكَ صَولَجانُ اْستِقامة» (مزامير 45: 7). [↑](#footnote-ref-461)
462. 1) ثُمَّ، ثَمَّهْ. [↑](#footnote-ref-462)
463. 1) قراءة شيعية: بِظَنِينٍ - أي مُتهم (السياري، ص 173) ♦ ت1) ضنين: بخيل. خطأ: بالْغَيْبِ. [↑](#footnote-ref-463)
464. ت1) نجد كلمة رجم بالعبرية كعقاب. ويظن البعض ان الكلمة قد تكون من اللغة الحبشية والتي تعني لعن. فيكون معنى العبارة «شيطان لعين». أنظر Bonnet-Eymard مجلد 2، ص 47 وJeffery ص 140. [↑](#footnote-ref-464)
465. ت1) خطأ وتصحيحه: إلى أين (مكي، جزء ثاني، ص 460). والآية 26 دخيلة لا علاقة لها بما سبقها وما تبعها. [↑](#footnote-ref-465)
466. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «لِلْعَالَمِينَ» إلى المخاطب «شَاءَ مِنْكُمْ» ♦ن1) منسوخة بالآية 7\81: 29 المكررة في الآية 98\76: 30 «وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ». [↑](#footnote-ref-466)
467. 1) يَشَاؤُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب المفرد في الآية السابقة «لِمَنْ شَاءَ» إلى المخاطب الجمع «تَشَاؤُونَ» ♦ س1) عن سلمان بن موسى: لما نزلت الآية 28 «لِمَن شاءَ مِنكُم أَن يَستَقيمَ» ذلك إلينا إن شئنا استقمنا وإن لم نشأ لم نستقم فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-467)
468. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-468)
469. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-469)
470. 1) سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى، سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الذي خلقك ♦ت1) خطأ: جاء مرة واحدة «سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ» (8\87: 1) وثلاث مرات «سَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ» (46\56: 74؛ 46\56: 96؛ 78\69: 52). [↑](#footnote-ref-470)
471. 1) قَدَرَ. [↑](#footnote-ref-471)
472. ت1) نص مخربط وترتيبه للآيتين 8\87: 4-5: وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى أَحْوَى فَجَعَلَهُ غُثَاءً (تفسير الزمخشري http://goo.gl/e6aGtm)؛ والسيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 34). أحوى: أخضر يضرب إلى السواد. الغثاء: الهشيم. [↑](#footnote-ref-472)
473. 1) قراءة شيعية: فلن (السياري، ص 178) ♦ ت1) فلا تنسى بمعنى فليس تنسى، إذ لا يجوز أن ينهى الإنسان عن النسيان لأنه ليس بإرادته (مكي، جزء ثاني، ص 470) ♦ س1) عن إبن عباس: كان النبي إذا أتاه جبريل بالوحي لم يفرغ جبريل من الوحي حتى يتكلم النبي بأوله مخافة ان ينساه فنزلت الآية «سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسَى». منسوخة بالاستثناء بالآية اللاحقة 8\87: 7 «إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ». [↑](#footnote-ref-473)
474. ت1) خطأ: التفات من الغائب المفرد في الآية 5 «فَجَعَلَهُ» إلى المتكلم في الآية 6 «سَنُقْرِئُكَ» ثم إلى الغائب في الآية 7 «شَاءَ اللَّهُ». وفي الآية نص ناقص وتكميله: إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ [ان تنساه] (إبن عاشور، جزء 30، ص 280 http://goo.gl/3Huddt) ♦م1) قال أمية بن أبي الصلت: عند ذي العرش تعرضون عليه \ يعلم الجهر والسرار الخفيا (النويري: نهاية الأرب في فنون الأدب http://goo.gl/zuyZV3). [↑](#footnote-ref-474)
475. ت1) الْيُسْرَى: الطريق السهل. خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «إِنَّهُ يَعْلَمُ» إلى المتكلم الجمع «وَنُيَسِّرُكَ». نص ناقص وتكميله: وَنُيَسِّرُكَ [للطريقة] الْيُسْرَى (البيضاوي http://goo.gl/CQceh3). وقد فسرها البيضاوي: ونعدك لطريقة اليسرى في حفظ الوحي، أو التدين ونوفقك لها. بينما فسرها المنتخب: ونوفقك للطريقة البالغة اليسر في كل أحوالك (http://goo.gl/mfzts9). وهناك خطأ: وَنُيَسِّر لكَ الْيُسْرَى. [↑](#footnote-ref-475)
476. ت1) نص ناقص وتكميله: سَيَذَّكَّرُ [بها] مَنْ يَخْشَى [الله] (الجلالين http://goo.gl/YVMySv). [↑](#footnote-ref-476)
477. ن1) منسوخة بالآية 113\9: 103 التي تفرض الزكاة «خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ» والآية 113\9: 60 «إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاِبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ». وهذه الآية الأخيرة تحدد الفئات المستفيدة من الزكاة. [↑](#footnote-ref-477)
478. 1) أنتم تُؤْثِرُونَ، تُوْثِرُونَ، يُؤْثِرُونَ ♦ ت1) بَلْ تُؤْثِرُونَ: بل تختارون وتفضلون. خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «فَصَلَّى» إلى المخاطب «تُؤْثِرُونَ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: «يُؤْثِرُونَ». [↑](#footnote-ref-478)
479. 1) الصُّحْفِ. [↑](#footnote-ref-479)
480. 1) صُحْفِ. [↑](#footnote-ref-480)
481. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-481)
482. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-482)
483. 1) تَتَجَلَّى، تُجْلِي 2) حذفت الآية. [↑](#footnote-ref-483)
484. 1) والذَّكَرِ وَالْأُنْثَى، والذي خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى، ومن خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى، قراءة شيعية: الله خالق الذكر والأنثى (السياري، ص 181)، قراءة شيعية للآيات 1-3: وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى الله خالق الزوجين الذكر والأنثى ولعلي الآخرة والأولى (السياري، ص 181)، أو: والليل إذا يغشى والنهار إذا تجلى وخلق الذكر والأنثى، أو: أن عليًا للهدى وأن له للآخرة والأولى (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 167) ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: وَمَن خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى - كما في القراءة المختلفة. وقد فسرها المنتخب: وبالله الذي خلق الصنفين الذكر والأنثى (http://goo.gl/AFuvTy). [↑](#footnote-ref-484)
485. س1) قال أبو قحافة لأبي بكر أراك تعتق رقابًا ضعافًا فلو أنك أعتقت رجالًا جلدًا يمنعونك ويقومون دونك يا بني فقال إني إنما أريد ما عند الله فنزلت هذه الآيات فيه فأما من أعطى واتقى إلى آخر السورة. وعند الشيعة: أنظر هامش 69\18: 46. [↑](#footnote-ref-485)
486. 1) لِلْيُسُرَى ♦ ت1) الْيُسْرَى: الطريق السهل وقد فسرها البيضاوي: فسنهيئه للخلة التي تؤدي إلى يسر وراحة كدخول الجنة، من يسر الفرس إذا هيأه للركوب بالسرج واللجام (http://goo.gl/0dnj5I). والآية ناقصة وتكميلها: فَسَنُيَسِّرُهُ [للطريقة] الْيُسْرَى، أسوة بالآية 8\87: 8 ♦ س1) عن علي: قال النبي: ما منكم من أحد إلا كتب مقعده من الجنة ومقعده من النار قالوا: يا رسول الله أفلا نتكل قال: اعملوا فكل ميسر. ثم قرأ «فَأَمّا مَن أَعطى وَاِتَّقى وَصَدَّقَ بِالحُسنى فَسَنُيَسِّرُهُ لِليُسرى». [↑](#footnote-ref-486)
487. 1) لِلْعُسُرَى. ت1) الآية ناقصة وتكميلها: فَسَنُيَسِّرُهُ [للطريقة] الْعُسْرَى، أسوة بالآية 8\87: 8 [↑](#footnote-ref-487)
488. ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ [شيئًا] إِذَا تَرَدَّى (مكي، جزء ثاني، ص 479) ت2) نص ناقص وتكميله: وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى [فيها] (إبن عاشور، جزء 30، ص 387 http://goo.gl/9SxzH3). [↑](#footnote-ref-488)
489. 1) قراءة شيعية للآيتين 12 و13: إِنَّ عليًا لَلْهُدَى وَإِنَّ له لَلْآَخِرَةَ وَالْأُولَى (السياري، ص 181). [↑](#footnote-ref-489)
490. 1) تَّلَظَّى، تَتَلَظَّى ♦ ت1) نَارًا تَلَظَّى: يشتد لهيبها. خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المتكلم المفرد «وَإِنَّ لَنَا» إلى المتكلم المفرد «فَأَنْذَرْتُكُمْ». [↑](#footnote-ref-490)
491. ت1) نص ناقص وتكميله: الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى [عن الإيمان] (الجلالين http://goo.gl/R1YJJo). [↑](#footnote-ref-491)
492. 1) وَسَنُجَنَّبُهَا. [↑](#footnote-ref-492)
493. 1) يَزَّكَّى ♦ت1) نص ناقص وتكميله: الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ [ليتزكى] (الجلالين http://goo.gl/SgChSv). [↑](#footnote-ref-493)
494. س1) عن إبن عباس: لما أسلم بلال ذهب إلى الأصنام فسلم عليها وكان عبدًا لعبد الله بن جدعان فشكا إليه المشركون ما فعل فوهبه لهم ومائة من الإبل ينحرونها لآلهتهم فأخذوه وجعلوا يعذبونه في الرمضاء وهو يقول: أحد أحد فمر به النبي فقال: ينجيك أحد أحد ثم أخبر النبي أبا بكر أن بلالًا يعذب في الله فحمل أبو بكر رطلًا من ذهب فابتاعه به فقال المشركون: ما فعل أبو بكر ذلك إلا ليد كانت لبلال عنده فنزلت «وَما لِأَحَدٍ عِندَهُ مِن نِعمَةٍ تُجزى إِلّا اِبتِغاءَ وَجهِ رَبِّهِ الأَعلى» ♦ت1) آية مبهمة فسرها النحاس: أي ليس يَتَصدّق ليكافئ انسانًا على نعمة أنعم بها عليه (النحاس http://goo.gl/1wbrV8). [↑](#footnote-ref-494)
495. 1) ابْتِغَاءُ، ابْتِغَا ♦ م1) قارن: «ذلك جيلُ مَن يَطلبُونَه مَن يَلتَمِسونَ وَجهَكَ» (مزامير 24: 6). [↑](#footnote-ref-495)
496. 1) يُرْضَى. [↑](#footnote-ref-496)
497. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-497)
498. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-498)
499. 1) وَالْفَجْرٍ، قراءة شيعية: الفجر (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 166) ♦ ت1) خطأ: تتضمن هذه الآية والآيات الثلاث اللاحقة قسمًا بلا جواب للقسم. وقد حاول المفسرون ايجاد مخرج باعتبار أن هناك نقص وتكميله «ليعذبن» تدل عليه الآية 6 «أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ». مما يعني أن النص مخربط (الزمخشري http://goo.gl/zT8BoQ). [↑](#footnote-ref-499)
500. 1) وَلَيَالِ، وَلَيَالِي ♦م1) اختلف المفسرون في فهم القسم «وَلَيَالٍ عَشْرٍ»، عشر ذي الحجة، أو العشر الأواخر من رمضان، أو العشر الأول من رمضان، أو العشر الأول من المحرم (انظر هذا المقال http://goo.gl/5TRXgY). يرى عمر سنخاري أن هذا القسم يحيل إلى القسم الذي كان يلجأ له أتباع فيثاغورس والمكون من حاصل الأعداد الأربع الأولى 1+2+3+4=10 ويطلق عليه Tetractys ويتضمن أسرار باطنية في فلسفتهم (أنظر Sankharé ص 103). [↑](#footnote-ref-500)
501. 1) وَالشَّفْعٍ 2) وَالْوِتْرِ، وَالْوَتِرِ، وَالْوَتْرٍ، وَالْوَتَرٍ ♦ ت1) الشفع: ما جعل غيره زوجًا، والوتر: الفردي من الأشياء. [↑](#footnote-ref-501)
502. 1) يَسْرِي، يَسْرٍ ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: يسري، كما في القراءة المختلفة. تعني مضى وذهب. [↑](#footnote-ref-502)
503. ت1) لِذِي حِجْرٍ: لِذِي عقل. [↑](#footnote-ref-503)
504. 1) بِعَادَ، بِعَادِ. [↑](#footnote-ref-504)
505. 1) أَرِمَ، أَرْمَ، إِرَمِ، إِرَمَّ، أَرَمَ 2) ذَاتَ ♦ م1) أنظر هامش عنوان السورة 66\46. [↑](#footnote-ref-505)
506. 1) يَخْلُقْ مِثْلَهَا، نَخْلُقْ مِثْلَهَا، يُخْلَقْ مِثْلُهُم. [↑](#footnote-ref-506)
507. 1) وَثَمُودًا 2) بِالْوَادِي ♦ ت1) جَابُوا: حفروا أو قطعوا ت2) خطأ: في الواد ♦ م1) ليس هناك ذكر لثمود في التوراة ولا يعرف معنى هذه الكلمة، ولكن Gibson يقترح أن تكون كلمة مركبة من ثم اود، واود في نظره هو عاد، فيكون معنى كلمة ثمود: من أتى بعد عاد، وتشير إلى القبائل التي خلفت شعب عاد (حول عاد هامش عنوان السورة 66\46). ومن مدنهم الحجر التي يتكلم عنها القرآن ومدينة البتراء (هامش عنوان سورة الحجر 54\15) (حول حضارة ثمود والنبطيين Gibson: Qur'anic Geography, p. 131-184). [↑](#footnote-ref-507)
508. م1) كلمة سوط تأتي في التوراة بمعنى وسيلة الضرب (ملوك الأول 12: 11 و14؛ أشعيا 10: 26) وبمعنى السيل (أشعيا 10: 22؛ 28: 15 و18). وهذا المعنى الأخير هو الذي يناسب كلمة صب في الآية المذكورة. [↑](#footnote-ref-508)
509. 1) أَكْرَمَنِي. [↑](#footnote-ref-509)
510. 1) فَقَدَّرَ 2) أَهَانَنِي. [↑](#footnote-ref-510)
511. 1) يُكْرِمُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب المفرد في الآية السابقة «وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ» إلى المخاطب الجمع «تُكْرِمُونَ». [↑](#footnote-ref-511)
512. 1) يَحُضُّونَ، تَحُضُّونَ، تَتَحَاضُّونَ، تُحَاضُّونَ، يُحَاضُّونَ ♦ ت1) تَحَاضُّونَ: يحض كل منكم غيره. نص ناقص وتكميله: وَلَا تَحَاضُّونَ [الناس] عَلَى [إعطاء] طَعَامِ الْمِسْكِينِ (مكي، جزء ثاني، ص 474، إبن عاشور، جزء 30، ص 333 http://goo.gl/0RcYxM). [↑](#footnote-ref-512)
513. 1) وَيَأْكُلُونَ ♦ م1) نقرأ في إنجيل لوقا: «فقالَ لَه رجُلٌ مِنَ الجَمْع: يا مُعَلِّم، مُرْ أَخي بِأَن يُقاسِمَني الميراث. فقالَ لهَ: يا رَجُل، مَن أَقامَني علَيكُم قاضِيًا أَو قَسَّامًا؟ ثُمّ قالَ لَهم: تَبصَّروا واحذَروا كُلَّ طَمَع، لأَنَّ حَياةَ المَرءِ، وإِنِ اغْتَنى، لا تَأتيه مِن أًموالهِ» (لوقا 12: 13-15). في هذه الآية المكية يحث القرآن فقط على عدم البخل كما فعل المسيح. بينا في الآيات المدنية فقد تدخل في موضوع الميراث وأصبح مشرعًا. وعدم تمكن الدول العربية والإسلامية التخلي عن التمييز بين الرجل والمرأة في الميراث سببه وجود هذا التمييز في القرآن، مما يجعل تخطيه أمرًا مستحيلًا. وهذا هو أهم الفروق بين المسيحية من جهة، واليهودية والإسلام من جهة أخرى. فالمسيحية ليست دين تشريعي بل أخلاقي، مما يتيح مجالًا لتغيير القوانين. [↑](#footnote-ref-513)
514. 1) وَيُحِبُّونَ ♦ ت1) جَمًّا: كثيرًا. [↑](#footnote-ref-514)
515. ت1) نص ناقص وتكميله: وجاء [أمر] ربك (الرازي http://goo.gl/yNfjra). [↑](#footnote-ref-515)
516. م1) أنظر حول استعمال القرآن لكلمة جحيم وجهنم 3\73: 12 ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَأَنَّى لَهُ [نفع] الذِّكْرَى (إبن عاشور، جزء 30، ص 339 http://goo.gl/62QXKS). [↑](#footnote-ref-516)
517. ت1) نص ناقص وتكميله: يَقُولُ يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ [الخير والإيمان] لِحَيَاتِي (الجلالين http://goo.gl/quCki4). [↑](#footnote-ref-517)
518. 1) يُعَذَّبُ. [↑](#footnote-ref-518)
519. 1) يُوثَقُ 2) وِثَاقَهُ ♦ ت1) وَثَاق: الربط، أو الحبل ونحوه يُشد به. [↑](#footnote-ref-519)
520. 1) أَيُّهَا، أَيَّتُهُ 2) الآمنة الْمُطْمَئِنَّةُ ♦ س1) عن إبن العباس: قال النبي من يشتري بئر رومة يستعذب بها غفر الله له فاشتراها عثمان فقال هل لك أن تجعلها سقاية للناس قال نعم فنزلت في عثمان يا أيتها النفس المطمئنة. [↑](#footnote-ref-520)
521. 1) أيتي رَبَّكِ 2) مَرْضُوَّةً. [↑](#footnote-ref-521)
522. 1) ادْخُلِي 2) عَبِدِي، في جَسَدِ عَبْدِي ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «رَبِّكِ» إلى المتكلم «عِبَادِي». خطأ: أدخلي مع عبادي. تبرير الخطأ: فَادْخُلِي يتضمن معنى فاسلكي في عبادي. [↑](#footnote-ref-522)
523. 1) وَادْخُلِي في جَنَّتِي، وَلِجِي جَنَّتِي، قراءة شيعية للآيات 27-30: يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ إلى محمد وأهل بيته ارْجِعِي إِلَى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَادْخُلِي جَنَّتِي غير ممنوعة (السياري، ص 179)، أو: يا أيتها النفس المطمئنة إلى محمد ووصيه والأئمة من بعده إرجعي إلى ربك راضية بولاية علي مرضية بالثواب فأدخلي في عبادي مع محمد وأهل بيته وأدخلي جنتي غير مشوبة (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 166). [↑](#footnote-ref-523)
524. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. وتشير المصادر الإسلامية أنها نزلت على محمد بعد فتور أو انقطاع الوحي الذي دام ثلاث سنين، أو سنتان ونصف سنة، أو أربعين يومًا، أو خمسة عشر يومًا أو ثلاثة أيام. حول الإختلاف بين الرواة. أنظر محمد صبيح: بحث جديد عن القرآن الكريم، ص 42-43. [↑](#footnote-ref-524)
525. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-525)
526. 1) سَجَّى ♦ ت1) سَجَى: هدأ وسكن. [↑](#footnote-ref-526)
527. 1) وَدَعَكَ ♦ س1) عن جندب: قالت امرأة من قريش للنبي: ما أرى شيطانك إلا ودعك فنزلت الآيات 1-3. وعن هشام بن عروة عن أبيه قال: أبطأ جبريل على النبي فجزع جزعًا شديدًا فقالت خديجة قد قلاك ربك لما يرى جزعك فنزلت هذه الآيات. وعن حفص بن سعيد القرشي: حدثتني أمي عن أمها خولة وكانت خادمة النبي أن جروًا دخل البيت فدخل تحت السرير فمات فمكث النبي أيامًا لا ينزل عليه الوحي فقال: يا خولة ما حدث في بيتي جبريل لا يأتيني قالت خولة: لو هيأت البيت وكنسته فأهويت بالمكنسة تحت السرير فإذا شيء ثقيل فلم أزل حتى أخرجته فإذا هو جرو ميت فأخذته فألقيته خلف الجدار فجاء النبي ترعد لحياه وكان إذا نزل الوحي استقبلته الرعدة فقال: يا خولة دثريني فنزلت هذه الآيات ♦ ت1) وَدَّعَكَ: تركك وهجرك. ت2) قلى: أبغض كره. وهنا نص ناقص وتكميله: وما [قلاك]. [↑](#footnote-ref-527)
528. س1) عن علي بن عبد الله بن عباس عن أبيه: رأى النبي ما يفتح على أمته من بعده فسر بذلك فنزلت الآيتان 4 و5. فأعطاه ألف قصر في الجنة من لؤلؤ ترابه المسك في كل قصر منها ما ينبغي له. [↑](#footnote-ref-528)
529. 1) وَلَسَيُعْطِيكَ، وَسَيُعْطِيكَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ [من خيري الدنيا والآخرة] فَتَرْضَى (المنتخب http://goo.gl/Wt5NVj). [↑](#footnote-ref-529)
530. س1) عن إبن عباس: قال النبي: لقد سألت ربي مسألة ووددت أني لم أكن سألته قلت: يا رب إنه قد كانت الأنبياء قبلي منهم من سخرت له الريح وذكر سليمان بن داود ومنهم من كان يحيي الموتى وذكر عيسى بن مريم ومنهم ومنهم قال: قال: ألم أجدك يتيمًا فآويتك قال: قلت بلى قال: ألم أجدك ضالًا فهديتك قال: قلت بلى يا رب قال: ألم أجدك عائلًا فأغنيتك قال: قلت بلى يا رب قال: ألم أشرح لك صدرك ووضعت عنك وزرك قال: قلت بلى يا رب. [↑](#footnote-ref-530)
531. 1) ضَالٌّ – وفي هذا تنزيه للنبي محمد فيكون معنى الآية ووجدك ضال فصار بك مهديًا. [↑](#footnote-ref-531)
532. 1) عَيِّلًا، عديمًا، غريمًا، قراءة شيعية للآيات 6-8: أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمٌ فَأوَى وَوَجَدَكَ ضَالٌ فَهُدِيَ وَوَجَدَكَ عَائِلٌ فأُغنِيَ بك (السياري، ص 183) ♦ ت1) عائلًا: فقيرًا. [↑](#footnote-ref-532)
533. 1) تَكْهَرْ. [↑](#footnote-ref-533)
534. 1) فخَبِّر ♦ م1) قارن: «لَأسمعِ صَوتَ الحَمدِ وأُحَدِّثَ بِجَميعِ عَجائِبِكَ» (مزامير 26: 7). [↑](#footnote-ref-534)
535. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-535)
536. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-536)
537. 1) نَشْرَحَ. [↑](#footnote-ref-537)
538. 1) وَحَلَلْنَا، وَحَطَطْنَا 2) وِقْرَكَ. [↑](#footnote-ref-538)
539. 1) قراءة شيعية: ورفعنا لك ذكرك بعلي صهرك (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 169). [↑](#footnote-ref-539)
540. 1) الْعُسُرِ يُسُرًا. [↑](#footnote-ref-540)
541. 1) حذفت الآية لأنها مكررة 2) الْعُسُرِ يُسُرًا، قراءة شيعية: إن مع العسر يسرين (السياري، ص 185). [↑](#footnote-ref-541)
542. 1) فَرِغْتَ 2) فَانْصَبَّ، فَانْصِبْ، قراءة أو تفسير شيعي: فَإِذَا فَرَغْتَ من نبوتك فَانْصَبْ خليفتك، أو: فَإِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ عليًا للولاية (السياري، ص 184 و185) ♦ ت1) فَانْصَبْ: جد واتعب. نص ناقص وتكميله: فَإِذَا فَرَغْتَ [من الصلاة] فَانْصَبْ [في الدعاء] (الجلالين http://goo.gl/dU6uo4). وقد فسره المنتخب كما يلي: فإذا فرغت من أمر الدعوة ومقتضيات الجهاد، فاجتهد في العبادة وأتعب نفسك فيها (المنتخب http://goo.gl/i9fCBz). وتكميله عند الشيعة: فَإِذَا فَرَغْتَ [من نبوتك] فَانْصَبْ [خليفتك]. وقيد فسرها القمي: إذا فرغت من حجة الوداع فانصب أمير المؤمنين علي بن أبي طالب عليه السلام (http://goo.gl/4fnYp9) ♦ س1) عند الشيعة: عن أبي عبد الله: كان النبي حاجًّا، فنزلت «فإذا فرغت» من حجتك، «فانصب» عليًا للناس. [↑](#footnote-ref-542)
543. 1) فَرَغِّبْ ♦ ت1) خطأ: التفات في الآية 4 من المتكلم «وَرَفَعْنَا» إلى الغائب «وَإِلَى رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-543)
544. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-544)
545. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-545)
546. 1) وَالْعَصِرْ، وَالْعِصْر، والعصر ونوائب الدهر ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [ورب] العصر - وكذلك التقدير في كل قسم بغير الله (مكي، جزء ثاني، ص 498). [↑](#footnote-ref-546)
547. 1) خُسُرٍ 2) إضافة: وإنه فيه إلى آخر الدهر ♦ ت1) خُسْر: ضياع ♦ ن1) منسوخة بالآية 13\103: 3 اللاحقة. [↑](#footnote-ref-547)
548. 1) بِالصَّبِرِ، قراءة شيعية: إِلَّا الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وأتمروا بالتقوى وأتمروا بِالصَّبْرِ (السياري، ص 191). [↑](#footnote-ref-548)
549. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-549)
550. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-550)
551. س1) عن إبن عباس: بعث النبي فأسهبت شهرًا لم يأته منها خبر فنزلت «وَالعادِياتِ ضَبحًا» ضبحت بمناخرها إلى آخر السورة ومعنى أسهبت: أمعنت في السهوب وهي الأرض الواسعة جمع سهب. وعند الشيعة: وجه النبي عمر بن الخطاب في سرية، فرجع منهزمًا يجبن أصحابه ويجبنه أصحابه، فلما انتهى إلى النبي قال لعلي: أنت صاحب القوم، فتهيأ أنت ومن تريد من فرسان المهاجرين والانصار، فوجهه النبي، وقال له: اكمن بالنهار، وسر بالليل، ولا تفارقك العين، قال: فانتهى علي إلى ما أمره به النبي، فسار إليهم فلما كان عند وجه الصبح أغار عليهم، فنزلت على النبي «والعاديات ضبحًا» إلى آخرها ♦ ت1) الضبح: صوت انفاس الخيل في جوفها حين تعدو. [↑](#footnote-ref-551)
552. ت1) فَالْمُورِيَاتِ قَدْحًا: الخيل تقدح النار بضرب حوافرها بالصخر. [↑](#footnote-ref-552)
553. 1) فَأَثَّرْنَ ♦ ت1) نَقْعًا: غبارا. [↑](#footnote-ref-553)
554. 1) فَوَسَّطْنَ، فَوَصَطْنَ ♦ ت1) وَسَطْنَ: صرن في الوسط. [↑](#footnote-ref-554)
555. ت1) كنود: شديد الجحود لنعم الله. [↑](#footnote-ref-555)
556. 1) بُحْثِرَ، بُحِثَ، بَحْثَرَ، بَعْثَرَ ♦ ت1) بُعْثِرَ: اثير واستخرج ♦ م1) قارن: «فتَعلَمونَ أَنِّي أَنا الرَّب، حينَ أَفتَح قُبورَكم وأُصعِدكم مِن قُبورِكم يا شَعْبي» (حزقيال 37: 13). [↑](#footnote-ref-556)
557. 1) وَحَصَّلَ، وَحَصَلَ، وَحُصِلَ ♦ ت1) حُصِّلَ: جُمع بقوة وقصر للحساب. [↑](#footnote-ref-557)
558. 1) أَنَّ 2) خَبِيرٌ 3) بأَنَّه يَوْمَئِذٍ بِهِمْ خَبِيرٌ ♦ ت1) خطأ: التفات في الآية 9 وهذه الآية من المفرد الغائب «يَعْلَمُ» إلى الجمع الغائب «إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ». [↑](#footnote-ref-558)
559. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-559)
560. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-560)
561. 1) أَنْطَيْنَاكَ ♦ س1) عن إبن عباس: رأى العاصي النبي يخرج من المسجد وهو يدخل فالتقيا عند باب بني سهم وتحدثا وأناس من صناديد قريش في المسجد جلوس فما دخل العاص قالوا له: من الذي كنت تحدث قال: ذاك الأبتر يعني النبي صلوات الله وسلامه عليه وكان قد توفي قبل ذلك عبد الله بن النبي وكان من خديجة وكانوا يسمون من ليس له إبن أبتر فنزلت هذه السورة. وعند الشيعة: الكوثر نهر في الجنة أعطاه الله النبي عوضًا عن إبنه إبراهيم ♦ ت1) الكثير، وقيل نهر في الجنة. وقد تكون الكلمة سريانية بمعنى مهلة. فيكون معنى الآية: لقد امهلناك (Sawma ص 423). وقد قرأ لوكسينبيرغ هذه الآية والآيتين اللاحقتين كما يلي على أساس اللغة السريانية: إنا أعطيناك مزية الاصرار. فصل لربك وثابر [في الصلاة]. إن شائنك [الشيطان] هو الأبتر [المهزوم]. وهو يربط بين هذه السورة ورسالة بطرس الأولى 5: 8: كونوا قَنوعينَ ساهِرين. إِنَّ إِبليسَ خًصْمَكم كالأَسدِ الزَّائِرِ يَرودُ في طَلَبِ فَريسةٍ لَه (Luxenberg ص 292-301). ويرى يوسف صديق وسنكاري ان كلمة الكوثر اغريقية κάθαρσις وتعني الطهارة (Seddik: Le Coran ص 62، Sankharé ص 120). [↑](#footnote-ref-561)
562. ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ» إلى الغائب «فَصَلِّ لِرَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-562)
563. 1) شَانِيَكَ، شَنِيَكَ، قراءة أو تفسير شيعي للآيات 1-3: إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ يا محمد الْكَوْثَرَ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ إِنَّ شَانِئَكَ عمرو بن العاص هُوَ الْأَبْتَرُ (السياري، ص 193) ♦ ت1) شانئك: مبغضك. ت2) الْأَبْتَرُ: المنقطع من الخير، أو المنقطع عنه الخير، أو من لا عقب له ولا نسل. وكانوا يسمون من يموت بنوه وتبقى البنات: أبتر. ويرى (Sankharé ص 121) ان أصل الكلمة اغريقي α-πτερον ويشير إلى تماثيل النصر دون اجنحة حتى تبقى عندهم. وقد دخلت هذه الكلمة إلى للغة الفرنسية aptère وهذه هي الكلمة التي استعملها يوسف صديق لترجمته لكلمة ابتر (Seddik: Le Coran ص 62). [↑](#footnote-ref-563)
564. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-564)
565. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-565)
566. 1) آلْهَاكُمُ، أَأَلْهَاكُمُ ♦ س1) عن مقاتل والكلبي: نزلت في حيين من قريش بني عبد مناف وبني سهم كان بينهما لحًا فتعاند السادة والأشراف أيهم أكثر فقال بنو عبد مناف: نحن أكثر سيدًا وعزًا عزيزًا وأعظم نفرًا وقال بنو سهم مثل ذلك فكثرهم بنو عبد مناف ثم قالوا: نعد موتانا حتى زاروا القبور فعدوا موتاهم فكثرهم بنو سهم لأنهم كانوا أكثر عددًا في الجاهلية. وعن قتادة: نزلت في اليهود قالوا: نحن أكثر من بني فلان وبنو فلان أكثر من بني فلان ألهاهم ذلك حتى ماتوا ضلالًا. [↑](#footnote-ref-566)
567. 1) يَعْلَمُونَ. [↑](#footnote-ref-567)
568. 1) يَعْلَمُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: سوف تعلمون [عاقبة أمركم] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 167). [↑](#footnote-ref-568)
569. ت1) نص ناقص وتكميله: كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ [ما اشتغلتم به] (الجلالين http://goo.gl/dIas3r). [↑](#footnote-ref-569)
570. 1) لَتُرَوُنَّ، لَتَرَؤُنَّ. [↑](#footnote-ref-570)
571. 1) لَتُرَوُنَّها، لَتَرَؤُنَّها ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا [رؤيةَ] عَيْنَ الْيَقِينِ (إبن عاشور، جزء 30، ص 523 http://goo.gl/u7UY7z) ت2) عَيْنَ الْيَقِينِ: اليقين عينه. [↑](#footnote-ref-571)
572. 1) لَتُسَاءلُنَّ. [↑](#footnote-ref-572)
573. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 7. عناوين أخرى: أرأيت – الدين. [↑](#footnote-ref-573)
574. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-574)
575. 1) أَرَأَيْتَك، أَرَيْتَك 2) الدِّينَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ [بيوم] الدِّينِ، أسوة بالآيات وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ (4\74: 46)، الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ (86\83: 11)، وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ (79\70: 26) ♦ س1) عن إبن جريج: كان أبو سفيان بن حرب ينحر كل أسبوع جزورين فأتاه يتيم فسأله شيئًا فقرعه بعصا فنزلت «أَرأَيتَ الَّذي يُكَذِّبُ بِالدينِ فَذَلِكَ الَّذي يَدُعُّ اليَتيمَ». [↑](#footnote-ref-575)
576. 1) يَدَعُ ♦ ت1) دَعَّا: دفع بعنف وغلظة. [↑](#footnote-ref-576)
577. 1) يَحَاضُّ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَا يَحُضُّ [الناس] عَلَى [إعطاء] طَعَامِ الْمِسْكِينِ (مكي، جزء ثاني، ص 474، إبن عاشور، جزء 30، ص 333 http://goo.gl/hkt9Qi). [↑](#footnote-ref-577)
578. ت1) قد يكون أصل الكلمة «للمضلين». فكلمة المصلين لا معنى لها هنا خصوصا وانه ينفي صلاتهم بقوله (الذين هم عن صلاتهم ساهون) والحديث عن الرياء بعدها يجعل كلمة المضلين هي الاقرب للصحة في السياق. ونقرأ عند الفراء: «فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ» يعنى: المنافقين (http://goo.gl/GXH0Ig). وقد جاءت كلمة «المضلين» في الآية 69\18: 51: «مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَضُدًا». وفسر المنتخب كلمة «المضلين» بمعنى المفسدين (http://goo.gl/Ho6ASy). [↑](#footnote-ref-578)
579. 1) لاهُونَ. [↑](#footnote-ref-579)
580. 1) يُرَؤُونَ، يُرَؤُّونَ. [↑](#footnote-ref-580)
581. ت1) جاءت كلمة ماعون بالعبرية بمعنى حصن وملجأ (مزامير 71: 3 «كُنْ لي صَخرَةَ حِصْنٍ (מָעֹון) أَلتَجِئ إِلَيها في كُلِّ حين فقَد أَمَرتَ بِتَخْليصي لِأَنَّكَ صَخرَتي وحِصْني» و90: 1 «صلاة لموسى رَجُل الله. أَيُّها السَّيِّد، كُنتَ لَنا مَلْجَأً (מָעֹון) جيلًا فجيلًا»). ولم يتفق المفسرون المسلمون في معنى هذه الكلمة. فقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: ويمنعون معروفهم ومعونتهم عن الناس (http://goo.gl/Eoeh3J). وجاء عند الفراء: القصعة، والقدر، والفأس، والزكاة والماء (http://goo.gl/Eoeh3J). [↑](#footnote-ref-581)
582. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عناوين أخرى: المقشقشة - العبادة. [↑](#footnote-ref-582)
583. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-583)
584. ت1) خطأ: لغو وتكرار للآية 3 السابقة (للتبريرات أنظر المسيري، ص 723). ويلاحظ التفات من المضارع «أَعْبُدُ ... تَعْبُدُونَ ... أَعْبُدُ» إلى الماضي «عَبَدْتُمْ» ثم إلى المضارع «أَعْبُدُ». [↑](#footnote-ref-584)
585. 1) دِينِي، قراءة شيعية للآيات 1-6: قُلْ للذين كفروا لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ أعبد الله ولا اشرك به شيئًا وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ديني الإسلام، أو: قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ أعبد الله وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ديني الإسلام (السياري، ص 194) ♦ س1) نزلت في رَهْطٍ من قُريش، قالوا: يا محمدُ! هَلُمَّ فاتَّبعْ دينَنا ونتبع دينَك: تعبدُ آلهتَنا سنة، ونعبدُ إلهك سنة. فإن كان الذي جئت به خيرًا ممَّا بأيدينا، كنا قد شَرَكْناك فيه، وأخذْنا بحظنا منه. وإن كان الذي بأيدينا، خيرًا مما في يَديك، كنت قد شركتنا في أمرنا، وأخذت بحظك. فقال: معاذَ اللهِ أن أشركَ به غيرَه. فنزلت هذه السورة. فَغَدَا النبي إلى المسجد الحرام، وفيه الْمَلأُ من قريش، فقرأها حتى فَرغ من السورة. فأَيِسُوا منه عند ذلك ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 [↑](#footnote-ref-585)
586. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-586)
587. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-587)
588. 1) تَرْأَ، قراءة شيعية: ألم يأتك (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 172) ♦ س1) نزلت في قصة أصحاب الفيل وقصدهم تخريب الكعبة وما فعل الله بهم من إهلاكهم وصرفهم عن البيت ♦ ت1) وفقًا للمصادر الإسلامية تشير هذه السورة إلى الحملة التي كان قد قادها الملك الحبشي ابرهة على مكة عام 570 والتي توافق عام ميلاد النبي محمد. ويذكر القرطبي في الجامع الأحكام القرآن تفسيرًا للآية 5 من هذه السورة قولًا رؤبة بن العجاج:

     ومَسَّهُمْ ما مَسَّ أصْحابَ الفِيلْ \ تَرْميهِمُ حِجارَةٌ مِنْ سِجِّيل

     ولَعِبتْ طَيرٌ بهمْ أَبابيل \ فَصُيِّروا مِثلَ كَعَصْفٍ مَأْكُولْ (http://goo.gl/buPvkS)

     وقد بين السيد أحمد القبانجي في مقال له ان رواية الفيل أسطورة لا تتفق مع العقل أو الواقع. انظر المقال http://goo.gl/pcDnI8 وانظر أيضًا هذا الشريط لنفس المؤلف http://goo.gl/1JRiqB وهذا الشريط https://goo.gl/uTr70I. وانظر هامش الآية 4 اللاحقة. [↑](#footnote-ref-588)
589. ت1) حيرت كلمة ابابيل المفسرين وقد عرفها معجم الفاظ القرآن بأنها جماعات كثيرة. ولكن هذا المعنى غير مقنع، ولا يعرف أصل هذه الكلمة ولا معناها الحقيقي (Jeffery ص 43-44). ويرى يوسف صديق انها مأخوذة من الكلمة اليونانية apobolé άποβολη وتعني الراجمة (انظر Seddik: Le Coran ص 153 وSankharé ص 120). [↑](#footnote-ref-589)
590. ت1) جاءت عبارة حجارة من سجيل في ثلاث آيات 19\105: 4 و52\11: 82 و54\15: 74. وقد عرفها معجم الفاظ القرآن بأنها طين متحجر. ولكن هذا المعنى غير مقنع، ولا يعرف أصل هذه الكلمة ولا معناها الحقيقي (Jeffery ص 163-165). ويرى يوسف صديق ان الكلمة اغريقية sigaloei σιγαλόεις. ونجد نفس الكلمة في اللاتينية sigillum وتعني الختم. وقد ترجمها بالفرنسية كما يلي: Pierres issues du Sceau فتكون كلمة ختم إشارة إلى الله (انظر Seddik: Le Coran ص 153 وSankharé ص 124) ♦ م1) نقرأ في سفر يشوع 10: 10-11: فهَزَمَهمُ الرَّبُّ أَمامَ إِسْرائيل، وضَرَبَهم ضَربةً شَديدةَ في جِبْعون، وطارَدَهم في طريقِ عَقَبَةِ بَيتَ حورون، وضَرَبَهم حَتّى عَزيقةَ وحَتّى مَقِّيدة. وفيما هم مُنهَزِمونَ مِن أَمامِ إِسْرائيل، وهم في مُنحَدَرِ بَيتَ حورون، رمَاهُمُ الرَّبُّ بِحِجارِةٍ ضَخْمَةٍ مِنَ السَّماءِ حَتَّى عَزيقةَ فماتوا، وكانَ الَّذينَ ماتوا بِحِجارَةِ البَرَدِ أَكثَرَ مِنَ الَّذينَ قَتَلَهم بَنو إِسْرائيلَ بِالسَّيف. وأما بخصوص الفيلة، فإن المنطقة التي حدثت فيها هذه المعجزة هي نفس المنطقة التي حدثت فيها معركة استعمل فيها 32 فيلا (مكابيين الأول 6: 30) ومن هنا ربما جاء الخلط بين قصة الفيل وحجار أبابيل (Bar-Zeev ص 123-124). وهناك جدارية أشورية من نمرود تظهر فيها طيور تلقي حجارة على اعداء الأشوريين في المعركة (الصورة https://goo.gl/eIi1UC). وقد تكون من وحي نص المؤرخ الأرمني سيبيوس من القرن السابع الميلادي حول معارك يتهدد فيه القائد ميوشيل عدوه بأن الله قادر على أن يبعث محاربين من السماء يرمون الفيلة بأسهم وصواعق تحرق الأخضر واليابس ورياح عاصفة تحمل قوات عدوه مثل الغبار تطير في السماء (انظر هذا النص بالفرنسية Sébéos http://goo.gl/7j4Nsk). [↑](#footnote-ref-590)
591. 1) فَتَرَكَهُمْ 2) مَأَكُولٍ، مَاكُولٍ ♦ ت1) عصف: حطام التبن ودقائقه. مَأْكُول: متساقطة اوراقه، أو أكل حبه وبقي تبنه. [↑](#footnote-ref-591)
592. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. سورة الفلق وسورة الناس تدعيان المعوذتين بسبب كلمة «اعوذ» في بدايتهما. أنظر هامش الآية 20\113: 1. [↑](#footnote-ref-592)
593. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-593)
594. س1) هناك جدل حول ما إذا كانت سورة الفلق وسورة الناس، أي المعوذتان، من القرآن أم لا. فإبن مسعود كان يحكهما من مصحفه (انظر مقدمة الكتاب). وسبب نزول المعوذتين سحر النبي محمد. قال المفسرون: كان غلام من اليهود يخدم النبي فأتت إليه اليهود ولم يزالوا به حتى أخذ مشاطة النبي وعدة أسنان من مشطه فأعطاها اليهود فسحروه فيها وكان الذي تولى ذلك لبيد بن أعصم اليهودي ثم دسها في بئر لبني زريق يقال لها ذروان فمرض النبي وانتثر شعر رأسه ويرى أنه يأتي نساءه ولا يأتيهن وجعل يدور ولا يدري ما عراه فبينما هو نائم ذات يوم أتاه ملكان فقعد أحدهما عند رأسه والآخر عند رجليه فقال الذي عند رأسه: ما بال الرجل قال: طب قال: وما طب قال: سحر قال: ومن سحره قال: لبيد بن أعصم اليهودي قال: وبم طبه قال: بمشط ومشاطة قال: وأين هو قال: في جف طلعة تحت راعوفة في بئر ذروان. والجف: قشر الطلع والراعوفة: حجر في أسفل البئر يقوم عليه المائح فانتبه النبي فقال: يا عائشة ما شعرت أن الله أخبرني بدائي ثم بعث عليًا والزبير وعمار بن ياسر فنزحوا ماء تلك البئر كأنه نقاعة الحناء ثم رفعوا الصخرة وأخرجوا الجف فإذا هو مشاطة رأسه وأسنان مشطه وإذا وتر معقد فيه أحد عشر عقدة مغروزة بالإبر فنزلت سورتي المعوذتين فجعل كلما قرأ آية انحلت عقدة ووجد النبي خفة حتى انحلت العقدة الأخيرة فقام كأنما نشط من عقال وجعل جبريل يقول: بسم الله أرقيك من كل شيء يؤذيك ومن حاسد وعين الله يشفيك فقالوا: يا رسول الله أولا نأخذ الخبيث فنقتله فقال: أما أنا فقد شفاني الله وأكره أن أثير على الناس شرًا ♦ ت1) الفلق: فسرها الجلالين بالصباح (http://goo.gl/XjgxKQ)، وفسرها المنتخب: قل أعتصم برب الصبح الذي ينجلي الليل عنه (http://goo.gl/oIJDUX). [↑](#footnote-ref-594)
595. 1) شَرٍّ 2) خُلِقَ ♦ م1) قارن: «أَنا مُبدِعُ النُّورِ وخالِقُ الظَّلام وصانِعُ الهَناءَ وخالِقُ الشَّقاء أَنا الرَّبُّ صانِعُ هذه كُلِّها» (أشعيا 45: 7). [↑](#footnote-ref-595)
596. 1) غَاسِفٍ ♦ ت1) غَاسِق: ليل شديد الظلمة، وقب: دخل واظلم. [↑](#footnote-ref-596)
597. 1) النَّافِثَاتِ، النُّفَاثَاتِ، النَّفِثَاتِ، النُّفَّاثَاتِ ♦ ت1) النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَد: النساء السَّواحِر ينفخن في عُقد الخيْط حين يَسْحَرْنَ. [↑](#footnote-ref-597)
598. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. سورة الفلق وسورة الناس تدعيان المعوذتين بسبب كلمة «اعوذ» في بدايتهما. أنظر هامش الآية 20\113: 1. [↑](#footnote-ref-598)
599. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-599)
600. 1) النَّاتِ ♦ س1) أنظر هامش الآية 20\113: 1. [↑](#footnote-ref-600)
601. 1) مَالِكِ 2) النَّاتِ ♦ م1) كثيرًا ما ينسب الكتاب المقدس الملك لله (خروج 15: 18؛ أشعيا 24: 23؛ مزامير 29: 10). [↑](#footnote-ref-601)
602. 1) النَّاتِ. [↑](#footnote-ref-602)
603. 1) الْوِسْوَاسِ ♦ ت1) الْوَسْوَاس: الذي يوسوس؛ الْخَنَّاس: الذي يختفي. [↑](#footnote-ref-603)
604. 1) النَّاتِ ♦ ت1) يُوَسْوِسُ: يزين ويوحي. [↑](#footnote-ref-604)
605. 1) النَّاتِ. [↑](#footnote-ref-605)
606. عنوان هذه السورة مأخوذ من محتواها. عناوين أخرى: التوحيد - الأساس. [↑](#footnote-ref-606)
607. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-607)
608. 1) قُلْ هُوَ اللَّهُ الواحد، هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ أَحَدٌ ♦ س1) عن أبي بن كعب: قال المشركون للنبي انسب لنا ربك فنزلت هذه السورة. وعن قَتادةُ والضَّحَّاكُ ومُقاتِلٌ: جاء ناسٌ من اليهود إلى النبي فقالوا: صفْ لنا ربَّكَ، فإن الله أنزل نَعْتَه في التَّوراة، فأخبرْنا: مِن أيِّ شيء هو؟ ومن أيِّ جِنْس هو؟ مِنْ ذَهبٍ هو، أَمْ نُحاسٍ أمْ فِضّةٍ؟ وهل يأكلُ ويشربُ؟ وممن وَرِثَ الدنيا؟ ومَنْ يُوَرِّثُها؟ فنزلت هذه السورة ♦ م1) قارن: «فمَن إلهٌ غَيرٌ رَبِّنا ومَن صَخرَةٌ سِوى إلهِنا؟» (مزامير 18: 32)؛ «اِسمَعْ يا إِسْرائيل: إِنَّ الرَّبَّ إِلهَنا هو رَبٌّ احد» שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד (تثنية 6: 4)، وهنا يبان بوضوح أن كلمة "أحد" اخذت مباشرة من الكلمة العبرية אחד، وهي المرة الوحيدة في القرآن التي تذكر هذه الكلمة، بينما جاءت في آيات أخرى بصيغة "واحد"، مثل: قل انما هو اله واحد (55\6: 19)، قالوا نعبد الهك واله ابائك إبراهيم وإسماعيل وإسحاق الها واحدًا (87\2: 133)، والهكم اله واحد (87\2: 163)، انما الله اله واحد (92\4: 172). ويرى عمر سنخاري أن هذه السورة مستوحاة من مقطوعة للشاعر اليوناني بارمنيدس من القرن السادس والخامس قبل الميلاد يقول فيها: الكائن لم يولد، وهو خالد، عالمي، وحيد، غير متغير وأزلي وهو الحي الكامل الواحد والمطلق (أنظر Sankharé ص 105. وهذا أيضًا رأي يوسف صديق. انظر Seddik: Le Coran ص 87). [↑](#footnote-ref-608)
609. ت1) إسم من أسماء الله. وقد اختلف المفسرون في فهم هذه الكلمة. أنقل هنا بإيجاز الآراء التي جاء بها الطبري: الذي ليس بأجوف، ولا يأكل ولا يشرب؛ الذي لا يخرج منه شيء؛ هو السيد الذي قد انتهى سُؤدَدُه؛ السيد الذي قد كمل في سُؤدَدِه، والشريف الذي قد كمُل في شرفه، والعظيم الذي قد عظُم في عظمته، والحليم الذي قد كمل في حلمه، والغنيّ الذي قد كمل في غناه، والجبَّار الذي قد كمل في جبروته، والعالم الذي قد كمل في علمه، والحكيم الذي قد كمل في حكمته، وهو الذي قد كمل في أنواع الشرف والسُّؤدَد، وهو الله سبحانه هذه صفته، لا تنبغي إلاَّ له؛ هو الباقي الذي لا يفنَى؛ الدائم؛ السيد الذي يُصْمَدُ إليه، الذي لا أحد فوقه (http://goo.gl/Iq6TWG) [↑](#footnote-ref-609)
610. 1) لَمْ يُولَدْ ولَمْ يَلِدْ. [↑](#footnote-ref-610)
611. 1) كُفُؤًا، كُفْئًا، كِفْئًا كُفْوًا، كِفْوًا، كِفاءً، كُفًا، كُفُوًا، كِفْأً 2) وَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ كُفُؤًا، قراءة شيعية للآيات 1-4: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ لا إله إلا الله الواحد الأحد الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ كذلك الله ربنا كذلك الله ربنا ورب آبائنا الأولين (السياري، ص 198) ♦ ت1) كُفُوًا: مساويًا. نص مخربط وترتيبه: وَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ كُفُوًا لَهُ (المسيري، ص 726-727). [↑](#footnote-ref-611)
612. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-612)
613. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-613)
614. 1) وَالنُّجْمِ. [↑](#footnote-ref-614)
615. 1) قراءة شيعية للآيتين 1 و2: وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَى ما فتنتم إلا ببغض آل محمد إذا مضى مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ بتفضيله أهل بيته وَمَا غَوَى (السياري، ص 147) ♦ ت1) غَوَى: ضل. تفسير شيعي لهذه الآية والتي تتبعها: «ما ضل صاحبكم وما غوى» يقول ما ضل في علي وما غوى وما ينطق فيه عن الهوى، وما كان ما قال فيه إلا بالوحي الذي أوحى إلي (القمي http://goo.gl/j81n7P). [↑](#footnote-ref-615)
616. ت1) خطأ: وَمَا يَنْطِقُ بالْهَوَى. تبرير الخطأ: يَنْطِقُ تضمن معنى أفصح. [↑](#footnote-ref-616)
617. س1) عند الشيعة: عن جعفر بن محمد: قال النبي: أنا سيد الناس ولا فخر، وعلي سيد المؤمنين، اللهم وال من والاه، وعاد من عاداه. فقال رجل من قريش: والله ما يألو يطري إبن عمه؛ فنزلت: «والنجم إذا هوى ما ضل صاحبكم وما غوى وما ينطق عن الهوى» وما هذا القول الذي يقوله بهواه في إبن عمّه: «إن هو إلا وحي يوحى». [↑](#footnote-ref-617)
618. 1) الْقِوَى، قراءة شيعية للآيات 2-5: مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَى فلا تضللوه وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَى إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ من الله والرب يوحي عَلَّمَهُۥ شَدِيدُ ٱلۡقُوَىٰ (السياري، ص 148) ♦ ت1) شَدِيدُ الْقُوَى: يعني الملاك جبريل. [↑](#footnote-ref-618)
619. ت1) ذُو مِرَّة: ذو قوة، وتعني هنا جبريل. [↑](#footnote-ref-619)
620. 1) بِالْأُفْقِ. [↑](#footnote-ref-620)
621. ) قراءة شيعية: ثُمَّ دَنَا فتدانى (السياري، ص 147). [↑](#footnote-ref-621)
622. 1) قَادَ، قَيدَ، قَدْرَ ♦ م1) يشير الكتاب المقدس إلى رؤيا الله في آيات كثيرة نذكر منها خروج فصل 24 و34؛ ملوك الأول 19: 9-13؛ أشعيا فصل 6؛ حزقيال فصل 1؛ متى 17: 2-8؛ لوقا 9: 28-36؛ كورنثوس الثانية 12: 4؛ بطرس الثانية 1: 16-18 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فكان [مقدار مسافة قربه مثل] قاب قوسين (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 171). وكان يجب ان يقول: فَكَانَ مقدار مسافة قَابين لقوس أَوْ أَدْنَى ت2) حيرت هذه الآية المفسرين. وقد فسر الجلالين هذه الآية: فَكَانَ منه قَابَ قدر قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ من ذلك حتى أفاق وسكن روعه (http://goo.gl/aMSNKY)، وفسرها المنتخب: ثم قرب جبريل منه، فزاد في القرب، فكان دُنُوُّه قدر قوسين، بل أدنى من ذلك (http://goo.gl/aLZm7x). وفسرت أيضًا بمعنى قدر ذراعين (الطبري http://goo.gl/NYLPO8). وقد فهم القوس كأداة للقياس مثله مثل الرمح والذراع والشبر والفتر والإصبع (الحلبي http://goo.gl/PygGlP). وفهم قاب القوس ما بين المقبض والسية (أي الطرف المعطوف من القوس) فلكل قوس قابان (مقاييس اللغة ولسان العرب http://goo.gl/CIQfQX). فتكون الآية خطأ وتصحيحها: فكان قابي قوس أو أدني، أي على مسافة بقدر المسافة التي تفصل بين طرفي القوس. [↑](#footnote-ref-622)
623. 1) كَذَّبَ 2) الْفُوَادُ. [↑](#footnote-ref-623)
624. 1) أَفَتَمْرُونَهُ، أَفَتُمْرُونَهُ ♦ ت1) أَفَتُمَارُونَهُ: تشكون وتجادلون. [↑](#footnote-ref-624)
625. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَقَدْ رَآَهُ [وقت] نَزْلَة أُخْرَى (إبن عاشور، جزء 27، ص 100 http://goo.gl/ctc3Uh). [↑](#footnote-ref-625)
626. ت1) السدر: جمع سدرة، شجر النبق، وهو شجر شائك وفي ثمره حلاوة. [↑](#footnote-ref-626)
627. 1) جَنَّهُ 2) الْمَاوَى. [↑](#footnote-ref-627)
628. م1) قارن: «وأَرانِيَ المَلاكُ نَهرَ ماءِ الحَياةِ بَرَّاقًا كالبِلَّور، يَنبَثِقُ مِن عَرشِ اللهِ والحَمَل. وفي وَسَطِ السَّاحَةِ وبَينَ شُعبَتَيِ النَّهرِ شَجَرَةُ حَياةٍ تُثمِرُ اثنَتَي عَشرَةَ مَرَّة، في كُلِّ شَهرٍ تُعْطي ثَمَرَها، ووَرَقُ الشَّجَرَةِ لِشِفاءِ الأمَم» (رؤيا 22: 1-2). ويذكر اخنوخ شجرة في الجنة إذ يقول انه رأى في الجنة سبع جبال وفي وسطها الجبل السابع الأكثر ارتفاعا محاط بالأشجار ومن بينها شجرة لم يكن قد شمم رائحتها ابدًا ومختلفة عن باقي الشجر ولها ثمار تشبه عناقيد البلح، ولا يحق لبشر أن يمسها قبل يوم الحساب العظيم الذي سيشهد العقاب العام والنهاية الأخيرة. وعند ذاك ستعطى ثمارها للأبرار والقديسين وستزرع من جديد في موقع مقدس قرب منزل الله (اخنوخ الفصل 24 و25). [↑](#footnote-ref-628)
629. 1) اللَّاتَّ، اللَّاه، اللَّاتِ. [↑](#footnote-ref-629)
630. 1) وَمَنَاءَةَ، وَمَنَاه ♦ ت1) اللات ومناة والعزى ثلاث آلهات عبدها العرب ♦م1) يرى عمر سنخاري أن اللات والعزى ومناة مستوحاة من أسطورة رومانية لثلاث آلهات خوات Nona, Decima, Morta وفي الأسطورة اليونانية Clotho, Lachésis, Atropos يحرسن مصير الإنسان منذ الولاة إلى الموت (أنظر Sankharé ص 36) ♦ ن1) كتب الطبري معلقًا على الآية 103\22: 52: جلس النبي في ناد من أندية قريش كثير أهله، فتمنى يومئذ أن لا يأتيه من الله شيء فينفروا عنه، فنزلت عليه: «وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَى. مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَى» (23\53: 1-2). فقرأها النبي، حتى إذا بلغ: «أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّى. وَمَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَى» (23\53: 19-20) ألقى عليه الشيطان كلمتين: «تلك الغرانقة العُلَى، وإن شفاعتهنّ لتُرْجَى». فلما أمسى أتاه جبرائيل فعرض عليه السورة فلما بلغ الكلمتين اللتين ألقى الشيطان عليه قال: ما جئتك بهاتين فقال النبي: «افْتَرَيْتُ عَلى اللَّهِ وقُلْتُ عَلى اللَّهِ ما لَمْ يَقُلْ». فما زال مغمومًا مهمومًا حتى نزلت عليه: «وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ آَيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ» (103\22: 52). [↑](#footnote-ref-630)
631. 1) ضِئْزَى، ضَيْزَى ♦ ت1) ضِيزَى: جائرة. واستعمال كلمة ضيزى بدلًا من كلمة جائرة هو ايثار اغرب اللفظين، مما يعتبر عيبًا. [↑](#footnote-ref-631)
632. 1) سُلُطَانٍ 2) تَتَّبِعُونَ ♦ ت1) كلمة سلطان في عبارة «مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٍ» وما شابهها: حجة وبرهان ت2) خطأ: التفات من المخاطب «سَمَّيْتُمُوهَا» إلى الغائب «يَتَّبِعُونَ ... جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ» وقد صححت القراءة المختلفة: تَتَّبِعُونَ. [↑](#footnote-ref-632)
633. ت1) نص مخربط وترتيبه: فَلِلَّهِ الْأُولَى والْآَخِرَةُ، على غرار الآية 49\28: 70 «لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَى وَالْآَخِرَةِ». [↑](#footnote-ref-633)
634. 1) شَفَاعَاتُهُمْ، شَفَاعَتُهُ ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد «وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ» إلى الجمع «شَفَاعَتُهُمْ». [↑](#footnote-ref-634)
635. ت1) خطأ: التفات من الجمع «الْمَلَائِكَةَ» إلى المفرد «تَسْمِيَةَ الْأُنْثَى». [↑](#footnote-ref-635)
636. 1) بِها 2) تَتَّبِعُونَ 3) عِلْمٍ إِلَّا إِتِّباعَ الظَّنَّ. [↑](#footnote-ref-636)
637. ت1) فَأَعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا: أي القرآن (الجلالين http://goo.gl/TmDRkx). وهذه الآية دخيلة ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-637)
638. ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المتكلم الجمع «ذِكْرِنَا» إلى الغائب المفرد «رَبَّكَ» ومن الغائب المفرد «عَنْ مَنْ تَوَلَّى ... وَلَمْ يُرِدْ» إلى الغائب الجمع «مَبْلَغُهُمْ» ثم إلى الغائب المفرد «بِمَنْ ضَلَّ». [↑](#footnote-ref-638)
639. 1) لِنَجْزِيَ ... وَنَجْزِيَ ♦ ت1) إحتار المفسرون في حرف اللام في كلمة «ليجزي» ولكن الأقرب أن هناك خطأ وتصحيحه: يجزي (الحلبي http://goo.gl/4W1mLY) ت2) نص ناقص وتكميله: لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاؤُوا [بمثل] مَا عَمِلُوا (إبن عاشور، جزء 27، ص 120 http://goo.gl/6bfx9f). [↑](#footnote-ref-639)
640. 1) كَبِيرَ 2) إِمَّهَاتِكُمْ، إِمِّهَاتِكُمْ ♦ س1) عن ثابت بن الحرث الأنصاري: كانت اليهود تقول إذا هلك لهم صبي صغير هو صديق فبلغ ذلك النبي فقال كذبت اليهود ما من نسمة يخلقها الله في بطن أمه إلا ويعلم أنه شقي أو سعيد فنزلت عند ذلك هذه الآية. [↑](#footnote-ref-640)
641. ت1) نص ناقص وتكميله: أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى عن الإيمان (الجلالين http://goo.gl/bu02pt) ♦س1) عن عكرمة: خرج النبي في غزوة فجاء رجل يريد أن يحمل فلم يجد ما يخرج عليه فلقي صديقا له فقال أعطني شيئًا فقال أعطيك بكري هذا على أن تتحمل ذنوبي فقال له نعم فنزلت هذه الآية وما بعدها. وعن دراج أبي السميع: خرجت سرية غازية فسأل رجل النبي أن يحمله فقال لا أجد ما أحملك عليه فأنصرف حزينا فمر برجل رحالة منيخة بين يديه فشكا إليه فقال له الرجل هل لك أن أحملك فتلحق الجيش بحسناتك فقال نعم فركب فنزلت الآيات 33-41. وعن مجاهد وإبن زيد: نزلت في الوليد بن المُغِيرة، وكان قد ابتع النبي على دينه، فعَيَّرَه بعضُ المشركين وقال له: لم تركت دين الأشياخ وضللتهم وزعمت أنهم في النار؟ قال: إني خشيت عذاب الله. فضمن له - إن هو أعطاه شيئًا من ماله ورجع إلى شركه - أن يتحمل عنه عذاب الله، فأعطى الذي عاتبه بعض ما كان ضمن له ثم بخل ومنعه، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-641)
642. ت1) أَكْدَى: بخل. [↑](#footnote-ref-642)
643. ت1) نص ناقص وتكميله: أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى [الغيب] (إبن عاشور، جزء 27، ص 128 http://goo.gl/moh3yH). [↑](#footnote-ref-643)
644. 1) صُحْفِ. [↑](#footnote-ref-644)
645. 1) وَفَى ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى [بما عاهد الله عليه] (المنتخب http://goo.gl/LLm9Wx). [↑](#footnote-ref-645)
646. م1) أنظر هامش الآية 57\31: 33. [↑](#footnote-ref-646)
647. ن1) منسوخة بالآية 76\52: 21 «وَالَّذِينَ آَمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ». وهذا يعني أن الذين أمنوا وأمن بعدهم ذريتهم سيدخلون الجنة بصلاح آبائهم ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا [جزاء] مَا سَعَى (المنتخب http://goo.gl/OMqwtQ). [↑](#footnote-ref-647)
648. 1) يَرَى ♦ م1) يقول لبيد: وكل امرئ يومًا سيعلم سعيه إذا كشفت عند الإله المحاصل (http://goo.gl/H7Owwh). [↑](#footnote-ref-648)
649. 1) وَإِنَّ. [↑](#footnote-ref-649)
650. 1) وإِنَّهُ ♦ س1) عن عائشة: مرَّ النبي بقوم يضحكون فقال: لو تعلمون ما أعلم لبكيتم كثيرًا ولضحكتم قليلًا، فنزل عليه جبريل فقال: إن الله يقول: «وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ» فرجع إليهم فقال: ما خَطوت أربعين خطوة حتى تلقاني جبريل فقال: ائت هؤلاء وقل لهم: إن الله يقول: «وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ». [↑](#footnote-ref-650)
651. 1) وإِنَّهُ. [↑](#footnote-ref-651)
652. 1) وإِنَّهُ. [↑](#footnote-ref-652)
653. ت1) نطفة: مني. والكلمة آرامية وتعني قطرة. فهكذا جاءت مثلًا في سفر القضاة 5: 4 (Sawma ص 311) ♦ م1) نجد في قصيدة النابغة الجعدي المعنونة «الحمد لله لا شريك له» أبياتا حول تكوين الإنسان في بطن امه يقول فيها:

     الخالق البارئ المصور في الأرحام \ ماء حتى يصير دما

     من نطفة قدَّها مقدرها \ يخلق منها الأبشار والنسما

     ثم عظاما أقامها عصبٌ \ ثُمَّتَ لحما كساه فالتأما

     ثم كسا الريش والعقائق أبشارا \ وجلدا تخاله أَدَما (http://goo.gl/wS6MrD).

     ونجد في قصيدة للسموءل عنوانها «رب شتم سمعته» بيتان يقول فيهما.

     نطفة ما مُنيتُ يوم مُنيتُ \ أُمِرَتْ أمرها وفيها بُريتُ

     ميت دهرا قد كنت ثم حييت \ فاعلمي أنني كبيرًا رزيت (بمعنى ابتليت)

     كنّها اللَّهُ في مكانٍ خَفيٍّ \ وخفيّ مكانُها لو خَفِيتُ (http://goo.gl/kcIyFw). [↑](#footnote-ref-653)
654. 1) وَإِنَّ 2) النَّشْاءةَ، النَّشَاةَ، النَّشَةَ ♦ ت1) النشأة الأخرى: الحياة بعد الموت، وقد جاءت في الآية 85\29: 20: النَّشْأَةَ الْآَخِرَةَ. [↑](#footnote-ref-654)
655. 1) وإِنَّهُ [↑](#footnote-ref-655)
656. 1) وإِنَّهُ ♦ ت1) الشِّعْرَى: نجم شديد اللمعان عبدته قبيلة من العرب [↑](#footnote-ref-656)
657. 1) وإِنَّهُ 2) عَادَ [↑](#footnote-ref-657)
658. 1) وَثَمُودًا. [↑](#footnote-ref-658)
659. م1) يذكر القرآن رواية نوح والطوفان في عدة سور (الفهرس تحت نوح). وقد قص سفر التكوين هذه الرواية في الفصول 6 إلى 9. ويذكر القرآن أن نوحًا كان رسولًا من اللهِ إلى البشر ليتركوا عبادة الأصنام والأوثان، فرفضوا طاعته وترك الوثنية، فأهلكهم الله بالطوفان لذلك. وجعل نوحًا مبشرًا لم يأتي ذكره في العهد القديم ولكنه تقليد يهودي تأثر به بطرس الذي يقول: «فإذا كانَ اللهُ لَم يَعْفُ عنِ المَلائِكةِ الخاطِئين، بل أَهبَطَهم أَسفَلَ الجَحيم وأُسلَمَهم إِلى أُحابيلِ الظُّلُمات حَيثُ يُحفَظونَ لِيَوم الدَّينونَة، وإذا كانَ لَم يَعْفُ عنِ العالَمِ القَديم فجَلَبَ الطُّوفانَ على عالَمِ الكُفَّار، ولكنَّه حَفِظَ نُوحًا ثَامِنَ الَّذينَ نَجَوا وكانَ يَدْعو إِلى البِرّ» (بطرس الثانية 2: 4-5). تقول الأسطورة اليهودية: «حتى بعد أن أحل الله الدمار على الآثمين، ظل يسمح لرحمته بالتغلب، بأن أرسل نوحًا لهم، الذي دعاهم لمئة وعشرين عامًا لإصلاح طرقهم، دائمًا ما كان يستعمل مجيء الطوفان عليهم كتهديدٍ، أما بالنسبة لهم، فقد سخروا منه فحسب. عندما رأوه منهمكًا في بناء السفينة، سألوه: «لما هذه السفينة؟» فأجاب نوح: «الرب سوف يجلب طوفانًا عليكم». فرد الآثمون: «أي نوعٍ من الطوفان؟ إذا أرسَلَ فيضان نار، أمام هذا نعرف كيف نحمي أنفسنا. إذا كان طوفان مياه، آنئذٍ، لو كانت المياه تفور من الأرض، سوف نغطيها بالقضبان الحديدية، وإن كانت تنزل من الأعلى، سوف نعرف علاجًا ضد هذا أيضًا». قال نوح: «المياه سوف تنبع من تحت أقدامكم، ولن تقدروا على دفعها». جزئيًا إستمروا في قساوة قلوبهم، لأن نوحًا كان قد أعلمهم أن الطوفان لن ينزل طالما يمكث بينهم متوشالح الصالح. بانتهاء فترة المئة والعشرين سنة التي عينها الله لتجربتهم، مات متوشالح، لكن الله لذكرى هذا الرجل الصالح أعطاهم أسبوعًا آخر، أسبوع الحداد عليه، خلال وقت الرحمة ذاك، عُطِّلَتْ قوانين الطبيعة، أشرقت الشمسُ من الغرب وغربت في الشرق. إلى الآثمين أعطى الله الطيباتِ اللاتي تنتظر الإنسانَ في العالم الآتي. لكن كل ذلك أثبت عدم الجدوى، ومتوشالح وكل الرجال الأتقياء الآخرين من هذا الجيل كانوا قد غادروا الحياة، فجلب اللهُ الطوفانَ على الأرض» (Ginzberg المجلد الأول ص 60). وتضيف الأسطورة اليهودية: «حاول حشد الآثمين الدخول للسفينة بالقوة، لكن الحيوانات البرية ظلت تراقب حول السفينة من فوقها، وقُتِلَ الكثيرون، بينما هرب الباقون، فقط ليلاقوا الموت في مياه الطوفان، لم يكن الماء وحده ليضعَ لهم نهاية، لأنهم كانوا عمالقة في القامات والقوة، عندما هددهم نوح بسوط الرب، كانوا يجيبون: «إذا جاءت مياه الطوفان من الأعلى، لن تصل أبدًا إلى أعناقنا، وإن جاءت من الأسفل، فنعال أقدامنا كبيرة بحيث تسدّ الينابيع». لكن الرب أمر كل قطرة أن تمر خلال جهنم قبل أن تسقط إلى الأرض، فحرقَ المطرُ الساخن جلودَ الآثمين. العقاب الذي حل بهم كان وفاقًا لجريرتهم. كما جعلتهم الشهوانية ساخنين، هكذا هم عوقبوا بواسطة الماء الساخن» (Ginzberg المجلد الأول ص 62). ومن هنا جاء في القرآن: «وَفَارَ التَّنُّورُ» (52\11: 40 و74\23: 27). ونجد أسطورة الطوفان في عدة حضارات. ويرى عمر سنخاري أن أسطورة الطوفان في القرآن مستوحاة من أسطورة يونانية (أنظر Sankharé ص 29-30). [↑](#footnote-ref-659)
660. 1) وَالْمُوْتَفِكَةَ، وَالْمُؤْتَفِكَاتِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [والقرى] الْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَى (إبن عاشور، جزء 27، ص 154 http://goo.gl/XQKNJh). أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا الْمُؤْتَفِكَةَ: المقلوبة، وتعني قرى قوم لوط. أَهْوَى: أسقط ♦ م1) هذه اشارة إلى سدوم وعمورة التي ذكرهما سفر التكوين 19: 28. وقد أشار القرآن إلى هاتين المدينتين دون إسمهما وإلى رواية لوط في عدة سور (الفهرس تحت لوط وتحت سدوم وعمورة). نجد رواية لوط في الفصلين 18 و19 من سفر التكوين نذكر ما يهمنا منهما للإحالة إليهما لاحقًا. الفصل 18: «ثُمَّ قامَ الرِّجالُ مِن هُناكَ واتَّجَهوا نَحوَ سَدوم، ومَضى إِبْراهيمُ مَعَهم لِيُشَيِّعَهم. فقالَ الرَّبّ: أَأَكتُمُ عن إِبْراهيمَ ما أَنا صانِعُه، وإِبْراهيمُ سيَصيرُ أُمَّةً كبيرةً مُقتَدِرةً وتَتَبارَكُ بِه أُمَمُ الأَرضِ كلُّها؟ وقدِ اَختَرتُه لِيُوصِيَ بَنيه وبَيته مِن بَعدِه بِأَن يَحفَظوا طَريقَ الرَّبِّ لِيَعمَلوا بِالبِرِّ والعَدْل، حتَّى يُنجِزَ الرَّبُّ لإِبْراهيمَ ما وَعَدَه بِه. فقالَ الرَّبّ: إِنَّ الصُّراخَ على سَدومَ وعَمورَةَ قدِ آشتَدَّ وخَطيئَتَهم قد ثَقُلَت جِدًّا. أَنزِلُ وأَرى هَل فَعَلوا أم لا بِحَسَبِ ما بَلَغَني مِن صُراخٍ علَيها، فأَعلَم. وآنصَرَفَ الرَّجُلانِ مِن هُناكَ ومَضَيا نَحوَ سَدوم، وبَقِيَ إِبْراهيمُ واقِفًا أَمامَ الرَّبّ. فَتَقَدَّمَ إِبْراهيمُ وقال: أَحَقًّا تُهلِك البارَّ مع الشِّرِّير؟ لعلَّه يُوجَدُ خَمْسونَ بارًّا في المدينة، أَحقًّا تُهلِكُها ولا تَصْفَحُ عَنها مِن أَجلِ الخَمْسينَ بارًّا الَّذينَ فيها؟ حاشَ لَكَ أَن تَصنَعَ مِثلَ هذا: أَن تُميتَ البارَّ مع الشِّرِّير، فيَكونُ البارُّ كالشِّرِّير. حاشَ لَكَ! أَدَيَّانُ الأَرضِ كُلِّها لا يَدينُ بِالعَدْل؟ فقالَ الرَّبّ: إِن وجَدتُ في سَدومَ خَمْسينَ بارًّا في المَدينة، فإِنِّي أَصْفَحُ عن المَكانِ كُلِّه مِن أَجْلِهم. فأَجابَ إِبْراهيمُ وقال: قد أَقدَمتُ على الكلامِ مع سَيِّدي، وأنا تُرابٌ ورَماد. لَرُبَّما نَقَصَ اَلخَمْسونَ بارًّا خَمْسَةً، أَفتُهلِكُ المَدينةَ كلها بِسَبَبِ الخَمْسَة؟ فقال: لا أُهلِكُها، إِن وَجَدتُ هُناكَ خَمسَةً وأَربَعين. ثُمَّ عادَ أيضًا وكلَّمَه فقال: لَرُبَّما وُجِدَ هُناكَ أَربَعون. فقال: لا أَفعَلُ مِن أَجْلِ الأَربَعين. قالَ إِبْراهيم: لا يَغضَبْ سَيِّدي أَن أَتَكَلَّم: لَرُبَّما وُجِدَ هُناكَ ثَلاثون. فقال: لا أَفعَل، إِن وَجَدتُ هُناكَ ثَلاثين. قال: قد أَقدَمتُ على الكَلامِ مع سَيِّدي: لَرُبَّما وُجِدَ هُناكَ عِشْرون. قال: لا أُهلِكُ مِن أَجْلِ العِشْرين. فقال: لا يَغضَبْ سَيِّدي أَن أَتَكَلَّمَ أيضًا هذه المَرَّةَ الأَخيرة: لَرُبَّما وُجِدَ هُناكَ عَشَرَةَ. قال: لا أُهلِكُ مِن أَجْلِ العَشَرَة. ومَضى الرَّبُّ عِندَما آنْتَهى مِنَ الكَلامِ معَ إِبْراهيم، ورَجَعَ إِبْراهيمُ إِلى مَكانِه». الفصل 19: «فجاءَ المَلاكانِ إِلى سَدومَ مَساءً، وكانَ لُوطٌ جالِسًا عِندَ بابِ سَدوم. فلَمَّا رآهُما لُوط، قامَ لِلِقائِهما وسَجَدَ بِوَجهِه إِلى الأَرض، وقال: سَيِّدَيَّ، مِيلا إِلى بَيتِ عَبدِكُما وبيتا وآغْسِلا أَرجُلَكما، ثُمَّ تُبَكِّرانِ وتَمضِيانِ في سَبيلِكُما. فقالا: لا، بل في السَّاحةِ نَبيت. فأَلَحَّ عَليهِما كَثيرًا، فمالا إِلَيه ودَخَلا مَنزِلَه. فصَنعَ لَهُما مَأدُبةً وخَبَزَ فَطيرًا، فأكلا. وقَبلَ أَن يَضْطَجِعا، إِذا بأَهلِ المَدينة، أَهلِ سَدوم، قد أَحاطوا بِالمَنزِل، مِنَ الصَّبِيِّ إِلى الشَّيخ، جَميعُ القَومِ إِلى آخِرِهِم. فنادوا لُوطًا وقالوا له: أَينَ الرَّجُلانِ اللَّذانِ قَدِما إِلَيكَ في هذه اللَّيلَة؟ أَخرِجْهُما لِكَى نَعرِفَهُما. فخَرَجَ إِلَيهِم لُوطٌ إِلى المَدخَل وأَغلَقَ البابَ وَرَاءَه وقال: أَسأَلُكم أَلاَّ تَفعَلوا شَرًّا، يا إِخْوَتي. هاءَنَذَا لِيَ آبنَتانِ ما عَرَفَتا رَجُلًا: أُخرِجُهُما إِلَيكُم، فاصنَعوا بِهِما ما حَسُنَ في أَعيُنِكم. وأَمَّا هذانِ الرَّجُلان، فلا تَفعَلوا بِهِما شَيئًا، لأَنَّهما دَخَلا تَحتَ ظِلِّ سَقْفي. فقالوا: تَنَحَّ مِن هنا! ثُمَّ قالوا: هذا رَجُلٌ يَنزِلُ بِنا فيُقيمُ نَفسَه حاكِمًا! الآنَ نَفعَلُ بِكَ أَسْوَأَ مِمَّا نَفعَلُ بِهِما. وضَيَّقوا على لُوط وتقَدَّموا لِيَكْسِروا الباب. فمَدَّ الرَّجُلانِ أَيدِيَهُما وأَدخلا لُوطًا إِلَيهما إِلى البَيتِ وأغلَقا الباب. وأَمَّا القَومُ الَّذينَ عِندَ بابِ البَيت، فضَرَباهم بالعَمى مِن صَغيرِهِم إِلى كَبيرِهِم، فلَم يَقدِروا أَن يَجِدوا الباب. وقالَ الرَّجُلانِ لِلُوط: مَن لَكَ أيضًا ههُنا؟ أَصْهارُكَ وبَنوكَ وبناتُكَ وجَميعُ مَن لَكَ في المدينة أَخْرِجْهُم مِن هذا المكان، فإِنَّنا مُهلِكانِ هذا المكان، فقَدِ اَشتَدَّ الصُّراخُ علَيهِم أَمامَ الرَّبّ، وقَد أَرسَلَنا الرَّبُّ لِنُهلِكَ المَدينة. فخَرَجَ لُوطٌ وكَلَّمَ أَصْهارَه الَّذينَ سيَتَّخِذونَ بَناتِه وقالَ لَهم: قوموا واَخُرجوا مِن هذا المَكان، لأَنَّ الرَّبَّ مُهلِكٌ المَدينة. فكانَ كمازِحٍ في أَعيُنِ أَصهارِه. فلَمَّا طَلَعَ الفَجْر، أَلَحَّ المَلاكانِ على لُوطٍ قائِلَين: قُمْ فخُذِ آمرَأَتَكَ واَبنَتَيكَ المَوجودَتَينِ هُنا، لِئَلاَّ تَهلِكَ بِعِقابِ المَدينة. فتَرَدَّدَ لُوط، فأَمسَكَ الرَّجُلانِ بِيَدِه وبِيَدِ اَمرَأَتِه وابنَتَيه، لِشفَقَةِ الرَّبِّ علَيه، وأَخْرَجاه ووَضَعاه خارِجَ المَدينة. فلَمَّا أَخْرَجاهم إِلى خارِج قالا: اُنْجُ بِنَفسِكَ. لا تَلتَفِتْ إِلى وَرائِكَ ولا تَقِفْ في السَّهل كُلِّه، وانجُ إِلى الجَبَلِ لِئَلاَّ تَهلِك. فقالَ لَهُما لُوط: لا، أَرْجوك، يا سيِّدي. إِنَّ عَبدَكَ قد نالَ حُظْوَةً في عَينَيكَ، وعَظُمَت رَحمَتُكَ الَّني صَنَعتَها إِلَيَّ بِإِبْقائِكَ على حَياتي. إِنِّي لا أَستَطيع النَّجاةَ إِلى الجَبَلِ دونَ أَن يَلحَقَ بِيَ الشَّرُّ فأَموت. ها إِنَّ هذه المَدينةَ قَريبةٌ لِلْهَرَبِ إِلَيها، وهي صَغيرة، فدَعْني أَنْجو إِلَيها - الَيسَت صَغيرة؟ فتَحْيا نَفْسي. فقالَ لَه: هاءَنذا قد أَكرَمتُ وَجهَكَ في هذا الأَمْرِ أيضًا بِأَن لا أَقلِبَ المَدينةَ الَّتِي ذَكَرتَها. أَسرعْ بِالنَّجاةِ إِلى هُناكَ، فإِنِّي لا أَستَطيعُ أَن أَعمَلَ شَيئًا إِلى أَن تَصيرَ إِلَيها. لِذلكَ سُمِّيَتِ المَدينةُ صُوعَر. ولَمَّا أَشرَقَتِ الشَّمْسُ على الأَرض، دَخَلَ لُوطٌ صُوعَر. وأَمطَرَ الرَّبُّ على سَدومَ وعَمورةَ كِبْريتًا ونارًا مِنَ السَّمَوات، وقلَبَ تِلكَ المُدُنَ وكُلَّ السَّهْلِ وجَميعَ سُكَّانِ المُدُنِ ونَباتَ الأَرض. فاَلتَفَتَتِ اَمرَأَةُ لُوطٍ إِلى وَرائِها فصارَت نُصْبَ مِلْح. فبَكَّرَ إِبْراهيمُ إِلى المَكانِ الَّذي وَقَفَ فيه أَمامَ الرَّبّ، وتَطَلَّعَ إِلى جِهَةِ سَدومَ وعَمورةَ وأَرضِ السَّهْلِ كلّها ونَظرَ، فإِذا دُخانُ الأَرضِ صاعِدٌ كَدُخانِ الأَتُّون. ولَمَّا أَهلَكَ اللهُ مُدُنَ السَّهْل، ذَكَرَ اللهُ إِبْراهيم فانتَشَلَ لُوطًا مِن وَسَطِ الكارِثة، حينَ قَلَبَ المُدُنَ الَّتي كانَ لُوطٌ مُقيمًا فيها. وصَعِدَ لُوطٌ مِن صُوعَر وأَقامَ في الجَبَل هو واَبنَتاه معَه، لأَنَّه خافَ أَن يُقيمَ في صُوعَر. فأَقامَ في مَغارةٍ هو واَبنَتاه».

     وهناك قصيدة لأمية بن أبي الصلت جاء فيها ما يشبه ما جاء في القرآن:

     ثم لوط أخو سدوم أتاها \ إذ أَتاها برشدها وهداها

     راودوه عن ضيفه ثم قالوا \ قد نهيناك أن تقيم قِراها

     عرض الشيخ عند ذاك بناتٍ \ كظباءٍ بأجرع ترعاها

     غضب القوم عند ذاك وقالوا \ أيها الشيخ خُطبةً نأباها

     أجمع القوم أمرهم وعجوزٌ \ خيَّب الله سعيها ولحاها

     أرسل الله عند ذاك عذابًا \ جعل الأرض سفلها أعلاها

     ورماها بحاصبٍ ثم طينٍ \ ذي حروفٍ مسوَّمٍ إذ رماها (http://goo.gl/Ud6Rpd). [↑](#footnote-ref-660)
661. 1) تَّمَارَى ♦ ت1) آَلَاء: نعم، تَتَمَارَى: تشك وتجادل. خطأ: ففي أي آَلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَى. تبرير الخطأ: تبرير الخطأ: تَتَمَارَى تضمن معنى ترتاب، أو تكذب، اسوة بالآية 97\55: 13: فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ. [↑](#footnote-ref-661)
662. ت1) أَزِفَتِ الْآَزِفَةُ: قرب وحان وقت القيام - وسميت آزفة لأنها واقعة لا محالة. [↑](#footnote-ref-662)
663. 1) لَيْسَ لَهَا مِمّا يدعون دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ وهي على الظالمين ساءت الغاشية. [↑](#footnote-ref-663)
664. 1) تُعْجِبُونَ، قراءة شيعية للآيتين 58-59: لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ والذين كفروا ستأتيهم الغاشية أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ (السياري، ص 147). [↑](#footnote-ref-664)
665. 1) وتَضْحَكُونَ، تُضْحِكُونَ. [↑](#footnote-ref-665)
666. ت1) سَامِدُون: فسرها معجم الفاظ القرآن: غافلون. ولكن وفقًا لأسباب النزول تعني رافعو الرأس ♦ س1) عن إبن عباس: كانوا يمرون على النبي وهو يصلي شامخين فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-666)
667. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-667)
668. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-668)
669. 1) عَبَّسَ ♦ت1) وَتَوَلَّى: أعرض لأجل (الجلالين http://goo.gl/QJriJO) ♦ س1) أتى النبي وهو يناجي عتبة بن ربيعة وأبا جهل بن هشام وعباس بن عبد المطلب وأبيًا وأمية إبني خلف ويدعوهم إلى الله ويرجو إسلامهم فقام إبن أم مكتوم وقال: يا محمد علمني مما علمك الله وجعل يناديه ويكرر النداء ولا يدري أنه مشتغل مقبل على غيره حتى ظهرت الكراهية في وجه النبي لقطعه كلامه قال في نفسه: يقول هؤلاء الصناديد إنما أتباعه العميان والسفلة والعبيد فعبس النبي وأعرض عنه وأقبل على القوم الذين يكلمهم فنزلت هذه الآيات فكان النبي بعد ذلك يكرمه وإذا رآه يقول: مرحبًا بمن عاتبني فيه ربي. [↑](#footnote-ref-669)
670. 1) آنْ، أَأَنْ، آأَنْ. [↑](#footnote-ref-670)
671. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآيتين السابقتين «عَبَسَ وَتَوَلَّى أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى» إلى المخاطب «وَمَا يُدْرِيكَ». [↑](#footnote-ref-671)
672. 1) يَذْكُرُ 2) فَتَنْفَعُهُ. [↑](#footnote-ref-672)
673. 1) تَصَّدَّى، تُصَدَّى ♦ت1) تَصَدَّى: تتعرض بالإقبال عليه. [↑](#footnote-ref-673)
674. ت1) نص ناقص وتكميله: وَهُوَ يَخْشَى [الله] (الجلالين http://goo.gl/YlL3Qh). [↑](#footnote-ref-674)
675. 1) تُلَهَّى، تَتَلَهَّى، تَلْهَى. [↑](#footnote-ref-675)
676. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المؤنث «إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ» إلى المذكر «ذَكَرَهُ» ♦ن1) منسوخة بالآية 7\81: 29 المكررة في الآية 98\76: 30 «وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ». [↑](#footnote-ref-676)
677. ت1) نص ناقص وتكميله: [هو] فِي صُحُفٍ مُكَرَّمَةٍ (المنتخب http://goo.gl/SK8S4G، الجلالين http://goo.gl/zJ276Y). [↑](#footnote-ref-677)
678. ت1) يقول معجم الفاظ القرآن أن كلمة سفرة جمع سفير، من سفر بين الناس، إذا أصلح وأزال الوحشة. والملائكة سفرة لأنهم ينزلون بالوحي الذي فيه صلاح الناس. ونجد في اللغة النبطية كلمة سفر بمعنى قرّاء وفي الآرامية: الكتّاب (Jeffery ص 171). ونجد هذه الكلمة في العهد القديم بهذا المعنى (مثلًا عزرا 4: 8؛ 7: 12 و21). ولكن قد تكون هذه الآية إشارة إلى كتبة التوراة الذين كان عليهم ان يكونوا في حالة طهارة عند كتابتهم لنص التوراة (Berakhot 22-23 http://goo.gl/LzSX1q وhttp://goo.gl/P61Xpc) فتكون هذه إشارة إلى نص التوراة. انظر Bar-Zeev ص 38). [↑](#footnote-ref-678)
679. س1) عن عكرمة: نزلت في عتبة بن أبي لهب حين قال كفرت برب النجم. [↑](#footnote-ref-679)
680. 1) فَقَدَرَهُ ♦ ت1) انظر هامش الآية 23\53: 46 ♦ م1) أنظر تكوين الإنسان في بطن امه هامش الآية 23\53: 46. [↑](#footnote-ref-680)
681. ت1) خطأ وتصحيحه: للسبيل (مكي، جزء ثاني، ص 458). [↑](#footnote-ref-681)
682. 1) نَشَرَهُ. [↑](#footnote-ref-682)
683. 1) إِنَّا. [↑](#footnote-ref-683)
684. ت1) قَضْبًا: نوع من المزروعات اختلف في تحديده واللفظ دال على كل نوع يقطع. [↑](#footnote-ref-684)
685. ت1) غُلْبًا: كثيفة وملتفة الأشجار. [↑](#footnote-ref-685)
686. ت1) حيرت كلمة «أبا» المفسرين. يقول معجم الفاظ القرآن أن هذه الكلمة تعني عشبًا وكلأً. ونجد هذه الكلمة باللغة العبرية في العهد القديم بمعنى الخضرة أو البراعم (أيوب 8: 12؛ نشيد 6: 11). [↑](#footnote-ref-686)
687. ت1) الصَّاخَّة: الصيحة الشديدة يوم القيامة، ولكن قد تكون خطأ وصحيحها الصيحة كما في آيات أخرى. [↑](#footnote-ref-687)
688. 1) الْمُرْءُ، الْمَرْ. [↑](#footnote-ref-688)
689. 1) شَانٌ 2) يَعْنِيهِ ♦ س1) عن أنس بن مالك: قالت عائشة للنبي: أنحشر عراة قال: نعم قالت: وأسوتاه فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-689)
690. ت1) مُسْفِرَة: مشرقة ومضيئة. [↑](#footnote-ref-690)
691. ت1) مُسْتَبْشِرَةٌ: منتظرة الخير. [↑](#footnote-ref-691)
692. 1) يَرْهَقُهَا 2) قَتْرَة ♦ ت1) قَتَرَةٌ: كدر. [↑](#footnote-ref-692)
693. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-693)
694. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-694)
695. س1) عن مجاهد: ذكر النبي رجلًا من بني إسرائيل لبس السلاح في سبيل الله ألف شهر فتعجب المسلمون من ذلك فنزلت «إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ. وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ. لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ» (25\97: 1-3). قال: خير من التي لبس فيها السلاح ذلك الرجل. وعند الشيعة: انظر هامش الآية 47\26: 205 ♦ ت1) كما في القرآن، يستعمل العهد القديم نفس كلمة «نزل» باللغة العبرية للتعبير عن نزول كلام الله. ولكن تُرجِمت بكلمة «قطر» وكان من المفضل الاحتفاظ بنفس الكلمة القرآنية. قارن: «يَهْطِلُ كَالمَطَرِ تَعْلِيمِي وَيَقْطُرُ كَالنَّدَى كَلامِي. كَالطَّلِّ عَلى الكَلإِ وَكَالوَابِلِ عَلى العُشْبِ» (تثنية 32: 2). ت2) في ليلة القدر: فسرها الجلالين: أي الشرف والعظم (http://goo.gl/jR2Liq)، ويرى الطبري: ليلة القَدْر، وهي ليلة الحُكْم التي يقضي الله فيها قضاء السنة وهو مصدر من قولهم: قَدَر الله عليّ هذا الأمْرَ، فهو يَقْدُر قَدْرًا (http://goo.gl/PwKv0t). يرى Sawma ان الكلمة آرامية وتعني الظلمة. فيكون معنى الآية: انا أنزلناه في ليلة مظلمة (Sawma ص 415). [↑](#footnote-ref-695)
696. 1) قراءة شيعية: لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ لَيْسَ فِيهَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ (الكليني مجلد 1، ص 248) ♦ ت1) كلمة شهر بالسريانية: قمر. فيكون معنى الآية: ليلة الظلمة أفضل من ألف ليلة مقمرة (Sawma ص 416-417). [↑](#footnote-ref-696)
697. 1) تُنَزَّلُ، تَّنَزَّلُ 2) أَمْرِئٍ، قراءة أو تفسير شيعي: تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ من عند ربهم على محمد وآل محمد بكل أمر (السياري، ص 187)، أو: تنزل الملائكة والروح فيها بإذن ربهم من عند ربهم على أوصياء محمد بكل أمر (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 170) ♦ت1) خطأ: التفات في الآية 1 من المتكلم «إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ» إلى الغائب «بِإِذْنِ رَبِّهِمْ» ت2) فسرها المنتخب: تنزل الملائكة وجبريل فيها إلى الأرض بإذن ربهم من أجل كل أمر (المنتخب http://goo.gl/g75MdW)، فتكون الآية ناقصة وتكميلها: تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ [اجل] كُلِّ أَمْرٍ ♦ م1) وفقًا للأساطير اليهودية، عندما نزل الله على جبل سيناء كان محاطًا باثنين وعشرين ألف ملاك (Ginzberg المجلد الرابع، ص 85). [↑](#footnote-ref-697)
698. 1) إِلى 2) مَطْلِعِ. [↑](#footnote-ref-698)
699. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-699)
700. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-700)
701. ت1) جَلَّاهَا: أظهرها. [↑](#footnote-ref-701)
702. ت1) خطأ، يلاحظ استعمال «ما» عوضا عن «من» في هذه الآية والآيتين اللاحقتين. ففي المعتقد الإسلامي، المعني هنا الله، ولذلك كان يجب ان يقول «من»، بدلًا من «ما»، إلا إذا كان الله جمادًا. وقد فسرها المنتخب: وبالسماء وبالقادر العظيم الذي رفعها وأحكم بناءها. وبالأرض وبالقادر العظيم الذي بسطها من كل جانب، وهيَّأها للاستقرار، وجعلها مهادا للإنسان. وبالنفس ومَن أنشأها وعدَّلها بما أودع فيها من القوى (http://goo.gl/5vaPNW)، بينما فسرها التفسير الميسر: أقسم الله بالشمس ونهارها وإشراقها ضحى، وبالقمر إذا تبعها في الطلوع والأفول، وبالنهار إذا جلَّى الظلمة وكشفها، وبالليل عندما يغطي الأرض فيكون ما عليها مظلمًا، وبالسماء وبنائها المحكم، وبالأرض وبَسْطها، وبكل نفس وإكمال الله خلقها لأداء مهمتها (http://goo.gl/BHYRBW). وذكر الطبري تفسيرًا للآية الخامسة: وَالسَّماءِ وَما بَناها يقول جلّ ثناؤه: والسماء ومَنْ بناها، يعني: ومَنْ خلَقها، ثم نقل كيف حاول المفسرون الخروج من هذه المشكلة (http://goo.gl/enyFGv). [↑](#footnote-ref-702)
703. ت1) دَسَّاهَا: اخفاها. وقد فسرها المنتخب: وقد خسر من أخفى فضائلها، وأمات استعدادها للخير (http://goo.gl/6HHaE7) [↑](#footnote-ref-703)
704. 1) بِطُغْوَاهَا. [↑](#footnote-ref-704)
705. ت1) نص ناقص وتكميله: إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا [إلى عقر الناقة] (الجلالين http://goo.gl/KkSTfk). [↑](#footnote-ref-705)
706. 1) نَاقَةُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [ذروا] ناقة الله [والزموا] سقياها (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 153) ♦ م1) هذا جزء من قصة ناقة صالح التي ذكرها القرآن في سور كثيرة (صالح في الفهرس). وهي من التراث الجاهلي. وهناك قصيدة لأمية بن أبي الصلت جاء فيها ما يشبه كلام القرآن:

     كثمود التي تفتكت الدين \ عُتّيًا وأُمَّ سَقْبٍ عقيرا

     ناقة للآله تسرح في الأر \ ض وتنتاب حول ماءٍ قديرا

     فأتاها أُحَيْمِرٌ كاخي السهم \ بعَضْبٍ فقال كوني عقيرا

     فأبتَّ العرقوب والساق منها \ ومضى في صميمه مكسورا

     فرأى السقْبُ أُمَّه فارقته \ بعد إلف حَنِيّةً وظَؤُورا

     فأتى ضخرةً فقام عليها \ صعقةً في السماء تعلو الصخورا

     فرغا رغوةً فكانت عليهم \ رغوةُ السَقْب دُمِّروا تدميرا

     فأُصيبوا إلاّ الذريعةَ فاتَتْ \ من جَوَارِيهْمُ وكانت جَرورا

     سِنْفَةٌ أُرسلت تخبر عنهم \ أهل قُرْحٍ بها قد أمسوا ثغورا

     فسقوها بعد الحديث فماتت \ وانتهى ربنا وأوفى حقيرا (http://goo.gl/wZy5gB).

     وهناك حلقة من سؤال جريء تتعرض إلى قصة الناقة وصالح وثمود (نص الحلقة http://goo.gl/qQlNeb وشريطها http://goo.gl/CfZGvf). [↑](#footnote-ref-706)
707. 1) فَدُمْدِمَ، فَدَهْدَمَ ♦ ت1) دَمْدَمَ: غضب بشدةت2) نص ناقص وتكميله: فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْبِهِمْ فسوى [ديارهم بالأرض] (المنتخب http://goo.gl/bgcZ1p). [↑](#footnote-ref-707)
708. 1) فَلَا يَخَافُ، وَلَم يَخَفُ 2) قراءة شيعية: فلا يخاف عقبيها (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 167). [↑](#footnote-ref-708)
709. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-709)
710. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-710)
711. ت1) تفسير شيعي: «وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ»: «النَّبِيُّ وَأَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ» (الكليني مجلد 1، ص 425). [↑](#footnote-ref-711)
712. 1) قُتِّلَ، قراءة شيعية: بما قتل (السياري، ص 176) 2) الْخُدُودِ ♦ ت1) الاخدود: الحفرة المستطيلة. موقع في جنوب مدينة نجران في الجزيرة العربية. حصلت فيه محرقة عظيمة للنصارى على يد التبع ذو نواس اليهودي الذي سار إليهم بجنوده (حوالي العام 525)، فدعاهم إلى اليهودية وخيرهم بين ذلك والقتل فاختاروا القتل فخد لهم الأخدود وحرق من حرق بالنار وقتل بالسيف ومثل بهم. وقد تكون الآية إشارة لهذا الحدث، أو تكون اشارة للرجال الثلاثة الذين تعرضوا لنار الأتون لرفضهم السجود لتمثال نصبه الملك نبوكدنصر (دانيال الفصل 3). أنظر Geiger ص 152 حول هذا الاحتمال. وقد يكون معنى كلمة اخدود الأتون، وقد جاءت في إنجيل متى: ويَقذِفونَ بِهم في أَتُّونِ النَّار (متى 13: 42 و50). [↑](#footnote-ref-712)
713. 1) النَّارُ 2) الْوُقُودِ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [أصحاب] النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ (المنتخب http://goo.gl/8sdo3P). [↑](#footnote-ref-713)
714. ت1) خطأ: إِذْ هُمْ عندها قُعُودٌ. [↑](#footnote-ref-714)
715. 1) نَقِمُوا 2) قراءة شيعية: إلا أنهم آمنوا (السياري، ص 176)، أو: وما نقموا منهم إلا أن آمنوا بالله (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 166) ♦ ت1) نَقَمُوا: كرهوا، وعابوا، أو أنكروا. خطأ: نَقَمُوا عليهم. وتبرير الخطأ: تضمن نقم معنى كره أو أنكر ت2) خطأ: التفات من الماضي «نَقَمُوا» إلى المضارع «يُؤْمِنُوا». [↑](#footnote-ref-715)
716. م1) قارن: «إِنَّ لِلرَّبِّ إِلهِكَ السَّمَواتِ وسَمَواتِ السَّمَواتِ والأَرضَ وكلَّ ما فيها» (تثنية 10: 14). [↑](#footnote-ref-716)
717. م1) يوصف سفر التكوين جنة عدن بأن فيها نهر يتشعب فيصير أربعة أفرع: «وكانَ نَهرٌ يَخرُجُ مِن عَدْنٍ فيَسْقي الجَنَّة ومِن هُناكَ يَتَشَعَّبُ فيَصيرُ أَربَعَةَ فُروع، اِسمُ أَحَدِها فِيشون وهو المُحيطُ بِكُلِّ أَرضِ الحَويلَةِ حَيثُ الذَّهب. وذَهَبُ تِلكَ الأَرضِ جَيِّد. هُناكَ المُقْلُ وحَجَرُ الجَزْع. وَاَسمُ النَّهرِ الثاني جيحون وهو المُحيطُ بِكُلِّ أَرضِ الحَبَشة. وَاسمُ النَّهرِ الثَّالِثِ دِجلَة وهو الجاري في شَرقِيِّ أَشُّور. والنَّهرُ الرَّابِعُ هو الفُرات» (2: 10-14). ويصف لنا إنجيل لوقا ملذات الجنة كوصف ملذات الأرض: «وأَنا أُوصِي لَكم بِالمَلَكوت كَمَا أَوصى لي أَبي به، فتَأكُلونَ وتَشرَبونَ على مائدتي في مَلكوتي، وتَجلِسونَ على العُروشِ لِتَدينوا أَسْباطَ إِسرائيلَ الاِثْنَي عَشَر» (22: 29-30). وكذلك يفعل القديس افرام السرياني (توفي عام 373). وهذا الوصف للملذات في النعيم ينقله لنا القرآن مع تفاصيل كثيرة ويضيف إليها حور عين (هامش الآية 46\56: 22). [↑](#footnote-ref-717)
718. 1) يَبْدَأُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: إِنَّهُ هُوَ يُبْدِئُ [الخلق] وَيُعِيدُ (الجلالين http://goo.gl/uEupCJ). [↑](#footnote-ref-718)
719. 1) ذي 2) الْمَجِيدِ. [↑](#footnote-ref-719)
720. ت1) كان يجب ان يقول في هذه الآية والآية اللاحقة: هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ جُنُودِ فِرْعَوْن وَثَمُود. وقد برر الجلالين هذا الخطأ: واستغنى بذكر فرعون عن أتباعه (الجلالين http://goo.gl/znchb8). [↑](#footnote-ref-720)
721. 1) قُرْآَنُ مَجِيدٍ. [↑](#footnote-ref-721)
722. 1) لُوْحٍ 2) مَحْفُوظٌ. [↑](#footnote-ref-722)
723. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-723)
724. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-724)
725. 1) سَينِينَ، سِينَاء، سَينَاء، سِنِينَ ♦ ت1) الطور: الجبل. خطأ: استعمل القرآن صيغة الجمع لإسم العلم سيناء للمحافظة على السجع. ومن الخطأ تغيير إسم العلم. [↑](#footnote-ref-725)
726. ت1 تفسير شيعي للآيات 1-3: وَالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ: الحسن والحسين، وَطُورِ سِينِينَ: أمير المؤمنين، وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ: فاطمة (السياري، ص 186). ويذكر القمي: التين رسول الله صلى الله عليه وآله والزيتون أمير المؤمنين عليه السلام وطور سينين الحسن والحسين عليهما السلام والبلد الأمين الأئمة عليهم السلام (http://goo.gl/qGJA5a). [↑](#footnote-ref-726)
727. م1) يرى عمر سنخاري أن الآيات القرآنية المبعثرة التي تتكلم عن كمال خلق الإنسان مستوحاة من هرمس طريسميجيسطيس (أنظر Sankharé ص 89-90). [↑](#footnote-ref-727)
728. 1) السَّافِلِينَ. [↑](#footnote-ref-728)
729. ت1) ممنون: منقوص، محسوب. فسرها المنتخب: فلهم أجر غير مقطوع عنهم ولا ممنون به عليهم (المنتخب http://goo.gl/1n1PdC). [↑](#footnote-ref-729)
730. 1) قراءة شيعية: فمن (السياري، ص 186) ♦ت1) خطأ: التفات في الآية 4 من الغائب «الْإِنْسَانَ» إلى المخاطب «يُكَذِّبُكَ». ت2) نص ناقص وتكميله: فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ [تبيُّن الحق] بِالدِّينِ (إبن عاشور، جزء 30، ص 431 http://goo.gl/8yN0rZ)، أو: فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ [بيوم] الدِّينِ، أسوة بالآيات وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ (4\74: 46)، الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ (86\83: 11)، وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ (79\70: 26). [↑](#footnote-ref-730)
731. ت1) خطأ: التفات في الآية 4 من المتكلم «خَلَقْنَا» إلى الغائب «أَلَيْسَ اللَّهُ» ♦ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-731)
732. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-732)
733. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-733)
734. 1) لِإلَافِ، لِإئلَافِ، إلافُ، لِيلَافِ، لِإِلْفِ، لِإِيئلَافِ 2) لَيَأْلَفْ، لَتَأْلَفْ، لِتَأْلَفْ - قُرَيْشُ 3) ويل أمّكم قريش ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في قريش، لأنه كان معاشهم من الرحلتين: رحلة في الشتاء إلى اليمن، ورحلة في الصيف إلى الشام، وكانوا يحملون من مكة الادم واللب، وما يقع من ناحية البحر من الفلفل وغيره، فيشترون بالشام الثياب والدرمك والحبوب، وكانوا يتألفون في طريقهم ويثبتون في الخروج في كل خرجة رئيسًا من رؤساء قريش، وكان معاشهم من ذلك، فلما بعث الله رسوله استغنوا عن ذلك، لان الناس وفدوا على النبي وحجوا إلى البيت، فقال الله: (فليعبدوا رب هذا البيت الذي أطعمهم من جوع) فلا يحتاجون أن يذهبوا إلى الشام (وءامنهم من خوف) يعني خوف الطريق ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [فعلنا ذلك، أو: اعْجَبوا، أو: فَلْيَعْبدوه] لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ (الحلبي http://goo.gl/Q9VMy7) ت2) ايلَافِ قُرَيْش: حبهم واعتيادهم. هذه هي المرة الوحيدة التي يذكر فيها القرآن كلمة قريش. وقد يكون أصل الكلمة سرياني من كلمة قرَش بمعنى سقف \ رأس. وكان يدعى به راعي المواشي أو رئيس القبيلة. وتذكر سيرة إبن هشام معنيين لكلمة قرَيش: المعنى الأول: «سميت قريش قريشا من التقرش والتقرش: التجارة والاكتساب» والمعنى الثاني: «سميت قريش قريشا لتجمعها بعد تفرقها، ويقال للتجمع التقرش» (http://goo.gl/62BX0c). ووفقًا لهذا المعنى الأخير تكون قرَيش تجمع لشتات قبائل مبعثرة في شعاب مكة وبطاحها، وليس إسمًا لقبيلة واحدة (الحريري: قس ونبي، ص 13). ومن المعاني التي يعطيها قاموس لسان العرب: «قُرَيشٌ دابةٌ في البحر لا تدَع دابةً إِلا أَكلتها فجميع الدواب تخافُها» (http://goo.gl/SjiTz7). [↑](#footnote-ref-734)
735. 1) إِلَافِهِمْ، إِلْفِهِمْ، إِلْفَهُمْ، إِئلَافِهِمْ، إِإِيلَافِهِمْ 2) رُحْلَةَ ♦ م1) قال أبن الزبعري: ت1) نص ناقص وتكميله: إِيلَافِهِمْ [لأجل] رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ.

     عمرو الذي هشم الثريد لقومه قوم بمكة مسنتين عجاف.

     سنت إليه الرحلتان كلاهما سفر الشتاء ورحلة الأصياف (بلوغ الأرب في أحوال العرب للألوسي باب نبذة مما ورد في فضل مكة وذكر شيء من حال رؤسائها وأشرافها، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). [↑](#footnote-ref-735)
736. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-736)
737. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-737)
738. 1) القارعةَ ♦ ت1) الْقَارِعَة: القارعة: يوم القيامة. لأنها تقرع قلوب الخلائق بأهوالها. والقارعة: الداهية والنكبة المهلكة. [↑](#footnote-ref-738)
739. 1) القارعةَ. [↑](#footnote-ref-739)
740. 1) القارعةَ. [↑](#footnote-ref-740)
741. 1) يَوْمُ ♦ ت1) تقول الآية 30\101: 4 «يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ» بينما تقول الآية 37\54: 7 تقول: «خُشَّعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ». وقد فسرها الجلالين: يَوْمَ ناصبة دل عليه القارعة، أي تقرع يَكُونُ ٱلنَّاسُ كَٱلْفَرَاشِ ٱلْمَبْثُوثِ كغوغاء الجراد المنتشر يموج بعضهم في بعض للحيرة إلى أن يُدْعَوْا للحساب (http://goo.gl/xhJrML). وفسرها التفسير الميسر: في ذلك اليوم يكون الناس في كثرتهم وتفرقهم وحركتهم كالفراش المنتشر، وهو الذي يتساقط في النار (http://goo.gl/vun0x7). [↑](#footnote-ref-741)
742. 1) وَيَكُونُ 2) كالصوف ♦ ت1) كالصوف المنتشر. [↑](#footnote-ref-742)
743. م1) جاءت فكرة ان الله يزن أعمال البشر في عدة آيات من القرآن. ونجد هذه الفكرة في كتاب عهد إبراهيم. **فقد ورد فيه أنه لما شرع ملاك الموت بأمر الله في القبض على روح إبراهيم، طلب منه خليل الله أن يعاين غرائب السماء والأرض قبل أن يموت. فلما أُذِن له عرج إلى السماء وشاهد كل شيء، وبعد هنية دخل السماء الثانية ونظر الميزان يزن فيه أحد الملائكة أعمال الناس. ونص تلك العبارة «إن كرسيًا كان موضوعًا في وسط البابين، وكان جالسًا عليه رجل عجيب، وأمامه مائدة تشبه البلور وكلها من ذهب وكتان رفيع. وعلى المائدة كتاب سُمكه ست أذرع وعرضه عشر أذرع. وعلى يمينها ويسارها ملاكان يمسكان بورقة وحبر وقلم. وأمام المائدة ملاكٌ يشبه النور يمسك ميزانًا بيده. وعلى اليسار ملاك من نار عليه علامات القسوة والفظاظة والغلظة يمسك بوقًا فيه نار آكلة، لامتحان الخطأة. وكان الرجل العجيب الجالس على الكرسي يدين ويمتحن الأرواح، والملاكان اللذان عن اليمين واليسار يكتبان ويسجّلان أعمال الناس. فكان الملاك الذي على اليمين يكتب ويسجّل الأعمال الصالحة، والملاك الذي على اليسار يكتب الخطايا. أما الملاك الذي أمام المائدة والممسك الميزان فكان يزن الأرواح، والملاك الناري الممسك بالنار كان يمتحن الأرواح. فاستفهم إبراهيم من ميخائيل رئيس الملائكة: ما هذه الأشياء التي نشاهدها؟ فقال له رئيس الملائكة: إن ما تراه أيها الفاضل إبراهيم هو الحساب والعقاب والثواب» («عهد إبراهيم» صورة 1 فصل 12). وذكر بعد هذا أن إبراهيم رأى أن الروح التي تكون أعمالها الصالحة والطالحة متساوية لا تُحسب من المخلَّصين ولا من الهالكين، ولكنها تقيم في موضع وسط بين الاثنين». وهذا المذهب يشبه ما ورد في سورة الأعراف 39\7: 46 «**وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ**»**. أنظر هامش هذه الآية. **منشأ قضية الميزان الواردة في عهد إبراهيم ليست من التوراة والإنجيل، ولكن منشأها كتاب الأموات وُجدت منه نُسخ كثيرة في قبور المصريين القدامى. الذين كانوا يعتقدون أن أحد آلهتهم وإسمه «تحوتي» ألَّفه، وزعموا أن الموتى يحتاجون إلى التعلم منه بعد موتهم. وفي أول فصل 125 من هذا الكتاب صورة إلهين إسمهما «حور» و«أنبو» وضعا في كفة من هذا الميزان قلب رجل بار صالح توفي. ووضعا في الكفة الأخرى تمثال إله آخر من آلهتهم إسمه «معت» أو الصدق. أما إلههم «تحوتي» فكان يقيد أعمال الميت في سجل. للاطلاع على النص الكامل لكتاب (وصية إبراهيم) يرجى الرجوع إلى كتابات ما بين العهدين، ج 3 ص 527.** [↑](#footnote-ref-743)
744. 1) رَاضِيِهْ ♦ ت1) خطأ: كان يجب استعمال إسم المفعول بدل إسم الفاعل فيقول: عيشة مرضية (الحلبي في تبرير هذا الخطأ http://goo.gl/SHK1KF). [↑](#footnote-ref-744)
745. م1) يقول الحصين بن حمام الفزاري:

     أَعوذُ بِرَبّي مِنَ المُخزِيا \ تِ يَومَ تَرى النَفسُ أَعمالَها

     وَخَفَّ المَوازينُ بِالكافِرينَ \ وَزُلزِلَتِ الأَرضُ زِلزالَها

     وَنادى مُنادٍ بِأَهلِ القُبورِ \ فَهَبّوا لِتُبرِزَ أَثقالَها

     وَسُعِّرَتِ النارُ فيها العَذابُ \ وَكانَ السَلاسِلُ أَغلالَها (http://goo.gl/2iaMfm).

     جاء في فيض القدير شرح الجامع الصغير عن امرؤ القيس قال:

     إذا زلزلت الأرض زلزالها \ وأخرجت الأرض أثقالها

     تقوم الأنام على رسلها \ ليوم الحساب ترى حالها

     يحاسبها ملك عادل \ فإما عليها وإما لها (المناوي في كتابه فيض القدير شرح الجامع الصغير، 2\235 (http://goo.gl/8Dl95e). [↑](#footnote-ref-745)
746. 1) فَإِمُّهُ ♦ ت1) أُمُّهُ: المراد مأواه ومقره. هَاوِيَةٌ: ساقطة نازلة. ونجد كلمة هاويه في سفر أشعيا بمعنى «كارثة»: «تَنزِلُ علَيكِ كارِثَةٌ لا تَستَطيعينَ تَجَنُّبَها» (47: 11). [↑](#footnote-ref-746)
747. 1) هِيَ [↑](#footnote-ref-747)
748. ت1) خطأ: «نَارٌ حَامِيَةٌ» لغو وتكرار إذ لا توجد نار باردة. [↑](#footnote-ref-748)
749. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-749)
750. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-750)
751. 1) لَأُقْسِمُ ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: لَأُقْسِمُ كما في القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-751)
752. 1) لَأُقْسِمُ ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: ولَأُقْسِمُ كما في القراءة المختلفة ت2) اللَّوَّامَة: تلوم نفسها، أو الكثيرة اللوم. [↑](#footnote-ref-752)
753. 1) أَيَحْسِبُ 2) تُجْمَعَ عِظَامُهُ ♦ت1) خطأ: التفات في هذه الآيات 1 و2 و3 من المتكلم المفرد «أُقْسِمُ ... أُقْسِمُ» إلى المتكلم الجمع «نَجْمَعَ» ♦ س1) نزلت في عمر بن ربيعة وذلك أنه أتى النبي فقال: حدثني عن يوم القيامة متى يكون وكيف أمرها وحالها فأخبره النبي بذلك فقال: لو عاينت ذلك اليوم لم أصدقك يا محمد ولم أومن به أو يجمع الله هذه العظام فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-753)
754. 1) قَادِرُونَ. [↑](#footnote-ref-754)
755. 1) قراءة شيعية: إمامه بكيده (السياري، ص 170). [↑](#footnote-ref-755)
756. 1) إِيَّانَ ♦ ت1) أَيَّانَ: متى. [↑](#footnote-ref-756)
757. 1) بَرَقَ، بَلَقَ ♦ ت1) فإذا تحيَّر البصر ودُهش فزعًا مما رأى من أهوال يوم القيامة (الميسر http://goo.gl/d9zWx6). [↑](#footnote-ref-757)
758. 1) وَخُسِفَ. [↑](#footnote-ref-758)
759. 1) وَجُمِعَ بين الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ. [↑](#footnote-ref-759)
760. 1) الْمَفِرُّ، الْمِفَرُّ. [↑](#footnote-ref-760)
761. ت) ملجأ يعتصم به. [↑](#footnote-ref-761)
762. ت1) نص ناقص وتكميله: يُنَبَّأُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا [قدمه من عمل وما] أَخَّرَه (المنتخب http://goo.gl/zPR9ll). [↑](#footnote-ref-762)
763. ت1) خطأ وتصحيحه: بصير. ويفسرها معجم الفاظ القرآن: شاهد ورقيب. نص ناقص وتكميله: بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَى نَفْسِهِ [حجة] بَصِيرَةٌ (المنتخب http://goo.gl/P19pyI). [↑](#footnote-ref-763)
764. ت1) معاذير: جمع معذرة. [↑](#footnote-ref-764)
765. س1) إبن عباس: كان النبي إذا نزل عليه الوحي يحرك به لسانه يريد أن يحفظه فنزلت هذه الآية ♦ ت1) لا علاقة للآيات اللاحقة بما سبقها من آيات. وقد رأى البعض أنه سقط من السورة شيء، وحاول آخرون تفسير هذا الاستطراد (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 293-295). وفي الآية نقص وتكميله: لَا تُحَرِّكْ [بالقرآن] لِسَانَكَ [حين الوحي] لِتَعْجَلَ [بقراءته وحفظه] (المنتخب http://goo.gl/OVqJQw) ♦ ن1) منسوخة بالآية 8\87: 6 «سَنُقۡرِئُكَ فَلَا تَنسَىٰٓ». [↑](#footnote-ref-765)
766. 1) وَقَرَتَهُ، وَقُرَانَهُ. [↑](#footnote-ref-766)
767. 1) وَقَرَتَهُ، وَقُرَانَهُ. [↑](#footnote-ref-767)
768. 1) يُحِبُّونَ ♦ ت1) العاجلة: الدنيا. [↑](#footnote-ref-768)
769. 1) وَيَذَرُونَ. [↑](#footnote-ref-769)
770. 1) نَضِرَةٌ. [↑](#footnote-ref-770)
771. ت1) بَاسِرَةٌ: جمدت ملامحها نتيجة مفاجأة سببت الانزعاج. [↑](#footnote-ref-771)
772. ت1) فَاقِرَة: المصيبة الشديدة التي تكسر فقار الظهر. [↑](#footnote-ref-772)
773. ت1) التَّرَاقِي: جمع تروقة أعالي الصدر، العظام المحيطة بالنحر. نص ناقص وتكميله: كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ [النفس، أو الروح] التَّرَاقِيَ (إبن عاشور، جزء 29، ص 357 http://goo.gl/oj5Xfj). [↑](#footnote-ref-773)
774. 1) رَاقِي ♦ ت1) راقي: الذي يصنع الرقية، أي التعويذة. [↑](#footnote-ref-774)
775. 1) وأيقن. [↑](#footnote-ref-775)
776. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 28 «وَظَنَّ» إلى المخاطب «رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-776)
777. س1) عند الشيعة: دعا النبي إلى بيعة علي يوم غدير خم، فلما بلغ الناس وأخبرهم في علي ما أراد الله أن يخبرهم به، رجع الناس، فاتكأ معاوية على المغيرة بن شعبة وأبي موسى الاشعري، ثم أقبل يتمطى نحو أهله، ويقول: والله لا نقر لعلي بالولاية أبدًا، ولا نصدق محمدًا مقالته فيه، فنزلت فيه الآيات 31-34. فصعد النبي المنبر وهو يريد البراءة منه، فنزلت الآية «لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ» (31\75: 16) فسكت النبي ولم يسمه ♦ت1) فَلَا صَدَّقَ: ما يجب تصديقه، أو فلا صدق ماله أي فلا زكاة (البيضاوي http://goo.gl/PQndSp). [↑](#footnote-ref-777)
778. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى [عن الإيمان] (الجلالين http://goo.gl/gO5ZDu). [↑](#footnote-ref-778)
779. ت1) يَتَمَطَّى: يتبختر في مشيته. [↑](#footnote-ref-779)
780. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى» إلى المخاطب «أَوْلَى لَكَ» ♦س1) عن إبن عباس: لما نزلت الآية 4\74: 30 تصف الجحيم «عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ» قال أبو جهل لقريش ثكلتكم أمهاتكم يخبركم إبن أبي كبشة أن خزنة جهنم تسعة عشر وأنتم الدهم أفيعجز كل عشرة منكم أن يبطشوا برجل من خزنة جهنم فأوحى الله إلى رسوله أن يأتي أبا جهل فيقول له «أَوْلَى لَكَ فَأَوْلَى. ثُمَّ أَوْلَى لَكَ فَأَوْلَى» (الآيتان 34-35). وعن سعيد بن جبير: سأل إبن عباس عن قوله أولى لك فأولى أشيء قاله النبي من قبل نفسه ثم أنزله الله. [↑](#footnote-ref-780)
781. 1) أَيَحْسِبُ ♦ ت1) سُدًى: مهملا فلا يجازى. [↑](#footnote-ref-781)
782. 1) تَكُ 2) تُمْنَى ♦ ت1) انظر هامش الآية 23\53: 46 ♦ م1) أنظر تكوين الإنسان في بطن امه هامش الآية 23\53: 46. [↑](#footnote-ref-782)
783. ت1) نص ناقص وتكميله: ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ [الله منها الإنسان] فَسَوَّى [اعضاءه] (الجلالين http://goo.gl/Zqqq1R). [↑](#footnote-ref-783)
784. 1) يخلق 2) الزَّوْجَانِ. [↑](#footnote-ref-784)
785. 1) يَقْدِرُ 2) يُحْيِيَّ ♦ت1) خطأ: حرف الباء في بِقَادِرٍ حشو. [↑](#footnote-ref-785)
786. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-786)
787. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-787)
788. 1) هُمْزَةٍ 2) لُمْزَةٍ 3) ويل للهُمَزَةٍ اللُمَزَةٍ، ويل للهُمَزَةٍ واللُمَزَةٍ ♦ ت1) هُمَزَة: طَعّان غَيّاب عَيّاب للناس؛ لُمَزَة: العيَّاب، الكثير الاغتياب. [↑](#footnote-ref-788)
789. 1) جَمَّعَ 2) وَعَدَدَهُ. [↑](#footnote-ref-789)
790. 1) يَحْسِبُ. [↑](#footnote-ref-790)
791. 1) لَيُنْبَذَانَّ، لَيُنْبَذُنَّ، لَيُنْبَذَنَّهُ، لَنَنْبِذَنَّهُ، لَيُنْبَذَأَنَّ 2) الْحَاطِمَةِ ♦ ت1) الْحُطَمَة: الكثيرة التحطيم، إسم لجهنم. [↑](#footnote-ref-791)
792. 1) الْحَاطِمَةُ. [↑](#footnote-ref-792)
793. 1) مُوْصَدَةٌ، مُطْبَقَة ♦ ت1) مُؤْصَدَةٌ: مطبقة مغلقة. [↑](#footnote-ref-793)
794. 1) في عُمُدٍ، في عُمْدٍ، في عَمْدٍ، بِعَمَدٍ 2) مُمَدَّدَةٌ ♦ت1) خطأ: بعَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ، كما في القراءة المختلفة ♦ م1) قارن: «ومن هناك توجهت إلى مكان آخر مخيف أكثر أيضًا وشاهدت فيه أشياء أكثر رعبًا أيضًا. فها هناك كانت تشتعل وتتقد نار عظيمة، وكان المكان ينفتح عبر ثغرة حتى الجحيم وكان مملوء بأعمدة كبيرة من نار كانت تغوص ولا نستطيع رؤية ولا حتى تخيل أبعادها» (اخنوخ، 21: 7). [↑](#footnote-ref-794)
795. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-795)
796. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-796)
797. 1) عُرُفًا ♦ ت1) عرفا: بعضهم وراء بعض، المراد التتابع. [↑](#footnote-ref-797)
798. ت1) الْعَاصِفَات: الرياح الشديدة الهبوب. [↑](#footnote-ref-798)
799. 1) فَالْمُلَقِّيَاتِ. [↑](#footnote-ref-799)
800. 1) عُذُرًا، عَذْرًا 2) وَ 3) نُذُرًا. [↑](#footnote-ref-800)
801. 1) طُمِّسَتْ. [↑](#footnote-ref-801)
802. 1) فُرِّجَتْ ♦ ت1) فُرِجَتْ: شُقَّت. [↑](#footnote-ref-802)
803. 1) نُسِّفَتْ. [↑](#footnote-ref-803)
804. 1) وُقِّتَتْ، وقِتَتْ، أُقِتَتْ، ووقِتَتْ ♦ ت1) أُقِّتَتْ: حدد وقتها للشهادة على اممهم يوم القيامة. [↑](#footnote-ref-804)
805. ت1) خطأ: في يوم الْفَصْلِ. [↑](#footnote-ref-805)
806. م1) تتكرر هذه الآية عشر مرات في هذه السورة، مما يدل على أنها كانت ترتل في جوقات دينية كما بفعل الرهبان في صلواتهم. [↑](#footnote-ref-806)
807. 1) نَهْلِكِ. [↑](#footnote-ref-807)
808. 1) ثُمَّ نُتْبِعْهُمُ، ثُمَّ سنُتْبِعُهُمُ، وسنُتْبِعُهُمُ. [↑](#footnote-ref-808)
809. ت1) مَهِين: قليل حقير. [↑](#footnote-ref-809)
810. ت1) قَرَارٍ مَكِينٍ: الرحم. [↑](#footnote-ref-810)
811. 1) فَقَدَّرْنَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَقَدَرْنَا [على ذلك] فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ [نحن] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 153). [↑](#footnote-ref-811)
812. ت1) كِفَاتًا: جامعة ضامة. [↑](#footnote-ref-812)
813. ت1) نص ناقص وتكميله: للأحياء ‎والأموات. [↑](#footnote-ref-813)
814. ت1) فُرَات: شديد العذوبة ♦ م1) انظر قصيدة أمية بن أبي الصلت في هامش الآية 57\31: 10. [↑](#footnote-ref-814)
815. 1) انْطَلَقُوا. [↑](#footnote-ref-815)
816. 1) بِشَرَارٍ، بِشِرَارٍ 2) كَالْقَصَرِ، كَالْقِصَرِ ♦ ت1) شرر: ما تطاير من النار. [↑](#footnote-ref-816)
817. 1) جُمَالَةٌ، جِمَالَاتٌ، جُمَالَاتٌ 2) صُفُرٌ ♦ ت1) جِمَالَة: جمع جمل. [↑](#footnote-ref-817)
818. 1) يَوْمَ. [↑](#footnote-ref-818)
819. 1) يَأْذَنُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ [النطق] فَيَعْتَذِرُونَ (المنتخب http://goo.gl/3zslov). [↑](#footnote-ref-819)
820. 1) فَكِيدُونِي. [↑](#footnote-ref-820)
821. 1) ظُلَلٍ 2) وَعِيُونٍ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: إِنَّ الْمُتَّقِينَ [من عذاب الله] فِي ظِلَالٍ وَعُيُونٍ (المنتخب http://goo.gl/4HvX5z). [↑](#footnote-ref-821)
822. 1) هَنِيًّا. [↑](#footnote-ref-822)
823. ت1) نص ناقص وتكميله: كُلُوا وَتَمَتَّعُوا [زمنا] قَلِيلًا (الجلالين http://goo.gl/SywMR9). [↑](#footnote-ref-823)
824. ت1) نص ناقص وتكميله: [الذين إذا] قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ (إبن عاشور، جزء 29، ص 446 http://goo.gl/F8TJf8) ♦ س1) عن مجاهد: نزلت في ثقيف. [↑](#footnote-ref-824)
825. 1) تُؤْمِنُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [إن لم يؤمنوا بهذا القرآن] فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ (إبن عاشور، جزء 29، ص 447 http://goo.gl/u7AD48). [↑](#footnote-ref-825)
826. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عنوان آخر: الباسقات. [↑](#footnote-ref-826)
827. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-827)
828. ت1) أنظر هامش الآية 2\68: 1 ت2) نص ناقص وتكميله: وَالقرآن الْمَجِيدِ [إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ] اسوة بالآيات 41\36: 1-3: يس. وَالقرآن الْحَكِيمِ. إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ (إبن عاشور، جزء 26، ص 277 http://goo.gl/8rJqFh). [↑](#footnote-ref-828)
829. ت1) نص ناقص وتكميله: [فلم يؤمن أهل مكة] بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ (المنتخب http://goo.gl/SQAeCg). [↑](#footnote-ref-829)
830. 1) إِذَا 2) مُتْنَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [أنبعث] إذا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا (مكي، جزء ثاني، ص 318). [↑](#footnote-ref-830)
831. ت1) كِتَابٌ حَفِيظٌ: مسجل فيه كل شيء. [↑](#footnote-ref-831)
832. 1) لِمَا ♦ ت1) مَرِيج: مختلط مضطرب. [↑](#footnote-ref-832)
833. ت1) فُرُوج: شقوق. [↑](#footnote-ref-833)
834. ت1) نص ناقص وتكميله: وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ [من نبات] بَهِيجٍ. بهيج: يسر الناظرين (المنتخب http://goo.gl/YsF4jz). تقول الآية 45\20: 53: وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَتَّى ♦م1) انظر قصيدة أمية بن أبي الصلت في هامش الآية 57\31: 10. [↑](#footnote-ref-834)
835. 1) تَبْصِرَةٌ ♦ ت1) تَبْصِرَةً: تعريف وتعليم ت2) منيب: راجع إلى الله وتائب. [↑](#footnote-ref-835)
836. ت1) نص ناقص وتكميله: وحب [النبت] الحصيد (مكي، جزء ثاني، ص 319). [↑](#footnote-ref-836)
837. 1) بَاصِقَاتٍ ♦ ت1) بسقت: طالت وارتفعت ت2) طلع: غلاف يشبه الكوز. نضيد: متراكم منسق. [↑](#footnote-ref-837)
838. 1) مَيِّتًا ♦ م1) قارن: «أَنتَ مُفَجّر العُيونِ في الوِهاد فتَسيلُ بَينَ الجِبال تَسْقي جَميعَ وُحوشِ البَرِّيَّة وبِها تُرْوي حَميرُ الوَحْشِ عَطَشَها عِندَها تَسكُنُ طُيوُر السَّماء وتُغَرِّدُ مِن بَينِ الأَغْصان. من عُليَاتِكَ تَسْقي الجِبال ومن ثَمَرِ أَعْمالِكَ تَشبعُ الأَرض تُنبِتُ لِلبَهائِمِ كَلًا ولخِدمَةِ البَشَرِ خضَرًا لِإِخْراجِ خُبزٍ مِنَ الأَرض» (مزامير 104: 10-14) ♦ ت1) خطأ: بلدة ميتة أو بلدًا ميتًا. ت2) نص ناقص وتكميله: كَذَلِكَ الْخُرُوجُ [من القبور] (الجلالين http://goo.gl/3XfVeq). [↑](#footnote-ref-838)
839. ت1) جاء الفعل كذبت بصيغة المؤنث مع قوم في ثماني آيات، بينما جاء الفعل كذب بصيغة المذكر مع أصحاب في الآيتين 47\26: 176 و54\15: 80. وقد تم تبرير هذا الخطأ على أساس تأنيث الجماعة (النحاس http://goo.gl/fR8UFs) ت2) أَصْحَابُ الرَّسّ: الرس قد يعني الأخدود أو البئر. وأصحاب الرس قد يكونوا اهل قرية كذبوا نبيهم ودفنوه في بئر أو اخدود حي فأهلكهم الله (وفقًا لمعجم الفاظ القرآن) ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-839)
840. م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-840)
841. 1) لَيْكَةِ 2) وَعِيدِي ♦ ت1) تُبَّع: لقب ملوك اليمن ♦ م1) الأيكة هي الشجر الكثير الملتف. وأصحاب الأيكة هم قوم شعيب كانت مساكنهم كثيفة الأشجار. ولكن قد يكون هذا اشارة إلى عبادة الشجر كما كان يفعل العرب، مثل شجرة ذات أنواط المذكورة في كتب الحديث وغيرها. فتكون عبارة أصحاب الأيكة بمعنى عبدة الشجر. نقرأ في مسند أحمد بن حنبل: «خرجوا عن مكة مع النبي إلى حنين - قال - وكان للكفار سدرة يعكفون عندها ويعلقون بها أسلحتهم يقال لها ذات أنواط - قال - فمررنا بسدرة خضراء عظيمة - قال - فقلنا يا محمد اجعل لنا ذات أنواط. فقال النبي قلتم والذي نفسي بيده كما قال قوم موسى اجعل لنا إلها كما لهم آلهة قال إنكم قوم تجهلون» (حديث 22537). [↑](#footnote-ref-841)
842. 1) أَفَعَيِّنَا ♦ ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «فَحَقَّ وَعِيدِ» إلى الجمع «أَفَعَيِينَا» ت2) لَبْس: شك وارتياب. [↑](#footnote-ref-842)
843. ت1) خطأ وتصحيحه: إليه (مكي، جزء ثاني، ص 319). ويستعمل القرآن حرف لـ بعد وسوس. انظر «فوسوس إليه الشيطان» (45\20: 120) و«فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا» (39\7: 20) ♦ ت2) حَبْلِ الْوَرِيدِ: شريان في العنق. [↑](#footnote-ref-843)
844. ت1) الْمُتَلَقِّيَان: الملاكان الموكلان بتسجيل أعمال العباد. نص ناقص وتكميله: إِذْ يَتَلَقَّى الملكان الْمُتَلَقِّيَانِ [ما يتلفظ به أحدهما] عَنِ الْيَمِينِ [قعيد والآخر] عَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ. وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: إذ يتلقى الملكان الحافظان أحدهما عن اليمين قعيد والآخر عن الشمال قعيد، لتسجيل أعماله. والقعيد يعني مصاحب (http://goo.gl/Rzngw3) ♦ م1) وفقًا للتلمود، يرافق ملاكان المؤمن في طريق عودته من الكنس، ملاك شرير وملاك صالح (Shabbath 119b http://goo.gl/iWD741). [↑](#footnote-ref-844)
845. 1) نَلْفِظُ، يُلْفَظُ ♦ ت1) عتيد: مهيأ ملازم. [↑](#footnote-ref-845)
846. 1) سَكْرَاتُ 2) الْحَقِّ بالْمَوْتِ ♦ ت1) تَحِيد: تميل عنه وتنفر منه. خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ» إلى المخاطب «ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ». [↑](#footnote-ref-846)
847. 1) الصُّوَرِ، الصِّوَرِ. [↑](#footnote-ref-847)
848. 1) مَحَّا ♦ م1) يذكر كتاب رؤيا بولس المنتحل كيف ان ملائكة تصاحب النفس لتشهد على أعماله. أنظر الفقرة 17 من هذه الرؤيا في كتاب الأبوكريفا المسيحية والهرطقات مصدر معتقدات وأساطير الإسلام، ص 179-180. [↑](#footnote-ref-848)
849. 1) غِفْلَةٍ 2) كُنْتِ ... عَنْكِ غِطَاءَكِ فَبَصَرُكِ ♦ ت1) خطأ: فِي غَفْلَةٍ عن ت2) حديد: حاد، نافذ. [↑](#footnote-ref-849)
850. 1) عَتِيدًا ♦ ت1) قرين: مصاحب. عتيد: مهيأ ملازم. [↑](#footnote-ref-850)
851. 1) أَلْقِيَنْ، أَلْقِيَاءً، قراءة شيعية: يا محمد يا علي أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 154) ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: إلقي (للتبرير مكي، جزء ثاني، ص 320-321). [↑](#footnote-ref-851)
852. م1) قارن منع الشرك: «لا يَكُنْ لَكَ آِلهَةٌ أُخْرى تُجاهي» (خروج 20: 3؛ أيضًا تثنية 5: 7). [↑](#footnote-ref-852)
853. 1) أَطْغَيْتَهُ ♦ ت1) قرين: مصاحب، أَطْغَيْتُهُ: جعلته طاغيًا. [↑](#footnote-ref-853)
854. ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المثنى «قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ» إلى الجمع «تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ». [↑](#footnote-ref-854)
855. ت1) خطأ: حرف الباء في بِظَلَّامٍ حشو. [↑](#footnote-ref-855)
856. 1) يَقُولُ، أَقُولُ، يُقَالُ ♦ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ» إلى الجمع «نَقُولُ» ♦ م1) قارن: «لِلعَلَقَةِ بنْتانِ تَقولانِ: «هاتِ هاتِ» ثَلاثٌ لا تَشبَع وأَربَعٌ لا تَقول: «كَفى»: مَثْوى الأَمواتِ والرَّحِمُ العَقيمة والأَرضُ الَّتي لا تَشبَعُ ماءً والنَّارُ التي لا تَقول: «كَفى» (أمثال 30: 15-16)؛ «فوَسَّعَ مَثْوى الأَمْواتِ حَلقَه وفَتحَ بِلا حَدٍّ فَمَه فيَنحَدِرُ فيه وُجَهاؤُه وعامَّتُه وجُمْهورُه وكُلُّ مُبتَهِج فيه» (أشعيا 5: 14). وقد علق رابي عكيفا على هذه الآية: «إن أمير الجحيم يقول كل يوم: أعطني طعامًا حتى أكتفي» (Geiger ص 50). وفي أساطير اليهود حول صعود موسى، يزور هذا الأخير جهنم فسمعها تصرخ عاليًا وتولول قائلة لناسارجيل ملاك الجحيم: «أعطني شيئًا لآكل، أنا جائعة». فيقول لها ناسارجيل: «ماذا أعطيكِ؟» فترد: «أعطني أرواح الأتقياء». فيرد عليها: «القدوس، مباركًا ليكن، لن يسلم ارواح الأتقياء لكِ» (Ginzberg المجلد الثاني، ص 119). [↑](#footnote-ref-856)
857. ت1) ازلف: قرب وأدنى. نص ناقص وتكميله: [ويوم] أُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ (إبن عاشور، جزء 26، ص 318 http://goo.gl/HFGIYe) ت2) ازلف: قرب وأدنى. ويقترح ليكسنبيرج قراءة سريانية (وَأُزْلِقتِ) بمعنى وهجت، بدلًا من (وَأُزْلِفَتِ) (Luxenberg ص 160). [↑](#footnote-ref-857)
858. 1) يُوعَدُونَ ♦ ت1) أَوَّاب: كثير الرجوع إلى الله. [↑](#footnote-ref-858)
859. ت1) نص ناقص وتكميله: وَجَاءَ [في الآخرة] بِقَلْبٍ مُنِيبٍ (المنتخب http://goo.gl/YW5wfe) ت2) منيب: راجع إلى الله وتائب. [↑](#footnote-ref-859)
860. ت1) نص ناقص وتكميله: [فيقال لهم] أدخلوها (مكي، جزء ثاني، ص 321). [↑](#footnote-ref-860)
861. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «ادْخُلُوهَا» إلى الغائب «لَهُمْ مَا يَشَاؤُونَ». [↑](#footnote-ref-861)
862. 1) فَنَقِّبُوا، فَنَقِبُوا ♦ ت1) محيص: مهرب ومفر. [↑](#footnote-ref-862)
863. 1) أُلْقِيَ السَّمْعُ. [↑](#footnote-ref-863)
864. 1) لَغُوب ♦ س1) عن الحسن وقتادة: قالت اليهود: إن الله خلق الخلق في ستة أيام، واستراح اليوم السابع وهو يوم السبت. وهم يسمونه يوم الراحة، فنزلت هذه الآية. أن اليهود أتت النبي، فسألت عن خلق السموات والأرض فقال: خلق الله الأرض يوم الأحد والاثنين، وخلق الجبال يوم الثلاثاء وما فيهن من المنافع وخلق يوم الأربعاء والشجر والماء وخلق يوم الخميس السماء وخلق يوم الجمعة النجوم والشمس والقمر. قالت اليهود: ثم ماذا يا محمد؟ قال: ثم استوى على العرش. قالوا: قد أصبت لو تممت ثم استراح. فغضب النبي غضبًا شديدًا. فنزلت «وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ وَمَا مَسَّنَا مِن لُّغُوبٖ فَٱصۡبِرۡ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ» (الآيتين 38-39) ♦ ت1) مجموع أيام الخلق في هذه الآية 61\41: 9 والآيات التي تتبعها ثمانية أيام بينما في آيات أخر عدد أيام الخلق ستة أيام (هامش الآية 61\41: 9) ت2) لُغُوب: تعب وإعياء ♦ م1) يتكلم الفصل الأول من سفر التكوين عن خلق العالم في ستة أيام. ويضيف الفصل الثاني: «واَنتَهى اللهُ في اليَومِ السَّابِعِ مِن عَمَلِه الَّذي عَمِلَه، واَستَراحَ في اليَومِ السَّابِعِ من كُلِّ عَمَلِه الَّذي عَمِلَه. وبارَكَ اللهُ اليَومَ السَّابِعَ وقَدَّسَه، لأَنَّه فيه اَستَراحَ مِن كُلِّ عَمَلِه الَّذي عَمِلَه خالِقًا» (2: 2-3). ولكن وفقًا لأشعيا 40: 28 «أَما عَلِمتَ أَوَ ما سَمِعتَ أَنَّ الرَّبَّ إِلهٌ سَرمَدِيّ خالقُ أَقاصي الأَرض لا يَتعَبُ ولا يُعْيي ولا يُسبَرُ فَهمُه». [↑](#footnote-ref-864)
865. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) خطأ: مع حمد. [↑](#footnote-ref-865)
866. 1) وَإِدْبَارَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وتخير جزءًا] من الليل فسبِّحه [فيه وسبِّحه وقت] إدبار السجود (المنتخب http://goo.gl/SJvFU2) اسوة بالآية 76\52: 49 ت2) أَدْبَارَ السُّجُودِ: أعقاب الصلاة. تفسير شيعي: صلاة المغرب (السياري، ص 145). تقول الآية 34\50: 40: وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ (وفسرها التفسير الميسر: وصلِّ من الليل، وسبِّحْ بحمد ربك عقب الصلوات – http://goo.gl/RdKX39)، بينما تقول الآية 76\52: 49: وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ (وقد فسرها التفسير الميسر: ومن الليل فسبِّح بحمد ربك وعظِّمه، وصلِّ له، وأفعل ذلك عند صلاة الصبح وقت إدبار النجوم - http://goo.gl/ShA3zX). والأكثر احتمالًا أن تكون كلمة السجود في الآية 76\52: 49 من خطأ النساخ، وصحيحها النجوم ♦ م1) يصلي المسلمون خمس صلوات يومية: صلاة الفجر، وصلاة الظهر، وصلاة العصر، وصلاة المغرب، وصلاة العشاء. ولكن في القرآن هناك آيات تشير فقط إلى ثلاث صلوات: «وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ» (34\50: 39-40)، «أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآَنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآَنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا» (50\17: 78)، «وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلَفًا مِنَ اللَّيْلِ» (52\11: 114)، «وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا» (98\76: 25)، «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لِيَسْتَأْذِنْكُمُ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ» (102\24: 58). وهو ما يذكرنا بصلاة اليهود ثلاث مرات: «فلَمَّا عَلِمَ دانِيالُ بِرَسمِ الكِتابَة، دَخَلَ إِلى بَيتِه، وكانَت نَوافِذه مَفْتوحَةً في عُلِّيَّتِه جِهَةَ أُورَشَليم. فكانَ يَجْثو على رُكْبَتَيه ثَلاثَ مَرَّاتٍ في اليَوم، ويُصَلِّى لِلهِ ويَحمَدُه، كما كانَ يَفعَلُ مِن قَبْلُ» (دانيال 6: 11). وقد تم تثبيت الصلوات الخمس اعتمادًا على حديث نبوي بتجميع الآيات 45\20: 130 و50\17: 78 و52\11: 114. وقد يكون أصل هذه الصلوات الخمس من التلمود الذي فرضها على اليهود (Katsh، ص 9-11). [↑](#footnote-ref-866)
867. 1) يُنَادِي 2) الْمُنَادِي. [↑](#footnote-ref-867)
868. ت1) نص ناقص وتكميله: ذَلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ [من القبور] (الجلالين http://goo.gl/yDQuEk). [↑](#footnote-ref-868)
869. م1) قارن: «أُنظُروا الآن، إِنَّني أَنا هو ولا إِلهَ معي أنا أُميتُ وأُحْيي وأَجرَحُ وأُشْفي ولَيسَ مَن يُنقِذُ مِن يَدي» (تثنية 32: 39)؛ «الرَّبّ يُميت ويُحْيي يُحدِرُ إِلى مَثْوى الأَمواتِ وُيصعِدُ مِنه. الرَّبّ يُفقِرُ ويُغْنى يَضَعُ ويَرفَع» (صموئيل الأول 2: 6-7)؛ «هكذا قالَ السَّيِّدُ الرَّبّ: إِنَّه يَومَ أُطَهِّرُكم مِن جَميعِ آثامِكم، أُعمِرُ المُدُنَ وتبْنى الأَخرِبَة، وتُحرَثُ الأَرضُ المُقفِرَة، بَعدَ أَن كانَت خَرابًا على عَيَني كُلِّ عابِر، فيَقولون: قد صارت هذه الأَرضُ المُقفِرَةُ كَجَنَّةِ عَدْنٍ والمُدُنُ الخَرِبَةُ المُقفِرَةُ المنهَدِمَةُ حَصينَةً مَسْكونَة، وتَعلَمُ الأُمَمُ الَّتي أُبقِيَت مِن حَولكم أَنِّي أَنا الرَّبَّ بَنيتُ ما كانَ مُنهَدِمًا وغَرَستُ ما كانَ مُقفِرًا. أَنا الرَّبَّ تَكَلَّمتُ وصنعت» (حزقيال 36: 33-36). [↑](#footnote-ref-869)
870. 1) تَشَّقَّقُ، تُشَقَّقُ، تَنْشَقَّقُ، تَتَشَقَّقُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ [فيخرجون] سِرَاعًا (مكي، جزء ثاني، ص 321). وقد جاءت هذه الكلمة في الآية 79\70: 43 «يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا». تفسير شيعي: في الرجعة (القمي http://goo.gl/kaiFAj). [↑](#footnote-ref-870)
871. 1) وَعِيدِي ♦ت1) خطأ: التفات من الجمع المتكلم «نَحْنُ أَعْلَمُ» إلى المفرد المتكلم «وَعِيدِ»، ومن الجمع الغائب «يَقُولُونَ ... عَلَيْهِمْ» إلى المفرد الغائب «مَنْ يَخَافُ» ♦ س1) عن إبن عباس: قالوا يا محمد لو خوفتنا فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-871)
872. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-872)
873. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-873)
874. 1) لَأُقْسِمُ ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: لَأُقْسِمُ كما في القراءة المختلفة. فتكون لا زائدة (الجلالين http://goo.gl/QlSsXG). [↑](#footnote-ref-874)
875. 1ت1) فسرها الجلالين: وَأَنتَ يا محمد حِلٌّ حلال بِهَٰذَا ٱلْبَلَدِ بأن يحل لك فتقاتل فيه، وقد أنجز الله له هذا الوعد يوم الفتح. فالجملة اعتراض بين المقسم به وما عطف عليه (http://goo.gl/fBZeDf). بينما فسرها المنتخب: وأنت مقيم بهذا البلد تزيده شرفًا وقدرًا (http://goo.gl/XqWbkr). وربط البعض الآية الأولى بالثانية وفسرهما: لا أُقْسِمُ بهذا البلدِ وأنت حالٌّ بها لعِظَمِ قَدْرِك، أي: لا يُقْسِمُ بشيءٍ وأنت أحَقُّ بالإِقسام بك منه (الحلبي http://goo.gl/YZbjhf). وأما الرازي فقد ذكر تفسيرًا مفاده: ان الكفار يستحلون إخراجك وقتلك (http://goo.gl/31WF7y). [↑](#footnote-ref-875)
876. 1) قراءة شيعية: وَوالِدٍ وَما وَلَدَ مِنَ الأئمة (الكليني مجلد 1، ص 412). [↑](#footnote-ref-876)
877. 1) كَبْدٍ ♦ ت1) فِي كَبَد: في مشقة وعناء. خطأ: التفات في هذه الآيات 1 و4 من المتكلم المفرد «أُقْسِمُ» إلى المتكلم الجمع «خَلَقْنَا». [↑](#footnote-ref-877)
878. 1) أَيَحْسِبُ، أَيَحْسُبُ. [↑](#footnote-ref-878)
879. 1) لُبَّدًا، لُبُدًا، لُبْدًا، لِبَدًا ♦ ت1) لُبَدًا: كثيرًا متجمعًا. [↑](#footnote-ref-879)
880. 1) أَيَحْسِبُ، أَيَحْسُبُ 2) يَرَهْ. [↑](#footnote-ref-880)
881. 1) وَشِفَتَيْنِ. [↑](#footnote-ref-881)
882. ت1) النَّجْدَيْن: جمع نجد، وهو المرتفع من الأرض، والمراد طريقا الخير والشر ♦ م1) قارن: «انظُرْ! إِنِّي قد جَعَلتُ اليَومَ أَمامَكَ الحَياةَ والخَير، والمَوتَ والشَّرّ» (تثنية 30: 15)؛ «هكذا قالَ الرَّبّ: هاءَنَذا أَجعَلُ أَمامَكم طَريقَ الحَياةِ وطَريقَ المَوت» (ارميا 21: 8)؛ «فإِنَّ الرَّبَّ عالِمٌ بِطَريقِ الأَبْرار وإنَّ إِلى الهلاكِ طَريقَ الأَشْرار» (مزامير 1: 6). [↑](#footnote-ref-882)
883. 1) اقتحَامَ. [↑](#footnote-ref-883)
884. 1) فَكَّ رَقَبَةً ♦ م1) حول الرق في القرآن أنظر في الفهرس تحت هذه الكلمة. وحول العبيد في العهد القديم أنظر سفر الخروج 21: 2-11 وسفر التثنية 15: 12-18. يرى عمر سنخاري ان محاولة تحسين وضع الرقيق في القرآن مستوحى من التقدم الذي أحرزه الفقه الروماني في هذا المجال، خاصة تحت تأثير الفلسفة الرواقية (أنظر Sankharé ص 62-65). [↑](#footnote-ref-884)
885. 1) أَو أَطْعَمَ، وأَطْعَمَ 2) ذا مَسْغَبَةً ♦ ت2) مسغبة: مجاعة. [↑](#footnote-ref-885)
886. ت1) مَتْرَبَة: فقر شديد. [↑](#footnote-ref-886)
887. ت1) الْمَرْحَمَة: الرحمة. [↑](#footnote-ref-887)
888. م1) أنظر هامش الآية 4\74: 39. هذه الآية وسابقاتها تذكر بنص أشعيا 58: 6-9 الذي يقرأه اليهود بمناسبة صوم عاشوراء – العاشر من تشرين: أَلَيسَ الصَّومُ الَّذي فَضَّلتُه هو هذا: حَلُّ قُيودِ الشَّرِّ وفَكُّ رُبُطِ النِّير وإِطْلاقُ المَسْحوقينَ أَحْرارًا وتَحْطيمُ كُلِّ نير؟ أَلَيسَ هو أَن تَكسِرَ للجائِعِ خُبزَكَ وأَن تُدخِلَ البائسينَ المَطْرودينَ بَيتَكَ وإذا رَأَيتَ العُرْيانَ أن تَكسُوَه وأَن لا تَتَوارى عن لَحمِكَ؟ حينَئِذٍ يَبزُغُ كالفَجرِ نورُكَ ويَندَبُ جُرحُكَ سَريعًا ويَسيرُ بِرُّكَ أَمامَكَ ومَجدُ الرَّبِّ يَجمعُ شَملَكَ. حينَئِذٍ تَدْعو فيَستَجيبُ الرَّبّ وتَستَغيثُ فيَقول هاءَنَذا إِن أَزَلتَ مِن أَبْنائِكَ النِّير والإِشارَةَ بِالإِصبَعِ والنُّطقَ بالسُّوء (انظر Bar-Zeev ص 62). [↑](#footnote-ref-888)
889. 1) الْمَشْأَمَّة، الْمَشَمَّةِ، الْمَشْأَمَةِ ♦ م1) أنظر هامش الآية 4\74: 39. [↑](#footnote-ref-889)
890. 1) مُوْصَدَةٌ، مُوْصَدِهْ ♦ ت1) مُؤْصَدَةٌ: مطبقة مغلقة. [↑](#footnote-ref-890)
891. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-891)
892. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-892)
893. م1) قالت زبراء الكاهنة تنذر قومها: والليل الغاسق؛ واللوح الخافق؛ والصباح الشارق؛ والنجم الطارق والمزن الوادق؛ أن شجر الوادي ليادو ختلًا؛ ويحرق أنيابًا عصلًا؛ وان صخر الطود لينذر ثكلًا؛ لا تجدون عنه معلًا؛ فوافقت قوًما أشارى سكارى فقالوا ريح خجوج؛ بعيدة ما بين الفروج؛ أتت زبراء بالأبلق النتوج؛ مهلًا يا بني الأعزة! والله إني لأشم ذفر الرجال تحت الحديد (بلوغ الأرب في أحوال العرب للألوسي باب زبراء الكاهنة، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [ورب] السماء والطارق، على غرار «فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ» (67\51: 23). يقول حديث نبوي: «لا تحلفوا إلا بالله». ت2) الطارق: جاء تفسيرها في الآيتين اللاحقتين: النجم الثاقب. [↑](#footnote-ref-893)
894. س1) نزلت في أبي طالب وذلك أنه أتى النبي بخبز ولبن فبينما هو جالس إذ انحط نجم فامتلأ ما ثم نارًا ففزع أبو طالب وقال: أي شيء هذا فقال: هذا نجم رمي به وهو آية من آيات الله فعجب أبو طالب فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-894)
895. 1) أَنْ 2) كُلَّ 3) لَمَا ♦ ت1) خطأ: كلمة كُلُّ كان يجب أن تكون منصوبة كما جاء في القراءة المختلفة لأنها إسم إن. وهذه الآية معقدة التركيب وقد فسرها المنتخب كما يلي: ما كل نفس إلا عليها حافظ يرقبها ويحصى عليها أعمالها (http://goo.gl/VGJTm1). [↑](#footnote-ref-895)
896. 1) مِمَّهْ ♦ س1) عن عكرمة في قوله فلينظر الإنسان مم خلق: نزلت في أبي الأشد كان يقوم على الأديم فيقول يا معشر قريش من إزالني قوله عنه فله كذا ويقول إن محمدًا يزعم أن خزنة جهنم تسعة عشر فأنا أكفيكم وحدي عشرة واكفوني أنتم تسعة (4\74: 30). [↑](#footnote-ref-896)
897. 1) مَدْفُوقٍ. [↑](#footnote-ref-897)
898. 1) يُخْرَجُ 2) الصُّلُبِ، الصَّلَبِ ♦ ت1) الصُّلْب: فقار الظهر. التَّرَائِب: عظام الصدر. خطأ علمي: تقول الآية 36\86: 6-7 «خُلِقَ مِنْ مَاءٍ دَافِقٍ. يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ» وتقول الآية 39\7: 172 «وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آَدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ». خطأ علمي: هناك من يرى إعجازًا علميًا في هاتين الآيتين. ولكن فيهما خطأ. فالحيوانات المنوية تتكون في الخصية، والسائل المنوي تصنعه الحويصلات المنوية في منطقة الحوض (انظر هذا المقال http://goo.gl/oQgu4g). [↑](#footnote-ref-898)
899. ت1) نص ناقص وتكميله: إن [الله] عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ (الجلالين http://goo.gl/D8G6uD). [↑](#footnote-ref-899)
900. ت1) السَّرَائِر: جمع سريرة، ما خفي من النوايا أو الأعمال. [↑](#footnote-ref-900)
901. 1) وَالسَّمَاءُ ♦ ت1) الرَّجْع: المطر. [↑](#footnote-ref-901)
902. 1) وَالْأَرْضُ ♦ ت1) الصدع: الشق. أي الأرض تنشق عن النبات. [↑](#footnote-ref-902)
903. 1) مَهِّلْهُمْ ♦ت1) خطأ: التفات من صيغة «فَمَهِّلِ» إلى صيغة «أَمْهِلْهُمْ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: مَهِّلْهُمْ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-903)
904. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عناوين أخرى: اقتربت‏ - المبيضة. [↑](#footnote-ref-904)
905. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-905)
906. 1) وَقد انْشَقَّ ♦ س1) عن عبد الله: انشق القمر على عهد النبي، فقالت قريش: هذا سحر بن أبي كَبْشَةَ سَحَرَكُم، فاسألوا السُّفَّار، فسألوهم فقالوا: نعم قد رأَينا، فنزلت الآيتان 1-2. وعند الشيعة: اجتمع المشركون ليلة بدر إلى النبي فقالوا: ان كنت صادقًا فشقّ لنا القمر فرقتين فقال: ان فعلت تؤمنون؟ قالوا: نعم، فأشار إليه بإصبعه، فانشق شقتين. فقال: اشهدوا اشهدوا فقال ناس: سحرنا محمد، فقال رجل: ان كان سحركم فلم يسحر الناس كلهم؛ وكان ذلك قبل الهجرة، وبقي قدر ما بين العصر إلى الليل وهم ينظرون إليه، ويقولون: هذا سحر مستمر. فنزلت الآية: «وان يروا ءاية يعرضوا ويقولوا سحر مستمر» ♦ م1) هناك شعر لأمرؤ القيس يتكلم ان انشقاق القمر يقول فيه (http://goo.gl/8OLI0I):

     دنت الساعةُ وانشقَّ القمر عن غزالٍ صاد قلبي ونفر.

     أحور قد حرتُ في أوصافه ناعس الطرف بعينيه حَوَر.

     مرَّ يوم العيد في زينته فرماني فتعاطى فعقر.

     بسهامٍ من لحاظٍ فاتكِ فتَرَكني كهشيمِ المُحتظِر.

     وإذا ما غاب عني ساعةً كانت الساعةُ أدهى وأمرّ.

     كُتب الحسنُ على وجنته بسَحيق المِسْك سطرًا مُختصَر.

     عادةُ الأقمارِ تسري في الدجى فرأيتُ الليلَ يسري بالقمر.

     بالضحى والليلِ من طُرَّته فَرْقه ذا النور كم شيء زَهَر.

     قلتُ إذ شقَّ العِذارُ خدَّه دنت الساعةُ وانشقَّ القمر

     وقد ذكر البيت الأول المناوي في كتابه فيض القدير شرح الجامع الصغير، 2\235 (http://goo.gl/ajv6qw). ولكن هناك من يشك في نسبة هذه الأبيات لأمرؤ القيس. [↑](#footnote-ref-906)
907. 1) يُرَوْا. [↑](#footnote-ref-907)
908. 1) مُسْتَقَرٌّ، مُسْتَقِرٍّ ♦ت1) خطأ: هذه الفقرة دخيلة جاءت للمحافظة على السجع. وقد جاءت عبارة نبأ مستقر في الآية 55\6: 67 «وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ. لِكُلِّ نَبَإٍ مُسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ». وجاءت عبارة عذاب مستقر في الآية 37\54: 38 «وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُسْتَقِرٌّ». وإبن عاشور يرى هنا نصًا ناقصًا وتكميله: [واقترب] كُلُّ أَمْرٍ مُسْتَقِرٌّ (إبن عاشور، جزء 27، ص 172 http://goo.gl/Wi6GOk). [↑](#footnote-ref-908)
909. 1) مُزَّجَرٌ، مُزْجِرٌ. [↑](#footnote-ref-909)
910. 1) حِكْمَةً بَالِغَةً 2) تُغْنِي ♦ت1) نص ناقص وتكميله: حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ [غايتها] فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ (المنتخب http://goo.gl/3ZG34x). [↑](#footnote-ref-910)
911. 1) يَدْعُو 2) الدَّاعِي 3) نُكْرٍ، نُكِرَ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-911)
912. 1) خَاشِعًا، خَاشِعةً، خُشَّعٌ 2) الْأَجْدَاثِ من القبورِ ♦ ت1) الْأَجْدَاث، جمع جدث: القبور ت2) تقول الآية 30\101: 4 «يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ» بينما تقول الآية 37\54: 7: «خُشَّعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ» ♦ م1) قارن وصف يوم القيامة في سفر يوئيل: «أُنفُخوا في البوقِ في صِهْيون وآهتِفوا في جَبَلِ قُدْسي ولْيَرتَعِدْ جَميعُ سُكَانِ الأَرض فإِنَّ يَومَ الرَّبِّ آتٍ وهو قَريب يَومَ ظُلمَةٍ ودَيجور يَومَ غُيومٍ وغَمامٍ مُظلِم. كما يَنتَشِرُ الفَجرُ على الجِبال شَعبٌ كَثيرٌ مُقتَدِر لم يَكُنْ لَه شَبيهٌ مُنذُ الأَزَل ولَن يَكونَ لَه مِن بَعدُ إلى سِني جيلٍ وجيل. قُدَّامَه النَّارُ تَأكُل وخَلفَه اللَّهيبُ يُحرِق قُدَّامَه الأَرضُ كَجنَّةِ عَدنٍ وخَلفَه قَفرُ خَراب ولا يَنْجو مِنه شيَء. كمَنظَرِ الخَيلِ مَنظَرُه ومِثلَ الفُرسانِ يُسرِعون. كَصوتِ المَركَبات على رُؤُوسِ الجِبالِ يَقفِزون كَصوتِ لَهيبِ النَّارِ الآكِلَةِ القَشّ وكشَعْبٍ مُقتَدِرٍ مُصطَفٍّ لِلقِتال. مِن وَجهِه يَرتَعِدُ الشُّعوب وجَميعُ الوُجوهِ قد شَحُبَت. كالأَبْطالِ يُسرِعون وكرِجالِ الحَربِ يَتَسَلَّقونَ السُّور وكُلُّ مِنهم يَسيرُ في طَريقِه ولا يَحيدُ عن سُبُلِه ولا يُزاحِمُ أَحَدٌ أَخاه بل يَسيرون كُلُّ واحِدٍ في طَريقِه ومِن خِلالِ السِّهامِ يَهجُمون ولا يَتَبَدَّدون. يَثبونَ إِلى المَدينَة ويُسرِعونَ إِلى السُّور ويَصعَدونَ إِلى البُيوت ويَدخُلونَ مِنَ النَّوافِذِ كالسَّارِق. مِن وَجهِه آرتَعَدَتِ الأَرض ورَجَفَتِ السَّموات وأَظلَمَتِ الشَّمسُ والقَمَر وسَحَبَتِ الكَواكِبُ ضِياءَها وجَهَرَ الرَّبُّ بِصَوتِه أَمامَ جَيشِه لِأَنَّ عَسكَرَه كَثيرٌ جِدًّا مُقتَدِرٌ يُنَفِّذُ كَلِمَتَه لِأَنَّه عَظيمٌ يَومُ الرَّبِّ وهائِلٌ جِدًّا فمَنِ الَّذي يُطيقُه» (يوئيل 2: 1-11). [↑](#footnote-ref-912)
913. 1) الدَّاعِي ♦ ت1) مُهْطِعِين: مسرعين في خوف. [↑](#footnote-ref-913)
914. ت1) جاء الفعل كذبت بصيغة المؤنث مع قوم في ثماني آيات، بينما جاء الفعل كذب بصيغة المذكر مع أصحاب في الآيتين 47\26: 176 و54\15: 80. وقد تم تبرير هذا الخطأ على أساس تأنيث الجماعة (النحاس http://goo.gl/3220AN) ت2) هذه الآية معقدة. وقد فسرها المنتخب: كذَّبت قبل كفار مكة قوم نوح، فكذَّبوا نوحًا - عبدنا ورسولنا - ورموه بالجنون، وحالوا - بأنواع الأذى والتخويف - بينه وبين تبليغ الرسالة (http://goo.gl/glI5yo). ونجد صياغة مماثلة في الآية 58\34: 45: وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوا مِعْشَارَ مَا آَتَيْنَاهُمْ فَكَذَّبُوا رُسُلِي ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-914)
915. 1) إِنِّي ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «عَبْدَنَا» إلى الغائب «فَدَعَا رَبَّهُ» ت2) نص ناقص وتكميله: فَانْتَصِرْ [لي] (إبن عاشور، جزء 27، ص 182 http://goo.gl/lGxzq9). [↑](#footnote-ref-915)
916. 1) فَفَتَّحْنَا ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «فَدَعَا رَبَّهُ» إلى المتكلم «فَفَتَحْنَا». [↑](#footnote-ref-916)
917. 1) وَفَجَرْنَا 2) وَعِيُونًا 3) الْمَاءات، الْمَاوان، الْمَايان 4) قُدِّرَ. [↑](#footnote-ref-917)
918. 1) وَدُسْرٍ ♦ ت1) دُسُر: مسامير أو ذات حبال من ليف ♦ م1) قارن: «فقالَ اللهُ لِنُوح: قد حانَ أَجَلُ كُلِّ بَشَرٍ أَمامي، فقَدِ امتَلأتِ الأَرضُ عُنفًا بِسَبَبِهم. فهاءَنَذا مُهلِكُهم مع الأَرض. إِصْنَعْ لكَ سَفينَةً مِن خَشَبٍ قَطرانِيّ وآجعَلْها مَساكِنَ واطْلِها بِالقارِ مِن داخِلٍ ومِن خارِج» (تكوين 6: 13-14). [↑](#footnote-ref-918)
919. 1) بِأَعْيُنَّا 2) جِزَاءً 3) كَفَرَ، كُفْرَ. [↑](#footnote-ref-919)
920. 1) مُذَّكِرٍ، مُذتَكِرٍ، مُذَكِّرٍ. [↑](#footnote-ref-920)
921. 1) وَنُذُرِي ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المتكلم الجمع «تَرَكْنَاهَا» إلى المتكلم المفرد «عَذَابِي وَنُذُرِ». [↑](#footnote-ref-921)
922. 1) مُذَّكِرٍ، مُذتَكِرٍ، مُذَكِّرٍ م1) تتكرر هذه الآية أربع مرات في هذه السورة، مما يدل على أنها كانت ترتل في جوقات دينية كما بفعل الرهبان في صلواتهم. [↑](#footnote-ref-922)
923. 1) وَنُذُرِي. [↑](#footnote-ref-923)
924. 1) يَوْمٍ 2) نَحِسٍ ♦ ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المتكلم المفرد «عَذَابِي وَنُذُرِ» إلى المتكلم الجمع «إِنَّا أَرْسَلْنَا» ت2) صرصر: شديد البرد ت3) تناقض: هلك عاد في الآية 37\54: 19 بريح صرصر في يوم نحس مستمر، وفي الآية 61\41: 16 في أيام نحسات، وفي الآيتين 78\69: 6-7 في سبع ليال وثمانية أيام. [↑](#footnote-ref-924)
925. 1) أَعْجُزُ 2) مُنْقَعِرٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: تَنْزِعُ النَّاسَ [من اماكنهم] (المنتخب http://goo.gl/uzVqL9) ت2) أَعْجَاز النخل: اصولها. منقعر: منقلع من القعر، أي الأسفل. نص ناقص وتكميله: فتركهم كأعجاز نخل منقعر (مكي، جزء ثاني، ص 338). ويلاحظ أن القرآن استعمل المؤنث في الآية 78\69: 7 «كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ». [↑](#footnote-ref-925)
926. 1) وَنُذُرِي. [↑](#footnote-ref-926)
927. 1) مُذَّكِرٍ، مُذتَكِرٍ، مُذَكِّرٍ ♦ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المتكلم المفرد «عَذَابِي وَنُذُرِ» إلى المتكلم الجمع «يَسَّرْنَا». [↑](#footnote-ref-927)
928. 1) أَبَشَرٌ مِنَّا وَاحِدٌ، أَبَشَرٌ مِنَّا وَاحِدًا ♦ ت1) سُعُر: شدة العذاب والنار أو الجنون، والسُّعُر والسُّعر: الجنون. [↑](#footnote-ref-928)
929. 1) كَذَّابٌ أَشُرٌ، كَذَّابٌ أَشَرُّ، الكَذَّابُ أَلأشَرُّ ♦ ت1) أَشِرٌ: بطر مستكبر. يدلّ الفعل «أشر» على الحدة والعناد والإمعان في الباطل والتعصب له. [↑](#footnote-ref-929)
930. 1) سَتَعْلَمُونَ 2) الْأَشَرُّ، الْأَشَرُ، الْأَشُرُ، الْأُشُرُ ♦ ت1) أنظر الهامش السابق بخصوص معنى اشر. [↑](#footnote-ref-930)
931. 1) النَّاقَةَ ♦ ت1) وَاصْطَبِر: زد في صبرك ♦ م1) بخصوص ناقة صالح انظر هامش الآية 26\91: 13. [↑](#footnote-ref-931)
932. 1) قَسْمَةٌ ♦ ت6) كُلُّ شِرْبٍ مُحْتَضَرٌ: يحضره صاحبه في نوبته. [↑](#footnote-ref-932)
933. ت1) تَعَاطَى: تناول. نص ناقص وتكميله: فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى [السيف] فَعَقَرَ [به الناقة] (المنتخب http://goo.gl/muWCo0). [↑](#footnote-ref-933)
934. 1) وَنُذُرِي. [↑](#footnote-ref-934)
935. 1) الْمُحْتَظَرِ ♦ ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المتكلم المفرد «عَذَابِي وَنُذُرِ» إلى المتكلم الجمع «أَرْسَلْنَا» ت2) الهَشِيم: الشجر اليابس؛ الْمُحْتَظِر: صانع الحظيرة. [↑](#footnote-ref-935)
936. 1) مُذَّكِرٍ، مُذتَكِرٍ، مُذَكِّرٍ. [↑](#footnote-ref-936)
937. ت1) جاء الفعل كذبت بصيغة المؤنث مع قوم في ثماني آيات، بينما جاء الفعل كذب بصيغة المذكر مع أصحاب في الآيتين 47\26: 176 و54\15: 80. وقد تم تبرير هذا الخطأ على أساس تأنيث الجماعة (النحاس http://goo.gl/OSZ2Xb) ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-937)
938. ت1) حاصب: ريح مهلكة بما تحمله من حصى أو غيره ♦ ت1) سحر: آخر الليل قبيل الفجر ♦ م1) في آيات أخرى يقول القرآن ان الله أنزل عليهم مطرا (39\7: 84)؛ مطر السوء (42\25: 40)؛ حجارة من سجيل منضود (52\11: 82)؛ حجارة من سجيل (54\15: 74)؛ رجزا من السماء (85\29: 34). ويقول سفر التكوين: «وأَمطَرَ الرَّبُّ على سَدومَ وعَمورةَ كِبْريتًا ونارًا مِنَ السَّمَوات، وقلَبَ تِلكَ المُدُنَ وكُلَّ السَّهْلِ وجَميعَ سُكَّانِ المُدُنِ ونَباتَ الأَرض» (تكوين 19: 24-25). ونقرأ في رسالة بطرس الثانية: «جَعَلَ مَدينَتَي سَدومَ وعَمورةَ رَمادًا فحَكَمَ علَيهما بالخَراب عِبْرَةً لِمَن يَأتي بَعدَهما مِنَ الكُفَّار» (2: 6) وفي رسالة يهوذا: «وكَذلِكَ سَدومُ وعَمورَةُ والمُدُنُ المُجاوِرَة فَحُشَت مِثْلَ ذلِكَ الفُحْش وسَعَت إلى كائِناتٍ مِن طَبيعةٍ مُختَلِفة، فجُعِلَت عِبرَةً لِغَيرِها ولَقِيَت عِقابَ النَّارِ الأَبدِيَّة» (1: 7). [↑](#footnote-ref-938)
939. ت1) نص ناقص وتكميله: [تلك] نعمة (مكي، جزء ثاني، ص 340). [↑](#footnote-ref-939)
940. ت1) تَمَارَوْا: شكوا وجادلوا، النُّذُر: الإنذار. خطأ: فَتَمَارَوْا في النُّذُرِ، اسوة بالآية 69\18: 22: فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ. تبرير الخطأ: فَتَمَارَوْا تضمن معنى فكذبوا. [↑](#footnote-ref-940)
941. 1) فَطَمَّسْنَا 2) وَنُذُرِي ♦ ت1) راود: محاولة فرض ارادة على الغير. ت2) خطأ: استعمل القرآن كلمة «ضيف» بدلًا من صيغة الجمع «ضيوف» في الآيات التالية: 37\54: 37 و52\11: 78 و54\15: 51 و54\15: 68 و67\51: 24 و69\18: 77. ويلاحظ أن المنتخب استعمل صيغة «اضياف» أو «ضيوف» في تفسير الآيات التي استعملت كلمة «ضيف». وقد أوجد المفسرون مخرجًا لهذا الغلط معتبرين كلمة ضيف مفرد بمعنى الجمع. يقول الزمخشري: «والضيف للواحد والجماعة كالزور والصوم» (http://goo.gl/fEAhCF). وهذا المخرج غريب ت3) خطأ: التفات من الماضي الغائب «فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ» إلى الأمر المخاطب «فَذُوقُوا» والتفات من المتكلم الجمع «فَطَمَسْنَا» إلى المتكلم المفرد «عَذَابِي وَنُذُرِ» ♦ م1) يذكر الفصل 19 من سفر التكوين محاولة قوم لوط التعدي على ضيفيه ويضيف «وأَمَّا القَومُ الَّذينَ عِندَ بابِ البَيت، فضَرَباهم بالعَمى مِن صَغيرِهِم إِلى كَبيرِهِم، فلَم يَقدِروا أَن يَجِدوا الباب» (تكوين 19: 11 - أنظر النص كاملًا في هامش الآية 23\53: 53). [↑](#footnote-ref-941)
942. 1) بُكْرَةَ 2) مُسْتَقَرٌّ. [↑](#footnote-ref-942)
943. 1) وَنُذُرِي. [↑](#footnote-ref-943)
944. 1) مُذَّكِرٍ، مُذتَكِرٍ، مُذَكِّرٍ ♦ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المتكلم المفرد «عَذَابِي وَنُذُرِ» إلى المتكلم الجمع «يَسَّرْنَا». [↑](#footnote-ref-944)
945. 1) بَرَوَاتٌ ♦ ت) براءة: خلاص، أي خلاص من تبعات ما تعملون من الكفر. ولكن يمكن فهمها أيضًا بالمعنى العبري لكلمة «بيريت» أي العهد. ت2) جاءت كلمة زبور في ثلاث آيات: 50\17: 55 و73\21: 105 و92\4: 163 وفهمت بمعنى كتاب داود (معجم الفاظ القرآن). وجاءت كلمة زبر في سبع الآيات: 37\54: 43 و37\54: 52 و43\35: 25 و47\26: 196 و70\16: 44 و 7\23: 53 و89\3: 184 وفهمت بمعنى الكتب الإلهية (معجم الفاظ القرآن)، ولكن قد تكون جمع كلمة زبور. وكلمة زبور كتبت غلطًا بدلًا من كلمة زمور في السريانية والتي تشير إلى سفر المزاميرالمنسوب لداود (Sawma ص 227). [↑](#footnote-ref-945)
946. 1) تَقُولُونَ. [↑](#footnote-ref-946)
947. 1) سَتَهْزِمُ الْجَمْعَ، سَنَهْزِمُ الْجَمْعَ، سَيَهْزِمُ الْجَمْعَ، سَيُهْزَمُ بِالْجَمْعِ 2) وَتُوَلُّونَ 3) الأَدْبَارَ ♦ ت1) الأدبار، مفردها دابر: الأعقاب ♦ س1) عن إبن عباس: قالوا يوم بدر نحن جميع منتصر فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-947)
948. ت1) أَدْهَى: اشد إصابة بالأذى. [↑](#footnote-ref-948)
949. ت1) سُعُر: شدة العذاب والنار أو الجنون، والسُّعُر والسُّعر: الجنون ♦ س1) عن ابي هريرة: جاء مشركو قريش يخاصمون النبي في القدر فنزلت الآيتان 47-48. [↑](#footnote-ref-949)
950. 1) إِلَى ♦ ت1) سقر: لوح أو اذاب، أو اشتد حره وأذاه، أو انقض على شيء. وفي القرآن سقر إسم لجهنم ♦ م1) نقرأ في أساطير اليهود أن موسى زار الجحيم حيث رأى الآثمين منكفئين على وجوههم (Ginzberg المجلد الثاني، ص 119). [↑](#footnote-ref-950)
951. 1) كُلُّ 2) بِقَدْرٍ. [↑](#footnote-ref-951)
952. 1) وَاحِدَةً ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا [كلمة] وَاحِدَةٌ (إبن عاشور، جزء 27، ص 220 http://goo.gl/8Nn7t5). ت2) تقول الآية: 70\16: 77: وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ♦ م1) قارن: «إِنَّه قالَ فكان وأَمَرَ فوجِد» (مزامير 33: 9). وأنظر سفر التكوين 1: 3-24. [↑](#footnote-ref-952)
953. 1) مُذَّكِرٍ، مُذتَكِرٍ، مُذَكِّرٍ. [↑](#footnote-ref-953)
954. ت1) حول كلمة زبور وزبر انظر هامش الآية 37\54: 43. [↑](#footnote-ref-954)
955. 1) مُسْتَطَرٌّ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 113\9: 29. ت2) مُسْتَطَرٌ: مسطور، مكتوب. [↑](#footnote-ref-955)
956. 1) وَنُهُرٍ، وَنَهْرٍ، وَنُهْرٍ ♦ ت1) خطأ: التفات من الجمع «جَنَّاتٍ» إلى المفرد «وَنَهَرٍ» للسجع، وصحيحه: وأنهار. [↑](#footnote-ref-956)
957. 1) مَقَاعِدِ ♦ ت1) مَقْعَدِ صِدْق: مكان رفيع طيب. [↑](#footnote-ref-957)
958. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-958)
959. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-959)
960. ت1) أنظر هامش الآية 2\68: 1 ت2) نص ناقص وتكميله: ص وَالقرآن ذِي الذِّكْرِ [إنه لحق لا ريب فيه] (المنتخب http://goo.gl/UYM3mj). ولكن منهم من رأى جواب القسم في الآية 14. فتكون الجملة كاملة: ص وَالقرآن ذِي الذِّكْرِ إِنْ كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ (النحاس http://goo.gl/Ohkmcl). [↑](#footnote-ref-960)
961. 1) غِرَّةٍ. [↑](#footnote-ref-961)
962. 1) وَلَاتُ، وَلَاتِ 2) حِينُ، حِينِ 3) قراءة أو تفسير شيعي: فَنَادَوْا وَلَاتَ حِينَ لا فرار (السياري، ص 121) ♦ ت1) حرف نفي بمعنى ليس، مختص بالوقت. وتقول موسوعة معاني الفاظ القرآن: «اختلف فيها أهل اللغة والنحو والتفسير. والأظهر انها اداة نفي مطلق كالذي جاء في ولات حين مناص، أي لا نجاة لهم ابدًا، ولا مهرب». ويرى مينغانا ان الكلمة سريانية وتعني ليس ثم (مينغانا، ص 14). وعبارة وَلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ لم تستعمل إلا في هذه الآية. وقد فسرها المنتخب: وليس الوقت وقت خلاص منه (http://goo.gl/r0fM3p). وفسرها الجلالين: ليس الحين حين فرار، والتاء زائدة (http://goo.gl/KyNT3N) ت2) مَنَاص: نجاة، ملجأ، فرار. [↑](#footnote-ref-962)
963. 1) عُجَّابٌ، عِجَابٌ ♦ س1) عن إبن عباس: مرض أبو طالب، فجاءت قريش، وجاء النبي، وعند رأس أبي طالب مجلس رجل، فقام أبو جهل كي يمنعه ذلك، فشكوه إلى أبي طالب فقال: يا إبن أخي ما تريد من قومك؟ قال: يا عم إنما أريد منهم كلمة تذل لهم بها العرب وتؤدي إليهم الجزية بها العجم، قال: ما هي؟ قال: لا إله إلا الله، فقالوا: أجَعَلَ الآلهة إلهًا واحدًا؟ قال: فنزلت الآيات 1-5. قال المفسرون: لما أسلم عمر بن الخطاب شق ذلك على قريش وفرح المؤمنون. قال الوليد بن المغيرة للملإ من قريش - وهم الصَّنادِيدُ والأشراف -: امشوا إلى أبي طالب. فأتوه فقالوا له: أنت شيخنا وكبيرنا وقد علمت ما فعل هؤلاء السفهاء، وإنا أتيناك لتقضي بيننا وبين إبن أخيك. فأرسل أبو طالب إلى النبي فدعاه فقال له: يا إبن أخي، هؤلاء قومك يسألونك ذا السَّوَاء فلا تَمِلْ كلَّ الميل على قومك. فقال: وماذا يسألوني؟ قالوا: ارفضنا وارفض ذكر آلهتنا وندعك وإلهك، فقال النبي: أتعطوني كلمة واحدة تملكون بها العرب وتدين لكم بها العجم؟ فقال أبو جهل: لله أبوك لنعطينكها وعشر أمثالها، فقال النبي: قولوا لا إله إلا الله. فنفروا من ذلك وقاموا فقالوا: أَجَعَلَ الآلهة إلهًا واحدًا كيف يسع الخلق كلهم إله واحد؟ فنزلت فيهم الآيات 1-12. [↑](#footnote-ref-963)
964. 1) الْمَلَا، الْمَلَو 2) يمْشُون 3) أن اصْبِرُوا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَانْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ [يوصي بعضهم بعضًا] أَنِ امْشُوا [على طريقتكم] وَاصْبِرُوا عَلَى آَلِهَتِكُمْ (المنتخب http://goo.gl/WnysWB). [↑](#footnote-ref-964)
965. ت1) الْمِلَّةِ الْآَخِرَةِ: دين قريش الذي هم عليه. [↑](#footnote-ref-965)
966. 1) أُنْزِلَ، آنْزِلَ، أَم أُنْزِلَ 2) عَذَابِي. [↑](#footnote-ref-966)
967. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «مِنْ ذِكْرِي» إلى الغائب «رَحْمَةِ رَبِّكَ» ♦م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-967)
968. ت1) الأسباب: جمع سبب أي الحبل، وتعني الوسائل لبلوغ هدف. وقد فسرها الجلالين: فَلْيَرْتَقُواْ في ٱلأَسْبَابِ الموصلة إلى السماء فيأتوا بالوحي فيخصوا به مَن شاؤوا. [↑](#footnote-ref-968)
969. ت1) آية مبهمة. وقد فسرها الزمخشري هكذا: ما هم إلا جيش من الكفار المتحزبين على رسل الله، مهزوم مكسور عما قريب (http://goo.gl/rkXbkA). وفسرها التفسير الميسر: هؤلاء الجند المكذِّبون جند مهزومون، كما هُزم غيرهم من الأحزاب قبلهم (http://goo.gl/Z8lz84). [↑](#footnote-ref-969)
970. ت1) جاء الفعل كذبت بصيغة المؤنث مع قوم في ثماني آيات، بينما جاء الفعل كذب بصيغة المذكر مع أصحاب في الآيتين 47\26: 176 و54\15: 80. وقد تم تبرير هذا الخطأ على أساس تأنيث الجماعة (النحاس http://goo.gl/DH5bHO) ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-970)
971. 1) لَيْكَةِ ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53 ♦ ت1) أنظر هامش الآية 34\50: 14. [↑](#footnote-ref-971)
972. 1) إِنْ كُلٌّهم لمَّا 2) عِقَابِي. [↑](#footnote-ref-972)
973. 1) فُوَاقٍ ♦ ت1) فَوَاق: افاقة وصحوة. وقد فسرها المنتخب: لا تحتاج إلى تكرار (http://goo.gl/eP7hd2). [↑](#footnote-ref-973)
974. 1) قراءة أو تفسير شيعي: كتابنا (السياري، ص 121) ♦ ت1) يعرف معجم الفاظ القرآن هذه الكلمة: نصيبنا أو كتاب أعمالنا. ويرى Jeffery (ص 241) أنها من الآرامية وتعني قرار الحكم - إلا أن تكون خطأ في النسخ وأصلها كتابنا كما في القراءة الشيعية، أو قد تكون فصلنا (بإلصاق الصاد بالألف وتم تنقيطها فيما بعد). وقد جاءت كلمة القط مرة واحدة في كل القرآن (في هذه الآية) لكن جاءت كلمة الفصل 7 مرات ويوم الفصل 6 مرات. والفصل يعني القضاء بين الحق والباطل، ويوم الفصل يعني يوم القيامة. [↑](#footnote-ref-974)
975. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) أَوَّاب: كثير الرجوع إلى الله. [↑](#footnote-ref-975)
976. م1) تقول الأسطورة اليهودية أن موت داوود لم يَعْن نهاية لبهاء ملكه وعظمته. لقد سبب فقط تغييرًا مظهريًّا. فإن داوود في الملكوت السماوي كما في الأرض يعتبر من المقدّمين. وفي قاعة العرش السماويّة ينصب له عرش من نار هائل الحجم مقابل عرش الله مباشرة. وبينما هو جالس على عرشه وهو محاط بالملوك من بيت داوود وملوك إسرائيليين آخرين، يترنم بمزامير جميلة بروعة. وفي النهاية يقوم دائمًا بنطق الآية: «الرَّبُّ يَملِكُ أَبَدَ الدُّهور» (الخروج 15: 18). وعليها يجيب ميطاطرون الملاك ومن معه: «قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوس، رَبُّ القُوَّات» (أشعيا 6: 3) هذه هي الإشارة للحيّوت المقدّسة والسماوات والأرض لتشارك في التسبيح. وفي النهاية يغني الملوك من بيت داوود بالآية: «ويَكونُ الرَّبُّ مَلِكًا على الأَرضِ كُلِّها، وفي ذلك اليَوم، يَكونُ رَبٌّ واحِدٌ وآسمُه واحِد» (زكريا 14: 9). يبدو أن فكرة تسبيح الطير والجبال قد جاءت من هذه القصة (Ginzberg المجلد الرابع، ص 42). ونقرأ في مخطوطات قمران، المزامير المنحولة، مزمور رقم 111: لقد صنعت يداي أداة موسيقية، وأصابعي كنارة، وقد سبحت يهوه، إذ قلت لنفسي أنا في نفسي: ألا تشهد الجبال له؟ والتلال ألا تشهره؟ الأشجار أثنت على عباراتي والقطيع على أشعاري إلخ (كتابات ما بين العهدين ج1 ص 405). [↑](#footnote-ref-976)
977. 1) وَالطَّيْرُ مَحْشُورَةٌ ♦ ت1) خطأ: التفات من الفعل «يُسَبِّحْنَ» في الآية السابقة إلى الإسم «مَحْشُورَةً» ت2) أَوَّاب: كثير الرجوع إلى الله. [↑](#footnote-ref-977)
978. 1) وَشَدَّدْنَا ♦ ت1) فصل الخطاب: الخطاب الفصل. [↑](#footnote-ref-978)
979. ت1) تسور: تسلق السور، أي الحائط ت2) محراب: مكان للعبادة، وقد يكون هنا القصر♦ م1) لفهم الآيات التالية يجب الرجوع إلى ما ذكره سفر صموئيل الثاني في الفصلين 11 و12 ننقلهما هنا: الفصل 11: «ولَمَّا كانَّ مَدارُ السَّنَة في وَقتِ خروجِ المُلوكِ إِلى الحَرْب، أَرسَلَ داوُدُ يوآب وضُبَّاطَه معَه كلَّ إِسْرائيل، فأَهلَكوا بَني عَمّون وحاصَروا رَبَّة. وأَمَّا داوُدُ فبَقِيَ في أورَشَليم. وكانَّ عِندَ المَساءَ أَنَّ داوُدَ قامَ عن سَريرِه وتمَشَّى على سَطحِ بَيتِ المَلِك، فرَأَى عنِ السَّطحِ امرأة تَستَحِمُّ، وكانَّت المرأة جَميلةً جِدًّا. فأَرسَلَ داوُدُ وسَأَلَ عنِ المَرأَة، فقيلَ لَه: «أَنَّها بَتْشابَعُ بِنتُ أَليعامَ، آمرَأَةُ أُورِيَّا الحِثّيّ». فأَرسَلَ داوُدُ رُسُلًا وأَخَذَها، فماتت إِلَيه فضاجَعَها، وكانَّت قد تَطَهرت مِن نَجاسَتِها. ورَجَعَت إِلى بَيتِها. وحَمَلَتِ المَرأَةُ فأَرسَلَت وأَخبَرَت داوُدَ وقالَت: «أَنَّني حامِل». فأَرسَلَ داوُدُ إِلى يوآب قائلًا: «أَرسِلْ إِلَيَّ أُورِيَّا الحِثِّيّ». فأَرسَلَ يوآب أُورِيَّا إِلى داوُد. فجاءه أُورِيَّا، فاَستَخبَرَه داوُدُ عن سَلامةِ يوآب والشَّعبِ وعنِ الحَرْب. ثُمَّ قالَ داوُدُ لِأُورِيَّا: «أَنَّزِلْ إِلى بَيتكَ وأغسِلْ رِجلَيكَ». فخَرَجَ أُورِيَّا مِن بَيتِ المَلِك، وحُمِلَت وَراءَه هَدِية مِن عِندِ المَلِك. لكِنَّ أُورِيَّا آضطجعً على بابِ بَيتِ المَلِكِ مع جَميعِ خَدَمِ سَيَدِه، ولم يَنزِلْ إِلى بَيتِه. وأُخبرَ داوُدُ أَنَّ أُورِيَّا لمِ يَنزِلْ إِلى بَيتِه. فقالَ داوُدُ لِأُورِيَّا: «أَما جِئت مِنَ السَّفَر؟ فما بالُكَ لم تَنزِلْ إِلى بَيتكَ؟ فقالَ أُورِيَّا لِداوُد: «أَنَّ التَّابوتَ وإِسْرائيلَ ويَهوذا مُقيمونَ في الأَكواخ، ويوآب سَيَدي وضُبَّاطَ سَيِّدي مُعَسكِرونَ على وَجهِ الحُقول، وأَنَّا أَدخُلُ بَيتي وآكُلُ وأشرَبُ وأُضاجعُ اَمرأتي؟ لا، وحَياتِكَ وحَياةِ نَفْسِكَ، أَنَّي لا أَفعَلُ هذا». فقالَ داوُدُ لِأُورِيَّا: «أُمكُثِ اليَومَ، وغَدًا أصرِفُكَ». فبَقِيَ أُورِيَّا في أورَشَليم ذلك اليَوم. وفي الغَدِ دَعاه داوُد، فأَكلَ بَينَ يَدَيه وشَرِبَ، وأَسكره. وخرَجَ مَساءً فآضطَجعَ في سَريرِه مع خَدَم سَيَدِه، وإِلى بَيتِه لم يَنزِلْ. فلَمَّا كانَّ اَلصَّباح، كَتَبَ داوُدُ إلى يوآب كِتابًا وأَرسَلَه بِيَدِ أُورِيَّا. كتَبَ في الكِتابِ قائلًا: «ضَعوا أُورِيَّا حَيثُ يَكونُ القِتالُ شَديدًا، وأَنَّصَرِفوا مِن وَرائِه، فيُضرَبَ وَيموت». فكانَّ في حِصارِ يوآب لِلمَدينَةِ أَنَّه جَعَلَ أُورِيَّا في المَكانَّ الَّذي عَلِمَ أَنَّ فيه رِجالَ البَأس. فخَرَجَ رجالُ المَدينَةِ وحارَبوا يوآب، فسَقَطَ مِنَ الشًّعبِ مِن رِجالِ داوُد، وماتَ أُورِيَّا الحِثِّيّ أيضًا. فأَرسَلَ يوآب وأَخبَرَ داوُدَ بِكُلِّ ما كانَّ مِن أَمرِ الحَرْب. وأَمَرَ يوآب الرَّسولَ وقالَ لَه: «إِذا أَنَّتَهَيتَ مِن كَلامِكَ مع المَلِكِ عن كُلِّ ما كانَّ مِن أَمرِ الحَرب، فإِذا ثارَ غَضَبُ المَلِكِ وقالَ لَك: لِمَ دَنوتُم مِنَ المَدينةِ لِتُحارِبوا؟ أَما تَعلَمونَ أَنَّهم يَرْمونَ مِن فَوقِ السُّور؟ مَن قَتَلَ أبيمَلِكَ بنَ يَرُبَّعْل؟ أَلَيسَ أَنَّ اَمراةً رَمَته بِقِطعَةِ رَحًى مِن فَوقِ السّورِ فماتَ في تاباص؟ فمِاذا دَنَوتُمٍ مِنَ السُّور؟ فقُلْ: أَنَّ عَبدَكَ أُورِيَّا الحِثِّيَّ أيضًا قد مات». فمَضى الرَّسولُ ووَصَلَ وأَخبَرَ داوُدَ بِكُلِّ ما أرسَلَه فيه يوآب. وقالَ الرَّسولُ لِداوُد: «قد قَوِيَ علَينا القومُ وخَرَجوا إلينا إِلى الحُقول، فدَحَرناهم إِلى مَدخَلِ الباب. فرَمى الرُّماةُ رِجالَكَ مِن فَوقِ السّور، فمات بَعض رجالِ المَلِك، وماتَ أيضًا عَبدُكَ أُورِيَّا الحِثِّيَّ». فقالَ داوُدُ لِلرَّسول: «كَذا تَقولُ لِيوآب: لا يَسُؤْ ذلك في عَينَيك َ، لِأَنَّ السَّيفَ يأكُلُ هذا وذاك. شَدِّدْ قِتالَكَ على المَدينَةِ ودَمِّرْها، وأَنَّتَ شَجِّعْه». وسَمِعَتِ اَمرأةُ أُورِيَّا أَنَّ أُورِيَّا زَوجَها قد مات، فناحَت على زَوجها. ولَمَّا تَمَّت أيامُ مَناحَتِها، أَرسَلَ داوُدُ وضَمَّها إِلى بَيتِه. فكانَّت زَوجَةً لَه ووَلَدَت لَه اَبنًا. وساءَ ما صَنَعَه داوُدُ في عَيَنيَ الرَّبّ» (صموئيل الثاني 11: 1-27). الفصل 12: «فأَرسَلَ الرَّبُّ ناتأَنَّ إِلى داوُد، فأتاه وقالَ لَه: «كانَّ رَجُلأَنَّ في إِحْدى المُدُن أَحَدُهما غَنِي والاَخَرُ فَقير وكانَّ لِلغَنِيِّ غَنَمٌ وبَقر كَثيرةٌ جِدًّا. والفَقيرُ لم يَكُنْ لَه غَيرُ نَعجَةٍ وَحيدَةٍ صَغيرةٍ قدِ اشتَراها وربَّاها وكبِرَت معَه ومع بَنيه تأكُلُ مِن لُقمَتِه وتَشرَبُ مِن كأسِه وتَرقُدُ في حِضنِه، وكانَّت عِندَه كآبنَتِه. فنَزَلَ بالرَّجُلِ الغَنِيِّ ضَيف فضَنَّ أَنَّ يأخذَ مِن غَنَمِه وبَقَرِه ليُهَيِّى لِلمُسافِرِ النَّازِلِ بِه فأَخَذَ نَعجَةَ الرَّجُلِ الفَقير وهيَأَها لِلَّرجُلَ النَّازِلَ بِه». فاشقد غَضَبُ داُودَ على الرَّجُلِ وقالَ لِناتأَنَّ: «حَيٌّ الرَّبّ! أَنَّ الرَّجُلَ الَّذي صَنعَ هذا يَستَوجِبُ المَوت. يَرُدُّ عِوَضَ النَّعجَةِ أربَعًا جَزاءَ أَنَّه فَعَلَ هذا الأَمرَ ولم يُشفِقْ» فقالَ ناتأَنَّ لِداُود: «أَنَّتَ هو الرَّجُل. هكذا قالَ الرَّبُّ إِلهُ إسرائيل: أَنَّي مَسَحتُكَ مَلِكًا عام إسرائيل، وأَنَّقَذتُكَ مِن يَدِ شاوُل، وأعطَيتُكَ بَيتَ سَيِّدِكَ، ونساءُ سَيِّدِكَ أَسلَمتُهُنَّ إِلى حِضنِكَ، وأعطَيتُكَ بَيتَ إِسْرائيلَ ويَهوذا. وأَنَّ كانَّ ذلكَ قليلًا، فأَنَّي أَزيدُكَ كَذا وكَذا. فَلماذا أزدَرَيتَ الرَّبَّ فاْرتَكَبتَ الشَّرَّ في عَينَيه؟ قد ضَرَبتَ أُورِيَّا الحِثِّيَّ بِالسَّيفِ وأَخَذتَ اَمراَته آمرَأَةً لَكَ، وإِيَّاه قَتَلتَ بِسَيفِ بَني عَمّون. والأَنَّ فلا يُفارِقُ السَّيفُ بَيتَكَ لِلأبد، لِأَنَّكَ آزدَرَيتَني وأخَذتَ اَمرَأَةَ أُورِيَّا الحِثِّيِّ لِتَكونَ اَمرَأَةً لَكَ. هكذا قالَ الرَّبّ: هاءَنَذا مُثيرٌ عَليكَ الشَّرَّ مِن بَيتكَ، وسآخُذُ نِساءَكَ أمامكَ وأُسلِمُهُنَّ إِلى قَريبِكَ، فيُضاجع نِساءَكَ أمام هذه الشَّمْس. أَنَّتَ فَعَلتَ ذلك سِرًّا، وأَنَّا أَفعَلُ هذا الأَمرَ أمام كُلِّ إسرائيل وأمام الشَّمْس». فقالَ داوُدُ لِناتأَنَّ: «قد خَطِئتُ إِلى الرَّبّ». فقالَ ناتأَنَّ لِداود: «أَنَّ الرَّبَّ أيضًا قد نَقَلَ خطيئَتَكَ عنكَ، فلا تَموت. ولكِن، إِذ أَنَّكَ بِهذا الأَمرِ أهَنتَ الرَّبَّ إِهأَنَّةً شَديدة، فالآِبنُ الَّذي يولَدُ لَكَ يَموتُ مَوتًا». وأَنَّصَرَفَ ناتأَنَّ إِلى بَيتِه» (صموئيل الثاني 12: 1-14). ويلاحظ ان القرآن لا يذكر ما اقترفه داود من اثم وسبب توبته. [↑](#footnote-ref-979)
980. 1) خِصْمَانِ 2) بَعْضُهم 3) تُشَاطِطْ، تَشْطُطْ، تُشِطْ، تُشَطِّطْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [نحن] خصمان (مكي، جزء ثاني، ص 249). خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من الجمع «الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا ... دَخَلُوا ... مِنْهُمْ قَالُوا» إلى المثنى «خَصْمَانِ». وقد يكون أصل كلمة خصم خصوم بالجمع. وصحيح الآيتين كما يلي: وَهَلْ أَتَاكَ نَبَأُ الخصمين إِذْ تَسَوَّرا الْمِحْرَابَ إِذْ دخلا عَلَى دَاوُودَ فَفَزِعَ مِنْهُما قَالا لَا تَخَفْ نحن خَصْمَانِ ت2) شطط: تجاوز. [↑](#footnote-ref-980)
981. 1) كان له 2) تَسْعٌ وَتَسْعُونَ 3) نِعْجَة 4) نعجة انثى 5) وَعَزَنِي، وَعَازَّنِي ♦ ت1) عزني: فسرت بمعنى غلبني، ولكن قد يكون خطأ نساخ وصحيحه غرَّني. [↑](#footnote-ref-981)
982. 1) لَيَبْغِيَ، لَيَبْغِ 2) فَتَنَاهُ، فَتَّنَّاهُ، أَفْتَنَّاهُ ♦ ت1) خطأ: بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ مع نِعَاجِهِ، أو النص ناقص وتكميله: بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ [ليضمها] إِلَى نِعَاجِهِ (المنتخب http://goo.gl/VdtuOy) ت2) الْخُلَطَاء: الشركاء ت2) أَنَاب: رجع إلى الله وتاب. خطأ: التفات من المتكلم «فَتَنَّاهُ» إلى الغائب «فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ». [↑](#footnote-ref-982)
983. ت1) زُلْفَى: قربًا ودنوًا. [↑](#footnote-ref-983)
984. 1) يُضِلُّونَ ♦ ت1) خطأ: التفات من المتكلم «جَعَلْنَاكَ» إلى الغائب «سَبِيلِ اللَّهِ» ت2) نص مخربط وترتيبه: إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ يَوْمَ الْحِسَابِ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا (تفسير الطبري http://goo.gl/4Hhjyy؛ والسيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 34). [↑](#footnote-ref-984)
985. ت1) خطأ: التفات من الفعل «آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ» إلى الإسم «كَالْمُفْسِدِينَ». [↑](#footnote-ref-985)
986. 1) مُبَارَكًا 2) لِتَدَبَّرُوا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [هذا] كِتَابٌ (إبن عاشور، جزء 23، ص 251 http://goo.gl/7MIvm9) ت2) خطأ: الآيات 27-29 دخيلة لا علاقة لها بقصة داؤود وسليمان. ويرى إبن عاشور ان هذا النص مخربط وترتيبه: ليدَبَّر أولو الألباب آياته ويتذكروا (إبن عاشور، جزء 23، ص 252 http://goo.gl/KwdYL5). [↑](#footnote-ref-986)
987. 1) نَعِمَ، نِعِمَ ♦ ت1) أَوَّاب: كثير الرجوع إلى الله ♦ م1) كما هو الأمر مع داود، لا يذكر القرآن ما اقترفه سليمان من آثام عرضها لنا سفر الملوك الأول: «وأَحَبَّ المَلِكُ سُلَيمان نِساءً غَريبةً كَثيرةً مع ابنَةِ فِرعَون، مِنَ الموأبياتِ والعَمُّوييَّاتِ والأَدوميَّاتِ والصَّيدوبيَّاتِ والحِثيَات، مِنَ الأمَمِ الَّتي قالَ الرَّبّ لِبَني إسْرائيل في شأنها: «لا تَذهَبوا إِلَيهم ولا يَذهَبوا إِلَيكم، فانهم يَستَميلونَ قُلوبَكم إلى آتِّباعٍ آِلهَتِهم». فتَعَلَّقَ بِهِنَّ سُلَيمان حُبًّا لَهُنَّ. وكان لَه سَبعُ مِئَةِ زَوجَةٍ وثَلاثُ مِئَةٍ سُرِّيَّة، فأَزاغَت نِساؤه قَلبَه. وكان في زَمَنِ شَيخوخَةِ سُلَيمان أن أَزواجَه أستَمَلنَ قَلبَه إلى آتّباعِ آِلهَةٍ أخْرى، فلَم يَكُنْ قَلبُه مُخلِصًا لِلرَّبِّ إِلهِه، كما كان قَلبُ داوُدَ أبيه. وتَبعَ سُلَيمان عَشْتاروت، إِلاهَةَ الصَّيدوييِّين، ومِلْكوم، قَبيحةَ بَني عَمُّون. وصَنعَ سُلَيمان الشَرُّ فَي عَينَيِ الرَّبّ، ولم يَتَّبعَ الرَّبَّ أتِّباعَا تامًّا مِثلَ داُودَ أبيه. حينَئِذٍ بَنى سُلَيمان مَشرَفًا لِكاموش، قَبيحةِ موَآب، في الجَبَلِ الَّذي شَرقِيَّ أُورَشَليم، ولمولَك، قَبيحَةِ بَني عَمُّون. وكذلك صَنعَ لِجَميعِ نِسائه الغَريباتِ اللَّواتي كُنَّ يُحرِقنَ البَخورَ ويَذبَحنَ لآلِهَتِهنَّ. فغَضِبَ الرَّبُّ على سُلَيمان، لأَن قَلبَه مالَ عنِ الرَّبِّ، إِلهِ إسْرائيل، الَّذي تَراءى لَه مَرَّتَين. وأمره في ذلك أَن لا يَتْبعَ آِلهَةً أُخرْى، فلَم يَحفَظْ ما أمره الرَّبّ به» (ملوك أول 11: 1-11). [↑](#footnote-ref-987)
988. م1) يقول سفر الملوك الأول: «وكان لِسُلَيمان أَربَعونَ أَلفَ مَربِطٍ لِخَيل مَركَباتِه وأثْنا عَشر أَلفَ فَرَس» (5: 6)؛ «وجَمعَ سُلَيمان مَركَباتٍ وخَيلًا، فكان لَه ألفٌ وأًربَع مِئَةِ مَركَبَةٍ واثْنا عَشَرَ ألفَ فَرَس. فأَقامَها في مُدُنِ المَركَباتِ وعندَ المَلِكِ في أُورَشَليم» (10: 26). ووفقًا لأساطير اليهودية كان على سليمان التكفير عن خطاياه الثلاث: الزواج من غير يهودية واقتناء الجياد الكثيرة وكنز الذهب والفضة (Ginzberg المجلد الرابع، ص 46-47) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: حتى توارت [الشمس] بالحجاب، يدل عليه استعمال كلمة «بِالْعَشِيِّ» في الآية السابقة (الزمخشري http://goo.gl/p29NFy). خطأ: أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ على ذِكْرِ رَبِّي. تبرير الخطأ: أَحْبَبْتُ يتضمن معنى آثرت المتعدي بعن. [↑](#footnote-ref-988)
989. 1) مَسَاحًا 2) بِالسُّؤْقِ، بِالسُّؤُوقِ، بِالسَّاقِ ♦ ن1) مَنْ قال: إنَّ سليمانَ قطعَ أعناقَ الخيل التي شَغَلَتْهُ عن الصَّلاة وسوقَها، قال: هو منسوخٌ بتحريم السُّنَّةِ لذلك وبالإِجماع على منع قتلِ البهائم إذ لا بِرَّ فيه ♦ت1) يرى الجلالين ان النص ناقص وتكميله: فَطَفِقَ مَسْحًا [بالسيف] بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ (http://goo.gl/5WXqdh)، بينما فسرها المنتخب كما يلي: فأخذ يمسح سوقها وأعناقها ترفقًا بها وحبًا لها (http://goo.gl/Q4Q6tg). ان كان هذا هو المعنى فصحيح الآية: فَطَفِقَ مَسْحًا للسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ. [↑](#footnote-ref-989)
990. ت1) جسد: جسم جامد لا يأكل ولا يشرب ولا يتحرك ت2) أَنَاب: رجع إلى الله وتاب ♦ م1) وفقًا لمدراش، عندما اقترف سليمان الإثم، جلس ملاك على عرشه واخذ هيأته، وكان الناس يسخرون من سليمان عندما كان يقول لهم بأنه الملك سليمان (Pesikta de-Rab Kahana 26: 2). وهناك أسطورة يهودية طويلة في كتاب أساطير اليهود تحكي كيف فقد سليمان عرشه لمدة ثلاث سنين عاش خلالها متسولًا (Ginzberg المجلد الرابع، ص 61-63) وقد ذكر بعضها تفسير الطبري (http://goo.gl/0zBzar) [↑](#footnote-ref-990)
991. 1) قراءة شيعية: أعطني ملكا (السياري، ص 122). [↑](#footnote-ref-991)
992. 1) الرِّيَاحَ ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ت2) رُخَاءً: تحمل الرخاء، أي الخير ت2) أَصَابَ: اراد (الجلالين http://goo.gl/6Yt9mZ)، قصد واراد (المنتخب http://goo.gl/YfpX8p) ♦ م1) انظر هامش الآية 58\34: 12. [↑](#footnote-ref-992)
993. ت1) اصفاد، جمع صفد: الأغلال، ما يقيد به. [↑](#footnote-ref-993)
994. 1) هَذَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ عَطَاؤُنَا، قراءة شيعية: هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أعطه - أو اعط - بِغَيْرِ حِسَابٍ (السياري، ص 120 و121)، أو: هذا عطاؤنا فأمسك أو أعط بغير حساب، أو: هذا عطاؤنا فأمسك أو أعطه بغير حساب (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 147) ♦ت1) خطأ: وفقًا لإبن عاشور جاء في هذه الآية تقديم وتأخير وترتيبها الصحيح هو: هَذَا عَطَاؤُنَا بِغَيْرِ حِسَابٍ فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ (http://goo.gl/usdC9A). [↑](#footnote-ref-994)
995. 1) وَحُسْنُ ♦ ت1) زُلْفَى: قربًا ودنوًا. [↑](#footnote-ref-995)
996. 1) بِنُصُبٍ، بِنَصَبٍ، بِنَصْبٍ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «عَبْدَنَا» إلى الغائب «نَادَى رَبَّهُ» ♦ م1) جاء ذكر أيوب أيضًا في الآيات 55\6: 84 و73\21: 83 و92\4: 163. وقصة إمتحان الشيطان لأيوب وتذمره يحكيها لنا سفر أيوب في الفصول الثلاثة الأولى التي ننقلها هنا: الفصل الأول: «كانَ رَجُلٌ في أَرضِ عوصٍ اسمُه أَيّوب، وكانَ هذا الرَّجُلُ كاملًا مُستَقيمًا يَتَّقي اللهَ وُيجانِبُ الشَّرّ. ووُلدَ لَه سَبعَةُ بَنينَ وثَلاث بَنات. وكانَ يَملِكُ سَبعَةَ آلافٍ مِنَ الغَنَم وثَلاثَةَ آلافٍ مِنَ الإِبل وخَمسَ مِئَةِ فَدَّانِ بَقَر وخَمسَ مِئَةِ أَتان، ولَه خَدَمٌ كَثيرونَ جدًّا. وكانَ ذلكَ الرَّجُلُ أَعظَمِ أَبْناءِ المَشرِقِ جَميعًا. وكانَ بَنوه يَذهَبون فيُقيمونَ مَأدُبةً في بَيتِ كُلٍّ مِنهم في يَومِه، وَيبعَثونَ فيَدْعونَ أَخَواتِهِمِ الثَّلاثَ لِيَأكُلْنَ وَيشرَبنَ مَعَهم. فإِذا تَمَّ مَدارُ أَيَّام المَأدُبة، كانَ أَيُّوبُ يَدْعوهُم ويُطَهًّرُهم، ثُمَّ يُبَكِّرُ في الصَّباحِ فيُصعِدُ مُحرَقاتٍ لِعَدَدِهم جَميعًا» لأَنَّ أَيُّوبَ كانَ يَقول: «لَعَلَّ بَنِيَّ خَطِئوا فَجَدَّفوا على اللهِ في قُلوبِهم». هكَذا كانَ أَيُّوبُ يَصنعُ كُلَّ الأَيَّام. واتَّفَقَ يومًا أَن دَخَلَ بَنو اللهِ لِيَمثُلوا أَمامَ الرَّبّ، ودَخَلَ الشَّيطانُ أَيضًا بَينَهم. فقالَ الرَّبُّ لِلشَّيطان: «مِن أَينَ أَقبَلتَ؟» فأَجابَ الشَّيطانُ وقالَ لِلرَّبّ «مِنَ الطَّوافِ في الأَرضِ والتَّرَدُّد فيها». فقالَ الرَّبُّ لِلشَّيطان: «أَمِلتَ بالَكَ إِلى عَبْدي أَيُّوب؟ فإِنَّه لَيسَ لَه مَثيلٌ في الأَرْض. إِنَّه رَجُلٌ كامِلٌ مُستَقيم يَتَّقي اللهَ ويُجانِبُ الشَّرّ». فأَجابَ الشَّيطان وقالَ لِلرَّبّ: «أَمَجَّانًا يَتَّقي أَيُّوبُ الله؟ أَلَم تَكُنْ سيَجتَ حَولَه وحَولَ بَيته وحَولَ كُلِّ شَيءٍ لَه مِن كُلِّ جِهَة، وقد بارَكتَ أَعْمَالَ يَدَيه، فانتَشَرَت ماشِيَتُه في الأَرْض. ولكِنِ ابسُطْ يَدَكَ وامسَسْ كُلَّ ما لَه فتَرى أَلا يُجَدِّفُ عَلَيكَ في وَجهِكَ». فقالَ الرَّبُّ لِلشَّيطان: «ها إِنَّ كُلَّ شيَءٍ لَه في يَدِكَ، ولكِن إِلَيه لا تَمدُدْ يَدَك». وخرَجَ الشَّيطانُ مِن أَمام وَجهِ الرَّبّ. واتَفَقَ يومًا أَنَّ بَنيهَ وبَناتِه كانوا يَأكُلونَ ويَشرَبونَ خَمرًا في بَيتِ أَخيهِمِ البِكْر. فأَقبَلَ رَسولٌ إِلى أَيُّوبَ وقال: «كانَتِ البَقَرُ تَحرُث والأتنُ تَرْعى بِجانِبِها، فَهَجَمَ علَيها أَهْلُ سَبَأ وأَخَذوها، وقَتَلوا الخَدَمَ بِحَدِّ السَّيف، وأَفلَتُّ أَنا وَحْدي لأُخبِرَكَ». وبَينَما هو يَتَكَلَّم، أَقبَلَ آخَرُ فقال: «قد سَقَطَت نارُ اللهِ مِنَ السَّماء وأَحرَقَتِ الغَنَمَ والخَدَمَ وأَكَلَتهم، وأَفلَتُّ أَنا وَحْدي لأخبِرَك». وبَينَما هو يَتَكَلَّم، أَقبَلَ آخَرُ فقال: «قد تَوزَّع الكَلْدانِيُّونَ إِلى ثَلاثِ فِرَق، وأَغاروا على الإِبل فأَخَذوها، وقَتَلوا الخَدَمَ بِحَدِّ السَّيف، وأَفلَتّ أَنا وَحْدي لأُخبِرَك». وبَينَما هو يَتَكَلَّم، أَقبَلَ آخَرُ فقال: «كانَ بَنوكَ وبَناتُكَ يأكُلونَ ويَشرَبونَ خَمرًا في بَيتِ أَخيهِمِ البكْر، فإِذا بِريح شَديدةٍ قد هبَت مِن وَراء البَرًّيَّة وصَدَمَت زَوايا البَيتِ الأَربَع، فسَقَطَ على الشُّبّانِ فماتوا، وأَفلَتّ أَنا وَحْدي لأخبِرَك». فقامَ أَيُّوبُ وشَقَّ رِداءَه وحَلَقَ شَعرَ رَأسِه وارتَمى إِلى الأَرضِ وسَجَدَ، وقال: «عُرْيانًا خَرَجتُ مِن جَوفِ أُمّي وعُرْيانًا أَعودُ إِلَيه الرَّبُّ أَعْطْى والرَّبُّ أَخَذ فلْيَكُنَ اسمُ الرَّبِّ مُبارَكًا». في هذا كُلِّه لم يَخطأْ أَيُّوب ولم يَقُلْ في اللهِ غَباوَة». الفصل الثاني: «ثُمَّ اتَفَقَ يومًا أَن دَخَلَ بنو اللهِ لِيَمثُلوا أَمامَ الرَّبّ، ودَخَلَ الشَّيطانُ أيضًا بَيْنَهُم لِيَمثُلَ أَمامَ الرَّبّ. فقالَ الرَّبُّ لِلشَّيطان: «مِن أَينَ أَقبَلتَ؟» فأَجابَ الشَّيطان وقالَ لِلرَّبّ: «مِنَ الطَّوافِ في الأَرضِ والتَّرَدُّدِ فيها». فقالَ الرَّبُّ لِلشَّيطان: «أَمِلتَ بالَكَ إِلى عَبْدي أيّوب؟ فإنَّه لَيسَ لَه مَثيلٌ في الأَرْض. إِنَّه رَجُلٌ كامِلٌ مُستَقيم يَتَّقي اللهَ ويُجانِبُ الشَّرّ، وإلى الآنَ مُتَمَسِّكٌ بِكَمالِه، وقَد حَرَّضتَني على ابتِلاعِه بِدونِ سَبَب». فأَجابَ الشَّيطانُ وقالَ لِلرَّبّ: «جِلْدٌ بِجِلْدٍ، وكُلُّ ما يَملِكُه الإِنسانُ يَبذُلُه عن نَفسِه. ولكِنِ ابسُطْ يَدَكَ وامسَسْ عَظْمَه ولَحْمَه، فتَرى أَلا يُجَدِّفُ عَلَيكَ في وَجهِكَ». فقالَ الرَّبُّ لِلشَّيطان: «ها إِنَّه في يَدِكَ، ولكِنِ اَحتَفِظْ بَنَفسِه». فخَرَجَ الشَّيطانُ مِن أَمام وَجهِ الرَّبّ. وَضَرَبَ الشَّيطانُ أَيُّوبَ بِقَرْحٍ خَبيثٍ مِن أَخمَصِ قَدَمِه إِلى قِمَّةِ رَأسِه. فأَخَذَ لَه خَزَفَةً لِيَحتَكَّ بِها وهو جالِسٌ على الرَّماد. فقالَت لَه امرَأته: «أَإِلى الآنَ مُتَمَسِّكٌ بِكَمالِكَ؟ جَدِّفْ على اللهِ ومُتْ». فقالَ لَها: «إِنَّما كَلامُكِ كَلامُ إِحْدى الحَمْقاوات. أَنَقبَلُ الخَيرَ مِنَ اللهِ ولا نَقبَلُ مِنه الشَّرّ؟» في هذا كُلِّه لم يَخطأْ أَيُّوبُ بِشَفَتَيه. وسَمعَ ثَلاثَةُ أَصدِقاءَ لأَيُّوبَ بِكُلِّ ما أَصابَه مِنَ البَلْوى، فأَقبَلَ كُلٌّ مِن مَكانِه، أَليفازُ التَّيمانِيّ وبِلدَدُ الشُّوحِيّ وصوفَرُ النَّعماقِيّ، واتَّفَقوا على أَن يأتوا فيَرْثوا لَه وُيعَزُّوه. فرَفَعوا أَبْصارَهم مِن بَعيدٍ فلَم يَعرِفوه. فرَفَعوا أَصْواتَهم وبَكَوا، وشَقَّ كُلٌّ مِنهُم رِداءَه وذَرُّوا تُرابًا نَحوَ السَّماء فوق رُؤُوسِهم. وجَلَسوا معَه على الأَرضِ سَبعَةَ أَيَّام وسَبعَ لَيالٍ، ولم يُكَلِّمْه أَحَدٌ بِكَلِمَة، لأَنَّهم رَأَوا أَنَّ كآبَته كانَت شَديدةً جِدًّا». الفصل الثالث: «بَعدَ ذلك فَتحَ أَيُّوبُ فَمَه ولَعَنَ يَومَه وتَكَلَّمَ أَيُّوبُ وقال: «لا كانَ نَهارٌ وُلِدتُ فيه ولا لَيلٌ قال: قد حُبِلَ بِرَجُل! لِيَكُنْ ذلك النَّهارُ ظَلامًا ولا رَعاهُ اللهُ مِن فَوقُ ولا أَشرَقَ علَيه نور! لِتُطالِبْ بِه الظُّلُمات وظِلالُ المَوت ولْيَستَقِرَّ علَيه غَمام ولترَوِّعْه كَواسِفُ النَّهار! وذلك اللَّيلُ لِيَشْمَلْه الظَّلام ولا يُضَمَّ إِلى أَيَّام السَّنَة ولا يَدخلْ في عَدَدَ الشُّهور! لِيَكُنْ ذلك اللَّيلُ عاقِرًا ولا يُسمَعْ فيه هُتاف! لِيَشْتِمْه لاعِنو اليَوم المُستَعِدُّونَ لإِيقاظِ لاوِياثان! لِتُظلِمْ كَواكِبُ شَفَقِه ولْيَتَرَقَّبِ النُّورَ فلا يَكون ولا يَرَ أَجْفانَ الفَجْر! لأَنَّه لم يُغلِقْ عليَّ أَبوابَ البَطْن ولَم يَستُرِ الشَّقاءَ عن عَينَيَّ. لِمَ أَمُتْ مِنَ الرَّحِم ولم تَفِضْ روحي عِندَ خروجي مِنَ البَطْن؟ لِماذا صادَفت رُكبَتَينِ تَقيَلانِني وثَدْيَينِ يُرضِعانِني؟ إِذَن لَكُنتُ الآنَ أَضَّجعُ فأَسكُن ولَكُنتُ أَنامُ فأَستَرِيح معَ مُلوكِ الأَرضِ ومُشيريها الَّذينَ ابتَنَوا لأَنفسِهم خَرائِب أو معَ أُمَراءَ لَهم ذَهَب وقَد مَلأُوا بُيوتَهم فِضَّة أَو كسِقطٍ مَغْمورٍ فلَم أَحْيَ ومِثلَ أَجنَّةٍ لم يَرَوُا النُّور. هُناكَ َ يَكُفُ الأَشْرارُ عنَ الإضطراب وهُناكَ يَستَريحُ مُنهَكو القُوى. هناكَ الأَسْرى جَميعًا في قَرار ولا يَسمَعونَ صِياحَ المُسَخِّر. هُناكَ الصَّغيرُ والكَبير والعَبدُ مُعتَقًا مِن مَولاه لِمَ يْعْطى لِلشَّقِيِّ نور وحَياةٌ لِذَوي النُّفوسِ المُرَّة المُتَوَقِّعينَ لِلمَوتِ فلا يَكون الباحِثينَ عنه أَكثَرَ مِنهم مِنَ الدَّفائِن الَّذينَ يَفرَحونَ حتَّى الابتِهاج وُيسَرّونَ إِذا وَجَدوا قَبرًا؟ لِمَ يُعْطى رَجُلٌ حُجِبَ طَريقُه وسَيَّجَ اللهُ مِن حَولِه؟ فإِنَّ التَّنَهُّدَ طَعامٌ لي وزَئيري يَنصَبّ كالمِياه. لأَنَّ ما كُنتُ أَخْشاه قد أَتاني وما فَزِعتُ مِنه قد جاءَ إِلَيَّ. فلا طُمَأنينَةَ لي ولا قَرارَ ولا راحة وقد داهَمَني الإضطراب». [↑](#footnote-ref-996)
997. ت1) فهم تفسير الجلالين عبارة «ارْكُضْ بِرِجْلِكَ» بمعنى اضرب برجل الأرض (الجلالين http://goo.gl/YkDn8x)، فيكون هنا نص ناقص وتكميله: ارْكُضْ بِرِجْلِكَ [الأرض] ♦ م1) لم يذكر لنا سفر أيوب هذه المعجزة ولكن أسطورة اسرائيلية تقول: لقد ذهب يومًا رجل مريض بمرض الجدري للاغتسال في بحيرة طبريا فانزلق في نبع مريم وشفي كليًا (Ginzberg المجلد الثالث، ص 22). [↑](#footnote-ref-997)
998. ت1) نص ناقص وتكميله: وَوَهَبْنَا لَهُ [عوض] أَهْله (إبن عاشور، جزء 23، ص 271 http://goo.gl/5Esbwk) ♦ م1) قارن: «وأَعادَ الرَّبُّ لأيُّوبَ مَكانَتَه، لأَنَّه صلَّى لأَجلِ أَصدِقائِه. وزادَ اللهُ أَيُّوبَ ضِعفَ ما كانَ لَه قَبلًا. وزارَه جَميعُ إِخوَته وأَخَواتِه كلُّ مَن كانَ يَعرِفُه مِن قَبلُ، وأَكَلوا معَه خُبزًا في بَيتِه، ورَثَوا لَه وعَزَّوه عن كُلِّ المُصيبَةِ الَّتي أَنزَلَها الرَّبُّ به، وأَهْدى لَه كُلٌّ مِنهم فِضَّةً وخُرصًا مِن ذَهَب. وبارَكَ الرَّبُّ آخِرَةَ أَيُّوبَ أَكثَرَ مِن أُولاه. فكانَ لَه مِنَ الغَنَم أَربَعَةَ عَشَرَ أَلْفًا، ومِنَ الإِبلِ سِتَّةُ آلاف، وأًلفُ فَدَّانٍ مِنَ البَقَر وأَلفُ أَتان. وكانَ لَه سَبعَةُ بَنينَ وثَلاث بَنات» (أيوب 42: 10-13). [↑](#footnote-ref-998)
999. ت1) نص ناقص وتكميله: [وقلنا له] َخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِهِ [زوجتك] (المنتخب http://goo.gl/vS3qVM)،(الجلالين http://goo.gl/eMlho2) ت2) ضغث: كل ما جمع وقبض عليه بجمع الكف أو نحوه؛ القبضة من الحشيش أو عثكول التمر أو العيدان ت3) حنث: لم يوفي بقسمه ت4) أَوَّابٍ: كثير الرجوع إلى الله ♦ ن1) هذه الآية منسوخة باعتبار انها تحل الحنث، فلا يمكن اعتبارها ضمن شرع من قبلنا شرع لنا ♦ م1) هذه الآية ناقصة ولا تفهم دون تفسير. ويعلق إبن كثير عليها قائلًا: «أن أيوب كان قد غضب على زوجته، ووجد عليها في أمر فعلته، قيل: باعت ضفيرتها بخبز فأطعمته إياه، فلامها على ذلك، وحلف إن شفاه الله ليضربنها مئة جلدة، وقيل لغير ذلك من الأسباب، فلما شفاه الله، وعافاه، ما كان جزاؤها مع هذه الخدمة التامة والرحمة والشفقة والإحسان أن تقابل بالضرب، فأفتاه الله أن يأخذ ضغثًا، وهو الشمراخ فيه مئة قضيب، فيضربها به ضربة واحدة، وقد برت يمينه، وخرج من حنثه، ووفى بنذره، وهذا من الفرج والمخرج لمن اتقى الله وأناب إليه». وهي حيلة يأخذ بها الفقهاء المسلمون وقد نصت عليها المادة 94 من قانون العقوبات الإيراني لعام 1996 في حالة مرض الجاني. هناك إشارة إلى بيع الضفيرة في كتاب عهد أيوب حيث ورد: «إذا لا تملكين المال، فاعطيني خصلة من شعرك بمثابة ضمانة مالية، فأعطيك ثلاثة أرغفة. فقالت له: قم وخذها (عهد أيوب 23: 1-9). ولا ذكر في سفر أيوب لهذه الرواية ولكنه يشير إلى أن امرأته قد عيرته في محنته: «فقالَت لَه امرَأته: «أَإِلى الآنَ مُتَمَسِّكٌ بِكَمالِكَ؟ جَدِّفْ على اللهِ ومُتْ». فقالَ لَها: «إِنَّما كَلامُكِ كَلامُ إِحْدى الحَمْقاوات. أَنَقبَلُ الخَيرَ مِنَ اللهِ ولا نَقبَلُ مِنه الشَّرّ؟» في هذا كُلِّه لم يَخطأْ أَيُّوبُ بِشَفَتَيه» (أيوب 2: 9-10). [↑](#footnote-ref-999)
1000. 1) عَبْدَنَا 2) الْأَيْدِ، الْأَيَادِي. [↑](#footnote-ref-1000)
1001. 1) بِخَالِصَةِ، بِخَالِصَتهم ♦ ت1) أَخْلَصْنَاهُمْ: خصصناهم ت2) نص ناقص وتكميله: إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ [الآخرة] (المنتخب http://goo.gl/WFTgul). [↑](#footnote-ref-1001)
1002. 1) وَالْلَّيْسَعَ ♦ م1) لا يعطي القرآن أية تفاصيل عن أليسع الذي يذكره أيضًا في الآية 55\6: 86. وهو في العهد القديم أليشع وقد مسحه نبيًا النبي إيليا (ملوك الأول 19: 16-21) وجاء ذكره كذلك في عدة فصول من سفر الملوك الثاني م2) الكفل هو الحظ. لا يعطي القرآن أية تفاصيل عن ذي الكفل الذي يذكره أيضًا في الآية 73\21: 85. قد يكون ذو الكفل عوبيدا الذي جاء ذكره في سفر الملوك الأول: «وبَعدَ أَيَّامً كَثيرة، كان كَلامُ الرَّبِّ إلى إِيليَّا في السَّنَةِ الثَّالِثَةِ قائلًا: «إِمضِ وأَر نَفسَكَ لأحآبُ، فآتيَ بِمَطرٍ على وَجهِ الأَرضَ» فمَضَى إِيليَّا لِيُرِيَ نَفسَه لأحآبُ. وكأنت المَجاعةُ شَديدةً في السَّامرة، فدَعا أحآبُ عوبَدْيا، قَيِّمَ البَيت، وكان عوبَدْيا فُتَّقِيًا لِلرَّبّ جِدًّا: كان، لَمَّا قَرَضَت إِيزابَلُ أنبياء الرّبِّ، أَنَّ عوبَدْيا أَخَذَ مِئَةً مِنَ الأنبياء وأخفاهم، كُلَّ خَمْسينَ في مَغارة، وزَوَّدَهم بِالخُبز والماء» (18: 1-4). وقد يكون إسمه مشتق من تكفله الأنبياء. وهناك من يعتبره إشارة إلى النبي حزقيال. فهناك مدينة في العراق تسمى الكفل بين النجف والحلة حيث يوجد ضريح يحج إليه اليهود والمسلمون باعتباره ضريح النبي حزقيال (هذا المقال عن الضريح http://goo.gl/5wDDto). [↑](#footnote-ref-1002)
1003. 1) جَنَّاتُ عَدْنٍ مُفَتَّحَةٌ ♦ م1) جاء إسم عدن إحدى عشرة مرة في القرآن (الفهرس تحت هذا الإسم) وقد ذكره مرارًا العهد القديم، أولها في سفر التكوين 2: 8: «وغرس الرب الإله جنة في عدن شرقًا وجعل هناك الإنسان الذي جبله». [↑](#footnote-ref-1003)
1004. 1) مُتَّكِينَ. [↑](#footnote-ref-1004)
1005. ت1) الطرف: العين. قاصرات الطرف: لا ينظرن لغير ازواجهن. اتراب: متماثلات في السن. [↑](#footnote-ref-1005)
1006. 1) يُوعَدُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «وَعِنْدَهُمْ» إلى المتكلم «تُوعَدُونَ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: يُوعَدُونَ. [↑](#footnote-ref-1006)
1007. ت1) نَفَاد: انتهاء. [↑](#footnote-ref-1007)
1008. 1) وَغَسَاقٌ ♦ ت1) حميم: الجمر يتبخر به، غَسَّاق: ما يَسيلُ من جلود أَهل النار. نص مخربط وترتيبه: فَلْيَذُوقُوهُ هذا حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ (مكي، جزء ثاني، ص 252). [↑](#footnote-ref-1008)
1009. 1) وَأُخَرُ 2) شِكْلِهِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [ولهم عذاب] آخر (مكي، جزء ثاني، ص 253). [↑](#footnote-ref-1009)
1010. 1) سُخْرِيًّا. [↑](#footnote-ref-1010)
1011. 1) تَخَاصُمَ أهْلِ، تَخَاصَمَ أهْلُ. [↑](#footnote-ref-1011)
1012. 1) قراءة أو تفسير شيعي لهذه الآية والتي تسبقها: قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ في صدور الذين أوتوا العلم أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ (السياري، ص 120). [↑](#footnote-ref-1012)
1013. 1) الْمَلَا، الْمَلَو. [↑](#footnote-ref-1013)
1014. 1) إِنَّمَا ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-1014)
1015. ت1) نص ناقص وتكميله: [أذكر] إذ قَالَ رَبُّكَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 11. [↑](#footnote-ref-1015)
1016. ت1) خطأ: «كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ» لغو وتكرار. [↑](#footnote-ref-1016)
1017. م1) رواية رفض ابليس السجود لآدم ليس لها ذكر في العهد القديم أو العهد الجديد. ولكننا نجدها في أسطورة يهودية جاء فيها: أثارت بركات الرب الاستثنائية الروحية والجسدية لآدم حسد الملائكة حتى حاولوا إهلاكه باللهب، وكان ليهلك، لولا حماية الرب له، وخاصة الشيطان الذي كان أكثرهم غيرة، وأفكاره الشريرة التي أدت إلى سقوطه آخرَ الأمر. فبعدما وهب الرب آدمَ روحًا، دعا اللهُ كلَّ الملائكةِ لتأتيَ وتقدم لآدم الاحترام وواجب التقدير. وكان الشيطان الأعظم بين الملائكة في الجنة وله اثنا عشر جناحًا بدلًا من ستة ككل الملائكة الآخرين، ورفض الالتفاتَ إلى أمر الله، قائلًا: أنت خلقتنا من سناء الشكينة (يعني روح الله)، والآن تأمرنا أن نركع تحت أقدام المخلوق الذي صنعته من تراب الأرض؟ فأجابه اللهُ: هذا الذي خلقته من الأرض لديه حكمة ومعرفة أكثر منك». فطلب الشيطان تحكيمَ ذكاءٍ، فقال الله له أن سيجعل كل الحيوانات من وحوش وطيور وزواحف التي قد خلق تحضر أمامه وأمام آدم، فإذا عرف هو أسماءَها فسيأمر آدمَ بتقديم الاحترامِ له، وسيسكنه جوارَ سكينةِ عظمتِه، وإن لم يقدر، واستطاع آدمُ تسميتهم بالأسماء التي قد خصصها لهم فسيكون عليه الخضوع لآدم، وسيكون له مكان في جنته، ويزرعها. وتوجه الله إلى الجنة، يتبعه الشيطان، عندما أبصر آدمُ اللهَ جائيًا قال لزوجه: هيه تعالي، هلمَّ نصلي ونركع أمام اللهِ، هلمَّ نسجد أمام اللهِ صانعِنا. أحضر الله أمام الشيطان ثورًا وبقرة فلم يعرف إسميهما، ثم أحضر أمامه جملًا وحمارًا فلم يعرفْ كذلك، ثم طلب الله من آدم تحديد أسماءهم فعرف، ورغم أن الشيطانَ اضطر للاعتراف بتفوق الإنسان الأول لكنه انفجر في احتجاجاتٍ مسعورة وصلت إلى السماوات، ورفض تقديم الاحترام لآدم كما كان قد أُمِرَ، وفعلت كتيبة الملائكة التي تحت قيادتِه مثله، ورغم اعتراضات ميخائيل اللجوجة السابقة، فقد كان أول من سجد أمام آدم ليري الملائكة قدوة جيدة، وخاطب ميخائيلُ الشيطانَ: اسجد لصورة الله (آدم) وإلا حل عليك غضب الله. فقال الشيطان: إن اندلع غضب الله عليه فأنا سأرفع عرشي فوق نجوم الرب، سأكون في أعلى مستوى، فطردَ الربّ الشيطانَ وجنودَه من السماءِ، مهبَطًا إلى الأرض، ومنذ هذه اللحظةِ يؤرَّخ للعداوةِ بين الشيطان والإنسان (Ginzberg المجلد الأول، ص 27-28). [↑](#footnote-ref-1017)
1018. 1) لَمَّا 2) بِيَدَيِّ، بِيَدِي ♦ م1) قارن: «يَداكَ صَنَعَتاني وثبَّتَتاني» (مزامير 119: 73). [↑](#footnote-ref-1018)
1019. ت1) تقول الآيتان 38\38: 76 و39\7: 12 أن الجن خلق «من نار» بينما تقول الآية 97\55: 15 «من مارج من نار» ♦ م1) نجد نفس العبارة في كتاب أسرار اختوخ، أو ما يسمى بكتاب اخنوخ الثاني، الفصل 29 الآية 2. النص العربي http://goo.gl/YPq8qF ♦ م2) أنظر هامش الآية 43\35: 11 م3) قال أمية بن أبي الصلت:

      من الحقد نيران العداوة بيننا \ لئن قال ربي للملائكة اسجدوا

      لآدم لما أكمل الله خلقه فخروا \ له طوعًا سجودًا وكددوا

      فقال عدو الله للكبر والشقا \ لطين على نار السموم يسود (http://goo.gl/wt8CH3). [↑](#footnote-ref-1019)
1020. ت1) أنظر هامش الآية 7\81: 25. [↑](#footnote-ref-1020)
1021. 1) الْمُخْلِصِينَ ♦ ت1) الْمُخْلَصِين: المصطفين الخالصين من الدنس. [↑](#footnote-ref-1021)
1022. 1) فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ، فَالْحَقَّ وَالْحَقَّ، فَالْحَقِّ وَالْحَقِّ، فَالْحَقِّ وَالْحَقَّ، فَالْحَقُّ مِنِّي وَالْحَقَّ ♦ ت1) تحير المفسرون في هذه الآية كما تحيروا في قراءة كلمة «والحق». والمتكلم هنا الله. والفاء في كلمة «فالحق» للقسم، والحق هو الله. أي ان الله يقسم بذاته. وعليه، قد يكون معنى الآية: قال الله: أقسِم بنفسي بأني لا أقول إلا الحق. وكلمة «لأملأن» في الآية التالية هو جواب القسم. وقد فسرها المنتخب كما يلي: قال الله تعالى: الحق يميني وقسمي، ولا أقول إلا الحق (http://goo.gl/nmJLeh). [↑](#footnote-ref-1022)
1023. ت1) الْمُتَكَلِّفِينَ: المتكرهين لأعمالهم غير الراغبين فيها. [↑](#footnote-ref-1023)
1024. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-1024)
1025. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآيتين 46 و48. عنوان آخر: طولى الطوليين. [↑](#footnote-ref-1025)
1026. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-1026)
1027. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-1027)
1028. ت1) نص ناقص وتكميله: فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِنْ [ان تبلغه] لِتُنْذِرَ بِهِ [الكافرين وليكن] ذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ (الجلالين http://goo.gl/wq4hSt) ت2) نص مخربط وترتيبه: كِتَابٌ أُنْزِلَ إِلَيْكَ لِتُنْذِرَ بِهِ [الكافرين] وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِنْهُ (المسيري، ص 364-365). [↑](#footnote-ref-1028)
1029. 1) تَبْتَغُوا 2) تَذَّكَّرُونَ، يتَذَكَّرُونَ، يَذَّكَّرُونَ. [↑](#footnote-ref-1029)
1030. ت1) بَيَاتًا: ليلًا. [↑](#footnote-ref-1030)
1031. 1) فَلَيَسْأَلَنَّ 2) إِلَيْهِمْ قبلك رسلَنا 3) َلَيَسْأَلَنَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله وفقًا للقراءة المختلفة: فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ [قبلك رسلنا]. [↑](#footnote-ref-1031)
1032. 1) فَلَيَقُصَّنَّ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ [ما فعلوه] (الجلالين http://goo.gl/4nF9Gx). [↑](#footnote-ref-1032)
1033. م1) الله يزن الأعمال. قارن: «لا تُكثِروا مِن كَلام التَّشامُخ ولا تَخرُجْ وَقاحَةٌ مِنَ أَفْواهِكم لأَنَّ الرَّبَّ إِلهٌ عَليمٌ وازِنُ الأَعمال» (صموئيل الأول 2: 3)؛ «لِيَزِنَي في ميزانِ البِرّ فيَعرِفَ اللهُ سَلامَتي» (أيوب 31: 6). أنظر أيضًا هامش الآية 30\101: 6. 8 ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد (فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ) إلى الجمع (فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ). [↑](#footnote-ref-1033)
1034. م1) انظر قول الحصين بن حمام الفزاري في هامش الآية 30\101: 8 ♦ت1) خطأ: فهمت عبارة بِآَيَاتِنَا يَظْلِمُونَ بمعنى بِآَيَاتِنَا يكفرون أو يظلمون أنفسهم بالكفر فيها. خطأ: التفات من المفرد (وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ) إلى الجمع (فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ) [↑](#footnote-ref-1034)
1035. 1) مَعَائِشَ ♦ت1) خطأ: جاء مَكًن متعديًا بحرف اللام وبدون حرف اللام. وتبرير الخطأ: تضمن مكَّن من دون حرف اللام معنى اعطى، وتضمن مكَّن مع حرف اللام معنى هيَّأَ. [↑](#footnote-ref-1035)
1036. 1) لِلْمَلَائِكَةُ ♦ م1) بخصوص رفض ابليس السجود للبشر أنظر هامش الآية 38\38: 74. [↑](#footnote-ref-1036)
1037. م1) أنظر هامش الآية 38\38: 76 ♦ م2) أنظر هامش الآية 43\35: 11 م3) انظر قول أمية بن أبي الصلت في هامش الآية 38\38: 76 ♦ ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا» إلى الغائب «قَالَ». ت2) خطأ: كان يجب ان يقول «ما منعك أن تسجد»، على غرار الآية 38\38: 75: «قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ». وقد إحتار المفسرون في ايجاد مخرج لهذا الخطأ (تفسير الطبري http://goo.gl/keKJJf) ت3) تقول الآية 38\38: 76 و39\7: 12 أن الجن خلق «من نار» بينما تقول الآية 97\55: 15 «من مارج من نار». [↑](#footnote-ref-1037)
1038. ت1) أنظر هامش الآية 113\9: 29. [↑](#footnote-ref-1038)
1039. 1) لَأَجْلُسَنَّ ♦ ت1) أغوى: أضل خطأ: جاء في الآية 39\7: 16 «قَالَ فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ» وفي الآية 54\15: 39 «قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ». والصحيح: بِمَا أَغْوَيْتَنِي (باء السببية) ت2) نص ناقص وتكميله: لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ [على] صِرَاطَكَ (مكي، جزء أول، ص 307). وتبرير الخطأ: تضمن قعد معنى لزم، أو رصد. وقد فسرها تفسير الجلالين: لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ على الطريق الموصل إليك (http://goo.gl/tq28gB). [↑](#footnote-ref-1039)
1040. 1) لَأَتِيَنَّهُمْ ♦ت1) خطأ: وعلى أَيْمَانِهِمْ وعلى شَمَائِلِهِمْ. [↑](#footnote-ref-1040)
1041. 1) مَذومًا 2) لِمَنْ 3) لَأَمْلَانَّ ♦ ت1) مَدْحُورًا: مطرودًا ومبعدًا ت2) نص ناقص وتكميله: قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْؤُومًا مَدْحُورًا [وأقسم أن] مَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ [منك] ومِنْهُمْ أَجْمَعِينَ (المنتخب http://goo.gl/tGWwqB). [↑](#footnote-ref-1041)
1042. 1) شِيْتُمَا ♦ م1) قارن: «وأَمَرَ الرَّبُّ الإِلهُ الإِنسانَ قائلًا: مِن جَميعِ أشْجارِ الجَنَّةِ تأكُل، وأَمَّا شَجَرَةُ مَعرِفَةِ الخَيرِ والشَّرّ فلا تَأكُلْ مِنها، فإنَّكَ يَومَ تأكُلُ مِنها تَموتُ مَوتًا» (تكوين 2: 16-17). [↑](#footnote-ref-1042)
1043. 1) أُورِيَ، وُرِيَ 2) سَوْأَتِهِمَا، سَوَّتِهِمَا، سَوَّاتِهِمَا، سَوَاتِهِمَا 3) هَذِي 4) مَلِكَيْنِ ♦ ت1) وَسْوَسَ: زين وأوحى ت2) سَوْآَت: عورات ت3) نص ناقص وتكميله: مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا [كراهة] أَنْ تَكُونَا مَلَكَيْنِ (مكي، جزء أول، ص 308). [↑](#footnote-ref-1043)
1044. 1) وَقَاسَمَهُمَا باللهِ. [↑](#footnote-ref-1044)
1045. 1) سَوْأَتِهِمَا، سَوَّتِهِمَا، سَوَّاتِهِمَا، سَوَاتِهِمَا 2) وَطَفَقَا 3) يُخَصِّفَانِ، يُخْصِفَانِ، يُخُصِّفَانِ، يَخِصِّفَانِ، يَخَصِّفَانِ، يِخِصِّفَانِ 4) أَلَمْ تُنْهيا ... وَقيلَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فلما ذاقا [ثمر] الشجرة ت2) خصف على: وضع خصفة - وهي الورقة - على ♦ م1) يروي الفصل الثالث من سفر التكوين أن الحية هي التي أغوت آدم وحواء: «وكانتِ الحيَّةُ أَحيَلَ جَميعِ حَيَواناتِ الحُقولِ الَّتي صنَعَها الرَّبُّ الإِله. فقالَت لِلْمَرأَة: أَيقينًا قالَ الله: لا تأكُلا مِن جَميعِ أَشْجارِ الجَنَّة؟ فقالَتِ المَرأَةُ لِلحَّيَة: مِن ثَمَرِ أَشْجارِ الجَنَّةِ نأكُل، وأَمَّا ثَمَرُ الشَّجَرَةِ الَّتي في وَسَطِ الجَنَّة، فقالَ الله: لا تَأكُلا مِنه ولا تَمَسَّاه كَيلا تَموتا. فقالتِ الحيَةُ لِلمَرأَة: مَوتًا لا تَموتان، فاللهُ عالِمٌ أَنَّكُما في يَومِ تأكُلانِ مِنه تَنفَتِحُ أَعيُنُكُما وتَصيرانِ كآلِهَةٍ تَعرِفانِ الخَيرَ والشَّرّ. ورَأَتِ المَرأَةُ أَنَّ الشَّجَرَةَ طَيِّبَةٌ لِلأَكْلِ ومُتعَةٌ لِلعُيون وأَنَّ الشَّجَرَةَ مُنْيَةٌ لِلتَّعَقُّل. فأَخَذَت مِن ثَمَرِها وأَكَلَت وأَعْطَت أيضًا زَوجَها الَّذي مَعَها فأَكَل. فآنفَتَحَت أَعيُنُهما فعَرَفا أَنَّهما عُريانان. فَخاطا مِن وَرَقِ التِّين وصَنَعا لَهُما مِنه مَآزِر. فسَمِعا وَقْعَ خُطى الرَّبِّ الإِلهِ وهو يَتَمَشَّى في الجَنَّةِ عِندَ نَسيم النّهار، فآختَبأَ الإِنسانُ وامرَأَتُه مِن وَجهِ الرَّبِّ الإِلهِ فيما بَينَ أَشْجَارِ الجَنَّة. فنادى الرَّبُّ الإِلهُ الإِنسانَ وقالَ له: أَينَ أَنْتَ؟ قال: إِنِّي سَمِعتُ وَقْعَ خُطاكَ في الجَنَّة فخِفْتُ لأَنِّي عُرْيانٌ فاَختبأتُ. قال: فَمَن أَعلَمَكَ أَنَّكَ عُرْيان؟ هل أَكَلتَ مِنَ الشَّجَرَةِ الَّتي أَمَرتُكَ أَلاَّ تأكُلَ مِنها؟ فقالَ الإِنسان: المَرأَةُ الَّتي جَعَلْتَها معي هي أَعطَتْني مِنَ الشَّجَرةِ فأَكَلتُ. فقالَ الرَّبُّ الإِلهُ لِلمَرأَة: ماذا فَعَلتِ؟ فقالَتِ المَرأَة: الحَيَّةُ أَغوَتْني فأَكَلتُ. فقالَ الرَّبُّ الإِلهُ لِلحيَّة: لأَنَّكِ صَنَعتِ هذا فأَنتِ مَلْعونةٌ مِن بَينِ جَميعِ البَهائِم وجَميعِ وحُوشِ الحَقْل. على بَطنِكِ تَسلُكين وتُرابًا تَأكُلين طَوالَ أَيَّامِ حَياتِكِ. وأَجعَلُ عَداوةً بَينَكِ وبَينَ المَرأَة وبَينَ نَسْلِكِ ونَسْلِها فهُوَ يَسحَق رأسَكِ وأَنتِ تُصيبينَ عَقِبَه. وقالَ لِلمَرأَة: لَأُكَثِّرَنَّ مشقَّاتِ حَمْلِكِ تَكْثيرًا. فبِالمَشَقَّةِ تَلِدينَ البَنين وإِلى رَجُلِكِ تنقاد أَشواقُكِ وهُوَ يَسودُكِ. وقالَ لاَدم: لأَنَّكَ سَمِعتَ لِصَوتِ أمرَأَتِكَ فأَكًلتَ مِنَ الشَّجَرةِ الَّتي أَمَرتُكَ أَلاَّ تَأكُلَ مِنها فمَلْعونةٌ الأَرضُ بِسَبَبِكَ بِمَشقَّةٍ تأكُلُ مِنها طولَ أَيَّامِ حَياتِكَ وشَوكًا وحَسَكًا تُنبِتُ لَكَ، وتأكُلُ عُشبَ الحُقول. بِعَرَقِ جَبينِكَ تأكُلُ خُبزًا حتَّى تَعودَ إِلى الأَرض، فمِنها أُخِذتَ لأَنَّكَ تُرابٌ وإِلى التُّرابِ تعود. وسمَّى الإِنسانُ اَمرَأَتَه حَوَّاءَ لأَنَّها أُمُّ كُلِّ حَيّ. وصَنعً الرَّبُّ الإِلهُ لاَدَمَ وآمرَأَتِه أَقمِصةً مِن جِلْدٍ وأَلبَسَهما. وقالَ الرَّبُّ الإله: وذا الإنسانُ قد صارَ كواحِدٍ مِنَّا، فيَعرِفُ الخَيرَ والشَّرّ. فلا يَمُدَّنَّ الآن يَدَه فيأخُذَ مِن شَجَرةِ الحياةِ أيضًا وياْكُلَ فيَحْيا لِلأَبَد. فأَخرَجَه الرَّبُّ الإِلهُ مِن جَنَّةِ عَدْنٍ لِيَحرُثَ الأَرضَ الَّتي أُخِذَ مِنها فَطَرَدَ الإِنسانَ وأَقامَ شَرقِيَّ جَنَّةِ عَدْنٍ الكَروبين وشُعلَةَ سَيْفٍ متقلِّبٍ لِحِراسةِ طَريقِ شَجَرَةِ الحَياة». أما القرآن فيروي ان الشيطان هو الذي أغواهما دون ذكر لحواء بتاتًا. ونجد أسطورة يهودية تربط بين الشيطان والحية. تقول الأسطورة أن الشيطان بعد طرده من الجنة غضب وازداد حقده بسبب خزيه وصمم على جلب الخراب لآدم وحواء والانتقام، لِذا تحالف مع الحية الشريرة وربحها إلى جانبه فقال للحية أنَّ قبل خلق آدم كان يمكن للحيوانات التمتع بكل ما ينبت في الجنة والآن حُدِّد لهم الاقتصار على الحشائش الضارة فقط. لِذا فإن إخراج آدم من الفردوس سيكون جيدًا للكل. اعترضت الحية ووقفت خائفة من غضب الرب، لكن الشيطان هدأ مخاوفها، وقال لها: أنتِ ستكونين إنائي فقط وأنا سأتكلم من خلال فمك بذلك سوف ننجح في إغواء الإنسان (Ginzberg المجلد الأول، ص 39-40). مصدر القصة كتاب حياة آدم وحواء اليوناني، انظر الترجمة العربية في كتابات ما بين العهدين ج 3، ص 633. [↑](#footnote-ref-1045)
1046. 1) قَالوا رَبَّنَا إلَّا تَغْفِرْ. [↑](#footnote-ref-1046)
1047. ت1) خطأ: الخطاب موجه لآدم وحواء وانتقل من المثنى للجمع. وقد يكون الخطاب موجه للحية ولآدم وحواء كما في تكوين 3: 13-15: «فقالَ الرَّبُّ الإِلهُ لِلمَرأَة: «ماذا فَعَلتِ؟» فقالَتِ المَرأَة: «الحَيَّةُ أَغوَتْني فأَكَلتُ». فقالَ الرَّبُّ الإِلهُ لِلحيَّة: «لأَنَّكِ صَنَعتِ هذا فأَنتِ مَلْعونةٌ مِن بَينِ جَميعِ البَهائِم وجَميعِ وحُوشِ الحَقْل. على بَطنِكِ تَسلُكين وتُرابًا تَأكُلين طَوالَ الأُمِ حَياتِكِ. وأَجعَلُ عَداوةً بَينَكِ وبَينَ المَرأَة وبَينَ نَسْلِكِ ونَسْلِها فهُوَ يَسحَق رأسَكِ وأَنتِ تُصيبينَ عَقِبَه». [↑](#footnote-ref-1047)
1048. 1) تَخْرُجُون. [↑](#footnote-ref-1048)
1049. 1) سَوْأَتِهِمَا، سَوَّتِهِمَا، سَوَّاتِهِمَا، سَوَاتِهِمَا 2) وَرِياشًا (جمع ريش بمعنى اللباس، أو المتاع والأموال) 3) وَلِبَاسَ، ولَبوسُ 4) سقطت ♦ ت1) رِيش: زينة. وقد فسر المنتخب هذه الفقرة: يا بنى آدم: قد أنعمنا عليكم، فخلقنا لكم ملابس تستر عوراتكم، ومواد تتزينون بها (http://goo.gl/odtnOq) ت2) خطأ: التفات من المتكلم «أَنْزَلْنَا» إلى الغائب «مِنْ آَيَاتِ اللَّهِ»، ومن المخاطب «عَلَيْكُمْ ... سَوْآَتِكُمْ» إلى الغائب «لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ». [↑](#footnote-ref-1049)
1050. 1) يُفْتِنَنَّكُمُ 2) وَقَبِيلَهُ 3) يَرَوْنَهُ، تَرَوْنَهُ ♦ ت1) قَبِيلُه: أتباعه ت2) في هذه الآية الله هو الذي جعل الشياطين اولياء للذين لا يؤمنون، بينما في الآية 30 من نفس السورة، الذين ضلوا هم من أتخذوا الشياطين اولياء. [↑](#footnote-ref-1050)
1051. 1) يَتَقُولُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «يَا بَنِي آَدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ» إلى الغائب «وَإِذَا فَعَلُوا». [↑](#footnote-ref-1051)
1052. ت1) نص ناقص وتكميله: وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ [لله] عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ (الجلالين http://goo.gl/oGWNqB) ت2) مُخْلِصِينَ: ممحصين. خطأ: التفات من الماضي «أَمَرَ» إلى الأمر «وَأَقِيمُوا». [↑](#footnote-ref-1052)
1053. 1) فريقين 2) أنَّهُمُ 3) وَيَحْسِبُونَ ♦ ت1) خطأ: وصحيحه حقت عليهم الضلالة، كما في الآية 70\16: 36 «وَمِنۡهُم مَّنۡ حَقَّتۡ عَلَيۡهِ ٱلضَّلَٰلَةُ» ت2) انظر هامش الآية 39\7: 27. [↑](#footnote-ref-1053)
1054. س1) عن إبن عباس: كان ناس من الأعراب يطوفون بالبيت عراة حتى إن كانت المرأة لتطوف بالبيت وهي عريانة، فتعلق على سُفْلَتِهَا سُيورًا مثل هذه السيور التي تكون على وجوه الحُمُر من الذّباب، وهي تقول: اليومَ يَبْدُو بَعْضُه أو كلُّهُ \ ومَا بَدَا مِنْه فَلاَ أُحِلُّهُ. وعن عن أبي سَلَمة بن عبد الرحمن: كانوا إذا حجوا فأفاضوا من منى لا يصلح لأحد منهم في دينهم الذي اشترعوا أن يطوف في ثوبيه، فأيهم طاف ألقاهما حتى يقضي طوافه، وكان أتقى فنزلت فيهم: «يَابَنِيۤ ءَادَمَ خُذُواْ زِينَتَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ» إلى قوله تعالى: «لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ» أنزلت في شأن الذين يطوفون بالبيت عراة. قال الكلبي: كان أهل الجاهلية لا يأكلون من الطعام إلا قوتًا، ولا يأكلون دَسَمًا في أيام حجهم، يعظمون بذلك حجَّهم، فقال المسلمون: يا رسول الله، نحن أحق بذلك، فنزلت: «وكُلُواْ» أي اللحم والدَّسَمَ «وَٱشْرَبُواْ» فنزلت الآيتان 39\7: 31 و32 تأمران بلبس الثياب وتحلان أكل اللحم والدسم. [↑](#footnote-ref-1054)
1055. 1) لمن آَمَنَ 2) خَالِصَةٌ 3) قراءة شيعية: قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ من القطن والكتان وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ الحلال قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آَمَنُوا، أو: قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آَمَنُوا يشركهم فيها الكفار في الحياة الدنيا خالصة لهم يوم القيامة (السياري، ص 53) ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آَمَنُوا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ، أو: قُلْ مَنْ حَرَّمَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آَمَنُوا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ (مكي، جزء أول، ص 313). وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: مَنْ الذي حرَّم زينة الله التي خلقها لعباده؟ ومن الذي حرم الحلال الطيب من الرزق؟ قل لهم: هذه الطيبات نعمة من الله ما كان ينبغي أن يتمتع بها إلا الذين آمنوا في الدنيا، لأنهم يؤدون حقها بالشكر والطاعة، ولكن رحمة الله الواسعة شملت الكافرين والمخالفين في الدنيا، وستكون هذه النعم خالصة يوم القيامة للمؤمنين (http://goo.gl/lAjldI). خطأ: لا يمكن ان يكون السؤال والجواب من نفس الشخص: قُلْ مَنْ حَرَّمَ ... قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ. [↑](#footnote-ref-1055)
1056. 1) يُنْزِلْ. [↑](#footnote-ref-1056)
1057. 1) آجالهم 2) يَسْتَاخِرُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ [عنه] سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ [عليه] (البيضاوي http://goo.gl/bO6usK، الجلالين http://goo.gl/CcQw8o). [↑](#footnote-ref-1057)
1058. 1) تَأْتِيَنَّكُمْ 2) خَوْفُ، خَوْفَ ♦ ت1) خطأ: التفات من الجمع «يَأْتِيَنَّكُمْ» إلى المفرد «اتَّقَى» ثم إلى الجمع «عَلَيْهِمْ». «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا. وقد جاءت عبارة لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ 12 مرة في القرآن، ومرة واحدة: لا يمسهم السوء ولا هم يحزنون، ومرة: لا خوف عليكم اليوم ولا أنتم تحزنون، ومرة: لا خوف عليكم اليوم ولا أنتم تحزنون ♦ م1) قارن: «يُقيمُ لَكَ الرَّبُّ إِلهُكَ نَبِيًّا مِثْلي مِن وَسْطِكَ، مِن إِخوَتكَ، فلَه تَسْمَعون» (تثنية 18: 15) وجاءت مكررة في تثنية 18: 18 وأعمال 3: 22 و7: 37. [↑](#footnote-ref-1058)
1059. ت1) نص ناقص وتكميله: وَالَّذِينَ كَذَّبُوا [منكم] بِآَيَاتِنَا (إبن عاشور، جزء 8، ص 111 http://goo.gl/UKuuhp). [↑](#footnote-ref-1059)
1060. ت3) خطأ: التفات من الغائب «عَلَى اللَّهِ» إلى المتكلم «رُسُلُنَا»، والتفات من المفرد «مِمَّنِ افْتَرَى ... أَوْ كَذَّبَ» إلى الجمع «أُولَئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُمْ». [↑](#footnote-ref-1060)
1061. 1) إِذِ 2) إدَّارَكُوا، أَدْرَكُوا، أُدْرَكُوا، ادَّرَكُوا، تدَارَكُوا 3) فَأتِهِمْ 4) يَعْلَمُونَ ♦ت1) خطأ: ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ ت2) نص ناقص وتكميله: قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا [السّابقة إياها في الدّخول في النّار] (إبن عاشور، جزء 8، ص 120 http://goo.gl/vvVr4Z) ت3) خطأ: قَالَتْ أُخْرَاهُمْ عن أُولَاهُمْ ت4) خطأ: رجوع من مخاطبتهم بالمخاصمة إلى مخاطبة الله بالدعاء عليهم، وقد تكون كلمة «لِأُولَاهُمْ» زائدة على الآية، إلا إذا صححت: قَالَتْ أُخْرَاهُمْ مشيرة لِأُولَاهُمْ. وقد استقامت الآية اللاحقة: وَقَالَتْ أُولَاهُمْ لِأُخْرَاهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ ت5) نص ناقص وتكميله: قَالَ [لكل امة] ضِعْفٌ (إبن عاشور، جزء 8، ص 120 http://goo.gl/MKzQTC). [↑](#footnote-ref-1061)
1062. 1) تُفْتَح، يُفْتَح، تَفَتَّح، تَفْتَح، يَفْتَح 2) تَفْتَح، يَفْتَح أَبْوَابَ - على قراءتي 3) الْجُمَّلُ، الْجُمَلُ، الْجَمْلُ، الْجُمْلُ، الْجُمُلُ 4) الجمل الأصفر في 5) سِمِّ، سِمِ، سُمِّ 6) المِخْيَط، المَخِيط ♦ م1) سَمِّ الْخِيَاط: ثقب الإبرة. قارن: «فقالَ يسوعُ لِتلاميذِه: «الحقَّ أَقولُ لكم: يَعسُرُ على الغَنِيِّ أَن يَدخُلَ مَلكوتَ السَّمَوات. وأَقولُ لَكم: لأَن يَمُرَّ الجَملُ مِن ثَقْبِ الإِبرَةِ أَيسَرُ مِن أَن يَدخُلَ الغَنِيُّ مَلكوتَ الله» (متى 19: 23-24). ونجد نفس التشبيه في مرقس (10: 25) ولوقا (18: 25). ويتكلم التلمود عن الفيل (Berakhot 55b http://goo.gl/TAy3IO). [↑](#footnote-ref-1062)
1063. 1) غَوَاشٌ ♦ م1) يعرف معجم الفاظ القرآن هذه الكلمة بأغطية. ونجد نفس الكلمة بالعبرية في سفر أشعيا بمعنى دخان: «في السَّنَةِ الَّتي ماتَ فيها المَلِكُ عُزِّيَّا، رأيتُ السَّيِّدَ جالسًا على عَرشٍ عالٍ رَفيع، وأَذْيالُه تَملأُ الهَيكَل. مِن فَوقِه سَرافونَ قائمون، سِتَّةُ أَجنِحَةٍ لِكُلِّ واحِد، بِآثنَينِ يَستُرُ وَجهَه وبآثنَينِ يَستُرُ رِجلَيه وبآثنَينِ يَطير. وكانَ هذا يُنادي ذاكَ ويَقول: «قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوس، رَبُّ القُوَّات، الأَرضُ كُلُّها مَمْلوءَةٌ مِن مَجدِه». فتَزَعزَعَت أُسُسُ الأَعْتابِ مِن صَوتِ المُنادي، وآمتَلأَ البَيتُ دُخانًا וְהַבַּיִת יִמָּלֵא עָשָׁן» (أشعيا 6: 1-4). [↑](#footnote-ref-1063)
1064. ت1) هذه الفقرة دخيلة. [↑](#footnote-ref-1064)
1065. 1) الْحَمْدِ 2) أُورِتُّمُوهَا ♦ ت1) غِل: عداوة وحقد كامن. وهذه الفقرة دخيلة. [↑](#footnote-ref-1065)
1066. 1) نَعِمْ، نَحَم 2) مُوَذِّنٌ 3) لَعْنَةَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ [من العذاب] حَقًّا ت2) تفسير شيعي: المؤذن أمير المؤمنين يؤذن أذانًا يسمع الخلائق كلها، والدليل على ذلك قول الله في سورة براءة «وأذان من الله ورسوله» (113\9: 3) فقال أمير المؤمنين كنت أنا الأذان في الناس (القمي http://goo.gl/V0bpv5). [↑](#footnote-ref-1066)
1067. ت1) نص ناقص وتكميله: الَّذِينَ يَصُدُّونَ [الناس] عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ويبغون [لها] عِوَجًا (كما في الآية 69\18: 1) أو [فيها] عوجًا (كما في الآية 45\20: 107) (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168) ت2) تفسير شيعي: «الذين يصدون عن سبيل الله ويبغونها عوجًا» يعني: يصدون عن طريق الله وهي الإِمامة «ويبغونها عوجًا» يعني: حرفوها إلى غيرها (القمي http://goo.gl/lQMNuD) ت3) نص ناقص وتكميله: فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ [قائلًا] أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ. [↑](#footnote-ref-1067)
1068. 1) بِسِيمَائهم، بِسِيميَاهم 2) طامعون، ساخطون ♦ ت1) الْأَعْرَاف: جمع عُرف، ما ارتفع من الجبل، ويراد به حاجز بين الجنة والنار ت2) جاءت كلمة سيماهم ست مرات في القرآن بمعنى علامتهم. وهي من أصل اغريقي بهذا المعنى (Seddik: Le Coran ص 129 وSankharé ص 121) ♦ م1) وفقًا لأحد التفاسير التي ذكرها الطبري، الرجال الذين على الأعراف هم قوم من بني آدم استوت حسناتهم وسيئاتهم، فجُعلوا هنالك إلى أن يقضي الله فيهم ما يشاء، ثم يُدخلهم الجنة بفضل رحمته إياهم. وهذا يعيدنا إلى فكرة المطهر في المسيحية التي أخدتها عن اليهودية. ومن هنا جاءت عادة تقديم القداديس والصلوات عن أرواح الموتى حتى يُعجل الله انتقالهم إلى السماء من هذه المنطقة التي تقع ما بين الجحيم والنعيم. وقد اعتمدت الكنيسة الكاثوليكية خاصة على سفر الكابيين الثاني: «ثم جمع يهوذا جيشه وسار به إلى مدينة عدلام. ولما كان اليوم السابع، اطهروا بحسب العادة واحتفلوا بالسبت هناك. وفي الغد جاؤوا إلى يهوذا - عندما كانت تقتضيه الحاجة - ليحملوا جثث القتلى ويدفنوهم مع ذوي قرابتهم في مقابر آبائهم. فوجدوا تحت ثياب كل واحد من القتلى أشياء مكرسة لأصنام يمنيا، مما تحرمه الشريعة على اليهود. فتبين لهم جميعًا أن ذلك كان سبب قتلهم. فباركوا كلهم تصرف الرب الديان البار، الذي يكشف الخفايا، ثم أخذوا يصلون ويبتهلون أن تمحى تلك الخطيئة المرتكبة محوًا تامًا. ثم وعظ يهوذا الباسل القوم أن يصونوا أنفسهم من الخطيئة، إذ رأوا بعيونهم ما حدث بسبب خطيئة الذين سقطوا. ثم جمع من كل واحد تقدمة، فبلغ المجموع ألفي درهم من الفضة، فأرسلها إلى أورشليم لتقدم بها ذبيحة عن الخطيئة. وكان عمله من أحسن الصنيع وأسماه على حسب فكرة قيامة الموتى، لأنه لو لم يكن برجو قيامة الذين سقطوا، لكانت صلاته من أجل الموتى أمرا سخيفا لا طائل تحته. وإن عد أن الذين رقدوا بالتقوى قد آدخر لهم ثواب جميل، كان في هذا فكر مقدس تقوي. ولهذا قدم ذبيحة التكفير عن الأموات، ليحلوا من الخطيئة» (12: 38-45). انظر أيضًا هامش الآية 30\101: 6. ونجد في المصادر اليهودية نقاشًا حول الفاصل بين الجنة والجحيم، فمنهم من يرى ان هناك جدارًا، بينما يرى البعض ان ساكني الجنة وساكني الجحيم يرون بعضهم (Geiger, p. 51) م2) انظر قصيدة أمية بن أبي الصلت في هامش الآية 108\64: 9. [↑](#footnote-ref-1068)
1069. 1) قُلِبَت 2) قراءة شيعية: وَإِذَا قُلِبَت أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا عائذا بك ان تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ (السياري، ص 53). [↑](#footnote-ref-1069)
1070. 1) بِسِيمَائهم، بِسِيميَاهم 2) تَسْتَكْثِرُونَ ♦ ت1) الْأَعْرَاف: جمع عُرف، ما ارتفع من الجبل، ويراد به حاجز بين الجنة والنار ت2) حول الأصل اليوناني لهذه الكلمة انظر هامش الآية 39\7: 46 ت3) نص ناقص وتكميله: وَمَا كُنْتُمْ [به] تَسْتَكْبِرُونَ. [↑](#footnote-ref-1070)
1071. 1) أدْخِلُوا، دَخَلُوا، أدْخِلُوا، وادْخُلُوا 2) خَوْفَ، خَوْفُ 3) تُحْزَنُونَ، تِحْزَنُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [قد قيل لهم] ادْخُلُوا الْجَنَّةَ (تفسير الجلالين http://goo.gl/yb5zQP). [↑](#footnote-ref-1071)
1072. ت1) أَفِيضُوا: جودوا. خطأ: أَفِيضُوا لنا. تبرير الخطأ: أَفِيضُوا تضمن معنى اجروا أو صبوا ت2) نص ناقص وتكميله: أَوْ [أعطونا] مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ [من الطعام] (إبن عاشور، جزء 8، ص 148 http://goo.gl/ZG0igg، الجلالين http://goo.gl/t6jehJ) ♦ م1) قارن: «كانَ رَجُلٌ غَنِيٌّ يَلبَسُ الأُرجُوانَ والكَتَّانَ النَّاعِم، ويَتَنَعَّمُ كُلَّ يَومٍ تَنَعُّمًا فاخِرًا. وكانَ رَجُلٌ فَقيرٌ اسمُه لَعازَر مُلْقىً عِندَ بابِه قد غطَّتِ القُروحُ جِسْمَه. وكانَ يَشتَهِي أَن يَشبَعَ مِن فُتاتِ مائِدَةِ الغَنيّ. غَيرَ أَنَّ الكِلابَ كانت تأتي فتَلحَسُ قُروحَه. وماتَ الفَقيرُ فحَمَلَتهُ المَلائِكَةُ إِلى حِضْنِ إِبراهيم. ثُمَّ ماتَ الغَنيُّ ودُفِن. فرَفَعَ عَينَيهِ وهوَ في مَثْوى الأَمْواتِ يُقاسي العَذاب، فرأَى إِبْراهيمَ عَن بُعدٍ ولَعازَرَ في أَحضانِه. فنادى: يا أبتِ إِبراهيمُ ارحَمنْي فأَرسِلْ لَعاَزر لِيَبُلَّ طَرَفَ إِصبَعِه في الماءِ ويُبَرِّدَ لِساني، فإِنِّي مُعَذَّبٌ في هذا اللَّهيب. فقالَ إِبراهيم: يا بُنَيَّ، تَذَكَّرْ أَنَّكَ نِلتَ خَيراتِكَ في حَياتِكَ ونالَ لَعاَزرُ البَلايا. أَمَّا اليَومَ فهو ههُنا يُعزَّى وأَنت تُعَذَّب. ومع هذا كُلِّه، فبَيننا وبَينَكم أُقيمَت هُوَّةٌ عَميقة، لِكَيلا يَستَطيعَ الَّذينَ يُريدونَ الاجتِيازَ مِن هُنا إِلَيكُم أَن يَفعَلوا ولِكَيلا يُعبَرَ مِن هُناك إِلَينا. فقال: أَسأَلُكَ إِذًا يا أَبتِ أَن تُرسِلَه إِلى بَيتِ أَبي، فإِنَّ لي خَمسَةَ إِخَوة. فَلْيُنذِرْهُم لِئَلاَّ يَصيروا هُم أيضًا إلى مَكانِ العَذابِ هذا. فقالَ إِبراهيم: عندَهُم موسى والأَنبِياء، فَلْيَستَمِعوا إِلَيهم. فقال: لا يا أَبتِ إِبراهيم، ولكِن إذا مَضى إِليهِم واحِدٌ مِنَ الأَمواتِ يَتوبون. فقالَ له: إِن لم يَستَمِعوا إِلى موسى والأَنبِياء، لا يَقَتَنِعوا ولو قامَ واحِدٌ مِنَ الأَموات» (لوقا 16: 19-30). [↑](#footnote-ref-1072)
1073. ت1) أنظر هامش الآية 55\6: 32. ت2) نص ناقص وتكميله: يَوْمِهِمْ هَذَا [وكما] كَانُوا آياتنا يَجْحَدُونَ ت3) خطأ: آياتنا يَجْحَدُونَ. وتبرير الخطأ: تضمن جحد معنى كفر. [↑](#footnote-ref-1073)
1074. 1) فَضَّلْنَاهُ 2) ورحمةٌ، ورحمةٍ. [↑](#footnote-ref-1074)
1075. 1) تَاوِيلَهُ 2) تَاوِيلُهُ 3) نُرَدَّ فَنَعْمَلُ، نُرَدُّ فَنَعْمَلُ، نُرَدَّ فَنَعْمَلَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَوْ نُرَدُّ [إلى الدنيا] فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ (الجلالين http://goo.gl/zFexoL). [↑](#footnote-ref-1075)
1076. 1) اللَّهَ 2) قراءة شيعية: ست ارادات (السياري، ص 48) 3) يُغَشِّي، يَغْشَى 4) اللَّيْلُ النَّهَارَ، اللَّيْلَ النَّهَارُ 5) وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ، وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ ♦ ت1) مجموع أيام الخلق في الآية 61\41: 9 والآيات التي تتبعها ثمانية أيام بينما في آيات أخر عدد أيام الخلق ستة أيام (هامش الآية 61\41: 9) ت2) نص ناقص وتكميله: [وخلق] الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ (المنتخب http://goo.gl/tv90rD) ت3) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى ابقى (Luxenberg ص 225) ♦ م1) نجد خلق الله العالم في ستة أيام في الفصل الأول من سفر التكون: «في البَدءِ خلَقَ اللهُ السَّمَواتِ والأَرض وكانَتِ الأَرضُ خاوِيةً خالِية وعلى وَجهِ الغَمْرِ ظَلام ورُوحُ اللهِ يُرِفُّ على وَجهِ المِياه. وقالَ اللهَ: لِيَكُنْ نور، فكانَ نور. ورأَى اللهُ أَنَّ النورَ حَسَن. وفصَلَ اللهُ بَينَ النُّورِ والظَّلام وسمَّى اللهُ النُّورَ نهارًا، والظَّلامُ سمَّاه لَيلًا. وكانَ مَساءٌ وكانَ صَباح: يَومٌ أَوَّل. وقالَ الله: ليكن جَلَدٌ في وَسَطِ المِياه وَلْيَكُنْ فاصِلًا بينَ مِياهٍ ومِياه. فكانَ كذلك. وَصَنَعَ اللهُ الجَلَد وفَصَلَ بَينَ المِياهِ التي تَحتَ الجَلَد والمِياهِ الَّتي فَوقَ الجَلَد وسَمَّى اللهُ الجَلَدَ سَماء. وكانَ مَساءٌ وكانَ صَباح: يَومٌ ثانٍ. وقالَ الله: لِتَتَجمَّعِ المِياهُ الَّتي تَحتَ السَّماءِ في مَكانٍ واحِد وَلْيَظْهَرِ اليَبَس. فكانَ كذلك. وسَمَّى اللهُ اليَبَسَ أَرضًا وتَجَمُّعُ المِياهِ سَمَّاه بِحارًا. ورأَى اللهُ أَنَّ ذلك حَسَن. وقالَ الله: لِتُنْبِتِ الأَرضُ نَباتًا عُشْبًا يُخرِجُ بِزْرًا وشَجَرًا مُثمِرًا يُخرِجُ ثَمَرًا بِحَسَبِ صِنفِه بِزرُه فيه على الأَرض. فكانَ كذلك. فأَخرَجَتِ الأَرضُ نَباتًا عُشْبًا يُخرِجُ بِزْرًا بِحَسَبِ صِنفِه وشَجَرًا يُخرِجُ ثَمَرًا بِزُره فيه بِحَسَبِ صِنفِه. ورأَى اللهُ أَنَّ ذلِكَ حَسَن. وكانَ مَساءٌ وكانَ صَباح: يَومٌ ثالِث. وقالَ الله: لِتَكُنْ نَيَّراتٌ في جَلَدِ السمَّاء لِتَفصِلَ بَينَ النَّهارِ واللَّيل وتَكونَ عَلاماتٍ لِلمَواسِمِ والأَيَّامِ والسِّنين وتَكونَ نَيِّراتٍ في جَلَدِ السَّماء لِتُضيءَ على الأَرض فكانَ كذلك. فَصَنعَ اللهُ النَّيِّرَينِ العَظيمَين: النَّيِّرَ الأَكَبَرَ لِحُكمِ النَّهار والنَّيِّرَ الأَصغَرَ لِحُكْمِ اللَّيل والكَواكِبَ وجَعَلَها اللّهُ في جَلَدِ السَّماءِ لِتُضيءَ على الأَرض لِتَحكُمَ على النَّهارِ واللَّيل وتَفصِلَ بَينَ النُّورِ والظَّلام. ورأَى اللهُ أَنَّ ذلك حَسَن. وكانَ مَساءٌ وكانَ صَباح: يَومٌ رابِع. وقالَ الله: لِتَعِجَّ المِياهُ عَجًّا مِن ذَواتِ أَنفُسٍ حَيَّة ولْتَكُنْ طُيورٌ تَطيرُ فَوقَ الأَرضِ على وَجهِ جَلَدِ السَّماء. فخَلَقَ اللهُ الحِيتانَ العِظام وكلَّ مُتَحَرِّكٍ مِن كُلِّ ذي نَفْسٍ حَيَّةٍ عَجَّت بِه المِياهُ بِحَسَبِ أَصْنافِه وكُلَّ طائرٍ ذي جَناحٍ بِحَسَبِ أَصْنافِه. ورأَى اللهُ أَنَّ ذلك حَسَن. وبارَكَها اللهُ قائلًا: اِنْمي وآكْثُري واَمْلإِي المِياهَ في البِحار وَلْتكْثُرِ الطُّيورُ على الأَرض. وكانَ مَساءٌ وكانَ صَباح: يَومٌ خامِس. وقالَ الله: لِتُخرِجِ الأَرضُ ذَواتِ أَنفُسٍ حَيَّةٍ بِحَسَبِ أَصْنافِها: بَهائِمَ وحيواناتٍ دابَّةً ووُحوشَ أَرضٍ بِحَسَبِ أَصْنافِها فكانَ كذلك. فصَنَعَ اللهُ وُحوشَ الأَرضِ بِحَسَبِ أَصْنافِها والبَهائِمَ بِحَسَبِ أَصْنافِها وجَميعَ الحَيَواناتِ الَّتي تَدِبُّ على الأَرضِ بِحَسَبِ أَصْنافِها. ورأَى اللهُ أَنَّ ذلك حَسَن. وقالَ الله: لِنَصنَعِ الإِنسانَ على صُورَتِنا كَمِثالِنا وَلْيَتَسَلَّطْ على أَسْمَاكِ البَحرِ وطُيورِ السَّماء والبَهائِمِ وجَميعِ وحُوشِ الأَرض وجميعِ الحَيَواناتِ الَّتي تَدِبُّ على الأَرض. فَخَلَقَ اللهُ الإِنسانَ على صُورَتِه على صُورَةِ اللهِ خَلَقَه ذَكَرًا وأُنْثى خَلَقَهم. وبارَكَهمُ اللهُ وقالَ لهم: اِنْموا واَكْثُروا وأمْلأُوا الأَرضَ وأَخضِعوها وَتَسَلَّطوا على أَسْماكِ البَحرِ وطُيورِ السَّماءِ وَكُلِّ حَيَوانٍ يَدِبُّ على الأَرض. وقالَ الله: ها قد أَعطَيتُكم كُلَّ عُشبٍ يُخرِجُ بِزرًا على وَجهِ الأَرضِ كُلِّها وكُلَّ شَجَرٍ فيه ثَمَرٌ يُخرِجُ بِزرًا يَكونُ لَكم طَعامًا. ولجَميعِ وحُوشِ الأَرضِ وجَميعِ طُيورِ السَّماء وجَميعِ ما يَدِبَّ على الأَرضِ مِمَّا فيه نَفْسٌ حَيَّة أَعطَيتُ كُلَّ عُشْبٍ أَخضَرَ مأكَلًا. فكانَ كذلك. ورأَى اللهُ جَميعَ ما صَنَعَه فاذا هو حَسَنٌ جِدًّا. وكانَ مَساءٌ وكان صَباح: يَومٌ سادِس». م2) وفقًا لسفر التكوين استراح الله في اليوم السابع: «وهكذا أُكمِلَتِ السَّمَواتُ والأَرضُ وجَميعُ قُوَّاتِها. واَنتَهى اللهُ في اليَومِ السَّابِعِ مِن عَمَلِه الَّذي عَمِلَه، واَستَراحَ في اليَومِ السَّابِعِ من كُلِّ عَمَلِه الَّذي عَمِلَه» (تكوين 2: 1-3). ونقرأ في سفر الخروج: «في سِتَّةِ أَيَّامٍ تُصنَعُ الأَعْمال، وفي اليَومِ السَّابِعِ سَبْتُ راحةٍ مُقَدَّسٌ لِلرَّبّ. كُلُّ مَن عَمِلَ عَمَلًا في يَومِ السَّبتِ يُقتَلُ قَتْلًا. فلْيَحفَظْ بَنو إسْرائيلَ السَّبْت، حافِظِينَ إِيَّاه مَدى أَجْيالِهم عَهْدًا أَبَدِيًّا. فهُو بَيني وبَينَ بَني إِسْرائيلَ عَلامةٌ أَبَدِيَّة، لأَنَّه في سِتَّةِ أَيَّامٍ صَنَعَ الرَّبُّ السَّمَواتِ والأَرض، وفي اليَومِ السَّابِعِ آستَراحَ وتَنَفَّس» (خروج 31: 15-17). ولكن وفقًا لأشعيا 40: 28 الله لا يتعب: «أَما عَلِمتَ أَوَ ما سَمِعتَ أَنَّ الرَّبَّ إِلهٌ سَرمَدِيّ خالقُ أَقاصي الأَرض لا يَتعَبُ ولا يُعْيي ولا يُسبَرُ فَهمُه». وفقًا للقرآن استوى الله على العرش بعد ما خلق السماوات والأرض في ستة أيام. ونجد ذكرًا لعرش الله في سفر ملوك الأول 22: 19 وأشعيا 6: 1 وحزقيال 10: 1 ودانيال 7: 9 والمزامير 11: 4 و103: 19 وسفر الرؤيا 4: 2 الخ. ونجد عبارة استواء الله على العرش بعد خلق العالم في ستة أيام في صلاة صباح السبت عند اليهود (Bar-Zeev ص 25). [↑](#footnote-ref-1076)
1077. 1) وَخِفْيَةً، وخِيفَةً 2) إن الله ♦ م1) قارن: «وإِذا صَلَّيْتُم، فلا تَكونوا كالمُرائين، فإِنَّهُم يُحِبُّونَ الصَّلاةَ قائمينَ في المَجامِعِ ومُلْتَقى الشَّوارِع، لِيَراهُمُ النَّاس. الحَقَّ أَقولُ لكُم إِنَّهم أَخَذوا أَجْرَهم. أَمَّا أَنْتَ، فإِذا صَلَّيْتَ فادخُلْ حُجْرَتَكَ وأَغْلِقْ علَيكَ بابَها وصَلِّ إِلى أَبيكَ الَّذي في الخُفْيَة، وأَبوكَ الَّذي يَرى في الخُفْيَةِ يُجازيك» (متى 6: 5-6). [↑](#footnote-ref-1077)
1078. 1) رَحْمِهْ ♦ ت1) تفسير شيعي: أصلحها برسول الله وأمير المؤمنين فأفسدوها حين تركوا أمير المؤمنين وذريته (القمي http://goo.gl/7f99cb) ت2) نص ناقص وتكميله: وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا [وأحسنوا] إِنَّ رَحْمَةَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ت3) خطأ: كان يجب أن يتبع خبر إن إسمها في التأنيث فيقول قريبة. وقد برروا هذا الخطأ بعدة أوجه (النحاس في تبرير هذا الخطأ http://goo.gl/8bHHMf) ت4) خطأ: الآيتان 55 و56 دخيلتان، والآية 57 هي تكملة للآية 54. [↑](#footnote-ref-1078)
1079. 1) الرياح 2) نُشُرًا، نُشْرًا، نَشْرًا، نَشَرًا، بُشُرًا، بَشْرًا، بُشْرَى 3) مَيْتٍ 4) تَذَّكَّرُونَ ♦ ت1) بُشْرًا: جمع بشير. ويلاحظ أن الآية 84\30: 46 تستعمل عبارة «وَمِنْ آَيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَاحَ مُبَشِّرَاتٍ» ت2) خطأ: التفات من الغائب «يُرْسِلُ» إلى المتكلم «سُقْناهُ». تقول الآية 39\7: 57 «سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَيِّتٍ» بينما تقول الآية 43\35: 9 «فَسُقْنَاهُ إِلَى بَلَدٍ مَيِّتٍ». ت3) خطأ: فَأَنْزَلْنَا فيه الْمَاءَ. [↑](#footnote-ref-1079)
1080. 1) يُخْرِجُ نَبَاتَهُ، يُخْرَجُ نَبَاتُهُ 2) يُخْرِجُ 3) نَكَدًا، تَكْدًا 4) يُصَرِّفُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ [حسنًا] بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبُثَ لَا يَخْرُجُ [نباته] إِلَّا نَكِدًا (الجلالين http://goo.gl/6C2FiZ). ت2) نَكِدًا: عسرًا أو قليلًا لا خير فيه ت3) نُصَرِّف: نبيِّن بأساليب مختلفة. خطأ: التفات من الغائب «بِإِذْنِ رَبِّهِ» إلى المتكلم «نُصَرِّفُ». [↑](#footnote-ref-1080)
1081. 1) غَيْرِهِ، غَيْرَهُ ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-1081)
1082. 1) وقَالَ 2) الْمَلَا، الْمَلَو. [↑](#footnote-ref-1082)
1083. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من صيغة «ضلال» إلى صيغة «ضلالة». [↑](#footnote-ref-1083)
1084. 1) أُبْلِغُكُمْ 2) وَإِنْصَحُ. [↑](#footnote-ref-1084)
1085. م1) انظر هامش الآية 39\7: 35 ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «رَبِّي» إلى المخاطب «رَبِّكُمْ». [↑](#footnote-ref-1085)
1086. 1) عامين. [↑](#footnote-ref-1086)
1087. ت1) نص ناقص وتكميله: [وارسلنا] إِلَى عَادٍ ♦ م1) وفقًا لـ Geiger (ص 88-95) قد يكون هود هو عابر جد إبراهيم (تكوين 10: 21-25؛ 11: 14-17) وجد المسيح (لوقا 3: 35). وقد درست رفقة ويعقوب في مدرسته (مدراش رباه التكوين 63: 6 و68: 5). ومنه يأتي إسم العبرانيين (تكوين 14: 13؛ مدراش رباه التكوين 42: 8) الذين أطلق عليهم إسم اليهود (هود أو يهود في القرآن. أنظر تحت أهل الكتاب في الفهرس)، وقد استعمل هذا الإسم نسبة إلى يهوذا إبن يعقوب أو منطقة يهوذا في فلسطين. [↑](#footnote-ref-1087)
1088. 1) الْمَلَا، الْمَلَو. [↑](#footnote-ref-1088)
1089. 1) أُبْلِغُكُمْ. [↑](#footnote-ref-1089)
1090. 1) وَاذَّكَّرُوا 2) بَصْطَةً ♦ ت1) بَسْطَةً: توسعة. تستعمل الآية 87\2: 247 بسطة، بينما تستعمل الآية 39\7: 69 بصطة ت2) تفسير شيعي: «آلَاءُ اللَّهِ ... هِيَ أَعْظَمُ نِعَمِ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ وَهِيَ وَلَايَتُنَا» (الكليني مجلد 1، ص 217). [↑](#footnote-ref-1090)
1091. 1) أَجِيْتَنَا 2) فَاتِنَا. [↑](#footnote-ref-1091)
1092. 1) ثَمُودٍ 2) تَأْكُلُ 3) بِسُوٍ 4) فَيَأْخُذُكُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وارسلنا] إِلَى ثَمُودَ ♦ م1) بخصوص ناقة صالح انظر هامش الآية 26\91: 13. [↑](#footnote-ref-1092)
1093. 1) وَتَنْحاتُونَ، وَتَنْحَتُونَ، ويَنْحِتُونَ، وَيَنْحَتُونَ 2) تِعْثَوْا ♦ ت1) بَوَّأَكُمْ: أنزلكم ومكَّن لكم ♦ ت2) خطأ: وَتَنْحِتُونَ من الْجِبَالَ أو في الجبال ت3) انظر هامش الآية 39\7: 69 في معنى هذه العبارة عند الشيعة. [↑](#footnote-ref-1093)
1094. 1) وقال 2) الْمَلَا، الْمَلَو. [↑](#footnote-ref-1094)
1095. 1) اوْتِنَا، أُوْتِنَا، إيْتِنَا ♦ ت1) عَتَوْا: اعرضوا وتجبروا. [↑](#footnote-ref-1095)
1096. ت1) فَتَوَلَّى: أعرض (الجلالين http://goo.gl/PvKBla). [↑](#footnote-ref-1096)
1097. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] لُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ (الجلالين http://goo.gl/Ok2CQb) ت2) أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ: أتفعلونها ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-1097)
1098. 1) أإنكم ♦ ت1) إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ: تفعلون بهم المنكر. [↑](#footnote-ref-1098)
1099. 1) جَوَابُ. [↑](#footnote-ref-1099)
1100. 1) الغُبُر ♦ ت1) الْغَابِرِينَ: الهالكين. ويرى إبن عاشور ان مكان هذه الآية بعد الآية 84 (إبن عاشور، جزء 8، ص 236 http://goo.gl/0N0iNI) ♦ م1) يذكر سفر التكوين: «فاَلتَفَتَتِ اَمرَأَةُ لُوطٍ إِلى وَرائِها فصارَت نُصْبَ مِلْح» (19: 26؛ أنظر النص كاملًا في هامش الآية 23\53: 53). [↑](#footnote-ref-1100)
1101. م1) أنظر هامش الآية 37\54: 34 ♦ ت1) خطأ: استعمل القرآن 23 مرة عبارة «كان عاقبة» ومرة عبارة «كان عاقبتهما» بدلًا من «كانت عاقبة» و«كانت عاقبتهما»، بينما جاء في الآية 49\28: 37: رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ، وفي الآية 55\6: 135: فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ. وقد صلحت القراءة المختلفة هاتين الآيتين كما يلي: مَنْ يكون لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ. وربما رأى القراء أن تصحيح هاتين الآيتين وسيلة أسهل من تصحيح 24 آية. [↑](#footnote-ref-1101)
1102. 1) آية 2) تِبْخَسُوا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وارسلنا] إِلَى مَدْيَنَ ت2) تَبْخَسُوا: تنقصوا ♦ م1) يرى مفسرون مسلمون انه حمو موسى والذي تطلق عليه التوراة إسم رعوئيل (خروج 2: 18) أو يترو (خروج 3: 1) أو حباب (عدد 10: 29؛ قضاة 4: 11). وقد يكون هذا الإسم الأخير هو أصل إسم شعيب، وله قبر بإسمه في الأردن في وادي شعيب قرب مدينة السلط (الفهرس تحت هذا الإسم وتحت إسم مدين). وقد جاء ذكر مدين في التوراة كالإبن الرابع لابراهيم من زوجته قطورة التي تزوجها بعد وفاة زوجته سارة (سفر التكوين 25: 1-6). وقد اشترى تجار منهم يوسف من اخوته (التكوين 37: 28)، وهرب موسى من مصر إلى أرض مدين بعد قتله مصريًا (الخروج 2: 15) (حول هذا الشعب Gibson: Qur'anic Geography, p. 118-128) م2) قارن: «لا تَجوروا في الحُكْمِ ولا في المِساحَةِ والوَزْنِ والكَيْل. بل تَكونُ لَكم مَوازينُ عادِلة وعِياراتٌ عادِلة وإِيفَةٌ عادِلة وهِينٌ عادِل» (لاويين 19: 35-36)؛ «لا يَكُنْ في كيسِكَ ميزانان، كَبيرٌ وصَغير، ولا يَكُنْ في بَيتكَ مِكْيالان، كبيرٌ وصَغير، بل لِيَكُنْ لَكَ ميزانٌ صَحيحٌ عادِل ومِكْيالٌ صَحيحٌ عادِل» (تثنية 25: 13-15)؛ «لِتَكنْ لَكم مَوازينُ عَدْلِ وإِيفَةُ عَدْلٍ وبَثُّ عَدْل» (حزقيال 45: 10)؛ «ميزانُ الغِشِّ قَبيحَةٌ عِندَ الرَّبّ والمِعيارُ الوافي رِضاه» (أمثال 11: 1). [↑](#footnote-ref-1102)
1103. ت1) خطأ: تَقْعُدُوا على كل صِرَاطٍ. تبرير الخطأ: تضمن تَقْعُدُوا معنى تربصوا ت2) نص ناقص وتكميله: وتبغون [لها] عِوَجًا (كما في الآية 69\18: 1) أو [فيها] عوجًا (كما في الآية 45\20: 107) (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168) ت2) خطأ: استعمل القرآن 23 مرة عبارة «كان عاقبة» ومرة عبارة «كان عاقبتهما» بدلًا من «كانت عاقبة» و«كانت عاقبتهما»، بينما جاء في الآية 49\28: 37: رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ، وفي الآية 55\6: 135: فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ. وقد صلحت القراءة المختلفة هاتين الآيتين كما يلي: مَنْ يكون لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ. وربما رأى القراء أن تصحيح هاتين الآيتين وسيلة أسهل من تصحيح 24 آية. [↑](#footnote-ref-1103)
1104. 1) الْمَلَا، الْمَلَو ♦ ت1) جاءت عبارة لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا في الآيتين 39\7: 88 و72\14: 13. وهنا خطأ: لَتَعُودُنَّ إلى مِلَّتِنَا. تبرير الخطأ: لَتَعُودُنَّ تضمن معنى لتدخلن. فقد فسر التفسير الميسر والآية 72\14: 13: لنطردنكم من بلادنا حتى تعودوا إلى ديننا (http://goo.gl/2kwkwk) والآية 39\7: 88: لنخرجنك يا شعيب ومَن معك من المؤمنين من ديارنا، إلا إذا صرتم إلى ديننا (http://goo.gl/tXYsMU). والآية تطرح مشكلة عقائدية: فالعود هو إلى حالة قد كانت والرسل ما كانوا قط في ملة الكفر. وللخروج من المأزق فسرت بمعنى: أو لتعودن إلى سكوتكم عنا كما كنتم قبل الرسالة، أو بمعنى: لتدخلن في ملتنا (انظر النقاش في إبن تيمية: تفسير آيات، مجلد 1، ص 166-238 http://goo.gl/wY3A5E) ت2) نص ناقص وتكميله: قَالَ [انعود فيها] وَلَوْ كُنَّا كَارِهِينَ [لها] (الجلالين http://goo.gl/X26QPR). [↑](#footnote-ref-1104)
1105. ت1) ملتكم: شريعتكم ت2) افْتَحْ بَيْنَنَا: اقض وافصل بيننا ♦ م1) انظر هامش الآية 58\34: 26. [↑](#footnote-ref-1105)
1106. 1) الْمَلَا، الْمَلَو. [↑](#footnote-ref-1106)
1107. ت1) نص ناقص وتكميله: الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا [هلكوا كأنهم] لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا (المنتخب http://goo.gl/tUpMrl). [↑](#footnote-ref-1107)
1108. 1) إيسي، أسَا ♦ت1) فَتَوَلَّى: أعرض (الجلالين http://goo.gl/TLLC8d) ت2) كَيْفَ آَسَى: كيف أحزن ت3) خطأ: التفات من المخاطب «أَبْلَغْتُكُمْ» إلى الغائب «قَوْمٍ كَافِرِينَ». [↑](#footnote-ref-1108)
1109. ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَبِيٍّ [فكذبوه] إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ (الجلالين http://goo.gl/qZ7jzN). [↑](#footnote-ref-1109)
1110. 1) بَغَتَةً، بَغَتَّةً ♦ت1) فسر المنتخب كلمة عفوا: اصبحوا في «رخاءً وسعة وصحة وعافية ... كثروا ونموَّا في أموالهم وأنفسهم» (http://goo.gl/CzOM5E). وفسرها: كثروا (http://goo.gl/32ObHA). [↑](#footnote-ref-1110)
1111. 1) لَفَتَّحْنَا. [↑](#footnote-ref-1111)
1112. 1) أَوْأَمِنَ، أَوَمِنَ ♦ ت1) بَيَاتًا: ليلًا. [↑](#footnote-ref-1112)
1113. 1) نَهْدِ ♦ م1) يردد القرآن هذه العبارة عدة مرات. ونجدها في سفر التثنية 29: 3 وأشعيا 6: 10 وارميا 5: 21 وحزقيال 12: 2 ومتى 13: 13 ويوحنا 12: 40. [↑](#footnote-ref-1113)
1114. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «نَقُصُّ» إلى الغائب «يَطْبَعُ اللَّهُ» ثم إلى المتكلم «وَجَدْنَا». وقد جاءت الآية السابقة صحيحة في الآية 51\10: 74 «كَذَلِكَ نَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ» ت2) نص ناقص وتكميله: وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ [وفاء] عَهْدٍ (إبن عاشور، جزء 9، ص 33 http://goo.gl/cVUCCs). [↑](#footnote-ref-1114)
1115. ت1) خطأ: جاءت عبارة فَظَلَمُوا بِهَا في الآيتين 39\7: 103 و50\17: 59 وقد فهمت بمعنى فكفروا بها أو ظلموا أنفسهم بالكفر بها. ووفقًا لإبن عاشور في هذه الآية نص ناقص وتكميله: ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى بِآَيَاتِنَا إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُوا [إذ كفروا] بِهَا ت2) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-1115)
1116. م1) قارن: «وبَعدَ ذلك ذَهَبَ موسى وهارونُ وقالا لِفِرعَون: كَذا قالَ الرَّبُّ إِلهُ إسْرائيل: أَطلِقْ شَعْبي لِكَي يُعَيِّدَ لي في البَرِّيَّة. فقالَ فرعون: مَن هوَ الرَّبُّ فأَسمَعَ لِقَوله وأُطلِقَ إِسْرائيل؟ لا أَعرِفُ الرَّبّ، وأَمَّا إِسْرائيلُ فلَن أُطلِقَه. قالا: إِلهُ العِبرانِّيينَ وافانا» (خروج 5: 1-3). الأسطورة الهاجادية تقول أن حوارات طويلة قامت بين فرعون وموسى. وهذه الحوارات لا وجود لأكثرها في التوراة، مثلًا في موضوع موسى وهارون أمام فرعون تحدى فرعون موسى في أن يذكر إسم إلهه وصفته وكم من الجيوش تغلب عليها وكم من البلاد قد فتحها وما مدى اتساع ملكه وعظم جيشه. عندئذٍ أجاب موسى وهارون: «قوته وقدرته قد ملأت كل العالم. صوته يصدر ألسنة من نار. كلماته تحطم الجبال إلى قطع. السماء عرشه والأرض موطئ قدميه. قوسه النار وسهامه لهب. لقد خلق الجبال والوديان وجلب الأرواح والنفوس إلى الوجود. لقد بسط الأرض بكلمة منه وصنع الجبال بحكمته. يصوّر الجنين في رحم أمه ويغطّي السماوات بالسحاب. ينزل المطر والطلّ إلى الأرض بكلمة منه، ويجعل النبات ينمو من الأرض. هو يغذّي ويحفظ الحياة في كل العالم ابتداءً من قرون الرئم (كائن خرافي أسطوريّ Ginzberg المجلد الأول، ص 17) إلى بيض الحشرات. كل يوم يميت أناسًا وكل يوم يحيي أناسًا» (Ginzberg المجلد الثاني، ص 127). وهو ما اخذ منه القرآن بعض آياته. [↑](#footnote-ref-1116)
1117. 1) حقيق علي أن، حقيق أن، حقيق بأن ♦ ت1) حَقِيقٌ عَلَى: واجب علي. خطأ: حَقِيقٌ بي ت2) اسرائيل هو الإسم الذي لُقِّب به يعقوب بعد صراعه مع الله. نقرأ في سفر التكوين: «وقامَ في تِلكَ اللَّيلَة فأَخَذَ اَمرَأَتَيه وخادِمَتَيه وبَنيه الأَحَدَ عَشَر فعَبَرَ مَخاضَةَ يَبُّوق. أَخَذَهم وعَبَّرَهمُ الوادي وعَبَّرَ ما كانَ لَه. وبَقِيَ يَعْقوبُ وَحدَه. فصارَعَه رَجُلٌ إِلى طُلوعِ الفَجْر. ورأَى أَنَّه لا يَقدِرُ علَيه، فلَمَسَ حُقَّ وَرِكِه، فآنخَلَعَ حُقُّ وَرِكِ يَعْقوبَ في مُصارَعَتِه لَه. وقال: صرفني، لأَنَّه قد طَلَعَ الفَجْر. فقالَ يَعْقوب: لا أَصرِفُكَ أَو تُبارِكَني. فقالَ لهما اَسمُكَ؟ قالَ: يَعْقوب. قال: لا يَكونُ آسمُكَ يَعْقوبَ فيما بَعْد، بل إِسْرائيل، لأَنَّكَ صارَعتَ اللهَ والنَّاسَ فغَلَبتَ. وسأَلَه يَعْقوبُ قال: عَرِّفْني اَسمَكَ. فقال: لِمَ سُؤَالُكَ عنِ اَسْمي؟، بارَكَه هناك. وسمَّى يَعْقوبُ المَكانَ فَنوئيلَ قائلًا: إِنِّي رأَيتُ اللهَ وَجْهًا إِلى وَجْه، ونَجَت نَفْسي. وأَشرَقَت لَه الشَّمسُ عِندَ عُبورِه فَنوئيل، وهو يَعرُجُ مِن وَرِكِه. ولِذلِك لا يَأكُلُ بَنو إسْرائيلَ عِرْقَ النَّسا الَّذي في حُقِّ الوَرِكِ إِلى هذا اليَوم، لأَنَّه لَمَسَ حُقَّ وَرِكِ يَعْقوبَ على عِرْقِ النَّسا» (تكوين 32: 23-33). ولكن Sawma يرى ان كلمة اسرائيل تعني: اثر الله (Sawma, p. 117). [↑](#footnote-ref-1117)
1118. 1) جِيْتَ. [↑](#footnote-ref-1118)
1119. م1) وفقًا لسفر الخروج (7: 10) الذي ألقى العصا هو هارون وليس موسى. ويلاحظ هنا أن الله في سفر الخروج يعطي موسى القدرة على صنع ثلاث آيات: الأولى تحويل العصا إلى أفعى، والثانية تحويل يد موسى برصاء بيضاء وإعادتها طبيعية، والثالثة صب ماء النيل على اليابسة وتحويلها إلى دم. فنحن نقرأ في سفر الخروج: «فأَجابَ موسى وقال: وإِن لم يُصَدِّقوني ولَم يَسمَعوا لِقَولي، بل قالوا: لم يَتَراءَ لَكَ الرَّبّ؟ فقالَ لَه الرَّبّ: ما هذا الَّذي في يَدِكَ؟ قال: عصًا. قال: أَلْقِها على الأَرض. فأَلْقاها على، لأَرض، فصارَت حَيَّةً، فهَرَبَ موسى مِن وَجهِها. فقالَ الرَّبُّ لِموسى: مُدَّ يَدَكَ وأَمسِكْ بِذَنَبِها. فمَدَّ يَدَه وأمسَكَ بِها، فعادَت عَصًا في يَدِه. قال: لِكَي يُصَدِّقوا أَنْ قد تَراءَى لَكَ الرَّبُّ إلهُ آبائِهِم، إِلهُ إِبْراهيم وإِلهُ إِسحق وإِله يَعْقوب. وقالَ لَه الرَّبُّ أيضًا: أَدخِلْ يَدَكَ في عُبِّكَ. فأَدخَلَ يَدَه في عُبِّه، ثُمَّ أخرَجَها، فإِذا يَدُه بَرْصَاءُ كالثَّلْج. فقال: رُدَّ يَدَكَ إِلى عُبِّكَ. فَردَّ يَدَه إِلى عُبِّه، ثُمَّ أَخرَجَها مِن عُبِّه، فعادَت كَسائِر جَسَدِه. قال: فإِن لَم يُصَدِّقوكَ ولَم يَستَمِعوا لِصَوتِ الآية الأُولى يُصَدِّقونَ صَوتَ الآية الأُخْرى. وإِن لَم يُصَدِّقوا هاتَينِ الآيَتَين ولَم يَسمَعوا لِقَولِكَ، تأخُذُ مِن ماءِ النِّيلِ وتَصُبُّ على اليابِسَة. فإِنَّ الماءَ الَّذي تأخُذُه مِنَ النِّيلِ يَتَحَوَّلُ دَمًا على اليابِسَة» (خروج 4: 1-9). أما في القرآن فيكتفي الله بآيتين: الأولى تحويل العصا إلى أفعى، والثانية تحويل يده بيضاء وإعادتها إلى طبيعتها ♦ ت1) تناقض: أصبحت عصا موسى في الآيتين 48\27: 10 و49\28: 31 «كأنها جان»، وفي الآيتين 39\7: 107 و47\26: 32 «ثعبان مبين». [↑](#footnote-ref-1119)
1120. م1) هذه المعجزة التي علمها الله لموسى (خروج 4: 6-7) لم يذكرها سفر الخروج ولكن جاء ذكرها في بيركي ربي اليعازر الفصل 48 (Pirqé de Rabbi Eliézer, chap. 48). [↑](#footnote-ref-1120)
1121. 1) الْمَلَا، الْمَلَو [↑](#footnote-ref-1121)
1122. 1) تَأْمُرُونِ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ [فقال فرعون] مَاذَا تَأْمُرُونَ (الفراء http://goo.gl/Pj3oju). [↑](#footnote-ref-1122)
1123. 1) أرْجِئْهُ، أرْجِئْهِ، أرْجِئْهو، أرْجِهِ، أرْجِهي، أرْجِئْهي. [↑](#footnote-ref-1123)
1124. 1) سَحّار. [↑](#footnote-ref-1124)
1125. 1) أإنَّ. [↑](#footnote-ref-1125)
1126. 1) نَعِم. [↑](#footnote-ref-1126)
1127. 1) تَلَقَّفُ، تَلَقَّم 2) يَافِكُونَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 107 ♦ ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا يَأْفِكُونَ: يكذبون ويفترون. [↑](#footnote-ref-1127)
1128. 1) وَأَبْطَلَ. [↑](#footnote-ref-1128)
1129. ت1) أنظر هامش الآية 113\9: 29. [↑](#footnote-ref-1129)
1130. ت1) نص ناقص وتكميله: وَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ [أرضًا] سَاجِدِينَ. [↑](#footnote-ref-1130)
1131. م1) لا تقول التوراة ان السحرة آمنوا أو سجدوا لموسى وهارون. فنحن نقرأ في سفر الخروج: «فقالَ الرَّبُّ لِموسى: قُلْ لِهارون: مُدَّ عَصاكَ واَضرِبْ تُرابَ الأَرض، فيصيرَ بَعوضًا في كُلِّ أَرضِ مِصر. ففعَلا كذلك: مَدَّ هارونُ يَدَه بِعَصاه فضَرَبَ تُرابَ الأَرضِ، فكانَ بَعوضٌ على النَّاسِ والبَهائِم. كُلُّ تُرابِ الأَرضِ صارَ بَعوضًا في كُلِّ أَرضِ مِصْر. وصَنَعَ كذلك السَّحَرَةُ بِسِحرِهم لِيُخرِجوا البَعوض، فلَم يَستَطيعوا. وكانَ البَعوضُ على النَّاسِ والبَهائِم. فقالَتِ السّحَرَةُ لِفِرعَون: هذه إِصبَعُ الله. وتقسَّى قَلبُ فِرعَون، فلم يَسمَعْ لَهما، كما قالَ الرَّبّ» (خروج 8: 12-15). ولكن أسطورة يهودية تقول إن بهاء وهيبة طلّة موسى وهارون عند دخولهم مجلس فرعون جعلت كتبة فرعون وموظفيه يقفون لهما في مهابة ثم يخرون على الأرض سُجّدًا لهما (Ginzberg المجلد الثاني، ص 127). [↑](#footnote-ref-1131)
1132. 1) وآمنتم، أآمنتم. [↑](#footnote-ref-1132)
1133. 1) لأقْطَعَنَّ 2) لَأُصْلُبَنَّكُمْ، لَأُصْلِبَنَّكُمْ ♦ ت1) تناقض: من غير المعقول ان يتم الصلب بعد قطع الأيدي والأرجل من خلاف. ويلاحظ أن الآية 112\5: 33 تستعمل حرف «أو» وليس «ثم» كما في هذه الآية: «إِنَّمَا جَزَٰٓؤُاْ ٱلَّذِينَ يُحَارِبُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَسۡعَوۡنَ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوٓاْ أَوۡ يُصَلَّبُوٓاْ أَوۡ تُقَطَّعَ أَيۡدِيهِمۡ وَأَرۡجُلُهُم مِّنۡ خِلَٰفٍ». [↑](#footnote-ref-1133)
1134. 1) تَنْقَمُ ♦ ت1) تَنْقِمُ: تكره، وتعيب، أو تنكر. خطأ: تَنْقِمُ علينا. وتبرير الخطأ: تضمن نقم معنى كره. [↑](#footnote-ref-1134)
1135. 1) الْمَلَا، الْمَلَو 2) وَيَذَرْكَ، وَيَذَرُكَ، وَنَذَرُكَ، وَنَذَرَكَ، وَيَذَرُكم 2) وَيَذَرَكَ وَآَلِهَتَكَ = وقد تركوك أن يعبدوك وآلهتك 3) وإلاهتك 4) سَنَقْتُلُ ♦ ت1) استحيى: أبقى على قيد الحياة ♦ م1) قارن: «وقامَ مَلِكٌ جَديدٌ على مِصرَ لم يَعرِفْ يُوسُف. فقالَ لِشَعْبِه: ها إِنَّ شَعْبَ بَني إِسْرائيلَ أَكثرُ وأَعظَمُ مِنَّا. تَعالَوا نَحتالُ عَلَيهِم كَيلا يَكثُروا، فيَكونَ أَنَّهم، إِذا وَقَعَت حَرْبٌ، يَنضَمُّونَ إِلى أَعدائِنا وُيحارِبونَنا وَيصعَدونَ مِن هذه الأَرض. فأَقاموا علَيهِم وُكَلاءَ تَسْخير لِكَي يُذِلُّوهم بأَثْقالِهِم. فبَنَوا لِفِرعَونَ مَدينَتَي خَزْنٍ وهُما فِيتوم ورَعَمْسيس. وكانوا كُلَّما أَذَلُّوهم يَكثُرونَ وَينتَشِرون، حتَّى تَخَوَّفوا مِن وَجهِ بَني إِسرائيل. فأستَخدَمَ المِصرِيُّونَ بَني إِسْرائيلَ بِقَسوَة، وأَذاقوهُمُ الأَمَرَّينِ بِعَمَلٍ شاقٍّ، بِالطِّينِ واللَّبِنِ وسائِرِ الأَعمالِ في الحَقْل، وكُلُّ ما عَمِلوه عن يَدِهِم كانَ بِقَسْوَة. وكَلَّمَ مَلِكُ مِصْرَ قابِلَتَي العِبرانِيَّاتِ اللَّتَينِ أسمُ إِحداهُما شِفْرَة والأُخرى فُوعة وقال: إِذا ولَّدتُما العِبْرانِيَّات، فاَنظُرا إِلى جِنْسِ المَولود، فإِن كانَ إِبْنٌ فأَميتوه، وإِن كانَتِ إبنةٌ فلْتَحْيا. لكِنَّ القابِلَتَين خافَتا الله ولَم تَصنَعا كَما قالَ لَهُما مَلِكُ مِصر، فأستَبقَتا البَنينَ أَحْياءً. فاَستَدعى مَلِكُ مِصرَ القابِلَتَينِ وقالَ لَهُما: لِماذا صَنَعتُما ذلك وآستَبقَيتُما البَنينَ أَحْياءً؟ فقالَتا لِفِرعَون: إِنَّ العِبرانِيَّاتِ لَسْنَ كالنِّساءِ المِصرِّيات، فَهُنَّ قَوِيَّاتٌ يَلِدْنَ قَبلَ أن تَدخُلَ عَلَيهِنَّ القابِلة. وأَحسَنَ اللهُ إِلى القابِلَتَين وكَثُرَ الشَّعبُ وعَظُمَ جِدًّا. وخافَتِ القابِلَتانِ الله، فرَزَقَهما أَولادًا. فأَمَرَ فِرعَونُ كُلَّ شَعبه قائلًا: كُل آبنٍ يُولَدُ لَهم فاَطرَحوه في النِّيل، وكُلُّ إبنةٍ فاَستَبْقوها» (خروج 1: 8-22). ويشار هنا إلى ان ثلاث آيات أخرى استعملت فعل ذبح بدلًا من قتل (87\2: 49؛ 72\14: 6؛ 49\28: 4). ويعتقد Katsh أن القرآن هنا خلط بين الرواية التوراتية وبين أسطورة يهودية تقول بأن فرعون قد اصيب بالبرص فذبح أبناء اسرائيل لكي يستحم بدمائهم فيشفى (Katsh، ص 43؛ وبخصوص الأسطورة اليهودية أنظر Ginzberg المجلد الثاني، ص 113). [↑](#footnote-ref-1135)
1136. 1) يُورَثُهَا، يُوَرِّثُهَا 2) وَالْعَاقِبَةَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَالْعَاقِبَةُ [الحسنى] لِلْمُتَّقِينَ (المنتخب http://goo.gl/IKbA0K). [↑](#footnote-ref-1136)
1137. 1) تَاتِيَنَا 2) جِيْتَنَا. [↑](#footnote-ref-1137)
1138. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَقَدْ أَخَذْنَا آَلَ فِرْعَوْنَ [بسني جدب، أو بسبع سنين شداد – كما في الآية 53\12: 48] (الحلبي http://goo.gl/jHRi83) ♦م1) يذكر القرآن سبع ضربات حلت بمصر هي: الطوفان والجراد والقمل والضفادع والدم والسنين المجدبة ونقص الثمرات. أما سفر الخروج فيذكر عشر ضربات هي: الماء المنقلب دما والضفادع والبعوض والذباب وموت المواشي والقروح والبَرَد والجراد والظلام وموت أبكار المصريين (خروج الفصول 7 إلى 12). ولا ذكر لموت ابكار المصريين في القرآن. ويقول القرآن أن موسى عمل تسع آيات لفرعون ولكن دون تحديدها (الآية 48\27: 12 والآية 50\17: 101)، وهي وفقًا لكتب التفسير: العصا، واليَد، والطوفان، والجراد، والقُمَّل، والضفادع، والدم، والقحط، وانفلاق البحر (إبن عاشور http://goo.gl/vgs0M7) م2) يتكلم سفر التكوين عن هذه المجاعة في 41: 53-57 و47: 13-26 ولكن في سياق قصة يوسف، وليس قصة موسى. [↑](#footnote-ref-1138)
1139. 1) تَطَيَّرُوا، تطيروا 2) طَيرُهُمْ، طَيرُكُمْ ♦ ت1) يَطَّيَّرُوا: يتشاءموا. خطأ: التفات من الماضي «جَاءَتْهُمُ» إلى المضارع «تُصِبْهُمْ» ت2) طَائِرُهُمْ: ما يتطيرون به، والمراد التشاؤم ت3) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «أَخَذْنَا» إلى الغائب «طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-1139)
1140. 1) تَاتِنَا ♦ت1) خطأ: كلمة «به» وحرف الباء في بِمُؤْمِنِينَ حشو. [↑](#footnote-ref-1140)
1141. 1) وَالْقَمْلَ ♦ م1) نقرأ في سفر الخروج «هاءَنذا مُمطِرٌ في مِثلِ هذا الوَقتِ مِن غَدٍ بَرَدًا ثَقيلًا جِدًّا لم يَكُنْ مِثلُه في مِصْرَ مِن يَومِ تأسيسِها إِلى الآن» (9: 18). م2) قارن خروج 10: 4 و10-14 و19. م3) يتكلم سفر الخروج عن ذباب كثيف (8: 20). م4) قارن خروج 7: 26-29 و8: 1-9. م5) قارن خروج 7: 14-25. [↑](#footnote-ref-1141)
1142. 1) الرُّجْز ♦ م1) جاءت كلمة الرجز بالعبرية بمعنى الغضب (حبقوق 3: 2). ونفس المعنى في متى 3: 7. وتفسر هنا بمعنى العذاب الشديد. [↑](#footnote-ref-1142)
1143. 1) الرُّجْز 2) يَنْكِثُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ [العهد] (الجلالين http://goo.gl/8K4EnL). [↑](#footnote-ref-1143)
1144. م1) رواية اغراق جند فرعون في البحر مذكورة في سفر الخروج 14: 5-31. [↑](#footnote-ref-1144)
1145. 1) كلمات، كَلِمَهْ 2) يَعْرُشُونَ، يُعَرِّشُونَ، يَغْرِسُونَ ♦ ت1) خطأ: التفات من المتكلم «وَأَوْرَثْنَا» إلى الغائب «رَبِّكَ» ثم إلى المتكلم «وَدَمَّرْنَا» ت2) يَعْرِشُونَ: يقيمون ويدعمون. ولكن قد يكون خطأ نساخ وصحيحه «يَغْرِسُونَ» كما في القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-1145)
1146. 1) وَجَوَّزْنَا 2) يَعْكِفُونَ. [↑](#footnote-ref-1146)
1147. ت1) تبر: هلك. [↑](#footnote-ref-1147)
1148. 1) نَجَّيْنَاكُمْ، أَنْجَاكُمْ 2) يَقْتُلُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ أَنْجَيْنَاكُمْ ت2) استحيى: أبقى على قيد الحياة ت3) خطأ: التفات من المتكلم «أَنْجَيْنَاكُمْ» إلى الغائب «ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ» ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 127. [↑](#footnote-ref-1148)
1149. 1) وَوَعَدْنَا 2) وَتَمَّمْنَاهَا 3) هَارُونُ ♦ ت1) الآية ناقصة وتكميلها وَوَاعَدْنَا مُوسَى[تمام] ثَلَاثِينَ لَيْلَةً، بمعنى رأس الثلاثين، كما في الآية 87\2: 51 ت2) يلاحظ أن الآية 87\2: 51 تقول: «وَإِذْ وَاعَدْنَا مُوسَى أَرْبَعِينَ لَيْلَةً». والتوراة تتكلم عن أربعين يوم وأربعين ليلة، بينما القرآن يذكر فقط أربعين ليلة. خطأ: التفات من المتكلم «وَوَاعَدْنَا ... وَأَتْمَمْنَاهَا» إلى الغائب «مِيقَاتُ رَبِّهِ». خطأ: فَتَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ إلى أَرْبَعِينَ لَيْلَةً. وتبرير الخطأ: تضمن تم معنى بلغ ♦ م1) يذكر سفر الخروج أن موسى صعد للجيل مرتين. فيما يخص المرة الأولى نقرأ: «وقالَ الرَّبُّ لِموسى: اِصعَدْ إِلَيَّ إِلى الجَبَل وأَقِمْ هُنا حَتَّى أُعطِيَكَ لَوحَيِ الحِجارةِ والشَّريعَةَ والوَصِيَّةَ اَّلتي كَتَبتُها لِتَعْليمِهم. فقامَ موسى وَيشوعُ مُساعِدُه وصَعِدَ موسى إِلى جَبَلِ الله. وقالَ موسى لِلشُّيوخ: اِنتَظِرونا ههُنا حَتَّى نَرجِعَ إِلَيكم، وهُوَذا هارونُ وحورٌ معَكم. فمَن كانَت لَه قَضِيَّة، فلْيَتَقَدَّمْ إِلَيهما. وصَعِدَ موسى الجَبَل. فغَطَّى الغَمامُ الجَبَل. وحَلَّ مَجدُ الَرَّبِّ على جَبَلِ سيناء، وغَطَّاه الغَمامُ سِتَّةَ أَيَّام، وفي اليَومِ السَّابِعِ دعا الرَّبُّ موسى مِن وَسَطِ الغَمام. وكانَ مَنظَرُ مَجدِ الَرَّبِّ كَنارٍ آكِلةٍ في رَأسِ الجبَل أَمامَ عُيونِ بَني إِسرْائيل. فدَخَلَ موسى في وَسَطِ الغَمامِ وصَعِدَ الجَبَل. وأَقامَ موسى في الجَبَلِ أَربَعينَ يومًا وأَربعينَ لَيلَة» (خروج 24: 12-18). وقد كلم الله موسى طويلًا وأعطاه تفاصيل كثيرة. «ولَمَّا آنتَهى اللهُ مِن مُخاطَبَةِ موسى على جَبَلِ سِيناء، سلَّمَه لَوحَيِ الشَّهادة، لَوحَينِ مِن حَجَر، مَكْتوبَينِ بِإِصبَعِ الله» (خروج 31: 18). وعندما نزل من الجبل واقترب من المخيم، «رأَى العِجْلَ والرَّقْصَ، فاَضطَرَمَ غَضَبُ موسى فَرمى بِاللَّوحَينِ مِن يَدَيه وحَطَّمَهما في أَسفَلِ الجَبَل» (خروج 32: 19) عاد الله ودعاه ثانية للجبل: «ثُمَّ قالَ الرَّبُّ لِموسى: اِنحَتْ لَكَ لَوحَي حَجَرٍ كالأَوَّلَين، فأَكتُبَ علَيهِما الكَلامَ الَّذي كانَ على اللَّوحَينِ الأَوَّلَينِ اللَّذَينِ حَطَّمتَهُا. وكنْ مُستَعِدًّا لِلصَّباح، وآصعَدْ في الصَّباحِ إِلى جَبَلِ سيناء وقِفْ لي هُناكَ على رأسِ الجَبَل [...]. وأَقامَ موسى هُناكَ عِندَ الرَّبِّ أَربَعينَ يومًا وأَربَعينَ لَيلَةً، لا يأكُلُ خُبزًا ولا يَشرَبُ ماءً، فكَتَبَ على اللَّوحَينِ كَلامَ العَهْد، الكَلِماتِ العَشْر» (خروج 34: 1-2 و28) م2) في القرآن هارون يخلف موسى، بينما في التوراة فتُسلم الخلافة إلى هارون وحور: «وقالَ موسى للشيوخ: انتظرونا ههُنا حَتَّى نَرجِعَ إِلَيكم، وهُوَذا هارونُ وحورٌ معَكم. فمَن كانَت لَه قَضِيَّة، فلْيَتَقَدَّمْ إِلَيهما» (خروج 24: 14). [↑](#footnote-ref-1149)
1150. 1) أَرْنِي 2) وَلَكِنُ 3) دَكًّاءَ، دُكًّا، دَكًّا 4) صَاعِقًا 5) قراءة شيعية: فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَانَكَ تُبْتُ إِلَيْكَ أن أسألك الرؤية وأنا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ بأنك لا ترى (السياري، ص 54) ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «لِمِيقَاتِنَا» إلى الغائب «وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ» ت2) تَجَلَّى: ظهر ت3) لا معنى حرف اللام في للجبل، إلا إذا فهمت بالسريانية بمعنى على الجبل (Luxenberg ص 175) ♦ م1) يذكر سفر الخروج هذا الطلب لدى صعود موسى للجبل للمرة الثانية: «قالَ موسى: أَرِني مَجدَكَ. قال: أَمُرُّ بِكُلِّ حُسْني أَمامَكَ وأُنادي بِآسمِ: الرَّبِّ قُدَّامَكَ، وأَصفَحُ عَمَّن أَصفَح وأَرحَمُ مَن أَرحَم. وقال: أَمَّا وَجْهي فلا تَستَطيعُ أَن تَراه لأَنَّه لا يَراني الإِنْسانُ وَيحْيا. وقالَ الرب: وذا مَكانٌ بِجانِبي، قِفْ على الصَّخرَة، فيَكونُ إذا مَرَّ مَجْدي، أَنِّي أَجعَلُكَ في حُفرَةِ الصَّخرَة وأُظَلِّلُكَ بِيَدي حَتَّى أَمُرَّ، ثُمَّ أَرفَعُ يدي فتَرى ظَهْري، وأَما وَجْهي فلا يُرى» (خروج 33: 18-23). [↑](#footnote-ref-1150)
1151. 1) بِرِسَالَتِي 2) وَتَكَلُّمِي، وَبِكَلِمِي ♦ت1) خطأ: اصْطَفَيْتُكَ من النَّاسِ. وتبرير الخطأ: تضمن اصطفى معنى فضَّل. [↑](#footnote-ref-1151)
1152. 1) سَأُورِيكُمْ، سَأُورِثكُمْ ♦ ت1) خطأ: التفات من جمع الجلالة «وَكَتَبْنَا» إلى المفرد «سَأُرِيكُمْ»، ومن الغائب «لَهُ» إلى المخاطب «فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ»، ومن الغائب «يَأْخُذُوا» إلى المخاطب «سَأُرِيكُمْ». وقد يكون أصل هذه الكلمة كما في القراءة المختلفة سَأُورِثكُمْ، فهذا المعنى أكثر ملاءمةً لوعد يهوه لإبراهيم من أنه سوف يعطيه أرض كنعان له ولأحفاده وفي الآية نص ناقص وتكميله: فقلنا له خذها بقوة ♦ م1) تتكلم التوراة عن لوحين. فنقرأ في سفر الخروج. «وقالَ الرَّبُّ لموسى: اصعد إِلَيَّ إِلى الجَبَل وأَقِمْ هُنا حَتَّى أُعطِيَكَ لَوحَيِ الحِجارةِ والشَّريعَةَ والوَصِيَّةَ اَّلتي كَتَبتُها لِتَعْليمِهم» (خروج 24: 12)؛ «ولَمَّا آنتَهى اللهُ مِن مُخاطَبَةِ موسى على جَبَلِ سِيناء، سلَّمَه لَوحَيِ الشَّهادة، لَوحَينِ مِن حَجَر، مَكْتوبَينِ بِإِصبَعِ الله» (خروج 31: 18)؛ «ثُمَّ أَدارَ موسى وَجهَه وَنزَلَ مِنَ الجَبَلِ ولَوحا الشَّهادةِ في يَدِه، لَوحانِ مَكْتوبانِ على وَجهَيهِما، مِن هُنا ومن هُناكَ كانَا مَكْتوبَين. واللَّوحانِ هُما صُنعُ الله، والكِتابةُ هي كِتابةُ اللهِ مَنْقوشةً في اللَّوحَين» (خروج 32: 15-16). أما القرآن فيستعمل ثلاث مرات صيغة الجمع في الآيات 143 و145 و150: الواح، وليس صيغة المثنى لوحين. تقول التوراة ان الله كتب فقط الوصايا العشرة لموسى على اللوحين، أما باقي التعاليم والشرائع التي تكون التوراة التي تتألف من خمسة أسفار فقد أوحى بها الله يهوه لموسى وكان يبلغها موسى للشعب كلما نزلت ويكتبها في التوراة. أما الأساطير في التلمود والمدراشيم والهاجادوت فتقول إن موسى استلم كل التوراة نصًا وبشكل مادي على جبل سيناء، وليس فقط الوصايا العشر المنقوشة على اللوحين الحجريين (انظر استلام موسى التوراة كاملة في Ginzberg المجلد الثالث، ص 44-46). وقد يكون هذا مصدر الأسطورة الإسلامية في القرآن الذي غير كلمة اللوحين إلى الواح لكي تكون القصة منطقية لأن لوحين فقط لا يكفيان لكتابة كل نص التوراة الطويل. ونشير هنا إلى أن القرآن محفوظ في لوح واحد: «بَلْ هُوَ قُرْآَنٌ مَجِيدٌ فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ» (27\85: 21-22). [↑](#footnote-ref-1152)
1153. 1) يُرَوْا 2) الرُّشُدُ، الرَّشَدُ، الرَّشَادُ 3) يَتَّخِذُوها ♦ت1) خطأ: التفات من جمع الجلالة في الآية السابقة «وَكَتَبْنَا لَهُ» إلى المفرد «سَأَصْرِفُ عَنْ آَيَاتِيَ» ثم إلى جمع الجلالة «ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا». [↑](#footnote-ref-1153)
1154. 1) حَبَطَتْ. [↑](#footnote-ref-1154)
1155. 1) حُلِيِّهُمْ، حِلِيِّهِمْ، حَلِيِّهِمْ 2) جُؤَارٌ ♦ ت1) جسد: جسم جامد لا يأكل ولا يشرب ولا يتحرك ت2) نص ناقص وتكميله: اتَّخَذُوهُ [الها] وَكَانُوا ظَالِمِينَ (الجلالين http://goo.gl/x7Td8h) ♦ م1) ذكر سفر الخروج العجل في الفصل 32: 4-6 وسفر التثنية في الفصل 9: 16. م2) لم تذكر التوراة هذا التفصيل ولكن نجده في أسطورة يهودية تقول: عندما أخذ موسى على عاتقه عند خروج إسرائيل من مصر رفع تابوت يوسف من أعماق النيل، أخذ أربعة ورقات من الفضة، ونقش على كلٍ منهنَّ صورة واحدٍ من الكائنات الذين يمثلون عند العرش الإلهيّ: الأسد، والرجل، والنسر، والثور، ثم طرح على النهر الورقة التي عليها صورة الأسد، وصارت مياه النهر هائجة، وهدرت كأسد. ثم ألقى الورقة التي عليها صورة الرجل، ووحدت عظام يوسف المتبعثرة أنفسهن إلى جسدٍ تام، وعندما طرح فيه الورقة التي عليها صورة النسر، طفى التابوتُ إلى السطحِ. وإذ أنه لم يستعمل ورقة الفضة الرابعة التي عليها صورة الثور، سأل امرأة أن تحفظها بعيدًا عنه، بينما انشغل في نقل التابوت، ونسي لاحقًا أن يستردَّ ورقة الفضة. هذه كانت حينئذٍ بين الحلي اللاتي احضرها الشعبُ إلى هارونَ، وكان بسبب صورة الثور تلك ذات التأثيرات السحرية، أن عجلًا ذهبيًا حياً نشأ خارجًا من النار التي وضع فيها الذهب والفضة (Ginzberg المجلد الثالث، ص 47). ومن هنا جاءت الآيتان: «قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَلَكِنَّا حُمِّلْنَا أَوْزَارًا مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُوَارٌ» (45\20: 87-88). يتكلم سفر الخروج عن هارون كصانع العجل ولا ذكر للسامري (32: 2) الذي جاء في الآيات 45\20: 85، 87-88، 95-97. ولكن نجد ذكر لعجل السامرة في سفر هوشع حيث نقرأ: «قد نُبِذَ عِجلُكِ أَيَّتُها السَّامِرَة وآضطَرَمَ غَضبي علَيهم فإلى متَى لا يُمكِنُهم أَن يَعودوا أَبْرِياء؟ إِنًّه هو أيضًا مِن إِسْرائيل صَنَعَه صانِعٌ فلَيسَ بِإِله فإِنَّه سيَصيرُ شَظايا» (هوشع 8: 5-6). وقد إستمر وجود عجل حتى زمن الملوك (ملوك الأول 12: 28 وملوك الثاني 10: 29 و17: 16). ويرى Sawma ان كلمة السامري: الحارس، من فعل شمر، كما تبينه آيات كثيرة في العهد القديم. فمثلًا سفر التكوين 2: 15 يقول: «وأَخَذَ الرَّبُّ الإِلهُ الإنسانَ وجَعَلَه في جَنَّةِ عَدْنٍ لِيَفلَحَها ويَحرُسَها ולשמרה». فيكون معنى الآية: واضلهم الحارس (Sawma ص 342). ولكن قد يكون ذكر السامري هنا محاولة من القرآن لتبرئة هارون كما يفعل مع غيره من الأنبياء، رغم ان السامرة لم تكن موجودة في زمن موسى. فالسامريّ نسب إلى مدينة السامرة التي بناها عمري ملك إسرائيل الصغرى على جبل اشتراه من شخص إسمه شامر فسماها بإسمه شامريا أو باللغة العربية السامرة (الملوك الأول 16: 23-24). وترى مصادر شيعية أن السامري في القرآن ليس منسوبًا إلى بلدة السامرة، وإنما إلى شمرون، بلدة كانت عامرة على عهد موسى وقد فتحها يوشع وجعلها في سبط زبلون وقد جاء ذكرها في سفر يشوع 11: 1 و12: 20 (معرفة: شُبُهَات وردود حول القرآن الكريم، ص 69-70). وقد يكون ذكر السامري هنا خلط بين قصة العجل الذي عمله اليهود والعجل الذي عمله السامريون (سفر ملوك الثاني 17: 16 Bar-Zeev ص 125). [↑](#footnote-ref-1155)
1156. 1) أُسْقِطَ، سَقَطَ 2) لَئِنْ لَمْ تَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَتَغْفِرْ لَنَا 3) ربَّنا لئن لم تَرْحَمْنَا وَتَغْفِرْ لَنَا ♦ ت1) خطأ: قد يكون أصل الكلمة كما في القراءة المختلفة أُسْقِطَ. وقد فسرها المنتخب: ولما شعروا بزلتهم وخطئهم (http://goo.gl/azxOO4). [↑](#footnote-ref-1156)
1157. 1) بِرَاسِ 2) أُمِّ، إِمِّ، أُمّي 3) تَشْمَتْ بِيَ الْأَعْدَاءُ، تَشْمِتْ بِيَ الْأَعْدَاءُ، يَشْمَتْ بِيَ الْأَعْدَاءُ ♦ ت1) أَسِفًا: حزينًا ت2) لاحظ في الآية 45\20: 94 كلمة مدغمة «يَبۡنَؤُمَّ» بينما في الآية 39\7: 150 «ٱبۡنَ أُمَّ» كلمتين منفصلتين ♦ م1) قارن: «فلَمَّا آقتَرَبَ مِنَ المُخَيَّم، رأَى العِجْلَ والرَّقْصَ، فاَضطَرَمَ غَضَبُ موسى فَرمى بِاللَّوحَينِ مِن يَدَيه وحَطَّمَهما في أَسفَلِ الجَبَل» (خروج 32: 19). [↑](#footnote-ref-1157)
1158. م1) جاءت قصة العجل في سفر الخروج 32: 4-6 وسفر التثنية 9: 16 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: اتخذوا العجل [الهًا] ت2) خطأ: التفات من الغائب «مِنْ رَبِّهِمْ» إلى المتكلم «نَجْزِي». [↑](#footnote-ref-1158)
1159. ت1) نص ناقص وتكميله: وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا وَآَمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ [لهم] رَحِيمٌ [بهم]. [↑](#footnote-ref-1159)
1160. 1) أُسْكِتَ، سُكِّتَ، سَكَنَ ♦ ت1) خطأ: كفَّ موسى عن الغضب. تبرير الخطأ: سكت تضمن معنى انصرف. وقد تحير المفسرون في فهم عبارة (لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ). وقد اعطى الحلبي أربعة حلول لها: 1) أن اللامَ مقويةٌ للفعل، 2) اللامَ لامُ العلة، وعلى هذا فمفعولُ «يرهبون» محذوفٌ تقديره: يرهبون عقابَه لأجله (فتكون الآية ناقصة)، 3) اللام متعلقةٌ بمصدرٍ محذوف تقديره: الذين هم رهبتهم لربهم (فتكون الآية ناقصة)، 4) اللام متعلقةٌ بفعلٍ مقدر أيضًا تقديره: يخشعون لربهم (فتكون الآية ناقصة). ولكن قد تكون اللام لغوًا أضيف خطأ (انظر الحلبي http://goo.gl/J3xffb). [↑](#footnote-ref-1160)
1161. 1) شِيتَ ♦ م1) قارن: «وقالَ اللهُ لموسى: اصعد إِلى الرَّبِّ أَنتَ وهارون وناداب وأَبيهو وسَبْعونَ مِن شُيوخِ إِسْرائيل، وآسجُدوا مِن بَعيد. ثُمَّ يَتَقَدَّمُ موسى وَحدَه إِلى الرَّبِّ، وهُم لا يَتَقَدَّمون. وأَمَّا الشَّعْبُ فلا يَصعَدْ معَه» (خروج 24: 1-2)؛ «فقالَ الرَّب لِموسى: اِجمَعْ لي سَبْعينَ رَجُلًا مِن شيوخِ إِسْرائيلَ الَّذينَ تَعلَمُ أَنَّهم شُيوخ الشَّعْبِ وكتَبَتُهم، وخُذْهم إِلى خَيمةِ المَوعِد، فيَقِفوا هُناكَ مَعَكَ» (عدد 11: 16) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَاخْتَارَ مُوسَى [من] قَوْمه (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168). وهناك من يرى ان فعل اختار تضمن معنى نخل وماز أو اخذ. [↑](#footnote-ref-1161)
1162. 1) أُوصِيبُ 2) أَسَاءَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَاكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآَخِرَةِ [حسنة] (الجلالين http://goo.gl/JdqJ8q) اسوة بالآية 87\2: 201: وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آَتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآَخِرَةِ حَسَنَةً ت2) هُدْنَا: تبنا ورجعنا إليك ت3) خطأ: التفات من المفرد «عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي ... فَسَأَكْتُبُهَا» إلى جمع الجلالة «بِآَيَاتِنَا». [↑](#footnote-ref-1162)
1163. 1) الْأَمِّيَّ 2) يَأْمُرْهُمْ 3) ويُذْهِب 4) آصَارَهُمْ، أَصْرَهُمْ، أُصْرَهُمْ 5) وَعَزَرُوهُ، وَعَزَّزُوهُ ♦ ت1) يفهم عامة المسلمون عبارة النبي الأمي بمعنى النبي الذي لا يقرأ ولا يكتب، برهانا على ان القرآن لم ينقله عن غيره وأنه نزل عليه من عند الله. ولكن هناك بعض المسلمين الذين يرفضون مثل هذا القول. والعبارة تعني فعلًا النبي الذي أرسل إلى الأمم أو الوثنيين وهم غير اليهود، الذين ليس لهم كتاب مقدس يؤمنون به (انظر هذا النقاش في اسبينداري: كتابة القرآن الكريم في العهد المكي، مقدمة الكتاب، ص 30-38. والرصافي: كتاب الشخصية المحمدية، ص 164-172). ويطلق على القديس بولس لقب رسول الأمم أو رسول الوثنيين بهذا المعنى (رومية 11: 13 وغلاطية 2: 8). والكلمة العربية قد تكون تعريب للكلمة العبرية «اوموت هعولام» (אומות העולם) (Katsh، ص 75-76). ويرى عمر سنخاري أن المعنى الصحيح لعبارة النبي الأمي هو النبي الذي جاء من الأمة، كما تبينه الآية 113\9: 128: لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ. ويعتقد ان فهم العبارة بمعنى النبي الذي لا يقرأ ولا يكتب نابع من الفكر اليوناني إذ كان يتم البحث عن كاهنات من الطبقة البسيطة لكي تكون ناطقة بإسم الآلهة دون إضافة (أنظر Sankharé ص 50-51) ت2) الأصر: التكاليف الشاقة ت3) عزر، من العبرية، بمعنى آزر ♦ م1) قد يكون إشارة إلى سفر ارميا: «قَبلَ أَن أُصَوِّرَكَ في البَطنِ عَرَفتُكَ وقَبلَ أن تَخرُجَ مِنَ الرَّحِمِ قَدَّستُكَ وجَعلتُكَ نَبيًّا لِلأُمَم» (1: 5). م2) أنظر هامش الآية 109\61: 6. [↑](#footnote-ref-1163)
1164. 1) وَكَلِمَتِهِ، وَآياتِهِ ♦ س1) عند الشيعة: عن بن علي: جاء نفر من اليهود إلى النبي فقالوا: يا محمد، أنت الذي تزعم أنك النبي، وأنك الذي يُوحى إليك كما أوحي إلى موسى بن عمران؟ فسكتَ النبي ساعة، ثم قال: نعم، أنا سيّد ولد آدم ولا فَخر، وأنا خاتم النبيين، وإمام المتقين، ورسول رب العالمين. قالوا: إلى مَن، إلى العرب أم إلى العجم، أم إلينا؟ فنزلت هذه الآية ♦ ت1) أنظر هامش الآية 39\7: 157. خطأ: التفات من المتكلم «إِنِّي رَسُولُ» إلى الغائب «وَرَسُولِهِ» خطأ: التفات من المتكلم «إِنِّي رَسُولُ» إلى الغائب «فَآَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ» ♦ م1) أنظر هامش الآية 34\50: 43. [↑](#footnote-ref-1164)
1165. ت1) خطأ: يَهْدُونَ للحق أو إلى الحق. تبرير الخطأ: يَهْدُونَ تضمن معنى يبصرون أو يعرفون أو يأمرون. وجاء في المنتخب: يدعون غيرهم للحق (http://goo.gl/BRlSmT). وجاء في الآية 51\10: 35: اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ. جاءت كلمة يَعْدِلُونَ في خمس آيات: 39\7: 159 و39\7: 181 و48\27: 60 و55\6: 1 و55\6: 150. وقد فسرها المنتخب بمعنى يعدلون عن الحق والإيمان ويميلون للباطل والشرك (المنتخب http://goo.gl/294QcG)، بينما فسرها تفسير الجلالين: يشركون بالله غيره (الجلالين http://goo.gl/yeXGo1). ويرى Sawma ان كلمة يعدلون سريانية وتعني يلومون أنفسهم (Sawma ص 256). [↑](#footnote-ref-1165)
1166. 1) وَقَطَعْنَاهُمُ 2) عِشْرَةَ، عَشَرَةَ 3) رَزَقْتُكُمْ ♦ ت1) خطأ: كان يجب أن يذكر العدد ويأتي بمفرد المعدود فيقول اثني عشر سبطًا. خطأ: وَقَطَّعْنَاهُمُ إلى اثْنَتَيْ... وتبرير الخطأ: قَطَّعْنَاهُمُ يتضمن معنى صيرناهم ت2) نص ناقص وتكميله: [فضرب] فانبجست (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 167) ت3) انْبَجَسَتْ: انفجرت ت4) مشربهم: مكان شربهم ت5) خطأ: التفات من الغائب «وَقَطَّعْنَاهُمُ» إلى المخاطب «كُلُوا» ثم إلى الغائب «وَمَا ظَلَمُونَا». ويلاحظ هنا ان القرآن استعمل ما ظلمناهم مرتين، وما ظلمهم الله مرتين. واستعمل مرتين وما ظلمونا في الآيتين 87\2: 57 و39\7: 160. وهذا مخالف لمضمون النص ♦ م1) قارن: «ثُمَّ رَحَلَت جَماعةُ بَني اسرائيلَ كُلُّها مِن بَرِّيَّةِ سين مَرحَلَةً مَرحَلَة على حَسَبِ أَمرِ الرَّبّ، وخَيَّموا في رَفيديم. ولَم يَكُنْ هُناكَ ماءٌ يَشرَبُه الشَّعْب. فخاصَمَ الشَّعبُ موسى وقال: أَعْطونا ماءً نَشرَبُه. فقالَ لَهم موسى: لِماذا تُخاصِموَنني ولماذا تُجَربونَ الرَّبّ؟ وعَطِشَ هُناكَ الشَّعبُ إِلى الماء وتَذَمَّرَ على موسى وقال: لِماذا أَصعَدتَنا مِن مِصرَ؟ أَلِتَقتُلَني أَنا وبَنِيَّ ومَواشِيَّ بِالعَطَش؟ فصَرَخَ موسى إِلى الرَّبِّ قائلًا: ماذا أَصنَعُ إِلى هذا الشَّعْب؟ قَليلًا وَيرجُمُني. فقالَ الرَّبُّ لِموسى: مُرَّ أَمامَ الشَّعْب وخُذْ مَعكَ مِن شُيوخِ إِسْرائيلَ وعصَاكَ الَّتي ضَرَبتَ بِها النَّهر، خُذْها بِيَدِكَ وآذهَبْ. ها أَنا قائِمٌ أَمامَكَ هُناكَ على الصَّخرَةِ (في حوريب) فَتضرِبُ الصَّخَرة، فإِنَّه يَخرُجُ مِنها ماءٌ فيَشرَبُ الشَّعْب. ففَعَلَ موسى كذلكَ على مَشهَدِ شُيوخِ إِسْرائيل» (خروج 17: 1-6)؛ «وكَلَّمَ الرَّبّ موسى قائلًا: خُذِ العَصا واجمَعِ الجَماعةَ أَنتَ وهارونُ أَخوكَ، ومُرا الصَّخرَةَ على عُيونهِم أَن تُعطيَ مِياهَها. وبَعدَ أَن تُخرِجَ لَهُمُ المِياهَ مِنَ الصَّخرَة، تَسْقي الجَماعةَ وماشِيَتَهم. فأَخَذَ موسى العَصا مِن أَمام الرَّبِّ، كما أَمَرَه، وجَمَعَ موسى وهارونُ الجَماعةَ أَمامَ الصَّخرَةِ وقالَ لَهم: إسمعوا أيَُّها المُتَمَرِّدون، أَنُخرِجُ لَكم مِن هذه الصَخرَةِ ماءً؟ ورَفَعَ موسى يَدَه وضَرَبَ الصَّخرَةَ بِعَصاه مَرَّتَين، فخَرَجَ ماءٌ كَثير، فشَرِبَ مِنه الجَماعةُ وماشِيَتُهم» (العدد 20: 7-11) وكما يلاحظ ليس في هذين النصين ذكر لعدد العيون، غير اننا نقرأ في الفصل 15 من سفر الخروج ما يلي: «ثُمَّ رَحَلَ موسى بإِسْرائيلَ مِن بَحرِ القَصَب، وخَرَجوا إِلى بَرِّيَّةِ شور. فساروا ثَلاثَةَ أَيَّامٍ في البَرِّيَّة ولَم يَجِدوا ماءً. فَوصَلوا إِلى مارَّة، فلَم يُطيقوا أَن يَشرَبوا مِن مِياهِها لأِنَّها مُرَّة، ولِذلك سُمِّيَت مارَّة. فَتذَمَّر الشَّعبُ على موسى وقال: ماذا نَشرَب؟ فَصَرَخَ موسى إِلى الرَّبّ، فأَراه الرَّبُّ خَشَبَةً فأَلْقاها في الماءِ فصار عَذْبًا [...]. ثُمَّ وَصَلوا إِلى أَيليم، وكانَ هُناكَ آثنَتا عَشَرَةَ عَينَ ماء وسَبْعونَ نَخلَة، فخَيَّموا هُناكَ عِندَ المِياه» (15: 22-25 و27). وهذه الحادثة تمت قبل الأعجوبة السابقة. م2) قارن: «ولَمَّا اطلَقَ فِرعَونُ الشَّعْب، لم يُسَيِّرْهمُ اللهُ في طَريقِ أَرضِ الفَلِسطينِيِّين، مع أَنَّه قَريب، لأَنَّ اللهَ قالَ: «لَعَلَّ الشَّعبَ يَندَم، إِذا رأى حَرْبًا، فيَرجعُ إِلى مِصْر». فحَوَّلَ اللهُ الشَّعبَ إِلى طَريقِ بَرِّيَّةِ بَحرِ القَصَب، وصَعِدَ بنو إِسْرائيلَ مِن أَرضِ مِصرَ مُسَلَّحين. وأَخَذَ موسى عِظامَ يوسُفَ معَه، لأَنَّ يُوسُفَ كانَ قدِ آستَحلَفَ بَني إِسْرائيلَ قائلًا: «إِنَّ اللهَ سيَفتَقِدكُم، فتُصعِدونَ عِظامي مِن ههُنا معَكم». ثُمَّ رَحَلوا مِن سُكُّوت وخَيَّموا في إيتام في طَرَفِ البَرِّيَّة. وكانَ الرَّبُّ يَسيرُ أَمامَهم نَهارًا في عَمودٍ مِن غَمامٍ لِيَهدِيَهمُ الطَّريق، ولَيلًا في عَمودٍ مِن نارٍ لِيُضيءَ لَهم، وذلك لِكَي يَسيروا نَهارًا ولَيلًا. ولم يَبرَحْ عَمودُ الغَمامِ نَهارًا وعَمودُ النَّارِ لَيلًا مِن أَمامِ الشَّعْب» (خروج 13: 17-22)؛ «فقالَ الرَّبُّ لِموسى: «ما بالُكَ تَصرُخُ إِلَيَّ؟ مُرْ بَني إِسْرائيلَ أَن يَرحَلوا. وأَنتَ اَرفَعْ عَصاكَ ومُدَّ يَدَكَ على البَحرِ فشُقَّه، فيَدخُلُ بَنو إِسْرائيلَ في وَسَطِه على اليَبَس. وهاءَنذا مُقَسىٍّ قُلوبَ المِصِريِّين، فيَدخُلونَ وَراءَهم، وأُمَجَّدُ على حِسابِ فِرعَونَ وكُلِّ جَيشِه ومَراكِبِه وفرسانِه. فيَعلَمُ المِصرِيُّونَ أَنَّني أَنا الَرَّبّ، إِذا مُجِّدتُ على حِسابِ فِرعَونَ ومَراكِبه وفُرسانِه». فانتَقَلَ مَلاكُ الرَّبِّ السَّائِرُ أَمامَ عَسكَرِ إِسْرائيل، فسارَ وَراءَهم، وانتَقَلَ عَمودُ الغَمامِ مِن أَمامِهم فوقَفَ وَراءَهم، ودَخَلَ بَينَ عَسكَرِ المِصرِيِّينَ وعَسكَرِ إِسْرائيل، فكانَ الغَمامُ مُظلِمًا مِن هُنا وكانَ مِن هُناكَ يُنيرُ اللَّيل، فلَم يَقتَرِبْ أَحَدُ الفَريقَينِ مِنَ الاَخَرِ طَوالَ اللَّيل. ومَدَّ موسى يَدَه على البَحر، فَدَفَعَ الرَّبُّ البَحرَ بِريحٍ شَرقِيَّةٍ شَديدةٍ طَوالَ اللَّيل، حتَّى جَعَلَ البَحرَ جافًّا، وقدِ انشَقَّتِ المِياه. ودَخَلَ بَنو إِسْرائيلَ في وَسَطِ البَحرِ على اليَبَس، والمِياهُ لَهم سورٌ عن يَميِنهم وعن يَسارِهم. وجَدَّ المِصرِيُّونَ في إِثرِهم، ودخَلَ وَراءَهم جَميعُ خَيلِ فِرعَونَ ومَراكِبُه وفُرسانُه إِلى وَسَطِ البَحر. وكانَ في هَجعَةِ الصُّبْحِ أَنَّ الرَّبَّ تَطَلَّعَ إِلى عَسكَرِ المِصرِيِّينَ مِن عَمودِ النَّارِ والغمَام وبَلبَلَ عَسكَرَ المِصرِيِّين» (خروج 14: 15-24)؛ «فِبَيما كانَ هارونُ يُكَلِّمُ جَماعَةَ بَني إِسْرائيلَ كُلَّها، اِلتَفَتوا نَحَو البَرِّيَّة، فإِذا مَجدُ الرَّبِّ قد ظَهَرَ في الغَمام» (خروج 16: 10). م3) قارن: «فَكَلَّمَ الرَّبُّ موسى قائلًا: إِنِّي قد سَمِعتُ تَذَمُّر بَني إِسْرائيل، فكَلِّمْهم قائلًا: بَينَ الغُروبَينِ تأَكُلونَ لَحمًا وفي الصَّباحِ تَشبَعونَ خُبزًا، وتَعلَمونَ أَنِّي أَنا الرَّبُّ إِلهُكم. فلَمَّا كانَ المَساء، صَعِدَتِ السَّلْوى فغَطّتِ المُخَيَّم، وفي الصَّباحِ كانَت طَبَقَةٌ مِنَ النَّدى حَوالَيِ المُخَيَّم. ولَمَّا تَصَعَّدَت طَبَقَةُ النَّدى، إِذا على وَجهِ البَرِّيَّةِ شَيءٌ دَقيقٌ مُحَبَّب، دقيقٌ كالصَّقيعِ على الأَرض. فلَمَّا رآه بَنو إِسْرائيل، قالَ بَعَضُهم لِبَعض: مَن هو، لأَنَّهم لم يَعلَموا ما هو. فقالَ لَهم موسى: هوَ الخُبزُ الَّذي أَعطاكم إِيَّاه الرَّبُّ مَأكلًا. هذا ما أَمَرَ الَرَّبُّ بِه: اِلتَقِطوا مِنه كُلُّ واحِدٍ على قَدْرِ أَكلِه، عُمِرًا لِكُلِّ نَفْسٍ. على عَدَدِ نفوسِكم تأخُذون كُلُّ واحِدٍ لِمَن في خَيمَتِه. ففَعَلَ كذلك بَنو إِسْرائيلَ والتَقَطوا. فمِنْهم مَن أَكثَرَ ومِنهم مَن أَقَلَّ. ثُمَّ كالوه بِالعُمِر، فالمُكِثرُ لم يَفضُلْ لَه والمُقِلُّ لم يَنقُصْ عنه، فكانَ كُلُّ واحِدٍ قدِ اَلتَقَطَ على قَدْرِ أَكلِه. وقالَ لَهم موسى: لا يُبْقِ أَحَدٌ مِنه شَيئًا إِلى الصَّباح. فلَم يَسمَعوا لِموسى، وأَبْقى مِنه أُناسٌ إِلى الصَّباح، فدَبَّ فيه الدُّودُ وأَنتَنَ، فَسَخِطَ علَيهم موسى. وكانَوا يَلتَقِطوَنه في كُلِّ صَباح، كُلُّ واحِدٍ على مِقْدارِ أَكلِه. فإِذا حَمِيَتِ الشَّمسُ كانَ يَذوب. ولَمَّا كانَ اليَومُ السَّادِس، اِلتَقَطوا طَعامًا مُضاعَفًا، عُمِرَينِ لِكُلِّ واحِد. فجاءَ رُؤَساءُ الجَماعة كُلُّهم وأَخبَروا موسى. فقالَ لَهم: هذا ما قالَ الرَّبّ: غدًا سَبْتٌ عَظيم، سَبْتٌ مُقَدَّسٌ لِلرَّبّ. فما تُريدونَ أَن تَطْبُخوه فآطبُخوه، وما تُريدونَ أَن تَسلُقوه فاَسلُقوه، وما فَضَل فاَترُكوه لَكم مَحْفوظًا إِلى الصَّباح. فتَركوه إِلى الصَّباح، كما أَمَرَ موسى، فلَم يُنتِنْ ولَم يَكُنْ فيه دود. فقالَ موسى: كُلوه اليَومَ، لأَنَّ اليَومَ سَبْتٌ لِلرَّبّ، واليَومَ لا تَجِدونَه في الحَقْل. سِتَّةَ أَيَّامٍ تَلتَقِطونَه، وفي اليَومِ السَّابِعِ سَبْتٌ، فلا يُوجَدُ فيه. ولَمَّا كانَ اليَومُ السَّابِع، خَرَجَ أُناسٌ مِنَ الشَّعبِ لِيَلتَقِطوا، فلَم يَجِدوا شَيئًا. فقالَ الرَّبُّ لِموسى: إِلى متى تأبَونَ أَن تَحفَظوا وَصايايَ وشَرائِعي؟ أَنظُروا: إِنَّ الرَّبَّ أَعْطاكُمُ السَّبْت، ولِذلك هو يُيعْطيكم في اليَومِ السَّادِسِ طَعامَ يَومَين. فلْيَبْقَ كُلُّ واحِدٍ حَيثُ هو، ولا يَبرَحْ أَحدٌ مَكانَه في اليَومِ السَّابِع. فآستَراحَ الشَّعبُ في اليَوم السَّابِع. وأَطلَقَ علَيه بَيتُ إِسْرائيلَ اَسمَ المَنّ، وهو كَبِزْرِ الكُزبَرَةِ أَبيَضَ، وطَعمُه كقَطائِفَ بِالعَسَل» (خروج 16: 11-31). [↑](#footnote-ref-1166)
1167. 1) تُغْفَرْ، يُغْفَرْ، تَغْفِرْ 2) خَطِيئَاتُكُمْ، خَطِيئَتُكُمْ، خطاياكم، خَطِيَّاتكم ♦ م1) هذه الآية وما بعدها تتكرر مع بعض الإختلافات البسيطة في الآيتين 87\1: 58-59. وقد فسرت كلمة عبارة «قولوا حطة» بمعنى نسألك يا ربنا ان تحط عنا ذنوبنا وأوزارنا وتغفر لنا. هذه القصة ليست في العهد القديم. قد يكون أصلها مع بعض التغيير الأسطورة التي تقول إن بعدَ عودةِ الجاسوسين، قرر يشوعُ عبورَ نهرِ الأردنِّ. وكان عبور النهر فرصة للعجائب، الغرض منها إلباسَه السلطة في أعينِ الشعبِ. وما أنْ كاد الكهنة أخذ مكانَ اللاويين كحملة التابوت، ويضعون أقدامَهم في نهر الأردن، حتى تجمعت مياه النهر حتى ارتفاع ثلاثمئة ميلٍ. وكان كل شعوب الأرض شهودًا على الأعجوبةِ. ففي قاع نهر الأردن حشد يشوع الشعبَ حول التابوتِ. وجعلت معجزةٌ إلهية المسافةَ الضيقة بين عصويه تحتوي كلَّ الجمعَ. ثم أعلنَ يشوعُ الشروطَ التي بها سيعطي الربُ فلسطينَ للإسرائيليينَ، وأضاف: «إن لمْ تُقبَلْ أولئكَ الشروطُ، ستسقط مياهُ نهر الأردن مباشرةً فوقكم. ثم زحفوا خلال النهر. وعندما وصلَ الشعبُ إلى الساحل الآخر، بدأ التابوت المقدَّس بنفسِه، ساحبًا الكهنة وراءه واجتازَ الناسُ (Ginzberg المجلد الرابع، ص 4-5) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قِيلَ لَهُمُ ت2) نص ناقص وتكميله: وقولوا [حط عنا ذنوبنا]، أو [مسألتنا] حطة ت3) نص ناقص وتكميله: ادْخُلُوا [من] الْبَاب، اسوة بالآية 53\12: 67 «وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ» ت4) انظر هامش الآية 87\2: 58 ت5) نص ناقص وتكميله: سَنَزِيدُ [ثواب] الْمُحْسِنِينَ. تقول الآية 39\7: 161: نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَاتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ، بينما تقول الآية 87\2: 58: نَغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ. [↑](#footnote-ref-1167)
1168. م1) جاءت كلمة الرجز بالعبرية بمعنى الغضب (حبقوق 3: 2). ونفس المعنى في متى 3: 7. وتفسر هنا بمعنى العذاب الشديد ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا [بغَيْرَ] الَّذِي قِيلَ لَهُمْ. [↑](#footnote-ref-1168)
1169. 1) وَاسَلْهُمْ 2) يُعِدُّونَ، يَعَدُّونَ 3) الأسبات 4) اسباتهم 5) يَسْبُتُونَ، يُسْبِتُونَ، يُسْبَتُونَ، يَسَبِّتُونَ 6) يَأْتِيهِمْ ♦ ت1) حَاضِرَةَ الْبَحْرِ: قريبة منه. ولكن قد يكون هناك نص ناقص وتكميله: حاضرة قرب البحر ♦ م1) هذه بعض الآيات التي تخص السبت عند اليهود: «في سِتَّةِ أَيَّامٍ تَعمَلُ وتَصنَعُ أَعمالَكَ كلَّها. واليَومُ السَّابِعُ سَبْتٌ لِلرَّبِّ إِلهِكَ، فلا تَصنَعْ فيه عَمَلًا أَنتَ وآبنُكَ وآبنتُكَ وخادِمُكَ وخادِمَتُكَ وبَهيمَتُكَ ونَزيلُكَ الَّذي في داخِلِ أَبوابِكَ، لأَنَّ الرَّبَّ في سِتَّةِ أَيَّامٍ خَلَقَ السَّمَواتِ والأَرضَ والبَحرَ وكُلَّ ما فيها، وفي اليَومِ السَّابعِ آستَراح، ولِذلك بارَكَ الرَّبُّ يَومَ السَّبتِ وقدَّسَه» (خروج 20: 9-11)؛ «وأَنتَ فكَلِّمْ بَني إِسْرائيلَ وقُلْ لَهم: إِحفَظوا سُبوتي خاصَّةً، لأَنَّها عَلامةٌ بَيني وبَينَكم مَدى أَجْيالِكم، لِيَعلَموا أَنِّي أَنا الرَّبُّ مُقَدِّسُكم. فآحفَظوا السَّبْت، فإِنَّه مُقَدَّسٌ لَكم، من آستَباحَه يُقتَلْ قَتْلًا. كُلُّ مَن يَعمَلُ فيه عَمَلًا تُفصَلُ تِلكَ النَّفْسُ مِن وَسْطِ شَعبْها. في سِتَّةِ أَيَّامٍ تُصنَعُ الأَعْمال، وفي اليَومِ السَّابِعِ سَبْتُ راحةٍ مُقَدَّسٌ لِلرَّبّ. كُلُّ مَن عَمِلَ عَمَلًا في يَومِ السَّبتِ يُقتَلُ قَتْلًا. فلْيَحفَظْ بَنو إسْرائيلَ السَّبْت، حافِظِينَ إِيَّاه مَدى أَجْيالِهم عَهْدًا أَبَدِيًّا. فهُو بَيني وبَينَ بَني إِسْرائيلَ عَلامةٌ أَبَدِيَّة، لأَنَّه في سِتَّةِ أَيَّامٍ صَنَعَ الرَّبُّ السَّمَواتِ والأَرض، وفي اليَومِ السَّابِعِ آستَراحَ وتَنَفَّس» (خروج 31: 13-17)؛ «ولَمَّا كانَ بنَو إِسْرائيلَ في البَرِّيَّة، وجَدوا رَجُلًا يَجمَعُ حَطبًا في يَومِ السَّبت، فقادَه الَّذينَ وَجَدوه يَجمعُ حَطبًا إِلى موسى وهارونَ كلِّ الجَماعة. فوَضعوه تَحتَ الحِراسة، لأَنَّه لم يَتَبيَّنْ ما يُصنَعُ بِه. فقالَ الرَّبّ لِموسى: يُقتَلُ الرَّجُلُ قَتْلًا: تَرجُمُه بِالحِجار الجَماعةُ كلُها في خارِجِ المُخيم. فأَخرَجَته الجَماعةُ كُلُّها إِلى خارِجِ المُخَيَّم، ورَجَموه بالحِجارة فمات، كَما أَمَرَ الرَّبُّ موسى» (عدد 15: 32-36). وقصة صيد الحيتان يوم السبت، قد يكون القرآن قد اخذها عن القرائيين إذ ان الشريعة اليهودية وفقًا للتلمود تسمح بنصب الشباك مساء يوم الجمعة لصيد السمك والحيوانات البرية في يوم السبت، ولكن هذا ممنوع عند القرائيين (Katsh، ص 69-70). [↑](#footnote-ref-1169)
1170. 1) لِمَهْ 2) مَعْذِرَةٌ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَتْ أُمَّةٌ. [↑](#footnote-ref-1170)
1171. 1) عدة إختلافات منها: بائس، بيأسٍ 2) يَفْسِقُونَ. [↑](#footnote-ref-1171)
1172. 1) خَاسِينَ ♦ ت1) عَتَوْا: اعرضوا وتجبروا ت2) خَاسِئ: ذليلًا مهانًا ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 65. [↑](#footnote-ref-1172)
1173. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ تَأَذَّنَ ت2) تَأَذَّنَ: أقسم أو أعلم ت3) أنظر هامش الآية 87\2: 47. [↑](#footnote-ref-1173)
1174. 1) وَقَطَعْنَاهُمْ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 47. خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ» إلى المتكلم «وَقَطَّعْنَاهُمْ». [↑](#footnote-ref-1174)
1175. 1) خَلَفٌ 2) وُرِّثُوا 3) تَقُولُوا 4) وَادّاَرَسُوا، وَادَّكَروا 5) يَعْقِلُونَ ♦ ت1) عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَى: متاع الدنيا. ت2) نص ناقص وتكميله: سَيُغْفَرُ لَنَا [ما فعلناه] (تفسير الجلالين http://goo.gl/bJkjqg) ت3) نص ناقص وتكميله: [وقد] دَرَسُوا (الحلبي http://goo.gl/RQOOn8) ت4) خطأ: التفات من الغائب «يَتَّقُونَ» إلى المتكلم «أَفَلا تَعْقِلُونَ»، وقد صححتها القراءة المختلفة «يَعْقِلُونَ». هذه الآية مبهمة فلا يعرف على ماذا تعطف عبارة «وَدَرَسُوا مَا فِيهِ». فمنهم من عطفها على «وَرِثُوا الْكِتَابَ» فيكون ترتيب الآية كما يلي: 169- فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَى وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا [ما فعلناه] وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِثْلُهُ يَأْخُذُوهُ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَالدَّارُ الْآَخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ: ومنهم يبقيها في مكانها مع إضافة فتكون الآية كما يلي: [وقد] دَرَسُوا (الحلبي http://goo.gl/b4uBFB). [↑](#footnote-ref-1175)
1176. 1) يُمْسِكُونَ، إستمسكوا، تمسكوا، مَسَكُوا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [وليعلم] الَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ت2) خطأ: التفات من المضارع «يُمَسِّكُونَ» إلى الماضي «وَأَقَامُواْ». [↑](#footnote-ref-1176)
1177. 1) طُلَّةٌ 2) وَيَذْكُرُوا، وَتَذْكُرُوا، وَتَذَكَّرُوا ♦ س1) عند الشيعة: عن معاوية بن عمار، عن أبي عبد الله، قال: قلت له: أيضع الرجل يده على ذراعه في الصلاة؟ قال: لابأس، إن بني اسرائيل كانوا إذا دخل وقت الصلاة دخلوها متماوتين كأنهم موتى، فنزلت على نبيه: خذ ما آتيتك بقوة، فإذا دخلت الصلاة فأدخل فيها بجلد وقوة، ثم ذكرها في طلب الرزق فإذا طلبت الرزق فاطلبه بقوة ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ [قائلين لهم] خُذُوا مَا آَتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (إبن عاشور، جزء 1، ص 542 http://goo.gl/PtviLz) ت2) نتق بمعنى رفعنا واقتلعنا ذلك الجبل من اصوله وصار يظلهم من فوق رؤوسهم. ولا معنى لهذه الآية. بينما تقول الآية 92\4: 154: وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ. تبرير الخطأ: نَتَقْنَا تضمن معنى رفعنا ت3) ظُلَّة: مظلة ♦ م1) تقول الأسطورة اليهودية أن موسى قاد الشعب من المخيم إلى جبل سيناء حيث نزل الله، وطلب من الله ان يعلن عن كلامه لأن الشعب مستعد للطاعة. إلا ان الشعب لم يقبل كلام الله بمحض ارادته. فقد رفع الله الجبل فوق رؤوس الإسرائيليين مهددا بأنه سوف يسقطه عليهم ان لم يقبلوا التوراة. وعندها بكى الشعب وأعرب عن ندمه قائلًا بأنه سوف يعمل بكل ما يأمر الله ويكون مطيعًا (Ginzberg المجلد الثالث، ص 36. وانظر التلمود Shabbath 88b http://goo.gl/eIfjD0 وانظر Katsh، ص 65). وهذه الأسطورة مبنية على نص سفر الخروج: «وحَدَثَ في اليَومِ الثَّالِثِ عِندَ الصَّباحِ أَنْ كانَت رُعودٌ وبُروقٌ وغَمامٌ كَثيفٌ على الجَبَل وصَوتُ بوقٍ شَديدٌ جِدًّا، فارتَعَدَ الشَّعبُ كلُّهُ الَّذي في المُخَيَّمِ. فأَخرَجَ موسى الشَّعبَ مِنَ المُخَيَّم لِمُلاقاةِ الله، فَوقَفوا أَسفَلَ الجَبَل، وجَبَلُ سيناءَ مُدَخِّنٌ كُلُّه، لأَنَّ الرَّبَّ نَزَلَ عَلَيه في النَّار، فآرتَفَعَ دُخانُه كدُخانِ الأَتُّون وآهتَزَّ الجَبَلُ كُلُّه جِدًّا. وكانَ صَوتُ البوقِ آخِذًا في الآشتِدادِ جِدًّا، وموسى يَتَكَلَّم والله يُجيبُه في الرَّعْد» (خروج 19: 16-19). [↑](#footnote-ref-1177)
1178. 1) ذرياتهم 2) يَقُولُوا 3) قراءة شيعية: أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولِي وَأَنَّ عَلِيًّا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (الكليني مجلد 1، ص 412)؛ الست بربكم وعلي وصيهُ قالوا بلى (السياري، ص 52-53) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِذْ أَخَذَ ت2) تقول الآية 36\86: 6-7 «خُلِقَ مِنْ مَاءٍ دَافِقٍ. يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ» (وهي المنطقة بين الأضلاع والعمود الفقري كما تؤكده التفاسير ومعاجم اللغة) وتقول الآية 39\7: 172 «وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آَدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ». خطأ علمي: هناك من يرى إعجازًا علميًا في هاتين الآيتين. ولكن فيهما خطأ. فالحيوانات المنوية تتكون في الخصية، والسائل المنوي تصنعه الحويصلات المنوية في منطقة الحوض (انظر هذا المقال http://goo.gl/MBXsT3). ت3) خطأ: حرف الباء في بِرَبِّكُمْ حشو ت4) نص ناقص وتكميله: [فعلنا ذلك لئلا] تَقُولُوا (المنتخب http://goo.gl/FmzAHR) ت5) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «آَتَيْنَاكُمْ» إلى المخاطب «أَخَذَ رَبُّكَ» ثم من الغائب «وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ» إلى المخاطب «تَقُولُوا» ♦ م1) لا ذكر لهذا الحدث في التوراة ولكنه جاء في أسطورة يهودية تقول تحت عنوان «استلام التوراة» أن الله لما خاطب شعبَ إسرائيلَ على جبل سيناء، خاطبهم كلهم حتى الأجنة في أرحام أمهاتهم بأن جعل بطونهنَّ شفافة كالزجاج وخاطب الأجنة: «انظروا، سأعطي آباءكم التوراة، هل ستضمنوا أنهم سيتبعونها؟» فأجابوا: «أجل»: قال لهم علاوة على ذلك: «أنا إلهكم». فأجابوا: «أجل». «أنتم لن تتخذوا آلهة أخر». فأجابوا: «كلا» (Ginzberg المجلد الثالث، ص 36). ونجد هذا الميثاق في الآية 94\57: 8. [↑](#footnote-ref-1178)
1179. 1) يَقُولُوا ♦ ت1) الْمُبْطِلُونَ: المؤمنون بالباطل يتصورونه شيئًا حقيقيًا، وهو مجرد وهمٍ. [↑](#footnote-ref-1179)
1180. 1) يُفَصِّلُ. [↑](#footnote-ref-1180)
1181. 1) فَاتَّبَعَهُ ♦ ت1) الغاوين: الضالين ♦ س1) عن إبن مسعود: نزلت في بلعم بن أبره - رجل من بني إسرائيل - وعن إبن عباس وغيره من المفسرين: هو بلعم بن باعورا. وعن الوالبي: هو رجل من مدينة الجبارين يقال له: بَلْعَم، وكان يعلم إسم الله الأعظم، فلما نزل بهم موسى، أتاه بنو عمه وقومه وقالوا: إن موسى رجل حديد، ومعه جنود كثيرة، وإنه إن يَظْهَرْ علينا يهلكنا، فادع الله أن يرد عنا موسى ومن معه. قال: إني إن دعوت الله أن يرد موسى ومن معه ذهبت دنياي وآخرتي. فلم يزالوا به حتى دعا عليهم فسلخه مما كان عليه فذلك قوله «فَٱنْسَلَخَ مِنْهَا». وعن عبد الله بن عَمْرو بن العاص وزيد بن أسْلَم: نزلت في أمَيّة بن أبي الصَّلْت الثَّقفي، وكان قد قرأ الكتب، وعلم أن الله مُرْسِلٌ رسولًا في ذلك الوقت، ورجا أن يكون هو ذلك الرسول، فلما أرسل محمدًا حسده وكفر به ♦ م1) قد يكون إشارة إلى بلعام الذي يتكلم عنه سفر الخروج (الفصول 22 إلى 24 و31: 8 و16) وقتله الإسرائيليون لأنه جر أبناء اسرائيل إلى خيانة الله. [↑](#footnote-ref-1181)
1182. 1) شِيْنَا ♦ م1) لا يعرف أصل هذه العبارة، ويقول احيقار: «يا بني، ارمِ حجارة على الكلب الذي يترك صاحبه ويجري خلفك» (فريحة: أحيقار حكيم من الشرق الأدنى القديم، رقم 33، ص 75). ومعنى هذه الآية غير واضح وقد فسر المنتخب الجملة الأولى كما يلي: ولو شئنا رفعه إلى منازل الأبرار لرفعناه إليها، بتوفيقه للعمل بتلك الآيات، ولكنه تعلق بالأرض ولم يرتفع إلى سماء الهداية، واتبع هواه، فصار حاله في قلقه الدائم، وانشغاله بالدنيا، وتفكيره المتواصل في تحصيلها كحال الكلب في أسوأ أحواله عندما يلهث دائمًا، إن زجرته أو تركته، إذ يندلع لسانه من التنفس الشديد، وكذلك طالب الدنيا يلهث وراء متعه وشهواته دائمًا (http://goo.gl/9JCC5Z). [↑](#footnote-ref-1182)
1183. 1) مَثَلُ الْقَوْمِ، مِثْلُ الْقَوْمِ. [↑](#footnote-ref-1183)
1184. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «بِآَيَاتِنَا» إلى الغائب «يَهْدِ اللَّهُ». [↑](#footnote-ref-1184)
1185. 1) ذَرَانَا ♦ م1) قارن: «لَها أَفْواهٌ ولا تَتَكلَم لَها عُيونٌ ولا تُبصِر لَها آذانٌ ولا تَسمعَ لَها أُنوفٌ ولا تَشُمّ» (مزامير 115: 5-6)؛ «وسَمِعتُ صَوتَ السَّيِّدِ قائلًا: «مَن أُرسِل، ومَن يَنطَلِقُ لنا؟» فقُلتُ: «هاءَنذا فأَرسِلْني». فقال: «إِذهَبْ وقُلْ لهذا الشَّعْب: اِسمَعوا سَماعًا ولا تَفهَموا وآنظُروا نَظرًا ولا تَعرِفوا غَلِّظْ قَلبَ هذا الشَّعْب وثَقِّلْ أُذُنَيه وأَغمِضْ عَينَيه لِئَلاَّ يُبصِرَ بِعَينَيه ويَسمَعَ بِأُذُنَيه ويَفهَمَ بقَلبه وَيرجعَ فيُشْفى» (أشعيا 6: 8-10)؛ «فدَنا تَلاميذُه وقالوا له: «لِماذا تُكلِّمُهم بالأَمثال؟» فأَجابَهم: «لأَنَّكم أُعطيتُم أَنتُم أَن تعرِفوا أَسرارَ مَلكوتِ السَّمَوات، وأَمَّا أُولَئِكَ فلم يُعطَوا ذلك. لأَنَّ مَن كانَ لَه شَيء، يُعْطى فيَفيض. ومَن ليس لَه شَيء، يُنتَزَعُ منه حتَّى الَّذي له. وإِنَّما أُكلِّمُهم بِالأَمثال لأَنَّهم يَنظُرونَ ولا يُبصِرون، ولأَنَّهم يَسمَعونَ ولا يَسمَعون ولا هم يَفهَمون» (متى 13: 10-13) ♦ ت1) ذرأ: أظهر. خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «مَنْ يَهْدِ اللَّهُ» إلى المتكلم «ذَرَأْنَا» ت2) خطأ علمي: تقول الآيتان 104\63: 3 و113\9: 87 «طُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ» والآية 113\9: 127 «صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ» والآية 39\7: 179 «لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا». ولكن مركز التفكير هو الدماغ وليس القلب. [↑](#footnote-ref-1185)
1186. 1) يَلْحَدُونَ ♦ ت1) يُلْحِدُونَ: يميلون وينحرفون ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ م1) قارن: «يا رب، اعرف أن العلي يسمى الرحمان، لأنه يبذل رحمته إلى الذين لم يأتوا بعد إلى العالم؛ والرحيم لأنه يرحم الذين يعودون إلى شريعته؛ والصبور لأنه يبرهن على صبره على الخاطئين كما تجاه المخلوقات التي صنعها؛ والكريم لأنه في الحقيقة يريد أن يعطي بالأحرى لا أن يطلب؛ والشفوق لأنه ينشر رحمته بغزارة على البشر الحاليين والماضين والآتين؛ وفي الواقع فإنه لو لم يكن يضاعف حنوه لما كان العالم يستطيع أن يعيش ولا سكانه؛ والمعطي، لأنه لو لم يكن يمنح عنايته لكي يخفف الآثام على الذين ارتكبوها، لما كان يوجد رجل من عشرة آلاف يستطيع الوصول إلى الحياة؛ والقاضي أخيرا، لأنه لو لم يكن يسامح الذين كانوا قد خُلقوا بكلمته ولم يكن يمسح أعمالهم الجائرة لما كان قد بقي ربما من الكثرة اللانهائية سوى قلة من البشر» (عزرا الرابع 7: 132-139 - **كتابات ما بين العهدين، ج 3 ص 332)**. انظر بخصوص تشابه أسماء الله في القرآن وفي اليهودية Katsh، ص 18. [↑](#footnote-ref-1186)
1187. س1) عند الشيعة: عن علي: قال النبي أنه قال: «إن فيك مثلًا من عيسى أحبّه قوم فهلكوا فيه، وأبغضه قوم فهلكوا فيه»، فقال المنافقون: «أما يرضى له مثلًا إلا عيسى إبن مريم؟» فنزلت هذه الآية ♦ ت1) تفسير شيعي: هذه الآية لآل محمد وأتباعهم (القمي http://goo.gl/DAxOmi). خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى» إلى المتكلم «خَلَقْنَا». خطأ: يَهْدُونَ للحق أو إلى الحق. تبرير الخطأ: يَهْدُونَ تضمن معنى يبصرون أو يعرفون أو يأمرون. وجاء في المنتخب: يدعون غيرهم للحق (http://goo.gl/OE0Mcp). وجاء في الآية 51\10: 35: اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ. جاءت كلمة يَعْدِلُونَ في خمس آيات: 39\7: 159 و39\7: 181 و48\27: 60 و55\6: 1 و55\6: 150. وقد فسرها المنتخب بمعنى يعدلون عن الحق والإيمان ويميلون للباطل والشرك (المنتخب http://goo.gl/lCPxOZ)، بينما فسرها تفسير الجلالين: يشركون بالله غيره (الجلالين http://goo.gl/3ZsCbt). ويرى Sawma ان كلمة يعدلون سريانية وتعني يلومون أنفسهم (Sawma ص 256). [↑](#footnote-ref-1187)
1188. 1) سَيَسْتَدْرِجُهُمْ 2) حَيْثِ. [↑](#footnote-ref-1188)
1189. 1) أَنَّ ♦ت1) خطأ: التفات من الجمع «بِآَيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ» في الآية السابقة إلى المفرد «وَأُمْلِي ... كَيْدِي». ويكون صحيح الآية: ونملي لَهُمْ إِنَّ كَيْدنا مَتِينٌ. وقد جاءت عبارة «نملي لهم» في الآية 89\3: 178: وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ خَيْرٌ لِأَنْفُسِهِمْ إِنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-1189)
1190. س1) عن قتادة: قام النبي على الصفا فدعا قريشا فجعل يدعوهم فخذا فخذا يا بني فلان يا بني فلان يحذرهم بأس الله ووقائعه فقال قائلهم إن صاحبكم هذا لمجنون بات يهوت إلى الصباح فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-1190)
1191. 1) آجَالُهُمْ ♦ ت1) كلمة ملكوت من العبرية والآرامية. [↑](#footnote-ref-1191)
1192. 1) وَنَذَرُهُمْ، وَيَذَرْهُمْ، وَنَذَرْهُمْ ♦ ت1) يَعْمَهُون: يتحيرون ويتخبطون. [↑](#footnote-ref-1192)
1193. 1) إِيَّانَ 2) بَغَتَةً، بَغَتَّةً 3) بها ♦ س1) عن إبن عباس: قال جَبَل بن أبي قُشير وشَمْوال بن زيد - وهما من اليهود - يا محمد أخبرنا متى الساعة إن كنت نبيًا، فإنا نعلم متى هي؟ فنزلت هذه الآية. وعن قتادة: قالت قريش لمحمد: إن بيننا وبينك قرابة، فأسِرَّ إلينا متى تكون الساعة؟ فنزلت: «يَسْأَلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ». وعن قرظة بن حسان، قال: سمعت أبا موسى في يوم جمعة على منبر البصرة يقول: سئل النبي عن الساعة وأنا شاهد، فقال: لا يعلمها إلا الله لا يُجَلِّيها لوقتها إلا هو؛ ولكن سأحدثكم بأَشْرَاطِها وما بين يديها، إن بين يديها ردمًا من الفتن وهَرْجًا، فقيل: وما الهَرْج يا رسول الله؟ قال: هو بلسان الحبشة: القتل، وأن تجف قلوب الناس، وأن تلقى بينهم المناكرة فلا يكاد أحد يعرف أحدًا، ويرفع ذوو الحجى، وتبقى رَجَاجَة من الناس لا تعرف معروفًا ولا تُنْكِرُ منكرًا ♦ ت1) يُجَلِّيهَا: يظهرها. خطأ: يُجَلِّيهَا في وَقْتِهَا. تبرير الخطأ: جلى يتضمن معنى ابدى والمتعدي باللام ت2) خطأ: ثَقُلَتْ على السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ. تبرير الخطأ: ثَقُلَتْ تضمن معنى عظمت ت3) حَفِيٌّ عَنْهَا: مبالغ في السؤال عنها. نص مخربط وترتيبه: يَسْأَلُونَكَ عَنْهَا كَأَنَّكَ حَفِيٌّ (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 50). خطأ: كَأَنَّكَ حَفِيٌّ بها ♦ م1) قارن: «وخَرَجَ يسوعُ مِنَ الهَيكَل، فدَنا إِليهِ تلاميذُه، وهو سائرٌ، يَستَوقِفونَ نَظَرَه على أَبنِيَةِ الهَيكَل. فأَجابَهم: «أَتَرونَ هذا كُلَّه؟ الحَقَّ أَقولُ لكم: لن يُترَكَ هُنا حَجَرٌ على حَجَر، مِن غَيرِ أَن يُنقَض». وبينَما هو جالسٌ في جَبَلِ الزَّيتون، دَنا مِنه تلاميذُه فانفَرَدوا بِه وسأَلوه: «قُلْ لَنا متى تكونُ هذه الأُمور وما عَلامَةُ مَجيئِكَ ونِهايةِ العالَم؟ [...] الحَقَّ أَقولُ لكم: لَن يَزولَ هذا الجيلُ حتَّى تَحدُثَ هذِه الأُمورُ كُلُّها. السَّماءُ والأَرضُ تَزولان، وكلامي لن يَزول. فَأَمَّا ذلكَ اليومُ وتلكَ السَّاعَة، فما مِن أَحَدٍ يَعلَمُها، لا مَلائكةُ السَّمَواتِ ولا الإبن إِلاَّ الآبُ وَحْدَه» (متى 24: 1-3 و34-36؛ نص مشابه في مرقس 13: 1-3 و30-31). [↑](#footnote-ref-1193)
1194. س1) عن الكلبي: قال أهل مكة: يا محمد، ألا يخبرك ربك بالسعر الرخيص قبل أن يغلو فتشتري فتربح؟ وبالأرض التي يريد أن تجدب فترحل عنها إلى ما قد أخصب؟ فنزلت هذه الآية ♦ ت1) نص مخربط: تستعمل هذه الآية 39\7: 188 عبارة «قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ»، بينما تستعمل الآية 51\10: 49 عبارة «قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 362-363). ويلاحظ المفسرون أن أكثر الآيات التي تذكر الضر والنفع بتقدم فيها الضر على النفع، معتبرين أن العبد يعبد معبوده خوفًا من عقابه أولًا، ثم طمعًا في ثوابه. وعندما يتقدم النفع تجد انه تقدم لمناسبة ما قبله. وقد جاءت في ثمانية مواضع ثلاثة منها بلفظ الإسم (39\7: 188 و58\34: 42 و96\13: 16) وخمسة بلفظ الفعل (42\25: 55 و47\26: 73 و51\10: 106 و55\6: 71 و73\21: 66) (المسيري، ص 378-381). [↑](#footnote-ref-1194)
1195. 1) حِمْلًا 2) فَمَارَتْ، فإستمرت، فمرَت، فاستمارت 3) بحملها 4) أُثْقِلَتْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: لَئِنْ آَتَيْتَنَا [ولدا] صَالِحًا (الجلالين http://goo.gl/le2igV) ♦ س1) عن مجاهد في سبب نزول الآيات 189-191: كان لا يعيش لآدم وامرأته ولد، فقال لهما الشيطان: إذا ولد لكما ولد فسمياه عبد الحارث، وكان إسم الشيطان قبل ذلك الحارث، ففعلا فذلك قوله تعالى: «فَلَمَّآ آتَاهُمَا صَالِحًا جَعَلاَ لَهُ شُرَكَآءَ». [↑](#footnote-ref-1195)
1196. 1) شِرْكًا 2) أشركا فيه 3) تُشْرِكُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَلَمَّا آَتَاهُمَا [ولدًا] صَالِحًا (الجلالين http://goo.gl/4QstgV) ت2) خطأ وتصحيحه: يشركان. [↑](#footnote-ref-1196)
1197. 1) أَتُشْرِكُونَ ♦ ت1) خطأ: التفات من المفرد «مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا» إلى الجمع «وَهُمْ يُخْلَقُونَ». [↑](#footnote-ref-1197)
1198. 1) يَتْبَعُوكُمْ ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «أَيُشْرِكُونَ» إلى المخاطب «وَإِنْ تَدْعُوهُمْ». [↑](#footnote-ref-1198)
1199. 1) يُدْعَوْنَ، يَدَّعُونَ 2) عِبَادًا أَمْثَالَكُمْ. [↑](#footnote-ref-1199)
1200. 1) يَبْطُشُونَ 2) قُلُ 3) كِيدُونِي 4) تُنْظِرُونِي ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 179. [↑](#footnote-ref-1200)
1201. 1) وَلِيَّ اللَّهُ، وَلِيِّ اللَّهُ، وَلِيَّ اللَّهِ 2) الْكِتَابَ بالحق ♦ت1) يَتَوَلَّى: ينصر (المنتخب http://goo.gl/FOP8Qw). [↑](#footnote-ref-1201)
1202. 1) بِالْعُرُفِ ♦ ت1) خذ العفو: تحير المفسرون في هذه الكلمة فمنهم من فسرها خذ الفضل ولم يكن بتكلف (فتكون قريبة من معنى الآية 87\2: 219: وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ)، أو خذ من أخلاقهم في غير تجسس (النحاس http://goo.gl/fuzC56). وقد فسرها المنتخب: وخذ الناس بما يسهل (http://goo.gl/jerC4T) ت2) تفسير شيعي: الجاهلين: جاهلي الولاية (السياري، ص 54) ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 103 التي تفرض الزكاة «خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ» والآية 113\9: 60 «إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاِبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ». وهذه الآية الأخيرة تحدد الفئات المستفيدة من الزكاة. [↑](#footnote-ref-1202)
1203. 1) يَنْزَغَنْكَ ♦ ت1) «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا ت2) نزغ: اغرى لعمل السوء. [↑](#footnote-ref-1203)
1204. 1) طَيْف، طَيِّف 2) إذا طاف طائف من الشيطان تَأَمَّلُوا 3) تَذَّكَّرُوا ♦ ت1) طائف: ما احاط، وفهمت بمعنى وسوسة ت2) نص ناقص وتكميله: إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا [عقاب الله وثوابه] (الجلالين http://goo.gl/F4JB87). [↑](#footnote-ref-1204)
1205. 1) يُمِدُّونَهُمْ، يُمادُّونَهُمْ 2) يَقْصُرُونَ، يَقْصِرُونَ، يُقَصِّرُونَ ♦ ت1) لَا يُقْصِرُون: لا يَكُفّون. [↑](#footnote-ref-1205)
1206. 1) يَأْتِهِمْ ♦ ت1) جبى: جمع وانتقى وهنا بمعنى اختلق وزور ت2) بَصَائِر: جمع بصيرة: حجة واضحة. نص ناقص وتكميله: هَذَا [القرآن] بَصَائِرُ (الجلالين http://goo.gl/RQ6Ons) [↑](#footnote-ref-1206)
1207. 1) قُرِيَ ♦ س1) عن أبي هريرة: نزلت في رفع الأصوات وهم خلف النبي، في الصلاة. وعن قتادة: كانوا يتكلمون في صلاتهم في أول ما فُرِضت، كان الرجل يجيء فيقول لصاحبه: كم صليتم؟ فيقول كذا وكذا. فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس: قرأ النبي في الصلاة المكتوبة، وقرأ أصحابه وراءه رافعين أصواتهم، فخلطوا عليه. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-1207)
1208. 1) وَخُفْيَةً 2) والإيصال ♦ ت1) آصال جمع أصيل: آخر النهار. خطأ: في الْغُدُوِّ وَالْآصَالِ. [↑](#footnote-ref-1208)
1209. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-1209)
1210. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-1210)
1211. 1) وُحِيَ، أُحِيَ ♦ ت1) نَفَر: من ثلاثة إلى عشرة ♦ س1) عن إبن عباس: ما قرأ النبي على الجن ولا رآهم ولكنه انطلق في طائفة من أصحابه عامدين إلى سوق عكاظ وقد حيل بين الشياطين وبين خبر السماء وأرسلت عليهم الشهب فرجعوا إلى قومهم فقالوا ما هذا إلا لشيء قد حدث فاضربوا مشارق الأرض ومغاربها فانظروا هذا الذي حدث فانطلقوا فانصرف النفر الذين توجهوا نحو تهامة إلى النبي وهو بنخلة وهو يصلي بأصحابه صلاة الفجر فلما سمعوا القرآن استمعوا له فقالوا هذا والله الذي حال بينكم وبين خبر السماء فهنالك رجعوا إلى قومهم فقالوا يا قومنا إنا سمعنا قرآنا عجبا فنزلت على نبيه قل أوحي إلي وإنما أوحي أليه قول الجن. وعن سهل بن عبد الله قال كنت في ناحية ديار عاد إذ رأيت مدينة من حجر منقور وسطها قصر من حجارة تأويه الجن فدخلت فإذا شيخ عظيم الخلق يصلي نحو الكعبة وعليه جبة صوف فيها طراوة فلم أتعجب من عظم خلقته كتعجبي من طراوة جبته فسلمت عليه فرد علي السلام وقال يا سهل إن الأبدان لا تخلق الثياب وإنما تخلقها روائح الذنوب ومطاعم السحت وإن هذه الجبة علي منذ سبعمائة سنة لقيت فيها عيسى ومحمدًا عليهما الصلاة والسلام فآمنت بهما فقلت له ومن أنت قال من الذين نزلت فيهم قل أوحي إلي أنه استمع نفر من الجن (أيضًا هامش الآية 66\46: 29) ♦ م1) انظر قول سواد بن قارب في هامش الآية 40\72: 14. [↑](#footnote-ref-1211)
1212. 1) الرُّشُدُ، الرَّشَدُ، الرَّشَادُ. [↑](#footnote-ref-1212)
1213. 1) وَإِنَّهُ 2) جَدٌّ، جَدَى، جِدُّ، جُدُّ - رَبِّنَا؛ جَدُّ رَبِّنَا، جَدًّ، جَدَّ - رَبُّنَا 3) تَخَذَ ♦ ت1) جد: حيرت هذه الكلمة المفسرين، وهذه الحيرة انعكست على القراءة المختلفة. وقد فهمها معجم الفاظ القرآن بمعنى تسامى ♦ م1) قال أمية بن أبي الصلت: لك الحمد والنعماء والملك ربنا \ فلا شيء أعلى منك مجدًا وأمجد (http://goo.gl/F0pfNl). [↑](#footnote-ref-1213)
1214. 1) وَإِنَّهُ ♦ ت1) شطط: تجاوز. [↑](#footnote-ref-1214)
1215. 1) وَإِنَّا 2) تَقَوَّلَ. [↑](#footnote-ref-1215)
1216. 1) وَإِنَّهُ ♦ س1) عن كردم بن أبي السائب الأنصاري: خرجت مع أبي إلى المدينة في حاجة وذلك أول ما ذكر النبي فآوانا المبيت إلى راعي غنم فلما انتصف الليل جاء ذئب فأخذ حملًا من الغنم فوثب الراعي فقال عامر الوادي جارك فنادى مناد لا نراه يا سرحان فأتى الحمل يشتد حتى دخل في الغنم ونزلت على رسوله بمكة هذه الآية. وعن أبي رجاء العطاردي من بني تميم قال بعث النبي وقد رعيت على أهلي وكفيت مهنتهم فلما بعث النبي خرجنا هرابًا فأتينا على فلاة من الأرض وكنا إذا أمسينا بمثلها قال شيخنا أنا نعوذ بعزيز هذا الوادي من الجن الليلة. فقلنا ذاك. فقيل لنا إنما سبيل هذا الرجل شهادة أن لا إله إلا الله وان محمدًا رسول الله من أقر بها أمن على دمه وماله. فرجعنا فدخلنا في الإسلام. قال أبو رجاء إني لأرى هذه الآية نزلت في وفي أصحابي. وعن سعيد بن جبير أن رجلًا من بني تميم يقال له رافع بن عمير حدث عن بدء إسلامه قال إني لأسير برمل عالج ذات ليلة إذ غلبني النوم فنزلت عن راحلتي وأنختها ونمت وقد تعوذت قبل نومي فقلت أعوذ بعظيم هذا الوادي من الجن. فرأيت في منامي رجلًا بيده حربة يريد أن يضعها في نحر ناقتي فانتبهت فزعًا فنظرت يمينًا وشمالًا فلم أر شيئًا فقلت هذا حلم ثم عدت فغفوت فرأيت مثل ذلك فانتبهت فرأيت ناقتي تضطرب والتفت وإذا برجل شاب كالذي رأيته في المنام بيده حربة ورجل شيخ ممسك بيده يدفعه عنه. فبينما هما يتنازعان إذ طلعت ثلاثة أثوار من الوحش. فقال الشيخ للفتى قم فخذ أيتها شئت فداء لناقة جاري الإنسي. فقام الفتى فأخذ منها ثورًا وانصرف ثم التفت إلي الشيخ وقال يا هذا إذا نزلت واديًا من الأودية فخفت هوله فقل أعوذ برب محمد من هول هذا الوادي ولا تعذ بأحد من الجن فقد بطل أمرها. قال فقلت له ومن محمد هذا؟ قال نبي عربي لا شرقي ولا غربي بعث يوم الأثنين. قلت فأين مسكنه قال يثرب ذات النخل. فركبت راحلتي حين ترقي لي الصبح وجددت السير حتى تقحمت المدينة. فرآني النبي فحدثني بحديثي قبل أن أذكر منه شيئًا ودعاني إلى الإسلام فأسلمت. قال سعيد بن جبير: كنا نرى أنه هو الذي نزلت فيه. [↑](#footnote-ref-1216)
1217. 1) وَإِنَّهُم. [↑](#footnote-ref-1217)
1218. 1) وَإِنَّا 2) مُلِيَتْ. [↑](#footnote-ref-1218)
1219. 1) وَإِنَّا 2) الْاَنَ ♦ ت1) شهاب: عود وخشبة فيها نار ت2) رصدا: حرسا ♦ م1) تتكرر هذه الأسطورة في الآيتين 54\15: 18 و56\37: 10. قال أمية بن أبي الصلت:

      وترى شياطينًا تروغ مضاعةً \ ورواغها شتَّى إذا ما تُطرَدُ

      تُلقى عليها في السماءِ مذَلَّةٌ \ وكواكبٌ تُرمى بها فَتَعرَّدُ (http://goo.gl/2GHYSG).

      يقول سفر التكوين: «طَرَدَ الإِنسانَ وأَقامَ شَرقِيَّ جَنَّةِ عَدْنٍ الكَروبين وشُعلَةَ سَيْفٍ متقلِّبٍ لِحِراسةِ طَريقِ شَجَرَةِ الحَياة» (3: 24). وتذكر الأساطير اليهودية ان الملائكة تسترق الأخبار من وراء ستار يحمي عرش الله (Ginzberg المجلد الثالث، ص 44 و161). [↑](#footnote-ref-1219)
1220. 1) وَإِنَّا. [↑](#footnote-ref-1220)
1221. 1) وَإِنَّا ♦ ت1) طَرَائِقَ قِدَدًا: مذاهب متفرقة. [↑](#footnote-ref-1221)
1222. 1) وَإِنَّا. [↑](#footnote-ref-1222)
1223. 1) وَإِنَّا 2) يَخَفْ 3) بَخَسًا ♦ ت1) بَخْسًا: نقصًا. [↑](#footnote-ref-1223)
1224. 1) وَإِنَّا 2) رُشْدًا ♦ ت1) الْقَاسِطُون: الجائرون ت2) تَحَرَّوْا رَشَدًا: اجتهدوا في تعرف ما هو أولى وأحق. خطأ: التفات من المفرد «فَمَنْ أَسْلَمَ» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ تَحَرَّوْا» ♦ م1) قال سواد بن قارب:

      عجبت للجن وإبلاسها وشدها العيس بأحلاسها

      تهوي إلى مكة تبغي الهدى ما مؤمنو الجن كأنجاسها (سيرة إبن هشام http://goo.gl/WHK7gU). [↑](#footnote-ref-1224)
1225. ت1) أنظر هامش الآية السابقة. [↑](#footnote-ref-1225)
1226. 1) غَدِقًا ♦ ت1) خطأ: هذه هي المرة الوحيدة التي يستعمل فيها القرآن حرف وَأَلَّوِ، بدلًا من وَأَن لَّوِ. وحرف أَنْ حشو، ويستعمل القرآن «ولو» 111 مرة. فقد يكون الألف خطأ ت2) تفسير شيعي: «الطَّرِيقَةُ»: «وَلَايَةُ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَالْأَوْصِيَاءِ» (الكليني مجلد 1، ص 419) ت2) غَدَقًا: غامرًا كثيرًا ♦ س1) عن مقاتل: نزلت في كفار قريش حين منع المطر سبع سنين. [↑](#footnote-ref-1226)
1227. 1) قراءة شيعية: لا نفتنهم فيه (السياري، ص 167) 2) نَسْلُكْهُ، نُسْلِكْهُ 3) صُعُدًا، صُعَدًا ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «لِنَفْتِنَهُمْ» إلى الغائب «رَبِّهِ يَسْلُكْهُ»، وقد صححت القراءة المختلفة: «نسلكه» ♦ت2) خطأ: يَسْلُكْهُ في عذاب، لأن فعل سلك يتعدى بحرف في. [↑](#footnote-ref-1227)
1228. 1) وَإِنَّ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [وأوحي إلي] أَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا [فيها] مَعَ اللَّهِ أَحَدًا (إبن عاشور، جزء 29، ص 240 http://goo.gl/06svFp) ♦ س1) عن إبن عباس: قالت الجن يا رسول الله ائذن لنا أن نشهد معك الصلوات في مسجدك فنزلت هذه الآية. وعن سعيد بن جبير قال قالت الجن للنبي كيف لنا أن نأتي المسجد ونحن ناءون عنك أو كيف نشهد الصلاة ونحن ناءون عنك فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-1228)
1229. 1) وَإِنَّهُ 2) لُبَدًا، لُبْدًا، لُبَّدًا، لُبُدًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وأوحي إلي] أَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ [فيها] (إبن عاشور، جزء 29، ص 241 http://goo.gl/l97GMu) ت2) لِبَدًا: جمع لِبدة، وهي الشعر المتجمع، والمراد جماعات. [↑](#footnote-ref-1229)
1230. 1) قَالَ. [↑](#footnote-ref-1230)
1231. 1) قَالَ لَا 2) رُشُدًا، رُشْدًا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا [ولا نفعًا ولا ضلالًا] وَلَا رَشَدًا - لأن الضر يقابله النفع، والرشد يقابله الضلال (إبن عاشور، جزء 29، ص 243 http://goo.gl/xxOWpv). [↑](#footnote-ref-1231)
1232. ت1) مُلْتَحَد: ملجأ وملاذ. وهذه الآية دخيلة، والآية اللاحقة تتمة للآية السابقة. نص ناقص وتكميله: وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا [ان لم أبلغ رسالات رَبِّي بلاغا] (مكي، جزء ثاني، ص 416) ♦ س1) عن حضرمي: ذكر له أن جنيًا من الجن من أشرافهم ذا تبع قال إنما يريد محمد أن يجيره الله وأنا أجيره فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-1232)
1233. 1) فَأَنَّ 2) قراءة شيعية: نزلت الآيتان 22 و23 هكذا: قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا إِلَّا بَلَاغًا مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ فِي عَلِيٍّ. وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فِي وَلَايَةِ عَلِيٍّ فَإِنَّ لَهُ نارَ جَهَنَّمَ خالِدِينَ فِيها أَبَدًا (الكليني مجلد 1، ص 434) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [لا املك] إلا بلاغا (الجلالين http://goo.gl/vj8Kpm) ت2) خطأ: التفات من المفرد «يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ» إلى الجمع «خَالِدِينَ»، والصحيح: خَالِدًا اسوة الآية 113\9: 63 «مَنْ يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا». [↑](#footnote-ref-1233)
1234. ت1) إِنْ: ما (مكي، جزء ثاني، ص 417). [↑](#footnote-ref-1234)
1235. 1) عَالِمَ الْغَيْبِ، عَلِمَ الْغَيْبَ 2) يَظْهَرُ. [↑](#footnote-ref-1235)
1236. ت1) رصدا: حرسا. [↑](#footnote-ref-1236)
1237. 1) لِيُعْلَمَ، لِيُعْلِمَ 2) أُبْلِغُوا 3) رِسَالَةَ 4) وَأُحِيطَ 5) وَأُحْصِيَ. [↑](#footnote-ref-1237)
1238. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عناوين أخرى: قلب القرآن - المعمة - المدافعة - القاضية. [↑](#footnote-ref-1238)
1239. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-1239)
1240. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-1240)
1241. س1) عن إبن عباس: كان النبي يقرأ في السجدة فيجهر بالقراءة حتى تأذى به ناس من قريش حتى قاموا ليأخذوه وإذا أيديهم مجموعة إلى أعناقهم وإذا بهم عمي لا يبصرون فجاءوا إلى النبي فقالوا ننشدك الله والرحم يا محمد فدعا حتى ذهب ذلك عنهم فنزلت الآيات 2-10. قال فلم يؤمن من ذلك النفر أحد. [↑](#footnote-ref-1241)
1242. 1) تَنْزِيلُ، تَنْزِيلِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [هو] تَنْزِيل الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ (مكي، جزء ثاني، ص 221). وتبريرًا للنصب، رأى إبن عاشور ان هذا النص ناقص وتكميله: [أعني] تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ (إبن عاشور، جزء 17، ص 347 http://goo.gl/7MM8RC). [↑](#footnote-ref-1242)
1243. ت1) معنيان: ما حرف نفي، لأن اباءهم لم ينذروا برسول قبل محمد، أو لتنذر قومًا انذارًا مثل انذارنا آباءهم (مكي، جزء ثاني، ص 222). [↑](#footnote-ref-1243)
1244. 1) أيمانِهم، أيديهم ♦ ت1) مُقْمَحُون: رافعون رؤوسهم لضيق الأغلال في اعناقهم ♦ س1) عن عكرمة: قال أبو جهل لئن رأيت محمدًا لأفعلن ولأفعلن فنزلت الآيتان «إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ. وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ» (41\36: 8-9) فكانوا يقولون هذا محمد فيقول أين هو أين هو ولا يبصر. [↑](#footnote-ref-1244)
1245. 1) سُدًّا 2) فَأَعْشَيْنَاهُمْ ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في أبي جهل ونفر من أهل بيته، وذلك أن النبي قام يصلي وقد حلف أبو جهل لئن رآه يصلي ليدمغنّه، فجاء ومعه حجر، والنبي قائم يصلي، فجعل كلما رفع الحجر ليرميه أثبت الله يده إلى عنقه، ولا يدور الحجر بيده، فلما رجع إلى أصحابه سقط الحجر من يده، ثم قام رجل آخر، وهو من رهطه أيضًا، وقال: أنا أقتله. فلما دنا منه فجعل يسمع قراءة رسول الله فأرعب، فرجع إلى أصحابه، فقال: «حال بيني وبينه كهيئة الفَحْل، يخط بذنبه، فخفت أن أتقدّمَ». [↑](#footnote-ref-1245)
1246. 1) أَنْذَرْتَهُمْ. [↑](#footnote-ref-1246)
1247. 1) قراءة شيعية: سنكتب (السياري، ص 117) 2) وَيُكْتَبُ ... وَآَثَارُهُمْ 3) وَكُلُّ ♦ ت1) إِمَامٍ مُبِينٍ: اللوح المحفوظ، القرآن ♦ س1) عن أبي سعيد الخدري: كانت بنو سلمة في ناحية المدينة فأرادوا النقلة إلى قرب المسجد فنزلت هذه الآية فقال النبي إن آثاركم تكتب فلا تنتقلوا. [↑](#footnote-ref-1247)
1248. 1) فَعَزَزْنَا 2) بِالثَالِثِ. [↑](#footnote-ref-1248)
1249. ت1) تَطَيَّرْنَا: تشاءمنا. [↑](#footnote-ref-1249)
1250. 1) طَيْرُكُمْ، اطَّيُّرُكُمْ 2) آأنْ، إِنْ، آنْ، أأنْ، أَيْنَ، أَنْ، أَهِنْ 3) ذُكِرْتُمْ ♦ ت1) طَائِرُكُمْ: ما تتطيرون به، والمراد التشاؤم. [↑](#footnote-ref-1250)
1251. 1) قَوْمُ ♦ ت1) تقول الآية 41\36: 20: «وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى» بينما تقول الآية 49\28: 20: «وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ يَسْعَى» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 576-578). نص مخربط وترتيبه: وَجَاءَ رَجُلٌ يَسْعَى مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ. [↑](#footnote-ref-1251)
1252. ت1) خطأ: التفات من المفرد «مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ» إلى الجمع «وَهُمْ مُهْتَدُونَ». [↑](#footnote-ref-1252)
1253. 1) تَرْجِعُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم المفرد «فَطَرَنِي» إلى المخاطب الجمع «تُرْجَعُونَ»، وكان يجب استعمال المخاطب كما في الآية السابقة «وَمَا لكم لَا تعبدون الَّذِي فطركم وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ». [↑](#footnote-ref-1253)
1254. 1) يُرِدْنِيَ، يُرِدْنِي، يَرِدْنِي 2) يُنْقِذُونْ، يُنْقِذُونِي. [↑](#footnote-ref-1254)
1255. 1) فَاسْمَعُونِي، فَاسْمَعُونَ. [↑](#footnote-ref-1255)
1256. 1) الْمُكَرَّمِينَ. [↑](#footnote-ref-1256)
1257. 1) صَيْحَةٌ وَاحِدَةٌ، زَقْيَةً وَاحِدَةً. [↑](#footnote-ref-1257)
1258. 1) حَسْرَهْ، حَسْرَةَ، حَسْرَتا 2) حَسْرَةَ الْعِبَادِ على أنفسها 3) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ. [↑](#footnote-ref-1258)
1259. 1) مَنْ 2) قراءة شيعية: من القرون والأمم السالفة (السياري، ص 116) 3) إِنَّهُمْ، فإنَّهُمْ 4) يُرْجَعُونَ، قراءة شيعية: أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ. أفلا يعقلون ولا يعتبرون (السياري، ص 116). [↑](#footnote-ref-1259)
1260. 1) وَإِنْ كُلٌّ لَمَا، وَإِنْ منهم إلَّا، وَمَا كُلٌّ إلّا ♦ ت1) رأى البعض معنى هذه الآية الغريبة كما يلي: وما كل إلا جميع لدينا محضرون (أوزون: جناية سيبويه، ص 132-133). وقد فسرها المنتخب كما يلي: وما كل من الأمم السابقة واللاحقة إلا مجموعون لدينا يوم الحساب والجزاء (http://goo.gl/CSdYL1). [↑](#footnote-ref-1260)
1261. 1) الْمَيِّتَةُ. [↑](#footnote-ref-1261)
1262. 1) وَفَجَرْنَا 2) العِيُونِ. [↑](#footnote-ref-1262)
1263. 1) ثُمْرِهِ، ثُمُرِهِ 2) ومِمَّا عَمِلَتْهُ، وَمَا عَمِلَتْ ♦ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ» إلى المفرد «ثَمَرِهِ». [↑](#footnote-ref-1263)
1264. 1) قراءة شيعية: وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا يأكلون (السياري، ص 116) [↑](#footnote-ref-1264)
1265. 1) إلى مُسْتَقَرٍّ، لا مُسْتَقَرَّ، لا مُسْتَقَرٌّ، ذلك مُسْتَقَرٌّ، لِمُسْتَقِرٍّ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَالشَّمْسُ [آية لهم] تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ (إبن عاشور، جزء 23، ص 335 http://goo.gl/s75Q9h). [↑](#footnote-ref-1265)
1266. 1) وَالْقَمَرُ 2) كَالْعِرْجُونِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: قدرنا [له] منازل (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168) أو والقمر قدرناه [ذا] منازل (مكي، جزء ثاني، ص 226) ت2) الْعُرْجُون: الغصن اليابس. [↑](#footnote-ref-1266)
1267. 1) النَّهَار ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَكُلّ [الكواكب] فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ (إبن عاشور، جزء 23، ص 25 http://goo.gl/ytjjAz) ت2) خطأ: التفات من المثنى «الشَّمْسُ ... الْقَمَرَ ... اللَّيْلُ ... النَّهَارِ» إلى الجمع «يَسْبَحُونَ» وصحيحه: يسبح. فكلمة «كل» مفرد. يقول المنتخب مستعملًا صيغة المفرد: «وكل من الشمس والقمر وغيرهما يسبح في فلك لا يخرج عنه» (http://goo.gl/xdsqOn) ♦ م1) قال أمية بن أبي الصلت: خلق الليلَ والنهارَ فكلٌّ \ مستبين حسابه مقدورُ (http://goo.gl/rpghd7). [↑](#footnote-ref-1267)
1268. 1) ذُرِّيَّاتِهُمْ ♦ ت3) الْمَشْحُون: المملوء أو المكتظ ♦ م1) إشارة إلى نوح والطوفان. أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-1268)
1269. 1) نُغَرِّقْهُمْ 2) صَرِيخٌ. [↑](#footnote-ref-1269)
1270. 1) قراءة شيعية: وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ من ولاية الطواغيت فلا تتبعوهم لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (السياري، ص 116) ♦ت1) نص مبهم وناقص وتكميله: وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ [اعرضوا] (الجلالين http://goo.gl/sLC92j). [↑](#footnote-ref-1270)
1271. 1) قراءة شيعية: وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ يا محمد إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (السياري، ص 116). [↑](#footnote-ref-1271)
1272. 1) يَخَصِّمُونَ، يَخْصِّمُونَ، يِخِصِّمُونَ، يَخِصِمُونَ، يَختَصِمُونَ. [↑](#footnote-ref-1272)
1273. 1) يُرْجَعُونَ. [↑](#footnote-ref-1273)
1274. 1) الصُّوَرِ، الصِّوَرِ 2) الْأَجْدَافِ 3) يَنْسُلُونَ ♦ ت1) الْأَجْدَاث، جمع جدث: القبور؛ يَنْسِلُون: يسرعون. [↑](#footnote-ref-1274)
1275. 1) وَيْلَتي، وَيْلَتَنَا 2) مِنْ بَعْثِنَا، مِنْ هَبِّنَا، مَنْ هَبَّنَا، مَنْ أهَبَّنَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وقال لهم المؤمنون - أو الملائكة] هذا ما وعد الرحمان (مكي، جزء ثاني، ص 230). [↑](#footnote-ref-1275)
1276. 1) صَيْحَةٌ وَاحِدَةٌ، زَقْيَةً وَاحِدَةً. [↑](#footnote-ref-1276)
1277. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ» إلى المخاطب «تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ». [↑](#footnote-ref-1277)
1278. 1) شُغْلٍ، شَغَلٍ، شَغْلٍ 2) فَكِهُونَ، فَاكِهينَ، فَكِهينَ ♦ ت1) فسرها التفسير الميسر: لهم في الجنة أنواع الفواكه اللذيذة، ولهم كل ما يطلبون من أنواع النعيم (http://goo.gl/72aEOU). بينما فسرها الجلالين: إِنَّ أَصْحَٰبَ ٱلْجَنَّةِ ٱليَوْمَ فِى شُغُلٍ بسكون الغين وضمها. عما فيه أهل النار مما يتلذذون به كافتضاض الأبكار، لا شغل يتعبون فيه، لأن الجنة لا نصب فيها فَٰكِهُونَ ناعمون خبر ثان لإن، والأول في شغل (http://goo.gl/8il49H). وفسرها المنتخب: إن أصحاب الجنة في هذا اليوم مشغولون بما هم فيه من نعيم، معجبون به فرحون (http://goo.gl/baFlwM). [↑](#footnote-ref-1278)
1279. 1) ظُلَلٍ 2) مُتَّكونَ، مُتَّكِئينَ، مُتَّكِينَ ♦ ت1) الْأَرَائِك، جمع اريكة: السرير. [↑](#footnote-ref-1279)
1280. 1) سَلامًا، سِلْمٌ. [↑](#footnote-ref-1280)
1281. 1) وَانْمَازُوا ♦ ت1) امْتَازُوا: تميزوا وانفردوا عن المؤمنين. [↑](#footnote-ref-1281)
1282. 1) إِعْهَدْ، أَحَّدْ، أَحْهَدْ، أَعْهِدْ. [↑](#footnote-ref-1282)
1283. 1) قراءة شيعية: هَذَا صِرَاطُ عَلِيٍّ مُسْتَقِيمٌ (الكليني مجلد 1، ص 424). [↑](#footnote-ref-1283)
1284. 1) جُبُلًا، جُبُلًّا، جُبْلًا، جِبْلًا، جِيْلًا، جِبِلًا، جِبَلًا 2) يَكُونُوا يَعْقِلُونَ ♦ ت1) جِبِلّة، وجمعها جِبِلّا: جماعات من الناس. [↑](#footnote-ref-1284)
1285. 1) قراءة شيعية: اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ في الحياة الدنيا (السياري، ص 117) ♦ م1) قارن: «وعندها سيقول العلي للأمم المبعوثة: انظروا واعرفوا الذي انكرتموه والذي لم تعبدوه والذي احتقرتم وصاياه. انظروا من الجهتين: هنا الفرح والراحة، وهناك النار والعذاب» (عزرا الرابع 7: 37-38 - **كتابات ما بين العهدين، ج 3 ص 327-328)**. [↑](#footnote-ref-1285)
1286. 1) يُخْتَمُ 2) وَتَتَكَلَّمُ، وَلِتُكَلِّمَنَا، وَلْتُكَلِّمْنَا 3) وَلِتَشْهَدَ، وَلْتَشْهَدْ، وَتَشْهَدَ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «تَكْفُرُونَ» إلى الغائب «أَفْوَاهِهِمْ». [↑](#footnote-ref-1286)
1287. 1) فَاسْتَبِقُوا 2) تُبْصِرُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَاسْتَبَقُوا [إلى] الصِّرَاطَ، وتبرير الخطأ: تضمن استبق معنى ابتدر. [↑](#footnote-ref-1287)
1288. 1) مَكَانَاتِهِمْ 2) مِضِيًّا، مَضِيًّا ♦ ت1) مَسَخْنَاهُمْ: حولنا صورهم إلى صور قبيحة، مكانتهم: في مكان معاصيهمْ. [↑](#footnote-ref-1288)
1289. 1) نَنْكِسْهُ، نُنْكِسْهُ، نَنْكُسْهُ 2) تَعْقِلُونَ ♦ ت1) نُنَكِّسْهُ: نرده إلى الضعف بعد القوة. [↑](#footnote-ref-1289)
1290. ت1) نص ناقص وتكميله: وما علمناه [صناعة] الشعر. [↑](#footnote-ref-1290)
1291. 1) لِتُنْذِرَ، لِيُنْذَرَ، لِيَنْذَرَ. [↑](#footnote-ref-1291)
1292. 1) رُكُوبُهُمْ، رَكُوبَتُهُمْ. [↑](#footnote-ref-1292)
1293. ت1) عبارة وَهُمۡ لَهُمۡ جُندٞ مُّحۡضَرُونَ مبهمة. فسرها التفسير الميسر: والمشركون وآلهتهم جميعًا محضرون في العذاب، متبرئ بعضهم من بعض (http://goo.gl/oxSa2D). وفسرها المنتخب: وهم لآلهتهم العاجزة جند معدون لخدمتهم ودفع السوء عنهم (http://goo.gl/fnprFB). وفسرها الجلالين: آلهتهم من الأصنام لَهُمْ جُندٌ بزعمهم نصرهم مُحْضَرُونَ في النار معهم (http://goo.gl/UXXYMW). وفسرها البيضاوي: لاَ يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ لآلهتهم جُندٌ مٌّحْضَرُونَ معدون لحفظهم والذب عنهم، أو مُحْضَرُونَ أثرهم في النار (http://goo.gl/iQkMFQ). ونقل الطبري عن قتادة رأيا فضَّله: لا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ الآلهة وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُحْضَرُونَ والمشركون يغضَبون للآلهة في الدنيا، وهي لا تسوق إليهم خيرًا، ولا تدفع عنهم سوءًا، إنما هي أصنام (http://goo.gl/NeLCcK). [↑](#footnote-ref-1293)
1294. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-1294)
1295. س1) أنظر هامش الآية 70\16: 4 ♦ ت1) انظر هامش الآية 23\53: 46 ♦ م1) أنظر تكوين الإنسان في بطن امه هامش الآية 23\53: 46. [↑](#footnote-ref-1295)
1296. 1) خَالِقَهُ ♦ ت1) رميم: بالٍ متقطع ♦ س1) عن أبي مالك: جاء أُبيّ بن خَلَف الجُمْحِيّ إلى النبي بعظم حائل فَفَتَّهُ بين يديه وقال: يا محمد يبعث الله هذا بعد ما أَرَمَّ؟ فقال: نعم يبعث الله هذا ويميتك ثم يحييك ثم يدخلك نار جهنم. فنزلت هذه الآية ♦ م1) نجد هذه العبارة في شعر لحاتم الطائي يقول فيه:

      أما والذي لا يعلم السر غيره ويحي العظام البيض وهي رميم.

      لقد كنت أطوي البطن والزاد يشتهى مخافة يومًا أن يقال لئيم (بلوغ الأرب في أحوال العرب للألوسي باب من أشتهر بالجود والسخاء وضرب بهم المثل في الكرم من عرب الجاهلية، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). وكان زهير أبن أبي سلمى يمر بالعضاة (شجرة) وقد أورقت بعد يبس فيقول: لولا أن تسبني العرب لآمنت أن الذي أحياك بعد يبس سيحي العظام وهي رميم (بلوغ الأرب في أحوال العرب للألوسي باب زهير بن أبي سلمى، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). [↑](#footnote-ref-1296)
1297. 1) الْخُضْرِ، الْخَضْرَاء. [↑](#footnote-ref-1297)
1298. 1) يَقْدِرُ 2) الْخَالِقُ ♦ت1) خطأ: حرف الباء في بِقَادِرٍ حشو. [↑](#footnote-ref-1298)
1299. 1) فَيَكُونَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 37\54: 50. [↑](#footnote-ref-1299)
1300. 1) مَلَكَةُ، مَمْلَكَةُ، مِلْكُ 2) تَرْجِعُونَ. [↑](#footnote-ref-1300)
1301. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. وقد جاء ذكر كلمة الفرقان في سبع آيات غير عنوان هذه السورة (الفهرس تحت هذه الكلمة). وقد اختلف المفسرون والمترجمون في فهم معناها. جاء في معجم الفاظ القرآن المعاني التالية: أ) الفارق بين الحق والباطل، ب) الشرع الفاصل بين الحلال والحرام، ج) القرآن أو الكتاب المنزل، د) النصر، ويوم الفرقان يوم موقعة بدر. وقد جاء في الترجمة الآرامية لسفر صاموئيل الأول 11: 13عبارة «يوم الفرقان» بمعنى يوم النصر أو يوم الخلاص وهي نفس العبارة التي استعملتها الآية 88\8: 41 وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ. وحيث تشير إلى الكتاب المنزل. قد تكون الكلمة مشتقة من عبارة «فرقي ابوت» أي تعاليم الآباء. انظر النقاش حول هذه الكلمة في Jeffery ص 225-227 وKatsh ص 51 وSawma ص 144. [↑](#footnote-ref-1301)
1302. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-1302)
1303. 1) عِبَادِهِ ♦ ت1) أنظر هامش عنوان هذه السورة. [↑](#footnote-ref-1303)
1304. م1) قال أمية بن أبي الصلت: الحمد لله الذي لم يتخذ \ ولدًا وقدَّر خلقه تقديرا (http://goo.gl/rlMc3N). [↑](#footnote-ref-1304)
1305. ت1) تقول الآية 42\25: 3: «وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا» بينما تقول الآية 96\13: 16: «لَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 521-522). [↑](#footnote-ref-1305)
1306. ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا إِفْك: كذب وافتراء. [↑](#footnote-ref-1306)
1307. 1) اكْتُتِبَهَا 2) تُتْلَى ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وقالوا [الذي أتى به] أساطير (مكي، جزء ثاني، ص 129) ت2) الأصيل: آخر النهار. النصف الثاني لهذه الآية في الآية 85\29: 48: «وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ إِذًا لَارْتَابَ الْمُبْطِلُونَ». [↑](#footnote-ref-1307)
1308. 1) فَيَكُونُ ♦ ت1) خطأ وصحيحه: ما لهذا، وقرأها الفراء «ما بال هذا» (مكي، جزء ثاني، ص 130). ونجد نفس الخطأ في الآية 79\70: 36 «فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا» والآية 92\4: 78 «فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ» والآية 69\18: 49 «مَالِ هَذَا الْكِتَابِ». [↑](#footnote-ref-1308)
1309. 1) يَكُونُ 2) نَأْكُلُ 3) يَتَّبِعُونَ 4) قراءة شيعية: وَقَالَ الظَّالِمُونَ آل محمد حقهم إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا (السياري، ص 80) ♦ت1) خطأ: التفات من الماضي «أُنْزِلَ» في الآية السابقة إلى المضارع «يُلْقَى ... تَكُونُ». [↑](#footnote-ref-1309)
1310. 1) قراءة شيعية: فَلَا يَسْتَطِيعُونَ إلى ولاية علي سَبِيلًا (السياري، ص 80) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَضَلُّوا [عن الهدى] فَلَا يَسْتَطِيعُونَ [ايجاد] سَبِيلًا [إليه] (الجلالين http://goo.gl/PL3ly4، المنتخب http://goo.gl/dIoe93). [↑](#footnote-ref-1310)
1311. 1) يَجْعَل 2) وَيَجْعَلُ، وَيَجْعَلَ ♦ س1) عن إبن عباس: بينما جبريل والنبي يتحدثان، إذ ذاب جبريل حتى صار مثل الهُردَة - قيل: يا رسول الله، وما الهُرْدة؟ قال: العدسة - فقال النبي: ما لك ذُبْتَ حتى صرت مثل الهُرْدَةِ؟ فقال: يا محمدُ، فُتح باب من أبواب السماء ولم يكن فتح قبل ذلك اليوم، وإني أخاف أن يعذِّب قومُك عند تعييرهم إياك بالفاقَة. فأقبل النبي وجبريل عليهما السلام، يبكيان، إذ عاد جبريل إلى حاله، فقال: أبشر يا محمد، هذا رضوانُ خازنُ الجنة قد أتاك بالرضا من ربك. فأقبل رضوان حتى سلَّم، ثم قال: يا محمدُ، ربُّ العزة يُقْرِئُكَ السلام - ومعه سَفَط من نور يتلألأ - ويقول لك ربك: هذه مفاتيح خزائن الدنيا مع ما لا ينتقص لك مما عندي في الآخرة مثل جناح بعوضة. فنظر النبي إلى جبريل، كالمستشير له، فضرب جبريل بيده إلى الأرض فقال: تواضع لله، فقال: يا رضوان لا حاجة لي فيها، الفقر أحبّ إليَّ، وأن أكون عَبْدًا صابرًا شكورًا. فقال رضوان: أصبت، أصاب الله بك، وجاء نداء من السماء فرفع جبريل رأسه، فإذا السموات قد فُتِحت ابوابُها إلى العرش، وأوحى الله إلى جنة عَدْن أن تدلي غصنًا من أغصانها عليه عِذْقٌ عليه غُرْفَةٌ من زَبَرْجَدَةٍ خضراء، لها سبعون ألف باب من ياقوتة حمراء، فقال جبريل: يا محمد ارفع بصرك، فرفع فرأى منازل الأنبياء وغُرفهم، فإذا منازله فوق منازل الأنبياء فضلًا له خاصة، ومُنَادٍ ينادي: أرضيت يا محمد؟ فقال النبي: رضيت، فاجعل ما أردت أن تعطيني في الدنيا، ذخيرةً عندك في الشفاعة يوم القيامة. ويروى: أن هذه الآية أنزلها رِضْوَان. [↑](#footnote-ref-1311)
1312. ت1) زفير: صوت ناشيء من إخراج النفس. [↑](#footnote-ref-1312)
1313. 1) ضَيْقًا 2) مُقَرَّنُونَ 3) ثَبُورًا ♦ ت1) مُقَرَّنِينَ: مشدودًا بعضهم إلى بعض بقرن بحبل ت2) دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا: تمنوا الهلاك ♦ م1) جاء في سفر رؤيا بطرس (النص اليوناني): «ورأيت القتلة والذين كانوا يتوافقون معهم ملقون في مكان ضيق مليء بأشياء شريرة زاحفة» (الأبوكريفا المسيحية والهرطقات مصدر معتقدات وأساطير الإسلام، ص 144). [↑](#footnote-ref-1313)
1314. 1) ثَبُورًا. [↑](#footnote-ref-1314)
1315. 1) نَحْشُرُهُمْ، يَحْشِرُهُمْ 2) فَنَقُولُ. [↑](#footnote-ref-1315)
1316. 1) مَا يَنْبَغِي 2) يُنْبَغِي 3) نُتَّخَذَ 4) أَوْلِيَاءَ - حذف من، قراءة شيعية: ان نُتَّخَذَ من دونك من إله (السياري، ص 96) ♦ ت1) جاء في معجم الفاظ القرآن: قوما بورا: هالكين. وقد تكون مشتقة من فعل بور أي كسد أو خسر. وقد جاءت في الآيتين 42\25: 18 و111\48: 12. والكلمة موجودة بالآرامية بمعنى الجاهل (Jeffery ص 83-86) وبذلك تكون قريبة مما جاء في كورنثوس الثانية 11: 6: «وإِنِّي، وإِن كُنتُ جاهِلًا في البَلاغة، فلَستُ جاهِلًا في المَعرِفَة». [↑](#footnote-ref-1316)
1317. 1) كَذَبُوكُمْ 2) يَقُولُونَ 3) يَسْتَطِيعُونَ 4) يُذِقْهُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [فيقال للعابدين] قَدْ كَذَّبُوكُمْ ت2) خطأ: التفات من الغائب في الآية 17 «يَحْشُرُهُمْ ...عِبَادِي» إلى المخاطب «كَذَّبُوكُمْ». [↑](#footnote-ref-1317)
1318. 1) أَنَّهُمْ 2) وَيُمَشَّوْنَ، وَيُمَشُّونَ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «وَجَعَلْنَا» إلى الغائب «وَكَانَ رَبُّكَ» ♦ س1) عن إبن عباس: لما عيَّر المشركون النبي بالفاقة «وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ» (42\25: 7)، حزن النبي فنزل جبريل من عند ربه معزِّيًا له، فقال: السلام عليك يا رسول الله، رب العزة يقرئك السلام ويقول لك: «وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ» (42\25: 20) أي يبتغون المعاش في الدنيا. وعند الشيعة: جمع النبي علي وفاطمة والحسن والحسين، فأغلق عليهم الباب، فقال: يا أهلي وأهل الله، ان الله يقرأ عليكم السلام، وهذا جبرئيل معكم في البيت، ويقول: ان الله يقول: إني قد جعلت عدوكم لكم فتنة، فما تقولون؟ قالوا: نصبر ـ يا رسول الله ـ لأمر الله، وما نزل من قضائه، حتى نقدم على الله، ونستكمل جزيل ثوابه، وقد سمعناه يعد الصابرين الخير كله؛ فبكى النبي حتى سمع نحيبه من خارج البيت، فنزلت هذه الآية: «وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا» أنهم سيصبرون، أي سيصبرون كما قالوا. [↑](#footnote-ref-1318)
1319. 1) عِتْيًا ♦ ت1) خطأ: التفات من المتكلم «لِقَاءَنَا» إلى الغائب «أُنْزِلَ» ت2) عَتَوْا: اعرضوا وتجبروا. [↑](#footnote-ref-1319)
1320. 1) حُجُرًا، حُجْرًا، حَجْرًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يوم (مكي، جزء ثاني، ص 132) ♦ ت2) حِجْرًا مَحْجُورًا: حاجزًا مانعًا وممنوعًا أن يُجتاز. [↑](#footnote-ref-1320)
1321. 1) وَقَدَمْنَا 2) عَمَلٍ صالحٍ 3) هُبَاءً، هَبًا 4) مَنْثُورًا ثم إن مقيلهم لإلى الجحيم ♦ ت1) هَبَاء: ذرات التراب، والمراد شيء لا قيمة له. [↑](#footnote-ref-1321)
1322. 1) مُسْتَقِرًّا ♦ ت1) مَقِيلًا: مكان الراحة وقت القيلولة. [↑](#footnote-ref-1322)
1323. 1) وَيَوْمُ، وَيَوْمٌ 2) تَشَّقَّقُ 3) وَأُنْزِلَ، وَنَزَلَ، وَتَنَزَّلُ، وَتَنَزَّلَت، وَنُزِّلَت، وَنُزِلَ - الْمَلَائِكَةُ 4) وَنُنْزِلُ، وَنَزَّلَ، وَأَنْزَلَ، وَنُزِّلُ، وَنُنَزِّلُ - الْمَلَائِكَةَ ♦ ت1) تفسير شيعي: الغمام أمير المؤمنين (القمي http://goo.gl/yx5ZXJ). خطأ: وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَاءُ مع الْغَمَامِ أو: عن الغمام ت2) خطأ: التفات من المضارع «تَشَقَّقُ» إلى الماضي «وَنُزِّلَ». [↑](#footnote-ref-1323)
1324. 1) قراءة شيعية: يا ليتني اتخذت مع الرسول عليًا وليًا (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 138) ♦ س1) عن إبن عباس: كان أُبيُّ بن خَلَف يَحْضُر النبي ويجالسه ويستمع إلى كلامه من غير أن يؤمن به، فزجره عُقْبَةُ بن أبي مُعَيْط عن ذلك، فنزلت هذه الآية. وعن الشعبي: كان عُقْبَةُ خليلًا لأمية بن خلف، فأسلم عقبة فقال أمية: وجهي من وجهك حرام إن تابعت محمدًا. وكفر وارتد لرضا أمية، فنزلت هذه الآية. وقال آخرون: إن أبيّ بن خلف وعقبة بن أبي مُعَيط كانا متحالفين، وكان عقبة لا يقدم من سفر إلا صنع طعامًا فدعا إليه أشراف قومه، وكان يكثر مجالسة النبي، فقدم من سفره ذات يوم فصنع طعامًا فدعا الناس ودعا النبي إلى طعامه، فلما قُرِّب الطعام قال النبي: ما أنا بآكل من طعامك حتى تشهد أن لا إله إلا الله وأني رسول الله، فقال عقبة: أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدًا رسول الله، فأكل النبي من طعامه. وكان أبي بن خلف غائبًا، فلما أخبر بقصته قال: صبأت يا عقبة؟ فقال: والله ما صَبَأْت ولكن دخل علي رجل فأبى أن يطعم من طعامي إلا أن أشهد له، فاستحيت أن يخرج من بيتي ولم يطعم، فتشهدت له وطعم. فقال أبي: ما أنا بالذي أرضى عنك أبدًا إلا أن تأتيه فتَبْزُق في وجهه وتطأ عنقه، ففعل ذلك عُقْبَةُ فأخذ رحم دابة فألقاها بين كتفيه، فقال النبي: لا ألقاك خارجًا من مكة إلا عَلَوْتُ رأسَكَ بالسيف. فقتل عقبة يوم بدر صبرًا. وأما أبيُّ بن خَلَف فقتله النبي يوم أُحُد في المبارزة، فنزلت فيهما هذه الآية. وعن الضحاك: لما بَزَقَ عقبة في وجه النبي، عاد بُزَاقُهُ في وجهه فتشعب شعبين، فأحرق خديه. وكان أثَرُ ذلك فيه حتى الموت. وعند الشيعة: نزلت الآيات 27-29 في رجلين من مشايخ قريش، أسلما بألسنتهما وكانا ينافقان النبي، وآخى بينهما يوم الاخاء، فصد أحدهما صاحبه عن الهدى، فهلكا جميعًا، فحكى الله حكايتهما في الاخرة، وقولهما عندما ينزل عليهما من العذاب، فيحزن ويتأسف على ما قدم، ويتندم حيث لم ينفعه الندم. [↑](#footnote-ref-1324)
1325. 1) وَيْلَتِي، وَيْلَتَاه 2) قراءة شيعية: يَا وَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ زُفَرَ خَلِيلًا (السياري، ص 98). [↑](#footnote-ref-1325)
1326. 1) قراءة شيعية: وَكَانَ الشَّيْطَانُ الأدلم (السياري، ص 98) ♦ ت1) تفسير شيعي لهذه الآية والآيتين السابقتين: الأول يقول: «يا ليتني اتخذت مع الرسول سبيلًا»، والثاني يقول: يا ليتني اتخذت مع الرسول عليًا وليًا «لقد أضلني عن الذكر بعد إذ جاءني» يعني الولاية (القمي http://goo.gl/6JdXoD). [↑](#footnote-ref-1326)
1327. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «جَعَلْنَا» إلى الغائب «وَكَفَى بِرَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-1327)
1328. 1) لِيُثَبِّتَ 2) فُوَادَكَ ♦ ت1) جُمْلَةً وَاحِدَةً: مجتمعا دفعة واحدة ت2) نص ناقص وتكميله: وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ القرآن جُمْلَةً وَاحِدَةً [لقد أنزلناه] كَذَلِكَ [مفرقًا] لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا (المنتخب http://goo.gl/VNmucM) ت3) خطأ: التفات من الغائب «نُزِّلَ عَلَيْهِ» إلى المخاطب «فُؤَادَكَ»، ومن المجهول «نُزِّلَ» إلى المتكلم «لِنُثَبِّتَ ... وَرَتَّلْنَاهُ» ♦ س1) عن إبن عباس: قال المشركون إن كان محمد كما يزعم نبيًا فلم يعذبه ربه؟ ألا ينزل عليه القرآن جملة واحدة، فينزل عليه الآية والآيتين؟ فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-1328)
1329. ت1) خطأ: يُحْشَرُونَ عَلَى وُجُوهِهِمْ في جَهَنَّمَ. تبرير الخطأ: يتضمن يحشرون معنى يساقون ♦ م1) نقرأ في أساطير اليهود أن موسى زار الجحيم حيث رأى الآثمين منكفئين على وجوههم (Ginzberg المجلد الثاني، ص 119). [↑](#footnote-ref-1329)
1330. م1) تقول الآية 44\19: 53: «وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا»، ولا معنى لهذه الكلمة هنا. قارن: «فقالَ موسى لِلرَّبّ: العَفوَ يا رَبّ، إِنِّي لَستُ رَجُلَ كَلامٍ في الأَمسِ ولا في أَوَّلِ أَمْس، ولا مُذْ خاطَبتَ عَبدَكَ، لأَنِّي ثَقيلُ الفَمِ وثَقيلُ اللِّسان. فقالَ لَه الرَّبّ: مَنِ الَّذي جَعَلَ لِلإِنْسانِ فَمًا أَو مَنِ الَّذي يَجعَلُ الإِنسانَ أَخرَسَ أَو أَصَمَّ أَو بَصيرًا أَو أَعْمى؟ أَلَيسَ هو أَنا الرَّبّ؟ والآن فاَذهَبْ، فإِنِّي أَكونُ مع فَمِكَ وأُعَلِّمُكَ ما تَتَكلَّمُ بِه. قال: العَفْوَ يا رَبّ، أَرسِلْ مَن تُريدُ أَن تُرسِلَه. فاتَّقَدَ غَضَبُ الرَّبِّ على موسى وقال: أَلَيسَ هُناكَ أَخوكَ هارونُ اللاَّوي؟ إِنِّي أَعلَمُ أَنَّه فَصيحُ اللِّسان، وها هو أيضًا خارِجٌ لِلِقائِكَ، وحينَ يَراكَ يُسَرُّ في قَلبِه. فتُخاطِبُه وتَجعَلُ الكَلامَ في فمِه، فإِنِّي أَكونُ مع فَمِكَ وفَمِه وأُعلِّمُكُما ما تَصنَعانِه. وهو الَّذي يُخاطِبُ الشَّعبَ عنكَ ويَكونُ لَكَ فمًا، وأَنتَ تَكونُ لَه إِلهًا» (الخروج 4: 10-16). [↑](#footnote-ref-1330)
1331. 1) فَدَمَّرَاهُمْ، فَدَمِّرَانِّهمْ، فَدَمِّرَانِهِمْ، فَدَمِرْنَاهُمْ، فَدَمَّرْتُهُمْ. [↑](#footnote-ref-1331)
1332. 1) آياتٍ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] قَوْمَ نُوحٍ (الجلالين http://goo.gl/5BCE6K) ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-1332)
1333. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] عادا (الجلالين http://goo.gl/IIMt8A) ت2) أَصْحَابُ الرَّسّ: الرس قد يعني الأخدود أو البئر. وأصحاب الرس قد يكونوا اهل قرية كذبوا نبيهم ودفنوه في بئر أو اخدود حي فأهلكهم الله (وفقًا لمعجم الفاظ القرآن). [↑](#footnote-ref-1333)
1334. ت1) تبر: اهلك. [↑](#footnote-ref-1334)
1335. 1) مُطِرَتْ 2) السُّوْءِ 3) تَكُونُوا تَرَوْنَهَا ♦ م1) أنظر هامش الآية 37\54: 34. [↑](#footnote-ref-1335)
1336. 1) هُزْءًا، هُزُؤًا 2) الَّذِي اختاره اللَّهُ من بيننا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: أَهَذَا الَّذِي [بعثه] الله رسولا (المنتخب http://goo.gl/fNMr80). [↑](#footnote-ref-1336)
1337. ت1) خطأ: حرف اللام في لَيُضِلُّنَا حشو. [↑](#footnote-ref-1337)
1338. 1) أَرَيْتَ 2) آلِهَةً، إِلَاهَةً، أُلَهَةً ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في قريش، وذلك أنه ضاق عليهم المعاش، فخرجوا من مكة، وتفرقوا، فكان الرجل إذا رأى شجرة حسنة أو حجرًا حسنًا، هويه فعبده، وكانوا ينحرون لها النعم، ويلطخونها بالدم، ويسمونها سُعْد صَخرة، وكانوا إذا أصابهم داء في ابلهم واغنامهم، جاءوا إلى الصخرة، فيمسحون بها الغنم والابل، فجاء رجل من العرب بإبل له، يريد أن يتمسح بالصخرة لإبله، ويبارك عليها، فنفرت إبله وتفرقت ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ هَوَاهُ إِلَهَهُ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 522-523). نجد نفس الخطأ في الآية 65\45: 23 مع إختلاف طفيف: «أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ». [↑](#footnote-ref-1338)
1339. 1) تَحْسِبُ 2) يَبصِرونَ. [↑](#footnote-ref-1339)
1340. ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه ♦س1) عند الشيعة: نزل النبي بالجحفة، تحت شجرة قليلة الظل، ونزل أصحابه حوله، فتداخله شيء من ذلك، فأذن الله لتلك الشجرة الصغيرة حتى ارتفعت وضللت الجميع، فنزلت هذه الآية ♦ م1) قارن: «وقالَ حِزقِيَّا لأشعيا: ما الأدلة على أنَّ الرَّبَّ يَشْفيني فأَصعَدُ في اليَوم الثَّالِثِ إِلى بَيتِ الرَّب ّ؟ فقالَ أشعيا: هَذه آيَة لَكَ مِن قِبَلِ الرَّبِّ على أَنَّ الرَّبَّ يُحَقِّقُ القَولَ الَّذي قالَه: يَتَقَدَّمُ الظّلُّ عَشرَ دَرَجات، أَم يَرجِعُ عَشرَ دَرَجات؟ فقالَ حِزقِيَّا: أَمَّا تَقَدُّمُ الظِّلِّ عَشرَ دَرَجاتٍ فأَمرٌ يَسير، لا أن يَرجعَ الظِّلُّ إِلى الوَراءَ عَشرَ دَرَجات. فدَعا أشعيا النَّبِيُّ إِلى الرَّبّ، فرَدَّ الرَّبُّ الظِّلَّ إِلى الوَراء مِنَ الدّرَجاتِ العَشرِ الَّتي نَزَلها في دَرَجَ آحاز» (ملوك الثاني 20: 8-11). [↑](#footnote-ref-1340)
1341. 1) سِبَاتًا ♦ ت1) السبات: الراحة والسكون ت2) خطأ: التفات من الغائب في الآية 45 «رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ» إلى المتكلم في نفس الآية «ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا» وفي الآية 46 «قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا» ثم إلى الغائب في الآية 47 «وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ ... وَجَعَلَ». [↑](#footnote-ref-1341)
1342. 1) الرِّيحَ 2) نُشُرًا، نُشْرًا، نَشْرًا، نَشَرًا، بُشُرًا، بَشْرًا، بُشْرَى ♦ ت1) بُشْرًا: جمع بشير. ويلاحظ أن الآية 84\30: 46 تستعمل عبارة «وَمِنْ آَيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَاحَ مُبَشِّرَاتٍ». ت2) خطأ: التفات من الغائب «أَرْسَلَ» إلى المتكلم «وَأَنْزَلْنَا» ♦م1) يرى عمر سنخاري أن النعم العديدة التي أنعم الله بها على الناس والتي عليهم ان يشكروه عليها هي نفس النعم التي ذكرها سقراط (أنظر Sankharé ص 83). [↑](#footnote-ref-1342)
1343. 1) مَيِّتًا 2) وَنَسْقِيَهُ 3) وَأَنَاسًا، وَأَنَاسِيَ ♦ ت1) خطأ: بلدة ميتة أو بلدًا ميتًا. ت2 وَأَنَاسِيَّ: جمع انسي، الواحد من البشر. [↑](#footnote-ref-1343)
1344. 1) صَرَفْنَاهُ 2) لِيَذْكُرُوا 3) قراءة شيعية: فَأَبى أَكْثَرُ النَّاسِ بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ إِلَّا كُفُورًا (الكليني مجلد 1، ص 425) ♦ ت1) صَرَّفْنَا: وجهناه في انحاء مختلفة. وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: وهذا القرآن قد بيَّنا آياته وصرَّفناها، ليتذكر الناس ربهم وليتعظوا ويعملوا بموجبه، ولكن أكثر الناس أبوا إلا الكفر والعناد (http://goo.gl/oVVmwz). فتكون هذه الآية خاصة بالقرآن وليس بالماء والريح المذكورين في الآيتين السابقتين. [↑](#footnote-ref-1344)
1345. 1) شِيْنَا ♦ ت1) تناقض: تقول الآية 42\25: 51 «وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا» بينما تقول الآية 43\35: 24 «وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ». [↑](#footnote-ref-1345)
1346. 1) كَثِيرًا ت1) خطأ: الآيات 50 و51 و52 دخيلة لا علاقة لها بالآيات الأخرى. ويرى إبن عاشور ان لهذه الآيات علاقة بالآية 32 أعلاه: وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ القرآن جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا (http://goo.gl/DdZ0dH). [↑](#footnote-ref-1346)
1347. 1) مَرَّجَ 2) عَذِبٌ 3) مَلْحٌ، مَلِحٌ 4) حُجُرًا، حُجْرًا، حَجْرًا ♦ ت1) مَرَجَ: خلط ت2) فُرَات: شديد العذوبة أجَاج: شديد الملوحة ت3) بَرْزَخًا: جاءت في ثلاث آيات: 42\25: 53 و74\23: 100 و97\55: 20 بمعنى الحاجز الفاصل بين شيئين. والكلمة من أصل اغريقي παρασάγγης وتعني الفرسخ وهو مقياس قديم من مقاييس الطول يقدر بثلاثة أميال، ودخلت اللغة السريانية (انظر Jeffery ص 77، وSankharé ص 123)؛ حِجْرًا مَحْجُورًا: حاجزًا مانعًا وممنوعًا أن يُجتاز. [↑](#footnote-ref-1347)
1348. 1) سَبَبًا ♦ ت1) صهر: أهل بيت المرأة، قرابة بالزواج ♦ س1) عند الشيعة: عن إبن عباس: نزلت في النبي وعلي، زوّج النبي عليًا إبنته، وهو إبن عمه، فكان له نسبًا وصهرًا ♦م1) فهم المنتخب كلمة ماء بمعنى النطفة (http://goo.gl/U7f4qE) وفهمها الجلالين بمعنى المني (http://goo.gl/rFdbYt). قارن: «إِسمَعوا هذا يا بَيتَ يَعْقوب المَدعُوِّينَ بِآسمِ إِسْرائيل الخارِجين مِن مِياهِ يَهوذا المُقسِمينَ بآسمَ الرَّبّ الذَّاكِرينَ إِلهَ إِسْرائيل بِغَيرِ حَقَ ولا بِرّ» (أشعيا 48: 1). [↑](#footnote-ref-1348)
1349. ت1) تقول هذه الآية: «وَيَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُهُمۡ وَلَا يَضُرُّهُمۡ» بينما تقول الآية 51\10: 18: «وَيَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا يَنفَعُهُمۡ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 411-413). ت2) ظهير: نصير ومعين. [↑](#footnote-ref-1349)
1350. ت1) خطأ: مع حمده. [↑](#footnote-ref-1350)
1351. 1) الرَّحْمَانَ، الرَّحْمَانِ 2) فَسَلْ ♦ ت1) مجموع أيام الخلق في هذه الآية 61\41: 9 والآيات التي تتبعها ثمانية أيام بينما في آيات أخر عدد أيام الخلق ستة أيام (هامش الآية 61\41: 9) ت2) نص ناقص وتكميله: ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ [هو] الرَّحْمَانُ فَاسْأَلْ [عنه، أو عنه من كان به، أو عنه انسانا] خَبِيرًا (مكي، جزء ثاني، ص 135) ♦ م1) أنظر هامش الآية 34\50: 38. م2) أنظر هامش الآية 39\7: 54. [↑](#footnote-ref-1351)
1352. 1) أَتَسْجُدُ 2) يَأْمُرُنَا. [↑](#footnote-ref-1352)
1353. 1) بُرْجًا، قصورًا 2) سُرُجًا، سُرْجًا 3) وَقَمْرًا، وَقُمْرًا. [↑](#footnote-ref-1353)
1354. 1) خَلْفَهُ 2) يَذْكُرَ، يَتَذَكَّرَ ♦ ت1) خِلْفَةً: يخلف كل منهما الآخر (الجلالين http://goo.gl/YZVPZv). وقيل: خِلْفَةً أي مختلفين كما في الآية واخْتِلاَفِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ (النحاس http://goo.gl/ijUbUW). [↑](#footnote-ref-1354)
1355. 1) وَعُبَّادُ، وَعُبُدُ 2) وَيُمَشَّوْنَ، وَيُمَشُّونَ 3) هُوْنًا 4) سِلْمًا ♦ ت1) هَوْنًا: بسكينة ووقار، لا جبرية ولا استكبار. والنص ناقص وفقًا للمنتخب وتكميله: وَعِبَادُ الرَّحْمَانِ [هم] الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا (http://goo.gl/zvvS81) ت2) نص مخربط: يرى مكي أن تتمة هذه الآية في الآية 42\25: 75 «أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا» (مكي، جزء ثاني، ص 136) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-1355)
1356. 1) سُجُودًا ♦ ت1) يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا: يقضون الليل أو أغلبه في السجود. [↑](#footnote-ref-1356)
1357. ت1) غَرَامًا: ملازما، لا يفارق. [↑](#footnote-ref-1357)
1358. 1) وَمَقَامًا. [↑](#footnote-ref-1358)
1359. 1) يُقْتِرُوا، يَقْتِرُوا، يُقَتِّرُوا، يُقْتَرُوا 2) قِوَامًا، قَوَّامًا ♦ ت1) يَقْتُرُوا: يُضيِّقوا في انفاقهم ت2) نص ناقص وتكميله: وكان [الإنفاق] بين ذاك قواما (مكي، جزء ثاني، ص 137) ت3) قَوَامًا: عدلًا، وسطا بين طرفين. [↑](#footnote-ref-1359)
1360. 1) يَدَّعُونَ 2) يُقَتِّلُونَ، يُقَاتِلُونَ 3) يَلْقَى، يُلَقَّ 4) إِثَامًا، أَيَّامًا، عِقابًا ♦ت1) خطأ: إِلَّا للْحَقِّ ت2) أَثَامًا: عقابا ♦ س1) عن إبن عباس: أن ناسًا من أهل الشرك قَتَلوا فأكثروا، وزنوا فأكثروا، ثم أتوا محمدًا فقالوا: إن الذي تقول وتدعو إليه لَحَسنٌ لو تخبرنا أنَّ لما عملنا كفارةً. فنزلت الآيات 68-70. وعن عبد الله بن مسعود: سألت النبي، أيُّ الذنب أعظم؟ قال: أن تجعل لله ندًا وهو خلقك، قال: قلت: ثم أيّ؟ قال: أن تقتل ولدك مخافة أن يطعم معك، قال: قلت: ثم أي؟ قال: أن تُزَانِيَ حليلة جارك. فنزلت هذه الآية تصديقًا لذلك. وعن إبن عباس: أتى وَحْشيٌّ إلى النبي، فقال: يا محمد، أتيتك مستجيرًا فأجرني حتى أسمع كلام الله. فقال النبي: قد كنتُ أحب أن أراك على غير جِوَارٍ، فأما إذ أتيتني مستجيرًا فأنت في جواري حتى تسمع كلام الله. قال: فإني أشركت بالله، وقتلت النفس التي حرم الله، وزنيت؛ هل يقبل الله مني توبة؟ فصمت النبي حتى نزلت الآية 42\25: 68. فتلاها عليه، فقال: أرى شَرْطًا، فلعلي لا أعمل صالحًا، أنا في جوارك حتى أسمع كلام الله. فنزلت: «إِنَّ ٱللَّهَ لاَ يَغْفِرُ أَن يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَن يَشَآءُ» (92\4: 48) فدعا به فتلاها عليه، فقال: ولعلي ممن لا يشاء، أنا في جوارك حتى أسمع كلام الله. فنزلت: «قُلْ يٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ أَسْرَفُواْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لاَ تَقْنَطُواْ مِن رَّحْمَةِ ٱللَّهِ» (59\39: 53) فقال: نعم، الآن لا أرى شرطًا، فأسلَمَ ♦ ن1) منسوخة بالاستثناء بالآية 42\25: 70 اللاحقة ♦ ت1) يلاحظ أن القرآن قدم في هذه الآية القتل على الزنى، بينما قدم الزنا على القتل في الآيتين 50\17: 32-33 (للتبريرات أنظر المسيري، ص 465-466). [↑](#footnote-ref-1360)
1361. 1) يُضَاعَفُ، يُضَعَّفْ، يُضَعَّفُ 2) نُضَعِّفْ لَهُ الْعَذَابَ، يُضَاعِفْ لَهُ الْعَذَاب 3) وَيَخْلُدْ، وَيَخْلُدْ، وَيَخْلُدُ، وَتَخْلُدُ، وَيُخَلَّدْ، وَيُخَلَّدُ، وَيُخْلَدْ، وَيُخْلَدُ ♦ ن1) منسوخة بالآية 42\25: 70 اللاحقة ♦ ت1) التفات من الجمع في الآية السابقة إلى المفرد. [↑](#footnote-ref-1361)
1362. 1) يُبْدِلُ ♦ ت1) التفات من الجمع في الآية السابقة إلى المفرد ثم إلى الجمع. [↑](#footnote-ref-1362)
1363. 1) الزُّونَ ♦ ت1) اللَّغْو: ما لا يَجْمُلُ من القول والفعل. [↑](#footnote-ref-1363)
1364. 1) ذَكَرُوا 2) بآية. [↑](#footnote-ref-1364)
1365. 1) قُرَّاتِ 2) عَيْنٍ 3) واجعل لنا من المتقين 4) قراءة شيعية: وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ واجعل لنا من المتقين إماما. ويذكر القمي قول جعفر الصادق: لقد سألوا الله عظيمًا ان يجعلهم للمتقين إمامًا (القمي http://goo.gl/ksq8wZ) ♦ ت1) خطأ: التفات من الجمع «وَاجْعَلْنَا» إلى المفرد «إِمَامًا»، إلا إذا اخذنا بالقراءة الشيعية. وقد يرى البعض أن كلمة «إمامًا» تصلح للمفرد والجمع، ولكن القرآن يستعمل كلمة أئمة كجمع لكلمة إمام، كما في الآيات التالية: فقاتلوا ائمة الكفر (113\9: 12)، وجعلناهم ائمة يهدون بأمرنا (73\21: 73)، وجعلنا منهم ائمة يهدون بأمرنا (75\32: 24)، ونجعلهم ائمة ونجعلهم الوارثين (49\28: 5)، وجعلناهم ائمة يدعون إلى النار (49\28: 41). [↑](#footnote-ref-1365)
1366. 1) يُجَازَوْنَ 2) في الْغُرْفَةِ، الغُرُفاتِ، الجنّةَ 3) وَيَلْقَوْنَ 4) تحيات 5) وسِلْمًا ♦ م1) قارن: «لا تَضْطَرِبْ قُلوبُكم. إنَّكم تُؤمِنونَ بِاللهِ فآمِنوا بي أيضًا. في بَيتِ أَبي مَنازِلُ كثيرة ولَو لم تَكُنْ، أَتُراني قُلتُ لَكم إِنِّي ذاهِبٌ لأُعِدَّ لَكُم مُقامًا؟ وإِذا ذَهَبتُ وأَعددتُ لَكُم مُقامًا أَرجعُ فآخُذُكم إِلَيَّ لِتَكونوا أَنتُم أيضًا حَيثُ أَنا أَكون. أَنتُم تَعرِفونَ الطَّريقَ إِلى حَيثُ أَنا ذاهِب» (يوحنا 14: 1-4). [↑](#footnote-ref-1366)
1367. 1) كَذَبْتُمْ، كَذَبَ الكافرون 2) تَكُونُ، يَكُونُ العذابُ 3) لَزَامًا، لَزَامِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَسَوْفَ يَكُونُ [العذاب] لِزَامًا (الجلالين http://goo.gl/qAM3dx). الجزء الأول مبهم، فقد يعني: لولا دعاؤُكم ما عَنَى بكم ولا اكترَثَ، أو لولا دعاؤُه إيَّاكم إلى الهدى (الحلبي http://goo.gl/WCM1e0)، أو ما يفعلُ بكم ربي، لولا دعاؤه إيَّاكم، لِتَعبدوهُ وتُطيعوهُ؟! أو أيُّ وزنٍ لكم عند ربكم، لولا أنه أراد أن يدعوكم إلى طاعته!؟ أو ما يَعْبأُ بعذابكم ربي، لولا دعاؤكم غيره، أي لولا شِرْككمُ (النحاس http://goo.gl/cVm2g7)، أو إن الله لا يعنيه منكم إلا أن تعبدوه وتدعوه في شئونكم ولا تدعوا غيره، ولذلك خلقكم (المنتخب http://goo.gl/OxF3eV). [↑](#footnote-ref-1367)
1368. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عنوان آخر: الملائكة. [↑](#footnote-ref-1368)
1369. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-1369)
1370. 1) فَطَرَ، الذي قَطَرَ - السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ 2) جَاعِلُ، جَاعِلٌ، جَعَلَ، وجَعَلَ - الْمَلَائِكَةَ ♦ م1) قارن: «في السَّنَةِ الَّتي ماتَ فيها المَلِكُ عُزِّيَّا، رأيتُ السَّيِّدَ جالسًا على عَرشٍ عالٍ رَفيع، وأَذْيالُه تَملأُ الهَيكَل. مِن فَوقِه سَرافونَ قائمون، سِتَّةُ أَجنِحَةٍ لِكُلِّ واحِد، بِآثنَينِ يَستُرُ وَجهَه وبآثنَينِ يَستُرُ رِجلَيه وبآثنَينِ يَطير» (أشعيا 6: 1-2). ونجد في حزقيال وصف لحيوانات لها هيئة بشر مع اجنحة (1: 5-11). [↑](#footnote-ref-1370)
1371. 1) لَهَا ♦ م1) قارن: «وأَجعَلُ مِفْتاحَ بَيتِ داُودَ على كَتِفِه يَفتَحُ فلا يُغلِقُ أَحَد ويُغلِقُ فلا يَفتَحُ أَحَد» (أشعيا 22: 22)؛ «اللهُ عِندَه الحِكمَةُ والجَبَروت ولَه المَشورَةُ والفِطنَة. ما هَدَمَه لا يُبنى ومَن أَغلَقَ علَيه لا يُفتَحُ لَه» (أيوب 12: 13-14) ♦ ت1) تفسير شيعي: رحمة تتضمن المتعة أو المحامل فتحها الله على يدي الحجاج (السياري، ص 117) ت2) خطأ: التفات من المؤنث «مُمْسِكَ لَهَا» إلى المذكر «مُرْسِلَ لَهُ» وقد صححت القراءة المختلفة: لَهَا. [↑](#footnote-ref-1371)
1372. 1) غَيْرَ، غَيْرِ ♦ ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا تُؤْفَكُونَ: تصرفون. [↑](#footnote-ref-1372)
1373. 1) تَرْجِعُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ [فلا عجب في تكذيبهم] فَقَدْ كُذِّبَتْ (إبن عاشور، جزء 17، ص 282 http://goo.gl/FBV5hU). [↑](#footnote-ref-1373)
1374. 1) الْغُرُورُ. [↑](#footnote-ref-1374)
1375. 1) أَمَنْ 2) زَيَّنَ لَهُ سُوءَ، زَيَّنَ لَهُ سُوأَ 3) تُذْهِبْ نَفْسَكَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآَهُ حَسَنًا [كمن هداه الله] (الجلالين http://goo.gl/6E7QNK) ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت هذه الآية حيث قال النبي اللهم أعز دينك بعمر بن الخطاب أو بأبي جهل بن هشام فهدى الله عمر وأضل أبا جهل ففيهما أنزلت ♦ م1) يقول لبيد بن ربيعة:

      إن تقوى ربنا خير نفل \ وبإذن الله ريثي وعجل

      أحمد الله فلا ند له \ بيديه الخير ما شاء فعل

      من هداه سبل الخير اهتدى \ ناعم البال ومن شاء أضل (http://goo.gl/1Oee8c). [↑](#footnote-ref-1375)
1376. 1) الرِّيحَ 2) مَيْتٍ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «أَرْسَلَ» إلى المتكلم «فَسُقْنَاهُ ... فَأَحْيَيْنَا»، والتفات من الماضي «أَرْسَلَ» إلى المضارع «فَتُثِيرُ» ثم إلى الماضي «فَسُقْنَاهُ ... فَأَحْيَيْنَا». تقول الآية 39\7: 57 «سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَيِّتٍ» بينما تقول الآية 43\35: 9 «فَسُقْنَاهُ إِلَى بَلَدٍ مَيِّتٍ». [↑](#footnote-ref-1376)
1377. 1) يُصْعَدُ 2) الْكَلامُ 3) الْكَلِمَ، الْكَلام الطَّيِّبَ 4) وَالْعَمَلَ الصَّالِحَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [المكرات] السيئات (مكي، جزء ثاني، ص 215). خطأ: يَمْكُرُونَ بالسَّيِّئَاتِ، وتبرير الخطأ: تضمن مكر معنى حاك ودبر ت2) وَمَكْرُ أُولَئِكَ هُوَ يَبُورُ: يبطل ويذهب هباء. [↑](#footnote-ref-1377)
1378. 1) يَنْقُصُ 2) عُمْرِهِ ♦ م1) أنظر تكوين الإنسان في بطن امه هامش الآية 23\53: 46 م2) قارن: «وجَبَلَ الرَّبُّ الإِلهُ الإِنسانَ تُرابًا مِنَ الأَرض ونَفخَ في أَنفِه نَسَمَةَ حَياة، فصارَ الإِنسانُ نَفْسًا حَّيَة [...] وقالَ الرَّبُّ الإِله: لا يَجبُ أَن يَكونَ الإِنسانُ وَحدَه، فلأَصنَعَنَّ له عَونًا يُناسِبُه. [...] فأَوقَعَ الرَّبُّ الإِلهُ سُباتًا عَميقًا على الإِنسانِ فنام. فأَخَذَ إِحْدى أَضْلاعِه وسَدَّ مَكانَها بلَحْم. وبَنى الرَّبُّ الإِلهُ الضِّلْعَ الَّتي أًخَذَها مِنَ الإِنسانِ اَمرَأَةً، فأتى بِها الإِنسان. فقالَ الإِنسان: هذهِ المَرَّةَ هي عَظْمٌ مِن عِظامي ولَحْمٌ مِن لَحْمي. هذه تُسَمَّى اَمرَأَةً لأَنَّها مِنِ آمرِئٍ أُخِذَت» (تكوين 1: 7 و18 و21-23)؛ «والآنَ يا رَبُّ أَنتَ أَبونا نَحنُ الطِّينُ وأَنتَ جابِلُنا ونَحنُ جميعًا عَمَلُ يَدِكَ» (أشعيا 64: 7)؛ «البَشر كلهم مِنَ التّراب ومِنَ الأَرضِ خُلِقَ آدَم» (سيراخ 33: 10)؛ «يَداكَ جَبَلَتاني وصَوَّرَتاني بِجُملَتي والآنَ تَبتَلِعُني! أُذكُرْ أَنَّكَ قد صَوَّرتَني مِثلَ الطِّين فإِلى التُّرابِ تُعيدُني. أَلَم تَكُنْ قد صَبَبتَني كاللَّبَنِ الحَليب وجَمَّدتَني كالجُبْنِ. وكَسَوتَني جِلدًا ولَحمًا وحَبَكتَني بِعِظامٍ وعَصَب» (أيوب 10: 8-11) ♦ ت1) انظر هامش الآية 23\53: 46 ت2) أَزْوَاجًا: ذكورًا وإناثًا (الجلالين http://goo.gl/Pth6zT). [↑](#footnote-ref-1378)
1379. 1) سَيِّغٌ، سَيْغٌ 2) مَلِحٌ ♦ ت1) فُرَات: شديد العذوبة. سَائِغ: طيب وسهل مدخله ت2) أجَاج: شديد الملوحة ت3) مَوَاخِر: جمع ماخرة، سفينة تشق الماء فيسمع لها صوت. تقول الآية 43\35: 12: «وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاخِر» بينما تقول الآية 70\16: 14: «وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيهِ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 455-456 و568). ولكن ليكسنبيرج يفهم هذه الكلمة وفقًا للسريانية بمعنى باقيات (Luxenberg ص 223-225). [↑](#footnote-ref-1379)
1380. 1) يَدْعُونَ ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى ابقى (Luxenberg ص 225) ت2) خطأ: إلى اجل (جاءت لأجل في 4 آيات، وإلى أجل في 16 آية) ت3) قِطْمِير: قشرة النواة الرقيقة، وتعني شيء يسير ♦ م1) نجد في قصيدة النابغة الجعدي المعنونة «الحمد لله لا شريك له» بيتًا يقول فيه: المُولج الليل في النهار \ وفي الليل نهارا يُفَرِّج الظُلما (http://goo.gl/B16wkw). ونجد عبارة مماثلة في صلاة اليهود (Bar-Zeev ص 25). [↑](#footnote-ref-1380)
1381. 1) تَحْمِلُ مِنْهُ شَيْئًا 2) ذَو 3) يَزَّكَّى، ازَّكَّى 4) يَزَّكَّى ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ [احدًا] إِلَى حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ [المدعو] ذَا قُرْبَى (إبن عاشور، جزء 22، ص 289 http://goo.gl/ytSi2W) ت1) خطأ: التفات من المضارع «يَخْشَوْنَ» إلى الماضي «وَأَقَامُوا» ♦ م1) أنظر هامش الآية 57\31: 33. [↑](#footnote-ref-1381)
1382. 1) تَسْتَوِي. [↑](#footnote-ref-1382)
1383. ت1) الْحَرُور: حر الشمس. [↑](#footnote-ref-1383)
1384. 1) تَسْتَوِي 2) بِمُسْمِعِ ♦ت1) خطأ: يلاحظ هنا استعمال حرف وَلَا في هذه الآية، بينما لم تستعملها الآية 19: وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ. [↑](#footnote-ref-1384)
1385. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-1385)
1386. ت1) تناقض: تقول الآية 42\25: 51 «وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا» بينما تقول الآية 43\35: 24 «وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ». [↑](#footnote-ref-1386)
1387. ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ [فلا عجب في تكذيبهم] فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ (إبن عاشور، جزء 17، ص 282 http://goo.gl/ipFkE6) ت2) حول كلمة زبور وزبر انظر هامش الآية 37\54: 43. [↑](#footnote-ref-1387)
1388. 1) نَكِيرِي، نَكِيرْ ♦ ت1) نَكِير: عذاب شديد. [↑](#footnote-ref-1388)
1389. 1) مُخْتَلِفةً 2) جُدُدٌ، جَدَدٌ ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب «أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ» إلى المتكلم «فَأَخْرَجْنَا» ت2) جُدَدٌ: طرائق مختلفة، مفردها جُدَّة (معجم الفاظ القرآن) ت3) نص مخربط وترتيبه: وَسُودٌ غَرَابِيبُ، لأن الغربيب الشديد السواد (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 34). [↑](#footnote-ref-1389)
1390. 1) أَلْوَانُها 2) اللَّهُ ... الْعُلَمَاءَ. ت1) القراءة المختلفة تعني إنما يُعَظِّمُ اللَّهُ مِنْ عبادِه العلماءَ (الحلبي http://goo.gl/tfghm0) [↑](#footnote-ref-1390)
1391. ت1) تِجَارَةً لَنْ تَبُورَ: تكسد وتخسر♦ س1) نزلت في حصين بن الحرث بن عبد المطلب بن عبد مناف القرشي. [↑](#footnote-ref-1391)
1392. ت1) خطأ: التفات في الآية 29 من الغائب «كِتَابَ اللَّهِ» إلى المتكلم «رَزَقْنَاهُمْ» ثم في الآية 30 إلى الغائب «لِيُوَفِّيَهُمْ ... وَيَزِيدَهُمْ ... انه» ثم في الآية 31 إلى المتكلم «أَوْحَيْنَا» ثم إلى الغائب «إِنَّ اللَّهَ». وهناك أيضًا التفات من المضارع «يَتْلُونَ» إلى الماضي «وَأَقَامُوا ... وَأَنْفَقُوا ... رَزَقْنَاهُمْ» إلى المضارع «يَرْجُونَ» إلى الماضي «أَوْحَيْنَا» ♦ م1) قارن قول المسيح: «لا تَظُنُّوا أَنِّي جِئْتُ لأُبْطِلَ الشَّريعَةَ أَوِ الأَنْبِياء ما جِئْتُ لأُبْطِل، بَل لأُكْمِل. الحَقَّ أَقولُ لَكم: لن يَزولَ حَرْفٌ أَو نُقَطَةٌ مِنَ الشَّريعَة حَتَّى يَتِمَّ كُلُّ شَيء، أَو تزولَ السَّماءُ والأَرض. فمَن خالفَ وَصِيَّةً مِن أَصْغَرِ تِلكَ الوَصايا وعَلَّمَ النَّاسَ أَن يَفعَلوا مِثْلَه، عُدَّ الصَّغيرَ في مَلَكوتِ السَّمَوات. وأَمَّا الَّذي يَعمَلُ بِها ويُعَلِّمُها فذاكَ يُعَدُّ كبيرًا في ملكوتِ السَّمَوات» (متى 5: 17-19). إلا ان المسيح ورسله نسخوا عدد من قواعد الطهارة البدنية والطعام (مثلًا: «لَيسَ ما يَدخُلُ الفَمَ يُنَجِّسُ الإِنسان، بل ما يَخرُجُ مِنَ الفمِ هو الَّذي يُنَجِّسُ الإِنسان» - متى 15: 11) ووضعوا قواعد أخلاقية أكثر صرامة (مثلًا متى 5: 20-48). يكرر القرآن في عدة آيات بأنه جاء مصدقًا لما سبقه من التوراة والإنجيل. إلا انه يلاحظ هنا أن القرآن لم يأخذ من العهد القديم والعهد الجديد بقدر ما أخذ من التلمود والمدرشيم والكتب اليهودية الأخرى ومن الكتب المسيحية المنتحلة، كما ذكرنا في مقدمة الكتاب وكما يظهر مما أثبتناه في الهوامش. ولمزيد عن الناسخ والمنسوخ انظر مقدمة الكتاب. [↑](#footnote-ref-1392)
1393. 1) سَبَّاقٌ ♦ ت1) مقتصد: معتدل، غير مسرف ت2) تفسير شيعي: ذكر آل محمد فقال: «ثم أورثنا الكتاب الذين اصطفينا من عبادنا» وهم الأئمة. «فمنهم ظالم لنفسه» من آل محمد غير الأئمة وهو الجاحد للأمام «ومنهم مقتصد» وهو المقر بالإِمام «ومنهم سابق بالخيرات بإذن الله» وهو الإِمام (القمي http://goo.gl/bsoMpY). خطأ: التفات من المتكلم «أَوْرَثْنَا» إلى الغائب «بِإِذْنِ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-1393)
1394. 1) جَنَّاتِ، جَنَّةُ 2) يُدْخَلُونُهَا 3) يُحْلَوْنَ، يَحْلَوْنَ 4) أَسَاوِيرَ، أَسْوَرَ 5) وَلُؤْلُؤٍ، وَلُوْلُؤٍ، وَلُوْلُؤًا، وَلُؤْلُوًا، وَلُوْلُيًا، وَلِيْلِيًا، وَلُوْلٍ، وَلُوْلُوًا، وَلُوْلُو ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [هي] جنات عدن (مكي، جزء ثاني، ص 217). [↑](#footnote-ref-1394)
1395. 1) الْحُزْنَ ♦ م1) قارن: «لأَنَّ الحَمَلَ الَّذي في وَسَطِ العَرشِ سيَرْعاهم وسيَهْديهم إِلى يَنابيع ِماءِ الحَياة، وسيَمسَحُ اللهُ كُلَّ دَمعَةٍ مِن عُيونِهم» (رؤيا 7: 17)؛ «وسيَمسَحُ كُلَّ دَمعَةٍ مِن عُيونِهم. ولِلمَوتِ لن يَبْقى وُجودٌ بَعدَ الآن، ولا لِلحُزنِ ولا لِلصُّراخِ ولا لِلأَلَمِ لن يَبْقى وُجودٌ بَعدَ الآَن، لأَنَّ العالَمَ القَديمَ قد زال» (رؤيا 21: 4). [↑](#footnote-ref-1395)
1396. 1) لَغُوبٌ ♦ س1) عن عبد الله بن أبي أوفي: قال رجل للنبي إن النوم مما يقر الله به أعيننا في الدنيا فهل في الجنة من نوم قال لا إن النوم شريك الموت وليس في الجنة موت. قال فما راحتهم فأعظم ذلك النبي وقال ليس فيها لغوب كل أمرهم راحة فنزلت هذه الآية ♦ ت1) الْمُقَامَة: الإقامة ت2) نَصَبٌ: تعب. لُغُوب: تعب وإعياء [↑](#footnote-ref-1396)
1397. 1) فَيَمُوتُون 2) يُخَفَّفْ 3) يُجَازِي، نُجَازِي 4) يُجْزَى كُلُّ. [↑](#footnote-ref-1397)
1398. 1) يَذَكَّرُ 2) اذَّكَّرَ، يَتَذَكَّرَ 3) وَجَاءَكُمُ النُّذُرُ، وَجَاءَتْكُمُ النُّذُرُ ♦ ت1) يَصْطَرِخُون: يصرخون طلبا للإغاثة ت2) نص ناقص وتكميله: وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا [يقولون] رَبَّنَا أَخْرِجْنَا [إن تخرجنا] نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ [فيقال لهم] أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُوا [العذاب] فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ (وفقًا لعدة تفاسير). [↑](#footnote-ref-1398)
1399. 1) عَالِمٌ غَيْبَ ♦ ت1) ذات الصدور: خفايا الصدور ♦ م1) هذه العبارة تتردد مرارًا في القرآن. قارن: «أَلم يَكُنِ اللهُ قد عَلِمَ بِذلِكَ وهُو العالِمُ بِخَفايا القُلوب؟» (مزامير 44: 22). [↑](#footnote-ref-1399)
1400. 1) بَيِّنَاتٍ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ [مع الله] فِي [خلق] السَّمَاوَاتِ (الجلالين http://goo.gl/M9aMwW) ت2) خطأ: التفات من الغائب «مِنْ دُونِ اللَّهِ» إلى المتكلم «آَتَيْنَاهُمْ» [↑](#footnote-ref-1400)
1401. 1) ولو ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: يُمْسِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ [لئلا] تَزُولَا. [↑](#footnote-ref-1401)
1402. ت1) جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ: بالغوا في اليمين ♦ س1) عن إبن أبي هلال: كانت قريش تقول لو أن الله بعث منا نبيًا ما كانت أمة من الأمم أطوع لخالقها ولا أسمع ولا أشد تمسكًا بكتابها منا فنزلت «وَإِن كَانُواْ لَيَقُولُونَ لَوۡ أَنَّ عِندَنَا ذِكۡرٗا مِّنَ ٱلۡأَوَّلِينَ لَكُنَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلۡمُخۡلَصِينَ» (56\37: 167-169) و«لَوۡ أَنَّآ أُنزِلَ عَلَيۡنَا ٱلۡكِتَٰبُ لَكُنَّآ أَهۡدَىٰ مِنۡهُمۡ» (55\6: 157) وهذه الآية. [↑](#footnote-ref-1402)
1403. 1) وَمَكْرًا سَيِّئًا 2) يُحِيقُ الْمَكْرَ السَّيِّئَ 3) سُنَّهْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: اسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ [المكر] السَّيِّئِ وَلَا يَحِيقُ [ضر، أو: سوء] الْمَكْر السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا [مثل] سُنَّة الْأَوَّلِينَ (إبن عاشور، جزء 22، ص 355 و337 http://goo.gl/rERJ5V). [↑](#footnote-ref-1403)
1404. ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-1404)
1405. 1) يُوَخِّرُهُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى [ظهر الأرض] مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ [لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ]، اسوة بالآية 70\16: 61. وقد كملها المنتخب كما يلي: عَلَى ظَهْرِ[الأرض] مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ [فيجازيهم على أعمالهم] (المنتخب http://goo.gl/Ie9w9c) ♦ م1) قارن: «إِن كُنتَ يا رَبُّ لِلآثام مُراقِبًا فمَن يَبْقى، يا سَيِّدُ، قائِمًا؟» (مزامير 130: 3). [↑](#footnote-ref-1405)
1406. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 16. [↑](#footnote-ref-1406)
1407. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-1407)
1408. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-1408)
1409. 1) ذَكَرَ رَحْمَةَ، ذَكِّرْ رَحْمَةَ، ذَكَّرْ رَحْمَةَ، ذِكْرُ رَحْمَهْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [هذا] ذكر (المنتخب http://goo.gl/ewzNUy) ♦ م1) يذكر القرآن قصة زكريا وإبنه يحيى (يوحنا المعمدان)، في أربع سور: 44\19: 2-15 و55\6: 85 و73\21: 89-90 و89\3: 37-41. ولم يذكر زكريا ومولد يحيى (يوحنا المعمدان) إلا إنجيل لوقا، الفصل الأول 5-25 و57-80 ننقلهما هنا للمقارنة مع النص القرآني: «كانَ في أيَّامِ هيرودُس مَلِكِ اليَهودِيَّة كاهِنٌ إسمه زَكَرِيَّا مِن فِرقَةِ أَبِيَّا، لَه امَرأَةٌ مِن بَناتِ هارونَ إسمها أَليصابات، وكانَ كِلاهما بارًّا عِندَ الله، تابعًا جميعَ وَصايا الرَّبِّ وأَحكامِه، ولا لَومَ علَيه. ولَم يَكُنْ لَهما وَلَد لأَنَّ أَليصاباتَ كانَت عاقِرًا، وقَد طَعَنا كِلاهُما في السِّنّ. وبَينَما زَكَرِيَّا يقومُ بِالخِدمَةِ الكَهنوتِيَّةِ أمامَ اللهِ في دَورِ فِرقَتِه، أُلقِيَتِ القُرعَةُ جَرْيًا على سُنَّةِ الكَهَنوت، فأَصابتَهُ لِيَدخُلَ مَقِدسَ الرَّبِّ ويُحرِقَ البَخُور. وكانَت جَماعَةُ الشَّعبِ كُلُّها تُصَلِّي في خارِجِه عِندَ إِحراقِ البَخور. فَتَراءَى لَه مَلاكُ الرَّبِّ قائِمًا عن يَمينِ مَذبَحِ البَخُور. فَاضطَرَبَ زَكَرِيَّا حينَ رآهُ واستَولى علَيِهِ الخَوف. فقالَ لهَ المَلاك: «لا تَخَفْ، يا زَكَرِيَّا، فقدَ سُمِعَ دُعاؤُكَ وسَتَلِدُ لكَ امَرأَتُكَ أَلِيصاباتُ ابنًا فَسَمِّه يوحَنَّا. وستَلْقى فَرَحًا وابتِهاجًا، ويَفرَحُ بِمَولِدِه أُناسٌ كثيرون. لِأَنَّه سيَكونُ عَظيمًا أَمامَ الرَّبّ، ولَن يَشرَبَ خَمرًا ولا مُسكِرًا، ويَمتَلِئُ مِنَ الرُّوحِ القُدُس وهوَ في بَطْنِ أُمِّه، ويَرُدُّ كَثيرًا مِن بَني إِسرائيلَ إِلى الرَّبِّ إلهِهِم ويَسيرُ أَمامَه وفيهِ رُوحُ إيليَّا وَقُوَّتُه، لِيَعطِفَ بِقُلوبِ الآباءِ على الأَبناء، ويَهْديَ العُصاةَ إلى حِكمَةِ الأَبرار، فَيُعِدَّ لِلرَّبِّ شَعبًا مُتأَهِّبًا». فَقالَ زَكرِيَّا لِلمَلاك: «بِمَ أَعرِفُ هذا وأَنا شَيخٌ كَبير، وَامرَأَتي طاعِنَةٌ في السِّنّ؟» فَأَجابَهُ المَلاك: «أَنا جِبرائيلُ القائِمُ لدى الله، أُرسِلتُ إليكَ لأُكلِّمَكَ وأُبَشِّرَكَ بِهذه الأُمور وسَتَظَلُّ صامِتًا، فلا تَستَطيعُ الكلامَ إلى يَومَ يَحدُثُ ذلك، لأَنَّكَ لم تُؤمِنْ بِأَقوالي وهي سَتَتِمُّ في أَوانِها». وكانَ الشَّعبُ يَنتَظِرُ زَكَرِيَّا، مُتَعَجِّبًا مِن إِبطائِه في الـمَقدِس، فلَمَّا خَرَجَ لم يَستَطِعْ أَن يُكَلِّمَهم، فَعرَفوا أَنَّه رأَى رُؤيا في المَقدِس، وكانَ يُخاطِبُهم بِالإِشارَة، وبَقِيَ أَخرَس. فَلَمَّا انَقَضت أَيَّامُ خِدمَتِهِ انصَرَفَ إِلى بَيتِه. وبَعدَ تِلكَ الأَيَّام حَمَلَتِ امرأَتُه أَليصابات، فَكَتَمَت أَمرَها خَمسَةَ أَشهُر وَكانت تَقولُ في نَفسِها: «هذا ما صنَعَ الرَّبُّ إلَيَّ يَومَ نَظَرَ إِلَيَّ لِيُزيلَ عَنِّي العارَ بَينَ النَّاس. [ثم تتبع هذه الآيات رواية بشارة الملاك لمريم وزيارتها لوالدة يحيى ثم تأتي رواية مولد يحيى وعودتها إلى دارها] وَأَمَّا أَليصابات، فَلَمَّا تَمَّ زَمانُ وِلادَتِها وَضَعَتِ ابنًا. فَسَمِعَ جيرانُها وأَقَارِبُها بِأَنَّ الرَّبَّ رَحِمَها رَحمَةً عَظيمة، ففَرِحوا مَعَها. وجَاؤُوا في اليَومِ الثَّامِنِ لِيَخِتنوا الطِّفْلَ وأَرادوا أَن يُسَمُّوُه زَكَرِيَّا بِاسمِ أَبيه. فتَكَلَّمَت أُمُّه وقالت: «لا، بل يُسَمَّى يوحَنَّا» قالوا لها: «لَيسَ في قَرابَتِكِ مَن يُدعى بِهذا الإسم». وسَأَلوا أَباه بِالإِشارَةِ ماذا يُريدُ أَن يُسَمَّى، فَطَلَبَ لَوحًا وكَتَب «اِسمُهُ يوحَنَّا» فتَعَجَّبوا كُلُّهم. فَانفَتَحَ فَمُه لِوَقتِه وَانطَلَقَ لِسانُه فتَكَلَّمَ وبارَكَ الله. فَاسْتَولى الخَوفُ على جيرانِهِم أَجمَعين، وتَحَدَّثَ النَّاسُ بِجَميعِ هذهِ الأُمورِ في جِبالِ اليَهودِيَّةِ كُلِّها وكانَ كُلُّ مَن يَسمَعُ بِذلِكَ يَحفَظُه في قَلبِه قائلًا: «ما عَسى أَن يَكونَ هذا الطِّفْل؟» فَإِنَّ يَدَ الرَّبِّ كانَت مَعَه. وَامتَلأَ أَبوهُ زَكَرِيَّا مِنَ الرُّوحِ القُدُس فتَنَبَّأَ قال: «تَبارَكَ الرَّبُّ إِلهُ إِسرائيل لأَنَّهُ افتَقَدَ شَعبَه وَافتَداه فَأَقامَ لَنا مُخَلِّصًا قَديرًا في بَيتِ عَبدِه داوُد كَما قالَ بِلِسانِ أَنِبيائِه الأَطهارِ في الزَّمَنِ القديم: يُخَلِّصُنا مِن أَعدائِنا وأَيدِي جَميعِ مُبغِضينا فأَظهَرَ رَحمَتَه لآبائِنا وذَكَرَ عَهده المُقَدَّس ذاكَ القَسَمَ الَّذي أَقسَمَه لأَبينا إِبراهيم بأَن يُنعِمَ علَينا أَن نَنجُوَ مِن أَيدي أَعدائِنا فَنعبُدَه غَيرَ خائِفين بِالتَّقوى والبِرِّ وعَينُه عَلَينا، طَوالَ أَيَّامِ حَياتِنا. وأَنتَ أَيُّها الطِّفْلُ ستُدعى نَبِيَّ العَلِيّ لأَنَّكَ تَسيرُ أَمامَ الرَّبِّ لِتُعِدَّ طُرُقَه وتُعَلِّمَ شَعبَه الخَلاصَ بِغُفرانِ خَطاياهم. تِلكَ رَحمَةٌ مِن حَنانِ إِلهِنا بِها افتَقَدَنا الشَّارِقُ مِنَ العُلى فقَد ظَهَرَ لِلمُقِيمينَ في الظُّلمَةِ وَظِلالِ المَوت لِيُسَدِّدَ خُطانا لِسَبيلِ السَّلام» وكانَ الطِّفْلُ يَترَعَرعُ وتَشتَدُّ رُوحُه. وأَقامَ في البَراري إِلى يَومِ ظُهورِ أَمرِه لإِسرائيل». وهناك إشارات أخرى ليوحنا دون ذكر لزكريا في أنجيل متى ومرقس ولوقا ويوحنا ولكن لا علاقة لها بالنص القرآني. [↑](#footnote-ref-1409)
1410. 1) وَهِنَ، وَهُنَ ♦ ت1) وَهَنَ: ضعف. [↑](#footnote-ref-1410)
1411. 1) خَفَّتِ الْمَوَالِيْ 2) وَرَايَ ♦ ت1) الْمَوَالِيَ: هنا الأقرباء ت2) خطأ: عاقرة، ولكن ليكسنبيرج يرى في كلمة عاقرا مؤنث سرياني (Luxenberg ص 219). [↑](#footnote-ref-1411)
1412. 1) يَرِثْنِي وَيَرِثْ، يَرِثُنِي وَأَرِثُ، يَرِثْنِي وَارِثٌ. [↑](#footnote-ref-1412)
1413. 1) نَبْشُرُكَ ♦ ت1) هذه أول مرة يُذكر فيها إسم يحيى، الذي جاء خمس مرات في القرآن، وقد يكون قراءة مغلوطة لـ يُحَنُّى إذ ان النقط والحركات لم تكن تكتب في نسخ القرآن القديمة، وفي العبرية يسمى يوحنان، وعند المسيحيين يوحنا، وفي العامية حنا. ونجد إسم يحيى بهذا الشكل عند الصابئة الذين يعتبرونه أحد كبار أنبيائهم، وقد جاء ذكرهم في القرآن (87\2: 62 و103\22: 17). ت2) سَمِيًّا: شركا أو شبيهًا بالإسم أو بالصفات ♦ م1) قارن لوقا 1: 59-63 في هامش الآية 44\19: 2. [↑](#footnote-ref-1413)
1414. 1) عُتِيًّا، عَتِيًّا، عُسِيًّا ♦ ت1) خطأ: عاقرة، ولكن ليكسنبيرج يرى في كلمة عاقرا مؤنث سرياني (Luxenberg ص 219) ت2) عتيا: مبلغًا كبيرًا. نص ناقص وتكميله: وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ [سنًا] عِتِيًّا (مكي، جزء ثاني، ص 51) ♦ م1) قارن لوقا 1: 18 في هامش الآية 44\19: 2. [↑](#footnote-ref-1414)
1415. 1) وَهُوَ 2) هَيْنٌ 3) خَلَقْنَاكَ ♦ ت1) تقول هذه الآية: «هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٞ» بينما تقول الآية 84\30: 27: «وَهُوَ أَهۡوَنُ عَلَيۡهِ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 550). ت2) خطأ: التفات من جمع الجلالة في الآية 7 «إِنَّا نُبَشِّرُكَ» إلى المفرد «عَلَيَّ هَيِّنٌ وَقَدْ خَلَقْتُكَ»، والتفات من الغائب «رَبُّكَ» إلى المتكلم «خَلَقْتُكَ». [↑](#footnote-ref-1415)
1416. 1) تُكَلِّمُ ♦ م1) في الإنجيل عدم تكلم زكريا هو عقاب على شكه بأقوال الملاك، بينما في القرآن هو رد على طلب زكريا لآية (لوقا 1: 19-20 في هامش الآية 44\19: 2). ولا يذكر القرآن إسم امرأة زكريا بينما الإنجيل يذكر أن إسمها أَليصاباتَ (لوقا 1: 7 في هامش الآية 44\19: 2). [↑](#footnote-ref-1416)
1417. 1) سَبِّحُوه، سَبِّحُنَّ ♦ ت1) محراب: مكان للعبادة. فَخَرَجَ إلى قَوْمِهِ. تبرير الخطأ: خرج يتضمن معنى ظهر فعدي بعلى ت2) عتيًا: نص ناقص وتكميله: سَبِّحُوا [الله] بُكْرَةً. [↑](#footnote-ref-1417)
1418. 1) يا يَحْيَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [قلنا] يَا يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ (إبن عاشور، جزء 16، ص 75 http://goo.gl/eY4t7I) ت2) خطأ: التفات من المخاطب «يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ» إلى الغائب «وَآَتَيْنَاهُ». [↑](#footnote-ref-1418)
1419. 1) وَبِرًّا ♦ ت1) عصيًا: شديد المخالفة لأمر ربه ♦ م1) حول طاعة الوالدين أنظر: «أَكرِمْ أَباكَ وأُمَّكَ، لِكَي تَطولَ أَيَّامُكَ في الأَرضِ التَّي يُعطيكَ الرَّبُّ إِلهُك إيَاها» (خروج 20: 12)؛ «أَيُّها الأَبناء، أَطيعوا والِدِيكم في الرَّبّ، فذلِك عَدْلٌ. «أَكرِمْ أَباكَ وأُمَّك»، تِلكَ أُولى وَصِيَّةٍ يَرتَبِطُ بِها وَعْدٌ وهو: لِتَنالَ السَّعادة ويَطولَ عُمرُكَ في الأَرْض» (أفسس 6: 1-3). [↑](#footnote-ref-1419)
1420. ت1) تتكرر الآية 15 في الآية 33 مع التفات من الغائب إلى المتكلم. [↑](#footnote-ref-1420)
1421. ت1) خطأ: انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا في مكان شرقي. تبرير الخطأ: انْتَبَذَتْ تضمن معنى اعتزلت أو اتت. يقرأ ليكسنبيرج (مَكَانًا سرْقِيًّا) بدلًا من (مَكَانًا شَرْقِيًّا) وفقًا للسريانية بمعنى مكانًا خاليًا، وهذا المعنى معزز بالآية 22: فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا (Luxenberg ص 139) ♦ م1) مريم هي المرأة الوحيدة التي يذكرها القرآن بالإسم. وفي الآيات 44\19: 16-33 يتكلم القرآن عن رواية حمل مريم ومولد عيسى ويكملها برواية ميلاد مريم في الآيات 89\3: 35-37، ويكرر رواية حمل مريم ومولد عيسى في الآيات 89\3: 42-47. جاء في إنجيل متى أن مريم حملت من الروح القدس: «أَمَّا أَصلُ يسوعَ المسيح فكانَ أنَّ مَريمَ أُمَّه، لَمَّا كانَت مَخْطوبةً لِيُوسُف، وُجِدَت قَبلَ أَن يَتَساكنا حامِلًا مِنَ الرُّوحِ القُدُس. وكان يُوسُفُ زَوجُها بارًا، فَلَمْ يُرِدْ أَن يَشهَرَ أَمْرَها، فعزَمَ على أَن يُطلِّقَها سِرًّا. وما نَوى ذلك حتَّى تراءَى له مَلاكُ الرَّبِّ في الحُلمِ وقالَ له: «يا يُوسُفَ إبن داود، لا تَخَفْ أَن تَأتِيَ بِامرَأَتِكَ مَريمَ إِلى بَيتِكَ. فإِنَّ الَّذي كُوِّنَ فيها هوَ مِنَ الرُّوحِ القُدُس، وستَلِدُ ابنًا فسَمِّهِ يسوع، لأَنَّه هوَ الَّذي يُخَلِّصُ شَعبَه مِن خَطاياهم». وكانَ هذا كُلُّه لِيَتِمَّ ما قالَ الرَّبُّ على لِسانِ النَّبِيّ: «ها إِنَّ العَذراءَ تَحْمِلُ فتَلِدُ ابنًا يُسمُّونَه عِمَّانوئيل» أَيِ «اللهُ معَنا». فلمَّا قامَ يُوسُفُ مِنَ النَّوم، فَعلَ كَما أَمرَه مَلاكُ الرَّبِّ فأَتى بِامرَأَتِه إِلى بَيتِه» (متى 1: 18-24). ولا ذكر لحبل مريم في إنجيلي مرقس ويوحنا. ولكن نجد ذلك في إنجيل لوقا الذي انفرد أيضًا في ذكر رواية مولد يوحنا المعمدان (هامش الآية 44\19: 2). وننقل هنا ما جاء في إنجيل لوقا: «وفي الشَّهرِ السَّادِس، أَرسَلَ اللهُ الـمَلاكَ جِبرائيلَ إِلى مَدينَةٍ في الجَليلِ اسْمُها النَّاصِرَة، إِلى عَذْراءَ مَخْطوبَةٍ لِرَجُلٍ مِن بَيتِ داودَ اسمُهُ يوسُف، وَاسمُ العَذْراءِ مَريَم. فدَخَلَ إلَيها فَقال: «إفَرحي، أَيَّتُها المُمتَلِئَةُ نِعْمَةً، الرَّبُّ مَعَكِ». فداخَلَها لِهذا الكَلامِ إضطرابٌ شَديدٌ وسأَلَت نَفسَها ما مَعنى هذا السَّلام. فقالَ لها المَلاك: «لا تخافي يا مَريَم، فقد نِلتِ حُظوَةً عِندَ الله. فَستحمِلينَ وتَلِدينَ ابنًا فسَمِّيهِ يَسوع. سَيكونُ عَظيمًا وَابنَ العَلِيِّ يُدعى، وَيُوليه الرَّبُّ الإِلهُ عَرشَ أَبيه داود، ويَملِكُ على بَيتِ يَعقوبَ أَبَدَ الدَّهر، وَلَن يَكونَ لِمُلكِه نِهاية» فَقالَت مَريَمُ لِلمَلاك: «كَيفَ يَكونُ هذا وَلا أَعرِفُ رَجُلًا؟» فأَجابَها المَلاك: «إِنَّ الرُّوحَ القُدُسَ سَينزِلُ عَليكِ وقُدرَةَ العَلِيِّ تُظَلِّلَكِ، لِذلِكَ يَكونُ المَولودُ قُدُّوسًا وَابنَ اللهِ يُدعى. وها إِنَّ نَسيبَتَكِ أَليصابات قد حَبِلَت هي أيضًا بِابنٍ في شَيخوخَتِها، وهذا هو الشَّهرُ السَّادِسُ لِتِلكَ الَّتي كانَت تُدعى عاقِرًا. فما مِن شَيءٍ يُعجِزُ الله». فَقالَت مَريَم: «أَنا أَمَةُ الرَّبّ فَليَكُنْ لي بِحَسَبِ قَوْلِكَ». وَانصرَفَ المَلاكُ مِن عِندِها» (لوقا 1: 26-38). وفيما يخص مولد المسيح، يضيف لوقا: «وفي تِلكَ الأَيَّام، صدَرَ أَمرٌ عنِ القَيصَرِ أَوغُسطُس بِإِحْصاءِ جَميعِ أَهلِ المَعمور. وجَرى هذا الإِحصاءُ الأَوَّلُ إِذ كانَ قيرينِيوس حاكمَ سورية. فذَهبَ جَميعُ النَّاسِ لِيَكَتتِبَ كلُّ واحِدٍ في مَدينتِه. وصَعِدَ يوسُفُ أيضًا مِن الجَليل مِن مَدينَةِ النَّاصِرة إِلى اليَهودِيَّةِ إِلى مَدينَةِ داودَ الَّتي يُقالُ لَها بَيتَ لَحم، فقَد كانَ مِن بَيتِ داودَ وعَشيرتِه، لِيَكتَتِبَ هو ومَريمُ خَطيبَتُه وكانَت حَامِلًا. وبَينَما هما فيها حانَ وَقتُ وِلادَتِها، فولَدَتِ ابنَها البِكَر، فَقَمَّطَتهُ وأَضجَعَتهُ في مِذوَدٍ لأَنَّهُ لم يَكُنْ لَهُما مَوضِعٌ في المَضافة» (لوقا 2: 1-7). يذكر إنجيل متى الشبيه بشارة الملاك لمريم وكيف أحدث هذا ارتباكًا يشبه ما جاء في القرآن نذكره هنا: الإصحاح 9: وفي اليوم الثاني، كانت مريم واقفة قرب النبع، لتملأ جرتّها، ظهر لها ملاك الربّ، قائلًا: «أنت مباركة، يا مريم، لأن الله أعدَّ له مسكنًا في رحمك. لأنه هوذا النور يأتي من السماء ويسكن فيك وليسطع بك في العالم كله». وفي اليوم الثالث، كانت تحيك الأُرجوان بأصابعها، وقف أمامها شاب يستحيل وصف بهائه. فلما رأته مريم خافت وارتعشت بشدة، فقال لها: «سلام لك يا مريم، يا ممتلئة نعمة، الرب معك، مباركة أنت في النساء ومباركة هي ثمرة رحمك». وحينما سمعت تلك الكلمات ارتعشت وكانت خائفة للغاية. فقال لها ملاك الرب «لا تخافي يا مريم لأنك وجدت نعمة عند الله. وها أنت ستحبلين وتلدين ملكًا يمتدُّ سلطانه ليس فقط فوق الأرض كلّها، بل أيضًا في السماوات، ويحكم إلى أبد الآبدين آمين» الاصحاح 10: وفيما كان ذلك يحدث، كان يوسف في كفر ناحوم، منشغلًا بأعمال مهنته، فقد كان نجارًا، ومكث هناك تسعة أشهر. وعند عودته إلى بيته، وجد أن مريم كانت حبلى، فارتعدت أطرافه كلّها، وصاح وقال، مملوء قلقًا: «يا ربّ، يا ربّ، تقبَّل روحي، فمن الأفضل لي أن أموت من أن أعيش». فقالت له العذارى اللواتي كنَّ مع مريم: «نعلم أن ما من رجل لمسها، ونعلم أنها لبثت بلا عيب في العفَّة والعذريّة، لأن الله صانها وأمضت وقتها كلّه في التضرُّع. أن ملاك الربّ يتحادث كلّ يوم وإياها، وكل يوم تتلقى طعامها من ملاك الربّ. فكيف يمكنها إذًا ارتكاب خطيئة ما؟ فإذا أردت أن نقول لك ما نعتقد، فما من أحد جعلها حبلى، أن لم يكن ملاك الربّ». فقال يوسف: «لماذا تردنَ خداعي بإقناعي بأن ملاك الربّ جعلها حبلى؟ ألا يمكن أن يكون أحد قد تظاهر بأنه ملاك الربّ، بهدف خداعها؟ وكان يبكي وهو يقول ذلك: «كيف أذهب إلى هيكل الله، كيف أجرؤ النظر إلى كهنة الله؟ ماذا أفعل في هذه الحال؟» وكان يفكَّر بالاختباء وردَّ مريم؟ الاصحاح 12: ثم حدث أن الخبر شاع أن مريم كانت حبلى. فأمسك خدام الهيكل يوسف واقتادوه إلى رئيس الكهنة، الذي بدأ مع الكهنة، تعنيفه، قائلًا: «لمَ غررت بعذراء بهذه العظمة، أطعمها ملائكة الله كحمامة في هيكل الله، ولم تُردْ أبدًا رؤية رجل وكانت على معرفة بصورة مذهلة بشريعة الله؟ «لو لم تغتصبها، لبقيت عذراء حتى الآن». وكان يوسف يقسم بأنه لم يمسَّها. فقال له رئيس الكهنة أبيثار: حي هو الربّ! سوف نسقيك ماء إمتحان الله، فتظهر خطيئتك على الفور». حينئذ اجتمع شعب إسرائيل كلّه بعدد كبير جدًا. واقتيدت مريم إلى هيكل الربّ. وكان الكهنة والمقرَّبون منها وأهلها يبكون ويقولون: «اعترفي للكهنة بخطيئتك، أنت التي كانت كحمامة في هيكل الربّ وكنت تتلقَّين طعامك من يد الملائكة». ونُودي يوسف للصعود إلى جوار الهيكل، وأُعطي ليشرب ماء إمتحان الربّ؛ وحين كان يشربه رجل مذنب، كانت تظهر على وجهه علامة ما، عندما يدور سبع مرات حول مذبح الربّ. وحين شرب يوسف بثقة ودار حول المذبح، لم يظهر على وجهه أي أثر لخطيئة. حينئذ برَّأه كلّ الكهنة وخدام الهيكل وكل الحاضرين، قائلين: «أنت مبارك، لأنك لم توجَدْ مذنبًا». ثم نادوا مريم، وقالوا لها: «وأنت، أي عذر يمكنك إعطاؤه أو أي علامة أكبر يمكنها أن تظهر فيك، طالما أن حمل بطنك كشف إثمك؟ وطالما أن يوسف تبرَّر، نطلب منك أن تعترفي مَنْ هو الذي غرَّر بك. فمن الأفضل أن يضمن اعترافك حياتك من أن يظهر غضب الله بعلامة ما على وجهك ويجعل عارك معلومًا». عندها أجابت مريم من دون ارتعاب: «إذا كان في دنس أو إذا كانت فيَّ شهوة نجسة، فليعاقبني الله في حضور الشعب كلّه، لأكون مثال عقاب الكذب». واقتربت بثقة من هيكل الربّ، وشربت ماء الامتحان، ودارت سبع مرات حول الهيكل، ولم يبدُ فيها أي دنس. وفيما كان الشعب كلّه مصعوقًا بالذهول والمفاجأة وهو يرى حبلها وأن أي علامة لم تظهر على وجهها، بدأت تشيع أخبار مختلفة في صفوف الشعب. كان البعض يمتدحون قداستها، وآخرون يدينونها ويظهرون سيئي النية حيالها. عندها قالت مريم بصوت عال، بحيث يسمعها الجميع، وقد رأت أن شكوك الشعب كلّه لم تكن مبدَّدة كليًا: «حي هو الربّ إله الجنود، الذي أقف في حضرته! أشهد بأنني لم أعرف أبدًا ولا يجب أن اعرف رجلًا، فمنذ طفولتي، اتخذت في نفسي القرار الحازم، ونذرت لإلهي أن أكرَّس عذريتي للذي خلقني، وأضع فيه ثقتي لئلا أعيش إلا من أجله ومن أجل أن يصونني من كلّ إثم، ما حييت» (إنجيل متى المنحول، أنظر أيضًا إنجيل يعقوب المنحول الاصحاح 7-11 وإنجيل مولد مريم المنحول الإصحاح 1-4) وهناك قصيدة لأمية بن أبي الصلت جاء فيها ما يشبه ما جاء في القرآن:

      وفي دينكم من رب مريم آيةٌ \ منبئةٌ بالعبد عيسى إبن مريمِ

      أنابت لوجه الله ثم تبتلت \ فسبَّح عنها لومةَ المتلومِ

      فلا هي همَّت بالنكاح ولا دنت \ إلى بشر منها بفرجٍ ولا فمِ

      ولطَّتْ حجاب البيت من دون أهلها \ تغيَّبُ عنهم في صحاريّ رِمْرم

      يحار بها الساري إذا جن ليله \ وليس وإن كان النهارُ بِمُعْلَمِ

      تدّلى عليها بعد ما نام أهلها \ رسول فلم يَحَصَرْ ولم يترمرم

      فقال ألا لا تجزعي وتكذبي \ ملائكةً من رب عادٍ وجرهمِ

      أنيبي وأعطي ما سُئلتِ فإنني \ رسول من الرحمن يأتيكِ بابنمِ

      فقالت له أنَّى يكون ولم أكن \ بغيًا ولا حبلى ولا ذاتَ قِيّمِ

      أأُحْرَجُ بالرحمن إن كنتُ مُسْلمًا \ كلامي فاقعد ما بدا لك أوْ قمِ

      فسبَّح ثم اغترَّها فالتقت به \ غلامًا سويَّ الخلق ليس بتوأَمِ

      بنفخته في الصدر من جيب درعها \ وما يصرمِ الرحمن مِلأَمِر يُصْرَمِ

      فلمَّا أَتمته وجاءت لوضعه \ فآوى لهم من لومهم والتندُّمِ

      وقال لها من حولها جئت منكرًا \ فحقٌ بأن تُلَحيْ عليه وتُرجمي

      فأدركها من ربّها ثمَّ رحمة \ بصدق حديث من نبيٍّ مكلمِ

      فقال لها إني من الله آية \ وعلَّمني والله خير معلمِ

      وأُرسلت لم أُرسَلْ غويًا ولم أكن \ شقيًا ولم أُبعثْ بفحش ومأْثمِ (http://goo.gl/hYnyiL). [↑](#footnote-ref-1421)
1422. 1) رَوحَنَا، رُوحَنَّا. [↑](#footnote-ref-1422)
1423. 1) قراءة شيعية: شقيًا (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 131) ♦ ت1) حيرت هذه الكلمة المفسرين. فالأرجح انها «شقيا» لا «تقيا» كما في القراءة الشيعية. فالإنسان يستعيذ بالله من الأشقياء لا من الأتقياء. فاقترحوا تفسير «إن كنت تقيًا»: بمعنى «ما كنت تقيًا حيث استحللت النظر إليَّ وخلوت بي»، أو «إن كنت تقيًا فاتعظ واخرج» (الطبرسي http://goo.gl/tEZILT) أو «إن كنت تقيًا فستتَّعظُ بتعوُّذي باللهِ جلَّ وعزَّ منك» أو «ما كنت تقيًا» (النحاس http://goo.gl/kX1a1N) أو «إن كان يرجى منك أن تتقي الله وتخشاه وتحفل بالاستعاذة به، فإني عائذة به منك» (الزمخشري http://goo.gl/T7m6Cy). [↑](#footnote-ref-1423)
1424. 1) لِيَهَبَ، أَمَرَني أَنْ أَهَبَ ♦ ت1) تناقض: تتكلم الآية 44\19: 19 عن رسول أرسل إلى مريم، بينما تتكلم الآيتان 89\3: 42 و45 عن ملائكة بصيغة الجمع ♦ م1) يتمثل دور الملاك عند لوقا في نقل البشارة، بينما في القرآن يهب الملاك لمريم غلامًا. وتوضح الآيتان 73\21: 91 و107\66: 12 أن الملاك نفخ في فرج مريم من روح الله. [↑](#footnote-ref-1424)
1425. ت1) انْتَبَذَتْ بِهِ: اعتزلت وانفردت، قَصِيًّا: بعيدًا ♦ م1) عند لوقا ولدت مريم المسيح في بيت لحم «فَقَمَّطَتهُ وأَضجَعَتهُ في مِذوَدٍ لأَنَّهُ لم يَكُنْ لَهُما مَوضِعٌ في المَضافة» (لوقا 2: 7)، بينما في القرآن فقد كان مولد المسيح قرب جذع نخلة ولا ندري أصل هذه الرواية القرآنية. ولكن هناك رواية عن نخلة بعد ذهاب يوسف ومريم والطفل يسوع إلى مصر في سفر متى المنحول (هامش الآية 44\19: 25). [↑](#footnote-ref-1425)
1426. 1) فَأَجَاهَا، فَأَجَأَهَا، فَلمَّا أَجَاءَهَا 2) الْمِخَاضُ 3) مُتُّ 4) نِسْيًا، نِسْأً، نَسْأً، نَسًّا، نَسِيئًا 5) مِنْسِيًّا ♦ ت1) نَسْيًا: شيء تافه ينتسى. ولكن ليكسنبيرج يرى ان الترتيب الصحيح لهذه العبارة وفقًا للعربية وكنت منسية نسيًا إذا اعتبرناها مفعول مطلق. أمّا ترتيبها الحالي فمأخوذ من السريانية وكلمتا نسيًا منسيًا هما في صيغة المؤنث وترجعان لمريم (Luxenberg ص 214-217). [↑](#footnote-ref-1426)
1427. 1) فَخَاطَبَهَا، فَنَادَاهَا مَلَكٌ ♦ ت1) إحتار المفسرون في كلمة سري ففي الطبري هو الجدول بينما يرى معجم الفظ القرآن ان معناها سيدًا شريفًا، ويرى ليكسنبيرج ان معنى هذه الكلمة «شرعيًا» آخذًا بالاعتبار اللغة الآرامية (Luxenberg ص 127-142). وإن كان معناها الجدول فهذا يذكرنا برواية هاجر وإسماعيل بعد أن صرفهما إبراهيم. فنقرأ في سفر التكوين: «وسَمِعَ اللهُ صَوتَ الصَّبِيّ، فنادى مَلاكُ الرَّبِّ هاجَرَ مِنَ السَّماءِ وقالَ لها: ما لَكِ يا هاجَر؟ لا تخافي، فإِنَّ اللهَ قد سَمِعَ صَوتَ الصَّبِيِّ حَيثُ هو. قومي فخُذي الصَّبِيَّ وشُدِّي علَيه يَدَكِ، فإِنِّي جاعِلُه أُمَّةً عظيمة. وفَتَحَ الله عَينَيها فَرأَت بِئرَ ماءٍ، فمَضَت ومَلأَتِ القِرْبَةَ ماءً وسَقَتِ الصَّبِيّ» (تكوين 21: 17-19). [↑](#footnote-ref-1427)
1428. 1) تَسَاقِطْ، يَسَاقَطْ، تَسَّاقَطْ تُسَاقِطْ، تُسْقِطْ، يُسَاقِطْ، تَسْقُطْ، يَسْقُطْ، يُسْقِطْ، تَتَسَاقَطْ 2) رُطَبٌ جَنِيٌّ - على قراءة يسقط 3) جِنِيًّا، جَنِيًّا بَرْنِيًّا ♦ ت1) جَنِيًّا: جني من ساعته. خطأ: الباء في بِجِذْعِ حشو♦ م1) يضع أنجيل متى المنحول هذه الأعجوبة خلال هروب العائلة إلى مصر. فنقرأ في الفصل 20 ما يلي: «وحدث في اليوم الثالث من المسير، تعبت مريم في الصحراء بسبب حرارة الشمس الشديدة جدًا. فقالت ليوسف، وقد رأت نخلة: دعني أرتاح قليلًا في ظل هذه النخلة. فسارع يوسف إلى اقتيادها إلى جوار النخلة، وأنزلها عن دابَّتها، وألقت مريم نظرها على رأس النخلة، وقد جلست وإذ رأته ممتلئًا ثمرًا، قالت ليوسف: أريد، إن كان ذلك ممكنًا، في الحصول على بعض ثمار تلك النخلة. فقال لها يوسف: استغرب كيف يمكنك الكلام هكذا، فأنت ترين كم سعف هذه النخلة عاليًا. أما أنا، فقلق جدًا بسبب الماء، لأن جلودنا جفت الآن وليس لدينا شيء لنسرب منه نحن وأبقارنا. عندها قال الطفل يسوع الذي كان في ذراعَي العذراء مريم، أُمه، للنخلة: أيتها النخلة، إحني أغصانك، وأطعمي أُمي من ثمارك. فأحنت النخلة على الفور، لصوته، رأسها حتى قدمَي مريم، وجمعوا منها الثمار التي كانت تحملها، وأكلوا منها كلّهم. وظلّت النخلة منحنيةً، منتظرةً أمر الذي لصوته انخفضت، لتنهض. عندها قال لها يسوع: أنهضي، أيتها النخلة، وكوني رفيقة أشجاري التي في فردوس أبي. وليتفجَّرْ من جذورك نبع مخبوء في الأرض وليزودَّنا بالماء الضروري لإرواء عطشنا. وعلى الفور نهضت الشجرة، وبدأت تتفجَّر من بين جذورها ينابيع ماء صاف جدًا ومنعش جدًا وذي لطافة شديدة. وكلّهم، إذ رأَوا تلك الينابيع، امتلأوا فرحًا، وارتووَا مسبَّحين الله، وأسكنت الحيوانات أيضًا عطشها. ونجد تكلم المسيح طفلًا أيضًا في الآيات 44\19: 29 و89\3: 46 و112\5: 110. وهذا الحدث لا نجده في أي من الأناجيل الأربعة، بل في ما يدعى إنجيل الطفولة العربي المنحول حيث نقرأ: «نجد في كتاب رئيس الكهنة يوسف في زمن يسوع المسيح (ويدعوه البعض قيافا)، حيث يقول إن يسوع تكلَّم حين كان موضوعًا في مذوده وقال لأٌمه السيدة مريم ... أنا يسوع، إبن الله، الكلمة، كما أعلن لك الملاك جبرائيل، وأن أبي أرسلني لخلاص العالم» (إنجيل الطفولة العربي: الفصل 1). ونقرأ في إنجيل متى: «ثُمَّ دخَلَ يسوعُ الهَيكَل وطرَدَ جَميعَ الَّذينَ يَبيعونَ ويَشتَرونَ في الهَيكَل، فَقلَبَ طاوِلاتِ الصَّيارِفَة ومَقاعِدَ باعَةِ الحَمَام، وقالَ لَهم: «مَكتوبٌ: «بَيتي بيتَ صَلاةٍ يُدعى وأَنتُم تَجعَلونَه مَغارةَ لُصوص». ودَنا إِليهِ عُميانٌ وعُرْجٌ في الهَيكَلِ فشَفاهم. فلَمَّا رأَى عُظَماءُ الكَهَنَةِ والكَتَبَةُ ما أَتى بِه مِنَ الأُمورِ العَجيبة، ورَأَوا الأَطفالَ يَهتِفونَ في الهَيكَل: «هُوشَعْنا لابنِ داود!»، اِسْتاؤُوا فقالوا لَه: «أَتَسمَعُ ما يقولُ هؤُلاء؟» فقالَ لَهم يسوع: «نَعَم، أَما قَرأتُم قَطّ: على أَلْسِنَةِ الصِّغارِ والرُّضَّعِ أَعددتَ لِنَفسِكَ تَسبيحًا؟». وهذه إشارة إلى المزمور 8: 3: «بِأَفْواهِ الأَطْفالِ والرُّضَّع أَعدَدت لَكَ حِصنًا أَمامَ خُصومِكَ لِتَقضِيَ على العَدُوَ والمُنتَقِم». [↑](#footnote-ref-1428)
1429. 1) وَقِرِّي 2) تَرَئِنَّ، لتَرَؤُنَّ، تَرَيْنَ 3) صَمْتًا، صِيامًا، صومًا صمتًا، صومًا وصمتًا ♦ ت1) «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا. [↑](#footnote-ref-1429)
1430. 1) فَرِيًا، فَرِيئًا ♦ ت1) فَرِيًّا: عجيبًا ♦ م1) أنظر هامش الآية 44\19: 16، قصيدة أمية بن أبي الصلت. [↑](#footnote-ref-1430)
1431. 1) أَبَاكِ امْرُؤُ ♦ م1) وفقًا للعهد القديم، كان عمران (بالعبرية عمرام) والد هارون وموسى واختهما مريم (خروج 6: 22؛ العدد 26: 59؛ أخبار الأول 5: 19). والقرآن يتكلم في الآية 44\19: 28 عن مريم واصفًا إياها بأنها أخت هارون، وفي الآية 89\3: 35 عن أم مريم بأنها امرأة عمران. فهل هناك خلط بين مريم أم المسيح ومريم أخت موسى وهارون؟ ويقول القاضي عبد الجبار في كتابه «تنزيه القرآن عن المطاعن»: وربّما قيل في قوله تعالى «يَا أُخْتَ هَارُونَ»: كيف يصحّ أنْ يقال لها ذلك وبينها وبين هارون أَخي موسى الزمان الطويل؟ وجوابنا أنّه ليس في الظاهر هارون الذي أخو موسى، بل كان لها أخٌ يُسمّى بذلك، وإثبات الإسم واللقب لا يَدلّ على أنّ المسمّى واحد، وقد قيل: كانت مِن وِلْدِ هارون، كما يقال للرجل من قريش يا أخا قريش (معرفة: شُبُهَات وردود حول القرآن الكريم، ص 83 وما بعدها). وجدير بالذكر أن إسم أم مريم وفقًا للتقليد المسيحي هي حنة (انظر مثلًا إنجيل متى المنحول الإصحاح 1 إلى 5 وإنجيل يعقوب المنحول الإصحاح 1-7. [↑](#footnote-ref-1431)
1432. م1) تقول الآية 89\3: 46 «وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا» والآية 112\5: 110 «تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا» (وهذا يعني انه كلمهم صغيرا ثم عندما كبر)، بينما تقول الآية 44\19: 29 «فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا». أنظر هامش الآية 44\19: 25 فيما يخص تكلم عيسى طفلا ♦ ت1) خطأ: كان يجب ان يقول: كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ هو فِي الْمَهْدِ صَبِي. ولتبرير الخطأ، فسر الجلالين كان بمعنى وجد (http://goo.gl/HxrjzD). أما المنتخب فقد فسرها بمعنى لا زال (http://goo.gl/jSS4qK). [↑](#footnote-ref-1432)
1433. 1) دِمْتُ. [↑](#footnote-ref-1433)
1434. 1) وَبِرًّا، وَبَرٍّ، وَبِرٍّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وجعلني برًا، أو معطوفة على مباركًا (مكي، جزء ثاني، ص 57) ♦ م1) أنظر هامش الآية 44\19: 16، قصيدة أمية بن أبي الصلت. [↑](#footnote-ref-1434)
1435. 1) وَلَدَتْ ♦ ت1) تتكرر الآية 33 في الآية 15 مع التفات من المتكلم إلى الغائب. [↑](#footnote-ref-1435)
1436. 1) قَوْلُ الْحَقِّ، قَالُ الْحَقِّ، قُوْلُ الْحَقِّ، قَالَ الْحَقُّ، قَالُ اللهِ الْحَقُّ 2) كان الناسُ فِيهِ 3) تَمْتَرُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [ذلك هو] قول الحق، أو [هو] قول الحق، أو [هذا الكلام] قول الحق (مكي، جزء ثاني، ص 57) ♦ ت2) يمترون: يشكون ويجادلون ♦ م1) تتردد عبارة عيس إبن مريم 23 مرة في القرآن (الفهرس تحت إسم عيسى) ربما ليؤكد إلى سامعيه أنه بشر وليس أبن الله. وفي العهد الجديد نجد: «أَلَيسَ هذا إبن النَّجَّار؟ أَلَيسَت أُمُّه تُدعى مَريم» (متى 13: 55)؛ «أَلَيسَ هذا النَّجَّارَ إبن مَريَم» (مرقس 6: 3)؛ «كانَ النَّاسُ يَحسَبونَه إبن يُوسُفَ» (لوقا 3: 23)؛ «أَما هذا إبن يوسُف؟» (لوقا 4: 22)؛ «ولَقِيَ فيلِبُّسُ نَتَنائيل فقالَ له: «الَّذي كَتَبَ في شأنِه موسى في الشَّرِيعَةِ وذَكَرَه الأنبِياء، وَجَدْناه، وهو يسوعُ إبن يوسُفَ مِنَ النَّاصِرَة» (يوحنا 1: 45)؛ «أَليسَ هذا يسوعَ إبن يُوسُف، ونَحنُ نَعرِفُ أَباهُ وأُمَّه؟» (يوحنا 6: 42) ♦ ت1) هذه أول مرة يتم ذكر عيسى فيها، الذي يطلق عليه المسيحيون العرب إسم يسوع. يقول مينغانا، يبدو انه كان قيد التداول قبل محمد ويذكر ان ديرًا في جنوب سوريا، قرب مناطق الغسانيين المسيحيين العرب، كان يحمل في سنة 571 إسم عيسانية، أي خاص بأتباع عيسى. وهو الإسم المذكور في الإنجيل المتداول من قِبَل السوريين (مينغانا، ص 7). [↑](#footnote-ref-1436)
1437. 1) فَيَكُونَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 37\54: 50. [↑](#footnote-ref-1437)
1438. 1) وَأَنَّ، إِنَّ، وبأَنَّ 2) قراءة شيعية: هَذَا صِرَاطُ عَلِيٍّ مُسْتَقِيمٌ (الكليني مجلد 1، ص 424) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [قال] إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ (الجلالين http://goo.gl/zhZkeM) ت2) خطأ: المكان المنطقي لهذه الآية بعد الآية 30 لأنها تتمة لها. [↑](#footnote-ref-1438)
1439. ت1) خطأ: حرف الباء في أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ حشو، والصحيح: اسمعهم وَأَبْصِرهم. [↑](#footnote-ref-1439)
1440. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-1440)
1441. 1) تُرْجَعُونَ، تَرْجِعُونَ، يَرْجِعُونَ. [↑](#footnote-ref-1441)
1442. 1) صَادِقًا. [↑](#footnote-ref-1442)
1443. 1) يَا أَبَتَ، وَا أَبَتِ، يَا أَبَهْ ♦ م1) قارن: «أَوثانُ الأُمم فِضَّةٌ وذَهَب صُنعُ أَيدي البَشَر لَها أَفواهٌ ولا تَتَكلَم لَها عُيون ولا تُبصِر. لَها آذان ولا تُصْغي ولَيسَ في أَفْواهِها نَسَمَة. مِثلها يَكونُ صانِعوها وجَميعُ المُتَّكِلينَ علَيها» (مزامير 135: 15-18). وقد جاء في كتاب اليوبيليات: «في الأسبوع السادس، في السنة السابعة، قال ابرام لأبيه تارح: يا أبي! فأجاب هذا: ها أنا يا بني. فقال ابرام: أي عون لنا وأية فائدة من هذه الأصنام التي تعبد والتي أمامها تسجد؟ لا نسمة فيها. هي بكماء وضلال الروح. فلا تعبدها، بل اعبد إله السماء الذي ينزل المطر والندى، الذي ينتج كل شيء على الأرض، الذي خلق كل شيء بكلمته والذي منه تنبثق كل حياة. لماذا تعبدون هذه الأشياء التي لا نسمة فيها؟ لقد صنعتها أيدي البشر. تحملونها أنتم على اكتافكم، فلا يأتيكم منها عون، بل خزي كبير للذين صنعوها، وضلال الروح للذين يعبدونها، فلا تعبدوها» (اليوبيليات 12: 1-7). [↑](#footnote-ref-1443)
1444. 1) يَا أَبَتَ، وَا أَبَتِ، يَا أَبَهْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: اهدك [إلى] صراط مستقيم، كما مثلًا في الآية 56\37: 23 «فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ» والآية 39\7: 43 «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا» والآية 51\10: 25 «وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ» [↑](#footnote-ref-1444)
1445. 1) يَا أَبَتَ، وَا أَبَتِ، يَا أَبَهْ ♦ ت1) عصيًا: شديد المخالفة لأمر ربه. [↑](#footnote-ref-1445)
1446. 1) يَا أَبَتَ، وَا أَبَتِ، يَا أَبَهْ ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ تَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا فيَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَانِ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 480). [↑](#footnote-ref-1446)
1447. 1) سَلَامًا ♦ ت1) كَانَ بِي حَفِيًّا: مبالغًا في اكرامي. [↑](#footnote-ref-1447)
1448. ت1) تناقض: تقول الآيتان 44\19: 48-49 أن إبراهيم اعتزل الوثنيين وأصنامهم، بينما تقول الآية 73\21: 57 وما بعدها أنه حطم الأصنام. [↑](#footnote-ref-1448)
1449. ت1) نص ناقص وتكميله: وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا [المال والولد] (الجلالين http://goo.gl/BDz0hf) ت2) تفسير شيعي: من رحمتنا، رسول الله «وجعلنا لهم لسان صدق عليًا» يعني أمير المؤمنين (القمي http://goo.gl/CkkF8S). [↑](#footnote-ref-1449)
1450. 1) مُخْلِصًا ♦ ت1) مُخْلَصًا: مصطفى خالص من الدنس. [↑](#footnote-ref-1450)
1451. ت1) الطور: الجبل ت2) نَجِيًّا: يتكلم بالسر. [↑](#footnote-ref-1451)
1452. م1) تقول الآية 42\24: 35: «وَلَقَدْ آَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا». أنظر هامش هذه الآية. ولكن كلمة نبي في هذه الآية هي التي يستعملها سفر الخروج 7: 1-2: فقالَ الرَّبُّ لِموسى: أُنظُرْ! قد جَعَلتُكَ إِلهًا لِفِرعَون، وهارونُ أَخوكَ يَكونُ نَبيَّكَ، أَنتَ تتَكلَّمُ بِكُلِّ ما آمُرُكَ بِه، وهارونُ أَخوكَ يُخاطِبُ فِرعَونَ لِيُطلِقَ بَني إِسْرائيلَ مِن أَرضِه. [↑](#footnote-ref-1452)
1453. 1) قومه، أَهْلَهُ جرهم وولده 2) مَرْضُوًّا. [↑](#footnote-ref-1453)
1454. م1) تحير الباحثون بهذا الإسم الذي تردده الآية 73\21: 85. وقد ظنه البعض إشارة إلى اخنوخ (تكوين 5: 21-24 وسيراخ 44: 16 والحكمة 4: 10-11 (وفقًا للتفسير) والعبرانيين 11: 5 وكتاب الخمسينات، 4: 23 في **كتابات ما بين العهدين، ج 2 ص 181،** أو النبي إيليا (الملوك الثاني 2: 1-11) الذين رفعهما الله. والتقليد الإسلامي يربطهما بالخضر الذي قد تتكلم عنه الآية 69\18: 65. ويفسر الطبري عبارة ورفعناه مكانًا عليًا بأن إدريس لم يمت بل رفع إلى السماء كما هو الأمر مع المسيح كما جاء في الآيات 89\3: 55 و92\4: 157-158. [↑](#footnote-ref-1454)
1455. م1) إشارة إلى رفعه إلى السماء كما ذكرنا في هامش الآية السابقة. [↑](#footnote-ref-1455)
1456. 1) يُتْلَى 2) وَبِكِيًّا ♦ ت1) جبى: جمع وانتقى. ت2) خطأ: التفات من الغائب «أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ» إلى المتكلم «حَمَلْنَا .. هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا» ثم إلى الغائب «آَيَاتُ الرَّحْمَانِ» ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-1456)
1457. 1) يُلَقَّوْنَ ♦ ت1) يقول الطبري أن الغي إسم واد من أودية جهنم، أو إسم بئر من آبارها، وأما معجم الفاظ القرآن فيفسرها بالضلال. يلقون غيًا: جزاء غيهم وضلالهم، مما يعني ان هناك نص ناقص وتكميله: يلقون جزاء غيهم ♦ ن1) منسوخة بالاستثناء بالآية اللاحقة. [↑](#footnote-ref-1457)
1458. 1) يُدْخَلُونَ، سَيَدْخُلُونَ. [↑](#footnote-ref-1458)
1459. 1) جَنَّةُ، جَنَّةَ، جَنَّاتُ ♦ ت1) خطأ: كان يجب استعمال إسم الفاعل بدل إسم المفعول فيقول: ان وعده آتيًا. وقد شرح المنتخب «إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا» كما يلي «فإن وعد الله لا يتخلف» (هذا التفسير http://goo.gl/oO1al5). ويلاحظ خطأ آخر في هذه الجملة بإضافة الضمير إلى أنه (الحلبي http://goo.gl/L2EQPc). والنص مخربط، وصحيحه مع التصحيح: إِنَّ وعده كَانَ آتيًا [↑](#footnote-ref-1459)
1460. 1) نُوَرِّثُ، نُورِثُها ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مَنْ كَانَ تَقِيًّا مِنْ عِبَادِنَا (مكي، جزء ثاني، ص 59). [↑](#footnote-ref-1460)
1461. 1) يَتَنَزَّلُ 2) بقولِ 3) وَمَا نَسِيَكَ رَبُّكَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [قل] وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ - خطاب لجبريل ليبلغه إلى النبي قرآنًا (إبن عاشور، جزء 16، ص 139 http://goo.gl/cZohtY) ت2) نَسِيًّا: شديد النسيان ♦ س1) عن إبن عباس: قال النبي: يا جبريل، ما يمنعُك أن تزورنا أكثر مما تزورنا؟ قال فنزلت: «وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمۡرِ رَبِّكَ» الآية كلها. قال: كان هذا الجواب للنبي. وعن مجاهد: أبطأ المَلَكُ على النبي ثم أتاه فقال: لعلِّي أبطأتُ، قال: قد فعلتَ، قال: ولم لا أفعلُ، وأنتم لا تَتَسوَّكُون، ولا تَقُصُّون أظفاركم، ولا تُنَقُّونَ بَرَاجِمُكُم؟ قال: «وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلاَّ بِأَمْرِ رَبِّكَ» قال مجاهد: فنزلت هذه الآية. وعن عكرمة وغيره: احتبس جبريل عن النبي، حين سأله قومه عن قصة أصحاب الكهف وذي القرنين والرُّوح، فلم يدر ما يجيبهم، ورجا أن يأتيه جبريل بجواب فأبطأ عليه، فشقَّ على النبي، مشقّة شديدة، فلما نزل جبريل، قال له: أبطأت عليَّ حتى ساء ظني. واشتقت إليك. فقال جبريل: إني كنت إليك اشْوَق ولكني عبد مأمورٌ: إذا بُعثتُ نزلتُ، وإذا حُبِستُ احتَبَستُ، فنزلت: «وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمۡرِ رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-1461)
1462. ت1) خطأ: وَاصْطَبِرْ على عِبَادَتِهِ. وقد جاءت صحيحه في الآية 45\20: 132: وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا. وتبرير الخطأ: تضمن اصْطَبِرْ معنى ثبت ت2) سَمِيًّا: شركًا أو شبيهًا بالإسم أو بالصفات. [↑](#footnote-ref-1462)
1463. 1) إذا 2) مُتُّ 3) أَخْرُجُ، سَأُخْرَجُ، لَسَأُخْرَجُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ أَئِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ أُخْرَجُ [من القبر] حَيًّا (الجلالين http://goo.gl/Zq2CMp) ♦ س1) عن الكلبي: نزلت في أبيّ بن خَلَف. حين أخذ عِظامًا بالية يفتها بيده، ويقول: زعم لكم محمد أنا نبعث بعد ما نموت. [↑](#footnote-ref-1463)
1464. 1) يَذَّكَّرُ، يَتَذَكَّرُ. [↑](#footnote-ref-1464)
1465. 1) جُثِيًّا. [↑](#footnote-ref-1465)
1466. 1) أكبر 2) عُتِيًّا، عَتِيًّا، عُسِيًّا ♦ ت1) أَشَدُّ ... عِتِيًّا: اشد اعراضًا وتجبرًا. خطأ: التفات من المتكلم «لَنَنْزِعَنَّ» إلى الغائب «عَلَى الرَّحْمَانِ». [↑](#footnote-ref-1466)
1467. 1) صُلِيًّا، صَلِيًّا. [↑](#footnote-ref-1467)
1468. 1) مِنْهُمْ ♦ ن1) منسوخة بالاستثناء بالآية 44\19: 72 اللاحقة ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 68 «لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ» إلى المخاطب «وَإِنْ مِنْكُمْ» والتفات من المتكلم في الآية السابقة «ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ» إلى الغائب «كَانَ عَلَى رَبِّكَ». خطأ: كَانَ من رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا. [↑](#footnote-ref-1468)
1469. 1) ثَمَّ، ثَمَّهْ 2) نُنْجِي، نُجِّيَ، يُنَجِّي، يُنَجَّى، نُنَحِّي 3) جُثِيًّا. [↑](#footnote-ref-1469)
1470. 1) يُتْلَى 2) مُقَامًا ♦ ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «رَبِّكَ» إلى المتكلم «نُنَجِّي» ت2) نديا: مجلسا. [↑](#footnote-ref-1470)
1471. 1) وَرِيًا، وَرِيْيًا، وَرِيًا، وَرِيئًا، وَرِياءً، وَزِيًّا ♦ ت1) رِئْيًا: منظرا. [↑](#footnote-ref-1471)
1472. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَانُ مَدًّا [في الدنيا] (الجلالين http://goo.gl/nfVcHy) ت2) فسرها المنتخب: إلى أن يشاهدوا ما يوعدون: إما تعذيب المسلمين إياهم في الدنيا بالقتل والأسر، وإما خزى القيامة لهم (http://goo.gl/h3Bo3s). فتكون الآية ناقصة وتكميلها: إِمَّا الْعَذَابَ [في الدينا] وَإِمَّا [خزي] السَّاعَة. [↑](#footnote-ref-1472)
1473. 1) أَفَرَيْتَ 2) وَوُلْدًا، وَوِلْدًا ♦ س1) عن خَبَّاب بن الأرَت: كان لي دين على العاص بن وائل: فأتيته أتقاضاه، فقال: لا والله حتى تكفر بمحمد. فقلت: لا والله، لا أكفر بمحمدٍ حتى تموتَ ثم تبعث. قال: إني إذا مِتُّ ثم بُعثتُ، جئتني وسيكون لي ثمَّ مالٌ وولدٌ فأعطيك. فنزلت هذه الآية. وعن الكلبي ومقاتل: كان خبَّاب بن الأرَتِّ قيْنًا، وكان يعمل للعاص بن وائل السهمي، وكان العاص يُؤخِّرُ حقه، فأتاه يتقاضاه، فقال العاص: ما عندي اليوم ما أقضيك. فقال خباب: لست بمفارقك حتى تقضيني، فقال العاص: يا خباب، مالك؟ ما كنت هكذا! وإن كنت لحسن الطلب. قال خباب: ذاك أني كنت على دينك، فأما اليوم فأنا على الإسلام مفارقٌ لدينك! قال: أو لستم تزعمون أن في الجنة ذهبًا وفضة وحريرًا؟ قال خباب: بلى، قال: فأخرني حتى أقضيك في الجنة - استهزاء - فوالله لئن كان ما تقول حقًا إني لأفْضَلُ فيها نَصِيبًا منك. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-1473)
1474. ت1) نص ناقص وتكميله: أَطَّلَعَ [على علم] الْغَيْبَ (الجلالين http://goo.gl/opyyrt) ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «بِآَيَاتِنَا» إلى الغائب «عِنْدَ الرَّحْمَانِ». [↑](#footnote-ref-1474)
1475. 1) كَلًّا، كُلَّا 2) سَيُكْتَبُ 3) وَنُمِدُّ. [↑](#footnote-ref-1475)
1476. 1) وَيَرِثُهُ 2) عنده 3) ونرثه ما عنده ويأتينا فردًا لا مال له ولا ولد. [↑](#footnote-ref-1476)
1477. 1) كَلًّا، كُلَّا، كُلٌّ ♦ت1) خطأ: التفات من الجمع «وَيَكُونُونَ» إلى المفرد «ضِدًّا». [↑](#footnote-ref-1477)
1478. ت1) أ تَؤُزُّهُمْ أَزًّا: تغريهم اغراء. [↑](#footnote-ref-1478)
1479. ت1) نص ناقص وتكميله: فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ [الأيام والليالي أو الأنفاس] عَدًّا (الجلالين http://goo.gl/k988oO) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-1479)
1480. 1) يُحْشَرُ الْمُتَّقون ♦ ت1) وَفْدًا: قادمون. [↑](#footnote-ref-1480)
1481. 1) وَيُسَاقُ الْمُجْرِمون ♦ ت1) وردًا: كالجماعة الواردين. فسرها المنتخب: وندفع فيه المجرمين إلى جهنم عطاشًا، كاندفاع الدواب العطاش إلى الماء (http://goo.gl/acA5Kk). بالآرامية ورد: نزل، وكلمة نسوق تعني نود (Sawma ص 335). فيكون معنى الآية كما يلي: ونود ان ينزل المجرمون إلى جهنم. [↑](#footnote-ref-1481)
1482. 1) وُلْدًا، وِلْدًا. [↑](#footnote-ref-1482)
1483. 1) جِيْتُمْ 2) أَدًّا، آدًّا ♦ ت1) شَيْئًا إِدًّا: فظيعا. خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «وَقَالُوا» إلى المخاطب «لَقَدْ جِئْتُمْ». [↑](#footnote-ref-1483)
1484. 1) يَكَادُ 2) يَنْفَطِرْنَ، تَتَفَطَّرْنَ، يَتَصَدَّعْنَ. [↑](#footnote-ref-1484)
1485. 1) وُلْدًا، وِلْدًا. [↑](#footnote-ref-1485)
1486. 1) وُلْدًا، وِلْدًا. [↑](#footnote-ref-1486)
1487. 1) آتٍ. [↑](#footnote-ref-1487)
1488. 1) كتبهم وَعَدَّهُمْ، أَحْصَاهُمْ فأجْمَلهم. [↑](#footnote-ref-1488)
1489. 1) وِدًّا، وَدًّا ♦ س1) عن عبد الرحمن بن عوف: لما هاجر إلى المدينة وجد نفسه على فراق أصحابه بمكة منهم شيبة وعتبة إبنا ربيعة وأمية بن خلف فنزلت «إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَيَجۡعَلُ لَهُمُ ٱلرَّحۡمَٰنُ وُدّٗا». قال محبة في قلوب المؤمنين. وعند الشيعة: عن الصادق أن أمير المؤمنين كان جالسًا بين يدي النبي، فقال له: قل يا علي اللّهم اجعل لي في قلوب المؤمنين وُدًّا، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-1489)
1490. 1) لِتَبْشُرَ ♦ ت1) قَوْمًا لُدًّا: جع ألد، شديدًا. [↑](#footnote-ref-1490)
1491. 1) تَحُسُّ، تَحِسُّ 2) تُسْمِعُ، تُسْمَعُ ♦ ت1) رِكْزًا: صوتًا خفيًا. ويقترح ليكسنبيرج قراءة (ذكرا) بدلًا من (رِكْزًا) (Luxenberg ص 81-82). [↑](#footnote-ref-1491)
1492. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عنوان آخر: الكليم. [↑](#footnote-ref-1492)
1493. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-1493)
1494. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-1494)
1495. 1) نُزِّلَ ... القرآن ♦ س1) عن مقاتل: قال أبو جهل، والنَّضْر بن الحارث للنبي: إنك لشَقِيٌّ بترك ديننا، وذلك لما رأياه من طول عبادته واجتهاده. فنزلت هذه الآية. عن الضحاك قال: لما نزل القرآن على النبي قام هو وأصحابه فصلوا فقال كفار قريش: ما أنزل الله هذا القرآن على محمد إلا ليشقى به فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس: أن النبي كان أول ما أنزل عليه الوحي يقوم على صدور قدميه إذا صلى. فنزلت هذه الآية. وعن ربيع بن أنس: كان النبي يراوح بين قدميه ليقوم على كل رجل حتى نزلت هذه الآية. وعند الشيعة: روي أن النبي كان يرفع إحدى رجليه في الصلاة ليزيد تَعَبه، فنزلت: «ما أنزلنا عليك القرءان لتشقى» فوضعها. [↑](#footnote-ref-1495)
1496. 1) تَنْزِيلٌ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية 2 «أَنْزَلْنَا» إلى الغائب «تَنْزِيلًا مِمَّنْ خَلَقَ». [↑](#footnote-ref-1496)
1497. 1) الرَّحْمَانِ ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 54. [↑](#footnote-ref-1497)
1498. ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ [فلا تشقّ على نفسك] (إبن عاشور، جزء 16، ص 191 http://goo.gl/45ZTUD) أو [فاعلم أنه غني عن جهرك] البيضاوي http://goo.gl/jDrAZG) ت2) يقول الحلبي: وَأَخْفَى: جَوَّزوا فيه وجهين، أحدهما: أنه أفعلُ تفضيل، أي: وأخْفَى من السِّر. والثاني: أنه فعلٌ ماضٍ أي: وأَخْفى اللهُ عن عبادهِ غيبَه (http://goo.gl/1TQqJx). [↑](#footnote-ref-1498)
1499. م1) أنظر هامش الآية 39\7: 180. [↑](#footnote-ref-1499)
1500. م1) أنظر هامش الآية 49\28: 29 ♦ ت1 آَنَسْتُ نَارًا: أبصرت. [↑](#footnote-ref-1500)
1501. 1) بِالْوَادِي 2) طِوًى، طُوَى، طِوَى، طاوي ♦ت1) خطأ: في الواد. ت2) كلمة طوى بالسريانية تعني المبارك. فيكون معنى الآية: إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ المبارك. وقد جاء في الآية 49\28: 30: فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ. ولكن قد يكون هناك خطأ في ترجمة أو نسخ آية سفر الخروج 3: 5 التي تقول بالعبرية: של־נעליך מעל רגליך כי המקום אשר אתה עומד עליו אדמת־קדש הוא وترجمتها الحرفية هي: شيل نعليك من رجليك لأن المكان الذي انت واقف عليه مكان مقدس هو. وكلمة (هو) تكتب في العبرية (هوا). فوضعت بالعربية طوا. والفرق بين (هوا הוא) و(طوا מוא) بالعبرية قليل. وقد يكون الخطأ ناتج من ان قرب مكة واد يسمى ذي طوى جاء ذكره في أحاديث نبوية. وخلافًا لما يعتقده المسلمون ليس هناك واد في سيناء بهذا الإسم. ويروي إبن الملقن في كتابه البدر المنير حديثًا يقول: لقد حج هذا البيت سبعون نبيا لهم، خلعوا نعالهم من ذي طوى تعظيمًا للحرم. وربما ظنوا ان موسى هو أحد هؤلاء الأنبياء (انظر مقال علي سعداوي: الوادي المقدس طوى، خطأ في الترجمة http://goo.gl/c9tYuC). [↑](#footnote-ref-1501)
1502. 1) وَأَتَّا اخْتَرْناكَ، وَإِتَّا اخْتَرْناكَ، وَأَنِّي اخْتَرْتُكَ. [↑](#footnote-ref-1502)
1503. 1) لِلذِّكْرَى، لِذِكْرَى، لِلذِّكْرِ ♦ م1) يلاحظ أن الله قد استعمل عبارة مختلفة في التعريف بنفسه لموسى. ففي الآية 48\27: 9 يقول عن نفسه «أَنَا ٱللَّهُ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ». وفي الآية 49\28: 30 يقول عن نفسه «أَنَا ٱللَّهُ رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَ». وفي سفر الخروج يعرف الله بنفسه لموسى كما يلي: «أَنا إِلهُ أَبيكَ، إِلهُ إِبْراهيم وإِلهُ إِسحق وإِلهُ يَعْقوب» (خروج 3: 6). وعندما استوضحه موسى عن إسمه قال: «أَنا هو مَن هو. وقال: كَذا تَقولُ لِبَني إِسْرائيل: أَنا هو أرسَلَني إِلَيكم. وقالَ اللهُ لِموسى ثانِيةً: كَذا تَقولُ لِبَني إِسْرائيل: الرَّبُّ إِلهُ آبائِكُم، إِلهُ إِبْراهيم وإِلهُ إِسحق وإِلهُ يَعْقوب أَرسَلَني إِلَيكم. هذا اَسْمي لِلأَبَد وهذا ذِكْري مِن جيلٍ إِلى جيل» (خروج 3: 14-15). [↑](#footnote-ref-1503)
1504. 1) أَخْفِيهَا 2) أُخْفِيهَا من نفسي، أُخْفِيهَا من نفسي فكيف أظهركم عليها، أُخْفِيهَا من نفسي فكيف يعلمها مخلوق، أُخْفِيهَا من نفسي وكيف أظهرها لكم. [↑](#footnote-ref-1504)
1505. 1) يَصُدَنْكَ 2) فَتِرْدَى. [↑](#footnote-ref-1505)
1506. م1) قارن: «فقالَ لَه الرَّبّ: ما هذا الَّذي في يَدِكَ؟ قال: عصًا. قال: أَلْقِها على الأَرض. فأَلْقاها على، لأَرض، فصارَت حَيَّةً، فهَرَبَ موسى مِن وَجهِها. فقالَ الرَّبُّ لِموسى: مُدَّ يَدَكَ وأَمسِكْ بِذَنَبِها. فمَدَّ يَدَه وأمسَكَ بِها، فعادَت عَصًا في يَدِه» (خروج 4: 2-4). [↑](#footnote-ref-1506)
1507. 1) عَصَايْ، عَصَيَّ 2) وَأَهِشُّ، وَأَهُشُّ، وَأُهِشُّ، وَأَهُسُّ، وَأُهِسُّ 3) عَلَيَّ 4) غَنْمِي 5) مَارِبُ ♦ ت1) وَأَهُشُّ بِهَا عَلَى غَنَمِي: اضرب بها ورق الشجر فيسقط على غنمي. [↑](#footnote-ref-1507)
1508. ت2) سِيرَتَهَا الْأُولَى: حالتها الطبيعية. خطأ: سَنُعِيدُهَا إلى سيرتها الْأُولَى. [↑](#footnote-ref-1508)
1509. ت1) نص ناقص وتكميله: [أتيناك] آية أخرى (مكي، جزء ثاني، ص 66) ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 108. [↑](#footnote-ref-1509)
1510. ت1) نص ناقص وتكميله: [فعلنا ذلك] لِنُرِيَكَ مِنْ آَيَاتِنَا الْكُبْرَى (إبن عاشور، جزء 16، ص 209 http://goo.gl/yBJm5s). [↑](#footnote-ref-1510)
1511. م1) قارن: «فقالَ الرَّبّ: إِنّي قد رَأَيتُ مذَلَّةَ شَعْبي الَّذي بِمِصْر، وسَمِعتُ صُراخَه بسَبَبِ مُسَخِّريه، وعَلِمتُ بآلاَمِه، فنزَلتُ لِأَنقِذَه مِن أَيدي المِصرِيِّين وأُصعِدَه مِن هذه الأَرضِ إِلى أَرضٍ طَيِّبةٍ واسِعة، إِلى أَرضٍ تَدُر لَبَنًا حَليبًا وعَسَلًا، إِلى مَكانِ الكنْعانِيّينَ والحِثِّيينَ والأَمِوريِّينَ والفَرِزِّيِّينَ والحُوِّيِّينَ واليَبوسِيِّين. والآن هُوَذا صُراخُ بَني إِسْرائيلَ قدْ بَلَغَ إِلَيَّ، وقَد رَأَيتُ الظُّلمَ الَّذي ظَلَمَهم بِه المِصرُّيون. فالآن، اِذهَبْ! أُرسِلُكَ إِلى فِرعَون. أَخرِجْ شَعْبي بَني إسْرائيلَ من مِصر» (خروج 3: 7-10). [↑](#footnote-ref-1511)
1512. م1) قارن: «فقالَ موسى لِلرَّبّ: العَفوَ يا رَبّ، إِنِّي لَستُ رَجُلَ كَلامٍ في الأَمسِ ولا في أَوَّلِ أَمْس، ولا مُذْ خاطَبتَ عَبدَكَ، لأَنِّي ثَقيلُ الفَمِ وثَقيلُ اللِّسان» (خروج 4: 10). [↑](#footnote-ref-1512)
1513. م1) أنظر هامش الآية 42\24: 35. [↑](#footnote-ref-1513)
1514. ت1) نص مخربط: الترتيب الصحيح للآيتين 29 و30: وَاجْعَلْ هَارُونَ أَخِي لِي وَزِيرًا مِنْ أَهْلِي (مكي، جزء ثاني، ص 66). [↑](#footnote-ref-1514)
1515. 1) أُشَدِّدْ، واشْدُدْ 2) َأَشْرِكْهُ فِي أَمْرِي ♦ ت1) أَزْرِي: قوتي ♦ م1) أنظر هامش الآية 42\25: 35. [↑](#footnote-ref-1515)
1516. 1) وَأُشْرِكْهُ 2) واشْدُدْ بِهِ أَزْرِي. [↑](#footnote-ref-1516)
1517. 1) سُولَكَ. [↑](#footnote-ref-1517)
1518. ت1) خطأ: التفات من المفرد «أُوتِيتَ» في الآية السابقة إلى الجمع «مَنَنَّا». [↑](#footnote-ref-1518)
1519. م1) قارن ما يلي بالنص التالي: «ومَضى رَجُلٌ مِن آلِ لاوي فتَزَوَّجَ بِابنَةِ لاوي. فحَمَلَتِ المَرأَةُ ووَلَدَتِ اَبنًا. ولَمَّا رأَت أَنَّه جَميل، أَخفَته ثَلاثَةَ أَشهُر. ولَمَّا لم تَستَطِعْ أَن تُخفِيَه بَعدُ، أَخَذَت لَه سَلَّةً مِنَ البَرْدِيّ وطَلَتها بالحُمَرِ والزِّفْت، وجَعَلَتِ الوَلَدَ فيها ووضَعَتها بَينَ القَصَبِ على حافَةِ النَّهر. ووَقَفَت أُختُه مِن بَعيدٍ لِتَعلَمَ ما يَحدُثُ لَه. فنَزَلَتِ آبنَةُ فِرعونَ إِلى النِّيلِ لِتَغتَسِل، وكانت وصائِفُها يَتَمَشَّينَ على شاطِئِ النِّيل. فَرأَتِ السَّلَّةَ بَينَ القَصَب، فأَرسَلَت خادِمَتَها فأَخَذَتها. وفَتَحَها ورَأَتِ الوَلَد، فإذا هو صَبِيٌّ يَبْكي. فأَشفَقَت علَيه وقالَت: هَذا مِن أَولادِ العِبرانِيِّين. فقالَت أُختُه لاَبنَةِ فِرعَون: هَل أَذهَبُ وأَدْعو لَكِ مُرضِعًا مِنَ العِبرانِيَّاتِ تُرضِعُ لَكِ الوَلَد؟ فقالَت لَها آبنَةُ فِرعَون: اِذهَبي. فذَهَبَتِ الفَتاةُ ودَعَت أُمَّ الوَلَد. فقالَت لَها آبنَةُ فِرعَون: اِذهَبي بِهذا الوَلَد فأَرضِعيه لي، وأَنا أُعْطيكِ أُجرَتَكِ. فأَخَذَتِ المَرأَةُ الوَلَد وأَرضَعَته» (خروج 2: 1-9). يستبدل القرآن بنت فرعون بامرأة فرعون. وفي القرآن تقذف الأم إبنها في التابوت بناءً على وحي على خلاف سفر الخروج. وجاء في أساطير اليهود: في وقت ترك الطفل في المياه أرسلَ اللهُ حرارة محرقة لإصابة المصريين، لكي يعانوا كلهم البرصَ والدماملَ المؤلمة. فأرادت ثرموتيس، إبنة فرعون، التخلص من الألم الحارق بحمام في مياه النيل. ولكن عدم الارتياح الجسمانيّ لم يكن سببها الوحيد لتركها قصر أبيها. لقد عزمت على تطهير نفسها أيضًا من نجاسة عبادة الأصنام التي سادت هناك (Ginzberg المجلد الثاني، ص 102). وقد اخذ القرآن من هذه القصة ايمان امرأة فرعون (الآية 107\66: 11). وفي التوراة لا ذكر لرفض موسى الرضاعة كما في الآية 49\28: 12 بل نجدها في الأسطورة اليهودية التي تقول: وفي شفقتها عزمت على إنقاذه، فأمرت بجلب امرأة مصرية لإرضاع الطفل، لكن الصغير رفض رضع اللبن من ثديها، كما رفض رضعه من الواحدة تلو الأخرى من النساء اللواتي أُحْضِرْنَ إلى هناك. هكذا كان أمر من قِبَلِ الربِّ، لكي لا تفتخر إحداهنَّ، وتقول: «لقد أرضعتُ الذي يتكلم الآنَ مع السكينةِ». ولا كان الفم المقدر له التكلم مع الرب أن يتنجس بالتغذي من الجسد النجس القذر لامرأة مصرية (Ginzberg المجلد الثاني، ص 102). [↑](#footnote-ref-1519)
1520. 1) التَّابُوه، التَّبُوت 2) وَلْتُصْنَعْ، وَلِتَصْنَعَ، وَلِتُصْنَعْ ♦ ت1) الضمير الأول راجع لموسى، والضمير الثاني راجع للتابوت. ولكن هذا التفسير عابه الزمخشري حيث قال: «والضمائر كلها راجعة إلى موسى. ورجوع بعضها إليه وبعضها إلى التابوت: فيه هجنة، لما يؤدي إليه من تنافر النظم» (http://goo.gl/FcjGLh) ت2) وَلِتُصْنَعَ عَلَى عَيْنِي: ولتربى تربية كريمة ملحوظًا برعايتي (المنتخب http://goo.gl/1OXEyc). خطأ: التفات من الغائب «يَأْخُذْهُ» إلى المخاطب «وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِنِّي وَلِتُصْنَعَ» ♦ م1) كلمة تابوت هي نفسها بالعبرية في خروج 2: 3 و5 وقد تم ترجمتها بالعربية سلة. [↑](#footnote-ref-1520)
1521. 1) فَرَدَدْنَاكَ 2) تَقِرَّ، تُقَرَّ 3) وَفَتَنَاكَ 4) جِيْتَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ ♦ م1) إسم اخت موسى مريم (عدد 26: 59). م2) أنظر هامش الآية 49\28: 15. [↑](#footnote-ref-1521)
1522. م1) قارن. «الشَّعبَ الَّذي جَبَلتُه لي فهم يُحَدِّثونَ بِحَمْدي» (أشعيا 43: 21) ♦ ت1) قد يكون أصل كلمة «وَاصْطَنَعْتُكَ» «واصطفيتك» على غرار ما جاء في الآية 39\7: 144 «قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنِّي ٱصۡطَفَيۡتُكَ عَلَى ٱلنَّاسِ بِرِسَٰلَٰتِي» والآية 89\3: 33 «إِنَّ ٱللَّهَ ٱصۡطَفَىٰٓ ءَادَمَ وَنُوحٗا» وغيرها من الآيات. وفعل اصطنع لم يستعمل في أي مكان آخر في القرآن ومن غير المعقول ان يصطنع الله موسى لنفسه. [↑](#footnote-ref-1522)
1523. 1) تِنِيَا، تَهِنَا ♦ ت1) تَنِيَا: تضعفا وتفترا ت2) خطأ: التفات في الآيات 40 و41 و42 من الجمع «فَنَجَّيْنَاكَ .... وَفَتَنَّاكَ» إلى المفرد «وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ... بِآَيَاتِي ...ذِكْرِي». [↑](#footnote-ref-1523)
1524. 1) فَقُلَا 2) لَيْنًا. [↑](#footnote-ref-1524)
1525. 1) قَالَ 2) يُفْرَطَ، يُفْرِطَ، يَفْرَطَ ♦ ت1) يَفْرُط: يُسرف. [↑](#footnote-ref-1525)
1526. 1) جِيْنَاكَ ♦ت1) خطأ: وَالسَّلَامُ لمَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى. [↑](#footnote-ref-1526)
1527. ت1) نص ناقص وتكميله: وَتَوَلَّى عن دعوتنا (المنتخب http://goo.gl/uOWWXJ). [↑](#footnote-ref-1527)
1528. م1) أنظر هامش الآية 39\7: 104. [↑](#footnote-ref-1528)
1529. 1) خَلَقَهُ. [↑](#footnote-ref-1529)
1530. 1) يُضَلُّ، يُضِلُّ 2) يُنْسَى ♦ م1) في الفكر اليهودي كل أعمال البشر مسجلة في كتاب عند الله. فنقرأ مثلًا في رؤيا باروخ بالسرياني: «فها في الوقاع أن الأيام تأتي التي ستُفتح فيها الكتب حيث دُوَّنَت خطايا الذين أخطأوا، كما والكنوز التي جُمِّع فيها عدل الذين كانوا أبرارًا في الخلق» (رؤيا باروخ بالسرياني 24: 1). ونقرأ في وصية إبراهيم انه رأى عند بوابة السماء الأولى رجل جالس على عرش وأمامه كتاب موضوع على طاولة ثخنه ثلاثة أذرع وعرضه ستة أذرع، وعلى يمين ويسار هذا الكتاب كان يقف ملاكان يحملان مدرجًا وحبرًا وقلمًا. وكان يجلس على رأس المائدة ملاك يحمل في يده ميزانًا يزن به الأرواح، وكان هناك ملاك على اليمين يسجل الأعمال العادلة، وملاك على اليسار يسجل الخطايا. وسأل إبراهيم رئيس جند الرب عما يراه، فأجابه بأنه العقاب والثواب، وقد سأل القاضي لأحد الملائكة أن يبحث في الكتاب عن خطايا الروح، فوجد ان خطاياه وأعماله كانت متساوية، فلم يسلمها للجلاد ولم يعطها أيضًا مع الذين كانوا قد خلصوا بل وضعها في الوسط (وصية إبراهيم الفصل 12). [↑](#footnote-ref-1530)
1531. 1) مِهَادًا ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب «جَعَلَ ... وَسَلَكَ ... وَأَنْزَلَ» إلى المخاطب «فَأَخْرَجْنَا». [↑](#footnote-ref-1531)
1532. ت1) النُّهَى: العقول. [↑](#footnote-ref-1532)
1533. ت1) خطأ: الآيات 53-55 دخيلة لا علاقة لها بحوار موسى مع فرعون. [↑](#footnote-ref-1533)
1534. ت1) نص ناقص وتكميله: فَكَذَّبَ [بها] وَأَبَى [الإيمان] (الجلالين http://goo.gl/IwYbJN). [↑](#footnote-ref-1534)
1535. 1) أَجِيْتَنَا. [↑](#footnote-ref-1535)
1536. 1) نُخْلِفْهُ 2) سُوَى، سِوًى، سِوَى ♦ ت1) سُوًى: مكانا يلتقي الطرفان في منتصفه ♦ م1) قارن: «فدخَلَ موسى وهارونُ على فِرعَونَ وفَعَلا كما أَمَرَ الرَّبّ: أَلْقى هارونُ عَصاه أَمامَ فِرعونَ وحاشِيَتِه، فصارتِ تِنِّينًا. فدَعا فِرعَونُ أيضًا الحُكَماءَ والعَرَّافين، فَصَنعً سَحَرَةُ مِصرَ كَذلك بِسِحرِهم: أَلْقى كُلُّ واحِدٍ عَصاه، فصارَتِ العِصِيُّ تَنانين. فآبتَلَعَت عَصا هارونَ عِصِيَّهم» (خروج 7: 10 - 12). [↑](#footnote-ref-1536)
1537. 1) يَوْمَ 2) تَحْشُرَ النَّاسَ، يَحْشُرَ النَّاسَ، نَحْشُرَ النَّاسَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [يوم] يحشر الناس (الفراء http://goo.gl/isrJxE) ♦ م1) ليس هناك ذكر ليوم الزينة في التوراة. ولكن هناك ذكر ليوم عيد ميلاد فرعون في الأسطورة اليهودية التي تقول: اليومُ الذي قامَ فيه موسى وهارونُ بظهورِهما أمام فرعونَ كان يومَ عيدِ ميلادِه، وكان محاطًا بملوكٍ كثيرين، لأنه كان حاكمَ كلِّ العالمِ، وكانت تلك المناسبة التي فيها يأتي كلّ ملوكِ الأرضِ لتقديمِ الولاءِ له. وتمضي القصة فتقول: إستمر فرعونُ في قسوة قلبه حتى عندما قامَ موسى وهارونُ بمعجزةِ العصا. عنما نجح العبريان موسى وهارون في دخول القصر، المحروس بالأسود، أرسلَ فرعونُ إلى سحرته، وعلى رأسهم بلعام وإبناه ينيس ويمبريس إلخ فيقول بلعام أنهما مجرد سحرة مثله ومثل رفاقه، ورجوا الملك أن يأتيا أمامه معهم ليروا من أسياد السحرة: المصريون أم العبريون (Ginzberg المجلد الثاني، ص 126-128). ولم تقل التوراة أن موسى اتهم بأنه ساحر، ولكن حاشية فرعون وغيرهم اتهموا موسى بالسحر مرارًا وفقًا للأسطورة اليهودية. [↑](#footnote-ref-1537)
1538. ت1) فَتَوَلَّى: أدبر (الجلالين http://goo.gl/H1jFKf). [↑](#footnote-ref-1538)
1539. 1) فَيَسْحَتكُمْ ♦ ت1) سحت: استأصل. [↑](#footnote-ref-1539)
1540. ت1) النَّجْوَى: الكلام بسر بما في القلب. [↑](#footnote-ref-1540)
1541. 1) قَالُوا إِنْ = أَنْ 2) هَذَينِ، ذان، هذا 3) ساحران، إلَّا ساحران 4) وَيُذْهِبَا ♦ ت1) خطأ: كان يجب أن ينصب كإسم ان فيقول إن هذين، كما في القراءة المختلفة. وقد برروا هذا الخطأ كما يلي: «إِنْ» بمعنى نَعَمْ، و«هَذَانِ» مبتدأٌ، و«لَسَاحِرَانِ» خبرُه. وذهب جماعةٌ ـ منهم ـ إلى أن هذا ممّا لَحَنَ فيه الكاتبُ (الحلبي http://goo.gl/HZ3NSP). وهناك من رأى فيها نص ناقص وتكميله: ما هذان إلا ساحران (مكي، جزء ثاني، ص 71). [↑](#footnote-ref-1541)
1542. 1) فَأَجْمَعُوا 2) ايْتُوا. [↑](#footnote-ref-1542)
1543. 1) وَعُصِيُّهُمْ، وَعُصْيُهُمْ 2) تُخَيَّلُ، تَخَيَّلُ، تُخَيِّلُ، نُخَيِّلُ. [↑](#footnote-ref-1543)
1544. ت1) أَوْجَسَ: شعر وأحس. نص مخربط وترتيبه: فَأَوْجَسَ مُوسَى خِيفَةً فِي نَفْسِهِ. [↑](#footnote-ref-1544)
1545. 1) تَلَقَّفُ، تَلَقَّفْ 2) كَيْدَ 3) سِحْرٍ 4) أين ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: إن الذي صنعوه كيد ساحر، أو تقرأ بمعنى «لأن ما صنعوا» (مكي، جزء ثاني، ص 72-73) ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 107. [↑](#footnote-ref-1545)
1546. م1) أنظر هامش الآية 39\7: 121 ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ [أرضًا] سُجَّدًا. [↑](#footnote-ref-1546)
1547. 1) أَآَمَنْتُمْ 2) فَلَأَقْطَعَنَّ 3) وَلَأَصْلِبَنَّكُمْ ♦ ت1) تناقض: من غير المعقول ان يتم الصلب بعد قطع الأيدي والأرجل من خلاف. ويلاحظ أن الآية 112\5: 33 تستعمل حرف «أو» وليس «ثم» كما في هذه الآية: «إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ». خطأ: وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ على جُذُوعِ. [↑](#footnote-ref-1547)
1548. 1) تُقْضَى هَذِهِ الْحَيَاةُ ♦ ت1) لَنْ نُؤْثِرَكَ: لن نختارك ونفضلك ت2) قد تكون جملة «وَالَّذِي فَطَرَنَا» عطف على ما سبقها أو قسم (الجلالين http://goo.gl/QJ8aIn) ت3) نص ناقص وتكميله: إِنَّمَا تَقْضِي [في] هَذِهِ الْحَيَاةَ (مكي، جزء ثاني، ص 73). [↑](#footnote-ref-1548)
1549. ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ ... يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ لَهُمُ». [↑](#footnote-ref-1549)
1550. ت1) خطأ: الآيات 74-76 دخيلة. [↑](#footnote-ref-1550)
1551. 1) يَبْسًا، يَبِسًا، يَابِسًا 2) تَخَفُ 3) دَرْكًا ♦ ت1) دَرَكًا: لحاقًا وادراكًا. نص ناقص وتكميله: وَلَا تَخْشَى [غرقًا] (مكي، جزء ثاني، ص 74) ♦ م1) تقول الآية 47\26: 63: «فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ». وفي سفر الخروج نقرأ: «فقالَ الرَّبُّ لِموسى: ما بالُكَ تَصرُخُ إِلَيَّ؟ مُرْ بَني إِسْرائيلَ أَن يَرحَلوا. وأَنتَ اَرفَعْ عَصاكَ ومُدَّ يَدَكَ على البَحرِ فشُقَّه، فيَدخُلُ بَنو إِسْرائيلَ في وَسَطِه على اليَبَس. وهاءَنذا مُقَسىٍّ قُلوبَ المِصِريِّين، فيَدخُلونَ وَراءَهم، وأُمَجَّدُ على حِسابِ فِرعَونَ وكُلِّ جَيشِه ومَراكِبِه وفرسانِه. فيَعلَمُ المِصرِيُّونَ أَنَّني أَنا الَرَّبّ، إِذا مُجِّدتُ على حِسابِ فِرعَونَ ومَراكِبه وفُرسانِه. فانتَقَلَ مَلاكُ الرَّبِّ السَّائِرُ أَمامَ عَسكَرِ إِسْرائيل، فسارَ وَراءَهم، وانتَقَلَ عَمودُ الغَمامِ مِن أَمامِهم فوقَفَ وَراءَهم، ودَخَلَ بَينَ عَسكَرِ المِصرِيِّينَ وعَسكَرِ إِسْرائيل، فكانَ الغَمامُ مُظلِمًا مِن هُنا وكانَ مِن هُناكَ يُنيرُ اللَّيل، فلَم يَقتَرِبْ أَحَدُ الفَريقَينِ مِنَ الاَخَرِ طَوالَ اللَّيل. ومَدَّ موسى يَدَه على البَحر، فَدَفَعَ الرَّبُّ البَحرَ بِريحٍ شَرقِيَّةٍ شَديدةٍ طَوالَ اللَّيل، حتَّى جَعَلَ البَحرَ جافًّا، وقدِ انشَقَّتِ المِياه. ودَخَلَ بَنو إِسْرائيلَ في وَسَطِ البَحرِ على اليَبَس، والمِياهُ لَهم سورٌ عن يَميِنهم وعن يَسارِهم. وجَدَّ المِصرِيُّونَ في إِثرِهم، ودخَلَ وَراءَهم جَميعُ خَيلِ فِرعَونَ ومَراكِبُه وفُرسانُه إِلى وَسَطِ البَحر. وكانَ في هَجعَةِ الصُّبْحِ أَنَّ الرَّبَّ تَطَلَّعَ إِلى عَسكَرِ المِصرِيِّينَ مِن عَمودِ النَّارِ والغمَام وبَلبَلَ عَسكَرَ المِصرِيِّين. وعَطَّلَ دَواليبَ المَراكِب فساقوها بِمَشَقَّة. فقالَ المِصرِيُّون: لِنَهرُبْ مِن وَجهِ إِسْرائيل، لأَنَّ الرَّبَّ يُقاتِلُ عنهُمُ المِصرِيِّين. فقالَ الرَّبُّ لِموسى: مُدَّ يَدَكَ على البَحر، فتَرتَدَّ المِياهُ على المِصرِيِّين، على مَراكِبِهم وفُرْسانهم. فمَدَّ موسى يَدَه على البَحر، فاَرتَدَّ البَحرُ عِندَ آنبِثاقِ الصُّبْح إِلى ما كانَ علَيه، والمِصرِيُّونَ هارِبونَ نَحَوه. فدَحَرَ الَربُّ المِصرِيِّينَ في وَسَطِ البَحر. ورَجَعَتِ المِياهُ فغَطَّت مَراكِبَ جَيشِ فِرعَونَ كُلِّه وِفُرسانَه الدّاخِلينَ وَراءهم في البَحر، ولَم يَبق مِنهم أَحَد» (خروج 14: 15-28). كلمة ضرب البحر في القرآن مأخوذة من أسطورة يهودية تقول: «تكلّم موسى إلى البحر كما أمره الله، ولكنه أجاب: لن أستجيب لكلامك لأنك إنسان ولد لامرأة وإلى جانب ذلك أنا أكبرك بثلاثة أيام يا إنسان لأني خلقت في اليوم الثالث من بدء الخليقة وأنت (خلقت) في السادس. لم يُضِعْ موسى وقته ولكنه نقل إلى الله الكلام الذي تحدّث به البحر، فقال الله. يا موسى، ماذا يفعل السيد بعبد آبق؟ فقال موسى: يضربه بعصا. فأمره الله قائلًا: فافعل هذا. ارفع عصاك وامدد يدك على البحر واقسمه» (Ginzberg، مجلد 3، ص 9) م2) رواية اغراق جند فرعون في البحر مذكورة في سفر الخروج 14: 5-31. [↑](#footnote-ref-1551)
1552. 1) فَأَتَّبَعَهُمْ 2) وجُنُودُه 3) فَغَشَّاهُمْ ... غَشَّاهُمْ ♦ت1) خطأ: فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ مع جُنُودِهِ، أو فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ جُنُوده. تبرير الخطأ: تبع يتضمن معنى الحق. [↑](#footnote-ref-1552)
1553. 1) أَنْجَيْتُكُمْ، نَجَّيْنَاكُمْ 2) وَوَاعَدْتُكُمْ، وَوَعَدْنَاكُمْ 3) الْأَيْمَنِ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَوَاعَدْنَاكُمْ [بالنجاة، أو: بالمناجاة] جَانِبَ الطُّورِ (المنتخب http://goo.gl/3LCqs7، البيضاوي http://goo.gl/BifppE) ت2) الطور: الجبل ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 155 م2) أنظر هامش الآية 39\7: 160. [↑](#footnote-ref-1553)
1554. 1) رَزَقْتُكُمْ 2) تَطْغُوْا 3) فَيَحُلَّ، فَيُحِلَّ، لايَحِلَّنَّ 4) يَحْلُلْ ♦ ت1) خطأ: التفات من صيغة «فَيَحِلَّ» إلى صيغة «يَحْلِلْ». وهذه هي الآية الوحيدة التي يستعمل فيها القرآن كلمة «يحلل» في هذا المعنى. [↑](#footnote-ref-1554)
1555. ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من الجمع «رَزَقْنَاكُمْ» إلى المفرد «غَضَبِي ... غَضَبِي ... وَإِنِّي لَغَفَّارٌ». [↑](#footnote-ref-1555)
1556. 1) أُولَا، أُولَايَ 2) إِثْرِي، أُثْرِي ♦ ت1) عَلَى أَثَرِي: في عقبي. [↑](#footnote-ref-1556)
1557. 1) وَأَضَلُّهُمُ ♦ ت1) انظر هامش الآية 39\7: 148. [↑](#footnote-ref-1557)
1558. ت1) أَسِفًا: حزينا ت2) خطأ: أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ تمام وعد حسن (مكي، جزء ثاني، ص 74). [↑](#footnote-ref-1558)
1559. 1) بِمِلْكِنَا، بِمُلْكِنَا، بِمَلَكِنَا 2) حَمَلْنَا، حُمِلْنَا ♦ ت1) بملكنا: بقدرتنا الخاصة ت2) نص ناقص وتكميله: فَقَذَفْنَاهَا [في النار] (الجلالين http://goo.gl/Baliyw) ت3) انظر هامش الآية 39\7: 148 ♦ م1) نقرأ في سفر الخروج: «وأَلَحَّ المِصرِيُّونَ على الشَّعب، لِيُعَجِّلوا إِطْلاقَهم مِنَ الأَرض، لأَنَّهم كانَوا يَقولون: سَنَموت بِأَجمَعِنا. فحَمَلَ الشَّعبُ عَجينَهم قَبلَ أَن يَختَمِر، فكانَت مَعاجِنُهم مَشْدودةً في ثِيابِهم على مَناكِبِهم. وفَعَلَ بَنو إسْرائيل كما أَمَرَ موسى، فطَلَبوا مِنَ المِصرِيِّينَ أَوانِّيَ مِن فِضَّةٍ وأوانِيَ مِن ذَهَبٍ وثِيابًا. وأَنالَ الَرَّبُّ الشَّعبَ حُظوَةً في عُيونِ المِصرِيِّين، فأَعاروهم إِيَّاها، وهكذا سَلَبوا المِصرِيِّين» (خروج 12: 33-36). [↑](#footnote-ref-1559)
1560. ت1) جسد: جسم جامد لا يأكل ولا يشرب ولا يتحرك ت2) نص ناقص وتكميله: فنسى [السامري أن العجل لا يكون إلهًا] (المنتخب http://goo.gl/ztRs2Z)، أو: فنسى [موسى ربه وذهب يطلبه] (الجلالين http://goo.gl/jiDdkh) ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 148. [↑](#footnote-ref-1560)
1561. 1) أن لا يَرْجِعَ، أن لا يُرْجِعَ 2) يَمْلِكَ. [↑](#footnote-ref-1561)
1562. 1) أَنَّمَا 2) وَأَنَّ. [↑](#footnote-ref-1562)
1563. ت1) لَنْ نَبْرَحَ: لن نفارق. [↑](#footnote-ref-1563)
1564. م1) قارن: «وقالَ موسى لِهارون: ماذا صَنَعَ بِكَ هذا الشَّعْبُ حتى جَلَبتَ علَيهِم خَطيئةً عظيمة؟ قالَ هارون: لا يَضطَرِمْ غَضَبُ سَيِّدي، أَنتَ عارفٌ أَنَّ الشَّعبَ شِرِّير» (خروج 32: 21-22). [↑](#footnote-ref-1564)
1565. 1) تَتَّبِعَنِي ♦ ت1) خطأ: أن تَتَّبِعَنِ. تبرير الخطأ: مَنَعَكَ في الآية السابقة تضمن معنى اغراك. [↑](#footnote-ref-1565)
1566. 1) أُمِّ، أُمِّي 2) بِلَحْيَتِي 3) تُرْقِبْ، تُرَقِّبْ ♦ ت1) لاحظ في الآية 45\20: 94 كلمة مدغمة «يَبۡنَؤُمَّ» بينما في الآية 39\7: 150 «ٱبۡنَ أُمَّ» كلمتين منفصلتين. [↑](#footnote-ref-1566)
1567. ت1) خطب: شأن. [↑](#footnote-ref-1567)
1568. 1) بَصِرْتُ، بُصِرْتُ 2) تَبْصُرُوا، تُبْصَرُوا، يَبْصُرُوا، يَبْصَرُوا، تَبْصَرُوا، يُبْصَرُوا 3) قُبْضَةً، قُبْصَةً، قَبْصَةً 4) أَثَرِ فَرَسِ ♦ ت1) بَصُرْتُ: عَلِمْت ت2) نص ناقص وتكميله: من أثر [حافر فرس] الرسول (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 153). خطأ: الباء في بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ حشو، والصحيح بَصُرْتُ ما لَمْ يَبْصُرُوه. [↑](#footnote-ref-1568)
1569. 1) يَقُولَ 2) مَسَاسِ 3) تُخْلِفَهُ، نُخْلِفَهُ، نَخْلِفَهُ، تَخْلُفَهُ، يَخْلُفَهُ 4) ظِلْتَ، ظُلْتَ، ظَلِلْتَ 5) لَنُحْرِقَنَّهُ، لَنَحْرُقَنْهُ، لَنَحْرُقَنَّهُ، لَنَذبحنَّه ولَنُحْرِقَنَّهُ، لَنَذبحنَّه 6) لَنَنْسُفَنَّهُ، لَنُنَسِّفَنَّهُ ♦ م1) يظهر من هذا النص ان الله قد ضرب السامري بالبرص. فهذا يذكرنا بدعاء الأبرص: «والأبرَصُ الَّذي بِه إِصابة تكونُ ثِيابُه مُمَزَّقةً وشَعَرُه مَهْدولًا ويَتَلَثَّمُ على شَفَتَيه ويُنادي: نَجِس، نَجِس. ما دامَت فيه الإِصابة، يَكونُ نَجِسًا، إِنَّه نَجِس. فلْيُقِمْ مُنفَرِدًا، وفي خارِجِ المُخَيَّمِ يَكونُ مُقامُه» (لاويين 13: 45-46). وقد يكون هذا استوحاء من قصة اصابة مريم اخت موسى بالبرص لأنها وبخته لزواجه بامرأة حبشية (سفر العدد 12: 1-10). م2) قارن: «فلَمَّا آقتَرَبَ مِنَ المُخَيَّم، رأَى العِجْلَ والرَّقْصَ، فاَضطَرَمَ غَضَبُ موسى فَرمى بِاللَّوحَينِ مِن يَدَيه وحَطَّمَهما في أَسفَلِ الجَبَل. ثُمَّ أَخَذَ العِجْلَ الذي صَنعوه، فأَحَرقَه بِالنَّارِ وسَحَقَه حتَّى صارَ كالغُبار، وذَرَّاه على وَجهِ الماء وأَسْقى بَني إِسْرائيل» (خروج 19-20)؛ «وأَمَّا الخطيئَةُ الَّتي ارتَكَبتُموها، أَيِ العِجْل، فإِنِّي أَخَذتُه فأَحرَقتُه بِالنَّارِ وحَطَّمتُه وسَحَقتُه، حَتَّى صارَ ناعِمًا كالغُبار، ثُمَّ أَلقَيتُ غُبارَه في السَّيلِ المُنحَدِرِ مِنَ الجَبَل» (تثنية 9: 21). [↑](#footnote-ref-1569)
1570. 1) هُوَ الرحمان رب العرش 2) وَسَّعَ. [↑](#footnote-ref-1570)
1571. 1) يُحَمَّلُ. [↑](#footnote-ref-1571)
1572. ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ» إلى الجمع «خَالِدِينَ ... لَهُمْ». [↑](#footnote-ref-1572)
1573. 1) نَنْفُخُ، يَنْفُخُ، تَنْفُخُ 2) الصُّوَرِ، الصِّوَرِ 3) وَيَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ، وَيُحْشَرُ الْمُجْرِمون ♦ ت1) زرقا: جمع ازرق وهو اللون المعروف، ويتصف بالزرقة كل من يكابد المشقات. ويرى الحلبي ان المراد زرقى العيون (http://goo.gl/94c9ZV). وفسرها التفسير الميسر: ونسوق الكافرين ذلكم اليوم وهم زرق، تغيَّرت ألوانهم وعيونهم، من شدة الأحداث والأهوال (http://goo.gl/BYdtUy). ويرى Sawma ان الكلمة آرامية مشتقة من فعل زرق، أي جمع، فيكون معنى الآية: ونحشر المجرمين يوم الجمع (Sawma ص 346). وقد يكون معناها أيضًا: ونحشر المجرمين يومئذ جماعات، مع خطأ نساخ: زرفا، بدلًا من زرقا. [↑](#footnote-ref-1573)
1574. ت1) يَتَخَافَتُونَ: يتحادثون بصوت منخفض. [↑](#footnote-ref-1574)
1575. س1) عن إبن جريج: قريش يا محمد كيف يفعل ربك بهذه الجبال يوم القيامة فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-1575)
1576. ت1) قَاع: أرض مستوية منخفضة. صفصف، أرض ملساء مستوية لا نبات فيها. [↑](#footnote-ref-1576)
1577. ت1) أَمْتًا: ارتفاعا وانخفاضا. [↑](#footnote-ref-1577)
1578. 1) ينطقون. [↑](#footnote-ref-1578)
1579. ت1) خطأ: وَرَضِيَ قوله. تبرير الخطأ: رَضِيَ تضمن معنى سمع. [↑](#footnote-ref-1579)
1580. 1) قراءة شيعية: من حمل ظلمًا لآل محمد (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 131) ♦ ت1) عَنَت: خضعت ♦ م1) قال أمية بن أبي الصلت: وعنا له وجهي وخلقي كله \ في الخاشعين لوجهه مشكورا (http://goo.gl/OM582s). م2) نجد إسمي الله الحي القيوم بالعبرية (חַיָּ֗א וְקַיָּם֙) في سفر دانيال حيث نقرأ: «ثُمَّ كَتَبَ داريوسُ المَلِكُ إِلى جَميعِ الشُّعوبِ والأُمَمِ والأَلسِنَةِ السَّاكِنينَ في الأَرضِ كُلِّها: لَكم وافِرُ السَّلام! لقد أَصدَرت أَمرًا لِلنَّاسِ في كُلِّ سُلْطانِ مَملَكَتي أَن يخافوا ويَرتَعِدوا في وَجهِ إِلهِ دانِيال: لِأَنَّه هوَ الإِلهُ الحَي القيومُ لِلأَبَد. وَمُلكُه لا يَنقَرِض وسُلْطانُه إِلى المُنتَهى» (6: 26-27). ونجد نفس التعبير في كتابات الفيلسوف اليوناني بلوتارخُس (أنظر Sankharé ص 85). [↑](#footnote-ref-1580)
1581. 1) يَخَفْ ♦ ت1) هَضْمًا: نقص حق. [↑](#footnote-ref-1581)
1582. 1) يُحْدِثْ، نُحْدِثْ، نُحْدِثُ، تُحْدِثَ، تُحْدِثُ ♦ ت1) صَرَّفْنَا: بيَّنا بأساليب مختلفة. [↑](#footnote-ref-1582)
1583. 1) حتَّى 2) نَقْضَي ... وَحْيَهُ، تَقْضَي ... وَحْيَهُ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «وَصَرَّفْنَا» إلى الغائب «فَتَعَالَى اللَّهُ» ♦ س1) عن السدي: كان النبي إذا نزل عليه جبريل بالقرآن أتعب نفسه في حفظه حتى يشق على نفسه فيخاف أن يصعد جبريل ولم يحفظه فنزلت هذه الآية ♦ م1) كثيرًا ما ينسب الكتاب المقدس الملك لله (خروج 15: 18؛ أشعيا 24: 23؛ مزامير 29: 10). [↑](#footnote-ref-1583)
1584. 1) فَنَسِيْ، فَنُسِّيَ 2) قراءة شيعية: وَلَقَدْ عَهِدْنا إِلى آدَمَ مِنْ قَبْلُ كَلِمَاتٍ فِي مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ وَفَاطِمَةَ وَالْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ وَالأئمة مِنْ ذُرِّيَّتِهِمْ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا (الكليني مجلد 1، ص 416). [↑](#footnote-ref-1584)
1585. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ ♦ س1) عند الشيعة: عن علي بن جعفر: سمعت أبا الحسن يقول: لما رأى النبي تيمًا وعَدِيًا وبني أمية يركبون منبره، أفظعه، فنزلت قرآنا يتأسّى به: «وإذ قلنا للملائكة اسجدوا لآدم فسجدوا إلا ابليس أبى» ثم أوحى إليه: يا محمد، إني أمرت فلم أُطع، فلا تجزع أنت إذا أمرتَ فلم تُطع في وصيِّك ♦ م1) بخصوص رفض ابليس السجود للبشر أنظر هامش الآية 38\38: 74. [↑](#footnote-ref-1585)
1586. ت1) خطأ: التفات من المثنى «يُخْرِجَنَّكُمَا» إلى المفرد «فَتَشْقَى». [↑](#footnote-ref-1586)
1587. ت1) وَسْوَسَ: زين وأوحى ♦ ت1) لَا تَضْحَى: لا يصيبك حر الشمس. [↑](#footnote-ref-1587)
1588. م1) أنظر هامش الآية 39\7: 22 م2) يتكلم سفر التكوين عن شجرة معرفة الخير والشر: «وأَمَرَ الرَّبُّ الإِلهُ الإِنسانَ قائلًا: مِن جَميعِ أشْجارِ الجَنَّةِ تأكُل، وأَمَّا شَجَرَةُ مَعرِفَةِ الخَيرِ والشَّرّ فلا تَأكُلْ مِنها، فإنَّكَ يَومَ تأكُلُ مِنها تَموتُ مَوتًا» (تكوين 2: 16-17) ثم من بعد أن أكل آدم وحواء منها تكلم عن شجرة الحياة: «وقالَ الرَّبُّ الإِله: هُوَذا الإنسانُ قد صارَ كواحِدٍ مِنَّا، فيَعرِفُ الخَيرَ والشَّرّ. فلا يَمُدَّنَّ الآن يَدَه فيأخُذَ مِن شَجَرةِ الحياةِ أيضًا وياْكُلَ فيَحْيا لِلأَبَد. فأَخرَجَه الرَّبُّ الإِلهُ مِن جَنَّةِ عَدْنٍ لِيَحرُثَ الأَرضَ الَّتي أُخِذَ مِنها فَطَرَدَ الإِنسانَ وأَقامَ شَرقِيَّ جَنَّةِ عَدْنٍ الكَروبين وشُعلَةَ سَيْفٍ متقلِّبٍ لِحِراسةِ طَريقِ شَجَرَةِ الحَياة» (تكوني 3: 22-24). بينما القرآن فلا يتكلم إلا عن شجرة الخلد. ونقرأ في سفر الرؤيا أن الناجين سوف يجدون شجرة الحياة بعد الموت: «طوبى لِلَّذينَ يَغسِلونَ حُلَلَهم لِيَنالوا السُّلْطانَ على شَجَرَةِ الحَياة ويَدخُلوا المَدينَةَ مِنَ الأَبْواب» (رؤيا 22: 14). وقد جاء ذكر لشجرة الحياة في كتاب اخنوخ الأول (الفقرة 24) وكتاب اخنوخ الثاني (الفقرة 8) (http://goo.gl/vJwLkV). [↑](#footnote-ref-1588)
1589. 1) يَخِصِّفَانِ 2) فَغَوِيَ ♦ ت1) سَوْآَت: عورات ت2) خصف على: وضع خصفة - وهي الورقة - على ت3) غَوَى: ضل ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 22. [↑](#footnote-ref-1589)
1590. ت1) جبى: جمع وانتقى. خطأ: هذه الآية دخيلة لأن الاختباء والتوبة على آدم كانا بعد أن عوقب آدم وزوجه بالخروج من الجنة كما في سورة البقرة 87\2: 36-37. [↑](#footnote-ref-1590)
1591. 1) هُدَايْ، هُدَيَّ ♦ ت1) خطأ: الخطاب موجه لآدم وحوى وانتقل من المثنى للجمع. «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا. [↑](#footnote-ref-1591)
1592. 1) ضَنْكَى 2) وَيَحْشُرُهُ ♦ ت1) ضَنْكًا: ضيقة ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة وفي هذه الآية من المفرد «مِنِّي ... هُدَايَ ... ذِكْرِي» إلى جمع الجلالة «وَنَحْشُرُهُ». وقد صححت القراءة المختلفة هذه الكلمة: وَيَحْشُرُهُ ♦ م1) أنظر هامش الآية 50\17: 97. «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا. [↑](#footnote-ref-1592)
1593. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «نَجْزِي» إلى الغائب «بِآَيَاتِ رَبِّهِ». [↑](#footnote-ref-1593)
1594. 1) نَهْدِ ♦ ت1) النُّهَى: العقول. [↑](#footnote-ref-1594)
1595. ت1) نص مخربط وترتيبه: وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ وَأَجَلٌ مُسَمًّى لَكَانَ لِزَامًا (المسيري، ص 490). وفي هذه الآية نص ناقص وتكميله: «لَكَانَ [العذاب] لِزَامًا». ويلاحظ ان الآية 62\42: 14 تقول «وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ» والآية 42\25: 77 تقول «قُلْ مَا يَعْبَأُ بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا». وهذه الآية تتضمن نص ناقص وتكميله: «يكون العذاب لزامًا». [↑](#footnote-ref-1595)
1596. 1) وَأَطْرَافِ 2) تُرْضَى ♦ت1) خطأ: مع حمد ت2) آَنَاءِ اللَّيْلِ: ساعات الليل أو أواخر الليل ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-1596)
1597. 1) زَهَرَةَ 2) لِنُفْتِنَهُمْ ♦ت1) زهرة: زينة ت2) خطأ: التفات من المتكلم «مَتَّعْنَا» إلى الغائب «وَرِزْقُ رَبِّكَ» ♦ س1) عن أبي رافع: أضاف النبي ضيفا فأرسلني إلى رجل من اليهود أن أسلفني دقيقا إلى هلال رجب فقال لا إلا برهن فأتيت النبي فأخبرته فقال أما والله إني لأمين في السماء أمين في الأرض فلم أخرج من عنده حتى نزلت هذه الآية. وعن موسى بن عبيدة الزبدي قال: أخبرني يزيد بن عبد الله بن فضيل عن أبي رافع مولى النبي أن ضيفًا نزل بالنبي فدعاني فأرسلني إلى رجل من اليهود يبيع طعامًا يقول لك محمد النبي: نزل بنا ضيف ولم يلق عندنا بعض الذي نصلحه فبعني كذا وكذا من الدقيق أو سلفني إلى هلال رجب فقال اليهودي: لا أبيعه ولا أسلفه إلا برهن قال: فرجعت إليه فأخبرته قال: والله إني لأمين في السماء أمين في الأرض ولو أسلفني أو باعني لأديت إليه اذهب بدرعي ونزلت هذه الآية تعزية له عن الدنيا. [↑](#footnote-ref-1597)
1598. 1) وَامُرْ 2) وإِنَّ وَالْعَاقِبَةَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَالْعَاقِبَةُ [الحسنى] لِلْمُتَّقِينَ (المنتخب http://goo.gl/Pou9u2) ♦ م1) قارن: «أَمَّا الخُرافاتُ الدُّنيَوِيَّةُ وما فيها مِن حَكاياتِ العَجائِز، فأَعرِضْ عَنها ورَوِّضْ نَفْسَكَ على التَّقْوى، فإِنَّ الرِّياضةَ البَدَنِيَّةَ فيها بَعضُ الخَير، وأَمَّا التَّقْوى فَفيها خَيرٌ لِكُلِّ شَيء لأَنَّ لَها الوَعْدَ بِالحَياةِ الحاضِرَةِ والمُستَقبَلَة» (تيموثاوس الأولى 4: 7-8). [↑](#footnote-ref-1598)
1599. 1) يَأْتِهِمْ 2) بَيِّنَةٌ، بَيِّنَةً 3) الصُّحْفِ. [↑](#footnote-ref-1599)
1600. 1) نُذَلَّ 2) وَنُخْزَى. [↑](#footnote-ref-1600)
1601. 1) فَتَمَتَّعُوا فَسَوفَ تَعْلَمُونَ 2) السَّواء، السَّوء، السُّوَّي، السُّوءَى، السَّوِيْ، السَّوِيء، السُّوَيّ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-1601)
1602. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-1602)
1603. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-1603)
1604. ت1) نص ناقص وتكميله: لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا [نفس] كَاذِبَةٌ (إبن عاشور، جزء 27، ص 287 http://goo.gl/r0cSSq). [↑](#footnote-ref-1604)
1605. 1) خَافِضَةً رَافِعَةً. [↑](#footnote-ref-1605)
1606. 1) رَجَّتِ. [↑](#footnote-ref-1606)
1607. 1) وَبَسَّتِ ♦ ت1) البس: فت الشيء وخلطُ بعضه ببعض. [↑](#footnote-ref-1607)
1608. 1) مُنْبَتًا ♦ ت1) هَبَاء: ذرات التراب ♦ م1) قارن: «وحَدَثَت بُروقٌ وأَصْواتٌ ٌورُعود، وحَدَثَ زِلْزالٌ شَديدٌ لم يَحدُثْ مِثلُه بِهذه الشِّدَّةِ مُنذُ أَن وُجِدَ الإِنسانُ على الأَرض. وصارَتِ المَدينَةُ العَظيمةُ ثَلاثَةَ أَقْسام وانْهارَت مُدُنُ الأمَم. وذَكَرَ اللّهُ بابِلَ العَظيمَةَ لِيُناوِلَها كأسَ خَمرَةِ سَورَةِ غَضَبِه. وهَرَبَت كُلُّ جَزيرَةٍ وتوارَتِ الجِبال، وتَساقَطَ مِنَ السَّماءِ على النَّاسِ بَرَدٌ كَبيرٌ بَمَثْقالِ وَزنَة، فجَدَّفَ النَّاسُ على اللهِ لِنَكبَةِ البَرَد، لأَنَّ نَكبَتَه كانَت شَديدةً جِدًّا» (رؤيا 16 18-21). [↑](#footnote-ref-1608)
1609. 1) ثَلَاثًا [↑](#footnote-ref-1609)
1610. م1) أنظر هامش الآية 4\74: 39. [↑](#footnote-ref-1610)
1611. م1) أنظر هامش الآية 4\74: 39. [↑](#footnote-ref-1611)
1612. ت1) نص ناقص وتكميله: وَالسَّابِقُونَ [إلى الخير هم] السَّابِقُونَ (الجلالين http://goo.gl/Ffw76y). [↑](#footnote-ref-1612)
1613. ت1) نص ناقص وتكميله: أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ [عند الله] (المنتخب http://goo.gl/126RWA). [↑](#footnote-ref-1613)
1614. 1) جَنَّةِ. [↑](#footnote-ref-1614)
1615. ت1) ثلة: الجماعة الكثيرة ♦ س1) عن أبي هريرة: لما نزلت «ثلة من الأولين وقليل من الآخرين» (الآيتان 13-14) شق ذلك على المسلمين فنزلت «ثلة من الأولين وثلة من الآخرين» (الآيتان 39-40). وعن جابر بن عبد الله: لما نزلت «إذا وقعت الواقعة» (الآية 1) وذكر فيها «ثلة من الأولين وقليل من الآخرين» (الآيتان 13-14) قال عمر يا رسول الله ثلة من الأولين وقليل منا فأمسك آخر السورة سنة ثم نزلت «ثلة من الأولين وثلة من الآخرين» فقال النبي يا عمر تعال فاسمع ما قد أنزل الله «ثلة من الأولين وثلة من الآخرين» (الآيتان 39-40) ♦ ن1) هذه الآية وما بعدها منسوختان بالآيتين 46\56: 39-40 المذكورتين في أسباب النزول. [↑](#footnote-ref-1615)
1616. ن1) أنظر الآية السابقة. [↑](#footnote-ref-1616)
1617. 1) سُرَر ♦ م1) نجد وصف مشابه لأسرة الجنة في أساطير اليهود (Ginzberg المجلد الأول، ص 14) ♦ ت1) مَوْضُونَة: منسوجة بإحكام. [↑](#footnote-ref-1617)
1618. 1) مُتَّكِينَ 2) ناعمينَ. [↑](#footnote-ref-1618)
1619. م1) نجد ذكر للولدان والغلمان في الجنة في الآيات التالية أيضًا 76\52: 26 و98\76: 19. يذكر القديس هيرونوموس في تعليقه على سفر أشعيا أن النصارى كانوا يتخيلون نعيم الملكوت الآتي مشابها لنعيم الأرض: ملذات الجسد وملذات الأكل مع صبايا وغلمان تحت تصرفهم (انظر هذا المقال La théologie nazaréenne http://goo.gl/HuywOh). ويستشهد ليكسنبيرج بإنجيل متى باللغة السريانية بخصوص العشاء الأخير: وبَينَما هم يَأكُلون، أَخذَ يسوعُ خُبزًا وبارَكَ ثُمَّ كَسَرَه وناوَلَه تلاميذَه وقال: «خُذوا فَكُلوا، هذا هُوَ جَسَدي». ثُمَّ أَخَذَ كَأسًا وشَكَرَ وناوَلَهم إِيَّاها قائلًا: «اِشرَبوا مِنها كُلُّكم فهذا هُوَ دَمي، دَمُ العَهد يُراقُ مِن أَجْلِ جَماعةِ النَّاس لِغُفرانِ الخَطايا. أَقولُ لكم: لَن أَشرَبَ بعدَ الآن مِن عَصيرِ الكَرْمَةِ هذا حتَّى ذلك اليَومِ الَّذي فيهِ أَشرَبُه مَعَكُم جَديدًا في مَلكوتِ أَبي» (متى 26: 26-28). فعبارة عصير الكرمة بالسريانية: يلدا دا غبيتَّا، إي ولد الكرمة. ويشير إلى ان كلمة مخلدون لم يذكرها القرآن إلا في علاقة مع الولدان، بينما يستعمل عامة كلمة خالدون أو خالدين. ومن هنا يرفض المعنى المعتاد لعبارة ولدان مخلدون. ويدعم رأيه بالآية اللاحقة بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ، أي خمر في أكواب وأباريق. ويرى ان كلمة غلمان في الآية 76\52: 24 وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَكْنُونٌ تعني ولدان (Luxenberg ص 284-291). [↑](#footnote-ref-1619)
1620. 1) وَكَاسٍ ♦ ت1) معين: ماء جاري. نص ناقص وتكميله: بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ [مليئة] مِنْ مَعِينٍ (المنتخب http://goo.gl/0jCKUa) ♦ م1) بخصوص آنية الجنة أنظر هامش الآية 63\43: 71. ويلاحظ هنا التفات من الجميع «بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ» إلى المفرد «وَكَأْسٍ». [↑](#footnote-ref-1620)
1621. 1) يُصَّدَّعُونَ، يَصَدَّعُونَ 2) يُنْزَفُونَ، يَنْزِفُونَ ♦ ت1) يُصَدَّعُونَ: يتفرقون، أو يصيبهم الصداع. يُنْزِفُون: ينفذ شرابهم وتذهب عقولهم. [↑](#footnote-ref-1621)
1622. 1) وَفَاكِهَةٌ. [↑](#footnote-ref-1622)
1623. 1) وَلَحْمُ، وَلُحُوم. [↑](#footnote-ref-1623)
1624. 1) وَحُورٍ عينٍ، وَحُيرٍ عينٍ، وَحُورًا عينًا، وَحُورُ عينٍ، وَحُورَ عينٍ، وَحُوراءَ عيناءَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [ولهم] حُورٌ عِينٌ (الجلالين http://goo.gl/6pzvP6) ♦ م1) حور عين: نسوة عيونهن بياضها وسوادها كلاهما شديد، أو الواسعات العيون. ويعتقد ليكسمبيرغ أن ملهم وصف الجنة في القرآن هو افرام السرياني (توفى عام 373) ولكن قراءة مغلوطة حولت العنب الأبيض إلى حور عين. وبدلًا من قراءة زوجناهم في الآية 64\44: 54، يقرأ روحناهم (Luxenberg ص 247 وما بعدها. وانظر كذلك Sawma ص 404-405). وهذا الرأي بفنده Beck ص 405-408. وقد تكون فكرة الحور مأخوذة من الزردشتية القدماء الذين يعتقدون عن وجود أرواح الغادات الغانيات المضيئات في السماء، وأن مكافأة أبطال الحروب هي الوجود مع الحور وولدان الحور. وكلمة حوري في لغة أوستا: الشمس وضوؤها، وفي اللغة البهلوية هور وفي لغة الفرس الحديثة حنور ولفظها العرب حور (هذا المقالhttp://goo.gl/AcXWXz ). هناك قصيدة لأمية بن أبي الصلت جاء فيها ما يشبه ما جاء في القرآن:

      وحور لا يرين الشمس فيها \ على صور الدُّمى فيها سُهوم

      نواعم في الأرائك قاصرات \ فهنَّ عقائل وهمُ قُرومُ

      على سُرُرٍ ترى متقابلات \ ألا ثمَّ النضارة والنعيمُ

      عليهم سندس وجياد رَيْطٍ \ وديباج يُرى فيها قُتوم

      وحُلّوا من أسوار من لجينٍ \ ومن ذهب وعسجدةٍ كريمُ

      ولا لغو ولا تأثيم فيها \ ولا غَوْلٌ ولا فيها مُليمُ

      كأس لا تصدع شاربها \ يَلَذُّ بحسن رؤْيتها النديم (http://goo.gl/x2aE5l). [↑](#footnote-ref-1624)
1625. 1) اللُّوْلُؤِ، اللُّوْلُوِ ♦ ت1) مكنون: مصون محفوظ. [↑](#footnote-ref-1625)
1626. 1) سَلَامٌ سَلَامٌ ♦ ت1) قيل: قول. [↑](#footnote-ref-1626)
1627. س1) عن عطاء ومجاهد: لما سأل أهل الطائف الوادي يحمي لهم وفيه عسل ففعل وهو وادي معجب فسمعوا الناس يقولون إن في الجنة كذا وكذا قالوا يا ليت لنا في الجنة مثل هذا الوادي فنزلت الآيتان 27-28. عن مجاهد: كانوا يعجبون بوج وظلاله وطلحه وسدره فنزلت الآيات 27-30 ♦ م1) أنظر هامش الآية 4\74: 39. [↑](#footnote-ref-1627)
1628. م1) السدر: جمع سدرة، شجر النبق، وهو شجر شائك وفي ثمره حلاوة. مَخْضُودٍ: مقطوع الشوك، أو ملتوي. قال أمية بن أبي الصلت: إن الحدائق في الجنان ظليلة \ فيها الكواعب سدرها مخضود (القرطبي: الجامع لأحكام القرآن في تفسير هذه الآية http://goo.gl/UAYpVi). [↑](#footnote-ref-1628)
1629. 1) وَطَلْعٍ ♦ ت1) وَطَلْعٍ - على غرار «وَنَخۡلٖ طَلۡعُهَا هَضِيمٞ» (47\26: 148) و«وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ» (34\50: 10). ولكن معجم الفاظ القرآن فسر كلمة طلح بمعنى الشجر العظام، وتعني شجرة الموز هنا. منضود: منسق منتظم. [↑](#footnote-ref-1629)
1630. 1) وَفَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ. [↑](#footnote-ref-1630)
1631. 1) وَفُرْشٍ. [↑](#footnote-ref-1631)
1632. 1) عُرْبًا ♦ ت1) عُرُبًا: منحنيات إلى ازواجهن. ونجد الكلمة في حزقيال (16: 37) ونشيد (2: 14) بمعنى لذيذ. اتراب: متماثلات في السن. [↑](#footnote-ref-1632)
1633. م1) أنظر هامش الآية 4\74: 39. [↑](#footnote-ref-1633)
1634. س1) أنظر هامش الآية 46\56: 39 ♦ ت1) ثلة: الجماعة الكثيرة. [↑](#footnote-ref-1634)
1635. م1) أنظر هامش الآية 4\74: 39. [↑](#footnote-ref-1635)
1636. ت1) يَحْمُومٍ: دخان شديد السواد. [↑](#footnote-ref-1636)
1637. 1) لَا بَارِدٌ وَلَا كَرِيمٌ. [↑](#footnote-ref-1637)
1638. ت1) ترف: تجاوز الحد في الغنى والثراء. [↑](#footnote-ref-1638)
1639. ت1) الْحِنْث: عدم الوفاء بالقسم، أو الإثم. [↑](#footnote-ref-1639)
1640. 1) إِذَا 2) مُتْنَا 3) إِنَّا. [↑](#footnote-ref-1640)
1641. 1) لَمُجْمَعُونَ. [↑](#footnote-ref-1641)
1642. 1) ألآكِلُونَ 2) شَجَرَةٍ ♦ ت1) زقوم: شجرة مرة كريهة في جهنم وهي طعام أهل النار. [↑](#footnote-ref-1642)
1643. 1) فَمَالُونَ. [↑](#footnote-ref-1643)
1644. 1) قراءة شيعية للآيات 52-54: إنهم لَآَكِلُونَ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زَقُّومٍ فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ثم إنهم لشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ (السياري، ص 153). ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المؤنث «مِنْهَا» إلى المذكر «عَلَيْهِ». ويقول الفرى بخصوص كلمة «عليه»: «إن شئت كان على الشجر، وإن شئت فعلى الأكل» (http://goo.gl/MHQTMU). [↑](#footnote-ref-1644)
1645. 1) شِرْبَ، شَرْبَ ♦ ت1) الْهِيمِ: الإبل العطاش. [↑](#footnote-ref-1645)
1646. 1) نُزْلُهُمْ ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآية 51 «إِنَّكُمْ» والآية 55 «فَشَارِبُونَ» إلى الغائب «نُزُلُهُمْ». [↑](#footnote-ref-1646)
1647. ت3) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «هَذَا نُزُلُهُمْ» إلى المخاطب «خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ». نص ناقص وتكميله: فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ [بالبعث] (الجلالين http://goo.gl/kreuLD). [↑](#footnote-ref-1647)
1648. 1) تَمْنُونَ. [↑](#footnote-ref-1648)
1649. 1) قَدَرْنَا ♦ت1) انظر هامش الآية 79\70: 41. خطأ: كلمة بِمَسْبُوقِينَ لا يتعدى بالحرف على. وتبرير الخطأ: بِمَسْبُوقِينَ تضمن معنى مغلوبين. وقد فسر المنتخب هذه الآية والآية اللاحقة كما يلي: نحن قضينا بينكم بالموت، وجعلنا لموتكم وقتًا معيَّنًا، وما نحن بمغلوبين على أن نبدل صوركم بغيرها، وننشئكم في خلق وصور لا تعهدونها (http://goo.gl/Ibokg7). [↑](#footnote-ref-1649)
1650. ت1) نص ناقص وتكميله: عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ [بكم] أَمْثَالَكُمْ (إبن عاشور، جزء 27، ص 317 http://goo.gl/Z4ivRG) ت2) أنظر هامش الآية 79\70: 41. [↑](#footnote-ref-1650)
1651. 1) النَّشْاءةَ، النَّشَاةَ، النَّشَةَ 2) تَذَّكَّرُونَ، تَذْكُرُونَ. [↑](#footnote-ref-1651)
1652. ت1) خطأ: التفات من الفعل «تَزْرَعُونَهُ» إلى الإسم «الزَّارِعُونَ». [↑](#footnote-ref-1652)
1653. 1) فَظَلَلْتُمْ، فَظِلْتُمْ 2) تَّفَكَّهُونَ، تَفَكَّنُونَ ♦ ت1) حطامًا: هشيمًا يابسًا ت2) تَفَكَّهُونَ: تتعاطون الفاكهة، أو تتعجبون. [↑](#footnote-ref-1653)
1654. 1) أئِنَّا، أَإِنَّنَا ♦ ت1) مُغْرَمُونَ: مثقلون. [↑](#footnote-ref-1654)
1655. ت1) الْمُزْن: السحاب ت2) خطأ: التفات من الفعل «أَنْزَلْتُمُوهُ» إلى الإسم «الْمُنْزِلُونَ» ♦ م1) قارن: «هل مِن أَبٍ لِلمَطَر أَم أن وَلَدَ قَطَراتِ النَّدى؟» (أيوب 38: 28). [↑](#footnote-ref-1655)
1656. ت1) أجَاج: شديد الملوحة. [↑](#footnote-ref-1656)
1657. ت1) تُورُونَ: تقدحون الزّناد لاستخراجها، ولكن قد تكون خطأ نساخ وصحيحه توقدون. [↑](#footnote-ref-1657)
1658. 1) الْمُنْشُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الفعل «أَنْشَأْتُمْ» إلى الإسم «الْمُنْشِئُونَ». [↑](#footnote-ref-1658)
1659. ت1) السائرين في القواء: الصحراء، أو المحتاجين. [↑](#footnote-ref-1659)
1660. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «نَحْنُ جَعَلْنَاهَا» إلى الغائب «فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ». خطأ: جاء مرة واحدة «سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ» (8\87: 1) وثلاث مرات «سَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ» (46\56: 74؛ 46\56: 96؛ 78\69: 52). [↑](#footnote-ref-1660)
1661. 1) فَلَأُقْسِمُ 2) بِمَوْقِعِ ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: فَلَأُقْسِمُ كما في القراءة المختلفة ♦ س1) عن إبن عباس: مطر الناس على عهد النبي فقال النبي أصبح من الناس شاكر ومنهم كافر قالوا هذه رحمة وضعها الله وقال بعضهم لقد صدق نوء كذا فنزلت هذه الآيات 75-82. وعن أبي حزرة قال نزلت هذه الآيات في رجل من الأنصار في غزوة تبوك نزلوا الحجر فأمرهم النبي أن لا يحملوا من مائها شيئًا ثم أرتحل ونزل منزلا آخر وليس معهم ماء فشكوا ذلك إلى النبي فقام فصلى ركعتين ثم دعا فأرسل الله سحابة فأمطرت عليهم حتى استقوا منها فقال رجل من الأنصار لآخر من قومه يتهم بالنفاق ويحك متى ترى ما دعا النبي فأمطر الله علينا السماء فقال إنما مطرنا بنوء كذا وكذا. وروى: أن النبي خرج في سَفْر فنزلوا منزلًا فأصابهم العطش وليس معهم ماء، فذكروا ذلك للنبي فقال: أرأيتم إن دعوت لكم فسُقيتم فلعلكم تقولون: سقينا هذا المطر بِنوْءِ كذا، فقالوا: يا رسول الله ما هذا بحين الأَنْواء. قال: فصلى ركعتين ودعا الله، فهاجت ريح ثم هاجت سحابة فمطروا حتى سالت الأودية وملؤوا الأسْقِيَة، ثم مر النبي برجل يغترف بقدح له وهو يقول: سُقِينا بنوء كذا، ولم يقل: هذا من رزق الله سبحانه. فنزلت هذه الآيات. [↑](#footnote-ref-1661)
1662. ت1) يلاحظ في الآية السابقة وهذه الآية جملة اعتراضية داخل جملة اعتراضية أخرى. [↑](#footnote-ref-1662)
1663. ت1) مكنون: مصون محفوظ. [↑](#footnote-ref-1663)
1664. 1) مَا 2) الْمُطَّهَّرُونَ، الْمُطَهِّرُونَ، الْمُطْهَرُونَ، الْمُتَطَهَّرُونَ. [↑](#footnote-ref-1664)
1665. 1) تَنْزِيلًا. [↑](#footnote-ref-1665)
1666. ت1) دهن: لان، دارى. [↑](#footnote-ref-1666)
1667. 1) شُكْرَكُمْ 2) تَكْذِبُونَ، قراءة شيعية: وَتَجْعَلُونَ شكركم إذا مُطِرْتُم أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ (السياري، ص 153) ♦ س1) أنظر هامش الآية 75 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَتَجْعَلُونَ [بدل شكر] رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 171، والمنتخب http://goo.gl/Eob6GT، أو: وَتَجْعَلُونَ [جزاء] رزقكم أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ (إبن عاشور، جزء 3، ص 32 http://goo.gl/yRdnco). [↑](#footnote-ref-1667)
1668. ت1) نص ناقص وتكميله: فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ [النفس] الْحُلْقُومَ (الجلالين http://goo.gl/j2JrxK) ت2) الْحُلْقُوم: الحلق. فسر المنتخب الآيات 83-87: فهلا إذا بلغت روح أحدكم عند الموت مجرى النفس، وأنتم حين بلوغ الروح الحلقوم حول المحتَضِر تنظرون إليه، ونحن أقرب إلى المحتَضَر وأعلم بحاله منكم، ولكن لا تدركون ذلك ولا تحسونه. فهلا - إن كنتم غير خاضعين لربوبيتنا - تردون روح المحتضر إليه إن كنتم صادقين في أنكم ذوو قوة لا تقهر (http://goo.gl/s9akca). [↑](#footnote-ref-1668)
1669. 1) حِينِئِذٍ، حِينَذٍ. [↑](#footnote-ref-1669)
1670. 1) فَرُوْحٌ 2) وَجَنَّهْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [فمآله] رَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّةُ نَعِيمٍ (المنتخب http://goo.gl/8dwyjN). وقد فسرها الجلالين: فَرَوْحٌ أي فله استراحة وَرَيْحَانٌ رزق حسن (http://goo.gl/o61Scn). وفسرها المنتخب: راحة ورحمة ورزق طيب (http://goo.gl/Fzb9vG). ويقول الطبري: واختلف أهل التأويل في تأويلها. ويعطي المعاني التالية: فراحة ومستراح؛ الرَّوح: الراحة، والرَّيْحان: الرزق؛ الرّوْح: الفرح، والرَّيحان: الرزق؛ الذين قرأوا ذلك بضم الراء فإنهم قالوا: الرُّوح: هي رُوح الإنسان، والرَّيحان: هو الريحان المعروف. وقالوا: معنى ذلك: أن أرواح المقرّبين تخرج من أبدانهم عند الموت برَيحان تشمه؛ الرَّوْح: الرحمة، والرَّيحان: الريحان المعروف (الطبري http://goo.gl/IjOunM). وقد استعمل القرآن كلمة ريحان في الآية 97\55: 12: وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ. وَالرَّيْحَان: كل مشموم طيب. [↑](#footnote-ref-1670)
1671. م1) انظر هامش الآية 4\74: 39. [↑](#footnote-ref-1671)
1672. ت1) نص ناقص وتكميله: [فيقال له] سلام (المنتخب http://goo.gl/rgF0qs). [↑](#footnote-ref-1672)
1673. 1) فَنُزْلٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [فله] فَنُزُلٌ (المنتخب http://goo.gl/A1I5d9). [↑](#footnote-ref-1673)
1674. 1) وَتَصْلِيَةِ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآية 91 «فَسَلَامٌ لَكَ» إلى الغائب «وَتَصْلِيَةُ». [↑](#footnote-ref-1674)
1675. ت1) نص ناقص وتكميله: حق [الخبر] اليقين (النحاس http://goo.gl/cr0iCl). ولكن فهمها معجم الفاظ القرآن كما يلي: حَقُّ الْيَقِينِ: اليقين التام. [↑](#footnote-ref-1675)
1676. ت1) خطأ: جاء مرة واحدة «سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ» (8\87: 1) وثلاث مرات «سَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ» (46\56: 74؛ 46\56: 96؛ 78\69: 52). [↑](#footnote-ref-1676)
1677. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 224. عنوان آخر: الجامعة. [↑](#footnote-ref-1677)
1678. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-1678)
1679. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-1679)
1680. 1) بَاخِعُ نَفْسِكَ ♦ ت1) بَاخِعٌ نَفْسَكَ: قاتلها غيظا أو غما ♦ س1) عند الشيعة: قال النبي: يا علي، إني سألت الله أن يوالي بيني وبينك ففعل، وسألته أن يؤاخي بيني وبينك ففعل، وسألته أن يجعلك وصيي ففعل. فقال رجل: والله لصاعٌ من تمر في شَنٍّ بال خير مما سأل محمد ربه، هلاّ سأل مَلَكًا يعضده على عدوه، أو كنزًا يستعين به على فاقته! فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-1680)
1681. 1) لَوْ نَشَأْ لأنزلنا 2) نُنْزِلْ 3) فَتَظَلُّ، فَيَظْلِلْ 4) خَاضِعَةً ♦ت1) خطأ: التفات من المضارع «نُنَزِّلْ» إلى الماضي «فَظَلَّتْ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: فَتَظَلُّ ت1) خطأ: التفات من المؤنث «أَعْنَاقُهُمْ» إلى المذكر «خَاضِعِينَ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: خَاضِعَةً. وصحيح الآية: إِنْ نَشَأْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آَيَةً فتظل أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خاضعة. [↑](#footnote-ref-1681)
1682. 1) يَسْتَهْزِيُونَ، يَسْتَهْزُونَ. [↑](#footnote-ref-1682)
1683. ت1) خطأ: أَوَلَمْ يَرَوْا الْأَرْض، وقد فسرها الجلالين: أَوَلَمْ ينظروا إِلَى الْأَرْضِ (http://goo.gl/tLOmey) كما في الآيتين 68\88: 17 و20 أَفَلَا يَنْظُرُونَ... وَإِلَى الْأَرْضِ. وقد جاء في الآية 75\32: 27: أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ ت2) نص ناقص وتكميله: أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ [من نبات] كَرِيمٍ (المنتخب http://goo.gl/trcPDY). تقول الآية 45\20: 53: وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَتَّى. [↑](#footnote-ref-1683)
1684. م1) تتكرر هذه الآية ثماني مرات في هذه السورة، مما يدل على أنها كانت ترتل في جوقات دينية كما بفعل الرهبان في صلواتهم. [↑](#footnote-ref-1684)
1685. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ نَادَى رَبُّكَ. [↑](#footnote-ref-1685)
1686. 1) تَتَّقُونَ، يَتَّقُونِ. [↑](#footnote-ref-1686)
1687. 1) يُكْذِبُون، يُكَذِّبُونِي ♦ م1) قارن: «فقالَ موسى لِلرَّبّ: العَفوَ يا رَبّ، إِنِّي لَستُ رَجُلَ كَلامٍ في الأَمسِ ولا في أَوَّلِ أَمْس، ولا مُذْ خاطَبتَ عَبدَكَ، لأَنِّي ثَقيلُ الفَمِ وثَقيلُ اللِّسان» (خروج 4: 10). [↑](#footnote-ref-1687)
1688. 1) وَيَضِيقَ ... يَنْطَلِقَ، وَيَضِيقَ ... يَنْطَلِقُ ♦ت1) خطأ: فَأَرْسِلْ هَارُونَ – حرف إلى زائدة، أو فَأَرْسِلْ إليهم هَارُونَ. وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: ويحيط بي الغم إذا كذبوني، ولا ينطلق لساني حينئذٍ في محاجتهم كما أحب، فأرسل جبريل إلي أخي هارون ليؤازرني في أمري (http://goo.gl/hg9StG) ♦ م1) أنظر هامش الآية 42\24: 35. [↑](#footnote-ref-1688)
1689. 1) يَقْتُلُونِي ♦ م1) أنظر هامش الآية 49\28: 15. [↑](#footnote-ref-1689)
1690. 1) يَقْتُلُونِي ♦ ت1) خطأ: التفات من المثنى «فَاذْهَبَا» إلى الجمع «مَعَكُمْ»، إلا إذا اعتبرنا عبارة «إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ» دخيلة على الآية. وقد صحح المنتخب الخطأ: «قال الله له: لن يقتلوك، وقد أجبت سؤالك في هارون، فاذهبا مزودين بمعجزاتنا، إني معكما» (http://goo.gl/Vwx66o) ♦ م1) أنظر هامش الآية 49\28: 15. [↑](#footnote-ref-1690)
1691. ت1) خطأ: التفات من المثنى «فَأْتِيَا ... فَقُولَا» إلى المفرد «رَسُولُ». والصحيح: إنَّا رسولا، على غرار «فَأْتِيَاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ» (45\20: 47). [↑](#footnote-ref-1691)
1692. 1) عُمْرِكَ ♦ م1) هذا العتب ليس في التوراة، ولكن نجد في أسطورة يهودية تقول إن إبنة فرعون بيثية عاتبت موسى على الضربات التي نزلت على مصر بسببه بالرغم من أنه تربى عندها ناعتة إياه بالجحود، فسألها هل أصابك شيء من كل ضربات الله العشر على مصر فأجابت بالنفي (Ginzberg المجلد الثاني، ص 141). [↑](#footnote-ref-1692)
1693. 1) فِعْلَتَكَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 49\28: 15. [↑](#footnote-ref-1693)
1694. 1) إِذًا أَنَا 2) الجَاهِلِينَ. [↑](#footnote-ref-1694)
1695. 1) لِمَا 2) حُكُمًا. [↑](#footnote-ref-1695)
1696. 1) مالَكَ أن تَمُنُّهَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [أو] تلك نعمة تمنها علي أَنْ عَبَّدْتَ بَنِي إِسْرَائِيلَ [ولم تستعبدني] (الجلالين http://goo.gl/1iIdwq) ت2) خطأ: وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّ بها عَلَيَّ. ت3) عَبَّدْت: حولت إلى عبد. [↑](#footnote-ref-1696)
1697. ت1) خطأ: ومن رب العالمين ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 104. [↑](#footnote-ref-1697)
1698. 1) أَنْ ♦ ت1) إن أبقيتا على ما رب العالمين في الآية السابقة، فالجواب لا يطابق السؤال. فالسؤال كان بما، عن الماهية والجنس، ولكن الجواب أتى غير ذلك. [↑](#footnote-ref-1698)
1699. 1) أَرْسَلَ. [↑](#footnote-ref-1699)
1700. 1) الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ 2) أَنْ ♦ ت1) تناقض: تقول الآيتان 3\73: 9 و47\26: 28 «رَّبُّ ٱلۡمَشۡرِقِ وَٱلۡمَغۡرِبِ»، والآية 97\55: 17 «رَبُّ ٱلۡمَشۡرِقَيۡنِ وَرَبُّ ٱلۡمَغۡرِبَيۡنِ» والآية 79\70: 40 «رب المشارق والمغارب». [↑](#footnote-ref-1700)
1701. م1) أنظر هامش الآية 63\43: 51 بخصوص الوهية فرعون. [↑](#footnote-ref-1701)
1702. 1) جِيْتُكَ. [↑](#footnote-ref-1702)
1703. م1) أنظر هامش الآية 39\7: 107 ♦ ت1) تناقض: أصبحت عصا موسى في الآيتين 48\27: 10 و49\28: 31 «كأنها جان»، وفي الآيتين 39\7: 107 و47\26: 32 ثعبان مبين. [↑](#footnote-ref-1703)
1704. م1) أنظر هامش الآية 39\7: 108. [↑](#footnote-ref-1704)
1705. 1) الْمَلَا، الْمَلَو. [↑](#footnote-ref-1705)
1706. 1) تَامُرُونَ. [↑](#footnote-ref-1706)
1707. 1) أرْجِئْهُ، أرْجِئْهِ، أرْجِئْهو، أرْجِهِ، أرْجِهي، أرْجِئْهي. [↑](#footnote-ref-1707)
1708. 1) يَاتُوكَ 2) ساحرٍ. [↑](#footnote-ref-1708)
1709. 1) إنّ. [↑](#footnote-ref-1709)
1710. 1) نَعِمْ، نَحَم. [↑](#footnote-ref-1710)
1711. 1) تَلَقَّفُ، تَلَقَّم 2) يَافِكُونَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 107 ♦ ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا يَأْفِكُونَ: يكذبون ويفترون. [↑](#footnote-ref-1711)
1712. ت1) نص ناقص وتكميله: فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ [أرضًا] سَاجِدِينَ. [↑](#footnote-ref-1712)
1713. م1) أنظر هامش الآية 39\7: 121. [↑](#footnote-ref-1713)
1714. ت1) تناقض: من غير المعقول ان يتم الصلب بعد قطع الأيدي والأرجل من خلاف. ويلاحظ أن الآية 112\5: 33 تستعمل حرف «أو» وليس «ثم» كما في هذه الآية: «إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ». [↑](#footnote-ref-1714)
1715. ت1) لَا ضَيْر: لا ضرر. [↑](#footnote-ref-1715)
1716. 1) إِنْ. [↑](#footnote-ref-1716)
1717. 1) اسْرِ، سِرْ ♦ت1) خطأ: التفات من الجمع «وَأَوْحَيْنَا» إلى المفرد «بِعِبَادِي». [↑](#footnote-ref-1717)
1718. ت1) شرذمة: القليل من الناس. [↑](#footnote-ref-1718)
1719. 1) حَذِرُونَ، حَادِرُونَ، حَذُرُونَ. [↑](#footnote-ref-1719)
1720. 1) وَعِيُونٍ ♦ت1) الضمير في أَخْرَجْنَاهُمْ عائد إلى فرعون وجنده. [↑](#footnote-ref-1720)
1721. 1) وَمُقَامٍ. [↑](#footnote-ref-1721)
1722. ت1) تناقض: تقول الآية 47\26: 57-68 أن الله أخرج بني إسرائيل من مصر بينما تقول الآيات 47\26: 57-59 أنه أورثهم جنات وعيون وكنوز ومقام المصريين. وتقول الآية 45\20: 87 بأن الإسرائيليين حملوا معهم «زينة القوم». وللخروج من المأزق فسر إبن عاشور هذه الآية كما يلي: أن الله أرزأ أعداء موسى ما كان لهم من نعيم إذ أهلكهم وأعطى بني إسرائيل خيرات مثلها لم تكن لهم، وليس المراد أنه أعطى بني إسرائيل ما كان بيد فرعون وقومه من الجنات والعيون والكنوز، لأن بني إسرائيل فارقوا أرض مصر حينئذ وما رجعوا إليها (http://goo.gl/idnMXr)، كما تدل الآيات «كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ. وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ. وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ. كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آَخَرِينَ» (64\44: 25-28). [↑](#footnote-ref-1722)
1723. 1) فَأَتَّبِعُوهُمْ، وَأَتَّبِعُوهُمْ 2) مُشَرِّقِينَ ♦ت1) مشرقين يجوز أن يكون معناه قاصدين جهة الشرق. ويجوز أن يكون المعنى داخلين في وقت الشروق، أي أدركوهم عند شروق بعد أن قضوا ليلة أو ليالي مشيًا فما بصر بعضهم ببعض إلا عند شروق الشمس بعد ليالي السفر (إبن عاشور http://goo.gl/uqNVNz). وقد فسر المنتخب هذه الآية: جدَّ فرعون وقومه في السير ليلحقوا ببنى إسرائيل، فلحقوا بهم وقت شروق الشمس (http://goo.gl/mIIEZn) ♦ م1) رواية اغراق جند فرعون في البحر مذكورة في سفر الخروج 14: 5-31. [↑](#footnote-ref-1723)
1724. 1) تَرَايَا 2) تَرَاءَت الفئتان 3) لَمُدَّرِكُونَ. [↑](#footnote-ref-1724)
1725. 1) سَيَهْدِينِي. [↑](#footnote-ref-1725)
1726. 1) فِلْقٍ ♦ م1) حول كلمة ضرب ورواية عبور اليهود البحر أنظر هامش الآية 45\20: 77 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [فضرب] فانفلق (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 167) ت2) فِرْق: فِلق وقطعة. الطود: الجيل العظيم. ويقترح ليكسنبيرج قراءة (الطور) بدلًا من (الطود) (Luxenberg ص 82-83). ويتكلم سفر الخروج 14: 22 عن سور. [↑](#footnote-ref-1726)
1727. 1) وَزَلَفْنَا، وَأَزْلَقْنَا 2) ثَمَّهْ ♦ ت1) ازلف: قرب وأدنى. [↑](#footnote-ref-1727)
1728. 1) يُسْمِعُونَكُمْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَ [دعاءكم] إِذْ تَدْعُونَ (إبن عاشور، جزء 19، ص 139 http://goo.gl/2oYjzr). [↑](#footnote-ref-1728)
1729. ت1) نص ناقص وتكميله: [فاعلموا] إِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي (إبن عاشور، جزء 19، ص 141 http://goo.gl/ievPzM) ت1) خطأ: التفات من الجمع «فَإِنَّهُمْ» إلى المفرد «عَدُوٌّ»، ولكن مكي يرى أن عدو يؤدي عن الجماعة فلا يجمع (مكي، جزء ثاني، ص 140). إلا اننا نجد كلمة اعداء في القرآن كما في الآيات 61\41: 19 و28 و66\46: 6 وغيرها. [↑](#footnote-ref-1729)
1730. 1) يَهْدِينِي. [↑](#footnote-ref-1730)
1731. 1) وَيَسْقِينِي. [↑](#footnote-ref-1731)
1732. 1) يَشْفِينِي. [↑](#footnote-ref-1732)
1733. 1) يُحْيِينِ ♦ م1) أنظر هامش الآية 34\50: 43. [↑](#footnote-ref-1733)
1734. 1) خَطِيَّتِي، خَطايايَ. [↑](#footnote-ref-1734)
1735. 1) لِأَبَوَيّ إِنَّهُما كَانَا. [↑](#footnote-ref-1735)
1736. ت1) خطأ: التفات في الآية 87 من المخاطب «تُخْزِنِي» إلى الغائب «أَتَى اللَّهَ». [↑](#footnote-ref-1736)
1737. 1) وَأُزْلِقَتِ ♦ ت1) ازلف: قرب وأدنى. ويقترح ليكسنبيرج قراءة سريانية (وَأُزْلِقتِ) بمعنى وهجت، بدلًا من (وَأُزْلِفَتِ) (Luxenberg ص 160). [↑](#footnote-ref-1737)
1738. 1) فَبُرِّزَتِ، وَبَرَزَتِ ♦ ت1) بُرِّزَتِ: أُظهرت وبُينت ت2) الغاوين: الضالين. [↑](#footnote-ref-1738)
1739. ت1) كُبْكِبُوا: قُلبوا وألقوا. الغاوون: الضالون. [↑](#footnote-ref-1739)
1740. 1) قراءة شيعية: فَمَا لَنَا في الناس مِنْ شَافِعِينَ (السياري، ص 100). [↑](#footnote-ref-1740)
1741. ت1) خطأ: التفات من الجمع «شَافِعِينَ» في الآية السابقة إلى المفرد «صَدِيقٍ حَمِيمٍ». [↑](#footnote-ref-1741)
1742. ت1) كَرَّة: عودة. [↑](#footnote-ref-1742)
1743. ت1) جاء الفعل كذبت بصيغة المؤنث مع قوم في ثماني آيات، بينما جاء الفعل كذب بصيغة المذكر مع أصحاب في الآيتين 47\26: 176 و54\15: 80. وقد تم تبرير هذا الخطأ على أساس تأنيث الجماعة (النحاس http://goo.gl/mqod9b) ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-1743)
1744. 1) وَأَطِيعُونِي ♦ م1) تتكرر هذه الآية ثماني مرات في هذه السورة، مما يدل على أنها كانت ترتل في جوقات دينية كما بفعل الرهبان في صلواتهم. [↑](#footnote-ref-1744)
1745. 1) وَأَطِيعُونِي ♦ت1) خطأ: هذه الآية مكررة للآية 108. [↑](#footnote-ref-1745)
1746. 1) وَأَتْبَاعُكَ 2) وَاتَّبَعِكَ الْأَرْذَلِينَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وقد] اتبعك (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 170). [↑](#footnote-ref-1746)
1747. 1) يَشْعُرُونَ. [↑](#footnote-ref-1747)
1748. 1) كَذَّبُونِي. [↑](#footnote-ref-1748)
1749. ت1) افْتَحْ: اقض وافصل. [↑](#footnote-ref-1749)
1750. ت1) خطأ: التفات من صيغة «وَنَجِّنِي» في الآية السابقة إلى صيغة «فَأَنْجَيْنَاهُ» ت2) الْمَشْحُون: المملوء أو المكتظ. [↑](#footnote-ref-1750)
1751. 1) وَأَطِيعُونِي. [↑](#footnote-ref-1751)
1752. 1) أَتُبْنُونَ 2) رَيعٍ ♦ ت1) رِيع: مكان مرتفع، جبل. [↑](#footnote-ref-1752)
1753. 1) كي 2) كأنكم خالدون 3) تُخْلَدُونَ، تُخْلِدُونَ، تُخْلَّدُونَ ♦ ت1) مصانع: مبان من القصور والحصون والقرى وغيرها من الأمكنة العظيمة. [↑](#footnote-ref-1753)
1754. 1) وَأَطِيعُونِي. [↑](#footnote-ref-1754)
1755. 1) وَأَطِيعُونِي ♦ت1) خطأ: هذه الآية مكررة للآية 144. [↑](#footnote-ref-1755)
1756. 1) وَعِيُونٍ. [↑](#footnote-ref-1756)
1757. 1) أَوَعَظْتَنا. [↑](#footnote-ref-1757)
1758. 1) خَلْقُ، خُلْقُ، إخْتِلاقُ ♦ت1) فسرها الجلالين: إن ما هَٰذَا الذي خوفتنا به إِلاَّ خُلُقُ ٱلأَوَّلِينَ أي اختلاقهم وكذبهم وفي قراءة بضم الخاء واللام أي ما هذا الذي نحن عليه من إنكار للبعث إلا خلق الأولين أي طبيعتهم وعادتهم (http://goo.gl/yFbN2P) [↑](#footnote-ref-1758)
1759. 1) وَأَطِيعُونِي. [↑](#footnote-ref-1759)
1760. 1) وَعِيُونٍ. [↑](#footnote-ref-1760)
1761. 1) هَضِيمٍ ♦ ت1) طلع: غلاف يشبه الكوز. هضيم: متداخل بعضه في بعض، أو الرطب اللين الناضج. [↑](#footnote-ref-1761)
1762. 1) وَتَنْحاتُونَ، وَتَنْحَتُونَ، ويَنْحِتُونَ، وَيَنْحَتُونَ 2) فَرِهِينَ، مُتَفَرِّهِينَ ♦ ت1) فارهين: حاذقين. [↑](#footnote-ref-1762)
1763. 1) وَأَطِيعُونِي ♦ت1) خطأ: هذه الآية مكررة للآية 108. [↑](#footnote-ref-1763)
1764. 1) شُرْب ♦ م1) بخصوص ناقة صالح انظر هامش الآية 26\91: 13. [↑](#footnote-ref-1764)
1765. ت1) جاء الفعل كذبت بصيغة المؤنث مع قوم في ثماني آيات، بينما جاء الفعل كذب بصيغة المذكر مع أصحاب في الآيتين 47\26: 176 و54\15: 80. وقد تم تبرير هذا الخطأ على أساس تأنيث الجماعة (النحاس http://goo.gl/Fn8pJd) ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-1765)
1766. 1) لَهُمْ لُوطٌ. [↑](#footnote-ref-1766)
1767. 1) وَأَطِيعُونِي. [↑](#footnote-ref-1767)
1768. ت1) أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ: تفعلون بهم المنكر. [↑](#footnote-ref-1768)
1769. 1) أصلح. [↑](#footnote-ref-1769)
1770. ت1) القالين: المبغضين. [↑](#footnote-ref-1770)
1771. ت1) الْغَابِرِينَ: الهالكين ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 83. [↑](#footnote-ref-1771)
1772. م1) أنظر هامش الآية 37\54: 34. [↑](#footnote-ref-1772)
1773. 1) لَيْكَةِ، لَيْكَةَ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 34\50: 14. [↑](#footnote-ref-1773)
1774. 1) وَأَطِيعُونِي. [↑](#footnote-ref-1774)
1775. 1) بِالْقُسْطَاسِ، بِالْقُصْطَاسِ ♦ ت1) القسطاس: الميزان. [↑](#footnote-ref-1775)
1776. 1) تِبْخَسُوا 2) تِعْثَوْا ♦ ت1) تَبْخَسُوا: تنقصوا. [↑](#footnote-ref-1776)
1777. 1) وَالْجُبُلَّةَ، وَالْجِبْلَّةَ، وَالْجَبْلَّةَ ♦ ت1) جِبِلّة، وجمعها جِبِلّا: جماعات من الناس. [↑](#footnote-ref-1777)
1778. 1) كِسْفًا ♦ ت1) كِسَف: جمع كسفة، قطعة. [↑](#footnote-ref-1778)
1779. ت1) يَوْمِ الظُّلَّة: يوم السحابة اظلتهم. [↑](#footnote-ref-1779)
1780. س1) عند الشيعة: تشير الآيات 192-196 إلى الولاية التي نزلت لأمير المؤمنين. [↑](#footnote-ref-1780)
1781. 1) نُزِّلَ 2) نَزَّلَ بِهِ الرُّوحَ الْأَمِينَ. [↑](#footnote-ref-1781)
1782. 1) زُبْرِ ♦ ت1) حول كلمة زبور وزبر انظر هامش الآية 37\54: 43. [↑](#footnote-ref-1782)
1783. 1) تَكُنْ 2) آَيَةٌ 3) تَعْلَمَهُ. [↑](#footnote-ref-1783)
1784. 1) الْأَعْجَمِيينَ. [↑](#footnote-ref-1784)
1785. 1) جعلناه، نجعله. [↑](#footnote-ref-1785)
1786. 1) فَتَأْتِيَهُمْ، أن يَأْتِيَهُمْ، ويروه 2) بَغَتَةً، بَغَتَّةً. [↑](#footnote-ref-1786)
1787. ت1) خطأ: افعذابنا يَسْتَعْجِلُونَ. [↑](#footnote-ref-1787)
1788. س1) عن أبي جهضم: رؤي النبي كأنه متحير فسألوه عن ذلك فقال ولم؟ وأريت عدوي يكون من أمتي بعدي فنزلت الآيات 205-207. وعند الشيعة: رأى النبي في منامه بني أمية يصعدون على منبره من بعده، ويضلون الناس عن الصراط القهقري، فأصبح كئيبًا حزينًا ـ قال ـ فهبط عليه جبرئيل، فقال: يا رسول الله، ما لي أراك كئيبًا، حزينًا؟ قال: يا جبرئيل، إني رأيت بني أمية في ليلتي هذه يصعدون منبري من بعدي، ويضلون الناس عن الصراط القهقري! فقال: والذي بعثك بالحق نبيًا، ان هذا شيء ما اطلعت عليه. فعرج إلى السماء، فلم يلبث أن نزل عليه بالآيات 205-207 كما أنزل عليه الآيات 25\97: 1-3: انا أنزلناه في ليلة القدر وما أدراك ما ليلة القدر ليلة القدر خير من ألف شهر. فجعل الله ليلة القدر لنبيه خيرًا من ألف شهر، ملك بني أمية. [↑](#footnote-ref-1788)
1789. 1) يُمْتَعُونَ. [↑](#footnote-ref-1789)
1790. ت1) خطأ: انذر يتعدى بنفسه. تبرير الخطأ: مُنْذِرُونَ تضمن معنى ناصحون. [↑](#footnote-ref-1790)
1791. 1) الشَّيَاطونُ، الشَّيَّاطونُ. [↑](#footnote-ref-1791)
1792. 1) قراءة شيعية: وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ورهطك منهم المخلصين (القمي http://goo.gl/HnCT5S) ♦ س1) عن إبن جريج: لما نزلت وأنذر عشيرتك الأقربين بدأ بأهل بيته وفصيلته فشق ذلك على المسلمين فنزلت الآية 47\26: 215 «وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ» ♦ ت1) خطأ: انتقال من المفرد عشيرتك إلى الجميع الأقربين [↑](#footnote-ref-1792)
1793. 1) بَرِيٌ ♦ ت1) تفسير شيعي: «لمن تبعك من المؤمنين فإن عصوك» يعني من بعدك في ولاية علي والأئمة عليهم السلام من ذريته. «فقل إني بريء مما تعملون» ومعصية الرسول وهو ميت كمعصيته وهو حي (القمي http://goo.gl/uUSycP). [↑](#footnote-ref-1793)
1794. 1) فَتَوَكَّلْ. [↑](#footnote-ref-1794)
1795. 1) وَيَقَلُّبَكَ، وَنَقَلُّبَكَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [ويرى] تقلبك. [↑](#footnote-ref-1795)
1796. ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا أَفَّاك: مبالغ في الكذب والافتراء. [↑](#footnote-ref-1796)
1797. ت1) نص مبهم غير بليغ: يقول النحاس: قيل: الذين يلقون السمع هم الذين تَتَنزَّلُ عليهم أي يستمعون إلى الشياطين ويقبلون منهم. وقيل: هم الشياطين يسترقون السمع (النحاس http://goo.gl/US3nNq). وجاء في المنتخب تفسيرًا لهذه الآية والتي سبقتها: تتنزل (الشياطين) على كل مرتكب لأقبح أنواع الكذب وأشنع الآثام، وهم الكهنة الفجرة الذين بين طباعهم وطباع الشياطين تجانس ووفاق. يلقون أسماعهم إلى الشياطين، فيتلقون منهم ظنونًا، وأكثرهم كاذبون، حيث يزيدون في القول على ما تلقيه الشياطين (المنتخب http://goo.gl/LzP7tX). [↑](#footnote-ref-1797)
1798. 1) وَالشُّعَرَاءَ 2) يَتْبَعُهُمُ، يَتْبَعْهُمُ، يَتَّبِعَهُمُ ♦ ت1) الغاوون: الضالون ♦ س1) عن إبن عباس: تهاجى رجلان على عهد النبي أحدهما من الأنصار والآخر من قوم آخرين وكان مع كل واحد منهما غواة من قومه وهم السفهاء فنزلت هذه الآية وما بعدها. وعن عروة قال لما نزلت والشعراء إلى قوله ما لا يفعلون قال عبد الله بن رواحة قد علم الله أني منهم فنزلت «إلا الذين آمنوا» إلى آخر السورة. وعن ابي حسن البراد قال لما نزلت والشعراء الآية جاء عبد الله بن رواحة وكعب بن مالك وحسان بن ثابت فقالوا يا رسول الله والله لقد نزلت هذه الآية وهو يعلم أنا شعراء هلكنا فنزلت «إلا الذين آمنوا» فدعاهم النبي فتلاها عليهم ♦ ن1) منسوخة بالاستثناء بالآية 47\26: 227 اللاحقة ♦ م1) يرى عمر سنخاري أن انتقاد الشعراء في هذه السورة مستوحى من كتابات الفيلسوفين اليونانيين كزينوفانيس (من القرن السادس والخامس قبل الميلاد) وأفلاطون (من القرن الرابع والخامس قبل الميلاد) (أنظر Sankharé ص 105-106 و108-109). [↑](#footnote-ref-1798)
1799. 1) وَادِي. [↑](#footnote-ref-1799)
1800. 1) مُنْفَلَتٍ يَنْفَلِتُونَ، مُتَقَلَّبٍ يَتَقَلَّبُونَ، قراءة شيعية: وسيعلم الذين ظلموا آل محمد حقهم أي منقلب ينقلبون (القمي http://goo.gl/KQUfyP) ♦ ت1) مُنْقَلَب: مصير. [↑](#footnote-ref-1800)
1801. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 18. عنوان آخر: سليمان. [↑](#footnote-ref-1801)
1802. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-1802)
1803. 1) وَكِتَابٌ مُبِينٌ ♦ ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-1803)
1804. ت1) يَعْمَهُون: يتحيرون ويتخبطون. [↑](#footnote-ref-1804)
1805. 1) لَدْنِ. [↑](#footnote-ref-1805)
1806. 1) بِشِهَابِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ قَالَ مُوسَى ت2) آَنَسْتُ نَارًا: أبصرت ت3) شهاب: عود وخشبة فيها نار ♦ م1) أنظر هامش الآية 49\28: 29. [↑](#footnote-ref-1806)
1807. 1) بُورِكَت النَّارُ، تَبارَكَت الأرضُ 2) حَوْلَهَا من الملائكةِ. [↑](#footnote-ref-1807)
1808. م1) أنظر هامش الآية 45\20: 14. [↑](#footnote-ref-1808)
1809. 1) جَأنٌّ 2) لَدَيَّهْ ♦ م1) أنظر هامش الآية 45\20: 17 ♦ ت1) تناقض: أصبحت عصا موسى في الآيتين 48\27: 10 و49\28: 31 «كأنها جان»، وفي الآيتين 39\7: 107 و47\26: 32 ثعبان مبين ت2) ولى مدبرا: ولى على اعقابه. ت3) نص ناقص وتكميله: [فنودي] يَا مُوسَى أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ (الجلالين http://goo.gl/eMQswb). [↑](#footnote-ref-1809)
1810. 1) أَلَا 2) حَسَنًا، حُسُنًا، حُسْنًا، حُسنى، إحسانًا ♦ ت1) يرى القمي أن هناك استبدال حرف بحرف، فيقرأ ولا من ظلم، بدلًا من إلا من ظلم (http://goo.gl/KLN3mb). وقد فسرها التفسير الميسر: لكن مَن تجاوز الحدَّ بذنب، ثم تاب فبدَّل حُسْن التوبة بعد قبح الذنب (http://goo.gl/9pvuSj). [↑](#footnote-ref-1810)
1811. م1) أنظر هامش الآية 39\7: 108. م2) انظر هامش الآية 39\7: 130 ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِ [ثوبك] تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ [هذه آية] فِي تِسْعِ آَيَاتٍ (المنتخب http://goo.gl/NdfbU0). [↑](#footnote-ref-1811)
1812. 1) مُبْصَرَةً، مَبْصَرَةً ♦ ت1) مُبْصِرَةً: بينة واضحة [↑](#footnote-ref-1812)
1813. 1) ظُلُمًا 2) وَعِلِيًّا، وَعُلِيًّا، وَغُلُوًّا ♦ت1) خطأ: وَجَحَدُوهَا. وتبرير الخطأ: تضمن جحد معنى كفر ت2) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-1813)
1814. 1) قراءة شيعية: وَلَقَدْ آَتَيْنَا دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ منا فضلا فقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا بالإيمان بمحمد عَلَى كَثِيرٍ مِنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ (السياري، ص 103). [↑](#footnote-ref-1814)
1815. 1) عَلَّمَنَا، عَلَمْنَا 2) قراءة شيعية: وأوتينا كل شيء (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 140) ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد «وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ» إلى الجمع «عُلِّمْنَا ... وَأُوتِينَا» ♦ م1) قارن: «وأَعْطى اللهُ سُلَيمان حِكمةً وفَهمًا واسِعًا جِدًّا ورحابَةَ صَدرٍ كالرَّملِ الَّذي على شاطِئ البَحْر. ففاقَت حِكمَةُ سُلَيمان حِكمَةَ جَميعِ أَهلِ المَشرِقِ وكلَّ حِكمَةِ مِصْر. وكان أَحكَمَ مِن جَميعِ النَّاس، مِن أيتان الأَزْراحِيِّ وهَيمان وكلْكولَ ودَرْداع، بَني ماحول. وشاعَ آسمُه بَينَ جَميعِ الأُمَم في كلِّ جِهَة. وقالَ ثَلاثةَ آلافِ مَثَل، وكأنت أَناشيدُه أَلفًا وخَمسَةَ أَناشيد. وتَكلَمَ في النَّبات، مِنَ الأَرزِ الَّذي على لُبْنان إلى الزُّوفى الَّتي تَنبِتُ في الحائِط. وتَكلَمَ في البَهائِم والطّيورِ والزَّحَّافات والأَسْماك. وكان يَأتي مِن جَميعِ الشُّعوبِ لِسماَعِ حِكمَةِ سُلَيمان ومِن قِبَلِ جَميعِ مُلوكِ الأَرضَ الَّذينَ سَمِعوا بِحِكمَتِه» (ملوك الأول 5: 9-14). وبناء على هذا النص حاكت الأساطير اليهودية قصة تكلم سليمان لغات الطير (Ginzberg المجلد الرابع، ص 50 و51). [↑](#footnote-ref-1815)
1816. ت1) يُوزَعُون: يُجمعون. [↑](#footnote-ref-1816)
1817. 1) وَادِي 2) النَّمُل، النُّمُل 3) نَمُلَةٌ، نُمُلَةٌ 4) ادْخُلْنَ 5) مَسَاكِنَكُنَّ، مَسْكَنَكُمْ 6) يَحْطِمَنَّكُمْ، يَحْطِمَنْكُمْ، يَحْطِمَنْكُنَّ، يُحَطِّمَنَّكُمْ، يَحَطِّمَنَّكُمْ، يَحْطِّمَنَّكُمْ، يَحِطِّمَنَّكُمْ، يَحْطِمْكُمْ ♦ م1) ترى فرقة الأحمدية ان النمل ليست الحشرة المعروفة بل إسم قبيلة. غير أننا نجد أصل لهذه الرواية في أسطورة يهودية تقول: في إحدى المناسبات تاه سليمان في وادي النمل في هيمانه. فسمعَ نملة تأمر كل الآخرين بالانسحاب. لتجنب الدوس من قِبَل فيالق سليمان. تلعثم الملكُ واستدعى النملة التي كانت قد تكلمت. وأخبرته أنها ملكة النمل، وشرحت أسبابها للأمر بالانسحاب. أراد سليمان طرح سؤال على النملة الملكة، لكنها رفضت أن تجيب حتى يرفعَها الملكُ ويضعها على يده. قبِلَ الملكُ، وبعد ذلكَ طرح السؤال: هل هناك أي شخص أعظم مني في كل العالم؟ أجابت النملة: نعم. سليمان: من؟ النملة: أنا. سليمان: كيف يكون ذلكَ ممكنًا؟ النملة: إن لم أكن أعظم منك، لما قادك الرب، إلى هنا حتى تضعني على يدكَ. غاضبًا ألقاها سليمان إلى الأرض، وقال: أتعلمين من أنا؟ أنا سليمان، إبن داوود. أجابته: إنني أعلم أنك قد خلقت من قطرة مهينة، لِذا يجب ألا تتكبر. امتلأ سليمان بالخجل، وسقط على وجهه (Ginzberg المجلد الرابع، ص 59-60). [↑](#footnote-ref-1817)
1818. 1) ضَحِكًا 2) عَلَيَّهْ 3) وَالِدَيَّهْ ♦ ت1) أَوْزِعْنِي: ألهمنيت2) خطأ: مع عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ. [↑](#footnote-ref-1818)
1819. م1) ترى فرقة الأحمدية ان الهدهد ليس الطير المعروف بل إسم شخص. غير أننا نجد أصل لهذه الرواية في أسطورة يهودية تدور حول سليمان وملكة سبأ وديك الصحراء. تقول الأسطورة: لما انشرح قلب سليمان بخمرهِ، أمر بإحضار حيوانات الصحراء وطيور الهواء وزحافات الأرض والجن والأرواح والعفاريت لترقص أمامه، ليُظهر عظمته لجميع الملوك الذين كانوا خاضعين خاشعين أمامه. فاستدعى كتبة الملك بأسمائهم، فأتوا إليه ما عدا المسجونين والأسرى والرجل الذي فُوِّضت له حراستهم. وكان ديك الصحراء في تلك الساعة يمرح بين الطيور ولم يوجد، فأمر الملك أن يحضروه بالقوة، وهمَّ بإهلاكه، فرجع ديك الصحراء ووقف أمام حضرة الملك سليمان وقال له: إسمع يا مولاي، ملك الأرض، وأَمِل أذنك واسمع أقوالي. ألم تمض ثلاثة أشهر من حين ما تفكرت في قلبي وصممت تصميمًا أكيدًا في نفسي أن لا آكل ولا أشرب ماء قبل أن أرى كل العالم وأطير فيه. وقلت: ما هي الجهة أو ما هي المملكة غير المطيعة لسيدي الملك؟ فشاهدت ورأيت مدينة حصينة إسمها قيطور في أرض شرقية، وترابها أثقل من الذهب والفضة كزبالة في الأسواق، وقد غُرست فيها الأشجار من البدء، وهم شاربون الماء من جنة عدن. ويوجد جماهير يحملون أكاليل على رؤوسهم فيها نباتات من جنة عدن لأنها قريبة منها. ويعرفون الرمي بالقوس، ولكن لا يمكن أن يقتلوا بها. وتحكمهم جميعهم امرأة إسمها ملكة سبا. فإذا تعلقت إرادة مولاي الملك فليمنطق حقوي هذا الشخص وأرتفع وأصعد إلى حصن قيطور إلى مدينة سبا، وأنا أقيِّد ملوكهم بالسلاسل وأشرافهم بأغلال الحديد، وأحضرهم إلى سيدي الملك. فوقع هذا الكلام عند الملك موقعًا حسنًا، فدُعي كتبة الملك وكتبوا كتابًا ربطوه بجناحي ديك الصحراء، فقام وارتفع إلى السماء وربط تاجه وتقوى وطار بين الطيور. فطاروا خلفه وتوجهوا إلى قلعة قيطور إلى مدينة سبا. واتفق في الفجر أن ملكة سبا كانت خارجة إلى البحر للعبادة، فحجبت الطيور الشمس. فوضعت يدها على ثيابها ومزقتها ودُهشت واضطربت. ولما كانت مضطربة دنا منها ديك الصحراء، فرأت كتابًا مربوطًا في جناحه ففتحته وقرأته، وهاك ما كتب فيه: مني أنا الملك سليمان، سلام لأمرائك. لأنك تعرفين أن القدوس المبارك جعلني ملكًا على وحوش الصحراء وعلى طيور الهواء وعلى الجن وعلى الأرواح وعلى العفاريت وكل ملوك الشرق والغرب والجنوب والشمال، يأتون للسؤال عن سلامتي. فإذا أردتِ وأتيتِ للسؤال عن صحتي فحسنًا تفعلين، وأنا أجعلك أعظم من جميع الملوك الذي يخرون سُجَّدًا أمامي. وإذا لم تطيعي ولم تأتي للسؤال عن صحتي أرسل عليك ملوكًا وجنودًا وفرسانًا. وإذا قلتِ: ما هم الملوك والجنود والفرسان الذين عند الملك سليمان؟ إن حيوانات الصحراء هم ملوك وجنود وفرسان. وإذا قلت: ما هي الفرسان؟ قلت إن طيور الهواء هي فرسان، وجيوشي الأرواح والجن والعفاريت. هم الجنود الذين يخنقونكم في فرشكم في داخل بيوتكم. حيوانات الصحراء يقتلونكم في الخلاء. طيور السماء تأكل لحمكم منكم. فلما سمعت ملكة سبا أقوال الكتاب ألقت ثانية يدها على ثيابها ومزقتها، وأرسلت واستدعت الرؤساء والأمراء وقالت لهم: ألم تعرفوا ما أرسله إليَّ الملك سليمان؟ فأجابوا: لا نعرف الملك سليمان، ولا نعتد بمملكته، ولا نحسب له حسابًا. فلم تصغِ إلى أقوالهم بل أرسلت واستدعت كل مراكب البحر وشحنتها هدايا وجواهر وحجارة ثمينة، وأرسلت إليه ستة آلاف ولدًا وإبنة وكلهم ولدوا في سنة واحدة وشهر واحد ويوم واحد وساعة واحدة، وكانوا كلهم لابسين ثيابًا أرجوانية. ثم كتبت كتابًا أرسلته إلى الملك سليمان على أيديهم وهذا نصه: من قلعة قيطور إلى أرض إسرائيل، سفر سبع سنين. إنه بواسطة صلواتك وبواسطة استغاثاتك التي ألتمسها منك سآتي إليك بعد ثلاث سنين». فحدث بعد ثلاث سنين أن أتت ملكة سبا إلى الملك سليمان. ولما سمع أنها أتت أرسل إليها بناياهو بن يهوياداع الذي كان كالفجر الذي يبزغ في الصباح، وكان يشبه كوكب الجلال (أي الزهرة) التي تتلألأ وهي ثابتة بين الكواكب، ويشبه السوسن المغروس على مجاري المياه. ولما رأت ملكة سبا بنايا بن يهوياداع نزلت من العربة، فقال لها: لماذا نزلت من عربتك؟ فأجابته: ألست أنت الملك سليمان؟ فأجابها: لست أنا الملك سليمان بل أحد خدامه الواقفين أمامه. ففي الحال التفتت إلى خلفها ونطقت بمثل للأمراء وهو: إذا لم يظهر أمامك الأسد فقد رأيتم ذريته. فإذا لم تروا الملك سليمان فقد شاهدتم جمال شخص واقف أمامه. فأتى بنايا بن يهوياداع أمام الملك. ولما بلغ الملك أنها أتت أمامه، قام وذهب وجلس في بيت بلوري. ولما رأت ملكة سبا أن الملك جالس في بيت بلوري توهمت في قلبها قائلة: إن الملك جالس في الماء، فرفعت ثوبها لتعبر، فرأى أن لها شعرًا على الساقين. فقال لها: إن جمالك هو جمال النساء وشعرك هو شعر الرجل، فالشعر هو حلية الرجل ولكنه يعيب المرأة (Ginzberg المجلد الرابع، ص 51-52). [↑](#footnote-ref-1819)
1820. 1) لَيَاتِيَنِّي، لَيَأْتِيَنَّنِي، لَيَأْتِيَنَّ ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: لَأَذْبَحَنَّهُ. [↑](#footnote-ref-1820)
1821. 1) فَمَكُثَ، فَيَمْكُثَ، فَتَمَكَّثَ 2) ثم قال 3) أَحَطَّ، أَحَتُّ 4) وَجِيْتُكَ 5) سَبَأَ، سَبَأْ، سَبَأِ، سَبَأَي، سَبْأ، سَبَا، سَبىً 6) بِنَبَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فمكث [وقتا] غير بعيد (مكي، جزء ثاني، ص 146). [↑](#footnote-ref-1821)
1822. 1) أَلَا، هَلَّا 2) يَسْجُدُون، تَسْجُدُون، تَسْجُدُوا 3) الْخَبْ، الْخَبَ، الْخَبَا 4) من 5) السَّمَاءِ 6) مَا يُخْفُونَ، سركم 7) يُعْلِنُونَ ♦ ت1) الْخَبْء: المخبوء المستور ت2) خطأ: يُخْرِجُ الْخَبْءَ من السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ – كما في القراءة المختلفة ت3) خطأ: التفات من الغائب «أَلَّا يَسْجُدُوا» إلى المخاطب «وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ». وقد صححتها القراءة المختلفة «وَيَعْلَمُ مَا يُخْفُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ». [↑](#footnote-ref-1822)
1823. 1) الْعَظِيمُ ♦ت1) خطأ: الآيتان 25 و26 دخيلتان، والآية 27 هي تكملة للآية 24. [↑](#footnote-ref-1823)
1824. 1) فَألْقِهِ، فَألْقِهِي، فَأَلْقِهو، فَألْقِهُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: مَاذَا يَرْجِعُونَ [من جواب] (الجلالين http://goo.gl/m7P18t). [↑](#footnote-ref-1824)
1825. 1) الْمَلَا، الْمَلَو 2) إِلَيَّهْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [فأخذ الكتاب فألقاه إليهم فقرأته] قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ. [↑](#footnote-ref-1825)
1826. 1) أَنَّه ... وَأَنَّه، وإِنَّه ... وَإِنَّه، أَنْ ... وَأَنْ، إِنَّه ... وأَنْ. [↑](#footnote-ref-1826)
1827. 1) تَغْلُوا 2) وَايتُونِي. [↑](#footnote-ref-1827)
1828. 1) الْمَلَا، الْمَلَو 2) قَاضِيَةً 3) تَشْهَدُونِي ♦ ت1) قَاطِعَةً أَمْرًا: باتَّة فيه ♦م1) جاءت كلمة شورى وشاورهم في الآيتين 62\42: 38 و89\3: 159 واستفتت ملكة سبا قومها في الآية 48\27: 32 ويرى عمر سنخاري أن ذلك نابع من الديمقراطية في النظام السياسي اليوناني (أنظر Sankharé ص 55-57). [↑](#footnote-ref-1828)
1829. ت1) خطأ: وَالْأَمْرُ لك. [↑](#footnote-ref-1829)
1830. 1) بِمَهْ. [↑](#footnote-ref-1830)
1831. 1) جَاءوا 2) أَتُمِدُّونَنِي، أَتُمِدُّونِي، أَتُمِدُّونِّي 3) آَتَانِ، آَتَان، أَتَانِي ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فلما جاء [الرسل]، أو تصحيح الفعل كما في القراءة المختلفة «فلما جاءوا»، والفاعل المرسلون في الآية السابقة. [↑](#footnote-ref-1831)
1832. 1) ارْجِعُوا 2) بِهِم ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: ارْجِعْ إِلَيْهِمْ [بما أتيت من الهدية] ... وَلَنُخْرِجَنَّهُم [من بلدهم] (الجلالين http://goo.gl/rSY8lq) ت2) لَا قِبَلَ: لا طاقة ت3) أنظر هامش الآية 113\9: 29. خطأ: التفات من الجمع في الآية السابقة «أَتُمِدُّونَنِ» إلى المفرد «ارْجِعْ». [↑](#footnote-ref-1832)
1833. 1) الْمَلَا، الْمَلَو ♦ م1) لا وجود لقصة عرش ملكة سبا في أساطير اليهود. ووفقًا للترجوم الثاني لأستير، هو عرش سليمان الذي حملته الشياطين في الهواء. [↑](#footnote-ref-1833)
1834. 1) عَفْريتٌ، عِفْريَّةٌ، عِفْراةٌ، عِفْرٌ. [↑](#footnote-ref-1834)
1835. 1) قراءة شيعية: قال اريد أعجل من هذا قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الْكِتَابِ أَنَا أنظر في كتاب ربي فآَتِيكَ بِهِ، أو: إلا انه قال انظرني حتى انظر في كتاب ربي فآتيك به (السياري، ص 102) ♦ ت1) طرف: عين. [↑](#footnote-ref-1835)
1836. 1) نَنْظُرُ ♦ ت1) نَكِّرُوا: غَيِّروا، أي اجعلوه بحيث لا يُعرف. [↑](#footnote-ref-1836)
1837. ت1) نص ناقص وتكميله: [قال سليمان] وَأُوتِينَا. [↑](#footnote-ref-1837)
1838. 1) أَنَّهَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وصدها لأنها كانت (مكي، جزء ثاني، ص 149). [↑](#footnote-ref-1838)
1839. 1) سَأقَيْهَا، رِجْلَيْهَا ♦ ت1) لُجَّة: ماء كثير ت2) ممرد: مطلي مصقول. قوارير: زجاج شفّاف ت3) خطأ: التفات من المخاطب «قَالَتْ رَبِّ» إلى الغائب «وَأَسْلَمْتُ ... لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» ♦ م1) يذكر العهد القديم رواية ملكة سبا مع سليمان بصورة مختلفة عما جاء في القرآن والأسطورة اليهودية. ففي سفر الملوك الأول نقرأ: «وسَمِعَت مَلِكَةُ سَبَأ بِخَبَرِ سُلَيمان بِفَضلِ آسمِ الرَّبّ، فقَدِمَت لِتَختَبِرَه بِأَلْغاز. فدَخَلَت أُورَشَليم في مَوكِبٍ عَظيم جِدًّا، مِن جِمالٍ مُحَمَّلةٍ أطْيابًا وذَهَبًا كَثيرًا جِدًّا وحِجارةً كَريمة، وأَتت سُلَيمان كلمَته بِكُلِّ ما كان في خاطِرِها. ففَسر لَها سُلَيمان جَميعَ اسئِلَتِها، ولم يَخفَ على المَلِكِ شَيءٌ لم يُفَسِّرْه لَها. ورَأَت مَلِكَةُ سَبَأ كُلَّ حِكمَةِ سُلَيمان والبَيتَ الَّذي بَناه، وطَعامَ مائِدَتِه ومَسكِنَ مُوَظَّفيه وقِيامَ خُدَّامِه ولباسَهم وسُقاتَه ومُحرَقاتِه الَّتي كان يُصعِدُها في بَيتِ الرَّبّ، فلَم يَبقَ فيها رُوح. وقالَت لِلمَلِك: «صَدَقَ الكَلامُ الَّذي سَمِعتُه في أَرضَي عن أقْوالِكَ وعن حِكمَتِكَ، ولم أُصَدِّقْ ما قيلَ لي حَتَّى قَدِمتُ ورَأَيتُ بِعَينَيَّ، فإِذا بي لم أُخبَرْ بِالنِّصف، فقَد زِدتَ حِكمَةً وصَلاحًا على الخَبَرِ الَّذي سَمِعتُه. طوبى لِرِجالِكَ! وطوبى لِخُدَّامِكَ هؤلاءَ القائمينَ دائِمًا أمامَكَ يَسمَعونَ حِكمَتَكَ! تَبارَكَ الرَّبُّ إِلهُكَ الَّذي رَضِيَ عنكَ وأَجلَسَكَ على عَرشِ إِسْرائيل، فإنه بسَبَبِ حُبِّ الرَّبِّ لإسْرائيل للأبَد أقامَكَ مَلِكًاَ لِتُجرِيَ الحَقَّ والبِرّ». وأَعطَتِ المَلِكَ مِئَةً وعِشْرينَ قِنطارَ ذَهَبٍ وأَطْيابًا كَثيرةً وحِجارةً كَريمة، ولم يَرِدْ مِن بَعدُ في الكَثرَةِ مِثلُ ذلك الطِّيبِ الَّذي وَهَبَته مَلِكَةُ سَبَأَ لِلمَلِكِ سُلَيمان. وكذلِك فإنَّ سُفُنَ حيرامَ الَّتي كأنت تَحمِلُ ذَهَبًا مِن أُوفيرَ جاءَت مِن أُوفيرَ بِخَشَبِ صَندَلٍ كثيرٍ جِدًّا وبِحِجارَةٍ كَريمة. فعَمِلَ المَلِكُ خَشَبَ الصَّندَلِ دَرابَزينًا لِبَيتِ الرَّب وبَيتِ المَلِك، وكِنَّاراتٍ وعيدأَنا لِلمُغَنِّين، ولم يَرِدْ مِثلُ ذلكَ الخَشَبِ الصَّندَلِ ولا رُئيَ مِثلُه إلى هذا اليَوم. وأَعْطى المَلَكَ سُلَيمان مَلِكَةَ سَبَأ كُلَّ ما عبرَت عن رَغبَتِها فيه، فَوقَ ما أَعْطاها مِنَ العَطايا على حَسَبِ كَرَمِ المَلِكِ سُلَيمان. وانصَرَفَت وعادَت إلى أَرضَها هي وحاشِيتُها» (10: 1-13). ونجد كلاما مشابها في سفر الأخبار الثاني (9: 1-12). وما جاء في القرآن من كشف الملكة عن ساقيها مشابه تمامًا لما جاء في أساطير اليهود (Ginzberg المجلد الرابع، ص 52). [↑](#footnote-ref-1839)
1840. ت1) خطأ: هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمان، وقد اختير الجمع للفاصلة (أي للسجع) (الحلبي http://goo.gl/S679vk). [↑](#footnote-ref-1840)
1841. 1) خطأ: تَسْتَعْجِلُونَ السيئة. [↑](#footnote-ref-1841)
1842. 1) آطَّيَّرْنَا، تَطَيَّرْنَا ♦ ت1) اطَّيَّرْنَا: تشاءمنا ت2) طَائِرُكُمْ: ما تتطيرون به، والمراد التشاؤم. [↑](#footnote-ref-1842)
1843. ت1) رهط: عشيرة، ويطلق على ما دون العشرة من الرجال ليس فيهم امرأة. [↑](#footnote-ref-1843)
1844. 1) حذفت 2) تَقَسَّمُوا 3) لَتُبَيِّتَنَّهُ ... لَتَقُولَنَّ، لَيُبَيِّتَنَّهُ ... لَيَقُولَنَّ، لَيُبَيِّتَنَّهُ ... لَنَقُولَنَّ، لَتُبَيِّتَنَّهُ ... لَتُقْسِمُنَّ 4) مَهْلَكَ، مُهْلَكَ ♦ ت1) لَنُبَيِّتَنَّهُ: لنباغتنه بالإهلاك ليلا. [↑](#footnote-ref-1844)
1845. 1) إِنَّا، أَنْ ♦ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-1845)
1846. 1) خَاوِيَةٌ. [↑](#footnote-ref-1846)
1847. م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] لوطا (مكي، جزء ثاني، ص 153) ت2) أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ: اتفعلونها. [↑](#footnote-ref-1847)
1848. 1) أإنكم ♦ ت1) إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ: تفعلون بهم المنكر ت2) خطأ: التفات من الغائب «قَوْمٌ» إلى المخاطب «تَجْهَلُونَ». [↑](#footnote-ref-1848)
1849. 1) جَوَابُ. [↑](#footnote-ref-1849)
1850. 1) قَدَرْنَاهَا ♦ ت1) الْغَابِرِينَ: الهالكين ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 83. [↑](#footnote-ref-1850)
1851. م1) أنظر هامش الآية 37\54: 34. [↑](#footnote-ref-1851)
1852. 1) تُشْرِكُونَ. [↑](#footnote-ref-1852)
1853. 1) أَمَنْ 2) ذَاهْ، ذَاتْ 3) أَئِلَهًا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [اسألهم] من (المنتخب http://goo.gl/xiXZS0)، أو [ما يشركون خير] (الحلبي http://goo.gl/N1xL26)، أو [الله] من (البيضاوي http://goo.gl/hE04Pr) ت2) خطأ: التفات من الغائب «خَلَقَ ... وَأَنْزَلَ» إلى المتكلم «فَأَنْبَتْنَا» ثم إلى الغائب «أَئِلَهٌ مَعَ اللَّهِ»؛ التفات من المخاطب «لَكُمْ» إلى الغائب «هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ». جاءت كلمة يَعْدِلُونَ في خمس آيات: 39\7: 159 و39\7: 181 و48\27: 60 و55\6: 1 و55\6: 150. وقد فسرها المنتخب بمعنى يعدلون عن الحق والإيمان ويميلون للباطل والشرك (المنتخب http://goo.gl/8CJSRS)، بينما فسرها تفسير الجلالين: يشركون بالله غيره (الجلالين http://goo.gl/MgZAm2). ويرى Sawma ان كلمة يعدلون سريانية وتعني يلومون أنفسهم (Sawma ص 256). [↑](#footnote-ref-1853)
1854. 1) أَمَنْ 2) أَئِلَهًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اسألهم] من (المنتخب http://goo.gl/ia7Zj2)، أو [ما يشركون خير] أَمَّنْ (الحلبي http://goo.gl/1OJyvA)، أو [الله] من (البيضاوي http://goo.gl/dXB2wk) ♦ م1) انظر قصيدة أمية بن أبي الصلت في هامش الآية 57\31: 10. [↑](#footnote-ref-1854)
1855. 1) أَمَنْ 2) وَنَجْعَلُكُمْ 3) أَئِلَهًا 4) يَذَّكَّرُونَ، تَذَّكَّرُونَ، تَتَذَكَّرُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اسألهم] من (المنتخب http://goo.gl/4FT1Qa)، أو [ما يشركون خير] أَمَّنْ (الحلبي http://goo.gl/iTdZ2r)، أو [الله] من (البيضاوي http://goo.gl/hhMvRd) ت2) خطأ: التفات من الغائب الجمع في الآيات الثلاث 60 و61 و63 إلى المخاطب الجميع في الآية 61 «تَذَكَّرُونَ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: يذكرون. [↑](#footnote-ref-1855)
1856. 1) أَمَنْ 2) الرِّيحَ 3) نُشُرًا، نُشْرًا، نَشْرًا، نَشَرًا، بُشُرًا، بَشْرًا، بُشْرَى 4) أَئِلَهًا 5) تُشْرِكُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اسألهم] من (المنتخب http://goo.gl/kVssjo)، أو [ما يشركون خير] أَمَّنْ (الحلبي http://goo.gl/j25VYK)، أو [الله] من (البيضاوي http://goo.gl/zv05dM) ت2) بُشْرًا: جمع بشير. ويلاحظ أن الآية 84\30: 46 تستعمل عبارة «وَمِنْ آَيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَاحَ مُبَشِّرَاتٍ». [↑](#footnote-ref-1856)
1857. 1) أَمَنْ 2) أَئِلَهًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اسألهم] من (المنتخب http://goo.gl/RIwBCs)، أو [ما يشركون خير] أَمَّنْ (الحلبي http://goo.gl/0WY5xv)، أو [الله] من (البيضاوي http://goo.gl/r4S7BC). [↑](#footnote-ref-1857)
1858. 1) إِيَّانَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 187. [↑](#footnote-ref-1858)
1859. 1) أم، بلى 2) أَدْرَكَ، أدَّرَكَ، أدَّارَكَ، تَدَارَكَ، آدْرَكَ ♦ت1) خطأ: عِلْمُهُمْ بالْآخِرَةِ. وقد فسر المنتخب هذه الآية: تلاحق علمهم في الآخرة من جهل بها إلى شك فيها، وهم في عماية عن إدراك الحق في أي شيء من أمرها لأن الغواية أفسدت إدراكهم (http://goo.gl/gz1gFQ) [↑](#footnote-ref-1859)
1860. 1) إِذَا 2) إِنَّا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَئِنَّا لَمُخْرَجُونَ [من القبور] (الجلالين http://goo.gl/tJ7QrA). [↑](#footnote-ref-1860)
1861. ت1) تقول هذه الآية: «لَقَدْ وُعِدْنَا هَذَا نَحْنُ وَآَبَاؤُنَا» بينما تقول الآية 74\23: 83: «لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَآَبَاؤُنَا هَذَا» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 539-540). [↑](#footnote-ref-1861)
1862. ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-1862)
1863. 1) ضِيْقٍ. [↑](#footnote-ref-1863)
1864. 1) رَدَفَ، أَزِفَ ♦ ت1) ردف: تبع. خطأ: اللام زائدة، وصحيحه ردفكم (مكي، جزء ثاني، ص 155). وتبرير الخطأ: تضمن رَدِفَ معنى اقترب. [↑](#footnote-ref-1864)
1865. 1) تَكُنُّ ♦ ت1) تُكِن: تخفي. [↑](#footnote-ref-1865)
1866. 1) بِحِكَمِهِ، بِحِكْمَةٍ. [↑](#footnote-ref-1866)
1867. 1) يَسْمَعُ الصُّمُّ ♦ ت1) ولى مدبرا: ولى على اعقابه. [↑](#footnote-ref-1867)
1868. 1) أَنْتَ تَهْدِي الْعُمْيَ، أَنْتَ بِهَادٍ الْعُمْيَ، إِنْ تَهْدِي الْعُمْيَ، أَنْ يَهْتَدِي الْعُمْيُ. [↑](#footnote-ref-1868)
1869. 1) تَكْلِمُهُمْ، تَكْلُمُهُمْ، تُنَبِّئُهم، تُحَدِّثُهم، تُجَرِّحُهم، تَسِمُهُم، قراءة شيعية: يكلمهم (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 141) ♦ 2) بأَنَّ، إِنَّ ♦ م1) يذكر سفر الرؤيا خروج وحش من البحر وخروج وحش من الأرض ليضللا البشر: «ورَأَيتُ وَحشًا خارِجًا مِنَ البَحْر، لَه سَبعَةُ رُؤُوسٍ وعَشرَةُ قُرون، وعلى قُرونهِ عَشرَةُ تيجان وعلى رُؤُوسِه اسمُ تَجْديف. وكانَ الوَحشُ الَّذي رَأَيتُه أَشبَهَ بِالفَهْد، وقَوائِمُه مِثلُ قَوائِمِ الدُّبّ، وفَمُه مِثلُ فَمِ الأَسَد. فأَولاه التِّنِّينُ قُدرَتَه وعَرشَه وسُلْطانًا عَظيمًا. وكانَ أَحَدُ رُؤُوسِه كأَنَّه ذُبِحَ ذَبحًا مُميتًا. فشُفِيَ جُرحُه المُميت، فتَعَجَّبَتِ الدُّنْيا كُلُّها وتَبِعَتِ الوَحْش. وسَجَدوا لِلتِّنِّينِ لأَنَّه أَولى الوَحشَ السُّلْطان، وسَجَدوا لِلوَحشِ وقالوا: «مَن مِثلُ الوَحْش؟ ومَن يَستَطيعُ مُحارَبَتَه؟» فأُعطِيَ فَمًا يَتَكَلَّمُ بِالكِبْرياءِ والتَّجْديف، وأُولِيَ سُلْطانًا على العَمَلِ اثنَينِ وأَربَعينَ شَهرًا. ففَتَحَ فاه لِلتَّجْديفِ على الله، فجَدَّفَ على اسمِه ومَسكِنِه وعلى سُكَّانِ السَّماء. وأُوِليَ أَن يُحارِبَ القِدِّيسين ويَغلِبَهم، وأُولِيَ سُلْطانًا على كُلِّ قَبيلَةٍ وشَعبٍ ولِسانٍ وأُمَّة. وسيَسجُدُ لَه أَهلُ الأَرضِ جَميعًا، أُولئِكَ الَّذينَ لم تُكتَبْ أَسْماؤُهم مُنذُ إِنْشاءِ العالَمِ في سِفرِ الحَياة، سِفرِ الحَمَلِ الذَّبيح. مَن كانَ لَه أُذُنان، فلْيَسْمَعْ. مَن كُتِبَ علَيه الأَسْر، فإِلى الأَسرِ يَذهَب. ومَن كُتِبَ علَيه أَن يُقتَلَ بِالسَّيفِ فبِالسَّيفِ يُقتَل. هذه ساعةُ ثَباتِ القِدِّيسينَ وإِيمانِهم. ورَأَيتُ وَحشًا آخَرَ خارِجًا مِنَ الأَرض، وكانَ لَه قَرْنانِ أَشبَهُ بقَرنَيِ الحَمَل، ولكِنَّه يَتَكَلَّمُ مِثلَ تِنِّين. وكُلُّ سُلْطانِ الوَحشِ الأَوَّلِ يَتَوَلاَّه بِمَحضَرٍ مِنه. فجَعَلَ الأَرضَ وأَهلَها يَسجُدونَ لِلوَحْشِ الأَوَّلِ الَّذي شُفِيَ مِن جُرحِه المُميت، ويأتي بِخَوارقَ عَظيمَةٍ حتَّى إِنَّه يُنزِلُ نارًا مِنَ السَّماءِ على الأَرضِ بِمَحضرٍ مِنَ النَّاس، ويُضِلُّ أَهلَ الأَرضِ بِالخَوارِقِ الَّتي أُوتِيَ أَن يُجرِيَها بِمَحضَرٍ مِنَ الوَحْش، ويُشيرُ على أَهلِ الأَرضِ بِأَن يَصنَعوا صورَةً لِلوَحشِ الَّذي جُرِحَ بِالسَّيفِ وظَلَّ حَيًّا. وأُوتِيَ أَن يُعطِيَ صورَةَ الوَحشِ نَفَسًا، حتَّى إِنَّ صورَةَ الوَحشِ تَكَلَّمَت وجَعَلَت جَميعَ الَّذينَ لا يَسجُدونَ لِصورَةِ الوَحشِ يُقتَلون. وجَعَلَ جَميعَ النَّاسِ صِغارًا وكِبارًا، أَغنِياءَ وفُقَراء أَحْرارًا وعبيدًا، يَسِمونَ يَدَهُمُ اليُمنى أَو جَبَهَتَهم فلا يَستَطيعَ أَحَدٌ أَن يَشتَرِيَ أَو يَبيعَ إِلاَّ إِذا كانَت علَيه سِمَةٌ بِاسمِ الوَحشِ أَو بِعَدَدِ اسمِه. هذه ساعةُ الحَذاقَة فمَن كانَ ذَكِيًّا فلْيَحسُبْ عَدَدَ اسمِ الوَحْش: إِنَّه عَدَدُ أسمِ إِنْسان وعَدَدُه سِتُّمائَةٍ وسِتَّةٌ وسِتُّون» (13: 1-18). [↑](#footnote-ref-1869)
1870. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يَوْمَ نَحْشُرُ ت2) تفسير شيعي: قال رجل لأبي عبد الله عليه السلام: إن العامة تزعم أن قوله: «ويوم نحشر من كل أمة فوجًا» عني يوم القيامة، فقال أبو عبد الله: أفيحشر الله من كل أمة فوجًا ويدع الباقين؟ لا، ولكنه في الرجعة، وأما آية القيامة فهي: «وحشرناهم فلم نغادر منهم أحدًا» (69\18: 47). قال: ليس أحد من المؤمنين قتل إلا يرجع حتى يموت ولا يرجع إلا من محض الإِيمان محضًا ومحض الكفر محضًا (القمي http://goo.gl/cSUpZ0) ت3) يُوزَعُون: يُجمعون. [↑](#footnote-ref-1870)
1871. ت1) تفسير شيعي: الآيات أمير المؤمنين والأئمة (القمي http://goo.gl/vsS0Kr). خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «نَحْشُرُ ... بِآَيَاتِنَا» إلى الغائب «قَالَ». [↑](#footnote-ref-1871)
1872. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «أَكَذَّبْتُمْ بِآَيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا» إلى الغائب «وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ». فسرها الجلالين: وَوَقَعَ ٱلْقَوْلُ حقَّ العذاب (http://goo.gl/tXuQyw). [↑](#footnote-ref-1872)
1873. 1) لِتَسْكُنُوا. [↑](#footnote-ref-1873)
1874. 1) الصُّوَرِ، الصِّوَرِ 2) آتَوْهُ، أَتَاهُ 3) دَخِرِينَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يوم ينفخ (مكي، جزء ثاني، ص 155) ت2) خطأ: التفات من المضارع «يُنْفَخُ» إلى الماضي «فَفَزِعَ» ت3) دَاخِر: منقاد طائع ذليل. [↑](#footnote-ref-1874)
1875. 1) تَحْسِبُهَا 2) يَفْعَلُونَ ♦ت1) خطأ: كان يجب رفع صُنْعَ كمبتدأ. وقد برر الحلبي هذا الخطأ كما يلي: مصدرٌ مؤكِّدٌ لمضمونِ الجملةِ السابقةِ. عاملُه مضمرٌ. أي: صَنَعَ اللهُ ذلك صُنْعًا، ثم أُضِيف بعد حَذْفِ عامِله (http://goo.gl/QDULNz) ♦ م1) قارن: «وتَوالَت رُؤيايَ فرَأَيتُ الحَمَلَ يَفُضُّ الخَتمَ السَّادِس، فحَدَثَ زِلْزالٌ شَديد واسوَدَّتِ الشَّمسُ كمِسْحٍ مِن شَعَر، والقَمَرُ قد صارَ كُلُّه مِثلَ الدَّم، كَواكِبُ السَّماءِ قد تَساقَطَت إِلى الأَرضِ كما تُساقِطُ الِّتينَةُ ثِمارَها الفِجَّة، إِذا هَزَّتها ريحٌ عاصِف، والسَّماءُ قد طُوِيَت طَيَّ السِّفْر، وكُلُّ جَبَلٍ وجَزيرَةٍ قد تَزَعزَعَت» (رؤيا 6: 12-14). [↑](#footnote-ref-1875)
1876. 1) فَزَعِ 2) يَوْمِئِذٍ ت1) خطأ: التفات من التفات من المفرد «مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ» إلى الجمع «وَهُمْ مِنْ فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ آَمِنُونَ» ♦ ن1) منسوخة بالآية 55\6: 160 «مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا» (القمي http://goo.gl/rxWaJb). [↑](#footnote-ref-1876)
1877. ت1) كُبَّت: قلبت والقيت ت2) خطأ: التفات من التفات من الغائب المفرد «وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ» إلى الغائب الجمع «فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ» ثم إلى المخاطب الجمع «هَلْ تُجْزَوْنَ» ♦ م1) نقرأ في أساطير اليهود أن موسى زار الجحيم حيث رأى الآثمين منكفئين على وجوههم (Ginzberg المجلد الثاني، ص 119). [↑](#footnote-ref-1877)
1878. 1) هَذِي 2) الَّتِي. [↑](#footnote-ref-1878)
1879. 1) أَن اتْلُ، واتْلُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَنْ ضَلَّ [فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا] – اسوة بآيات أخرى: 50\17: 15 و51\10: 108 و59\39: 41 ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-1879)
1880. 1) يَعْمَلُونَ. [↑](#footnote-ref-1880)
1881. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 25. [↑](#footnote-ref-1881)
1882. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-1882)
1883. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-1883)
1884. 1) يَذْبَحُ ♦ ت1) استحيى: أبقى على قيد الحياة ♦ م1) أنظر الهامش 39\7: 127. [↑](#footnote-ref-1884)
1885. 1) وَلِنُمَكِّنَ 2) وَيَرَىَ فِرْعَوْنُ وَهَامَانُ وَجُنُودُهُمَا ♦ت1) خطأ: جاء مَكًن متعديًا بحرف اللام وبدون حرف اللام. وتبرير الخطأ: تضمن مكَّن من دون حرف اللام معنى اعطى، وتضمن مكَّن مع حرف اللام معنى هيَّأَ ♦ م1) لا علاقة بهامان بموسى في العهد القديم ولكن ذكره سفر استير ألف عام بعد موسى (3: 1-15؛ 4: 7 الخ) وتقول عنه استير: «الرَّجُلُ المُضطَهِدُ العَدُوُّ هو هامانُ هذا الشِّرِّير» (7: 6). وللخروج من المأزق، يرى البعض أن هامان القرآني هو تعريب لكلمة آمون الذي يطلق على كبير كهنة معبد آمون (معرفة: شُبُهَات وردود حول القرآن الكريم، ص 352 وما بعدها). إلا اننا نجد ذكر لهامان في أساطير اليهود عند كلامها عن يوسف مقارنة بيع يوسف من قِبَل اخوته كعبد ببيع الملك احشورش اليهود لهامان كما جاء في الفصل الثالث من سفر استير. فقد يكون الخلط قد جاء من هنا (Ginzberg المجلد الثاني، ص 8). [↑](#footnote-ref-1885)
1886. م1) أنظر هامش الآية 45\20: 38. [↑](#footnote-ref-1886)
1887. 1) وَحُزْنًا 2) خَاطِينَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 49\28: 6. [↑](#footnote-ref-1887)
1888. 1) امْرَأَهْ 2) قُرَّهْ 3) وَلَه 4) لَا تَقْتُلُوهُ قُرَّةُ عَيْنٍ لِي وَلَكَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَقَالَتِ امْرَأَةُ فِرْعَوْنَ [هو] قُرَّةُ عَيْنٍ لِي وَلَكَ لَا تَقْتُلُوهُ عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا [فأطاعوها] وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (الجلالين http://goo.gl/kr0lGR)، ت2) خطأ: التفات من المفرد «وَلَكَ» إلى الجمع «لَا تَقْتُلُوهُ»، قد يكون خطأ بدلًا من «لَا تقتله» أو أن الخطاب موجه للموكلين بقتل اطفال الإسرائيليين ♦ م1) سفر الخروج يتكلم عن بنت فرعون (هامش الآية 45\20: 38). إذن يضع القرآن الزوجة محل الإبنة. [↑](#footnote-ref-1888)
1889. 1) فُوَادُ 2) فَزِعًا، فِرْغًا، قَرِعًا، قَرْعًا، فِزِغًا، فُرُغًا، فَرِغًا 3) لَتُشْعِر ♦ ت1) خطأ: لَتُبْدِيه. وتبرير الخطأ: تضمن ابدى معنى صرَّح. [↑](#footnote-ref-1889)
1890. 1) فَبَصَرَتْ، فَبَصِرَتْ 2) جَانِبٍ، جَنْبٍ، جَنَبٍ، جُنْبٍ ♦ ت1) قُصِّيهِ: تتبعيه. عَنْ جُنُبٍ: عن بُعد. [↑](#footnote-ref-1890)
1891. 1م) رفض موسى الرضاعة ليس في التوراة ولكن في أسطورة يهودية. انظر هامش الآية 45\20: 38 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وحرمنا عليه [ثدي] المراضع – إذا كان بمعنى المرضعة (الحلبي http://goo.gl/cRMYUp). [↑](#footnote-ref-1891)
1892. 1) إِمِّهِ 2) نُقِرَّ. [↑](#footnote-ref-1892)
1893. 1) حِينَ 2) يَقَتِّلَانِ 3) فَاسْتَعَانَهُ، فَاسْتَعَاثَهُ 4) فَلَكَزَهُ، فَنَكَزَهُ ♦ت1) خطأ: في حِينِ غَفْلَةٍ عن ت2) خطأ: فَاسْتَغَاثَ به. تبرير الخطأ: فَاسْتَغَاثَ تضمن معنى فاستعان. وقد تكون العبارة فاستعانه كما في القراءة المختلفة ت3) فَوَكَزَهُ: ضربه بقبضته ♦ م1) قارن: «وكانَ في تِلك الأَيَّام، لَمَّا كَبِرَ موسى، أَنَّه. خَرَجَ إِلى إِخوَتِه ورأَى أَثْقالَهم، ورَأَى رَجُلًا مِصرًّيا يَضرِبُ رَجُلًا عِبْرانِيًّا مِن إِخوَتِه. فاَلتَفَتَ إِلى هُنا وهُناك فلَم يَرَ أَحَدًا فقَتَلَ المِصرِيَّ وطَمَرَه في الرَّمْل. ثُمَّ خَرَجَ في اليَومِ الثَّاني، فإِذا بِرَجُلَينِ عِبْرانيَّينِ يَتَخاصمان، فقالَ لِلمُعتَدي: لِماذا تَضرِبُ قَريبكَ؟ فقال: مَن أَقامَكَ رَئيسًا وحاكِمًا علَينا؟ أَتُريدُ أَن تَقتُلَني كَما قَتَلتَ المِصرِيّ؟ فخافَ موسى وقالَ في نفسِه: إِذَن لَقَد عُرِفَ الخَبَر. وسَمعَ فِرعَونُ بِهذا الخَبَر، فطَلَبَ أَن يَقتُلَ موسى، فهَرَبَ موسى مِن وَجهِ فِرعَونَ» (خروج 2: 11-15). والقرآن يذكر في الآية 49\28: 19 أن موسى بعد أن انتصر للإسرائيلي وقتل المصري، أراد أن ينتصر لنفس العبراني ثانية من عدو ثاني. وذلك بعد لومه على عدوانيته وحبه للعراك. وهذا إختلاف مع نص التوراة اخذه القرآن من الأسطورة اليهودية بعد تحويرها. فالأسطورة تقول ان عبريين تظاهرا بالخصام حتى يوقعا بموسى ويفشيا سر موسى الذي قتل المصري. وفعلا تدخل موسى بينهما، فعاتبه أحدهما «أيها الشاب، من جعلكَ قاضيًا علينا، مع أنك لم تصل لسن النضج؟ إننا نعلم جيدًا أنك إبن يوكابد، رغم أن الناس يدعونك إبن الأميرة بيثية، وإن كنتَ ستحاول لعبَ دور سيدنا وقاضينا، سننشر خارجًا الشيءَ الذي قد فعلته للمصريِّ» (Ginzberg المجلد الثاني، ص 107). لكن القرآن جعل المتشاجر مع العبري مصريًا في المرتين، ربما لرفض القرآن أن يتشاجر مؤمن مع مؤمن أو يقتتلا. [↑](#footnote-ref-1893)
1894. 1) فلا تجعلني ♦ ت1) ظهير: نصير ومعين. [↑](#footnote-ref-1894)
1895. ت1) يَسْتَصْرِخُه: يصرخ له طلبا للإغاثة ت2) غَوِيّ: ممعن في الضلال. [↑](#footnote-ref-1895)
1896. 1) الْمَلَا، الْمَلَو ♦ ت1) تقول الآية 41\36: 20: «وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى» بينما تقول الآية 49\28: 20: «وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ يَسْعَى» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 576-578). نص مخربط وترتيبه: وَجَاءَ رَجُلٌ يَسْعَى مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ ت2) يَأْتَمِرُونَ: يأمر بعضهم بعضا، أو يشاور بعضهم بعضا ت3) نص ناقص وتكميله: فَاخْرُجْ [من المدينة] إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ (الجلالين http://goo.gl/25c467). [↑](#footnote-ref-1896)
1897. 1) حابستين تَذُودَانِ 2) خِطْبُكُمَا 3) نُسْقِي، تُسْقَى 4) يَصْدُرَ، يُزْدِرَ 5) الرُّعَاءُ، الرَّعَاءُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَمَّا وَرَدَ [بئر فيها] مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ [اغنامهم] وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأتَيْنِ تَذُودَانِ [اغنامهما] قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي [اغنامنا] حَتَّى يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ [لا يقدر ان يسقي] (الجلالين http://goo.gl/hm8q67) ت2) تَذُودَان: تمنعان وتدفعان اغنامهما ت3) خطب: شأن ت4) صدر: عاد وغادر ♦ م1) قصة زواج موسى في القرآن خليط بين روايتين واحدة تخص موسى والأخرى تخص يعقوب. ونحن ننقل الروايتين. يقول سفر الخروج: «وسَمعَ فِرعَونُ بِهذا الخَبَر، فطَلَبَ أَن يَقتُلَ موسى، فهَرَبَ موسى مِن وَجهِ فِرعَونَ وآنطَلَقَ إِلى أَرضِ مِديَن وجَلَسَ عِندَ البِئْر. وكانَ لِكاهِنِ مِديَنَ سَبْعَ بَنات، فجِئنَ وآستَقَينَ ومَلأنَ المَساقِيَ لِيَسْقينَ غَنَمَ أَبيهِنَّ. فجاءَ الرُّعاةُ وطَرَدوهُنَّ. فقامَ موسى وأَنجَدَهُنَّ وسقى غَنَمَهُنَّ. فلَمَّا جِئنَ رعَوئيلَ أَباهُنَّ قال: لِماذا أَسرَعتُنَّ في المَجيءِ اليَوم؟ فقُلنَ: إِنَّ رَجُلًا مِصرِيًا خَلَّصَنا مِن أَيدي الرُّعاة، واَستَقَى أيضًا لَنا وسَقى الغَنَم. فقالَ لِبَناتِه: وأَينَ هو؟ لِمَ تَركتُنَّ الرَّجُل؟ آدْعونَه لِيَأكُلَ طَعامًا. فقَبِلَ موسى أَن يُقيمَ عِندَ الرَّجُل، فزَوَّجَه صِفُّورَةَ آبنَتَه. فَولَدَتِ اَبنًا فسمَّاه جِرْشوم لأَنَّه قال: كُنتُ نَزيلًا في أَرضٍ غَريبة» (خروج 2: 15-22). ويلاحظ هنا أن في القرآن حما يوسف كان له إبنتين، بينما في التوراة ذكر لسبع بنات. بينما حمو يعقوب فقد كان له ابنتين. يقول سفر التكوين فيما يخص يعقوب: «ثمَّ قامَ يَعْقوبُ ومضى إِلى أَرضِ بَني المَشرِق. ونَظَرَ فإِذا بِئرٌ في الحَقْل، وإِذا ثلاثةُ قُطْعانٍ مِنَ الغَنَمِ رابِضةٌ عِندَها، لأَنَّهم مِن تِلكَ البِئرِ كانوا يَسْقُونَ القُطْعان، والحَجَرُ الَّذي على فَمِ البِئرِ كانَ ضَخْمًا. وكانَ، إِذا جُمِعَتِ القُطْعان، يُدَحرَجُ الحَجَرُ عن فَمِ البِئر، فتُسْقى الغَنَم، ثُمَّ يُرَدُّ الحَجَرُ على فَمِ البِئرِ إِلى مَوضِعِه. فقالَ يَعقوبُ لِلرُّعاة: مِن أَينَ أَنتُم أَيُّها الإِخْوان؟ قالوا: مِن حاران. فقالَ لَهم: أَتَعرِفونَ لابانَ بْنَ ناحور؟ فقالوا: نَعرِفُه. فقالَ لَهم: أَسالِمٌ هو؟ قالوا: هو سالم، وهذه راحيلُ اَبنَتُه آِتيَةٌ مع الغَنَم. فقالَ لَهم: هُوَذا النَّهارُ طويلٌ بَعدُ، ولَيسَ الآنَ وَقتُ جَمعْ المَواشي، فاَسْقوا الغَنَمَ واَمضُوا بِها فآرْعُوها. قالوا: لا نَقدِر، حتَّى تُجمَعَ القُطْعانُ كُلُّها وُيدَحرَجَ الحَجَرُ عن فَمِ البِئرِ فنَسْقي الغَنَم. وبَينَما هو يُخاطِبُهِم، إِذ أَقبَلَت راحيلُ مع غَنَمِ أَبيها، لأَنَّها كانت راعِية. فلَمَّا رأَى يَعْقوبُ راحيلَ، بِنتَ لابانَ أَخي أُمِّه، وغَنَمَ لابانَ أَخي أُمِّه، تقدَّمَ ودَحرَجَ الحَجَرَ عن فَمِ البِئر وسَقى غَنَمَ لابانَ أَخي أُمِّه. وقَبَّلَ يَعْقوبُ راحيل ورَفَعَ صَوتَه وبَكى. وأَخبَرَ يَعْقوبُ راحيلَ أَنَّه آبْنُ أُخْتِ أَبيها وآبنُ رِفْقَة، فَركَضَت وأَخبَرَت أَباها. فَلَمَّا سَمِعَ لابانُ خَبَرَ يَعْقوبَ آبنِ أُخْتِه، رَكَضَ إِلى لِقائِه وعانَقَه وقَبَّلَه وأَتى بِه إِلى مَنزِلِه. وأَخبَرَ يَعْقوبُ لابانَ بِكُلِّ ما جَرى. فقالَ لَه لابان: أَنتَ عَظْمي ولَحْمي حَقًّا، وأَقامَ يَعْقوبُ عِندَه شَهْرًا. ثُمَّ قالَ لابانُ لِيَعْقوب: إِذا كُنتَ أَخي، أَفتَخدِمُني مجَّانًا؟ أَخبِرْني ما أُجرَتُك. وكانَ لِلابانَ آبنَتان، اِسْمُ الكُبْرى لَيئَة، وأسْمُ الصُّغْرى راحيل. وكانت لَيئَةُ مُستَرخِيَةَ العَينَيِن، وكانَت راحيلُ حَسَنَةَ الهَيئَةِ جَميلَةَ المَنظَر. فأَحَبَّ يَعْقوبُ راحيلَ وقال: أَخدِمُكَ سَبْعَ سَنَواتٍ بِراحيلَ اَبنَتِكَ الصُّغْرى. فقالَ لابان: لأَن تأخُذَها أَنتَ خَيرٌ مِن أَن أُعطِيَها لِرَجُل آخَر، فأَقِمْ عِنْدي. فخَدَمَه يَعْقوبُ براحيلَ سَبْعَ سِنين، وكانَت في عَينَيه كأَيَّامٍ قَليلة مِن مَحبَّتِه لَها. وقالَ يَعْقوبُ بَعدَ ذلك لِلابان: أَعْطِني اَمرَأَتي فأَدخُلَ عَلَيها، فإِنَّ الأُمي قد كَمَلَت. فجَمَعَ لابانُ جَميعَ أَهْلِ المَكان وأَقامَ وَليمة. وعِندَ المَساء، أَخَذَ لَيثَةَ أبنَتَه فزَفَّها إِلى يَعْقوب، فدَخَلَ علَيها. وكانَ لابانُ قد وَهَبَ زِلْفَةَ خادِمَتَه خادِمَةً لِلَيئَةَ آبنَتِه. فلَمَّا كانَ الصَّباح، إِذا هي لَيئَة. فقالَ يَعْقوبُ لِلابان: ماذا صَنَعتَ بي؟ أَلَيسَ أَنِّي بِراحيلَ خَدَمتُكَ؟ فلِمَ خَدَعتَني؟ فقال لابان: لا يُصنَعُ في بِلادِنا أَن تُعْطى الصُّغْرى قَبلَ الكُبْرى. أَكَمِلْ أُسبوعَ هذه، فنُعطِيَكَ تِلكَ أيضًا بِالخِدمَةِ الَّتي تَخدِمُها عِنْدي سَبْعَ سَنَواتٍ أُخْرى. فَصَنعَ يَعْقوبُ كذلك وأَكمَلَ أُسبوعَ هذه، فأَعْطاه راحيلَ آبنَتَه آمرَأَةً لَه. وأعطى لابانُ لِراحيلَ ابنَتِه بِلْهَةَ خادِمَتَه خادِمةً لَها. فَدَخَلَ يَعْقوبُ على راحيلَ أيضًا وأَحَبَّها أَكثَرَ مِن حُبِّه لِلَيئَة. وعادَ فخَدَمَ لابانَ سَبْعَ سنَواتٍ أُخْرى» (تكوين 29: 1-30). [↑](#footnote-ref-1897)
1898. ت1) نص ناقص وتكميله: فَسَقَى لَهُمَا [اغنامهما من بئر أخرى] (الجلالين http://goo.gl/CQB92m) ت2) تَوَلَّى: انصرف (الجلالين http://goo.gl/jm98nB) ت3) خطأ: إلى ما أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ. وتبرير الخطأ: عُدِّي فقير باللام لأنه ضمن معنى سائل وطالب. [↑](#footnote-ref-1898)
1899. 1) اسْتَاجِرْهُ 2) اسْتَاجَرْتَ. [↑](#footnote-ref-1899)
1900. ت1) كلمة نكح ونكاح من اللغة اليونانية Enkuhè وتعني عقد الزواج (Sankharé ص 120) ت2) حِجَج، جمع حجة: سنة. [↑](#footnote-ref-1900)
1901. 1) أَيْمَا 2) أَيَّ الْأَجَلَيْنِ مَا 3) عِدْوَانَ. [↑](#footnote-ref-1901)
1902. 1) جُذْوَةٍ، جِذْوَةٍ ♦ ت1) الطور: الجبل. آَنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ ... آَنَسْتُ: أبصر ... ابصرت ت2) جذوة: جمرة ♦ م1) قارن: «وكانَ موسى يَرْعى غَنَمَ يِتْرُوَ حَمِيه، كاهِنِ مِدْيَن. فساقَ الغَنَمَ إِلى ما وراءَ البَرِّيَّة، وأَنتَهى إِلى جَبَلِ اللهِ حُوريب. فتَراءى لَه مَلاكُ الرَّبِّ في لَهيبِ نارٍ مِن وَسَطِ عُلَّيقَة. فنَظَرَ فإِذا العُلَّيقَةُ تَشتَعِلُ بِالنَّارِ وهيَ لا تَحتَرِق. فقالَ موسى في نَفْسِه: أَدورُ وأَنظُرُ هذا المَنظَرَ العَظيم ولِماذا لا تَحتَرِقُ العُلَّيقَة. ورأَى الرَّبُّ أَنَّه قد دارَ لِيَرى. فناداه اللهُ مِن وَسَطِ العُلَّيقَةِ وقال: موسى موسى. قال: هاءَنذا. قال: لا تَدْنُ إِلى ههُنا. اِخلَعْ نَعلَيكَ مِن رِجلَيكَ، فإِنَّ المكانَ الَّذي أَنتَ قائمٌ فيه أَرضٌ مُقَدَّسة» (خروج 3: 1-5). «فذَهَبَ موسى ورَجَعَ إِلى يِتْرُوَ حَمِيه وقالَ له: دَعْني أَذهَبُ وأَرجِعُ إِلى إِخوَتي الَّذينَ بِمِصر، لأَرى هل هُم على قَيدِ الحَياة. فقالَ يِتْرو لِموسى: اِذهَبْ بِسَلام» (خروج 4: 18). ويلاحظ من سفر الخروج أن الله يظهر لموسى ثم يفارق اهله، بينما في القرآن يفارق موسى مع اهله حميه ثم يظهر له الله ليذهب إلى مصر. [↑](#footnote-ref-1902)
1903. 1) الْبَقْعَةِ ♦ ت1) شَاطِئ: طرف ت2) استعملت الآيتان 45\20: 12 و81\79: 16عبارة الوادي المقدس طوى. وكلمة طوى بالسريانية تعني المبارك. ولكن قد يكون هناك خطأ في ترجمة أو نسخ آية سفر الخروج 3: 5 التي تقول بالعبرية: של־נעליך מעל רגליך כי המקום אשר אתה עומד עליו אדמת־קדש הוא وترجمتها الحرفية هي: شيل نعليك من رجليك لأن المكان الذي انت واقف عليه مكان مقدس هو. وكلمة (هو) تكتب في العبرية (هوا). فوضعت بالعربية طوا. والفرق بين (هوا הוא) و(طوا מוא) بالعبرية قليل. وقد يكون الخطأ ناتج من ان قرب مكة واد يسمى ذي طوى جاء ذكره في أحاديث نبوية. وخلافًا لما يعتقده المسلمون ليس هناك واد في سيناء بهذا الإسم. ويروي إبن الملقن في كتابه البدر المنير حديثا يقول: لقد حج هذا البيت سبعون نبيا لهم، خلعوا نعالهم من ذي طوى تعظيمًا للحرم. وربما ظنوا ان موسى هو أحد هؤلاء الأنبياء (انظر مقال علي سعداوي: الوادي المقدس طوى، خطأ في الترجمة http://goo.gl/c9tYuC) ♦ م1) أنظر هامش الآية 45\20: 14. [↑](#footnote-ref-1903)
1904. 1) جَأَنٌّ ♦ م1) أنظر هامش الآية 45\20: 17 ♦ ت1) تناقض: أصبحت عصا موسى في الآيتين 48\27: 10 و49\28: 31 «كأنها جان»، وفي الآيتين 39\7: 107 و47\26: 32 ثعبان مبين. ت2) ولى مدبرا: ولى على اعقابه ت3) نص ناقص وتكميله: [فنودي] يَا مُوسَى أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ (الجلالين http://goo.gl/qKmZZq). [↑](#footnote-ref-1904)
1905. 1) الرُّهْبِ، الرَّهَبِ، الرُّهُبِ 2) فَذَانِّكَ، فَذَانِيكَ، فَذَانَيكَ، فَذَانَّيكَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِ [ثوبك] (المنتخب http://goo.gl/DxzKsB) ت2) حيرت عبارة «وَاضْمُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ» المفسرين. فمنهم من رأى بأن «من الرهب» مرتبطة بالآية السابقة فتكون «ولى مدبرًا من الرهب ولم يعقب»، أو أن هناك نص ناقص وتكميله: «تسكن من الرهب» (الحلبي http://goo.gl/2h5ZOF). وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: «وأدخل يدك في طوق ثوبك تخرج شديدة البياض من غير عيب ولا مرض، واضمم يدك إلى جانبك في ثبات من الخوف، ولا تفزع من رؤية العصا حية ومن رؤية اليد بيضاء» (http://goo.gl/LPyN0t) ت3) فَذَانِكَ: فذان لك، أو هاتان (مكي، جزء ثاني، ص 160-161). واستعمال هذه الكلمة النشاز الثقيلة على الإذن بدلًا منن كلمة هاتان اخلال بالبلاغة التي يقصد منها ايصال فهم دون ارباك ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 108. [↑](#footnote-ref-1905)
1906. 1) يَقْتُلُونِي ♦ م1) أنظر هامش الآية 49\28: 15. [↑](#footnote-ref-1906)
1907. 1) يُصَدِّقْنِي، يُصَدِّقُونِي 2) يُكَذِّبُونِي يُكَذِّبُونْ ♦ ت1) رِدْءًا: قوة وعونًا، أو مانعًا من الهلاك ♦ م1) أنظر هامش الآية 42\25: 35. [↑](#footnote-ref-1907)
1908. 1) عَضَدَكَ، عُضُدَكَ، عُضْدَكَ، عَضِدَكَ، عَضْدَكَ ♦ ت1) سَنَشُدُّ عَضُدَكَ: العضد ما بين مرفق اليد إلى الكتف، والعبارة تعني سنقويك. [↑](#footnote-ref-1908)
1909. ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي [زمن] آَبَائِنَا الْأَوَّلِينَ (إبن عاشور، جزء 18، ص 43 http://goo.gl/UCUkjZ). [↑](#footnote-ref-1909)
1910. 1) يَكُونُ ♦ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-1910)
1911. 1) الْمَلَا، الْمَلَو ♦ م1) أنظر هامش الآية 63\43: 51 بخصوص الوهية فرعون م2) أنظر هامش الآية 49\28: 6. م3) كما هو الأمر مع هامان، لا علاقة للصرح برواية موسى، وقد يكون هذا خلط مع رواية بناء برج بابل حيث نجد ذكر الطين واللبن المحروق والوصول إلى السماء: «وكانَتِ الأَرضُ كُلُّها لُغَةً واحِدة وكَلامًا واحدًا. وكانَ أَنَّهم لَمَّا رَحَلوا مِنَ المَشرِق وَجَدوا سَهْلًا في أَرضِ شِنْعار فأَقاموا هُناك. وقالَ بَعضُهم لِبَعض: تَعالَوا نَصنَعْ لَبِنًا ولْنُحرِقْه حَرْقًا. فكانَ لَهمُ اللَّبِنُ بَدَلَ الحِجارة، والحُمَرُ كانَ لَهم بَدَلَ الطِّين. وقالوا: تَعالَوا نَبْنِ لَنا مَدينةً وبُرْجًا رَأسُه في السَّماء، ونُقِمْ لنا آسْمًا كَي لا نَتَفَرَّقَ على وَجهِ الأَرضِ كُلِّها. فنَزَلَ الرَّبُّ لِيَرى المَدينةَ والبُرجَ اللَّذَينِ بَناهُما بَنو آدم. وقالَ الرَّبّ: هُوَذا هُم شَعبٌ واحِد ولجَميعِهم لُغَةٌ واحِدة، وهذا ما أَخَذوا يَفعَلونَه. والآنَ لا يَكُفُّونَ عَمَّا هَمُّوا بِه حتَّى يَصنَعوه. فلْننزِلْ ونُبَلْبِلْ هُناكَ لُغَتَهم، حتَّى لا يَفهَمَ بَعضُهم لُغَةَ بَعض. فَفَرَّقَهمُ الرَّبُّ مِن هُناكَ على وَجهِ الأَرض كُلِّها، فكَفُّوا عن بِناءِ المدينة. ولِذلِكَ سُمِّيَت بابِل، لأنَّ الرَّبَّ هُناكَ بَلبَلَ لُغَةَ الأَرضِ كُلِّها. ومِن هُناكَ فَرَّقهمُ الرَّبُّ على وَجهِ الأَرضِ كُلِّها» (تكوين 11: 1-9). وللخروج من المأزق، يرى البعض أن هامان القرآني هو تعريب لكلمة آمون الذي يطلق على كبير كهنة معبد آمون (معرفة: شُبُهَات وردود حول القرآن الكريم، ص 352 وما بعدها). [↑](#footnote-ref-1911)
1912. 1) يَرْجِعُونَ. [↑](#footnote-ref-1912)
1913. م1) رواية اغراق جند فرعون في البحر مذكورة في سفر الخروج 14: 5-31 ♦ ت1) تناقض: تقول الآية 51\10: 92 «فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ آَيَةً». وتقول الآية 49\28: 40 «فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ». وتقول الآية 50\17: 103 «فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا». وتقول الآية 67\51: 40 «فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ». فهل أغرق الله فرعون أم أنجاه؟ ♦ ت2) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-1913)
1914. ت1) الْمَقْبُوحِينَ: قَبُحت وجوههم. [↑](#footnote-ref-1914)
1915. ت1) بَصَائِر: جمع بصيرة: حجة واضحة. [↑](#footnote-ref-1915)
1916. 1) قراءة شيعية: أوَما كنت (السياري، ص 105) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ [الجبل أو الوادي أو المكان] الْغَرْبِيِّ (الجلالين http://goo.gl/2xrVXX). [↑](#footnote-ref-1916)
1917. 1) الْعُمْرُ. [↑](#footnote-ref-1917)
1918. 1) رَحْمَةٌ ♦ ت1) الطور: الجبل. ت2) نص ناقص وتكميله: وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا [موسى] وَلَكِنْ [ارسلناك] رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا (الجلالين http://goo.gl/Vuss7L). ت3) خطأ: التفات من المتكلم «نَادَيْنَا» إلى الغائب «رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-1918)
1919. 1) سَاحِرَانِ 2) يَظَّاهَرَا، تَظَّاهَرَا، أَظَّاهَرَا ♦ ت1) تَظَاهَر: تعاون. [↑](#footnote-ref-1919)
1920. 1) أَتَّبِعُهُ. [↑](#footnote-ref-1920)
1921. 1) وَصَلْنَا 2) قراءة شيعية: وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ إِمَامٌ إِلَى إِمَامٍ (الكليني مجلد 1، ص 415) ♦ س1) عن رفاعة القرظي: نزلت هذه الآية في عشرة أنا أحدهم وأخرج إبن جرير عن علي بن رفاعة قال خرج عشرة رهط من أهل الكتاب منهم رفاعة يعني أباه إلى النبي فآمنوا فأوذوا فنزلت «الذين آتيناهم الكتاب». وعن قتادة: كنا نحدث أنها نزلت في أناس من أهل الكتاب كانوا على الحق حتى بعث الله محمدًا فآمنوا منهم عثمان وعبد الله بن سلام. [↑](#footnote-ref-1921)
1922. س1) عن الضحاك: ناس من أهل الكتاب آمنوا بالتوراة والإنجيل ثم أدركوا محمدًا فآمنوا به، فأتاهم الله أجرهم مرتين بما صبروا بإمكانهم بمحمد قبل أن يُبعث وبإتباعهم إياه حين بُعِث (الآيات 52-54). [↑](#footnote-ref-1922)
1923. ت1) يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ: يُعطون أَجْرَهُمْ ت2) درأ: دفع. [↑](#footnote-ref-1923)
1924. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) اللَّغْو: ما لا يَجْمُلُ من القول والفعل. ت1) لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ: لا نصحبهم (الجلالين http://goo.gl/2Vl5eH). [↑](#footnote-ref-1924)
1925. س1) عن سعيد بن المسيب، عن أبيه: لما حضرتْ أبا طالب الوفاةُ جاءه النبي، فوجد عنده أبا جهل وعبد الله بن أبي أمية، فقال النبي: يا عم، قل: لا إله إلا الله كلمة أحاجُّ لك بها عند الله. فقال أبو جهل وعبد الله بن أبي أمية: يا أبا طالب أترغب عن ملّة عبد المطلب؟ فلم يزل النبي يعرضها عليه ويعاودانه بتلك المقالة، حتى قال أبو طالب آخر ما كلمهم به: أنا على ملّة عبد المطلب، وأبى أن يقول لا إله إلا الله، فقال النبي: والله لأستغفرن لك ما لم أُنْهَ عنك، فنزلت الآية «مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آَمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ» (113\9: 113) وأنزل في أبي طالب هذه الآية. وعن أبي هريرة: قال النبي لعمه: قل: لا إله إلا الله، أشهد لك بها يوم القيامة. قال: لولا أن تعيرني قريش - يقولون: إنه حمله على ذلك الجزع - لأقررت بها عينك، فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: كيف يقال أنها نزلت في أبي طالب، وهذه السورة من آخر ما نزل من القرآن في المدينة، ومات أبو طالب في عنفوان الإسلام والنبي بمكة؟! وانما نزلت هذه الآية في الحارث بن النعمان بن عبد مناف، وكان النبي يحبه، ويحب إسلامه، فقال يومًا للنبي: انا لنعلم إنك على الحق، وأن الذي جئت به حق، ولكن يمنعنا من إتباعك أن العرب تتخطفنا من أرضنا، لكثرتهم وقلتنا، ولا طاقة لنا بهم، فنزلت الآية (أسباب نزول الآية اللاحقة) ♦ م1) قارن: «ما مِن أَحَدٍ يَستَطيعُ أَن يُقبِلَ إِليَّ، إِّلا إِذا اجتَذَبَه الآبُ الَّذي أرسَلَني. وأَنا أُقيمُهُ في اليَومِ الأَخير» (يوحنا 6: 44). [↑](#footnote-ref-1925)
1926. 1) يُتَخَطَّفُ 2) تُجْبَى، يُجْنَى 3) ثَمْرَاتُ، ثُمُرَاتُ ♦ ت1) خطأ: جاء مَكًن متعديًا بحرف اللام وبدون حرف اللام. وتبرير الخطأ: تضمن مكَّن من دون حرف اللام معنى اعطى، وتضمن مكَّن مع حرف اللام معنى هيَّأَ ت2) جبى: جمع وانتقى ت3) كل شيء: عبارة غير موفقة وقد فسرها الجلالين: من كل اوب (http://goo.gl/xlLuUj)، وفسرها المنتخب: من كل جهة (هنا) ♦ س1) نزلت في الحارث بن عثمان بن نوفل بن عبد مَنَاف، وذلك أنه قال للنبي: إنا لنعلم أن الذي تقول حق، ولكن يمنعنا من إتباعك أن العرب تَتَخَطَّفَنا من أرضنا، لإجماعهم على خلافنا، ولا طاقة لنا بهم. فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: نزلت في قريش حين دعاهم النبي إلى الإسلام والهجرة، وقالوا: إن نتبع الهدى معك نتخطف من أرضنا. [↑](#footnote-ref-1926)
1927. ت1) بَطِرَتْ: استخفت. نص ناقص وتكميله: بَطِرَتْ [في] مَعِيشَتَهَا (مكي، جزء ثاني، ص 163). وتبرير الخطأ: تضمن بطر معنى فسد. [↑](#footnote-ref-1927)
1928. 1) إِمِّهَا ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ ... يَبْعَثَ» إلى المتكلم «آَيَاتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي». [↑](#footnote-ref-1928)
1929. 1) فَمَتَاعًا الْحَيَاةَ 2) يَعْقِلُونَ. [↑](#footnote-ref-1929)
1930. 1) أَمَنْ 2) مَتَاعًا الْحَيَاةَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: مِنَ الْمُحْضَرِينَ [النار] (الجلالين http://goo.gl/jQc2kN) ♦ س1) عن مجاهد: نزلت في علي وحمزة وأبي جهل. وقيل: نزلت في النبي وأبي جهل. [↑](#footnote-ref-1930)
1931. 1) شُرَكَايِيَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر]َ يَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَهم ]شركائي[ (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 171). خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «وَعَدْنَاهُ» إلى الغائب «وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ». [↑](#footnote-ref-1931)
1932. 1) غَوِيْنَا 2) تَبَرَّانَا ♦ ت1) غَوَى: ضل ت2) نص ناقص وتكميله: تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ [منهم] (الجلالين http://goo.gl/bEkmHr). [↑](#footnote-ref-1932)
1933. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر]َ يَوْمَ يُنَادِيهِمْ (المنتخب http://goo.gl/6YZ901). [↑](#footnote-ref-1933)
1934. 1) فَعُمِّيَتْ 2) يَسَّاءَلُونَ. [↑](#footnote-ref-1934)
1935. ت1) الْخِيَرَة: الاختيار. هذه الآية مبهمة. وقد فسرها المنتخب كما يلي: وربك يخلق ما يشاء بقدرته، ويختار بحكمته من يشاء للرسالة والطاعة على مقتضى علمه باستعدادهم لذلك، ولم يكن في مقدور الخلق ولا من حقهم أن يختاروا على الله ما يشاءون من أديان باطلة وآلهة زائفة، تنزَّه الله - تعالى شأنه - عن الشركاء (http://goo.gl/vJKoMj) ت2) نص ناقص وتكميله: [وتعالى] عَمَّا يشركون، اسوة بآيات أخرى ♦ س1) نزلت جوابًا للوليد بن المغيرة حين قال فيما أخبر الله أنه لا يبعث الرسل باختياره. [↑](#footnote-ref-1935)
1936. 1) تَكُنُّ ♦ ت1) تُكِن: تخفي. [↑](#footnote-ref-1936)
1937. 1) تَرْجِعُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «يُعْلِنُونَ» إلى المخاطب «تُرْجَعُونَ». [↑](#footnote-ref-1937)
1938. ت1) سَرْمَدًا: زمنا دائمًا طويلًا. [↑](#footnote-ref-1938)
1939. ت1) حيرت هذه الآية المفسرين. فإما أن كلمة «فيه» جاءت غلطًا بدل «فيهما»، أو ان النص مخربط وترتيبه: وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنهار لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (النحاس http://goo.gl/vf1tlo). [↑](#footnote-ref-1939)
1940. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر]َ يَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَهم ]شركائي[ (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 171). [↑](#footnote-ref-1940)
1941. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «وَنَزَعْنَا» إلى الغائب «الْحَقَّ لِلَّهِ». [↑](#footnote-ref-1941)
1942. 1) مَفَاتِيحَهُ 2) مِفتاحه لَيَنُوءُ، مَفَاتحه لَيَنُوءُ 3) لَتَنُوَّ 4) الْفَارِحِينَ ♦ ت1) تَنُوءُ: تثقل. خطأ: بها العصبةت2) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ ♦ م1) جاء ذكر لقارون (ترجم قورح في التوراة) في سفر الخروج (6: 21) وسفر العدد (الفصول 16 و17 و26) وسفر إبن سيراخ (45: 18-19). وقد ثار على موسى فدعى عليه بالموت فكان عقابه شديدًا: «فكانَ عِندَ انتِهائِه من هذا الكَلامِ كُلِّه أَنِ انشَقَّتِ الأَرضُ الَّتي تَحتَهم، وفَتحَتِ الأَرضُ فاها فابتَلَعَهم، هم وبيوتَهم وجَميعَ رِجال قُورَح وجَميعَ أَموالِهم. فهَبَطوا، هُم كلُّ ما لَهم، أحياءً إِلى مَثْوى الأموات وأطبقت الأَرضُ علَيهم وبادوا مِن بَينِ الجَماعة» (العدد 16: 31-33). ويختصر سفر إبن سيراخ مصير قارون. «إِجتَمعَ علَيه غُرباءُ وحَسَدوه في البَرِّية رِجال داتانَ وأبيرامِ وجَماعةُ قُورَحَ في غضَبٍ شَديد. رأَى الرَّبُّ ذلك فلَمِ يَرْض فأُبيدوا في سَورَةِ غَضبه. أَجْرى بِهم عَجائبَ وَأَفْناهم بِنارِ لَهيبِه» (45: 18-19). والنص القرآني مأخوذ من الأسطورة اليهودية. ونكتفي هنا بما له علاقة بالنص القرآني. تقول الأسطورة: لقد كان قورح أمينَ خزانة فرعون، وامتلك كنوزًا ضخمة جدًا بحيث استخدم ثلاثمئة بغلٍ أبيض لحمل مفاتيح كنوزه. لقد أحرز قورح تملك ثرواته بهذه الطريقة: عندما جمع يوسف أثناء السنوات العِجاف من بيع الحبوب كنوزًا عظيمة، نصب ثلاث بنايات عظيمات، طولها وعرضها وارتفاعها مئة ذراعٍ، وسلمهنَّ إلى فرعونَ، اكتشف قروح إحدى هذه الخزانات الثلاثة. وبسببها كان غناه الذي جعله مغرورًا، وأدى تكبرُه إلى سقوطِهِ. وقد حقد على مُلك موسى وكهنوت هارون. ثم صار يسأل موسى في التوراة أسئلة ماكرة فيها تلاعب لغوي أو صعوبة إجابة كمسائل أهداب الثياب الأرجوانية وتعليق كلام التوراة على باب البيت وسؤال فقهي صعب محرج عن تحديد الأبرص...إلخ. وحاول أتباعه رجمَه لولا أن حماه الله. بصرفِ النظر عن أتباعِ قروح، الذين ابتلعتهم الأرض، المئتين والخمسين الذين قدّموا البخورَ مع هارون فلاقوا حتوفهم بنارٍ سماويةٍ نزلت عليهم وأحرقتهم، لكن الذي لاقى أفظعَ أشكالِ الموتِ كان قورح. هالكًا بتقديمِه البخور، تدحرج في شكل كرةِ نارٍ إلى الهوة في الأرض، واختفى. لقد كان هناك سببٌ لهذا العقاب المضاعَف لقورح. فلو كان قد أخذ عقابَه بالحرق فقط، لكان الذين ابتلعتهم الأرض ولم يروا قروحَ يعاقبُ بهذا العقاب، اشتكوا من عدم عدالةِ الله، قائلين: «لقد كان قورح هو من أغرقنا في الهلاكِ، ورغم ذلك هو هربَ منه، لقد ابتلعته الأرض دون ملاقاةِ الموتِ بالنارِ. وهذه الميتة الفظيعة رغمَ ذلكَ لم تكفِ للتكفيرِ عن ذنوبِ قورحَ وصحبِهِ. لأنَّ عقابَهم يستمرّ في الجحيمِ. إنهم يعذبون وفي نهاية ثلاثين يومًا، يقذفهم الجحيمُ ثانية قربَ سطحِ الأرضِ، عند الموضعِ الذي ابْتُلِعوا عندَه. من يضعْ أذنَه في ذلك اليومِ على الأرض على ذلك الموضع يسمع الصراخ: «موسى صادقٌ، والتوراة صادقةٌ، لكننا الكاذبون» (Ginzberg المجلد الثالث، ص 105-112). وقد يكون لهذه القصة صلة بالآية التي تقول: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ آَذَوْا مُوسَى فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا» (90\33: 69). ويرى عمر سنخاري أن أسطورة قارون في القرآن مستوحاة من أسطورة يونانية تحكي قصة فتاة تحمل نفس الإسم ابتلعتها الأرض (أنظر Sankharé ص 30-31). [↑](#footnote-ref-1942)
1943. 1) وَاتَّبِعْ. [↑](#footnote-ref-1943)
1944. 1) يُسْأَلُ، تَسْأَلِ 2) يَسْأَلُ ... الْمُجْرِمِينَ، تَسْأَلْ ... الْمُجْرِمِينَ. [↑](#footnote-ref-1944)
1945. ت1) خطأ: فَخَرَجَ إلى قَوْمِهِ بزِينَتِهِ. تبرير الخطأ: خرج يتضمن معنى ظهر فعدي بعلى. [↑](#footnote-ref-1945)
1946. 1) فِيَةٍ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «فَخَسَفْنَا» إلى الغائب «دُونِ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-1946)
1947. 1) وَيَقْدُرُ، وَيُقَدِّرُ 2) مَنُّ اللَّهِ 3) لَخُسِفَ، لَانْخُسِفَ، لَتُخُسِّفَ ♦ ت1) اختلف المفسرون في فهم كلمة «ويكأن». فمنهم من رأى فيها ادغامًا لكلمتي «ويلك إن» (الحلبي http://goo.gl/Yt5ZXO). وقد فسر المنتخب «وَيْكَأَنَّ اللَّهَ»: إن الله، وفسر «وَيْكَأَنَّهُ لَا يُفْلِحُ»: أنه لا يفلح (http://goo.gl/m07Gy2) ت2) نص ناقص وتكميله: يبسط الرزق لمن يشاء من عباده ويقدر [له]، اسوة بالآية 58\34: 39: قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-1947)
1948. ت1) نص ناقص وتكميله: وَالْعَاقِبَةُ [الحسنى] لِلْمُتَّقِينَ (المنتخب http://goo.gl/uAMdpr). [↑](#footnote-ref-1948)
1949. ت1) نص ناقص وتكميله: فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا [جزاء] مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (الجلالين http://goo.gl/F96yI9). [↑](#footnote-ref-1949)
1950. ت1) مَعَاد: مرجع ♦ س1) عن الضحاك: لما خرج النبي فبلغ الجحفة اشتاق إلى مكة فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-1950)
1951. 1) تجعلن ♦ ت2) نص ناقص وتكميله: أَنْ يُلْقَى إِلَيْكَ الْكِتَابُ [لكن ألقي إليك] رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ (الجلالين http://goo.gl/u8GTdt) ت1) ظهير: نصير ومعين. [↑](#footnote-ref-1951)
1952. 1) يَصُدُّنّْكَ، يُصِدُّنَّكَ. [↑](#footnote-ref-1952)
1953. 1) تَرْجِعُونَ. [↑](#footnote-ref-1953)
1954. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عناوين أخرى: سبحان - بني إسرائيل. [↑](#footnote-ref-1954)
1955. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-1955)
1956. 1) سَرَى 2) من الليلِ 3) ليُرِيَهُ، لِنَرِيَهُ ت1) أَسْرَى: جعله يسير في الليل. ووفقًا للمنتخب: سار بعبده محمدًا في جزء من الليل (http://goo.gl/WihLcQ). خطأ: أَسْرَى مع عَبْدِهِ ت2) هذه هي الآية الوحيدة المباشرة التي تتكلم عن الإسراء والمعراج. ويظن ان تتمة قصة الإسراء والعراج في الآيات التالية 50\17: 60 و7\81: 19-25 و23\53: 13-18. تناقض: لم يكن المسجد الأقصى موجودًا في حياة النبي الذي توفى عام 632. فقد بنى عمر بن الخطاب المصلى القبلي، كجزء من المسجد الأقصى بعد الفتح الإسلامي للقدس عام 636. وفي عهد الدولة الأموية، بنيت قبة الصخرة، كما أعيد بناء المصلى القبلي، واستغرق هذا البناء قرابة 30 عامًا من 685 إلى 715. ويرى Sawma ان كلمة الاقصى آرامية وتعني المهدوم، وهو معنى أقرب إلى الواقع التاريخي (Sawma ص 314). ويرى Gibson أن المسجد الأقصى يشير إلى مسجد في الجعرانة بين مكة والطائف، وقد اعتاد النبي محمد كلما خرج إلى الطائف أن يقضى ليلته في قرية الجعرانة، ويصلي في أحد مسجدين بهذه القرية، الأول هو المسجد الأدنى، والثاني هو المسجد الأقصى (هذا المقال http://goo.gl/JdYsMaوGibson: Qur'anic Geography, p. 368-369). ويلاحظ ان الجامع الأقصى في القدس لا يتضمن أية كتابات أصلية تتكلم عن الإسراء والمعراج. وما هو موجود حاليًا أضيف في عصور متأخرة (أنظر سميث وجركس: القرآن المنحول ص 98-99). ويشار هنا إلى ان مصادر شيعية تعتبر المسجد الأقصى في السماء وليس في القدس (أنظر في هذا الخصوص حجازي: الشيعة والمسجد الأقصى، والمؤلف سني يفند فيه آراء الشيعة، والكتاب صادر عن لجنة الدفاع عن عقيدة أهل السنة، فلسطين) ت3) خطأ: التفات من الغائب «سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى» إلى المتكلم «بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آَيَاتِنَا» ثم إلى الغائب «إِنَّه هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ». من غير الواضح من هو المتكلم في هذه الآية ♦ م1) قد يكون مصدر قصة الإسراء والمعراج رؤيا إبراهيم كما اشار إليها القرآن في الآية المبتورة 55\6: 75 وكما ذكرتها كتب السيرة والحديث. انظر هامش هذه الآية للتعرف على الأسطورة اليهودية ذات الصلة. وقد ذكر بولس الرسول أنه أيضًا أختطف إلى السماء. يقول في رسالته الثانية إلى كورنثوس: «أَعرِفُ رَجُلًا مُؤمِنًا بالمسيحِ اختُطِفَ إِلى السَّماءِ الثَّالِثَةِ مُنذُ أَرَبعَ عَشرَةَ سَنة: أَبِجَسَدِه؟ لا أَعلَم، أَم مِن دونِ جَسَدِه؟ لا أَعلَم، أَللهُ أَعلَم. وإِنَّما أَعلَمُ أَنَّ هذا الرَّجُلَ: أَبِجَسَدِه؟ لا أَعلَم، أَمِن دونِ جَسَدِه؟ لا أَعلَم، أَللهُ أَعلَم، اِختُطِفَ إِلى الفِردَوس، وسَمِعَ كلَمِاتٍ لا تُلْفَظُ ولا يَحِلُّ لإِنسانٍ أَن يَذكُرَها» (12. 2-4). ويذكر كتاب رؤيا بولس المنتحل أن الأسفار إلى المناطق السماوية أتاحت لبولس أن يرى اخنوخ وإيليا في الفردوس الذي هو الأرض التي فيها يقيم الأبرار خلال الألف سنة، ومدينة المسيح. أما ابرار التوراة العبرية والمذبح الذي عنده أنشد داود، فقد وجدت في هذه المدينة (ف 19-30). ونلاحظ كثرة أخذ هذا الكتاب من الهاجادة اليهودية، ففيه أن الجنة بها أربع أنهار: لبن وعسل وخمر وبلسم، وبها أشجار فواكه، وهي وصف متع حسية في الجنة. أنظر مقتبسات مهمة بالعربية في كتاب الأبوكريفا المسيحية والهرطقات مصدر معتقدات وأساطير الإسلام، ص 176-186. وهناك أيضًا أسطورة فارسية كتبت 400 سنة قبل الهجرة تقول أن المجوس أرسلوا روح ارتيوراف إلى السماء ووقع على جسده سبات. فعرج إلى السماء وأرشده أحد رؤساء الملائكة فجال من طبقة إلى طبقة وترفى بالتدريج إلى أعلى فأعلى. ولما اطلع على كل شيء أمره أورمزد الإله الصالح أن يرجع إلى الأرض ويخبر الزردشتية بما شاهد أنظر هذا المقال http://goo.gl/qhNHdH للمزيد من التفاصيل. ويرى عمر سنخاري أن قصة الإسراء والمعراج مستوحاة من مقطوعة للشاعر اليوناني بارمنيدس من القرن السادس والخامس قبل الميلاد (أنظر Sankharé ص 104). [↑](#footnote-ref-1956)
1957. 1) يَتَّخِذُوا ♦ ت1) يلاحظ أن الآية السابقة لا علاقة لها بهذه الآية ت2) نص ناقص وتكميله: وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِبَنِي إِسْرَائِيلَ [لئلا] تَتَّخِذُوا مِنْ دُونِي ‎وَكِيلًا (مكي، جزء ثاني، ص 27). ت3) خطأ: من دوننا. وقد جاءت «من دوني» بالمفرد في الآيات 50\17: 2 و69\18: 50 و69\18: 102 بينما جاءت «من دوننا» بالجمع في الآية 73\21: 43. [↑](#footnote-ref-1957)
1958. م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [يا] ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا [في الفلك] مَعَ نُوحٍ ت2) نص ناقص وتكميله: مَنْ حَمَلْنَا [في الفلك] مَعَ نُوحٍ. [↑](#footnote-ref-1958)
1959. 1) الْكُتُبِ 2) لَيُفْسِدُنَّ، لَتَفْسُدُنَّ، لَتُفْسَدُنَّ، لَنَفْسَدُنَّ 3) وَلَيَعْلُنَّ، وَلَتُعْلُنَّ 4) عِلِيًّا ♦ت1) وَقَضَيْنَا: وأوحينا (الجلالين http://goo.gl/GohIBu). وقد فسر نفس الكلمة بنفس المعنى في الآية «وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُصْبِحِينَ» (54\15: 66) (الجلالين http://goo.gl/cGll9f). انظر هامش هذه الآية. [↑](#footnote-ref-1959)
1960. 1) عَبِيْدًا 2) قراءة شيعية: بَعَثْنَا عليهم عبدا لَنَا ذا بَأْسٍ شَدِيدٍ، أو: بَعَثْنَا عليهم عبدا لَنَا ذا بَأْسٍ شَدِيدٍ وهو الحسين (السياري، ص 79) 3) فَتَجَوَّسُوا، فَجَوَّسُوا، فَحَاسُوا، فَتَحَوَّسُوا، فداسوا 4) خَلَلَ، جَلَلَ ♦ ت1) فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ: ترددوا خلالها وطافوا فيها للغارة والقتل. ولكن قد يكون أصلها فحاسوا، كما في القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-1960)
1961. ت1) الكَرَّة: الغلبة ♦ ت1) النفير: أنصار الرجل وعشيرته. [↑](#footnote-ref-1961)
1962. 1) لِنَسُوءَ، لِيَسُوءَ، لَنَسُوءَنْ، لِنَسُوءَنْ، لِيُسيءَ، لَيَسُوءَنْ، لِنَسُوَ، لِيَسُوءَنْ، لَنَسُوَنَّ، لَنَسُوءَنَّ 2) وَجْهَكُمْ ♦ت1) خطأ: أَحْسَنْتُمْ حشو ت2) قد يكون هذا الجزء من الآية مرتبط بالآية 8 اللاحقة. خطأ: تقول الآية 65\45: 15 «وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا» وتقول الآية 61\41: 46 «وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا» بينما تقول الآية 50\17: 7 «وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا» ت3) نص ناقص وتكميله: فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآَخِرَةِ [بعثناهم، أي عِبَادًا لَنَا كما في الآية 5] لِيَسُوؤُوا وُجُوهَكُمْ (الجلالين http://goo.gl/i5uf8P) ت4) تبر: هلك. [↑](#footnote-ref-1962)
1963. ت1) حَصِيرًا: محبسًا وسجنًا، أو مهادًا وبساطًا. خطأ: التفات من الغائب «عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ» إلى المتكلم «وَإِنْ عُدْتُمْ عُدْنَا وَجَعَلْنَا»، ثم من المخاطب «عُدْتُمْ» إلى الغائب «لِلْكَافِرِينَ». [↑](#footnote-ref-1963)
1964. 1) وَيَبْشُرُ ♦ ت1) تفسير شيعي: «إِنَّ هذَا القرآن يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ»: «يَهْدِي إِلَى الْإِمَامِ» (الكليني مجلد 1، ص 216). [↑](#footnote-ref-1964)
1965. 1) وَيَدْعُو ♦ ت1) عَجُولًا: مطبوع على التسرع. [↑](#footnote-ref-1965)
1966. 1) مَبْصَرَةً ت1) مُبْصِرَةً: بينة واضحة ت2) خطأ: التفات من المتكلم «وَجَعَلْنَا ... فَمَحَوْنَا ... وَجَعَلْنَا» إلى الغائب «مِنْ رَبِّكُمْ» ثم إلى المتكلم «فَصَّلْنَاهُ». [↑](#footnote-ref-1966)
1967. 1) وَكُلُّ 2) طَيْرَهُ 3) عُنْقِهِ 4) وَيُخْرِجُ ... كِتَابًا، وَيَخْرُجُ ... كِتَابًا، وَيُخْرَجُ ... كِتَابٌ 5) يُلَقَّاهُ 6) عُنُقِهِ يقرأه يوم القيامة كتابًا منشورًا ♦ ت1) خطأ: وَكُلَّ كان يجب أن تكون مرفوعة كما في القراءة المختلفة، وكما في الآية السابقة: «وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنَاهُ» (أوزون: جناية سيبويه، ص 134-135) ت2) طَائِرَهُ: حظه من الخير أو الشر ♦ م1) قارن: «هُوَذا مَكْتوبٌ أَمامي: إِنِّي لا أَصمُتُ حَتَّى أُحاسِب في أَحْضانِهم» (أشعيا 65: 6)؛ «وبَينَما كُنتُ أَنظُر إِذ نُصِبَت عُروش فجَلَسَ قَديمُ الأَيَّام وكانَ لِباسُه أَبيَضَ كالثَّلْج وشَعَرُ رَأسِه كالصُّوفِ النَّقِيّ وعَرشُه لَهيبَ نار وعَجَلاتُه نارًا مُضطَرِمَة. ومِن أَمامِه يَجْري وَيخرُج نَهرٌ مِن نار وتَخدُفه أُلوفُ وتَقِفُ بَينَ يَدَيه رِبْواتُ. فجَلَسَ أَهلُ القَضاء وفُتِحَت أَسْفار» (دانيال 7: 9-10)؛ «رأَتْني عَيناكَ جَنينًا وفي سِفرِكَ كُتِبَت جَميعُ الأيَّامِ وصُورت قَبْلَ أَن توجَد» (مزامير 139: 16)؛ «ورَأَيتُ الأَمواتَ كِبارًا وصِغارًا قائِمينَ أَمامَ العَرْش. وفُتِحَت كُتُبٌ، وفُتِحَ كِتابٌ آخَرُ هو سِفرُ الحَياة، فحوكِمَ الأَمواتُ وفقًا لِما دُوِّنَ في الكُتُب، على قَدرِ أَعْمالِهم» (رؤيا 20: 12). [↑](#footnote-ref-1967)
1968. ت1) حَسِيبًا: محاسبًا أو كافيًا وكفيلًا. [↑](#footnote-ref-1968)
1969. س1) عن عائشة: سألت خديجة النبي عن أولاد المشركين فقال هم من آبائهم ثم سألته بعد ذلك فقال الله أعلم بما كانوا عاملين ثم سألته بعدما استحكم الإسلام فنزلت «وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰ» وقال هم على الفطرة أو قال في الجنة ♦ت1) خطأ: يَضِلُّ لها. تبرير الخطأ: يَضِلُّ تضمن معنى يجني المتعدي بعلى ♦ م1) أنظر هامش الآية 57\31: 33. [↑](#footnote-ref-1969)
1970. 1) أَمَّرْنَا، آمَرْنَا، أَمِرْنَا 2) قَرْيَةً بعثنا أكابر مجرميها فَفَسَقُوا، قَرْيَةً بعثنا فيها أكابر مجرميها فمكروا 3) فَدَمَّرانِهم ♦ ت1) ترف: تجاوز الحد في الغنى والثراء. وفقًا للجلالين هذه الآية ناقصة وتكميلها: وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا (منعميها، بمعنى رؤسائها) [بالطاعة] فَفَسَقُوا فِيهَا (أي خرجوا عن أمرنا) فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ [بالعذاب] فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا (الجلالين http://goo.gl/4ylvPx). إلا ان المنتخب فسرها كما يلي: وإذا قدَّرنا في اللوح المحفوظ إهلاك أهل قرية حسب اقتضاء حكمتنا سلَّطنا المترفين فيها فأفسدوا فيها، وخرجوا عن جادة الحق، وأتبعهم غيرهم من غير أن يتبينوا، وبذلك يحق عليها كلها العقاب، فندمرها تدميرًا شديدًا (المنتخب http://goo.gl/NZDGhL). [↑](#footnote-ref-1970)
1971. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «أَهْلَكْنَا» إلى الغائب «وَكَفَى بِرَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-1971)
1972. ت1) العاجلة: الدنيا ت2) مَدْحُورًا: مطرودًا ومبعدًا ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-1972)
1973. ت1) خطأ: التفات من المفرد «وَمَنْ ... وَسَعَى» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ». [↑](#footnote-ref-1973)
1974. 1) عَطَاءَ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «نُمِدُّ» إلى الغائب «عَطَاءِ رَبِّكَ» ت2) نص ناقص وتكميله: وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا [عن أحد] (الجلالين http://goo.gl/3vohzV). [↑](#footnote-ref-1974)
1975. 1) وَأَكْثَرُ ♦ ت1) خطأ: وصحيحه: وفي الآخرة (المنتخب http://goo.gl/GJcI8B). [↑](#footnote-ref-1975)
1976. م1) قارن: «أُنظُروا الآن، إِنَّني أَنا هو ولا إِلهَ معي أنا أُميتُ وأُحْيي وأَجرَحُ وأُشْفي ولَيسَ مَن يُنقِذُ مِن يَدي» (تثنية 32: 39)؛ «أنا الرَّبُّ وهذا آسْمي ولا أُعْطي لِآخَرَ مَجْدي ولا لِلمَنْحوتاتِ حَمْدي» (أشعيا 42: 8). يذكر إبن هشام بيتًا لزيد بن عمرو بن نفيل يقول فيه: وَإِيَّاكَ لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ غَيْرَهُ \ فَإِنَّ سَبِيلَ الرُّشْدِ أَصْبَحَ بَادِيَا (http://goo.gl/mdnn3g). [↑](#footnote-ref-1976)
1977. 1) وَقَضَاءُ رَبِّكَ، ووصّى رَبُّكَ، وأوصى رَبُّكَ 2) يَبْلُغَانِّ، يَبْلُغَنْ 3) أُفَّ، أُفِّ، أُفٌّ، أُفُّ، أُفًّا، أُفَ، أُفٍ ♦ ت1) خطأ: وصحيحه: ووصى ربك كما في القراءة المختلفة على غرار «وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ» (92\4: 131) و«وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ» (57\31: 14) فلو كانت «قضى» من الرب لم يستطع احد رد قضاء الرب، ولكنها وصية أوصى بها عباده (إبن الخطيب: الفرقان، ص 43-44) ت2) نص ناقص وتكميله: [واحسنوا] بالوالدين احسانًا ت3) «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا ت4) اف: كلمة يقولها المرء متأففًا من شيء، أي: متكرِّهًا له ♦ م1) انظر هامش الآية 44\19: 14. [↑](#footnote-ref-1977)
1978. 1) الذِّلِّ ♦ ن1) منسوخة بالآيتين 113\9: 113-114 «مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آَمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ. وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ». [↑](#footnote-ref-1978)
1979. ت1) لِلْأَوَّابِينَ، جمع أَوَّاب: كثير الرجوع إلى الله. خطأ: الآية 25 دخيلة. ويرى إبن عاشور في هذه الآية نص ناقص وتكميله: إن تكونوا صالحين أوابين إلى الله فإنه كان للصالحين محسنًا وللأوابين غفورًا (إبن عاشور، جزء 15، ص 75 http://goo.gl/CBfBd3). [↑](#footnote-ref-1979)
1980. 1) الْمُبْذِرِينَ 2) الشيطان ♦ت1) خطأ: التفات من الجمع «الشَّيَاطِينِ» إلى المفرد «الشَّيْطَانُ». [↑](#footnote-ref-1980)
1981. ت1) «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا ♦ س1) عن عطاء الخراساني: جاء ناس من مزينة يستحملون النبي فقال لا أجد ما أحملكم عليه (الآية 113\9: 92 وهامشها) فتولوا وأعينهم تفيض من الدمع حزنا ظنوا ذلك من غضب النبي فنزلت هذه الآية. وعن الضحاك: نزلت فيمن كان يسأل النبي من المساكين. وعند الشيعة: أن فاطمة لما ذكرت حالها وسألت جارية، بكى النبي فقال: يا فاطمة، والذي بعثني بالحق، إن في المسجد أربعمائة رجل مالهم طعام ولا ثياب، ولولا خشيتي خصلة لأعطيتك ما سألت: يا فاطمة، إني لا أريد أن ينفكَّ عنك أجركِ إلى الجارية، وإني أخاف أن يخصمك علي يوم القيامة بين يدي اللّه عز وجل إذا طلب حقّه منك. ثم علمها صلاة التسبيح، فقال أمير المؤمنين: مَضيتِ تُريدين من رسول اللّه الدنيا فأعطانا اللّه ثوابَ الآخرة. فلما خرج النبي من عند فاطمة نزلت على رسوله: «وإما تعرضن عنهم ابتغاء رحمة من ربك ترجوها» يعني عن قرابتك وإبنتك فاطمة «ابتغاء» يعني طلب «رحمة من ربك» يعني رزقًا من ربك «ترجوها فقل لهم قولًا ميسورًا» يعني قولًا حسنًا. فلما نزلت هذه الآية أنفذ النبي جارية إليها للخدمة وسمّاها فِضّة. [↑](#footnote-ref-1981)
1982. 1) تَبْصُطْهَا 2) الْبَصْطِ ♦ ت1) مَحْسُورًا: مجهودًا تعبًا لإنفاقه ماله. خطأ: كان يجب ان تأتي الآية 29 بعد الآية 27 لآنها تكملة لها ♦ س1) عن عبد الله: جاء غلام إلى النبي، فقال: إن أمي تسألك كذا وكذا، فقال: ما عندنا اليوم شيء، قال: فتقول: لك اكسني قميصك، قال: فخلع قميصه فدفعه إليه وجلس في البيت حاسرًا، فنزلت هذه الآية. وعن جابر بن عبد الله: بينما النبي قاعدًا فيما بين أصحابه، أتاه صبي فقال: يا رسول الله، إن أمي تَسْتَكْسِيكَ دِرْعًا. ولم يكن عند النبي إلاَّ قميصه، فقال للصبي: من ساعة إلى ساعة يظهر كذا فعُدْ إلينا وقتًا آخر، فعاد إلى أمه، فقالت: قل له إن أمي تستكسيك القَمِيصَ الذي عليك، فدخل النبي داره، ونزع قميصه وأعطاه، وقعد عريانًا، فأذن بلال للصلاة فلم يخرج، فشغل قلوب الصحابة، فدخل عليه بعضهم فرآه عريانًا. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-1982)
1983. 1) وَيَقْدُرُ، وَيُقَدِّرُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ [له]، اسوة بالآية 58\34: 39: قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-1983)
1984. 1) تُقَتِّلُوا 2) خِشْيَةَ، خَشْيَةُ 3) خِطَاءً، خَطَأً، خَطَاً، خَطْئًا، خَطَاءً، خِطَأً ♦ م1) انظر هامش الآية 7\81: 9 ♦ ت1) املاق: فقر. نص مخربط: تستعمل الآية 50\17: 31 عبارة «وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ» بينما تستعمل الآية 55\6: 151 عبارة «وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ». وفي كلام العرب يتم عادة تقديم ضمير المخاطب على ضمير الغائب (للتبريرات أنظر المسيري، ص 358-359). [↑](#footnote-ref-1984)
1985. ت1) أنظر هامش الآية 42\25: 68. [↑](#footnote-ref-1985)
1986. 1) تُسْرِفْ، يُسْرِفُ، يُسْرِفوا، تُسْرِفوا 2) إِنَّ ولي المقتول ♦ت1) خطأ: إِلَّا للْحَقِّ ت2) لِوَلِيِّهِ: هنا ذو قرابته الذي له حق المطالبة بدمه. خطأ: التفات من الغائب «حَرَّمَ اللَّهُ» إلى المتكلم «جَعَلْنَا» ت3) خطأ: فَلَا يُسْرِفْ بالْقَتْلِ ♦ م1) قارن: «وخاطَبَ الرَّبُّ موسى قائلًا: كَلِّمْ بَني إِسْرائيلَ وقُلْ لَهم: إِذا أَنتُم عَبَرتُمُ الأردُنَّ إِلى أرضِ كَنْعان، فاخْتاروا لَكم مُدُنًا تَكونُ لَكم مُدُنَ مَلْجأ، يَهرُبُ إِلَيها القاتِل، مَن قَتَلَ نَفْسًا سَهَوَا. فتَكونُ تِلكَ المُدُنُ مَلْجَأً لَكم مِنَ المُنتَقِمِ لِلدَّم، فلا يُقتَلُ القاتِلُ حتَّى يَقِفَ أَمامَ الجَماعةِ لِلْمُحاكَمة. والمُدُنُ الَّتي تُعْطونَها، تَكونُ لَكم سِتَّ مُدُنِ مَلْجأ: ثَلاثٌ مِنها في عبْرِ الأُردُنّ وثَلاثٌ في أَرضِ كَنْعان تَكونُ مُدُنَ مَلْجأ. لِبَني إِسْرائيلَ وللنَّزيلِ والضيفِ فما بَينَكم تَكونُ هذه المُدُنُ السِتُّ مَلْجأً، لِيَهرُبَ إِلَيها كُل مَن قَتَلَ نَفْسًا سَهْوًا. إِن كانَ قد ضَرَبَه بأَداةٍ مِن حَديدٍ فماتَ، فهُو قاتِل، والقاتِلُ يَموتُ مَوتًا. وإِن ضَرَبَه بِحَجَرِ يَدٍ مِمَّا يُقتَلُ به فماتَ، فهو قاتِل: والقاتِلُ يَموتُ مَوتًا. وإِن ضَرَبَه بِأَداةِ يَدٍ مِن خَشَبٍ مِمَّا يُقتَلُ بِه فمات، فهو قاتِل: والقاتِلُ يَموتُ مَوتًا. المُنتَقِمُ لِلدَّمِ هو يُميتُ القاتِل، يُميتُه حين يُصادِفُه. وإِن دَفَعَه عن بُغْضٍ أَو أَلْقى علَيه شَيئًا عَمْدًا فات، أَو ضَرَبَه بِيَدِهِ عن عَداوةٍ فمات، فإِنَّ الضَّارِبَ يَموتُ مَوتًا لأَنَّه قاتِل، والمُنتَقِمُ لِلدَّمِ هو يُميتُ القاتِلَ حين يُصادِفه. وإِن دَفَعَه عَرَضًا بِلا عَداوة، أَو أَلْقى علَيه أَداةً ما بِغَيرِ تَعَمُّد، أَو حَجَرًا مِمَّا يُقتَلُ بِه أَسقَطَه علَيه دونَ أَن يَراه فمات، وهو لَيسَ بِعَدُوَ له ولا طالِبٍ لَه سُوءًا، فلْتَحكُمِ الجَماعةُ بَينَ القاتِلِ والمنتَقِمِ لِلدَّمِ بِموجِبِ هذه الأَحْكام، وتُنقِذِ الجَماعةُ القاتِلَ مِن يَدِ المُنتَقِمِ لِلدَّم وتردَّه إِلى مَدينةِ مَلْجَإِه الَّتي كانَ قد هَرَبَ إِلَيها، فيُقيمُ بِها حّتَى يَموتَ عَظيمُ الكَهَنَةِ الَّذي مُسِحَ بِدُهْنِ القُدْس. فإِن خرَجَ القاتِلُ مِن حُدودِ مَدينةِ مَلْجَإِه الَّتي هَرَبَ إِلَيها، فصادَفَه المُنتَقِمُ لِلدَّمِ خارِجَ حُدودِ مَدينةِ مَلْجَإِه، فقَتَلَ المُنتَقِمُ لِلدَّمِ القاتِل، فلا دَمَ علَيه: فعَلىِ القاتِلِ أَن يُقيمَ في مَدينةِ مَلْجَإِه إِلى أَن يَموت عَظيمُ الكَهَنَة، وبَعدَ مَوتِ عظيمِ الكَهَنَة، يَرجعُ القاتِلُ إِلى أَرضِ مِلْكِه، فلْتَكُنْ لَكم تِلكَ فَرائِضَ حُكْمٍ مَدى أَجْيالِكم في جَميعِ مَساكِنِكم. كُلَّ مَن قَتَلَ نَفْسًا، فبِشَهادةِ شُهودٍ يُقتَلُ القاتِل. فأَمَّا الشَّاهِدُ الواحِد فلا تُقتَلُ نَفسٌ بِشَهادَتِه. ولا تأخُذوا فِديَةً عن نَفْسِ قاتِلٍ استوجَبَ الموت، بل يَموتُ مَوتًا. ولا تأخُذوا فِديةً مِن قاتِلٍ هَرَبَ إِلى مَدينةِ مَلْجَإِه لِيَعودَ فيقيمَ في أَرضِه قَبلَ مَوتِ الكاهِن. لا تدَنِّسوا الأَرضَ الَّتي أَنتُم فيها، لأَنَّ الدَّم يُدَنَسُ الأَرض، ولا يُكَفَّرُ عَنها لِلدَّمِ الَّذي سُفِكَ علَيها إِلاَّ بِدَمٍ سافِكِه. فلا تُنَجِّسِ الأَرضَ الَّتي أَنتُم ساكِنون فيها وأَنا مُقيمٌ في وَسَطِها، فأَنا الرَّبُّ مُقيمٌ في وَسْطِ بَني إِسْرائيل» (عدد 35: 9-34). [↑](#footnote-ref-1986)
1987. 1) مَسُولًا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: «إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ [عنه] مَسْؤُولًا» اسوة بالآية 36، أو بالأخرى: «إِنَّ الْعَهْدَ [كنت عنه] مَسْؤُولًا» حفاظًا على السجع مع الآية اللاحقة، أو «إِنَّ الْعَهْدَ [كنتم عنه] مَسْؤُولًين» (تفسير الآلوسي http://goo.gl/HiRqQO) ♦ س1) أنظر هامش الآية 87\2: 220 ♦ ن1) منسوخة بالآية 87\2: 220 «وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ». [↑](#footnote-ref-1987)
1988. 1) بِالْقُسْطَاسِ، بِالْقُصْطَاسِ ♦ ت1) القسطاس: الميزان. [↑](#footnote-ref-1988)
1989. 1) تَقْفُو، تَقُفْ 2) وَالْفَوَادَ، وَالْفَآدَ 3) مَسُولًا ♦ ت1) وَلَا تَقْفُ: لا تتتبع ت2) خطأ: التفات من المخاطب «وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ» إلى الغائب «كَانَ عَنْهُ مَسْؤُولًا»، وكان الأصل: كنت عنه مسئولًا (الطبطبائي http://goo.gl/dwc2oK). [↑](#footnote-ref-1989)
1990. 1) مَرِحًا 2) تَخْرُقَ ♦ ت1) تَخْرِقَ الْأَرْضَ: تثقب الأرض، أو تخترق الأرض. [↑](#footnote-ref-1990)
1991. 1) سَيِّئَةً، سَيِّئَاتُه، سَيِّئاتٍ، سَيِّئَاتِه، سَيِّيَاتِه، خبيثه، شأنه. [↑](#footnote-ref-1991)
1992. ت1) مَدْحُورًا: مطرودًا ومبعدًا. خطأ: الفقرة الأولى من هذه الآية لا علاقة لها بباقي الآيات. [↑](#footnote-ref-1992)
1993. ت1) تقول هذه الآية 50\17: 40: أَفَأَصْفَاكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا، بينما تقول الآية 63\43: 16: أَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُمْ بِالْبَنِينَ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 603). [↑](#footnote-ref-1993)
1994. 1) صَرَفْنَا 2) لِيَذْكُرُوا ♦ ت1) صَرَّفْنَا: بيَّنا بأساليب مختلفة ت2) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «أَفَأَصْفَاكُمْ رَبُّكُمْ» إلى المتكلم «صَرَّفْنَا»، ومن المخاطب في الآية السابقة «أَفَأَصْفَاكُمْ رَبُّكُمْ» إلى الغائب «لِيَذَّكَّرُوا». خطأ: الآية 41 دخيلة لا علاقة بها بباقي الآيات. [↑](#footnote-ref-1994)
1995. 1) تَقُولُونَ ♦م1) يرى عمر سنخاري أن هذه الآية مستوحاة من الأسطورة اليونانية التي تقول بأن زيوس خاض صراعًا مع الآلهة للحفاظ على مكانته ككبير الآلهة، مبينة ان السلطة تثير دائمًا الأعداء (أنظر Sankharé ص 32-33). [↑](#footnote-ref-1995)
1996. 1) تَقُولُونَ 2) عِلِيًّا. [↑](#footnote-ref-1996)
1997. 1) يُسَبِّحُ، سَبَّحَت، فسَبَّحَت 2) يَفْقَهُونَ ♦ت1) خطأ: مع حمده. [↑](#footnote-ref-1997)
1998. س1) عن إبن شهاب: كان النبي إذا تلا القرآن على مشركي قريش ودعاهم إلى الكتاب قالوا يهزؤون به قلوبنا في أكنة مما تدعونا الله وفي آذاننا وقر ومن بيننا وبينك حجاب فنزلت هذه الآية ♦ ت1) خطأ: كان يجب استعمال إسم الفاعل بدلًا من إسم المفعول فيقول ساترًا. واستعمال مستور للحفاظ على السجع. ونقرأ في تفسير هذا الخطأ: «قال الأخفش: «مَّسْتُورًا» أي ساترًا ومفعول يكون بمعنى فاعل كما يقال: مشؤوم وميمون أي شائم ويامن لأن الحجاب هو الذي يستر، وقال غيره الحجاب مستور على الحقيقة لأنه شيء مُغَطَّى عنهم» (النحاس http://goo.gl/AUukw6). وهذا هو تفسير الآية وفقًا للمنتخب: «وإذا قرأت - أيها النبي - القرآن الناطق بدلائل الحق جعلنا بينك وبين الذين لا يؤمنون بالبعث والجزاء حين إرادة الفتك بك حجابًا ساترًا لك عنهم، فلا يرونك» (http://goo.gl/Jhb7W0). [↑](#footnote-ref-1998)
1999. ت1) أَكِنَّةً: جمع كِن أو كِنان، اغطية، والمراد انغلاق القلوب ت2) الأدبار: الأعقاب ت2) وَقْر: ثقل في السمع. [↑](#footnote-ref-1999)
2000. ت1) خطأ: نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ له. وتبرير الخطأ: تضمن استمع معنى اهتم ت2) نَجْوَى: يتكلمون بسر بما في القلب. ت3) خطأ: استعمل كلمة إذ ثلاث مرات في نفس الآية. [↑](#footnote-ref-2000)
2001. 1) قراءة شيعية: فَلَا يَسْتَطِيعُونَ إلى ولاية علي سَبِيلًا (السياري، ص 80) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَضَلُّوا [عن الهدى] فَلَا يَسْتَطِيعُونَ [ايجاد] سَبِيلٍ [إليه] (الجلالين http://goo.gl/KxIdiS، المنتخب http://goo.gl/Iia7BR). [↑](#footnote-ref-2001)
2002. 1) إِذَا 2) إِنَّا ♦ ت1) رُفَاتًا: حطامًا وفتاتًا. [↑](#footnote-ref-2002)
2003. ت1) فَسَيُنْغِضُونَ: يحركون استهزاء. [↑](#footnote-ref-2003)
2004. 1) لَبِثْتُمْ لَقَلِيلًا ♦ت1) خطأ: مع حمده. وقد فسرها البيضاوي: حامدين الله (البيضاوي http://goo.gl/kjOHyi). [↑](#footnote-ref-2004)
2005. 1) يَنْزِغُ ♦ ت1) نزغ: اغرى لعمل السوء ♦ س1) نزلت في عمر بن الخطاب، وذلك أن رجلًا من العرب شتمه، فأمره الله بالعفو. وعن الكلبي: كان المشركون يؤذون أصحاب النبي بالقول والفعل، فشكوا ذلك إلى النبي، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2005)
2006. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب «يُعَذِّبْكُمْ» إلى الغائب «عَلَيْهِمْ»، والتفات من الغائب «رَبُّكُمْ أَعْلَمُ» إلى المتكلم «أَرْسَلْنَاكَ». [↑](#footnote-ref-2006)
2007. 1) زُبُورًا ♦ ت1) حول كلمة زبور وزبر انظر هامش الآية 37\54: 43. خطأ: التفات من الغائب «وَرَبُّكَ أَعْلَمُ» إلى المتكلم «فَضَّلْنَا». [↑](#footnote-ref-2007)
2008. ت1) نص ناقص وتكميله: قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ [اربابًا] مِنْ دُونِهِ (إبن عاشور، جزء 22، ص 186 http://goo.gl/NqWycy) ♦ س1) عن إبن مسعود: كان ناس من الأنس يعبدون ناسًا من الجن فأسلم الجنيون واستمسك الآخرون بعبادتهم فنزلت هذه الآية ♦ م1) قارن: «هاتوا دَعْواكم، يَقولُ الرَّبّ قَدِّموا حُجَجَكم، يَقولُ مَلِكُ يَعْقوب. لِيَتَقَدَّموا ويخبِرونا بالحَوادِث أَخبِروا بِالسَّالِفاتِ ما هي فنَتَأَمَّلَها ونَعلَمَ مُنتَهاها أَو أَسمِعونا المستَقبَلات. أَخبِروا بما سيَأتي فما بَعد فنَعلَمَ أَنَّكم آِلهَة وآفعَلوا خَيرًا أَو شَرًّا فنَنظُرَ جَميعًا ونَرى. ها إنَّكم أَقَلُّ مِن لا شيَء وعَمَلُكم أقَلّ مِنَ العَدَم. إِنَّما اختِيارُكم قُبْح» (أشعيا 41: 21-24)؛ «لكِن ما أَشْقى أُولئِكَ الَّذينَ جَعَلوا رَجاءَهم في أَشْياءَ مَيتَة فسَمَّوا أَعْمالَ أَيدي النَّاسِ آِلهَةً ذَهَبًا وفِضَّةً مَصنوعةً بِدِقَّةٍ وفَنّ وتَماثيلَ كائِناتً حيَة أَو حَجَرًا لا يُستَعمَلُ صَنَعَته يَدٌ قَديمة. وهذا حَطَّابٌ أيضًا يَنشر شَجَرَةً يَسهُلُ نَقلُها فيُجَرِّدُها بِمَهارةِ مِن قِشرِها كُلِّه ثُمَّ بِحُسْنِ صِناعًتِه يَصنَعُها آلَةً تَصلُحُ لِخِدمةِ العَيش ويَستَعمِلُ نُفايَتَها وَقودًا لإِعْدادِ طَعامِه فيَشبع. أَمَّا النّفايةُ الَّتي لا تَصلُحُ لِشَيءٍ وهي خَشَبَةٌ مُعوَجَّةٌ ومُعَقَّدة فإِنَّه يَأخُذُها وَيعتَني بِنقشِها في أَوانِ فَراغِه وُيصَوِّرها بخِبرَةِ أَوقاتِ الرَّاحة فيُمَثِّلُ بِهاَ شَكْلَ إِنْسان أَو يُشَبًهُها بِحَيوانٍ حَقير ويَدهُنُها بِالقِرمز وُيحَمر سَطحَها بِالحُمرَة ويَطْلي كُلَّ لَطخَةٍ فيها. ويَجعَلُ لَها مَسكِنًا يَليقُ بها فيَضَعُها في الحائطِ وُيثَبَتها بِالحَديد. فقَدِ اْحتاطَ لِئَلاَّ تَسقُط لِعِلمِه أَنها لا تَستَطيع تَستَعينَ بِنَفسِها إِذ هي تِمْثالٌ يَفتَقِرُ إِلى مَن يُعينُه ولكِن إِن أَرادَ أَن يُصَلِّىَ مِن أَجلِ أَموْالِه وزَواجِه وأَولادِه فلا يَخجَلُ أَن يُخاطِبَ ما لا نَفْسَ لَه ومِن أَجلِ العافِيةِ يَبتَهِلُ إِلى ما هو ضَعيف ومِن أَجل الحَياةِ يَتَوسَّلُ إِلى ما هو مَيْت ومن أَجلِ الإِغاثَةِ يَتَضَرَّعُ إِلى أَقلِّ شيَءٍ خِبرَةً ومن أَجلِ سَفَرٍ إِلى ما لا يَستَطيعُ أَن يَستَخدِمَ رِجْلَيه ومن أَجلِ رِبْحٍ ومَشْروعٍ ونَجاحِ عَمَل يدَيه يَلتَمِسُ قوَّةً مِمَّا لا قوَّةَ في يَدَيه» (حكمة 13: 10-19). [↑](#footnote-ref-2008)
2009. 1) تَدْعُون، يُدْعَون 2) رَبِّكَ ♦ ت1) الْوَسِيلَةَ: القربة: تقربوا إلى الله. نص ناقص وتكميله: أَيُّهُمْ أَقْرَبُ [إلى ربهم]. وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: وإن هؤلاء المخلوقين الذين يدعوهم من يعبدهم يعبدون الله، ويطلبون الدرجة والمنزلة عنده بالطاعة، ويحرص كل منهم أن يكون أقرب إلى الله (http://goo.gl/2xMwuU) ت2) مَحْذُورًا: مخوفًا يتقيه المؤمنون. [↑](#footnote-ref-2009)
2010. 1) ثَمُودًا 2) مُبْصَرَةً، مَبْصَرَةً، مُبْصِرَةٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: نُرْسِلَ [رسلنا] بِالْآَيَاتِ ت2) مُبْصِرَةً: بينة واضحة ت3) خطأ: جاءت عبارة فَظَلَمُوا بِهَا في الآيتين 39\7: 103 و50\17: 59 وقد فهمت بمعنى فكفروا بها أو ظلموا أنفسهم بالكفر بها ♦ س1) أنظر هامش الآية 96\13: 31 ♦ م1) بخصوص ناقة صالح انظر هامش الآية 26\91: 13. [↑](#footnote-ref-2010)
2011. 1) الرُّوْيَا، الرُّيَّا 2) قراءة شيعية: وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لهم ليعمهوا فيها، أو: وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً للناس ليعمهوا فيها (السياري، ص 78) 3) وَالشَّجَرَةُ الْمَلْعُونَةُ 4) وَيُخَوِّفُهُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قُلْنَا لَكَ ت2) خطأ: التفات من المتكلم «قُلْنَا لَكَ» إلى الغائب «إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ» ثم إلى المتكلم «جَعَلْنَا» ت3) الشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ: إشارة إلى شجرة الزقوم. نص مخربط وترتيبه: وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي القرآن إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ (مكي، جزء ثاني، ص 31) ♦ س1) عن إبن عباس: لما ذكر الله الزَّقُومَ في القرآن خُوِّف به هذا الحي من قريش، فقال أبو جهل: هل تدرون ما هذا الزقوم الذي يخوفكم به محمد؟ قالوا: لا، قال: الثريد بالزبد، أما والله لئن أمكننا منه لنتزقمنه تَزَقُّمًا! فنزلت هذه الآية ♦ م1) يطلق عليها القرآن شجرة الزقوم (هامش الآية 46\56: 52). وعند الشيعة: رأى النبي بني أمية ينزون على منبره نزو القردة، فساءه ذلك، فما استجمع ضاحكًا، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2011)
2012. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ ♦ م1) بخصوص رفض ابليس السجود للبشر أنظر هامش الآية 38\38: 74 م2) أنظر هامش الآية 43\35: 11 م3) انظر قول امية بن أبي الصلت في هامش الآية 38\38: 76. [↑](#footnote-ref-2012)
2013. 1) أَخَّرْتَنِي ♦ ت1) احتنك: سيطر على (بمعنى وضع اللجام في حنك) أو استأصل. [↑](#footnote-ref-2013)
2014. ت1) مَوْفُورًا: تامًا غير منقوص. [↑](#footnote-ref-2014)
2015. 1) وَأَجْلُبْ 2) وَرَجْلِكَ، وَرِجَالِكَ، وَرُجَّالِكَ، وَرَجَّالِكَ، وَرُجَّلٍ لَكَ ♦ ت1) وَاسْتَفْزِزْ: فسرها الجلالين: واستخف. ولسان العرب يفسر فعل استفزه: ختله حتى القاه في مهلكة. ويقترح ليكسنبيرج قراءة (وَاسْتَفْرر)، بدلًا من (وَاسْتَفْزِزْ) (Luxenberg ص 242-243) ت2) جلب: جمع مع صخب. ويقترح ليكسنبيرج قراءة (واخلب)، بمعنى وانصب عليهم، بدلًا من (وَأَجْلِبْ) (Luxenberg ص 243) ت3) يقترح ليكسنبيرج قراءة (بحيلك، أو بحبالك)، بدلًا من (بِخَيْلِكَ) (Luxenberg ص 243-244). ت4) يقترح ليكسنبيرج قراءة (ودجلك)، بدلًا من (وَرَجِلِكَ) (Luxenberg ص 244) ت5) فسر المنتخب عبارة وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَولَادِ: وشاركهم في كسب الأموال من الحرام وصرفها في الحرام، وتكفير الأولاد وإغرائهم على الإفساد. ويقترح ليكسنبيرج قراءة (وشرِّكهم) بمعنى واغرهم، بدلًا من (وَشَارِكْهُمْ) (Luxenberg ص 244-245). وهناك حديث يقول اعوذ بك من شر الشيطان وشركه ت6) خطأ: التفات من المخاطب «وَاسْتَفْزِزْ» إلى الغائب «يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ». [↑](#footnote-ref-2015)
2016. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «عِبَادِي» إلى الغائب «بِرَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-2016)
2017. ت1) يزجي: يدفع ويسوق برفق لينساق. [↑](#footnote-ref-2017)
2018. ت1) خطأ: التفات من المخاطب «مَسَّكُمُ الضُّرُّ» إلى الغائب «وَكَانَ الْإِنْسَانُ». [↑](#footnote-ref-2018)
2019. 1) نَخْسِفَ ... نُرْسِلَ ♦ ت1) حاصب: ريح مهلكة بما تحمله من حصى أو غيره. [↑](#footnote-ref-2019)
2020. 1) نُعِيدَكُمْ 2) فنُرْسِلَ 3) الرِّياح 4) فَنُغْرِقَكُمْ، فَيُغَرِّقَكُمْ، فَنُغَرِّقَكُمْ 5) يَجِدُوا ♦ ت1) قَاصِفًا: شديد الهبوب كاسر ما تمر به. قد يكون أصل الكلمة عاصفا وقد جاءت كلمة عاصف كصفة للريح في الآيات 51\10: 22 و72\14: 18 و73\21: 81 ت2) تَبِيعًا: ناصرًا ومجبرًا، من يظل يتبع ما يتصوره حقًًا له. خطأ: التفات من الغائب «يُعِيدَكُمْ ... فَيُرْسِلَ ... فَيُغْرِقَكُمْ» إلى المتكلم «عَلَيْنَا» وقد صححتها القراءة المختلفة: نُعِيدَكُمْ ... فَنُرْسِلَ ... فَنُغْرِقَكُمْ. [↑](#footnote-ref-2020)
2021. 1) يَدْعُو كُلَّ، يُدْعَى كُلُّ، يُدْعَوْ كُلُّ 2) بِكتابِهِمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: إن قرئت «بإمامهم» فهناك نص ناقص وتكميله: يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ مختلطين بِإِمَامِهِمْ - أي ندعوهم وإمامهم فيهم، أو بإسم إمامهم. وإن قرئت كما في القراءة المختلفة «بكتابهم» فهناك نص ناقص وتكميله: يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ ومعهم كتابهم (مكي، جزء ثاني، ص 32) ت2) فتيل: خيط رقيق في شق النواة. نص ناقص وتكميله: وَلَا يُظْلَمُونَ [ظلمًا] كالفتيل. ويلاحظ حذف الشق الثاني الخاص بمن اتي كتابه بشماله كما في الآية: وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيَهْ (78\69: 25) ♦ م1) وقد يكون معنى هذه الآية مستوحًا من القسم العاشر من كتاب الجمهورية لأفلاطون. أنظر هامش الآية 50\17: 93. [↑](#footnote-ref-2021)
2022. ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ [الدنيا] أَعْمَى (الجلالين http://goo.gl/Nxf48C) ت2) من غير الواضح كيف يكون اعمى في الآخرة، إلا ان يكون هناك خطأ: وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ [الدنيا] أَعْمَى فَهُوَ عن الْآَخِرَةِ أَعْمَى. وقد فسرها البيضاوي: ومن كان في هذه الدنيا أعمى القلب لا يبصر رشده كان في الآخرة أعمى لا يرى طريق النجاة (http://goo.gl/lVf8u0) [↑](#footnote-ref-2022)
2023. 1) قراءة شيعية: أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ في علي (السياري، ص 79 و80) 2) قراءة شيعية: أوحينا إليك في علي ليفتري علينا غيره (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 127 ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في وفد ثَقِيفٍ، أتوا النبي، فسألوا شططًا وقالوا: مَتَّعْنا باللاّتِ سنةً، وحَرَّم وادينَا كما حَرَّمتَ مكة: شجرَها وطيرَها ووحشَها. وأكثروا في المسالة، فأبى ذلك النبي، ولم يجبهم. فأقبلوا يُكررون مسألتهم، وقالوا: إنا نحب أن تعرف العرب فضلنا عليهم، فإن كرهتَ ما نقول، وخشيتَ أن تقول العرب: أعطيتَهم ما لم تُعطِنا - فقل: الله أمرني بذلك. فأمسك النبي، عنهم، وداخلهم الطمع، فصاح عليهم عمر: أما ترون النبي أمسك عن جوابكم كراهيةً لما تجيئون به؟ وقد همَّ النبي أن يعطيهم ذلك. فنزلت هذه الآية. وعن سعيد بن جبير: قال المشركون للنبي: لا نكف عنك إلا بأن تلم بآلهتنا ولو بطرف أصابعك، فقال النبي: ما عليَّ لو فعلت، والله يعلم أني كاره، فنزلت الآيات 73-75. وعن قتادة: ذُكِرَ لنا أن قريشًا خَلَوا بالنبي، ذاتَ ليلة إلى الصبح، يكلمونه ويفخمونه ويسوِّدونه ويقاربونه، فقالوا: إنك تأتي بشيء لا يأتي به أحد من الناس، وأنت سيدنا وإبن سيدنا. وما زالوا به حتى كاد يُقارِبُهم في بعض ما يريدون، ثم عصمه الله عن ذلك. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2023)
2024. 1) قراءة شيعية: ثم لا تجد لك علينا نصيرًا ثم لا تجد بعدك مثل علي وليًا (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 127) ت1) نص ناقص وتكميله: إِذًا لَأَذَقْنَاكَ ضِعْفَ [عذاب] الْحَيَاةِ وَضِعْفَ [عذاب] الْمَمَاتِ (الجلالين http://goo.gl/h9tral). [↑](#footnote-ref-2024)
2025. 1) يُلَبَّثُونَ، يَلْبَثُوا، يُلَبِّثُونَ 2) خَلْفَكَ، بَعْدَكَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِذا [اخرجوك] لَا يَلْبَثُونَ خِلَافَكَ إِلَّا قَلِيلًا (إبن عاشور، جزء 15، ص 179 http://goo.gl/Ec3chU) ت2) خِلَافَكَ: خلفك، ولكن قد تكون خطأ نساخ وصحيحه كما في القراءة المختلفة خلفك ♦ س1) عن إبن عباس: حسدت اليهود مقام النبي بالمدينة، فقالوا: إن الأنبياء إنما بعثوا بالشام، فإن كنت نبيًا فالحق بها، فإنك إن خرجت إليها صدَّقناك وآمنا بك. فوقع ذلك في قلبه لما يحب من إسلامهم، فرحل من المدينة على مرحلة، فنزلت هذه الآية. وعن عبد الرحمن بن غنم: إن اليهود أتوا النبي فقالوا: إن كنت صادقًا أنك نبي الله فالحق بالشام، فإن الشام أرض المَحْشِر والمَنْشرِ وأرض الأنبياء. فصدَّق ما قالوا، وغزا غزوة «تَبُوكَ» لا يريد بذلك إلا الشام. فلما بلغ «تَبُوكَ» نزلت هذه الآية. وعن مجاهد وقتادة والحسن: همَّ أهل مكة بإخراج النبي من مكة، فأمره الله بالخروج. وأنزل هذه الآية إخبارًا عما هَمُّوا به. [↑](#footnote-ref-2025)
2026. ت1) نص ناقص وتكميله: [اتبع] سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ (الحلبي http://goo.gl/msia67). [↑](#footnote-ref-2026)
2027. ت1) دُلُوك: زوال الشمس عن الأفق وميلها للغروب ♦ ت2) غسق: ظلمة ت3) نص ناقص وتكميله: [وأقرأ] قرآن الفجر (مكي، جزء ثاني، ص 33) ت4) يلاحظ من هذه الآية ترتيب الصلوات مبتدأة بصلاة الظهر وتدخل فيه صلاة العصر، ثم صلاة المغرب والعشاء ثم صلاة الفجر (للتبريرات أنظر المسيري، ص 468-470). [↑](#footnote-ref-2027)
2028. ت1) نص ناقص وتكميله: [وتخير جزءًا] من الليل – اسوة بالآية 76\52: 49 (المنتخب http://goo.gl/Vl7rac) ت2) تهجد: اسهر، والتهجد: الصلاة ليلًا بعد الاستيقاظ؛ خطأ: فَتَهَجَّدْ فيه. تبرير الخطأ: تهجد تضمن معنى تزود الذي يتعدى بالباء ت3) نافلة: فريضة خاصة بك. ت4) خطأ: يَبْعَثَكَ رَبُّكَ إلى أو في مَقَام مَحْمُود. تبرير الخطأ: بعث يتضمن معنى منح ♦ م1) هذا يتفق مع ما جاء في التلمود حيث صلاة الليل اختيارية عند اليهود ( Berakhot 27 B http://goo.gl/kJCLkY. انظر Bar-Zeev ص 26). [↑](#footnote-ref-2028)
2029. 1) مَدْخَلَ 2) مَخْرَجَ ♦ س1) عن الحسن: لما أراد كفار قريش أن يوثقوا النبي ويخرجوه من مكة، أرادَ الله بقاء أهل مكة، وأمر نبيه أن يخرج مهاجرًا إلى المدينة، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2029)
2030. س1) عند الشيعة: عن جابر بن عبد الله: دخلنا مع النبي مكة، وفي البيت وحوله ثلاثمائة وستون صَنمًا، فأمر بها النبي، فألقيت كلها على وجوهها، وكان على البيت صنم طويل يقال له هُبَل فنظر النبي إلى علي، وقال له: يا علي، تركب عليّ أو أركب عليك لألقي هُبل عن ظهر الكعبة؟ فلما جلس على ظهري لم أستطع حمله لثقل الرسالة، فقلت: يا رسول اللّه بل أركبك، فضحك ونزل وطأطأ ظهره واستويت عليه، فوالذي فلقَ الحبّ وبرأ النسمة لو أردت أن أمسِك السماء لمسكتها بيدي، فألقيت هُبَل عن ظهر الكعبة، فنزلت هذه الآية ♦ ت1) تفسير شيعي: إِذَا قَامَ الْقَائِمُ ذَهَبَتْ دَوْلَةُ الْبَاطِلِ (الكليني مجلد 8، ص 287). [↑](#footnote-ref-2030)
2031. 1) وَنُنْزِلُ، وَيُنْزِلُ 2) شِفَاءً وَرَحْمَةً 3) قراءة شيعية: وَنُنَزِّلُ مِنَ القرآن مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ من ربك لِلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ آل محمد إِلَّا خَسَارًا (السياري، ص 78). [↑](#footnote-ref-2031)
2032. 1) وَنَاءَ ♦ ت1) نَأَى بِجَانِبِهِ: تنحى عنه بجنبه ت2) يَئُوس: شديد اليأس خطأ: التفات من الفعل «أَعْرَضَ وَنَأَى» إلى الإسم «يَئُوسًا». [↑](#footnote-ref-2032)
2033. 1) شَكِلَتِهِ. [↑](#footnote-ref-2033)
2034. 1) أُوتُوا ♦ ت1) الجواب لم يأت مطابقًا للسؤال الذي كان عن ماهية الروح ♦ س1) عن عبد الله: إني لمع النبي في حرث بالمدينة، وهو متكئ على عسِيبٍ، فمر بنا ناس من اليهود، فقالوا: سلوه عن الروح، فقال بعضهم: لا تسألوه فيستقبلكم بما تكرهون، فأتاه نفر منهم فقالوا له: يا أبا القاسم ما تقول في الروح؟ فسكت ثم قام فأمسك بيده على جبهته، فعرفت أنه ينزل عليه. فنزلت عليه هذه الآية. وعن إبن عباس: قالت قريش لليهود: أعطونا شيئًا نسأل عنه هذا الرجل، فقالوا: سلوه عن الروح، فنزلت هذه الآية. وقال المفسرون: إن اليهود اجتمعوا، فقالوا لقريش حين سألوهم عن شأن محمد وحاله: سلوا محمدًا عن الروح، وعن فِتْيَةٍ فُقِدُوا في أوّل الزمان، وعن رجل بلغ مشرق الأرض ومغربها، فإن أجاب في ذلك كله فليس بنبي، وإن لم يجب في ذلك كلّه فليس بنبي، وإن أجاب في بعض ذلك وأمسك عن بعضه فهو نبي. فسألوه عنها، فنزلت في شأن الفتية: «أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آَيَاتِنَا عَجَبًا» (69\18: 9) إلى آخر القصة، وأنزل في الرجل الذي بلغ شرق الرض، وغربها: «وَيَسْأَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ» (69\18: 83) إلى آخر القصة، وأنزل في الروح قوله تعالى هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2034)
2035. ت1) خطأ: كلمة «به» في هذه الآية حيرت المفسرين وقد تكون حشو. ورأى الزمخشري ان النص ناقص وتكميله: «ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ [بعد الذهاب] بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا» (http://goo.gl/nYAHZK). [↑](#footnote-ref-2035)
2036. ت1) نص ناقص وتكميله: إِلَّا [انا ابقيناه] رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ (الجلالين http://goo.gl/GhRBBA) ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ» إلى الغائب «رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-2036)
2037. ت1) ظهير: نصير ومعين ♦ س1) عن إبن عباس: أتى النبي إبن مشكم في عامة من يهود سماهم فقالوا كيف نتبعك قد تركت قبلتنا وإن هذا الذي جئت به لا نراه متناسقا كما تناسق التوراة فأنزل علينا كتابًا نعرفه وإلا جئناك بمثل ما تأتي به فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2037)
2038. 1) صَرَفْنَا 2) قراءة شيعية: فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ من أمتك بولاية أمير المؤمنين إِلَّا كُفُورًا (السياري، ص 79) ♦ ت1) صَرَّفْنَا: بيَّنا بأساليب مختلفة ت2) تقول هذه الآية 50\17: 85: «وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا القرآن مِنْ كُلِّ مَثَلٍ» بينما تقول الآية 69\18: 54: «وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا القرآن لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 467-468). ومن غير الواضح من هو الذي صرف، هل هو الله أم محمد؟ وإن كان محمد، فهل هو مؤلفه؟ [↑](#footnote-ref-2038)
2039. 1) تُفَجِّرَ، تُفْجِرَ ♦ س1) عن إبن عباس: اجتمع عتبة وشيبة وأبا سفيان والنضر بن الحرث وأبا البختري والوليد بن المغيرة وأبا جهل وعبد الله بن أبي أمية وأمية بن خلف ورؤساء قريش على ظهر الكعبة فقال بعضهم لبعض: ابعثوا إلى محمد وكلموه وخاصموه حتى تعذروا به فبعثوا إليه إن أشراف قومك قد اجتمعوا لك ليكلموك فجاءهم سريعًا وهو يظن أنه بدا في أمره بداء وكان عليهم حريصًا يحب رشدهم ويعز عليه تعنتهم حتى جلس إليهم فقالوا: يا محمد إنا والله لا نعلم رجلًا من العرب أدخل على قومه ما أدخلت على قومك. لقد شتمت الآباء وعبت الدين وسفهت الأحلام وشتمت الآلهة وفرقت الجماعة وما بقي أمر قبيح إلا وقد جئته فيما بيننا وبينك. فإن كنت أن ما جئت به لتطلب به مالًا جعلنا لك من أموالنا ما تكون به أكثرنا مالًا. وإن كنت إنما تطلب الشرف فينا سودناك علينا. وإن كنت تريد ملكًا ملكناك علينا. وإن كان هذا الرئى الذي يأتيك تراه قد غلب عليك وكانوا يسمون التابع من الجن الرئى بذلنا أموالنا في طلب الطب لك حتى نبرئك منه أو نعذر فيك. فقال النبي: ما بي ما تقولون ما جئتكم بما جئتكم به لطلب أموالكم ولا للشرف فيكم ولا الملك عليكم ولكن الله بعثني إليكم رسولًا وأنزل علي كتابًا وأمرني أن أكون لكم بشيرًا ونذيرًا فبلغتكم رسالة ربي ونصحت لكم فإن تقبلوا مني ما جئتكم به فهو حظكم في الدنيا والآخرة وإن تردوه علي أصبر لأمر الله حتى يحكم بيني وبينكم قالوا: يا محمد فإن كنت غير قابل منا ما عرضنا فقد علمت أنه ليس من الناس أحد أضيق بلادًا ولا أقل مالًا ولا أشد عيشًا منا سل لنا ربك الذي بعثك بما بعثك فليسير عنا هذه الجبال التي ضيقت علينا ويبسط لنا بلادنا ويجر فيها أنهارًا كأنهار الشام والعراق وأن يبعث لنا من مضى من آبائنا وليكن ممن يبعث لنا منهم قصي بن كلاب فإنه كان شيخًا صدوقًا فنسألهم عما تقول حق هو. فإن صنعت ما سألناك صدقناك وعرفنا به منزلتك عند الله وأنه بعثك رسولًا كما تقول. فقال النبي: ما بهذا بعثت إنما جئتكم من عند الله سبحانه بما بعثني به فقد بلغتكم ما أرسلت به فإن تقبلوا فهو حظكم في الدنيا والآخرة وإن تردوه أصبر لأمر الله. قالوا: فإن لم تفعل هذا فسل ربك أن يبعث لنا ملكًا يصدقك وسله فيجعل لك جنانًا وكنوزًا وقصورًا من ذهب وفضة ويغنيك بها عما نراك فإنك تقوم في الأسواق وتلتمس المعاش. فقال النبي: ما أنا بالذي يسأل ربه هذا وما بعثت بهذا إليكم. ولكن الله بعثني بشيرًا ونذيرًا. قالوا: فأسقط علينا كسفًا من السماء كما زعمت أن ربك إن شاء فعل. فقال قائل منهم: لن نؤمن لك حتى تأتي بالله والملائكة قبيلًا. وقال عبد الله بن أمية المخزومي وهو إبن عاتكة بنت عبد المطلب إبن عمة النبي: لا أؤمن بك أبدًا حتى تتخذ إلى السماء سلمًا وترقى فيه وأنا أنظر حتى تأتيها وتأتي بنسخة منشورة معك ونفر من الملائكة يشهدون لك أنك كما تقول. فانصرف النبي إلى أهله حزينًا بما فاته من متابعة قومه ولما رأى من مباعدتهم منه فنزلت الآية 90 وما بعدها. [↑](#footnote-ref-2039)
2040. 1) يَكُونَ 2) حَبَّةٌ. [↑](#footnote-ref-2040)
2041. 1) يَسْقُطَ السَّمَاءُ، تَسْقُطَ السَّمَاءُ 2) كِسْفًا 3) قُبُلًا ♦ ت1) كِسَف: جمع كسفة، قطعة ت2) قَبِيلًا: عيانًا، أو كفيلًا (النحاس http://goo.gl/ZwyCmI). [↑](#footnote-ref-2041)
2042. 1) ذَهَبٍ 2) تُنْزِلَ 3) قَالَ ♦ ت1) بخصوص معنى كلمة زخرف انظر هامش عنوان سورة الزخرف 63\43 ت2) رُقِيِّكَ: صعودك. [↑](#footnote-ref-2042)
2043. ت1) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو. [↑](#footnote-ref-2043)
2044. 1) الْمُهْتَدِي ♦ م1) نقرأ في أساطير اليهود أن موسى زار الجحيم حيث رأى الآثمين منكفئين على وجوههم (Ginzberg المجلد الثاني، ص 119). م2) جاء في سفر رؤيا بطرس (النص الأثيوبي): «وبجوار مكان العذاب هذا سيكون رجال ونساء طرش وعميان، ثيابهم بيضاء. سيحشرون أحدهم على الآخر، ويسقطون على جمرات النار الغير قابلة للإخماد» (الأبوكريفا المسيحية والهرطقات مصدر معتقدات وأساطير الإسلام، ص 149) ♦ ت1) خَبَت: خمدت. هذه الآية التي تنسب الهداية لله تتناقض مع الآيات الأخرى (87\2: 166-167) التي يتلاوم فيها أهل النار ويقذف كل منهم بالتبعة على الآخر. خطأ: التفات من الغائب «وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ» إلى المتكلم «وَنَحْشُرُهُمْ» ... زِدْنَاهُمْ»، والتفات من المفرد «فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضْلِلْ» إلى الجمع «فَلَن تَجِدَ لَهُمۡ ... وَنَحْشُرُهُمْ ... زِدْنَاهُمْ». [↑](#footnote-ref-2044)
2045. 1) إِذَا 2) إِنَّا ♦ ت1) رُفَاتًا: حطامًا وفتاتًا. [↑](#footnote-ref-2045)
2046. 1) قراءة شيعية: فَأَبَى الظَّالِمُونَ آل محمد حقهم إِلَّا كُفُورًا (السياري، ص 80). [↑](#footnote-ref-2046)
2047. م1) انظر هامش الآية 52\11: 31 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: لَأَمْسَكْتُموها، وقد فسر المفسرون كلمة لَأَمْسَكْتُمْ بمعنى لبخلتم (الجلالين http://goo.gl/RjWpP6) ت2) قَتُورًا: شديد البخل. [↑](#footnote-ref-2047)
2048. 1) فَسَلْ، فَسَأَلَ، فَسَالْ ♦ م1) انظر هامش الآية 39\7: 130. [↑](#footnote-ref-2048)
2049. 1) عَلِمْتُ 2) وإن إخالك يَا فِرْعَوْنُ لمَثْبُورًا ♦ ت1) بَصَائِر: جمع بصيرة: حجة واضحة ت2) مَثْبُور: مصروف عن الحق. [↑](#footnote-ref-2049)
2050. ت) تناقض: تقول الآية 51\10: 92 «فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ آَيَةً». وتقول الآية 49\28: 40 «فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ». وتقول الآية 50\17: 103 «فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا». وتقول الآية 67\51: 40 «فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ». فهل أغرق الله فرعون أم أنجاه؟ [↑](#footnote-ref-2050)
2051. ت1) لَفِيفًا: اجناسًا مختلفة. [↑](#footnote-ref-2051)
2052. 1) فَرَّقْنَاهُ، فَرَّقْنَاهُ عليك 2) مَكْثٍ. [↑](#footnote-ref-2052)
2053. ت1) خطأ: يَخِرُّونَ على الْأَذْقَانِ. [↑](#footnote-ref-2053)
2054. 1) مَنْ 2) قراءة شيعية: في صلاتك (السياري، ص 80) 3) وَابْتَغِي ♦ ت1) تُخَافِت بصلاتك: تصلي بصوت منخفض ♦ س1) عن إبن عباس: تهجَّدَ النبي ذات ليلة بمكة، فجعل يقول في سجوده: يا رحمن يا رحيم، فقال المشركون: كان محمد يدعو إلهًا واحدًا، فهو الآن يدعو إِلهين اثنين: الله والرحمن، ما نعرف الرحمن إلا رحمان اليمامة - يعنون مسيلمة الكذاب - فنزلت هذه الآية. وعن ميمون بن مِهْرَان: كان النبي يكتب في أول ما أوحي إليه: «باسمك اللهم» حتى نزلت هذه الآية: «إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ» (48\27: 30) فكتب: «بسم الله الرحمن الرحيم». فقال مشركو العرب: هذا الرحيم، فما الرحمن؟ فنزلت هذه الآية. س2) عن إبن عباس: نزلت والنبي مختف بمكة: فكانوا إذا سمعوا القرآن سَبّوا القرآن، ومن أنزله، ومن جاء به. فقال الله لنبيه: «وَلَا تَجۡهَرۡ بِصَلَاتِكَ» أي بقراءتك، فيسمعَ المشركون فيَسُبُّوا القرآن، «وَلَا تُخَافِتۡ بِهَا» عن أصحابك فلا يسمعوا، «وَٱبۡتَغِ بَيۡنَ ذَٰلِكَ سَبِيلٗا». وعن عائشة: نزلت هذه الآية في التشهد، كان الأعرابي يجهر فيقول: التحيات لله والصلوات والطيبات، يرفع بها صوته، فنزلت هذه الآية. وعن عبد الله بن شداد: كان أعراب من بني تميم إذا سلّم النبي من صلاته قالوا: اللهم ارزقنا مالًا وولدًا، ويجهرون. فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بالآية 39\7: 205 «وَٱذۡكُر رَّبَّكَ فِي نَفۡسِكَ تَضَرُّعٗا وَخِيفَةٗ وَدُونَ ٱلۡجَهۡرِ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ بِٱلۡغُدُوِّ وَٱلۡأٓصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ ٱلۡغَٰفِلِينَ»، وعند الشيعة منسوخة بالآية 54\15: 94: «فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ» (السياري، ص 80) ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 180 م2) نجد نفس الفكرة في التلمود Berakhot 31b http://goo.gl/WnI3My. [↑](#footnote-ref-2054)
2055. 1) شَرِيكٌ له 2) الْمِلْكِ. [↑](#footnote-ref-2055)
2056. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 98، وهي الآية الوحيدة التي تذكر يونس، بينما القسم الأكبر من قصة يونس فنجده في السورة 56\37: 139-148. انظر فهرس الأعلام والمفاهيم للآيات التي جاء فيها ذكر يونس. ويونس في القرآن هو النبي يونان في العهد القديم الذي يكرس له سفرًا من أربعة فصول (النص الكامل في هامش الآية 2\68: 48). [↑](#footnote-ref-2056)
2057. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-2057)
2058. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-2058)
2059. 1) عَجَبٌ 2) رَجْلٍ 3) ما 4) لَسِحْرٌ، إلَّا سَاحِرٌ، إلَّا سِحْرٌ ♦ ت1) قَدَمَ صِدْق: سابقة فضل ت2) خطأ: التفات من المتكلم «أَوْحَيْنَا» إلى الغائب «عِنْدَ رَبِّهِمْ» ♦ س1) عن إبن عباس: لما بعث الله محمدًا رسولًا، أنكر عليه الكفار وقالوا: الله أعظم من أن يكون رسولُه بشرًا مثل محمد. فنزلت هذه الآية والآية 63\43: 31. [↑](#footnote-ref-2059)
2060. 1) تَذَّكَّرُونَ ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا» إلى المخاطب «إِنَّ رَبَّكُمُ»، ومن المتكلم في الآية السابقة «أَوْحَيْنَا» إلى الغائب «إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ» ت1) مجموع أيام الخلق في هذه الآية 61\41: 9 والآيات التي تتبعها ثمانية أيام بينما في آيات أخر عدد أيام الخلق ستة أيام (هامش الآية 61\41: 9) ♦ م1) أنظر هامش الآية 34\50: 38 م2) أنظر هامش الآية 39\7: 54. [↑](#footnote-ref-2060)
2061. 1) وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا، وَعْدُ اللَّهِ حَقٌّ 2) يَبْدِئُ. [↑](#footnote-ref-2061)
2062. 1) ضئَاءً 2) وَالْحَسَابَ 3) نُفَصِّلُ 4) الْآَيَاتَ ♦ ت1) خطأ: إِلَّا للحق. [↑](#footnote-ref-2062)
2063. 1) وَاطْمَانُّوا ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «خَلَقَ اللَّهُ» إلى المتكلم «لِقَاءَنَا» ت2) تفسير شيعي: الآيات أمير المؤمنين والأئمة عليهم السلام والدليل على ذلك قول أمير المؤمنين عليه السلام: «ما لله آية أكبر مني» (القمي http://goo.gl/C5I1Px). [↑](#footnote-ref-2063)
2064. 1) مَاوَاهُمُ. [↑](#footnote-ref-2064)
2065. ت1) خطأ: التفات في الآية 7 من المتكلم «لِقَاءَنَا» إلى الغائب «يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ». [↑](#footnote-ref-2065)
2066. 1) أَنِ الْحَمْدَ، أَنَّ الْحَمْدَ ♦ ت1) اللَّهُمَّ: يا الله. وقد تكون مأخوذة من العبرية «الوهيم» التي جاءت في سفر التكوين: «في البَدءِ خلَقَ اللهُ - الوهيم - السَّمَواتِ والأَرض» (1: 1). وقد جاء استعمالها في خمس آيات في القرآن. [↑](#footnote-ref-2066)
2067. 1) لَقَضَىَ إِلَيْهِمْ أَجَلَهُمْ، لَقَضَينَا إِلَيْهِمْ أَجَلَهُمْ ♦ ت1) يَعْمَهُون: يتحيرون ويتخبطون. خطأ: التفات من الغائب «يُعَجِّلُ اللَّهُ» إلى المتكلم «لِقَاءَنَا». [↑](#footnote-ref-2067)
2068. ت1) خطأ: على جَنْبِهِ، كما هو واضح من الآيتين 89\3: 191 «وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمۡ» و92\4: 103 «وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمۡ» ت2) الترتيب في هذه الآية يختلف عن الترتيب في الآية 89\3: 191 التي تقول: ٱلَّذِينَ يَذۡكُرُونَ ٱللَّهَ قِيَٰمٗا وَقُعُودٗا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمۡ. وجاء في الآية 92\4: 103: فَإِذَا قَضَيۡتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ قِيَٰمٗا وَقُعُودٗا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمۡ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 281-282 و411). [↑](#footnote-ref-2068)
2069. 1) يَجْزِي. [↑](#footnote-ref-2069)
2070. 1) لِنَظُّرَ. [↑](#footnote-ref-2070)
2071. 1) قراءة شيعية: ائْتِ بِقُرْآَنٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدِّلْ صاحبك الذي نصبته بنا (السياري، ص 62) 2) تَلْقَاءِ 3) قراءة شيعية: قُلْ يا محمد مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَاءِ نَفْسِي إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَيَّ في علي (السياري، ص 62) ♦ ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «جَعَلْنَاكُمْ» إلى الغائب «عَلَيْهِمْ» ت2) تفسير شيعي: «أَوْ بَدِّلْهُ»: «أَوْ بَدِّلْ عَلِيًّا» (الكليني مجلد 1، ص 419؛ أنظر القمي أيضًا http://goo.gl/20J1uk) ♦ س1) عن مجاهد: نزلت في مشركي مكة. وعن مقاتل: وهم خمسة نفر: عبد الله بن أبي أُميَّة المخزومي، والوليد بن المُغِيرة، ومُكْرَز بن حفص، وعمرو بن عبد الله بن أبي قيس العامري، والعاصي بن عامر، قالوا للنبي: ائت بقرآن ليس فيه ترك عبادة اللات والعُزَّى. وعن الكلبي: نزلت في المستهزئين، قالوا: يا محمد، ائت بقرآن غير هذا فيه ما نسألُك ♦ ن1) منسوخة بالآية 111\48: 2 «لِّيَغۡفِرَ لَكَ ٱللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنۢبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعۡمَتَهُۥ عَلَيۡكَ وَيَهۡدِيَكَ صِرَٰطٗا مُّسۡتَقِيمٗا». [↑](#footnote-ref-2071)
2072. 1) وَلَا أَدْرَاُتكُمْ، وَلَا أَدْرَأْتُكُمْ، وَلَا أَدْرِيكُمْ، وَلَأَدْرَاكُمْ، وَلَأَنذَرْتُكُمْ، وَلَا أَنذَرْتُكُمْ 2) عُمْرًا. [↑](#footnote-ref-2072)
2073. ت1) خطأ: التفات من المخاطب الجمع في الآية السابقة «أَفَلَا تَعْقِلُونَ» إلى الغائب المفرد ثم الجمع «فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى ... كَذَّبَ... الْمُجْرِمُونَ». [↑](#footnote-ref-2073)
2074. 1) أَتُنَبُّونَ، أَتُنْبِئُونَ 2) تُشْرِكُونَ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 42\25: 55. [↑](#footnote-ref-2074)
2075. 1) لَقَضَى ♦ ت1) هذه الآية دخيلة، والآية 20 تكملة للآيتين 17 و18. [↑](#footnote-ref-2075)
2076. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2076)
2077. 1) قُلِ اللَّهُ = يأيها الناس اللهُ 2) وإِنَّ رُسُلَه لديكم 3) يَمْكُرُونَ ♦ ت1) هناك من اعتبر «بَعْدِ ضَرَّاءَ» خطأ وصحيحها من بعد ضراءِ، إذ أنها جاءت بالكسرة في الآية 39\7: 94 «أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ» وغيرها. ولكن هناك من اعتبرها ممنوعة من الصرف، ترفع بالضمة وتنصب بالفتحة وتجر بالفتحة ولا تنون إذا لم تدخل عليها أل التعريف، علمًا بأن قواعد النحو والصرف وضعت استنادًا على القرآن، فاخذ النحاة أخطاء القرآن بعين الاعتبار وجعلوها مبررة لغويًا للحفاظ على ماء وجه القرآن. ت2) خطأ: التفات من الغائب «أَذَقْنَا النَّاسَ» إلى المخاطب «تَمْكُرُونَ»، وقد صححتها القراءة المختلفة يَمْكُرُونَ، والتفات من الغائب «اللَّهُ أَسْرَعُ» إلى المتكلم «إِنَّ رُسُلَنَا»، ثم إلى الغائب في الآية اللاحقة «هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ». [↑](#footnote-ref-2077)
2078. 1) يَنْشُرُكُمْ، يُنْشِرُكُمْ، يُنَشِّرُكُمْ 2) الْفُلْكِيِّ 3) بِكُمْ 4) جَاءَتْهُم 5) حِيطَ ♦ ت1) خطأ: التفات من المخاطب «كُنْتُمْ» إلى الغائب «بِهِمْ» (التبريرات في الحلبي http://goo.gl/iA6O7L). وقد صححتها القراءة المختلفة: بكم ت3) خطأ: تقول الآية 51\10: 22 ريح طيبة (مؤنث) وريح عاصف (مذكر) وكان يجب تأنيث عاصف لأن الفعل «جاءتها» مؤنث. وتقول الآية 73\21: 81 الريح عاصفة (مؤنث) ت3) مُخْلِصِينَ: ممحصين ♦ م1) قارن: «كانوا يَخوضونَ البَحرَ في السُّفُن يَسعَونَ لِلعَمَلِ في المِياهِ الغَزيرة همُ الَّذينَ عايَنوا أَعمالَ الرَّبِّ وعَجائِبَه في الغِمار. قالَ فقامَت ريحٌ عاصِفة ورَفَعَت أَمْواجَه. يَصعَدونَ إِلى السَّماء ويَهبِطونَ إِلى الأَعْماق فتَذوبُ نُفوسُهم مِنَ الشُّرور يَدورون ويَتَرَنَّحونَ كالسَّكْران وقدِ اْبتُلِعَت حِكمَتُهم كلُها. فصَرَخوا إِلى الرَّبِّ في ضيقِهم فأَخرَجَهم مِن شَدائِدِهم» (مزامير 107: 23-28). [↑](#footnote-ref-2078)
2079. 1) مَتَاعُ، مَتَاعِ 2) مَتَاعًا الْحَيَاةَ 3) فَيُنَبِّئُكُمْ ♦ت1) التفات من الغائب «أَنْجَاهُمْ» إلى المتكلم «إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ». [↑](#footnote-ref-2079)
2080. 1) وَازْيَنَتْ، وَازَّيَّنَتْ، وَازيأنَّتْ، وَازَّايَنَتْ، وَتزَيَّنَتْ 2) يَغْنَ، تَتَغَنَّ 3) بِالْأَمْسِ وما كنا لنهلكها إلَّا بذنوب أهلها، بِالْأَمْسِ وما كان الله ليهلكها إلَّا بذنوب أهلها، بِالْأَمْسِ وما أهلكناها إلَّا بذنوب أهلها 4) يَتَذَكَّرُونَ ♦ ت1) بخصوص معنى كلمة زخرف انظر هامش عنوان سورة الزخرف 63\43 ت2) لم تغنى: لم تكن عامرة بزروعها وثمارها. نص ناقص وتكميله: كأن لم يغن [زرعها]، أي لم ينبت (الزمخشري http://goo.gl/yM1eTV) ♦ م1) قارن: صَوتُ قائِلٍ: نادِ فقال: ماذا أُنادي؟ كُلُّ بَشَرٍ عُشْبٌ وكُلُّ جَمالِه كزَهْرِ البَرِّيَّة. العُشبُ يَيبَسُ وزَهرُه يَذْوي إِذا هَبَّ فيه روحُ الرَّبّ. إِنَّ الشَّعبَ عُشبٌ حَقًّا العُشبُ يَيبَسُ وزَهرُه يَذْوي وأَمَّا كَلِمَةُ إِلهِنا فتَبْقى لِلأَبَد (أشعيا 40: 6-8). [↑](#footnote-ref-2080)
2081. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «أَنْزَلْنَاهُ ... أَمْرُنَا ... فَجَعَلْنَاهَا» إلى الغائب «وَاللَّهُ يَدْعُو». [↑](#footnote-ref-2081)
2082. 1) تَرْهَقُ 2) قَتْرٌ ♦ ت1) قَتَر: كدر. [↑](#footnote-ref-2082)
2083. 1) وَيَرْهَقُهُمْ 2) تغشى، يغشى 3) قِطَعٌ 4) مُظْلِمٌ. [↑](#footnote-ref-2083)
2084. 1) يَحْشُرُهُمْ ... يَقُولُ 2) وَشُرَكَاءِكُمْ 3) فَزَايَلْنَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا [الزموا] مَكَانَكُمْ (إبن عاشور، جزء 11، ص 149 http://goo.gl/MNdakn) ت2) فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ: فرقنا بينهم. خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «مَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ» إلى المتكلم «نَحْشُرُهُمْ». [↑](#footnote-ref-2084)
2085. ت1) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو. [↑](#footnote-ref-2085)
2086. 1) نَبْلُو كُلَّ، تَتْلُو كُلُّ 2) وَرِدُّوا 3) الْحَقَّ. [↑](#footnote-ref-2086)
2087. 1) الْمَيْتِ 2) الْمَيْتَ ت1) خطأ: التفات من المفرد «السَّمْعَ» إلى الجمع «وَالْأَبْصَارَ». [↑](#footnote-ref-2087)
2088. 1) كَلِمَاتُ 2) أَنَّهُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: بأنهم أو: لأنهم (مكي، جزء أول، ص 381). خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ» إلى الغائب «الَّذِينَ فَسَقُوا». [↑](#footnote-ref-2088)
2089. 1) تُوْفَكُونَ ♦ ت1) خطأ: يلاحظ ان السائل هو نفسه الذي يجيب ت2) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا تُؤْفَكُونَ: تصرفون. [↑](#footnote-ref-2089)
2090. 1) يَهِدِّي، يَهَدِّي 2) يُهَدَّى ♦ ت1) خطأ: يلاحظ ان السائل هو نفسه الذي يجيب ت2) نص ناقص وتكميله: أَفَمَن يَهۡدِيٓ إِلَى ٱلۡحَقِّ أَحَقُّ أَن يُتَّبَعَ ممن لا يهدي (مكي، جزء أول، ص 381). يلاحظ هنا التفات من «يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ» إلى «يَهْدِي لِلْحَقِّ» وهذه هي المرة الوحيدة التي يستعمل فيها القرآن «للحق» مع فعل «هدى» ت3) تفسير شيعي: فأما من يهدي إلى الحق فهم محمد وآل محمد من بعده وأما من لا يهدي إلا أن يهدى فهو من خالف من قريش وغيرهم أهل بيته من بعده (القمي http://goo.gl/aKN0r3). [↑](#footnote-ref-2090)
2091. 1) تَفْعَلُونَ. [↑](#footnote-ref-2091)
2092. 1) تَصْدِيقُ 2) وَتَفْصِيلُ ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ [أنزل] مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ. ولكن قد تكون عبارة «مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ» معطوفة على «تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ» (الجلالين http://goo.gl/1pxTrV). [↑](#footnote-ref-2092)
2093. 1) بِسُورَةِ مِثْلِه. [↑](#footnote-ref-2093)
2094. 1) تَاوِيلُهُ ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ [رسلهم] (الجلالين http://goo.gl/LBLizs) ت2) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-2094)
2095. 1) بَرِيُّونَ 2) بَرِيٌ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2095)
2096. ت1) تستعمل الآية 51\10: 42 «وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ»، والآية 55\6: 25 «وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ»، والآية 95\47: 16 «وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ». [↑](#footnote-ref-2096)
2097. ت1) يَظْلِمُ النَّاسَ في شيء. تبرير الخطأ: يَظْلِمُ تضمن معنى ينقص أو يبخس. [↑](#footnote-ref-2097)
2098. 1) نَحْشُرُهُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ [كأنهم] لَمْ يَلْبَثُوا [قبله في الدنيا أو في القبور] (البيضاوي http://goo.gl/LUKXZ4) ت2) خطأ: المقصود ساعة من الزمان وهي الساعة التي يقع فيها قتال أهل مكة من غير التفات إلى تقييد بكونه في النهار وإن كان صادف أنه في النهار (إبن عاشور http://goo.gl/RNoZHC) ت3) نص مخربط وترتيبه: قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ [كأنهم] لَمْ يَلْبَثُوا [قبله في الدنيا أو في القبور] إِلَّا سَاعَةً مِنَ [الزمان] يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ (إبن عاشور، جزء 11، ص 179 http://goo.gl/51I2cl). [↑](#footnote-ref-2098)
2099. 1) ثَمَّ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ [من عذاب] أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ [قبل تعذيبهم] فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ (الجلالين http://goo.gl/cF7pWB) ت2) تفسير شيعي: وأما نرينك - يا محمد - «بعض الذي نعدهم» من الرجعة وقيام القائم «أو نتوفينك» قبل ذلك «فإلينا مرجعهم ثم الله شهيد على ما يفعلون» (القمي http://goo.gl/TNRaiS). الرجعة عند الشيعة الإمامية: العودة بعد الموت. وفي بادئ الأمر كان المعتقد في الرجعة هو عودة الإمام ورجعته ولكن الاثني عشرية لم تقصره على الأئمة؛ بل جعلته عامة للإمام والناس. «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا. خطأ: التفات من المتكلم «نُرِيَنَّكَ» إلى الغائب «اللَّهُ شَهِيدٌ». [↑](#footnote-ref-2099)
2100. ت1) نص ناقص وتكميله: وَيَقُولُونَ مَتَى [ظهور] هَذَا الْوَعْدُ (إبن عاشور، جزء 11، ص 189 http://goo.gl/7Injka). [↑](#footnote-ref-2100)
2101. 1) فإِذَا 2) آجَالُهُمْ 3) يَسْتَاخِرُونَ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 39\7: 188. [↑](#footnote-ref-2101)
2102. ت1) بَيَاتًا: ليلا ت2) خطأ: التفات من المخاطب «أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ» إلى الغائب «يَسْتَعْجِلُ». خطأ: يَسْتَعْجِلُ به. [↑](#footnote-ref-2102)
2103. 1) أَثَمَّ ♦ ت1) تفسير شيعي: صدقتم في الرجعة (القمي http://goo.gl/2y6dXT) ت2) خطأ: تَسْتَعْجِلُونَه. [↑](#footnote-ref-2103)
2104. 1) وَيَسْتَنْبُونَكَ 2) آلحَقٌّ ♦ ت1) تفسير شيعي: «ويستنبئونك» يا محمد أهل مكة في علي «أحق هو» أي: إمام «قل إِي وربي إنه لحق» إمام (القمي http://goo.gl/kdtL8U) ت2) نص ناقص وتكميله: بمعجزي [العذاب] (الجلالين http://goo.gl/gT4IKe). [↑](#footnote-ref-2104)
2105. ت1) آية ناقصة وتكميلها: وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ [جميعًا] (الجلالين http://goo.gl/LenLdO) ت2) تفسير شيعي: «ولو أن لكل نفس ظلمت» آل محمد حقهم «ما في الأرض جميعًا لافتدت به» في ذلك الوقت يعني الرجعة (القمي http://goo.gl/RPfEkU). [↑](#footnote-ref-2105)
2106. 1) يَرْجِعُونَ، تَرْجِعُونَ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ» إلى المخاطب «تُرْجَعُونَ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: يَرْجِعُونَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 34\50: 43. [↑](#footnote-ref-2106)
2107. 1) فَلْتَفْرَحُوا، فَافْرَحُوا 2) تَجْمَعُونَ ♦ ت1) تفسير شيعي: الفضل رسول الله، ورحمته أمير المؤمنين فبذلك فليفرحوا (القمي http://goo.gl/WVvSdQ). [↑](#footnote-ref-2107)
2108. ت1) نص ناقص وتكميله: فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا [ومنه] حَلَالًا قُلْ آَللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ [بذلك] (إبن عاشور، جزء 11، ص 208-209 http://goo.gl/4FGbQs). [↑](#footnote-ref-2108)
2109. 1) ظَنَّ. [↑](#footnote-ref-2109)
2110. 1) يَعْزِبُ 2) مِنْ مِثْقَالِ = مِثْقَالُ 3) أَصْغَرُ 4) أَكْبَرُ ♦ م1) قارن: «أَما يُباعُ عُصفورانِ بِفَلْس؟ ومعَ ذلِك لا يَسقُطُ واحِدٌ مِنهُما إِلى الأَرضِ بِغَيرِ عِلمِ أَبيكم. أَمَّا أَنتُم، فشَعَرُ رُؤُوسِكم نَفسُه مَعدودٌ بِأَجمَعِه. لا تَخافوا، أَنتُم أَثمَنُ مِنَ العَصافيرِ جَميعًا» (متى 10: 29-31)؛ «لَكَ الرَّحمَةُ أيّها السَّيِّد فإِنَّكَ تُجازي الإِنسانَ بِحَسَبِ عَمَلِه» (مزامير 62: 13)؛ «هاءَنَذا آتٍ على عَجَل، وصي جَزائِيَ الَّذي أَجْزي بِه كُلَّ واحِدٍ على قَدْرِ عَمَلِه» (رؤيا 22: 12). وكلمة ذرة جاءت ست مرات في القرآن وتعني قدر ضئيل جدًا، بالغ الصغر، كما تعني صغار النمل. يرى عمر سنخاري أن هذه الكلمة مستوحاة من الفلسفة اليونانية التي اعتبرت الذرة الجزء الصغير الغير منقسم (أنظر Sankharé ص 102) ♦ ت1) كلمة «منه» حيرت المفسرين، وقد تكون أضيفت خطأ. وقد فسر المنتخب هذه الآية متجاهلًا كلمة «منه» كما يلي: ما تكون في أمر من أمورك، وما تقرأ من قرآن ولا تعمل أنت وأمتك من عمل، إلا ونحن شهود (http://goo.gl/UyyRHx). ت2) تُفِيضُونَ فِيهِ: تخوضون فيه وتندفعون (البيضاوي http://goo.gl/6a2hpW) ت3) يَعْزُبُ: يبعد ويخفى ت4) خطأ: التفات من المتكلم «كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا» إلى الغائب «يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ»، ت5) تقول هذه الآية: «وَمَا يَعۡزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثۡقَالِ ذَرَّةٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَآء» بينما تقول الآية 58\34: 3: «لَا يَعۡزُبُ عَنۡهُ مِثۡقَالُ ذَرَّةٖ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 418-418 و563-564). [↑](#footnote-ref-2110)
2111. 1) خَوْفُ، خَوْفَ. [↑](#footnote-ref-2111)
2112. 1) يُحْزُنْكَ 2) أَنَّ ♦ ت1) تفسير شيعي: «لا تبديل لكلمات الله» أي: لا تغير الإمامة والدليل على أن الكلمات الإِمامة قوله «وجعلها كلمة باقية في عقبه» (63\43: 28) يعني الإِمامة (القمي http://goo.gl/wg0LM8) ت2) الآيات 51\10: 64 و55\6: 34 و55\6: 115 و69\18: 27 التي تقول بأنه لا مبدل لكلمات الله تتناقض مع الآيات التي تقر النسخ 70\16: 101 و87\2: 106 و96\13: 39. [↑](#footnote-ref-2112)
2113. 1) يُحْزُنْكَ 2) أَنَّ. [↑](#footnote-ref-2113)
2114. 1) تَدْعُونَ ♦ ت1) فسر البيضاوي هذه الكلمة كما يلي: ما يتبعون يقينًا وإنما يتبعون ظنهم أنها شركاء، ويجوز أن تكون «مَا» استفهامية منصوبة بـ «يَتَّبِعُ» أو موصولة معطوفة على «من» (البيضاوي http://goo.gl/n5LLBB). ويرى إبن تيمية ان ما استفهامية والمعنى: وأي شيء يتبع الذين يدعون من دون الله شركاء؟ ما يتبعون إلا الظن وإن هم إلا يخرصون. و«شركاء» مفعول «يَدْعُون»، لا مفعول «يَتبع» (إبن تيمية: تفسير آيات، مجلد 1، ص 144 http://goo.gl/uPVYFV). وفي التفسير الميسر: وأي شيء يتَّبع مَن يدعو غير الله من الشركاء؟ ما يتَّبعون إلا الشك، وإن هم إلا يكذبون فيما ينسبونه إلى الله (http://goo.gl/30hLjV)، بينما فسرها المنتخب: وإن الذين أشركوا بالله لا يتبعون إلا أوهامًا باطلة لا حقيقة لها، وليسوا إلا واهمين يظنون القوة فيما لا يملك لنفسه نفعًا ولا ضرًا (http://goo.gl/NgdFBe) ت2) خرص: القول عن ظن وتخمين لا عن علم ويقين. والخراصون هم الكذابون. [↑](#footnote-ref-2114)
2115. ت1) هذه الآية دخيلة. [↑](#footnote-ref-2115)
2116. ت1) خطأ: التفات من الغائب «قَالُوا» إلى المخاطب «عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بِهَذَا أَتَقُولُونَ». هذه الآية معطوفة على الآية 65: وَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ... قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا. [↑](#footnote-ref-2116)
2117. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «عَلَى اللَّهِ» إلى المتكلم «إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ». [↑](#footnote-ref-2117)
2118. 1) مُقَامِي 2) فَأَجْمَعُوا 3) وَشُرَكَاؤُكُمْ، وَشُرَكَائِكُمْ 4) فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَادعوا شُرَكَاءَكُمْ، وَادعوا شُرَكَاءَكُمْ ثم اجْمِعُوا أَمْرَكُمْ 5) افْضُوا 6) تُنْظِرُونِي ♦ ت1) كبر عليكم: ثقل عليكم. مقامي: وجودي فيكم (المنتخب http://goo.gl/HbmwdC) ت2) نص ناقص وتكميله: وَتَذْكِيرِي [إياكم] بِآَيَاتِ اللَّهِ (إبن عاشور، جزء 11، ص 237 http://goo.gl/ftUyq7) ت3) يقترح ليكسنبيرج تفسير هذه الكلمة وفقًا للسريانية والعبرية بمعنى قولكم ومؤامرتكم (Luxenberg ص 190-191) ت4) غُمَّةً: كرب، أو مبهم وملتبس ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-2118)
2119. ت1) نص ناقص وتكميله: وَجَعَلْنَاهُمْ خَلَائِفَ [في الأرض] – اسوة بالآيتين 43\35: 39 و51\10: 14 ت2) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-2119)
2120. 1) يَطْبَعُ. [↑](#footnote-ref-2120)
2121. 1) لَسَاحْرٌ. [↑](#footnote-ref-2121)
2122. 1) وَيَكُونَ ♦ ت1) لِتَلْفِتَنَا: لِتلوينا وتصرفنا ت2) خطأ: التفات من المفرد «أَجِئْتَنَا» إلى المثنى «وَتَكُونَ لَكُمَا الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا». خطأ: حرف الباء في بِمُؤْمِنِينَ حشو. [↑](#footnote-ref-2122)
2123. 1) سَحَّارٍ ♦ م1) أنظر هامش الآية 45\20: 58. [↑](#footnote-ref-2123)
2124. 1) أتيتُمْ 2) سِحْرٌ. [↑](#footnote-ref-2124)
2125. 1) بِكَلِمَتِهِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: كَرِهَ الْكَافِرُونَ [ذلك] (المنتخب http://goo.gl/aNwtA1) [↑](#footnote-ref-2125)
2126. 1) يُفْتِنَهُمْ ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: وَمَلَئِهِ كما في الآية 75 السابقة (للتبرير مكي، جزء أول، ص 390). [↑](#footnote-ref-2126)
2127. 1) تَبَوَّيَا ♦ ت1) تَبَوَّءَا: إنزلوا واسكنوا ت2) خطأ: في مِصْرَ بُيُوتًا ت3) خطأ: التفات من المثنى «تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا» إلى الجمع «وَاجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا» ثم إلى المفرد «وَبَشِّرِ» ♦ م1) كلمة مصر بالعبرية مصراييم (تكوين 12: 10 الخ). [↑](#footnote-ref-2127)
2128. 1) أَإِنَّكَ 2) لِيَضِلُّوا، لِيِضِلُّوا 3) اطْمُسْ ♦ ت1) لاحظ استعمال كلمة ربنا ثلاث مرات ت2) إحتار المفسرون في فهم حرف اللام في كلمة «لِيُضِلُّوا»، ويذكر إبن عاشور خمسة تفاسير متضاربة: 1) أن يكون للتعليل، وأن المعنى: إنك فعلت ذلك استدراجًا لهم 2) أن الكلام على حذف حرف، والتقدير: لئَلا يضلوا عن سبيلك أي فضلُّوا 3) أن اللام لام الدعاء 4) أن يكون على حذف همزة الاستفهام، والتقدير: أليضلوا عن سبيلك آتيناهم زينة وأموالًا تقريرًا للشنعة عليهم 5) تأويل معنى الضلال بأنه الهلاك (إبن عاشور، جزء 11، ص 269 http://goo.gl/sxwV1H). [↑](#footnote-ref-2128)
2129. 1) دَعَوَاتُكُمَا 2) أَجَبْتُ دَعْوَتَكُمَا، أَجَبْتُ دَعْوَتَيْكُمَا 3) تَتَّبِعَانِ، تَتْبَعَانْ. [↑](#footnote-ref-2129)
2130. 1) وَجَوَّزْنَا 2) فَاتَّبَعَهُمْ 3) وَعُدُوًّا 4) إِنَّهُ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «قَالَ» إلى المتكلم «وَجَاوَزْنَا». ت2) خطأ: كان يجب ان يقول الذي آمن به بنو اسرائيل. [↑](#footnote-ref-2130)
2131. ت1) نص ناقص وتكميله: [قال الله] الآن [تؤمن] وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ (إبن عاشور، جزء 11، ص 277 http://goo.gl/wB7yka). [↑](#footnote-ref-2131)
2132. 1) نُنْجِيكَ، نُنَحِّيكَ 2) بِأبْدَانِكَ، بِنِدَائِكَ 3) خَلَفَكَ، خَلَقَكَ ♦ ت) تناقض: تقول الآية 51\10: 92 «فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ آَيَةً». وتقول الآية 49\28: 40 «فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ». وتقول الآية 50\17: 103 «فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا». وتقول الآية 67\51: 40 «فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ». فهل أغرق الله فرعون أم أنجاه؟ ♦ م1) يربط حميد الله بين هذه الآية ووجود مومياء رمسيس الثاني في المتحف المصري في القاهرة. يقول سفر الخروج: «فقالَ الرَّبُّ لِموسى: مُدَّ يَدَكَ على البَحر، فتَرتَدَّ المِياهُ على المِصرِيِّين، على مَراكِبِهم وفُرْسانهم. فمَدَّ موسى يَدَه على البَحر، فاَرتَدَّ البَحرُ عِندَ آنبِثاقِ الصُّبْح إِلى ما كانَ علَيه، والمِصرِيُّونَ هارِبونَ نَحَوه. فدَحَرَ الَربُّ المِصرِيِّينَ في وَسَطِ البَحر. ورَجَعَتِ المِياهُ فغَطَّت مَراكِبَ جَيشِ فِرعَونَ كُلِّه وِفُرسانَه الدّاخِلينَ وَراءهم في البَحر، ولَم يَبق مِنهم أَحَد» (14: 26-28). فلا وجود في التوراة لإيمان ونجاة فرعون. ولكننا نجدها في أسطورة يهودية تقول: «وهكذا أُغْرِق كل المصريين. وأنقذ واحد فقط، فرعون نفسه. فعندما صدحت حناجر بني إسرائيل ليغنوا ترتيلة حمد لله عند شواطئ البحر الأحمر، سمع فرعون الأغنية بينما كان يقذف من مكان إلى مكان بواسطة الأمواج. فأشار بإصبعه إلى السماء وصاح: «أنا أؤمن بك يا الله! أنت عادل، وأنا وقومي أشرار. وأنا أعترف الآن أنه لا إله في العالم سواك» وبلا لحظة تأخير، نزل جبرائيل ووضع سلسلة حديدية حول رقبة فرعون، ثبّته بأحكام وقال له: «خبيث! بالأمس قلت: «من هو الرب لأسمع لقوله؟» والآن تقول 'الرب عادل' وبهذا الكلام تركه ليسقط إلى أعماق البحر وهناك عذّبه لخمسين يومًا، ليجعل قدرة الله جليّة له. وفي آخر الوقت نصبّه ملكًا على نينوى وقد كان سببًا لإتباع أهل نينوى للنبي يونان بعد مئات السنين. وفرعون لم يمت قط ولن يموت أبدًا. إنه يقف دائمًا على بوابة النار، وعندما يدخل ملوك الأمم، فهو يجعل قوة الرب معروفة لهم فورًا، بهذا الكلام: «يا أيها الأغبياء! لما لم تتعلموا المعرفة مني؟ لقد أنكرت الرب الله، فجلب علي عشرة كوارث، وأرسلني إلى قاع البحر، أبقاني هناك لخمسين يومًا، ثم أطلقني ورفعني. وهكذا لم أستطع إلا أن أؤمن به» (Ginzberg المجلد الثالث، ص 13). [↑](#footnote-ref-2132)
2133. ت1) بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ: أنزلناهم ومكَّنا لهم منزلًا ملائمًا ت2) خطأ: التفات من المتكلم «بَوَّأْنَا» إلى الغائب «رَبَّكَ يَقْضِي». [↑](#footnote-ref-2133)
2134. 1) فَسَلْ 2) يَقْرَوْنَ 3) الْكُتُبَ ♦ س1) عند الشيعة: لما أسري بالنبي إلى السماء، فأوحى اللّه إليه في علي ما أوحى من شرفه وعِظَمه عند اللّه، ورُدّ إلى البيت المعمور، وجمع له النبيين فصلّوا خلفه، عَرض في نفس النبي من عِظَم ما أوحى اللّه إليه في علي، فنزلت الآيتان 94-95. خطأ: التفات من المتكلم «أَنْزَلْنَا» إلى الغائب «مِنْ رَبِّكَ» ♦ ت) الممترين: شاكين ومجادلين [↑](#footnote-ref-2134)
2135. 1) كَلِمَاتُ. [↑](#footnote-ref-2135)
2136. 1) فَهَلَا 2) قَوْمُ ♦ م1) أنظر هامش الآية 2\68: 48 (سفر يونان، الفصل الثالث). [↑](#footnote-ref-2136)
2137. س1) عند الشيعة: عن علي: قال المسلمون للنبي: لو أكرهتَ من قَدرت عليه من الناس على الإسلام لكثر عددنا وقَوِينا على عدونا. فقال النبي: ما كنت لألقى الله ببدعة لم يُحدِث لي فيها شيئًا، وما أنا من المتكلفين. فنزلت: يا محمد (ولو شاء ربك لأمن من في الأرض كلهم جميعًا) على سبيل الإلجاء والاضطرار في الدنيا، كما يؤمنون عند المُعاينة ورؤية البأس في الآخرة، ولو فعلتُ ذلك بهم لم يستحقوا مني ثوابًا ولا مَدحًا، لكني أريد منهم أن يؤمنوا مختارين غير مضطرين، ليستحقوا مني الزلفى والكرامة ودوام الخلود في جنة الخلد «أفأنت تكره الناس حتى يكونوا مؤمنين» ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) خطأ: «كُلُّهُمْ جَمِيعًا» لغو وتكرار. خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «كَشَفْنَا ... وَمَتَّعْنَاهُمْ» إلى الغائب «شَاءَ رَبُّكَ». [↑](#footnote-ref-2137)
2138. 1) وَيَجْعَلُ الله، وَنَجْعَلُ 2) الرِّجْزَ. [↑](#footnote-ref-2138)
2139. 1) قُلُ 2) يُغْنِي ♦ ت1) تفسير شيعي: الآيات الأئمة، والنذر الأنبياء (القمي http://goo.gl/EiJccy). [↑](#footnote-ref-2139)
2140. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2140)
2141. 1) نُنْجِي 2) نُنْجِي ♦ت1) خطأ: التفات من صيغة «نُنَجِّي» إلى صيغة «نُنْجِ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: نُنْجِي – نُنْجِي. [↑](#footnote-ref-2141)
2142. ت1) آية ناقصة وتكميلها: [فاعلموا أنى] لَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ (المنتخب http://goo.gl/gbPJTV) ت2) خطأ: التفات من المتكلم «أَعْبُدُ» إلى المخاطب «يَتَوَفَّاكُمْ». [↑](#footnote-ref-2142)
2143. ت1) آية ناقصة وتكميلها: [وقيل لي] أَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ (الجلالين http://goo.gl/XFXHIE) ت2) كلمة حنيف (الجمع: حنفاء): مائل إلى دينه بإخلاص. جاءت هذه الكلمة في 12 آية (الفهرس). وأصل الكلمة سرياني وتعني وثني، أو من لا ينتمي لليهودية والمسيحية. ويرى يوسف صديق ان الكلمة السريانية أصلها اغريقي aneptô اكتسب عارًا، وهي قريبة من الكلمة العربية الحنث، أي الإخلال بالعهد (Seddik: Nous n’avons jamais lu le Coran ص 47). فكيف تحول المعنى السلبي للمعنى الإيجابي؟ ربما كان غير المسلمين يصفون النبي محمد بالحنيف، وفي التعبير القرآني الوثنيون هم عبدة الأوثان. وبما ان إبراهيم لم يكن عابد اوثان، ولم يكن يهوديًا ولا نصرانيًا في نظر القرآن، لِذا اعتبره القرآن حنيفًا: «مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ» (89\3: 67). ومن هنا حدث التغيير في المعنى. ويرى مينغانا ان القصص التي حيكت حول الاحناف العرب كان الهدف منها ايجاد تفسير لما جاء في القرآن، ولكن ليس لها أساسًا تاريخيًا (مينغانا، ص 17-18). وهناك من يرى أن الاحناف هم في حقيقتهم النصارى (المنير: يوم قبل وفاة محمد، ص 83-85). ويرى عيسى أن الحنفاء مسلمون موحدون بلا وحي وأن الحنيفية هي مجموعة من الأفكار كانت عند مجموعة من عقلاء العرب سمت نفوسهم عن عبادة الأوثان ولم يجنحوا إلى اليهودية أو النصرانية، وإنما قالوا بوحدانية الله. ويذكر منهم قس بن ساعدة الايادي، وزيد بن عمرو بن نفيل، وورقة بن نوفل، وابو قيس بن الأسلت، وعدي بن زيد، وعثمان بن الحويرث، وأبو قسيمة بن صرمة، ووكيع بن سلمة، وعمير بن الجندب، وعامر بن الظرب العدواني، وعبد الطابخة بن ثعلب، وعلاف بن شهاب التميمي، والمتلمس بن أميه، وزهير بن أبي سلمى، وعبد الله القضاعي، وعبيد بن الأبرص الأسدي، وكعب بن لؤي بن غالب، وأسعد أبو كرب الحميري، وسويد بن عامر المصطلقي، وأبو عامر الأوسي، وسيف بن ذي يزن، وخالد بن سنان، وعبيد الله بن جحش الأسدي، واكثم بن صبفي، وعداس مولى عتيبة بن ربيعة، وقيس بن عاصم بن تميم، وعفيف بن معدي يكرب من كنده، ورئاب الشني، وعبد المطلب جد النبي، وأمية بن أبي الصلت - وهو أشهرهم، وقد تكلمنا عنه في المقدمة. وخلافًا لما يذكره القرآن، لم يدعي الحنفاء أن ما يقولونه قد جاءهم عن طريق الوحي. والحنفاء لم يلجؤوا للعنف كما نص عليه القرآن وفعل محمد بعدما ازداد عدد أتباعه تحت مسميات الدعوة للإسلام والجهاد والغزو. وهذا سبب رفض أمية بن أبي الصلت إيمانه بمحمد. فدعوة محمد انتشرت في شبه جزيرة العرب بالقوة وليس بالإقناع وفي هذا يقول حسان بن ثابت شعرًا:

      دعى المصطفى بمكة دهرا لم يُجب \ وقد لان منه جانبًا وخطاب

      فلما دعى والسيف صلت بكفه \ له أسلموا واستسلموا وأنابوا

      (انظر كتاب عيسى: الحنفاء مسلمون موحدون بلا وحي). [↑](#footnote-ref-2143)
2144. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) خطأ: يَضِلُّ لها. تبرير الخطأ: يَضِلُّ تضمن معنى يجني المتعدي بعلى. [↑](#footnote-ref-2144)
2145. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2145)
2146. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 50. عن هود أنظر هامش الآية 39\7: 65. [↑](#footnote-ref-2146)
2147. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-2147)
2148. 1) أَحْكَمْتُ آَيَاتَهُ ثُمَّ فَصَّلْتُ 2) فَصَلَتْ 3) لَدْنِ ♦ ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). ت2) آية ناقصة وتكميلها: [هذا] كِتَابٌ أُحْكِمَتْ آَيَاتُهُ (الجلالين http://goo.gl/vIbVoT) ت3) أُحْكِمَتْ آَيَاتُهُ: اتقنت ووضحت معانيها. [↑](#footnote-ref-2148)
2149. ت1) آية ناقصة وتكميلها: [أرشد به الناس وقلْ لهم] لَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ (المنتخب http://goo.gl/TCEtfA). [↑](#footnote-ref-2149)
2150. 1) يُمْتِعْكُمْ 2) تُوُلُّوْا، تُوَلُّوْا، تُوْلُوْا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: تَوَلَّوْا [عمّا أدعوكم إليه] (المنتخب http://goo.gl/MNgCaF). خطأ: التفات من المخاطب «اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ» إلى الغائب «تَوَلَّوْا» – إذا اعتبرت للغائب. ويقول الحلبي: «قوله: «وَإِن تَوَلَّوْاْ» قرأ الجمهور «تَوَلَّوا» بفتح التاء والواو واللامِ المشددة، وفيها احتمالان، أحدهما: أن الفعلَ مضارعُ تَوَلَّى، وحُذِف منه إحدى التاءين تخفيفًا نحو: تَنَزَّلُ، وقد تقدَّم: أيتُهما المحذوفةُ، وهذا هو الظاهر، ولذلك جاء الخطاب في قوله «عليكم». والثاني: أنه فعلٌ ماضٍ مسندٌ لضمير الغائبين، وجاء الخطابُ على إضمار القول، أي: فقل لهم: إني أخاف عليكم، ولولا ذلك لكان التركيب: فإني أخاف عليهم» (http://goo.gl/NcmaZq، وأنظر البناني: الالتفات في القرآن، ص 187. [↑](#footnote-ref-2150)
2151. 1) تَثْنُونِي، يَثْنُونِي، لَتَثْنَونِي، لَيَثْنَونِ، تَثْنَوْنِ، يَثْنَوِنُّ، يَثْنَئِنُّ، يَثْنَوِي، تَثْنَوِي، يُثْنُّونَ، يُثَنُّونَ، يَثْنَئُونَ، يَنْثُونَ 2) مع الإختلافات التسعة الأولى: صُدُورُهُمْ ♦ س1) نزلت في الأخْنَس بن شُرِيق، وكان رجلًا حلو الكلام، حلو المنظر يلْقَى النبي بما يحب، ويْطوي بقلبه ما يكره. وعن الكلبي: كان يجالس النبي فيظهر له أمرًا يسرُّه، ويضمر في قلبه خلاف ما يظهر، فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: نزلت في المشركين الذين كانوا إذا مروا بالنبي حول البيت طأطأ أحدهم رأسه وظهره ـ هكذا ـ وغطّى رأسه بثوبه حتى لا يراه النبي ♦ ت1) تفسير شيعي: «ألا إنهم يثنون صدورهم ليستخفوا منه» يقول يكتمون ما في صدورهم من بغض علي (القمي http://goo.gl/tk9w8K). خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «مَرْجِعُكُمْ» إلى الغائب «إِنَّهُمْ يَثْنُونَ صُدُورَهُمْ» ت2) ذات الصدور: خفايا الصدور. [↑](#footnote-ref-2151)
2152. 1) وَيُعْلَمُ مُسْتَقَرُّهَا وَمُسْتَوْدَعُهَا ♦ م1) قارن: «أَنتَ مُفَجّر العُيونِ في الوِهاد فتَسيلُ بَينَ الجِبال تَسْقي جَميعَ وُحوشِ البَرِّيَّة وبِها تُرْوي حَميرُ الوَحْشِ عَطَشَها عِندَها تَسكُنُ طُيوُر السَّماء وتُغَرِّدُ مِن بَينِ الأَغْصان. من عُليَاتِكَ تَسْقي الجِبال ومن ثَمَرِ أَعْمالِكَ تَشبعُ الأَرض تُنبِتُ لِلبَهائِمِ كَلًا ولخِدمَةِ البَشَرِ خضَرًا لِإِخْراجِ خُبزٍ مِنَ الأَرض وخَمرٍ تُفَرِّحُ قَلبَ الإِنْسان لِكَي يُنَضِّرَ الزَّيتُ الوُجوه ويُسنِدَ الخُبزُ قَلبَ الإِنْسان. تَشبعُ أَشْجاُر الرَّبِّ أَرزُ لُبْنانَ الَّذي غَرَسَه. هُناكَ تُعَشِّشُ العَصافير وبَيتٌ لِلَّقلَقِ في رُؤوسِها الجِبالُ الشَّامِخَةُ لِلوُعول والصُّخورُ مُعتَصَمٌ لِلوَبار. صَنعً القَمَرَ لِلأَوقات والشَّمسُ عَرَفَت غُروبَها. تُلْني الظَّلامَ فإِذا اللَّيل فيه تَسْعى جَميعُ وحُوشِ الغاب. تَزأَرُ الأَشبالُ في طَلَبِ الفَريسة والتماسِ طَعامِها مِنَ الله» (مزامير 104: 10-21)؛ «عُيونُ الجَميعِ تَرْجوكَ لِتَرزُقَهِم طَعامَهم في أَوانِه تَبسُطُ يَدَكَ فتُشبعُ كُلَّ حَيَ رَغبَتَه» (مزامير 145: 15-16). [↑](#footnote-ref-2152)
2153. 1) قُلْتُ 2) أَنَّكُمْ 3) سَاحِرٌ ♦ ت1) مجموع أيام الخلق في هذه الآية 61\41: 9 والآيات التي تتبعها ثمانية أيام بينما في آيات أخر عدد أيام الخلق ستة أيام (هامش الآية 61\41: 9) ت2) هذه الآية مفككة الأوصال ولا يعرف علاقة عرش الله على الماء مع «ليبلونكم». والظاهر انها آية دخيلة. ويرى القمي أن عبارة «لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا» معطوفة على أول آية «الر كِتَابٌ أُحْكِمَتْ آَيَاتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ» (http://goo.gl/OcCfIl). ولكن قد تكون قطعت من نهاية الآية 6. خطأ: لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا. تبرير الخطأ: يبلو يتضمن معنى يعلم فعداه إلى مفعولين. فمعنى الآية: ليعلم ايكم أحسن عملا. واسوة بالآية 77\67: 2 يمكن اعتبار النص ناقص وتكميله: لِيَبْلُوَكُمْ [ويعلم] أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا (إبن عاشور، جزء 29، ص 14-15 http://goo.gl/GUx70v) – إلا إذا فهم فعل «لِيَبْلُوَكُمْ» بمعنى ليختبركم (المنتخب http://goo.gl/dpNMPV) ت3) خطأ: لَيَقُولَنَّ: كان يجب رفع الفعل كما في الآية اللاحقة لَيَقُولُنَّ ♦ م1) أنظر هامش الآية 34\50: 38. م2) أنظر هامش الآية 39\7: 54. وهذه هي المرة الوحيدة التي يتكلم فيها القرآن عن عرش الله على الماء. ونجد هذه المقولة في أساطير اليهود. فينقل Geiger ص 48 قولهم: «كان عرش مجده آنذاك استقر في الهواء، ورف على المياه بأمر الرب». ولا ذكر لها في العهد القديم الذي يقول: «في البَدءِ خلَقَ اللهُ السَّمَواتِ والأَرض وكانَتِ الأَرضُ خاوِيةً خالِية وعلى وَجهِ الغَمْرِ ظَلام ورُوحُ اللهِ يُرِفُّ على وَجهِ المِياه» (تكوين 1: 1-2). وهذا يثبت ان مصدر القرآن ليس التوراة بل أساطير اليهود. وهذه الآية القرآنية الهمت بناء مسجد الحسن الثاني في الدار البيضاء جزئيًا على الماء. [↑](#footnote-ref-2153)
2154. 1) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ ♦ ت1) إِلَى أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ: لا معنى لهذه العبارة، وقد فسرها إلى أجل معدود (النحاس http://goo.gl/6a76o3)، اسوة بالآية 52\11: 104 «وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مَعْدُودٍ» ت2) نص ناقص وتكميله: وَحَاقَ بِهِمْ [العذاب الذي] كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (الجلالين http://goo.gl/NuLH61). ويلاحظ هنا خطأ: التفات من الحاضر (يَأْتِيهِمْ) إلى الماضي (وَحَاقَ) ♦ س1) عن قتادة: لما نزلت الآية «ٱقۡتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمۡ وَهُمۡ فِي غَفۡلَةٖ مُّعۡرِضُونَ» (73\21: 1) قال ناس إن الساعة قد اقتربت فتناهوا فتناهى القوم قليلًا ثم عادوا إلى مكرهم مكر السوء فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2154)
2155. ت1) آية ناقصة وتكميلها: وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ [فيقول ربي اهانن] اسوة بالآية 10\89: 16 «وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ». ت2) يَئُوس: شديد اليأس. [↑](#footnote-ref-2155)
2156. 1) لَفَرُحٌ ♦ ت1) هناك من اعتبر «بعد ضَرَّاءَ» خطأ وصحيحها من بعد ضراءِ، إذ أنها جاءت بالكسرة في الآية 39\7: 94 «أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ» وغيرها. ولكن هناك من اعتبرها ممنوعة من الصرف، ترفع بالضمة وتنصب بالفتحة وتجر بالفتحة ولا تنون إذا لم تدخل عليها أل التعريف، علمًا بأن قواعد النحو والصرف وضعت استنادًا على القرآن، فاخذ النحاة أخطاء القرآن بعين الاعتبار وجعلوها مبررة لغويًا للحفاظ على ماء وجه القرآن. ت2) خطأ: كان يجب تأنيث الفعل ذهب ليصبح ذهبت السيئات. وقد تفادى التفسير المنتخب المشكلة كما يلي: ذهب ما كان يسوؤنى (http://goo.gl/EWM7YM). أما التفسير الميسر فقد قال: ذهب الضيق عني وزالت الشدائد (http://goo.gl/wwtbwz). ونجد نفس الخطأ في الآية 59\39: 51: فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا. وقد اعتبر انه إذا كان الفاعل مؤنثًا مجازيًا، جاز في فعله وجهان: التذكير والتأنيث. [↑](#footnote-ref-2156)
2157. 1) قراءة شيعية: إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا على ما صنعتم به من بعد نبيهم وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ (السياري، ص 64) ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: [ولا يخلو من هذا العيب] إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا (المنتخب http://goo.gl/fR3oU2). وقد فسر الجلالين الكلمة «إلا» بمعنى «لكن» (المنتخب http://goo.gl/KeFKhP). [↑](#footnote-ref-2157)
2158. س1) عن الشيعة: لما نزل النبي قُديدًا، قال لعلي: يا علي، إني سألتُ ربي أن يُوالي بيني وبينك ففعل، وسألت ربي أن يؤاخي بيني وبينك ففعل، وسألت ربي أن يجعلك وصيّي ففعل. فقال رجلان من قريش: واللّه لصاعٌ من تمر في شَنٍّ بال أحبُّ إلينا مما سأل محمد ربه، فهلاّ سأل ربه مَلكًا يعضده على عدوه، أو كنزًا يستغني به عن فاقته؟! واللّه ما دعاه إلى حق ولا باطل إلا أجابه إليه. فنزلت هذه الآية. وعن زيد بن أرقم، قال: إن جبرئيل الروح الامين نزل على النبي بولاية علي عَشية عرفة، فضاق بذلك صدر النبي مخافة تكذيب أهل الإفك والنفاق، فدعا قومًا أنا فيهم فاستشارهم في ذلك ليقومَ به في الموسم، فلم ندرِ ما نقول له وبكى، فقال له جبرئيل يا محمد، أجزِعتَ من أمر اللّه؟ فقال: كلا ـ يا جبرئيل ـ ولكن قد عَلِم ربي ما لقيتُ من قريش، إذ لم يُقِروا لي بالرسالة حتى أمرني بجهادهم، وأهبطَ إليّ جُنودًا من السماء فنصروني، فكيف يقرون لعلي من بعدي؟! فانصرف عنه جبرئيل فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2158)
2159. 1) فَاتُوا 2) بِعَشْرٍ. [↑](#footnote-ref-2159)
2160. 1) نَزَّلَ. [↑](#footnote-ref-2160)
2161. 1) نُوْفِي، يُوَفِّ، يُوْفِ 2) يُوَفَّ ... أَعْمَالُهُمْ، تُوَفَّ ... أَعْمَالُهُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: نوف إليهم [جزاء] أعمالهم (الجلالين http://goo.gl/ufY7Ld) ت2) يُبْخَسُونَ: ينقصون. خطأ: التفات من المفرد «مَنْ كَانَ يُرِيدُ» إلى الجمع «إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ» ♦ ن1) منسوخة بالآية 50\17: 18 «مَّن كَانَ يُرِيدُ ٱلۡعَاجِلَةَ عَجَّلۡنَا لَهُۥ فِيهَا مَا نَشَآءُ لِمَن نُّرِيدُ». [↑](#footnote-ref-2161)
2162. 1) وَحَبَطَ 2) وَبَاطِلًا، وَبَطَلَ ♦ت1) خطأ: الآيتان 15 و16 دخيلتان، والآية 17 هي تكملة للآية 14. [↑](#footnote-ref-2162)
2163. 1) كِتَابَ 2) قراءة شيعية: أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ إِمَامًا وَرَحْمَةً وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَى (السياري، ص 62) 3) مُرْيَةٍ 4) أَنَّهُ ♦ ت1) يتلوه: يتبعه (الجلالين http://goo.gl/vdLEUg) ت2) نص ناقص وتكميله: أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً [كمن ليس كذلك] (الجلالين http://goo.gl/RwT6Z8)، أو: أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً [كمن كان يريد الحياة الدنيا] (البيضاوي http://goo.gl/FbFNmv)، أو: أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً [كمن يسير في حياته على ضلال وعماية] (المنتخب http://goo.gl/bs94Qb). وقد جاءت آية مماثلة ولكن كاملة: أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ (95\47: 14) ت3) مِرْيَة: شك وجدل ♦ س1) عند الشيعة: عن علي «أفمن كان على بينة من ربه ويتلوه شاهد منه» رسول اللّه على بيّنة، وأنا الشاهد منه. [↑](#footnote-ref-2163)
2164. ت1) نص ناقص وتكميله: ويبغون [لها] عوجًا (كما في الآية 69\18: 1) أو ويبغون [فيها] عوجًا (كما في الآية 45\20: 107) (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168) ت2) تفسير شيعي: «الذين يصدون عن سبيل الله ويبغونها عوجًا» يعني: يصدون عن طريق الله وهي الإِمامة «ويبغونها عوجًا» يعني: حرفوها إلى غيرها (القمي http://goo.gl/bn0gqt). [↑](#footnote-ref-2164)
2165. 1) يُضَعَّفُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أُولَئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِي [الله] فِي الْأَرْضِ (الجلالين http://goo.gl/H6q26x). [↑](#footnote-ref-2165)
2166. 1) لَأَجْرَمَ ♦ ت1) لا جرم: لا محالة، حقًا. نص ناقص وتكميله: لَا جَرَمَ [في، أو: من] أَنَّ اللَّهَ (إبن عاشور، جزء 14، ص 129 http://goo.gl/VU0kc3). [↑](#footnote-ref-2166)
2167. ت1) خبت: خشع. خطأ: تقول الآية 52\11: 23 «وَأَخْبَتُوا إِلَى رَبِّهِمْ»، بينما تقول الآية 103\22: 54 «فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ». تبرير الخطأ: وَأَخْبَتُوا يتضمن معنى أنابوا فعدي بإلى. [↑](#footnote-ref-2167)
2168. 1) تَذَّكَّرُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وفيما يتلى عليكم] مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ (مكي، جزء ثاني، ص 306). [↑](#footnote-ref-2168)
2169. 1) قَوْمِهِ فقال يا قوم 2) أَنِّي ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-2169)
2170. 1) الْمَلَا، الْمَلَو 2) بَادِئَ 3) الرَّايِ ♦ ت1) هذه الآية تطرح مشكلة علمًا بأن القرآن لم يذكر دخول أتباع نوح في السفينة. فهل تم اغارقهم؟ ♦ ت2) بَادِيَ الرَّأْيِ: فيما ظهر لنا من رأي (مكي، جزء أول، ص 398)، وقد فسرها التفسير الميسر: وإنما اتبعوك من غير تفكر ولا رويَّة (http://goo.gl/6c31WJ)، وفسرها المنتخب: وما نرى الذين اتبعوك من بيننا إلا الطبقة الدنيا منا (http://goo.gl/GsUfnN). ويقول النحاس: ويُقرأ بَادئ الرَّأى بالهمز، فمعنى المهموز ابتداء الرأي، أي إنما اتَّبعوك ولم يُفكِّروا ولم ينظروا، ولو فكَّروا لم يتَّبعوك. ومعنى الذي ليس بمهموز: اتَّبعوك في ظاهر الرأي، وباطنُهم على خلافِ ذلك (http://goo.gl/TY8bXe). [↑](#footnote-ref-2170)
2171. 1) فَعَمِيَتْ، فَعَمَّهَا، وَعَمَيَتْ 2) أَنُلْزِمْكُمُوهَا، أَنُلْزِمُكُمُوهَا من شطر أنفسنا، أَنُلْزِمُكُمُوهَا من شطر قلوبنا ♦ ت1) تقول الآية 52\11: 28: «وَءَاتَىٰنِي رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِهِۦ» بينما تقول الآية 52\11: 63: «وَءَاتَىٰنِي مِنۡهُ رَحۡمَةٗ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 425-426). [↑](#footnote-ref-2171)
2172. 1) بِطَارِدٍ. [↑](#footnote-ref-2172)
2173. 1) يَنْصُرْنِي 2) تَذَّكَّرُونَ. [↑](#footnote-ref-2173)
2174. 1) مَلِكٌ ♦ت1) خطأ: وَلَا أَقُولُ عن الَّذِينَ تَزْدَرِي ♦ م1) لفكرة خزائن الله وما يرزقه الله للصالحين والأشرار التي جاءت في عدة آيات صدًا في الأساطير اليهودية. تحت عنوان (الطرق الغامضة لله) بعد أسطورة (شفاعة موسى لإسرائيل) [يعني استغفاره الله لهم لعبادتهم العجل] نقرأ: ظل موسى يتمنى ثلاث أمنيات عزيزات: أن تسكن السكينة مع إسرائيل، وألا تسكنَ مع الأممِ الأخر، وآخرًا، أن يتعلم ليعرف طرق الربِّ كيف يجعل الخيرَ والشرَّ في العالم، مسببًا أحيانًا المعاناة للعادل ويدع الظالمَ يستمتع بالسعادة، بينما في أوقاتٍ أخرى كلاهما يكونان سعيدين، أو كلاهما يكونان مقدر عليهما المعاناة. استجاب الربّ لطلب موسى ومنح أمنيتيه الأوليين بالكامل، لكن أمنيته الثالثة جزئيًا فقط، أراه الرب الكنزَ العظيمَ الخبيء الذي خزن الجوائز المتعددة للتقي والعادل، شارحًا كل واحدة مستقلة له على التفصيل: بهذه أكافئ من يعطون الصدقاتِ، بهذه أكافئ من يربون الأيتام، ... إلخ، بهذه الطريقة أراه غاية كل واحد من أولئك الكنوز، حتى وصلوا إلى واحدٍ ضخم الحجم. سأل موسى: «لمن هذا الكنز؟» فأجاب الربّ: «من الكنوزِ اللواتي قد أريتُكَ أعطي الجوائزَ لمن قد استحقوهنَّ بأفعالهم، لكن من هذا الكنز أعطي من لا يستحقون، لأني كريم لهؤلاء أيضًا لكي لا يكذبوا برحمتي، وأنا أعطي لمن لا يستحقون سخائي» (Ginzberg المجلد الثالث، ص 51-52). [↑](#footnote-ref-2174)
2175. 1) جَدَلْتَنَا 2) جَدَلَنَا. [↑](#footnote-ref-2175)
2176. ت1) نص ناقص وتكميله: بمعجزي [الله] (الجلالين http://goo.gl/NuxZZT). [↑](#footnote-ref-2176)
2177. 1) نَصْحِي 2) تَرْجِعُونَ. [↑](#footnote-ref-2177)
2178. 1) أَجْرَامِي 2) بَرِيٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: أم يقولون افتراه قل إن افتريته فعلي إجرامي وأنتم براء منه وعليكم إجرامكم وأنا بريء مما تجرمون (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 153). هذه الآية تخص محمد وقد حشرت حشرًا في قصة نوح. [↑](#footnote-ref-2178)
2179. 1) وَأَوحَىَ 2) إِنَّهُ 3) تَبْتَيِسْ ♦ ت1) تَبْتَئِسْ: تكتئب وتحزن. [↑](#footnote-ref-2179)
2180. ت1) خطأ: التفات من جمع الجلالة «بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا» إلى المفرد «تُخَاطِبْنِي». ويلاحظ أن القرآن يستعمل جمع الجلالة في الآية 52\11: 74 مع فعل جادل: «فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ». [↑](#footnote-ref-2180)
2181. نص ناقص وتكميله: [وكان] يَصْنَعُ الْفُلْكَ (إبن عاشور، جزء 22، ص 244 http://goo.gl/oeMM7L). [↑](#footnote-ref-2181)
2182. 1) وَيَحُلُّ. [↑](#footnote-ref-2182)
2183. 1) كُلِّ ♦ت1) فسر الجلالين هذه الفقرة كما يلي: «قُلْنَا ٱحْمِلْ فِيهَا» في السفينة «مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ» أي ذكر وأنثى: أي من كل أنواعهما «ٱثْنَيْنِ» ذكرًا وأنثى ... «وَأَهْلَكَ» أي زوجته وأولاده (الجلالين http://goo.gl/MAojn7)، وفسرها التفسير الميسر: فأدخِلْ في السفينة من كل الأحياء ذكرًا وأنثى (http://goo.gl/9nVOZL)، وهذا التفسير خطأ ♦ م1) قارن: «في السَّنَةِ السِّتِّ مِئَةٍ مِن عُمْرِ نُوح، في الشَّهْرِ الثَّاني في اليَومِ السَّابِعَ عَشَرَ مِنه، في ذلك اليَوم تفجَّرت عُيونُ الغَمْرِ العَظيم وتفتَّحت كُوى السَّماء. وكان المَطَرُ على الأَرضِ أَربَعينَ يَومًا وأَربَعينَ لَيلَةً» (تكوين 7: 11-12). انظر حول فوران التنور هامش الآية 23\53: 52. م2) قارن: «وأُقيمُ عَهْدي معكَ، فتَدخُلُ السَّفينَةَ أَنتَ وبَنوكَ وآمَرأَتُكَ ونِسوَةُ بَنيكَ مَعَكَ. ومِن كُلِّ حَيٍّ مِن كُلِّ ذي جَسَدٍ آثنَين مِن كُلِّ تُدخِلُ السَّفينَةَ لِتُحفَظَ حَيَّةً معَكَ، ذَكَرًا وأُنْثى تكون: مِنَ الطُّيورِ بِأَصْنافِها ومِنَ البَهائِم بِأَصْنافِها ومِن جَميعِ الحَيَواناتِ الَّتي تَدِبُّ على الأَرضِ بِأَصْنافِها يَدخُلُ إِلَيكَ اثْنانِ مِن كُلٍّ لِتُحفَظَ حَيَّةً» (تكوين 6: 18-20)؛ «وقالَ اللهُ لِنُوح: «اُدخُل السَّفينَةَ أَنتَ وجَميعُ أَهلِكَ، فإِنِّي رأَيتُكَ بارًّا أَمامي في هذا الجيل. وتأخُذُ مِن جَميعِ البَهائِمِ الطَّاهِرةِ سَبْعَةً سَبْعَة، ذُكورًا وإناثًا، ومِنَ البَهائِمِ غَيرِ الطَّاهِرةِ اثْنَينِ، ذَكَرًا وأُنْثى. وتأخُذُ أيضًا مِن طُيورِ السَّماءِ سَبْعَةً سَبْعَةً، ذُكورًا وإِناثًا، لِحِفْظِ نَسْلِها حَيًّا على وَجهِ الأَرضِ كُلِّها. فإِنَّني، بَعدَ سَبعَةِ الأُمٍ، مُمطِرٌ على الأَرضِ أَربَعينَ يَومًا وأَربَعينَ لَيلَةً، وماحٍ عن وَجهِ الأَرضِ كُلَّ كائِنٍ صَنَعتُه». فعَمِلَ نوحٌ بِحَسَبِ كُلِّ ما أَمَرَه الرّبُّ بِه. وكانَ نُوحٌ إبن سِتِّ مِئَةِ سَنَةٍ حينَ كانَت مِياهُ الطُّوفانِ على الأَرض. ودَخَلَ نُوحٌ السَّفينةَ هو وبَنُوه وآمرَأَتُه ونِسْوَةُ بَنيه معَه هَرَبًا مِن مِياهِ الطُّوفان. ومِنَ البَهائِمِ الطَّاهِرَة ومِنَ البَهائِمِ غَيرِ الطَّاهِرَة ومِنَ الطُّيورِ ومِن كُلِّ ما يَدِبُّ على الأَرض، دَخَلَ السَّفينَةَ آثْنانِ آثْنانِ إِلى نُوح، ذُكورًا وإِناثًا، كما أَمَرَ اللهُ نُوحًا. وبَعدَ سَبعَةِ الأُم كانت مِياهُ الطُّوفانِ على الأَرض. في السَّنَةِ السِّتِّ مِئَةٍ مِن عُمْرِ نُوح، في الشَّهْرِ الثَّاني في اليَومِ السَّابِعَ عَشَرَ مِنه، في ذلك اليَوم تفجَّرت عُيونُ الغَمْرِ العَظيم وتفتَّحت كُوى السَّماء. وكان المَطَرُ على الأَرضِ أَربَعينَ يَومًا وأَربَعينَ لَيلَةً. في ذلِكَ اليَومِ نَفْسِه دَخَلَ نُوحٌ السَّفينَةَ هو وسامٌ وحامٌ ويافَث بَنُوه، وآمْرَأَةُ نُوحٌ وثَلاثُ نِسْوَةِ بَنيه مَعَهُم، هُم وجَميعُ الوُحوشِ بِأَصْنافِها وجَميعُ البَهائِمِ بِأَصْنافِها وجَميعُ الحَيَواناتِ الَّتي تدِبُّ على الأَرضِ بِأَصْنافِها وجَميعُ الطُّيورِ بِأَصْنافِها مِن كُلِّ طائِرٍ وكلِّ ذي جَناح. فَدَخَلَ السَّفينَةَ إِلى نُوحٍ آثْنانِ آثْنانِ مِن كُلِّ ذي جَسَدٍ فيه رُوحُ حَياة، والدَّاخِلونَ دَخَلوا ذُكورًا وإِناثًا من كُلِّ ذي جَسَد، كَما أَمَرَ اللهُ نوحًا. وأَغلَقَ الرَّبُّ علَيه» (تكوين 7: 1-16). [↑](#footnote-ref-2183)
2184. 1) مُجْرَاهَا، مُجْرِيْهَا 2) وَمَرْسَاهَا، وَمُرْسِيْهَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [متبركين] بإسم الله - ولا يستوي المعنى إلا إذا قرئت مجريها ومرسيها (مكي، جزء أول، ص 401). وقد فسرها المنتخب كما يلي: اركبوا فيها متيمنين بذكر إسم الله تعالى، وقت إجرائها، وفى وقت رسوها (http://goo.gl/pCnXLX). [↑](#footnote-ref-2184)
2185. 1) ابْنَهَا، ابْنَاهْ 2) مَعْزَلٍ 3) بُنَيْ، بُنَيِّ ت1) هذه الآية مقطعة الأوصال. وقد تصح ان قلنا: [وَبينما هِيَ] تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ نَادَى نُوحٌ ابْنَهُ. [↑](#footnote-ref-2185)
2186. 1) رُحِمَ ♦ ت1) هذه الآية غير سليمة، وصححها الأخفش كما يلي: لا معصوم الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ، أو لا ذا عصمة الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ (http://goo.gl/XrCm8X) ت2) تناقض: تقول الآيتان 52\11: 42-43 أن إبن نوح غرق بينما تقول الآيتان 56\37: 76 و73\21: 76 أن الله نجى نوحًا وأهله ♦ م1) رواية إبن نوح غير مذكورة في العهد القديم ولا في الأساطير اليهودية، ولا نعرف أصلها، وهي تخالف ما جاء في سفر التكوين الذي يذكر ان ثمانية أشخاص دخلوا السفينة ونجوا من الطوفان (هامش الآية 52\11: 40). وهذا النص التوراتي يخالف القرآن الذي يري بان زوجتا نوح ولوط قد خانتاهما وتم هلاكهما (بخصوص زوجة نوح الآية 107\66: 10 وهامشها). ونجد أسطورة يهودية قد تكون له علاقة بهذا الأمر، تقول: «عندما خرج من الفلك إلى خارج، بدأ (نوح) بالبكاء بمرارة لرؤيته الخراب الذي صنعه الطوفان، فقال لله: يا رب العالمين! أنت تسمى الرحيم، وكان عليك أن ترحم مخلوقاتك. أجاب الله وقال: أيها الراعي الأحمق، الآن تتكلم معي. ألم تر كيف خاطبتك بكلام لطيف، قائلًا: قد رأيت أنك رجل صالح ومثالي بين جيلك، وسوف أجلب الطوفان على الأرض لأدمر كل من له لحم. أصنع لك تابوتًا من خشب قطراني. هكذا تكلمت معك، مخبرًا إياك بكل هذه الأحداث، لكي تطلب الرحمة لكل الأرض. لكنك حالما سمعت أنك سوف تنقذ في الفلك، لم تشغل بالك بالخراب الذي سوف يضرب الأرض. لم تبن الفلك إلا لنفسك، وفيه نجيت. الآن وبعد أن خربت الأرض، تفتح فمك لتتضرع وتصلي؟» (Ginzberg المجلد الأول ص 64). ويرى عمر سنخاري أن أسطورة الطوفان في القرآن مستوحاة من الأسطورة اليونانية التي تذكر هلاك الإبن (أنظر Sankharé ص 30). [↑](#footnote-ref-2186)
2187. 1) الْجُودِيْ ♦ ت1) أَقْلِعِي: كُفِّي. غِيضَ الْمَاءُ: غُيِّب ت2) نص ناقص وتكميله: وَاسْتَوَتْ [الفلك] عَلَى الْجُودِيِّ (المنتخب http://goo.gl/4uqsK0) ♦ م1) قارن: «وذَكَرَ اللهُ نُوحًا وجَميعَ الوُحوشِ والبَهائِمِ الَّتي معه في السَّفينَة. وأَمَرَّ اللهُ رِيحًا على الأَرضِ فَسَكَنَتِ المِياه. وآنسَدَّت عُيونُ الغَمْرِ وكُوى السَّماء وآحتَبَسَ المَطَرُ مِنَ السَّماء. وراحَتِ المِياهُ تَتَراجَعُ عَنِ الأَرض، ونَقَصَت في نِهايَةِ المِئَةِ والخَمْسينَ يَومًا. وآستَقَرَّتِ السَّفينَةُ في الشَّهرِ السَّابِع، في اليَومِ السَّابِعَ عَشَرَ مِنه، على جبال أراراط. وكانَتِ المِياهُ لا تَزالُ تَنقُصُ إِلى الشَّهرِ العاشِر، وفي أوَّلِ يَومٍ مِنه ظَهَرَت رُؤُوسُ الجبال. وكانَ في نِهايَةِ الأَربَعينَ يَومًا أَن فَتَحَ نُوحٌ نافِذَةَ السَّفينةِ الَّتي صَنَعَها، وأَطلَقَ الغُراب، فخَرَجَ وراحَ يَتَرَدَّدُ إِلى أَن جَفَّتِ المِياهُ عنِ الأَرض. ثُمَّ أَطلَقَ الحَمامةَ مِن عِندِه لِيَرى هل قَلَّتِ المِياهُ عن وَجهِ الأَرض. فلَم تَجدِ الحَمامةُ مَوطِئًا لِرِجْلِها، فرَجَعَت إِلَيه إِلى السَّفينَة لأَنَّ المِياهَ كانَت على وَجهِ الأَرضِ كُلِّها. فمَدَّ يَدَّه فأَخَذَها وأَدخَلَها إِليه إِلى السَّفينَة. واَنتَظَرَ أيضًا سَبعَةَ أَيَّام أُخَر وعادَ فأَطلَقَ الحَمامةَ مِنَ السَّفينَة. فعادَت إِلَيه الحَمامةُ وَقْتَ المَساءِ وفي فَمِها وَرَقَةُ زَيتونٍ خَضْراء. فَعَلِمَ نُوحٌ أَنَّ المِياهَ قَلَّت عنِ الأَرض. وانتَظَرَ أيضًا سَبعَةَ أَيَّامٍ أُخَر ثُمَّ أَطلَقَ الحَمامَة فلم تَرجعْ إِلَيه ثانِيَةً. وكان في سَنَةِ إِحْدى وسِتِّ مِئَةٍ مِن عُمْرِ نُوحٍ، في اليَومَ الأَوَّلِ من الشَّهرِ الأَوَّل، أن جَفَّتِ المِياهُ عنِ الأَرض. فرفَعَ نُوحٌ غِطاءَ السَّفينَةِ ونَظَرَ فإِذا وَجهُ الأَرض قد جَفَّ. وفي الشَّهرِ الثَّاني، في اليَومِ السَّابِعِ والعِشْرينَ منه، يَبِسَتِ الأَرض» (تكوين 8: 1-14) ♦ م2) قد يكون إسم الجودي تحوير لإسم جوردي المشتق من اليونانية جورديايي والذي يطلق على جبال ما بين ارمينيا والعراق. يرى Sawma ان كلمة الجودي سريانية وتعني المكان المرتفع (Sawma ص 298). هناك قصيدة لأمية بن أبي الصلت جاء فيها ما يشبه ما جاء في القرآن:

      تجري سفينة نوح في جوانبه \ بكلٍ موج مع الأرواح تقتحمُ

      مشحونة ودخانُ الموج يدفعها \ ملأى وقد صُرعت من حولها الأُمم

      حتى تسوَّت على الجوديّ راسيةً \ بكل ما استودعت كأنها أُطُمُ

      نوديَ قم واركبن بأهلك إن \ الله موف للناس ما زعموا (http://goo.gl/YFcQHR). [↑](#footnote-ref-2187)
2188. 1) عَمِلَ غَيْرَ، عَمِلَ عَمَلًا غَيْرُ 2) فَلَا تَسْأَلْنِي، فَلَا تَسْأَلَنِّ، فَلَا تَسْأَلَنَّ، أن تَسْأَلنِي ♦ ت1) قد يكون معناها: أنه ذو عملٍ غيرِ صالح، أو: إنَّ عملَه عَمَلٌ غير صالح، أو: إنَّهُ عَمَلٌ غيرُ صَالحٍ أن تسألني ما ليس لك به عِلمٌ (النحاس http://goo.gl/Xl82D7). ت2) نص ناقص وتكميله: [لكيلا] تكون من الجاهلين (المنتخب http://goo.gl/5X798H). [↑](#footnote-ref-2188)
2189. 1) اهْبُطْ 2) وَبَرَكَةٍ ♦ت1) خطأ: مع سلام. تبرير الخطأ: اهْبِطْ تضمن معنى حل ت2) نص ناقص وتكميله: [وبعضهم سيكونون] اممًا سنمتعهم (المنتخب http://goo.gl/M6yL4J). خطأ: التفات من المعلوم «قال» في الآية 46 إلى المجهول «قيل» في هذه الآية ♦ م1) قارن: «فخاطَبَ اللهُ نُوحًا قائلًا: اُخْرُجْ مِنَ السَّفينَة، أَنتَ وامرَأَتكَ وبَنوكَ ونِسْوَةُ بَنيكَ معكَ، وجَميعُ الوُحوشِ الَّتي معكَ من كُلِّ ذي جَسَد، مِنَ الطُّيورِ والبَهائِم وكُلِّ دَابٍّ يَدِبُّ على الأَرض أَخْرِجْها معكَ لِتَعِجَّ بها الأَرضُ وتَنْموَ وتَكْثُر. فخَرَجَ نُوحٌ وبَنوه وآمرَأَتُه ونِسوَةُ بَنيه معَه، وجَميعُ الوُحوشِ والحَيَواناتِ الدَّابَّةِ وِالطُّيورِ وكُلُّ ما يَدِبُّ على الأَرضِ بأَصْنافِها خرَجَت مِنَ السَّفينَة» (تكوين 8: 15-19). [↑](#footnote-ref-2189)
2190. 1) هَذَا القرآن ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَالْعَاقِبَةُ [الحسنى] لِلْمُتَّقِينَ (المنتخب http://goo.gl/lxKJQK). [↑](#footnote-ref-2190)
2191. ت1) نص ناقص وتكميله: [وارسلنا] إِلَى عَادٍ. [↑](#footnote-ref-2191)
2192. ت1) مِدْرَارًا: مطر غزير ت2) خطأ: قُوَّةً مع قُوَّتِكُمْ ت3) نص ناقص وتكميله: تَتَوَلَّوْا [عمّا أدعوكم إليه] (المنتخب http://goo.gl/1uhD6g). [↑](#footnote-ref-2192)
2193. ت1) خطأ: لقَوْلِكَ، أو: بقولك ت2) خطأ: حرف الباء في بِمُؤْمِنِينَ حشو. [↑](#footnote-ref-2193)
2194. 1) بَرِيٌ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «إِنِّي أُشْهِدُ» إلى المخاطب «وَاشْهَدُوا» وأصل الكلام: إِنِّي أُشْهِدُ اللَّهَ واشهدكم. [↑](#footnote-ref-2194)
2195. 1) تُنْظِرُونِي. [↑](#footnote-ref-2195)
2196. ت1) ناصية، جمعها نواصي: شعر مقدمة الرأس. [↑](#footnote-ref-2196)
2197. 1) تُوَلُّوْا 2) تَضُرُّوهُ، تُنْقِصُونهُ، تُنْقِصُوهُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: تَوَلَّوْا [عن دعوتي لم يضرني إعراضكم] (المنتخب http://goo.gl/ywCYja)، ويرى إبن عاشور هنا نص ناقص وتكميله: فَإِنْ تَوَلَّوْا [فقل قد] أَبْلَغْتُكُمْ (إبن عاشور، جزء 12، ص 102 http://goo.gl/Ms51Qh) ت2) خطأ: التفات من الغائب «تَوَلَّوْا» إلى المخاطب «فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ» – إذا كانت بمعنى الغائب بصيغة الفعل الماضي. وقد حيرت هذه الآية المفسرين. يقول الحلبي: «قوله تعالى: فَإِن تَوَلَّوْاْ: أي: تَتَوَلَّوا فحذف إحدى التاءَيْن، ولا يجوز أن يكونَ ماضيًا كقوله: «أَبْلَغْتكم»، ولا يجوزُ أن يُدَّعَىٰ فيه الالتفات، إذ هو رَكاكَةٌ في التركيب وقد جَوَّزَ ذلك إبن عطية فقال: «ويُحْتمل أن يكون «تولَّوا» ماضيًا، ويجيءُ في الكلام رجوعٌ من غَيْبة إلى خطاب». وقلت: ويجوزُ أن يكونَ ماضيًا لكن لمَدْرَكٍ آخرَ غيرِ الالتفات: وهو أن يكونَ على إضمار القول، أي: فقل لهم: قد أبلغْتُكم. ويترجَّح كونُه ماضيًا بقراءة عيسى والثقفي والأعرج «فإن تُوَلُّوا» بضم التاء واللام، مضارعَ وَلَّىٰ بضم التاءِ واللام مضارعَ وَلي، والأصل تُوَلِّيُوا فأُعِلَّ». [↑](#footnote-ref-2197)
2198. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي» إلى المتكلم «أَمْرُنَا نَجَّيْنَا» ت2) نص ناقص وتكميله: وَنَجَّيْنَاهُمْ [أيضًا] مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ - وهو الإنجاء من عذاب الآخرة (إبن عاشور، جزء 12، ص 104 http://goo.gl/pbBsa4). [↑](#footnote-ref-2198)
2199. ت1) خطأ: جَحَدُوا آَيَات. وتبرير الخطأ: تضمن جحد معنى كفر. [↑](#footnote-ref-2199)
2200. ت1) خطأ: جاء «كَفَرُوا رَبَّهُمْ» في الآيتين 52\11: 60 و52\11: 68، بينما جاء «كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ» في أربع آيات وجاء «كَفَرُوا بِاللَّهِ» في أربع آيات أيضًا. والصحيح هو: «كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ». وقد برروا الخطأ في «كَفَرُوا رَبَّهُمْ» بأن كفر تضمن معنى جحد واخذ حكمه. [↑](#footnote-ref-2200)
2201. 1) ثَمُودٍ 2) غَيْرِهِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وارسلنا] إِلَى ثَمُودَ ت2) اسْتَعْمَرَكُمْ: جعلكم تعمرونها. [↑](#footnote-ref-2201)
2202. 1) مَرْجُوءًا ♦ ت1) مَرْجُوًّا: متوقعا منك الخير. [↑](#footnote-ref-2202)
2203. ت1) تقول الآية 52\11: 28: «وَءَاتَىٰنِي رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِهِۦ» بينما تقول الآية 52\11: 63: «وَءَاتَىٰنِي مِنۡهُ رَحۡمَةٗ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 425-426) ت2) تَخْسِير: ضياع، مصدر خسَّر: جعله يخسر. [↑](#footnote-ref-2203)
2204. 1) تَأْكُلُ ♦ م1) بخصوص ناقة صالح انظر هامش الآية 26\91: 13. [↑](#footnote-ref-2204)
2205. 1) خِزْيٍ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: بِرَحْمَةٍ مِنَّا [وَنَجَّيْنَاهُمْ أيضًا] مِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ (إبن عاشور، جزء 12، ص 114 http://goo.gl/iMlksJ). ولكن قد تكون الواو زائدة، فتصبح الآية: نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ آَمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا مِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ ت2) خطأ: التفات في الآية 64 من الغائب «نَاقَةُ اللَّهِ» إلى المتكلم «أَمْرُنَا نَجَّيْنَا» ثم إلى الغائب «إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيز». [↑](#footnote-ref-2205)
2206. ت1) خطأ: وصحيحه وَأَخَذَت الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ، كما في الآية 74\23: 41 «فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ» والآية 85\29: 40 «وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ» والآية 52\11: 94 «وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ» والآية 54\15: 73 و83 «فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ» (للتبرير مكي، جزء أول، ص 407). وقد اعتبر انه إذا كان الفاعل مؤنثًا مجازيًا، جاز في فعله وجهان: التذكير والتأنيث. [↑](#footnote-ref-2206)
2207. 1) ثَمُودًا 2) لِثَمُودٍ ♦ ت1) خطأ: جاء «كَفَرُوا رَبَّهُمْ» في الآيتين 52\11: 60 و52\11: 68، بينما جاء «كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ» في أربع آيات وجاء «كَفَرُوا بِاللَّهِ» في أربع آيات أيضًا. والصحيح هو: «كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ». وقد برروا الخطأ في «كَفَرُوا رَبَّهُمْ» بأن كفر تضمن معنى جحد واخذ حكمه. [↑](#footnote-ref-2207)
2208. 1) فَقَالُوا 2) سِلْمًا، سِلْمٌ 3) سِلْمٌ ♦ ت1) خطأ: قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ، مرة منصوبة ومرة مرفوعة بعد الفعل قال. وقد خرجوها كما يلي: سلامًا مفعول لفعل محذوف والتقدير «فسلم سلامًا»، سلامٌ مبتدأ والتقدير «سلامٌ عليكم» (للتبرير مكي، جزء أول، ص 407-408؛ أوزون: جناية سيبويه، ص 133-134). وقد جاءت في الآية 54\15: 52: «إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا» وفي الآية 42\25: 63: «وَعِبَادُ الرَّحْمَانِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا» ت2) حَنِيذٍ: مشوي ♦ م1) قارن: «وتَراءى الرَّبُّ لَه عِندَ بَلُّوطِ مَمْرا، وهو جالِسٌ بِبابِ الخَيمَة، عِندَ آحتِدادِ النَّهار. فرفَعَ عَينَيه ونَظَر، فإِذا ثَلاثَةُ رِجالٍ واقِفونَ بِالقُربِ مِنه. فلَمَّا رَآهُم، بادرَ إِلى لِقائِهم مِن بابِ الخَيمَة وسَجَدَ إِلى الأَرض. وقال: سَيِّدي، إِن نِلتُ حُظْوَةً في عَينَيكَ، فلا تَجُزْ عن عَبدِكَ، فيُقَدَّمَ لكم قَليلٌ مِنَ الماء فتَغسِلونَ أرجُلَكم وتَستَريحونَ تَحتَ الشَّجَرة، وأُقدِّمَ كِسرَةَ خُبْزٍ فتُسنِدونَ بِها قُلوبَكم ثُمَّ تَمْضونَ بَعدَ ذلك، فإِنَّكم لِذلِك جُزتُم بِعَبدِكم. قالوا: اِفعَلْ كَما قُلتَ. فأَسرَعَ إِبراهيمُ إِلى الخَيمَةِ إِلى سارةَ وقال: هَلُمِّي بِثَلاثَةِ أَصْواعٍ مِن السَّميدِ النَّاعِم فاَعجِنيها وآصنَعيها فَطائر. وبادَرَ إِبْراهيمُ إِلى البَقَر، فأَخَذَ عِجْلًا رَخْصًا طَيِّبًا وسَلَّمَه إِلى الخادِم فأَسرَعَ في إِعْدادِه. ثُمَّ أَخَذَ لَبَنًا وحَليبًا والعِجْلَ الَّذي أَعَدَّه وجَعَلَ ذلك بَينَ أَيْديهِم وهو واقِفٌ بِالقُربِ مِنهم تَحتَ الشَّجرة، فأَكلوا» (تكوين 18: 1-8). [↑](#footnote-ref-2208)
2209. ت1) نَكِرَهُمْ: أنكرهم ونفر منهم ت2) أَوْجَسَ: شعر وأحس. ولكن هذا الفعل غير معروف في اللغة العربية. ويقترح ليكسنبيرج قراءة سريانية (ارجس)، بمعنى شعر، بدلًا من (اوجس) (Luxenberg ص 240-241) ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-2209)
2210. 1) وَامْرَأَتُهُ قَائِمَةٌ وهو قاعد، وهي قَائِمَةٌ وهو جالس 2) فَضَحَكَتْ 3) يَعْقُوبُ ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: وَامْرَأَتُهُ قَائِمَةٌ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ فَضَحِكَتْ (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 34). [↑](#footnote-ref-2210)
2211. 1) شَيْخٌ ♦ ت1) خطأ: وصحيحه كما في القراءة المختلفة شيخٌ ♦ م1) قارن: «ثُمَّ قالوا لَه: أَينَ سارةُ اَمرَأَتُكَ؟ قال: هي في الخَيمة. قال: سأَعودُ إِلَيكَ في مِثْلِ هذا الوَقْت، وَيكونُ لِسارةَ اَمرَأَتِكَ اَبنٌ. وكانَت سارةُ تَتَسمَّعُ عِندَ بابِ الخَيمَةِ الَّذي وَراءَه. وكانَ إِبْراهيمُ وسارةُ شَيخَينِ طاعِنَينِ في السِّنّ، وقَدِ انقَطَعَ عن سارةَ ما يَجْري لِلنِّساء. فضَحِكَت سارةُ في نَفْسِها قائلةً: اَبَعْدَ هَرَمي أَعِرفُ اللَّذَّة، وسَيَدّي قد شاخ؟ فقالَ الرَّبُّ لإِبْراهيم: ما بالُ سارةَ قد ضَحِكَت قائلَةً: أَحَقًّا أَلِدُ وقَد شِخْتُ؟ هَل مِن أَمْرٍ يُعجِزُ الرَّبّ؟ في مِثْلِ هذا الوَقْتِ أَعودُ إلَيكَ وَيكونُ لِسارةَ آبنٌ فأَنكَرَت سارةُ قائلة: لم أَضحَكْ، ذلك بأَنَّها خافَت. فقال: لا، بل ضَحِكْتِ» (تكوين 18: 9-15). [↑](#footnote-ref-2211)
2212. ت1) نص ناقص وتكميله: وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى [بالولد أخذ] يُجَادِلُنَا فِي [شأن] قَوْمِ لُوطٍ (الجلالين http://goo.gl/4F70NS). [↑](#footnote-ref-2212)
2213. ت1) أَوَّاهٌ: كثر التأوه، أي الكثير الخوف ت2) منيب: راجع إلى الله وتائب. [↑](#footnote-ref-2213)
2214. 1) أتاهم ♦ ت1) غَيْرُ مَرْدُودٍ: فسره معجم الفاظ القرآن: غير معروف. وفي المنتخب: غير مردود بجدل أو غير جدل (المنتخب http://goo.gl/TPDi5e) ♦ م1) قارن: «ثُمَّ قامَ الرِّجالُ مِن هُناكَ واتَّجَهوا نَحوَ سَدوم، ومَضى إِبْراهيمُ مَعَهم لِيُشَيِّعَهم. فقالَ الرَّبّ: أَأَكتُمُ عن إِبْراهيمَ ما أَنا صانِعُه، وإِبْراهيمُ سيَصيرُ أُمَّةً كبيرةً مُقتَدِرةً وتَتَبارَكُ بِه أُمَمُ الأَرضِ كلُّها؟ وقدِ اَختَرتُه لِيُوصِيَ بَنيه وبَيته مِن بَعدِه بِأَن يَحفَظوا طَريقَ الرَّبِّ لِيَعمَلوا بِالبِرِّ والعَدْل، حتَّى يُنجِزَ الرَّبُّ لإِبْراهيمَ ما وَعَدَه بِه. فقالَ الرَّبّ: إِنَّ الصُّراخَ على سَدومَ وعَمورَةَ قدِ آشتَدَّ وخَطيئَتَهم قد ثَقُلَت جِدًّا. أَنزِلُ وأَرى هَل فَعَلوا أم لا بِحَسَبِ ما بَلَغَني مِن صُراخٍ علَيها، فأَعلَم. وآنصَرَفَ الرَّجُلانِ مِن هُناكَ ومَضَيا نَحوَ سَدوم، وبَقِيَ إِبْراهيمُ واقِفًا أَمامَ الرَّبّ. فَتَقَدَّمَ إِبْراهيمُ وقال: أَحَقًّا تُهلِك البارَّ مع الشِّرِّير؟ لعلَّه يُوجَدُ خَمْسونَ بارًّا في المدينة، أَحقًّا تُهلِكُها ولا تَصْفَحُ عَنها مِن أَجلِ الخَمْسينَ بارًّا الَّذينَ فيها؟ حاشَ لَكَ أَن تَصنَعَ مِثلَ هذا: أَن تُميتَ البارَّ مع الشِّرِّير، فيَكونُ البارُّ كالشِّرِّير. حاشَ لَكَ! أَدَيَّانُ الأَرضِ كُلِّها لا يَدينُ بِالعَدْل؟ فقالَ الرَّبّ: إِن وجَدتُ في سَدومَ خَمْسينَ بارًّا في المَدينة، فإِنِّي أَصْفَحُ عن المَكانِ كُلِّه مِن أَجْلِهم. فأَجابَ إِبْراهيمُ وقال: قد أَقدَمتُ على الكلامِ مع سَيِّدي، وأنا تُرابٌ ورَماد. لَرُبَّما نَقَصَ اَلخَمْسونَ بارًّا خَمْسَةً، أَفتُهلِكُ المَدينةَ كلها بِسَبَبِ الخَمْسَة؟ فقال: لا أُهلِكُها، إِن وَجَدتُ هُناكَ خَمسَةً وأَربَعين. ثُمَّ عادَ أيضًا وكلَّمَه فقال: لَرُبَّما وُجِدَ هُناكَ أَربَعون. فقال: لا أَفعَلُ مِن أَجْلِ الأَربَعين. قالَ إِبْراهيم: لا يَغضَبْ سَيِّدي أَن أَتَكَلَّم: لَرُبَّما وُجِدَ هُناكَ ثَلاثون. فقال: لا أَفعَل، إِن وَجَدتُ هُناكَ ثَلاثين. قال: قد أَقدَمتُ على الكَلامِ مع سَيِّدي: لَرُبَّما وُجِدَ هُناكَ عِشْرون. قال: لا أُهلِكُ مِن أَجْلِ العِشْرين. فقال: لا يَغضَبْ سَيِّدي أَن أَتَكَلَّمَ أيضًا هذه المَرَّةَ الأَخيرة: لَرُبَّما وُجِدَ هُناكَ عَشَرَةَ. قال: لا أُهلِكُ مِن أَجْلِ العَشَرَة. ومَضى الرَّبُّ عِندَما آنْتَهى مِنَ الكَلامِ معَ إِبْراهيم، ورَجَعَ إِبْراهيمُ إِلى مَكانِه» (تكوين 18: 16-33). [↑](#footnote-ref-2214)
2215. 1) سِيْ، سِيَّ ♦ ت1) خطأ: تشتت في استعمال الضمائر «سِيءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ»، وقد قرأها إبن عباس: ساء ظنًا بقومه وضاق ذرعًا بأضيافه (السيوطي: الإتقان، جزء 1، ص 550). خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ» إلى المتكلم «رُسُلُنَا». [↑](#footnote-ref-2215)
2216. 1) يَهْرَعُونَ 2) أَطْهَرَ 3) تُخْزُونِي ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ [فخذوهن] (إبن عاشور، جزء 12، ص 127 http://goo.gl/cxPpCg) ت2) حول كلمة ضيف انظر هامش الآية 37\54: 37. [↑](#footnote-ref-2216)
2217. 1) رُكُنٍ ♦ ت1) رُكْن: جانب قوي. [↑](#footnote-ref-2217)
2218. 1) فَاسْرِ، فَسِرْ، قراءة شيعية: فاسلك (السياري، ص 63) 2) بِقِطَعٍ 3) بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ إلا إمرأتك، ِأَهْلِكَ إلا إمرأتك، قراءة شيعية: فأسر بأهلك بقطع من الليل مظلمًا (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 118) 4) الصُّبُحُ ♦ت1) خطأ: في قِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ ت2) يَلْتَفِتْ: يميل وجهه يمينًا أو يسارًا، والمراد متابعة السير ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 83. م2) قارن: «ولَمَّا أَشرَقَتِ الشَّمْسُ على الأَرض، دَخَلَ لُوطٌ صُوعَر» (تكوين 19: 23؛ أنظر النص كاملًا في هامش الآية 23\53: 53). [↑](#footnote-ref-2218)
2219. ت1) نص ناقص وتكميله: جَعَلْنَا عَالِيَ [قراهم] سَافِلَهَا (الجلالين http://goo.gl/d0jp1M) ت2) انظر هامش الآية 19\105: 4 ♦ م1) أنظر هامش الآية 37\54: 34. [↑](#footnote-ref-2219)
2220. ت1) مُسَوَّم: مُعَلَّم ت2) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «جَعَلْنَا ... وَأَمْطَرْنَا» إلى الغائب «عِنْدَ رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-2220)
2221. 1) غَيْرِهِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وارسلنا] إِلَى مَدْيَنَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 85. [↑](#footnote-ref-2221)
2222. 1) تِبْخَسُوا 2) تِعْثَوْا ♦ ت1) تَبْخَسُوا: تنقصوا. [↑](#footnote-ref-2222)
2223. 1) بَقِيَّهْ، تَقيّةُ ♦ ت1) بَقِيَّةُ اللَّهِ: ما ادخره عنده من طاعات وثواب. وقد فسرها الجلالين كما يلي: بَقِيَّتُ ٱللَّهِ رزقه الباقي لكم بعد إِيفاء الكيل والوزن خَيْرٌ لَّكُمْ من البخس (الجلالين http://goo.gl/uxsCbS). ولكن الأرجح أنها خطأ نساخ وأصلها تقية كما في القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-2223)
2224. 1) أَصَلَوَاتُكَ 2) تَفْعَلَ ... تَشَاءُ، نَفْعَلَ ... تَشَاءُ. [↑](#footnote-ref-2224)
2225. ت1) نص ناقص وتكميله: أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا [مَاذا يسعكم في تكذيبي، أو: أو ماذا ينجيكم من عاقبة تكذيبي] (إبن عاشور، جزء 12، ص 143 http://goo.gl/2TvYna) أو أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا [أفأشوبه بالحرام من البخس والتطفيف] (الجلالين http://goo.gl/mGwEVQ). ت2) عبارة «وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَى مَا أَنْهَاكُمْ عَنْهُ» غير واضحة: وقد فسرها إبن عاشور: ما أريد إلى النهي لأجل أن أخالفكم، أي لمحبة خلافكم (إبن عاشور، جزء 12، ص 145 http://goo.gl/SpkptK). بينما فسرها تفسير الجلالين كما يلي: وَمآ أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ وأذهب إِلَىٰ مَآ أَنْهَٰكُمْ عَنْهُ فأرتكبه (الجلالين http://goo.gl/Z0pBIk). [↑](#footnote-ref-2225)
2226. 1) يَجْرِمَنْكُمْ 2) مِثْلَ ♦ ت1) وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ: لا يحولكم إلى مجرمين ت2) آية ناقصة وتكميلها: يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي [مخافة] أَنْ يُصِيبَكُمْ ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-2226)
2227. ت1) خطأ: التفات من المخاطب «وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ» إلى المتكلم «إِنَّ رَبِّي». [↑](#footnote-ref-2227)
2228. ت1) رهط: عشيرة، ويطلق على ما دون العشرة من الرجال ليس فيهم امرأة. [↑](#footnote-ref-2228)
2229. ت1) انظر هامش الآية السابقة. [↑](#footnote-ref-2229)
2230. 1) مَكَانَاتِكُمْ. [↑](#footnote-ref-2230)
2231. 1) بَعُدَتْ. [↑](#footnote-ref-2231)
2232. 1) يُقْدِمُ ♦ ت1) الْوِرْدُ الْمَوْرُودُ: المنهل الذي يورد إليه، وهنا المدخل المدخول فيه وهو النّار. وفي الآية خطأ: التفات من المضارع «يَقْدُمُ» إلى الماضي «فَأَوْرَدَهُمُ». [↑](#footnote-ref-2232)
2233. 1) لَعْنِهْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَأُتْبِعُوا فِي هَذِهِ [الدنيا] لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ [لعنة] (الجلالين http://goo.gl/K7GRnb) ت2) الرِّفْدُ الْمَرْفُودُ: العطاء المعطى. [↑](#footnote-ref-2233)
2234. 1) قَائِمًا وَحَصِيدًا ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: مِنْهَا قَائِمٌ [ومنها] َحَصِيدٌ (الجلالين http://goo.gl/XhJMpw). [↑](#footnote-ref-2234)
2235. 1) الَّلاتِي يُدْعُونَ 2) زَادُهُمْ ♦ ت1) تَتْبِيب: اهلاك. خطأ: التفات من المتكلم «ظَلَمْنَاهُمْ» إلى الغائب «دُونِ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-2235)
2236. 1) أَخَذَ رَبُّكَ 2) إِذ 3) إِذَا أَخَذَ رَبُّكَ الْقُرَى. [↑](#footnote-ref-2236)
2237. 1) يُؤَخِّرُهُ، نُوَخِّرُهُ ♦ت1) خطأ: إلى اجل (جاءت لأجل في 4 آيات، وإلى أجل في 16 آية). [↑](#footnote-ref-2237)
2238. 1) يَأْتِي، يَأْتون ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «نُؤَخِّرُهُ» إلى الغائب «إِلَّا بِإِذْنِهِ». وقد صححتها القراءة المختلفة: يُؤَخِّرُهُ ت2) آية ناقصة وتكميلها: يَوْمَ يَأْتِ [ذلك اليوم] لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ [ومنهم] سَعِيدٌ (الجلالين http://goo.gl/HHqvkY). [↑](#footnote-ref-2238)
2239. 1) شُقُوا ♦ ت1) تغيظ: صوت شديد. زفير: صوت ناشيء من إخراج النفس. شهيق: صوت ناشيء من إدخال النفس. [↑](#footnote-ref-2239)
2240. ت1) في هذه الآية تناقض: كيف يمكن ان يكونوا خالدين مصحوبة مع «إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ»؟ وللخروج من المأزق كملها المنتخب كما يلي: خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا [في الوقت الذي يشاء] رَبُّكَ [إخراجهم فيه، ليعذبهم بنوع آخر من العذاب] (المنتخب http://goo.gl/Zerj51). أمّا الجلالين فقد كملها كما يلي: خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ [من الزيادة على مدتهما مما لا منتهى له] (الجلالين http://goo.gl/8CzxWj). [↑](#footnote-ref-2240)
2241. 1) سَعِدُوا 2) مَجْدُودٍ ♦ ت1) في هذه الآية تناقض: كيف يمكن ان يكونوا خالدين مصحوبة مع «إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ»؟ وللخروج من المأزق كملها المنتخب كما يلي: خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا [الفريق الذي يشاء الله تأخيره عن دخول الجنة مع السابقين] (المنتخب http://goo.gl/da1IgV). أمّا الجلالين فقد كملها كما يلي: خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ [من الزيادة على مدتهما مما لا منتهى له] (الجلالين http://goo.gl/VWaTw9) ت2) مجذوذ: مقطوع - من جذ: قطع. [↑](#footnote-ref-2241)
2242. 1) مُرْيَةٍ 2) لَمُوْفُوهُمْ ♦ ت1) مِرْيَة: شك وجدل. [↑](#footnote-ref-2242)
2243. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «آَتَيْنَا» إلى الغائب «مِنْ رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-2243)
2244. 1) عدة قراءات منها: وَإِنَّ كُلٌّ لَمَّا، وَإِنَّ من كُلٍّ إلّا، ما كُلٌّ إلّا 2) لَيُوَفِّيَهُمْ 3) يَعْمَلُونَ ♦ ت1) حيرت هذه الكلمة المفسرين. فمنهم من فهمها بمعنى «حقًا» ومنهم من فهمها كأداة شرطية مضمنة معنى الظرف «إذ»، ومنهم من اعتبرها زائدة (مكي، جزء أول، ص 415-416) ت2) نص ناقص وتكميله: لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ [جزاء] أعمالهم (الجلالين http://goo.gl/FdrMfD) ت3) شرح المنتخب هذه الآية كما يلي: إن كل فريق من هؤلاء سيوفيهم ربك حتمًا جزاء أعمالهم، إنه سبحانه خبير بهم (http://goo.gl/LhsDnM) [↑](#footnote-ref-2244)
2245. 1) يَعْمَلُونَ ♦ ت1) تَابَ مَعَكَ: آمن معك (الجلالين http://goo.gl/LJI2fR)، تاب من الشرك والكفر وآمن معك (البيضاوي http://goo.gl/1rg88m) [↑](#footnote-ref-2245)
2246. 1) تِرْكَنُوا، تَرْكُنُوا، تُرْكَنُوا 2) فَتِمَسَّكُمُ 3) تُنْصَرُوا. [↑](#footnote-ref-2246)
2247. 1) وَزُلُفًا، وَزُلْفًا، وَزُلَفَى ♦ ت1) زُلَفًا: جمع زلفة، ساعات من أول الليل ♦ س1) عن عبد الله: جاء رجل إلى النبي، فقال: يا رسول الله، إني عالجت امرأة في أقصى المدينة، وإني أصبت منها ما دُونَ أن آتيها، فأنا هذا فاقض فِيَّ بما شئت. قال: فقال عمر: لقد سترك الله لو سَترْتَ نَفسَك، فلم يرد عليه النبي. فانطلق الرجل فأتبعه رجلًا فدعاه، فتلا عليه هذه الآية، فقال رجل: يا رسول الله هذا له خاصة؟ قال: لا، بل للناس كافة. وعن إبن مسعود: أن رجلًا أصاب من امرأة قبلة، فأتى النبي، فذكر ذلك له، فنزلت هذه الآية. فقال الرجل: إلي هذه؟ قال: لمن عمل بها من أمتي. وعن أبي اليسر بن عَمْرو: أتتني امرأة - وزوجها بَعَثَهُ النبي في بَعْث - فقالت: بعني بدرهم تمرًا. فأعجبتني فقلت: إن في البيت تمرًا هو أطيب من هذا فالحقيني. فغمزتها وقبّلتها، فأتيت النبي، فقصصت عليه الأمر، فقال: خنت رجلًا غازيًا في سبيل الله في أهله بهذا. وأطرق عني، فظننت أني من أهل النار، وأن الله لا يغفر لي أبدًا. فنزلت هذه الآية. فأرسل إليّ النبي، فتلاها عليّ. وعن معاذ بن جبل: أنه كان قاعدًا عند النبي، فجاءه رجل فقال: يا رسول الله، ما تقول في رجل أصاب من امرأة لا تحل له، فلم يدع شيئًا يصيبه الرجل من امرأته إلا قد أصابه منها، إلا أنه لم يجامعها؟ فقال: توضأ وضوء حسنًا ثم قم فصل. قال: فنزلت هذه الآية فقال معاذ بن جبل. أهي له خاصة أم للمسلمين عامة؟ فقال: بل هي للمسلمين عامة. [↑](#footnote-ref-2247)
2248. 1) بَقِيَةٍ، بُقْيَةٍ، بِقْيَةٍ، بَقْيَةٍ 2) وَأُتْبِعَ، وَأُتْبِعُوا ♦ ت1) فَلَوْلَا كان بمعنى هلا كان. ولكن هذا معنى مستهجن، وقد يكون أفضل قراءة الكلمة الأولى قسمين فلو لا، بمعنى فلو لم يكن (Luxenberg ص 197-202) ت2) أُولُو بَقِيَّةٍ: ذوو فضل وعقل. ولكن قد تكون خطأ نساخ وأصلها تقية. وقد جاءت كلمة بقية في الآية 87\2: 248 وفي الآية 52\11: 86 ت3) نص ناقص وتكميله: [ولكن لم يكن منهم أحد كذلك] إِلَّا قَلِيلًا مِمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ (الفراء http://goo.gl/eyxQqk) – ولكن يمكن أن تكون الآية اللاحقة هي الجواب فيكون: فلو لا كان ... ما كان ربك ليهلك القرى (والواو في هذه الحالة خطأ). وهذا يذكرنا بمجادلة إبراهيم مع الله: فَتَقَدَّمَ إِبْراهيمُ وقال: «أَحَقًّا تُهلِك البارَّ مع الشِّرِّير؟ لعلَّه يُوجَدُ خَمْسونَ بارًّا في المدينة، أَحقًّا تُهلِكُها ولا تَصْفَحُ عَنها مِن أَجلِ الخَمْسينَ بارًّا الَّذينَ فيها؟ حاشَ لَكَ أَن تَصنَعَ مِثلَ هذا: أَن تُميتَ البارَّ مع الشِّرِّير، فيَكونُ البارُّ كالشِّرِّير. حاشَ لَكَ! أَدَيَّانُ الأَرضِ كُلِّها لا يَدينُ بِالعَدْل؟». فقالَ الرَّبّ: «إِن وجَدتُ في سَدومَ خَمْسينَ بارًّا في المَدينة، فإِنِّي أَصْفَحُ عن المَكانِ كُلِّه مِن أَجْلِهم» (تكوين 18: 22-26) ت4) ترف: تجاوز الحد في الغنى والثراء. [↑](#footnote-ref-2248)
2249. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «أَنْجَيْنَا» إلى الغائب «كَانَ رَبُّكَ». [↑](#footnote-ref-2249)
2250. 1) أُمِّهْ. [↑](#footnote-ref-2250)
2251. 1) رُحِمَ 2) كَلِمَاتُ 3) لَأَمْلانَّ 4) الْجِنِّهْ. [↑](#footnote-ref-2251)
2252. 1) فُوَادَكَ ♦ ت1) كلمة «كلا» في هذه الآية حيرت المفسرين، وتعني الآية: وكل ما نقص عليك. وبناء الجملة هذا ليس عربي بل مأخوذ من السريانية (مينغانا، ص 13). ت2) خطأ: التفات في الآية 118 من الغائب «شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ» إلى المتكلم «نَقُصُّ ... نُثَبِّتُ». [↑](#footnote-ref-2252)
2253. 1) مَكَانَاتِكُمْ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2253)
2254. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2254)
2255. 1) يَرْجِعُ 2) يَعْمَلُونَ. [↑](#footnote-ref-2255)
2256. عنوان هذه السورة مأخوذ من قصة يوسف والتي لا تكرار لها في أي سورة أخرى بخلاف القصص الأخرى التي تتكرر مرار. وقد ذكر قصة يوسف بإسهاب سفر التكوين في الفصول 37 و39 إلى 50. وقصة يوسف في القرآن تختلف في بعض تفاصيلها عن قصة يوسف في سفر التكوين نشير إلى بعضها فيما يلي. [↑](#footnote-ref-2256)
2257. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-2257)
2258. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-2258)
2259. س1) عن سعد بن أبي وقاص: أنزل على النبي القرآن فتلاه عليهم زمانًا فقالوا يا رسول الله لو حدثتنا فنزل «ٱللَّهُ نَزَّلَ أَحۡسَنَ ٱلۡحَدِيثِ» (59\39: 23) زاد إبن أبي حاتم فقالوا يا رسول الله لو ذكرتنا فنزلت «أَلَمۡ يَأۡنِ لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَن تَخۡشَعَ قُلُوبُهُمۡ» (94\57: 16). وعن إبن عباس: قالوا يا رسول الله لو قصصت علينا فنزل «نَحۡنُ نَقُصُّ عَلَيۡكَ أَحۡسَنَ ٱلۡقَصَصِ» (53\12: 3). وعن عون بن عبد الله، قال: ملّ أصحاب النبي مَلَّةً، فقالوا: يا رسول الله حدّثنا فنزلت الآية «ٱللَّهُ نَزَّلَ أَحۡسَنَ ٱلۡحَدِيثِ» (59\39: 23). ثم ملوا ملة أخرى فقالوا: يا رسول الله حدّثنا فوق الحديث ودون القرآن يعنون القصص. فنزلت: «الٓر تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُبِينِ إِنَّآ أَنزَلۡنَٰهُ قُرۡءَٰنًا عَرَبِيّٗا لَّعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ نَحۡنُ نَقُصُّ عَلَيۡكَ أَحۡسَنَ ٱلۡقَصَصِ بِمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبۡلِهِۦ لَمِنَ ٱلۡغَٰفِلِينَ» (53\12: 1-3). فأرادوا الحديث فدلهم على أحسن الحديث، وأرادوا القصص فدلهم على أحسن القصص. [↑](#footnote-ref-2259)
2260. 1) أَبَتُ، أَبَتَ، أَبَهْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ قَالَ يُوسُفُ ت2) نص ناقص وتكميله: إِنِّي رَأَيْتُ [في منامي] أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا (الجلالين http://goo.gl/VDlREY) ت3) خطأ وصحيحه: رايتها لي ساجدات. [↑](#footnote-ref-2260)
2261. 1) تَقُصَّ 2) رُويَاكَ، رُيَّاكَ ت1) خطأ: فَيَكِيدُوك، اسوة بالآية 73\21: 57: لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ. تبرير الخطأ: فَيَكِيدُوا لَكَ تضمن معنى فيحتالوا لَكَ ♦ م1) يذكر سفر التكوين حلمين ليوسف وسبب بغض اخوته له كما يلي: «لَمَّا كانَ يوسفُ آبنَ سَبْعَ عَشَرَةَ سَنَةً وكانَ يَرْعى الغَنَمَ مع إِخْوَتِه - وهو شابّ - مع بَني بِلْهَةَ وبَني زِلْفَة، اِمرَأَتَي أَبيه، أَخبَرَ يوسفُ أَباهم عنهُم خَبَرًا شَنيعًا. وكانَ إِسْرائيلُ يُحِبُّ يوسفَ على جَميعِ بَنيه لأَنَّه إبن شَيخوخَتِه، فصَنعَ له قَميصًا مُوشًّى ورأى إِخوَتُه أَنَّ أَباه يُحِبُّه على جَميعِ إِخْوَتِه، فأَبغَضوه ولم يَستَطيعوا أَن يُكلِّموه بِمَوَدَّة. ورأَى يوسفُ حُلْمًا فأَخبَرَ بِه إِخْوَتَه، فاَزدادوا بُغْضًا لَه. قال لهم: اِسمَعوا هذا الحُلْمَ الَّذي رَأَيتُه: رَأَيتُ كأَنَّنا نَحزِمُ حُزَمًا في الحَقْل، فإِذا حُزْمَتي وَقَفَت ثُمَّ آنتَصَبَت فأَحاطَت حُزَمُكم بِحُزْمَتي وسَجَدَت لَها. فقالَ لَه إِخْوَتُه: أَتُراكَ تَملِكُ علَينا أَو تَتَسَلَّطُ علَينا؟ وازدادوا أيضًا بُغْضًا لَه بِسَبَبِ أَحْلامِه وأَقْوالِه. ورأَى أيضًا حُلْمًا آخَر، فقَصَّه على إِخْوَتِه وقال: رأَيتُ حُلْمًا أيضًا كأَنَّ الشَّمسَ والقَمَرَ وأَحَدَ عَشَرَ كَوكبًا ساجِدةٌ لي. ولَمَّا قَصَّه على أَبيه وإِخوَتِه، وَبَّخَه أَبوه وقالَ لَه: ما هذا الحُلْمُ الَّذي رَأَيتَه؟ أَتُرانا نأتي أَنا وأُمُّكَ وإِخوَتُكَ فنَسجُدُ لَكَ إِلى الأَرض؟ فحَسَدَه إِخْوَتُه، وأَمَّا أَبوه فكانَ يَحفَظُ هذا، الأَمْر» (تكوين 37: 2-11). يلاحظ إختلاف في الترتيب وفي كلام ابي يوسف في النص القرآني. [↑](#footnote-ref-2261)
2262. 1) يَجْدَبِيكَ 2) تَاوِيلِ ♦ ت1) جبى: جمع وانتقى. ت2) خطأ: وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ لك وَلآَلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا لأَبَوَيْكَ. تبرير الخطأ: اتم تضمن معنى أسبغ، اسوة بالآية 57\31: 20: وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ. وقد جاء فعل اتم متعديًا باللام في الآية 107\66: 8: رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا. [↑](#footnote-ref-2262)
2263. 1) آَيَةٌ، عِبْرةٌ. [↑](#footnote-ref-2263)
2264. 1) عُصْبَةً ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ قَالُوا لَيُوسُفُ ♦ م1) في القرآن يضمر الشر أولاد ليئة وبلهة العشر ليوسف وأخيه بنيامين أولاد راحيل. بينما في النص السابق الذكر من سفر التكوين فيوسف وحده موضوع الكره عند اخوته. [↑](#footnote-ref-2264)
2265. ت1) نص ناقص وتكميله: اقْتُلُوا يُوسُفَ أَوِ اطْرَحُوهُ أَرْضًا [بعيدة] يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ (الجلالين http://goo.gl/xTUSq1) ت2) يَخْلُ: يخلص أو يصفى. [↑](#footnote-ref-2265)
2266. 1) غَيَابَاتِ، غِيْبَةِ، غَيَبَةِ، غَيْبَةِ، غَيَّابَاتِ 2) تَلْتَقِطْهُ ♦ ت1) غَيَابَة: قعر. ويقترح ليكسنبيرج قراءة سريانية (عيبة) بمعنى قعر، بدلًا من (غَيَابَةِ) (Luxenberg ص 180)، مما يفسر غياب الألف في الرسم العثماني ت2) سيارة: الأقوام الذين يسيرون في الطريق. [↑](#footnote-ref-2266)
2267. 1) تَأْمَنُنَا، تَئْمَنَّا، تَيْمَنَّا، تَأْمُنَّا. [↑](#footnote-ref-2267)
2268. 1) نَرْتَعْ وَنَلْعَبْ، يَرْتَعْ وَنَلْعَبْ، نَرْتَعْ وَيَلْعَبْ، نلهو وَنَلْعَبْ ♦ ت1) يَرْتَع: يأكل ويلهو كثيرًا ♦ م1) في القرآن يطلب اخوة يوسف من يعقوب أن يرسل يوسف معهم، بينما في سفر التكوين يعقوب هو الذي يرسل يوسف إلى اخوته، وهنا يتآمر الأخوة على قتله: «ومَضى إِخوَتُه لِيَرعَوا غَنَمَ أَبيهم عِندَ شَكيم. فقالَ إِسْرائيلُ لِيوسُف: أَلا يَرْعى إِخوَتُكَ عنِدَ شَكيم؟ هَلُمَّ أُرسِلُكَ إِلَيهم. قالَ لَه: هاءَنذا. فقالَ له: اِمْضِ فآفتَقِدْ سَلامةَ إِخَوَتِكَ وسَلامةَ الغَنَم، وآئتِني بالخَبَر. وأَرسَلَه مِن وادي حَبْرون، فأَتى يوسفُ شَكيم. فصادَفَه رَجلٌ وهو تائِهٌ في الحَقْل، فسأَلَه الرَّجُلُ قائلًا: عمَّا تَبحَث؟ قال: أَبحَثُ عن إِخوَتي، أَخبِرْني أَينَ يَرعَون. فقالَ الرَّجُل: قد رَحَلوا مِن ههُنا، وقد سَمِعتُهم يَقولون: نَمْضي إِلى دوتائين. فمَضى يوسفُ في إِثْرِ إِخوَتِه فوَجَدَهم في دوتائين. فلَمَّا رأَوه عن بُعْدٍ قَبلَ أَن يَقتَرِبَ مِنْهم، تآمَروا علَيه لِيُميتوه. قالَ بعضُهم لِبَعْض: ها هُوَذا صاحِبُ الأَحْلامِ مُقبِل. والآن تَعالَوا نَقتُلُه ونَطرَحُه في إِحْدى الآبارِ ونقولُ إِنَّ وَحْشًا أفتَرَسَه، ونَرى ما يَكونُ مِن أَحْلامِه. فسَمِعَ رَأُوبين، فَخلَّصَه من أَيْديهم قائلًا: لا نَقتُلْ نَفْسًا. وقالَ لَهم رأُوبين: لا تَسفِكوا دَمًا، اِطْرَحوه في هذه البِئرِ الَّتي في الحَقْل ولا تُلْقوا أَيدِيَكم علَيه، ومُرادُه أَن يُخَلِّصَه مِن أَيديهِم ويَرُدَّه إِلى أَبيه. فلَمَّا وَصَلَ يوسفُ إِلى إِخوَتِه، نَزَعوا عنه قَميصَه، القَميصَ المُوَشَّى الَّذي علَيه. وأخَذوه وطَرَحوه في البِئر، وكانَتِ البِئرُ فارِغَةً لا ماءَ فيها» (تكوين 37: 12-24). [↑](#footnote-ref-2268)
2269. 1) لَيُحْزُنُنِي، لَيَحْزُنِّي، لَيَحْزِنُنِي، لَيُحْزِنِّي 2) تُذْهِبُوا 3) الذِّيْبُ. [↑](#footnote-ref-2269)
2270. 1) الذِّيْبُ 2) عُصْبَةً. [↑](#footnote-ref-2270)
2271. 1) غَيَابَاتِ، غِيْبَةِ، غَيَبَةِ، غَيْبَةِ، غَيَّابَاتِ. ويقترح ليكسنبيرج قراءة سريانية (عيبة) بمعنى قعر، بدلًا من (غَيَابَةِ) (Luxenberg ص 180)، مما يفسر غياب الألف في الرسم العثماني 2) لَيُنَبِّئَنَّهُمْ، لَنُنَبِّئَنَّهُمْ ♦ ت1) غَيَابَة: قعر ت2) خطأ: لا تتضمن هذه الآية جوابًا لكلمة فلما. ولو حذف الواو قبل أوحينا لاستقام المعنى. ويمكن اعتبار أن هناك نص ناقص وتكميله: فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَأَجْمَعُوا أَنْ يَجْعَلُوهُ فِي غَيَابَةِ الْجُبِّ [أنفذوا ما عزموا عليه] (المنتخب http://goo.gl/tSG58x)، أو: [عَرَّفْناه وأَوْصَلْنا إليه الطمأنينة] (الحلبي http://goo.gl/gTq68z)، أو: [فعلوا ذلك] (الجلالين http://goo.gl/SZu7Mc). ت3) يقترح ليكسنبيرج تفسير هذه الكلمة وفقًا للسريانية والعبرية بمعنى قولهم ومؤامرتهم (Luxenberg ص 190-191). [↑](#footnote-ref-2271)
2272. 1) عُشَاءً، عُشًا، عُشَيًّا ♦ ت1) قد تكون القراءة الصحيحة لهذه الكلمة غشًا، علمًا بأن اخوة يوسف تظاهروا بالبكاء بينما هم كاذبون حسب رواية القرآن والتوراة [↑](#footnote-ref-2272)
2273. 1) نَنْتَضِل 2) الذِّيْبُ. [↑](#footnote-ref-2273)
2274. 1) كَذِبًا، كَدِبٍ 2) فَصَبْرًا جَمِيلًا ♦ ت1) سَوَّلَ: حسن القبيح ♦ م1) خلافًا للقرآن، تم تلطيخ قميص يوسف وتوصيله لأبيه في سفر التكوين بعد بيعه وليس قبل بيعه: «فأَخَذوا قَميصَ يوسُف وذَبَحوا تَيسًا مِنَ المَعِزِ وغَمَسوا القَميصَ في الدَم. وبَعَثوا بالقَميصِ المُوَشَّى وأَوصَلوه إِلى أَبيهِم وقالوا: وَجَدْنا هذا. أُنظُرْ: أَقَميصُ آبنِكَ هو أَم لا؟ فنَظَرَ إِلَيه وقال: هو قَميصُ إبني. وَحشٌ ضارٍ أَكَلَه. اِفْتُرِسَ يوسفُ آفتِراسًا. ومَزَّقَ يَعْقوبُ ثِيابَه وشَدَّ مِسْحًا على حَقْوَيه وحَزِنَ على آبنِه أَيَّامًا كَثيرة. وقامَ جَميعُ بَنيه وجَميعُ بَناتِه يُعَزُّونَه، فأَبى أَن يَتَعَزَّى وقال: إِنِّي أَنزِلُ حَزينًا إِلى إبني، إِلى مَثْوى الأَموات، وبَكى عَلَيه أَبوه» (تكوين 37: 31-35). [↑](#footnote-ref-2274)
2275. 1) بُشْرَايَ، بُشْرَيَّ، بُشْرَايْ ♦ ت1) سيارة: الأقوام الذين يسيرون في الطريق ت2) آية ناقصة وتكميلها: وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَى دَلْوَهُ [في البئر] (الجلالين http://goo.gl/oMIvoh). [↑](#footnote-ref-2275)
2276. ت1) بَخْسٍ: ناقص ت2) نص مخربط وترتيبه: وَكَانُوا مِنَ الزَّاهِدِينَ فيه ♦ م1) يسرد سفر التكوني بيع يوسف بصورة مختلفة. فبعد ان طرح الإخوة يوسف في البئر التي كانت فارغة «جَلَسوا يَأكُلون. ورَفَعوا عُيوَنهم ونَظَروا، فإِذا بِقافِلَةٍ مِنَ الإِسْماعيِلِّيينَ مُقبِلَةٌ مِن جِلْعاد، وجِمالُهم مُحَمَّلَةٌ صَمْغَ قَتادٍ وبَلَسانًا ولاذَنًا، وهم سائِرونَ لِيَنزِلوا بِها إِلى مِصْر. فقالَ يَهوذا لإِخوَتِه: ما الفائِدَةُ مِن أَن نَقْتُلَ أَخانا ونُخفِيَ دَمَه؟ تَعالَوا نَبيعُه لِلإِسْماعيلِيِّينَ، ولا تَكُنْ أَيدينا علَيه لأَنَّه أَخونا ولَحمُنا. فسَمِعَ لَه إِخوَتُه. فمَرَّ قَومٌ مِديَنِيُّونَ تُجَّار فاَنتَشَلوا يوسفَ وأَصعَدوه مِنَ البِئر وباعوه لِلإِسْماعيِلِّيينَ بِعِشْرينَ مِنَ الفِضَّة، فأَتوا بِيُوسفَ إِلى مِصْر. ورَجَعَ رأُوبينُ إِلى البِئْر فإِذا يوسفُ لَيسَ في البِئرِ فمَزَّقَ ثِيابَه. ورَجَعَ إِلى إِخوَتِه وقال: الوَلَدُ لَيسَ مَوجودًا، وأَنا إِلى أَينَ أَمْضي؟» (تكوين 37: 25-30). [↑](#footnote-ref-2276)
2277. 1) تَاوِيلِ ♦ت1) خطأ: جاء مَكًن متعديًا بحرف اللام وبدون حرف اللام. وتبرير الخطأ: تضمن مكَّن من دون حرف اللام معنى اعطى، وتضمن مكَّن مع حرف اللام معنى هيَّأَ ت2) خطأ: حرف الواو في وَلِنُعَلِّمَهُ زائدة يجب حذفها ليصح المعنى - كما فعل المنتخب (http://goo.gl/dHA0Kj) ت3) خطأ: التفات من المتكلم «مَكَّنَّا» إلى الغائب «وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ» ♦ م1) قارن: «وباعَه المِديَنِيُّونَ في مِصْرَ لِفوطيفار، خَصِيِّ فِرْعَونَ ورَئيسِ الحَرَس» (تكوين 37: 36). م2). نقرأ في وصية يوسف ان زوجة مشتري يوسف لم يكن عندها طفل وكانت تزعم أنها تعتبره مثل إبنها (وصية يوسف 3: 7 في **كتابات ما بين العهدين، ج 2 ص 433**). [↑](#footnote-ref-2277)
2278. 1) حُكُمًا ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ» إلى المتكلم «آَتَيْنَاهُ» ♦ م1) قارن: «أَمَّا يوسُفُ فأُنزِلَ إِلى مِصر، فاشتَراه فوطيفار، خَصِيّ فِرعَونَ ورئيسُ الحَرَس، رَجُلٌ مِصرِيٌّ، مِن أَيدي الإِسْماعيلِيِّينَ الَّذينَ نَزَلوا بِه إِلى هُناك. وكانَ الرَّبُّ مع يوسف، فكانَ رَجُلًا ناجِحًا، وأَقامَ بِبَيتِ سَيِّدِه المِصرِيّ ورأَى سَيِّدُه أَنَّ الرَّبَّ معَه وأَنَّ جَميعَ ما يَعمَلُه يُنجِحُه الرَّبُّ في يَدِه. فنالَ يوسفُ حُظوَةً في عينَيه وخَدَمَه. فأَقامَه على بَيتِه، وكُلُّ ما كانَ لَه جَعَلَه في يَدِه. وكانَ، مُنذُ أَقامَه على بَيتِه وكُلِّ ما هو لَه، أَنَّ الرَّبَّ بارَكَ بَيتَ المِصرِيِّ بِسَبَبِ يوسف، وكانَت بَركَةُ الرَّبِّ على كُلِّ ما هو لَه في البَيتِ وفي الحَقْل. فَتَركَ كُلَّ ما كانَ لَه في يَدِ يوسف، ولَم يَكُنْ يَهتَمُّ معه بِشَيءٍ إِلاَّ بِالطَّعامِ الَّذي كانَ يَتنَاوَلُه. وكان يُوسفُ حَسَنَ الهَيئةِ وجَميلَ المَنظَر» (تكوين 39: 1-6). [↑](#footnote-ref-2278)
2279. 1) وَرَوَّدَتْهُ 2) وَغَلَقَتِ، وَتَرَّعَتِ 3) هِيْتَ، هِئْتَ، هِئْتُ، هَيْتُ، هِيْتُ، هُيِّئْتُ، هيِيِتُ، هَيْتِ 4) مَثْوَيَّ ♦ م1) يذكر سفر التكوني رواية يوسف مع زوجة سيده كما يلي: «وكانَ بَعدَ هذه الأَحْداثِ أَنَّ اَمرَأَةَ سَيِّدِه طَمَحَت عَينُها إِلى يوسفَ وقالت: ضاجِعْني. فأَبى وقالَ لاَمرَأَةِ سَيِّده: هُوَذا سَيِّدي لا يَهتَمّ معي بِشَيءٍ مِمَّا في البَيت، كُلُّ ما هو لَه قد جَعَلَه في يَدي. ولَيسَ هو أَكبَرَ مِنِّي في هذا البَيت، ولَم يُمسِكْ عَنِّي شَيئًا غَيرَكِ لأَنكِ زَوجَتُه. فكَيفَ أَصنَعُ هذه السَّيِّئَةَ العَظيمةَ وأَخْطَأُ إِلى الله؟ وكَلَّمَته يَومًا بَعدَ يَوم، فلَم يَسمَعْ لَها أَن يَنامَ بِجانِبِها لِيَكونَ معها. فاتَّفَقَ في بَعضِ الأَيَّامِ أَنَّه دَخَلَ البَيتَ لِيَقومَ بِعَمَلِه، ولَم يَكُنْ هُناكَ فَي البَيتِ أَحَدٌ مِن أَهْلِه. فأَمسَكَت بِثَوبِه قائِلَةً: ضاجِعْني. فَتَرَكَ ثَوبَه بِيَدِها وفرَّ هارِبًا إِلى خارِج. فلَمَّا رأَت أَنَّه قد تَرَكَ ثَوبَه بِيَدِها وهَرَبَ إِلى الخارِج، صاحَت بِأَهْلِ بَيتِها وقالَت لَهم: اُنْظُروا! لقَد جاءَنا بِرَجُلٍ عِبْرانِيٍّ لِيَتَلاعَبَ بِنا. أَتاني لِيُضاجِعَنيِ، فصَرَختُ بِصَوتٍ عالٍ. فَلمَّا سَمِعَني قد رَفَعتُ صَوتي وصَرَختُ، تَرَكَ ثَوبَه بجانِبي وفَرَّ هارِبًا إِلى خارِج. وَوضَعَت ثَوبَه بِجانِبِها حتَّى قَدِم سَيِّدُه إِلى بَيتِه. فكَلَّمَته بِمِثْلِ هذا الكَلام وقالَت: أَتاني الخادِمُ العِبْرانِيُّ الَّذي جِئتَنا بِه لِيَتَلاعَبَ بي وكانَ، عِنْدَما رَفَعتُ صَوتي وصَرَخَتُ، أَنَّه تَرَكَ ثَوبَه بجانِبي وهَرَبَ إِلى خارِج. فلَمَّا سَمِعَ سَيَّدُه كَلامَ آمرَأَتِه الَّذي أَخبَرَته بِه قائِلَةً: كَذا صَنَعَ بي خادِمُكَ، غَضِبَ علَيه غَضَبًا، فأَخَذَ يُوسفَ سَيِّدُه وجَعَلَه في السِّجْن، حَيثُ كانَ سُجَناءُ المَلِكِ مَسْجونين» (تكوين 39: 7-20). ونجد تفاصيل اغواء زليخة ليوسف في أساطير اليهود (Ginzberg المجلد الثاني، ص 18-21). [↑](#footnote-ref-2279)
2280. 1) لِيَصْرِفَ 2) الْمُخْلِصِينَ ♦ م1) لا يذكر لنا القرآن ما هي الرؤية ولا نجدها في التوارة، ولكن نجدها في أساطير اليهود: «كلاهما نويا ارتكاب الخطيئة فظهر له شكل أبيه في الشباك يناديه: «يوسف! يوسف! أسماء إخوتك سوف تنقش في أحجار أفود الكاهن الأكبر [حلية مزينة باثني عشر حجرًا كريمًا يرتديها رئيس كهنة الهيكل عند اليهود، ينقش إسم سبط واحد على كل حجر]، وإسمك أيضًا، أترغب أن يظهر إسمك معهم؟ أو ستخسر هذا الشرفَ من جراءِ سلوكٍ أثيمٍ؟ فلتعلم: الًّذي يُعاشِرُ الزَّواني يُتلِفُ مالَه (أمثال 29: 3). وفي محاولة أخرى لزليخة أيضًا بصعوبة عندما خرج اكتسحته الرغبة الآثمة ثانية، وعاد إلى غرفة زليخة، فظهر الله له حاملًا في يده صخرة الهيكل ويقول له أنه إن فعلها فإنه سيزحزح الحجر الذي تقوم عليه الأرض فتتحول إلى أنقاض، فاستفاق يوسف ثانية، وبدأ في الهرب من سيدته، لكن زليخة أمسكت بقميصه» (Ginzberg المجلد الثاني، ص 22-23) ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه مع تعديل: وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ ولَوْلَا أَنْ رَأَى بُرْهَانَ رَبِّهِ لهَمَّ بِهَا (المسيري، ص 433-435) ت2) نص ناقص وتكميله: كَذَلِكَ [أريناه البرهان] لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ (الجلالين http://goo.gl/V2aYMB) ت3) خطأ: التفات من الغائب «بُرْهَانَ رَبِّهِ» إلى المتكلم «لِنَصْرِفَ» ت4) الْمُخْلَصِين: المصطفين الخالصين من الدنس. [↑](#footnote-ref-2280)
2281. 1) وَقَطَّتْ 2) دُبْرٍ، دُبُرُ، دُبْرُ، دُبُرَ 3) عَذَابًا أَلِيمًا ♦ت1) خطأ: وَاسْتَبَقَا إلى الْبَابَ، وتبرير الخطأ: تضمن استبق معنى ابتدر أو قصد ت2) أَلْفَيَا: وجدا ♦ م1) يذكر سفر التكوين ان يوسف ترك ثوبه بيدها وهرب (39: 12) أمّا قصة قد القميص فنجدها في أسطورة يهودية تقول إن يوسف ترك مزقة من ثوبه في يدها لما انسل هاربًا وأمسكت بقميصه (Ginzberg المجلد الثاني، ص 22)، وهنا نجد القرآن يتفق مع قصة الهاجادة، ويخالف التوراة. [↑](#footnote-ref-2281)
2282. 1) قُطَّ، عُطَّ 2) قُبْلٍ، قُبُلُ، قُبْلُ، قُبُلَ ♦ ت1) راود: محاولة فرض ارادة على الغير ت2) مِنْ قُبُلٍ: من جهته الأمامية ♦ م1) في حين تقول التوراة أنه تم اتهامه ظلمًا فقط بالشاهد الظرفيّ الباطل من تركه قميصَه، تقول القصة الهاجادية أنه ترك مزقة من قميصه في يدها، وأنها أخذتها واتهمته بمحاولة الاعتداء عليها، واتهام زليخة الباطل الذي قالته كان حسب الهاجادة بنصيحة من صديقاتها وأنها كذلك حرضت صديقاتها المتزوجات وجعلتهن يشهدن ضد يوسف أنه طلب منهن وعرض عليهن طلبات جنسية بذيئة وأزعجهن ليدعمن اتهامها له. وتقول الهاجادة أنه ثبتت براءته بشهادة إبن زليخة الطفل وباستدلال قضاة الكهنة من كون قميصه تمزق من الخلف، وأنه تم سجنه فقط لمداراة فضيحة زليخة زوج الوزير فوطيفار مقرب الملك. ففي فصل (يوسف يقاوم الإغراء) نجد أن لزليخة طفلًا رضيعًا بعمر أحد عشر شهرًا فقط، يشهد ليوسف بالبراءة ويتهم أمه زليخة أمام مجموعة من الناس منهم والده فوطيفار. ولكنه لم يستدل على براءته بواسطة الثوب، فحسب القصة الهاجادية أن القضاة الكهنة هم الذين حكموا ببراءة يوسف لأن القميص قد تمزق من الخلف، ولهذا السبب حكموا بأن يوسف لا يستحق القتل وعلموا أنه بريء وزليخة هي التي تحرشت به، لكنهم حكموا عليه بالسجن لئلا يلوث الخبر سمعة زوجة فوطيفار (العزيز). وحين ألقاه فوطيفار في السجن تعذر منه بأنه يعلم أنه بريء وأنه مضطر لسجنه من أجل سمعة اطفاله على حد تعبير القصة. ويلاحظ هنا ان ترتيب الأحداث في القرآن غير منطقي، على خلاف ما جاء في الهاجادة (Ginzberg المجلد الثاني، ص 22-23). [↑](#footnote-ref-2282)
2283. 1) قُطَّ، عُطَّ 2) دُبْرٍ، دُبُرُ، دُبْرُ، دُبُرَ. [↑](#footnote-ref-2283)
2284. 1) رَا 2) قُطَّ، عُطَّ 3) دُبْرٍ، دُبُرُ، دُبْرُ، دُبُرَ 4) كَيْدِكُنَّهْ. [↑](#footnote-ref-2284)
2285. 1) يُوسُفَ 2) أَعْرَضَ 3) الْخَاطِينَ ♦ت1) خطأ: وَاسْتَغْفِرِي من ذنبك. وتبرير الخطأ: تضمن استغفر معنى تأسف ت2) خطأ: التفات من مخاطبة يوسف إلى مخاطبة امرأة العزيز دون أيّ فاصل لغوي وكأن المخاطب واحد. [↑](#footnote-ref-2285)
2286. 1) نُسْوَةٌ 2) شَغِفَهَا، شَعَفَهَا، شَعِفَهَا - شعفها بمعنى حرقها (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 119) ♦ ت1) شَغَفَهَا: اصاب قلبها بحب شديد. [↑](#footnote-ref-2286)
2287. 1) بِمَكْرِهِنَّهْ 2) مُتَّكًا، مُتْكَأً، مُتَّكَاءً، مُتْكًا، مَتْكًا 3) أَيْدِيَهُنَّهْ 4) حَاشَا لِلَّهِ، حَاشَ الإله، حَشَى لِلَّهِ، حَاشْ لِلَّهِ، حَاشَى اللَّهِ، حَاشًا لِلَّهِ 5) بَشَرٌ، بِبَشَرٍ، بِشِرَىً 6) مَلِكٌ - مع قراءة بِشِرَىً ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ [دعوة] (المنتخب http://goo.gl/nIQzNk) ♦ م1) يذكر سفر التكوين «وكان يُوسفُ حَسَنَ الهَيئةِ وجَميلَ المَنظَر» (39: 6) ولكن ليس فيه قصة عتاب نسوة المدينة للزوجة سيد يوسف وتقطيع أيديهن والتي نجدها في أسطورة يهودية ونذكر هنا الفقرة المعنية: «عندما لم تتغلب زليخة عليه فتقنعه، رمتها رغباتها في سقم شديد، وكل نساء مصر جئن ليزرنها، وقلن لها: «لماذا أنت بهذا الهزال والنحول، أينقصك شيء؟ أليس زوجك أميرًا عظيمًا ومقدرًا في عيني الملك؟ هل من الممكن أن لا تحصلي على ما يتمناه قلبك؟» أجابتهن زليخة قائلة: «اليوم ستعلمون من أين جاءت الحالة التي رأيتني فيه؟» أمرت زليخة جارياتها أن يُحَضِّرن طعامًا لكل النساء. ونصبت أمامهن مأدبة في منزلها، ووضعت سكاكين فوق المنضدة لتقشير البرتقال، ثم أنها أمرت يوسف أن يحضر. لابسًا ثوبًا ثمينًا ويخدم ضيفاتها، وعندما حضر يوسف لم تستطع النساء أن يحولن نظرهن عنه، وجرحن أيديهن بالسكاكين، وكانت البرتقالات في أيديهن مغطّاة بالدماء، ولكنهن لم يكن يعلمن ما كن يفعلن فإستمررن في النظر إلى جمال يوسف من غير أن يحدن بأبصارهن عنه. عندما قالت لهن زليخة: «ما الذي فعلتنه؟ توقفن، أنا وضعت أمامكن البرتقالات لتأكلنها، وها أنتن تقطعن أيديكن». نظرت كل النساء إلى أيديهن وكانت مليئة بالدماء وكان الدم يجري فيلوث ثيابهن. فقلن لزليخة: «هذا العبد الذي في المنزل سحرنا ولم نستطع أن نحول أبصارنا عنه لجماله» عندئذٍ قالت: «إذا كان هذا حدث لكن وأنتن نظرتن له لدقائق فلم تستطعن أن تحولن أبصاركن عنه، فكيف إذن أتحكم أنا بنفسي وهو لابث في بيتي بإستمرار، وأنا التي أراه وهو يروح ويجيء يومًا بعد يوم؟ فكيف إذن لا أهزل ولا أسقم بسببه! ثم تستمر النساء فيسألنها عن سبب أنه في بيتها ولا تنال منه ما تريد فتجيبهن أنه يمتنع عن وصالها ولهذا هي سقيمة» (Ginzberg المجلد الثاني، ص 23). خلافًا للقرآن، تشرح الأسطورة أن النسوة جرحن أيديهن في غمرة دهشتهن لكونهن يتناولن الفاكهة. [↑](#footnote-ref-2287)
2288. 1) وَلَيَكُونَنَّ ♦ ت1) راود: محاولة فرض ارادة على الغير ♦ ت2) اسْتَعْصَمَ: امتنع ت3) أنظر هامش الآية 113\9: 29. [↑](#footnote-ref-2288)
2289. 1) رَبُّ السِّجْنِ 2) كَيْدَهُنَّهْ 3) أَصَبُّ ♦ ت1) أَصْبُ: اميل. [↑](#footnote-ref-2289)
2290. 1) لَتَسْجُنُنَّهُ 2) عَتَّى ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: ثُمَّ بَدَا لَهُمْ [رأي] (مكي، جزء أول، ص 430). [↑](#footnote-ref-2290)
2291. 1) عِنَبًا 2) رَاسِي 3) ثريدًا، قراءة شيعية: احمل فوق رأسي جفنة فيها خبز (السياري، ص 66) 4) نَبِّيْنَا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَعْصِرُ [عنبا ليكون] خَمْرًا (المنتخب http://goo.gl/ibILQo) – وقد صلحتها القراءة المختلفة اعصر عنبًا ت2) آية ناقصة وتكميلها: نَبِّئْنَا بِتَأْوِيلِ [ما رأينا] (المنتخب http://goo.gl/VLGqj0) ♦ م1) يذكر سفر التكوين رؤيا المسجونين مع يوسف كما يلي: «وكانَ بَعدَ هذه الأَحْداثِ أَنَّ ساقِيَ مَلِكِ مِصْرَ والخَبَّازَ أَجرَما إِلى سَيِّدِهِما مَلِكِ مِصْر. فسَخَطَ فِرعَونُ على كِلا خَصِيَّيه رَئيسِ السُّقاةِ ورَئيسِ الخَبَّازين، وأَوقَفَهما في بَيتِ رَئيسِ الحَرَسِ في السِّجْنِ حَيثُ كانَ يوسفُ مَسْجونًا. فأَلحَقَ رَئيسُ الحَرَسِ بِهِما يوسف فقامَ بِخِدمَتِهما، وظلاَّ مَوقوفَينِ مُدَّةً. فَرأَيا كِلاهُما حُلْمًا في لَيلَةٍ واحِدَة، كُلَّ واحِدٍ حُلْمَه (ولكُلِّ حُلْمٍ تَفْسيرُه) ساقي مَلِكِ مِصْرَ وخَبَّاُزه المَسْجونانِ في السِّجْن. فأَتاهُما يوسُفُ في الصَّباح، فإِذا هما حَزينَان. فسأَلَ خَصِيَّي فِرعَونَ اللَّذَينِ ومعه والمَوقوفَينِ في بَيتِ سَيِّدِه وقال: ما بالُ وَجهَيكُما مُكتَئِبَينِ اليَوم؟ فقالا لَه: رأينا حُلْمًا، ولَيسَ لَنا مَن يُفَسِّرُه. فقالَ لَهما يوسف: أَلَيسَ أَنَّ لِلّهِ التَّفْسير؟ قُصَّا عَلَيَّ. فقَصَّ رَئيسُ السُّقاةِ حُلمَه على يوسفَ وقالَ لَه: رأَيتُ كأَنَّ جَفنَةَ كَرْمٍ أَمامي، وفي الجَفنَةِ ثَلاَثةُ قُضبانٍ وكأَنِّي بِها أزهَرَت ونَما زَهرُها وأَنضَجَت عَناقيدُها عِنَبًا. وكانَت كَأسُ فِرعَونَ في يَدي فأَخَذتُ العِنَبَ وعَصَرتُه في كأسِ فِرعَون وَوضَعتُ الكأسَ في يَدِه. فقالَ لَه يوسف: هذا تَفْسيرُه: القُضْبانُ الثَّلاثةُ هي ثَلاثَةُ أيَّام. فبَعدَ ثَلاثةِ أيَّام يَرفَعُ فِرعَونُ رأسَكَ وَيرُدُّكَ إِلى وَظيفَتِكَ وتُناولُ فِرعَونَ كأسَه كالعادَةِ السَّابِقة حينَ كُنتَ ساقِيَه. وإِذا حَسُنَ أَمرُكَ فتَذَكَّرْني وآصنَعْ إِلَيَّ رَحمَةً واَذكُرْني لَدى فِرعَونَ وأَخرِجْني مِن هذا البَيت، لأَنِّي قد خُطِفتُ مِن أَرضِ العِبْرانِيِّين، وههُنا أيضًا وَضَعوني في السِّجْنِ مِن غيرِ أَن أَفعَلَ شيئًا. ولَمَّا رأَى رئيسُ الخَبَّازينَ أَنَّ التَّفْسيرَ كانَ خَيرًا، قالَ لِيُوسف: رأَيتُ أَنا أيضًا في حُلْمٍ كأَنَّ ثَلاثَ سِلالٍ مِنَ الخُبزِ الأَبيَضِ على رأسي، وفي السَّلَّةِ العُلْيا مِن جَميعِ أَطعِمَةِ فِرعَون مِمَّا يَصنَعُه الخَبَّاز، والطُّيورُ تأكُلُه مِنَ السَّلَّةِ الَّتي على رأسي. فأَجابَ يوسفُ وقال: هذا تَفْسيرُه: السِّلالُ الثَّلاثُ هي ثَلاَثةُ أَيَّام. فبَعدَ ثَلاثَةِ أَيَّام يَرفَعُ فِرعَونُ رأسَكَ فَوقًا ويُعَلِّقُكَ على خَشَبَة، فتَأكُلُ الطُّيورُ لَحمَكَ مِن علَيكَ. فكانَ في اليَومِ الثَّالِث، يَومِ مَولدِ فِرعَون، أَنَّه صَنَعَ مأدُبَةً لِجَميعِ حاشِيَتِه، فَرفَعَ رأسَ رَئيسِ السُّقاة ورأسَ رَئيسِ الخَبَّازين بَينَ حَشَمِه. فرَدَّ رَئيسَ السُّقاةِ إِلى سِقايَتِه فوَضَعَ الكأسَ في يَدِ فِرعَون. وأَمَّا رَئيسُ الخَبَّازين فعَلَّقَه، فكانَ كُلُّ شَيءٍ بِحَسَبِ تَفْسيرِ يوسفَ لَهُما. ولم يَتَذَكَّرْ رَئيسُ السُّقاةِ يوسفَ فنَسِيَه» (سفر التكوين 40: 1-22). [↑](#footnote-ref-2291)
2292. ت1) نص ناقص وتكميله: يَا صَاحِبَيِ [في] السِّجْنِ (إبن عاشور، جزء 12، ص 274 http://goo.gl/b4LXJ8). [↑](#footnote-ref-2292)
2293. ت1) نص ناقص وتكميله: سَمَّيْتُمُوهَا [آلهة] (مكي، جزء أول، ص 430) ت2) جاءت هذه العبارة في ثلاث آيات: 53\12: 40 و84\30: 30 و113\9: 36. [↑](#footnote-ref-2293)
2294. 1) فَيُسْقِي رَبَّهُ، فَيُسْقى رَبُّهُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يَا صَاحِبَيِ [في] السِّجْنِ (إبن عاشور، جزء 12، ص 274 http://goo.gl/2wL42o). [↑](#footnote-ref-2294)
2295. ت1) آية ناقصة وتكميلها: فَأَنْسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ [يوسف عند] رَبِّهِ (الجلالين http://goo.gl/KBMj0J). [↑](#footnote-ref-2295)
2296. 1) قراءة شيعية: سنابل (السياري، ص 66) 2) قراءة شيعية: إني أرى سبع بقرات سمان وسبع سنابل خضر وأخر يابسات (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 120) 3) الْمَلَا، الْمَلَو 4) رُؤْيَّيَ 5) لِلرُّيَّا ♦ت1) نص ناقص وخطأ وتكميله: وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى [في منامي] سَبْعَ بَقَرَاتٍ (المنتخب http://goo.gl/0FMolk) ت2) عجاف: ضعاف، نحاف ت3) اللام زائدة وصحيحه: ان كنتم الرؤيا تعبرون (مكي، جزء ثاني، ص 155). تَعْبُرُون: تفسرون وتؤولون. تبرير الخطأ: تَعْبُرُونَ تضمن معنى تنتدبون ♦ م1) يذكر سفر التكوين رؤيا فرعون كما يلي: «وكانَ بَعدَ مُضِيِّ سَنَتَينِ مِنَ الزَّمانِ أَنَّ فِرعونَ رأَى حُلْمًا، إِذ هو واقِفٌ عِندَ النِّيل. فإِذا بِسَبعِ بَقَراتٍ صاعِدَةٌ مِنه وهي حِسانُ المَنظَرِ وسِمانُ الأَبْدان، فرَعَت في مَنبِتِ القَصَب، وبِسَبعْ بَقَراتٍ أُخَرَ صاعِدةٌ وراءَها مِنَ النِّيل وهي قِباحُ المَنظَر وهَزيلَةُ الأَبْدان، فَوقَفَت بِجانِبِ البَقَرات الأُخَرِ على شاطِئِ النِّيل. فأَكَلَتِ البَقَراتُ القِباحُ المَنظَرِ الهَزيلةُ الأَبْدانِ السَّبْعَ البَقَراتِ الحِسانَ المَنظَرِ السِّمان. وآستَيقَظَ فِرعَون. ثُمَّ نامَ فحَلَمَ ثانِيَةً وإِذا بِسَبعْ سَنابِلَ قد نَبَتَت في ساقٍ واحِدَة، وهي سِمَانٌ جَيِّدة، وبسَبعِ سَنابِلَ هَزيلةٍ قد لَفَحَتها الرِّيحُ الشَّرقِيَّة نَبَتَت وراءَها. فآبتَلَعَتِ السَّنابِلُ الهزيلَةُ السَّبْعَ السَّنابِلَ السَّمينةَ المُمتَلِئَة. وآسَتَيقَظَ فِرعونُ، فإِذا هو حُلْم. فلَمَّا كانَ الصَّباح، اِضطَرَبَت نَفْسُه، فأَرسَلَ ودَعا جَميعَ سَحَرَةِ مِصْر وجَميعَ حُكَمائِها. فقَصَّ فِرعَونُ علَيهِم حُلْمَه فلَم يَكُنْ مَن يُفَسِّرُه لِفِرعَون فكَلَّمَ رَئيسُ السُّقاةِ فِرعَونَ وقال: إِنَّي أَعتَرِفُ اليَومَ بِأَخْطائي. إِنَّ فِرعَونَ كانَ قد سَخِطَ على عَبدَيه، فأَوقَفَني في بَيتِ رَئيسِ الحَرَسِ، أَنا ورَئيسَ الخبَّازين. فَرأَينا كِلانا حلْمًا في لَيلَةٍ واحِدة ولِكُلِّ حُلْم تَفْسيرُه. وكانَ معَنا هُناك شابٌّ عِبْرانِيٌّ، خادِمٌ لِرَئيسِ الحَرَس، فقَصَصْنا علَيه ففَسَّرَ لَنا حُلْمَينا، فَسَّرَ لِكُلِّ واحِدٍ مِنَّا حُلْمَه. وكما فَسَّرَ لَنا كان: فرَدَّني المَلِكُ إِلى وظيفَتي وذاكَ علَّقَه. فأَرسَلَ فِرعَونُ ودَعا يوسف، فأَسرَعوا بِه مِنَ السِّجْن. فَحَلَقَ ذَقَنَه وأَبدَلَ ثِيابَه ودَخَلَ على فِرعَون. فقالَ فِرعَونُ لِيُوسف: قد رَأَيتُ حُلْمًا، ولم يَكُنْ مَن يُفَسِّرُه، وقَد سَمِعتُ عَنكَ أنَّكَ إِذا سَمِعتَ حُلْمًا تُفَسِّرُه. فأَجابَ يوسفُ فِرعَونَ وقال: لا أَنا، بَلِ اللّه يُجيبُ فِرعَونَ الجَوابَ السَّليم. فقالَ فِرعَونُ لِيُوسف: حَلَمتُ وإِذا بي واقِفٌ على شاطِئِ النِّيل، وقد صَعِدَ مِنَ النِّيلِ سَبْعُ بَقَراتٍ سِمانِ الأَبْدانِ حِسانِ الهَيئات، فرَعَت في مَنبِتِ القَصَب. وإِذا سَبْعُ بَقَراتٍ أُخَرَ قد صَعِدَت وَراءَها ضِعافًا قِباحَ الهَيئاتِ جدًّا هَزيلَةَ الأَبْدان لم أَرَ في أَرضِ مِصْرَ كُلِّها مِثلها في القُبْح. فأَكَلَتِ البَقَراتُ الهَزيلةُ القِباحُ السَّبْعَ البَقَراتِ الأُولى السِّمان، فدَخَلَت في أَجْوافِها ولم يُعرَفْ أَنَّها قد دَخَلَت فيها، وبَقِيَ مَنظَرُها قَبيحًا كما كانَ أَوَّلًا، واَستَيقَظتُ. ثُمَّ رأَيتُ في حُلْمي سَبْعَ سَنابِلَ قد نَبَتَت في سَاقٍ واحِدَةٍ مُمتَلِئَةً جَيِّدة، وسَبْعَ سَنابِلَ جافَّةً هَزيلةً قد لَفَحَتها الرِّيحُ الشَّرقِيَّة نَبَتَت وَراءَها. فاَبتَلَعَتِ السَّنابِلُ الهَزيلةُ السَّبْعَ السَّنابِلَ الجَيِّدة. فأَخبَرتُ بِذلِك السَّحَرَة فلم يَكُنْ مَن يُجيبُني. فقالَ يوسفُ لِفِرعَون: حُلْمُ فِرعَونَ واحِد: ما سَيَصنَعُه اللهُ اخبَرَ بِه فِرعَون. السَّبْعُ البَقَراتُ الجَيِّدةُ هي سَبْعُ سِنين، والسَّبْعُ السَّنابِلُ الجَيِّدَةُ هي سَبْعُ سِنين: هو حُلْمٌ واحِد. والسَّبْعُ البَقَراتُ الهَزيلةُ القِباحُ الصَّاعِدَةُ وراءَها هي سَبْعُ سِنين، والسَّبْعُ السَّنابِلُ الهَزيلَةُ الَّتي لَفَحَتها الرِّيحُ الشَّرقِيَّة تَكونُ سَبْعُ سِني مَجاعة. هو الكَلامُ الَّذي قُلتُه لِفِرعَونَ، إِنَّ اللهَ كَشَفَ لِفِرعَونَ ما هو صانِعُه: ها هي سَبْعُ سِنينَ آتِيَةٌ فيها شِبَعٌ عَظيمٌ في كُلِّ أَرضِ مِصر، تَأتي مِن بَعدِها سَبْعُ سِني مَجاعة، فيُنْسى كُلُّ الشِّبَعِ في أَرضِ مِصْر وتُتلِفُ المجاعةُ هذه الأَرض، فلا يَعودُ يُعرَفُ ما هو الشِّبَعُ في هذه الأَرض بسَبَبِ المجاعةِ الآتيَةِ بَعدَه لأَنَّها ستَكونُ شَديدةً جِدًّا. وأَمَّا تَكْرارُ الحُلْمِ على فِرعَونَ مَرَّتَين، فلأَنَّ الأَمرَ مُقَرَّرٌ من لَدُنِ الله، وسيَصنَعُه عاجِلًا. والآن، لِيَبحَثْ فِرعَونُ عن رَجُلٍ فَهيمٍ حَكيمٍ يُقيمُه على أَرضِ مِصْر، وَلْيَسْعَ فِرعَون وُيوكِّلْ وُكَلاءَ على هذه الأَرض ويَأخُذْ خُمْسَ غَلَّةِ أَرضِ مِصْرَ في سَبعِْ سِني الشّبَع، وَلْيَجْمَعوا كُلَّ طَعامِ سِني الخَيرِ الآتِيَة ويَخزُنوا قَمحَها تَحتَ يَدِ فِرعَون طَعامًا في المُدُنِ ويَحفَظوه. فيَكونُ الطَّعامُ مَؤونَةً لِهذه الأَرض لِسَبعْ سِني المَجاعةِ الَّتي ستَكونُ في أَرضِ مِصْر، فلا تَفْنى هذه الأَرضُ بِالمَجاعة» (سفر التكوين 41: 1-36). [↑](#footnote-ref-2296)
2297. ت1) نص ناقص وتكميله: قَالُوا [هذه الرؤيا] أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ (إبن عاشور، جزء 12، ص 282 http://goo.gl/06byDl) ت2) اضغاث احلام: أخلاط ملتبسة منها. [↑](#footnote-ref-2297)
2298. 1) وَادَّكَرَ 2) إِمَّةٍ، أَمَهٍ، أَمْهٍ 3) آتيكُمْ، أجبكُمْ 4) فَأَرْسِلُونِي. [↑](#footnote-ref-2298)
2299. 1) سنابل ♦ م1) يلاحظ هنا أن فرعون في سفر التكوين هو الذي يدعو يوسف ويقص عليه الحلم (هامش الآية 53\12: 43)، بينما في القرآن يخبر الساقي يوسف بحلم فرعون أولًا. [↑](#footnote-ref-2299)
2300. 1) دَأْبًا، دَابًا 2) يَأْكُلُونَ ♦ ت1) دَأَبًا: جادين مداومين بلا فتور. [↑](#footnote-ref-2300)
2301. 1) تَأْكُلْنَ 2) قَرَأتُمْ، قراءة شيعية: قرَّبتم (السياري، ص 66) ♦ ت1) قدمتم: اذخرتم؛ تُحْصِنُونَ: تحفظون وتصونون. [↑](#footnote-ref-2301)
2302. 1) تَعْصِرُونَ، تَعْصَرُونَ، يُعْصَرُونَ، يُعَصِّرُونَ، تِعِصِّرُونَ، تُعْصِرُونَ، قراءة شيعية: يُعْصَرُونَ - بمعنى يُمطرون، على غرار ما جاء في الآية 80\78: 14 «وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا» (السياري، ص 64) ♦ ت1) الإشارة هنا إلى القحط الذي أصاب مصر سبع سنين متوالية أيام يوسف. وبالرجوع إلى تفاسير الآية نجد ان الله يبشرهم بالغيث أي المطر. ومن المعروف ان خصب مصر ناتج عن فيضان النيل وليس بسبب المطر الذي قلّما يتساقط عليها، فكيف ينسب القرآن خصب مصر للغيث والمطر؟ ولكن هناك من رأى أن الغيث هنا بمعنى النصرة (كما جاء في الآية 49\28: 15: «فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ». أمّا لو أُخذت من (الغيث) أي المطر فيكون المعنى: فيه يُمْطَرون، فبلاد مصر العُليا تَنعم بغزارة الأمطار أربعة أشهر متتالية في فصل الشتاء (معرفة: شُبُهَات وردود حول القرآن الكريم، ص 364-365). ت2) نص ناقص وخطأ وتكميله: يُغَاثُ النَّاسُ [بالمطر] (الجلالين http://goo.gl/9kHqWJ). ت3) نص ناقص وخطأ وتكميله: وَفِيهِ يَعْصِرُونَ [الأعناب] (الجلالين http://goo.gl/6pbpW0). [↑](#footnote-ref-2302)
2303. 1) فَسَلْهُ 2) النُّسْوَةِ 3) اللَّائِي، اللَّايِ 4) أَيْدِيَهُنَّهْ 5) بِكَيْدِهِنَّهْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ [يوسف] ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ (المنتخب http://goo.gl/Kbz8wR) [↑](#footnote-ref-2303)
2304. 1) خَطْبُكُنَّهْ 2) رَاوَدْتُنَّهْ 3) حَاشَا لِلَّهِ، حَاشَ الإله، حَشَى لِلَّهِ، حَاشْ لِلَّهِ، حَاشَى اللَّهِ، حَاشًا لِلَّهِ 4) حُصْحِصَ، حَصَّصَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [فرجع الرسول فأخبر الملك فجمعهن] قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ (الجلالين http://goo.gl/2TdZ1u) ت2) خطب: شأن ت3) راود: محاولة فرض ارادة على الغير ت4) حَصْحَصَ: وضح وتبين بعد خفائه [↑](#footnote-ref-2304)
2305. 1) لِيُعْلَمَ. [↑](#footnote-ref-2305)
2306. 1) أُبَرِّيُ ♦ ت1) أَمَّارَةٌ: مبالغة في الأمر. [↑](#footnote-ref-2306)
2307. ت1) أَسْتَخْلِصْهُ: اصطفيه. وقد كررت هذه الآية عبارة «وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ» التي جاءت في الآية 50 أعلاه. [↑](#footnote-ref-2307)
2308. ت1) آية ناقصة وتكميلها: قَالَ اجْعَلْنِي [واليا] عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ (المنتخب http://goo.gl/UHgzUn) ♦م1) يقول سفر التكوين فيما يخص ترقية يوسف: «فحَسُنَ الكَلامُ في عَينَي فِرعَون وعَينَي حاشِيَتِه كُلِّها. فقالَ فِرعَونُ لِحاشِيَتِه: هل نَجِدُ مِثْلَ هذا رَجُلًا فيه رُوحُ الله؟ وقالَ فِرعَونُ لِيُوسف: بَعدَما ما أَعلَمَكَ اللهُ هذا كُلَّه، فلَيسَ هُناكَ فَهيمٌ حَكيمٌ مِثْلُكَ. أَنتَ تَكونُ على بَيني وإِلى كَلِمَتِكَ يَنْقادُ كُلُّ شَعْبي، ولا أَكونُ أَعظَمَ مِنكَ إِلاَّ بِالعَرْش. وقالَ فِرعَونُ لِيُوسف: أُنظُرْ: قد أَقَمتُكَ على كُلِّ أَرضِ مِصْر. ونَزَعَ فِرعَونُ خاتَمَه مِن يَدِه وجعَلَه في يَدِ يوسف، وأَلبَسَه ثِيابَ كَتَّانٍ ناعِم وجَعَلَ طَوقَ الذَّهَبِ في عُنُقِه، وأَركَبَه مَركَبَتَه الثَّانِيَة، ونادَوا أَمامَه: اِحذَرْ. وهكذا أَقامَه على كُلِّ أَرضِ مِصْر. وقالَ فِرعَونُ لِيُوسف أَنا فِرعَون، بِدونِكَ لا يَرفَعُ أَحَدٌ يَدَه ولا رِجلَه في كُلِّ أَرضِ مِصْر. وسَمَّى فِرعَونُ يوسفَ صُفْنَة فَعْنِئَح، وزَوَّجَه أَسْنات، بِنْتَ فوطيفارَع، كاهِنِ أُون. وطافَ يوسفُ في كُلِّ أَرضِ مِصْر. وكانَ يوسفُ آبنَ ثَلاثينَ سَنَةً، حينَ مَثَلَ أَمامَ فِرعَونَ، مَلِكِ مِصْر. وخَرَجَ يوسفُ من أَمامِه وتَجَوَّلَ في أَرضِ مِصْرَ كُلِّها. ثُمَّ أَخرَجَتِ الأَرضُ في سَبعْ سِني الشِّبعَ أَكْداسًا. فجَمَعَ كُلَّ غِلالِ السَّبعِْ السِّنينَ الَّتي كانَ فيها الشِّبَعُ في أَرضِ مِصْر وجَعَلَها طَعامًا في المُدُن، جاعِلًا في كُلِّ مَدينَةٍ غِلالَ ما حَولَها مِنَ الحُقول. فخَزَنَ يوسفُ مِنَ القَمْحِ ما يُعادِلُ رَمْلَ البَحْرِ كَثرةً، حَتَّى أَهمَلَ إِحصاءَه، لأَنَّه لم يَكُنْ يُحْصى. ِوُولدَ لِيُوسفَ اَبْنانِ قَبلَ أَن تأتيَ سَنَةُ المَجاعة، وهُما اللَّذانِ وَلَدَتْهُا أَسْنات، بِنْتُ فوطيفارَع، كاهِنِ أُون. فسَمَّى يوسفُ البِكْرَ مَنَسَّى، قائلًا: إِنَّ الله قد أَنْساني كُلَّ عَنائي وبَيتَ أَبي كُلَّه. وسَمَّى الثَّاني أَفْرائيم، قائلًا: إِنَّ اللهَ قد أَنْماني في أَرضِ شَقائي. واَنتَهَت سَبْعُ سِني الشِّبَعِ الَّذي كانَ في أَرضِ مِصْر، وبدأت سَبْعُ سِني المجاعةِ تأتي كَما قالَ يوسف. فكانَت مَجاعةٌ في جَميعِ الأَراضي، وأَمَّا كُل أَرضِ مِصْرَ فكانَ فيها خُبْزٌ. فلَمَّا جاعَت كُلُّ أَرضِ مِصْر، صَرَخَ الشَّعبُ إِلى فِرعَونَ لأَجلِ الخُبْز. فقالَ فِرعَون لِجَميع المِصرِّيين: اِذْهَبوا إِلى يوسف، فما يَقُلْه لَكُم فاَصنَعوه. وكانَتِ المَجاعةُ على كُلِّ وَجهِ الأَرض. ففَتَحَ يوسفُ كُلَّ ما أَودِعَ، فباعَ لِلمِصرِّيين. واَشتَدَّتِ المَجاعةُ في أَرضِ مِصْر. وقَدِمَ أَهْلُ الأَرضِ بِأَسْرِها إِلى مِصْرَ لِيَشتَرُوا حَبًّا مِن يوسف، لأَنَّ المَجاعَةَ كانَت شَديدةً في الأَرضِ كُلِّها» (سفر التكوين 41: 37-57). يلاحظ هنا أن فرعون في سفر التكوين هو الذي يقيم يوسف واليًا على مصر من تلقاء نفسه، بينما في القرآن يطلب يوسف من فرعون أن يقيمه واليا فيعطيه ما أراد. [↑](#footnote-ref-2308)
2309. 1) يَتَبَوَّا 2) نَشَاءُ ♦ ت1) خطأ: جاء مَكًن متعديًا بحرف اللام وبدون حرف اللام. وتبرير الخطأ: تضمن مكَّن من دون حرف اللام معنى اعطى، وتضمن مكَّن مع حرف اللام معنى هيَّأَ ت2) يَتَبَوَّأُ: ينزل ويسكن. [↑](#footnote-ref-2309)
2310. م1) يكرس سفر التكوين لقصة مجيء اخوة يوسف إلى مصر الفصول 42 إلى 47 سوف ننقل منها فقرات للمقارنة مع النص القرآني والمساعدة على فهمه: «فلَمَّا عَلِمَ يَعْقوبُ أَنَّ الحَبَّ مَوجودٌ في مِصْر، قالَ لِبَنيه: ما بالُكم تَنظُرونَ بَعضُكم إِلى بَعض؟ وقال: إِنِّي قد سَمِعتُ أَنَّ الحَبَّ مَوجودٌ في مِصْر، فآنزِلوا إِلى هُناكَ وآشتَروا لَنا حَبًّا فنَحْيا ولا نَموت. فنَزَلَ عَشَرَةٌ مِن إِخَوةِ يوسفَ لِيَشتَروا قَمْحًا مِن مِصْر. وأَمَّا بَنْيامين، أَخو يوسف، فلَم يُرسِلْه يَعْقوبُ مع إِخوَتِه، لأَنَّه قال: يُخْشى أَن يَلحَقَه سوء. وأَتى بَنو إِسْرائيلَ في مَن أَتى لِيَشتَروا حَبًّا، لأَنَّ المَجاعةَ كانت في أَرضِ كَنْعان. وكانَ يوسفُ هو المُسَلَّطَ على تِلكَ الأَرض والبائعَ حَبًّا لِكُلِّ شَعْبِ تِلكَ الأَرض. فجاءَ إِخوَتُه وسَجَدوا له بِوُجوهِهِم إلى الأَرض. ولَمَّا رأَى يوسفُ إِخَوتَه عَرَفَهم، ولكِنَّه تَنَكَّرَ لَهم وكَلَّمَهم بِقَساوةٍ وقالَ لهم: مِن أَينَ قَدِمتُم؟ قالوا: مِن أَرضِ كَنْعان، لِنَشتَرِيَ طَعامًا. وعَرَفَ يوسفُ إِخَوتَه، وأَمَّا هُم فلَم يَعرِفوه. فتَذَكَّرَ يوسفُ الأَحْلامَ الَّتي حَلَمَها بِهِم، فقالَ لَهم: أَنتُم جَواسيس، إِنَّما جِئتُم لِتَرَوا ثُغورَ هذه الأَرض. فقالوا له: لا يا سَيِّدي، إنَّما جاءَ عَبيدُكَ لِيَشتَروا طَعامًا. كُلُّنا بَنو رَجُلٍ واحِد، نحن مُستَقيمون، ولَيسَ عَبيدُكَ بِجَواسيس. فقالَ لَهم: كَلاَّ، بل إِنَّما جِئتُم لِتَرَوا ثُغورَ هذِه الأَرض» (سفر التكوين 42: 1-12). [↑](#footnote-ref-2310)
2311. 1) بِجِهَازِهِمْ ♦ م1) يذكر لنا سفر التكوين طلب يوسف رؤية أخية بنيامين كما يلي: بعدما اتهم يوسف اخوته بالتجسس، قالوا له: «عَبيدُكَ آثْنا عَشَرَ أَخًا، نَحنُ بَنو رَجُلٍ واحِدٍ في أَرضِ كَنْعان. هُوَذا الصَّغيرُ اليَومَ عِندَ أَبينا، وواحِدٌ لا وُجودَ لَه. فقالَ لَهم يوسف: بلِ الأَمرُ كما تَحَدَّثتُ إِلَيكم قائلًا: أَنتُم جَواسيس. وبِهذا تُمتَحَنون: وحَياةِ فِرعَونَ لا خَرَجتُم مِن ههُنا أَو يَجيءَ أَخوكُمُ الأَصغَرُ إِلى ههُنا. إِبعَثوا واحِدًا مِنكُم يَأتي بِأَخيكم، وأَنتُم تُسجَنونَ حَتَّى يُمتَحَنَ كَلامُكم هل أَنتُم صادِقون، وإِلاَّ فوَحَياةِ فِرعَونَ إِنَّكم لَجَواسيس. فأَوقَفَهم ثَلاثَةَ أَيَّام. وفي اليَومِ الثَّالِث قالَ لَهم يوسف: إِصنَعوا هذا فتَحْيَوا، لأَنِّي آتَّقي الله. إِن كُنتُم مُستَقيمين، فأَخٌ واحِدٌ مِنكُم يُسجَنُ في سِجنِكم. أَمَّا أَنتُم فاَذهَبوا وخُذوا حَبًّا لِبُيوتِكمُ الجائِعَة، وأتوا بِأَخيكُمُ الصَّغيرِ إِلَيَّ لِيَتَحَقَّقَ كَلامُكم ولا تَموتوا. فصَنَعوا كذلك. وقالَ بَعضُهم لِبَعض: إِنَّنا حَقًّا مُذنِبونَ إِلى أَخينا: رأَينا نَفسَه في شِدَّةٍ عِندَما آستَرحَمَنا فلَم نَسمَعْ لَه. لِذلِك نالَتْنا هذه الشِّدَّة. فأَجابَهم رأُوبينَ قائلًا: أَلم أَقُلْ لكم: لا تخطَأُوا إِلى الوَلَد، وأَنتُم لم تَسمَعوا، لِذلِك يُطالَبُ الآنَ بِدَمِه. ولم يَكونوا يَعلَمونَ أَنَّ يوسفَ يَفهَمُ ذلك، إِذ كانَ هُناكَ تُرجمانٌ بَينَه وبَينَهم. فتَحَوَّلَ عنهُم وبَكى، ثُمَّ عادَ إِلَيهِم وخاطَبَهم وأَخَذَ مِن بَينِهم شِمْعونَ فقيَّدَه أَمامَ أَعيُنِهم. وأَمَرَ يوسفُ أَن تُملأَ أَوعِيَتُهم قَمْحًا وتُرَدَّ فِضَّةُ كُلِّ واحِدٍ إِلى كيسِه وأَن يُعطَوا زادًا لِلطَّريق، فصُنِعَ لَهم كذلِك. وحَمَلوا حَبَّهم على حَميرِهم وساروا مِن هُناك. وفَتَحَ أَحَدُهم كيسَه لِيُلقِيَ عَلَفًا في المَبيتِ لِحمِارِه، فرأَى فِضَّتَه في فَمِ كيسه. فقالَ لإِخَوته: قد رُدَّت فِضَّتي، وها هي في كيسي. فخانَتهُم قُلوبُهم وقالوا بَعضُهم لِبَعضٍ مُرتَعِشين: ماذا فَعَلَ الله بِنا؟ وجاءُوا يَعْقوبَ أَباهم في أَرضِ كَنْعان وأَخبَروه بكُلِّ ما جَرى لَهم وقالوا: قد خاطَبَنا الرَّجُلُ سَيِّدُ تِلكَ الأَرض بِقَساوة وعَدَّنا جَواسيسَ في تِلكَ الأَرض، فقُلْنا له: نَحنُ مُستَقيمون، ولَسْنا بِجَواسيس، نحنُ آثْنا عَشَرَ أَخًا بَنو أَبٍ واحِد، أَحَدُنا لا وُجودَ له، والصَّغيرُ اليَومَ عِندَ أَبينا في أَرضِ كَنْعان. فقالَ لَنا الرَّجُلُ سَيِّدُ تِلكَ الأَرض: بِهذا أَعلَمُ أَنكم مُستَقيمون: دَعوا عِنْدي أَخًا مِنكُم وخُذوا لِبُيوتِكمُ الجائِعة واَنصَرِفوا، وأتوني بأَخيكُمُ الصَّغير فأَعلَمَ أَنَّكم لَستُم بِجَواسيسَ وأَنَّكم مُستَقيمون، فأَعطيَكم أَخاكم وتَجولونَ في هذِه الأَرض. وبَينَما هم يُفَرِّغونَ أَكْياسَهم، إِذا بِصُرَّةِ فِضَّةِ كُلِّ واحِدٍ في كيسِه. فلَمَّا رأَوا صُرَرَ فِضَّتِهم هم وأَبوهم، خافوا. فقالَ لَهم يَعْقوبُ أَبوهم: أَفقَدتُموني أَولادي: يوسفُ لا وُجودَ لَه وشِمْعوِنُ لا وُجودَ لَه، وبَنيامينُ تأخُذونَه، وعَلَيَّ نَزَلَت هذه كُلُّها. فكَلَّمَ رأُوبينُ أَباه قائلًا: إِن لم أَعُدْ به إِلَيكَ، فاَقتُلْ وَلَدَيَّ. سَلِّمْه إِلى يَدي وأَنا أَرُدُّه إِلَيك. قال: لا يَنزِلُ آبْني مَعَكم، لأَنَّ أَخاه قد مات، وهو وَحدَه بَقِيَ، فإِن نالَه سؤٌ في الطَّريقِ الَّذي تَذهَبونَ فيه أَنزَلتُم شَيبَتي بِحَسرَةٍ، إِلى مَثْوى الأَمْوات» (تكوين 42: 13-38). «وكانَتِ المَجاعةُ شَديدةً في تِلكَ الأَرض. فلَمَّا آنتَهَوا مِن أَكلِ الحَبِّ الَّذي أَتَوا به مِن مِصْر، قالَ لَهم أَبوهم: اِرجِعوا فاَشتَروا لَنا قَليلًا مِنَ الطَّعام. فكَلَّمَه يَهوذا قائلًا: إِنَّ الرَّجُلَ أَنذَرَنا إِنذارًا قائلًا: لا تَرَونَ وَجْهي إِلاَّ وأَخوكُم مَعَكم. فإِن أَرسَلتَ أَخانا معَنا، نَزَلْنا وآشتَرَينا لَكَ طَعامًا. وإِن لم تُرسِلْه، لا نَنزِل، لأَنَّ الرَّجُلَ قالَ لَنا: لا تَرَونَ وَجْهي إِلاَّ وأَخوكم معَكم. فقالَ إِسْرائيل: ولِماذا أَسأتُم إِلَيَّ فأَخبَرتُمُ الرَّجُلَ أَنَّ لَكم أَخًا أيضًا؟ قالوا: إِنَّ الرَّجُلَ سأَلَ أَسئِلَةً عنَّا وعن عشيَرتِنا وقال: هل أَبوكُم لا يَزالُ حَيًّا وهل لكم أَخٌ؟ فأَخبَرناه بِحَسَبِ هذا الكلام. فهَل كُنَّا نَعلَمُ أَنَّه سيَقول: أَحضِروا أَخاكم؟ وقالَ يَهوذا لإِسْرائيلَ أَبيه: أَرسِلِ الفَتى معي حتَّى نَقومَ ونَمضِيَ ونَحْيا ولا نَموت، نحنُ وأَنتَ وعِيالُنا. أَنا أَضمَنُه، مِن يَدي تَطلُبُه. إِن لم اعدْ بِه إِلَيكَ وأُقِمْه أَمامَكَ، فأَنا مُذنِبٌ إِلَيكَ طولَ الزَّمان. إِنَّه لَو لم نَتَوانَ، لكُنَّا الآنَ قد رَجَعْنا مَرَّتَين. فقالَ لَهم إِسْرائيلُ أَبوهم: إِن كان الأَمرُ كذلك، فاَصنَعوا هذا: خُذوا مِن أَطيَبِ مُنتَجاتِ الأَرضِ في أَوْعِيَتِكم وأذهَبوا بِهَدِيَّةٍ إِلى الرَّجُل، شَيءً مِنَ البَلَسان وشيَءٍ مِنَ العَسَل وصُمغْ قَتاد ولاذَنٍ وفُستُقٍ ولوَز. وخُذوا في أَيديكُم فِضَّةً أُخْرى، والفِضَّةُ المَرْدودَةُ في أَفْواهِ أَكْياسِكم رُدُّوها بأَيديكم، لعَلَّ ذلك كانَ خَطَأً. وخُذوا أَخاكُم وقوموا فأرجِعوا إِلي. الرَّجُل. واللهُ القَديرُ يَهَبُ لَكم رَحمَةً أَمامَ الرَّجُل فيُطلِقَ لَكُم أَخاكُمُ الآخَرَ وبَنيامين. وأَمَّا أَنا فإِن فَقَدتُهما أَكُونُ فَقَدتُهُما. فأَخذَ القَومُ تِلكَ الهَدِيَّةَ وأَخَذوا في أَيديهِم ضِعْفَ الفِضَّةِ وبَنْيامين، وقاموا وَنزَلوا إِلى مِصْر ووَقَفوا أَمامَ يوسف» (سفر التكوين 44: 1-15). [↑](#footnote-ref-2311)
2312. 1) تَقْرَبُونِي. [↑](#footnote-ref-2312)
2313. 1) لِفِتْيَتِهِ. [↑](#footnote-ref-2313)
2314. 1) يَكْتَلْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ [إنْ لم ترسل أخانا إليه] فَأَرْسِلْ مَعَنَا أَخَانَا نَكْتَلْ (المنتخب http://goo.gl/qlLYnw). [↑](#footnote-ref-2314)
2315. 1) خَيْرٌ حِفْظًا، خَيْرُ حَافِظٍ، خَيْرُ الحَافِظِين 2) خَيْرُ حَافِظٍ وهو خَيْرُ الحَافِظِين. [↑](#footnote-ref-2315)
2316. 1) رِدَّتْ 2) تَبْغِي 3) وَنُمِيرُ، وَتُمِيرُ ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: مَا نَبْغِي [أكثر من هذا] (الجلالين http://goo.gl/0Zu6ch) ت2) نَمِير: نجلب الميرة وهي الطعام. ت3) كيل بعير: مقدار ما يحمله. بعير: ما يصلح للركوب والحمل من الدواب كالجمل والناقة. ونجد نفس الكلمة بالعبرية في قصة يوسف (تكوين 45: 17) وترجمت إلى العربية بدواب. [↑](#footnote-ref-2316)
2317. 1) تُؤْتُونِي ♦ ت1) مَوْثِقًا: عهدًا مؤكدًا باليمين يوثق به. [↑](#footnote-ref-2317)
2318. م1) لا يوجد ذكر لوصية يعقوب هذه في التوراة، ولكننا نجدها في الأساطير اليهودية على النحو التالي: «يا بني، جبابرة أنتم كلكم، وحسان أنتم كلكم. فلا تدخلوا كلكم من بوابة واحدة، ولا تقفوا كلكم في موضع واحد، لئلا تتسلط عليكم عين شريرة» (Ginzberg المجلد الثاني، ص 32). [↑](#footnote-ref-2318)
2319. 1) مِمَا ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «مِنَ اللَّهِ» إلى المتكلم «عَلَّمْنَاهُ». [↑](#footnote-ref-2319)
2320. ت1) تَبْتَئِسْ: تكتئب وتحزن ♦ م1) يذكر لنا سفر التكوين خديعة يوسف واحتفاظه بأخيه بنيامين كما يلي: «فلَمَّا رأَى يوسفُ بَنْيامينَ معَهم، قالَ لِقَيِّمِ بَيتِه: أَدخِلِ القَومَ البَيتَ واَذبَحْ حَيَوانًا وأَصلِحْه، فإِنَّ القَومَ يأكُلونَ معي عِندَ الظُّهْر. فصَنَعَ الرَّجُلُ كما قالَ يوسف وأَدخَلَ القَومَ بَيتَ يوسف. فخافوا حينَ أُدخِلوا بَيتَ يوسفَ وقالوا: إِنَّما نَحنُ مُدخَلونَ بِسَبَبِ الفِضَّةِ الَّتي رُدَّت في أَكْياسِنا أَوَّلًا، لِيَهجُموا علَينا ويوقِعوا بِنا ويأخُذونا عَبيدًا معَ حَميرِنا. فتَقَدَّموا إِلى قَيِّمِ البَيت كَلَّموه عِندَ بابِ البَيت وقالوا: العَفْوَ، يا سَيِّدي، إِنَّنا نَزَلْنا أَوَّلًا لِنَشتَرِيَ طَعامًا، وكانَ، لَمَّا وَصَلْنا إِلى المَبيتِ وفتَحْنا أَكْياسَنا، أَنَّنا وَجَدنا فِضَّةَ كُلِّ واحِدٍ في فَمِ كيسِه، فِضَّتَنا بِوَزنِها، فعُدْنا بِها في أَيدينا، وأَتَينا بِفِضَّةٍ أُخْرى لِنَشتَرِيَ طَعامًا، ونَحنُ لا نَعلَمُ مَنِ الَّذي جَعَلَ فِضَّتَنا في أَكْياسِنا. فقال: كونوا في سَلام، لا تَخافوا. إِنَّ إِلهكم وإِلهَ أَبيكُم رزَقَكُم كَنْزًا في أَكْياسِكُم. وأَمَّا فِضَّتُكُم فقد صارَت عِندي. ثُمَّ أَخرَجَ إلَيهم شِمْعون. وأَدخَلَ الرَّجُلُ القَومَ بَيتَ يوسف وأَعْطاهم ماءً، فغَسَلوا أَرجُلَهُم، وأَعْطى عَلَفًا لِحَميرِهِم. وهَيَّأُوا الهَدِيَّةَ حتَّى يأتِيَ يوسفُ عِندَ الظُّهْر، لأَنَّهم سَمِعوا بِأَنَّهم هُناكَ سيَأكُلونَ الطَّعام. ولَمَّا قَدِمَ يوسفُ إِلى البَيت، قَدَّموا لَه الهَدِيَّةَ الَّتي في أَيديهم، وسَجَدوا له إِلى الأَرض. فسَأَلَ عن سَلامَتِهم، ثُمَّ قال: هل أَبوكُمُ الشَّيخُ الَّذي ذَكَرتُموه في سلام ولا يَزالُ حَيًّا؟ قالوا: عَبدُكَ أَبونا في سَلام ولا يَزالُ حَيًّا وآنحَنَوا وسَجَدوا. ورَفَعَ يوسفُ عَينَيه ورأَى بَنْيامينَ أَخاه أبنَ أُمِّه، فقال: أَهذا أَخوكُمُ الصَّغيرُ الَّذي ذَكَرتُموه لي؟ وأَضاف: أَنعَمَ اللهُ علَيكَ، يا بُنَيَّ. ثُمَّ أَسرَعَ يوسف، وقدِ آحترَقَت أَحْشاؤُه شَوقًا إلى أَخيه ورَغِبَ في البُكاء، فدَخَلَ الغُرفَةَ وبَكى هُناكَ. ثُمَّ غَسَلَ وَجهَه وخَرَجَ وتَجَلَّدَ وقال: قَدِّموا الطَّعام. فقَدَّموا لَه وَحدَه، ولَهم وَحدَهم، وللمِصرِّيينَ الآكِلينَ عِندَه وَحدَهم، لأَنَّ المِصرِّيينَ لا يَجوزُ لَهم أَن يأكُلوا مع العِبرانِيّين، لأَنَّه قَبيحةٌ عِندَ المِصرِيين. وجَلَسوا أَمامَه، البِكْرُ بِحَسَبِ بِكرِيَّتِه والصَّغيرُ بِحَسَبِ صِغَرِه. وكانوا يَنظُرونَ بَعضُهم إِلى بَعضٍ مَبْهوتين. ثُمَّ قَدَّمِ لَهم حِصَصًا مِمَّا أَمامَه، فكانَت حِصَّةُ بَنْيامينَ خَمْسَةَ أَضعافِ حِصَّةِ كُلِّ واحِدٍ مِنهُم. وشَرِبوا معه وسَكِروا» (سفر التكوين 43: 16-34). «ثُمَّ أَمرَ يوسفُ قَيِّمَ بَيتِه وقالَ له اِمَلأْ أكْياسَ القَومِ طَعامًا قَدْرَ ما يَستَطيعونَ حَمْلَه وآجعَلْ فِضَّةَ كُلِّ واحِدٍ في فَمِ كيسِه، وآجعَلْ كأسي، كأسَ الفِضَّة، في فَمِ كيسِ الصَّغير، مع ثَمَنِ حَبِّه. فصَنَعَ بِحَسَبِ كَلامِ يوسفَ الَّذي قالَه لَه. فلَمَّا أَضاءَ الصُّبْح، صُرِفَ القَومُ مع حَميرِهم. فبَعدَ أَن خَرَجوا مِنَ المَدينةِ ولَم يُبعِدوا، قالَ يوسفُ لِقَيِّمِ بَيتِه: قُمْ فاَسْعَ في أَثَرِ القَوم، فإِذا أَدرَكتَهم فقُلْ لَهم: لِمَ كافَأتُمُ الخَيرَ بِالشرّ؟ أَلَيست هذه هي الَّتي يَشرَبُ بِها سَيِّدي وَيتَكَهَّنُ بِها؟ قد أَسأتُم في ما صَنَعتُم. فأدرَكَهم وقالَ لَهم ذلك الكلام. فقالوا له: لِماذا يَتَكلَّمُ سَيِّدي بِمِثْل هذا الكلام؟ حاشَ لعَبيدِكَ أَن يَصنَعوا مِثْلَ هذا الأَمْر. فإِنَّ الفِضَّةَ الَّتي وَجَدْناها في أَفْواهِ أَكْياسِنا رَدَدْناها إِلَيكَ مِن أَرضِ كَنعان، فكَيفَ نَسرِقُ من بَيتِ سَيِّدِكَ فِضَّةً أَو ذَهَبًا؟ مَن وُجِدَت معَه الكأسُ مِن عَبيدِكَ فَلْيَمُتْ، ونَحنُ أيضًا نَكونُ لِسَيِّدي عَبيدًا. قال: أَجل، وبِحَسَبِ قَولكم فلْيَكُنْ: مَن وُجِدَت معه الكأسُ، يَكونُ لي عَبْدًا، وأَنتُم تَكونونَ بَراء. فأَسرَعوا وحَطَّ كُلُّ واحِدٍ كيسَه على الأَرض، وفَتَحَ كُل واحِدٍ كيسَه. فَفتَّشَهم مُبتَدِئًا بِالأَكبَر، حَتَّى اَنتَهى إِلى الأَصغَر، فوُجِدَتِ الكَأسُ في كيسِ بَنْيامين. فمَزَّقوا ثِيابَهم وحَمَّلَ كُل واحِدٍ حِمارَه ورَجَعوا إِلى المَدينة. ودَخَلَ يَهوذا وإِخوَتُه بَيتَ يوسف وهو لم يَزَلْ هُناك، وآرتَمَوا أَمامَه إِلى الأَرض. فقالَ لَهم يوسف: ما هذا الصَّنيعُ الَّذي صَنَعتُم؟ أَما عَلِمتُم أَنَّ رَجُلًا مِثْلي يَتَكَهَّن؟ فقالَ يهوذا: ماذا نَقولُ لِسَيِّدي؟ بِماذا نَتَكلَّمُ وبِماذا نَتَبَرَّأ؟ قد كَشَفَ الله ذَنْبَ عَبيدِك. ها نَحنُ عَبيدٌ لِسَيِّدي، نَحنُ ومَن وُجِدَتِ الكأسُ في يَدِه. قالَ يوسف: حاشَ لي أَن أَصنَعَ هذا! بَلِ الرَّجُلُ الَّذي وُجِدَتِ الكأسُ في يَدِه هو يَكونُ لي عَبْدًا، وأَمَّا أَنتُم فآصعَدوا بِسَلامٍ إِلى أَبيكم. فتَقَدَّمَ إِلَيه يَهوذا وقال: يا سَيِّدي، أَرْجو أَن يَقولَ عَبْدُكَ كَلِمَةً على مِسمَعِ سَيِّدي، ولا تَغْضَبْ على عَبدِكَ، فإِنَّكَ مِثلُ فِرعَون. كانَ سَيِّدي قد سَأَلَ عَبيدَه قائلًا: هل لَكم أَبٌ أَو أَخ؟ فقلْنا لِسَيِّدي: لَنا أَبٌ شَيخ، ولَه أبنُ شَيخوخةٍ صَغير قد ماتَ أَخوه وبَقِيَ هو وَحدَه لأُمِّه، وأَبوه يُحِبُّه. فقُلتَ لِعَبيدِكَ: اِنزِلوا بِه إِلَيَّ لأُلقِيَ نَظَري علَيه. فقُلْنا لِسَيِّدي: لا يَقدُِر الفَتى أَن يَترُكَ أَباه، وإِن تَركَه يَموتُ أَبوه. فقُلتَ لِعَبيدِك: إِن لم يَنزِلْ أَخوكمُ الصَّغيرُ مَعَكم فلا تَعودونَ تَرَونَ وَجْهي. فكانَ لَمَّا صَعِدْنا إِلى عَبْدِكَ أَبي، أَنَّنا أَخبَرْناه بِكَلامِ سَيِّدي. وقالَ أَبونا: اِرجِعوا فآشْتَروا لَنا قَليلًا مِنَ الطَّعام. فقُلْنا: لا نَقدِرُ أَن نَنزِل. أَمَّا إِن كانَ أَخونا الصَّغيرُ مَعَنا فنَنزِل، لأَنَّنا لا نَقدُِر أَن نَرى وَجهَ الرَّجُل، ما لم يَكُنْ أَخونا الصَّغيرُ معَنا. فقالَ لنا عَبدُكَ أَبي: أَنتُم تَعلَمونَ أَنَّ امرَأَتي وَلَدَت لِيَ ابنَين، فخَرَجَ أَحَدُهُما مِن عِنْدي فقُلتُ: إِنَّه قَدِ آفتُرِسَ وإِلى الآنَ لم أَرَه. فإِن أَخَذتُم هذا أيضًا مِن أَمامي فأَصابَه سُؤٌ، أَنزَلتُم شَيبَتي بِالشَّقاءَ إِلى مَثْوى الأَموات. والآن إِذا عُدتُ إِلى عَبدِكَ أَبي والفَتى لَيسَ معَنا، ونَفْسُه مُتَعَلِّقةٌ بِنَفْسِه، فيَكونُ أَنَّه، عِندَما يَرى أَنَّ الفتى لَيسَ معَنا، يَموتُ وُينزِلُ عَبيدُكَ شَيبَةَ عَبدِكَ أَبينا بِحَسرَةٍ، إِلى مَثْوى الأَموات، لأَنَّ عَبدَكَ قد ضَمِنَ الفَتى لِأبي قائلًا: إِن لم أَعُدْ بِه إِلَيك، أَكَونُ مُذنِبًا إِلى أَبي طولَ الزَّمان. فلْيَبْقَ عَبدُكَ الآنَ مَكانَ الفَتى عَبدًا لِسَيِّدي وَيصعَدِ الفَتى مع إِخوَتِه. فإِنِّي كَيفَ أَصعَدُ إِلى أَبي والفَتى لَيسَ معي؟ لا شاهَدتُ الشَّقاءَ الَّذي يَحِلُّ بِأَبي!» (سفر التكوين 44: 1-34). [↑](#footnote-ref-2320)
2321. 1) وجَعَلَ 2) أَخِيهِ أمهلهم حتى انطلقوا 3) مُوَذِّنٌ 4) سَارِقُونَ ♦ ت1) العير: القافلة. [↑](#footnote-ref-2321)
2322. 1) تُفْقِدُونَ ♦ ت1) خطأ: نص مخربط وترتيبه: فأقبلوا عليهم وقالوا ماذا تفقدون. وقد أضاف الحلبي كلمة قد، فتكون الآية: قَالُوا وَقد أَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ (http://goo.gl/lm1CaV). [↑](#footnote-ref-2322)
2323. 1) صَاعَ، صَوْغَ، صَوْعَ، صُوعَ، صِوَاعَ، صُوَاغَ، صُوغَ، صُيَاعَ، صَوَاعَ ♦ ت1) صُوَاعَ: كأس ت2) بعير: ما يصلح للركوب والحمل من الدواب كالجمل والناقة. ونجد نفس الكلمة بالعبرية في قصة يوسف (تكوين 45: 17) وترجمت إلى العربية بدواب. ت3) زعيم: ضامن وكفيل. خطأ: التفات من جمع المتكلم «نَفْقِدُ» إلى إلى مفرد المتكلم «وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ»؛ صحيحه: قَالُوا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ ونحن بِهِ زعماء، أو ويوسف به زعيم. وقد يكون الضمير «انا» راجع للمؤذن في الآية 70. وقد حل المنتخب هذا الإشكال بإضافة كلمات للآية كما يلي: «وأكد رئيسهم ذلك، فقال: وأنا بهذا الوعد ضامن وكفيل» (http://goo.gl/XcQBfY). [↑](#footnote-ref-2323)
2324. 1) بِاللَّهِ 2) جِيْنَا. [↑](#footnote-ref-2324)
2325. ت1) نص ناقص وتكميله: قَالُوا فَمَا [جزاء السارق] إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ (المنتخب http://goo.gl/lXrbRi). [↑](#footnote-ref-2325)
2326. ت1) نص ناقص وتكميله: قَالُوا جَزَاؤُهُ مَنْ وُجِدَ فِي رَحْلِهِ [يسترق] فَهُوَ [وحده] جَزَاؤُهُ (المنتخب http://goo.gl/Nk0Y6l). [↑](#footnote-ref-2326)
2327. 1) وُعَاءِ، إِعَاءِ 2) يَرْفَعُ ... يَشَاءُ 3) عَالِمٍ ♦ ت1) خطأ: نرفع إلى درجات. تبرير الخطأ: رفع يتضمن معنى اعطى. خطأ: التفات من المتكلم «كِدْنَا» إلى الغائب «يَشَاءَ اللَّهُ» ثم إلى المتكلم «نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ». [↑](#footnote-ref-2327)
2328. 1) سُرِّقَ 2) فَأَسَرَّه ♦ م1) وفقًا للأسطورة اليهودية، فتَّش خادمُ يوسفَ كلَّ الجُعَب، ولكي لا يثيرَ الشكَّ في أنه علم أين كان مكان الكأس، بدأ برأوبين الأكبر، حتى وصل وذهب إلى بنيامين، الأصغر، ووُجِدَتْ الكأسُ في جعبتِه. في غضبٍ صاحَ فيه إخوته: «أيها اللصّ وابن اللصة! أمكَ جلبتْ العارَ على أبينا بلصوصيتها، والآنَ أنتَ تجلبه علينا» (Ginzberg المجلد الثاني، ص 40). وهذه اشارة إلى أن راحيل، زوجة يعقوب وأم يوسف وبنيامين، كانت قد سرقت أصنام أبيها وفرّت مع زوجها حسب سفر التكوين (31: 19-35). هكذا نرى ان الآية القرآنية مبتورة عن مضمونها الأصلي فأصبحت غير مفهومة، فتحير المفسرون في تفسيرها. انظر مثلًا الطبري http://goo.gl/93boEN. [↑](#footnote-ref-2328)
2329. 1) اسْتَأيَسُوا، اسْتَايَسُوا، اسْتَيَّسُوا 2) يَاذَنَ ♦ ن1) منسوخة بالآية 7\81: 29 المكررة في الآية 98\76: 30 «وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ» ♦ ت1) نَجِيًّا: يتكلمون بالسر ♦ ت2) مَوْثِقًا: عهدًا مؤكدًا باليمين يوثق به ت3) خطأ: كلمة «ما» دخيلة على سياق المعنى، وقد فسرها البعض بمعنى ومن قبلِ هذا (الفراء http://goo.gl/5AK9Xl)، ومنهم من اعتبرها زائدة (مكي، جزء أول، ص 437). فَرَّطْتُمْ: اسرفتم ت4) لَنْ أَبْرَحَ: لن افارق. خطأ: أَبْرَحَ من الْأَرْض. تبرير الخطأ برح تضمن معنى غادر [↑](#footnote-ref-2329)
2330. 1) سُرِّقَ، سَارِقٌ 2) شهُدنا. [↑](#footnote-ref-2330)
2331. 1) وَسَلْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَاسْأَلِ [اهل] الْقَرْيَةَ (الجلالين http://goo.gl/KQ6Wix) ت2) العير: القافلة. [↑](#footnote-ref-2331)
2332. ت1) سَوَّلَ: حسن القبيح. [↑](#footnote-ref-2332)
2333. 1) أَسَفَي، أَسَفَاه 2) الْحَزَنِ، الْحُزُنِ ♦ ت1) وَتَوَلَّى عَنْهُمْ: ترك خطابهم (الجلالين http://goo.gl/REAaLm) ت2) يَا أَسَفَى عَلَى يُوسُفَ: يا حزني عليه ت3) كظيم: شديد الكتمان لغضبه [↑](#footnote-ref-2333)
2334. 1) تَفْتَا 2) يَكُونَ 3) حَرِضًا، حُرُضًا، حُرْضًا ♦ ت1) تَفْتَأُ: تزال. نص ناقص وتكميله: [لا] تفتأ (الجلالين http://goo.gl/SedOB1) ت2) حَرَضًا: عليلا هزيلا مشرفا على الموت [↑](#footnote-ref-2334)
2335. 1) قراءة شيعية: بثيَ - منصوبة (السياري، ص 67) 2) وَحَزَنِي، وَحُزُنِي ♦ ت1) أَشْكُو بَثِّي: حالي، أو غمي، أو شدة حزني. [↑](#footnote-ref-2335)
2336. 1) فَتَجَسَّسُوا 2) تَايَسُوا، تَأيَسُوا، تِيْأسُوا 3) رُوْحِ، رَحْمَةِ، فَضْلِ 4) يَايس ♦ ت1) فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ: تطلبوا خبره. خطأ: فَتَحَسَّسُوا عن. [↑](#footnote-ref-2336)
2337. 1) مُزْجِيَةٍ 2) فأوقر ركابنا ♦ ت1) الضر: الجوع ت2) مُزْجَاةٍ: قليلة القيمة والتي يردها كل تاجر رغبة عنها. ويقترح ليكسنبيرج قراءة (مرجية) بمعنى مرطبة، بدلًا من (مزجية) (Luxenberg ص 86) ♦ م1) قارن: «فقال لهم إسرائيل أبوهم: إن كان الأمر كذلك، فاصنعوا هذا: خذوا من أطيب منتجات الأرض في أوعيتكم وأذهبوا بهدية إلى الرجل، شيء من البلسان وشيء من العسل وصمغ قتاد ولاذن وفستق ولوز» (تكوين 43: 11). [↑](#footnote-ref-2337)
2338. م1) يذكر سفر التكوين كشف يوسف عن شخصيته لإخوته كما يلي: «فلم يَستَطِعْ يوسف أَن يَملِكَ نَفْسَه أَمامَ جَميعِ القائِمينَ عِندَه، فصَرَخِ: أَخرِجوا جَميعَ القَومِ مِن عِنْدي. فلَم يَبْق عِندَه أَحَدٌ، حينَ عَرَّفَ نَفْسَه إِلى إِخوته. فأَطلقَ صَوتَه بالبُكاء، فسَمِعَته مِصرُ وسَمِعَه بَيتُ فِرعَون. وقالَ يوسفُ لإِخَوَتِه: أَنا يوسف. أَلا يَزالُ أَبي حَيًّا؟ فلم يَستَطِع إِخوَتُه أن يُجيبوه، لأَنَّهمُ آرتَعَدوا أَمامَه. فقالَ يوسفُ لإِخَوته: تَقَدَّموا إِلَيَّ فتَقَدَّموا. فقال: أَنا يوسفُ أَخوكمُ الَّذي بِعتُموه لِلمِصرِيِّين. والآن فلا تَكتَئِبوا ولا تَغضَبوا لأَنَّكم بعتُموني هُنا، فإِنَّ الله قد أَرسَلَني أَمامَكم لأُحيِيَكم. وقَد مَضَت سَنَتا مَجاعةٍ في وَسَطِ الأَرض، وبَقِيَت خَمْسُ سِنينَ دونَ حَرْثٍ ولا حِصاد. فأَرسَلَني اللهُ قُدَّامَكم لِيَجعَلَ لَكم بَقِيَّةً في هذه الأَرض وليُحيِيَكم، لِنَجاةٍ عظيمة. فالآن لم تُرسِلوني أَنتُم إِلى ههُنا، بَلِ اللهُ أَرسَلَني وهو قد صَيَّرَني كأَبٍ لِفِرعَون وكسَيِّدٍ على بَيتِه كُلِّه كمُتَسَلِّطٍ على كُلِّ أرضِ مِصْر» (سفر التكوين 45: 1-8). يلاحظ أن القرآن يجعل رحلاتِ بني إسرائيل (يعقوب) إلى مصر ثلاث رحلات قبل كشف يوسف عن شخصيته، بينما هي في التوراة رحلتان فقط، وتتوازى الرحلة الثانية في التوراة مع الرحلة الثالثة حسب القرآن. [↑](#footnote-ref-2338)
2339. 1) أَإِنَّكَ، إنّكَ 2) أو أَنْتَ 3) يَتَّقِي. [↑](#footnote-ref-2339)
2340. 1) لَخَاطِينَ، لَخَاطِيِينَ ♦ ت1) آَثَرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا: اختارك وفضلك علينا. [↑](#footnote-ref-2340)
2341. ت1) لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ: لا لوم عليكم. [↑](#footnote-ref-2341)
2342. 1) يَاتِ 2) وَاتُونِي ♦ م1) يذكر سفر التكوين مجيء يعقوب إلى مصر بالتفصيل. فبعد تعريف يوسف نفسه لإخوته قال لهم: «فأَسرِعوا وآصعَدوا إِلى أَبي وقولوا لَه: كَذا قالَ أبنُكَ يوسف: قد جَعَلَني اللهُ سَيِّدًا لِجَميعِ المِصرِّيين، فاَنزِلْ إِلَيَّ ولا تُبطِئْ. فتُقيمُ في أَرضِ جاسان، وتَكونُ قَريبًا مِني أَنتَ وبَنوكَ وبَنو بَنيكَ وغَنَمُكَ وبَقَرُكَ كلُّ ما هو لَكَ. وأعولُكَ هُناك، إِذ قد بَقِيَ خَمْسُ سِنينَ مجاعةً، لِئَلاَّ يَنالَكَ العَوَز، أَنتَ وأَهلُكَ وكُلُّ ما هو لَكَ. وها إِنَّ عُيونَكم وعَينَي أَخي بَنْيامينَ تَرى أَنَّ فَمي هو الَّذي يُخاطِبُكم. فأَخبِروا أَبي بِكُلِّ مَجْدي في مِصْر وبِكُلِّ ما رأَيتمُوه، وأسرِعوا فآنزِلوا بِأَبي إِلى ههُنا. ثُمَّ أَلْقى بِنَفْسِه على عُنُقِ بَنْيامينَ أَخيه فبَكى، وبَكى بَنْيامينُ على عُنُقِه. وقَبَّلَ سائِرَ إِخوَته وبَكى على أَعْناقِهِم. وبَعدَ ذلك تَحدَّثوا إِلَيه. وبَلَغَ الخَبَرُ بيتَ فِرعَون وقيل: قد جاءَ إِخوَةُ يوسف. فحَسُنَ ذلك في عَينَي فِرعَونَ وعُيونِ حاشِيَتِه. فقالَ فِرعَونُ لِيُوسف: قُلْ لإخوَتكَ: اِصنَعوا هذا: حَمِّلوا دَوابَّكُم وآنطَلِقوا وآذهَبوا إِلى أَرضِ كَنْعان، وخُذوا أَباكُم وأَهْلَكم وتَعالَوا إِلَيَّ، فأُعْطِيَكم خَيرَ أَرضِ مِصْر، وتأَكُلوا دَسَمَ الأَرض. وأَنتَ مُكَلَّفٌ بِأَن تأَمُرَهم هذا الأَمْر: اِصنَعوا هذا: خُذوا لَكم مِن أَرضِ مِصْرَ عَجَلاتٍ لأَطفالِكم ونِسائِكم، وآحمِلوا أَباكُم وتَعالَوا. ولا تأسَفْ عُيونُكم على أَثاثِكم، فإِنَّ خَيرَ مِصْرَ كُلِّها هو لَكم. فصَنَعَ كذلك بَنو إِسْرائيل، وأَعْطاهم يوسفُ عَجَلاتٍ بِأَمرِ فِرعَون، وأَعْطاهم زادًا لِلطَّريق. وأَعْطى كُلَّ واحِدٍ مِنْهم حُلَلَ ثِياب، وأَعْطى بَنْيامينَ ثَلاثَ مِئَةٍ مِنَ الفِضَّةِ وخَمْسَ حُلَل ثِياب. وبَعَثَ إِلى أَبيه بِهذا: عَشَرَةِ حَميرٍ مُحَمَّلَةٍ مِن خَيرِ ما في مِصْر، وعَشْرِ حَمائِرَ مُحَمَّلَةٍ قَمْحًا وخُبْزًا وزادًا لأَبيه لِلطَّريق. ثُمَّ صَرَفَ إِخوَتَه فمَضَوا. وقالَ لهم: لا تَتَخاصَموا في الطَّريق. فصَعِدوا مِن مِصْر ووَصَلوا إِلى أَرضِ كَنْعان، إِلى يَعْقوبَ أَبيهم. وأَخبَروه فقالوا: إِنَّ يوسفَ لا يَزالُ حَيًّا، بل هو مُسَلَّطٌ على كُلِّ أَرضِ مِصْر. فجَمَدَ قَلْبُه، لأَنَّه لم يُصَدّقْهم. ثُمَّ حَدَّثوه بكُلِّ ما كَلَّمَهم بِه يوسف، ورأى العَجَلاتِ الَّتي بَعَثَ بِها يوسفُ لِتَحمِلَه. فانتَعَشَت رُوحُ يَعْقوبَ أَبيهم، وقالَ إِسْرائيل: حَسْبي أَنَّ يوسفَ آبْني لا يَزالُ حَيًّا. أَمْضي وأَراه قَبلَ أَن أَموت» (سفر التكوين 45: 9-28). «فَرحَلَ إِسْرائيلُ بِكُلِّ ما لَه حَتَّى جاءَ بِئْرَ سَبعْ، فذبحَ ذَبائِحَ لإِلهِ أَبيه إِسْحق. فكَلَّمَ اللهُ إِسْرائيلَ في رُؤىً لَيَلِيَّةٍ وقال: يَعْقوب، يَعْقوب! قال: هاءَنَذا. قال: أَنا اللهُ، إِلهُ أَبيكَ. لا تَخَفْ أَن تَنزِلَ إِلى مِصْر، فإِنِّي سأجعَلُكَ هُناكَ أُمَّةً عظيمة. أَنا أَنزِلُ معَكَ إِلى مِصْر، وأنا أُصعِدُكَ مِنْها، ويوسفُ هو الذي يُغمِضُ عَينَيك. فقامَ يَعْقوبُ مِن بِئْرَ سَبعْ، وحَمَلَ بَنو اسْرائيلَ يَعْقوبَ أَباهم وأَطْفالَهم ونساءَهم على العَجَلاتِ إلي بَعَثَ بِها فِرعَون لِتَحمِلَه. وأَخَذوا ماشِيَتَهم ومُقْتَنَياتِهِمِ الَّتي اقتَنَوها في أَرضِ كَنْعان، وقَدِموا إِلى مِصْر، يَعْقوبُ وكُلُّ ذُرِّيَّتِه معَه: بنوه وبَنو بَنيه وبَناتُه وبَناتُ بَنيه وسائِرُ ذُرِّيَّتِه جاءَ بِهم معَه إِلى مِصْر. [...] فأَرسَلَ يَعْقوبُ يَهوذا قُدَّامَه إِلى يوسف، لِيَدُلَّه على أَرضِ جاسان. ثُمَّ جاءُوا أَرضَ جاسان. فشَدَّ يوسفُ على مَركَبَتِه وصَعِدَ لِيُلاقِيَ إسْرائيلَ أَباه في جاسان. فلَمَّا ظَهَرَ لَه أَلْقى بِنَفْسِه على عُنُقِه وبَكى على عُنُقِه طَويلًا. فقالَ إِسْرائيلُ لِيُوسف: دَعْني أَموتُ الآن، بَعدَما رأَيتُ وَجهَكَ، لأَنَّكَ لا تَزالُ حَيًّا. ثُمَّ قالَ يوسفُ لإِخوَتِه ولِبَيتِ أَبيه: أَنا صاعِدٌ إِلى فِرعَون لأُخبِرَه وأَقولَ له: إِنَّ إِخوَتي وبَيتَ أَبي الَّذينَ كانوا في أَرضِ كَنْعان قد قَدِموا إِلَيَّ. والقَوُمُ رعاةُ غَنَم، لأَنَّهم كانوا أَصْحابَ، ماشِيَة، وقد أَتَوا بِغَنَمِهِم وبَقَرِهم وحَميرِهم وكُلِّ ما لَهم. فإِذا اَستَدْعاكم فِرعَونُ وقالَ لَكم: ما حِرفَتُكم؟ فقولوا: كانَ عَبيدُكَ ذوي ماشِيَةٍ مُنذُ صِغَرِهم إِلى الآن، نَحنُ وآباؤُنا جَميعًا، وذلك لِتُقيموا بِأَرضِ جاسان، لأَنَّ كُلَّ راعي غَنَمٍ هو عِندَ المِصرِّيينَ قَبيحة» (سفر التكوين 46: 1-7 و28-34). «فذَهَبَ يوسفُ إِلى فِرعَون وأَخبَرَه وقال: إِنَّ أَبي وإِخوَتي قد قَدِموا مِن أَرضِ كَنْعانَ بِغَنَمِهِم وبَقَرِهم وكُلِّ ما لَهم، وها هُم في أَرضِ جاسان. وأَخَذَ خَمسَةً مِن إِخْوَتِه فَقدَّمَهم أَمامَ فِرعَون. فقالَ فِرعَونُ لإِخَوةِ يوسف: ما حِرفَتُكم؟ فقالوا لِفِرعَون: عَبيدُكَ رُعاةُ غَنَمٍ، نَحنُ وآباؤُنا جَميعًا. وقالوا له: جِئْنا لِنَنزِلَ بِهذِه الأَرض، إِذ لَيسَ لِغَنَمِ عَبيدِكَ مَرْعًى مِنِ آشتِدادِ المَجاعةِ في أَرضِ كَنْعان. فدَعْ عَبيدَكَ يُقيمونَ بِأَرضِ جاسان. آ فقالَ فِرعَونُ لِيوسف: فهذه أَرضُ مِصْرَ أَمامَكَ، فأَقِمْ أَباكَ وإِخَوتَكَ في أَجَودِ أَراضيها. وأَدخَلَ يوسفُ يَعْقوبَ أَبَاه فأَقامَه أَمامَ فِرعَون، فبارَكَ يَعْقوبُ فِرعَون. فقالَ لَه فِرعَون: كم أَيَّامُ سِني حَياتِكَ؟ فقالَ لَه يَعْقوب: أَيَّامُ سِني إِقامَتي في الأَرضِ مِئَةٌ وثَلاثونَ سَنَة. قَليلةً ورَديئةً كانَت أَيَّامُ سِني حَياتي، ولم تَبلُغْ أَيَّامَ سِني حَياةِ آبائي، أَيَّامَ إِقامَتِهم في الأَرض. وبارَكَ يَعْقوبُ فِرعَون وخَرَجَ مِن أَمامِه. وأسكَنَ يوسفُ أَباه وِإخوَتَه وأَعْطاهم مِلْكًا في أَرضِ مِصْر، في أَجَودِ أَرضٍ مِنْها، هي أَرضُ رعَمْسيس، كَما أَمَرَ فِرعَون. وزَوَّدَ يوسفُ أَباه وإِخوَتَه وسائِرَ أَهْلِه بِالخُبزِ بِحَسَبِ عِيالِهِم» (التكوين 47: 1-12). لا ذكر في سفر التكوين لموضوع القميص وعودة بصر يعقوب، ولا نعرف أصل هذه القصة. [↑](#footnote-ref-2342)
2343. 1) انفَصَلَ 2) تُفَنِّدُونِي ♦ ت1) العير: القافلة؛ فصلت العير: ابتعدت عن المكان ت2) ريح: رائحة ت3) تُفَنِّدُون: تُخَطِّئون رأيي. [↑](#footnote-ref-2343)
2344. 1) باللَّهِ. [↑](#footnote-ref-2344)
2345. 1) الْبَشِيرُ من بين يدي العير ♦ت1) خطأ: حرف أَنْ حشو ت2) آية ناقصة وتكميلها: فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَى [القميص] عَلَى وَجْهِهِ (الجلالين http://goo.gl/ZIzX3e) ♦ م1) تقول أساطير اليهود ان يعقوب لم يكن يعلم بمصير يوسف (Ginzberg المجلد الثاني، ص 13) والتوراة لا تذكر علم يعقوب بذلك. ولكننا نقرأ في مدراش يلكوت: «سأل كافر سيدنا فقيه يهودي، هل يستمر الميت في العيش؟ لم يؤمن آباؤكم بهذا، فهل ستؤمنون أنتم بهذا؟ عن يعقوب قيل، رفض أن يطمئن، لو أنه آمن بأن الذين ماتوا هم في الحقيقة أحياء ألم يكن سيطمئن؟ ولكن المعلم أجاب: أحمق! لقد علم بالروح القدس أنه ما زال حيًا حقًا، ولا يحتاج الناس أن يطمئنوا بشأن شخص ميت» (أنظر الهاجادة وأبوكريفا العهد القديم، ص 205). [↑](#footnote-ref-2345)
2346. 1) خَاطِينَ، خَاطِيِينَ. [↑](#footnote-ref-2346)
2347. 1) أَبَوَيْهِ واخوته ♦ م1) القرآن يتكلم عن أبوي يوسف ولكن سفر التكوين يتكلم فقط عن اب واخوة يوسف (تكوين 47: 1 و11)، إذ ان راحيل أم يوسف توفيت عند ولادتها أخيه بنيامين (تكوين 35: 17-20). لا ذكر في سفر التكوين لموضوع الرؤيا. [↑](#footnote-ref-2347)
2348. 1) قراءة شيعية: السرير (السياري، ص 66) 2) أَبَتَ، أَبَهْ 3) تَاوِيلُ 4) رُوْيَايَ، رُيَّايَ ♦ ت1) خطأ: وَقَدْ أحسن إلي. تبرير الخطأ: أحسن يتضمن معنى لطف المتعدي بالباء. وقد جاء في الآية 49\28: 77: وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ ت2) نزغ: اغرى لعمل السوء ت3) خطأ: لَطِيفٌ بما يَشَاءُ، اسوة بالآية الآية 62\42: 19: اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ. تبرير الخطأ: لَطِيفٌ تضمن معنى مدبر. [↑](#footnote-ref-2348)
2349. 1) آَتَيْتَنِ 2) وَعَلَّمْتَنِ 3) تَاوِيلِ ♦ ن1) منسوخة بالحديث النبوي «لا يتمنين أحدكم الموت لضر نزل به». [↑](#footnote-ref-2349)
2350. ت1) يقترح ليكسنبيرج تفسير هذه الكلمة وفقًا للسريانية والعبرية بمعنى قولهم ومؤامرتهم (Luxenberg ص 190-191). [↑](#footnote-ref-2350)
2351. ت1) خطأ: حرف الباء في بِمُؤْمِنِينَ حشو. [↑](#footnote-ref-2351)
2352. 1) نَسْأَلُهُمْ. [↑](#footnote-ref-2352)
2353. 1) وَكَائِنْ، وَكَأَيْ، وَكَأَيْنْ، وَكَيْئنْ، وَكَئِنَّ، وَكَأَنْ، وَكَأَيٍ، وَكَيٍ، وَكَاينْ، وَكَيَيِّنْ 2) وَالْأَرْضَ، وَالْأَرْضُ 3) يمشون ♦ ت1) جاءت عبارة «كأين من» في القرآن سبع مرات مع حرف الواو (وكأين) أو حرف الفاء (فكأين) في الآيات التالية: 53\12: 105 و85\29: 60 و89\3: 146 و95\47: 13 و99\65: 8 و103\22: 45 و103\22: 48. قد تكون العبارة خطأ نساخ وأصلها «كم من» كما في الآيتين «وكم من قرية اهلكناها فجاءها باسنا بياتًا أو هم قائلون» (39\7: 4) و«وكم من ملك في السماوات لا تغني شفاعتهم شيئًا» (23\53: 26). واعتبرت كلمة كأين مركبة من كاف التشبيه وأي المنونة. وقد صلحتها القراءة المختلفة «كأيٍ». وقد فسرت كلمة كأين: كثير، أو كم. [↑](#footnote-ref-2353)
2354. 1) يَأْتِيَهُمْ 2) بَغَتَةً، بَغَتَّةً. [↑](#footnote-ref-2354)
2355. 1) هَذَا ♦ ت1) بَصِيرَةٍ: حجة واضحة ♦ س1) عند الشيعة: هذه الآية تعني عليًا أول من اتّبعه على الايمان به والتصديق له بما جاء به من عند اللّه، من الأمة التي بُعث فيها ومنها وإليها قبل الخَلق، ممن لم يُشرك باللّه قط، ولم يلبس إيمانه بظلم وهو الشرك. [↑](#footnote-ref-2355)
2356. 1) يُوحَى 2) يَعْقِلُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: نُوحِي إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى [فكذبوهم] (إبن عاشور، جزء 13، ص 69 http://goo.gl/qOE1wK) ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. ت2) خطأ: وللدار الآخرة، كما في الآية 55\6: 32 «وَلَلدَّارُ الْآَخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ»، أو والدار الآخرة، كما في الآية 39\7: 169 «وَالدَّارُ الْآَخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ». ت3) خطأ: التفات من الغائب «أَفَلَمْ يَسِيرُوا» إلى المخاطب «أَفَلَا تَعْقِلُونَ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: يَعْقِلُونَ. [↑](#footnote-ref-2356)
2357. 1) اسْتَايَسَ، قراءة شيعية: استيأست (السياري، ص 68) 2) كُذِّبُوا، كَذَبُوا، كَذَّبُوا 3) فَنُجِيَ، فَنُنْجِي، فَنَجَّى، فَنَجَا 4) يَشَاءُ 5) بَأْسُهُ ♦ت1) هذه الآية معطوفة على الفقرة الأولى من الآية السابقة: وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ. [↑](#footnote-ref-2357)
2358. 1) قِصَصِهِمْ 2) تَصْدِيقُ 3) وَتَفْصِيلُ 4) وَرَحْمَةٌ. [↑](#footnote-ref-2358)
2359. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 80. وقد يكون هذا إشارة إلى البتراء في الأردن التي يطلق عليها ملوك الثاني 14: 7 بالعبرية «سالع» وتترجم بالصخرة. وقد يكون اشارة إلى مدينة الحجر التي ما زالت موجودة في الجزيرة العربية وبناؤها يشبه بناء مدينة البتراء في الأردن. ويعتبرها التراث الإسلامي مدائن صالح ومكان قصة ناقته، وتقع في محافظة العُلا التابعة لمنطقة المدينة المنورة (مقال وصور http://goo.gl/OeyuRT وانظر شريط عن هذا الموقع http://goo.gl/YN4Fwp، وقارن بينها وبين البتراء http://goo.gl/44Pn2e). بخصوص ناقة صالح انظر هامش الآية 26\91: 13. وقد اصدرت هيئة كبار العلماء فتوى عام 1392هـ في عدم الإحياء والسكن في منطقة مدائن صالح، لان محمد قال لا ينبغي ان يدخلها اي شخص إلا وهو باكي، فلا يمكن الدخول لها لا للتنزه ولا لرؤية هذه الآثار ولا لأي شيء حتى لا يصيبك ما اصاب قوم ثمود (http://goo.gl/TDVJtT). [↑](#footnote-ref-2359)
2360. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-2360)
2361. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-2361)
2362. 1) رُبَّمَا، رُبّتَمَا، رُبُمَا 2) مُسَلِّمِينَ، قراءة شيعية: مُسَلِّمين - لولاية علي بن ابي طالب (السياري، ص 23 و74). [↑](#footnote-ref-2362)
2363. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2363)
2364. 1) نَزَلَ عَلَيْهِ، أُلْقِيَ عَلَيْهِ، أُلْقِيَ إلَيْهِ ♦ م1) نفس الاتهام وجه إلى المسيح (يوحنا 8: 48) ويوحنا المعمدان (متى 11: 18). [↑](#footnote-ref-2364)
2365. ت1) لَوْ مَا تَأْتِينَا: هلا تأتينا. [↑](#footnote-ref-2365)
2366. 1) نُنْزِلُ 2) تَنَزَّلُ، تُنَزَّلُ، نَزَلَ – الْمَلَائِكَةُ ♦ت1) نص ناقص وخطأ وتكميله: وَمَا كَانُوا إِذًا مُنْظَرِينَ [العذاب] – أي مؤخرين (الجلالين http://goo.gl/vs0KL1). [↑](#footnote-ref-2366)
2367. ت1) يعتمد المسلمون على هذه الآية لإثبات خلو القرآن من التحريف. ولكن المفسرون الشيعة الذين يقولون بوقوع التحريف والتبديل فيه يجيبون: «ولا ينافي حفظه تعالى للذِكْر بحسب حقيقة التحريف في صورة تدوينه، فإن التحريف إن وقع وقع في الصورة المماثلة له كما قال: فَوَيۡلٞ لِّلَّذِينَ يَكۡتُبُونَ ٱلۡكِتَٰبَ بِأَيۡدِيهِمۡ ثُمَّ يَقُولُونَ هَٰذَا مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ (87\2: 79)، وكما قال: يَلۡوُۥنَ أَلۡسِنَتَهُم بِٱلۡكِتَٰبِ لِتَحۡسَبُوهُ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ وَمَا هُوَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ (89\3: 78)» (الذهبي: التفسير، ص 324-325). أنظر حول تحريف القرآن وما ضاع منه مقدمة كتابنا هذا. قارن في هذا المجال: العُشبُ يَيبَسُ وزَهرُه يَذْوي وأَمَّا كَلِمَةُ إِلهِنا فتَبْقى لِلأَبَد (أشعيا 40: 8)؛ كُلُّ قَولٍ لِلهِ مُمَحَّص هو تُرس لِلمُعتَصِمينَ به. لا تَزِدْ على كَلامِه لِئَلاَّ يُوَبِّخَكَ فتُكَذَّب (الأمثال 30: 5-6)؛ الحَقَّ أَقولُ لَكم: لن يَزولَ حَرْفٌ أَو نُقَطَةٌ مِنَ الشَّريعَة حَتَّى يَتِمَّ كُلُّ شَيء، أَو تزولَ السَّماءُ والأَرض. فمَن خالفَ وَصِيَّةً مِن أَصْغَرِ تِلكَ الوَصايا وعَلَّمَ النَّاسَ أَن يَفعَلوا مِثْلَه، عُدَّ الصَّغيرَ في مَلَكوتِ السَّمَوات. وأَمَّا الَّذي يَعمَلُ بِها ويُعَلِّمُها فذاكَ يُعَدُّ كبيرًا في ملكوتِ السَّمَوات (متى 5: 18-19). [↑](#footnote-ref-2367)
2368. ت1) نص ناقص وخطأ وتكميله: وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ [رسلا] (الجلالين http://goo.gl/Anl8g0). [↑](#footnote-ref-2368)
2369. 1) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الماضي «أَرْسَلْنَا» في الآية السابقة إلى المضارع «يَأْتِيهِمْ». [↑](#footnote-ref-2369)
2370. 1) نُسْلِكُهُ. [↑](#footnote-ref-2370)
2371. 1) فَتَّحْنَا 2) يَعْرِجُونَ ♦ ت1) يَعْرُجُونَ: يصعدون. [↑](#footnote-ref-2371)
2372. 1) سُكِرَتْ، سَكِرَتْ، سَكَرَتْ، سُحِرَتْ. [↑](#footnote-ref-2372)
2373. ت1) أنظر هامش الآية 7\81: 25. [↑](#footnote-ref-2373)
2374. 1) فَأتَبَعَهُ ♦ ت1) شهاب: عود وخشبة فيها نار ♦ م1) أنظر هامش الآية 40\72: 9. [↑](#footnote-ref-2374)
2375. م1) بخصوص الرواسي انظر قصيدة أمية بن أبي الصلت في هامش الآية 57\31: 10 م2) قارن: «رَتَّبتَ كُلَّ شيَءً بِمِقدارٍ وعَدَدٍ ووَزْن» (الحكمة 11: 20)؛ «مَنِ الَّذي قاسَ بِكَفِّه المِياه ومَسَحَ بِشِبرِه السَّموات وكالَ بِالثُّلثِ تُرابَ الأَرض ووَزَنَ الجِبالَ بِالقَبَّانِ والتِّلالَ بِالميزان؟» (أشعيا 40: 12)؛ «جَعَلَ لِلرِّيحَ وَزنًا وعايَرَ المِياهَ بِمِقْدار» (أيوب 28: 25). [↑](#footnote-ref-2375)
2376. 1) مَعَائِشَ. [↑](#footnote-ref-2376)
2377. 1) نُرسِلُهُ ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-2377)
2378. 1) الرِّيحَ 2) تلقح ♦ ت1) لواقح: ذوات لقاح وهو ما يلقح به الشجر والنبات. يرى Sawma ان الكلمة من الآرامية وتعني عاصفة كبيرة، فيكون معنى الآية وارسلنا الرياح عاصفة كبيرة التي تحمل، ونجدها في سفر حزقيال 3: 14 وسفر أيوب 28: 25 (Sawma ص 307). ومنهم من رأى في هذه الكلمة خطأً وصحيحه: ملاقح. [↑](#footnote-ref-2378)
2379. م1) أنظر هامش الآية 34\50: 43. [↑](#footnote-ref-2379)
2380. س1) عن إبن عباس: كانت تصلي خلف النبي امرأة حسناء في آخر النساء، فكان بعضهم يتقدم إلى الصف الأول لئلا يراها، وكان بعضهم يكون في الصف المؤخر، فإِذا ركع قال هكذا - ونظر من تحت إبطه - فنزلت هذه الآية. وعن الربيع بن أنس: حرّض النبي على الصف الأول في الصلاة، فازدحم الناس عليه، وكان بنو عُذْرَة دُورُهم قاصيةٌ عن المسجد، فقالوا: نبيع دورنا ونشتري دورًا قريبة من المسجد، فنزلت هذه الآية ♦ ت1) الْمُسْتَقْدِمِينَ: السابقين إلى الخير ت2) الْمُسْتَأْخِرِينَ: المتأخرين. يلاحظ أن لا علاقة بين هذه الآية والآيتين السابقة واللاحقة إذا ما فهمت على ضوء أسباب النزول. [↑](#footnote-ref-2380)
2381. 1) يَحْشِرُهُمْ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «عَلِمْنَا» إلى الغائب «رَبَّكَ». [↑](#footnote-ref-2381)
2382. م1) أنظر هامش الآية 43\35: 11 ♦ ت1) صَلْصَال: طين يابس. حما مسنون: طين أسود أحرقته النار حتى صقلته. أو محدد الطرف كسن الرمح. ولكن قد يكون المعنى الأقرب هو منتن. قال أمية بن أبي الصلت: خلق البرية من سلالة منتن وإلى السلالة كلها ستعود (هذا البيت في تفسير النكت والعيون للماوردي، سورة المؤمنون، الآية 12 http://goo.gl/Ff1TWN). وقد ذكر هذا المعنى الطبري (http://goo.gl/lGb0gC) والماوردي (http://goo.gl/tXmaJN) في تفسيرهما لعبارة حما مسنون في هذه الآية. خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «رَبَّكَ» إلى المتكلم «خَلَقْنَا». [↑](#footnote-ref-2382)
2383. 1) وَالْجَأنَّ ♦ م1) أنظر هامش الآية 38\38: 76. [↑](#footnote-ref-2383)
2384. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ رَبُّكَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 54\15: 26. [↑](#footnote-ref-2384)
2385. ت1) خطأ: «كُلُّهُمْ جَمِيعًا» لغو وتكرار. [↑](#footnote-ref-2385)
2386. م1) بخصوص رفض ابليس السجود للبشر أنظر هامش الآية 38\38: 74. [↑](#footnote-ref-2386)
2387. م1) أنظر هامش الآية 54\15: 26. [↑](#footnote-ref-2387)
2388. ت1) أنظر هامش الآية 7\81: 25. [↑](#footnote-ref-2388)
2389. ت1) أغوى: أضل. خطأ: جاء في الآية 39\7: 16 «قَالَ فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ» وفي الآية 54\15: 39 «قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ». والصحيح: بِمَا أَغْوَيْتَنِي (باء السببية) ت2) نص ناقص وخطأ وتكميله: لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ [السوء] فِي الْأَرْضِ (المنتخب http://goo.gl/lWnfsq). [↑](#footnote-ref-2389)
2390. 1) الْمُخْلِصِينَ ♦ ت1) الْمُخْلَصِين: المصطفين الخالصين من الدنس. [↑](#footnote-ref-2390)
2391. 1) قراءة شيعية: وإن هَذَا صِرَاطٌ عَلِيّ مُسْتَقِيمٌ - الإمام علي (السياري، ص 74) ♦ت1) خطأ: صِرَاطٌ إلَيَّ مُسْتَقِيمٌ. [↑](#footnote-ref-2391)
2392. ت1) الغاوين: الضالين. [↑](#footnote-ref-2392)
2393. 1) جُزٌّ، جُزُءٌ ♦ م1) جاء في أساطير اليهود: لجهنم سبعة أقسام، واحدة تحت الأخرى، يدعون: شيؤول وأبدون وبيرشاهات وتي هاياون وشاعارماوٍت وشاعارزالماوِت وجيهِنّا. يُستغرق ثلاثمئة سنة للسفر علوًا أو سفلًا أو عرضًا في كل قسم، ويستغرق ستة آلاف سنة لعبور قطعة أرض مساوية في المساحة للسبعة أقسام. كل قسم بدوره له سبعة قسائم أصغر، وفي كل قُسَيم يوجد سبعة أنهار نار وسبعة أنهار بَرَد. عرض كل منهم هو ألف ذراع، وعمقه ألف، وطوله ثلاثمئة. ويتدفقون الواحد من الآخر، ويُشرَف عليهم من قِبل تسعين ألف ملاك هلاك. ويوجد بجوار ذلك في كل قسيم سبعة آلاف كهف، في كل كهف سبعة آلاف شِق، وفي كل شق سبعة آلاف عقرب. كل عقرب ثلاثمئة حلقة، وفي كل حلقة سبعة آلاف كيس سم، الذي منه يتدفق سبعة أنهار من السم الزعاف. إذا أمسكه امرؤ ينفجر فورًا، ينفصل كل طرف عن جسده، وتتمزق أمعاؤه إربًا (Ginzberg المجلد الأول، ص 11. انظر أيضًا Geiger، ص 49). [↑](#footnote-ref-2393)
2394. 1) وَعِيُونٍ، وَعُيُونُنٌ ♦ س1) عن سلمان الفارسي: لما سمع قوله تعالى «وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوۡعِدُهُمۡ أَجۡمَعِينَ» (54\15: 43) فر ثلاثة أيام هاربًا من الخوف لا يعقل فجئ به النبي فسأله فقال يا رسول الله أنزلت هذه الآية «وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوۡعِدُهُمۡ أَجۡمَعِينَ» فوالذي بعثك بالحق لقد قطعت قلبي فنزلت «إِنَّ ٱلۡمُتَّقِينَ فِي جَنَّٰتٖ وَعُيُونٍ». [↑](#footnote-ref-2394)
2395. 1) ادْخِلُوهَا ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «إِنَّ الْمُتَّقِينَ» إلى المخاطب «ادْخُلُوهَا». [↑](#footnote-ref-2395)
2396. 1) سُرَرٍ ♦ ت1) غِل: عداوة وحقد كامن خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «ادْخُلُوهَا» إلى الغائب «وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ» ♦ س1) عن كثير النَّوَّاء: قلت لأبي جعفر: إن فلانًا حدثني عن علي بن الحسين، أن هذه الآية نزلت في أبي بكر وعمر وعلي: «وَنَزَعۡنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنۡ غِلٍّ إِخۡوَٰنًا عَلَىٰ سُرُرٖ مُّتَقَٰبِلِينَ» قلت: وأي غل هو؟ قال: غِلّ الجاهلية، إن بني تَيْم وعَدِي وبني هاشم، كان بينهم في الجاهلية غل، فلما أسلم هؤلاء القوم تحابوا فأخذتْ أبا بكر الخاصِرةُ، فجعل عليٌّ يسخن يده فيكمد بها خَاصِرَة أبي بكر، فنزلت هذه الآية ♦ م1) بخصوص أسرة الجنة أنظر هامش الآية 63\43: 34. [↑](#footnote-ref-2396)
2397. ت1) نَصَب: تعب. [↑](#footnote-ref-2397)
2398. 1) نَبِّيْ 2) أَنِيَ ♦ س1) عن عبد الله بن الزبير: مر النبي بنفر من أصحابه يضحكوا فقال أتضحكون وذكر الجنة والنار بين أيديكم فنزلت هذه الآية والآية اللاحقة. وأخرج إبن مردويه عن رجل من أصحاب النبي قال اطلع علينا النبي من الباب الذي يدخل منه بنو شيبة فقال لا أركم تضحكون ثم أدبر ثم رجع القهقرة فقال إني خرجت حتى إذا كنت عند الحجر جاء جبريل فقال يا محمد إن الله يقول لك لم تقنط عبادي. فنزلت هذه الآية والآية اللاحقة. [↑](#footnote-ref-2398)
2399. 1) وَنَبِّيْهُمْ ♦ ت1) حول كلمة ضيف انظر هامش الآية 37\54: 37 ♦ م1) أنظر بخصوص هذه الرواية هوامش الآية 52\11: 68 وما بعدها. [↑](#footnote-ref-2399)
2400. ت1) وَجِلُون: خائفون. ويقترح ليكسنبيرج قراءة سريانية (دحلون)، بمعنى خائفون، كما جاء في لسان العرب، بدلًا من (وجلون) (Luxenberg ص 240) [↑](#footnote-ref-2400)
2401. 1) تُوْجَلْ، تَاجَلْ، تُوَاجَلْ 2) نَبْشُرُكَ ♦ ت1) لَا تَوْجَلْ: لا تخف. ويقترح ليكسنبيرج قراءة سريانية (تدحل)، بمعنى تخف، كما جاء في لسان العرب، بدلًا من (توجل) (Luxenberg ص 240). [↑](#footnote-ref-2401)
2402. 1) الْكُبْرُ 2) تَبْشُرُونِ، تُبَشِّرُونِي. [↑](#footnote-ref-2402)
2403. 1) الْقَنِطِينَ. [↑](#footnote-ref-2403)
2404. 1) يَقْنِطُ، يَقْنُطُ. [↑](#footnote-ref-2404)
2405. ت1) خطب: شأن. [↑](#footnote-ref-2405)
2406. ت1) نص ناقص وتكميله: قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى [لوط لأجل] قَوْمٍ مُجْرِمِينَ (إبن عاشور، جزء 14، ص 61 http://goo.gl/KZMjEc). [↑](#footnote-ref-2406)
2407. 1) لَمُنْجُوهُمْ ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-2407)
2408. 1) قَدَرْنَا ♦ ت1) الْغَابِرِينَ: الهالكين. خطأ: التفات في الآية 58 من الغائب «أُرْسِلْنَا» كلام للملائكة إلى المتكلم «قَدَّرْنَا» كلام الله ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 83. [↑](#footnote-ref-2408)
2409. 1) جِيْنَاكَ ♦ ت1) يمترون: يشكون ويجادلون. [↑](#footnote-ref-2409)
2410. 1) فَاسْرِ، فَسِرْ 2) بِقِطَعٍ ♦ ت1) الأدبار: الأعقاب. فسرها الجلالين: امش خلفهم (الجلالين http://goo.gl/L13xse) ت2) يَلْتَفِتْ: يميل وجهه يمينًا أو يسارًا، والمراد متابعة السير. [↑](#footnote-ref-2410)
2411. 1) إِنَّ، وقلنا إِنَّ ♦ ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «حَيْثُ تُؤْمَرُونَ» إلى المتكلم «وَقَضَيْنَا». وفي الآية خربطة ونص ناقص وتكميله: وَقَضَيْنَا ذَلِكَ الْأَمْرَ [فأوحينا إليه] أَنَّ دَابِرَ هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُصْبِحِينَ (إبن عاشور، جزء 14، ص 65 http://goo.gl/F5Y7CM). إلا ان تفسير الجلالين يفسر كلمة «وَقَضَيْنَا» بمعنى «أوحينا»، فلا تحتاج الآية لإعادة ترتيب (الجلالين http://goo.gl/i50HY5). وفسر نفس الكلمة بنفس المعنى في الآية «وَقَضَيْنَا إِلَى بَنِي إسْرائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا» (50\17: 4) (الجلالين http://goo.gl/aP391K). [↑](#footnote-ref-2411)
2412. 1) وَجَا. [↑](#footnote-ref-2412)
2413. 1) تَفْضَحُونِي ♦ ت1) حول كلمة ضيف انظر هامش الآية 37\54: 37. [↑](#footnote-ref-2413)
2414. 1) تُخْزُونِي. [↑](#footnote-ref-2414)
2415. ت1) نص ناقص وتكميله: قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ [ضيافة، أو: حماية] الْعَالَمِينَ (مكي، جزء ثاني، ص 11، إبن عاشور، جزء 14، ص 67 http://goo.gl/djp3Hz). [↑](#footnote-ref-2415)
2416. 1) وَعَمْرُكَ 2) سُكْرَتِهِمْ، سَكَرَاتِهِمْ، سُكْرِهِمْ 3) قراءة شيعية: لَعَمْرُكَ يا محمد إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ (السياري، ص 74) ♦ ت1) يَعْمَهُون: يتحيرون ويتخبطون [↑](#footnote-ref-2416)
2417. ت1) انظر هامش الآية 19\105: 4 ♦ م1) أنظر هامش الآية 37\54: 34. [↑](#footnote-ref-2417)
2418. ت1) لِلْمُتَوَسِّمِينَ: السمة: العلامة. للمعتبرين العارفين المتعظين. [↑](#footnote-ref-2418)
2419. ت1) مقيم: باقي ماثل للعيان. تفسير شيعي لهذه الآية والآية السابقة هكذا: عن جعفر الصادق: نَحْنُ [الأئمة] الْمُتَوَسِّمُونَ وَالسَّبِيلُ فِينَا مُقِيمٌ. وعن علي: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ الْمُتَوَسِّمَ وَأَنَا مِنْ بَعْدِهِ وَالأئمة مِنْ ذُرِّيَّتِي الْمُتَوَسِّمُونَ (الكليني مجلد 1، ص 218؛ أنظر أيضًا القمي http://goo.gl/x7dNu1). [↑](#footnote-ref-2419)
2420. 1) لَيْكَةِ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 34\50: 14. [↑](#footnote-ref-2420)
2421. ت1) إِمَامٍ مُبِينٍ: طريق متبع واضح. [↑](#footnote-ref-2421)
2422. م1) أنظر هامش إسم السورة. [↑](#footnote-ref-2422)
2423. 1) آَيَتَنَا. [↑](#footnote-ref-2423)
2424. 1) يَنْحَتُونَ. [↑](#footnote-ref-2424)
2425. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) إِلَّا للْحَقِّ. [↑](#footnote-ref-2425)
2426. 1) الْخَالِقُ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «خَلَقْنَا» إلى الغائب «رَبَّكَ». [↑](#footnote-ref-2426)
2427. س1) عن الحسين بن الفضل: وافت سبع قوافل من بُصْرَى وأذْرُعَات ليهود قُرَيْظَة والنَّضِير في يوم واحد، فيها أنواع من البَزِّ وأوعية الطِّيب والجواهر وأمتعة البحر، فقال المسلمون: لو كانت هذه الأموال لنا لتقوينا بها فأنفقناها في سبيل الله. فنزلت هذه الآية وقال: لقد أعطيتكم سبع آيات هي خير لكم من هذه السبع القوافل. ويدل على صحة هذا قوله تعالى في الآية اللاحقة: «لَا تَمُدَّنَّ عَيۡنَيۡكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعۡنَا بِهِۦٓ أَزۡوَٰجٗا مِّنۡهُمۡ» ♦ ت1) حيرت هذه الكلمة المفسرين والمترجمين. يقول معجم القرآن: مثاني المراد أن الأحكام مكررة فيها. وهذا المعنى يذكرنا بالكلمة العبرية مشنا (مع تغيير النقط) والتي تعني التكرار (Jeffery ص 257-258). وقد جاءت هذه الكلمة أيضًا في الآية «اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَانِيَ» (59\39: 23). ويمكن اختصار رأي المفسرين كما يلي: السبع المثاني تعني: 1) الفاتحة لأنها تثنى في كل صلاة. 2) الفاتحة لأنها استثنیت للنبي ولم تعطى لنبي قبله. 3) السبع الطوال: آل عمران، والنساء، والمائدة، والأنعام، والأعراف، ویونس. 4) البقرة، وآل عمران، والنساء، والمائدة، والأنعام، والأعراف، والأنفال وبراءة سورة واحدة 5) أوتي سبعًا من المثاني الطوال، وأوتي موسى ستًا، فلما ألقى الألواح ارتفع اثنتان وبقیت أربع. 6) القرآن كله 7) بمعنى: أعطيتك سبعة أجزاء آمُرْ، وأَنه، وأبشر، وأنذر، وأضرب الأمثال، وأعدد النعم، وأنبئك بنبأ القرآن. 8) الحوامیم السبع، أي التي تبدأ بحرفي حم وهي سبع سور: غافر، وفصلت، والشورى، والزخرف، والدخان، والجاثية، والأحقاف. 9) سبع صحف من الصحف النازلة على الأنبياء. وحرف الواو في كلمة «والقرآن» لا يعرف دورها. وننقل عن القرطبي: «قيل: الواو مقحمة، التقدير: ولقد آتيناك سبعًا من المثاني القرآن العظِيم» (http://goo.gl/HrWgLS). خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «رَبَّكَ» إلى المتكلم «آَتَيْنَاكَ». [↑](#footnote-ref-2427)
2428. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2428)
2429. ت1) نص ناقص وتكميله: وَقُلْ [لهم] إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ (إبن عاشور، جزء 14، ص 83 http://goo.gl/gFgmwp) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2429)
2430. ت1) نص ناقص وتكميله: [ومنذركم أن يصيبكم العذاب] كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ (التفسير الميسر http://goo.gl/CSnXSo) ت2) المقسمين للقرآن؛ الذين يجزئون القرآن فيصدقون ببعض ويكفرون ببعض. وقد فسرها الجلالين: كَمَآ أَنْزَلْنَا العذاب عَلَى ٱلْمُقْتَسِمِينَ اليهود والنصارى (الجلالين http://goo.gl/T62lIC). يرى Sawma ان كلمة مقتسمين آرامية وتعني العرافون أو السحرة. فهكذا جاءت مثلًا في سفر الملوك الثاني 17: 17 (Sawma ص 310). وقد فسر التفسير الميسر الآية السابقة وهذه الآية كما يلي: وقل: إني أنا المنذر الموضِّح لما يهتدي به الناس إلى الإيمان بالله رب العالمين، ومنذركم أن يصيبكم العذاب، كما أنزله الله على الذين قسَّموا القرآن، فآمنوا ببعضه، وكفروا ببعضه الآخر من اليهود والنصارى وغيرهم (http://goo.gl/qPQhkP). [↑](#footnote-ref-2430)
2431. ت1) عضين: جمع عضة جزء. فيكون معنى الآية جعلوا القرآن اجزاء فآمنوا ببعضه وكفروا ببعضه. يرى Sawma ان كلمة عضين آرامية وتعني تلذذ وتنعم. فهكذا جاءت مثلًا في سفر التكوين 18: 12 وغيره (Sawma ص 310). [↑](#footnote-ref-2431)
2432. 1) لَنَسَلَنَّهُمْ. [↑](#footnote-ref-2432)
2433. ت1) اصْدَع: اجهر ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2433)
2434. 1) الْمُسْتَهْزِينَ ♦ ت1) كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ: حميناك منهم ♦ س1) عن أنس بن مالك: مر النبي على أناس بمكة فجعلوا يغمزون في قفاه ويقولون هذا الذي يزعم أنه نبي ومعه جبريل فغمز جبريل بإصبعه فوقع مثل الظفر في أجسادهم فصارت قروحًا حتى نتنوا فلم يستطع أحد أن يدنو منهم فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2434)
2435. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «إِنَّا كَفَيْنَاكَ» إلى الغائب «يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-2435)
2436. ت1) خطأ في استعمال حرف قد: في اللغة العربية حرف قد يُفِيدُ التَّوَقُّعَ أو التقليل مَعَ الْمُضَارِعِ. ولكن جاء استعمال هذا الحرف خطأ مع (يعلم) في ثلاث آيات: 90\33: 18 و102\24: 63 و102\24: 64، ومع (نعلم) في ثلاث آيات: 54\15: 97 و55\6: 33 و70\16: 103، ومع (تعلمون) في الآية 109\61: 5، ومع (نرى) في الآية 87\2: 144. وفسرت وكأنها دون قد. ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ» إلى المتكلم «وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ». [↑](#footnote-ref-2436)
2437. ت1) خطأ: مع حمد ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «نَعْلَمُ» إلى الغائب «رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-2437)
2438. 1) يَاتِيَكَ ♦ ت1) الْيَقِينُ: الموت (الجلالين http://goo.gl/2GjB6i). [↑](#footnote-ref-2438)
2439. عنوان هذه الآية مأخوذ من الآيات 136 و138 و139 و142. [↑](#footnote-ref-2439)
2440. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-2440)
2441. 1) الْحَمْدِ 2) الظُّلْمَاتِ ♦ م1) وفقًا لهذه الآية الظلمة سبقت النور وكذلك الأمر بالنسبة للتوراة: «في البَدءِ خلَقَ اللهُ السَّمَواتِ والأَرض وكانَتِ الأَرضُ خاوِيةً خالِية وعلى وَجهِ الغَمْرِ ظَلام ورُوحُ اللهِ يُرِفُّ على وَجهِ المِياه. وقالَ اللهَ: لِيَكُنْ نور، فكانَ نور» (تكوين 1: 1-3). ولذلك عند اليهود والمسلمين يبدأ اليوم مع مغيب الشمس. والسبت عند اليهود يبدأ الجمعة مساءً. بخصوص السبت أنظر هامش الآية 39\7: 163 ♦ ت1) خطأ: التفات من الجمع «الظُّلُمَات» إلى المفرد «وَالنُّور». وقد استعمل القرآن هذه العبارة في الآيتين 55\6: 1 و96\13: 16. ولم يستعمل القرآن ابدًا كلمة ظلمة في صيغة المفرد ت2) جاءت كلمة يَعْدِلُونَ في خمس آيات: 39\7: 159 و39\7: 181 و48\27: 60 و55\6: 1 و55\6: 150. وقد فسرها المنتخب بمعنى يعدلون عن الحق والإيمان ويميلون للباطل والشرك (المنتخب http://goo.gl/aT8bUi)، بينما فسرها تفسير الجلالين: يشركون بالله غيره (الجلالين http://goo.gl/7xj2W0). ويرى Sawma ان كلمة يعدلون سريانية وتعني يلومون أنفسهم (Sawma ص 256). [↑](#footnote-ref-2441)
2442. 1) طِينٍ ليقضي ♦ ت1) تمترون: تشكون وتجادلون. خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «الَّذِينَ كَفَرُوا» إلى المخاطب «خَلَقَكُمْ ... أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ» ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 11. [↑](#footnote-ref-2442)
2443. ت1) نص مخربط وترتيبه: وَهُوَ اللَّهُ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ، أو: وَهُوَ اللَّهُ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 334-345). [↑](#footnote-ref-2443)
2444. ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ» إلى الغائب «وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آَيَةٍ مِنْ آَيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا». [↑](#footnote-ref-2444)
2445. 1) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ. [↑](#footnote-ref-2445)
2446. 1) وَأَنْشَانَا ♦ ت1) خطأ: جاء مَكًن متعديًا بحرف اللام وبدون حرف اللام. وتبرير الخطأ: تضمن مكَّن من دون حرف اللام معنى اعطى، وتضمن مكَّن مع حرف اللام معنى هيَّأَ ت2) خطأ: التفات من الغائب «أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ» إلى المخاطب «نُمَكِّنْ لَكُمْ» وكان يجب القول «لهم» لأنها موجّه إلى الذين كفروا لأنّهم الممكّنون في الأرض وقت نزول الآية، وليس للمسلمين يومئذٍ تمكين. والالتفات هنا عكس الالتفات في قوله تعالى: «حتى إذا كنتم في الفلك وجريْن بهم» (إبن عاشور http://goo.gl/dihYC4 وهامش الآية 51\10: 22) ت3) مِدْرَارًا: مطر غزير. [↑](#footnote-ref-2446)
2447. 1) قَرْطَاسٍ، قُرْطَاسٍ ♦ ت1) قِرْطَاس: ما يكتب فيه من ورق ونحوه ♦ س1) عن الكلبي: قال مشركو مكة: يا محمد، والله لا نؤمن لك حتى تأتينا بكتاب من عند الله، ومعه أربعة من الملائكة يشهدون أنه من عند الله وأنك رسوله. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2447)
2448. 1) وَلَبَسْنَا، وَلَلَبَّسْنَا، وَلَّبَسْنَا 2) يُلَبَّسُونَ ♦ ت1) وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ: خلطنا عليهم ما يخلطون. [↑](#footnote-ref-2448)
2449. 1) وَلَقَدُ 2) اسْتُهْزِيَ 3) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ [العذاب الذي] كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (الجلالين http://goo.gl/wPWN5G) ت2) نص مخربط وترتيبه: وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ [العذاب الذي] كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ. [↑](#footnote-ref-2449)
2450. ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-2450)
2451. ت1) خطأ: لَيَجْمَعَنَّكُمْ في يَوْمِ الْقِيَامَةِ ت2) الفقرة [كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ] تجعل فهم الآية مستعصيًا. وقد فسرها المنتخب: قل - أيها النبي - لهؤلاء الجاحدين: مَنْ مَالِك السموات والأرضِ ومن فيهن؟ فإن أحجموا فقل الجواب الذي لا جواب غيره: إن مالكها هو الله - وحده - لا شريك له، وأنه أوجب على نفسه الرحمة بعباده، فلا يعجل عقوبتهم، ويقبل توبتهم، إنه ليحشرنكم إلى يوم القيامة الذي لا شك فيه. الذين ضيعوا أنفسهم وعرّضوها للعذاب في هذا اليوم، هم الذين لا يصدقون بالله، ولا بيوم الحساب (المنتخب http://goo.gl/fckmh7). خطأ: لا يصح ان يكون السؤال والجواب من نفس الشخص. [↑](#footnote-ref-2451)
2452. س1) اتى كفار مكة النبي فقالوا: يا محمد: إنا قد علمنا أنه إنما يحملك على ما تدعونا إليه الحاجة، فنحن نجعل لك نصيبًا في أموالنا حتى تكون أغنانا رجلًا، وترجع عما أنت عليه. فنزلت هذه الآية ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: ما سكن في الليل [وتحرك في] النهار (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 163) [↑](#footnote-ref-2452)
2453. 1) فَاطِرُ، فَاطِرَ، فَطَرَ 2) يُطْعِمُ وَلَا يَطْعَمُ، يُطْعِمُ وَلَا يُطْعِمُ، يُطْعَمُ وَلَا يُطْعِمُ، يَطْعَمُ وَلَا يُطْعَمُ، يُطْعِمُ وَلَا يَطْعَمُ، يَطْعَمُ وَلَا يُطْعِمُ ♦ ت1) تناقض: تقول الآية 89\3: 67: «مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا»، بينما تقول الآية 55\6: 163 عن محمد «أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ» والآية 55\6: 14 «أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ» والآية 59\39: 12 «وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ». لحل هذا التناقض رأي المفسرون أن محمد هو «أول المسلمين من هذه الأمة» (الطبري http://goo.gl/grGnMb). ت2) خطأ: التفات من المتكلم «أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ» إلى المخاطب «وَلَا تَكُونَنَّ». [↑](#footnote-ref-2453)
2454. ن1) منسوخة بالآية 111\48: 2 «لِّيَغۡفِرَ لَكَ ٱللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنۢبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعۡمَتَهُۥ عَلَيۡكَ وَيَهۡدِيَكَ صِرَٰطٗا مُّسۡتَقِيمٗا». [↑](#footnote-ref-2454)
2455. 1) يَصْرِفْ، يَصْرفه اللهُ، يَصْرف اللهُ عنه ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: من يُصرف عنه [العذاب] (مكي، جزء أول، ص 259). [↑](#footnote-ref-2455)
2456. ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ [فلا مانع له] فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (إبن عاشور، جزء 7، ص 163 http://goo.gl/ZKHThS). ويشار هنا إلى أن الآية 51\10: 107 تقول: وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ. [↑](#footnote-ref-2456)
2457. 1) شَهَادَةٍ 2) وَأَوحَى إِلَيَّ هَذَا القرآن 3) آإنَّكُمْ، إِنَّكُمْ، أَيِنَّكُمْ، آيِنَّكُمْ 4) بَرِيٌ 5) وأنا بريئًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً [قل شهادة الله أكبر شهادة، فالله] شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا القرآن لِأُنْذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ [بلغه] (إبن عاشور، جزء 7، ص 168 http://goo.gl/rV7X64). لاحظ تكرار فعل «قل» أربع مرات. خطأ: يلاحظ ان السائل هو نفسه الذي يجيب ♦ س1) عن الكلبي: قال رؤساء مكة: يا محمد، ما نرى أحدًا يصدِّقك بما تقول من أمر الرسالة، ولقد سألنا عنك اليهود والنصارى فزعموا أن ليس لك عندهم ذكر ولا صفة، فأرِنا من يشهد لك أنك رسول كما تزعم. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2457)
2458. ت1) نص ناقص وتكميله: [هم] الذين خسروا أنفسهم (مكي، جزء أول، ص 260). [↑](#footnote-ref-2458)
2459. ت1) خطأ: التفات من المفرد «مِمَّنِ افْتَرَى» إلى الجمع «الظَّالِمُونَ». [↑](#footnote-ref-2459)
2460. 1) نَحْشِرُهُمْ 2) يحشرهم ... يقول ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يوم (الجلالين http://goo.gl/MKjMxi) ت1) نص ناقص وتكميله: تزعمونهم [شركاءكم] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 171). خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «عَلَى اللَّهِ ... بِآَيَاتِهِ» إلى المتكلم «نَحْشُرُهُمْ ... نَقُولُ». [↑](#footnote-ref-2460)
2461. 1) لَمْ يَكُنْ فِتْنَتَهُمْ، لَمْ تَكُنْ فِتْنَتَهُمْ، ثُمَّ لَمْ يَكُنْ فِتْنَتُهُمْ، وما كان فِتْنَتُهُمْ، ثُمَّ ما كان فِتْنَتُهُمْ 2) وَاللَّهِ رَبَّنَا، وَاللَّهُ رَبُّنَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: ثُمَّ لَمْ [يكن لهم قول هو فتنة لهم إلاّ قولهم] اللَّهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ (إبن عاشور، جزء 7، ص 175 http://goo.gl/Oxltvl) ت2) تفسير شيعي: مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ (الكليني مجلد 8، ص 287). [↑](#footnote-ref-2461)
2462. 1) وِقْرًا ♦ ت1) تستعمل الآية 51\10: 42 «وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ»، والآية 55\6: 25 «وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ»، والآية 95\47: 16 «وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ» ت2) أَكِنَّةً: جمع كِن أو كِنان، اغطية، والمراد انغلاق القلوب ت3) نص ناقص وتكميله: وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً [لأن لا] يَفْقَهُوهُ وَفِي آَذَانِهِمْ وَقْرًا [لأن لا يسمعوه] ♦ س1) عن إبن عباس: استمع أبو سفيان بن حرب، والوليد بن المغيرة والنَّضْرَ بن الحارث، وعُتْبَة وشَيْبَة إبني ربيعة، وأمية، وأبي إبني خلف إلى النبي فقالوا للنضر: يا أبا قُتَيْلَة ما يقول محمد؟ قال: والذي جعلها بينه ما أدري ما يقول، إلا أني أرى تحريك شفتيه يتكلم بشيء، وما يقول إلا أساطير الأولين مثل ما كنت أحدثكم عن القرون الماضية وكان النضر كثير الحديث عن القرون الأول، وكان يحدث قريشًا فيستمعون حديثه. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2462)
2463. 1) وَيَنَوْنَ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ... جَاؤُوكَ يُجَادِلُونَكَ» إلى الغائب «وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْأَوْنَ عَنْهُ» – إذا عني الرسول (البناني: الالتفات في القرآن، ص 167) آية ناقصة وتكميلها: وَهُمْ يَنْهَوْنَ [الناس] عَنْهُ (الجلالين http://goo.gl/7k1hCN) ♦ س1) عن مقاتل: كان النبي عند أبي طالب يدعوه إلى الإسلام، فاجتمعت قريش إلى أبي طالب يريدون سوءًا بالنبي، فقال أبو طالب:

      والله لَنْ يَصِلُوا إليك بِجَمْعِهِمْ حتَّى أوسَّدَ في التراب دفينا

      فاصْدَعْ بأمرك ما عليك غَضَاضةٌ وابْشِرْ وقر بذاك منك عيونا

      وعرضت دينًا لا محالة أنه مِنْ خير أديانِ البَرِيَّةِ دينا

      لَوْلاَ الملامةُ أو حِذَارى سبّةً لوَجَدْتَنِي سَمْحًا بذاك مَتِينا

      فنزلت هذه الآية. وعن محمد بن الحَنَفِيَّة والسُّدِّي والضَّحَّاك: نزلت في كفار مكة، كانوا ينهون الناس عن إتباع محمد، ويتباعدون بأنفسهم عنه. [↑](#footnote-ref-2463)
2464. 1) وُقَفُوا 2) رَبِّنَا أبداَ ونحن نَكُونَ ♦ ت1) وُقِفُوا: أُمسكوا وحُبسوا. نص ناقص وتكميله: فَقَالُوا يَا لَيْتَنَا نُرَدُّ [إلى الدنيا] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 154). خطأ: وُقِفُوا في النَّارِ ت2) خطأ: كان يجب نُكَذِّبُ بالرفع، وقد حاولوا تخريج هذا الخطأ: مضارع منصوب بأن المضمرة بعد الواو والتي اصبحت بمعنى فاء السببية: أي وأن لا نكذِّبَ (أوزون: جناية سيبويه، ص 129-130). [↑](#footnote-ref-2464)
2465. 1) رِدُّوا ♦ ت1) تفسير شيعي: «بل بدا لهم ما كانوا يخفون من قبل» يعني من عداوة أمير المؤمنين (القمي http://goo.gl/HILBff) ت2) نص ناقص وتكميله: وَلَوْ رُدُّوا [إلى الدنيا] ت3) خطأ: إلى مَا نُهُوا. [↑](#footnote-ref-2465)
2466. ت1) وُقِفُوا: أُمسكوا وحُبسوا. [↑](#footnote-ref-2466)
2467. 1) بَغَتَةً، بَغَتَّةً ♦ ت1) فَرَّطْنَا: أسرفنا. [↑](#footnote-ref-2467)
2468. 1) وَلَدَّارُ الأخرةِ 2) يَعْقِلُونَ ♦ ت1) يلاحظ ترتيب الكلمات لعب ولهو في الآيات 55\6: 32 و55\6: 70 و94\57: 20 و95\47: 36 بينما جاء ترتيبها لهو ولعب في الآيات 39\7: 51 و85\29: 64 (للتبريرات أنظر المسيري، ص 338-340 و546-567). ت2) خطأ: التفات من الغائب «لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ» إلى المتكلم «أَفَلَا تَعْقِلُونَ». وقد صححتها القراءة المختلفة: يَعْقِلُونَ. [↑](#footnote-ref-2468)
2469. 1) لَيُحْزِنُكَ 2) يُكْذِبُونَكَ، يَكْذِبُونَكَ، قراءة شيعية: لا يأتونك - أي: لا يأتون بحق يبطلون حقك (القمي http://goo.gl/Rw5Gpw) ♦ ت1) خطأ في استعمال حرف قد. أنظر هامش الآية 54\15: 97 ت2) خطأ: التفات من المتكلم «نَعْلَمُ» إلى الغائب «بِآَيَاتِ اللَّهِ». خطأ: آيات اللَّهِ يَجْحَدُونَ. وتبرير الخطأ: تضمن جحد معنى كفر ♦ س1) عن السُّدِّي: التقى الأخْنَسَ بن شُرَيق، وأبو جهل بن هشام، فقال الأخْنس لأبي جهل: يا أبا الحكم، أخبرني عن محمد أصادق هو أم كاذب؟ فإنه ليس ههنا أحد يسمع كلامك غيري. فقال أبو جهل: والله إن محمدًا لصادِق، وما كذب محمد قط، ولكن إذا ذهب بنو قُصَيّ باللوَاء والسِّقَايَة والحِجَابَة والنَّدْوَة والنُّبُوَّة فماذا يكون لسائر قريش؟ فنزلت هذه الآية. وعن أبي ميسرة: مر النبي بأبي جهل وأصحابه، فقالوا: يا محمد إنا والله ما نكذبك، وإنك عندنا الصادق، ولكن نكذب ما جئت به. فنزلت هذه الآية. وعن مقاتل: كان الحارث بن عامر يكذب النبي في العلانية، وإذا خلا مع أهل بيته، قال: ما محمد من أهل الكذب، ولا أحسبه إلا صادقًا. فنزلت هذه الآية ♦ م1) قارن: «فقالَ لي: «يا إبن الإنْسان، اذهَبْ وأمْضِ إِلى بَيتِ إِسْرائيل كلًّمْهم بِكَلامي، فإِنَّكَ لَستَ مُرسَلًا إِلى شَعبٍ غامِض اللُّغَةِ ثَقيلِ اللِّسان، بل إِلى بَيتِ إِسْرائيل، لا إِلى شُعوبً كَثيرةٍ غامِضَةِ اللُّغَةِ وثَقيلَةِ اللِّسانِ لا تَفهَمُ كَلامَها. وأن أَنِّي أَرسلتُكَ إِلَيها لَسَمِعَت لَك. فأَمَّا بَيتُ إِسْرائيلَ فيَأبَونَ أَن يَسمَعواِ لَكَ، لأَنَّهم يأبَونَ أَن يَسمَعوا لي، لأَنَّ بَيت إِسْرائيل بأَسرِهم صلابُ الجِباهِ وقُساةُ القُلوب» (حزقيال 3: 4-7). [↑](#footnote-ref-2469)
2470. 1) وَأُذُوا 2) مُبْدِلَ ♦ ت1) الآيات 51\10: 64 و55\6: 34 و55\6: 115 و69\18: 27 التي تقول بأنه لا مبدل لكلمات الله تتناقض مع الآيات التي تقر النسخ 70\16: 101 و87\2: 106 و96\13: 39 ت2) خطأ: التفات من المتكلم «أَتَاهُمْ نَصْرُنَا» إلى الغائب «وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ». عدم وجود ترقيم في الفقرة الأولى جعل فهمها مبهمًا. فهل يتم الوقوف بعد كذبوا أم بعد اوذوا؟ وقد كتب الحلبي: وَأُوذُواْ يجوز فيه أربعة أوجه أظهرها: أنه عطفٌ على قوله «كُذِّبَتْ» أي: كُذِّبَت الرسلُ وأُوْذُوا فصبروا على كل ذلك. والثاني: أنه معطوفٌ على «صَبَروا» أي: فصبروا وأُوْذُوا. والثالث: - وهو بعيدٌ - أن يكونَ معطوفًا على «كُذِّبوا» فيكون داخلًا في صلة الحرف المصدري والتقدير: فصَبروا على تكذيبهم وإيذائهم. والرابع: أن يكون مستأنفًا قال أبو البقاء: «ويجوز أن يكون القف تَمَّ على قوله «كُذِّبوا» ثم استأنف فقال: «أُوْذوا» (http://goo.gl/imLybA). ويمكن ترتيب الفقرة الأولى كما يلي: وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ وَأُوذُوا حَتَّى أَتَاهُمْ نَصْرُنَا فَصَبَرُوا عَلَى مَا كُذِّبُوا ت3) نص ناقص وتكميله: وَلَقَدْ جَاءَكَ [نَبَأ] مِنْ نَبَإِ الْمُرْسَلِينَ. [↑](#footnote-ref-2470)
2471. 1) نافقًا ♦ س1) عند الشيعة: عن أبي جعفر: كان النبي يُحب إسلام الحارث بن عامر بن نوفل بن عبد مناف، دَعاه النبي وجَهَد به أن يُسلِم، فغلب عليه الشقاء، فشقّ ذلك على النبي، فنزلت هذه الآية ♦ م1) قارن: «وحَلَمَ حُلْمًا، فإِذا سُلَّمٌ مُنتَصِبٌ على الأَرض ورأسُه يُلامِسُ السَّماء، وإِذا مَلائِكَةُ اللهِ صاعِدونَ نازِلونَ علَيه» (تكوين 28: 12) ♦ ت1) كبر عليك: ثقل عليك. ت2) نص ناقص وتكميله: فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآَيَةٍ [فافعل] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 153). [↑](#footnote-ref-2471)
2472. 1) يَرْجِعونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ [دعاءك] (الجلالين http://goo.gl/66sGMh) ت2) تفسير شيعي: «إنما يستجيب الذين يسمعون» يعني: يعقلون ويصدقون «والموتى يبعثهم الله» أي: يصدقون بأن الموتى يبعثهم الله (القمي http://goo.gl/66MjDa). [↑](#footnote-ref-2472)
2473. 1) يُنْزِلَ ♦ ت1) تفسير شيعي: هلا أنزل عليه آية (القمي http://goo.gl/2gKku3) ♦ م1) قارن: «ودَنا الفِرِّيسيُّونَ والصَّدُّوقيُّونَ يُريدونَ أَن يُحرِجوه، فسأَلوه أَن يُرِيَهم آيةً مِنَ السَّماء. فأَجابَهم: «عِندَ الغُروبِ تقولون: صَحْوٌ، لأَنَّ السَّماءَ حَمراءُ كالنَّار. وعندَ الفَجْر: اليَومَ مَطَرٌ، لأَنَّ السَّماءَ حَمراءُ مُغبَرَّة. فمَنظَرُ السَّماءِ تُحسِنونَ تَفسيرَه، وأَمَّا آياتُ الأَوقاتِ فلا تَستَطيعونَ لَها تَفسيرًا. جيلٌ فاسدٌ فاسِقٌ يُطالِبُ بِآيةٍ ولَن يُعطى سِوى آيةِ يونان». ثُمَّ تَرَكَهُم ومَضى» (متى 16: 1-4؛ أنظر فيما يخص يونان هامش الآية 2\68: 48)؛ «فَأَقبلَ الفِرِّيسِيُّونَ وأَخَذوا يُجادِلونَه فطَلَبوا آيةً مِنَ السَّماءِ لِيُحرِجوه. فتَنَهَّدَ مِن أَعماقِ نَفْسِه وقال: ما بالُ هذا الجيلِ يَطلُبُ آية؟ الحَقَّ أَقولُ لَكم: لَن يُعْطى هذا الجيلُ آية» (مرقس 8: 11-12). [↑](#footnote-ref-2473)
2474. 1) طائرٌ، طيرٍ 2) فَرَطْنَا ♦ ت1) خطأ: «يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ» لغو وتكرار إذ لا يوجد طير يطير دون جناحين. ت2) فَرَّطْنَا: أهملنا ت3) خطأ: فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ في شَيْءٍ ت4) خطأ: التفات من المتكلم «فَرَّطْنَا» إلى الغائب «إِلَى رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ». [↑](#footnote-ref-2474)
2475. م1) أنظر هامش الآية 50\17: 97 ♦ ت1) تفسير شيعي: نزلت في الذين كذبوا بأوصيائهم، صم بكم، كما قال الله في الظلمات، من كان من ولد إبليس فإنه لا يصدق بالأوصياء ولا يؤمن بهم أبدًا وهم الذين أضلهم الله، ومن كان من ولد آدم آمن بالأوصياء فهم على صراط مستقيم، قال وسمعته يقول كذبوا بآياتنا كلها في بطن القرآن إن كذبوا بالأوصياء كلهم (القمي http://goo.gl/kCQIpS) ت3) خطأ: التفات من المتكلم «بِآَيَاتِنَا» إلى الغائب «مَنْ يَشَأِ اللَّهُ». [↑](#footnote-ref-2475)
2476. 1) السَّاعَةَ [↑](#footnote-ref-2476)
2477. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ [رسلًا فكذبوهم] فَأَخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ (الجلالين http://goo.gl/C8gANf). [↑](#footnote-ref-2477)
2478. 1) فَتَّحْنَا 2) بَغَتَةً، بَغَتَّةً ♦ ت1) مُبۡلِس: ساكت لحيرة أو لانقطاع حجة. تفسير شيعي: «فلما نسوا ما ذكروا به» يعني: فلما تركوا ولاية علي أمير المؤمنين وقد أمروا به «فتحنا عليهم أبواب كل شيء» يعني دولتهم في الدنيا وما بسط لهم فيها. «حتى إذا فرحوا بما أوتوا أخذناهم بغتة فإذا هم مبلسون» يعني بذلك قيام القائم حتى كأنهم لم يكن لهم سلطان قط، فذلك قوله بغتة فنزلت بخبره هذه الآية على محمد (القمي http://goo.gl/MjiyWt). [↑](#footnote-ref-2478)
2479. 1) فقَطعَ دابرَ 2) قراءة شيعية: فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا آل محمد حقهم (السياري، ص 49) 3) وَالْحَمْدِ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «فَتَحْنَا ... أَخَذْنَاهُمْ» إلى الغائب «فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ ... وَالْحَمْدُ لِلَّهِ». والفقرة «وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» دخيلة وقد جاءت كخاتمة لسورة الصافات 56\37: 182. [↑](#footnote-ref-2479)
2480. 1) نَصْرِفُ ♦ ت1) خطأ: التفات من المفرد «سَمْعَكُمْ» إلى الجمع «وَأَبْصَارَكُمْ» ت2) نُصَرِّف: نبيِّن بأساليب مختلفة ت3) صدف: مال واعرض. [↑](#footnote-ref-2480)
2481. 1) بَغَتَةً، بَغَتَّةً 2) جَهَرَةً 3) يَهْلِكُ، نُهْلِكُ ♦ س1) عند الشيعة: عن علي بن إبراهيم: لما هاجر النبي إلى المدينة وأصاب أصحابه الجَهْد والعِللُ والمرض، شكوا ذلك إلى النبي فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2481)
2482. 1) مُبْشِرِينَ 2) خَوْفَ، خَوْفُ. [↑](#footnote-ref-2482)
2483. 1) نَمَسُّهُمُ 2) يَفْسِقُونَ. [↑](#footnote-ref-2483)
2484. م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-2484)
2485. 1) بِالْغُدْوَةِ، بِالْغُدُوّ، بِالْغَدَواتِ 2) والعشيِّات ♦ت1) خطأ: في الْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ ♦ ت2) نص مخربط، والتصحيح: مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ [وَمَا عَلَيْهِمْ مِنْ حِسَابِكَ مِنْ شَيْءٍ] (للتبريرات أنظر المسيري، ص 341-342). وقد جاء في الآية 55\6: 69: وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ ت3) نص ناقص وتكميله: [فإن] تَطْرُدَهُمْ تَكُون مِنَ الظَّالِمِينَ ♦ س1) عن إبن سعد: نزلت هذه الآية في ستة: فيّ، وفي إبن مسعود، وصُهَيب، وعمَّار، والمِقْدَاد، وبلال؛ قالت قريش للنبي: إنا لا نرضى أن نكون أتباعًا لهؤلاء فاطردهم عنك. فدخل قلب النبي، من ذلك ما شاء الله أن يدخل، فنزلت هذه الآية. عن خَبَّاب بن الأرت: فينا نزلت، كنا ضعفاء عند النبي بالغداة والعشي، فعلَّمنا القرآن والخير، وكان يخوفنا بالجنة والنار، وما ينفعنا وبالموت والبعث؛ فجاء الأَقْرَع بن حَابِس التَّمِيميّ وَعُيَيْنَة بن حِصْن الفَزَارِي، فقالا: إنا من أشراف قومنا وإنا نكره وأن يرونا معهم، فاطردهم إذا جالسناك. قال: نعم، قالوا: لا نرضى حتى نكتب بيننا كتابًا، فأتى بأَدِيمِ ودواة، فنزلت هذه الآية والآية التابعة. وعن الرّبيع: كان رجال يسبقون إلى مجلس النبي، ومنهم بلال وعمار وصهيب وسلمان، فيجيء أشراف قومه وسادتهم وقد أخذ هؤلاء المجلس فيجلسون إليه. فقالوا: صهيب رومي وسلمان فارسي، وبلال حبشي؛ يجلسون عنده ونحن نجيء فنجلس ناحية! وذكروا ذلك للنبي، وقالوا: إنا سادة قومك وأشرافهم، فلو أدنيتنا منك إذا جئنا. فهمّ أن يفعل، فنزلت هذه الآية. وعن عكرمة: جاء عُتْبَة بن ربيعة، وشَيْبة بن ربيعة، ومُطْعِم بن عَدِي، والحارث بن نَوْفَل، في أشراف بني عبد مناف من أهل الكفر، إلى أبي طالب فقالوا: لو أن إبن أخيك محمدًا يطرد عنه مَوَالينا وعبيدنا وعُسَفَائنَا - كان أعظم في صدورنا، وأطوع له عندنا، وأدنى لإتباعنا إياه وتصديقنا له. فأتى أبو طالب النبي، فحدثه بالذي كلموه، فقال عمر بن الخطاب: لو فَعَلْتَ ذلك حتى ننظر ما الذي يريدون؟ وإلام يصيرون من قولهم؟ فنزلت هذه الآية. فلما نزلت أقبل عمر بن الخطاب يعتذر من مقالته. [↑](#footnote-ref-2485)
2486. 1) فَتَّنَّا. [↑](#footnote-ref-2486)
2487. ت1) بِجَهَالَةٍ: عن جهل. خطأ: أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا مع جَهَالَةٍ ت2) نص ناقص وتكميله: فإنه [له] غفور رحيم، أو: فإنه غفور رحيم [له] (مكي، جزء أول، ص 268) ♦ س1) عن عكرمَة: نزلت في الذين نهى الله نبيه عن طردهم، فكان إذا رآهم النبي بدأهم بالسلام، وقال: الحمد لله الذي جعل في أمتي من أمرني أن أبدأهم بالسلام. وعن ماهان الحنفي: أتى قوم النبي، فقالوا: إنا أصبنا ذنوبًا عظامًا، إخَالُه ردّ عليهم بشيء، فلما ذهبوا وتولوا نزلت هذه الآية. وعند الشيعة: عن إبن عباس: نزلت في علي وحمزة وجعفر وزيد. [↑](#footnote-ref-2487)
2488. 1) وليستبين سبيلَ ولتستبين سبيلَ، وليستبين سبيلُ. [↑](#footnote-ref-2488)
2489. 1) ضَلِلْتُ، صَلَلْتُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: قُلْ إِنِّي نُهِيتُ [عن] أَنْ أَعْبُدَ (مكي، جزء أول، ص 270). [↑](#footnote-ref-2489)
2490. 1) يقضِ الحقَّ، يقضي بالحق 2) أسرع ♦ ت1) خطأ: تَسْتَعْجِلُونَي به ت2) خطأ: يقضي بالحق، كما في القراءة المختلفة واسوة بالآية 60\40: 20: وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ. وقد جاء في القرآن يفصل ولكن دون كلمة الحق، مثلًا: إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ (75\32: 25) ♦ س1) عن الكلبي: كان النَّضْر بن الحارث ورؤساء قريش يقولون: يا محمد ائتنا بالعذاب الذي تعدنا به، استهزاء منهم، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2490)
2491. ت1) خطأ: تَسْتَعْجِلُونَه. [↑](#footnote-ref-2491)
2492. 1) مَفاتيح، مِفتاح 2) حَبَّةٌ 3) رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُ [مكانها] إِلَّا هُوَ - لأنّ العلم لا يتعلّق بذوات المفاتح. ومفاتح الغيب خمس جاءت في الآية 57\31: 34: إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ (إبن عاشور، جزء 7، ص 271 http://goo.gl/haetws) ♦ م1) قارن: «ونَفَخَ المَلاكُ الخامِسُ في بوقِه، فرَأَيتُ كَوكبًا مِنَ السَّماءِ قد هَوى إِلى الأَرْض، وأُعطِيَ مِفْتاحَ بِئرِ الهاوِيَة» (رؤيا 9: 1)؛ «ورَأَيتُ مَلاكًا هابِطًا مِنَ السَّماء بِيَدِه مِفْتاحُ الهاوِيَةِ وسِلسِلَةٌ كَبيرة» (رؤيا 20: 1). م2) أنظر هامش الآية 51\10: 61 م3) قارن: «رأَتْني عَيناكَ جَنينًا وفي سِفرِكَ كُتِبَت جَميعُ الأيَّامِ وصُورت قَبْلَ أَن توجَد» (مزامير 139: 16)؛ «ورَأَيتُ بِيَمينِ الجالِسِ على العَرشِ كِتابًا مَخْطوطًا مِنَ الدَّاخِلِ والخارِج، مَخْتومًا بِسَبعَةِ أَخْتام» (رؤيا 5: 1). [↑](#footnote-ref-2492)
2493. 1) ليَقْضي أجلًا مسمَّى 2) يُنَبِّيُكُمْ ♦ ت1) جَرَحْتُمْ: فعلتم ت2) فسرها الجلالين كما يلي: وَهُوَ ٱلَّذِي يَتَوَفَّٰكُم بِٱلَّيْلِ يقبض أرواحكم عند النوم وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم كسبتم بِٱلنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ أي النهار بردّ أرواحكم لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مّسَمًّى هو أجل الحياة ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ بالبعث ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ فيجازيكم به (الجلالين http://goo.gl/neYsxi). ونفس الفكرة في الآية 59\39: 42 ♦ م1) نجد علاقة بين النوم والموت في الآيتين 55\6: 60 و59\39: 42. ونقرأ في إنجيل متى: وبَينما هو يُكَلِّمُهُم، أتى بَعْضُ الوُجَهاءِ فسجَدَ لَه وقال: إبنتي تُوُفِّيَتِ السَّاعة، ولكِن تَعالَ وَضَعْ يَدَكَ عَليها تَحْيَ. فقامَ يسوعُ فتَبِعَه هو وتَلاميذُه. ... ولَمَّا وَصَلَ يسوعُ إِلى بَيتِ الوَجيهِ وَرأَى الزَّمَّارينَ والجَمعَ في ضَجيج، قال: اِنْصَرِفوا! فالصَّبِيَّةُ لم تَمُت، وإِنَّما هِيَ نائِمَةَ، فضَحِكوا مِنه. فلَمَّا أُخرِجَ الجَمْع، دَخَلَ وأَخَذَ بِيَدِ الصَّبِيَّةِ فَنَهَضَت (9: 18-25). ونجد الاعتقاد بأن النفس تنفصل عن الجسد خلال النوم في فلسفات كثيرة، والمقبرة في اللغة اليونانية تعني مكان النوم. ووفقًا للأساطير اليونانية، الموت والنوم إخوان توأمان (انظر هذا المقال http://goo.gl/YALUyE). [↑](#footnote-ref-2493)
2494. 1) توفاه، يتوفاه، تتوفاه، يُوَفِّيه 2) يُفْرِطُونَ ♦ ت1) حَفَظَةً: رقباء ت2) يُفَرِّطُون: يهملون. خطأ: التفات من الغائب «وَيُرْسِلُ» إلى المتكلم «رُسُلُنَا»، والتفات من الغائب «عِبَادِهِ» إلى المخاطب «وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ». [↑](#footnote-ref-2494)
2495. 1) رِدُّوا 2) الْحَقَّ 3) الْحُكُمُ ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد المخاطب في الآية السابقة «أَحَدَكُمُ» إلى الجمع الغائب «رُدُّوا»، فالضمير في ردوا عائد إلى احد، ومن المتكلم «رُسُلُنَا» إلى الغائب «إِلَى اللَّهِ» (إبن عاشور http://goo.gl/UKhgJv) ♦ م1) قارن «فهو يَقضي لِلدُّنْيا بالبِرّ وبِالاْستِقامةِ يَدينُ الأمَم» (مزامير9: 9)؛ «لِتَفرَحِ الأمَمُ وتُهَلِّلْ لِأَنَّكَ بِالعَدْلِ تَدينُ العالَمين بِالِاَستِقامةِ تَدينُ الشّعوب وفي الأرضِ تَهْدي الأمَم» (مزامير 67: 5)؛ «لِتَفرَحِ السَّمواتُ وتَبتَهِجِ الأَرْض لِيَهدِر البَحر ُوما فيه لِتَبتَهِجِ الحُقولُ كلُّ ما فيها حينَئذٍ تُهَلِّلُ جَميعُ أَشجارِ الغاب. أَمامَ وَجهِ الربِّ لأَنَّه آتٍ آتٍ لِيَدينَ الأَرْض. يَدينُ الدّنيا بِالبِرّ والشُّعوبَ بأمانَتِه» (مزامير 96: 11-13)؛ «فيا رَبَّ القُوَّاتِ الحاكِمَ بِالبِرّ» (ارميا 11: 20) الخ. [↑](#footnote-ref-2495)
2496. 1) يُنْجِيكُمْ 2) وَخِفْيَةً، وَخِيفَةً 3) أَنْجَيتنَا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِنْ [إضرار] ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ (إبن عاشور، جزء 7، ص 280 http://goo.gl/z8Lw0y). [↑](#footnote-ref-2496)
2497. 1) يُنْجِيكُمْ ♦ ت1) خطأ: التفات من المضارع «يُنَجِّيكُمْ» إلى الماضي «أَنْجَانَا» في الآية السابقة ثم إلى المضارع «يُنَجِّيكُمْ». ت2) كَرْب: ضيق وغم. [↑](#footnote-ref-2497)
2498. 1) يُلْبِسَكُمْ 2) وَنُذِيقَ ♦ ت1) يَلْبِسَكُمْ: يخلطكم. خطأ: يُلْبِسَكُمْ بدلًا من يَلْبِسَكُمْ، كما في القراءة المختلفة ت2) نُصَرِّف: نبيِّن بأساليب مختلفة. خطأ: التفات من الغائب «هُوَ الْقَادِرُ» إلى المتكلم «نُصَرِّفُ»، ومن المخاطب «عَلَيْكُمْ» إلى الغائب «لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ» ♦ س1) عن زيد بن أسلم: لما نزلت «قل هو القادر على أن يبعث عليكم عذابًا من فوقكم» قال النبي لا ترجعوا بعدي كفارًا يضرب بعضكم رقاب بعض بالسيوف. قالوا ونحن نشهد أن لا إله إلا الله وأنك رسول الله. فقال بعض الناس لا يكون هذا ابدًا أن يقتل بعضنا بعضًا ونحن مسلمون فنزلت بقية الآية والآيتان اللاحقتان 66 و67. [↑](#footnote-ref-2498)
2499. 1) وَكَذَّبَت ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2499)
2500. 1) يُنَسِّيَنَّكَ ♦ ت1) «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا ♦ ن1) منسوخة بالآية 92\4: 140 «وَقَدۡ نَزَّلَ عَلَيۡكُمۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ أَنۡ إِذَا سَمِعۡتُمۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ يُكۡفَرُ بِهَا وَيُسۡتَهۡزَأُ بِهَا فَلَا تَقۡعُدُواْ مَعَهُمۡ حَتَّىٰ يَخُوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيۡرِهِۦٓ إِنَّكُمۡ إِذٗا مِّثۡلُهُمۡ» أو بآية السيف 113\9: 5 ♦ م1) قارن: «طوبى لِمَن لا يَسيرُ على مَشورَةِ الشِّرِّيرين ولا يَتَوَقَّفُ في طَريقِ الخاطِئين ولا يَجلِسُ في مَجلِسِ السَّاخِرين» (مزامير 1: 1). [↑](#footnote-ref-2500)
2501. ت1) نص ناقص وتكميله: ولكن [عليهم] ذكرى (مكي، جزء أول، ص 271)، أو: ولكن [يُذكّرونهم] ذكرى (إبن عاشور، جزء 7، ص 293 http://goo.gl/QrJqD5) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2501)
2502. 1) يَعْدِلْ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 55\6: 32 ت2) نص ناقص وتكميله: وَذَكِّرْ بِهِ [لئلا] تُبْسَلَ نَفْسٌ (مكي، جزء أول، ص 271). تُبْسَلَ: تُسْلَم للتهلكة ♦ ن1) منسوخة بآية الجزية 113\9: 29. [↑](#footnote-ref-2502)
2503. 1) وَنَرْتَدُّ 2) استهواه الشيطان، اسْتَهْوَتْهُ الشَّيْطانُ، اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطون 3) أتِينَا، تنا، بيِّنًا. [↑](#footnote-ref-2503)
2504. 1) فَيَكُونَ 2) يَنْفُخُ، نَنْفُخُ 3) الصُّوَرِ، الصِّوَرِ 4) عَالِمِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يوم يقول (مكي، جزء أول، ص 272) ت2) جاءت هذه العبارة عشر مرات في القرآن. وقد فسرها التفسير الميسر: عالم بكل ما يغيب عن الأبصار، مما تُكِنُّه الصدور وتخفيه النفوس، وعالم بما شاهدته الأبصار (http://goo.gl/1QGTeh) ♦ م1) أنظر هامش الآية 37\54: 50 م2) قارن: «والأَنَّ، أَيُّها السَّيِّدُ الرَّبّ، أَنَّتَ هو الله، وكَلامُكَ حَقّ، وقد وَعَدتَ عَبدَكَ بِهذا الخَير» (صموئيل الثاني 7: 28)؛ «حَقّ أَصلُ كَلِمَتِكَ وللأبدِ كُلُّ حُكْمِ بِرِّكَ» (مزامير 119: 160)؛ «كَرِّسْهُم بالحَقّ إِنَّ كلِمَتَكَ حَقّ» (يوحنا 17: 17). م3) نفس الكلمة بالعبرية تستعمل في هذه الدنيا (مثلًا خروج 19: 19) أو في اليوم الآخر (أنظر مثلًا أشعيا 18: 3). وجاء ذكر الصور في العهد الجديد (مثلًا متى 24: 31). [↑](#footnote-ref-2504)
2505. 1) آَزْرُ، يا آزرُ، أإزرًا، أأزرًا 2) تَتَّخِذُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ إِبْرَاهِيمُ ♦ م1) وفقًا لسفر التكوين إسم أب إبراهيم هو تارح (11: 26-28 و31). وقد يكون القرآن قد خلط بين والد إبراهيم واليعازر خادم إبراهيم (تكوين 15: 2). [↑](#footnote-ref-2505)
2506. 1) تُرِي 2) مَلْكُوتَ، ملكوث ♦ م1) لا توجد علاقة بين هذه الآية والآية السابقة واللاحقة. وتشير إلى رؤيا إبراهيم لله وقد تكون مصدر قصة المعراج. ونجد قصة رؤيا إبراهيم لله في أسطورة يهودية يلخصها Ginzberg في موضوع (إبراهيم يشاهد السماء والأرض): يقوم الملاك ميخائيل (ميكال) بحمل إبراهيم إلى السماء على مركبة محمولة من الملائكة الكروبيين (حاملي العرش) هنالك من السماء يرى الخطأة والأبرار في الأرض فيطلب من الملاك تدمير الخطأة فيفعل الملاك فيأمر الله الملاك بأن يأخذ إبراهيم بعيدًا لأن رحمته ليست كرحمة الله، ثم إنه يرى جنة الفردوس وبابها ضيق والنار وبابها واسع فيحزن لأنه لا يستطيع دخول الفردوس لكبر جثته فيطمئنه الله. ثم انه يرى أرواحًا معلقة لا هي في النار ولا في الجنة فيقال له هي أرواح استوت حسناتها وسيئاتها...فيصلي إبراهيم لها فتدخل الجنة ثم إنه يصلي لكل من دعى عليه يومًا أو لعنه في حياته، فرضي عنه الله، ثم إن إبراهيم عاد إلى بيته في الأرض فوجد زوجته سارة ميتة...إلخ (Ginzberg المجلد الأول، ص 116-117). [↑](#footnote-ref-2506)
2507. ت1) جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ: ستره ت2) أَفَلَ: غاب ♦ م1) لا ذكر لرواية الكوكب والقمر والشمس في العهد القديم ولكننا نجدها بحذافيرها في أساطير اليهود (Ginzberg المجلد الأول، ص 72). هذا، ويحذر العهد القديم من عبادة النجوم (مثلًا سفر التثنية 4: 19 و17: 3 وملوك الثاني 21: 3 وارميا 8: 1-2 والحكمة 13: 1-5). [↑](#footnote-ref-2507)
2508. ت1) بَازِغًا: مبتدئا في الطلوع. [↑](#footnote-ref-2508)
2509. 1) بَرِيٌ ♦ ت1) بَازِغَةً: مبتدئة في الطلوع. [↑](#footnote-ref-2509)
2510. 1) هَدَانِي ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا [من المكروه يصيبني] (الجلالين http://goo.gl/TFuhpr). [↑](#footnote-ref-2510)
2511. 1) يُنْزِلْ 2) سُلُطَانًا. [↑](#footnote-ref-2511)
2512. 1) يُلْبِسُوا 2) أيمَانِهُمْ 3) بشرك ♦ ت1) يَلْبِسُوا: يخلطوا ♦ س1) عن بكر بن سوادة: حمل رجل من العدو على المسلمين فقتل رجلًا ثم حمل فقتل آخر ثم حمل فقتل آخر ثم قال أينفعني الإسلام بعد هذا فقال النبي نعم فضرب فرسه فدخل فيهم ثم حمل على أصحابه فقتل رجلًا ثم آخر ثم آخر ثم قتل. فنزلت هذه الآية فيه. [↑](#footnote-ref-2512)
2513. 1) يَرْفَعُ 2) دَرَجَاتِ 3) يَشَاءُ ♦ ت1) خطأ: آَتَيْنَاهَا لإِبْرَاهِيمَ. تبرير الخطأ: آتى تضمن معنى عرّف أو لقّن ت2) خطأ: نرفع إلى درجات. تبرير الخطأ: رفع يتضمن معنى اعطى ت3) خطأ: التفات من المتكلم «نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ» إلى الغائب «رَبَّكَ». [↑](#footnote-ref-2513)
2514. م1) انظر هامش الآية 38\38: 41. [↑](#footnote-ref-2514)
2515. 1) وَزَكَرِيَّاء ♦ م1) أنظر هامش الآية 56\37: 123. [↑](#footnote-ref-2515)
2516. 1) وَاللَّيْسَعَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 38\38: 48 م2) أنظر هامش الآية 2\68: 48 ♦ ت1) يلاحظ من الآيات 83-86 أن القرآن لم يلتزم في ذكر الأسماء الثمانية عشر لا الترتيب الزماني ولا الترتيب بحسب الفضل (للتبريرات أنظر المسيري، ص 346-350). [↑](#footnote-ref-2516)
2517. ت1) نص ناقص وتكميله: [وهدينا] من آَبَائِهِمْ آَبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ (إبن عاشور، جزء 7، ص 348 http://goo.gl/YSs1ps)، أو: [هدينا هؤلاء وبعض] آَبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ (البيضاوي http://goo.gl/R07P4S) ت2) جبى: جمع وانتقى. [↑](#footnote-ref-2517)
2518. 1) لَحَبَطَ. [↑](#footnote-ref-2518)
2519. 1) وَالنُّبُوءَةَ ♦ ت1) تفسير شيعي: «أولئك الذين آتيناهم الكتاب والحكم والنبوة فإن يكفر بها هؤلاء» يعني أصحابه وقريش ومن أنكروا بيعة أمير المؤمنين «فقد وكلنا بها قومًا ليسوا بها بكافرين» يعني شيعة أمير المؤمنين (القمي http://goo.gl/ZpXQVV). خطأ: حرف الباء في بِكَافِرِينَ حشو. [↑](#footnote-ref-2519)
2520. 1) اقْتَدِ، اقْتَدِي ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «وَكَّلْنَا» إلى الغائب «هَدَى اللَّهُ». [↑](#footnote-ref-2520)
2521. 1) قَدَّرُوا 2) قَدَرِهِ 3) يَجْعَلُونَهُ 4) يُبْدُونَهَا 5) وَيُخْفُونَ 6) يَعْلَمُوا ♦ ت1) حَقَّ قَدْرِهِ: قدره التام ت2) قَرَاطِيسَ: جمع قرطاس، ما يكتب فيه من ورق ونحوه. نص ناقص وتكميله: تجعلونه [في] قراطيس قَرَاطِيسَ تُبْدُونَ [ما تحبون إبداءه منها] وَتُخْفُونَ كَثِيرًا [منها] (الجلالين http://goo.gl/TEmBxz) ت3) خطأ: لا يمكن ان يكون السؤال والجواب من نفس الشخص: قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ ... قُلِ اللَّهُ ♦ س1) عن إبن عباس: قالت اليهود: يا محمد، أنزل الله عليك كتابًا؟ قال نعم، قالوا: والله ما أنزل الله من السماء كتابًا، فنزلت: «قُلْ مَنْ أَنزَلَ ٱلْكِتَابَ ٱلَّذِي جَآءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ». وعن محمد بن كَعْب القرظي: أمر الله محمدًا، أن يسأل أهل الكتاب عن أمره وكيف يجدونه مكتوبًا في كتبهم؟ فحملهم حسد محمد أن كفروا بكتاب الله ورسوله، وقالوا: «ما أنزل الله على بشر من شيء»، فنزلت هذه الآية. وعن سعيد بن جُبَيْر: جاء رجل من اليهود يقال له مالك بن الصيّف، فخاصم النبي، فقال له النبي: أنشدك بالذي أنزل التوراة على موسى، أما تجد في التوراة أن الله يبغض الحبر السمين؟ وكان حبرًا سمينًا، فغضب وقال: والله ما أنزل الله على بشر من شيء، فقال له أصحابه الذين معه: ويحك ولا على موسى؟ فقال: والله ما أنزل الله على بشر من شيء، فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2521)
2522. 1) وَلِيُنْذِرَ ♦ م1) إشارة إلى مكة. وتدعى مدينة اورشليم الأم في سفر صموئيل الثاني 20: 19 وغلاطية 4: 26 وسفر عزرا الرابع 10: 7 (**كتابات ما بين العهدين، ج 3 ص 339).** [↑](#footnote-ref-2522)
2523. 1) نَزَّلَ 2) قراءة شيعية: ولو ترى إذ الظالمون آل محمد حقهم فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ (القمي http://goo.gl/C9hgNt) 3) الْهَوانِ ♦ ت1) غَمَرَات الموت: شدائد وسكرات الموت ت2) نص ناقص وتكميله: وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ [بالعذاب يقولون لهم] أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمُ [لرأيت أمرًا عظيمًا] (مكي، جزء أول، ص 277-278) ت3) هُون: هوان وذلة ♦ س1) نزلت في مسيلمة الكذاب الحنفي، كان يسجع ويتكهن، ويدعي النبوة، ويزعم أن الله أوحى إليه. وعن إبن عباس: نزلت في عبد الله بن سعد بن أبي سَرْح، كان قد تكلم بالإسلام، فدعاه النبي ذات يوم يكتب له شيئًا، فلما نزلت الآية «وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ» (74\23: 12) أملاها عليه فلما انتهى إلى قوله «ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آَخَرَ» (74\23: 14) عجِب عبدُ الله من تفصيل خلق الإنسان فقال «فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ» فقال النبي: هكذا أُنزلت عليّ، فشك عبد الله حينئذ، وقال: لئن كان محمد صادقًا لقد أوحي إِليّ كما أُوحِيَ إليه، ولئن كان كاذبًا لقد قلت كما قال: وذلك قوله: «وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ» وارتد عن الإسلام. وعن شرحبيل بن سعد: نزلت في عبد الله بن سعد بن سَرْح، قال: سأنزل مثل ما أنزل الله، وارتد عن الإسلام، فلما دخل النبي مكة فر إلى عثمان وكان أخاه من الرضاعة فغيبه عنده، حتى إذا اطمأن أهل مكة أتى به عثمان النبي، فاستأمن له ♦ م1) قارن: «باطِلَة رُؤاهم وكاذِبَةٌ عِرافَتُهم، هم القائلون: «يَقولُ الرَّبّ»، والرَّبّ لم يُرسِلْهم، والمُنتَظِرونَ أَن تَتِمَّ كَلِمَتُهم. أَما تَرَونَ رُؤيا باطِلَةً وتَنطِقونَ بِعِرافَةٍ كاذِبَة، وأَنتُم تَقولون: «يَقولُ الرَّبّ»، وأَنا لم أَتَكَلَّم؟» (حزقيال 13: 6-7). م2) هناك ذكر لملائكة تبيد البشر في سفر الخروج 12: 23 وكورنثوس الأولى 10: 10 والعبرانيين 11: 28 الخ. أنظر حول عذاب القبر هامش الآية 60\40: 46. [↑](#footnote-ref-2523)
2524. 1) فُرَادَ، فَرَادَ، فُرَادًا، فَرْدَى 2) ما بَيْنَكُمْ ♦ س1) عن عكرمة: قال النضر بن الحرث سوف تشفع إلي اللات والعزي فنزلت هذه الآية ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ [في استحقاق عبادتكم] شُرَكَاءُ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ [في الدنيا من شفاعتها] (الجلالين http://goo.gl/ce8uDl) ت2) من رفع بينكم جعله فاعلًا لتقطع وجعل البين بمعنى الوصل، فيكون نص ناقص وتكميله: لقد تقطع [وصلكم] أي تفرق جمعكم، ومن أبقى بينكم على النصب رأى نص ناقص وتكميله: تقطع [وصلكم] بينكم (مكي، جزء أول، ص 278-279). [↑](#footnote-ref-2524)
2525. 1) فلقَ الحبَّ 2) الْمَيْتِ 3) وَمُخِرِجُ الْمَيِّتَ ♦ ت1) خطأ: التفات من الفعل «يُخْرِجُ» إلى الإسم «وَمُخْرِجُ». وقد جاء في الآيتين 51\10: 31 و84\30: 19 «يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ» ت2) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا تُؤْفَكُونَ: تصرفون. [↑](#footnote-ref-2525)
2526. 1) فالقُ الاصباحَ، فَلَقَ الاصباحَ، فالقَ الاصباحِ 2) وجاعلُ الليلِ، وجاعلَ الليلِ 3) ساكنًا 4) وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ، وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ ♦ ت1) خطأ: التفات من الإسم «فَالِقُ» إلى الفعل «وَجَعَلَ». وقد صححتها القراءة المختلفة: وجاعلُ ت2) حُسْبَانًا: وسيلة لحساب الزمن. [↑](#footnote-ref-2526)
2527. ت1) تفسير شيعي: النجوم: آل محمد (القمي http://goo.gl/hqx4sl) ت2) خطأ: التفات من الغائب «وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ» إلى المتكلم «فَصَّلْنَا». ومن المخاطب «لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا» إلى الغائب «لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ». [↑](#footnote-ref-2527)
2528. 1) فَمُسْتَقِرٌّ، فَمُسْتُقِرٌّ 2) وَمُسْتَوْدِعٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ [فالأرض] مُسْتَقَرٌّ [لكم مدة حياتكم] وَمُسْتَوْدَعٌ [لكم بعد موتكم] قَدْ فَصَّلْنَا الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ (المنتخب http://goo.gl/e7Ty24)، أو: وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ [منكم في الرحم] وَمُسْتَوْدَعٌ [منكم في الصلب] قَدْ فَصَّلْنَا الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ (الجلالين http://goo.gl/bp8AR7) ت2) خطأ: التفات من الغائب «وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ» إلى المتكلم «فَصَّلْنَا». ومن المخاطب «أَنْشَأَكُمْ» إلى الغائب «لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ». [↑](#footnote-ref-2528)
2529. 1) يَخْرُجُ منه حبٌّ متراكبٌ 2) قَنْوَانٌ، قُنْوَانٌ 3) وَجَنَّاتٌ 4) متشابهًا 5) ثُمْرِهِ، ثُمُرِهِ 6) وَيُنْعِهِ، ويانِعِه ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب «أَنْزَلَ» إلى المتكلم «فَأَخْرَجْنا بِهِ» ت2) خطأ: التفات من الماضي «فَأَخْرَجْنَا» إلى المضارع «نُخْرِجُ». وهذا النص مقطع الأوصال وكان الافضل القول: فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ اخضر نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا ت3) طلع: غلاف يشبه الكوز. قنوان: جمع قنو، وهو العذق (أي العنقود) ت4) مشتبه: متماثل. خطأ: التفات من «مُشْتَبِهًا» إلى «مُتَشَابِهٍ». وهذه هي المرة الوحيدة التي يستعمل فيها القرآن كلمة مشتبه، وقد صححتها القراءة المختلفة: متشابه. ويشار هنا إلى ان الآية 55\6: 141 في نفس السورة استعملت الكلمتين بصورة صحيحة: وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ. وقد إحتار المفسرون في هذا الالتفات (طبل: أسلوب الالتفات، ص 75-78) ت4) يَنْعِه: نضجه ت5) تكملة هذه الآية في الآية 55\6: 141. ولا يعير المفسرون أي اهتمام للتباعد بين الآيتين مع انه يبين تفكك أوصال القرآن، بينما يتوهون في نقاش حول الفاكهة (المسيري، ص 351-353). وهناك خطأ: تكرر هذه الآية فعل «اخرج» ثلاث مرات. [↑](#footnote-ref-2529)
2530. 1) من الجنِّ، الجنُّ 2) وخَلْقَهم، وهو خَلقهم 3) وَخَرَّقُوا، وَخَارَقُوا، وَحرَفُوا، وَحرَّفُوا ♦ س1) عن الكلبي: نزلت في الزنادقة، قالوا: إن الله وإبليس أخَوَان، والله خالق الناس والدواب والأنعام، وإبليس خالق الحيات والسباع والعقارب ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: وَجَعَلُوا الْجِنَّ شُرَكَاءَ لِلَّهِ ت2) خرقوا له بنين وبنات: نسبوهم إلى الله اختلاقًا وافتراءً. ولكن قد يكون هنا خطأ وأصل الكلمة خلقوا، أو حرقوا بمعنى قدموا محرقة. ت1) خطأ: قد تكون الكلمة يصنعون فهي أكثر تناسقًا مع سياق الآية. [↑](#footnote-ref-2530)
2531. 1) بَدِيعَ، بَدِيعِ 2) يَكُنْ ♦ ت1) بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ: خالقها على غير مثال سابق ت2) صاحبة: زوجة. [↑](#footnote-ref-2531)
2532. ت1) تستعمل هذه الآية 55\6: 102 عبارة «ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ» بينما تستعمل الآية 60\40: 62 عبارة «ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 353-354). [↑](#footnote-ref-2532)
2533. م1) قارن: «قالَ موسى: أَرِني مَجدَكَ. قال: أَمُرُّ بِكُلِّ حُسْني أَمامَكَ وأُنادي بِآسمِ الرَّبِّ قُدَّامَكَ، وأَصفَحُ عَمَّن أَصفَح وأَرحَمُ مَن أَرحَم. وقال: أَمَّا وَجْهي فلا تَستَطيعُ أَن تَراه لأَنَّه لا يَراني الإِنْسانُ وَيحْيا» (خروج 33: 18-20)؛ «إِنَّ اللهَ ما رآهُ أَحدٌ قطّ الابنُ الوَحيدُ الَّذي في حِضْنِ الآب هو الَّذي أَخبَرَ عَنه» (يوحنا 1: 18)؛ «إِنَّ اللهَ ما عايَنَه أَحَدٌ قَطّ. فإِذا أَحَبَّ بَعضُنا بَعضًا فالله فينا مُقيمٌ ومَحَبَّتُه فينا مُكتَمِلَة» (يوحنا الأولى 4: 12). قال أمية بن أبي الصلت:

      عليه حجاب النور والنور حوله \ وانهار نور فوقه تتوقد

      فلا بصر يسمو إليه بطرفه \ ودون حجاب النور خلق مؤيد (http://goo.gl/jG2Byt). [↑](#footnote-ref-2533)
2534. ت1) بَصَائِر: جمع بصيرة: حجة واضحة. خطأ وصحيحه: جاءتكم بَصَائِرُ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2534)
2535. 1) وَلْيَقُولُوا 2) دَرُسَتتَ، دَرَّسْتَ، دُرِّسْتَ، دَرَسَ، دُرَّسْتَ، دارَسَتْ، دورِسْتَ، دُرَّسْن، دارسات 3) وَلِيُبَيِّنَهُ ♦ ت1) نُصَرِّف: نبيِّن بأساليب مختلفة. كلمة درست من العبرية وتعني التعمق في فهم النص واستنباط معناه (Geiger, p. 37) ت2) هذه الآية مبهمة ومقطعة الأوصال. وقد فسرها المنتخب كما يلي: ومثل هذا التنويع البديع في عرض الدلائل الكونية نعرض آياتنا في القرآن منوعة مفصلة، لنقيم الحُجة بها على الجاحدين، فلا يجدوا إلا اختلاق الكذب، فيتهموك بأنك تعلمت من الناس لا من الله ولنبين ما أنزل إليك من الحقائق - من غير تأثر بهوى - لقوم يدركون الحق ويذعنون له (http://goo.gl/aAtdmq). [↑](#footnote-ref-2535)
2536. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2536)
2537. ت1) خطأ: التفات من الغائب «شَاءَ اللَّهُ» إلى المتكلم «جَعَلْنَاكَ» ♦ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2537)
2538. 1) عَدُوًّا، عُدُوًّا ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ» إلى المتكلم «زَيَّنَّا» ثم إلى الغائب «رَبِّهِمْ» ♦ س1) عن إبن عباس: قالوا: يا محمد لتنتهين عن سبك آلهتنا أو لنهجونّ ربّك. فنهى الله أن يسبوا أوثانهم فيسبوا الله عدوًا بغير علم. وعن قتادة: كان المسلمون يسبون أوثان الكفار فيردون ذلك عليهم، فنهاهم الله أن يَسْتَسِبُّوا لربهم قومًا جهلة لا علم لهم بالله. وعن السّدّي: لما حضرت أبا طالب الوفاةُ، قالت قريش: انطلقوا فلندخل على هذا الرجل، فلنأمرنه أن ينهى عنا إبن أخيه، فإنا نستحي أن نقتله بعد موته، فتقول العرب: كان يمنعه فلما مات قتلوه! فانطلق أبو سفيان، وأبو جهل والنَّضر بن الحارث، وأمية وأبيّ إبنا خلف، وعقْبَة بن أبي مُعَيْط، وعمرو بن العاص، والأسود بن البَخْتَرِي إلى أبي طالب فقالوا: أنت كبيرنا وسيدنا، وإن محمدًا قد آذانا وآذى آلهتنا، فنحب أن تدعوه فتنهاه عن ذكر آلهتنا، ولنَدَعْه وإلهه. فدعاه فجاء النبي، فقال له أبو طالب: هؤلاء قومك وبنو عمك، فقال النبي: ماذا تريدون؟ فقالوا: نريد أن تدعنا وآلهتنا وندعك وإلهك. فقال أبو طالب: قد أنصفك قومك فاقبل منهم. فقال النبي: أرأيتم إن أعطيتكم هذا هل أنتم مُعْطِيَّ كلمةً إن تكلمتم بها ملكتم العرب ودانت لكم بها العجم؟ قال أبو جهل: نعم وأبيك لنعطينكها وعشر أمثالها فما هي؟ قال: قولوا لا إله إلا الله. فأبوا واشمأزوا. فقال أبو طالب: قل غيرها يا إبن أخي؛ فإن قومك قد فزعوا منها. فقال: يا عم، ما أنا بالذي أقول غيرها، ولو أتوني بالشمس فوضعوها في يدي ما قلت غيرها! فقالوا: لتكفن عن شتمك آلهتنا. أو لنشتمنك ونشتم من يأمرك. فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2538)
2539. 1) لَيُؤْمِنُنْ 2) يُشْعِرْكُمْ، يُشْعِرُهُمْ 3) إذا جاءتهم أنهم تُؤْمِنُونَ (4 لعلها إذا جاءتهم ♦ ت1) جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ: بالغوا في اليمين ت2) خطأ: «لا» زائدة ولا تتسق مع المعنى، والصحيح: وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ يُؤْمِنُونَ (مكي، جزء أول، ص 284، انظر أيضًا إبن تيمية: تفسير آيات، مجلد 1، ص 140 http://goo.gl/GIoBPT). وقد فسرها الجلالين: وَمَا يُشْعِرُكُمْ يدريكم بإيمانهم إذا جاءت؟ أي أنتم لا تدرون ذلك (http://goo.gl/ViCphF) ♦ س1) عن محمد بن كعب: كلمت قريش النبي: يا محمد إنك تخبرنا أن موسى كانت معه عصا ضرب بها الحجر فانفجرت منه اثنتا عَشْرَة عينًا، وأن عيسى كان يحيي الموتى، وأن ثمود كانت لهم ناقة، فاءتنا ببعض تلك الآيات حتى نصدقك. فقال النبي: أيُّ شيء تحبون أن آتيكم به؟ فقالوا: تجعل لنا الصَّفَا ذهبًا. قال: فإن فعلت تصدقوني؟ قالوا: نعم، والله لئن فعلت لنتبعنك أجمعين. فقدم النبي يدعو، فجاءه جبريل وقال: إن شئتَ أصبح الصفا ذهبًا، ولكني لم أرسل آية فلم يُصَدَّق بها إلا أنزلت العذاب، وإن شئت تركتهم حتى يتوب تائبهم. فقال النبي: اتركهم حتى يتوب تائبهم. فنزلت الآيات 109-111. [↑](#footnote-ref-2539)
2540. 1) وَيُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ، وَتُقَلَّبُ أَفْئِدَتُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ 2) وَيَذَرُهُمْ، وَيَذَرْهُمْ ♦ ت1) آية مبهمة، وقد يكون هناك نص ناقص وتكميله: [فلا يؤمنون به ثاني مرة] كما لم يؤمنوا به أول مرة - أي في الدنيا (الحلبي، نص http://goo.gl/I5sd0U). وقد ربط إبن تيمية هذه الآية بسابقتها والمعنى: وما يشعركم إذا جاءت أنهم لا يؤمنون، وأنا نقلب أفئدتهم وأبصارهم بعد مجيئها [كما] لم يؤمنوا به أول مرة ونذرهم في طغيانهم (إبن تيمية: تفسير آيات، مجلد 1، ص 136 http://goo.gl/2tqj4F). ت2) يَعْمَهُون: يتحيرون ويتخبطون. [↑](#footnote-ref-2540)
2541. 1) قِبَلًا، قُبْلًا، قَبيلًا، قَبْلًا ♦ ت1) قُبُلًا: عيانًا، أمام اعينهم ♦ت2) خطأ: التفات من المتكلم «وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ ... وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ» إلى الغائب «إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ». [↑](#footnote-ref-2541)
2542. 1) الجن والإنس ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) بخصوص معنى كلمة زخرف انظر هامش عنوان سورة الزخرف 63\43 ت2) خطأ: التفات من المتكلم «جَعَلْنَا» إلى الغائب «وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ». [↑](#footnote-ref-2542)
2543. 1) وَلْيَرْضَوْهُ وَلْيَقْتَرِفُوا ♦ ت1) لِتَصْغَى: لتمل. يرى المعتزلة ان حرف اللام في «وَلِتَصْغَى ... وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا» هي لام القسم أو لام العاقبة (البيضاوي http://goo.gl/aPVE4V). [↑](#footnote-ref-2543)
2544. 1) مُنْزَلٌ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «الَّذِي أَنْزَلَ» إلى المتكلم «آَتَيْنَاهُمُ» ثم إلى الغائب «مِنْ رَبِّكَ» ت2) ممترين: شاكين ومجادلين. [↑](#footnote-ref-2544)
2545. 1) كلمات 2) قراءة شيعية: وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَى صِدْقًا وَعَدْلًا (الكليني مجلد 8، ص 205-206) ♦ ت1) الآيات 51\10: 64 و55\6: 34 و55\6: 115 و69\18: 27 التي تقول بأنه لا مبدل لكلمات الله تتناقض مع الآيات التي تقر النسخ 70\16: 101 و87\2: 106 و96\13: 39. [↑](#footnote-ref-2545)
2546. ت1) تفسير شيعي: «وإن تطع أكثر من في الأرض يضلوك عن سبيل الله» يعني: يحيروك عن الإِمام فإنهم مختلفون فيه (القمي http://goo.gl/KVLZSW) ♦ ت1) خرص: القول عن ظن وتخمين لا عن علم ويقين. والخراصون هم الكذابون. [↑](#footnote-ref-2546)
2547. 1) يُضِلُّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ [بمَنْ] يَضِلُّ، كما في «وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ» في تتمة الآية. وقد استعمل القرآن «اعلم بمن ضل» في الآيات 2\68: 7 و23\53: 30 و70\16: 125. وفي الآية التفات من الفعل «يَضِلُّ» إلى الإسم «بِالْمُهْتَدِينَ». [↑](#footnote-ref-2547)
2548. س1) عن إبن عباس: أتى ناس إلى النبي فقالوا يا رسول الله أنأكل ما نقتل ولا نأكل ما يقتل الله فنزلت الآيات 118-121. وعن إبن عباس في قوله وإن الشياطين ليوحون إلى أوليائهم ليجادلوكم قال قالوا ما ذبح الله لا تأكلون وما ذبحتم انتم تأكلون فنزلت الآية 118 ♦ م1) جاء في صحيح البخاري رقم 3614: أن النبي لقي زيد بن عمرو بن نفيل بأسفل بلدح قبل أن ينزل على النبي الوحي فقدمت إلى النبي سفرة فأبى أن يأكل منها ثم قال زيد إني لست آكل مما تذبحون على أنصابكم ولا آكل إلا ما ذكر إسم الله عليه وأن زيد بن عمرو كان يعيب على قريش ذبائحهم ويقول الشاة خلقها الله وأنزل لها من السماء الماء وأنبت لها من الأرض ثم تذبحونها على غير إسم الله إنكارًا لذلك وإعظامًا له (http://goo.gl/QECQmb). [↑](#footnote-ref-2548)
2549. 1) فُصِّلَ، فَصَلَ 2) حُرِّمَ، حَرَمَ 3) اضْطِرِرْتُمْ 4) لَيَضِلُّونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وما لكم [في] آلا تأكلوا (مكي، جزء أول، ص 286). ت2) خطأ: التفات عن خطاب المؤمنين «وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا» إلى خطاب الرسول «إِنَّ رَبَّكَ». [↑](#footnote-ref-2549)
2550. 1) يُكَسِّبُونَ. [↑](#footnote-ref-2550)
2551. ت1) خطأ: الآية 18 وجزء من الآية 119 وجزء من الآية 121 تتكلم عن الطعام وتكملتها في الآيات 145 و146 ♦ س1) قال المشركون: يا محمد، أخبرنا عن الشاة إذا ماتت من قتلها؟ قال: الله قتلها، قالوا: فتزعم أن ما قتلتَ أنت وأصحابك حلال، وما قتل الكلبُ والصقر حلال، وما قتله الله حرام؟ فنزلت هذه الآية. وعن عِكْرِمَة: إن المجوس من أهل فارس لما نزل تحريم الميتة كتبوا إلى مشركي قريش - وكانوا أولياءهم في الجاهلية، وكانت بينهم مكاتبة - إن محمدًا وأصحابه يزعمون أنهم يتبعون أمر الله، ثم يزعمون أن ما ذبحوا فهو حلال، وما ذبح الله فهو حرام. فوقع في أنفس ناس من المسلمين من ذلك شيء، فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بالآية 112\5: 5 «الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ». [↑](#footnote-ref-2551)
2552. 1) أَوْمَنْ، أَفَمَنْ 2) مَيِّتًا ♦ س1) عن إبن عباس: رمى أبو جهل النبي بفرث، وحمزة لم يؤمن بعد، فأُخْبِرَ حمزةُ بما فعل أبو جهل، وهو راجع من قَنْصه وبيده قوس، فأقبل غضبان حتى علا أبا جهل بالقوس وهو يتضرع إليه ويقول: يا أبا يعلى، أما ترى ما جاء به: سفه عقولنا، وسب آلهتنا، وخالف آباءنا؟! قال حمزة: ومَنْ أَسَفْه منكم؟ تعبدون الحجارة من دون الله، أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأن محمدًا عبده ورسوله، فنزلت هذه الآية ♦ ت1) تفسير شيعي: قوله: «أو من كان ميتًا فأحييناه» قال جاهلًا عن الحق والولاية فهديناه إليها «وجعلنا له نورًا يمشي به في الناس» قال النور الولاية «كمن مثله في الظلمات ليس بخارج منها» يعني: في ولاية غير الأئمة (القمي http://goo.gl/OLvgNv). [↑](#footnote-ref-2552)
2553. 1) أكبر، أكثر. [↑](#footnote-ref-2553)
2554. 1) قراءة شيعية: الله يعلم (السياري، ص 51) 2) رِسَالَاتَهُ ♦ ت1) يرى السياري أن هذه الفقرة نزلت بعد الآية 63\43: 31 «وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْءانُ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ» (ص 51) ت2) أنظر هامش الآية 113\9: 29. [↑](#footnote-ref-2554)
2555. 1) ضَيْقًا حَرِجًا 2) يَصَعَدُ، يَتصعَّدُ، يَصَّاعدُ ♦ ت1) آية مبهمة يفسرها المنتخب كما يلي: ومن يكتب عليه الضلال يكن صدرُه ضيقًا شديد الضيق، كأنه من الضيق كمن يصعد إلى مكان مرتفع بعيد الارتفاع كالسماء، فتتصاعد أنفاسه ولا يستطيع شيئًا (المنتخب http://goo.gl/om58eO)، بينما يرى النحاس: أنّ الكافر من ضيق صدره، كأنه يريد أنْ يصْعَد إلى السماء، وهو لا يقدر على ذلك (http://goo.gl/ETZsnV) ♦ م1) قارن: «وكانَت تَستَمِعُ إِلَينا امرَأَةٌ تَعبُدُ الله، اِسمُها لِيدِية وهِي بائعَةُ أُرجُوانٍ مِن مَدينةِ تِياطيرة. ففَتَحَ الرَّبُّ قَلبَها لِتُصغِيَ إِلى ما يَقولُ بولُس» (أعمال 16: 14)؛ «ولْيُحسِنِ الله إِلِيكم ويَذكرْ عَهدَه مع إبْراهيمَ وإِسحقَ ويَعْقوب، عَبيدِه الأمَناء. ولْيُؤتِكم جَميعًا قَلبًا لِأَن تَعبُدوه وتَعمَلوا بِمَشيئَتِه بِقَلبٍ كَريمٍ ونَفْسٍ راضِيَة، ويَفتَحْ قُلوبَكم لِشَريعَتِه ووَصاياه ويُحِلَّ السَّلام» (المكّابيِّن الثّاني 1: 2-4). [↑](#footnote-ref-2555)
2556. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «صِرَاطُ رَبِّكَ» إلى المتكلم «فَصَّلْنَا» ثم إلى الغائب «عِنْدَ رَبِّهِمْ» ♦ م1) قارن: «فلَيس مَلَكوتُ اللهِ أَكْلًا وشُرْبًا، بل بِرٌّ وسَلامٌ وفَرَحٌ في الرُّوحِ القُدُس» (رومية 14: 17). [↑](#footnote-ref-2556)
2557. 1) نَحْشُرُهُمْ 2) آجالنا، أَجَلُنَا ♦ ت1) في هذه الآية تناقض: كيف يمكن ان يكونوا خالدين مصحوبة مع «إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ»؟ وللخروج من المأزق فسرها المنتخب: مقركم النار خالدين فيها إلا مَنْ شاء الله أن ينقذهم ممن لم ينكروا رسالة الله (المنتخب http://goo.gl/3BjF2Z). أي تستثنى من الأبدية بعض الفئات. فيكون النص ناقصًا وتكميله: [واذكر] يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا [فيقول لهم] يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ قَدِ اسْتَكْثَرْتُمْ مِنَ [إضلال] الْإِنْسِ وَقَالَ أَوْلِيَاؤُهُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَّلْتَ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا [إلا مَنْ شاء الله أن ينقذهم ممن لم ينكروا رسالته] إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ. [↑](#footnote-ref-2557)
2558. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «إِنَّ رَبَّكَ» إلى المتكلم «نُوَلِّي». [↑](#footnote-ref-2558)
2559. 1) تَأْتِكُمْ ♦ م1) انظر هامش الآية 39\7: 35. [↑](#footnote-ref-2559)
2560. ت1) نص ناقص وتكميله: [الأمر] ذلك، أو: [فعل الله] ذلك. [لأن لم] يكن ربك مهلك للقرى (مكي، جزء أول، ص 290). [↑](#footnote-ref-2560)
2561. 1) تَعْمَلُونَ [↑](#footnote-ref-2561)
2562. ت1) نص ناقص وتكميله: وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ [استخلافًا] كَمَا أَنْشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ آَخَرِينَ (إبن عاشور، جزء 8، ص 87 http://goo.gl/GaCdHD). [↑](#footnote-ref-2562)
2563. ت1) نص ناقص وتكميله: بمعجزي [عذابنا] (الجلالين http://goo.gl/lEJkYu). [↑](#footnote-ref-2563)
2564. 1) مَكَانَاتِكُمْ، مَكَينَتِكُمْ 2) يَكُونُ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-2564)
2565. 1) بِزُعْمِهِمْ، بِزَعَمِهِمْ 2) لِشُرَكَائِهم ♦ ت1) ذرأ: أظهر ت2) نص ناقص وتكميله: وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا [ولشركائهم نَصِيبًا] (إبن عاشور، جزء 2، ص 249 http://goo.gl/Ya0AtZ) ت3) تفسير شيعي: كان العرب إذا زرعوا زرعًا قالوا هذا لله وهذا لآلهتنا وكانوا إذا سقوها فحرف الماء من الذي لله في الذي للأصنام لم يسدوه وقالوا الله أغنى، وإذا حرف من الذي للأصنام في الذي لله سدوه وقالوا الله أغنى، وإذا وقع شيء من الذي لله في الذي للأصنام لم يردوه وقالوا الله أغنى، وإذا وقع شيء من الذي للأصنام في الذي لله ردوه وقالوا الله أغنى، فأنزل الله هذه الآية (القمي http://goo.gl/MNah1j) ♦ م1) يذكرنا هذا بتقدمة البواكير. قارن: «فائِضُ بَيدَرِكَ ومَعصَرَتِكَ لا تُبطِئْ في تَقْريبِه، وبكْرُ بَنيكَ تُعْطيني إِيَّاه. وكذلك تَصنَعُ بِبَقَرِكَ وغَنَمِكَ. سَبعَةَ أَيَّامٍ يَكونُ مع أُمِّه، وفي اليَومِ الثَّامِنِ تُعْطيني إِيَّاه» (خروج 22: 28-29)؛ «فخُذْ مِن بَواكيرِ كُلِّ ثَمَرِ الأَرضِ الَّذي تُخرِجُه من أَرضِكَ الَّتي يُعْطيكَ الرَّب إِلهُكَ إِيَّاها، وضَعْه في سَلَّة، وأمضِ إِلى المَكانِ الَّذي يَخْتارُه الرَّب إِلهُكَ لِيُحِلَّ فيه اسمَه» (تثنية 26: 2). [↑](#footnote-ref-2565)
2566. 1) زُيِّنَ ... قَتْلُ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَاؤُهُمْ، زُيِّنَ ... قَتْلُ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَائِهِمْ، زُيِّنَ ... قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَائِهِمْ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ م1) يتكلم العهد القديم عن ضحايا بشرية كان يقدمها اليهود للآلهة ولكن تم ادانتها: انظر سفر اللاويين 18: 21 وتثنية 12: 31 وملوك الثاني 16: 3 و17، و17: 31 وارميا 32: 35 ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: وَكَذَلِكَ زَيَّنَ شُرَكَاؤُهُمْ لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ ♦ ت2) يَلْبِسُوا: يخلطوا. [↑](#footnote-ref-2566)
2567. 1) نَعَمٌ 2) حُجُرٌ، حُجْرٌ، حَجْرٌ، حُجْرًا، حِرْجٌ ♦ ت2) حِجْرٌ: حرام ممنوع. [↑](#footnote-ref-2567)
2568. 1) خَالِصٌ، خَالِصًا، خَالِصَةً، خَالِصُهُ 2) تَكُنْ مَيْتَةً، يَكُنْ مَيْتَةٌ، تَكُنْ مَيْتَةً 3) مَيِّتَة 4) سواء ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: خالص لذكورنا ومحرم على ازواجنا، كما جاء في القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-2568)
2569. 1) قَتَّلُوا 2) سُفَهاء ♦ م1) انظر هامش الآية 7\81: 9 ♦ت1) الآية 140 تكملة للآية 137 وقد جاءتا ضمن آيات عن الانعام والجنات والاشجار. [↑](#footnote-ref-2569)
2570. 1) مَغْرُوسَاتٍ وَغَيْرَ مَغْرُوسَاتٍ 2) أكْلُه 3) ثُمْرِهِ، ثُمُرِهِ 4) قراءة شيعية: وآتوهم - الضغث من الزرع والقبضة بعد القبضة من التمر تعطيه من يحضرك من المساكين (السياري، ص 48) 5) حِصَادِهِ ♦ س1) عن أبي العالية: كانوا يعطون شيئًا سوى الزكاة ثم تسارفوا ونزلت هذه الآية. وعن إبن جريج: نزلت في ثابت بن قيس بن شماس جد نخلة فأطعم حتى أمسى وليست له ثمرة ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 103 التي تفرض الزكاة «خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ» والآية 113\9: 60 «إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاِبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ». وهذه الآية الأخيرة تحدد الفئات المستفيدة من الزكاة. ووجوب الزكاة نسخ في غير الحنطة، والشعير، والتمر ♦ ت1) مَعْرُوشَات: اقيمت فيها العروش. ولكن قد يكون خطأ نساخ وصحيحه «مَغْرُوسَات» كما في القراءة المختلفة ت2) هذه الآية تكملة للآية 55\6: 99. أنظر هامش هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2570)
2571. 1) حُمُولَةً 2) خُطْوَاتِ، خَطْوَاتِ، خَطَوَاتِ، خُطُؤَاتِ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [وأنشأ] مِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا (الجلالين http://goo.gl/hpRmEj). [↑](#footnote-ref-2571)
2572. 1) الضَّانِ 2) اثْنَانِ 3) الْمَعَزِ، الْمِعْزَى 4) نَبُّونِي ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [خلق الله من كل نوع من الأنعام ذكرًا وأنثى، فهي] ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ (المنتخب http://goo.gl/SrmmvV). ولكن قد يكون تكملة هذه الآية الفقرة الدخيلة في الآية 59\39: 6: وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ ت2) الضَّأْن: ذو الصوف من الغنم. [↑](#footnote-ref-2572)
2573. ت1) نص ناقص وتكميله: [وخلق الله] مِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ (المنتخب http://goo.gl/ydQch8). ت2) الآيات 136-144 مخربطة وترتيبها الصحيح كما يلي: 136، 138، 139، 137، 140، 143، 144، 141، 142. [↑](#footnote-ref-2573)
2574. 1) أوحَى 2) يَطَّعِمُهُ، طَعِمَهُ 3) تَكُونَ مَيْتَةً، تَكُونَ مَيْتَةٌ، يَكُونَ مَيْتَةٌ 4) مَيِّتَةً 5) اضْطِرَّ، اطُّرَّ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ [فإن اللَّه لا يؤاخذه على ذلك] فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ، أو: فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ [فلا اثم عليه] فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (اسوة بالآية 87\2: 173) ♦ ن1) تم نسخ أكل الميتة والدم جزئيًا بالحديث النبوي الذي يسمح بأكل السمك والجراد الميت ودم الكبد والطحال. وتم نسخ اكل ما اهل لغير الله بالآية 112\5: 5 «الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ» ♦ م1) أنظر موانع الطعام عند اليهود في: التكوين 9: 4 و32: 32؛ الخروج 12: 15-20؛ 22: 20 و31؛ 23: 19؛ 34: 26؛ اللاويين 3: 4 و7 والفصل 11 و17: 10-16؛ 22: 8 و28؛ التثنية 12: 23 والفصل 14؛ طوبيا 1: 10-11؛ حزقيال 4: 14؛ أشعيا 66: 17؛ المكابيين الأول 1: 62؛ المكابيين الثاني الفصلين 6 و7. أنظر موانع الطعام عند المسيحيين في: مرقس 7: 15 و19-22؛ الأعمال 10: 11-16؛ 15: 20 و29؛ كورنثوس الأولى الفصول 8 و9 و10؛ رومة 14: 2-4 و14 و17. [↑](#footnote-ref-2574)
2575. 1) ظُفْرٍ، ظِفِرٍ، ظِفْرٍ ♦ ت1) الْحَوَايَا: جمع حوية، وهي الأمعاء. وقد فسرها المنتخب: الشحوم التي توجد على الأمعاء (http://goo.gl/kNvdOQ). ولكن قد تكون خطأ وصحيحه: الجوايا، أي ما هو جواة الجسم كما في السريانية (Luxenberg ص 222) ت2) نص ناقص وتكميله: [الأمر] ذلك، ويجوز أن يكون في موضع نصب بـ «جزيناهم» (مكي، جزء أول، ص 298) ♦ م1) أنظر هامش الآية السابقة. م2) كان الشحم يقدم للهيكل ولذلك منع أكله: «ويُقَرِّبُ مِنَ الذَّبيحةِ السَّلامِيَّةِ تَقدِمَةً بِالنَّارِ لِلرَّبّ: الشَّحْمَ المُغَطِّيَ لِلأَمْعاء وسائِرَ الشَّحْمِ الَّذي على الأَمْعاء، والكُلْيَتَينِ والشَّحْمَ الَّذي علَيهِا عِنْدَ الخاصِرَتَين، وَينزعُ زِيادةَ الكَبِدِ مع الكُلْيَتَين. وُيحرِقُ ذلك بَنو هارونَ على المَذبَح، على المُحرَقةِ الَّتي فَوقَ الحَطَبِ الَّذي على النَّار، تَقدِمَةً بِالنَّار، رائِحةَ رِضًى لِلرَّبّ» (لاويين 3: 3-5)؛ «وهذه شريعةُ ذَبيحةِ الإِثْم: هي قُدْسُ أَقْداس. في مَوضِعِ ذَبْحِ المُحرَقةِ تُذبَحُ ذَبيحةُ الإِثْم، ويُرَشُّ دَمُها على المَذبَحِ مِن حَولِه، ويُقَرَّبُ مِنها كُلُّ شَحْمِها: الأَلْيَةُ والشَّحْمُ المغَطِّي لِلأَمْعاء، والكُلْيَتانِ والشَّحْمُ الَّذي عليهِما عِندَ الخاصِرَتَين، وَينزِعُ زِيادةَ الكَبِدِ معِ الكُلْيَتَين. وُيحرِقُها الكاهِنُ على المَذبَحِ ذَبيحةً بِالنَّارِ لِلرَّبّ: إِنَّها ذَبيحةُ إِثم. كُلُّ ذَكَرٍ مِنَ الكَهَنَةِ يأكُلُ مِنها، تُؤكَلُ في مَوضِعٍ مُقَدَّس: إِنَّها قُدْسُ أَقْداس ... خاطِبْ بَني إِسْرائيلَ وقُلْ لَهم: كُلُّ شَحْمٍ مِن بَقَرٍ أَو ضَأنٍ أو مَعِزٍ لا تأكُلوه. وشَحْمُ المَيتَةِ والفَريسةِ يُستَعمَلُ في كُلِّ عَمَل، ولَكن لا تأكُلوه. مَن أَكَلَ شَحْمًا مِنَ البَهيمةِ الَّتي يُقَرَّبُ مِنها ذَبيحةً بِالنَّارِ لِلرَّبّ، يُفصَلُ ذلك الإنسانُ الَّذي أَكَلَه مِن شَعبِه. وكُلُّ دَمٍ لا تأكُلوه في جَميعِ مَساكِنِكم مِنَ الطُّيورِ والبَهائِم. وأَيُّ إِنسانٍ أَكَلَ شَيئًا مِنَ الدَّم، يُفصَلُ ذلِك الإنسانُ مِن شَعْبِه» (لاويين 7: 1-5 و23-27). [↑](#footnote-ref-2575)
2576. 1) كَذَبَ 2) يَتَّبِعُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ [رسلهم] (الجلالين http://goo.gl/TwzGqx) ت2) خرص: القول عن ظن وتخمين لا عن علم ويقين. والخراصون هم الكذابون. [↑](#footnote-ref-2576)
2577. ت1) تناقض: تثبت الآية 55\6: 149 «فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ» وهو ما نفته الآية السابقة «سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آَبَاؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ» ولا يفهم لماذا تقول الآية السابقة «إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ»؟ [↑](#footnote-ref-2577)
2578. ت1) خطأ: التفات من الغائب «أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ» إلى المتكلم «بِآَيَاتِنَا» ثم إلى الغائب «بِرَبِّهِمْ». جاءت كلمة يَعْدِلُونَ في خمس آيات: 39\7: 159 و39\7: 181 و48\27: 60 و55\6: 1 و55\6: 150. وقد فسرها المنتخب بمعنى يعدلون عن الحق والإيمان ويميلون للباطل والشرك (المنتخب http://goo.gl/3e2HIE)، بينما فسرها تفسير الجلالين: يشركون بالله غيره (الجلالين http://goo.gl/3EGkmP). ويرى Sawma ان كلمة يعدلون سريانية وتعني يلومون أنفسهم (Sawma ص 256). [↑](#footnote-ref-2578)
2579. م1) انظر هامش الآية 44\19: 14 م2) انظر هامش الآية 7\81: 9 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وأحسنوا] بالوالدين إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ [اجل] إِمْلَاقٍ ت2) املاق: فقر. نص مخربط: تستعمل الآية 50\17: 31 عبارة «وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ» بينما تستعمل الآية 55\6: 151 عبارة «وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ». وفي كلام العرب يتم عادة تقديم ضمير المخاطب على ضمير الغائب (للتبريرات أنظر المسيري، ص 358-359). خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «حَرَّمَ رَبُّكُمْ» إلى المتكلم «نَرْزُقُكُمْ» ثم إلى الغائب «حَرَّمَ اللَّهُ» ت3) خطأ: إِلَّا للْحَقِّ ت4) هذه الآية معيبة التركيب. فأول الآية لا يتفق مع مضمونها، وقد جاءت نهايتها لتصححه: فهل حرم الله أن لا تشركوا ... ولا تقتلوا أم حرم أن تشركوا ... وأن تقتلوا؟ وقد جاءت الآية 39\7: 33 بصياغة صحيحة: قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ ... وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَانًا. [↑](#footnote-ref-2579)
2580. 1) تَذَّكَّرُونَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 85 ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: واوفوا بعهد الله. خطأ: التفات من المتكلم «نُكَلِّفُ» إلى الغائب «وَبِعَهْدِ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-2580)
2581. 1) وَهَذَا صِرَاطِي، وَهَذَا صِرَاط ربكم، وَهَذَا صِرَاط ربك 2) تتبع 3) فَتَّفَرَّقَ ♦ ت1) تفسير شيعي: الصراط المستقيم الإِمام فاتبعوه. «ولا تتبعوا السبل» يعني: غير الإِمام «فتفرق بكم عن سبيله» يعني: لا تفرقوا ولا تختلفوا في الإِمام أن تختلفوا في الإِمام تضلوا عن سبيله (القمي http://goo.gl/jJisHu). خطأ: التفات من المتكلم «صِرَاطِي» إلى الغائب «سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ». وقد صححت القراءة المختلفة: وَهَذَا صِرَاط ربكم. [↑](#footnote-ref-2581)
2582. 1) تَمَمًا 2) الذي أحسنُ، الذين أحسنوا ♦ ت1) لا معنى لهذه الآية، وقد فسرها المنتخب كما يلي: وقد أنزلنا التوراة على موسى إتمامًا للنعمة على من أحسن القيام بأمر الدين (http://goo.gl/ejBeHL). خطأ: للَّذِي أَحْسَنَ ت2) خطأ: التفات من المتكلم «آَتَيْنَا» إلى الغائب «رَبِّهِمْ». [↑](#footnote-ref-2582)
2583. 1) يَقُولُوا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [أنزلناه لئلا] تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْكِتَابُ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَة [كتبهم] لَغَافِلِينَ (الجلالين http://goo.gl/ZsP2bl والمنتخب http://goo.gl/H6G7Mr). كلمة درست من العبرية وتعني التعمق في فهم النص واستنباط معناه (Geiger, p. 37). [↑](#footnote-ref-2583)
2584. 1) يَقُولُوا 2) كَذَبَ ♦ ت1) خطأ وصحيحه: جاءتكم بَيِّنَةٌ ت2) صدف: مال واعرض ت3) خطأ: التفات من الغائب «بِآَيَاتِ اللَّهِ» إلى المتكلم «سَنَجْزِي ... آَيَاتِنَا»، والتفات من المخاطب «تَقُولُوا» إلى الغائب «فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَّبَ». [↑](#footnote-ref-2584)
2585. 1) يَأْتِيَهُمُ، يَاتِيَهُمُ 2) يَوْمَ تَأْتِي، يَوْمُ يَأْتِي 3) تَنْفَعُ 4) قراءة شيعية: اكتسبت (السياري، ص 49) ♦ ت1) المعنى مبهم. وقد يكون هناك نص ناقص وتكميله: [ما] لم تكن آمنت من قبل (الجلالين http://goo.gl/wqeecR) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2585)
2586. 1) فَارَقُوا، فَرَّقُوا ♦ ت1) تفسير شيعي: فارقوا أمير المؤمنين وصاروا أحزابًا (القمي http://goo.gl/efve60) ♦ ن1) منسوخة بآية الجزية 113\9: 29. [↑](#footnote-ref-2586)
2587. 1) عَشْرٌ أَمْثَالُهَا، عَشْرٌ أَمْثَالَهَا ♦ ت1) خطأ: عشرة امثالها، أو هناك نقص وتكميله: عشر [حسنات] أمثالها (أوزون: جناية سيبويه، ص 126-127) ♦ م1) قارن: «كُلُّ مَن ترَكَ بُيوتًا أَو إِخوةً أَو أَخواتٍ أَو أَبًا أَو أُمًّا أَو بَنينًا أَو حُقولًا لأَجلِ اسْمي، يَنالُ مِائةَ ضِعْفٍ ويَرِثُ الحَياةَ الأَبَدِيَّة» (متى 19: 29). [↑](#footnote-ref-2587)
2588. 1) قَيِّمًا ♦ ت1) قِيَمًا: مستقيمًا ت2) ملة إبراهيم: شريعته المنزلة عليه. [↑](#footnote-ref-2588)
2589. ت1) تناقض: تقول الآية 89\3: 67: «مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا»، بينما تقول الآية 55\6: 163 عن محمد «أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ» والآية 55\6: 14 «أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ» والآية 59\39: 12 «وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ». لحل هذا التناقض رأي المفسرون أن محمد هو «أول المسلمين من هذه الأمة» (الطبري http://goo.gl/TIf2Gn). [↑](#footnote-ref-2589)
2590. م1) أنظر هامش الآية 57\31: 33 ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ [اثمًا، أو: خطيئة] إِلَّا عَلَيْهَا، اسوة بالآيتين 92\4: 111-112: وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ. وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا. ويمكن ان يكون هناك احتباكًا، وتقديره: ولا تكسب كلّ نفس [إلاّ لها ولا تكتسب] إلا عليها، إذا جريت على أن كسب يغلب في تحصيل الخير، وأنّ اكتسب يغلب في تحصيل الشرّ، كما جاء في الآية 87\2: 286: لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ (إبن عاشور، جزء 8، ص 207 http://goo.gl/kobwlX). ت2) نص ناقص وتكميله: وَلَا تَزِرُ [نفس] وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى. [↑](#footnote-ref-2590)
2591. ت1) نص ناقص وتكميله: جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ [في] الْأَرْضِ – اسوة بالآيتين 43\35: 39 و51\10: 14 ت2) خطأ: رفع ... إلى درجات. تبرير الخطأ: رفع يتضمن معنى اعطى. [↑](#footnote-ref-2591)
2592. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-2592)
2593. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-2593)
2594. ت1) هذه الآية والتي تليها من سجع الكهان الذي لا معنى له. [↑](#footnote-ref-2594)
2595. ت1) التَّالِيَات: القارئات. [↑](#footnote-ref-2595)
2596. 1) رَبَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: رب المشارق [والمغارب] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 163). [↑](#footnote-ref-2596)
2597. 1) بِزِينَةٍ الْكَوَاكِبَ، بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ، بِزِينَةٍ الْكَوَاكِبُ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «رَبُّ السَّمَاوَاتِ» إلى المتكلم «إِنَّا زَيَّنَّا». [↑](#footnote-ref-2597)
2598. ت1) نص ناقص وتكميله: [وحفظناها] حفظًا (مكي، جزء ثاني، ص 234) ت2) مارد: عاتي. [↑](#footnote-ref-2598)
2599. 1) يَسْمَعُونَ، يُسَمَّعُونَ 2) وَيَقْذِفُونَ ♦ ت1) كلمة يَسَّمَّعُونَ خطأ وقد يكون أصلها يتسمعون (وفقًا لمعجم الفاظ القرآن)، أو يَسَّمَّعُونَ الملأ، وتبرير الخطأ يسمعون يتضمن معنى يصغون. ت2) هذه الآية مبهمة ومقطعة الأوصال. وقد يكون النص مخربط وترتيبه: وَيُقْذَفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ لئلا يَسَّمَّعُونَ إِلَى الْمَلَإِ الْأَعْلَى. وإن اعتبرت كما هي، فهناك خطأ: لَا يَسَّمَّعُونَ الْمَلَإ. وتبرير الخطأ: تضمن يَسَّمَّعُونَ معنى يصغون ♦ م1) أنظر هامش الآية 40\72: 9. [↑](#footnote-ref-2599)
2600. 1) دَحُورًا ♦ ت1) دُحُورًا، مَدْحُورًا: مطرودًا ومبعدًا ت2) واصب: دائم لا ينقطع. [↑](#footnote-ref-2600)
2601. 1) خَطِّفَ، خِطِّفَ، خِطِفَ 2) فَاتَّبَعَهُ ♦ ت1) خَطِفَ الْخَطْفَةَ: اختلس خبر ت2) شهاب: عود وخشبة فيها نار ♦ م1) أنظر هامش الآية 40\72: 9. [↑](#footnote-ref-2601)
2602. 1) فَاسْتَفْتِهُمْ 2) أَمَنْ 3) عَدَدْنَا، عَدَّدْنَا 4) لَازِمٍ، لَاتِبٍ ♦ ت1) لَازِب: شديد متماسك ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 11. [↑](#footnote-ref-2602)
2603. 1) عَجِبْتُ. [↑](#footnote-ref-2603)
2604. 1) ذُكِرُوا. [↑](#footnote-ref-2604)
2605. 1) يَسْتَسْحِرُونَ. [↑](#footnote-ref-2605)
2606. 1) إِذَا 2) مُتْنَا 3) إِنَّا. [↑](#footnote-ref-2606)
2607. 1) قال 2) نَعِمْ ♦ ت1) دَاخِر: منقاد طائع ذليل. [↑](#footnote-ref-2607)
2608. 1) وَأَزْوَاجُهُمْ، وظَلَم أَزْوَاجُهُمْ ♦ ت1) أَزْوَاجَهُمْ: قرناءَهم من الشياطين (الجلالين http://goo.gl/o6PrTt) ♦ م1) أنظر هامش الآية 73\21: 98. [↑](#footnote-ref-2608)
2609. 1) أَنَّهُمْ 2) مَسُولُونَ ♦ ت1) وَقِفُوهُمْ: امسكوهم واحبسوهم. [↑](#footnote-ref-2609)
2610. 1) تَتَنَاصَرُونَ، تَّنَاصَرُونَ. [↑](#footnote-ref-2610)
2611. ت1) نص ناقص وتكميله: لَذَائِقُونَ [العذاب] (الجلالين http://goo.gl/r2lI2l). [↑](#footnote-ref-2611)
2612. ت1) أغوى: أضل. الغاوين: الضالين. [↑](#footnote-ref-2612)
2613. 1) وَصَدَقَ الْمُرْسَلون. [↑](#footnote-ref-2613)
2614. 1) لَذَائِقُو، لَذَائِقٌ، لَذَائِقُون - الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 36 «وَيَقُولُونَ» إلى المخاطب «إِنَّكُمْ لَذَائِقُو». [↑](#footnote-ref-2614)
2615. ♦م1) يرى عمر سنخاري ان وصف ملذات الجنة في الآيات 39-48 يشبه إلى حد جلسات الطعام عند اليونانيين، وكلمة اكواب ذاتها كلمة يونانية اشتقت منها كلمة cuppa اللاتينية (أنظر Sankharé ص 67). [↑](#footnote-ref-2615)
2616. 1) الْمُخْلِصِينَ ♦ ت1) الْمُخْلَصِين: المصطفين الخالصين من الدنس. [↑](#footnote-ref-2616)
2617. 1) مُكَرَّمُونَ. [↑](#footnote-ref-2617)
2618. 1) سُرَرٍ ♦ م1) بخصوص أسرة الجنة أنظر هامش الآية 63\43: 34. [↑](#footnote-ref-2618)
2619. 1) بِكَاس ♦ ت1) معين: ماء جاري. [↑](#footnote-ref-2619)
2620. 1) صفراء. [↑](#footnote-ref-2620)
2621. 1) يُنْزِفُونَ، يَنْزِفُونَ، يَنْزُفُونَ ♦ ت1) غول: وجع بطن. يُنْزِفُون: ينفذ شرابهم وتذهب عقولهم. [↑](#footnote-ref-2621)
2622. ت1) الطرف: العين. قاصرات الطرف: لا ينظرن لغير ازواجهن. عِينٌ: حسنة العين واسعتها. [↑](#footnote-ref-2622)
2623. ت1) مكنون: مصون محفوظ. [↑](#footnote-ref-2623)
2624. ت1) قرين: مصاحب. [↑](#footnote-ref-2624)
2625. 1) الْمُصَّدِّقِينَ. [↑](#footnote-ref-2625)
2626. 1) إِذَا 2) مُتْنَا 3) إِنَّا. [↑](#footnote-ref-2626)
2627. 1) مُطْلِعُونَ، مُطْلِعُونِ. [↑](#footnote-ref-2627)
2628. 1) فَأُطْلِعَ، فَأَطَّلِعَ، فَأَطْلَعَ ♦ ت1) سواء الجحيم: وسط الجحيم. [↑](#footnote-ref-2628)
2629. 1) لَتُرْدِينِي، لَتُغْوِينِ. [↑](#footnote-ref-2629)
2630. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَوْلَا نِعْمَةُ ربي [تداركتني] لكنت من المحضرين [في النار] (مكي، جزء ثاني، ص 237). [↑](#footnote-ref-2630)
2631. 1) بِمَائِتِينَ. [↑](#footnote-ref-2631)
2632. 1) الرزق. [↑](#footnote-ref-2632)
2633. ت1) نص ناقص وتكميله: أَذَلِكَ خَيْرٌ نُزُلًا أَمْ [مكان] شَجَرَة الزَّقُّومِ (إبن عاشور، جزء 23، ص 123 http://goo.gl/8CsWOC) ت2) زقوم: شجرة مرة كريهة في جهنم وهي طعام أهل النار. [↑](#footnote-ref-2633)
2634. 1) نابتة، ثابتة ♦ ت1) أَصْلِ الْجَحِيمِ: اسفله وقراره ♦ س1) عن قتادة: قال أبو جهل زعم صاحبكم هذا ان في النار شجرة والنار تأكل الشجر وإنا والله ما نعلم الزقوم إلا التمر والزبد فنزلت هذه الآية حين عجبوا أن يكون في النار شجرة «إنها شجرة تخرج في أصل الجحيم». [↑](#footnote-ref-2634)
2635. ت1) طلع: غلاف يشبه الكوز. [↑](#footnote-ref-2635)
2636. 1) لَشُوْبًا 2) بالحَمِيمٍ ♦ ت1) شوبًا: خليط، من شاب. [↑](#footnote-ref-2636)
2637. 1) مُنقَلَبَهُمْ، مَصيرهُمْ، منفذهُمْ، مَقِيلَهُمْ. [↑](#footnote-ref-2637)
2638. ت1) أَلْفَوْا: وجدوا. [↑](#footnote-ref-2638)
2639. ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-2639)
2640. 1) الْمُخْلِصِينَ ♦ ت1) الْمُخْلَصِين: المصطفين الخالصين من الدنس. [↑](#footnote-ref-2640)
2641. 1) قراءة شيعية: وَلَقَدْ نادينا نُوحًا (السياري، ص 118) ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-2641)
2642. ت1) تناقض: تقول الآيتان 52\11: 42-43 أن إبن نوح غرق بينما تقول الآيتان 56\37: 76 و73\21: 76 أن الله نجى نوحًا وأهله ت2) الْكَرْب: الضيق والغم. [↑](#footnote-ref-2642)
2643. ت1) خطأ: جاءت عبارة «وتركنا عليه في الاخرين» و«وتركنا عليهما في الاخرين» في الآيات 56\37: 78 و108 و119 و129. وقد تحير المفسرون في فهمها، وقد يكون خطأ وصحيحه: «وباركنا عليه في الاخرين» و«وباركنا عليهما في الاخرين» كما في الآية 56\37: 113: «وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْحَاقَ». ولكن قد يكون النص ناقصًا وتكميله: وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ [ثناء حسنًا] فِي الْآَخِرِينَ (الجلالين http://goo.gl/TjCY1R). [↑](#footnote-ref-2643)
2644. 1) سَلَامًا ♦ ت1) قد تكون هذه الكلمة بالمثنى وليس بالجميع فتشير إلى هذا العالم والعالم الآخر بعد الموت (Luxenberg ص 159). [↑](#footnote-ref-2644)
2645. ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا إِفْك: كذب وافتراء. [↑](#footnote-ref-2645)
2646. ت1) ولى مدبرًا: ولى على اعقابه. [↑](#footnote-ref-2646)
2647. ت1) راغ: مال على سبيل الاحتيال ♦ م1) هذه الرواية غير مذكورة في العهد القديم ولكن نجدها في أساطير اليهود (Ginzberg المجلد الأول، ص 76). [↑](#footnote-ref-2647)
2648. 1) سَفْقًا، صَفْقًا ♦ ت1) راغ: مال على سبيل الاحتيال. [↑](#footnote-ref-2648)
2649. 1) يُزِفُّونَ، يَزِفونَ، يُزَفُّونَ، يَزْفُونَ، يَرْفُونَ ♦ت1) يزفون: يسرعون. [↑](#footnote-ref-2649)
2650. 1) سَيَهْدِينِي. [↑](#footnote-ref-2650)
2651. ت1) نص ناقص وتكميله: رَبِّ هَبْ لِي [ولدًا] مِنَ الصَّالِحِينَ (الجلالين http://goo.gl/RgA8V5). [↑](#footnote-ref-2651)
2652. 1) بُنَيِّ 2) في المنام أفعلْ ما أُمِرْتُ به 3) تُرِيَ، تُرَى 4) أَبَتَ 5) تُؤْمَرُ به ♦ت1) نص ناقص وتكميله: مَا تُؤْمَرُ [به] (إبن عاشور، جزء 23، ص 152 http://goo.gl/VCPGtK) ♦ م1) يذكر سفر التكوين (الفصل 22) إسم إسحاق كضحية، أما القرآن فلا يذكر أي إسم ولكنه يشير إلى البشارة بإسحق في الآية 112 بعد التضحية: «وَبَشَّرۡنَٰهُ بِإِسۡحَٰقَ نَبِيّٗا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ». ويعتقد المسلمون ان المضحى به كان إسماعيل وليس إسحاق. فالطبري يذكر أن أبن عباس يفسر الآية 112 كما يلي: «انما بشره به نبيًا حين فداه من الذبح، ولم تكن البشارة بالنبوة عند مولده». وحول تضحية البكر من بشر أو حيوان أنظر سفر الخروج (13: 2 و12 و22: 29) وسفر العدد (3: 13) وسفر حزقيال (20: 26) الخ. وهذا هو نص التوراة الذي يتكلم عن تضحية إبراهيم: «وكانَ بَعدَ هذه الأَحْداثِ أَنَّ اللهَ اَمتَحَنَ إِبْراهيمَ فقالَ له: يا إبْراهيم. قالَ: هاءَنَذا. قال: خُذِ اَبنَكَ وَحيدَكَ الَّذي تُحِبُّه، إِسحق، وآمضِ إِلى أَرضِ المورِيِّا وأَصعِدْه هُناكَ مُحرَقَةً على أَحَدِ الجِبالِ الَّذي أريكَ. فبَكَّرَ إِبْراهيمُ في الصَّباح وشَدَّ على حِمارِه وأَخَذَ معَه آثنَينِ مِن خَدَمِه وإِسحقَ اَبنَه وشقَّقَ حَطَبًا لِلمُحرَقَة، وقامَ ومَضى إِلى المَكانِ الَّذي أَراه اللهُ إِيَّاه. وفي اليَومِ الثالِث، رَفَعَ إِبْراهيمُ عَينَيه فرأَى المَكانَ مِن بَعيد. فقالَ إِبْراهيمُ لِخادِمَيه: أُمكُثا أَنتُما ههُنا معَ الحِمار، وأَنا والصَّبِيُّ نَمْضي إِلى هُناكَ فَنَسجُدُ ونَعودُ إِلَيكُما. وأَخَذَ إِبْراهيمُ حَطَبَ المُحرَقَة وجَعَلَه على إِسحقَ آبنِه، وأَخَذَ بِيَدِه النَّارَ والسِّكِّين وذَهَبا كِلاهُما معًا. فكَلَّمَ إِسحقُ إِبْراهيمَ أَباه قال: يا أَبَتِ. قال: هاءَنَذا، يا بُنَيَّ. قال: هذه النَّارُ والحَطَب، فأَينَ الحَمَلُ لِلمُحرَقة؟ فقالَ إِبْراهيم: اللهُ يَرَى لِنَفْسِه الحَمَلَ لِلمُحرَقةِ، يا بُنَيَّ ومَضيا كِلاهُما معًا. فلَمَّا وَصَلا إِلى المَكانِ الَّذي أَراه اللهُ إِيَّاه، بَنى إِبْراهيمُ هُناكَ المَذبَح ورتَّبَ الحَطَب ورَبَطَ إِسحقَ آبنَه وجَعَلَه على المَذبَحِ فَوقَ الحَطَب. ومَدَّ إِبْراهيمُ يَدَه فأَخَذَ السِّكِّينَ لِيَذبَحَ آبنَه. فناداه مَلاكُ الرَّبِّ مِنَ السَّماءِ قائلًا: إِبْراهيمُ إِبْراهيم! قال: هاءَنذا. قال: لا تَمُدَّ يَدَكَ إِلى الصَّبِيّ ولا تَفْعَلْ بِه شَيئًا، فإِنِّي الآنَ عَرَفتُ أَنَّكَ مُتَّقٍ لله، فلم تُمْسِكْ عنِّي آبنَكَ وَحيدَكَ. فَرَفَعَ إِبْراهيمُ عَينَيه ونَظَر، فإِذا بِكَبشٍ واحِدٍ عالِقٍ بِقَرنَيه في دَغَل. فعَمَدَ إِبْراهيمُ إِلى الكَبْشِ وأَخَذَه وأَصعَدَه مُحرَقةً بَدَلَ اَبنِه» (تكوين 22: 1-13). وفي هذه الرواية التوراتية لا دور لإسحق كما في القرآن. وهذا الدور نجده في أسطورة يهودية طويلة نقتبس منها هذه الفقرات: وبينما كانا يمضيان، تحدث إسحاقُ إلى أبيه: انظر، ها هي النار والحطب، لكن أين إذن الحمل لقربان محرقة أمام الرب؟ فأجابَ إبراهيمُ إسحاقَ: لقد اختارك الرب يا إبني لقربان محرقة مثاليّ بدلًا من الحمل فقالَ إسحاقُ لأبيه: سأفعل كل ما قاله لك الرب بسعادةٍ وابتهاجِ قلبٍ. فقال إبراهيمُ مجددًا لإبنه إسحاقَ: أهناكَ بقلبِكَ أي فكرٍ أو قصدٍ بشأن ذلكَ لا يتوافقُ؟ أخبرني يا إبني أرجوك! يا إبني، لا تُخْفِ هذا عني. فأجابَ إسحاقُ: كما أنَّ الربَّ حيٌ، وكما أنَ روحكَ تحيا، ليس هناك من شيءٍ في قلبي ليجعلني أنحرف سواءً يمينًا أو شِمالًا عن الكلمة التي قد قالها لك. لا طرف ولا عضلة قد تحركت أو اهتزت مني بسبب هذا، وليس هناك بقلبي أي فكرٍ أو قصدٍ شريرٍ بشأن هذا، بل إني سعيدٌ ومبتهجُ القلبِ بهذا الأمرِ، وأقولُ: مبارَكٌ الربّ الذي قد اختارني هذا اليومَ لأكونَ قربان محرقةٍ أمامه. ابتهجَ إبراهيمُ ابتهاجًا عظيمًا لكلام إسحاق، ومضيا ووصلا معًا إلى ذلك المكانِ الذي أمر الرب به، وشرعَ إبراهيمُ يبني المذبحَ في المكانِ، وبنى إبراهيمُ، بينما كان إسحاقُ يناوله الحجارةَ والملاطَ، حتى انتهيا من تشييد المذبح، وأخذ إبراهيمُ الحطبَ ورتبه على المذبح، وقيَّدَ إسحاقَ، لوضعِهِ على الحطبِ الذي على المذبح، ليذبحَه لقربان محرقة أمام الربِّ. عندئذٍ قال إسحاقُ: أبي، أسرعْ، شمِّر ذراعَكَ، وقيد يديَّ وقدميَّ بإحكامٍ، لأني رجلٌ شابٌ، سبع وثلاثون عامًا، وأنت رجلٌ عجوز، عندما أرى سكينَ الذبحِ في يدك، ربما أبدأ في الارتجاف من المشهدِ وأقاوم ضدَّكَ، لأنَّ رغبةَ الحياةِ قويةٌ، كذلك قد أسبب جرحًا وأجعل بذا نفسي غيرَ صالحٍ ليُضّحَّى بي. أناشدكَ لِذا يا أبي، أسرع، أنجزْ إرادةَ الخالقِ، لا تتوانَ. شمِّر ثوبَكَ، شدَّ زناركَ، ... بعد أن أعدَّ الحطبَ، وقيَّدَ إسحاقَ على المذبحِ، شدد إبراهيمُ ذراعيه، مشمرًا ثوبه، واتكأ بركبتيه على إسحاقَ بكلِّ قوته. والرب جالسًا على عرشه، عاليًا ومجيدًا شاهدَ كيف كان قلبا الرجلين متماثلين، وانحدرت الدموع من عيني إبراهيم على إسحاقَ، ومن إسحاقَ على الحطبِ، بحيث غُمِرَ بالدموعِ. عندما مدَّ إبراهيمُ يدَه إلى الأمام، وأخذ السكين ليذبح إبنه، تحدث الرب إلى الملائكةِ: هل ترون كيف يعلن إبراهيم خليلي وحدة إسمي في العالم؟ هل أصغيتُ لكم وقتَ خلقِ العالم، حين قلتم: ما الإِنْسانُ حَتَّى تَذكُرَه واْبنُ آدَمَ حَتَّى تَفتَقِدَه؟ (مزامير 8: 5)، من كان سيعلن هناك وحدة إسمي في العالم؟ ... سقطت دموعُ الملائكةِ على السكين، لِذا لم تستطع قطعَ حلق إسحاق ... تحدث الرب إلى الملاكِ الرئيسِ ميخائيلَ، وقال: لماذا تقف هنا؟ لا تدعْه يذبحُه. بلا تأخرٍ، صاحَ ميخائيلُ بصوتِه: إبراهيم! إبراهيم! لا تضعْ يدَكَ على الصبيِّ، ولا تفعلْ أيَّ شيءٍ به! ... فك إبراهيمُ قيودَ إسحاقَ، ووقفَ إسحاقُ على قدميه، وبارك الربَ ... تحدث إبراهيمُ إلى الربِ: هل سأمضي من هنا دون أن أقدم أضحية؟ فأجابه الرب، وقال: ارفع عينيك وانظر وراءك وستراها، فرأى وراءه كبشًا مربوطًا بأجمة ... حرره إبراهيم من الأجمة، وأحضره كقربان مكانَ إبنه إسحاق. ورشَّ دمَ الكبشِ على المذبح، وهتف قائلًا: هذا بدلًا من إبني إسحاق، عساه يعتبر كدم إبني أمام الربِّ. وتقبل الرب تضحية الكبش واعْتُبِرَتْ كما لو كانت إسحاق (Ginzberg المجلد الأول، ص 107-108). ونشير هنا إلى قصيدة أمية بن الصلت قد تكون أصل الرواية القرآنية لا يذكر فيها إسم الذبيح، يقول فيها:

      ولإبراهيم الموفي بالنذر إحسابا وحامل الأجزال

      بكره لم يكن لصبر عنه أو يراه في معشر أقتال

      أبني إني نذرت لله شحيطا فاصبر فدى لك خالي

      فأجاب الغلام أن قال فيه كل شيء لله غير انتحال

      أبتي إنني جزيتك بالله تقيا به على كل حال

      فاقض ما قد نذرت لله واكفف عن دمي أن يمسه سربالي

      واشدد الصفد لا أحيد عن السكين حيد الأسير ذي الأغلال

      بينما يخلع السرابيل عنه فكه ربه بكبش جلال

      قال خذه وأرسل أبنك إني للذي قد فعلتما غير قالي.

      ربما تكره النفوس من الشر له فرجة كحل العقال (خزانة الأدب للبغدادي، ذكر إبن إسحاق فيما حكى، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي).

      ويرى عمر سنخاري أن قصة تضحية إبراهيم لإبنه واستبداله بذبح مستوحاة من أسطورة يونانية تقول أن وباء انتشر في مدينة فأشار الكاهن بأن يتم تضحية فتاة عذراء كل سنة للإله جونو لتفادي الوباء. وعندما وقع الخيار على الفتاة فاليريا وكانت على وشك توجيه طعنة بالسيف إلى نفسها ظهر لها نسر انتزع السيف من يديها وطار ليضعه على عجلة في الحقل المجاور. ففهمت فاليريا بان عليها تضحية العجلة بدلًا عن نفسها (أنظر Sankharé ص 44). ويشير إلى أسطورة أخرى تتعلق بإفيجنيا التي كان يجب تضحيتها ولكن فجأة ظهرت غزالة تم تضحيتها بدلًا عنها (أنظر Sankharé ص 80). [↑](#footnote-ref-2652)
2653. 1) سَلَّما، إسْتَسْلَمَا ♦ ت1) تله: جذبه وجره بقوة وعزم. خطأ: وَتَلَّهُ على الْجَبِينِ. ويقترح ليكسنبيرج قراءة (الحبين) بمعنى المحرقة أو المذبح بالسريانية، بدلًا من (الجبين). ويفهم كلمة تله بالسريانية بمعنى ربطه، وحرف اللام في الجبين تعني على في السريانية، فيكون المعنى وربطه على المحرقة (Luxenberg ص 172-177) وهو ما يتفق مع النص التوراتي «فلَمَّا وَصَلا إِلى المَكانِ الَّذي أَراه اللهُ إِيَّاه، بَنى إِبْراهيمُ هُناكَ المَذبَح ورتَّبَ الحَطَب ورَبَطَ إِسحقَ آبنَه وجَعَلَه على المَذبَحِ فَوقَ الحَطَب» (تكوين 22: 9). [↑](#footnote-ref-2653)
2654. 1) وَنَادَيْنَاهُ يَا إِبْرَاهِيمُ ♦ ت1) خطأ: حرف الواو في وَنَادَيْنَاهُ زائدة. [↑](#footnote-ref-2654)
2655. 1) صَدَقْتَ 2) الرُّيَّا، الرُّوْيَا، الرِّيَّا. [↑](#footnote-ref-2655)
2656. ت1) خطأ: جاءت عبارة «وتركنا عليه في الاخرين» و«وتركنا عليهما في الاخرين» في الآيات 56\37: 78 و108 و119 و129. وقد تحير المفسرون في فهمها، وقد يكون خطأ وصحيحه: «وباركنا عليه في الاخرين» و«وباركنا عليهما في الاخرين» كما في الآية 56\37: 113: «وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْحَاقَ». ولكن قد يكون النص ناقصًا وتكميله: وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ [ثناء حسنًا] فِي الْآَخِرِينَ (الجلالين http://goo.gl/kLRktW). [↑](#footnote-ref-2656)
2657. 1) وَبَرَّكْنَا. [↑](#footnote-ref-2657)
2658. ت1) الْكَرْب: الضيق والغم. [↑](#footnote-ref-2658)
2659. ت1) نص ناقص وتكميله: وَهَدَيْنَاهُمَا [إلى] الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ، كما مثلًا في الآية 56\37: 23 «فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ» والآية 39\7: 43 «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا» والآية 51\10: 25 «وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ». [↑](#footnote-ref-2659)
2660. ت1) خطأ: جاءت عبارة «وتركنا عليه في الاخرين» و«وتركنا عليهما في الاخرين» في الآيات 56\37: 78 و108 و119 و129. وقد تحير المفسرون في فهمها، وقد يكون خطأ وصحيحه: «وباركنا عليه في الاخرين» و«وباركنا عليهما في الاخرين» كما في الآية 56\37: 113: «وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْحَاقَ». ولكن قد يكون النص ناقصًا وتكميله: وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ [ثناء حسنًا] فِي الْآَخِرِينَ (الجلالين http://goo.gl/cb1Al5). [↑](#footnote-ref-2660)
2661. 1) ليْاسَ، إدريسَ، إيليسَ، إدرَاسَ، إِلْيَأْسَ ♦ م1) إلياس هو إيليا في العهد القديم. وقد ذكره القرآن أيضًا بهذا الشكل في الآية 55\6: 85، وبشكل إِلْ يَاسِينَ في الآية 56\37: 130. والقرآن يلمح في الآيات التالية إلى رواية إيليا مع عبدة بعل كما جاءت في سفر ملوك الأول والتي نذكر منها ما يلي: «فمَضى عوبَدْيا ولَقِيَ أحآبُ وأخبَرَه، فجاءَ أحآبُ لِلِقاءَ إِيليَّا. فلَمَّا رأى أحآبُ إِيليَّا، قالَ لَه أحآبُ: «أَأنت إِيليَّا مُعَكِّرُ صَفْوِ إِسْرائيل؟» فقالَ لَه: «لم أُعَكِّرْ صَفْوَ إِسْرائيلَ أَنا، بل أنت وبَيتُ أبيكَ بتَركِكُم وَصايا الرَّبِّ وسَيرِكم وَراءَ البَعْل. والآن أَرسَلَ واَجمع إليَّ إسْرائيلَ كله إلى جَبَلِ الكَرمَل، وأنبياء البَعلِ الأَربَعُ مِئَةٍ والخَمْسين، وأنبياء عَشْتاروتَ الأًربَعِ مِئَةٍ الَّذينَ يأكُلونَ على مائِدَةِ إِيزابَل». فأرسَلَ أحآبُ إلى جَميعِ بَني إِسْرائيل وجَمعَ الآنبِياء إلى جَبَلِ الكَرمَل، فتَقَدَّمَ إِيليَّا إلى كُلِّ الشَّعبِ وقالَ: «إلى مَتى أنتم تَعرُجونَ بَيْنَ الجانِبَين؟ إِن كان الرَّبُّ هو الإلهَ فاتبِعوه، وإن كان البَعلُ ايَّاه فآتبعوه». فلَم يُجبْه الشَّعبُ بِكَلِمَة. فقالَ إِيليَّا لِلشًّعْب: «أَنا الآن وَحْدي بَقيتُ نَبِيًّا لِلرَّبّ، وهؤلاءَ أنبياء البَعلِ أًربَع مِئَةٍ وخَمْسونَ رَجُلًا. فلمؤتَ لَنا بِثَورَين، فيَخْتاروا لَهم ثَورًا، ثُمَّ يُقَطِّعوه ويَجعَلوه على الحَطَب ولا يَضَعوا نارًا، وأَنا أيضًا اعِدُّ الثَّورَ الآخَر واجعَلُه على الحَطَبِ ولا أَضع نارًا. ثُمَّ تَدْعونَ أنتم بآسمِ آِلهتِكم وأَنا أدْعو بِاَسمِ الرَّبّ، والإله الَّذي يُجيبُ بِنارٍ فهُو الله». فأَجابَ كُلُّ الشَّعبِ قائلًا: «الكَلامُ حَسَن». فقالَ إِيليَّا لأنبياء البَعْل: «اختاروا لَكم ثَورًا وآفعَلوا اوَّلًا لأنكَم كَثيرون، وآدْعوا بِآسمَ آِلهَتِكم، ولَكِن لا تَضَعوا نارًا» فأَخَذوا الثَّورَ الَّذي أعطَوهم ايَّاه وأعَدُّوه، ودَعَوا بِآسمِ البَعلِ مِنَ الصُّبحِ إلى الظُّهرِ، وهم يَقولون: «أَيُّها البَعْلُ، أجِبْنا». فلَم يَكُنْ مِن صَوت ولا مُجيب. وكانوا يَرقُصونَ حَولَ المَذبَحِ الَّذي كان قد صَنعَ. فلَمَّا كان الظُّهرُ، سَخِرَ مِنهم إِيليَّا وقال: «اُصرُخوا بِصَوتٍ أَعْلى، فإِنه إِله: فلَعَلَّه في شُغْل أَو في خَلو أَو في سَفَر، أو لَعَلَّه نائِمٌ فيَستَيقِظ». فصَرَخوا بِصَوتٍ أعْلى وخَدَّشوا أنفُسَهم على حَسَبِ عادَتِهم بِالسُّيوفِ والرِّماح، حتَّى سالَت دماؤهُم علَيهم. وانقَضى الظُّهْرُ وهم يَتَنبأونَ، إلى أن حان إصعادُ التَّقدِمَة، ولَيسَ صَوتٌ ولا مُجيبٌ ولا مُصغٍ. فقالَ إِيليَّا لِكُلِّ الشَّعْب: «اِقتَرِبوا مِنِّي». فاَقتَرَبَ كُلُّ الشَّعبِ مِنه. فرَمَّمَ مَذبَحَ الرَّبِّ الَّذي كان قد تَهَدَّم. وأَخَذَ إِيليَّا آثنَي عَشَرَ حَجَرًا، على عَدَدِ أَسْباطِ بَني يَعْقوبَ الَّذي كان كَلامُ الرَّبِّ إِلَيه قائلًا: «إسْرائيلَ يَكونُ اسمُك». وبَنى تِلكَ الحِجارَةَ مَذبَحًا على اَسمِ الرَّبّ، وجَعَلَ حَولَ المَذبحِ قَناةً تَسعُ مِكْيالَين مِنَ الحَبّ. ثُمَّ رَتَّبَ الحَطَبَ وقَطّعَ الثَّورَ وجَعَلَه على الحَطَب، وقال: «إِمَلأوا أَربَعُ جِرارٍ ماءً وصُبُّوا على المُحرَقَةِ وعلى الحَطَب». ثُمَّ قال: «ثنُوا»، فثنَوا. ثُمَّ قال: «ثَلِّثوا»، فثلَثوا. فجَرى الماءُ حَولَ المَذبَح واَمتَلأَتِ القناةُ أَيضًا ماءً. فلَمَّا حان إِصْعادُ التَّقدِمَة، تَقَدَّمَ إِيليَّا النَّبِيُّ وقال: «أَيُّها الرَّبُّ، إِله إِبْراهيمَ وإِسحقَ وإِسْرائيل، لِيُعلَم اليوَمَ أنكَ إِلهٌ في إِسْرائيلَ وأني أَنا عَبدُكَ وبِأمركَ قد فَعلَتُ كُلَّ هذه الأمور. أَجبْني يا رَبِّ اجِبْني، لِيَعلمَ هذا الشعبُ أَنك، أَيُّها الرّب، أنت الإِله، وأَنكَ أنت رَدَدتَ قُلوبَهم إلى الوَراء». فهَبَطَت نارُ الرَّبِّ وأَكَلَتِ المُحرَقَةَ والحَطَبَ والحِجارَةَ والتُّراب، حتَّى لَحِسَتِ الماءَ الَّذي في القَناة. فلَمَّا رأَى ذلك كُلُّ الشَّعبِ سَقَطوا على وجُوهِهم وقالوا: «الرَّبُّ هو الإِله، الرَّبُّ هو الإِله». فقالَ لَهم إِيليَّا: «إِقبِضوا على أنبياء البَعلِ ولا يُفلِتْ مِنهم أحَد». فقَبَضوا علَيهم، فانزَلَهم إِيليَّا إلى نَهرِ قيشون وذبحَهم هُناكَ» (18: 16-40). [↑](#footnote-ref-2661)
2662. ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ (الجلالين http://goo.gl/D5R3AL). [↑](#footnote-ref-2662)
2663. 1) بَعْلَاءَ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 74\23: 14. [↑](#footnote-ref-2663)
2664. 1) اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ. [↑](#footnote-ref-2664)
2665. ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ [في النار] (الجلالين http://goo.gl/BmbcXq). [↑](#footnote-ref-2665)
2666. 1) الْمُخْلِصِينَ ♦ ت1) الْمُخْلَصِين: المصطفين الخالصين من الدنس. [↑](#footnote-ref-2666)
2667. ت1) خطأ: جاءت عبارة «وتركنا عليه في الاخرين» و«وتركنا عليهما في الاخرين» في الآيات 56\37: 78 و108 و119 و129. وقد تحير المفسرون في فهمها، وقد يكون خطأ وصحيحه: «وباركنا عليه في الاخرين» و«وباركنا عليهما في الاخرين» كما في الآية 56\37: 113: «وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْحَاقَ». ولكن قد يكون النص ناقصًا وتكميله: وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ [ثناء حسنًا] فِي الْآَخِرِينَ (الجلالين http://goo.gl/J2Kp1J). [↑](#footnote-ref-2667)
2668. 1) آلِ يَاسِينَ، اِليَاسِينَ، إِدْرَاسِينَ، إيِليسَ، إِدْريسِينَ، إِدْرَسِينَ، إِيليسِينَ، يَاسِينَ ♦ ت1) ياسين قد يكون النبي إيليا. أنظر هامش الآية 56\37: 123. خطأ: استعمل القرآن صيغة الجمع لإسم العلم الياس للمحافظة على السجع. ومن الخطأ تغيير إسم العلم. تفسير شيعي: يس يعني محمد، وآل يس يعني آل محمد (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 145-146). [↑](#footnote-ref-2668)
2669. م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-2669)
2670. ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ نَجَّيْنَاهُ. [↑](#footnote-ref-2670)
2671. ت1) الْغَابِرِينَ: الهالكين ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 83. [↑](#footnote-ref-2671)
2672. ت1) ابق: هرب، فر ت2) الْمَشْحُون: المملوء أو المكتظ ♦ م1) أنظر هامش الآية 2\68: 48 (يونان، الفصل الأول). [↑](#footnote-ref-2672)
2673. ت1) ساهم، أي اقترع، وأصله يكون بالسهم. الْمُدْحَضِينَ: المغلوبين. [↑](#footnote-ref-2673)
2674. 1) مَلِيمٌ ♦ ت1) مُلِيم: مستحق اللوم ♦ م1) أنظر الفصل الثاني من سفر يونان في هامش الآية 2\68: 48. [↑](#footnote-ref-2674)
2675. ت1) تناقضان: تقول الآية 2\68: 49 «لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ» بينما تقول الآية 56\37: 145 «فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ». فهل نبذ أم لا؟ وهل مذموم أم سقيم؟ [↑](#footnote-ref-2675)
2676. م1) أنظر هامش الآية 2\68: 48 (يونان، الفصل الرابع الذي يتكلم عن خروعة، وليس يقطين التي لا تصنف كشجرة). يلاحظ هنا إختلاف في ترتيب الأحداث بين القرآن وسفر يونان. فنحن نجد هذه الواقعة بعد توبة أهل نينوى واستياء يونان من رحمة الله، فخرج إلى شرقي المدينة وجلس هناك وأعد له الله الخروعة. أما في القرآن فإن الله يرسله إلى أهل نينوى بعد جلوسه في العراء وتظليله بشجرة اليقطين. ونجد كلمة اليقطين في شعر إبن أبي الصلت: فانبت يقطينا عليه برحمة \ من الله لولا الله ألفى ضاحيا (http://goo.gl/zM6O6Z). وفي العبرية الخروعة (קיקיון قيقيون) فقد يكون هناك خطأ في النسخ. وقد تلاعب قاموس المعاني بالكلمة لتبرئة القرآن. فهو يقول: يقطين مفرد يقطينة: (النبات) كلّ شجر لا يقوم على ساق، كالبطِّيخ والقثّاء، وغلب إطلاقه على القَرْع، ويطلق الإسم أيضًا على ثمار ذلك الشّجر (http://goo.gl/9ziy0I)، بينما من المعروف أن اليقطين نبتة وليس شجرة. [↑](#footnote-ref-2676)
2677. 1) وَيَزِيدُونَ. [↑](#footnote-ref-2677)
2678. 1) فَأَمِنُوا 2) حتَّى. [↑](#footnote-ref-2678)
2679. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «أَلِرَبِّكَ» إلى المتكلم «خَلَقْنَا». [↑](#footnote-ref-2679)
2680. ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا إِفْك: كذب وافتراء. [↑](#footnote-ref-2680)
2681. 1) وَلَدُ اللَّهِ. [↑](#footnote-ref-2681)
2682. 1) آصْطَفَى ♦ت1) خطأ: أَصْطَفَى الْبَنَاتِ من الْبَنِينَ. وتبرير الخطأ: تضمن اصطفى معنى فضَّل. [↑](#footnote-ref-2682)
2683. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 152 «وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ» إلى المخاطب «تَحْكُمُونَ». [↑](#footnote-ref-2683)
2684. 1) تَذَّكَّرُونَ، تَذْكُرُونَ. [↑](#footnote-ref-2684)
2685. ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «كُنْتُمْ» إلى الغائب «وَجَعَلُوا ... لَمُحْضَرُونَ» ♦ س1) عن مجاهد: قال كبار قريش الملائكة بنات الله فقال لهم أبو بكر فمن أمهاتهم قالوا بنات سراة الجن فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2685)
2686. ت2) نص ناقص وتكميله: [وتعالى] عَمَّا يَصِفُونَ، اسوة بآيات أخرى. [↑](#footnote-ref-2686)
2687. 1) الْمُخْلِصِينَ ♦ ت1) الْمُخْلَصِين: المصطفين الخالصين من الدنس. [↑](#footnote-ref-2687)
2688. 1) صَالُ، صَالُو. [↑](#footnote-ref-2688)
2689. 1) وَإِنْ كُلُّنا لَمَّا لَهُ، وَإِنْ مِنَّا لَمَّا لَهُ، وَإِنْ كُلُّنا إِلَّا لَهُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا مِنَّا [أحد] إِلَّا لَهُ (إبن عاشور، جزء 23، ص 191 http://goo.gl/5zS8E2) ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في الأئمة والاوصياء من آل محمد. [↑](#footnote-ref-2689)
2690. س1) عن يزيد بن أبي مالك: كان الناس يصلون متبددين فنزلت هذه الآية فأمرهم أن يصفوا. [↑](#footnote-ref-2690)
2691. 1) الْمُخْلِصِينَ ♦ ت1) الْمُخْلَصِين: المصطفين الخالصين من الدنس. [↑](#footnote-ref-2691)
2692. 1) كَلِمَاتُنَا 2) على عِبَادِنَا. [↑](#footnote-ref-2692)
2693. 1) عَتَّى ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2693)
2694. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2694)
2695. س1) عن إبن عباس: قالوا يا محمد أرنا العذاب الذي تخوفنا به عجله لنا فنزلت هذه الآية ♦ ت1) خطأ: افعذابنا يَسْتَعْجِلُونَ. [↑](#footnote-ref-2695)
2696. 1) نُزِّلَ، نُزِلَ 2) فبئس 3) فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ = لَتُسْأَلُنَّ عن هذا النبأ العظيم، آذنتكم بإذانة المرسلين لَتُسْأَلُنَّ عن هذا النبأ العظيم. [↑](#footnote-ref-2696)
2697. 1) عَتَّى ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2697)
2698. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2698)
2699. 1) رَبُّ 2) تَصِفُونَ [↑](#footnote-ref-2699)
2700. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 12. وهذا الشخص غير معروف في العهد القديم وقد يكون احيقار الوزير الأشوري الذي ينسب إليه كتاب حكم احيقار المكتوب بالآرامية ويُقدّر أنه عاش في نينوى في زمن الملك سنحاريب (705-681 ق.م.) والملك اسرحدون (680-669 ق.م.). ونجد إسمه في العهد القديم في سفر طوبيا (1: 21-22؛ 2: 10؛ 11: 19؛ 14: 10). أنظر فريحة: أحيقار حكيم من الشرق الأدنى القديم. وقد جاء في سيرة إبن هشام أن محمدًا دعى الشاعر سويد بن صامت إلى الإسلام، فأجابه فَلَعَلَّ الَّذِي مَعَكَ مِثْلُ الَّذِي مَعِي، فَقَالَ لَهُ النبي: وَمَا الَّذِي مَعَكَ؟ قَالَ: مَجَلَّةُ لُقْمَانَ - يَعْنِي حِكْمَةَ لُقْمَانَ - فَقَالَ لَهُ النبي: اعْرِضْهَا عَلَيَّ، فَعَرَضَهَا عَلَيْهِ، فَقَالَ لَهُ: إنَّ هَذَا لَكَلَامٌ حَسَنٌ، وَاَلَّذِي مَعِي أَفَضْلُ مِنْ هَذَا، قُرْآنٌ أَنْزَلَهُ الله عَلَيَّ، هُوَ هُدًى وَنُورٌ. فَتَلَا عَلَيْهِ النبي القرآن، وَدَعَاهُ إلَى الْإِسْلَامِ، فَلَمْ يَبْعُدْ مِنْهُ، وَقَالَ: إنَّ هَذَا لَقَوْلٌ حَسَنٌ. ثُمَّ انْصَرَفَ عَنْهُ، فَقَدِمَ الْمَدِينَةَ عَلَى قَوْمِهِ، فَلَمْ يَلْبَثْ أَنْ قتلته الْخَزْرَج (http://goo.gl/57brz4). [↑](#footnote-ref-2700)
2701. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-2701)
2702. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-2702)
2703. 1) وبشرى. [↑](#footnote-ref-2703)
2704. 1) لِيَضِلَّ 2) وَيَتَّخِذُهَا 3) هُزُؤًا، هُزْءًا، هُزْوًا، هُزًّا ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد «وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي ... لِيُضِلَّ ... وَيَتَّخِذَهَا» إلى الجمع «أُولَئِكَ لَهُمْ» ♦ س1) عن الكلبي ومقاتل: نزلت في النَّضر بن الحارث، وذلك أنه كان يخرج تاجرًا إلى فارس فيشتري أخبار الأعاجم فيرويها ويحدث بها قريشًا ويقول لهم: إن محمدًا يحدثكم بحديث عاد وثمود، وأنا أحدثكم بحديث رُسْتُم وإِسْفِنْدِيَار وأخبار الأكاسرة، فيستملحون حديثه ويتركون استماع القرآن. فنزلت فيه هذه الآية. وعن أبي أمامة: قال النبي: «لا يحل تعليم المغنيات ولا بيعهنّ، وأثمانهن حرام». وفي مثل هذا نزلت هذه الآية: «وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ ٱلْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ» إلى آخر الآية، وما من رجل يرفع صوته بالغناء إلا بعث الله عليه شيطانين أحدهما على هذا المنكب، والآخر على هذا المنكب؛ فلا يزالان يضربان بأرجلهما حتى يكون هو الذي يسكت. عن إبن عباس: نزلت هذه الآية في رجل اشترى جارية تغنيه ليلًا ونهارًا. [↑](#footnote-ref-2704)
2705. 1) أُذْنَيْهِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله كَأَنْ لَمْ يَسْمَعْهَا [وكَأَنَّ] (الزمخشري http://goo.gl/TMolLf) ت2) وَقْر: ثقل في السمع. [↑](#footnote-ref-2705)
2706. 1) خَالِدونَ. [↑](#footnote-ref-2706)
2707. ت1) تَمِيد: تضطرب ولا تستقر. نص ناقص وتكميله: [لئلا] تميد (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 170). خطأ علمي: الجبال في القرآن وضعت حتى تحفظ توازن الأرض ولا تميد، وفي هذا اشارة إلى أن الأرض ثابتة في القرآن. والأرض لا تحيد عن مجال دورانها بفعل قوى الجاذبية بين الكواكب والنجوم ولا علاقة للجبال على الأرض أو منخفضاتها بأي دور في حركتها. والأرض دائمة الحركة حول نفسها وحول الشمس حتّى قشرتها الأرضيّة المؤلفة من صفائح غير ثابتة (انظر هذا المقال http://goo.gl/5TXXGb) ت2) خطأ: التفات من الغائب «خَلَقَ ... وَأَلْقَى ... وَبَثَّ» إلى المتكلم «وَأَنْزَلْنَا ... فَأَنْبَتْنَا» ت3) نص ناقص وتكميله: فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ [من نبات] كَرِيمٍ (المنتخب http://goo.gl/ekG8UU). تقول الآية 45\20: 53: وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَتَّى ♦ م1) وهناك قصيدة لأمية بن أبي الصلت جاء فيها ما يشبه ما جاء في القرآن:

      إلهُ العالمين وكلِّ أرضٍ \ ورب الراسيات من الجبال

      بناها وابتنى سبعًا شدادًا \ بلا عَمدٍ يُرَيْنَ ولا رجال (http://goo.gl/lvs4o6).

      قال العجاج يصف الأرض:

      أوحى لها القرار فاستقرت \ وشدها بالراسيات الثبت (تفسير البحر المحيط لأبي حيان: سورة الزلزلة. http://goo.gl/CkKmU6). [↑](#footnote-ref-2707)
2708. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَقَدْ آَتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ [وقلنا له] أَنِ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ [النعمة] فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ (الجلالين http://goo.gl/d3gJis)، إبن عاشور، جزء 20، ص 20 http://goo.gl/RHHDQi) ت2) خطأ: التفات من المضارع «يَشْكُرْ» إلى الماضي «كَفَرَ» ♦ م1) أنظر هامش عنوان هذه السورة. [↑](#footnote-ref-2708)
2709. 1) بُنَيْ، بُنَيِّ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ لُقْمَانُ، أو: [واتيناه الحكمة إذ] قال (إبن عاشور، جزء 20، ص 21 http://goo.gl/Is9SEi). وتتمة هذه الآية في الآية 16 [↑](#footnote-ref-2709)
2710. 1) وَهَنًا عَلَى وَهَنٍ 2) وَفِصْلُهُ، وَفَصَالُهُ ♦ م1) انظر هامش الآية 44\19: 14. م2) يقول احيقار: «لا تجلب عليك لعنة أبيك وأمك وإلا فإنك لن تفرح بنعمة بنيك» (فريحة: احيقار حكيم من الشرق الأدنى القديم، رقم 24، ص 74) ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ [الإحسان] بِوَالِدَيْهِ ت2) وهن: ضعف ت3) فصال: فطام. تناقض: مدة الراضعة في الآيتين 87\2: 233 و57\31: 14 عامان، وتقول الآية 66\46: 15 «وَحَمْلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا» مما يعني ان مدة الحمل ستة أشهر. غلط في الحساب أم غلط في مدة الحمل؟ لحل المشكلة اعتبر المفسرون أن ستة أشهر هي مدة اقل الحمل (الزمخشري http://goo.gl/yncdtz) ت4) خطأ: التفات من الجمع «وَوَصَّيْنَا» إلى المفرد «لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ». [↑](#footnote-ref-2710)
2711. ت1) نص ناقص وتكميله: [صحابًا] معروفًا (مكي، جزء ثاني، ص 183) ت2) أَنَاب: رجع إلى الله وتاب ت3) خطأ: التفات من جمع الجلالة في الآية السابقة وهذه الآية «وَوَصَّيْنَا» إلى المفرد «لِي ... إِلَيَّ ... بي ... إلي ... إلي فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ» والتفات من المفرد «اشكر ... جَاهَدَاكَ عَلى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ» إلى الجمع «مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ». خطأ: هذه الآية والآية السابقة حشرتا حشرًا ضمن نصائح لقمان لإبنه ♦ س1) نزلت في سعد بن أبي وَقَّاص (هامش الآية 85\29: 8) س2) عن إبن عباس: حين أسلم أبو بكر أتاه عبد الرحمن بن عوف، وسعد بن أبي وقاص، وسعيد بن زيد، وعثمان، وطلحة، والزبير فقالوا له: آمنت وصدقت محمدًا؟ فقال أبو بكر: نعم، فأتوا النبي فآمنوا وصدقوا، فنزلت الآية «وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ» يعني أبا بكر. م1) بخصوص رفض الطاعة انظر هامش الآية 85\29: 8. [↑](#footnote-ref-2711)
2712. 1) بُنَيْ، بُنَيِّ 2) مِثْقَالُ 3) فَتَكِنَّ، فَتُكَنَّ، فَتَكِنْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: إِنْ يَكُ الظلم مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ ... يأتي به (مكي، جزء ثاني، ص 84). وهذه الآية تتمة للآية 13♦ م1) قارن: «ما مِن مَستُورٍ إِلاَّ سَيُكشَف، ولا مِن مَكتومٍ إِلاَّ سَيُعلَم» (متى 10: 26؛ أية مشابهة في لوقا 8: 17 ومرقس 4: 22)؛ «فما مِن مَستورٍ إِلاَّ سَيُكشَف، وَلا مِن مَكتومٍ إِلاَّ سَيُعلَم. فكُلُّ ما قُلتُموه في الظُّلُمات سيُسمَعُ في وضَحِ النَّهار، وما قُلتُموه في المخابِئِ هَمْسًا في الأُذُن سَيُنادى بِه على السُّطوح» (لوقا 12: 2-3). [↑](#footnote-ref-2712)
2713. 1) بُنَيْ، بُنَيِّ ♦م1) يرى عمر سنخاري ان فكرة الصبر في القرآن مأخوذة من الفلسفة الرواقية (أنظر Sankharé ص 113-114). [↑](#footnote-ref-2713)
2714. 1) تُصْعِرْ، تُصَاعِرْ 2) مَرِحًا ♦ ت1) وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ: لا تمله تكبرًا. [↑](#footnote-ref-2714)
2715. 1) وَأَقْصِدْ 2) أصَواتُ ♦ ت1) اقْصِدْ فِي مَشْيِكَ: توسط فيه ♦ م1) نقرأ في حكم احيقار: «يا بني، انظر بعينيك إلى أسفل واخفض صوتك وتطلع إلى تحت. فإنه لو كان المرء يستطيع أن يبني بيتا بالصوت العالي المرتفع لكان الحمار يستطيع أن يبنى دارين في يوم واحد» (فريحة: احيقار حكيم من الشرق الأدنى القديم، رقم 6، ص 70). [↑](#footnote-ref-2715)
2716. 1) صَخَّرَ 2) وَأَصْبَغَ 3) نِعْمَهً، نِعْمَتَهُ 4) ظَاهِرُهُ وَبَاطِنُهُ ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ت2) أَسْبَغَ: أضفى وأتم. [↑](#footnote-ref-2716)
2717. 1) يُسَلِّمْ ♦ ت1) الْعُرْوَة: ما يستمسك به. الْوُثْقَى: الثابتة. ت2) تقول الآية م57\31: 22: وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ، بينما تقول الآية 103\22: 41: وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُور. وتبرير الخطأ: تضمن مكَّن من دون حرف اللام معنى اعطى، وتضمن مكَّن مع حرف اللام معنى هيَّأَ. [↑](#footnote-ref-2717)
2718. 1) يُحْزِنْكَ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ» إلى الغائب «اللَّهَ عَلِيمٌ»، والتفات من الغائب المفرد «وَمَنْ كَفَرَ» غلى الغائب الجمع «إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ» ت2) ذات الصدور: خفايا الصدور ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2718)
2719. ت1) من الفقرة الثانية في الآية 20 إلى الآية 24 دخيلة. [↑](#footnote-ref-2719)
2720. 1) اللَّهَ الْغَنِيُّ. [↑](#footnote-ref-2720)
2721. 1) وَالْبَحْرَ، وَبَحْرٌ 2) يُمُدُّهُ، مِدادُهُ، تَمُدُّهُ 3) وَبَحْرُ يَمُدُّهُ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ 4) نَفِدَ كلامُ 5) كلمة 6) اللَّهِ تعالى ♦ ت1) بخصوص معنى كلمة قلم انظر هامش الآية 1\96: 4 ت2) نص ناقص وتكميله: وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ [مدادا لكتابة كلمات الله] ت3) نَفِدَتْ: انتهت ♦ س1) قال المفسرون: سألت اليهود النبي عن الروح، فنزلت بمكة: «وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا» (50\17: 85). فلما هاجر النبي إلى المدينة. أتاه أحبار اليهود فقالوا: يا محمد بلغنا عنك أنك تقول: «وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا» (50\17: 85) أفَتَعْنِينا أو قومَك؟ فقال: كُلًا قد عَنَيْتُ، قالوا: ألست تتلو فيما جاءك أنا قد أوتينا التوراة، وفيها علم كل شيء؟ فقال النبي: هي في علم الله سبحانه قليل، وقد آتاكم الله ما إن عملتم به انتفعتم به. فقالوا: يا محمد، كيف تزعم هذا وأنت تقول: «وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا» (87\2: 269) فكيف يجتمع هذا: علم قليل وخير كثير؟ فنزلت هذه الآية ♦ م1) قارن: «وهُناكَ أُمورٌ أُخرى كثيرةٌ أتى بِها يسوع، لو كُتِبَت واحِدًا واحِدًا، لَحَسِبتُ أَنَّ الدُّنْيا نَفْسَها لا تَسَعُ الأَسفارَ الَّتي تُدَوَّنُ فيها» (يوحنا 21: 25). [↑](#footnote-ref-2721)
2722. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 25 «سَأَلْتَهُمْ ... لَيَقُولُنَّ» إلى المخاطب في الآية 28 «مَا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ». ت2) نص ناقص وتكميله: مَا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ إِلَّا [كخلق وبعث] نَفْسٍ وَاحِدَةٍ (إبن عاشور، جزء 21، ص 184 http://goo.gl/Cxxv0y). [↑](#footnote-ref-2722)
2723. 1) يَعْمَلُونَ ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ♦ م1) نجد في قصيدة النابغة الجعدي المعنونة «الحمد لله لا شريك له» بيتًا يقول فيه: المُولج الليل في النهار \ وفي الليل نهارا يُفَرِّج الظُلما (http://goo.gl/SpmWiK). ونجد عبارة مماثلة في صلاة اليهود (Bar-Zeev ص 25). [↑](#footnote-ref-2723)
2724. 1) وَإِنَّ 2) تَدْعُونَ. [↑](#footnote-ref-2724)
2725. 1) وَالْفُلُكَ، وَالْفُلْكَ 2) بِنَعَمَاتِ، بِنِعْمَاتِ، بِنَعِمَاتِ. [↑](#footnote-ref-2725)
2726. 1) كَالظِّلَالِ ♦ ت1) مُخْلِصِينَ: ممحصين ت2) مقتصد: معتدل، غير مسرف. نص ناقص وتكميله: فَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ [ومنهم كثير نسى فضل ربه] (المنتخب http://goo.gl/6ZfXe5)، أو: [ومنهم باق على كفره] (الجلالين http://goo.gl/YwGIOj) ت3) خطأ: التفات من الغائب «دَعَوُا اللَّهَ ... نَجَّاهُمْ» إلى المتكلم «بِآَيَاتِنَا». وهناك التفات من المخاطب في الآية السابقة «لِيُرِيَكُمْ» إلى الغائب «وَإِذَا غَشِيَهُمْ». خطأ: يَجْحَدُ آياتنا. وتبرير الخطأ: تضمن جحد معنى كفر ت4) خَتَّار: غدّار. [↑](#footnote-ref-2726)
2727. 1) يُجْزَى، يُجْزِئ 2) تَغُرَّنْكُمُ 3) الْغُرُورُ ♦ ت1) خطأ: التفات من صيغة «وَلَدِهِ» إلى صيغة «مَوْلُودٌ» ت2) جَازٍ: يدفع جزاء عن، أو كافٍ ومغنٍ ♦ م1) قارن: «لا يُقتَلُ الآباءُ بِالبَنين، ولا يُقتَلُ البنونَ بِالآباء، بل كُلُّ امرئٍ بِخَطيئَتِه يُقتَل» (تثنية 24: 16)؛ «وكانَت إِلَيَّ كَلِمَةُ الرَّبِّ قائلًا: ما بالُكم تَضرِبونَ هذا المَثَلَ على أَرضِ إِسْرائيلَ قائِلين: إِنَّ الآباءَ أَكَلوا الحِصرِم، وأَسْنانَ البَنينَ ضَرِسَت. حَيٌّ أَنا، يَقولُ السَّيِّدُ الرَّبّ، لا يَكونُ لَكم بَعدَ اليَومِ أَن تَضرِبوا هذا المَثَلَ في إِسرائيل. إِنَّ جَميعَ النُّفوسِ هي لي. كَمَثَل نفْس الأَبِ مَثَلُ نَفْسِ الإبن، كِلْتاهُما لي. النَّفْسُ الَّتي تَخطَأُ هي تَموت [...] النَّفْسُ الَّتي تَخطَأُ هي تَموت. الابنُ لا يَحمِلُ إِثمَ الأَبِ والأَبُ لا يَحمِلُ إِثمَ الابْن. بِرُّ البارِّ علَيه يَكون، وشَرُّ الشِّرِّيرِ علَيه يَكون» (حزقيال 18: 1-4 و20)؛ «إِنَّ كُلَّ واحِدٍ مِنَّا سيُؤدِّي إِذًا عن نَفْسِه حِسابًا لله» (رومية 14: 12)؛ «فلْيَنظُرْ كُلُّ واحِدٍ في عَمَلِه هو، فيَكونَ افتِخارُه حينَئذٍ بما يَخُصُّه مِن أَعْمالِه فحَسْبُ، لا بِالنَّظَرِ إِلى أَعمالِ غَيرِه، فإِنَّ كُلَّ واحِدٍ يَحمِلُ حِمْلَه» (غلاطية 6: 4-5)؛ «في تِلكَ الأَيَّام، لا يُقالُ بَعدُ: إِنَّ الآباءَ أَكَلوا الحِصرِم وأَسْنانَ البَنينَ ضَرِسَت. بل كُلُّ واحِدٍ بِإِثمِه يَموت، وكُلُّ إِنْسانٍ يأكُلُ الحِصرِم، تَضرَسُ أَسْنانُه» (ارميا 31: 29-30). [↑](#footnote-ref-2727)
2728. 1) وَيُنْزِلُ 2) بِأَيَّة ♦ س1) نزلت في الحارث بن عمرو بن حارثة بن محارب بن حفصة، من أهل البادية، أتى النبي فسأله عن الساعة ووقتها، وقال: إن أرضنا أجدبت فمتى ينزل الغيث؟ وتركت امرأتي حبلى فماذا تلد؟ وقد علمت بأي أرض ولدتُ، فبأي أرض أموت؟ فنزلت هذه الآية. وعن إِياس بن سلمة: حدَّثني أبي أنه كان مع النبي إذ جاء رجل بفرس له يقودها عَقُوق ومعها مهر له يتبعها فقال له: من أنت؟ قال: أنا نبي الله، قال: ومن نبي الله؟ قال: رسول الله، قال: متى تقوم الساعة؟ قال النبي: غيب، ولا يعلم الغيب إلا لله. قال: متى تمطر السماء؟ قال: غيب، ولا يعلم الغيب إلا الله. قال: ما في بطن فرسي هذه؟ قال: غيب ولا يعلم الغيب إلا الله. فقال: أرني سيفك، فأعطاه النبي سيفه، فهزَّه الرجل ثم رده إليه. فقال النبي: أما إنك لم تكن تستطيع الذي أردت. قال: وقد كان الرجل قال: أذهب إليه فأسأل عن هذه الخصال، ثم أضرب عنقه ♦ ت1) خطأ علمي: بإمكان الأطباء اليوم معرفة ما في الأرحام ♦ت2) خطأ: في أَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ. [↑](#footnote-ref-2728)
2729. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 15. [↑](#footnote-ref-2729)
2730. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-2730)
2731. 1) يُنَزِّلُ، نُنَزِّلُ ♦ ت1) يَعْرُجُ: يصعد. [↑](#footnote-ref-2731)
2732. 1) لَيَأْتِيَنَّكُمْ 2) عَالِمُ 3) يَعْزِبُ 4) أَصْغَرَ ... أَكْبَرَ، أَصْغَرِ ... أَكْبَرِ ♦ ت1) يَعْزُبُ: يبعد ويخفى ت2) أنظر هامش الآية 51\10: 61. [↑](#footnote-ref-2732)
2733. 1) مُعَجِّزِينَ، مُعْجِزِينَ 2) أَلِيمٍ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي [إبطال] آَيَاتِنَا معجزي [أمر الله] (المنتخب http://goo.gl/cXD0Ba) ♦ م1) جاءت كلمة الرجز بالعبرية بمعنى الغضب (حبقوق 3: 2). ونفس المعنى في متى 3: 7. وتفسر هنا بمعنى العذاب الشديد، مما تعني حشو في الكلام إذ ان الآية استعملت كلمة عذاب. [↑](#footnote-ref-2733)
2734. 1) الْحَقُّ ♦ ت1) تفسير شيعي: «ويرى الذين أوتوا العلم الذي أنزل إليك من ربك هو الحق» هو أمير المؤمنين صدق رسول الله بما أنزل الله عليه (القمي http://goo.gl/vwQXa8) ت2) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «آَيَاتِنَا» إلى الغائب «الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ». [↑](#footnote-ref-2734)
2735. 1) يُنَبِّيكُمْ، يُنْبِيكُمْ، يُنْبِئُكُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: رَجُلٍ يُنَبِّئُكُمْ [بالبعث أو بالحياة أو بالنشور] (مكي، جزء ثاني، ص 203). [↑](#footnote-ref-2735)
2736. 1) يَشَأْ يَخْسِفْ ... يُسْقِطْ 2) كِسْفًا ♦ ت1) كِسَف: جمع كسفة، قطعة ت2) منيب: راجع إلى الله وتائب. [↑](#footnote-ref-2736)
2737. 1) وَالطَّيْرُ ♦ ت1) أَوِّبِي مَعَهُ: رجِّعي معه التسبيح ت2) نص ناقص وتكميله: [وسخرنا له] الطير (مكي، جزء ثاني، ص 204) أو: [ودعونا] الطَّيْرَ [تسبح معه] (الجلالين http://goo.gl/ZvObNW) ♦ م1) قارن: «لِتَفرَحِ السَّمواتُ وتَبتَهِجِ الأَرْض لِيَهدِر البَحرُ وما فيه لِتَبتَهِجِ الحُقولُ كلُّ ما فيها حينَئذٍ تُهَلِّلُ جَميعُ أَشجارِ الغاب. أَمامَ وَجهِ الربِّ لأَنَّه آتٍ لِيَدينَ الأَرْض. يَدينُ الدّنيا بِالبِرّ والشُّعوبَ بأمانَتِه» (مزامير 96: 11-13). م2) لا نجد ذلك في العهد القديم، ولكن تذكر أسطورة يهودية أن داوود وضع دروع َ شاول وعندما ظهر أن دروع الملك ضخم البنية قد ناسبت الغلام النحيف، اعترف شاول أن داود قد قدر له مهمة خطيرة كان على وشك القيام بها (Ginzberg المجلد الرابع، ص 31-32). [↑](#footnote-ref-2737)
2738. 1) صَابِغَاتٍ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وقلنا] أَنِ اعْمَلْ [دروعًا] سابغات (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 166). سابغات جمع سابغة، ويراد بها الدروع التي تغطي جسم المقاتل. وهناك من ربط هذه الآية بسابقتها: وألنا له الحديد لأن اعمل (مكي، جزء ثاني، ص 204). ت2) السرد نسج الدروع نسجًا محكمًا بحيث تثبت على جسم المقاتل ♦ م1) ليس هناك في العهد القديم ذكر بأن داوود كان يصنع الدروع. ولكن هناك قصة قتال داوود مع طالوت وفقًا للقرآن، ومع جليات وفقًا للعهد القديم، وكان جليات، وفقًا للأسطورة اليهودية، مغطّى من قمة رأسه إلى أخمص قدميه بطبقات عديدة من الدروع ولم يعلم كيف يزيلها ليقطع رأس العملاق. وفي خلال ذلك قدم أوريّا الحثّي خدماته لداوود على شرط أن يدبر له داوود الزواج بامرأة إسرائيلية. قبل داوود الشرط، وبالمقابل علمه أوريا كيف أن الطبقات المختلفة من الدروع كانت مربوطة عند أخمص قدمي العملاق (Ginzberg المجلد الرابع، ص 32). وهناك ذكر للكلمتين سابغات وسرد في بيت للبيد: وما نسجت أسراد داود وإبنه \ مضاعفة من نسجه إذ يقاتل، وبيت للهذلي: وعليهما مسرودتان قضاهما داود أو صنع السوابغ تبّع (تفسير النكت والعيون للماوردي، سورة سبإ، الآية 11. http://goo.gl/hzvHqT). [↑](#footnote-ref-2738)
2739. 1) الرِّيحُ، الرِّياحُ 2) غَدْوَتُهَا 3) وَرَوْحَتُهَا 4) يُزِغْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وسخرنا] لِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ (إبن عاشور، جزء 22، ص 163 http://goo.gl/mdP0Gt) ♦ ت2) قطر: نحاس ت3) خطأ: التفات من المتكلم «وَأَسَلْنَا» إلى الغائب «بِإِذْنِ رَبِّهِ» ♦ م1) قد يكون هذا اشارة إلى أسطورة يهودية تقول: كان لسليمان قطعة ثمينة من البسط، مساحتها ستون ميلًا مربعًا، وبها كان يطير في الأجواء بسرعة، بحيث أنه يستطيع أن يتناول الإفطار في دمشق والغداء في ميديا. ولتنفيذ أوامره كان تحت سمعه وطاعته من بين البشر آصف بن برخيا ومن بين الشياطين راميرات ومن بين الوحوش الأسد ومن بين الطير النسر. وصادف ذات مرة أن كبرياءً استحوذت سليمان بينما كان يحلق خلال الأجواء على بساطه، فقال: «ليس هنالك إنسان كمثلي في العالم أنعم الله عليه بالحصافة والحكمة والذكاء والمعرفة، بجانب أنه جعلني حاكمًا للعالم». وفي نفس اللحظة اضطرب الهواء وسقط أربعون ألف شخص من البساط السحري. أمر الملك الريح أن تتوقف عن الهبوب، قائلًا: «إرجعي» فأجابت الريح: «إذا رجعت إلى الله وقلت كبريائك، فأنا أيضًا سوف أرجع». عندها أحس الملك بتعديه على الله (Ginzberg المجلد الرابع، ص 59). ويذكر إبن حيان في تفسير البحر المحيط، سورة سبأ، الآية 12: وجدت أبياتًا منقورة في صخرة بأرض يشكر شاهدة لبعض أصحاب سليمان وهي:

      ونحن ولا حول سوى حول ربنا نروح من الأوطان من أرض تدمر

      أناس أعز الله طوعًا نفوسهم بنصر إبن داود النبي المطهر

      لهم في معاني الدين فضل ورفعة وإن نسبوا يومًا فمن خير معشر

      وإن ركبوا الريح المطيعة أسرعت مبادرة عن يسرها لم تقصر

      إذا نحن رحنا كان ريث رواحنا مسيرة شهر والغد ولآخر (http://goo.gl/MzdW8m).

      م2) إشارة إلى كمية المعدن الذي استعمل في أعمدة وأواني الهيكل (التفاصيل في سفر الملوك الأول 7: 15-51 وسفر الأيام الثاني الفصل 4). وقد يكون دور الجن مأخوذ من أسطورة يهودية في سفر اخنوخ مرتبطة بالطوفان دمجها القرآن بقصة سليمان. تقول الأسطورة: «هو ذا القرار المأخوذ بحضرة الرب فيما يخص سكان اليابسة: يجب أن يتم إهلاكهم، لأنهم قد عرفوا كافة أسرار الملائكة، وعنف وقدرة الشياطين كلها، وسر الأسرار، وقدرة السحرة كلها، وقوة الرقي كلها، وقدرة الذين يذيبون معدن الأرض كلها. لقد تعلموا كيف تولد الفضة من غبار الأرض وكيف يُنْتَج المعدنُ المصهور على الأرض.لأن الرصاص والقصدير لا يولدان على الأرض مثل المعدن الأول، فثمة منبعٌ يولدهما، ويقف عليه ملاكٌ، وهذا الملاكُ ينشر المعدنَ الخام» (اخنوخ 65: 6-8). ونجد كلمة القطر فيما يخص سليمان في بيت لأمية بن أبي الصلت يقول فيه: وسليمان إذ يسيل له القطر على ملكه ثلاث ليال (ذكره الطبرسي في مجمع البيان في تفسير القرآن، سورة إبراهيم الآية 50 http://goo.gl/XHp4A9)، كما نجدها في بيت ليحيى بن سلام يقول فيه: سالت له العين عين القطر فائضة فيه ومنه عطاءٌ غير موصود (تفسير النكت والعيون للماوردي، سورة ص، الآية 38. http://goo.gl/K1PA1X). [↑](#footnote-ref-2739)
2740. 1) كَالْجَوَابِي ♦ ت1) مَحارِيبَ، جمع محراب: مكان للعبادة ت2) الجوابي، جمع جابية: من فعل جبى (جمع وانتقى) ومعناها: الحوض الذي يُجمع فيه الماء وغيره ♦ م1) قارن: «ثم صنع عشرة احواض من نحاس، كل منها يسع أربعين بثا. وكان كل حوض أربع أذرع، وكان على كل قاعدة من القواعد العشر حوض. وجعل القواعد خمسا على الجانب الأيمن من البيت وخمسا على الجانب الأيسر، وجعل البحر في الجانب الأيمن من البيت إلى الشرق من جهة الجنوب» (الملوك الأول 7: 38-39)؛ «ثم صنع عشرة أحواض، فجعل خمسة منها عن اليمين وخمسة عن اليسار، للآغتسال، كانوا يغسلون فيها ما يصعد محرقة، وكان البحر لآغتسال الكهنة» (الأيام الثاني 4: 6). [↑](#footnote-ref-2740)
2741. 1) قُضِيَ عَلَيْهِ الْمَوْتُ 2) أكَلَتْ 3) مِنْسَاتَهُ، مِنْسَأْتَهُ، مَنْسَاتَهُ، مِنْسَاءتَهُ، مِنْ سَأَتِهُ، مِنْسَيَتَهُ 4) تُبُيِّنَتِ الْجِنُّ، تَبَايَنَت الْإنس 5) تَبَيَّنَتِ الإنسُ أَنْ لَوْ كَانَ الجنُّ، أو: تَبَيَّنَتِ الإنسُ أَنْ الجنَّ لَوْ كَانوا ♦ ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «عِبَادِيَ» إلى الجمع «قَضَيْنَا»، وقد صححتها القراءة المختلفة: قُضِيَ عَلَيْهِ الْمَوْتُ ت2) مِنْسَأَتَه: عصاه ت3) نص ناقص وتكميله: تبين [للإنس أَن] الْجِن لَو كَانُوا يعلمون (مكي، جزء ثاني، ص 206). [↑](#footnote-ref-2741)
2742. 1) لِسَبَأَ، لِسَبَأْ، لِسَبَا 2) مَسْكِنِهِمْ، مَسَاكِنِهِمْ 3) جَنَّتَين 4) بَلْدَةً طَيِّبَةً وَرَبًّا غَفُورًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: لَقَدْ كَانَ [لأهل] سَبَإٍ فِي مَسْكَنِهِمْ آَيَةٌ جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ [هذه] بلدة طيبة [وهذا] رب غفور (مكي، جزء ثاني، ص 206) ♦ س1) قدم فروة بن مسيك الغطفاني على النبي فقال إن سبأ قوم كان لهم في الجاهلية عز وأني أخشى ان يرتدوا عن الإسلام أفأقاتلهم فقال ما أمرت فيهم بشيء بعد. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2742)
2743. 1) الْعَرْمِ 2) أُكْلٍ، أُكُلِ 3) وَأَثْلًا وَشَيْئًا ♦ ت1) الخُمْط: نبات مر أو حامض تعافه النفس، الأَثْل: شجر طويل مستقيم يعمر، أغصانه كثيرة التعقد وورقه دقيق وثمره حب احمر لا يؤكل، والسدر: جمع سدرة، شجر النبق، وهو شجر شائك وفي ثمره حلاوة. وقد فسر المنتخب الجزء الثاني من الآية كما يلي: وبدَّلناهم بجنتيهم المثمرتين جنتين ذواتى ثمر مر، وشجر لا يثمر، وشيء من نبق قليل (http://goo.gl/xWACdQ) ويلاحظ هنا ان القرآن جعل شجر السدر في الجنة (23\53: 14 و16) إلا انه بلا شوك (46\56: 28) ♦ م1) قال الأعشى:

      وفي ذاك للمؤتسي أسوة \ ومأرب عفى عليها العرم

      رخام بنته لهم حمير \ إذا جاء مواره لم يرم

      فأروى الزروع وأعنابها \ على سعة ماؤهم إذ قسم

      فصاروا أيادي ما يقدرون \ منه على شرب طفل فطم (سيرة إبن هشام. http://goo.gl/pfeS8V). [↑](#footnote-ref-2743)
2744. 1) قراءة شيعية: ذَلِكَ جَزَيْنَاهُمْ بِمَا كَفَرُوا نعمة الله (السياري، ص 113) 2) يُجَازِي 3) يُجَازَى إِلَّا الْكَفُورُ، يُجْزَى إِلَّا الْكَفُورُ. [↑](#footnote-ref-2744)
2745. 1) قراءة شيعية: وَجَعَلْنَا بين شيعتنا وَبَيْنَ الْقُرَى (السياري، ص 113). [↑](#footnote-ref-2745)
2746. 1) يا رَبُّنَا 2) رَبُّنَا بَاعَدَ، رَبُّنَا بَعَّدَ، رَبَّنَا بَعِّدْ، رَبَّنَا بَعُدْ، رَبَّنَا بُعِدَ، رَبَّنَا بُوعِدَ 3) بَعُدَ بينُ 4) سَفَرِنَا. [↑](#footnote-ref-2746)
2747. 1) صَدَقَ 2) صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسَ ظَنُّهُ ♦ س1) عند الشيعة: لما أمر الله نبيه أن ينصّب أمير المؤمنين في قوله: «يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ» (112\5: 67) في علي بغدير خم، فقال: من كنت مولاه فعلي مولاه، فجاءت الابالسة إلى ابليس الاكبر، وحثوا التراب على وجوههم، فقال لهم ابليس: مالكم؟ قالوا: ان هذا الرجل، قد عقد اليوم عقدة لا يُحلّها شيء إلى يوم القيامة. فقال لهم ابليس: كلا، ان الذين حوله قد وعدوني فيه عِدّة لن يخلفوني. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2747)
2748. 1) لِيُعْلَمَ ت1) خطأ: التفات من المتكلم «لِنَعْلَمَ» إلى الغائب «وَرَبُّكَ» وقد صححت القراءة المختلفة: لِيُعْلَمَ. [↑](#footnote-ref-2748)
2749. ت1) نص ناقص وتكميله: قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ [اربابا] مِنْ دُونِ اللَّهِ (إبن عاشور، جزء 22، ص 186 http://goo.gl/3y0iH1) ت2) ظهير: نصير ومعين. [↑](#footnote-ref-2749)
2750. 1) أُذِنَ 2) فَزَّعَ، فُزِعَ، فَزَعَ، فُرِّغَ، فَرَّغَ، فُرِغَ، أُفرُقِعَ 3) الْحَقُّ. [↑](#footnote-ref-2750)
2751. 1) لإمَّا على، إمَّا على 2) قراءة شيعية: وَإِنَّا لَعَلَى هُدًى وأنكم لفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ (السياري، ص 113) ♦ت1) خطأ: يلاحظ ان السائل هو نفسه الذي يجيب. [↑](#footnote-ref-2751)
2752. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) خطأ: التفات من الماضي «أَجْرَمْنَا» إلى المضارع «تَعْمَلُونَ». [↑](#footnote-ref-2752)
2753. 1) الْفَاتِحُ ♦ ت1) يَفْتَحُ بَيْنَنَا: يقضي ويفصل بيننا ♦ م1) فتاح إسم من أسماء الله وهو أيضًا إسم أحد الإلهة المصريين (بتاح) وهو إله المعرفة، وقد جاء بالجمع «وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ» (39\7: 89) بمعنى أفضل الحاكمين الفاصلين في الأمور. وفي العامية ما زالت الكلمة تستعمل لمن يعرف الغيب (مثلًا فاتحة الفنجان). لاحظ استعمال صفة العليم بعد كلمة فتاح في الآية. [↑](#footnote-ref-2753)
2754. ت1) نص مخربط وترتيبه: وَمَا أَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ إِلَّا كَافَّةً (للتبريرات أنظر المسيري، ص 565). [↑](#footnote-ref-2754)
2755. 1) مِيعَادٌ يَوْمٌ، مِيعَادٌ يَوْمًا، مِيعَادٌ يَوْمَ. [↑](#footnote-ref-2755)
2756. ت1) مَوْقُوفُونَ: مُمسكون ومحبوسون. [↑](#footnote-ref-2756)
2757. 1) مَكْرٌ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، مَكَرُّ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، مَكْرَّ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَقَالَ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا [بل مكركم بنا في الليل والنهار صدنا، أو: اوقعنا في التهلكة] إِذْ تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ بِاللَّهِ (المنتخب http://goo.gl/QjppGI، إبن عاشور، جزء 22، ص 208 http://goo.gl/k8q7L9). ت2) أَنْدَادًا: امثالًا ونظراء من الأوثان يعبدونها. وهي جمع نِدّ وهو المثل والشبه. ولكن Luxenberg يرى ان كلمة ند في السريانية تعني البغيض والنجس، إشارة للأصنام (ص 318-319). [↑](#footnote-ref-2757)
2758. ت1) ترف: تجاوز الحد في الغنى والثراء ♦ س1) عن عاصم عن إبن رزين: كان رجلان شريكان خرج أحدهما إلى الشام وبقي الآخر فلما بعث النبي كتب إلى صاحبه يسأله ما عمل فكتب إليه أنه لم يتبعه أحد من قريش إلا رذالة الناس ومساكينهم فترك تجارته ثم أتى صاحبه فقال دلني عليه وكان يقرأ بعض الكتب فأتي النبي فقال إلام تدعو فقال إلى كذا وكذا فقال أشهد أنك رسول الله فقال وما علمك بذلك قال إنه لم يبعث نبي إلا اتبعه رذالة الناس ومساكينهم فنزلت هذه الآية. فأرسل إليه النبي إن الله قد أنزل تصديق ما قلت. [↑](#footnote-ref-2758)
2759. 1) وَيَقْدُرُ، وَيُقَدِّرُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ [له]، اسوة بالآية 58\34: 39: قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-2759)
2760. 1) بِاللاتِي، بِالَّذِي، بِاللائِي 2) زُلَفًا 3) جَزَاءٌ الضِّعْفُ، جَزَاءً الضِّعْفُ، جَزَاءٌ الضِّعْفَ 4) الْغُرْفَاتِ، الْغُرَفَاتِ، الْغُرْفَةِ، الْغُرَفَةِ، الْغُرُفَةِ ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «رَبِّي يَبْسُطُ» إلى المتكلم «تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا»؛ والتفات من الغائب في الآية السابقة «أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ» إلى المخاطب «وَمَا أَمْوَالُكُمْ» ثم إلى الغائب المفرد «مَنْ آَمَنَ وَعَمِلَ» ثم إلى الغائب الجمع «فَأُولَئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ» ت2) زُلْفَى: قربًا ودنوًا ♦ م1) أنظر هامش الآية 42\25: 75. [↑](#footnote-ref-2760)
2761. 1) مُعَجِّزِينَ، مُعْجِزِينَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: معجزي [أمر الله] (المنتخب http://goo.gl/8IysEb) ت2) الآيتان 37 و38 اعتراضيتان بين الآية 36 و38. خطأ: استعمال حرف الجر «في» لا يتسق مع كلمة محضرون. وقد فسر المنتخب الآية 84\30: 16 المشابهة كما يلي: فأولئك في العذاب مقيمون لا يغيبون عنه (http://goo.gl/U1uhkF). [↑](#footnote-ref-2761)
2762. 1) وَيَقْدُرُ، وَيُقَدِّرُ ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-2762)
2763. 1) نَحْشُرُهُمْ ... نَقُولُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يوم (المنتخب http://goo.gl/G1uabL). [↑](#footnote-ref-2763)
2764. ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا إِفْك: كذب وافتراء. [↑](#footnote-ref-2764)
2765. 1) كِتَابٍ 2) يَدَّرِسُونَهَا، يُدَرِّسُونَهَا. [↑](#footnote-ref-2765)
2766. 1) نَكِيرِي، نَكِيرْ ♦ ت1) نَكِير: عذاب شديد. خطأ: التفات من الجمع «آَتَيْنَاهُمْ» إلى المفرد «رُسُلِي ... نَكِيرِ». هذه الآية معقدة. وقد فسرها المنتخب: وكَذَّب الذين سبقوا من الأمم أنبياءهم، وما بلغ مشركو قومك عُشْر ما آتينا هؤلاء السابقين من قوة وتمكين، فكذَّبوا رسلي، فكيف كان إنكاري عليهم بعقابي لهم؟ (http://goo.gl/GoapJq). ونجد صياغة مماثلة في الآية 37\54: 9: كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا. [↑](#footnote-ref-2766)
2767. 1) تَفَكَّرُوا ♦ ت1) تفسير شيعي: «أَعِظُكُمْ بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ هِيَ الْوَاحِدَةُ» (الكليني مجلد 1، ص 412) ت2) خطأ: التفات من المتكلم «أَعِظُكُمْ» إلى الغائب «بِصَاحِبِكُمْ» ♦ س1) عند الشيعة: يعني الولاية. ثم نزلت: «إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آَمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ» (112\5: 55)، وليس بين الامة خلاف أنه لم يؤت الزكاة يومئذ أحد وهو راكع غير رجل واحد، لو ذكر إسمه في الكتاب لأسقط مع ما أسقط من ذكره، وهذا وما أشبهه من الرموز التي ذكرت لك ثبوتها في الكتاب ليجهل معناها المحرفون، فيبلغ إليك وإلى أمثالك، وعند ذلك قال الله: «الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا» (112\5: 3). [↑](#footnote-ref-2767)
2768. س1) عند الشيعة: عن مقاتل والكعبي: لما نزلت هذه الآية: «قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَى» (62\42: 23) قالوا: هل رأيتم أعجب من هذا، يسفّه أحلامنا، ويشتم الهتنا، ويروم قتلنا، ويطمع أن نحبّه أو نحب قرباه؟ فنزلت الآية «قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ»، أي ليس لي في ذلك أجر، لان منفعة المودّة تعود إليكم، وهو ثواب الله ورضاه. [↑](#footnote-ref-2768)
2769. 1) عَلَّامَ 2) الْغِيُوبِ، الْغَيُوبِ ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ [عَلَى ٱلۡبَٰطِلِ] أسوة بالآية 73\21: 18 بَلۡ نَقۡذِفُ بِٱلۡحَقِّ عَلَى ٱلۡبَٰطِلِ (أنظر أيضًا المنتخب http://goo.gl/YfCg0X). ولكن الجلالين فسرها: «قُلْ إِنَّ رَبّى يَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ» يلقيه إلى أنبيائه (الجلالين http://goo.gl/Mr8JoZ) ♦ م1) يقول عبيد بن الأبرص: والله ليس له شريك علام ما أخفت القلوب (بلوغ الأرب في أحوال العرب للألوسي باب عبيد بن الأبرص، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). [↑](#footnote-ref-2769)
2770. 1) ضَلِلْتُ 2) أَضَلُّ، إِضَلُّ. [↑](#footnote-ref-2770)
2771. 1) فَوْتٌ، قراءة شيعية: فوت عند قيام القائم (السياري، ص 114) 2) وَأُخْذٌ ♦ ت1) لَا فَوْتَ: لا مهرب ولا نجاة من العذاب. [↑](#footnote-ref-2771)
2772. 1) التَّنَاؤُشُ ♦ ت1) هذه الكلمة مبهمة. وقد تعني: التناول، أو الرجعة، أو التوبة، أو التأخر (http://goo.gl/dVoyLj). فسر المنتخب هذه الآية: وقالوا - عندما شاهدوا العذاب - آمنا بالحق، وكيف يكون لهم تناول الإيمان بسهولة من مكان بعيد هو الدنيا التي انقضى وقتها؟ (http://goo.gl/yDX8Tw). فتكون الآية ناقصة وتكميلها: وَأَنَّى لَهُمُ [تناوش الإيمان] مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ [↑](#footnote-ref-2772)
2773. 1) وَيُقْذَفُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الماضي «كَفَرُوا» إلى المضارع «وَيَقْذِفُونَ». وقد اعتبر إبن عاشور وجود نص ناقص وتكميله: وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ [وكانوا] يَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ (إبن عاشور، جزء 22، ص 244 http://goo.gl/fMfvZC). [↑](#footnote-ref-2773)
2774. 1) فَعَلَ ♦ت1) خطأ: التفات من الماضي «وَحِيلَ» إلى المضارع «يَشْتَهُونَ». [↑](#footnote-ref-2774)
2775. عنوان مأخوذ من الآيتين 71 و73. عنوان آخر: الغرف. [↑](#footnote-ref-2775)
2776. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-2776)
2777. 1) تَنْزِيلَ. [↑](#footnote-ref-2777)
2778. 1) الدِّينُ ♦ ت1) مُخْلِصًا: ممحصًا. خطأ: التفات من المتكلم «إِنَّا أَنْزَلْنَا» إلى الغائب «فَاعْبُدِ اللَّه». [↑](#footnote-ref-2778)
2779. 1) مَا نُعْبُدُهُمْ، مَا نَعْبُدُكُمْ، مَا يَعْبُدُوهُمْ، قالوا مَا نَعْبُدُهُمْ 2) لِتُقَرِّبُونَا 3) كَذَّابٌ كَفَّارٌ، كَذُوبٌ وكَفُورٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [قالوا] مَا نَعْبُدُهُمْ، أو: [وَقال] الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ (مكي، جزء ثاني، ص 257) ت2) زُلْفَى: قربًا ودنوًا ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في ثلاثة أحياء عامر وكنانة وبني سلمة كانوا يعبدون الأوثان ويقولون الملائكة بناته فقالوا ما نعبدهم إلا ليقربونا إلى الله زلفى ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2779)
2780. ت1) يُكَوِّرُ: يدخل أحدهما في الآخر متعاقبينت2) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ت3) خطأ: إلى اجل (جاءت لأجل في 4 آيات، وإلى أجل في 16 آية). [↑](#footnote-ref-2780)
2781. 1) إِمَّهَاتِكُمْ، إِمِّهَاتِكُمْ ♦ت1) خطأ: هذه الفقرة لا علاقة لها بموضوع الآية. وقد يكون مكانها الأصلي في بداية الآية الناقصة 55\6: 143: ... ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ ♦ م1) قال عبد الطابخة بن ثعلب بن وبرة بن قضاعة:

      وأنت الذي لم يحيه الدهر ثانيا \ ولم ير عبد منك في صالح وجم.

      وأنت القديم الأول الماجد الذي \ تبدأ خلق الناس في أكتم العدم.

      وأنت الذي أحللتني غيب ظلمة \ إلى ظلمة في صلب آدم في ظلم (بلوغ الأرب في أحوال العرب للألوسي باب عبد الطابخة بن ثعلب بن وبرة بن قضاعة، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). [↑](#footnote-ref-2781)
2782. ت1) ذات الصدور: خفايا الصدور ♦ م1) أنظر هامش الآية 57\31: 33. [↑](#footnote-ref-2782)
2783. 1) لِيَضِلَّ ♦ ت1) منيب: راجع إلى الله وتائب. ت2) أَنْدَادًا: امثالًا ونظراءً من الأوثان يعبدونها. وهي جمع نِدّ وهو المثل والشبه. ولكن Luxenberg يرى ان كلمة ند في السريانية تعني البغيض والنجس، إشارة للأصنام (ص 318-319). ت3) نص ناقص وتكميله: لِيُضِلَّ [الغير] عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ [بالسلامة من العذاب في زمن] كُفْرِكَ [تمتعًا] قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ (إبن عاشور، جزء 23، ص 344 http://goo.gl/3YyACx). [↑](#footnote-ref-2783)
2784. 1) أمَنْ 2) سَاجِدٌ وَقَائِمٌ 3) عذابَ الْآخِرَةَ 4) يَذَّكَّرُ ♦ ت1) قانت: خاضع ت2) نص ناقص وتكميله: أَمْ مَنْ هُوَ قَانِتٌ آَنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآَخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ [أفضل أم من هو كافر] (إبن عاشور، جزء 23، ص 345 http://goo.gl/ve0EM8) ت3) تفسير شيعي: قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ إِنَّمَا نَحْنُ الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ عَدُوُّنَا وَشِيعَتُنَا أُولُو الْأَلْبَابِ (الكليني مجلد 1، ص 212) ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في أبي بكر. وعن إبن عمر: نزلت في عثمان بن عفان. وعن مقاتل: نزلت في عمار بن ياسر. وعند الشيعة: نزلت في علي. [↑](#footnote-ref-2784)
2785. 1) عِبَادِي، عِبَادِيَ ♦ ت1) قد تكون العبارة الأصلية «قُلۡ لعِبَادِيَ». أنظر هامش الآية 59\39: 53 ت2) خطأ: هذه الجملة دخيلة لا علاقة لها بما سبقها وتبعها [↑](#footnote-ref-2785)
2786. ت1) مُخْلِصًا: ممحصًا. [↑](#footnote-ref-2786)
2787. ت1) تناقض: تقول الآية 89\3: 67: «مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا»، بينما تقول الآية 55\6: 163 عن محمد «أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ» والآية 55\6: 14 «أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ» والآية 59\39: 12 «وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ». لحل هذا التناقض رأي المفسرون أن محمد هو «أول المسلمين من هذه الأمة» (الطبري http://goo.gl/htDW6k). [↑](#footnote-ref-2787)
2788. ن1) منسوخة بالآية 111\48: 2 «لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا». [↑](#footnote-ref-2788)
2789. ت1) مُخْلِصًا: ممحصًا. [↑](#footnote-ref-2789)
2790. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2790)
2791. 1) ظِلَالٌ 2) عِبَادِي، عِبَادِيَ 3) فَاتَّقُونِي ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ [من نار] (الجلالين http://goo.gl/rpdIfA) ت2) خطأ: التفات من الغائب «يُخَوِّفُ اللَّهُ» إلى المتكلم «فَاتَّقُونِ». [↑](#footnote-ref-2791)
2792. 1) الطَّواغِيتَ 2) عِبَادِي ♦ س1) عن زيد بن أسلم: نزلت في ثلاثة نفر كانوا في الجاهلية يقولون لا إله إلا الله زيد بن عمرو بن نفيل وأبي ذر الغفاري وسلمان الفارسي س2) عن جابر بن عبد الله: لما نزلت الآية «لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَقْسُومٌ» (54\15: 44) أتى رجل من الأنصار النبي فقال يا رسول الله أن لي سبعة مماليك وأني قد عتقت لكل باب منها مملوكًا فنزلت فيه الآيتان «فَبَشِّرْ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ» (17-18) ♦ ت1) أنظر هامش الآية 92\4: 51. ت2) نص ناقص وتكميله: [مخافة] أَنْ يَعْبُدُوهَا ت3) أَنَابُوا: رجعوا إلى الله وتابوا. [↑](#footnote-ref-2792)
2793. س1) عن إبن عباس: آمن أبو بكر بالنبي وصدّقه، فجاء عثمان وعبد الرحمن بن عوف وطلحة والزبير وسعيد بن زيد وسعد بن أبي وقاص، فسألوه فأخبرهم بإيمانه فآمنوا، ونزلت فيهم «فَبَشِّرْ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ» من أبي بكر «فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ» (17-18) ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «فَبَشِّرْ عِبَادِ» إلى الغائب «هَدَاهُمُ اللَّهُ». [↑](#footnote-ref-2793)
2794. ت1) نص ناقص وتكميله: أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ [تستطيع أن تمنعه] أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ (المنتخب http://goo.gl/ecggNW). [↑](#footnote-ref-2794)
2795. م1) أنظر هامش الآية 42\25: 75. [↑](#footnote-ref-2795)
2796. 1) مُصْفَارًّا 2) يَجْعَلَهُ ♦ ت1) خطأ: التفات من الماضي «أَنْزَلَ ... فَسَلَكَهُ» إلى المضارع «يُخْرِجُ» ت2) يَهِيج: يَيبَس في أقصى غايته ت3) حطامًا: هشيمًا يابسًا. [↑](#footnote-ref-2796)
2797. 1) عَنْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِنْ رَبِّهِ [كمن طبع على قلبه] (الجلالين http://goo.gl/oX1Nzg).ت2) فسرها المنتخب: فعذاب شديد للذين قست قلوبهم عن ذكر الله، كما في القراءة المختلفة (http://goo.gl/AV3yQT). أمّا الزمخشري فقد فسرها: من ذكر الله: من أجل ذكره، أي: إذا ذكر الله عندهم أو آياته اشمأزوا وازدادت قلوبهم قساوة (http://goo.gl/ccCIEu) ♦ س1) نزلت في حمزة وعلي وأبي لهب وولده، فعليّ وحمزة ممن شرح الله صدره، وأبو لهب وأولاده قست قلوبهم عن ذكر الله. [↑](#footnote-ref-2797)
2798. 1) هَادِي ♦ س1) عن سعد: قالوا: يا رسول الله لو حدَّثتنا. فنزلت هذه الآية ♦ ت1) خطأ: من ذِكْرِ اللَّهِ. تبرير الخطأ: تَلِينُ تضمن معنى تطمئن ♦ م1) أنظر هامش الآية 54\15: 87 ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2798)
2799. ت1) نص ناقص وتكميله: أَفَمَنْ يَتَّقِي بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ [كمن أمن منه بدخول الجنة] (الجلالين http://goo.gl/7A7S0D). [↑](#footnote-ref-2799)
2800. ت1) نص ناقص وتكميله: نص ناقص وتكميله: كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ [رسلهم في إتيان العذاب] (الجلالين http://goo.gl/Ig5X9S). [↑](#footnote-ref-2800)
2801. 1) سَالِمًا، سِلْمًا، سَلْمًا، ورجلٌ سَالِمٌ 2) مَثَلَينْ ♦ ت1) سَلَمًا: مملوكًا بالكامل. [↑](#footnote-ref-2801)
2802. 1) مَائِتٌ وَإِنَّهُمْ مَائِتُونَ ♦ س1) عند الشيعة: لما نزلت الآية «إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ»، قلت: يا رب أيموت الخلائق كلهم ويبقى الأنبياء؟ فنزلت: «كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ» (85\29: 57). [↑](#footnote-ref-2802)
2803. 1) قراءة أو تفسير شيعي: فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ فادعى ما ليس له وسمي بغير إسمه وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ من عند الله (السياري، ص 124). [↑](#footnote-ref-2803)
2804. 1) وَالَّذِي جَاءوا بِالصِّدْقِ وَصَدَقوا، وَالَّذِين جَاءوا بِالصِّدْقِ وَصَدَّقوا 2) وَصَدَقَ، وَصُدِّقَ ♦ ت1) خطأ: التفات من المفرد «وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ» إلى الجمع «أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ». وصحيحه: وَالَّذِين جَاءوا بِالصِّدْقِ وَصَدَّقوا بِهِ أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ – كما في القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-2804)
2805. 1) أَسْوَاءَ. [↑](#footnote-ref-2805)
2806. 1) بِكَافِ عَبْدِهُ، يِكَافي عِبَادَهُ، بِكَافٍ عِبَادَهُ، بِكَافي عِبَادِهِ 2) هَادِي ♦ س1) عن معمر: قال رجل للنبي لتكفن عن شتم آلهتنا أو لنأمرنها فلتخبلنك، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2806)
2807. ت1) خطأ: هذه الفقرة والفقرة السابقة اعتراض. [↑](#footnote-ref-2807)
2808. 1) كَاشِفَاتٌ ضُرَّهُ 2) مُمْسِكَاتٌ رَحْمَتَهُ. [↑](#footnote-ref-2808)
2809. 1) مَكَانَاتِكُمْ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2809)
2810. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2810)
2811. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) خطأ: يَضِلُّ لها. تبرير الخطأ: يَضِلُّ تضمن معنى يجني المتعدي بعلى. [↑](#footnote-ref-2811)
2812. 1) قُضِيَ عَلَيْهَا الْمَوْتُ ♦ت1) فسرها الجلالين: ٱللَّهُ يَتَوَفَّى ٱلأَنفُسَ حِينَ مِوْتِهَا يتوفى ٱلَّتِي لَمْ تَمُتْ في مَنَامِهَا أي يتوفاها وقت النوم فَيُمْسِكُ ٱلَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا ٱلْمَوْتَ وَيُرْسِلُ ٱلأَخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى أي وقت موتها (الجلالين http://goo.gl/cktGaE). ونفس الفكرة في الآية 55\6: 60 ♦ م1) حول العلاقة بين النوم والموت انظر هامش الآية 55\6: 60. [↑](#footnote-ref-2812)
2813. 1) تَرْجِعُونَ. [↑](#footnote-ref-2813)
2814. س1) عن مجاهد: نزلت في قراءة النبي سورة النجم عند الكعبة وفرحهم عند ذكر الآلهة (هامش الآية 103\22: 52) ♦ ت1) تفسير شيعي: وَإِذا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ بِطَاعَةِ مَنْ أَمَرَ اللَّهُ بِطَاعَتِهِ مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ لَمْ يَأْمُرِ اللَّهُ بِطَاعَتِهِمْ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ (الكليني مجلد 8، ص 304). [↑](#footnote-ref-2814)
2815. ت1) اللَّهُمَّ: يا الله. وقد تكون مأخوذة من العبرية «الوهيم» التي جاءت في سفر التكوين: «في البَدءِ خلَقَ اللهُ - الوهيم - السَّمَواتِ والأَرض» (1: 1). وقد جاء استعمالها في خمس آيات في القرآن ت2) جاءت هذه العبارة عشر مرات في القرآن. وقد فسرها التفسير الميسر: عالم بكل ما يغيب عن الأبصار، مما تُكِنُّه الصدور وتخفيه النفوس، وعالم بما شاهدته الأبصار (http://goo.gl/b8cIXV) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2815)
2816. 1) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَحَاقَ بِهِمْ [العذاب الذي] كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (الجلالين http://goo.gl/66SZJK). [↑](#footnote-ref-2816)
2817. 1) هو ت1) خطأ: التفات من المؤنث «خَوَّلْنَاهُ نِعْمَةً» إلى المذكر «أُوتِيتُهُ». هذه الآية معطوفة على الآية 45 وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ، وما بينهما جمل اعتراضية ت2) إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَى عِلْمٍ: فسرها المنتخب: ما أوتيت هذه النعم إلا لعلم منى بوجوه كسبه (http://goo.gl/B8IQuG)، بينما فسرها الجلالين: على علم من الله بأني له اهل (http://goo.gl/MjuRaF). [↑](#footnote-ref-2817)
2818. 1) قَالَهُ. [↑](#footnote-ref-2818)
2819. ت1) خطأ: كان يجب تأنيث الفعل ذهب ليصبح فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ. ونجد نفس الخطأ في الآية 52\11: 10: ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي. وقد اعتبر انه إذا كان الفاعل مؤنثًا مجازيًا، جاز في فعله وجهان: التذكير والتأنيث. ت2) نص ناقص وتكميله: بمعجزي [عذابنا] (الجلالين http://goo.gl/CYWwGW). [↑](#footnote-ref-2819)
2820. 1) وَيَقْدُرُ، وَيُقَدِّرُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ [له]، اسوة بالآية 58\34: 39: قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-2820)
2821. 1) تَقْنِطُوا 2) جَمِيعًا ولا يبالي، جَمِيعًا لمن يشاء، قراءة شيعية: إن الله يغفر لكم جميعًا الذنوب - ويقول جعفر الاصدق: ما عنى الله من عباده غيرنا وغير شيعتنا (السياري، ص 123) ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في أهل مكة، قالوا: يزعم محمد أن من عبد الأوثان، وقتل النفس التي حرم الله - لم يغفر له، فكيف نهاجر ونسلم، وقد عبدنا مع الله إلهًا آخر، وقتلنا النفس التي حرم الله؟ فنزلت هذه الآية. وعن إبن عمر: نزلت هذه الآية في عياش بن أبي ربيعة، والوليد بن الوليد، ونفر من المسلمين كانوا أسلموا ثم فُتِنُوا وعُذِّبُوا فافتتنوا؛ فكنا نقول: لا يقبل الله من هؤلاء صَرْفًا ولا عَدلًا أبدًا، قوم أسلموا ثم تركوا دينهم بعذاب عُذِّبوا به. فنزلت هذه الآية. وكان عمر كاتبًا فكتبها إلى عَيّاش بن أبي ربيعة، والوليد بن الوليد، وأولئك النفر، فأسلموا وهاجروا. وعن إبن عباس: أن ناسًا من أهل الشرك كانوا قد قَتُلوا فأكثروا، وزَنَوْا فأكثروا، ثم أتوا محمدًا فقالوا: إن الذي تدعو إليه لحسن لو تخبرنا أن لما عملناه كفارة. فنزلت هذه الآية. وعن إبن عمر عن عمر: لما اجتمعنا إلى الهجرة انبعثت أنا وعَيّاش بن أبي ربيعة، وهشام بن العاص بن وائل، فقلنا: الميعاد بيننا المنَاصِف - ميقات بني غِفَار - فمن حبس منكم لراياتها فقد حبس فليمض صاحبه. فأصبحت عندها أنا وعياش وحبس عنا هشام وفتن فافتتن، فقدمنا المدينة فكنا نقول: ما الله بقابل من هؤلاء توبة، قوم عرفوا الله ورسوله ثم رجعوا عن ذلك لِبَلاَءِ أصَابهُمْ من الدنيا. فنزلت: «قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ» إلى قوله: «أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِلْمُتَكَبِّرِينَ» (59\39: 53-60). قال عمر: فكتبتها بيدي ثم بعثت بها إلى هشام. قال هشام: فلما قدمت عَليَّ خرجت بها إلى ذي طُوَى، فقلت: اللهم فهمنيها، فعرفت أنها أنزلت فينا، فرجعت فجلست على بعيري فلحقت بالنبي ♦ ت1) قد تكون العبارة الأصلية «قُلۡ لعِبَادِيَ» على غرار ما جاء في الآية 50\17: 53 «وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ» والآية 72\14: 31 «قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آَمَنُوا». فلا يستطيع محمد أن يقول يا عبادي لأنه ليس الله. ونجد نفس المشكلة في الآية 59\39: 10. وإن بقيت على حالها، ففيها التفات من المتكلم «يَا عِبَادِيَ» إلى الغائب «رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ». وقد فسر التفسير الميسر هذه الآية كما يلي: قل - أيها الرسول - لعبادي الذين تمادَوا في المعاصي، وأسرفوا على أنفسهم بإتيان ما تدعوهم إليه نفوسهم من الذنوب: لا تَيْئسوا من رحمة الله لكثرة ذنوبكم، إن الله يغفر الذنوب جميعًا لمن تاب منها ورجع عنها مهما كانت، إنه هو الغفور لذنوب التائبين من عباده، الرحيم بهم (http://goo.gl/XFT3rs) ت2) تقول الآية 59\39: 53 إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا بينما تقول الآية 92\4: 48 إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ. ولحل التناقض بينهما يرى إبن تيمية أن الآية الأولى في حق التائبين أما الثانية فلا يجوز أن تكون في حق التائبين (انظر النقاش في إبن تيمية: تفسير آيات، مجلد 1، ص 293-392 http://goo.gl/gWW3Dl) [↑](#footnote-ref-2821)
2822. ت1) أَنِيبُوا: إرجعوا إلى الله وتوبوا. [↑](#footnote-ref-2822)
2823. 1) بَغَتَةً، بَغَتَّةً. [↑](#footnote-ref-2823)
2824. 1) حَسْرَتَايَ، حَسْرَتَايْ، حَسْرَتِي، حَسْرَتَاه 2) ذكر ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [لئلا] تَقُولَ نَفْسٌ (إبن عاشور، جزء 24، ص 45 http://goo.gl/6pRHt6) ت2) فَرَّطْتُ: اسرفت. فِي جَنْبِ اللَّهِ: في شأن الله. [↑](#footnote-ref-2824)
2825. ت1) كَرَّة: عودة. [↑](#footnote-ref-2825)
2826. 1) جَأَتْكَ، جَاءَتْكِ، جَاءَتْه 2) جَاءَتْكِ ... فَكَذَّبْتِ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتِ وَكُنْتِ. [↑](#footnote-ref-2826)
2827. 1) أُجُوهُهُمْ، وُجُوهَهُمْ 2) مُسْوَادَّةٌ، مُسْوَدَّةً. [↑](#footnote-ref-2827)
2828. 1) وَيُنَجِي 2) بِمَفَازَاتِهِمْ ♦ ت1) بِمَفَازَتِهِمْ: نجاتهم وظفرهم. [↑](#footnote-ref-2828)
2829. ت1) مَقَالِيد: خزائن أو مفاتيح ت2) خطأ: الفقرة الثانية من الآية 63 تكملة للآيتين 60-61، وما بينهما جمل اعتراضية لا علاقة لها بالموضوع. [↑](#footnote-ref-2829)
2830. 1) حذقت 2) تَأْمُرُونَني، تَأْمُرُونِي 3) أَعْبُدَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: تَأْمُرُونِّي [أن] أَعْبُدُ (مكي، جزء أول، ص 350) ♦ س1) عن الحسن البصري: قال المشركون للنبي أتضلل آباءك وأجدادك يا محمد؟ فنزلت الآيات 64-66. وعند الشيعة: اجتمعت قريش إلى أبي طالب والنبي عنده، فقالوا: نسألك عن إبن أخيك النصف منه. قال: وما النصف منه؟ قالوا: يكُفّ عنا ونكفّ عنه، فلا يكلمنا ولا نكلمه، ولا يقاتلنا ولا نقاتله، ألا ان هذه الدعوة قد باعدت بين القلوب، وزرعت الشحناء، وأنبتت البغضاء، فقال: يابن أخي، أسمعت؟ قال: يا عم لو أنصفني بنو عمي لأجابوا دعوتي وقبلوا نصيحتي، ان الله أمرني أن أدعو إلى الحنيفية ملة إبراهيم، فمن أجابني فله عند الله الرضوان، والخلود في الجنان، ومن عصاني قاتلته حتى يحكم الله بيننا، وهو خير الحاكمين. فقالوا: قل له أن يكفّ عن شتم الهتنا فلا يذكرها بسوء. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2830)
2831. 1) لَيُحْبِطَنَّ عَمَلَكَ، لَنُحْبِطَنَّ عَمَلَكَ، لَيُحْبَطَنَّ عَمَلُكَ، لَنَحْبُطَنَّ عَمَلَكَ. [↑](#footnote-ref-2831)
2832. 1) اللَّهُ. [↑](#footnote-ref-2832)
2833. 1) قَدَّرُوا 2) قَدَرِهِ 3) قَبْضَتَهُ، وقَبْضَتُهُ والأرض جميعًا 4) مَطْوِيَّاتٍ ♦ ت1) حَقَّ قَدْرِهِ: قدره التام ت2) نص ناقص وتكميله: [في] قبضته (مكي، جزء ثاني، ص 261) ♦ س1) عن إبن عباس: مر يهودي بالنبي فقال كيف تقول يا أبا القاسم إذا وضع الله السموات على ذه والأرضين على ذه والماء على ذه والجبال على ذه فنزلت هذه الآية. عن عبد الله بن مسعود، قال: كنا عند النبي، حين جاءه حبر من أحبار اليهود، فجلس إليه، فقال له النبي: حَدِّثْنا. قال: إن الله إذا كان يوم القيامة، جعل السموات على أصبع، والأرضين على أصبع، والجبال على أصبع، والماء والشجر على أصبع، وجميع الخلائق على أصبع ثم يهزهنّ ثم يقول: أنا الملك، قال: فضحك النبي حتى بدت نواجذه تصديقًا لما قال، ثم قرأ هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2833)
2834. 1) الصُّوَرِ، الصِّوَرِ 2) فَصُعِقَ 3) قِيَامًا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ [مرة] أُخْرَى. [↑](#footnote-ref-2834)
2835. 1) وَأُشْرِقَتِ ♦ ت1) تفسير شيعي: النور هو الإمام. والشهداء الأئمة والدليل على ذلك: «ليكون الرسول شهيدًا عليكم وتكونوا أنتم - يا معشر الأئمة - شهداء على الناس» (103\22: 78) (القمي http://goo.gl/EFN7wR). [↑](#footnote-ref-2835)
2836. ت1) نص ناقص وتكميله: وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ [جزاء] مَا عَمِلَتْ (الجلالين http://goo.gl/cBbvvK). [↑](#footnote-ref-2836)
2837. 1) فُتِّحَتْ (انظر هامش الآية 73 اللاحقة) 2) تَأْتِكُمْ 3) نُذُرٌ ♦ ت1) الزُمَر: الفوج والجماعة من الناس ♦ م1) انظر قصيدة إبن أبي الصلت في هامش الآية 108\64: 9 م2) انظر هامش الآية 39\7: 35. [↑](#footnote-ref-2837)
2838. ت1) نص ناقص وتكميله: قِيلَ [لهم] ادْخُلُوا [من] أَبْوَاب جَهَنَّمَ (المنتخب بالنسبة للإضافة الأولى http://goo.gl/WC8fD9) اسوة بالآية 53\12: 67 «وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ». [↑](#footnote-ref-2838)
2839. 1) وَفُتِّحَتْ ♦ ت1) الزُمَر: الفوج والجماعة من الناس ت2) تستعمل الآية 59\39: 71 كلمة «فتحت» بينما في هذه الآية نجد كلمة «وفتحت». هناك إذن عدم توازن بين الآيتين مع إختلاف في المعنى. فالآية الأولى تعني أن وصول الكفرة أدى إلى فتح ابواب الجحيم بعكس الآية الثانية، حتى وإن كانت النتيجة معروفة بالاستنتاج. حرف الواو إذن في هذه الآية زائدة افسدت المعنى. أضف إلى هذا العيب استعمال فعل ساق لكل من الكافرين والمتقين، وكلمة ساق تستعمل للدواب وليس للبشر. ولذلك رأى بعض المفسرين إضافة كلمة بعنف لكلمة ساق في الآية الأولى. [↑](#footnote-ref-2839)
2840. ت1) نَتَبَوَّأُ: ننزل ونسكن ♦ م1) قارن: «فإِنَّ الرَّبَّ يُحِبُّ الحقَّ ولا يَترُكُ أَصفِياءَه. أمَّا الأثَمَة للأبدِ يَهلِكون ونَسْلُ الأشْرارِ يُستأصَلون والأَبْرارُ يَرِثونَ الأَرض ويَسكُنونَها لِلأَبَد» (مزامير 37: 28-29)؛ «طوبى لِلوُدَعاء فإِنَّهم يرِثونَ الأَرض» (متى 5: 4). [↑](#footnote-ref-2840)
2841. 1) حَافِينَ ♦ ت1) حَافِّينَ: محيطين ت2) خطأ: مع حمد ♦ م1) قارن: «وتَوالَت رُؤيايَ فسَمِعتُ صَوتَ كَثيرٍ مِنَ المَلائِكَةِ حَولَ العَرشِ والأَحْياءِ والشُّيوخ، وكانَ عَدَدُهم رِبْواتِ رِبْواتٍ وأُلوفَ أُلوف، وهم يَصيحونَ بِأَعْلى أَصْواتِهم: «الحَمَلُ الذَّبيحُ أَهلٌ لأَن يَنالَ القُدرَةَ والغِنى والحِكمَةَ والقُوَّةَ والإِكْرامَ والمَجدَ والتَّسْبيح». وكُلُّ خَلِيقَةٍ في السَّمَاءِ وعلى الأَرضِ وتَحتَ الأَرضِ وفي البَحرِ، وكُلُّ ما فيها، سَمِعتُه يَقول: «لِلجالِسِ على العَرشِ ولِلحَمَلِ التَّسْبيحُ والإِكْرامُ والمَجدُ والعِزَّةُ أَبَدَ الدُّهور» (رؤيا 5: 11-13). [↑](#footnote-ref-2841)
2842. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 3. عناوين أخرى: الطول - المؤمن. [↑](#footnote-ref-2842)
2843. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-2843)
2844. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-2844)
2845. م1) قال عبد الطابخة بن ثعلب بن وبرة بن قضاعة:

      أدعوك يا رب بما أنت أهله دعاء غريق قد تشبث بالعصم

      لأنك أهل الحمد والخير كله وذو الطول لم تعجل بسخط ولم تلم (بلوغ الأرب في أحوال العرب للألوسي باب عبد الطابخة بن ثعلب بن وبرة بن قضاعة، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). [↑](#footnote-ref-2845)
2846. 1) يَغُرَّكَ ♦ س1) عن أبي مالك: نزلت في الحرث بن قيس السهمي. [↑](#footnote-ref-2846)
2847. 1) بِرَسُولِهِا 2) عِقَابِي ♦ ت1) جاء الفعل كذبت بصيغة المؤنث مع قوم في ثماني آيات، بينما جاء الفعل كذب بصيغة المذكر مع أصحاب في الآيتين 47\26: 176 و54\15: 80. وقد تم تبرير هذا الخطأ على أساس تأنيث الجماعة (النحاس http://goo.gl/N00KMa) ت2) خطأ: التفات من المفرد «وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ» إلى الجمع «بِرَسُولِهِمْ» ثم إلى المفرد «لِيَأْخُذُوهُ» وقد صححت القراءة المختلفة: بِرَسُولِهِا ت3) لِيُدْحِضُوا: ليغلبوا ويبطلوا. [↑](#footnote-ref-2847)
2848. 1) سبقت 2) كَلِمَاتُ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «فَأَخَذْتُهُمْ» إلى الغائب «كَلِمَةُ رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-2848)
2849. 1) الْعُرْشَ ♦ت1) خطأ: مع حمد ♦ م1) نقرأ في كتاب اخنوخ الأول: في ذلك الوقت اختطفني إعصار من على وجه الأرض ووضعني على طرف السماء. فرأيت رؤية ثانية: مساكن القديسين ومواضع راحة الأبرار. هناك رأيت بعينيّ أنهم يقيمون مع ملائكة البرّ ويرتاحون في رفقة القديسين. هم يصلّون، يتوسّلون، يتضرّعون من أجل البشر (اخنوخ الفقرة 39: 1-5 http://goo.gl/kSZYMX). ونقرأ في وصية لاوي: «وفي السماء ... يوجد ملائكة وجه الرب الذين يقدسون ويتشفعون لدى الرب لكافة خطايا الأبرار المرتكبة عن جهل» (3: 5، في **كتابات ما بين العهدين، ج 2 ص 336**) ونقرأ في وصية دان: «والآن حافوا الرب يا أبنائي واحذروا الشيطان وأرواحه. اقتربوا من الله ومن الملاك الذي يتشفع لكم، لأنه وسيط بين الله والبشر» (6: 1-2، في **كتابات ما بين العهدين، ج 2 ص 400**). [↑](#footnote-ref-2849)
2850. 1) جنَّةَ 2) صَلُحَ. [↑](#footnote-ref-2850)
2851. 1) وَقِهِمِ، وَقِهُمُ. [↑](#footnote-ref-2851)
2852. ت) نص مخربط وترتيبه: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اللَّهِ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ أَكْبَرُ مِنْ مَقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ (المسيري، ص 592). [↑](#footnote-ref-2852)
2853. ت1) تفسير شيعي: ذلك في الرجعة (القمي http://goo.gl/xBjIhU). [↑](#footnote-ref-2853)
2854. 1) قراءة شيعية: ذلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ وَأَهْلُ الْوَلَايَةِ كَفَرْتُمْ (الكليني مجلد 1، ص 412) أو (قراءة أو تفسير): إذا ذكر الله وحده بولاية من أمر بولايته كفرتم (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 148) 2) قراءة شيعية: ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ وَإِنْ يُشْرَكْ بِهِ من ليس له ولاية تُؤْمِنُوا (السياري، ص 125) ♦ت1) خطأ: التفات من الماضي «دُعِيَ ... كَفَرْتُمْ» إلى المضارع «يُشْرَكْ ... تُؤْمِنُوا» ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2854)
2855. 1) وَيُنْزِلُ ♦ ت1) تفسير شيعي: «آياته» يعني: الأئمة (القمي http://goo.gl/PJVjzj). [↑](#footnote-ref-2855)
2856. ت1) مُخْلِصِينَ: ممحصين. ت2) نص ناقص وتكميله: كَرِهَ الْكَافِرُونَ [ذلك] (الجلالين http://goo.gl/Ro0hc2) [↑](#footnote-ref-2856)
2857. 1) رَفِيعَ 2) لِتُنْذِرَ يَوْمَ، لِيُنْذِرَ يَوْمُ، لِيُنْذَرَ يَوْمُ 3) التَّلَاقِي ♦ت1) خطأ: بأَمْرِهِ ت2) يَوْمَ التَّلَاقِ: يوم القيامة ♦ م1) قال أمية بن أبي الصلت: مليك على عرش السماء مهيمن \ لعزته تعنو الوجوه وتسجد (http://goo.gl/0QSq4S). [↑](#footnote-ref-2857)
2858. 1) بَارِزُونَ له 2) عَلَيهِ ♦ ت1) بَارِزُونَ: ظاهرون، أو خارجون من قبورهم. [↑](#footnote-ref-2858)
2859. 1) كَاظِمونَ ♦ ت1) الازفة: من ازف أي اقترب ودنى وتعني يوم القيامة، وسميت آزفة لأنها واقعة لا محالة ت2) كَاظِمِين: كاتمين غضبهم ♦ت3) خطأ: هذه الآية دخيلة والآية 19 تكمل الآية 17 ♦ م1) قارن: «فاصبِروا أَنتُم أيضًا وثَبِّتوا قُلوبَكم، فإِنَّ مَجيءَ الرَّبِّ قريب. لا يَتَذَمَّرَنَّ بَعضُكم على بَعْض، أَيُّها الإِخوَة، لِئَلا تُدانوا. هُوَذا الدَّيَّانُ واقِفٌ على الأَبواب» (يعقوب 5: 8-9)؛ «إِقتَرَبَت نِهايةُ كُلِّ شَيء. فكُونوا عُقَلاءَ قَنوعين، لِكَي تُقيموا الصَّلاة» (بطرس الأولى 4: 7)؛ «طوبى لِلَّذي يَقرَأُ ولِلَّذينَ يَسمَعونَ أَقوالَ النُّبوءَة ويَحفَظونَ ما وَرَدَ فيها، لأَنَّ الوَقتَ قدِ اقتَرَب» (رؤيا 1: 3)؛ «إِنِّي آتٍ على عَجَل. فتَمَسَّكْ بِما عِندَكَ لِئَلاَّ يَأخُذَ أَحَدٌ إِكْليلَكَ» (رؤيا 3: 11) الخ. [↑](#footnote-ref-2859)
2860. 1) تَدْعُونَ. [↑](#footnote-ref-2860)
2861. 1) مِنْكُمْ 2) وَاقِي ♦ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. ت2) نص ناقص وتكميله: كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَآَثَارًا فِي الْأَرْضِ [فأعرضوا] فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ (إبن عاشور، جزء 24، ص 120 http://goo.gl/1Dc2xM). [↑](#footnote-ref-2861)
2862. 1) وَسُلُطَانٍ. [↑](#footnote-ref-2862)
2863. م1) أنظر هامش الآية 49\28: 6. م2) أنظر هامش الآية 49\28: 76. [↑](#footnote-ref-2863)
2864. م1) أنظر الهامش 39\7: 127 ♦ ت1) استحيى: أبقى على قيد الحياة. [↑](#footnote-ref-2864)
2865. 1) وأَنْ 2) يَظْهَرَ ... الْفَسَادُ، يَظَّهَّرَ ... الْفَسَادُ، يُظْهَرَ ... الْفَسَادُ. [↑](#footnote-ref-2865)
2866. 1) رَجْلٌ ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ مِنْ آَلِ فِرْعَوْنَ (تفسير الطبري http://goo.gl/2xljvh) ♦ م1) لم نجد هذه الرواية في الكتب اليهودية ولكنها تذكرنا بقول جملائيل: «فقامَ في المَجلِسِ فِرِّيسيٌّ اسمُه جِمْلائيل، وكانَ مِن مُعَلِّمي الشَّريعَة، وله حُرمَةٌ عِندَ الشَّعبِ كُلِّه. فأَمَرَ بِإِخراجِ هؤلاءِ الرِّجالِ وَقتًا قَليلًا، ثُمَّ قالَ لَهم: «يا بَني إِسرائيل، إِيَّاكم وما توشِكونَ أَن تَفعَلوه بِهؤلاءِ النَّاس. فقَد قامَ ثودَسُ قَبلَ هذهِ الأَيَّام، وادَّعى أَنَّه رَجُلٌ عَظيم، فشايَعَه نَحوُ أَربَعِمِائةِ رَجُل، فقُتِلَ وتَبَدَّدَ جَميعُ الَّذينَ انقادوا لَه، ولَم يَبْقَ لَهم أَثَر. وبَعدَ ذلك قامَ يَهوذا الجَليليُّ أَيَّامَ الإِحصاء، فَاستَدرَجَ قَومًا إِلى إتِّباعِه، فَهَلَكَ هو أَيضًا وتَشَّتَتَ جَميعُ الَّذينَ انقادوا لَه. وأَقولُ لَكم في صَدَدِ ما يَجْري الآن: كُفُّوا عن هؤُلاءِ الرِّجال، واترُكوهم وَشأنَهم، فَإِن يَكُنْ هذا المَقصَدُ أَوِ العَمَلُ مِن عِندِ النَّاس فإِنَّه سيَنتَقِض، وإِن يَكُنْ مِن عِندِ الله، لا تَستَطيعوا أَن تَقْضوا علَيهم. ويُخْشى علَيكم أَن تَجِدوا أَنفُسَكم تُحارِبونَ الله». فأَخَذوا بِرَأيِه» (أعمال 5: 34-39). [↑](#footnote-ref-2866)
2867. 1) الرَّشَّاد ♦ ت1) ظَاهِرِينَ: غالبين ت2) خطأ: فَمَنْ يَنْصُرُنَا على بَأْسِ اللَّهِ. تبرير الخطأ: يَنْصُرُنَا تضمن معنى يعصمنا. [↑](#footnote-ref-2867)
2868. 1) دَابِ 2) وَثَمُودٍ ♦ ت1) مثل دأب: مثل عادة وشأن. [↑](#footnote-ref-2868)
2869. 1) التَّنَادِي، التَّنَادْ ♦ م1) يَوْمَ التَّنَادِ: يوم القيامة. أنظر بخصوص هذا التنادي الآيتين 39\7: 46 و48. [↑](#footnote-ref-2869)
2870. 1) هَادِي ♦ ت1) ولى مدبرًا: ولى على اعقابه. [↑](#footnote-ref-2870)
2871. 1) أَلَنْ. [↑](#footnote-ref-2871)
2872. 1) سُلُطَانٍ 2) عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ، عَلَى قَلْبِ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ ♦ت1) خطأ: هذه الآية دخيلة. [↑](#footnote-ref-2872)
2873. ت1) الأسباب: جمع سبب أي الحبل، وتعني الوسائل لبلوغ هدف ♦ م1) أنظر هامش الآية 49\28: 6. م2) أنظر هامش الآية 49\28: 38. [↑](#footnote-ref-2873)
2874. 1) وَصَدَّ، وَصِدَّ، وَصُدٌّ، وَصُدُّوا ♦ ت1) تباب: خسران وهلاك. [↑](#footnote-ref-2874)
2875. 1) اتَّبِعُونِي 2) الرَّشَّادِ. [↑](#footnote-ref-2875)
2876. 1) يُدْخَلُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد «مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى ... وَمَنْ عَمِلَ ... وَهُوَ مُؤْمِنٌ» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ». [↑](#footnote-ref-2876)
2877. 1) لَأَجْرَمَ ♦ ت1) لا جرم: لا محالة، حقًا ت2) آية ناقصة وتكميلها: لَيْسَ لَهُ [استجابة] دَعْوَة فِي الدُّنْيَا (الجلالين http://goo.gl/iBMvG1). [↑](#footnote-ref-2877)
2878. 1) فَسَتَذَكَّرُونَ، فَسَتَذَّكَّرُونَ. [↑](#footnote-ref-2878)
2879. 1) النَّارَ 2) أُدْخُلُوا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ [يقال] أَدْخِلُوا آَلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ (الجلالين http://goo.gl/YcvfiO) ♦ م1) نجد إشارة إلى عذاب القبر في هذه الآية وفي الآيات 55\6: 93 و88\8: 50. ويذكر البخاري ومسلم وأحمد أن يهودية علمت محمد عذاب القبر. ونجد هذه الفكرة في الكتب اليهودية مثل مدراش يتسحاق بن برناك (Yizhak B. Parnak) والذي يطلق عليه «حبوت هقبر». فطبقًا للوصف الذي أعطاه الربي أليعازر من القرن الأول الميلادي لتلاميذه، يجثم ملاك الموت على قبر الشخص بعد دفنه، ويضربه على اليد، سائلًا إياه عن إسمه، فإن لم يستطع إخباره بإسمه، يعيد الملاكُ الروحَ إلى الجسد، لتكون حاضرة للدينونة، ولثلاثة أيام متتاليات يقوم ملاك الموت باستعمال سلسلة مصنوع نصفها من الحديد ونصفها من النار بضرب الميت على كل أعضائه بما يجعلها تنتزع، بينما يعيدها الجند المعاونون له إلى أماكنهن لكي يتلقى الميت المزيدَ من الضربات (انظر هذا المقال في الموسوعة اليهودية http://goo.gl/zCWLAe). [↑](#footnote-ref-2879)
2880. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ يَتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ ت2) تَبَعًا: مقتدين ومقلدين. [↑](#footnote-ref-2880)
2881. 1) كُلًّ. [↑](#footnote-ref-2881)
2882. 1) تَقُومُ ♦ ت1) تفسير شيعي: هذه الآية في الرجعة، والأشهاد هم الأئمة (القمي http://goo.gl/7J1bxX). [↑](#footnote-ref-2882)
2883. 1) يَوْمُ 2) تَنْفَعُ ♦ت1) خطأ: عليهم اللَّعْنَةُ (يستعمل القرآن حرف الجر لـ في الآيتين 60\40: 52 و96\13: 25، بينما يستعمل حرف الجر على في سبع آيات). [↑](#footnote-ref-2883)
2884. م1) يقول سماك اليهودي: ألسنا ورثنا كتاب الحكيم \ على عهد موسى ولم نصدف (النكت والعيون للماوردي، الآية 59\3 http://goo.gl/mMWaK0). [↑](#footnote-ref-2884)
2885. ت1) الآيتان 53 و54 دخيلتان. [↑](#footnote-ref-2885)
2886. 1) وَالْأَبْكَارِ ♦ت1) خطأ: وَاسْتَغْفِرْ من ذنبك. وتبرير الخطأ: تضمن استغفر معنى تأسف ت2) خطأ: مع حمد ت3) الْإِبْكَار، جمع بكرة: أول النهار إلى طلوع الشمس [↑](#footnote-ref-2886)
2887. ت1) فسر الجلالين هذه الفقرة: «في صُدُورِهِمْ إِلاَّ كِبْرٌ» تكبّر وطمع أن يعلوا عليك (http://goo.gl/ic9VEJ) ♦ س1) عن أبي العالية: جاء اليهود إلى النبي فذكروا الدجال فقالوا يكون منا في آخر الزمان فعظموا أمره وقالوا يصنع كذا فنزلت هذه الآية فأمر نبيه أن يتعوذ من فتنة الدجال. [↑](#footnote-ref-2887)
2888. 1) يَتَذَكَّرُونَ ♦ ت1) هناك من يرى أن كلمة «ولا» زائدة لتأكيد النفي وإسم معطوف على الذين (أنظر http://goo.gl/r1jXZh). ولكن هذه الآية مخربطة، والترتيب الصحيح: وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ وَلا الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَالْمُسِيءُ. ويمكن ترتيبها بصورة أفضل للتوازي بين شقي المقارنة: وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ وَلا الْمُسِيءُ والَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ. ويلاحظ في هذه الآية عيب انشائي إذ انها تخلط بين المفرد والجمع. وكان من المفضل صياغة هذه الآية كما يلي: وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ وَلا الْمُسِيءُ والَّذِي آَمَنَ وَعَمِلَ الصَّالِحَاتِ ت2) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «يَعْلَمُونَ» واللاحقة «يُؤْمِنُونَ» إلى المخاطب «تَتَذَكَّرُونَ» وقد صححتها القراءة المختلفة: يَتَذَكَّرُونَ. [↑](#footnote-ref-2888)
2889. 1) سَيُدْخَلُونَ ♦ ت1) دَاخِر: منقاد طائع ذليل ♦ م1) قارن: «أُدعُني فأُجيبَكَ وأُخبِرَكَ بِعَظائِمَ ومُستَحيلاتٍ لم تَعرِفْها» (ارميا 33: 3)؛ «إِسأَلوا تُعطَوا، أُطلُبوا تَجِدوا، إِقرَعوا يُفتَحْ لكُم» (متى 7: 7)؛ «كُلُّ شَيءٍ تَطلُبونَه في الصَّلاة، آمِنوا بِأَنَّكم قد نِلتُموه، يَكُنْ لَكم» (مرقس 11: 24). [↑](#footnote-ref-2889)
2890. 1) خَالِقَ 2) تُوْفَكُونَ، يُؤْفَكُونَ ♦ ت1) تستعمل الآية 55\6: 102 عبارة «ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ» بينما تستعمل الآية 60\40: 62 عبارة «ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 353-354) ت2) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا تُؤْفَكُونَ: تصرفون. [↑](#footnote-ref-2890)
2891. 1) يُوْفَكُ ♦ ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا يُؤْفَكُ: يُصرف ت2) خطأ: آيات اللَّهِ يَجْحَدُونَ. وتبرير الخطأ: تضمن جحد معنى كفر. [↑](#footnote-ref-2891)
2892. 1) صِوَرَكُمْ، صُوْرَكُمْ ♦ ت1) بِنَاءً: سقفًا. [↑](#footnote-ref-2892)
2893. ت1) مُخْلِصِينَ: ممحصين. [↑](#footnote-ref-2893)
2894. س1) عن إبن عباس: قال الوليد بن المغيرة وشيبة بن ربيعة يا محمد إرجع عما تقول وعليك بدين آبائك وأجدادك فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2894)
2895. 1) نُخْرِجُكُمْ 2) شِيُوخًا 3) أَشُدَّكُمْ ومنك من يكون شَيْخًا ♦ ت1) انظر هامش الآية 23\53: 46. ت2) نص ناقص وتكميله: ثُمَّ [يبقيكم] لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ (الجلالين http://goo.gl/P8tcXk) (المنتخب http://goo.gl/lRFSqL) (إبن عاشور، جزء 24، ص 197 http://goo.gl/gDZO8f) ت3) خطأ: التفات من الجمع «يُخْرِجُكُمْ» إلى المفرد «طِفْلًا» ثم إلى الجمع «شُيُوخًا» ♦ م1) أنظر تكوين الإنسان في بطن امه هامش الآية 23\53: 46. [↑](#footnote-ref-2895)
2896. 1) فَيَكُونَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 34\50: 43 م2 أنظر هامش الآية 37\54: 50. [↑](#footnote-ref-2896)
2897. ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه. [↑](#footnote-ref-2897)
2898. 1) وَالسَّلَاسِلَ يَسْحَبُونَ، وَالسَّلَاسِلِ يُسْحَبُونَ، في السَّلَاسِلِ يُسْحَبُونَ، وَبالسَّلَاسِلِ يُسْحَبُونَ ♦ م1) هناك قصيدة لأمية بن أبي الصلت جاء فيها ما يشبه ما جاء في القرآن:

      وسيق المجرمون وهم عراةٌ \ إلى ذات المقامع والنَّكالِ

      فنادوا ويلنا ويلًا طويلًا \ وعجُّوا في سلاسلها الطوالِ

      فليسوا ميِّتين فيستريحوا \ وكلُّهمُ بحرِّ النار صالِ

      وحلَّ المتَّقون بدار صدقٍ \ وعيش ناعم تحت الظلالِ

      لهم ما يشتهون وما تمنوا \ من الأفراح فيها والكمالِ (http://goo.gl/t4CgGo). [↑](#footnote-ref-2898)
2899. ت1) سجر: تَهيَّج بالنار. [↑](#footnote-ref-2899)
2900. ت1) نص ناقص وتكميله: ذلكم [العذاب] (مكي، جزء ثاني، ص 268) ت2) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ» إلى المخاطب «كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ ... تَمْرَحُونَ». [↑](#footnote-ref-2900)
2901. ت1) نص ناقص وتكميله: ادْخُلُوا [من] أَبْوَاب جَهَنَّمَ، اسوة بالآية 53\12: 67 «وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ». [↑](#footnote-ref-2901)
2902. 1) يَرْجِعُونَ، تَرْجِعُونَ ♦ ت1) «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا ت2) آية ناقصة وتكميلها: وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ [من عذاب] أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ [قبل تعذيبهم] فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ (الجلالين http://goo.gl/WTetms) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2902)
2903. ت1) الْمُبْطِلُونَ: المؤمنون بالباطل يتصورونه شيئًا حقيقيًا، وهو مجرد وهمٍ. خطأ: التفات من المتكلم «أَرْسَلْنَا» إلى الغائب «بِإِذْنِ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-2903)
2904. ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. ت2) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «وَيُرِيكُمْ ... تُنْكِرُونَ» إلى الغائب «أَفَلَمْ يَسِيرُوا». [↑](#footnote-ref-2904)
2905. 1) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَحَاقَ بِهِمْ [العذاب الذي] كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (الجلالين http://goo.gl/zsSx2M) [↑](#footnote-ref-2905)
2906. 1) يَنْفَعْهُمْ 2) سُنَّهْ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «بَأْسَنَا» إلى الغائب «سُنَّةَ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-2906)
2907. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 3. عناوين أخرى: السجدة - المصابيح. [↑](#footnote-ref-2907)
2908. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-2908)
2909. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-2909)
2910. 1) فَصَلَتْ، فُصِلَتْ [↑](#footnote-ref-2910)
2911. 1) بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ [↑](#footnote-ref-2911)
2912. 1) وَقَرٌ، وِقْرٌ 2) إِنَّا ♦ ت1) أَكِنَّةً: جمع كِن أو كِنان، اغطية، والمراد انغلاق القلوب ت2) وَقْر: ثقل في السمع ت3) خطأ: حرف الجر «من» زائدة، أو وَفي بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ ت4) آية ناقصة وتكميلها: فَاعْمَلْ [ما شئت] إِنَّنَا عَامِلُونَ [ما شئنا] (المنتخب http://goo.gl/WRg7me). [↑](#footnote-ref-2912)
2913. 1) قال 2) يُوحِي ♦م1) نجد عبارة «إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ» في الآيات 61\41: 6 و69\18: 110 و70\16: 22 و73\21: 108 و103\22: 34 بينما الآية 87\2: 163 فتقول: «إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَانُ الرَّحِيمُ». ونقرأ في سفر التثنية: «اِسمَعْ يا إِسْرائيل: إِنَّ الرَّبَّ إِلهَنا هو رَبٌّ واحِد» (تثنية 6: 4). [↑](#footnote-ref-2913)
2914. ت1) ممنون: منقوص، محسوب. [↑](#footnote-ref-2914)
2915. ت1) مجموع أيام الخلق في هذه الآية والآيات التي تتبعها ثمانية أيام بينما في آيات أخر عدد أيام الخلق ستة أيام: 34\50: 38؛ 39\7: 54؛ 42\25: 59؛ 51\10: 3؛ 52\11: 7؛ 75\32: 4؛ 94\57: 4. ت2) أَنْدَادًا: امثالًا ونظراءً من الأوثان يعبدونها. وهي جمع نِدّ وهو المثل والشبه. ولكن Luxenberg يرى ان كلمة ند في السريانية تعني البغيض والنجس، إشارة للأصنام (ص 318-319). [↑](#footnote-ref-2915)
2916. 1) وَقَسَّمَ 2) سَوَاءٌ، سَوَاءٍ ♦ م1) بخصوص الرواسي انظر قصيدة إبن أبي الصلت في هامش الآية 57\31: 10. [↑](#footnote-ref-2916)
2917. 1) آتِيَا 2) طَوْعاءَ 3) كَرْهاءَ، كُرْهًا 4) آتَيْنَا ♦ ت1) خطأ: اسْتَوَى على السَّمَاءِ. جاءت عبارة استوى إلى السماء في آيتين فقط: 61\41: 11 و87\2: 29، بينما جاء استعمال عبارة استوى على في آيات كثيرة مثل: 39\7: 54 و42\25: 59 و45\20: 5 و51\10: 3 و52\11: 44 و75\32: 4 و63\43: 13 و94\57: 4 و96\13: 2 ت2) خطأ: التفات من المثنى المؤنث «قَالَتَا» إلى الجمع المذكر «طَائِعِينَ» ♦ م1) قارن: «يَدي أَسَّسَتِ الأَرض ويَميني بَسَطَتِ السَّمَوات. أَدْعوهُنَّ فيَقِفنَ جَميعًا» (أشعيا 48: 13)؛ «تَكلَمَ الرَّبُّ إِلهُ الآلِهَة ودَعا الأَرضَ مِن مَشرِق الشَّمسِ إِلى مَغرِبِها مِن صِهْيونَ كامِلَةِ الجَمالِ أَللهُ سَطعَ إِلهُنا يأتي ولا يَصمُت. قُدَّامَه نارٌ آكِلَة وحَولَه عاصِفَةٌ شَديدة يُنادي السّماَءَ مِن فَوقُ والأرضَ لِيَدينَ شَعبَه» (مزامير 50: 1-4). [↑](#footnote-ref-2917)
2918. ت1) نص ناقص وتكميله: وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ [وجعلناها] حِفْظًا - والمراد: حفظًا للسماء من الشياطين المسترقة للسمع (إبن عاشور، جزء 24، ص 251 http://goo.gl/QNmfbz) ت2) خطأ: التفات في هذه الآية والتي سبقتها من المخاطب المثنى «ائتيا» إلى المتكلم المثنى المؤنث «قالتا» ثم إلى الجمع المذكر «طائعينَ»؛ والتفات من الغائب «فَقَضَاهُنَّ» إلى المتكلم «وَزَيَّنَّا» ثم إلى الغائب «تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ» ♦ م1) قارن: «وقالَ الله: لِتَكُنْ نَيَّراتٌ في جَلَدِ السمَّاء لِتَفصِلَ بَينَ النَّهارِ واللَّيل وتَكونَ عَلاماتٍ لِلمَواسِمِ والأَيَّامِ والسِّنين وتَكونَ نَيِّراتٍ في جَلَدِ السَّماء لِتُضيءَ على الأَرض فكانَ كذلك. فَصَنعَ اللهُ النَّيِّرَينِ العَظيمَين: النَّيِّرَ الأَكَبَرَ لِحُكمِ النَّهار والنَّيِّرَ الأَصغَرَ لِحُكْمِ اللَّيل والكَواكِبَ وجَعَلَها اللّهُ في جَلَدِ السَّماءِ لِتُضيءَ على الأَرض لِتَحكُمَ على النَّهارِ واللَّيل وتَفصِلَ بَينَ النُّورِ والظَّلام» (تكوين 1: 14-18). [↑](#footnote-ref-2918)
2919. 1) صَعِقَةً مِثْلَ صَعِقَةِ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 66\46: 3. [↑](#footnote-ref-2919)
2920. ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إِذْ جَاءَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ [قائلين] أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ. [↑](#footnote-ref-2920)
2921. ت1) خطأ: التفات من الغائب «أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ» إلى المتكلم «بِآَيَاتِنَا». خطأ: آياتنا يَجْحَدُونَ. وتبرير الخطأ: تضمن جحد معنى كفر. [↑](#footnote-ref-2921)
2922. 1) نَحْسَاتٍ 2) لِتُذِيقَهُمْ ♦ ت1) صرصر: شديد البرد ت2) تناقض: هلك عاد بريح صرصر في الآية 37\54: 19 في يوم نحس مستمر، وفي الآية 61\41: 16 في أيام نحسات، وفي الآيتين 78\69: 6-7 في سبع ليال وثمانية أيام. [↑](#footnote-ref-2922)
2923. 1) ثَمُودٌ، ثَمُودًا، ثَمُودَ، ثُمُودُ 2) عَذَابِ الْهَوانِ ♦ ت1) هُون: هوان وذلة. [↑](#footnote-ref-2923)
2924. 1) يَحْشُرُ، نَحْشُرُ، نَحْشِرُ - أَعْدَاءَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: ويساق يوم يحشر (مكي، جزء ثاني، ص 271) ت2) خطأ: يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ في النَّارِ ت3) يُوزَعُون: يُجمعون. [↑](#footnote-ref-2924)
2925. ت1) خطأ: التفات من المفرد «سَمْعُهُمْ» إلى الجمع «وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ». [↑](#footnote-ref-2925)
2926. 1) لِمَهْ 2) شَهِدْتُنَّ 3) تَرْجِعُونَ. [↑](#footnote-ref-2926)
2927. 1) يُشْهَدَ 2) زَعَمْتُمْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ [مخافة] أَنْ يَشْهَدَ (المنتخب http://goo.gl/qEpG8v) ت2) خطأ: التفات من المفرد «سَمْعُكُمْ» إلى الجمع «وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ» ♦ س1) عن إبن مسعود: كان رجلان من ثَقِيف وخَتَنٌ لهما من قريش، أو رجُلان من قريش وخَتَنٌ لهما من ثَقِيف، في بيت فقال بعضهم: أترون الله يسمع نجوانا أو حديثنا؟ فقال بعضهم: قد سمع بعضه ولم يسمع بعضه، قالوا: لئن كان يسمع بعضه لقد سمع كله، فنزلت هذه الآية. عن عبد الله: كنت مستترًا بأستار الكعبة، فجاء ثلاثة نفر كَثِيرٌ شَحْمُ بطونهم، قليلٌ فقْهُ قُلُوبهم، قرشي وخَتَنَاه ثَقفيَّان، أو ثَقَفِي وخَتَنَاهُ قرشيان؛ فتكلموا بكلام لم أفهمه، فقال بعضهم: أترون الله يسمع كلامنا هذا؟ فقال الآخر: إذا رفعنا أصواتنا سمع، وإذا لم نرفع لم يسمع. وقال الآخر: إن سمع منه شيئًا سمعه كله. قال: فذكرت ذلك للنبي فنزلت عليه الآيتان 22 و23. [↑](#footnote-ref-2927)
2928. 1) يُسْتَعْتَبُوا ... الْمُعْتَبِين ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ يَصْبِرُوا [على العذاب] فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ (الجلالين http://goo.gl/T9fniE) ت2) يَسْتَعْتِبُوا: يطلبوا رفع العتاب. الْمُعْتَبِين: مستجاب لطلبهم رفع العتاب عنهم ♦ م1) أنظر هامش الآية 107\66: 7. [↑](#footnote-ref-2928)
2929. ت1) قَيَّضْنَا: هيأنا وأعددنا. قُرَنَاء: مصاحبين. [↑](#footnote-ref-2929)
2930. 1) وَالْغُوْا ♦ ت1) الْغَوْا فِيهِ: ائتوا باللّغو والباطل عند قراءته. [↑](#footnote-ref-2930)
2931. 1) قراءة شيعية: فَلَنُذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِتَرْكِهِمْ وَلَايَةَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَذابًا شَدِيدًا (الكليني مجلد 1، ص 412) 2) أَسْوَاءَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ [جزاء مماثلًا] أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ، أو: وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ [على] أسوأ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ (إبن عاشور، جزء 24، ص 279 http://goo.gl/FnLta6). [↑](#footnote-ref-2931)
2932. 1) النَّارُ دَارُ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «أَعْدَاءِ اللَّهِ» إلى المتكلم «بِآَيَاتِنَا» خطأ: آياتنا يَجْحَدُونَ. وتبرير الخطأ: تضمن جحد معنى كفر. [↑](#footnote-ref-2932)
2933. 1) أَرْنَا 2) اللَذَيْنِ ♦ ت1) المثنى وفقًا للجلالين يشير إلى إبليس وقابيل سنَّا الكفر والقتل (http://goo.gl/z1b4Rg). [↑](#footnote-ref-2933)
2934. 1) لَا ♦ ت1) تفسير شيعي: اسْتَقَامُوا عَلَى الأئمة وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ (الكليني مجلد 1، ص 420) ت2) نص ناقص وتكميله: تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ [يقولون] أَلَّا تَخَافُوا (إبن عاشور، جزء 24، ص 284 http://goo.gl/yf7sfC) ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت هذه الآية في أبي بكر، وذلك أن المشركين قالوا: ربنا الله، والملائكة بناته، وهؤلاء شفعاؤنا عند الله، فلم يستقيموا. وقالت اليهود: ربنا الله، وعزير إبنه، ومحمد ليس بنبي، فلم يستقيموا. وقال أبو بكر: ربنا الله وحده لا شريك له، ومحمد عبده ورسوله، فاستقام. [↑](#footnote-ref-2934)
2935. ت1) خطأ: الجملة الأخيرة معطوفة على «الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ». وترتيب الآيتين الصحيح هو: إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا. نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآَخِرَةِ. وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ. وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ. [↑](#footnote-ref-2935)
2936. 1) نُزْلًا. [↑](#footnote-ref-2936)
2937. 1) إِنِّي 2) قراءة شيعية: من أحسن قولًا ممن دعا إلى الله وهو صبي وعمل صالحًا وقال إنني من المسلمين - والصبي هو علي (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 149) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا [من قول من] دَعَا إِلَى اللَّهِ (إبن عاشور، جزء 24، ص 288 http://goo.gl/iU0MT1) ♦ س1) أنظر هامش الآية 112\5: 58 [↑](#footnote-ref-2937)
2938. ت1) نص ناقص وتكميله: ادْفَعْ [السيئة] بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ (الجلالين http://goo.gl/65tWjr) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ م1) يقول احيقار: «يا بني إذا جابهك عدوك بالشر جابهه انت بالحكمة» (فريحة: احيقار حكيم من الشرق الأدنى القديم، رقم 18، ص 72). قارن: «لا تُبادِلوا أَحَدًا شَرًّا بِشَرّ. واحرِصوا على أَن تَعمَلوا الصَّالحاتِ بمرأى مِن جَميعِ النَّاس. سالِموا جًميعَ النَّاسِ إِن أَمكَن، على قَدْرِ ما الأَمرُ بِيَدِكم. لاتَنتَقِموا لأَنْفُسِكم أَيُّها الأَحِبَّاء، بل أَفسِحوا في المَجالِ لِلغَضَب، فقَد وَرَدَ في الكِتاب: «قالَ الرَّبُّ: لِيَ الاِنتِقامُ وأَنا الَّذي يُجازي». ولكِن إِذا جاعَ عَدُوُّكَ فأَطعِمْهُ، وإِذا عَطِشَ فاسقِه، لأَنَّكَ في عَمَلِكَ هذا تَرْكُمُ على هامَتِه جَمْرًا مُتَّقِدًا. لا تَدَعِ الشَّرَّ يَغلِبُكَ، بلِ اغلِبِ الشَّرَّ بِالخير» (رومية 12: 17-21). [↑](#footnote-ref-2938)
2939. 1) يُلَاقَاهَا، يَلْقَاهَا 2) قراءة شيعية: إِلَّا كل ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ (السياري، ص 129) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا يُلَقَّى [هذه الخصلة الحسنة] إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا (الجلالين http://goo.gl/3XmyzT). [↑](#footnote-ref-2939)
2940. ت1) «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا ♦ ت2) نزغ: اغرى لعمل السوء. [↑](#footnote-ref-2940)
2941. م1) أنظر هامش الآية 55\6: 76. [↑](#footnote-ref-2941)
2942. 1) يِسْأَمُونَ، يَسَمُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنِ اسْتَكْبَرُوا [عن السجود لله فهو غني عن سجودهم] فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ (إبن عاشور، جزء 24، ص 301 http://goo.gl/AhbRSW). [↑](#footnote-ref-2942)
2943. 1) وَرَبَأَتْ ♦ ت1) تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً: فسرت هذه الكلمة بمعنى يابسة لا نبات فيها (الجلالين http://goo.gl/Acrrir) ت2) خطأ: التفات من الغائب «وَمِنْ آَيَاتِهِ» إلى المتكلم «أَنْزَلْنَا» ثم إلى الغائب «إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيِي الْمَوْتَى إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ». [↑](#footnote-ref-2943)
2944. 1) يَلْحَدُونَ ♦ ت1) يُلْحِدُونَ: يميلون وينحرفون ت2) خطأ: التفات من المتكلم «آَيَاتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا» إلى الغائب «إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ» ♦ م1) عن بشير بن فتح: نزلت في أبي جهل وعمار بن ياسر ♦ ن1) منسوخة بالآية 7\81: 29 المكررة في الآية 98\76: 30 «وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ». [↑](#footnote-ref-2944)
2945. ت1) نص ناقص وتكميله: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ [نجازيهم] (الجلالين http://goo.gl/cYjd2c). [↑](#footnote-ref-2945)
2946. 1) فَصَلَتْ 2) أَعْجَمِيٌّ، آعْجَمِيٌّ 3) وَقَرٌ، وِقْرٌ 4) عَمٍ، عَمِيَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اكتاب] أَعْجَمِيٌّ [ونبي] عَرَبِيٌّ (الجلالين http://goo.gl/HVvJxF). ويلاحظ عدم وضوح علاقة باقي الآية ببدايتها. ت2) وَقْر: ثقل في السمع ♦ س1) عن سعيد بن جبير: قالت قريش لولا أنزل هذا القرآن أعجميًا وعربيًا، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-2946)
2947. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «آَتَيْنَا» إلى الغائب «مِنْ رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-2947)
2948. ت1) خطأ: تقول الآية 65\45: 15 «وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا» وتقول الآية 61\41: 46 «وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا» بينما تقول الآية 50\17: 7 «وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا» ت2) خطأ: حرف الباء في بِظَلَّامٍ حشو. [↑](#footnote-ref-2948)
2949. 1) ثَمَرَةٍ 2) أَكْمَامِهِنَّ 3) شُرَكَاي ♦ ت1) اكمام: جمع كم، اغلفة الثمار والحب ت2) آَذَنَّاكَ: فسرها الجلالين: اعلمناك (الجلالين http://goo.gl/zMxe8P). ويقترح ليكسنبيرج قراءة (اذاك) دون النون (اذاك) بمعنى إذ ذاك، بدلًا من (آَذَنَّاكَ) (Luxenberg ص 75-76) ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 187. [↑](#footnote-ref-2949)
2950. ت1) محيص: مهرب ومفر. [↑](#footnote-ref-2950)
2951. 1) يَسَمُ 2) دُعَاءٍ بالْخَيْرِ، دُعَاءِ الْمالِ 3) قراءة شيعية: وَالكافر إِنْ مَسَّهُ الضَّرُّ فَيَئُوسٌ من الرحمة قَنُوطٌ (السياري، ص 130) ♦ ت1) يَئُوس: شديد اليأس [↑](#footnote-ref-2951)
2952. 1) وَلَيِنْ 2) رَجَعْتُ ♦ ت1) هناك من اعتبر «بَعْدِ ضَرَّاءَ» خطأ وصحيحها من بعد ضراءِ، إذ أنها جاءت بالكسرة في الآية 39\7: 94 «أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ» وغيرها. ولكن هناك من اعتبرها ممنوعة من الصرف، ترفع بالضمة وتنصب بالفتحة وتجر بالفتحة ولا تنون إذا لم تدخل عليها أل التعريف، علمًا بأن قواعد النحو والصرف وضعت استنادًا على القرآن، فاخذ النحاة أخطاء القرآن بعين الاعتبار وجعلوها مبررة لغويًا للحفاظ على ماء وجه القرآن. [↑](#footnote-ref-2952)
2953. 1) وَنَاءَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ [عن دعائنا] وَنَأَى بِجَانِبِهِ (إبن عاشور، جزء 25، ص 15 http://goo.gl/PgbRfB). [↑](#footnote-ref-2953)
2954. 1) أَرَيْتُمْ. [↑](#footnote-ref-2954)
2955. 1) إِنَّهُ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «سَنُرِيهِمْ آَيَاتِنَا» إلى الغائب «يَكْفِ بِرَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-2955)
2956. 1) مُرْيَةٍ ♦ ت1) مِرْيَة: شك وجدل. [↑](#footnote-ref-2956)
2957. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 38. [↑](#footnote-ref-2957)
2958. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-2958)
2959. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-2959)
2960. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-2960)
2961. 1) نُوحِي، يُوحَى ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [مثل ذلك الإِيحاء] يُوحِي إِلَيْكَ (الجلالين http://goo.gl/i7uaQH). [↑](#footnote-ref-2961)
2962. 1) يَكَادُ 2) يَنْفَطِرْنَ، تَتَفَطَّرْنَ، تَفَطَّرْنَ، تَنْفَطِرْنَ 3) مِمَّنْ فَوْقَهُنَّ 4) قراءة شيعية: وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ولا يفترون وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ من المؤمنين (السياري، ص 126) ♦ت1) أي تنشق كل واحدة فوق التي تليها من عظمة الله تعالى (الجلالين http://goo.gl/H4hxXp). ولكن القراءة المختلفة جاءت: ممن فوقهن، أي من عظمة من فوقهن، فتكون الآية ناقصة. وفهمت أيضًا بمعنى من أعلاهن، عقوبةً، أو من فوق الأمم المخالفة، أو من فوق الأرضين (أنظر النحاس http://goo.gl/PjIjqw) ت2) خطأ: مع حمد ♦ ن1) منسوخة بالآية 60\40: 7 التي تقول بأن الملائكة يستغفرون للذين آمنوا. [↑](#footnote-ref-2962)
2963. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2963)
2964. 1) نُوْحِي 2) لِيُنْذِرَ 3) فَرِيقًا ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «اللَّهُ حَفِيظٌ» إلى المتكلم «أَوْحَيْنَا»، ثم عاد للغائب في الآية اللاحقة: «وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ» ت2) نص ناقص وتكميله: [الناس فيه فريقان] فريق في الجنة، وفريق في السعير (المنتخب http://goo.gl/FlIqf0) ♦ م1) إشارة إلى مكة. وتدعى مدينة اورشليم الأم في سفر صموئيل الثاني 20: 19 وغلاطية 4: 26 وسفر عزرا الرابع 10: 7 - **كتابات ما بين العهدين، ج 3 ص 339).** [↑](#footnote-ref-2964)
2965. 1) قراءة شيعية: والظالمون لآل محمد حقهم (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 149). [↑](#footnote-ref-2965)
2966. ت1) نص ناقص وتكميله: [إن أرادوا وليًّا بحق] فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ (إبن عاشور، جزء 25، ص 40 http://goo.gl/x8QvVz) ♦ س1) عند الشيعة: أتى جماعة من اليمن إلى النبي فقالوا: نحن بقايا الملك المقدّم من آل نوح، وكان لنبينا وصي إسمه سام، وأخبر في كتابه: ان لكل نبي معجزة، وله وصي يقوم مقامه. فمن وصيك؟ فأشار بيده نحو علي، فقالوا: يا محمد، ان سألنا أن يرينا سام بن نوح، فيفعل؟ فقال: نعم، بإذن الله. وقال: يا علي، قم معهم إلى داخل المسجد فصلّ ركعتين، واضرب برجلك الأرض عند المحراب. فذهب علي، وبأيديهم صحف، إلى أن بلغ محراب النبي داخل المسجد، فصل ركعتين، ثم قام فضرب برجله على الأرض فانشقت الأرض وظهر لحد وتابوت، فقام من التابوت شيخ يتلألأ وجهه مثل القمر ليلة البدر، وينفض التراب من رأسه، وله لحية إلى سرّته، وصلى علي، وقال: أشهد أن لا إله الا الله، وأن محمدًا رسول الله، سيد المرسلين، وأنك علي وصي محمد، سيد الوصيين، أنا سام بن نوح. فنشروا اولئك صحفهم، فوجدوه كما وصفوه في الصحف، ثم قالوا: نريد أن يقرأ من صحفه سورة. فأخذ في قراءته حتى تمم السورة، ثم سلّم على علي، ونام كما كان، فانضمت الأرض، وقالوا بأسرهم: ان الدين عند الله الإسلام. وامنوا، فنزلت الآيتان 9-10. [↑](#footnote-ref-2966)
2967. ت1) أُنِيبُ: ارجع إلى الله واتوب. [↑](#footnote-ref-2967)
2968. 1) فَاطِرِ، فَاطِرَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا [وجعل] مِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا (الجلالين http://goo.gl/X7JgVz) (المنتخب http://goo.gl/6XMVIJ) (إبن عاشور، جزء 25، ص 44 http://goo.gl/yShMOl) ت2) ذرأ: أظهر. خطأ: يَذْرَؤُكُمْ به. تبرير الخطأ: يَذْرَؤُكُمْ فِيهِ تضمن معنى يَخْلُقُكُمْ وَيُنْشِئُكُمْ فِيهِ أَيْ فِي الرَّحِمِ ♦ م1) قارن: «فأَوقَعَ الرَّبُّ الإِلهُ سُباتًا عَميقًا على الإِنسانِ فنام. فأَخَذَ إِحْدى أَضْلاعِه وسَدَّ مَكانَها بلَحْم. وبَنى الرَّبُّ الإِلهُ الضِّلْعَ الَّتي أًخَذَها مِنَ الإِنسانِ اَمرَأَةً، فأتى بِها الإِنسان. فقالَ الإِنسان: هذهِ المَرَّةَ هي عَظْمٌ مِن عِظامي ولَحْمٌ مِن لَحْمي. هذه تُسَمَّى اَمرَأَةً لأَنَّها مِنِ آمرِئٍ أُخِذَت» (تكوين 2: 21-23). م2) قارن: «مَن مِثلُ الرَّبِّ إِلهِنا الجالِسِ في الأعالي» (مزامير 113: 5)؛ «هذا هو إلهنا، ولا يحسب غيره تجاهه» (باروخ 3: 36). ويذكر إبن هشام أبياتًا لورقة بن نوفل يبكي فيها زيد بن عمرو نفيل‏‏:

      رَشَدْتَ وَأَنْعَمْتَ ابْنَ عَمْرٍو وَإِنَّمَا \ تَجَنَّبْتَ تَنُّورًا مِنْ النَّارِ حَامِيَا.

      بِدِينِكَ رَبًّا لَيْسَ رَبٌّ كَمِثْلِهِ \ وَتَرْكُكَ أَوْثَانَ الطَّوَاغِي كَمَا هِيَا (http://goo.gl/yxrCuQ). [↑](#footnote-ref-2968)
2969. 1) وَيَقْدُرُ، وَيُقَدِّرُ ♦ ت1) مَقَالِيد: خزائن أو مفاتيح ت2) نص ناقص وتكميله: يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ [له]، اسوة بالآية 58\34: 39: قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-2969)
2970. 1) قراءة شيعية: كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ ما تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ يَا مُحَمَّدُ مِنْ وَلَايَةِ عَلِيٍّ (الكليني مجلد 1، ص 418) أو: شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وإبراهيم وإسماعيل وإسحاق ويعقوب وموسى وعيسى وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ بآل محمد وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ وكونوا على جماعة كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ بولاية علي مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ يا محمد من ولاية علي (السياري، ص 132) ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب «شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى» إلى المتكلم «أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا»، ثم عاد للغائب «اللَّهُ يَجْتَبِي» ت2) كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ: ثقل عليهم ت3) جبى: جمع وانتقى ت4) يُنِيبُ: يرجع إلى الله ويتوب. الفقرة بين قوسين دخيلة لا علاقة لها بما سبقها وما لحقها. وقد تكون هذه الفقرة بداية للآية 15. [↑](#footnote-ref-2970)
2971. 1) وُرِّثُوا، وَرِثُوا. [↑](#footnote-ref-2971)
2972. ت1) خطأ: قد تكون بداية هذه الآية الفقرة بين قوسين في الآية 13: كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-2972)
2973. ت1) نص ناقص وتكميله: وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي [دين] اللَّهِ [نبيه] مِنْ بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ (إبن عاشور، جزء 25، ص 66 http://goo.gl/Aw0VkW) ت2) دَاحِضَةٌ: باطلة زائلة لا تقبل ♦ س1) عن عكرمة: لما نزلت الآية «إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ» (114\110: 1) قال المشركون بمكة لمن بين أظهرهم من المؤمنين قد دخل الناس في دين الله أفواجًا فأخرجوا من بين أظهرنا فعلام تقيمون بين أظهرنا فنزلت هذه الآية. وعن قتادة في قوله «وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ»: هم اليهود والنصارى قالوا كتابنا قبل كتابكم ونبينا قبل نبيكم ونحن خير منكم. [↑](#footnote-ref-2973)
2974. 1) وَأَنَّ ♦ ت1) خطأ: كان يجب تأنيث الصفة فيقول الساعة قريبة. وقد حاول المفسرون ايجاد حل باعتبار النص ناقصًا وتكميله: وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ [مجيء، أو قيام] السَّاعَة قَرِيبٌ (النحاس http://goo.gl/LS9gnR، الحلبي http://goo.gl/oyiZ08). وقد استعملت الآية 90\33: 63 «وَمَا يُدۡرِيكَ لَعَلَّ ٱلسَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا». [↑](#footnote-ref-2974)
2975. ت1) خطأ: يَسْتَعْجِلُها ت2) يمارون: يشكون ويجادلون. [↑](#footnote-ref-2975)
2976. 1) يَزِدْ 2) نُؤْتِهْ، نُؤْتِهُ، يُؤْتِهِ ♦ ت1) حرث: هنا ثواب ت2) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ» إلى المتكلم «نَزِدْ لَهُ ... نُؤْتِهِ مِنْهَا» ♦ ن1) منسوخة بالآية 50\17: 18 «مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا». [↑](#footnote-ref-2976)
2977. 1) وَأَنَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ [مع الله] شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ (البحر المحيط http://goo.gl/bW4e15). وقد فسرها المنتخب: بل ألهُم آلهة شرعوا لهم من الدين ما لم يأمر به الله (المنتخب http://goo.gl/gY6EeI) ت2) تفسير شيعي: قوله: «ولو لا كلمة الفصل لقضي بينهم» قال الكلمة الإِمام والدليل على ذلك قوله: «وجعلها كلمة باقية في عقبه لعلهم يرجعون» (63\43: 28) يعني: الإِمامة ثم قال: «وإن الظالمين» يعني: الذين ظلموا هذه الكلمة «لهم عذاب أليم» (القمي http://goo.gl/CGVeeK) [↑](#footnote-ref-2977)
2978. 1) قراءة شيعية: ترى الظالمين لآل محمد حقهم خائفون مما ارتكبوا (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 149) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ [من جزاء ما] كَسَبُوا (الجلالين http://goo.gl/VPdtcW). [↑](#footnote-ref-2978)
2979. 1) يُبْشِرُ، يَبْشُرُ 2) مَوَدَّةً 3) يَزِدْ 4) حُسْنَى ♦ت1) نص ناقص وتكميله: ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ [به] عِبَادَهُ (إبن عاشور، جزء 25، ص 80 http://goo.gl/vdH9B7) ت2) خطأ: التفات من الغائب «ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ» إلى المتكلم «نَزِدْ لَهُ» ثم إلى الغائب «إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ» ♦ س1) عن إبن عباس: لما قدم النبي المدينة كانت تَنُوبُه نوائب وحقوق، وليس في يده لذلك سعة، فقال الأنصار: إن هذا الرجل قد هداكم الله به، وهو إبن أختكم، تنوبه نوائب وحقوق، وليس في يده لذلك سعة، فاجمعوا له من أموالكم ما لا يضركم، فأْتوهُ به ليعينه على ما ينوبه. ففعلوا ثم أتوه به فقالوا: يا رسول الله، إنك إبن أختنا وقد هدانا الله على يديك، وتنوبك نوائب وحقوق وليس لك عندها سعة، فرأينا أن نجمع لك من أموالنا شيئًا فنأتيك به فتستعين به على ما ينوبك، وها هو ذا. فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس: قالت الأنصار لو جمعنا للنبي مالا فنزلت «قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَى» (الآية 23) فقال بعضهم إنما قال هذا ليقاتل عن آهل بيته وينصرهم فنزلت الآيات 24-26. وعند الشيعة: نزلت «لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَى» خاصة في أهل البيت في علي وفاطمة والحسن والحسين، أصحاب الكساء ♦ ن1) منسوخة بالآية 58\34: 47 «قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ» ♦ م1) انظر هامش الآية 44\19: 14. [↑](#footnote-ref-2979)
2980. 1) بِكَلِمَتِهِ ♦ ت1) تناقض: تقول الآية 62\42: 24 «وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ» بينما تقول الآية 96\13: 39 «يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ» ت2) ذات الصدور: خفايا الصدور [↑](#footnote-ref-2980)
2981. 1) يَفْعَلُونَ ♦ ت1) خطأ: يَقْبَلُ التَّوْبَةَ من عِبَادِهِ. التوبة تتضمن معنى العفو ت2) خطأ: التفات من الغائب «عِبَادِهِ» إلى المخاطب «تَفْعَلُونَ» وقد صححتها القراءة المختلفة «يَفْعَلُونَ». [↑](#footnote-ref-2981)
2982. ت1) خطأ وتصحيحه: وَيَسْتَجِيبُ للذين آَمَنُوا، أو ويجيب الَّذِينَ آَمَنُوا (مكي، جزء ثاني، ص 278). وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: ويُجيب الله المؤمنين إلى ما طلبوا، ويزيدهم خيرًا على مطلوبهم، والكافرون لهم عذاب بالغ غاية الشدة والإيلام (http://goo.gl/hTRKCQ). [↑](#footnote-ref-2982)
2983. 1) يُنْزِلُ ♦ س1) عن علي: نزلت هذه الآية في أصحاب الصُّفَّة وذلك أنهم قالوا: لو أن لنا الدنيا فتمنوا الدنيا. وأهل الصفة هم الذين يهاجرون من مكة إلى المدينة وهم فقراء لا يجدون مأوى فيأتون إلى هذه الصفة التي في المسجد في مسجد النبي ويعيشون فيها على ما تجود به أيدي الناس ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-2983)
2984. 1) يُنْزِلُ 2) قَنِطُوا، قَنُطُوا ♦ت1) خطأ: التفات من المضارع «يُنَزِّلُ» إلى الماضي «قَنَطُوا» ثم إلى المضارع «وَيَنْشُرُ». [↑](#footnote-ref-2984)
2985. 1) بِمَا. [↑](#footnote-ref-2985)
2986. ت1) نص ناقص وتكميله: بمعجزي [الله هربًا] (الجلالين http://goo.gl/hTRKCQ) ت2) خطأ: الآيتان 30 و31 دخيلتان لا علاقة لهما بما سبقهما وما لحقهما. [↑](#footnote-ref-2986)
2987. 1) الْجَوَارِي، الْجَوَارُ ♦ ت1) الجواري، جمع الْجَارِيَة: السفينة. [↑](#footnote-ref-2987)
2988. 1) الرِّيَاحَ 2) فَيَظْلِلْنَ. [↑](#footnote-ref-2988)
2989. 1) وَيَعْفُو، وَيَعْفُوَ ♦ ت1) يُوبِقْهُنّ: يهلكهن. [↑](#footnote-ref-2989)
2990. 1) وَيَعْلَمُ، وَيَعْلَمْ، وَلِيَعْلَمَ ♦ ت1) محيص: مهرب ومفر. ويعلم هنا بمعنى «ليعلم». وإذا كان «يعلم» راجع لله فهناك خطأ: التفات من الغائب «وَيَعْلَمَ» إلى المتكلم «آَيَاتِنَا». [↑](#footnote-ref-2990)
2991. ت1) خطأ: التفات من الماضي «آَمَنُوا» إلى المضارع «يَتَوَكَّلُونَ». [↑](#footnote-ref-2991)
2992. 1) كَبِيرَ. [↑](#footnote-ref-2992)
2993. ت1) خطأ: التفات من الغائب «لِرَبِّهِمْ» إلى المتكلم «رَزَقْنَاهُمْ» ♦م1) جاءت كلمة شورى وشاورهم في الآيتين 62\42: 38 و89\3: 159 واستفتت ملكة سبا قومها في الآية 48\27: 32. ويرى عمر سنخاري أن ذلك نابع من الديمقراطية في النظام السياسي اليوناني (أنظر Sankharé ص 55-57). [↑](#footnote-ref-2993)
2994. ن1) منسوخة بالآية 62\42: 43 «وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ». [↑](#footnote-ref-2994)
2995. م1) أنظر هامش الآية 87\2: 178. [↑](#footnote-ref-2995)
2996. 1) بَعْدَما ظُلِمَ ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد «وَلَمَنِ انْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ». [↑](#footnote-ref-2996)
2997. 1) قراءة شيعية: وَتَرَى الظَّالِمِينَ آل محمد حقهم لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَى مَرَدٍّ مِنْ سَبِيلٍ - وعلي هو العذاب (السياري، ص 131). [↑](#footnote-ref-2997)
2998. 1) الذِّلِّ 2) قراءة شيعية: وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَاشِعِينَ مِنَ الذُّلِّ لعلي يَنْظُرُونَ إليه مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ - يعني القائم (السياري، ص 132) 3) قراءة شيعية: أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ آل محمد فِي عَذَابٍ مُقِيمٍ (السياري، ص 132) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: يُعْرَضُونَ [على النار] خَاشِعِينَ (الجلالين http://goo.gl/lByc8W) ت2) طرف: عين. خطأ: يَنْظُرُونَ بطَرْفٍ خَفِيٍّ. تبرير الخطأ: يَنْظُرُونَ تضمن معنى يغضون ت3) خطأ: التفات من المضارع «يَنْظُرُونَ» إلى الماضي «وَقَالَ الَّذِينَ آَمَنُوا ... خَسِرُوا». [↑](#footnote-ref-2998)
2999. ت1) نَكِير: جحد وإنكار. [↑](#footnote-ref-2999)
3000. ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ أَعْرَضُوا [عن اجابتك] فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا (المنتخب http://goo.gl/zEP9Fu) ت2) خطأ: التفات من الجمع «عَلَيْهِمْ» إلى المفرد «الْإِنْسَانَ ... فَرِحَ» ثم إلى الجمع «تُصِبْهُمْ ... أَيْدِيهِمْ» ثم إلى المفرد «الْإِنْسَانَ كَفُورٌ»؛ والتفات من المتكلم الماضي «أَذَقْنَا» إلى الغائب المضارع «تُصِبْهُمْ» ♦ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3000)
3001. ت1) يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَاثًا: يجعلكم (الجلالين http://goo.gl/uH73iG). [↑](#footnote-ref-3001)
3002. 1) حُجُبٍ 2) يُرْسِلُ ♦ س1) قال اليهود للنبي: ألا تكلِّم الله وتنظر إليه إن كنت نبيًا كما كلمه موسى ونظر إليه؟ فإنا لن نؤمن لك حتى تفعل ذلك. فقال: لم ينظر موسى إلى الله، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3002)
3003. 1) لَتُهْدَى، لَتُهْدِي، لَتَدعوهم، لَتَدعو ♦ ت1) تفسير شيعي: النور علي والدليل قوله «واتبعوا النور الذي أنزل معه» (39\7: 157). «وإنك لتهدي إلى صراط مستقيم» يعني إنك لتأمر بولاية علي وتدعو إليها وعلي هو الصراط المستقيم (القمي http://goo.gl/K0KVgL). [↑](#footnote-ref-3003)
3004. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 35. جاءت كلمة زخرف أربع مرات في القرآن 50\17: 93 (في عبارة بيت من زخرف، واستبدلتها القراءة المختلفة بكلمة ذهب)، 51\10: 24 (في عبارة اخذت الأرض زخرفها بمعنى زينتها)، 55\6: 112 (في عبارة زخرف القول بمعنى القول المزيف) و63\43: 35 (لجعلنا لمن كفر ... وزخرفا، بمعنى ذهب) بالإضافة إلى عنوان السورة 63\43 وأصل الكلمة اغريقي ζωγραφία وتعني لوحة فنية أو صورة (أنظر Sankharé ص 120) ويرى Jeffery (ص 150) انها قد تكون مشتقة من السريانية وتعني bright scarlet colour اللون القرمزي (وجاء ذكره فيما يخص الرداء الذي البسه السيد المسيح (متى 27: 28: فجَرَّدوهُ مِن ثِيابِه وجَعَلوا علَيه رِداءً قِرمِزِيًا). [↑](#footnote-ref-3004)
3005. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3005)
3006. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-3006)
3007. 1) إِمِّ 2) قراءة شيعية: علي (السياري، ص 134) ♦ م1) عبارة أم الكتاب تأتي بالعبرية بالتلمود أم لمقرا مما يوضح انها مأخوذة من تلك اللغة (Sanhedrin 4a http://goo.gl/xec739). [↑](#footnote-ref-3007)
3008. 1) صُفْحًا 2) إِنْ، إِذْ. [↑](#footnote-ref-3008)
3009. 1) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الماضي «أَرْسَلْنَا» في الآية السابقة إلى المضارع «يَأْتِيهِمْ ... يَسْتَهْزِئُونَ». [↑](#footnote-ref-3009)
3010. ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآية 5 «أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُسْرِفِينَ» إلى الغائب «فَأَهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ». [↑](#footnote-ref-3010)
3011. 1) مِهَادًا. [↑](#footnote-ref-3011)
3012. 1) مَيِّتًا 2) تَخْرُجُونَ ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب «نَزَّلَ» إلى المتكلم «فَأَنْشَرْنَا»، ثم عاد للغائب في الآية اللاحقة «وَالَّذِي خَلَقَ» ت2) خطأ: بلدة ميتة أو بلدا ميتا. ت3) نص ناقص وتكميله: كَذَلِكَ تُخْرَجُونَ [من القبور] (الجلالين http://goo.gl/iruywc). [↑](#footnote-ref-3012)
3013. 1) مَنْ 2) مُقَرَّنِينَ، لمُقْتَرِنِينَ ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ت2) مُقْرِنِينَ: قادرين مُطيقين. وقد فسرها المنتخب: سبحان الذي ذلل لنا هذا، وما كنا لتذليلها مطيقين (http://goo.gl/BTVMB2). [↑](#footnote-ref-3013)
3014. 1) جُزًّا، جُزُؤًا ♦ت1) خطأ: التفات من الجمع «وَجَعَلُوا» إلى المفرد «إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُبِينٌ». [↑](#footnote-ref-3014)
3015. ت1) تقول هذه الآية 50\17: 40: أَفَأَصْفَاكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا، بينما تقول الآية 63\43: 16: أَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُمْ بِالْبَنِينَ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 603). خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «وَجَعَلُوا» إلى المخاطب «وَأَصْفَاكُمْ»، ثم عاد للغائب في الآية اللاحقة «بُشِّرَ أَحَدُهُمْ». [↑](#footnote-ref-3015)
3016. 1) مُسْوَدٌّ، مُسْوَادٌّ ♦ ت1) كظيم: شديد الكتمان لغضبه. [↑](#footnote-ref-3016)
3017. 1) يُنَاشَأُ، يَنَشَأُ، يُنْشَأُ، لا يُنَشَّأُ إلَّا 2) الكَلامِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: أَوَ [اتخذ] مَنْ يُنَشَّأُ فِي الْحِلْيَةِ – معطوفة على الآية 16 أعلاه (إبن عاشور، جزء 25، ص 181 http://goo.gl/1VCJgt) ت2) هذه الآية غير واضحة وقد فسرها المنتخب كما يلي: أيجترئون ويجعلون ولدًا لله من شأنه النشأة في الزينة، وهو في الجدال وإقامة الحُجة عاجز لقصور بيانه؟! إن هذا لعجيب (http://goo.gl/ZiJRqI). وقد فسرها البيضاوي كما يلي: أو جعلوا له، أو اتخذ من يتربى في الزينة يعني البنات (http://goo.gl/hnAhdj). [↑](#footnote-ref-3017)
3018. 1) عِندَ، عِبَادَ، عَبْدُ، عُبَّادُ، عَبِيدُ 2) أَأُشْهِدُوا، آأُشْهِدُوا، أُشْهِدُوا 3) سَيُكْتَبُ 4) شَهَادَاتُهُمْ 5) سَنَكْتُبُ، سَيَكْتُبُ - شَهَادَتَهُمْ 6) وَيُسَاءَلُونَ، وَيُسَلُونَ ♦ س1) عن قتادة: قال ناس من المنافقين إن الله صاهر الجن فخرجت من بينهم الملائكة فنزلت فيهم هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3018)
3019. ت1) خرص: القول عن ظن وتخمين لا عن علم ويقين. والخراصون هم الكذابون. [↑](#footnote-ref-3019)
3020. ت1) نص ناقص وتكميله: أَمْ آَتَيْنَاهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِ [القرآن] (الجلالين http://goo.gl/9kwnC7). [↑](#footnote-ref-3020)
3021. 1) إِمَّةٍ، أَمَّةٍ، مِلَّةٍ. [↑](#footnote-ref-3021)
3022. 1) إِمَّةٍ، أَمَّةٍ، مِلَّةٍ ♦ ت1) ترف: تجاوز الحد في الغنى والثراء. [↑](#footnote-ref-3022)
3023. 1) قُلْ 2) جِيتُكُمْ، جِئناكُمْ. ت1) خطأ: التفات من المفرد (جِئْتُكُمْ) إلى الجمع (أُرْسِلْتُمْ) [↑](#footnote-ref-3023)
3024. ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-3024)
3025. 1) إِنِّي 2) بُرَاءٌ، بَرِيءٌ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ إِبْرَاهِيمُ. [↑](#footnote-ref-3025)
3026. 1) سَيَهْدِينِي. [↑](#footnote-ref-3026)
3027. 1) كِلْمَةً، كَلِمَةٌ 2) بَاقِيَةٌ 3) عَقْبِهِ، عَاقِبِهِ ♦ ت1) عَقِبِه: ذريته. [↑](#footnote-ref-3027)
3028. 1) مَتَّعْتَ، مَتَّعْنَا ت1) خطأ: استعمل القرآن «متع» بصيغة المفرد في صلة مع الله في الآية 63\43: 29 «بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَآَبَاءَهُمْ حَتَّى جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُبِينٌ» وفي الآية 87\2: 126 «وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَى عَذَابِ النَّارِ». وفي كلتا الآيتين صححت القراءة المختلفة: «متعنا»، «فنمتعه». [↑](#footnote-ref-3028)
3029. 1) قراءة شيعية: أُنْزِلَ - ويرى السياري أن جواب هذه الآية في الآية 55\6: 123 «اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ» (السياري، ص 51) 2) رَجْلٍ ♦ س1) عن إبن عباس: لما بعث الله محمدًا رسولًا، أنكر عليه الكفار وقالوا: الله أعظم من أن يكون رسولُه بشرًا مثل محمد. فنزلت هذه الآية والآية 51\10: 2. وعن قتادة: قال الوليد بن المغيرة لو كان ما يقول محمد حقًا أنزل علي هذا القرآن أو علي مسعود الثقفي فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3029)
3030. 1) رَحْمَهْ 2) مَعِيشَاتَهُمْ 3) سِخْرِيًّا 4) وَرَحْمَهْ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «رَحْمَةَ رَبِّكَ» إلى المتكلم «نَحْنُ قَسَمْنَا» ت2) خطأ: رفعنا ... إلى درجات. تبرير الخطأ: رفع يتضمن معنى اعطى. [↑](#footnote-ref-3030)
3031. 1) قراءة شيعية: وَلَوْلَا أَنْ يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً كفارًا لَجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَانِ (السياري، ص 133) 2) سَقْفًا، سُقْفًا، سَقَفًا، سُقُوفًا 3) وَمَعَارِيجَ ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: وَلَوْلَا [كراهة] أَنْ يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً [كافرة] وَاحِدَةً (المنتخب http://goo.gl/zwCMJT) ت2) نص مخربط وترتيبه: لَجَعَلْنَا لِبيوت مَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَانِ سُقُفًا مِنْ فَضَّةٍ ت3) معارج: مصاعد، درجات يُصعد عليها. ت4) خطأ: التفات من المفرد (لِمَنْ يَكْفُرُ) إلى الجمع (لِبُيُوتِهِمْ ... يَظْهَرُونَ) [↑](#footnote-ref-3031)
3032. 1) وَسُرَرًا 2) يَتَّكُونَ. [↑](#footnote-ref-3032)
3033. 1) لَمَا، لِمَا، إِلَّا 2) وَمَا كُلُّ ذَلِكَ إلَّا ♦ ت1) بخصوص معنى كلمة زخرف انظر هامش عنوان سورة الزخرف 63\43 ت2) خطأ وتصحيحه: وما كل ذلك إلا، كما في القراءة المختلفة. وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: «وما كل ذلك المتاع الذي وصفناه لك إلا متاعًا فانيًا مقصورًا على الحياة الدنيا» (http://goo.gl/XywdI2). [↑](#footnote-ref-3033)
3034. 1) يَعْشَ، يَعْشُو 2) يُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا، يُقَيَّضْ لَهُ شَيْطَانٌ ♦ ت1) يَعْشُ: يعرض ويغفل ت2) نُقَيِّضْ: نهيء ونعد. قرين: مصاحب. خطأ: التفات من الغائب «ذِكْرِ الرَّحْمَانِ» إلى المتكلم «نُقَيِّضْ» ♦ س1) عن محمد بن عثمان المخزومي: قالت قريش قيضوا لكل رجل من أصحاب محمد رجلًا يأخذه فقيضوا لأبي بكر طلحة فأتاه وهو في القوم فقال أبو بكر إلام تدعوني قال أدعوك إلى عبادة اللات والعزى قال أبو بكر وما اللات قال ربنا قال وما العزى قال بنات الله قال أبو بكر فمن أمهم فسكت طلحة فلم يجبه فقال طلحة لأصحابه أجيبوا الرجل فسكت القوم فقال طلحة قم يا أبا بكر أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدًا رسول الله. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3034)
3035. 1) وَيَحْسِبُونَ. [↑](#footnote-ref-3035)
3036. 1) جَاءَانَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: حَتَّى إِذَا جَاءَنَا [العاشي بقرين] قَالَ (الجلالين http://goo.gl/MM9LlU) ت2) قرين: مصاحب. خطأ: في الآيات 36 و37 و38 التفات من الغائب «الرَّحْمَانِ» إلى المتكلم «نُقَيِّضْ ... جَاءَنَا»، ومن المفرد «شَيْطَانًا فَهُوَ ... قَرِينٌ» إلى الجمع «وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ» ثم إلى المفرد «وَبَيْنَكَ ... الْقَرِينُ» ومن المفرد «لَهُ» إلى الجمع «وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُهْتَدُونَ» ثم إلى المفرد «جَاءَنَا قَالَ يَا لَيْتَ بَيْنِي». [↑](#footnote-ref-3036)
3037. 1) قراءة شيعية: وَلَنْ يَنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ آل محمد حقهم (السياري، ص 133) 2) إِنَّكُمْ. [↑](#footnote-ref-3037)
3038. 1) نَذْهَبَنْ، نَذْهَبَا 2) قراءة شيعية: فَإِنَّا مِنْهُمْ بعلي مُنْتَقِمُونَ (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 151) ♦ ت1) «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا. [↑](#footnote-ref-3038)
3039. 1) نُرِيَنْكَ. [↑](#footnote-ref-3039)
3040. 1) أُوحِيْ، أَوحَى ♦ ت1) تفسير شيعي: يعني: إنك على ولاية علي وعلي هو الصراط المستقيم (القمي http://goo.gl/i7GxzH). [↑](#footnote-ref-3040)
3041. 1) تُسَلُونَ ♦ ت1) تفسير شيعي: رَسُولُ اللَّهِ الذِّكْرُ وَأَهْلُ بَيْتِهِ الْمَسْئُولُونَ وَهُمْ أَهْلُ الذِّكْرِ. وسئل جعفر الصادق: «إِنَّ مَنْ عِنْدَنَا يَزْعُمُونَ أَنَّ قَوْلَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَسْئَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لا تَعْلَمُونَ أَنَّهُمُ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى» فأجاب «إِذًا يَدْعُونَكُمْ إِلَى دِينِهِمْ» فأشار بِيَدِهِ إِلَى صَدْرِهِ وقال «نَحْنُ أَهْلُ الذِّكْرِ وَنَحْنُ الْمَسْئُولُونَ» (الكليني مجلد 1، ص 211). [↑](#footnote-ref-3041)
3042. 1) وَسَلْ 2) وَاسْأَلْ الذين أَرْسَلْنَا إليهم قَبْلِكَ رُسُلَنَا، وَاسْأَلْ الذي أَرْسَلْنَا إليهم قَبْلِكَ رُسُلَنَا، سَلْ الذين أَرْسَلْنَا إليهم قَبْلِكَ رُسُلَنَا، وَاسْأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا إليهم رسلنا من قَبْلِكَ، وَاسْأَلْ الذين يقرؤون الكتاب من قبل مؤمني أهل الكتاب، وَاسْأَلْ الذين أَرْسَلْنَا إليهم رسلنا قَبْلِكَ، وَاسْأَلْ الذين أَرْسَلْنَا إليهم قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا، سَلْ الذين يقرؤون الكتاب مِنْ قَبْلِكَ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «أَجَعَلْنَا» إلى الغائب «دُونِ الرَّحْمَانِ». [↑](#footnote-ref-3042)
3043. 1) يَنْكِثُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ [العهد] (الجلالين http://goo.gl/IpKARN). [↑](#footnote-ref-3043)
3044. م1) قارن: في السَّنَةِ العاشِرَة، في الشَّهرِ العاشِر، في الثَّاني عَشَرَ مِنَ الشَّهْر، كانَت إِلَيَّ كَلِمَةُ الرَّبِّ قائلًا: «يا إبن الإِنْسان، اِجعَلْ وَجهَكَ نَحوَ فِرعَونَ، مَلِكِ مِصرَ، وتَنبَّأْ علَيه وعلى مِصرَ كُلِّها. تَكَلَّمْ وقُلْ: هكذا قالَ السَّيِّدُ الرَب: هاءَنَذا علَيكَ يا فِرعَونُ، مَلِكَ مِصرَ التَنّينُ العَظيمُ الرَّابِضُ في وَسَطِ أَنْيالِه الَّذي قال: إِنَّ أَنْيالي هي لي وأَنا صَنَعتُ نفْسي (حزقيال 29: 1-3). في أسطورة يهودية يقول فرعون لموسى: «لست بحاجة لله. لقد خلقت نفسي بنفسي وإن قلت إنه يسبب نزول الطل والمطر، فأنا أمتلك النيل، النهر الذي ينبع من تحت شجرة الحياة. وإن التربة المشبّعة بمياهه تنبت ثمارًا ضخمة جدًا لدرجة أنه يجب وجود حمارين لحملها. وهو عذب المشرب بشكل لا يوصف وذلك لأن له ثلاثمائة طعم مختلف» (Ginzberg المجلد الثاني، ص 127). [↑](#footnote-ref-3044)
3045. 1) أَما 2) يَبِينُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [هو خير] أَمْ أَنَا خَيْرٌ، أو كما فعلت القراءة المختلفة: أما أَنَا خَيْرٌ، أو كما فعل المنتخب: بل أَنَا خَيْرٌ (المنتخب http://goo.gl/ZiM9km) ت2) مَهِين: قليل حقير. [↑](#footnote-ref-3045)
3046. 1) أَلْقَى 2) أَسَاوِرَة، أَسْوِرَة، أَسْاوِر، أَسَاوِير ♦ ت1) مقترنين: مصطحبين. [↑](#footnote-ref-3046)
3047. م1) قد يكون هذا إشارة إلى الأسطورة التي تقول بأن موسى أعلن الضربة الأولى على مصر لفرعون ذات صباح عندما كان الملك سائرًا بمحاذاة النهر. هذا المشي الصباحي يمكّنه من ممارسة خداعه. لقد أسمى نفسه إلها. وادّعى أنه لا حاجة بشرية عنده ليقضيها. وليحافظ على مظهره الخدّاع. كان يذهب إلى حافة النهر كل صباح، ويقضي حاجته هناك بينما هو وحيد وبلا رقيب. وفي ذلك الوقت كان أن موسى ظهر أمامه وقال له: «أهناك إله له حاجة البشر؟» أجاب فرعون: «في الحقيقة أنا لست إلها. أنا أدّعي أنني إله أمام المصريين الذين هم أغبياء لدرجة أنهم يجب أن يعتبروا حميرًا بدلًا من أن يعتبروا بشرًا» (Ginzberg المجلد الثاني، ص 133). [↑](#footnote-ref-3047)
3048. ت1) آَسَفُونَا: اغضبونا، والمراد أفرطوا في المعاصي. [↑](#footnote-ref-3048)
3049. 1) سُلُفًا، سُلَفًا. [↑](#footnote-ref-3049)
3050. 1) يَصُدُّونَ، قراءة شيعية: يضجون (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 73) ♦ س1) عن إبن عباس: قال النبي لقريش: يا معشر قريش لا خير في أحد يُعْبَدُ من دون الله. قالوا: أليس تزعم أن عيسى كان عبدًا نبيًا وعبدًا صالحًا؟ فإن كان كما تزعم فهو كآلهتهم. فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: عن علي: جئت إلى النبي يومًا، فوجدته في ملأ من قريش، فنظر إلي، ثم قال: يا علي، انما مثلك في هذه الامة كمثل عيسى بن مريم، أحبّه قوم فأفرطوا في حبه فهلكوا، وأبغضه قوم وأفرطوا في بغضه فهلكوا، واقتصد فيه قوم فنجوا، فعظم ذلك عليهم وضحكوا، وقالوا: شبهه بالأنبياء والرسل. فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس: بينما النبي في نفر من أصحابه إذ قال: الان يدخل عليكم نظير عيسى بن مريم في أمتي. فدخل أبو بكر، فقالوا: هو هذا؟ فقال: لا. فدخل عمر، فقال: هو هذا؟ فقال: لا. فدخل علي فقالوا: هو هذا؟ فقال: نعم. فقال قوم: لعبادة اللات والعزّى أهون من هذا، فنزلت الآيتان 57-58. [↑](#footnote-ref-3050)
3051. 1) آلِهَتُنَا 2) هذا 3) جِدَالًا. [↑](#footnote-ref-3051)
3052. ت1) هذه الآية مبهمة. وقد فسرها البيضاوي: وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنكُمْ لولدنا منكم يا رجال كما ولدنا عيسى من غير أب، أو لجعلنا بدلكم. مَّلَٰئِكَةً في ٱلأَرْضِ يَخْلُفُونَ ملائكة يخلفونكم في الأرض. فيكون النص ناقص وتكميله: وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا [بدلكم] مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ [يخلفونكم] (البيضاوي http://goo.gl/FYH6rp). [↑](#footnote-ref-3052)
3053. 1) لَعَلَمٌ، لَلعَلَمُ، لَذِكْرٌ 2) وَاتَّبِعُونِي 3) قراءة شيعية: هَذَا صِرَاطُ عَلِيٍّ مُسْتَقِيمٌ (الكليني مجلد 1، ص 424) ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: وإنه علم الساعة، كما في الآيات 57\31: 34 و61\41: 47 و63\43: 85 ♦ ت2) تمترن: تجادل. [↑](#footnote-ref-3053)
3054. 1) وَأَطِيعُونِي. [↑](#footnote-ref-3054)
3055. 1) قراءة شيعية: هَذَا صِرَاطُ عَلِيٍّ مُسْتَقِيمٌ (الكليني مجلد 1، ص 424). [↑](#footnote-ref-3055)
3056. 1) بَغَتَةً، بَغَتَّةً. [↑](#footnote-ref-3056)
3057. 1) عِبَادِي، عِبَادِيَ 2) خَوْفَ، خَوْفُ. [↑](#footnote-ref-3057)
3058. ت1) تفسير شيعي: «بآياتنا» يعني: بالأئمة (القمي http://goo.gl/nZjCtY). خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المتكلم المفرد «يَا عِبَادِ» إلى جمع الجلالة «بِآَيَاتِنَا»، ومن المخاطب «يَا عِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ» إلى الغائب «الَّذِينَ آَمَنُوا ... وَكَانُوا مُسْلِمِينَ». [↑](#footnote-ref-3058)
3059. ت1) آية ناقصة وتكميلها: [يقال لهم] ادْخُلُوا الْجَنَّةَ (المنتخب http://goo.gl/K8QNsw) ت2) تُحْبَرُونَ: فسرت بمعنى تسرون وتنعمون وتكرمون. ولكن قد يكون معناها وفقًا للعبرية والسريانية تجمعون (Luxenberg ص 253). [↑](#footnote-ref-3059)
3060. 1) تَشْتَهِي 2) وَتَلَذُّهُ ♦ ت1) صِحَاف، جمع صحفة: إناء للطعام ت2) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «ادْخُلُوا» إلى الغائب «يُطَافُ عَلَيْهِمْ»، ثم إلى المخاطب «وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ» ♦ م1) نجد وصف مشابه لآنية الجنة في أساطير اليهود (Ginzberg المجلد الأول، ص 14). [↑](#footnote-ref-3060)
3061. 1) وُرِّثْتُمُوهَا. [↑](#footnote-ref-3061)
3062. 1) فِيها ♦ ت1) يُفَتَّرُ: يُخفف. مُبۡلِس: ساكت لحيرة أو لانقطاع حجة. [↑](#footnote-ref-3062)
3063. 1) الظَّالِمونَ، قراءة أو تفسير شيعي: وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ بتركهم ولاية أهل بيتك وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ (السياري، ص 133). [↑](#footnote-ref-3063)
3064. 1) مَالِ، مَالُ ♦ م1) وفقًا للطبري مالك هو خازن جهنم. [↑](#footnote-ref-3064)
3065. 1) جِئْتُكُمْ ♦ ت1) تفسير شيعي: «لقد جئناكم بالحق» يعني بولاية أمير المؤمنين «ولكن أكثركم للحق كارهون» والدليل على أن الحق ولاية أمير المؤمنين قوله: «وقل الحق من ربكم - يعني ولاية علي - فمن شاء فليؤمن ومن شاء فليكفر إنا أعتدنا للظالمين - آل محمد حقهم - نارًا» (69\18: 29) (القمي http://goo.gl/HJ4v21) [↑](#footnote-ref-3065)
3066. ت1) أَبْرَمُوا أَمْرًا فَإِنَّا مُبْرِمُونَ: احكموا، والمراد: كيدهم ومكرهم بالنبي... ونحن محكمون، والمراد: كيدنا ومكرنا. خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «جِئْنَاكُمْ» إلى الغائب «أَمْ أَبْرَمُوا». [↑](#footnote-ref-3066)
3067. 1) يَحْسِبُونَ 2) لَدَيْهُمْ ♦ س1) عن محمد بن كعب القرظي: بينما ثلاثة بين الكعبة وأستارها قرشيان وثقفي أو ثقفيان وقرشي فقال واحد منهم ترون الله يسمع كلامنا فقال آخر إذا جهرتم سمع وإذا أسررتم لم يسمع فأنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: قال النبي لبعض أصحابه: سلمّوا على عليٍّ بإمرة المؤمنين. فقال رجل من القوم: لا والله لا تجتمع النبوة والإمامة في أهل بيت أبدًا. فنزلت الآيتان 79-80. [↑](#footnote-ref-3067)
3068. 1) وُلْدٌ 2) الْعَبِدِينَ، الْعَبْدِينَ. [↑](#footnote-ref-3068)
3069. 1) يَلْقَوْا ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3069)
3070. 1) الله. [↑](#footnote-ref-3070)
3071. 1) يُرْجَعُونَ، تَرْجِعُونَ، يَرْجِعُون. [↑](#footnote-ref-3071)
3072. 1) يَدَّعُونَ، تَدَّعُونَ، تَدْعُونَ. [↑](#footnote-ref-3072)
3073. 1) تُؤْفَكُونَ ♦ ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا يُؤْفَكُونَ: يُصرفون. [↑](#footnote-ref-3073)
3074. 1) وَقِيلَهُ، وَقِيلَهُو، فقال 2) رَبَّ، رَبُّ ♦ ت1) قيل: قول ت2) خطأ: هذه الآية دخيلة على النص ولا يعرف من هو القائل. وهناك من يرى أنها تتمة للآية 80 مع نص ناقص وتكميله: أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ بَلَى وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ [بلى ونعلم قِيلَه] قِيلِهِ يَا رَبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ (إبن عاشور، جزء 25، ص 272 http://goo.gl/Uajhoi). وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: أقسم بقول محمد مستغيثًا داعيًا: «يا رب» إن هؤلاء المعاندين قوم لا ينتظر منهم إيمان (المنتخب http://goo.gl/tr5BYK) [↑](#footnote-ref-3074)
3075. 1) تَعْلَمُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «وَقِيلِهِ» إلى المخاطب «فَاصْفَحْ». وقد فسر المنتخب هاتين الآيتين كما يلي: «أقسِم بقول محمد ... مستغيثًا داعيًا: «يا رب» إن هؤلاء المعاندين قوم لا ينتظر منهم إيمان. فأعرض - أيها الرسول - عنهم - لشدة عنادهم - ودعهم، وقل لهم: سلام» (http://goo.gl/cXzjWa) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3075)
3076. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 10. [↑](#footnote-ref-3076)
3077. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3077)
3078. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-3078)
3079. ت1) وفقًا للرأي الراجح عند المسلمين هي ليلة 27 رمضان لسنة 13 قبل الهجرة (الموافقة 27 اغسطس 610 ميلادية) التي نزل فيها الوحي لأول مرة وتعرف أيضًا بليلة القدر ويشير إليها القرآن في الآيات 25\97: 1-5. [↑](#footnote-ref-3079)
3080. 1) يُفَرَّقُ - كُلُّ؛ يَفْرُقُ، نَفْرُقُ، يَفْرِقُ، يُفَرِّقُ - كُلَّ ♦ ت1) يُفْرَقُ: يُفصل ويُحكم. [↑](#footnote-ref-3080)
3081. 1) أَمْرٌ. [↑](#footnote-ref-3081)
3082. 1) رَحْمَةٌ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «أَمْرًا مِنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ» إلى الغائب «رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ». [↑](#footnote-ref-3082)
3083. 1) رَبُّ. [↑](#footnote-ref-3083)
3084. 1) رَبَّكُمْ وَرَبَّ، رَبِّكُمْ وَرَبِّ ♦ م1) أنظر هامش الآية 34\50: 43. [↑](#footnote-ref-3084)
3085. س1) عن إبن مسعود: إن قريشًا لما استعصوا على النبي دعا عليهم بسنين كسني يوسف فأصابهم قحط حتى أكلوا العظام فجعل الرجل ينظر إلى السماء فيرى ما بينه وبينها كهيئة الدخان من الجهد فنزلت الآية «فَٱرۡتَقِبۡ يَوۡمَ تَأۡتِي ٱلسَّمَآءُ بِدُخَانٖ مُّبِينٖ» (الآية 10). فأتى النبي فقيل يا رسول الله استسق الله لمضر فإنها قد هلكت فاستسقى فسقوا فنزلت «إِنَّا كَاشِفُواْ ٱلۡعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمۡ عَآئِدُونَ» (الآية 15). فلما أصابتهم الرفاهية عادوا إلى حالهم فنزلت الآية «يَوۡمَ نَبۡطِشُ ٱلۡبَطۡشَةَ ٱلۡكُبۡرَىٰٓ إِنَّا مُنتَقِمُونَ» (الآية 16) يعني يوم بدر ♦ م1) قارن: وتَظهَرُ عِندَئِذٍ في السَّماءِ آيةُ إبن الإِنسان. فتَنتَحِبُ جميعُ قبائِلِ الأَرض، وتَرى إبن الإِنسانِ آتِيًا على غَمامِ السَّماء في تَمامِ العِزَّةِ والجَلال (متى 24: 30). [↑](#footnote-ref-3085)
3086. ت1) نص ناقص وتكميله: يَغْشَى النَّاسَ [يقولون] هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ (إبن عاشور، جزء 25، ص 289 http://goo.gl/HQxC7t). [↑](#footnote-ref-3086)
3087. 1) مُعَلِّمٌ ♦ت1) تَوَلَّوْا: أعرضوا (المنتخب http://goo.gl/piq88n). [↑](#footnote-ref-3087)
3088. 1) كَاشِفُون 2) أَنَّكُمْ ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: إِنَّا كَاشِفُوا الْعَذَابِ قَلِيلًا [ثم] إِنَّكُمْ عَائِدُونَ (المنتخب http://goo.gl/FN58vQ) ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا» إلى المخاطب «إِنَّكُمْ عَائِدُونَ». [↑](#footnote-ref-3088)
3089. 1) نَبْطُشُ الْبَطْشَةَ، نُبْطِشُ الْبَطْشَةَ، يُبْطَشُ الْبَطْشَةُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: اذكر (مكي، جزء ثاني، ص 288). [↑](#footnote-ref-3089)
3090. 1) فَتَّنَّا. [↑](#footnote-ref-3090)
3091. ت1) هذه الآية مبهمة. وقد فسرها المنتخب: أدَّوا إلىَّ يا عباد الله ما هو واجب عليكم من قبول دعوتي، لأني لكم رسول إليكم خاصة، أمين على رسالتي (http://goo.gl/UFuWYl)، وفسرها الجلالين: أَدُّواْ إِلَىَّ ما أدعوكم إليه من الإِيمان، أي أظهروا إيمانكم بالطاعة لي يا عِبَادَ ٱللَّهِ إِنّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ على ما أُرسلت به (http://goo.gl/loejD2). فتكون الآية ناقصة وتكميلها: أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ [واجب قبول دعوتي] عِبَادَ اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ. وقد فسرها البيضاوي: «أَنْ أَدُّواْ إِلَىَّ عِبَادَ ٱللَّهِ» بأن أدوهم إلى وأرسلوا معي، أو بأن أدوا إلي حق الله من الإِيمان وقبول الدعوة يا عباد الله (http://goo.gl/FZlllb). وقد مال المترجمون عامة للآخذ بمعنى أرسلوا معي عباد الله. [↑](#footnote-ref-3091)
3092. 1) أَنِّي. [↑](#footnote-ref-3092)
3093. 1) تَرْجُمُونِي. [↑](#footnote-ref-3093)
3094. 1) فَاعْتَزِلُونِي. [↑](#footnote-ref-3094)
3095. 1) إِنَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَدَعَا رَبَّهُ [قائلًا] (مكي، جزء ثاني، ص 289). [↑](#footnote-ref-3095)
3096. 1) فَاسْرِ ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: [فقال الله] أَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ مُتَّبَعُونَ (الجلالين http://goo.gl/oDtNwU). [↑](#footnote-ref-3096)
3097. 1) أَنَّهُمْ ♦ ت1) رَهْوًا: ساكنًا منفرجًا (الجلالين http://goo.gl/ZZVWLi). [↑](#footnote-ref-3097)
3098. 1) وَعِيُونٍ. [↑](#footnote-ref-3098)
3099. 1) وَمُقَامٍ 2) قراءة شيعية للآيتين 25 و26: كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ ونعيم وخلود وَمَقَامٍ كَرِيمٍ (السياري، ص 135). [↑](#footnote-ref-3099)
3100. 1) وَنَعْمَةً 2) فَكِهِينَ ♦ ت1) فَاكِهِينَ: ناعمي العيش. [↑](#footnote-ref-3100)
3101. ت1) نص ناقص وتكميله: [الأمر] كذلك (مكي، جزء ثاني، ص 290). [↑](#footnote-ref-3101)
3102. 1) فما بكي عليهم الملائكة والمؤمنين بل كانوا بهلاكهم مسرورين [↑](#footnote-ref-3102)
3103. 1) عَذَابِ الْمُهِينِ. [↑](#footnote-ref-3103)
3104. 1) مَنْ فِرْعَوْنُ [↑](#footnote-ref-3104)
3105. 1) ت1) الآية مبهمة وخطأ: اخْتَرْنَاهُمْ ... من الْعَالَمِينَ. وتبرير الخطأ: تضمن اخْتَرْنَاهُمْ معنى فضَّل. فسرها الجلالين: وَلَقَدِ ٱخْتَرْنَٰهُمْ أي بني إسرائيل عَلَىٰ عِلْمٍ منا بحالهم عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ أي عالمي زمانهم العقلاء (http://goo.gl/T82C7G). وفسرها المنتخب: أقسم: لقد اخترنا بنى إسرائيل على علم منا بأحقيتهم بالاختيار على عالمي زمانهم، فبعثنا فيهم أنبياء كثيرين مع علمنا بحالهم (http://goo.gl/WVbvql). [↑](#footnote-ref-3105)
3106. 1) أَنَّهُمْ ♦ ت1) تُبَّع: لقب ملوك اليمن. [↑](#footnote-ref-3106)
3107. ت1) خطأ: إِلَّا للْحَقِّ. [↑](#footnote-ref-3107)
3108. 1) مِيقَاتَهُمْ. [↑](#footnote-ref-3108)
3109. 1) شِجَرَةَ، شَجَرَهْ ♦ س1) عن أبي مالك: كان أبو جهل يأتي بالتمر والزبد فيقول تزقموا فهذا الزقوم الذي يعدكم به محمد فنزلت الآيتان 43 و44 ♦ ت1) زقوم: شجرة مرة كريهة في جهنم وهي طعام أهل النار. [↑](#footnote-ref-3109)
3110. 1) الْفاجر. [↑](#footnote-ref-3110)
3111. 1) كَالْمَهْلِ 2) تَغْلِي. [↑](#footnote-ref-3111)
3112. 1) فَاعْتُلُوهُ ♦ ت1) اعتلوه: جروه بعنف. سواء الجحيم: وسط الجحيم. [↑](#footnote-ref-3112)
3113. 1) أَنَّكَ 2) قراءة شيعية: ذق إنك انت الضعيف اللئيم (السياري، ص 135) ♦ س1) عن عكرمة: لقي النبي أبا جهل فقال إن الله أمرني أن أقول لك «أَوْلَى لَكَ فَأَوْلَى. ثُمَّ أَوْلَى لَكَ فَأَوْلَى» (31\75: 34-35). فنزع ثوبه من يده فقال ما تستطيع لي أنت ولا صاحبك من شيء لقد علمت أني أمنع أهل بطحاء وأنا العزيز الكريم فقتله الله يوم بدر وأذله وعيره بكلمته ونزلت فيه الآية «ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ». وعن قتادة: نزلت في أبي جهل، وذلك أنه قال: أيوعدني محمد؟ والله لأنا أعز مَنْ بين جَبَلَيْهَا. [↑](#footnote-ref-3113)
3114. ت1) تمترون: تشكون وتجادلون. خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ» إلى الجمع «كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ». [↑](#footnote-ref-3114)
3115. 1) مُقَامٍ. [↑](#footnote-ref-3115)
3116. 1) وَعِيُونٍ. [↑](#footnote-ref-3116)
3117. 1) وَإِسْتَبْرَقَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: يَلْبَسُونَ [ثيابًا] مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ (إبن عاشور، جزء 25، ص 317 http://goo.gl/SGRKaJ) ت2) سندس: رقيق الديباج، وهو الحرير المنسوج. إِسْتَبْرَق: حرير غليظ. [↑](#footnote-ref-3117)
3118. 1) وَأمْدَدْنَاهُمْ 2) بِحُورِ، بِعِيسٍ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [الأمر] كذلك (مكي، جزء ثاني، ص 292). ت2) أنظر هامش الآية 46\56: 22. خطأ: حرف الباء في بِحُورٍ حشو. تبرير الخطأ: وَزَوَّجْنَاهُمْ تضمن معنى قرناهم. [↑](#footnote-ref-3118)
3119. 1) يُذَاقُونَ 2) طعم الموتِ 3) وَوَقَّاهُمْ ♦ م1) قارن: «جذر الشر حتم بعيدًا عنكم، ومحي المرض بعيدًا عنكم، الموت اختفى، والشيول هرب، والفساد نسي» (عزرا الرابع 8: 53- **كتابات ما بين العهدين، ج 3 ص 336)**. والشيول كلمة عبرية: مقر الموتى. [↑](#footnote-ref-3119)
3120. ت1) هناك من يرى أن هذه الآية تتمة للآية 55 أعلاه فتكون: يَدۡعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَٰكِهَةٍ ءَامِنِينَ فَضۡلٗا مِّن رَّبِّكَ (مكي، جزء ثاني، ص 292). [↑](#footnote-ref-3120)
3121. ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنَّمَا يَسَّرْنَا [فهمه] بِلِسَانِكَ (إبن عاشور، جزء 25، ص 321 http://goo.gl/di8ASa). [↑](#footnote-ref-3121)
3122. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3122)
3123. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 28. عناوين أخرى: الشريعة - الدهر. [↑](#footnote-ref-3123)
3124. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3124)
3125. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-3125)
3126. 1) آَيَاتٍ، لَآَيَاتٍ، آيةٌ. [↑](#footnote-ref-3126)
3127. 1) وَاخْتِلَافُ، وَفي اخْتِلَافِ 2) الرِّيحِ 3) آَيَاتٍ، لَآَيَاتٍ، آيةٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وفي] اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ (الجلالين http://goo.gl/Z7RTQh) ت2) تَصْرِيف: توجيه [↑](#footnote-ref-3127)
3128. 1) يَتْلُوهَا 2) تُؤْمِنُونَ، تُوقِنُونَ ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ [حديث] اللَّهِ وَآَيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ (الجلالين http://goo.gl/sre1Qz) ت2) خطأ: التفات من الغائب «آَيَاتُ اللَّهِ» إلى المتكلم «نَتْلُوهَا»، ثم عاد للغائب «بَعْدَ اللَّهِ وَآَيَاتِهِ». [↑](#footnote-ref-3128)
3129. ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا أَفَّاك: مبالغ في الكذب والافتراء. [↑](#footnote-ref-3129)
3130. 1) عُلِّمَ 2) هُزْءًا، هُزُوًا. [↑](#footnote-ref-3130)
3131. 1) رُجْزٍ 2) أَلِيمٍ ♦ م1) جاءت كلمة الرجز بالعبرية بمعنى الغضب (حبقوق 3: 2). ونفس المعنى في متى 3: 7. وتفسر هنا بمعنى العذاب الشديد، مما تعني حشو في الكلام إذ ان الآية استعملت كلمة عذاب. [↑](#footnote-ref-3131)
3132. ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225). [↑](#footnote-ref-3132)
3133. 1) مِنَّةً، مِنَّةٌ، مَنَّهُ ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ت2) كلمة «مِنْهُ» لا محل لها في هذه الآية. ولذلك قرأها البعض منَّةً بمعنى مَنَّ به منَّةً. ويلاحظ أنها غير موجودة في الآية «أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ» (57\31: 20) وفي غيرها من الآيات التي تستعمل فعل «سخر»، مما يثبت انها أضيفت خطأً. هذا وكلمة منة لم تأتي في القرآن ولا مرة. [↑](#footnote-ref-3133)
3134. 1) لِنَجْزِيَ ♦ س1) عن إبن عباس: يريد عمر بن الخطاب خاصة، وأراد بالذين لا يرجون أيام الله: عبد الله بن أبَيّ وذلك أنهم نزلوا في غَزَاة بني المُصْطَلِق على بئر يقال لها: المُرَيْسِيع، فأرسل عبد الله غلامه ليستقي الماء فأبطأ عليه، فلما أتاه قال له: ما حبسك؟ قال: غلام عمر قعد على فم البئر فما ترك أحدًا يستقي حتى ملأ قِرَب النبي وقِرَب أبي بكر، وملأ لمولاه. فقال عبد الله: ما مثلنا ومثل هؤلاء إلا كما قيل: سَمِّنْ كَلْبَكَ يأْكُلْك. فبلغ قوله عمر فاشتمل بسيفه يريد التوجه إليه، فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس: لما نزلت الآية: «مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا» (87\2: 245) قال يهودي بالمدينة يقال له: فنحاص: احتاج رب محمد. فلما سمع عمر بذلك اشتمل على سيفه وخرج في طلبه، فجاء جبريل إلى النبي فقال: إن ربك يقول لك: «قُلْ لِلَّذِينَ آَمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ» (الآية 14) واعلم أن عمر قد اشتمل على سيفه وخرج في طلب اليهودي. فبعث النبي في طلبه، فلما جاء قال: يا عمر ضع سيفك، قال: صدقت يا رسول الله أشهد أنك أرسلت بالحق، قال: فإن ربك يقول: «قُلْ لِلَّذِينَ آَمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ» قال: لا جَرَم والذي بعثك بالحق لا يرى الغضب في وجهي ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3134)
3135. 1) تَرْجِعُونَ ت1) خطأ: تقول الآية 65\45: 15 «وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا» وتقول الآية 61\41: 46 «وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا» بينما تقول الآية 50\17: 7 «وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا». [↑](#footnote-ref-3135)
3136. 1) وَالنُّبُوءَةَ. [↑](#footnote-ref-3136)
3137. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «وَآَتَيْنَاهُمْ» إلى الغائب «إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي». [↑](#footnote-ref-3137)
3138. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «جَعَلْنَاكَ» إلى الغائب «مِنَ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-3138)
3139. 1) هَذِي، هَذِهِ ♦ ت1) بَصَائِر: جمع بصيرة: حجة واضحة. نص ناقص وتكميله: هَذَا [القرآن] بَصَائِرُ (الجلالين http://goo.gl/0SRvxU). [↑](#footnote-ref-3139)
3140. 1) سَوَاءٌ 2) وَمَمَاتَهُمْ ♦ س1) عند الشيعة: نزلت هذه الآية في علي، وحمزة بن عبد المطلب، وعبيدة بن الحارث، هم الذين آمنوا، وفي ثلاثة من المشركين عتبة، وشيبة إبني ربيعة، والوليد بن عتبة، وهم الذين اجترحوا السيئات ♦ ت1) قد يكون أصل الكلمة اقترفوا، ويفسرها معجم الفاظ القرآن بمعنى فعلتم. ويستعمل القرآن في الآية 55\6: 60 عبارة «وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ» ت2) آية ناقصة وتكميلها: سَوَاءً [في] مَحْيَاهمْ [وبعد] مَمَاتهمْ (المنتخب http://goo.gl/CekH0z). [↑](#footnote-ref-3140)
3141. 1) آلِهَةً 2) غِشْوَةً، غَشْوَةً، غَشَاوَةً، غُشَاوَةً، عَشَاوَةً 3) تَذَّكَّرُونَ، تَتَذَكَّرُونَ ♦ س1) عن سعيد بن جبير: كانت قريش تعبد الحجر حينًا من الدهر، فإذا وجدوا ما هو أحسن منه طرحوا الأول وعبدوا الآخر. فنزلت هذه الآية ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ هَوَاهُ إِلَهَهُ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 522-523). نجد نفس الخطأ في الآية 42\25: 43 مع إختلاف طفيف: «أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ» ت2) أنظر هامش الآية 39\7: 41. [↑](#footnote-ref-3141)
3142. 1) وَنُحْيَا 2) نَحْيَا ونَمُوتُ 3) يُهْلِكْنَا 4) دَهْرٌ، دَهْرٌ يَمُرُّ ♦ س1) عن أبي هريرة: كان أهل الجاهلية يقولون إنما يهلكنا الليل والنهار فنزلت هذه الآية ♦ ت1) يلاحظ من هذه الآية ومن الآية 74\23: 37 تقديم الموت على الحياة (للتبريرات أنظر المسيري، ص 506 و608) ت2) الدَّهْر: الزمن الطويل ♦م1) يرى عمر سنخاري أن هذه الآية إدانة للفلسفة اليونانية المادية (وتسمى في الفلسفة الإسلامية الدهرية) التي كانت تنكر وجود الخالق وتعتبر أن الكون مكون من تلاقي عفوي للذرات (أنظر Sankharé ص 102). [↑](#footnote-ref-3142)
3143. 1) حُجَّتُهُمْ 2) ايتُوا ♦ ت1) خطأ وصحيحه: ما كانت حجتُهم (مع الضمة)، كما في القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-3143)
3144. ت1) الْمُبْطِلُونَ: المؤمنون بالباطل يتصورونه شيئًا حقيقيًا، وهو مجرد وهمٍ. [↑](#footnote-ref-3144)
3145. 1) جَاذِيَةً 2) كُلَّ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [يقال لهم] الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (إبن عاشور، جزء 25، ص 368 http://goo.gl/ZjssUw) [↑](#footnote-ref-3145)
3146. 1) قراءة شيعية: هَذَا كِتَابُنَا يُنْطَقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ - لإِنَّ الْكِتَابَ لَمْ يَنْطِقْ وَلَنْ يَنْطِقَ وَلَكِنَّ رَسُولَ اللَّهِ هُوَ النَّاطِقُ بِالْكِتَابِ (الكليني مجلد 8، ص 50؛ أنظر أيضًا القمي http://goo.gl/dKmYkW). [↑](#footnote-ref-3146)
3147. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «نَسْتَنْسِخُ» إلى الغائب «فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ». [↑](#footnote-ref-3147)
3148. ت1) نص ناقص وتكميله: [فيقال لهم] أَفَلَمْ تَكُنْ آَيَاتِي تُتْلَى عَلَيْكُمْ (الجلالين http://goo.gl/ztNzm5). [↑](#footnote-ref-3148)
3149. 1) أَنَّ 2) وَالسَّاعَةَ، وإِنَّ وَالسَّاعَةَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: إِنْ [نحن] نَظُنُّ إِلَّا ظَنًّا. أو: إِنْ نَظُنُّ بمعنى ما نَظُنُّ (الجلالين http://goo.gl/hmUP9H). [↑](#footnote-ref-3149)
3150. 1) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَحَاقَ بِهِمْ [العذاب الذي] كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (الجلالين http://goo.gl/kbUzJO) [↑](#footnote-ref-3150)
3151. 1) يَخْرُجُونَ ♦ ت1) تفسير شيعي: «اتخذتم آيات الله هزوا» وهم الأئمة أي كذبتموهم واستهزأتم بهم (القمي http://goo.gl/j3ReRb) ت2) يُسْتَعْتَبُون: يقبل منهم طلب رفع العتاب. خطأ: التفات من المخاطب «ذَلِكُمْ بِأَنَّكُمُ اتَّخَذْتُمْ ... وَغَرَّتْكُمُ» إلى الغائب «لَا يُخْرَجُونَ ... يُسْتَعْتَبُونَ». [↑](#footnote-ref-3151)
3152. 1) رَبُّ. [↑](#footnote-ref-3152)
3153. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 21. وقد يشير إلى إسم مكان في جنوب الجزيرة العربية يصعب تحديده. وكلمة الأحقاف تعني ما استطال واعوج من الرمل. وهذا الإسم مرتبط بمدينة إرم ذات العماد وقبيلة عاد في القرآن. وهناك من يرى أنها مدينة عبار التي اكتشفت علم 1990 في حضرموت (صورها http://goo.gl/Zl3mkH) ولكن Gibson يشكك في ذلك ويرى أن عاد تشير إلى أرض عوص بلد ايوب (سفر ايوب 1: 1)، وعوص هو إبن أرام وفقًا لسفر التكوين 10: 23. ومن هنا يأتي ذكر عاد مع ارم في الآيتين: أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ (10\89: 6-7). وكانت بُصرة (اليوم تدعى بصيرة)، المدينة التي عاش فيها النبي ايوب، العاصمة السياسية والاقتصادية للأدوميين، وآثارها موجودة في محافظة الطفيلة. وقد يكون أيوب هو الملك يوباب من بُصرة الذي يتكلم عنه سفر التكوين 36: 33. ويذكر سفر ايوب أن بنيه وبناته قد ماتوا بريح شديدة هبت من وراء البرية وصدمت زوايا البيت الأربع فسقطت عليه (ايوب 1: 19)، ونفس الأمر حدث مع عاد: «وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ» (78\69: 6-9) (أنظرGibson: Qur'anic Geography, p. 30-65). [↑](#footnote-ref-3153)
3154. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3154)
3155. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-3155)
3156. ت1) إِلَّا للْحَقِّ ت2) نص ناقص مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ [وإلى] أَجَلٍ مُسَمًّى (الجلالين http://goo.gl/UPk5TE) ت3) هذه الآية معطوفة على الآية «فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ صَاعِقَةً مِثْلَ صَاعِقَةِ عَادٍ وَثَمُودَ» (61\41: 13) (القمي http://goo.gl/YNI45C). خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ» إلى المتكلم «مَا خَلَقْنَا». [↑](#footnote-ref-3156)
3157. 1) أَرَيْتُكُمْ 2) مَنْ 3) تَعْبدُونَ 4) أَثْرَةٍ، أَثَرَةٍ، إِثَارَةٍ، أُثْرَةٍ، إِثْرَةٍ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ [مع الله] فِي [خلق] السَّمَاوَاتِ (الجلالين http://goo.gl/67jdwU) ت2) أَثَارَةٍ مِنْ عِلْمٍ: بقية منه أو علامة. [↑](#footnote-ref-3157)
3158. 1) يَدْعُو غير اللَّهِ 2) مَا. [↑](#footnote-ref-3158)
3159. ت2) تُفِيضُونَ فِيهِ: تندفعون فيه من القدح في آياته (البيضاوي http://goo.gl/ocJy1b). [↑](#footnote-ref-3159)
3160. 1) بِدَعًا، بَدِعًا 2) يَفْعَلُ 3) يَوحِي 4) قراءة شيعية: ما يوحى إلي في علي (السياري، ص 137) ♦ ت1) مَا كُنْتُ بِدْعًا مِنَ الرُّسُلِ: لست أول مرسل منهم، أو لست مبتدعًا من عندي ما أدعو إليه ♦ س1) عن إبن عباس: لما اشتد البلاء بأصحاب النبي، رأى في المنام أنه يهاجر إلى أرض ذات نخل وشجر وماء، فقصّها على أصحابه فاستبشروا بذلك، ورأوا فيها فرجًا مما هم فيه من أذى المشركين. ثم إنهم مكثوا بُرْهَة لا يرون ذلك فقالوا: يا رسول الله متى تهاجر إلى الأرض التي رأيتها؟ فسكت النبي ونزلت: «وَمَآ أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلاَ بِكُمْ» يعني لا أدري أخرج إلى الموضع الذي رأيته في منامي أو لا؟ ثم قال: إِنما هو شيء رأيتُه في منامي، وما أتبع إلا ما يوحى إليَّ. وعند الشيعة: عن أبي جعفر ـ في حديث ـ قال: «قد كان الشيء ينزل على النبي فيعمل به زمانًا، ثم يؤمر بغيره فيأمر به أصحابه وأمته، قال أناس: يا رسول الله، إنك تأمرنا بالشيء حتى إذا اعتدناه وجرينا عليه، أمتنا بغيره؟ فسكت النبي عنهم، فنزلت عليه هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بالآية 111\48: 1 «إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا». [↑](#footnote-ref-3160)
3161. 1) أَرَيْتُكُمْ ♦ س1) عن عوف بن مالك الأشجعي: انطلق النبي وأنا معه حتى دخلنا كنيسة اليهود يوم عيدهم فكرهوا دخولنا عليهم فقال لهم النبي يا معشر اليهود أروني أثني عشر رجلًا منكم يشهدون أن لا إله إلا الله وأن محمدًا رسول الله يحط الله عن كل يهودي تحت أديم السماء الغضب الذي عليه فسكتوا فما أجابه منهم أحد ثم انصرف فإذا رجل من خلفه فقال كما أنت يا محمد فأقبل فقال أي رجل تعلموني منكم يا معشر اليهود فقالوا والله ما نعلم فينا رجلًا كان أعلم بكتاب الله ولا أفقه منك ولا من أبيك قبلك ولا من جدك قبل أبيك قال فإني أشهد أنه النبي الذين تجدون في التوراة قالوا كذبت ثم ردوا عليه وقالوا فيه شرًا فنزلت هذه الآية. عن سعد بن أبي وقاص قال في عبد الله بن سلام نزلت «وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى مِثْلِهِ» ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه مع إضافة: قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى مِثْلِهِ فَآَمَنَ هو وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَاسْتَكْبَرْتُمْ (تفسير الطبري http://goo.gl/Tc1SzT، والمسيري، ص 609). والنص ناقص وتكميله: وَاسْتَكْبَرْتُمْ [أفترون أنفسكم في ضلال] (إبن عاشور، جزء 26، ص 19 http://goo.gl/vn0bI1)، أو [ألستم ظالمين] (الجلالين http://goo.gl/W9gzH5). [↑](#footnote-ref-3161)
3162. ت1) خطأ: التفات من المخاطب «وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آَمَنُوا» إلى الغائب «سَبَقُونَا» والأصل: ما سبقتونا. ولكن هناك من يرى تصحيح الآية كما يلي: وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا عن الذين آَمَنُوا ت2) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا إِفْك: كذب وافتراء ♦ س1) عن قتادة: قال ناس من المشركين نحن أعز ونحن ونحن فلو كان خيرًا ما سبقنا إليه فلان وفلان. فنزلت هذه الآية. عن عون بن أبي شداد قال كانت لعمر بن الخطاب أمة أسلمت قبله يقال لها زنين فكان عمر يضربها على إسلامها حتى يفتر وكان كفار قريش فقال يقولون لو كان خيرًا ما سبقتنا إليه زنين فنزلت في شأنها هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3162)
3163. 1) وَمَنْ قَبْلَهُ كِتَابَ 2) لِتُنْذِرَ، لينُنْذِرَ، لِيَنْذَرَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وأنزل الله] مِنْ قَبْلِ [القرآن] كِتَاب مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً (المنتخب http://goo.gl/Ea21TH). [↑](#footnote-ref-3163)
3164. 1) خَوْفُ، خَوْفَ. [↑](#footnote-ref-3164)
3165. 1) حُسْنًا، حَسَنًا، حُسُنًا 2) كَرْهًا 3) وَفَصْلُهُ، وَفُصَالُهُ 4) استوى وبَلَغَ 85 ♦ س1) أنزلت في سعد بن أبي وَقَّاص (هامش الآية 85\29: 8) س2) عن إبن عباس: أنزلت في أبي بكر، وذلك أنه صحب النبي وهو إبن ثماني عشرة سنة، والنبي إبن عشرين سنة، وهم يريدون الشام في التجارة، فنزلوا منزلًا فيه سِدْرَة، فقعد النبي في ظلها، ومضى أبو بكر إلى راهب هناك يسأله عن الدين، فقال له: من الرجل الذي في ظل السِّدْرة؟ فقال: ذاك محمد بن عبد الله بن عبد المطلب، قال: هذا والله نبي، وما استظل تحتها أحد بعد عيسى إبن مريم إلا محمد نبي الله. فوقع في قلب أبي بكر اليقين والتصديق، فكان لا يفارق النبي في أسفاره وحضوره، فلما نُبِّئَ النبي - وهو إبن أربعين سنة، وأبو بكر إبن ثمان وثلاثين سنة - أسلم وصدّق النبي، فلما بلغ أربعين سنة قال: «رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ...» الآية وعند الشيعة: لما حملت فاطمة بالحسين، جاء جبرئيل إلى النبي، فقال: ان فاطمة ستلد غلامًا تقتله أمتك من بعدك. فلما حملت فاطمة بالحسين كرهت حمله، وحين وضعته كرهت وضعه ♦ م1) انظر هامش الآية 44\19: 14 م2) في المشنا عمر 40 سنة هو سن الرشد والذكاء (Aboth V http://goo.gl/VjCuS7) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ أمرًا ذا حسن (مكي، جزء ثاني، ص 300) ت2) فصال: فطام. تناقض: مدة الراضعة في الآيتين 87\2: 233 و57\31: 14 عامان، وتقول الآية 66\46: 15 «وَحَمْلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا» مما يعني ان مدة الحمل ستة أشهر. غلط في الحساب أم غلط في مدة الحمل؟ لحل المشكلة اعتبر المفسرون أن ستة أشهر هي مدة اقل الحمل (الزمخشري http://goo.gl/98dG8E). ت3) أَوْزِعْنِي: ألهمني ت4) خطأ: وَأَصْلِحْ لِي ذُرِّيتي. تضمن أَصْلِحْ معنى بارك لي في. [↑](#footnote-ref-3165)
3166. 1) يَتَقَبَّلُ 2) يُتَقَبَّلُ ... أَحْسَنُ 3) وَيُتَجاوَزُ، وَيَتَجاوَزُ ♦ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «إِنِّي تُبْتُ» إلى الجمع «أُولَئِكَ» خطأ: نَتَقَبَّلُ منهم ♦ م1) انظر عبارة بأحسن ما كانوا يعملون عند علاف بن شهاب التميمي في هامش الآية 70\16: 96. [↑](#footnote-ref-3166)
3167. 1) أُفَّ، أُفِّ، أُفٌّ، أُفُّ، أُفًّا، أُفَ، أُفٍ 2) أَتَعِدَانِّي، أَتَعِدَانَنِي 3) أَخْرُجَ 4) أَنَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] الَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ ت2) اف: كلمة يقولها المرء متأففًا من شيء، أي: متكرِّهًا له ت2) آية ناقصة وتكميلها: أُخْرَجَ [من القبر] (الجلالين http://goo.gl/PYbAQ4) ت3) خطأ: استعمل القرآن صيغة المفرد في بدايتها ثم انتقل إلى صيغة الجمع في الآية اللاحقة، وانتقل من الماضي (قَالَ) إلى الحاضر (فَيَقُولُ) ♦ س1) عن السدي: نزلت هذه الآية في عبد الرحمن بن أبي بكر قال لأبويه وكانا قد أسلما وأبى هو أن يسلم فكانا يأمرانه بالإسلام فيرد عليهما ويكذبهما ويقول فأين فلان وأين فلان يعني مشايخ قريش ممن قد مات ثم أسلم بعد فحسن إسلامه فنزلت توبته في هذه الآية «وَلِكُلٍّ دَرَجَاتٌ مِمَّا عَمِلُوا» (الآية 19). [↑](#footnote-ref-3167)
3168. 1) أَنَّهُمْ ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «وَالَّذِي قَالَ» إلى الجمع «أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ». [↑](#footnote-ref-3168)
3169. 1) وَلِنُوَفِّيَهُمْ، وَلِتُوَفِّيَهُمْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَلِيُوَفِّيَهُمْ [جزاء] أعمالهم (الجلالين http://goo.gl/Dz6qC4). [↑](#footnote-ref-3169)
3170. 1) أَأَذْهَبْتُمْ، آذْهَبْتُمْ 2) الْهَوَانِ 3) تَفْسِقُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ [يقال لهم] أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ (إبن عاشور، جزء 26، ص 42 http://goo.gl/IFefxA) ت2) هُون: هوان وذلة. [↑](#footnote-ref-3170)
3171. 1) بَعْدِهِ. [↑](#footnote-ref-3171)
3172. 1) أَجِيتَنَا 2) لِتَافِكَنَا 3) فَاتِنَا ♦ ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا لِتَأْفِكَنَا: تصرفنا. [↑](#footnote-ref-3172)
3173. 1) وَأُبْلِغْكُمْ. [↑](#footnote-ref-3173)
3174. 1) اسْتُعْجِلْتُمْ 2) قل بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ هي رِيحٌ ♦ ت1) عارض: سحاب ممطر ت2) خطأ: اسْتَعْجَلْتُموه. [↑](#footnote-ref-3174)
3175. 1) تَدْمُرُ 2) يَدْمُرُ كُلَّ 3) تُرَى، تَرَى ... مَسَاكِنَهُمْ 4) مسكنهم ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «بِأَمْرِ رَبِّهَا» إلى المتكلم «نَجْزِي». [↑](#footnote-ref-3175)
3176. 1) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَقَدْ مَكَّنَّاهُمْ [في الذي ما] مَكَّنَّاكُمْ فِيهِ (مكي، جزء ثاني، ص 302). وقد فسرها المنتخب: ولقد مكنا عادًا فيما لم نمكنكم فيه من السعة والقوة (المنتخب http://goo.gl/DkP0oQ). خطأ: جاء مَكًن متعديًا بحرف اللام وبدون حرف اللام. وتبرير الخطأ: تضمن مكَّن من دون حرف اللام معنى اعطى، وتضمن مكَّن مع حرف اللام معنى هيَّأَ ت2) خطأ: التفات من المتكلم «وَجَعَلْنَا» إلى الغائب «بِآَيَاتِ اللَّهِ» خطأ: يَجْحَدُونَ آيات اللَّهِ. وتبرير الخطأ: تضمن جحد معنى كفر ت3) نص ناقص وتكميله: وَحَاقَ بِهِمْ [العذاب الذي] كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (الجلالين http://goo.gl/NZcCJW) [↑](#footnote-ref-3176)
3177. ت1) صَرَّفْنَا: بيَّنا بأساليب مختلفة. [↑](#footnote-ref-3177)
3178. 1) قُرُبَانًا 2) أَفْكُهُمْ، أَفَّكَهُمْ، آفَكَهُمْ، أَفَكُهُمْ، آفِكُهُمْ، أَفَكَهُمْ (فعل) ♦ ت1) فَلَوْلَا: فهلا ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «أَهْلَكْنَا» إلى الغائب «دُونِ اللَّهِ» ت3) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا إِفْك: كذب وافتراء. ت4) يَفْتَرُونَ: يكذبون. نص ناقص وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ [فيه] (الجلالين http://goo.gl/qFA5dt). [↑](#footnote-ref-3178)
3179. 1) صَرَّفْنَا 2) قَضَى ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ صَرَفْنَا إِلَيْكَ ت2) صَرَفْنَا: وجَّهنا؛ نَفَر: من ثلاثة إلى عشرة ت3) نص ناقص وتكميله: فَلَمَّا [قضيت قراءته] وَلَّوْا إِلَى قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ (المنتخب http://goo.gl/e3vB87) (إبن عاشور، جزء 26، ص 59 http://goo.gl/0ha3NT) ♦ س1) عن إبن مسعود: هبط الجن على النبي وهو يقرأ القرآن ببطن نخلة فلما سمعوه قالوا أنصتوا وكانوا تسعة أحدهم زوبعة فأنزل لله الآيات 29-32. وعند الشيعة: خرج النبي من مكة إلى سوق عكاظ ومعه زيد بن حارثة، يدعو الناس إلى الإسلام، فلم يجبه أحد، ولم يجد من يقبله، ثم رجع إلى مكة، فلما بلغ موضعًا يقال له: وادي مجنة تهجد بالقرآن في جوف الليل، فمر به نفر من الجن، فلما سمعوا قراءة رسول الله، استمعوا له، فلما سمعوا قراءته، قال بعضهم لبعض: (أَنْصِتُوا)، يعني اسكتوا: (فَلَمَّا قُضِيَ)، أي فرغ: (وَلَّوْا إِلَى قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ. قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنْزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُسْتَقِيم. يَا قَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآَمِنُوا بِهِ يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ. وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أَولِيَاءُ أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ)، فجاءوا إلى النبي، وأسلموا وامنوا، وعلمهم شرائع الإسلام، فأنزل على نبيه: «قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ» (40\72: 1) السورة كلها، فحكى الله قولهم وولى عليهم النبي وكانوا يعودون إلى النبي في كل وقت، فأمر النبي أمير المؤمنين أن يعلمهم ويفقههم، فمنهم مؤمنون وكافرون وناصبون، ويهود ونصارى ومجوس، وهم ولد الجان (أيضًا هامش 40\72: 1). [↑](#footnote-ref-3179)
3180. م1) أنظر هامش الآية 43\35: 31. [↑](#footnote-ref-3180)
3181. ت1) نص ناقص وتكميله: يَغْفِرْ لَكُمْ [ما سلف] مِنْ ذُنُوبِكُمْ. ولكن قد يكون حرف «من» حشوًا. وقد فسر الجلالين هذه الفقرة: وَءَامِنُواْ بِهِ يَغْفِرْ الله لَكُمْ مِّن ذُنُوبِكُمْ أي بعضها لأن منها المظالم ولا تغفر إلا برضا أربابها (http://goo.gl/HRxPTl). وفسرها المنتخب: يغفر لكم ما سلف من ذنوبكم (http://goo.gl/eLYoV3). وهناك من برر الخطأ كما يلي: تضمن يَغْفِرْ معنى الانقاذ والإخراج من الذنب. [↑](#footnote-ref-3181)
3182. ت1) نص ناقص وتكميله: فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ [الله بالهروب منه] فِي الْأَرْضِ (الجلالين http://goo.gl/RGUUFp). [↑](#footnote-ref-3182)
3183. 1) يِعْيَ 2) يَقْدِرُ، قَادِرٌ ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 54 وهامش الآية 34\59: 38 ♦ت1) خطأ: حرف الباء في بِقَادِرٍ حشو. [↑](#footnote-ref-3183)
3184. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ [ويقال لهم]. [↑](#footnote-ref-3184)
3185. 1) النَهَارِ 2) بَلَاغًا، بَلَاغٍ، بَلِّغْ، بَلَّغَ 3) يَهْلِكُ، يَهْلَكُ 4) يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ، نُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ [العذاب فإنه نازل بهم] كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ [هذا] بَلَاغٌ [للناس] - أسوة بالآية 72\14: 52 (الجلالين http://goo.gl/BSg1Hb). [↑](#footnote-ref-3185)
3186. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-3186)
3187. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3187)
3188. ت1) وَالذَّارِيَاتِ ذَرْوًا: الريح تطير بالتراب وتبدده. [↑](#footnote-ref-3188)
3189. 1) وَقْرًا ♦ ت1) وِقْرًا: حملا ثقيلا. [↑](#footnote-ref-3189)
3190. 1) يُسُرًا ♦ ت1) الجاريات: وصف للنجوم أو السحب أو الرياح أو السفن. [↑](#footnote-ref-3190)
3191. ت1) الْمُقَسِّمَات: الملائكة يوزعون الأمر، أو الرياح توزع الأمطار. [↑](#footnote-ref-3191)
3192. 1) قراءة شيعية: إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ في علي (السياري، ص 143) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَرب الرِّيَاح الذاريات فالسحاب الْحَامِلَات وقرا فالسفن الْجَارِيَات فالملائكة المقسمات - وَالْجَوَاب إِنَّمَا توعدون لصَادِق (مكي، جزء ثاني، ص 322). [↑](#footnote-ref-3192)
3193. ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنَّ [يوم] الدِّين لَوَاقِعٌ، اسوة بالآية 12. [↑](#footnote-ref-3193)
3194. 1) الْحِبِكِ، الْحُبْكِ، الْحُبَكِ، الْحِبْكِ، الْحَبَكِ، الْحِبَكِ، الْحِبُكِ ♦ ت1) الحبك: الإحكام في الصنعة، أو الطرائق. تفسير شيعي لهذه الآية والآيتين اللاحقتين: السماء رسول الله وعلي ذات الحبك وقوله «إنكم لفي قول مختلف» يعني مختلف في علي يعني اختلفت هذه الامة في ولايته فمن استقام على ولاية علي دخل الجنة ومن خالف ولاية علي دخل النار وقوله «يؤفك عنه من أفك» فانه يعني عليًا من أفك عن ولايته افك عن الجنة (القمي http://goo.gl/FWlkWj). [↑](#footnote-ref-3194)
3195. 1) يَأْفَكُ، يُؤْفَنُ 2) أَفِكَ، أَفَكَ، أُفِنَ ♦ ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا أُفِكَ: صُرِف عنه. [↑](#footnote-ref-3195)
3196. 1) قَتَلَ الْخَرَّاصِيْنَ ♦ ت1) خرص: القول عن ظن وتخمين لا عن علم ويقين. والخراصون هم الكذابون. [↑](#footnote-ref-3196)
3197. ت1) غَمْرَة: ضلالة تغمر صاحبها. [↑](#footnote-ref-3197)
3198. 1) يَسَلُونَ 2) إِيَّانَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يَسْأَلُونَ أَيَّانَ [وقوع] يَوْمُ الدِّينِ (إبن عاشور، جزء 26، ص 345 http://goo.gl/7Z5fii). [↑](#footnote-ref-3198)
3199. 1) يَوْمُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [الْجَزَاء] يَوْم هم (مكي، جزء ثاني، ص 322). خطأ: يَوْمَ هُمْ في النَّارِ يُفْتَنُونَ، بمعنى يعذبون. [↑](#footnote-ref-3199)
3200. 1) خطأ: تَسْتَعْجِلُونَه. [↑](#footnote-ref-3200)
3201. 1) وَعِيُونٍ. [↑](#footnote-ref-3201)
3202. ت1) يَهْجَعُونَ: ينامون ليلًا. [↑](#footnote-ref-3202)
3203. ت1) الْأَسْحَار، جمع سحر: أواخر الليل قبيل الفجر. خطأ: في الأسحار. [↑](#footnote-ref-3203)
3204. ن1) منسوخة بالآية 113\9: 103 التي تفرض الزكاة «خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ» والآية 113\9: 60 «إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاِبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ». وهذه الآية الأخيرة تحدد الفئات المستفيدة من الزكاة ♦ س1) عن الحسن بن محمد بن الحنفية: بعث النبي سرية فأصابوا وغنموا فجاء قوم بعدما فرغوا فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3204)
3205. 1) آيَةٌ. [↑](#footnote-ref-3205)
3206. 1) راِزِقُكُمْ، أرْزَاقُكُمْ. [↑](#footnote-ref-3206)
3207. 1) مِثْلُ. [↑](#footnote-ref-3207)
3208. 1) الْمُكَرَّمِينَ ♦ م1) أنظر بخصوص هذه الرواية هوامش الآية 52\11: 69 وما بعدها ♦ ت1) حول كلمة ضيف انظر هامش الآية 37\54: 37. [↑](#footnote-ref-3208)
3209. 1) سِلْمًا، سِلْمٌ ♦ ت1) خطأ: فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ، مرة منصوبة ومرة مرفوعة بعد الفعل قال. وقد خرجوها كما يلي: سلامًا مفعول لفعل محذوف والتقدير «فسلم سلامًا»، سلامٌ مبتدأ والتقدير «سلامٌ عليكم» (للتبرير مكي، جزء أول، ص 407-408؛ أوزون: جناية سيبويه، ص 133-134). وقد جاءت في الآية 54\15: 52: «إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا» وفي الآية 42\25: 63: «وَعِبَادُ الرَّحْمَانِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا». ت2) نص ناقص وتكميله: [هم] قَوْمٌ مُنْكَرُونَ – يرى إبن عاشور أن إبراهيم قاله خَفْتا إذ ليس من الإكرام أن يجاهرَ الزائر بذلك (إبن عاشور، جزء 26، ص 358 http://goo.gl/L5nCts). [↑](#footnote-ref-3209)
3210. ت1) راغ: مال على سبيل الاحتيال. [↑](#footnote-ref-3210)
3211. 1) وَخِفْيَةً، وَخِيفَةً ♦ ت1) أَوْجَسَ: شعر وأحس. [↑](#footnote-ref-3211)
3212. ت1) صَرَّة: تقطيب وجه من الكراهية، أو صيحة وضجة ت2) صكت، لطمت ت3) نص ناقص وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ [فكيف الد] (المنتخب http://goo.gl/lEc3Mi). [↑](#footnote-ref-3212)
3213. ت1) خطب: شأن. [↑](#footnote-ref-3213)
3214. ت1) مُسَوَّم: مُعَلَّم. [↑](#footnote-ref-3214)
3215. ت1) نص ناقص وتكميله: [وجعلنا عظة] في مُوسَى. [↑](#footnote-ref-3215)
3216. ت1) نص ناقص وتكميله: فَتَوَلَّى [عن الإيمان] (الجلالين http://goo.gl/F99hlL) ت2) فَتَوَلَّى بِرُكْنِهِ: فتولى بما كان يتقوى به من جنوده (البيضاوي http://goo.gl/TWYBOJ). أعرض عن الإِيمان مع جنوده لأنهم له كالركن (الجلالين http://goo.gl/KzBiiu). خطأ: فَتَوَلَّى مع رُكْنِهِ. [↑](#footnote-ref-3216)
3217. ت) مُلِيم: مستحق اللوم. تناقض: تقول الآية 51\10: 92 «فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ آَيَةً». وتقول الآية 49\28: 40 «فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ». وتقول الآية 50\17: 103 «فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا». وتقول الآية 67\51: 40 «فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ». فهل أغرق الله فرعون أم أنجاه؟ [↑](#footnote-ref-3217)
3218. ت1) نص ناقص وتكميله: [وجعلنا عظة] في عَادٍ. [↑](#footnote-ref-3218)
3219. ت1) أَتَتْ عَلَيْهِ: مرت عليه، والمراد اهلكته ت2) رميم: بالٍ متقطع. [↑](#footnote-ref-3219)
3220. 1) عَتَّى ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [وجعلنا عظة] في ثَمُودَ. [↑](#footnote-ref-3220)
3221. 1) الصَّعْقَةُ، الصَّواقِعُ ♦ ت1) عَتَوْا: اعرضوا وتجبروا. [↑](#footnote-ref-3221)
3222. 1) وَقَوْمِ، وَقَوْمُ، وفي وَقَوْمِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر، أو: وأهلكنا] قوم نوح (إبن عاشور، جزء 27، ص 14 http://goo.gl/Ulx3QX). [↑](#footnote-ref-3222)
3223. ت1) فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: والسماء أحكمناها بقوة (http://goo.gl/HrmCs9). ويقترح ليكسنبيرج قراءة (بأيام) بدلًا من (بِأَيْدٍ) (Luxenberg ص 99). ت2) لَمُوسِعُونَ: لقادرون (الجلالين http://goo.gl/v2JR3i) [↑](#footnote-ref-3223)
3224. 1) وَالْأَرْضُ. [↑](#footnote-ref-3224)
3225. 1) تَذَّكَّرُونَ، تَتَذَكَّرُونَ ♦ ت1) خطأ علمي: كثير من الكائنات الحية ليست لا بالذكر ولا بالأنثى، ومنها الأميبا والبرامسيوم وجميع أنواع البكتيريا والجراثيم والفيروسات، ومعظم النباتات تحتفظ بقدرة على التكاثر اللاجنسي. [↑](#footnote-ref-3225)
3226. ت1) نص ناقص وتكميله: [فقل] فِرُّوا (إبن عاشور، جزء 27، ص 19 http://goo.gl/6Gw6k4). [↑](#footnote-ref-3226)
3227. ت1) نص ناقص وتكميله: [الأمر] كذلك (مكي، جزء ثاني، ص 325). [↑](#footnote-ref-3227)
3228. س1) عن علي: لما نزلت الآية 54 «فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٍ» لم يبق منا أحد إلا أيقن بالهلكة إذ أمر النبي أن يتولى عنا فنزلت الآية 55 «وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ» فطابت أنفسنا. وعن قتادة: لما نزلت الآية «فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٍ» اشتد على أصحاب النبي ورأوا أن الوحي قد انقطع وأن العذاب قد حضر فنزلت الآية «وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ» ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 أو بالآية 67\51: 55 «وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ». [↑](#footnote-ref-3228)
3229. 1) مَا 2) وَالْإِنْسَ من المؤمنين 3) لِيَعْبُدُونِي. [↑](#footnote-ref-3229)
3230. 1) يُطْعِمُونِي. [↑](#footnote-ref-3230)
3231. 1) إِنِّي أَنا الرَّزَّاقُ 2) الرَّازِقُ 3) الْمَتِينِ ت1) خطأ ان كانت صفة للقوة، وصحيحه: المتينة (للتبرير مكي، جزء ثاني، ص 326). خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ» إلى الغائب «إِنَّ اللَّهَ هُوَ». [↑](#footnote-ref-3231)
3232. 1) يَسْتَعْجِلُونِي. [↑](#footnote-ref-3232)
3233. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-3233)
3234. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3234)
3235. ت1) الْغَاشِيَة: القيامة. [↑](#footnote-ref-3235)
3236. 1) عَامِلَةً نَاصِبَةً ♦ ت1) نَاصِبَة: تَعِبة. [↑](#footnote-ref-3236)
3237. 1) تُصْلَى، تُصَلَّى ♦ ت1) خطأ: «نَارًا حَامِيَةً» لغو وتكرار إذ لا توجد نار باردة. [↑](#footnote-ref-3237)
3238. ت1) عَيْنٍ آَنِيَةٍ: بالغة نهايتها في شدة الحر. [↑](#footnote-ref-3238)
3239. ت1) تقول هذه الآية أنه ليس لأصحاب الجحيم طعام إلا ضريع، بينما الآية 78\69: 36 تقول بأنه غسلين. الضريع نبات خبيث منتن يرمي به البحر، والغسلين هو ما يسيل من جلود اهل النار كالقيح ونحوه. [↑](#footnote-ref-3239)
3240. ت1) خطأ: بِسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ. تبرير الخطأ: رَاضِيَةٌ تضمن معنى مطمئنة أو مرتاحة. وقد جاء في الآية 113\9: 38: أَرَضِيتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا، وجاء في الآية 113\9: 83: إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ. [↑](#footnote-ref-3240)
3241. 1) تُسْمَعُ، يُسْمَعُ 2) تُسْمَعُ، يُسْمَعُ - لَاغِيَةٌ ♦ ت1) لَاغِيَةً: لَغوًا وباطِلًا. [↑](#footnote-ref-3241)
3242. م1) بخصوص أسرة الجنة أنظر هامش الآية 63\43: 34. [↑](#footnote-ref-3242)
3243. م1) بخصوص آنية الجنة أنظر هامش الآية 63\43: 71. [↑](#footnote-ref-3243)
3244. ت1) نَمَارِق: وسائد. [↑](#footnote-ref-3244)
3245. 1) قراءة شيعية: وَزَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ متكئين عليها ناعمين (السياري، ص 178) ♦ ت1) زَرَابِي: جمع زريبة، البسط. [↑](#footnote-ref-3245)
3246. 1) الْإِبْلِ، الْإِبِلِّ 2) خُلِّقَتْ، خَلَقْتُ ♦ س1) عن قتادة: لما نعت الله ما في الجنة عجب من ذلك أهل الضلالة فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3246)
3247. 1) رُفِّعَتْ، رَفَعْتُ. [↑](#footnote-ref-3247)
3248. 1) نُصِّبَتْ، نَصَبْتُ. [↑](#footnote-ref-3248)
3249. 1) سُطِّحَتْ، سَطَحْتُ. [↑](#footnote-ref-3249)
3250. 1) بِمُسَيْطِرٍ، بِمُسَيْطَرٍ ♦ ت1) مُصَيْطِر: تفهم هذه الكلمة بمعنى متسلط. ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى القاسم (أي يعطي قسمة كل واحد)، من فعل سطر بالسريانية والتي تعني شطر، ومن هنا تأتي كلمة ساطور (Luxenberg ص 235) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3250)
3251. 1) أَلَا ♦ت1) فهمت كلمة إلا بمعنى لكن (الجلالين http://goo.gl/jNVYEC) ت2) نص ناقص وتكميله: إِلَّا مَنْ تَوَلَّى [عن الإِيمان] وَكَفَرَ (الجلالين http://goo.gl/le3189). [↑](#footnote-ref-3251)
3252. 1) فَإِنَّهُ يُعَذِّبُهُ. [↑](#footnote-ref-3252)
3253. 1) إِيَّابَهُمْ، قراءة شيعية: إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ أهل البيت (السياري، ص 178) ♦ ت1) إِيَابَهُمْ: رجوعهم. خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ» إلى المتكلم «إِلَيْنَا». وهذه الآية تتمة للآية 22، والآيتان 23 و24 دخيلتان. [↑](#footnote-ref-3253)
3254. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 9. عناوين أخرى: أصحاب الكهف - الحائلة. [↑](#footnote-ref-3254)
3255. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3255)
3256. 1) عِوَجًا ولكن جعله. [↑](#footnote-ref-3256)
3257. 1) قِيَمًا، قراءة شيعية: بل دينا قيما، أو: وجعله دينا قيما (السياري، ص 82) 2) لَدُنِهِ، لَدْنِهِ 3) وَيَبْشُرَ، وَيُبَشِّرُ ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه للآيتين 1 و2: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ قَيِّمًا وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا. وقد جاءت القراءة المختلفة لتصحيح هذا الخطأ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 472-474). ويمكن اعتبار الآية الثانية ناقصة وتكميلها كما يلي: [وجعله] قَيِّمًا لِيُنْذِرَ (المنتخب http://goo.gl/RDjSFk) ت2) نص ناقص وتكميله: لِيُنْذِرَ [الجاحدين] بَأْسًا شَدِيدًا (المنتخب http://goo.gl/0x12a4) [↑](#footnote-ref-3257)
3258. 1) وَيُنَذِّرَ. [↑](#footnote-ref-3258)
3259. 1) كَبْرَتْ 2) كَلِمَةٌ ♦ ت1) كَبُرَتْ كَلِمَةً. خطأ: كَلِمَةً كان يجب أن تكون مرفوعة كما في القراءة المختلفة لأنها فاعل. [↑](#footnote-ref-3259)
3260. 1) بَاخِعُ نَفْسِكَ 2) أَنْ 3) قراءة شيعية: فلعلك باخع نفسك على آثارهم أسفًا إن لم يؤمنوا بهذا الحديث (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 129) ♦ ت1) بَاخِعٌ نَفْسَكَ: قاتلها غيظًا أو غمًا. خطأ: التفات في الآية 1 من الغائب «عَلَى عَبْدِهِ» إلى المخاطب «فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ» ت2) أَسَفًا: حزنًا ♦ س1) عن إبن عباس: اجتمع عتبة بن ربيعة وشيبة بن ربيعة وأبو جهل بن هشام والنضر بن الحرث وأمية بن خلف والعاصي بن وائل والأسود بن المطلب وأبو البحتري في نفر من قريش وكان النبي قد كبر عليه ما يرى من خلاف قومه إياه وإنكارهم ما جاء به من النصيحة فأحزنه حزنًا شديدًا فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3260)
3261. ت1) خطأ: التفات في الآية 1 من الغائب «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ» إلى المتكلم «إِنَّا جَعَلْنَا» ت2) خطأ: لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا. تبرير الخطأ: يبلو يتضمن معنى يعلم فعداه إلى مفعولين. فمعنى الآية: لنعلم أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا. [↑](#footnote-ref-3261)
3262. ت1) الصعيد: الطبقة العليا من الأرض، أو وجه الأرض، أو التراب؛ جُرُز: اجرد لا نبات فيه. [↑](#footnote-ref-3262)
3263. م1) نجد هذه الرواية في عدة مصادر يونانية وسريانية، وهي قصة رمزية يقدمها القرآن وكأنها قصة حقيقية. وهذا ملخّص لهذه القصة (نقلا عن كتاب الأبوكريفا المسيحية والهرطقات مصدر معتقدات وأساطير الإسلام، ص 254): في جولة له خارج عاصمته جاء الإمبراطور ديكيوس إلى إفسوس، فوصلته أخبار انتشار المسيحية فيها. فحاول التضييق على المسيحيين وأمرهم جميعًا بتقديم القرابين إلى الآلهة الرومانية ولكن فريق فضل الألم والعذاب على ترك المعتقد. ومن هؤلاء سبعة فتية (وبعض الروايات تقول ثمانية) قُدمت أسماؤهم إلى الإمبراطور ليتّخذ قراره فيهم، فأعطاهم مهلة للتفكير في العدول عن موقفهم هذا ثم غادر المدينة. فترك الفتية المدينة ولجؤوا إلى جبل أنخليوس خارج إفسوس حيث اختبئوا في كهف. وعندما نفذت مؤونتهم أرسلوا واحدًا منهم إلى المدينة ليشتري لهم طعامًا، وهناك علم أنّ الإمبراطور قد عاد إلى إفسوس وهو يطلبهم. اضطرب الفتية لسماع هذه الأنباء، وبعد تناولهم طعامهم ألقى عليهم الربّ سباتًا عميقًا، وأغلق عليهم مدخل الكهف بصخرة عظيمة. فتّش جنود الإمبراطور عن الفتية ولم يعثروا لهم على أثر في المدينة، فجاؤوا إلى أهلهم وانتزعوا منهم تحت التهديد بالقتل مكان اختباء الفتية. ولكنهم عندما وصلوا إلى الكهف وجدوه مغلقًا بتلك الصخرة العظيمة، وتأكّد لهم أن الفتية قد لقوا حتفهم في داخله، فغادروا وأخبروا الإمبراطور. دام سبات الفتية ثلاثمئة وسبع سنين. ثم إن الله أيقظ الفتية من سباتهم، وظن كل واحد منهم أنه لم ينم إلا ليلة واحدة، وراحوا يشجّعون بعضهم على النزول إلى المدينة لاستقصاء الأخبار وشراء الطعام. وأخيرًا وقع الاختيار على المدعو ديوميديوس الذي نزل في المرّة الأولى، فحمل فضته ومضى. ثم إنه دخل وتجول ووقف أخيرًا عند أحد الباعة ليشتري طعامًا، وعندما أخرج نقوده المعدنية رأى البائع عليها صورة الإمبراطور ديكيوس، الذي اختفى الفتية في عهده، منقوشة على العملة، فظنّ أنّ الفتى قد عثر على كنز قديم مدفون في الأرض، فراح يضغط على الفتى لمعرفة مكان الكنز وتجمّع حولهما أهل السوق. ثم إنّ الخبر شاع بسرعة ووصل إلى أسقف المدينة وإلى الحاكم، فجيء بالفتى إليهما وقصّ عليهما القصّة كاملة، وطلب منهما مصاحبته إلى الكهف للتأكّد من صحّة كلامه. وخلال تفحّصهما لمدخل الكهف عثرا على رقيمين معدنيين نُقشت عليهما كتابة تحكي قصة الفتية زمن احتباسهم، ووُضع الرقيمان تحت صخرة المدخل. وبذلك تمّ التأكد من صحّة روايتهم. ثم إنّ الإمبراطور نفسه جاء إلى المكان واستمع إليهم، فقال له واحد منهم إنّ الله قد أنامهم هذه المدة الطويلة ثم أيقظهم، لكي يثبت للمتشكّكين حقيقة البعث في يوم الحساب، وقدرة الله عليه. عند ذلك أمر الإمبراطور ببناء مقام دينيّ في موضع الكهف تذكارًا للفتية. أنظر بخصوص هذه الرواية Entre Orient et Occident: la légende des sept dormants ♦ ت1) حيرت هذه الكلمة المفسرين والمترجمين. وقد اعتبرها البعض إسم الكلب أو إسم المكان، وقد فسرها معجم الفاظ القرآن: اللوح الذي كتب فيه أسماء اهل الكهف وقصتهم (انظر أيضًا Jeffery ص 143-144). ويقترح ليكسنبيرج قراءة (وَالرَّقِيد) بدلًا من (وَالرَّقِيمِ) (Luxenberg ص 84-85). ولكن قد يكون أصلها الرقيب، أي الملاك الحارس كما في أصل القصة. ت2) فسر إبن عاشور هذه الآية كما يلي: أحسبت أن أصحاب الكهف كانوا عجبًا من بين آياتنا، أي أعجب من بقية آياتنا (إبن عاشور، جزء 15، ص 259 http://goo.gl/Ml8bwe). [↑](#footnote-ref-3263)
3264. 1) وَهَيِّ 2) رُشْدًا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ أَوَى الْفِتْيَةُ. [↑](#footnote-ref-3264)
3265. ت1) عَلَى آَذَانِهِمْ: أنمناهم (الجلالين http://goo.gl/pUHM4V) [↑](#footnote-ref-3265)
3266. 1) لِيُعْلِمَ، لِيَعْلَمَ، لِيُعْلَمَ ♦ ت1) أَحْصَى: من أصاب من الفريقين في تقدير مدة مكثهم. [↑](#footnote-ref-3266)
3267. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «نَحْنُ نَقُصُّ» إلى الغائب «بِرَبِّهِمْ» ثم إلى المتكلم «وَزِدْنَاهُمْ». [↑](#footnote-ref-3267)
3268. ت1) شطط: تجاوز. [↑](#footnote-ref-3268)
3269. 1) إِلَّا اللَّهَ = من دون الله، من دوننا 2) وَيُهَيِّ 3) مَرفِقًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [قال بعض الفتية لبعض] إِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ (الجلالين http://goo.gl/1CGg5N) ت2) مِرفَقًا: ما يُرفق به ويُنتفع ويُستعان به. [↑](#footnote-ref-3269)
3270. 1) تَزْوَرُّ، تَزَّاوَرُ، تَزْوارُّ، تَزْوَئِرُّ 2) يَقْرِضُهُمْ 3) الْمُهْتَدِي ♦ ت1) تَزَاوَر: تميل وتنحني، تَقْرِضُهُمْ: تجاوزهم. [↑](#footnote-ref-3270)
3271. 1) وَتَحْسِبُهُمْ 2) وَيُقَلِّبُهُمْ، وَتُقْلِبُهُمْ، وَيَقْلِبُهُمْ، وَتَقْلِبُهُمْ، وَتَقَلُّبَهُمْ 3) وَكَالِبُهُمْ، وَكَالِئُهُمْ - أي الملَك الذي كان موكلًا بهم (قراءة شيعية، السياري، ص 84). وليس في أصل القصة كلب، وقد يكون صحيح الكلمة وكلئهم كما في القراءة المختلفة، وتعني الحارس، وقد جاءت بهذا المعنى في الآية 73\21: 42 قُلْ مَنْ يَكْلَؤُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ بمعنى يحفظكم 4) وَلَمُلِّئْتَ، وَلَمُلِيْتَ، وَلَمُلِّيْتَ 5) رُعُبًا ♦ ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «آَيَاتِ اللَّهِ» إلى المتكلم «وَنُقَلِّبُهُمْ» ت2) الْوَصِيد: فناء الكهف أو عتبة الباب [↑](#footnote-ref-3271)
3272. 1) بِوَرْقِكُمْ، بِوَرَقِكُمْ، بِوَرَّاقِكُمْ، بِوُرْقِكُمْ 2) وَلِيَتَلَطَّفْ، وَلْيُتَلَطَّفْ 3) يَشْعُرَنَّ بِكُمْ أَحَدٌ، يُشْعِرُونَّ بِكُمْ أَحَدًا ♦ ت1) بِوَرِقِكُمْ: دراهمكم الفضية. حيرت هذه الكلمة القراء، فالدراهم لم تكن ورقية في ذاك الوقت بل معدنية. [↑](#footnote-ref-3272)
3273. 1) يُظْهَرُوا ♦ ت1) ملتهم: شريعتهم. [↑](#footnote-ref-3273)
3274. 1) غُلِبُوا ♦ ت1) أَعْثَرْنَا: اطلعنا عليهم غيرهم. خطأ: التفات من المتكلم «أَعْثَرْنَا» إلى الغائب «وَعۡدَ ٱللَّهِ». [↑](#footnote-ref-3274)
3275. 1) ثَلَاثٌّ 2) خَمَسَةٌ، خَمِسَةٌ، خِمِسَةٌ، خَمْسَةً 3) كَالِبُهُمْ، كَالِئُهُمْ. أنظر هامش الآية م69\18: 18 ♦ ت1) تمار: تشك وتجادل، مِرَاءً ظَاهِرًا: مجادلة سهلة هينة ت2) ضمير فيهم إرجعوه لأصحاب الكهف وضمير منهم إرجعوه لليهود (تفسير الجلالين http://goo.gl/8DUXy7). لاحظ إضافة حرف الواو في «ثَلَاثَةٌ رَابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ ... خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ ... سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ». [↑](#footnote-ref-3275)
3276. س1) عن إبن عباس: حلف النبي على يمين فمضى له أربعون ليلة فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3276)
3277. 1) يَهْدِيَنِي ♦ت1) خطأ: هذه الآية تكملة للآية السابقة وفيها نقص وتكميله: وَلَا تَقُولَنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا إلا [مضيفًا] ان شاء الله. خطأ: الآيتان 23 و24 دخيلتان لا علاقة لهما بموضوع الآيات الأخرى ♦ م1) قارن: «يا أَيُّها الَّذينَ يَقولون: «سنَذهَبُ اليَومَ أَو غَدًا إِلى هذه المَدينَةِ أَو تِلكَ فنُقيمُ فيها سَنَةً نُتاجِرُ وَنَربَح»، أَنتُم لا تَعلَمونَ ما تكونُ حَياتُكم غَدًا. فإِنَّكم بُخارٌ يَظهَرُ قَليلًا ثمَّ يَزول. هَلاَّ قُلتُم: «إِن شاءَ الله، نَعيشُ ونَفعَلُ هذا أَو ذاك»! ولكِنَّكم تُباهونَ بصَلَفِكم، ومِثْلُ هذِه المُباهاةِ مُنكَرة» (يعقوب 4: 13-16). ونجد عبارة إن شاء الله في أعمال 18: 21 ورومية 1: 10 وكورنثوس الأولى 4: 19 والعبرانيين 6: 3. [↑](#footnote-ref-3277)
3278. 1) وَقالوا لَبِثُوا 2) ثَلَاثَ مائَةِ سِنِين، ثَلَاثَ مائَةِ سَنَةٍ، ثَلَاثَ مائَةٍ سِنون 3) تَسْعًا ♦ت1) فسر الجلالين هذه الآية كما يلي: وَلَبِثُواْ في كَهْفِهِمْ ثَلاثَ مِئَةٍ بالتنوين سِنِينَ عطف بيان لـ(ثلاثمائة)، وهذه السنون الثلاثمائة عند أهل الكتاب شمسية، وتزيد القمرية عليها عند العرب تسع سنين، وقد ذكرت في قوله وَٱزْدَادُواْ تِسْعًا أي تسع سنين، فالثلاثمائة الشمسية: ثلاثمائة وتسع قمرية (http://goo.gl/MOSYwx). بينما إكتفى التفسير الميسر بما يلي: ومكث الشُّبَّان نيامًا في كهفهم ثلاثمائة سنة وتسع سنين (http://goo.gl/4CLgYV). [↑](#footnote-ref-3278)
3279. 1) أَسْمِعْ به وأَبْصِرَ 2) يُشْرِكْ، تُشْرِكْ ♦ت1) خطأ: حرف الباء في أَبْصِرْ بِهِ حشو، والصحيح: ابصره واسمعه (النحاس http://goo.gl/eUA7if). وقد فسرها المنتخب: فما أعظم بصره في كل موجود، وما أعظم سمعه لكل مسموع (http://goo.gl/ClpUOk). [↑](#footnote-ref-3279)
3280. ت1) الآيات 51\10: 64 و55\6: 34 و55\6: 115 و69\18: 27 التي تقول بأنه لا مبدل لكلمات الله تتناقض مع الآيات التي تقر النسخ 70\16: 101 و87\2: 106 و96\13: 39 ت2) مُلْتَحَد: ملجأ وملاذ. [↑](#footnote-ref-3280)
3281. 1) بِالْغُدْوَةِ، بِالْغُدُوِّ 2) تُعَدِّ عَيْنَيكَ، تُعْدِ عَيْنَيكَ 3) أَغْفَلَنَا قَلْبُهُ 4) فُرْطًا ♦ ت1) خطأ: في الْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ ♦ت2) خطأ: وَلَا تَعْدُهم عَيْنَاكَ (فعل عدو متعدي)، وتبرير الخطأ: تضمن تعدو معنى تسهو أو تغفل أو تنبو عنهم ت3) فُرُطًا: مُضيَّعًا. خطأ: التفات من الغائب «رَبَّهُمْ» إلى المتكلم «أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا» ♦ س1) عن سلمانَ الفارسيَ: جاءت المؤلفة قلوبهم إلى النبي: عُيَيْنَة بن حِصْن، والأقرَع بن حابِس، وذَوُوهم، فقالوا: يا رسول الله، إنك لو جلست في صدر المجلس ونحيّت عنا هؤلاء وأرْوَاحَ جِبَابِهم - يعنون سَلْمَان، وأبا ذَرْ، وفقراء المسلمين، وكانت عليهم جِبَاب الصوف ولم يكن عليهم غيرها - جَلَسْنا إليك وحادثناك وأخذنا عنك! فنزلت الآيات 27-29، فقام النبي، يلتمسهم حتى إذا أصابهم في مؤخر المسجد يذكرون الله قال: الحمد لله الذي لم يُمتِنْي حتى أمرني أن أصْبِرَ نفسي مع رجال من أمتي، معكم المحيا، ومعكم الممات. س2) عن إبن عباس: نزلت في أمية بن خلف الجُمَحِي، وذلك أنه دعا النبي أمر كَرِهَهُ: من طرد الفقراء عنه، وتقريب صَنَادِيدِ أهل مكة، فنزلت: وَلَا تُطِعۡ مَنۡ أَغۡفَلۡنَا قَلۡبَهُۥ عَن ذِكۡرِنَا وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ وَكَانَ أَمۡرُهُۥ فُرُطٗا. [↑](#footnote-ref-3281)
3282. 1) وَقُلَ، وَقُلُ 2) الْحَقَّ 3) فَلِيُؤْمِنْ 4) فَلِيَكْفُرْ 5) قراءة شيعية: وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فِي وَلَايَةِ عَلِيٍّ فَمَنْ شاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شاءَ فَلْيَكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنا لِلظَّالِمِينَ آلَ مُحَمَّدٍ نارًا (الكليني مجلد 1، ص 412) ♦ ت1) سُرَادِق: خيمة. خطأ: التفات من الغائب «الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ» إلى المتكلم «أَعْتَدْنَا» ت2) مُرْتَفَقًا: الصاحب وكل ما حرص عليه الإنسان للانتفاع به ♦ ن1) منسوخة بالآية 7\81: 29 المكررة في الآية 98\76: 30 «وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ» ♦ م1) هناك قصيدة لأمية بن أبي الصلت جاء فيها ما يشبه ما جاء في القرآن:

      لأعمالُ لا تستوي طرائقُها \ أمن تلظَّى عليه واقدة النار محيط بهم سرادقها

      أم مسكن الجنة التي \ وُعِدَ الأبرار مصفوفةٌ نمارقها

      هما فريقان فرقة تدخل الجنة حفَّتْ بهم حدائقها \ وفرقة منهم وقد أُدخلت النار فساءتهمُ مرافقها (http://goo.gl/EtBdxh). [↑](#footnote-ref-3282)
3283. 1) نُضَيِّعُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: إِنَّ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ [نجازيهم بإعمالهم] (مكي، جزء ثاني، ص 41). [↑](#footnote-ref-3283)
3284. 1) أَسْوِرَةٍ 2) وَيَلْبِسُونَ 3) وَإِسْتَبْرَقَ 4) مُتَّكِينَ 5) عَلَّرَائِكِ ♦ ت1) استعمل القرآن في 34 آية عبارة: جنات تجري من تحتها الانهار، ما عدى في هذه الآية: جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ ت2) خطأ: التفات من المجهول «يُحَلَّوْنَ» إلى المعلوم «وَيَلْبَسُونَ»، ت3) سندس: رقيق الديباج، وهو الحرير المنسوج. إِسْتَبْرَق: حرير غليظ ت4) الْأَرَائِك، جمع اريكة: السرير ت5) مُرْتَفَقًا: الصاحب وكل ما حرص عليه الإنسان للانتفاع به. [↑](#footnote-ref-3284)
3285. ت1) وَحَفَفْنَاهُمَا: احطناهما. [↑](#footnote-ref-3285)
3286. 1) كِلَا الْجَنَّتَيْنِ آَتَتْ، كُلُّ الْجَنَّتَيْنِ آَتَى 2) أُكْلَهَا 3) وَفَجَرْنَا 4) خِلَلَهُمَا 5) نَهْرًا ♦ ت1) تَظْلِمْ: تنقص (الجلالين http://goo.gl/Bvtfhn). استعمال كلمة تَظْلِمْ خطأ في غير مكانها ت2) خطأ للسجع، وصحيحه: أنهارًا – أو نَهْرًا كما في القراءة المختلفة. خطأ انتقال من المثنى (كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ) إلى المفرد (آَتَتْ أُكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ) ثم إلى المثنى (خِلَالَهُمَا). لاحظ تفسير المنتخب: وقد أثمرت كل واحدة من الجنتين ثمرها ناضجًا موفورًا، ولم تنقص منه شيئًا، وفجَّرنا نهرًا ينساب خلالهما (المنتخب http://goo.gl/ZRD2I8). [↑](#footnote-ref-3286)
3287. 1) ثُمُرٌ، ثُمْرٌ، ثَمْرٌ 2) وآتيناه ثمرًا كثيرًا ♦ ت1) وَأَعَزُّ نَفَرًا: اقوى اعوانًا أو عشيرة، والنفر: من ثلاثة إلى عشرة. [↑](#footnote-ref-3287)
3288. ت1) خطأ: التفات من المثنى في الآية 32 و33 «جَنَّتَيْنِ ... وَحَفَفْنَاهُمَا ... بَيْنَهُمَا ... كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ ... خِلَالَهُمَا» إلى المفرد «جَنَّتَهُ ... تَبِيدَ هَذِهِ». ونجد ذكر فقط لجنة في الآيات 36 و39 و40. [↑](#footnote-ref-3288)
3289. 1) مِنْهِما ♦ ت1) مُنْقَلَب: مصير. خطأ وتصحيحه: خَيْرًا مِنْهما مُنْقَلَبًا، وفقًا لسياق المثل وكما صححته القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-3289)
3290. 1) يُخَاصِمُهُ 2) ويلَكَ أَكَفَرْتَ ♦ ت1) انظر هامش الآية 23\53: 46 ♦ م1) أنظر تكوين الإنسان في بطن امه هامش الآية 23\53: 46. [↑](#footnote-ref-3290)
3291. 1) لَكِنَّ، لَكِنْ، لَكِنْ أنا، لَكِنَّه، لَكِنْ هو، لَكِنَّنَا ♦ ت1) خيرت هذه الكلمة المفسرين، كما يبان من إختلاف القراءات. ومنهم من رأى فيها نصا ناقصًا وتكميله: لكن [أنا اقول] هُوَ اللَّهُ رَبِّي. وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: لكن أقول: إن الذي خلقني وخلق هذا العالم كله هو الله ربي، وأنا أعبده - وحده - ولا أشرك معه أحدا (http://goo.gl/mmRmaJ). [↑](#footnote-ref-3291)
3292. 1) تَرَنِي 2) أَقَلُّ. [↑](#footnote-ref-3292)
3293. 1) يُؤْتِيَنِي، يُوْتِيَني ♦ ت1) حُسْبَانًا: بلاء محسوبًا مقدرًا ت2) الصعيد: الطبقة العليا من الأرض، أو وجه الأرض، أو التراب؛ زلقا: أملس تزل فيه القدم. [↑](#footnote-ref-3293)
3294. 1) غُوْرًا، غُؤُوْرًا ♦ ت1) غَوْرًا: ذاهبًا في الأرض إلى أسفل. خطأ وتصحيحه: ذا غورٍ. وقد فسرها معجم الفاظ القرآن كصفة: ذاهبا في الأرض إلى أسفل. [↑](#footnote-ref-3294)
3295. 1) بِثُمُرِهِ، بِثُمْرِهِ 2) تَقَلَّبُ كَفَّاه ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يقلب كفيه [ندمًا] ت2) خطأ: مَا أَنْفَقَ عليها ت3) خَاوِيَةٌ: ساقطة. عَلَى عُرُوشِهَا: دعائمها. خطأ: مع عُرُوشِهَا. [↑](#footnote-ref-3295)
3296. 1) يَكُنْ 2) فِيَةٌ، فِيَهْ 3) تَنْصُرُهُ. [↑](#footnote-ref-3296)
3297. 1) الْوِلَايَةُ 2) الْحَقَّ، الْحَقُّ 3) الْوَلَايَةُ لِلَّهِ وهو الْحَقُّ، الْوَلَايَةُ الحقُّ لِلَّهِ 4) عُقُبًا، عُقْبَى ت1) تفسير شيعي: «الْوَلايَةُ لِلَّهِ الْحَقِّ»: «وَلَايَةُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ» (الكليني مجلد 1، ص 418). [↑](#footnote-ref-3297)
3298. 1) تُذْرِيه، تَذْرِيه، يَذْرِيه 2) الرِّيْحُ ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا [بأنها] كَمَاءٍ (المنتخب http://goo.gl/xtVL2v) ت2) هَشِيمًا: يابسًا مفتتًا. تَذْرُوهُ: تطير به وتبدده ت3) خطأ: التفات من المتكلم «أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ» إلى الغائب «وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقْتَدِرًا». [↑](#footnote-ref-3298)
3299. س1) عند الشيعة: عن أبي جعفر: مرّ النبي برجل يَغرس غرسًا في حائط له فوقف عليه، وقال: ألا أدلّك على غرس أثبت أصلًا وأسرع إيناعًا وأطيب ثمرًا وأبقى؟ قال: بلى، فدُلني يا رسول اللّه. قال: إذا أصبحت وأمسيت فقل: سبحان اللّه، والحمد للّه، ولا إله إلا اللّه، واللّه أكبر، فإن لك ـ إن قلته ـ بكل تسبيحة عشر شجرات في الجنة من أنواع الفاكهة، وهن من الباقيات الصالحات. فقال الرجل: إني أشهدك أن حائطي هذا صدقة مقبوضة على فقراء المسلمين من أهل الصدقة، فأنزل اللّه الآيات: «فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى. وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى. فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى» (9\92: 5-7). [↑](#footnote-ref-3299)
3300. 1) تُسَيَّرُ، تَسِيْرُ، يُسَيَّرُ، سُيِّرَت - الْجِبَالُ 2) وَتُرَى الْأَرْضُ 3) تُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا، يُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا، يُغَادَرْ مِنْهُمْ أَحَدٌ، نُغْدِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يوم (مكي، جزء ثاني، ص 44) ت2) بَارِزَةً: مكشوفة ليس عليها جبال ولا تلال ت3) خطأ: التفات من المضارع «نُسَيِّرُ» إلى الماضي «وَحَشَرْنَاهُمْ»، والتفات في الآية السابقة من الغائب «عِنْدَ رَبِّكَ» إلى المتكلم «نُسَيِّرُ ... وَحَشَرْنَاهُمْ». ويقترح ليكسنبيرج قراءة سريانية (وَيَوْمَ نستر الْجِبَال وَتَرَى الْأَرْضَ بارزة) بدلًا من (وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً) بمعنى ويوم نهد الجبال وترى الأرض منشقة (Luxenberg ص 152-153) ♦ م1) أنظر هامش الآية 46\56: 6. [↑](#footnote-ref-3300)
3301. ت1) نص ناقص وتكميله: [قائلين لهم] لَقَدْ جِئْتُمُونَا (إبن عاشور، جزء 15، ص 336 http://goo.gl/K3MgtO) ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «نُسَيِّرُ ... وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ» إلى الغائب «عَلَى رَبِّكَ»، ثم المتكلم «جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ ... نَجْعَلَ». [↑](#footnote-ref-3301)
3302. 1) وَوَضَعَ الْكِتَابَ 2) وَيْلَتَا ت1) خطأ وصحيحه: ما لهذا الكتاب. ونجد نفس الخطأ في الآية 79\70: 36 «فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا» والآية 92\4: 78 «فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ» والآية 42\25: 7 «وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ» ت2) خطأ: التفات من المضارع «وَيَقُولُونَ» إلى الماضي «وَوَجَدُوا». [↑](#footnote-ref-3302)
3303. م1) بخصوص رفض ابليس السجود للبشر أنظر هامش الآية 38\38: 74 ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «يَظْلِمُ رَبُّكَ» إلى المتكلم جمع الجلالة «وَإِذْ قُلْنَا» ثم إلى الغائب المفرد «أَمْرِ رَبِّهِ» ثم إلى المتكلم المفرد «مِنْ دُونِي». وقد جاءت «من دوني» بالمفرد في الآيات 50\17: 2 و69\18: 50 و69\18: 102 بينما جاءت «من دوننا» بالجمع في الآية 73\21: 43. التفات من المخاطب «أَفَتَتَّخِذُونَهُ» إلى الغائب «لِلظَّالِمِينَ». [↑](#footnote-ref-3303)
3304. 1) أَشْهَدْنَاهُمْ 2) كُنْتَ 3) مُتَّخِذًا 4) قراءة شيعية: المُضِلَّيْنِ (السياري، ص 82) 5) عَضَدًا، عَضْدًا، عَضُدًا، عُضُدًا، عِضَدًا، عَضِدًا، عُضْدًا ♦ ت1) عَضُدًا: معينًا ♦ س1) عند الشيعة: عن أبي جعفر: قال النبي: اللّهم أعزّ الدين بعمر بن الخطاب أو بأبي جهل بن هشام فنزلت: «وما كُنت متخذ المضلين عضُدًا» يعنيهما. [↑](#footnote-ref-3304)
3305. 1) نَقُولُ، يَقُولُ لهم 2) شُرَكَايَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يوم ت2) مَوْبِقًا: مهلكًا أو واديًا في جهنم. خطأ: التفات من الغائب «يَقُولُ» إلى المتكلم «وَجَعَلْنَا»، وقد صححتها القراءة المختلفة: نقول. وفي هذه الحالة التفات من الجمع «نقول» إلى المفرد «شُرَكَائِيَ». [↑](#footnote-ref-3305)
3306. 1) مُلَاقُوهَا، مُلَافُّوهَا 2) مَصْرَفًا ♦ ت1) مُوَاقِعُوهَا: واقعون فيها ت2) مَصْرِفًا: مكانا ينصرفون إليه. [↑](#footnote-ref-3306)
3307. 1) صَرَفْنَا ♦ ت1) صَرَّفْنَا: بيَّنا بأساليب مختلفة ت2) تقول هذه الآية 50\17: 85: «وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا القرآن مِنْ كُلِّ مَثَلٍ» بينما تقول الآية 69\18: 54: «وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا القرآن لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 467-468). ومن غير الواضح من هو الذي صرف، هل هو الله أم محمد؟ وإن كان محمد، فهل هو مؤلفه؟ ت3) نص ناقص وتكميله: [فجَادلوا فيه] وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا (إبن عاشور، جزء 15، ص 347 http://goo.gl/DeFL0H). ويرى إبن عاشور أن الإنسان إسم لنوع بني آدم أوسع عمومًا من لفظ الناس. [↑](#footnote-ref-3307)
3308. 1) قِبَلًا، قُبْلًا، قَبَلًا، قَبِيْلًا، قِبْلًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: إِلَّا [انتظار] أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ (إبن عاشور، جزء 15، ص 351 http://goo.gl/ZgsjEi) ت2) سنة الأولين هنا: معاينة العذاب ت3) قبلًا: عيانًا، أمام أعينهم. وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: وما منع المشركين من الإيمان حين جاءهم سبب الهدى - وهو الرسول والقرآن ليؤمنوا ويستغفروا الله - إلا تعنتهم وطلبهم من الرسول أن تأتيهم سنة الله في الأولين، وهي الهلاك المستأصل الذي أتى الأولين، أو يأتيهم العذاب عيانًا (http://goo.gl/QLJKGd). [↑](#footnote-ref-3308)
3309. 1) هُزْؤًا، هُزُؤًا ♦ ت1) لِيُدْحِضُوا: ليغلبوا ويبطلوا. خطأ: التفات من الغائب «بِآَيَاتِ رَبِّهِ» إلى المتكلم «إِنَّا جَعَلْنَا» ثم إلى الغائب «وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا» ت2) خطأ: التفات من المضارع «وَيُجَادِلُ ... لِيُدْحِضُوا» إلى الماضي «وَاتَّخَذُوا» والتفات من جمع الجلالة «نُرْسِلُ» إلى المفرد «آَيَاتِي». [↑](#footnote-ref-3309)
3310. ت1) أَكِنَّةً: جمع كِن أو كِنان، اغطية، والمراد انغلاق القلوب ت2) وَقْر: ثقل في السمع. خطأ: التفات من المفرد «فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ» إلى الجمع «قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ»، والتفات من الغائب «رَبِّهِ» إلى المتكلم «إِنَّا جَعَلْنَا». [↑](#footnote-ref-3310)
3311. 1) يُوَاخِذُهُمْ 2) مَوْيِلًا، مَوِيِلًا، مَوولًا، مَوِّلًا، مَوِلًا ♦ ت1) مَوْئِلًا: ملجأً. [↑](#footnote-ref-3311)
3312. 1) لِمُهْلَكِهِمْ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «وَرَبُّكَ الْغَفُورُ» إلى المتكلم «أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا». [↑](#footnote-ref-3312)
3313. 1) مَجْمِعَ، مِجْمِعَ 2) حُقْبًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ مُوسَى ت2) لَا أَبْرَحُ: لا افارق ت3) مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ: حيث يلتقيان ت4) أَمْضِيَ حُقُبًا: أظلّ ماشيًا زمانًا طويلًا ♦ م1) تذكر قصة السمكة والبحرين بسيرة الاسكندر إذ تحكي النسخة السريانية كيف أن الإسكندر وطباخه الخاص أندرياس ذهبا بحثًا عن ينبوع الحياة. في إحدى المراحل كان أندرياس يقوم بغسل سمكة مملحة في ينبوع، جعلت الملامسة مع الماء السمكة تعود إلى الحياة ثانية وتسبح بعيدًا. يقفز أندرياس سعيًا وراء السمكة وبهذا يكتسب الخلود. وعندما يعلم الإسكندر لاحقًا بالقصة، يفهم أنه قد فقد توًا إمكانية اكتشاف الينبوع نفسه الذي كان يبحث عنه. ولسوء الحظ يفشلان في العثور على الينبوع ثانية (Budge ص 83 ترقيم لاتيني). ونجد تشابهًا واتصالًا وتواصلًا لتلك الأساطير مع قصة ملحمة جلجامش البابلية التي تعود إلى القرن الثامن عشر قبل الميلاد والتي تحكي القصة البطولية لصديقين هما إنكيدو وجلجامش. وعندما يموت إنكيدو يقوم جلجامش بالبحث عن الخلود لخوفه من الموت بادئًا بالبحث عن سلفه أوتونابشتم القاطن عند مصب الأنهار وذلك لكون جلجامش كان مدركًا أن أوتونابشتم كان الفاني الوحيد الذي تمكن من نيل الخلود بعد الطوفان الذي جلبه الإله إنليل على البشر. يخبره سلفه بوجود عشبة لها خاصية إعادة الشباب للشيوخ ولكنها توجد في قعر البحر فقط. في اللحظة الأخيرة تقوم أفعى بسرقة العشبة من جلجامش (أنظر الهاجادة وأبوكريفا العهد القديم، ص 316). [↑](#footnote-ref-3313)
3314. ت1) سربًا: مسلكًا خفيًا. ويقترح ليكسنبيرج قراءة (شريًا) بمعنى حرًا طليقًا بالسريانية، بدلًا من (سربًا) (Luxenberg ص 144-145). [↑](#footnote-ref-3314)
3315. 1) سَفْرِنَا 2) نُصُبًا ♦ ت1) نَصَبًا: تعبًا. [↑](#footnote-ref-3315)
3316. 1) أَرَيْتَ 2) أَذْكُرَكَه 3) أَنْ أَذْكُرَهُ إِلَّا الشَّيْطَانُ 4) وَاتِّخَاذَ سَبِيلِهِ ♦ ت1) هذه الآية مقطعة الأوصال وركيكة. فليس هناك فائدة من «أَنۡ أَذۡكُرَهُۥ» ولا فائدة من الضمير في «أَنسَىٰنِيهُ». وقد كان من الواجب أن يقول: «وما انسانيه إلا الشيطان» أو «وما انساني إلا الشيطان أن أذكره» إن كان لا بد من استعمال فعل ذكر. [↑](#footnote-ref-3316)
3317. 1) نَبْغِي ♦ ت1) قصصًا: تتبعا للأثر. [↑](#footnote-ref-3317)
3318. 1) لَدُنَا ♦ م1) يرى التقليد الإسلامي في هذه الشخصية الخضر (انظر تفسير الطبري لهذه الآية). ما يتبع تحوير لأسطورة يهودية تقول: من بين الكثير والمختلف من التعاليم التي قدّمها إيلِيَّا إلى أصحابه، ليس هنالك ما هو أكثر أهمية كتعليم إثبات عدالة الله في إدارة الشؤون الأرضية. لقد كان يستخدم كل فرصة ليبين ذلك بالنصيحة والمثال. في إحدى المرات، قدم لصاحبه الرَبِّي يشوع بن لاوي فرصة تنفيذ أي رغبة يتمناها، وكل ما طلبه الرَبِّي هو أن يسمح له بمرافقة إيلِيَّا في جولاته في أرجاء العالم. كان إيلِيَّا مستعدًا لتنفيذ هذه الأمنية، ولكنه وضع شرطًا واحدًا فقط، هو أن على الحاخام، مهما رأى أن تصرفات إيلِيَّا غريبة، أن لا يسأل عن أي تفسير لها. فإن سأل لماذا، فإنهما سيفترقان. فانطلق إيلِيَّا والرابِّي سويًا، وتجولا حتى وصلا إلى منزل رجل فقير، لم يكن يمتلك من حطام الدنيا إلا بقرة. كان الرجل وزوجته طيبا القلب بشدة واستقبلا السائحين بترحيب ودّي ودعيا الغريبين إلى منزلهما وقدما لهما الطعام والشراب من أفضل ما يمتلكان وأعدا أريكة مريحة لمباتهما. وفي اليوم الثاني، عندما استعد إيلِيَّا والرَبِّي للإستمرار في ترحالهما، صلّى إيلِيَّا لكي تموت بقرة مضيفيهما. وقبل أن يغادرا المنزل نفقت البقرة. صُدم الرَبِّي يشوع من سوء الحظ الذي وقع على هذه العائلة الطيبة، وكاد أن يفقد صوابه. ففكر: «أهذا جزاء الرجل الفقير على كل ما قدمه لنا؟» ولم يستطع الامتناع عن تقديم سؤال لإيلِيَّا. ولكن إيلِيَّا ذكّره بالشرط المفروض والموافق عليه في بداية رحلتهما، فاستمرا بالرحلة من دون أن يخف فضول الحاخام. وفي تلك الليلة وصلا إلى منزل رجل ثري لم يقدم لهما واجب النظر إليهما مواجهة. ومع أنهما مرا تلك الليلة تحت سقف بيته فإنه لم يقدم لهم الطعام والشراب. كان ذلك الرجل راغبًا في ترميم حائط كان آيلا للسقوط. ولكنه لم يعد مضطرًا لبذل أي مجهود لإعادة بناءه، وذلك لأنه عندما غادر إيلِيَّا المنزل صلّى لكي يعتدل الجدار من ذاته، فاعتدل الحائط فجأة. دهش الرَبِّي من إيلِيَّا بشدة، ولكنه ولاءً للوعد الذي قطعه، كبت السؤال الذي كان على طرف لسانه. وهكذا إستمرا في ترحالهما، حتى وصلا إلى كنيس مزوّق كانت مقاعده مصنوعة من الذهب والفضة. ولكن المتعبّدين لم يكونوا على نفس مستوى بنايتهم، وذلك لأنه عندما وصل الأمر إلى مسألة الإيفاء باحتياج السائحين إبني السبيل المرهقين. أجاب أحد الموجودين في الكنيس: «ليس هنالك قطرة ماء أو كسرة خبز، ويستطيع الغريب أن يبيت في الكنيس إن جلبت له هاتان المادّتان». وفي الصباح المبكّر عندما كانا على وشك المغادرة تمنّى إيلِيَّا لهؤلاء الذين كانوا موجودين في الكنيس ساعة دخولهما إليه، أن يرفعهم الله ليصبحوا كلهم «رؤوسًا». وثانية اضطر الرَبِّي يشوع أن يتشبث بأقصى قدر من كبح النفْس، وأن لا يطرح السؤال الذي يجول بذهنه. في البلدة التالية، استقبلا بودٍ كبير، وضُيّفا بكثرة بكل ما اشتهى بدناهما المتعبان. إلا أن إيلِيَّا منح لهؤلاء المضيفين اللطفاء رغبته في أن يرزقهم الله برئيس واحد فقط. هنا لم يستطع الحاخام من أن يتمالك نفسه أكثر، وطلب تفسيرًا لتصرفات إيلِيَّا الغريبة. رضي إيلِيَّا بأن يوضح أسباب تصرّفاته أمام يشوع قبل أن يفترقا عن بعضهما. وقال التالي: «قتلت بقرة الرجل الفقير لأني علمت أنه قد قدّر في السماء موت زوجته في نفس اليوم، فصلّيت إلى الله لكي يقبل أن يفقد الرجل ملكًا له عوضًا عن زوجة الرجل الفقير. أما بالنسبة للرجل الغني، فقد كان هنالك كنز مخبّأ تحت الحائط الآيل للسقوط، ولو أنه بناه فإنه سيجد الذهب، ولهذا أقمت الحائط بأعجوبة لحرمان الرجل البخيل من هذه اللقية الثمينة. وتمنيت أن يمتلك القوم الغير مضيافين المجتمعين في الكنيس رؤوسًا عديدة، لأن الدمار مقدّر سلفًا على أي موضع ذي رؤساء عديدين بسبب تعدد النصائح والخلافات. ولقاطني آخر محل في رحلتنا، تمنيت «رئيسًا واحدًا» لأنه إن قاد شخص واحد بلدة فسيحالفها النجاح في كل ما تقوم به. لهذا فاعلم! أنك إن رأيت شخصًا أثيمًا تزدهر أعماله، فإن هذا ليس لمصلحته دائمًا، وإن عانى رجل صالح من الحاجة والضيق، فلا تعتقد أن الله غير عادل». ومع هذه الكلمات افترق إيلِيَّا ويشوع عن بعضهما، وكل ذهب في حال سبيله (Ginzberg المجلد الرابع، ص 80-81). [↑](#footnote-ref-3318)
3319. 1) تُعَلِّمَنِي 2) رُشُدًا، رُشَدًا، قراءة شيعية: هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِ فما علمت رُشْدًا (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 130). [↑](#footnote-ref-3319)
3320. 1) خُبُرًا. [↑](#footnote-ref-3320)
3321. 1) تَسْأَلَنِّي، تَسْأَلَنِّ، تَسَلَنِّي، تَسْأَلَنَّ. [↑](#footnote-ref-3321)
3322. 1) ليُغَرِّقَ، لتُغَرِّقَ 2) لِيَغْرَقَ أَهْلُهَا 3) جِيْتَ ♦ ت1) خَرَقَهَا: ثقبها ونقبها ت1) شَيْئًا إِمْرًا: شيئًا عظيمًا منكرًا، أو عجيبًا. [↑](#footnote-ref-3322)
3323. 1) تُوَاخِذْنِي 2) عُسُرًا. [↑](#footnote-ref-3323)
3324. 1) زَاكِيَةً 2) جِيْتَ 3) نُكُرًا ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: أَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ [قتل] نَفْسٍ (الجلالين http://goo.gl/DTeWAw). [↑](#footnote-ref-3324)
3325. 1) تَصْحَبْنِي، تَصْحَبَنِي، تُصْحِبْنِي، تَصْحِبْنِي، تَصْحَبَنِّي 2) لَدُنِي، لَدْنِي، لَدُنِي، لَدْنِي، لُدْنِي 3) عُذُرًا، عُذْرِي. [↑](#footnote-ref-3325)
3326. 1) يُضِيفُوهُمَا، تُضِيفُوهُمَا 2) يُنْقَضَ، ليُنْقَضَ، يَنْفاضَّ، يَنْقاصَ، يَنْقاضَ، يَنْقاضَّ 3) فهدمه ثم قعد يَبنيه 4) لَتَخِذْتَ ♦ ت1) خطأ في التكرار: والصحيح أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَاهم. [↑](#footnote-ref-3326)
3327. 1) فَرَاقُ، فِرَاقٌ 2) سَأُنَبِيكَ ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: قَالَ هَذَا [وقت] فِرَاق (الجلالين http://goo.gl/966aqp). [↑](#footnote-ref-3327)
3328. 1) لِمَسَّاكِينَ 2) أمامهم 3) سَفِينَةٍ صالحةٍ، سَفِينَةٍ صحيحةٍ ♦ ت1) يقترح ليكسنبيرج قراءة (اغيبها)، بمعنى اخفيها، بدلًا من (أَعِيبَهَا) (Luxenberg ص 186-187) ت2) وَرَاءَهُمْ: فسرت هذه الكلمة بأمامهم بسبب سياق الآية، كما في القراءة المختلفة، وقد تكون خطأ نساخ ت2) نص ناقص وتكميله: سفينة [صالحة]، كما في القراءة المختلفة (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 167). [↑](#footnote-ref-3328)
3329. 1) فَكَانَ كافرًا وكان 2) مُؤْمِنَانِ، قراءة شيعية: وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ وكان كافرًا، أو: وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ وَطُبِعَ كافرًا (السياري، ص 82 و83)، أو: وأما الغلام فكان كافرًا وكان أبواه مؤمنين (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 130) 3) فخاف ربك، فعلم ربك. [↑](#footnote-ref-3329)
3330. 1) يُبَدِّلَهُمَا 2) أزكى منه 3) وأوصل 4) رُحُمًا، رَحِمًا. [↑](#footnote-ref-3330)
3331. 1) قراءة شيعية: وَمَا فَعَلْتُهُ يا موسى عَنْ أَمْرِي (السياري، ص 83) 2) تَستَطِعْ، تَصْطِعْ ♦ت1) خطأ: التفات من صيغة «تَسْتَطِعْ» في الآية 69\18: 78 «تَسْتَطِعْ» إلى صيغة «تَسْطِعْ». وهذه هي المرة الوحيدة التي استعمل فيها القرآن صيغة «تَسْطِعْ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: تَستَطِعْ. انظر أيضًا هامش الآية 69\18: 97 «فَمَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا». وقد إحتار المفسرون في هذا الالتفات (طبل: أسلوب الالتفات، ص 64-66). [↑](#footnote-ref-3331)
3332. س1) عن قتادة: سال اليهود النبي عن ذي القرنين، فنزلت هذه الآيات ♦ م1) هناك ذكر لكبش ذو قرن وكبش آخر ذو قرنين في سفر دانيال حيث نقرأ: «في السَّنَةِ الثَّالِثَةِ مِن مُلكِ بَلشَصَّرَ المَلِك، ظَهَرَت لي أَنا دانِيالَ رُؤيا بَعدَ الرُّؤيا الَّتي ظَهَرَت لي أَوَّلًا. فنَظَرت في الرُّؤيا، وبَينما أَنا أَنظُر، كُنتُ في قَلعَةِ شوشَن الَّتي بإِقْليمَ عَيلام. ونَظَرتُ في الرُّؤيا وأَنا على بابِ أُولاي. رَفَعتُ طَرْفي ورَأَيتُ: فإِذا بِكَبشٍ واقِفٍ عِندَ الباب، ولَه قَرْنانِ والقَرنانِ عالِيان، والواحِدُ أَعْلى مِنَ الآخر، والأعْلى طَلَعَ أَخيرًا. ورَأَيتُ الكَبشَ يَنطِحُ نَحوَ الغَربِ والشَّمالِ والجَنوب، فلَم يَقِفْ أَمامَه حَيَوان، ولم يَكُنْ مُنقِذٌ مِن يَدِه، فصَنَعَ كَيفَ شاءَ، وصارَ عَظيمًا. وبَينَما كُنتُ مُنتَبِهًا، إِذا بِتَيسٍ قد أَقبَلَ مِنَ الغَربِ على وَجهِ الأَرضِ كُلِّها، وهو لا يَمَسُّ الأَرْض، وللتَّيسِ قَرنٌ ضَخْمٌ بَينَ عَينَيه. فأَتى إِلى الكَبشِ ذي القَرنَينِ الَّذي رَأَيتُه واقِفًا أَمامَ الباب، وسَعى إِلَيه بحِدَّةِ بَأسِه. ورَأَيتُه قد بَلَغَ إلى الكَبْشِ واستشاط على الكَبشِ وضَرَبَه فكَسَّرَ قَرنَيه، ولم تَكُنْ في الكَبشِ قُوَّةٌ لِلوُقوفِ في وَجهِه، وصَرَعَه إِلى الأَرضِ وداسَه، ولم يَكُنْ مُنقِذَ لِلكَبشِ مِن يَدِه. فتَعاظمَ التَيسُ جِدًّا، وعِندَ اعتزازه آنكَسَرَ القَرنُ العَظيم، وطَلَعَ مَكانَه أَربَعَةُ قُرونٍ ضَخمَةٍ نَحوَ أَربَعِ رِياحِ السَّماء. وخرجَ مِن واحِدٍ مِنها قَرنٌ صَغير، ثُمَّ تَعاظَمَ جدًّا نَحوَ الجَنوبِ والشَّرقِ ونَحوَ زينةِ الأَراضي» (8: 1-9). وقد فسر الملاك جبرائيل معنى الكبش ذو القرن والكبش ذو القرنين لدانيال كما يلي: «إِنَّ الكَبشَ الَّذي رَأَيتَه ذا قَرنَين هو ملوكُ ميدِيا وفارِس. وتَيسُ المَعَزِ هو مَلِكُ ياوان. والقَرنُ العَظيمُ الَّذي بَينَ عَينَيه هو المَلِكُ الأَوَّل. أَمَّا آنكِسارُه وقِيامُ أَربَعَةٍ مَكانَه فهو أَنَّ أَربَعَ مَمَالِكَ تَقومُ مِن أُمَّتِه، ولكِن لا تَكونُ في قُوَّتِه» (8: 20-22). ويقد يكون الكبش ذو القرن إشارة إلى إسكندر الكبير والكبش ذو القرنين كورش الكبير. ويأجوج ومأجوج اللذان تذكرهما أيضًا الآية القرآنية 73\21: 96 نجدهما في سفر حزقيال 38: 2-3 و14 و16 و18 و39: 1 و11 و15 وسفر الرؤيا 20: 8. فنقرأ في سفر الرؤيا: «ورَأَيتُ مَلاكًا هابِطًا مِنَ السَّماء بِيَدِه مِفْتاحُ الهاوِيَةِ وسِلسِلَةٌ كَبيرة، فأَمسَكَ التِّنِّيِنَ الحَيَّةَ القَديمة، وهي إِبْليسُ والشَّيطان، فأَوثَقَه لأَلفِ سَنَة وأَلْقاه في الهاوِيَة، ثُمَّ أَقفَلَ علَيه وخَتَم، لِئَلاَّ يُضِلَّ الأُمَم، حتَّى تَنقَضِيَ أَلفُ السَّنَة، ولا بُدَّ لَه بَعدَ ذلك مِن أَن يُطلَقَ قَليلًا مِنَ الوَقْت. ورَأَيتُ عُروشًا فجَلَسَ أُناسٌ علَيها وعُهِدَ إِلَيهم في القَضاء. ورَأَيتُ نُفوسَ الَّذينَ ضُرِبَت أَعْناقُهم مِن أَجلِ شَهادَةِ يَسوعَ وكَلِمَةِ الله، والَّذينَ لم يَسجُدوا لِلوَحْشِ ولا لِصورَتِه ولم يَتلَقَّوُا السِّمَةَ على جِباهِهم ولا على أَيديهم قد عادوا إِلى الحَياة، ومَلَكوا مع المَسيحِ أَلفَ سنَة. وأَمَّا سائِرُ الأَموات فلَم يَعودوا إِلى الحَياةِ قَبلَ انقِضاءِ أَلفِ السَّنَة. هذه هي القِيامَةُ الأُولى. سَعيدٌ قِدِّيسٌ مَن كانَ لَه نَصيبٌ في القِيامَةِ الأُولى، فعَلى هؤُلاءِ لَيسَ لِلمَوتِ الثَّاني مِن سُلْطان، بل يَكونونَ كَهَنَةَ اللهِ والمَسيح، ويَملِكونَ معَه أَلفَ السَّنَة. فإِذا انقَضَت أَلفُ السَّنَة، يُطلَقُ الشَّيطانُ مِن سِجنِه، فيَسْعى في إِضْلالِ الأُمَمِ الَّتي في زَوايا الأَرضِ الأَربَع، أَي يَاجوجَ ومَاجوجَ، فيَجمَعُهم لِلحَرْب، وعَدَدُهم عَدَدُ رَملِ البَحْر. فصَعِدوا رَحبَةَ البَلَد وأَحاطوا بِمُعَسكَرِ القِدِّيسينَ وبِالمَدينَةِ المَحْبوبة، فنَزَلَت نارٌ مِنَ السَّماءِ فالتَهَمَتهم. وإِبْليسُ الَّذي يُضِلُّهم أُلقِيَ في مُستَنقَعِ النَّارِ والكِبْريت، حَيثُ الوَحشُ والنَّبِيُّ الكَذَّاب، وسيُعانونَ العَذابَ نَهارًا ولَيلًا أَبَدَ الدُّهور» (رؤيا 20: 1-10). والقصة القرآنية مع تفاصيلها مأخوذة دون أي شك من سيرة اسكندر الكبير كما جاءت في كتاب لمؤلف مجهول مصري أو يوناني يطلق عليه إسم بسويدو كاليسثينيس من القرن الثاني أو الثالث الميلادي وقد ترجمه شعريًا إلى السريانية يعقوب السروجي (توفى عام 521م) (هذه الأساطير في Budge). وتصور العملات اليونانية اسكندر بقرني آمون على رأسه، وكذلك الأمر في عملة فضية صدرت بإسم الحاكم العربي ابيئيل في جنوب الجزيرة. وتذكر الأسطورة رسالة من الإسكندر إلى والدته حول بناء السد: «لقد استأذن المعبود الأسمى، وقد سمع لصلواتي. وأمر المعبود الأسمى الجبلين فتحركا واقتربا من بعضهما إلى مسافة 12 ايلًا وهنا بنيت ... بوابتين نحاسيتين بعرض 12 ايلًا وارتفاع 60 ايلًا طليتهما من داخل ومن خارج ... حتى لا يمكن لا للنار ولا للحديد ولا لأي وسيلة أن يفكوا تماسك النحاس، وذلك أن النار أطفئت بملامسته وحطم الحديد. وضمن المعبر بنيت بناءً آخر من الحجارة، كل منها كان عرضه 11 ايلًا وارتفاعه 20 ايلًا وسمكه 60 ايلًا. وبإكمالي هذا الجزء أتممت البناية بوضع مزيج من القصدير والرصاص فوق الحجارة، وأكساء ... فوق الكل، حتى لا يستطيع أحد أن يؤذي البوابتين. وقد دعوت البوابتين ببوابتي قزوين. وقد حجزت بواسطتهما اثنين وعشرين ملكًا». وتذكر الأسطورة بخصوص مغرب الشمس ومغربها في عين حمئة وعن وجود أناس لا يستطيعوا أن يستتروا من حرها: «مشرق الشمس يوجد فوق البحر، والبشر الذين يعيشون هناك يهربون ويختبئون في البحر عند شروقها، لئلّا يحترقوا بأشعتها، وتمر خلال منتصف السماء إلى المكان الذي تدخل فيه خلال نافذة السماء؛ وحيثما تمر هنالك جبال رهيبة، وهؤلاء الذين يعيشون هناك لديهم كهوف منقورة في الصخر، وحالما يرون الشمس تمر فوقهم، يهرب البشر والطيور منها ويختبئون في الكهوف....وعندما تدخل الشمس نافذة السماء، تسجد حالًا وتظهر الخضوع أمام الله خالقها؛ ثم ترحل وتهبط طوال الليل خلال السماوات، حتى تجد نفسها في المكان حيث تشرق ... فامتطى كل المعسكر خيله، وذهب الإسكندر وجنده إلى ما بين البحر المنتن والبحر اللامع إلى المكان الذي تدخل فيه الشمس نافذة السماء؛ وذلك أن الشمس خادمة للرب، فلا تنقطع من الجريان لا في الليل ولا في النهار» (أنظر الهاجادة وأبوكريفا العهد القديم، ص 347-349). [↑](#footnote-ref-3332)
3333. ت1) خطأ: جاء مَكًن متعديًا بحرف اللام وبدون حرف اللام. وتبرير الخطأ: تضمن مكَّن من دون حرف اللام معنى اعطى، وتضمن مكَّن مع حرف اللام معنى هيَّأَ ت2) آية ناقصة وقد يكون تكميلها: وَآَتَيْنَاهُ [للبلوغ] مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ت3) الأسباب: جمع سبب أي الحبل، وتعني الوسائل لبلوغ هدف. القسم الثاني من هذه الآية مبهم: وقد فسره المنتخب: وآتيناه الكثير من العلم بالأسباب ما يستطيع به توجيه الأمور (http://goo.gl/5xmHcF)، بينما فسره الجلالين: وَءَاتَيْنَٰهُ مِن كُلِّ شيء يحتاج إليه سَبَبًا طريقًا يوصله إلى مراده (http://goo.gl/VAl96g). [↑](#footnote-ref-3333)
3334. 1) فاتَّبَعَ. [↑](#footnote-ref-3334)
3335. 1) حَامِيَةٍ، حَمِةٍ ♦ ت1) عَيْنٍ حَمِئَةٍ: خالطت الحمأة ماءها، أو حامية كما في القراءة المختلفة ♦ م1) قال أمية بن أبي الصلت عن ذي القرنين:

      بلغ المشارق والمغارب يبتغي \ أسباب أمر من كريم مرشد.

      فرأى مغيب الشمس عند مآبها \ في عين ذي خُلُبٍ ويأطٍ حرمدِ (http://goo.gl/t3pSXu‏)‏. [↑](#footnote-ref-3335)
3336. 1) نُكُرًا، قراءة شيعية: قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ نفسه ولم يؤمن بربه فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ بعذاب الدنيا ثُمَّ يُرَدُّ إِلَى رَبِّهِ في مرجعه فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُكْرًا (السياري، ص 83). [↑](#footnote-ref-3336)
3337. 1) جَزَاءُ، جَزَاءَ، جَزَاءٌ 2) يُسُرًا. [↑](#footnote-ref-3337)
3338. 1) اتَّبَعَ، قراءة شيعية: ثم اتبع ذو القرنين الشمس سببًا (السياري، ص 83). [↑](#footnote-ref-3338)
3339. 1) مَطْلَعَ. [↑](#footnote-ref-3339)
3340. 1) خُبُرًا ♦ت1) فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: وكما دعا ذو القرنين السابقين من أهل المغرب إلى الإيمان دعا هؤلاء وسار فيهم سيرته الأولى (http://goo.gl/ENRWrE)، بينما فسرها الميسر كما يلي: كذلك وقد أحاط عِلْمُنا بما عنده من الخير والأسباب العظيمة، حيثما توجَّه وسار (http://goo.gl/tlmSvv). [↑](#footnote-ref-3340)
3341. 1) اتَّبَعَ، قراءة شيعية: ثم اتبع ذو القرنين الشمس سببًا (السياري، ص 83). [↑](#footnote-ref-3341)
3342. 1) السُّدَّيْنِ، السُّودَيْنِ 2) يُفْقِهُونَ ♦ ت1) إذا قرئت «يُفْقِهُونَ» هناك نص ناقص وتكميله: لا يُفْقِهُونَ [احدًا] قولًا (مكي، جزء ثاني، ص 48). [↑](#footnote-ref-3342)
3343. 1) يَاجُوجَ، آجُوجَ 2) وَمَاجُوجَ، وَيَمْجُوجَ 3) خَرَاجًا 4) سُدًّا ♦ م1) النظر هامش الآية 69\18: 83. [↑](#footnote-ref-3343)
3344. 1) مَكَّنَنِي ♦ت1) خطأ: جاء مَكًن متعديًا بحرف اللام وبدون حرف اللام. وتبرير الخطأ: تضمن مكَّن من دون حرف اللام معنى اعطى، وتضمن مكَّن مع حرف اللام معنى هيَّأَ. [↑](#footnote-ref-3344)
3345. 1) ائْتُونِي، أتوني اِيْتُونِي 2) زُبُرَ 3) سَوَّى، سُووِيَ 4) الصُّدُفَيْنِ، الصُّدْفَيْنِ، الصَّدْفَيْنِ، الصَّدُفَيْنِ، الصُّدَفَيْنِ ♦ ت1) زبر الحديد: قطع الحديد ت2) الصَّدَفَيْن: جانبين ت3) قطر: نحاس. [↑](#footnote-ref-3345)
3346. 1) اسْطَّاعُوا، اصْطَاعُوا، اسْتَطَاعُوا ♦ت1) يَظْهَرُوهُ: يعلوا ظهره (الجلالينhttp://goo.gl/hVrZEV ). خطأ: التفات من صيغة «اسْطَاعُوا» إلى صيغة «اسْتَطَاعُوا». وهذه هي المرة الوحيدة التي استعمل فيها القرآن صيغة «اسْطَاعُوا»، وقد صححتها القراءة المختلفة: اسْتَطَاعُوا. انظر أيضًا هامش الآية 69\18: 82 «ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا». وقد إحتار المفسرون في هذا الالتفات (طبل: أسلوب الالتفات، ص 64-66). [↑](#footnote-ref-3346)
3347. 1) هَذِه 2) دَكًّا. [↑](#footnote-ref-3347)
3348. 1) الصُّوَرِ، الصِّوَرِ. [↑](#footnote-ref-3348)
3349. 1) أَفَظَنَّ، قراءة شيعية: أفَحَسْبُ (السياري، ص 84) 2) أَفَرأيتَك الَّذِينَ إتَّخَذُوا مِنْ دُونِي آلهة أظنُّوا عبادي لهم أولياء 3) نُزْلًا ♦ت1) خطأ: في الآيات 100 و101 و102 التفات من الجمع «وَعَرَضْنَا» إلى المفرد «ذِكْرِي ... عِبَادِي مِنْ دُونِي» ثم إلى الجمع «إِنَّا أَعْتَدْنَا». وقد جاءت «من دوني» بالمفرد في الآيات 50\17: 2 و69\18: 50 و69\18: 102 بينما جاءت «من دوننا» بالجمع في الآية 73\21: 43. وقد فسرها الميسر كما يلي: أفظن الذين كفروا بي أن يتخذوا عبادي آلهة من غيري؛ ليكونوا أولياء لهم؟ إنا أعتدنا نار جهنم للكافرين منزلا. فتكون الآية ناقصة وتكميلها كما يلي: أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي [الهة] مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ [↑](#footnote-ref-3349)
3350. 1) سَنُنَبِّئُكُمْ. [↑](#footnote-ref-3350)
3351. 1) يَحْسِبُونَ. [↑](#footnote-ref-3351)
3352. 1) فَحَبَطَتْ 2) يُقِيمُ ... وَزْنًا، يَقِومُ ... وَزْنًا، يَقُومُ ... وَزْنٌ، تَقُومُ ... وَزْنٌ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «بِآَيَاتِ رَبِّهِمْ» إلى المتكلم «نُقِيمُ». [↑](#footnote-ref-3352)
3353. 1) هُزْؤًا، هُزُؤًا ♦ ت1) تفسير شيعي: يعني بالآيات الأوصياء (القمي http://goo.gl/20aeR8). خطأ: في الآيتين 105 و106 التفات من المفرد الغائب «رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ» إلى المتكلم الجمع «نُقِيمُ» ثم إلى المتكلم المفرد «آَيَاتِي وَرُسُلِي» ♦ م1) قارن: «طوبى لِمَن لا يَسيرُ على مَشورَةِ الشِّرِّيرين ولا يَتَوَقَّفُ في طَريقِ الخاطِئين ولا يَجلِسُ في مَجلِسِ السَّاخِرين» (مزامير 1: 1). [↑](#footnote-ref-3353)
3354. م1) كلمة فردوس مذكورة أيضًا في الآية 74\23: 11 وتأتي من الفارسية ودخلت في اليونانية وفي العبرية حيث نجدها في سفر نشيد الأناشيد 4: 13 ونحميا 2: 8 والجامعة 2: 5. [↑](#footnote-ref-3354)
3355. ت1) حِوَلًا: تحولًا وانتقالًا. [↑](#footnote-ref-3355)
3356. 1) مَدَدًا 2) مِنْ قَبْلِ 3) يَنْفَدَ، تَنَفَّدَ، يُقْضَى ♦ س1) عن إبن عباس: قالت اليهود لما قال لهم النبي: «وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا» (50\17: 85) كيف وقد أوتينا التوراة، ومن أوتي التوراة فقد أوتِيَ خيرًا كثيرًا؟ فنزلت هذه الآية ♦ م1) أنظر هامش الآية 57\31: 27 ♦ ت1) قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ [ماؤه] مِدَادًا [لكتابة] كَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا [لنفذ] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 172). كلمة مداد الأولى تعني ما يكتب به، بينما كلمة مداد الثانية فتعني زيادة. أي: ولو مُدّ البحر بمثله (المنتخب http://goo.gl/GQNWjs). [↑](#footnote-ref-3356)
3357. 1) تُشْرِكْ ♦ س1) عن إبن عباس: قال جُنْدُب بن زهير العامري: إني أعمل العمل لله، فإذا اطلع عليه سرني، فقال النبي: إن الله طيّب لا يقبل إلا الطيب ولا يقبل ما شورِك، فيه. فنزلت هذه الآية. وعن طاوس: قال رجل: إن أحب الجهاد في سبيل الله، وأحب أن يرى مكاني! فنزلت هذه الآية. وعن مجاهد: جاء رجل إلى النبي، فقال: إني أتصدق، وأصل الرَّحم، ولا أصنع ذلك إلا لله سبحانه وتعالى، فيذكر ذلك مني وأُحمد عليه، فيسرني ذلك وأُعجب به. فسكت النبي، ولم يقل شيئًا، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3357)
3358. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 68. عنوان آخر: النعم. [↑](#footnote-ref-3358)
3359. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3359)
3360. 1) يَسْتَعْجِلُوهُ، تَسْتَعْجِلُهُ 2) تُشْرِكُونَ ♦ ت1) خطأ: التفات من الماضي «أَتَى» إلى المضارع «تَسْتَعْجِلُوهُ» وصحيحه: يأتي، أو: سوف يأتي (للتبرير مكي، جزء ثاني، ص 12) ت2) خطأ: التفات من المخاطب «تَسْتَعْجِلُوهُ» إلى الغائب «يُشْرِكُونَ»، وقد صححته القراءة المختلفة «تُشْرِكُونَ» ♦ س1) عن إبن عباس: لما نزلت: «اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ» (37\54: 1) قال الكفار بعضهم لبعض: إن هذا يزعم أن القيامة قد قربت، فأمسكوا عن بعض ما كنتم تعملون حتى ننظر ما هو كائن. فلما رأوا أنه لا ينزل شيء قالوا: ما نرى شيئًا، فنزلت: «اقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُعْرِضُونَ» (73\21: 1) فأشفقوا وانتظروا قرب الساعة. فلما امتدت الأيام قالوا: يا محمد ما نرى شيئًا مما تخوفنا به، فنزلت الآية «أَتَى أَمْرُ اللَّهِ» فوثب النبي، ورفع الناس رءوسهم، فنزل «فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ» فاطمأنوا. فلما نزلت هذه الآية قال النبي: بعثت أنا والساعة كهاتين - وأشار بإصبعه - إن كادت لتسبقني. وقال الآخرون: الأمر ها هنا: العذاب بالسيف. وهذا جواب النضر بن الحارث حين قال: «اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ» (88\8: 32) يستعجل العذاب، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3360)
3361. 1) تَنَزَّلُ، تُنَزَّلُ، تُنْزَلُ، تَنْزِلُ - الْمَلَائِكَةُ 2) يُنْزِلُ، نُنَزِلُ، نُنَزِّلُ - الْمَلَائِكَةَ 3) لِيُنْذِرُوا 4) فَاتَّقُونِي ♦ت1) خطأ: بأَمْرِهِ ت2) نص ناقص وتكميله: عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ [ليعلموا] أَنْ أَنْذِرُوا (المنتخب http://goo.gl/zmLQzD) ت2) خطأ: التفات من الغائب «يُنَزِّلُ» إلى المتكلم «لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا». [↑](#footnote-ref-3361)
3362. ت1) انظر هامش الآية 23\53: 46 ♦ س1) نزلت الآية في أبيّ بن خَلَف الجُمَحِيّ حين جاء بِعَظْمٍ رَمِيمٍ إلى النبي، فقال: يا محمد، أتُرَى الله يُحيِي هذا بعد ما قد رمَّ؟ نظير هذه الآية قوله تعالى في سورة يس: «أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ» (41\36: 77) ♦ م1) أنظر تكوين الإنسان في بطن امه هامش الآية 23\53: 46. [↑](#footnote-ref-3362)
3363. 1) وَالْأَنْعَامُ 2) دِفٌّ، دِفٌ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 70\16: 3 «عَمَّا يُشْرِكُونَ» إلى المخاطب «خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ». [↑](#footnote-ref-3363)
3364. 1) حِينَا. [↑](#footnote-ref-3364)
3365. 1) بِشَقِّ. [↑](#footnote-ref-3365)
3366. 1) وَالْخَيْلُ وَالْبِغَالُ وَالْحَمِيرُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [وخلق] الْخَيْلَ (الجلالين http://goo.gl/4lpJxw) ت2) خطأ: التفات من الفعل «لِتَرْكَبُوهَا» إلى الإسم «وَزِينَةً». [↑](#footnote-ref-3366)
3367. 1) وَمِنْكم، فَمِنْكم ♦ ت1) قَصْدُ السَّبِيل: السبيل القاصد، أي السهل المستقيم. ت2) جَائِرٌ: حائد عن الاستقامة (الجلالين http://goo.gl/aD2jfs). [↑](#footnote-ref-3367)
3368. 1) تَسِيمُونَ ♦ ت2) تُسِيمُونَ: ترعون. [↑](#footnote-ref-3368)
3369. 1) نُنْبِتُ، نُنَبِّتُ، يُنَبِّتُ 2) يَنْبُتُ ... الزَّرْعُ وَالزَّيْتُونُ وَالنَّخِيلُ وَالْأَعْنَابُ. [↑](#footnote-ref-3369)
3370. 1) وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ 2) وَالنُّجُومَ، والرياح 3) مُسَخَّرَاتٍ ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225). [↑](#footnote-ref-3370)
3371. 1) مُخْتَلِفةً ♦ ت1) ذرأ: أظهر. [↑](#footnote-ref-3371)
3372. ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى ابقى (Luxenberg ص 225) ت2) مَوَاخِر: جمع ماخرة، سفينة تشق الماء فيسمع لها صوت. تقول الآية 43\35: 12: «وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاخِر» بينما تقول الآية 70\16: 14: «وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيهِ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 455-456 و568). ولكن ليكسنبيرج يفهم هذه الكلمة وفقًا للسريانية بمعنى باقيات (Luxenberg ص 223-225). ت3) حير حرف العطف في (وَلِتَبْتَغُواْ) المفسرين. وقد اقترحوا ثلاثة حلول: 1) عطفُه على «لتأكلوا»، وما بينهما اعتراضٌ (فتكون الآية مخربطة). 2) عطفٌ على علةٍ محذوفةٍ تقديره: لتنتفعوا بذلك ولتبتَغُوا (فتكون الآية ناقصة). 3) متعلِّقٌ بفعلٍ محذوفٍ، أي: فَعَل ذلك لتبتغوا (فتكون الآية ناقصة). ويمكن ان يكون حرف العطف هنا لغوًا أضيف خطأ (انظر الحلبي http://goo.gl/P8uGjk). [↑](#footnote-ref-3372)
3373. ت1) نص ناقص وتكميله: وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ [لئلا] تَمِيدَ (مكي، جزء ثاني، ص 13، السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 170). ت2) تَمِيد: تضطرب ولا تستقر. خطأ علمي: انظر هامش الآية 57\31: 10 ♦ م1) بخصوص الرواسي انظر قصيدة إبن أبي الصلت في هامش الآية 57\31: 10. [↑](#footnote-ref-3373)
3374. 1) وَبِالنُّجْمِ، وَبِالنُّجُمِ ♦ ت1) إحتار المفسرون في فهم علاقة كلمة «وعلامات» بما سبقها وما تبعها. وهناك من يرى أنها معطوفة على كلمة «سبلًا» في الآية السابقة، فيكون ترتيب الآيتين 15 و16: وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا وَعَلَامَاتٍ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ. ومنهم من اعتبر النص ناقصًا وتكميله: [وجعل] علامات (المنتخب http://goo.gl/SNDdUZ) ت2) تفسير شيعي: «وَعَلاماتٍ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ»: «النَّجْمُ رَسُولُ اللَّهِ وَالْعَلَامَاتُ هُمُ الأئمة» (الكليني مجلد 1، ص 206؛ أنظر أيضًا القمي http://goo.gl/t41mmk). خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ» إلى الغائب «هُمْ يَهْتَدُونَ». [↑](#footnote-ref-3374)
3375. 1) تَذَّكَّرُونَ. [↑](#footnote-ref-3375)
3376. 1) ما يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ، الذي يبدون وَمَا يكتمون، ما يخفون وَمَا يُعْلِنُونَ. [↑](#footnote-ref-3376)
3377. 1) تَدْعُون، يُدْعَون ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «تُعْلِنُونَ» إلى الغائب «وَالَّذِينَ يَدْعُونَ». [↑](#footnote-ref-3377)
3378. 1) إِيَّانَ. [↑](#footnote-ref-3378)
3379. ت1) تفسير شيعي: «فالذين لا يؤمنون بالآخرة» يعني: إنهم لا يؤمنون بالرجعة أنها حق. «قلوبهم منكرة» يعني أنها كافرة. «وهم مستكبرون» يعني أنهم عن ولاية علي مستكبرون (القمي http://goo.gl/5dsYKw). [↑](#footnote-ref-3379)
3380. 1) لَأَجْرَمَ 2) إِنَّ ♦ ت1) لا جرم: لا محالة، حقًا، نص ناقص وتكميله: لَا جَرَمَ [في، أو: من] أَنَّ اللَّهَ (إبن عاشور، جزء 14، ص 129 http://goo.gl/uQnURm). [↑](#footnote-ref-3380)
3381. 1) قُيِلَ 2) قراءة شيعية: ماذا أنزل ربكم في علي (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 124) 3) أَسَاطِيرَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: نص ناقص وتكميله: قَالُوا [هو] أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ (الجلالين http://goo.gl/VKAxHk) – ولذلك جاءت مرفوعة. [↑](#footnote-ref-3381)
3382. ت1) نص ناقص وتكميله: [وبعض] أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ (الجلالين http://goo.gl/6j0OVx). [↑](#footnote-ref-3382)
3383. 1) بِنْيَتَهُمْ، بَنْيَتَهُمْ، بُيوتَهُمْ، بَيْنَهُم 2) السُّقُفُ، السَّقُفُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فأتى [أمر] الله (الزمخشري http://goo.gl/x5ftO1)، أو بمعنى هدم، ولكن هنا نص ناقص وتكميله: فَأَتَى [أمر] الله [على] بُنْيَانَهُمْ، كما في الآية 67\51: 42: مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ ت2) خطأ: هل يخر السقف من تحت؟ لِذا اقترح البعض: فَخَرَّ لهم السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ، أو فَخَرَّ سقفهم مِنْ فَوْقِهِمْ ♦ م1) قد تكون إشارة إلى برج بابل (هامش الآية 49\28: 38). [↑](#footnote-ref-3383)
3384. 1) شُرَكَايَ. [↑](#footnote-ref-3384)
3385. 1) يَتَوَفَّاهُمُ، تَوَفَّاهُمُ ♦ ت1) الآية 28 قد تكون تكميل للآية 27، فيكون الترقيم خطأ. والآية ناقصة وتكميلها: الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ [وهم] ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ وأَلْقَوُا السَّلَمَ [وقالوا] مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ [قالوا] بَلَى إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (المنتخب http://goo.gl/pV5Wpl) ت2) السَّلَم: الصلح والمهادنة والخضوع والاستسلام. خطأ: التفات من المضارع «تَتَوَفَّاهُمُ» إلى الماضي «فَأَلْقَوُا». ت3) خطأ: التفات من الغائب «الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ» إلى المتكلم «كُنَّا نَعْمَلُ» ثم إلى المخاطب «كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ». [↑](#footnote-ref-3385)
3386. ت1) نص ناقص وتكميله: فَادْخُلُوا [من] أَبْوَاب جَهَنَّمَ، اسوة بالآية 53\12: 67 «وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ». [↑](#footnote-ref-3386)
3387. 1) خَيْرٌ 2) حَسَنِهْ 3) وَلَنِعْمَةُ دَارِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: قالوا [أنزل] خيرًا ت2) خطأ: وللدار الآخرة، كما في الآية 55\6: 32 «وَلَلدَّارُ الْآَخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ»، أو والدار الآخرة، كما في الآية 39\7: 169 «وَالدَّارُ الْآَخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ». [↑](#footnote-ref-3387)
3388. 1) جَنَّاتِ 2) تَدْخُلُونَهَا، يُدْخَلُونَهَا. [↑](#footnote-ref-3388)
3389. 1) يَتَوَفَّاهُمُ، تَوَفَّاهُمُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ [لهم] سَلَامٌ (الجلالين http://goo.gl/isD5PR). [↑](#footnote-ref-3389)
3390. 1) يَأْتِيَهُمُ. [↑](#footnote-ref-3390)
3391. 1) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَأَصَابَهُمْ [جزاء] سيئات مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ [العذاب الذي] كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (الجلالين http://goo.gl/mKzXPK). [↑](#footnote-ref-3391)
3392. ت1) عتب القرآن في هذه الآية ليس في محله لأن القرآن ذاته يقول «فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ» (55\6: 149). فهنا القرآن يناقض نفسه. وقد فسر المنتخب هذه الفقرة: ولما حرَّمنا من عندنا ما لم يحرمه، كالبحيرة والسائبة (انظر الآية 112\5: 103) (المنتخب http://goo.gl/XKrcUS). [↑](#footnote-ref-3392)
3393. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «بَعَثْنَا» إلى الغائب «اُعْبُدُوا اللَّهَ». ت2) خطأ: من كُلِّ أُمَّةٍ ت3) أنظر هامش الآية 92\4: 51. ت4) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-3393)
3394. 1) وَإِنْ 2) تَحْرَصْ 3) يُهْدَى، يَهِدِّي، يُهْدِي 4) هَادِي لمِن أَضَلَّ، هَادِي لمِن أَضَلَّه اللهُ ♦ت1) فسر الجلالين هذه الآية كما يلي: إِن تَحْرِصْ يا محمد عَلَىٰ هُدَاهُمْ - وقد أضلهم الله - لا تقدر على ذلك فَإِنَّ ٱللَّهَ لاَ يَهْدِى بالبناء للمفعول وللفاعل مَن يُضِلُّ من يريد إضلاله وَمَا لَهُم مّن نَّٰصِرِينَ مانعين من عذاب الله (الجلالين http://goo.gl/LOMG83). وهذه الآية تخلق مشكلة أخلاقية إذ كيف يمكن لله ان يضل الناس ويحاسبهم. ولذلك قام المنتخب بتصحيح المعنى: إن تكن حريصًا - أيها النبي - على هداية المشركين من قومك، باذلًا معهم أقصى ما في جهدك، فلا تهلك نفسك حزنًا إذا لم يتحقق ما تريد، فقد تحكمت فيهم الشهوات، والله لا يجبر على الهداية من اختاروا الضلال وتمسكوا به، لأنه يتركهم لما اختاروا لأنفسهم، وسيلقون جزاءهم عذابًا عظيمًا، ولا يجدون لهم يوم القيامة من ينصرهم ويحميهم من عذاب الله (المنتخب http://goo.gl/DB2owi). وقامت الترجمة الفرنسية التي تبناها مجمع الملك فهد بتصحيح النص القرآني (http://goo.gl/9Gc4vs)، وكذلك فعلت الترجمة الإيطالية المعتمدة عند المسلمين الإيطاليين (http://goo.gl/Ok05aq). [↑](#footnote-ref-3394)
3395. 1) وَعْدٌ عَلَيْهِ حَقٌّ ♦ ت1) جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ: بالغوا في اليمين ت2) يذكر الكليني تعليقًا على هذه الآية: تَبًّا لِمَنْ قَالَ هَذَا سَلْهُمْ هَلْ كَانَ الْمُشْرِكُونَ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ أَمْ بِاللَّاتِ وَالْعُزَّى (الكليني مجلد 8، ص 51) ♦ س1) عن أبى العالية: كان لرجل من المسلمين على رجل من المشركين دين فأتاه يتقاضاه فكان فيما تكلم به والذي أرجوه بعد الموت إنه كذا وكذا فقال له المشرك إنك لتزعم أنك تبعث من بعد الموت فاقسم بالله جهد يمينه لا يبعث الله من يموت فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3395)
3396. 1) فَيَكُونَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 37\54: 50 ♦ ت1) خطأ: حشو معيب: إِنَّمَا قَوْلُنَا ... أَنْ نَقُولَ. وهناك آيات صحيحة تؤدي نفس المعنى: 41\36: 82 - إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ؛ 44\19: 35 - إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ؛ 60\40: 68 - فَإِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ؛ 87\2: 117 - وَإِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ؛ 89\3: 47- إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ. [↑](#footnote-ref-3396)
3397. 1) لَنُبِّويَنَّهُمْ، لَنُثْوِيَنَّهُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَالَّذِينَ هَاجَرُوا [لأجل مرضاة] اللَّهِ (إبن عاشور، جزء 14، ص 154 http://goo.gl/hfCi6u) أو في [سبيل] الله، كما في آيات أخرى مثل: 92\4: 100 وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ت2) لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً: المراد نمنحهم العزة والمنعة. خطأ: التفات من الغائب «هَاجَرُوا فِي اللَّهِ» إلى المتكلم «لَنُبَوِّئَنَّهُمْ» ♦ س1) نزلت في أصحاب النبي بمكة بلال وصهيب وخباب وعامر وجندل بن صهيب أخذهم المشركون بمكة فعذبوهم وآذوهم فبوأهم الله بعد ذلك المدينة. [↑](#footnote-ref-3397)
3398. ت1) خطأ: التفات من الماضي «صَبَرُوا» إلى المضارع «يَتَوَكَّلُونَ». والآية ناقصة وتكميلها: [هم] الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ (الجلالين http://goo.gl/Y9duFL). [↑](#footnote-ref-3398)
3399. 1) يُوْحَى، يُوحِي 2) فَسَلُوا ♦ ت1) خطأ: التفات من الماضي «أَرْسَلْنَا» إلى المضارع «نُوحِي». ت2) فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ: أصحاب العلم. تفسير شيعي: عبارة «فَسْئَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لا تَعْلَمُونَ» تعنى «الذِّكْرُ مُحَمَّدٌ وَنَحْنُ [الأئمة] أَهْلُهُ الْمَسْئُولُونَ» (الكليني مجلد 1، ص 210). [↑](#footnote-ref-3399)
3400. ت1) قد تكون هذه الآية ناقصة وتكملتها كما يلي: [وايدناهم] بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ. وقد تكون الآيتان 43 و44 مخربطتين وترتيبهما الصحيح كما يلي: وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ. فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ. وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ. وقد جاءت الآية 73\21: 7 كاملة: وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ. ت2) حول كلمة زبور وزبر انظر هامش الآية 37\54: 43. [↑](#footnote-ref-3400)
3401. 1) يَاخُذَهُمْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: بمعجزي [العذاب] (الجلالين http://goo.gl/S8T305). [↑](#footnote-ref-3401)
3402. 1) يَاخُذَهُمْ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «يَأْخُذَهُمْ» إلى المخاطب «فَإِنَّ رَبَّكُمْ». [↑](#footnote-ref-3402)
3403. 1) تَرَوْا 2) ظُلَلُهُ ♦ ت1) يَتَفَيَّأُ: يتقلب ت2) دَاخِر: منقاد طائع ذليل. خطأ: التفات من المفرد «يَتَفَيَّأُ» إلى الجمع «ظِلَالُهُ». [↑](#footnote-ref-3403)
3404. 1) فَارْهَبُونِي ♦ ت1) نص ناقص للفاصلة وتكميله: فارهبوني كما في القراءة المختلفة. خطأ: التفات من المتكلم «وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا» إلى الغائب «هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ» ثم إلى المتكلم «فَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ». وصحيحه: وَقَالَ اللّهُ لاَ تَتَّخِذُواْ إِلهَيْنِ اثْنَيْنِ إِنَّمَا هُوَ إِلهٌ وَاحِدٌ فَإيَّاه فَارْهَبُوه، أو وَقَالَ اللّهُ لاَ تَتَّخِذُواْ إِلهَيْنِ اثْنَيْنِ إِنَّمَا أنا إِلهٌ وَاحِدٌ فَإيَّاي فَارْهَبُون. [↑](#footnote-ref-3404)
3405. م1) قال أمية بن أبي الصلت: وله الدين واصبًا وله الملك \ وحمد له على كل حال (http://goo.gl/QMcKYO) ♦ ت1) واصبًا: دائمًا خالصًا. خطأ: التفات من المتكلم «فَإِيَّايَ» إلى الغائب «وَلَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ». [↑](#footnote-ref-3405)
3406. 1) تَجَرُونَ ♦ ت1) جأر: رفع الصوت العالي بالتوسل والالتماس والتذلل والضراعة. [↑](#footnote-ref-3406)
3407. 1) كَاشَفَ. [↑](#footnote-ref-3407)
3408. 1) فَيُمْتَعُوا، فَيَمَتَّعُوا، قل تَمَتَّعُوا 2) يَعْلَمُونَ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «بِرَبِّهِمْ» إلى المتكلم «آَتَيْنَاهُمْ» ومن الغائب «آَتَيْنَاهُمْ» إلى المخاطب «فَتَمَتَّعُوا»، وقد صححتها القراءة المختلفة: فَيُمْتَعُوا. [↑](#footnote-ref-3408)
3409. ت1) آية ناقصة وتكميلها: وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ [انها تضر ولا تنفع] نَصِيبًا (الجلالين http://goo.gl/FygWY1) ت2) خطأ: التفات من المتكلم «رَزَقْنَاهُمْ» إلى الغائب «تَاللَّهِ»، ومن الغائب «يَعْلَمُونَ» إلى المخاطب «لَتُسْأَلُنَّ». [↑](#footnote-ref-3409)
3410. ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «رَزَقْنَاهُمْ» إلى الغائب «لِلَّهِ». [↑](#footnote-ref-3410)
3411. 1) مُسْوَادًّا. [↑](#footnote-ref-3411)
3412. 1) أَيُمْسِكُها 2) هَوَانٍ، هَونٍ، سُوءٍ 3) يَدُسُّها ♦ ت1) هُون: هوان وذلة ت2) الآية تشير إلى الأنثى، وكان يجب ان يقول، كما في القراءة المختلفة: أَيُمْسِكُها عَلَى هُونٍ أَمْ يَدُسُّها فِي التُّرَابِ. [↑](#footnote-ref-3412)
3413. ت1) نص ناقص وتكميله: مَا تَرَكَ [على ظهر الأرض] مِنْ دَابَّةٍ (المنتخب http://goo.gl/bUhndb). وقد جاء في الآية 43\35: 45: وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرِهَا مِنْ دَابَّةٍ ♦ م1) قارن: «إِن كُنتَ يا رَبُّ لِلآثام مُراقِبًا فمَن يَبْقى، يا سَيِّدُ، قائِمًا؟» (مزامير 130: 3). [↑](#footnote-ref-3413)
3414. 1) الْكُذُبُ 2) لَأَجْرَمَ 3) إِنَّ 4) مُفْرِطُونَ، مُفَرَّطُونَ، مُفَرِّطُونَ ♦ ت1) لا جرم: لا محالة، حقًا. نص ناقص وتكميله: لَا جَرَمَ [في، أو: من] أَنَّ اللَّهَ (إبن عاشور، جزء 14، ص 129 http://goo.gl/uEjqPV) ت2) تحير المفسرون في معنى كلمة مُفْرَطُونَ. يقول الحلبي: قرأ نافع بكسرِ الراءِ إسم فاعلٍ مِنْ أَفْرَطَ إذا تجاوَزَ، فالمعنى: أنهم يتجاوزون الحَدَّ في معاصي الله. والباقون بفتحها إسم مفعولٍ مِنْ أَفْرَطْتُه، وفيه معنيان: أحدُهما: أنَّه مِنْ أَفْرطته خلفي، أي: تركتُه ونَسِيْتُه. والثاني: أنه مِنْ أَفْرَطْتُه، أي: قَدَّمْتُه إلى كذا. قال الزمخشري: بمعنى يتقدَّمون إلى النار، ويتعجَّلون إليها (http://goo.gl/ScWsTV). وقد استعمل القرآن الفعل فرط ومشتقاته في ثماني آيات. [↑](#footnote-ref-3414)
3415. ت1) خطأ: التفات من الغائب «تَاللَّهِ» إلى المتكلم «أَرْسَلْنَا» ت2) نص ناقص وتكميله: أَرْسَلْنَا إِلَى أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ [رسلًا] فَزَيَّنَ (المنتخب http://goo.gl/DQeSvS). [↑](#footnote-ref-3415)
3416. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «أَنْزَلْنَا» إلى الغائب «وَاللَّهُ أَنْزَلَ». [↑](#footnote-ref-3416)
3417. 1) نَسْقِيكُمْ، تَسْقِيكُمْ، يُسْقِيكُمْ، يَسْقِيكُمْ 2) سَيْغًا، سَيِّغًا ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ» إلى المخاطب «لَكُمْ»، والتفات من الغائب «وَاللَّهُ أَنْزَلَ» إلى المتكلم «نُسْقِيكُمْ» ت2) التفات من مؤنث الجمع «الْأَنْعَامِ» إلى المفرد «بُطُونِهِ» وقد جاءت الكلمة صحيحة في الآية 74\23: 21 «وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهَا» (للتبرير مكي، جزء ثاني، ص 17-19) ت3) فَرْث: بقايا الطعام في الكرش. سَائِغ: طيب وسهل مدخله. خطأ علمي: يرى البعض إعجازًا علميًا في هذه الآية. ولكن في هذه الآية خطأ. الفرث أو الغائط موجود في المثانة داخل البطن في حين أن الغدد الثديية حيث يتم إنتاج الحليب فيها تقع خارج محيط البطن لا بين الفرث والدم (هذا المقال http://goo.gl/osWzYl). [↑](#footnote-ref-3417)
3418. ن1) منسوخة بالآيتين 112\5: 90-91 «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ. إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ» ♦ ت1) من غير الواضح إن كانت كلمة «مِنْهُ» زائدة أم أنها مؤخرة فيكون ترتيب الآية: وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَمن الْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا، أو قد يكون هناك نص ناقص وتكميله: [ونسقيكم من] ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ [منها] سَكَرًا وَرِزْقًا (انظر إبن عاشور، جزء 14، ص 202 http://goo.gl/x146EA). [↑](#footnote-ref-3418)
3419. 1) النَّحَلِ 2) يَعْرُشُونَ، يُعْرِشُونَ ♦ ت1) يَعْرِشُونَ: يتخذونه عريشًا للكروم ونحوها. ولكن قد يكون خطأ نساخ وصحيحه «يَغْرِسُونَ». [↑](#footnote-ref-3419)
3420. ت1) خطأ: فَاسْلُكِي [في] سُبُل، لأن فعل سلك يتعدى بحرف في. خطأ: التفات من المخاطب «فَاسْلُكِي» إلى الغائب «بُطُونِهَا». وقد جاء ذكر ما يخرج من البطون في الآية 74\23: 21: وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهَا. وهناك من رأى في هذه الآية إعجازًا علميًا. ولكن أول من اكتشف فائدة العسل وبدأ باستخراج الأدوية منه هم المصريون والصينيون القدماء من قبل الإسلام بأكثر من 1600 سنة (هذا المقال http://goo.gl/V7mDG3). من جهة أخرى لا يخرج العسل من بطن النحل. فالعاملات من النحل تجمع النكتار داخل معدة خاصة تسمى معدة العسل ويمر عبر معي عاملات النحل ليخرج من فمها وبعد أن تضع العاملات نكتار العسل داخل الخلايا الشمعية تقوم بتجفيفه بفمها حتى يتحوّل النكتار إلى عسل خالص. وتستغرق عمليات التحول من الرحيقِ الزهري إلى العسل حوالي اليوم الكامل. وليس جميع النحل من يقوم بصنع العسل، بل العاملات منه فقط. [↑](#footnote-ref-3420)
3421. 1) تَجْحَدُونَ ♦ت1) استعمل القرآن عبارة ما ملكت ايمانكم سبع مرات، وعبارة ما ملكت ايمانهم أربع مرات، وعبارة ما ملكت ايمانهن مرتين، وعبارة ما ملكت يمينك مرتين. وتطلق عامة على الأنثى التي يتم الاستيلاء عليها في الحرب وتسترق. ويمكن ان يكون للمرأة ملك يمين ذكر، ولكن في هذه الحالة لا يحق لها ان تستمتع به، ولا له ان يفعل شيئًا من ذلك، ولا يحق لها الزواج منه إلا إذا أعتقته، فزواج المرأة عبدها باطل (انظر هذا المقال في الموسوعة الفقهية الكويتية http://goo.gl/83A8NR). وهناك فتوى ترى ان ملك اليمين شرعت رحمة للنساء (انظر هذه الفتوى هنا http://goo.gl/3CJcxe) ت2) خطأ: التفات من المخاطب «لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ» إلى الغائب «فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا». خطأ: افنعمة اللَّهِ يَجْحَدُونَ. وتبرير الخطأ: تضمن جحد معنى كفر. [↑](#footnote-ref-3421)
3422. 1) تُؤْمِنُونَ ت1) خطأ: التفات من المخاطب «جَعَلَ لَكُمْ» إلى الغائب «يُؤْمِنُونَ». [↑](#footnote-ref-3422)
3423. ت1) خطأ: شيئًا هنا حشو، والتفات من المفرد «يَمْلِكُ» إلى الجميع «يَسْتَطِيعُونَ»، وقد فسرها النحاس بصيغة الجميع: وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يملكون أن يرزقوهم شيئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ (http://goo.gl/3Qq6tb). [↑](#footnote-ref-3423)
3424. م1) تتكرر عبارة اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ خمس مرات في القرآن. ويرى عمر سنخاري ان هذه المقولة تعكس الفلسفة الشكوكية عند بعض الفلاسفة اليونانيين (أنظر Sankharé ص 114). [↑](#footnote-ref-3424)
3425. ت1) خطأ: التفات من المثنى «عَبْدًا مَمْلُوكًا ... وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا» إلى الجمع «يَسْتَوُونَ»، والتفات من الغائب «ضَرَبَ اللَّهُ» إلى المتكلم «رَزَقْنَاهُ» ♦س1) عن إبن عباس: نزلت هذه الآية في هشام بن عمرو وهو الذي ينفق ماله سرًا وجهرًا، ومولاه أبو الجَوْزاء، الذي كان ينهاه. والأبكم الكَلُّ على مَوْلاَهُ في الآية اللاحقة هو أسيد بن أبي العيص، والذي «يَأۡمُرُ بِٱلۡعَدۡلِ وَهُوَ عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ» هو: عثمان بن عفان. [↑](#footnote-ref-3425)
3426. 1) يُوَجِّهْ، تُوَجِّهْهُ، تَوَجِّهْهُ، يُوَجَّهْ، يُوَجِّهُ، تَوَجَّهَ ♦ ت1) وَهُوَ كَلٌّ: عبء. [↑](#footnote-ref-3426)
3427. م1) قارن: «وأَنِّي أَقولُ لَكم سِرًّا: إِنَّنا لا نَموتُ جَميعًا، بل نَتَبدَّلُ جَميعًا، في لَحْظَةٍ وطَرْفةِ عَين، عِندَ النَّفْخِ في البُوقِ الأَخير. لأَنَّه سيُنفَخُ في البُوق، فيَقومُ الأَمواتُ غَيرَ فاسِدين ونَحنُ نَتَبدَّلُ. فلا بُدَّ لِهذا الكائِنِ الفاسِدِ أَن يَلبَسَ ما لَيسَ بِفاسِد، ولِهذا الكائِنِ الفاني أَن يَلبَسَ الخُلود» (كورنثوس الأولى 15: 51-53) ♦ ت1) تقول الآية 37\54: 50: وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ [↑](#footnote-ref-3427)
3428. 1) إِمَّهَاتِكُمْ ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد «السَّمْعَ» إلى الجمع «وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ». [↑](#footnote-ref-3428)
3429. 1) تَرَوْا ♦ ت1) فسرها الجلالين: أَلَمْ يَرَوْاْ إِلَىٰ ٱلطَّيْرِ مُسَخَّرٰتٍ مذللات للطيران في جَوّ ٱلسَّمَآءِ أي الهواء بين السماء والأرض (http://goo.gl/0LXLDc). ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى باقيات (Luxenberg ص 222-223)، ويرى في كلمة جو معنى داخل (كما في العبارة العامية: جواة البيت) (Luxenberg ص 222). [↑](#footnote-ref-3429)
3430. 1) ظَعَنِكُمْ ♦ ت1) ظَعْنِكُمْ: ارتحالكم وسفركم. [↑](#footnote-ref-3430)
3431. 1) تَتِمُّ نِعْمَتُهُ 2) تَسْلَمُونَ ♦ ت1) أَكْنَانًا: جمع كِن، وهو ما يستر من بناء ونحوه ت2) نص ناقص وتكميله: سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ [والبرد] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 163) ت3) خطأ: كَذَلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ لكُمْ. تبرير الخطأ: اتم تضمن معنى أسبغ، اسوة بالآية 57\31: 20: وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ. وقد جاء فعل اتم متعديًا باللام في الآية 107\66: 8: رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا. [↑](#footnote-ref-3431)
3432. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ تَوَلَّوْا [عن الإِسلام فلا يضرك] (الجلالين http://goo.gl/vi22ts، البيضاوي http://goo.gl/ZTuVxW)ت2) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «تُسْلِمُونَ» إلى الغائب «تَوَلَّوْا». [↑](#footnote-ref-3432)
3433. 1) نِعْمَهْ ♦ س1) عن مجاهد. أتي أعرابي النبي فسأله فقرأ عليه «وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا» (70\16: 80) قال الأعرابي نعم. ثم قرأ عليه «وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ» (70\16: 80) قال نعم. ثم قرأ عليه كل ذلك وهو يقول نعم حتى بلغ «كَذَلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ» (70\16: 81). فولي الأعرابي فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: لما نزلت الآية «إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آَمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ» (112\5: 55) اجتمع نفرٌ من أصحاب النبي في مسجد المدينة، فقال بعضهم لبعض: ما تقولون في هذه الآية؟ فقال بعضهم: إن كَفرنا بهذه الآية نكفر بسائرها، وإن آمنّا فهذا ذُلّ حين يتسلّط علينا إبن أبي طالب فقالوا: قد عَلمنا أن محمدًا صادق فيما يقول، ولكن نتولاّه ولا نطيع عليًا فيما أمرنا، فنزلت الآية 70\16: 83 «يَعْرِفُونَ نِعْمَةَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا» يعني ولاية علي «وَأَكْثَرُهُمُ الْكَافِرُونَ» بالولاية (أيضًا القمي http://goo.gl/wyBFM0). [↑](#footnote-ref-3433)
3434. 1) يَبْعَثُ ... شَهِيدًا، يُبْعَثُ ... شَهِيدٌ 2) يُوْذَنُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا [في الاعتذار] (الجلالين http://goo.gl/5fd3xt). وقد جاء في الآية 33\77: 36 «وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ» وتم تكميلها كما يلي: وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ [النطق] فَيَعْتَذِرُونَ (المنتخب http://goo.gl/MaeUG7) ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «نِعْمَةَ اللَّهِ» إلى المتكلم «نَبْعَثُ» ت3) يُسْتَعْتَبُون: يقبل منهم طلب رفع العتاب. [↑](#footnote-ref-3434)
3435. 1) السَلْمَ، السُّلُمَ ♦ ت1) السَّلَم: الصلح والمهادنة والخضوع والاستسلام. [↑](#footnote-ref-3435)
3436. ت1) آية ناقصة وتكميلها: الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا [الناس] عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ (الجلالين http://goo.gl/a3PUkw) ت2) تفسير شيعي: كفروا بعد النبي وصدوا عن أمير المؤمنين (القمي http://goo.gl/hdT4kZ) ت3) خطأ: التفات من الغائب «سَبِيلِ اللَّهِ» إلى المتكلم «زِدْنَاهُمْ». [↑](#footnote-ref-3436)
3437. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا (الجلالين http://goo.gl/3gx4oR) ت2) خطأ: التفات من المضارع «نَبْعَثُ» إلى الماضي «وَجِئْنَا». ت3) تفسير شيعي: «ويوم نبعث في كل أمة شهيدًا عليهم من أنفسهم» يعني: من الأئمة. «وجئنا بك - يا محمد - شهيدًا على هؤلاء» يعني: على الأئمة. فرسول الله شهيد على الأئمة وهم شهداء على الناس (القمي http://goo.gl/8b1u5p). [↑](#footnote-ref-3437)
3438. 1) قراءة شيعية: وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى حقه (السياري، ص 76) 2) تَذَّكَّرُونَ ♦ ت1) تفسير شيعي: العدل شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمدًا رسول الله والإِحسان أمير المؤمنين والفحشاء والمنكر والبغي فلان وفلان وفلان (القمي http://goo.gl/ZsI1s7). خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «نَبْعَثُ» إلى الغائب «إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ» ♦ س1) عن إبن عباس: بينما النبي بِفناء بيته بمكة جالسًا، إذ مر به عثمان بن مَظْعُون، فكَشَرَ إلى النبي، فقال له: ألا تجلس؟ فقال: بلى. فجلس إليه مستقبِلَه، فبينما هو يحدثه إذْ شَخَصَ بصره إلى السماء، فنظر ساعة وأخذ يَضَعُ بَصَرَه حتى وضع على يمينه في الأرض، ثم تَحَرَّف عن جليسه عثمان إلى حيث وضع بصره، فأخذ يُنْغِضُ رأسَه كأنه يسْتَفْقِه ما يقال له، ثم شَخص بصرُه إلى السماء كما شخص أول مرة، فأتْبَعَهُ بصرَه حتى توارى في السماء، وأقبل على عثمان كجلسته الأولى، فقال: يا محمد، فيما كنت أجالسك وآتيك، ما رأيتك تفعل فَعْلَتَك الغداة. قال: وما رأيتني فعلت؟ قال: رأيتك شخص بصرك إلى السماء، ثم وضعته حين وضعته على يمينك، فَتحَرَّفْتَ إليه وتركتني، فأخذت تُنْغِضُ رأسَك كأنك تستفقه شيئًا يقال لك. قال: أوَفَطِنْتَ إلى ذلك؟ قال عثمان: نعم. قال: أتاني جبريلُ آنفًا وأنت جالس وقال لي: «إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُ بِٱلْعَدْلِ وَٱلإحْسَانِ وَإِيتَآءِ ذِي ٱلْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ ٱلْفَحْشَاءِ وَٱلْمُنْكَرِ وَٱلْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ» قال عثمان: فذلك حين استقر الإِيمان في قلبي، وأحببت محمدًا. [↑](#footnote-ref-3438)
3439. ت1) كَفِيلًا: رقيبًا وشاهدًا ♦ س1) عن بريدة: نزلت هذه الآية في بيعة النبي. [↑](#footnote-ref-3439)
3440. 1) قراءة شيعية: وَلا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَها مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكاثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أَئِمَّةٌ هِيَ أَزْكَى مِنْ أَئِمَّتِكُمْ (الكليني مجلد 1، ص 292) ♦ ت1) دَخَلًا: ذريعة، ولكن قد يكون أصلها دجلًا ت2) نص ناقص وتكميله: بأن تكون أو لأن تكون (مكي، جزء ثاني، ص 20) ♦ س1) عن أبي بكر بن أبي حفص: كانت سعيدة الأسدية مجنونة تجمع الشعر والليف ثم تنقضه بعد التعب بنسيجه ♦ م1) فسر المنتخب هذا الجزء من الآية كما يلي: ولا تكونوا في الحنث في أيمانكم بعد توكيدها مثل المرأة المجنونة التي تغزل الصوف وتحكم غزله، ثم تعود فتنقضه وتتركه محلولًا، متخذين أيمانكم وسيلة للتغرير والخداع لغيركم، مع أنكم مصرون على الغدر بهم، لأنكم أكثر وأقوى منهم، أو تنوون الانضمام لأعدائهم الأقوى منهم، أو لترجون زيادة القوة بالغدر (هنا). ويرى عمر سنخاري أن قصة التي تنقض غزلها مستوحاة من أسطورة يونانية تذكر أن بينيلوبي في أوديسة هوميروس هي زوجة أوديسيوس الوفية التي ظلت ترفض الخاطبين الذين تقدموا لها طوال غيبته في رحلته الطويلة حتى عاد إليها في النهاية، فكانت تعد خاطبيها بأنها سوف تتزوجهم بعد انتهائها من غزل الكفن، ولكنها في الليل كانت تنقض غزلها (أنظر Sankharé ص 75) [↑](#footnote-ref-3440)
3441. ت1) دَخَلًا: ذريعة، ولكن قد يكون أصلها دجلًا ت2) آية ناقصة وتكميلها: صَدَدْتُمْ [الناس] عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ (الجلالين http://goo.gl/Vxc78e). [↑](#footnote-ref-3441)
3442. 1) بَاقي 2) وَلَيَجْزِيَنَّ ♦ ت1) يَنْفَد: ينتهي ت2) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ... وَمَا عِنْدَ اللَّهِ» إلى المتكلم «وَلَنَجْزِيَنَّ»، وقد صححت القراءة المختلفة الخطأ: وَلَيَجْزِيَنَّ ♦ م1) قال علاف بن شهاب التميمي:

      ولقد شهدت الخصم يوم رفاعة فأخذت منه خطة المغتال

      وعلمت أن الله جاز عبده يوم الحساب بأحسن الأعمال (بلوغ الأرب في معرفة أحوال العرب للألوسي باب علاف بن شهاب التميمي، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). [↑](#footnote-ref-3442)
3443. 1) وَلَيَجْزِيَنَّهُمْ ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد «مَنْ عَمِلَ صَالِحًا ... فَلَنُحْيِيَنَّهُ» إلى الجمع «وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ» ♦ م1) أنظر هامش الآية السابقة. [↑](#footnote-ref-3443)
3444. 1) قَرَاتَ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 7\81: 25. [↑](#footnote-ref-3444)
3445. ت1) خطأ: التفات من الماضي «آَمَنُوا» إلى المضارع «يَتَوَكَّلُونَ». [↑](#footnote-ref-3445)
3446. ت1) يَتَوَلَّوْنَهُ: يحبونه ويطيعونه (البيضاوي http://goo.gl/M5sGyH) ت2) نص ناقص وتكميله: هم [من أجله] مشركون [بالله] (مكي، جزء ثاني، ص 22) أو: وَالَّذِينَ هُمْ [بالله] مُشْرِكُونَ (الجلالين http://goo.gl/c3cJQ5). [↑](#footnote-ref-3446)
3447. 1) يُنْزِلُ ♦ س1) أنظر هامش الآية 87\2: 106 ♦ ت1) الآيات 51\10: 64 و55\6: 34 و55\6: 115 و69\18: 27 التي تقول بأنه لا مبدل لكلمات الله تتناقض مع الآيات التي تقر النسخ 70\16: 101 و87\2: 106 و96\13: 39. خطأ: التفات من المتكلم «بَدَّلْنَا» إلى الغائب «وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ» ثم إلى المخاطب «أَنْتَ مُفْتَرٍ». [↑](#footnote-ref-3447)
3448. 1) الْقُدْسِ 2) لِيُثْبِتَ ♦ م1) نجد عبارة الروح القدس بالعبرية بنفس اللفظة في مزامير 51: 13: «مِن أَمامِ وَجهِكَ لا تَطرَحْني وروحُكَ القُدُّوسُ لا تَنزِعْه مِنِّي» وأشعيا 63: 10-11: «لكِنَّهم تَمَرَّدوا وأَغضَبوا روحَهَ القُدُّوس فآنقَلَبَ علَيهم عَدُوًّا وقاتَلَهم. ثُمَّ ذَكَرَ شَعبُه الأَيَّامَ القَديمةَ وموسى. أَينَ الَّذي أَصعَدَهم مِنَ البَحْر مع رُعاةِ غَنَمِه؟ أَينَ الَّذي جَعَلَ في داخِلِه روحَه القُدُّوس؟». ونجدها عند لوقا في بشارة الملك لمريم: «إِنَّ الرُّوحَ القُدُسَ سَينزِلُ عَليكِ وقُدرَةَ العَلِيِّ تُظَلِّلَكِ» (لوقا 1: 35). [↑](#footnote-ref-3448)
3449. 1) بَشَرُ 2) اللِسَانُ 3) يَلْحَدُونَ ♦ س1) عن عبد الله بن مسلم: كان لنا غلامان نصرانيان من أهل عين التمر (قرية في العراق)، إسم أحدهما: يَسارٌ، والآخر جَبر، وكانا صَيْقَلَيْن يقرآن كتبًا لهما بلسانهما، وكان النبي يمر بهما فيسمع قراءتهما، فكان المشركون يقولون: يتعلم منهما. فنزلت هذه الآية فأكذبهم ♦ م1) اختلف المفسرون في إسم الشخص الذي تشير إليه هذه الآية ومن بينهم يذكرون عبد الله بن سلام بن مخيريق. فحسب ما ورد في كتاب الطبقات لإبن سعد أنّ عبد الله بن سلام بن الحارث كان يهوديًا من بني قريظة تحوّل إلى الإسلام عندما وصل محمد إلى المدينة. وكان حاخامًا يهوديًا ضليعًا في التوراة. مما يفسر الإشارات الكثيرة في القرآن للنصوص اليهودية من العهد القديم وغيرها. ولكن قد يكون أيضًا سلمان الفارسي الذي كان يقال فيه «باب مدينة العلم»، وكان لمحمد جلسات طويلة معه خلال الليل حيث لا يزعجهما أحد، وقد ذكرت عائشة: «كان لسلمان مجلس من رسول الله ينفرد به بالليل حتى كاد يغلبنا على رسول الله» (إبن عبد البر: الاستيعاب في معرفة الأصحاب، جزء1، ص 192 http://goo.gl/L7czG4) ♦ ت1) خطأ في استعمال حرف قد. أنظر هامش الآية 54\15: 97 ت2) آية ناقصة وتكميلها: [فإن] لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ (التفسير الميسر http://goo.gl/m37qBe) ت3) يُلْحِدُونَ: يميلون وينحرفون. ويقترح ليكسنبيرج قراءة (يلغزون) بدلًا من (يلحدون) (Luxenberg ص 112-118). [↑](#footnote-ref-3449)
3450. ت1) خطأ: التفات من المفرد «يَفْتَرِي» إلى الجمع «الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ». [↑](#footnote-ref-3450)
3451. س1) عن إبن عباس: أخذ المشركون نزلت في عمَّار بن يَاسِر وأباه ياسرًا، وأمه سمية، وصُهَيْبًا، وبلالًا، وخَبَّابًا، وسالمًا - فعذبوهم فأما سُمَيَّة فإِنها ربطت بين بعيرين ووُجِئَ قُبُلُهَا بحربة، وقيل لها: إِنك أسلمت من أجل الرجال. فقتلت، وقتل زوجها ياسر، وهما أول قتيلين قتلا في الإسلام. وأما عمار فإنه أعطاهم ما أرادوا بلسانه مكرهًا، فأخبر النبي بأن عمارًا كفر، فقال: كلا إن عمارًا ملئ إيمانًا من قَرْنه إلى قدمه، واختلط الإيمانُ بلحمه ودمه. فأتى عمار النبي وهو يبكي، فجعل النبي يمسح عينيه ويقول: «إنْ عادوا لك فعُدْ لهم بما قلت». فنزلت هذه الآية. وقال مجاهد: نزلت في ناس من أهل مكة آمنوا، فكتب إليهم المسلمون بالمدينة: أن هاجروا، فإنا لا نراكم منا حتى تهاجروا إلينا. فخرجوا يريدون المدينة، فأدركتهم قريش بالطريق ففتنوهم مُكْرَهين. وفيهم نزلت هذه الآية ♦ ت1) الجزء الأول من هذه الآية ينقصه جواب الشرط وتكملته: مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ [له وعيدٌ شديد] (الجلالين http://goo.gl/P4bsVW). ورغم ذلك، من غير الواضح صلة الجزء الأول بالجزء الثاني ووظيفة (ولكن) بينهما. ت2) خطأ: التفات من ضمير الغائب المفرد إلى ضمير الغائب الجمع. ويمكن صياغة هذه الآية بصورة سليمة كما يلي: مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ وشَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْه غَضَبٌ مِنَ الله وَلَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ. [↑](#footnote-ref-3451)
3452. ت1) خطأ: التفات من الجمع «قُلُوبِهِمْ» إلى المفرد «سَمْعِهِمْ» ثم إلى الجمع «أَبْصَارِهِمْ». ويلاحظ أن القرآن استعمل في الآية 87\2: 7 «عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ». [↑](#footnote-ref-3452)
3453. 1) لَأَجْرَمَ ♦ ت1) لا جرم: لا محالة، حقًا. نص ناقص وتكميله: لَا جَرَمَ [في، أو: من] أَنَّ اللَّهَ (إبن عاشور، جزء 14، ص 129 http://goo.gl/hz1Eu5). [↑](#footnote-ref-3453)
3454. 1) فَتَنُوا ♦ ت1) عبارة إن ربك لغو ♦ س1) عن قتادة: ذُكِرَ لنا أنه لما نزلت قَبْلَ هذه الآية: أنّ أهلَ مكة لا يقبل منهم إسلام حتى يهاجروا، كتب بها أهلُ المدينة إلى أصحابهم من أهل مكة، فلما جاءهم ذلك خرجوا، فلحقهم المشركون فردوهم: فنزلت الآية 85\29: 2: «أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آَمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ» (هامش هذه الآية). فكتبوا بها إليهم. فتبايعوا بينهم على أن يخرجوا، فإن لحق بهم المشركون من أهل مكة قاتلوهم حتى ينجوا أو يلحقوا بالله، فأدركهم المشركون فقاتلوهم، فمنهم من قُتل ومنهم من نجا، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3454)
3455. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَتُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ [جزاء] مَا عَمِلَتْ. [↑](#footnote-ref-3455)
3456. 1) اللَّهُ الْخَوْفَ والْجُوعَ، اللَّهُ لِبَاسَ الْخَوْفِ والْجُوعِ ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد المؤنث «فَأَذَاقَهَا» إلى الجمع المذكر «كَانُوا يَصْنَعُونَ» ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في قوم كان لهم نهر يقال له الثرثار وكانت بلادهم خصبة كثيرة الخير، وكانوا يستنجون بالعجين، ويقولون: هو ألين لنا، فكفروا بأنعم اللّه واستخفوا، فحبس اللّه عنهم الثرثار، فجدِبوا حتى أحوجهم اللّه إلى أكل ما كانوا يستنجون به، حتى كانوا يتقاسَمُون عليه. [↑](#footnote-ref-3456)
3457. 1) نِعْمَهْ. [↑](#footnote-ref-3457)
3458. 1) حُرِّمَ 2) الْمَيِّتَةَ، الْمَيْتَةُ 3) اضْطِرَّ، اطُّرَّ ♦ ن1) تم نسخ أكل الميتة والدم جزئيًا بالحديث النبوي الذي يسمح بأكل السمك والجراد الميت ودم الكبد والطحال. وتم نسخ آكل ما اهل لغير الله بالآية 112\5: 5 «الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ» ♦ م1) أنظر موانع الطعام عند اليهود والمسيحيين هامش الآية 55\6: 145 ♦ ت1) الْمَيْتَة: الحيوان الميت من غير ذبح ت2) يلاحظ أن هذه الآية تستعمل «وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ»، والآية 87\2: 173 تستعمل «وَمَا أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ»، والآية 112\5: 3 تستعمل «وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 221-223). ت3) نص ناقص وتكميله: فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ [فإن اللَّه لا يؤاخذه على ذلك] فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ، أو: فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ [فلا اثم عليه] فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (اسوة بالآية 87\2: 173). [↑](#footnote-ref-3458)
3459. 1) الْكَذِبِ، الْكُذُبُ، الْكُذُبَ. [↑](#footnote-ref-3459)
3460. ت1) بِجَهَالَةٍ: عن جهل. [↑](#footnote-ref-3460)
3461. ت1) نص ناقص وتكميله: [كان] شَاكِرًا لِأَنْعُمِهِ ت1) إمامًا قدوة جامعًا لخصال الخير (الجلالين http://goo.gl/Bs8mjy). [↑](#footnote-ref-3461)
3462. ت1) جبى: جمع وانتقى [↑](#footnote-ref-3462)
3463. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ» إلى المتكلم «وَآَتَيْنَاهُ». [↑](#footnote-ref-3463)
3464. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «وَهَدَاهُ» إلى المتكلم «أَوْحَيْنَا» ت2) ملة إبراهيم: شريعته المنزلة عليه. [↑](#footnote-ref-3464)
3465. 1) جَعَلَ السَّبْتَ، أنزلنا السَّبْتَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: الَّذِينَ اخْتَلَفُوا [في ملة إبراهيم] (إبن عاشور، جزء 14، ص 322 http://goo.gl/MIQkvt) ♦ م1) بخصوص السبت أنظر هامش الآية 39\7: 163. [↑](#footnote-ref-3465)
3466. ت1) خطأ: التفات من الفعل «ضَلَّ» إلى الإسم «بِالْمُهْتَدِينَ» ♦ س1) عن إبن عباس: لما انصرف المشركون عن قتلى أحد، انصرف النبي فرأى منظرًا ساءه، ورأى حمزَةَ: قد شُقَّ بطنه، واصْطُلِمَ أنفُه، وجُدِعَت أذناه. فقال: لولا أن تحزن النساء أو تكون سنة بعدي، لتركته حتى يبعثه الله من بطون السباع والطير، لأقتلن مكانه سبعين رجلًا منهم. ثم دعا ببردة فغطّى بها وجهَه فخرجت رجلاه، فجعل على رجليه شيئًا من الإذْخر، ثم قدمه وكبر عليه عشرًا، ثم جعل يُجاءُ بالرجل فيُوضَعُ وحمزةُ مكانه حتى صلى عليه سبعين صلاة، وكان القتلى سبعين. فلما دُفنوا وفُرغ منهم: نزلت الآيات 125-127 فصبر ولم يمثل بأحد ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. أنظر هامش هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3466)
3467. 1) عَقَّبْتُمْ فَعَقِّبُوا ♦ س1) عن أبي هريرة: أشرف النبي على حمزة فرآه صريعًا، فلم ير شيئًا كان أوجع لقلبه منه، وقال: والله لأقتلن بك سبعين منهم. فنزلت هذه الآية. وقال المفسرون: إن المسلمين لما رأوا ما فعل المشركون بقتلاهم يوم أحد من تَبْقِيرِ البُطُون وقطع المَذّاكِيرِ والمثلة السيئة، قالوا حين رأوا ذلك: لئن أظفرنا الله عليهم لنزيدن على صنيعهم، ولنُمَثِّلَنّ بهم مثله لم يمثلها أحد من العرب بأحد قط، ولنفعلن ولنفعلن. ووقف النبي على عمه حمزة وقد جدعوا أنفه وأذنه وقطعوا مَذَاكِيرَه وبقُرُوا بطنه، وأخذت هند بنت عتبة قطعة من كبده فمضغتها ثم اسْتَرَطَتْهَا لتأكلها، فلم تلبث في بطنها حتى رمت بها، فبلغ ذلك النبي فقال: أما إنها لو أكلتها لم تدخل النار أبدًا، حمزُة أكرمُ على الله من أن يدخل شيئًا من جسده النار. فلما نظر النبي إلى حمزةَ، نظر إلى شيء لم ينظر قط إلى شيء كان أوجع لقلبه منه، فقال: رحمة الله عليك، إنك كنت ما علمتُ: وصُولًا للرحم، فعّالًا للخيرات، ولولا حزنُ مَنْ بَعدَك عليك لسرني أن أدعك حتى تُحشر من أجْوَاف شتى، أما والله لئن أظفرني الله بهم لأمثلن بسبعين منهم مكانك. فنزلت هذه الآية فقال النبي: بلى نصبر، وأمسك عما أراد، وكَفَّرَ عن يمينه ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3467)
3468. 1) تَكُن 2) ضِيْقٍ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا [بتوفيق] اللَّهِ [↑](#footnote-ref-3468)
3469. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-3469)
3470. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3470)
3471. 1) حذفت ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-3471)
3472. 1) وَأَطِيعُونِي. [↑](#footnote-ref-3472)
3473. 1) وَيُوَخِّرْكُمْ 2) يُوَخَّرُ، قراءة شيعية: يُؤَخَّرُ إلى الأقصى (السياري، ص 166) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يَغْفِرْ لَكُمْ [ما سلف] مِنْ ذُنُوبِكُمْ. ولكن قد يكون حرف «من» حشوًا. وقد فسر الجلالين هذه الفقرة: يَغْفِرْ لَكُمْ مِّن ذُنُوبِكُمْ من زائدة فإن الإِسلام يُغْفَرُ به ما قبله، أو تبعيضية لإِخراج حقوق العباد (http://goo.gl/3EpO1k). وقد فسرها التفسير الميسر: يصفح الله عن ذنوبكم ويغفر لكم (http://goo.gl/zmOqzL) وفسرها المنتخب. يغفر الله لكم ذنوبكم (http://goo.gl/nv9MFz). [↑](#footnote-ref-3473)
3474. 1) دُعَايَ. [↑](#footnote-ref-3474)
3475. ت1) مِدْرَارًا: مطر غزير. [↑](#footnote-ref-3475)
3476. ت1) نص مبهم اختلف المفسرون في فهمه. ذكر من تفاسيرها الطبري: ما لكم لا ترون لله عظمة؛ ما لكم لا تبالون لله عظمة؛ ما لكم لا تعلمون لله عظمة؛ ما لكم لا ترجون لله عاقبة؛ ما لكم لا ترجون لله طاعة؛ ما لكم لا تخافون لله عظمة (http://goo.gl/EMnCsO). وفسرها إبن كثير: ما لكم لا تعظمون الله حق عظمته، أي: لا تخافون من بأسه ونقمته (http://goo.gl/4qPtQv). وفسرها المنتخب الصادر عن الأزهر: ما لكم لا تعظِّمون الله حق عظمته حتى ترجوا تكريمكم بإنجائكم من العذاب (http://goo.gl/pEbprI). [↑](#footnote-ref-3476)
3477. 1) يَرَوْا 2) طِبَاقٍ. [↑](#footnote-ref-3477)
3478. ت1) نص مخربط وترتيبه: وَجَعَلَ فيهن الْقَمَرَ نُورًا وَالشَّمْسَ سِرَاجًا. [↑](#footnote-ref-3478)
3479. ت1) خطأ: إنباتًا إذ النبات إسم عين. [↑](#footnote-ref-3479)
3480. ت1) خطأ: يُعِيدُكُمْ إليها. [↑](#footnote-ref-3480)
3481. ت1) فجاج، جمع فج: طريق واسع. تستعمل الآية 71\71: 20 عبارة سبلًا فجاجًا، بينما تستعمل الآية 73\21: 31 عبارة فجاجًا سبلًا. خطأ: تَسْلُكُوا فيها، لأن فعل سلك يتعدى بحرف في. [↑](#footnote-ref-3481)
3482. 1) وَوِلْدُهُ، وَوُلْدُهُ. [↑](#footnote-ref-3482)
3483. 1) كُبَارًا، كِبَارًا ♦ ت1) كُبَّارًا: بالغ السوء. [↑](#footnote-ref-3483)
3484. 1) وُدًّا 2) قراءة شيعية: وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا آلهة (السياري، ص 166) 3) وَيَغُوثًا، وَلَا يَغُوثًا 4) وَيَعُوقًا. [↑](#footnote-ref-3484)
3485. 1) مِنْ 2) خَطايَاهُمْ، خَطِيَّاتِهِمْ، خَطِيئَتِهِمْ 3) ما أُغْرِقُوا، غُرِّقُوا ♦ ت1) تحير المفسرون في كلمة مما، وقد تكون خطأ وصحيحه «مِنْ» كما في القراءة المختلفة. وتُفهم هنا بمعني «بسبب» (المنتخب http://goo.gl/msz0Up). خطأ: لخَطِيئَاتِهِمْ. ت2) هذه الآية والسابقة دخيلتان وليستا من كلام نوح. [↑](#footnote-ref-3485)
3486. ت1) دَيَّارًا من دار يدور، أي لا تذر على الأرض من يدور منهم (مكي، جزء ثاني، ص 412)، ولكن قد تكون خطأ وصحيحه دِيَارًا، جمع دار. [↑](#footnote-ref-3486)
3487. 1) وَلِوَالِدِي، وَلِوَالِدَيَّهْ، وَلِوَلَدَيَّ، ولِأَبَوَيَّ ♦ ت1) تبر: هلك. [↑](#footnote-ref-3487)
3488. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 35. [↑](#footnote-ref-3488)
3489. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3489)
3490. 1) لِيَخْرُجَ النَّاسُ ♦ ت1) انظر هامش الآية 2\68: 1 ت2) تفسير شيعي: الصراط الطريق الواضح وإمامة الأئمة (القمي http://goo.gl/0n4YeY). خطأ: التفات من المتكلم «كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ» إلى الغائب «بِإِذْنِ رَبِّهِمْ»، والتفات من الجمع «الظُّلُمَات» إلى المفرد «النُّور». وقد استعمل القرآن عبارة «مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ» سبع مرات ولم يستعمل ابدًا كلمة ظلمة في صيغة المفرد. [↑](#footnote-ref-3490)
3491. 1) اللَّهُ. [↑](#footnote-ref-3491)
3492. 1) وَيُصِدُّونَ ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: وَيَصُدُّونَ [الناس] عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ (الجلالين http://goo.gl/iV4X7L) ت2) نص ناقص وتكميله: ويبغون لها (كما في الآية 69\18: 1) عوجًا أو فيها (كما في الآية 45\20: 107) عوجًا (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168). [↑](#footnote-ref-3492)
3493. 1) بِلِسْنِ، بِلَسْنِ، بِلُسْنِ، بِلُسُنِ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: لِيُبَيِّنَ لَهُمْ [ما أتى به] (الجلالين http://goo.gl/AN5Dxw) ت2) خطأ: التفات من المتكلم «أَرْسَلْنَا» إلى الغائب «فَيُضِلُّ اللَّهُ». [↑](#footnote-ref-3493)
3494. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآَيَاتِنَا [وقلنا له] (الجلالين http://goo.gl/l8t4ev) ت2) تفسير شيعي: أيام الله ثلاثة: يوم القائم ويوم الموت ويوم القيامة (القمي http://goo.gl/mmUwZW). وفسرها الجلالين بمعنى نعم الله (http://goo.gl/INAuE9). التفات من المتكلم «أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآَيَاتِنَا» إلى الغائب «بِأَيَّامِ اللَّهِ»، والتفات من الجمع «الظُّلُمَات» إلى المفرد «النُّور». وقد استعمل القرآن عبارة «مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ» سبع مرات ولم يستعمل ابدًا كلمة ظلمة في صيغة المفرد. [↑](#footnote-ref-3494)
3495. 1) وَيَذَبَحُونَ، يَذَبَحُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ مُوسَى ت2) استحيى: أبقى على قيد الحياة ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 127. [↑](#footnote-ref-3495)
3496. 1) قال 2) رَبُّكَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا نعمة الله عليكم] إذ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ ت2) تَأَذَّنَ: أقسم أو أعلم ت3) آية ناقصة وتكميلها: لَأَزِيدَنَّكُمْ [من نعمي] (المنتخب http://goo.gl/fXhll7). [↑](#footnote-ref-3496)
3497. س1) عن عطاء بن يسار: نزلت هذه الآية في الذين قتلوا يوم بدر من المشركين. وعن أبي مالك: هم القادة من المشركين يوم بدر ♦ت1) حيرت هذه الجملة المفسرين. وقد فسرها المنتخب كما يلي: «فوضعوا أيديهم على أفواههم استغرابًا واستنكارًا» (http://goo.gl/OklDQQ) – فيكون هناك خطأ. ويقول الجلالين: «فَرَدُّواْ أَيْدِيَهُمْ في أَفْوَاهِهِمْ أي إليها ليعضوا عليها من شدّة الغيظ» (http://goo.gl/pQupki) – فيكون هناك أيضًا خطأ. [↑](#footnote-ref-3497)
3498. 1) فَاطِرَ 2) تَصُدُّونَّا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: لِيَغْفِرَ لَكُمْ [ما سلف] مِنْ ذُنُوبِكُمْ. ولكن قد يكون حرف «من» حشوًا. وقد فسر الجلالين هذه الفقرة: لِيَغْفِرَ لَكُمْ مّن ذُنُوبِكُمْ «من» زائدة، فإن الإسلام يُغْفَر به ما قبله، أو تبعيضية لإِخراج حقوق العباد (http://goo.gl/LPKa9X). وقد فسرها التفسير الميسر: ليغفر لكم ذنوبكم (http://goo.gl/CPRbM0) وفسرها المنتخب: ليغفر لكم بعض ذنوبكم التي وقعت منكم قبل الإيمان (http://goo.gl/SGrq3Z). [↑](#footnote-ref-3498)
3499. 1) سُبْلَنَا. [↑](#footnote-ref-3499)
3500. 1) لَيُهْلِكَنَّ ♦ ت1) جاءت عبارة لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا في الآية 39\7: 88 والآية 72\14: 13. وهنا خطأ: لَتَعُودُنَّ إلى مِلَّتِنَا. تبرير الخطأ: لَتَعُودُنَّ تضمن معنى لتدخلن. فقد فسر التفسير الميسر والآية 72\14: 13: لنطردنكم من بلادنا حتى تعودوا إلى ديننا (http://goo.gl/eM7hWU) والآية 39\7: 88: لنخرجنك يا شعيب ومَن معك من المؤمنين من ديارنا، إلا إذا صرتم إلى ديننا (http://goo.gl/Twle4x). والآية تطرح مشكلة عقائدية: فالعود هو إلى حالة قد كانت والرسل ما كانوا قط في ملة الكفر. وللخروج من المأزق فسرت بمعنى: أو لتعودن إلى سكوتكم عنا كما كنتم قبل الرسالة، أو بمعنى: لتدخلن في ملتنا (انظر النقاش في إبن تيمية: تفسير آيات، مجلد 1، ص 166-238 http://goo.gl/UFL7Bo). [↑](#footnote-ref-3500)
3501. 1) وَلَيُسْكِنَنَّكُمُ 2) وَعِيدِي ♦ت1) خطأ: التفات من جمع الجلالة «وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ» إلى المفرد «خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ». وقد فسر الفراء عبارة «خاف مقامي»: خاف مقامه بين يدي (http://goo.gl/5LK7T3). وذكر الحلبي رأي الزجاج: خاف مكان وقوفِه بين يَدَي الحسابِ (http://goo.gl/Nkx1C1). وفسرها المنتخب: خاف موقف حسابي (http://goo.gl/oY8hNS). وقد جاءت في نفس المعنى في الآية 81\79: 40 وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى، والآية 97\55: 46 وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَانِ [↑](#footnote-ref-3501)
3502. 1) وَاسْتَفْتِحُوا ♦ ت1) اسْتَفْتَحُوا: طلبوا الفتح، أي النصر. [↑](#footnote-ref-3502)
3503. ت1) صديد: قبيح. [↑](#footnote-ref-3503)
3504. ت1) يَتَجَرَّع: يبتلع بمشقة وكره. يُسِيغُهُ: لا يسهل عليه دخوله ولا يطيب له. [↑](#footnote-ref-3504)
3505. 1) الرِّياحُ 2) يَوْمِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وفيما يتلى عليكم مثل (مكي، جزء ثاني، ص 306) ت2) تفسير شيعي: من لم يقر بولاية أمير المؤمنين بطل عمله مثل الرماد الذي يجئ الريح فتحمله (القمي http://goo.gl/L3NBEK) ♦ نص ناقص وتكميله: [وفيما يقص عليكم] مثل الذين كفروا (مكي، جزء أول، ص 447). [↑](#footnote-ref-3505)
3506. 1) خَالِقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ. [↑](#footnote-ref-3506)
3507. 1) وَبُرِّزُوا ♦ ت1) بَرَزُوا: خرجوا. خطأ: التفات في الآية 19 من المخاطب «يُذْهِبْكُمْ» إلى الغائب «وَبَرَزُوا» ت2) تَبَعًا: مقتدين ومقلدين ت3) جَزِعْنَا: ضعفنا عند نزول المكروه ♦ ت4) محيص: مهرب ومفر. [↑](#footnote-ref-3507)
3508. 1) وَاعَدَكُمْ 2) قراءة شيعية أو تفسير شيعي: فَاسْتَجَبْتُمْ لِي وعدلتم عن الولي (السياري، ص 72) 3) يَلُومُونِي 4) بِمُصْرِخِيِّ، بِمُصْرِخِيَّهْ 5) أَشْرَكْتُمُونِي ♦ ت1) مُصْرِخ: مستجيب للصراخ. [↑](#footnote-ref-3508)
3509. 1) وَأُدْخِلُ. [↑](#footnote-ref-3509)
3510. 1) كَلِمَةٌ طَيِّبَةٌ 2) ثَابِتٍ أَصْلُهَا ♦ م1) قارن: «طوبى لِمَن لا يَسيرُ على مَشورَةِ الشِّرِّيرين ولا يَتَوَقَّفُ في طَريقِ الخاطِئين ولا يَجلِسُ في مَجلِسِ السَّاخِرين بل في شَريعةِ الرَّبَ هَواه وبِشَريعَتِه يُتَمتِمُ نَهارَه ولَيلَه. فيَكونُ كالشَّجَرَةِ المَغْروسةِ على مَجاري المِياه تُؤْتي ثَمَرَها في أَوانِه ووَرَقُها لا يَذبُلُ أَبدًا. فكُلُّ ما يَصنَعُه يَنجَح. لَيسَ الأَشْرارُ كذلك. بل إِنَّهم كالعُصافةِ الَّتي تَذْروها الرِّياح. لِذلك لا يَنتَصِبُ في الدَّينونةِ الأَشْرار ولا الخاطِئونَ في جَماعةِ الأَبْرار فإِنَّ الرَّبَّ عالِمٌ بِطَريقِ الأَبْرار وإنَّ إِلى الهلاكِ طَريقَ الأَشْرار» (مزامير 1: 1-6)؛ «مبارَكٌ الرَّجُل الَّذي يَتَّكِلُ على الرَّبّ ويَكونُ الرَّبّ مُعتَمَدَه. فيَكونُ كالشَّجَرَةِ المَغْروسَةِ على المِياه تُرسِلُ أُصولَها إِلى مَجْرى النَّهْر فلا تَخافُ الحرَ إِذا أَقبَل بل يَبْقى وَرَقُها أَخضَر وفي سَنَةِ الجَفافِ لا خَوفَ علَيها ولا تَكُفُّ عن إِعْطاءِ الثَّمَر» (ارميا 17: 7-8). [↑](#footnote-ref-3510)
3511. 1) أُكْلَهَا ♦ ت1) تفسير شيعي لهذه الآية والآية السابقة: الشجرة رسول الله أصلها نسبه ثابت في بني هاشم وفرع الشجرة علي بن أبي طالب وغصن الشجرة فاطمة وثمرتها الأئمة من ولد علي وفاطمة وشيعتهم ورقها وإن المؤمن من شيعتنا ليموت فتسقط من الشجرة ورقة وإن المؤمن ليولد فتورق الشجرة ورقة. «تؤتي أكلها كل حين بإذن ربها» يعني بذلك ما يفتون به الأئمة شيعتهم في كل حج وعمرة من الحلال والحرام (القمي http://goo.gl/pIfXyl). [↑](#footnote-ref-3511)
3512. 1) وضرب الله مَثَلًا كَلِمَةً خَبِيثَةً، وضرب مَثَلَ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ، وضرب مَثَلًا كَلِمَةً خَبِيثَةً 2) اُجْتِثَّتْ. [↑](#footnote-ref-3512)
3513. ت1) يقول الحلبي: بِٱلْقَوْلِ: فيه وجهان، أحدُهما: تعلُّقُه بـ «يُثَبَّتُ». والثاني أنه متعلقٌ بـ «آمنوا» (http://goo.gl/Yxe6Uz). وقد فسرها المنتخب: يثبت الله الذين آمنوا على القول الحق في الحياة الدنيا وفى يوم القيامة (http://goo.gl/DAE4Qw). وفسرها التفسير الميسر: يثبِّت الله الذين آمنوا بالقول الحق الراسخ، وهو شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمدًا رسول الله، وما جاء به من الدين الحق يثبتهم الله به في الحياة الدنيا، وعند مماتهم بالخاتمة الحسنة، وفي القبر عند سؤال المَلَكين بهدايتهم إلى الجواب الصحيح، ويضل الله الظالمين عن الصواب في الدنيا والآخرة، ويفعل الله ما يشاء من توفيق أهل الإيمان وخِذْلان أهل الكفر والطغيان (http://goo.gl/M76oif) [↑](#footnote-ref-3513)
3514. 1) جَهَنَّمُ ♦ ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه ت2) دَارَ الْبَوَارِ: دار الهلاك. تفسير شيعي: عن علي: نَحْنُ النِّعْمَةُ الَّتِي أَنْعَمَ اللَّهُ بِهَا عَلَى عِبَادِهِ وَبِنَا يَفُوزُ مَنْ فَازَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (الكليني مجلد 1، ص 412). [↑](#footnote-ref-3514)
3515. 1) جَهَنَّمُ. [↑](#footnote-ref-3515)
3516. 1) لِيَضِلُّوا ♦ت1) أَنْدَادًا: امثالًا ونظراء من الأوثان يعبدونها. وهي جمع نِدّ وهو المثل والشبه. ولكن Luxenberg يرى ان كلمة ند في السريانية تعني البغيض والنجس، إشارة للأصنام (ص 318-319). ت2) آية ناقصة وتكميلها: لِيُضِلُّوا [الناس] عَنْ سَبِيلِهِ (المنتخب http://goo.gl/uBk2YI). [↑](#footnote-ref-3516)
3517. 1) بَيْعَ فِيهِ وَلَا خِلَالَ ♦ ت1) خِلَالٌ: اصدقاء. خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «وَجَعَلُوا لِلَّهِ» إلى المتكلم «لِعِبَادِيَ». [↑](#footnote-ref-3517)
3518. ت1) تفهم عامة كلمة سخر بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225). [↑](#footnote-ref-3518)
3519. ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ت2) دَائِبَيْنِ: مستمرين في حركتهما لا يفتران. [↑](#footnote-ref-3519)
3520. 1) كُلٍّ ♦ ن1) منسوخة بالآية 70\16: 18 «وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ». [↑](#footnote-ref-3520)
3521. 1) وَأجْنِبْنِي ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ إِبْرَاهِيمُ. [↑](#footnote-ref-3521)
3522. ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَنْ عَصَانِي [فأنت قادر على هدايته] لأنك غَفُورٌ رَحِيمٌ (المنتخب http://goo.gl/bEp5t2). [↑](#footnote-ref-3522)
3523. 1) أفْئِيدَةً، آفْدَةً، أَفْوِدَةً، إِفَادَةً، أَفْدَةً 2) تَهْوَى، تُهْوَى ♦ت1) خطأ: تَهْوِي لهم. وتبرير الخطأ: تضمن هوى معنى مال ♦ م1) قارن: حينَئذٍ تَنظُرينَ وتَتَهَلَّلين ويَخفُقُ قَلْبكِ وَينشَرِح فإِلَيكِ تَتَحوَلُ ثَروَةُ البَحْر وإِلَيكِ يأتي غِنى الأُمَم. كَثرَةُ الإِبِلِ تُغَطِّيكِ بُكْرانُ مِديَنَ وعيفَة كُلُّهم مِن شَبَأَ يَأتون حامِلينَ ذَهَبًا وبَخورًا يُبَشِّرونَ بِتَسابيحِ الرَّبّ. وكُلُّ غَنَمِ قيدارَ تَجتَمعُ إِلَيكِ وكِباشُ نَبايوتَ تَخدُمُكِ. تَصعَدُ على مَذبَحِ رِضايَ وأُمَجِّدُ بَيتَ جَلالي (أشعيا 60: 5-7). [↑](#footnote-ref-3523)
3524. 1) قراءة شيعية: وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ شأن شَيْءٍ (السياري، ص 71) ♦ ت1) تفسير شيعي: رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعۡلَمُ مَا نُخۡفِي وَمَا نُعۡلِنُ: المعلن شأن إسماعيل، وما حفي شأن أهل البيت (السياري، ص 71) ♦ت2) خطأ: التفات من المخاطب «رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ» إلى الغائب «عَلَى اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-3524)
3525. 1) وَهَبَنِي. [↑](#footnote-ref-3525)
3526. 1) دُعَائِي ♦ت1) نص ناقص وتكميله: رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ [واجعل] َمِنْ ذُرِّيَّتِي [من يقيمها] (الجلالين http://goo.gl/h8DZvT) ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «الْحَمْدُ لِلَّهِ» إلى المخاطب «رَبِّ اجْعَلْنِي». [↑](#footnote-ref-3526)
3527. 1) رَبُّنَا 2) وَلِوَلَدَيَّ، ولِوُلْدِي، وَلِوَالِدِيي، وَلِأَبَوَيَّ، وَلِذُرِّيتي، قراءة شيعية: رب اغفر ولولدي - يعني إسحاق ويعقوب، وعن ابي جعفر: هذا الحسن والحسين (السياري، ص 71 و72). [↑](#footnote-ref-3527)
3528. 1) تَحْسِبَنَّ، تَحْسَبْ 2) نُؤَخِّرُهُمْ، يُوَخِّرُهُمْ. [↑](#footnote-ref-3528)
3529. ت1) مُهْطِعِين: مسرعين في خوف. ت2) مُقْنِعِي رُؤُوسِهِمْ: رافعين رؤوسهم من شدة الفزع ت3) طرف: عين ت4) هواء: خالية خلو الهواء. [↑](#footnote-ref-3529)
3530. ت1) نص ناقص وتكميله: [فيقال لهم] أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ (الجلالين http://goo.gl/h1DvOo). [↑](#footnote-ref-3530)
3531. 1) وَتُبُيِّنَ، وَنُبَيِّنُ، وَنُبَيِّنْ 2) قراءة شيعية: وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْأَمْثَالَ لكن لا تعقلون (السياري، ص 72). [↑](#footnote-ref-3531)
3532. 1) وَأَنْ، ومَا 2) كَادَ 3) لَتَزُولَ، لَتَزُولَ 4) ولولا كلمة الله لزال من مكرهم الجبال ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «فَعَلْنَا» إلى الغائب «وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ» ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَعِنْدَ اللَّهِ [علم] مَكْرُهُمْ، أو: وَعِنْدَ اللَّهِ [جزاء] مَكْرُهُمْ (الجلالين http://goo.gl/V2H6Ap) [↑](#footnote-ref-3532)
3533. 1) تَحْسِبَنَّ، تَحْسَبْ 2) وَعْدَهُ. [↑](#footnote-ref-3533)
3534. 1) نُبْدِلُ الْأَرْضَ، يُبَدَّلُ الْأَرْضُ 2) وَبُرِّزُوا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ [وتبدل] السَّمَوَاتُ [غير السموات] وَبَرَزُوا [من القبور] لِلَّهِ (المنتخب http://goo.gl/0Ks7Y1، الجلالين http://goo.gl/BeSv85) ت2) بَرَزُوا: خرجوا ♦ م1) قارن: «لِأَنِّي هكذا أَخلُقُ سَمَواتٍ جَديدة وأَرضًا جَديدة فلا يُذكر الماضي ولا يَخطر على البال» (أشعيا 65: 17)؛ «ورَأَيتُ سَماءً جَديدةً وأَرضًا جَديدة، لأَنَّ السَّماءَ الأُولى والأَرضَ الأُولى قد زالَتا، وللبَحرِ لم يَبقَ وُجود» (رؤيا 21: 1). [↑](#footnote-ref-3534)
3535. ت1) مُقَرَّنِينَ: مشدودا بعضهم إلى بعض بقرن بحبل. اصفاد، جمع صفد: الأغلال، ما يقيد به. [↑](#footnote-ref-3535)
3536. 1) قَطِرِآنٍ، قَطْرَانٍ، قِطْرِآنٍ، قِطْرَانٍ 2) وَتَغْشَّى وُجُوهَهُمُ النَّارُ، وَتَغْشَى وُجُوهُهُمُ النَّارَ ♦ ت1) قطران: عصارة شجر تطلى به الإبل الجربى شديدة الاشتعال ولها رائحة كريهة ♦ م1) قال أمية بن أبي الصلت: يدعون بالويل فيها لا خلاق لهم \ إلاَّ سرابيلُ من قِطْرٍ واغلالُ (http://goo.gl/qyF9Yu). [↑](#footnote-ref-3536)
3537. 1) وَلِتُنْذِرُوا، وَلِيَنْذَرُوا. [↑](#footnote-ref-3537)
3538. عنوان هذه السورة مأخوذ من مضمونها. [↑](#footnote-ref-3538)
3539. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3539)
3540. 1) مُحْدَثٌ، مُحْدَثًا. [↑](#footnote-ref-3540)
3541. 1) لَاهِيَةٌ 2) قراءة شيعية: وَأَسَرُّوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا آل محمد حقهم (السياري، ص 89) ♦ ت1) النَّجْوَى: الكلام بسر بما في القلب. خطأ: كان يجب توحيد الفعل لأنه تقدم الإسم ولوجود الفاعل فيقول وأسر النجوى الذين ظلموا (النحاس في تبرير هذا الخطأ http://goo.gl/Ez30DO). ت2) نص مبهم فسره الجلالين: أَفَتَأْتُونَ ٱلسِّحْرَ تتبعونه وَأَنتُمْ تُبْصِرُونَ تعلمون أنه سحر؟ (http://goo.gl/cLbtW9)، بينما فسره المنتخب: أتصدقون محمدًا فتحضرون مجلس السحر وأنتم تشاهدون أنه سحر؟! (http://goo.gl/FLGjnb)، وفسرها الزمخشري: أفتحضرون السحر وأنتم تشاهدون وتعاينون أنه سحر (http://goo.gl/pNLVR7)، وفسرها الميسر: فكيف تجيئون إليه وتتبعونه، وأنتم تبصرون أنه بشر مثلكم؟ (http://goo.gl/uhZGxw). [↑](#footnote-ref-3541)
3542. 1) قُلْ. [↑](#footnote-ref-3542)
3543. ت1) اضغاث احلام: أخلاط ملتبسة منها. [↑](#footnote-ref-3543)
3544. س1) عن قتادة: قال أهل مكة للنبي إن كان ما تقول حقًا ويسرك أن نؤمن فحول لنا الصفا ذهبا فأتاه جبريل فقال إن شئت كان الذي سألك قومك ولكنه إن كان ثم لم يؤمنوا لم ينظروا وإن شئت استأنيت بقومك فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3544)
3545. 1) يُوحَى 2) فَسَلُوا ♦ ت1) فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ: أصحاب العلم. تفسير شيعي: عبارة «فَسْئَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لا تَعْلَمُونَ» تعنى «الذِّكْرُ مُحَمَّدٌ وَنَحْنُ [الأئمة] أَهْلُهُ الْمَسْئُولُونَ» (الكليني مجلد 1، ص 210). خطأ: التفات من المخاطب المفرد «قَبْلَكَ» إلى المخاطب الجمع «فَاسْأَلُوا». [↑](#footnote-ref-3545)
3546. ت1) خطأ: التفات من الجمع «جَعَلْنَاهُمْ ... يَأْكُلُونَ» إلى المفرد «جَسَدًا». [↑](#footnote-ref-3546)
3547. ت1) قَصَمْنَا: أهلكنا. [↑](#footnote-ref-3547)
3548. ت1) ترف: تجاوز الحد في الغنى والثراء. التفات من الغائب في الآية السابقة «يَرْكُضُونَ» إلى المخاطب «لَا تَرْكُضُوا». [↑](#footnote-ref-3548)
3549. 1) فَيَدْمَغَهُ، فَيَدْمُغُهُ، فَتَدْمَغُهُ ♦ ت1) يدمغ: يكسر الدماغ. [↑](#footnote-ref-3549)
3550. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «نَقْذِفُ» إلى الغائب «وَلَهُ». [↑](#footnote-ref-3550)
3551. ت1) يَفْتَرُونَ: يضعفون من مداومة التسبيح. [↑](#footnote-ref-3551)
3552. 1) يُنْشَرُونَ، يَنْشُرُونَ. [↑](#footnote-ref-3552)
3553. ت1) نص ناقص وتكميله: لَوْ كَانَ [في السماء والأرض] آَلِهَةٌ (المنتخب http://goo.gl/bqw2lW) ♦م1) يرى عمر سنخاري أن عبارة لَوْ كَانَ فِيهِمَا آَلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا مستوحاة من المدافع عن المسيحية لاكتانس المتوفي حوالي عام 325. ففي كتابه النظم الإلهية يقول بأنه في جمهورية العالم، إذا لم يكن هناك مشرف واحد الذي هو أيضًا مبدع، لتفككت كتلته أو أنها لن تتشكل على الإطلاق (أنظر Sankharé ص 96). [↑](#footnote-ref-3553)
3554. 1) يُسَلُ 2) يُسَلُونَ. [↑](#footnote-ref-3554)
3555. 1) ذِكْرٌ 2) مِنْ 3) ذِكْرُ مَعِيَ وَذِكْرٌ قَبْلِي 4) الْحَقُّ. [↑](#footnote-ref-3555)
3556. 1) يُوحَى 2) فَاعْبُدُونِي ♦ت1) خطأ: التفات من جمع الجلالة «أَرْسَلْنَا ... نُوحِي» إلى المفرد «انا»، والتفات من الماضي «أَرْسَلْنَا» إلى المضارع «نُوحِي». [↑](#footnote-ref-3556)
3557. 1) مُكَرَّمُونَ. [↑](#footnote-ref-3557)
3558. 1) يَسْبُقُونَهُ. [↑](#footnote-ref-3558)
3559. 1) نُجْزِيهُ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «مِنْ دُونِهِ» إلى المتكلم «نَجْزِيهِ». [↑](#footnote-ref-3559)
3560. 1) أَلَمْ 2) رَتَقًا 3) حَيَّا ♦ ت1) الرتق الالتحام. فَفَتَقْنَاهُمَا: شققناهما. خطأ: كانت ذوات رتق (مكي، جزء ثاني، ص 83) ♦ م1) قارن: «ورأَى اللهُ أَنَّ النورَ حَسَن. وفصَلَ اللهُ بَينَ النُّورِ والظَّلام وسمَّى اللهُ النُّورَ نهارًا، والظَّلامُ سمَّاه لَيلًا. وكانَ مَساءٌ وكانَ صَباح: يَومٌ أَوَّل. وقالَ الله: لِيَكُنْ جَلَدٌ في وَسَطِ المِياه وَلْيَكُنْ فاصِلًا بينَ مِياهٍ ومِياه. فكانَ كذلك. وَصَنَعَ اللهُ الجَلَد وفَصَلَ بَينَ المِياهِ التي تَحتَ الجَلَد والمِياهِ الَّتي فَوقَ الجَلَد وسَمَّى اللهُ الجَلَدَ سَماء. وكانَ مَساءٌ وكانَ صَباح: يَومٌ ثانٍ» (تكوين 1: 4-8). م2) قد تكون كلمة الماء هنا بمعنى المني، كما في الآية: وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا (42\25: 54). قارن: «إِسمَعوا هذا يا بَيتَ يَعْقوب المَدعُوِّينَ بِآسمِ إِسْرائيل الخارِجين مِن مِياهِ يَهوذا المُقسِمينَ بآسمَ الرَّبّ الذَّاكِرينَ إِلهَ إِسْرائيل بِغَيرِ حَقَ ولا بِرّ» (أشعيا 48: 1). وقد فهمها المنتخب بمعنى الماء: وجعلنا من الماء الذي لا حياة فيه كل شيء حي (http://goo.gl/H5GhtJ). وكذلك فهمها الجلالين: وَجَعَلْنَا مِنَ ٱلْمَآءِ النازل من السماء والنابع من الأرض كُلَّ شيء حَىٍّ من نبات وغيره: أي فالماء سبب لحياته (http://goo.gl/Gy9c8J). وإن فهمت بمعنى الماء، تكون هذه الآية مستوحاة من الفلسفة اليونانية التي كانت تقول إن الماء هو العنصر الأساسي للخلق (أنظر Sankharé ص 101-102). [↑](#footnote-ref-3560)
3561. م1) بخصوص الرواسي انظر قصيدة إبن أبي الصلت في هامش الآية 57\31: 10 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [لئلا] تميد (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 170) ت2) تَمِيد: تضطرب ولا تستقر. خطأ علمي: انظر هامش الآية 57\31: 10 ت3) جمع فج: طريق واسع. نص مخربط وترتيبه: وَجَعَلْنَا فِيهَا سُبُلًا فِجَاجًا (المسيري، ص 491). تستعمل الآية 71\71: 20 عبارة سبلا فجاجا، بينما تستعمل الآية 73\21: 31 عبارة فجاجا سبلا. [↑](#footnote-ref-3561)
3562. 1) آَيَتِهَا. [↑](#footnote-ref-3562)
3563. ت1) خطأ وتصحيحه: يسبح. فكلمة «كل» مفرد. يقول المنتخب مستعملا صيغة المفرد: «والله هو الذي خلق الليل والنهار، والشمس والقمر، كلٌ يجرى في مجاله الذي قدَّره الله له، ويسبح في فلكه لا يحيد عنه» (http://goo.gl/oYnlrp) ♦ م1) قال أمية بن أبي الصلت: خلق الليلَ والنهارَ فكلٌّ \ مستبين حسابه مقدورُ (http://goo.gl/lz5n6d). [↑](#footnote-ref-3563)
3564. 1) مُتَّ ♦ س1) عن إبن جريج: نعي إلى النبي نفسه فقال يا رب فمن لأمتي فنزلت هذه الآية ♦ ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية 32 «وَجَعَلْنَا» إلى الغائب في الآية 33 «وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ «ثم إلى المتكلم في الآية 34 «وَمَا جَعَلْنَا». [↑](#footnote-ref-3564)
3565. 1) ذَائِقَةُ الْمَوْتَ، ذَائِقَةٌ الْمَوْتَ 2) تَرْجِعُونَ، يُرْجَعُونَ. [↑](#footnote-ref-3565)
3566. 1) هُزْءًا، هُزُؤًا. [↑](#footnote-ref-3566)
3567. 1) خُلِقَ العَجَلُ من الْإِنْسَانِ، خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَجَلٍ 2) تَسْتَعْجِلُونِي ♦ ت1) مِنْ عَجَلٍ: مطبوع على التسرع. وقد فسرنا الجلالين: إنه لكثرة عَجَله في أحواله كأنه خُلِق منه (http://goo.gl/aocjoU) ت2) خطأ: التفات من الغائب المجهول «خُلِقَ» إلى المتكلم «سَأُرِيكُمْ». ومنطقيا الآية 37 مكانها بعد الآية 38 ♦ س1) عن السدي: مر النبي على أبي جهل وأبي سفيان وهما يتحدثان فلما رآه أبو جهل ضحك وقال لأبي سفيان هذا نبي بني عبد مناف فغضب أبو سفيان وقال أتنكرون أن يكون لبني عبد مناف نبي فسمعهما النبي فرجع إلى أبي جهل فوقع به وخوفه وقال ما أراك منتهيا حتى يصيبك ما أصاب من غير عهده فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3567)
3568. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ [ما قالوا ذلك] (الجلالين http://goo.gl/hePmqB). [↑](#footnote-ref-3568)
3569. 1) يَأْتِيهِمْ 2) بَغَتَةً، بَغَتَّةً 3) فَيَبْهَتُهُمْ. [↑](#footnote-ref-3569)
3570. 1) اسْتُهْزِيَ 2) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ [العذاب الذي] كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (الجلالين http://goo.gl/fspWRS) ت2) نص مخربط وترتيبه: وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ [العذاب الذي] كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ. [↑](#footnote-ref-3570)
3571. 1) يَكْلَوُكُمْ، يَكْلَوْكُمْ، يَكْلَاكُمْ ♦ ت1) يكلؤكم: يحفظكم ويرعاكم. ت2) خطأ: في اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ت2) آية ناقصة وتكميلها: مِنَ [عذاب] الرَّحْمَانِ (الجلالين http://goo.gl/ql7rao) ت4) خطأ: التفات من المخاطب «يَكْلَؤُكُمْ» إلى الغائب «بَلْ هُمْ». [↑](#footnote-ref-3571)
3572. ت1) جاءت «من دوني» بالمفرد في الآيات 50\17: 2 و69\18: 50 و69\18: 102 بينما جاءت «من دوننا» بالجمع في هذه الآية ت2) فسر الجلالين هذه العبارة كما يلي: وَلاَ هُمْ أي الكفار مِنَّا من عذابنا يُصْحَبُونَ يجارون. يقال: (صحبك الله) أي: حفظك وأجارك (الجلالين http://goo.gl/Uc3wu0). [↑](#footnote-ref-3572)
3573. ت1) فسرها الجلالين: أَفَلاَ يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِى ٱلأَرضَ نقصد أرضهم نَنقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا بالفتح على النبي (الجلالين http://goo.gl/vA4Boh). [↑](#footnote-ref-3573)
3574. 1) تُسْمِعُ الصُّمَّ، يُسْمِعُ الصُّمَّ، يُسْمَعُ الصُّمُّ 2) يُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءُ. [↑](#footnote-ref-3574)
3575. ت1) نَفْحَة: دفعة يسيرة. [↑](#footnote-ref-3575)
3576. 1) الْقِصْطَ 2) مِثْقَالُ 3) جئنا، أثبنا، آتَيْنَا بها - بمعنى جازينا بها جزاءً (قراءة شيعية، السياري، ص 89) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ [ذوات] الْقِسْط (إبن عاشور، جزء 17، ص 84 http://goo.gl/7oUCdl) ت2) خطأ: هذه هي المرة الوحيدة التي يستعمل فيها القرآن عبارة «لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ» وقد تكون اللام زائدة، أو في يوم القيامة ت3) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ كَانَ [الظلم] مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أتينا به (مكي، جزء ثاني، ص 84) ت3) هذه هي المرة الوحيدة التي يستعمل فيها القرآن «بنا» بجمع الجلالة ♦ م1) جاءت كلمة خردل في سياق آخر. قارن: «إِن كانَ لَكم مِنَ الإِيمانِ قَدْرُ حَبَّةِ خَردَل قُلتُم لِهذا الجَبَل: اِنتَقِلْ مِن هُنا إِلى هُناك، فيَنتَقِل، وما أَعجَزَكُم شيء» (متى 17: 20)؛ «إِذا كانَ لَكم إِيمانٌ بِمقْدارِ حَبَّةِ خَردَل، قُلتُم لِهذِه التُّوتَة: اِنقَلِعي وَانغَرِسي في البَحر، فَأَطاعَتْكم» (لوقا 17: 6). وفيما يخص الميزان أنظر هامش الآية 30\101: 6. [↑](#footnote-ref-3576)
3577. ت1) أنظر هامش عنوان السورة 42\25. ت2) خطأ: حرف الواو في هذه الكلمة زائدة. يقول الفراء: وقوله: «وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ ٱلْفُرْقَانَ وَضِيَآءً...» هو من صفة الفرقان ومعناه - والله أعلم - آتينا مُوسَى وهَارونَ الفرقان ضِيَاء وذكرًا (http://goo.gl/3ffCu7). ويرى إبن عباس أنه يجب نقل الواو إلى الآية اللاحقة فتكون كذلك «والذين يخشون» (إبن الخطيب: الفرقان، ص 44). [↑](#footnote-ref-3577)
3578. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «آَتَيْنَا» إلى الغائب «رَبَّهُمْ». [↑](#footnote-ref-3578)
3579. 1) رَشَدَهُ. [↑](#footnote-ref-3579)
3580. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِذْ قَالَ (المنتخب http://goo.gl/9AEv3n) ت2) خطأ: عليها عَاكِفُونَ. وتبرير الخطأ: تضمن عكف معنى قدّس ♦ م1) تقول أسطورة يهودية: دعا نمرودُ إبراهيمَ ليأتيَ أمامَ الملكِ، لكي يكونَ له فرصة رؤيةِ عظمته وثروتِه، ومجدَ سلطانه، وكثرةَ أمرائه وخدمه. لكنَّ إبراهيمَ رفضَ المثولَ أمامَ الملكِ. من ناحيةٍ أخرى، أجابَ طلبَ أبيه أنْ يجلسَ في غيابِه مع أصنامِه وأصنامِ الملكِ، ويراعيها. وبدأ في ضربهم بالفأس، بالأكبرِ بدأَ، وبالأصغرِ انتهى. قطع أقدام البعض، والآخرون قطع رؤوسهم. وهذا سملَ عينيه، وهذا كسَّرَ يديه. بعدما حطَّمَ الكلَّ، ذهبَ هاربًا. واضعًا الفأسَ في يدِ أكبرِ صنمٍ. ولما شاهدَ الملك كلَّ الأصنامِ محطمة إلى شظايا، حقَّقَ من قد ارتكبَ هذا الأذى. كانَ إبراهيمُ هو منْ سُمِّيَ كالذي قد أذنبَ بالإهانةِ، فاستدعاه الملكُ وسأله عن دافعِهِ لهذه الفِعلةِ. أجابَ إبراهيمُ: «أنا لم أفعلْ هذا، لقد فعله كبيرُ الأصنامِ الذي حطَّمَ كلَّ البقيةِ. ترى أنه ما زال معه الفأس في يدِه؟ ولو كنتَ لن تصدِّقَ كلامي، اسأله وسيخبرك» (Ginzberg المجلد الأول، ص 75-76) [↑](#footnote-ref-3580)
3581. 1) أَجِيْتَنَا. [↑](#footnote-ref-3581)
3582. 1) وَبِاللَّهِ 2) تَوَلُّوا ♦ ت1) ولى مدبرا: ولى على اعقابه. تناقض: تقول الآيتان 44\19: 48-49 أن إبراهيم اعتزل الوثنيين وأصنامهم، بينما تقول الآية 73\21: 57 وما يعدها أنه حطم الأصنام. [↑](#footnote-ref-3582)
3583. 1) جِذَاذًا، جَذَاذًا، جُذُذًا، جَذَذًا، جُذَذًا ♦ ت1) جذاذا: حطامًا وقطعًا مكسرة. [↑](#footnote-ref-3583)
3584. 1) فَعَلَّهُ 2) فَسَلُوهُمْ. [↑](#footnote-ref-3584)
3585. 1) نُكِّسُوا، نَكَسُوا ♦ ت1) نُكِسُوا: قُلبوا، وعادوا إلى الباطل ت2) نص ناقص وتكميله: ثُمَّ نُكِسُوا عَلَى رُؤُوسِهِمْ [وقالوا] لَقَدْ عَلِمْتَ (الجلالين http://goo.gl/Nh3oVI). [↑](#footnote-ref-3585)
3586. 1) أُفِّ، أُفَّ ♦ ت1) اف: كلمة يقولها المرء متأففًا من شيء، أي: متكرِّهًا له. [↑](#footnote-ref-3586)
3587. م1) وهذا يذكرنا برواية دانيال: «لكِنَّ مَلاكَ الرَّبِّ نَزَلَ إِلى الأَتُّونِ مع عَزَرْيا وأَصحابِه وطَرَدَ لَهيبَ النَّارِ عنِ الأَتُّون وجَعَلَ وَسَطَ الأَتُّونِ ما يُشبِهُ نَسيمَ النَّدى المُنعِش، فلم تَمَسَّهمُ النَّارُ البَتَّةَ ولم تُصِبْهم بِأَذًى أَو ضَرَر» (دانيال 3: 49-50). تقول الأسطورة اليهودية ان نرود قرر حرق إبراهيم بعد تكسيره الآلهة. عندها تلقى الملائكة الإذنَ الإلهيَّ لإنقاذِهِ، واقتربَ منه جبرائيلَ، وسألَه: إبراهيم، أأنقذَك من النار؟ أجابَ: الله الذي به أثق، رب السماء والأرض، سينقذني. ونظرَ الربُ الروحَ المطيعة لإبراهيمَ، وأمرَ النارَ: ابردي واجلبي السكينة (أو الهدوء) على خادمي إبراهيم (Ginzberg المجلد الأول، ص 76-77). وقصة تخليص إبراهيم من النار نابعة من فهم خطأ لآيتين هما: أَنَا الرَّبُّ الَّذي أَخرجَكَ مِن أُورِ الكَلْدانِيِّين لِأُعطِيَكَ هذه الأَرضَ مِيراثًا لَكَ (تكوين 15: 7)؛ وأَخَذَ تارَحُ أَبرامَ أبنَه، ولوطَ بْنَ هارانَ آبنَ اَبنِه، وساراي كَنّتَه، اَمْرَأَةَ أَبْرامَ اَبِنه، فَخَرَجَ بِهِم مِن أُورِ الكَلْدانِيِّين، لِيَذْهَبوا إِلى أَرضِ كَنْعان (تكوين 11: 31). ولكن سفر يونثان بن عزيل أخطأ في استخدام أو فهم كلمة اور العبرية التي تعني النار، لِذا وخلال تفسيره لهذا المقطع يكتب قائلًا: انا الرب إلهك الذي خلصك من فرن الكلدانيين الناري. فتحول هذا التفسير إلى قصة فلكلورية (انظر سميث وجركس: القرآن المنحول، ص 61. انظر هذا المقال http://goo.gl/DE10f4). [↑](#footnote-ref-3587)
3588. ت1) خطأ: فعل نجّى يتعدى بمن. وتبرير الخطأ: تضمن نجّى معنى اخرج التي تتدعى بـ إلى. [↑](#footnote-ref-3588)
3589. ت1) نافلة: زيادة على طلبه، لأن ولد الولد زيادة على الولد. ولهذا سمي الحفيد نافلة. ت1) خطأ وتصحيحه: وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً وَكُلًّا جَعَلْنَا من الصَالِحِينَ، أو: وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً وكلهم جَعَلْنَا صَالِحِينَ، أو: وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً وَكُلًّا منهم جَعَلْنَا صالحا. [↑](#footnote-ref-3589)
3590. م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-3590)
3591. م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] نُوحًا (الجلالين http://goo.gl/g5C3at) ت2) تناقض: تقول الآيتان 52\11: 42-43 أن إبن نوح غرق بينما تقول الآيتان 56\37: 76 و73\21: 76 أن الله نجى نوحًا وأهله ت3) الْكَرْب: الضيق والغم. [↑](#footnote-ref-3591)
3592. 1) عَلَى ♦ت1) وَنَصَرْنَاهُ على الْقَوْمِ، كما في القراءة المختلفة. وقد جاءت صحيحة في الآية «قَالَ رَبِّ انْصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ» (8\29: 30) وغيرها. وتبرير الخطأ: تضمن نصر معنى عصم ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-3592)
3593. 1) لِحُكْمِهِما ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ (الجلالين http://goo.gl/nuuOCH) ت2) نَفَشَتْ: انتشرت ت3) خطأ: التفات من المثنى «وَدَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ» إلى الجمع «لِحُكْمِهِمْ» والصحيح: لحكمهما كما في القراءة المختلفة ♦ م1) خطأ: هذه الآية والتي تتبعها مقتضبتان وناقصتان وقد إحتار المفسرون فيهما. ونقرأ في تفسير الطبري وفقًا لأحد التفاسير: انفلتت غنم رجل على حرث رجل فأكلته، فجاء إلى داود، فقضى فيها بالغنم لصاحب الحرث بما أكلت وكأنه رأى أنه وجه ذلك. فمرّوا بسليمان، فقال: ما قضى بينكم نبيّ الله؟ فأخبروه، فقال: ألا أقضي بينكما عسى أن ترضيا به؟ فقالا: نعم. فقال: أما أنت يا صاحب الحرث، فخذ غنم هذا الرجل فكن فيها كما كان صاحبها، أصب من لبنها وعارضتها وكذا وكذا ما كان يصيب، واحرث أنت يا صاحب الغنم حرث هذا الرجل، حتى إذا كان حرثه مثله ليلة نفشت فيه غنمك فأعطه حرثه وخذ غنمك ♦ ن1) هذه الآية والتي بعدها نسخهما الحديث النبوي «العجماء جبار» بمعنى أَن تنفلت البهيمة العجماء فتصيب في انفلاتها إِنسانًا أَو شيئًا فجرحها هدَر الذي لا شيء فيه. [↑](#footnote-ref-3593)
3594. 1) فَأَفْهَمْنَاهَا 2) وَالطَّيْرُ ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ♦ ن1) أنظر الآية السابقة ♦ م1) قارن: «لِتُصَفِّقَ الأَنهار ولتهَلِّلِ الجِبالُ جميعًا أَمامَ الرَّب. فإنَّه آتٍ لِيَدينَ الأَرض يَدينُ الدنيا بِالبِرِّ والشعوبَ بِاِلاْستِقامة» (مزامير 98: 8-9)؛ «سَبِّحي الرَّبَّ مِنَ الأَرْضِ أَيَّتُها التَّنانينُ وجَميعُ الغِمار النَّارُ والبَرَدُ، والثَّلجُ والضَّباب الرِّيحُ العاصِفَةُ المُنَفِّذَةُ لِكَلِمَتِه. الجِبالُ وجَميع التِّلال الشَّجَرُ المُثمِرُ وجَميعُ الأَرْز الوُحوشُ وجميعُ البَهائِم الحَيَواناتُ الدَّابَّةُ والطُّيورُ المُجَنَّحة» (مزامير 148: 7-10). [↑](#footnote-ref-3594)
3595. 1) لُبُوسٍ 2) لِنُحْصِنَكُمْ، لِيُحْصِنَكُمْ، لِيُحَصِّنَكُمْ، لِتُحَصِّنَكُمْ ♦ ت1) لَبُوس: ما يلبس من ثياب أو آلة حرب ت2) لِتُحْصِنَكُمْ: لتصونكم ♦ م1) لا ذكر لهذه المعلومة عن داود في العهد القديم أو أساطير اليهود ولكن خصمه جليات كان «على رَأسِه خوذَةٌ مِن نُحاس. وكان لابِسًا دِرعًا حَرشَفِيَّة، ووَزن الدِّرعِ خَمسَةُ آلافِ مِثْقالِ نُحاس» (صموئيل الأول 17: 5). [↑](#footnote-ref-3595)
3596. 1) الرِّيَاحَ، الرِّيحُ، الرِّياحُ ♦ م1) انظر هامش الآية 58\34: 12 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وسخرنا] لِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ (الجلالين http://goo.gl/VEy5FI) ت2) تناقض: تقول الآية 51\10: 22 ريح طيبة (مؤنث) وريح عاصف (مذكر) وتقول الآية 73\21: 81 الريح عاصفة (مؤنث). [↑](#footnote-ref-3596)
3597. 1) وَمِنَ الشَّيَاطِينِ مَنْ يَغُوصُ لَهُ وَيَعْمَلُ وَكُنَّا لَهُمْ حَافِظِينَ ♦ م1) انظر هامش الآية 58\34: 13. [↑](#footnote-ref-3597)
3598. 1) رَبُّهُ 2) إِنِّي ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] أَيُّوبَ (الجلالين http://goo.gl/vlW9fP). [↑](#footnote-ref-3598)
3599. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «نَادَى رَبَّهُ» إلى المتكلم «فَاسْتَجَبْنَا» ♦ م1) أنظر هامش الآية 38\38: 43. [↑](#footnote-ref-3599)
3600. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِسْمَاعِيلَ وَإِدْرِيسَ (الجلالين http://goo.gl/m41keb) ♦ م1) انظر هامش الآية 44\19: 56 م2) أنظر هامش الآية 38\38: 48. [↑](#footnote-ref-3600)
3601. 1) مُغْضَبًا 2) أَفَظَنَّ 3) يُقْدَرَ، يَقْدِرَ، يُقَدَّرَ، نُقَدِّرَ 4) الظُّلْمَاتِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] ذَا النُّونِ (الجلالين http://goo.gl/N0bjoR) ت2) هو النبي يونس والذي تطلق عليه الآية 2\68: 48 لقب صاحب الحوت. ت3) معنى مغاضبًا: غضب على قومه لربه (مكي، جزء ثاني، ص 84). ويقترح ليكسنبيرج قراءة (مُغَاصِيًا)، بدلًا من (مُغَاضِبًا) (Luxenberg ص 188-189). [↑](#footnote-ref-3601)
3602. 1) نُنَجِّي، نَجَّى، نُجِّي [↑](#footnote-ref-3602)
3603. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] زَكَرِيَّا (الجلالين http://goo.gl/dROZAn) ♦ م1) أنظر الآيات 44\19: 2-15 وهوامشها. [↑](#footnote-ref-3603)
3604. 1) وَيَدْعُونَا، وَيَدْعُونَّا 2) رُغْبًا وَرُهْبًا، رَغَبًا وَرَهَبًا، رُغُبًا وَرُهُبًا، رَغْبًا وَرَهْبًا ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «نَادَى رَبَّهُ» إلى المتكلم «فَاسْتَجَبْنَا». [↑](#footnote-ref-3604)
3605. 1) آَيَتَين ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر مريم] الَّتِي أَحْصَنَتْ (الجلالين http://goo.gl/BTtfYI) ت2) أَحْصَنَتْ: حفظت وصانت ♦ م1) هذه الآية ناقصة ولكن مضمونها يشير إلى أنها تتكلم عن مريم. انظر هامش الآية 44\19: 16، قصيدة امية بن أبي الصلت. وأنظر هامش الآية 44\19: 19 حول دور الملاك. [↑](#footnote-ref-3605)
3606. 1) أُمَّتَكُمْ 2) أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ 3) فَاعْبُدُونِي. [↑](#footnote-ref-3606)
3607. ت1) تَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ: تقاسموا. خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «أُمَّتُكُمْ» إلى الغائب «وَتَقَطَّعُوا وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ». [↑](#footnote-ref-3607)
3608. 1) كُفْرَ. [↑](#footnote-ref-3608)
3609. 1) وَحِرْمٌ، وَحَرْمٌ، وَحَرِمٌ، وَحَرِمَ، وَحَرُمَ، وَحَرَمَ، وَحُرِّمَ، وَحَرَّمَ، وَحَرْمَ، وَحَريمٌ 2) أَهْلَكْتُهَا 3) إِنَّهُمْ ♦ت1) آية مبهمة، وقد فسرها المنتخب: وممتنع على أهل كل قرية أهلكناهم بسبب ظلمهم أنهم لا يرجعون إلينا يوم القيامة، بل لابد من رجوعهم وحسابهم على سوء أعمالهم (المنتخب http://goo.gl/iKnYPL). وفسرها الجلالين: وَحَرَامٌ عَلَىٰ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَٰهَآ أريد أهلها أَنَّهُمْ لاَ زائدة يَرْجِعُونَ أي ممتنع رجوعهم إلى الدنيا (الجلالين http://goo.gl/5kkCIo). وفسرها التفسير الميسر: وممتنع على أهل القرى التي أهلكناها بسبب كفرهم وظلمهم، رجوعهم إلى الدنيا قبل يوم القيامة ليستدركوا ما فرطوا فيه (http://goo.gl/gnPcie). [↑](#footnote-ref-3609)
3610. 1) فُتِّحَتْ 2) يَاجُوج، آجُوج 3) وَمَاجُوج 4) جَدَثٍ، جَدَفٍ 5) يَنْسُلُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: حَتَّى إِذَا فتح [سد] يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ (الجلالين http://goo.gl/QoqIQw، النحاس http://goo.gl/YUBvO7). وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: حتى إذا فتحت أبواب الشر والفساد، وأخذ أبناء يأجوج ومأجوج يسرعون خفافًا من كل مرتفع في الجبال والطرق بعوامل الفوضى والقلق (المنتخب http://goo.gl/mrvnX1) ت2) مِنْ كُلِّ حَدَبٍ: مِنْ كُلِّ مكان مرتفع ♦ م1) أنظر هامش الآية 69\18: 83. [↑](#footnote-ref-3610)
3611. ت1) نص مخربط وترتيبه: وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا شَاخِصَةٌ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 495). ت2) نص ناقص وتكميله: [يقولون] يَا وَيْلَنَا (الجلالين http://goo.gl/HVNt84) ت3) خطأ: فِي غَفْلَةٍ عن. [↑](#footnote-ref-3611)
3612. 1) حَصْبُ، حَطَبُ، حَضَبُ، حَضْبُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [يقال لهم] إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ت2) فسرت العبارة «حصب جهنم» بمعنى «كل ما يلقى فيها لتشتعل به». وهي المرة الوحيدة التي يستعمل فيها القرآن هذه كلمة. ولكن قد يكون أصل الكلمة حطب كما جاء في القراءة المختلفة وعلى غرار ما جاء في الآية 40\72: 15 «وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا» ♦ ن1) منسوخة بالآية 73\21: 101 «إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَى أُولَئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ» ♦ م1) جاء في التلمود كما أن الأمم تلقى عقابًا بسبب عبادة الأصنام، فكذلك الأشياء المكرمة كآلهة ستعاقب، كما قد كتِب: «وأَنا أَجْتازُ في أَرضِ مِصرَ في تِلكَ اللَّيلة، وأَضرِبُ كُلَّ بِكْرٍ في أَرضِ مِصْر، مِنَ النَّاسِ إِلى البَهائِم، وبِجَميعِ آِلهَةِ المِصرِيِّينَ أُنَفِّذُ أَحكامًا أَنا الرَّبّ» (الخروج 12: 12) (Sukkah 29a http://goo.gl/xTD1AO). [↑](#footnote-ref-3612)
3613. 1) آَلِهَةٌ ♦ ن1) منسوخة بالآية 73\21: 101 «إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَى أُولَئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ». [↑](#footnote-ref-3613)
3614. ت1) زفير: صوت ناشيء من إخراج النفس ♦ ن1) منسوخة بالآية 73\21: 101 «إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَى أُولَئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ». [↑](#footnote-ref-3614)
3615. س1) عن إبن عباس: لما نزلت الآية 73\21: 98 «إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ لَهَا وَارِدُونَ» شق على قريش، فقالوا: يشتم آلهتنا؟ فجاء إبن الزِّبَعْرَى فقال: ما لكم؟ قالوا: يشتم آلهتنا، قال: ادْعُوهُ لي، فلما دُعِي النبي، قال: يا محمد، هذا شيء لآلهتنا خاصةً، أو لكل من عُبِدَ من دون الله؟ قال: لا بل لكل من عبد من دون الله! فقال إبن الزِّبَعْرَى: خُصِمتَ وربِّ هذه البنية - يعني الكعبة - ألست تزعم أن الملائكة عباد صالحون؟ وأن عيسى عبد صالح؟ وأن عزيرًا عبد صالح؟ قال: بلى. قال: فهذه بنو مليح، يعبدون الملائكة، وهذه النصارى يعبدون عيسى، وهذه اليهود يعبدون عُزَيرًا. قال: فصاح أهل مكة، فنزلت الآية «إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَى» الملائكة وعيسى وعزير عليهم السلام «أُولَئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ». [↑](#footnote-ref-3615)
3616. ت1) حَسِيسَهَا: صوتها. [↑](#footnote-ref-3616)
3617. 1) يُحْزِنُهُمُ، يُحْزِنْهُمُ [↑](#footnote-ref-3617)
3618. 1) يَطْوِي 2) تُطْوى السَّمَاءُ 3) السِّجِلِ، السُّجِلِّ، السَّجْلِ، السِّجِلِ، السُّجُلِ 4) لِلْكُتْبِ، لِلْكِتَابِ م1) قارن: «والسَّماءُ قد طُوِيَت طَيَّ السِّفْر، وكُلُّ جَبَلٍ وجَزيرَةٍ قد تَزَعزَعَت» (رؤيا 6: 14) ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: [واذكر] يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ (الجلالين http://goo.gl/wn3fKR) ت2) نص مخربط وترتيبه مع إختلاف: نعيد الخلق كما بدأنا أول خلق يوم نطوي السماء كطي السجل للكتاب وعدًا علينا إنا كنا فاعلين (المسيري، ص 495-496). والجزء الأول من هذه الآية «يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ» غير واضح: وقد فسره المنتخب كما يلي: يوم نطوى السماء كما تُطْوى الورقة في الكتاب (http://goo.gl/38tq4o) بينما فسره الزمخشري: والسجل ... هو الصحيفة، أي: كما يطوى الطومار [الصحيفة] للكتابة، أي: ليكتب فيه، أو: لما يكتب فيه. ... وقيل ٱلسّجِلّ: ملك يطوي كتب بني آدم إذا رفعت إليه. وقيل: كاتب كان لرسول الله (http://goo.gl/K5oUBk). وفسرها التفسير الميسر: يوم نطوي السماء كما تُطْوى الصحيفة على ما كُتب فيها (http://goo.gl/QmiUB7). ولكن قد تكون كلمة «لِلْكُتُبِ» دخيلة على القرآن أضيفت كتفسير لكلمة «السِّجِلِّ». [↑](#footnote-ref-3618)
3619. 1) الزُّبُورِ 2) الصَّالِحين ♦ م1) أنظر هامش الآية 59\39: 74 ♦ ت1) حول كلمة زبور وزبر انظر هامش الآية 37\54: 43 ت2) العبارة القرآنية مغلوطة لأن الذكر يعني هنا القرآن، والزبور جاء قبل القرآن وليس بعده، وقد فهم البعض كلمة بعد بمعنى قبل (السيوطي: الإتقان، جزء 1، ص 420). وقد فسرها التفسير الميسر: ولقد كتبنا في الكتب المنزلة من بعد ما كُتِب في اللوح المحفوظ (http://goo.gl/l2nMHE)، وفسرها الجلالين: مِن بَعْدِ ٱلذِّكْرِ يعنى أُمّ الكتاب الذي عند الله (http://goo.gl/UckzgA). وقد فسرها المنتخب: ولقد كتبنا في الزبور - وهو كتاب داود - من بعد التوراة (http://goo.gl/1gANXi) ت3) خطأ: التفات من جمع الجلالة «كَتَبْنَا» إلى المفرد «عِبَادِيَ». [↑](#footnote-ref-3619)
3620. ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ تَوَلَّوْا [عن دعوتك] (المنتخب http://goo.gl/5Csg8o) ت2) آَذَنْتُكُمْ: أعلمتكم ما أمرت به، على سواء: على تعادلٍ وتساوٍ، دون تمييز لأحد [↑](#footnote-ref-3620)
3621. 1) قُلْ 2) أَحْكَمُ، أَحْكَمَ 3) يَصِفُونَ ♦ ت1) فسرها المنتخب وفقًا للقراءة المختلفة: قل - أيها النبي -: يا رب احكم بيني وبين مَنْ بلَّغتُهم الوحي بالعدل (المنتخب http://goo.gl/bv1VZT) ت1) خطأ: التفات من المفرد «رَبِّ» إلى الغائب «وَرَبُّنَا»، ومن المخاطب «وَرَبُّنَا» إلى الغائب «الرَّحْمَانُ الْمُسْتَعَانُ». [↑](#footnote-ref-3621)
3622. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-3622)
3623. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3623)
3624. 1) أُفْلِحَ، أَفْلَحُوا، أَفْلَحُ، أُفْلِحُوا 2) قراءة شيعية: قد افلح المُسَلِّمُون (السياري، ص 93) ♦ س1) عن عبد الرحمن بن عبدٍ القاريِّ: سمعت عمر بن الخطاب يقول: كان إذا أنزل الوحي على النبي يُسمع عند وجهه دَويّ كدوي النحل؛ فمكثنا ساعة فاستقبل القبلة ورفع يديه قال: اللهم زدنا ولا تنقصنا، وأكرمنا ولا تهنا، وأعطنا ولا تحرمنا، وآثرنا ولا تُؤثر علينا، وأرضنا وارض عنا، ثم قال: لقد أنزلت علينا عشر آيات من أقامهن دخل الجنة، ثم قرأ: «قَدْ أَفْلَحَ ٱلْمُؤْمِنُونَ» إلى عشر آيات. [↑](#footnote-ref-3624)
3625. ت1) اللَّغْو: ما لا يَجْمُلُ من القول والفعل ♦ م1) قارن: «لا تَعجَلْ بِفَمِكَ ولا يُسارعْ قَلبكَ إِلى إِلْقاء ِكَلامً أَمامَ الله فإنَّ اللهَ في السَّماء وأَنتَ على الأَرْض فلَتكُنْ كَلِماتُكَ قَليلة» (جامعة 5: 1). [↑](#footnote-ref-3625)
3626. ت1) خطأ: إِلَّا من أَزْوَاجِهِمْ ♦ م1) بخصوص السبايا في اليهودية قارن: وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ اَمرَأَةً وهم أَمَةُ مَخْطوبةٌ لِرَجُلٍ لم تُفْدَ بِفِديَةٍ ولم تُعتَق، فتَأديب، ولكن لا يُقتَلان، لأَنَّها لم تُعتَقْ (لاويين 19: 20). [↑](#footnote-ref-3626)
3627. ن1) تنسخ هذه الآية وما سبقها الآية 92\4: 24 رغم أنها سابقة لها والتي تبيح زواج المتعة رغم أنها لاحقة لها. ويدعم هذا النسخ حديث نبوي منع زواج المتعة بعدما كان النبي قد سمح به. ولكن الشيعة ترفض هذا النسخ. [↑](#footnote-ref-3627)
3628. 1) لِأَمَانَتِهِمْ ♦ ت1) خطأ: التفات من الجمع «لِأَمَانَاتِهِمْ» إلى المفرد «وَعَهْدِهِمْ». وقد جاءت هذه العبارة في الآيتين 74\23: 8 و79\70: 32 وفي كلتي الآيتين صححت القراءة المختلفة: لِأَمَانَتِهِمْ. [↑](#footnote-ref-3628)
3629. 1) صَلَاتِهِمْ. [↑](#footnote-ref-3629)
3630. م1) أنظر هامش الآية 69\18: 107. [↑](#footnote-ref-3630)
3631. ت1) سلالة: نطفة ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 11. [↑](#footnote-ref-3631)
3632. انظر هامش الآية 23\53: 46 ♦ م1) أنظر تكوين الإنسان في بطن امه هامش الآية 23\53: 46. [↑](#footnote-ref-3632)
3633. 1) عَظْمًا 2) الْعَظْمَ 3) فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ ... لَحْمًا = ثم جعلنا النطفة عظمًا وعصبًا فكسوناه لحمًا 4) قراءة شيعية: فتبارك الله رب العالمين (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 137) ♦ س1) عن أنس بن مالك: قال عمر بن الخطاب: وافَقْتُ ربي في أربع: قلت: يا رسول الله لو صلينا خلف المقام، فنزلت: «وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى» (87\2: 125). وقلت: يا رسول الله، لو اتخذت على نسائك حجابًا، فإنه يدخل عليك البرُّ والفاجر، فنزلت: «وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ» (90\33: 53). وقلت لأزواج النبي: لتَنْتَهُنَّ أوْ لَيُبَدِّلنه الله سبحانه أزواجًا خيرًا منكن، فنزلت: «عَسَىٰ رَبُّهُۥٓ إِن طَلَّقَكُنَّ أَن يُبۡدِلَهُۥٓ أَزۡوَٰجًا خَيۡرٗا مِّنكُنَّ» (107\66: 5). ونزلت: «وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ» إلى: «ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آَخَرَ» فقلت: «فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ» فنزلت: «فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ» (74\23: 12-14) ♦ ت1) كان أفضل أن يستعمل صيرنا من سياق الجملة، ولأن صير يتعدى إلى مفعولين (مكي، جزء ثاني، ص 103-104). وصحيح الآية: ثُمَّ خَلَقْنَا [من] النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا [من] الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا [من] الْمُضْغَةَ عِظَامًا فَكَسَوْنَا الْعِظَامَ لَحْمًا ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آَخَرَ فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ، اسوة بالآية 12 وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ. ولتبرير الخطأ يقول الجلالين أن خلقنا في المواضع الثلاث بمعنى صيَّرنا (http://goo.gl/88BcLP). ويلاحظ ان القرآن استعمل فعل (خلق) مع حرف (من) في كل الآيات الأخرى التي تتكلم عن خلق الإنسان. ت2) انظر هامش الآية 23\53: 46 ت3) خطأ علمي: لا يتم تكوين العظم قبل اللحم ت4) نجد عبارة «أحسن الخالقين» أيضًا في الآية 56\37: 125. وهذه العبارة الشركية توحي بأن هناك خالق غير الله، مما جعل المفسرين يلجؤون إلى تخريجات غريبة. فمنهم من اعتبر ان معناها «فتبارك الله أحسن الصانعين» أو «يصنعون ويصنع الله، والله خير الصانعين» أو «أن عيسى إبن مريم كان يخلق، فأخبر جلّ ثناؤه عن نفسه أنه يخلق أحسن مما كان يخلق» (تفسير الطبري http://goo.gl/qCTZH3). خطأ: التفات من المتكلم «أَنْشَأْنَاهُ» إلى الغائب «فَتَبَارَكَ اللَّهُ» ♦ م1) أنظر تكوين الإنسان في بطن امه هامش الآية 23\53: 46. [↑](#footnote-ref-3633)
3634. 1) لَمَائِتُونَ، لَمَيْتُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب المفرد في الآية السابقة «أَنْشَأْنَاهُ» إلى المخاطب الجمع «ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ». [↑](#footnote-ref-3634)
3635. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الإسم «لَمَيِّتُونَ» إلى الفعل «تُبْعَثُونَ». [↑](#footnote-ref-3635)
3636. ت1) طرائق: طبقات بعضها فوق بعض. ولكن قد يكون معناها سبع طرق ومأخوذة من العبرية بهذا المعنى (Geiger, p. 48)، وقد يكون هناك خطأ نساخ وصحيحه طوابق. وقد جاءت كلمة طرائق في الآية 40\72: 11: وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدَدًا، بمعنى مذاهب متفرقة [↑](#footnote-ref-3636)
3637. 1) وَشَجَرَةٌ 2) سِيْنَاءَ، سِيْنًا، سَيْنَا 3) تُنْبِتُ، تُنْبَتُ، تُحْرِجُ، تَحْرُجُ، تُثْمِرُ 4) الدُّهْنَ، بِالدُّهَانِ 5) وَصِبْغًا، وَصِبْاغٍ، وَمِتَاعًا، وَأَصِبْاغٍ، وَصِبْاغًا 6) وَصِبْغَ الآكلين ♦ ت1) الطور: الجبل. خطأ: الدهن، لأن فعل «تنبت» يتعدى بغير حرف. وقد برروها بنص ناقص وتكميله: تنبت [جناها] بالدهن (مكي، جزء ثاني، ص 105-106)، وقد يكون: تنبت مع الدهن، أو يعتبر حرف الباء حشوًا ت2) صبغ: ما يؤتدم به، أي ما يجعل مع الخبز ليطيبه. [↑](#footnote-ref-3637)
3638. 1) نَسْقِيكُمْ، تَسْقِيكُمْ ♦ ت1) جاء في الآية 70\16: 66 «وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهِ» بينما في هذه الآية 74\23: 21 «وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهَا» (للتبرير مكي، جزء ثاني، ص 17-19). خطأ علمي: يرى البعض إعجازًا علميًا في هذه الآية. ولكن الغدد الثديية حيث يتم إنتاج الحليب فيها تقع خارج محيط البطن (هذا المقال http://goo.gl/JqFyWF). [↑](#footnote-ref-3638)
3639. 1) غَيْرِهِ ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-3639)
3640. 1) الْمَلَا، الْمَلَو ♦ ت1) تقول الآية 74\23: 24: «فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ» بينما تقول الآية 74\23: 33: «وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 505-506). أنظر أيضًا هامش الآية 74\23: 33. لاحظ الإختلاف في الإملاء العثماني لكلمة الملأ في الآيتين: ٱلۡمَلَؤُا – ٱلۡمَلَأُ ت2) نص ناقص وتكميله: مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي [زمن] آَبَائِنَا الْأَوَّلِينَ (إبن عاشور، جزء 18، ص 43 http://goo.gl/vGIcxq). [↑](#footnote-ref-3640)
3641. 1) كَذَّبُونِي. [↑](#footnote-ref-3641)
3642. 1) كُلِّ ت1) فسر الجلالين هذه الفقرة كما يلي: «فَٱسْلُكْ فِيهَا» أي أدخل في السفينة «مِن كُلِّ زَوْجَيْنِ» أي ذكر وأنثى أي من كل أنواعهما «ٱثْنَيْنِ» ذكر وأنثى ... «وَأَهْلَكَ» أي زوجته وأولاده (الجلالين http://goo.gl/vu9L2p) ت2) خطأ: التفات من جمع الجلالة «فَأَوْحَيْنَا ... بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا ... أَمْرُنَا» إلى المفرد «تُخَاطِبْنِي». ويلاحظ أن القرآن يستعمل جمع الجلالة في الآية 52\11: 74 مع فعل جادل: «فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ» ♦ م1) حول فوران التنور انظر هامش الآية 23\53: 52 م2) انظر هامش الآية 52\11: 40. [↑](#footnote-ref-3642)
3643. 1) مَنْزِلًا، مَنْزَلًا، مَنَازِلَ. [↑](#footnote-ref-3643)
3644. 1) غَيْرِهِ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «فَأَرْسَلْنَا» إلى الغائب «اعْبُدُوا اللَّهَ». [↑](#footnote-ref-3644)
3645. 1) الْمَلَا، الْمَلَو ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: وقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ، كما في الآية في الآية 74\23: 24 ت1) ترف: تجاوز الحد في الغنى والثراء ت3) خطأ: ما تشربون، إلا أن جعلت الآية: مما تشربون منه (مكي، جزء ثاني، ص 107). [↑](#footnote-ref-3645)
3646. 1) أَيَعِدُكُمْ إِذَا 2) مُتُّمْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَنَّكُمْ مُخْرَجُونَ [من القبور] (الجلالين http://goo.gl/mqssuq). [↑](#footnote-ref-3646)
3647. 1) هَيْهَاتِ، هَيْهَاتَ هَيْهَاتَا، هَيْهَاتَ هَيْهَاتُ، هَيْهَاتَ هَيْهَاتٌ، هَيْهَاتَ هَيْهَاتٍ، هَيْهَاتَ هَيْهَاتْ، هَيْهَاهْ 2) مَا. [↑](#footnote-ref-3647)
3648. ت1) أنظر هامش الآية 65\45: 24. [↑](#footnote-ref-3648)
3649. ت1) خطأ: حرف الباء في بِمُؤْمِنِينَ حشو. [↑](#footnote-ref-3649)
3650. 1) كَذَّبُونِي. [↑](#footnote-ref-3650)
3651. 1) لَتُصْبِحُنَّ ت1) خطأ: بعد قَلِيلٍ. [↑](#footnote-ref-3651)
3652. ت1) الغثاء: الهشيم. [↑](#footnote-ref-3652)
3653. ت1) خطأ: التفات من المفرد «أُمَّةٍ أَجَلَهَا» إلى الجمع «يَسْتَأْخِرُونَ». [↑](#footnote-ref-3653)
3654. ت1) تترى أصلها وترى: واحدًا بعد واحد، أي متواترين، متتابعين (مكي، جزء ثاني، ص 110). ت2) نص ناقص وتكميله: فَأَتْبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا [في الهلاك] (المنتخب http://goo.gl/X8sLQF). [↑](#footnote-ref-3654)
3655. 1) ت1) متطاولين متكبرين ظالمين. [↑](#footnote-ref-3655)
3656. 1) آَيَتَين 2) رِبْوَةٍ، رُبْوَةٍ، رَبَاوَةٍ، رِبَاوَةٍ، رُبَاوَةٍ ♦ت1) خطأ: التفات من المثنى «إبن مَرْيَمَ وَأُمَّهُ» إلى المفرد «آَيَةً». وقد صححتها القراءة المختلفة: آَيَتَين ت2) وَآَوَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ: وأنزلناها في أرض مرتفعة منبسطة تستقر فيها الإقامة (المنتخب http://goo.gl/CZCKVV). معين: ماء جاري ♦ م1) قال أمية بن أبي الصلت: وفي دينكم من رب مريم آية \ منبئة بالعبد عيسى إبن مريم (http://goo.gl/4Qkakn). [↑](#footnote-ref-3656)
3657. 1) أُمَّتَكُمْ 2) أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ 3) فَاتَّقُونِي ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وَاعلموا] أن هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً (مكي، جزء ثاني، ص 111). [↑](#footnote-ref-3657)
3658. 1) زُبْرًا، زُبَرًا ♦ ت1) تَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ: تقاسموا. زُبُرًا: قطعًا - جمع زبرة. إلا أن البعض فهم هذه الكلمة بمعنى كتبًا، أي تقطعوا كل وفقًا لكتابه فصاروا يهودًا ونصارى (النحاس http://goo.gl/3AqVab). حول كلمة زبور وزبر انظر هامش الآية 37\54: 43. خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «أُمَّتُكُمْ» إلى الغائب «فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ». خطأ: فَتَقَطَّعُوا في أمرهم، وتبرير الخطأ: فَتَقَطَّعُوا تضمن معنى فرّقوا. [↑](#footnote-ref-3658)
3659. 1) غَمْرَاتِهِمْ 2) عَتَّى ♦ ت1) غَمْرَة: ضلالة تغمر صاحبها ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3659)
3660. 1) أَيَحْسِبُونَ 2) إِنَّمَا 3) يُمِدُّهُمْ. [↑](#footnote-ref-3660)
3661. 1) يُسَارِعُ، يُسَارَعُ، نُسْرِعُ، يُسْرِعُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: نُسَارِعُ لَهُمْ [به] فِي الْخَيْرَاتِ (إبن عاشور، جزء 18، ص 75 http://goo.gl/2ioB9g). [↑](#footnote-ref-3661)
3662. 1) يأْتون مَا أَتَوْا 2) إِنَّهُمْ ♦ ت1) وَجِلَة: خائفة. ويقترح ليكسنبيرج قراءة سريانية (دحلة)، بمعنى خائفة، كما جاء في لسان العرب، بدلًا من (وَجِلَة) (Luxenberg ص 240). [↑](#footnote-ref-3662)
3663. 1) يُسْرِعُونَ. [↑](#footnote-ref-3663)
3664. ت1) غَمْرَة: ضلالة تغمر صاحبها. [↑](#footnote-ref-3664)
3665. 1) يَجَرُونَ ♦ ت1) ترف: تجاوز الحد في الغنى والثراء ت2) جأر: رفع الصوت العالي بالتوسل والالتماس والتذلل والضراعة. [↑](#footnote-ref-3665)
3666. 1) أَدْبَارِكُمْ 2) تَنْكُصُونَ ♦ ت1) تَنْكِصُونَ: ترجعون مدبرين هاربين. خطأ: خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من الجمع «مِنَّا» إلى المفرد «آَيَاتِي». [↑](#footnote-ref-3666)
3667. 1) سُمَّارًا، سُمَّرًا 2) تُهْجِرُونَ، تُهَجِّرُونَ، يَهْجُرُونَ، يُهَجِّرُونَ، يُهْجِرُونَ ♦ س1) عن سعيد بن جبير: كانت قريش تسمر حول البيت ولا تطوف به ويفتخرون به فنزلت هذه الآية ♦ ت1) سَامِرًا: خطأ تم تصليحه في القراءة المختلفة: سُمَّارًا أو سُمَّرًا. السامر: المتحدث ليلًا. ت2) تهجرون: تهذون. هذه الآية غير واضحة تحير المفسرون في فيهما. وقد فسرها المنتخب كما يلي: وكنتم في إعراضكم متكبرين مستهزئين، تصفون الوحي بالأوصاف القبيحة عندما تجتمعون للسمر (http://goo.gl/S8UfLZ)، وهو مخالف لما جاء في أسباب النزول. وتفسير المنتخب يعني أن الآية ناقصة وتكلميها: مُسْتَكْبِرِينَ [بالوحي]. وقد فسر الجلالين هذه الآية: مُسْتَكْبِرِينَ عن الإِيمان بِهِ أي بالبيت أو بالحرم بأنهم أهله في أمن، بخلاف سائر الناس في مواطنهم. سَٰمِرًا حال أي جماعة يتحدّثون بالليل حول البيت. تَهْجُرُونَ من الثلاثي: تتركون القرآن، ومن الرباعي أي تقولون غير الحق في النبيّ والقرآن (http://goo.gl/7FBrfP). [↑](#footnote-ref-3667)
3668. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «تَهْجُرُونَ» إلى الغائب «يَدَّبَّرُوا». [↑](#footnote-ref-3668)
3669. 1) وما بينهما 2) أَتَيْتُهُمْ، أَتَيْتَهُمْ، آتَيْنَاهُمْ 3) بِذِكْراهُمْ، نَذْكُرُهُمْ، نُذَكِّرُهُمْ. [↑](#footnote-ref-3669)
3670. 1) خَرَاجًا 2) فَخَرْجُ. [↑](#footnote-ref-3670)
3671. ت1) نَاكِبُونَ: منحرفون حائرون. [↑](#footnote-ref-3671)
3672. ت1) لَجُّوا: تمادوا ت2) يَعْمَهُون: يتحيرون ويتخبطون. [↑](#footnote-ref-3672)
3673. ت1) اسْتَكَانُوا: خضعوا وذلوات2) خطأ: التفات من الماضي «اسْتَكَانُوا» إلى المضارع «يَتَضَرَّعُونَ»، والتفات من المتكلم «أَخَذْنَاهُمْ» إلى الغائب «لِرَبِّهِمْ» ♦ س1) عن إبن عباس: جاء أبو سفيان إلى النبي فقال: يا محمد أنشدك الله والرحم، لقد أكلنا العِلْهز - يعني الوبر بالدم - فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس: لما أتى ثُمَامَة بن أثال الحنفي إلى النبي، فأسلم وهو أسير فخلى سبيله، فلحق باليمامة فحال بين أهل مكة وبين الميرة من اليمامة، وأخذ الله قريشًا بسني الجدْب حتى أكلوا العِلْهز فجاء أبو سفيان إلى النبي، فقال: أنشُدُكَ الله والرحم أليْس تزعم أنك بعثت رحمة للعالمين؟ قال: بلى، فقال: قد قتلتَ الآباء بالسيف، والأبناء بالجوع. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3673)
3674. 1) فَتَّحْنَا 2) مُبْلَسُونَ ♦ ت1) مُبۡلِس: ساكت لحيرة أو لانقطاع حجة. [↑](#footnote-ref-3674)
3675. ت1) خطأ: التفات من المفرد «السَّمْعَ» إلى الجمع «وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ». [↑](#footnote-ref-3675)
3676. ت1) ذرأ: أظهر. [↑](#footnote-ref-3676)
3677. 1) يَعْقِلُونَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 34\50: 43. [↑](#footnote-ref-3677)
3678. 1) إِذَا 2) مُتْنَا 3) إِنَّا. [↑](#footnote-ref-3678)
3679. ت1) تقول هذه الآية: «لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَآَبَاؤُنَا هَذَا» بينما تقول الآية 48\27: 68 «لَقَدْ وُعِدْنَا هَذَا نَحْنُ وَآَبَاؤُنَا» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 539-540). [↑](#footnote-ref-3679)
3680. 1) تَذْكُرُونَ. [↑](#footnote-ref-3680)
3681. 1) الْعَظِيمُ. [↑](#footnote-ref-3681)
3682. 1) اللهُ ♦ت1) خطأ: سَيَقُولُونَ لِلَّهِ، والصحيح سَيَقُولُونَ الله، كما في القراءة المختلفة. ونجد هذا الخطأ أيضًا في الآية 89. [↑](#footnote-ref-3682)
3683. 1) اللهُ ♦ت1) خطأ: سَيَقُولُونَ لِلَّهِ، والصحيح سَيَقُولُونَ الله، كما في القراءة المختلفة. ونجد هذا الخطأ أيضًا في الآية 87. [↑](#footnote-ref-3683)
3684. 1) أَتَيْتُهُمْ، أَتَيْتَهُمْ. [↑](#footnote-ref-3684)
3685. 1) تَصِفُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: نُسَارِعُ لَهُمْ [ولو كان معه إله] لَذَهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ (إبن عاشور، جزء 18، ص 114 http://goo.gl/uyjj2p) ♦م1) يرى عمر سنخاري أن عبارة وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ إِذًا لَذَهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ مستوحاة من كتاب أثناسيوس ضد الوثنيين (أنظر Sankharé ص 90). [↑](#footnote-ref-3685)
3686. 1) عَالِمُ ♦ ت1) جاءت هذه العبارة عشر مرات في القرآن. وقد فسرها التفسير الميسر: عالم بكل ما يغيب عن الأبصار، مما تُكِنُّه الصدور وتخفيه النفوس، وعالم بما شاهدته الأبصار (http://goo.gl/HHU58D). [↑](#footnote-ref-3686)
3687. 1) تُرِئَنِّي، تُرِئَنَّهُم ♦ ت1) «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا. ومعنى هذه الآية والآية اللاحقة: إذا أردتَ بهم عقوبةً فأخرجني عنهم (النحاس http://goo.gl/BaaUi6). [↑](#footnote-ref-3687)
3688. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) نص مخربط وترتيبه: ادْفَعْ السَّيِّئَةَ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ. [↑](#footnote-ref-3688)
3689. 1) عائذًا ♦ ت1) هَمَزَات: وساوس. [↑](#footnote-ref-3689)
3690. 1) عائذًا 2) يَحْضُرُونِي. [↑](#footnote-ref-3690)
3691. 1) ارْجِعُونِي ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: حتى إذا جاء أحدهم [أسباب] الموت (القيسي: مشكل إعراب القرآن، جزء 1، ص 249 http://goo.gl/skbs34) ت2) خطأ: التفات من المفرد «رَبِّ» إلى الجمع «ارْجِعُونِ» (للتبريرات مكي، جزء ثاني، ص 113-114). ويلاحظ استعمال الفعل صحيحًا في الآية 75\32: 12 وَلَوْ تَرَى إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُو رُؤُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ. واضح ان الخطأ جاء للمحافظة على السجع. [↑](#footnote-ref-3691)
3692. ت1) بَرْزَخٌ: جاءت في ثلاث آيات: 42\25: 53 و74\23: 100 و97\55: 20 بمعنى الحاجز الفاصل بين شيئين. والكلمة من أصل اغريقي παρασάγγης وتعني الفرسخ وهو مقياس قديم من مقاييس الطول يقدر بثلاثة أميال، ودخلت اللغة السريانية (انظر Jeffery ص 77، وSankharé ص 123) ت2) خطأ: التفات من المفرد «قَائِلُهَا» إلى الجمع «وَرَائِهِمْ ... يُبْعَثُونَ». [↑](#footnote-ref-3692)
3693. 1) الصُّوَرِ، الصِّوَرِ 2) يَسَّاءَلُونَ. [↑](#footnote-ref-3693)
3694. م1) وفيما يخص الميزان أنظر هامش الآية 30\101: 6 ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد (فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ) إلى الجمع (فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ). [↑](#footnote-ref-3694)
3695. م1) انظر قول الحصين بن حمام الفزاري في هامش الآية 30\101: 8 ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد (وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ) إلى الجمع (فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ) ت2) آية ناقصة وتكميلها: [فهم] فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ (الجلالين http://goo.gl/HmIpqR). [↑](#footnote-ref-3695)
3696. 1) كَلِحُونَ ♦ ت1) تلفح: تحرق ت2) كالحون: عابسون في غم وحزن. [↑](#footnote-ref-3696)
3697. 1) شَقَاوَتُنَا، شِقَاوَتُنَا، شَقْوَتُنَا. [↑](#footnote-ref-3697)
3698. م1) أنظر هامش الآية 107\66: 7. [↑](#footnote-ref-3698)
3699. 1) تُكَلِّمُونِي ♦ ت1) اخْسَئُوا: ابعدوا وانزجروا. [↑](#footnote-ref-3699)
3700. 1) أَنْ، أَنَّه، حذفها. [↑](#footnote-ref-3700)
3701. 1) سُخْرِيًّا. [↑](#footnote-ref-3701)
3702. 1) إِنَّهُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: لأنهم (مكي، جزء ثاني، ص 114). [↑](#footnote-ref-3702)
3703. 1) قُلْ 2) عَدَدًا. [↑](#footnote-ref-3703)
3704. 1) فَسَلْ 2) الْعَادِينَ، الْعَادِيِّينَ. [↑](#footnote-ref-3704)
3705. 1) قُلْ 2) لَقَلِيلًا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: قَالَ [بل، أو: ما] لَبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا (إبن عاشور، جزء 18، ص 133 http://goo.gl/AbGYv6، الجلالين http://goo.gl/eX9vNG). [↑](#footnote-ref-3705)
3706. 1) تَرْجِعُونَ ♦ م1) يقول قس بن ساعدة: الحَمدُ لِلَّهِ الَّذي \ لَم يَخلُقِ الخَلقَ عَبَث (http://goo.gl/0XhdJm). [↑](#footnote-ref-3706)
3707. 1) الْكَرِيمُ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «خَلَقْنَاكُمْ» إلى الغائب «فَتَعَالَى اللَّهُ» ♦ م1) كثيرًا ما ينسب الكتاب المقدس الملك لله (خروج 15: 18؛ أشعيا 24: 23؛ مزامير 29: 10). [↑](#footnote-ref-3707)
3708. 1) أَنَّهُ 2) يَفْلَحُ. [↑](#footnote-ref-3708)
3709. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 15. عنوان آخر: المضاجع. [↑](#footnote-ref-3709)
3710. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3710)
3711. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-3711)
3712. م1) أنظر هامش الآية 34\50: 38. م2) أنظر هامش الآية 39\7: 54 ♦ ت1) مجموع أيام الخلق في هذه الآية 61\41: 9 والآيات التي تتبعها ثمانية أيام بينما في آيات أخر عدد أيام الخلق ستة أيام (هامش الآية 61\41: 9). [↑](#footnote-ref-3712)
3713. 1) يُعْرَجُ، تَعْرُجُ الملائكة 2) يَعُدُّونَ ♦ ت1) يَعْرُجُ: يصعد. آية ناقصة وتكميلها: ثُمَّ يَعْرُجُ [الأمر] إِلَيْهِ (الجلالين http://goo.gl/tBpjgQ) أو ثُمَّ تَعْرُجُ [الملائكة] إِلَيْهِ، كما في القراءة المختلفة ♦ م1) قارن: «فإِن أَلفَ سَنَةٍ في عَينَيكَ كيَومِ أَمسِ العابِر كهَجْعَةٍ مِنَ اللَّيل» (مزامير 90: 4)؛ «وهُناكَ أَمْرٌ لا يَصِحُّ لَكم أَن تَجهَلوه أَيُّها الأَحِبَّاء، وهو أَنَّ يَومًا واحِدًا عِندَ الرَّبَ بمِقدارِ أَلْفِ سَنة، وأَلْفَ سنَةٍ بِمِقدارِ يَومٍ واحِد» (بطرس الثانية 3: 8). تناقض: نجد نفس العدد «ألف سنة» في الآية 75\32: 5، بينما في الآية 79\70: 4 فنجد ان مقدار اليوم خمسون ألف سنة. [↑](#footnote-ref-3713)
3714. 1) عَالِمِ 2) الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ♦ ت1) جاءت هذه العبارة عشر مرات في القرآن. وقد فسرها التفسير الميسر: عالم بكل ما يغيب عن الأبصار، مما تُكِنُّه الصدور وتخفيه النفوس، وعالم بما شاهدته الأبصار (http://goo.gl/ytRK3e). [↑](#footnote-ref-3714)
3715. 1) خَلْقَهُ 2) وَبَدَا ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 11. [↑](#footnote-ref-3715)
3716. ت1) سلالة: نطفة؛ مَهِين: قليل حقير. [↑](#footnote-ref-3716)
3717. ت1) خطأ: التفات من المفرد «السَّمْعَ» إلى الجمع «وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ» ت2) خطأ: التفات من الغائب «سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ» إلى المخاطب «وَجَعَلَ لَكُمُ ... تَشْكُرُونَ». [↑](#footnote-ref-3717)
3718. 1) إِذَا 2) ضَلِلْنَا، ضُلِّلْنَا، صَلَلْنَا، صَلِلْنَا، صُلِلْنَا 3) إِنَّا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: أَئِنَّا [نعود] في خَلْقٍ جَدِيدٍ (المنتخب http://goo.gl/mMRZzV). [↑](#footnote-ref-3718)
3719. 1) تَرْجِعُونَ ♦ م1) نجد عبارة ملك الموت في التلمود (Abodah Zarah 20b http://goo.gl/QMMA2e). [↑](#footnote-ref-3719)
3720. 1) نَكَسُو رُؤُوسَهُمْ ♦ ت1) نَاكِسُو رُؤُوسِهِمْ: مطأطئوها ذلا وخزيا ت2) نص ناقص وتكميله: [لرأيت أمرًا فظيعًا] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 172). [↑](#footnote-ref-3720)
3721. ت1) خطأ: التفات من جمع الجلالة «شِئْنَا لَآَتَيْنَا» إلى المفرد «مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ». [↑](#footnote-ref-3721)
3722. ت1) نص ناقص وتكميله: فَذُوقُوا [العذاب] بِمَا نَسِيتُمْ (الجلالين http://goo.gl/lvx1bV). [↑](#footnote-ref-3722)
3723. ت1) خطأ: مع حمد ت2) خطأ: التفات من المتكلم «بِآَيَاتِنَا» إلى الغائب «بِحَمْدِ رَبِّهِمْ». [↑](#footnote-ref-3723)
3724. ت1) تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ: تتباعد، والمراد أنهم يكثرون العبادة ليلًا ت2) خطأ: التفات من الغائب «يَدْعُونَ رَبَّهُمْ» إلى المتكلم «رَزَقْنَاهُمْ» ♦ س1) عن أنس بن مالك: كان أناس من أصحاب النبي يصلون من صلاة المغرب إلى صلاة العشاء الآخرة، فنزلت فيهم هذه الآية. عن معاذ بن جبل: بينما نحن مع النبي في غزوة «تَبُوك» وقد أصابنا الحر، فتفرق القوم، فنظرت فإذا النبي أقربهم مني فدنوت منه فقلت: يا رسول الله، أنبئني بعمل يدخلني الجنة ويباعدني من النار. قال: لقد سألت عن عظيم، وإنه ليسير على من يسَّره الله عليه: تعبد الله ولا تشرك به شيئًا، وتقيم الصلاة المكتوبة، وتؤدي الزكاة المفروضة، وتصوم رمضان، وإن شئت أنبأتك بأبواب الخير كلها قال قلت: أجل يا رسول الله، قال: الصوم جُنَّة، والصدقة تكفَّر الخطيئة، وقيام الرجل في جوف الليل يبتغي وجه الله، قال: ثم قرأ هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3724)
3725. 1) تَعْلَمَنَّ 2) أُخْفِي، أَخْفَى، أَخْفَينا، نُخْفِي، أُخْفَيْتُ، يُخْفَى 3) قُرَّاتِ. [↑](#footnote-ref-3725)
3726. ت1) خطأ: التفات من المثنى «أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا» إلى الجمع «يَسْتَوُونَ» ♦س1) عن إبن عباس: قال الوليد بن عُقبة بن أبي مُعَيْط لعلي: أنا أحدُّ منك سنانًا، وأبسطُ منك لسانًا، وأملأُ للكتيبة منك، فقال له علي: اسكت فإِنما أنت فاسق. فنزلت هذه الآية: «أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا لاَّ يَسْتَوُونَ» قال: يعني بالمؤمن عليًا، وبالفاسق الوليدَ بن عُقْبة. [↑](#footnote-ref-3726)
3727. 1) جَنَّةُ 2) الْمَاوَى 3) نُزْلًا. [↑](#footnote-ref-3727)
3728. م1) أنظر هامش الآية 107\66: 7 ♦ ت1) انظر هامش الآية 103\22: 22 التي تقول: «كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ». [↑](#footnote-ref-3728)
3729. 1) يُرْجَعُونَ. [↑](#footnote-ref-3729)
3730. 1) مُنْتَقِمِينَ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «بِآَيَاتِ رَبِّهِ» إلى المتكلم «إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنْتَقِمُونَ». [↑](#footnote-ref-3730)
3731. 1) مُرْيَةٍ ♦ ت1) مِرْيَة: شك وجدل ت2) إلى ماذا تشير الهاء في (لقائه)؟ ننقل ما جاء في الدر المصون للحلبي من اقوال: 1) أنها عائدةٌ على موسى. فيكون المعنى: مِنْ لقائِك موسى ليلةَ الإِسراء. 2) أنها عائدةٌ على الكتاب. فيكون المعنى: من لقاءِ الكتاب لموسى، أو: مِنْ لقاءِ موسى الكتاب. 3) أنها عائدةٌ على الكتاب، على حَذْفِ مضاف أي: من لقاءِ مثل كتابِ موسى. 4) أنها عائدةٌ على مَلَكَ الموتِ لتقدُّم ذِكْره. 5) أنها عائدةٌ على الرجوعِ المفهومِ مِن الرجوع في قوله: إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ أي: لا تَكُ في مِرْيةٍ مِنْ لقاء الرجوع. 6) أنها عائدةٌ على ما يُفهَمُ مِنْ سياقِ الكلام ممَّا ابْتُلِي به موسى مِن البلاء والامتحان. قاله الحسن أي: لا بُدَّ أنَ تَلْقَى ما لَقِيَ موسى من قومه (http://goo.gl/xYuUpT). وقد فسر المنتخب الآية 23 كما يلي: ولقد آتينا موسى التوراة فلا تكن في شك من لقاء موسى للكتاب، وجعلنا الكتاب المنزل على موسى هاديًا لبنى إسرائيل (http://goo.gl/a4RrRw). وفسرها الزمخشري كما يلي: إنا آتينا موسى عليه السلام مثل ما آتيناك من الكتاب، ولقيناه مثل ما لقيناك من الوحي، فلا تكن في شك من أنك لقيت مثله ولقيت نظيره (http://goo.gl/PHjUya). [↑](#footnote-ref-3731)
3732. 1) لِما، بِما ♦ س1) عند الشيعة: نزلت هذه الآية في ولد فاطمة خاصة. [↑](#footnote-ref-3732)
3733. ت1) خطأ: ضمير هو لغو، وقد يكون هناك: إِنَّ رَبَّكَ هُوَ [وحده] يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ (المنتخب http://goo.gl/MZjKtJ). ت2) خطأ: الآيات 22 إلى 25 دخيلة. [↑](#footnote-ref-3733)
3734. 1) نَهْدِ 2) وَيُمَشَّوْنَ، وَيُمَشُّونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: أو لم يهد [الهدى] لهم، أو لم يهد [الله] لهم (مكي، جزء ثاني، ص 189-190). والقراءة (نَهْدِ) أفضل لأن فاعل (يَهْدِ) ناقص (انظر النحاس http://goo.gl/om7J77). وقد فسرها النحاس: أَوَلَمْ نُبيِّنْ لهم (http://goo.gl/A9wr9u) ت2) خطأ: يَمْشُونَ على مَسَاكِنِهِمْ. [↑](#footnote-ref-3734)
3735. 1) الْجُرْزِ 2) يَأْكُلُ 3) تُبْصِرُونَ ♦ ت1) جُرُز: اجرد لا نبات فيه. [↑](#footnote-ref-3735)
3736. 1) مُنْتَظَرُونَ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3736)
3737. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-3737)
3738. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3738)
3739. ت1) الطور: الجبل. [↑](#footnote-ref-3739)
3740. 1) رِقٍّ. [↑](#footnote-ref-3740)
3741. ت1) الْبَيْت الْمَعْمُور: تحير المفسرون في فهم ماهية هذا البيت. يقول المفسرون بأنه يعني الكعبة وعمارتها بالحجاج والمجاورين، أو الضُراح وهو بيت في السماء مقابل الكعبة في الأرض وعمرانه كثرة غاشيته من الملائكة، أو قلب المؤمن وعمارته بالمعرفة والإِخلاص. [↑](#footnote-ref-3741)
3742. ت1) سجر: تَهيَّج بالنار ♦ م1) جاء في سفر رؤيا بطرس (النص اليوناني): «وهذا سيأتي يوم الدينونة على الذين سقطوا عن الإيمان بالرب والذين ارتكبوا الإثم: طوافين نارٍ ستطلَق، وظلام وظلمة سيصعد ويغلف ويحجب كل العالم. وستغير المياه وستحول إلى فحم ناري وكل ما فيها سيحترق، وسيصير البحر نارًا» (الأبوكريفا المسيحية والهرطقات مصدر معتقدات وأساطير الإسلام، ص 147). [↑](#footnote-ref-3742)
3743. 1) وَاقِعٌ. [↑](#footnote-ref-3743)
3744. ت1) تَمُور: تتحرك وتتدافع. [↑](#footnote-ref-3744)
3745. م1) قارن: «وعندها سيقول العلي للأمم المبعوثة: انظروا واعرفوا الذي انكرتموه والذي لم تعبدوه والذي احتقرتم وصاياه. انظروا من الجهتين: هنا الفرح والراحة، وهناك النار والعذاب» (عزرا الرابع 7: 37-38 - **كتابات ما بين العهدين، ج 3 ص 327-328)**. [↑](#footnote-ref-3745)
3746. 1) يُدْعَونَ 2) دُعَاءً ♦ ت1) دَعَّا: دفع بعنف وغلظة. [↑](#footnote-ref-3746)
3747. ت1) نص ناقص وتكميله: [يقال لهم] هَذِهِ النَّارُ (مكي، جزء ثاني، ص 328). [↑](#footnote-ref-3747)
3748. 1) فَكِهِينَ، فَاكِهُونَ 2) وَوَقَّاهُمْ ♦ ت1) فَاكِهِينَ: ناعمي العيش. خطأ: فَاكِهِينَ فيما. وقد جاءت صحيحة في الآية «وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ» (64\44: 27). [↑](#footnote-ref-3748)
3749. 1) هَنِيًّا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [يقال لهم] كلوا (مكي، جزء ثاني، ص 328) ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «فَاكِهِينَ بِمَا آَتَاهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَاهُمْ» إلى المخاطب «كُلُوا وَاشْرَبُوا». [↑](#footnote-ref-3749)
3750. 1) مُتَّكِينَ 2) سُرَرٍ 3) بِحُورِ، بِحيرٍ، بِعِيسٍ 4) بِحُورًا عينًا ♦ ت1) أنظر هامش الآية 46\56: 22. خطأ: حرف الباء في بِحُورٍ حشو ♦ م1) بخصوص أسرة الجنة أنظر هامش الآية 63\43: 34. [↑](#footnote-ref-3750)
3751. 1) وَاتَّبَعَهُمْ، وَأَتْبَعْنَاهُمْ 2) ذُرِّيَّاتهُمْ 3) أَلِتْنَاهُمْ، لِتْنَاهُمْ، لَتْنَاهُمْ، آلَتْنَاهُمْ، وَلَتْنَاهُمْ ♦ ت1) مَا أَلَتْنَاهُم: ما أنقصناهم ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في النبي وعلي وفاطمة والحسن والحسين. [↑](#footnote-ref-3751)
3752. 1) لَغْوَ ... تَأْثِيمَ، لَغْوَ ... تَأْثِيمٌ. [↑](#footnote-ref-3752)
3753. 1) لُوْلُؤٌ، لُوْلُوٌ ♦ ت1) مكنون: مصون محفوظ ♦ م1) أنظر هامش الآية 46\56: 17. [↑](#footnote-ref-3753)
3754. ت1) خطأ: استعمل القرآن قبل مع حرف من، كما في الآية اللاحقة 76\52: 28: إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ. إلا إذا اعتبرنا الآية ناقصة وتكملتها قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ [ذلك] فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ كما في الآيتين 46\56: 45: إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ، و67\51: 16: إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ [↑](#footnote-ref-3754)
3755. 1) وَوَقَّانَا. [↑](#footnote-ref-3755)
3756. 1) بِنِعْمَهْ ♦ ت1) كاهن: من يدَّعي التنبؤ بالغيب. [↑](#footnote-ref-3756)
3757. 1) يُتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبُ ♦ ت1) رَيْبَ الْمَنُون: عبارة مبهمة فسرت بمعنى نزول الموت (المنتخب http://goo.gl/Fhc1wj). وقد فسرها الجلالين: أَمْ بل يَقُولُونَ هو شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبَ ٱلْمَنُونِ حوادث الدهر فيهلك كغيره من الشعراء (http://goo.gl/XdMRpt) ♦ س1) عن إبن عباس أن قريشا لما اجتمعوا في دار الندوة في أمر النبي قال قائل منهم احبسوه في وثاق ثم تربصوا به المنون حتى يهلك كما هلك من قبله من الشعراء زهير والنابغة فإنما هو كأحدهم فنزلت في ذلك هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3757)
3758. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3758)
3759. 1) تَأمُرْهُمْ، تَامُرُهُمْ، يَأْمُرُهُمْ 2) بَل ♦ ت1) أَحْلَامُهُمْ: عقولهم. [↑](#footnote-ref-3759)
3760. 1) بِحَدِيثِ. [↑](#footnote-ref-3760)
3761. 1) خَزَايِنُ 2) الْمُسَيْطِرُونَ ♦ ت1) الْمُصَيْطِرُونَ: تفهم هذه الكلمة بمعنى متسلطون. ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى القاسمون، من فعل سطر بالسريانية والتي تعني شطر، ومن هنا تأتي كلمة ساطور (Luxenberg ص 235) ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-3761)
3762. ت1) خطأ: أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ عليه. [↑](#footnote-ref-3762)
3763. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «أَمْ لَهُمْ» إلى المتكلم «وَلَكُمُ الْبَنُونَ» ثم العودة للغائب في الآية اللاحقة «تَسْأَلُهُمْ». [↑](#footnote-ref-3763)
3764. ت1) مَغْرَم: غُرم. [↑](#footnote-ref-3764)
3765. ت1) نص ناقص وتكميله: أَمْ عِنْدَهُمُ [علم] الْغَيْب فَهُمْ يَكْتُبُونَ [عنه ما يحكمون به] (المنتخب http://goo.gl/ukrIju). وفسر الجلالين هذه الآية: «أَمْ عِندَهُمُ ٱلْغَيْبُ» أي اللوح المحفوظ الذي فيه الغيب «فَهُمْ يَكْتُبُونَ» منه ما يقولون؟ (http://goo.gl/lP3CR7). واختصر غيرهما الطريق ففسر كلمة يكتبون بمعنى «يحكمون»: يقول معرفة: ما نسبة الكتاب من عِلم الغيب؟ ثُمّ إنّ قريش كانوا أُمّيّين فكيف فَرَضَهم يكتبون؟ الجواب: إنّ معنى الكتابة هنا الحُكم، يُريد: أَعندهم عِلم الغيب فهم يَحكمون، ومِثله قول الجعدي: ومالَ الولاءُ بِالبَلاء فمِلتُم وما ذاك حكمُ اللّه إذ هو يكتب – أي يحكم. وقال إبن الأعرابي: الكاتب عندهم، العالم، قال تعالى: «أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ» أي يعلمون (معرفة: شُبُهَات وردود حول القرآن الكريم، ص 304). [↑](#footnote-ref-3765)
3766. 1) كِسَفًا ♦ ت1) كِسْفًا: قطعة ت2) مركوم: بعضه على بعض. [↑](#footnote-ref-3766)
3767. 1) يَلْقُوا، تَلْقُوا 2) يَصْعَقُونَ، يَصْعِقُونَ، يُصْعِقُونَ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3767)
3768. 1) قراءة شيعية: وان للذين ظلموا آل محمد حقهم عذابا دون ذلك - عذاب الرجعة بالسيف (القمي http://goo.gl/OXSF80) 2) دُونَ ذَلِكَ قريبًا وَلَكِنَّ لَا يَعْلَمُونَ. [↑](#footnote-ref-3768)
3769. 1) بِأَعْيُنَّا ♦ت1) خطأ: مع حمدت2) خطأ: التفات من الغائب «لِحُكْمِ رَبِّكَ» إلى المتكلم «بِأَعْيُنِنَا» ثم إلى الغائب «بِحَمْدِ رَبِّكَ» ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3769)
3770. 1) وَأَدْبَارَ ♦ ت1) ادبار: وقت غروبها. نص ناقص وتكميله: [وتخير جزءًا] من الليل فسبِّحه [فيه وسبِّحه وقت] إدبار النجوم (المنتخب http://goo.gl/gxlGko). ت2) ادبار: وقت غروبها. تفسير شيعي: إِدْبَارَ النُّجُومِ: صلاة الفجر (السياري، ص 145). تقول الآية 34\50: 40: وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ (وفسرها التفسير الميسر: وصلِّ من الليل، وسبِّحْ بحمد ربك عقب الصلوات – http://goo.gl/PaEdRk)، بينما تقول الآية 76\52: 49: وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ (وقد فسرها التفسير الميسر: ومن الليل فسبِّح بحمد ربك وعظِّمه، وصلِّ له، وافعل ذلك عند صلاة الصبح وقت إدبار النجوم - http://goo.gl/ZEZTl9). والأكثر احتمالًا أن تكون كلمة السجود في الآية 34\50: 40 من خطأ النساخ، وصحيحها النجوم. [↑](#footnote-ref-3770)
3771. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عناوين أخرى: المانعة - تبارك - المنجية - المجادلة - الواقية. [↑](#footnote-ref-3771)
3772. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3772)
3773. 1) الْمُلُكُ. [↑](#footnote-ref-3773)
3774. ت1) نص ناقص وتكميله: لِيَبْلُوَكُمْ [ويعلم] أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا (إبن عاشور، جزء 29، ص 14-15 http://goo.gl/da3bmo) – إلا إذا فهم فعل «لِيَبْلُوَكُمْ» بمعنى ليختبركم (المنتخب http://goo.gl/1kGuaO). [↑](#footnote-ref-3774)
3775. 1) تَفَاوَتٍ، تَفَاوِتٍ، تَفَوُّتٍ ♦ ت1) تَفَاوُت: عد استواء، خلل ت2) فُطُور: شقوق. [↑](#footnote-ref-3775)
3776. 1) يَنْقَلِبُ 2) خَاسِيًا ♦ ت1) كَرَّتَيْن: عودتين ت2) خَاسِئًا: ذليلًا مهانًا ت3) حَسِير: كليل تعب. [↑](#footnote-ref-3776)
3777. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَا [منها] رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ (إبن عاشور، جزء 29، ص 22 http://goo.gl/Bs7lxB). [↑](#footnote-ref-3777)
3778. 1) عَذَابَ ♦ ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «زَيَّنَّا» إلى الغائب «بِرَبِّهِمْ». [↑](#footnote-ref-3778)
3779. ت1) شهيق: صوت ناشيء من إدخال النفس. [↑](#footnote-ref-3779)
3780. 1) تَّمَيَّزُ، تَتَمَيَّزُ، تَمَايَزُ، تَمِيزُ ♦ ت1) تَمَيَّز: تتمزق. [↑](#footnote-ref-3780)
3781. 1) فَسُحُقًا. [↑](#footnote-ref-3781)
3782. ت1) آية ناقصة وتكميلها: قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ [فهما سواء] (المنتخب http://goo.gl/9Qu2Ec) ت2) ذات الصدور: خفايا الصدور ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في المشركين كانوا ينالون من النبي فخبره جبريل بما قالوا فيه ونالوا منه فيقول بعضهم لبعض: أسروا قولكم لئلا يسمع إله محمد. [↑](#footnote-ref-3782)
3783. ت1) مَنَاكِبِهَا: جَوَانبها أو طُرُقِها وفِجَاجها. [↑](#footnote-ref-3783)
3784. ت1) تَمُور: تتحرك وتتدافع. [↑](#footnote-ref-3784)
3785. 1) فَسَيَعْلَمُونَ 2) نَذِيرِي ♦ ت1) حاصب: ريح مهلكة بما تحمله من حصى أو غيره. [↑](#footnote-ref-3785)
3786. 1) نَكِيرِي ♦ ت1) نَكِير: عذاب شديد. خطأ: التفات في الآية السابقة وهذه الآية من المخاطب «أَمِنْتُمْ ... عَلَيْكُمْ ... فَسَتَعْلَمُونَ» إلى الغائب «كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ» والأصل من قبلكم، والتفات من الغائب «مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ» إلى المتكلم «كَيْفَ نَذِيرِ ... كَانَ نَكِيرِ». [↑](#footnote-ref-3786)
3787. 1) يُمَسِّكُهُنَّ ♦ ت1) فسرها الجلالين: صَٰفَّٰتٍ باسطات أجنحتهنَّ وَيَقْبِضْنَ أجنحتهنّ بعد البسط، أي وقابضات (http://goo.gl/AsyzhC). فتكون الآية ناقصة وفيها خطأ: صَافَّاتٍ وقابضات [اجنحتهن]. [↑](#footnote-ref-3787)
3788. 1) أَمَنْ 2) يَنْصُرْكُمْ. [↑](#footnote-ref-3788)
3789. 1) أَمَنْ 2) يَرْزُقْكُمْ ♦ ت1) لَجُّوا: تمادوا. عُتُو: اعراض وتجبر. خطأ: التفات من المخاطب «يَرْزُقُكُمْ» إلى الغائب «لَجُّوا». [↑](#footnote-ref-3789)
3790. 1) أَمَنْ ♦ ت1) مُكِبًّا: منقلبا. [↑](#footnote-ref-3790)
3791. 1) وَالْأَفِدَةَ ♦ ت1) خطأ: التفات من المفرد «السَّمْعَ» إلى الجمع «وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ». [↑](#footnote-ref-3791)
3792. ت1) ذرأ: أظهر. [↑](#footnote-ref-3792)
3793. 1) سِيَّتْ 2) تَدْعُونَ ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: فَلَمَّا رأوا [العذاب] زُلْفَةً (الجلالين http://goo.gl/UULG8Q) ت2) زُلْفَةً: قربًا ودنوًا ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في علي. [↑](#footnote-ref-3793)
3794. 1) قراءة شيعية: قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ اهلككم اللَّهُ جميعًا ورَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُكم مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ، أو: قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ اهلككم اللَّهُ جميعًا ونجاني ومن معي فَمَنْ يُجِيرُ الكافرين مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ (السياري، ص 163 و164) ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب «أَرَأَيْتُمْ» إلى الغائب «الْكَافِرِينَ». [↑](#footnote-ref-3794)
3795. 1) فَسَيَعْلَمُونَ 2) قراءة شيعية: فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلالٍ مُبِينٍ يَا مَعْشَرَ الْمُكَذِّبِينَ حَيْثُ أَنْبَأْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي فِي وَلَايَةِ عَلِيٍّ وَالأئمة مِنْ بَعْدِهِ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ (الكليني مجلد 1، ص 421) أو: فَسَتَعْلَمُونَ انكم فِي ضَلالٍ مُبِينٍ يَا مَعْشَرَ الْمُكَذِّبِينَ حَيْثُ أَنْبَأْتُكُمْ برِسَالَةِ رَبِّي ووَلَايَةِ عَلِيٍّ وَالأئمة مِنْ بَعْدِهِ فكذَّبتم فستعملون مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ (السياري، ص 163). [↑](#footnote-ref-3795)
3796. 1) غُوْرًا، غُؤُرًا 2) عذبٍ ♦ ت1) غَوْرًا: ذاهبًا في الأرض إلى أسفل. خطأ وتصحيحه: ذا غورٍ. وقد فسرها معجم الفاظ القرآن كصفة: ذاهبًا في الأرض إلى أسفل ت2) معين: ماء جاري. [↑](#footnote-ref-3796)
3797. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-3797)
3798. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3798)
3799. ت1) الحاقة: القيامة. فسرها الجلالين: القيامة التي يحق فيها ما أنكر من البعث والحساب والجزاء، أو المظهرة لذلك (http://goo.gl/ycOi4O). ويرى الطبري حذف وتقديره: [الساعة] الحاقة ويفسرها: الساعة الْحاقَّةُ التي تحقّ فيها الأمور، ويجب فيها الجزاء على الأعمال. ويذكر ان عند بعضهم الحاقة من أسماء يوم القيامة (http://goo.gl/9p371P). [↑](#footnote-ref-3799)
3800. 1) ثَمُودٌ ♦ ت1) الْقَارِعَة: مصيبة، أو عقاب شديد. [↑](#footnote-ref-3800)
3801. 1) ثَمُودٌ 2) فَهَلَكُوا 3) بِالطَّاغِيَهْ ♦ إحتار المفسرون والمترجمون بمعنى الطاغية وقد فهمها بعضهم بأن ثمود قد هلكت بسبب طغيانها. وقد رجح الطبري أن معناها الصيحة الطاغية وقد فسرها معجم الفاظ القرآن بأنها الصاعقة، ولكن الآية 11 تقول «لما طغا الماء» فيكون معانها الأرجح موجة طاغية. [↑](#footnote-ref-3801)
3802. 1) فَهَلَكُوا ♦ ت1) صرصر: شديد البرد. عاتية: شديدة. [↑](#footnote-ref-3802)
3803. 1) حَسُومًا 2) أَعْجُزُ 3) خَاوِيَةٍ خلت أعجازها بلىً وفسادًا ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ت2) حُسُومًا: حاسمات، مستأصلات. تناقض: هلك عاد بريح صرصر في الآية 37\54: 19 في يوم نحس مستمر، وفي الآية 61\41: 16 في أيام نحسات، وفي الآيتين 78\69: 6-7 في سبع ليال وثمانية أيام. ت2) أَعْجَاز النخل: اصولها. استعمل القرآن المذكر في الآية 37\54: 20 «كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ». [↑](#footnote-ref-3803)
3804. 1) قِبَلَهُ، معه، تِلقَاءَه، حَوْلَه، يلقاه 2) وَالْمُؤْتَفِكَةُ، وَالْمُوْتَفِكَاتُ 3) بِالْخَاطِيَةِ، بِالْخَاطِئِهْ ♦ ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا الْمُؤْتَفِكَات، جمع الْمُؤْتَفِكَة: المقلوبة، وتعني قرى قوم لوط وهود وصالح ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-3804)
3805. 1) رَابِيِهْ ♦ ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من الجمع «فِرْعَوْنُ وَمَن قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَاتُ» إلى المفرد «رَسُولَ». [↑](#footnote-ref-3805)
3806. 1) حَمَلْنَاهُمْ 2) الْجَارِيِهْ ♦ ت1) الْجَارِيَة: السفينة. خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «رَبِّهِمْ» إلى المتكلم «حَمَلْنَاكُمْ»، ومن الغائب «فَعَصَوْا» إلى المخاطب «حَمَلْنَاكُمْ». [↑](#footnote-ref-3806)
3807. 1) وَتَعْيَهَا، وَتَعِيَّهَا، وَتَعِيْهَا 2) أُذْنٌ 3) وَاعِيِهْ ♦ س1) عن عبد الله بن الزبير: سمعت صالح بن هشيم يقول: سمعت بريدة يقول: قال النبي لعلي: إن الله أمرني أن أدنيك ولا أقصيك وأن أعلمك وتعي وحق على الله أن تعي فنزلت «وَتَعِيَها أُذُنٌ واعِيَةٌ». وعند الشيعة: عن أبي جعفر محمد بن علي: جاء النبي إلى علي وهو في منزله، فقال: يا علي، نزلت علي الليلة هذه الآية: «وتعيها أذن واعية» واني سألت الله ربي أن يجعلها أذنك، وقلت: اللهم اجعلها أذن علي، ففعل. [↑](#footnote-ref-3807)
3808. 1) الصُّوَرِ، الصِّوَرِ 2) نَفْخَةً وَاحِدَةً 3) وَاحِدِهْ. [↑](#footnote-ref-3808)
3809. 1) وَحُمِّلَتِ 2) فَدُكَّتْ 3) وَاحِدِهْ. [↑](#footnote-ref-3809)
3810. 1) الْوَاقِعِه. [↑](#footnote-ref-3810)
3811. 1) وَاهِيِه ♦ ت1) وَاهِيَةٌ: ساقطة. [↑](#footnote-ref-3811)
3812. 1) ثَمَانِيِهْ ♦ م1) يقول سفر طوبيا ان هناك سبعة ملائكة واقفين وداخلين في حضرة مجد الرب (12: 15). [↑](#footnote-ref-3812)
3813. 1) يَخْفَى 2) خَافِيِهْ. [↑](#footnote-ref-3813)
3814. 1) هَاؤُمْ 2) كِتَابِي ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [فيؤتى كلُّ أحد كتابَ] فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ (إبن عاشور، جزء 29، ص 130 http://goo.gl/9ZH6E9) ♦ م1) وقد يكون معنى هذه الآية مستوحًا من القسم العاشر من كتاب الجمهورية لأفلاطون. أنظر هامش الآية 50\17: 93. [↑](#footnote-ref-3814)
3815. 1) حِسَابِي. [↑](#footnote-ref-3815)
3816. 1) رَاضِيِهْ ♦ ت1) خطأ: كان يجب استعمال إسم المفعول بدل إسم الفاعل فيقول: عيشة مرضية (الحلبي في تبرير هذا الخطأ http://goo.gl/cgnHz4). [↑](#footnote-ref-3816)
3817. 1) عَالِيِهْ. [↑](#footnote-ref-3817)
3818. 1) دَانِيِهْ. [↑](#footnote-ref-3818)
3819. 1) هَنِيًّا 2) الْخَالِيِه ♦ت1) خطأ: التفات في الآية 21 وهذه الآية من المفرد «فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ» إلى الجمع «كُلُوا وَاشْرَبُوا». [↑](#footnote-ref-3819)
3820. 1) الْقَاضِيِهْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: يَا ‎لَيْتَ [الميتة] كَانَتِ الْقَاضِيَةَ – وقد فسر الجلالين هذه الآية: يَٰلَيْتَهَا أي الموتة في الدنيا كَانَتِ ٱلْقَاضِيَةَ القاطعة لحياتي بأن لا أبعث (الجلالين http://goo.gl/3I6QXf). [↑](#footnote-ref-3820)
3821. 1) الْقَاضِيِهْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: مَا أَغْنَى عَنِّي مَالِيَهْ [شيئًا] (مكي، جزء ثاني، ص 403). [↑](#footnote-ref-3821)
3822. ت1) غل: قيد بالأغلال. [↑](#footnote-ref-3822)
3823. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَا يَحُضُّ [الناس] عَلَى [إعطاء] طَعَامِ الْمِسْكِينِ (إبن عاشور، جزء 30، ص 566 http://goo.gl/x3O0eL). [↑](#footnote-ref-3823)
3824. ت1) تقول الآية 68\88: 6 أنه ليس لأصحاب الجحيم طعام إلا ضريع، بينما الآية 78\69: 36 تقول بأنه غسلين. الضريع نبات خبيث منتن يرمي به البحر، والغسلين هو ما يسيل من جلود اهل النار كالقيح ونحوه. [↑](#footnote-ref-3824)
3825. 1) الْخَاطِيُونَ، الْخَاطُونَ. [↑](#footnote-ref-3825)
3826. 1) فَلَأُقْسِمُ ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: فَلَأُقْسِمُ كما في القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-3826)
3827. 1) مِنْ قَوْلُ. [↑](#footnote-ref-3827)
3828. 1) يُؤْمِنُونَ. [↑](#footnote-ref-3828)
3829. 1) يَذَّكَّرُونَ، تَتَذَكَّرُونَ ♦ ت1) كاهن: من يدَّعي التنبؤ بالغيب. [↑](#footnote-ref-3829)
3830. 1) تَنْزِيلًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [هو] تنزيل (مكي، جزء ثاني، ص 404). [↑](#footnote-ref-3830)
3831. 1) يَقُوْلُ 2) وَلَوْ تُقُوِّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «رَبِّ الْعَالَمِينَ» إلى المتكلم «عَلَيْنَا». [↑](#footnote-ref-3831)
3832. ت1) الْوَتِينَ: شريان القلب ♦ م1) قارن: «سأُقيمُ لَهم نَبِيُّا مِن وَسْطِ إخوَتِهم مِثلَكَ، وأَجعَلُ كلامي في فَمِه، فيُخاطِبُهم بِكُلِّ ما آمُرُه به. وأَيُّ رَجُلٍ لم بَسمَعْ كَلاميَ الذي يَتَكلَمُ بِه بِاسمْي، فإِنِّي أُحاسِبُه علَيه. ولكن أَيُّ نَبِيٍّ اعتَدَّ بنَفْسِه فقالَ بِاَسْمي قَولًا لم آمُرْه أَن يَقولَه، أَو تكَلَّمَ بِاَسمِ آِلهَةٍ أُخْرى، فليَقتَلْ ذلك النَّبِيّ» (تثنية 18: 18-20). [↑](#footnote-ref-3832)
3833. ت1) خطأ: التفات من المفرد «فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ» إلى الجمع «حَاجِزِينَ». وضمير عنه للنبي (الجلالين http://goo.gl/K8tfhm)، ولكن وفقًا للمنتخب: فليس منكم أحد يحجز عقابنا عنه (المنتخب http://goo.gl/Yzw2pY). [↑](#footnote-ref-3833)
3834. ت1) نص ناقص وتكميله: حق [الخبر] اليقين (النحاس http://goo.gl/BPuO8N). ولكن فهمها معجم الفاظ القرآن كما يلي: حَقُّ الْيَقِينِ: اليقين التام. [↑](#footnote-ref-3834)
3835. 1) قراءة شيعية للآيات 48-52: إِنَّ وَلَايَةَ عَلِيٍّ لَتَذْكِرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ لِلْعَالَمِينَ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِينَ. وَإِنَّ عَلِيًّا لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكافِرِينَ. وَإِنَّ وَلَايَتَهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ. فَسَبِّحْ يَا مُحَمَّدُ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ (الكليني مجلد 1، ص 433) ♦ت1) خطأ: جاء مرة واحدة «سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ» (8\87: 1) وثلاث مرات «سَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ» (46\56: 74؛ 46\56: 96؛ 78\69: 52). [↑](#footnote-ref-3835)
3836. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 3. عناوين أخرى: المعارج - سأل - الواقع. [↑](#footnote-ref-3836)
3837. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3837)
3838. 1) سَالَ 2) سَايِلٌ، سَيْلٌ، سَالٌ ♦ت1) خطأ: سَأَلَ سَائِلٌ عن عذاب. تبرير الخطأ: سَأَلَ تضمن معنى استعجل. وقد فسرها المنتخب: دعا داع - استعجالًا على سبيل الاستهزاء - بعذاب واقع (http://goo.gl/8xizJw) ♦ س1) نزلت في النضر بن الحارث حين قال «اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ» (88\8: 32) فدعا على نفسه وسأل العذاب فنزل به ما سأل يوم بدر فقتل صبرًا ونزل فيه «سَأَلَ سَآئِلُۢ بِعَذَابٖ وَاقِعٖ». [↑](#footnote-ref-3838)
3839. 1) قراءة شيعية: لِلْكافِرينَ بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ لَيْسَ لَهُ دافِعٌ (الكليني مجلد 1، ص 422) ♦ س1) نزلت في النضر بن الحارث حين قال «اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ» (88\8: 32) فدعا على نفسه وسأل العذاب فنزل به ما سأل يوم بدر فقتل صبرًا ونزل فيه «سَأَلَ سَآئِلُۢ بِعَذَابٖ وَاقِعٖ». [↑](#footnote-ref-3839)
3840. 1) الْمَعَارِيْجِ ♦ م1) أنظر هامش الآية 55\6: 35 ♦ ت1) معارج: مصاعد، درجات يُصعد عليها. [↑](#footnote-ref-3840)
3841. 1) يَعْرُجُ ♦ ت1) تَعْرُجُ: تصعد ♦ م1) أنظر هامش الآية 75\32: 5. [↑](#footnote-ref-3841)
3842. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3842)
3843. ت1) نص ناقص وتكميله: إِنَّهُمْ يَرَوْنَ [العذاب] بَعِيدًا (الجلالين http://goo.gl/PE1D6X). وقد فسرها التفسير الميسر: إن الكافرين يستبعدون العذاب ويرونه غير واقع، ونحن نراه واقعًا قريبًا لا محالة (http://goo.gl/6hOmdq). [↑](#footnote-ref-3843)
3844. الْعِهْن: الصوف المصبوغ الوانًا. استعملت الآية 79\70: 9 عبارة وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ، بينما استعملت الآية 30\101: 5 عبارة وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ. [↑](#footnote-ref-3844)
3845. 1) يُسْأَلُ. [↑](#footnote-ref-3845)
3846. 1) يُبْصِرُونَهُمْ 2) عَذَابٍ 3) يَوْمَئِذٍ ♦ ت1) يُبَصَّرُونَهُمْ: يجعل الأقرباء والأخلاء يبصر بعضهم البعض. خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا» إلى الجمع «يُبَصَّرُونَهُمْ» ♦ م1) قارن: «لا يَفتَدي أَخٌ أَخاه ولا يُعطي اللّهَ فِداه: فِديةُ نُفوسِهم باهِظة وهي لِلأبدِ ناقِصَة» (مزامير 49: 8-9). [↑](#footnote-ref-3846)
3847. ت1) صاحبة: زوجة. [↑](#footnote-ref-3847)
3848. 1) تُوْوِيهِ، تُؤْوِيهُ. [↑](#footnote-ref-3848)
3849. 1) يُنْجِيهُ. [↑](#footnote-ref-3849)
3850. ت1) لَظَى: لهب النار الشديد، وهو إسم من أسماء الجحيم. [↑](#footnote-ref-3850)
3851. 1) نَزَّاعَةٌ ♦ ت1) الشوى: الأطراف كاليد والرجل، أو جلدة الرأس. [↑](#footnote-ref-3851)
3852. ت1) أدبر: ولى وأعطى قفاه لمن كان يواجه ت2) نص ناقص وتكميله: تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّى [عن الإِيمان] (الجلالين http://goo.gl/xqMQEM). [↑](#footnote-ref-3852)
3853. ت1) وَجَمَعَ المال فَأَوْعَىٰ أمسكه في وعائه ولم يؤدّ حق الله منه (الجلالين http://goo.gl/F3MBzc). [↑](#footnote-ref-3853)
3854. ت1) هَلُوعًا: شديد الجزع. [↑](#footnote-ref-3854)
3855. ت1) جَزُوعًا: كثير الضعف عند نزول المكروه. [↑](#footnote-ref-3855)
3856. ت1) الآيات 19-21 دخيلة. والآيات 22 و23 تكملة للآيات 15-18. [↑](#footnote-ref-3856)
3857. 1) صَلَواتِهِمْ. [↑](#footnote-ref-3857)
3858. ن1) منسوخة بالآية 113\9: 103 التي تفرض الزكاة «خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ» والآية 113\9: 60 «إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاِبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ». وهذه الآية الأخيرة تحدد الفئات المستفيدة من الزكاة. [↑](#footnote-ref-3858)
3859. 1) مَامُونٍ. [↑](#footnote-ref-3859)
3860. ت1) خطأ: إِلَّا من أَزْوَاجِهِمْ ♦ م1) بخصوص السبايا في اليهودية قارن: وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ اَمرَأَةً وهم أَمَةُ مَخْطوبةٌ لِرَجُلٍ لم تُفْدَ بِفِديَةٍ ولم تُعتَق، فتَأديب، ولكن لا يُقتَلان، لأَنَّها لم تُعتَقْ (لاويين 19: 20). [↑](#footnote-ref-3860)
3861. ت1) خطأ: التفات من المفرد «فَمَنِ ابْتَغَى» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ». [↑](#footnote-ref-3861)
3862. 1) لِأَمَانَتِهِمْ ت1) خطأ: التفات من الجمع «لِأَمَانَاتِهِمْ» إلى المفرد «وَعَهْدِهِمْ». وقد جاءت هذه العبارة في الآيتين 74\23: 8 و79\70: 32 وفي كلتي الآيتين صححت القراءة المختلفة: لِأَمَانَتِهِمْ. [↑](#footnote-ref-3862)
3863. 1) بِشَهَادَتِهِمْ. [↑](#footnote-ref-3863)
3864. ت1) خطأ وصحيحه: فما للذين. ونجد نفس الخطأ في الآية 42\25: 7 «وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ» والآية 92\4: 78 «فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ» والآية 69\18: 49 «مَالِ هَذَا الْكِتَابِ» ت2) مُهْطِعِين: مسرعين في خوف. [↑](#footnote-ref-3864)
3865. ت1) فرق من الناس، جمع عزة. وقد فسرها المنتخب: جماعات. [↑](#footnote-ref-3865)
3866. 1) يَدْخُلَ 2) جَنَّةً نَعِيمًا ♦ س1) قال المفسرون: كان المشركون يجتمعون حول النبي يستمعون كلامه ولا ينتفعون به بل يكذبون به ويستهزئون ويقولون: لئن دخل هؤلاء الجنة لندخلنها قبلهم وليكونن لنا فيها أكثر مما لهم فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3866)
3867. 1) فَلَأُقْسِمُ 2) الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: فَلَأُقْسِمُ كما في القراءة المختلفة ت2) تناقض: تقول الآيتان 3\73: 9 و47\26: 28 «رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ»، والآية 97\55: 17 «رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ» والآية 79\70: 40 «فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ». ت3) خطأ: التفات من المتكلم المفرد «أُقْسِمُ» إلى الغائب «بِرَبِّ الْمَشَارِقِ» ثم إلى المتكلم الجمع «إِنَّا لَقَادِرُونَ». [↑](#footnote-ref-3867)
3868. ت1) استعمال كلمة «بمسبوقين» مغلوط، بدلًا من كلمة «بمعجزين». وقد فسرت هذه الآية بأن الله ليس بمسبوق على ما يريد تكوينه لا يعجزه شيء. ونجد استعمال كلمة «بمسبوقين» في مكان آخر: «نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ. عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ» (46\56: 60-61). [↑](#footnote-ref-3868)
3869. 1) يَلْقَوْا ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-3869)
3870. 1) يُخْرَجُونَ 2) نَصَبٍ، نَصْبٍ، نُصْبٍ ♦ ت1) الْأَجْدَاث، جمع جدث: القبور ت2) نُصُب: صنم يُعبد؛ يُوفِضُون: يعدون في سرعة. [↑](#footnote-ref-3870)
3871. 1) ذِلَّةُ ذَلِكَ الْيَوْمِ. [↑](#footnote-ref-3871)
3872. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 2. عناوين أخرى: عم التساؤل - المعصرات. [↑](#footnote-ref-3872)
3873. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3873)
3874. 1) عَمَّا، عَمَّهْ 2) يَسَّاءَلُونَ ♦ س1) عن الحسن: لما بعث النبي جعلوا يتساءلون بينهم فنزلت عم يتساءلون عن النبإ العظيم. وعند الشيعة: أقبل صخر بن حرب حتى جلس إلى النبي، فقال: يا محمد، هذا الأمر من بعدك لنا أم لمن؟ قال: يا صخر، الإمرة من بعدي لمن هو مني بمنزلة هارون من موسى. فنزلت: «عم يتساءلون عن النبإ العظيم» منهم المصدق بولايته وخلافته، ومنهم المكذب بها، ثم قال: «كلا» وهو ردّ عليهم «سيعلمون» سيعرفون خلافته إذ يسألون عنها في قبورهم، فلا يبقى يومئذ أحد في شرق الأرض ولا غربها، ولا في بر ولا بحر، الا ومنكر ونكير يسألانه عن ولاية أمير المؤمنين وخلافته بعد الموت، يقولان للميت: من ربك؟ وما دينك؟ ومن نبيك؟ ومن إمامك؟ [↑](#footnote-ref-3874)
3875. ت1) تفسير شيعي: «النبأ العظيم»: «الولاية» (الكليني مجلد 1، ص 418). [↑](#footnote-ref-3875)
3876. 1) سَتَعْلَمُونَ. [↑](#footnote-ref-3876)
3877. 1) سَتَعْلَمُونَ. [↑](#footnote-ref-3877)
3878. 1) مِهْدًا. [↑](#footnote-ref-3878)
3879. م1) قال زيد بن عمرو بن نفيل يسخر من فرعون:

      وقولا له ‏‏: ‏‏ أأنت سويت هذه \ بلا وتد حتى اطمأنت كما هيا (سيرة إبن هشام. http://goo.gl/Ry0OrQ).

      وقد جاء في البداية والنهاية لأبن كثير الجزء الثاني باب كعب بن لؤي (http://goo.gl/ILhtbQ): كَانَ كَعْبُ بْنُ لُؤَيٍّ يَجْمَعُ قَوْمَهُ يَوْمَ الجمعة وكانت قريش تسميه الْعَرُوبَةَ فَيَخْطُبُهُمْ فَيَقُولُ: أَمَّا بَعْدُ فَاسْمَعُوا وَتَعَلَّمُوا، وَافْهَمُوا وَاعْلَمُوا، لَيْلٌ سَاجٍ، وَنَهَارٌ ضَاحٍ، وَالْأَرْضُ مِهَادٌ، وَالسَّمَاءُ بِنَاءٌ، وَالْجِبَالُ أَوْتَادٌ، وَالنُّجُومُ أَعْلَامٌ، وَالْأَوَّلُونَ كَالْآخِرِينَ. [↑](#footnote-ref-3879)
3880. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 5 «سَيَعْلَمُونَ» إلى المخاطب «وَخَلَقْنَاكُمْ». [↑](#footnote-ref-3880)
3881. ت1) السبات: الراحة والسكون. [↑](#footnote-ref-3881)
3882. ت1) نص ناقص وتكميله: وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعً [سموات] شِدَادًا - كما في الآية 87\2: 29: ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ. وجاءت عبارة سبع شداد بمعنى آخر في الآية 53\12: 48: ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تُحْصِنُونَ. [↑](#footnote-ref-3882)
3883. 1) بالْمُعْصِرَاتِ 2) ثَجَّاحًا، ثَجَّاخًا ♦ ت1) الْمُعْصِرَات: السحائب تعتصرها الرياح فتمطر. ثَجَّاج: شديد الانصباب. [↑](#footnote-ref-3883)
3884. ت1) نص ناقص وتكميله: [وشجر] جَنَّاتٍ أَلْفَافًا (إبن عاشور، جزء 30، ص 27 http://goo.gl/edEypW). [↑](#footnote-ref-3884)
3885. 1) الصُّوَرِ، الصِّوَرِ. [↑](#footnote-ref-3885)
3886. 1) وَفُتِّحَتِ ♦ت1) خطأ: التفات من المضارع «يُنْفَخُ ... فَتَأْتُونَ» في الآية السابقة إلى الماضي «وَكَانَتِ». [↑](#footnote-ref-3886)
3887. ت1) سراب: شيء لا حقيقة له. وقد فسر الجلالين هذه الآية: وَسُيّرَتِ ٱلْجِبَالُ ذهب بها عن أماكنها فَكَانَتْ سَرَابًا هباءً، أي مثله في خفة سيرها (http://goo.gl/lR0j5C)، بينما فسرها الطبري: ونُسفت الجبال فاجْتُثت من أصولها، فصيرت هباءً منبثًا، لعين الناظر، كالسراب الذي يظنّ من يراه من بُعد ماءً، وهو في الحقيقة هبَاء (http://goo.gl/cs02bW). وقد جاء في الآية 33\77: 10: وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ، وفي الآية 45\20: 105: وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا. [↑](#footnote-ref-3887)
3888. 1) أَنَّ. [↑](#footnote-ref-3888)
3889. 1) لَبِثِينَ ♦ ت1) أَحْقَابًا، جمع حُقب: ازمانا طويلة. [↑](#footnote-ref-3889)
3890. م1) قارن: «انهم سيشاركون العطش والعذابات التي حضرت لهم» (عزرا الرابع 8: 58 - **كتابات ما بين العهدين، ج 3 ص 336)**. [↑](#footnote-ref-3890)
3891. 1) وَغَسَاقًا ♦ ت1) حميم: الجمر يتبخر به، غَسَّاق: ما يَسيلُ من جلود أَهل النار. [↑](#footnote-ref-3891)
3892. 1) وِفَّاقًا ♦ ت1) وِفَاقًا: مطابقًا مساويًا. [↑](#footnote-ref-3892)
3893. ت1) خطأ: لا معنى لهذه الكلمة في سياق هذه الآية، وقد فسرها الجلالين بمعنى يخافون (http://goo.gl/BifQrp). وكذلك فعل النحاس مبررًا ذلك كما يلي: قيل: يرجون بمعنى يخافون؛ لأن من رجا شيئًا يلحقه خوف من فواته فغلب إحدى الخيفتين (http://goo.gl/ImRAkC). وفسرها التفسير الميسر: إنهم كانوا لا يخافون يوم الحساب فلم يعملوا له (http://goo.gl/6q961q). وفسرها المنتخب بمعنى يتوقعون: إنهم كانوا لا يتوقعون الحساب، فيعملوا للنجاة منه (http://goo.gl/3BWstv) [↑](#footnote-ref-3893)
3894. 1) وَكَذَبُوا 2) كِذَابً، كُذَّابًا. [↑](#footnote-ref-3894)
3895. 1) وَكُلُّ. [↑](#footnote-ref-3895)
3896. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 26 «وَكَذَّبُوا» إلى المخاطب «فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ»، ثم إلى الغائب في الآية اللاحقة «لِلْمُتَّقِينَ». [↑](#footnote-ref-3896)
3897. ت1) كواعب: فتيات بارزات النهود. اتراب: متماثلات في السن. [↑](#footnote-ref-3897)
3898. 1) وَكَاسًا 2) دِهَّاقًا ♦ ت1) دِهَاق: مليء. [↑](#footnote-ref-3898)
3899. 1) تَسْمَعُونَ 2) كِذَابًا. [↑](#footnote-ref-3899)
3900. 1) حَسَّابًا، حِسَّابًا، حَسَنًا، حَسْبًا. [↑](#footnote-ref-3900)
3901. 1) رَبُّ 2) الرَّحْمَانُ. [↑](#footnote-ref-3901)
3902. 1) الْمُرْءُ، الْمَرْ 2) قراءة شيعية: يَوْمَ يَنْظُرُ الإنسان مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابِيًا - أي من شيعة أبي تراب أي علي (السياري، ص 172) ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «إِلَى رَبِّهِ» إلى المتكلم «أَنْذَرْنَاكُمْ» ♦ م1) قارن: «وستُدَمَّرُ مَشارِفُ آوِن، خَطيئَةُ إِسْرائيلَ هذه والشَّوكُ والحَسَكُ يَعلُوانِ مَذابِحَهم فيَقولونَ لِلجِبالِ: «غَطِّينا» وللتِّلالِ: «أُسقُطي علَينا» (هوشع 10: 8)؛ «وعِندَئِذٍ يأخُذُ النَّاسُ يَقولونَ لِلجِبال: أُسقُطي علَينا ولِلتِّلالِ: غَطِّينا» (لوقا 23: 30). [↑](#footnote-ref-3902)
3903. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-3903)
3904. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3904)
3905. ت1) السابحات: الجاريات، وتعني الخيل أو النجوم أو السفن. [↑](#footnote-ref-3905)
3906. 1) فَالْمُدْبِرَاتِ ♦ ت1) هذه الآية والتي تسبقتها من سجع الكهان الذي لا معنى له. ويرى فيها السيوطي نص ناقص جواب القسم وتكميله: لتبعثن (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 172). وقد تكون النازعات في الآية الأولى اشارة إلى الملائكة التي تنتزع الارواح (قارن Midrash sul Salmo 41:7: 51b, 52°). فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا: الملائكة يسوسون الأمر كما اراد الله. [↑](#footnote-ref-3906)
3907. ت1) الرَّاجِفَةُ: النفخة الأولى في الصور. [↑](#footnote-ref-3907)
3908. ت1) الرَّادِفَة: التابعة، وتعني هنا النفخة الثانية التي يكون معها البعث (المنتخب http://goo.gl/NLNF6L). [↑](#footnote-ref-3908)
3909. ت1) وَاجِفَةٌ: خائفة قلقة. [↑](#footnote-ref-3909)
3910. 1) إِنَّا 2) الْحَفِرَةِ، الْحُفْرَةِ ♦ ت1) الْحَافِرَةِ: قد يكون معناها الجحيم، أو الحفرة (كما في القراءة المختلفة)، أو الحالة الأولى ♦ س1) عن محمد بن كعب: لما نزلت هذه الآية قال كفار قريش لئن حيينا بعد الموت لنخسرن فنزلت «قالوا تلك إذا كرة خاسرة» (الآية 12). [↑](#footnote-ref-3910)
3911. 1) إِذَا 2) نَاخِرَةً، نَخِرَه ♦ ت1) نَخِرَة: بالية هشة. [↑](#footnote-ref-3911)
3912. ت1) كَرَّة: عودة. خطأ: يلاحظ التفات من المضارع في الآية 10 إلى الماضي في الآية 12. [↑](#footnote-ref-3912)
3913. 1) وقعة. [↑](#footnote-ref-3913)
3914. إحتار المفسرون والمترجمون في فهم هذه الكلمة وقد فسرها معجم الفاظ القرآن بالأرض البيضاء لا نبات فيها، والمراد: أرض المحشر. ونجد عبارة بيت هسهر בֵּית הַסֹּהַר بالعبرية بمعنى السجن (تكوين 39: 20 و40: 3). وقد تكون إسم للجحيم. تتمة هذه الفقرة في الآية 27، والآيات 15-26 دخيلة. [↑](#footnote-ref-3914)
3915. 1) بِالْوَادِي 2) طُوَى، طِوًى، طِوَى، طَاوِ ♦ م1) أنظر هامش الآية 45\20: 10 ♦ت1) خطأ: في الواد ت2) كلمة طوى بالسريانية تعني المبارك. فيكون معنى الآية: بالوادي المقدس المبارك. وقد جاء في الآية 49\28: 30: فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ. ولكن قد يكون هناك خطأ في ترجمة أو نسخ آية سفر الخروج 3: 5 التي تقول بالعبرية: של־נעליך מעל רגליך כי המקום אשר אתה עומד עליו אדמת־קדש הוא وترجمتها الحرفية هي: شيل نعليك من رجليك لأن المكان الذي انت واقف عليه مكان مقدس هو. وكلمة (هو) تكتب في العبرية (هوا). فوضعت بالعربية طوا. والفرق بين (هوا הוא) و(طوا מוא) بالعبرية قليل. وقد يكون الخطأ ناتج من ان قرب مكة واد يسمى ذي طوى جاء ذكره في أحاديث نبوية. وخلافًا لما يعتقده المسلمون ليس هناك واد في سيناء بهذا الإسم. ويروي إبن الملقن في كتابه البدر المنير حديثًا يقول: لقد حج هذا البيت سبعون نبيًا لهم، خلعوا نعالهم من ذي طوى تعظيمًا للحرم. وربما ظنوا ان موسى هو أحد هؤلاء الأنبياء (انظر مقال علي سعداوي: الوادي المقدس طوى، خطأ في الترجمة http://goo.gl/c9tYuC). [↑](#footnote-ref-3915)
3916. 1) أن اذْهَبْ. [↑](#footnote-ref-3916)
3917. 1) تَزَّكَّى ♦ت1) خطأ: في أَنْ تَزَكَّى. [↑](#footnote-ref-3917)
3918. ت1) أدبر: ولى وأعطى قفاه لمن كان يواجه. [↑](#footnote-ref-3918)
3919. م1) أنظر هامش الآية 63\43: 51 بخصوص الوهية فرعون. [↑](#footnote-ref-3919)
3920. ت1) نَكَال: عذاب وعقاب ت2) آية مبهمة. وقد فسرها الجلالين: فَأَخَذَهُ ٱللَّهُ أهلكه بالغرق نَكَالَ عقوبة ٱلأَخِرَةَ أي هذه الكلمة (فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى) وٱلأَولَىٰ أي قوله قبلها (مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَٰهٍ غَيْرِي) [49\28: 38] وكان بينهما أربعون سنة (http://goo.gl/Rpwo9U). بينما فسرها المنتخب: فعذَّبه الله عذاب المقالة الآخرة: وهي أنا ربكم الأعلى، وعذاب المقالة الأولى، وهي تكذيبه لموسى عليه السلام (http://goo.gl/Z2rJf8). وفسرها التفسير الميسر: فانتقم الله منه بالعذاب في الدنيا والآخرة (http://goo.gl/Ob7CEz). [↑](#footnote-ref-3920)
3921. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 14 «فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ» إلى المخاطب «أَأَنْتُمْ أَشَدُّ». [↑](#footnote-ref-3921)
3922. ت1) سمكها: سقفها. [↑](#footnote-ref-3922)
3923. ت1) أَغْطَشَ لَيْلَهَا: أظلمه. [↑](#footnote-ref-3923)
3924. 1) وَالْأَرْضُ 2) مَع ♦ ت1) العبارة القرآنية مغلوطة لأن الأرض خلقت قبل السماء وفقًا للقرآن، وقد فهم البعض كلمة بعد بمعنى قبل (السيوطي: الإتقان، جزء 1، ص 420-421) ♦ م1) يرى المسلمون اليوم في كلمة دحاها إشارة إلى كروية الأرض مثل البيضة ويعتبرون ذلك إعجازًا علميًا، واخذت بهذا المعنى بعض القواميس الحديثة تمشيًا مع هذه النظرة العقائدية. ولكن القرطبي يفسر كلمة دحاها بمعنى بسطها، مستشهدًا بثلاثة ابيات من زمن الجاهلية (http://goo.gl/0ZHqOr). وهذا هو المعنى الذي اخذ به الجلالين (http://goo.gl/x2Qjls) والمنتخب (http://goo.gl/iPKzuE) والتفسير الميسر (http://goo.gl/zdjoMT).

      أمية بن أبي الصلت: وبثَّ الخلقَ فيها إِذ دَحاها \ فهُمْ قُطَّانُها حتّى التنادِي.

      المبرّد: دحاها فلما رآها ٱستوت \ على الماءِ أرسى عليها الجِبالاَ.

      زيد بن عمرو: وأَسلمتُ وجهي لمن أَسلمتْ \ له الأَرضُ تحمِل صَخْرًا ثِقالا.

      دحاها فلما ٱستوت شَدَّها \ بأيْدٍ وأرسَي عليها الجِبالا (http://goo.gl/UNnHZ7). [↑](#footnote-ref-3924)
3925. 1) وَالْجِبَالُ ♦ م1) انظر قول زيد بن عمرو في هامش الآية 81\79: 30. [↑](#footnote-ref-3925)
3926. 1) مَتَاعٌ ♦ ت1) خطأ: هذه الآية مكانها قبل الآية 32. [↑](#footnote-ref-3926)
3927. ت1) الطامة: طم الشيء دفنه. وهو وصف للقيامة. [↑](#footnote-ref-3927)
3928. 1) وَبُرِزَتِ، وَبَرَزَتِ 2) تَرَى، رَأى ♦ ت1) بُرِّزَتِ: أُظهرت وبُينت. [↑](#footnote-ref-3928)
3929. ت1) وَآَثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا: اختارها وفضلها. [↑](#footnote-ref-3929)
3930. 1) الْمَاوَى ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى [له] (مكي، جزء ثاني، ص 456). [↑](#footnote-ref-3930)
3931. ت1) مقام ربه: فسرها المنتخب: خاف عظمة ربه وجلاله (http://goo.gl/XOC9io)، وفسرها الجلالين: خاف قيامه بين يديه (http://goo.gl/DmUYIt). [↑](#footnote-ref-3931)
3932. 1) الْمَاوَى ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى [له] (مكي، جزء ثاني، ص 456). [↑](#footnote-ref-3932)
3933. 1) إِيَّانَ 2) مُنْ سَاهَا ♦ ت1) أيان: متى ♦ س1) عن عائشة: كان النبي يسأل عن الساعة حتى أنزل عليه الآيات 42-44 فانتهى. وعن إبن عباس: سال مشركو أهل مكة النبي فقالوا متى تقوم الساعة استهزاء منهم فنزلت الآيات 42-46. [↑](#footnote-ref-3933)
3934. ت1) نص ناقص وتكميله: إِلَى رَبِّكَ [علم] مُنْتَهَاهَا (إبن عاشور، جزء 30، ص 96 http://goo.gl/xxonxC). [↑](#footnote-ref-3934)
3935. 1) مُنْذِرٌ. [↑](#footnote-ref-3935)
3936. 1) يُلَبَّثُوا. [↑](#footnote-ref-3936)
3937. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-3937)
3938. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3938)
3939. ت1) تناقض: تقول الآية 3\73: 18 السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ (مذكر) وتقول الآية 82\82: 1 إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ (مؤنث). [↑](#footnote-ref-3939)
3940. 1) فُجِرَتْ، فَجَرَتْ. [↑](#footnote-ref-3940)
3941. ت1) بُعْثِرَتْ: اثيرت واستخرجت. [↑](#footnote-ref-3941)
3942. ت1) نص ناقص وتكميله: عَلِمَتْ [كل] نَفْس (الجلالين http://goo.gl/DtGzfK). [↑](#footnote-ref-3942)
3943. 1) أَغَرَّكَ. [↑](#footnote-ref-3943)
3944. 1) فَعَدَّلَكَ. [↑](#footnote-ref-3944)
3945. ت1) خطأ: ما زائدة (الجلالين http://goo.gl/23sb7U). [↑](#footnote-ref-3945)
3946. 1) يُكَذِّبُونَ ♦ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «رَكَّبَكَ» إلى الجمع «تُكَذِّبُونَ» ♦ت1) نص ناقص وتكميله: كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ [بيوم] الدِّينِ، أسوة بالآيات وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ (4\74: 46)، الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ (86\83: 11)، وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ (79\70: 26). [↑](#footnote-ref-3946)
3947. ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنَّ عَلَيْكُمْ [لملائكة] حَافِظِينَ (إبن عاشور، جزء 30، ص 179 http://goo.gl/HRr3uI). [↑](#footnote-ref-3947)
3948. 1) يُصَلَّوْنَهَا. [↑](#footnote-ref-3948)
3949. ت1) استعمال خطأ: فسرها الجلالين بمخرجين (http://goo.gl/yw2hDe). فيكون صحيح الآية كما عند الفراء: وَمَا هُمْ منْهَا بمخرجين (http://goo.gl/YLHM7O). وفسرها التفسير الميسر: وأطاعت أمر ربها فيما أمرها به من الانشقاق، وحُقَّ لها أن تنقاد لأمره (http://goo.gl/JMy4pQ). [↑](#footnote-ref-3949)
3950. 1) يَوْمُ، يَوْمٌ 2) قراءة شيعية: يومئذ وذلك اليوم كله لله (السياري، ص 174). [↑](#footnote-ref-3950)
3951. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-3951)
3952. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3952)
3953. ت1) أَذِنَتْ: استمعت. وقد فسر هذه الآية المنتخب: وسمعت لربها وأطاعت، وجدير بها أن تسمع وتطيع (المنتخب http://goo.gl/CGRZ9i). [↑](#footnote-ref-3953)
3954. م1) قارن: «لِذلك تَنتأْ وقُلْ لَهم: هكذا قالَ السَّيِّدُ الرَّبّ: هاءَنَذا أَفتَحُ قُبورَكم وأُصعِدكم مِنْ قُبورِكم يا شَعْبي، وآتي بِكم إِلى أَرض إِسْرائيل، فتَعلَمونَ أَنِّي أَنا الرَّب، حينَ أَفتَح قُبورَكم وأُصعِدكم مِن قُبورِكم يا شَعْبي» (حزقيال 37: 12-13). «والأرض سترد الذين ينامون في بطنها، والتراب الذين يرقدون فيه والمساكن ستعيد النفوس التي عهد بها إليها. وعندها سيظهر العلي على عرش القضاء» (عزريا الرابع، 7: 32 - **كتابات ما بين العهدين، ج 3 ص 327)**. [↑](#footnote-ref-3954)
3955. ت1) أَذِنَتْ: استمعت. خطأ: يلاحظ هنا نقصان جواب (إذا)، واعتبره الجلالين محذوفًا دل عليه ما بعده وتقديره لقي الإِنسان عمله (http://goo.gl/mU30cC). [↑](#footnote-ref-3955)
3956. 1) وَيُقْلَبُ. [↑](#footnote-ref-3956)
3957. فسر المنتخب الآيات 7-9 كما يلي: فأما مَن أعطى كتاب عمله بيمينه فسوف يحاسب حسابًا يسيرًا، ويرجع إلى عشيرته من المؤمنين مبتهجًا (http://goo.gl/Diyrc2). وفسر الطبري الآية التاسعة كما يلي: وينصرف هذا المحاسَبُ حسابًا يسيرًا إلى أهله في الجنة مسرورًا (http://goo.gl/BTwdos). وقد يكون معنى هذه الآية مستوحًا من القسم العاشر من كتاب الجمهورية لأفلاطون حيث يصف عقاب الآخرة ويذكر فيه أسطورة «إر» الصالح الذي وُكِّل بالرجوع لأهله ليخبرهم بما رآه في الحياة الأخرى. وقد جاء في الآية 50\17: 13 وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا. وذكر افلاطون أن الأشرار المحكوم عليهم يحملون الحكم ضدهم وراء ظهرهم ويسلكون الطريق اليسار، بينما الصالحون يحملون الحكم من أمامهم ويسلكون الطريق اليمين (انظر النص الفرنسي http://goo.gl/fnJxh7). [↑](#footnote-ref-3957)
3958. ت1) يَدْعُو ثُبُورًا: يتمنوا الهلاك. [↑](#footnote-ref-3958)
3959. 1) وَيُصْلَّى، وَيُصْلَى. [↑](#footnote-ref-3959)
3960. ت1) يَحُور: يرجع إلى الحياة مرة ثانية. [↑](#footnote-ref-3960)
3961. 1) فَلَأُقْسِمُ ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: فَلَأُقْسِمُ كما في القراءة المختلفة خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «إِنَّ رَبَّهُ» إلى المتكلم «أُقْسِمُ». [↑](#footnote-ref-3961)
3962. ت1) وَسَق: ضم وجمع. [↑](#footnote-ref-3962)
3963. ت1) اتَّسَق: اكتمل. [↑](#footnote-ref-3963)
3964. 1) لَتَرْكَبَنَّ، لَيَرْكَبَنَّ، لَيَرْكَبُنَّ، لَتِرْكَبَنَّ، لَتَرْكَبِنَّ، لَتِرْكَبِنَّ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب «لَتَرْكَبُنَّ» إلى الغائب في الآية اللاحقة «فَمَا لَهُمْ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: «ليركبن». ت2) خطأ: لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا بعد طَبَقٍ. تبرير الخطأ: لَتَرْكَبُنَّ تضمن معنى تكشفن. [↑](#footnote-ref-3964)
3965. 1) قُرِيَ. [↑](#footnote-ref-3965)
3966. 1) يَكْذِبُونَ. [↑](#footnote-ref-3966)
3967. 1) يَعُونَ ♦ت1) يُوعُونَ: يضمرون. [↑](#footnote-ref-3967)
3968. ت1) خطأ: الإستثناء لا يتسق مع الآية السابقة. وللخروج من المأزق فسر حرف إِلَّا بمعنى لكن (الجلالين http://goo.gl/Ncf4ce، المنتخب http://goo.gl/XLzwK1) ت2) ممنون: منقوص، محسوب. [↑](#footnote-ref-3968)
3969. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 2. [↑](#footnote-ref-3969)
3970. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-3970)
3971. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-3971)
3972. 1) غَلَبَتِ ♦ س1) عن أبي سعيد: لما كان يوم بدر ظهرت الروم على فارس فأعجب ذلك المؤمنين فنزلت الآيات 2-6. وعن إبن شهاب: بلغنا أن المشركين كانوا يجادلون المسلمين وهم بمكة قبل أن يخرج النبي فيقولون الروم يشهدون أنهم أهل كتاب وقد غلبتهم المجوس وأنتم تزعمون أنكم ستغلبوننا إلا بالكتاب الذي أنزل على نبيكم فكيف غلب المجوس الروم وهم أهل كتاب فسنغلبكم فيه كما غلب فارس الروم فنزلت الآيات 2-6. والرواية الأولى على قراءة غلبت بالفتح لأنها نزلت يوم غلبتهم يوم بدر والثانية على قراءة الضم فيكون معناه وهم من بعد غلبتهم فارس سيغلبهم المسلمون حتى يصح معنى الكلام وإلا لم يكن له كبير معنى. وقال المفسرون: بعث كسرى جيشًا إلى الروم، واستعمل عليهم رجلًا يسمى شَهْريراز، فسار إلى الروم بأهل فارس فظهر عليهم فقتلهم، وخرّب مدائنهم وقطع زيتونهم. وقد كان قيصر بعث رجلًا يدعى يُحنَّس، فالتقى مع شهريراز بأذْرِعات وبُصْرى، وهي أدنى الشام إلى أرض العرب، فغلب فارسُ الرومَ. وبلغ ذلك النبي وأصحابه بمكة فشق ذلك عليهم، وكان النبي يكره أن يظهر الأميون من المجوس على أهل الكتاب من الروم، وفرح كفار مكة وشمتوا، فَلَقوْا أصحاب النبي فقالوا: إنكم أهلُ كتاب، والنصارى أهلُ كتاب، ونحن أميون، وقد ظهر إخواننا من أهل فارس على إخوانكم من الروم، وإنكم إن قاتلتمونا لنَظْهَرَنَّ عليكم. فنزلت الآيات 2-6. [↑](#footnote-ref-3972)
3973. 1) من 2) غَلْبِهِمْ، غِلَابِهِمْ 3) سَيُغْلِبَون ♦ ت1) فِي أَدْنَى الْأَرْضِ: في أقرب الأرض من العرب، وهي أطراف الشام (المنتخب http://goo.gl/5zIUfK). [↑](#footnote-ref-3973)
3974. 1) قَبْلِ وَمِنْ بَعْدِ، قَبْلٍ وَمِنْ بَعْدُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: من قبل [الغلب] ومن [بعده] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 153، والجلالين http://goo.gl/ktqOhf)، أو: مِنْ قَبْل [كل شيء] وَمِنْ بعد [كل شيء] (المنتخب http://goo.gl/bfzbw0). [↑](#footnote-ref-3974)
3975. ت1) خطأ: الضمير هم لغو. [↑](#footnote-ref-3975)
3976. ت1) خطأ: إِلَّا للْحَقِّ ت2) نص ناقص وتكميله: [وإلى] أَجَلٍ مُسَمًّى، اسوة بآيات أخرى. ولكن هناك من اعتبرها معطوفة على بِالْحَقِّ، فتكون وبأجل مسمى، وهو استعمال خاطئ. [↑](#footnote-ref-3976)
3977. 1) وَآثَارُوا، وآثَرُوا، وَأَثَّرُوا، وَأَثْرُوا ♦ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-3977)
3978. 1) عَاقِبَةُ 2) السُّوء 3) يَسْتَهْزُونَ، يَسْتَهْزِيُونَ ♦ ت1) خطأ: إسم كان مرفوع، لذلك كان واجب القول: عاقبةُ كما في القراءة المختلفة وكما جاءت في الآيات 39\7: 84 و39\7: 86 و39\7: 103 و43\35: 44 و48\27: 14 وغيرها. حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. ت2) خطأ: التفات من الماضي «كَذَّبُوا» إلى المضارع «يَسْتَهْزِئُونَ». [↑](#footnote-ref-3978)
3979. 1) يُبْدِئُ 2) يُرْجَعُونَ، تَرْجِعُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة واللاحقة إلى المخاطب «تُرْجَعُونَ» وقد صححتها القراءة المختلفة «يُرْجَعُونَ». [↑](#footnote-ref-3979)
3980. 1) يُبْلَسُ، يُبَلَّسُ ♦ ت1) يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ: يسكتون لحيرة أو لانقطاع حجة ت2) خطأ: التفات من الغائب في الآية 10 «يَسْتَهْزِئُونَ» إلى المخاطب في الآية 11 «تُرْجَعُونَ» ثم إلى الغائب «يُبْلِسُ الْمُجْرِمُون» وقد صححت الآية 11 قراءة مختلفة «يُرْجَعُونَ». [↑](#footnote-ref-3980)
3981. 1) تَكُنْ. [↑](#footnote-ref-3981)
3982. ت1) يُحْبَرُونَ: فسرت بمعنى يسرون وينعمون ويكرمون. ولكن قد يكون معناها وفقًا للعبرية والسريانية يجمعون (Luxenberg ص 253). [↑](#footnote-ref-3982)
3983. ت1) استعمال حرف الجر «في» لا يتسق مع كلمة محضرون. وقد فسر المنتخب الآية 84\30: 16 كما يلي: فأولئك في العذاب مقيمون لا يغيبون عنه (http://goo.gl/AmA5cl). [↑](#footnote-ref-3983)
3984. 1) حِينًا ... وَحِينًا. [↑](#footnote-ref-3984)
3985. ت1) خطأ: هذه الفقرة دخيلة وبقية الآية تكملة للآية السابقة. ويمكن وضعها في نهاية الآية مع إعادة ترتيب الآيتين 17 و18 كما يلي: فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ. [↑](#footnote-ref-3985)
3986. 1) الْمَيْت 2) تَخْرُجُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ [من القبور] (الجلالين http://goo.gl/AMbStR). [↑](#footnote-ref-3986)
3987. 1) لِلْعَالَمِينَ. [↑](#footnote-ref-3987)
3988. ت1) نص مخربط وترتيبه: وَمِنْ آَيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَابْتِغَاؤُكُمْ بالنهار مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ (الجلالين http://goo.gl/LQ4uiu). ويبرر الحلبي هذا الخطأ كما يلي: قيل: في الآية تقديمٌ وتأخيرٌ ليكونَ كلُّ واحدٍ مع ما يلائمه. والتقدير: ومِنْ آياتِه منامُكم بالليل وابتغاؤكم مِنْ فضلِه بالنهارِ، فحُذِف حرفُ الجرِّ لاتصالِه بالليل وعَطْفِه عليه؛ لأنَّ حرفَ العطفِ قد يقومُ مَقامَ الجارِّ. والأحسنُ أَنْ يُجْعَلَ على حالِه، والنومُ بالنهار ممَّا كانَتِ العربُ تَعُدُّه نعمةً من الله، ولا سيما في أوقاتِ القَيْلولة في البلاد الحارَّة (الدر المصون http://goo.gl/AgPjnY). [↑](#footnote-ref-3988)
3989. 1) وَيُنْزِلُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: من آياته [أن] يريكم (أسوة بآيات سابقة وبالآية اللاحقة) الْبَرْقَ [يشعركم] خَوْفًا وَطَمَعًا (المنتخب http://goo.gl/aNlMoR). [↑](#footnote-ref-3989)
3990. 1) تُخْرَجُونَ. [↑](#footnote-ref-3990)
3991. ت1) قانتون: خاضعون. [↑](#footnote-ref-3991)
3992. 1) يُبْدِئُ 2) وَهُوَ عَلَيْهِ هَيِّنٌ، وكُلٌّ على الله هَيِّنٌ ♦ س1) عن عكرمة: تعجب الكفار من إحياء الله الموتى، فنزلت هذه الآية ♦ ت1) أنظر هامش الآية 44\19: 9. [↑](#footnote-ref-3992)
3993. 1) أَنْفُسُكُمْ 2) يُفَضِّلُ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «ضَرَبَ لَكُمْ» إلى المتكلم «كَذَلِكَ نُفَصِّلُ» ♦ س1) عن إبن عباس: كان يلبي أهل الشرك لبيك اللهم لبيك لبيك لا شريك لك إلا شريكًا هو لك تملكه وما ملك فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-3993)
3994. ت1) تفسير شيعي: «فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا»: «الْوَلَايَةُ» (الكليني مجلد 1، ص 412) ت2) نص ناقص وتكميله: [اتبع، أو: الزم] فطرة الله (مكي، جزء ثاني، ص 178، المنتخب http://goo.gl/zieHSO). ت3) جاءت هذه العبارة في ثلاث آيات 53\12: 40 و84\30: 30 و113\9: 36. [↑](#footnote-ref-3994)
3995. ت1) مُنِيبِينَ: راجعين إليه وتائبين. نص ناقص وتكميله: [فأقيموا وجوهكم] مُنِيبِينَ إِلَيْهِ (مكي، جزء ثاني، ص 178) ت2) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «فَأَقِمْ وَجْهَكَ» إلى الجمع «مُنِيبِينَ ... وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا ... تَكُونُوا». [↑](#footnote-ref-3995)
3996. 1) فَارَقُوا ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: [ولا] مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ، وقد تكون «من» زائدة. [↑](#footnote-ref-3996)
3997. ت1) مُنِيبِينَ: راجعين إليه وتائبين. [↑](#footnote-ref-3997)
3998. 1) فَيُمَتَّعُوا، فَيَتَمَتَّعُوا، فَليتَمَتَّعُوا، يَمَتَّعُوا، وليَتَمَتَّعُوا 2) يَعْلَمُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب في «آَتَيْنَاهُمْ» إلى المخاطب «فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ»، وقد صلحتها القراءات المختلفة. [↑](#footnote-ref-3998)
3999. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 33 «أَذَاقَهُمْ» إلى المخاطب في الآية 34 «فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ» ثم إلى المتكلم والغائب في الآية 35 «أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ» وقد صححت القراءة المختلفة الآية 34 كما يلي: «فليتمتعوا فسوف يعلمون». سلطانًا: حجة وكتابًا (الجلالين http://goo.gl/2cecUW). [↑](#footnote-ref-3999)
4000. 1) يَقْنِطُونَ. [↑](#footnote-ref-4000)
4001. 1) وَيَقْدُرُ، وَيُقَدِّرُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ [له]، اسوة بالآية 58\34: 39: قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-4001)
4002. 1) أَتَيْتُمْ 2) لِتُرْبُوَ، لِتُرْبُوها 3) الْمُضْعَفُونَ ♦ ت1) خطأ: التفات من المخاطب «آَتَيْتُمْ» إلى الغائب «فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ». وقد فسرها التفسير الميسر: وما أعطيتم قرضًا من المال بقصد الربا، وطلب زيادة ذلك القرض، ليزيد وينمو في أموال الناس، فلا يزيد عند الله، بل يمحقه ويبطله. وما أعطيتم من زكاة وصدقة للمستحقين ابتغاء مرضاة الله وطلبًا لثوابه، فهذا هو الذي يقبله الله ويضاعفه لكم أضعافًا كثيرة (http://goo.gl/Uo43C1). فتكون صياغتها السليمة كما يلي: وَمَا آَتَيْتُمْ مِنْ [قرض بقصد] الربا لِيَرْبُوَ فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُو عِنْدَ اللَّهِ وَمَا آَتَيْتُمْ مِنْ زَكَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فهذا هو الذي يضاعفه الله ت2) نهى العهد القديم عن الربا، مشيرًا له بكلمتين נֶשֶׁךְ نشخ وתַרְבִּית تربيت مجتمعتين. وكلمة نشخ تعني لغويًا العضة (مثل عضة الأفعى). والقرابة بين الكلمة تربيت والكلمة العربية ربا واضحة، وتعني ما يربو، أي يزيد، وقد اختلف المفسرون في التفريق بين الكلمتين، فترجمت الكلمة الأولى بمعنى الفائدة، وترجمت الثانية بمعنى الربا، وفي كل الحالتين تعني ما يربو على الدين يدفعه المدين للدائن. وقد جاء منع الربا عند اليهود في سفر اللاويين: «وإِذا آفتَقَرَ أَخوكَ وقَصُرَت يَدُه عِندَكَ، فآسنُدْه ولْيَعِشْ مَعَكَ كَنَزيلٍ وضَيف. لا تأخُذْ مِنه فائدةً נֶשֶׁךְ ولا رِبا תַרְבִּית، بل آتَّقِ إِلهَكَ فيَعيشَ أَخوكَ مَعَكَ. لا تُعطِه فِضَّتَكَ بِفائدة נֶשֶׁךְ ولا طَعامَكَ بِرِيىً תַרְבִּית» (25: 35-37) وسفر الخروج: «وإِذا أَقَرضتَ فِضَّةً لأَحَدٍ مِن شَعْبي، لِفَقيرٍ عِندَكَ، فلا تَكُنْ لَه كالمُرابي כְּנֹשֶׁה، ولا تَفرِضوا علَيه رِبا נֶשֶׁךְ» (22: 25) وتثنية: «لا تُقرِضْ أَخاكَ بِفائِدَةٍ في فِضَّةٍ أَو طَعامٍ أَو شَيءٍ آخَرَ مِمَّا يُقرَضُ بِالفائِدَة، بل تُقرِضُ الغَريبَ بِالفائِدَة، وأَمَّا أَخوكَ فلا تُقرِضْه بِالفائِدَة، لِكي يُبارِكَ الرَّب إِلهُكَ جَميعَ أَعْمالِ يَدَيكَ، في الأَرضِ الَّتي أَنتَ داخِلٌ إِلَيها لِتَرِثَها» (23: 20-21) وحزقيال: «فيكِ أُخِذَتِ الرَّشوَةُ لِسَفْكِ الدَّم، وأَنتِ أَخَذتِ الفائِدَةَ נֶשֶׁךְ والربا תַרְבִּית واغتَصبتِ قَريبَكِ بِالكَسْبِ، ونَسيتني، يَقولُ السَّيِّدُ الرَّبّ» (22: 12) والمزامير: «لا يُقرِضُ بالرِّبى فِضتَه ولا يَقبَلُ على البَريءَ الرَّشوَة. فمَن عَمِلَ بِذلكَ لا يَتَزَعزَعُ لِلأبَد» (15: 5) والأمثال: «مَن كثر مالَه بالفائدة נֶשֶׁךְ والربا תַרְבִּית جَمَعَه لِمَن يَرحَمُ الفُقَراء» (28: 8). وعند المسيحيين جاء فقط في لوقا 6: 34-35 حيث نقرأ: «وإِن أَقرَضتُم مَن تَرجُونَ أَن تَستَوفوا مِنه، فأَيُّ فَضْلٍ لَكُم؟ فهُناكَ خاطِئونَ يُقرِضونَ خاطِئينَ لِيَستَوفوا مِثلَ قَرْضِهم. ولكِن أَحِبُّوا أَعداءَكم، وأَحِسِنوا وأَقرِضوا غَيرَ راجينَ عِوَضًا، فيَكونَ أَجرُكم عَظيمًا وتكونوا أَبناءَ العَلِيّ، لِأَنَّهُ هو يَلطُفُ بِناكِري الجَميلِ والأَشرار». وفي القرآن أنظر في الفهرس تحت كلمة الربا. [↑](#footnote-ref-4002)
4003. 1) تُشْرِكُونَ. [↑](#footnote-ref-4003)
4004. 1) وَالْبحُورِ 2) لِنُذِيقَهُمْ. [↑](#footnote-ref-4004)
4005. ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-4005)
4006. ت1) يَصَّدَّعُونَ: يتفرقون. [↑](#footnote-ref-4006)
4007. ت1) خطأ: التفات من المفرد «مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا» إلى الجمع «فَلِأَنْفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ». [↑](#footnote-ref-4007)
4008. 1) الرِّيْحَ 2) مُبْشِرَاتٍ ♦ ت1) يلاحظ أن الآيات 39\7: 57 و42\25: 48 و48\27: 63 تستعمل عبارة «يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْرًا». [↑](#footnote-ref-4008)
4009. ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: فَجَاؤُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ [فكذبوهم] (الجلالين http://goo.gl/uaoGtI) ت2) نص مخربط وترتيبه: وَكَانَ عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ حَقًّا (للتبريرات أنظر المسيري، ص 552). [↑](#footnote-ref-4009)
4010. 1) الرِّيْحَ 2) كِسْفًا 3) خَلَلِهِ ♦ ت1) كِسَف: جمع كسفة، قطعة. يلاحظ أن الآية 84\30: 48 تقول «وَيَجْعَلُهُ كِسَفًا» بينما الآية 102\24: 43 «ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَامًا» ت2) الودق: المطر ♦ م1) أنظر قول زبراء الكاهنة في هامش الآية 36\86: 1. [↑](#footnote-ref-4010)
4011. 1) يُنْزَلَ ♦ ت1) خطأ: «من قبله» لغو وتكرار لما جاء في نفس الآية. وقد إحتار المفسرون في فهم هذه الآية (الحلبي في تبرير هذا الخطأ http://goo.gl/AEp0mv). وقد فسرها المنتخب: «وإنهم كانوا قبل أن ينزل بهم المطر لفي يأس وحيرة» (http://goo.gl/s8zw5a) ولكن قد يكون خطأ في التشكيل: من قِبَلِه، بمعنى من عند الله ت2) مُبۡلِس: ساكت لحيرة أو لانقطاع حجة. [↑](#footnote-ref-4011)
4012. 1) أَثَرِ، إْثْرِ 2) رَحْمِهْ 3) تُحْيِي، نُحْيِي. [↑](#footnote-ref-4012)
4013. 1) مُصْفَارًّا ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا [على نبات] فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا (الجلالين http://goo.gl/qBYIoS). تقول الآية 59\39: 21: أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لِأُولِي الْأَلْبَابِ. وتقول الآية 94\57: 20: اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا. [↑](#footnote-ref-4013)
4014. 1) يَسْمَعُ الصُّمُّ ♦ ت1) ولى مدبرًا: ولى على اعقابه. [↑](#footnote-ref-4014)
4015. 1) بِهَادِي 2) تَهْدِي الْعُمْيَ. [↑](#footnote-ref-4015)
4016. 1) ضُعْفٍ 2) ضُعْفًا. [↑](#footnote-ref-4016)
4017. ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا يُؤْفَكُونَ: يُصرفون. [↑](#footnote-ref-4017)
4018. 1) الْبَعَثِ، الْبَعِثِ. [↑](#footnote-ref-4018)
4019. 1) تَنْفَعُ ♦ ت1) يُسْتَعْتَبُون: يقبل منهم طلب رفع العتاب. [↑](#footnote-ref-4019)
4020. ت1) الْمُبْطِلُونَ: المؤمنون بالباطل يتصورونه شيئًا حقيقيًا، وهو مجرد وهمٍ. خطأ: التفات من المفرد «جِئْتَهُمْ» إلى الجمع «أَنْتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ». [↑](#footnote-ref-4020)
4021. 1) يَسْتَخِفَّنْكَ، يَسْتَحِقَّنَّكَ، قراءة شيعية: يستفزنك (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 141) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-4021)
4022. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 41. [↑](#footnote-ref-4022)
4023. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4023)
4024. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-4024)
4025. س1) عن الشعبي: نزلت في أناس كانوا بمكة قد أَقَرُّوا بالإسلام، فكتب إليهم أصحاب النبي من المدينة: إنه لا يقبل منكم إقرار ولا إسلام حتى تهاجروا، فخرجوا عَامِدين إلى المدينة: فاتبعهم المشركون فآذوهم. فنزلت فيهم هذه الآية. فكتبوا إليهم: أن قد نزلت فيكم آية كذا وكذا، فقالوا: نخرج فإن اتبعنا أحد قاتلناه. فخرجوا فاتبعهم المشركون فقاتلوهم، فمنهم من قُتل، ومنهم من نجا، فنزلت فيهم الآية 70\16: 110: «ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ» (هامش هذه الآية). وعن مقاتل: نزلت في مِهْجَع مولى عمر بن الخطاب، كان أول قتيل من المسلمين يوم بدر، رماه عَمْرو بن الحَضْرَمِي بسهم فقتله، فقال النبي: سيد الشهداء مهجع، وهو أول من يدعى إلى باب الجنة من هذه الأمة، فجزع عليه أبواه وامرأته، فنزلت فيهم هذه الآية، وأخبر أنه لا بد لهم من البلاء والمشقة في ذات الله. وعند الشيعة: كان النبي ذات ليلة في المسجد، فلما كان قرب الصبح، دخل أمير المؤمنين، فناداه النبي، فقال: يا علي. قال: لبيك. قال: هلم إلي. فلما دنا منه، قال: يا علي، بت الليلة حيث تراني، وقد سألت ربي ألف حاجة فقضاها لي، وسألت لك مثلها فقضاها لي، وسألت ربي أن يجمع لك أمتي من بعدي، فأبى عليَّ ربي، فقال: «أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آَمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ». [↑](#footnote-ref-4025)
4026. 1) فَلَيُعْلِمَنَّ، فَلَيَعْلَمُنَّ 2) وَلَيُعْلِمَنَّ، وَلَيَعْلَمُنَّ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «فَتَنَّا» إلى الغائب «فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ ... وَلَيَعْلَمَنَّ»، والتفات من الفعل «صَدَقُوا» إلى الإسم «الْكَاذِبِينَ». [↑](#footnote-ref-4026)
4027. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ» إلى المتكلم «يَسْبِقُونَا». [↑](#footnote-ref-4027)
4028. ت1) نص ناقص وتكميله: مَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ اللَّهِ [فيعلم عملًا صالحًا] فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآَتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (الحلبي http://goo.gl/Mazg59). [↑](#footnote-ref-4028)
4029. ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية 4 «يَسْبِقُونَا» إلى الغائب في الآية 5 «يَرْجُو لِقَاءَ اللَّهِ» والآية 6 «إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ» ثم إلى المتكلم في الآية 7 «لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ». [↑](#footnote-ref-4029)
4030. 1) حَسَنًا، حُسُنًا، حُسْنًا، حُسنى، إحسانًا ♦ت1) خطأ: التفات من جمع الجلالة «وَوَصَّيْنَا» إلى المفرد «بِي ... إلي ... فَأُنَبِّئُكُمْ»، والتفات من الغائب المفرد «الْإِنْسَانَ» إلى المخاطب المفرد «جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا» ثم إلى المخاطب الجمع «مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ» ♦ س1) قال المفسرون: نزلت في سعد بن أبي وَقَّاص، وذاك أنه لما أسلم قالت له أمه حَمْنَةٌ: يا سعد، بلغني أنك صبوت، فوالله لا يُظِلّني سقف بيت من الضِّحِّ والرِّيح، ولا آكل ولا أشرب حتى تكفر بمحمد وترجع إلى ما كنت عليه. وكان أحب ولدها إليها، فأبى سعد، وصبرت هي ثلاثة أيام لم تأكل ولم تشرب ولم تستظل بظل حتى خُشي عليها، فأتى سعد النبي، وشكا ذلك إليه، فنزلت هذه الآية، والتي في لقمان (57\31: 14)، والأحقاف (66\46: 15). عن أبي عثمان النَّهْدِي، أن سعد بن مالك، قال: كنتُ رجلًا برًّا بأمي، فلما أسلمت قالت: يا سعد، ما هذا الدين الذي قد أحدثت؟ لَتَدَعَنَّ دينك هذا، أَوْ لا آكل ولا أشرب حتى أموت، فتُعيَّر بي فيقالَ: يا قاتل أمه. قلت: لا تفعلي يا أُمَّه، فإني لا أدع ديني هذا لشيء. قال: فمكثت يومًا وليلة لا تأكل، فأصبحتْ قد جهت. قال: فمكثت يومًا آخر وليلة لا تأكل، فأصبحت وقد اشتد جهدها. قال: فلما رأيت ذلك قلت: تعلمين والله يا أمَّه، لو كانت لك مائة نفس فخرجت نفسًا نفسًا، ما تركت ديني هذا لشيء؛ إن شئت فكلي، وإن شئت فلا تأكلي؛ فلما رأت ذلك أكلت. فنزلت هذه الآية ♦ م1) انظر هامش الآية 44\19: 14.م2) قارن: «وإِن أَغْراكَ سِرًّا أَخوكَ، إبن أُمِّكَ، أَوِ ابنُكَ أَوِ ابنَتُكَ أَوِ امرَأتكَ الَّتي في حِضنِكَ، أَو صَديقُكَ الَّذي هو كنَفْسِكَ قائلًا: هَلُمَّ نَعبُدُ آِلهَةً أُخْرى لم تَعرِفْها أَنتَ وآباؤُكَ مِن آِلهَةِ الشعوبِ الَّتي حَوالَيكمُ القَريبَةِ مِنكم والبَعيدةِ عنكم، مِن أَقاصي الأَرضِ إِلى أَقاصيها، فلا تَرْضَ بِذلك ولا تَسمَعْ لَه ولا تَعطِفْ عَينُكَ علَيه ولا تبقِ علَيه ولا تَستُرْ علَيه، بلِ اقتلْه قَتْلًا. يَدُكَ تَكونُ علَيه أَوَّلًا لِقَتلِه، ثُمَّ أَيدي سائِرِ الشَّعبِ أَخيرًا. ترجُمُه بِالحِجارةِ فيَموت، لأَنَّه حاوَلَ أَن يُبعِدَكَ عنِ الرَّبِّ إِلهِكَ ألَّذي أَخرجَكَ مِن أَرضِ مِصرَ، مِن دارِ العُبودِيَّة. فيَسمعُ كُل إِسْرائيلَ ويَخافُ فلا يَعودُ يَصنعُ مِثلَ هذا الأَمرِ المُنكَرِ في وَسْطِكَ» (تثنية 13: 7-12)؛ «مَن كانَ أَبوه أو أُمُّه أَحَبَّ إِلَيه مِنّي، فلَيسَ أَهْلًا لي. ومَن كانَ ابنُه أَوِ ابنَتُه أَحَبَّ إِلَيه مِنّي، فلَيسَ أَهْلًا لي» (متى 10: 37)؛ «مَن أَتى إِلَيَّ ولَم يُفَضِّلْني على أَبيهِ وأُمِّهِ وامَرأَتِه وبَنيهِ وإِخوَتِه وأَخواتِه، بل على نَفسِه أيضًا، لا يَستَطيعُ أَن يكونَ لي تِلميذًا» (لوقا 14: 26). [↑](#footnote-ref-4030)
4031. ت1) خطأ: مع الصَّالِحِينَ. وهذه الآية مرتبطة بالآية 7، بينما جاءت الآية 8 عرضية. [↑](#footnote-ref-4031)
4032. 1) لَيَقُولَنَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِذَا أُوذِيَ فِي [سبيل] اللَّهِ (المنتخب http://goo.gl/dQnXpQ) ♦ س1) عن مجاهد: نزلت في أناس كانوا يؤمنون بألسنتهم، فإذا أصابهم بلاء من الله أو مصيبة في أنفسهم، افتتنوا. وعن الضحاك: نزلت في أناس من المنافقين بمكة كانوا يؤمنون، فإذا أوذوا رجعوا إلى الشرك. وعن إبن عباس: نزلت في المؤمنين الذين أخرجهم المشركون إلى بدر فارتدوا، وهم الذين نزلت فيهم الآية 92\4: 97: إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا. [↑](#footnote-ref-4032)
4033. 1) قراءة شيعية: وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ كل شيء فيها (السياري، ص 106) ♦ت1) خطأ: التفات من الفعل «آَمَنُوا» إلى الإسم «الْمُنَافِقِينَ». [↑](#footnote-ref-4033)
4034. 1) وَلِنَحْمِلْ، وَلْتَحْمِلْ 2) خَطَأيَاكُمْ، خَطَايَأكُمْ، خَطِيَّتُكُمْ، خَطيئاتِكُمْ، خَطيئاتُكُمْ 3) خَطَأيَاهُمْ، خَطَايَأهُمْ، خَطِيَّتُهُمْ، خَطيئاتِهُمْ، خَطيئاتُهُمْ، خَطَئِهِمْ. [↑](#footnote-ref-4034)
4035. م1) يقول القرآن أن نوحا بقي حيًا قبل الطوفان لـ 950 سنة، بينما تقول التوراة أن هذه فترة حياته كلها. قارن: «وعاشَ نُوحٌ بَعدَ الطُّوفانِ ثَلاثَ مِئَةِ سَنَةٍ وخَمْسينَ سَنَة. فكانَت كُلُّ أَيَّامِ نُوحٍ تِسْعَ مِئَةِ سَنَةٍ وخَمْسينَ سنة، ومات» (تكوين 9: 28-29). أنظر أيضًا هامش الآية 23\53: 52. [↑](#footnote-ref-4035)
4036. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِبْرَاهِيمَ. [↑](#footnote-ref-4036)
4037. 1) وَتُخَلِّقُونَ، وَتُخَلَّقُونَ 2) أَفِكًا 3) تَرْجِعُونَ ♦ ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا إِفْك: كذب وافتراء. [↑](#footnote-ref-4037)
4038. ت) تتمة هذه الآية في الآية 24. [↑](#footnote-ref-4038)
4039. 1) تَرَوْا 2) يَبْدَأَ، يَبْدَا، بَدَا. [↑](#footnote-ref-4039)
4040. 1) يُنْشِيْ، يُنْشِيُ 2) النَّشْاءةَ، النَّشَاةَ، النَّشَةَ ♦ ت1) النَّشْأَةَ الْآَخِرَةَ: الحياة بعد الموت، وقد جاءت في الآية 23\53: 47: النَّشْأَةَ الْأُخْرَى. [↑](#footnote-ref-4040)
4041. ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِي [ربكم عن إدراككم] فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ (الجلالين http://goo.gl/axLB7L). [↑](#footnote-ref-4041)
4042. ت1) خطأ: التفات من الغائب «كَفَرُوا بِآَيَاتِ اللَّهِ» إلى المتكلم «يَئِسُوا مِنْ رَحْمَتِي».ت2) خطأ: الآيات 19 إلى 23 دخيلة لا علاقة لها بقصة إبراهيم. [↑](#footnote-ref-4042)
4043. 1) جَوَابُ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «بِآَيَاتِ اللَّهِ» إلى المتكلم «رَحْمَتِي» ثم إلى الغائب «فَأَنْجَاهُ اللَّهُ». مكان هذه الآية الطبيعي بعد الآية 18. [↑](#footnote-ref-4043)
4044. 1) إثمًا 2) مَوَدَّةُ، مَوَدَّةً، إنَّما مَوَدَّةُ 3) فإنهم وما يعبدون من دون الله إِنَّمَا مودة بينهم. [↑](#footnote-ref-4044)
4045. 1) النُّبُوءَةَ. [↑](#footnote-ref-4045)
4046. 1) أإنكم ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] لوطًا ت2) لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ: لتفعلونها ♦ت3) خطأ: مَا سَبَقَكُمْ إليها ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-4046)
4047. 1) جَوَابُ ♦ ت1) إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ: تفعلون بهم المنكر ت2) نادي: مجلس. [↑](#footnote-ref-4047)
4048. م1) أنظر بخصوص هذه الرواية هوامش الآية 52\11: 68 وما بعدها. [↑](#footnote-ref-4048)
4049. 1) لَنُنْجِيَنَّهُ، لَنُنَجِيَنْهُ ♦ ت1) الْغَابِرِينَ: الهالكين ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-4049)
4050. 1) سُوءَ 2) مُنْجُوكَ ♦ ت1) خطأ: حرف أَنْ حشو. وقد جاءت جملة مماثلة دون حرف أَنْ في الآيتين «وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا» (52\11: 77) و«وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ» (85\29: 31) ت2) خطأ: تشتت في استعمال الضمائر «سِيءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ»، وقد قرأها إبن عباس: ساء ظنًا بقومه وضاق ذرعًا بأضيافه (السيوطي: الإتقان، جزء 1، ص 550). ويلاحظ أن كلمة «أَنْ» لغو وهي غير موجودة في الآيتين 52\11: 77 «وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا» و85\29: 31 «وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ» ت3) الْغَابِرِينَ: الهالكين ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-4050)
4051. 1) مُنَزِّلُونَ 2) رُجْزًا 3) يَفْسِقُونَ ♦ م1) جاءت كلمة الرجز بالعبرية بمعنى الغضب (حبقوق 3: 2). ونفس المعنى في متى 3: 7. وتفسر هنا بمعنى العذاب الشديد، مما تعني حشو في الكلام إذ ان الآية استعملت كلمة عذاب. [↑](#footnote-ref-4051)
4052. ت1) نص ناقص وتكميله: [وارسلنا] إِلَى مَدْيَنَ. [↑](#footnote-ref-4052)
4053. 1) وَعَادٍ، وَعَادَ 2) وَثَمُودًا، وَثَمُودٍ 3) مَسَاكِنُهِمْ - وحذف من ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وأهلكنا] عادًا وثمودًا (مكي، جزء ثاني، ص 172) ت2) مُسْتَبْصِرِينَ: عقلاء يمكنهم التمييز بين الحق والباطل بالاستدلال والنظر. [↑](#footnote-ref-4053)
4054. ت1) نص ناقص وتكميله: [وأهلكنا] قَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَابِقِينَ [عذابنا] (الجلالين http://goo.gl/MyWJhf) ♦ م1) أنظر هامش الآية 49\28: 76. م2) أنظر هامش الآية 49\28: 6. [↑](#footnote-ref-4054)
4055. ت1) خطأ: فَكُلًّا أَخَذْنَا لذَنْبِهِ ت2) حاصب: ريح مهلكة بما تحمله من حصى أو غيره ت3) خطأ: التفات من المتكلم «فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنْبِهِ» إلى الغائب «وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ». [↑](#footnote-ref-4055)
4056. ت1) أَوْهَنَ: أضعف ♦ م1) قارن: «كذلك تَكونُ سُبُل مَن يَنْسى الله وأَمَلُ الكافِرِ يَزول. تَتَقَطعُّ ثِقَتُه بنَفسِه وأَمانه بَيتُ عًنكَبوت. يَستَنِدُ إِلى بَيتِه ولَيسَ بِثابِت ويَتَمَسَّكُ بِه وهو غَيرُ قائِم» (ايوب 8: 13-15). [↑](#footnote-ref-4056)
4057. 1) تَدْعُونَ ♦ ت1) فسرها المنتخب: إن الله - سبحانه - محيط علمًا ببطلان عبادة الآلهة (http://goo.gl/XX0DeL). وفسرها التفسير الميسر: إن الله يعلم ما يشركون به من الأنداد، وأنها ليست بشيء في الحقيقة (http://goo.gl/IKDYFU). [↑](#footnote-ref-4057)
4058. ت1) خطأ: خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ (أي لإثبات الحق). [↑](#footnote-ref-4058)
4059. 1) أَلَا ♦ ن1) منسوخة بآية الجزية 113\9: 29 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [والذي] أنزل إليكم - يقول السيوطي «لأن الذي أنزل إلينا ليس هو الذي أنزل إلى من قبلنا ولهذا أعيدت ما في قوله آَمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ» (87\2: 136) (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 153). [↑](#footnote-ref-4059)
4060. ت1) خطأ: يَجْحَدُ آياتنا. وتبرير الخطأ: تضمن جحد معنى كفر. [↑](#footnote-ref-4060)
4061. ت1) نص ناقص وتكميله: [فلو كنت تتلو وتخطّ] لَارْتَابَ الْمُبْطِلُونَ (إبن عاشور، جزء 5، ص 236 http://goo.gl/CqzyjJ) ت2) بداية هذه الآية في الآية 42\25: 5: وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا. [↑](#footnote-ref-4061)
4062. 1) هذا، هي 2) آَيَةٌ بَيِّنَتٌ ♦ ت1) تفسير شيعي: قوله: «بل هو آيات بينات في صدور الذين أوتوا العلم» هم الأئمة وقوله: «وما يجحد بآياتنا» يعني: ما يجحد بأمير المؤمنين والأئمة «إلا الظالمون» (القمي http://goo.gl/SfQ09h). خطأ: يَجْحَدُ آياتنا. وتبرير الخطأ: تضمن جحد معنى كفر. [↑](#footnote-ref-4062)
4063. 1) آَيَةٌ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-4063)
4064. س1) عن يحيى بن جعده: جاء أناس من المسلمين بكتب قد كتبوا فيها بعض ما سمعوه من اليهود فقال النبي كفى بقوم ضلاله أن يرغبوا عما جاء به نبيهم إليهم إلى ما جاء به غيره إلى غيرهم فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4064)
4065. ت1) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو. [↑](#footnote-ref-4065)
4066. 1) وَلَتَأْتِيَنَّهُمْ 2) بَغَتَةً، بَغَتَّةً ♦ ت1) خطأ: وَيَسْتَعْجِلُونَكَ العذاب. [↑](#footnote-ref-4066)
4067. ت1) خطأ: وَيَسْتَعْجِلُونَكَ العذاب. [↑](#footnote-ref-4067)
4068. 1) وَتَقُولُ، وَنَقُولُ، وَيُقَالُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَيَقُولُ [الله] ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ. ولكن هناك من قدرها: ويقول الملك الموكل بجهنم، أو التقدير: ويقول العذاب (إبن عاشور، جزء 20، ص 20 http://goo.gl/QH7Qrw). [↑](#footnote-ref-4068)
4069. 1) فَاعْبُدُونِي ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: يَاعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فإن لَّم يتأَتَّ أنْ تُخلِصوا العبادةَ لي في أرضي فإيَّايَ في غيرِها اعبُدوا. ومنهم من قدرها: إنَّ أرض الجنَّة واسعة فاعبدوني حتى أُعطيكموها. وجاء في المنتخب: يا عبادي الذين صدَّقوا بي وبرسولي: إنّ أرضي واسعة لمن أراد أن يفر عن مواطن الشرك. ففروا إلي مخلصين لي العبادة (http://goo.gl/PrfSZu). [↑](#footnote-ref-4069)
4070. 1) ذَائِقَةٌ الْمَوْتَ 2) يُرْجَعُونَ، يَرْجِعُونَ، تَرْجِعُونَ ♦ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «عِبَادِيَ ... أَرْضِي ... فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ» إلى الجمع «إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ». الآيات 53-57 دخيلة، والآية 58 تتمة للآية 52. [↑](#footnote-ref-4070)
4071. 1) لَنُبَوِّيَنَّهُمْ، لَيُبَوِّئَنَّهُمْ، لَنُثْوِيَنَّهُمْ 2) غُرُفًا 3) فَنِعْمَ، فَنَعِمَ ♦ ت1) نُبَوِّئَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا: ننزلهم فيها ♦ م1) أنظر هامش الآية 42\25: 75. [↑](#footnote-ref-4071)
4072. ت1) خطأ: التفات من الماضي «صَبَرُوا» إلى المضارع «يَتَوَكَّلُونَ». [↑](#footnote-ref-4072)
4073. 1) وَكَائِنْ، وَكَأَيْ، وَكَأَيْنْ، وَكَيْئنْ، وَكَئِنَّ، وَكَأَنْ، وَكَأَيٍ، وَكَيٍ، وَكَاينْ، وَكَيَيِّنْ ♦ ت1) انظر هامش الآية 53\12: 105 ♦ س1) عن إبن عمير: خرجت مع النبي حتى دخل بعض حيطان المدينة فجعل يلتقط من التمر ويأكل فقال لي يا إبن عمر ما لك لا تأكل قلت لا أشتهيه قال لكنني أشتهيه وهذه صبح رابعة منذ لم أذق طعاما ولم أجده ولو شئت لدعوت ربي فأعطاني مثل ملك كسرى وقيصر فكيف بك يا إبن عمر إذا لقيت قوما يخبئون رزق سنتهم ويضعف اليقين قال فوالله ما برحنا ولا برمنا عنه حتى نزلت هذه الآية. فقال النبي ان الله لم يأمرني بكنز الدنيا ولا بأتباع الشهوات ألا وإني لا أكثر دينارًا ولا درهمًا ولا أخبأ رزقا لغد. [↑](#footnote-ref-4073)
4074. ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ت2) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا يُؤْفَكُونَ: يُصرفون. [↑](#footnote-ref-4074)
4075. 1) وَيَقْدُرُ، وَيُقَدِّرُ ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-4075)
4076. ت1) أنظر هامش الآية 55\6: 32 ت2) الْحَيَوَان: الحياة الدائمة الكاملة. ويلاحظ في هذا الآية التفات من «الحياة» إلى «الحيوان». وهذه هي المرة الوحيدة التي يستعمل فيها القرآن كلمة حيوان، ولكن قد تكون خطأ وأصلها «الحياة». وهذه هي الآية الوحيدة التي تقول «وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ»، بينما جاء في أربع آيات أخرى «وما الحياة الدنيا». [↑](#footnote-ref-4076)
4077. ت1) مُخْلِصِينَ: ممحصين. [↑](#footnote-ref-4077)
4078. 1) وَلْيَتَمَتَّعُوا، فَتَمَتَّعُوا، فَيُمَتَّعُوا، وَتَمَتَّعُوا 2) لَسَوْفَ 3) تَعْلَمُونَ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «نَجَّاهُمْ» إلى المتكلم «آَتَيْنَاهُمْ». [↑](#footnote-ref-4078)
4079. 1) تُؤْمِنُونَ ... تَكْفُرُونَ ♦ س1) عن إبن عباس: أنهم قالوا يا محمد ما يمنعنا أن ندخل في دينك إلا مخافة أن يتخطفنا الناس لتقتلنا والأعراب أكثر منا فمتى ما يبلغهم أنا قد دخلنا في دينك اختطفنا فكنا أكلة رأس فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4079)
4080. 1) سُبْلَنَا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: جَاهِدُوا فِي [سبيلنا]ت2) خطأ: التفات من المتكلم «لَنَهْدِيَنَّهُمْ» إلى الغائب «وَإِنَّ اللَّهَ». [↑](#footnote-ref-4080)
4081. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-4081)
4082. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4082)
4083. المطفف: الذي لا يعدل في الكيل أو الوزن ♦ س) عن إبن عباس: لما قدم النبي المدينة كانوا من أخبث الناس كيلًا فنزلت «وَيلٌ لِّلمُطَفِّفينَ» فأحسنوا الكيل بعد ذلك. قال القرطبي: كان بالمدينة تجار يطففون وكانت بياعاتهم كشبه القمار والمنابذة والملامسة والمخاطرة فنزلت هذه الآية فخرج النبي إلى السوق وقرأها. وعن السدي: قدم النبي المدينة وبها رجل يقال له أبو جهينة ومعه صاعان يكيل بأحدهما ويكتال بالآخر فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4083)
4084. ت1) خطأ: اكْتَالُوا من النَّاسِ (أي أخذوا لأنفسهم الكيل من الناس، وفقًا للمنتخب http://goo.gl/GnslI9)، أو اكْتَالُوا للناس. [↑](#footnote-ref-4084)
4085. 1) كَالُوا هُمْ أَوْ وَزَنُوا هُمْ 2) يَخْسِرُونَ. [↑](#footnote-ref-4085)
4086. 1) يَوْمِ، يَوْمُ. [↑](#footnote-ref-4086)
4087. ت1) مَرْقُومٌ: بيِّن الكتابة لا يمحى. [↑](#footnote-ref-4087)
4088. 1) أَئذَا، آئذَا 2) يُتْلَى. [↑](#footnote-ref-4088)
4089. ت1) رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ: غَلبَ وغطَّى عليها أو طبع عليها. [↑](#footnote-ref-4089)
4090. ت1) إحتار المفسرون والمترجمون في معنى هذه الكلمة: السماء السابعة، أو قائمة العرش اليمنى، أو الجنة، أو سدرة المنتهى، أو في السماء عند الله. ويقول الطبري: «والصواب أن يقال في ذلك...: إن كتاب أعمال الأبرار لفي ارتفاع إلى حدّ قد علم الله جلّ وعزّ منتهاه». وقد فسرها معجم الفاظ القرآن: علم لكتاب تدون فيه أعمال الصالحين من عباد الله. وقد جاءت هذه الكلمة ذاتها بالعبرية بمعنى الغرف العليا (حزقيال 41: 7 و42: 5. وانظر حول هذه الكلمة في Jeffery ص 215-216). [↑](#footnote-ref-4090)
4091. ت1) مَرْقُومٌ: بيِّن الكتابة لا يمحى. [↑](#footnote-ref-4091)
4092. ت1) الْأَرَائِك، جمع اريكة: السرير. [↑](#footnote-ref-4092)
4093. 1) يُعْرَفُ ... نَضْرَةُ، تُعْرَفُ ... نَضْرَةُ. [↑](#footnote-ref-4093)
4094. ت1) رَحِيق: الخالص من كل شراب. [↑](#footnote-ref-4094)
4095. 1) خَاتَمُهُ، خَاتِمُهُ ♦ ت1) آخر شربه يفوح منه رائحة المسك (الجلالين http://goo.gl/xTbg8z). [↑](#footnote-ref-4095)
4096. ت1) مزاجه: ما يخلط به. تَسْنِيمٍ: عين تجري من علو، وهو إسم عين في الجنة. [↑](#footnote-ref-4096)
4097. ت1) خطأ وتصحيحه: عين يشرب منها. تبرير الخطأ: يشرب تضمن معنى يروى المتعدي بالباء. ولكن هناك من نصب «عين» بـ «يسقون» في الآية 25 أعلاه (مكي، جزء ثاني، ص 464-465). [↑](#footnote-ref-4097)
4098. س1) عند الشيعة: كان علي يمر بالنفر من قريش فيقولون: انظروا إلى هذا الذي اصطفاه محمد، واختاره من بين أهله! ويتغامزون، فنزلت هذه الآية والآيات اللاحقة. [↑](#footnote-ref-4098)
4099. ت1) خطأ: مَرُّوا عليهم [↑](#footnote-ref-4099)
4100. 1) فَاكِهِينَ ♦ ت1) فَكِهِين: ناعمي العيش [↑](#footnote-ref-4100)
4101. ت1) الْأَرَائِك، جمع اريكة: السرير [↑](#footnote-ref-4101)
4102. عنوان هذه السورة مأخوذ من السورتين 67 و73. عناوين أخرى: فسطاط القرآن - سنام القرآن ♦ س1) عن عكرمة: أول سورة نزلت بالمدينة سورة البقرة. عن مجاهد قال: أربع آيات من أول هذه السورة نزلت في المؤمنين وآيتان بعدها نزلتا في الكافرين وثلاث عشرة بعدها نزلت في المنافقين. [↑](#footnote-ref-4102)
4103. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4103)
4104. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-4104)
4105. 1) ذَلِكَ الْكِتَابُ = ذَاكَ الْكِتَابُ، تنزيلُ الْكِتَابِ 2) فِيهُ، فِيهو، فِيهْ 3) لِلْمُتَّقِينَه ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: للمتقين [وللكافرين]، ويؤيده «هُدًى لِلنَّاسِ» (87\2: 185). تفسير شيعي: الكتاب علي لا شك فيه هدى للمتقين (القمي http://goo.gl/p3dYzL). استعمال عبارة «ذلك الكتاب» حيرت المفسرين. يقول الجلالين: ذٰلِكَ أي هذا ٱلْكِتَٰبُ الذي يقرؤه محمد (http://goo.gl/wbgXTt). وفسرها المنتخب: هذا هو الكتاب الكامل وهو القرآن الذي ننزله (http://goo.gl/prXYBu). وذكر الزمخشري: معناه: أنّ ذلك الكتاب هو الكتاب الكامل، كأن ما عداه من الكتب في مقابلته ناقص، وأنه الذي يستأهل أن يسمى كتابًا (http://goo.gl/IKoT2H). ويذكر النحاس قول الكسائي: كأنَّ الإِشارة [إلى القرآنِ الذي في السَّماء] والقولَ من السَّماءِ، والكتابَ، والرسولَ في الأرض، فقال: ذلك الكتابُ يا محمَّدُ (http://goo.gl/3hr7eH). ويقول إبن عاشور: استعمال إسم الإشارة للبعيد لإظهار رفعة شأن هذا القرآن لجعله بعيد المنزلة. وقد شاع في الكلام البليغ تمثيل الأمر الشريف بالشيء المرفوع في عزة المنال لأن الشيء النفيس عزيز على أهله فمن العادة أن يجعلوه في المرتفعات صونًا له عن الدروس وتناول كثرة الأيدي والابتذال (http://goo.gl/7PWIuR). [↑](#footnote-ref-4105)
4106. ت1) نص ناقص وتكميله: بالغيب [والشهادة]، لأن الإيمان بكل منهما واجب وآثر الغيب لأنه أمدح ولأنه يستلزم الإيمان بالشهادة من غير عكس (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 163). وقد جاءتا كلمتا الغيب والشهادة متلازمتين في آيات مثل 55\6: 73 ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 103 التي تفرض الزكاة «خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ» والآية 113\9: 60 «إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاِبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ». وهذه الآية الأخيرة تحدد الفئات المستفيدة من الزكاة. [↑](#footnote-ref-4106)
4107. 1) أَنْزَلَ. [↑](#footnote-ref-4107)
4108. 1) رَبِّهُم ♦ت1) خطأ: التفات في الآية 3 من المتكلم «رَزَقْنَاهُمْ» إلى الغائب «مِنْ رَبِّهِمْ». [↑](#footnote-ref-4108)
4109. 1) سوءٌ 2) أو 3) قراءة شيعية: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بولاية علي سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (السياري، ص 20) ♦ س1) عن الضحاك: نزلت في أبي جهل وخمسة من أهل بيته وقال الكلبي: يعني اليهود ♦م1) قارن: «هل يُغَيِّرُ الحَبَشيُّ جِلدَه والنَّمِرُ رَقَطَه؟ وأَنتُم، فهَل تَقتَدِرونَ أَن تَصنَعوا الخَير وأنتُم مُعْتادونَ الشَّرَّ؟» (ارميا 13: 23). ويقول التلمود: «إن الشرير لا يتوب ولو كان على باب الجحيم» (Euribin 19a http://goo.gl/zHD3gy). [↑](#footnote-ref-4109)
4110. 1) اسماعهم 2) غُشَاوَةٌ، غَشَاوَةٌ، غِشَاوَةٌ، غِشَاوَةً، غَشَاوَةً، غَشْيَةٌ، غَشْوَةٌ، غَشَوَةً، غِشْوَةٌ، عُشاوة، عِشاوة ♦ ت1) خطأ: التفات من الجمع «قُلُوبِهِمْ» إلى المفرد «سَمْعِهِمْ» ثم إلى الجمع «أَبْصَارِهِمْ». ويلاحظ أن القرآن استعمل في الآية 70\16: 108 «عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ» ت1) أنظر هامش الآية 39\7: 41 ♦م1) قارن: «وسَمِعتُ صَوتَ السَّيِّدِ قائلًا: «مَن أُرسِل، ومَن يَنطَلِقُ لنا؟» فقُلتُ: «هاءَنذا فأَرسِلْني». فقال: «إِذهَبْ وقُلْ لهذا الشَّعْب: اِسمَعوا سَماعًا ولا تَفهَموا وآنظُروا نَظرًا ولا تَعرِفوا غَلِّظْ قَلبَ هذا الشَّعْب وثَقِّلْ أُذُنَيه وأَغمِضْ عَينَيه لِئَلاَّ يُبصِرَ بِعَينَيه ويَسمَعَ بِأُذُنَيه ويَفهَمَ بقَلبه وَيرجعَ فيُشْفى» (أشعيا 6: 8-10). [↑](#footnote-ref-4110)
4111. 1) بِمُوْمِنِينَ ♦ ت1) خطأ: حرف الباء في بِمُؤْمِنِينَ حشو. [↑](#footnote-ref-4111)
4112. 1) يَخْدَعُونَ 2) يُخَدِّعُونَ، يُخَادَعُونَ، يُخَادِعُون، يَخَدَّعُونَ، يُخْدَعُونَ، يُخْدِعُونَ 3) أَنْفُسُهُمْ 4) قراءة شيعية: ولكن لا يشعرون (السياري، ص 26). [↑](#footnote-ref-4112)
4113. 1) مَرْضٌ 2) مَرْضًا 3) يُكَذِبُونَ. [↑](#footnote-ref-4113)
4114. 1) ولا ♦م1) قارن: إِسمَعوا هَذا أَيُّها الأَغبياء الشَّعبُ الفاقِدُ اللُّبّ الَّذي لَه عُيونٌ ولا يُبصِر ولَه آذانٌ ولا يَسمعَ (ارميا 5: 21). [↑](#footnote-ref-4114)
4115. 1) لاقُوا 2) قراءة شيعية: خلوا بشياطينهم (السياري، ص 26) 3) مَعْكُمْ 4) مُسْتَهْزُونَ، مُسْتَهْزِيُونَ ♦ت1) خطأ: خَلَوْا بشَيَاطِينِهِمْ، كما في القراءة الشيعية، أو: خَلَوْا مع شَيَاطِينِهِمْ. وتبرير الخطأ: تضمن خلا معنى انضوى ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت هذه الآية في عبد الله بن آبى وأصحابه وذلك أنهم خرجوا ذات يوم في استقبلهم نفر من أصحاب النبي فقال عبد الله بن آبي انظروا كيف أرد عنكم هؤلاء السفهاء فذهب فأخذ بيد أبي بكر فقال مرحبًا بالصديق سيد بني تيم وشيخ الإسلام وثاني رسول الله في الغار الباذل نفسه وماله لرسول الله ثم أخذ بيد عمر فقال مرحبًا بسيد بني عدي بن كعب الفاروق القوي في دين الله الباذل نفسه وماله لرسول الله ثم أخذ بيد علي فقال مرحبًا بإبن عم النبي وختنه سيد بني هاشم ما خلا النبي ثم افترقوا فقال عبد الله لأصحابه كيف رأيتموني فعلت فإذا رأيتموهم فافعلوا كما فعلت فأثنوا عليه خيرًا فرجع المسلمون إلى النبي وأخبروه بذلك فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة عن الباقر: انها نزلت في ثلاثة ـ لما قام النبي بالولاية لأمير المؤمنين ـ أظهروا الايمان والرضا بذلك، فلما خَلَوا بأعداء أمير المؤمنين قالوا إِنَّا مَعَكُمۡ إِنَّمَا نَحۡنُ مُسۡتَهۡزِءُونَ. [↑](#footnote-ref-4115)
4116. 1) وَيُمِدُّهُمْ 2) طِغْيَانِهِمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: يمد [لهم] (إبن عاشور، جزء 1، ص 296 http://goo.gl/h2mnBO) ت2) يَعْمَهُون: يتحيرون ويتخبطون. [↑](#footnote-ref-4116)
4117. 1) اشْتَرَوَا، اشْتَرَوِا 2) تِجَارَاتُهُمْ. [↑](#footnote-ref-4117)
4118. 1) الَّذِين 2) ضَاءَتْ، فأَضَاءَتْ - من دون فَلَمَّا 3) نُورَهُمْ 4) ظُلْمَاتٍ، ظُلَمَاتٍ، ظُلْمَةٍ ♦ ت1) خطأ: التفات من المفرد «اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ» إلى الجمع «بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ». [↑](#footnote-ref-4118)
4119. 1) صُمًّا بُكْمًا عُمْيًا. [↑](#footnote-ref-4119)
4120. 1) كَصَايِبٍ، كَصَائِبٍ 2) ظُلْمَاتٌ، ظُلَمَاتٌ 3) الصَّوَاقِعِ 4) حِذَارَ ♦ ت1) الصيب: السحاب ذو المطر. نص ناقص وتكميله: أَوْ [كفريق ذي] صَيِّبٍ مِنَ السَّمَاءِ (إبن عاشور، جزء 1، ص 316 http://goo.gl/c9iHhp). وقد فسرها المنتخب: أو حالهم في حيرتهم وشدة الأمر عليهم وعدم إدراكهم لما ينفعهم ويضرهم، كحال قوم نزل عليهم مطر من السماء ورعد وصواعق، يضعون أطراف أصابعهم في آذانهم كي لا يسمعوا أصوات الصواعق خائفين من الموت، زاعمين أن وضع الأصابع يمنعهم منه (http://goo.gl/r8ykOP) ♦ س1) عن إبن العباس نزلت هذه الآية في رجلين من المنافقين من أهل المدينة هربًا من النبي إلى المشركين فأصابهما هذا المطر الذي ذكر الله فيه رعد شديد وصواعق وبرق فجعلا كلما أصابهما الصواعق أصابعهما في آذانهما من الفرق أن تدخل الصواعق في مسامعهما فتقتلهما وإذا لمع البرق مشيا إلى ضوئه وإذا لم يلمع لم يبصرا فآتيا مكانهما يمشيان فجعلا يقولان ليتنا قد أصبحنا فنأتي محمدًا فنضع أيدينا في يده فأتياه فأسلما ووضعا أيديهما في يده وحسن إسلامهما فضرب الله شأن هذين المنافقين الخارجين مثلًا للمنافقين الذين بالمدينة وكان المنافقون إذا حضروا مجلس النبي جعلوا أصابعهم في آذانهم فرقًا من كلام النبي أن ينزل فيهم شيء أو يذكروا بشيء فيقتلوا كما كان ذانك المنافقان الخارجان يجعلان أصابعهما في آذانهما. [↑](#footnote-ref-4120)
4121. 1) يَخْطِفُ، يَخْطِّفُ، يَخْطَّفُ، يَخَطَّفُ، يَخْطِّفُ، يَخِطِّفُ، يِخِطِّفُ، يَخْطِفُ، يِخِطِفُ، يُخَطِّفُ، يَتَخَطَّفُ، يَخْتَطِفُ 2) ضَاءَ 3) مَرُّوْا، مَضَوْا 4) فِيهِي 5) أُظْلِمَ 6) لَأذْهَبَ 7) بِأسْمَاعِهِمْ 8) شَايْءٍ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ [الطريق] مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ [الطريق] قَامُوا (إبن عاشور، جزء 1، ص 321 http://goo.gl/GQfzaU). وقد فسرها المنتخب: إن هذا البرق الشديد يكاد يخطف منهم أبصارهم لشدته، وهو يضئ لهم الطريق حينًا فيسيرون خطوات مستعينين بضوئه، فإذا انقطع البرق واشتد الظلام يقفون متحيرين ضالين (http://goo.gl/ym4E2V). [↑](#footnote-ref-4121)
4122. 1) وَالَّذِينَ مِنْ = وخلقَ مَنْ، والذين مَن ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ» إلى المخاطب «اعْبُدُوا» ♦ س1) نزلت هذه الآية في مشركي مكة إلى الآية 25: «وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ» التي نزلت في المؤمنين. فبعد أن ذكرت الآية 24 جزاء الكافرين، ذكرت الآية 25 جزاء المؤمنين. [↑](#footnote-ref-4122)
4123. 1) جَعَلَّكُمْ 2) بِساطًا، مِهادًا، مَهْدًا 3) بِنَاءً 4) الثَّمَرَةِ 5) نِدًّا ♦ ت1) أَنْدَادًا: امثالًا ونظراء من الأوثان يعبدونها. وهي جمع نِدّ وهو المثل والشبه. ولكن Luxenberg يرى ان كلمة ند في السريانية تعني البغيض والنجس، إشارة للأصنام (ص 318-319). ت2) نص ناقص وتكميله: وأنتم تعلمون [بطلان ذلك] ♦م1) قارن: لا يَكُنْ لَكَ آِلهَةٌ أُخْرى تُجاهي (خروج 20: 3، وتثنية 5: 7). [↑](#footnote-ref-4123)
4124. 1) أنْزَلْنَا 2) عِبَادِنا، قراءة شيعية: وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنا عَلى عَبْدِنا فِي عَلِيٍّ (الكليني مجلد 1، ص 417) ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآيتين السابقتين «اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ... الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ... وَأَنْزَلَ ... فَأَخْرَجَ» إلى المتكلم «مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَى عَبْدِنَا» ثم إلى الغائب «مِنْ دُونِ اللَّهِ» ت2) فهمت هذه الكلمة بمعنى شركاءكم على غرار الآيتين 39\7: 195 و49\28: 64 (السيوطي: الإتقان، جزء 1، ص 419). [↑](#footnote-ref-4124)
4125. 1) وُقُودُهَا، وَقِيْدُهَا 2) أُعْتِدَتْ، أُعْتُدَدْتْ، أُعْتُدَّتْ، أعدها الله. [↑](#footnote-ref-4125)
4126. 1) وَبُشِّرِ 2) قراءة شيعية: كلما اوتوا فيها برزق قالوا هذا الذي رزقنا من قبل (السياري، ص 26) 3) وَأَتَوْا، وَأُوتُوا 4) مُطَهَّرَاتٌ، مُطَّهِرَةٌ، مُطَّهَّرِّةٌ ♦ س1) عند الشيعة: عن إبن عباس: فيما نزل من القرآن خاصة في النبي وعلي وأهل بيته دون الناس من سورة البقرة: «وبشر الذين أمنوا وعملوا الصالحات»، نزلت في علي، وحمزة، وجعفر، وعبيدة بن الحارث بن عبدالمطلب ♦ ت1) بينما يفهم المفسرون عبارة ازواج مطهرة بالمعنى المتعارف عليه بالعربية، يرى Sawma ان هذه العبارة بالآرامية تعني عنب أبيض (bright raisin) Sawma, p. 133. [↑](#footnote-ref-4126)
4127. 1) يَسْتَحِي، يَسْتَحِ 2) بَعُوضَةٌ، بَعُوضَةٍ 3) يُضَلُّ بِهِ كَثِيرٌ، يَضِلُّ بِهِ كَثِيرٌ 4) وَيُهْدَى بِهِ كَثِيرٌ، وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرٌ 5) وَمَا يُضَلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقُونَ، وَمَا يَضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقُونَ ♦ ت1) خطأ: من أن يضرب ت2) خطأ: ما زائدة ت3) هناك من حاول تفسير الآية «إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا» بأنها تتضمن إعجازًا علميًا وانه يقصد بالبعوضة فما فوقها كائن مكتشف يعيش فوق ظهرها (هذا المقال http://goo.gl/93dGe5) ♦ س1) عن إبن عباس: لما ضرب الله المثلين في الآية 17 «مَثَلُهُمۡ كَمَثَلِ ٱلَّذِي ٱسۡتَوۡقَدَ نَارٗا» والآية 19 «أَوۡ كَصَيِّبٖ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ» قال المشركون ما هذا من الأمثال فيضرب أو ما يشبه هذه الأمثال فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس: بعدما ذكر الله في الآية 103\22: 73 الهة المشركين «وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ» وذكر كيد ألهتهم فجعله كبيت العنكبوت (85\29: 41)، قال المشركون أرأيتم حيث ذكر الله الذباب والعنكبوت فيما أنزل من القرآن على محمد أي شيء يصنع بهذا فنزلت الآية. [↑](#footnote-ref-4127)
4128. ت1) تفسير شيعي: الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثاقه - في علي - ويقطعون ما أمر الله به أن يوصل - يعني من صلة أمير المؤمنين والأئمة (القمي http://goo.gl/WdG09e). [↑](#footnote-ref-4128)
4129. 1) تَرْجِعُونَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 34\50: 43 ت1) نص ناقص وتكميله: [وقد] كنتم. خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «يَنْقُضُونَ» إلى المخاطب «كَيْفَ تَكْفُرُونَ». [↑](#footnote-ref-4129)
4130. 1) قراءة شيعية: وإن الله خلق لكم ما في الأرض من شيء (السياري، ص 26) ♦ ت1) خطأ: اسْتَوَى على السَّمَاءِ. جاءت عبارة استوى إلى السماء في آيتين فقط: 61\41: 11 و87\2: 29، بينما جاء استعمال عبارة استوى على في آيات كثيرة مثل: 39\7: 54 و42\25: 59 و45\20: 5 و51\10: 3 و52\11: 44 و75\32: 4 و63\43: 13 و94\57: 4 و96\13: 2 ت2) خطأ: التفات من المفرد المؤنث «السَّمَاءِ» إلى جمع المؤنث «فَسَوَّاهُنَّ». وصحيح الآية: اسْتَوَى علَى السَّمَاءِ فسوَّى منها سَبْعَ سَمَوَاتٍ ♦ م1) نجد ذكر لعدة سموات في تكوين (11: 4؛ 49: 25)؛ خروج (17: 14؛ 20: 4)؛ تثنية (10: 14)؛ ملوك الأول (8: 27)؛ مزامير (148: 4) الخ. ونجد ذكر لسبع سموات في وصية لاوي 3: 1 واخنوخ الثاني فصل 3 إلى 20. ويلاحظ أن الله خلق الأرض قبل السماء في هذه الآية، بينما في آيات اخرة خلق الله السماوات والأرض. وهذا يعكس جدل يهودي بسبب آيتين من سفر التكوين. ففي الفصل الأول يقول: «في البَدءِ خلَقَ اللهُ السَّمَواتِ والأَرض» (تكوين 1: 1)، بينما في الفصل الثاني يقول: «عَمِلَ الرَّبُّ الإِلهُ الأَرْضَ وَالسَّمَاوَاتِ» (تكوين 2: 4) (انظر بخصوص الجدل اليهودي Katsh، ص 22). [↑](#footnote-ref-4130)
4131. 1) خَلِيقَةً 2) وَيَسْفِكَ، وَيَسْفُكُ، وَيُسَفِّكُ، وَيُسْفِكُ، وَيُسْفَكُ 3) إِنِّيَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ ت2) خطأ: مع حمدك ♦ م1) أسطورة يهودية تذكر استشارة الله للملائكة: استقر عزم الرب بحكمته البالغة على خلق الإنسان، فاستشار كل من حوله قبل أن یشرع في إنفاذ غرضه .... في البدایة أستشار الرب السموات والأرض، ثم كل الأشیاء الأخرى التي خلقھا، ثم في النھایة الملائكة والقصة طویلة نذكر منھا اقتباسات: لم تجتمع الملائكة على رأي واحد. وكانت اعتراضات الملائكة ستكون أشد قسوة لو كانوا علموا الحقيقة كاملة عن الإنسان، فلم یخبرھم الرب إلا عن المتقین، وأخفى عنھم أنه سیكون ھناك ملاعین من البشر فقد صاح الملائكة قائلین: ما ھذا الإنسان، الذي تولیه اھتمامك؟ القصة كما أسلفنا طویلة وھي متشابهة إلى حد كبیر للقصة الموجودة في القرآن (Ginzberg المجلد الأول، ص 66) م2) حول تسبيح الملائكة أنظر أشعيا (6: 1-3)؛ مزامير: «سَبِّحوه يا جَميعَ مَلائِكَتِه سَبِّحيه يا جَميعَ قوَّاتِه» (148: 2)؛ رؤيا (7: 11-12) الخ. [↑](#footnote-ref-4131)
4132. 1) وعُلِّمَ آدمُ 2) عَرَضَهُنَّ، عَرَضَهَا 3) أَنْبُونِي 4) هَؤُلَاءْ ♦ م1) قارن: «وجَبَلَ الرَّبُّ الإِلهُ مِنَ الأَرضِ جَميعَ حَيَواناتِ الحُقول وجَميعَ طُيورِ السَّماء، وأتى بِها الإنسانَ لِيَرى ماذا يُسَمِّيها. فكُلُّ ما سمَّاه الإِنسانُ من نَفْسٍ حَيَّةٍ فهوَ آسمُه. فأَطلَقَ الإِنسانُ أَسْماءً على جَميعِ البهائِمِ وطُيورِ السَّماءِ وجَميعِ وحُوشِ الحُقول» (تكوين 2: 19-20). م2) الحوار بين الله والملائكة حول أسماء الحيوانات نجده في أساطير اليهود: «حكمة آدم أظهرت نفسها في أعظم طريقة عندما أعطى أسماءً للحيوانات. وهكذا ظهر أن الله قد تكلم بالحقِّ في معرض مجادلته للملائكة الذين اعترضوا على خلق الإنسان. ففي نهاية أول ساعة من حياة آدم جمع الله كل عالم الحيوانات أمامه وأمام الملائكة. فطلب من الأخيرين أن يدعوا الأنواع بأسمائها لكنهم لم يكونوا كفوًا للمهمة. ولكن آدم دون تردد قال: يا رب العالم الإسم الصحيح لهذا الحيوان هو الثور ولذلك هو الحصان ولذلك الأسد ولذلك الجمل وهكذا أسماهم كلهم حسب دورهم مع تنسيق الإسم مع خاصيّة الحيوان» (Ginzberg المجلد الأول، ص 27-28). [↑](#footnote-ref-4132)
4133. 1) أَنْبِئْهِمْ، أَنْبِيْهِمْ، أَنْبِيْهُمْ، أَنْبِهِمْ 2) إِنِّيَ 3) وَالَرْضِ ♦ ت1) خطأ في التكرار: والصحيح: فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بها. [↑](#footnote-ref-4133)
4134. 1) للملائكةُ 2) إِبْلِيسُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ ت2) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «قَالَ» إلى المتكلم «وَقُلْنَا» ♦ م1) بخصوص رفض ابليس السجود للبشر أنظر هامش الآية 38\38: 74. [↑](#footnote-ref-4134)
4135. 1) رَغْدًا 2) تِقْرَبَا 3) هَذِي 4) الشِّجْرَةَ، الشِّجْرَةَ، الشَّيرَةَ، الشِّيرَةَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 19 ♦ ت1) يلاحظ أن الآية 87\2: 35 تستعمل عبارة «وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا» بينما الآية 87\2: 58 تستعمل العبارة «فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا». [↑](#footnote-ref-4135)
4136. 1) فَأَزَلَهُمَا، فَأَزَلَّهُمَ، فوسوس لهما 2) فَأَخْرَجَهُمَ 3) اهْبُطُوا 4) مُسْتَقِرٌّ ♦ ت1) خطأ: التفات من المثنى «فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ» إلى الجمع «اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ». وقد يكون الخطاب موجه للحية ولآدم وحواء كما في تكوين 3: 13-15: «فقالَ الرَّبُّ الإِلهُ لِلمَرأَة: «ماذا فَعَلتِ؟» فقالَتِ المَرأَة: «الحَيَّةُ أَغوَتْني فأَكَلتُ». فقالَ الرَّبُّ الإِلهُ لِلحيَّة: «لأَنَّكِ صَنَعتِ هذا فأَنتِ مَلْعونةٌ مِن بَينِ جَميعِ البَهائِم وجَميعِ وحُوشِ الحَقْل. على بَطنِكِ تَسلُكين وتُرابًا تَأكُلين طَوالَ الأُمِ حَياتِكِ. وأَجعَلُ عَداوةً بَينَكِ وبَينَ المَرأَة وبَينَ نَسْلِكِ ونَسْلِها فهُوَ يَسحَق رأسَكِ وأَنتِ تُصيبينَ عَقِبَه». خطأ: من غير الواضح معنى «عَنْهَا» في «فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا». وهناك من يرى اشارة إلى الشجرة في الآية السابقة فيكون صحيح الآية «فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ لها»، أو شارة إلى طاعة الله، أو إلى الجنة ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 22. [↑](#footnote-ref-4136)
4137. 1) فَتَلَقَّى آَدَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٌ 2) إِنَّهُّوَ، أَنَّهُ هُوَ ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «وَقُلْنَا اهْبِطُوا» إلى الغائب «فَتَلَقَّى آَدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ». نص ناقص وتكميله: فَتَلَقَّى آَدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ [وتاب] (إبن عاشور، جزء 1، ص 439 http://goo.gl/4HdLEz) ♦ م1) لا ذكر لتوبة آدم في العهد القديم، ولكن نجد هذه التوبة في أساطير اليهود (Ginzberg المجلد الأول، ص 36-38). [↑](#footnote-ref-4137)
4138. 1) هُدَايْ، هُدَايَّ 2) خَوْفَ، خَوْفُ ♦ ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «مِنْ رَبِّهِ» إلى جمع الجلالة «قُلْنَا» ثم إلى المتكلم المفرد «مِنِّي ... هُدَايَ» ثم من المفرد «فَمَنْ تَبِعَ» إلى الجمع «فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ». «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا ♦ م1) قارن: «فأَخرَجَه الرَّبُّ الإِلهُ مِن جَنَّةِ عَدْنٍ لِيَحرُثَ الأَرضَ الَّتي أُخِذَ مِنها فَطَرَدَ الإِنسانَ وأَقامَ شَرقِيَّ جَنَّةِ عَدْنٍ الكَروبين وشُعلَةَ سَيْفٍ متقلِّبٍ لِحِراسةِ طَريقِ شَجَرَةِ الحَياة» (تكوين 3: 23-24). [↑](#footnote-ref-4138)
4139. ت1) نص ناقص وتكميله: وَالَّذِينَ كَفَرُوا [منكم] وَكَذَّبُوا بِآَيَاتِنَا (إبن عاشور، جزء 8، ص 111 http://goo.gl/VZfIaO). [↑](#footnote-ref-4139)
4140. 1) ادَّكُرُوا 2) نِعْمَتِيِ 3) بِعَهْدِيَ 4) أُوَفِّ 5) وَإِيَّايْ 6) فَارْهَبُونِي ♦ ت1) نص ناقص للفاصلة وتكميله: فارهبوني كما في القراءة المختلفة ♦ م1) قارن: «وأُقيمُ عَهْدي بَيني وبَينَكَ وبَينَ نَسلِكَ مِن بَعدِكَ مَدى أَجْيالِهم، عَهْدًا أَبدِيًّا، لأَكونَ لَكَ إِلهًا ولنَسْلِكَ مِن بَعدِكَ. وأُعْطيكَ الأَرضَ الَّتي أَنتَ نازِلٌ فها، لَكَ ولِنَسلِكَ مِن بَعدِكَ، كُلَّ أَرضِ كَنْعان، مِلْكًا مُؤَبَّدًا، وأَكونُ لَهم إِلهًا». وقالَ الله لإِبْراهيم: «وأَنتَ فاَحفَظْ عَهْدي، أَنتَ ونَسْلُكَ مِن بَعدِكَ مَدى أَجْيالِهِم» (تكوين 17: 7-9)؛ «والآن، إِن سَمِعتُمِ سَماعًا لِصَوتي وحفَظِتُم عَهْدي، فإِنَّكم تَكونونَ لي خاصَّةً مِن بَينِ جَميعِ الشُّعوب، لأَنَّ الأَرضَ كُلَّها لي» (خروج 19: 5)؛ «قالَ الرَّبّ: ها أَنا قاطِعٌ عَهْدًا أَمامَ شَعبِكَ كُلِّه، أَصْنَعُ عجائِبَ لم يَتِمَّ مِثلُها في الأَرضِ كُلِّها وفي كُلِّ أُمَّة، فيَرى كُلُّ الشَّعبِ الَّذي أَنتَ في وَسْطِه فِعْلَ الرَّبّ، فإِنَّ الَّذي أَنا صانِعُه معَكَ مُخيف. إِحفَظْ ما أَنا آمِرُكَ بِه اليَوم» (خروج 34: 10-11). م2) قارن: «والآنَ يا إِسْرائيل، ما الَّذي يَطلبُهُ مِنكَ الرَّبُّ إِلهُكَ إلاَّ أن تَتَّقِيَ الرَّبَّ إِلهَكَ سائِرًا في جَميعَ طرُقِه ومُحِبًّا إيّاه، وعابدًا الرَّبَّ إِلهَكَ بِكُلِّ قَلبِكَ كلِّ نَفسِكَ، وَحافِظًا وَصاياه وفَرائِضَه الَّتي أَنا آمُرُكَ بِها اليَومَ، لِكَي تُصيبَ خيرًا» (تثنية 10: 12-13). [↑](#footnote-ref-4140)
4141. 1) وَلَا تَشْتَرُوا = وَتَشْتَرُوا 2) وَإِيَّايْ 3) فَاتَّقُونِي ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 31 ♦ ت1) خطأ: التفات من الجمع «تَكُونُوا» إلى المفرد «أَوَّلَ كَافِرٍ»، وقد بُرِّرَت بنص ناقص وتكميله أول [فريق] كافر (مكي، جزء أول، ص 43). والتفات من المفرد «أَنْزَلْتُ» إلى الجمع «بِآَيَاتِي» ثم إلى المفرد «وَإِيَّايَ فَاتَّقُونِ». [↑](#footnote-ref-4141)
4142. 1) تُلْبِسُوا 2) وَتَكْتُمُون ♦ ت1) تَلْبِسُوا: تخلطوا ت2) نص ناقص وتكميله: وأنتم تعلمون [ذلك]. [↑](#footnote-ref-4142)
4143. س1) عن إبن العباس: نزلت في يهود المدينة. كان الرجل منهم يقول لصهره ولذوي قرابته ولمن بينهم وبينه رضاع من المسلمين أثبت على الدين الذي أنت عليه وما يأمرك به وهذا الرجل يعنون محمدًا فإن أمره حق فكانوا يأمرون الناس بذلك ولا يفعلونه. وعند الشيعة: نزلت في القَصّاص والخطّاب، وهو قول أمير المؤمنين: وعلى كل منبر منهم خطيب مصقع، يكذب على اللّه وعلى رسوله وعلى كتابه. [↑](#footnote-ref-4143)
4144. س1) عند أكثر أهل العلم أن هذه الآية خطاب لأهل الكتاب وهو مع ذلك أدب لجميع العباد. وقال بعضهم: رجع بهذا الخطاب إلى خطاب المسلمين. وعند الشيعة: عن إبن العباس: نزلت الآيتان 45 و46 في علي وعثمان بن مظعون وعمّار بن ياسر وأصحاب لهم. [↑](#footnote-ref-4144)
4145. 1) يعلمون. [↑](#footnote-ref-4145)
4146. ت1) هذه الآية التي تتكرر في الآية 87\2: 122 تتناقض مع الآية 112\5: 18 «وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ» والآية 110\62: 6 «قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ» والآية 39\7: 167 «وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ» ♦م1) بخصوص العهد، انظر هامش الآية 40 أعلاه. [↑](#footnote-ref-4146)
4147. 1) تُجْزِئُ، تَجْزِئُ، 2) نسمة عن نسمة 3) شَيًا، شَيًّا 4) تُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ، يَقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةً ♦ م1) في المسيحية يعتبر المسيح شفيعًا: «ومَنِ الَّذي يُدين؟ المَسيحُ يسوع الَّذي مات، بل قام، وهو الَّذي عن يَمينِ اللهِ والَّذي يَشفعُ لَنا؟» (رومية 8: 34)؛ «أَكتُبُ إِلَيكم بِهذا لِئَلاَّ تخطَأُوا. وإِن خَطِئ أَحدٌ فهُناك شَفيعٌ لَنا عِندَ الآب وهو يسوعُ المَسيحُ البارّ» (يوحنا الأولى 2: 1) الخ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي [فيه] نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168)، اسوة بالآية 87\2: 281: وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ت2) خطأ: تُقْبَلُ، كما في القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-4147)
4148. 1) أَنجيناكم، نَجَّيْنُاكُمْ 2) يُسَوِّمُونَكُمْ 3) يَذْبَحُونَ، يُقَتِّلُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ نَجَّيْنَاكُمْ ت2) استحيى: أبقى على قيد الحياة ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 127. [↑](#footnote-ref-4148)
4149. 1) فَرَّقْنَا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ فَرَقْنَا ت2) خطأ: وَإِذْ فَرَقْنَا لكُمُ الْبَحْرَت3) خطأ: التفات من صيغة «نَجَّيْنَاكُمْ» في الآية السابقة إلى صيغة «فَأَنْجَيْنَاكُمْ» ♦ م1) رواية اغراق جند فرعون في البحر مذكورة في سفر الخروج 14: 5-31. وتشير عبارة «وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ» إلى أسطورة يهودية تقول بأن الإسرائيليون بعد عبورهم البحر نصبوا مخيمًا على الشط الآخر، بينما كان المصريون يطوفون على وجه الماء فجاءت ريح شمالية فرمت بالمصريين على الشط الآخر مقابل مخيم الإسرائيليين فرؤوهم وتعرفوا عليهم (Katsh، ص 48). [↑](#footnote-ref-4149)
4150. 1) وَعَدْنَا، وَاعَدَنَا 2) أَرْبِعِينَ 3) اتْخَتُّمُ ♦ م1) انظر هامش الآية 39\7: 142 م2) انظر هامش الآية 39\7: 150 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إِذْ وَاعَدْنَا مُوسَى [تمام] أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ [الها] مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ. وعبارة تمام أربعين ليلة تعني رأس الأربعين. ويلاحظ أن الآية 39\7: 142 تقول: «وَوَاعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتْمَمْنَاهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً». [↑](#footnote-ref-4150)
4151. م1) قارن: «فآستَرْضى موسى الرَّبَّ إِلهَه وقال: يا ربّ، لِمَ يَضطَرِمُ غَضَبُكَ على شَعبِكَ الَّذي أَخرَجتَه مِن أَرضِ مِصرَ بِقُوَّةٍ عَظيمةٍ وَيدٍ قَديرة؟ ولِمَ يَتَكَلَّمُ المِصرِيُّونَ قائِلِين: إِنَّه أَخرَجَهم مِن ههنا بِمَكْرٍ لِيَقتُلَهم في الجِبال ويُفنِيَهم عن وَجْهِ الأَرض؟ اِرجِعْ عَنِ آضطِرامِ غَضَبِكَ وآعدِلْ عنِ الإِساءَةِ إِلى شَعبِكَ. وآذكُرْ إِبْراهيمَ وإِسْحقَ وإِسْرائيل عَبيدَكَ الَّذينَ أَقسَمتَ لَهم بِنَفسِكَ وقُلتَ لَهم: إِنِّي أُكَثِّرُ نَسلَكُم كنُجومِ السمَّاء، وكُلُّ الأَرضِ الَّتي تَكَلَّمتُ علَيها سأُعْطيها لِنَسلِكُم فيَرِثونَها لِلأَبَد. فعَدَلَ الرَّبُّ عنِ الإِساءَةِ الَّتي قالَ إِنَّه يُنزِلُها بِشَعبِه» (خروج 32: 11-14). [↑](#footnote-ref-4151)
4152. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ آَتَيْنَا مُوسَى ت2) أنظر هامش عنوان السورة 42\25. تحير المفسرون في حرف الواو قيل كلمة الْفُرْقَانَ. يقول الفراء أن في ذلك وجهان: أحدهما - أن يكون أراد «وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَابَ» يعنى التوراة، ومحمدًا «ٱلْفُرْقَانَ» ... والوجه الاخر - أن تجعل التوراة هدىً والفرقان كمثله، فيكون: ولقدْ آتَيْنا موسى الهُدى كما آتينا مُحَمّدًا الهدى (http://goo.gl/bA8WHF). [↑](#footnote-ref-4152)
4153. 1) بَارِئْكُمْ، بَارِيكُمْ 2) فَأقِيلُوا ♦ ت1) خطأ: إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ لاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ. وفي الآية نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ [الها] فَتُوبُوا إِلَى بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ [فإن فعلتم] تَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ (الآلوسي http://goo.gl/UX37SR) ت2) فسر الجلالين عبارة فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ: ليقتل البريءُ منكم المجرم (http://goo.gl/eamGp5)، وهو ما يتفق مع النص التوراتي، بينما فسرها المنتخب: فتوبوا إلى ربكم خالقكم من العدم، بأن تغضبوا على أنفسكم الشريرة الآمرة بالسوء وتذلوها، لتتجدد بنفوس مطهرة (http://goo.gl/0wH16T). وقد استبدلت القراءة المختلفة عبارة فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ بعبارة فَأقِيلُوا أَنْفُسَكُمْ. وواضح ان القراءة المختلفة قد استثقلت القتل في النص القرآني فعدلته ت3) بَارِئِكُمْ: خالقكم ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 146. م2) قارن: «ولَمَّا رأَى موسى أَن الشَّعبَ لا عِنانَ لَه لأَنَّ هارونَ كانَ قد أَرْخى لَه العِنانَ فعَرَّضَه لِلسُّخرِيَّةِ بَينَ أَعْدائِه، وقَفَ موسى على بابِ المُخَيَّمِ وقال: إِلَيَّ مَن هو لِلرَّبّ. فآجتَمَعَ إِلَيه جَميعُ بَني لاوي. فقالَ لَهم: كَذا قالَ الرَّبُّ إِلهُ إِسْرائيل: لِيَتَقلَّدْ كُلُّ واحِدٍ سَيفَه، وآذهَبوا وآرجِعوا مِن بابٍ إِلى بابٍ في المُخَيَّم، ولْيَقتُلِ الواحِدُ أَخاه والآخَرُ صاحِبَه وقَريبَه. ففَعَلَ بَنو لاوي كما أَمَرَ موسى، فسَقَطَ مِنَ الشَّعبِ في ذلك اليَومِ نَحوُ ثَلاثةِ آلافِ رَجُل. وقالَ موسى: لقَد وَقَفتُمُ اليَومَ أَنفُسَكم لِلرَّبّ، كُلُّ واحِدٍ لِقاءَ آبنِه وأَخيه، لِيُعطِيَكمُ اليَومَ بَرَكَة» (خروج 32: 25-29). [↑](#footnote-ref-4153)
4154. 1) جَهَرَةً، زَهَرَةً 2) الصَّعْقَةُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ قُلْتُمْ يَا مُوسَى ت2) جَهْرَةً: علانية وعيانًا ♦ م1) قارن: «وحَدَثَ في اليَومِ الثَّالِثِ عِندَ الصَّباحِ أَنْ كانَت رُعودٌ وبُروقٌ وغَمامٌ كَثيفٌ على الجَبَل وصَوتُ بوقٍ شَديدٌ جِدًّا، فارتَعَدَ الشَّعبُ كلُّهُ الَّذي في المُخَيَّمِ. فأَخرَجَ موسى الشَّعبَ مِنَ المُخَيَّم لِمُلاقاةِ الله، فَوقَفوا أَسفَلَ الجَبَل، وجَبَلُ سيناءَ مُدَخِّنٌ كُلُّه، لأَنَّ الرَّبَّ نَزَلَ عَلَيه في النَّار، فآرتَفَعَ دُخانُه كدُخانِ الأَتُّون وآهتَزَّ الجَبَلُ كُلُّه جِدًّا. وكانَ صَوتُ البوقِ آخِذًا في الآشتِدادِ جِدًّا، وموسى يَتَكَلَّم والله يُجيبُه في الرَّعْد. ونَزَلَ الرَّبُّ على جَبَلِ سيناءَ إِلى رأسِ الجَبَل. ونادى الرَّبُّ موسى إِلى رأسِ الجَبَل، فصَعِدَ. فقالَ الرَّبُّ لِموسى: اِنزِلْ ونَبَّهِ الشَّعبَ أَن لا يَتَهافَتَ على الرَّبِّ لِيَرى فيَسقُطَ مِنه كَثيرون. ولْيَتَقَدَّسْ أيضًا الكَهَنَةُ الَّذينَ يَتَقدَّمونَ إِلى الرَّبّ، كَيلاَ يَبطُشَ الرَبُّ بِهم» (خروج 19: 16-22)؛ «قالَ موسى: أَرِني مَجدَكَ. قال: أَمُرُّ بِكُلِّ حُسْني أَمامَكَ وأُنادي بِآسمِ: الرَّبِّ قُدَّامَكَ، وأَصفَحُ عَمَّن أَصفَح وأَرحَمُ مَن أَرحَم. وقال: أَمَّا وَجْهي فلا تَستَطيعُ أَن تَراه لأَنَّه لا يَراني الإِنْسانُ وَيحْيا. وقالَ الرَّبَّ: هُوَذا مَكانٌ بِجانِبي، قِفْ على الصَّخرَة، فيَكونُ إذا مَرَّ مَجْدي، أَنِّي أَجعَلُكَ في حُفرَةِ الصَّخرَة وأُظَلِّلُكَ بِيَدي حَتَّى أَمُرَّ، ثُمَّ أَرفَعُ يدى فتَرى ظَهْري، وأَما وَجْهي فلا يُرى» (خروج 33: 18-23). ونجد نفس الطلب في يوحنا 14: 8: «قالَ له فيلِبُّس: يا ربّ، أَرِنا الآبَ وحَسْبُنا». [↑](#footnote-ref-4154)
4155. م1) وفقًا للأسطورة اليهودية، توفى الإسرائيليون لدى سماعهم صوت الله، ثم عادوا للحياة. ووفقًا لأسطورة أخرى عاد الإسرائيليون للحياة بسبب شفاعة التوراة ذاتها (Katsh، ص 55. أنظر أيضًا Ginzberg المجلد الثالث، ص 37-38). [↑](#footnote-ref-4155)
4156. 1) قراءة شيعية: وظللنا فوقكم (السياري، ص 26) ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 160 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وقلنا] كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ [فكفروا نعم الله]. ت2) خطأ: التفات من المخاطب «وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ» إلى الغائب «وَمَا ظَلَمُونَا»، والتفات من الماضي «وَظَلَّلْنَا» إلى الأمر «كُلُوا». ويلاحظ هنا ان القرآن استعمل ما ظلمناهم مرتين، وما ظلمهم الله مرتين. واستعمل مرتين وما ظلمونا في الآيتين 87\2: 57 و39\7: 160. وهذا مخالف لمضمون النص. [↑](#footnote-ref-4156)
4157. 1) هَذِي 2) رَغْدًا 3) حِطَّةً 4) تُغْفَرْ، يُغْقَرْ، يَغْفِرْ، تَغْفِرْ 5) خَطَأيَاكُمْ، خَطَايَأكُمْ، خَطِيَّتُكُمْ، خَطيئاتِكُمْ، خَطيئاتُكُمْ ♦ م1) انظر هامش الآية 39\7: 161 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ قُلْنَا ادْخُلُوا ت2) يلاحظ أن الآية 87\2: 35 تستعمل عبارة «وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا» بينما الآية 87\2: 58 تستعمل العبارة «فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا» ت3) نص ناقص وتكميله: ادْخُلُوا [من] الْبَاب، اسوة بالآية 53\12: 67 «وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ» ت4) نص ناقص وتكميله: وقولوا حط [عنا ذنوبنا]، أو مسألتنا حطة. ويلاحظ أن هذه الآية تستعمل عبارة «وَٱدۡخُلُواْ ٱلۡبَابَ سُجَّدٗا وَقُولُواْ حِطَّةٞ»، بينما الآية 39\7: 161 تستعمل عبارة «وَقُولُواْ حِطَّةٞ وَٱدۡخُلُواْ ٱلۡبَابَ سُجَّدٗا». ت5) نص ناقص وتكميله: وَسَنَزِيدُ [ثواب] الْمُحْسِنِينَ. تقول الآية 39\7: 161: نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَاتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ، بينما تقول الآية 87\2: 58: نَغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ. [↑](#footnote-ref-4157)
4158. 1) رُجْزًا 2) يَفْسِقُونَ، قراءة شيعية: فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا آلَ مُحَمَّدٍ حَقَّهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا آلَ مُحَمَّدٍ حَقَّهُمْ رِجْزًا مِنَ السَّماءِ بِما كانُوا يَفْسُقُونَ (الكليني مجلد 1، ص 423-424) ♦ ت1) فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا [بغَيْرَ] الَّذِي قِيلَ لَهُمْ ت2) خطأ: لغو وتكرار لعبارة «الذين ظلموا» وكان من المفضل أن يقول: «فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَيهم» وقد تكررت نفس العبارة في الآية 39\7: 162 لكن بطريقة سليمة: «فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ» ♦ م1) جاءت كلمة الرجز بالعبرية بمعنى الغضب (حبقوق 3: 2). ونفس المعنى في متى 3: 7. وتفسر هنا بمعنى العذاب الشديد. [↑](#footnote-ref-4158)
4159. 1) عَشِرَةَ، عَشَرَةَ 2) تَعْثَيُوْا، تِعْثَوْا ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 160 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِذِ اسْتَسْقَى مُوسَى لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ [فضرب] فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ [وقال موسى] كُلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ت2) خطأ: التفات من المتكلم «فَقُلْنَا» إلى الغائب «رِزْقِ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-4159)
4160. 1) يَخْرُجْ 2) تَنْبُتُ 3) وَقُثَّائِهَا 4) وَثُومِهَا 5) أَتُتَبَدِّلُونَ 6) أَدْنَأ 7) اهْبُطُوا 8) مِصْرَ 9) اهبطوا فإن لكم ما سألتم وأسكنوا مصر 10) سِأَلْتُمْ 11) وَتَقْتُلُونَ، وَتُقَتِّلُونَ ♦ م1) قارن: «واشتَهى الخَليطُ الذي فيما بَينَهم شَهوَةً، وعادَ بَنو إِسْرائيلَ أَنفُسُهم إِلى البُكاءِ وقالوا: مَن يُطعِمُنا لَحْمًا؟ فإِنَّنا نذكر السَّمَكَ الَّذي كُنَّا نأكُلُه في مِصرَ مَجَّانًا والقِثَّاءَ والبِطِّيخَ والكُرَّاثَ والبَصَلَ والثَّوم. والآنَ فأَحْلاقنا جافَّة، ولا شَيءَ أَمامَ عُيوننا غَيرَ المَنّ» (عدد 11: 4-6). م2) قارن: «ويَرُدُّكَ الرَّبُّ إِلى مِصرَ في سُفُنٍ، على الطَّريقِ الَّتي قُلتُ لَكَ فيها: لَن تَعودَ تَراها أَبدًا. وهُناكَ تَبيعونَ أَنفُسَكم لأَعْدائِكم عَبيدًا وإِماءً، ولَيسَ مَن يَشْتري» (تثنية 28: 68). م3) نجد هذا العتب في ملوك أول (19: 10)؛ نحميا (9: 29)؛ متى (23: 30-31)؛ لوقا (11: 47 و51)؛ رومية (11: 3) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ قُلْتُمْ ت2) خطأ: من المدغمة في كلمة مما زائدة، وكان يجب: يُخْرِجْ لَنَا ما تُنْبِتُ (مكي، جزء أول، ص 49) ت3) تفسير شيعي: تكملة هذه الآية في الآية 112\5: 22: «قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ» (القمي http://goo.gl/6rbZa4) ت4) مسكنة: فقر وذل. خطأ: التفات من المخاطب «اهْبِطُوا مِصْرًا» إلى الغائب «وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ» ت5) بَاؤُوا: رجعوا. [↑](#footnote-ref-4160)
4161. 1) هَادَوا 2) وَالصَّابِينَ، وَالصَّابِيِينَ 3) خَوْفَ، خَوْفُ ♦ س1) لما قدم سلمان الفارسي على محمد جعل يخبر عن عبادة أصحابه واجتهادهم وقال: يا رسول الله كانوا يصلون ويصومون ويؤمنون بك ويشهدون أنك تبعث نبيًا فلما فرغ سلمان من ثنائه عليهم قال محمد: «يا سلمان هم من أهل النار». قال سلمان: فأظلمت علي الأرض فنزلت هذه الآية. قال: فكأنما كشف عني جبل ♦ ت1) يذكر القرآن كلمة «نصارى» 14 مرة ولم يذكر ولا مرة كلمة «مسيحيون» رغم أنه يذكر كلمة «المسيح» 11 مرة. أنظر المقدمة بخصوص مؤلف القرآن حيث تكلمنا عن فرقة النصارى. وقد استعمل القرآن كلمة أنصار في الآية 89\3: 52 فتكون كلمة نصارى جمعًا موازيًا لكلمة أنصار، مشتق من فعل نصر. أنظر أيضًا هامش الآية 92\4: 157 بخصوص صلب المسيح ت2) يلاحظ أن هذه الآية ترتب الفرق كما يلي: الذين هادوا والنصارى والصابئين، والآية 103\22: 17 ترتبيهم كما يلي: الذين هادوا والصابئين والنصارى وتضيف إليهم المجوس والذين اشركوا، والآية 112\5: 69 ترتبهم كما يلي: الذين هادوا والصابئين والنصارى ت3) نص ناقص وتكميله: مَنْ آَمَنَ [منهم] ت4) الآية 62 دخيلة لا علاقة لها بما سبقها وتبعها من آيات ♦ ن1) منسوخة بالآية 89\3: 85 «وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآَخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ» ♦ م1) قارن: «وسيَمسَحُ كُلَّ دَمعَةٍ مِن عُيونِهم. ولِلمَوتِ لن يَبْقى وُجودٌ بَعدَ الآن، ولا لِلحُزنِ ولا لِلصُّراخِ ولا لِلأَلَمِ لن يَبْقى وُجودٌ بَعدَ الآَن، لأَنَّ العالَمَ القَديمَ قد زال» (الرؤيا 21: 4). [↑](#footnote-ref-4161)
4162. 1) آَتَيْتُكُمْ 2) وَادَّكِّرُوا، تَذَكَّرُوا، وتَذَكَّرُوا، وَاذَّكَّرُوا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّور [قائلين لكم] خُذُوا مَا آَتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (إبن عاشور، جزء 1، ص 542 http://goo.gl/wkoNrq) ت2) الطور: الجبل. ت3) خطأ: التفات من المتكلم «أَخَذْنَا» إلى المخاطب «خُذُوا» ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 171. م2) يأمر الله موسى بكتابة كلامه (خروج 34: 27). [↑](#footnote-ref-4162)
4163. ت1) نص ناقص وتكميله: فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ [تدارككم] (مكي، جزء أول، ص 51). خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «أَخَذْنَا» إلى الغائب «فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-4163)
4164. 1) قَرِدَةً 2) خَاسِيِينَ، خَاسِينَ ♦ ت1) خَاسِئ: ذليلًا مهانًا ♦ م1) بخصوص السبت أنظر هامش الآية 39\7: 163 م2) تحويل إلى قردة في الآيات 39\7: 166؛ 87\2: 65؛ 112\5: 60. وقد أضافت الآية الأخيرة الخنازير. نجد فكرة تحويل الإنسان إلى قردة في أساطير اليهود كعقاب لجيل اينوخ بسبب عبادتهم الأوثان (Ginzberg المجلد الأول، ص 49-50. التلمود http://goo.gl/IjikWu Sanhedrin 109a) وهناك أسطورة أخرى تقول بأن بعد بناء برج بابل حاول البعض الصعود للسماء واقامة عبادة الأوثان فيها فحولهم الله إلى قردة (Ginzberg المجلد الأول، ص 70). ولكن يرى البعض أن الآية لها علاقة بالمن والسلوى الذي أنزله الله على الإسرائيليين في سيناء. فقد أمر موسى بأن يلتقط كل واحد منهم على قدر اكله وأن لا يبقي أحد منه شيئًا إلى الصباح. ومن خالف الأمر دب الدود فيما أبقي. ولكن يحق في اليوم السادس التقاط ضعف الكمية ليوم السبت، حتى لا يخرجوا في ذاك اليوم. ولكن بعضهم خرج لالتقاطه يوم السبت فلم يجدوه فوبخهم الله على ذلك (خروج 16: 12-30). فتكون كلمة قردة تحوير لكلمة قُراد، الجمع: قِرْدانٌ، دُوَيْبَّةٌ متطَفِّلَة من المَفْصِلِيَّات، ذات أربعة أَزواج من الأَرجل، تعيش على الدوابّ والطُّيور وتمتصُّ دَمَها، ومنها أَجناسٌ الواحدةُ: قُرادَةٌ (Katsh، ص 67، الهامش). ومن هنا جاءت عبارة «وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ» في بداية الآية. [↑](#footnote-ref-4164)
4165. ت1) كلمة فَجَعَلْنَاهَا قد تعود على القردة، أو على المسخة أو على العقوبة التي دل عليها الكلام، وكذلك الإختلاف في الهاء في «يديها» وما «خلفها» (مكي، جزء أول، ص 52). ويرى إبن عاشور نص ناقص وتكميله: فَجَعَلْنَا [من القرية] نَكَالًا (إبن عاشور، جزء 29، ص 22 http://goo.gl/1p1M5m) ت2) نَكَالًا: عذابًا وعقابًا. [↑](#footnote-ref-4165)
4166. 1) يَأْمُرْكُمْ، يَامُرُكُمْ 2) أَيَتَّخِذُنَا 3) هُزُؤًا، هُزْءًا، هُزْوًا، هُزًّا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ مُوسَى ت2) نص ناقص وتكميله: أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ [لا] أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ♦ م1) تخلط الآيات 67 إلى 73 بين نصين في سفر التثنية وسفر العدد نذكرهما هنا: «إِذا وُجِدَ قَتيلٌ في الأَرضِ الَّتي يُعْطيكَ الرَّب إِلهُكَ إِيَّاها لِتَرِثَها مَطْروحًا في الحَقْل، لا يُعرَفُ مَن قَتَلَه، فلْيَخرُجْ شُيوخُكَ وقُضاتُكَ ويَقيسوا المَسافَةَ مِنه إِلى المُدُنِ الَّتي حَولَ القَتيل. فأَيَّةُ مَدينةٍ كانَت أَقرَبَ إِلَيه، يأخُذُ شُيوخ تِلكَ المَدينةِ عِجلَةً مِنَ البَقَرِ لم يُحرَثْ علَيها ولم تَجُرَّ بِالنِّير، وَينزِلُ بِها شُيوخ تِلكَ المَدينةِ إِلى وادٍ لا يَنضب ولَم يُفلَحْ ولَم يُزرَعْ، ويَكسِرونَ عُنُقَها على الوادي. ثُمَّ يَتَقَدَّمُ الكَهَنَةُ بَنو لاوي، لأَنَّ الرَّبَّ إِلهَكَ اَخْتارَهم لِيَخْدُموه وُيبارِكوا باَسمِ الرَّبّ، وبِكَلامِهم تُفْصَلُ كُلُّ خُصومةٍ وكُلُّ ضَربَة. وأَمَّا جَمِيعُ شُيوخِ تِلكَ المَدينةِ القَريبةِ مِنَ القَتيل، فإِنَّهم يَغسِلونَ أَيدِيَهم على العِجلَةِ المَكْسورَةِ العُنُقِ على الوادي. وُيجيبونَ قائلين: أَيدينا لم تَسفِكْ هذا الدَّم، وعيونُنا لم تَرَ شَيئًا. اِغفِرْ لِشَعبِكَ إِسْرائيلَ الَّذي فَدَيتَه يا ربّ، ولا تَجعَلْ دَمًا بَريئًا في وَسْطِ شَعْبكَ إِسْرائيل. فيُغفَرُ لَهمُ الدَّم. فأنتَ تُزيلُ الدًّمَ البَريءَ مِن وَسْطِكَ، لأَنَّكَ صَنَعتَ القَويمَ في عَينَيِ الرَّبّ» (تثنية 21: 1-9)؛ «وكَلَّمَ الرَب موسى وهارونَ قائلًا: هذه فَريضة مِن فَرَائِضِ الشَّريعةِ الَّتي أَمَرَ الرَّبّ بِها قائلًا: مُرْ بَني إِسْرائيلَ أَن يأتوكَ بِبَقَرَةٍ صَهْباءَ تامَّةٍ لا عَيبَ فيها ولم يُرفَعْ علَيها نير. فتُسَلِّمونَها إِلى أَلِعازارَ الكاهِن، فيُخرِجُها إِلى خارِجِ المُخيَمِ وتُذبَحُ أَمامَه. فيأخُذُ أَلِعازارُ الكاهِنُ مِن دَمِها بإِصبَعِه ويَرُشّ مِن دَمِها سَبْعَ مَرَّاتٍ إِلى أَمامِ خَيمةِ المَوعِد. وتُحرَقُ البَقَرَة أَمامَ عَينَيه، جِلْدُها ولَحْمُها ودَمُها ورَوثُها. فيأخُذُ الكاهِنُ عُودَ أَرْزٍ وزُوفى وقِرمِزًا ويُلْقي- ذلك في وَسَطِ النَّارِ حَيثُ تُحرَقُ البَقَرَة. ثُمَّ، يَغسِلُ الكاهِنُ ثِيابَه وَيستَحِمّ في الماء، وبَعدَ ذلك يَعودُ إِلى المُخيَم، ويَكونُ الكاهِنُ نَجِسًا إِلى المَساء. والَّذي يُحرِقُ البَقَرَةَ يَغسِلُ ثِيابَه بِالماء وَيستَحِمّ في الماء ويَكون نَجِسًا إِلى المَساء. ويَجمَعُ رجُلٌ طاهِرٌ رَمادَ البَقَرَة ويَضَعُه خارِجَ المُخيَم في مَوضِعٍ طاهِر، فيَكونُ مَحْفوظَا لِجَماعةِ بَني إِسْرائيلَ لأَجْلِ ماءِ الرَّشّ: إِنَّها ذَبيحةُ خَطيئَة. والَّذي يَجمَعُ رَمادَ البَقَرَةِ يَغسِلُ ثِيابَه ويَكونُ نَجِسًا إِلى المَساء. فيَكونُ ذلك فَريضَةً أَبَدِيَّةً لِبَني إِسْرائيلَ وللِنَّزيلِ النَّازِلِ في وَسْطِهم» (العدد 19: 1-10). [↑](#footnote-ref-4166)
4167. 1) سَلْ 2) هِيَه 3) تُوْمَرُونَ ♦ ت1) فارض: مسنة. عَوَان: متوسطة العمر. [↑](#footnote-ref-4167)
4168. 1) يَسُرُّ ♦ ت1) فَاقِع: صافي ♦ م1) سفر العدد 19: 2 يتكلم عن عجلة صهباء (وفي الترجمة المشتركة: حمراء - ادمه بالعبرية). [↑](#footnote-ref-4168)
4169. 1) هِيَه 2) الْبَاقِرَ 3) تَشَبَّهَ، تَشَابَهَت، تَشَّابَهَت، تَشَابَهُ، تَشَّابَهُ، يَشَّابَهُ، يُشَابِهُ، يَتَشَابَهُ، تَشَبَّهُ، مُتَشَابِهٌ، مُتَشَابِهَةٌ، متَشَبِّهٌ. [↑](#footnote-ref-4169)
4170. 1) ذَلُولَ 2) تُسْقِي 3) قَالُ لَآَنَ 4) جِيْتَ 5) فَنَحَرُوهَا ♦ ت1) لا ذَلُولٌ: لم يذللها العمل. خطأ: ذلولة، ولكن ليكسنبيرج يرى فيها مؤنث سرياني (Luxenberg ص 230) ت2) تثير: بالسريانية تعني تحرث، تفلح، ومن هنا تأتي كلمة ثور (Luxenberg ص 230) ت3) يقترح ليكسنبيرج قراءة (تسفن)، بمعنى تسوي الأرض لتزرع، بدلًا من (تسقي) (Luxenberg ص 231)، ومن هنا تأتي كلمة السفينة لأنها تسفن وجه الماء، أي تقشره ت4) مُسَلَّمَةٌ: لا عيب فيها ت5) شِيَة: علامة - من وشي، وهنا ليس فيها لون مغاير للصفرة. [↑](#footnote-ref-4170)
4171. 1) فَتَدَرَأْتُمْ، فَادَّارَأْتُمْ، فَدَرَأْتُمْ، فَادَّارَاتُمْ 2) مُخْرِجُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ قَتَلْتُمْ نَفْسًا ت2) فادَّارَأْتُمْ: تدافعتم كل يتهم الآخر. هذه الآية مقطعة الأوصال. ويرى المفسرون بأن تكملتها في الآية السابقة 87\2: 67 التي تقول «وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً». فيكون تركيب الجملة مع حذف وزيادة كما يلي: [واذكروا] إذ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا [فسألتم موسى فقال] إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً (للتبريرات أنظر المسيري، ص 207-208). [↑](#footnote-ref-4171)
4172. 1) اضْرِبُوهُو ♦ م1) انظر هامش 87\2: 67. ويلاحظ أن لا إحياء للقتيل في النص التوراتي خلافًا للقرآن. [↑](#footnote-ref-4172)
4173. 1) قَسَا 2) فَهْيَ 3) أَشَدَّ 4) قَسَاوَةً 5) لَمَّا 6) يَنْفَجِرُ 7) مِنْها 8) تَشَّقَّقُ، يَتَشَّقَّقُ، يَنْشَقَّقُ، يَنْشَقِقُ 9) يَهْبُطُ 10) يَعْمَلُونَ ♦ م1) قارن عن قساوة القلب كالحجر: «فلِذلك قُلْ: هكذا قالَ السَّيِّدُ الرَّبّ: إِنِّي سأَجمَعُكم مِن بَين الشُّعوب، وأَحشُدكم مِنَ الأَراضي الَّتي شُتُّتُّم فردا وأُعْطيكم أَرضَ إِسْرائيل، فيَأتونَها وَينزِعونَ جَميعَ أَرْجاسِها وجَميعَ قَبائِحِها مِنها. وأُعطيهِم قَلبًا آخَر، وأَجعَلُ فيهم روحًا جَديدًا، وأَنزِعْ مِن لَحمِهم قَلبَ الحَجَرِ وأُعْطيهِم قَلبًا مِن لَحْم» (حزقيال 11: 17-18؛ انظر أيضًا حزقيال 36: 26). م2) إشارة إلى إخراج موسى الماء من الصخرة (هامش الآية 39\7: 160). [↑](#footnote-ref-4173)
4174. 1) أَفَيَطْمَعُونَ 2) كَلِمَ 3) عَقَلُوهُو ♦ ت1) خطأ: صحيحه أَفَتَطْمَعُونَ في أَنْ يُؤْمِنُوا (مكي، جزء أول، ص 55) ♦ س1) نزلت في السبعين الذين اختارهم موسى ليذهبوا معه إلى الله فلما ذهبوا معه سمعوا كلام الله وهو يأمر وينهى ثم رجعوا إلى قومهم. فأما الصادقون فأدوا ما سمعوا. وقالت طائفة منهم: سمعنا الله من لفظ كلامه يقول: إن استطعتم أن تفعلوا هذه الأشياء فافعلوا وإن شئتم فلا تفعلوا ولا بأس. وعند أكثر المفسرين نزلت الآية في الذين غيروا صفة محمد (هامش الآية 87\2: 79) وآية الرجم. ففي هذا الخصوص كان حكم الزناة المحصنين في التوراة الرجم، وقد غيروه إلى الجلد والتشهير ♦ م1) قارن: «هكذا قالَ رَبُّ القُوَّات، إِلهُ إِسْرائيل: أَضيفوا مُحرَقاتِكم إِلى ذَبائِحِكم، وكُلوا لَحمَها، فإِنِّي لم أُكَلِّمْ آباءَكم ولم آمُرْهم يَومَ أَخرَجتُهم مِن أَرضِ مِصرَ في شَأنِ مُحرَقَةٍ ولا ذَبيحَة، وإِنَّما أَمَرتُهم بِهذا الأَمرِ قائلًا: اِسمَعوا لِصَوتي فأَكونَ لَكم إِلهًا وتَكونوا لي شَعْبًا، وسيروا في كُلِّ طَريقٍ أمَرتُكم بِه، لِكَي يَكونَ لَكم خَير. فلَم يَسمَعوا ولم يُميلوا آذانَهم، بل ساروا على مَشوراتِهم، في تَصَلُّبِ قُلوبِهِمِ الشَّرِّيرة، وآتَّجَهوا إِلى الوَراءَ، لا إِلى الأَمام» (ارميا 7: 22-24)؛ «كَيفَ تقولون: «نَحنُ حُكَماء وشَريعَةُ الرَّبِّ مَعنا؟» إِنَّ قَلَمَ الكَتَبَةِ الكاذِبَ حَوَّلَها إِلى الكَذِب» (ارميا 8: 8)؛ «هاءَنَذا على الأَنبِياء، يَقولُ الرَّبّ، الَّذينَ يَستَخدِمونَ أَلسِنَتَهم ويَقولونَ أَقْوالًا نَبَوِيَّة. هاءَنَذا على الَّذينَ يَتَنَبَّأُونَ بِأَحْلامٍ كاذِبَة، يَقولُ الرَّبّ، ويَقصُّونَها ويُضِلُّون شَعْبي بِأَكاذيبِهم وعُجبِهمِ، وأنا لم أُرسِلْهم ولم آمُرْهم، وهم لا يَنفعونَ هذا الشَّعبَ في شيءٍ، يَقولُ الرَّبّ» (ارميا 23: 31-32)؛ «أَشهَدُ أَنا لِكُلِّ مَن يَسمَعُ الأَقْوالَ النَّبَوِّيةَ الَّتي في هذا الكِتاب: إِذا زادَ أَحَدٌ علَيها شَيئًا زادَه اللهُ مِنَ النَّكَباتِ المَوصوفَةِ في هذا الكِتاب. وإِذا أَسقَطَ أَحَدٌ شَيئًا مِن أَقْوالِ كِتابِ النُّبوءَةِ هذه، أَسقَطَ اللهُ نَصيبَه مِن شَجَرَةِ الحَياةِ ومِنَ المَدينَةِ المُقَدَّسَةِ اللَّتَينِ وُصِفَتا في هذا الكِتاب» (رؤيا 22: 18-19). [↑](#footnote-ref-4174)
4175. 1) لَاقَوُا ♦ ت1) خطأ: خَلَا بَعْضُهُمْ مع بَعْضٍ، أو ببعض. وتبرير الخطأ: تضمن خلا معنى انضوى ت2) فَتَحَ: هدى وارشد ت3) التفات من «الله» إلى «رب» ♦ س1) نزلت في ناس من اليهود آمنوا ثم نافقوا. وكانوا إذا لقوا الذين آمنوا قالوا آمنا أن صاحبكم رسول الله ولكنه إليكم خاصة وإذا خلا بعضهم إلى بعض قالوا أيحدث العرب بهذا فإنكم كنتم تستفتحون به عليهم فكان منهم. [↑](#footnote-ref-4175)
4176. 1) تَعْلَمُونَ. [↑](#footnote-ref-4176)
4177. 1) أُمِيُّونَ 2) أَمَانِيَ ♦ ت1) حول كلمة «اميون» أنظر هامش الآية 39\7: 157 ت2) نص ناقص وتكميله: [قوم] يَظُنُّونَ. [↑](#footnote-ref-4177)
4178. 1) بِأَيْدِيهُمْ ♦ س1) نزلت في أحبار اليهود غيروا صفة النبي. فقد وجدوا صفة النبي مكتوبة في التوراة أكحل أعين ربعة جعد الشعر حسن الوجه فمحوه حسدًا وبغيًا وقالوا نجده طويلًا أزرق سبط الشعر. وقالوا لأصحابهم وأتباعهم: أنظرا إلى صفة النبي الذي يبعث في آخر الزمان ليس يشبه نعت هذا. وكانت للأحبار والعلماء مأكلة من سائر اليهود، فخافوا أن يُذهبوا مأكلتهم إن بينوا الصفة، فمن ثم غيروا. [↑](#footnote-ref-4178)
4179. 1) أَتَّخَتُمْ ♦ ت1) خطأ: كان يجب أن يجمعها جمع قلة حيث أنه أراد القلة فيقول أيامًا معدودات كما في الآية 87\2: 184 ت2) نص ناقص وتكميله: قل [إن] اتخذتم عند الله عهدًا فلن يخلف الله عهده، أو: قل [هل] اتخذتم عند الله عهدًا [فتقولون] لن يخلف الله عهده، أو: [هل] أَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا [فإن كان ذلك فلكم العذر في قولكم لأن الله لا يُخْلِفَ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ♦ س1) عن إبن عباس: قدم النبي المدينة ويهود تقول إنما مدة الدنيا سبعة آلاف سنة وإنما يعذب الناس بكل ألف سنة من أيام الدنيا يومًا واحدًا في النار من أيام الآخرة فإنما هي سبعة أيام ثم ينقطع العذاب. وعن إبن عباس أن اليهود قالوا لن ندخل النار إلا تحلة لقسم الأيام التي عبدنا فيها العجل أربعين ليلة فإذا انقضت انقطع عنا العذاب. فنزلت هذه الآية ♦ م1) تعبر هذه الآية عن اعتقاد تلمودي بأني الخاطئين سوف يبقون في الجحيم فقط 12 شهرًا (Katsh، ص 77 وEduyyoth 2: 10 http://goo.gl/sdbSI2). [↑](#footnote-ref-4179)
4180. 1) سَيَّةً، سَيِّيَةً 2) خَطِيئاتُهُ، خَطَايَاهُ، خَطِيَّاتُهُ، خَطَأْيَاهُ ♦ ت1) خطأ: التفات من المفرد «كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ» ♦ ن1) منسوخة بالآية 92\4: 48 «إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ». [↑](#footnote-ref-4180)
4181. س1) عند الشيعة عن الباقر: نزلت في علي، وهو أول مؤمن، وأول مصلٍّ. [↑](#footnote-ref-4181)
4182. 1) لَا تَعْبُدُونَ = لا يعبدون، لا يعبدوا، لا تعبدوا، أن لا تعبدوا 2) حَسَنًا، حُسُنًا، حُسْنًا، حُسنى، إحسانًا 3) قليلٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ [على أن] لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ [وأحسنوا] بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ [قولًا] حُسْنًا. ت2) خطأ وصحيحه: وبذي القربى، على غرار الآية 92\4: 36 ت3) خطأ: التفات من المضارع «لَا تَعْبُدُونَ» إلى الأمر «وَقُولُوا ... وَأَقِيمُوا ... وَآَتُوا». خطأ: التفات من المتكلم «أَخَذْنَا» إلى الغائب «إِلَّا اللَّهَ»، والتفات من الغائب «بَنِي إِسْرَائِيلَ» إلى المخاطب «تَعْبُدُونَ»، والتفات من المتكلم «أَخَذْنَا» إلى المخاطب «تَعْبُدُونَ»، والتفات من الغائب «أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ» إلى المخاطب «تَوَلَّيْتُمْ» ♦ س1) عند الشيعة: نزلت هذه الآية في أهل الذمّة، ثم نسختها آية الجزية 113\9: 29، فمن كان منهم في دار الإسلام فلن يقبل منه إلاّ الجزية أو القتل، ومالهم فيء، وذراريهم سبي، وإذا قبلوا الجزية على أنفسهم حُرّم علينا سبيهم، وحُرّمت أموالهم، وحلّت لنا مناكحتهم، ومن كان منهم في دار الحرب حلَّ لنا سبيهم وأموالهم، ولم تحِلّ لنا مناكحتهم، ولم يُقبل من أحدهم إلاّ الدخول في الإسلام، أو الجزية، أو القتل ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ م1) انظر هامش الآية 44\19: 14. م2) قارن: «تَعَلَّموا الإِحسانَ وآلتَمِسوا الحَقّ قَوِّموا الظَّالِمَ وأَنصِفوا اليَتيم وحاموا عنِ الأَرمَلَة» (أشعيا 1: 17). [↑](#footnote-ref-4182)
4183. 1) تَسْفُكُونَ، تُسَفِّكُونَ، تُسْفِكُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ [على ان] لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ. [↑](#footnote-ref-4183)
4184. 1) تُقَتِّلُونَ 2) تَظَّاهَرُونَ، تَتَظَاهَرُونَ، تَظَهَّرُونَ، تَظَّهَّرُونَ، يَظَّهَّرُونَ، تُظَاهِرُونَ، يَظَاهِرُونَ 3) وَالْعِدْوَانِ 4) يَاتُوكُمُو 5) أُسْرَى، أَسَارَى 6) تَفْدُوهُمْ 7) قراءة شيعية: من يفعل ذلك منكم ومن غيركم (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 91) 8) تُرَدُّونَ 9) يَعْمَلُونَ ♦ س1) عند الشيعة: نزلت الآيتان 84 و85 في نفي عثمان لأبي ذر إلى الربذة ♦ ت1) كلمة «هؤلاء» في هذه الآية حيرت المفسرين، يقول مينغانا ان استعمال هؤلاء هنا لهو أمر غريب ويشير إلى هولن السريانية. إن استعمال ضمائر الإشارة بدون الضمائر الموصولة عندما يتبعها فعل حركة للتأكيد هو استعمال سرياني وليس عربيًا (مينغانا، ص 13). ويرى مكي أن معنى كلمة هؤلاء الذين، أو بمعنى المنادى، أي يا هؤلاء (مكي، جزء أول، ص 59) ت2) تَظَاهَرُونَ: تتعاونون ت3) نص مخربط وترتيبه: ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسَارَى تُفَادُوهُمْ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 211). ت4) خطأ: التفات من المخاطب «ثُمَّ أَنْتُمْ» إلى الغائب «وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ» ثم إلى المخاطب «تَعْمَلُونَ». وقد صححتها القراءة المختلفة: تُرَدُّونَ، وقراءة أخرى صححت: يَعْمَلُونَ. فيكون تصحيح الآية: فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يعْمَلُونَ، أو: فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ ترَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ. [↑](#footnote-ref-4184)
4185. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «عَمَّا تَعْمَلُونَ» إلى الغائب «أُولَئِكَ» ♦ م1) نجد نفس العبارة في التلمود (Talmud, Shabbath 33b). [↑](#footnote-ref-4185)
4186. 1) بِالرُّسْلِ 2) وَآيَدْنَاهُ 3) الْقُدْسِ ♦ م1) انظر هامش الآية 70\16: 102 ♦ ت1) وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ الرسل. تبرير الخطأ: قفينا تضمن معنى جئنا. والأصل يقضي أن يتعدى إلى مفعولين: قفيناه الرسل ت2) نص ناقص وتكميله: ففريقًا [منهم] كذبتم وفريقًا [منهم] تقتلون. ويلاحظ هنا خطأ: التفات من الماضي «كَذَّبْتُمْ» إلى المضارع «تَقْتُلُونَ». ت3) تفسير شيعي: أَفَكُلَّما جاءَكُمْ مُحَمَّدٌ بِما لا تَهْوى أَنْفُسُكُمُ بِمُوَالَاةِ عَلِيٍّ فَاسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ (الكليني مجلد 1، ص 418؛ أنظر أيضًا السياري، ص 18). [↑](#footnote-ref-4186)
4187. 1) غُلُفٌ، غُلَّفٌ ♦ م1) غير المختون يسمى أغلف بمعنى غير طاهر. ويفرق الكتاب المقدس بين ختان العضو التناسلي وختان القلب. ويقال قلب أغلف أي غير طاهر. وقد جاء ذكر ختان القلب في سفر التثنية (10: 16؛ 30: 6)؛ واللاويين (26: 41) وارميا (4: 4؛ 9: 25-26) والأعمال (7: 51) ورمية (2: 29) الخ. وقد فسر معجم الفاظ القرآن عبارة قلوبنا غلف بمعني مغطاة والمراد: غير واعية ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «جَاءَكُمْ ... أَنْفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ» إلى الغائب «وَقَالُوا ... لَعَنَهُمُ ... بِكُفْرِهِمْ ... يُؤْمِنُونَ»، والتفات من المتكلم «وَلَقَدْ آَتَيْنَا» إلى الغائب «لَعَنَهُمُ اللَّهُ». [↑](#footnote-ref-4187)
4188. 1) مُصَدِّقًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: لما معهم [جحدوه] (التفسير الميسر http://goo.gl/OjV1mw)، أو كفروا به (المنتخب http://goo.gl/rfmSMc). وصياغة الآية الصحيحة هي: وَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كِتَابٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ [كفروا به] وَكَانُوا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ. مما يعني وجود لغو في الآية ت2) يَسْتَفْتِحُونَ: يطلبون الفتح، أي النصر ♦ س1) عن إبن عباس: كان يهود خيبر يقاتلون غطفان فكلما التقوا هُزموا فعاذوا بهذا الدعاء اللهم آنا نسألك بحق محمد النبي الأمي الذي وعدتنا أن تخرجه لنا في آخر الزمان إلا نصرتنا عليهم فكانوا إذا التقوا دعوا بهذا فيهزمون غطفان فلما بعث النبي كفروا به. فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس أن يهود كانوا يستفتحون على الأوس والخزرج بالنبي قبل مبعثه فلما بعثه الله من العرب كفروا به وجحدوا ما كانوا يقولون فيه فقال لهم معاذ بن جبل وبشر بن البراء وداود بن سلمة يا معشر يهود اتقوا الله وأسلموا فقد كنتم تستفتحون علينا بمحمد ونحن أهل شرك وتخبروننا بأنه مبعوث وتصفونه بصفته. فقال سلام بن مشكم أحد بني النضير ما جاءنا بشيء نعرفه وما هو بالذي كنا نذكر لكم. وعن السدي: كانت العرب تمر بيهود فتلقى اليهود منهم أذى وكانت اليهود تجد نعت محمد في التوراة أن يبعثه الله فيقاتلون معه العرب فلما جاءهم محمد كفروا به حسدًا وقالوا: إنما كانت الرسل من بني إسرائيل فما بال هذا من بني إسماعيل. [↑](#footnote-ref-4188)
4189. 1) يُنْزِلَ 2) قراءة شيعية: بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا بِما أَنْزَلَ اللَّهُ فِي عَلِيٍّ بَغْيًا (الكليني مجلد 1، ص 417) ♦ ت1) بغيًا: تعديًا وحسدًا، وهنا نص ناقص وتكميله: بغيًا لأن (مكي، جزء أول، ص 62) ت2) بَاؤُوا: رجعوا ت3) خطأ: فَبَاؤُوا بِغَضَبٍ مع غَضَبٍ. [↑](#footnote-ref-4189)
4190. 1) قراءة شيعية: وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آَمِنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ في علي (السياري، ص 19) 2) فما أنْزَلَ عَلَيْنَا بِمَا أَنْزَلَ اللهُ عَلَيْنَا 3) تُقَتِّلُونَ 4) أَنْبِئَاءَ ♦ س1) عند الشيعة: نزلت هذه الآية والآية 89\3: 183 في قوم يهود، وكانوا على عهد محمد لم يقتلوا أنبياء اللّه بأيديهم، ولا كانوا في زمانهم، وإنما قتل اوائلهم الذين كانوا من قبلهم، فنزّلوا بهم اولئك القَتَلة، فجعلهم اللّه منهم، وأضاف إليهم فعل أوائلهم بما تَبِعوهم وتولّوهم ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 31 م2) انظر هامش الآية 87\2: 61. [↑](#footnote-ref-4190)
4191. 1) اتَّخَتُمُ ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 146 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: اتخذتم العجل [الهًا]. [↑](#footnote-ref-4191)
4192. 1) قُلُوبِهِمِ، قُلُوبِهُمُ 2) يَامُرُكُمْ، يَامُرْكُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ [قائلين لكم] خُذُوا مَا آَتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاسْمَعُوا قَالُوا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَأُشْرِبُوا فِي قُلُوبِهِمُ [حب] الْعِجْل بِكُفْرِهِمْ (إبن عاشور، جزء 1، ص 542 http://goo.gl/fPjOLL، المنتخب http://goo.gl/JLxuNb) ت2) الطور: الجبل ♦ م1) بخصوص عبارة «وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّور» انظر هامش الآية 87\2: 63. م2) قارن: «تَقَدَّمْ أَنتَ واسمَعْ كُلَّ ما يَقولُه الرَّب إِلهُنا، وأَنتَ كَلِّمْنا بِكُلِّ ما يُكَلِّمُكَ بِه الرَّبُّ إِلهُنا، فنَسمعً ونَعمَلِ ושמענו ועשינו» (تثنية 5: 27)؛ «وأَخَذَ كِتابَ العَهْدِ فتَلا على مَسامِعِ الشَّعْبِ فقال: كُلُّ ما تَكلَّمَ الرَّبُّ به نَفعَلُه ونَسمَعُه נעשה ונשמע» (خروج 24: 7). وكلمة عمل \ فعل بالعبرية هي عسى وقد عرِّبت خطأ عصينا. وقد يكون أصل الآية سمعنا وعملنا وليس سمعنا وعصينا. وقد جاءتا عبارتا «سمعنا وعصينا» و«سمعنا واطعنا» في الآية 87\2: 285: «وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا» وفي الآية 92\4: 46: «وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَرَاعِنَا لَيًّا بِأَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِي الدِّينِ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا» وفي الآية 102\24: 51: «سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا» وفي الآية 112\5: 7: «إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا». م3) قد يكون هذا إشارة إلى سحق العجل وذر غباره في الماء (هامش الآية 45\20: 97). وهذا أحد التفاسير التي جاء بها الطبري لهذه الآية. [↑](#footnote-ref-4192)
4193. س1) نزلت تكذيبًا لليهود الذين كانوا يقولون لن يدخل الجنة إلا من كان هودًا ♦ م1) يعتقد الإسرائيليون أن لجميعهم نصيب في الحياة الأخرى، ولكن وفقًا للتلمود كل من يدرس التوراة يمكنه ان يصل إلى درجة الكاهن الأكبر، اعتمادًا على الآية «فاَحفَظوا فَرائضيِ وأَحْكامي. فمَن حَفِظَها يَحْيا بِها: أَنا الرَّبّ» (اللاويين 18: 5). فهذه الآية تخص كل انسان دون تمييز (Katsh، ص 83. ٍSanhedrin 59a http://goo.gl/0d99pg). وهنا يفند القرآن دعوى اليهود والنصارى بأن لهم فقط الجنة: «وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصَارَى تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ» (87\2: 111)؛ «وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ» (87\2: 135). [↑](#footnote-ref-4193)
4194. 1) أَيْدِيهُمْ. [↑](#footnote-ref-4194)
4195. 1) الحياة 2) بِمُنْزِحِهِ 3) تَعْمَلُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وأحرس] من الذين أشركوا ت2) خطأ: حرف الباء في بِمُزَحْزِحِهِ حشو. [↑](#footnote-ref-4195)
4196. 1) لِجَبْرَئيلَ، لِجَبْريلَ، لِجَبْرَئِلَ، لِجَبْرَئِلَّ، لِجِبْرائيلَ، لِجِبْرَاييلَ، لِجَبْرَائِلَ، لِجَبْرَايلَ، لِجَبْرَيْلَ، لِجَبْرِينَ، لِجِبْرِينَ، لِجِبْرايينَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ [فلْيَمُت غَيظًا] (الجلالين http://goo.gl/HskLzf)، أو: [فهو عدو الله] (المنتخب http://goo.gl/2sBTKu) ♦ س1) عن إبن عباس: أقبلت اليهود إلى النبي فقالوا: يا أبا القاسم نسألك عن أشياء فإن أجبتنا فيها اتبعناك. أخبرنا من الذي يأتيك من الملائكة فإنه ليس نبي إلا يأتيه ملك من عند ربه بالرسالة بالوحي. فمن صاحبك؟ قال: جبريل قالوا: ذاك الذي ينزل بالحرب وبالقتال ذاك عدونا لو قلت ميكائيل الذي ينزل بالمطر والرحمة اتبعناك. فنزلت هذه الآية ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 31. [↑](#footnote-ref-4196)
4197. 1) وَمِيكَائِلَ، وَمِيكَائِيلَ، وَمِيكَايِلَ، وَمِيكَاييلَ، وَمِيكَئِلَ، وَمِيكَئيلَ، وَمِيكَييلَ، وَمِيكَيْلَ، مِيكَلَّ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [فليعلم] أن اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ♦ س1) عن إبن عباس: حاج حبر من أحبار اليهود من فدك يقال له عبد الله بن صوريا النبي، فسأله عن أشياء، فلما اتجهت الحجة عليه قال: أي ملك يأتيك من السماء؟ قال جبريل، ولم يبعث الله نبيًا إلا وهو وليه، قال: ذاك عدونا من الملائكة، ولو كان ميكائيل لآمنا بك، إن جبريل نزل بالعذاب والقتال والشدة، فإنه عادانا مرارًا كثيرة، وكان أشد ذلك علينا: أن الله أنزل على نبينا أن بيت المقدس سيخرب على يدي رجل يقال له بختنصر، وأخبرنا بالحين الذي يخرب فيه، فلما كان وقته بعثنا رجلًا من أقوياء بني إسرائيل في طلب بختنصر ليقتله، فانطلق يطلبه حتى لقيه ببابل غلامًا مسكينًا ليست له قوة، فأخذه صاحبنا ليقتله فدفع عنه جبريل وقال لصاحبنا: إن كان ربكم الذي أذن في هلاككم فلا تسلط عليه، وإن لم يكن هذا فعلى أي حق تقتله، فصدقه صاحبنا ورجع إلينا، وكبر بختنصر وقوى وغزانا وخرب بيت المقدس، فلهذا نتخذه عدوًا. فنزلت هذه الآية. وعن مقاتل: قالت اليهود: كان جبريل عدونا. أمر أن يجعل النبوة فينا فجعلها في غيرنا. فنزلت هذه الآية ♦ م1) نجد ذكر لجبريل وميكال مجتمعين في بيت من قصيدة لأمية بن أبي الصلت قال فيها:

      ملائكة أقدامهم تحت عرشه \ بكفيه لولا الله كلّوا وأَبلدوا

      قيامٌ على الأقدام عانين تحته \ فرائصهم من شدة الخوف تُرعَدُ

      وسبطٌ صفوف ينظرون قضاءَه \ يُصيخون بالأسماع للوحي رُكَّدُ

      أمينٌ لوحي القدس جبريل فيهم \ وميكال ذو الروح القويُّ المسدد

      وحُرَّاس أبواب السموات دونهم \ قيام عليهم بالمقاليد رُصَّدُ (http://goo.gl/6zgHPr). [↑](#footnote-ref-4197)
4198. س1) عن إبن عباس: نزلت هذه الآية كجواب لإبن صوريا حيث قال للنبي: يا محمد ما جئتنا بشيء نعرفه وما أنزل عليك من آية بينة فنتبعك بها. [↑](#footnote-ref-4198)
4199. 1) أَوْكُلَّمَا 2) عُوهِدُوا، عَهِدُوا، عَهَدُوا 3) نَقَضَه 4) يُوْمِنُونَ ♦ ت1) أو كلما: واو عطف دخلت عليها ألف الاستفهام، وقد تكون الواو زائدة فتكون: وكلما (مكي، جزء أول، ص 43) ♦ ت2) خطأ: عاهد فعل غير متعدي. تبرير الخطأ: عَاهَدُوا تضمن معنى ابرموا. [↑](#footnote-ref-4199)
4200. 1) مُصَدِّقًا 2) نَقَضَهُ. [↑](#footnote-ref-4200)
4201. 1) تُتَلِّي 2) الشَّيَاطُونُ، قراءة شيعية: وَاتَّبَعُوا ما تَتْلُوا الشَّياطِينُ بِوَلَايَةِ الشَّيَاطِينِ (الكليني مجلد 8، ص 290)، أو: وَاتَّبَعُوا ما تَتْلُوا الشَّياطِينُ في وَلَايَةِ الشَّيَاطِينِ (السياري، ص 20) 3) وَلَكِنْ الشَّيَاطُونُ 4) الْمَلِكَيْنِ 5) هَارُوتُ وَمَارُوتُ 6) يُعْلِمَانِ، يُعَلِّمَ الملَكان 7) الْمَرِّ، الْمَرِ، الْمِرْءِ، الْمُرْءِ 8) بِضَارَّينَ، بِضَارِّي ♦ ت1) خطأ: التفات من الماضي «وَاتَّبَعُوا» إلى المضارع «تَتْلُو»، ت2) نص ناقص وتكميله: مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ عَلَى [زمن، أو عهد] مُلْكِ سُلَيْمَانَ. أو في مُلْكِ سُلَيْمَانَ، أو تضمن فعل تلى معنى افترى ت3) في هذه الآية وَمَا أُنْزِلَ معطوفة على مَا تَتْلُو. وهذه الآية مقطعة الاوصال وترتيبها الصحيح هو: وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ عَلَى مُلْكِ سُلَيْمَانَ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا. يعلمان النَّاسَ السِّحْرَ. وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ♦ س1) عن إبن عباس: كان الشياطين يسترقون السمع من السماء فيجيء أحدهم بكلمة حق فإذا جرب من أحدهم الصدق كذب معها سبعين كذبة فيشربها قلوب الناس. فاطلع على ذلك سليمان فأخذها فدفنها تحت الكرسي فلما مات سليمان قام شيطان الطريق فقال: ألا أدلكم على كنز سليمان المنيع الذي لا كنز له مثله قالوا: نعم قال: تحت الكرسي فأخرجوه فقالوا: هذا سحر سليمان سحر به الأمم فأنزل الله هذه الآية عذر سليمان. وعن السري: كتب الناس في زمن سليمان السحر فاشتغلوا بتعلمه فأخذ سليمان تلك الكتب فدفنها تحت كرسيه ونهاهم عن ذلك ولما مات سليمان وذهب به كانوا يعرفون دفن الكتب فتمثل شيطان على صورة إنسان فأتى نفرًا من بني إسرائيل وقال: هل أدلكم على كنز لا تأكلونه أبدًا قالوا نعم قال: فاحفروا تحت الكرسي فحفروا فوجدوا تلك الكتب فلما أخرجوها قال الشيطان: إن سليمان ضبط الجن والإنس والشياطين والطيور بهذا. فأخذ بنو إسرائيل تلك الكتب. فلذلك أكثر ما يوجد السحر في اليهود. فبرأ الله سليمان من ذلك وأنزل هذه الآية ♦ م1) يتغاضى القرآن عن ذكر عيوب الأنبياء بما فيهم سليمان كما يذكرها مثلًا سفر الملوك الأول في الفصل 11 الذي يعدد نساءه وبناء معابد لآلهتهن. م2) بابل إسم لتل ويعني باب السماء م3) أسطورة اكادية لملاكين سقطا يربطهما التقليد اليهودي بما جاء في سفر التكوين 6: 4: «وكانَ على الأَرضِ جَبابِرَةٌ في تِلكَ الأَيَّام، وبَعدَ ذلك أيضًا حينَ دَخَلَ بَنو اللَهِ على بَناتِ النَّاس فوَلَدْنَ لَهم أَولادًا، هُمُ الأَبطالُ المَعْروفونَ مُنذُ القِدَم» وأشعيا 14: 12: «كَيفَ سَقَطتِ مِنَ السَّماء أَيَّتُها الزُّهرَةُ، إبن الصَّباح؟ كَيفَ حُطِّمتَ إلى الأَرْض يا قاهِرَ الأُمَم؟». ويذكر التلمود أسماء ملائكة اخرين سقطوا (Yoma 67b http://goo.gl/DY38nW). ويذكر كتاب اخنوخ الأول أن ملائكة اخطأوا وتدنسوا مع بنات البشر وعلموا البشر السحر والشعوذة والعرافة (الفصل السادس إلى التاسع http://goo.gl/cZYhpA) م4) جاءت الكلمة بنفس اللفظة بالعبرية في سفر أيوب بمعنى نصيب: «ذلكَ نَصيبُ الرَّجُلِ الشِّرِّير ميراثُه مِن عِندِ اللهِ بِأَمرِه تَعالى» (أيوب 20: 29). وفهمها معجم الفاظ القرآن بمعنى حظ ونصيب. [↑](#footnote-ref-4201)
4202. 1) لَمَثْوَبَةٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [لأثيبوا] مثوبة مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ت2) هذه الآية مختلة بسبب كلمة خير. وكان الأولى ان يقال: ولو أنهم آمنوا واتقوا لكان خيرًا لهم مثوبة من عند الله لو كانوا يعلمون. وقد فسرها المنتخب كما يلي: ولو أنهم آمنوا بالحق وخافوا مقام ربهم لأثابهم الله ثوابًا حسنًا، ولكان ذلك خيرًا مما يلقونه من أساطير ويضمرونه من خبث لو كانوا يميزون النافع من الضار (http://goo.gl/hVSZio). [↑](#footnote-ref-4202)
4203. 1) رَاعِنًا، رَاعونَا، إرْعَوْنَا 2) أَنْظِرْنَا ♦ س1) عن إبن عباس: كان العرب يتكلمون بهذه الكلمة فلما سمعتهم اليهود يقولونها للنبي أعجبهم ذلك وكان راعنا في كلام اليهود سبًا قبيحًا فقالوا: إنا كنا نسب محمدًا سرًا فالآن أعلنوا السب لمحمد فإنه من كلامه. فكانوا يقولون: يا محمد راعنا ويضحكون. ففطن بها رجل من الأنصار وهو سعد بن عبادة وكان عارفًا بلغة اليهود وقال: يا أعداء الله عليكم لعنة الله. والذي نفس محمد بيده لئن سمعتها من رجل منكم لأضربن عنقه. فقالوا: ألستم تقولونها. فنزلت هذه الآية ♦ ت1) راعنا أمر من راعى الشيء إذا حفظه وترقبه. والنهي عن مخاطبة النبي براعنا واستخدام انظرنا تجنبًا لمعنى قبيح كان يقصده اليهود بكلمة راعنا التي في العبرية تفيد معنى شررينا. [↑](#footnote-ref-4203)
4204. 1) وَدَّ 2) يُنْزَلَ 3) يَشَا ♦ ت1) خطأ وصحيحه: ما ود، كما في القراءة المختلفة، أو: لا يود ♦ س1) قال المفسرون: كان المسلمون إذا قالوا لحلفائهم من اليهود: آمنوا بمحمد قالوا: هذا الذي تدعوننا إليه ليس بخير مما نحن عليه ولوددنا لو كان خيرًا. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4204)
4205. 1) نُنْسِخْ، نُنْسِكَ 2) نَنْسَأْهَا، نَنْساهَا، تَنْساهَا، تَنْسأهَا، تُنْسأهَا، تُنْساهَا، نُنْسِئهَا، نُنَسِّهَا، نُنْسِكَ، نُنْسِكَهَا، نَنْسَهَا، تُنْسَهَا، نَنْسَخْهَا، تَنْسَهَا 3) نجِئ 4) بمثلها أو خيرٍ منها، قراءة شيعية: نأت بخير منها مثلها. ويعلق السياري: إذا كان ينسخها ويأتي بمثلها، فلم ينسخها؟ (السياري، ص 22) ♦ س1) قال المفسرون: قال المشركون: أترون إلى محمد يأمر أصحابه بأمر ثم ينهاهم عنه ويأمرهم بخلافه ويقول اليوم قولًا ويرجع عنه غدًا. ما هذا في القرآن إلا كلام محمد يقوله من تلقاء نفسه وهو كلام يناقض بعضه بعضًا. فنزلت هذه الآية كما نزلت الآية 70\16: 101 «وَإِذَا بَدَّلْنَا آَيَةً مَكَانَ آَيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ» ♦ ت1) من زائدة ت2) خطأ: التفات من المتكلم «مَا نَنْسَخْ» إلى الغائب «أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ». [↑](#footnote-ref-4205)
4206. 1) تَعْلَمَ 2) وَلَرْضِ ♦ م1) قارن: «إِنَّ لِلرَّبِّ إِلهِكَ السَّمَواتِ وسَمَواتِ السَّمَواتِ والأَرضَ وكلَّ ما فيها» (تثنية 10: 14). [↑](#footnote-ref-4206)
4207. 1) تَسَلُوا 2) سِيلَ، سِئِلَ، سُيِلَ، سُوِلَ، سَأَلَ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب «أَمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا» إلى الغائب «وَمَنْ يَتَبَدَّلِ الْكُفْر» ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت هذه الآية في عبد الله بن أبي كعب ورهط من قريش قالوا: يا محمد اجعل لنا الصفا ذهبًا ووسع لنا أرض مكة وفجر الأنهار خلالها تفجيرًا نؤمن بك فنزلت هذه الآية. وقال المفسرون: تمنى اليهود وغيرهم من المشركين على النبي. فمن قائل يقول: يأتينا بكتاب من السماء جملة كما أتى موسى بالتوراة. ومن قائل يقول، وهو عبد الله بن أبي أمية المخزومي: ائتني بكتاب من السماء فيه من رب العالمين: إلى إبن أبي أمية اعلم أني قد أرسلت محمدًا إلى الناس. ومن قائل يقول: لن نؤمن لك أو تأتي بالله والملائكة قبيلًا ♦ م1) هناك عدة روايات في التوراة تبين تمرد قورح على موسى (قارون في القرآن) (العدد فصل 16)، وتمرد بني اسرائيل على موسى وهارون (خروج 5: 20-21 والعدد 14: 2-3). [↑](#footnote-ref-4207)
4208. 1) تُبُيِّنَ ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في نفر من اليهود قالوا للمسلمين بعد وقعة بدر: ألم تروا إلى ما أصابكم ولو كنتم على الحق ما هزمتم فارجعوا إلى ديننا فهو خير لكم. وعن الزهري: أخبرني عبد الرحمن بن عبد الله بن كعب بن مالك عن أبيه أن كعب بن الأشرف اليهودي كان شاعرًا وكان يهجو النبي ويحرض عليه كفار قريش في شعره. وكان المشركون واليهود من المدينة حين قدمها النبي يؤذون النبي وأصحابه أشد الأذى. فأمر الله نبيه بالصبر على ذلك والعفو عنهم ♦ ن1) منسوخة بآية الجزية 113\9: 29 أو بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-4208)
4209. 1) تَجِدُوهُو ♦ت1) خطأ: الفقرة الثانية من الآية 109 والآية 110 دخيلتان. [↑](#footnote-ref-4209)
4210. 1) يُدْخَلَ 2) هُودًا أَوْ نَصَارَى = يهوديًا أو نصرانيًا ♦ 3). أَمَانِيْهُمْ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 62. خطأ: هودًا حذفت منها الياء، وأصلها يهودا. واستعمل فعل كان بالمفرد بينما كان يجب ان يكون بالجمع كما في خبر كان، أو جعل الخبر مفردًا كما في القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-4210)
4211. 1) خَوْفُ، خَوْفَ ♦ت1) التفات من «الله» إلى «رب» ت2) خطأ: التفات من المفرد «فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ» إلى الجمع «عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ». [↑](#footnote-ref-4211)
4212. س1) نزلت في يهود أهل المدينة ونصارى أهل نجران وذلك أن وفد نجران لما قدموا على محمد أتاهم أحبار اليهود فتناظروا حتى ارتفعت أصواتهم فقالت اليهود: ما أنتم على شيء من الدين وكفروا بعيسى والإنجيل وقالت لهم النصارى: ما أنتم على شيء من الدين فكفروا بموسى والتوراة. [↑](#footnote-ref-4212)
4213. 1) يُدْخَلُوهَا 2) خُيَّفًا، حُنَفَاء ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في ططلوس الرومي وأصحابه من النصارى وذلك أنهم غزوا بني إسرائيل فقتلوا مقاتلهم وسبوا ذراريهم وحرقوا التوراة وخربوا بيت المقدس وقذفوا فيه الجيف. وعن قتادة: هو بختنصر وأصحابه غزوا اليهود وخربوا بيت المقدس وأعانتهم على ذلك النصارى من أهل الروم. وعن إبن عباس: نزلت في مشركي أهل مكة ومنعهم المسلمين من ذكر الله في المسجد الحرام. [↑](#footnote-ref-4213)
4214. 1) تَوَلَّوْا 2) فَثَمَّهْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَأَيْنَمَا تُوَلُّوا [وجوهكم في الصلاة] (الجلالين http://goo.gl/IAdX6N) ♦ س1) اختلفوا في سبب نزولها. عن جابر بن عبد الله: بعث النبي سرية كنت فيها فأصابتنا ظلمة فلم نعرف القبلة فقالت طائفة منا: قد عرفنا القبلة هي ها هنا قبل الشمال. فصلوا وخطوا خطوطًا وقال بعضنا: القبلة ها هنا قبل الجنوب وخطوا خطوطًا. فلما أصبحوا وطلعت الشمس أصبحت تلك الخطوط لغير القبلة. فلما وقفنا من سفرنا سألنا النبي فسكت فنزات الآية. وعن ربيعة عن أبيه: كنا نصلي مع النبي في السفر في ليلة مظلمة فلم يدر كيف القبلة. فصلى كل رجل منا على حاله. فلما أصبحنا ذكرنا ذلك إلى النبي فنزلت الآية. وعن إبن عمر: الآية تعني صل حيث توجهت بك راحلتك في التطوع. وعن إبن عباس: إن النجاشي لما توفي قال جبريل للنبي: إن النجاشي توفي فصل عليه فأمر النبي أصحابه أن يحضروا وصفهم ثم تقدم وقال لهم: إن الله أمرني أن أصلي على النجاشي وقد توفي فصلوا عليه فصلى النبي. فقال أصحابه في أنفسهم: كيف نصلي على رجل مات وهو يصلي على غير قبلتنا؟ وكان النجاشي يصلي إلى بيت المقدس حتى مات وقد صرفت القبلة إلى الكعبة. فنزلت الآية. وعن إبن أبي طلحة الوالبي: إن النبي لما هاجر إلى المدينة وكان أكثر أهلها اليهود أمره الله أن يستقبل بيت المقدس ففرحت اليهود. فاستقبلها بضعة عشر شهرًا. وكان النبي يحب قبلة إبراهيم. فلما صرفه الله إليها ارتاب من ذلك اليهود وقالوا: ما ولاهم عن قبلتهم التي كانوا عليها. فنزلت الآية. وعند الشيعة: نزلت هذه الآية في التطوع خاصة وصلى النبي إماءً على راحلته أينما توجهت به حين خرج إلى خيبر، وحين رجع من مكّة وجعل الكعبة خلف ظهره ♦ ت1) خطأ: هذه الآية مقطعة الأوصال وتتبع الآيات 87\2: 144-145 و148-150 وتخص تحديد القبلة. وفي هذه الآية نص ناقص وتكميله: فَأَيْنَمَا تُوَلُّوا وجوهكم فَثَمَّ وَجْهُ اللَّهِ ♦ ن1) منسوخة بالآية 87\2: 144 التي تطلب بالتوجه نحو البيت الحرام. انظر هامش الآية 87\2: 142 ♦ م1) قارن: «أينَ أذهَبُ مِن روحِكَ وأينَ أَهرُبُ مِن وَجهِكَ؟ إِن صَعِدتُ إِلى السَّماءِ فأَنتَ هُناكَ وإِنِ اْضَّجَعتُ في مَثْوى الأَمواتِ فأَنتَ حاضِر. إِنِ اْتَخَذتُ أَجنِحَةَ الفَجْرِ وسَكَنتُ أَقاصِيَ البَحْرِ فهُناكَ أيضًا يَدُكَ تَهْديني ويَمينُكَ تُمسِكُني» (مزمور 139: 7-10)؛ «قاَلتِ المَرأَة: «يا ربّ، أَرى أَنَّكَ نَبِيّ. تَعَبَّدَ آباؤُنا في هذا الجَبَل، وأَنتُم تَقولونَ إِنَّ المَكانَ الَّذي فيه يَجِبُ التَّعَبُّد هو في أُورَشَليم». قالَ لَها يسوع: صَدِّقيني أَيَّتُها المَرأَة. تَأتي ساعةٌ فيها تَعبُدونَ الآب لا في هذا الجَبَل ولا في أُورَشَليم. أَنتُم تَعبُدونَ ما لا تَعلَمون ونَحنُ نَعبُدُ ما نَعلَم لِأَنَّ الخَلاصَ يَأتي مِنَ اليَهود. ولكِن تَأتي ساعةٌ - وقد حَضَرتِ الآن - فيها العِبادُ الصادِقون يَعبُدونَ الآبَ بِالرُّوحِ والحَقّ. فمِثْلَ أُولِئكَ العِبادِ يُريدُ الآب. إِنَّ اللهَ رُوح فعَلَى العِبادِ أَن يَعبُدوهُ بِالرُّوحِ والحَقّ» (يوحنا 4: 19-24). [↑](#footnote-ref-4214)
4215. 1) قَالُوا ♦ ت1) قانتون: خاضعون ♦ س1) نزلت في اليهود حيث قالوا: عزير إبن الله، وفي نصارى نجران حيث قالوا: المسيح إبن الله، وفي مشركي العرب قالوا: الملائكة بنات الله. [↑](#footnote-ref-4215)
4216. 1) بَدِيعِ، بَدِيعَ 2) فَيَكُونَ ♦ ت1) بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ: خالقها على غير مثال سابق ♦ م1) أنظر هامش الآية 37\54: 50. [↑](#footnote-ref-4216)
4217. 1) تَاتِينَا 2) تَشَّابَهَتْ ♦ س1) عن إبن عباس: قال رافع بن خزيمة لرسول لله إن كنت رسولًا من الله كما تقول فقل لله فيكلمنا حتى نسمع كلامه. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4217)
4218. 1) وَلَا تَسْأَلْ، وَلَا تُسْأَلْ، وَمَا تُسْأَلُ، وَلَن تُسْأَلَ، وَلَا تُسْالُ، وَلَا تُسَلْ، وَإِنْ تَسْأَلُ ♦ س1) عن إبن عباس: إن النبي قال ذات يوم: ليت شعري ما فعل أبواي؟ فنزلت هذه الآية وهذا على قراءة من قرأ «وَلا تُسئَلُ عَن أَصحابِ الجَحيمِ» جزمًا. وعن مقاتل: قال النبي: لو أنزل الله بأسه باليهود لآمنوا فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4218)
4219. ت1) ملتهم: شريعتهم ♦ س1) قال المفسرون: إنهم كانوا يسألون النبي الهدنة ويطمعون أنهم إذا هادنوه وأمهلهم اتبعوه ووافقوه فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس: هذا في القبلة. وذلك أن يهود المدينة ونصارى نجران كانوا يرجون أن يصلي النبي إلى قبلتهم. فلما صرف الله القبلة إلى الكعبة شق ذلك عليهم فيئسوا منه أن يوافقهم على دينهم فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4219)
4220. 1) يُوْمِنُونَ ♦ ت1) حَقَّ تِلَاوَتِهِ: تلاوته التامة ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ» إلى المتكلم «آَتَيْنَاهُمُ» ومن الجمع «آَتَيْنَاهُمُ» إلى المفرد «وَمَنْ يَكْفُرْ» ثم إلى الجميع «فَأُولَئِكَ» ♦ س1) عن إبن العباس: نزلت في أصحاب السفينة الذين أقبلوا مع جعفر بن أبي طالب من أرض الحبشة كانوا أربعين رجلًا من الحبشة وأهل الشام. وعن الضحاك: نزلت فيمن آمن من اليهود. وعن قتادة وعكرمة: نزلت في محمد. [↑](#footnote-ref-4220)
4221. 1) نِعْمَتِي ♦ ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 47. [↑](#footnote-ref-4221)
4222. ت1) نص ناقص وتكميله: وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي [فيه] نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168) اسوة بالآية 87\2: 281: وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ. [↑](#footnote-ref-4222)
4223. 1) إبراهام، إبراهُم، إبراهِم، إبراهَم، إبرَهُم 2) فَأَتَمَّهُنَّه 3) عَهْدِيَ 4) الظالمون ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِذِ ابْتَلَى إِبْرَاهِيمَ (الجلالين http://goo.gl/GR3Bg5) ت2) كلمة إمامًا بالسريانية تعني ضوء الشمس في النهار. ونجد نفس الكلمة في العبرية יְמָמָה. فيكون معنى الآية: إني جاعلك للناس نورًا (http://goo.gl/gcLOqk) ت3) خطأ: كان يجب أن يرفع الفاعل فيقول الظالمون بدلًا من الظالمين كما تم تصليحها في القراءة المختلفة. وقد برروا الخطأ بأن العهد هو الذي ينال الظالمين (الطبري http://goo.gl/VgcZfq) ♦ م1) قارن: «فتَراءى لَه الرَّبُّ وقال: «لا تَنزِلْ إِلى مِصْر، بل أَقِمْ في الأَرضِ الَّتي أُعَيِّنُها لَكَ. إِنزِلْ هذه الأَرض، وأَنا أَكونُ معَكَ وأُبارِكُكَ، لأَنِّي لَكَ ولِنَسلِكَ سأُعْطي هذِه البِلادَ كُلَّها، وأَفي بالقَسَمِ الَّذي أَقسَمتُه لإِبْراهيمَ أَبيكَ. وأُكَثِّرُ نَسلَكَ كَنُجومِ السَّماء، وأُعْطى نَسلَكَ هذه البِلادَ كُلَّها، وتَتَبارَكُ بِنَسلِك أُمَمُ الأَرضِ كُلُّها، مِن أَجْلِ أَنَّ إِبْراهيمَ أَصْغى إِلى صَوتي وحَفِظَ أَوامِري ووصَايايَ وفَرائِضي وشَرائِعي» (تكوين 26: 2-5). إحتار المفسرون بمدلول عبارة «ابتلى إبراهيم ربه بكلمات». وقد ذكر الطبري ان إبراهيم قد ابتلاه الله بعدة تجارب اجتازها. ونجد في المشنا ان إبراهيم تم اختباره بعشر تجارب فاجتازها (Aboth 5.3 http://goo.gl/bLhFnY) م2) قارن: «وخاطَبَه الله قائلًا: ها أَنا أَجعَلُ عَهْدي معَكَ، فتَصيرُ أَبا عَدَدٍ كَبيرٍ مِنَ الأُمَم. ولا يَكونُ اَسمُكَ أَبْرامَ بَعدَ اليَوم، بل يَكون آسمُكَ إِبراهيم، لأَنِّي جَعَلتُكَ أَبا عَدَدٍ كَبيرٍ مِنَ الأُمَم. وسَأُنْميكَ جِدًّا جِدًّا وأَجعَلُكَ أُمَمًا، ومُلوكٌ مِنكَ يَخرُجون. وأُقيمُ عَهْدي بَيني وبَينَكَ وبَينَ نَسلِكَ مِن بَعدِكَ مَدى أَجْيالِهم، عَهْدًا أَبدِيًّا، لأَكونَ لَكَ إِلهًا ولنَسْلِكَ مِن بَعدِكَ» (تكوين 17: 4-5). وقد تكون كلمة إمامًا في الآية قراءة مغلوطة أصلها أممًا. أي ان إبراهيم سيكون أب لأمم كثيرة. تقول الآية 70\16: 120: «إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً». وقد يكون معنى كلمة إمامًا، وفقًا للآرامية، أسوة. تقول الآية 91\60: 4: قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ (Sawma ص 172). ويرى يوسف صديق ان الفاعل لفعل فَأَتَمَّهُنَّ هو الله وليس إبراهيم، خلافًا لكل المفسرين، دون ان يقدم تبريرًا لتفسيره (Seddik: Le Coran ص 56). [↑](#footnote-ref-4223)
4224. 1) مثاباتٍ 2) وَاتَّخَذُوا 3) بَيْتِي ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِلنَّاسِ وَأَمْنًا [وقلنا] اتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى (التفسير الميسر http://goo.gl/opU3Fx) ت2) مقام إبراهيم: مكان قيامه للصلاة ت3) خطأ: التفات من المتكلم «جَعَلْنَا» إلى المخاطب «وَاتَّخِذُوا» ثم إلى المتكلم «وَعَهِدْنَا» ♦ س1) عن عمر: وافقت ربي في ثلاث، فقلت: يا رسول اللَّه لو اتخذنا من مقام إبراهيم مصلى فنزلت هذه الآية ♦ م1) يستعمل سفر التكوين كلمة بيت ايل بمعنى بيت الله (12: 8)، كما استعملت كلمة البيت للإشارة إلى بيت الله: «نَشيد لِتَدْشينِ البَيت» (مزامير 30: 1). م2) نفس لفظة مقام بالعبرية جاءت في سفر التثنية (12: 4-5) بمعنى الموضع: «لا تفعلوا مثلهم فتعبدوا الرب إلهكم في مواضع متعددة، بل تعبدونه في الموضع الذي يختاره الرب إلهكم من بين أراضي أسباطكم ليحل فيه إسمه ويسكن فيه. هناك تطلبونه وإلى هناك تذهبون». ونجد كلمة مقام بالعبرية بخصوص إبراهيم: وفي اليَومِ الثالِث، رَفَعَ إِبْراهيمُ عَينَيه فرأَى المَكانَ مِن بَعيد. ... فَرَفَعَ إِبْراهيمُ عَينَيه ونَظَر، فإِذا بِكَبشٍ واحِدٍ عالِقٍ بِقَرنَيه في دَغَل. فعَمَدَ إِبْراهيمُ إِلى الكَبْشِ وأَخَذَه وأَصعَدَه مُحرَقةً بَدَلَ اَبنِه. وسمَّى إِبْراهيمُ ذلكَ المَكانَ «الرَّبُّ يَرى»، ولِذلِكَ يُقالُ اليَوم: «في الجَبَل، الرَّبُّ يَرى» (تكوين 22: 4 و13-14). وعلى هذا المقام بني الهيكل في اورشليم الذي هو قبلة اليهود ومكان حجهم (التثنية 16: 7-16). فتكون هذه الآية محاولة لمنافسة هيكل اورشليم م3) يرى المسلمون ان هذه الآية خاصة بالكعبة، ولكن Bonnet-Eymard مجلد 2 ص 94 يعتقد انها خاصة بهيكل اورشليم اعتمادًا على المزمور 26: 6 الذي يقول: «بالطَّهارةِ أَغسِلُ يَدَيَّ وبمَذبَحِكَ أُطَوِّفُ يا رَبِّ». ليس هناك أي ذكر في التوراة لمرور إبراهيم في مكة. ويظن البعض ان مكة مذكورة في التوراة تحت إسم برية فاران: «فرَحَلَ بَنو إِسْرائيلَ في مَراحِلِهِم مِن بَرِّيَّةِ سيناء، وحَلَّ الغَمامُ في بَرَيَّةِ فاران» (العدد 10: 12). ولكن هذه الآية تشير إلى مكان في سيناء. ونقرأ في سفر التكوين: «فبَكَّرَ إِبْراهيمُ في الصَّباحِ وأَخَذَ خُبزًا وقِربَةَ ماء فأَعطاهُما هاجرَ وجَعَلَ الوَلَدَ على كَتِفِها، وصَرَفَها. فمَضَت وتاهَت في بَرِّيَّةِ بِئرَ سَبعْ. ونَفِدَ الماءُ مِنَ القِربَة، فطَرَحَتِ الوَلَدَ تَحتَ بَعضِ الشِّيح. ومَضَت فجَلَسَت تُجاهَه على بُعدِ رَميَةِ قَوس، لأَنَّها قالَت: لا رأَيتُ مَوتَ الوَلَد! فجَلَسَت تُجاهَه، ورَفَعَت صَوتَها وَبَكَت. وسَمِعَ اللهُ صَوتَ الصَّبِيّ، فنادى مَلاكُ الرَّبِّ هاجَرَ مِنَ السَّماءِ وقالَ لها: ما لَكِ يا هاجَر؟ لا تخافي، فإِنَّ اللهَ قد سَمِعَ صَوتَ الصَّبِيِّ حَيثُ هو. قومي فخُذي الصَّبِيَّ وشُدِّي علَيه يَدَكِ، فإِنِّي جاعِلُه أُمَّةً عظيمة. وفَتَحَ الله عَينَيها فَرأَت بِئرَ ماءٍ، فمَضَت ومَلأَتِ القِرْبَةَ ماءً وسَقَتِ الصَّبِيّ. وكانَ اللهُ معَ الصَّبِيِّ حَتَّى كَبِرَ فأَقامَ بِالبَرِّيَّة وكانَ رامِيًا بالقَوس. وأَقامَ بِبَرِّيَّةِ فاران، واتَّخَذَت لَه أُمُّه اَمرَأَةً مِن أَرضِ مِصْر» (تكوين 21: 14-21). وخلافًا لما تقوله التوراة، يعتبر المسلمون ان فاران هو إسم لمكة، حيث يوجد تل يسمى تل فاران. ويعتبرون ان البئر المذكور هو بئر زمزم. [↑](#footnote-ref-4224)
4225. 1) فَأُمْتِعُهُ، فَأَمْتِعْهُ، فَنُمَتِّعُهُ، فَإِمْتِعُهُ 2) اِضْطَرَّهُ، أَطَّرُّهُ، أَضْطَرَّهُ، أَضْطُرُّهُ، نَضْطَرُّهُ، أَضْطَرُّهُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ إِبْرَاهِيمُ ت2) خطأ: التفات من المخاطب «رَبِّ اجْعَلْ» إلى الغائب «مَنْ آَمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ» ت3) خطأ: استعمل القرآن «متع» بصيغة المفرد في صلة مع الله في الآية 63\43: 29 «بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَآَبَاءَهُمْ حَتَّى جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُبِينٌ» وفي الآية 87\2: 126 «وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَى عَذَابِ النَّارِ». وفي كلتا الآيتين صححت القراءة المختلفة: «متعنا»، «فنمتعه» ت4) خطأ: وصحيحه: نَضْطَرُّهُ، كما في القراءة المختلفة. وقد فسرها الجلالين: أُلجئه (http://goo.gl/I0wxEA). ت5) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يقترح قراءة اصطره بدلًا من اضطره، ويرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى افرزه، من فعل سطر بالسريانية والتي تعني شطر، ومن هنا تأتي كلمة ساطور (Luxenberg ص 236). [↑](#footnote-ref-4225)
4226. ت1) نص مخربط فيه نقص وصحيحه: [واذكر] إذ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ وَإِسْمَاعِيلُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ [ويقولان] رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا (الجلالين http://goo.gl/qEzZhT) ♦ م1) في هذه الآية إشارة غير مباشرة إلى زيارة إبراهيم لإبنه إسماعيل. ويستبان من الآية أن الكعبة كانت موجودة قبل إبراهيم الذي قام فقط برفع قواعد البيت. ولا ذكر لهذه الزيارة أو لبناء الكعبة في العهد القديم. ولكن أساطير يهودية تذكر أن إبراهيم قام بزيارتين لإسماعيل (Ginzberg المجلد الأول، ص 102-103). [↑](#footnote-ref-4226)
4227. 1) مُسْلِمِيْنَ 2) وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا = وأرهم مناسكهم 3) عليهم. [↑](#footnote-ref-4227)
4228. 1) فيهُم، في آخرهم 2) وَيُعَلِّمْهُمُ 3) وَيُزَكِّيهُمْ ♦ م1) انظر هامش الآية 39\7: 35. [↑](#footnote-ref-4228)
4229. ت1) ملة إبراهيم: شريعته المنزلة عليه ت2) خطأ: سَفِهَ في نَفْسه. وتبرير الخطأ: تضمن سَفِهَ معنى امتهن واحتقر ♦ س1) عن إبن عيينة: دعا عبد الله بن سلام إبني أخي سلمة ومهاجرًا إلى الإسلام فقال لهما قد علمتما أن الله قال في التوراة إني باعث من ولد إسماعيل نبيًا إسمه أحمد. فمن آمن به فقد اهتدى ورشد ومن لم يؤمن به فهو ملعون. فأسلم سلمة وأبي مهاجر. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4229)
4230. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ [نفسك لي]. خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «اصْطَفَيْنَاهُ» إلى الغائب «قَالَ لَهُ رَبُّهُ». [↑](#footnote-ref-4230)
4231. 1) فَوَصَّى، وَأَوْصَى 2) وَيَعْقُوبَ 3) يَا بَنِيَّ = أن يَا بَنِيَّ 4) مُسَلِّمون لولاية علي بن ابي طالب (السياري، ص 23) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَوَصَّى [بالملة] إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ [ووصى] يَعْقُوبُ [بنيه] يَا بَنِيَّ (المنتخب http://goo.gl/MBNZjD). [↑](#footnote-ref-4231)
4232. 1) حَضِرَ 2) يَعْقُوبَ الْمَوْتُ = يَعْقُوبُ الْمَوْتَ 3) وَإِلَهَ آَبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ = وَإِلَهُ أبيك إِبْرَاهِيمَ، وَإِلَهَ إِبْرَاهِيمَ 4) مُسَلِّمُونَ، قراءة شيعية: مُسَلِّمُون (يعني للنبي) (السياري، ص 23) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: من بعد موتي ت2) خطأ: إسماعيل ليس من آباء يعقوب، ولِذا كان يجب القول وَإِلَهُ أبيك إِبْرَاهِيمَ أو وَإِلَهَ إِبْرَاهِيمَ كما في القراءة المختلفة ♦ س1) نزلت في اليهود حين قالوا للنبي: ألست تعلم أن يعقوب يوم مات أوصى بنيه باليهودية ♦ م1) قارن: «وبارَكَ [يعقوب] يوسفَ وقال: اللهُ اَّلذي سارَ أَمامَه أَبوايَ إِبْراهيمُ وإِسْحَق اللهُ الَّذي رَعاني مُنْذُ كُنتُ إِلى هذا اليوم المَلاكُ الَّذي خَلَّصَني مِن كُلِّ سوءً يُبارِكُ الوَلَدَين. وَلْيُدْعَيا بِاَسْمي وبِآسمِ أَبوَيَّ إِبْراهيمَ وإِسْحق وَلْيَنْمِيا كَثيرًا في وَسَطِ الأَرض» (تكوين 48: 15-16)؛ «ثُمَّ دَعا يَعْقوبُ بَنيه وقال: اِجتَمِعوا لأُنبئَكم بِما يَكونُ لَكم في لاحِقِ الأَيَّام» (تكوين 49: 1). هناك إذن إختلاف بين النص التوارتي والنص القرآني الذي هو أقرب إلى النص الأسطوري. يقول هذا النص: عندما جلبَ الملائكةُ بنيه إليه، تحدث يعقوبُ، قائلًا: «اصغوا إلى هذا لا خلافاتِ تنشأ بينكم، الاتحاد الشرط الأول لخلاصِ إسرائيلَ». وكانَ على وشكِ كشفِ السرِّ العظيم المتعلق بنهاية الزمن، لكن حين كانوا يقفون حول السريرِ الذهبيِّ حيث يرقد أبوهم، زارته السكينة للحظةٍ وغادرتْه بسرعةٍ، وبمغادرتِها غادر كذلكَ كل أثرِ معرفة اللغز العظيم من عقل يعقوبَ ... جعلَ الحادثُ يعقوبَ يخشى أن بنيه ليسوا صالحين كفايةً ليُعتبَروا جديرين بالوحي المتعلق بالعصر المسيحانيّ، وقالَ لهم: «إسماعيل وبنو قطورة كانوا هم المعيبين في ذرية جدي إبراهيم، أبي إسحاق عاب عيسو في مسألتِه، وأخشى أن بينكم أيضًا هناكَ أحدٌ يضمرُ النيةَ لعبادةِ الأصنامِ.» تحدثَ الاثنا عشر رجلًا، وقالوا: «اسمعْ، يا إسرائيلُ، أبانا، إنَّ الأبديَّ إلهنا إله واحدٌ فقط. كما أن قلبه واحد متحد ومتضمن في القدوس، مباركًا ليكن، كما هو قلب الله، كذلك قلوبنا واحدة ومتحدة متضمنة في الله». فأجابَ يعقوبُ: «ممجَّدًا ليكنْ اسمُ مجدِ جلالته إلى الأبدِ والأبدِ» (Ginzberg المجلد الثاني، ص 56). [↑](#footnote-ref-4232)
4233. 1) مِلَّةُ ♦ ت1) خطأ: حذفت الياء وأصلها يهودا ت2) ملة إبراهيم: شريعته المنزلة عليه. نص ناقص وتكميله: بل [نتبع] ملة ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في رؤوس يهود المدينة: كعب بن الأشرف ومالك بن الصيف وأبي ياسر بن أخطب وفي نصارى أهل نجران. وذلك أنهم خاصموا المسلمين في الدين كل فرقة تزعم أنها أحق بدين الله من غيرها. فقالت اليهود: نبينا موسى أفضل الأنبياء وكتابنا التوراة أفضل الكتب وديننا أفضل الأديان وكفرت بعيسى والإنجيل ومحمد والقرآن. وقالت النصارى: نبينا عيسى أفضل الأنبياء وكتابنا أفضل الكتب وديننا أفضل الأديان وكفرت بمحمد والقرآن. وقال كل واحد من الفريقين للمؤمنين: كونوا على ديننا فلا دين إلا ذلك. ودعوهم إلى دينهم. [↑](#footnote-ref-4233)
4234. 1) مُسَلِّمُون (يعني للنبي) (السياري، ص 23) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ [وآخر] ♦ م1) أنظر أسماء الأسباط في سفر التكوين الفصلين 46 و49. [↑](#footnote-ref-4234)
4235. 1) بِمِثْلِ مَا آَمَنْتُمْ = بِمَا آَمَنْتُمْ، بالذي آَمَنْتُمْ ♦ت1) خطأ: آَمَنُوا على مثل مَا آمَنْتُمْ بِهِ، أو: آَمَنُوا بمَا آمَنْتُمْ بِهِ ت2) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ تَوَلَّوْا [عن الإيمان] (الجلالين http://goo.gl/NkAU1T) ت3) سَيَكْفِيكَهُمُ: سيحميك منهم. [↑](#footnote-ref-4235)
4236. 1) صِبْغَةُ ♦ س1) عن إبن عباس: كان النصارى إذا ولد لأحدهم ولد فأتى عليه سبعة أيام صبغوه في ماء لهم يقال له المعمودي ليطهروه بذلك ويقولون هذا طهور مكان الختان. فإذا فعلوا ذلك صار نصرانيًا حقًا. فنزلت هذه الآية ♦ ت1) الصبغة: دلالة على تلوين الشيء، وتفسر بالمعمودية عند المسيحيين وبالشريعة عند المسلمين. قال أمية بن أبي الصلت: في صبغة الله كان إذ نسي \ العهد، وخلى الصواب إذ عرفا (متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). وقد يكون هناك نص ناقص وتكميله: [اتبعوا] صبغة الله (مكي، جزء أول، ص 73) أو: [صبغنا] صبغة الله (الخراط: المجتبى من مشكل إعراب القرآن، ص 50). وقد فسر المنتخب هذه الآية: قولوا لهم: إن الله قد هدانا بهدايته، وأرشدنا إلى حجته، ومن أحسن من الله هداية وحُجة، وأننا لا نخضع إلا لله، ولا نتبع إلا ما هدانا وأرشدنا إليه (http://goo.gl/Cdhtqd) ت2) خطأ: الآية 137 دخيلة، والآية 138 تتمة للآية 136. [↑](#footnote-ref-4236)
4237. 1) أَتُحَاجُّونَّا، أَتُحَاجُّونَا. [↑](#footnote-ref-4237)
4238. 1) يَقُولُونَ 2) آانْتُمْ، آنْتُمْ، أَاأَنْتُم ♦ ت1) خطأ: حذفت الياء وأصلها يهودا. [↑](#footnote-ref-4238)
4239. 1) قِبْلَتِهُمُ 2) قراءة شيعية: سيقول لك السفهاء من الناس ما ردكم عن القبلة التي كنتم عليها (السياري، ص 20) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: مَا وَلَّى [وجوههم] عَنْ قِبْلَتِهِمُ ♦ س1) عن البراء: لما قدم النبي المدينة فصلى نحو بيت المقدس ستة عشر شهرًا أو سبعة عشر شهرًا وكان يحب أن يتوجه نحو الكعبة فنزلت الآية 87\2: 144 «قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ». فقال السفهاء من الناس وهم اليهود: ما ولاهم عن قبلتهم التي كانوا عليها، فنزلت الآية 87\2: 142: «قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ» ♦ م1) كان اليهود يصلون نحو الشرق (حزقيال 8: 16؛ 11: 1؛ 46: 12؛ 47: 1)، ثم تحولوا إلى اورشليم (ملوك الأول 8: 44؛ دانيال 5: 11). وقد بدأ النبي محمد بالتوجه نحو اورشليم ثم تحول إلى الكعبة (الآيات 87\2: 144 و149-150). إلا ان الآيات 87\2: 115 و142 و177 تبين ان وجه الله في كل اتجاه، مما يعني أنه يمكن الصلاة في جميع الاتجاهات. وقد اعتمد الفقهاء المسلمون على هذه الآيات وعلى أحاديث نبوية للقول بأن القبلة في بداية الإسلام كانت بيت المقدس أي مدينة القدس، ثم تحولت في السنة الثانية من الهجرة نحو كعبة مكة. هذا ولم يذكر القرآن مكة بهذا الإسم إلا في الآية 111\48: 24، وهناك من يعتقد أن بكة التي تذكرها الآية 89\3: 96 هو إسم من أسماء مكة (هامش هذه الآية). ويشار هنا إلى أن قبلة الصلاة في الجوامع القديمة مثل جامع عمرو بن العاص في فسطاط مصر وغيره لا تتجه نحو مكة. مما دفع البعض إلى البحث عن مكان قبلة حتى اواسط الفترة الأموية في شمال غرب الجزيرة العربية. وذلك بحد ذاته يضع مسألة تغيير القبلة في الإسلام في إطار تاريخي جديد للغاية لأن القرآن، وإن كان قد تحدث عن وجود قبلة منسوخة وعن عملية نسخها (87\2: 149-150)، فإنه لم يذكر بالتحديد أنها كانت القدس (بشير: مقدمة في التاريخ الآخر، ص 60 و104 وما بعدها). ويرى Gibson أن القبلة في المساجد القديمة التي بنيت في القرن الأول الهجري تتجه نحو البتراء، ويعتقد أن البتراء هي المدينة التي نزل فيها الوحي ثم تم نقل الحجر الأسود منها بعد الزلزال الذي ضربها إلى مكة. ووفقًا لأبحاثه، فإن النسخ القديمة من القرآن لم تتضمن الآيات 87\2: 143-145 التي تتكلم عن تغيير القبلة ولا الآية 111\48: 24 التي تتكلم عن بطن مكة. ويستنتج بأن هذه الآيات أضيفت لاحقًا في العصر العباسي إلى القرآن (Gibson: Qur'anic Geography, p. 435-436). انظر فيما يخص المسجد الأقصى هامش الآية 50\17: 1. [↑](#footnote-ref-4239)
4240. 1) وَصَطًا، قراءة شيعية: وجعلناكم أئمة وسطًا (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 91) 2) لِيُعْلَمَ 3) عَقْبَيْهِ 4) لَكَبِيرَةٌ 5) لِيُضَيِّعَ ♦ س1) عن إبن عباس: كان رجال من أصحاب النبي قد ماتوا على القبلة الأولى منهم أسعد بن زرارة وأبو أمامة أحد بني النجار والبراء بن معرور أحد بني سلمة وأناس آخرون. جاءت عشائرهم فقالوا: يا رسول الله توفي إخواننا وهم يصلون إلى القبلة الأولى وقد صرفك الله إلى قبلة إبراهيم. فكيف بإخواننا. فنزلت الآية «وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَٰنَكُمۡ» ثم نزلت «قَد نَرى تَقَلُبَ وَجهِكَ في السَماءِ» وذلك أن النبي قال لجبريل: وددت أن الله صرفني عن قبلة اليهود إلى غيرها، وكان يريد الكعبة لأنها قبلة إبراهيم. فقال له جبريل: إنما أنا عبد مثلك لا أملك شيئًا فسل ربك أن يحولك عنها إلى قبلة إبراهيم. ثم ارتفع جبريل وجعل النبي يديم النظر إلى السماء رجاء أن يأتيه جبريل بما سأله فنزلت هذه الآية ♦ م1) مثل اليهود، يعتبر المسلمون أنفسهم شعب الله المختار. قارن: «أَنتُم أَبْناءٌ لِلرَّبِّ إِلهِكم، فلا تَصنَعوا شُقوقًا في أَبْدانِكم ولا تَحلِقوا ما بَينَ عُيونِكم مِن أَجلِ مَيْت، لأَنَّكَ شَعبٌ مُقَدَّسٌ لِلرَّبِّ إِلهِكَ، وقدِ اختارَكَ الرَّب لِتَكونَ لَه شَعبًا خاصًّا من بَين جَميعِ الشعوبِ الَّتي على وَجهِ الأَرض» (تثنية 14: 1-2)؛ «والآن، إِن سَمِعتُمِ سَماعًا لِصَوتي وحفَظِتُم عَهْدي، فإِنَّكم تَكونونَ لي خاصَّةً مِن بَينِ جَميعِ الشُّعوب، لأَنَّ الأَرضَ كُلَّها لي. وأَنتُم تَكونونَ لي مَملَكةً مِنَ الكَهَنَة وأُمَّةً مُقَدَّسة. هذا هو الكَلامُ اَّلذي تَقولُه لِبَني إِسْرائيل» (خروج 19: 5-6) ♦ ت1) وسط: معتدلة فاضلة. ولكن Sawma يرى ان معنى الكلمة هو شديد. وقد استشهد بالآية التالية من التوراة: «عِندَ آحتِدامِهم أُعِدُّ لَهم شَرابًا وأُسكِرُهم» (ارميا 51: 39) (Sawma ص 185). ونجد كلمة وسط في حزقيال: «هكذا قالَ السَّيِّدُ الرَّبّ: هذه أُورَشَليمُ قد جَعَلتُها في وَسْطِ الأُمَمِ ومِن حَولها البُلْدان» (حزقيال 5: 5). ت2) خطأ: هذه الفقرة دخيلة لا علاقة لها بموضوع القبلة في الآيتين 142-143، وقد تكون تكملة للآية 141 ت3) خطأ: التفات من المخاطب «الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا» إلى الغائب «لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ»، والتفات من الغائب «وَيَكُونَ الرَّسُولُ» إلى المخاطب «كُنْتَ»، والتفات من المتكلم «جَعَلْنَاكُمْ» إلى الغائب «كَانَ اللَّهُ»، والتفات من المخاطب «إِيمَانَكُمْ» إلى الغائب «بِالنَّاسِ». وقد صححت القراءة المختلفة: لِيُعْلَمَ. [↑](#footnote-ref-4240)
4241. 1) تلقاء 2) قِبَلَه، تلقاءه 3) تعلمون ♦ س1) عن إبن العباس: قال النبي لجبريل: وددت أن الله صرفني عن قبلة اليهود إلى غيرها وكان يريد الكعبة لأنها قبلة إبراهيم فقال له جبريل: إنما أنا عبد مثلك لا أملك شيئًا فسل ربك أن يحولك عنها إلى قبلة إبراهيم ثم ارتفع جبريل وجعل النبي يديم النظر إلى السماء رجاء أن يأتيه جبريل بما سأله فنزلت هذه الآية. وعن البراء بن عازب: صلينا من النبي بعد قدومه المدينة سبعة عشر شهرا نحو بيت المقدس، ثم علم الله هوى نبيه فنزلت هذه الآية ♦ ت1) خطأ في استعمال حرف قد. أنظر هامش الآية 54\15: 97 ت3) خطأ: التفات من المتكلم «فَلَنُوَلِّيَنَّكَ» إلى الغائب «مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ» ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 142. [↑](#footnote-ref-4241)
4242. 1) قِبْلَتِهُمْ. [↑](#footnote-ref-4242)
4243. 1) الحقَّ ♦ س1) نزلت في مؤمني أهل الكتاب عبد الله بن سلام وأصحابه كانوا يعرفون النبي بنعته وصفته وبعثه في كتابهم كما يعرف أحدهم ولده إذا رآه مع الغلمان. قال عبد الله بن سلام: لأنا أشد معرفة بالرسول مني بأبي. فقال له عمر بن الخطاب: وكيف ذاك يا إبن سلام؟ قال: لأني أشهد أن محمدًا رسول الله حقًا يقينًا وأنا لا أشهد بذلك على إبني لأني لا أدري ما أحدث النساء. فقال عمر: وفقك الله يا إبن سلام. [↑](#footnote-ref-4243)
4244. 1) الْحَقَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [هو] الحق، أو [هذا] الحق ت2) ممترين: شاكين ومجادلين. خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «آَتَيْنَاهُمُ» إلى الغائب «الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ». الآيتان 146 و147 دخيلتان لا علاقة لهما بموضوع القبلة التي تتكلم عنها الآيات السابقة واللاحقة. [↑](#footnote-ref-4244)
4245. 1) وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ، وَلِكُلِّ قبلةٌ 2) مُوَلَّاها 3) ولكلٍ جعلنا قبلةً يرضونها 4) يَاتِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: ولكل أمة وجهة [الله] موليها [إياهم] (مكي، جزء أول، ص 74)، أو: وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا [وجهه] ت2) نص ناقص وتكميله: فَاسْتَبِقُوا [إلى] الْخَيْرَاتِ، وتبرير الخطأ: تضمن استبق معنى ابتدر ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في القائم وأصحابه يجتمعون على غير ميعاد. [↑](#footnote-ref-4245)
4246. 1) حَيْثَ 2) يعملون ♦ت1) هذه الفقرة دخيلة وقد تكون تكملة للآية 147. ويلاحظ تكرار الفقرة الأولى في الآية اللاحقة ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 142. [↑](#footnote-ref-4246)
4247. 1) قِبَلَه، تلقاءه 2) أَلا، إلى، إلَّا على ♦ ت1): خطأ: هذه الفقرة مكررة لما جاء في الآية السابقة ت2) يفهم البعض: ولا للذين ظلموا منهم (تفسير القمي http://goo.gl/pMKYRc والفراء http://goo.gl/N6rPBT) ت3) خطأ: وَلِأُتِمَّ نِعْمَتِي لكُمْ. تبرير الخطأ: اتم تضمن معنى أسبغ، اسوة بالآية 57\31: 20: وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ. وقد جاء فعل اتم متعديًا باللام في الآية 107\66: 8: رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 239 بخصوص الصلاة على الحمار في الشريعة اليهودية. وانظر أيضًا هامش الآية 89\3: 191 بخصوص الصلاة قيامًا وقعودًا. [↑](#footnote-ref-4247)
4248. 1) وَيُعْلِمْكُمُ ♦ م1) انظر هامش الآية 39\7: 35 ♦ ت1) من غير الواضح علاقة هذه الآية بالآيات السابقة واللاحقة (انظر الجدل في الحلبي http://goo.gl/8umvc6). [↑](#footnote-ref-4248)
4249. 1) فَاذْكُرُونِيَ 2) تَكْفُرُونِي ♦ م1) قارن: «أُذكُروا عَجائِبَه الَّتي صَنَعها مُعجِزاتِه وأَحكامَ فَمِه» (مزمور 105: 5)؛ «في كُلِّ مَوضِعٍ أَذكُرُ فيه آسمي آتيكَ وأُبارِكُكَ» (خروج 20: 24). [↑](#footnote-ref-4249)
4250. س1) نزلت في قتلى بدر وكانوا بضعة عشر رجلًا ثمانية من الأنصار وستة من المهاجرين وذلك أن الناس كانوا يقولون للرجل يقتل في سبيل الله مات فلان وذهب عنه نعيم الدنيا ولذتها ♦ م1) نجد فكرة حياة القتلى في الآيتين 87\2: 154 و89\3: 169. قارن: «أَمَّا نُفوسُ الأَبْرارِ فهي بِيَدِ الله فلا يَمَسَّها أَيّ عَذاب. في أَعيُنِ الأَغْبِياءِ يَبْدو أَنَّهم ماتوا وحُسِبَ ذَهابُهم مُصيبَةً ورَحيلُهم عنَّا كارِثَةً لكِنَّهم في سَلام» (حكمة 3: 1-3)؛ ويقول التلمود: الصديقون في مماتهم يدعون أحياءً (Berakhot 18a http://goo.gl/Uxj5X4) ♦ ت1) خطأ: كلمة أَمْوَاتٌ مرفوعة والصحيح أن تكون منصوبة لأنها مفعول به للفعل تقولوا. وهي في الجمع بينما كان يجب أن تكون بالمفرد، وكذلك الأمر فيما يخص كلمة أحياء بسبب «ولا تقولوا لمن يقتل» بالمفرد. وقد يكون صحيح الآية: وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُون فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتً بَلْ أَحْيَاءً وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ. ويلاحظ ان الآية 89\3: 169 تقول: «وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ». [↑](#footnote-ref-4250)
4251. 1) وَلَنَبْلُوَنْكُمْ 2) بأشياء ♦ س1) عند الشيعة: نزلت الآيات 155-157 عندما نعى النبي عليًا بحال جعفر في أرض مؤتة. [↑](#footnote-ref-4251)
4252. م1) قارن: «عُرْيانًا خَرَجتُ مِن جَوفِ أُمّي وعُرْيانًا أَعودُ إِلَيه الرَّبُّ أَعْطْى والرَّبُّ أَخَذ فلْيَكُنَ اسمُ الرَّبِّ مُبارَكًا» (ايوب 1: 21)؛ «أَنَقبَلُ الخَيرَ مِنَ اللهِ ولا نَقبَلُ مِنه الشَّرّ؟» (ايوب 2: 10). [↑](#footnote-ref-4252)
4253. 1) وَالْمَرْوَةُ 2) شَعَايِرِ 3) لا يَطَّوَّف، يُطَوَّف، يَطَّاف، يَطُوف 4) يَتَطَوَّع، يَطَّوَّع 5) بخير ♦ س1) عن عائشة: كان الأنصار يحجون لمناة وكانت مناة حذو قديد وكانوا يتحرجون أن يطوفوا بين الصفا والمروة فلما جاء الإسلام سألوا الرسول عن ذلك فنزلت هذه الآية. وعن أنس بن مالك: كنا نكره الطواف بين الصفا والمروة لأنهما كانا من مشاعر قريش في الجاهلية فتركناه في الإسلام فنزلت هذه الآية. عمرو بن الحسين: سألت إبن عمر عن هذه الآية فقال: انطلق إلى إبن عباس فسله فإنه أعلم من بقي بما أنزل على محمد فأتيته فسألته فقال: كان على الصفا صنم على صورة رجل يقال له إساف وعلى المروة صنم على صورة امرأة تدعى نائلة فزعم أهل الكتاب أنهما زنيا في الكعبة فمسخهما الله حجرين ووضعهما على الصفا والمروة ليعتبر بهما. فلما طالت المدة عبدا من دون الله فكان أهل الجاهلية إذا طافوا بينهما مسحوا الوثنين. فلما جاء الإسلام وكسرت الأصنام كره المسلمون الطواف لأجل الصنمين فنزلت هذه الآية. وعن السدي: كان في الجاهلية تعزف الشياطين بالليل بين الصفا والمروة وكانت بينهما آلهة فلما ظهر الإسلام قال المسلمون: يا رسول الله لا نطوف بين الصفا والمروة فإنه شرك كنا نصنعه في الجاهلية فنزلت هذه الآية ♦ ت1) يرى Bonnet-Eymard جزء 1 ص 159-160 أن الصفا والمروة هما بابان في اورشليم (كلمة شعائر أصلها عبري)، والحج مأخوذ من كلمة حجج العبرية وتعني الرقص والابتهاج خاصة عند الصعود إلى اورشليم، وكلمة العمرة أصلها أيضًا عبري وتعني حزمة باكورة الحصيد التي تقدم للكاهن كما هو مذكور في سفر اللاويين 23: 9-14. مما يعني أن هذه الآية لا دخل لها بالحج والعمرة إلى مكة كما يفهمها المسلمون بل الصعود إلى اورشليم ت2) خطأ: فسرت بمعنى بينهما (الجلالين http://goo.gl/afNWPl) ت3) نص ناقص وتكميله: وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا [فهو خير له] (مكي، جزء أول، ص 76) أسوة بالآية 87\2: 184: أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ. وقد تكون خطأ: تَطَوَّعَ بخير كما في القراءة المختلفة ت4) شَاكِر: فهم معجم الفاظ القرآن هذه الكلمة بمعنى مجازي ♦ ن1) منسوخة بالآية 87\2: 130 التي تطلب إتباع ملة إبراهيم في الحج: «وَمَنْ يَرْغَبُ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآَخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ». [↑](#footnote-ref-4253)
4254. 1) قراءة شيعية: إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى في علي (السياري، ص 23) 2) بَيَّنَهُ 3) وَيَلْعَنْهُمُ ♦ س1) نزلت في علماء أهل الكتاب وكتمانهم آية الرجم وأمر محمد ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «أَنْزَلْنَا» إلى الغائب «يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ» ♦ ن1) منسوخة بالآية 87\2: 160 اللاحقة ♦ م1) قارن: «وإن لم تَسمَعوا لي ولم تَعمَلوا بِجَميعِ هذه الوَصايا، ونَبَذتُم فَرائِضي وسَئِمَت نُفوسُكم مِن أَحْكامي، فلَم تَعمَلوا بِجَميعِ وَصايايَ ونَقَضتُم عَهْدي، فهذا ما أَصنَعُ بِكم أَنا أيضًا: أُسَلِّطُ علَيكم رُعْبًا وضَنًى وحُمَّى تُفْني العَينَينِ وتُرهِقُ النَّفَس، وتَزرَعونَ زَرعَكِم باطِلًا فيأَكُلُه أَعْداؤُكم» (اللاويين 26: 14-16)؛ «مَلْعونٌ مَن لا يَحفَظُ الشَّريعةِ كَلِماتِ هذه الشريعة غَيرَ عامِلٍ بها. الشعب: آمين» (تثنية 27: 26). [↑](#footnote-ref-4254)
4255. ت1) نص ناقص وتكميله: وَبَيَّنُوا [ما كتموا] (الجلالين http://goo.gl/q0ylNM)، أو وَبَيَّنُوا [التوبة]، أو [ما بينه الله في كتابهم] (البيضاوي http://goo.gl/AS1jZs) ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ» إلى المتكلم «أَتُوبُ» ♦م1) قارن: «لأَنَّكَ أيّها السَّيِّدُ صالِحٌ غَفور وافِرُ الرَّحمَةِ لِجَميع الصَّارِخينَ إِلَيكَ» (مزمور 86: 5). [↑](#footnote-ref-4255)
4256. 1) والملائكةُ والناسُ أجمعون ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «فَأُولَئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ» إلى الغائب «لَعْنَةُ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-4256)
4257. ت1) نص ناقص وتكميله: [والذين كفروا لهم نار جهنم] خَالِدِينَ فِيهَا – اسوة بالآية 43\35: 36: وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَى عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا – أو قد تكون تكملة للآية السابقة مع إضافة: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ [ولهم نار جهنم] خَالِدِينَ فِيهَا [↑](#footnote-ref-4257)
4258. ت1) خطأ: من غير الواضح معنى الواو في هذه الآية، وعلاقة هذه الآية بما سبقها. وقد تكون الواو لغو، أو ان في الآية نقص وتكملتها: [الهنا] وَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَانُ الرَّحِيمُ، كما في الآية 85\29: 46: وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آَمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ. [↑](#footnote-ref-4258)
4259. 1) وَالْفَلْكِ، وَالْفُلُكِ 2) الريح، الأرواح ♦ ت1) تَصْرِيف: توجيه ت2) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ♦ س1) عن عطاء: عندما نزلت بالمدينة على النبي الآية 87\2: 163 قال كفار قريش بمكة كيف يسع الناس إله واحد؟ فنزلت هذه الآية. عن أبي الضحى: لما نزلت الآية 87\2: 163 تعجب المشركون وقالوا: إله واحد؟ إن كان صادقًا فليأتنا بآية. فنزلت هذه الآية ♦ م1) قارن: «كانوا يَخوضونَ البَحرَ في السُّفُن يَسعَونَ لِلعَمَلِ في المِياهِ الغَزيرة همُ الَّذينَ عايَنوا أَعمالَ الرَّبِّ وعَجائِبَه في الغِمار. قالَ فقامَت ريحٌ عاصِفة ورَفَعَت أَمْواجَه. يَصعَدونَ إِلى السَّماء ويَهبِطونَ إِلى الأَعْماق فتَذوبُ نُفوسُهم مِنَ الشُّرور يَدورون ويَتَرَنَّحونَ كالسَّكْران وقدِ اْبتُلِعَت حِكمَتُهم كلُها. فصَرَخوا إِلى الرَّبِّ في ضيقِهم فأَخرَجَهم مِن شَدائِدِهم حوَلَ الزَّوبَعَةَ إِلى سَكينة فسَكَتَتِ الأَمْواج ففَرِحوا عِندَما سَكَنَت وهَداهم ميناءَ بُغيَتهم. فلْيَحمَدوا الرَّبَّ لأَجلِ رَحمَتِه وعجائبِه لِبَني البَشَر» (مزمور 10: 23-31). [↑](#footnote-ref-4259)
4260. 1) يَحِبُّونَهُمْ 2) تَرَى 3) يُرَوْنَ، تَرَوْنَ ♦ ت1) أَنْدَادًا: امثالًا ونظراء من الأوثان يعبدونها. وهي جمع نِدّ وهو المثل والشبه. ولكن Luxenberg يرى ان كلمة ند في السريانية تعني البغيض والنجس، إشارة للأصنام (ص 318-319). ت2) نص ناقص وتكميله: وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ [لعلموا] أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا (مكي، جزء أول، ص 78-79)، أو: وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ [وأَنَّ] الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ (الجلالين http://goo.gl/hP9mpV). خطأ: التفات من المفرد «مَنْ يَتَّخِذُ» إلى الجمع «يُحِبُّونَهُمْ» ♦ م1) قارن: «اِسمَعْ يا إِسْرائيل: إِنَّ الرَّبَّ إِلهَنا هو رَبٌّ واحِد. فأَحبِبِ الرَّبَّ إِلهَكَ بكُلِّ قَلبكَ كلِّ نَفسِكَ كلِّ قُوَّتكَ» (تثنية 6: 4-5). [↑](#footnote-ref-4260)
4261. 1) إِذْ تَبَرَّأَ = إِتَّبَرَّأَ 2) تَبَرّاَ 3) اتَّبَعُوا 4) اتُّبِعُوا 5) وَتُقُطِّعَتْ 6) بِهُمُ، بِهِمِ ♦ ت1) الأسباب: جمع سبب أي الحبل، وتعني الوسائل لبلوغ هدف. خطأ: وَتَقَطَّعَتْ عنهم الْأَسْبَابُ ♦ م1) تعبر هذه الآية عن معتقد تلمودي بأن الله سوف يفصل بين التابعين السيئين والذين يتبعونهم فلن يتمكن هؤلاء من مساعدة التابعين (Katsh، ص 77. Rosh Hashanah 17a http://goo.gl/JgEHPc). والنص ناقص وتكميله: بِهِمُ الْأَسْبَابُ [التي كانت بينهم]. [↑](#footnote-ref-4261)
4262. 1) فَنَتَبَرَّا ♦ ت1) كَرَّة: عودة. [↑](#footnote-ref-4262)
4263. 1) خُطْوَاتِ، خُطَوَاتِ، خَطَوَاتِ، خُطُؤَاتِ، خَطْوَاتِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: كلوا مما في الأرض [أكلًا] حلالًا طيبًا (مكي، جزء أول، ص 80) ♦ س1) عن الكلبي: نزلت في ثقيف وخزاعة وعامر بن صعصعة حرموا على أنفسهم من الحرث والأنعام وحرموا البحيرة والسائبة والوصيلة والحامي (انظر هذه الآية 112\5: 103 وهامشها). [↑](#footnote-ref-4263)
4264. 1) يَأْمُرْكُمْ، يَامُرُكُمْ. [↑](#footnote-ref-4264)
4265. 1) نَتْبَعُ ♦ س1) عن إبن عباس: دعا محمد اليهود إلى الإسلام ورغبهم فيه وحذرهم عذاب الله ونقمته فقال رافع بن حريملة ومالك بن عوف بل نتبع يا محمد ما وجدنا عليه آباءنا عن فهم كانوا أعلم وخيرًا منا فنزلت هذه الآية ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآيتين السابقتين «كُلُوا ... تَتَّبِعُوا ... لَكُمْ ... يَأْمُرُكُمْ ... تَقُولُوا ... تَعْلَمُونَ» إلى الغائب «وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ... قَالُوا ... آَبَاؤُهُمْ» ت2) أَلْفَيْنَا: وجدنا ت3) نص ناقص وتكميله: أَوَلَوْ كَانَ آَبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ [لاتَّبَعُوهم] (إبن عاشور، جزء 2، ص 106 http://goo.gl/BIvPvK). [↑](#footnote-ref-4265)
4266. 1) يَنْعُقُ، يُنْعِقُ 2) دُعًا وَنِدًا [↑](#footnote-ref-4266)
4267. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «رَزَقْنَاكُمْ» إلى الغائب «وَاشْكُرُوا لِلَّهِ». [↑](#footnote-ref-4267)
4268. 1) حُرِّم، حَرُم 2) الميِّتَةُ 3) والدمُ 4) ولحمُ 5) للطواغي 6) فَمَنُ 7) اضْطِرَّ، اطُّرَّ 8) فَلَا إِثْمَ = فَلَثْمَ ♦ ن1) تم نسخ أكل الميتة والدم جزئيًا بالحديث النبوي الذي يسمح بأكل السمك والجراد الميت ودم الكبد والطحال. وتم نسخ آكل ما اهل لغير الله بالآية 112\5: 5 «الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ» ♦ م1) أنظر موانع الطعام عند اليهود والمسيحيين هامش الآية 55\6: 145 ♦ ت1) الْمَيْتَة: الحيوان الميت من غير ذبح ت2) أنظر هامش الآية 70\16: 115. [↑](#footnote-ref-4268)
4269. 1) يَاكُلُونَ 2) يُزَكِّيهُمْ ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت هذه الآية في رؤساء اليهود وعلمائهم كانوا يصيبون من سفلتهم الهدايا والفضل وكانوا يرجون أن يكون النبي المبعوث منهم. فلما بعث محمد من غيرهم خافوا ذهاب مأكلتهم وزوال رياستهم فعمدوا إلى صفة محمد فغيروها ثم أخرجوها إليهم وقالوا هذا نعت النبي الذي يخرج في آخر الزمان لا يشبه نعت هذا النبي الذي في مكة. فإذا نظرت السفلة إلى النعت المتغير وجدوه مخالفًا لصفة محمد فلا يتبعونه. [↑](#footnote-ref-4269)
4270. 1) أَصْبَرْهُمْ ♦ ت1) هذه الآية مبهمة: فعبارة «فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ» قد تكون مبتدأ وما بعدها خبرها، أو استفهامًا أو تعجبًا (مكي، جزء أول، ص 81). [↑](#footnote-ref-4270)
4271. 1) البرُّ 2) بأن 3) قراءة شيعية: على حب علي (ص 25 http://goo.gl/wE0c7o) 4) والموفين 5) بعهودهم 6) والصابرون ♦ ت1) خطأ: إسم ليس مرفوع، لذلك كان واجب القول: ليس البرُ كما في القراءة المختلفة وكما جاء في الآية 87\2: 189 ت2) خطأ: هذه الآية مفككة الأوصال وكان يجب عمل تجانس بين أجزائها مثلًا: لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرُّ أن تؤمنوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ. ومن الخطأ استعمال الفاعل بدل المصدر فالبر هو الإيمان وليس المؤمن. وهناك من يرى فيها نص ناقص وتكميله: ولكن ذا البر أو البر بر من (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 165) ت3) آية مبهمة. وقد يكون هناك نص ناقص وتكميله: وآتى المال على حبه [للمال]، أو قد تكون بمعنى وآتى المال على [حب الأيتام]، أو وآتى المال على [حب الله] لتقدم ذكره في قوله «من آمن بالله» (مكي، جزء أول، ص 83). خطأ: وَآَتَى الْمَالَ مع حُبِّهِ. وقد جاءت في الآية 98\76: 8: وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ ت4) نص ناقص وتكميله: في [تحرير] الرقاب (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 165) ت5) خطأ: التفات من الفعل «آَمَنَ» إلى الإسم «وَالْمُوفُونَ» ت6) خطأ: كان يجب أن يرفع المعطوف على المرفوع فيقول والصابرون كما صلحتها القراءة المختلفة (الحلبي في تبرير هذا الخطأ http://goo.gl/hTjkbG) ♦ س1) عن قتاده: سال رجل النبي عن البر فنزلت هذه الآية فدعا الرجل فتلاها عليه وكان قبل الفرائض إذا شهد أن لا إله إلا الله وأن محمدًا عبده ورسوله ثم مات على ذلك يرجى له ويطمع له في خير ♦ م1) قارن: «ما فائِدَتي مِن كَثرَةِ ذَبائِحِكم يَقولُ الرَّبّ؟ قد شَبِعتُ مِن مُحرَقاتِ الكِباش وشَحمِ المُسَمَّنات وأَصبَحَ دَمُ اكيرانِ والحُمْلانِ والتُّيوسِ لا يُرْضيني. ... تَعَلَّموا الإِحسانَ وآلتَمِسوا الحَقّ قَوِّموا الظَّالِمَ وأَنصِفوا اليَتيم وحاموا عنِ الأَرمَلَة» (أشعيا 1: 11 و17). [↑](#footnote-ref-4271)
4272. 1) فَاتِّبَاعًا، فَاتَّبَعَ ♦ س1) عن سعيد بن جبير: اقتتل حيان من العرب في الجاهلية قبل الإسلام بقليل وكان بينهم قتل وجراحات حتى قتلوا العبيد والنساء فلم يأخذ بعضهم عن بعض حتى أسلموا. فكان أحد الحيين يتطاول على الآخر في العدد والأموال. فحلفوا أن لا يرضوا حتى يقتل بالعبد منا الحر منهم وبالمرأة منا الرجل منهم فنزلت هذه الآية ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [يقتصُّ] الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَى بِالْأُنْثَى ت2) آية مبهمة: الهاء في له تعود على من، ومن إسم القاتل، وكذلك الهاء في أخيه، والأخ ولي المقتول، وشيء يراد به الدم. وقيل من إسم الولي، والأخ هو القاتل، وشيء يراد به الدية وترك القصاص (مكي، جزء أول، ص 83). فتكون تكملة الآية كما يلي: فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ [للدية] بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءٌ إ[للولي] بِإِحْسَانٍ ♦ ن1) منسوخة بالآية 50\17: 33 «وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهِ سُلْطَانًا فَلَا يُسْرِفْ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا» والآية 112\5: 45 «وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ» ♦ م1) نجد نظام القصاص في الخروج (21: 23-24)؛ اللاويين (24: 17-21)؛ والتثنية (19: 19 و21؛ 24: 16)؛ صموئيل الأول (15: 33). وسفر العدد (35: 31 و33) يمنع أخذ الفدية للقتل ويفرض قتل القاتل. ويسن سفر التثنية: «لا يُقتَلُ الآباءُ بِالبَنين، ولا يُقتَلُ البنونَ بِالآباء، بل كُلُّ امرئٍ بِخَطيئَتِه يُقتَل» (تثنية 24: 16). إلا ان المشنا حولت القصاص إلى تعويض إذ تقول بأنه إذا فقأ شخص عين آخر أو قطع يده أو كسر رجله تنظر إلى المتضرر وكأنه عبد يباع في السوق وتحسب ثمنه قبل الضرر وبعده. ولم يطالب بالتطبيق الحرفي لعقوبة القصاص إلا الصدوقيين. وجاء القرآن فطرح حلًا وسطًا بالسماح بدفع تعويض إذا وافقت الضحية (Mishna Baba; Geiger p. 160; Talmud Baba Kamah 83 B; Bar-Zeev, p. 75 http://goo.gl/45xAH9). وقد ألغى المسيح عقوبة القصاص: «سَمِعتُم أَنَّه قيل: «العَينُ بِالعَين والسِّنُّ بِالسِّنّ» أَمَّا أَنا فأَقولُ لكم: لا تُقاوِموا الشِّرِّير، بَل مَن لَطَمَكَ على خَدِّكَ الأَيْمَن فاعرِضْ لهُ الآخَر» (متى 5: 38-39). [↑](#footnote-ref-4272)
4273. 1) القَصَص ♦ م1) أنظر هامش الآية السابقة. [↑](#footnote-ref-4273)
4274. ن1) هذه الآية منسوخة بفرض الميراث وتحديد الأنصباء للوالدين والأقربين بآيات الميراث التي أبطلت ما كان لهم من وصية في مال مورثيهم. وقد أكد ذلك الحديث النبوي «لا وصية لوارث»، علمًا ان الوصية للوارث تصح بموافقة الورثة الآخرين كل وفقًا لنصيبه في الميراث. [↑](#footnote-ref-4274)
4275. 1) يُبْدِلُونَهُ ♦ ت1) خطأ: التفات من المفرد «فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَمَا سَمِعَهُ» إلى الجمع «الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ». [↑](#footnote-ref-4275)
4276. 1) مُوَصٍّ 2) حَيْفًا ♦ ت1) الجنف: الميل عن الحق. ويرجع Sawma الكلمة إلى الأصل الارامي بمعنى التحيز لطرف أو التمسك به، وقد جاءت في هذا المعنى في الآية: «هكذا قالَ رَبُّ القُوَّات: إنَّه في تِلكَ الأَيَّام سيَتَمَسَّكُ عَشَرَةُ أُناسٍ مِن جَميعِ أَلسِنَةِ الأُمَمِ بذَيلِ ثَوبٍ يَهودِي قائلين: إِنَّنا نَسيرُ معَكم، فقَد سَمِعْنا أَنَّ اللهَ معَكم» (زكريا 8: 23) (Sawma ص 190). ت2) آية ناقصة وتكميلها: فَأَصْلَحَ [بين الموصي والموصى لهم] (الجلالين http://goo.gl/0K2n3m). [↑](#footnote-ref-4276)
4277. ن1) منسوخة جزئيًا بالآية 87\2: 187 التي تسمح بالعلاقات الجنسية في الليل خلال الصيام: «أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالْآَنَ بَاشِرُوهُنَّ» ♦ م1) حول الصيام في اليهودية أنظر تثنية (9: 9 و18)؛ ملوك أول (19: 8)؛ دانيال (10: 3)؛ وارميا (36: 9-10). ويصوم اليهود 25 يومًا موزعة على السنة: وحول صيام المسيح أنظر متى (4: 2) ولوقا (4: 2). وعن الصيام في القرآن أنظر الفهرس تحت كلمتي رمضان وصيام. [↑](#footnote-ref-4277)
4278. 1) أيامٌ 2) فَعِدَّةً 3) أخَرَ متتابعات 4) يُطْوِقُونَهُ، يُطَوَّقُونَهُ، يَطَّوَّقُونَهُ، يَطِيقُونَهُ، يُطَيَّقُونَهُ، يُطَيِّقُونَهُ، يَطَّيَّقُونَهُ، يَتَطَوَّقُونَهُ 5) فِديَةُ طعامِ، فِديَةٌ طعامَ 6) مساكين 7) يَطَّوَّع، يَتَطَوَّع 8) وَأَنْ تَصُومُوا = والصيامُ، والصومُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [صوموا] أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ [فأفطر فعليه بدلًا صيام] عِدَّة مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ [لا] يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا [بالزيادة] فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (الجلالين http://goo.gl/elqA4r) ت2) خطأ: كان يجب أن يجمعها جمع كثرة حيث أن المراد جمع كثرة عدته 30 يومًا فيقول أيامًا معدودة اسوة بالآية 87\2: 184 ت3) خطأ: التفات من المخاطب الجمع في الآية السابقة «كُتِبَ عَلَيْكُمُ» إلى الغائب المفرد «فَمَنْ كَانَ ... مَرِيضًا» ثم إلى الغائب الجمع «الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ» ثم إلى الغائب المفرد «فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ» ثم إلى المخاطب الجمع «وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ». وفي هذه الآية التفات من الماضي المفرد «فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا» إلى المضارع الجمع «يُطِيقُونَهُ» ثم إلى الماضي المفرد «فَمَنْ تَطَوَّعَ» ثم إلى المضارع الجمع «تَصُومُوا» ثم إلى الماضي الجمع «كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ» ♦ س1) عن مجاهد: نزلت هذه الآية في مولاي قيس بن السائب وكان قد أفطر فأطعم لكل يوم مسكينا ♦ ن1) هذه الآية تخير المقيم الصحيح بين الصيام والإفطار على أن يفدي بإطعام مسكين عن كل يوم يفطر فيه وهي منسوخة بالآية 87\2: 185 التي تفرض الصيام دون إمكانية الخيار. [↑](#footnote-ref-4278)
4279. 1) شَهْرَ 2) القرآن 3) فَلِيَصُمْهُ 4) الْيُسُرْ 5) الْعُسُرْ 6) وَلِتُكَمِّلُوا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [هذه الأيام هي] شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ القرآن هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ [هلال] الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ [فأفطر فعليه بدلًا صيام] عِدَّة مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ. ويلاحظ ان العبارة وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ تكرار لعبارة جاءت في الآية 184. ت2) حل رمضان محل صيام عاشوراء الذي يقع في العاشر من شهر محرم في التقويم الهجري ويوازي يوم الغفران عند اليهود الذي يقع في اليوم العاشر من شهر تشريه في التقويم اليهودي. وقد ورث الإسلام تقديس رمضان عن العرب. فكان المتحنفون (ومن بينهم عبد المطلب جد محمد، وزيد بن عمرو بن نفيل عم عمر بن الخطاب) إذا جاء رمضان يشدون مئزرهم ويطلعون إلى غار حراء ويتحنثون فيه ويأمرون بإطعام المساكين طوال الشهر ت3) من المعروف أن القرآن نزل منجمًا، أي متفرقًا على دفعات. فما معنى نزول القرآن في رمضان إذن؟ لحل هذا التناقض تم تلفيق أسطورة مفادها أن القرآن في لوح محفوظ عند الله (27\85: 22) ونزل إلى السماء الدنيا ليلة القدر (25\97: 1-5) جملة واحدة ثم نزل منجمًا على محمد. يذكر القمي: «وسئل جعفر الصادق عن شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن كيف كان، وإنما أنزل القرآن في طول عشرين سنة؟ فقال إنه نزل جملة واحدة في شهر رمضان إلى البيت المعمور، ثم نزل من البيت المعمور إلى النبي في طول عشرين سنة» (http://goo.gl/MTn7O5) ت4) أنظر هامش عنوان السورة 42\25. ت5) خطأ: وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ لمَا هَدَاكُمْ. وتبرير الخطأ: تضمن كبَّر معنى حمد. [↑](#footnote-ref-4279)
4280. 1) عِبَادِ 2) الدَّاعِي 3) دَعَانِي 4) بِيَ 5) يُرْشَدُن، يَرْشِدُون، يَرشَدُون، يُرَشَّدون، يُرَشِّدون ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي [فاخبرهم] إِنِّي قَرِيبٌ ♦ س1) أخرج إبن جرير وغيره أن أعرابيًا جاء إلى النبي فقال أقريب ربنا فنناجيه أم بعيد فنناديه فسكت عنه فنزلت هذه الآية. وعن الحسن: سأل أصحاب الرسول أين ربنا فنزلت هذه الآية. وعن علي: قال الرسول لا تعجزوا عن الدعاء فإن الله أنزل علي ادعوني أستجب لكم فقال رجل يا رسول الله ربنا يسمع الدعاء أم كيف ذلك فنزلت هذه الآية ♦ م1) قارن: «لأَنَّه أَيَّةُ أُمَّةٍ عَظيمةٍ لَها آِلهة قَريبةٌ مِنها كالرَّبِّ إِلهِنا في كُلِّ ما نَدْعوه؟» (التثنية 4: 7)؛ «الرَّبّ قَريبٌ مِن جَميعِ الَّذينَ يَدْعونَه مِن جَميعِ الَّذينَ بِالحَقِّ يَدْعونَه. يَصنعُ ما يُرْضي الَّذينَ يَتَّقونَه يَسمعُ صُراخَهم ويُخَلِّصُهم» (مزمور 145: 18-19). [↑](#footnote-ref-4280)
4281. 1) أَحَلَّ 2) الرفثَ، الرفوث 3) واتَّبِعُوا، وَأْتُوا 4) عَكِفُونَ 5) المسجد ♦ ت1) رفث: ما يستقبح من قول أو فعل، وهنا العلاقة الجنسية. خطأ: الرَّفَثُ بنِسَائِكُمْ، أو الرَّفَثُ مع نِسَائِكُمْ. وتبرير الخطأ: تضمن الرَّفَثُ معنى الإفضاء ت2) بَاشِرُوهُنَّ ... تُبَاشِرُوهُنَّ: خالطوهن واغشوهن ♦ س1) عن معاذ بن جبل: كانوا يأكلون ويشربون ويأتون النساء ما لم يناموا فإذا ناموا امتنعوا ثم أن رجلا من الأنصار يقال له قيس بن صرمة صلى العشاء ثم نام فلم يأكل ولم يشرب حتى أصبح فأصبح مجهودًا وكان عمر قد أصاب من النساء بعدما نام فأتى النبي فذكر ذلك له. فنزلت هذه الآية كرخصة. وعن البراء قال لما نزل صوم شهر رمضان كانوا لا يقربون النساء رمضان كله فكان رجال يخونون أنفسهم فنزلت الآية «علم الله أنكم كنتم تختانون أنفسكم فتاب عليكم وعفا عنكم». وفيما يتعلق بالخيط، عن سهل بن سعيد: نزلت «كلوا واشربوا حتى يتبين لكم الخيط الأبيض من الخيط الأسود» ولم ينزل من الفجر. فكان رجال إذا أرادوا الصوم ربط أحدهم في رجليه الخيط الأبيض والخيط الأسود فلا يزال يأكل ويشرب حتى يتبين له رؤيتهما فنزلت بعد «من الفجر» فعلموا إنما يعني الليل والنهار. وفيما يتعلق بالاعتكاف بالمسجد، عن قتادة: كان الرجل إذا اعتكف فخرج من المسجد جامع إن شاء فنزلت ولا تباشروهن وأنتم عاكفون في المساجد ♦ ن1) تبين هذه الآية وجود حكم غير مذكور في القرآن يوجب الإمساك في الليل، ونُسخ بحل الأكل والشرب والجماع إلى أن يبزغ الفجر ♦ م1) نجد نفس المنع في المشنا اعتمادًا على سفر اللاويين 16: 29: «هذه تكون لكم فريضة أبدية في اليوم العاشر من الشهر السابع، تذللون أنفسكم ولا تعملون عملًا، لا آبن البلد ولا النزيل المقيم فيما بينكم» (Yoma 8.1 https://goo.gl/tZz7px). فاليهودية تمنع العلاقة الجنسية في الليلة السابقة ليوم الصيام لأنها تحسب منه. وهكذا يكون القرآن قد خالف اليهود (Geiger, p. 158) م2) تفرض المشنا الصلاة منذ ان يتم التمييز بين الخيط الأبيض والأزرق (Berakhot 9b http://goo.gl/noQiqo). قال أمية بن أبي الصلت: الخيط الأبْيضُ ضوءُ الصبحِ مُنْفَلِقٌ \ والخيطُ الأسْودُ لونُ الليلِ مكموم (http://goo.gl/Z3NB77). [↑](#footnote-ref-4281)
4282. 1) تَاكُلُوا 2) ولا وَتُدْلُوا 3) لِتَاكُلُوا ♦ س1) نزلت هذه الآية في امرئ القيس بن عابس الكندي وفي عبدان بن أشوع الحضرمي وذلك أنهما اختصما إلى النبي في أرض وكان امرؤ القيس المطلوب وعبدان الطالب فنزلت هذه الآية فحكم عبدان في أرضه ولم يخاصمه ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [ولا] تدلوا ... وأنتم تعلمون [ذلك] ت2) فريقًا: كلمة مبهمة، وقد فسرها التفسير الميسر: ولا تلقوا بالحجج الباطلة إلى الحكام؛ لتأكلوا عن طريق التخاصم أموال طائفة من الناس بالباطل (http://goo.gl/0mxIqi). فتكون الآية معيبة التركيب وتصحيحها: وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ [ولا] تُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا أموال فَرِيق مِنْ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ [ذلك] [↑](#footnote-ref-4282)
4283. 1) عَنِ لَهِلَّةِ، عَلَّهِلَّةِ 2) وَالْحِجِّ 3) وَلَكِنِ الْبِرُّ 4) وَاتُوا ♦ س1) قال معاذ بن جبل: يا رسول الله إن اليهود تغشانا ويكثرون مسئلتنا عن الأهلة فنزلت هذه الآية. وعن الكلبي: نزلت في معاذ بن جبل وثعلبة بن عنمة وهما رجلان من الأنصار قالا: يا رسول الله ما بال الهلال يبدو فيطلع دقيقًا مثل الخيط ثم يزيد حتى يعظم ويستوي ويستدير ثم لا يزال ينقص ويدق حتى يكون كما كان لا يكون على حال واحدة س2) عن البراء: كانت الأنصار إذا حجوا فجاءوا لا يدخلون من أبواب بيوتهم ولكن من ظهورها فجاء رجل فدخل من قبل باب فكأنه عير بذلك فنزلت هذه الآية. قال المفسرون: كان الناس في الجاهلية وفي أول الإسلام إذا أحرم الرجل منهم بالحج أو العمرة لم يدخل حائطًا ولا بيتًا ولا دارًا من بابه فإن كان من أهل المدن نقب نقبًا في ظهر بيته منه يدخل ويخرج أو يتخذ سلمًا فيصعد فيه وإن كان من أهل الوبر خرج من خلف الخيمة والفسطاط ولا يدخل من الباب حتى يحل من إحرامه ويرون ذلك ذمًا إلا أن يكون من الحمس وهم قريش وكنانة وخزاعة وثقيف وخثعم وبنو عامر بن صعصعة وبنو النضر بن معاوية سموا حمسًا لشدتهم في دينهم. قالوا: فدخل النبي ذات يوم بيتًا لبعض الأنصار فدخل رجل من الأنصار على إثره من الباب وهو محرم فأنكروا عليه فقال له الرسول: لم دخلت من الباب وأنت محرم فقال: رأيتك دخلت من الباب فدخلت على إثرك. فقال الرسول: إني أحمسي قال الرجل: إن كنت أحمسيًا فإني أحمسي ديننا واحد رضيت بهديك وسمتك ودينك. فنزلت هذه الآية. وعن القرطبي: اتصل هذا بذكر مواقيت الحج لاتفاق وقوع القضيتين في وقت السؤال عن الأهلة وعن دخول البيوت من ظهورها. وعند الشيعة: نزلت في أمير المؤمنين لقول النبي: أنا مدينة العلم، وعلي بابها، ولا تأتوا المدينة إلا من بابها ♦ م1) قارن: «وقالَ الله: لِتَكُنْ نَيَّراتٌ في جَلَدِ السمَّاء لِتَفصِلَ بَينَ النَّهارِ واللَّيل وتَكونَ عَلاماتٍ لِلمَواسِمِ والأَيَّامِ والسِّنين» (تكوين 1: 14)؛ «صَنعً القَمَرَ لِلأَوقات والشَّمسُ عَرَفَت غُروبَها» (مزامير 104: 19)؛ «والقَمَرُ أَيضًا أَمين في تَحْديدِ الأزمِنَة وهو عَلامةٌ أَبَدِيَّة. مِنَ القَمَر إشارَةُ العيد ذلك النّيِّرَ الَّذي ينقُصُ بَعدَ تَمامه. باْسمِه سُمي الشَّهر وفي تَغيُرِه يَزْدادُ زِيادةً عَجيبة. وهو رايَةٌ. لِلجُيوشِ في العُلى يَتَلألَأ في جَلَدِ السَّماء» (سيراخ 43: 6-8). وفي تلمود القدس، القمر علامة للأعياد ومناسبات الحج الثلاث: عيد الفصح وعيد الاسابيع (الذي يأتي سبعة أسابيع بعد الفصح) وعيد المظال (الذي يأتي بعد عيد الغفران) (Katsh، ص 133؛ أنظر أيضًا هامش الآية 87\2: 197) ♦ ت1) الْأَهِلَّة: جمع هلال، وهو القمر في أول وآخر سبع ليالي في الشهر القمري ت2) نص ناقص وتكميله: هِيَ مَوَاقِيتُ [لأعمال] النَّاسِ وَالْحَجِّ (إبن عاشور، جزء 2، ص 196 http://goo.gl/VQZoP6) ت3) الجزء الثاني من الآية مقطعة الأوصال ولا علاقة له بالجزء الأول، مما أربك المفسرين في فهم هذه الآية. كما من غير الواضح ما علاقة البر بإتيان البيوت من ظهورها. وهناك خطأ: كان يجب القول «ولكن البر أن تتقوا» وليس «ولكن البر من إتقى»، على وزن الفقرة السابقة «وليس البر بأن تأتوا البيوت». وهناك من يرى فيها نص ناقص وتكميله: ولكن ذا البر أو البر بر من (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 165). ويقول القمي: نزلت في أمير المؤمنين عليه السلام لقول رسول الله: «أنا مدينة العلم وعلي عليه السلام بابها ولا تدخلوا المدينة إلا من بابها» (http://goo.gl/zgJeXr). وجاء في تفسير الجلالين: «وَلَيْسَ ٱلْبِرُّ بِأَن تَأْتُواْ ٱلْبُيُوتَ مِن ظُهُورِهَا» في الإحرام بأن تنقبوا فيها نقبا تدخلون منه وتخرجون وتتركوا الباب وكانوا يفعلون ذلك ويزعمونه برًا «وَلَٰكِنَّ ٱلْبِرَّ» أي ذا البر «مَنِ ٱتَّقَىٰ» الله بترك مخالفته «وَأْتُواْ ٱلْبُيُوتَ مِنْ أَبْوٰبِهَا» في الإحرام كغيره (الجلالين http://goo.gl/QjAjFv). [↑](#footnote-ref-4283)
4284. س1) عن إبن عباس: نزلت هذه الآية والتي بعدها في صلح الحديبية وذلك أن الرسول لما صد عن البيت هو وأصحابه نحر الهدي بالحديبية ثم صالحه المشركون على أن يرجع عامه ثم يأتي القابل على أن يخلو له مكة ثلاث أيام فيطوف بالبيت ويفعل ما شاء وصالحهم الرسول. فلما كان العام المقبل تجهز لعمرة القضاء وخافوا أن لا تفي لهم قريش بذلك وأن يصدوهم عن المسجد الحرام ويقاتلوهم وكره أصحابه قتالهم في الشهر الحرام في الحرم ♦ ن1) منسوخة بآية الجزية 113\9: 29 والآية 113\9: 36 والآية 87\2: 191. وقد نسخت عدم التعدي الآية 87\2: 194 «فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ» ♦ م1) قارن: «وإِذا تَقَدَّمتَ إِلى مَدينةٍ لِتُقاتِلَها، فادعها أَوَّلًا إِلى السِّلْم، فإِذا أَجابَتْكَ بالسِّلْمِ وفَتَحَت لَكَ أَبْوابَها، فكُلُّ القَومِ الَّذي فيها يَكونُ لَكَ تَحتَ السُّخرَةِ ويَخدُمكَ. وإِن لم تُسالِمْكَ، بل حارَبَتكَ، فحاصَرتَها، وأَسلَمَها الرَّبُّ إِلهُكَ إِلى يَدِكَ، فاضرِبْ كُلَّ ذَكَرٍ بِحَدِّ السَّيف. وأَمَّا النِّساءُ والأَطفالُ والبَهائِمُ وجَميعُ ما في المَدينَةِ مِن غَنيمة، فاغتَنِمْها لِنَفْسِكَ، وكُلْ غَنيمةَ أَعْدائِكَ الَّتي أَعْطاكَ الرَّبَّ إِلهُكَ إِيَاها. هكذا تَصنَعُ بِجَميعِ المُدُنِ البَعيدةِ مِنكَ جدًّا والَّتي لَيسَت مِن مُدُنِ تِلكَ الأمَمِ هُنا. وأَمَّا مُدُنُ تِلكَ الشُّعوبِ الَّتي يُعْطيكَ الرَّب إِلهُكَ إِيَّاها ميراثًا، فلا تَستَبْقِ مِنها نَسَمَة، بل حَرِّمْهم تَحْريمًا: الحِثِّيِّينَ والأَمورِّيينَ والكَنْعانِيِّينَ والفَرِزِّيِّينَ والحُوِّيَينَ واليَبوسِيِّيَنَ، كما أَمَرَكَ الرَّب إِلهُكَ، كَيلا يُعَلِّموكم أَن تَصنَعوا مِثلَ قَبائِحِهِمِ الَّتي صَنَعوها لآلِهَتِهم، فتَخطَأوا إِلى الرَّبِّ إِلهكم. وإِذا حاصَرتَ مَدينةً ما أَيَّامًا كَثيرة، مُحارِبًا لَها لِتَفتَحَها، فلا تُتلِفْ شَجَرَها مُلْقِيًا علَيه فأسًا. إِنَّكَ مِنه تأكُل، فلا تَقطَعْه، فهَلْ شَجَرُ الحَقْلِ إِنْسانٌ حتَّى تُعامِلَه كالمُحاصَر؟ أَمَّا الشَّجَرُ الَّذي تَعلَمُ أَنَّه لَيسَ شَجَرًا يُؤكَلُ مِنه، فأَتلِفْه واقطَعْه، وابن آلاتِ الحِصارِ على المَدينةِ الَّتي تُحارِبُكَ حتى تَسقُط» (تثنية 20: 10-20). [↑](#footnote-ref-4284)
4285. 1) تَقْتُلُوهُمْ 2) يَقْتُلُوكمْ 3) قَتَلُوكُمْ ♦ ت1) ثقف: امسك وسيطر ت2) خطأ: التفات من صيغة «قتل» إلى صيغة «قاتل». وقد صححتها القراءة المختلفة. ويكون صحيح الآية: وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تقتلوهم عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يقتلوكم فِيهِ فَإِنْ قتلوكم فَاقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ (وفقًا للقراءة المختلفة) أو: وقاتلوهم حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ فَإِنْ قَاتَلُوكُمْ فقاتلوهم كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 والآية 88\8: 39 «وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ» وصدر نفس الآية 87\2: 191 «وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ» وصدر الآية 87\2: 193 «وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ» ♦ م1) تقول الآية 87\2: 217: «وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ». وقارن أيضًا: «إِذا قامَ في وَسْطِكم نَبِيٌّ أَو حالِمُ أَحْلامٍ فعَرَضَ علَيكم آيةً أَو خارِقَة، ولو تَمَّتِ الآية أَوِ الخارِقَةُ الَّتي كَلَّمَكَ عَنها وقالَ لَكَ: لِنَسِرْ وَراءَ آِلهَةٍ أُخْرى لم تَعرِفْها فنَعبُدَها، فلا تَسمع كَلامَ هذا النَّبِيِّ أَو حالِمِ الأَحْلام، فإِنَّ الرَّبَّ إِلهَكم مُمتَحِنُكم لِيَعلَمَ هل أَنتُم تُحِبونَ الرَّبَّ إِلهَكم مِن كُلِّ قُلوبِكم ونُفوسِكم. وَراءَ الرَّبِّ إِلهِكم تَسيرون وإِيَّاه تَتَّقون، ووَصاياه تَحفَظون، ولِصَوتِه تَسمَعون، وإِيَّاه تَعبُدون وبِه تَتَعَلَّقون. وذلك النَّبي أَو حالِمُ الأَحلام يُقتَل، لأَنَّه، نادى بِالتَّمَرَّدِ على الرَّبِّ إِلهِكمُ الَّذي أَخرَجَكم مِن أَرضِ مِصرَ، وفَداكَ مِن دار العُبودِيَّة، لِيُبعِدَكَ عنِ الطَّريقِ الَّتي أَمَرَكَ الرَّبَّ إِلهُكَ بِأَن تَسيرَ فيها، فاقلعِ الشَّرَّ مِن وَسْطِكَ. وإِن أَغْراكَ سِرًّا أَخوكَ، إبن أُمِّكَ، أَوِ ابنُكَ أَوِ ابنَتُكَ أَوِ امرَأتكَ الَّتي في حِضنِكَ، أَو صَديقُكَ الَّذي هو كنَفْسِكَ قائلًا: هَلُمَّ نَعبُدُ آِلهَةً أُخْرى لم تَعرِفْها أَنتَ وآباؤُكَ مِن آِلهَةِ الشعوبِ الَّتي حَوالَيكمُ القَريبَةِ مِنكم والبَعيدةِ عنكم، مِن أَقاصي الأَرضِ إِلى أَقاصيها، فلا تَرْضَ بِذلك ولا تَسمَعْ لَه ولا تَعطِفْ عَينُكَ علَيه ولا تبقِ علَيه ولا تَستُرْ علَيه، بلِ اقتلْه قَتْلًا. يَدُكَ تَكونُ علَيه أَوَّلًا لِقَتلِه، ثُمَّ أَيدي سائِرِ الشَّعبِ أَخيرًا. ترجُمُه بِالحِجارةِ فيَموت، لأَنَّه حاوَلَ أَن يُبعِدَكَ عنِ الرَّبِّ إِلهِكَ ألَّذي أَخرجَكَ مِن أَرضِ مِصرَ، مِن دارِ العُبودِيَّة. فيَسمعُ كُل إِسْرائيلَ ويَخافُ فلا يَعودُ يَصنعُ مِثلَ هذا الأَمرِ المُنكَرِ في وَسْطِكَ. وإِن سَمِعتَ عن إِحْدى مُدُنِكَ الَّتي أَعْطاكَ الرَّبّ إِلهُكَ إِيَّاها لِتَسكُنَ فيها أَنَّهم يَقولون: قد خَرَجَ قَومٌ لا خَيرَ فيهم مِن وَسْطِكَ فأَضَلُّوا سُكَّانَ مَدينَتِهم قائلين: هَلُمَّ نَعبُدُ آِلهَةً أُخْرى لم تَعرِفوها، فابحَثْ عن صِحَّةِ ذلك واَسأَلْ عنه مُتَقَصِّيًا، فإن كانَ ذلكَ حَقًّا وثَبَتَ الخَبَر وصُنِعَت هذه القَبيحةُ في وَسْطِكَ، فاَضرِبْ سُكَّانَ تِلكَ المَدينَةِ بِحَدِّ السَّيف، وحَرِّمْها بِكُلِّ ما فيها، واضرِبْ بحَدِّ السَّيفِ حَتَّى بَهائِمَها، واجمع غَنيمَتَها كُلَّها إِلى وَسَطِ ساحَتِها، وأَحرِقْ بِالنَّارِ تِلكَ المَدينةَ وغَنيمَتَها كلَها تَقدِمةً كامِلَةً لِلرَّبِّ إِلهِكَ، فَتكونَ تَلًا لِلأَبَد لا تُبْنى مِن بَعدُ» (اثنية 13: 2-17). ويناقش التلمود إمكانية القتال يوم السبت. فيجب ان لا يبدأ حصار مدينة إلا ثلاثة أيام قبل السبت، ولكن ان بدأ الحصار فلا يسمح بتركه حتى سقوط المدينة وإن كان يوم سبت. ومنع القتل يمكن تخطيه في حال عبادة الأوثان، والعلاقة الجنسية بين المحارم، والقتل (Katsh، ص 22؛ وكذلك في التلمود http://goo.gl/NcdpV5 Sanhedrin 74a) م2) قارن فيما يخص اماكن اللجوء: «وإِذا جارَ رَجُلٌ على قَريبِه فقَتَلَه مَكرًا، فمِن عِندِ مَذبَحي تأخُذُه لِيُقتَل» (خروج 21: 14)؛ «وعَزَلَ سُلَيمان أبياتارَ عن كَهنوتِ الرَّبّ، لِيَتمَّ القَولُ الَّذي قالَه الرَّب في بيتِ عالي في شيلو. ووَصَلَ الخَبَرُ إلى يوآبُ (وكان يوآبُ قد تَحَزَبَ لأَدونيَّا، مع انه لم يَكُنْ قد تَحزَّبَ لِأَبْشالوم)، فهَرَبَ يوآبُ إلى خَيمَةِ الرَّبِّ وتَمَسَّكَ بِقُرونِ المَذبَح. فأَخبِرَ المَلِكُ سُلَيمان ان يوآبُ قد هَرَبَ إلى خَيمَة الرَّب» وانه بِجانبِ المَذبَح. فأَرسَلَ سُلَيمان إلى يوآبُ قائلًا: «مما بالُكَ هَرَبتَ إلى المَذبَح؟» فقالَ يوآبُ: «لأني خِفتُ من وَجهِكَ فهَرَبتُ إلى الرَّبّ». فأَرسَلَ سُلَيمان المَلِكُ بَنايا بنَ يوياداعَ وقالَ لَه: «اِذهَبْ وآضرِبْه». فدَخَلَ بَنايا خَيمَة الرَّب وقالَ لِيوآبُ: «هكذا يَقولُ المَلِك: اُخرُجْ». فقال: «كَلاَّ! بل ههُنا أَموت» فنَقَلَ بَنايا الجُوابُ إلى المُلِكِ قائلًا: «هكذا تَكَلَّمَ يوآبُ؟ وهكذا أَجابَني» فقالَ لَه المَلِك: «إِفعَلْ كما قالَ وآضرِبْه واَدفِنْه، فتَصرِفَ عنِّي وعن بَيتِ أبي الدَّمَ الزَّكيَّ الَّذي سَفَكَه يوآبُ، وَيِرُدّ الرَّبُّ دَمَه على رَأسِه، لأنه ضَرَبَ رَجُلَينِ أبرَّ وخَيرًا مِنه، وقَتَلَهما بِالسَّيفِ على غَيرِ عِلم مِن داوُدَ أبي، وهُما أَبنيرُ بنُ نيرٍ، قائدُ جَيشِ إِسْرائيل، وعَماسا بنُ ياتَر، قائِدُ جَيشِ يَهوذا. فليَرتَدَّ دَمُهما على رأسِ يوآبُ وعلى رُؤوسِ ذُرَّيته لِلأَبَد! وأمَّا داوُدُ فلِذُرَّيته وبيتِهِ وعَرشِه سَلامٌ للأبَد مِن عِندِ الرَّبّ!» فصَعِدَ بَنايا بن يوياداعَ وضَرَبَه وقَتَلَه، ودُفِنَ في بيتِهِ في البَرِّيَّة» (الملوك الأول 2: 27-34). ويحدد العهد القديم اماكن حرام لا يحق القتل فيها، ونذكر على سبيل المثال: «مَن ضَرَبَ إِنْسانًا فاتَ، فليُقتَلْ قَتْلًا. فإِن لم يَتَرَصَّدْه، بل أَوقَعَه اللهُ في يَدِه، فسأُحَدِّدُ لَكَ مَكانًا يَهرُبُ إِليه» (خروج 21: 12-13). انظر أيضًا العدد 35: 10-32؛ تثنية 4: 41-43؛ تثنية 19: 1-13). [↑](#footnote-ref-4285)
4286. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-4286)
4287. 1) وَالْحُرْمَاتُ ♦ س1) عن قتادة: أقبل النبي وأصحابه في ذي القعدة حتى إذا كانوا بالحديبية صدهم المشركون فلما كان العام المقبل دخلوا مكة فاعتمروا في ذي القعدة وأقاموا بها ثلاث ليال. وكان المشركون قد فجروا عليه حين ردوه يوم الحديبية فأقصه الله منهم. فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بالآية السابقة 87\2: 193 والآيات التي تأمر بجهاد المشركين مثل الآية 113\9: 36 «قَٰتِلُواْ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَا بِٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ» والآية 113\9: 36 «وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً» والآية 113\9: 123 «قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً» ن2) منسوخة لكون العقاب من اختصاص الدولة ♦ ت1) بخصوص الأشهر الحرام انظر هامش الآية 113\9: 2 ت2) الجزء الأول من هذه الآية غير واضح وقد فسرها المنتخب: إذا اعتدوا عليكم في الشهر الحرام فلا تقعدوا عن قتالهم فيه فإنه حرام عليهم، كما هو حرام عليكم... وفي الحرمات والمقدسات شرع القصاص والمعاملة بالمثل (http://goo.gl/QMPocf). فتكون الآية ناقصة وتكملتها: [وفي] الْحُرُمَات [شُرِّع] القِصَاص ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 178 بخصوص القصاص في اليهودية والمسيحية. [↑](#footnote-ref-4287)
4288. 1) التَّهْلِكَةِ ♦ت1) خطأ: وَلَا تُلْقُوا أَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ، والمعنى لا تلقوا انفسكم، وتبرير الخطأ: تضمن تُلْقُوا معنى تفضوا. ولكن هناك من اعتبر حرف الباء حشوًا. والآية ناقصة وتكميلها: وَلَا تُلْقُوا [انفسكم] بِأَيْدِيكُمْ (المنتخب http://goo.gl/CZVZKQ) ♦ س1) عن الشعبي: نزلت في الأنصار أمسكوا عن النفقة في سبيل الله. وعن يزيد بن أبي حبيب: أخبرني الحكم بن عمران قال: كنا بالقسطنطينية وعلى أهل مصر عقبة بن عامر الجهني صاحب الرسول وعلى أهل الشام فضالة بن عبيد صاحب الرسول فخرج من المدينة صف عظيم من الروم وصففنا لهم صفًا عظيمًا من المسلمين فحمل رجل من المسلمين على صف الروم حتى دخل فيهم ثم خرج إلينا مقبلًا. فصاح الناس فقالوا: سبحان الله ألقى بيديه إلى التهلكة. فقام أبو أيوب الأنصاري صاحب الرسول فقال: أيها الناس إنكم تتأولون هذه الآية على غير التأويل وإنما أنزلت هذه الآية فينا معشر الأنصار. إنا لما أعز الله دينه وكثر ناصريه قلنا بعضنا لبعض سرًا من الرسول: إن أموالنا قد ضاعت فلو أنا أقمنا فيها وأصلحنا ما ضاع منها فنزلت الآية ترد علينا ما هممنا به في الإقامة التي أردنا أن نقيم في الأموال فنصلحها فأمرنا بالغزو فما زال أبو أيوب غازيًا في سبيل الله حتى قبضه الله. [↑](#footnote-ref-4288)
4289. 1) وَأَقيموا 2) الْحِجَّ 3) وَالْعُمْرَةُ 4) إلى البيت، إلى البيت لِلَّهِ 5) الْهَدْيِّ 6) الْهَدْيُّ 7) رَاسِهِ 8) فَفِدْيَةً 9) نُسْكٍ 10) فَصِيَامَ 11) أَيَّامٍ متتابعات 12) الْحِجِّ 13) وَسَبْعَةً ♦ س1) عن كعب بن عجرة: وقع القمل في رأسي فذكرت ذلك للنبي فقال: احلق وافده صيام ثلاثة أيام أو النسك أو أطعم ستة مساكين لكل مسكين صاع ♦ س2) عند الشيعة: لما فرغ النبي من سعيه بين الصفا والمروة، أتاه جبرئيل عند فراغه من السعي، وهو على المروة، فقال: إن اللّه يأمرك أن تأمر الناس أن يحلّوا إلا من ساق الهدي. فأقبل النبي على الناس بوجهه، فقال: يا أيها الناس، هذا جبرئيل ـ وأشار بيده إلى خلفه ـ يأمرني عن الله أن آمُرَ الناس أن يُحلّوا إلا من ساق الهدي. فأمرهم بما أمر اللّه به، فقام إليه رجل، وقال: يا رسول اللّه، نخرج إلى منىً ورؤوسنا تقطُر من النساء؟ وقال آخرون: يأمر بالشيء ويصنع هو غيره؟! فقال: يا أيها الناس، لو استقبلت من أمري ما استدبرت، صنعت كما يصنع الناس، ولكني سُقت الهدي، فلا يَحِلّ لمن ساق الهدي حتى يبلغ الهدي محلّه، فقصّر الناس وأحلّوا وجعلوها عُمرة. فقال إليه سُراقة بن مالك بن جَعْثم المُدلجي، فقال: يا رسول اللّه، هذا الذي أمرتنا به لعامِنا هذا أم للأبد؟ فقال: بل للأبد إلى يوم القيامة ـ وشبّك بين أصابعه. فنزلت الآية: «فَمَن تَمَتَّعَ بِٱلۡعُمۡرَةِ إِلَى ٱلۡحَجِّ فَمَا ٱسۡتَيۡسَرَ مِنَ ٱلۡهَدۡيِ» ♦ ت1) أُحْصِرْتُمْ: منعتم من دخول مكة للحج بعذر من عدو أو مرض ت2) هدي: ما يُهدى إلى الحرم من الأنعام. نص ناقص وتكميله: فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ [عليكم]، أو: [فاهدوا] ما استيسر من الهدي ت3) مَحِل: الموضع الذي يحل فيه الذبح ت4) نص ناقص وتكميله: فإذا أمنتم بعد الإحصار وفاتكم وقت الحج وأمكنكم أن تعتمروا فاعتمروا وانتظروا الحج إلى عام قابل، واغتنموا خير العمرة فمن تمتع بالعمرة فعليه هدي عوضًا عن هدي الحج (إبن عاشور، جزء 2، ص 226 http://goo.gl/hiJJQr) ت5) خطأ: التفات من الغائب المفرد «فَمَنْ لَمْ يَجِدْ» إلى المخاطب الجمع «رَجَعْتُمْ» ت6) خطأ: عبارة «تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ» لغو وتوضيح للواضح لا فائدة منها. وهناك خطأ وصحيحه: تلك عشرٌ كاملة ت7) خطأ: ذَلِكَ على من ت8) حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ: من اهل مكة ♦ ن1) «وَلَا تَحْلِقُوا رُؤُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ» منسوخة بـ «فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ» من نفس الآية. فريضة الحج منسوخة للمريض في الفقرة اللاحقة ♦ م1) كلمة نسك (וְנִסְכֹּה) نجده في اللاويين 23: 13 وفي العدد 29: 16 بمعنى سكب خمر أو زيت أو حليب على الأرض أو الهيكل. وكلمة نسك في القرآن تفسر بذبيحة. [↑](#footnote-ref-4289)
4290. 1) الْحِجُّ 2) فِيهُنَّ 3) الْحِجَّ 4) رُفُوثَ، رُفُث 5) فَلَا رَفَثٌ وَلَا فُسُوقٌ وَلَا جِدَالٌ، فَلَا رَفَثًا وَلَا فُسُوقًا وَلَا جِدَالًا، فَلَا رَفَثٌ وَلَا فُسُوقٌ وَلَا جِدَالَ، فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالٌ 6) الْحِجِّ 7) وَتَزَوَّدُوا وخيرُ الزَّادِ 8) وَاتَّقُونِي ♦ س1) عن إبن عباس: كان أهل اليمن يحجون ولا يتزودون يقولون نحن المتوكلون فإذا قدموا مكة سألوا الناس. فنزلت هذه الآية ♦ م1) تسن التوراة على ثلاثة مواقيت للحج في السنة مع تقدمة كما في القرآن: «ثَلاثَ مّرَاتٍ تُعَيِّدُ لي في السَّنَة. تَحفظُ عيدَ الفَطير: سَبعَةَ أَيَّامٍ تأكُلُ فَطيرًا، كما أَمرتُكَ، في الوَقتِ المحدَّدِ مِن شَهرِ أَبيب، لأَنَّكَ فيه خَرَجتَ مِن مِصْر، ولا يُحضَرُ أَمامي فارِغًا. وتَحفَظُ عيدَ حِصادِ بَواكيرِ غَلاَّتِكَ الَّتي تَزرَعُها في الحَقْل وعيدَ جَمعِ الغَلَّةِ عِندَ نِهايةِ السَّنَة، عِندَما تَجمَعُ غَلاَّتِكَ مِنَ الحَقْل. ثَلاثَ مَرَّاتٍ في السَّنةِ يُحضرُ جَميعُ ذُكْرانِكَ أَمامَ الرَّبِّ الإِله» (خروج 23: 14-17)؛ «ثَلاثَ مَرَّاتٍ في السَّنَة، يَحضُرُ جَميعُ ذُكْرانِكَ أَمامَ الرَّبِّ إِلهِكَ في المَكانِ الَّذي يَخْتارُه: في عيدِ الفَطير وفي عيدِ الأَسابيعِ وفي عيدِ الأَكواخ، ولا يَحْضروا أَمامَ الرَّبِّ فارغين، بل كُلَّ واحِدٍ بِما تَهَبُ يَدُه بِحَسَبِ بَركَةِ الرَّبِّ إِلهِكَ الَّتي مَنَحَكَ إيّاها» (تثنية 16: 16-17) م2) لا تمنع التوراة العلاقات الجنسية خلال الحج كما في القرآن، وقد يكون المنع من التلمود الذي يأمر بالطهارة خلال الحج (Katsh، ص 138. Rosh Hashana 16b http://goo.gl/9gQHpy). ويمكن هنا عقد مقارنة بين مراسم الحج ووقوف الإسرائيليين أمام جبل سيناء: «وقالَ الَرَّبُّ لِموسى: ها أَنا آتٍ إِلَيكَ في كَثافةِ الغَمام لِكَي يَسمَعَ الشَّعبُ مُخاطَبتي لَكَ وُيؤمِنَ بِكَ لِلأَبَد. فأَخبَرَ موسى الرَّبَّ بكَلامِ الشَّعبِ. وقالَ الرَّبُّ لِموسى: اِذهَبْ إِلى الشَّعبِ وقَدِّسْه اليَومَ وغَدًا، ولْيَغسِلوا ثِيابَهم، وَيكونوا مُستَعِدِّينَ لِليَومِ الثَّالِث، فإِنَّه في اليَومِ الثَّالثِ يَنزِلُ الرَّبُّ أَمامَ الشَّعبِ كُلِّه على جَبَلِ سيناء. وضَعْ حَدًّا لِلشَّعبِ مِن حَوالَيهِ وقُلْ لَهم: اِحذَروا أَن تَصعَدوا الجَبَل أَو تَمَسُّوا طَرَفَه، فإِنَّ كُلَّ مَن مَسَّى الجَبَلَ يُقتَلُ قَتْلًا. لا تَمَسُّه يَدٌ، وإِلاَّ يُرجَمُ رَجْمًا أَو يُرْمى رَمْيًا بِالسِّهام، بَهيمَةً كانَ أَو إِنْسانًا، ولا يَحْيا. وحينَ يُنفَخُ في البوق يَصعَدونَ الجَبَل. فنَزَلَ موسى مِنَ الجَبَلِ إِلى الشَّعبِ وقَدَّسَه، وغَسَلوا ثِيابَهم. وقالَ لِلشَّعب: كونوا مُستَعِدِّينَ لِليَومِ الثَّالِث، ولا تَقرَبوا آمَرأَةً» (خروج 19: 9-14) ♦ ت1) نص مخربط أو ناقص وتكميله: [أشهر] الحج أو الحج [حج] أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ [على نفسه] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 165، الجلالين http://goo.gl/JUNslV) ♦ ت2) رفث: ما يستقبح من قول أو فعل ت3) لا جدال: لا نزاع ولا خصام. ولكن Bonnet-Eymard جزء 1 ص 194 يرى فيها كلمة عبرية نجدها في المزامير بمعنى التعالي: «نَشيدُ المَراقي. لِداوُد. يا رَبُّ، لم يَستَكبِرْ قَلْبي ولا اْستَعلَت عَينايَ ولم أَسلُكْ طَريقَ المَعالي ولا طَريقَ العَجائِبِ مِمَّا هو أَعْلى مِني» (مزامير 131: 1). ومن الملاحظ ان هذا المزمور ينشده الحجاج الصاعدون لاورشليم. ت4) خطأ: التفات من الغائب «يَعْلَمْهُ اللَّهُ» إلى المتكلم «وَاتَّقُونِ». [↑](#footnote-ref-4290)
4291. 1) ربكم في مواسم الحج 2) عَرَفَاتَ 3) الْمِشْعَرِ ♦ ت1) أَفَضْتُمْ: انصرفتم ت2) الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ: المزدلفة، الجبل الذي يقف عليه الإمام يوم عرفة ♦ س1) عن إبن عباس: كان ذو المجاز وعكاظ متجر ناس في الجاهلية فلما جاء الإسلام كأنهم كرهوا ذلك حتى نزلت هذه الآية في مواسم الحج. [↑](#footnote-ref-4291)
4292. 1) النَّاسِ، النَّاسي ♦ ت1) أَفِيضُوا: انصرفوا ♦ س1) عن عائشة: كانت العرب تفيض من عرفات وقريش ومن دان بدينها تفيض من جمع، من المشعر الحرام. فنزلت هذه الآية. والأحمس: الشديد الشحيح على دينه وكانت قريش تسمى الحمس فجاءهم الشيطان فاستهواهم فقال لهم: إنكم إن عظمتم غير حرمكم استخف الناس بحرمكم فكانوا لا يخرجون من الحرم ويقفون بالمزدلفة. فلما جاء الإسلام نزلت هذه الآية «ثُمَّ أَفِيضُواْ مِنۡ حَيۡثُ أَفَاضَ ٱلنَّاسُ» يعني عرفة. وعند الشيعة: كانت قريش تفيض من المزدلفة وهي جمع، ويمنعون الناس أن يفيضوا منها، فأقبل النبي، وقريش ترجو أن تكون إفاضته من حيث كانوا يفيضون، فنزلت عليه: «ثُمَّ أَفِيضُواْ مِنۡ حَيۡثُ أَفَاضَ ٱلنَّاسُ وَٱسۡتَغۡفِرُواْ ٱللَّهَ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ» يعني إبراهيم وإسماعيل وإسحاق في إفاضتهم منها، ومن كان بعدهم. [↑](#footnote-ref-4292)
4293. 1) مَنْسَكَكُم، مَنَاسِكُّم 2) آباؤكم، أباكم ♦ س1) عن مجاهد: كان أهل الجاهلية إذا اجتمعوا بالموسم ذكروا فعل آبائهم في الجاهلية وأيامهم وأنسابهم فتفاخروا فنزلت هذه الآية ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب «قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ» إلى الغائب «فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ» ♦ م1) جاءت الكلمة بنفس اللفظة بالعبرية في سفر أيوب بمعنى نصيب: «ذلكَ نَصيبُ الرَّجُلِ الشِّرِّير ميراثُه مِن عِندِ اللهِ بِأَمرِه تَعالى» (أيوب 20: 29). وفهمها معجم الفاظ القرآن بمعنى حظ ونصيب. [↑](#footnote-ref-4293)
4294. 1) نَصِيبُ مَا اكْتَسَبُوا، نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبُوا. [↑](#footnote-ref-4294)
4295. 1) اتقى الله ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [المغفرة] لمن اتقى [المحرمات]، أو [المغفرة] لمن اتقى [الصيد] (مكي، جزء أول، ص 91)، أو كما في القراءة المختلفة: [المغفرة] لمن اتقى [الله]. [↑](#footnote-ref-4295)
4296. 1) وَيَشْهَدُ اللهُ، واللهُ يشهدُ، ويستشهِدُوا اللهَ، ويُشْهِدُوا اللهَ، ويُشَهِّدُ اللهَ، ويستشهدُ اللهَ ♦ ت1) عبارة فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا تعني: عن الْحَيَاةِ الدُّنْيَا (إبن عاشور، جزء 2، ص 267 http://goo.gl/umwpR8) ت2) أَلَدُّ الْخِصَام: شديد الخصام ♦ س1) عن السدي: أقبل الأخنس بن شريق الثقفي وهو حليف بني زهرة إلى النبي إلى المدينة فأظهر له الإسلام وأعجب النبي ذلك منه وقال: إنما جئت أريد الإسلام والله يعلم إني لصادق وذلك قوله ويشهد الله على في قلبه ثم خرج من عند النبي فمر بزرع لقوم من المسلمين وحمر فأحرق الزرع وعقر الحمر. فنزلت هذه الآية والآية اللاحقة. [↑](#footnote-ref-4296)
4297. 1) وَيَهْلِكُ، وَيَهْلِكَ، وَيَهْلَكَ، وَيُهْلَكُ - الْحَرْثُ وَالنَّسْلُ 2) قراءة شيعية: وَإِذا تَوَلَّى سَعى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيها وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ بِظُلْمِهِ وَسُوءِ سِيرَتِهِ وَاللَّهُ لا يُحِبُّ الْفَسادَ (الكليني مجلد 8، ص 289) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِذَا تَوَلَّى [عنك]: انصرف عنك (الجلالين http://goo.gl/piupGI) ت2) تفسير شيعي: الحرث فاطمة، والنسل الحسن والحسين (السياري، ص 19). [↑](#footnote-ref-4297)
4298. س1) قال المفسرون: أخذ المشركون صهيبًا فعذبوه. فقال لهم صهيب: إني شيخ كبير، لا يضركم أمنكم كنت أم من غيركم، فهل لكم ان تأخذوا مالي وتذروني وديني؟ ففعلوا ذلك. وكان قد شرط عليهم راحلة ونفقة. فخرج إلى المدينة فتلقاه أبو بكر وعمر ورجال، فقال ابو بكر: ربح بيعك أبا يحيى. فقال صهيب. وبيعك فلا بخس، ما ذاك؟ فقال. أنزل فيك كذا، وقرأ عليه هذه الآية. وعن الحسن: أتدرون فيمن نزلت هذه الآية؟ في أن المسلم يلقى الكافر فيقول له: قل لا إله إلا الله، فإذا قلتها عصمت مالك ودمك، فأبى أن يقولها. فقال المسلم: والله لأشرين نفسي لله، فتقدم فقاتل حتى يقتل. وعند الشيعة: نزلت هذه الآية في علي حين بذل نفسه للّه ولرسوله، ليلة اضطجع على فراش النبي لما طلبته كفار قريش. [↑](#footnote-ref-4298)
4299. 1) السَّلَم، السَّلْم ♦ س1) عن إبن العباس: حين أمن عبد الله بن سلام وأصحابه بالنبي أمنوا بشرائعه وشرائع موسى، فعظموا السبت وكرهوا لحمان الإبل وألبانها بعدما أسلموا، فأنكر ذلك عليهم المسلمون. فقالوا: إنا نقوى على هذا وهذا، وقالوا للنبي: إن التوراة كتاب الله، فدعنا فلنعمل بها، فنزلت هذه الآية ♦ ت1) معتقدًا ان هذا النص يخص فتح اورشليم، يعتبر Bonnet-Eymard جزء 1 ص 199 ان كلمة سلم يجب أن تقرأ بأنها إشارة إلى تلك المدينة وليس إلى السلام. وقد جاء ذكر شليم في تكوين (14: 18) ومزامير (76: 3) ويهوديت (4: 4). تفسير شيعي: «ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ»: «في ولايتنا» (الكليني مجلد 1، ص 412. أنظر أيضًا القمي http://goo.gl/4Hsj5C). ويقول الجلالين: ونزل في عبد الله بن سلام وأصحابه لما عظموا السبت وكرهوا الإبل بعد الإسلام يَٰأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءامَنُواْ ٱدْخُلُواْ فِي ٱلسِّلْمِ بفتح السين وكسرها الإسلام كَافَّةً حال من (السلم) أي في جميع شرائعه (http://goo.gl/nD4wZN). وفسرها المنتخب: يا أيها الذين آمنوا كونوا جميعًا مسالمين فيما بينكم (http://goo.gl/aBDePG). وفسرها التفسير الميسر: يا أيها الذين آمنوا بالله ربًا وبمحمد نبيًا ورسولًا وبالإسلام دينًا، أدخلوا في جميع شرائع الإسلام، عاملين بجميع أحكامه، ولا تتركوا منها شيئًا (http://goo.gl/BcsxbP). ويكاد يجمع المفسرون بأن كلمة السلم تعني الإسلام. [↑](#footnote-ref-4299)
4300. 1) زَلِلْتُمْ 2) غفور رحيم. [↑](#footnote-ref-4300)
4301. 1) ظِلَالٍ 2) اللَّهُ وَالْمَلَائِكَةُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ 3) وَقَضاءُ الْأَمْرِ، وَقَضاءِ الْأَمْرِ، وَقَضْيِ الْأَمْرِ، وَقُضِي الْأمُورُ 4) تَرْجِعُ، يَرجِعُ، يُرْجَعُ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآيتين السابقتين «ادْخُلُوا ... تَتَّبِعُوا... لَكُمْ ... زَلَلْتُمْ ... جَاءَتْكُمُ... فَاعْلَمُوا» إلى الغائب «يَنْظُرُونَ ... يَأْتِيَهُمُ» ت2) نص ناقص وتكميله: أَنْ يَأْتِيَهُمُ [بأس] الله، لتفادي ظهور الله (إبن عاشور، جزء 2، ص 285 http://goo.gl/MMR2A4) ♦ م1) قارن: «فنَزَلَ الرَّبُّ في الغَمام وَوقَفَ معَه هُناكَ» (خروج 34: 5). [↑](#footnote-ref-4301)
4302. 1) اِسألْ، اِسَلْ 2) يُبْدِلْ 3) قراءة شيعية: سَلْ بَنِي إِسْرائِيلَ كَمْ آتَيْناهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ جَحَدَ وَمِنْهُمْ مَنْ أَقَرَّ وَمِنْهُمْ مَنْ بَدَّلَ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ ما جاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقابِ (الكليني مجلد 8، ص 290-291) ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «آَتَيْنَاهُمْ» إلى الغائب «وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ» ت2) آية ناقصة وتكميلها: وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ [كفرًا] فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ [له] (الجلالين http://goo.gl/iGaCKr). [↑](#footnote-ref-4302)
4303. 1) زُيِّنَ الْحَيَاةُ = زَيَّنَ الحياةَ، زُيِّنَتْ الحياةُ ♦ت1) خطأ: التفات من الماضي «زُيِّنَ» إلى المضارع «وَيَسْخَرُونَ». [↑](#footnote-ref-4303)
4304. 1) البشر 2) إِمَّةً 3) وَاحِدَةً فاختلفوا 4) مُبْشِرِينَ 5) لِيُحْكَمَ، لِتَحْكُمَ، لِنَحْكُمَ 6) عنه 7) الإسلام ♦ت1) نص ناقص وتكميله: كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً [فاختلفوا] - كما في القراءة المختلفة. فلولا إختلافهم لما كان حاجة لإرسال أنبياء (إبن عاشور، جزء 2، ص 301 http://goo.gl/LO359E). وقد جاءت كاملة في الآية 51\10: 19: وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا ♦ م1) وفقًا للمعتقد اليهودي، كانت البشرية تعبد الها واحدًا حتى انوش ثم بعد ذلك بدأت تعبد الأوثان إلى أن جاء الطوفان في عصر نوح، اشارة إلى الآية: «وعَرَفَ آدَمُ اَمرَأَته مَرَّةً أُخْرى فَوَلَدَتِ آبنًا وسَمَّته شِيتًا وقالت: قد أَقامَ اللهُ لي نَسْلًا آخَرَ بَدَلَ هابيل، إِذ إِنَّ قايِنَ قَتَلَه. ولشيتٍ أيضًا وُلِدَ آبنٌ وسَمَّاه أَنوش. حينَئِذٍ بَدَأَ النَّاسُ يَدْعونَ بِاَسمَ الرَب» (تكوين 4: 25-26. Katsh، ص 142. وقارن المشنا http://goo.gl/ZPPkFg Aboth 5.2). [↑](#footnote-ref-4304)
4305. 1) تُدْخَلُوا 2) يَاتِكُمْ 3) وَزُلْزِلُوا ثم زُلْزِلُوا. وهكذا جاء في الكليني (الكليني مجلد 8، ص 290) 4) حَتَّى يَقُولَ = ويَقُولَ ♦ س1) عن قتادة والسدي: نزلت هذه الآية في غزوة الخندق حين اصاب المسلمين ما أصابهم من الجهد والشدة والحر والبرد وسوء العيش وأنواع الأذى. وعن عطاء: لما دخل الرسول وأصحابه المدينة اشتد الضر عليه، بأنهم خرجوا بلا مال وتركوا ديارهم وأموالهم بأيدي المشركين، وآثروا رضا الله ورسوله، وأظهرت اليهود العداوة للرسول وأسر قوم من الأغنياء النفاق، فنزلت هذه الآية تطييبًا لقلوبهم ♦ م1) اعتمادًا على الآية «ويَخرُجُ غُصنٌ مِن جذعِ يَسَّى وَينْمي فَرعٌ مِن أُصولِه» (أشعيا 11: 1)، يرى Bonnet-Eymard جزء 1 ص 203 ان كلمة نصر - نفس اللفظة بالعبرية - تعني فرع أي إشارة إلى المسيح ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه مع إضافة: أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ محنة الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَّاءُ وَزُلْزِلُوا حَتَّى يَقُولَ الَّذِينَ آَمَنُوا مَتَى نَصْرُ اللَّهِ فيقول الرَّسُولُ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ (المسيري، ص 240-241). وفي الآية خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا» إلى المخاطب «حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا». [↑](#footnote-ref-4305)
4306. 1) يَفْعَلُوا ♦ س1) نزلت في رجل أتى النبي فقال: إن لي دينارًا، فقال: أنفقه على نفسك. فقال: إن لي دينارين، فقال: انفقهما على اهلك. فقال: إن لي ثلاثة، فقال: أنفقها على خادمك. فقال: إن لي أربع: فقال: أنفقها على والديك. فقال إن لي خمسة، فقال: أنفقها على قرابتك. فقال: إن لي ستة، فقال: أنفقها في سبيل الله، وهو أخسها ♦ م1) وفقًا للتعاليم اليهودية يجب الاهتمام بإبن السبيل وتوفير الطعام والسكن له والمرافقة في حال الخطر (Katsh، ص 144) ♦ ت1) يلاحظ استعمال المضارع في الآية 87\2: 272 «وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ»، كما في ثلاث آيات أخرى ت2) خطأ: التفات من المضارع «يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ» إلى الماضي «أَنْفَقْتُمْ» ثم إلى المضارع «تَفْعَلُوا» ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 103 التي تفرض الزكاة «خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ» والآية 113\9: 60 «إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاِبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ». وهذه الآية الأخيرة تحدد الفئات المستفيدة من الزكاة دون ذكر الوالدين والأقربين. [↑](#footnote-ref-4306)
4307. 1) كَتَبَ 2) القتالَ، القتل 3) كَرْهٌ ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 122 التي تحد من الاستنفار: «وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنْذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ». [↑](#footnote-ref-4307)
4308. 1) ويَسْأَلُونَكَ 2) عن قتالٍ، قَتلٍ، قتالٌ 3) قَتْلٌ 4) وَالْمَسْجِدُ الْحَرَامُ 5) حَبَطَتْ ♦ س1) عن الزهري: أخبرني عروة بن الزبير أن النبي بعث سرّية من المسلمين وأمرَ عليهم عبد الله بن جَحْش الأسدي، فانطلقوا حتى هبطوا نَخْلَة فوجدوا بها عمرو بن الحضرمي في عير تجارة لقريش، في يوم يقي من الشهر الحرام؛ فاختصم المسلمون فقال قائل منهم: لا نعلم هذا اليوم إلاَّ من الشهر الحرام، ولا نرى أن تستحلوه لطمع أَشْفَيْتُم عليه. فغلب عَلَى الأمْر الذين يريدون عرض الدنيا، فشدوا على إبن الحضرمي فقتلوه وغنموا عيره، فبلغ ذلك كفار قريش، وكان إبن الحضرمي أول قتيل قتل بين المسلمين وبين المشركين، فركب وفد من كفار قريش حتى قدموا على النبي فقالوا: أَتُحِلُّ القتال في الشهر الحرام؟ فنزلت الآية. وعن الزهري: بعث النبي عبد الله بن جحش ومعه نفر من المهاجرين، فقتل عبد الله بن وَاقِد الليثيُّ عمرو بن الحضرمي، في آخر يوم من رجب وأسروا رجلين، واستاقوا العير، فوقف على ذلك النبي وقال: لم آمركم بالقتال في الشهر الحرام. فقالت قريش: استحل محمد الشهر الحرام، فنزلت الآية إلى وَٱلۡفِتۡنَةُ أَكۡبَرُ مِنَ ٱلۡقَتۡلِ، أي قد كانوا يفتنونكم وأنتم في حرم الله بعد إيمانكم، وهذا أكبر عند الله من أن تقتلوهم في الشهر الحرام مع كفرهم بالله ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 191 ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 والآية 113\9: 36 وآية الجزية 113\9: 29 ♦ ت1) بخصوص الأشهر الحرام انظر هامش الآية 113\9: 2 ت2) نص ناقص: [اثم] ت3) هذه الآية مقطعة الأوصال غامضة المعنى وهناك من يرى ان الجملة الأولى ناقصة وصحيحها: «وَصَدٌّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ [وَصد عن] الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ» (المسيري، ص 241-242). وفهمت كلمة كبير هنا بمعنى شديد ولكن قد يكون معناها الحقيقي إثم كبير (الزمخشري http://goo.gl/LGv0TV) وعيب الصياغة القرآنية واضح في شرح المنتخب: «كره المسلمون القتال في الشهر الحرام فسألوك عنه، فقل لهم: نعم إن القتال في الشهر الحرام إثم كبير، ولكن أكبر منه ما حدث من أعدائكم من صد عن سبيل الله وعن المسجد الحرام، وإخراج المسلمين من مكة» (المنتخب http://goo.gl/6msW16). ومن المعروف أن الأشهر الحرام أربعة ذو القعدة، ذو الحجة، محرم، رجب، ولذلك كان يجب ان يقول الأشهر الحرام. ويرى المفسرون ان الشهر الحرام في هذه الآية يعني رجب. [↑](#footnote-ref-4308)
4309. س1) عن الزهري: لما نزلت الآية السابقة قبض النبي العير وفَادَى الأسيرين. ولما فرّج الله عن أهل تلك السرية ما كانوا فيه من غم، طمعوا فيما عند الله من ثوابه، فقالوا: أنطمع أن تكون غزوة ولا نعطى فيها أجر المجاهدين في سبيل الله. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4309)
4310. 1) كَثيرٌ 2) أكثر، أقرب 3) الْعَفْوُ ♦ س1) نزلت في عمر بن الخطاب، ومُعَاذ بن جبل، ونفر من الأنصار أتوا النبي، فقالوا: أفتنا في الخمر والميسر فإنهما مَذْهَبَةٌ للعقل مَسْلَبَةٌ للمال ♦ ت1) الْعَفْو: ما زاد على الحاجة ♦ ن1) منسوخة بالآيتين 112\5: 90-91 «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ. إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ» ن2) منسوخة بالآية 113\9: 103 التي تفرض الزكاة «خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ» والآية 113\9: 60 «إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاِبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ». وهذه الآية الأخيرة تحدد الفئات المستفيدة من الزكاة ♦ م1) يجب تكميل هذه الآية بالآيات 92\4: 43 و112\5: 90-91. ويمنع العهد القديم الخمر والمسكر على من يقوم بنذر أو الكهنة والقضاة. قارن: «كَلِّمْ بَني إِسْرائيلَ وقُلْ لَهم: أَي رَجُلٍ أَوِ امرَأَةٍ أَرادَ أن ينذُر نَذْرَ النَّذيرِ لِلرَّبّ فليَمتنِع الخَمْرِ والمُسكِر (יין ושכר) ولا يَشرَبْ خَلَّ خَمْرٍ وخَلَّ مُسكِر، ولا يَشرَبْ أَيَّ عَصيرٍ مِنَ العِنَب، ولا يأكُلْ عِنبًا رَطْبًا ولا يابِسًا، ولا يأكُلْ طَوالَ أيَّامِ نَذرِه مِن كُلِّ ما ُيصنعُ مِن جَفَنةِ الخَمرِ، مِنَ الحُبَبِ إِلى القِشْر» (عدد 6: 2-3). «وكَلَّمَ الرَّبُّ هارونَ قائلًا: لا تَشرَبْ خَمرًا ولا مُسكِرًا (יין ושכר)، أَنتَ ولا بَنوكَ، عِندَ. دُخولِكم خَيمَةَ اَلمَوعِد، لِئَلاَّ تَموتوا - فَريضَةٌ أَبَدِيَّةٌ مَدى أَجيالِكم - ولتُمَيِّزوا بَينَ المُقَدَّسِ وغَيرِ المُقَدَّس والنَّجِسِ والطَّاهر، ولِتُعَلِّموا بَني إِسْرائيلَ جَميعَ الفَرائضِ الَّتي أَمَرَ الرَّبُّ بِها على لِسانِ موسى» (اللاويين 10: 8-11). ويقول سفر الجامعة: «المَآدِبُ تُعَدّ لِلضَّحِك والخَمر تُفَرِّحُ الأَحْياء» (الجامعة 10: 19). وهناك اعتقاد عند المسلمين بأن من يشرب الخمر في هذه الحياة سوف يحرم منها في الحياة الأخرى حيث تجري في الجنة أنهر خمر. ونجد هذه الفكرة عند فرقة النصارى اعتمادًا على كلمة المسيح: «وبَينَما هم يَأكُلون، أَخذَ يسوعُ خُبزًا وبارَكَ ثُمَّ كَسَرَه وناوَلَه تلاميذَه وقال: «خُذوا فَكُلوا، هذا هُوَ جَسَدي». ثُمَّ أَخَذَ كَأسًا وشَكَرَ وناوَلَهم إِيَّاها قائلًا: «اِشرَبوا مِنها كُلُّكم فهذا هُوَ دَمي، دَمُ العَهد يُراقُ مِن أَجْلِ جَماعةِ النَّاس لِغُفرانِ الخَطايا. أَقولُ لكم: لَن أَشرَبَ بعدَ الآن مِن عَصيرِ الكَرْمَةِ هذا حتَّى ذلك اليَومِ الَّذي فيهِ أَشرَبُه مَعَكُم جَديدًا في مَلكوتِ أَبي» (متى 26: 26-29) (انظر موقف مسيحي مناهض للخمرة http://goo.gl/yabbIE). م2) خطأ: الْمَيْسِر: تفسر هذه الكلمة عامة بقمار العرب في الجاهلية بالأزلام والقِداح. وإذا اتبعنا نص العهد القديم فيجب قراءة هذه الكلمة مسكرًا وليس ميسرًا. فالعهد القديم يربط بين كلمتي الخمر والمسكر. [↑](#footnote-ref-4310)
4311. 1) أصلح 2) إليهم 3) لَعْنَتَكُمْ، لَعَنَتَكُمْ ♦ س1) عن سعيد بن جُبَيْر: لما نزلت الآية 92\4: 10 «إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا» عزلوا أموالهم عن أموالهم فنزلت هذه الآية فخلطوا أموالهم بأموالهم. وعن إبن عباس: لما نزلت الآية 50\17: 34 «وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْؤُولًا» والآية 92\4: 10 «إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا» انطلق من كان عنده مال يتيم فعزل طعامه من طعامه، وشرابه من شرابه، وجعل يَفْضُلُ الشيء مِنْ طعامه فَيُحْبَسُ له حتى يأكله أو يَفْسُد، واشتد ذلك عليهم، فذكروا ذلك للرسول فنزلت هذه الآية فخلطوا طعامهم بطعامكم وشرابهم بشرابكم ♦ ت1) خطأ: عبارة «فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ» لا علاقة لها بما يسبقها ويتبعها. مما يبين وجود ثغرة في النص. وللخروج من المأزق، فسرها المنتخب وكأنها تتمة للآية السابقة 87\2: 219 كما يلي: «كذلك يبين الله لكم الآيات لعلكم تتفكرون فيما يعود عليكم من مصالح الدنيا والآخرة» (http://goo.gl/4hM9D2). مما يعني أن ترقيم الآية جاء خطأ. ويلاحظ أن عبارة «كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآَيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ» كاملة في الآية 87\2: 266 ت2) تخالطوهم: تعاشروهم وتداخلوهم. نص ناقص وتكميله: [فهم] إخوانكم. وقد فسر Bonnet-Eymard (الجزء الأول ص 214) هذه الكلمة بمعنى تبنى اعتمادًا على كلمة مشابهة יַּחְלְטוּ في سفر الملوك الأول 20: 33 ت3) خطأ: يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ والْمُصْلِح ت4) العنت يعني الشدة والمشقة، ولَأَعْنَتَكُمْ يعني لأوقعكم في شدة ومشقة. [↑](#footnote-ref-4311)
4312. 1) تُنكحوا 2) وَالْمَغْفِرَةُ ♦ س1) عن مقاتل بن حيان: استأذن أبو مَرْثَد الغَنَوِي النبي في عَنَاق أن يتزوجها، وهي امرأة مسكينة من قريش، وكانت ذات حظ من جمال، وهي مشركة، وأبو مرثد مسلم، فقال: إنها لتعجبني، فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس: كان لعبد الله بن رَوَاحَة أمة سوداء، وغضب عليها فلطمها، ثم إنه فَزَعَ فأتى النبي، فأخبره خبرها، فقال له النبي: ما هي يا عبد الله؟ فقال: هي تصوم وتصلّي وتحسن الوضوء وتشهد أن لا إله إلا الله وأنك رسوله. فقال: يا عبد الله هذه مؤمنة. فقال عبد الله: فوالذي بعثك بالحق لأُعْتِقَنَّها ولأتزوجنها ففعل، فطعن عليه ناسٌ من المسلمين فقالوا: نكح أمَةً! وكانوا يريدون أن ينكحوا إلى المشركين وينكحوهم رغبة في أحسابهم. فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بالآية 112\5: 5 التي تحل الزواج من نساء أهل الكتاب: «الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ» ♦ م1) يمنع العهد القديم الزواج في الاتجاهين: «وإِذا أَدخَلَكَ الرَّبُّ إِلهُكَ إِلى الأَرضِ الَّتي أَنتَ داخِلٌ إِلَيها لِتَرِثَها وطَرَدَ مِن أَمامِكَ أُمَمًا كَثيرة، الحِثِيِّينَ والجِرْجاشِيِّينَ والأَموريِّينَ والكَنْعانِيِّينَ والفَرِزِّيِّينَ والحُوِّيَينَ واليَبوسِيِّين، سَبعَ أُمَمٍ أَكثَرَ وأَقْوى مِنكَ، وأسلَمَهمُ الرَّبُّ إِلهُكَ بَينَ يَدَيكَ، وضَرَبتَهم، فحَرِّمْهم تَحْريمًا. لا تَقطع معَهم عَهْدًا ولا تَرأَفْ بِهم، ولا تُصاهِرْهمُ، ولا تُعْطِ اَبنَتَكَ لإبنه، ولا تأخُذِ ابنَتَه لاِبنِكَ، لأنَّه يُبعدُ ابنَكَ عنِ السَّيرِ وَرائي، فيَعبُدَ آِلهَةً أُخْرى، فيَغضَبَ الرَّب علَيكم وُيبيدَكَ سَريعًا» (تثنية 7: 1-4)؛ «ومع زَوجَةِ قَريبِكَ لا يَكُنْ لَكَ علاقاتٌ جِنسِيَّة ولا تَتَنَجَّسْ بِها. لا تُعْطِ مِن نَسلِكَ مُحرَقة لِمولَك، ولا تُدَنِّسِ اَسمَ إِلهِكَ: أَنا الرَّبّ» (لاويين 18: 20-21 وفقًا للتفسير)؛ «فأَقامَ بَنّو إِسْرائيلَ بَينَ الكَنْعانِيِّينَ والحِثِّينَ والأَمورِيِّينَ والفَرِزِّيِّينَ والحُوِّيينَ واليَبوسِيَين. واتَخَذوا بَناتِهم زَوجاتٍ لَهم وأَعْطَوا بَناتِهم لِبَنيهم، وعَبَدوا آلِهَتَهم. وصَنَعَ بَنو إِسْرائيلَ الشَّرَّ في عَينَيِ الرَّبّ، ونَسوا الرَّبَّ إِلهَهم، وعَبَدوا البَعْلَ والعَشْتاروت» (قضاة 3: 5-7)؛ «وأَحَبَّ المَلِكُ سُلَيمان نِساءً غَريبةً كَثيرةً مع ابنَةِ فِرعَون، مِنَ الموأبياتِ والعَمُّوييَّاتِ والأَدوميَّاتِ والصَّيدوبيَّاتِ والحِثيَات، مِنَ الأمَمِ الَّتي قالَ الرَّبّ لِبَني إسْرائيل في شأنها: لا تَذهَبوا إِلَيهم ولا يَذهَبوا إِلَيكم، فانهم يَستَميلونَ قُلوبَكم إلى آتِّباعٍ آِلهَتِهم. فتَعَلَّقَ بِهِنَّ سُلَيمان حُبًّا لَهُنَّ» (ملوك الأول 11: 1-2)؛ «والآنَ فلا تُعْطوا بَناتِكم لِبَنيهم ولا تأخُذوا بَناتِهم لِبَنيكم، ولا تَطلُبوا سِلمَهم ولا خَيرَهم لِلأَبَد، لِكَي تَتَقَوَّوا وتَأكُلوا خَيراتِ الأَرضِ وتُوَرَثوا بَنيكم مَدى الدَّهْر. وبَعدَ كُلِّ ما حَلَّ بِنا بِسَبَبِ أَفْعالِنا السَّيِّئَةِ وإِثمِنا العَظيم، مع أَنَّكَ، يا إِلهَنا، عاقَبتَنا بِأَقَلَّ مِن ذُنوبِنا وأَعطَيتَنا ناجينَ كهؤُلاءِ، أَفنَعودُ ونَنقُضُ وَصاياكَ ونُصاهِرُ شُعوبَ هذه القَبائِح ولا تَغضَبَ علَينا حتَّى تُفنِيَنا ولا تَكونَ بَقِيَّةٌ ولا ناجون؟» (عزرا 9: 12-14). وتمنع المشنا الزواج من رجل أو امرأة غير يهودية (Yebamoth 20a http://goo.gl/9I5IoL، وYebamoth 78b http://goo.gl/m9lc3Q) ♦ ت1) تستعمل الآية 87\2: 221 عبارة «وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ»، بينما تستعمل الآية 89\3: 133 عبارة «وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ» والآية 94\57: 21 عبارة «سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ». [↑](#footnote-ref-4312)
4313. 1) يَتَطَهَّرْنَ، يَطَّهَّرْنَ، يَطْهِرْنَ 2) فَاعْتَزِلُوا ... يَطْهُرْنَ = ولا تقربوا النِّسَاءَ فِي محيضهن واعتزلوهن حَتَّى يتطهرن 3) الْمُطَّهِّرِينَ، الْمُطْهِرِينَ ♦ س1) عن أنس: كانت اليهود إذا حاضت منهم امرأة أخرجوها من البيت، فلم يُؤَاكِلُوهَا ولم يشاربوها ولم يجامعوها في البيوت، فسئل الرسول عن ذلك، فنزلت هذه الآية. وعن جابر: قالت اليهود: من أتى امرأته من دبرها كان ولده أَحْوَل، فكان نساء الأنصار لا يدعن أزواجهن يأتونهن من أدبارهم، فجاءوا إلى النبي، فسألوه عن إتيان الرجل امرأته وهي حائض، وعما قالت اليهود، فنزلت هذه الآية التي تسمح بالعلاقة بعد الاغتسال من القبل لأن الحرث حيث ينبت الولد ويخرج منه. وقال المفسرون: كانت العرب في الجاهلية إذا حاضت المرأة منهم لم يُؤاكلوها ولم يشاربوها، ولم يساكنوها في بيت، كفعل المجوس، فسأل أبو الدَّحْدَاح الرسول عن ذلك فقال: يا رسول الله ما نصنع بالنساء إذا حضن. فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: نزلت عبارة «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ» في رجل من الأنصار. فقد كانوا يستنجون بثلاثة أحجار، لأنهم كانوا يأكلون البُسر، وكانوا يبعرون بعرًا، فأكل رجل من الأنصار الدُباء، فلانَ بطنه واستنجى بالماء، فبعث إليه النبي فجاء الرجل وهو خائف أن يكون قد نزل فيه أمر يسوء في استنجائه بالماء. قال النبي: هل عملت في يومك هذا شيئًا؟ فقال: نعم إني واللّه ما حملني على الاستنجاء بالماء إلا أني أكلت طعامًا فلانَ بطني، فلم تغنني الحجارة، فاستنجيت بالماء. فقال النبي: هنيئًا لك، فإن اللّه قد أنزل فيك آية: «إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلتَّوَّٰبِينَ وَيُحِبُّ ٱلۡمُتَطَهِّرِينَ» فكنت أول من صنع ذا، وأول التوابين، وأول المتطهرين ♦ ت1) محيض: دم يفرزه الرحم بأوصاف واوقات محددة ت2) اذى: من غير الواضح ما معنى اذى هنا. وقد فسرها البيضاوي: أي الحيض شيء مستقذر مؤذ من يقربه نفرة منه (http://goo.gl/m0nphR). ولكن قد يكون إشارة إلى نص التوراة: «وقالَ لِلمَرأَة: لَأُكَثِّرَنَّ مشقَّاتِ حَمْلِكِ تَكْثيرًا. فبِالمَشَقَّةِ تَلِدينَ البَنين وإِلى رَجُلِكِ تنقاد أَشواقُكِ وهُوَ يَسودُكِ» (تكوين 3: 16) ت3) نص ناقص وتكميله: وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذًى فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي [زمن] الْمَحِيضِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهُرْنَ [من الدم ويتطهرن بالماء] فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 165) ت4) خطأ: في حَيْثُ أَمَرَكُمُ ♦ م1) يمنع العهد القديم الاقتراب من النساء في المحيض، نذكر منه: «وأَيَّةُ آمرَأَةٍ كانَ بِها سَيَلان، أَي سَيَلانُ دَمٍ مِن جَسَدِها، تَبْقى سَبعَةَ أَيَّامٍ في نَجاسةِ طَمْثِها، وكُلُّ مَن لَمَسَها يَكونُ نَجِسًا حتَّى المَساء. وكُلُّ ما تَضَّجِعُ علَيه في طَمْثِها يَكونُ نَجِسًا، وكُلُّ ما تَجلِسُ علَيه يَكونُ نَجِسًا. وكُلُّ مَن مَسَّ مَضجَعَها يَغسِلُ ثِيابَه وَيستَحِمُّ في الماء وَيكونُ نَجِسًا حتَّى المَساء. ومَن مَسَّ شَيئًا مِمَّا تَجلِسُ علَيه يَغسِلُ ثِيابَه وَيستَحِمُّ في الماء وَيكونُ نَجِسًا حتَّى المَساء. وإِن كانَ على مَضجَعِها أَو على ما هي جالِسَةٌ علَيه شَيءٌ، فإِن مَسَّه يَكونُ نَجِسًا حتَّى المَساء. وإِن ضاجَعَها رَجُلٌ فصارَت علَيه نَجاسةُ طَمْثِها، يَكونُ نَجِسًا سَبعَةَ أَيَّام، وكُلُّ مَضْجَعٍ يَضَّجعُ علَيه يكونُ نَجِسًا. وأَيَّةُ آمَرأَةٍ سالَ دَمُها أَيَّامًا كَثيرةً في غَيرِ وَقْتِ طَمثِها أَوِ آمتدَّ السَّيَلانُ إِلى ما بَعدَ وَقتِ طَمْثِها، تكونُ في جَميعِ أَيَّامِ سَيَلانِ نَجاسَتِها كما في أَيَّامِ نَجاسَةِ طَمْثِها: إِنَّها نَجِسَة. وكُلُّ مَضجَعٍ تَضَّجعُ علَيه كُلَّ أَيَّامِ سَيَلانِها يَكونُ لَها كَمَضجَعِ نَجاسةِ طَمْثِها، وكُلُّ ما تَجلِسُ علَيه يَكونُ نَجِسًا كنَجاسَةِ طَمْثِها. وكُلُّ مَن مَسَّ شَيئًا مِنها يَكونُ نَجِسًا، فيَغسِلُ ثِيابَه ويَستَحِمُّ في الماء، وَيكونُ نَجِسًا حتَّى المَساء. وإذا طَهُرَت مِن سَيَلانِها، فلْتَحسُبْ لَها سَبعَةَ أَيَّام، وبَعدَ ذلك تَطهُر. وفي اليَومِ الثَّامِن تأخُذُ لَها زَوجَي يَمامٍ أَو فَرخَي حَمام وتأتي بِهما إلى الكاهِن إِلى بابِ خَيمَةِ المَوعِد. فيَضَعُ الكاهِنُ أَحَدَهما ذَبيحةَ خَطيئَةٍ والآخَرَ مُحرَقَة، وُيكَفِّرُ عنها الكاهِنُ سَيَلانَ نجاسَتِها أَمامَ الرَّبّ. فآعزِلا بَني إِسْرائيلَ عن نجاسَتِهم، لِئَلاَّ يَهِلِكوا في نجاسَتِهم، بِتَنجيسِهم مَسكِني الَّذي بَينَهم. هذه شَريعةُ مَن بِه سَيَلان، ومَن يَخرُجُ منه سَيَلانٌ مَنَوِيّ، فيَتَنَجَّسُ بِهما، والحائضِ في نَجاسةِ طَمْثِها، ومَن بِه سَيَلانٌ مِن ذَكَرٍ أَو أُنْثى، والرَّجُلِ الَّذي يُضاجعُ مُنَجَّسَة» (لاويين 15: 19-33؛ أنظر أيضًا لاويين 18: 19؛ حزقيال 18: 6). ونجد نفس لفظة لا تقرب לא תקרב (لاويين 18: 19) والطهارة טהר (لاويين 15: 13 و28) بالعبرية ♦ ن1) منسوخة بحديث يبيح مؤاكلة ومشاربة النساء في المحيض والاستمتاع منهن بما دون الإزار، خلافًا لليهود. [↑](#footnote-ref-4313)
4314. 1) شِيْتُمْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فعل قدموا يحتاج إلى مفعول فيه. وقد كملها الجلالين: [العمل الصالح] كالتسمية عند الجماع (http://goo.gl/inDEtn) وكملها البيضاوي: [ما يدخر لكم من الثواب] وقيل هو طلب الولد وقيل التسمية عند الوطء (http://goo.gl/dM2y8m)، بينما تناساها المنتخب (http://goo.gl/G9vhXb) ♦ س1) عن جابرَ بن عبد الله: كانت اليهود تقول في الذي يأتي امرأته من دبرها في قبلها: إن الولد يكون أحول. فنزلت الآية. عن إبن العباس: إنّ هذا الحيّ من قريش كانوا يَشْرَحُون النساء بمكة، ويتلذذون بهن مقبلات ومدبرات؛ فلما قدموا المدينة تزوجوا من الأنصار، فذهبوا ليفعلوا بهن كما كانوا يفعلون بمكة، فأنكرن ذلك وقلن: هذا شيء لم نكن نُؤَتى عليه. فانتشر الحديث حتى انتهى إلى الرسول، فنزلت هذه الآية. قال: إن شئت مقبلة، وإن شئت مدبرة، وإن شئت باركة؛ وإنما يعني بذلك موضع الولد للحرث. يقول: ائت الحرث حيث شئت. وعن إبن العباس: نزلت في المهاجرين لما قدموا المدينة ذكروا إتيان النساء فيما بينهم، والأنصار واليهود من بين أيديهن ومن خلفهن، إذا كان المأتي واحدًا في الفرج، فعابت اليهود ذلك إلا من بين أيديهن خاصة، وقالوا: إنا لنجد في كتاب الله في التوراة أنّ كل إتيان يؤتي النساء غير مستلقيات دَنَسٌ عند الله ومنه يكون الحول والخبل. فذكر المسلمون ذلك للرسول وقالوا: إنا كنا في الجاهلية وبعد ما أسلمنا نأتي النساء كيف شئنا. وإن اليهود عابت علينا ذلك وزعمت لنا كذا وكذا. فأكذب الله اليهود ونزل عليه يرخص لهم «نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ» يقول: الفرج مزرعة للولد «فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ» يقول: كيف شئتم من بين يديها ومن خلفها في الفرج ♦ ن1) تنسخ منع الأكل والشرب مع النساء في المحيض كما عند اليهود ♦ م1) في الآيتين 19 و20 من سفر إبن سيراخ باللغة اليونانية نقرأ: «يا بني، حفاظ على زهرة عمرك ولا تسلم قوتك للغريبات. وبعد بحثك عن حقل خصيب، ازرع فيه بذرتك» (أنظر الترجمة الإنكليزية http://goo.gl/t7bdVI. وهذا النص ناقص في الطبعة الكاثوليكية). نجد نفس الكلام عند اليهود. فنقرأ في التلمود ان استير كانت أرض للحرث (Sanhedrin 74b http://goo.gl/9UxncJ). ويفسر القرائيون كلمة «الحرث» في الآية: «في سِتَّةِ أيام تَعمَل، وفي اليَومِ السَّابِعِ تَستَريح، وحَتَّى في أَوانِ الحَرْثِ والحِصادِ تَستَريح» (خروج 34: 21) بمعنى ضرورة الكف عن العلاقة الجنسية يوم السبت (Katsh، ص 150-151). ويعقد يوسف صديق مقارنة بين هذه الآية وبين الحضارة اليونانية، مشيرًا إلى أن كلمة حرث هي من أصل اغريقي harotos وكذلك كلمة نكاح enkuhè. ففي تلك الحضارة يقوم الأب أو الولي بنطق العبارة التالية: أعطيك إبنتي لأجل حرث مثمر اولاد شرعيين. فالزواج في الحضارة اليونانية يشبه بالحرث (harotos) والزوجة هي التلم (harothéra) والزوج هو الحارث (harothes) (انظر Seddik: Nous n’avons jamais lu le Coran ص 289-290) [↑](#footnote-ref-4314)
4315. س1) عن الكلبي: نزلت في عبد الله بن رَوَاحَة ينهاه عن قطيعة خَتَنِه (أي زوج بنته، ويطلق أيضًا على أبي الزوجة ومن كان من أقربائها) بشير بن النعمان، وذلك أن إبن رَوَاحَة حلَف أن لا يدخل عليه أبدًا، ولا يكلمه، ولا يصلح بينه وبين امرأته، ويقول: قد حلفت بالله أن لا أفعل ولا يحل لي إلا أن أبَرَّ في يميني. وعن إبن عباس: كان إيلاء أهل الجاهلية السنة والسنتين وأكثر من ذلك، فَوَقّتَ الله أربعة أشهر، فمن كان إيلاؤُه أقل من أربعة أشهر فليس بإيلاء. وعن سعيد بن المُسَيَّب: كان الإيلاء من ضرار أهل الجاهلية: كان الرجل لا يريد المرأة ولا يحب أن يتزوجها غيره، فيحلف أن لا يقربها أبدًا، وكان يتركها كذلك لا أيِّمًا ولا ذات بعل. فنزلت هذه الآية تحدد مدة الإيلاء ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَا تَجْعَلُوا [إسم] اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ [أولى بكم] (مكي، جزء أول، ص 97). ويمكن أيضا ربط الفقرة الثانية بالفقرة الأولى فتكون الآية: وَلَا تَجْعَلُوا [إسم] اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ [ألا] تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ ت2) عُرْضَة: حاجز ♦ م1) قارن: «لا تَلفُظِ آسمَ الرَّبِّ إِلهِكَ باطِلًا، لأَنَّ الرَّبَّ لا يُبَرِّئُ الَّذي يَلفُظُ آسمَه باطِلًا» (خروج 20: 7؛ آية مشابهة في تثنية 5: 11) ♦ م2) قد يكون أصل هذه الجملة: «وإِذا تَقَدَّمتَ إِلى مَدينةٍ لِتُقاتِلَها، فادعها أَوَّلًا إِلى السِّلْم، فإِذا أَجابَتْكَ بالسِّلْمِ وفَتَحَت لَكَ أَبْوابَها، فكُلُّ القَومِ الَّذي فيها يَكونُ لَكَ تَحتَ السُّخرَةِ ويَخدُمكَ» (تثنية 20: 10-11). [↑](#footnote-ref-4315)
4316. 1) يُوَاخِذُكُمُ 2) بِاللَّغا ♦ ت1) اللَّغْو: ما لا يَجْمُلُ من القول والفعل. [↑](#footnote-ref-4316)
4317. 1) واللائي 2) يُوْلُونَ، آلوا، يُقْسِمُون 3) فاؤوا فيهن، فاؤوا فيها ♦ ت1) يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ: يقسمون ألا يقربونهن. خطأ: يُؤْلُونَ نساءهم (أي يعتزلون نساءهم). وتبرير الخطأ: تضمن يُؤْلُونَ معنى يمتنعون ت2) فَاؤُوا: رجعوا ♦ م1) وفقًا للتلمود، إذا نذر شخص بعدم اتيان زوجته فعليه إمّا ان يطلقها أو ان يرجع عن نذره (Kethuboth 61b http://goo.gl/vXaK0I). وتذكر هذه الآية بالنص التالي: «إِذا اتَخَذَ رَجُلٌ اَمرَأَةً وتَزَوَّجَها، ثُمَّ لم تَنَلْ حُظْوَةً في عَينَيه، لأَمرٍ غَيرِ لائِق وجَدَه فيها، فلْيَكتبْ لَها كِتابَ طَلاقٍ وُيسَلِّمْها إِيّاه ولَيصرِفْها مِن بَيته» (التثنية 24: 1). [↑](#footnote-ref-4317)
4318. 1) السراح ♦ ت1) خطأ: وَإِنْ عَزَمُوا على الطَّلَاق. وتبرير الخطأ: تضمن عزم معنى نوى. [↑](#footnote-ref-4318)
4319. 1) قُرُوٍّ، قَرْوٍ 2) وَبُعُولَتْهُنَّ 3) بردَّتِهَنَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ [مدة] ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ ... وَلَهُنَّ [على الرجال] مِثْلُ الَّذِي [للرجال] عَلَيْهِنّ ت2) قُرُوء: جمع قرء، حيض، أو طهر ♦ س1) أخرج أبو داود وإبن أبي حاتم عن أسماء بنت يزيد بن السكن، طلقت على عهد النبي ولم يكن للمطلقة عدة. فنزلت هذه الآية تحدد عدة الطلاق ♦ ن1) مدة ثلاثة قروء منسوخة بالآيات 90\33: 49 «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّونَهَا فَمَتِّعُوهُنَّ وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا» والآية 99\65: 4 «وَاللَّائِي يَئِسْنَ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَاللَّائِي لَمْ يَحِضْنَ وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا» ن2) حق الرجل في استرجاع زوجته منسوخ بالآية 87\2: 230 التي تفرض زواج المرأة من رجل آخر: «فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ» ♦ م1) في التلمود عدة المرأة المطلقة هي ثلاثة أشهر (Niddah 8b http://goo.gl/xbT4qK) مع الإختلاف أن الرجل في القرآن غير مطالب بتسليم المرأة كتاب كما في الآية «إِذا اتَخَذَ رَجُلٌ اَمرَأَةً وتَزَوَّجَها، ثُمَّ لم تَنَلْ حُظْوَةً في عَينَيه، لأَمرٍ غَيرِ لائِق وجَدَه فيها، فلْيَكتبْ لَها كِتابَ طَلاقٍ وُيسَلِّمْها إِيّاه ولَصرِفْها مِن بَيته» (التثنية 24: 1) رغم ان القرآن ينص على الكتابة في العلاقات المالية: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَاكْتُبُوهُ» (87\2: 282) م2) أنظر هامش الآية 92\4: 34. [↑](#footnote-ref-4319)
4320. 1) فإن ظنَّا 2) يُخَافا، تخافا، تخافوا، يُخافوا، يُظنَّا 3) يقيموا 4) به منه ♦ س1) عن هشام بن عروة، عن أبيه: كان الرجل إذا طلّق امرأته ثم ارتجعها قبل أن تنقضي عدتها كان ذلك له، وإن طلقها ألف مرة، فعمد رجل إلى امرأة فطلقها ثم أمهلها حتى إذا شارَفَتْ انقضاء عدتها ارتجعها ثم طلقها، وقال: والله لا آويك إليّ ولا تحلين أبدًا. فنزلت هذه الآية. وعن عائشة: أنها أتتها امرأة فسألتها عن شيء من الطلاق. فذكرتُ ذلك للرسول، فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منع أخذ الرجل ما أعطاه لزوجته منسوخ جزئيًا بالفقرة اللاحقة «أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ» ♦ م1) حول الطلاق في اليهودية أنظر تكوين 21: 14؛ تثنية 24: 1-4؛ لاويين 22: 13. ولكن ملاخي يقول: «أَلَيسَ لِجَميعِنا أَبٌ واحِد؟ أَلَيسَ إِلهٌ واحِدٌ خَلَقَنا؟ فلِمَ بَغدِرُ الواحِدُ بِأَخيه مُدَنِّسًا عَهدَ آبائِنا؟ لقد غَدَرَ يَهوذا وصُنِعَت قَبيحَةٌ في إِسْرائيلَ وفي أُورَشَليم، لِأَنَّ يَهوذا دَنَّسَ قُدسَ الرَّبِّ الَّذي أَحَبَّه، وتَزَوَّجَ بِنتَ إِلهٍ غَريب. لِيَستَأصِلِ الرَّبُّ، لِلإِنْسانِ الَّذي يَصنَعُ هذه، شاهِدَه ومُحامِيَه مِن خِيامِ يَعْقوب، والمُقَرِّبَ تَقدِمَةً لِرَبِّ القُوَّات. وهذا ثانِيًا ما صَنَعتُم: غَمَرتُم مَذبَحَ الرَّبِّ بِدُموعِ البُكاءِ والنَّحيب، لِأَنَّه لم يَعُدْ يَلتَفِتُ إِلى التَّقدِمة، ولا يَقبَلُ مِن أَيديكُم شيئًا مَرضِيًّا. وتقولون: لِماذا؟ لِأَنَّ الرَّبَّ كانَ شاهِدًا بَينَكَ وبَينَ آمرَأَةِ صِباكَ الَّتي غَدَرتَ بها، وهي قَرينَتُكَ واَمرَأَةُ عَهدِكَ. ولا يَصنعُ أًحَدٌ ذلك إِن كانَ فيه بَقِيَّةُ حَياة. وماذا يَطلُبُ هذا الشَّخصُ؟ نَسْلًا مِنَ الله. فصونوا أَرْواحَكم، ولا تَغدُرْ بِامرَأَةِ صِباك. لِأَنَّه إِذا طَلَّقَ أَحَدٌ عن بُغْض، قالَ الربُّ إِلهُ إِسْرائيل. غَطَّى لِباسَه عُنفًا، قالَ رَبُّ القُوَّات. فصونوا أَرْواحَكم ولا تَغدُروا» (2: 10-16). حول الطلاق في المسيحية أنظر متى 5: 32 و19: 9؛ مرقس 10: 2-12؛ لوقا 16: 18؛ كورنثوس الأولى 7: 10-11 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: الطَّلَاقُ [الرجعي] مَرَّتَانِ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آَتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا [من أن لا] يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ [من أن لا] يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ت2) تقدم هذه الآية الإمساك على التسريح. فالطلاق وإن كان مباحًا فإنه مكروه. يقول حديث نبوي: «أبغض الحلال إلى الله الطلاق». وقد جاء تقديم الإمساك في الآية 99\65: 2: فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ♦ت3) خطأ: التفات من المخاطب «تَأْخُذُوا... آَتَيْتُمُوهُنَّ ... خِفْتُمْ» إلى الغائب «يُقِيمَا... عَلَيْهِمَا ... افْتَدَتْ». والآية ناقصة وتكميلها: افْتَدَتْ بِهِ [نفسها من مال] (الجلالين http://goo.gl/zW5W5q) ت4) خطأ: وصحيحه تتعدوها، كما جاء في الجملة اللاحقة: ومن يتعد حدود الله ت5) خطأ: التفات من صيغة «تَعْتَدُوهَا» إلى صيغة «يَتَعَدَّ». [↑](#footnote-ref-4320)
4321. 1) نُبَيِّنُهَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: مِنْ بَعْدُ [الطلاق الثالث] حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا [هذا الأخير] (الجلالين http://goo.gl/IPs8Zr) ♦ س1) عن مقاتل بن حبان: نزلت هذه الآية في عائشة بنت عبد الرحمن بن عتيك كانت عند رفاعة بن وهب بن عتيك وهو إبن عمها فطلقها طلاقًا بائنًا فتزوجت بعده عبد الرحمن بن الزبير القرظي فطلقها فأتت النبي فقالت إنه طلقني قبل أن يمسني أفأرجع إلى الأول قال لا حتى يمس ♦ م1) في سفر التثنية ممنوع الزواج ثانية من المطلقة التي تزوجت بآخر. قارن: «إِذا اتَخَذَ رَجُلٌ اَمرَأَةً وتَزَوَّجَها، ثُمَّ لم تَنَلْ حُظْوَةً في عَينَيه، لأَمرٍ غَيرِ لائِق وجَدَه فيها، فلْيَكتبْ لَها كِتابَ طَلاقٍ وُيسَلِّمْها إِيّاه ولَصرِفْها مِن بَيته. فإِذا خَرَجَت مِن بَيته ومَضَت وصارَت لِرَجُلٍ آخَر، فأَبغَضَها الرَّجُلُ الآخَرُ كتَبَ لَها كِتابَ طَلاق، فسَلَّمَها إِيَّاه وصَرَفَها مِن بَيتِه، أَو ماتَ الرَّجُلُ الآخَرُ الَّذي اتَخَذَها لَه امرَأَةً، فلا يَحِلُّ لِزَوجِها الأَوَّلِ الَّذي طلَقَها أَن يَعودَ ويأخُذَها لِتَكونَ لَه امرَأَةً، بَعدَما تَدَنَّسَت: فإِنَّ ذلك قَبيحةٌ لدَى الرَّبّ. فلا تَجلُبْ خَطيئَةً على الأَرضِ الَّتي يُعْطيكَ الرّب إِلهُكَ إِيَّاها ميراثًا» (تثنية 24: 1-4). [↑](#footnote-ref-4321)
4322. 1) تُماسِكُوهُنَّ 2) هُزْءًا، هُزُؤًا، هُزْوًا، هُزًّاء. [↑](#footnote-ref-4322)
4323. 1) تَعْضِلُوهُنَّ ♦ س1) عن مَعْقِل بن يَسَار أنها نزلت فيه. قال: كنتُ زوَّجت أختًا لي من رجل، فطلقها حتى إذا انقضت عدتها جاء يخطبها، فقلت له: زوّجتك وأَفْرَشْتُك وأكرمتك فطلقتها ثم جئت تخطبها، لا والله لا تعود إليها أبدًا. قال: وكان رجلًا لا بأس به، فكانت المرأة تريد أن ترجع إليه، فنزلت هذه الآية، فقلت: الآن أفْعَلُ يا رسول الله، فزوجتها إِياه ♦ ت1) عبارة «وَإِذَا طَلَّقۡتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَبَلَغۡنَ أَجَلَهُنَّ» وفقًا للشافعي تعني في الآية السابقة قبل انقضاء عدة المطلقة لأنه لا يحق ان تنكح غير من طلقها، وفي الثانية بعد انقضاء العدة (تفسير الماوردي http://goo.gl/7TM5Ag) ت2) لا تَعْضُلُوهُنَّ: لا تضيقوا عليهن وتمنعوهن. [↑](#footnote-ref-4323)
4324. 1) تَتِمَّ، يُكْمِل، تكملوا 2) الرِّضَاعَةَ، الرَّضَاعَةُ، الرَّضْعَةَ 3) وَكُسْوَتُهُنَّ 4) تَكَلَّفُ نَفْسٌ، نُكَلِّفُ نَفْسًا 5) وَسْعَهَا 6) تُضَارِرْ وَالِدَةً 7) تُضَارُّ، تُضَارَر، تُضَارْ، يُضَارِّ، تُضَارِّ، تَضرر 8) الورثة 9) أَرَادَ 10) فَصْلًا 11) أتَيْتُمْ، أوتِيْتُمْ ♦ ن1) الرضاعة لمدة سنتين منسوخ جزئيًا بالفقرة اللاحقة التي تسمح الفصال قبل تلك المدة بتراضي الزوجين «فَإِنۡ أَرَادَا فِصَالًا عَن تَرَاضٖ مِّنۡهُمَا وَتَشَاوُرٖ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَا» ♦ م1) في التلمود حسب أحد آراء الربيين يجب إرضاع الطفل أربع وعشرين شهرًا، وبعد ذلك يصير كمن يمتص شيئًا كريهًا. وإذا كانت والدته مطلقة، لا يحق لمطلقها اجبارها على إرضاع الطفل. ولكن إذا رفض الطفل ان يرضع إلا منها، فعلى الزوج ان يدفع لها اجرة لكي ترضعه ويجبرها على ذلك لتفادي ضرر الطفل (Kethuboth 60a http://goo.gl/oQAXMc) ♦ ت1) تناقض: مدة الراضعة في الآيتين 87\2: 233 و57\31: 14 عامان، وتقول الآية 66\46: 15 «وَحَمْلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا» مما يعني ان مدة الحمل ستة أشهر. غلط في الحساب أم غلط في مدة الحمل؟ لحل المشكلة اعتبر المفسرون أن ستة أشهر هي مدة اقل الحمل (الزمخشري http://goo.gl/qlCpLW). ت2) خطأ: التفات من صيغة «وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا» إلى صيغة «مَوْلُودٌ لَهُ بِوَلَدِهِ»، ومن المفضل القول: والد بولده ت3) نص ناقص وتكميله: لَا تضارر وَالِدَة بِوَلَدِهَا أَبَاهُ وَلَا يضارر مَوْلُود لَهُ بولده أمه وعَلى وَارِث الْمَوْلُود أَن لَا يضارر أمه وَلَا أَبَاهُ، وقيل معناه: على الوارث الإنفاق على المولود (مكي، جزء أول، ص 99) ت4) خطأ: التفات من الغائب «أَرَادَا» إلى المخاطب «أَرَدْتُمْ». [↑](#footnote-ref-4324)
4325. 1) يَتَوَفَّوْنَ 2) وعشر ليالٍ 3) عليهما ♦ ت1) هذه الآية مقطعة الأوصال إذ ليس هناك خبر للفقرة الأولى «وَٱلَّذِينَ يُتَوَفَّوۡنَ مِنكُمۡ وَيَذَرُونَ أَزۡوَٰجٗا». ولو أنه قال مثلًا: «واللاتي يتوفى عنهن أزواجهن ويذروهنّ يتربصن بأنفسهن أربعة أشهر وعشرًا» لأصبحت الجملة مفهومة ووافق الخبر «يتربصن» المبتدأ «اللاتي» في تأنيثه. ووجه سيبويه في إعراب هذه الآية: «الذين»: مبتدأ والخبر محذوف تقديره: وفيما يتلى عليكم حكم الذين يتوفون منكم، وقوله «يتربصن» بيان الحكم المتلو. ويلاحظ أن العدد «عشرًا» قد وافق المعدود أيام في التذكير، ولكن النحاة استدركوا ذلك فقالوا «عشرًا» أي «عشر ليال» كما في القراءة المختلفة (عكس المعدود لأن ليلة مؤنث) (أوزون: جناية سيبويه، ص 126). [↑](#footnote-ref-4325)
4326. 1) عليهما 2) خِطاب ♦ ت1) عَرَّضْتُمْ: لمحتم ت2) أَكْنَنْتُمْ: اخفيتم ت3) نص ناقص وتكميله: ولا تعزموا [على] عقدة النكاح (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168). وتبرير الخطأ: تضمن عزم معنى نوى. [↑](#footnote-ref-4326)
4327. 1) تُماسُّوهُن، تَماسُّوهُن 2) الموَسَّع 3) قَدْرُهُ، قَدَرَهُ - إسم منصوب، قَدَرَهُ - فعل ماض ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: الفقرة الأولى من الآية 236 مبهمة وقد فسرها البيضاوي: لا تبعة على المطلق من مطالبة المهر إذا كانت المطلقة غير ممسوسة ولم يسم لها مهرًا... فطلقوهن ومتعوهن ... لجبر إيحاش الطلاق (http://goo.gl/yKDmii). فيكون تكميل الآية وفقًا للبيضاوي: لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ [من مطالبة المهر] مَا لَمْ تَمَسُّوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً [فطلقوهن] وَمَتِّعُوهُنَّ عَلَى الْمُوسِعِ قَدَرُهُ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ. وفسرها المنتخب: ولا إثم عليكم - أيها الأزواج - ولا مهر إذا طلقتم زوجاتكم قبل الدخول بهن وقبل أن تُقدِّروا لهن مهرَا، ولكن أعطوهن عطية من المال يتمتعن بها لتخفيف آلام نفوسهن (http://goo.gl/Mbdmj9). فيكون تكميل الآية وفقًا للمنتخب: لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ [ولا مهر] إِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمَسُّوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً وَمَتِّعُوهُنَّ عَلَى الْمُوسِعِ قَدَرُهُ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ت2) الْمُوسِع: الموسر، ذو السعة. الْمُقْتِر: الفقير في ضيقة ♦ س1) أنظر هامش الآية 87\2: 241 ♦ ن1) فريضة تمتيع المرأة المطلقة منسوخ جزئيًا بالآية 87\2: 237 التي تسن على النصف في حالة عدم الدخول «وَإِنْ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمَسُّوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ» والآية 90\33: 49 التي تقصي العدة في حالة عدم الدخول «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّونَهَا فَمَتِّعُوهُنَّ وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا». [↑](#footnote-ref-4327)
4328. 1) تُماسُّوهُن، تَماسُّوهُن 2) فَنِصْفَ، فَنُصْفُ 3) أن يعفونه، أن تعفون، أو يعفو 4) وأن يَعْفُوا 5) تَنَاسَوُا، تَنَاسَوِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [فعليكم] نصف (مكي، جزء أول، ص 101). [↑](#footnote-ref-4328)
4329. 1) وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى صلاة العصر، وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وصلاة العصر، وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وهي العصر، وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وهي صلاة العصر 2) قراءة شيعية: حافِظُوا عَلَى الصَّلَواتِ وَالصَّلاةِ الْوُسْطى صَلَاةِ الْعَصْرِ وَقُومُوا لِلَّهِ قانِتِينَ (الكليني مجلد 3، ص 412) ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ [وخاصة] الصَّلَاةِ الْوُسْطَى (المنتخب http://goo.gl/sWhFPT، الجلالين http://goo.gl/NRcGf9) ت2) قانتين: خاضعين ♦ س1) عن زيد بن ثابت: كان النبي يصلي الظهر بالهاجرة وكانت أثقل الصلاة على أصحابه فنزلت هذه الآية. وعن زيد بن ثابت أن النبي كان يصلي الظهر بالهجير فلا يكون وراءه إلا الصف والصفان والناس في قائلتهم وتجارتهم فنزلت هذه الآية ♦ س2) عن زيد بن أرقم: كنا نتكلم على عهد النبي في الصلاة يكلم الرجل منا صاحبه وهو إلى جنبه في الصلاة حتى نزلت وقوموا لله قانتين فأمرنا بالسكوت ونهينا عن الكلام. [↑](#footnote-ref-4329)
4330. 1) فرُجَّالًا، فرُجَالًا، فرُجَلًا، فرَجْلًا، فَرُجُلًا 2) فركبانًا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ خِفْتُمْ [فصلوا] رِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا (الجلالين http://goo.gl/9KzJFj) ت1) خطأ: هذه الآية والآية السابقة حشرتا حشرًا بين آيتين عن المطلقات والمتوفي عنها زوجها ♦ م1) تقول المشنا: إذا كان الشخص راكبًا على حمار فعليه ان ينزل عنه ويصلي. وإذا لم يتمكن من النزول، فعليه ان يدير وجهه لأورشليم، وإذا لم يتمكن، فعليه ان يركز فكره على قدس الأقداس (Berakhot 28b http://goo.gl/WnRTuS). ويقول التلمود: إذا كنت خارج فلسطين، فعليك ان توجه فكرك نحو أرض اسرائيل، وإن كنت في أرض اسرائيل فعليك ان توجه فكرك نحو المعبد، وإذا كنت في المعبد، فعليك ان توجه فكرك نحو قدس الأقداس (Berakhot 30b http://goo.gl/UrZzWr Katsh, ، ص 113 و157). وانظر أيضًا هامش الآية 89\3: 191 بخصوص الصلاة قيامًا وقعودًا. [↑](#footnote-ref-4330)
4331. 1) وَصِيَّةٌ لِأَزْوَاجِهِمْ، الوَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ، متاعٌ لِأَزْوَاجِهِمْ، فمتاعٌ لِأَزْوَاجِهِمْ، كُتِبَ عليهم وَصِيَّةٌ لِأَزْوَاجِهِمْ، كُتِبَ عليهم الوَصِيَّةُ لِأَزْوَاجِهِمْ، كُتِبَ عليكم الوَصِيَّةُ لِأَزْوَاجِكمْ 2) قراءة شيعية: غير مخرجات (السياري، ص 23) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا [فعليهم] وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ مَتَاعًا [بسكنى] إِلَى الْحَوْلِ [غَيْرَ ذوي] إِخْرَاجٍ [أو: غير مخرجات] (مكي، جزء أول، ص 101؛ إبن عاشور، جزء 2، ص 473 http://goo.gl/F6eHQc) ♦ س1) عن مقاتل بن حيان: قدم رجل من أهل الطائف المدينة وله أولاد رجال ونساء، ومعه أبواه وامرأته، فمات بالمدينة، فرفع ذلك إلى النبي فأعطى الوالدين، وأعطى أولاده بالمعروف، ولم يعط امرأته شيئًا، غير أنه أمرهم أن ينفقوا عليها من تركة زوجها إلى الحول ♦ ن1) مدة سنة منسوخة بالآية 87\2: 234 التي تسن على أربعة أشهر وعشر أيام «وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا» أو بالآية 92\4: 12 التي تتكلم عن الوراثة «وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ». فحسب هذا الرأي سكنى حول كامل كان حقًا لأزواج المتوفين، يجب لهن بعد وفاة ازواجهن، أوصوا بذلك أو لم يوصوا. ثم نسخ ذلك باعتدادهن بأربعة أشهر وعشر، وبإيجاب الميراث لهن بمقدار الثمن إن كان للزوج ولد، وبمقدار الربع إن لم يكن له ولد. ويلاحظ هنا أن الآية 87\2: 234 ناسخة للآية 87\2: 240 رغم أنها سابقة لها، مما يعني خطأ في الترتيب. [↑](#footnote-ref-4331)
4332. ت1) هذه الفقرة حشو لأن مضمونها جاء في الآيات السابقة ♦ س1) عن إبن زيد: لما نزلت الآية 87\2: 236 «وَمَتِّعُوهُنَّ عَلَى الْمُوسِعِ قَدَرُهُ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ» قال رجل إن أحسنت فعلت وإن لم أرد ذلك لم أفعل فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4332)
4333. ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه ♦س1) عند الشيعة: عن حمران بن أعين، عن أبي جعفر: قلت له: حدثني عن هذه الآية قلت: أحياهم حتى نظر الناس إليهم، ثم أماتهم من يومهم، أو ردهم إلى الدنيا حتى سكنوا الدور، وأكلوا الطعام، ونكحوا النساء؟ قال: بل ردّهم اللّه حتى سكنوا الدور، وأكلوا الطعام، ونكحوا النساء، ولبثوا بذلك ما شاء اللّه، ثم ماتوا بآجالهم ♦ م1) قارن: «وكانَت عَليَّ يَدُ الرَّبّ فأَخرَجَني بِروحِ الرَّبّ، ووَضَعَني في وَسَطِ السَّهْلِ وهو مُمتَلِئٌ عِظامًا، وأَمرَّني علَيها مِن حوَلها، فإِذا هي كَثيرَةٌ جِدًّا على وَجهِ السهَّلْ، وإِذا بِها يابِسَةٌ جدًّا. فقالَ لي: «يا إبن الإنْسان، أُتُرى تَحْيا هَذه العِظام؟» فقُلتُ: «أيُّها السَّيِّدُ الرَّبّ، أَنتَ تَعلَم». فقال لي: «تَنَبَّئأْ على هذه العِظام وقُلْ لَها: أَيَّتُها العِظامُ اليابِسَة، اِسمَعي كَلِمَةً الرَّبّ. هكذا قالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ لِهذه العِظام: هاءَنَذا أُدخِل فيكِ روحًا فتَحيَين. أَجعَلُ علَيكِ عَصبًا وأُنشِئُ علَيكِ لَحمًا وأَبسُطُ علَيكِ جلدًا وأَجعَلُ فيكِ روحًا فتَحيَينَ وتَعلَمينَ أَنِّي أَنا الرًّبّ». فتَنَبَّأْتُ كما أُمِرتُ. فكانَ صوتٌ عِندَ تَنَبُّؤي، وإِذا بِارتعاش، فتَقارَبَتِ العِظامُ كُلُّ عَظم إِلى عَظمِه. ونَظَرت فإِذا بِالعَصَبِ واللَّحمِ قد نشأ علَيها، وبُسِطَ الجِلدُ علَيها مِن فَوقُ ولم يَكُنْ بِها روح. فقالَ لي: «تَنَبَّأْ لِلرُّوح، تَنَبَّأْ يا إبن الإِنْسانِ وقُلْ لِلرُّوح: هكذا قالَ السَّيِّدُ الرَّبّ: هَلُمَّ أَيُّها الرُّوحُ مِن الرِّياحِ الأَربَع، وهُبَّ في هؤُلاءِ المَقْتولينَ فيَحيَوا». فتَنَّبأتُ كما أَمَرَني، فدَخَلَ فيهمِ الرُّوح، فعاشوا وقاموا على أَقْدامِهم جَيشًا عَظيمًا جِدًّا جِدًا. فقالَ لي: «يا إبن الإِنْسان، هذه العِظام هي بَيتُ إِسْرائيل بِأَجمَعِهم. ها هم قائِلون: قد يَبسَت عِظامُنا وهَلَكَ رَجاؤُنا وقُضيَ علَينا. لِذلك تَنبأْ وقُلْ لَهم: هكذا قالَ السَّيِّدُ الرَّبّ: هاءَنَذا أَفتَحُ قُبورَكم وأُصعِدكم مِنْ قُبورِكم يا شَعْبي، وآتي بِكم إِلى أَرض إِسْرائيل، فتَعلَمونَ أَنِّي أَنا الرَّب، حينَ أَفتَح قُبورَكم وأُصعِدكم مِن قُبورِكم يا شَعْبي. وأَجعَلُ روحي فيكم فتَحيَون، وأُقِرُّكم في أَرضكم، فتَعلَمونَ أَنِّي أَنا الرَّبَّ تكَلَّمتُ وصَنَعتُ، يَقولُ الرَّبّ» (حزقيال 37: 1-14). وقارن أيضًا التلمود Talmud, Ta'anit, 23a http://goo.gl/pumNiy. [↑](#footnote-ref-4333)
4334. 1) فَيُضَاعِفُهُ، فَيُضَعِّفُهُ، فَيُضَعِّفَهُ 2) وَيَبْصُطُ 3) تَرْجِعُونَ، يَرْجِعُونَ ♦ س1) عن إبن عمر: لما نزلت الآية 87\2: 261 «مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِئَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ» قال النبي: «رب زد أمتي» فنزلت هذه الآية ♦ م1) قارن: «مَن يَرحَمِ الفَقير يَقرِضِ الرَّبّ فهُو يُجازيه على صَنيعِه» (امثال 19: 17). م2) يقول ذي الإصبع العدواني. «أن الذي يقبض الدنيا ويبسطها أن كان أغناك عني سوف يغنيني» (خزانة الأدب للبغدادي باب الشاهد الثالث والعشرون بعد الخمسمائة، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي) ♦ ت1) قدمت الآية فعل يقبض على فعل يسبط. وعبارة يقبض الله الرزق: يضيقه. ولكن هناك من يفسر الفعل «يقبض» في هذه الآية بمعنى يقبل ويأخذ، وهذا ذخر في الآخرة، ويبسط، وهذا بركة في المال والخلف (المسيري، ص 244-245). ت2) نص ناقص وتكميله: وَاللَّهُ يَقْبِضُ [الرزق ويبسطه] (الجلالين http://goo.gl/gCpjPE). [↑](#footnote-ref-4334)
4335. 1) الْمَلَا، الْمَلَو 2) يُقَاتِلُ، نُقَاتِلُ، يُقَاتِلْ 3) عَسِيْتُمْ 4) أَخْرَجَنَا 5) وَأَبْنَائُنَا، وَأَبْنَائَنَا 6) عَلَيْهِمِ، عَلَيْهُمُ 7) إلا أن يكون قليلٌ منهم ♦ م1) يتكلم سفر الخروج (24: 1 و9) وسفر العدد (11: 16 و24-25) عن سبعين رجل من شيوخ اسرائيل. م2) هذه إشارة إلى صموئيل الذي مسح شاول ملكًا، وهو ما تتطرق له الآية اللاحقة (صموئيل الأول الفصول 8 و9 و10). وفي القرآن الهدف من تعيين ملك هو القتال، بينما في سفر صموئيل الأول الهدف هو القضاء: «ولَمَّا شاخَ صَموئيل، أَقامَ ابنَيه قاضِيَين لإِسرائيل. وكانَ اسمُ اَبنِه البِكْرِ يوئيل، واسمُ الثَّاني أَبِيَّا، وكانا قاضِيَينِ في بِئرَ سَبعْ. ولم يَسِرِ أبْناه في سبُلِه، ولكِنَّهما مالا إِلى الكَسْبِ وقَبِلا الرِّشوَةَ وحَرَّفا الحَقّ، فاجتَمَعَ شُيوخُ إِسْرائيلَ كُلُّهم وأَتَوا صَموئيلَ في الرَّامة، وقالوا لَه: «إِنَّكَ قد شِختَ، وابناكَ لا يَسيرانِ في سُبُلكَ. فأَقِمَ الآنَ علَينا مَلِكًا يَقْضي بَينَنا كسائر الأُمَم» (صموئيل الأول 8: 1-5) ♦ ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه ت2) نص ناقص وتكميله: [لكي] نقاتل، إلا أن تكون ابعث لنا ملكًا يقاتل، كما في القراءة المختلفة ت3) قد يكون أصل الكلمة حسبتم أو عصيتم. وقد فسرها الجلالين بمعنى لعلكم (http://goo.gl/74IuGH) ت4) نص ناقص وتكميله: وما لنا [في] أن لا نقاتل، أو اعتبار أن المدغمة في ألا زائدة (مكي، جزء أول، ص 104) ت5) نص ناقص وتكميله: وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا [وابعدنا عن] أَبْنَائِنَا (إبن عاشور، جزء 2، ص 487 http://goo.gl/r27yc1) ت6) تَوَلَّوْا: أحجموا (المنتخب http://goo.gl/88foUp). [↑](#footnote-ref-4335)
4336. 1) الْمُلُكُ 2) يُوْتَ 3) سِعَةً 4) بُسْطَةً، بَصْطَةً 5) يُوْتِي ♦ ت1) هو شاول وكلمة طالوت قد تكون إشارة إلى طوله كما جاء في سفر صاموئيل الأول: «وكان له إبن إسمه شاول، شاب جميل، لم يكن في بني إسرائيل رجل أجمل منه. وكان يزيد طولًا على كل الشعب من كتفه فما فوق» (9: 2). ت2) خطأ: اصْطَفَاهُ منكم. وتبرير الخطأ: تضمن اصطفى معنى فضَّل ت3) بَسْطَةً: توسعة. تستعمل الآية 87\2: 247 بسطة، بينما تستعمل الآية 39\7: 69 بصطة ♦ م1) قارن: وانصَرَفَ شاوُلُ أيضًا إِلى بَيته في جَبْعَ، واَنصَرَفَ معَه البَواسِلُ الَّذينَ مسَّ اللهُ قُلوبَهم. وأَمَّا الَّذينَ لا خَيرَ فيهم فقالوا: كَيفَ يُخَلِّصُنا هذا؟ واحتَقَروه ولم يُهدوا إلَيه هَدايًا. فتَصامَّ عنهم (صاموئيل الأول 10: 26-27). [↑](#footnote-ref-4336)
4337. 1) يَاتِيَكُمُ 2) التَّابُوهُ، التَّبُوتُ 3) سَكِّينَةٌ 4) يَحْمِلُهُ ♦ م1) تابوت: الصندوق الذي كان فيه لوحا الشريعة وغير ذلك، ويسمى تابوت العهد، وأصل الكلمة مصري قديم وقد دخلت العبرية والآرامية والحبشية واستعملها القرآن دون ترجمتها. وقد جاء ذكر لتابوت العهد في تثنية (10: 5) وصموئيل الأول (14: 8) وصاموئيل الثاني (6: 2) الخ. م2) فسر معجم الفاظ القرآن كلمة سكينة كما يلي: الهدوء والثبات وطمأنينة القلب. ولكن في هذه الآية كلمة سكينة مأخوذة من العبرية وتعني الوجود الإلهي كما تذكره الآيتان: «يصنَعونَ لي مَقدِسًا فأَسكُنُ فيما بَينَهم» (خروج 25: 8)؛ «وأَسكُنُ في وَسْطِ بَني اسرْائيلَ وأَكَونُ لَهم إِلهًا» (خروج 29: 45). ونجد اشارة إلى ذلك في يوحنا 1: 14: «والكَلِمَةُ صارَ بَشَرًا فسَكَنَ بَينَنا». م3) يقول سفر الملوك الأول: «ولم يكن في التابوت إلا لوحا الحجر اللذان وضعهما فيه موسى في حوريب، حيث عاهد الرب بني إسرائيل عند خروجهم من أرض مصر» (8: 9) ولكن الرسالة إلى العبرانيين تقول: «وكانَ وَراءَ الحِجابِ الثَّاني الخَيمَةُ الّتي يُقالُ لَها قُدْسُ الأَقْداس، وفيها المَوقِدُ الذَّهَبِيُّ لِلبَخور وتابوتُ العَهْدِ وكُلُّه مُغَشىًّ بِالذَّهَب، وفيه وِعاءٌ ذَهَبِيٌّ يَحتَوي المَنَّ وعَصا هارونَ الَّتي أَورَقَت ولَوحَيِ العَهْد» (9: 3-4). [↑](#footnote-ref-4337)
4338. 1) بِنَهْرٍ 2) مِنِّيَ 3) غَرْفَةً 4) قَلِيلٌ 5) وكأيِّن 6) فِيَةٍ ♦ ت1) فصل: ابتعد عن المكان ت2) استعمل القرآن كلمة «نَهَر» بدلًا من انهار. وهنا جاءت بصيغة المفرد كما يدل عليه سياق الجملة اللاحقة. ولِذا تعتبر خطأ وصحيحها كما في القراءة المختلفة: بِنَهْرٍ ت3) يَطْعَمْهُ: يشربه ♦ م1) ينسب العهد القديم هذه الرواية إلى جدعون وليس إلى شاول. نقرأ في سفر القضاة: «فبَكَّرَ يَرُبَّعلُ، وهو جِدْعُون، وجَميعُ القَومِ الَّذينَ معَه، وعَسكَروا في عَينَ حَرود، وكان مُعَسكَرُ مِديَنَ إِلى الشَّمال، نَحوَ تَلِّ المورة في السَّهْل. فقالَ الرَّبُّ لِجدْعُون: إِنَّ القَومَ الَّذينَ مَعَكَ هم أَكثرُ مِن أًن أُسلِمَ مِديَنَ إِلى أَيديهم، فيَفتَخِرَ علَيَّ إِسْرائيلُ ويقول: يَدي خلَصَتني. فالآنَ ناد على مسامِعِ الشَّعبِ وقُلْ: مَن كانَ خائِفًا مُرتَعِشًا، فلْيَرجعْ وينَصَرِفْ مِن جَبَلِ جِلْعاد. فرَجَعَ مِنَ الشَّعبِ اثْنانِ وعِشرونَ أَلفًا، وبَقيَ معَه عَشَرَةُ آلاف. فقالَ الرَّبُّ لِجِدْعُون: إِنَّ الشَّعبَ لا يَزالُ كَثيرًا، فأَنزِلْهم إِلى الماء وأَنا أُمَحِّصُهم هُناكَ مِن أَجلِكَ. فالَّذي أَقولُ لَكَ: هذا يَنطَلِق معَكَ، فذلك يَنطَلِقُ مَعَكَ، وكُلُّ مَن قُلتُ لكَ: هذا لا يَنطَلِقُ مَعَكَ، فهولا يَنطَلِق. فأَنزَلَ الشَّعبَ إِلى الماء. فقالَ الرَّبّ لِجدْعُون: كُلُّ مَن وَلَغَ في الماءَ بلِسانِه كما يَلغُ الَكَلْب، فأَقِمْه جانبًا، وكَذا كُلُّ مَن جَثا على رُكبَتَيه لِيَشرَب. فكانَ عَدَدُ مَن وَلغَ في الماءِ مِن راحَتِه إِلى فَمِه ثَلاثَ مِئَةِ رَجُل، وسائِرُ الشَّعبِ أَجمعُ جَثَوا على رُكَبِهم لِيَشرَبوا. فقالَ الرَّبُّ لِجِدْعُون: بِهؤُلاءَ الثَّلاثِ مِئَةِ رَجُلٍ، الَّذينَ وَلَغوا، أُخَلِّصُكم وأُسلِمُ مِديَنَ إِلى يَدِكَ. وأَمَّا سائِرُ القَوم، فلْيَرجعْ كُلُّ واحِدٍ إِلى مَكانِه» (7: 1-7). م2) أنظر قتال جليات (جالوت في القرآن) في صاموئيل الأول فصل 17. م3) قارن: «وتُطارِدونَ أَعْداءَكم فيَسقُطونَ أَمَامَكم بِالسَّيف، فيُطارِدُ الخَمسَةُ مِنكم مِئةً ويُطارِدُ المِئَةُ مِنكم ربوَةً ويَسقُطُ أَعداؤُكم أَمامكم بالسَّيف» (لاويين 26: 7-8). [↑](#footnote-ref-4338)
4339. ت1) بَرَزُوا: خرجوا. [↑](#footnote-ref-4339)
4340. 1) دَفَعُ اللَّهُ، دِفَاعُ اللَّهِ ♦ م1) أنظر صموئيل الأول 17: 32-54. م2) أنظر صموئيل الثاني 5: 3 واخبار الأول 11: 3. [↑](#footnote-ref-4340)
4341. 1) يَتْلُوهَا ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «آَيَاتُ اللَّهِ» إلى المتكلم «نَتْلُوهَا». من غير الواضح من المتكلم في هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4341)
4342. 1) الرُّسْلُ 2) كَلَّمَ اللَّهَ، كَالَمَ اللَّهَ 3) وَآيَدْنَاهُ 4) الْقُدْسِ ♦ ت1) خطأ: من كلَّمه اللهُ، أو من كلَّمَ اللهَ كما في القراءة المختلفةت2) خطأ: رفع ... إلى درجات. تبرير الخطأ: رفع يتضمن معنى اعطى ت3) خطأ: التفات من المتكلم «فَضَّلْنَا» إلى الغائب «مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ» ثم إلى المتكلم «وَآَتَيْنَا» ثم إلى الغائب «شَاءَ اللَّهُ» ♦ م1) الآيتان 87\2: 254 و89\3: 84 لا تفرقان بين الرسل ولكن يرى التقليد اليهودي ان موسى هو أكبر الأنبياء (Katsh، ص 172-173). م2) أنظر هامش الآية 70\16: 102. [↑](#footnote-ref-4342)
4343. 1) لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خُلَّةَ وَلَا شَفَاعَةَ ♦ ت1) خلة: صداقة. [↑](#footnote-ref-4343)
4344. 1) الْحَيُّ الْقَيَّامُ، الْحَيُّ الْقَيِّمُ، الْحَيَّ الْقَيُّومَ، الْحَيِّ الْقَيُّومِ، الْحَيِّ الْقَائِمِ 2) قراءة شيعية: اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَما فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ (الكافي، جزء 8، ص 290 أنظر http://goo.gl/qjakHp)؛ أو: له ما في السماوات والأرض عالم الغيب والشهادة الرحمان الرحيم من ذا الذي يشفع عنده، و: عالم الغيب والشهادة العزيز الحكيم (السياري، ص 24-25) 3) أَيْدِيهُمْ 4) قراءة شيعية: وما يحيطون من علمه من شيء (السياري، ص 18) 5) وَسَعَ 6) وَسْعُ كُرْسِيِّهِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ 7) يَوُوْدُهُ، يَوْدُهُ ♦ ت1) سِنَةٌ: نعاس ت2) وفقًا السياري نزلت هذه الآية هكذا: وما يحيطون من علمه من شيء (ص 18) ت3) يَئُودُهُ: لا يثقل عليه ولا يجهده ♦ م1) قارن: «أَنا الرَّبُّ ولَيسَ مِن رَبٍّ آخَر لَيسَ مِن دوني إِله» (أشعيا 45: 5). م2) أنظر هامش الآية 45\20: 111. م3) قارن: «ها إِنَّ حارِسَ إسرائيلَ لا يَغْفو ولا يَنام» (مزامير 121: 4). م4) قارن: «هكذا قالَ الرَّبّ: السَّمَاءُ عَرْشي والأَرضُ مَوطِئُ قَدَمَيَّ» (أشعيا 66: 1) م5) نجد عبارة الله العلي في عدة نصوص منها: «وأَخرَجَ مَلْكيصادَق، مَلِكُ شَليم، خُبزًا وخَمْرًا، لأَنَّه كانَ كاهِنًا للهِ العَلِيّ. وبارَكَ أَبْرامَ وقال: على أَبْرامَ بَرَكَةُ اللهِ العَلِيّ خالِقِ السَّمَواتِ والأَرض وتبارَكَ اللهُ العَلِيّ الَّذي أَسلَمَ أَعداءَكَ إِلى يَدَيكَ. وأَعْطاه أَبْرامُ العُشْرَ مِن كُلِّ شَيء» (تكوين 14: 18-20)؛ «أَرعَدَ الرَّبُّ مِنَ السماَّء وأَطلَقَ العَليُّ صَوتَه» (مزامير 18: 14). م6) قارن: «فاختِنوا قُلَفَ قلوبِكم، ولا تُقَسُّوا رِقابَكم بَعدَ اليَوم، لأَنَّ الرَّبَّ إِلهَكم هو إِلهُ الآلهَةِ ورَبُّ الأَرْباب، الإِلهُ العَظيمُ الجبَارُ الرَّهيبُ الَّذي لا يُحابي الوجوهَ ولا يَقبَلُ رِشوه» (تثنية 10: 16-17). [↑](#footnote-ref-4344)
4345. 1) الرُّشُدُ، الرَّشَدُ، الرَّشَادُ ♦ س1) عن إبن العباس: كانت المرأة من الأنصار لا يكاد يعيش لها ولد، فتحلف لئن عاش لها ولد لَتُهَوِّدَنَّهُ، فلما أُجْلِيَتْ بنو النَّضِير إِذَا فيهم أناس من أبناء الأنصار، فقالت الأنصار: يا رسول الله، أبناؤنا. فنزلت الآية. وعن السُّدي: كان لرجل من الأنصار يكنى أَبا الحُصَين إبنان، فقدم تجار الشام إلى المدينة يحملون الزيت، فلما أرادوا الرجوع من المدينة أتاهم إبنا أبي الحصين فدعوهما إلى النصرانية، فتنصرا وخرجا إلى الشام، فأخبر أبو الحصين النبي، فقال: اطلبهما، فنزلت الآية. فقال النبي: أبعدهما الله، هما أول من كفر. قال: وكان هذا قبل أن يؤمر الرسول بقتال أهل الكتاب، ثم نسخ قوله لَآ إِكۡرَاهَ فِي ٱلدِّينِ. وأمر بقتال أهل الكتاب في سورة التوبة أي الآية 113\9: 5. وعن مسروق: كان لرجل من الأنصار من بني سالم بن عوف إبنان، فتنصرا قبل أن يبعث النبي، ثم قدما المدينة في نفر من النصارى يحملون الطعام، فأتاهما أبوهما، فلزمهما وقال: والله لا أدعكما حتى تسلما، فأبيا أن يسلما، فاختصموا إلى الرسول، فقال: يا رسول الله، أيدخل بعضي النار وأنا أنظر؟ فنزلت الآية فخلى سبيلهما. وعن مجاهد: كان ناس مسترضعين في اليهود: قُرَيْظَةَ والنَّضِير، فلما أمر النبي بإجلاء بني النضير، قال أبناؤهم من الأوس الذين كانوا مسترضعين فيهم: لنذهبن معهم، ولنَدينَنَّ بدينهم، فمنعهم أهلهم وأرادوا أن يكرهوهم على الإسلام، فنزلت الآية ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 أو بالآية 113\9: 73 «يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ» ♦ ت1) الْغَيِّ: الضلال ت2) أنظر هامش الآية 92\4: 51. ت3) الْعُرْوَة: ما يستمسك به. الْوُثْقَى: الثابتة ♦ م1) قال أمية بن أبي الصلت: وإياك لا تجعل مع الله غيره \ فإن سبيل الرشد أصبح باديا (http://goo.gl/Y0rAem). ويرى عمر سنخاري أن عبارة لا اكراه في الدين مستوحاة من كتاب المدافع عن المسحية لاكتانس المتوفي حوالي عام 325. ففي كتابه النظم الإلهية يقول بأنه ليست هناك حاجة للعنف للإقناع لأن الدين لا يمكن له أن ينتج عن الإكراه. ولذلك يجب استعمال الكلمة بدلًا من العصا (أنظر Sankharé ص 98). [↑](#footnote-ref-4345)
4346. 1) الظُّلْمَاتِ 2) الطَّواغيتُ، قراءة شيعية: وَالَّذِينَ كَفَرُوا بولاية علي بن أبي طالب أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 90) ♦ س1) عن عبده بن أبي لبابة في قوله الله ولي الذين آمنوا: هم الذين كانوا آمنوا بعيسى فلما جاءهم محمد آمنوا به وأنزلت فيهم هذه الآية. وعن مجاهد: كان قوم آمنوا بعيسى وقوم كفروا به. فلما بعث محمد آمن به الذين كفروا بعيسى وكفر بالذين آمنوا بعيسى. وعند الشيعة: عن الباقر: «وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا» بولاية علي «أَوۡلِيَآؤُهُمُ ٱلطَّٰغُوتُ» نزلت في أعدائه ومن تبعهم، أخرجهم الناس من النور، ـ والنور: ولاية علي ـ فصاروا إلى ظُلمة ولاية أعدائه ♦ م1) قارن: «أَمَّا أَنتم فإِنَّكم ذُرِّيَّةٌ مُختارة وجَماعةُ المَلِكِ الكَهَنوتِيَّة وأُمَّةٌ مُقَدَّسَة وشَعْبٌ اقتَناه اللهُ للإِشادةِ بِآياتِ الَّذي دَعاكم مِنَ الظُّلُماتِ إِلى نُورِه العَجيب» (بطرس الأولى 2: 9) ♦ ت1) خطأ: التفات من الجمع «الظُّلُمَات» إلى المفرد «النُّور»، ومن المفرد «النُّورِ» إلى الجمع «الظُّلُمَاتِ». وقد استعمل القرآن عبارة «مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ» سبع مرات، وهذه هي المرة والوحيدة التي استعلم فيها عبارة «مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ»، ولم يستعمل ابدًا كلمة ظلمة في صيغة المفرد. ت2) أنظر هامش الآية 92\4: 51. [↑](#footnote-ref-4346)
4347. 1) فَبَهَتَ، فَبَهُتَ، فَبَهِتَ ♦ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه ♦ م1) إشارة إلى الجبار نمرود الذي جاء ذكره في تكوين 10: 8-9 وأخبار الأول 1: 10 وميخا 5: 6. م2) أنظر هامش الآية 34\50: 43. [↑](#footnote-ref-4347)
4348. 1) لَبِتّ - بالإدغام 2) وَانْظُرْ 3) لِطَعَامِكَ 4) وَهذا شَرَابُكَ لَمْ يَتَسَنَّه، وَشَرَابِكَ لمائة سنة 5) يَتَسَنَّن، يَسَّنَّهْ، يَسَّنَّ 6) نَنْشُزُهَا، نُنْشِرُهَا، نَنْشُرُهَا، نُنْشِيهَا 7) تُبُيِّنَ، بُيِّنَ 8) قَالَ أَعْلَمْ، قَالَ أَعْلِمْ، قِيلَ أَعْلَمْ، قِيلَ له اعْلَمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: أَوْ [رأيت] الَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ (الجلالين http://goo.gl/DcwcMc) ت2) خَاوِيَةٌ: ساقطة. عَلَى عُرُوشِهَا: دعائمها. خطأ: مع عُرُوشِهَا ت3) يَتَسَنَّه: أي لم يغيره مر السنِين عليه ت4) من غير الواضح علاقة الطعام والشراب والحمار مع إعادة الميت للحياة. وقد اقترح ليكسنبيرج قراءة سريانية لهذه الكلمات فيكون معناها كما يلي: فَانْظُرْ إِلَى حالك وشأنك فلم يتغير رغم السنين وانظر إلى كمالك (Luxenberg ص 192-195) ت5) نص ناقص وتكميله: [وفعلنا ذلك] لنجعلك (الآلوسي http://goo.gl/sn7IGq) ت6) نُنْشِزُهَا: نرفع بعضها على بعض، وقد يكون خطأ نساخ وصحيحه ننشرها كما في القراءة المختلفة ت7) نص ناقص وتكميله: فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ [ذلك] (الجلالين http://goo.gl/kuHzzd)♦ م1) قارن: «فوَصَلتُ إِلى أُورَشَليم، ومَكثتُ هُناكَ ثَلاثَةَ أَيَّام. ثُمَّ قُمتُ لَيلًا ومَعي نَفرٌ قَليل، ولَم أُكاشِفْ أَحَدًا بما أَلْقى إِلهي في قَلبْي أَن أَفعَلَه في أُورَشَليم. ولم تَكُنْ معي دابَّةٌ إِلَّا الدَّابَّةُ الَّتي كُنتُ راكِبَها. وخرجتُ لَيلًا مِن بابِ الوادي، نَحوَ عَينِ التِّنِّينِ وبابِ الزِّبْل، وجَعَلتُ أَتفَقَّدُ أَسوارَ أُورَشَليمَ المُتَهَدِّمةَ وأَبوابَها المُحتَرِقَةَ بِالنَّار. ثُمَّ عَبَرتُ إِلى بابِ العَين وإِلى بِركَةِ المَلِك، فلَم يَكُنْ لِلدَّابَةِ الَّتي تَحْتي مَكانٌ تَجوزُ علَيه. ثُمَّ صَعِدتُ مِن طريقِ الوادي لَيلًا وأَنا أَتفَقَّدُ السُّور، وعُدتُ ودَخَلتُ مِن بابِ الوادي ورَجَعتُ. ولم يَعلَمِ الحُكَّامُ إلى أَينَ ذَهَبتُ ولا ما أَنا فاعِل، ولا كُنتُ قد أَعلَمتُ اليَهودَ والكَهَنَةَ والأَشْرافَ والحُكَّامَ وسائِرَ المَسْؤُولين. فقُلتُ لَهم: «إِنَّكم تَرَونَ ما نَحنُ فيه مِنَ الشَّقاء، كَيفَ خَرِبَت أُورَشَليمُ وآحتَرَقَت أَبْوابُها بِالنَّار، فهَلُمُّوا لِنَبنيَ سورَ أُورَشَليم ولا نَكونَ عارًا بَعدَ اليَوم» (نحميا 2: 11-17). ونجد نفس الرواية في سفر باروخ باللغة الأثيوبية. م2) ) انظر هامش الآية 87\2: 243. [↑](#footnote-ref-4348)
4349. 1) أَرْنِي 2) قِيلَ 3) فَخُذَ 4) فَصِرْهُنَّ، فَصُرَّهُنَّ، فَصِرَّهُنَّ، فَصِرِّهِنَّ 5) جُزُؤًا، جُزًّا، جُزَا 6) يَاتِينَكَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ [سألتك] لِيَطْمَئِنَّ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ [فاذبحهن] ثُمَّ اجْعَلْ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِنْهُنَّ جُزْءًا ت2) صُرْهُنَّ: اضممهن ♦ م1) رواية مختلفة في سفر التكوين وفي إطار آخر: «بَعدَ هذه الأَحْداث كانَت كَلِمَةُ الرَّبِّ إِلى أَبْرامَ في الرُّؤيا قائلًا: لا تَخَفْ يا أَبْرام. أَنا تُرْسٌ لَكَ وأَجُركَ عَظيمٌ جِدًّا. فقالَ أَبْرام: أَيُّها السَّيِّدُ الرَّبّ، ماذا تُعْطيني؟ إِنِّي مُنْصَرِفٌ عَقيمًا، وقَيِّمُ بَيتي هو اليعازَرُ الدِّمَشْقيّ. وقالَ أَبْرام: إِنَّكَ لَم تَرزُقْني نَسْلًا، فهُوَذا رَبيبُ بَيتي يَرِثُني. فإِذا بِكَلِمَةِ الرَّبِّ إِليه قائلًا: لن يَرِثَكَ هذا، بل من يَخرُجُ مِن أَحْشائِكَ هو يَرِثُكَ. ثُمَّ أَخرَجَه إِلى خارِجٍ وقال: اُنْظُرْ إِلى السَّماء وأَحْصِ الكَواكِبَ إِنِ آستَطَعتَ أَن تُحصِيَها، وقالَ له: هكذا يَكونُ نَسْلُك. فآمَنَ بِالرَّبّ، فحَسَبَ لَه ذلك بِرًّا. وقالَ له: أَنَا الرَّبُّ الَّذي أَخرجَكَ مِن أُورِ الكَلْدانِيِّين لِأُعطِيَكَ هذه الأَرضَ مِيراثًا لَكَ. فقالَ: أَيُّها السَّيِّدُ الرَّبّ، بمِاذا أَعلَمُ أَنِّي أَرِثُها؟ فقالَ لَه: خُذْ لي عِجلَةً في سَنَتِها الثَّالِثة وعَنزَةً في سَنَتِها الثَّالِثة وكبْشًا في سَنَتِه الثَّالِثة ويَمامةً وجَوزَلًا. فأَخَذَ لَه جَميعَ هذه وشطَرَها أَنْصافًا، ثُمَّ جَعَلَ كُلَّ شَطْر قُبالَةَ الآخَر، والطَّائِرانِ لم يَشطُرْهُما. فانقَضَّتِ الجَوارِحُ على الجُثَث، فطَرَدَها أَبْرام. ولَمَّا صارَتِ الشَّمسُ إِلى المَغيب، وَقَعَ سُباتٌ عَميقٌ على أَبْرام، فإِذا بِرُعبِ ظُلمَةٍ شَديدةٍ قد وَقَعَ علَيه. فقالَ الرَّبُّ لأَبْرام: اِعلَمْ يَقينًا أَنَّ نَسلَكَ سَيَكونونَ نُزَلاءَ في أَرضٍ لَيسَت لَهم، وَيستَعبِدونَهم وُيذِلُّونَهم أَربَعَ مِئَةِ سَنَة. والأُمَّةُ الَّتي يُستَعبَدونَ لَها سأَدينُها أَنا، وبَعدَ ذلك يَخرُجونَ بمِالٍ كَثير. وأَنتَ تَنضَمُّ إِلى آبائِكَ بِسَلام وتُدفَنُ بِشيبَةٍ طَيِّبة. وفي الجِيل الرَّابِع يَرجعونَ إِلى ههُنا، لأَنَّ إِثْمَ الأَمورِيِّينَ لَن يَكونَ قدِ اَكتَمَلَ عِندَئِذٍ. فلَمَّا غابَتِ الشَّمْسُ وخَيَّمَ الظَّلام، إِذا بَتنُّورِ دُخانٍ ومِشعَل نارٍ يَسيرانِ بَينَ تِلكَ القِطَع. في ذلِك اليَوم قَطَعَ الرَّبُّ معَ أَبْرامَ عَهْدًا قائلًا: لِنَسلِكَ أُعْطي هذِه الأَرض مِن نَهْر مِصْرَ إِلى النَّهْرِ الكَبير، نَهْرِ الفُرات» (تكوين 15: 1-18). والقصة القرآنية أقرب إلى أسطورة يهودية في ميثاق الأوصال بكتاب أساطير اليهود، ننقل منها: ومع أن إبراهيم آمن بالوعد الذي قطع له بإيمان كامل والتزام، مع ذلك رغب أن يعرف بأي حسنة من حسنات ذريته تستطيع هذه الذرية الإستمرار. عندها أمره الله أن يحضّر ذبيحة من ثلاث عجول وثلاث عنزات وثلاث حملان وثلاث يمامات وحمامة صغيرة. وأخذ إبراهيم هذه الحيوانات وقسمها في منتصف جسمها ... ولكنه لم يقسم الطير ... ليدل على ان إسرائيل ستبقى وحدة واحدة. وجاءت الطيور الجارحة على الجثث فطردها إبراهيم بعيدًا ... وعندما وضع الأنصاف إلى جانب متمماتها، عادت الحيوانات إلى الحياة والطائر يحلق فوقهم (Ginzberg المجلد الأول، ص 90). [↑](#footnote-ref-4349)
4350. 1) مِيَةُ 2) قراءة شيعية: مائة حبة أو أكثر من ذلك (السياري، ص 27) 3) يُضَعِّفُ ♦ س1) أنظر هامش الآية 87\2: 245 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: مثل [انفاق] الذين ينفقون ت2) نص ناقص وتكميله: وَاللَّهُ يُضَاعِفُ [عطاءه] لِمَنْ يَشَاءُ (المنتخب http://goo.gl/Xf2yff) ♦ م1) أنظر سياق آخر في مرقس 4: 3-8: «إِسمَعوا! هُوَذا الزَّارعُ خَرَجَ لِيَزرَع. وبَينما هو يَزرَع، وَقَعَ بَعضُ الحَبِّ على جانِبِ الطَّريق، فجاءَتِ الطُّيورُ فأَكَلَتْه. ووَقَعَ بَعضُه الآخَرُ على أَرضٍ حَجِرَةٍ لم يَكُنْ فيها تُرابٌ كثير، فنَبَتَ مِن وَقتِهِ لأَنَّ تُرابَهُ لم يَكُنْ عَميقًا. فلَمَّا أَشرَقَتِ الشَّمسُ احتَرَقَ، ولم يَكُنْ له أَصْلٌ فَيِبس. ووَقَعَ بَعضُه الآخَر في الشَّوك، فارتَفَعَ الشَّوكُ وخَنَقَهُ فلَم يُثمِرْ. ووَقَعَتِ الحَبَّاتُ الأُخْرى على الأَرضِ الطَّيِّبَة، فارتَفَعَت ونَمَت وأَثمَرَت، بَعضُها ثلاثين، وبَعضُها سِتِّين، وبَعضُها مِائة». [↑](#footnote-ref-4350)
4351. 1) خَوْفُ، خَوْفَ. [↑](#footnote-ref-4351)
4352. 1) رِيَاءَ 2) صَفَوَانٍ، صِفْوَانٍ 3) صِلْدًا ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في عثمان، وجرت في معاوية وأتباعهما ♦ ت1) صَفْوَان، حجر املس ت2) وَابِل: المطر الشديد ت3) صلد: صلب املس ♦ م1) قارن: «في كُلِّ عَطيَّةٍ كُنْ مُتَهَلِّلَ الوَجْه وكَرِّسِ العُشورَ بِفَرَح» (سيراخ 35: 8)؛ «فلْيُعْطِ كُلُّ امرِئٍ ما نَوى في قَلْبِه، لا آسِفًا ولا مُكْرَهًا. لأَنَّ اللهَ يُحِبُّ مَن أَعْطى مُتَهَلِّلًا» (كورنثوس الثانية 9: 7). م2) قارن: «إِيَّاُكم أَن تَعمَلوا بِرَّكم بِمَرًاى مِنَ النَّاس لِكَي يَنظُروا إِليكم، فلا يكونَ لكُم أَجرٌ عندَ أَبيكُمُ الَّذي في السَّمَوات. فإِذا تَصدَّقْتَ فلا يُنْفَخْ أَمامَكَ في البوق، كما يَفعَلُ المُراؤونَ في المجَامِعِ والشَّوارِع لِيُعَظِّمَ النَّاسُ شَأنَهم. الحَقَّ أَقولُ لكُم إِنَّهم أَخذوا أَجرَهم. أَمَّا أَنتَ، فإِذا تصَدَّقْتَ، فلا تَعلَمْ شِمالُكَ ما تَفعَلُ يَمينُكَ، لِتكونَ صَدَقَتُكَ في الخُفْيَة، وأَبوكَ الَّذي يَرى في الخُفْيَةِ يُجازيك» (متى 6: 1-4). م3) أنظر هامش الآية 87\2: 261. [↑](#footnote-ref-4352)
4353. 1) مَرْضَاه 2) وَتَبْيِينًا 3) بعض أَنْفُسِهِمْ 4) حَنَّةٍ 5) بِرِبْوَةٍ، بِرُبْوَةٍ، بِرَبَاوَةٍ، بِرِبَاوَةٍ، بِرُبَاوَةٍ 6) أُكْلَهَا 7) يَعْمَلُونَ ♦ س1) عن الكلبي: نزلت في عثمان بن عفان، وعبد الرحمن بن عَوْف، أما عبد الرحمن بن عوف فإنه جاء إلى النبي بأربعة آلاف درهم صدقة، فقال: كان عندي ثمانية آلاف درهم فأمسكت منها لنفسي وعيالي أربعة آلاف درهم، وأربعة آلاف أقرضتها ربي. فقال له النبي: بارك الله لك فيما أمسكت، وفيما أعطيت. وأما عثمان فقال: عليَّ جِهَازُ من لا جِهَازَ له في غزوة تبوك، فجهز المسلمين بألف بعير بأَقْتَابِها وأَحْلاَسِهَا ـ وتصدق بِرُومَة - رَكِيَّة كانت له - على المسلمين، فنزلت فيهما هذه الآية. وعن أبو سعيد الخُدْري: رأيت النبي رافعًا يده يدعو لعثمان ويقول: يا رب، إن عثمان بن عفان رضيتُ عنه فارض عنه. فما زال رافعًا يده حتى طلع الفجر، فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: نزلت في علي. ت1) نص ناقص وتكميله: مثل [إنفاق] الذين ينفقون ♦ م1) أنظر هامش الآية 87\2: 261. ت2) خطأ: وَتَثْبِيتًا لأَنْفُسِهِمْ. تبرير الخطأ: تَثْبِيتًا تضمن معنى احتسابًا أو خوفًا ت3) وَابِل: المطر الشديد ت4) طَل: مطر خفيف. [↑](#footnote-ref-4353)
4354. 1) جنَّاتٌ 2) وعِنَبٍ 3) ضِعَافُ. [↑](#footnote-ref-4354)
4355. 1) تَؤَمِّمُوا، تَؤُمُّوا، تَأمَّمُوا، تُيَمِّوُا، تُيَمَّمُوا 2) تُغَمِّضُوا، تَغْمُضُوا، تَغَمَّضُوا، تُغْمَضُوا، تُغْمِضُو، تَغْمِضُو، يُغْمَضُوا ♦ ت1) تَيَمَّمُوا: اقصدوا ت2) تُغْمِضُوا: تتغافلوا وتتسهالوا، أو تحطوا من ثمنه لرداءته. خطأ: حرف الباء في بِآَخِذِيهِ حشو ♦ س1) عن جابر: أمر النبي بزكاة الفطر بصاع من تمر، فجاء رجل بتمر رديء فنزلت الآية. وعن إبن عباس: كان أصحاب النبي يشترون الطعام الرخيص ويتصدقون به، فنزلت هذه الآية س2) عن البراء: نزلت هذه الآية في الأنصار، كانت تُخْرِجُ - إذا كان جذَاذُ النَّخْل - من حيطانها أَقْنَاء من التمر والبُسْر، فيعلقونها على حبل بين أسطوانتين في مسجد النبي، فيأكل منه فقراء المهاجرين، وكان الرجل يعمد فيدخل قنو الحشف وهو يظن أنه جائز عنه في كثرة ما يوضع من الأقناء، فنزل فيمن فعل ذلك: «وَلَا تَيَمَّمُواْ ٱلۡخَبِيثَ مِنۡهُ تُنفِقُونَ وَلَسۡتُم بِ‍َٔاخِذِيهِ إِلَّآ أَن تُغۡمِضُواْ فِيهِ» يعني القِنْوَ الذي فيه حَشَفٌ ولو أهدي إليكم ما قبلتموه. [↑](#footnote-ref-4355)
4356. 1) الْفُقْرَ، الْفَقَرَ 2) وَيَامُرُكُمْ، وَيَأْمُرْكُمْ. [↑](#footnote-ref-4356)
4357. 1) يُوْتِي، تُؤْتِي 2) تَشَاءُ 3) يُؤْتِي، يُؤْتِه، يُؤْتِ 4) يَذْكُرُ ♦ ت1) تفسير شيعي: «خيرًا كثيرًا»: معرفة أمير المؤمنين والأئمة (القمي http://goo.gl/JeqtgR) ♦ م1) قارن: طوبى لِلإِنْسانِ الَّذي وَجَدَ الحِكمَة وللإِنْسانِ الَّذي نالَ الفِطنَة فإِنَّ تِجارَتَها خَيرٌ مِن تِجارةِ الفِضَّة ورِبْحَها يَفوقُ الذَّهَب (الأمثال 3: 13-14). [↑](#footnote-ref-4357)
4358. 1) فَنَعِمَّا هِيَ، فَنِعْمَّا هِيَ، فَنِعْمَ مَا هِيَ 2) يُكَفِّرْ، نُكَفِّرْ، وَنُكَفِّرْ، وَنُكَفِّرُ، وَنُكَفِّرَ، وَيُكَفِّرْ، وَيُكَفِّرَ، وَتُكَفِّرْ، وَتُكَفِّرُ، وَتُكَفِّرَ، وَتُكَفَّرْ، وَيُكَفَّرْ 3) سَيِّيَاتِكُمْ ♦ ت1) الأصلُ: فنِعْمَ مَا هي. فحَذفُوا «ما» الأخيرةَ اختصارًا، كما جاء في القراءة المختلفة. خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «وَمَا أَنْفَقْتُمْ» إلى الغائب «وَمَا لِلظَّالِمِينَ» ثم إلى المخاطب «وَمَا أَنْفَقْتُمْ». ويلاحظ ان لا علاقة بين «وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ» والآيتين ت2) نص ناقص وتكميله: [ما سبق] مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ ♦ س1) لما نزلت الآية السابقة، قالوا: يا رسول الله، صدقة السر أفضل أم صدقة العلانية؟ فنزلت هذه الآية ♦ م1) أنظر هامش الآية 87\2: 264. م2) قارن: «لِذلك، أَيُّها المَلِك، لِتَحسُنْ مَشورَتي لَدَيكَ: كَفِّرْ عن خَطاياكَ بِالصَّدَقَة وآثامِكَ بِالرَّحمَةِ لِلبائِسين، عَسى أَن يَطولَ أَمانُكَ» (دانيال 4: 24)؛ «الصَّدَقةُ تُنَجِّي مِنَ المَوت وهي تُطَهِّرُ مِن كُلِّ خَطيئة. الَّذينَ يَتَصَدَّقونَ يَشبَعونَ مِنَ الحَياة» (طوبيا 12: 9). ويقول التلمود: إن من يعطي الحسنة سرًا أفضل من موسى لأنه مذكور عن موسى قوله «لأَنِّي خِفتُ مِن الغَضَبِ والسُّخْطِ الَّذي سَخِطَه الرَّبُّ علَيكم لِيبُيدكم، فسَمِعَ لِيَ الرَّبُّ تِلكَ المَرَّةَ أَيضًا» (تثنية 9: 19) بينما مذكور عمن يعطي الحسنة سرًا: «العَطِيَّةُ في الخَفاءَ تُخمِدُ الغَضَب» (الأمثال 21: 14) (Baba Bathra 9b http://goo.gl/O0eZ2Q). [↑](#footnote-ref-4358)
4359. س1) عن سعيد بن جبير: قال النبي: لا تَصَدَّقوا إلا على أهل دينكم فنزلت هذه الآية فقال النبي: تصدقوا على أهل الأديان. وعن إبن الحنفية: كان المسلمون يكرهون أن يتصدقوا على فقراء المشركين حتى نزلت هذه الآية، فأمروا أن يتصدقوا عليهم. وعن الكلبي: أن ناسًا من المسلمين كانت لهم قرابة وأصهار ورضاع في اليهود، وكانوا ينفعونهم قبل أن يسلموا، فلما أسلموا كرهوا أن ينفعوهم وأرادوهم على أن يسلموا، فاستأمروا النبي، فنزلت هذه الآية، فأعطوهم بعد نزولها ♦ ت1) خطأ: التفات من المخاطب الجمع في الآية 271 «تُبْدُوا» إلى المخاطب المفرد والغائب المفرد «لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ» ثم إلى المخاطب الجمع «وَمَا تُنْفِقُوا». واضح ان الفقرة «لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ» في الآية 272 دخيلة لا علاقة لها مع ما سبقها وما تبعها لا بالمعنى ولا بتناسق الضمائر ت2) يلاحظ استعمال الماضي في 87\2: 215 «مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْر» ت3) وَمَا تُنْفِقُونَ: اخبار بمعنى النهي (الجلالين http://goo.gl/Im0b27) ♦ م1) قارن: «أَمَّا أَنا فبِالبِرِّ أُشاهِدُ وَجهَكَ وعِندَ اليَقظَةِ أَشبعُ مِن صورَتكَ» (مزامير 17: 15)؛ «فيكَ قالَ قلبي: اِلتَمِسْ وَجهَه وَجهَكَ يا رَبِّ أَلتَمِس» (مزامير 27: 8). [↑](#footnote-ref-4359)
4360. 1) يَحْسِبُهُمُ 2) بِسِيمَائهم، بِسِيميَاهم ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [أعطوا] للفقراء، أو [الصدقات التي تُنْفِقُونَهَا] للفقراء، أو متعلِّقٌ بقولِه: «وَمَا تُنفِقُواْ مِنْ خَيْرٍ» في الآية السابقة (الحلبي http://goo.gl/84JeXz) ت2) أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ: حبسهم الجهاد عن السعي لكسب الرزق ت3) حول الأصل اليوناني لهذه الكلمة انظر هامش الآية 39\7: 46 ت4) إِلْحَافًا: الحاحًا، وقد يكون خطأ نساخ وصحيحه هذه الكلمة ♦ س1) عند الشيعة: نزلت هذه الآية في أصحاب الصفة، أي الذين يهاجرون من مكة إلى المدينة وهم فقراء لا يجدون مأوى فيأتون إلى هذه الصفة التي في المسجد في مسجد النبي ويعيشون فيها على ما تجود به أيدي الناس. [↑](#footnote-ref-4360)
4361. 1) خَوْفُ، خَوْفَ ♦ س1) نزلت هذه الآية في الذين يربطون الخيل في سبيل الله، ينفقون عليها بالليل والنهار سرًا وعلانية. وعن الكلبي: نزلت هذه الآية في علي، لم يكن يملك غير أربعة دراهم، فتصدق بدرهم ليلًا، وبدرهم نهارًا وبدرهم سرًا، وبدرهم علانية، فقال له النبي: ما حملك على هذا؟ قال: حملني أن أستوجب على الله الذي وعدني، فقال له النبي: أَلا إنَّ ذلك لك. [↑](#footnote-ref-4361)
4362. 1) الرِّبُو، الرِّبَاء، الرِّبَى 2) يَقُومُونَ يوم القيامة 3) جَاءَتهُ ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: لَا يَقُومُونَ [من قبورهم] (الجلالين http://goo.gl/KPmccC) ت2) خطأ: تشبيه مغلوط وكان يجب أن يقول: انما الربا مثل البيع، فالربا هو المثل ويجب في هذا الموطن تقديم ذكره والبيع هو الممثل به ويجب تأخير ذكره ت3) خطأ: كان يجب جاءته كما في القراءة المختلفة لأن موعظة مؤنث ♦ م1) أنظر هامش 84\30: 39. [↑](#footnote-ref-4362)
4363. 1) يُمَحِّقُ 2) الرِّبُو، الرِّبَاء، الرِّبَى 3) وَيُرَبِّي. [↑](#footnote-ref-4363)
4364. 1) خَوْفَ، خَوْفُ ♦ت1) خطأ: هذه الآية دخيلة لا علاقة لها بالربا موضوع الآيات السابقة والآيات اللاحقة. [↑](#footnote-ref-4364)
4365. 1) بَقِيَ 2) الرِّبُو، الرِّبَاء، الرِّبَى ♦ س1) عن عطاء، وعكرمة: نزلت هذه الآية في العباس بن عبد المطلب، وعثمان بن عفان، وكانا قد أسلفا في التمر، فلما حضر الجذاذ قال لهما صاحب التمر: لا يبقى لي ما يكفي عيالي إذا أنتما أخذتما حظّكما كله، فهل لكما أن تأخذا النصف وتؤخرا النصف وأضعف لكما؟ ففعلا. فلما حلّ الأجل طلبا الزيادة، فبلغ ذلك النبي فنهاهما، فسمعا وأطاعا وأخذا رؤوس أموالهما. وعن السُّدِّي: نزلت في العباس، وخالد بن الوليد، وكانا شريكين في الجاهلية، يسلفان في الربا، فجاء الإسلام ولهما أموال عظيمة في الربا فقال النبي: ألا إن كلَّ ربا مِنْ ربا الجاهلية مَوْضُوع وأول ربا أَضَعُهُ ربا العباس بن عبد المطلب. وعند الشيعة: عندما نزلت الآية 87\2: 275: «الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ» قام خالد بن الوليد إلى النبي وقال: يا رسول اللّه أربى أبي في ثقيف، وقد أوصاني عند موته بأخذه. فنزلت الآيتان 278 و279. فقال النبي: «من أخذ من الربا وجب عليه القتل، وكلّ من أربى وجب عليه القتل» ♦ م1) أنظر هامش 84\30: 39. [↑](#footnote-ref-4365)
4366. 1) فَآذِنُوا، فَاذِنُوا، فأيقِنوا 2) لَا تُظْلَمُونَ وَلَا تَظْلِمُونَ. [↑](#footnote-ref-4366)
4367. 1) فإن، ومَنْ 2) ذُو عُسُرَةٍ، ذا عُسْرة، مُعْسِرًا 3) فَنَظْرَةٌ، فَنَاظِرْهُ، فَنَاظِرْةٌ، فَنَاظِرُوهُ، فَنَاظِرُهُ 4) مَيْسُرَةٍ، مَيْسُرِهِ، مَيْسُورِهِ، مَيْسَرِهِ، مَيْسَرَة 5) تَصَّدَّقُوا، تَصْدُقُوا، تَتَصَدَّقُوا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وإنْ كان ذو عسرةٍ غريمًا (الحلبي http://goo.gl/faYVNc) ت2) نص ناقص وتكميله: وَأَنْ تَصَدَّقُوا برأس المال على الغريم (الحلبي http://goo.gl/wCVtLO) ♦ س1) عن الكلبي: قال بنو عمرو بن عمير لبني المغيرة: هاتوا رؤوس أموالنا ولكم الربا ندعه لكم، فقالت بنو المغيرة: نحن اليوم أهل عسرة فأخرونا إلى أن تدرك الثمرة، فأبوا أن يؤخروهم، فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بالآية 92\4: 58 «إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا». [↑](#footnote-ref-4367)
4368. 1) يُرْجَعُونَ، تَرْجِعُونَ، يَرْجِعُون، تُرَدُّون، يُرَدُّون، تصيرون ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب الجمع «تُرْجَعُونَ» إلى الغائب المفرد «تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ» ثم إلى الغائب الجمع «وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ». [↑](#footnote-ref-4368)
4369. 1) وَلِيَكْتُبْ 2) وَلِيُمْلِلِ 3) وَلِيَتَّقِ 4) شَاهِدَيْنِ 5) وَامْرَأْتَانِ 6) إِن 7) تُضِلَّ، تُضَلَّ، تَضَلَّ 8) فَتُذَكِّرُ، فَتُذْكِرَ، فَتُذِكَرَ، فَتُذَاكِرَ 9) يَسْأَمُوا أَنْ يَكْتُبُوهُ 10) أَقْصَطُ 11) يَرْتَابُوا 12) تِجَارَةٌ حَاضِرَةٌ 13) يُضَارُّ، يُضَارّْ، يُضَارَرْ، يُضَارِرْ، يُضَارِّ 14) كُتَّابٌ 15) وَلَا يُضَارِر كَاتِبًا وَلَا شَهِيدًا ♦ ن1) كتابة الدين منسوخة بالآية 87\2: 283 التي تسن فقط على رد الوديعة: «فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي اؤْتُمِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ» ن2) منسوخة بالآية 92\4: 15 «فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ» والآية 99\65: 2 «وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ مِنْكُمْ». وهاتان الآيتان تمنعان شهادة غير المسلمين ♦ م1) نجد ضرورة الشهادة في عدة نصوص في العهد القديم والجديد نذكر منها: تثنية 19: 15-21؛ متى 18: 16؛ يوحنا 8: 17؛ كورنثوس الثانية 13: 1؛ تيموثاوس الأولى 5: 19؛ عبرانيين 10: 28. م2) يقول احيقار – الذي يشبه بلقمان القرآن: «يا بني، لا تعطي لأحد اموالك دون كتابتها ودون شاهد، وإلا سوف ينكرها فتصبح متحسرًا» (النص الأرمني في Histoire et sagesse d'Ahikar l'Assyrien رقم 191، ص 268) ♦ ت1) يلاحظ ان هذه الآية تقدم فعل «يكتب» على فعل «يملل» بينما الإملاء يسبق الكتابة. ت2) يَبْخَسْ: ينقص ت3) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ [فليشهد رجل وامرأتان] مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ (إبن عاشور، جزء 3، ص 109 http://goo.gl/NuXdWU) ت4) نص ناقص وتكميله: [لان] تَضِلَّ ت5) إذا ما دعوا: ما بعد إذا زائدة ولِذا يمكن اسقاطها. ويرفض أوزون ذلك قائلًا: «حاشى الله أن يكون في كلامه زيادة أو حشو فهو الحق وكلماته الحق» (أوزون: جناية سيبويه، ص 23). ت6) نص ناقص وتكميله: وأدنى [من] ألا ترتابوا ♦ ت7) تِجَارَةً حَاضِرَةً: موجودة في مجلس التعامل. [↑](#footnote-ref-4369)
4370. 1) كُتَّابًا، كُتُبًا، كُتَّبًا 2) فَرُهُنٌ، فَرُهْنٌ 3) أُومِنَ، اءْتَمَنَ 4) فَلْيُوَدِّ 5) اُؤْتُمِنَ، إيْتُمِنَ، اتُّمِنَ، أؤْتُمِنَ 6) يَكْتُمُوا 7) آَثِمٌ قَلْبَهُ، أَثَّمَ قَلْبَهُ 8) يَعْمَلُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهَانٌ مَقْبُوضَةٌ [تكفي من ذلك]. فَإِنْ [لَمْ تَجِدُوا رَهْنًا] وأَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا (مكي، جزء أول، ص 120؛ إبن عاشور، جزء 3، ص 123 http://goo.gl/T0wLAr). [↑](#footnote-ref-4370)
4371. 1) فَيَغْفِرْ، فَيَغْفِرَ 2) وَيُعَذِّبْ، وَيُعَذِّبَ ♦ ن1) منسوخة بالآية 87\2: 286 «لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا» ♦ م1) قال زهير بن أبي سلمى: فلا تكتمن الله ما في صدوركم \ ليخفى ومهما يكتم الله يعلم (بلوغ الأرب في معرفة أحوال العرب للألوسي باب زهير بن أبي سلمى. شعراء النصرانية للأب لويس شيخو باب زهير بن أبي سلمى، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). [↑](#footnote-ref-4371)
4372. 1) إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ = إِلَيْهِ 2) وآَمَنَ الْمُؤْمِنُونُ 3) وَكُتْبِهِ، وَكِتَابِهِ 4) وكتابه ولقائه ورسله 5) يُفَرِّقُ، يُفَرِّقُون ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: [نسألك] غُفْرَانَكَ (المنتخب http://goo.gl/1sClPM) (الجلالين http://goo.gl/I31Grg) ت2) خطأ: التفات من الغائب «كُلٌّ آَمَنَ» إلى المتكلم «لَا نُفَرِّقُ». وقد صححتها القراءة المختلفة يُفَرِّقُ، يُفَرِّقُون ♦ س1) لما نزلت الآية السابقة «وَإِنْ تُبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ»، اشتد ذلك على أصحاب النبي، ثم أتوا النبي فقالوا: كُلِّفْنَا من الأعمال ما نطيقُ: الصلاة والصيام والجهاد والصدقة، وقد نزلت عليك هذه الآية ولا نطيقها. فقال النبي: أتريدون أن تقولوا كما قال أهل الكتابين من قبلكم - أراه قال: سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا قولوا «سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ» فلما اقترأها القوم فذلّت بها ألسنتهم، نزلت في أثرها «آَمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ» الآية كلها، ونسخها الله فنزلت «لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفۡسًا إِلَّا وُسۡعَهَا» الآية إلى آخرها. وقال المفسرون: لما نزلت هذه الآية: جاء أبو بكر، وعمر، وعبد الرحمن بن عَوْف، ومُعاذ بن جَبَل، وناس من الأنصار إلى النبي، فَجَثَوْا على الركب، وقالوا: يا رسول الله، والله ما نزلت آية أشدّ علينا من هذه الآية، إن أحدنا لَيُحَدِّثُ نفسه بما لا يحب أن يثبت في قلبه وأنَّ له الدنيا بما فيها؛ وإنا لمأخوذون بما نحدث به أنفسنا، هلكنا والله. فقال النبي: هكذا أنزلت، فقالوا: هلكنا وكُلِّفنا من العمل ما لا نطيق. قال: فلعلكم تقولون كما قالت بنو إسرائيل لموسى: سمعنا وعصينا، قولوا: سمعنا وأطعنا، فقالوا: سمعنا وأطعنا. واشتد ذلك عليهم فمكثوا بذلك حولًا، فنزلت الفرج والراحة بقوله: «لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا» الآية إلى آخرها. فنسخت هذه الآية ما قبلها. قال النبي: «إن الله قد تجاوز لأمتي ما حدَّثوا به أنفسهم ما لم يعملوا أو يتكلموا به» ♦ م1) بخصوص عبارتي «سمعنا وعصينا» و«سمعنا واطعنا» انظر هامش الآية 87\2: 93. [↑](#footnote-ref-4372)
4373. 1) وَسِعَهَا 2) تُوَاخِذْنَا 3) أَخْطَانَا 4) تُحَمِّلْ، يُحَمِّلْ 5) آصارًا، أُصْرًا ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: لَهَا مَا كَسَبَتْ [من خير] وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ [من شر] (المنتخب http://goo.gl/waOATc) (الجلالين http://goo.gl/d4Kyma) ت2) الأصر: التكاليف الشاقة ت3) خطأ: الظاهر أن الفقرة الأولى من هذه الآية دخيلة، فتكون الآية تتمة للدعاء في الآية السابقة ♦ ن1) منسوخة بالآية 87\2: 185 «يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ» ♦ م1) قارن: «مَنِ الَّذي يَتَبينُ زَلاَّتِه؟ مِنَ الخَفايا طَهِّرْني» (مزمور 19: 13)؛ «إِن كُنتَ يا رَبُّ لِلآثام مُراقِبًا فمَن يَبْقى، يا سَيِّدُ، قائِمًا؟ إِنَّ المَغفِرَةَ عِندَكَ لِكًي تَكونَ المَهابَةُ لَكَ» (مزمور 130: 3-4). [↑](#footnote-ref-4373)
4374. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عنوان آخر: بدر. [↑](#footnote-ref-4374)
4375. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4375)
4376. 1) يَسَلُونَكَ 2) عَنِ الْأَنْفَالِ = عَالْأَنْفَالِ، الْأَنْفَال ♦ ت1) الْأَنْفَال: الغنائم. وهي مَا يَتَطوَّع به الإِمامُ، ممَّا لا يجب عليه. ومنه النَّافلةُ من الصَّلوات. وحرف عن حشو، كما في القراءة المختلفة. وقد فسر يوسف صديق هذه الكلمة اعتمادًا على الكلمة اليونانية νηφάλιος بمعنى التقدمات libations. ويشرح ان الغنائم كانت عامة من نصيب المحاربين، ولكن هذه الآية تعطي جزءًا منه تقدمة لله (Seddik: Le Coran ص 70) ت2) فسرها المنتخب كما يلي: وأصْلحوا ما بينكم، فاجعلوا الصِّلاتِ بينكم محبة وعدلًا (http://goo.gl/FN3osk) ت3) خطأ: التفات من المخاطب «يَسْأَلُونَكَ» إلى الغائب «وَالرَّسُولِ ... وَرَسُولَهُ» ♦ س1) عن سعد بن أبي وقَّاص: لما كان يوم بدر قتل أخي عُمَير، وقَتَلْتُ سعيد بن العاص، فأخذت سيفه، وكان يسمى ذَا الكِيْفَة، فأتيت به النبي، فقال: اذهب فاطرحه في القَبَضِ. فرجعت وبي ما لا يعلمه إلا الله، من قتل أخي، وأخذ سَلَبي، فما جاوزت إلا قريبًا حتى نزلت سورة الأنفال، فقال لي النبي: اذهب فخذ سيفك. وعن إبن عباس: لما كان يوم بدر وقال النبي مَنْ فَعَلَ كذا وكذا فله كذا وكذا، فذهب شبان الرجال وجلس الشيوخ تحت الرايات، فلما كانت الغنيمة جاء الشبان يطلبون نَفَلَهُم، فقال الشيوخ: لا تستأثروا علينا فإنا كنا تحت الرَّايات، ولو انهزمتم لكنا لكم رِدْءًا فنزلت الآية: «يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ» (88\8: 1) فقسمها بينهما بالسوية. وعن عُبادَةَ بن الصَّامِت: لما هزِم العدو يوم بدر واتبعتهم طائفة يقتلونهم، وأحدقت طائفة بالنبي، واستولت طائفة على العسكر والنهب. فلما نفى الله العدو ورجع الذين طلبوهم، قالوا: لنا النفل نحن طلبنا العدو وبنا نفاهم الله وهزمهم، وقال الذين أحْدقُوا بالنبي: والله ما أنتم بأحق به منا، نحن أحدقنا بالنبي، لا ينال العدو منه غِرَّة، فهو لنا؛ وقال الذين استولوا على العسكر والنهب: والله ما أنتم بأحقَّ به منا، نحن أخذناه واستولينا عليه فهو لنا. فنزلت: «يَسْأَلُونَكَ عَنِ ٱلأَنْفَالِ» فقسمه النبي بالسوية ♦ ن1) منسوخة بالآية 88\8: 41 «وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ» ♦ ت1) انفال، جمع نفل، غنائم. تفسير شيعي لهذه الآية: يَسْأَلُونَكَ الْأَنْفَالَ يعني قالوا: يا رسول الله أعطنا الأنفال (السياري، ص 56). [↑](#footnote-ref-4376)
4377. 1) وَجَلَتْ، فَرِقَتْ، فَزِعَتْ ♦ ت1) وَجِلَتْ: فزعت وخافت. ويقترح ليكسنبيرج قراءة سريانية (دحلت)، بمعنى خافت، كما جاء في لسان العرب، بدلًا من (وَجِلَتْ) (Luxenberg ص 239) ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في أمير المؤمنين وأبي ذر وسلمان والمقداد. [↑](#footnote-ref-4377)
4378. ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «رَزَقْنَاهُمْ» إلى الغائب «رَبِّهِمْ». [↑](#footnote-ref-4378)
4379. ت1) تحير المفسرون في فهم هذه الآية. وقد اعطى الحلبي 20 وجها لفهمها (http://goo.gl/K2UChH). ويقول عنها ابو حيان الأندلسي: ما مرّ بي شيء مشكل في القرآن مثل هذا (النهر الماد http://goo.gl/AcKUrd). وقد فسرها المنتخب كما يلي: إنَّ حال المؤمنين في خلافهم حول الغنائم كحالهم عندما أمرك الله بالخروج لقتال المشركين ببدر، وهو حق ثابت، فإن فريقًا من أولئك المؤمنين كانوا كارهين للقتال مؤكدين كراهيتهم (المنتخب http://goo.gl/lNzouU). فيكون في النص نقص وتكميله المحتمل: [كما كان المؤمنون كارهون] إخراجك رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ [للقتال] فَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ [الخروج] ♦ س1) عن أبي أيوب الأنصاري: قال لنا النبي ونحن بالمدينة وبلغه أن عير أبى سفيان قد أقبلت ما ترون فيها لعل الله يغنمناها ويسلمنا فخرجنا فسرنا يومًا أو يومين فقال ما ترون فيهم فقلنا يا رسول الله ما لنا من طاقة بقتال القوم إنما أخرجنا للعير فقال المقداد لا تقولوا كما قال قوم موسى اذهب أنت وربك فقاتلا أنا ههنا قاعدون فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4379)
4380. 1) بُيِّنَ. [↑](#footnote-ref-4380)
4381. 1) يَعِدْكُمُ 2) أحد 3) بِكَلِمَتِهِ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ يَعِدُكُمُ ت2) نص ناقص وتكميله: وَتَوَدُّونَ أَنَّ [الطائفة] غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ. [↑](#footnote-ref-4381)
4382. ت1) نص ناقص وتكميله: [فعل ما فعل] لِيُحِقَّ الْحَقَّ (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 153). ت2) نص ناقص وتكميله: كَرِهَ الْكَافِرُونَ [ذلك] (الجلالين http://goo.gl/UY4DX6) [↑](#footnote-ref-4382)
4383. 1) بِأُلُفٍ، بِأُلُوفٍ، بِالآلُفٍ 2) مُرْدَفِينَ، مُرَدِّفِينَ، مُرُدِّفِينَ، مِرِدِّفِينَ، مُرِدِّفِينَ ♦ س1) عن عمر بن الخطاب: نظر النبي إلى المشركين وهم ألف وأصحابه ثلثمائة وبضعة عشر رجلًا فاستقبل القبلة ثم مد يديه وجعل يهتف بربه اللهم انجز لي ما وعدتني اللهم إن تهلك هذه العصابة من أهل الإسلام لا تعبد في الأرض فما زال يهتف بربه مادًا يديه مستقبل القبلة حتى سقط رداؤه فأتاه أبو بكر فأخذ رداؤه وألقاه على منكبيه ثم التزمه من ورائه وقال كفاك مناشدتك ربك فإنه سينجز لك ما وعدك فنزلت هذه الآية ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ تَسْتَغِيثُونَ ت2) هذه الآية تتكلم عن ألف من الملائكة، بينما الآية 89\3: 124 تتكلم عن ثلاثة آلاف، والآية 89\3: 125 تتكلم عن خمسة آلاف. وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: وأمدَّكم بملائكة كثيرة تبلغ الألف متتابعة، يجئ بعضها وراء بعض (http://goo.gl/xfS4M9). [↑](#footnote-ref-4383)
4384. ت1) يتكرر هذا النص في الآية 89\3: 126 مع تقديم وتأخير وإختلاف بسيط: وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَى لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 275-276 و384-385). [↑](#footnote-ref-4384)
4385. 1) يُغْشِيكُمُ، يَغَشاكُمُ 2) أَمْنَةً 3) وَيُنْزِلُ 4) مَا 5) لِيُطْهِرَكُمْ 6) وَيُذْهِبْ، وَنُذْهِبَ 7) رِجْسَ، رُجْزَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ يُغَشِّيكُمُ [الله] النُّعَاسَ ♦ م1) جاءت كلمة الرجز بالعبرية بمعنى الغضب (حبقوق 3: 2). ونفس المعنى في متى 3: 7. وتفسر هنا بمعنى وساوس الشيطان. [↑](#footnote-ref-4385)
4386. 1) الرُّعُبَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إِذْ يُوحِي رَبُّكَ م1) نجد عبارة مشابهة في بيت لعنترة العبسي يقول فيه: وكان فتى الهيجاء يحمي ذمارها \ ويضرب عند الكرب كلّ بنان (تفسير البحر المحيط لأبي حيان لهذه الآية. http://goo.gl/QTmx3C). [↑](#footnote-ref-4386)
4387. ت1) ت1) ذَلِكَ [العذاب] بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ [له] (الجلالين http://goo.gl/338E8B). [↑](#footnote-ref-4387)
4388. 1) وَإِنَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: ذَلِكُمْ [العذاب] فَذُوقُوهُ [واعلموا أن] لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ (مكي، جزء أول، ص 343) ت2) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من الغائب «وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ» إلى المخاطب «ذَلِكُمْ فَذُوقُوهُ» ثم إلى الغائب «لِلْكَافِرِينَ». [↑](#footnote-ref-4388)
4389. 1) دُبْرَهُ 2) فِيَةٍ ♦ ت1) الأدبار، مفردها دابر: الأعقاب ت2) مُتَحَرِّفًا لِقِتَالٍ: مائلًا عن موضعه منحازًا إلى موضع آخر يقاتل فيه ت3) باء: رجع ♦ ن1) هذه الآية والتي تسبقها منسوختان بالآيتين 88\8: 65-66. [↑](#footnote-ref-4389)
4390. 1) وَلَكِنِ اللَّهُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [إن افتخرتم بقتلهم] فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ (إبن عاشور، جزء 25، ص 40 http://goo.gl/JU7vkR) ♦ س1) عن سعيد بن المسيب، عن أبيه: أقبل أبيّ بن خَلَف يوم أحد إلى النبي يريده، فاعترض له رجال من المؤمنين، فأمرهم النبي فخلوا سبيله، فاستقبله مُصْعَب بن عُمَيْر - أحد بني عبد الدَّار- ورأى النبي ترقوة أبيّ من فُرْجَة بين سابِغَة البَيْضة والدرع، فطعنه بحربته، فسقط أبيّ عن فرسه، ولم يخرج من طعنته دم، وكسر ضلعًا من أضلاعه، فأتاه أصحابه، وهو يخور خوار الثور، فقالوا له: ما أعجزك! إنما هو خدش، فقال: والذي نفسي بيده، لو كان هذا الذي بي بأهل ذي المَجَازِ لماتوا أجمعين. فمات أُبَيٌّ إلى النار، فسحقًا لأصحاب السعير، قبل أن يقدم مكة. فنزلت هذه الآية. وعن عبد الرحمن بن جُبَير: أن النبي يوم «خيبر» دعا بقوس، فأُتِيَ بقوس طويلة، فقال: جيئووني بقوس غيرها. فجاءوه بقوس كبداء فرمى النبي على الحصن فأَقبل السهم يهوي حتى قتل كِنانة بن أبي الحُقَيق وهو على فراشه فنزلت الآية. وأكثر أهل التفسير على أن الآية نزلت في رمى النبي القَبْضَة من حَصْبَاءِ الوادي يوم بدر حين قال للمشركين: شاهت الوجوه، ورماهم بتلك القبضة، فلم تبق عين مشرك إلا دخلها منه شيء. قال حَكِيم بن حِزَام: لما كان يوم بدر سمعنا صوتًا وقع من السماء إلى الأرض كأنه صوت حصاة وقعت في طَسْت، ورمى النبي تلك الحصاة فانهزمنا. فنزلت الآية: «وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَـٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰ». وعند الشيعة: عن علي بن الحسين: ناول النبي علي قبضة من تراب التي رمى بها في وجوه المشركين، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4390)
4391. 1) مُوهِنٌ كَيدَ، مُوَهِّنُ كَيدِ، مُوَهِّنٌ كَيدَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: ذَلِكُمْ [الإِبلاء حق ولأن] اللَّهَ مُوهِنُ كَيْدِ الْكَافِرِينَ (الجلالين http://goo.gl/5ajjud، مكي، جزء أول، ص 344) ♦ ت2) مُوهِن: مُضعف. [↑](#footnote-ref-4391)
4392. 1) يُغْنِيَ 2) وَاللَّهَ مَعَ، وَإنَّ اللَّهَ لمَعَ ♦ ت1) تَسْتَفْتِحُوا: تطلبوا الفتح، أي النصر ت2) خطأ: التفات من المتكلم «نَعُدْ» إلى الغائب «الله»، ومن المخاطب «عَنْكُمْ» إلى الغائب «الْمُؤْمِنِينَ» ♦ س1) عن عبد الله بن ثعلبة بن صُعَيْر: كان المستفتح أبا جهل، وإنه قال حين التقى بالقوم: اللهم أينا كان أقطع للرحم، وأتانا بما لم نعرف - فأَحِنْه الغداة. وكان ذلك استفتاحه، فنزلت هذه الآية. وعن السُّدِّي والكَلْبي: كان المشركون حين خرجوا إلى النبي من مكة، أخذوا بأستار الكعبة وقالوا: اللهم انصر أعلى الجندين، وأهْدَى الفئتين، وأكرم الحزبين، وأفضل الدينين. فنزلت هذه الآية. وعن عكرمة: قال المشركون: الله لا نعرف ما جاء به محمد، فافتح بيننا وبينه بالحق. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4392)
4393. ت1) تَوَلَّوْا عَنْهُ: ولا تعرضوا عن دعوته (المنتخب http://goo.gl/XPA29T). [↑](#footnote-ref-4393)
4394. س1) عند الشيعة: عن الباقر: نزلت الآية في بني عبد الدار، لم يكن أسلم منهم غير مُصعب بن عمير، وحليف لهم يُقال له: سُوَيبط. [↑](#footnote-ref-4394)
4395. ت1) نص ناقص وتكميله: لَتَوَلَّوْا [عنه] (الجلالين http://goo.gl/MWJWM9). [↑](#footnote-ref-4395)
4396. 1) الْمِرْءِ، الْمَرِّ ♦ ت1) تفسير شيعي: ولاية علي بن ابي طالب عليه السلام فإن إتباعكم إياه وولايته أجمع لأمركم وأبقى للعدل فيكم (القمي http://goo.gl/OMB6nC) ت2) تعني: ان المرء لا يستطيع أن يؤمن أو يكفر إلا بإرادة الله (تفسير الجلالين http://goo.gl/auvwFv). [↑](#footnote-ref-4396)
4397. 1) لَا تُصِيبَنَّ = أن تُصِيب، لَتُصِيبَنَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَاتَّقُوا فِتْنَةً [إن أصابتكم] لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً [بل تصيب الجميع] (الجلالين http://goo.gl/Qunc3b، المنتخب http://goo.gl/AKCpLD). [↑](#footnote-ref-4397)
4398. 1) وَلا تَخُونُوا 2) أَمَانَتِكُمْ 3) قراءة شيعية: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمَانَاتِكُمْ في آل محمد وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (السياري، ص 56) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ [ولا] تَخُونُوا أَمَانَاتِكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ [ذلك] (إبن عاشور، جزء 9، ص 323 http://goo.gl/b07T4S) ♦ س1) نزلت في أبي لُبَابَة بن عَبد المُنْذِر الأنصاري، وذلك أن النبي، حاصر يهود قُرَيْظَة إحدى وعشرين ليلة، فسألوا النبي، الصُّلْحَ على ما صالح عليه إِخوانهم من بني النضير، على أن يسيروا إلى إخوانهم بأذْرِعَات وأرِيحا، من أرض الشام. فأبى أن يعطيهم ذلك إلا أن ينزلوا على حكم سعد بن مُعّاذ، فأبوا وقالوا: أرسل إلينا أبا لُبَابَةَ، وكان مناصحًا لهم لأن ماله وعياله وولده كانت عندهم، فبعثه النبي فأتاهم، فقالوا: يا أبا لبابة، ما ترى؟ أننزل على حكم سعد بن معاذ؟ فأشار أبو لبابة بيده إلى حلقه: إنه الذبح فلا تفعلوا. قال أبو لبابة: والله ما زالت قدماي حتى علمت أن قد خنتُ الله ورسوله. فنزلت فيه هذه الآية. فلما نزلت شدّ نفسه على سَارِيَةٍ من سَوَارِي المسجد وقال: والله لا أذوق طعامًا ولا شرابًا حتى أموت أو يتوب الله علي. فمكث سبعة أيام لا يذوق فيها طعامًا حتى خر مَغْشِيًّا عليه، ثم تاب الله عليه فقيل له: يا أبا لُبَابة، قد تِيبَ عليك، فقال: لا والله لا أحل نفسي حتى يكون النبي هو الذي يحلني، فجاءه فحله بيده، ثم قال أبو لبابة: إن من تمام توبتي أن أهجر دار قومي التي أصَبْتُ فيها الذنب وأن أنْخَلِع من مالي، فقال النبي: يجزيك الثلث أن تتصدق به. [↑](#footnote-ref-4398)
4399. ت1) أنظر هامش عنوان السورة 42\25. [↑](#footnote-ref-4399)
4400. 1) لِيُثَبِّتُوكَ، ليبيّتوك، لِيُعْبِدوك ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ يَمْكُرُ بِكَ ت2) لِيُثْبِتُوكَ: ليحبسوك ♦ س1) عن إبن عباس: اجتمع نفر من قريش ومن أشراف كل قبيلة ليدخلوا دار الندوة فاعترضهم إبليس في صورة شيخ جليل. فلما رأوه قالوا من أنت قال شيخ من أهل نجد سمعت بما اجتمعتم له فأردت أن أحضركم ولن يعدمكم مني رأي ونصح. قالوا أجل فأدخل فدخل معهم. فقال انظروا في شان هذا الرجل. فقال قائل احبسوه في وثاق تم تربصوا به المنون حتى يهلك كما هلك من كان قبله من الشعراء زهير والنابغة فإنما هو كأحدهم. فقال عدو الله الشيخ النجدي لا والله ما هذا لكم برأي والله ليخرجن رائد من محبسه إلى أصحابه فليوشكن أن يثبوا عليه حتى يأخذوه من أيديكم ثم يمنعوه منكم فما آمن عليكم أن يخرجوكم من بلادكم فانظروا غير هذا الرأي. فقال قائل أخرجوه من بين أظهركم واستريحوا منه فإنه إذا خرج لن يضركم ما صنع. فقال الشيخ النجدي والله ما هذا لكم برأي ألم تروا حلاوة قوله وطلاقة لسانه وأخذه للقلوب بما يستمع من حديثه. والله لئن فعلتم ثم استعرض العرب ليجتمعن عليه ثم ليسيرن إليكم حتى يخرجكم من بلادكم ويقتل أشرافكم. قالوا صدق والله فانظروا رأيا غير هذا. فقال أبو جهل والله لأشيرن عليكم برأي ما أراكم أبصرتموه بعد ما رأي غيره. قالوا وما هذا؟ قال تأخذوا من كل قبيلة وسيطًا شابًا جلدًا ثم يعطي كل غلام منهم سيفًا صارمًا ثم يضربونه ضربة رجل واحد فإذا قتلتموه تفرق دمه في القبائل كلها. فلا أظن هذا الحي من بني هاشم يقدرون على حرب قريش كلهم. وأنهم إذا رأوا ذلك قبلوا العقل واسترحنا وقطعنا عنا أذاه. فقال النجدي هذا والله هو الرأي. القول ما قال الفتى لا أرى غيره. فتفرقوا على ذلك وهم مجمعون له. فأتى جبريل النبي فأمره أن لا يبيت في مضجعه الذي كان يبيت وأخبره بمكر القوم. فلم يبت النبي في بيته تلك الليلة وأذن الله له عند ذلك في الخروج وأنزل عليه هذه الآية بعد قدومه المدينة يذكره نعمته عليه. وأخرج إبن جرير من طريق عبيد بن عمير عن المطلب بن أبي وداعة أن أبا طالب قال للنبي ما يأتمر بك قومك؟ قال يريدون أن يسجنوني أو يقتلوني أو يخرجوني قال من حدثك بهذا؟ قال ربي. قال نعم الرب ربك فاستوص به خيرًا. قال أستوصي به بل هو يستوصي بي. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4400)
4401. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] ♦ س1) عن سعيد بن جبير: قتل النبي يوم بدر صبرًا عقبة بن أبي معيط وطعيمة بن عدي والنضر بن الحرث وكان المقداد أسر النضر. فلما أمر بقتله قال المقداد يا رسول الله أسيري. فقال النبي إنه كان يقول في كتاب الله ما يقول. وفيه نزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4401)
4402. 1) الْحَقُّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] ت2) اللَّهُمَّ: يا الله. وقد تكون مأخوذة من العبرية «الوهيم» التي جاءت في سفر التكوين: «في البَدءِ خلَقَ اللهُ - الوهيم - السَّمَواتِ والأَرض» (1: 1). وقد جاء استعمالها في خمس آيات في القرآن ♦ س1) قال أهل التفسير: نزلت في النَّضْر بن الحارث وهو الذي قال: إن كان ما يقوله محمد حقًا، فأمطر علينا حجارة من السماء، فدعا على نفسه وسأل العذاب. فنزل به ما سأل يوم بدر فقتل صبرًا ونزل فيه «سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ» (79\70: 1). وعن أنس بن مالك: قال أبو جهل: اللَّهُمَّ إن كان هذا هو الحقَّ من عندك فأمطر علينا حجارة من السماء أو ائتنا بعذاب أليم. فنزلت هذه الآية والآية التالية. وعند الشيعة: إنها نزلت لما قال النبي لقريش: إن اللّه بعثني أن أقتل جميع ملوك الدنيا وأجري الملك إليكم، فأجيبوني لما دعوتكم إليه تملكوا بها العرب، وتدين لكم بها العجم، وتكونوا ملوكًا في الجنة. فقال أبو جهل: اللّهم إن كان هذا الذي يقول محمد هو الحق من عندك، فأمطر علينا حجارة من السماء أو ائتنا بعذاب أليم، حسدًا للنبي. ثم قل: كنا وبنو هاشم كَفَرَسي رهان نحمل إذا حملوا، ونطعن إذا طعنوا، ونوقد إذا أوقدوا، فلما استوى بنا وبهم الركب، قال قائل منهم: أنابني. لا نرضى أن يكون في بني هاشم، ولا يكون في بني مخزوم. ثم قال: غُفرانك اللّهم، فنزلت في ذلك: «وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ» (الآية 33)، حين قال: غفرانك اللّهم. فلما همّوا بقتل النبي وأخرجوه من مكة، قال اللّه: «وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ» يعني قريشًا ما كانوا أولياء مكة «إِنْ أَوْلِيَاؤُهُ إِلَّا الْمُتَّقُونَ» (الآية 34) أنت وأصحابك ـ يا محمد ـ فعذّبهم اللّه بالسيف يوم بدر فقُتِلوا (الآية 36). [↑](#footnote-ref-4402)
4403. 1) لَيُعَذِّبَهُمْ ♦ت1) خطأ: التفات من الفعل «لِيُعَذِّبَهُمْ» إلى الإسم «مُعَذِّبَهُمْ» ♦ ن1) منسوخة بالآية 88\8: 34 اللاحقة. [↑](#footnote-ref-4403)
4404. 1) مُكًا، مُكَأً 2) مُكَاءٌ وَتَصْدِيَةٌ ♦ ت1) خطأ، والصحيح: وما كانت صلاتهم، وكان يجب رفعها لأنها إسم كان ت2) مُكَاء: صفير. تَصْدِيَة: تصفيق ت3) خطأ: التفات من الغائب «صَلَاتُهُمْ» إلى المخاطب «فَذُوقُوا» ♦ س1) عن إبن عمر: كانوا يطوفون بالبيت ويصفقون - ووصف الصفق بيده - ويصفرون، ووصف صفيرهم، ويضعون خدودهم بالأرض. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4404)
4405. ت1) خطأ: في جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ♦ س1) عن مقاتل والكلبي: نزلت في المُطْعِمِينَ يوم بدر وكانوا اثنى عشر رجلًا: أبو جهل بن هشام، وعُتْبة وشَيْبة إبنا ربيعة، ونُبَيْه ومُنَبِّه إبنا حجَّاج، وأبو البَخْتَرِي بن هشام، والنَّضْر بن الحارث، وحَكِيم بن حِزَام، وأُبيّ بن خلَف، وزمعة بن الأسود، والحارث بن عامر بن نَوْفَل، والعباس بن عبد المطلب، وكلهم من قريش، وكان يطعم كلّ واحد منهم كل يوم عشر جرائر. وعن سعيد بن جُبَيْر وإبن أبْزَى: نزلت في أبي سفيان بن حرب، استأجر يوم أحد ألفين من الأحَابِيش يقاتل بهم النبي سوى من استجاب له من العرب، وقال الحكم بن عُتَيبة: أنفق أبو سفيان على المشركين يوم أحد أربعين أوقية من الذهب. وعن محمد بن إسحاق عن رجاله: لما أصيبت قريش يوم بدر فرجع فَلُّهُم إلى مكة، ورجع أبو سفيان بعيرهم - مشى عبد الله بن أبي ربيعة، وعِكْرِمة بن أبي جهل، وصَفْوان بن أمَيّة، في رجال من قريش أُصِيبَ آباؤُهم وأبناؤهم وإخوانهم ببدر، فكلّموا أبا سفيان بن حرب، ومن كانت له في تلك العير تجارة، فقالوا: يا معشر قريش، إن محمدًا قد وَتَرَكُم وقتل خياركم، فأعينونا بهذا المال الذي أَفْلَتَ على حربه، لعلنا ندرك منه ثأرًا بمن أُصيب منا. ففعلوا، فنزلت فيهم هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4405)
4406. 1) لِيُمَيِّزَ ♦ ت1) ركم: القى بعضه على بعض. [↑](#footnote-ref-4406)
4407. 1) تَنْتَهُوا نَغْفِرْ لَكُمْ، إِنْ تَنْتَهُوا يَغْفِرْ لَكُمْ، إِنْ يَنْتَهُوا يَغْفِرْ لَهُمْ 2) سُنَّهْ ♦ ن1) منسوخة بالآيتين اللاحقتين 88\8: 39-40 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ يَعُودُوا [إلى قتاله] فَقَدْ مَضَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ [يصيبهم مثل ما أصابهم] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 153، الجلالين http://goo.gl/r3bffB). أو: وَإِنْ يَعُودُوا [فقاتلوهم] فَقَدْ مَضَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ (إبن عاشور، جزء 9، ص 346 http://goo.gl/uiP3FB). [↑](#footnote-ref-4407)
4408. 1) وَيَكُونُ 2) تَعْمَلُونَ. [↑](#footnote-ref-4408)
4409. ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ تَوَلَّوْا [عن الإيمان فلا تخافوا توليهم واعلموا] أَنَّ اللَّهَ مَوْلَاكُمْ (الجلالين http://goo.gl/HDOAxY)، إبن عاشور، جزء 9، ص 347 http://goo.gl/I4jwYW). [↑](#footnote-ref-4409)
4410. 1) فلِلَّهِ 2) قراءة شيعية: وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى والأئمة وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ (الكليني مجلد 1، ص 414) 3) خُمُسُهُ، خُمْسَهُ، خِمْسَهُ 4) عُبُدِنَا ♦ ت1) أنظر هامش عنوان السورة 42\25. يوم الفرقان: إشارة إلى يوم بدر. خطأ: التفات من الغائب «بِاللَّهِ» إلى المتكلم «أَنْزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا» ثم إلى الغائب «وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ» ♦ م1) حول الغنائم في العهد القديم أنظر تكوين 34: 24-29؛ تثنية 13: 17 و20: 10-14؛ قضاة 8: 42؛ صموئيل الأول 30: 26 الخ. [↑](#footnote-ref-4410)
4411. 1) بِالْعِدْوَةِ، بِالْعَدْوَةِ، بِالْعُدْيَةِ 2) العليا 3) الْقُصْيا، السفلى 4) أَسْفَلُ 5) لِيَهْلَكَ 6) حَيِيَ 7) وَأنَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ ت2) الْعُدْوَةِ: شاطئ الوادي ت3) نص ناقص وتكميله: وَلَكِنْ [لم تتواعدوا وجئتم على غيرِ اتّعاد] لِيَقْضِيَ اللَّهُ ت4) خطأ: مَنْ هَلَكَ على ، أو بعد بَيِّنَةٍ وَيَحْيَا مَنْ حَيَّ على ، أو بعد بَيِّنَةٍ. وقد استعمل القرآن عبارة على بينة سبع مرات. [↑](#footnote-ref-4411)
4412. 1) وَلَكِنِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ يُرِيكَهُمُ اللَّهُ ت1) نص ناقص وتكميله: [سلمكم] (الجلالين http://goo.gl/X4wtj5) ت2) ذات الصدور: خفايا الصدور. [↑](#footnote-ref-4412)
4413. 1) وَيُقَلِّلْكُمْ 2) تَرْجِعُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ يُرِيكُمُوهُمْ. [↑](#footnote-ref-4413)
4414. 1) فِيَةً. [↑](#footnote-ref-4414)
4415. 1) فَتَفْشِلُوا، فَتَفْشُلُوا 2) وَتَذْهَبْ، وَيَذْهَبَ، وَيَذْهَبْ. [↑](#footnote-ref-4415)
4416. 1) وَرِيَاءَ ♦ ت1) بَطَرًا: مجاوزة للحد في الزهو ت2) خطأ: التفات من الماضي «خَرَجُوا» إلى المضارع «وَيَصُدُّونَ» ♦ س1) عن محمد بن كعب القرظي: لما خرجت قريش من مكة إلى بدر خرجوا بالقيان والدفوف فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4416)
4417. 1) الْفِيَتَانِ 2) بَرِيٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ زَيَّنَ لَهُمُ ت2) نَكَصَ: رجع مدبرًا هاربًا. [↑](#footnote-ref-4417)
4418. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إِذْ يَقُولُ ♦ س1) عن أبي هريرة: لما نزلت بمكة الآية 37\54: 45 «سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ» قال عمر بن الخطاب يا رسول الله أي جمع؟ وذلك قبل بدر. فلما كان يوم بدر وانهزمت قريش نظرت إلى النبي في آثارهم مصلتًا بالسيف يقول «سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ» (37\54: 45) فكانت ليوم بدر. فنزلت فيهم الآية «حَتَّى إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْأَرُونَ» (74\23: 64) والآية «أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ» (72\14: 28). فرماهم النبي فوسعتهم الرمية وملأت أعينهم وأفواههم حتى إن الرجل ليقتل وهو يقذي عينيه وفاه فنزلت الآية «وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى» (88\8: 17). وأنزل في إبليس «فَلَمَّا تَرَاءَتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَى عَقِبَيْهِ» (88\8: 48). وقال عتبة بن ربيعة وناس معه من المشركين يوم بدر «غر هؤلاء دينهم» فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4418)
4419. 1) تَتَوَفَّى ♦ ت1) الأدبار: الأعقاب ت2) نص ناقص وتكميله: وَلَوْ تَرَى إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ [ويقولون لهم] ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ [لرأيت أمرًا عجيبًا] (الجلالين http://goo.gl/lF7Hgm، إبن عاشور، جزء 10، ص 40 http://goo.gl/FmF3GS) ت3) خطأ: التفات من الغائب «الَّذِينَ كَفَرُوا» إلى المخاطب «وَذُوقُوا» ♦ م1) أنظر حول عذاب القبر هامش الآية 60\40: 46. [↑](#footnote-ref-4419)
4420. ت1) خطأ: حرف الباء في بِظَلَّامٍ حشو. [↑](#footnote-ref-4420)
4421. 1) كَدَابِ ♦ ت1) كدأب: كعادة وشأن. نص ناقص وتكميله: [دأبُهم في ذلك] كَدَأْبِ آَلِ فِرْعَوْنَ ت2) خطأ: لغو في استعمال كلمة الله ثلاث مرات، وصحيحها: كَدَأْبِ آَلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآَيَاتِ اللَّهِ فَأَخَذَهُمُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّه قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ♦ م1) قارن: «فقَد ظَهَرَ غَضَبُ اللّهِ مِنَ السماء غضب اللهِ على كُلِّ كُفْرٍ وظُلْم يأتي بِه النَّاس، فإِنَّهم يَجعَلونَ الحَقَّ أَسيرًا لِلظلُّمْ، لأَنَّ ما يُعرَفُ عنِ اللهِ بَيِّنٌ لَهم، فقَد أَبانَهُ اللهُ لَهم. فمُنْذُ خَلْقِ العالَم لا يَزالُ ما لا يَظهَرُ مِن صِفاتِه، أَي قُدرَتُه الأَزَلِيَّةُ وأُلوهَتُه، ظاهِرًا لِلبَصائِرِ في مَخلوقاتِه. فلا عُذْرَ لَهم إِذًا، لأَنَّهم عَرَفوا اللهَ ولَم يُمجِّدوه ولا شَكَروه كما يَنبَغي لِلّه، بل تاهوا في آرائِهِمِ الباطِلَة فأَظلَمَت قُلوبُهمُ الغَبِيِّة. زَعَموا أَنَّهُم حُكَماء، فإِذا هم حَمْقى قَدِ استَبدَلوا بِمَجْدِ اللهِ الخالِدِ صُوَرًا تُمثِّلُ الإِنسانَ الزَّائِلَ والطُيورَ وذَواتِ الأَربَعِ والزَّحَّافات. ولِذلِك أَسلَمَهُمُ اللهُ بِشَهَواتِ قُلوبِهم إِلى الدَّعارَة يَشينونَ بِها أَجسادَهم في أَنفُسِهم. قَدِ استَبدَلوا الباطِلَ بِحَقيقَةِ الله واتَّقَوُا المَخلوقَ وعَبدوهُ بَدَلَ الخالِق، تَبارَكَ أبَدًا. آمين. ولِهذا أَسلَمَهُمُ اللهُ إِلى الأَهْواءِ الشَّائِنة، فاستَبدَلَت إِناثُهم بِالوِصالِ الطَّبيعيِّ الوصالَ المُخالِفَ لِلطَّبيعة، وكَذلكَ تَرَكَ الذُّكْرانُ الوِصالَ الطَّبيعِيَّ لِلأُنْثى واَلتَهَبَ بَعضُهم عِشْقًا لِبَعْض، فَأَتى الذُّكْرانُ الفَحْشاءَ بِالذُّكْران، فنالوا في أَنْفُسِهِمِ الجَزاءَ الحَقَّ لِضَلالَتِهمِ. ولَمَّا لم يَرَوا خَيرًا في المُحافظةِ على مَعرِفةِ الله، أَسلَمَهُمُ اللهُ إِلى فَسادِ بَصائِرِهِم ففَعَلوا كُلَّ مُنْكَر. مُلِئُوا مِن أَنواعِ الظُّلْمِ والخُبْثِ والطَّمعَِ والشَّرّ. مُلِئُوا مِنَ الحَسَدِ والتَّقْتيل والخِصامِ والمَكْرِ والفَساد. هُم نَمَّامونَ مُفتَرون، أَعداءٌ للّهَ، شَتَّامونَ مُتَكَبِّرون صَلِفون، مُتَفنِّنونَ بِالشَّرّ، عاصونَ لِوالِدِيهِم، لا فَهمَ لَهم ولا وَفاء ولا وُدَّ ولا رَحمَة. ومع أَنَّهم يَعرِفونَ قضاءَ اللهِ بِأنَّ الَّذينَ يَعمَلونَ مِثلَ هذِه الأَعمالِ يَستَوجِبونَ المَوت، فهُم لا يَفعَلوَنها فحَسبُ، بل يَرضَونَ عنِ الَّذينَ يَعمَلوَنها» (رومية 1: 18-31). [↑](#footnote-ref-4421)
4422. ت1) كدأب: كعادة وشأن. نص ناقص وتكميله: [دأبُهم في ذلك] كَدَأْبِ آَلِ فِرْعَوْنَ. خطأ: التفات من الغائب «بِآَيَاتِ رَبِّهِمْ» إلى المتكلم «فَأَهْلَكْنَاهُمْ»، وهناك لغو. وتصحيح الآية: كَدَأْبِ آَلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآَيَاتِ رَبِّهِمْ فأهلكهم بِذُنُوبِهِمْ وأغرق آَلَ فِرْعَوْنَ وَكُلٌّ كَانُوا ظَالِمِينَ. [↑](#footnote-ref-4422)
4423. س1) عن سعيد بن جبير: نزلت في ستة رهط من اليهود فيهم إبن التابوت ♦ ت1) الدواب: فسرها التفسير الميسر: ما دب على الأرض (http://goo.gl/6muI7A). [↑](#footnote-ref-4423)
4424. 1) مِنْ خَلْفِهِمْ ♦ ت1) «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا ت2) ثقف: امسك وسيطر. [↑](#footnote-ref-4424)
4425. 1) سِوَاءٍ ♦ ت1) «إمَّا» أصلُها: إن الشرطيةُ زِيدَتْ عليها «ما» تأكيدًا، بمعنى إذا ت2) نص ناقص وتكميله: وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ [بينك وبينهم عهد] خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ [ذلك العهد] عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ (مكي، جزء أول، ص 349) ت3) نبذ: طرح. على سواء: على طريق مستوي وحال قصد ♦ س1) عن إبن شهاب: دخل جبريل على النبي فقال قد وضعت السلاح وما زلت في طلب القوم. فاخرج فان الله قد أذن لك في قريظة. وأنزل فيهم هذه الآية. ويرى القمي أن هذه الآية نزلت في معاوية لما خان امير المؤمنين (http://goo.gl/I1pKWY). [↑](#footnote-ref-4425)
4426. 1) تَحْسَبَنَّ، يَحْسَبَ، تَحْسَبَ، تَحْسَبِ 2) أنهم سَبَقُوا 3) يُعْجِزُونِ، يُعْجِزُونِي، يُعَجِّزُونِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا [أن] سَبَقُوا (مكي، جزء أول، ص 350). [↑](#footnote-ref-4426)
4427. 1) رُبُط، رُبْط 2) تُرَهِّبُونَ، يُرَهِّبُونَ، يُرْهِبُونَ، يجرّون، تُخْزُون 3) عَدُوًا للَّهِ ♦ م1) يقول عمرو بن معدي كرب: وأعددت للحرب أوزارها \ رماحًا طوالًا وخيلًا ذكورًا (تفسير البحر المحيط لأبي حيان http://goo.gl/QHvUOw). [↑](#footnote-ref-4427)
4428. 1) لِلسِّلْمِ 2) فَاجْنُحْ ♦ ت1) الضمير «لها» يعود على «السلم»، والسلم يذكَّر ويؤنَّث (الحلبي http://goo.gl/aiI5VD). ويقول الزمخشري: والسلم تؤنث تأنيث نقيضها وهي الحرب مستشهدا ببيت الشعر التالي: السِّلْمُ تَأْخُذُ مِنْهَا مَا رَضِيتَ بِه \ وَالْحَرْبُ يَكْفِيكَ مِنْ أَنْفَاسِهَا جُرَعُ (الزمخشري http://goo.gl/y0I3bL). مما قد يوحي بأنه تم التلاعب بقواعد اللغة لتبرئة خطأ القرآن. تفسير شيعي: السلم في عبارة «وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَها» يعني الدُّخُولُ فِي أَمْرِنَا (الكليني مجلد 1، ص 415) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 أو الآية 95\47: 35 أو آية الجزية 113\9: 29 أو الآية 113\9: 36. [↑](#footnote-ref-4428)
4429. س1) عند الشيعة: عن أبي هريرة، عن النبي، قال: مكتوب على العرش: أنا اللّه لا إله إلا أنا، وحدي لا شريك لي، ومحمد عبدي ورسولي، أيّدته بعلي، فنزلت هذه الآية. فكان النصر عليًا، ودخل مع المؤمنين، فدخل في الوجهين جميعًا. [↑](#footnote-ref-4429)
4430. 1) أَتْبَعَكَ ♦ س1) عن أبن عباس: أسلم مع النبي تسعة وثلاثون رجلًا، ثم إن عمر أسلم فصاروا أربعين، فنزل جبريل بهذه الآية. وعند الشيعة: نزلت هذه الآية في علي، وهو المعني بقوله «المؤمنين». [↑](#footnote-ref-4430)
4431. 1) حَرِّصِ 2) مِايَتَيْنِ، ميتين 3) تَكُنْ 4) مِيَةٌ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ» إلى المخاطب «يَكُنْ مِنْكُمْ» ♦ ن1) منسوخة بالآية اللاحقة 88\8: 66 ♦ م1) أنظر هامش الآية 87\2: 249. [↑](#footnote-ref-4431)
4432. 1) وَعُلِمَ 2) ضُعْفًا، ضُعَفَاء، ضُعُفًا 3) تَكُنْ 4) ميَةٌ ♦ س1) عند الشيعة: كان الحُكم في أول النبوة في أصحاب النبي أن الرجل الواحد وجب عليه أن يقاتل عشرةً من الكفار، فإن هرب منهم فهو الفار من الزحف، والمائة يقاتلون ألفًا (الآية 65)، ثم عَلِم اللّه أن فيهم ضعفًا لا يقدرون على ذلك، فنزلت: «الْآَنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِئَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ» ففرض اللّه عليهم أن يقاتل رجل من المؤمنين رجلين من الكفار، فإن فرّ منهما فهو الفار من الزحف، فإن كانوا ثلاثة من الكفار وواحدًا من المسلمين، ففرّ المسلم منهم، فليس هو الفار من الزحف. [↑](#footnote-ref-4432)
4433. 1) تكون 2) أُسَارَى 3) يُثَخِّنَ 4) يُرِيدُونَ ♦ ت1) اثخن: بالغ في القتل والتنكيل ت2) عرض: متاع ♦ س1) عن مجاهد: كان عمر بن الخطاب يرى الرأي فيوافق رأيه ما يجيء من السماء، وإن النبي، استشار في أسَارَى بدر، فقال المسلمون: يا رسول الله بنو عمك افدهم. فقال عمر لا يا رسول الله اقتلهم. قال فنزلت هذه الآية. وعن إبن عمر: استشار النبي في الأسارى أبا بكر، فقال: قومك وعشيرتك، خلِّ سبيلهم. واستشار عمر فقال: اقتلهم. فَفَادَاهمْ النبي، فنزلت الآيات 67-69. فلقي النبي عمر، فقالَ: كاد أن يصيبنا في خِلاَفِكَ بلاء. وعن إبن عباس: حدثني عمر بن الخطاب: لما كان يوم بدر والتقوا، فهزم الله المشركين وقُتِلَ منهم سبعون رجلًا وأسر منهم سبعون رجلًا - استشار النبي أبا بكر وعمر وعليًا، فقال أبو بكر: هؤلاء بنو العم والعشيرة والإخوان، وإني أرى أن تأخذ منهم الفِدْية، فيكونَ ما أخذنا منهم قُوّةَ لنا على الكفار، وعسى الله أن يَهْدِيَهُمْ للإسلام، فيكونوا لنا عضدًا. فقال النبي: ما ترى يا إبن الخطاب؟ قال: والله ما أرى ما رأى أبو بكر ولكن أرى أن تمكنني من فلان - قريب لعمر - فأضرب عنقه، وتمكن عليًا من عَقِيل فيضرب عنقه، وتمكن حمزة من فلان - أخيه - فيضرب عنقه، حتى يعلم الله أنه ليس في قلوبنا هَوَادَة للمشركين، هؤلاء صَنَادِيدهُم وأئمتهم وقادتهم. فَهَوِيَ النبي ما قال أبو بكر، ولم يهو ما قلت، فأخذ منهم الفداء. فلما كان من الغد قال عمر: غدوت إلى النبي، فإذا هو قاعد وأبو بكر وإذا هما يبكيان، فقلت: يا رسول الله، أخبرني ماذا يبكيك أنت وصاحبك؟ فإن وجدت بكاء بكيت، وإن لم أجد بكاء تباكيت لبكائكما. فقال النبي: أبكي للذي عَرَضَ عليّ أصحابُكَ مِن الفداء، لقد عُرِضَ عليَّ عذابُكم أدنى من هذه الشجرة - لشجرة قريبة - فنزلت الآيتان 67-68 ♦ ن1) منسوخة بالآية 95\47: 4 «فَإِذا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّى إِذَا أَثْخَنْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا» ♦ م1) أنظر هامش 87\2: 190. [↑](#footnote-ref-4433)
4434. ت1) خطأ: لَمَسَّكُمْ بما أَخَذْتُمْ. تبرير الخطأ: لَمَسَّكُمْ تضمن معنى لضاركم. والآية ناقصة وتكميلها: فِيمَا أَخَذْتُمْ [من الفداء] عَذَابٌ عَظِيمٌ (الجلالين http://goo.gl/eyf2hc). [↑](#footnote-ref-4434)
4435. 1) الأُسارى، أَسْرَى 2) يُثِبْكُمْ 3) أَخَذَ ♦ س1) عن الكلبي: نزلت في العباس بن عبد المطلب، وعقَيِل بن أبي طالب، ونوفل بن الحارث. وكان العباس أُسِرَ يوم بدر ومعه عشرون أوقية من الذهب، كان خرج بها معه إلى بدر ليطعم بها الناس، وكان أحد العشرة الذين ضَمِنُوا إطعام أهل بدر، ولم يكن بلغته النَّوْبَةُ حتى أُسر، فأُخذتْ معه وأخذها النبي منه. فكلمت النبي أن يجعل لي العشرين الأوقية الذهب التي أخذها مني فداء، فأبى عليَّ وقال: أما شيء خرجت تستعين به علينا فلا. وكلفني فداء إبن أخي عَقِيل بن أبي طالب عشرين أوقية من فضة فقلت له: تركتني والله أسأل قريشًا بكفي والناس ما بقيت. قال: فأين الذهب الذي دفعته إلى أمِّ الفَضْل قبل مخرجك إلى بدر، وقلت لها: إن حدث بي حدث في وجهي هذا فهو لك ولعبد الله والفضل وقُثَم؟ فقلت: وما يدريك؟ قال: أخبرني الله بذلك. قلت: أشهد إِنك لصادق، وإني قد دفعت إليها بالذهب ولم يطلع عليه أحد إلا الله، فأنا أشهد أن لا إله إلا الله وأنك رسول الله. قال العباس: فأعطاني الله خيرًا مما أخذ مني - كما قال، عشرين عبدًا كلهم يَضْرِبُ بمال كثير مكان العشرين الأوقية، وأنا أرجو المغفرة من ربي. وعند الشيعة: نزلت في العباس وعقيل ونوفل. فقد نهى النبي يوم بدر أن يقتل أحدٌ من بني هاشم وأبو البختري، فأسروا، فأرسَلَ عليًا فقال: انظر مَن هاهنا من بني هاشم ـ فمرَّ على عقيل بن أبي طالب فحاد عنه فقال له: يابنَ أمّ علي، أما واللّه لقد رأيتَ مكاني. فرجع إلى النبي فقال له: هذا ابو الفضل في يد فلان، وهذا عقيل في يَدِ فلان، وهذا نوفل في يد فلان. يعني نوفل بن الحارث. فقام النبي حتى انتهى إلى عقيل، فقال له: يا أبا يزيد، قتل أبا جهل. فقال: إذن لا تُنازعون في تهامة. قال: إن كنتم أثخنتم القومَ، وإلا فاركبوا أكتافهم». فجيء بالعباس، فقيل له: أفدِ نفسك، وافدِ إبني أخيك. فقال: يا محمد، تتركني أسأل قريشًا في كفّي! فقال له: أعطِ مما خلّفتَ عند أمّ الفضل، وقلتَ لها: إن أصابني شيء في وجهي فأنفقيه على ولدك ونفسك. قال: يابن أخي، مَن أخبرك بهذا! قال: أتاني به جبرئيل من عند اللّه. فقال: ومحلوفه ـ ما علم بهذا إلا أنا وهي، أشهد أنك رسول اللّه. فرجع الأسارى كلهم مشركين إلا العباس وعقيل ونوفل بن الحارث، وفيهم نزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4435)
4436. ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ [فلا تضرّك خيانتهم] فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ (إبن عاشور، جزء 10، ص 82 http://goo.gl/GjMxPV). [↑](#footnote-ref-4436)
4437. 1) وِلَايَتِهِمْ 2) يَعْمَلُونَ ♦ ن1) منسوخة بالآية 90\33: 6 «وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ» ن2) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) يلاحظ أن هذه الآية تستعمل عبارة «وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» بينما تستعمل الآية 92\4: 95 عبارة «وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ» وتستعمل الآية 106\49: 15 عبارة «وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» وتستعمل الآية 109\61: 11 عبارة «وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ» وتستعمل الآية 113\9: 20 عبارة «وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ» وتستعمل الآية 113\9: 41 عبارة «وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» وتستعمل الآية 113\9: 81 عبارة «أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ». هناك إذن تقديم وتأخير لعبارة «فِي سَبِيلِ اللَّهِ» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 391-394). ويلاحظ أن كل هذه الآيات مدنية ت2) الحُكم في أول النبوة أن المواريث كانت على الاخوّة لا على الولادة، فلما هاجر النبي إلى المدينة آخى بين المهاجرين والأنصار، فكان إذا مات الرجل يرِثه أخوه في الدين، ويأخذ المال، وكان ما ترك له دُون ورثته. فلما كان بعد ذلك نزلت الآية 90\33: 6: «النَّبِيُّ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَى أَوْلِيَائِكُمْ مَعْرُوفًا» فنسخت آية الأخوة بقوله: «وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ». [↑](#footnote-ref-4437)
4438. 1) كثيرٌ، عريضٌ ♦ س1) عن أبي مالك: قال رجل نورث أرحامنا المشركين فنزلت هذه الآية ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وإلا تفعلوا التناصر في الدين تكن فتنة، أو: إلا تفعلوا التوارث على القرابات (مكي، جزء أول، ص 353). ويقول الحلبي: «إِنْ لا تَفْعَلُوهُ»: الهاءُ تعود: إمَّا على النصر أو الإِرث أو الميثاق أي: حِفْظه (http://goo.gl/LNBrxZ). [↑](#footnote-ref-4438)
4439. س1) عن إبن الزبير: كان الرجل يعاقد الرجل ترثني وأرثك فنزلت هذه الآية. وعن هاشم أبن عروة عن أبيه: آخي النبي بين الزبير بن العوام وبين كعب بن مالك. فقال الزبير لقد رأيت كعبًا أصابته الجراحة بأحد فقلت لو مات فانقطع عن الدنيا وأهلها لورثته فنزلت هذه الآية فصارت المواريث بعد للأرحام والقرابات وانقطعت تلك المواريث في المؤاخاة. وعند الشيعة: نزلت هذه الآية في علي كان مهاجرًا ذا رحم. [↑](#footnote-ref-4439)
4440. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 33. وفقًا للعهد القديم، كان عمران (بالعبرية عمرام) والد هارون وموسى ومريم (خروج 6: 22؛ العدد 26: 59؛ أخبار الأول 5: 19). عنوان آخر: طيبة. [↑](#footnote-ref-4440)
4441. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4441)
4442. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-4442)
4443. 1) الْحَيُّ الْقَيَّامُ، الْحَيُّ الْقَيِّمُ، الْحَيَّ الْقَيُّومَ، الْحَيِّ الْقَيُّومِ، الْحَيِّ الْقَائِمِ ♦ ت1) وفقلا للمكي، خبر هذه الآية اللاحقة (مكي، جزء أول، ص 124) ♦ م1) أنظر هامش الآية 45\20: 111. [↑](#footnote-ref-4443)
4444. 1) نَزَلَ ... الكتابُ ♦ ت1) خطأ: التفات من صيغة «نَزَّلَ» إلى صيغة «وَأَنْزَلَ» ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 31. [↑](#footnote-ref-4444)
4445. ت1) أنظر هامش عنوان السورة 42\25. نص مخربط وترتيبه مع الآية السابقة: وَأَنْزَلَ التَّوْرَاةَ وَالْإِنْجِيلَ والْفُرْقَانَ هُدًى لِلنَّاسِ. وقد يكون نص ناقص وتكميله: وأنزل القرآن كذلك هدى للناس (المسيري، ص 255-256): واضح أن الكتاب هو القرآن في الآية الثالثة: ولكن ما هو الفرقان في الآية الرابعة؟ هل هو كتاب آخر غير القرآن. وإن كان القرآن فلماذا التكرار؟ ♦ م1) نفس اللفظة بالعبرية. قارن: «يا إِلهَ الاْنتِقام يا رَبُّ يا إِلهَ الاَنتِقام أَشرِقْ» (مزامير 94: 1). [↑](#footnote-ref-4445)
4446. 1) يُصَوِّرْكُمْ، تَصَوَّرَكُمْ ♦ م1) نجد نفس اللفظة بالعبرية وبنفس المعنى. قارن: «قَبلَ أَن أُصَوِّرَكَ في البَطنِ عَرَفتُكَ» (ارميا 1: 5). وفي آيات أخر نفس اللفظة تُرجِمَت «جبل». قارن: «وجَبَلَ الرَّبُّ الإِلهُ الإِنسانَ تُرابًا مِنَ الأَرض ونَفخَ في أَنفِه نَسَمَةَ حَياة، فصارَ الإِنسانُ نَفْسًا حَّيَة» (تكوين 2: 7)؛ «هو وَحدَهُ جابِلُ قُلوبِهم ومُطَّلِعٌ على جَميعِ أَعمْالِهم» (مزامير 33: 15)؛ «أَنتَ الَّذي كونَ كُليَتَيَّ ونَسَجَني في بَطْنِ أُمِّي» (مزمور 139: 13). ونجد في قصيدة النابغة الجعدي المعنونة «الحمد لله لا شريك له» بيتا يقول: الخالق البارئ المصور في الأرحام \ ماء حتى يصير دمًا (http://goo.gl/lYJwQ0). [↑](#footnote-ref-4446)
4447. 1) إن تَأْوِيلَهُ إِلَّا عند الله 2) ويقول الراسخون في العلم 3) وَمَا يُعْلَمُ تَأْوِيلُهُ ويقول الرَّاسِخُونَ آَمَنَّا بِهِ ♦ ت1) مُحْكَمَاتٌ: احكمت عباراتها بعيدة من الاحتمال. عكسها مُتَشَابِهَات: عباراتها تحتمل التأويل ت2) هناك من يقسم هذه الآية بوضع نقطة بعد العلم، أي ان الله والراسخين في العلم يعلمون تأويل الآيات المتشابهات. يقول المكي: والراسخون في العلم معطوف على إسم الله، فهم يعلمون المتشابه، فلذلك وصفهم الله بالرسوخ بالعلم، ولو كانوا جهالًا بمعرفة المتشابه ما وصفهم الله بالرسوخ بالعلم (مكي، جزء أول، ص 126). وقد خالفة الجلالين (http://goo.gl/GLrRN0)، والمنتخب (http://goo.gl/Kl1Pn1) والتفسير الميسر (http://goo.gl/77atC4). ورغم ذلك نجد محاولات المفسرين تفسير الآيات المتشابهة والأحرف المقطعة. وعند الشيعة «الراسخون في العلم»: أمير المؤمنين والأئمة (الكليني مجلد 1، ص 415) ♦ م1) عبارة آيات محكمات تأتي بالعبرية بلفظ «اوتيوت محكموت» مما يبين انها مأخوذة من تلك اللغة. م2) عبارة أم الكتاب تأتي بالعبرية بالتلمود أم لمقرا مما يوضح انها مأخوذة من تلك اللغة (Sanhedrin 4a http://goo.gl/KuaQ4x). [↑](#footnote-ref-4447)
4448. 1) تَزِغْ قُلُوبُنَا، يَزِغْ قُلُوبُنَا، تَزُغْ قُلُوبُنَا 2) لَدُنِكَ. [↑](#footnote-ref-4448)
4449. 1) جَامِعٌ النَّاسَ ♦ت1) خطأ: جَامِعُ النَّاسِ في يوم ت2) خطأ: التفات من المخاطب «رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ» إلى الغائب «اللَّهَ لَا يُخْلِفُ». ويلاحظ ان الجملة جاءت صحيحة في الآية 89\3: 195 «رَبَّنَا وَآَتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ» ♦ م1) قارن: «فاعلَمْ أَنَّ الرَّبَّ إلهَكَ هو اللهُ الإِلهُ الأَمينُ الحافِظ العَهدَ والرَّحمَةَ لِمُحبِّيه وحافِظي وَصاياه إِلى أَلْفِ جيل» (تثنية 7: 9)؛ «الرَّبُ أَمين في كُلَ أَقْوالِه وبار في جَميعَ أَعمالِه» (مزامير 145: 13). أنظر أيضًا كورنثوس الأولى 1: 9؛ تسالونيكي الأولى 5: 24. [↑](#footnote-ref-4449)
4450. 1) تُغْنِي، يُغْنِيَ 2) وُقَودُ، وِقادُ ♦ م1) قارن: «لِماذا أَخافُ في أَيَّام السُّوء؟ الإِثْمُ يَتَعَقَّبُني ويُحيطُ بي: إِنَّهم على ثَروَتهم يَتًّكِلون وبِوَفرَةِ غِناهم يَفتَخِرون. لا يَفتَدي أَخٌ أَخاه ولا يُعطي اللّهَ فِداه: فِديةُ نُفوسِهم باهِظة وهي لِلأبدِ ناقِصَة. أَفبَعدَ ذلِكَ لِلأَبَدِ يَحْيا والهوةَ لا يَرى؟ بل يَرى الحُكَماء يَموتون الجاهِلَ والغَبِيَّ كِلاهُما يَهلِكان فيَتركانِ ثَروَتَهما لِلآخَرين. قُبورُهم لِلاُبدِ بُيوتُهم وهي مِن جيلٍ إلى جيلٍ مَساكِنُهم وبِأَسْمائِهم دَعَوا أَراضِيَهم الإنسانُ في التَّرَفِ لا يَفهَم بل يُشبِهُ البَهائمَ العَجْماء تِلكَ طريقُ المُعتَدِّينَ بِأَنفُسِهم وعاقِبَةُ الرَّاضينَ بِمَصيرِهم. سِلاه كالغَنَمِ تُرِكوا في مَثْوى الأَمْوات والمَوتُ يَرْعاهم والمُستَقيمونَ يَسودونَهم. في الصَّباحِ تَتَلاشى صورَتُهم ومَثْوى الأَمواتِ سُكْناهم. لكِنَّ اللهَ يَفتدي نَفْسي مِن يَدِ مَثْوى الأَمواتِ يأخُذُني. سِلاه لا تَخَفْ إِذا اْغتَنى الإِنْسان واْزدادَ بَيتُه مَجدًا فإِنَّه إِذا ماتَ لا يأخُذُ شَيئًا ولا يَنزِلُ مَجدُه وَراءَه» (مزامير 49: 6-18). [↑](#footnote-ref-4450)
4451. 1) كَدَأَبِ 2) مَنْ ♦ كدأب: كعادة وشأن. نص ناقص وتكميله: [دأبُهم في ذلك] كَدَأْبِ آَلِ فِرْعَوْنَ ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «مِنَ اللَّهِ» إلى المتكلم «بِآَيَاتِنَا» ثم إلى الغائب «فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ». [↑](#footnote-ref-4451)
4452. 1) سَيُغْلَبُونَ وَيُحْشَرُونَ ♦ت1) خطأ: وَتُحْشَرُونَ في جَهَنَّمَ ♦ س1) عن إبن عباس: قال يهود أهل المدينة لما هزم الله المشركين يوم بدر: هذا والله النبي الأمي الذي بشَّرْنا به موسى، ونَجِدُه في كتابنا بنعته وصفته، وإنه لا تُرَدُّ له راية. فأرادوا تصديقه وإتباعه، ثم قال بعضهم لبعض: لا تعجلوا حتى ننظر إلى وقعة له أخرى. فلما كان يوم أحد ونُكِبَ أصحاب النبي، شَكُّو وقالوا: لا والله ما هو به. وغلب عليهم الشقاء فلم يسلموا، وكان بينهم وبين النبي عهد إلى مُدَّة، فنقضوا ذلك العهد، وانطلق كعب بن الأَشْرَف في ستين راكبًا إلى أهل مكة: أبي سفيان وأصحابه، فوَافَقُوهم، وأجمعوا أمرهم، وقالوا: لتكونن كلمتنا واحدة. ثم رجعوا إِلى المدينة. فنزلت هذه الآية. وعن محمد بن إسحاق بن يسار: لما أصاب النبي، قريشًا ببدر، فقدم المدينة، جَمَع اليهود فقال: يا معشر اليهود، احذروا من الله مثلَ ما نزل بقريش يوم بدر، وأسلموا قبل أن ينزل بكم ما نزل بهم، فقد عرفتم أني نبي مرسل، تجدون ذلك في كتابكم وعهد الله إليكم، فقالوا: يا محمد، لا يعزّنك أنك لقيت قومًا أغْمارًا لا علم لهم بالحرب فأصبتَ فيهم فرصة، أما والله لو قاتلناك لعرفت أنّا نحنُ الناسُ. فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: نزلت الآيتان 12 و13 بعد بدر. فلما رجع النبي من بدر أتى بني قينقاع وهو يناديهم، وكان بها سوق يُسمّى بسوق النبط، فأتاهم فقال: يا معشر اليهود، قد علمتم ما نزل بقريش وهم أكثر عددًا وسلاحًا وكراعًا منكم، فأدخلوا في الإسلام. فقالوا: يا محمد، إنك تحسب حربنا مثل حرب قومك، واللّه لو لقيتنا للقيت رجالًا. فنزل جبريل بهاتين الآيتين. [↑](#footnote-ref-4452)
4453. 1) فِيَتَيْنِ 2) فِئَةً، فِئَةٍ، فية 3) يُقَاتِلُ 4) كَافِرَةٍ 5) تَرَوْنَهُمْ، يُرَوْنَهُمْ، تُرَوْنَهُمْ 6) مِثْلَيْهُمْ 7) يُوَيِّدُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فئة مؤمنة تقاتل في سبيل الله وأخرى كافرة [تقاتل في سبيل الطاغوت] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 165) ت2) خطأ: التفات من المفرد «فِئَةٌ ... وَأُخْرَى كَافِرَةٌ» إلى الجمع «يَرَوْنَهُمْ مِثْلَيْهِمْ» م1) قارن: كانَ في تِلكَ اللَّيلَةِ أن خَرَجِ مَلاكُ الرَّبِّ وقَتَلَ مِن عَسكَرِ أشُّورَ مِئةَ ألفٍ وخمسَةً وثَمانين أَلفًا. فلَمَّا بَكَّروا صَباحًا، إِذا هم جَميعًا جُثَث أَمْوات (ملوك الثاني 19: 35) [↑](#footnote-ref-4453)
4454. 1) زَيَّنَ ... حُبَّ ♦ ت1) مُسَوَّم: مُعَلَّم ♦ م1) قارن: «لِذلك أَحبَبتُ وَصاياكَ أَكثَرَ مِنَ الذَّهَبِ والإِبْريز» (مزامير 119: 127). [↑](#footnote-ref-4454)
4455. 1) آؤُنَبِّئُكُمْ، أُنَبِّئُكُمْ 2) جَنَّاتٍ. [↑](#footnote-ref-4455)
4456. ت1) قانتين: خاضعين ت2) الْأَسْحَار، جمع سحر: أواخر الليل قبيل الفجر. خطأ: في الأسحار. [↑](#footnote-ref-4456)
4457. 1) شُهِدَ اللَّهُ، شُهَدَاءَ اللَّهِ، شُهَدَاءُ اللَّهِ، شُهُدَ اللَّهِ، شُهُدُ اللَّهِ، شُهَدَاءُ للَّهِ، شُهَدَاءَ للَّهِ 2) إنَّهُ 3) القَائِمُ، قَيِّمًا، قَائِمٌ ♦ س1) عن الكلبي: لما ظهر النبي بالمدينة، قدم عليه حَبْرَانِ من أحبار أهل الشام، فلما أبصرا المدينة قال أحدهما لصاحبه: ما أشبه هذه المدينة بصفة مدينة النبي الذي يخرج في آخر الزمان، فلما دخلا على النبي عرفاه بالصفة والنعت. فقالا له: أنت محمد؟ قال: نعم. قالا: وأنت أحمد، قال: نعم. قالا: إنا نسألك عن شهادة، فإن أنت أخبرتنا بها آمنا بك وصدقناك. فقال لهما النبي: سلاني. فقالا: أخبرنا عن أعظم شهادة في كتاب الله. فنزلت هذه الآية فأسلم الرجلان وصدّقا النبي. [↑](#footnote-ref-4457)
4458. 1) أنَّ 2) للإسلام، الحنيفية ♦ م1) قال أمية بن ابي الصلت: كل دينٍ يوم القيامة عند الله إلاَّ دين الحنيفة زورُ (http://goo.gl/Eo9QVq) ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: وَمَنْ يَكْفُرْ بِآَيَاتِ اللَّهِ [فليعلم] إِنَّ اللَّهَ. [↑](#footnote-ref-4458)
4459. 1) اتَّبَعَنِي 2) آسْلَمْتُمْ ♦ ت1) أنظر هامش 39\7: 157 ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ت2) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ تَوَلَّوْا [عن الإسلام] (الجلالين http://goo.gl/hPQMMk) [↑](#footnote-ref-4459)
4460. 1) ويقاتلون، ويقتِّلون 2) ويقاتلون، وقاتلوا، وقتلوا 3) والذين. [↑](#footnote-ref-4460)
4461. 1) حَبَطَتْ. [↑](#footnote-ref-4461)
4462. 1) لِيُحْكَم ♦ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه ♦ س1) عن السُّدِّي: دعا النبي اليهودَ إلى الإسلام، فقال له النعمان بن أوفى: هلم يا محمد نخاصمك إلى الأحبار، فقال النبي: بل إلى كتاب الله، فقال: بل إلى الأحبار. فنزلت هذه الآية. عن إبن عباس: دخل النبي بيت المِدْرَاسِ على جماعة من اليهود فدعاهم إلى الله، فقال له نُعَيْم بن عمرو، والحارث بن زيد: على أي دين أنت يا محمد؟ فقال: على ملّة إبراهيم، قالا: إن إبراهيم كان يهوديًّا، فقال النبي: فهلموا إلى التوراة فهي بيننا وبينكم. فأبيا عليه، فنزلت هذه الآية. وعن الكلبي: نزلت في قصة اللذين زنيا من خيبر، وسؤال اليهود النبيَّ عن حد الزانيين (هامش الآية 112\5: 44) ♦ م1) قد يكون علاقة بين هذه الآية وحادث زنا بين يهود تم فيها اخفاء الآية التي تتكلم عن الرجم: «وأَيُّ رَجُلٍ زَنى بِآمرَأَةِ رَجُل (الَّذي يَزْني بِآمرَأَةِ قَريبِه)، فلْيُقتَلِ الزَّاني والزَّانِيَة» (لاويين 20: 10). [↑](#footnote-ref-4462)
4463. ت1) نص ناقص وتكميله: فَكَيْفَ [حالهم] إِذَا جَمَعْنَاهُمْ (الجلالين http://goo.gl/VYTm2M) ت2) خطأ: جَمَعْنَاهُمْ في يوم. ت3) نص ناقص وتكميله: وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ [جزاء] مَا كَسَبَتْ (الجلالين http://goo.gl/Xhj2KK) [↑](#footnote-ref-4463)
4464. س1) عن إبن عباس وأنس بن مالك: لما فتح النبي مكة، ووعد أمته مُلْكَ فارس والروم، قال المنافقون واليهود: هيهات! هيهات! من أين لمحمد ملك فارس والروم؟ هم أعزُّ وأمنع من ذلك، ألم يكف محمدًا مكة والمدينة حتى طمع في ملك وفارس والروم؟ فنزلت هذه الآية ♦ ت1) اللَّهُمَّ: يا الله. وقد تكون مأخوذة من العبرية «الوهيم» التي جاءت في سفر التكوين: «في البَدءِ خلَقَ اللهُ - الوهيم - السَّمَواتِ والأَرض» (1: 1). وقد جاء استعمالها في خمس آيات في القرآن ت2) نص ناقص وتكميله: بيدك الخير [والشر] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 167). خطأ: في يدك الْخَيْرُ ♦م1) يرى عمر سنخاري ان القدرات المنسوبة لله في هذه الدعوة توازي القدرات المنسوبة للإلهة اليونانية هيكات Hécate التي تمثل القمر (أنظر Sankharé ص 75-76). [↑](#footnote-ref-4464)
4465. 1) يَتَّخِذُ 2) تَقِيَّةً 3) وَيُحَذِّرْكُمُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله وفقًا للجيلاني: لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ [حضور] الْمُؤْمِنِينَ [**المظاهرين لهم] (**http://goo.gl/cEmn2L**)** ت2) نص ناقص وتكميله: فَلَيْسَ مِنَ [دين] اللَّهِ، أو فَلَيْسَ مِنَ [أولياء] اللَّهِ، أو فَلَيْسَ مِنَ [ولاية] اللَّهِ، أو فَلَيْسَ مِنَ [حزب] اللَّهِ ت3) نص ناقص وتكميله: ويحذركم الله [عقاب نفسه] أو ويحذركم الله [من نفسه]. خطأ: التفات من الغائب الجمع «الْمُؤْمِنُونَ» إلى الغائب المفرد «وَمَنْ يَفْعَلْ»، ثم إلى المخاطب بالجمع «إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا ... وَيُحَذِّرُكُمُ». والعبارة «إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً» خطأ، إذ كان يجب ان يقول: إِلَّا أَنْ تَتَّقُوهم تُقَاةً». وقد برر هذا الخطأ بأن كلمة تتقوا مضمنة معنى تحذروا، فعديت بـ «منهم» (انظر النيسابوري http://goo.gl/kptaYB) ♦ س1) عن إبن عباس: كان الحجّاج بن عَمْرو، وكَهْمَس بن أبي الحقيق، وقيس بن زيد - وهؤلاء كانوا من اليهود - يُبَاطِنُون نفرًا من الأنصار ليفتنوهم عن دينهم فقال رِفَاعة بن الْمُنْذِر، وعبد الله بن جُبير، وسعيد بن خَيْثَمَةَ لأولئك النفر: اجتنبوا هؤلاء اليهود، واحذروا لُزُومَهُمْ ومُبَاطَنَتَهُمْ لا يفتنوكم عن دينكم. فأبى أولئك النفر إِلا مُبَاطَنَتَهُمْ وملازمتهم، فنزلت هذه الآية. وعن الكلبي: نزلت في المنافقين: عبد الله بن أبيّ وأصحابه، كانوا يتولَّوْن اليهود والمشركين، ويأتونهم بالأخبار، ويرجون أن يكون لهم الظفر على النبي. فنزلت هذه الآية التي تنهى المؤمنين عن مثل فعلهم. وعن إبن عباس: نزلت في عُبَادَةَ بن الصَّامِت الأنصاري، وكان بَدْرِيًا نَقِيبًا، وكان له حلفاء من اليهود، فلما خرج النبي يوم الأحزاب قال عبادة: إن معي خمسمائة رجل من اليهود، وقد رأيت أن يخرجوا معي فأستظهر بهم على العدوّ. فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-4465)
4466. م1) قارن: «إِنَّكَ فاحِص القُلوبِ والكُلى أيّها الإِلهُ البارّ» (مزامير 7: 10)؛ «أَنا الرَّبَّ أَفحصُ القُلوب وأَمتَحِنُ الكُلى فأَجْزي الإِنْسانَ بِحَسَبِ طُرُقِه وثَمَرِ أَعْمالِه» (ارميا 17: 10)؛ «أَنا الفاحِصُ عنِ الكُلى والقُلوب، وسأَجْزي كُلَّ واحِدٍ مِنكم على قَدرِ أَعْمالِه» (رؤيا 2: 23). [↑](#footnote-ref-4466)
4467. 1) مُحْضِرًا 2) وَدَّت 3) وَيُحَذِّرْكُمُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ ت2) هذه الآية مقطعة الأوصال. وقد يكون النص مخربط وترتيبه: وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ في يوم تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ (مكي، جزء أول، ص 134) ت3) نص ناقص وتكميله: ويحذركم الله [عقاب نفسه]. [↑](#footnote-ref-4467)
4468. 1) تَحِبُّونَ 2) فَاتَّبِعُونِّي 3) يَحْبِبْكُمُ، يَحِبَّكُمُ ♦ س1) عن الحسن وإبن جُرَيج: زعم أقوام على عهد النبي أنهم يحبون الله، فقالوا: يا محمد، إنا نحب ربنا. فنزلت هذه الآية. وعن إبن العباس: وقف النبي على قريش، وهم في المسجد الحرام، وقد نَصَبُوا أصنامهم، وعلّقوا عليها بيض النعام، وجعلوا في آذانها الشُّنُوفَ والقِرَطَةَ، وهم يسجدون لها؛ فقال: يا معشر قريش، لقد خالفتم مِلَّةَ أبيكم إبراهيم وإسماعيل، ولقد كانا على الإسلام. فقالت قريش: يا محمد إنما نعبد هذه حبًا لله ليقربونا إلى الله زُلْفَى. فنزلت هذه الآية «قُلۡ إِن كُنتُمۡ تُحِبُّونَ ٱللَّهَ» وتعبدون الأصنام لتقربكم إليه «فَٱتَّبِعُونِي يُحۡبِبۡكُمُ ٱللَّهُ» فأنا رسوله إليكم وحجته عليكم، وأنا أولى بالتعظيم من أصنامكم. وعن إبن عباس: أن اليهود لما قالوا: نحن أبناء الله وأحباؤُه، نزلت هذه الآية. فلما نزلت عَرَضَها النبي على اليهود، فأبوا أن يقبلوها. وعن عن محمد بن جعفر بن الزبير: نزلت في نصارى نجران، وذلك أنهم قالوا: إنما نعظِّم المسيح ونعبده حبًا لله وتعظيمًا له. فنزلت هذه الآية ردًا عليهم. [↑](#footnote-ref-4468)
4469. 1) تُوَلُّوا ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب «قُلْ» إلى الغائب «وَالرَّسُولَ» ت2) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ تَوَلَّوْا [عن الطاعة] (الجلالين http://goo.gl/2jGfCO) ♦ م1) قارن: «مَن سَمِعَ إِلَيكُم سَمِعَ إِليَّ. ومَن أَعرَضَ عَنكم أَعرَضَ عَنِّي، ومَن أَعرَضَ عَنِّي أعرَضَ عَنِ الَّذي أَرسَلَني» (لوقا 10: 16)؛ «لا تَضْطَرِبْ قُلوبُكم. إنَّكم تُؤمِنونَ بِاللهِ فآمِنوا بي أيضًا» (يوحنا 14: 1). [↑](#footnote-ref-4469)
4470. 1) وَآَلَ محمد 2) قراءة شيعية: إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى آَدَمَ وَنُوحًا وَآَلَ إِبْرَاهِيمَ وَآَلَ عِمْرَانَ وآل محمد على العالمين (القمي http://goo.gl/95p4tE) ♦ت1) خطأ: اصْطَفَى ... من الْعَالَمِينَ. وتبرير الخطأ: تضمن اصطفى معنى فضَّل ♦ م1) أنظر هامش عنوان السورة 89\3. [↑](#footnote-ref-4470)
4471. 1) امْرَأَةْ، امْرَأَه 2) مِنِّيَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ قَالَتِ ت2) أنظر هامش الآية 44\19: 28. ت3) محررا: مخصصا لك ♦ م1) لا تذكر الأناجيل الأربعة ميلاد مريم ولكننا نجده في إنجيل يعقوب المنحول. ونذكر هنا منه ما يقترب من النص القرآني بخصوص مريم. يقول هذا الإنجيل أن يواقيم وحنة زوجته كانا عاقرين، وظهر الملاك لحنة وبشرها بأنها سوف تحمل. فقالت حنة: «حي هو الرب، إلهي؛ سواء كان من ألده ذكرًا أم أنثى فسوف أُقدمه للربّ، وسوف يكرَّس حياته للخدمة ألإلهية». وولدت حنة مريم ونذرتها للهيكل حيث قيدت في عامها الثالث، وكانت تتلقى طعامها من يد الملائكة. وعندما بلغت الثانية عشرة من عمرها، اجتمع الكهنة في هيكل الربّ وقالوا: «هوذا مريم قد بلغت عمر الاثني عشر عامًا في الهيكل؛ فماذا سنفعل في شأنها، لئلا تمس قداسة هيكل الربّ إلهنا دنس ما؟». وقال الكهنة لرئيس الكهنة: «أذْهَبْ وقف أمام هيكل الربّ وصلَّ من أجلها، وما يُظهرُه الله لك، نمتثل له». فدخل رئيس الكهنة إلى قدس الأقداس، وقد لبس رداءه الكهنوتي المزيَّن باثني عشر جُرسًا، وصلى من أجل مريم. وإّذا بملاك الربّ يظهر له قائلًا: «يا زكريا، يا زكريا، أُخْرُجْ واستدع مَنْ هم أرامل وسط الشعب، وليأت كلّ واحد بعصى، ومَنْ يختاره الله بعلامة يكون الزوج الُمعطى لمريم ليحفظها». وخرج المنادون في كل بلاد اليهودية، وبوق بوق الربّ وهرع الجميع. وأتى يوسف كالآخرين، وقد تخلَّى عن فأسه، وإذ اجتمعوا، مضَوا نحو رئيس الكهنة، ومعهم عصيهم. فأخذ الكاهن عصا كلّ واحد، ودخل الهيكل وصلى وخرج بعد ذلك وأعاد إلى كلّ واحد عصاه التي جاء بها، فلم تظهر أي علامة؛ لكنه عندما أعاد إلى يوسف عصاه، خرجت منها حمامة، حطّت على رأس يوسف. فقال رئيس الكهنة ليوسف: «لقد اختيارك الله لتقبُّل عذراء الربّ هذه وتحفظها قربك». فقَّدم يوسف اعتراضات قائلًا: «لي أولاد وأنا شيخ، وهي فتاة صغيرة جدًا؛ وأخشى أن أكون عرضة للسخرية بالنسبة إلى أبناء إسرائيل». فأجاب رئيس الكهنة يوسف: «خاف الربّ إلهك وتذكَّر كيف عاقب الله عصيان داثان، وأبيرام وقورح، وكيف انفتحت الأرض وابتعلتهم، لأنهم تجرأوا على اعتراض أوامر الله. خاف إذًا، يا يوسف أن يحصل كذلك لبيتك». فتقبَّل يوسف مريم مرتعبًا وقال لها: «أنني أتقبَّلك من هيكل الربّ وأترك لك المسكن، وأذهب لأزاول مهنتي نجارًا وأعود إليك. وليحفظك الله كلّ الأيام». ونجد نصًا مشابها في أنجيل متى الشبيه (النص العربي http://goo.gl/IUthXf) وفي إنجيل مولد مريم المنحول. وهناك ذكر لاستعمال الأقلام في العهد القديم: «وخاطَبَ الرَّب موسى قائلًا: كَلِّمْ بَني إِسْرائيلَ وخُذْ منهم فَرْعًا، فَرْعًا مِن كُلِّ بَيتِ أَبٍ مِن جَميعِ زُعمائِهم على حَسَبِ بُيوتِ آبائِهم، أَيِ اثنَي عَشَرَ فَرْعًا، واكْتُبِ اسمَ كُلِّ واحِدٍ على فَرعِه. وأَمَّا اسمُ هارونَ فاكتُبْه علىِ فَرْعَ لغوي لأَنَّ فَرْعًا واحدًا يَكونُ لِكُلِّ رَبَ مِن بُيوتِ آبائِهم. وضَعِ الفُروعَ في خَيمةِ المَوعِدِ أَمامَ الشَّهادة، حَيثُ أجتَمِعُ بِكم. فالرَّجُلُ الَّذي أَخْتارُه يُفرِخُ فَرعُه، فأَصرِفُ عَنَي تَذَمراتِ بَني إِسْرائيلَ التي يَتَذَمَّرونَها علَيكما. فكَلَّمَ موسى بَني إِسْرائيل، فسلَّمَه كُلٌّ مِن زُعمائِهم فَرْعًا، فَرْعًا مِن كُلِّ زَعيمِ على حَسَبِ بُيوتِ آبائِهم، أَيِ اثنَي عَشَرَ فرْعًا، وفَرعُ هارونَ فيما بَينَ فُروعِهم. فَوَضَعَ موسى الفُروعَ أَمامَ الرَّبِّ في خَيمةِ الشَّهادة. وكانَ في الغَدِ أَنَّ موسى دَخَلَ خَيمةَ الشَّهادة، فإِذا فَرْعُ هارونَ الَّذي هو لِبَيتِ لاوي قد أَفرَخَ وبَرعَمَ وأَزهَرَ وأَنضَجَ لَوزًا. فأَخرَجَ موسى جَميعَ الفُروعَ مِن أَمام الرَّبِّ إِلى جَميعَ بَني إِسْرائيل، فرَأَوها وأَخَذَ كُل واحِدٍ فَرعَه. فقالَ الرَّب لِموسى: رُدَّ فَرْعَ هارونَ إِلى أمامِ الشّهادة لِيُحفَظَ آيةً لِلمُتَمَرِّدين، فَتزيلَ عنِّي تَذَمرهم ولا يَموتوا. فعَمِلَ موسى بِما أَمَرَه الرَّبّ به، هكذا عَمِلَ» (عدد 17: 16-26). [↑](#footnote-ref-4471)
4472. 1) وَضَعْتُ، وَضَعْتِ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب «رَبِّ» إلى الغائب «وَاللَّهُ» ت2) نص مخربط وترتيبه: وَإِنِّي أُعِيذُهَا وَذُرِّيَّتَهَا بِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ت3) أنظر هامش الآية 7\81: 25. [↑](#footnote-ref-4472)
4473. 1) فَتَقَبَّلْهَا - على الدعاء 2) وَأَنْبِتَهَا 3) وَكَفَلَهَا، وَكَفِّلْهَا، وَكَفِلَهَا، وَأكْفَلَهَا 4) زَكَرِيَّاء 5) الْمَحْرَابَ ♦ م1) انظر هامش الآية 89\3: 35 ♦ ت1) محراب: مكان للعبادة. نص مخربط وترتيبه: «كُلَّمَا دَخَلَ زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ عَلَيْهَا». [↑](#footnote-ref-4473)
4474. 1) زَكَرِيَّاء ♦ م1) حول رواية زكريا أنظر الآيات 44\19: 2-15 وهوامشها. [↑](#footnote-ref-4474)
4475. 1) فَنَادَاهُ 2) الْمَحْرَابِ 3) إنَّ اللَّهَ، يا زكريا إن الله 4) يُبْشِرُكَ، يَبْشُرُكَ 5) بِكِلْمَةٍ ♦ ت1) محراب: مكان للعبادة ت2) حَصُورًا: مانعًا نفسه من النساء والشهوات ♦ م1) لوقا يتكلم عن ملاك واحد (1: 13) ♦ م2) أنظر هامش الآية 43\35: 31 م3) إشارة إلى بشارة يوحنا المعمدان (يحيى) برسالة المسيح (متى 3: 16-17 ولوقا 1: 41-45). [↑](#footnote-ref-4475)
4476. 1) بَلَغَنِي ♦ ت1) خطأ: عاقرة. [↑](#footnote-ref-4476)
4477. 1) تُكَلِّمُ 2) رَمَزًا، رُمُزًا، رُمْزًا 3) وَالْأَبْكَارِ ♦ ت1) الْإِبْكَار، جمع بكرة: أول النهار إلى طلوع الشمس ♦ ن1) رمزا: الغمز بالحاجب والعين أو الإيماء بدون صوت مع تحريك الشفتين. منسوخة بحديث نبوي «لا صمت يومًا إلى الليل» ♦ م1) أنظر هامش الآية 44\19: 10. [↑](#footnote-ref-4477)
4478. 1) قال ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ ت2) تناقض: تتكلم الآية 44\19: 19 عن رسول أرسل إلى مريم، بينما تتكلم الآيتان 89\3: 42 و45 عن ملائكة بصيغة الجمع ت3) خطأ: حشو وتكرار ت4) خطأ: وَاصْطَفَاكِ من نِسَاءِ الْعَالَمِينَ. وتبرير الخطأ: تضمن اصطفى معنى فضَّل ♦ م1) نجد هذه العبارة عن مريم على لسان اليصابات أم يوحنا المعمدان: «مُبارَكَةٌ أَنتِ في النِّساء» (لوقا 1: 42) وعن نساء أخريات. قارن: عن يهوديت: «باركَكِ، يا بُنَيَّة، الإِلهُ العَلِيّ فَوقَ جَميع النِّساءِ اللَّواتي على الأَرض» (يهوديت 13: 18)؛ «ولْتُبارَكْ بَينَ النِّساءِ ياعيل (اِمرَأَةُ حابَرَ القَينِيّ) لِتُبارَكْ بَينَ جَميعِ السَّاكِناتِ في الخِيام!» (قضاة 5: 24). [↑](#footnote-ref-4478)
4479. 1) قراءة شيعية: واسجدي شكرًا لله (السياري، ص 35) 2) واركعي واسجدي في الساجدين ♦ ت1) اقْنُتِي: اخضعي. [↑](#footnote-ref-4479)
4480. 1) لَدَيْهُمْ، لَدَيْهِمو ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [ينظرون] أيهم (مكي، جزء أول، ص 140). بخصوص معنى كلمة قلم انظر هامش الآية 1\96: 4 ♦ م1) انظر هامش الآية 89\3: 35. [↑](#footnote-ref-4480)
4481. 1) قَالَ 2) يَبْشُرُكِ 3) بِكِلْمَةٍ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ ت2) تناقض: تتكلم الآية 44\19: 19 عن رسول أرسل إلى مريم، بينما تتكلم الآيتان 89\3: 42 و45 عن ملائكة بصيغة الجمع ت3) وَجِيهًا: ذا جاهٍ وقدْرٍ وشرف. ت4) كيف تكلم الملائكة مريم وتبشرها بمولود هو إبن مريم؟ للخروج من المأزق فسر الجلالين هذه الفقرة: خاطبها بنسبته إليها تنبيهًا على أنها تلده بلا أب إذ عادة الرجال نسبتهم إلى آبائهم (الجلالين http://goo.gl/aSIi38) ♦ م1) المسيح: الممسوح بزيت لتكريسه لله أو لتنصيبه ملكًا. وعند اليهود المسيح هو الملك المنتظر لخلاص اليهود. وتأتي كلمة المسيح في العهد القديم أول مرة في لاويين 4: 3. ونجدها في العهد الجديد عند متى 1: 16 و27: 17؛ ويوحنا 1: 41 و4: 25. ومن كلمة المسيح جاءت تسمية المسيحيين، أي أتباع المسيح. ويذكر القرآن كلمة المسيح 11 مرة في سور كلها مدنية. وحول الفرق بين المسيحيين والنصارى (وهي الكلمة التي يستعملها القرآن) أنظر هامش الآية 87\2: 62. [↑](#footnote-ref-4481)
4482. ت1) كهلًا: من جاوز الثلاثين إلى نحو الخمسين. تقول الآية 89\3: 46 «وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا» والآية 112\5: 110 «تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا» (وهذا يعني انه كلمهم صغيرًا ثم عندما كبر)، بينما تقول الآية 44\19: 29 «فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا». وقد فسرها المنتخب: وميَّزه الله بخصائص، فكان يكلم الناس وهو طفل في مهده كلامًا مفهومًا حكيمًا، كما يكلمهم وهو رجل سوى، من غير تفاوت بين حالتي الطفولة والكهولة (http://goo.gl/d41IDo). بينما فسرها التفسير الميسر: ويكلم الناس في المهد بعد ولادته، وكذلك يكلمهم في حال كهولته بما أوحاه الله إليه (http://goo.gl/p8tJ7z). أنظر هامش الآية 44\19: 25 فيما يخص تكلم عيسى طفلا. ت2) نص ناقص وتكميله: [وكان] مِنَ الصَّالِحِينَ (المنتخب http://goo.gl/gARW10). [↑](#footnote-ref-4482)
4483. 1) وِلْدٌ، وُلْدٌ 2) فَيَكُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب «قَالَتْ رَبِّ» إلى الغائب «قَالَ كَذَلِكِ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ» ♦ م1) قارن: «فقالت مريم للملاك: كيف يكون هذا ولا أعرف رجلًا» (لوقا 1: 34) م2) أنظر هامش الآية 37\54: 50. [↑](#footnote-ref-4483)
4484. 1) وَنُعَلِّمُهُ ♦ت1) وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ: فسرت بمعنى يعلمه الكتابة (المنتخب http://goo.gl/Qxh2Ix، التفسير الميسر http://goo.gl/YHpv13)، والخط (الجلالين http://goo.gl/dU3nI1). أي ان المسيح تعلم القراءة والكتابة دون معلم. وكذلك في الآية 112\5: 110. [↑](#footnote-ref-4484)
4485. 1) وَرَسُولٍ 2) جِيْتُكُمْ 3) بِآَيَاتٍ 4) كَهَيَّةِ 5) الطَّائِرِ 6) فَأَنْفُخُها 7) طَائرًا 8) تَذْخَرُونَ، تَدْخَرُونَ، تَذدَخِرُونَ 9) لَآَيَاتً ♦ ت1) خطأ: الآية 48 والجملة الأولى من الآية 49 كان يجب أن تكونا بعد الآية 46. ويلاحظ أن في الآية 46 نص ناقص وتكميله: [ونجعله] رَسُولًا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ [قال] أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآَيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ (الجلالين http://goo.gl/Z4HgtB) ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «وَيُعَلِّمُهُ» إلى المتكلم «جِئْتُكُمْ» ت3) نص ناقص وتكميله: [خلقا] مثل هيئة الطير (مكي، جزء أول، ص 142) ت4) الأكمه: من ولد اعمى أو فقد البصر ت5) تَدَّخِرُون: خطأ نساخ وصحيحه تذخرون كما في القراءة المختلفة. يلاحظ على هذه الآية أن عبارة «بِإِذْنِ اللَّهِ» لم تُضف إلى «وَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ» كما في الآيات الأولى ♦ م1) أنظر هامش الآية 112\5: 110 فيما يخص أعجوبة تحويل الطين إلى طير. [↑](#footnote-ref-4485)
4486. 1) الَّذِي حَرُمَ، ما حَرَّمَ 2) وَجِيْتُكُمْ 3) بِآَيَاتٍ 4) وَأَطِيعُونِي ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وجئتكم] مصدقًا (مكي، جزء أول، ص 142) ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 31. [↑](#footnote-ref-4486)
4487. 1) أَنَّ 2) قراءة شيعية: هَذَا صِرَاطُ عَلِيٍّ مُسْتَقِيمٌ (الكليني مجلد 1، ص 424) ♦ م1) قارن: «إِنِّي صاعِدٌ إِلى أَبي وأَبيكُم، وإِلهي وإِلهِكُم» (يوحنا 20: 17). [↑](#footnote-ref-4487)
4488. 1) الْحَوَارِيُونَ ت1) جاءت عبارة مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ في الآيتين 89\3: 52 و109\61: 14 وقد فسرها الجلالين: من الأنصار الذين يكونون معي متوجهًا إلى نصرة الله (http://goo.gl/V7S4eA). ويذكر النحاس: من يضم نصرته اياي إلى نصرة الله اياي (http://goo.gl/efyWne). ويذكر الحلبي: مَنْ جُنْدِيٌّ متوجِّهًا إلى نصرةِ الله (http://goo.gl/V74hkd). فتكون الآية ناقصة وتكميلها: مَنْ أَنْصَارِي [ذاهبا] إِلَى [نصرة] اللَّهِ. يستعمل القرآن كلمة نصارى للإشارة إلى المسيحيين أتباع المسيح (هامش الآية 87\2: 62). والكلمة هي إشارة إلى الناصرة التي عاش فيها المسيح. وكلمة نصارى ممكن أن تكون مشتقة من فعل نصر ومن هنا جاءت كلمة أنصار في هذه الآية. فهل هناك خلط بين الكلمتين أم هو تلاعب بالألفاظ؟ ت2) فسر معجم الفاظ القرآن كلمة حواريون بالمخلصون. ويظن أن أصلها اثيوبي بمعنى رسل وقد يكون المهاجرون المسلمون إلى الحبشة قد حملوها معهم عند رجوعهم (حول هذه الكلمة Jeffery ص 115-117) ♦ م1) قارن: «فقالَ كَثيرٌ مِن تَلاميذِه لَمَّا سَمِعوه: «هذا كَلامٌ عَسير، مَن يُطيقُ سَماعَه؟» فعَلِمَ يسوعُ في نَفْسِه أَنَّ تَلاميذَه يَتَذَمَّرونَ مِن ذلك، فقالَ لَهم: «أَهذا حَجَرُ عَثرَةٍ لكُم؟ فكَيفَ لو رَأيتُمُ إبن الإنْسانِ يَصعَدُ إِلى حَيثُ كانَ قَبلًا؟ إِنَّ الرُّوحَ هو الَّذي يُحيي، وأَمَّا الجَسَدُ فلا يُجْدي نَفْعًا، والكَلامُ الَّذي كلَّمتُكُم به رُوحٌ وحَياة، ولكِنَّ فيكم مَن لا يُؤمِنون». ذلكَ بِأَنَّ يسوعَ كانَ يعلَمُ مَنذُ بَدءِ الأَمْرِ مَنِ الَّذينَ لا يُؤمِنون ومَنِ الَّذي سَيُسِلِمُه. ثُمَّ قال: «ولِذَلِكَ قُلتُ لكم: ما مِن أَحَدٍ يَستَطيعُ أَن يُقبِلَ إِليَّ إِلاَّ بِهبَةٍ مِنَ الآب». فارتدَّ عِندَئِذٍ كثيرٌ مِن تَلاميِذه وانقَطعوا عنِ السَّيرِ معَه. فقالَ يسوعُ لِلاثْنَيْ عَشَر: «أَفلا تُريدونَ أَن تَذهبَوا أَنتُم أيضًا؟» أَجابَهُ سِمْعانُ بُطُرس: «يا ربّ، إِلى مَن نَذهَب وكَلامُ الحَياةِ الأَبَدِيَّةِ عِندَك؟ ونَحنُ آمَنَّا وعَرَفنا أَنَّكَ قُدُّوسُ الله». أَجابَهم يسوع: «أما أنا اختَرتُكُم أَنتُمُ الِاثنَيْ عَشَر؟ ومعَ ذلك فواحِدٌ مِنكم شَيطان». وأرادَ بِه يَهوذا بنَ سِمْعانَ الإِسخَريوطيّ فهُوَ الَّذي سيُسلِمُه، معَ أَنَّه أَحَدُ الاثنَي عَشَر» (يوحنا 6: 60-71). [↑](#footnote-ref-4488)
4489. م1) قارن: «وأَنتُم شُهودٌ على هذه الأُمور» (لوقا 24: 48)؛ «ومَتى جاءَ المُؤَيِّدُ الَّذي أُرسِلُه إِلَيكُم مِن لَدُنِ الآب رُوحُ الحَقِّ المُنبَثِقُ مِنَ الآب فهُو يَشهَدُ لي وأَنتُم أيضًا تَشهَدون لأَنَّكُم مَعي مُنذُ البَدْء» (يوحنا 15: 26-27)؛ «كانوا إِذًا مُجتَمِعين فسأَلوه: «يا ربّ، أَفي هذا الزَّمَنِ تُعيدُ المُلْكَ إِلى إِسرائيل؟» فقالَ لَهم: «لَيَس لَكم أَن تَعرِفوا الأَزمِنَةَ والأَوقاتَ الَّتي حَدَّدَها الآبُ بِذاتِ سُلطانِه. ولكِنَّ الرُّوحَ القُدُسَ يَنزِلُ علَيكم فتَنَالون قُدرَةً وتكونونَ لي شُهودًا في أُورَشَليمَ وكُلِّ اليهودِيَّةِ والسَّامِرَة، حتَّى أَقاصي الأَرض» (أعمال 1: 6-8)؛ «ونَحنُ شُهودٌ على جَميعِ أَعمالِهِ في بِلادِ اليَهودِ وفي أورَشَليم» (أعمال 10: 39) الخ. [↑](#footnote-ref-4489)
4490. م1) قارن: «دَبِّري تَدْبيرًا فيَبطُل تَكلَمي كَلامًا فلا يَثبُت لأَنَّ اللهَ مَعنا» (أشعيا 8: 10)؛ «في قَلبِ الإِنْسانِ أَفْكارٌ كَثيرة لكِنَّ مَشورةَ الرَّبِّ هي تُحَقَّق» (امثال 19: 21)؛ «لَيسَ مِن حِكمَةٍ ولا فِطنَة ولا مشورَةٍ أَمامَ الرَّبّ. الفَرَسُ مُعَدٌّ لِيَومِ القِتال أَمَّا النَّصرُ فمِنَ الرَّبّ» (امثال 21: 30). قد تكون هذه الآية متصلة بخيانة يهوذا للمسيح (متى 26: 14؛ مرقس 14: 10؛ لوقا 22: 4؛ يوحنا 18: 2)، وقد تكون هذه الآية مرتبطة بالآية 92\4: 157 التي تتكلم عن صلب المسيح وكيف تم استبداله بغيره دون ان ينتبهوا. انظر هامش الآية 92\4: 157. [↑](#footnote-ref-4490)
4491. 1) قراءة شيعية: رافعك إلي ومتوفيك (السياري، ص 35)، أو: أني رافعك إلي ومتوفيك بعد نزولك على عهد القائم من آل محمد (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 93) 2) إِلَيَّه ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ قَالَ اللَّهُ ت2) نص ناقص ومخربط وصحيحه: [اذكر] إذ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى إِنِّي رَافِعُكَ إِلَيَّ ومُتَوَفِّيكَ (المسيري، 265-266). ت3) مُطَهِّرُكَ تعني هنا منجيك. وقد جاء في المنتخب: ومنجيك من أعدائك الذين قصدوا قتلك (http://goo.gl/f5FIMk) ت4) خطأ: التفات من الغائب «كَفَرُوا» إلى المخاطب «مَرْجِعُكُمْ»، إلا إذا كان الخطاب موجه لعيسى والذين كفروا والذين تبعوه معًا. [↑](#footnote-ref-4491)
4492. 1) فَتُوَفِّيهِمْ، فَنُوَفِّيهُمْ ♦ ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «فَأُعَذِّبُهُمْ» إلى الغائب «فَيُوَفِّيهِمْ»، وقد صححتها القراءة المختلفة «فَنُوَفِّيهُمْ» وفي هذه الحال التفات من المفرد إلى جمع الجلالة ت2) نص ناقص وتكميله: فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ [فِي ٱلدُّنۡيَا والآخرة] اسوة بالآية السابقة (إبن عاشور، جزء 3، ص 262 http://goo.gl/4uz70d). [↑](#footnote-ref-4492)
4493. ت1) خطأ: التفات من الغائب «فَيُوَفِّيهِمْ» إلى المتكلم «نَتْلُوهُ». [↑](#footnote-ref-4493)
4494. 1) فَيَكُونَ ♦ س1) قال المفسرون: إنّ وفد نجران قالوا للنبي: مالك تشتم صاحبنا؟ قال: وما أقول؟ قالوا: تقول: إنه عبد، قال: أجل إنه عبد الله ورسوله، وكلمته ألقاها إلى العذراء البَتُول. فغضبوا وقالوا: هل رأيت إنسانًا قط من غير أب؟ فإن كنت صادقًا فأرنا مثله. فنزلت هذه الآية. وعن الحسن: جاء راهبا نجران إلى النبي فعرض عليهما الإسلام، فقال أحدهما: إنا قد أسلمنا قبلك، فقال: كذبتما، إنه يمنعكما عن الإسلام ثلاثة: عبادتكم الصليب، وأكلكم الخنزير، وقولكم: لله ولد. قالا: من أبو عيسى؟ وكان لا يعجل حتى يأمره ربه، فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: أن نصارى نجران لما وفدوا على النبي وكان سيدهم الأهتم والعاقب والسيد، وحضرت صلاتهم فأقبلا يضربون بالناقوس، وصلّوا، فقال أصحاب النبي: يا رسول اللّه، هذا في مسجدك؟ فقال: دعوهم. فلما فرغوا دَنوا من النبي فقالوا له: إلى ما تدعونا؟ فقال: إلى شهادة أن لا إله إلا اللّه، وأنّي رسول اللّه، وأن عيسى عبدٌ مخلوق، يأكل ويشرب ويُحدِث. قالوا: فمن أبوه؟ فنزلت هذه الآيات 59-61. فقال لهم: ما تقولون في آدم، أكان عبدًا مخلوقًا يأكل ويشرب ويُحدِث وينكح؟ فقالوا نعم. فقال: فمن أبوه؟ فبهتوا وبقوا ساكتين ♦ ت1) خطأ: كان يجب أن يعتبر المقام الذي يقتضي صيغة الماضي لا المضارع فيقول قال له كن فكان. خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «نَتْلُوهُ» إلى الغائب «عِنْدَ اللَّهِ» ♦ م1) قارن: «وجَبَلَ الرَّبُّ الإِلهُ الإِنسانَ تُرابًا مِنَ الأَرض ونَفخَ في أَنفِه نَسَمَةَ حَياة، فصارَ الإِنسانُ نَفْسًا حَّيَة» (تكوين 2: 7) م2) أنظر هامش الآية 37\54: 50. [↑](#footnote-ref-4494)
4495. ت1) نص ناقص وتكميله: [انه] الحق (مكي، جزء أول، ص 143) ت2) ممترين: شاكين ومجادلين. [↑](#footnote-ref-4495)
4496. 1) تَعَالُوْا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَقُلْ [لهم] تَعَالَوْا (الجلالين http://goo.gl/2WMQHr) ♦ س1) عن الحسن: جاء راهبا نجران إلى النبي فقال لهما: أسلما تَسْلَما، فقالا: قد أسلمنا قبلك، فقال: كذبتما يمنعكما من الإسلام ثلاث: سجودكما للصليب، وقولكما: اتخذ الله ولدًا، وشربكما الخمر فقالا: ما تقول في عيسى؟ فسكت النبي فنزلت الآيات 59-61، فدعاهما النبي إلى الملاعنة، قال وجاء بالحسن والحسين وفاطمة وأهله وولده. فقالا: نقرُّ بالجزية ولا نلاعنك. [↑](#footnote-ref-4496)
4497. 1) لَهْوَ، لَهُوَه. [↑](#footnote-ref-4497)
4498. ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ تَوَلَّوْا عن الإيمان (الجلالين http://goo.gl/XIFkOf). [↑](#footnote-ref-4498)
4499. 1) تَعَالُوْا 2) كِلْمَةٍ، كَلْمَةٍ 3) سَوَاءً، عَدْلٍ 4) نَتَّخِذَ بَعْضَنَا بَعْضًا به 5) تُوَلُّوْ ♦ ت1) كلمة سواء: كلمة مستوية ت2) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ تَوَلَّوْا [عن التوحيد] (الجلالين http://goo.gl/NiVsOA) ♦ م1) قارن: «أَمَّا أَنتُم فَلا تَدَعوا أَحَدًا يَدْعُوكم «رابي»، لأَنَّ لَكم مُعَلِّمًا واحدًا وأَنتُم جَميعًا إِخوة. ولا تَدْعوا أَحدًا أَبًا لَكم في الأَرض، لأَنَّ لَكم أَبًا واحدًا هو الآبُ السَّماويّ. ولا تَدَعوا أَحَدًا يَدْعُوكم مُرشِدًا، لأَن لَكم مُرشِدًا واحدًا وهو المسيح. وَلْيَكُنْ أَكبرُكُم خادِمًا لَكم» (متى 23: 8-11). [↑](#footnote-ref-4499)
4500. س1) عن إبن عباس: اجتمعت نصارى نجران وأحبار يهود عند النبي فتنازعوا عنده فقالت الأحبار ما كان إبراهيم إلا يهوديًا وقالت النصارى ما كان إبراهيم إلا نصرانيًا. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4500)
4501. ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 85. [↑](#footnote-ref-4501)
4502. ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 62 ت2) تناقض: تقول الآية 89\3: 67: «مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا»، بينما تقول الآية 55\6: 163 عن محمد «أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ» والآية 55\6: 14 «أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ» والآية 59\39: 12 «وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ». لحل هذا التناقض رأي المفسرون أن محمد هو «أول المسلمين من هذه الأمة» (الطبري http://goo.gl/qFJoFK). [↑](#footnote-ref-4502)
4503. 1) النَّبِيِّ، النَّبِيَّ ♦ س1) عن إبن عباس: قال رؤساء اليهود: والله يا محمد، لقد علمت أنا أولى بدين إبراهيم منك ومن غيرك، وأنه كان يهوديًا، وما بك إلا الحسد! فنزلت هذه الآية ♦ م1) قارن: «أَجابوه: «إِنَّ أَبانا هو إبراهيم». فقالَ لَهم يسوع: «لَو كُنتُم أَبناءَ إِبراهيم، لَعَمِلتُم أَعمالَ إِبراهيم. ولكِنَّكُم تُريدونَ الآنَ قَتْلي، أَنا الَّذي قالَ لكُمُ الحَقَّ الَّذي سَمِعَهُ مِنَ الله، وذلكَ عمَلٌ لم يَعمَلْهُ إِبْراهيم» (يوحنا 8: 39-40) ♦ ت1) خطأ ونص ناقص وتكميله: إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ [بدين] إِبْرَاهِيمَ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آَمَنُوا [معه] وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ (المنتخب http://goo.gl/c360Ex). [↑](#footnote-ref-4503)
4504. س1) نزلت في معاذ بن جبل وغيره حين دعاهم اليهود إلى دينهم (هامش الآية 87\2: 89). [↑](#footnote-ref-4504)
4505. 1) يَلْبِسُونَ، تَلْبِسُوا، تُلَبِّسُونَ، تَلْبَسُونَ 2) وَتَكْتُمُوا ♦ ت1) تَلْبِسُونَ: تخلطون ت2) نص ناقص وتكميله: وأنتم تعلمون [ذلك]. تفسير شيعي: تعلمون ما في التوراة من صفة رسول الله وتكتمونه (القمي http://goo.gl/Nw5U5W). [↑](#footnote-ref-4505)
4506. س1) عن الحسن والسدي: تواطأ اثنا عشر حَبرًا من يهود خيبر وقرى عُرَيْنة وقال بعضهم لبعض: أدخلوا في دين محمد أولَ النهار باللسان دون الاعتقاد واكفروا به في آخر النهار، وقولوا: إنا نظرنا في كتبنا، وشاورنا علماءنا، فوجدنا محمدًا ليس بذلك، وظهر لنا كذبه، وبطلان دينه؛ فإذا فعلتم ذلك شك أصحابه في دينهم وقالوا: إنهم أهل كتاب، وهم أعلم به منا؛ فيرجعون عن دينهم إلى دينكم. فنزلت هذه الآية تحذيرًا لمحمد والمؤمنين. وعن مجاهد ومقاتل والكلبي: هذا في شأن القبلة. لما صرفت إلى الكعبة، شق ذلك على اليهود لمخالفتهم، فقال كعب بن الأشرف وأصحابه: آمنوا بالذي أنزل على محمد من أمر الكعبة، وصلُّوا إليها أولَ النهار، ثم اكفروا بالكعبة آخرَ النهار، وارجعوا إِلى قبلتكم الصخرة؛ لعلهم يقولون: هؤلاء أهل كتاب وهم أعلم منا. فربما يرجعون إلى قبلتنا. فحذَّر الله نبيه مكرَ هؤلاء، وأطلعه على سرهم، منزلًا هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4506)
4507. 1) آنْ يُؤْتَى - استفهام، أَنْ يُؤْتِيَ، إِنْ يُؤْتَى، أَنْ يُوْتَى 2) أن ♦ ت1) هذه الآية مقطعة الأوصال وقد فسرها المنتخب كما يلي: وقالوا أيضًا: لا تذعنوا إلا لمن تبع دينكم، خشية أن يدعى أحد أنه أوتى مثل ما عندكم، أو يحتج عليكم بإذعانكم عند ربكم، قل لهم - أيها النبي: إن الهدى ينزل من عند الله، فهو الذي يفيض به ويختار له من يشاء، وقل لهم - أيها النبي - إن الفضل من عند الله يعطيه من يريد من عباده، وهو واسع الفضل، عليم بمن يستحقه ومن ينزله عليه (http://goo.gl/RQMg7K). فيكون ترتيبها وتصحيحها كما يلي: [وقالت تلك الطائفة]: وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِينَكُمْ [خشية أن يدعى أحد أنه يُؤْتَى – وفقًا للمنتخب http://goo.gl/kFkqU1] [أو: لأن لا يُؤْتَى أَحَدٌ – وفقًا لإبن عاشور، جزء 3، ص 281 http://goo.gl/E1H3B2] مِثْلَ مَا أُوتِيتُمْ أَوْ يحاجكم عِنْدَ رَبِّكُمْ - قُلْ إِنَّ الْهُدَى هُدَى اللَّهِ وإِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ - وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ. [↑](#footnote-ref-4507)
4508. 1) تِئْمَنْهُ، تِيْمَنْهُ 2) يُؤَدِّهِي، يُؤَدِّهْ، يُؤَدِّهُ، يُؤَدِّهُو 3) دِمْتَ ♦ت1) خطأ: إِنْ تَأْمَنْهُ على قِنْطَارٍ ... على دينار. تبرير الخطأ: امن يتضمن معنى بلى واختبر وهذا يتعدى بالباء. وقد جاء في الآية 53\12: 64 «قَالَ هَلْ آَمَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمِنْتُكُمْ عَلَى أَخِيهِ»، وفي الآية 53\12: 11: «قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَى يُوسُفَ» ت2) أنظر هامش الآية 39\7: 157. وهنا نص ناقص وتكميله: لَيْسَ عَلَيْنَا فِي [معاملة] الْأُمِّيِّينَ سَبِيلٌ. وقد فسرها إبن عاشور كما يلي: ليس علينا في أكل حقوقهم حرج ولا إثم (إبن عاشور، جزء 3، ص 278 http://goo.gl/i5aiUj). وقد فسرها التفسير الميسر: قالوا: ليس علينا في أكل أموالهم إثم ولا حرج، لأن الله أحلَّها لنا (http://goo.gl/nNBSZV). [↑](#footnote-ref-4508)
4509. 1) يُكَلِّمْهُمُ 2) يُزَكِّيهُمْ ♦ س1) عن عبد الله: قال النبي: من حلف على يمين وهو فيها فاجرٌ، ليقطع بها مال امرئ مسلم، لقَي الله وهو عليه غضبانُ. فقال الأَشْعَثُ بن قَيْس: فيَّ والله نزلت؛ كان بيني وبين رجل من اليهود أرض فجحدني، فقدمته إلى النبي فقال: ألك بينةٌ؟ قلت: لا. فقال لليهودي: أتحلف؟ فقلت: إذن يحلف فيذهب بمالي. فنزلت هذه الآية. وعن عكرمة: نزلت في أبي رافع وكِنَانَةَ بن أبي الحقيق، وحيي بن أَخْطَب، وغيرهم من رؤساء اليهود، كتبوا ما عهد الله إليهم في التوراة، من شأن محمد، وبدّلوه وكتبوا بأيديهم غيره، وحلفوا أنه من عند الله لئلا يفوتهم الرّشا والمآكل التي كانت لهم على أتباعهم ♦ م1) جاءت الكلمة بنفس اللفظة بالعبرية في سفر أيوب بمعنى نصيب: «ذلكَ نَصيبُ الرَّجُلِ الشِّرِّير ميراثُه مِن عِندِ اللهِ بِأَمرِه تَعالى» (أيوب 20: 29). وفهمها معجم الفاظ القرآن بمعنى حظ ونصيب. [↑](#footnote-ref-4509)
4510. 1) يَلُونَ، يُلَوُّونَ 2) لِتَحْسِبُوهُ، لِيَحْسَبُوهُ ♦ ت1) خطأ: حشو وتكرار لكلمة كتاب ♦ م1) أنظر هامش الآية 87\2: 75. [↑](#footnote-ref-4510)
4511. 1) وَالنُّبُوءَةَ ثُمَُّ 2) يَقُولُ 3) تَعَلَّمُونَ، تَعْلَمُونَ 4) تُدَرِّسُونَ، تُدْرِسُونَ، تَدْرِسُون ♦ س1) عن الضحاك ومقاتل: نزلت في نصارى نَجْرَان حين عبدوا عيسى. وعن إبن عباس: إن أبا رافع اليهودي والرِّبِّيس من نصارى نَجْرَان، قالا: يا محمد أتريد أن نعبدك ونتخذك ربًا؟ فقال معاذ الله أن يُعبد غير الله أو نأمر بعبادة غير الله، ما بذلك بعثني، ولا بذلك أمرني. فنزلت هذه الآية. وعن الحسن: بلغني أن رجلًا قال: يا رسول الله، نُسلِّم عليك كما يسلم بعضنا على بعض، أفلا نسجد لك؟ قال: لا ينبغي أن يسجد لأحد من دون الله، ولكن أكرموا نبيكم، واعرفوا الحق لأهله. فنزلت هذه الآية ♦ ت1) كلمة ربانيون أو ربيون من العبرية وتعني معلمون. وقد جاء ذكرها أربع مرات في القرآن (الفهرس تحت كلمة رباني). [↑](#footnote-ref-4511)
4512. 1) وَلَا يَأْمُرُكُمْ، وَلَن يَأْمُرَكُمْ، وَلَا يَأْمُرْكُمْ، 2) أَيَأْمُرْكُمْ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «يَقُولَ لِلنَّاسِ» إلى المخاطب «يَأْمُرَكُمْ». [↑](#footnote-ref-4512)
4513. 1) وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الذين أوتوا الكتاب، قراءة شيعية: وإذ أخذ الله ميثاق أمم النبيين (السياري، ص 33) 2) لِمَا آَتَيْتُكُمْ، لَمَّا آَتَيْتُكُمْ، لَمَا آَتَيْناكُمْ 3) مُصَدِّقًا 4) آقْرَرْتُمْ، آأَقْرَرْتُمْ، أَقْرَرْتُمْ 5) وَأَخَتُّمْ 6) أُصْرِي، أَصْرِي ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ ت2) تفسير شيعي: قوله «لتؤمنن به» يعني رسول الله «ولتنصرنه» يعني امير المؤمنين (القمي http://goo.gl/ZJsUcg) ت3) الأصر: التكاليف الشاقة، وهنا تعني العهد ♦ م1) تتكرر هذه العبارة في الآية 90\33: 7 وتذكر بالمعتقد اليهودي في التلمود أن ما أوحي به الله على جبل سيناء هو لكل الأجيال القادمة (Sanhedrin 59a http://goo.gl/PED86g Horayoth 8b, http://goo.gl/EesoV3). [↑](#footnote-ref-4513)
4514. ت1) نص ناقص وتكميله: تَوَلَّى [عن الإيمان] (المنتخب http://goo.gl/oKTdFy) ت2) خطأ: التفات من المفرد «فَمَنْ تَوَلَّى» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ». [↑](#footnote-ref-4514)
4515. 1) تَبْغُونَ 2) وَكُرْهًا 3) تُرْجَعُونَ، يَرْجِعُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآية 81 «أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ ... فَٱشۡهَدُواْ» إلى الغائب «يَبْغُونَ ... يُرْجَعُونَ». وقد صححت هذا الخطأ القراءة المختلفة: تَبْغُونَ ... تُرْجَعُونَ ♦ س1) عن إبن عباس: اختصم أهل الكتابين إلى النبي فيما اختلفوا بينهم من دين إبراهيم، كل فرقة زعمت أنها أولى بدينه، فقال النبي: كلا الفريقين بريءٌ من دين إبراهيم. فغضبوا وقالوا: والله ما نرضى بقضائك، ولا نأخذ بدينك. فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: أنزلت في القائم إذا خرج باليهود والنصارى والصابئين والزنادقة وأهل الردة والكفار في شرق الأرض وغربها، فعرض عليهم الإسلام، فمن أسلم طوعًا أمره بالصلاة والزكاة وما يؤمر به المسلم ويجب للّه تعالى عليه، ومن لم يسلم ضرب عنقه حتى لا يبقى في المشارق والمغارب أحد إلا وحّد اللّه. [↑](#footnote-ref-4515)
4516. 1) قراءة شيعية: مُسَلِّمون، يعني لرسول الله (السياري، ص 36) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: قل [قولوا] آمنا (مكي، جزء أول، ص 149) ت2) نص ناقص وتكميله: بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ [وآخر]. [↑](#footnote-ref-4516)
4517. 1) يَبْتَغْ 2) قراءة شيعية: غير التسليم (السياري، ص 31) ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ [ذلك] (المنتخب http://goo.gl/6Geq3E) ♦ م1) قال أمية بن ابي الصلت: كل دينٍ يوم القيامة عند الله إلاَّ دين الحنيفة زورُ (http://goo.gl/v7FgPX). [↑](#footnote-ref-4517)
4518. س1) عن إبن العباس: ارتد رجلًا من الأنصار فلحق بالمشركين، فنزلت الآيات 86-89 فبعث بها قومه إليه، فلما قُرِئت عليه قال: والله ما كذبني قومي على النبي، ولا كذب النبي على الله، والله أصدق الثلاثة. فرجع تائبًا فقبل منه النبي، وتركه. وعن إبن عباس: ارتد رجل من الأنصار عن الإسلام ولحق بالشرك، فندم فأرسل إلى قومه أن يسألوا النبي: هل لي من توبة، فإني قد ندمت؟ فنزلت الآيات 86-89 فكتب بها قومه إليه، فرجع فأسلم ♦ت1) خطأ: جاءتهم البينات ♦ ن1) منسوخة بالآية 89\3: 89. [↑](#footnote-ref-4518)
4519. 1) وَالنَّاسُ أَجْمَعُونَ ♦ ن1) منسوخة بالآية 89\3: 89. [↑](#footnote-ref-4519)
4520. ت1) نص ناقص وتكميله: [والذين كفروا لهم نار جهنم] خَالِدِينَ فِيهَا – اسوة بالآية 43\35: 36: وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَى عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا – أو قد تكون تكملة للآية السابقة ♦ن1) منسوخة بالآية 89\3: 89. [↑](#footnote-ref-4520)
4521. 1) لَنْ نَقْبَلَ تَوْبَتَهُمْ، لَنْ تَقْبَلَ تَوْبَتهُمْ ♦ س1) عن الحسن وغيره: نزلت في اليهود، كفروا بعيسى والإنجيل، ثم ازدادوا كفرًا ببعثة محمد والقرآن. وعن أبو العالية: نزلت في اليهود والنصارى، كفروا بمحمد بعد إيمانهم بنعته وصفته، ثم ازدادوا كفرًا بإقامتهم على كفرهم. [↑](#footnote-ref-4521)
4522. 1) نَقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءَ، يَقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءَ 2) مِلُ 3) ذَهَبٌ 4) لَوِ، وَلَوُ ♦ت1) الجزء الأول من هذه الآية مقطع الاوصال وصياغته الصحيحة كما يلي: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فلن يقبل من أحدهم فدية ولو افتدى بملء الأرض ذهبًا (وفقًا للبيضاوي http://goo.gl/DxFOFn). وقد جاءت في الآية 112\5: 36 صياغة سليمة: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لِيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ♦ م1) قارن: «يُلْقونَ فِضَّتَهم في الشَّوارِعِ، وذَهَبُهم يَصيرُ رِجْسًا. لا تَقدِرُ فِضَّتُهم وذهَبُهم على إِنْقاذِهم في يَومِ غَضبِ الرَّبّ، ولا يُشبِعونَ حَلقَهم ولا يَمَلأُونَ جَوفَهم، لأَنَّ في ذلك مَعثَرَةَ إثمِهم» (حزقيال 7: 19)؛ «فلا تَقدِرُ فِضَّتُهم ولا ذَهَبُهم على إِنْقاذهم. في يَومَ غَضَبِ الرَّبِّ وبِنارِ غَيرَتِه ستُلتَهَمُ جَميعُ الأَرض لِأَنَّه يُفني إِفْناءً - وما أَهوَلَه - جَميعَ سُكَّانِ الأَرْض» (صفنيا 1: 18)؛ «ماذا يَنفَعُ الإِنسانَ لو رَبِحَ العالَمَ كُلَّه وخَسِرَ نَفسَه؟ وماذا يُعطي الإِنسانُ بَدَلًا لِنَفسِه؟» (متى 16: 26). [↑](#footnote-ref-4522)
4523. 1) بعض ما تحبون، قراءة شيعية: ما تحبون (السياري، ص 34) ♦ ت1) تفسير شيعي: لن تنالوا الثواب حتى تردوا على آل محمد حقهم من الخمس والانفال والفيء (القمي http://goo.gl/jRd1Lt). يلاحظ التفات من الغائب في الآية السابقة «الَّذِينَ كَفَرُوا» إلى المخاطب «لَنْ تَنَالُوا». [↑](#footnote-ref-4523)
4524. 1) تُنْزَلَ ♦ س1) عن أبو رَوْق والكَلْبي: قال النبي إنا على ملّة إبراهيم، فقالت اليهود: كيف وأنت تأكل لحوم الإبل وألبانها! فقال النبي: كان ذلك حلالًا لإبراهيم، فنحن نُحِلُّه. فقالت اليهود: كل شيء أصبحنا اليوم نحرِّمه فإنه كان محرمًا على نوح وإبراهيم حتى انتهى إلينا. فنزلت هذه الآية تكذيبًا لهم ♦ م1) كلمة اسرائيل هنا: يعقوب. وقد تكون هذه إشارة إلى تحريم أكل عرق النسا (هامش الآية 39\7: 105). أنظر موانع الطعام عند اليهود والمسيحيين هامش الآية 55\6: 145. [↑](#footnote-ref-4524)
4525. ت1) ملة إبراهيم: شريعته المنزلة عليه. [↑](#footnote-ref-4525)
4526. 1) وَضَعَ ♦ت1) آية ناقصة وتكميلها: إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ [متعبدًا] لِلنَّاسِ (الجلالين http://goo.gl/d5Ksg9) ♦ س1) عن مجاهد: تفاخر المسلمون واليهود، فقالت اليهود: بيت المقدس أفضل وأعظم من الكعبة، لأنه مُهَاجَرُ الأنبياء، وفي الأرض المقدسة. وقال المسلمون: بل الكعبة أفضل. فنزلت هذه الآية ♦ م1) لم يذكر القرآن مكة صراحة إلا في الآية 111\48: 24 ولكن التقليد الإسلامي يرى ان بكة هو أحد أسمائها بالإضافة إلى إسم أم القرى والبلد الأمين. غير أن Bonnet-Eymard ص 92-93 يرى ان كلمة بكة هي إشارة إلى وادي البكاء الذي جاء ذكره في المزمور 84: 7 والذي يترجم بوادي البلسان: «إِذا مَرُّوا بِوادي البَلَسان جَعَلوا مِنه يَنابيع وباكورَةُ الأَمطارِ تَغمُرُهم بِالبَرَكات» وهو ما يذكر بحيط المبكى في اورشليم. وهذا الواد يقع شمال وادي بني هنوم آخر مرحلة في طقس الحج اليهودي إلى الهيكل. ويذكر سفر القضاة 18: 31 ان بيت الله كان في شيلو مما يذكر بصلاح أحد أسماء مكة أيضًا وفقًا للتقليد الإسلامي. [↑](#footnote-ref-4526)
4527. 1) آية بينة 2) حَجُّ ♦ س1) عن عكرمة: لما نزلت الآية 89\3: 85: «وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآَخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ» قالت اليهود فنحن مسلمون. فقال لهم النبي إن الله فرض على المسلمين حج البيت فقالوا لم يكتب علينا وأبوا أن يحجوا. فنزلت هذه الآية. أنظر أيضًا هامش الآية 112\5: 101 ♦ م1) أنظر هامش الآية 87\2: 125. [↑](#footnote-ref-4527)
4528. م1) قارن: «لِأَنَّهما صَنَعا فاحِشَةً في إسْرائيل، وزَنَيا مع نِساءِ قَريبِهما، وتَكَلَّما بِآسْمي كَلامًا كاذِبًا لم آمُرْهما بِه. إِنِّي أَعلَمُ وأَشهَد، يَقولُ الرَّبّ» (ارميا 29: 23). [↑](#footnote-ref-4528)
4529. 1) تُصِدُّونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وتبغون [لها] عوجًا (كما في الآية 69\18: 1: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا) أو: وتبغون [فيها] عوجًا (كما في الآية 45\20: 107: لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا) (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168). [↑](#footnote-ref-4529)
4530. س1) عن عكرمة: كان بين حيين من الأوس والخزْرَج قتال من الجاهلية، فلما جاء الإسلام اصطلحوا وألَّف الله بين قلوبهم، وجلس يهودي في مجلس فيه نفر من الأوس والخزرج، فأنشد شعرًا قاله أحد الحيين في حربهم، فكأنهم دخلهم من ذلك، فقال الحي الآخرون قد قال شاعرنا في يوم كذا: كذا وكذا، فقال الآخرون: وقد قال شاعرنا في يوم كذا: كذا وكذا. فقالوا: تعالوا نرد الحرب جَذَعًا كما كانت، فنادى هؤلاء يا آل أوس، ونادى هؤلاء يا آل خزرج. فاجتمعوا وأخذوا السلاح واصطفوا للقتال، فنزلت هذه الآية. فجاء النبي حتى قام بين الصفّين فقرأها ورفع صوته، فلما سمعوا صوته أنصتوا له وجعلوا يستمعون إليه. فلما فرغ ألقوا السلاح، وعانق بعضهم بعضًا. وجَثَوْا يبكون. [↑](#footnote-ref-4530)
4531. 1) يُتْلَى ♦ س1) عن إبن العباس: كان بين الأوس والخزرج شر في الجاهلية، فذكروا ما بينهم، فثار بعضهم إلى بعض بالسيوف، فأُتيَ النبي فَذُكِرَ ذلك له، فذهب إليهم. فنزلت الآيات 101-103. [↑](#footnote-ref-4531)
4532. 1) تُقَاتَهَ 2) مُسَلِّمُونَ، قراءة شيعية: إلا وانت مُسَلِّمون لرسول الله والأئمة من بعده (السياري، ص 34) ♦ س1) عند الشيعة: عن عبد خير: سألت علي عن هذه الآية فقال: «واللّه ما عمل بها غير أهل بيت النبي، نحن ذكرنا اللّه فلا ننساه، ونحن شكرناه فلن نكفره، ونحن أطعناه فلم نعصه». فلما نزلت هذه الآية، قالت الصحابة: لا نُطيق ذلك. فنزلت الآية 108\64: 16 «فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا» ♦ ت1) حَقَّ تُقَاتِهِ: تقواه التامة ♦ ن1) منسوخة بالآية 108\64: 16 التي تقول «فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ». [↑](#footnote-ref-4532)
4533. 1) تَّفَرَّقُوا 2) قراءة شيعية: وَكُنْتُمْ عَلى شَفا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْها بِمُحَمَّدٍ (الكليني مجلد 8، ص 183) ♦ ت1) بِحَبْلِ اللَّهِ: يعني القرآن ت2) شَفَا: حرف. [↑](#footnote-ref-4533)
4534. 1) وَلِتَكُنْ 2) وَيَامُرُونَ 3) المنكر = المنكر ويستعينون الله على ما اصابهم ت1) تفسير شيعي: هذه الآية لآل محمد ومن تابعهم (القمي http://goo.gl/6fi1SE). [↑](#footnote-ref-4534)
4535. 1) تِبْيَضُّ، تَبْيَاضُّ 2) وَتِسْوَدُّ، وَتَسْوَادُّ 3) اسْوَادَّتْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: الآية 106 تكملة للآية 105 فجاء قطع الآية خطأ، وهذه الآية ناقصة وتكملتها كما يلي: يَوْمَ تَبْيَضُّ [فيه] وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ [فيه] وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ [فهم الكافرون يقال لهم] أَكَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ (وفقًا لإبن عاشور، جزء 4، ص 44 http://goo.gl/l4hkQX). [↑](#footnote-ref-4535)
4536. 1) ابْيَاضَّتْ. [↑](#footnote-ref-4536)
4537. 1) يَتْلُوهَا ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «آَيَاتُ اللَّهِ» إلى المتكلم «نَتْلُوهَا» ثم إلى الغائب «وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ». من غير الواضح من المتكلم في هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4537)
4538. 1) تَرْجِعُ. [↑](#footnote-ref-4538)
4539. 1) قراءة شيعية: كنتم خير ائمة اخرجت للناس. ويذكر القمي تعليق جعفر الصادق على الآية: «خير امة» يقتلون امير المؤمنين والحسن والحسين بن علي (القمي http://goo.gl/2LYHoI) ♦ س1) عن عكرمة ومقاتل: نزلت في إبن مسعود، وأبيّ بن كعب، ومعاذ بن جبل، وسالم مولى أبي حذيفة؛ وذلك أن مالك بن الضَّيف، ووهب بن يهوذا اليهوديين قالا لهم: إن ديننا خير مما تدعوننا إليه، ونحن خير وأفضل منكم. وعند الشيعة: نزلت هذه الآية على محمد فيه وفي الأوصياء خاصة ♦ م1) هناك بيت لتبع يقول فيه: لَهُ أُمَّةٌ سُمِّيَتْ في الزَّبُورِ \ أُمِّيَّةً هِيَ خَيرُ الأمَمْ (تفسير مجمع البيان في تفسير القرآن للطبرسي 2: 78 http://goo.gl/BCQ5hA). [↑](#footnote-ref-4539)
4540. 1) يَضِرُّوكُمْ 2) يُنْصَرُوا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: لَنْ يَضُرُّوكُمْ إِلَّا أَذًى [يسيرًا] (البيضاوي http://goo.gl/GwimeV) ♦ س1) عن مقاتل: إن رؤوس اليهود كعب، وبحرى، والنعمان، وأبو رافع، وأبو ياسر، وإبن صوريا عمدوا إلى مؤمنهم عبد الله بن سلام وأصحابه، فآذوهم لإسلامهم. فنزلت هذه الآية ♦ ن1) يقول السدي أن هذه الآية إشارة إلى أهل الكتاب قبل أن يؤمر بقتالهم. فنسخت بآية الجزية 113\9: 29. [↑](#footnote-ref-4540)
4541. 1) الْأَنْبِئَاءَ ♦ ت1) ثقف: امسك وسيطر ♦ ت2) نص ناقص وتكميله: إِلَّا [معتصمين] بِحَبْلٍ مِنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِنَ النَّاسِ (البيضاوي http://goo.gl/cLEzZU). فسرها المنتخب: إلا بعقد الذمة الذي هو عهد الله وعهد المسلمين (http://goo.gl/nYzthz). ت3) بَاؤُوا: رجعوا ت4) مسكنة: فقر وذل ت5) خطأ: التفات من المضارع «يَكْفُرُونَ ... وَيَقْتُلُونَ» إلى الماضي «عَصَوْا» ثم إلى المضارع «يَعْتَدُونَ». [↑](#footnote-ref-4541)
4542. س) عن إبن عباس ومقاتل: لما أسلم عبد الله بن سلام وثعلبة بن سعية واسيد بن سعية وأسد بن عبيد، ومن أسلم من اليهود - قالت أحبار اليهود: ما آمن لمحمد إلا شرارنا، ولو كانوا من أخيارنا لما تركوا دين آبائهم، وقالوا لهم: لقد خسرتم حين استبدلتم بدينكم دينًا غيره. فنزلت هذه الآية. وعن إبن مسعود: نزلت الآية في صلاة العَتَمة يصليها المسلمون، ومن سواهم من أهل الكتاب لا يصليها ♦ م1) قارن: «في النَّهارِ يأمُرُ الرَّبُّ رَحمَتَه وفي اللَّيلِ نَشيدُه عِنْدي صَلاةٌ لإِلهِ حَياتي» (مزامير 42: 9)؛ «في يَومِ ضيقي اْلتَمَستُ السَّيِّد. في اللَّيلِ اْنبَسَطَت يَدي ولم تَكِلّ. ونَفْسي أَبت أَن تَتَعَزَّى» (مزامير 77: 3)؛ «يا رَبِّ ذَكَرتُ في اللَّيلِ اْسمَكَ وحَفِظتُ شَريعَتَكَ» (مزامير 119: 55)؛ «بارِكوا الرَّبَّ يا جَميعَ عَبيدِ الرَّبّ الواقِفينَ في بَيتِ الرَّبِّ في دِيارِ بَيتِ إِلهِنا. في اللَّيالي» (مزامير 134: 1)؛ «وعِندَ نِصفِ اللَّيل، بَينَما بولُسُ وسيلا يُسَبِّحان اللهَ في صَلاتِهما، والسُّجَناءُ يُصغونَ إِلَيهما، إِذ حَدَثَ زِلزالٌ شَديدٌ تَزَعزَعَت له أَركانُ السِّجْن، وتَفَتَّحَتِ الأَبوابُ كُلُّها مِن وَقْتِها، وفُكَّت قُيودُ السُّجَناءِ أَجمَعين» (أعمال 16: 25-26). [↑](#footnote-ref-4542)
4543. 1) وَيَامُرُونَ. [↑](#footnote-ref-4543)
4544. 1) تَفْعَلُوا 2) تُكْفَرُوهُ ♦ ت1) خطأ: فعل يكفر لا يتعدى بذاته. تبرير الخطأ: يُكْفَرُوهُ تضمن معنى يحرموه، أي تحرموا جزاءه. [↑](#footnote-ref-4544)
4545. 1) يُغْنِيَ. [↑](#footnote-ref-4545)
4546. 1) تُنْفِقُونَ 2) وَلَكِنَّ ♦ ت1) صِر: برد شديد. [↑](#footnote-ref-4546)
4547. 1) يَالُونَكُمْ 2) بَدَا ♦ ت1) بِطَانَةً: الأصحاب المطلعين على أسرار المرء ت2) خَبَالًا: نقصانًا وفسادًا يورث الإضطراب. لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا: لا يقصرون فيما يفسدكم. وتشير موسوعة معاني الفاظ القرآن إلى أن سياق الآية دالّ على المنع من اتخاذ بطانة من أصحابٍ أو أولياء يودونَ بالمخاطبين إلى الخبال. وقد يكون هناك نص ناقص وتكميله: لَا تَتَّخِذُوا بِطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ إلا خَبَالًا. وقد استعملت الآية 113\9: 47 عبارة: «مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا» ت3) العنت يعني الشدة والمشقة، وعنتم يعني وقعتم في شدة ومشقة ♦ س1) عن إبن عباس ومجاهد: نزلت في قوم من المؤمنين كانوا يُصَافونَ المنافقين، ويواصلون رجالًا من اليهود، لما كان بينهم من القرابة والصداقة والحِلْف والجِوَار والرّضاع، فنزلت هذه الآية ينهاهم عن مُبَاطَنَتِهِمْ خوفَ الفتنة منهم عليهم ♦ م1) قارن: «لا تَقطَعْ لَهم ولا لآلهَتِهم عَهدًا. ولا يُقيموا في أَرضِكَ كَيلا يَجَعلوكَ تَخطَأُ إِلَيَّ بأَن تَعبُدَ آِلهَتَهم، فيَكونَ ذلكَ لَكَ فَخًّا» (خروج 23: 32-33)؛ «وإِذا قَرَضَ الرَّبُّ إِلهُكَ مِن أَمامِكَ الأُمَمَ الَّتي أَنتَ ذاهِبٌ إِلَيها لِتَرِثَها، فوَرِثتَها وسَكَنتَ في أَرضِها، فأحذَرْ لِنَفْسِكَ أَن تَقَعَ في الفَخِّ بِاّلسَّيرِ وَراءَها، بَعدَ إِبادَتِها أَمامَكَ، وأَن تَلتَمِسَ آِلهَتَها قائلًا: كيفَ كانَت تِلكَ الأمَمُ تَعبُدُ آِلهَتَها؟ فأنا أيضًا أَفعَل هكذا. لا تَصنع هكَذا نَحوَ الرَّبِّ إِلهِكَ، فإِنَّها قد صَنَعَت لآلِهَتِها كُلَّ قَبيحَةٍ يَكرَهُها الرَّبّ، حتَّى أَحرَقَت بَنيها وبَناتِها بِالنَّارِ لآلِهَتِها» (تثنية 12: 29-31)؛ أنظر أيضًا هامش الآية 87\2: 190. [↑](#footnote-ref-4547)
4548. ت1) ذات الصدور: خفايا الصدور. [↑](#footnote-ref-4548)
4549. 1) يَمْسَسْكُمْ 2) تَسُوهُمْ 3) يَضُرْكُمْ، يَضِرْكُمْ، يَضُرَّكُمْ، يَضُرِّكُمْ، يَضْرُرْكُمْ 4) تَعْمَلُونَ. [↑](#footnote-ref-4549)
4550. 1) تُبْوِئُ، تُبْوِي، يُبوي، تُبَوِّي 2) للْمُؤْمِنِينَ 3) مَقْعَدًا لِلْقِتَالِ، مَقَاعِدَ الْقِتَالِ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ ت2) تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ: تنزلهم وترتبهم ♦ س1) نزلت هذه الآية في غزوة أحد. [↑](#footnote-ref-4550)
4551. 1) وَلِيُّهُم. [↑](#footnote-ref-4551)
4552. 1) قراءة شيعية: وأنتم ضعفاء، أو: وأنتم قليل - وليس اذلة لأن فيهم رسول الله (السياري، ص 29) ت1) يرى المسلمون ان معركة بدر هي أول انتصار حققه المسلمون عام 624 بفضل ملائكة بعثها الله لمساندتهم كما تقول الآية اللاحقة. خطأ: نَصَرَكُمُ اللَّهُ في بدر. تبرير الخطأ: نَصَرَكُمُ تضمن معنى اعزكم. [↑](#footnote-ref-4552)
4553. 1) أَلا 2) بِثَلَاثَه آَلَافٍ، بِثَلَاثَةْ آَلَافٍ، بِثَلَاثَةِ أَلْفٍ 3) مُنْزِلِينَ، مُنَزَّلِينَ، مُنَزِّلِينَ ♦ م1) نجد اعتقاد يهودي مماثل بأن الملائكة تتدخل في الحروب. قارن: «فسَأَلَ داوُدُ الرَّبَّ، فقالَ لَه: «لا تَصعَدْ مُجابَهَةً، بلِ أعطِفْ مِن خَلفِهم وأتِهم مِن حِيالِ أَشْجارِ البَلَسأَنَّ. فإِذا سَمِعتَ صَوتَ خَطَواتٍ في رُؤُوسِ أَشجارِ البَلَسأَنَّ، فهَلُمَّ حينَئذٍ، لأَنَّه إِذ ذاكَ يَخرُجُ الرَّبُّ أمامكَ لِضَرْبِ مُعَسكَرِ الفلسطينيين» (صموئيل الثاني 5: 23-24)؛ «وبَعدَ ذلك بزَمانٍ قَليل جِدًّا، إِذ كانَتِ الأحْداثُ قد شَقَّت كَثيرًا على لَيسِيَّاس، وَصِيِّ المَلِكِ وذي قَرابَتِه والمُقَلَّدِ تَدبيرَ الأُمور، جَمَعَ نَحو ثَمانينَ أَلفَ رَجُلٍ وفُرْسانَه كُلَّهمِ، وزَحَفَ على اليَهود، وفي نِيَّتِه أَن يَجعَلَ المَدينةَ مَسكِنًا لِليونانِيِّين، ويُخضِعَ الهَيكَلَ لِلضَّريبَةِ كسائِرِ مَعابِدِ الأُمَم، وَيعرِضَ الكَهَنوتَ الأَعظَمَ لِلبَيعِ سَنَةً فسَنَةً، غَيرَ حاسِبٍ حِسابًا لِقُدرَةِ الله، بل مُنتَشِيًا مِن رِبْواتِ مُشاتِه وأُلوفِ فُرْسانِه وأَفْيالِه الثَّمانين. فدَخَل اليَهودِيَّةَ وبَلَغَ إِلى بَيتَ صور، وهي مَكانٌ مُحَصَّنٌ على نَحوِ خَمْسِ غَلَواتٍ مِن أُورَشَليم، وضَيَّقَ علَيها الخِناق. فلَمَّا عَلِمَ أَصْحابُ المَكَّابِيِّ أَنَّ ليسِيَّاسَ يُحاصِرُ الحُصون، اِبتَهَلوا إِلى الرَّبِّ مع الجُموعِ بِالنَّحيبِ والدُّموعِ أَن يُرسِلَ مَلاكًا صالِحًا لِيُخَلِّصَ إِسْرائيلِ. ثُمَّ أَخَذَ المَكَّابِيُّ سِلاحَه أَوَّلًا وحَرَّضَ الآخرينَ على المُخاطَرَةِ معه لِنَجدَةِ إخوَتهم. فآندَفَعوا كُلُّهم معًا مُتَحَمَسين. وكانوا لا يَزالونَ عِندَ أُورَشَليم، إِذ تراءَى فارِسٌ علَيه لِباسٌ أَبيَضُ يَتَقَدَّمُهم، وهو يُلَوِّحُ بِسِلاحٍ مِن ذَهَب. فجَعَلوا بِأَجمَعِهم يُبارِكونَ اللهَ الرَّحيم وتَشَجَّعوا في قُلوبِهم، حتَّى كانوا مُستَعِدِّينَ لِأَن يَطعَنوا، لا النَّاسَ فقط، بل أَضْرى الوُحوشِ أيضًا، ويَختَرِقوا أَسْوارَ الحَديد. وأَخَذوا يَتَقَدَّمونَ مُصطَفِّينَ لِلقِتال، وقد أَتاهم حَليفٌ مِنَ السَّماء بِرَحمةِ الرَّبّ. وحَمَلوا على الأَعْداءِ حَملَةَ الأُسود وصَرَعوا مِنهم أَحَدَ عَشَرَ أَلفًا ومِنَ الفرْسانِ أَلفًا وسِتَّ مِئَة، وأَلْجَأوا سائِرَهم إِلى الفِرار. وكانَ أَكثَرُ الَّذينَ نَجَوا بِأَنفسِهم جَرْحى وبِلا سِلاح. وليسِيَّاس نَفسُه نَجا بِفِرارٍ مُخجِل» (مكابيين الثاني 11: 1-12)؛ ونقرأ في العهد الجديد: وإِذا واحِدٌ مِنَ الَّذينَ مع يسوع قد مَدَّ يَدَه إِلى سَيفِه، فَاستَلَّهُ وضَرَبَ خادِمَ عظيمِ الكَهَنَة، فقطَعَ أُذُنَه. فقالَ له يسوع: «إِغمِدْ سيفَك، فكُلُّ مَن يَأخُذُ بِالسَّيف بِالسَّيفِ يَهلِك. أَوَتَظُنُّ أَنَّه لا يُمكِنُني أَن أَسأَلَ أَبي، فَيَمُدَّني السَّاعةَ بِأَكثَرَ مِنِ اثَنيْ عَشَرَ فَيْلَقًا مِنَ المَلائِكَة؟» (متى 26: 51-53) ♦ ت1) هذه الآية تتكلم عن ثلاثة آلاف من الملائكة، بينما الآية 88\8: 9 تتكلم عن ألف من الملائكة، والآية 89\3: 125 تتكلم عن خمسة آلاف. [↑](#footnote-ref-4553)
4554. 1) وَيَاتُوكُمْ 2) بِخَمْسَه آَلَافٍ، بِخَمْسَةِ ألْفٍ 3) مُسَوَّمِينَ ♦ ت1) انظر هامش الآية السابقة ت2) مُسَوِّمِين: مُعَلَّمين أنفسهم أو خيولهم. نص مخربط وترتيبه: «بَلَى إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آَلَافٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ وَيَأْتُوكُمْ مِنْ فَوْرِهِمْ». [↑](#footnote-ref-4554)
4555. ت1) أنظر هامش الآية 88\8: 10. [↑](#footnote-ref-4555)
4556. 1) تُكْبِتَهُمْ، يَكْبِدَهُمْ ♦ ت1) كبت: اغاظ واذل. [↑](#footnote-ref-4556)
4557. 1) يَتُوبُ 2) يُعَذِّبُهُمْ، قراءة شيعية: لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ ان تبت عَلَيْهِمْ أَوْ يعَذِّبَهُمْ (السياري، ص 36) أو: ليس لك من الأمر شيء أن يتوب عليهم وتعذبهم (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 96) 3) قراءة شيعية: ليس لك من الأمر أو يتوب عليهم أو يعذبهم فإنهم ظالمون لآل محمد (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 98) ♦ت1) من غير الواضح ان كانت الفقرة الأولى اعتراضية أم لا. فإن كانت اعتراضية يصبح باقي الآية تكملة للآية السابقة ♦ س1) عن أنس بن مالك: كسرت رَبَاعية النبي يوم أحد ودمى وجهه، فجعل الدم يسيل على وجهه ويقول: كيف يفلح قوم خضَّبوا وجه نبيهم بالدم وهو يدعوهم إلى ربهم؟ فنزلت هذه الآية. عن سالم، عن أبيه: أنه سمع النبي قال في صلاة الفجر حين رفع رأسه من الركوع: ربنا لك الحمد، اللهم العن فلانًا وفلانًا. دعا على ناس من المنافقين. فنزلت هذه الآية ♦ ن1) كان النبي قد طلب لعنة الله على الكافرين فجاءت هذه الآية تنسخ هذا التصرف. [↑](#footnote-ref-4557)
4558. 1) مُضَعَّفَةً ♦ س1) عن مجاهد: كانوا يتبايعون إلى الأجل فإذا حل الأجل زادوا عليهم وزادوا في الأجل فنزلت هذه الآية. وعن عطاء: كانت ثقيف تداين بني النضير في الجاهلية فإذا جاء الأجل قالوا نربيكم وتؤخروا عنا. فنزلت هذه الآية ♦ م1) أنظر هامش 84\30: 39. [↑](#footnote-ref-4558)
4559. 1) سَارِعُوا، وسابقوا ♦ ت1) تستعمل الآية 87\2: 221 عبارة «وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ»، بينما تستعمل الآية 89\3: 133 عبارة «وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ» والآية 94\57: 21 عبارة «سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ» ت2) نص ناقص وتكميله: وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا [كعرض] السَّمَوَات وَالْأَرْضُ، على غرار الآية «سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ» (94 \57: 21). ويلاحظ هنا إختلاف في استعمال الفعل «سارعوا» وقد يكون كتب خطأ بدلًا من «سابقوا» كما في القراءة المختلفة. ت3) تستعمل الآية 94\57: 21 عبارة «عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ» بينما تستعمل الآية 89\3: 133 عبارة «عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ» ♦ م1) يقول التلمود ان الله سوف يعطي لكل صالح ميراثًا يساوي 310 مرات وسع العالم (Sanhedrin 100a http://goo.gl/bjWTou). [↑](#footnote-ref-4559)
4560. ت1) كَاظِمِين: كاتمين غضبهم ت2) خطأ: التفات من الفعل «يُنْفِقُونَ» إلى الإسم «وَالْكَاظِمِينَ ... وَالْعَافِينَ». [↑](#footnote-ref-4560)
4561. س1) عن إبن العباس: أتت امرأة حسناء نبهان التَّمَّار تبتاع منه تمرًا، فضمها إلى نفسه وقبّلها ثم ندم على ذلك، فأتى النبي، وذكر ذلك له، فنزلت هذه الآية. وعن عطاء: قال المسلمون للنبي: أَبَنُوا إِسرائيلَ أَكْرَمُ على الله منا؟ كانوا إذا أذنب أحدهم أصبحت كفارة ذنبه مكتوبة في عتبة بابه: اجدع أذنك، اجدع أنفك، افعل كذا. فسكت النبي فنزلت الآيتان 135-136. فقال النبي: ألا أخبركم بخير من ذلك؟ فقرأ الآيتين. [↑](#footnote-ref-4561)
4562. ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-4562)
4563. س1) عن إبن عباس: انهزم أصحاب النبي يوم أحد، فبينما هم كذلك إذ أقبل خالد بن الوليد بخيل المشركين يريد أن يعلو عليهم الجبل، فقال النبي: اللهم لا يعلُون علينا، اللهم لا قوة لنا إلا بك، اللهم ليس يعبدك بهذه البلدة غير هؤلاء النفر. وثاب نفر من المسلمين رماة، فصعدوا الجبل ورموا خيل المشركين حتى هزموهم؛ فذلك قوله تعالى «وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ». [↑](#footnote-ref-4563)
4564. 1) تَمْسَسْكُمْ 2) قُرْحٌ، قَرَحٌ 3) يُدَاوِلُهَا 4) قراءة شيعية: شهيدا (السياري، ص 31) ♦ ت1) نُدَاوِلُهَا: ننقلها من واحد لآخر ت2) خطأ: التفات من المتكلم «نُدَاوِلُهَا» إلى الغائب «وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ»، وقد صححتها القراءة المختلفة «يُدَاوِلُهَا». يجب قراءة الآية 89\3: 140 مع الآية 92\4: 104 ♦ س1) عن راشد بن سعد: لما انصرف النبي كئيبًا حزينًا يوم أحد، جعلت المرأة تجيء بزوجها وإبنها مقتولين وهي تَلْتَدِم فقال النبي: أهكذا يُفعل برسولك؟ فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4564)
4565. 1) وَلَمَا 2) يَعْلَمَ 3) وَيَعْلَمِ، وَيَعْلَمُ. [↑](#footnote-ref-4565)
4566. 1) كُنْتُمُ تَّمَنَّوْنَ 2) قَبْلُ 3) تُلَاقُوْهُ 4) فَلَقَدْ 5) رَايْتُمُوهُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ [فإن كان تمنّيكم حقّا] فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ، أو: [وأجبتم إلى ما تمنّيتم] فقد رأيتموه وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ (إبن عاشور، جزء 4، ص 108 http://goo.gl/laFzLO) ♦ س1) عن إبن عباس: كان رجال من الصحابة يقولون ليتنا نقتل كما قتل أصحاب بدر، أو ليت لنا يومًا كيوم بدر نقاتل فيه المشركين ونبلى فيه خيرًا أو نلتمس الشهادة والجنة أو الحياة والرزق. فأشهدهم الله أحدا فلم يلبثوا إلا من شاء الله منهم. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4566)
4567. 1) الرُّسْلُ، رسُلٌ 2) عَقِبِهِ 3) يَضِرَّ ♦ س1) عن عطية العَوْفِي: لما كان يوم أحد انهزم الناس، فقال بعض الناس: قد أصيب محمد فأعطوهم بأيديكم، فإنما هم إخوانكم. وقال بعضهم: إن كان محمد قد أصيب، ألا تمضون على ما مضى عليه نبيكم حتى تلحقوا به؟ فنزلت الآيات 144-148 ♦ ت1) نجد في سفر دانيال عبارة ايش حمدوت وكلمة حمدوت بمعنى الرجل المحبوب (دانيال 9: 23 و10: 10 و19). ويرى Bonnet-Eymard جزء ثاني ص 120-123 ان كلمة محمد وأحمد الواردة في القرآن لا تشير إلى النبي محمد بل صفة الرسول الذي يحمل رسالة القرآن ♦ م1) وفقًا للترجوم، الوثنيون يضرون أنفسهم وليس الله (Katsh، ص 217). [↑](#footnote-ref-4567)
4568. 1) مُوَجَّلًا 2) نُؤْتِهْ، نُوْتِهِ، يُؤْتِهِ 3) وَسَيَجْزِي ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «بِإِذْنِ اللَّهِ» إلى المتكلم «نُؤْتِهِ ... نُؤْتِهِ ... وَسَنَجْزِي» ♦ ن1) منسوخة بالآيتين 50\17: 18-19 «مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا. وَمَنْ أَرَادَ الْآَخِرَةَ وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا» ♦ م1) قارن: «فإِذا كانَت أَيَّامه مَحْدودة وعَدَدُ شُهورِه مُعيَّنًا عِندَكَ وقَد قَضيتَ لَه أَجَلًا لا يَتَعَدَّاه. فأصرِفْ طَرفَكَ عنه لِيَستريح إِلى أَن يَفِيَ نَهارَه كالأَجير» (ايوب 14: 5-6)؛ «رأَتْني عَيناكَ جَنينًا وفي سِفرِكَ كُتِبَت جَميعُ الأيَّامِ وصُورت قَبْلَ أَن توجَد» (مزامير 139: 16)؛ «جَعَلَ لِلنَّاسِ أيَّامًا مَعْدودةً ووَقتًا مُعينًا وأولاهم سُلْطانًا على كُلِّ ما فيها» (سيراخ 17: 2). [↑](#footnote-ref-4568)
4569. 1) وَكَائِنْ، وَكَأَيْ، وَكَأَيْنْ، وَكَيْئنْ، وَكَئِنَّ، وَكَأَنْ، وَكَأَيٍ، وَكَيٍ، وَكَاينْ، وَكَيَيِّنْ 2) قُتِلَ، قَتِّلَ 3) رُبِّيُّونَ، رَبِّيُّونَ 4) وَهْنُوا، وَهِنُوا 5) إلى مَا 6) ضَعَفُوا، ضَعْفُوا ♦ ت1) انظر هامش الآية 53\12: 105 ت2) كلمة ربانيون أو ربيون من العبرية وتعني معلمون. وقد جاء ذكرها أربع مرات في القرآن (الفهرس تحت كلمة رباني). وذكر الطبري ان معناها عند بعضهم هو الجماعة الكثيرة أو الألوف (http://goo.gl/FjMyy3). وقد فسرها الجلالين: جموع كثيرة (http://goo.gl/2MQnrG). وهو المعنى الأصح. خطأ وصحيحه: رِبِّيُّونَ كَثِيرون ت3) وَهَنُوا: ضعفوا ت4) اسْتَكَانُوا: خضعوا وذلوا. [↑](#footnote-ref-4569)
4570. 1) قَوْلُهُمْ. [↑](#footnote-ref-4570)
4571. 1) فَأَثَابَهُمُ. [↑](#footnote-ref-4571)
4572. 1) اللَّهَ ♦ س1) عن علي: نزلت في المنافقين إذ قالوا للمؤمنين يوم أحد، يوم الهزيمة: إرجعوا إلى إخوانكم، وارجعوا إلى دينهم. [↑](#footnote-ref-4572)
4573. 1) سَيُلْقِي 2) الرُّعُبَ 3) يُنْزِلْ 4) سُلُطَانًا 5) وَمَاوَاهُمُ ♦ س1) عن السدي: لما ارتحل أبو سفيان والمشركون يوم أحد متوجهين إلى مكة، انطلقوا حتى بلغوا بعض الطريق، ثم إنهم ندموا وقالوا: بئس ما صنعنا! قتلناهم حتى إذا لم يبق منهم إلاَّ الشريد تركناهم، إرجعوا فاستأصلوهم. فلما عزموا على ذلك ألقى الله في قلوبهم الرعب حتى رجعوا عما عزموا. فنزلت هذه الآية ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «اللَّهُ» إلى المتكلم «سَنُلْقِي» ثم إلى الغائب «بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ». [↑](#footnote-ref-4573)
4574. 1) تُحِسُّونَهُمْ ♦ ت1) تَحُسُّونَهُمْ: تستأصلونهم ت2) آية ناقصة وتكميلها: بَعْدِ مَا أَرَاكُمْ مَا تُحِبُّونَ مِنْكُمْ [منعكم نصره] (الجلالين http://goo.gl/P7TL7j) ♦ س1) عن محمد بن كَعْب القُرَظي: لما رجع النبي إلى المدينة وقد أصيبوا بما أصيبوا يوم أُحد، قال ناس من أصحابه: من اين أصابنا هذا وقد وعدنا الله النصر؟ فنزلت الآية «وَلَقَدۡ صَدَقَكُمُ ٱللَّهُ وَعۡدَهُۥٓ» إلى قوله «مِنكُم مَّن يُرِيدُ ٱلدُّنۡيَا» يعني الرماة الذين فعلوا ما فعلوا يوم أحد. [↑](#footnote-ref-4574)
4575. 1) تَصَعَّدُونَ، يَصْعَدُونَ، تَصْعَدُونَ في الوادي، تَصْعَدُونَ في الجبل 2) تَلْوُنَ، يَلْوُنَ، تُلْوُونَ، يَلْوُونَ 3) أُحُدٍ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ تُصْعِدُونَ ت2) خطأ: فَأَثَابَكُمْ غَمًّا مع غَمٍّ، أو: على غم. ت3) خطأ: لا زائدة (الجلابين http://goo.gl/j52c8L) [↑](#footnote-ref-4575)
4576. 1) أَمْنَةً 2) تَغْشَى 3) كُلُّهُ 4) لَبُرِّزَ 5) كَتَبَ ... الْقَتْلَ، كُتِبَ ... الْقِتَالُ ♦ ت1) لَبَرَزَ: خرج ت2) مَضَاجِعِهِمْ: مصارعهم. وقد فسرها المنتخب: قل لهم: لو كنتم في منازلكم وفيكم من كتب عليهم القتل لخرجوا إلى مصارعهم فقتلوا (المنتخب http://goo.gl/UiqZDO) ت3) نص ناقص وتكميله: [وفعل ذلك] ليبتلي (البيضاوي http://goo.gl/HhtvAd). وعبارة «وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ» معطوفة على عبارة «لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ» في الآية السابقة (وفقًا لإبن عاشور، جزء 4، ص 138 http://goo.gl/P7Mq6o) ت4) ذات الصدور: خفايا الصدور ♦ س1) عن الزبير: لقد رأيتني يوم أحد حين اشتد علينا الخوف وأرسل علينا النوم فما منا أحد إلا ذقنه في صدره فوالله إني لأسمع كالحلم قول معتب بن قشير لو كان لنا من الأمر شيء ما قتلنا ههنا فحفظتها فنزلت هذه الآية في ذلك. وعند الشيعة: تراجع أصحاب النبي يوم أُحد المجروحون وغيرهم، فأقبلوا يعتذرون إلى النبي فأحب اللّه أن يُعرِّف رسوله مَن الصادق منهم ومن الكاذب، فنزل عليهم النعاس في تلك الحالة حتى كانوا يسقطون إلى الأرض، وكان المنافقون الذين يكذبون لا يستقرون، قد طارت عقولهم، وهم يتكلمون بكلام لا يفهم عنهم، فنزلت: «يغشى طائفة منكم» يعني المؤمنين «وطائفة قد أهمتهم أنفسهم يظنون باللّه غير الحق ظن الجاهلية يقولون هل لنا من الأمر من شيء» قال اللّه لمحمد: «قل إن الأمر كله للّه يخفون في أنفسهم ما لا يبدون لك يقولون لو كان لنا من الأمر شيء ما قتلنا ههنا» يقولون: لو كنا في بيوتنا ما أصابنا القتل، قال اللّه: «لو كنتم في بيوتكم لبرز الذين كتب عليهم القتل إلى مضاجعهم وليبتلي اللّه ما في صدوركم وليمحص ما في قلوبكم واللّه عليم بذات الصدور» فأخبر اللّه رسوله ما في قلوب القوم ومَن كان منهم مؤمنًا، ومَن كان منهم منافقًا كاذبًا بالنعاس، فنزلت عليه: «مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ» (89\3: 179) يعني المنافق الكاذب من المؤمن الصادق بالنُعاس الذي مَيّز بينهم ♦ م1) يطلق مصطلح الجاهلية على حال العرب قبل الإسلام تمييزًا وتفريقًا مع العهد بعد ظهور الإسلام. وقد جاء استعماله في القرآن أربع مرات. ونجد في سفر أعمال الرسل عبارة مماثلة «أيام الجهل»: «فيَجِبُ علَينا، ونَحنُ مِن سُلالَةِ الله، أَلاَّ نَحسَبَ الَّلاهوتَ يُشبِهُ الذَّهَبَ أَوِ الفِضَّةَ أَوِ الحَجَر، إِذا مَثَّلَه الإِنْسانُ بِصِناعتِه وخَيالِه. فقَد أَغْضى اللّهُ طَرْفَه عن أَيَّامِ الجَهْل وهو يُعلِنُ الآنَ لِلنَّاسِ أَن يَتوبوا جَميعًا وفي كُلِّ مَكان» (17: 29-30). ويبدو ان الكثير من المفسرين حسب أن معناها هو الجهل (ضد العلم والمعرفة) ويأتي عن ذلك عبادة الأوثان، جهلًا بحقيقة الله الواحد، إضافة إلى عدم معرفة القراءة والكتابة. والواقع ان الجاهلية والجهل هما في اللغة العربية من جذور «جهل» أي «سفه» ومعناه نقيض الحلم والأناة والنخوة والمروءة والتسامح. والوثنية قبل الإسلام كانت تقتصر على الأقلية وليس الأغلبية. وقد أخذ الإسلام الكثير عن الوثنية مثل الحج والأشهر الحرام والعقوبات والعاقلة (التضامن العائلي). أنظر المنير: يوم قبل وفاة محمد، ص 83-85. [↑](#footnote-ref-4576)
4577. 1) غُزِّى 2) قُتِّلُوا 3) يَعْمَلُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا [في شأن] إخوانهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ [فماتوا] أَوْ كَانُوا غُزًّى [فقتلوا] لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا وَمَا قُتِلُوا (الجلالين http://goo.gl/XvQI5o) ت2) غُزًّى: جمع غازي، محارب ♦ م1) أنظر هامش الآية 34\50: 43. [↑](#footnote-ref-4577)
4578. 1) مِتُّمْ 2) تَجْمَعُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب «وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ» إلى الغائب «يَجْمَعُونَ». [↑](#footnote-ref-4578)
4579. 1) مِتُّمْ. [↑](#footnote-ref-4579)
4580. 1) بعض الْأَمْرِ 2) عَزَمْتُ - أي الله ♦ت1) خطأ: ما زائدة (الجلالين http://goo.gl/XL1CYQ) وقد جاءت العبارة صحيحة في الآية 92\4: 160: فَبِظُلْمٍ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ ♦م1) جاءت كلمة شورى وشاورهم في الآيتين 62\42: 38 و89\3: 159 واستفتت ملكة سبا قومها في الآية 48\27: 32 ويرى عمر سنخاري أن ذلك نابع من الديمقراطية في النظام السياسي اليوناني (أنظر Sankharé ص 55-57). [↑](#footnote-ref-4580)
4581. 1) يُخْذِلْكُمْ 2) يَنْصُرْكُمْ ♦ م1) قارن: «الرَّبّ معي فلا أَخاف وماذا يَصنِعُ بِيَ البَشَر؟ الرَّبّ معي بَينَ ناصِرِيَّ فأَرى خيبَةَ مُبغِضِيَّ. الاْعتِصامُ بِالرَّبِّ خَيرٌ مِنَ الاْتِّكالِ على البَشَر الاْعتِصامُ بِالرَّبِّ خَيرٌ مِنَ الاتِّكالِ على العُظَماء» (مزامير 118: 6-9). [↑](#footnote-ref-4581)
4582. 1) يُغَلّ 2) يُؤت ♦ ت1) غل: خان في مغنم أو مال ♦ س1) عن الكلبي ومقاتل: ترك الرماة المَرْكَزَ يوم أحد طلبًا للغنيمة وقالوا: نخشى أن يقول النبي من أخذ شيئًا فهو له، وأن لا يقسم الغنائم كما لم يقسم يوم بدر. فقال النبي: ظننتم أنا نَغلُّ ولا نقسم لكم؟ فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4582)
4583. 1) وَمَاوَاهُ ♦ ت1) باء: رجع. [↑](#footnote-ref-4583)
4584. 1) درجة 2) تَعْمَلُونَ. [↑](#footnote-ref-4584)
4585. 1) لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ = لَمِنْ مَنِّ اللهِ 2) أَنْفَسِهِمْ (أي أشرفهم) 3) وَيُزَكِّيهُمْ 4) وَيُعَلِّمْهُمُ. [↑](#footnote-ref-4585)
4586. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ» إلى المخاطب «أَوَلَمَّا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ» ♦ م1) يقول التلمود إذا اصابت المصائب شخص عليه ان يفحص تصرفاته (Berakhot 5a http://goo.gl/WyjFI1) ♦ س1) عن عمر بن الخطاب: لما كان يوم أحد من العام المقبل عوقبوا بما صنعوا يوم بدر من أخذهم الفداء، فقتل منهم سبعون، وفر أصحاب النبي، وكسرت رباعيته، وهشمت البَيْضة على رأسه، وسال الدم على وجهه، فنزلت الآية «أَوَلَمَّآ أَصَٰبَتۡكُم مُّصِيبَةٞ قَدۡ أَصَبۡتُم مِّثۡلَيۡهَا قُلۡتُمۡ أَنَّىٰ هَٰذَا. قُلۡ هُوَ مِنۡ عِندِ أَنفُسِكُمۡ» قال: بأخذكم الفداء. [↑](#footnote-ref-4586)
4587. 1) الْجَمْعَينِ. [↑](#footnote-ref-4587)
4588. 1) قُتِّلُوا ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: الَّذِينَ قَعَدُوا وقَالُوا [في شأن] إخوانهم لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا. فقد فسرها المنتخب كما يلي: وإنهم هم الذين تخلفوا عن القتال وقعدوا عنه، وقالوا في شأن إخوانهم الذين خرجوا وقتلوا: لو أطاعونا وقعدوا كما قعدنا لنجوا من القتل كما نجونا (http://goo.gl/3k4kUv) ت2) درأ: دفع. [↑](#footnote-ref-4588)
4589. 1) تَحْسِبَنَّ، يَحْسَبَنَّ 2) قُتِّلُوا، قاتلوا 3) أَحْيَاءً ♦ت1) نص ناقص وتكميله: بَلْ [هم] أَحْيَاءٌ، لِذا جاءت مرفوعة ت2) خطأ: التفات من الجمع في الآية السابقة إلا خطاب المفرد «وَلَا تَحْسَبَنَّ» ♦ س1) عن إبن عباس: قال النبي: لما أصيب إخوانكم بأحد، جعل الله أرواحهم في أجواف طير خضر، ترد أنهار الجنة، وتأكل من ثمارها، وتأوي إِلى قناديل من ذهب معلّقة في ظل العرش؛ فلما وجدوا طيب مأكلهم ومشربهم وَمقيلهم، قالوا: من يبلَّغ إخواننا عنا أنّا في الجنة نرزق لئلا يزهدوا في الجهاد ولا يَنْكُلوا في الحرب؟ فقال الله: أنا أبلغهم عنكم. فنزلت هذه الآية. وعن طلحة بن خِرَاش: سمعت جابر بن عبد الله قال: نظر إِليَّ النبي وقال: ما لي أراك مهتمًا؟ قلت: يا رسول الله، قتل أبي وترك دَينًا وعيالًا، فقال: ألا أخبرك ما كلم الله أحدًا قط إلا من وراء حجاب، وإنه كلم أباك كِفَاحًا فقال: يا عبدي سلني أعطك، قال: اسألك أن تردني إلى الدنيا فأقتلَ فيك ثانية، فقال: إنه قد سبق مني أنهم إليها لا يرجعون. قال: يا رب، فأبلغ مَنْ ورائي. فنزلت هذه الآية ♦ م1) نجد فكرة حياة القتلى في الآيتين 87\2: 154 و89\3: 169. قارن: «أَمَّا نُفوسُ الأَبْرارِ فهي بِيَدِ الله فلا يَمَسَّها أَيّ عَذاب. في أَعيُنِ الأَغْبِياءِ يَبْدو أَنَّهم ماتوا وحُسِبَ ذَهابُهم مُصيبَةً ورَحيلُهم عنَّا كارِثَةً لكِنَّهم في سَلام» (حكمة 3: 1-3)؛ ويقول التلمود: الصديقون في مماتهم يدعون أحياءً (Berakhot 18a http://goo.gl/GWMB4q). [↑](#footnote-ref-4589)
4590. 1) فَارِحِينَ 2) خَوْفُ، خَوْفَ. [↑](#footnote-ref-4590)
4591. 1) وَإنَّ اللَّهَ، وَاللَّهُ. [↑](#footnote-ref-4591)
4592. 1) الْقُرْحُ، الْقُرُحُ ♦ س1) عن عمرو بن دينار: أن النبي استنفر الناس بعد أحد حين انصرف المشركون، فاستجاب له سبعون رجلًا؛ قال: فطلبهم، فلقي أبو سفيان عيرًا من خُزَاعة فقال لهم: إن لقيتم محمدًا يطلبني فأخبروه أني في جَمْعٍ كثير. فلقيهم النبي فسألهم عن أبي سفيان فقالوا: لقيناه في جمع كثير، ونراك في قِلَّة، ولا نأمنه عليك: فأبى النبي إلا أن يطلبه، فسبقه أبو سفيان فدخل مكة، فنزلت فيهم الآيات 172-175. وعند الشيعة: لما انصرف المشركون يوم أحد بلغوا الروحاء، قالوا: لا الكواعب أردفتم، ولا محمدًا قتلتم، إرجعوا. فبلغ ذلك النبي فبعث في آثارهم عليًا في نفر من الخزرج، فجعل لا يرتحل المشركون من منزل إلا نزله علي. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4592)
4593. ت1) آية ناقصة وتكميلها: قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ [ذلك القول] إِيمَانًا (الجلالين http://goo.gl/LL0pgy) ♦ س1) عن سعيد عن قتادة: ذاك يوم أحد بعد القتل والجراحة وبعدها انصرف المشركون: أبو سفيان وأصحابه، قال النبي لأصحابه: أَلاَ عصابَةٌ تَشَدَّدُ لأمر الله فتطلبَ عدوّها، فإنه أنكى للعدو، وأبعد للسمع؟ فانطلق عصابة على ما يعلم الله من الجهد، حتى إذا كانوا بذي الحُلَيْفَة جعل الأعراب والناس يأتون عليهم فيقولون: هذا أبو سفيان مائل عليكم بالناس، فقالوا: حسبنا الله ونعم الوكيل، فنزلت فيهم الآيتان 173-174. وعند الشيعة: نزلت في علي. وذلك أنه نادى يوم الثاني من أُحد في المسلمين فأجابوه، وتقدم علي براية المهاجرين في سبعين رجلًا حتى انتهى إلى حمراء الأسد ليرهب العدو، وهي سوق على ثلاثة أميال من المدينة، ثم رجع إلى المدينة يوم الجمعة وخرج أبو سفيان حتى انتهى إلى الروحاء، فلقي معبد الخزاعي، فقال: ما وراءك؟ فأنشده:

      كادت تُهدُ من الأصوات راحلتي \ إذ سالت الأرض بالجرد الأبابيل

      تردي باُسد كرام لا تنابلة \ عند اللقاء ولا خُرق معازيل.

      فقال ابو سفيان لركب من عبد القيس: أبلغوا محمدًا أني قتلت صناديدكم وأردت الرجعة لأستأصلكم. فقال النبي: حسبنا اللّه ونعم الوكيل. قال أبو رافع: قال ذلك علي. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4593)
4594. ت1) نص ناقص وتكميله: [فخرجوا] فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ - لأنّ الإنقلاب يقتضي أنَّهم خرجوا للقاء العدوّ (إبن عاشور، جزء 4، ص 171 http://goo.gl/1Bqw1m). [↑](#footnote-ref-4594)
4595. 1) يخوفكم 2) بأوليائه، أولياؤه 3) وَخَافُونِي ♦ ت1) خطأ: لا معنى للقسم الأول من هذ الآية. ولذلك اقترح المفسرون والقراءات المختلفة: إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ [يخوفكم بأَوْلِيَائه] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168) أو إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ يخوفكم أَوْلِيَاؤه ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ» إلى المتكلم «وَخَافُونِ». [↑](#footnote-ref-4595)
4596. 1) يَحْزِنْكَ 2) يُسْرِعُونَ 3) يَضِرُّوا. [↑](#footnote-ref-4596)
4597. 1) يَضِرُّوا. [↑](#footnote-ref-4597)
4598. 1) تَحْسَبَنَّ، يَحْسِبَنَّ 2) إِنَّمَا 3) خَيْرًا 4) أَنَّمَا ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا» إلى المتكلم «أَنَّمَا نُمْلِي» ♦ م1) في رد على سؤال لماذا الشرير ينعم والصالح يشقى، يقول التلمود ان العلي يجعل الأشرار ينعمون في هذا العالم لكي يحطمهم ويجعلهم أسفل السافلين وفقًا لسفر الأمثال: ربَّ طَريق يَستَقيمُ في عَيَنيِ الإِنْسان وأَواخِرُه طرقٌ إِلى المَوت (الأمثال 14: 12 ,Kiddushin 40b http://goo.gl/vp15Hf). [↑](#footnote-ref-4598)
4599. 1) يُمِيزَ، يُمَيِّزَ ♦ ت1) جبى: جمع وانتقى ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «أَنَّمَا نُمْلِي» إلى الغائب «مَا كَانَ اللَّهُ»، والتفات من الغائب «اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ» إلى المخاطب «مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ ... وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ» ♦ س1) قال النبي: عرضت عليَّ أمّتي في صورها كما عرضت على آدم، وأعلمت من يؤمن بي ومن يكفر. فبلغ ذلك المنافقين، فاستهزأوا وقالوا: يزعم محمد أنه يعلم من يؤمن به ومن يكفر، ونحن معه ولا يعرفنا. فنزلت هذه الآية. وعن أبي العالية: سأل المؤمنون أن يعطوا علامة يفرقون بها بين المؤمن والمنافق. فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: أنظر هامش الآية 89\3: 154. [↑](#footnote-ref-4599)
4600. 1) يَحْسِبَنَّ، تَحْسَبَنَّ 2) قراءة شيعية: ما بخلوا به من الزكاة يوم القيامة (السياري، ص 31) 3) يَعْمَلُونَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَلِلَّهِ مِيرَاثُ [ما في] السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ (إبن عاشور، جزء 27، ص 373 http://goo.gl/c84pS2) ت2) خطأ: التفات من الغائب «يَبْخَلُونَ» إلى المخاطب «تَعْمَلُونَ»، وقد صححتها القراءة المختلفة «يعملون» ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في أحبار اليهود الذين كتموا صفة محمد ونبوته، وأراد بالبخل: كتمان العلم الذي آتاهم الله. [↑](#footnote-ref-4600)
4601. 1) سَيَكْتُبُ، سَتُكْتَبُ، سَيُكْتَبُ 2) يقولون 3) وَقَتْلُهُمُ 4) وَيَقُولُ، وَيُقَالُ، وَنَقُولُ لهم ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ» إلى المتكلم «سَنَكْتُبُ ... وَنَقُولُ». وقد صححت القراءة المختلفة: سيكتب ♦ س1) عن عكرمة وغيره: دخل أبو بكر ذات يوم بيت مِدْرَاس اليهود، فوجد ناسًا من اليهود قد اجتمعوا على رجل منهم يقال له: فِنْحَاص بن عَازُورَا، وكان من علمائهم، فقال أبو بكر لفنحاص: اتق الله وأسلم، فوالله إنك لتعلم أن محمدًا رسول الله، قد جاءكم بالحق من عند الله، تجدونه مكتوبًا عندكم في التوراة، فآمن وصدِّق، وأقرض الله قرضًا حسنًا يدخلك الجنة، ويضاعف لك الثواب. فقال فنحاص: يا أبا بكر، تزعم أن ربنا يستقرضنا أموالنا، وما يستقرض إلا الفقير من الغني، فإن كان ما تقول حقًا فإن الله إذًا لفقير ونحن أغنياء، ولو كان غنيًا ما استقرضنا أموالنا، فغضب أبو بكر وضرب وجه فِنْحاص ضربة شديدة، وقال: والذي نفسي بيده لولا العهد الذي بيننا وبينك لضربت عنقك يا عدو الله. فذهب فِنْحاص إلى النبي فقال: يا محمد انظر ما صنع بي صاحبك؟ فقال النبي لأبي بكر: ما الذي حملك على ما صنعت؟ فقال: يا رسول الله إن عدو الله قال قولًا عظيمًا، زعم أن الله فقير وأنهم عنه أغنياء، فغضبتُ لله وضربت وجهه. فجحد ذلك فِنْحَاص، فنزلت هذه الآية ردًا على فِنْحاص وتصديقًا لأبي بكر ♦ م1) هذه الآية مرتبطة باعتقاد اليهود ان الله اعطى التوراة لليهود ولم يعد في إمكانه تغييرها، ومن هنا يرون ان الله فقير، أي لم يعد يملك التوراة، واليهود اغنياء بامتلاكهم اياها. وبطبيعة الحال هذا الموقف مخالف لموقف محمد الذي يرى ان الله أعطاه القرآن (Talmud Baba Métzia 60 B ; Méguilah 2 B; Yoma 80 A; Chabbat 104 A انظر Bar-Zeev ص 69). [↑](#footnote-ref-4601)
4602. ت1) خطأ: حرف الباء في بِظَلَّامٍ حشو. [↑](#footnote-ref-4602)
4603. 1) يَاتِيَنَا 2) بِقُرُبَانٍ 3) تَاكُلُهُ 4) قراءة شيعية: جاءكم رسل من قبلي بالبينات والزبر (السياري، ص 31) 5) فَلِمَهْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [إنهم هم] الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عَهِدَ إِلَيْنَا [بالا] نُؤْمِنَ (المنتخب http://goo.gl/xuWTcx) ♦ س1) عن الكلبي: نزلت في كعب بن الأشرف، ومالك بن الضيف، ووهب بن يهوذا، وزيد بن تابوه، وفنحاص بن عَازُورَا، وحُييّ بن أخطب؛ أتوا النبي فقالوا: تزعم أن الله بعثك إلينا رسولًا، وأنزل عليك كتابًا، وأن الله قد عهد إلينا في التوراة أن لا نؤمن لرسول يزعم أنه من عند الله حتى يأتينا بِقُرْبان تأكله النار، فإن جئتنا به صدقناك. وعند الشيعة: نزلت هذه الآية والآية 87\2: 91 في قوم يهود، وكانوا على عهد محمد لم يقتلوا أنبياء اللّه بأيديهم، ولا كانوا في زمانهم، وإنما قتل اوائلهم الذين كانوا من قبلهم، فنزّلوا بهم اولئك القَتَلة، فجعلهم اللّه منهم، وأضاف إليهم فعل أوائلهم بما تَبِعوهم وتولّوهم ♦ م1) يروي لنا سفر الملوك الأول في الفصل 18 تحدي إيليا لكهنة بعل حول من تهبط نار وتأكل محرقته. وهذه الآية إشارة إلى هذه الرواية. ونحن ننقل هنا النص كاملًا: «فأرسَلَ أحآبُ إلى جَميعِ بَني إِسْرائيل وجَمعَ الأنبياء إلى جَبَلِ الكَرمَل، فتَقَدَّمَ إِيليَّا إلى كُلِّ الشَّعبِ وقالَ: «إلى مَتى أنتم تَعرُجونَ بَيْنَ الجانِبَين؟ إِن كان الرَّبُّ هو الإلهَ فاتبِعوه، وإن كان البَعلُ ايَّاه فآتبعوه». فلَم يُجبْه الشَّعبُ بِكَلِمَة. فقالَ إِيليَّا لِلشًّعْب: «أَنا الآن وَحْدي بَقيتُ نَبِيًّا لِلرَّبّ، وهؤلاءَ أنبياء البَعلِ أًربَع مِئَةٍ وخَمْسونَ رَجُلًا. فليؤتَ لَنا بِثَورَين، فيَخْتاروا لَهم ثَورًا، ثُمَّ يُقَطِّعوه ويَجعَلوه على الحَطَب ولا يَضَعوا نارًا، وأَنا أيضًا اعِدُّ الثَّورَ الآخَر واجعَلُه على الحَطَبِ ولا أَضع نارًا. ثُمَّ تَدْعونَ أنتم بآسمِ آِلهتِكم وأَنا أدْعو بِاَسمِ الرَّبّ، والإله الَّذي يُجيبُ بِنارٍ فهُو الله». فأَجابَ كُلُّ الشَّعبِ قائلًا: «الكَلامُ حَسَن». فقالَ إِيليَّا لأنبياء البَعْل: «أُختَاروا لَكم ثَورًا وآفعَلوا اوَّلًا لأنكَم كَثيرون، وآدْعوا بِآسمَ آِلهَتِكم، ولَكِن لا تَضَعوا نارًا». فأَخَذوا الثَّورَ الَّذي أعطَوهم ايَّاه وأعَدُّوه، ودَعَوا بِآسمِ البَعلِ مِنَ الصُّبحِ إلى الظُّهرِ، وهم يَقولون: «أَيُّها البَعْلُ، أجِبْنا». فلَم يَكُنْ مِن صَوت ولا مُجيب. وكانوا يَرقُصونَ حَولَ المَذبَحِ الَّذي كان قد صَنعَ. فلَمَّا كان الظُّهرُ، سَخِرَ مِنهم إِيليَّا وقال: «اُصرُخوا بِصَوتٍ أَعْلى، فإِنه إِله: فلَعَلَّه في شُغْل أَو في خَلو أَو في سَفَر، أو لَعَلَّه نائِمٌ فيَستَيقِظ». فصَرَخوا بِصَوتٍ أعْلى وخَدَّشوا أنفُسَهم على حَسَبِ عادَتِهم بِالسُّيوفِ والرِّماح، حتَّى سالَت دماؤهُم علَيهم. وانقَضى الظُّهْرُ وهم يَتَنبأونَ، إلى أن حان إصعادُ التَّقدِمَة، ولَيسَ صَوتٌ ولا مُجيبٌ ولا مُصغٍ. فقالَ إِيليَّا لِكُلِّ الشَّعْب: «اِقتَرِبوا مِنِّي». فاَقتَرَبَ كُلُّ الشَّعبِ مِنه. فرَمَّمَ مَذبَحَ الرَّبِّ الَّذي كان قد تَهَدَّم. وأَخَذَ إِيليَّا آثنَي عَشَرَ حَجَرًا، على عَدَدِ أَسْباطِ بَني يَعْقوبَ الَّذي كان كَلامُ الرَّبِّ إِلَيه قائلًا: «إسْرائيلَ يَكونُ اسمُك». وبَنى تِلكَ الحِجارَةَ مَذبَحًا على اَسمِ الرَّبّ، وجَعَلَ حَولَ المَذبحِ قَناةً تَسعُ مِكْيالَين مِنَ الحَبّ. ثُمَّ رَتَّبَ الحَطَبَ وقَطّعَ الثَّورَ وجَعَلَه على الحَطَب، وقال: «إِمَلأوا أَربَعُ جِرارٍ ماءً وصُبُّوا على المُحرَقَةِ وعلى الحَطَب». ثُمَّ قال: «ثنُوا»، فثنَوا. ثُمَّ قال: «ثَلِّثوا»، فثلَثوا. فجَرى الماءُ حَولَ المَذبَح واَمتَلأَتِ القناةُ أَيضًا ماءً. فلَمَّا حان إِصْعادُ التَّقدِمَة، تَقَدَّمَ إِيليَّا النَّبِيُّ وقال: «أَيُّها الرَّبُّ، إِله إِبْراهيمَ وإِسحقَ وإِسْرائيل، لِيُعلَم اليوَمَ أنكَ إِلهٌ في إِسْرائيلَ وأني أَنا عَبدُكَ وبِأمركَ قد فَعلَتُ كُلَّ هذه الأمور. أَجبْني يا رَبِّ اجِبْني، لِيَعلمَ هذا الشعبُ أَنك، أَيُّها الرّب، أنت الإِله، وأَنكَ أنت رَدَدتَ قُلوبَهم إلى الوَراء». فهَبَطَت نارُ الرَّبِّ وأَكَلَتِ المُحرَقَةَ والحَطَبَ والحِجارَةَ والتُّراب، حتَّى لَحِسَتِ الماءَ الَّذي في القَناة. فلَمَّا رأَى ذلك كُلُّ الشَّعبِ سَقَطوا على وجُوهِهم وقالوا: «الرَّبُّ هو الإِله، الرَّبُّ هو الإِله». فقالَ لَهم إِيليَّا: «إِقبِضوا على أنبياء البَعلِ ولا يُفلِتْ مِنهم أحَد». فقَبَضوا علَيهم، فانزَلَهم إِيليَّا إلى نَهرِ قيشون وذبحَهم هُناكَ» (ملوك الأول 18: 20-40). [↑](#footnote-ref-4603)
4604. 1) وَبالزُّبُرِ 2) وَبالْكِتَابِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ كَذَّبُوكَ [فلا عجب أو فلا تخزن] فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ (إبن عاشور، جزء 4، ص 184 http://goo.gl/5mu3JC) ت1) حول كلمة زبور وزبر انظر هامش الآية 37\54: 43. [↑](#footnote-ref-4604)
4605. 1) ذَائِقَةٌ الْمَوْتَ، ذَائِقَةُ الْمَوْتَ، ذَائِقُهُ الْمَوْتُ، قراءة شيعية: كل نفس ذائقة الموت ومنشورة (السياري، ص 31) 2) الْغَرُورِ - أي الشيطان ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَا [احوال] الحياة الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ (إبن عاشور، جزء 27، ص 406 http://goo.gl/UQjuuB). [↑](#footnote-ref-4605)
4606. س1) عن عبد الرحمن بن عبد الله بن كعب بن مالك، عن أبيه: كان كعب بن الأشرف اليهودي شاعرًا، وكان يهجو النبي ويحرض عليه كفار قريش في شعره. وكان النبي قدم المدينة وأهلها أخْلاطٌ: منهم المسلمون، ومنهم المشركون، ومنهم اليهود. فأراد النبي أن يستصلحهم كلهم، وكان المشركون واليهود يؤذونه ويؤذون أصحابه أشد الأذى، فأمر الله نبيه بالصبر على ذلك وفيهم نزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 أو بآية الجزية 113\9: 29. [↑](#footnote-ref-4606)
4607. 1) اللَّهُ ... الْكِتَابَ = اللَّهُ مِيثَاقَ النبيين، ربك من الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ ميثاقهم 2) لَيُبَيِّنُنَّهُ، لَيُبَيِّنُونهُ، لَيُبَيِّنَونهُ 3) يَكْتُمُونَهُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ أَخَذَ اللَّهُ ت2) خطأ: التفات من الماضي «وَاشْتَرَوْا» إلى الحاضر «يَشْتَرُونَ» ♦ م1) قارن: «فآستَولَوا على مُدُنٍ مُحَصَّنَةٍ وأَرضٍ مُخصِبَة ووَرِثوا بُيوتًا مَمْلوءَةً كُلَّ خَير وآبارًا مَحْفورَةً وكُرومًا وزَيتونًا وأَشجارًا ذاتَ ثَمَرٍ بِكَثرَة وأَكَلوا وشَبِعوا وسَمِنوا وتَنَعَّموا بِجودِكَ العَظيم. ثمَّ عَصَوكَ وتَمَرَّدوا علَيكَ ونَبَذوا شَريعَتَكَ وَراءَهم وقَتَلوا أَنبِياءَكَ الَّذينَ أَشهَدوا علَيهم لِيَردُّوهم وجَدَّفوا تَجْديفاتٍ عَظيمَة» (نحميا 9: 25-26). [↑](#footnote-ref-4607)
4608. 1) يَحْسَبَنَّ، تَحْسَبُنَّ 2) آتَوْا، أُوتُوْا، فعلوا 3) فَلَا يَحْسَبُنَّهُمْ، فَلَا تَحْسَبُنَّهُمْ، فَلَا تَحْسِبَنَّهُمْ، باسقاط فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ ♦ ت1) اتوا: فعلوا، كما في القراءة المختلفة ت2) خطأ: تكرار وحشو، وقد اسقطت قراءة مختلفة هذه العبارة ت3) بِمَفَازَة: بمنجاة ♦ س1) عن أبي سعيد الخُدْرِي: كان رجال من المنافقين على عهد النبي إذا خرج إلى الغزو تخلفوا عنه، فإذا قدم اعتذروا إليه وحلفوا وأحبوا أن يُحْمَدُوا بما لم يفعلوا. فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس: دعا النبي اليهود فسألهم عن شيء، فكتموه إياه وأخبروه بغيره، فأروه أن قد استحمدوا إليه بما أخبروه فيما سألهم، وفرحوا بما أَتوا من كتمانهم إِياه. وعن الضحاك: كتب يهود المدينة إلى يهود العراق واليمن ومَنْ بلغهم كتابهم من اليهود في الأرض كلها: أن محمدًا ليس نبي الله، فأثبتوا على دينكم، وأجمعوا كلمتكم على ذلك. فأجمعت كلمتهم على الكفر بمحمد والقرآن. ففرحوا بذلك. وقالوا: الحمد لله الذي جمع كلمتنا، ولم نتفرق، ولم نترك ديننا؛ وقالوا: نحن أهل الصوم والصلاة ونحن أولياء الله. وذلك قول الله: «يَفۡرَحُونَ بِمَآ أَتَوا» بما فعلوا «وَّيُحِبُّونَ أَن يُحۡمَدُواْ بِمَا لَمۡ يَفۡعَلُواْ» يعني بما ذكروا من الصوم والصلاة والعبادة. [↑](#footnote-ref-4608)
4609. س1) عن إبن العباس: أتت قريش اليهود، فقالوا: ما جاءكم به موسى من الآيات؟ قالوا: عصاه ويده بيضاء للناظرين. وأتوا النصارى فقالوا: كيف كان عيسى فيكم؟ فقالوا: يبرئ الأكمه والأبرص ويحيي الموتى. فأتوا النبي فقالوا: ادع لنا ربك يجعل لنا الصفا ذهبًا. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4609)
4610. س1) عند الشيعة: نزلت الآيات 191-199 في علي وفي جماعة من أصحابه. وذلك أن النبي لما أمره الله بالمهاجرة إلى المدينة بعد موت عمه أبي طالب، وكان قد تحالفت عليه قريش بأن يكبسوا عليه ليلًا وهو نائم، فيضربوه ضربة رجل واحد، فلم يُعلم من قاتله، فلا يؤخذ بثاره، فأمر اللّه بأن يبيّت مكانه إبن عمه عليًا، ويخرج ليلًا إلى المدينة، ففعل ما أمره اللّه به، وبيّت مكانه على فراشه عليًا، وأوصاه أن يحمل أزواجه إلى المدينة، فجاء المشركون من قريش لما تعاقدوا عليه وتحالفوا، فوجدوا عليًا مكانه فرجعوا القهقري، وأبطل اللّه ما تعاقدوا عليه وتحالفوا. ثم إن عليًا حمل أهله وأزواجه إلى المدينة فعلم أبو سفيان بخروجه وسيره إلى المدينة فتبعه ليردهم، وكان معهم عبدٌ له أسود، فيه شِدة وجرأة في الحرب، فأمره سيّده أن يلحقه فيمنعه عن المسير حتى يلقاه بأصحابه، فلحقه، فقال له: لا تسر بمن معك إلى أن يأتي مولاي. فقال علي له: ويلك، إرجع إلى مولاك وإلا قتلتك. فلم يرجع، فشال علي سيفه وضربه، فأبان عنقه عن جسده، وسار بالنساء والأهل، وجاء أبو سفيان فوجد عبده مقتولًا، فتبع عليًا وأدركه، فقال له: يا علي، تأخذ بنات عمنا من عندنا من غير إذننا، وتقتل عبدنا، فقال: أخذتهم بإذن مَن له الإذن، فامضي لشأنك. فلم يرجع، وحاربه على ردِّهم بأصحابه يومه أجمع، فلم يقدروا على ردّه، وعجزوا عنه هو وأصحابه، فرجعوا خائبين. وسار علي بأصحابه وقد كلّوا من الحرب والقتال، فأمرهم علي بالنزول ليستريحوا ويسير بمن معه، فنزلوا وصلّوا على ما يتمكنون، وطرحوا أنفسهم عجزًا يذكرون الله في هذه الحالات كلها إلى الصباح، ويحمدونه، ويشكرونه، ويعبدونه. ثم سار بهم إلى المدينة، إلى النبي، ونزل جبرئيل قبل وصولهم، فحكى للنبي حكايتهم، وتلا عليه الآيات من آخر آل عمران إلى قوله: «إنك لا تخلف الميعاد» فلما وصل علي بهم إلى النبي قال له: إن اللّه سبحانه قد أنزل فيك وفي أصحابك قرآنًا، وتلا عليه الآيات ♦ م1) قارن: «ولتكُنْ هَذه الكَلِماتُ الَّتي أَنا آمُرُكَ بِها اليَومَ في قَلبِكَ. ورَدِّدْها على بَنيكَ كلِّمْهم بِها، إِذا جَلَستَ في بَيتِكَ وإِذا مَشَيتَ في الطَّريق وإِذا نِمْتَ وقُمْتَ. وأعقِدْها عَلامةً على يَدِكَ، ولتكُنْ عَصائِبَ بَيْنَ عَينَيكَ. واَكتُبْها على دَعائِم أَبْوابِ بَيتِكَ» (تثنية 6: 6-9). عبارة مشابهة في تثنية 11: 19 ♦ ت1) أنظر هامش الآية 51\10: 12. ت2) نص ناقص وتكميله: وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ [يقولون] رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا (الجلالين http://goo.gl/KGssH8). [↑](#footnote-ref-4610)
4611. 1) سَيِّيَاتِنَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وتوفنا [ابرارًا] ♦ م1) قارن: «تَمُتْ نَفْسي مَوتَ المُستَقيمين وَلتكُنْ آخِرَتي كآخِرَتِهم» (عدد 23: 10). [↑](#footnote-ref-4611)
4612. ت1) نص ناقص وتكميله: وَآَتِنَا مَا وَعَدْتَنَا [به] عَلَى [لسان] رُسُلِكَ (الجلالين http://goo.gl/gIRYr8). [↑](#footnote-ref-4612)
4613. 1) بأَنِّي، إِنِّي 2) أُضَيِّعُ، أَضَعُ 3) وَقَتَلُوا وَقُتِلُوا، وَقَتَلُوا وَقَاتَلُوا، وَقَاتَلُوا وَقُتِّلُوا، وَقُتِلُوا وَقَاتَلُوا ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ» إلى المتكلم «أُضِيعُ ... لَأُكَفِّرَنَّ» ثم إلى الغائب «عِنْدِ اللَّهِ»، والتفات من الغائب «فَاسْتَجَابَ لَهُمْ» إلى المخاطب «عامل منكم» ثم إلى الغائب «فَالَّذِينَ هَاجَرُوا» ♦ س1) قالت أم سلمة: يا رسول الله، لا أَسْمَعُ الله ذَكَرَ النساءَ في الهجرة بشيء. فنزلت هذه الآية (انظر أيضًا هامش الآية 90\33: 35) ♦ م1) قارن «فأَوقَعَ الرَّبُّ الإِلهُ سُباتًا عَميقًا على الإِنسانِ فنام. فأَخَذَ إِحْدى أَضْلاعِه وسَدَّ مَكانَها بلَحْم. وبَنى الرَّبُّ الإِلهُ الضِّلْعَ الَّتي أًخَذَها مِنَ الإِنسانِ اَمرَأَةً، فأتى بِها الإِنسان. فقالَ الإِنسان: هذهِ المَرَّةَ هي عَظْمٌ مِن عِظامي ولَحْمٌ مِن لَحْمي. هذه تُسَمَّى اَمرَأَةً لأَنَّها مِنِ آمرِئٍ أُخِذَت» (تكوين 2: 21-23). [↑](#footnote-ref-4613)
4614. 1) يَغُرَّنْكَ ♦ س1) نزلت في مشركي مكة، وذلك أنهم كانوا في رخاء ولين من العيش، وكانوا يَتّجِرُونَ ويتنعمون، فقال بعض المؤمنين: إِنّ أعداء الله فيما نرى من الخير، وقد هلكنا من الجوع والجهد. [↑](#footnote-ref-4614)
4615. 1) مَاوَاهُمْ. [↑](#footnote-ref-4615)
4616. 1) لَكِنَّ 2) نُزْلًا. [↑](#footnote-ref-4616)
4617. س1) خطأ: التفات من المفرد (مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ) إلى الجمع (وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ ...) ♦ س1) عن جابر بن عبد الله وغيره: نزلت في النجاشي، وذلك أنه لما مات نعاه جبريل للنبي في اليوم الذي مات فيه. فقال النبي لأصحابه: اخرجوا فصلوا على أخ لكم مات بغير أرضكم. فقالوا: من هو؟ فقال: النجاشي، فخرج النبي إلى البَقِيع، وكُشِفَ له من المدينة إلى أرض الحبشة، فأبصر سرير النجاشي، وصلى عليه، وكبّر أربع تكبيرات، واستغفر له، وقال لأصحابه: استغفروا له. فقال المنافقون: انظروا إلى هذا يصلي على عِلْجٍ حَبَشِيّ نَصْرَاني، لم يره قط، وليس على دينه، فنزلت هذه الآية. وعن مجاهد وغيره: نزلت في مؤمني أهل الكتاب كلّهم. [↑](#footnote-ref-4617)
4618. س1) عن داود بن صالح: قال أبو سلمة بن عبد الرحمن: يا إبن أخي، هل تدري في أي شيء نزلت هذه الآية؟ قال: لا، قال: إنه يا إبن أخي لم يكن في زمان النبي غَزْو يُرابطُ فيه، ولكن انتظار الصلاة خلف الصلاة. وعند الشيعة: بعث إبن عباس إلى علي بن الحسين من يسأله عن هذه الآية فغضب علي بن الحسين وقال للسائل: وددت أن الذي أمرك بهذا واجهني به، ثم قال: نزلت في أبي وفينا، ولم يكن الرباط الذي أمرنا به بعد، وسيكون ذلك ذُريةً من نسلنا المرابط. [↑](#footnote-ref-4618)
4619. العنوان مأخوذ من الآيتين 20 و22. [↑](#footnote-ref-4619)
4620. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4620)
4621. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ س1) عن إبن عباس: دعا أهل مكة ومنهم الوليد بن المغيرة وشيبة بن ربيعة النبي أن يرجع عن قوله على أن يعطوه شطر أموالهم وخوفه المنافقون واليهود بالمدينة أن لم يرجع قتلوه فنزلت هذه الآية. وعن النيسابوري: قدم أبو سفيان، وعكرمة بن أبي جهل، وأبو الأَعْور عمرو بن سفيان السُّلَمي المدينة بعد قتال أحد، فنزلوا على عبد الله بن أبيّ، وقد أعطاهم النبي الأمان على أن يكلموه، فقام معهم عبد الله بن سعد بن أبي سَرْح وطُعْمَة بن أُبيْرق، فقالوا للنبي وعنده عمر بن الخطاب: ارفض ذكر آلهتنا اللات والعُزّى ومَنَاة، وقل: إِنّ لها شفاعة ومنفعة لمن عبدها، وندعك وربك، فشق على النبي قولُهم، فقال عمر بن الخطاب: ائذن لنا يا رسول الله في قتلهم؛ فقال: إني قد أعطيتهم الأمان، فقال عمر: اخرجوا في لعنة الله وغضبة، فأمر النبي عمر أن يخرجهم من المدينة، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4621)
4622. 1) يَعْمَلُونَ. [↑](#footnote-ref-4622)
4623. ت1) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو. [↑](#footnote-ref-4623)
4624. 1) اللَّايْ، اللَّاءِ 2) تُظَّهَّرُونَ، تَظَّاهَرُونَ، تَظَاهَرُونَ، يُظْهَرُونَ، يَظَهَّرُونَ، يُظَهِّرُونَ، تَظْهَرُونَ، تَتَظَهَّرُونَ، يُظَهِّرُونَ 3) يُهَدِّي، الذي يَهْدِي ♦ ن1) هذه الآية والآية اللاحقة تنسخان التبني ♦ ت1) تُظَاهِرُونَ: قول الزوج لأمرأته أنتِ عليَّ كظهر أمي في التحريم ت2) نص ناقص وتكميله: وَاللَّهُ يَقُولُ [كلام] الْحَق (إبن عاشور، جزء 21، ص 260 http://goo.gl/xg2szV) ♦ س1) عن إبن عباس: قام النبي يومًا يصلى فخطر خطره فقال المنافقون الذين يصلون معه ألا ترى أن له قلبين قلبًا معكم وقلبًا معه فنزلت هذه الآية. وعن مجاهد: نزلت في رجل من بني فهم قال ان في جوفي لقلبين أعقل بكل واحد منهما أفضل من عقل محمد. وعن النيسابوري: نزلت في جميل بن مَعْمَر الفِهْرِي، وكان رجلًا لبيبًا حافظًا لما يسمع، فقالت قريش: ما حفظ هذه الأشياء إلا وله قلبان، وكان يقول: إن لي قلبين أعقل بكل واحد منهما أفضل من عقل محمد. فلما كان يوم بدر وهزم المشركون، وفيهم يومئذ جميل بن معمر، تلقاه أبو سفيان، وهو معلق إحدى نعليه بيده والأخرى في رجله، فقال له: يا أبا معمر ما حال الناس؟ قال: قد انهزموا، قال: فما بالك إحدى نعليك في يدك والأخرى في رجلك؟ قال: ما شعرت إلا أنهما في رجلي، وعرفوا يومئذ أنه لو كان له قلبان لما نسي نعله في يده. س2) نزلت في زيد بن حارثة، كان عبدًا للنبي، فأعتقه وتَبَنَّاه قبل الوحي فلما تزوج النبي زينب بنت جَحْش، وكانت تحت زيد بن حارثة قالت اليهود والمنافقون: تزوج محمد امرأة إبنه وهو ينهى الناس عنها! فنزلت هذه الآية والآية اللاحقة. انظر تكملة قصة زينب مع زيد في الآيات أنظر الآيات 90\33: 36-40 ♦ م1) انظر هامش الآية 92\4: 3. [↑](#footnote-ref-4624)
4625. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَكِنْ [فيما] تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ [فيه] (الجلالين http://goo.gl/jL7T1I) ♦ ن1) أنظر الآية السابقة. [↑](#footnote-ref-4625)
4626. 1) أَنْفُسِهِمْ وهو أب لهم وَأَزْوَاجُهُ 2) وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وهو أب لهم، قراءة شيعية: وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وهو أب لهم فعقوه في ذريته (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 142) 3) ذَلِكَ عند الله مكتوبًا ♦ت1) فسر المنتخب بداية هذه الآية كما يلي: النبي أحق ولاية بالمؤمنين، وأرحم بهم من نفوسهم، فعليهم أن يحبوه ويطيعوه (المنتخب http://goo.gl/gUq8vQ) ت2) حرم القرآن الزواج من نساء النبي في الآيتين 90\33: 6 «وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ» و90\33: 53 «وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا» ت3) آية ناقصة وتكميلها: وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ [في الإرث] فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَى أَوْلِيَائِكُمْ مَعْرُوفًا [بوصية] (الجلالين http://goo.gl/DGGPz9) ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في الإمرة، ان هذه الآية جرت في ولد الحسين من بعده، فنحن أولى بالأمر، وبرسول الله من المؤمنين والمهاجرين والانصار. [↑](#footnote-ref-4626)
4627. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ ت2) حشو وإبهام: هل نوح وإبراهيم وموسى وعيسى أنبياء أم لا وفقًا للقرآن؟ فلماذا إذن التكرار؟ وإن اراد التخصيص كان عليه توضيح ذلك. وفي هذه الحالة لماذا خصص اخذ الميثاق من خمسة؟ ولماذا تكرار الميثاق في النهاية» ♦ م1) أنظر هامش الآية 89\3: 81. [↑](#footnote-ref-4627)
4628. 1) لِيَسَلَ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «وَإِذْ أَخَذْنَا ... وَأَخَذْنَا» إلى الغائب «لِيَسْأَلَ» ت2) خطأ: التفات من المضارع «لِيَسْأَلَ» إلى الماضي «وَأَعَدَّ» [↑](#footnote-ref-4628)
4629. 1) وَجَنُودًا 2) يَرَوْهَا 3) يَعْمَلُونَ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «نِعْمَةَ اللَّهِ» إلى المتكلم «فَأَرْسَلْنَا» ثم إلى الغائب «وَكَانَ اللَّهُ» ♦ س1) عن حذيفة: لقد رأيتنا ليلة الأحزاب ونحن صافون قعودًا وأبو سفيان ومن معه من الأحزاب فوقنا وقريظة أسفل منا نخافهم على ذرارينا وما أتت قط علينا ليلة أشد ظلمة ولا أشد ريحًا منها. فجعل المنافقون يستأذنون النبي يقولون إن بيوتنا عورة وما هي بعورة فما يستأذن أحد منهم إلا أذن له فيتسللون إذا استقبلنا النبي رجلًا رجًلا حتى أتى علي فقال ائتني بخبر القوم فجئت فإذا الريح في عسكرهم ما تجاوز عسكرهم شبرًا فوالله إني لأسمع صوت الحجارة في رحالهم وفرشهم الريح تضربهم بها وهم يقولون الرحيل الرحيل فجئت فأخبرته خبر القوم ونزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4629)
4630. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكروا] إذ ت2) خطأ: التفات من الماضي «وَبَلَغَتِ» إلى المضارع «وَتَظُنُّونَ». [↑](#footnote-ref-4630)
4631. 1) وَزِلْزِلُوا 2) زُلْزَالًا. [↑](#footnote-ref-4631)
4632. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ ♦ س1) عن كثير بن عبد الله بن عمرو المزني عن أبيه عن جده: خط النبي الخندق عام الأحزاب فأخرج الله من بطن الخندق صخرة بيضاء مدورة فأخذ النبي المعول فضربها ضربة صدعها وبرق منها برق أضاء ما بين لابتي المدينة فكبر وكبر المسلمون ثم ضرب الثانية فصدعها وبرق منها برق أضاء ما بين لابتيها فكبر وكبر المسلمون ثم ضربها الثالثة فكسرها وبرق منها برق أضاء ما بين لابيتها فكبر وكبر المسلمون. فسئل عن ذلك فقال ضربت الأولي فأضاءت لي قصور الحيرة ومدائن كسرى وأخبرني جبريل أن أمتي ظاهرة عليها. ثم ضربت الثانية فأضاءت لي قصور الحمر من أرض الروم وأخبرني جبريل أن أمتي ظاهرة عليها. ثم ضربت الثالثة فأضاءت لي قصور صنعاء وأخبرني جبريل أن أمتي ظاهرة عليها. فقال المنافقون ألا تعجبون يحدثكم ويمنيكم ويعدكم الباطل ويخبركم أنه يبصر من يثرب قصور الحيرة ومدائن كسرى وأنها تفتح لكم وأنتم إنما تحفرون الخندق من الفرق لا تستطيعون أن تبرزوا فنزلت هذه الآية. وعن عروة بن الزبير ومحمد بن كعب القرظي وغيرهما: قال متعب بن قشير كان محمد يرى أن يأكل من كنوز كسرى وقيصر وأحدنا لا يأمن أن يذهب إلى الغائط. وقال أوس بن قيظي في ملأ من قومه إن بيوتنا عورة وهي خارجة من المدينة. ائذن لنا فنرجع إلى نسائنا وأبنائنا فنزلت على رسوله حين فزع عنهم ما كانوا فيه من البلاء يذكرهم نعمته عليهم وكفايته إياهم بعد سوء الظن منهم ومقالة من قال من أهل النفاق الآية 90\33: 9: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ. [↑](#footnote-ref-4632)
4633. 1) مَقَامَ 2) وَيَسْتَاذِنُ 3) عَوِرَةٌ 4) بِعَوِرَةٍ ♦ ت1) عورة: خلل يُخشى دخول العدو منه. نص ناقص وتكميله: ذات عورة (مكي، جزء ثاني، ص 192) ت2) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ ♦ م1) وفقًا للمفسرين المسلمين يثرب هو إسم المدينة قبل مجيء محمد لها، وهو أمر غريب إذ ان محمد كان في المدينة وفقًا للقرآن 90\33: 60-62. يعتقد Bar-Zeev ان يثرب في هذه الآية تحريف لإسم عطاروت الذي جاءت في سفر العدد (32: 3) والتي رفضا سبطا جاد وريبين مقاتلتها واستعملها القرآن هنا مجازًا كمثال (Bar-Zeev ص 124). [↑](#footnote-ref-4633)
4634. 1) سُولُوا، سُوئِلُوا، سُويِلُوا، سِيلُوا 2) لَأَتَوْهَا ♦ ت1) اقطار: جمع قطر، نواحي. فسرها الجلالين: وَلَوْ دُخِلَتْ أي المدينة عَلَيْهِمْ مّنْ أَقْطَارِهَا نواحيها (http://goo.gl/CwHiH9). [↑](#footnote-ref-4634)
4635. 1) يُوَلُّنَّ 2) مَسُولًا ♦ ت1) الأدبار: الأعقاب. [↑](#footnote-ref-4635)
4636. 1) يُمَتَّعُونَ، تُمَتَّعُوا. [↑](#footnote-ref-4636)
4637. ت1) خطأ: التفات من المخاطب «يَعْصِمُكُمْ» إلى الغائب «يَجِدُونَ». [↑](#footnote-ref-4637)
4638. ت1) خطأ في استعمال حرف قد. أنظر هامش الآية 54\15: 97 ت2) الْمُعَوِّقِينَ: المثبطين للعزائم. [↑](#footnote-ref-4638)
4639. 1) أَشِحَّةٌ 2) صَلَقُوكُمْ ♦ ت1) أَشِحَّة، جمع شحيح: بخيل ت2) نص ناقص وتكميله: تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ [نظر الذي] يُغْشَى (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 153) اسوة بالآية 95\45: 20: رأيت الذين في قلوبهم مرض ينظرون إليك نظر المغشي عليه من الموت فأولى لهم. [↑](#footnote-ref-4639)
4640. 1) يَحْسِبُونَ 2) الْأَحْزَابَ قد ذَهَبُوا فإذا وجدوهم لم يذهبوا وَدُّوا 3) بُدَّى، بَدَوْا 4) يَسَّاءَلُونَ، يَتَسَاءَلُونَ، يَسَالُونَ ♦ ت1) بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ: كائنون في البادية (تفسير الجلالين http://goo.gl/EGN2jf). [↑](#footnote-ref-4640)
4641. 1) إِسْوَةٌ ♦ ت1) لاحظ الإختلاف في الآية 91\60: 4 «قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ»، والآية 91\60: 6 «لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ»، والآية 90\33: 21 «لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ». ت2) اسوة: قدوة. [↑](#footnote-ref-4641)
4642. 1) زَادُوهُمْ. [↑](#footnote-ref-4642)
4643. 1) وَمنهم مَن بَدَّلَ، وآخرون بَدَّلُوا ♦ س1) عن أنس: غاب عمي أنس بن النَّضْر - وبه سميت أنسًا - عن قتال بدر، فشق عليه ما قدم وقال: غبت عن أول مَشْهد شهده النبي، والله لئن أَشْهَدَني الله سبحانه قتالًا لَيَرَيَنَّ الله ما أصنع. فلما كان يوم أحد انكشف المسلمون فقال: اللهم إني أَبرأ إليك مما جاء به هؤلاء المشركون، وأعتذر إليك مما صنع هؤلاء - يعني المسلمين - ثم مشى بسيفه فلقيه سعد بن مُعَاذ فقال: أي سعد، والذي نفسي بيده إِني لأَجدُ ريح الجنة دون أحد، فقاتلهم حتى قتل. قال أنس: فوجدناه بين القتلى به بضع وثمانون جراحة، من بين ضربة بسيف وطعنة برمح، ورمية بسهم، وقد مَثَّلُوا به فما عرفناه حتى عرفته أخته ببنانه. ونزلت هذه الآية. وعند الشيعة: قال علي: كنت عاهدت الله ورسوله أنا، وعمي حمزة، وأخي جعفر، وإبن عمي عبيدة بن الحارث على أمر وفينا به لله ولرسوله، فتقدمني أصحابي وخُلِّفت بعدهم لما أراد الله، فنزلت فينا: «من المؤمنين رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه فمنهم من قضى نحبه» حمزة وجعفر وعبيدة «ومنهم من ينتظر وما بدلوا تبديلا». فأنا المنتظر، وما بدّلت تبديلا. عن عبد الله بن الحسن، عن آبائه: عاهد الله علي، وحمزة بن عبد المطلب، وجعفر بن أبي طالب أن لا يَفرّوا في زحف أبدًا، فتمّوا كلهم، فنزلت: «من المؤمنين رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه فمنهم من قضى نحبه» حمزة استشهد يوم أحد، وجعفر استشهد يوم مؤتة «ومنهم من ينتظر» يعني علي، «وما بدلوا تبديلا» يعني الذي عاهدوا الله عليه. [↑](#footnote-ref-4643)
4644. ت1) غير معروف علاقة هذه الآية بما سبقها، وقد يكون لها علاقة إمَّا بـ «صَدَقوا»، وإمَّا بـ «زادهم»، وإما بـ «ما بَدَّلُوا» (الحلبي http://goo.gl/4ZZWP5). [↑](#footnote-ref-4644)
4645. 1) قراءة شيعية: الْقِتَالَ بِعَلِيٍّ (السياري، ص 111). [↑](#footnote-ref-4645)
4646. 1) آزَروهم 2) الرُّعُبَ 3) يَقْتُلُونَ 4) وَتَأْسُرُونَ، وَيَأْسِرُونَ ♦ ت1) ظَاهَرُوهُمْ: عاونوهم. صَيَاصِي: جميع صيصية، حصون ♦ م1) يشير حميد الله في ترجمته الفرنسية ان هذه الآية تتعلق بالقتل ضد يهود المدينة الذين طبق عليهم النبي محمد القواعد اليهودية التي جاءت في سفر التثنية. أنظر هذه الآيات في هامش الآية 87\2: 190. [↑](#footnote-ref-4646)
4647. 1) تَطَوْهَا. [↑](#footnote-ref-4647)
4648. 1) أُمْتِعْكُنَّ، أُمَتِّعُكُنَّ 2) وَأُسَرِّحُكُنَّ ♦ ت1) تعالين، من العلو، وأصله الارتفاع (مكي، جزء ثاني، ص 196)، ولكن المنتخب يفسرها: اقبلن (http://goo.gl/TUdx26) ♦ س1) عن جابر: أقبل أبو بكر يستأذن على النبي فلم يؤذن له ثم أقبل عمر فاستأذن فلم يؤذن له ثم أذن لهما فدخلا والنبي جالس وحوله نساؤه وهو ساكت. فقال عمر لأكلمن النبي لعله يضحك. فقال عمر يا رسول الله لو رأيت إبنة زيد امرأة عمر سألتني النفقة آنفا فوجأت عنقها. فضحك النبي حتى بدا ناجذه وقال هن حولي يسألنني النفقة. فقام أبو بكر إلى عائشة ليضربها وقام عمر إلى حفصة كلاهما يقولان تسألان النبي ما ليس عنده ونزل الخيار فبدأ بعائشة فقال إني ذاكر لك أمرًا ما أحب أن تعجلي فيه حتى تستأمري أبويك. قالت ما هو؟ فتلا عليها هذه الآية. قالت عائشة أفيك أستأمر أبوي بل أختار الله ورسوله. وعند الشيعة: لما رجع النبي من غزاة خيبر، وأصاب كنز آل أبي الحُقيق، قلن أزواجه: أعطنا ما أصبت. فقال لهن النبي: «قسّمته بين المسلمين على ما أمر الله». فغضبن من ذلك، وقلن: لعلك ترى أنك ان طلقتنا أنا لا نجد الاكفاء من قومنا يتزوجونا! فأنف الله لرسوله، فأمره أن يعتزلهنّ، فاعتزلهنّ النبي في مشدبة أم إبراهيم تسعة وعشرين يومًا، حتى حضن وطهرن، ثم نزلت هذه الآية، وهي اية التخيير، قال: «يا أيها النبي قل لأزواجك إن كنتنّ تردن الحيوة الدنيا وزينتها فتعالين أُمتعكنّ»، فقامت أم سلمة، وهي أول من قامت، فقالت: قد اخترت الله ورسوله فقمن كلهن فعانقنّه، وقلن مثل ذلك، فنزلت «تُرجي من تشاء منهنّ وتئوي إليك من تشاء» (الآية 51). قال الصادق: من آوى فقد نكح، ومن أرجى فقد طلّق. [↑](#footnote-ref-4648)
4649. 1) تَأْتِ 2) مُبَيَّنَةٍ 3) يُضَعَّفُ 4) نُضَعِّفْ، نُضَاعِفْ، يُضَاعِفْ، نُضْعِفْ - الْعَذَابَ ♦ ت1) مَنْ يَأْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ: تفعلها، خطأ، وصحيحًا: مَنْ يَأْتِ مِنْكُنَّ فَاحِشَة، كما في آيات أخرى: وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ (39\7: 80)، وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ (48\27: 54)، وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ (85\29: 28)، وَاللَّاتِي يَأْتِينَ الْفَاحِشَةَ (92\4: 15). وهناك أيضًا خطأ في كلمة «يَأْتِ» تم تصحيها في القراءة المختلفة: تَأْتِ ت2) نص ناقص وتكميله: ضعفي [ما أعد لتلك الفاحشة] (إبن عاشور، جزء 15، ص 176 http://goo.gl/khDzOE). [↑](#footnote-ref-4649)
4650. 1) تَقْنُتْ 2) وَيَعْمَلْ 3) يُؤْتِهَا ♦ ت1) يقنت: يخضع ت2) خطأ: التفات من المجهول «يُضَاعَفْ» في الآية السابقة إلى المعلوم «نُؤْتِهَا»، ت3) خطأ: التفات من الغائب «يَقْنُتْ مِنْكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ» إلى المتكلم «نُؤْتِهَا ... وَأَعْتَدْنَا» والتفات من المضارع «نُؤْتِهَا» إلى الماضي «وَأَعْتَدْنَا». [↑](#footnote-ref-4650)
4651. 1) فَيَطْمِعَ، فَيَطْمَعِ، فَيُطْمِعَ. [↑](#footnote-ref-4651)
4652. 1) وَقِرْنَ، وَاقْرِرْنَ 2) تُبَرَّجْنَ ♦ ت1) «وَقَرْنَ» فسرها المنتخب: والْزَمْنَ بيوتكن لا تخرجن إلا لحاجة شرع الله الخروج لقضائها (http://goo.gl/RMQH4h) ت2) وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ: تظهرن محاسنكن وزينتكن للرجال ت3) أنظر هامش الآية 89\3: 154 ♦ س1) عن أبي سعيد: نزلت الآية «إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذۡهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجۡسَ أَهۡلَ ٱلۡبَيۡتِ وَيُطَهِّرَكُمۡ تَطۡهِيرٗا» في خمسة: في النبي، وعلي، وفاطمة، والحسن، والحسين رضوان الله عليهم أجمعين. وعن عطاء بن أبي رباح: حدَّثني من سمع أم سلمة تذكر أن النبي كان في بيتها فأتته فاطمة بِبُرْمَة فيها خَزِيرَة فدخلت بها عليه فقال لها: ادعي لي زوجك وإبنيك، قال: فجاء علي والحسن والحسين فدخلوا فجلسوا يأكلون من تلك الخَزِيرَة وهو على مَنَامَةٍ له، وكان تحته كساء خَيْبَرِي. قالت: وأنا في الحجرة أَصلي، فنزلت هذه الآية: «إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجْسَ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا». قالت: فأخذ فَضْل الكساء فَغَشَّاهم به، ثم أخرج يديه فَأَلْوَى بهما إلى السماء ثم قال: اللهم هؤلاء أهل بيتي وخاصتي وحاميتي فأذهب عنهم الرجس وطهِّرهم تطهيرًا. قالت: فأدخلت رأسي البيت فقلت: وأنا معكم يا رسول الله، قال: إنك إلى خَيْرِ إنك إلى خَيْرٍ. وعن إبن عباس: نزلت هذه الآية في نساء النبي ♦ م1) نقرأ في سفر المكابيين الرابع غير القانوني: «كنت بتولًا بريئة، وما تجاوزتُ عتبة البيت الأبويّ» (الفصل 18، الآية 7 http://goo.gl/CePhLd). م2) قارن: كذلِك لِيكُنْ على النِّساءِ لِباسٌ فيه حِشمَة، ولْتَكُنْ زِينتُهُنَّ بِحَياءٍ ورَزانَة، لا بِشَعْرٍ مَجْدولٍ وذَهَبٍ ولُؤْلُؤٍ وثِيابٍ فاخِرة (تيموتاوس الأولى 2: 9). [↑](#footnote-ref-4652)
4653. 1) تُتْلَى. [↑](#footnote-ref-4653)
4654. س1) عن أم عمارة الأنصاري: أتت النبي فقالت ما أرى كل شيء الا للرجال وما أرى النساء يذكرن بشيء فنزلت «إن المسلمين والمسلمات» (أيضًا هامش الآية 89\3: 195). وعن قتادة: لما ذكر أزواج النبي قالت النساء لو كان فينا خير لذكرنا فنزلت إن المسلمين والمسلمات. وعن مقاتل بن حيان: بلغني أن أسماء بنت عُمَيْس لما رجعت من الحبشة معها زوجها جعفر بن أبي طالب، دخلت على نساء النبي فقالت: هل نزل فينا شيء من القرآن؟ قلن: لا، فأتت النبي فقالت: يا رسول الله، إن النساء لفي خيبة وخسار، قال: ومم ذلك؟ قالت: لأنهن لا يذكرون بالخير كما يذكر الرجال، فنزلت هذه الآية ♦ ت1) قانتين: خاضعين ت2) نص ناقص وتكميله: والحافظات [فروجهن]، على غرار والحافظين فروجهم التي سبقتها. ت3) نص ناقص وتكميله: والذاكرات [الله كثيرًا]، على غرار والذاكرين الله كثيرًا التي سبقتها. [↑](#footnote-ref-4654)
4655. 1) تَكُونَ 2) الْخِيْرَةُ ♦ ت1) الْخِيَرَة: الاختيار ت2) خطأ: التفات من المثنى «وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ» إلى الجمع «أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ» ♦ س1) عن قتادة: خطب النبي زينب وهو يريدها لزيد فظنت أنه يريدها لنفسه فلما علمت أنه يريدها لزيد أبت فنزلت الآية «وما كان لمؤمن ولا مؤمنة» فرضيت وسلمت. وعن إبن عباس: خطب النبي زينب بنت جحش لزيد بن حارثة فاستنكفت منه وقالت أنا خير منه حسبًا فنزلت «وما كان لمؤمن» الآية كلها. وعن إبن زيد: نزلت في أم كلثوم بنت عقبة بن أبي معيط وكانت أول امرأة هاجرت من النساء فوهبت نفسها للنبي فزوجها زيد بن حارثة فسخطت هي وأخوها قالا إنما أردنا النبي فزوجنا عبده. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4655)
4656. 1) وَأَنْعَمْتُ 2) زَوَّجْتُكَهَا، زَوَّجْنَكَهَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ تَقُولُ ت2) قَضَى وطرا: نال بغيته ♦ س1) نزلت في زينب بنت جحش وزيد بن حارثة. وعن أنس: جاء زيد بن حارثة يشكو إلى النبي من زينب بنت جحش فقال النبي أمسك عليك أهلك فنزلت وتخفي في نفسك ما الله مبديه. وأخرج مسلم وأحمد والنسائي قال لما انقضت عدة زينب قال النبي لزيد اذهب فاذكرها علي فانطلق فأخبرها فقالت ما أنا بصانعة شيئًا حتى أؤامر ربي. فقامت إلى مسجدها ونزل القرآن وجاء النبي فدخل عليها بغير إذن ولقد رأيتنا حين دخلت علي النبي أطعمنا عليها الخبز واللحم فخرج الناس وبقي رجال يتحدثون في البيت بعد الطعام فخرج النبي واتبعته فجعل يتبع حجر نسائه ثم أخبر أن القوم قد خرجوا فانطلق حتى دخل البيت فذهبت أدخل معه فألقي الستر بيني وبينه ونزل الحجاب ووعظ القوم بما وعظوا به ولا تدخلوا بيوت النبي إلا أن يؤذن لكم (90\33: 53). ويشار هنا إلى أن هذه القصة كانت سببا في إلغاء نظام التبني. أنظر هامش الآية 92\4: 23 حول نظام الرضاعة الذي حل محل التبني في خلق علاقة عائلية وتحريم للزواج وموضوع رضاعة الكبير. وهذه الآيات تكملة قصة زيد مع زينب التي بدأت في الآيات 90\33: 1-5. [↑](#footnote-ref-4656)
4657. 1) بَلَّغُوا، بُلِّغُوا 2) رِسَالَةَ ♦ ت1) حَسِيبًا: محاسبًا أو كافيًا وكفيلًا. خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو. [↑](#footnote-ref-4657)
4658. 1) رَسُولُ 2) وَخَاتِمَ، وَخَاتَمُ، خَاتَامَ 3) وَلَكِنْ نبيًا خَتَمَ النَّبِيِّينَ ♦ س1) عن عائشة: لما تزوج النبي زينب قالوا تزوج حليلة إبنه فنزلت هذه الآية ♦ ت1) أنظر هامش الآية 89\3: 144 ♦ م1) تعتبر المسيحية ان لا نبي يأتي بعد السيد المسيح الذي حذر من الأنبياء الكذبة (انظر متى 7: 15 و24: 11 و24: 24 ورسالة بطرس الثانية 2: 1). مثله مثل محمد، ادعى ماني انه خاتم الأنبياء، وأن رسالته دعوى للناس كافة، وان اليهود والمسيحيين حرفوا كتبهم، وأن المعزي (البارقليط) الذي تكلم المسيح عنه والذي سيأتي بعده إشارة إلى شخصه (انظر يوحنا 14: 16-17 و25-26؛ 15: 26-27؛ 16: 7-11 و13-14)، وأن المسيح لم يصلب (Christensen, p. 178. والنص العربي كریستنسن، ص 172. أنظر مقال ماني يرث زرادشت ومحمد يورثهما http://goo.gl/39VD5l). [↑](#footnote-ref-4658)
4659. ت1) الأصيل: آخر النهار. [↑](#footnote-ref-4659)
4660. ت1) خطأ: التفات من الجمع «الظُّلُمَات» إلى المفرد «النُّور». وقد استعمل القرآن عبارة «مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ» سبع مرات ولم يستعمل ابدًا كلمة ظلمة في صيغة المفرد ♦س1) عن مجاهد: لما نزلت الآية 90\33: 56: «إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا» قال أبو بكر: ما أعطاك الله من خير إلا أَشْرَكَنَا فيه، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4660)
4661. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «أَرْسَلْنَاكَ» إلى الغائب «إِلَى اللَّهِ» ♦م1) قارن: «أَنتُم نورُ العالَم. لا تَخْفى مَدينَةٌ قائِمَةٌ عَلى جَبَل، ولا يُوقَدُ سِراجٌ وَيُوضَعُ تَحْتَ المِكيال، بل عَلى المَنارَة، فَيُضِيءُ لِجَميعِ الَّذينَ في البَيْت. هكذا فَلْيُضِئْ نُورُكُم لِلنَّاس، لِيَرَوْا أَعمالَكُمُ الصَّالحة، فيُمَجِّدوا أَباكُمُ الَّذي في السَّمَوات» (متى 5: 14-16). [↑](#footnote-ref-4661)
4662. س1) عن عكرمة والحسن البصري: لما نزلت الآية 111\48: 2: «لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا» قال رجال من المؤمنين هنيئا لك يا رسول الله قد علمنا ما يفعل بك فماذا يفعل بنا فنزلت الآية 111\48: 5: «لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا» وأنزل هذه الآية. وعن الربيع بن أنس قال لما نزلت الآية 66\46: 9: «وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ» نزلت بعدها الآية 111\48: 2: «لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا» فقالوا يا رسول الله قد علمنا ما يفعل بك فما يفعل بنا فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4662)
4663. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو. [↑](#footnote-ref-4663)
4664. 1) تَمَاسُّوهُنَّ 2) تَعْتَدُونَهَا. [↑](#footnote-ref-4664)
4665. 1) واللَّاتِي 2) وَامْرَأَةٌ مُؤْمِنَةٌ 3) أَنْ وَهَبَتْ، إذْ وَهَبَتْ، وَهَبَتْ 4) خَالِصَةٌ ♦ ت1) أَفَاءَ الله عليك: جعله فيئا أو غنيمة لك ت2) نص ناقص وتكميله: وَامْرَأَةً مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ [فله ذلك] (إبن عاشور، جزء 4، ص 241 http://goo.gl/TTzkVt) ت3) خطأ: التفات من المخاطب «أَحْلَلْنَا لَكَ» إلى الغائب «وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا» ثم إلى المخاطب «خَالِصَةً لَكَ»؛ والتفات من المتكلم «إِنَّا أَحْلَلْنَا ... عَلِمْنَا ... فَرَضْنَا» إلى الغائب «وَكَانَ اللَّهُ». وكذلك انتقال من المفرد إلى الجمع: وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّاتِكَ وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَالَاتِكَ. وقد برر إبن كثير ذلك كما يلي: "وحد لفظ الذكر لشرفه، وجمع الإناث لنقصهن". وقد مثل على ذلك بالآيات عَنِ ٱلْيَمِينِ وَٱلْشَّمَآئِلِ (النحل: 48) ويُخْرِجُهُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ (البقرة: 297) ووَجَعَلَ ٱلظُّلُمَـٰتِ وَٱلنُّورَ (الأنعام: 1) مضيفًا: وله نظائر كثيرة (http://goo.gl/AEtbML) ♦ س1) عن أم هانئ بنت أبي طالب: خطبني النبي فاعتذرت إليه فعذرني فنزلت «يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ اللَّاتِي آَتَيْتَ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّاتِكَ وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَالَاتِكَ اللَّاتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ» (90\33: 50) فلم أكن أحل له لأني لم أهاجر. س2) عن منير بن عبد الله الدؤلي: عرضت أم شريك غزية بنت جابر بن حكيم الدوسية نفسها على النبي وكانت جميلة فقبلها فقالت عائشة ما في امرأة حيث تهب نفسها لرجل خير. قالت أم شريك فأنا تلك فسماها الله مؤمنة فقال «وَامْرَأَةً مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ» (90\33: 50). فلما نزلت الآية قالت عائشة إن الله يسرع لك في هواك ♦ م1) بخصوص السبايا في اليهودية قارن: وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ اَمرَأَةً وهم أَمَةُ مَخْطوبةٌ لِرَجُلٍ لم تُفْدَ بِفِديَةٍ ولم تُعتَق، فتَأديب، ولكن لا يُقتَلان، لأَنَّها لم تُعتَقْ (لاويين 19: 20). [↑](#footnote-ref-4665)
4666. 1) تُرْجِيء 2) وَتُووِي، وَتُوِّي 3) تُقِرَّ أَعْيُنَهُنَّ، تُقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ 4) وَيَرْضَيْنَ كُلُّهُنَّ بِمَا آَتَيْتَهُنَّ 5) كُلَّهُنَّ ♦ س1) قال المفسرون: نزلت حين غار بعض نساء النبي وآذينه بالغيرة وطلبن زيادة النفقة، فهجرهن النبي شهرًا حتى نزلت آية التخيير (الآيات 90\33: 28-29)، وأمره الله أن يخيرهن بين الدنيا والآخرة، وأن يُخَلِّيَ سبيل من اختارت الدنيا ويمسك منهن من اختارت الله سبحانه ورسوله، على أنهن أمهات المؤمنين (90\33: 6)، ولا ينكحن أبدًا (90\33: 53)، وعلى أن يؤوي إليه من يشاء ويُرْجِي منهن إليه من يشاء، فَيَرْضين به، قَسَمَ لَهُنَّ أو لم يَقْسِم، أو فضّل بعضهن على بعض بالنفقة والقسمة والعشرة، ويكون الأمر في ذلك إليه يفعل ما يشاء؛ فرضين بذلك كله. وقال قوم: لما نزلت آيتا التخيير (90\33: 28-29) أشفقن أن يطلقهن فقلن: اجعل لنا من مالك ونفسك ما شئت، ودعنا على حالنا، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4666)
4667. 1) تَحِلُّ ♦ ن1) منسوخة بالآية 90\33: 50 السابقة رغم انها أتت بعدها في الترتيب ♦ت1) فهم تفسير الجلالين عبارة «من بعد» بمعنى الفئات التسعة المذكورة أعلاه. فيكون هناك نص ناقص وتكميله: لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ [التسع اللاتي اخترنك] (الجلالين http://goo.gl/mCIjzG). ولكن قد يكون فهم عبارة «من بعد» بمعنى من بعد اليوم، أي الوقت الذي نزلت فيه الآية، فتكون ناسخة للآية 50 أعلاه (إبن عاشور، جزء 22، ص 78 http://goo.gl/aw6M3m). فيكون هناك نص ناقص وتكميله: لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ [اليوم] ♦ م1) بخصوص السبايا في اليهودية قارن: وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ اَمرَأَةً وهم أَمَةُ مَخْطوبةٌ لِرَجُلٍ لم تُفْدَ بِفِديَةٍ ولم تُعتَق، فتَأديب، ولكن لا يُقتَلان، لأَنَّها لم تُعتَقْ (لاويين 19: 20) [↑](#footnote-ref-4667)
4668. 1) غَيْرِ 2) إِنَاءه 3) فَيَسْتَحِي 4) يَسْتَحِي 5) فَسَلُوهُنَّ ♦ ت1) إِنَاهُ: حينه (مكي، جزء ثاني، ص 200)، المراد وقت نضجه وأكله. وقد فسرها المنتخب: غير منتظرين وقت إدراكه (http://goo.gl/T9n5O9) – وهو تفسير متعسف لكلمة ناظرين. ويقترح ليكسنبيرج قراءة (غَيْرَ نَاظِرِينَ اناثه)، بدلًا من (غَيْرَ نَاظِرِينَ إِنَاهُ) (Luxenberg ص 246). ويبرر هذا التصحيح العبارة اللاحقة: وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ت2 مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ: يؤنس بعضكم بعضا بالحديث ت3) آية ناقصة وتكميلها: وَإِذَا سَأَلْتُم [ازواج النبي] مَتَاعًا (المنتخب http://goo.gl/e2BXPR) (الجلالين http://goo.gl/aaKRjR)ت4) حرم القرآن الزواج من نساء النبي في الآيتين 90\33: 6 «وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ» و90\33: 53 «وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا» ت5) نص ناقص وتكميله: إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ [ذنبا] عَظِيمًا (الجلالين http://goo.gl/Qfslxh) ♦ س1) قال أكثر المفسرين: لما بنى النبي بزينب بنت جَحْش أَوْلَمَ عليها بتمر وسَوِيق وذبح شاة. قال أنس: وبعثت إليه أمي أمّ سُلَيم بحَيْس في تَوْرٍ من حجارة، فأمرني النبي أن أدعو أصحابه إلى الطعام فدعوتهم فجعل القوم يجيئون فيأكلون ويخرجون ثم يجيء القوم فيأكلون ويخرجون، فقلت: قد دعوت حتى ما أجد أحدًا أدعوه، فقال: ارفعوا طعامكم، فرفعوا فخرج القوم وبقي ثلاثة نفر يتحدثون في البيت فأطالوا المكث وتأذى بهم النبي، وكان شديد الحياء، فنزلت هذه الآية، وضرب النبي بيني وبينه سترًا. وعن أنس بن مالك: قال عمر بن الخطاب: قلت: يا رسول الله يدخل عليك البر والفاجر فلو أمرت أمهات المؤمنين بالحجاب، فنزلت آية الحجاب. وعن مجاهد أن النبي كان يطعم ومعه بعض أصحابه فأصابت يدُ رجل منهم يد عائشة وكانت معهم، فكره النبي ذلك فنزلت آية الحجاب. عن إبن عباس: قال رجل من سادة قريش: لو توفي النبي لتزوجت عائشة. فنزلت منع نكاح أزواج محمد. وعند الشيعة: لما نزلت الآية 6: «النبي أولى بالمؤمنين من أنفسهم وأزواجه أمهاتهم» وحرم الله نساء النبي على المسلمين غضب طلحة، فقال: يحرم علينا نساءه ويتزوج هو نساءنا! لئن أمات الله محمدًا لنركضنّ بين خلاخل نسائه كما ركض بين خلاخل نسائنا. فنزلت الآيتان 53-54: «وما كان لكم أن تؤذوا رسول الله ولا أن تنكحوا أزواجه من بعده أبدًا إن ذلكم كان عند الله عظيمًا إن تبدوا شيئًا أو تخفوه فإن الله كان بكل شيء عليمًا». [↑](#footnote-ref-4668)
4669. ت1) خطأ: هذه الآية دخيلة لا علاقة لها بما سبقها ولحقها. [↑](#footnote-ref-4669)
4670. ت1) نص ناقص وتكميله: لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ في [ألا يحتجبن من] آَبَائِهِنَّ (المنتخب http://goo.gl/kfVcAL) ت2) نِسَائِهِنَّ: فسرها المنتخب: النساء المؤمنات (المنتخب http://goo.gl/ZOsK2e) ت3) خطأ: التفات من الغائب «لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ» إلى المخاطب «وَاتَّقِينَ اللَّهَ» بدلًا من وليتقين الله. [↑](#footnote-ref-4670)
4671. 1) وَمَلَائِكَتُهُ 2) فصَلُّوا ♦ س1) عن كعب بن عُجْرةَ: قيل للنبي: قد عرفنا السلام عليك فكيف الصلاة عليك؟ فنزلت هذه الآية. وعن مجاهد: لما نزلت هذه الآية قال أبو بكر ما أعطاك الله من خير إلا أشركتنا فيه، فنزلت الآية 90\33: 43: «هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ». وعن أبي هريرة: قال النبي: من صلى عليّ مرة واحدة صلى الله عليه عشرًا ♦ ت1) هذه هي الآية التي على أساسها يذكر المسلمون السنة عبارة «صلى الله عليه وسلم» أو عبارات مشابهة كلما كتبوا أو سمعوا إسم النبي محمد، في حين أن الصيغة الأكثر شيوعًا عند المسلمين الشيعة هي «صلّى الله عليه وآله وسلّم» أو عبارات مشابهة. وقد تفنن المفسرون في شرح هذه العبارة المبهمة ويعتبرون ان من يذكرها ينال اجرًا عند الله، إذ يرفع الله له عشر درجات ويمحي عنه عشر درجات، الخ. وهناك أحاديث نبوية كثيرة تحث على ترديد هذا الدعاء بأكبر عدد ممكن كتابة أو قولًا (انظر في هذا المجال مقال ويكيبيديا http://goo.gl/wXuEUu). وكتب البيضاوي تفسيرًا لهذه الآية يقول: إِنَّ ٱللَّهَ وَمَلَٰئِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى ٱلنَّبِىّ يعتنون بإظهار شرفه وتعظيم شأنه. يٰأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ صَلُّواْ عَلَيْهِ اعتنوا أنتم أيضًا فإنكم أولى بذلك وقولوا اللهم صلِّ على محمد. وَسَلّمُواْ تَسْلِيمًا وقولوا السلام عليك أيها النبي وقيل وانقادوا لأوامره، والآية تدل على وجوب الصلاة والسلام عليه في الجملة، وقيل تجب الصلاة كلما جرى ذكره لقوله عليه الصلاة والسلام «رغم أنف رجل ذكرت عنده فلم يصل علي» وقوله «من ذكرت عنده فلم يصل علي فدخل النار فأبعده الله» وتجوز الصلاة على غيره تبعًا. وتكره استقلالًا لأنه في العرف صار شعارًا لذكر الرسول صلى الله عليه وسلم ولذلك كره أن يقال محمد عز وجل وإن كان عزيزًا وجليلًا (http://goo.gl/Qn6A9w). وهذه العبارة موجودة في السريانية وتستعمل في الطقوس الدينية. وتختصر العبارة بكلمة (صلعم)، وهو اختصار خاطئ. وفي القرآن عبارات أخرى حيث يصلي الله على الناس: 90\33: 43: هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا و87\2: 157: أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ. انظر هذا الشريط من سؤال جريء حول عبارة صلى الله عليه وسلم (https://goo.gl/X88BgZ). [↑](#footnote-ref-4671)
4672. س1) عن إبن عباس: رأَى عمر جارية من الأنصار متبرجة فضربها وكره ما رأى من زينتها، فذهبت إلى أهلها تشكو عمر فخرجوا إليه فآذوه فنزلت هذه الآية. وعن الضحاك والسدي والكلبي: نزلت في الزناة الذين كانوا يمشون في طرق المدينة يتبعون النساء إذا برزن بالليل لقضاء حوائجهن، فيرون المرأة فيدنون منها فيغمزونها، فإن سكتت اتبعوها، وإن زجرتهم انتهوا عنها، ولم يكونوا يطلبون إلا الإماء، ولكن لم يكن يومئذ تعرف الحرة من الأمة، إنما يخرجن في دِرْعٍ وخمار. فشكون ذلك إلى أزواجهن، فذكروا ذلك للنبي، فنزلت هذه الآية. ولهذا نزلت الآية اللاحقة عن الجلابيب. وعن السّدي: كانت المدينة ضيقة المنازل، وكانت النساء إذا كان الليل خرجن يقضين الحاجة، وكان فسّاق من فسّاق المدينة يخرجون، فإذا رأوا المرأة عليها قناع قالوا: هذه حرة فتركوها، وإذا رأوا المرأة بغير قناع قالوا: هذه أمة فكانوا يراوِدُونها. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4672)
4673. ت1) الجلباب: الرداء الذي يستر من فوق إلى أسفل ♦ س1) عن عائشة: خرجت سودة بعدما ضرب الحجاب لحاجتها وكانت امرأة جسيمة لا تخفى على من يعرفها فرآها عمر فقال يا سودة أما والله ما تخفين علينا فانظري كيف تخرجين قالت فانكفأت راجعة والنبي في بيتي وانه ليتعشى وفي يده عرق فدخلت فقلت يا رسول الله إني خرجت لبعض حاجتي فقال لي عمر كذا وكذا قالت فأوحى الله إليه ثم رفع عنه وإن العرق في يده ما وضعه فقال إنه قد أذن لكن أن تخرجن لحاجتكن. وعن أبي مالك قال كانت نساء النبي يخرجن بالليل لحاجتهن وكان ناس من المنافقين يتعرضون لهن فيؤذين فشكوا ذلك فقيل ذلك للمنافقين فقالوا إنما نفعله بالإماء فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: كان سبب نزولها أن النساء كن يخرجن إلى المسجد، ويصلين خلف النبي، فاذا كان الليل خرجن إلى صلاة المغرب، والعشاء الاخرة، والغداة، يقعد الشبان لهن في طريقهن فيؤذونهن، ويتعرضون لهن، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4673)
4674. ت1) الْمُرْجِفُونَ: الخائضون في الفتن والأخبار السيئة ♦ ت2) نُغْرِيَنَّكَ: لنحرضنك ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في قوم منافقين كانوا في المدينة يرجفون النبي إذا خرج في بعض غزواته، يقولون: قتل، وأسر، فيغتم المسلمون لذلك، ويشكون إلى النبي. [↑](#footnote-ref-4674)
4675. 1) وَقُتِلُوا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [ثم يخرجون] مَلْعُونِينَ (الجلالين http://goo.gl/zRmbL9) ت2) ثقف: امسك وسيطر. [↑](#footnote-ref-4675)
4676. ت1) نص ناقص وتكميله: [سنَّ الله ذلك] سنةً فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ (مكي، جزء ثاني، ص 202). [↑](#footnote-ref-4676)
4677. ت1) خطأ: كان يجب تأنيث الصفة فيقول لعل الساعة تكون قريبة. وقد حاول المفسرون ايجاد حل باعتبار النص ناقصًا وتكميله: وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ [مجيء، أو قيام] السَّاعَة قَرِيبٌ (النحاس http://goo.gl/KIHrEu، الحلبي http://goo.gl/B2Cj6e). وقد استعملت الآية 62\42: 17 «وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ». ولكن ليكسنبيرج يرى في لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا مؤنثا وفقًا للسريانية (Luxenberg ص 217). [↑](#footnote-ref-4677)
4678. 1) تَقَلَّبُ، تَتَقَلَّبُ 2) تُقَلِّبُ وُجُوهَهُمْ، نُقَلِّبُ وُجُوهَهُمْ ♦ م1) نقرأ في أساطير اليهود أن موسى زار الجحيم حيث رأى الآثمين منكفئين على وجوههم (Ginzberg المجلد الثاني، ص 119) ♦ ت1) تفسير شيعي: كناية عن الذين غصبوا آل محمد حقهم «يقولون يا ليتنا أطعنا الله وأطعنا الرسول» يعني: في أمير المؤمنين (القمي http://goo.gl/9CEh5O). [↑](#footnote-ref-4678)
4679. 1) سَادَاتَنَا 2) السَّبِيلَ ♦ ت1) تفسير شيعي: السبيل أمير المؤمنين (القمي http://goo.gl/ccpW0S). [↑](#footnote-ref-4679)
4680. 1) كَثِيرًا [↑](#footnote-ref-4680)
4681. 1) قراءة شيعية: وَما كانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ فِي عَلِيٍّ وَالأئمة كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسى فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قالُوا (الكليني مجلد 1، ص 414) 2) عَبْدُ اللَّهِ، عَبْدًا للَّهِ ♦ م1) قد يكون لهذه الآية علاقة بقصة قارون (هامش الآية 49\28: 76) ♦ ت1) وَجِيهًا: ذا جاهٍ وقدْرٍ وشرف. [↑](#footnote-ref-4681)
4682. ت1) سديد: صواب متفق مع العدل. [↑](#footnote-ref-4682)
4683. 1) قراءة شيعية: ومن يطع الله ورسوله في ولاية علي والأئمة من بعده فاز فوزًا عظيمًا (الكليني مجلد 1، ص 414، وانظر أيضًا القمي http://goo.gl/a7RBr5). [↑](#footnote-ref-4683)
4684. ت1) تفسير شيعي: الأمانة هي الإِمامة والأمر والنهي. والدليل على أن الأمانة هي الإِمامة قوله عز وجل في الأئمة: «إن الله يأمركم أن تؤدوا الأمانات إلى أهلها» (92\4: 58) يعني: الإِمامة هي الإِمامة عرضت على السماوات والأرض والجبال فأبين أن يحملنها (القمي http://goo.gl/ig6dnG). ت2) نص ناقص وتكميله: وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ [فلم يف بها] (إبن عاشور، جزء 22، ص 130 http://goo.gl/elU1dq) ♦ م1) قد تكون هذه الآية مستوحاة من أسطورة يهودية تقول بأن الجبال تنازعت فيما بينها لكي يكون لها شرف نزول التوراة عليها فاختار الله جبل سيناء لتواضعه وعدم ارتفاعه بالنسبة لجبال أخرى ولأنه لم يتم استعماله لعبادة الأوثان، فاتهمت الجبال الأخرى الله بالانحياز. وتضيف الأسطورة بأن جبل سناء تم اختياره بسبب تواضعه، وكذلك الأمر بخصوص اختيار موسى الذي اشار على الله بأن يختار بدلًا منه هارون لأنه أفضل منه (Ginzberg المجلد الثالث، ص 33-34). [↑](#footnote-ref-4684)
4685. 1) وَيَتُوبُ، فَيَتُوبُ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «إِنَّا عَرَضْنَا» إلى الغائب «لِيُعَذِّبَ اللَّهُ ... وَيَتُوبَ اللَّهُ ... وَكَانَ اللَّهُ» والتفات من المضارع «نُؤْتِهَا» إلى الماضي «وَأَعْتَدْنَا». ويلاحظ هنا لغوا باستعمال كلمة الله ثلاث مرات. ومن غير الواضح علاقة هذه الآية بما سبقها. ويرى الحلبي وغيره ان (ليعذب) متعلِّقٌ بقولِه «وحَمَلها» فقيل: هي لامُ الصيرورةِ لأنه لم يَحْملها لذلك. وقيل: لامُ العلةِ على المجاز؛ لَمَّا كانت نتيجةُ حَمْلِه ذلك جُعِلَتْ كالعلَّة الباعثةِ (http://goo.gl/YfSOzA). [↑](#footnote-ref-4685)
4686. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 10. عناوين أخرى: الامتحان - المرأة. [↑](#footnote-ref-4686)
4687. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4687)
4688. 1) لِمَا ♦ت1) خطأ: تُلْقُونَ إِلَيْهِمْ المودة. وتبرير الخطأ: تضمن القى معنى تقرّب. وقد جاءت صحيحة في الآية 102\24: 15: إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ. ت2) خطأ: التفات من الغائب «تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ» إلى المتكلم «فِي سَبِيلِي» ت3) نص ناقص وتكميله: إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي [فلا تتخذوهم أولياء] تُسِرُّونَ إِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ [منهم ومنكم] بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ (الجلالين http://goo.gl/oubgVQ) ♦ س1) جماعة من أهل المفسرين: نزلت في حاطب بن أبي بلتعة. وذلك أن سارة مولاة أبي عمر بن صهيب بن هشام بن عبد مناف أتت النبي من مكة إلى المدينة والنبي يتجهز لفتح مكة. فقال لها: أمسلمة جئت؟ قالت لا. قال: فما جاء بك؟ قالت أنتم الأهل والعشيرة والموالي وقد احتجت حاجة شديدة فقدمت عليكم لتعطوني وتكسوني. قال لها: فأين أنت من شباب أهل مكة وكانت مغنية. قالت: ما طلب مني شيء بعد وقعة بدر. فحث النبي بني عبد المطلب فكسوها وحملوها وأعطوها. فأتاها حاطب بن أبي بلتعة وكتب معها إلى أهل مكة وأعطاها عشرة دنانير على أن توصل إلى أهل مكة وكتب في الكتاب: من حاطب إلى أهل مكة إن النبي يريدكم فخذوا حذركم. فخرجت سارة ونزل جبريل فأخبر النبي بما فعل حاطب. فبعث النبي عليًا وعمارًا والزبير وطلحة والمقداد بن الأسود وأبا مرثد وكانوا كلهم فرسانًا وقال لهم انطلقوا حتى تأتوا روضة خاخ فإن فيها ظعينة معها كتاب من حاطب إلى المشركين فخذوه منها وخلوا سبيلها. فإن لم تدفعه إليكم فاضربوا عنقها. فخرجوا حتى أدركوها في ذلك المكان. فقالوا لها: أين الكتاب فحلفت بالله ما معها كتاب ففتشوا متاعها فلم يجدوا معها كتابًا. فهموا بالرجوع. فقال علي والله ما كذبنا ولا كذبنا وسل سيفه وقال: أخرجي الكتاب وإلا والله لأجزرنك ولأضربن عنقك. فلما رأت الجد أخرجته من ذؤابتها قد خبأته في شعرها فخلوا سبيلها ورجعوا بالكتاب إلى النبي. فأرسل النبي إلى حاطب فأتاه فقال له: هل تعرف الكتاب قال: نعم قال: فما حملك على ما صنعت؟ فقال: يا رسول الله والله ما كفرت منذ أسلمت ولا غششتك منذ نصحتك ولا أحببتهم منذ فارقتهم. ولكن لم يكن أحد من المهاجرين إلا وله بمكة من يمنع عشيرته. وكنت غريبًا فيهم وكان أهلي بين ظهرانيهم فخشيت على أهلي فأردت أن أتخذ عندهم يدًا وقد لمت أن الله ينزل بهم بأسه وكتابي لا يغني عنهم شيئًا. فصدقه النبي وعذره. فنزلت هذه الآية. فقام عمر بن الخطاب فقال: دعني يا رسول الله أضرب عنق هذا المنافق. فقال النبي: وما يدريك يا عمر. لعل الله قد اطلع على أهل بدر فقال لهم: اعملوا ما شئتم فقد غفرت لكم. [↑](#footnote-ref-4688)
4689. ت1) ثقف: امسك وسيطر ت2) خطأ: التفات من المضارع «وَيَبْسُطُوا» إلى الماضي «وَوَدُّوا». [↑](#footnote-ref-4689)
4690. 1) يُفْصَلُ، يُفَصَّلُ، يُفَصِّلُ، نُفَصِّلُ، نَفْصِلُ، نُفْصِلُ، يُفْصِلُ. [↑](#footnote-ref-4690)
4691. 1) إِسْوَةٌ ♦ ت1) لاحظ الإختلاف في الآية 91\60: 4 «قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ»، والآية 91\60: 6 «لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ»، والآية 90\33: 21 «لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ» ت2) اسوة: قدوة ت3) النص ناقص وتكميله: إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ [فليس لكم التأسي به] (الجلالين http://goo.gl/0zrR3a). وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: لكن قول إبراهيم لأبيه: لأطلبن لك المغفرة، وما أملك من الله من شيء - ليس مما يقتدى به. ويضيف المنتخب: لأن ذلك كان قبل أن يعلم أنه مصمم على عداوته لله، فلما تبين له أنه عدو لله تبرأ منه (http://goo.gl/ja5xCu). وهذا اشارة إلى الآية 113\9: 114: وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ. ت4) أَنَبْنَا: رجعنا إلى الله وتبنا. [↑](#footnote-ref-4691)
4692. ت1) الفقرة الأخيرة من الآية السابقة وهذه الآية دخيلتان لا علاقة لها بالموضوع. [↑](#footnote-ref-4692)
4693. 1) إِسْوَةٌ ♦ ت1) اسوة: قدوة ت2) نص ناقص وتكميله: وَمَنْ يَتَوَلَّ [الكفار] فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ (وفقًا لتفسير الجلالين http://goo.gl/LN6Oga) ♦ س1) لما نزلت هذه الآية عادى المؤمنون أقرباءهم المشركين في الله وأظهروا لهم العداوة والبراءة وعلم الله شدة وجد المؤمنين بذلك فنزلت الآية 7: «عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوَدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ» ثم فعل ذلك بأن أسلم كثير منهم وصاروا لهم أولياء وإخوانًا وخالطوهم وناكحوهم وتزوج النبي أم حبيبة بنت أبي سفيان بن حرب. فلان لهم أبو سفيان وبلغه ذلك فقال: ذاك الفحل لا يقرع أنفه. [↑](#footnote-ref-4693)
4694. ت1) المقسطين: العادلين ♦ س1) عن أسماء بنت أبي بكر: أتتني أمي راغبة فسألت النبي أأصلها؟ قال نعم. فنزلت فيها هذه الآية. عن عبد الله بن الزبير: قدمت قتيلة على إبنتها أسماء بنت أبي بكر وكان أبو بكر طلقها في الجاهلية فقدمت على إبنتها بهدايا فأبت أسماء ان تقبلها منها أو تدخلها منزلها حتى أرسلت إلى عائشة أن سلي عن هذا النبي فأخبرته فأمرها أن تقبل هداياها وتدخلها منزلها. فنزلت فيها هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-4694)
4695. ت1) ظَاهَرُوا: عاونوا ت2) تَوَلَّوْهُمْ: أصلها تتولوهم أي تحالفونهم. [↑](#footnote-ref-4695)
4696. 1) مُهَاجِرَاتٌ 2) يَحِلَّانِ 3) تُمَسِّكُوا، تَمَسَّكُوا، تَمْسِكُوا 4) وَسَلُوا ♦ ت1) خطأ: كان يجب تأنيث الفعل فيقول: إِذَا جَاءَتكُمُ ت2) نص ناقص وتكميله: ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ [يحكمه] بَيْنَكُمْ (إبن عاشور، جزء 28، ص 161 http://goo.gl/2jvibj) ♦ س1) عن المسور ومروان بن الحكم: لما عاهد النبي كفار قريش يوم الحديبية جاءته نساء من المؤمنات فنزلت هذه الآية. وعن عبد الله بن أبي أحمد: هاجرت أم كلثوم بنت عقبة بن أبي معيط في الهدنة فخرج أخوها عمارة والوليد إبنا عقبة حتى قدما على النبي وكلماه في أم كلثوم أن يردها إليهم فنقض الله العهد بينه وبين المشركين خاصة في النساء ومنع أن يرددن إلى المشركين فنزلت هذه الآية. وعن مقاتل: كانت امرأة تسمى سعيدة تحت صيفي بن الراهب وهو مشرك من أهل مكة جاءت زمن الهدنة فقالوا ردها علينا فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس: أسلم عمر بن الحطاب فتأخرت امرأته في المشركين فنزلت الآية «وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ» ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 1 «بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ». [↑](#footnote-ref-4696)
4697. 1) فَعَقَّبْتُمْ، فَعَقَبْتُمْ، فَعَقِبْتُمْ، فَأَعْقَبْتُمْ ♦ س1) عن الحسن: نزلت في أم الحكم بنت أبي سفيان ارتدت فتزوجها رجل ثقفي ولم ترتد امرأة من قريش غيرها. وعند الشيعة: كانت عند عمر بن الخطاب فاطمة بنت أبي أمية بن المغيرة، فكرهت الهجرة معه، واقامت مع المشركين، فنكحها معاوية بن أبي سفيان، فأمر الله رسوله أن يعطي عمر مثل صداقها ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 1 «بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ» ♦ ت1) هذه الآية مبهمة ووفقًا للبيضاوي فيها نقص وتكميله: وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ [من مهورهن] مِنْ [احد من] أَزْوَاجِكُمْ [بالذهاب] إِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَآَتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِثْلَ مَا أَنْفَقُوا [من مهر] (http://goo.gl/YH2JW2). وقد فسرها المنتخب: وإن أفلت منكم بعض زوجاتكم إلى الكفار، ثم حاربتموهم، فآتوا الذين ذهبت زوجاتهم مثل ما أنفقوا عليهن من صداق (http://goo.gl/3ZiNLp). [↑](#footnote-ref-4697)
4698. 1) يُقَتِّلَنَّ ♦ س1) عند الشيعة: لما فتح النبي مكة بايع الرجال، ثم جاءت النساء يبايعنه، فنزلت هذه الآية. فقالت هند: أما الولد فقد ربينا صغارًا وقتلتهم كبارًا، وقالت أم حكيم بنت الحارث بن هشام وكانت عند عكرمة بن أبي جهل: يا رسول الله، ما ذلك المعروف الذي أمرنا الله به أن لا نعصيك فيه؟ فقال: لا تلطمن خدًّا، ولا تخمشن وجهًا، ولا تنتفن شعرًا، ولا تشققن جيبًا، ولا تسودن ثوبًا، ولا تدعينّ بويل، فبايعهن النبي على هذا. فقالت: يا رسول الله، كيف نبايعك؟ فقال: إني لا اصافح النساء، فدعا بقدح من ماء فأدخل يده ثم أخرجها، فقال: أدخلن أيديكن في هذا الماء فهي البيعة ♦ ن1) منسوخة بالإجماع إذ ان الإمام لا يحق له وضع مثل هذه الشروط ♦ م1) انظر هامش الآية 7\81: 8 ♦ ت1) خطأ: كان يجب تأنيث الفعل فيقول جاءتك المؤمنات ♦ ت2) فسرها الجلالين: وَلاَ يَأْتِينَ بِبُهُتَٰنٍ يَفْتَرِينَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ أي بولد ملقوط ينسبنه إلى الزوج وَصَفَهُ بصفة الولد الحقيقي، فإن الأم إذا وضعته سقط بين يديها ورجليها (الجلالين http://goo.gl/B9T6ki)، وفسرها المنتخب: ولا يُلْحقْنَ بأزواجهن مَن ليس من أولادهن بهتانًا وكذبًا يختلقنه بين أيديهن وأرجلهن (المنتخب http://goo.gl/J54qwF). [↑](#footnote-ref-4698)
4699. 1) الْكَافِرُ ♦ ت1) لَا تَتَوَلَّوْا: لا تحالفوا ت2) آية ناقصة وتكميلها: كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ [إحياء] أَصْحَابِ الْقُبُورِ (المنتخب http://goo.gl/C0Tcm1) ♦ س1) نزلت في ناس من فقراء المسلمين، كانوا يخبرون اليهود بأخبار المسلمين ويُواصِلونهم، فَيُصِيبونَ بذلك من ثمارهم. فنهاهم الله عن ذلك. [↑](#footnote-ref-4699)
4700. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-4700)
4701. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4701)
4702. 1) وَاحِدٍ 2) وَخَالِقٌ 3) وَباثٌّ 4) تَسَّاءَلُونَ، تَسَلُونَ، تُسْأَلُونَ 5) وَالْأَرْحَامِ، وَالْأَرْحَامُ، وَبِالْأَرْحَامِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وارحموا] الأرحام (إسلام ويب http://goo.gl/MbHLSi)، أو: [واتقوا] الأرحام [أن تقطعوها] (الجلالين http://goo.gl/khmked). وقد فسرها التفسير الميسر: واحذروا أن تقطعوا أرحامكم (الميسر http://goo.gl/L92Lfh) ♦ س1) عند الشيعة: عن إبن عباس: نزلت في النبي وأهل بيته، وذوي أرحامه، وذلك أن كل سبب ونسب منقطع يوم القيامة، إلا ما كان من سببه ونسبه ♦ م1) أنظر هامش الآية 62\42: 11. [↑](#footnote-ref-4702)
4703. 1) تَبَدَّلُوا 2) تَاكُلُوا 3) حَوْبًا، حَابًا ♦ خطأ: تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ مع أَمْوَالِكُمْ. تبرير الخطأ اكل تضمن معنى ضم. أو هناك نقص وتكميله: وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ [مضمومة] إِلَى أَمْوَالِكُمْ ت2) الحوب: الإثم ♦ س1) عن مقاتل الكلبي: نزلت في رجل من غطفان كان عنده مال كثير لإبن أخ له يتيم، فلما بلغ اليتيم، طلب المال فمنعه عمه، فترافعا إلى النبي، فنزلت هذه الآية. فلما سمعها العم قال: أطعنا الله وأطعنا الرسول، نعوذ بالله من الحُوبِ الكبير. فدفع إليه ماله، فقال النبي: من يُوقَ شُحَّ نفسه ورجع به هكذا فإنه يَحُلُّ دَارَه. يعني جَنَّتَه. فلما قَبَضَ الفتى ماله أنفقه في سبيل الله، فقال النبي: ثبت الأجر وبقي الوزر، فقالوا: يا رسول الله، قد عرفنا أنه ثبت الأجر، فكيف بقي الوزر وهو ينفق في سبيل الله؟ فقال: ثبت الأجر للغلام، وبقي الوزر على والده ♦ ن1) منسوخة بالآية 87\2: 220 «وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ» ♦ م1) فسرها معجم القرآن: اثمًا. ونجد نفس اللفظة بالعبرية في دانيال 1: 10 بنفس المعنى. [↑](#footnote-ref-4703)
4704. 1) تَقْسِطُوا، تَقْسُطُوا، تَعِيْلُوا 2) مَنْ 3) طِيْبَ 4) ثُنَى 5) وَثُلَثَ 6) وَرُبَعَ 7) فَوَاحِدَةٌ 8) تَعِيلُوا، تُعِيلُوا ♦ س1) عن عائشة: أنزلت هذه في الرجل يكون له اليتيمة وهو وليها، ولها مال، وليس لها أحد يخاصم دونها، فلا يُنْكِحها حُبًّا لِمَالها وَيَضرُّ بها ويسيء صحبتها. وعن السّدي: كانوا يتحرجون عن أموال اليتامى، ويترخصون في النساء ويتزوجون ما شاءوا، فربما عدلوا، وربما لم يعدلوا؛ فلما سألوا عن اليتامى فنزلت آية اليتامى. يقول: وكما خفتم أن لا تقسطوا في اليتامى، فكذلك فخافوا في النساء أن لا تعدلوا فيهن، فلا تتزوجوا أكثر مما يمكنكم القيام بحقهن؛ لأن النساء كاليتامى في الضعف والعجز ♦ ت1) هناك جزء مفقود من هذه الآية التي تحيّر المفسرون المسلمون في تفسيرها. فمن غير الواضح ما هي علاقة القسط في اليتامى والزواج من النساء مثنى وثلات ورباع. انظر التفاسير المتناقضة لهذه الآية في هذا الموقع http://goo.gl/AfXUbP. ونقرأ في تفسير شيعي: «عن أمير المؤمنين عليه السلام أنه قال للزنديق وأما ظهورك على تناكر قوله تعالى: وإن خفتم ألا تقسطوا في اليتامى فانكحوا ما طاب لكم من النساء وليس يشبه القسط في اليتامى نكاح النساء ولا كل النساء يتامى فهو مما قدمت ذكره من إسقاط المنافقين من القرآن وبين قوله في اليتامى وبين نكاح النساء من الخطاب والقصص أكثر من ثلث القرآن» (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 97). ولهذه الآية تتمة في الآية 92\4: 127 ت2) تناقض: تقول الآية 92\4: 3 «فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً» وتقول الآية 92\4: 129 «وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ» وتقول الآية 90\33: 4 «مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ». وقد اعتمد المشرع التونسي على هذا التناقض لمنع تعدد الزوجات ت3) نص ناقص وتكميله: فانكحوا واحدة، أو: فواحدة تقنع (مكي، جزء أول، ص 180) ت4) خطأ: يلاحظ استعمال «ما» مرتين عوضا عن «من» في «فَانْكِحُوا مَا طَابَ ... أَوْ مَا مَلَكَتْ» وقد تم تصليحهما في القراءة المختلفة ت5) تَعُولُوا: تجوروا ♦ ن1) هذه الآية تنسخ العرف الجاهلي الذي كان يسمح بأكثر من أربع نساء ♦ م1) حول تعدد الزوجات في اليهودية نشير إلى أن يعقوب كان متزوجًا مع أربع نساء هي ليئة واختها راحيل (تكوين 29: 23 و28) وخادمتهما زلفة وبلهة (تكوين 30: 4 و9). ويتكلم سفر التثنية عن رجل مع زوجتين (21: 15). وكان لسليمان سبع مئة زوجة وثلاث مئة سرية (ملوك الأول 11: 3). ويعتبر أشعيا (62: 5) وهوشع (2: 18-23) الزواج بواحدة رمزًا عن وحدة الله مع شعبه. وينصح التلمود بعدم الزيادة عن أربع نساء حتى يتمكن الزوج من زيارة كل زوجة مرة في الأسبوع خلال الشهر (Yebamot 44b http://goo.gl/LTRmFY). وعند قرائيي مصر، ينصح عدم الزواج من أكثر من أربع نساء اسوة بيعقوب (فرج: شعار الخضر، ص 83). وقد فرضت المسيحية الزواج بواحدة: متى 19: 15 ومرقس 10: 7-8 وأفسس 5: 31 اعتمادًا على تكوين 2: 24: «ولذلِكَ يَترُكُ الرَّجُلُ أَباه وأُمَّه ويَلزَمُ امرَأَتَه فيَصيرانِ جَسَدًا واحدًا» م2) بخصوص السبايا في اليهودية قارن: وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ اَمرَأَةً وهم أَمَةُ مَخْطوبةٌ لِرَجُلٍ لم تُفْدَ بِفِديَةٍ ولم تُعتَق، فتَأديب، ولكن لا يُقتَلان، لأَنَّها لم تُعتَقْ (لاويين 19: 20). [↑](#footnote-ref-4704)
4705. 1) صُدْقَاتِهِنَّ، صَدْقَاتِهِنَّ، صُدُقَاتِهِنَّ، صُدُقَتَهُنَّ 2) هَنِيًّا 3) مَرِيًّا ♦ س1) عن أبي صالح: كان الرجل إذا زوج إبنته أخذ صداقها دونها فنزلت هذه الآية تنهى عن ذلك ♦ ت1) يفسر معجم القرآن كلمة نحلة: عطية أو فريضة. ومن بين المعاني التي ذكرها الطبري في تفسيره لعبارة صدقاتهن نحلة: مهورهن عطية واجبة، وفريضة مسماة. ونجد نفس الكلمة بالعبرية ولكن بمعنى الميراث فيكون المعنى اعطوا النساء ما يحق لهن من الميراث. انظر هذه الكلمة في تثنية 1: 38؛ ارميا 3: 18-19؛ زكريا 8: 12؛ صموئيل الثاني 20: 19. ت1) فَكُلُوهُ هَنِيئًا طيبًا مَّرِيئًا محمود العاقبة (الجلالين http://goo.gl/H8tu7P). [↑](#footnote-ref-4705)
4706. 1) تُوْتُوا 2) السُّفَهَا 3) اللاتِي، اللواتِي 4) قِيَمًا، قِوَامًا، قَوَامًا، قِوَمًا ♦ ت1) قِيَامًا: أمرا تقوم به حياتكم ت2) خطأ: وَارْزُقُوهُمْ منها. وقد فسرها البيضاوي: واجعلوها مكانًا لرزقهم وكسوتهم بأن تتجروا فيها (http://goo.gl/yFSGev). [↑](#footnote-ref-4706)
4707. 1) أَحَسْتُم، أحسيتُم، أنستم 2) رَشَدًا، رُشُدًا 3) تَاكُلُوهَا 4) فَلْيَاكُلْ ♦ ت1 آَنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا: أدركتم وعلمتم ت2) وَبِدَارًا: مسارعين ت3) يقول تفسير الجلالين: «إِسْرَافًا» بغير حق «وَبِدَارًا» أي مبادرين إلى إنفاقها مخافة «أَن يَكْبَرُواْ» رشداء (الجلالين http://goo.gl/wIDfmN). وفسرها المنتخب: ولا تأكلوها مسرفين مستعجلين الانتفاع بها قبل أن يبلغوا وتُردُّ إليهم (المنتخب http://goo.gl/wuY4jd). هناك إذن نص ناقص وتكميله: وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا [قبل ان، أو لئلا، أو مخافة أن] يَكْبَرُوا ت4) حَسِيبًا: محاسبًا أو كافيًا وكفيلًا. خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو ♦ س1) نزلت في ثابت بن رفاعة وفي عمه وذلك أن رفاعة توفي وترك إبنه ثابتًا وهو صغير، فأتى عم ثابت إلى النبي، فقال له: إن إبن أخي يتيم في حجري فما يحل لي من ماله، ومتى أدفع إليه ماله؟ فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بالآية 92\4: 10 «إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا» والآية 92\4: 29 «لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ». [↑](#footnote-ref-4707)
4708. س1) قال المفسرون: إن أوس بن ثابت الأنصاري توفي وترك امرأة يقال لها: أم حُجَّة وثلاث بنات له منها، فقام رجلان: هما إبنا عم الميت ووصياه، يقال لهما: سُوَيْد وعَرْفَجَة، فأخذا ماله ولم يعطيا امرأته ولا بناته شيئًا، وكانوا في الجاهلية لا يُوَرِّثُون النساء ولا الصغير وإن كان ذكرًا، إنما يورثون الرجال الكبار، وكانوا يقولون: لا يُعطى إلا من قاتل على ظهر الخيل وحاز الغنيمة. فجاءت أم حُجَّة إلى النبي، فقالت: يا رسول الله إن أوس بن ثابت مات وترك عليَّ بنات وأنا امرأته، وليس عندي ما أنفق عليهن، وقد ترك أبوهن مالًا حسنًا وهو عند سُوَيد وعَرْفَجَة، لم يعطياني ولا بناته من المال شيئًا، وهن في حجري، ولا يطعماني ولا يسقياني ولا يرفعان لهن رأسًا. فدعاهما النبي، فقالا: يا رسول الله، ولدها لا يركب فرسًا، ولا يحمل كلًا، ولا يُنْكي عدوًا. فقال النبي انصرفوا حتى أَنظر ما يحدث الله لي فيهن: فانصرفوا، فنزلت هذه الآية ♦ ن1) هذه الآية تثبت نصيب النساء مطلقًا من غير تحديد وتوحي بأنها تضع النساء والرجال على قدم المساواة في الميراث. وإن كان كذلك فهي منسوخة بالآيات 92\4: 11 و12 و176 التي ترى عكس ذلك. ولكن هناك من يرى أن هذه الآية تثبت ميراث النساء في الجملة بينما تبين الآيات الأخرى مقدار ميراثهن ♦ م1) التوراة لا تورث النساء إلا في حالة عدم وجود ذكر: «وكَلِّمْ بَني إِسْرائيلَ وقُلْ لَهم: أَيُّ رَجُلِ ماتَ ولَيسَ لَه إبن، فانقُلوا ميراثَه إِلى ابنَتِه. فإِن لم تَكُنْ لَه بِنْتٌ، فأَعْطوا ميراثَه لإخوتِه. فإِن لم يَكُنْ لَه إِخوَةٌ، فأَعْطوه لأَعْماقِه. فإِن لم يَكُنْ لأَبيه إِخوَةٌ، فأَعْطوه لأَقرَبِ ذَوي قَرابَتِه في عَشيرَتِه، فيَرِثه. ولْيَكُنْ ذلكَ لِبَني إِسْرائيلَ فَريضَةَ حُكمٍ، كَما أَثَرَ الرَب موسى» (عدد 27: 8-11). ونجد نفس القاعدة في التلمود (Baba Bathra 113b http://goo.gl/Npf6tI). [↑](#footnote-ref-4708)
4709. ت1) خطأ: التفات من المؤنث «الْقِسْمَةَ» إلى المذكر «فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ» ♦ ن1) منسوخة بالآية 92\4: 11 اللاحقة. [↑](#footnote-ref-4709)
4710. 1) ضُعُفًا، ضُعَفَاءَ 2) فَلِيَتَّقُوا 3) وَلِيَقُولُوا ♦ ن1) منسوخة بالآية 87\2: 182 «فَمَنْ خَافَ مِنْ مُوصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ». [↑](#footnote-ref-4710)
4711. 1) وَسَيُصْلَوْنَ، وَسَيُصَلَّوْنَ ♦ س1) عن مقاتل بن حيان: نزلت في رجل من غطفان يقال له مَرْثَد بن زيد، وَلِيَ مالَ إبن أخيه وهو يتيم صغير فأكله؛ فنزلت فيه هذه الآية. وانظر هامش الآية 87\2: 220 ♦ ن1) منسوخة بالآية 87\2: 220 «وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ» والآيتين 92\4: 2 و92\4: 6 أعلاه. [↑](#footnote-ref-4711)
4712. 1) يُوَصِّيكُمُ 2) ثُلْثَا 3) وَاحِدَةٌ 4) النُّصْفُ 5) السُّدْسُ 6) فَلِأِمِّهِ 7) الثُّلْثُ 8) يُوَصِّي، يُوصَى ♦ س1) عن جابر: عادني النبي وأبو بكر في بني سلمة يمشيان، فوجدني لا أعقل، فدعا بماء فتوضأ ثم رش عليَّ منه فأفقت، فقلت: كيف أصنع في مالي يا رسول الله؟ فنزلت هذه الآية. وعن جابر بن عبد الله: جاءت امرأة إلى النبي بإبنتين لها فقالت: يا رسول الله، هاتان بنتا ثابت بن قيس - أو قالت سعد بن الرَّبيع - قتل معك يوم أحد، وقد اسْتَفَاءَ عمهما مالهما وميراثهما، فلم يدع لهما مالًا إلا أخذه، فما ترى يا رسول الله؟ فوالله ما ينكحان أبدًا إلي ولهما مال. فقال: يقضي الله في ذلك، فنزلت هذه الآية، فقال لي النبي: ادع لي المرأة وصاحبها، فقال لعمهما: أعطهما الثلثين، وأعط أمهما الثمن، وما بقي فلك ♦ م1) انظر هامش الآية 92\4: 7 ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي [ارث] أَوْلَادِكُمْ ت2) نص ناقص وتكميله: مِنْ بَعْدِ [تنفيذ] وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ [قضاء] دَيْنٍ (الجلالين http://goo.gl/xWIC0z). هذه الآية والآية 92\4: 12 تقدمان الوصية على الدين رغم ان الفقهاء والقوانين في الدول الإسلامية متفقة على أن الدين يقدم على الوصية (للتبريرات أنظر المسيري، ص 283-286). [↑](#footnote-ref-4712)
4713. 1) الرُّبْعُ 2) الثُّمْنُ 3) يُورِثُ، يُورِّثُ 4) كَلَالَةٌ 5) أُخْتٌ من الأم، أُخْتٌ من أم 6) السُّدْسُ 7) الثُّلْثِ 8) يُوصِي، يُوَصِّي 9) مُضَارِّ وَصِيَّةٍ ♦ ت1) أنظر هامش الآية السابقة. نص ناقص وتكميله: مِنْ بَعْدِ [تنفيذ] وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ [قضاء] دَيْنٍ (الجلالين http://goo.gl/5y47zX) ت2) الكلالة: حال من لا وارث له من ولد أو والد، ويذكر الطبري ان عمر كان في حيرة في معنى هذه الكلمة. ويرى Sawma ان الكلالة من السريانية وتعني الزوجة (Sawma ص 233). [↑](#footnote-ref-4713)
4714. 1) نُدْخِلْهُ ♦ ت1) خطأ: جاءت في الجمع، وكان يجب المفرد كما في الآية اللاحقة. [↑](#footnote-ref-4714)
4715. 1) نُدْخِلْهُ. [↑](#footnote-ref-4715)
4716. 1) وَاللّوَاتِي 2) بِالْفَاحِشَةِ ♦ ت1) يَأْتِينَ الْفَاحِشَةَ: يفعلنها ♦ ن1) منسوخة بالحديث النبوي: خذوا عني: قد جعل الله لهن سبيلًا، البكر بالبكر مائة جلدة وتغريب عام؛ والثيب بالثيب الرجم ♦ م1) يظن أن هذه الآية تخص العلاقة الجنسية المثلية. وفي التوراة عقوبة هذه العلاقة الموت: «وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ ذَكرًا مُضاجَعَةَ النِّساء، فقَد صَنعا كِلاهما قَبيحة، فلْيُقتَلا: دَمُهما علَيهما» (لاويين 20: 13). وبخصوص العلاقات الجنسية غير المشروعة أنظر لاويين 19: 20 و20: 10 و14 و21: 9؛ تثنية 22: 21-22 و24؛ يوحنا 8: 5 الخ. [↑](#footnote-ref-4716)
4717. 1) وَاللَّذَانِّ، وَاللَّذَأنّ 2) يَاتِيَانِهَا، والذين يفعلونه 3) فَاذُوهُمَا ♦ ن1) منسوخة بالآية 102\24: 2 «الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِئَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَائِفَةٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ». [↑](#footnote-ref-4717)
4718. ن1) منسوخة بالآية 92\4: 18 التابعة ♦ت1) خطأ: التَّوْبَةُ من اللَّهِ ت2) بِجَهَالَةٍ: عن جهل. ت3) مِنْ قَرِيبٍ: قبل حضور الموت (المنتخب http://goo.gl/UJgnKe)، قبل أن يغرغروا (الجلالين http://goo.gl/eEH6QT). [↑](#footnote-ref-4718)
4719. ن1) منسوخة بالآية 92\4: 48 والتي تتكرر في الآية 92\4: 116: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ» ♦ ت1) وَلاَ ٱلَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ إذا تابوا في الآخرة عند معاينة العذاب (الجلالين http://goo.gl/nuKGMh). [↑](#footnote-ref-4719)
4720. 1) تَحِلُّ 2) كُرْهًا 3) ولا أن تَعْضُلُوهُنَّ 4) لِتُذْهِبُوا 5) يَاتِينَ 6) مُبَيَّنَةٍ، مُبِينَةٍ، بَيِّنَةٍ 7) إِلَّا أَنْ يَأْتِينَ ... وَعَاشِرُوهُنَّ = إلا أن يَفْحَشنَ عليكم، ألا ان يفحشن وعاشروهن 8) وَيَجْعَلُ ♦ ت1) تقرأ الآية 92\4: 19 مع الآية 92\4: 22 فهذه الآية تسمح وراثة النساء (أي ضم زوجة المتوفي) عن تراض، بينما الآية التالية تمنع ذلك إلا ما سلف ت2) لا تَعْضُلُوهُنَّ: لا تضيقوا عليهن وتمنعوهن. نص ناقص وتكميله: وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ [أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ] لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آَتَيْتُمُوهُنَّ [من مهر]، اسوة بالآية 87\2: 232: وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ. وقد فسرها الجلالين: وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ: أي تمنعوا أزواجكم عن نكاح غيركم بإمساكهنّ ولا رغبة لكم فيهنّ ضِرَارا (الجلالين http://goo.gl/w3YCnv) ت3) يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ: يفعلنها. خطأ وتصحيحه: فاحشة كما في آيات أخرى: وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ (39\7: 80)، وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ (48\27: 54)، وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ (85\29: 28)، وَاللَّاتِي يَأْتِينَ الْفَاحِشَةَ (92\4: 15) ♦ س1) عن أشعث بن سَوَّار: توفي أبو قيس - وكان من صالحي الأنصار - فخطب إبنه قيس امرأة أبيه، فقالت: إني أعدك ولدًا، ولكني آتي النبي، أستأمره. فأتته فأخبرته، فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: كان في الجاهلية في أول ما أسلموا من قبائل العرب إذا مات حميم الرجل وله امرأة ألقى الرجل ثوبه عليها، فورث نكاحها بصداق حميمه الذي كان أصدقها، يرث نكاحها كما يرث ماله، فلما مات أبو قيس بن الأسلت ألقى محصن بن أبي قيس ثوبه على امرأة أبيه وهي كبيشة بنت معمر بن معبد، فورث نكاحها ثم تركها لا يدخل بها ولا ينفق عليها، فأتت النبي فقالت: يا رسول اللّه مات أبو قيس بن الأسلت، فورث إبنه محصن نكاحي فلا يدخل عليّ ولا ينفق عليّ، ولا يُخلّي سبيلي فألحق بأهلي؟ فقال النبي: إرجعي إلى بيتك، فإن يحدث اللّه في شأنك شيئًا أعلمتك، فنزلت الآية «ولا تنكحوا ما نكح آباؤكم من النساء إلا ما قد سلف إنه كان فاحشة ومقتًا وساء سبيلًا» فلحقت بأهلها. وكانت نساء في المدينة قد ورث نكاحهن كما ورث نكاح كبشة غير أنه ورثهنّ من الأبناء، فنزلت الآية 92\4: 19 «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرْهًا» ♦ م1) قد يكون هذا إشارة إلى عرف عربي أو إلى ما يسمى شريعة أخي الزوج: «إِذا أَقامَ أَخَوانِ معًا، ثُمَّ ماتَ أَحَدُهما ولَيسَ لَه إبن، فلا تَصِرِ امرَأَةُ المَيتِ إلى خارِج، لِرَجُل غَريب، بل أَخو رَجُلِها يَدخُلُ علَيها ويتًّخِذُها اَمرَأَةً لَه، وهو يَقومُ نَحوَها بواجِبِه كأَخي الرَّجُل. ويَكونُ البِكْرُ الَّذي تَلِدُه منه هو الذَّي يَحمِلُ اسمَ أَخيه المَيت، فلا يُمْحَى اَسمُه مِن إِسْرائيل. فإِن لم يَرضَ الرَّجُلُ أَن يَتَّخِذَ امرَأَةَ أَخيه، فلتصعَدِ اَمرَأَةُ أَخيه إِلى بابِ المَدينَةِ إِلى الشُّيوخ، وتَقُلْ: قد أَبى أَخو زَوجي أَن يُقيمٍ لأَخيه اسمًا في إِسْرائيل، ولَم يَرْضَني زَوجَة. فيَستَدعيه شُيوخُ مَدينَتِه ويُكَلِّمونَه في ذلك. فإِن أَصَرَّ وقال: إِنِّي لا أَرْضى أَن أتَخِذَها، تَتَقَدَّمُ إِلَيه امرَأَةُ أَخيه حَضرَةِ الشُّيوخ وتَخلعُ نَعلَه مِن رِجلِه، وتَبصُقُ في وَجهِه وتُجيبُه قائِلةً: هكذا يُصنعُ بِالرَّجُلِ الَّذي لا يَبْني بَيتَ أَخيه. فيُدْعى في إِسرائيلَ بيتَ المَخْلوعِ النَّعْل» (تثنية 25: 5-10). [↑](#footnote-ref-4720)
4721. 1) قِنْطَارًا من ذهب 2) تَاخُذُوا 3) شَيًّا. [↑](#footnote-ref-4721)
4722. 1) تَاخُذُونَهُ ♦ ت1) أَفْضَى: خلا للجماع. [↑](#footnote-ref-4722)
4723. س1) أنظر هامش الآية 92\4: 19 ♦ ت1) خطأ: يلاحظ استعمال «ما» عوضا عن «من». وكذلك الأمر في عبارة «مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ» و«مَا مَلَكَتۡ يَمِينُكَ» و«فَانْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ» ♦ ن1) فقرة منسوخة بالاستثناء بالفقرة اللاحقة ♦ م1) في التوراة عقوبة هذه العلاقة الموت: «وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ كَنَّتَه، فلْيُقتَلا كِلاهُما: إِنَّهما صَنَعا فاحِشة، فدَمُهما علَيهما» (لاويين 20: 12). قارن أيضًا: «لقد شاعَ خَبَرُ ما يَجري عِندَكُم مِن فاحِشَة، ومِثْلُ هذه الفاحِشةِ لا يُوجَدُ ولا عِند الوَثنِيِّين، فإِنَّ رَجُلًا مِنكُم يُساكِنُ امرَأَةَ أَبيه. ومع ذلِك فأَنتُم مُنتَفِخونَ مِنَ الكِبرِياء! أَلَيسَ الأَولى بكُم أَن تَحزَنوا حتَّى يُزالَ مِن بَينِكُم فاعِلُ ذلك العَمَل؟ أَمَّا أَنا فإِن كُنتُ غائِبًا بِالجَسَد، فإِنِّي حاضِرٌ بِالرُّوح، وقَد حَكَمتُ كأَنِّي حاضِرٌ على مُرتَكِبِ مِثْلِ هذا العَمَل. فبِاسمِ الرَّبِّ يَسوع، وفي أَثْناءِ اجتِماعٍ لكُم ولِروحي، مع قُدرَةِ رَبِّنا يَسوع، يُسلَمُ هذا الرَّجُلُ إِلى الشَّيطان، حتَّى يَهلِكَ جَسَدُه فتَخلُصَ رُوحُه يَومَ الرَّبّ» (كورنثوس الأولى 5: 1-5). [↑](#footnote-ref-4723)
4724. 1) اللَّاي، الَّتِي 2) الرِّضَاعَةِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: حرم عليكم [نكاح] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 165) ت2) رَبَائِبُكُمُ: جمع ربية، إبنة امرأة الرجل من غيره؛ حُجُورِكُمْ، جمع حِجر: حضن. يلاحظ هنا أن القرابة بالرضاعة حلت محل القرابة بالتبني التي ألغاها القرآن. فقد اشتكت أم القاريء سالم إلى النبي بعد إلغاء التبني وأكدت حبها وحب زوجها أبي حذيفة لسالم وأنهما يعتبرانه حقًا إبنهما، وليس لهما إبن، فنصحها النبي بان ترضعه (جعيط: تاريخية الدعوة المحمدية، ص 74). ويذكر في هذا المجال حديث رضاعة الكبير الذي رواه صحيح مسلم عن عائشة: «إنَّ سَالِمًا مَوْلَى أَبِى حُذَيْفَةَ كَانَ مَعَ أَبِى حُذَيْفَةَ وَأَهْلِهِ فِي بَيْتِهِمْ فَأَتَتْ -تَعْنِى ابْنَةَ سُهَيْلٍ - النبي فَقَالَتْ: إِنَّ سَالِمًا قَدْ بَلَغَ مَا يَبْلُغُ الرِّجَالُ وَعَقَلَ مَا عَقَلُوا وَإِنَّهُ يَدْخُلُ عَلَيْنَا وَإِنِّي أَظُنُّ أَنَّ فِي نَفْسِ أَبِى حُذَيْفَةَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا. فَقَالَ لَهَا النبي: «أَرْضِعِيهِ تَحْرُمِي عَلَيْهِ وَيَذْهَبِ الَّذِي فِي نَفْسِ أَبِى حُذَيْفَةَ»، فَرَجَعَتْ فَقَالَتْ: إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُهُ فَذَهَبَ الَّذِي فِي نَفْسِ أَبِى حُذَيْفَةَ. وقد اخذت عائشة بهذا الحديث فيمن كانت تحب أن يدخل عليها من الرجال فكانت تأمر أختها أم كلثوم بنت أبي بكر الصديق وبنات أخيها أن يرضعن من أحبت أن يدخل عليها من الرجال (هذه الفتوى حول تصحيح هذا الحديث http://goo.gl/Y5s5Bo). وهناك حديث عن عائشة يقول: لقد نزلت آية الرجم ورضاعة الكبير عشرًا. ولقد كان في صحيفة تحت سريري. فلما مات رسول الله وتشاغلنا بموته دخل داجن فأكلها (سنن إبن ماجة http://goo.gl/mKRZMQ)، وفي رواية أخرى: لقد أنزلت آية الرجم، ورضعات الكبير عشرًا، فكانت في ورقة تحت سرير في بيتي، فلما اشتكى رسول الله تشاغلنا بأمره، ودخلت دويبة لنا فأكلتها (مسند أحمد http://goo.gl/KWXPMG) ت3) نص ناقص وتكميله: [وكذلك حرم عليكم نكاح] خليلات ت4) حَلَائِل: زوجات ت5) أَصْلَابِكُمْ: جمع صُلب، فقار الظهر، والمراد الذرية ♦ م1) قارن: «لا يَقتَرِبْ أَيُّ رَجُلٍ مِن ذاتِ قَرابَتِه لِكَشْفِ عَورَتِها: أَنا الرَّبّ. عَورَةَ أَبيكَ وعَورَةَ أُمِّكَ لا تَكشِفْ. إِنَّها أُمُّكَ، فلا تَكْشِفْ عَورَتَها. وعَورَةَ زَوجَةِ أَبيكَ لا تَكشِفْ، فإِنَّها عَورَةُ أَبيك. وعَورَةَ أُختِكَ، اِبنَةَ أَبيكَ كانَت أَوِ آبنَةَ أُمِّكَ، مَولودةً في البَيتِ كانت أَو في خارِجِه، لا تَكشِفْ. وعَورَةَ بنْتِ آبنِكَ أَو بِنْتِ آبنَتِكَ لا تَكْشِفْ، فإِنًّها عَورَتُك. وعَورةَ بِنْتِ زَوجَةِ أَبيكَ المَولودةِ مِن أَبيكَ لا تَكشِفْ، إِنَّها أُختُكَ، فلا تَكشِفْ عَورَتَها. وعَورَةَ أُختِ أَبيكَ لا تَكشِفْ، فإِنَّها ذاتُ قَرابةٍ لأَبيكَ. وعَورَةَ أُختِ أُمِّكَ لا تَكشِفْ، فإِنَّها ذاتُ قَرابةٍ لأُمِّكَ. وعَورَةَ عَمِّكَ لا تَكشِفْ وإِلى آمرَأَتِه لا تَقتَرِبْ، فإِنَّها عَمَّتُكَ. وعَورَةَ كَنَّتِكَ لا تَكشِفْ، إِنَّها زوجَةُ آبنِكَ فلا تَكشِفْ عَورَتها. وعَورَةَ زوجَةِ أَخيكَ لا تَكشِفْ، فإِنَّها عَورَةُ أَخيكَ. وعَورَةَ امرَأَةِ أَبيكَ وآبنَتِها لا تَكشِفْ، ولا تَتَّخِذِ اَبنَةَ آبنِها ولا آبنَةَ آبنَتِها لِتَكشِفَ عَورَتَها، فَهُنَّ ذَواتُ قِرابَتِكَ: إِنَّها فاحِشة. وآمرأةً مع أُختِها لا تَتَّخِذْ لِتَكونَ ضَرَّتَها فتَكشِفَ عَورَتَها مَعَها وهي حَيَّة» (لاويين 18: 6-18)؛ «وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ زَوجَةَ أَبيه، فقَد كَشَفَ عَورَةَ أبيه، فلْيُقتَلا كِلاهُما: دَمُهما علَيهما. وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ كَنَّتَه، فلْيُقتَلا كِلاهُما: إِنَّهما صَنَعا فاحِشة، فدَمُهما علَيهما. وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ ذَكرًا مُضاجَعَةَ النِّساء، فقَد صَنعا كِلاهما قَبيحة، فلْيُقتَلا: دَمُهما علَيهما. وأَيُّ رَجُلٍ آتَّخَذَ آمرَأةً وأُمَّها، فتِلكَ فاحِشة، فلْيُحرَقْ هو وهُما بالنَّار. فلا تَكُنْ فاحِشةٌ في وَسْطِكم. وأَيُّ رَجُلٍ جامَعَ بَهيمةً فليُقتَلْ قَتلًا، وآقتُلوا البَهيمةَ أيضًا. وأَيَّةُ آمرَأَةٍ تَقَدَّمَت إِلى بَهيمةٍ لِتَسفِدَها، فآقتُلِ المَرأَةَ والبَهيمة: إِنَّهما تُقتَلانِ قَتْلًا، فدَمُهما علَيهما. وأَيُّ رَجُلٍ آتَّخَذَ أُختَه، أَيِ آبنَةَ أَبيه أَوِ آبنَةَ أُمِّه فرأَى عَورَتَها ورَأَت عَورَتَه، فذلك عار، فلْيُفصَلا على عُيونِ بَني شَعْبِهما. إِنَّه كَشَفَ عَورَةَ أُختِه، فقَد حَمَلَ وِزرَه. وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ آمرأَةً طامِثًا، فكَشَفَ عَورَتَها: فقد عَرَّى مَنبَعَها وهي كَشَفَت مَنبَعَ دَمِها، فلْيُفصَلا كِلاهُما مِن بَينِ شَعبِهما. عَورَةَ خالَتِكَ وعَمَّتِكَ لا تَكْشِفْ، فَمَن صَنَع ذلك عرَّى ذَاتَ قَرابَتِه، فحَمَلا كِلاهُما وِزرَهما. وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ زَوجةَ عَمِّه، فقَد كَشَفَ عَورَةَ عَمِّه: إِنَّهما يَحمِلانِ وِزرَهما، فلْيَموتا عَقيمَين. وأَيُّ رَجُلٍ آتَّخَذَ زَوجَةَ أَخيه، آرتَكَبَ نَجاسةً، فقَد كَشَفَ عَورَةَ أَخيه، فلْيَموتا عَقيمَين» (لاويين 20: 11-21). بالإضافة إلى موانع التوراة، يمنع القرآن الزواج مع بنت الأخ أو الأخت. م2) تزوج يعقوب أختين (تكوين 29: 23 و28) ♦ ن1) فقرة منسوخة بالاستثناء في الفقرة اللاحقة. [↑](#footnote-ref-4724)
4725. 1) وَالْمُحْصِنَاتُ، وَالْمُحْصُنَاتُ 2) كَتَبَ اللهُ، كُتُبُ اللهِ 3) وَأَحَلَّ 4) مِنْهُنَّ فَآَتُوهُنَّ = منهن إلى أجل مسمى فآتوهن ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وحُرّمت عليكم] الْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ ت2) وَالْمُحْصَنَاتُ ... مُحْصِنِينَ: المصانات ... مصانين ت3 ) نص ناقص وتكميله: كتب الله [ذلك] عليكم [كتابًا] (مكي، جزء أول، ص 186) ت4) مسافحين: زانين ت5) نص ناقص وتكميله: وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَاضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ [من حطها أو بعضها أو زيادة عليها] (الجلالين http://goo.gl/eU7OGL) ♦ س1) عن أبي سعيد الخُدْري: أصبنا سبايا يوم أوطاسَ لهنّ أزواج، فكرهنا أن نقع عليهن، فسألنا النبي، فنزلت: «وَٱلْمُحْصَنَاتُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ إِلاَّ مَا مَلَكْتَ أَيْمَانُكُمْ» فاستحللناهن. عن أبي سعيد: لما سبا النبي أهل أوطَاس قلنا: كيف نقع على نساء قد عرفنا أنسابهن وأزواجهن؟ فنزلت هذه الآية. وعن أبي سعيد الخدري: أن النبي يوم حنين بعث جيشًا إلى أَوطَاس، ولقي عدوًا فقاتلوهم فظهروا عليهم وأصابوا لهم سبايا، وكان ناس من أصحاب النبي، تحرَّجُوا من غِشْيَانِهنّ من أجل أزواجهن من المشركين، فنزلت في ذلك «وَٱلْمُحْصَنَاتُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ إِلاَّ مَا مَلَكْتَ أَيْمَانُكُمْ». وهذه الآية والروايات تبين أن النبي استباح نساء العدو حتى وإن كن متزوجات. وعند الشيعة: نزلت هذه الآية في المتعة ♦ م1) بخصوص السبايا في اليهودية قارن: وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ اَمرَأَةً وهم أَمَةُ مَخْطوبةٌ لِرَجُلٍ لم تُفْدَ بِفِديَةٍ ولم تُعتَق، فتَأديب، ولكن لا يُقتَلان، لأَنَّها لم تُعتَقْ (لاويين 19: 20) ♦ ن1) هذه هي الآية التي تبيح زواج المتعة. ويرى أهل السنة أنها منسوخة بالآيات 74\23: 5-7 «وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ. إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ. فَمَنِ ابْتَغَى وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ» رغم أنها سابقة لها، خلافًا لما يراه الشيعة (هامش الآية 74\23: 7). ويرى البعض أن ناسخ المتعة الآية 99\65: 1 «يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ» (لأن عدة المتمتع بها أقل من عدة المطلقة) والآية 92\4: 12 «وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ» (لأن المتمتع بها لا ترث ولا تورث فلا تكون زوجة) والسنة التي حرمتها بعدما كانت مباحة وفقًا للمصادر السنية. [↑](#footnote-ref-4725)
4726. 1) وَالْمُحْصِنَاتِ، وَالْمُحْصُنَاتِ 2) مُحْصِنَات، مُحْصُنَات 3) أَحْصَنَّ ♦ ت1) مُحْصَنَات: مصانات؛ أُحْصِنَّ تعني هنا زُوِّجن ت2) مسافحات: زانيات ت3) أَخْدَان: جمع خدن، صاحب، وهنا المصاحبة غير الشرعية ت4) أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ: فعلنها. خطأ وتصحيحه: فاحشة، كما في آيات أخرى: وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ (39\7: 80)، وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ (48\27: 54)، وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ (85\29: 28)، وَاللَّاتِي يَأْتِينَ الْفَاحِشَةَ (92\4: 15). [↑](#footnote-ref-4726)
4727. م1) أنظر هامش الآية 43\35: 31 ♦ ت1) نص مخربط: كان يجب أن تكون هذه الآية قبل الآية 92\4: 29 (المسيري، ص 297). [↑](#footnote-ref-4727)
4728. 1) بأن 2) يَمِيلُوا 3) مَيَلًا. [↑](#footnote-ref-4728)
4729. 1) وَخَلَقَ الإنسانَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ [الأحكام] (الجلالين http://goo.gl/9VAFcx). [↑](#footnote-ref-4729)
4730. 1) تَاكُلُوا 2) تِجَارَةٌ 3) تُقَتِّلُوا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: إِلَّا أَنْ تَكُونَ [اموال] تجارة (إبن عاشور، جزء 5، ص 24 http://goo.gl/v3MDNj)، أو: إِلَّا أَنْ تَكُونَ [من] تِجَارَة عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ ♦ س1) عند الشيعة: كان الرجل يحمل على المشركين وحده، حتى يقتل أو يُقتل، فنزلت هذه الآية: «ولا تقتلوا أنفسكم إن اللّه كان بكم رحيمًا» ♦ ن1) منسوخة جزئيًا بالآية 102\24: 61 «لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آَبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخْوَالِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَالَاتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكْتُمْ مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقِكُمْ». [↑](#footnote-ref-4730)
4731. 1) عِدْوَانًا 2) نَصْلِيهِ، نُصَلِّيهِ، يَصْلِيهِ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب الجمع في الآية السابقة «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا» إلا الغائب المفرد «وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ»، والتفات من المتكلم «نُصْلِيهِ» إلى الغائب «عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا». وقد صححت القراءة المختلفة: يصليه. [↑](#footnote-ref-4731)
4732. 1) كَبِيرَ 2) يُكَفِّرْ 3) من سَيِّئَاتِكُمْ 4) وَيُدْخِلْكُمْ 5) مَدْخَلًا. [↑](#footnote-ref-4732)
4733. 1) وَاسَلُوا ♦ س1) عن عكرمة: أن النساء سألن الجهاد فقلن: وَدِدْنَا أن الله جعل لنا الغزو فنصيب من الأجر ما يصيب الرجال. فنزلت هذه الآية وعن مجاهد: قالت أم سلمة: يا رسول الله، يغزو الرجال ولا نغزو، وإنما لنا نصف الميراث. فنزلت هذه الآية. وعن قتادة والسدي: لما نزلت الآية «لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنْثَيَيْنِ» (92\4: 11) قال الرجال: إنا لنرجو أن نُفَضَّل على النساء بحسناتنا في الآخرة كما فضِّلنا عليهن في الميراث، فيكون أجرنا على الضعف من أجر النساء، وقالت النساء: إنا لنرجو أن يكون الوزر علينا نصف ما على الرجال في الآخرة، كما لنا الميراث على النصف من نصيبهم في الدنيا. فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: هذا الجزء من الآية نزلت في علي ♦ م1) قارن: «لا تَشتَهِ بَيتَ قَريبِكَ: لا تَشتَهِ آمرَأَةَ قَريِبكَ ولا خادِمَه ولا خادِمَتَه ولا ثَورَه ولا حِمارَه ولا شَيئًا مِمَّا لِقَريبِكَ» (خروج 20: 17). [↑](#footnote-ref-4733)
4734. 1) مَوَالٍ 2) عَاقَدَتْ، عَقَّدَتْ ♦ ت1) مَوَالِيَ: هنا ورثةً عصبةً يرثون ممّا ترك. نص ناقص وتكميله: وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ [يعطون] مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ (الجلالين http://goo.gl/nRt525) ت2) وَٱلَّذِينَ عاقَدَتْ بألف ودونها [عقدت] أَيْمَٰنُكُمْ جمع (يمين) بمعنى القسم أو اليد أي الحلفاء الذين عاهدتموهم في الجاهلية على النصرة والإرث فَئَاتُوهُمْ الآن نَصِيبَهُمْ حظوظهم من الميراث وهو السدس (الجلالين http://goo.gl/1wjegI) ت3) خطأ: التفات من المتكلم «جَعَلْنَا» إلى الغائب «إِنَّ اللَّهَ كَانَ» ♦ س1) عن سعيد بن المسيب: نزلت هذه الآية «وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ» في الذين كانوا يَتَبَنَّوْنَ رجالًا غير أبنائهم ويورِّثونهم. فنزلت فيهم أن يُجْعَلَ لهم نَصِيبٌ في الوصية، ورَدَّت الآية الميراثَ إلى الموالي من ذوي الرَّحم والعَصَبَةِ، وأبت أن تجعل لِلْمُدّعَيْنَ ميراثًا ممن ادعاهم وتبناهم، ولكن جعلت لهم نصيبًا في الوصية ♦ ن1) منسوخة بالآية 90\33: 6 «وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَى أَوْلِيَائِكُمْ مَعْرُوفًا» والآية المشابهة 88\8: 75 «وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-4734)
4735. 1) فَالصَّوالِحُ قَوانِتٌ حَوافِظٌ 2) اللَّهَ 3) اللَّهُ فأصلحوا إليهن 4) الْمَضْجَعِ ♦ ت1) قانتات: خاضعات ت2) نص ناقص وتكميله: بما حفظ [لهن] الله (تفسير الجلالين http://goo.gl/fwMlm3). وفسره المنتخب كما يلي: بسبب أمر الله بهذا الحفظ وتوفيقه لهن (http://goo.gl/hL2Gke) ت3) نشوز: جفوة وبعد أو عدم طاعة. ويحاول البعض تفسير كلمة «وَاضْرِبُوهُنَّ» بغير معنى العقاب، خلافًا لكل المفسرين والفقهاء وقرارات المحاكم في الدول العربية والإسلامية. فقد جاء في المنتخب: «والزوجات اللاتي تظهر منهن بوادر العصيان، فانصحوهن بالقول المؤثِّر، واعتزلوهن في الفراش، وعاقبوهن بضرب خفيف غير مبرح ولا مُهين عند التمرد»، ويلاحظ هنا إضافة «خفيف غير مبرح ولا مُهين» لتخفيف وطأة الآية. وقد فسر البعض كلمة «واهجروهن» ليس بمعنى الاعتزال (أي عدم المضاجعة - لأن في ذلك عقاب للرجل)، بل بمعنى ربطها بالهجار في السرير: «هَجَرَ البعير إذا ربطه صاحبه بالهِجَار، وهو حبل يربط في حُقويها ورسغها» (وقد ذكر هذا المعنى الطبري http://goo.gl/NT5JaA) ♦ س1) عن مقاتل: نزلت هذه الآية في سعد بن الرَّبيع، وكان من النُقَبَاء، وامرأته حَبِيبَة بنت زَيد بن أبي زهير وهما من الأنصار، وذلك أنها نَشَزَتْ عليه فلطمها، فانطلق أبوها معها إلى النبي، فقال: أَفْرَشْتُهُ كريمتي فلطمها! فقال النبي: لتقتص من زوجها. وانصرفت مع أبيها لتقتص منه، فقال النبي: إرجعوا، هذا جبريل أتاني. ونزلت هذه الآية، فقال النبي: «أردنا أمرًا وأراد الله أمرًا، والذي أراد الله خير». عن الحسن: لما نزلت آية القصاص بين المسلمين لطم رجل امرأته، فانطلقت إلى النبي، فقالت: إن زوجي لطمني فالقصاص، قال: القصاص، فبينا هو كذلك نزلت: «الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ» فقال النبي: أردنا أمرًا فأبى الله إلا غيرَه. خذ أيها الرجل بيد امرأَتك ♦ م1) قارن: «لِيَخضعْ بَعضُكم لِبَعضٍ بِتَقوى المسيح. أَيَّتُها النِّساء، اِخضَعْنَ لأَزْواجِكُنَّ خُضُوعَكُنَّ لِلرَّبّ، لأَنَّ الرَّجُلَ رَأسُ المَرأَة كما أَنَّ المسيحَ رَأسُ الكَنيسةِ الَّتي هي جَسَدُه وهو مُخلِّصُها وكما تَخضَع الكنيسةُ لِلمسيح فلْتَخضَعِ النِّساءُ لأَزواجِهِنَّ في كُلِّ شَيء. أَيَّها الرِّجال، أَحِبُّوا نِساءَكم كما أَحَبَّ المسيحُ الكَنيسة وجادَ بِنَفسِه مِن أَجْلِها لِيُقدَسَها مُطهِّرًا إِيَّاها بِغُسلِ الماءِ وكَلِمَةٍ تَصحَبُه، فيَزُفَّها إِلى نَفْسِه كَنيسةً سَنِيَّة لا دَنَسَ فيها ولا تَغَضُّنَ ولا ما أَشْبهَ ذلِك، بل مُقدَّسةٌ بِلا عَيب. وكذلِك يَجِبُ على الرِّجالِ أَن يُحِبُّوا نِساءَهم حُبَّهم لأَجسادِهِم. مَن أَحَبَّ امرَأَتَه أَحَبَّ نَفْسَه. فما أَبغَضَ أَحَدٌ جَسَدَه قَطّ، بل يُغَذِّيه ويُعْنى بِه شَأنَ المسيحِ بِالكَنيسة. فنَحنُ أَعْضاءُ جَسَدِه. «ولِذلِك يَترُكُ الرَّجُلُ أَباه وأُمَّه ويَلزَمُ امرَأَتَه فيَصيرُ الاِثْنانِ جَسَدًا واحدًا». إِنَّ هذا السِّرَّ لَعَظيم، وإِنِّي أَقولُ هذا في أَمرِ المسيحِ والكَنيسة. فكذلك أَنتُم أَيضًا فلْيُحِبَّ كُلٌّ مِنْكُمُ امرَأَتَه حُبَّه لِنَفْسِه، ولْتُوَقِّرِ المَرأَةُ زَوجَها» (أفسس 5: 21-33)؛ «أُثْني علَيكُم لأَنَّكُم تَذكُروني في كُلِّ أَمْر وتُحافِظونَ على السُّنَنِ كما سَلَّمتُها إِلَيكُم. ولكِنِّي أُريدُ أَن تَعلَموا أَنَّ رأسَ كُلِّ رَجُلٍ هو المَسيح ورأسَ المَرأَةِ هو الرَّجُل ورأسَ المَسيحِ هو الله. فكُلُّ رَجُلٍ يُصَلِّي أَو يَتَنَبَّأُ وهو مُغَطَّى الرَّأسِ يَشينُ رأسَه، كُلُّ امرَأَةٍ تُصَلِّي أَو تَتَنَبَّأُ وهي مَكْشوفَةُ الرَّأسِ تَشينُ رأسَها كما لو كانَت مَحلوقَةَ الشَّعْر. وإِذا كانَتِ المَرأَةُ لا تُغَطِّي رأسَها فلْتَقُصَّ شَعْرَها، ولكِن إِذا كانَ مِنَ العارِ على المَرأةِ أَن تَكونَ مَقصوصَةَ الشَّعْرِ أَو مَحلوقَتَه فعَلَيها أَن تُغَطِّيَ رأسَها. أَمَّا الرَّجُلُ فما علَيه أَن يُغَطِّيَ رَأسَه، لأَنَّه صُورةُ اللهِ ومَجدُه، وأَمَّا المَرأَةُ فهيَ مَجْدُ الرَّجُل. فلَيسَ الرَّجُلُ مِنَ المَرأَة، بلِ المَرأَةُ مِنَ الرَّجُل، ولَم يُخلَقِ الرَّجُلُ مِن أَجْلِ المَرأَة، بل خُلِقَتِ المَرأَةُ مِن أَجْلِ الرَّجُل. لِذلك يَجِبُ على المَرأَةِ أَن يَكونَ سُلطَةٌ على رأسِها مِن أَجْلِ المَلائِكة. إِلاَّ أَنَّه لا تَكونُ المَرأَةُ بلا الرَّجُلِ عِندَ الرَّبِّ ولا الرَّجُلُ بِلا المَرأَة، فكما أَنَّ المَرأَةَ استُلَّت مِنَ الرَّجُل، فكذلك الرَّجُلُ تَلِدُه المَرأَة، وكُلُّ شَيءٍ يَأتي مِنَ الله. فَاحكُموا أَنتُم بهذا: أَيَليقُ بالمَرأَةِ أَن تُصَلِّيَ للهِ وهي مَكْشوفَةُ الرَّأس؟ أَما تُعلِّمُكُمُ الطَّبيعةُ نَفْسُها أَنَّه مِنَ العارِ على الرَّجُلِ أَن يُعفِيَ شَعرَه، على حينِ أَنَّه مِنَ الفَخْرِ لِلمَرأةِ أَن تُعفِيَ شَعْرَها؟ لأَنَّ الشَّعْرَ جُعِلَ غِطاءً لِرأسِها. فإِن رأَى أَحَدٌ أَن يُجادِل، فلَيسَ مِثْلُ هذا مِن عادَتِنا ولا مِن عادَةِ كَنائسٍ الله» (كورنثوس الأولى 11: 2-16)؛ «وكذلِك لِيكُنْ على النِّساءِ لِباسٌ فيه حِشمَة، ولْتَكُنْ زِينتُهُنَّ بِحَياءٍ ورَزانَة، لا بِشَعْرٍ مَجْدولٍ وذَهَبٍ ولُؤْلُؤٍ وثِيابٍ فاخِرة، بل بِأَعمالٍ صالِحةٍ تَليقُ بنِساءٍ تَعاهَدْنَ تَقْوى الله. وعلى المَرأَةِ أَن تتلَّقَّى التَّعليم وهي صامِتةٌ بِكُلِّ خُضوع. ولا أُجيزُ لِلمَرأَةِ أَن تُعَلِّم ولا أَن تَتَسَلَّطَ على الرَّجُل، بل تُحافِظُ على السُّكوت. فإِنَّ آدَمَ هو الَّذي جُبِلَ أَوَّلًا وبَعدَه حَوَّاء. ولَم يُغْوَ آدَم، بل ِالمَرأَةُ هي الَّتي أُغوِيَت فَوَقَعَت في المَعصِيَة. غَيرَ أَنَّ الخَلاصَ يَأتيها مِنَ الأُمومَة إِذا ثَبَتَت على الإِيمانِ والمَحبَّةِ والقَداسةِ مع الرَّزانَة» (تيموثاوس الأولى 2: 9-15)؛ «وكذلِكَ أَنتُنَّ أَيَّتُها النِّساء، اِخضَعْنَ لأَزواجِكُنَّ، حتَّى إِذا كانَ فيهِم مَن يُعرِضونَ عن كَلِمَةِ الله، اِستمالَتْهم بِغَيرِ كَلامٍ سِيرَةُ نِسائِهِم لِما يُشاهِدونَ في سِيرَتِكُنَّ مِن عِفَّةٍ ووَقار. لا تَكُنْ زينَتُكُنَّ زينَةً ظاهِرَةً مِن ضَفْرِ الشَّعْرِ والتَّحلِّي بِالذَّهَب والتَّأَنُّقِ في المَلابِس، بلِ الخَفِيُّ مِن قَلْبِ الإِنسانِ، أَي زينةٌ بَريئَةٌ مِنَ الفَسادِ لِنَفسٍ وادِعَةٍ مُطمَئِنَّة: ذلك هو الثَّمينُ عِندَ الله. كَذلكَ كانَتِ النِّساءُ القِدِّيساتُ المُتَّكِلاتُ على اللهِ يَتزَيَّنَّ بالأَمْسِ! خاضِعاتٍ لأَزواجِهِنَّ، كَسارَةَ الَّتي كانَت تُطيعُ إِبراهيمَ وتَدْعوه سَيِّدَها. ولَها صِرُتنَّ بَناتٍ تَعمَلْنَ الخَيرَ ولا تَستَسلِمنَ إِلى شَيءٍ مِن أَسبابِ الخَوف. وكذلِك أَنتُم أَيُّها الرِّجال، ساكنِوهُنَّ بِالحُسْنى، عِلْمًا مِنكُم بِأَنَّ المَرأَةَ أَضعَفُ مِنكُم جِبْلَة، وأَولوهُنَّ حَقَّهُنَّ مِنَ الإكرام على أَنَّهُنَّ شَريكاتٌ لَكم في إِرْثِ نِعمَةِ الحَياة، لِكَيلا يَحولَ شَيءٌ دونَ صَلَواتِكم» (بطرس الأولى 3: 1-7). [↑](#footnote-ref-4735)
4736. 1) إِحْسَانٌ 2) وَالْجَارَ ذَا 3) الْجَنْبِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وأحسنوا] بالوالدين احسانًا ♦ ت1) الْجَار الْجُنُب: البعيد الغريب؛ الصَّاحِب بِالْجَنْبِ: الملازم الذي يكون جنبك ♦ م1) انظر هامش الآية 44\19: 14. [↑](#footnote-ref-4736)
4737. 1) وَيَامُرُونَ 2) بِالْبَخَلِ، بِالْبَخْلِ، بِالْبِخْلِ، بِالْبُخُلِ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «اللَّهُ» إلى المتكلم «وَأَعْتَدْنَا». نص ناقص وتكميله: الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ [أعتدنا لهم عذابًا مهينا] وأعتدنا [كذلك] للكافرين [أمثالهم] عَذَابًا مُهِينًا (إبن عاشور، جزء 5، ص 52 http://goo.gl/QUj5yU). وقد فسرها المنتخب كما يلي: «أولئك الذين يضمّون إلى التكبر والتباهي البخل بأموالهم وجهودهم عن الناس، ويدعون الناس إلى مثل صنيعهم من البخل، ويخفون نعمة الله وفضله عليهم فلا ينفعون أنفسهم ولا الناس بذلك، وقد أعددنا للجاحدين أمثالهم عذابًا مؤلمًا مذلًا» (http://goo.gl/QBx2Cd). وقد جاء الجزء الأول كاملًا في الآية 89\3: 180: وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ بِمَا آَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ♦ س1) قال أكثر المفسرين: نزلت في اليهود حين كتموا صفة محمد، ولم يبينوها للناس، وهم يجدونها مكتوبة عندهم في كتبهم. وعن إبن عباس وإبن زيد: نزلت في جماعة من اليهود، كانوا يأتون رجالًا من الأنصار يخالطونهم وينصحونهم ويقولون لهم: لا تنفقوا أموالكم فإنا نخشى عليكم الفقر. [↑](#footnote-ref-4737)
4738. 1) رِيَاءَ ♦ ت1) قرين: مصاحب. نص ناقص وتكميله: وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآَخِرِ [اعتدنا لهم عذابا مهينا] وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا، أو: وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآَخِرِ [قرينهم الشيطان] وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا (اطفيش http://goo.gl/kpgCkC)، وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: «والله لا يحب الذين يبذلون المال للرياء قاصدين أن يراهم الناس فيحمدوهم ويعظِّموهم، وهم غير مؤمنين بالله ولا بيوم الجزاء، لأنهم اتبعوا الشيطان فأضلَّهم، ومن يكن الشيطان صاحبه فبئس الصاحب» (http://goo.gl/fxbWMx). [↑](#footnote-ref-4738)
4739. 1) نملة 2) حَسَنَةٌ 3) يُضْعِفُهَا، يُضَعِّفُهَا، نُضَاعِفْهَا 4) وَيُوْتِ 5) لَدُنِّهِ، لَدْنِهِ ♦ت1) والذَّرة: بيضة النمْلة، وما يتطاير من التراب عند النفخ. نص ناقص وتكميله: لَا يَظْلِمُ [احدًا] بمِثْقَال ذَرَّةٍ. وتبرير الخطأ: ظلم يتضمن معنى غصب أو بخس ♦ م1) أنظر هامش الآية 51\10: 61. [↑](#footnote-ref-4739)
4740. 1) جِيْنَا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَكَيْفَ [حال الكفار] إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ (الجلالين http://goo.gl/V7dUWZ) ♦ س1) عند الشيعة عن أبو عبد الله: نزلت في أمّة محمد خاصّة، في كلّ قَرن منهم إمام منّا شاهد عليهم، ومحمد في كل قَرن شاهد علينا. [↑](#footnote-ref-4740)
4741. 1) وَعَصَوِا 2) تَسَّوَّى، تَسَوَّى، تُسَاوَى 3) بِهِمِ، بِهُمُ 4) قراءة شيعية: يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَوُا الرَّسُولَ وظلموا آل محمد حقهم أن تُسَوَّى بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا (السياري، ص 42) ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «وَجِئْنَا بِكَ» إلى الغائب «وَعَصَوُا الرَّسُولَ»، ومن المتكلم «جِئْنَا» إلى الغائب «يَكْتُمُونَ اللَّهَ» ت2) خطأ: تُسَوَّى عليهم الْأَرْضُ. [↑](#footnote-ref-4741)
4742. 1) سَكَارَى، سَكْرَى، سُكْرَى 2) جُنْبًا 3) جَا 4) الْغَيْطِ، غَيْطٍ 5) لَمَسْتُمُ 6) فَأُمُّوا 7) بِأَوجُهِكُمْ ♦ ت1) جُنُبًا: وصف لمن اصابته الجنابة ت2) الغائط: المنخفض من الأرض، كناية عن التبرز ت3) القراءة المختلفة «لامستم» أم «لمستم» ادى إلى إختلاف الفقهاء: فهل يجب إعادة الوضوء لمجرد اللمس، أم فقط في حالة الملامسة - أي الجماع (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 485) ت4) تَيَمَّمُوا: اقصدوا ت5) الصعيد: الطبقة العليا من الأرض، أو وجه الأرض، أو التراب ت6) جاء في الآية 112\5: 6 فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ (مع: منه) والباء في بِوُجُوهِكُمْ زائدة ت7) عفو: كثير العفو ♦ س1) نزلت في أناس من أصحاب النبي، كانوا يشربون الخمر ويحضرون الصلاة وهم نَشَاوَى، فلا يدرون كم يصلون ولا ما يقولون في صلاتهم. وعند الشيعة: نزلت في الخمر ثلاث آيات: «يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا» (87\2: 219). فكان المسلمون بين شارب وتارك، إلى أن شربها رجل ودخل في صلاته فهجر، فنزل: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ» (92\4: 43) فشربها من شربها من المسلمين، حتى شربها عمر فأخذ لَحْي بعير، فشجّ رأس عبد الرحمن بن عوف، ثم قعد ينوح على قتلى بدر بشعر الأسود بن يعفر. فبلغ ذلك النبي، فخرج مغضبا يَجُرّ رداءه، فرفع شيئًا كان في يده ليضربه، فقال: أعوذ باللّه من غضب اللّه وغضب رسوله، فنزلت الآية: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ. إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ» (112\5: 90-91). فقال عمر: انتهينا س2) عن عائشة: خرجنا مع النبي، في بعض أسفاره، حتى إذا كنا بالبَيْدَاء أو بِذَاتِ الجَيْش، انقطع عقد لي فأقام النبي، على التماسه، وأقام الناس معه، وليسوا على ماء وليس معهم ماء، فأتى الناس إلى أبي بكر، فقالوا: ألا ترى ما صنعت عائشة؟ أقامت بالنبي وبالناس معه وليس معهم ماء. فجاء أبو بكر والنبي، واضعٌ رأسه على فخذي قد نام، فقال: أَحَبَسْتِ النبي والناس معه وليسوا على ماء وليس معهم ماء؟ قالت: فعاتبني أبو بكر وقال ما شاء الله أن يقول وجعل يطعن بيده في خاصرتي، فلا يمنعني من التحرك إلا مكان النبي على فخذي، فنام النبي حتى أصبح على غير ماء، فنزلت آية التيمم فتيمموا ♦ ن1) منسوخة بالآيتين 112\5: 90-91 ن2) منسوخة بحديث يعفي من الوضاء إذا لم يقضي الشخص حاجته الطبيعية ♦ م1) يمنع التلمود الصلاة خلال السكر (Berakhot 31b http://goo.gl/d5UFMT) م2) وفي المشنا ممنوع الصلاة لمن لامس النساء (Berakhot III.4 http://goo.gl/htNDke) ولا يحق الصلاة إلا بعد التطهير وفقًا للتلمود ( Berakhot 46http://goo.gl/bc2JbG) م3) كما عند اليهود والمسلمين، فرض ماني الوضوء بالماء الجاري قبل الصلاة، وفى حالة تعذر الماء سمح لهم بالتطهر بالرمل أو ما شابهه (Christensen, p. 189. والنص العربي كریستنسن، ص 183-184 Berakhot 15a http://goo.gl/IFEJcF). [↑](#footnote-ref-4742)
4743. 1) يُضِلُّوا، تُضَلُّوا، يَضِلُّوا، يَضَلُّوا، تَضَلُّوا ♦ س1) عن إبن عباس: كان رفاعة بن زيد بن التابوت من عظماء اليهود وإذا كلم النبي لوى لسانه وقال ارعنا سمعك يا محمد حتى نفهمك ثم طعن في الإسلام دعابة فنزلت فيه هذه الآية ♦ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه ت2) نص ناقص وتكميله: يَشْتَرُونَ الضَّلَالَةَ [بالهدى] (الجلالين http://goo.gl/JJD0yK)، اسوة بالآيتين 87\2: 16 و175: أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَى ت3) تفسير شيعي: قوله: «ألم تر إلى الذين أوتوا نصيبًا من الكتاب يشترون الضلالة» يعني ضلوا في أمير المؤمنين «ويريدون أن تضلوا السبيل» يعني أخرجوا الناس من ولاية أمير المؤمنين، وهو الصراط المستقيم (القمي http://goo.gl/EsFr9c). [↑](#footnote-ref-4743)
4744. 1) بِأَعْدَايِكُمْ ♦ت1) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو. [↑](#footnote-ref-4744)
4745. 1) الْكِلْمَ، الْكَلَامَ 2) وَرَاعِنَا 3) وَأَنْظِرْنَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: من الذين هادوا [جماعة] يحرفون (إبن عاشور، جزء 11، ص 20 http://goo.gl/0k5TbI) ت2) لَيًّا: امالة وتحريفا ت1) نص ناقص وتكميله: فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا [منهم] (الجلالين http://goo.gl/aNZDvW)♦ م1) بخصوص عبارتي «سمعنا وعصينا» و«سمعنا واطعنا» انظر هامش الآية 87\2: 93. [↑](#footnote-ref-4745)
4746. 1) قراءة شيعية: يا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتابَ آمِنُوا بِما نَزَّلْنا فِي عَلِيٍّ نُورًا مُبِينًا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ (الكليني مجلد 1، ص 412) 2) نَطْمُسَ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آَمِنُوا» إلى الغائب «نَطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَى أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ». والتفات من المتكلم «بِمَا نَزَّلْنَا» إلى الغائب «وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا». وهذا هو تفسير المنتخب الصادر عن الأزهر: يا أيها الذين أوتوا الكتاب ... آمنوا بما أنزلنا من القرآن ... من قبل أن ننزل بكم عقابًا تنمحي به معالم وجوهكم ... أو نطردكم من رحمتنا كما طردنا الذين خالفوا أمرنا بفعل ما نهوا عنه من الصيد يوم السبت (http://goo.gl/JBWHb8) ♦ س1) عن إبن عباس: كلم النبي رؤساء أحبار اليهود منهم عبد الله بن صوريا وكعب بن أسيد فقال لهم يا معشر يهود اتقوا الله وأسلموا فو الله إنكم لتعلمون أن الذي جئتكم به الحق فقالوا ما نعرف ذلك يا محمد فنزلت فيهم هذه الآية ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 31 م2) بخصوص السبت أنظر هامش الآية 39\7: 163. [↑](#footnote-ref-4746)
4747. س1) عن أبي أيوب الأنصاري: جاء رجل إلى النبي فقال إن لي إبن أخ لا ينتهي عن الحرام. قال وما دينه؟ قال يصلي ويوحد الله. قال استوهب منه دينه فإن أبى فاتبعه منه فطلب الرجل ذلك منه فأبى عليه فأتى النبي فأخبره فقال وجدته شحيحا على دينه فنزلت فيه هذه الآية ♦ت1) تقول الآية 59\39: 53 إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا بينما تقول الآية 92\4: 48 إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ. ولحل التناقض بينهما يرى إبن تيمية أن الآية الأولى في حق التائبين أما الثانية فلا يجوز أن تكون في حق التائبين (انظر النقاش في إبن تيمية: تفسير آيات، مجلد 1، ص 293-392 http://goo.gl/KArfJ5). [↑](#footnote-ref-4747)
4748. 1) تَرْ 2) تُظْلَمُونَ 3) فَتِيلَنِ، فَتِيلَنُ ♦ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه ت2) فتيل: خيط رقيق في شق النواة. نص ناقص وتكميله: وَلَا يُظْلَمُونَ [ظلمًا] كالفتيل ♦ س1) عن الكلبي: نزلت في رجال من اليهود أتوا النبي بأطفالهم، وقالوا: يا محمد هل على أولادنا هؤلاء من ذنب؟ قال: لا، فقالوا: والذي نحلف به، ما نحن إلا كهيئتهم، ما من ذنب نعمله بالنهار إلا كُفِّرَ عنا بالليل، وما من ذنب نعمله بالليل إلا كُفِّر عنا بالنهار. فهذا الذي زكوا به أنفسهم. [↑](#footnote-ref-4748)
4749. ت1) تفسير شيعي: هم الذين غاصبوا آل محمد حقهم (القمي http://goo.gl/nmjJ4i). [↑](#footnote-ref-4749)
4750. س1) عن عكرمة: جاء حُيَيّ بن أخْطَب، وكَعْبُ بن الأشْرَف إلى أهل مكة، فقالوا لهم: أَنتم أهل الكتاب، وأهل العلم القديم، فأخبرونا عنا وعن محمد. قالوا: ما أنتم وما محمد؟ قالوا: نحن ننحر الكَوْمَاءَ، ونَسْقِي اللبن على الماء، ونَفك العُناة، ونصل الرحام، ونَسْقِي الحَجِيج، وديننا القديم، ودين محمد الحديث. قالوا: بل أنتم خير منه وأهدى سبيلًا، فنزلت الآيتان 51 و52. وقال المفسرون: خرج كعب بن الأشرف في سبعين راكبًا من اليهود إلى مكة بعد وقعة أُحد، ليحالفوا قريشًا على النبي، وينقضوا العهد الذي كان بينهم وبين النبي. فنزل كعب على أبي سفيان، ونزلت اليهود في دور قريش، فقال أهل مكة: إنكم أهل كتاب، ومحمد صاحب كتاب، ولا نأمن أن يكون هذا مكرًا منكم، فإن أردت أن نخرج معك فاسجد لهذين الصنمين، وآمن بهما. فذلك قوله: «يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ». ثم قال كعب لأهل مكة: ليجيءْ منكم ثلاثون ومنا ثلاثون، فنلزق أكبادنا بالكعبة ونعاهد رب البيت لنجهدن على قتال محمد. ففعلوا ذلك، فلما فرغوا قال أبو سفيان لكعب: إنك امرؤ تقرأ الكتاب وتعلم، ونحن أميون لا نعلم، فأيّنا أهدى طريقًا وأقرب إلى الحق، أنحن أم محمد؟ فقال كعب: اعرضوا عليَّ دينكم، فقال أبو سفيان: نحن ننحر للحجيج الكَوْمَاء، ونسقيهم الماء، ونَقْرِي الضيف، ونفك العاني، ونصل الرحم، ونعمر بيت ربنا، ونطوف به، ونحن أهل الحرم؛ ومحمد فارق دين آبائه، وقطع الرحم، وفارق الحرم؛ وديننا القديم، ودين محمد الحديث. فقال كعب: أنتم والله أهدى سبيلًا مما هو عليه، فنزلت: «أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبًا مِّنَ ٱلْكِتَابِ» يعني كعبًا وأصحابه ♦ ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه ت2) الجبت وفقًا لمعجم الفاظ القرآن هو كل ما عبد من دون الله، واستعمل في الصنم والكاهن والساحر ونحو ذلك. ولكن قد يكون هنا خطأ نساخ وأصلها الجنت (جمع جن). الطاغوت: كل ما عبد من دون الله. ووفقًا لموسوعة معاني القرآن: الطاغوت: صيغة مبالغة في الطُّغيان، وتاؤه زائدة، مشتق من «طغى» واستعمله القرآن إشارة إلى الأصنام وسدنتها وكهنتها وأكابر المجرمين والمشركين ومن إليهم. ولكن Sawma يرى ان الكلمة تعني الضلال والخطيئة، مستشهدا بالآية: «لأَنَّهم أَضَلّوا הטעו شَعْبي» (حزقيال 13: 10) (Sawma ص 218). ويرى يوسف صديق أن كلمة جبت هي جب Geb أب اوزيريس، وطاغوت هو توت Thot الذي استلم من جب حكم مصر (Seddik: Le Coran, p. 36 وSeddik: Nous n’avons jamais lu le Coran ص 222-223). وقد جاءت كلمة الجبت مرة واحدة في القرآن – في هذه الآية، بينما جاءت كلمة طاغوت ثماني مرات. وقد تكون هذه الآية صورة من الآية 1 الفصل 26 في سفر اللاويين: «لا تَصنَعوا لَكم أَوثانًا، ولا تُقيموا تِمثالًا أَو نُصُبًا، ولا تَجعَلوا في أَرضِكُم حَجَرًا مَنحوتًا لِتَسجُدوا لَه، لأَنِّي أَنا الرَّبُّ إِلهُكم». [↑](#footnote-ref-4750)
4751. س1) عن قتادة: نزلت هذه الآية في كعب بن الأشْرَف وحُيَيِّ بن أخْطَب - رجلين من اليهود من بين النَّضِير - لقيا قريشًا بالموسم فقال لهما المشركون: أنحن أهدى أم محمد وأصحابه، فإنا أهل السدانة والسقاية وأهل الحرم؟ فقالا: بل أنتم أهدى من محمد؛ وهما يعلمان أنهما كاذبان، إنما حملهما على ذلك حسد محمد وأصحابه، فنزلت هذه الآية. فلما رجعا إلى قومهما قال لهما قومهما: إن محمدًا يزعم أنه قد نزل فيكما كذا وكذا، فقالا: صدق، والله ما حملنا على ذلك إلا بغضه وحسد. [↑](#footnote-ref-4751)
4752. 1) يُؤْتُوا ♦ ت1) نقير: نقطة تكون في ظهر النواة، تعبير للشيء التافه. [↑](#footnote-ref-4752)
4753. 1) يَحْسِدُونَ 2) قراءة شيعية: أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آَتَيْنَا آَلَ إِبْرَاهِيمَ وآل عمران، آل محمد الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآَتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا (السياري، ص 40) ♦ س1) عند الشيعة: نزلت هذه الآية في النبي وفي علي ♦ ت1) تفسير شيعي: «أم يحسدون الناس» يعني بالناس هنا أمير المؤمنين والأئمة «على ما آتاهم الله من فضله فقد آتينا آل إبراهيم الكتاب والحكمة وآتيناهم ملكًا عظيمًا» وهي الخلافة بعد النبوة، وهم الأئمة (القمي http://goo.gl/jFK5yj).ت2) خطأ: التفات من الغائب «اللَّهُ» إلى المتكلم «آَتَيْنَا». [↑](#footnote-ref-4753)
4754. 1) صُدَّ، صِدَّ ♦ ت1) تفسير شيعي: «فمنهم من آمن به» يعني أمير المؤمنين «ومنهم من صد عنه» وهم غاصبوا آل محمد حقهم (القمي http://goo.gl/KEDKu2). وفهمت عبارة صَدَّ عَنْهُ بمعنى اعرض عنه (الجلالين http://goo.gl/goAMyF)، بينما استعملت عامة في القرآن بمعنى منع وصرف. [↑](#footnote-ref-4754)
4755. 1) نُصْلِيهُمْ، نَصْلِيهِمْ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «بِآَيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ» إلى الغائب «إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا» ♦ م1) تذكر أساطير اليهود بخصوص صعود موسى وزيارته للجحيم أنه رأى ملائكة الهلاك تكسر اسنان الآثمين بحجارة نارية، من الصباح حتى المساء، وخلال الليل يجعلون أسنانَهم تنبت ثانية ً، حتى طولِ فرسخ، فقط لكي يكسروهم مجددًا في الصباح التالي (Ginzberg المجلد الثاني، ص 119). [↑](#footnote-ref-4755)
4756. 1) سَيُدْخِلُهُمْ 2) وَيُدْخِلُهُمْ. [↑](#footnote-ref-4756)
4757. 1) يَامُرُكُمْ 2) تُوَدُّوا 3) الْأَمَانَةِ 4) نَعِمَّا، نِعْمَّا ♦ ت1) تفسير شيعي لهذه الآية والتي قبلها هكذا: ذكر المؤمنين المقرين بولاية آل محمد بقوله: «والذين آمنوا وعملوا الصالحات ...». ثم خاطب الأئمة، فقال: «إن الله يأمركم أن تؤدوا الأمانات إلى أهلها ...». ففرض الله على الإمام ان يؤدي الأمانة إلى الذي أمره الله من بعده وفرض على الإمام أن يحكم بين الناس بالعدل (القمي http://goo.gl/oKzqlZ) ت2) نِعِمَّا: ادغام نعم وما ♦ س1) نزلت في عثمان بن طَلْحَةَ الحَجَبِيّ، من بني عبد الدار، كان سَادِن الكعبة، فلما دخل النبي مكة يوم الفتح، أغلق عثمان باب البيت وصعد السطح، فطلب النبي المفتاح، فقيل إنه مع عثمان، فطلب منه فأبى وقال: لو علمت أنه رسول الله لما منعته المفتاح، فلوى علي يده وأخذ منه المفتاح وفتح الباب، فدخل النبي البيت وصلى فيه ركعتين، فلما خرج سأله العباس أنه يعطيه المفتاح ليجمع له بين السقاية والسِّدَانة فنزلت هذه الآية، فأمر النبي عليًا أن يرد المفتاح إلى عثمان ويعتذر إليه، ففعل ذلك عليّ، فقال له عثمان: يا علي أَكْرهْتَ وآذيت ثم جئت ترفق! فقال: لقد نزلت في شأنك، وقرأ عليه هذه الآية فقال عثمان: أشهد أن محمدًا رسول الله؛ وأسلم، فجاء جبريل وقال: ما دام هذا البيت فإن المفتاح والسدانة في أولاد عثمان. وهو اليوم في أيديهم. وعن مجاهد: نزلت في عثمان بن طَلْحَة، قبض النبي مفتاح الكعبة، فدخل الكعبة يوم الفتح فخرج وهو يتلو هذه الآية، فدعا عثمان فدفع إليه المفتاح، وقال: خذوها يا بني أبي طلحة بأمانة الله، لا ينزعها منكم إلا ظالم. وعند الشيعة عن أبي جعفر: «إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ» فينا نزلت، واللّه المستعان. [↑](#footnote-ref-4757)
4758. 1) قراءة شيعية: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إلى يوم القيامة (السياري، ص 38) 2) قراءة شيعية: أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ خِفْتُمْ تَنَازُعًا فِي الْأَمْرِ فَأَرْجِعُوهُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ. ويضيف تعليقا لأبي جعفر: كَيْفَ يَأْمُرُ بِطَاعَتِهِمْ وَيُرَخِّصُ فِي مُنَازَعَتِهِمْ إِنَّمَا قَالَ ذَلِكَ لِلْمَأْمُورِينَ الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ (الكليني مجلد 8، ص 184-185؛ وانظر أيضًا القمي http://goo.gl/rULm9s)، أو: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ من آل محمد (السياري، ص 41) 3) تَاوِيلًا ♦ س1) عن إبن عباس: بعث النبي خالد بن الوليد في سَرِيّة، إلى حيّ من أحياء العرب، وكان معه عمَّار بن يَاسِر، فسار خالد حتى إذا دنا من القوم عَرَّسَ لكي يُصَبِّحَهُم، فأتاهم النذير فهربوا غير رجل قد كان أسلم، فأمر أهله أن يتأَهَبُوا للمسير، ثم انطلق حتى أتى عسكر خالد، ودخل على عمّار فقال: يا أبا اليَقْظَان! إِني منكم، وإنْ قومي لمّا سمعوا بكم هربوا، وأقمت لإسلامي، أفَنَافِعِي ذلك، أم أهرب كما هرب قومي؟ فقال: أقم فإن ذلك نافعك. وانصرف الرجل إلى أهله وأمرهم بالمقام، وأصبح خالد فأغار على القوم، فلم يجد غير ذلك الرجل، فأخذه وأخذ ماله، فأتاه عمّار فقال: خل سبيل الرجل فإِنه مسلم، وقد كنت أَمَّنته وأمرته بالمُقام. فقال خالد: أنت تجِيرُ عليّ وأنا الأمير؟ فقال: نعم، أنا أجير عليك وأنت الأمير. فكان في ذلك بينهما كلام، فانصرفوا إلى النبي فأخبروه خبرَ الرجل، فأمَّنه النبي، وأجاز أمان عمّار، ونهاه أن يجير بعد ذلك على أمير بغير إذنه. قال: واسْتَبَّ عمّار وخالد بين يدي النبي، فأغلظ عمّار لخالد، فغضب خالد وقال: يا رسول الله أتدع هذا العبد يشتمني؟ فوالله لولا أنت ما شتمني - وكان عمار مولى لهاشم بن المغيرة - فقال النبي: «يا خالد، كفّ عن عمار فإنه من يسب عمارًا يسبّه الله، ومن يبغض عمارًا يبغضه الله». فقام عمار، فتبعه خالد فأخذ بثوبه وسأله أن يرضى عنه، فرضي عنه، فنزلت هذه الآية، وأمر بطاعة أولي الأمر. وعند الشيعة: عن أبي بصير، قال: سألت أبا عبد الله عن قول الله: «أطيعوا اللّه وأطيعوا الرسول وأُولي الأمر منكم». فقال: «نزلت في علي، والحسن، والحسين». فقلت له: إن الناس يقولون: فما له لم يُسمّ عليًا وأهل بيته في كتاب الله. قال: «فقولوا لهم: إن النبي نزلت عليه الصلاة ولم يسمّ اللّه لهم ثلاثًا ولا أربعًا، حتى كان النبي هو الذي فسّر ذلك لهم، ونزلت عليه الزكاة ولم يُسمّ لهم من كل أربعين درهمًا درهمًا، حتى كان النبي هو الذي فسّر ذلك لهم، ونزل الحج فلم يقل لهم: طوفوا اسبوعًا، حتى كان النبي هو الذي فسّر ذلك لهم ♦ م1) كل من موسى (خروج 18: 13-26 وتثنية 17: 8) وسليمان (ملوك الأول 3: 16-28) شغلا منصب القاضي. [↑](#footnote-ref-4758)
4759. 1) أنزَل 2) بها ♦ س1) عن إبن عباس: كان أبو بُرْدَةَ الأَسْلَمِي كاهنًا يقضي بين اليهود فيما يتنافرون فيه، فتنافر إليه أناس من أسْلَمَ، فنزلت الآيات 60-62. وعن قتادة: أن هذه الآية أنزلت في رجل من الأنصار يقال له: قيس، وفي رجل من اليهود - في مُدارَأة كانت بينهما في حق تَدَارَا فيه، فتنافرا إلى كاهن بالمدينة ليحكم بينهما، وتركا النبي، فعاب الله ذلك عليهما، وكان اليهودي يدعوه إلى النبي وقد علم أنه لن يَجُورَ عليه، وجعل الأنصاري يأبى عليه، وهو يزعم أنه مسلم، ويدعوه إلى الكاهن. فنزلت ما تسمعون، وعاب على الذي يزعم أنه مسلم، وعلى اليهودي الذي هو من أهل الكتاب - فقال: «أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُواْ بِمَآ أُنْزِلَ إِلَيْكَ» إلى قوله «يَصُدُّونَ عَنكَ صُدُودًا». وعن الشعبي: كان بين رجل من المنافقين ورجل من اليهود خصومة، فدعا اليهودي المنافق إلى النبي، لأنه علم أنه لا يقبل الرشوة، ودعا المنافق اليهودي إلى حكامهم، لأنه علم أنهم يأخذون الرّشوة في أحكامهم. فلما اختلفا اجتمعا على أن يُحكِّما كاهنًا في جُهَيْنَةَ، فنزلت في ذلك هذه الآية: «أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُواْ بِمَآ أُنْزِلَ إِلَيْكَ» يعني المنافق «وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ» يعني اليهودي: «يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ» إلى قوله: «وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا» (92\4: 60-65) وعن إبن عباس: نزلت في رجل من المنافقين كان بينه وبين يهودي خصومة، فقال اليهودي: انطلق بنا إلى محمد، وقال المنافق: بل نأتي كعب بن الشرف - وهو الذي سماه الله الطاغوت - فأبى اليهودي إلا أن يخاصمه إلى النبي. فلما رأى المنافق ذلك أتى معه إلى النبي، فاختصما إليه، فقضى النبي لليهودي. فلما خرجا من عنده لَزِمَهُ المنافق وقال: ننطلق إلى عمر بن الخطاب. فأقبلا إلى عمر، فقال اليهودي: اختصمت أنا وهذا إلى محمد فقضى لي عليه، فلم يرض بقضائه، وزعم أنه مخاصم إليك، وتعلق بي فجئت معه، فقال عمر للمنافق: أكذلك؟ قال: نعم، فقال لهما: رُوَيدًا حتى أخرج إليكما. فدخل عمر البيت وأخذ السيف فاشتمل عليه، ثم خرج إليهما وضرب به المنافق حتى بَرَدَ، وقال: هكذا أقضي لمن لم يرض بقضاء الله وقضاء رسوله. وهرب اليهودي، ونزلت هذه الآية. وقال جبريل: إن عمر فَرَقَ بين الحق والباطل. فسمي الفارُوق. وعن السُّدِّي: كان ناس من اليهود أسلموا ونافق بعضهم، وكانت قريظة والنَّضِير في الجاهلية إذا قَتل رجلٌ من بني قريظة رجلًا من بني النَّضِير قُتِلَ به وأخذ ديته مائة وَسقٍ من تمر، وإذا قتل رجلٌ من بني النَّضير رجلًا من قُرَيْظَةَ لم يقتل به، وأعطى ديته ستين وَسقًا من تمر. وكانت النّضير حلفاء الأَوْس. وكانوا أكبر وأشرف من قُرَيْظَة، وهم حلفاء الخَزْرَج، فقتل رجلٌ من النضير رجلًا من قريظة، واختصموا في ذلك، فقالت بنو النضير: إنا وأنتم كنا اصطلحنا في الجاهلية على أن نقتل منكم ولا تقتلوا منا، وعلى أنّ ديتكم ستون وَسْقًا - والوسق: ستون صاعًا - وديتنا مائة وَسْق، فنحن نعطيكم ذلك. فقالت الخزرج: هذا شيء كنتم فعلتموه في الجاهلية؛ لأنكم كَثُرْتُم وقَلَلنَا فقهرتمونا، ونحن وأنتم اليوم إِخوة وديننا ودينكم واحد، وليس لكم علينا فضل. فقال المنافقون: انطلقوا إلى أبي بُرْدَة الكاهن الأسلمي، وقال المسلمون: لا بل إلى النبي. فأبى المنافقون وانطلقوا إلى أبي بُرْدَةَ ليحكم بينهم، فقال: أعظموا اللّقمة - يعني الرشوة - فقالوا: لك عشرة أوْسُق، قال: لا بل مائة وسق ديتي؛ فإني أخاف إن نَفَّرْت النَضِيري قتلتني قُرَيظَةُ، وإن نَفَّرت القُرَيْظِي قتلني النّضِير. فأبوا أن يعطوه فوق عشرة أوسق، وأبى أن يحكم بينهم. فنزلت هذه الآية، فدعا النبي كاهن أسْلم إلى الإسلام، فأبي فانصرف، فقال النبي لإبنيه: أدركا أباكما فإنه إنْ جَاوَزَ عَقَبةَ كذا لم يسلم أبدًا، فأدركاه فلم يزالا به حتى انصرف وأسلم، وأمر النبي مناديًا فنادى: أَلا إنَّ كاهِنَ أسْلَم قد أسْلَم ♦ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه ت2) أنظر هامش الآية 92\4: 51. [↑](#footnote-ref-4759)
4760. 1) تَعَالُوْا 2) يَصِدُّونَ ♦ ت1) يَصُدُّونَ: فهمت بمعنى يعرضون (الجلالين http://goo.gl/aW7WiW)، ولكن معناها هو يصرفون ويمنعون. [↑](#footnote-ref-4760)
4761. ت1) نص ناقص وتكميله: فَكَيْفَ [حالهم] إِذَا أَصَابَتْهُمْ (الجلالين http://goo.gl/wNReMX) [↑](#footnote-ref-4761)
4762. 1) قراءة شيعية: أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ فقد سبقت عليهم كلمة الشقاء وسبق لهم العذابْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا (السياري، ص 40) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) تفسير شيعي: «أولئك الذين يعلم الله ما في قلوبهم» يعني من العداوة لعلي في الدنيا (القمي http://goo.gl/w6L6wH). [↑](#footnote-ref-4762)
4763. 1) قراءة شيعية: ولو أنهم إذ ظلموا أنفسهم جاؤوك يا علي فاستغفروا الله واستغفر لهم الرسول لوجدوا الله توابًا رحيمًا (القمي http://goo.gl/Be4mE3) ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «أَرْسَلْنَا» إلى الغائب «بِإِذْنِ اللَّهِ» والتفات من المتكلم «جَاؤُوكَ» إلى الغائب «وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ» ♦ن1) منسوخة بالآية 113\9: 80 «اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ». [↑](#footnote-ref-4763)
4764. 1) شَجْرَ 2) قراءة شيعية: فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ مِنْ أَمْرِ الْوَالِي وَيُسَلِّمُوا لِلَّهِ الطَّاعَةَ تَسْلِيمًا (الكليني مجلد 8، ص 184) أو: فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ يا محمد حَتَّى يُحَكِّمُوكَ يا علي فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ولَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَى محمد فيهم وَيُسَلِّمُوا للأئمة تَسْلِيمًا (السياري، ص 39)، أو: فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُون فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ من أمر الولي وَيُسَلِّمُوا لله تَسْلِيمًا (السياري، ص 39)، أو: فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوا محمدًا وآل محمد فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ولَا يَجِدُون فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا (السياري، ص 40) ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ» إلى المخاطب «فَلَا وَرَبِّكَ» ♦ س1) عن عُرْوَةُ بن الزُّبير، عن أبيه: أنه خاصم رجلًا من الأنصار قد شهد بدرًا، إلى النبي، في شِرَاج الحَرَّة كانا يسقيان بها كِلاَهُما، فقال النبي للزُّبَيْر: اسْقِ ثم أرسل إلى جارك، فغضب الأنصاري وقال: يا رسول الله أنْ كان إبن عَمّتك! فتلوَّن وجه النبي ثم قال للزبير: «اسق ثم احبس الماء حتى يرجع إلى الجُدُرِ» فاستوفى النبي للزبير حقّه. وكان قبل ذلك اشار على الزبير برأي أراد فيه سعةً للأنصاري وله؛ فلما أحفظ الأنصاري النبي استوفى للزبير حقه في صريح الحكم. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4764)
4765. 1) قليلًا 2) قراءة شيعية: وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا ما يُوعَظُونَ بِهِ فِي عَلِيٍّ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا (الكليني مجلد 1، ص 424)، أو: وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ وَسَلِّمُوا لِلْإِمَامِ تَسْلِيمًا أَوِ اخْرُجُوا مِنْ دِيارِكُمْ رِضًا لَهُ ما فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْخِلَافِ فَعَلُوا ما يُوعَظُونَ بِهِ لَكانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا (الكليني مجلد 8، ص 184) ♦ت1) خطأ: مَا يُوعَظُونَ- فعل وعظ لا يتعدى بالباء. تبرير الخطأ: يُوعَظُونَ تضمن معنى يؤمرون أو يكلفون ت2) خطأ: التفات من المخاطب «اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ» إلى الغائب «فَعَلُوهُ ... فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ». [↑](#footnote-ref-4765)
4766. ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَهَدَيْنَاهُمْ [إلى] صِرَاط مُسْتَقِيم، كما مثلًا في الآية 56\37: 23 «فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ» والآية 39\7: 43 «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا» والآية 51\10: 25 «وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ». [↑](#footnote-ref-4766)
4767. 1) وَحَسْنَ 2) قراءة شيعية: وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسَنٌ أُولَئِكَ رَفِيقًا (السياري، ص 42) ♦ ت1) تفسير شيعي: النبيين رسول الله، والصديقين علي والشهداء الحسن والحسين، والصالحين الأئمة، وحسن أولئك رفيقًا، القائم من آل محمد (القمي http://goo.gl/m2eXNT). خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «وَلَهَدَيْنَاهُمْ» إلى الغائب «وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ»، والتفات من الجمع «أُولَئِكَ» إلى المفرد «رَفِيقًا» ♦ س1) عن الكلبي: نزلت في ثَوْبَانَ مولى النبي، وكان شديد الحب له، قليل الصبر عنه؛ فأتاه ذات يوم وقد تغير لونه ونحل جسمه، يعرف وجهه الحزن، فقال له النبي: يا ثَوبَانُ، ما غيَّر لونك؟ فقال: يا رسول الله ما بي من ضر ولا وجع، غير أني إذا لم أَرَكَ اشتقت إليك، واستوحشت وحشة شديدة حتى ألقاك، ثم ذكرت الآخرة وأخاف أن لا أراك هناك؛ لأني أعرف أنك تُرْفَعُ مع النبيّين، وأني إن دخلت الجنة كنت في منزلة أدنى من منزلتك، وإن لم أدخل الجنة فذاك أحْرَى أن لا أراك أبدًا. فنزلت هذه الآية. وعن مسروق: قال أصحاب النبي: ما ينبغي لنا أن نفارقك في الدنيا، فإنك إذا فارقتنا رُفِعْتَ فوقنا. فنزلت هذه الآية. وعن عائشة: جاء رجل إلى النبي، فقال: يا رسول الله إنك لأحبُّ إليَّ من نفسي وأهلي وولدي، وإني لأكون في البيت فأذكرك فما أصبر حتى آتيك فأنظر إليك، وإذا ذكرتُ موتي وموتك عرفت أنك إذا دخلتَ الجنة رُفِعتَ مع النبيين، وأني إذا دخلت الجنة خشيت أن لا أراك. فلم يرد النبي شيئًا، حتى نزل جبريل بهذه الآية. [↑](#footnote-ref-4767)
4768. ت1) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو. [↑](#footnote-ref-4768)
4769. 1) فَانْفُرُوا 2) ثُبَاتًا 3) انْفُرُوا ♦ ت1) ثُبَات، جمع ثُبَة: جماعات ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 122 «وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنْذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ». [↑](#footnote-ref-4769)
4770. 1) لَيُبْطِئَنَّ، لَيُبْطِيَنَّ ♦ ت1) لَيُبَطِّئَنَّ: ليثبطن عن أمر عزم عليه، والمراد: ليتخلفن عن الجهاد أو ليثبطن غيره عنه. [↑](#footnote-ref-4770)
4771. 1) لَيَقُولُنَّ 2) يَكُنْ 3) فَأَفُوزُ. [↑](#footnote-ref-4771)
4772. 1) فَلِيُقَاتِلْ 2) فَيَقْتُلْ 3) يُؤْتِيهِ ♦ت1) خطأ: التفات من الجمع «الَّذِينَ يَشْرُونَ» إلى المفرد «وَمَنْ يُقَاتِلْ ... فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ»، ومن الغائب «سَبِيلِ اللَّهِ» إلى المتكلم «نُؤْتِيهِ». [↑](#footnote-ref-4772)
4773. 1) الْمُسْتَضْعَفِينَ 2) أَخْرِجْنَا مِنْ الْقَرْيَةِ التي كانت ظالِمة ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «يَشْرُونَ» إلى المخاطب «وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ». [↑](#footnote-ref-4773)
4774. ت1) أنظر هامش الآية 92\4: 51. [↑](#footnote-ref-4774)
4775. 1) لِمَه 2) قَرِيبٍ فنموت حتف أنفنا ولا نُقْتَل فَتُسَرّ بذلك الأعداء، قراءة شيعية: أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآَتُوا الزَّكَاةَ أصحاب الحسن فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ مع الحسن قَالُوا لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ - يعني قيام القائم (السياري، ص 42) 3) يُظْلَمُونَ ♦ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه. نص ناقص وتكميله: أَلَمْ تَرَ إِلَى [فريق من] الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ ت2) نص ناقص وتكميله: يَخْشَوْنَ النَّاسَ [خشية كخشيتهم] الله (مكي، جزء أول، ص 198) ت3) فتيل: خيط رقيق في شق النواة. نص ناقص وتكميله: وَلَا تُظْلَمُونَ [ظلمًا] كالفتيل ♦ س1) عن الكلبي: نزلت هذه الآية في نفر من أصحاب النبي؛ منهم: عبد الرحمن بن عَوْف، والمِقْدادُ بن الأسْود، وقُدَامَة بن مَظعُون وسعد بن أبي وقَّاص. كانوا يلقون من المشركين أذًى كثيرًا، ويقولون: يا رسول الله ائذن لنا في قتال هؤلاء، فيقول لهم: كفوا أيديدكم عنهم، فإني لم أومر بقتالهم. فلما هاجر النبي إلى المدينة، وأمرهم الله بقتال المشركين - كرهه بعضهم وشق عليهم، فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس: أن عبد الرحمن بن عوف وأصحابًا له أتوا إلى النبي، فقالوا: كنا في عز ونحن مشركون، فلما آمنا صرنا أذلة! فقال: إني أمرت بالعفو فلا تقاتلوا القوم. فلما حوّله الله إلى المدينة أمره بالقتال فكفوا، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4775)
4776. 1) يُدْرِكُكُمُ 2) مُشَيِّدَةٍ، مَشِيدَةٍ 3) يُفْقَهُونَ ♦ ت1) مشيد: عالي مرتفع، مطلي بالجص - الشيد ت2) خطأ وصحيحه: فَمَا لِهَؤُلَاءِ الْقَوْمِ. ونجد نفس الخطأ في الآية 42\25: 7 «وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ» والآية 79\70: 36 «فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا» والآية 69\18: 49 «مَالِ هَذَا الْكِتَابِ». خطأ: التفات من المخاطب «تَكُونُوا يُدْرِككُّمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ» إلى الغائب «وَإِنْ تُصِبْهُمْ» ♦ س1) عن إبن عباس: لما استشهد الله من المسلمين مَنِ استشهد يوم أحد، قال المنافقون الذين تخلفوا عن الجهاد: لو كان إخواننا الذين قتلوا عندنا ما ماتوا وما قتلوا. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4776)
4777. 1) فَمَنْ نَفْسُكَ 2) فَمِنْ نَفْسِكَ وأنا كتبتها عليك، فَمِنْ نَفْسِكَ وإنما قضيتها عليك، فَمِنْ نَفْسِكَ وأنا قدرتها عليك، قراءة شيعية: مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ وأنا قضيتها عليك (السياري، ص 41) ♦ ت1) تناقض: الآية السابقة تقرر بأن الخير والشر كليهما من الله، بينما هذه الآية تقرر العكس، وهو أن الخير فقط من الله وأن الشر من الإنسان. ت2) خطأ: التفات من الغائب «فَمِنَ اللَّهِ» إلى المتكلم «وَأَرْسَلْنَاكَ» ثم إلى الغائب «وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا». خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو [↑](#footnote-ref-4777)
4778. ت1) نص ناقص وتكميله: تَوَلَّى [عن طاعته فلا يهمنك] (الجلالين http://goo.gl/fx5UY8) ت2) خطأ: التفات من الغائب المفرد «يُطِعِ ... أَطَاعَ اللَّهَ» إلى المتكلم والمخاطب والغائب الجمع «أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ» ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ م1) قارن: «مَن سَمِعَ إِلَيكُم سَمِعَ إِليَّ. ومَن أَعرَضَ عَنكم أَعرَضَ عَنِّي، ومَن أَعرَضَ عَنِّي أعرَضَ عَنِ الَّذي أَرسَلَني» (لوقا 10: 16). [↑](#footnote-ref-4778)
4779. 1) طَاعَةً 2) بَيَّتَ مُبَيِّتٌ مِنْهُمْ يا محمد 3) يَقُولُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: ويقولون [أمرنا] طاعة [لك] (الجلالين http://goo.gl/OumVt3) ت2) بَرَزُوا: خرجوا ت3) بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ ... يُبَيِّتُونَ: دبروا ليلًا. خطأ: بيتت طائفة منهم ت4) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 [↑](#footnote-ref-4779)
4780. 1) يَدَّبَّرُونَ [↑](#footnote-ref-4780)
4781. 1) لَعَلْمَهُ ♦ س1) عن عمر بن الخطاب: لما اعتزل النبي نساءه دخلت المسجد فإذا الناس ينكتون بالحصى ويقولون طلق النبي نساءه فقمت على باب المسجد فناديت بأعلى صوتي لم يطلق نساءه فنزلت هذه الآية ♦ت1) خطأ: أَذَاعُوه، وتبرير الخطأ: تضمن أَذَاعُوا معنى افشوا به أو تحدثوا به ت2) نص مخربط وترتيبه مع إضافة: وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ إِلَّا قَلِيلًا وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ. وهناك ترتيب آخر: وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ (تفسير الآية 92\4: 83 في كتاب معاني القرآن للنحاس http://goo.gl/MB2b6m). تفسير شيعي: «لو ردوه إلى الرسول وإلى أولي الأمر منهم» يعني أمير المؤمنين «لعلمه الذين يستنبطونه منهم» أي: الذين يعلمون منهم وقوله: «ولولا فضل الله عليكم ورحمته» الفضل رسول الله والرحمة أمير المؤمنين «لاتبعتم الشيطان إلا قليلًا» (القمي http://goo.gl/zxNKLW). خطأ: التفات من الغائب «جَاءَهُمْ» إلى المخاطب «وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ». والتفات من المخاطب في الآية 81 «مِنْ عِنْدِكَ» إلى الغائب «إِلَى الرَّسُولِ». [↑](#footnote-ref-4781)
4782. 1) تُكَلَّفْ، يُكَلَّفْ، نُكَلِّفُ 2) يكفي ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ [على القتال] (الجلالين http://goo.gl/k4bXNj) ت2) تَنْكِيلًا: تعذيبًا وعقابًا ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-4782)
4783. 1) يَشْفَعُ ♦ ت1) يفسر معجم الفاظ القرآن كلمة كفل: نصيب. ولكننا نجد نفس الكلمة بنفس اللفظة بالعبرية في أشعيا 40: 2 بمعنى الضعف: خاطِبوا قَلبَ أُورَشَليم ونادوها بأَن قد تَمَّ تجَنُّدُها وكُفِّر إِثمُها ونالَت مِن يَدِ الرَّبِّ ضِعفَينِ כפלים عن جَميعِ خَطاياها. وقد يكون هذا أكثر دقة من نصيب. ت2) مُقِيتًا: مقتدرًا. قد يكون أصل الكلمة مثيبا، وهي أكثر ملاءمة للسجع للكلمة حسيبا في الآية اللاحقة ♦ م1) نجد نفس العبارة في التلمود Baba Kamma 92 http://goo.gl/tKHeCm. [↑](#footnote-ref-4783)
4784. ت1) حَسِيبًا: محاسبًا أو كافيًا وكفيلًا. [↑](#footnote-ref-4784)
4785. 1) أَزْدَقُ ♦ م1) أنظر هامش الآية م55\6: 73. [↑](#footnote-ref-4785)
4786. 1) فِيَتَيْنِ 2) رَكَسَهُمْ، رَكَّسَهُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَمَا لَكُمْ [صرتم] فِي الْمُنَافِقِينَ (الجلالين http://goo.gl/R7dqyd، إبن عاشور، جزء 5، ص 150 http://goo.gl/EI10xw) ت2) ركس: قلب الشيء على رأسه، أو رده رأسًا على عقب ت3) خطأ: التفات من المخاطب الجمع «أَتُرِيدُونَ» إلى المخاطب المفرد «تَجِدَ» ومن الغائب الجمع «الْمُنَافِقِينَ» إلى الغائب المفرد «لَهُ» ♦ س1) عن عبد الله بن يزيد بن ثابت: خرج قوم مع النبي إلى أُحد، فرجعوا. فاختلف فيهم المسلمون: فقالت فرقة: نقتلهم، وقالت فرقة: لا نقتلهم. فنزلت هذه الآية. عن أبي سلمة بن عبد الرحمن، عن أبيه: أن قومًا من العرب أتوا النبي فأسلموا، وأصابوا وباء المدينة وحُمّاها فأُرْكِسوا، فخرجوا من المدينة، فاستقبلهم نفر من أصحاب النبي، فقالوا: ما لكم رجعتم؟ فقالوا: أصابنا وباء المدينة فاجْتَوَيْنَاها فقالوا: ما لكم في رسول الله أسوة فقال بعضهم: نافقوا، وقال بعضهم: لم ينافقوا هم مسلمون، فنزلت هذه الآية. وعن مجاهد: هم قوم خرجوا من مكة حتى جاءوا المدينة يزعمون أنهم مهاجرون، ثم ارتدوا بعد ذلك، فاستأذنوا النبي أن يخرُجُوا إلى مكة ليأتوا ببضائع لهم يتجرون فيها، فاختلف فيهم المؤمنون: فقائل يقول: هم منافقون، وقائل يقول: هم مؤمنون. فبين الله نفاقهم وأنزل هذه الآية، وأمر بقتلهم في قوله: «فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ» (92\4: 89). فجاءوا ببضائعهم يريدون هِلالَ بن عُوَيمر الأَسْلَمي وبَيْنَه وبين النبي حلف، وهو الذي حَصِرَ صَدْرُه أن يقاتل المؤمنين، فرفع عنهم القتل بقوله تعالى: «إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ» (92\4: 90) ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-4786)
4787. ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ تَوَلَّوْا [عن ذلك] (المنتخب http://goo.gl/AJFOFc) ♦ م1) أنظر هامش الآية 87\2: 190. [↑](#footnote-ref-4787)
4788. 1) مِيثَاقٌ جَاؤُوكُمْ 2) حَصِرَةً، حَصِرَةٌ، حَاصِرَاتٍ، حَصِرَاتٍ 3) فَلَقَتَلُوكُمْ، فَلَقَتَّلُوكُمْ 4) السَّلْمَ، السِّلْمَ ♦ س1) عن الحسن أن سراقة بن مالك المدلجي حدثهم قال لما ظهر النبي على أهل بدر وأحد وأسلم من حولهم قال سراقة بلغني أنه يريد أن يبعث خالد بن الوليد إلى قومي بني مدلج فأتيته فقلت أنشدك النعمة بلغني أنك تريد أن تبعث إلى قومي وأنا أريد أن توادعهم فإن أسلم قومك أسلموا ودخلوا في الإسلام وإن لم يسلموا لم يحسن تغليب قومك عليهم فأخذ النبي بيد خالد فقال أذهب معه فافعل ما يريد فصالحهم خالد على أن لا يعينوا على النبي وإن أسلمت قريش أسلموا معهم. فنزلت هذه الآية. فكان من وصل إليهم كان معهم على عهدهم ♦ ت1) حَصِرَتْ: ضاقت. نص ناقص وتكميله: [وقد] حصرت (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 170) ت2) السَّلَم: الصلح والمهادنة والخضوع والاستسلام ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 والآية 113\9: 1 «بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ». [↑](#footnote-ref-4788)
4789. 1) رِدُّوا 2) رُكِسُوا، ركِّسُوا 3) السَّلْمَ، السِّلْمَ ♦ ت1) ركس: قلب الشيء على رأسه، أو رده رأسًا على عقب ت2) ثقف: امسك وسيطر ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في عُيينة بن حُصين الفزاري، أجدبت بلادهم فجاء إلى النبي، ووادعه على أن يقيم ببطن نَخْل، ولا يتعرض له، وكان منافقًا ملعونًا، وهو الذي سمّاه النبي: الأحمق المُطاع في قومه ♦ م1) أنظر هامش الآية 87\2: 208. [↑](#footnote-ref-4789)
4790. 1) خَطَاءً، خَطَاً، خَطْئًا 2) تَصَّدَّقُوا، تَصَدَّقُوا، يَتَصَدَّقُوا، تَتَصَدَّقُوا 3) مِيثَاقٌ وهو مؤمن ♦ س1) عن عبد الرحمن بن القاسم، عن أبيه: أن الحارث بن يزيد كان شديدًا على النبي، فجاء وهو يريد الإسلام، فلقيه عَيَّاش بن أبي ربيعة، والحارث يريد الإسلام، وعياش لا يشعر، فقتله. فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 1 «بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ» والآية 88\8: 58 «وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ» ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا ولَّا خَطَأً. يقول القمي: «وما كان لمؤمن أن يقتل مؤمنًا إلا خطأً» أي: لا عمدًا ولا خطأً وإلا في موضع لا وليست باستثناء (http://goo.gl/xyIGyi) ♦ ت2) نص ناقص وتكميله: [ذلك] توبة من الله (مكي، جزء أول، ص 202) ت3) نص مخربط وترتيبه: فإن كان القتيل مؤمن فالعقاب تحرير رقبة ودية، وأن كان القتيل من قوم لهم مع المسلمين ميثاق فالعقاب دية وتحرير رقبة (للتبريرات أنظر المسيري، ص 300). [↑](#footnote-ref-4790)
4791. 1) مُتْعَمِّدًا ♦ س1) عن إبن عباس: وجد مَقِيس بن صُبَابَة أخاه هشام بن صُبَابة قتيلًا في بني النّجار، وكان مسلمًا، فأتى النبي، فذكر له ذلك، فأرسل النبي معه رسولًا من بني فِهْر فقال له: ائت بني النجار، فأقرئهم السلام وقل لهم: «إن النبي يأمركم إن علمتم قاتل هشام بن صُبَابة أن تدفعوه إلى أخيه فيقتصّ منه، وإن لم تعلموا له قاتلًا أن تدفعوا إليه ديته». فأبلغهم الفِهْرِي ذلك عن النبي، فقالوا: سمعًا وطاعة لله ولرسوله، والله ما نعلم له قاتِلًا، ولكن نؤدي إليه ديته. فأعطوه مائة من الإبل. ثم انصرفا راجعين نحو المدينة، وبينهما وبين المدينة قريب، فأتى الشيطان مَقِيسًا فوسوس إليه فقال: أيّ شيء صنعت؟ تقبل دية أخيك فيكونَ عليك سبة؟ اقتل الذي معك فيكونَ نفس مكان نفس وفَضْلُ الدية! ففعل مَقِيس ذلك، فرمى الفِهْرِيّ بصخرة فشدخ رأسه، ثم ركب بعيرًا منها وساق بقيتها راجعًا إلى مكة كافرًا. فنزلت هذه الآية: «وَمَن يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا» الآية. ثم أهدر النبي دمه يوم فتح مكة، فأدركه الناس بالسوق فقتلوه ♦ ن1) منسوخة بالآية 92\4: 116 «إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ» والآية 44\19: 60 «إِلَّا مَنْ تَابَ وَآَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا» والآية 42\25: 68 «وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آَخَرَ». [↑](#footnote-ref-4791)
4792. 1) فتثبتوا 2) السَّلَمَ، السِّلْمَ، السَّلْمَ 3) مُؤْمَنًا، قراءة شيعية: وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمَنًا (السياري، ص 42) 4) أَنَّ ♦ ت1) السَّلَم: الصلح والمهادنة والخضوع والاستسلام ت2) عرض: متاع ♦ س1) عن إبن عباس: لحق المسلمون رجلًا في غُنَيْمَةٍ له، فقال: السلام عليكم، فقتلوه وأخذوا غُنَيْمَتَهُ. فنزلت هذه الآية. وعن إبن العباس: مرّ رجل من سُلَيم على نفر من أصحاب النبي، ومعه غنم له فسلم عليهم، فقالوا: ما سلم عليكم إِلا لِيَتَعَوَّذَ منكم، فقاموا إِليه فقتلوه، وأخذوا غنمه، وأتوا بها النبي. فنزلت هذه الآية. وعن الحسن: إن أصحاب النبي خرجوا يطوفون فلقوا المشركين فهزموهم، فشد منهم رجل فتبعه رجل من المسلمين وأراد متاعه، فلما غشيه بالسِّنان قال: إني مسلم، إني مسلم. فكذبه ثم أوْجَرَهُ بالسنان فقتله وأخذ متاعه وكان قليلًا، فرفع ذلك إلى النبي، فقال: قتلته بعدما زعم أنه مسلم؟ فقال: يا رسول الله، إنما قالها مُتَعَوِّذًا. قال: فهلا شققت عن قلبه! قال: لم يا رسول الله؟ قال: لتنظر أصادق هو أم كاذب؟ قال: وكنت أعلم ذلك يا رسول الله؟ قال: ويك إنك إِن لم تكن تعلم ذلك، إنما كان يبين عنه لسانه. قال: فما لبث القاتل أن مات فدفن، فأصبح وقد وضع إِلى جنب قبره. قال: ثم عادوا فحفروا له وأمكنوا ودفنوه، فأصبح وقد وضع إلى جنب قبره مرتين أو ثلاثًا. فلما رأوا أن الأرض لا تقبله أَلْقُوه في بعض تلك الشعاب. قال: ونزلت هذه الآية. وعن السدي: بعث النبي، أسامَةَ بن زيد على سرية، فلقي مِرْدَاس بن نهيك الضَّمْرِي فقتله، وكان من أهل «فَدَكَ» ولم يسلم من قومه غيره، وكان يقول: لا إله إلا الله محمد رسول الله، ويسلِّم عليهم. قال أسامة: فلما قدمت على النبي، أخبرته فقال: قتلت رجلًا يقول: لا إله إلا الله؟ فقلت: يا رسول الله، إنما تَعَوَّذَ من القتل. فقال: كيف أنت إذا خاصَمَكَ يوم القيامة بلا إله إلا الله، قال: فما زال يرددها عليّ: اقتلت رجلًا يقول: لا إله إلا الله؟ حتى تمنيت لو أن إسلامي كان يومئذ، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4792)
4793. 1) غَيْرَ، غَيْرِ 2) الضَّرِيرِ 3) وَكُلٌّ ♦ س1) عن زيد بن ثابت: كنت عند النبي حين نزلت عليه: «لاَّ يَسْتَوِي ٱلْقَاعِدُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ... وَٱلْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ» ولم يذكر أُولي الضَّرَر، فقال إبن أَم مكتوم؛ كيف وأنا أَعمى لا أبصر؟ قال زيد: فَتَغَشّى النبي في مجلسه الوحي، فاتكأ على فخذي، فوالذي نفسي بيده لقد ثقل على فخذي حتى خشيت أن يَرُضَّها، ثم سُرِّيَ عنه فقال: اكتب «لاَّ يَسْتَوِي ٱلْقَاعِدُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُوْلِي ٱلضَّرَرِ» فكتبتها. قال أبو إسحاق: سمعت البَرَاء يقول: لما نزلت هذه الآية: «لاَّ يَسْتَوِي ٱلْقَاعِدُونَ» دعا النبي زيدًا فجاء بِكَتِفٍ وكتبها، فشكا إبن أم مَكْتُوم ضَرَارَتُه، فنزلت: «لاَّ يَسْتَوِي ٱلْقَاعِدُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُوْلِي ٱلضَّرَرِ» ♦ ت1) أنظر هامش 88\8: 72. ت2) خطأ: وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ بأجر عظيم. تبرير الخطأ: فَضَّلَ تضمن معنى زاد. [↑](#footnote-ref-4793)
4794. ت1) نص ناقص وتكميله: [فضلهم] دَرَجَاتٍ مِنْهُ. [↑](#footnote-ref-4794)
4795. 1) تُوَفَّتْهُمُ، تُوَفَّاهُمُ 2) فِيمَه 3) مَاوَاهُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: قالوا [لهم] فيم كنتم (مكي، جزء أول، ص 203) ت2) خطأ: فَتُهَاجِرُوا إليها. تبرير الخطأ: فَتُهَاجِرُوا تضمن معنى تضربوا أو تسوحوا ♦ س1) نزلت هذه الآية في ناس من أهل مكة تكلموا بالإسلام ولم يهاجروا، وأظهروا الإِيمان وأسرُّوا النفاق؛ فلما كان يوم بدر خرجوا مع المشركين إلى حرب المسلمين فقُتِلوا، فضربت الملائكة وجوهَهم وأدبارهم، وقالوا لهم ما ذكر الله. [↑](#footnote-ref-4795)
4796. ت1) عفو: كثير العفو. [↑](#footnote-ref-4796)
4797. 1) مَرْغَمًا 2) يُدْرِكُهُ، يُدْرِكَهُ ♦ ت1) مُرَاغَمًا: مذهب طريق مهرب ♦ س1) عن إبن عباس: كان عبد الرحمن بن عوف يخبر أهل مكة بما ينزل فيهم من القرآن، فكتب الآية التي نزلت: «إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ ٱلْمَلاۤئِكَةُ ظَالِمِيۤ أَنْفُسِهِمْ» فلما قرأها المسلمون قال حبيب بن ضَمْرَة اللَّيثي لبنيه، وكان شيخًا كبيرًا: احملوني فإني لست من المستضعفين، وإني لا أهتدي إلى الطريق. فحمله بنوه على سرير متوجهًا إلى المدينة؛ فلما بلغ «التَّنْعِيمَ» أشْرَفَ على الموت فصفّق يمينه على شماله وقال: اللهم هذه لك، وهذه لرسولك، أبايعك على ما بايعتك يد النبي. ومات حميدًا. فبلغ خبره أصحاب النبي، فقالوا: لو وَافَى المدينةَ لكان أتم أجرًا. فنزلت فيه هذه الآية. وعن عكرمة: كان بمكة ناس قد دخلهم الإسلام ولم يستطيعوا الهجرة، فلما كان يوم بدر وخُرِجَ بهم كَرْهًا قتلوا؛ فنزلت: «إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ ٱلْمَلاۤئِكَةُ ظَالِمِيۤ أَنْفُسِهِمْ» إلى قوله تعالى: «عَسَى ٱللَّهُ أَن يَعْفُوَ عَنْهُمْ» إلى آخر الآية. قال فكتب بذلك من كان بالمدينة إلى من بمكة ممن أسلم، فقال رجل من بني بكر وكان مريضًا: أخرجوني إلى «الرَّوْحَاء». فخرجوا به فخرج يريد المدينة، فلما بلغ «الحَصْحَاص» مات، فنزلت: «وَمَن يَخْرُجْ مِن بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِ». [↑](#footnote-ref-4797)
4798. 1) تُقْصِرُوا، تُقَصِّرُوا، تُفْصِرُوا 2) إسقاط: إِنْ خِفْتُمْ ♦ م1) تسمح المشنا أيضًا في تقصير الصلاة إذا وجد الشخص نفسه في مكان خطر (Berakhot 28b http://goo.gl/bxeEI7). [↑](#footnote-ref-4798)
4799. 1) فَلْيَقُمْ 2) وَلْيَأْتِ 3) طَايِفَةٌ 4) وَأَمْتِعَاتِكُمْ 5) فَيَمِيلُوا ♦ س1) عن مجاهد: أخبرنا أبو عَيّاش الزُّرَقي قال: صلينا مع النبي الظهر، فقال المشركون: قد كانوا على حال لو كنا أصبنا منهم غرة، قالوا: تأتي عليهم صلاة هي أحبُّ إليهم من آبائهم. قال: وهي العصر. قال: فنزل جبريل بهؤلاء الآيات بين الأولى والعصر: «وَإِذَا كُنتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ ٱلصَّلاَةَ» وهم بِعُسْفَان، وعلى المشركين خالد بن الوليد، وهم بيننا وبين القبلة. وذكر صلاة الخوف. وعن إبن العباس: خرج النبي، فلقي المشركين بِعُسْفان، فلما صلى النبي الظهر فرأوه يركع ويسجد هو وأصحابه، قال بعضهم لبعض: كان هذا فرصة لكم، لو أغرتم عليهم ما علموا بكم حتى تُوَاقِعُوهُم. فقال قائل منهم: فإنّ لهم صلاة أخرى هي أحبّ إليهم من أهليهم وأموالهم، فاستعدوا حتى تغيروا عليهم فيها. فنزلت: «وَإِذَا كُنتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ ٱلصَّلاَةَ» إلى آخر الآية، وأَعْلَمَ ما ائتمر به المشركون، وذكر صلاة الخوف. [↑](#footnote-ref-4799)
4800. 1) اطْمَانَنْتُمْ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 51\10: 12. [↑](#footnote-ref-4800)
4801. 1) تُهَانُوا، تَهَنُوا 2) أن 3) تِئلَمُونَ، تِيلَمُونَ 4) يِئلَمُونَ، يِيلَمُونَ ♦ ت1) تَهِنُوا: تضعفوا. يجب قراءة الآية 89\3: 140 مع الآية 92\4: 104. [↑](#footnote-ref-4801)
4802. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «إِنَّا أَنْزَلْنَا» إلى الغائب «بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ» ♦س1) الآيات 105-116 نزلت في قصة واحدة، وذلك أن رجلًا من الأنصار يقال له: طعمة بن أُبَيْرق، أحد بني ظفر بن الحارث، سرق درعًا من جار له يقال له: قتادة بن النعمان؛ وكانت الدرع في جراب فيه دقيق، فجعل الدقيق ينتثر من خرق في الجراب، حتى إنتهى إلى الدار وفيها أثر الدقيق. ثم خبأها عند رجل من اليهود يقال له: زيد بن السمين؛ فالتمست الدرع عند طُعْمَة فلم توجد عنده، وحلف لهم والله ما أخذها وما له به من علم. فقال أصحاب الدرع: بلى والله قد أَدْلَجَ علينا فأخذها، وطلبنا أثره حتى دخل داره، فرأينا أثر الدقيق: فلما أن حلف تركوه واتبعوا أثر الدقيق حتى انتهوا إلى منزل اليهودي، فأخذوه فقال: دفعها إِليَّ طُعْمَةُ بن أُبَيْرِق، وشهد له أناس من اليهود على ذلك، فقالت بنو ظفر - وهم قوم طعمة -: انطلقوا بنا إلى النبي، فكلموه في ذلك وسألوه أن يجادل عن صاحبهم وقالوا: إن لم تفعل هلك صاحبنا وافتضح وبرئ اليهودي، فهمَّ النبي أن يفعل - وكان هواه معهم - وأن يعاقب اليهودي، حتى نزلت هذه الآيات. [↑](#footnote-ref-4802)
4803. ت1) يخونونها بالمعاصي (الجلالين http://goo.gl/w3Ijok). [↑](#footnote-ref-4803)
4804. ت1) يُبَيِّتُونَ: يدبرون ليلا ♦ س1) عند الشيعة: الآيات 108-113 نزلت في قصة واحدة: عن أبي جعفر: قال اُناس من رَهط بَشير الأدنين، انطلقوا بنا إلى النبي نُكلّمه في صاحبنا أو نَعذره، إن صاحبنا بريء، فلما نزلت «يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ» إلى قوله: «وَكِيلًا» (92\4: 108-109) فأقبلت رَهط بَشير، فقالوا: يا بشير، استغفر اللّه وتب إليه من الذنب. فقال: والذي أحلف به ما سرقها إلا لبيد فنزلت «ومن يكسب خطيئة أو إثما ثم يرمِ به بريئًا فقد احتمل بُهتنًا وإثمًا مبينًا». ثم إن بشيرًا كفر ولحق بمكة، ونزلت الآية 92\4: 113 في النفر الذين أعذروا بشيرًا وأتوا النبي ليعذروه. [↑](#footnote-ref-4804)
4805. 1) عنه ♦ ت1) انظر هامش 87\2: 85. [↑](#footnote-ref-4805)
4806. 1) يَكِسِّبْ ♦ ت1) خطأ: يَكْسِبُهُ لنَفْسِهِ. تبرير الخطأ: يَكْسِبُهُ تضمن معنى يجنيه. [↑](#footnote-ref-4806)
4807. 1) يَكْسِّبْ 2) خَطِيَّةً 3) بَرِيًّا ♦ ت1) خطأ: صحيحه بهما. وقد إحتار المفسرون في فهمها وحاولوا تبريرها (انظر الفراء http://goo.gl/31mL40، والنحاس http://goo.gl/DChfmv، والحلبي http://goo.gl/KbPvMl). ونجد نفس المشكلة مع الآية 110\62: 11: وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انْفَضُّوا إِلَيْهَا، وقد حلت هذه المشكلة قراءة مختلفة: انْفَضُّوا إليهما. [↑](#footnote-ref-4807)
4808. 1) مَرْضَاهْ 2) يُؤْتِيهِ، يُؤْتِيهِي ♦ ت1) النَّجْوَى: الكلام بسر بما في القلب ت2) نص ناقص وتكميله: إِلَّا [نجوى] مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ (إبن عاشور، جزء 5، ص 199 http://goo.gl/SA90QU) ت2) خطأ: التفات من الغائب «مَرْضَاةِ اللَّهِ» إلى المتكلم «نُؤْتِيهِ». وقد صححت القراءة المختلفة: يُؤْتِيهِ. [↑](#footnote-ref-4808)
4809. 1) نُوْلِهِ، يُوْلِهِ 2) نُصْلِهِ، يُصْلِهِ ♦ت1) نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّى: نجعله واليًا لما تولاه من الضلال بأن نخلي بينه وبينه في الدنيا (الجلالين http://goo.gl/vxJCNk) ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في بشير وهو بمكة. [↑](#footnote-ref-4809)
4810. 1) تَدْعُونَ 2) أوثانًا، أُنثى، أُنثًا، وَثَنًا، وُثُنًا، أُثُنًا (جمع وثن)، أُثْنًا (جمع وثن)، وُثْثًا ♦ ت1) قد يكون أصل الكلمة اوثانًا كما في القراءة المختلفة ت2) مريد: شديد العتو. [↑](#footnote-ref-4810)
4811. 1) وَأُضِلَّنَّهُمْ وَأُمَنِّيَنَّهُمْ وَآَمُرَنَّهُمْ ♦ ت1) فَلَيُبَتِّكُنَّ آَذَانَ الْأَنْعَامِ: يقطعونها. [↑](#footnote-ref-4811)
4812. 1) يَعِدْهُمْ. [↑](#footnote-ref-4812)
4813. ت1) محيص: مهرب ومفر. [↑](#footnote-ref-4813)
4814. 1) سَيُدْخِلُهُمْ ♦ ت1) قيل: قول. خطأ: التفات من المتكلم «سَنُدْخِلُهُمْ» إلى الغائب «وَعْدَ اللَّهِ». [↑](#footnote-ref-4814)
4815. 1) بِأَمَانِيْكُمْ وَلَا أَمَانِيْ ♦ س1) عن إبن عباس: قالت اليهود والنصارى لا يدخل الجنة غيرنا وقالت قريش إنا لا نبعث فنزلت هذه الآية. وعن مَسْرُوق وقتَادَة: احتج المسلمون وأهل الكتاب، فقال أهل الكتاب: نحن أهدى منكم: نبينا قبل نبيكم، وكتابنا قبل كتابكم؛ ونحن أولى بالله منكم. وقال المسلمون: نحن أهدى منكم، وأولى بالله: نبينا خاتم الأنبياء وكتابنا يقضي على الكتب التي قبله. فنزلت الآيات 123-125. [↑](#footnote-ref-4815)
4816. 1) يُدْخَلُونَ ♦ ت1) نقير: نقطة تكون في ظهر النواة، تعبير للشيء التافه. [↑](#footnote-ref-4816)
4817. ت1) ملة إبراهيم: شريعته المنزلة عليه ♦ س1) عن عمر: قال النبي: يا جبريلُ لِمَ اتخذ الله إبراهيم خليلًا؟ قال: لإطعامه الطعامَ، يا محمدُ ♦ م1) نجد عبارة إبراهيم الخليل في أخبار الثاني 20: 7؛ أشعيا 41: 8؛ يعقوب 2: 23؛ وصية إبراهيم 1: 4 و6؛ 2: 6؛ 9: 7؛ 15: 12-14؛ 16: 4-5 و9. [↑](#footnote-ref-4817)
4818. 1) يَيَامَى 2) تُوْتُونَهُنَّ 3) كَتَبَ اللهُ لَهُنَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [في] أن تنكحوهن (مكي، جزء أول، ص 207)، أو وَتَرْغَبُونَ [عن] أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ (إبن عاشور، جزء 30، ص 417-418 http://goo.gl/R7J9Uv) ت2) نص ناقص وتكميله: [ويأمركم] أن (الجلالين http://goo.gl/qZB6Cd) ت3) هذه الآية تكمل الآية 92\4: 3 ♦ س1) عن عائشة: إن الناس استفتوا النبي عن الآية «وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَى» (92\4: 3) فنزلت هذه الآية. قالت عائشة: وقال الله في الآية الأخرى: «وَتَرْغَبُونَ أَن تَنكِحُوهُنَّ» (92\4: 127) رغبةَ أحدكم عن يتيمته التي تكون في حِجْرِه حين تكون قليلة المال والجمال، فنهوا أن ينكحوا ما رغبوا في مالها وجمالها من يتامى النساء إلا بالقِسْط من أجل رغبتهم عنهن. [↑](#footnote-ref-4818)
4819. 1) يَصَّالَحَا، يُصَالِحَا، يَصْطَلِحَا، يَصَّلِحَا، اصَّالَحَا 2) إصلاحًا ♦ ت1) نشوز: جفوة وبعد أو عدم طاعة ت2) نص ناقص وتكميله: [ في] أن يصلحا (مكي، جزء أول، ص 207) ت3) أُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ: طُبعت على البخل. ومن غير الواضح علاقة هذه الجملة مع باقي الآية. وقد فسرها المنتخب: والصلح خير دائمًا لا شر فيه، وإن الذى يمنع الصلح هو تَمَسُّك كل من الزوجين بحقوقه كاملة، إذ يسيطر الشح النفسى، ولا سبيل لعودة المودة إلا التساهل من أحد الجانبين وهو المحسن المتقى (المنتخب http://goo.gl/Fquk8U) ♦ س1) عن عائشة: نزلت في المرأة تكون عند الرجل فلا يَسْتَكْثِرُ منها ويريد فراقها، ولعلها أن تكون لها صحبة، ويكون لها ولد، فيكره فراقها، وتقول له: لا تطلقني وأمسكني وأنت في حل من شأني. فأنزلت هذه الآية. عن إبن المُسيَّب: أن بنت محمد بن مَسْلَمَة كانت عند رَافِع بن خديج فكره منها أمرًا إما كبرًا وإما غيره، فأراد طلاقها، فقالت: لا تطلقني وأمسكني واقسم لي ما بدا لك. فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: نزلت في بنت محمد بن مسلمة، كانت امرأة رافع بن جريح، وكانت امرأة قد دخلت في السن وتزوج عليها امرأة شابة، كانت أعجب إليه من بنت محمد بن مسلمة، فقالت له بنت محمد بن مسلمة: ألا أراك معرضًا عني مؤثرًا عليّ؟ فقال رافع: هي امرأة شابة، وهي أعجب إليّ، فإن شئتِ أقررت على أن لها يومين أو ثلاثة مني ولك يوم واحد، فأبت بنت محمد بن مسلمة أن ترضى، فطلّقها تطليقة واحدة ثم طلقها أخرى، فقالت: لا واللّه لا أرضى أن تسوي بيني وبينها، يقول اللّه: «وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ» (92\4: 128) وإبنة محمد لم تطِب نفسها بنصيبها وشحّت عليه، فعرض عليها رافع إما أن ترضى، وإما أن يُطلقها الثالثة، فشحّت على زوجها ورضيت، فصالحته على ما ذكر، فقال اللّه: «فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ» فلما رضيت استقرت لم يستطع أن يعدل بينهما فنزلت الآية «وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ» أن يأتي واحدة ويذر الأخرى لا أيِّم ولا ذات بعل، وهذه السُنّة فيما كان كذلك إذا أقرت المرأة ورضيت على ما صالحها عليه زوجها فلا جناح على الزوج ولا على المرأة، وإن هي أبت طلّقها أو يساوي بينهما، لا يسعه إلا ذلك. [↑](#footnote-ref-4819)
4820. 1) كالمسجونة، كأنها معلقة ♦ م1) انظر هامش الآية 92\4: 3 ♦ ت1) تناقض: تقول الآية 92\4: 3 «فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً» وتقول الآية 92\4: 129 «وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ» وتقول الآية 90\33: 4 «مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ». وقد اعتمد المشرع التونسي على هذا التناقض لمنع تعدد الزوجات. ت2) نص ناقص وتكميله: فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمَيْلِ [إلى التي تحبونها] فَتَذَرُوا [المُمَال عنها] كَالْمُعَلَّقَةِ (الجلالين http://goo.gl/F5DKSi). [↑](#footnote-ref-4820)
4821. 1) يَتَفَارَقَا. [↑](#footnote-ref-4821)
4822. ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ تَكْفُرُوا [فإنّ الله غنيّ عن إيمانكم فإنّ له] مَا فِي السَّمَاوَاتِ (إبن عاشور، جزء 5، ص 221 http://goo.gl/9J6qhW، مكي، جزء أول، ص 208). ت2) خطأ: التفات من الغائب «وَلِلَّهِ» إلى المتكلم «وَصَّيْنَا» ثم إلى الغائب «اتَّقُوا اللَّهَ». [↑](#footnote-ref-4822)
4823. ت1) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو. ويلاحظ في هذه الآية والآية السابقة تكرار عبارة «لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ» ثلاث مرات ومن غير الواضح علاقة هذه العبارة بالآيات السابقة واللاحقة. [↑](#footnote-ref-4823)
4824. ت1) نص ناقص وتكميله: مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا [فلا يُعرض عن دين الله] (إبن عاشور، جزء 5، ص 224 http://goo.gl/wTeW7I). [↑](#footnote-ref-4824)
4825. 1) غَنِيٌّ أَوْ فَقِيرٌ 2) بِهِم 3) تَلُوا 4) قراءة شيعية: إِنْ تَلْوُوا الْأَمْرَ وَتُعْرِضُوا عَمَّا أُمِرْتُمْ بِهِ فَإِنَّ اللَّهَ كانَ بِما تَعْمَلُونَ خَبِيرًا (الكليني مجلد 1، ص 421) أو: وَإِنْ تَلْوُوا أَوْ تُعْرِضُوا عما أمرتكم به فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا (السياري، ص 43) ♦ س1) عن السُّدِّيِّ: نزلت في النبي، اختصم إليه غني وفقير، وكان ضِلَعُهُ مع الفقير، رأى أن الفقير لا يظلم الغني فأبى الله إلا أن يقوم بالقسط في الغنيّ والفقير، فنزلت هذه الآية ♦ ت1) تقول هذه الآية: «كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ» بينما تقول الآية 112\5: 8: «كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ». وواضح أن هذه الآية الأخيرة مغلوطة لأن القرآن يستعمل فعل قام مع القسط ولم يستعمل ابدًا فعل شهد مع القسط (الآيات 89\3: 18 و92\4: 127 و135 و94\57: 25 و97\55: 9) (للتبريرات أنظر المسيري، ص 302-306) ت2) أَن يكون [الخصمان غَنِيَّيْنِ أَو فقيرين] فَاللَّهُ أَوْلَى بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَى [في شهادتكم] أَنْ [لا] تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلْوُوا أَوْ تُعْرِضُوا [عن أدائها] فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا (مكي، جزء أول، ص 208-209، الجلالين http://goo.gl/xU2RSD) ♦ م1) قارن: «لا تَنقُلْ خبرًا كاذِبًا، ولا تَضَعْ يَدَكَ مع الشِّرِّيرِ لِشَهادةِ زُور. لا تَتَبعِ الكَثيرينَ إِلى فِعْلِ الشَّرّ، ولا تُحَرِّفْ وأَنتَ تَشهَدُ في الدَّعاوى، مائلًا جِهَةَ الكَثيرين، ولا تُحابِ المِسْكينَ في دَعْواه. إِذا لَقِيتَ ثَورَ عَدُوِّكَ أَو حِمَارَه ضالًا، فرُدَّه إِلَيه. وإذا رَأَيتَ حِمَارَ مُبغِضِكَ ساقِطًا تَحتَ حِملِه، فكُفَّ عن تَجَنُّبِه، بل أَنهِضْه معَه. لا تُحَرِّفْ حَقَّ المِسْكينِ في دَعْواه. اِبْتَعِدْ عن القَضِيَّةِ الكاذِبة، والبَريءُ والبارُّ لا تَقتُلْهما، فإِنِّي لا أُبَرِّئُ الشِّرِّير. لا تأخُذْ رَشْوَةً، فإِنَّ الرَشوَةَ تُعْمي البُصَراء وتُفسِدُ أَقْوالَ الأَبْرار» (خروج 23: 1-8). [↑](#footnote-ref-4825)
4826. 1) نُزِّل 2) أُنْزِل 3) وكتابه ♦ت1) خطأ: التفات من صيغة «نَزَّلَ» إلى صيغة «أَنْزَلَ» ♦ س1) عن الكلبي: نزلت في عبد الله بن سَلاّم، وأسد وأُسَيْد إبني كعب، وثَعْلَبة بن قيس وجماعة من مُؤْمِني أهل الكتاب، قالوا: يا رسول الله، إنا نؤمن بك وبكتابك، وبموسى والتوراة وعُزَيْر، ونكفر بما سواه من الكتب والرسل. فنزلت هذه الآية ♦ م1) أنظر هامش الآية 89\3: 32. [↑](#footnote-ref-4826)
4827. 1) نُزِّل، نَزَل، أنزَل 2) مِثْلَهُمْ ♦ ت1) تفسير شيعي: آيات الله هم الأئمة (القمي http://goo.gl/WKQzgk) ت2) نص ناقص وتكميله: [إن قعدتم معهم] إِنَّكُمْ إِذًا مِثْلُهُمْ. [↑](#footnote-ref-4827)
4828. 1) وَمَنَعْناكُمْ، وَنَمْنَعَكُمْ ♦ت1) حيرت هذه الفقرة المفسرين. وقد تكون حرف الفاء هنا زائدة. فتكون الفقرة: الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ إِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ ♦ س1) عند الشيعة: إنها نزلت في عبد الله بن أُبي وأصحابه الذين قعدوا عن النبي يوم أُحد، فكان إذا ظفر النبي بالكفار، قالوا له: «أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ» وإذا ظفر الكفار، قالوا: «أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ» أن نعينكم ولم نعن عليكم، فنزلت الآية: «فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا» (92\4: 141). [↑](#footnote-ref-4828)
4829. 1) خَادِعْهُمْ 2) كَسَالَى، كَسْلَى 3) يُرَءُّونَ، يُرَؤُونَهم ♦ت1) خطأ: التفات من الفعل «يُخَادِعُونَ» إلى الإسم «خَادِعُهُمْ» ♦ م1) قارن: «وإِذا صَلَّيْتُم، فلا تَكونوا كالمُرائين، فإِنَّهُم يُحِبُّونَ الصَّلاةَ قائمينَ في المَجامِعِ ومُلْتَقى الشَّوارِع، لِيَراهُمُ النَّاس. الحَقَّ أَقولُ لكُم إِنَّهم أَخَذوا أَجْرَهم. أَمَّا أَنْتَ، فإِذا صَلَّيْتَ فادخُلْ حُجْرَتَكَ وأَغْلِقْ علَيكَ بابَها وصَلِّ إِلى أَبيكَ الَّذي في الخُفْيَة، وأَبوكَ الَّذي يَرى في الخُفْيَةِ يُجازيك» (متى 6: 5-6). [↑](#footnote-ref-4829)
4830. 1) مُذَبْذِبِينَ، مَذَبْذَبِينَ، مُتذَبْذَبِينَ، مُدَبْدَبِينَ. [↑](#footnote-ref-4830)
4831. 1) الدَّرَكِ ♦ ت1) الدَّرْك: قعر الشيء ♦ ن1) منسوخة جزئيًا بالآية 92\4: 146 ♦ م1) حول أقسام الجحيم أنظر الآية 54\15: 44 وهامشها. [↑](#footnote-ref-4831)
4832. 1) يُؤْتِي ♦ ت1) أَخْلَصُوا دِينَهُمْ: محصوه. [↑](#footnote-ref-4832)
4833. ت1) شَاكِر: فهم معجم الفاظ القرآن هذه الكلمة بمعنى مجازي. وقد فسرها الجلالين: وَكَانَ ٱللَّهُ شَاكِرًا لأعمال المؤمنين بالإِثابة (http://goo.gl/vPKuHM). [↑](#footnote-ref-4833)
4834. 1) مَنْ ظَلَمَ، مِنْ ظُلْمٍ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ [من أحد] إِلَّا مَنْ ظُلِمَ (الجلالين http://goo.gl/hxF4Pl) ♦ س1) عن مجاهد: إن ضيفًا تضيّف قومًا فأساءوا قراه فاشتكاهم، فنزلت هذه الآية رخصة في أن يشكو. [↑](#footnote-ref-4834)
4835. ت1) عفو: كثير العفو. [↑](#footnote-ref-4835)
4836. ت1) تفسير شيعي: هذه الآية تعني الذين أقروا برسول الله وأنكروا أمير المؤمنين (القمي http://goo.gl/qiWgC5). [↑](#footnote-ref-4836)
4837. 1) نُؤْتِيهِمْ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ» إلى المتكلم «وَأَعْتَدْنَا». [↑](#footnote-ref-4837)
4838. 1) نُؤْتِيهِمْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ [وآخر] ت2) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «وَأَعْتَدْنَا» إلى الغائب «سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ». [↑](#footnote-ref-4838)
4839. 1) يَسَلُكَ 2) تُنْزِلَ، يُنَزِّل 3) أكثر 4) أَرْنَا 5) الصَّعْقَةُ ♦ س1) قال اليهود للنبي: إن كنت نبيًا فأتنا بكتاب جملة من السماء، كما أتى به موسى، فنزلت هذه الآية ♦ م1) أنظر هامش الآية 87\2: 55. م2) أنظر هامش الآية 39\7: 146. م3) أنظر هامش الآية 87\2: 52 ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: فَقَالُوا جَهْرَةً أَرِنَا اللَّهَ (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 34) ت2) نص ناقص وتكميله: اتخذوا العجل الهًا (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 167). [↑](#footnote-ref-4839)
4840. 1) تَعَدُّوا، تَعْدُّوا، تَعْتَدُوا ♦ ت1) الطور: الجبل ت2) نص ناقص وتكميله: ادْخُلُوا [من] الْبَاب، اسوة بالآية 53\12: 67 «وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ» ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 63 م2) بخصوص السبت أنظر هامش الآية 39\7: 163. [↑](#footnote-ref-4840)
4841. 1) الْأَنْبِئَاءَ 2) غُلُفٌ ♦ت1) خطأ: ما زائدة، والنص ناقص وتكميله: [لعناهم بسبب] نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ (الجلالين http://goo.gl/5XTQrg). ولكن قد يكون الجواب محذوف ويكون مثل ما جاء في الآية 92\4: 160: فَبِظُلْمٍ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا. أو أن تكملتها كما في الآية 112\5: 13 فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 88. [↑](#footnote-ref-4841)
4842. 1) شَبَّهَ 2) اتِّبَاعُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فِيهِ تقديران قيل قَالَ الله هَذَا قولا يَقِينا وَقيل وَمَا علموه علمًا يَقِينا (مكي، جزء أول، ص 211) ♦ م1) الاعتقاد القرآني في أن المسيح لم يصلب بل صلب شخص مكانه كان منتشرًا لدى طائفة الغنوسيين (الغنوسية: حب المعرفة) التي كان مُنظرها باسيليديس في الإسكندرية في القرن الثاني الميلادي. وقد جاء في كتاب إيرينيوس عن فكر باسيليديس: «الأبَّ الذي بلا ميلاد ولا إسم ... أرسل ابنَه البِكرَ ... الذي يُدعَى المسيح ليعطيَ الخلاصَ لمن يؤمنون به، من سلطانِ الذين عمَلُوا العالمَ. لقد ظهر حينئذٍ على الأرض كإنسان ... وعمل المعجزات. ولِذا لم يعانِ هو نفسه الموتَ، بل سمعان، رجل معين من قيرنية مُجبَرًا حملَ الصليبَ بدلًا عنه، لِذا مُغَيِّرًا شكلَ هذا الأخيرِ من قِبَلِه لكي يُظَنَّ أنه يسوع، صُلِب من خلال الجهل والخطأ بينما تلقى يسوعُ نفسُه شكلَ سمعان، وواقفًا جانبًا ضحك عليهم لأنه كان قوة روحية ... لقد غيَّرَ شكلَه كما يودُّ، وهكذا صعد إلى الذي أرسلَه، ساخرًا منهم، بما أنه لا يمكن أن يوضَعَ في الأسر، وكان غيرَ مرئيٍّ للجميع» (الأبوكريفا المسيحية، ص 55. انظر أيضًا http://goo.gl/vQ78mi). ونجد كلامًا مشابهًا في السفر الغنوسي المسمى الرسالة الثانية لشيث العظيم من مخطوطات نجع حمادي المكتشفة التي تعود إلى 350-400 م، ويبدو أنه من كتابات باسيليدس (الأبوكريفا المسيحية، ص 55)، كما في رؤيا بطرس (الغنوسية) باللغة القبطية (الأبوكريفا المسيحية، ص 59-60). ويذكر لنا إنجيل مرقس أن الرومان سخروا سمعان القيرواني لكي يحمل الصليب عن المسيح (مرقس 15: 21). ونقرأ في أعمال يوحنا المنحولة قول للمسيح بأنه ليس الذي هو على الصليب (أعمال يوحنا المنحولة، فقرة 99، النص العربي). ويذكر هنا أن ماني رفض أيضًا قصة صلب المسيح مثل القرآن، لأنه كان ذا طبيعة روحانية (Christensen, p. 187. والنص العربي كریستنسن، ص 181). وقد يكون قد أثر على القرآن في هذا المجال. ويلاحظ تناقض في القرآن إذ يقول في الآية 89\3: 55: إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ. [↑](#footnote-ref-4842)
4843. 1) لَيُؤْمِنُنَّ 2) مَوْتِهِم 3) تَكُونُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [ما] مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ [أحد] إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ (الجلالين http://goo.gl/hRWWVQ). فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: وما من أحد من أهل الكتاب إلا ليدرك حقيقة عيسى قبل موته وأنه عبد الله ورسوله، ويؤمن به إيمانًا لا ينفعه لفوات أوانه، ويوم القيامة يشهد عليهم عيسى بأنه بَلَّغَ رسالة ربه وأنه عبد الله ورسوله (http://goo.gl/9h2vuc). [↑](#footnote-ref-4843)
4844. 1) كانت أُحِلَّتْ ♦ت1) خطأ: فَلظُلْمٍ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا. [↑](#footnote-ref-4844)
4845. م1) أنظر هامش الآية 92\4: 161 ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «حَرَّمْنَا» إلى الغائب «سَبِيلِ اللَّهِ» ثم إلى المتكلم «وَأَعْتَدْنَا». [↑](#footnote-ref-4845)
4846. 1) والمقيمون 2) سَيُؤْتِيهِمْ ♦ ت1) خطأ: كان يجب أن يرفع المعطوف على المرفوع فيقول والمقيمون كما صلحتها إختلافات القراءات (الحلبي في تبرير هذا الخطأ http://goo.gl/QsmQPx). ويرى أوزون أن المقيمين والمقيمون سواء (أوزون: جناية سيبويه، ص 125-126). ت2) خطأ: التفات من الغائب «وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ» إلى المتكلم «سَنُؤْتِيهِمْ». [↑](#footnote-ref-4846)
4847. 1) قراءة شيعية: إِنَّي أَوْحَيْت إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْت إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ (السياري، ص 41) 2) زُبُورًا ♦ ت1) حول كلمة زبور وزبر انظر هامش الآية 37\54: 43 ♦ م1) انظر هامش الآية 38\38: 41. [↑](#footnote-ref-4847)
4848. 1) ورسلٌ 2) اللهَ ♦ م1) ترى التوراة ان الله كلم موسى: «ونَزَلَ الرَّبُّ على جَبَلِ سيناءَ إِلى رأسِ الجَبَل. ونادى الرَّبُّ موسى إِلى رأسِ الجَبَل، فصَعِدَ. فقالَ الرَّبُّ لِموسى: اِنزِلْ ونَبَّهِ الشَّعبَ أَن لا يَتَهافَتَ على الرَّبِّ لِيَرى فيَسقُطَ مِنه كَثيرون» (خروج 19: 20-21)؛ «وُيكَلِّمُ الرَّبُّ موسى وَجهًا إِلى وَجْه، كَما يُكَلِّمُ المَرءُ صَديقَه» (خروج 33: 11)؛ «فقالَ الرَّب فَجأَةً لِموسى وهارونَ ومَريَم: اخرُجوا ثَلاثَتُكم إِلى خَيمةِ المَوعِد. فخَرَجوا ثَلاثَتُهم. فنَزَلَ الرَّبّ في عَمودِ غَمام ووَقَفَ على بابِ الخَيمَة ونادى هارونَ ومَريم. فخَرَجا كِلاهُما. فقال: اِسمَعا كَلامي إِنْ يكُنْ فيكم نَبِييًّ فبِالرُّؤيا أَتَعَرَّفُ إِلَيه، أَنا الرَّبّ وفي حُلْمٍ أُخاطِبُه. وأَمَّا عَبْدي موسى فلَيسَ هكذا بل هو على كُلِّ بَيتي مُؤتَمَن. فمًا إِلى فَم أُخاطِبُه وعِيانًا لا بِأَلْغاز وصورةَ الرَّبِّ يُعايِن. فلمِاذا تَهابا أَن تَتَكلَّمَا في عَبْدي موسى؟» (عدد 12: 4-8) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وارسلنا] رُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ (المنتخب http://goo.gl/e23AE5) ت2) ينظر بعض المعتزلة إلى عبارة «وَكَلَّمَ ٱللَّهُ مُوسَىٰ تَكۡلِيمٗا» فيرى أن مذهبه لا يتفق وهذا اللفظ القرآني حيث جاء المصدر مؤكّدًا للفعل، رافعًا لاحتمال المجاز، فيبادر إلى تحويل هذا النص إلى ما يتفق ومذهبه فيقرؤه هكذا: «وكلَّم اللهَ موسى تكليمًا» بنصب لفظ الجلالة على أنه مفعول، ورفع موسى على أنه فاعل. وبعض المعتزلة يُبقى اللفظ القرآني على وضعه المتواتر، ولكنه يحمله على معنى بعيد حتى لا يبقى مصادمًا لمذهبه فيقول: إن «كلم» من الكَلْم بمعنى الجرح، فالمعنى: وجرح الله موسى بأظفار المحن ومخالب الفتن (الذهبي: التفسير، ص 167). وفي الآية خطأ: التفات من المتكلم «قَصَصْنَاهُمْ» إلى الغائب «وَكَلَّمَ اللَّهُ». [↑](#footnote-ref-4848)
4849. ت1) نص ناقص وتكميله: [بعثناهم] رسلًا (المنتخب http://goo.gl/HPW0lw). [↑](#footnote-ref-4849)
4850. 1) لَكِنَّ 2) أُنْزِلَ 3) قراءة شيعية: لكن الله يشهد بما أنزل إليك في علي (القمي http://goo.gl/EJT9Oc) 4) نَزَّلَهُ ♦ت1) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو ♦ س1) عن الكلبي: إن رؤساء أهل مكة أتوا النبي، فقالوا: سألنا عنك اليهود فزعموا أنهم لا يعرفونك، فأتنا بمن يشهد لك أن الله بعثك إلينا رسولًا. فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة نزلت هذه الآية في علي. [↑](#footnote-ref-4850)
4851. 1) وَصُدُّوا. [↑](#footnote-ref-4851)
4852. 1) قراءة شيعية: ان الذين كفروا وظلموا آل محمد حقهم لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا (الكليني مجلد 1، ص 424). [↑](#footnote-ref-4852)
4853. 1) قراءة شيعية: يا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جاءَكُمُ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فِي وَلَايَةِ عَلِيٍّ فَآمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ فَإِنَّ لِلَّهِ ما فِي السَّماواتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ (الكليني مجلد 1، ص 424)، أو: يا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جاءَكُمُ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فِي وَلَايَةِ عَلِيٍّ فَآمِنُوا بولايته خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا بِوَلَايَته فَإِنَّ لِلَّهِ ما فِي السَّماواتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ (السياري، ص 39) ♦ت1) خطأ: مع الحق ت2) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ تَكْفُرُوا [فإنّ الله غنيّ عن إيمانكم فإنّ له] مَا. [↑](#footnote-ref-4853)
4854. 1) الْمِسِّيحُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [آلهتنا] ثلاثة (مكي، جزء أول، ص 214) ت2) نص ناقص وتكميله: [يكن] خَيْرًا ت3) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو ♦ س1) نزلت في طوائف من النصارى حين قالوا: عيسى إبن الله ♦ م1) يعني ثلاثة آلهة: الله والمسيح ومريم (هامش الآية 112\5: 116). [↑](#footnote-ref-4854)
4855. 1) يَكُونُ 2) عُبَيْدًا 3) فَسَنَحْشُرُهُمْ، فَسَيَحْشِرُهُمْ، فَسَيَحْشُرْهُمْ ♦ ت1) يَسْتَنْكِفَ: يأنف ت2) نص ناقص وتكميله: من أن يكون (مكي، جزء أول، ص 215) ت3) خطأ: التفات من المفرد «وَيَسْتَكْبِرْ» إلى الجمع «فَسَيَحْشُرُهُمْ»، وقد صححتها القراءة المختلفة «يعملون» ♦ س1) عن الكلبي: إِن وفد نَجْران قالوا: يا محمد تعيب صاحبنا! قال: ومن صاحبكم؟ قالوا: عيسى، قال: وأي شيء أقول فيه؟ قالوا: تقول: إنه عبد الله ورسوله، فقال لهم: إنه ليس بعار لعيسى أن يكون عبدًا لله، قالوا: فنزلت هذه الآية ♦ م1) قارن: «فعَلِمَ يسوع فَانصرَفَ مِن هناك، وتَبِعَه خَلْقٌ كثير فشَفاهُم جَميعًا ونَهاهم عَن كَشْفِ أَمْرِه لِيَتِمَّ ما قيلَ على لِسانِ النَّبِيِّ أشعيا: (42: 1-4)؛ «هُوَذا عَبْدِيَ الَّذي اختَرتُه حَبيبيَ الَّذي عَنهُ رَضِيت. سَأَجعَلُ رُوحي علَيه فيُبَشِّرُ الأُمَمَ بِالحَقّ. لن يُخاصِمَ ولن يَصيح ولَن يَسمَعَ أَحدٌ صوتَهُ في السَّاحات. القَصَبةُ المَرضوضَةُ لن يَكسِرَها والفَتيلةُ المُدَخِّنةُ لن يُطفِئَها حتى يَسيرَ بِالحَقِّ إِلى النَّصْر. وفي اسمِه تَجعَلُ الأُمَمُ رجاءَها» (متى 12: 15-21)؛ «فقالَ لَهم يسوع: «متى رَفَعتُمُ إبن الإِنسان عَرَفتُم أَنِّي أَنا هو وأَنِّي لا أَعمَلُ شَيئًا مِن عِندي بل أَقولُ ما علَّمَني الآب. إِنَّ الَّذي أَرسَلَني هو معي لَم يَترُكْني وَحْدي لأَنِّي أَعمَلُ دائِمًا أَبَدًا ما يُرْضيه» (يوحنا 8: 28-29). [↑](#footnote-ref-4855)
4856. ت1) اسْتَنْكَفُوا: أنفوا. [↑](#footnote-ref-4856)
4857. 1) قراءة شيعية: وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ في علي نُورًا مُبِينًا (السياري، ص 39) ♦ م1) عدة نصوص في العهد القديم والجديد تقارن الوحي بالنور: «لأنَّ يَنْبوعَ الحَياةِ عِندَكَ ونُعايِنُ النُورَ بِنورِكَ» (مزامير 36: 10)؛ «هَلُمُّوا يا بَيتَ يَعْقوب لِنَسِرْ في نورِ الرَّبّ» (أشعيا 2: 5)؛ «الشَّعبُ السَّائِرُ في الظُّلمَةِ أَبصَرَ نورًا عَظيمًا والمُقيمونَ في بُقعَةِ الظَّلام أَشرَقَ علَيهم النُّور» (أشعيا 9: 1)؛ «تِلكَ رَحمَةٌ مِن حَنانِ إِلهِنا بِها افتَقَدَنا الشَّارِقُ مِنَ العُلى فقَد ظَهَرَ لِلمُقِيمينَ في الظُّلمَةِ وَظِلالِ المَوت لِيُسَدِّدَ خُطانا لِسَبيلِ السَّلام» (لوقا 1: 78-79)؛ «وكَلَّمَهم أيضًا يسوعُ قال: «أَنا نُورُ العالَم مَن يَتبَعْني لا يَمْشِ في الظَّلام بل يكونُ له نورُ الحَياة» (يوحنا 8: 12) الخ. [↑](#footnote-ref-4857)
4858. ت1) عبارة «ويهديهم إليه صراطًا مستقيمًا» حيرت المفسرين. وقد يكون هناك نص ناقص وتكميله: يهديهم صراطًا مستقيمًا إلى ثوابه وجزائه. وقد تكون الهاءُ في «إليه» عائدةٌ على الفضلِ لأنه يُراد به طريق الجنان (الحلبي http://goo.gl/p2MuxC). وقد جاء في الآية 112\5: 16 «وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ». خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «رَبِّكُمْ» إلى المتكلم «وَأَنْزَلْنَا» ثم إلى الغائب «بِاللَّهِ». [↑](#footnote-ref-4858)
4859. 1) فإن للذكر مثلَ ♦ س1) عن جابر: اشتكيت فدخل عليَّ النبي وعندي سبع أخوات، فنفخ في وجهي فأفقت، فقلت: يا رسول الله، أوصي لأخواتي بالثلثين قال: احبس. فقلت: الشطر؟ قال: احبس. ثم خرج فتركني قال: ثم دخل عليّ وقال لي: يا جابر إني لا أراك تموت في وجعك هذا، إن الله قد أنزل فبين الذي لأخواتك الثلثين ♦ ت1) انظر بخصوص الميراث هامش الآية 92\4: 12 ت2) خطأ: إِنِ هَلَكَ امْرُؤٌ ت3) نص ناقص وتكميله: ليس له ولد [ولا والد] - بدليل أنه أوجب للأخت النصف وإنما يكون ذلك مع فقد الأب لأنه يسقطها (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 164). ت4) نص ناقص وتكميله: يبين الله لكم [شرائع دينكم لئلا] تضلوا (مكي، جزء أول، ص 216، الجلالين http://goo.gl/Ghte25). [↑](#footnote-ref-4859)
4860. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-4860)
4861. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4861)
4862. 1) زَلْزَالَهَا ♦ ت1) العبارة مبهمة. فسرها التفسير الميسر: إذا رُجَّت الأرض رجًّا شديدًا (http://goo.gl/Gsj2Np). ويقول الحلبي: قوله: زِلْزَالَهَا مصدرٌ مضافٌ لفاعلِه. والمعنى: زِلْزالَها الذي تَسْتَحقه ويَقْتضيه جِرْمُها وعِظَمُها (http://goo.gl/SYlVpu). وفسرها المنتخب: إذا حُرِّكت الأرض حركة شديدة، واضطربت أقوى ما يكون من التحريك والإضطراب الذي تطيقه وتحتمله (http://goo.gl/4ZNGNQ) ♦ م1) قارن: «أقاصي الأرض كلها ستهتز، والرجفة وخشية عظيمة سيجتاحانها حتى تخومها. الجبال العالية ستهتز وتسقط وتنهار» (اخنوخ، 1: 5-6). انظر عبارة «زلزلت الأرض زلزالها» في شعر الحصين بن حمام الفزاري في هامش الآية 30\101: 8. [↑](#footnote-ref-4862)
4863. م1) أنظر هامش الآية 83\84: 4. انظر كلمة «اثقالها» في شعر الحصين بن حمام الفزاري في هامش الآية 30\101: 8. [↑](#footnote-ref-4863)
4864. 1) تُنَبِّئُ، تُنْبِئُ. [↑](#footnote-ref-4864)
4865. ت1) خطأ: أَوْحَى إليها. يستعمل القرآن إلى مع فعل أوحى: فَأَوْحَى إِلَى عَبْدِهِ (23\53: 10)، فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ (44\19: 11). تبرير الخطأ: أَوْحَى تضمن معنى أذن أو سمح. [↑](#footnote-ref-4865)
4866. 1) لِيَرَوْا ♦ ت1) صدر: عاد وغادر ت2) أَشْتَاتًا: متفرقين ت3) نص ناقص وتكميله: لِيُرَوْا [جزاء] أعمالهم (الجلالين http://goo.gl/FkFx2l). [↑](#footnote-ref-4866)
4867. 1) شَرًّا يَرَهُ 2) يُرَهُ، يَرَاهُ ♦ س1) عن مقاتل: نزلت في رجلين كان أحدهما يأتيه السائل فيستقل أن يعطيه التمرة والكسرة والجوزة ويقول: ما هذا شيء وإنما نؤجر على ما نعطي ونحن نحبه وكان الآخر يتهاون بالذنب اليسير الكذبة والغيبة والنظرة ويقول: ليس علي من هذا شيء إنما أوعد الله بالنار على الكبائر فنزلت الآيتان 7-8 يرغبهم في القليل من الخير فإنه يوشك أن يكثر ويحذرهم اليسير من الذنب فإنه يوشك أن يكثر. [↑](#footnote-ref-4867)
4868. 1) خَيْرًا يَرَهُ 2) يُرَهُ، يَرَاهُ ♦ م1) قارن: «ما مِن مَستُورٍ إِلاَّ سَيُكشَف، ولا مِن مَكتومٍ إِلاَّ سَيُعلَم» (متى 10: 26؛ أية متشابهة في لوقا 8: 17 ومرقس 4: 22)؛ «فما مِن مَستورٍ إِلاَّ سَيُكشَف، وَلا مِن مَكتومٍ إِلاَّ سَيُعلَم. فكُلُّ ما قُلتُموه في الظُّلُمات سيُسمَعُ في وضَحِ النَّهار، وما قُلتُموه في المخابِئِ هَمْسًا في الأُذُن سَيُنادى بِه على السُّطوح» (لوقا 12: 2-3)؛ «لأَنَّه لابُدَّ لَنا جَميعًا مِن أَن يُكشَفَ أَمرُنا أَمامَ مَحْكَمةِ المسيح لِيَنالَ كُلُّ واحِدٍ جَزاءَ ما عَمِلَ وهو في الجَسَد، أَخيرًا كانَ أَم شَرًّا» (كورنثوس الثانية 5: 10). [↑](#footnote-ref-4868)
4869. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 25. [↑](#footnote-ref-4869)
4870. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4870)
4871. م1) أنظر هامش الآية 34\50: 43. [↑](#footnote-ref-4871)
4872. م1) قارن: «هكذا قالَ الرَّبُّ مَلِكُ إسْرائيل وفاديه رَبُّ القُوَّات: أَنا الأَوَّلُ وأَنا الآخِر ولا إِلهَ غَيري» (أشعيا 44: 6)؛ «إِسمَعْ لي يا يَعْقوب ويا إِسْرائيلُ الَّذي دَعَوتُه أَنا هو، أَنا الأَوَّلُ وأَنا الآخِر» (أشعيا 48: 12)؛ «فلَمَّا رَأَيتُه ارتَمَيتُ عِندَ قَدَمَيه كالمَيْت، فوَضَعَ يَدَه اليُمْنى علَيَّ وقال: لا تَخَفْ، أَنا الأَوَّلُ والآخِر» (رؤيا 1: 17)؛ «أَنا الأَلِفُ والياء، والأَوَّلُ والآخِر، والبِدايَةُ والنِّهايَة» (رؤيا 22: 13) الخ. [↑](#footnote-ref-4872)
4873. 1) يُنَزَّلُ ♦ ت1) مجموع أيام الخلق في الآية 61\41: 9 والآيات التي تتبعها ثمانية أيام بينما في آيات أخر عدد أيام الخلق ستة أيام (هامش الآية 61\41: 9) ت2) يَعْرُجُ: يصعد ♦ م1) انظر هامش الآية 34\50: 38. م2) أنظر هامش الآية 39\7: 54. [↑](#footnote-ref-4873)
4874. 1) تَرْجِعُ. [↑](#footnote-ref-4874)
4875. ت1) ذات الصدور: خفايا الصدور ♦ م1) نجد في قصيدة النابغة الجعدي المعنونة «الحمد لله لا شريك له» بيتًا يقول فيه: المُولج الليل في النهار \ وفي الليل نهارا يُفَرِّج الظُلما (http://goo.gl/NtRkB0). ونجد عبارة مماثلة في صلاة اليهود (Bar-Zeev ص 25). [↑](#footnote-ref-4875)
4876. 1) أُخِذَ مِيثَاقُكُمْ ♦ م1) انظر هامش الآية 39\7: 172. [↑](#footnote-ref-4876)
4877. 1) يُنْزِلُ، أَنْزَلَ ♦ت1) خطأ: التفات من الجمع «الظُّلُمَات» إلى المفرد «النُّور». وقد استعمل القرآن عبارة «مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ» سبع مرات ولم يستعمل ابدًا كلمة ظلمة في صيغة المفرد. [↑](#footnote-ref-4877)
4878. 1) أَنْفَقَ قَبْلَ 2) وَكُلٌّ ♦ س1) نزلت هذه الآية في أبي بكر. فعن أبن عمر: بينما النبي جالس وعنده أبو بكر، وعليه عباءة قد خلَّلها على صدره بخِلاَل، إذ نزل عليه جبريل فأقرأه من الله السلام وقال: يا محمد، ما لي أرى أبا بكر عليه عباءة قد خلَّلها على صدره بخلال؟ فقال: يا جبريل، أنفق ماله قبل الفتح عَلَيَّ. قال: فأَقْرِئه مِنَ الله السلام، وقل له: يقول لك ربك: أراضٍ أنت عني في فقرك هذا أم ساخط؟ فالتفت النبي إلى أبي بكر، فقال: يا أبا بكر، هذا جبريل يُقْرِئك من الله سبحانه السلام. ويقول لك: أراضٍ أنت عني في فقرك هذا أم ساخط؟ فبكى أبو بكر وقال: على ربي أغضب؟ أنا عن ربي راضٍ، أنا عن ربي رَاضٍ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَلِلَّهِ مِيرَاثُ [ما في] السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ (إبن عاشور، جزء 27، ص 373 http://goo.gl/7xtmFz) ت2) نص ناقص وتكميله: [ومن أنفق بعده] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 167). [↑](#footnote-ref-4878)
4879. 1) فَيُضَاعِفُهُ، فَيُضَعِّفُهُ، فَيُضَعِّفَهُ. [↑](#footnote-ref-4879)
4880. 1) وَبِإِيْمَانِهِمْ 2) ذَلِكَ الْفَوْزُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يوم. ت2) خطأ: وَعن أَيْمَانِهِمْ. تبرير الخطأ: يَسْعَى تضمن معنى يضيء ت3) نص ناقص وتكميله: [يقال لهم] بُشْرَاكُمُ الْيَوْمَ [دخول] جَنَّات (مكي، جزء ثاني، ص 358)؛ خطأ: التفات من الغائب «تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ» إلى المخاطب «بُشْرَاكُمُ». [↑](#footnote-ref-4880)
4881. 1) أَنْظِرُونَا 2) فَضَرَبَ 3) تلقائه ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] يوم ♦ م1) تذكرنا هذه الآية بمثل العشر عذارى. قارن: «عِندَئِذٍ يكون مَثَلُ مَلكوتِ السَّمَواتِ كَمَثلِ عَشْرِ عَذارى أَخَذنَ مَصابيحَهُنَّ وخَرَجنَ لِلِقاءِ العَريس، خَمسٌ مِنهُنَّ جاهِلات، وخَمسٌ عاقِلات. فأَخذَتِ الجاهِلاتُ مَصابيحَهُنَّ ولَم يَأخُذنَ معَهُنَّ زَيتًا. وأَمَّا العاقِلات، فَأَخَذنَ معَ مَصابيحِهِنَّ زَيتًا في آنِية. وأَبطَأَ العَريس، فنَعَسنَ جَميعًا ونِمْنَ. وعِندَ نِصْفِ اللَّيل، عَلا الصِّياح: «هُوذا العَريس! فَاخرُجْنَ لِلِقائِه!» فقامَ أُولِئكَ العَذارى جميعًا وهَيَّأنَ مَصابيحَهُنَّ. فَقالتِ الجاهِلاتُ لِلعاقِلات: «أَعطينَنا مِن زَيتِكُنَّ، فإِنَّ مَصابيحَنا تَنطَفِئ». فأَجابَتِ العاقِلات: «لَعَلَّه غَيرُ كافٍ لَنا ولَكُنَّ، فَالأَولى أَن تَذهَبنَ إِلى الباعَةِ وتَشْتَرينَ لَكُنَّ». وبينَما هُنَّ ذاهِباتٌ لِيَشتَرينَ، وَصَلَ العَريس، فدخَلَت مَعَه المُستَعِدَّاتُ إِلى رَدهَةِ العُرْس وأُغلِقَ الباب. وجاءَت آخِرَ الأَمرِ سائرُ العذارى فقُلنَ: «يا ربّ، يا ربّ، اِفتَحْ لَنا». فأَجاب: «الحَقَّ أَقولُ لَكُنَّ: إِنِّي لا أَعرِفُكُنَّ!» فَاسهَروا إِذًا، لأَنَّكم لا تَعلَمونَ اليومَ ولا السَّاعة» (متى 25: 1-13). [↑](#footnote-ref-4881)
4882. 1) الْأَمَانِيْ 2) الْغُرُورُ. [↑](#footnote-ref-4882)
4883. 1) تُؤْخَذُ 2) مَاوَاكُمُ ♦ت1) فسر المنتخب هذه العبارة: هي منزلكم الأوْلى بكم (http://goo.gl/8WzW52). [↑](#footnote-ref-4883)
4884. 1) أَلَمَّا 2) يَئِنِ، يَأْنَ 3) نَزَّلَ، نُزِّلَ، أَنْزَلَ 4) تَكُونُوا 5) الْأَمَدُّ ♦ س1) عن الكلبي ومقاتل: سأل المنافقون سلمان الفارسي ذاتَ يوم فقالوا: حدَّثنا عما في التوراة فإن فيها العجائب، فنزلت هذه الآية، وقال غيرهما: نزلت في المؤمنين. عن عبد العزيز بن أبي رواد أن أصحاب النبي ظهر فيهم المزاح والضحك فنزلت هذه الآية. وعن القاسم: ملّ أصحاب النبي مَلَّةً، فقالوا: يا رسول الله حدّثنا فنزلت الآية «اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ» (59\39: 23). ثم ملوا ملة أخرى فقالوا: يا رسول الله حدّثنا فوق الحديث ودون القرآن يعنون القصص. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4884)
4885. ت1) خطأ: التفات من الغائب «اللَّهَ يُحْيِي» إلى المتكلم «بَيَّنَّا». [↑](#footnote-ref-4885)
4886. 1) الْمُصَدِّقِينَ وَالْمُصَدِّقَاتِ، الْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ 2) يُضَعَّفُ، يُضَاعِفُهُ ♦ ت1) خطأ: التفات من الإسم «الْمُصَّدِّقِينَ وَالْمُصَّدِّقَاتِ» إلى الفعل «وَأَقْرَضُوا» (الحلبي http://goo.gl/L0nSu3) ♦ م1) قارن: «مَن يَرحَمِ الفَقير َيُقرِضِ الرَّبّ فهُو يُجازيه على صَنيعِه» (الأمثال 19: 17)؛ «وإِذا جاءَ إبن الإِنسانِ في مَجْدِه، تُواكِبُه جَميعُ الملائِكة، يَجلِسُ على عَرشِ مَجدِه، وتُحشَرُ لَدَيهِ جَميعُ الأُمَم، فيَفصِلُ بَعضَهم عن بَعْضٍ، كما يَفصِلُ الرَّاعي الخِرافَ عنِ الجِداء. فيُقيمُ الخِرافَ عن يَمينِه والجِداءَ عن شِمالِه. ثُمَّ يَقولُ الملِكُ لِلَّذينَ عن يَمينِه: تَعالَوا، يا مَن بارَكَهم أَبي، فرِثوا المَلكوتَ المُعَدَّ لَكُم مَنذُ إِنشاءِ العَالَم: لأَنِّي جُعتُ فأَطعَمتُموني، وعَطِشتُ فسَقَيتُموني، وكُنتُ غَريبًا فآويتُموني، وعُريانًا فَكسَوتُموني، ومَريضًا فعُدتُموني، وسَجينًا فجِئتُم إِلَيَّ. فيُجيبُه الأَبرار: يا رَبّ، متى رأَيناكَ جائعًا فأَطعَمْناك أَو عَطشانَ فسَقيناك؟ ومتى رأَيناكَ غريبًا فآويناك أَو عُريانًا فكَسَوناك؟ ومتى رَأَيناكَ مريضًا أَو سَجينًا فجِئنا إِلَيكَ؟ فيُجيبُهُمُ المَلِك: الحَقَّ أَقولُ لَكم: كُلَّما صَنعتُم شَيئًا مِن ذلك لِواحِدٍ مِن إِخوتي هؤُلاءِ الصِّغار، فلي قد صَنَعتُموه» (متى 25: 31-40). [↑](#footnote-ref-4886)
4887. ت1) نص مخربط وناقص وصحيحه: وَالَّذِينَ آَمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ. وَالشُّهَدَاءُ لَهُمْ [مثل] اجرهم ونورهم عِنْدَ رَبِّهِمْ (إبن عاشور، جزء 27، ص 398 http://goo.gl/YLINMO). إلا ان الجلالين فسر الآية كما يلي: «وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِ أُوْلَئِكَ هُمُ ٱلصّدِّيقُونَ» المبالغون في التصديق «وَٱلشُّهَدَاءُ عِندَ رَبّهِمْ» على المكذبين من الأمم (الجلالين http://goo.gl/a7I0za) ت2) خطأ: التفات من الغائب «بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ... عِنْدَ رَبِّهِمْ» إلى المتكلم «بِآَيَاتِنَا». [↑](#footnote-ref-4887)
4888. 1) وَتَفَاخُرُ 2) مُصْفَارًّا ♦ ت1) أنظر هامش الآية 55\6: 32 ت2) الْكُفَّارَ: الزراع، سماهم بذلك لأنهم إذا ألقوا البذر في الأرض كَفَروه، أي غَطَّوه وستروه. فكأن الكافر ساترٌ للحق. والكَفر: الأرض البعيدة عن الناس. ومنه قيل للّيل كافر: لأنّه يَستر بظُلمته كلّ شيء. وقيل: هم الكفار بالله وهم أشد إعجابًا بزينة الدنيا وحرثها عن المؤمنين ت3) يَهِيج: يَيبَس في أقصى غايته. خطأ: التفات من الماضي «أَعْجَبَ» إلى المضارع «يَهِيجُ» ت4) حطامًا: هشيمًا يابسًا ت5) نص ناقص وتكميله: وَمَا [احوال] الحياة الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ (إبن عاشور، جزء 27، ص 406 http://goo.gl/5KWVV2). [↑](#footnote-ref-4888)
4889. ت1) تستعمل الآية 87\2: 221 عبارة «وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ»، بينما تستعمل الآية 89\3: 133 عبارة «وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ» والآية 94\57: 21 عبارة «سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ» ت2) تستعمل الآية 94\57: 21 عبارة «عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ» بينما تستعمل الآية 89\3: 133 عبارة «عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ». [↑](#footnote-ref-4889)
4890. 1) قراءة شيعية: مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ ولا في السماء وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ (السياري، ص 155) ♦ ت1) نَبْرَأَهَا: نخلقها. خطأ: التفات من المتكلم «نَبْرَأَهَا» إلى الغائب «عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ». [↑](#footnote-ref-4890)
4891. 1) أَتَاكُمْ، أُتِيْتُمْ ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: [أعْلمناكم بذلك] لِكَيْ لَا تَأْسَوْا (المنتخب http://goo.gl/ufGHVT) ت2) لَا تَأْسَوْا: لا تحزنوا. [↑](#footnote-ref-4891)
4892. 1) بِالْبَخَلِ، بِالْبَخْلِ، بِالْبُخُلِ 2) اللَّهَ الْغَنِيُّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ [لهم وعيد شديد] وَمَنْ يَتَوَلَّ [عما يجب عليه فلا يضر الله لأن] اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ (تفسير الجلالين http://goo.gl/6EuqJE، إبن عاشور، جزء 27، ص 414 http://goo.gl/H3mhQv). [↑](#footnote-ref-4892)
4893. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ» إلى المتكلم «أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا ... وَأَنْزَلْنَا» ثم إلى الغائب «وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ». هذه الآية مخربطة وترتيبها: لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ (الجلالين http://goo.gl/J9tPpA). [↑](#footnote-ref-4893)
4894. 1) النُّبُوءَةَ، النُّبيَّةَ ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ» إلى المتكلم «وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا». [↑](#footnote-ref-4894)
4895. 1) رَآفَةً، رَافَةً 2) وَرُهْبَانِيَّةً 3) كَتَبتهَا ♦ ت1) خطأ: قَفَّيْنَا عَلَى آَثَارِهِمْ رسلنا وَقَفَّيْنَا عيسى. تبرير الخطأ قفَّى تضمن معنى جاء. والأصل يقضي أن يتعدى إلى مفعولين: قفيناهم رسلنا وعيسى ت2) ابْتَدَعُوهَا: احدثوها على غير مثال سابق. خطأ: عبارة «وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا» ناقصة وقد يكون صحيحها [وابتدعوا] رَهْبَانِيَّةً ت3) حَقَّ رِعَايَتِهَا: رعايتها التامة. هذه الآية مخربطة وترتيبها على سبيل المثال: ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَى آَثَارِهِمْ رُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا عِيسَى إبن مَرْيَمَ وَآَتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً. [فابتدعوا] ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ رَهْبَانِيَّةً مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا. ت4) خطأ: التفات من المتكلم «قَفَّيْنَا ... بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا ... وَآَتَيْنَاهُ ... وَجَعَلْنَا ... مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ» إلى الغائب «ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ» ثم إلى المتكلم «فَآَتَيْنَا». [↑](#footnote-ref-4895)
4896. ت1) يفسر معجم الفاظ القرآن كلمة كفل: نصيب. ولكننا نجد نفس الكلمة بنفس اللفظة بالعبرية في أشعيا 40: 2 بمعنى الضعف: خاطِبوا قَلبَ أُورَشَليم ونادوها بأَن قد تَمَّ تجَنُّدُها وكُفِّر إِثمُها ونالَت مِن يَدِ الرَّبِّ ضِعفَينِ כפלים عن جَميعِ خَطاياها. وقد يكون هذا أكثر دقة من نصيب. ت2) تفسير شيعي: «نُورًا تَمْشُونَ بِهِ»: «إِمَامًا تَأْتَمُّونَ بِهِ» (الكليني مجلد 1، ص 192) ♦ س1) عن إبن عباس: قدم أربعون من أصحاب النجاشي على النبي فشهدوا معه أحدا فكانت فيهم جراحات ولم يقتل منهم أحد فلما رأوا ما بالمؤمنين من الحاجة قالوا يا رسول الله إنا أهل مسيرة فأذن لنا نجئ بأموالنا نواسي بها المسلمين فنزلت فيهم: «الَّذِينَ آَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ... أُولَئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَيَدْرَؤُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ» (49\28: 52 و54) فلما نزلت قالوا يا معشر المسلمين أما من آمن منا بكتابكم فله أجران ومن لم يؤمن بكتابكم فله أجر كأجوركم فنزلت هذه الآية. وعن مقاتل: لما نزلت الآية 49\28: 54 فخر مؤمنو اهل الكتاب عن أصحاب النبي فقالوا لنا أجران ولكم أجر فاشتد ذلك على الصحابة فنزلت هذه الآية فجعل لهم أجرين مثل أجور مؤمني أهل الكتاب. [↑](#footnote-ref-4896)
4897. 1) لِيَلَّا يَعْلَمَ، لِأن لا يَعْلَمَ، لِيَعْلَمَ، لِيَنْ يَعْلَمَ، لِأن يَعْلَمَ، لَيْلَا يَعْلَمُ، لِيْلَا يَعْلَمُ، لِئَلَّا يَعْلَمُ، كَي يَعْلَمَ، لِكَيْ يَعْلَمَ، لِكَيْلا يَعْلَمَ 2) أن لا يَقْدِرُون، أنهم لا يَقْدِرُون، أَلَّا يَقْدِرُوا ♦ س1) عن قتادة: بلغنا أنه لما نزلت «يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ» (الآية 28) حسد أهل الكتاب المسلمين عليها فنزلت هذه الآية. وعن مجاهد: قالت اليهود يوشك أن يخرج منا نبي فيقطع الأيدي والأرجل فلما خرج من العرب كفروا فنزلت «لِئَلَّا يَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَلَّا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ» يعني بالفضل النبوة ♦ ت1) تركيب هذه الآية مغلوط بسبب «لئلا» وبسبب حرف النون في «يقدرون» رغم حرف النصب. ومعنى هذه الآية: «ليعلم أهل الكتاب أنهم لا يقدرون على شيء من فضل الله» (المنتخب http://goo.gl/HoF1aR). [↑](#footnote-ref-4897)
4898. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 2. عنوان آخر: القتال. [↑](#footnote-ref-4898)
4899. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4899)
4900. 1) نَزَّلَ، أُنْزِلَ، أَنْزَلَ، نَزَلَ 2) قراءة شيعية: بما أنزل على محمد في علي (السياري، ص 139) ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في أبي ذر وسلمان وعمار والمقداد، ولم ينقضوا العهد (وَآَمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ)، أي ثبتوا على الولاية التي أنزلها الله: (وَهُوَ الْحَقُّ)، يعني أمير المؤمنين: (مِنْ رَبِّهِمْ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ) أي حالهم ♦ ت1) أنظر هامش الآية 89\3: 144. [↑](#footnote-ref-4900)
4901. 1) فَشِدُّوا 2) فِدىً، فَدىً 3) قَتَّلُوا، قَاتَلُوا، قُتِّلُوا، قَتَلُوا 4) يُضَلَّ، يَضِلَّ، تُضَلَّ - أَعْمَالُهُمْ ♦ ت1) اثخن: بالغ في القتل والتنكيل ت2) وَثَاق: الربط، أو الحبل ونحوه يُشد به ت3) نص ناقص وتكميله: فَإِمَّا مَنًّا [بإطلاقهم] بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا ذَلِكَ [حكم الله] وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُم [بغير قتال] (المنتخب http://goo.gl/O7wzUP والجلالين http://goo.gl/stc5MZ) ت4) خطأ: لَانْتَصَرَ عليهم. تبرير الخطأ: لَانْتَصَرَ تضمن معنى انتقم ♦ س1) عن قتادة: نزلت يوم أحد والنبي في الشعب وقد نشبت فيهم الجراحات والقتل وقد نادى المشركون يومئذ أعل هبل ونادى المسلمون الله أعلى وأجل فقال المشركون إن لنا العزى ولا عزى لكم فقال النبي قولوا الله مولانا ولا مولى لكم ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 أو بالآية 88\8: 57 «فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ». وهناك من يرى أنها ناسخة لآية السيف بسبب الفقرة «فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً». [↑](#footnote-ref-4901)
4902. 1) وَيُدْخِلْهُمُ 2) عَرَفَهَا. [↑](#footnote-ref-4902)
4903. 1) وَيُثْبِتْ. [↑](#footnote-ref-4903)
4904. 1) قراءة شيعية: ما أنزل الله في علي (السياري، ص 139)، أو: كرهوا ما أنزل الله في حق علي (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 152). [↑](#footnote-ref-4904)
4905. ت1) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. ت2) خطأ: دَمَّرَهم اللَّهُ، أو: دَمَّرَ اللَّهُ [بيوتهم] عَلَيْهِمْ، أو: سخط الله عليهم (الحلبي http://goo.gl/X6nRzH). تبرير الخطأ: دمر تضمن معنى أفسد. [↑](#footnote-ref-4905)
4906. 1) وَلِيُّ. [↑](#footnote-ref-4906)
4907. 1) وَكَائِنْ، وَكَأَيْ، وَكَأَيْنْ، وَكَيْئنْ، وَكَئِنَّ، وَكَأَنْ، وَكَأَيٍ، وَكَيٍ، وَكَاينْ، وَكَيَيِّنْ ♦ ت1) انظر هامش الآية 53\12: 105 ت2) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ» إلى المتكلم «أَهْلَكْنَاهُمْ» ثم إلى الغائب في الآية اللاحقة «مِنْ رَبِّهِ»، والتفات من المفرد «قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجَتْكَ» إلى الجمع «أَهْلَكْنَاهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ» ♦ س1) عن إبن عباس: لما خرج النبي تلقاء الغار نظر إلى مكة فقال أنت أحب بلاد الله إلى ولولا أن أهلك أخرجوني منك لم أخرج عنك فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4907)
4908. 1) أَمَنْ ♦ت1) خطأ: التفات من المفرد «أَفَمَنْ كَانَ ... كَمَنْ زُيِّنَ لَهُ» إلى الجمع «وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ». [↑](#footnote-ref-4908)
4909. 1) مِثَالُ، أمْثَالُ 2) أَسْنٍ، أَسِنٍ، يَاسِنٍ 3) خَمَرٍ 4) لَذَّةٌ، لَذَّةً ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وفيما يتلى عليكم] مثل (مكي، جزء ثاني، ص 306) ت2) مَاءٍ غَيْرِ آَسِنٍ: غير متغير الرائحة، منتن ت3) نص ناقص وتكميله: [أمّن هو في هذا النعيم] كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ (الجلالين http://goo.gl/HmJvcG) ت4) خطأ: التفات من المفرد «كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ» إلى الجمع «وَسُقُوا ... أَمْعَاءَهُمْ» ♦ م1) قارن مع انهار جنة عدن في سفر التكوين: «وكانَ نَهرٌ يَخرُجُ مِن عَدْنٍ فيَسْقي الجَنَّة ومِن هُناكَ يَتَشَعَّبُ فيَصيرُ أَربَعَةَ فُروع، اِسمُ أَحَدِها فِيشون وهو المُحيطُ بِكُلِّ أَرضِ الحَويلَةِ حَيثُ الذَّهب. وذَهَبُ تِلكَ الأَرضِ جَيِّد. هُناكَ المُقْلُ وحَجَرُ الجَزْع. وَاَسمُ النَّهرِ الثاني جيحون وهو المُحيطُ بِكُلِّ أَرضِ الحَبَشة. وَاسمُ النَّهرِ الثَّالِثِ دِجلَة وهو الجاري في شَرقِيِّ أَشُّور. والنَّهرُ الرَّابِعُ هو الفُرات» (تكوين 2: 10-14). وفي أساطير اليهود بخصوص صعود موسى وزيارته للجنة نقرأ أنه رأى هناك «نبعًا من ماءٍ حيٍ يتدفق من تحتِ شجرةِ الحياة وينقسم إلى أربعة أنهارٍ، الذين يعبرون تحت عرشِ العظمةِ، ومن هناك أحاطوا الفردوس من أقصاها إلى أقصاها. وشاهد أيضًا أربعة أنهارٍ تتدفق تحت كلٍ من عروش الأتقياء، واحد من العسل، والثاني من اللبن، والثالث من النبيذ، والرابع من البلسم الصافي» (هذه الأسطورة في Ginzberg المجلد الثاني ص 120؛ أنظر أيضًا Katsh، ص 20). [↑](#footnote-ref-4909)
4910. 1) أَنِفًا 2) قراءة شيعية: أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وسمعهم وابصارهم وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ (السياري، ص 139) ♦ ت1) تستعمل الآية 51\10: 42 «وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ»، والآية 55\6: 25 «وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ»، والآية 95\47: 16 «وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ» ت2) آَنِفًا: منذ ساعة، أو اقرب وقت مضى ♦ س1) عن إبن جريج: كان المؤمنون والمنافقون يجتمعون إلى النبي فيسمع المؤمنون منهم ما يقول ويعونه أي ويسمعه المنافقون فلا يعونه فإذا خرجوا سألوا المؤمنين ماذا قال آنفا فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4910)
4911. 1) وَأَعْطاهُمْ، وَأَنْطاهُمْ. [↑](#footnote-ref-4911)
4912. 1) إِنْ تَأْتِهُمْ 2) بَغَتَةً، بَغَتَّةً ♦ ت1) اشراط: علامات. خطأ: جاءت اشراطها. [↑](#footnote-ref-4912)
4913. ت1) خطأ: وَاسْتَغْفِرْ من ذنبك. وتبرير الخطأ: تضمن استغفر معنى تأسف. نص ناقص وتكميله: وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ [ولذنوب] اِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ. [↑](#footnote-ref-4913)
4914. 1) نُزِّلَتْ، نَزَلَتْ 2) سُورَةً مُحْكَمَةً، سُورَةٌ مُحْدَثَةٌ 3) وَذَكَرَ فِيهَا الْقِتَالَ 4) الْمُغْشَى ♦ ت1) خطأ: التفات من صيغة «نُزِّلَتْ» إلى صيغة «أُنْزِلَتْ» ت2) مُحْكَمَةٌ: احكمت عباراتها بعيدة من الاحتمال ت3) تكملة هذه الجملة في الآية اللاحقة. ولكن الزمخشري يرى أن عبارة «فَأَوْلَى لَهُمْ» وعيد بمعنى: فويل لهم. ونجد هذه العبارة في الآيتين 31\75: 34-35 «أَوْلَى لَكَ فَأَوْلَى. ثُمَّ أَوْلَى لَكَ فَأَوْلَى». [↑](#footnote-ref-4914)
4915. 1) يقولون طَاعَةٌ ♦ ت1) إذا فصلت عن الآية السابقة هناك نص ناقص وتكميله: [يقولون] طاعة وقول معرف، كما في القراءة المختلفة (مكي، جزء ثاني، ص 307). وقد فسرها المنتخب كتتمة للآية السابقة: «فأحق بهم طاعة لله وقول يقره الشرع» (http://goo.gl/IzUZWy) ت2) خطأ: هذه الآية مقطعة الأوصال بسبب استعمال حرف الفاء مكررًا. وقد يكون صحيحها: فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ وصَدَقُوا اللَّهَ. [↑](#footnote-ref-4915)
4916. 1) عَسِيْتُمْ 2) تُوُلِّيْتُمْ، وُلِّيْتُمْ 3) وَتَقَطَّعُوا، وَتَقْطَعُوا 4) قراءة شيعية: فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ فتسلطتم وملكتم أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوا أَرْحَامَكُمْ - نزلت في بني أمية (السياري، ص 138) ♦ س1) عند الشيعة: لقي عمر عليًا، فقال له: أنت الذي تقرأ هذه الآية: «بِأَيِّيكُمُ الْمَفْتُونُ» (2\68: 6) وتعرض بي وبصاحبي؟ فقال: أفلا أخبرك بآية نزلت في بني أمية؟ «فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوا أَرْحَامَكُمْ» (95\47: 22). فقال: كذبت، بنو أمية أوصل للرحم منكم، ولكنك أبيت الا عداوة لبني تيم وبني عدي وبني أمية. وفي تفسير الثعلبي أن الآية نزلت في بني أمية وبني المغيرة ♦ ت1) قد يكون أصل الكلمة حسبتم. وقد فسرها الجلالين بمعنى لعلكم (http://goo.gl/UCtkfx). وذكر النحاس: هل تريدون (http://goo.gl/x6uIL1). وفسرها المنتخب: فهل يتوقع منكم (http://goo.gl/PsrXtl) [↑](#footnote-ref-4916)
4917. ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية 21 «صَدَقُوا ... خَيْرًا لَهُمْ» إلى المخاطب في الآية 22 «فَهَلْ عَسَيْتُمْ» ثم غلى الغائب في الآية 23 «أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ». [↑](#footnote-ref-4917)
4918. 1) إِقْفَالُهَا، أَقْفُلُهَا، قراءة شيعية: أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ القرآن فيقضوا ما عليهم من الحق أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا (السياري، ص 138) ♦ ت1) العبارة مبهمة. وقد كملها الجلالين: أَمْ عَلَى قُلُوبٍ [لهم] أَقْفَالُهَا (http://goo.gl/uLsTqG). وقد يكون أفضل: أَمْ عَلَى قُلُوبهم أَقْفَالٌ. ويلاحظ ان هذه الآية لا تلتزم بقافية الآيات الأخرى، ولا معنى لها في مضمون النص. فهي إذن دخيلة. [↑](#footnote-ref-4918)
4919. 1) سُوِّلَ 2) وَأُمْلِيَ، وَسَوَّلَ ♦ ت1) الأدبار: الأعقاب ت2) سَوَّلَ: حسن القبيح. وقد فسرها المنتخب: الشيطان زيَّن لهم ذلك، ومد لهم في الآمال الكاذبة (http://goo.gl/9zWNpB)، بينما فهمها غيره: وَأَمْلَى لَهُمْ [الله] (الفراء http://goo.gl/dZbVxi)، أو وفقًا للقراءة المختلفة: وَأُمْلِيَ [انا] لَهُمْ، أي الله (النحاس http://goo.gl/t4p3jS) بمعنى: ومدّ الله لهم في آجالهم. ومعنى الكلام: الشيطان سوّل لهم، والله أملى لهم (الطبري http://goo.gl/L39Aj5). [↑](#footnote-ref-4919)
4920. 1) قراءة شيعية: ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا ما نَزَّلَ اللَّهُ فِي عَلِيٍّ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ (الكليني مجلد 1، ص 421) 2) أَسْرَارَهُمْ. [↑](#footnote-ref-4920)
4921. 1) تَوَفَّاهُمُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَكَيْفَ [حالهم] إِذَا تَوَفَّتْهُمُ (الجلالين http://goo.gl/7a9N5C) ت2) الأدبار: الأعقاب. [↑](#footnote-ref-4921)
4922. ت1) خطأ: التفات من الفعل «أَسْخَطَ» إلى الإسم «رِضْوَانَهُ» ♦س1) عند الشيعة: عن جابر بن يزيد: سألت أبا جعفر عن قول الله: «ذلك بأنهم اتبعوا ما أسخط الله وكرهوا رضوانه فأحبط أعمالهم»، قال: كرهوا عليًا، وكان علي أمر الله بولايته يوم بدر ويوم حنين وببطن نخلة ويوم التروية، نزلت فيه اثنتان وعشرون اية في الحجة التي صد فيها النبي عن المسجد الحرام في الجحفة وبخم. [↑](#footnote-ref-4922)
4923. س1) عند الشيعة: عن جابر بن عبد الله: لما نصب النبي عليًا يوم غدير خم قال قوم: ما باله يرفع بضبع إبن عمه! فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-4923)
4924. 1) بِسِيمَائهم، بِسِيميَاهم 2) وَلَنَعْرِفَنَّهُمْ ♦ ت1) حول الأصل اليوناني لهذه الكلمة انظر هامش الآية 39\7: 46 ت2) فِي لَحْنِ الْقَوْلِ: بفحوَى وأسلوب كلامهم الملتوي. [↑](#footnote-ref-4924)
4925. 1) وَلَيَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى يَعْلَمَ 2) وَيَبْلُوَ ♦ ت1) عن. [↑](#footnote-ref-4925)
4926. 1) وَلَيَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى يَعْلَمَ 2) وَيَبْلُوَ ♦ س1) عن أبي العالية: كان أصحاب النبي يرون أنه لا يضر مع لا إله إلا الله ذنب كما لا ينفع مع الشرك عمل فنزلت هذه الآية فخافوا أن يبطل الذنب العمل. [↑](#footnote-ref-4926)
4927. 1) وَتَدَّعُوا 2) السَّلَمِ، السِّلْمِ ♦ ت1) السَّلَم: الصلح والمهادنة والخضوع والاستسلام ت2) يَتِرَكُمْ: ينقصكم. [↑](#footnote-ref-4927)
4928. ن1) منسوخة بالآية 95\47: 38 اللاحقة ♦ ت1) أنظر هامش الآية 55\6: 32. [↑](#footnote-ref-4928)
4929. 1) وَيُخْرِجُ، وَنُخْرِجُ، وَنُخْرِجَ - أَضْغَانَكُمْ؛ وَتَخْرُجْ، وَيَخْرُجْ، وَتَخْرُجُ - أَضْغَانَكَمْ ♦ ت1) يُحْفِكُمْ: يجهدكم بشدة الطلب. وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: إن يسألكم اموالكم فيبالغ في طلبها تبخلوا بها، ويظهر أحقادكم لحبكم لها (المنتخب http://goo.gl/5rtZzQ) ♦ ن1) منسوخة بالآية 95\47: 38 اللاحقة. [↑](#footnote-ref-4929)
4930. ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 85. ت2) خطأ: يَبْخَلُ على نَفْسِهِ. تبرير الخطأ بخل تضمن معنى امسك الذي يتعدى بعن. ت3) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ تَتَوَلَّوْا [عن طاعته] يَسْتَبْدِلْ [بكم] (الجلالين http://goo.gl/QnbOeE). [↑](#footnote-ref-4930)
4931. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 13. [↑](#footnote-ref-4931)
4932. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4932)
4933. ت1) بخصوص الأحرف المقطعة أنظر المقدمة تحت عنوان: الأخطاء اللغوية والإنشائية (استعمال كلمات أو عبارات مبهمة). [↑](#footnote-ref-4933)
4934. 1) عُمُدٍ 2) تَرَوْنَه 3) نُدَبِّرُ الْأَمْرَ نُفَصِّلُ ♦ م1) قارن: «أَعمِدَةُ السَّماءِ تَتَزَعزَع وتَفزَعُ من زَجْرِه» (ايوب 26: 11) م2) انظر هامش الآية 39\7: 54. وانظر قصيدة إبن أبي الصلت في هامش الآية 57\31: 10 ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ت2) خطأ: إلى اجل (جاءت لأجل في 4 آيات، وإلى أجل في 16 آية) ت3) خطأ: واو العطف ناقصة، وصحيحها: [ويفصل] الآيات. [↑](#footnote-ref-4934)
4935. 1) يُغَشِّي ♦ م1) بخصوص الرواسي انظر قصيدة إبن أبي الصلت في هامش الآية 57\31: 10. [↑](#footnote-ref-4935)
4936. 1) قِطَعًا مُتَجَاوِرَاتٍ 2) وَجَنَّاتٍ 3) صَنْوَانٌ، صُنْوَانٌ 4) وَزَرْعٍ وَنَخِيلٍ صِنْوَانٍ وَغَيْرِ 5) تُسْقَى، تُسْقِي 6) وَيُفَضَّلُ بَعْضُهَا، وَيُفَضِّلُ بَعْضَهَا 7) الْأُكْلِ ♦ ت1) صِنْوَان: جمع صنو، النظير والمثل، والمراد النخيل المتفرعة من أصل واحد ت2) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «وَهُوَ الَّذِي مَدَّ ... وَجَعَلَ» إلى المتكلم «وَنُفَضِّلُ». [↑](#footnote-ref-4936)
4937. 1) إِذَا 2) إِنَّا. [↑](#footnote-ref-4937)
4938. 1) الْمَثَلَاتُ، الْمُثُلَاتُ، الْمُثْلَاتُ، الْمَثْلَاتُ ♦ت1) خطأ: وَيَسْتَعْجِلُونَكَ السيئة ت2) خطأ: مع ظُلْمِهِمْ ♦ ن1) منسوخة بالآية 92\4: 48 المكررة في الآية 92\4: 116 «إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ». [↑](#footnote-ref-4938)
4939. 1) هَادي، قراءة شيعية: إنما أنت منذر لعباد وعلي لكل قوم هاد (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 121) ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «عَلَيْهِ آَيَةٌ مِنْ رَبِّهِ» إلى المخاطب «أَنْتَ مُنْذِرٌ» ♦ س1) عند الشيعة: عن علي: نزلت فيّ هذه الآية «إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ» فرسول اللّه المنذر، وأنا الهادي إلى ما جاء به. [↑](#footnote-ref-4939)
4940. 1) أُنْثَى وما تضع ♦ ت1) حيرت هذه الآية المفسرين. وقد فهمت عبارة وَمَا تَغِيضُ الْأَرْحَامُ: ما تنقص؛ وعبارة وَمَا تَزْدَادُ بمعنى زاد. ومنهم من فسرها: نقصان الولد عن تسعة أشهر، وزيادته عليها، أو الغيضُ: أنْ ينقص الولدُ بمجيء الدَّم، والزيادةُ أنْ يزيد مقدارُ ما جاءها الدَّمُ فيه، حتى تستكمل تسعة أشهر، سوى الأيَّامِ التي جاءها الدَّمُ فيها. ولكن قد يكون معنى «تَغِيضُ» تخفي أو تغُيِّب (كما في الآية 52\11: 44 «غِيضَ الْمَاءُ») ومعنى كلمة «تَزْدَادُ» تولد، وهو ما يستعمل حتى يومنا في شمال افريقيا ♦ س1) عن إبن عباس: قدم أربد بن قيس وعامر بن الطفيل المدينة على النبي فقال عامر يا محمد ما تجعل لي إن أسلمت؟ قال لك ما للمسلمين وعليك ما عليهم. قال أتجعل لي الأمر من بعدك؟ قال ليس ذلك لك ولا لقومك. فخرجا فقال عامر لأربد إني أشغل عنك وجه محمد بالحديث فاضربه بالسيف فرجعا فقال عامر يا محمد قم معي أكلمك فقام معه ووقف يكلمه وسل أربد السيف فلما وضع يده على قائم السيف يبست والتفت النبي فرآه فانصرف عنهما فخرجا حتى إذا كانا بالرقم أرسل الله على أربد صاعقة فقتلته فنزلت الآيات 8-13. [↑](#footnote-ref-4940)
4941. 1) عَالِمَ 2) الْمُتَعَالِي ♦ ت1) جاءت هذه العبارة عشر مرات في القرآن. وقد فسرها التفسير الميسر: عالم بكل ما يغيب عن الأبصار، مما تُكِنُّه الصدور وتخفيه النفوس، وعالم بما شاهدته الأبصار (http://goo.gl/2zMwvR). [↑](#footnote-ref-4941)
4942. 1) قراءة شيعية: سواء على الله من أسر القول أو جهر به (السياري، ص 69) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: سَوَاءٌ مِنْكُمْ [على الله – كما في القراءة الشيعية، أو: في علم الله – كما في الجلالين http://goo.gl/hquerL] مَنْ أَسَرَّ الْقَوْلَ ت2) سارب: ظاهر. [↑](#footnote-ref-4942)
4943. 1) الَمعَاقِبُ، مَعَاقِيب، مُعْتَقِبَاتٌ 2) وَمِنْ خَلْفِهِ = ورقيب مِنْ خَلْفِهِ، ورقباء مِنْ خَلْفِهِ 3) بِأَمْرِ 4) قراءة شيعية: له معقبات من خلفه ورقيب من بين يديه يحفظونه بأمر الله (القمي http://goo.gl/j0WU0i) 5) وَالي ♦ت1) خطأ: بأَمْرِ اللَّهِ، كما في القراءة الشيعية. وهذا هو التفسير الذي اختاره المنتخب: أن الله سبحانه هو الذي يحفظكم، فكل واحد من الناس له ملائكة تحفظه بأمر الله وتتناوب على حفظه من أمامه ومن خلفه (http://goo.gl/OoVGvI). وهناك من يبرر الخطأ باعتبار ان الملائكة يدعون له بالحفظ من نقمات اللَّه. [↑](#footnote-ref-4943)
4944. 1) الْمُحَالِ ♦ت1) خطأ: مع حمده ت2) الْمِحَال: الكيد والبطش. خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ» إلى الغائب «وَهُمْ يُجَادِلُونَ» ♦ س1) عن أنس بن مالك: بعث النبي رجلًا مَرَّةً إلى رجل من فراعنة العرب، فقال: اذهب فادعه لي، فقال: يا رسول الله، إنه أعتى من ذلك. قال: اذهب فادعه لي. قال: فذهب إليه، فقال: يدعوك النبي، قال: وما الله؟ أَمِنْ ذهب هو أو من فضة أو من نحاس؟ قال: فرجع إلى النبي، فأخبره وقال: قد أخبرتك أنه أعتى من ذلك قال لي كذا وكذا. فقال: إرجع إليه الثانية فادعه. فرجع إليه فأعاد عليه مثل الكلام الأول، فرجع إلى النبي فأخبره، فقال: إرجع إليه، فرجع الثالثة، فأعاد عليه مثل ذلك الكلام، فبينما هو يكلمني إذ بعث الله سحابه حِيَال رأسه فرعدت فوقعت منها صاعقة فذهبت بقحْف راسه، فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس وإبن جُرَيج وإبن زيد: نزلت هذه الآية والتي قبلها في عامِر بن الطُّفَيْل، وأرْبَدَ بن ربيعة، وذلك أنهما أقبلا يريدان النبي، فقال رجل من أصحابه: يا رسول الله، هذا عامر بن الطُّفَيْل قد أقبل نحوك. فقال: دعه فإن يرد الله به خيرًا يهده. فأقبل حتى قام عليه، فقال: يا محمد، مالي إن أسلمت؟ قال: لك ما للمسلمين، وعليك ما عليهم. قال: تجعل لي الأمر من بعدك، قال: لا، ليس ذلك إليَّ إنما ذلك إلى الله يجعله حيث يشاء. قال: فتجعلني على الوبر، وأنت على المَدَرَ. قال: لا، قال: فماذا تجعل لي؟ قال: أجعل لك أعِنَّةَ الخيل تغزو عليها، قال: أوليس ذلك إِليَّ اليوم؟ وكان أوصى إلى أربد بن ربيعة: إذا رأيتني أكلمه فدر من خلفه واضربه بالسيف، فجعل يخاصم النبي ويراجعه، فدار أرْبَدُ خلف النبي ليضربه، فاخترط من سيفه شبرًا، ثم حبسه الله فلم يقدر على سلِّه وجعل عامر يُومِئُ إليه، فالتفت النبي، فرأى أرْبَدَ وما يَصنع بسيفه، فقال: اللهم اكفنيهما بما شئت، فأرسل الله على أربد صاعقة في يوم صائف صاح فأحرقته، وولى عامر هاربًا وقال: يا محمد دعوتَ ربك فقتل أربد، والله لأملأنها عليك خيلًا جُرْدًا، وفتيانًا مردًا. فقال النبي: يمنعك الله من ذلك وأبْنَاءُ قَيْلَة - يريد الأوس والخزرج - فنزل عامر بيت امرأة سلُوليّة، فلما أصبح ضمَّ عليه سلاحه فخرج وهو يقول: واللات والعُزَّى لئن أصْحَرَ محمد إِليَّ وصاحبُه - يعني ملك الموت - لأنْفِذَنَّهما برمحي. فلما رأى الله ذلك منه، أرسل ملكًا فلطمه بجناحه فأذْرَاه في التراب، وخرجت على ركبتيه غُدَّة في الوقت عظيمة كغُدَّة البعير، فعاد إلى بيت السّلُولِيَّة وهو يقول: غُدَّة كغُدَّة البعير، وموت في بيت السلولية! ثم مات على ظهر فرسه، ونزلت في هذه القصة الآيات 10-14. [↑](#footnote-ref-4944)
4945. 1) تَدْعُونَ 2) كَبَاسِطٍ. [↑](#footnote-ref-4945)
4946. 1) وَالْإيصَالِ ♦ ت1) آصال جمع أصيل: آخر النهار. ت1) خطأ: في الْغُدُوِّ وَالْآَصَالِ ♦ م1) قارن: «هَلِّلويا! سَبِّحوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَوات سَبِّحوه في الأَعالي سَبِّحوه يا جَميعَ مَلائِكَتِه سَبِّحيه يا جَميعَ قوَّاتِه. سَبِّحيه أَيَتُها الشَّمسُ والقَمَر سَبِّحيه يا جَميعَ كَواكِبِ النُّور. سَبِّحيه يا سَماءَ السَّمَوات ويا أَيتُّها المِياهُ الَّتي فَوقَ السَّمَوات. فلتسَبِّحِ اْسمَ الرَّبِّ فإِنَّه هو أَمَرَ فخُلِقَت وأَقامَها إِلى الدَّهرِ وإِلى الأبد سَنَّ سُنَّةً لن تَزول. سَبِّحي الرَّبَّ مِنَ الأَرْضِ أَيَّتُها التَّنانينُ وجَميعُ الغِمار النَّارُ والبَرَدُ، والثَّلجُ والضَّباب الرِّيحُ العاصِفَةُ المُنَفِّذَةُ لِكَلِمَتِه. الجِبالُ وجَميع التِّلال الشَّجَرُ المُثمِرُ وجَميعُ الأَرْز الوُحوشُ وجميعُ البَهائِم الحَيَواناتُ الدَّابَّةُ والطُّيورُ المُجَنَّحة. مُلوكُ الأَرضِ وجَميعُ الشُّعوب الرُّؤَساءُ وجَميعُ قُضاةِ الأَرْض والشبانُ والعَذارى والشُّيوخُ والأَحْداث. لِيُسَبِّحوا اْسمَ الرَّبِّ فإِنَّ اْسمَه عالٍ دونَ سِواه وجَلالَه فَوقَ الأَرضِ والسَّمَوات وقد عَظَّمَ قُوَّةَ شَعبِه. فالتَّسْبيحُ في أَفواهِ جَميعِ أَصْفِيائِه بَني إِسْرائيلَ الشَّعبِ المُقربِ إِلَيه. هَلِّلويا» (مزامير 148: 1-14). [↑](#footnote-ref-4946)
4947. 1) تَسْتَوِي ♦ ت1) خطأ: السائل هو نفسه الذي يجيب ت2) تقول الآية 42\25: 3: «وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا» بينما تقول الآية 96\13: 16: «لَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا» (للتبريرات أنظر المسيري، ص 521-522) ت3) خطأ: التفات من الجمع «الظُّلُمَات» إلى المفرد «وَالنُّور». وقد استعمل القرآن هذه العبارة في الآيتين 55\6: 1 و96\13: 16. ولم يستعمل القرآن ابدًا كلمة ظلمة في صيغة المفرد. [↑](#footnote-ref-4947)
4948. 1) بِقَدْرِهَا 2) تُوقِدُونَ 3) جُفَالًا ♦ ت1) زبد: ما يعلو على الماء عند تحركه أو المعادن عند غليانها ت2) نص ناقص وتكميله: يَضْرِبُ اللَّهُ [مثل] الْحَقّ وَالْبَاطِل (إبن عاشور، جزء 13، ص 120 http://goo.gl/luY61E) ت3) جُفَاء: ما نبذه السيلُ وتركه هملًا، وكذا كلُّ ما يترك وينبذ. [↑](#footnote-ref-4948)
4949. 1) وَمَاوَاهُمْ. [↑](#footnote-ref-4949)
4950. 1) أَو مَنْ 2) أَنْزَلَ. [↑](#footnote-ref-4950)
4951. ت1) تفسير شيعي: نزلت هذه الآية في آل محمد وما عاهدهم عليه وما أخذ عليهم من الميثاق في الذر من ولاية أمير المؤمنين والأئمة بعده (القمي http://goo.gl/Zwb15M). [↑](#footnote-ref-4951)
4952. ت1) درأ: دفع. خطأ: التفات من الماضي «وَأَنْفَقُوا» إلى المضارع «وَيَدْرَؤُونَ» والتفات من الغائب «رَبِّهِمْ» إلى المتكلم «رَزَقْنَاهُمْ». [↑](#footnote-ref-4952)
4953. 1) جَنَّاتِ 2) يُدْخَلُونَهَا 3) صَلُحَ 4) وَذُرِّيَّتِهِمْ 5) يُدْخَلُونَ ♦ م1) قارن: «وجاءَ أَحَدُ المَلائِكَةِ السَّبعَة، أَصْحابِ الأَكْوابِ السَّبعَةِ المُمتَلِئَةِ بِالنَّكَباتِ السَّبعِ الأَخيرة، فخاطَبَني قال: «تَعالَ أُرِكَ العَروسَ امرَأَةَ الحَمَل». فحَمَلَني بِالرُّوحِ إِلى جَبَلٍ عَظيمٍ عالٍ وأَرانِيَ المِدينَةَ المُقَدَّسةَ أُورَشَليمَ نازِلَةً مِنَ السَّماءِ مِن عِندِ الله، وعلَيها مَجدُ الله. ولألاؤُها أَشبَهُ بِلألاءِ أَكرَمِ الحِجارة، كأَنَّها حَجَرُ يَشبٍ بِلَّورِيّ، ولَها سورٌ عَظيمٌ عالٍ، ولَها اثْنا عَشَرَ بابًا، وعلى الأَبْوابِ اثْنا عَشَرَ مَلاكًا، وفيها أَسْماءٌ مَكْتوبَةٌ هي أَسْماءُ أَسباطِ بَني إِسْرائيلَ الاِثنَي عَشَر. مِن جِهَةِ الشَّرقِ أَبْوابٌ ثَلاثَة، ومِن جِهَةِ الشمَّالِ أَبْوابٌ ثَلاثَة، ومِن جِهَةِ الجَنوبِ أَبْوابٌ ثَلاثَة، ومِن جِهَةِ الغَربِ أَبْوابٌ ثَلاثَة. وسورُ المَدينَةِ لَه اثْنا عَشَرَ أَساسًا، علَيها الأَسماءُ الاِثْنا عَشَرَ لِرُسُلِ الحَمَلِ الاِثْنَي عَشَر» (رؤيا 21: 9-14). وتقول الأسطورة اليهودية أن الأرواح تمر من سبع ابواب قبل ان تصل إلى الجنة (Ginzberg المجلد الأول، ص 30). [↑](#footnote-ref-4953)
4954. 1) قراءة شيعية: سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ على الفقر في الدنيا (السياري، ص 70) 2) فَنَعِمَ، فَنَعْمَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [قائلين] سَلَامٌ عَلَيْكُمْ (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 167). [↑](#footnote-ref-4954)
4955. ت1) تفسير شيعي: أمير المؤمنين وهو الذي أخذ الله عليهم في الذر وأخذ عليهم رسول الله بغدير خم (القمي http://goo.gl/5dec2B) ت2) خطأ: عليهم اللَّعْنَةُ (يستعمل القرآن حرف الجر لـ في الآيتين 60\40: 52 و96\13: 25، بينما يستعمل حرف الجر على في سبع آيات). [↑](#footnote-ref-4955)
4956. 1) وَيَقْدُرُ، وَيُقَدِّرُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ [له]، اسوة بالآية 58\34: 39: قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ت2) نص ناقص وتكميله: وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي [جنب حياة] الْآَخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ (الجلالين http://goo.gl/dGoukI) ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31 م2) نجد هذه الفكرة في المشنا (http://goo.gl/esbfwx Aboth 4.17). [↑](#footnote-ref-4956)
4957. م1) قارن: «لا تَقُلْ: «الرَّبّ جَعَلَني أَحيد» فإِنَّه لا يَعمَلُ ما يَمقُتُه. لا تَقُلْ: «هو أَضَلَّني» فإِنَّه لا حاجَةَ لَه في الرَّجُلِ الخاطئ» (سيراخ 15: 11-12) ♦ ت1) أَنَاب: رجع إلى الله وتاب. [↑](#footnote-ref-4957)
4958. ت1) خطأ: التفات من الماضي «آَمَنُوا» إلى المضارع «وَتَطْمَئِنُّ». وقد تكون حرف الواو في كلمة وَتَطْمَئِنُّ زائدة [↑](#footnote-ref-4958)
4959. 1) طِيبَى 2) وَحُسْنُ مَآَبي، وَحُسْنَ مَآَبٌ. [↑](#footnote-ref-4959)
4960. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ» إلى الغائب «بِالرَّحْمَانِ» ♦س1) قال أهل التفسير: نزلت في صلح الحُدَيْبِيَة حين أرادوا كِتَابَ الصلح، فقال النبي لعلي اكتب: بسم الله الرحمن الرحيم، فقال سهيل بن عمرو والمشركون: ما نعرف الرحمن إلا صاحب اليمامة - يعنون مسيلمة الكذاب - اكتب: بإسمك اللهم. وهكذا كانت أهل الجاهلية يكتبون فنزلت فيهم هذه الآية. وعن إبن عباس: نزلت في كفار قريش حين قال لهم النبي: «ٱسْجُدُواْ لِلرَّحْمَٰنِ قَالُواْ وَمَا ٱلرَّحْمَٰنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا» الآية فنزلت هذه الآية وقال «قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ». [↑](#footnote-ref-4960)
4961. 1) يأس، يايس، يتبين 2) يَحُلُّ 3) دِيارِهِمْ ♦ س1) عن الزبير بن العَوَّام: قالت قريش للنبي: تزعم أنك نبي يوحى إليك، وأن سليمان سخرت له الريح والجبال، وأن موسى سخر له البحر، وأن عيسى كان يحيي الموتى، فادع الله أن يُسَيِّرَ عنا هذه الجبال، ويفجِّر لنا الأرض أنهارًا فنتخذها محارث فنزرع ونأكل، وإلا فادع الله أن يحيي لنا مَوْتَانَا فنكلّمهم ويكلمونا، وإلا فادع الله أن يصير هذه الصخرة التي تحتك ذهبًا فننحت منها وتغنينا عن رحلة الشتاء والصيف، فإنك تزعم أنك كهيئتهم. فبينما نحن حوله إذ نزل عليه الوحي، فلما سُرِّي عنه قال: والذي نفسي بيده لقد أعطاني ما سألتم، ولو شئت لكان، ولكنه خيرني بين أن تدخلوا في باب الرحمة فيؤمن مؤمنكم، وبين أن يكلكم إلى ما اخترتم لأنفسكم فتضلوا عن باب الرحمة «ولا يؤمن مؤمنكم»، فاخترت باب الرحمة «وأن يؤمن مؤمنكم» وأخبرني إن أعطاكم ذلك ثم كفرتم، أنه يعذبكم عذابًا لا يعذبه أحدًا من العالمين، فنزلت الآية «وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآَيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ وَآَتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا» (50\17: 59)، ونزلت هذه الآية ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَوْ أَنَّ قُرْآَنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتَى [بأن يحْيوا لما آمنوا] (الجلالين http://goo.gl/LciqnJ) ت2) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «كَذَلِكَ أَرْسَلْنَاكَ» إلى الغائب «بَلْ لِلَّهِ الْأَمْرُ» ت3) خطأ: هذه الكلمة منافية للسياق وصحيحها كما جاء في القراءة المختلفة «يتبين». وهذه هي قراءة إبن عباس. وعندما قيل له المكتوب «أَفَلَمْ يَيْئَسِ» أجاب «أظن الكاتب كتبها وهو ناعس» (تفسير القرطبي http://goo.gl/zoaPPK). وقد فهمت كلمة ييأس بمعنى يعلم (السيوطي: الإتقان، جزء 1، ص 379) ت4) الْقَارِعَة: مصيبة، أو عقاب شديد. [↑](#footnote-ref-4961)
4962. 1) وَلَقَدُ 2) عِقَابِي. [↑](#footnote-ref-4962)
4963. 1) تُنْبِئُونَهُ 2) زَيَّنَ ... مَكْرَهُمْ 3) وَصَدُّوا، وَصِدُّوا، وَصَدٌّ 4) هَادي ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ [كمن ليس كذلك] (البيضاوي http://goo.gl/NmJbVZ) أو: أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ [ومن] جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ [سواء في استحقاق العبادة] (إبن عاشور، جزء 13، ص 150 http://goo.gl/xZ4oCk). وعبارة «أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ» تشير إلى الله. وقد فسر التفسير الميسر هذه الآية: أفمن هو قائم على كل نفس يُحصي عليها ما تعمل، أحق أن يعبد، أم هذه المخلوقات العاجزة؟ وهم - من جهلهم - جعلوا لله شركاء مِن خَلْقه يعبدونهم. قل لهم أيها الرسول: اذكروا أسماءهم وصفاتهم، ولن يجدوا من صفاتهم ما يجعلهم أهلا للعبادة، أم تخبرون الله بشركاء في أرضه لا يعلمهم، أم تسمونهم شركاء بظاهر من اللفظ من غير أن يكون لهم حقيقة. بل حسَّن الشيطان للكفار قولهم الباطل وصدَّهم عن سبيل الله. ومَن لم يوفِّقه الله لهدايته فليس له أحد يهديه، ويوفقه إلى الحق والرشاد (http://goo.gl/rvtGZr) ت2) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «فَأَمْلَيْتُ ... أَخَذْتُهُمْ» إلى الغائب «أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ» ت3) نص ناقص وتكميله: أَمْ [تسموها] بِظَاهِرٍ مِنَ الْقَوْلِ (التفسير الميسر http://goo.gl/6LDysL) [↑](#footnote-ref-4963)
4964. 1) وَاقي. [↑](#footnote-ref-4964)
4965. 1) أمْثَالُ، مِثَالُ 2) أُكْلُهَا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وفيما يتلى عليكم] مثل الجنة (مكي، جزء أول، ص 443) ت2) نص ناقص وتكميله: وظلها [دائم] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 166). [↑](#footnote-ref-4965)
4966. 1) أُشْرِكُ 2) مَآَبي. [↑](#footnote-ref-4966)
4967. 1) وَاقي ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا» إلى الغائب «مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا وَاقٍ». [↑](#footnote-ref-4967)
4968. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «أَرْسَلْنَا» إلى الغائب «بِإِذْنِ اللَّهِ» ♦س1) عن الكلبي: عيرت اليهود النبي: ما نرى لهذا الرجل همة إلا النساء والنكاح، ولو كان نبيًا كما زعم لشغله أمر النبوة عن النساء. فنزلت هذه الآية. وعن مجاهد: قالت قريش حين أنزل «وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآَيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ» ما نراك يا محمد تملك من شيء لقد فرغ من الأمر فنزلت الآية اللاحقة: «يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثْبِتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ». [↑](#footnote-ref-4968)
4969. 1) وَيُثَبِّتُ ♦ م1) عبارة أم الكتاب تأتي بالعبرية بالتلمود أم لمقرا مما يوضح انها مأخوذة من تلك اللغة (Sanhedrin 4a http://goo.gl/Fgj4WZ) ♦ ت1) تناقض: تقول الآية 62\42: 24 «وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ» بينما تقول الآية 96\13: 39 «يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ» ت2) الآيات 51\10: 64 و55\6: 34 و55\6: 115 و69\18: 27 التي تقول بأنه لا مبدل لكلمات الله تتناقض مع الآيات التي تقر النسخ 70\16: 101 و87\2: 106 و96\13: 39. [↑](#footnote-ref-4969)
4970. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثْبِتُ» إلى المتكلم «نُرِيَنَّكَ» ت2) آية ناقصة وتكميلها: وَإِنْ مَا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ [من عذاب] أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ [قبل تعذيبهم] فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ (الجلالين http://goo.gl/yT6FWt) ♦ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-4970)
4971. 1) نُنَقِّصُهَا ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «نَأْتِي ... نَنْقُصُهَا» إلى الغائب «وَاللَّهُ يَحْكُمُ». [↑](#footnote-ref-4971)
4972. 1) وَسَيُعْلَمُ 2) الْكَافِرُ، الكافرون، الذين كفروا، الكُفْرُ. [↑](#footnote-ref-4972)
4973. 1) وَبِمَنْ 2) وَمِنْ عِنْدِهِ عِلْمُ الْكِتَابِ، وَمِنْ عِنْدِهِ عُلِمَ الْكِتَابُ، وَمِنْ عِنْدِهِ عُلِّمَ الْكِتَابُ، وَمِنْ عِنْدِهِ أمُّ الْكِتَابِ ♦ت1) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو ♦ س1) من عنده علم الكتاب هم اليهود والنصارى (الجلالين http://goo.gl/pzoQm8)، وأضاف الطبري انه عبد الله بن سلام، أو سلمان الفارسيّ، أو تميم الداريّ (الطبري http://goo.gl/V8wvq6)، وعند الشيعة: علي (القمي http://goo.gl/yYyN4W). [↑](#footnote-ref-4973)
4974. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عنوان آخر: عروس القرآن. [↑](#footnote-ref-4974)
4975. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-4975)
4976. 1) الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [يجريان] بِحُسْبَانٍ (مكي، جزء ثاني، ص 342) ♦ م1) قارن: «فَصَنعَ اللهُ النَّيِّرَينِ العَظيمَين: النَّيِّرَ الأَكَبَرَ لِحُكمِ النَّهار والنَّيِّرَ الأَصغَرَ لِحُكْمِ اللَّيل والكَواكِبَ» (تكوين 1: 16). [↑](#footnote-ref-4976)
4977. 1) وَالسَّمَاءُ 2) وَوُضِعَ الْمِيزَانُ، وَخَفَضَ الْمِيزَانَ، وَخَفْضَ الْمِيزَانِ. [↑](#footnote-ref-4977)
4978. 1) لا ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 85. [↑](#footnote-ref-4978)
4979. 1) اللسانَ 2) قراءة شيعية للآيات 7-9: وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وخفض الْمِيزَانَ أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ وَأَقِيمُوا اللسان بِالْقِسْطِ (السياري، ص 151) 3) تَخْسِرُوا، تَخْسَرُوا، تَخْسُرُوا. [↑](#footnote-ref-4979)
4980. 1) وَالْأَرْضُ ♦ ت1) لِلْأَنَامِ: للخلق. [↑](#footnote-ref-4980)
4981. ت1) اكمام: جمع كم، اغلفة الثمار والحب. [↑](#footnote-ref-4981)
4982. 1) وَالْحَبُّ ذا الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانَ، وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانِ ♦ ت1) ذُو الْعَصْف: ما له قشر أو تبن، وَالرَّيْحَان: كل مشموم طيب. [↑](#footnote-ref-4982)
4983. ت1) آَلَاء: النعم ♦م1) تتكرر هذه الآية في هذه السورة، مما يدل على أنها كانت ترتل في جوقات دينية كما بفعل الرهبان في صلواتهم. [↑](#footnote-ref-4983)
4984. ت1) صَلْصَال: طين يابس♦ م1) أنظر هامش الآية 54\15: 26. [↑](#footnote-ref-4984)
4985. 1) الْجَأَنَّ ♦ م1) أنظر هامش الآية 38\38: 76 ♦ ت1) مَارِجٍ: لهب شديد ساطع. تقول الآية 38\38: 76 و39\7: 12 أن الجن خلق «من نار» بينما تقول الآية 97\55: 15 «من مارج من نار». [↑](#footnote-ref-4985)
4986. 1) رَبِّ ... وَرَبِّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [هو] رب (مكي، جزء ثاني، ص 343) ت1) تناقض: تقول الآيتان 3\73: 9 و47\26: 28 «رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ»، والآية 97\55: 17 «رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ» والآية 79\70: 40 «فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ». [↑](#footnote-ref-4986)
4987. ت1) مَرَجَ: خلط ♦ س1) عند الشيعة: عن إبن عباس، أن فاطمة، بكت للجوع والعري، فقال النبي: «اقنعي ـ يا فاطمة ـ بزوجك، فوالله انه سيد في الدنيا وسيد في الاخرة»، وأصلح بينهما، فنزلت: «مرج البحرين»، يقول الله: أنا أرسلت البحرين علي. بحر العلم، وفاطمة بحر النبوة «يلتقيان» يتصلان، أنا الله أوقعت الوصلة بينهما. [↑](#footnote-ref-4987)
4988. ت1) جاءت في ثلاث آيات: 42\25: 53 و74\23: 100 و97\55: 20 بمعنى الحاجز الفاصل بين شيئين. والكلمة من أصل اغريقي παρασάγγης وتعني الفرسخ وهو مقياس قديم من مقاييس الطول يقدر بثلاثة أميال، ودخلت اللغة السريانية (انظر Jeffery ص 77، وSankharé ص 123). [↑](#footnote-ref-4988)
4989. 1) يُخْرَجُ 2) اللُّوْلُؤُ، اللُّوْلُوُ 3) يُخْرِجُ، نُخْرِجُ - اللُّؤْلُؤَ وَالْمَرْجَانَ. [↑](#footnote-ref-4989)
4990. 1) الْجَوَارُ، الْجَوَارِي 2) الْمُنْشِآَتُ، الْمُنَشَّآَتُ، الْمُنْشَأَةُ، الْمُنْشَيَاتُ ♦ ت1) الجواري، جمع الْجَارِيَة: السفينة. [↑](#footnote-ref-4990)
4991. 1) فَانِي. [↑](#footnote-ref-4991)
4992. 1) ذي ♦ م1) هناك قصيدة لأمية بن أبي الصلت جاء فيها ما يشبه ما جاء في القرآن:

      فكل معمَّرٍ لا بد يومًا \ وذي دنيا يصير إلى زوالِ

      ويفنى بعد جدَّته ويبلى \ سوى الباقي المقدَّس ذي الجلالِ (http://goo.gl/Wm7hie).

      وقال لبيد بن ربيعة: ألا كل شيء ما خلا الله باطل وكل نعيم لا محالة زائل (http://goo.gl/5o8fsE).

      وقال عبيد الله بن الأبرص:

      مائتي زمان كامل وبضعة عشرين عشت معمرا محمودا

      وطلبت ذا القرنين حتى فاتني ركضا وكدت بأن أرى داودا

      ما تبتغي من بعد هذا عيشة إلا الخلود ولن تنال خلودا

      وليفنين هذا وذاك كلاهما إلا الإله ووجهه المعبودا (بلوغ الأرب في أحوال العرب للألوسي باب عبيد بن الأبرص، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). [↑](#footnote-ref-4992)
4993. 1) سَيَفْرُغُ، سَنَفْرَغُ، سَنِفْرَغُ، سَيُفْرَغُ، سَنَفْرِغُ، سَيَفْرَغُ 2) إليكم 3) أَيُّهُ، أَيُّهَ، أَيُّهْ ♦ ت1) ٱلثَّقَلَان: الجن والإنس لكثرتهم وكون مجموعهم ثقيلًا. خطأ: التفات في الآية السابقة من المثنى «تُكَذِّبَانِ» إلى الجمع «لَكُمْ»، والتفات من الغائب «رَبِّكُمَا» إلى المتكلم «سَنَفْرُغُ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: سيفرغ. وإذا كانت ياء ضمير المتكلم قد حذفت من كلمة «تُكَذِّبَانِ»، هناك التفات من المفرد إلى الجمع «سَنَفْرُغُ». [↑](#footnote-ref-4993)
4994. 1) اسْتَطَعْتُما ♦ ت1) اقطار: جمع قطر، نواحي. [↑](#footnote-ref-4994)
4995. ت1) خطأ: التفات من الجمع في الآية السابقة «يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا» إلى المثنى «فَبِأَيِّ آَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ». [↑](#footnote-ref-4995)
4996. 1) شِوَاظ 2) نُرْسِلُ، يُرْسِلُ - شُوَاظًا ... وَنُحَاسًا 3) وَنُحَاسٍ، وَنِحَاسٍ، وَنحَاسًا، وَنَحُسٍ، وَنَحْسٌ، ونَحَسٍ ♦ ت1) شُوَاظ: لهب لا دخان له؛ وَنُحَاس: معدن الصُّفر المذاب يصب على رؤوسهم. أو هو دخان بلا لهب أو لهب بلا دخان. [↑](#footnote-ref-4996)
4997. 1) وَرْدَةٌ ♦ ت1) كَالدِّهَان: أحمر ♦ م1) قارن: «فتَنقَلِبُ الشَّمسُ ظَلامًا والقَمَرُ دَمًا قَبلَ أَن يأتِيَ يَومُ الرَّبِّ العَظيمُ الرَّهيب» (يوئيل 3: 4)؛ «سَيَكونُ في الأَيَّامِ الأَخيرة، يَقولُ الله أَنِّي أُفيضُ مِن روحي على كُلِّ بَشَر فيتَنَبَّأُ بَنوكم وبَناتُكم وَيَرى شُبَّانُكم رُؤًى ويَحلُمُ شُيوخُكم أَحْلامًا. وعلى عَبيدي وإِمائي أَيضًا أفيض مِن روحي في تِلكَ الأَيَّام فَيَتَنبَّأون وأجعَلُ فَوْقًا أَعاجيبَ في السَّماء وسُفْلًا آياتٍ في الأَرض دمًا ونارًا وعَمودَ دُخان فتَنقَلِبُ الشَّمسُ ظَلامًا والقَمَرُ دَمًا قَبلَ أَن يأتيَ يَومُ الرَّبّ اليَومُ العَظيمُ المَجيد» (أعمال 2: 17-20)؛ «وتَوالَت رُؤيايَ فرَأَيتُ الحَمَلَ يَفُضُّ الخَتمَ السَّادِس، فحَدَثَ زِلْزالٌ شَديد واسوَدَّتِ الشَّمسُ كمِسْحٍ مِن شَعَر، والقَمَرُ قد صارَ كُلُّه مِثلَ الدَّم» (رؤيا 6: 12). [↑](#footnote-ref-4997)
4998. 1) قراءة شيعية: عن ذنبه منكم (السياري، ص 150) 2) جَأَنٌّ. [↑](#footnote-ref-4998)
4999. 1) بِسِيمَائهم، بِسِيميَاهم ♦ ت1) حول الأصل اليوناني لهذه الكلمة انظر هامش الآية 39\7: 46 ت2) ناصية، جمعها نواصي: شعر مقدمة الرأس. نص ناقص وتكميله: بنواصيهم واقدامهم (مكي، جزء ثاني، ص 345). [↑](#footnote-ref-4999)
5000. 1) التي كنتما بها تكذِّبان تصليان لا تموتان فيها ولا تحييان، التي كنتما بها تكذِّبان أصلياها فلا تموتان فيها ولا تحييان، قراءة شيعية: هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كنتما بِهَا تكذبان أصلياها فلا تموتان ولا تحييان (السياري، ص 150) ♦ م1) أنظر هامش الآية 76\52: 11. [↑](#footnote-ref-5000)
5001. 1) يَطَّوَّفُونَ، يُطافُونَ، يُطَوِّفُونَ، يُطَوَّفَانِّ، تَطُوفَانِ 2) بَيْنَهُما ♦ ت1) حَمِيمٍ آَنٍ: بالغ نهايته في شدة الحر. [↑](#footnote-ref-5001)
5002. س1) عن عطاء: ذكر أبو بكر ذات يوم القيامة والموازين والجنة والنار فقال وددت أني كنت خضراء من هذه الخضر تأتي علي بهيمة تأكلني وآني لم أخلق فنزلت ولمن خاف مقام ربه جنتان ♦ ت1) فسرها الجلالين: خاف قيامه بين يديه للحساب (http://goo.gl/DVXLCH)، وفسرها المنتخب: خاف قدر ربه (http://goo.gl/dAcq6g). [↑](#footnote-ref-5002)
5003. ت1) افنان: جمع فنن، اغصان. [↑](#footnote-ref-5003)
5004. 1) مُتَّكِينَ 2) فُرْشٍ 3) إِسْتَبْرَقَ 4) وَجَنِيِ، وَجَنِيَ ♦ ت1) بَطَائِنُهَا: جمع بطانة، ما يجعل تحت الثوب ت2) إِسْتَبْرَق: حرير غليظ. [↑](#footnote-ref-5004)
5005. 1) يَطْمُثْهُنَّ، يَطْمَثْهُنَّ 2) جَأَنٌّ ♦ ت1) خطأ: يلاحظ أن النص جاء بضمير الجمع المؤنّث السالم بعد تثنية الضمير مُكرّرًا: وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَانِ ... ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ... فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ ... فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ ... مُتَّكِئِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ... فِيهِنَّ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ ت2) الطرف: العين. قاصرات الطرف: لا ينظرن لغير ازواجهن. ت3) قد يكون أصل الكلمة يطئهن. وقد فسرت كلمة طمث بمعنى باشر. [↑](#footnote-ref-5005)
5006. 1) الْحِسَانُ. [↑](#footnote-ref-5006)
5007. ت1) مُدْهَامَّتَان: خضراوان تضربان إلى السواد. [↑](#footnote-ref-5007)
5008. ت1) نَضَّاخَتَان: فوارتان بالماء. [↑](#footnote-ref-5008)
5009. ت1) خطأ: هذه الآية ركيكة إذ توحي بأن الرمان ليس فاكهة. [↑](#footnote-ref-5009)
5010. 1) خَيِّرَاتٌ، خَيَرَاتٌ ♦ ت1) خطأ: يلاحظ أن النص جاء بضمير الجمع المؤنّث السالم بعد تثنية الضمير مُكرّرًا: وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ ... مُدْهَامَّتَانِ ... فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ ... فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ... فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ. [↑](#footnote-ref-5010)
5011. ت1) مَقْصُورَات: محبوسات، والمراد مصانات ♦ م1) أنظر هامش الآية 46\56: 22. [↑](#footnote-ref-5011)
5012. 1) يَطْمُثْهُنَّ، يَطْمَثْهُنَّ 2) جَأَنٌّ ♦ ت1) قد يكون أصل الكلمة يطئهن. وقد فسرت كلمة طمث بمعنى باشر. [↑](#footnote-ref-5012)
5013. 1) رفارِفَ، رِفرافٍ، رِفارِفًا 2) خُضُرٍ، خَضَارٍ، خُضُرًا 3) وَعَبَاقِرِيَّ، وَعَبَاقَرِيَّ، وَعَبَاقِرِيٍّ، وَعَبَاقِرِيٌّ، وَعَبَاقِرَ ♦ ت1) رَفْرَفٍ ... وَعَبْقَرِيٍّ: وسائد... وفرش. [↑](#footnote-ref-5013)
5014. 1) ذو. [↑](#footnote-ref-5014)
5015. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-5015)
5016. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5016)
5017. م1) قارن: «ما الإنسانُ حتَّى تَستَعظِمَه وتُميلَ إِلَيه قَلبَكَ» (ايوب 7: 17) ♦ ت1) الدَّهْر: الزمن الطويل. آية مبهمة فسرها التفسير الميسر: قد مضى على الإنسان وقت طويل من الزمان قبل أن تُنفَخ فيه الروح، لم يكن شيئًا يُذكر، ولا يُعرف له أثر (http://goo.gl/axHXHC). وفسرها الجلالين: هَلُ قد أَتَىٰ عَلَى ٱلإِنسَٰنِ آدم حِينٌ مِّنَ ٱلدَّهْرِ أربعون سنة لَمْ يَكُنِ فيه شَيْئًا مَّذْكُورًا كان فيه مصوّرًا من طين لا يذكر أو المراد بالإِنسان الجنس وبالحين مدّة الحمل (http://goo.gl/nvoKZZ). [↑](#footnote-ref-5017)
5018. ت1) انظر هامش الآية 23\53: 46. ت2) أَمْشَاج: جمع مشج، أخلاط مختلفة الأنواع والصفات ♦ م1) أنظر تكوين الإنسان في بطن امه هامش الآية 23\53: 46. [↑](#footnote-ref-5018)
5019. 1) أَمَّا ... وَأمَّا. [↑](#footnote-ref-5019)
5020. 1) سَلَاسِلًا، سَلَاسِلَا، سَلَاسِلْ ♦ م1) انظر بخصوص السلاسل والعقاب والثواب في الآخرة قصيدة أمية بن أبي الصلت في هامش الآية 60\40: 71. ونقرأ في بيت للحصين بن حمام الفزاري: وَسُعِّرَتِ النارُ فيها العَذابُ \ وَكانَ السَلاسِلُ أَغلالَها (http://goo.gl/4xoTse). [↑](#footnote-ref-5020)
5021. 1) كَاسٍ 2) قَافُورًا ♦ ت1) كَافُور: طيب يؤخذ من شجر الكافور. [↑](#footnote-ref-5021)
5022. 1) يَشْرَبُهَا ♦ ت1) خطأ وتصحيحه: عين يشرب منها. تبرير الخطأ: يشرب تضمن معنى يروى المتعدي بالباء ت2) يقول المنتخب: إن الصادقين في إيمانهم يشربون من خمر كان ما تمزج به ماء كافور، عينًا يشرب منها عباد الله يجرونها حيث شاءوا إجراء سهلًا (المنتخب http://goo.gl/IuMSoR). [↑](#footnote-ref-5022)
5023. ت1) مُسْتَطِيرًا: متفشيًا، منتشرًا. [↑](#footnote-ref-5023)
5024. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) خطأ: وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ مع حُبِّهِ. وقد جاءت في الآية 87\2: 177: وَآَتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ. والآية مبهمة. وقد يكون هناك نص ناقص وتكميله: وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ على حبهم [للطعام]، أو قد تكون بمعنى وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ على حب [الله] (الحلبي http://goo.gl/dN5nxi) ♦ س1) عن إبن عباس: أجر علي نفسه نوبة أجر يسقي نخلًا بشيء من شعير ليلة حتى أصبح وقبض الشعير وطحن ثلثه فجعلوا منه شيئًا ليأكلوا يقال له الخزيرة فلما تم إنضاجه أتى مسكين فأخرجوا إليه الطعام ثم عمل الثلث الثاني فلما تم إنضاجه أتى يتيم فسأل فأطعموه ثم عمل الثلث الباقي فلما تم إنضاجه أتى أسير من المشركين فأطعموه وطووا يومهم ذلك فأنزلت فيه هذه الآية. وعن إبن جرير في قوله وأسيرًا قال لم يكن النبي يأسر أهل الإسلام ولكنها نزلت في أسارى أهل الشرك وكانوا يأسرونهم في العذاب فنزلت فيهم فكان النبي يأمر بالصلاح إليهم. [↑](#footnote-ref-5024)
5025. 1) نُطْعِمْكُمْ. [↑](#footnote-ref-5025)
5026. ت1) عبوس: شديد كريه. قَمْطَرِير: شديد. [↑](#footnote-ref-5026)
5027. 1) فَوَقَّاهُمُ. [↑](#footnote-ref-5027)
5028. 1) وَجَازَاهُمْ. [↑](#footnote-ref-5028)
5029. 1) مُتَّكِينَ ♦ ت1) الْأَرَائِك، جمع اريكة: السرير ♦ ت1) الزَمْهَرِير: شدة البرد ♦ م1) قارن: «لا يَجوعونَ ولا يَعْطَشون ولا تَلفَحُهمُ السَّمومُ ولا الشَّمْس لِأَنَّ راحِمَهم يَهْديهم وإِلى يَنابيعَ المِياهِ يورِدُهم» (أشعيا 49: 10)؛ «لِذلك هم أَمامَ عَرشِ اللهِ يَعبُدونَه نَهارًا ولَيلًا في هَيكَلِه، والجالِسُ على العَرشِ يُظَلَلّهُم، فلَن يَجوعوا ولَن يَعطَشوا ولَن تَلفَحَهمُ الشَّمسُ ولا الحَرّ» (رؤيا 7: 15-16). [↑](#footnote-ref-5029)
5030. 1) وَدَانِيَةٌ، وَدَانِيًا، وَدَانٍ. [↑](#footnote-ref-5030)
5031. 1) قَوَارِيرًا، قَوَارِيرُ ♦ م1) بخصوص آنية الجنة أنظر هامش الآية 63\43: 71 ♦ ت1) قَوَارِيرَ، وتعني زجاج شفاف. كان يجب ان يقول: وَأَكْوَابٍ كوِّنَت من قوارير، أو: وَأَكْوَابٍ من قوارير، كما في الآية 48\27: 44: إِنَّهُ صَرْحٌ مُمَرَّدٌ مِنْ قَوَارِيرَ [↑](#footnote-ref-5031)
5032. 1) قَوَارِيرًا، قَوَارِيرُ 2) قُدِّرُوهَا، قَدَرُوهَا ♦ ت1) فسر المنتخب الآيتين 15 و16: ويطوف عليهم خدمهم بأوعية شراب من فضة، وبأكواب كوِّنت قوارير شفافة، قوارير مصنوعة من فضة، قدَّرها الساقون تقديرًا على وفاق ما يشتهى الشاربون (http://goo.gl/2Ph3VB). وقد جاءت كلمة قوارير في القرآن ثلاث مرات، وتعني زجاج. فكيف يمكن أن تكون قوارير من فضة وشفافة؟ [↑](#footnote-ref-5032)
5033. 1) كَاسًا ♦ ت1) زَنْجَبِيل: نبات كانت العرب تستطعمه. [↑](#footnote-ref-5033)
5034. 1) سَلْسَبِيلَ ♦ ت1) سَلْسَبِيل: شراب غاية في السلاسة، وهو إسم العين في الجنة. [↑](#footnote-ref-5034)
5035. 1) لُوْلُؤًا، لُوْلُوًا ♦ م1) أنظر هامش الآية 46\56: 17. [↑](#footnote-ref-5035)
5036. 1) ثُمَّ، ثَمَّهْ ♦ ت1) فسرها المنتخب كما يلي: وإذا أبصرت أي مكان في الجنة رأيت فيه نعيمًا عظيمًا، وملكًا واسعًا (http://goo.gl/Rlk3EB) ♦ س1) عن عكرمة: دخل عمر بن الخطاب على النبي وهو راقد على حصير من جريد وقد أثر في جنبه. فبكى عمر. فقال له ما يبكيك؟ قال ذكرت كسرى وملكه وهرمز وملكه وصاحب الحبشة وملكه وأنت رسول الله على حصير من جريد. فقال النبي أما ترضى أن لهم الدنيا ولنا الآخرة؟ فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5036)
5037. 1) عَلَيْهُمْ، عَلَتْهُمْ، عَالِيَتُهُمْ، عَالِيَتُهُنْ 2) ثِيَابٌ سُنْدُسٌ 3) خُضْرٍ 4) وَإِسْتَبْرَقَ، وَإِسْتَبْرَقٍ 5) أَسَاوِيرَ ♦ ت1) قد يكون أصل كلمة «عاليهم» عليهم كما جاء في القراءة المختلفة وعلى غرار ما جاء في الآية 45\20: 121 «وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ» والآية 55\6: 9 «وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ». ت2) إِسْتَبْرَق: حرير غليظ. [↑](#footnote-ref-5037)
5038. 1) قراءة شيعية: إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً ما صنعتم (السياري، ص 170) ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «وَسَقَاهُمْ» إلى المخاطب «إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً». [↑](#footnote-ref-5038)
5039. 1) قراءة شيعية: إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ القرآن بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ تَنْزِيلًا (الكليني مجلد 1، ص 435). [↑](#footnote-ref-5039)
5040. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «نَزَّلْنَا» إلى الغائب «اسْمَ رَبِّكَ» ♦ س1) عن قتادة: قال أبو جهل لئن رأيت محمد يصلي لأطأن عنقه فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5040)
5041. ت1) الأصيل: آخر النهار. [↑](#footnote-ref-5041)
5042. ت1) نص ناقص وتكميله: [وتخير جزءًا] من الليل – اسوة بالآية 76\52: 49 (المنتخب http://goo.gl/QKSND9). [↑](#footnote-ref-5042)
5043. ت1) نص ناقص وتكميله: [الدنيا] العاجلة (إبن عاشور، جزء 29، ص 407 http://goo.gl/Yejys6). [↑](#footnote-ref-5043)
5044. ت1) شَدَدْنَا أَسْرَهُمْ: شددنا خلقهم ووصل عظامهم ت2) نص ناقص وتكميله: وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا [بهم] أَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلًا (إبن عاشور، جزء 29، ص 410 http://goo.gl/9N6xnA). [↑](#footnote-ref-5044)
5045. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «بَدَّلْنَا» إلى الغائب «إِلَى رَبِّهِ» ♦ ن1) منسوخة بالآية 7\81: 29 المكررة في الآية 98\76: 30 «وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ». [↑](#footnote-ref-5045)
5046. 1) يَشَاؤُونَ 2) مَا 3) شَاءَ. [↑](#footnote-ref-5046)
5047. 1) وَالظَّالِمونَ، وَللظَّالِمِينَ ♦ ت1) خطأ: وَالظَّالِمونَ، وقد صححته القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-5047)
5048. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عنوان آخر: النساء القصرى. [↑](#footnote-ref-5048)
5049. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5049)
5050. 1) لقبلِ عدتهن، في قُبُل عدتهن 2) يفحشن عليكم، يفحشن 3) مُبَيَّنَةٍ ♦ ت1) خطأ: التفات من المفرد «يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ» إلى الجمع «طَلَّقْتُمُ» ت2) خطأ: في عدتهن ت3) نص ناقص وتكميله: وَأَحْصُوا [أيام] الْعِدَّةَ (إبن عاشور، جزء 28، ص 298 http://goo.gl/WtHhI8) ت4) يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ: يفعلنها. خطأ وتصحيحه: فاحشة، كما في آيات أخرى: وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ (39\7: 80)، وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ (48\27: 54)، وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ (85\29: 28)، وَاللَّاتِي يَأْتِينَ الْفَاحِشَةَ (92\4: 15) ت5) خطأ: التفات من الغائب «وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ» إلى المخاطب «لَا تَدْرِي» ♦ س1) عن أنس: طلق النبي حفصة فنزلت هذه الآية وقيل له راجعها فإنها صوامة قوامة وهي من إحدى أزواجك ونسائك في الجنة. فنزلت هذه الآية. وعن السدي: نزلت في عبد الله بن عمر وذلك أنه طلق امرأته حائضًا فأمره النبي أن يراجعها ويمسكها حتى تطهر ثم تحيض حيضة أخرى فإذا طهرت طلقها إن شاء قبل أن يجامعها فإنها العدة التي أمر الله بها. [↑](#footnote-ref-5050)
5051. 1) آجَالَهُنَّ ♦ س1) أسر المشركون إبنًا لعوف بن مالك الأشجعي فأتى النبي وشكا إليه الفاقة وقال: إن العدو أسر إبني وجزعت الأم فما تأمرني فقال النبي: اتق الله واصبر وآمرك وإياها أن تستكثرا من قول: لا حول ولا قوة إلا بالله فعاد إلى بيته وقال لامرأته: إن النبي أمرني وإياك أن نستكثر من قول لا حول ولا قوة إلا بالله فقالت: نعم ما أمرنا به فجعلا يقولان فغفل العدو عن إبنه فساق غنمهم وجاء بها إلى أبيه وهي أربعة آلاف شاة فنزلت الآيتان 2-3 «وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يَجۡعَل لَّهُۥ مَخۡرَجٗا وَيَرۡزُقۡهُ مِنۡ حَيۡثُ لَا يَحۡتَسِبُ» (الآيتان 2-3) ♦ ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 229. [↑](#footnote-ref-5051)
5052. 1) بَالِغٌ أَمْرَهُ، بَالِغٌ أَمْرُهُ، بَالِغًا أَمْرُهُ، بَالِغًا أَمْرَهُ 2) قَدَرًا ♦ت1) خطأ: الفقرة الأخيرة من الآية السابقة وهذه الآية دخيلة لا علاقة لها بالموضوع: [↑](#footnote-ref-5052)
5053. 1) اللَّايْ، اللَّاءِ 2) يَيْأسْنَ 3) آجَالَهُنَّ 4) أَحْمَالَهُنَّ 5) يُسُرًا ♦ س1) عن مقاتل: لما نزلت الآية 87\2: 228: «وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ»، قال خلاد بن النعمان بن قيس الأنصاري: يا رسول الله فما عدة التي لا تحيض وعدة التي لم تحض وعدة الحبلى فنزلت هذه الآية. وعن أبي بن كعب: لما نزلت الآية 87\2: 228 في عدد من عدد النساء قالوا قد بقي عدد من عدد النساء لم يذكرن الصغار والكبار وأولات الأحمال فنزلت هذه الآية. وأخرج مقاتل في تفسيره أن خلاد بن عمرو بن الجموح سأل النبي عن عدة التي لا تحيض فنزلت هذه الآية ♦ ت1) محيض: دم يفرزه الرحم بأوصاف واوقات محددة ت2) نص ناقص وتكميله: وَاللَّائِي يَئِسْنَ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنِ ارْتَبْتُمْ فيهن فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ. وَاللَّائِي لَمْ يَحِضْنَ [عدتهن كذلك ثلاثة أشهر] (المنتخب - نص http://goo.gl/rKJjGS). يعتمد الفقهاء على هذه الآية لتبرير زواج الصغيرة - بالإضافة لزواج محمد مع عائشة. [↑](#footnote-ref-5053)
5054. 1) نُكَفِّرْ 2) وَنُعْظِمْ، وَيُعَظِّمْ ♦ت1) خطأ: الفقرة الأخيرة من الآية السابقة وهذه الآية دخيلة لا علاقة لها بالموضوع. [↑](#footnote-ref-5054)
5055. 1) وانفقوا عليهن من 2) وِجْدِكُمْ، وَجْدِكُمْ 3) أَحْمَالَهُنَّ ♦ ت1) أْتَمِرُوا: ليأمر بعضكم بعضًا، أو ليشاور بعضكم بعضًا ت2) تَعَاسَرْتُمْ: لم تتفقوا، وآثرتم تعسير الأمور. [↑](#footnote-ref-5055)
5056. 1) لِيُنْفِقَ 2) قُدِّرَ 3) عُسُرٍ يُسُرًا ♦ م1) يقول عنترة بن شداد: وبعد العُسْر قد لاقيْتُ يُسرًا \ وملكًا لا يحيطُ به الكلامَ (http://goo.gl/RjP30z). [↑](#footnote-ref-5056)
5057. 1) وَكَائِنْ، وَكَأَيْ، وَكَأَيْنْ، وَكَيْئنْ، وَكَئِنَّ، وَكَأَنْ، وَكَأَيٍ، وَكَيٍ، وَكَاينْ، وَكَيَيِّنْ 2) نُكُرًا ♦ ت1) انظر هامش الآية 53\12: 105 ت2) عَتَتْ: اعرضت وتجبرت. خطأ: عتت أمر. تبرير الخطأ: عَتَتْ تضمن معنى أعرضت ت3) خطأ: التفات من الغائب «أَمْرِ رَبِّهَا» إلى المتكلم «فَحَاسَبْنَاهَا ... وَعَذَّبْنَاهَا». [↑](#footnote-ref-5057)
5058. 1) خُسُرًا ♦ ت1) وَبَالَ أَمْرِهَا: عاقبة فعلها. ت2) حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. ت3) خُسْر: ضياع. [↑](#footnote-ref-5058)
5059. ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «فَذَاقَتْ» إلى المتكلم الجمع «أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ». [↑](#footnote-ref-5059)
5060. 1) رَسُولٌ 2) مُبَيَّنَاتٍ 3) نُدْخِلْهُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اتبعوا] رَسُولًا، أو [تذكروا] رَسُولًا (مكي، جزء ثاني، ص 385-386) أو: [أرسل إليكم] رَسُولًا (إبن عاشور، جزء 28، ص 337 http://goo.gl/nrEh5t) ت2) خطأ: التفات من الجمع «الظُّلُمَات» إلى المفرد «النُّور». وقد استعمل القرآن عبارة «مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ» سبع مرات ولم يستعمل ابدًا كلمة ظلمة في صيغة المفرد. ت3) خطأ: التفات من المفرد «وَمَنْ يُؤْمِنْ ... وَيَعْمَلْ ... يُدْخِلْهُ» إلى الجمع «خَالِدِينَ» ت4) خطأ: أَحْسَنَ اللَّهُ إليه رِزْقًا. تبرير الخطأ: أَحْسَنَ تضمن معنى اعد المتعدي باللام. [↑](#footnote-ref-5060)
5061. 1) مِثْلُهُنَّ 2) يُنَزَّلُ الْأَمْرَ 3) لِيَعْلَمُوا ♦ت1) نص ناقص وتكميله: اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ [وخلق] مِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ [في العدد] (البيضاوي http://goo.gl/aPL2Ul) ♦ م1) لا نجد فكرة خلق سبع سموات وسبع أراضي في العهد القديم، ولكن نجدها في أساطير اليهود (Ginzberg المجلد الأول، ص 9). وقد فسر الجلالين كلمة «مِثْلَهُنَّ» بمعنى ان الله خلق سبع أرضين بعدد السموات (http://goo.gl/Dz7leF)، فتكون هذه الكلمة عائدة للسموات، وقد يكون أن الله خلق الأرض مثل السموات في الإبداع والتكوين (معرفة: شُبُهَات وردود حول القرآن الكريم، ص 343 وما بعدها). [↑](#footnote-ref-5061)
5062. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عناوين أخرى: لم يكن - أهل الكتاب - البينة - القيامة - البرية - الانفكاك. [↑](#footnote-ref-5062)
5063. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5063)
5064. 1) وَالْمُشْرِكُونَ 2) لم يكن المشركون وأهل الكتاب، فما كان الذين كفروا من أهل الكتاب والمشركون ♦ ت1) مُنْفَكِّين: منصرفين وتاركين ما هم عليه. نص ناقص وتكميله: مُنْفَكِّينَ [عما هم عليه] (الجلالين http://goo.gl/xAKNWs). وهنا خطأ: والمشركون، كما جاءت في القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-5064)
5065. 1) رَسُولًا. [↑](#footnote-ref-5065)
5066. 1) أَن يَعْبُدُوا 2) مُخْلَصِينَ 3) الدِينُ الْقَيِّمَةُ، الدِينُ الْقَيِّمُ، قراءة أو تفسير شيعي: دين القائم (السياري، ص 187) ♦ ت1) مُخْلِصِينَ: ممحصين ت2) الْقَيِّمَة: المستقيمة المعتدلة. نص ناقص وتكميله: دين [الملة] القيمة (الجلالين http://goo.gl/EjY3mz). [↑](#footnote-ref-5066)
5067. 1) الْبَرِيئَةِ ♦ ت1) الْبَرِيَّةِ: الخليقة. [↑](#footnote-ref-5067)
5068. 1) خِيَارُ 2) الْبَرِيئَةِ ♦ ت1) الْبَرِيَّةِ: الخليقة ♦ س1) عند الشيعة: قال علي لأهل الشورى: أنشدكم بالله، هل تعلمون يوم أتيتكم وأنتم جلوس مع النبي فقال: هذا أخي قد أتاكم، ثم التفت إلى الكعبة، قال: ورب الكعبة المبنية، ان هذا وشيعته هم الفائزون يوم القيامة، ثم أقبل عليكم وقال: أما أني أولكم ايمانًا، وأقومكم بأمر الله، وأوفاكم بعهد الله، وأقضاكم بحكم الله، وأعدلكم في الرعية، وأقسمكم بالسوية، وأعظم عند الله مزية، فنزلت الآية: «إنّ الذين أمنوا وعملوا الصالحات أُولئك هم خير البرية» فكبّر النبي وكبرتم، وهنأتموني بأجمعكم، فهل تعلمون أن ذلك كذلك؟ قالوا: اللهم نعم. [↑](#footnote-ref-5068)
5069. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 2. عنوان آخر: بني النضير. [↑](#footnote-ref-5069)
5070. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5070)
5071. 1) فَآتَاهُمُ 2) الرُّعُبَ 3) يُخَرِّبُونَ ♦ س1) قال المفسرون: لما قدم النبي المدينة صالحه بنو النضير على أن لا يقاتلوه ولا يقاتلوا معه وقبل النبي ذلك منهم فلما غزا النبي بدرًا وظهر على المشركين قالت بنو النضير: والله إنه النبي الذي وجدنا نعته في التوراة لا ترد له راية فلما غزا أحدًا وهزم المسلمون نقضوا العهد وأظهروا العداوة للنبي والمؤمنين فحاصرهم النبي ثم صالحهم عن الجلاء من المدينة. وعن إبن كعب بن مالك عن رجل من أصحاب النبي: أن كفار قريش كتبوا بعد وقعة بدر إلى اليهود إنكم أهل الحلقة والحصون وإنكم لتقاتلن صاحبنا أو لنفعلن كذا ولا يحول بيننا وبين خدم نسائكم وبين الخلاخل شيء فلما بلغ كتابهم اليهود أجمعت بنو النضير الغدر وأرسلوا إلى النبي: أن اخرج إلينا في ثلاثين رجلًا من أصحابك وليخرج معنا ثلاثون حبرًا حتى نلتقي بمكان نصف بيننا وبينك ليسمعوا منك فإن صدقوك وآمنوا بك أمنا بك كلنا فخرج النبي في ثلاثين من أصحابه وخرج إليه ثلاثون حبرًا من اليهود حتى إذا برزوا في براز من الأرض قال بعض اليهود لبعض كيف تخلصون إليه ومعه ثلاثون رجلًا من أصحابه كلهم يحب أن يموت قبله فأرسلوا كيف نتفق ونحن ستون رجلًا اخرج في ثلاثة من أصحابك وتخرج إليك ثلاثة من علمائنا إن آمنوا بك آمنا بك كلنا وصدقناك فخرج النبي في ثلاثة من أصحابه وخرج ثلاثة من اليهود واشتملوا على الخناجر وأرادوا الفتك بالنبي فأرسلت امرأة ناصحة من بني النضير إلى أخيها وهو رجل مسلم من الأنصار فأخبرته خبر ما أراد بنو النضير من الغدر بالنبي وأقبل أخوها سريعًا حتى أدرك النبي فساره بخبرهم فرجع النبي فلما كان من الغد عدا عليهم بالكتائب فحاصرهم فقاتلهم حتى نزلوا على الجلاء على أن لهم ما أقلت الإبل إلا الحلقة وهي السلاح وكانوا يخربون بيوتهم ويأخذون ما وافقهم من خشبها فنزلت الآيات 1-6 ♦ ت1) خطأ: في اول الْحَشْرِ، أو: عند اول الحشر. فسر المنتخب هذه الجملة: عند أول إخراج لهم من جزيرة العرب (http://goo.gl/MAkIoh) ت2) نص مخربط وترتيبه: وَظَنُّوا أَنَّ حُصُونُهُمْ مَانِعَتُهُمْ مِنَ اللَّهِ. [↑](#footnote-ref-5071)
5072. 1) الْجَلَا ♦ ت1) الجلاء: الخروج ♦ ن1) منسوخة بآية الجزية 113\9: 29. [↑](#footnote-ref-5072)
5073. 1) يُشَاقِقِ ♦ت1) ذَلِكَ [العذاب] بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِّ اللَّهَ [ورسوله] فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ [له] (الجلالين http://goo.gl/wxT57P، وأسوة بالآية 88\8: 13: ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ). [↑](#footnote-ref-5073)
5074. 1) ولا 2) تَرَكْتُم 3) قُوَّمًا، قَوْماء، قَائِمًا 4) أُصُلِهَا، أُصُولِه 5) إِلَّا بِإِذْنِ ♦ ت1) لِينَة: نخلة ♦ س1) لما نزل النبي ببني النضير، وتحصنوا في حصونهم، أمر بقطع نخيلهم وإحراقها، فجزع أعداء الله عند ذلك، وقالوا: زعمت يا محمد أنك تريد الصلاح، أفمن الصلاح عَقْرُ الشجر المثمر وقطعُ النخيل؟ وهل وجدت فيما زعمت: انه أنزل عليك، الفساد في الأرض؟ فشق ذلك على النبي. فوجد المسلمون في أنفسهم من قولهم، وخشوا أن يكون ذلك فسادًا، واختلفوا في ذلك، فقال بعضهم: لا تقطعوا فإنه مما أفاء الله علينا، وقال بعضهم: بل اقطعوا. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5074)
5075. ت1) أَفَاءَ الله: جعله فيئا أو غنيمة ت2) أَوْجَفْتُمْ: أجريتم. ت3) تكملة هذه الفقرة في الآية اللاحقة. وفهمت كلمة ركب بمعنى الإبل. [↑](#footnote-ref-5075)
5076. 1) قراءة أو تفسير شيعي: ولذي القربى الأئمة (السياري، ص 155) 2) تَكُونَ 3) دُولَةٌ، دَوْلَةً 4) قراءة شيعية: وَما نَهاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ فِي ظُلْمِ آلِ مُحَمَّدٍ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ (الكليني مجلد 8، ص 63) ♦ ت1) أنظر هامش الآية السابقة ت2) دُولَةً: شيء متداول. نص ناقص وتكميله: كي لا يكون [الفيء] دولة (الجلالين http://goo.gl/SBL4UP) ت3) نص ناقص وتكميله: وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا [عنه] ♦ ن1) منسوخة بالآية 88\8: 41 «وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ». [↑](#footnote-ref-5076)
5077. ت1) نص ناقص وتكميله: اختلف المفسرون في فهم هذه الآية وصلتها بما سبقها وكيف يمكن تكملتها. ونكتفي بما جاء في المنتخب: [وكذلك] لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ – فتكون معطوفة على الآية السابقة «مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى» (المنتخب http://goo.gl/JL45xB). [↑](#footnote-ref-5077)
5078. 1) يُوَقَّ 2) شِحَّ ♦ س1) عن يزيد بن الأصم: أن الأنصار قالوا: يا رسول الله، اقسم بيننا وبين إخواننا من المهاجرين الأرض نصفين. قال: لا، ولكنهم يَكفونكم المَؤُونة، وتقاسمونهم الثمرة؛ والأرضُ أرضُكم. قالوا: رضينا. فنزلت هذه الآية. وعن إبن هريرة: دفع النبي إلى رجل من الأنصار رجلًا من أهل الصفة، فذهب به الأنصاري إلى أهله، فقال للمرأة: هل من شيء؟ قالت: لا، إلا قوت الصِّبْيَة. قال: فَنَوِّميهم، فإذا ناموا فأتيني به، فإذا وضعت فأطفئي السراج قال: ففعلت، وجعل الأنصاري يقدم إلى ضيفه ما بين يديه، ثم غدا به إلى النبي، فقال: لقد عجب من فعالكما أهل السماء. ونزلت «وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ». وعند الشيعة: بينا علي عند فاطمة إذ قالت له: يا علي، اذهب إلى أبي فابغنا منه شيئًا. فقال: نعم، فأتى النبي فأعطاه دينارًا، وقال: يا علي اذهب فابتع لأهلك طعامًا. فخرج من عنده فلقيه المقداد بن الأسود وقاما ما شاء الله أن يقوما وذكر له حاجته، فأعطاه الدينار وانطلق إلى المسجد، فوضع رأسه فنا، فانتظره النبي فلم يأت، ثم انتظره فلم يأت، فخرج يدور في المسجد، فاذا هو بعلي نائمًا في المسجد فحركه النبي فقعد، فقال له: يا علي، ما صنعت؟ فقال: يا رسول الله، خرجت من عندك فلقيني المقداد بن الأسود، فذكر لي ما شاء الله أن يذكر فأعطيته الدينار. فقال النبي: أما أن جبرئيل قد أنبأني بذلك، وقد نزلت فيك هذه الآية ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وألفوا] الإيمان (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168) وقد فسرها معجم الفاظ القرآن كما يلي: تَبَوَّؤُوا الدَّارَ: اتخذوها مساكن، تَبَوَّؤُوا الْإِيمَانَ: اطمأنوا إليه ت2) وَيُؤْثِرُونَ: يختارون ويفضلون. نص ناقص وتكميله: وَيُؤْثِرُونَ [المهاجرين] عَلَى أَنْفُسِهِمْ (المنتخب http://goo.gl/WRkH2y) ♦ ت3) خَصَاصَة: فقر وسوء حال ت4) شُح: بخل ت5) خطأ: التفات من المفرد «وَمَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ». [↑](#footnote-ref-5078)
5079. 1) غِمْرًا ♦ ت1) غِل: عداوة وحقد كامن. [↑](#footnote-ref-5079)
5080. س1) عن السدي: نزلت في ناس أسلموا من أهل قريظة وكان فيهم منافقون وكانوا يقولون لأهل النضير لئن أخرجتم لنخرجن ♦ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه. [↑](#footnote-ref-5080)
5081. ت1) الأدبار: الأعقاب. [↑](#footnote-ref-5081)
5082. ت1) نص ناقص وتكميله: لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ [رهبة] اللَّهِ (إبن عاشور، جزء 28، ص 103 http://goo.gl/FUI9EY. [↑](#footnote-ref-5082)
5083. 1) جِدَارٍ، جَدْرٍ، جُدْرٍ، جُدُورٍ 2) تَحْسِبُهُمْ 3) أَشَتُّ، شَتًّى. [↑](#footnote-ref-5083)
5084. ت1) نص ناقص وتكميله: [مثلهم] كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا (إبن عاشور، جزء 28، ص 107 http://goo.gl/rCHxrp) ت2) وَبَالَ أَمْرِهِمْ: عاقبة فعلهم [↑](#footnote-ref-5084)
5085. 1) أَنَا 2) بَرِيٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [مثلهم أيضًا] كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ (الجلالين http://goo.gl/cMXQLm). [↑](#footnote-ref-5085)
5086. 1) عَاقِبَتُهُمَا 2) خَالِدَانِ 3) في النار ♦ ت1) خطأ وصحيحه: عاقبتُهما (أسم كان) ... خالدان (خبر إن)، كما في القراءة المختلفة. حول استعمال كان عاقبة وكانت عاقبة انظر هامش الآية 39\7: 84. [↑](#footnote-ref-5086)
5087. ت1) خطأ: تكرار عبارة ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ. [↑](#footnote-ref-5087)
5088. 1) يَكُونُوا. [↑](#footnote-ref-5088)
5089. 1) وَلا أَصْحَابُ. [↑](#footnote-ref-5089)
5090. 1) مُصَّدِّعًا ♦ ت1) مُتَصَدِّعًا: متشققًا. [↑](#footnote-ref-5090)
5091. 1) مُصَّدِّعًا ♦ ت1) مُتَصَدِّعًا: متشققًا ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «أَنْزَلْنَا» إلى الغائب «خَشْيَةِ اللَّهِ» ثم إلى المتكلم «نَضْرِبُهَا» ثم إلى الغائب «هُوَ اللَّهُ» ت2) جاءت هذه العبارة عشر مرات في القرآن. وقد فسرها التفسير الميسر: عالم بكل ما يغيب عن الأبصار، مما تُكِنُّه الصدور وتخفيه النفوس، وعالم بما شاهدته الأبصار (http://goo.gl/PJzCzo). [↑](#footnote-ref-5091)
5092. 1) الْقَدُّوسُ 2) الْمُؤْمَنُ ♦م1) كثيرًا ما ينسب الكتاب المقدس الملك لله (خروج 15: 18؛ أشعيا 24: 23؛ مزامير 29: 10). م2) قارن: «قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوس، رَبُّ القُوَّات، الأَرضُ كُلُّها مَمْلوءَةٌ مِن مَجدِه» (أشعيا 6: 3)؛ «مَن مِثْلُكَ يا رَبُّ في الآلِهة؟ مَن مِثلُكَ جَليلُ القَداسة مَهيبُ المآثِرِ صانِعُ العَجائب؟» (خروج 15: 11) الخ م3) أحد أسماء الله في التلمود السلام (Shabbath 10b http://goo.gl/d80URv). [↑](#footnote-ref-5092)
5093. 1) الْبَارِيُ 2) الْمُصَوَّرَ، الْمُصَوِّرَ 3) وما في الأرضِ ♦ م1) أنظر هامش الآية 39\7: 180. [↑](#footnote-ref-5093)
5094. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 35. [↑](#footnote-ref-5094)
5095. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5095)
5096. 1) وَفَرَّضْنَاهَا 2) تَذَّكَّرُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [هذه] سورة (مكي، جزء ثاني، ص 115). [↑](#footnote-ref-5096)
5097. 1) الزَّانِيَةُ وَالزَّانِ، الزَّانِيَةَ وَالزَّانِيَ 2) يَأْخُذْكُمْ 3) رَأَفَةٌ، رَافَةٌ، رَآفَةٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وفيما فرض عليكم حكم] الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي (مكي، جزء ثاني، ص 116) ت2) يلاحظ في هذه الآية تقديم الزانية على الزاني، بينما في الآية اللاحقة تم تقديم الزاني على الزانية. وقد برر أبو حيان ذلك كما يلي: «قدمت الزانية على الزاني لأن داعيتها أقوى، لقوة شهوتها، ونقصان عقلها، ولأن زناها أفحش وأكثر عارًا» (المسيري، ص 510-512). ت3) تقول الآية 102\24: 4 «ثَمَانِينَ جَلْدَةً» بينما تقول الآية 102\24: 2 «مِئَةَ جَلْدَةٍ» ♦ ن1) آية الجلد منسوخة بآية رفعت ذكرها عمر تقول: الشيخ والشيخة إذا زنيا فارجموهما البتة نكالًا من الله والله عزيز حكيم. وينقل السيوطي أن هذه الآية كانت ضمن سورة الأحزاب 90\33 التي كان عدد آياتها 200 آية أو أطول من سورة البقرة 87\2 التي تتضمن 286 آية، ولكن لم يبقَ منها إلا 73 آية حاليًا. وروي انه لما نزلت هذه الآية ذهب عمر إلى محمد واستأذنه في كتابتها، فكره ذلك. ويرى السيوطي ان سبب عدم إثبات هذه الآية هو التخفيف على الأمة بعدم اشتهار تلاوتها وكتابتها في المصحف وإن كان حكمها باقيًا لأنه أثقل الأحكام وأشدها وأغلظ الحدود وفيه الإشارة إلى ندب الستر (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 66 و70). وهناك حديث عن عائشة يقول: لقد نزلت آية الرجم ورضاعة الكبير عشرًا. ولقد كان في صحيفة تحت سريري. فلما مات رسول الله وتشاغلنا بموته دخل داجن فأكلها (سنن إبن ماجة http://goo.gl/7dXX9c)، وفي رواية أخرى: لقد أنزلت آية الرجم، ورضعات الكبير عشرًا، فكانت في ورقة تحت سرير في بيتي، فلما اشتكى رسول الله تشاغلنا بأمره، ودخلت دويبة لنا فأكلتها (مسند أحمد http://goo.gl/08Rg3n) ♦ م1) قارن: «إِذا اتَخَذَ رَجُل امرأَةً ودَخَلَ عليَها ثُمَّ أَبغَضَها، فنَسَبَ إِليها ما يَحمِلُ على الثَّرثَرة، وأَذاعَ عَنها سُمعَةً سَيِّئةً فقال: إِنِّي اتَّخَذتُ هذه المَرأَةَ، فلَمَّا دَنَوتُ مِنها، لم أَجِدْها عَذْراء، يأخُذُ الفَتاةَ أَبوها وأُمُّها ويُخرِجانِ عَلامَةَ بَكارَةِ الفَتاةِ إِلى شيوخِ المَدينة، إِلى الباب. ويَقولُ أَبوها لِلشُّيوخ: إِنَي أَعطَيتُ اَبنَتي امرأَةً لِهذا الرجُلِ فأَبغَضَها. وها هُوَذا قد نَسَبَ إِليها ما يَحْمِلُ على الثَّرثَرَةِ قائلًا: لَم أَجِدِ ابنَتَكَ عَذْراء. وهذه عَلامةُ بَكارَةِ اَبنَتي. ويَبسُطانِ المِنديلَ أمامَ شُيوخِ المَدينة. فيأخُذُ شُيوخُ المَدينةِ ذلك الرَّجُلَ ويُؤَدِّبونَه، ويُغَرَمونَه مئِة مِنَ الفِضةِ يَدفَعونَها إِلى أَبي الفَتاة، لأَنَّ الرجُلَ أَذاعَ سُمعَةً سَيَئَةً على عَذْراء مِن إِسْرائيل. وَتَكونُ لَه امرأَةً، ولا يَستَطيعُ أَن يُطَلِّقَها طولَ أَيَّامِه. وإِن كانَ الأَمرُ صَحيحًا ولم توجَدِ الفَتاةُ عَذْراء، فليُخرِجوا الفَتاةَ إِلى بابِ بَيت أَبيها، ويَرجُمُها جَميعُ أَهلِ مَدينَتِها بالحِجارة حتَّى تموت، لأَنَّها صَنَعَت قَبيحةً في إِسْرائيلَ بِزِناها في بَيتِ أَبيها، واقلعَ الشَرًّ مِن وَسْطِكَ. وإِن أُخِذَ رَجُلٌ يُضاجعُ امرَأَةً مُتَزَوِّجَة، فلْيَموتا كِلاهُما، الرَّجُلُ المُضاجعُ لِلمَرأَةِ والمرأة، واَقلعٍ الشَّرَّ مِن إِسْرائيل. وإِذا كانت فَتاةٌ عَذْراءُ مَخطوبةً لِرَجُلٍ، فصادَفَها رَجُل في المَدينَةِ فضاجَعَها، فأَخرِجوهُما كِلَيهِما إِلى بابِ تِلك المَدينة واَرجُموهما بالحِجارةِ حتَّى يَموتا. أَمَّا الفَتاة، فلأَنَّها لم تَصرُخْ وهي في مَدينة، وأَمَّا الرَّجُل، فلأَنَّه اَغتصَبَ امرأَةَ قَريبِه، فاَقلعَ الشَرَّ مِن وَسْطِكَ. فإِن صادَفَ الرَّجُلُ الفَتاةَ المَخْطوبَةَ في الحَقْل، فأَمسَكَها وضاجَعَها، فلْيَمُتْ ذلك الرَّجُلُ المُضاجعُ لَها وَحدَه. وأَمَّا الفَتاة، فلا تَصنَعْ بِها شَيئًا، إِذ لَيسَ علَيها خَطيئَةٌ تَستَوجِبُ المَوت، فإِنَّما هذا الأَمرُ أَمرُ رَجُلٍ وَثَبَ على قَريبِه فقَتَلَه. ذلك بِأَنَّه صادَفَها في الحَقْل، فصَرَخَتِ الفَتاةُ المَخْطوبة، فلَم يَكُنْ مَن يُخَلِّصُها. وإِذا صادَفَ رَجُلٌ فَتاةً عَذْراءَ لم تُخطَبْ، فأَمسَكَها وضاجَعَها، فوُجدا معًا، فليُعْطِ ذلك الرَّجُلُ المُضاجِعُ لَها لأَبي الفَتاةِ خَمْسينَ مِنَ الفِضَّة وتَكونُ لَه امرَأَةً، لأَنَّه أَذَلَّها، ولا يَحِلُّ لَه أَن يُطَلِّقَها كُلَّ أَيَّامِه» (تثنية 22: 13-29)؛ «وأَيُّ رَجُلٍ زَنى بِآمرَأَةِ رَجُل (الَّذي يَزْني بِآمرَأَةِ قَريبِه)، فلْيُقتَلِ الزَّاني والزَّانِيَة. وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ زَوجَةَ أَبيه، فقَد كَشَفَ عَورَةَ أبيه، فلْيُقتَلا كِلاهُما: دَمُهما علَيهما. وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ كَنَّتَه، فلْيُقتَلا كِلاهُما: إِنَّهما صَنَعا فاحِشة، فدَمُهما علَيهما. وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ ذَكرًا مُضاجَعَةَ النِّساء، فقَد صَنعا كِلاهما قَبيحة، فلْيُقتَلا: دَمُهما علَيهما. وأَيُّ رَجُلٍ آتَّخَذَ آمرَأةً وأُمَّها، فتِلكَ فاحِشة، فلْيُحرَقْ هو وهُما بالنَّار. فلا تَكُنْ فاحِشةٌ في وَسْطِكم» (لاويين 20: 10-14)؛ انظر عقاب الزنى في التلمود (Sanhedrin 66b http://goo.gl/NC1cb6). [↑](#footnote-ref-5097)
5098. 1) يَنْكِحْ 2) زَانِ 3) وَحَرَّمَ، وَحَرُمَ ♦ س1) قال المفسرون: قدم المهاجرون إلى المدينة، وفيهم فقراء ليست لهم أموال، وبالمدينة نساء بغايا مُسافِحَات، يكرين أنفسهن، وهن يومئذٍ أخْصَبُ أهل المدينة فرغب في كَسْبِهِنّ ناس من فقراء المهاجرين، فقالوا: لو أنا تزوجنا منهن، فعشنا معهن، إلى أن يغنينا الله عنهن، فاستأذنوا النبي في ذلك، فنزلت هذه الآية. وحُرِّم فيها نكاح الزانية صيانة للمؤمنين عن ذلك. وعن عكرمة: نزلت الآية في نساء بغايا مُتَعالِنَات بمكة والمدينة، وكُنَّ كثيرات، ومنهن تسع صَوَاحِبُ رايات لهنّ رايات كرايات البيطار يُعْرَفْن بها: أم مهزول جارية السائب بن أبي السائب المخْزُومي، وأم عُلَيْط، جارية صفْوان بن أمية. وحَنَّة القبطية، جارية العاص بن وائل، ومُزْنة جارية مالك بن عَمِيلَة بن السباق، وجلالة، جارية سهيل بن عمرو، وأم سويد، جارية عمرو بن عثمان المَخْزُومي، وشريفة، جارية زمعة بن الأسود، وفرسة جارية هشام بن ربيعة، وفرْتَنَا جارية هلال بن أنس. وكانت بيوتهن تسمى في الجاهلية: المَوَاخِير، لا يدخل عليهن ولا يأتيهن إلا زان من أهل القبلة، أو مشرك من أهل الأوثان، فأراد ناس من المسلمين نكاحهن ليتخذوهن مأْكلة، فنزلت هذه الآية، ونهى المؤمنين عن ذلك، وحرمه عليهم. وعن القاسم بن محمد: كانت امرأة يقال لها أم مَهْزُول تُسافِح، وكانت تشترط للذي يتزوجها أن تكفيه النفقة، وأن رجلًا من المسلمين أراد أن يتزوجها، فذكر ذلك للنبي، فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بالآية 102\24: 32 «وَأَنْكِحُوا الْأَيَامَى مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ». ولكن هناك من فهم هذه الآية بالمعنى التالي: أن الزاني لا يزني إلا بزانية، أو بمن هي أخس منها وهي المشركة، وأن الزانية لا تزني إلا بزان، أو بمن هو أخس منه وهو المشرك. وأما المؤمن فهو ممتنع عن ذلك، لان الزنا محرم، وهو لا يرتكب ما حرم عليه. فكلمة نكح في هذه الآية: الوطء وليس الزواج. [↑](#footnote-ref-5098)
5099. 1) وَالْمُحْصِنَاتِ، وَالْمُحْصُنَاتِ 2) بِأَرْبَعَةٍ ♦ ت1) الْمُحْصَنَات: المصانات. نص ناقص وتكميله: وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ [بالزنا] (الجلالين http://goo.gl/NoLxX8) ت2) تقول الآية 102\24: 4 «ثَمَانِينَ جَلْدَةً» بينما تقول الآية 102\24: 2 «مِئَةَ جَلْدَةٍ» ♦ ن1) منسوخة بآيات اللعان 6-9 اللاحقة ن2) منسوخة بالاستثناء بالآية 102\24: 5 اللاحقة ♦ م1) أنظر هامش الآية 102\24: 2. [↑](#footnote-ref-5099)
5100. 1) تَكُنْ 2) أَرْبَعَ ♦ ت1) الْمُحْصَنَات: المصانات. نص ناقص وتكميله: وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ [بالزنا] (الجلالين http://goo.gl/1mz2uV) ♦ س1) عن إبن عباس: لما نزلت الآية 102\24: 4 قال سعد بن عُبادة، وهو سيد الأنصار: أهكذا أنزلت يا رسول الله؟ فقال النبي: الا تسمعون يا معشر الأنصار إلى ما يقول سيدكم؟ قالوا: يا رسول الله، إنه رجل غيور، والله ما تزوج امرأة قط إلا بكرًا، ولا طلّق امرأة قط فاجترأ رجل منا على أن يتزوجها، من شدة غيرته. فقال سعد: والله يا رسول الله، إني لأعلم أنها حق، وأنها من عند الله، ولكن قد تعجبت أن لو وجدت لَكَاعِ قد تَفَخَّذَها رجل لم يكن لي أن أُهِيجَهُ ولا أحَرِّكَه حتى آتيَ بأربعة شهداء، فوالله إني لا آتي بهم حتى يقضي حاجته. فما لبِثُوا إلا يسيرًا حتى جاء هلال بن أمية من أرضه عشية فوجد عند أهله رجلًا، فرأى بعينه وسمع بأذنه فلم يُهْجهُ حتى أصبح فَغَدا على النبي فقال: يا رسول الله، إني جئت أهلي عَشِيًا فوجدت عندها رجلًا، فرأيت بعيني، وسمعت بأذني، فكره النبي ما جاء به واشتد عليه، فقال سعد بن عبادة: الآن يضرب النبي هلالَ بن أمية، ويبطل شهادته في المسلمين، فقال هلال: والله إني لأرجو أن يجعل الله لي منها مَخْرَجًا، فقال هلال: يا رسول الله، إني قد أرى ما قد اشتد عليك مما جئتك به، والله يعلم أني لصادق، فوالله إنّ النبي يُريد أنْ يأمر بضربه إذ نزل عليه الوحي، وكان إذا نزل عليه الوحي عرفوا ذلك في تَرَبُّدِ جلده، فأمسكوا عنه حتى فرغ من الوحي، فنزلت الآية 102\24: 6 وما بعدها، فسُرِّي عن النبي، فقال: أبشر يا هلال، فقد جعل الله لك فرجًا ومَخْرجًا، فقال هلال: قد كنت أرجو ذاك من ربي. وعن علقمة، عن عبد الله: إنا ليلة الجمعة في المسجد، إذ دخل رجل من الأنصار، فقال: لو أن رجلًا وجد مع امرأته رجلًا فإن تكلم جَلَدْتُموه، وإن قَتَلَ قتلتموه، وإن سكت سكت على غيظٍ، والله لأسألن عنه النبي، فلما كان من الغد أتى النبي فسأله فقال: لو أن رجلًا وجد مع امرأته رجلًا فتكلم جلدتموه، أو قَتَلَ قتلتموه، أو سكت سكت على غيظ! فقال: اللهم افتح، وجعل يدعو، فنزلت الآية 102\24: 6 وما بعدها، فابتُلي به الرجل مِنْ بين الناس، فجاء هو وامرأته إلى النبي فتلاعنا، فشهد الرجل أربع شهادات بالله إنه لمن الصادقين، ثم لعن الخامسة أن لعنة الله عليه إن كان من الكاذبين، فذهبت لتلتعن فقال النبي: مه، فلَعَنتْ. فلما أدبرتْ قال: لعلها أن تجيء به أسودَ جَعْدًا. فجاءت به أسودَ جعدًا ♦ م1) بخصوص هذه الآية والآيتين اللاحقتين قارن: «وخاطَبَ الرَّبُّ موسى قائلًا: كَلِّمْ بَني إِسْرائيلَ وقُلْ لَهم: أَيِّ رَجُلٍ انحَرَفَت زَوجَتُه فخانَته خِيانةً، وكانَت لَها عَلاقات جِنسِيَّة مع رَجل، وأخفِيَ ذلك على رَجُلِها، واستَتَرَ تَنَجّسُها، ولا شاهِدَ علَيها، وهي لم تُؤخَذْ، فلْيَأتِ ذلك الرَّجُل بِامرأَتِه إِلى الكاهِن ولْيَأتِ بِقُرْبانٍ لَها. عُشْرَ إِيفَةٍ مِن دَقيقِ الشَّعير، لا يَصُبُّ علَيه زَيتًا ولا يَجعَلُ علَيه بَخورًا، لأَنَّه تَقدِمَةُ غَيرةٍ، تَقدِمةُ تَذْكارٍ تُذَكِّرُ بِالإِثْم. فيُقَدَمُها الكاهِنُ ويُقيمُها أَمامَ الرَّبّ. ويأخُذُ الكاهِنُ ماءً مُقَدَّسًا في وِعاءِ خَزَف، ويأخُذُ مِنَ الغُبارِ الَّذي في أَرضِ المَسكِنِ ويُلْقيه في الماء. ويُقيمُ الكاهِنُ المَرأَةَ أَمامَ الرَّبّ، ويَهدِلُ شَعرَها، ويَجعَلُ على راحَتَيها تَقدِمةَ التَّذكار، وهي تَقدِمَةُ الغَيرة، وفي يَدِ الكاهِنِ الماءُ المُرُّ الجالِبُ اللَّعنَة. ويُحَلِّفُ الكاهِنُ المرأَةَ ويَقولُ لَها: إِن كانَ لم يُضاجِعْكِ رَجُل، ولَم تَنحَرفي إِلى نَجاسةٍ مع غَيرِ زَوجِكِ، فأَنتِ بَريئَةٌ مِن هذا الماءِ المُرَ الجالِبِ اللَّعنَة. ولكن إِن كُنتِ قدِ انحَرَفتِ إِلى غَيرِ رَجُلكِ وتَنَجَّستِ بِه، وكانَ لِغَيرِه مَعَكِ عَلاقاتٌ جِنسِيَّة ... ويُحَلِّفُ الكاهِنُ المَرأَةَ بِيَمينِ اللَّعنَةِ ويَقولُ لَها: أَسلَمَكِ الرَّبُّ إِلى اللَّعنَةِ واليَمين في وَسْطِ شَعبِكِ، بأَن يُسقِطَ الرَّبّ وَركَكِ وُيوَرِّمَ بَطنَكِ، ودَخَلَ هَذا الماءُ الجالِبُ الَلَّعنَةِ في أَمْعائِكِ لِتَوريمِ البَطْنِ وإِسْقاطِ الوَرِك! فتَقولُ المرأَةُ: آمين آمين. فيَكتُبُ الكاهِنُ هذه اللَّعنَاتِ على وَرَقٍ ويَمْحوها بِالماءِ المُرّ. ويَسْقي المَرأَةَ الماءَ المُرَّ الجالِبَ اللَّعنَة، فيَدخل فيها الماءُ الجالِبُ اللَّعنَةِ لِلمَرارة. ويأخُذُ الكاهِنُ مِن يَدِها تَقدِمةَ الغَيرةِ ويُحَرِّكُها أَمامَ الرَّبِّ ويُقَدِّمُها إِلى المَذبَح. ويأخُذُ الكاهن مِلءَ قَبضَةٍ مِنَ التَّقدِمةِ، تَقدِمةِ التَّذْكار، ويُحرِقه على المَذبَح، وبَعدَ ذلك يَسْقي المَرأَةَ الماء. فإِذا سَقاها الماءَ، فإِن كانَت قد تَنَجَّسَت وخانَت زَوْجَها خِيانةً، يَدخُلُ فيها ماءُ اللَّعنَةِ لِلمَرارة، فيَرِمُ بَطنُها وتَسقُط وَرِكُها وتَكونُ المرأَةُ لَعنةً في وَسْطِ شَعبِها. وان أتَكُنِ المَرأَةُ قد تَنَجَّسَت، بل كانَت طاهِرَة، تَكونُ بَريئَةً وتَحمِلُ بَنين. تِلكَ شَريعةُ الغيرَةِ فيما إِذا انحَرَفَتِ امرَأَةٌ عن زَوجِها وتَنَجَّسَت، أَو أَخَذَ رَجُلًا رُوِحُ غَيرَةٍ فغارَ على امرَأتِه وأَقامَها أَمام الرَّبّ، وصَنَعَ بِها الكاهِنُ كُلَّ ما في هذه الشَّريعة. فيَكون الرَّجُلُ بَريئًا مِنَ الوِزْر، وتلكَ المَرأَةُ تَحمِلُ وِزرَها» (عدد 5: 11-31). [↑](#footnote-ref-5100)
5101. 1) وَالْخَامِسَةَ 2) لَعْنَةُ. [↑](#footnote-ref-5101)
5102. ت1) درأ: دفع. [↑](#footnote-ref-5102)
5103. 1) وَالْخَامِسَةُ 2) أَنْ غَضِبَ اللَّهُ، أَنْ غَضَبُ اللَّهِ. [↑](#footnote-ref-5103)
5104. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ [لعذبكم] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 172). يلاحظ هنا تكرار كلمة الله. أنظر تتمة هذه الآية في الآية 102\24: 14: وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ. وفي الآية خطأ: التفات من الغائب في الآية 6 «وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ» إلى المخاطب «وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ». [↑](#footnote-ref-5104)
5105. 1) تَحْسِبُوهُ 2) كُبْرَهُ ♦ ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا إِفْك: كذب وافتراء ت2) كِبْرَهُ: اثمه الكبير، والمراد حديث الإفك. تَوَلَّى كِبْرَهُ: تحمّل معظمه فبدأ بالخوض فيه وأشاعه (الجلالين http://goo.gl/9JZZ5d) ♦ س1) سبب نزول الآيات 102\24: 11-15، وهو ما يسمى حديث الأفك. عن عائشة: كان النبي إذا أراد سفرًا أقْرَعَ بين نسائه، فأيتهن خَرَج سهْمُهَا خرج بها معه. قالت عائشة: فأقرع بيننا في غزوة غزاها فخرج فيها سَهْمِي. فخرجت مع النبي وذلك بعد ما نزلت آية الحجاب. فأنا أُحْمَلُ في هَوْدَجِي وأنزل فيه مَسِيرَنا، حتى فرغ النبي من غزوة وقفل، ودنونا من المدينة، أذن ليلةً بالرحيل، فقمت حين آذنوا بالرحيل ومشيت حتى جاوزت الجيش، فلما قضيت شأني أقبلت إلى الرَّحْلِ فلمست صدري فإذا عقد من جَزْع ظَفَارِ قد انقطع، فرجعت فالتمست عقدي فحبسني ابتغاؤه، وأقبل الرهط الذين كانوا يرحلون بي فحملوا هُوْدَجِي فرحّلُوه على بعيري الذي كنت أركب، وهم يحسبون أني فيه، قالت عائشة: وكانت النساء إذ ذاك خفافًا لم يَهْبَلْنَ، ولم يَغْشَهُنَّ اللحم، إنما يأكلن العُلْقَةَ من الطعام، فلم يستنكر القوم ثِقَلِ الهَوْدَج حين رحّلُوه ورفعوه، وكنت جارية حديثة السن، فبعثوا الجمل وساروا، ووجدت عقدي بعد ما إستمر الجيش، فجئت منازلهم وليس بها داعٍ ولا مُجِيب، فتَيمَمَّتُ منزلي الذي كنت فيه، وظننت أن القوم سيفقدوني ويرجعون إليّ فبينما أنا جالسة في منزلي غلبتني عيناي فنمت، وكان صفْوَان بن المعطَّل السُّلَمي ثم الذكواني قد عرّس من وراء الجيش، فأدْلَجَ فأصبح عند منزلي، فرأى سوادَ إنسان نائمٍ، فأتاني فعرفني حين رآني، وقد كان يراني قبل أن يضرب عليَّ الحِجَابُ، فاستيقظت باسترجاعه حين عرفني فَخَمَّرْتُ وجهي بِجِلْبَابِي، والله ما كلمني بكلمة ولا سمعت منه كلمة غير استرجاعه، حتى أناخ راحلته فوطئ على يدها فركبتها، فانطلق يقود بي الراحلة حتى أتينا الجيش بعد ما نزلوا مُوغِرِينَ في نَحْرِ الظَّهِيرَة، وهلك مَنْ هلك فيَّ، وكان الذي تولى كِبْرَهُ منهم عبد الله بن أُبَيّ بن سَلُول، فقدمنا المدينة فاشتكيت حين قدِمتها شهرًا، والناس يُفيضُون في قول أهل الإفْك، ولا أشعر بشيء من ذلك ويريبني في وجعي أني لا أعرف من النبي اللطفَ الذي كنت أرى منه حين اشتكي، إنما يدخل فيسلم ثم يقول: كيف تِيكُمْ؟ فذلك يحزنني، ولا أشعر بالشر، حتى خرجت بعد ما نَقهْتُ وخرجتْ معي أم مِسْطَح قِبَلَ المناصع وهو مُتَبَرَّزُنَا، ولا نخرج إلا لَيْلًا إلى لَيْلٍ، وذلك قبل أن نتخذ الكُنُفَ قريبًا من بيوتنا، وأمْرُنا أمْرُ العرب الأول في التنزه وكنا نتأذى بالكُنُف أن نتخذها عند بيوتنا، فانطلقت أنا وأمّ مِسْطَح - وهي بنت أبي رُهْم بن عبد المطلب بن عبد مناف، وأمها بنت صخْر بن عامر، خالة أبي بكر وابنها مِسْطح بن أثاثة بن عباد بن المطلب، فأقبلت أنا وإبنة أبي رهم قِبَل بيتي حين فرغنا من شأننا فَعَثَرَتْ أمُّ مِسْطَح في مِرْطِها فقالت: تَعِسَ مِسْطَح، فقلت لها: بئسما قلت، أتَسُبِّينَ رجلًا قد شهد بدرًا؟ قالت: أي هَنَتَاه، أو لم تسمعي ما قال؟ قلت: وماذا قال؟ فأخبرتني بقول أهل الإفك، فازددت مرضًا إلى مرضي، فلما رجعت إلى بيتي ودخل عليّ النبي فسلّم ثم قال: كيف تِيكُمْ، قلت: تأذن لي أن آتي أبَوَيّ؟ قالت: وأنا أريد حينئذٍ أن أتيقن الخبر من قِبَلِهِمَا، فأذن لي النبي، فجئت أبوَيّ فقلت: يا أمّاه، ما يتحدث الناس؟ قالت: يا بنية، هوِّني عليك، فوالله لقلَّما كانت امرأة قط وَضِيئة عند رجل ولها ضرائر إلا أكْثَرْنَ عليها، قالت: فقلت: سبحان الله أوَقَدْ تحدث أليس بهذا؟ وبلغ النبي؟ قالت: نعم قالت: فبكيت تلك الليلة حتى أصبحت لا يرْقَأُ لي دمع، ولا أكْتَحِلُ بنوم، ثم أصبحت أبكي، ودعا النبي علي، وأسامة بن زيد، حين اسْتَلْبَث الوحيُ، يستشيرهما في فِرَاقِ أهله، فأما أسامة بن زيد فأشار على النبي، بالذي يعلم من براءة أهله، وبالذي يعلم في نفسه لهم من الود، فقال: يا رسول الله هم أهلك، وما نعلم إلا خيرًا. وأما علي فقال: لم يُضَيِّق الله عليك، والنساء سواها كثير، وإن تسأل الجارية تَصْدُقْكَ، قالت: فدعا النبي بَرِيرَة فقال: يا بريرة، هل رأيت شيئًا يَريبك من عائشة؟ قالت بريرة: والذي بعثك بالحق إنْ رأيت عليها أمرًا قط أغْمِصُه عليها أكثَرَ من أنها جارية حديثة السن، تنام عن عجين أهلها، فتأتي الدَّاجِنُ فتأكله. قالت: فقام النبي، فاسْتَعْذَرَ من عبد الله بن أبي بن سَلُول، فقال، وهو على المنبر: يا معشر المسلمين، من يَعْذِرُني مِنْ رجل قد بلغني أذاه في أهلي، فوالله ما علمتُ على أهلي إلا خيرًا، ولقد ذكروا رجلًا ما علمت عليه إلا خيرًا. وما كان يدخل على أهلي إلا معي. فقام سعد بن مُعَاذ الأنصاري فقال: يا رسول الله، أنا أعذرك منه، إن كان من الأوْس ضربت عنقه، وإن كان من إخواننا من الخزْرج أمرتنا ففعلنا أمرك. قالت: فقام سعد بن عبادة، وهو سيد الخزرج، وكان رجلًا صالحًا ولكن احتملْته الحمية - فقال لسعد بن معاذ: كذبت لعمر الله لا تقتله ولا تقدِر على قتله، فقام أسَيْد بن حُضَير، وهو إبن عم سعد بن معاذ، فقال لسعد بن عبادة: كذبت لعمر الله لنقتلنه، إنك لمنافق تجادل عن المنافقين. فثار الحيَّان من الأوس والخزرج حتى هموا أن يقتتلوا والنبي قائم على المنبر، فلم يزل يُخَفِّضُهم حتى سكتوا وسكت. قالت: وبكيت يومي ذلك لاَ يَرْقَأُ لي دمع ولا أكتحل بنوم، وأبواي يظنان أن البكاء فالِقٌ كَبِدِي. قالت: فبينما هما جالسان عندي وأنا أبكي استأذنت عليَّ امرأةٌ من الأنصار، فأذنت لها وجلست تبكي معي. قالت فبينا نحن على ذلك، إِذْ دخل علينا النبي، ثم جلس، ولم يجلس عندي منذ قيل ما قيل، وقد لبث شهرًا لا يوحى إليه في شأني شيء. قالت: فتشهَّد النبي حين جلس، ثم قال: أما بعد يا عائشة فإنه بلغني عنك كذا وكذا، فإن كنت بريئة فسيبرئك الله، وإن كنت ألْمَمْتِ بذنب فاستغفري الله وتوبي إليه، فإن العبد إذا اعترف بذنبه ثم تاب، تاب الله عليه. قالت: فلما قضى النبي مقالته، قَلَص دمْعِي حتى ما أحس منه قَطْرَةً فقلت لأبي: أجب عني النبي فيما قال، قال: والله ما أدري ما أقول للنبي، فقلت لأمي: أجيبي عني النبي. فقالت: والله ما أدري ما أقول للنبي. فقلت وأنا جارية حديثة السن لا أقرأ كثيرًا من القرآن: والله لقد عرفت أنكم سمعتم هذا، وقد استقر في نفوسكم فصدقتم به، ولئن قلت لكم: إني بريئة - والله يعلم أني بريئة - لا تُصَدِّقوني بذلك، ولئن اعترفت لكم بأمر والله يعلم أني منه بريئة - لتُصَدِّقُني، والله ما أجد لي ولكم مثلًا إلا ما قال أبو يوسف: «فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَٱللَّهُ ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ» (53\12: 18) قالت: ثم تحولت فاضطجعت على فراشي. قالت: وأنا والله حينئذ أعلم أني بريئة، وأن الله مُبْرئي ببراءتي، ولكن والله ما كنت أظن أن ينزل في شأني وحْيٌ يُتْلى، ولشَأنِي كان أحقرَ في نفسي من أن يتكلم الله فيَّ بأمر يتلى، ولكني كنت أرجو أن يرى النبي رؤيا يبرئني الله بها. قالت: فوالله ما رَامَ النبي منزله، ولا خرج من أهل البيت أحد حتى أنزل الله على النبي فأخذه ما كان يأخذه من البُرَحَاء عند الوحي، حتى إنه لَيَتَحَدَّر منه مثلُ الجُمَانِ من العَرَقِ في اليوم الشاتي، من ثقل القول الذي أنزل عليه من الوحي. قالت: فلما سُرِّيَ عن النبي، سُرِّي عنه وهو يضحك وكان أول كلمة تكلم بها أن قال: أبشري يا عائشة أما والله لقد برَّأك الله، فقالت لي أمي: قومي إليه، فقلت: والله لا أقوم إليه، ولا أحمد إلا الله هو الذي برَّأني. قالت: فنزلت الآية: «إِنَّ الَّذِينَ جَاؤُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ» العشر الآيات: فلما نزلت هذه الآيات في براءتي قال أبو بكر - وكان يُنفق على مِسْطَح لقرابته وفقره - والله لا أنفق عليه شيئًا أبدًا بعد الذي قال لعائشة: قالت: فنزلت: «وَلَا يَأْتَلِ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولِي الْقُرْبَى وَالْمَسَاكِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ» (102\24: 22) فقال أبو بكر: والله إني لأحِبّ أن يغفرَ الله لي، فرجع إلى مِسْطح النفقة التي كان ينفق عليه وقال: لا أنزعها منه أبدًا. [↑](#footnote-ref-5105)
5106. ت1) خطأ: التفات من المخاطب «سَمِعْتُمُوهُ» إلى الغائب «ظَنَّ» ت2) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا إِفْك: كذب وافتراء. [↑](#footnote-ref-5106)
5107. ت1) أَفَضْتُمْ: أكثرتم في حديث الأفك. خطأ: لَمَسَّكُمْ بما أَفَضْتُمْ. تبرير الخطأ: لَمَسَّكُمْ تضمن معنى لأوقعكم. [↑](#footnote-ref-5107)
5108. 1) تُلْقُوْنَهُ، تَلِقُوْنَهُ، تَقَفَّوْنَهُ، تَتَلَقَوْنَهُ، تَأْلِقُوْنَهُ، تِيْلَقُوْنَهُ، تَثْقَفوْنَهُ، تَلْقَوْنَهُ، تَتَقَفَّوْنَهُ 2) وَتَحْسِبُونَهُ ♦ 1) نص ناقص وتكميله: وَهُوَ عِندَ ٱللَّهِ [ذنب] عَظِيمٞ (الجلالين http://goo.gl/VtMsZK) [↑](#footnote-ref-5108)
5109. س1) عن عروة: أن عائشة حدثته بحديث الإفك وقالت فيه: وكان أبو أيوب الأنصاري حين أخبرته امرأته فقالت: يا أبا أيوب، ألم تسمع بما يتحدث الناس؟ قال: وما يتحدثون؟ فأخبرته بقول أهل الإفك، فقال: ما يكون لنا أن نتكلم بهذا، سبحانك هذا بُهْتَانٌ عظيم. قالت: فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5109)
5110. 1) يَعِظْكُمَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: يَعِظُكُمَ اللَّهُ [لئلا] تَعُودُوا (مكي، جزء ثاني، ص 120). وقد فسره تفسير الجلالين كلمة «يعظكم» بمعنى «ينهاكم» (الجلالين http://goo.gl/xRnGrA). [↑](#footnote-ref-5110)
5111. ت1) نص ناقص وتكميله: إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ [يشيع خبر] الْفَاحِشَةُ (إبن عاشور، جزء 18، ص 184 http://goo.gl/3g5Jfe). [↑](#footnote-ref-5111)
5112. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ [لعذبكم] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 172). يلاحظ هنا تكرار كلمة الله. أنظر تتمة هذه الآية في الآية 102\24: 14: وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ. [↑](#footnote-ref-5112)
5113. 1) خُطْوَاتِ، خَطْوَاتِ، خُطَوَاتِ، خُطُؤَاتِ، خَطَوَاتِ 2) زَكَّا، زُكِّيَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ [فقد عصى لأنه] يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ (المنتخب http://goo.gl/9WNYgQ). إذا اعتبرنا الآية ناقصة يكون الشيطان هو الذي يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ (كما في الآية 87\2: 268: الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ). وإذا اعتبرنا الآية كاملة، يكون التابع هو الذي يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ. [↑](#footnote-ref-5113)
5114. 1) يَتَأَلَّ، يَاتَلِ 2) الْعَقْلِ 3) تُؤْتُوا 4) وَلِيَعْفُوا وَلِيَصْفَحُوا، وَلْتَعْفُوا وَلْتَصْفَحُوا ♦ ت1) لَا يَأْتَل: لا يقصر، أو لا يُقسم ت2) تفسير شيعي: «أولي القربى» قرابة رسول الله (القمي http://goo.gl/OR6KZA). [↑](#footnote-ref-5114)
5115. 1) وَالْمُحْصِنَاتِ، وَالْمُحْصُنَاتِ 2) قراءة شيعية: إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصنِين الْغَافِلين لُعِنُوا (السياري، ص 96) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ [بالزنا] الْمُحْصَنَاتِ (الجلالين http://goo.gl/v5wOyC) ت2) الْمُحْصَنَات: المصانات ♦ س1) عن خصيف: قلت لسعيد بن جبير أيما أشد الزنا أو القذف؟ قال الزنا. قلت إن الله يقول «إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لُعِنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ». قال انما أنزل هذا في شأن عائشة خاصة. وعن الضحاك بن مزاحم: نزلت هذه الآية في نساء النبي. وعن إبن عباس: نزلت هذه الآية في عائشة خاصة. وعن عائشة: رميت بما رميت به وأنا غافلة فبلغني بعد ذلك فبينا النبي عندي إذ أوحي أليه ثم استوى جالسًا فمسح وجهه وقال يا عائشة ابشري فقلت بحمد الله لا بحمدك فقرأ الآيات 23-26. [↑](#footnote-ref-5115)
5116. 1) يَشْهَدُ ♦ م1) اعتمادًا على سفر أشعيا 43: 10 «أَنتُم شُهودي، يَقولُ الرَّبّ وعَبدِيَ الَّذي آختَرتُه لِكَي تَعلَموا وتُؤمِنوا بي وتَفهَموا أَنِّي أَنا هو لم يُكونْ إِلهٌ قَبْلي ولا يَكونُ بَعْدي». يقول التلمود بأن حجارة البيت وكل اعضاء جسم الإنسان تشهد عليه (Taanith 11a http://goo.gl/wW8CX8، وHagiga 16a http://goo.gl/XpqJLw). [↑](#footnote-ref-5116)
5117. 1) يُوَفِّيهُمُ، يُوَفِّيهِمِ، يُوَفِيهِمُ 2) اللَّهُ الحَقُّ دِينَهُمُ. [↑](#footnote-ref-5117)
5118. ت1) نص ناقص وتكميله: أُولَئِكَ [أي: الطيبون والطيبات] مُبَرَّؤُونَ مِمَّا يَقُولُونَ [أي: الخبيثون والخبيثات] لهم [أي: الطيبون والطيبات] (الجلالين http://goo.gl/QsYIwP) ♦ س1) عن عبد الرحمن بن زيد بن أسلم: نزلت في عائشة حين رماها المنافق بالبهتان والفرية فبرأها الله من ذلك. وعن إبن عباس: نزلت للذين قالوا في زوج النبي ما قالوا من البهتان. وعن الحكم بن عتيبة: لما خاض الناس في أمر عائشة أرسل النبي إلى عائشة فقال يا عائشة ما يقول الناس؟ فقالت لا أعتذر بشيء حتى ينزل عذري من السماء. فنزلت فيها خمس عشرة آية من سورة النور. ثم قرأ حتى بلغ الخبيثات للخبيثين. [↑](#footnote-ref-5118)
5119. 1) تَسْتَأْذِنُوا، تَسْتَانِسُوا 2) حَتَّى تُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا وتَسْتَأْذِنُوا، حَتَّى يُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ويَسْتَأْذِنُوا 3) تَذَّكَّرُونَ ♦ ت1) من مضمون الآية كلمة تَسْتَأْنِسُوا خطأ وصحيحه: تَسْتَأْذِنُوا، كما في القراءة المختلفة، وكما في الآية اللاحقة. وقد فسرت كلمة تَسْتَأْنِسُوا بمعنى تَسْتَأْذِنُوا لحل المشكلة ♦ س1) عن عدي بن ثابت: جاءت امرأة من الأنصار، فقالت: يا رسول الله إني أكون في بيتي على حال لا أحب أن يراني عليها أحد، لا والد ولا ولد، فيأتي الأب فيدخل عليّ، وإنه لا يزال يدخل عليّ رجل من أهل وأنا على تلك الحال، فكيف أصنع؟ فنزلت هذه الآية. وقال المفسرون: فلما نزلت هذه الآية، قال أبو بكر: يا رسول الله، أفرأيت الخانات والمساكن في طرق الشام ليس فيها ساكن؟ فنزلت الآية 102\24: 29 ♦ ن1) منسوخة بالآية 102\24: 29 «لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ». [↑](#footnote-ref-5119)
5120. 1) وَلِيَضْرِبْنَ 2) بِخُمْرِهِنَّ 3) جِيُوبِهِنَّ 4) غَيْرُ 5) الأطْفَالِ 6) عَوَرَاتِ 7) سُرَّ ♦ س1) عن جابر بن عبد الله: كانت أسماء بنت مرثد في نخل لها. فجعل النساء يدخلن عليها غير متأزرات فيبدو ما في أرجلهن يعني الخلاخل وتبدو صدورهن وذوائبهن. فقالت أسماء ما أقبح هذا. فنزلت في ذلك هذه الآية. وعن حضرمي: اتخذت إمرأة صرتين من فضة واتخذت جزعًا فمرت على قوم فضربت برجلها فوقع الخلخال على الجزع فصوت. فنزلت ولا يضربن بأرجلهن ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [مواضع] زينتهن. ويضيف تفسير الجلالين: وهي ما عدا الوجه والكفين (الجلالين http://goo.gl/ZYq1N7) ♦ ت2) بِخُمُرِهِنَّ: جمع خمار، ما تغطي به المرأة رأسها ت3) نجد كلمة الجيب بالمفرد في القرآن في آيتين تتعلقان بالنبي موسى بمعنى شق اللباس (48\27: 12؛ 49\28: 32)، كما جاءت كلمة الجب في قصة يوسف بمعنى شق الصخرة أو البئر (53\12: 10). وهناك استعمال رابع في القرآن لكلمة الجيب ليس في آية ولكن في قراءة مختلفة للآية 107\66: 12 «وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا». فقد تم قراءة هذه الآية بصورة مختلفة كما يلي: «وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا في جيبها مِنْ رُوحِنَا». ومن الواضح أن كلمة جيب في هذه القراءة جاءت مرادفة لكلمة فرج. وقد يكون صلة بين سورة النور وبين عادة جاهلية وهي طوفان النساء عاريات حول الكعبة وحك أعضائهن الجنسية بالحجر الأسود تيمنا. فقد جاء في صحيح البخاري: «بَعَثَنِي أَبُو بَكْرٍ فِي تِلْكَ الْحَجَّةِ فِي مُؤَذِّنِينَ يَوْمَ النَّحْرِ نُؤَذِّنُ بِمِنًى أَنْ لَا يَحُجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفَ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ». وترى مصادر إسلامية أن كلمة الحج مأخوذة في الأصل من كلمة «الحك». وجاء في كتاب الملل والنحل لأبي القاسم الشهرستاني، ص 247 «أنه كان يمارس في الحج طقس غريب وهو الاحتكاك بالحجر الأسود». ويفسر الدكتور سيد القمني في كتابه الأسطورة والتراث، ط 3، ص 163 سر الاحتكاك بالحجر الأسود بقوله: وهناك رواية إسلامية: إن الحجر الأسود كان أبيض ولكنه أسود من مس الحيض في الجاهلية. أي أنه كان هناك طقس لدى الجاهليين تؤديه النساء في الحجر، وهو مس الحجر الأسود بدماء الحيض. وعليه فإن سورة النور تطلب من النساء تغطية فروجهن وليس رؤوسهن أو صدورهن. والبعض يذكر الآية 90\33: 59 من سورة الاحزاب لتبرير لبس الجلباب: «يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ». ونشير هنا إلى أن تفسير الطبري يقول: كان نساء النبي وغيرهنّ إذا كان الليل خرجن يقضين حوائجهنّ، وكان رجال يجلسون على الطريق للغزل. مما يعني أن لبس الجلباب مطلوب عند قضاء الحاجة الطبيعية في الليل. ويرى Sawma ان جيوبهن مشتقة من كلمة سريانية وتعني الثدي (Sawma ص 365). وبخصوص كلمة الحج، فمن الأرجح انها مشتقة من العبرية חג التي تشير إلى عملية الالتفاف الدائري حول المذبح وتقديم القرابين، وتحولت اليوم بالعبرية الى عيد. ونقرأ في سفر الخروج 23: 14: שלש רגלים תחג לי בשנה ثَلاثَ مّرَاتٍ تُعَيِّدُ لي في السَّنَة ت4) خطأ: التفات من جمع تكسير «أبناء» إلى جمع سالم «بني». وقد إحتار المفسرون في هذا الالتفات (طبل: أسلوب الالتفات، ص 73-74) ت5) الْإِرْبَة: البغية والحاجة الشديدة، والمراد هنا البغية في النساء ت6) خطأ: كان يجب جمع كلمة «طفل» لتتجانس مع الفعل اللاحق فيقول: «الأطفال الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا»، كما جاء في القراءة المختلفة. وقد جاء استعمال الجمع اطفال في الآية 102\24: 59 ت7) عَوْرَات: سوءات، أي ما يجب ستره ت8) وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ: فسرها المنتخب كما يلي: ألا يفعلن شيئًا يلفت أنظار الرجال إلى ما خفى من الزينة، وذلك كالضرب في الأرض بأرجلهن، ليسمع صوت خلاخيلهن المستترة بالثياب (http://goo.gl/LG4OaX). ونقرأ في سفر أشعيا: ويَقولُ الرَّبّ: لِأَنَّ بَناتِ صِهْيونَ آخْتالَت فمَشَينَ مَمْدوداتِ الأَعْناق، غامِزاتٍ بِالعُيون، مَشَينَ وقارَبْنَ الخَطْوَ في مِشيَتِهِنَّ، وجَلجَلْنَ بِخَلاخِلِ أَقْدامِهِنَّ (أشعيا 3:16). وقد اخذ القرآن العبارة من الترجمة السريانية ت9) خطأ: هذه هي المرة الوحيدة التي يستعمل فيها القرآن كلمة «أَيُّهَ» في هذا الشكل بدلًا من «أيها» ت10) خطأ: التفات من المتكلم والغائب «وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ» إلى الغائب والمخاطب «وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ» ♦ ن1) منسوخة بالاستثناء بالآية 102\24: 60 «وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَهُنَّ». [↑](#footnote-ref-5120)
5121. 1) عَبِيْدَكُمْ ♦ ت1) الْأَيَامَى: جمع الأيم: من لا زوج له، رجلًا أو امرأة. [↑](#footnote-ref-5121)
5122. 1) قراءة شيعية: وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا بالمتعة (السياري، ص 95) 2) لهنَّ غَفُورٌ ♦ ت1) تَحَصُّنًا: تَصَوُّنا من الفاحشة بالزواج ت2) عرض: متاع ت3) نص ناقص وتكميله: وَمَنْ يُكْرِهُّنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ [لهن] رَحِيمٌ [بهن] (الجلالين http://goo.gl/9AXODq). ورغم ذلك تبقى الآية ناقصة إذ لا جواب لعبارة «وَمَنْ يُكْرِهُّنَّ»، إلا أن تكون العبارة: «وإن أُكرِهن». إلا ان المنتخب فسر هذه الفقرة كما يلي: ومن يكرههن عليه فإن الله يغفر لمن يكرهونهن بالتوبة عن الإكراه. لأن الله واسع المغفرة والرحمة (المنتخب http://goo.gl/MJsUAn). فيكون هناك نص ناقص وتكميله: وَمَنْ يُكْرِههُّنَّ [وتاب] فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ [له] رَحِيمٌ [به] ♦ س1) نزلت في غلام لحُوَيْطب بن عبد العُزَّى، يقال له: صُبَيْح، سأل مولاه أن يكاتبه، فأبى عليه. فنزل هذا الجزء من الآية، فكاتبه حُوَيْطب على مائة دينار، ووهب له منها عشرين دينارًا، فأداها، وقتل يوم حُنَين في الحرب. س2) عن جابر: كان عبد الله بن أبيّ يقول لجارية له: اذهبي فابغينا شيئًا، فنزل هذا الجزء من الآية. وعن مُقَاتل: نزلت في ست جوار لعبد الله بن أبيّ - كان يكرهُهن على الزنا، ويأخذ أجورهن - وهُنّ: مُعَاذَة، ومُسَيْكَة، وأمَيْمَة، وعمْرَة، وأَرْوَى، وقُتَيْلَةُ. فجاءت إحداهن ذات يوم بدينار، وجاءت أخرى ببرد فقال لهما: إرجعا فازنيا، فقالتا: والله لا نفعل؛ قد جاءنا الله بالإسلام، وحرم الزنا، فأتيا النبي، وَشَكَتَا إليه، فنزلت هذه الآية. وعن الزهري: أن رجلًا من قريش أسِرَ يوم بدر، وكان عند عبد الله بن أبيّ أسيرًا، وكانت لعبد الله جاريةٌ يقال لها: مُعاذة، فكان القرشي الأسير يُرَاوِدُها عن نفسها، وكانت تمتنع منه لإسلامها. وكان إبن أبيّ يُكرِهُها على ذلك ويضربها رَجَاء أن تحمل من القرشي، فيطلبَ فداءَ ولده فنزل هذا الجزء من الآية ♦ ن1) وفقًا للقمي نسخت هذه الآية بالآية 92\4: 25 «فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ» (http://goo.gl/yjLhx7) ♦ م1) بخصوص السبايا في اليهودية قارن: وأَيُّ رَجُلٍ ضاجَعَ اَمرَأَةً وهم أَمَةُ مَخْطوبةٌ لِرَجُلٍ لم تُفْدَ بِفِديَةٍ ولم تُعتَق، فتَأديب، ولكن لا يُقتَلان، لأَنَّها لم تُعتَقْ (لاويين 19: 20). [↑](#footnote-ref-5122)
5123. 1) مُبَيَّنَاتٍ. [↑](#footnote-ref-5123)
5124. 1) نَوَّرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ 2) نُورِ المؤمن، نُورِ المؤمنين، نُورِ من آمنَ به 3) زَجَاجَةٍ الزَّجَاجَةُ، زِجَاجَةٍ الزِّجَاجَةُ 4) دِرِّيءٌ، دُرِّيءٌ، دَرِّيءٌ، دُءْرِّيٌّ، دِرِّيٌّ، دُرِيٌّ، دَرِييٌّ، دَرِيٌ، دَرْيٌ، دُرِّيّْ 5) تَوَقَّدَ، تُوقَدُ، تَوَقَّدُ، وقَّدَ، يَوَقَّدُ، يُوَقَّدُ، تُوَقَّدُ، يُوقِدُ 6) شَرْقِيَّةٌ وَلَا غَرْبِيَّةٌ 7) يَمْسَسْهُ ♦ ت1) قراءة إبن عباس: «مثل نور المؤمن كمشكاة»، فهو تعلى أعظم من أن يكون نوره مثل نور المشكاة (إبن الخطيب: الفرقان، ص 45) ت2) مِشْكَاة: كوة في الحائط غير نافذة، يوضع فيها المصباح ت3) دُرِّيّ: منسوب للدرة: لؤلؤة، أي مضيء مشرق ت4) تفسير شيعي: الله نُورُ السَّماواتِ وَالْأَرْضِ مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكاةٍ فَاطِمَةُ فِيها مِصْباحٌ الْحَسَنُ الْمِصْباحُ فِي زُجاجَةٍ الْحُسَيْنُ الزُّجاجَةُ كَأَنَّها كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ فَاطِمَةُ كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ بَيْنَ نِسَاءِ أَهْلِ الدُّنْيَا يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبارَكَةٍ إِبْرَاهِيمُ زَيْتُونَةٍ لا شَرْقِيَّةٍ وَلا غَرْبِيَّةٍ لَا يَهُودِيَّةٍ وَلَا نَصْرَانِيَّةٍ يَكادُ زَيْتُها يُضِيءُ يَكَادُ الْعِلْمُ يَنْفَجِرُ بِهَا وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نارٌ نُورٌ عَلى نُورٍ إِمَامٌ مِنْهَا بَعْدَ إِمَامٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشاءُ يَهْدِي اللَّهُ لِلْأَئِمَّةِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثالَ لِلنَّاسِ (الكليني مجلد 1، ص 195) ♦ م1) قارن: «لِأَنَّكَ أَنَّتَ يا رَبُّ سِراجي والرَّبُّ يُنيرُ ظَلامي» (صموئيل الثاني 22: 29)؛ «كان النُّورُ الحَقّ الَّذي يُنيرُ كُلَّ إِنْسان آتِيًا إِلى العالَم» (يوحنا 1: 9)؛ «أَنا نُورُ العالَم مَن يَتبَعْني لا يَمْشِ في الظَّلام بل يكونُ له نورُ الحَياة» (يوحنا 8: 12)؛ «إِليكمُ البَلاغَ الَّذي سمِعناه مِنه ونخبِرُكم به: إِنَّ اللهَ نورٌ لا ظَلامَ فيه. فإِذا قُلْنا: «لَنا مُشارَكةٌ معَه» ونحنُ نَسيرُ في الظَّلام كُنَّا كاذِبينَ ولَم نَعمَلْ لِلحَقّ. وأَمَّا إِذا سِرْنا في النُّور كما أَنَّه هو في النُّور فلَنا مُشارَكةٌ بعضُنا مع بَعض، ودَمُ يسوعَ ابنِه يُطَهِّرُنا مِن كُلِّ خَطيئَة» (يوحنا الأولى 1: 5-7). [↑](#footnote-ref-5124)
5125. 1) يُسَبَّحُ، تُسَبِّحُ، تُسَبَّحُ 2) وَالْإِيصَالِ ♦ ت1) آصال جمع أصيل: آخر النهار. خطأ: في الْغُدُوِّ وَالْآصَالِ. من غير الواضح ان كانت هذه الآية متصلة بالآية السابقة فتكون المشكاة في بيوت. [↑](#footnote-ref-5125)
5126. 1) تَقَلَّبُ، يَتَقَلَّبُ. [↑](#footnote-ref-5126)
5127. م1) انظر عبارة بأحسن ما كانوا يعملون عند علاف بن شهاب التميمي في هامش الآية 70\16: 96. [↑](#footnote-ref-5127)
5128. 1) بِقِيعَاتٍ، بِقِيعَاةٍ 2) يَحْسِبُهُ 3) الظَّمَانُ ♦ ت1) سراب: شيء لا حقيقة له ت2) قيعة، جمع قَاع: أرض مستوية منخفضة. [↑](#footnote-ref-5128)
5129. 1) سَحَابُ ظُلُمَاتٍ، سَحَابٌ ظُلُمَاتٍ ♦ ت1) عبارة «أَوْ كَظُلُمَاتٍ» معطوفة على بداية الآية السابقة «وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ» ت2) لُجِّيٍّ: متلاطمة امواجه ت3) نص ناقص وتكميله: أَوْ هي ظلمات، أو: هذه ظلمات (مكي، جزء ثاني، ص 122) ت4) نص ناقص وتكميله: أَخْرَجَ [أحد] يَدَهُ [فيها] لَمْ يَكَدْ يَرَاهَا ت5) تفسير شيعي: «ومن لم يجعل الله له نورًا فما له من نور» يعني إمامًا من ولد فاطمة، فما له من نور فما له من إمام يوم القيامة يمشي بنوره (القمي http://goo.gl/GRyyk8). [↑](#footnote-ref-5129)
5130. 1) وَالطَّيْرَ 2) صَافَّاتٌ 3) عُلِمَ صَلَاتُهُ وَتَسْبِيحُهُ، عَلَّمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ 4) تَفْعَلُونَ. [↑](#footnote-ref-5130)
5131. 1) يُوَلِّفُ 2) خَلَلِهِ، خَلَالِهِ 3) وَيُنْزِلُ 4) سَنَاءُ 5) بُرَقِهِ 6) يُذْهِبُ ♦ ت1) يزجي: يدفع ويسوق برفق لينساق. ت2) رُكَامًا: مجتمعًا بعضه فوق بعض. يلاحظ أن الآية 84\30: 48 تقول «وَيَجْعَلُهُ كِسَفًا» بينما الآية 102\24: 43 «ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَامًا» ت3) الْوَدْق: المطر. ت4) الجملة «وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ» مبهمة (مكي، جزء ثاني، ص 124). وقد فسرها المنتخب كما يلي: والله ينزل من مجموعات السحب المتكاثفة التي تشبه الجبال بردًا (http://goo.gl/0GPDtT) ♦ م1) أنظر قول زبراء الكاهنة في هامش الآية 36\86: 1. [↑](#footnote-ref-5131)
5132. 1) خَالِقُ كُلِّ 2) أكثر 3) عَلَى أَرْبَعٍ ومنهم من يمشي على أكثر من أربع، قراءة شيعية: ومنهم من يمشي على أكثر من ذلك (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 137) ♦ م1) فهم الجلالين كلمة ماء بمعنى النطفة (http://goo.gl/X28sCs) كما في الآية: وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا (42\25: 54). قارن: «إِسمَعوا هذا يا بَيتَ يَعْقوب المَدعُوِّينَ بِآسمِ إِسْرائيل الخارِجين مِن مِياهِ يَهوذا المُقسِمينَ بآسمَ الرَّبّ الذَّاكِرينَ إِلهَ إِسْرائيل بِغَيرِ حَقَ ولا بِرّ» (أشعيا 48: 1). بينما فهمها المنتخب بمعنى الماء: وخلق كل حي يدب من أصل مشترك هو الماء، لذلك لا يخلو الحي منه (http://goo.gl/Zi1sQE). وإن فهمت بمعنى الماء، تكون هذه الآية مستوحاة من الفلسفة اليونانية التي كانت تقول أن الماء هو العنصر الأساسي للخلق (أنظر Sankharé ص 101-102). [↑](#footnote-ref-5132)
5133. 1) مُبَيَّنَاتٍ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «أَنْزَلْنَا» إلى الغائب «وَاللَّهُ يَهْدِي». [↑](#footnote-ref-5133)
5134. ت1) يَتَوَلَّى: يُعرض (الجلالين http://goo.gl/CZlgSJ). [↑](#footnote-ref-5134)
5135. 1) لِيُحْكَمَ، لِيُحْكِمَ، لِيَحْكُمْ ♦ت1) خطأ: التفات من المثنى «اللَّهِ وَرَسُولِهِ» إلى المفرد «لِيَحْكُمَ». وقد صححتها القراءة المختلفة: لِيُحْكَمَ ♦ س1) قال المفسرون: هذه الآية والتي بعدها نزلتا في بِشْرٍ المُنَافِق وخَصمِه اليهودي، حين اختصما في أرض، فجعل اليهودي يَجُرُّه إلى النبي ليحكم بينهما، وجعل المنافق يَجُرُّه إلى كعب بن الأشْرَف ويقول: إن محمدًا يَحيفُ علينا. وقد مضت هذه القصة عند قوله: «يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ» (سبب نزول الآية 92\4: 60). [↑](#footnote-ref-5135)
5136. ت1) مُذْعِنِين: مطيعين منقادين. [↑](#footnote-ref-5136)
5137. ت1) يَحِيف: يظلم. [↑](#footnote-ref-5137)
5138. 1) قَوْلُ 2) لِيُحْكَمَ، لِيُحْكِمَ، لِيَحْكُمْ ♦ت1) خطأ: التفات من المثنى «اللَّهِ وَرَسُولِهِ» إلى المفرد «لِيَحْكُمَ». وقد صححتها القراءة المختلفة: لِيُحْكَمَ ♦ م1) بخصوص عبارتي «سمعنا وعصينا» و«سمعنا واطعنا» انظر هامش الآية 87\2: 93. [↑](#footnote-ref-5138)
5139. 1) وَيَتَّقِهْ، وَيَتَّقِهِ. [↑](#footnote-ref-5139)
5140. 1) طَاعَةً مَعْرُوفَةً ♦ ت1) جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ: بالغوا في اليمين ت2) نص ناقص وتكميله: لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ [بالخروج] لَيَخْرُجُنَّ ت3) نص ناقص وتكميله: طَاعَةٌ مَعْرُوفَةٌ [أولى بكم] (مكي، جزء ثاني، ص 125). وقد فسرنها المنتخب كما يلي: قل لهم: لا تحلفوا فالأمور المطلوبة منكم معروفة (المنتخب http://goo.gl/MiA8Da). [↑](#footnote-ref-5140)
5141. 1) حَمَلَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ تَوَلَّوْا [عن طاعته] (الجلالين http://goo.gl/EoZiSe). خطأ: التفات من المخاطب «أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ» إلى الغائب «تَوَلَّوْا» ثم إلى المخاطب «وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ» ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-5141)
5142. 1) اسْتُخْلِفَ 2) قراءة شيعية: وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا مِنْكُمْ أنهم يرثون الأرض ويمكن لهم فيها دِينَهُمُ (السياري، ص 95) 3) وَلَيُبْدِلَنَّهُمْ ♦ س1) عن أبي العالية: مكث النبي بمكة عَشْرَ سنين - بعد ما أوحى الله إليه - خائفًا هو وأصحابه، يدعون إلى الله سبحانه سرًا وعلانية. ثم أمر بالهجرة إلى المدينة، وكانوا بها خائفين: يُصْبَحُون في السلاح، ويُمْسُون في السلاح. فقال رجل من أصحابه: يا رسول الله، ما يأتي علينا يومٌ نأمن فيه ونضع فيه السلاح؟ فقال النبي: لن تلبثوا إلا يسيرًا حتى يجلس الرجل منكم في الملإِ العظيم مُحْتبيًا ليست فيهم حديدة. فنزلت: «وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ آمَنُواْ مِنْكُمْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّالِحَاتِ» إلى آخر الآية. فأظهر الله نبيه على جزيرة العرب، فوضعوا السلاح وآمنوا. ثم قبض الله تعال نبيه، فكانوا آمنين كذلك في إمارة أبي بكر، وعمر، وعثمان، حتى وقعوا فيما وقعوا فيه، وكفروا النعمة، فأدخل الله عليهم الخوف، وغيروا فغير الله ما بهم ♦ت1) خطأ: جاء مَكًن متعديًا بحرف اللام وبدون حرف اللام. وتبرير الخطأ: تضمن مكَّن من دون حرف اللام معنى اعطى، وتضمن مكَّن مع حرف اللام معنى هيَّأَ ت2) خطأ: هذه العبارة لا معنى لها، وقد يكون صحيحها: وليبدلن خوفهم أمنًا (إبن عاشور، جزء 1، ص 524 http://goo.gl/RVJuqZ) ت3) نص ناقص وتكميله: [إذا] يعبدوني (الجلالين http://goo.gl/f7nbdN) ت4) خطأ: التفات من الغائب «وَعَدَ اللَّهُ ... لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ ... وَلَيُمَكِّنَنَّ ... وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ» إلى المتكلم «يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي»، ثم من المفرد «وَمَنْ كَفَرَ» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ». [↑](#footnote-ref-5142)
5143. 1) تَحْسِبَنَّ، يَحْسِبَنَّ 2) وَمَاوَاهُمُ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب الجمع في الآية السابقة «وَأَقِيمُوا ... وَآَتُوا ... وَأَطِيعُوا ... لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ» إلى المخاطب المفرد «لَا تَحْسَبَنَّ» ت2) نص ناقص وتكميله: معجزين [لنا] (الجلالين http://goo.gl/kNSoFq). [↑](#footnote-ref-5143)
5144. 1) الْحُلْمَ 2) ثَلَاثَ 3) عَوَرَاتِ 4) طَوَّافِينَ ♦ ت1) لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ: لم يصلوا إلى الإدراك ♦ ت2) تَضَعُون: تخلعون وتلقون ت3) عَوْرَات: سوءات، أي ما يجب ستره، وهنا اوقات يلزم فيها الستر. نص ناقص وتكميله: يستأذنونكم في ثلاث اوقات عورات، أو هذه أوقات ثلاث عورات (مكي، جزء ثاني، ص 126-127) ت4) طَوَّافُونَ: داخلون ت5) كلمة «عَلَيْكُمْ» حشو وتجعل الجملة مبهمة ♦ س1) عن إبن عباس: وجه النبي غلامًا من الأنصار يقال له: مُدْلج بن عمرو - إلى عمر بن الخطاب، وقت الظهيرة، ليدعوَه. فدخل فرأى عمر بحالةٍ كرهَ عمرُ رؤيتَه ذلك، فقال: يا رسول الله، وددت لو أن الله أمرنا ونهانا في حال الاستئذان. فنزلت هذه الآية. وعن مقاتل: نزلت في أسماء بنت مَرْثَدِ، كان لها غلام كبير، فدخل عليها في وقت كرهته، فأتت النبي، فقالت: إن خدمنا وغلماننا يدخلون علينا في حال نكرهها، فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بالاستثناء بالآية 102\24: 59 «وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آَيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ». [↑](#footnote-ref-5144)
5145. 1) الْحُلْمَ. [↑](#footnote-ref-5145)
5146. 1) من ثِيَابِهِنَّ، من جلاليبِهن، جلاليبَهن 2) تَتَعَفَّفْنَ ♦ ت1) وَالْقَوَاعِدُ: والنساء الطاعنات في السن (المنتخب http://goo.gl/Mc0iDW) ت2) يَضَعْنَ: يخلعن ويلقين ت3) مُتَبَرِّجَاتٍ: مظهرات محاسنهن ♦ م1) أنظر هامش الآية 90\33: 33. [↑](#footnote-ref-5146)
5147. 1) مُلِّكْتُمْ 2) مَفَاتِيحَهُ، مِفْتَاحَهُ 3) صِدِيقِكُمْ ♦ س1) عن إبن عباس: لما نزلت الآية «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ» (92\4: 29) تحرج المسلمون عن مُؤاكلة المرضى والزَّمْنَى والعمى والعرج، وقالوا: الطعام أفضل الأموال، وقد نهى الله عن أكل المال بالباطل، والأعمى لا يبصر موضع الطعام الطيب والأعرج لا يستطيع المزاحمة على الطعام والمريض لا يستوفي الطعام. فنزلت هذه الآية رخصة لهم. وعن سعيد بن جُبَير والضّحّاك: كان العُرجَان والعُميان يتنزهون عن مُؤاكَلَةِ الأصحاء، لأن الناس يتقذَّرُونهم، ويكرهون مُؤاكَلَتهم، وكان أهل المدينة لا يخالطهم في طعامهم أعمى ولا أعرج ولا مريض، تَقَذُّرًا، فنزلت هذه الآية. وعن مجاهد: نزلت هذه الآية ترخيصًا للمرضى والزَّمْنَى في الأكل من بيوت مَنْ سَمَّى الله في هذه الآية، وذلك أن قومًا من أصحاب النبي كانوا إذا لم يكن عندهم ما يُطْعِمُونَهم، ذهبوا بهم إلى بيوت آبائهم، وأمهاتهم أو بعض من سمى الله في هذه الآية، فكان أهل الزَّمَانَةِ يَتَحرجُون من أن يطعموا ذلك الطعام، لأنه أطعمهم غيرُ مالِكيهِ، ويقولون: إنما يذهبون بنا إلى بيوت غيرهم. فنزلت هذه الآية. وعن سعيد بن المسيب: أنزلت في أناس كانوا إذا خرجوا مع النبي، وضعوا مفاتيح بيوتهم عند الأعمى والأعرج والمريض وعند أقاربهم، وكانوا يأمرونهم أن يأكلوا مما في بيوتهم إذا احتاجوا إلى ذلك، فكانوا يقفون أن يأكلوا منها، ويقولون: نخشى أن لا تكون أنفسهم بذلك طيبة. فنزلت هذه الآية. وعن قتادة والضحاك: نزلت في حي من كنانة يقال لهم: بنو ليث بن عمرو، فكانوا يتحرّجُون أن يأكل الرجل الطعام وحده، فربما قعد الرجل والطعامُ بين يديه من الصباح إلى الرواح - والشَّوْل حُفَّلٌ، والأحوال منتظمة - تحرُّجًا من أن يأكل وحده، فإذا أمسى ولم يجد أحدًا أكل. فنزلت هذه الآية. وعن عكرمة: نزلت في قوم من الأنصار كانوا لا يأكلون إذا نزل بهم ضيف إلا مع ضيفهم، فرخص الله لهم أن يأكلوا كيف شاءوا جميعًا: مُتَحَلِّقِينَ أو أشتاتًا متفرقين. وعند الشيعة: انها نزلت لما هاجر النبي إلى المدينة، وآخى بين المسلمين، من المهاجرين والانصار، وآخى بين بكر وعمر، وبين عثمان وعبد الرحمن بن عوف، وبين طلحة والزبير، وبين سلمان وأبي ذر، وبين المقداد وعمار، وترك أمير المؤمنين، فاغتم من ذلك غمًّا شديدًا، فقال: يا رسول الله، بأبي أنت وأمي، لم لا تؤاخي بيني وبين أحد؟ فقال النبي: والله ـ يا علي ـ ما حبستك الا لنفسي، أما ترضى أن تكون أخي وأنا أخوك في الدنيا والاخرة؟ وأنت وصيي ووزيري، وخليفتي في أمتي، تقضي ديني، وتنجز عداتي، وتتولى غسلي، ولا يليه غيرك، وأنت مني بمنزلة هارون من موسى، الا أنه لا نبي بعدي. فاستبشر أمير المؤمنين بذلك. فكان بعد ذلك إذا بعث النبي أحدًا من أصحابه في غزاة، أو سرية، يدفع الرجل مفتاح بيته إلى أخيه في الدين، ويقول له: خذ ما شئت، وكل ما شئت. فكانوا يمتنعون من ذلك حتى ربما فسد الطعام في البيت، فنزلت الآية: «لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا» (102\24: 61)، يعني ان حضر صاحبه، أو لم يحضر، إذا ملكتم مفاتحه ♦ م1) قارن: «وإِذا دَخَلتُمُ البَيتَ فَسَلِّموا علَيه. فإِن كانَ هذا البَيتُ أَهلًا، فَليَحِلَّ سَلامُكم فيه، وإِن لم يَكُن أَهلًا، فَلْيَعُدْ سَلامُكم إِلَيكم» (متى 10: 12-13). [↑](#footnote-ref-5147)
5148. 1) جَمِيْعٍ ♦ت1) خطأ: التفات من الغائب «يَسْتَأْذِنُوهُ» إلى المخاطب «يَسْتَأْذِنُونَكَ»، ومن الغائب «وَرَسُولِهِ» إلى المخاطب «اسْتَأْذَنُوكَ» ♦ س1) عن عروة وغيره: لما أقبلت قريش عام الأحزاب نزلوا بمجمع الأسيال من رومة بئر بالمدينة قائدها أبو سفيان. وأقبلت غطفان حتى نزلوا بنعمى إلى جانب أحد. وجاء النبي الخبر فضرب الخندق على المدينة وعمل فيه وعمل المسلمون فيه وأبطأ رجال من المنافقين وجعلوا يأتون بالضعيف من العمل فيتسللون إلى أهليهم بغير علم من النبي ولا إذن. وجعل الرجل من المسلمين إذا نابته النائبة من الحاجة التي لا بد منها يذكر ذلك هو للنبي ويستأذنه في اللحوق لحاجته فيأذن له. وإذا قضى حاجته رجع فنزلت الآيات 62-64. وعند الشيعة: نزلت في قوم كانوا إذا جمعهم النبي لأمر من الأمور، في بعث يبعثه أو حرب قد حضرت، يتفرقون بغير إذنه، فنزلت الآية: «فاذا استأذنوك لبعض شأنهم فأذن لمن شئت منهم». وعن حنظلة بن أبي عياش: تزوج في الليلة التي في صبيحتها حرب أحد، فاستأذن النبي أن يقيم عند أهله، فنزلت الآية: «فأذن لمن شئت منهم»، فأقام عند أهله، ثم أصبح وهو جنب، فحضر القتال واستشهد، فقال النبي: رأيت الملائكة تغسل حنظلة بماء المزن، في صحائف فضة، بين السماء والارض. فكان يسمى غسيل الملائكة. [↑](#footnote-ref-5148)
5149. 1) نَبِيِّكُمْ 2) لَوَاذًا 3) يُخَلِّفُونَ ♦ ت1) خطأ في استعمال حرف قد. أنظر هامش الآية 54\15: 97 ت2) يَتَسَلَّلُونَ: يخرجون خفية. لواذًا: في سترة (النحاس http://goo.gl/rwqm8p) ت3) خطأ: يُخَالِفُونَ أمره، أو يُخَالِفُونَ بعد أَمْرِهِ. وتبرير الخطأ: تضمن يُخَالِفُونَ معنى يحيدون عن ♦ س1) عن إبن عباس: كانوا يقولون يا محمد يا أبا القاسم فنزلت هذه الآية فقالوا يا نبي الله يا رسول الله. [↑](#footnote-ref-5149)
5150. 1) يَرْجِعُونَ 2) فَيُنَبِّيهُمْ ♦ ت1) خطأ في استعمال حرف قد: في اللغة العربية حرف قد يُفِيدُ التَّوَقُّعَ أو التقليل مَعَ الْمُضَارِعِ. ولكن جاء استعمال هذا الحرف مع المضارع في صيغة الغائب (يعلم) في ثلاث آيات: 90\33: 18 و102\24: 63 و102\24: 64. وجاء استعمال هذا الحرف مع المضارع في صيغة المتكلم (نعلم) في ثلاث آيات أيضًا: 54\15: 97 و55\6: 33 و70\16: 103. وقد فسرها المنتخب: الله يعلم (المنتخب http://goo.gl/8bLnRU). وجاء استعمال هذا الحرف مع المضارع في صيغة المخاطب (تعلمون) في الآية 109\61: 5 وفسرها المنتخب وأنتم تعلمون (http://goo.gl/gvYy72). وجاء استعمال قد مع المضارع في الآية 87\2: 144: قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ، وقد فسرها المنتخب: ولقد رأينا (http://goo.gl/VYL0FO) ت2) خطأ: التفات من المخاطب «مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ» إلى الغائب «يُرْجَعُونَ». [↑](#footnote-ref-5150)
5151. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 27. حول معنى كلمة الحج انظر هامش الآية 102\24: 31. [↑](#footnote-ref-5151)
5152. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5152)
5153. 1) تُذْهَلُ كُلُّ، تُذْهِلُ كُلَّ 2) وَتُرَى النَّاسُ، وَيُرَى النَّاسُ 3) سَكْرَى ... بِسَكْرَى، سُكْرَى ... بِسُكْرَى، سُكَارَى ... بِسُكَارَى ♦ ت1) تَذْهَل: تنشغل ♦ م1) قارن: «فإِذا رَأَيتُمُ المُخَرِّبَ الشَّنيعَ الَّذي تَكَلَّمَ عليه النَّبِيُّ دانيال قائمًا في المَكانِ المُقَدَّس لِيَفهَمِ القاريء، فَلْيَهْرُبْ إِلى الجِبالِ مَن كانَ عِندَئِذٍ في اليَهودِيَّة. ومَن كانَ على السَّطْح، فلا يَنْزِلْ لِيأَخُذَ ما في بَيتِه. ومَن كانَ في الحَقْل، فلا يَرتَدَّ إِلى الوَراءِ لِيَأخُذَ رِداءَه. الوَيلُ لِلْحَوامِل والمُرضِعاتِ في تِلكَ الأَيَّام» (متى 24: 15-19). انظر أيضًا مرقس 13: 17 ولوقا 21: 23. [↑](#footnote-ref-5153)
5154. 1) وَيَتْبَعُ ♦ ت2) مريد: شديد العتو ♦ س1) عن أبي مالك: نزلت في النضر بن الحرث. [↑](#footnote-ref-5154)
5155. 1) كَتَبَ 2) إِنَّهُ 3) فَإِنَّهُ. [↑](#footnote-ref-5155)
5156. 1) الْبَعَثِ 2) مُخَلَّقَةً وَغَيْرَ 3) لِيُبَيِّنَ 4) وَيُقِرُّ، وَنُقِرَّ، وَنَقُرُّ، وَيَقِرُّ، وَيُقِرَّ، وَنَقُرَّ، وَيَقَرَّ، وَيَقُرُّ 5) نُخْرِجَكُمْ، يُخْرِجُكُمْ، يُخْرِجَكُمْ 6) يَتَوَفَّى 7) ومنكم من يكون شيوخًا 8) وَرَبَأَتْ، وَرَبَيَتْ ♦ م1) أنظر تكوين الإنسان في بطن امه هامش الآية 23\53: 46 ♦ م2) قارن: «وهكذا تَأمَّلْ في جَميعِ أَعْمالِ العَلِيّ فهي تَبْدو اْثنَين اْثنَين الواحِدُ بِإِزاءِ الآخَر» (سيراخ 33: 15)؛ «كُل الأشْياءَ جُعِلَتِ اْثنَين اْثنَين كُلُّ واحِدٍ بِإزاءَ الآخَر ولم يَصنَعْ شيئًا ناقِصًا» (سيراخ 42: 24) ♦ ت1) انظر هامش الآية 23\53: 46 ت2) مُخَلَّقَة: مسواة أو تامة الخلق ت3) نص ناقص وتكميله: لِنُبَيِّنَ لَكُمْ [قدرتنا] وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ [نعمركم] لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى [قبل البلوغ] (المنتخب http://goo.gl/8ksf6R) ت4) خطأ: التفات من المخاطب الجمع «إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ» إلى المخاطب المفرد «وَتَرَى الْأَرْضَ»، والتفات من الجمع «نُخْرِجُكُمْ» إلى المفرد «طِفْلًا» ت5) نص ناقص وتكميله: وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ [من نبات] بَهِيجٍ. بهيج: يسر الناظرين (المنتخب http://goo.gl/rMhbbk). تقول الآية 45\20: 53: وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَتَّى. [↑](#footnote-ref-5156)
5157. 1) وَأَنَّه باعث. [↑](#footnote-ref-5157)
5158. 1) عَطْفِهِ، عِطِّفِهِ 2) لِيَضِلَّ 3) وَأُذِيقُهُ ♦ ت1) فسرها المنتخب كما يلي: يلوي جانبه تكبّرًا وإعراضًا عن قبول الحق (http://goo.gl/u0SZU5). والعِطف: الرقبة (النحاس http://goo.gl/BBPudq). [↑](#footnote-ref-5158)
5159. ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «وَنُذِيقُهُ» إلى الغائب «وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ». خطأ: حرف الباء في بِظَلَّامٍ حشو. [↑](#footnote-ref-5159)
5160. 1) خَاسِرَ ... وَالْآَخِرَةِ، خَاسِرَ ... وَالْآَخِرَةَ، خَاسِرُ ... وَالْآَخِرَةِ، خَاسِرًا ... وَالْآَخِرَةَ ♦ س1) عن إبن عباس: كان الرجل يقدم المدينة فيسلم. فإن ولدت امرأته غلامًا ونتجت خيله قال هذا دين صالح وإن لم تلد امرأته ولدًا ذكرًا ولم تنتج خيله قال هذا دين سوء فنزلت هذه الآية. عن إبن مسعود: أسلم رجل من اليهود فذهب بصره وماله وولده فتشاءم بالإسلام فقال لم أصب من ديني هذا خيرًا ذهب بصري ومالي ومات ولدي فنزلت هذه الآية. قال المفسرون نزلت في أعراب كانوا يقدمون على النبي المدينة، مهاجرين من باديتهم، وكان أحدهم إذا قدم المدينة: فإن صحَّ بها جسمه، ونُتِجَتْ فَرَسُه مُهْرًا حسنًا، وولدت امرأته غلامًا، وكَثُرَ ماله وماشيته رضي عنه واطمأن، وقال: ما أصبْتُ منذ دخلت في ديني هذا إلا خيرًا. وإن أصابه وجع المدينة، وولدت امرأته جارية، وأُجْهِضَتْ رِمَاكُه، وذهب ماله، وتأخرت عنه الصَّدَقَةُ أتاه الشيطان فقال: والله ما أصبتَ منذ كنتَ على دينك هذا إلا شرًّا، فينقلبُ عن دينه فنزلت هذه الآية. وعن أبي سعيد الخُدْرِي: أسلم رجل من اليهود فذهب بصره وماله وولده وتشاءم بالإسلام، فأتى النبي، فقال أقِلْنِي: فقال: إن الإسلام لا يُقالُ قال: إني لم أصب في ديني هذا خيرًا: أذْهَبَ بصري ومالي وولدي. فقال: «يا يهودي، إن الإسلام يَسْبِكُ الرِّجالَ كما تَسْبِكُ النَّارُ خَبَثَ الحديد والفضة والذهب». فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: نزلت هذه الآية في قوم وحّدوا اللّه، وخلعوا عِبادة من دون اللّه، وخرجوا من الشرك، ولم يعرفوا أن محمدًا رسول اللّه، فهم يعبدون اللّه على شَكّ في محمد وما جاء به، فأتوا النبي فقالوا: ننظر إن كثُرت أموالنا وعُوفينا في أنفسنا وأولادنا علمنا أنه صادق، وأنه لرسول اللّه، وإن كان غير ذلك نظرنا، فنزلت: «فإن أصابه خير اطمأنَّ به وإن أصابته فِتنة إنقلبَ على وجهه خسر الدنيا والأخرة ذلك هو الخسران المبين يدعوا من دون اللّه ما لا يضره وما لا ينفعه» إنقلب مشركًا، يدعو غير اللّه ويعبد غيره، فمنهم مَن يعرف ويدخل الايمان قلبه، فهو مؤمن ويُصدّق، ويزول عن منزلته من الشك إلى الايمان، ومنهم من يلبثُ على شكّه، ومنهم من ينقلب إلى الشِرك ♦ ت1) حرف: طرف. يعبد الله على حرف أي على غير طمأنينة كأنه على طرف من الدين فيرتد عنه لأدنى ما يصيبه من شر. بالآرامية: تعيير، كما مثلًا في سفر صموئيل الأول 17: 10. فيكون معنى الآية يعبد الله بتعيير، أو بتحدٍ (Sawma ص 356). ت2) نص ناقص وتكميله: انْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ [فخسر] الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةَ (المنتخب http://goo.gl/E0MsmF). وقد صححت القراءة المختلفة هذه الآية: انْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ خاسرا الدُّنْيَا وَالْآَخِرَةَ. [↑](#footnote-ref-5160)
5161. 1) مَنْ ♦ ت1) خطأ: من كما في القراءة المختلفة. ويقرأ مكي الآية كما يلي: يَدْعُو مَنْ لضَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ (مكي، جزء ثاني، ص 93). [↑](#footnote-ref-5161)
5162. 1) فَلِيَمْدُدْ 2) ثُمَّ لِيَقْطَعْه، فلِيَقْطَعْه 3) ثُمَّ لْيَنْظُرْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: لَنْ يَنْصُرَ اللَّهُ [نبيه] (المنتخب http://goo.gl/QltHh5) ت2) السبب: الحبل، وتعني أيضًا الوسيلة لبلوغ هدف. خطأ: فَلْيَمْدُدْ سببًا. وقد فسرها المنتخب كما يلي: من كان من الكفار يظن أن الله لا ينصر نبيه فليمدد بحبل إلى سقف بيته، ثم ليختنق به وليقدر في نفسه وينظر، هل يذهب فعله ذلك ما يغيظه من نصر الله لرسوله؟ (http://goo.gl/VeO1Nj، ونجد تفسير مشابه في التفسير الميسر http://goo.gl/gjrPag، وفي تفسير الجلالين http://goo.gl/x7oemq) ت3) نص ناقص وتكميله: ثُمَّ [لِيَقْطَعْه] (إبن عاشور، جزء 17، ص 219 http://goo.gl/Tjp0O6). [↑](#footnote-ref-5162)
5163. ت1) خطأ: التفات من المتكلم «وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ» إلى الغائب «وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ». [↑](#footnote-ref-5163)
5164. 1) وَالصَّابِينَ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 62. ت2) المجوس: قوم كانوا يعبدون النار والشمس والقمر. ويرى مينغانا ان الكلمة سريانية مشتقة من الفارسية وتعني عابدو النار (مينغانا، ص 16) ت3) حول ترتيب هذه الفرق أنظر هامش الآية 87\2: 62 ♦ ن1) هذه الآية غير منسوخة بالآية 89\3: 85 «وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآَخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ» رغم أن الآية المشابهة 87\2: 62 تعتبر منسوخة. [↑](#footnote-ref-5164)
5165. 1) وَكَبِيرٌ 2) حُقَّ، حَقٌّ، حَقًّا 3) مُكْرَمٍ. [↑](#footnote-ref-5165)
5166. 1) خِصْمَانِ 2) اخْتَصَما 3) قُطِعَتْ 4) قراءة شيعية: هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا بِوَلَايَةِ عَلِيٍّ قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيابٌ مِنْ نارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُؤُوسِهِمُ الْحَمِيمُ (الكليني مجلد 1، ص 422) ♦ ت1) خطأ: التفات من المثنى «خَصْمَانِ» إلى الجمع «اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ»، والصحيح: هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَما (كما في القراءة المختلفة) فِي رَبِّهِما فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِنْ نَارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُؤُوسِهِمُ الْحَمِيمُ. ويلاحظ ان لا علاقة بين عبارة «هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ» وباقي الآية أو ما سبقها، وقد يكون لها علاقة بالآية 38\38: 21-22: «وَهَلْ أَتَاكَ نَبَأُ الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُودَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ خَصْمَانِ بَغَى بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ» ♦ س1) عن قيس بن عُبادٍ: سمعت أبا ذَرّ يقول: أقسم بالله لنزلت هذه الآية في هؤلاء الستة: حمزة، وعُبَيْدَةُ، وعلي، وعُتْبَة، وشَيْبَةُ والوليد بن عتبة. وعن علي: فينا نزلت الآيات 19-22 وفي مبارزتنا يوم بدر. وعن إبن عباس: هم أهل الكتاب، قالوا للمؤمنين: نحن أولى بالله منكم، وأقدم منكم كتابًا، ونبينا قبل نبيكم، وقال المؤمنون: نحن أحق بالله، آمنا بمحمد، وآمنا بنبيكم، وبما أنزل الله من كتاب، فأنتم تعرفون نبينا ثم تركتموه، وكفرتم به حسدًا. وكانت هذه خصومتهم في ربهم، فنزلت فيهم هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5166)
5167. 1) يُصَهَّرُ. [↑](#footnote-ref-5167)
5168. ت1) مَقَامِع: آلات من الحديد معوجة الرؤوس ♦ م1) انظر بخصوص المقامع والعقاب والثواب في الآخرة قصيدة أمية بن أبي الصلت في هامش الآية 60\40: 71 [↑](#footnote-ref-5168)
5169. 1) رُدُّوا ♦ م1) أنظر هامش الآية 107\66: 7 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: أُعِيدُوا فِيهَا [وقيل لهم] ذُوقُوا، اسوة بالآية 75\32: 20: كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ. وقد تكون عبارة «مِنْ غَمٍّ» مضافة إلى الآية 103\22: 22. [↑](#footnote-ref-5169)
5170. 1) يُحْلَوْنَ، يَحْلَوْنَ 2) أَسَاوِيرَ، أَسْوَرَ 3) وَلُؤْلُؤٍ، وَلُوْلُؤٍ، وَلُوْلُؤًا، وَلُؤْلُوًا، وَلُوْلُيًا، وَلِيْلِيًا، وَلُوْلٍ، وَلُوْلُوًا، وَلُوْلُو. [↑](#footnote-ref-5170)
5171. ت1) تفسير شيعي: «وهدوا إلى صراط الحميد» يعني إلى الولاية (القمي http://goo.gl/5WlFzn). [↑](#footnote-ref-5171)
5172. 1) سَوَاءٌ 2) الْعَاكِفِ 3) وَالْبَادِي 4) يَرِدْ 5) إِلْحَادَه ♦ ت1) خطأ: التفات من الماضي «خَرَجُوا» إلى المضارع «وَيَصُدُّونَ»، أو أن الواو زائدة فتكون الآية: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَصُدُّونَ (مكي، جزء ثاني، ص 95)، والتفات من الغائب «سَبِيلِ اللَّهِ» إلى المتكلم «جَعَلْنَاهُ» ت2) الْبَادِ: غير المعتكف بالبيت الحرام. ووصف بذلك لأنه سيخرج من مكة إلى البادية. نص مخربط وترتيبه: الْعَاكِفُ وَالْبَادِ فيه سواء (مكي، جزء ثاني، ص 95) ♦ ت3) إِلْحَاد: ميل وانحراف. خطأ: الباء في بإلحاد زائدة وصحيحه ومن يرد فيه إلحادًا بظلم (النحاس http://goo.gl/TwWUgJ). وتبرير الخطأ: تضمن يُرِدْ معنى يهم. وقد فسر المنتخب عبارة وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ: كل من ينحرف عن الحق، ويرتكب أي ظلم في الحرم عذَّبه عذابًا أليمًا (المنتخب http://goo.gl/T3VLXx). وفسرها التفسير الميسر: ومن يرد في المسجد الحرام الميْلَ عن الحق ظلمًا فيَعْصِ الله فيه (http://goo.gl/sT6ohV) ♦ س1) عند الشيعة: نزلت في قريش، حين صدّوا النبي عن مكة. ويرى القمي أن هذه الآية نزلت في من يلحد في أمير المؤمنين (http://goo.gl/ItTH4Z). [↑](#footnote-ref-5172)
5173. 1) بَوَّانَا 2) يُشْرِكْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ [وأمرناه] أَنْ لَا تُشْرِكْ ت2) خطأ: حرف اللام في «لإبراهيم» زائدة، فالفعل بوأ لا يتعدى بحرف (مكي، جزء ثاني، ص 97). والفعل بوأ يعني أنزل. إلا أن معجم الفاظ القرآن فسر «بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ» بمعنى هيأناه له. وهناك من اعتبر بوأنا تضمن معنى اخترنا. خطأ: التفات من جمع الجلالة «بَوَّأْنَا» إلى المفرد «بِي ... بَيْتِيَ». ويلاحظ أن القرآن استعمل «بنا» بجمع الجلالة فقط في الآية 73\21: 47 «وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ». [↑](#footnote-ref-5173)
5174. 1) وَأَذِنَ، وَآذِنْ 2) بِالْحِجِّ 3) رُجَالًا، رُجَّالًا، رُجَالى، رُجَّالى، رِجَّالًا 4) يَأْتُونَ 5) مَعِيقٍ ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب المذكر «يَأْتُوكَ» إلى الغائب المؤنث «يَأْتِينَ» وقد صححتها القراءة المختلفة «يَأْتُونَ» ت2) ضامر: هزيل قليل اللحم. فج: طريق واسع بعيد. [↑](#footnote-ref-5174)
5175. 1) قراءة شيعية: ليحضروا (السياري، ص 91) 2) قراءة شيعية: ليشهدوا منافع لهم في الدين والدنيا (السياري، ص 91) أو: ليشهدوا منافع لهم في الدنيا والآخرة (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 133) ♦ت1) التفات من الغائب «لِيَشْهَدُوا» إلى المخاطب «فَكُلُوا» ♦ ن1) الآيتان 103\22: 28 و36 تنسخان تحريم الأكل من الأضحية. [↑](#footnote-ref-5175)
5176. 1) لِيَقْضُوا 2) وَلْيُوَفُّوا، وَلِيُوفُوا 3) وَلِيَطَّوَّفُوا ♦ ت1) اختلفت التفاسير في كلمة تَفَثَهُمْ (مثلًا تفسير الطبري). يقول معجم الفاظ القرآن: ما يصيب المحرم بالحج من ترك الادهان والحلق والغسل من الدرن والوسخ. ونجد كلمة «توفت» הַתֹּפֶת في العهد القديم كإسم لمكان المحارق التي تقدم للإلهة (ملوك الثاني 23: 10، ارميا 7: 32، 19: 6 و19: 12-14). فيكون معنى الكلمة في هذه الآية: ليقضوا ذبائحهم. ت2) الْعَتِيق: القديم، والمراد الكعبة. خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «لِيَشْهَدُوا ... وَيَذْكُرُوا» إلى الأمر «فَكُلُوا ... وَأَطْعِمُوا» ثم إلى الغائب «لْيَقْضُوا ... وَلْيُوفُوا ... وَلْيَطَّوَّفُوا». [↑](#footnote-ref-5176)
5177. 1) فَتَخَطَّفُهُ، فَتَخِطِّفُهُ، فَتَخَطِّفُهُ، فَتِخِطِّفُهُ، فَتِخِطَّفُهُ، تَخْطَفُهُ 2) الرِّياحُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [وكونوا] حُنَفَاءَ لِلَّهِ (المنتخب http://goo.gl/Wq13VR) ت2) خطأ: التفات من الماضي «خَرَّ» إلى المضارع «فَتَخْطَفُهُ». [↑](#footnote-ref-5177)
5178. 1) الْقُلُوبُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فإن [تعظيمها] من [أفعال ذوي] تقوى القلوب (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 171). [↑](#footnote-ref-5178)
5179. ت1) مَحِل: الموضع الذي يحل فيه الذبح ت2) الْعَتِيق: القديم، والمراد الكعبة. وقد حيرت هذه الآية المفسرين. وقد فسرها المنتخب كما يلي: لكم في هذه الهدايا منافع دنيوية، فتركبونها وتشربون لبنها إلى وقت ذبحها، ثم لكم منافعها الدينية كذلك حينما تذبحونها عند البيت الحرام تَقَرُّبًا إلى الله (المنتخب http://goo.gl/vxmNHH). [↑](#footnote-ref-5179)
5180. 1) مَنْسِكًا ت1) خطأ: التفات من المتكلم «جَعَلْنَا» إلى الغائب «اسْمَ اللَّهِ ... رَزَقَهُمْ» ثم إلى المخاطب الجمع «أَسْلِمُوا» ثم إلى المخاطب المفرد «وَبَشِّرِ». الْمُخْبِتِينَ: الراضين المطمئنين لقضاء الله وقدره. [↑](#footnote-ref-5180)
5181. 1) وَالْمُقِيمِين الصَّلَاةَ، وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةَ، وَالْمُقِيمَ الصَّلَاةِ ♦ ت1) وَجِلَتْ: فزعت وخافت. ويقترح ليكسنبيرج قراءة سريانية (دحلت)، بمعنى خافت، كما جاء في لسان العرب، بدلًا من (وَجِلَتْ) (Luxenberg ص 239) ت2) خطأ: التفات من الغائب «ذُكِرَ اللَّهُ» إلى المتكلم «رَزَقْنَاهُمْ». [↑](#footnote-ref-5181)
5182. 1) وَالْبُدُنَ، وَالْبُدُنَّ، وَالْبُدْنُ 2) صَوَافِيَ، صَوَافِيًا، صَوَافٍ، صَوَافِنَ، صَوَافي 3) الْقَنِعَ 4) وَالْمُعْتَرِيَ، وَالْمُعْتَرِ ♦ ت1) وَالْبُدْنَ: جمع البدنة: الواحدة من الإبل أو البقر، ذكرًا أو انثى ت2) صَوَافَّ: مجعولات صفا لتنحر ت3) وجبت: سقطت إلى الأرض ت4) معتر: الذي يتعرَّضُ ولا يَسأل، أو يسأل ملحًا، أو الأكثر احتياجًا ت5) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى ابقى (Luxenberg ص 225) ♦ ن1) الآيتان 103\22: 28 و36 تنسخان تحريم الأكل من الأضحية. [↑](#footnote-ref-5182)
5183. 1) تَنَالَ 2) لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَاءَهَا 3) تَنَالُهُ، يُنَالُهُ ♦ س1) عن إبن جريج: كان أهل الجاهلية يضمخون البيت بلحوم الإبل ودمائها، فقال أصحاب النبي فنحن أحق أن نضمخ، فنزلت هذه الآية ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ت2) نص ناقص وتكميله: لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ [من الأنعام] (إبن عاشور، جزء 17، ص 270 http://goo.gl/VRscz4). خطأ: لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ لمَا هَدَاكُمْ. وتبرير الخطأ: تضمن كبَّر معنى حمد ت3) خطأ: التفات من المخاطب الجمع «لِتُكَبِّرُوا ... هَدَاكُمْ» إلى المخاطب المفرد «وَبَشِّرِ» ♦ م1) قارن: «لقَد أَبغَضتُ أَعْيادكم ونَبَذتُها ولم تَطِبْ ليَ آحتِفالاتُكم. إِذا أَصعَدتُم لي مُحرَقات ... وتَقادِمُكمِ لا أَرتَضي بِها ولا أَتَطَلَّعُ إلى الذَّبائحِ السَّلامِيَّة مِن مُسَمَّناتِكمَ» (عاموس 5: 21-22). [↑](#footnote-ref-5183)
5184. 1) يَدْفَعُ. [↑](#footnote-ref-5184)
5185. 1) أَذِنَ 2) يُقَاتِلُونَ ♦ س1) عن إبن عباس: لما أخرج النبي من مكة، قال أبو بكر: إنا لله وإنا إليه راجعون لنهلكن، فنزلت هذه الآية. قال أبو بكر: فعرفت أنه سيكون قتال. قال المفسرون: كان مشركو أهل مكة يؤذون أصحاب النبي، فلا يزالون يجيئون من بين مضروب ومَشْجُوج، فشكوهم إلى النبي فيقول لهم: اصبروا فإني لم أومر بالقتال، حتى هاجر النبي. فنزلت هذه الآية ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتَلُونَ [أن يقاتلوا] بِأَنَّهُمْ ظُلِمُوا، بمعنى لأنهم ظلموا (النحاس http://goo.gl/r1H3Xd). ولكن قد يكون النص مخربط وترتيبه: أُذِنَ لِلَّذِينَ ظلموا بأن يُقَاتَلُوا. وقد فسرها تفسير الجلالين كما يلي: «أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَٰتَلُونَ» أي للمؤمنين أن يقاتلوا، وهذه أوّل آية نزلت في الجهاد «بِأَنَّهُمْ» أي بسبب أنهم «ظُلِمُواْ» (http://goo.gl/0RpdOa) ♦ م1) أنظر هامش الآية 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-5185)
5186. 1) دِفَاعُ 2) لَهُدِمَتْ 3) وَصُلُوَاتٌ، وَصِلْوَاتٌ، وَصُلَوَاتٌ، وَصَلْوَاتٌ، وَصُلُوتٌ، وَصُلُوتا، وَصُلُوَثٌ، وَصُلُوثا، وَصُلَوَاثٌ، وَصِلَوَاثٌ، وَصُلُوبٌ، وَصَلُوتٌ، وَصُلُولى ♦ ت1) صوامع: جمع صومعة، بيت للعبادة عند النصارى. بيع: كنائس. صلوات بمعنى اماكن الصلاة لليهود. [↑](#footnote-ref-5186)
5187. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ» إلى المتكلم «مَكَّنَّاهُمْ» ثم إلى الغائب «وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ». ت2) تقول الآية 57\31: 22: وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ، بينما تقول الآية 103\22: 41: وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُور. وتبرير الخطأ: تضمن مكَّن من دون حرف اللام معنى اعطى، وتضمن مكَّن مع حرف اللام معنى هيَّأَ. [↑](#footnote-ref-5187)
5188. ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ [فلا عجب في تكذيبهم] فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ (إبن عاشور، جزء 17، ص 282 http://goo.gl/0jkWEU) ت2) جاء الفعل كذبت بصيغة المؤنث مع قوم في ثماني آيات، بينما جاء الفعل كذب بصيغة المذكر مع أصحاب في الآيتين 47\26: 176 و54\15: 80. وقد تم تبرير هذا الخطأ على أساس تأنيث الجماعة (النحاس http://goo.gl/w0rgs6). [↑](#footnote-ref-5188)
5189. 1) نَكِيرِي ♦ ت1) خطأ: التفات من المعلوم «كَذَّبَتْ» في الآية 42 إلى المجهول «وَكُذِّبَ» ت2) نَكِير: عذاب شديد. [↑](#footnote-ref-5189)
5190. 1) فَكَائِنْ، فَكايِنْ، فَكَأَيْ 2) أَهْلَكْتُهَا 3) وَبِيْرٍ 4) مُعْطَلَةٍ ♦ ت1) انظر هامش الآية 53\12: 105 ت2) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المفرد «فَأَمْلَيْتُ ... أَخَذْتُهُمْ» إلى الجمع «أَهْلَكْنَاهَا» ت3) خَاوِيَةٌ: ساقطة. عَلَى عُرُوشِهَا: دعائمها. خطأ: مع عُرُوشِهَا ت4) معطلة: مهملة. مشيد: عالي مرتفع، أي مطلي بالجص – الشيد. [↑](#footnote-ref-5190)
5191. 1) فَيَكُونَ 2) فَإِنَّهُ ♦ م1) أنظر هامش الآية 34\50: 179. [↑](#footnote-ref-5191)
5192. 1) يَعُدُّونَ ♦ ت1) خطأ: وَيَسْتَعْجِلُونَكَ العذاب ♦ م1) أنظر هامش الآية 75\32: 5. [↑](#footnote-ref-5192)
5193. 1) وَكَائِنْ، وَكَأَيْ، وَكَأَيْنْ، وَكَيْئنْ، وَكَئِنَّ، وَكَأَنْ، وَكَأَيٍ، وَكَيٍ، وَكَاينْ، وَكَيَيِّنْ ♦ ت1) انظر هامش الآية 53\12: 105. [↑](#footnote-ref-5193)
5194. 1) مُعَجِّزِينَ، مُعْجِزِينَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي [إبطال] آَيَاتِنَا معجزي [أمر الله] (المنتخب http://goo.gl/HlG1Dm). [↑](#footnote-ref-5194)
5195. 1) وَلَا نَبِيٍّ ولا مُحَدِّثٍ 2) أُمْنِيَتِهِ، قراءة شيعية: وَما أَرْسَلْنا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلا نَبِيٍّ وَلَا مُحَدَّثٍ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ (الكليني مجلد 1، ص 176) ♦ س1) قال المفسرون: لما رأى النبي تولى قومه عنه، وشق عليه ما رأى من مباعدتهم عما جاءهم به، تمنى في نفسه أن يأتيه من الله ما يقارب به بينه وبين قومه، وذلك لحرصه على إيمانهم. فجلس ذات يوم في ناد من أندية قريش كثير أهله، وأحب يومئذٍ أن لا يأتيه من الله شيء ينفرون عنه، وتمنى ذلك، فنزلت سورة «وَٱلنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ» فقرأها النبي حتى بلغ «أَفَرَأَيْتُمُ ٱللاَّتَ وَٱلْعُزَّىٰ. وَمَنَاةَ ٱلثَّالِثَةَ ٱلأُخْرَىٰ» ألقى الشيطان على لسانه لما كان يحدث به نفسه ويتمناه: «تلك الغرانيق العلى، وإن شفاعتهن لترتجى». فلما سمعت قريش ذلك فرحوا، ومضى النبي في قراءته فقرأ السورة كلها، وسجد في آخر السورة، فسجد المسلمون بسجوده وسجد جميع من في المسجد من المشركين، فلم يبق في المسجد مؤمن ولا كافر إلا سجد إلا الوليد بن المغيرة وأبو أُحَيْحَة سعيد بن العاص، فإنهما أخذا حفنة من البطحاء ورفعاها إلى جبهتيهما وسجدا عليهما، لأنهما كانا شيخين كبيرين فلم يستطيعا السجود وتفرّقت قريش وقد سرّهم ما سمعوا، وقالوا: قد ذكر محمد آلهتنا بأحسن الذكر، وقالوا: قد عرفنا أن الله يحيي ويميت ويخلق ويرزق ولكن آلهتنا هذه تشفع لنا عنده فإن جعل لها محمد نصيبًا فنحن معه. فلما أمسى النبي أتاه جبريل فقال: «ماذا صنعت؟ تَلَوْتَ على الناس ما لم آتك به عن الله سبحانه، وقلت ما لم أقل لك». فحزن النبي حزنًا شديدًا وخاف من الله خوفًا كبيرًا، فنزلت هذه الآية، فقالت قريش: ندم محمد على ما ذكر من منزلة آلهتنا عند الله، فازدادوا شرًا إلى ما كانوا عليه. تفسير شيعي: روي عن ابي عبد الله انّ رسول الله اصابه خصاصة فجاء إلى رجل من الانصار قال له هل عندك من طعام قال نعم يا رسول الله، وذبح له عناقًا وشواه. فلمّا ادناه تمنّى رسول الله ان يكون معه عليّ وفاطمة والحسن والحسين. فجاء ابو بكر وعمر ثمّ جاء عليّ بعدهما. فأنزل الله في ذلك وَما أَرْسَلْنا مِن قَبْلِكَ مِن رَسُولٍ وَلا نَبِيٍّ وَلا مُحَدّثٍ إِلاّ إِذا تَمَنّى أَلْقَى الشَّيْطانُ في أُمنِيَّتِهِ يعني ابا بكر وعمر فَيَنْسخُ اللهُ ما يُلْقِي الشَّيْطانُ يعني لمّا جاء عليّ عليه السلام بعدهما ثُمَّ يُحْكِمُ اللهُ آياتِهِ لِلنّاسِ يعني ينصر الله امير المؤمنين (تفسير الكاشاني http://goo.gl/04JDCi) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: أَلْقَى الشَّيْطَانُ [الشك] فِي أُمْنِيَّتِهِ (المنتخب http://goo.gl/Ud7VcL). وهذه الآية تطرح اشكالية: فهل الوحي في القرآن هو تمني النبي محمد؟ وكلمة غرانيق تعني الأصنام وكان المشركون يسمونها بذلك تشبيهًا لها بالطيور البيض التي ترتفع في السماء. وهذه الكلمة من اللغة اليونانية γέρανος (Sankharé ص 120) ت2) حول معنى كلمة نسخ أنظر هامش الآية 87\2: 106. وأنظر أيضًا المقدمة حول موضوع الناسخ والمنسوخ. ت3) يُحْكِمُ اللَّهُ آَيَاتِهِ: يتقن ويوضح آياته ت4) خطأ: التفات من المتكلم «أَرْسَلْنَا» إلى الغائب «فَيَنْسَخُ اللَّهُ ... يُحْكِمُ اللَّهُ آَيَاتِهِ وَاللَّهُ». [↑](#footnote-ref-5195)
5196. 1) لَهَادِي، لَهَادٍ ♦ت1) خبت: خشع: خطأ: تقول الآية 52\11: 23 «وَأَخْبَتُوا إِلَى رَبِّهِمْ»، بينما تقول الآية 103\22: 54 «فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ» ت2) تفسير شيعي: يعني إلى الأمام المستقيم (القمي http://goo.gl/yxKZgB). [↑](#footnote-ref-5196)
5197. 1) مُرْيَةٍ 2) بَغَتَةً، بَغَتَّةً ♦ ت1) مِرْيَة: شك وجدل ت2) خطأ: عذاب يوم عظيم، كما في آيات أخرى مثل الآيات 39\7: 59 و47\26: 135 و47\26: 156 و47\26: 189 و51\10: 15 وغيرها. فهذه هي الآية الوحيدة التي تتكلم عن «عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيمٍ». [↑](#footnote-ref-5197)
5198. ت1) تفسير شيعي: «وكذبوا بآياتنا» يعني ولم يؤمنوا بولاية أمير المؤمنين والأئمة (القمي http://goo.gl/iA8e5D). خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «الْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ» إلى المتكلم «بِآَيَاتِنَا». [↑](#footnote-ref-5198)
5199. 1) قُتِّلُوا. [↑](#footnote-ref-5199)
5200. 1) مَدْخَلًا. [↑](#footnote-ref-5200)
5201. ت1) لَعَفُوٌّ: كثير العفو ♦ س1) عن مقاتل: بعث النبي سرية فلقوا المشركين لليلتين بقيتا من المحرم فقال المشركون بعضهم لبعض قاتلوا أصحاب محمد فإنهم يحرمون القتال في الشهر الحرام فناشدهم الصحابة وذكروهم بالله أن لا يتعرضوا لقتالهم فإنهم لا يستحلون القتال في الشهر الحرام فأبى المشركون ذلك وقاتلوهم وبغوا عليهم فقاتلهم المسلمون ونصروا عليهم فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5201)
5202. م1) نجد في قصيدة النابغة الجعدي المعنونة «الحمد لله لا شريك له» بيتًا يقول فيه: المُولج الليل في النهار \ وفي الليل نهارا يُفَرِّج الظُلما (http://goo.gl/ZFgesn). ونجد عبارة مماثلة في صلاة اليهود (Bar-Zeev ص 25). [↑](#footnote-ref-5202)
5203. 1) وَإِنَّ 2) تَدْعُونَ، يُدْعَونَ. [↑](#footnote-ref-5203)
5204. 1) مَخْضَرَةً ♦ت1) خطأ: التفات من الماضي «أَنْزَلَ» إلى المضارع «فَتُصْبِحُ». [↑](#footnote-ref-5204)
5205. 1) وَالْفُلُكَ، وَالْفُلْكُ ♦ ت1) تفهم هذه الكلمة بمعنى ذلل، ولكن ليكسنبيرج يرى في هذه الكلمة كلمة سريانية بمعنى أبقى (Luxenberg ص 225) ت2) نص ناقص وتكميله: وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ [لئلا] تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ (مكي، جزء ثاني، ص 101). خطأ: التفات من الماضي «سَخَّرَ» إلى المضارع «وَيُمْسِكُ». [↑](#footnote-ref-5205)
5206. 1) مَنْسِكًا 2) يُنَازِعُنْكَ، يَنْزِعُنَّكَ، يَنْزِعُنْكَ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «جَعَلْنَا» إلى الغائب «إِلَى رَبِّكَ». [↑](#footnote-ref-5206)
5207. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-5207)
5208. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-5208)
5209. 1) يُنْزِلْ. [↑](#footnote-ref-5209)
5210. 1) يُعْرَفُ ... الْمُنْكَرُ 2) يَصْطُونَ. [↑](#footnote-ref-5210)
5211. 1) يَدْعُونَ، يُدْعَونَ ♦ س1) عند الشيعة: عن أبي عبد الله: كانت قريش تلطخ الاصنام التي كانت حول الكعبة بالمِسْك والعَنْبر، وكان يغوث قبال الباب، وكان يعوق عن يمين الكعبة، وكان نسر عن يسارها، وكانوا إذا دخلوا، خرّوا سجّدًا ليغوث، ولا ينحنون، ثم يستديرون بحيالهم إلى يعوق، ثم يستديرون بحيالهم إلى نسر، ثم يلبّون، فيقولون: لبيك اللهم لبيك، لبيك لا شريك لك، ألا شريك هو لك، تملكه وما ملك. فبعث الله ذبابًا أخضر، له أربعة أجنحة، فلم يبق من ذلك المسك والعنبر شيئًا الا أكله، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5211)
5212. ت1) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «فَاسْتَمِعُوا» إلى الغائب «مَا قَدَرُوا». [↑](#footnote-ref-5212)
5213. 1) تَرْجِعُ. [↑](#footnote-ref-5213)
5214. ت1) تفسير شيعي: هذه الآية والتي تتبعها موجهتان للأئمة. ويعلق القمي: إن الله جعل على هذه الأمة بعد النبي شهيدًا من أهل بيته وعترته ما كان في الدنيا منهم أحد فإذا فنوا هلك أهل الأرض. قال رسول الله: جعل الله النجوم أمانًا لأهل السماء وجعل أهل بيتي أمانًا لأهل الأرض (القمي http://goo.gl/uK6ZJz). [↑](#footnote-ref-5214)
5215. 1) اللهُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَجَاهِدُوا فِي [سبيل] اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ [فاتبعوا] مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا [القرآن] لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ ت2) حَقَّ جِهَادِهِ: جهاده التام. خطأ: وَجَاهِدُوا لله، جَاهِدُوا فِي سبيل اللَّهِ ت3) جبى: جمع وانتقى ت3) مِلَّةَ: كان يجب أن تكون مرفوعة باعتبارها مبتدأ ولكن خرجت: نصبتَ على الأمر، فهناك نص ناقص وتكميله: اتّبعُوا ملّة أبيكم (النحاس http://goo.gl/yZ7DfK، مكي، جزء ثاني، ص 101) ♦ ن1) منسوخة بالآية 108\64: 16 التي تقول «ما استطعتم». [↑](#footnote-ref-5215)
5216. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-5216)
5217. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5217)
5218. ت1) تقدمت الآية الأولى على الثانية مع انها بعدها في الترتيب الوجودي إذ ان قولهم «نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ» خرج بعد نفاقهم فهو أسبق وجودًا (للتبريرات أنظر المسيري، ص 652). [↑](#footnote-ref-5218)
5219. 1) إِيْمَانَهُمْ ♦ ت1) جُنَّةً: ستار. [↑](#footnote-ref-5219)
5220. 1) فَطَبَعَ، فَطَبَعَ اللهُ ♦ ت1) خطأ علمي: تقول الآيتان 104\63: 3 و113\9: 87 «طُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ» والآية 113\9: 127 «صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ» والآية 39\7: 179 «لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا». ولكن مركز التفكير هو الدماغ وليس القلب. [↑](#footnote-ref-5220)
5221. 1) يُسْمَعْ 2) خُشْبٌ، خَشَبٌ 3) يَحْسِبُونَ ♦ ت1) خطأ: تَسْمَعْ قَوْلَهُمْ. تبرير الخطأ: تَسْمَعْ تضمن معنى تصغي ت2) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا يُؤْفَكُونَ: يُصرفون. وفسر المنتخب عبارة كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُسَنَّدَةٌ: وهم مع ذلك فارغة قلوبهم من الإيمان كأنهم خُشب مسندة لا حياة فيها (http://goo.gl/0rcM2m). [↑](#footnote-ref-5221)
5222. 1) لَوَوْا 2) يَصِدُّونَ ♦ ت1) نص مخربط وترتيبه: تَعَالَوْا إلى رَسُول الله يسْتَغْفر لكم (مكي، جزء ثاني، ص 380) ت2) خطأ: التفات من الغائب «رَسُولُ اللَّهِ» إلى المخاطب «وَرَأَيْتَهُمْ». [↑](#footnote-ref-5222)
5223. 1) آسْتَغْفَرْتَ 2) قراءة شيعية: استغفرت لهم سبعين مرة (السياري، ص 158) ♦ س1) عند الشيعة: عن أبي الحسن الرضا: ان الله قال لمحمد: «إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ» )113\9: 80)، فاستغفر لهم مائة مرة ليغفر لهم فنزلت الآية 104\63: 6: «سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ» والآية 113\9: 84 «وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ». فلم يستغفر لهم بعد ذلك، ولم يقم على قبر أحد منهم. [↑](#footnote-ref-5223)
5224. 1) يُنْفِضُوا ♦ س1) عن زيد بن أرقم: غزونا مع النبي وكان معنا ناس من الأعراب وكنا نبدر الماء وكان الأعراب يسبقونا فيسبق الأعرابي أصحابه فيملأ الحوض ويجعل النطع عليه حتى يجيء أصحابه. فأتى رجل من الأنصار فأرخى زمام ناقته لتشرب فأبى أن يدعه الأعرابي فأخذ خشبة فضرب بها رأس الأنصاري فشجه. فأتى الأنصاري عبد الله بن أبي رأس المنافقين فأخبره وكان من أصحابه فغضب عبد الله بن أبي ثم قال: لا تنفقوا على من عند النبي حتى ينفضوا من حوله يعني الأعراب. ثم قال لأصحابه: إذا رجعتم إلى المدينة فليخرج الأعز منها الأذل. قال زيد بن أرقم وأنا ردف عمي: فسمعت عبد الله فأخبرت النبي فانطلق وكذبني فجاء إلى عمي فقال: ما أردت أن مقتك النبي وكذبك المسلمون فوقع علي من الغم ما لم يقع على أحد قط. فبينا أنا أسير مع النبي إذ أتاني فعرك أذني وضحك في وجهي فما كان يسرني أن لي بها الدنيا. فلما أصبحنا قرأ النبي الآيات 1-8. وقال أهل التفسير وأصحاب السير: غزا النبي بني المصطلق فنزل على ماء من مياههم يقال له المريسيع فوردت واردة الناس ومع عمر بن الخطاب أجير من بني غفار يقال له جهجاه بن سعيد يقود فرسه. فازدحم جهجاه وسنان الجهني حليف بني العوف من الخزرج على الماء فاقتتلا. فصرخ الجهني يا معشر الأنصار وصرخ الغفاري يا معشر المهاجرين. فلما أن جاء عبد الله بن أبي قال إبنه وراءك. قال: ما لك ويلك؟ قال: لا والله لا تدخلها أبدًا إلا بإذن النبي ولتعلم اليوم من الأعز من الأذل. فشكا عبد الله إلى النبي ما صنع إبنه. فأرسل إليه النبي: ارتحل عنه حتى يدخل. فقال: أما إذ جاء أمر النبي عليه الصلاة والسلام فنعم. فدخل. فلما نزلت هذه السورة وبان كذبه قيل له: يا أبا حباب إنه قد نزلت فيك آي شداد فاذهب إلى النبي ليستغفر لك فلوى رأسه فذلك نزلت «وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّوْا رُؤُوسَهُمْ» (104\63: 5) ♦ م1) انظر هامش الآية 52\11: 31. [↑](#footnote-ref-5224)
5225. 1) لَيَخْرُجَنَّ، لَيُخْرَجَنَّ 2) لَنُخْرِجَنَّ، لَنَخْرُجَنَّ – الْأَعَزَّ. [↑](#footnote-ref-5225)
5226. ت1) خطأ: التفات من المفرد «وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ». [↑](#footnote-ref-5226)
5227. 1) أَخَّرْتَنِ 2) فَأَتَصَدَّقَ 3) وَأَكُونَ، وَأَكُونُ 4) فَأَزَّكَّى وَأَكُونَ مِنَ الصَّادقِينَ ♦ ت1) خطأ: كان يجب أن ينصب الفعل المعطوف على المنصوب فيقول فأصدق وأكون، كما صلحتها القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-5227)
5228. 1) يَعْمَلُونَ. [↑](#footnote-ref-5228)
5229. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عنوان آخر: الظهار. [↑](#footnote-ref-5229)
5230. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5230)
5231. 1) يَسْمَعُ 2) تُحَاوِرُك ♦ س1) عن عائشة: إني لأسمع كلام خولة بنت ثعلبة ويخفي علي بعضه وهي تشتكي زوجها إلى النبي وتقول: يا رسول الله أكل شبابي ونثرت له بطني حتى إذا كبر سني وانقطع ولدي ظاهر مني اللهم إني أشكو إليك. فما برحت حتى نزل جبريل بهؤلاء الآيات قد سمع الله قول لتي تجادلك في زوجها وهو أوس بن الصامت. وعند الشيعة: قال النبي لفاطمة: ان زوجك بعدي يلاقي كذا وكذا؛ فخبرها بما يلقي بعده، فقالت: يا رسول الله، ألا تدعو الله أن يصرف ذلك عنه؟ فقال: قد سألت الله ذلك، فقال: انه مبتلى ومبتلى به، فهبط جبرئيل مع هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5231)
5232. 1) يَظَّهَّرُونَ، يَظَّاهَرُونَ، يَتَظَاهَرُونَ، يَتَظَهَّرُونَ 2) أُمَّهَاتُهِمْ، بِأُمَّهَاتِهِمْ 3) اللَّايْ، اللَّاءِ ♦ ت1) ظَاهَرُوا: قول الزوج لأمرأته أنتِ عليَّ كظهر أمي في التحريم: خطأ: الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُمْ نساءهم. تبرير الخطأ: ظاهر تضمن معنى باعد أو امتنع ت2) لَعَفُوٌّ: كثير العفو ♦ س1) عن أنس بن مالك: إن أوس بن الصامت ظاهَرَ من امرأته خُوَيلة بنت ثَعْلَبة، فشكت ذلك إلى النبي، فقالت: ظاهر مني حين كَبِرَ سني، ورَقَّ عَظْمي. فنزلت آية الظهار، فقال النبي لأوس: أعتق رقبة، فقال: مالي بذلك يدان، قال: فصم شهرين متتابعين، قال: أما إني إذا أخطأني أن لا آكل في اليوم مرتين كلَّ بصري، قال: فأطعم ستين مسكينًا، قال: لا أجد إلا أن تعينني منك بعون وصلة. قال: فأعانه النبي بخمسة عشرَ صاعًا حتى جمع الله له، والله رحيم، وكانوا يرون أن عنده مثلها؛ وذلك لستِّين مسكينًا. وعن يوسف بن عبد الله بن سلام: حدَّثتني خُويلة بنت ثعلبة، وكانت عند أوس بن الصّامت، أخي عُبادة بن الصّامِت، قالت: دخل عليَّ ذات يوم فكلمني بشيء وهو فيه كالضجر، فرادَدْتُه فغضب، فقال: أنت عليَّ كظهر أمي، ثم خرج في نادي قومه، ثم رجع إليّ فراودني عن نفسي فامتنعت منه. فَشَادَّني فشادَدْتُه، فغلبته بما تغلب به المرأة الرجلَ الضعيف. فقلت: كلا - والذي نفس خُوَيْلة بيده - لا تصلُ إليّ حتى يحكم الله فيّ وفيك بحكمه؛ ثم أتيت النبي أشكو ما لقيت، فقال: زوجك وإبن عمك، اتقي الله وأحسني صحبته. فما برحت حتى نزلت الآيات 1-3. قال: مريه فليعتق رقبة، قلت: والله ما عنده رقبة يعتقها. قال: مريه فليصم شهرين متتابعين، قلت: يا نبي الله والله إنه شيخ كبير ما به من صيام، قال: فليطعم ستين مسكينًا، قلت: والله ما عنده ما يطعم، فقال: بلى سنعينه بعَرْق من تمر - مِكْتَلَ يسع ثلاثين صاعًا - قالت: قلت: وأنا أعينه بِعَرْقٍ آخر، قال: قد أحسنت، فليتصدق. [↑](#footnote-ref-5232)
5233. 1) يَظَّهَّرُونَ، يَظَّاهَرُونَ، يَتَظَاهَرُونَ، يَتَظَهَّرُونَ ♦ ت1) خطأ: الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ نساءهم. تبرير الخطأ: ظاهر تضمن معنى باعد أو امتنع ت2) نص ناقص وتكميله: ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا [فيه فعليهم] تَحْرِيرُ (الجلالين http://goo.gl/43ZRys) ت3) يَتَمَاسَّا: يباشرا الجماع. [↑](#footnote-ref-5233)
5234. ت1) نص ناقص وتكميله: [فعليه] صيام ... [فعليه] اطعام (الجلالين http://goo.gl/DCBC3W) ت1) يَتَمَاسَّا: يباشرا الجماع. [↑](#footnote-ref-5234)
5235. ت1) حَادَّ اللَّهَ: عاداه واغضبه بعصيانه ت2) كبت: اغاظ واذل ت3) خطأ: التفات من الغائب «يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ» إلى المتكلم «وَقَدْ أَنْزَلْنَا». [↑](#footnote-ref-5235)
5236. 1) تَكُونُ 2) ثَلَاثَةً 3) الله 4) خَمْسَةً 5) أقَل 6) أَكْثَرُ، أَكْبَرُ 7) أَيْنَ مَا كَانُوا = إذا انتجَوْا 8) يُنْبِئْهُمْ ♦ ت1) النَّجْوَى: الكلام بسر بما في القلب ♦ م1) قارن: «وأَقولُ لكم: إِذا اتَّفَقَ اثنانِ مِنكم في الأَرضِ على طَلَبِ أَيِّ حاجةٍ كانت، حَصلا علَيها مِن أَبي الَّذي في السَّمَوات. فَحَيثُما اجتَمَعَ اثنانِ أَو ثلاثةٌ بِاسمِي، كُنتُ هُناكَ بَينَهم» (متى 18: 19-20). [↑](#footnote-ref-5236)
5237. 1) وَيَنْتَجُوْنَ 2) وَالْعِدْوَانِ 3) وعِصَيان، ومَعْصِيات 4) فَبِيْسَ ♦ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه ت2) النَّجْوَى: الكلام بسر بما في القلب ت3) خطأ: التفات من المخاطب «أَلَمْ تَرَ» إلى الغائب «وَيَتَنَاجَوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ» ثم إلى المخاطب «جَاؤُوكَ حَيَّوْكَ» ♦ س1) عن إبن عباس ومجاهد: كان اليهود والمنافقين يتناجون فيما بينهم دون المؤمنين وينظرون إلى المؤمنين ويتغامزون بأعينهم. فإذا رأى المؤمنون نجواهم قالوا: ما نراهم إلا وقد بَلَغهم عن أقربائنا وإخواننا الذين خرجوا في السَّرايا قَتْلٌ أو موت أو مصيبة أو هزيمة، فيقع ذلك في قلوبهم ويحزنهم. فلا يزالون كذلك حتى يقدم أصحابهم وأقربائهم. فلما طال ذلك وكثر شكوا إلى النبي، فأمرهم أن لا يتناجوا دون المسلمين، فلم ينتهوا عن ذلك، وعادوا إلى مناجاتهم. فنزلت هذه الآية. وعند الشيعة: كان أصحاب النبي يأتونه فيسألونه أن يسأل اللّه لهم، وكانوا يسألون ما لا يحل لهم، فنزلت هذه الآية س2) عن عائشة: جاء ناس من اليهود إلى النبي، فقالوا: السَّام عليك يا أبا القاسم، فقلت: السَّامُ عليكم، وفَعَلَ الله بكم، فقال النبي مَهْ يا عائشة! فإن الله لا يحب الفحش ولا التَّفَحُّش. فقلت: يا رسول الله أَلَسْتَ تَرَى ما يقولون؟ قال: ألَسْتِ تَرَيْنَ أردّ عليهم ما يقولون؟ أقول: وعليكم! ونزلت هذه الآية في ذلك: «وَإِذَا جَآءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ ٱللَّهُ». وعن أنس: أن يهوديًا أتى النبي فقال: السام عليك، فرد القوم، فقال النبي: هل تدرون ما قال؟ قالوا: الله ورسوله أعلم، قال: لا، ولكن قال كذا وكذا رُدُّوه عليَّ، فردوه عليه فقال: قلتَ: السام عليكم؟ قال: نعم، فقال النبي عند ذلك: إذا سلَّم عليكم أحدٌ من أهل الكتاب، فقولوا: وعليكم، أي عليك ما قلت. فنزل قوله تعالى: «وَإِذَا جَآءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ ٱللَّهُ». وعند الشيعة: كان أصحاب النبي يقولون له إذا أتوه: أنعم صباحًا، وأنعم مساءً، وهي تحية أهل الجاهلية، فنزلت الآية «وَإِذَا جَاؤُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ»، فقال لهم النبي: قد أبدلنا بخير من ذلك: تحية أهل الجنة، السلام عليكم. [↑](#footnote-ref-5237)
5238. 1) إنْتَجَيْتُمْ 2) تَّنَاجَوْا، تَنَاجَوْا، تَنْتَجُوْا 3) وَالْعِدْوَانِ 4) وعِصَيان، ومَعْصِيات ♦ ت1) ناجى: كلَّم بسر بما في القلب ♦ س1) عند الشيعة: كانت أمارة المنافقين بغض علي، فبينا النبي في المسجد ذات يوم في نفر من المهاجرين والانصار، وكنت فيهم، إذا أقبل علي فتخطى القوم حتى جلس إلى النبي وكان هناك مجلسه الذي يعرف فيه، فسار رجل رجلا، وكانا يرميان بالنفاق، فعرف النبي ما أرادا، فغضب غضبًا شديدًا حتى التمع وجهه، ثم قال: والذي نفسي بيده، لا يدخل عبد الجنة حتى يحبني، وكذب من زعم أنه يحبني ويبغض هذا. وأخذ بكف علي، فنزلت هذه الآية في شأنهما. [↑](#footnote-ref-5238)
5239. 1) لِيُحْزِنَ، لِيَحْزَنَ ♦ ت1) النَّجْوَى: الكلام بسر بما في القلب. [↑](#footnote-ref-5239)
5240. 1) تَفَاسَحُوا، تَفْسَحُوا 2) الْمَجْلِسِ، الْمَجْلَسِ 3) انْشِزُوا فَانْشِزُوا 4) يَعْمَلُونَ ♦ س1) عن مقاتل: كان النبي في الصفة، وفي المكان ضيق وذلك يوم الجمعة، وكان النبي يكرم أهل بدر من المهاجرين والأنصار، فجاء ناس من أهل بدر وقد سُبِقوا إلى المجلس، فقاموا حِيَال النبي على أرجلهم ينظرون أن يُوسّع لهم فلم يفسحوا لهم، وشق ذلك على النبي، فقال لمن حوله من غير أهل بدر: قم يا فلان وأنت يا فلان. فأقام من المجلس بقدر النفر الذين قاموا بين يديه من أهل بدر، فشق ذلك على من أقيم من مجلسه. وعرف النبي الكراهية في وجوههم، فقال المنافقون للمسلمين: ألستم تزعمون أن صاحبكم يعدل بين الناس؟ فوالله ما عدل بين هؤلاء: قوم أخذوا مجالسهم وأحبّوا القرب من نبيهم، أقامهم وأجلس مَنْ أبطأ عنهم مقامهم! فنزلت هذه الآية ♦ ت1) خطأ: التفات من صيغة «تَفَسَّحُوا» إلى صيغة «فَافْسَحُوا» ت2) انْشُزُوا فَانْشُزُوا: انهضوا وقوموا. قد يكون أصل العبارة انتشروا فانتشروا ت3) خطأ: يرفع ... إلى درجات. تبرير الخطأ: رفع يتضمن معنى اعطى، أو جعل. [↑](#footnote-ref-5240)
5241. 1) صَدَقَاتٍ ♦ ت1) ناجى: كلَّم بسر بما في القلب. النَّجْوَى: الكلام بسر بما في القلب ♦ ن1) منسوخة بالآية 105\58: 13 اللاحقة ♦ س1) عن مقاتل بن حيان: نزلت الآية في الأغنياء، وذلك أنهم كانوا يأتون النبي فيكثرون مناجاته ويغلبون الفقراء على المجالس، حتى كره النبي ذلك من طول جلوسهم ومناجاتهم، فنزلت هذه الآية، وأمر بالصدقة عند المناجاة. فأما أهل العُسْرَة فلم يجدوا شيئًا، وأما أهل الميسرة فَبَخِلُوا، واشتد ذلك على أصحاب النبي، فنزلت الرخصة. وعن علي: إن في كتاب الله لآيةً ما عَمِلَ بها أحد قبلي، ولا يَعْمَلُ بها أحد بعدي: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ» كان لي دينار فبعته بدراهم وكنت إذا ناجيت الرسول تصدقت بدرهم حتى نفذ؛ فَنُسِخَتْ بالآية 105\58: 13: «أَأَشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَاتٍ». [↑](#footnote-ref-5241)
5242. 1) يَعْمَلُونَ ♦ ت1) النَّجْوَى: الكلام بسر بما في القلب. [↑](#footnote-ref-5242)
5243. س1) عن السدي ومقاتل: كان عبد الله بن نَبْتل المنافق يجالس النبي ثم يرفع حديثه إلى اليهود. فبينما النبي في حُجْرة من حجره إذ قال: يدخل عليكم الآنَ رجلٌ قلبُه قلبُ جبار، وينظر بعيني شيطان. فدخل عبد الله بن نَبْتَل، وكان أزرقَ، فقال له النبي: علام تشتُمني أنت وأصحابك؟ فحلف بالله ما فعل ذلك، فقال له النبي: فعلتَ. فانطلق فجاء بأصحابه، فحلفوا بالله ما شتموه. فنزلت الآيات 14-18. وعن إبن عباس: أن النبي كان في ظل حجرة من حجره، وعنده نفرٌ من المسلمين قد كاد الظل يقلص عنهم، فقال لهم: إنه سيأتيكم إنسان ينظر إليكم بعيني شيطان، فإذا أتاكم فلا تكلموه، فجاء رجل أزرقُ، فدعاه النبي وكلمه، فقال: عَلاَمَ تشتمني أنت وفلان؟ - نفر دعا بأسمائهم - فانطلق الرجل فدعاهم، فحلفوا بالله واعتذروا إليه. فنزلت هذه الآيات ♦ت1) خطأ: فعل رأى يتعدى بنفسه. ولِذا اعتبر البعض ان حرف «إلى» زائدة. بينما اعتبر آخرون ان فعل رأى تضمن معنى نظر فأخذ حكمه ت2) تَوَلَّوْا: حالفوا ت3) آية ناقصة وتكميلها: مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا [أنتم] مِنْهُمْ، أو: مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا [ممن وَالوُهم] (المنتخب http://goo.gl/kLszQw). [↑](#footnote-ref-5243)
5244. 1) إِيْمَانَهُمْ ♦ ت1) جُنَّةً: ستار. [↑](#footnote-ref-5244)
5245. 1) وَيَحْسِبُونَ. [↑](#footnote-ref-5245)
5246. 1) اسْتَحْاذَ. [↑](#footnote-ref-5246)
5247. ت1) حَادَّ اللَّهَ: عاداه واغضبه بعصيانه. [↑](#footnote-ref-5247)
5248. 1) عَشِيرَاتِهُمْ 2) كُتِبَ ... الْإِيمَانُ ♦ ت1) حَادَّ اللَّهَ: عاداه واغضبه بعصيانه ♦ س1) عن إبن جريح: سب أبو قُحَافَةَ النبي فصكّه أبو بكر صكّة شديدة سقط منها، ثم ذكر ذلك للنبي، فقال: أَوَفَعَلْته؟ قال: نعم، قال: فلا تعد إليه، فقال أبو بكر: والله لو كان السيف قريبًا مني لقتلته، فنزلت هذه الآية. عن إبن مسعود: نزلت هذه الآية في أبي عُبَيْدَة بن الجرّاح، قتل أباه عبد الله بن الجراح يوم أحد. وفي أبي بكر، دعا إبنه يوم بدر إلى البراز، فقال: يا رسول الله، دعني أكن في الرَّعْلَة الأولى. فقال له النبي: مَتَّعْنا بنفسك يا أبا بكر، أما تعلم أنك عندي بمنزلة سمعي وبصري؟ وفي مُصْعَب بن عُمَير، قتل أخاه عبيد بن عمير يوم أحُد. وفي عمر، قتل خالَه العاص بن هشام بن المغيرة يوم بدر ♦ م1) انظر هامش الآية 85\29: 8. [↑](#footnote-ref-5248)
5249. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 4. [↑](#footnote-ref-5249)
5250. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5250)
5251. 1) تَقَدَّمُوا، تَقْدِمُوا ♦ت1) فسر التفسير الميسر الآية كما يلي: يا أيها الذين آمنوا بالله ورسوله لا تقضوا أمرًا دون أمر الله ورسوله من شرائع دينكم فتبتدعوا، وخافوا الله في قولكم وفعلكم أن يخالَف أمر الله ورسوله، إن الله سميع لأقوالكم، عليم بنياتكم وأفعالكم. وفي هذا تحذير للمؤمنين أن يبتدعوا في الدين، أو يشرعوا ما لم يأذن به الله (http://goo.gl/roifJC) ♦ س1) عن عبد الله بن الزبير: قدم ركب من بني تميم على النبي، فقال أبو بكر: أَمِّر القَعْقَاعَ بن مَعْبَد، وقال عمر: بل أمِّر الأَقْرع بن حَابِس، فقال أبو بكر: ما أردت إلاَّ خِلاَفِي، وقال عمر: ما أردت خِلاَفَك، فتماريا حتى ارتفعت أصواتهما، فنزلت في ذلك الآيات 1-5. [↑](#footnote-ref-5251)
5252. 1) تَرْفَّعُوا 2) بِأَصْوَاتِكُمْ 3) أَنْ تَحْبَطَ = فَتَحْبَطَ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ [لئلا] تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ ♦ س1) كان ثابت بن قيس بن شِمَاس في أذنه وَقْر، وكان جَهْوَرِيَّ الصَّوت، وكان إذا كلم إنسانًا جهر بصوته، فربما كان يكلم النبي فيتأذى بصوته، فنزلت هذه الآية. وعن إبن الزبير: ما كان عمر يُسْمِعُ النبي بعد هذه الآية، حتى يستفهمه. [↑](#footnote-ref-5252)
5253. س1) عن إبن عباس: لما نزلت الآية «لاَ تَرْفَعُوۤاْ أَصْوَاتَكُمْ» تألَّى أبو بكر أن لا يكلم النبي إلا كأَخِي السِّرَارِ، فنزلت في أبي بكر هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5253)
5254. 1) الْحُجَرَاتِ، الْحُجْرَاتِ 2) أَكْثَرُهُمْ بنو تميم، قراءة شيعية: بنو تميم أكثرهم (السياري، ص 141) ♦ س1) عن زيد بن أرقم: أتى ناس النبي فجعلوا ينادونه وهو في الحجرة يا محمد يا محمد، فنزلت هذه الآية. وعن محمد بن إسحاق وغيره: قدم وفد من جُفاة بني تميم على النبي: فدخلوا المسجد فنادَوا النبي من وراء حجرته: أن أخرج إلينا يا محمد، فإن مدحنا زَيْنٌ، وإن ذمنا شين فآذى ذلك مِنْ صياحهم النبي، فخرج إليهم فقالوا: إنا جئناك يا محمد نفاخرك، فنزلت فيهم هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5254)
5255. 1) فَتَثَبَّتُوا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَتَبَيَّنُوا [كراهة] أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا [بأذى] بِجَهَالَةٍ (المنتخب http://goo.gl/3RjLg6) ت2) بِجَهَالَةٍ: عن جهل ♦ س1) بعث النبي الوليد بن عُقْبَة بن أبي مُعَيْط إلى بني المُصْطَلِق مصدِّقًا، وكان بينه وبينهم عداوة في الجاهلية، فلما سمع القوم به تلقوه تعظيمًا لله تعالى ولرسوله، فحدثه الشيطان أنهم يريدون قتله، فهابهم فرجع من الطريق إلى النبي وقال: إن بني المُصْطَلِق قد منعوا صدقاتهم وأرادوا قتلي. فغضب النبي وهمَّ أن يغزوهم، فبلغ القومَ رجوعه، فأتوا النبي وقالوا: سمعنا برسولك فخرجنا نتلقاه ونكرمه ونؤدي إليه ما قِبَلَنا مِنْ حقِّ الله، فبدا له في الرجوع، فخشينا أن يكون إنما رده من الطريق كتاب جاءه منك بغضب غضبته علينا، وإنا نعوذ بالله من غضبه وغضب رسوله فنزلت هذه الآية. وفي رواية أخرى: بعثَ النبي الوليدَ بن عقبة إلى الحارث ليقبض ما كان عنده مما جمع من الزكاة، فلما أن سار الوليد حتى بلغ بعض الطريق فزع فرجع فقال: يا رسول الله، إن الحارث منعني الزكاة وأراد قتلي. فَضَرَبَ النبي البعث إلى الحارث، وأقبل الحارث بأصحابه فاستقبل البَعْثَ وقد فَصَلَ من المدينة، فلقيهم الحارث فقالوا: هذا الحارث، فلما غشيهم قال لهم: إلى من بعثتم؟ قالوا: إليك، قال: ولم؟ قالوا: إن النبي كان بعث إليك الوليد بن عُقْبةٍ، فرجع إليه فزعم أنك منعته الزكاة وأردت قتله. قال: لا والذي بعث محمدًا بالحق ما رأيته ولا أتاني. فلما أن دخل الحارث على النبي، قال: منعت الزكاة وأردت قتل رسولي؟ قال: لا والذي بعثك بالحق ما رأيت رسولك ولا أتاني، ولا أقبلت إلا حين احتبس عليّ رسولُك خشية أن تكون سخطة من الله ورسوله. فنزلت الآيات 6-8. وعند الشيعة: قالت عائشة للنبي: ان إبراهيم ليس هو منك، وانما هو من جريج القبطي فانه يدخل إليها في كل يوم. فغضب النبي، وقال لأمير المؤمنين: خذ هذا السيف وأتني برأس جريج. فجاء أمير المؤمنين إلى مشربة أم إبراهيم، فتسلق عليها، فلما نظر إليه جريج هرب منه وصعد النخلة، فدنا منه أمير المؤمنين، وقال له: إنزل فقال: يا علي، ما هاهنا أناس، إني مجبوب، ثم كشف عن عورته، فاذا هو مجبوب، فأتى به إلى النبي فقال له: ما شأنك يا جريج؟ فقال: يا رسول الله، ان القبط يجبون حشمهم ومن يدخل إلى أهليهم، والقبطيون لا يأنسون الا بالقبطيين، فبعثني أبوها لأدخل إليها وأخدمها وأؤنسها، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5255)
5256. ت1) خطأ: التفات من المخاطب «حَبَّبَ إِلَيْكُمُ ... قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ» إلى الغائب «أُولَئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ». وهذه العبارة دخيلة لا علاقة لها بالآية. [↑](#footnote-ref-5256)
5257. 1) اقْتَتَلَا، اقْتَتَلَتَا 2) فخذوا 3) بينهم 4) تَفِيَ، يفيئوا 5) فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا = فإن فاءوا فخذوا بينهم بالقسط ♦ س1) عن أنس: قلت يا نبي الله، لو أتيت عبد الله بن أبيّ. فانطلق إليه النبي فركب حمارًا وانطلق المسلمون يمشون، وهي أرض سَبِخَةَ، فلما أتاه النبي قال: إليك عني، فوالله لقد آذاني نَتْنُ حمارك! فقال رجل من الأنصار: والله لَحِمارُ النبي، أطيب ريحًا منك. فغضب لعبد الله رجل من قومه، وغضب لكل واحد منهما أصحابه، فكان بينهم ضرب بالجريد والأيدي والنعال. فنزلت هذه الآية ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب «الْمُؤْمِنِينَ» إلى المخاطب «فَأَصْلِحُوا» والتفات من المثنى «طَائِفَتَانِ» إلى الجمع «اقْتَتَلُوا» ثم إلى المثنى «بَيْنَهُمَا» وقد صححت الخطأ القراءة المختلفة. وقد اختير الجمع للفاصلة (أي السجع) (الحلبي http://goo.gl/rLRBdl). ويلاحظ ان القرآن استعمل المثنى في الآية 89\3: 122: «إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا» ت2) تَفِيءَ ... فَاءَت: ترجع ... رجعت ت3) المقسطين: العادلين. [↑](#footnote-ref-5257)
5258. 1) إِخْوَتِكُمْ، إِخْوَانِكُمْ. [↑](#footnote-ref-5258)
5259. 1) عَسَوْا 2) عَسَيْنَ 3) تَلْمُزُوا ت1) خطأ: التفات من المفرد «وَمَنْ لَمْ يَتُبْ» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ» ♦ س1) كان ثابت بن قيس بن شماس في أذنيه وقر، فكان إذا أتى النبي أوسعوا له حتى يجلس إلى جنبه فيسمع ما يقول، فجاء يومًا وقد أخذ الناس مجلسهم فجعل يتخطى رقاب الناس ويقول: تفسحوا تفسحوا، فقال له رجل: قد أصبت مجلسًا فاجلس، فجلس ثابت مغضبًا، فغمز الرجل فقال: من هذا؟ فقال: أنا فلان، فقال ثابت: إبن فلانة؟ وذكر أمًّا كانت له يعيَّر بها في الجاهلية، فنكس الرجل رأسه استحياءً، فنزلت هذه الآية. س2) سخرت امرأتان من أزواج النبي من أمّ سَلَمَة وذلك أنها ربطت حِقْوَيْهَا بِسَبَنِيَّة - وهي ثوب أبيض - وسدلت طرفها خلفها فكانت تجره، فقالت عائشة لحفصة: انظري إلى ما تجر خلفها كأنه لسان كلب! فهذا كان سخريتها. وعن إبن عباس: إن صفية بنت حُيَيّ بن أخْطَب أتت النبي فقالت: إن النساء يعيرنني ويقلن: يا يهودية بنت يهوديين، فقال النبي: هَلا قلتِ: إن أبي هارون، وإن عمي موسى، وإن زوجي محمد. فنزلت هذه الآية. س3) عن أبي جبيرة بن الضحاك: قدم علينا النبي فجعل الرجل يدعو الرجل ينبزه، فيقال يا رسول الله، إنه يكرهه. فنزلت «وَلَا تَنَابَزُواْ بِٱلۡأَلۡقَٰبِ» ♦ م1) قارن: «مَن غَضِبَ على أَخيهِ استَوجَبَ حُكْمَ القَضاء، وَمَن قالَ لأَخيهِ: «يا أَحمَق» اِستَوجَبَ حُكمَ المَجلِس، ومَن قالَ لَه: «يا جاهِل» اِستَوجَبَ نارَ جَهنَّم» (متى 5: 22). [↑](#footnote-ref-5259)
5260. 1) تَحَسَّسُوا 2) مَيِّتًا 3) فَكُرِّهْتُمُوهُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا [إن وقع هذا فقد] كَرِهْتُمُوهُ (إبن عاشور، جزء 26، ص 255 http://goo.gl/b0AUqp)، وقد فسرها التفسير الميسر الآية كما يلي: يا أيها الذين صدَّقوا الله ورسوله وعملوا بشرعه اجتنبوا كثيرًا من ظن السوء بالمؤمنين; إن بعض ذلك الظن إثم، ولا تُفَتِّشوا عن عورات المسلمين، ولا يقل بعضكم في بعضٍ بظهر الغيب ما يكره. أيحب أحدكم أكل لحم أخيه وهو ميت؟ فأنتم تكرهون ذلك، فاكرهوا اغتيابه. وخافوا الله فيما أمركم به ونهاكم عنه. إن الله تواب على عباده المؤمنين، رحيم بهم (http://goo.gl/B0Aok6). [↑](#footnote-ref-5260)
5261. 1) لِتَّعَارَفُوا، لِتَتَعَارَفُوا، لِتَعْرِفُوا، لِتَتَعَرَّفُوا 2) أَنَّ 3) لِتَعَارَفُوا بينكم وخيركُمْ عِنْدَ ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم «خَلَقْنَاكُمْ» إلى الغائب «عِنْدَ اللَّهِ» ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في ثابت بن قيس وقولِهِ في الرجل الذي لم يفسح له: إبن فلانة، فقال النبي: من الذَّاكِرُ فلانة؟ فقام ثابت فقال: أنا يا رسول الله، فقال: انظر في وجوه القوم، فنظر فقال: ما رأيت يا ثابت؟ فقال: رأيت أبيض وأحمر وأسود، قال: فإنك لا تَفْضُلُهم إلا في الدين والتقوى. وعن مقاتل: لما كان يوم فتح مكة، أمر النبي بلالًا حتى أذّن على ظهر الكعبة، فقال عَتَّاب بن أَسِيد بن أبي العِيس: الحمد لله الذي قَبَض أبي حتى لم ير هذا اليوم. وعن الحارث بن هشام: أما وجد محمد غير هذا الغراب الأسود مؤذنًا! وقال سُهَيل بن عَمْرو: إن يرد الله شيئًا يغيره. وعن أبو سفيان: إني لا أقول شيئًا أخاف أن يخبر به رب السماء. فأتى جبريل النبي، وأخبره بما قالوا، فدعاهم وسألهم عما قالوا: فأقروا، فنزلت هذه الآية، وزجرهم عن التفاخر بالأنساب، والتَّكَاثُر بالأفوال والإزْرَاءِ بالفقراء. وعن يزيد بن شَجَرَة: مر النبي ذات يوم ببعض الأسواق بالمدينة، وإذا غلام أسود قائم ينادي عليه: بياع فيمن يزيد، وكان الغلام يقول: من اشتراني فعلى شَرْط، قيل: ما هو؟ قال: لا يمنعني من الصلوات الخمس خلف النبي، فاشتراه رجل على هذا الشرط، وكان يراه النبي عند كل صلاة مكتوبة، ففقده ذات يوم فقال لصاحبه: أين الغلام؟ فقال: محموم يا رسول الله، فقال لأصحابه: قوموا بنا نعوده، فقاموا معه فعادوه، فلما كان بعد أيام قال لصاحبه: ما حال الغلام؟ فقال: يا رسول الله إن الغلام لِمَا بِهِ، فقام ودخل عليه وهو في بُرَحَائه فقبض على تلك الحال، فتولى النبي غسله وتكفينه ودفنه، فدخل على أصحابه من ذلك أمر عظيم، فقال المهاجرون: هجرنا ديارنا وأموالنا وأهلينا فلم ير أحد منا في حياته ومرضه وموته ما لقي هذا الغلام. وقالت الأنصار: آويناه ونصرناه وواسيناه بأموالنا فآثر علينا عبدًا حبشيًا. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5261)
5262. 1) يَأْلِتْكُمْ، يَالِتْكُمْ ♦ ت1) يَلِتْكُمْ: ينقصكم ♦ س1) نزلت في أعراب من بني أسد بن خُزَيمة، قدموا على النبي المدينة في سنة جدبة، فأظهروا الشهادتين ولم يكونوا مؤمنين في السر، وأفسدوا طرق المدينة بالعَذَرَات وأغْلَوْا أسعارها، وكانوا يقولون للنبي: أتيناك بالأثقال والعيال ولم نقاتلك كما قاتلك بنو فلان، فأعطنا من الصدقة. وجعلوا يمنون عليه، فنزلت فيهم هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5262)
5263. ت1) أنظر هامش 88\8: 72. [↑](#footnote-ref-5263)
5264. 1) إِنْ أَسْلَمُوا، إِسلامهم 2) إِنْ، إِذ 3) هَادَكُمْ ♦ س1) عن عبد الله بن أبي أوفى: قال ناس من العرب يا رسول الله أسلمنا ولم نقاتلك وقاتلك بنو فلان فنزلت هذه الآية. عن محمد بن كعب القرظي: قدم عشرة نفر من بني أسد على النبي سنة تسع وفيهم طليحة بن خويلد والنبي في المسجد مع أصحابه فسلموا وقال متكلمهم يا رسول الله إنا شهدنا إن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأنك عبده ورسوله وجئناك يا رسول الله ولم تبعث إلينا ونحن لمن وراءنا سلم فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5264)
5265. 1) يَعْمَلُونَ. [↑](#footnote-ref-5265)
5266. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عناوين أخرى: المتحرم لم تحرم. [↑](#footnote-ref-5266)
5267. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5267)
5268. 1) لِمَهْ 2) مَرْضَاهْ ♦ س1) عن عمر: دخل النبي بأم ولده مارية في بيت حفصة فوجدته حفصة معها فقالت: لم تدخلها بيتي ما صنعت بي هذا من بين نسائك إلا من هواني عليك فقال لها: لا تذكري هذا لعائشة هي علي حرام إن قربتها قالت حفصة: وكيف تحرم عليك وهي جاريتك فحلف لها لا يقربها وقال لها: لا تذكريه لأحد فذكرته لعائشة فأبى أن يدخل على نسائه شهرًا واعتزلهن تسعًا وعشرين ليلة فنزلت الآية «لِمَ تُحَرِّمُ ما أَحَلَّ اللهُ لَكَ». عن إبن أبي مليكة أن سودة بنت زمعة كانت لها خؤولة باليمن وكان يهدى إليها العسل. وكان النبي يأتيها في غير يومها يصيب من ذلك العسل. وكانت حفصة وعائشة متواخيتين على سائر أزواج النبي. فقالت إحداهما للأخرى: ما ترين إلى هذا قد اعتاد هذه يأتيها في غير يومها يصيب من ذلك العسل. فإذا دخل فخذي بأنفك. فإذا قال ما لك قولي: أجد منك ريحًا لا أدري ما هي. فإنه إذا دخل علي قلت مثل ذلك. فدخل النبي فأخذت بأنفها. فقال: ما لك؟ قالت: ريحًا أجد منك وما أراه إلا مغافير. وكان النبي يعجبه أن يأخذ من الريح الطيبة إذ وجدها. ثم إذ دخل على الأخرى فقالت له مثل ذلك. فقال: لقد قالت لي هذا فلانة. وما هذا إلا من شيء أصبته في بيت سودة. ووالله لا أذوقه أبدًا. هذه الآية في هذا ♦ ت1) الآيات 1 إلى 5 مفككة الأوصال، لا تفهم دون الرجوع إلى كتب التفسير التي اختلفت في فهمها. فنقرأ ما مختصره في تفسير الطبري أن محمد خلا بمارية القبطية في حجرة حفصة وفي يومها. ولما اكتشفت ذلك حفصة غضبت، وحتى يراضيها أسر محمد إليها بأنه حرم على نفسه مارية القبطية بيمين. فعاتبه الله في التحريم وجعل له كفارة اليمين (الآية 2). ولكن حفصة اخبرت عائشة بالسر وعرف محمد بذلك (الآية 3). ومن هنا جاء مطالبة الاثنتين بالتوبة بسبب تظاهرهما على محمد (الآية 4)، وتهديده لنسائه بطلاقهن إذا اجتمعن عليه في الغيرة (الآية 5). ويذكر الطبري عن عمر: «بلغني عن بعض ... أمهات المؤمنين شدّة على النبي ... وأذاهنّ إياه، فاستقريتهنّ امرأة امرأة، أعظها وأنهاها عن أذى النبي ...، وأقول: إن أبيتنّ أبدله الله خيرًا منكن، حتى أتيت ... على زينب، فقالت: يا بن الخطاب، أما في النبي ... ما يعظ نساءه حتى تعظهنّ أنت؟ فأمسكت». وعندها نزلت الآية الخامسة. وهنا يظهر جليًا ان القرآن بذاته غير مفهوم. انظر بخصوص هذه الحادثة مقال نبيل فياض: فروقات المصاحف - مصحف حفصة بنت عمر (http://goo.gl/ejZ1tO). [↑](#footnote-ref-5268)
5269. 1) كَفَّارة ♦ ت1) تَحِلَّةَ أَيْمَانِكُمْ: تحليلها بالكفارة. يقول الجلالين: قَدْ فَرَضَ ٱللَّهُ شرع لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَٰنِكُمْ تحليلها بالكفارة المذكورة في 112\5: 5. ومن الأيمان تحريم الأمة (http://goo.gl/l6ixJo). ويقول المنتخب: قد شرع الله لكم تحليل أيمانكم بالتكفير عنها (http://goo.gl/kthIqA). فيكون هنا استعمال فعل فرض خطأ. [↑](#footnote-ref-5269)
5270. 1) أَنْبَأَتْ 2) عَرَفَ، عَرَّافَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ [صاحبتها] (مكي، جزء ثاني، ص 388) ت2) خطأ: التفات من صيغة «نَبَّأَتْ ... نَبَّأَهَا ... نَبَّأَنِيَ» إلى صيغة «أَنْبَأَكَ». [↑](#footnote-ref-5270)
5271. 1) زَاغَتْ 2) تَظَّاهَرَا، تَتَظَاهَرَا، تَظَّهَّرَا، قراءة شيعية: تظاهروا (السياري، ص 160) ♦ س1) عن إبن عباس: وجدت حفصة النبي مع أم إبراهيم في يوم عائشة فقالت: لأخبرنها فقال النبي: هي علي حرام إن قربتها فأخبرت عائشة بذلك فأعلم الله رسوله ذلك فعرف حفصة بعض ما قالت فقالت له: من أخبرك قال: نبأني العليم الخبير فآلى النبي من نسائه شهرًا فنزلت هذه الآية ♦ ت1) صغت: مالت. خطأ: التفات من التثنية «تَتُوبَا» إلى الجمع «صَغَتْ قُلُوبُكُمَا» والصحيح: صغا قلباكما. النص ناقص وتكميله: فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا [تقبلًا] (الجلالين http://goo.gl/4NuKdc). ت2) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «وَإِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ» إلى المخاطب «إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ» ت3) ظهير: نصير ومعين. خطأ: التفات من الجمع «وَالْمَلَائِكَةُ» إلى المفرد «ظَهِيرٌ». [↑](#footnote-ref-5271)
5272. 1) يُبَدِّلَهُ 2) سَايِحَاتٍ، سِّحَاتٍ ♦ ت1) قانتات: خاضعات ت2) ثَيِّبَات: انفضت بكارتهن، المرأة المتزوجة التي فارقت زوجها ترملًا أو طلاقًا. جاءت كلمة سائحات في الآية 107\66: 5 وكلمة سائحون في الآية 113\9: 112 وقد فسرت بمعنى الصائم أو المهاجر. وهذا المعنى الأخير قد يكون مشتقا من الآية 113\9: 2 فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ. ولكن قد تكون كلمة سائحات \ سائحون مشتقة من العبرية שיח بمعنى سبَّح ت3) في تفسير هذه الآية يذكر إبن كثير حديث أن النبي قال: أن الله زوّجني في الجنّة مريم بنت عمران وكلثم أخت موسى وآسية امرأة فرعون (إبن كثير http://goo.gl/bHdYjv). فتكون أبكار إشارة إلى العذراء مريم. [↑](#footnote-ref-5272)
5273. 1) وَأَهْلُوكُمْ 2) وُقُودُهَا. [↑](#footnote-ref-5273)
5274. م1) في فصل 63 من سفر اخنوخ وصف مطول لتوسل المتنفذون والملوك وأسياد اليابسة لملائكة العذاب لكي يمنحوهم بعض الراحة حتى يسجدوا أمام الله ويعترفوا بخطيئتهم وليمهلهم ويعطيهم تأجيلًا قصيرًا. ولكن وجوههم تُغطى بالظلمات والخزي. [↑](#footnote-ref-5274)
5275. 1) تَوْبًا 2) نُصُوحًا 3) وَيُدْخِلْكُمْ 4) وَبِإِيْمَانِهِمْ ♦ ت1) تَوْبَةً نَصُوحًا: تحير المفسرون في قراءة وفهم هذه العبارة وقد شرحها معجم الفاظ القرآن: توبة خالصة. ت2) تفسير شيعي: نورهم يسعى بين أيديهم وبأيمانهم، قال أئمة المؤمنين (القمي http://goo.gl/036BdZ) ت3) خطأ: وَعن أَيْمَانِهِمْ. [↑](#footnote-ref-5275)
5276. 1) بِالْمُنَافِقِينَ 2) وَاغْلِظْ 3) وَمَاوَاهُمْ ♦ ت1) تفسير شيعي: قراءة أهل البيت جاهد الكفار بالمنافقين لأن النبي لم يكن يقاتل المنافقين وإنما كان يتألفهم لأن المنافقين لا يظهرون الكفر وعلم الله تعالى يكفرهم لا يبيح قتلهم إذا كانوا يظهرون الإيمان (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 115). [↑](#footnote-ref-5276)
5277. 1) امْرَأَهْ 2) وَامْرَأَهْ 3) فَلَنْ 4) تُغْنِيَا، يُغْنِي ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَقِيلَ [لهما] ادْخُلَا النَّارَ (الجلالين http://goo.gl/KOcPMN) ♦ م1) بخصوص نوح أنظر هامش الآية 23\53: 52 والآية 52\11: 43. لا تعلمنا هذه الآية أن كانت إمرأة نوح قد دخلت السفينة أم لا، ولكن الآيات 39\7: 83 و56\37: 76 و73\21: 76 تقول إن الله نجى نوحًا وأهله بينما الآية 52\11: 43 فتتكلم عن غرق إبنه. أما سفر التكوين فيذكر ان ثمانية أشخاص دخلوا السفينة ونجوا من الطوفان: «في ذلِكَ اليَومِ نَفْسِه دَخَلَ نُوحٌ السَّفينَةَ هو وسامٌ وحامٌ ويافَث بَنُوه، وآمْرَأَةُ نُوحٌ وثَلاثُ نِسْوَةِ بَنيه مَعَهُم» (تكوين 7: 13). ولا يذكر العهد القديم إسم زوجة نوح. إلا انه وفقًا للأسطورة اليهودية كان إسمها نعمة بنت انوش، وكانت زوجة تقية (هذه الأسطورة في Ginzberg المجلد الأول ص 62). ولكن هناك أسطورة يهودية أخرى تتكلم عن امرأة تحمل نفس الإسم، نعمة بنت لامك، منغمسة في الوثنية من سلالة قايين (هذه الأسطورة في Ginzberg المجلد الأول ص 59). إذن ربما اختلط على مؤلف القرآن شخصية نعمة بنت آنوش زوجة نوح، مع نعمة بنت لامك الموصوفة كفاجرة ومنحرفة ووثنية، مما أدى إلى اعتباره امرأة نوح كافرة خائنة، وضمها إلى امرأة لوط. [↑](#footnote-ref-5277)
5278. 1) اِمْرَأَهْ ♦ م1) إيمان امرأة فرعون مأخوذة من الأسطورة اليهودية وليست في التوراة (هامش 45\20: 38). [↑](#footnote-ref-5278)
5279. 1) ابْنَهْ 2) فِيها، فِي جيبها 3) وَصَدَقَتْ 4) بِكَلِمَةِ 5) وَكِتَابِهِ، وَكُتْبِهِ، وَكَتْبِهِ ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: [وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا] مريم (الجلالين http://goo.gl/w9ix7z) ت2) أَحْصَنَتْ: حفظت وصانت ت3) قانتين: خاضعين. خطأ: التفات من المفرد المؤنث «وَكَانَتْ» إلى جمع المذكر «الْقَانِتِينَ»، والتفات من المتكلم «فَنَفَخْنَا» إلى الغائب «بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا» ♦ م1) أنظر هامش الآية 102\24: 31. وأنظر أيضًا هامش الآية 44\19: 16، قصيدة أمية بن أبي الصلت. وأنظر هامش الآية 44\19: 19 حول دور الملاك. [↑](#footnote-ref-5279)
5280. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 9. [↑](#footnote-ref-5280)
5281. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5281)
5282. 1) وَصِوَّرَكُمْ. [↑](#footnote-ref-5282)
5283. 1) يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ♦ ت1) ذات الصدور: خفايا الصدور. [↑](#footnote-ref-5283)
5284. ت1) وَبَالَ أَمْرِهِمْ: عاقبة فعلهم. [↑](#footnote-ref-5284)
5285. ت1) خطأ: التفات من المضارع «تَأْتِيهِمْ» إلى الماضي «فَقَالُوا» ت2) نص ناقص وتكميله: وَتَوَلَّوْا [عن الإيمان] (الجلالين http://goo.gl/3gjng3) ت3) نص ناقص وتكميله: وَاسْتَغْنَى اللَّهُ [عن ايمانهم] (إبن عاشور، جزء 28، ص 270 http://goo.gl/VkBRDJ). [↑](#footnote-ref-5285)
5286. ت1) تفسير شيعي: النور أمير المؤمنين (القمي http://goo.gl/4DcCQc) ت2) خطأ: التفات من الغائب «بِاللَّهِ» إلى المتكلم «أَنْزَلْنَا» ثم العودة إلى الغائب «وَاللَّهُ». [↑](#footnote-ref-5286)
5287. 1) يَجْمَعْكُمْ، نَجْمَعُكُمْ 2) نُكَفِّرْ 3) وَنُدْخِلْهُ ♦ ت1) تغابن: انتقص بعضهم بعضًا، ويوم التغابن تعني يوم القيامة. وقد فسرها المنتخب كما يلي: ذلك يوم التغابن الذي يظهر فيه غُبْنَ الكافرين لانصرافهم عن الإيمان، وغبن المؤمنين المقصرين لتهاونهم في تحصيل الطاعات (http://goo.gl/mnvY77) ت2) خطأ: التفات من المفرد «وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ ... يُكَفِّرْ عَنْهُ ... وَيُدْخِلْهُ» إلى الجمع «خَالِدِينَ» ♦ م1) هناك قصيدة لأمية بن أبي الصلت جاء فيها ما يشبه ما جاء في القرآن:

      ويوم موعدهم أن يُحشروا زُمرًا \ يومُ التغابن إذْ لا ينفع الحذرُ

      مستوسقين مع الداعي كأنّهم \ رجْلُ الجراد زفته الريح تنتشر

      وأُبرزوا بصعيد مستوٍ جُرزٍ \ وأُنزل العرشُ والميزان والزّبُرُ

      وحوسبوا بالذي لم يحصه أحد \ منهم وفي مثل ذاك اليوم معتبر

      فمنهم فرحٌ راضٍ بمبعثه \ وآخرون عَصَوْا مأواهمُ السَّقرُ

      يقول خُزّانُهم ما كان عندكمُ \ ألم يكن جاءَكم من ربكم نُذُرُ

      قالوا بلى فأطعنا سادةً بطروا \ وغرَّنا طول هذا العيش والعُمُرُ

      قالوا امكثوا في عذاب الله مالكمُ \ إلاَّ السلاسلُ والأغلال والسُّعُرُ

      وأُهلكوا بعذابٍ خصَّ دابرهم \ فما استطاعوا له صرفًا ولا انتصروا

      فذاك عيشهُمُ لا يبرحون به \ طول المقام وإن ضجَّوا وإن ضجروا

      وآخرون على الأعراف قد طمعوا \ بجنةٍ حفَّها الرُّمانُ والخَضِرُ (http://goo.gl/fWegsL). [↑](#footnote-ref-5287)
5288. 1) نَهْدِ 2) يُهْدَ، يَهْدأْ، يَهْدَا، يَهْدَ – قَلْبُهُ. [↑](#footnote-ref-5288)
5289. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «اللَّهَ» إلى المتكلم «رَسُولِنَا» ثم العودة إلى الغائب في الآية اللاحقة «اللَّهُ»، والتفات من المخاطب «وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا» إلى الغائب «فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ». [↑](#footnote-ref-5289)
5290. 1) قراءة شيعية: ان ازواجكم واولادكم (السياري، ص 159) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ تَعْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا [يغفر الله لكم] فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (المنتخب http://goo.gl/To7jUd) ♦ س1) عن إبن عباس: كان الرجل يُسْلِمُ، فإذا أراد أن يُهاجِرَ منعه أهلُه وولدُه، وقالوا: نَنْشُدُكَ الله أن تذهب وتدع أهلَك وعشيرتك، وتَصيرَ إلى المدينة بلا أهل ولا مال. فمنهم من يَرِقُّ له ويُقيمُ ولا يُهاجرُ. وهؤلاء الذين منعهم أهلُهم عن الهجرة، لمَّا هاجروا ورأوا الناسَ قد فَقِهُوا في الدين، هَمُّوا أنْ يُعاقبوا أهلِيهم الذين منعوهم، فنزلت هذه الآية ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ م1) انظر هامش الآية 85\29: 8. [↑](#footnote-ref-5290)
5291. 1) شِحَّ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [يكن] خيرًا لكم (مكي، جزء ثاني، ص 387) ت2) شُح: بخل ت3) خطأ: التفات من المفرد «وَمَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ» إلى الجمع «فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ» ♦ س1) أنظر هامش الآية 89\3: 102. [↑](#footnote-ref-5291)
5292. 1) يُضَعِّفْهُ، يُضْعِفْهُ، نُضْعِفْهُ ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 245. [↑](#footnote-ref-5292)
5293. ت1) جاءت هذه العبارة عشر مرات في القرآن. وقد فسرها التفسير الميسر: عالم بكل ما يغيب عن الأبصار، مما تُكِنُّه الصدور وتخفيه النفوس، وعالم بما شاهدته الأبصار (http://goo.gl/Gzk9I2). [↑](#footnote-ref-5293)
5294. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 4. عنوان آخر: الحواريين. [↑](#footnote-ref-5294)
5295. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5295)
5296. س1) عن عبد الله بن سلام: قعدنا نفرًا من أصحاب النبي فتذاكرنا فقلنا لو نعلم أي الأعمال أحب إلى الله لعملناه فنزلت الآيات 1-4. [↑](#footnote-ref-5296)
5297. س1) عن أبي صالح: قالوا لو كنا نعلم أي الأعمال أحب إلى الله وأفضل فنزلت الآيتان 10-11 فكرهوا الجهاد فنزلت الآية 2. [↑](#footnote-ref-5297)
5298. 1) يُقَاتَلُونَ، يَقْتُلُونَ. [↑](#footnote-ref-5298)
5299. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قال. ت2) خطأ في استعمال حرف قد. أنظر هامش الآية 54\15: 97. [↑](#footnote-ref-5299)
5300. 1) سَاحِرٌ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قال ت2) أنظر هامش الآية 89\3: 144. ت3) تفسير شيعي: البينات هم الأئمة (القمي http://goo.gl/58G5BO) ♦ م1) أنظر هامش الآية 90\33: 40. قد يكون للقب محمد وأحمد الذي اخذه نبي الإسلام (والذي إسمه الحقيقي هو قثم بن عبد اللات) صلة بنص دانيال: «وبَينَما كُنتُ أَتَكَلَّمُ وأُصَلِّي وأَعتَرِفُ بخَطيئَتي وخَطيئَةِ شَعْبي إِسْرائيل وأُلْقي تَضَرُّعي أَمامَ الرَّبِّ إِلهي لِأَجلِ جَبَلِ قُدْسِ إِلهي، بَينَما كُنتُ أَتَكَلَّمُ بِالصَّلاة، إِذا بِالرَّجُلِ جِبْرائِيلَ، الَّذي رَأَيتُه في الرُّؤيا في البَدْء، قد طارَ سَريعًا ووافاني في وَقتِ تَقدِمَةِ المَساء. وأَتى وتَكَلَّمَ مَعي وقال: يا دانيال، إِنِّي خَرَجتُ الآنَ لِأُعلِمَكَ فتَفهَم. عِندَ بَدءِ تَضَرُّعاتِكَ، خرَجَت كَلِمَة، وأَتيتُ أَنا لِأُخبِرَكَ بِها، لِأَنَّكَ رَجُلٌ عَزيزٌ (חמודות = حمودوت) على الله. فَتَبَيَّن الكَلِمَة وآفهَم الرّؤيا: إِنَّ سَبْعينَ أُسْبوعًا حُدِّدَت على شَعبِكَ وعلى مَدينَةِ قُدسِكَ لِإفْناءِ المَعصِيَةِ وإِزالَةِ الخَطيئة واَلتَّكْفيرِ عنِ الإِثْمِ والإِتيانِ بِالبِرِّ الأَبَدِيّ وخَتْمَ الرُّؤيا والنُّبوءَة ومَسْحَ قُدُّوسِ القُدُّوسين» (دانيال 9: 20-24). ونجد كلمة محمد أيضًا في دانيال: «وسَمِعت صوتَ أَقْوالِ الرَّجُل، وعِندَ سَماعي صَوتَ أَقْوالِه، كُنتُ في سُباتٍ وأَنا على وَجْهي ووَجْهي مُلتَصِقٌ بِالتُّراب. فإِذا بيَدٍ لَمَسَتْني وأَقامَتني مُرتَعِشًا على رُكْبَتَيَّ وعلى كَفَّي يَدَيَّ. وقالَ لي: يا دانِيال، أَيُّها الرجُلُ العَزيزُ (איש חמדות = إيش حمدوت) على الله، إِفهَمِ الأَقْوالَ الَّتي أَنا أُكَلِّمُكَ بها، وآنتَصِبْ حَيثُ أَنتَ واقِف، فإِنِّي الآنَ أُرسِلتُ إِلَيك. ... وقال: لا تَخَفْ، أَيُّها الرَّجُلُ العَزيز (איש חמדות = إيش حمدوت) على الله، السَّلامُ علَيكَ، تَقَوَّ وتَشَدَّدْ. ولَمَّا كَلَّمَني، تَقَوَّيتُ وقُلتُ: لِيَتَكَلَّمْ سَيِّدي، لِأَنَّكَ قَوَّيتَني» (دانيال 10: 11-19). فلا عجب إذن أن نجد نصوصًا تخبرنا بأنّ اليهود تعاونت مع محمّد في بداية دعوته في يثرب، مثلما ذكر تيوفان Theophane (توفى عام 818) في تاريخه باليونانيّة قائلًا: «عندما بدأ محمّد دعوته ظلّ اليهود معتقدين أنّه المسيح فاتّبعه بعض القادة منهم تاركين ديانة موسى الذي كان يعرف الله. وقد كانوا عشرة رافقوه طيلة حياته، لكنّهم حينما رأوه يحلّل لحم الجمل عرفوا أنّه ليس هو الرجل الذي كانوا ينتظرون». ولا عجب أن تكون القبلة في البداية متوجّهة إلى بيت المقدس كقبلة اليهود، ولا عجب أن يخبرنا «سبيوس» Sébéos بالأرمينيّة حوالي سنة 660 أنّ العرب واليهود قد تعاونوا مع بعضهم في البداية، أو أن نعلم أنّ أبيّ بن كعب كاتب النبيّ وحافظ القرآن كان حبرًا من أحبار اليهود، أو أنّ زيد بن ثابت، كاتب النبيّ وجامع القرآن، كان يهوديّا قبل إسلامه وله ذؤابتان (هذا المقال http://goo.gl/r6DJcj لمزيد من التفصيل). [↑](#footnote-ref-5300)
5301. 1) يُدَّعَى، يَدَّعِي. [↑](#footnote-ref-5301)
5302. 1) لِيُطْفُوا 2) نُورَهُ ♦ت1) خطأ: يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا. تبرير الخطأ: لِيُطْفِئُوا تضمن معنى يسعون. وقد جاءت الآية صحيحة في الآية 113\9: 32: يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ت2) نص ناقص وتكميله: كَرِهَ الْكَافِرُونَ [ذلك] (الجلالين http://goo.gl/yVKBwG). [↑](#footnote-ref-5302)
5303. 1) نبيَّهُ، قراءة شيعية: عبده (السياري، ص 157) ♦ت1) نص ناقص وتكميله: كَرِهَ الْكَافِرُونَ [ذلك] (الجلالين http://goo.gl/cRlG5B). [↑](#footnote-ref-5303)
5304. 1) تُنَجِّيكُمْ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [قل] يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا (إبن عاشور، جزء 28، ص 197 http://goo.gl/eMsV3R). [↑](#footnote-ref-5304)
5305. 1) تُؤْمِنُوا، آمِنُوا 2) وَتُجَاهِدُوا، وَجَاهِدُوا ♦ ت1) أنظر هامش 88\8: 72. [↑](#footnote-ref-5305)
5306. 1) نَصْرًا ... وَفَتْحًا قَرِيبًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [ويؤتكم نعمة] أُخْرَى تحبونها (الجلالين http://goo.gl/mvLfjk). [↑](#footnote-ref-5306)
5307. 1) أَنْصَارًا للَّهِ، أَنتم أَنْصَارُ اللَّهِ، مِن أَنْصَارِ اللَّهِ 2) الْحَوَارِيُونَ 3) فَآيَدْنَا ♦ ت1) أنظر هامش الآية 89\3: 52 ت2) جاءت عبارة مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ في الآيتين 89\3: 52 و109\61: 14 وقد فسرها الجلالين: من الأنصار الذين يكونون معي متوجهًا إلى نصرة الله (http://goo.gl/vot3L8). ويذكر النحاس: من يضم نصرته اياي إلى نصرة الله اياي (http://goo.gl/sZBK9g). ويذكر الحلبي: مَنْ جُنْدِيٌّ متوجِّهًا إلى نصرةِ الله (http://goo.gl/JGbctu). فتكون الآية ناقصة وتكميلها: مَنْ أَنْصَارِي [ذاهبًا] إِلَى [نصرة] اللَّهِ ت3) خطأ: التفات من الغائب «أَنْصَارَ اللَّهِ» إلى المتكلم «فَأَيَّدْنَا» ت4) ظَاهِرِينَ: غالبين ♦ م1) انظر هامش الآية 89\3: 52. [↑](#footnote-ref-5307)
5308. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 9. [↑](#footnote-ref-5308)
5309. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5309)
5310. 1) الْقَدُّوس 2) الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ♦ م1) كثيرًا ما ينسب الكتاب المقدس الملك لله (خروج 15: 18؛ أشعيا 24: 23؛ مزامير 29: 10). [↑](#footnote-ref-5310)
5311. 1) الْأُمِّينَ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 39\7: 157. [↑](#footnote-ref-5311)
5312. ت1) نص ناقص وتكميله: [وبعثه في] آخرين (المنتخب http://goo.gl/CFXZ0e) أو [ويتلو على] آخرين (إبن عاشور، جزء 28، ص 210-211 http://goo.gl/OJFE8f) ت2) لَمّا هي «لم» زيدت إليها «ما» توكيدًا (النحاس http://goo.gl/556Dxh). وقد فسر المنتخب هذه الآية كما يلي: وبعثه في آخرين منهم لم يجيئوا بعد وسيجيئون (المنتخب http://goo.gl/yrxLGJ). [↑](#footnote-ref-5312)
5313. س1) عند الشيعة: نزلت في علي. [↑](#footnote-ref-5313)
5314. 1) حَمَلُوا 2) حِمَارٍ 3) يُحَمَّلُ ♦ م1) هذه العبارة نفسها في اللغة العبرية Geiger, p. 71)) وبما ان العرب لم يكن عندهم كتب في عصر محمد، فقد يتكون هذه العبارة مأخوذة عن اليهود. [↑](#footnote-ref-5314)
5315. 1) فَتَمَنَّوَا، فَتَمَنَّوِا، فَتَمَنَّؤُوا ♦ ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 47. [↑](#footnote-ref-5315)
5316. 1) إِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ، مُلَاقِيكُمْ. [↑](#footnote-ref-5316)
5317. 1) الْجُمْعَةِ، الْجُمَعَةِ 2) فَامْضُوْا 3) قراءة شيعية: البيع والتجارة (السياري، ص 158) ♦ت1) خطأ: في يَوْمِ الْجُمُعَةِ. [↑](#footnote-ref-5317)
5318. 1) قراءة شيعية: وابتغوا فضل الله (السياري، ص 158). [↑](#footnote-ref-5318)
5319. 1) التِجَارَة واللَهْو، لَهْوًا أو تِجَارَةً 2) إِلَيْه، إِلَيْهِما. ونجد نفس المشكلة مع الآية 92\4: 112: وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا (انظر هامش هذه الآية) 3) التِّجَارَةِ للذين آمنوا، قراءة شيعية: وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انصرفوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ للذين اتقوا (السياري، ص 157) ♦ س1) عن جابر بن عبد الله: كان النبي يخطبُ يومَ الجُمعة، إذ أقبلتْ عِير قد قَدِمَتْ من الشام فخرجوا إليها حتى لم يبق معه إلا اثنا عشرَ رجلًا. فنزلت هذه الآية. وقال المفسرون: أصاب أهلَ المدينة جوعٌ وغَلاء سعرٍ، فقدم دِحْيَة بن خَليفةَ الكلبيُّ في تجارة من الشام، وضُرب لها طبلٌ يُؤْذِنُ الناسَ بقدومه والنبي يخطب يوم الجُمُعة، فخرج إليه الناسُ ولم يبق في المسجد إلا اثنا عشرَ رجلًا منهم أبو بكر وعمر. فنزلت هذه الآية، فقال النبي: والذي نفسُ محمدٍ بيده! لو تَتَابَعْتُم حتى لم يبق أحدٌ منكم، لسَالَ بكم الوَادِي نارًا ♦ ت1) خطأ وصحيحه: إليهما، كما في القراءة المختلفة ت2) خطأ: التفات من المخاطب في الآية السابقة «فَانْتَشِرُوا ... وَابْتَغُوا ... وَاذْكُرُوا ... لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ» إلى الغائب «رَأَوْا ... انْفَضُّوا ... وَتَرَكُوكَ»، والتفات من المثنى «تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا» إلى المفرد «إِلَيْهَا» ♦ م1) قارن: «أُنظُرُوا إِلى طُيورِ السَّماءِ كَيفَ لا تَزرَعُ ولا تَحصُدُ ولا تَخزُنُ في الأَهراء، وأَبوكُمُ السَّماويُّ يَرزُقُها. أَفَلَسْتُم أَنتُم أَثْمَنَ مِنها كثيرًا؟» (متى 6: 26). [↑](#footnote-ref-5319)
5320. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. [↑](#footnote-ref-5320)
5321. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5321)
5322. ت1) فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا: نصرناك ♦ س1) عن المسور بن مخرمة ومروان بن الحكم: نزلت سورة الفتح بين مكة والمدينة في شأن الحديبية من أولها إلى آخرها. وعن أنس: لما رجعنا من غزوة الحديبية وقد حيل بيننا وبين نسكنا، فنحن بين الحزن والكآبة - فنزلت: «إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا» فقال النبي: لقد أنزلت عليّ آية هي أحبّ إليَّ من الدنيا وما فيها كلها. وعن إبن عباس: إن اليهود شتموا النبي والمسلمين لمَّا نزلت الآية 66\46: 9: «وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ» وقالوا: كيف نتبع رجلًا لا يدري ما يفعل به؟ فاشتد ذلك على النبي فنزلت الآيتان 1 و2. [↑](#footnote-ref-5322)
5323. 1) قراءة شيعية: زيدت هذه الآية في كتاب الله، وما كان لرسول الله ذنب (السياري، ص 137) ♦ت1) خطأ: التفات من المتكلم في الآية السابقة «إِنَّا فَتَحْنَا» إلى الغائب «لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ» ♦ ت2) نص ناقص وتكميله: وَيَهْدِيَكَ [إلى] صِرَاط مُسْتَقِيم، كما مثلًا في الآية 56\37: 23 «فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ» والآية 39\7: 43 «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا» والآية 51\10: 25 «وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ» ت3) خطأ: وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ لك. تبرير الخطأ: اتم تضمن معنى أسبغ، اسوة بالآية 57\31: 20: وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ. وقد جاء فعل اتم متعديًا باللام في الآية 107\66: 8: رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا ♦ س1) عن أنس: أنزلت على النبي عند رجوعه من الحديبية فقال النبي لقد نزلت علي آية أحب إلى مما على الأرض ثم قرأها عليهم فقالوا هنيئا مريئا لك يا رسول الله. قد بين الله لك ماذا يفعل بك. فماذا يفعل بنا؟ فنزلت الآية 111\48: 5. [↑](#footnote-ref-5323)
5324. ت1) خطأ: هذه الفقرة دخيلة، وقد تكررت في الآية السابعة ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 248. [↑](#footnote-ref-5324)
5325. ت1) آية ناقصة وتكميلها: [أمر بالجهاد] لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ (الجلالين http://goo.gl/nh5o58) ♦ س1) أنظر أعلاه هامش الآية 2. [↑](#footnote-ref-5325)
5326. 1) السُّوْءِ ♦ ت1) دائرة (جمعها دوائر): الهزيمة والشدة، وسميت بذلك لإحاطتها بمن تنزل به. [↑](#footnote-ref-5326)
5327. ت1) خطأ: هذه الآية دخيلة وحشو تكرر ما جاء في الفقرة الثانية من الآية 4. [↑](#footnote-ref-5327)
5328. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ» إلى المتكلم «إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ». [↑](#footnote-ref-5328)
5329. 1) لِيُؤْمِنُوا 2) وَيُعَزِّرُوهُ، وَتَعْزُرُوهُ، وَتَعْزِرُوهُ، وَتُعَزِرُوهُ 3) وَتيوَقِّرُوهُ، وَتُوْقِرُوهُ 4) وَيُسَبِّحُوهُ ♦ ت1) عزر، من العبرية، بمعنى آزر ت2) الأصيل: آخر النهار. هناك خطأ في صياغة هذه الآية لأن الضمير المنصوب في تعزروه وتوقروه عائد على الرسول، والضمير المنصوب في تسبحوه عائد على الله ولا يجوز التسبيح إلا له. هذا ما يقتضيه المعنى. وأقترح البعض كمخرج تفسير كلمة تسبحوه بمعنى تصلوا له أو تعظموه وتنزهوه (النحاس http://goo.gl/3PuQL0). ومنهم من اقترح قراءة مختلفة للآية لكي يستقيم المعنى: «ويسبِّحوا الله بكرة وأصيلًا» بدلًا من «وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا» (الطبري http://goo.gl/q72EtC). خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «أَرْسَلْنَاكَ» إلى الغائب «لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ». ويلاحظ مفارقة بين هذه الآية والآية السابقة. فمن غير الواضح من هم المخاطبين. ولذلك تم تصحيحها في القراءات المختلفة بصيغة الغائب. وقد فسرها المنتخب كما يلي: لتؤمنوا - أيها المرسل إليكم - بالله ورسوله، وتنصروا الله بنصر دينه، وتعظِّموه مع الإجلال والإكبار، وتنزِّهوه عما لا يليق به غدوة وعشيًا (http://goo.gl/2YtO3l). [↑](#footnote-ref-5329)
5330. 1) لِلَّهِ 2) يَنْكِثُ 3) عَهِدَ 4) فَسَنُؤْتِيهِ ♦ ت1) آية ناقصة وتكميلها: فَمَنْ نَكَثَ [البيعة] فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ (الجلالين http://goo.gl/QoXVS6). [↑](#footnote-ref-5330)
5331. 1) شَغَّلَتْنَا 2) ضُرًّا 3) رَحْمَةً ♦ ت1) الْمُخَلَّفُونَ: الذين أُخروا عن الجهاد بالإذن لهم أو كسلًا. [↑](#footnote-ref-5331)
5332. 1) السُّوْءِ ♦ ت1) جاء في معجم الفاظ القرآن: قوما بورًا: هالكين. وقد تكون مشتقة من فعل بور أي كسد أو خسر. وقد جاءت في الآيتين 42\25: 18 و111\48: 12. والكلمة موجودة بالآرامية بمعنى الجاهل (Jeffery ص 83-86) وبذلك تكون قريبة مما جاء في كورنثوس الثانية 11: 6: «وإِنِّي، وإِن كُنتُ جاهِلًا في البَلاغة، فلَستُ جاهِلًا في المَعرِفَة». [↑](#footnote-ref-5332)
5333. ت1) خطأ: التفات من الغائب «بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ» إلى المتكلم «فَإِنَّا أَعْتَدْنَا»، ومن المفرد «وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ» إلى الجمع «لِلْكَافِرِينَ». [↑](#footnote-ref-5333)
5334. 1) تُبَدِّلُوا 2) كَلِمَ 3) تَحْسِدُونَنَا، يَحْسِدُونَنَا. [↑](#footnote-ref-5334)
5335. 1) يُسْلِمُوأ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ تَتَوَلَّوْا عن الدعوة (المنتخب http://goo.gl/ljBDPR). [↑](#footnote-ref-5335)
5336. 1) نُدْخِلْهُ 2) نُعَذِّبْهُ ♦ت1) هذه الفقرة دخيلة وتستثني الاعمى والاعرج والمريض من القتال. وقد تكررت في الآية 102\24: 61 فيما يتعلق بالأكل من البيوت. [↑](#footnote-ref-5336)
5337. 1) وآتَاهُمْ ♦ س1) عن سلمة بن الأكوع: بينما نحن قائلون إذا نادى منادي النبي أيها الناس البيعة البيعة نزل روح القدس فسرنا إلى النبي وهو تحت شجرة سمرة فبايعناه فنزلت هذه الآية ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 248. [↑](#footnote-ref-5337)
5338. 1) تَأْخُذُونَهَا. [↑](#footnote-ref-5338)
5339. ت1) خطأ: حرف الواو حشو، أو ان فقرة وَلِتَكُونَ آَيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا دخيلة ♦ ت2) نص ناقص وتكميله: وَيَهْدِيَكُمْ [إلى] صِرَاط مُسْتَقِيم، كما مثلًا في الآية 56\37: 23 «فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ» والآية 39\7: 43 «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا» والآية 51\10: 25 «وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ» [↑](#footnote-ref-5339)
5340. ت1) نص ناقص وتكميله: [ووعدكم مغانم] أُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا (الجلالين http://goo.gl/9d9kQl). [↑](#footnote-ref-5340)
5341. ت1) الأدبار: الأعقاب. [↑](#footnote-ref-5341)
5342. 1) سُنَّهْ 2) لِسُنَّه ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [تلك] سنة - بالرفع كما في القراءة المختلفة (مكي، جزء ثاني، ص 311). [↑](#footnote-ref-5342)
5343. 1) يَعْمَلُونَ ♦ ت1) بَطْنِ مَكَّةَ: الجهة المنخفضة بها. ووفقًا لأبحاث Gibson، فإن النسخ القديمة من القرآن لم تتضمن الآيات 87\2: 143-145 التي تتكلم عن تغيير القبلة ولا الآية 111\48: 24 التي تتكلم عن بطن مكة (Gibson: Qur'anic Geography, p. 435-436) ت2) خطأ: بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ بهم. تبرير الخطأ: اظفركم تضمن معنى اقدركم، وهذا هو المعنى الذي اختاره المنتخب: من بعد أن أقدركم عليهم (http://goo.gl/ndcYKa) ♦ س1) عن أنس: هبط ثمانون رجل من أهل مكة على النبي من جبل التَّنْعِيم متسلحين يريدون غِرَّة النبي وأصحابه، فأخذهم أسراء، فاستحياهم ونزلت هذه الآية. وعن عبد الله بن مغفل المُزَني: كنا مع النبي بالحُدَيْبِيَة في أصل الشجرة المذكورة في الآية 18، فبينا نحن كذلك إذ خرج علينا ثلاثون شابًا عليهم السلاح، فثاروا في وجوهنا، فدعا عليهم النبي، فأخذ الله بأبصارهم وقمنا إليهم، فأخذناهم، فقال لهم النبي: هل جئتم في عهد أحد؟ وهل جعل لكم أحد أمانًا؟ فقالوا: اللهم لا، فخلى سبيلهم، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5343)
5344. 1) وَالْهَدِيَّ، وَالْهَدْيِ، وَالْهَدْيُ 2) تَطُوهُمْ 3) فَتَنَالكم 4) تَزَايَلُوا ♦ س1) عن أبي جمعة جنيد بن سبع: قاتلت النبي أول النهار كافرًا وقاتلت معه آخر النهار مسلمًا وكنا ثلاثة رجال وسبع نسوة وفينا نزلت هذه الآية ♦ ت1) هدي: ما يُهدى إلى الحرم من الأنعام؛ معكوفًا: محبوسًا وممنوعًا. ت2) نص ناقص وتكميله اعتمادًا على عدة تفاسير: هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيَ مَعْكُوفًا [لئلا] يَبْلُغَ مَحِلَّهُ - وَلَوْلَا رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ [موجودون بمكة] لَمْ تَعْلَمُوهُمْ [لسلطكم على أهل مكة، ولكن لم يأذن كراهة] أَنْ تَطَئُوهُمْ فَتُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ - من غير الواضح علاقة عبارة [لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ] مع باقي الآية ت3) مَحِل: الموضع الذي يحل فيه الذبح ت4) مَعَرَّة: عار وخزى (المنتخب http://goo.gl/v7Jfof)، إثم (الجلالين http://goo.gl/npVUl7) ت5) تَزَيَّلُوا: تفرقوا، وتميز بعضهم عن بعض. ت7) خطأ: التفات من الغائب «لِيُدْخِلَ اللَّهُ» إلى المتكلم «لَعَذَّبْنَا». [↑](#footnote-ref-5344)
5345. 1) وَكَانُوا َأَهْلَهَا وأَحَقَّ بِهَا، وَكَانُوا َأَهْلَهَا أَحَقَّ بِهَا ♦ م1) أنظر هامش الآية 89\3: 154 م2) انظر هامش الآية 87\2: 248. [↑](#footnote-ref-5345)
5346. 1) الرُّيَّا، الرُّوْيَا 2) لا تخافون ♦ ت1) مُحَلِّقِينَ: مبالغين في إزالة ما على رؤوسكم من شعر ت2) نص ناقص وتكميله: مُقَصِّرِين [الشعر] ♦ س1) عن مجاهد: أرى النبي وهو بالحديبية أنه يدخل مكة هو وأصحابه آمنين محلقين رؤوسهم ومقصرين فلما نحر الهدي بالحديبية قال أصحابه أين رؤياك يا رسول الله فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5346)
5347. ت1) عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ: على جميع باقي الأديان (الجلالين http://goo.gl/ZujA4q) ت2) خطأ: حرف الباء في بِاللَّهِ حشو. [↑](#footnote-ref-5347)
5348. 1) رَسُولَ 2) أَشِدَّاءَ ... رُحَمَاءَ 3) سِيمَاؤُهُمْ، سِيمياؤُهُمْ 4) آثار، إثْر 5) شَطَأَهُ، شَطَهُ، شَطَاهُ، شَطَاءَهُ، شَطْوَهُ 6) فَآَزَّرَهُ 7) سُؤْقِهِ، سُؤُوقِهِ ♦ ت1) انظر هامش الآية 89\3: 144 ت2) حول الأصل اليوناني لهذه الكلمة انظر هامش الآية 39\7: 46 ت3) شَطْأَهُ: ما خرج منه وتفرع ت4) فَآَزَرَهُ: قواه ♦ م1) قارن: «وضربَ لَهم مَثَلًا آخَرَ قال: «مَثَلُ مَلكوتِ السَّمَوات كَمَثَلِ حَبَّةِ خَردَل أَخذَها رَجُلٌ فَزرعَها في حَقلِه. هيَ أَصغَرُ البُزورِ كُلِّها، فإِذا نَمَت كانَت أَكبَرَ البُقول، بل صارَت شَجَرَةً حتَّى إِنَّ طُيورَ السَّماءِ تَأتي فتُعَشِّشُ في أَغصانِها» (متى 13: 31-32). ونجد نفس العبارة في مرقس 4: 31-32 ولوقا 13: 18-19. [↑](#footnote-ref-5348)
5349. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 112. عناوين أخرى: العقود - المنقذة. [↑](#footnote-ref-5349)
5350. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5350)
5351. 1) قراءة شيعية: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ التي عقدت عليكم لعلي (ص 45 http://goo.gl/cc1jm0) 2) بِهِيمَةُ 3) غَيْرُ 4) حُرْمٌ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: غَيْرَ مُحِلِّي [إصابة] لصَّيْدِ (إبن عاشور، جزء 6، ص 80 http://goo.gl/sMlrAU) ♦ س1) عند الشيعة: عن أبي جعفر الثاني: عقد النبي لعلي بالخلافة في عشرة مواطن، ثم نزلت الآية «يا أيّها الذين آمنوا أوفوا بالعقود» التي عُقدت عليكم لأمير المؤمنين (أيضًا القمي بهذا المعنى http://goo.gl/D9CBdn) ♦ م1) أنظر موانع الطعام عند اليهود والمسيحيين هامش الآية 55\6: 145. [↑](#footnote-ref-5351)
5352. 1) شَعَايِرَ 2) آَمِّي الْبَيْتِ الْحَرَامِ 3) تَبْتَغُونَ 4) رَبِّكِمْ 5) أَحْلَلْتُمْ 6) فِاصْطَادُوا 7) يَجْرِمَنْكُمْ، يُجْرِمَنَّكُمْ 8) شَنْآَنُ 9) يَصُدُّوكُمْ ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في الحُطَم - وإسمه شريح بن ضُبَيْعَة الكِندِي - أتى النبي من اليمامة إلى المدينة، فخلَّف خيلَه خارج المدينة، ودخل وحده على النبي، فقال: إِلاَمَ تدعو الناس؟ قال: إلى شهادة أن لا إله إلا الله، وإقام الصلاة، وإيتاء الزكاة. فقال: حسن، إلا أن لي أمراء لا أقطع أمرًا دونهم، ولعلي أسلم وآتي بهم. وقد كان النبي قال لأصحابه: يدخل عليكم رجل يتكلم بلسان شيطان. ثم خرج من عنده، فلما خرج قال النبي: لقد دخل بوجه كافر، وخرج بِعَقَبِي غادر، وما الرجل بمسلم. فمر بِسَرْحِ المدينة فاستقاه، فطلبوه فعجزوا عنه، فلما خرج النبي عام القَضِيَّةِ، سمع تلبية حُجَّاج اليمامة فقال لأصحابه: هذا الحُطَم وأصحابه. وكان قد قلَّد ما نهب من سرح المدينة وأهداه إلى الكعبة. فلما توجهوا في طلبه، نزلت الآية: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تُحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ» يريد ما أُشْعِرَ لله، وإِن كانوا على غير دين الإسلام. وعن زيد بن أسْلَم: كان النبي وأصحابه بالحُدَيْبِيَةِ حين صدّهم المشركون عن البيت، وقد اشتد ذلك عليهم، فمر بهم ناس من المشركين يريدون العُمْرَة، فقال أصحاب النبي: نصد هؤلاء كما صدَّنا أصحابهم. فنزلت الآية «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تُحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا آَمِّينَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ» أي ولا تعتدوا على هؤلاء العُمَّار، أنْ صدَّكم أصحابهم ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ م1) قد تكون القلائد معلقة في رقاب الأضاحي. وكان المشركون في الجاهلية يتقلدون من لحاء السمر إذا قدموا إلى مكة، ومن الشعر إذا انصرفوا منها إلى منازلهم فيأمنون بذلك أن يتعرض لهم سائر قبائل العرب بسوء. قارن: «فجاءَ كاهِنُ صَنَمِ زاويشَ القائمِ عِندَ مَدخَلِ المَدينة بِثيرانٍ وأَكاليلَ إِلى الأَبواب، يُريدُ تَقريبَ ذَبيحَةٍ مع الجُموع» (أعمال 14: 13) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: لَا تُحِلُّوا [مُحرّم، أو: المحرم من] شَعَائِرَ اللَّهِ (إبن عاشور http://goo.gl/0mnbRm، المنتخب http://goo.gl/ApZ1l5) ت2) بخصوص الأشهر الحرام انظر هامش الآية 113\9: 2 ت3) هدي: ما يُهدى إلى الحرم من الأنعام ت4) آَمِّينَ: قاصدين ت5) وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ: لا يحولكم إلى مجرمين؛ شنآن: بغض. [↑](#footnote-ref-5352)
5353. 1) الْمَيِّتَةُ 2) وَالمَنْطُوحَةُ 3) وَأَكيلَةُ السَّبُعِ، وَأَكيلُ السَّبُعِ 4) السَّبْع 5) النَّصَبِ، النَّصْبِ، النُّصْبِ 6) يَيِسَ 7) وَاخْشَوْنِي 8) اطُّرَّ، اضْطِرَّ 9) مُتَجَنِّفٍ ♦ ن1) تم نسخ أكل الميتة والدم جزئيًا بالحديث النبوي الذي يسمح بأكل السمك والجراد الميت ودم الكبد والطحال. وتم نسخ آكل ما اهل لغير الله بالآية 112\5: 5 «الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ» ♦ م1) أنظر موانع الطعام عند اليهود والمسيحيين هامش الآية 55\6: 145.م2) قارن: «وإِن صَنَعتَ لي مَذبَحًا مِن حِجارة، فلا تَبْنيه بالحَجَرِ المَنْحوت، فإِنَّكَ إِن رَفَعتَ حَديدَكَ علَيها دَنَّستَها» (خروج 20: 25)؛ «فإِذا عَبَرتُمُ الأُردُنَّ، تَنصِبونَ هذه الحِجارةَ الَّتي أنا آمُركم بنَصبِها اليَومَ على جَبَلِ جَرِزَّيم، وتَطْلوَنها بِاَلكِلْس. وتَبْني هُناكَ مَذبًحًا لِلرَّبِّ إِلهِكَ، مَذبَحًا مِنَ الحِجارةِ لم تَرفَع علَيها حَديدًا. مِن حِجارةٍ غَيرِ مَنْحوتَةٍ تَبْني مَذبَحًا لِلرَّبِّ إِلهِكَ وتُصعِدُ علَيه مُحرَقاتٍ لِلرَّبِّ إِلهِكَ» (تثنية 27: 4-6). م3) أنظر حول استعمال السهم في العرافة: «فإِن مَلِكَ بابِل قد وَقَفَ عِندَ المُفتَرَق في رَأس الطَّريقَ لِيَقومَ بِالعِرافة. فهَزَّ السِّهامَ وسَأَل الترافيمَ ونَظَرَ في الكَبد» (حزقيال 21: 26). وقد منعتها التوراة: «لا يَكُنْ فيكَ مَن يُحرِقُ اَبنَه أَوِ اَبنَتَه بالنَّار، ولا مَن يَتَعاطى عِرافةً [بالعبرية قسم قسميم קֹסֵם קְסָמִים] ولا مُنجّمٌ ولا مُتَكَهًّنٌ ولا ساحِر، ولا مَن يُشَعوِذُ ولا مَن يَستَحضِرُ الأَشْباحَ أَوِ الأَرْواحِ ولا من يَستَشير المَوتى» (تثنية 18: 10-11). وهناك اتصال بين موانع الطعام والعرافة في النص التالي: «لا تأكُلوا شَيئًا بِدَمٍ، ولا تُمارِسوا العِرافَةَ ولا التّنْجيم» (لاويين 19: 26) ♦ ت1) ناقص وتكميله: حرم عليكم [اكل] الميتة، أي الحيوان الميت من غير ذبح ت2) أنظر هامش الآية 70\16: 115 ت3) خطأ: للنُّصُبِ ت4) الْمَوْقُوذَةُ: المضروبة حتى الموت؛ الْمُتَرَدِّيَةُ: الساقطة من مكان عالٍ؛ النَّطِيحَةُ: المقتولة نطحا؛ النصب: صنم يُعبد؛ ذَكَّيْتُمْ: ذبحتم حيا؛ الأزلام: جمع الزلم وهو السهم لا ريش له. وكان اهل الجاهلية يستقسمون بالأزلام ويكتبون عليها الأمر والنهي ويضعونها في وعاء. فاذا اختار أحدهم منها فخرج له السهم وفيه الأمر مضى في انجازه، وإذا خرج له ما عليه النهي كف عن قصده. تستقسموا بالأزلام: تطلبوا القسم بها في الميسر أو تستفتونها في أموركم. وقد رأينا ان لفظة قسم قسميم קֹסֵם קְסָמִים قد جاءت بالعبرية في تثنية 18: 10 ت5) نص ناقص وتكميله: يَئِسَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ [أمر] دِينِكُمْ (الأمر الذي كانوا يطمعون في حصوله: هو فتور انتشار الدين وارتداد متّبعيه عنه - إبن عاشور، جزء 6، ص 101 http://goo.gl/g6zkwy) ت6) خطأ: وَأَتْمَمْتُ لكم نِعْمَتِي. تبرير الخطأ: اتم تضمن معنى أسبغ، اسوة بالآية 57\31: 20: وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ. وقد جاء فعل اتم متعديًا باللام في الآية 107\66: 8: رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا ت7) تفسير شيعي: آخر فريضة أنزلها الله الولاية ثم لم ينزل بعدها فريضة ثم أنزل «اليوم أكملت لكم دينكم» (القمي http://goo.gl/6oJvWl). خطأ: وَرَضِيتُ لَكُمُ بالْإِسْلَامَ دِينًا. تبرير الخطأ: رضيت تضمن معنى اختار. وقد جاء في الآية 113\9: 38: أَرَضِيتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا، وجاء في الآية 113\9: 83: إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ. ويلاحظ ان الفقرة بين قوسين دخيلة لا علاقة لها بما سبقها وما لحقها ت8) فسر معجم الفاظ القرآن كلمة مخمصة: مجاعة وخلاء بطن من الطعام. ونجد كلمة مماثلة بالعبرية في مزمور 71: 4 חֹומֵץ بمعنى الظلم أو العنف. ت9) غير متجانف أي غير مائل إلى الاثم. وبالآرامية: غير منحاز (هامش الآية 87\2: 183 في تفسير كلمة جنف). ت10) نص ناقص وتكميله: فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ [فلهُ تناول ذلك] فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (مكي، جزء أول، ص 219، إبن عاشور، جزء 6، ص 110 http://goo.gl/wfEviK)، أو: فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ [فلا اثم عليه] فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ. وفي الآية خطأ: التفات من الغائب «لِغَيْرِ اللَّهِ» إلى المتكلم «وَاخْشَوْنِ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ» ثم إلى الغائب «فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ». ويلاحظ ان الفقرة «الْيَوْمَ يَئِسَ ... لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا» دخيلة على الآية. [↑](#footnote-ref-5353)
5354. 1) عُلِّمْتُمْ 2) مُكْلِبِينَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ [وصيد] مَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ ت2) الْجَوَارِح: ما يصيد من الطير والسباع والكلاب، مكلبين: معلمين الجوارح طريقة الكلاب في الصيد ♦ س1) عن أبي رَافِع: أمرني النبي بقتل الكلاب، فقال الناس: يا رسول الله ما أُحِلَّ لنا من هذه الأمة التي أمرت بقتلها؟ فنزلت هذه الآية. وذكر المفسرون شرح هذه القصة، قالوا: قال أبو رافع: جاء جبريل إلى النبي، واستأذن عليه فأذن له فلم يدخل، فخرج النبي، فقال: قد أذنا لك يا جبريل فقال: أجل يا رسول الله، ولكنا لا ندخل بيتًا فيه صورةٌ ولا كلبٌ. فنظروا فإذا في بعض بيوتهم جَرُو. قال أبو رافع: فأَمرني أن لا أدع كلبًا بالمدينة إلا قتلته، حتى بلغت العَوَالي فإذا امرأة عندها كلب يحرسها، فرحمتها فتركته، فأتيت النبي، فأخبرته، فأمرني بقتله، فرجعت إلى الكلب فقتلته. فلما أمر النبي بقتل الكلاب، جاء ناس فقالوا: يا رسول الله، ماذا يَحِلُّ لنا من هذه الأُمَّةِ التي تقتلها؟ فسكت النبي، فنزلت هذه الآية. فلما نزلت أذن النبي في اقتناء الكلاب التي ينتفع بها، ونهى عن إمساك ما لا تقع فيه منها، وأمر بقتل الكَلْب الكَلِب والعَقُور وما يضر ويؤذي، ورفع القتل عما سواهما، وما لا ضرر فيه. وعن سعيد بن جبير: نزلت هذه الآية في عدي بن حاتم، وزيد بن المُهَلْهَلْ الطائيين - وهو زيد الخيل الذي سماه النبي الخير وذلك أنهما جاءا إلى النبي فقالا: يا رسول الله، إنا قوم نصيد بالكلاب والبُزَاةِ، وإن كلاب آل ذريح وآل أبي جُوَيْرِيَة تأخذ البقر والحُمُر والظِّباء والضّبّ، فمنه ما ندرك ذكاته، ومنه ما يقتل فلا ندرك ذكاته، وقد حرم الله الميتة فماذا يحل لنا منها؟ فنزلت: «يَسْأَلُونَكَ مَاذَآ أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ ٱلطَّيِّبَاتُ» يعني: الذبائح «وَمَا عَلَّمْتُمْ مِّنَ ٱلْجَوَارِحِ» يعني: وصيد ما علمتم من الجوارح وهي الكَوَاسِبُ من الكلاب وسباع الطير. [↑](#footnote-ref-5354)
5355. 1) وَالْمُحْصِنَاتُ، وَالْمُحْصُنَاتُ 2) مُحْصَنِينَ 3) حَبَطَ ♦ ت1) وَالْمُحْصَنَاتُ ... مُحْصِنِينَ: المصانات ... مصانين ت2) نص ناقص وتكميله: وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ [حِلّ لكم]. تفسير شيعي: يحل نكاح أهل الكتاب الذين يؤدون الجزية على ما يجب فأما إذا كانوا في دار الشرك ولم يؤدوا الجزية لم يحل مناكحتهم (القمي http://goo.gl/9IRAek) ♦ ت3) مسافحين: زانين ت4) أَخْدَان: جمع خدن، صاحب، وهنا المصاحبة غير الشرعية. [↑](#footnote-ref-5355)
5356. 1) قراءة شيعية: فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ مِنَ الْمَرَافِقِ (الكليني مجلد 3، ص 28) 2) وَأَرْجُلُكُمْ، وَأَرْجُلِكُمْ 3) فَاطْهِرُوا، فَاطْهَرُوا، فَاطَّهَرُوا 4) الْغَيطِ 5) لَمَسْتُمُ 6) فَأُمُّوا 7) بِأوجهِكُمْ 8) لِيُطْهِرَكُمْ ♦ ت1) الْمَرَافِق: جمع مرفق، موصل بين الساعد والعضد. ت2) نص ناقص وتكميله: فامسحوا [بعض] رؤوسكم [واغسلوا] أَرْجُلَكُمْ، وقد يكون حرف الباء في بِرُؤُوسِكُمْ حشو. خطأ: وَأَرْجُلِكُمْ بالكسرة لأنها معطوفة على كلمة بِرُؤُوسِكُمْ المجرورة، كما صلحته القراءة المختلفة، أو هناك خطأ: وَامْسَحُوا رُؤُوسَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ، أو وامسحوا من رؤوسكم (من التبضيع). وقد فسرها التفسير الميسر: وامسحوا رؤوسكم، واغسلوا أرجلكم مع الكعبين (http://goo.gl/I4hAl1)، وفسرها المنتخب: وامسحوا رءوسكم - كلها أو بعضها - واغسلوا أرجلكم مع الكعبين (http://goo.gl/qDkAnu) ت3) جُنُبًا: وصف لمن اصابته الجنابة ت4) الغائط: المنخفض من الأرض، كناية عن التبرز ت5) تَيَمَّمُوا: اقصدوا ت6) الصعيد: الطبقة العليا من الأرض، أو وجه الأرض، أو التراب ت7) جاء في الآية 92\4: 43: فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ (من دومن منه). والباء في بِوُجُوهِكُمْ زائدة ت8) خطأ: وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ لكم. تبرير الخطأ: اتم تضمن معنى أسبغ، اسوة بالآية 57\31: 20: وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ. وقد جاء فعل اتم متعديًا باللام في الآية 107\66: 8: رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا ♦ س1) عن عائشة: سقطت قلادة لي بالبيداء ونحن داخلون المدينة فأناخ النبي ونزل فثنى رأسه في حجري راقدًا وأقبل أبو بكر فلكزني لكزة شديدة وقال حبست الناس في قلادة ثم أن النبي استيقظ وحضرت الصبح فالتمس الماء فلم يوجد فنزلت هذه الآية التي تسمح بالتيمم في حالة عدم وجود ماء. فقال أسيد بن حضير لقد بارك الله للناس فيكم يا آل أبي بكر ♦ ن1) هذه الآية توجب الوضوء على كل من يريد الصلاة ولو لم يحدث وكان هو الحكم حتى عام الفتح، ثم نسخ بالسنة فلم يعد الوضوء واجبًا إذا كان على وضوء وإنما يجب عليه إن أحدث ♦ م1) قارن: «وكلَّمَ الرَّبُّ موسى قائلًا: إِصنَعْ مِغسَلًا مِن نُحاس، قاعِدَتُه مِن نُحاسٍ لِلغُسْل، وضَعْه بَينَ خَيمَةِ المَوعِدِ والمَذبَح، وآجعَلْ فيه ماءً، فيَغسِلَ هارونُ وبَنوه مِنه أَيدِيَهم وأَرجُلَهم. إِذا دَخَلوا خَيمَةَ المَوعِد، فلْيَغتَسِلوا بِمَاءٍ لِئَلاَّ يَموتوا، وإِذا تَقَدَّموا إِلى المَذبَحِ لِيَخدِموا ويُحرِقوا ذبيحةً بِالنَّارِ لِلرَّبّ، فلْيَغسِلوا أَيدِيَهم وأَرجُلَهم لِئَلاَّ يَموتوا. يَكونُ ذلك لَهم فَريضَةً أَبَدِيَّة، لَه ولِنَسْلِه مدى أَجْيالِهِم» (خروج 30: 17-21). انظر نظام الطهارة في التلمود (Yoma 30b http://goo.gl/jKRdAU وZebahim 19b http://goo.gl/6bb3cL) م2) في المشنا ممنوع الصلاة لمن لامس النساء (Berakhot III.4 http://goo.gl/YQol0q) ولا يحق الصلاة إلا إذا بعد التطهير وفقًا للتلمود (Berakhot 46 http://goo.gl/0nEsdh) م3) كما عند اليهود والمسلمين، فرض ماني الوضوء بالماء الجاري قبل الصلاة، وفى حالة تعذر الماء سمح لهم بالتطهر بالرمل أو ما شابهه (Christensen, p. 189. والنص العربي كریستنسن، ص 183-184 Berakhot 15a http://goo.gl/IFEJcF). [↑](#footnote-ref-5356)
5357. م1) بخصوص عبارتي «سمعنا وعصينا» و«سمعنا واطعنا» انظر هامش الآية 87\2: 93 ♦ ت1) تفسير شيعي: لما أخذ رسول الله الميثاق عليهم بالولاية قالوا: سمعنا وأطعنا، ثم نقضوا ميثاقهم (القمي http://goo.gl/aGr07p) ت2) ذات الصدور: خفايا الصدور. [↑](#footnote-ref-5357)
5358. 1) يَجْرِمَنْكُمْ، يُجْرِمَنَّكُمْ 2) شَنْآَنُ ♦ ت1) انظر هامش الآية 92\4: 135 ت2) وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ: لا يحولكم إلى مجرمين؛ شنآن: بغض. ت3) خطأ: جاء يَجْرِمَنَّكُمْ في ثلاث آيات: 52\11: 89 و112\5: 2 و112\5: 8. ولكنها جاءت متعدية بعلى فقط في هذه الآية الأخيرة. تبرير الخطأ: يَجْرِمَنَّكُمْ تضمن معنى يحملنكم التي تتعدى بعلى. [↑](#footnote-ref-5358)
5359. ت1) خطأ: سقط حرف ان، أو تكون الآية: وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا. وقد جاء في الآية 111\48: 29: وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا [↑](#footnote-ref-5359)
5360. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «وَعَدَ اللَّهُ» إلى المتكلم «بِآَيَاتِنَا». [↑](#footnote-ref-5360)
5361. 1) اذَّكَّرُوا 2) نِعْمَهَ 3) هَمَّه ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا» إلى الغائب «وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ» ♦ س1) عن جابر بن عبد الله الأنصاري: أن رجلًا من محارب، يقال له: غَوْرَث بن الحارث، قال لقومه من بني غطفان ومحارب: ألا أقتل لكم محمدًا؟ قالوا: نعم وكيف تقتله؟ قال: أفتك به. قال: فأقبل إلى النبي، وهو جالس وسيفه في حِجْرِه، فقال: يا محمد أَنْظُر إلى سيفك هذا؟ قال: نعم. فأخذت فاستله، ثم جعل يَهُزُّهُ ويهم به فيكْبِتُه الله؛ ثم قال: يا محمد أما تخافني؟ قال: لا، قال: ألا تخافني وفي يدي السيف؟ قال: يمنعني الله منك. ثم أغمد السيف وردّه إلى النبي. فنزلت هذه الآية. وعن مُجَاهِد، والكَلْبي، وعِكْرِمَة: قَتَلَ رجل من أصحاب النبي رجلين من بني سليم وبين النبي وبين قومهما مُوَادَعَةٌ، فجاء قومهما يطلبون الدية، فأتى النبي ومعه أبو بكر، وعمر، وعثمان، وعلي، وطلحة، وعبد الرحمن بن عوف؛ فدخلوا على كعب بن الأشرف وبني النضير يستعينهم في عقلهما، فقالوا: نعم يا أبا القاسم، قد آن لك أن تأتينا وتسألنا حاجة، اجلس حتى نطعمك ونعطيك الذي تسألنا، فجلس هو وأصحابه فخلا بعضهم ببعض وقالوا: إنكم لم تجدوا محمدًا أقرب منه الآن، فمن يظهر على هذا البيت فيطرح عليه صخرة فيريحنا منه؟ فقال عمر بن جِحَاش بن كعب: أنا، فجاء إلى رحا عظيمة ليطرحها عليه، فأَمسك الله يده، وجاء جبريل، وأخبره بذلك، فخرج النبي، ونزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5361)
5362. 1) وَعَزَرْتُمُوهُمْ 2) سَيِّيَاتِكُمْ ♦ ت1) نَقِيبًا: رئيسًا ت2) عزر، من العبرية، بمعنى آزر ت3) خطأ: التفات من الغائب «أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ» إلى المتكلم «وَبَعَثْنَا»، ومن المتكلم «إِنِّي مَعَكُمْ» إلى الغائب «وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ» ثم إلى المتكلم «لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ» ♦ م1) نجد نفس اللفظة נְקֻב في عاموس 6: 1 بمعنى وجيه. وقد فسرها معجم الفاظ القرآن بمعنى رئيس. [↑](#footnote-ref-5362)
5363. 1) قَسِيَّةً، قِسِيَّةً، قُسَيَّةً 2) الْكَلامَ، الْكِلْمَ 3) مَوْضِعِهِ 4) خيانة ♦ت1) خطأ: ما زائدة (الجلالين http://goo.gl/g2GiMT) ت2) تفسير شيعي: «فبما نقضهم ميثاقهم لعناهم» يعني: نقض عهد أمير المؤمنين «وجعلنا قلوبهم قاسية يحرفون الكلم عن مواضعه» من نحي أمير المؤمنين عن موضعه، والدليل على ذلك أن الكلمة أمير المؤمنين قوله: «وجعلها كلمة باقية في عقبه» (63\43: 28) يعني به الإِمامة (القمي http://goo.gl/RDEhPO) ت3) خَائِنَة: خيانة (كما في القراءة المختلفة) أو نفس خائنة ت4) خطأ: التفات من المتكلم «لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا» إلى الغائب «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ»، ومن المضارع «يُحَرِّفُونَ» إلى الماضي «وَنَسُوا» ♦ ن1) منسوخة بآية الجزية 113\9: 29. [↑](#footnote-ref-5363)
5364. 1) يُنَبِّيُهُمُ ♦ ت1) انظر هامش الآية 87\2: 62. ت2) نص مخربط وترتيبه: وأخذنا من الَّذين قَالُوا إِنَّا نَصَارَى ميثاقهم (مكي، جزء أول، ص 223) ت3) أَغْرَيْنَا: حرضنا، ولكن فهمت بمعنى اوقعنا ت4) خطأ: فَأَغْرَيْنَا بهم، واعتبر ان فعل فَأَغْرَيْنَا يتضمن معنى أوقعنا (كما فسرها الجلالين http://goo.gl/3JQBqy). وقد جاء في الآية 90\33: 60: لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا. وقد يكون هنا خطأ نساخ، إذ تقول الآية 112\5: 64: وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ت5) خطأ: التفات من المتكلم «أَخَذْنَا ... فَأَغْرَيْنَا» إلى الغائب «يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ» ♦ م1) قارن: «قَولٌ على مِصر: هُوَذا الرَّبُّ يَركَبُ على غَيمٍ سَريع ويَدخُلُ مِصرَ فتَضطَرِبُ أوثانُ مِصرَ مِن وَجهِه ويَذوبُ قَلبُ مِصرَ في داخِلِها. وأُحَرِّضُ مِصرَ على مِصرَ فيُقاتِلُ الإنسانُ أَخاه والرَّجُلُ صَديقَه مَدينَةٌ مَدينَةً ومَملَكَةٌ مَمْلَكَة» (أشعيا 19: 2). [↑](#footnote-ref-5364)
5365. س1) عن عكرمة: إن النبي أتاه اليهود يسألونه عن الرجم فقال أيكم اعلم فأشاروا إلى إبن صوريا فناشده بالذي أنزل التوراة على موسى والذي رفع الطور والمواثيق التي أخذت عليهم حتى أخذه أفكل فقال أنه لما كثر فينا جلدنا مائة وحلقنا الرؤوس فحكم عليهم بالرجم فنزلت هذه الآية ♦ ت1) تفسير شيعي: «نور»: أمير المؤمنين والأئمة (القمي http://goo.gl/24EYVy) ت2) التفات من اليهود والنصارى في الآيات السابقة إلى عبارة موحدة «اهل الكتاب»، والتفات من المتكلم «جَاءَكُمْ رَسُولُنَا» إلى الغائب «جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ». [↑](#footnote-ref-5365)
5366. 1) سُبْلَ ♦ ت1) انظر هامش الآية 87\2: 208. وهناك نص ناقص وتكميله: يهدي به ... [إلى] سبل السلام، كما في آخر الآية: وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (مكي، جزء أول، ص 224). ت2) خطأ: التفات من المفرد «مَنِ اتَّبَعَ» إلى الجمع «وَيُخْرِجُهُمْ ... وَيَهْدِيهِمْ» والتفات من الجمع «الظُّلُمَات» إلى المفرد «النُّور». وقد استعمل القرآن عبارة «مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ» سبع مرات ولم يستعمل ابدًا كلمة ظلمة في صيغة المفرد. [↑](#footnote-ref-5366)
5367. ت1) خطأ: صياغة معيبة وصحيحها: فَمَنْ يَمْلِكُ أن يصدّ الله إذا أراد (إبن عاشور، جزء 6، ص 156 http://goo.gl/RCYf59). وقد فسرها الجلالين: قُلْ فَمَن يَمْلِكُ أي يدفع مِنْ عذاب ٱللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَن يُهْلِكَ ٱلْمَسِيحَ (http://goo.gl/MUTq6S)، وفسرها المنتخب: لا يستطيع أحد أن يمنع مشيئة الله إن أراد أن يهلك عيسى (http://goo.gl/EEOgFH). [↑](#footnote-ref-5367)
5368. ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 47 ت2) أنظر هامش الآية 87\2: 62 ♦ س1) عن إبن عباس: أتى النبي نعمان بن قصي وبحر بن عمر وشاش بن عدي فكلموه وكلمهم ودعاهم إلى الله وحذرهم نقمته فقالوا ما تخوفنا يا محمد نحن والله أبناء الله وأحباؤه كقول النصارى فنزلت فيهم هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5368)
5369. 1) الرُّسْلِ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ [شرائع الدين] عَلَى فَتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ [لئلا] تَقُولُوا (الجلالين http://goo.gl/z0J8rp) ت2) عَلَى فَتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ: مضي مدة بين الرسل ت2) تفسير شيعي: «أن تقولوا» أي: لئلا تقولوا (القمي http://goo.gl/XJpoId) ت3) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ» إلى المتكلم «رَسُولُنَا» ثم إلى الغائب «وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ» ♦ س1) عن إبن عباس: دعا النبي يهود إلى الإسلام ورغبهم فيه فأبوا عليه فقال لهم معاذ بن جبل وسعد بن عبادة يا معشر يهود اتقوا الله فوالله إنكم لتعلمون أنه رسول الله. لقد كنتم تذكرونه لنا قبل مبعثه وتصفونه لنا بصفته. فقال رافع بن حريملة ووهب بن يهوذا ما قلنا لكم هذا وما أنزل الله من كتاب من بعد موسى ولا أرسل بشيرًا ولا نذيرًا بعده فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5369)
5370. 1) أَنْبِئَاءَ 2) يُوْتِ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ مُوسَى ♦ م1) قارن العدد 13:17 إلى 14:38. [↑](#footnote-ref-5370)
5371. م1) اشارة إلى استكشاف الأرض كما جاء في سفر العدد: «فَكلَّمَ الرَب موسى قائلًا: أَرسِلْ رِجالًا يَستَطلِعونَ أرضَ كَنْعانَ الَّتي أَنا مُعْطيها لِبَني إِسْرائيل، رَجُلًا واحِدًا مِن كُلِّ سِبْطٍ مِن أَسْباطِ آبائِهم تُرسِلون، كُلُّ واحِدٍ يَكونُ رَئيسًا مِن بَينهم. فأَرسَلَهم موسى مِن بَرِّيَّةِ فاران، كما أَمَرَ الرَّبّ، جَميعُهم مِن رُؤَساءِ بَني إِسْرائيل [...]. وعادوا مِنِ استِطلاعِ الأَرضِ بَعدَ أَربَعينَ يَومًا. وساروا حتَّى جاءُوا موسى وهارونَ وجَماعةَ بَني إِسرائيلَ كلَها، في بَرِّيَّةِ فاران، في قادِش، وقدَّموا لَهما ولكُلِّ الجَماعةِ تَقْريرًا، وأَرَوهم ثَمَرَ الأَرض. وقَصوا علَيه وقالوا: قد دَخَلنا إِلى الأَرضِ الَّتي أَرسَلتَنا إِلَيها، فإذا هي بِالحَقيقةِ تَدُرُّ لَبَنًا حليبًا وعَسَلًا، وهَذا ثَمَرُها. غَيرَ أَنَّ الشَّعبَ السَّاكِنَ فيها قَوِيٌّ والمُدُنَ مُحَصَّنَةٌ عَظيمةٌ جِدًّا، ورأَينا هُناكَ بَني عَناق. عَماليقُ مُقيمٌ بِأَرضِ النَّقَب، والحِّثي واليَبوسي والأَمورِي مُقيمونَ بِالجَبَل، والكَنْعانِيُّ مُقيمٌ عِندَ البَحْرِ وعلى ضَفَّةِ الأُردُنّ. وأَسكَتَ كالِبُ الشَّعبَ أَمامَ موسى قائلًا: نَصعَدُ نَصْعَدُ ونَمتَلِكُ الأَرضَ، فإِنَّنا قادِرونَ علَيها. وأَمَّا الرِّجالُ الَّذينَ صَعِدوا معَه فقالوا: لا نَقدِرُ أَن نَخرُجَ على هذا الشَّعْب، لأَنَّه أَقْوى مِنَّا. وشَنَّعوا أَمامَ بَني إِسْرائيل على الأَرضِ الَّتي استَطلَعوها وقالوا: الأَرضُ الَّتي مَرَرنا بِها لِنَستَطلِعَها هي أَرض تأكُلُ أَهلَها، وكُلّ الشَّعبِ الَّذي رأَيناه فيها أناسٌ طِوالُ القامات. وقد رأَينا هُناكَ مِنَ الجَبابِرَة جَبابِرَةَ بَني عَناق، فكنَا في عُيوننا كالجَراد، وكذلك كُنَّا في عُيونِهم» (سفر العدد 13: 1-3 و25-33). [↑](#footnote-ref-5371)
5372. 1) مُوسَى فِيهَا قَوْمٌ جَبَّارُونَ ♦ ت1) وفقًا للقمي، بداية هذه الآية في الآية 87\2: 61: «قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَى بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ اهْبِطُوا مِصْرًا» (http://goo.gl/EjIf24). لغو: يلاحظ ان الفقرة الأخيرة تكرار لما جاء في الفقرة السابقة ♦ م1) تمرد الشعب على دخول الأرض خوفًا من العمالقة جاء في سفر العدد: «فَرَفَعَتِ الجَماعَةُ كْلها صَوَتها وصَرَخَت، وبكى الشَّعبُ في تِلكَ الّلَيلة. وتَذَمَّرَ على موسى وهارونَ جميعُ بَني إِسْرائيل وقالَت لَهما الجماعة كلَها: يا لَيتَنا متْنا في أرضِ مِصْر! يا لَيتَنا مُتنْا في هذه البرِّيّة! لِماذا أتىِ الرَّبّ بِنا إلى هذه الأَرضِ حِّتَى نَسقُطَ تحت السَّيفِ وَتصيرَ نِساوُنا وأَطْفالُنا غَنيمةً؟ أَليسَ خَيرًا لَنا أن نَعودَ إِلى مِصر؟ وقال بَعضهم لِبَعض: لِنقِمْ رَئيسًا ونَعُدْ إِلى مِصْر. فسَقَطَ موسى وهارونُ على وَجهَيهما أَمامَ جُمْهورِ جَماعةِ بني إِسْرائيلَ كُلِّه. وأَمَّا يَشوع بن نونٍ وكالِبُ بنُ يَفُنَّا مِمَّنِ استَطلَعوا الأرض، فمَزَّقا ثِيابَهما وكَلَّما جَماعةَ بَني إِسْرائيلَ كُّلَها قائِلينَ: إِنَّ الأَرضَ الَّتي مَرَرنا بِها لِنَستَطلِعَها أَرضٌ جَيًدةٌ جِدًّا جِدًّا. فإِن كانَ الرَّب راضِيًا عنَّا، فإِنَّه يُدخِلُنا إِلى هذه الأرض ويَهَبُها لَنا أَرضًا تَدُرُّ لَبَنًا حليبًا وعَسَلًا. لَكِن على الرَّبِّ لا تَتَمَرَّدوا، ولا تَخافوا شَعب هذه الأرض، فإِنَّه طعامٌ لَنا وقد زالَ عنه ظِلُّ حِمايَته، والرَّبُّ معَنا فلا تخافوه. فقالَتِ الجَماعةُ كْلَّها: لِيرجَما بِالحِجارة» (العدد 14: 1-10). هناك ذكر للعمالقة كأعداء في زمن موسى (خروج 17: 8؛ عدد 13: 29؛ تثنية 1: 28) وهناك اشارة إلى انهم من ذرية عماليق حفيد عيسو (أخ يعقوب) وفقًا لسفر التكوين 36: 12. ويستعمل القرآن كلمة جبارين للإشارة لهم. [↑](#footnote-ref-5372)
5373. 1) يُخَافُونَ 2) عَلَيْهِمَا ويلكم ♦ م1) كلمة رجلين هنا قد تعني جاسوسين من العبرية «رجل: تجسس» كما في يشوع 6: 25: «وراحابُ الزَّانِيَة وبَيتُ أَبيها كلُّ ما هو لَها أَبْقى يَشوعُ علَيهم. وأَقامَت بَينَ بَني إِسْرائيلَ إِلى هذا اليَوم، لأَنَّها أَخفَتِ الرَّسولَين اللَّذَينِ أَرسَلَهما يَشوعُ لِتَجَسُّسِ أَريحا». وقد جاء ذكر إسميهما في سفر العدد 14: 6: يشوع بن نون وكالب بن يفنا. [↑](#footnote-ref-5373)
5374. ت1) خطأ: حشو: أَبَدًا مَا دَامُوا. [↑](#footnote-ref-5374)
5375. 1) فَافْرِقْ، فَفَرِّق. [↑](#footnote-ref-5375)
5376. 1) تَاسَ ♦ ت1) تناقض: مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ. أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ، فالتحريم لا امد له، إلا ان يكون التحريم فقط على الآباء، أو حذف النقطة بين عليهم وأربعين (مكي، جزء أول، ص 225) ت2) لَا تَأْسَ: لا تحزن ♦ م1) بعد تمرد الشعب، غضب الله فتوسل إليه موسى لكي يغفر للمتمردين (عدد 14: 10-19)، فغفر الله ولكنه وعد بأنهم لن يدخلوا الأرض لمدة أربعين سنة: فنقرأ في سفر العدد: «فقالَ الرَّبّ: قد غَفَرتُ بِحَسَبِ قَولِكَ، ولَكِن - حَيٌّ أنا! ومَجدُ الرَّبِّ يَملأُ الأَرضَ كُلَّها - إِنَّ جَميعَ الرِّجالِ الَّذينَ رَأَوا مَجْدي وآياتي الَّتي صَنَعتُها في مِصرَ وفي البَرِّيّة، وجرَبوني عَشْرَ مَرَّات. ولم يَسمَعوا لِقَولي، لَن يَرَوا الأَرضَ التي أَقسَمتُ علَيها لآبائِهم، كلّ مَنِ استَهانَ بي لن يَراها. وأَمَّا عَبدي كالِب، فبِما أَنَّه كانَ لَه روحٌ آخَر، وأَحسَنَ الاِنقِيادَ لي، فإيَّاه أُدخِلُ الأَرضَ الَّتي أَتاها ونَسْلُه يَرِثُها. والآنَ فالعَمالِيقي والكَنْعاني مُقيمانِ في الغَور، فارتَدُّوا في الغَد وارحَلوا إلى البَرِّيَّةِ نَحو بَحرِ القَصَب. وكَلَمَ الرَب موسى وهارونَ قائلًا: إِلى مَتى هذه الجَماعة الشَرّيرَةُ المُتَذَمِّرَةُ عَليَّ...؟ فلَقَد سَمِعتُ تَذَمرَ بَني إِسْرائيلَ الَّذي تَذَمَّروه عَليَّ. فقُلْ لَهم: حَيٌّ أَنا - يَقولُ الرَّبّ - لأَصنَعَنَّ بِكُم كما تَكلَمتُم على مَسامعي. في هذه البَرِّيَّةِ تسقُطُ جُثَثُكم، كُلّ ُالمُحصَين مِنكم بحَسَبِ عَدَدِكم، مِنِ إبن عِشْرينَ سَنةً فصاعِدًا، أَنتُمُ الَّذينَ تَذَمَّروا على. لن تَدخُلوا الأَرضَ الَّتي رَفعتُ يَدي مُقسمًا أن أُسكِنَكم فيها، إِلاَّ كالبَ بنَ يَفُنَّا ويَشوعَ بن نون. وأَطْفالُكمُ الَّذينَ قُلتُم إنَّهم يَصيرونَ غَنيمةً، إِيَّاهم أُدخِلُ الأَرضَ الَّتي رَذَلتُموها، وهُم سَيَعرِفونَها. وأَمَّا جُثَثُكم أَنتُم فسَتَسقُطُ في هذه البَرِّيَّة. وبَنوكم يَكونونَ رعاةً في البَرِّيَّةِ أَربَعينَ سَنةً ويَحمِلونَ زِناكم إِلى أَن تَفْنى جُثَثُكم فيها. بِعَدَدِ الأيَّام الَّتي استَطلَعتُمُ الأَرضَ فيها، وهي أَربَعونَ يَومًا، كُل يَوم بِسَنَة، تَحمِلونَ آثامَكم أَربَعينَ سَنةً فتَعرِفون عَدائي. أَنا الرَّبُّ قد تَكَلَّمتُ، ذلك ما أَصنعُ بِكُلِّ هذه الجَماعةِ الشَرّيرةِ المُتحالِفَةِ علَيَّ: إِنَّهم في هذه البَرِّيَّةِ يَفنَون وههُنا يَموتون. أَمَّا الرجالُ الَّذينَ أَرسَلَهم موسى لِيَستَطلِعوا الأَرضَ ورَجَعوا وجَعَلوا الجَماعةَ كُلَّها تَتَذَمّر علَيه بِتَشنِيعِهم على الأَرض، فاتَ أُولَئِكَ الرِّجالُ المُشَنَعونَ على الأَرضِ بِضَربَةٍ أَمامَ الرَّبّ. وأَمَّا يَشوعُ بن نون وكالبُ بنُ يَفُنَّا وهُما مِنَ الرِّجالِ الَّذينَ مَضوا فاستَطلَعوا الأَرض، فبَقِيا على قَيدِ الحَياة» (عدد 14: 20-38). انظر عن هذه اللعنة عدد 32: 13، تثنية 2: 7، 8: 2 و29: 4، ويشوع 5: 6. [↑](#footnote-ref-5376)
5377. 1) فَتُقُبَلُ، فَيُقُبَلُ 2) لَأَقْتُلَنْكَ ♦ م1) قارن. «وعَرَفَ الإِنسانُ حَوَّاءَ أمرَاَته فحَمَلَت ووَلَدَت قايِن. فقالَت: قَدِ آقتَنَيتُ رَجُلًا مِن عِندِ الرَّبّ. ثُمَّ عادَت فوَلَدَت أَخاهُ هابيل. فكانَ هابيلُ راعِيَ غَنَم، وكانَ قايِنُ يَحرُثُ الأَرض. وكانَ بَعدَ أَيَّامٍ أَنْ قَدَّمَ قايِنُ مِن ثَمَرِ الأَرضِ تَقدِمةً لِلرَّبّ. وقَدَّمَ هابيلُ أيضًا شَيئًا مِن أَبْكارِ غَنَمِه ومِن دُهْنِها. فَنَظَرَ الرَّبُّ إِلى هابيلَ وتَقدِمتِه، وإِلى قايِنَ وتَقدِمَتِه لم يَنظُر. فغَضِبَ قايِنُ وأَطرَقَ رأسَه. فقالَ الرَّبَّ لِقايِن: لِمَ غَضِبتَ ولِمَ أَطرَقتَ رأسَكَ؟ فإِنَّكَ إِن أَحسَنتَ أَفَلا تَرفَع الرَّأس؟ وإِن لَم تُحسِنْ أفلا تَكونُ الخَطيئَةُ رابِضةً عِندَ الباب؟ إِلَيكَ تَنقادُ أَشْواقُها، فَعَلَيكَ أَن تَسودَها. وقالَ قايِنُ لِهابيلَ أَخيه: لِنَخرُجْ إِلى الحَقْل. فلَمَّا كانا في الحَقْل، وثَبَ قايِنُ على هابيلَ أَخيه فقَتَلَه. فقالَ الرَّبُّ لِقايِن: أَينَ هابيلُ أَخوك؟ قال: لا أَعلَم. أَحارِسٌ لأَخي أَنا؟ فقال: ماذا صَنَعتَ؟ إِنَّ صَوتَ دِماءِ أَخيكَ صارِخٌ إِلَيَّ مِنَ الأَرض. والآن فَمَلْعونٌ أَنتَ مِنَ الأَرضِ الَّتي فَتَحَت فاها لِتَقبَلَ دِماءَ أَخيكَ مِن يَدِك» (تكوين 4: 3-11). [↑](#footnote-ref-5377)
5378. 1) بَصَطْتَ 2) بِبَاصِطٍ. [↑](#footnote-ref-5378)
5379. 1) تَبُوَّ ♦ ت1) تَبُوءَ بِإِثْمِي: ترجع به وتعترف به وتحتمله. [↑](#footnote-ref-5379)
5380. 1) فَطَاوَعَتْ، فَطَاوَعَتْه. [↑](#footnote-ref-5380)
5381. 1) سَوَةَ، سَوَّةَ 2) وَيْلَتي، وَيْلَتَاه 3) أَعَجِزْتُ ♦ ت1) سَوْأَةَ: عورة ♦ م1) لا ذكر للغراب أو لدفن الجثة في سفر التكوين ولكن نجدها في أسطورة يهودية مع بعض الإختلاف جاء فيها: «لفترة طويلة ظلّت الجثة مكشوفة وممددة على الأرض، لأن آدم وحوّاء لم يعرفا ماذا يفعلان بها، جلسا بجانبها ينتحبان، وكان كلب هابيل الوفي يحمي الجثة لألا تصاب بأذى من الطيور والوحوش. وفجأة لاحظ الأبوان المنتحبان كيف أن غرابًا نبش الأرض في بقعة معيّنة. ثم أنه دفن طائرًا ميتًا من نوعه في الأرض. فاتّبع آدم خطى الغراب ودفن جثمان هابيل» (Ginzberg المجلد الأول، ص 46). م2) نقرأ في سفر التكوين المحادثة التالية بين الله وقاين بعد قتله أخيه هابيل: «فقالَ الرَّبُّ لِقايِن: أَينَ هابيلُ أَخوك؟ قال: لا أَعلَم. أَحارِسٌ لأَخي أَنا؟ فقال: ماذا صَنَعتَ؟ إِنَّ صَوتَ دِماءِ [بصيغة الجمع] أَخيكَ صارِخٌ إِلَيَّ مِنَ الأَرض קֹול דְּמֵי אָחִיךָ צֹעֲקִים אֵלַי מִן־הָאֲדָמָה. والآن فَمَلْعونٌ أَنتَ مِنَ الأَرضِ الَّتي فَتَحَت فاها لِتَقبَلَ دِماءَ [بصيغة الجمع] أَخيكَ مِن يَدِك לָקַחַת אֶת־דְּמֵי אָחִיךָ מִיָּדֶךָ. وإِذا حَرَثتَ الأَرض، فلا تَعودُ تُعطيكَ ثَمَرَها. تائِهًا شارِدًا تَكونُ في الأَرض. فقالَ قايِنُ لِلرَّبّ: عِقابي أَشَدُّ مِن أَن يُطاق. ها قد طَرَدتَني اليَومَ عن وَجهِ الأَرض ومن وَجهِكَ أَستَتِر، وأَكونُ تائِهًا شاردًا في الأَرض، فيَكونُ أَنَّ كُلَّ مَن يَجِدُني يَقتُلُني. فقالَ لَه الرَّبّ: لِذلِكَ كُلُّ مَن قَتَلَ قايِن فسَبعَةَ أَضْعافٍ يُؤخَذُ بِثأرِه مِنه. وجَعَلَ الرَّبُّ لِقايِنِ علامةً لِئَلاَّ يَضرِبَه كُلُّ مَن يَجِدُه. وخَرَجَ قايِنُ مِن أَمامِ الرَّبّ، فأَقامَ بِأَرضِ نودٍ شَرقِيَّ عَدْنٍ» (تكوين 4: 9 - 16). ليس هناك أي علامة ندم من قاين. ولكن نجد في مدراش أن قاين خرج من أمام الله سعيدًا، فالتقاه آدم قائلًا له: ماذا نفعل لمقاضاتك؟ فأجابه قاين: أظهرت توبة فرضي الله عني. ويقول مدراش رباه بأن آدم سأل قاين عندما لاقاه: ما كان الحكم عليك؟ أجابه: كنت نادمًا فقد غفرت خطيئتي. وقد يكون هذا مصدر الفقرة القرآنية: «فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَ» (Midrash Rabbah Genesis, 22:13, p. 191-192). [↑](#footnote-ref-5381)
5382. 1) فسادًا ♦ ت1) لا نفهم صلة هذه الآية بما سبقها إلا إذا رجعنا إلى نص التوراة السابق الذكر الذي يتكلم ليس عن دم هابيل بل عن دماء هابيل بصيغة الجمع. وقد فسر التلمود هذه الآية قائلًا: «وجدنا قايين الذي قتل أخاه أنه قيل عنه صوت دماء أخيك صارخٌ إليَّ. فلم يقُل دم أخيك بل دماء أخيك يعني دمه ودم ذرّيته، ولهذا السبب ... كل من أهلك نفسًا من إسرائيل فالكتاب يحسبه كأنه أهلك العالم جميعًا. وكل من أحيا نفسًا فالكتاب يحسبه كأنه أحيا العالم جميعًا» (Sanhedrin 37b http://goo.gl/ocBEHU). وهكذا يوضح معنى الآية التي نقلها القرآن عن التلمود بصورة ناقصة. هذا ونلاحظ أن لا علاقة بين الجزء الأول من الآية 32 مع جزئها الثاني. ت2) آية ناقصة وتكميلها: مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ [قتل] نَفْسٍ (الجلالين http://goo.gl/CDtQWF) ت3) «أَو فَسَاد فِي الأَرْض» عطف على نفس أَو بِغَيْر فَسَاد وَقَرَأَ الْحسن بِالنّصب على معنى أَو أفسد فَسَادًا فَهُوَ مصدر (مكي، جزء أول، ص 227). [↑](#footnote-ref-5382)
5383. 1) يُقْتَلُوا 2) يُصْلَبُوا 3) تُقْطَعَ ♦ س1) عن أنس: أن رهطًا من عُكْل وعُرَيْنَةَ أتوا النبي، فقالوا: يا رسول الله، إنا كنا أهل ضرْع، ولم نكن أهل ريف، فاسْتَوْخَمْنَا المدينة. فأمر لهم النبي بِذَوْد وراع، وأمرهم أن يخرجوا فيها فيشربوا من ألبانها وأبوالها. فلما صحوا، وكانوا بناحية الحرّة، قتلوا راعي النبي، واستاقوا الذَّوْد، فبعث النبي في آثارهم، فأتى بهم، فَقَطَّعَ أيديَهم وأرجلهم، وسَمَلَ أعينهم. فتركوا في الحَرَّة حتى ماتوا على حالهم. فنزلت فيهم هذه الآية ♦ ن1) منسوخة جزئيًا بالآية 112\5: 34 اللاحقة ♦ ت1) تفسير شيعي: من حارب الله وأخذ المال وقتل كان عليه أن يقتل ويصلب، ومن حارب وقتل ولم يأخذ المال كان عليه أن يقتل ولا يصلب، ومن حارب فأخذ المال ولم يقتل كان عليه أن تقطع يده ورجله من خلاف، ومن حارب ولم يأخذ المال ولم يقتل كان عليه أن ينفى (القمي http://goo.gl/cgJFh3) ♦ م1) كانت ملوك اليمن وملوك الحيرة يصلبون الرجل إذا قطع الطريق (الشهرستاني: الملل والنحل، جزء اول، ص 201 http://goo.gl/MWZ6U5). [↑](#footnote-ref-5383)
5384. ت1) الْوَسِيلَةَ: القربة: تقربوا إلى الله. تفسير شيعي: «اتقوا الله وابتغوا إليه الوسيلة»: تقربوا إليه بالإِمام (القمي http://goo.gl/CxRKZ2). [↑](#footnote-ref-5384)
5385. 1) تَقَبَّلَ ♦م1) انظر هامش الآية 89\3: 91. [↑](#footnote-ref-5385)
5386. 1) يُخْرَجُوا ♦ م1) أنظر هامش الآية 107\66: 7. [↑](#footnote-ref-5386)
5387. 1) والسارقون والسارقات، والسُّرق والسُّرقة 2) أيمانهما، أيمانهم ♦ س1) عن الكلبي: نزلت في طعمة بن ابَيْرق سارق الدرع (هامش الآية 92\4: 105) ♦ م1) لا تذكر التوراة عقوبة القطع للسارق ولكنها نصت عليها لذنب آخر: «إِذا تَخاصَمَ رَجُلانِ الواحِدُ مع الآخَر، فتَقَدَّمتِ امرَأَةُ أَحَدِهما لِتُنقِذَ رَجُلَها مِن يَدِ ضارِبِه، فمَدَّت يَدَها وأَمسَكَت بِعَورَته، فاَقطع يَدَها ولا تُشفِقْ عَينُكَ عَلَيها» (تثنية 25: 11-12). وعقاب قطع اليد للسرقة معروف في الجاهلية. تذكر سورة إبن هشام أن قريش قطعت يد سارق كنز للكعبة (http://goo.gl/Js6XYt) ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وَفِيمَا يُتْلَى عَلَيْكُم] السَّارِق والسارقة، أَو: [فِيمَا فرض عَلَيْكُم] (مكي، جزء أول، ص 227) ت2) خطأ: كان يجب استعمال المفرد لأن يدًا واحدة تقطع لكل سارق لا يدين، فيقول: اقطعوا يديهما. ت3) نَكَالًا: عذابًا وعقابًا. [↑](#footnote-ref-5387)
5388. م1) قارن: «هكذا قالَ رَبُّ القُوَّات: إِرجِعوا إِلَيَّ، يَقولُ رَبُّ القُوَّات، فأَرجِعَ إلَيكم، قالَ رَبّ القُوَّات» (زكريا 1: 3)؛ «إِرجِعوا إِلَيَّ أَرجِعْ إِلَيكم، قالَ رَبُّ القُوَّات» (ملاخي 3: 7). [↑](#footnote-ref-5388)
5389. 1) يَحْزِنْكَ 2) يُسْرِعُونَ 3) سَمَّاعِينَ 4) لِلْكِذْبِ، لِلْكُذُبِ 5) الْكِلْمَ، الْكَلَامَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله اعتمادًا على عدة تفاسير: وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا [فريق] سَمَّاعُونَ لِكَذِبِ [احبارهم] سَمَّاعُونَ [لك ليكذبوا عليك] لِقَوْمٍ آَخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ [وفريق] يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ ت2) سَمَّاعُون: مبالغون في السماع ت3) خطأ: يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عن مَوَاضِعِهِ، أسوة بالآيتين 92\4: 46 و112\5: 13 ♦ س1) عن البراء بن عازب: مر على النبي بيهودي محمم مجلود فدعاهم فقال هكذا تجدون حد الزاني في كتابكم فقالوا نعم فدعا رجلا من علمائهم فقال أنشدك الله الذي أنزل التوراة على موسى هكذا تجدون حد الزاني يكون في كتابكم؟ فقال لا والله لولا أنك نشدتني بهذا لم أخبرك نجد حد الزاني في كتابنا الرجم ولكنه كثر في أشرافنا فكنا إذا زنى الشريف تركناه وإذا زنى الضعيف أقمنا عليه الحد. فقلنا تعالوا حتى نجعل شيئًا نقيمه على الشريف والوضيع فاجتمعنا على التحميم والجلد. فقال النبي اللهم إني أول من أحيا أمرك إذ أماتوه. فأمر به فرجم. فنزلت الآية يا أيها الرسول لا يحزنك الذين يسارعون في الكفر إلى قوله إن أوتيتم هذا فخذوه يقولون ائتوا محمدًا فان أفتاكم بالتحميم والجلد فخذوه وإن أفتاكم بالرجم فاحذروا إلى قوله «وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ» (الآية 112\5: 45). وعند الشيعة: القصة مرتبطة ليس بزنى ولكن بقتل. كان بالمدينة بطنان من اليهود من بني هارون، وهم بنو النضير وقُريظة، وكانت قريظة سبع مائة، والنضير ألفًا، وكانت النضير أكثر مالًا وأحسن حالًا من قريظة، وكانوا حلفاء لعبد الله بن أُبي، فكان إذا وقع بين قريظة والنضير قتل، وكان القاتل من بني النضير، قالوا لبني قريظة: لا نرضى أن يكون قتيل منا بقتيل منكم، فجرى بينهم في ذلك مخاطبات كثيرة، حتى كادوا أن يقتتلوا، حتى رضيت قريظة، وكتبوا بينهم كتابًا على أنه أيّ رجل من النضير قتل رجلًا من بني قريظة أن يُجبّه ويُحمّم ـ والتجبية أن يُقعد على جمل ويُلوى وجهه إلى ذنب الجمل، ويُلطّخ وجهه بالحمأة ـ ويدفع نصف الدية. وأيما رجل من بني قريظة قتل رجلًا من النضير أن يدفع إليه الدية كاملة، ويُقتل به. فلما هاجر النبي إلى المدينة، ودخلت الأوس والخزرج في الإسلام، ضعف أمر اليهود، فقتل رجل من بني قريظة رجلًا من بني النضير، فبعث إليه بنو النضير: ابعثوا الينا بدية المقتول، وبالقاتل حتى نقتله. فقالت قريظة: ليس هذا حكم التوراة، وإنما هو شيء غلبتمونا عليه، فأما الدية، وإما القتل، وإلا فهذا محمد بيننا وبينكم، فهلموا نتحاكم إليه. فمشت بنو النضير إلى عبد الله بن أُبي وقالوا: سَلْ محمدًا أن لا ينقض شرطنا في هذا الحكم الذي بيننا وبين بني قريظة في القتل. فقال عبد الله بن أُبي: ابعثوا معي رجلًا يسمع كلامي وكلامه، فإن حكم لكم بما تريدون، وإلا فلا ترضوا به. فبعثوا معه رجلًا فجاء إلى النبي، فقال له: يا رسول اللّه، إن هؤلاء القوم قريظة والنضير قد كتبوا بينهم كتابًا وعهدًا وميثاقًا فتراضوا به، والآن في قدومك يريدون نقضه، وقد رضوا بحكمك فيهم، فلا تنقض عليهم كتابهم وشرطهم، فإن بني النضير لهم القوة والسلاح والكراع ونحن نخاف الغوائل والدوائر. فاغتم لذلك النبي، ولم يُجبه بشيء، فنزل عليه جبرئيل بالآيات 41 إلى 45 ♦ م1) قارن: «فقالَ السَّيِّد: بِما أَنَّ هذا الشَّعبَ يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِفَمِه ويُكرِمُني بِشَفَتَيه وقَلبُه بَعيدٌ مِنِّي وبما أَنَّ مَخافَتَه لي وَصِيَّةُ بَشَرٍ تَعَلَّمها. لِذَلك هاءَنَذا أَعودُ فأَصنعُ بِهذا الشَّعبِ عَجَبًا عُجابًا فحِكمَةُ حُكَمائِه تَزول وعَقْلُ عُقَلائِه يَحتَجِب» (أشعيا 29: 13-14). وقد استشهد بها المسيح (متى 15: 8 ومرقس 7: 6). [↑](#footnote-ref-5389)
5390. 1) لِلسُّحُتِ، لِلسَّحْتِ، لِلسَّحَتِ، لِلسِّحْتِ ♦ ت1) المقسطين: العادلين ♦ م1) السحت من سحته إذا استأصله، ويطلق على المال الحرام لأنه يذهب بالحلال ويمحقه. وتشير إلى رشوة القضاة. قارن. «لا تأخُذْ رَشْوَةً، فإِنَّ الرَشوَةَ تُعْمي البُصَراء وتُفسِدُ أَقْوالَ الأَبْرار» (خروج 23: 8)؛ «أَقِمْ لَكَ قُضاةً وكَتَبَةً في جَميعِ مُدُنِكَ الَّتي يُعْطيكَ الرَّب إِيَّاها لأَسْباطِكَ، فيَحكُمونَ فيما بَينَ الشَّعبِ حُكْمًا عادِلًا. لا تُحَرِّفِ الحُكْمَ ولا تُحابِ الوُجوه ولا تأخُذْ رِشْوَةً، لأَنَّ الرِّشوَةَ تُعْمي أَبْصارَ الحُكَماء وتُفسِدُ قَضايا الأَبْرار» (تثنية 16: 18-19)؛ «مَلْعونٌ مَن يأخُذُ رِشوَةً لِيَقتُلَ دَمًا بَريئًا» (تثنية 27: 25) ♦ ن1) منسوخة بالآية 112\5: 48 أو بالآية 112\5: 49. [↑](#footnote-ref-5390)
5391. ت1) نص ناقص وتكميله: يَتَوَلَّوْنَ [عن حكمك] (الجلالين http://goo.gl/sb6zmh). [↑](#footnote-ref-5391)
5392. 1) وَاخْشَوْنِي ♦ س1) عن أبي هريرة: زنى رجل من اليهود بامرأة، فقال بعضهم لبعض: اذهبوا إلى هذا النبي، فإنه بعث بالتخفيف، فإن أفتانا بفتيا دون الرجم، قبلناها، واحتججنا بها عند الله، قلنا: فتيا نبي من أنبيائك. قال: فأتوا النبي، وهو جالس في المسجد في أصحابه، فقالوا: يا أبا القاسم، ما تقول في رجل وامرأة منهم زنيا؟ فلم يكلمهم بكلمة حتى أتى بيت مدراسهم، فقام على الباب، فقال: أنشدكم بالله الذي أنزل التوراة على موسى ما تجدون في التوراة على من زنى إذا أحصن؟ قالوا: يحمم، ويجبه، ويجلد، والتجبيه: أن يحمل الزانيان على حمار، وتقابل أقفيتهما، ويطاف بهما، قال: وسكت شاب منهم، فلما رآه النبي، سكت، ألظ به النبي النشدة، فقال: اللهم إذ نشدتنا، فإنا نجد في التوراة الرجم، فقال النبي: فما أول ما ارتخصتم أمر الله؟ قال: زنى ذو قرابة من ملك من ملوكنا، فأخر عنه الرجم، ثم زنى رجل في إثره من الناس، فأراد رجمه، فحال قومه دونه، وقالوا: لا نرجم صاحبنا حتى تجيء بصاحبك فترجمه، فاصطلحوا على هذه العقوبة بينهم، فقال النبي: فإني أحكم بما في التوراة فأمر بهما فرجما ♦ ت1) كلمة ربانيون أو ربيون من العبرية وتعني معلمون. وقد جاء ذكرها أربع مرات في القرآن (الفهرس تحت كلمة رباني) ت2) احبار، جمع حبر: كلمة عبرية تعني الرفاق وتشير إلى فرقة تفهم في الدين. ويستعمل هذا اللقب أيضًا عند المسيحيين. كما يلقب إبن عباس بحبر الأمة، أي عالمها. وعند اليهود لقب ربانيون اعلى من لقب احبار في العبرية، ولذلك وضعت أولًا في الآية (Geiger, p. 38) ت3) اسْتُحْفِظُوا: إستودعوا وائتمنوا عليه ت4) نص ناقص وتكميله: [فقلنا لهم] لَا تَخْشَوُا النَّاسَ ت5) نص ناقص وتكميله: وَلَا تَشْتَرُوا [بِقبول] آَيَاتِي (إبن عاشور، جزء 1، ص 465 http://goo.gl/wVMLRB) ت6) خطأ: التفات من المتكلم «أَنْزَلْنَا» إلى الغائب «كِتَابِ اللَّهِ ... بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ»، ومن الغائب الجمع «اسْتُحْفِظُوا ... وَكَانُوا» إلى المخاطب الجمع «تَخْشَوُا وَاخْشَوْنِ ... تَشْتَرُوا» ثم إلى الغائب المفرد «وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ» ثم إلى الغائب الجمع «فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ»، ومن جمع الجلالة «أَنْزَلْنَا» إلى المفرد «وَاخْشَوْنِ ... بِآَيَاتِي». [↑](#footnote-ref-5392)
5393. 1) وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ = وأنزل الله على بني إسرائيل 2) أَنِ النَّفْسُ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنُ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفُ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنُ بِالْأُذُنِ وَالسِّنُّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحُ 3) وأنِ الجروحُ 4) قِصَاصٌ ومن يتصدق به فإنه 5) كَفَّارَته ♦ م1) أنظر هامش الآية 87\2: 178. م2) نجد نفس اللفظة بالعبرية (مثلًا خروج 21: 30 و29: 33 و36؛ 30: 10 الخ) ♦ ت1) لا ذكر للأنف في القصاص في التوراة ت2) خطأ: التفات من المتكلم «وَكَتَبْنَا» إلى الغائب «بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ»، ومن الغائب المفرد «وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ» إلى الغائب الجمع «فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ» ♦ ن1) تفسير شيعي: نسخت بالآية 87\2: 178 ما عدا «والجروح قصاص»، فلم تنسخ (القمي http://goo.gl/VW3CDt). [↑](#footnote-ref-5393)
5394. 1) وَمَوْعِظَةٌ ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 31 ♦ ت1) خطأ: وَقَفَّيْنَا عَلَى آَثَارِهِمْ عيسى. تبرير الخطأ قفَّى تضمن معنى جاء. والأصل يقضي أن يتعدى إلى مفعولين: وقفيناهم عيسى ت1) خطأ: لغو وتكرار لعبارة «وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَاةِ». [↑](#footnote-ref-5394)
5395. 1) وَلِيَحْكُمَ أَهْلُ، وَلْيَحْكُمَ أَهْلُ، وَأنْ لِيَحْكُمَ أَهْلُ، وَأنِ احكُمْ أَهْلَ ت1) خطأ: التفات من المتكلم «وَقَفَّيْنَا» في الآية السابقة إلى الغائب «بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ»، ومن الغائب المفرد «وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ» إلى الغائب الجمع «فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ». [↑](#footnote-ref-5395)
5396. 1) وَمُهَيْمَنًا 2) شَرْعَةً ♦ت1) خطأ: وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عادلًا عَمَّا جَاءَكَ. تبرير الخطأ تَتَّبِعْ تضمن معنى تصرف ت2) نص مخربط وترتيبه: لِكُلٍّ مِنْكُمْ جَعَلْنَا ♦ت3) نص ناقص وتكميله: ولكنه [جعلكم هكذا] لِيَبْلُوَكُمْ (المنتخب http://goo.gl/K3994G) ت4) نص ناقص وتكميله: فَاسْتَبِقُوا [إلى] الْخَيْرَاتِ، وتبرير الخطأ: تضمن استبق معنى ابتدر ت5) خطأ: التفات من المتكلم «وَأَنْزَلْنَا» إلى الغائب «بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ» ثم إلى المتكلم «جَعَلْنَا» ثم إلى الغائب «شَاءَ اللَّهُ»، وهذا النص مخربط وترتيبه: لِكُلٍّ مِنْكُمْ جَعَلْنَا ♦ م1) أنظر هامش الآية 43\35: 31. م2) يقول لبيد: مِنْ معشرٍ سنَّتْ لهمْ آباؤهُمْ \ ولكلِّ قومٍ سُنَّةٌ وإمامُهَا (http://goo.gl/YJgc7T). [↑](#footnote-ref-5396)
5397. ت1) نص ناقص وتكميله: [وأمرناك] أَنِ احْكُمْ بَيْنَهُمْ (المنتخب http://goo.gl/oy2MMi) ت2) خطأ: الضمير في وَاحْذَرْهُمْ حشو (التبرير في مكي، جزء أول، ص 232) ت3) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ تَوَلَّوْا [عن الحكم المنزل] (الجلالين http://goo.gl/wolMrP) ♦ س1) عن إبن عباس: إن جماعة من اليهود، منهم كعب بن أسد وعبد الله بن صُورِيَا، وشَأْس بن قيس؛ قال بعضهم لبعض: اذهبوا بنا إلى محمد لعلنا نَفْتِنُه عن دينه. فأتوه فقالوا: يا محمد، قد عرفت أنّا أحبار اليهود وأشرافهم، وأنا إِن اتبعناك اتبعنا اليهود ولن يخالفونا، وإنّ بيننا وبين قوم خصومة ونحاكمهم إليك فتقضي لنا عليهم. ونحن نؤمن بك ونصدقك. فأبى ذلك النبي، فنزلت فيهم: «وَٱحْذَرْهُمْ أَن يَفْتِنُوكَ عَن بَعْضِ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ إِلَيْكَ». [↑](#footnote-ref-5397)
5398. 1) أَفَحُكْمُ، أَفَحَكَمَ، أَبِحُكْمِ 2) تَبْغُونَ ♦ م1) أنظر هامش الآية 89\3: 154. [↑](#footnote-ref-5398)
5399. س1) عن عطية العَوْفي: جاء عُبَادَة بن الصَّامت، فقال: يا رسول الله، إن لي موالي من اليهود، كثير عددهم، حاضرٌ نَصْرُهم، وإِني أبرأ إلى الله ورسوله من ولاية اليهود وآوي إلى الله ورسوله. فقال عبد الله بن أبيّ: إني رجل أخاف الدوائر، ولا أبرأ من ولاية اليهود. فقال النبي: يا أبا الحباب، ما بَخِلْتَ به من ولاية اليهود على عُبَادة بن الصامت فهو لك دونه، فقال: قد قبلت. فنزلت فيهما: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ» إلى «فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ» يعني: عبد الله بن أبيّ «يُسَارِعُونَ فِيهِمْ» في ولايتهم «نَخْشَى أَنْ تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ...» الآية 52 ♦ ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 62. ت2) اولياء: جمع ولي، وهو النصير والحليف. بالآرامية: الزعيم أو الوالي: «حينَئِذٍ ارتاعَ زُعَماءُ أَدوم ورُؤَساءُ موَآبَ أَخَذَتهُمُ الرِّعدة وخارَت عَزائِمُ جَميعِ سُكَّانِ كَنْعان» (الخروج 15: 15) (Sawma ص 243). [↑](#footnote-ref-5399)
5400. 1) فيرى 2) يُسْرعون 3) فَتُصبح الفُسّاقُ، فَيُصبح الفُسّاقُ 4) نَدِمين ♦ ت1) دائرة (جمعها دوائر): الهزيمة والشدة، وسميت بذلك لإحاطتها بمن تنزل به. والنص ناقص وتكميله: دائرة [السوء] اسوة بالآيتين 111\48: 6 و113\9: 98. [↑](#footnote-ref-5400)
5401. 1) يَقُولُ، وَيَقُولَ 2) حَبَطَتْ ♦ ت1) جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ: بالغوا في اليمين. [↑](#footnote-ref-5401)
5402. 1) يَرْتَدِدْ 2) أَذِلَّةً 3) أَعِزَّةً، غُلظاءَ، غُلُظٍ 4) يُوْتِيهِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ [فلن يضروا الله شيئًا] (المنتخب http://goo.gl/MLhQyt) ت2) تفسير شيعي: هذه الآية تخاطب أصحاب رسول الله الذين غصبوا آل محمد حقهم وارتدوا عن دين الله. «فسوف يأتي الله بقوم يحبهم ويحبونه» نزلت في القائم عليه السلام وأصحابه (القمي http://goo.gl/myYXuD) ت3) أَذِلَّةٍ للْمُؤْمِنِينَ. وتبرير الخطأ: تضمن أَذِلَّةٍ معنى التعطف والتحنن. [↑](#footnote-ref-5402)
5403. 1) مولاكم 2) والَّذِينَ 3) وَيُوتُونَ ♦ س1) عن إبن عباس: أقبل عبد الله بن سلام ومعه نفر من قومه قد آمنوا، فقالوا: يا رسول الله، إن منازلنا بعيدة، وليس لنا مجلس ولا متحدث، وإن قومنا لَمَّا رأَوْنا آمنّا بالله ورسوله وصَدّقناه - رفضونا وآلوا على أنفسهم أن لا يجالسونا، ولا ينكاحونا ولا يكلمونا، فشق ذلك علينا. فقال لهم النبي: «إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُ وَٱلَّذِينَ آمَنُواْ». ثم إن النبي خرج إلى المسجد والناس بين قائم وراكع، فنظر سائلًا فقال: هل أعطاك أحد شيئًا؟ قال: نعم خاتم من ذهب، قال من أعْطَاكَهُ قال: ذلك القائم، وأومأ بيده إلى علي. فقال: علي أي حال أعطاك؟ قال: أعطاني وهو راكع. فكبَّرَ النبي، ثم قرأ «وَمَن يَتَوَلَّ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَٱلَّذِينَ آمَنُواْ فَإِنَّ حِزْبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلْغَالِبُونَ» (الآية 56). ونجد نفس الرواية عند الشيعة. ونقرأ في تفسير القمي: بينما رسول الله جالس وعنده قوم من اليهود فيهم عبد الله بن سلام، إذ نزلت عليه هذه الآية فخرج رسول الله إلى المسجد فاستقبله سائل، فقال: هل أعطاك أحد شيئًا؟ قال نعم، ذاك المصلي فجاء رسول الله فإذا هو علي أمير المؤمنين (http://goo.gl/qyqXvS). [↑](#footnote-ref-5403)
5404. ت1) نص ناقص وتكميله: وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آَمَنُوا [فيعينهم وينصرهم] (الجلالين http://goo.gl/7iCoV5). [↑](#footnote-ref-5404)
5405. 1) هُزُؤًا، هُزْءًا، هُزْوًا، هُزًّا 2) مِنْ قَبْلِكُمْ وَمن الْكُفَّارِ، من قبلكم ومن الذين أشركوا ♦ س1) عن إبن عباس: كان رفَاعَة بن زيد وسُوَيد بن الحارث قد أظهرا الإسلام ثم نافقا، وكان رجال من المسلمين يُوَادُّنَهُما، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5405)
5406. 1) هُزُؤًا، هُزْءًا، هُزْوًا، هُزَّا 2) وَلِعْبًا ♦ س1) عن الكلبي: كان منادي النبي إذا نادى إلى الصلاة فقام المسلمون إليها، قالت اليهود: قاموا لا قاموا، صلوا لا صلوا، ركعوا لا ركعوا؛ على طريق الاستهزاء والضحك، فنزلت هذه الآية. وعن السُّدّي: نزلت في رجل من نصارى المدينة، كان إذا سمع المؤذن يقول أشهد أن محمدًا رسول الله؛ قال: حُرِّق الكاذب. فدخل خادمه بنار ذات ليلة وهو نائم وأهله نيام، فتطايرت منها شرارة فأحرقت البيت فاحترق هو وأهله. وقال آخرون: إن الكفار لما سمعوا الأذان حسدوا النبي والمسلمين على ذلك فدخلوا على النبي وقالوا: يا محمد لقد أبدعت شيئًا لم نسمع به فيما مضى من الأمم الخالية. فإن كنت تدّعي النبوة فقد خالفت فيما أحدثت من هذا الآذان الأنبياءَ من قبلك. ولو كان في هذا الأمر خير لكان أولى الناس به الأنبياءُ والرسلُ من قبلك، فمن أين لك صياح كصياح العير؟ فما أقبح من صوت وما أسمج من كفر!! فنزلت هذه الآية والآية 61\41: 33 «وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا». [↑](#footnote-ref-5406)
5407. 1) تَنْقَمُونَ 2) أَنزَل 3) وَإِنَّ ♦ ت1) خطأ: تَنْقِمُونَ علينا. وتبرير الخطأ: تضمن نقم معنى كره. تَنْقِمُونَ: تكرهون أو تعيبون وتنكرون. ت2) هذه الآية معقدة وفتحت الباب للعديد من التفسيرات (انظر الحلبي http://goo.gl/UjkfwN). فمن غير الواضح إن كانت عبارة «وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ» معطوفة على «هَلْ تَنْقِمُونَ» أم على «آَمَنَّا». وفي حالة القراءة المختلفة يكون معنى العبارة للإخبار: إن أكثركم فاسقون، فتكون هناك نقطة قبل العبارة. [↑](#footnote-ref-5407)
5408. 1) أُنَبِئُكُمْ، أُنَبِّيْكُمْ 2) مَثْوَبَةً 3) من لعنه ... والخنازير = من غضب الله عليهم وجعلهم قردة وخنازير 4) وعَبُدَ الطاغوتِ، وعبدوا الطاغوت، وعُبِدت الطاغوت، ومَن عبد الطاغوت، وعُبَّاد الطاغوت، وعبيد الطاغوت، وأعبُدَ الطاغوت، وعبدة الطاغوت، وعابدي الطاغوت 5) الطواغيت، الشيطان ♦ س1) عن إبن عباس: أتى نفر من اليهود إلى النبي فسألوه عمن يؤمن به من الرسل فقال: أومن بالله وما أنزل إلينا وما أنزل إلى إبراهيم وإسماعيل إلى قوله «وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ» (87\2: 136). فلما ذكر عيسى جحدوا نبوته وقالوا: والله ما نعلم أهل دين أقل حظًا في الدنيا والآخرة منكم ولا دينًا شرًا من دينكم فنزلت هذه الآية ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 65 ♦ ت1) بخصوص معنى الطاغوت أنظر هامش الآية 92\4: 51. التفات من المفرد «لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ» إلى الجمع «وَجَعَلَ مِنْهُمُ». [↑](#footnote-ref-5408)
5409. ت1) خطأ: دَخَلُوا مع الْكُفْرِ. وقد فسرها الجلالين: وَإِذَا جَاءُوكُم أي منافقو اليهود قَالُواْ ءَامَنَّا وَقَدْ دَّخَلُواْ إليكم متلبسين بِٱلْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُواْ من عندكم متلبسين بِهِ ولم يؤمنوا وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُواْ يَكْتُمُونَه من النفاق (http://goo.gl/xOYr61). وفسرها المنتخب: وإذا جاءكم المنافقون كذبوا عليكم بقولهم: آمنا، وهم قد دخلوا إليكم كافرين كما خرجوا من عندكم كافرين، والله أعلم بما يكتمون من النفاق ومعاقبهم عليه (http://goo.gl/1wC86B). [↑](#footnote-ref-5409)
5410. 1) وَالْعِدْوَانِ 2) السُّحُتَ، السِّحُتَ، السَّحُتَ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 112\5: 42. [↑](#footnote-ref-5410)
5411. 1) الرِّيبِّيُّونَ 2) العدوان 3) السُّحُتَ، السِّحُتَ، السَّحُتَ 4) يعملون ♦ ت1) انظر هامش الآية 112\5: 44 ت2) انظر هامش الآية 112\5: 44 ت3) الْإِثْمَ: الكذب (الجلالين http://goo.gl/GmNlRA) [↑](#footnote-ref-5411)
5412. 1) وَلُعْنُوا 2) بُسْطَانِ، بُسُطَانِ، بُسْطَتانِ، بَسِيْطَتانِ، مَبْصُوطَتَانِ 3) أَطْفَاهَا ♦ ت1) غل: قيد بالأغلال ت2) جاء في الآية 112\5: 14: فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. انظر هامش هذه الآية ت3) خطأ: التفات من المفرد الغائب «أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ» إلى المتكلم «وَأَلْقَيْنَا» ثم إلى الغائب «أَطْفَأَهَا اللَّهُ»، ومن المفرد «يَدُ اللَّهِ» إلى المثنى «يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ» ♦ م1) قارن: «الجَميعُ يَرْجونَكَ لِتُعطِيَهم طعامَهم في أَوانِه تُعْطيهم فيَلتَقِطون تَبسُطُ يَدَكَ فخيرًا يَشبَعون» (مزامير 104: 27-28)؛ «عُيونُ الجَميعِ تَرْجوكَ لِتَرزُقَهِم طَعامَهم في أَوانِه تَبسُطُ يَدَكَ فتُشبعُ كُلَّ حَيَ رَغبَتَه» (مزامير 145: 15-16). [↑](#footnote-ref-5412)
5413. 1) سَيِّيَاتِهِمْ. [↑](#footnote-ref-5413)
5414. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «لَكَفَّرْنَا» إلى الغائب «مِنْ رَبِّهِمْ» ت2) مقتصدة: معتدلة، غير مسرفة. [↑](#footnote-ref-5414)
5415. 1) قراءة شيعية: يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بلغ ما أنزل إليك من ربك في علي (القمي http://goo.gl/yPuRw0) 2) رسالاته، قراءة شيعية: يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ في علي فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ عذبتك عذابًا أليمًا (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 109) ♦ت1) في هذه الآية حشو وتحصيل حاصل: بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ. للخروج من المأزق، فسرها الجلالين على ان فيها نص ناقص وتكميله: يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ [جميع] مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ (الجلالين http://goo.gl/Irr7Wr). ونفس الأمر في المنتخب: يا أيها المرسل من الله، أخبر الناس بكل ما أوحى إليك من ربك. وادعهم إليه، ولا تخش الأذى من أحد، وإن لم تفعل فما بلغت رسالة الله (http://goo.gl/ze8RWS) ♦ س1) عن الحسن: قال النبي: لما بعثني الله برسالته ضِقْتُ بها ذَرْعًا، وعرفت أن من الناس مَنْ يُكَذِّبني. وكان النبي يهاب قريشًا واليهود والنصارى، فنزلت هذه الآية. س2) قالت عائشة: سهر النبي ذات ليلة، فقلت: يا رسول الله ما شأنك؟ قال: أَلاَ رَجُلُ صالح يحرسنا الليلة؟ فقالت: فبينما نحن في ذلك سمعت صوت السلاح، فقال: من هذا؟ قال: سعد وحُذَيْفَة، جئنا نحرسك. فنام النبي حتى سمعت غطيطه، ونزلت هذه الآية، فأخرج النبي رأسه من قُبَّة أدَمٍ، وقال: انصرفوا يا أيها الناس فقد عصمني الله. وعن إبن عباس: كان النبي يُحْرَسُ، وكان يرسل معه أبو طالب كل يوم رجالًا من بني هاشم يحرسونه، حتى نزلت عليه هذه الآية: «يَـٰأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ بَلِّغْ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ» إلى قوله: «وَٱللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ ٱلنَّاسِ» قال: فأراد عمه أن يرسل معه من يحرسه، فقال: يا عم، إن الله قد عصمني من الجن والإنس. وعند الشيعة: أمر الله نبيه محمدًا أن ينصب عليًا عَلَمًا للناس ليخبرهم بولايته، فتخوّف النبي أن يقولوا حابى إبن عمه، وأن يطعنوا في ذلك عليه، فنزلت الآية: «يا أيّها الرسول بلغ ما أنزل إليك من ربك وإن لم تفعل فما بلغت رسالته واللّه يعصمك من الناس» فقام النبي بولايته يوم غدير خم. [↑](#footnote-ref-5415)
5416. 1) تَسَ ت1) لَا تَأْسَ: لا تحزن ♦ س1) عن إبن عباس: جاء رافع وسلام بن مشكم ومالك بن الصيف فقالوا يا محمد ألست تزعم أنك على ملة إبراهيم ودينه وتؤمن بما عندنا قال بلى ولكنكم أحدثتم وجحدتم بما فيها وكتمتم ما أمرتم أن تبينوه للناس قالوا فإنا نأخذ بما في أيدينا فإنا على الهدى والحق فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5416)
5417. 1) يأيها الذين 2) وَالصَّابِئينَ، وَالصَّابِيُونَ، وَالصَّابُونَ 3) خَوْفُ، خَوْفِ ♦ ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 62 ت2) حول ترتيب هذه الفرق أنظر هامش الآية 87\2: 62. خطأ: الصابئين بدل الصابئون لأنها إسم ان، كما جاء في الآيتين 87\2: 62 و103\22: 17 وكما صلحتها إحدى القراءات (الحلبي في تبرير هذا الخطأ http://goo.gl/0LGHRn) ت3) نص ناقص وتكميله: مَنْ آَمَنَ [منهم] ♦ ن1) هذه الآية غير منسوخة بالآية 89\3: 85 «وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآَخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ» رغم أن الآية المشابهة 87\2: 62 تعتبر منسوخة. [↑](#footnote-ref-5417)
5418. 1) كَذَّبُوهو ♦ت1) خطأ: التفات من الماضي «كَذَّبُوا» إلى المضارع «يَقْتُلُونَ». وللخروج من المأزق، فسر إبن عاشور الآية على أساس التقديم والتأخير، وترتيبها الصحيح: لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رُسُلًا كذّبوا منهم فريقًا وقتلوا فريقًا كُلّما جاءهم رسول من الرسل بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُهُمْ (إبن عاشور، جزء 6، ص 273 http://goo.gl/eW3Ind) ♦ م1) قارن: «إِسمَعوا مَثَلًا آخَر: غَرَسَ رَبُّ بَيتٍ كَرْمًا فَسيَّجَه، وحفَرَ فيه مَعصَرَةً وبَنى بُرجًا، وآجَرَه بَعضَ الكرَّامين ثُمَّ سافَر. فلمَّا حانَ وَقتُ الثَّمَر، أَرسَلَ خَدمَه إِلى الكَرَّامينَ، لِيَأخُذوا ثَمَرَه. فأَمسَكَ الكرَّامونَ خَدَمَه فضرَبوا أَحدَهم، وقتَلوا غيرَه ورَجَموا الآخَر. فأَرسَلَ أيضًا خَدَمًا آخَرينَ أَكثرَ عَددًا مِنَ الأَوَّلينَ، ففَعلوا بِهِم مِثلَ ذلِك. فأَرسَلَ إِليهِمِ ابنَه آخِرَ الأَمرِ وقال: سيَهابونَ، ابْني. فلَمَّا رَأَى الكرَّامونَ الابنَ، قالَ بَعضُهم لِبَعض: وَذا الوارِث، هَلُمَّ نَقتُلْهُ، ونَأخُذْ مِيراثَه. فأَمسَكوهُ وأَلقَوهُ في خارِجِ الكَرْمِ وقتَلوه» (متى 21: 33-39). «الوَيلُ لَكم أَيُّها الفِرِّيسيُّون، فإِنَّكم تُحِبُّونَ صَدرَ المجِلسِ في المَجامِع وتَلَقِّيَ التَّحِيَّاتِ في السَّاحات. الوَيلُ لَكُم، أَنتُم أَشبَهُ بِالقُبور الَّتي لا عَلامَة علَيها، يَمْشي النَّاسُ علَيها وهُم لا يَعلَمون». فأَجابَه أَحَدُ عُلَماءِ الشَّريعَة: «يا مُعَلِّم، بِقَولِكَ هذا تَشتُمُنا نَحنُ أيضًا». فقال: «الوَيلُ لَكُم أَنتُم أيضًا يا عُلَماءَ الشَّريعَة، فإِنَّكم تُحَمِّلونَ النَّاسَ أَحمالًا ثَقيلة، وأَنتُم لا تَمَسُّونَ هذِه الأَحمالَ بإِحْدى أَصابِعِكم. الويلُ لَكُم، فإِنَّكُم تَبْنونَ قُبورَ الأَنبِياء، وآباؤكُم هُمُ الَّذينَ قَتَلوهم. فأَنتُم تَشهَدونَ على أَنَّكم تُوافِقونَ على أَعمالِ آبائِكُم: هُم قَتَلوهُم وأَنتُم تَبْنونَ قُبورَهم. «ولِذلِك قالَت حِكمَةُ الله: سأُرسِلُ إِليهِمِ الأَنبِياءَ والرُّسُل، وسيقتُلونَ مِنهُم ويَضطَهِدون، حتَّى يُطاَلبَ هذا الجيلُ بدَمِ جَميعِ الأَنبياءِ الَّذي سُفِكَ مُنذُ إِنشاءِ العالَم، مِن دَمِ هابيلَ إِلى دَمِ زَكَرِيَّا الَّذي هَلَكَ بَينَ المَذَبحِ والهَيكَل. أَقولُ لَكُم: أَجَل، إِنَّه سَيُطالَبُ بِه هذا الجيل. «الوَيلُ لَكُم يا عُلَماءَ الشَّريعَة، قَدِ استَولَيتُم على مِفتاحِ المَعرِفة، فلم تَدخُلوا أَنتُم، والَّذينَ أَرادوا الدُّخولَ مَنَعتُموهم». فلمَّا خَرَجَ مِن هُناك، بَلَغَ حِقْدُ الكَتَبَةِ والفِرِّيسيِّينَ عَليهِ مَبلغًا شَديدًا، فجعَلوا يَستَدرِجونَه إلى الكَلامِ على أُمورٍ كَثيرة، وهُم يَنصُبونَ المَكايِدَ لِيَصطادوا مِن فَمِه كَلِمَة» (لوقا 11: 43-54). [↑](#footnote-ref-5418)
5419. 1) تَكُونُ 2) فِتْنَةً 3) فَعُمُوا 4) وَصُمُّوا 5) عُمُوا 6) كَثِيرًا ♦ ت1) تفسير شيعي: نزل كتاب الله يخبر عن أصحاب رسول الله فقال «وحسبوا ألا تكون فتنة» أي: لا يكون اختبار ولا يمتحنهم الله بأمير المؤمنين (القمي http://goo.gl/AHV413). وكلمة فتنةٌ خطأ لأنها خبر تكون، وصحيحه فتنةً كما في القراءة المختلفة. [↑](#footnote-ref-5419)
5420. 1) وَمَاوَاهُ ♦ م1) قارن: «إِنِّي صاعِدٌ إِلى أَبي وأَبيكُم، وإِلهي وإِلهِكُم» (يوحنا 20: 17). م2) قارن: «ودَنا إِلَيه أَحدُ الكَتَبَة، وكانَ قد سَمِعَهم يُجادِلونَه، ورأَى أَنَّه أَحسَنَ الرَّدَّ علَيهم، فسأله: «ما الوَصِيَّةُ الأُولى في الوَصايا كُلِّها؟» فأَجابَ يسوع «الوَصِيَّةُ الأُولى هيَ: «اِسمَعْ يا إِسرائيل: إِنَّ الرَّبَّ إِلهَنا هو الرَّبُّ الأَحَد. فأَحبِبِ الرَّبَّ إِلهَكَ بِكُلِّ قلبِكَ وكُلِّ نَفْسِكَ وكُلِّ ذِهِنكَ وكُلِّ قُوَّتِكَ» (مرقس 12: 28-30). [↑](#footnote-ref-5420)
5421. 1) رسلٌ 2) يَاكُلَانِ 3) يُوْفَكُونَ ♦ ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا يُؤْفَكُونَ: يُصرفون. [↑](#footnote-ref-5421)
5422. م1) قارن: «كيف تسمى آلهة؟ فالنساء هن اللواتي يقربن القرابين لهذه الآلهة التي هي من الفضة والذهب والخشب ... وإذا أساء أو أحسن إليها أحد، فلا تستطيع المكافأة، ولا في وسعها أن تقيم ملكا أو تخلعه، ولا تقدر أن تهب الغنى أو المال. وإن نذر أحد نذرًا لها ولم يف به. فلا تطالبه به. لا تنجي إنسانًا من الموت، ولا تنقذ الضعيف من يد القوي» (باروخ 6: 29 و33-35). [↑](#footnote-ref-5422)
5423. ت1) نص ناقص وتكميله: لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ [ولا تقولوا] غَيْرَ الْحَقِّ ت2) خطأ: حشو في استعمال كلمة ضل بالنسبة لأهل الكتاب ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ ... وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ. [↑](#footnote-ref-5423)
5424. م1) قد يكون هذا اشارة إلى المزمور 5: 10 و69: 22-28 و78: 21-22 و109: 17-18. م2) قد يكون هذا اشارة إلى متى الفصل 12: 34 والفصل 23 كاملًا حيث يعنف المسيح الكتبة والفريسيين. [↑](#footnote-ref-5424)
5425. 1) يَنتَهَوْنَ. [↑](#footnote-ref-5425)
5426. ت1) يَتَوَلَّوْنَ: يحالفون ت2) نص ناقص وتكميله: [الموجب لهم] سخط الله عليهم (تفسير الجلالين http://goo.gl/Fxb6el). [↑](#footnote-ref-5426)
5427. س1) الآيات 82-86: عن إبن عباس: كان النبي وهو بمكة، يخاف على أصحابه من المشركين، فبعث جعفر بن أبي طالب، وإبن مسعود، في رهط من أصحابه إلى النجاشي، وقال: «إنه ملك صالح، لا يَظلم ولا يُظلم عنده أحدٌ، فاخرجوا إليه حتى يجعل الله للمسلمين فرجًا». فلما وردوا عليه أكرمهم وقال لهم: تعرفون شيئًا مما أنزل عليكم؟ قالوا: نعم، قال: اقرأوا. فقرأوا وحوله القِسِّيسُون والرّهبان، فكلما قرأوا آية انحدرت دموعهم مما عرفوا من الحق، قال الله: «ذٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيسِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لاَ يَسْتَكْبِرُونَ، وَإِذَا سَمِعُواْ مَآ أُنزِلَ إِلَى ٱلرَّسُولِ تَرَىۤ أَعْيُنَهُمْ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمْعِ» الآية. وقال آخرون: قدم جعفر بن أبي طالب من الحبشة هو وأصحابه، ومعهم سبعون رجلًا، بعثهم النجاشي وفدًا إلى النبي، عليهم ثياب الصوف، اثنان وستون من الحبشة، وثمانية من أهل الشام، وهم: بحيرا الراهب وأَبْرَهَة، وإدريس، وأشرف، وتمام، وقتيم، ودريد وأيمن. فقرأ عليهم النبي سورة «يس» إلى آخرها، فبكوا حين سمعوا القرآن، وآمنوا وقالوا: ما أشبه هذا بما كان ينزل على عيسى. فنزلت فيهم هذه الآيات ♦ ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 62. ت2) كلمتا رهبان وقسيسون من السريانية وتقابلها ربهويي، قشيشويي. [↑](#footnote-ref-5427)
5428. 1) تُرَى أَعْيُنُهُمْ ♦ت1) خطأ: تَفِيضُ بالدَّمْعِ. [↑](#footnote-ref-5428)
5429. 1) وما أنزل علينا ربنا من الحق. [↑](#footnote-ref-5429)
5430. 1) فآتاهم، فأتاهم. [↑](#footnote-ref-5430)
5431. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من الغائب «فَأَثَابَهُمُ اللَّهُ» إلى المتكلم «بِآَيَاتِنَا». [↑](#footnote-ref-5431)
5432. ت1) خطأ: الفقرة الثانية من هذه الآية لا علاقة لها بما سبقها وما تبعها. وقد جاء في الآية 87\2: 190: وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ♦س1) عن إبن عباس: أن رجلًا أتى النبي، قال: إني إذا أكلت هذا اللحم انتشرت إلى النساء، وإني حرَّمت عليَّ اللحمَ. فنزلت الآيتان 87-88. وقال المفسرون: جلس النبي يومًا، فذكّر الناس، ووصف القيامة، ولم يزدهم على التخويف، فرَق الناس وبكَوْا، فاجتمع عشرة من الصحابة في بيت عثمان بن مَظْعُون الجُمَحِي، وهم: أبو بكر، وعلي، وعبد الله بن مسعود، وعبد الله بن عمرو، وأبو ذَرٍ الغِفَاري، وسالم مولى أبي حُذَيْفَةَ، والمِقْداد بن الأَسْوَد، وسَلْمان الفارِسي، ومَعْقِل بن مُقرِّن. واتفقوا على أن يصوموا النهار، ويقوموا الليل، ولا يناموا على الفرش، ولا يأكلوا اللحم، ولا الوَدَك وَلاَ يَقْرَبُوا النِّساءَ والطِّيب، ويَلْبِسُوا الْمُسوحَ ويَرْفُضُوا الدُّنْيَا وَيَسِيحُوا في الأَرْضِ ويترهبوا ويَجُبُّوا المَذَاكِيرَ. فبلغ ذلك النبي، فجمعهم، فقال: ألَمْ أُنبَّأْ أنكم اتفقتم على كذا وكذا؟ فقالوا: بلى يا رسول الله وما أردنا إلا الخير، فقال: لهم: إني لم أُوْمَرْ بذلك، إِنّ لأنفسكم عليكم حقًا، فصوموا وأفطروا، وقوموا وناموا، فإني أقوم وأنام، وأصوم وأفطر، وآكل اللحم والدَّسَم، ومَنْ رَغِبَ عن سُنَّتي فليس مني. ثم خرج إلى الناس وخَطَبَهُمْ فقال: ما بَالُ أَقوامٍ حرّموا النساءَ والطعام، والطِّيب والنوم، وشهواتِ الدنيا؟ أما إني لست آمركم أن تكونوا قِسِّيسِينَ ولا رهبانًا، فإنه ليس في ديني ترْكُ اللحم والنساء، ولا اتخاذ الصوامع؛ وإن سِيَاحَةَ أمتي الصوم، ورَهْبانيتَهَا الجهادُ؛ واعبدوا الله ولا تشركوا به شيئًا، وحُجُّوا واعَتَمِرُوا، وأقيموا الصلاة وآتوا الزكاة، وصوموا رمضان؛ فإنما هلك من كان قبلكم بالتشديد، شَدَّدوا على أنفسهم فشدّد الله عليهم، فأولئك بقاياهم في الدِّيارَاتِ والصَّوامِع؛ فنزلت هذه الآية، فقالوا: يا رسول الله، كيف نصنع بأيماننا التي حلفنا عليها؟ وكانوا حلفوا على ما عليه اتفقوا، فنزلت: «لاَ يُؤَاخِذُكُمُ ٱللَّهُ بِٱللَّغْوِ فِيۤ أَيْمَانِكُمْ» الآية 89. وعند الشيعة: نزلت في علي، وبلال، وعثمان بن مظعون. فأما علي فإنه حلف أن لا ينام بالليل أبدًا إلا ما شاء اللّه، وأما بلال فإنه حلف أن لا يُفطر بالنهار أبدًا، وأما عثمان بن مظعون فإنه حلف أن لا ينكح أبدًا. [↑](#footnote-ref-5432)
5433. 1) يُوَاخِذُكُمُ 2) عَقَدْتُمُ، عاقدتم 3) عَقّدَتْ الإيمانُ 4) أهاليكم 5) كُسْوَتُهُمْ، كإِسْوَتِهِمْ، كأُسْوَتِهِمْ 6) فصوم 7) أيام متتابعات ♦ ت1) اللَّغْو: ما لا يَجْمُلُ من القول والفعل ت2) نص ناقص وتكميله: عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ [عليه] ... فَمَنْ لَمْ يَجِدْ [فعليه] صيام (مكي، جزء أول، ص 243). [↑](#footnote-ref-5433)
5434. ت1) النصب، جمعها انصاب: ما ينصب للعبادة من دون الله؛ الْأَزْلَام: انظر هامش الآية 112\5: 3 ♦س1) عن مُصْعَب بن سعد بن أبي وَقّاص، عن أبيه: أَتَيْتُ على نفر من المهاجرين والأنصار، فقالوا: تعال نطعمك ونسقيك خمرًا، وذلك قبل أن تحرّم الخمر، فأتيتهم في حُشٍّ - والحُشُّ: البستان - فإذا رأس جَزُور مشوي عندهم ودَنّ من خمر، فأكلت وشربت معهم، وذكرتُ الأنصار والمهاجرين، فقلت: المهاجرونَ خيرٌ من الأنصار، فأخذ رجل لحِيي الرأس فضربني به فجَذَعَ أنفي، فأتيت النبي فأخبرته، فنزلت في شأنَ الخمرِ الآية: «إِنَّمَا ٱلْخَمْرُ وَٱلْمَيْسِرُ». وعن عمر بن الخطاب: اللهم بين لنا في الخمر بيانًا شافيًا. فنزلت الآية: «يَسْأَلُونَكَ عَنِ ٱلْخَمْرِ وَٱلْمَيْسِرِ» (87\2: 219). فدُعي عُمر فقرئت عليه، فقال: اللهم بين لنا في الخمر بيانًا شافيًا، فنزلت الآية التي: «يَا أَيُّهَا ٱلَّذِينَ آمَنُواْ لاَ تَقْرَبُواْ ٱلصَّلاَةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ» (92\4: 43) فكان منادي النبي إذا أقام الصلاة ينادي: لا يقربَنَّ الصلاة سكران، فدعي عمر فقرئت عليه، فقال: اللهم بين لنا في الخمر بيانًا شافيًا، فنزلت الآية: «إِنَّمَا ٱلْخَمْرُ وَٱلْمَيْسِرُ» فدُعِي عمر فقرئت عليه فلما بلغ: «فَهَلْ أَنْتُمْ مُّنتَهُونَ» (112\5: 91). قال عمر: انتهينا ♦ م1) أنظر هامش الآية 87\2: 219. [↑](#footnote-ref-5434)
5435. م1) أنظر هامش الآية 87\2: 219 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ [عنهما]. رغم تحريم الخمر بالآيتين 112\5: 90-91، فإن المصادر الإسلامية تشير إلى أن النبي محمد كان يشرب النبيذ. ونسب إلى عمر بن عبد العزيز أنه قال: «النبيذ حلال فاشربوه في السعن» فشربه الناس اجمعون. كما روي عن إبن عباس أنه كان «ينبذ في حياض آدم». وبشهادة حفصة بنت أنس بن مالك أن أباها كان «لا يرى بنبيذ الجر بأسًا» (بشير: مقدمة في التاريخ الآخر، ص 421-423). [↑](#footnote-ref-5435)
5436. ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ [عن الطاعة] فلن تضروا الرسول واعلموا (البيضاوي http://goo.gl/n0uXYY) ت1) خطأ: التفات من الغائب «وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ» إلى المتكلم «أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاغُ». [↑](#footnote-ref-5436)
5437. س1) عن أنس: كنت ساقي القوم يوم حرمت الخمر في بيت أبي طلحة، وما شرابهم إلا الفَضِيخ والبُسْرُ والتمر، وإذا مناد ينادي ألا إن الخمر قد حرمت، قال: فَجَرَتْ في سكك المدينة. فقال أبو طلحة: اخرج فأرقها؛ قال: فأرقتها. فقال بعضهم: قُتِلٍ فلان وقُتِل فلان؛ وهي في بطونهم. قال: فنزلت هذه الآية. عن البَرَاء بن عَازِب: مات أناس من أصحاب النبي، وهم يشربون الخمر، فلما حرمت قال أناس: كيف لأصحابنا؟ ماتوا وهم يشربونها؟ فنزلت هذه الآية ♦ ن1) نسخت بالآيتين السابقتين 112\5: 90-91 التي حرمت الخمر. تذكر رواية أن قدامة بن بظعون ظن الخمر جائزًا مستدلًا بهذه الآية. فرد عليه إبن عباس أن هذه الآية نزلت عذرًا للماضين بأنهم لقوا اللَّه قبل أن تحرم عليهم الخمر بالآية المذكورة وحجة على الباقين. [↑](#footnote-ref-5437)
5438. 1) يناله 2) لِيُعْلَمَ، قراءة شيعية: حتى يعلم (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 153). [↑](#footnote-ref-5438)
5439. 1) فجزاءُ مثلِ، فجزاؤه مثلُ، فجزاءٌ مثلَ، فجزاءً مثلَ 2) النَّعْمِ 3) ذَو 4) هَدِيًا 5) كَفَّارَةُ طَعَامِ 6) طُعْمُ 7) مِسْكِينَ 8) عِدْلُ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [فعليه] جزاء (مكي، جزء أول، ص 243)، أو كما في القراءة المختلفة: فجزاؤه مثلُ ت2) تفسير شيعي: الْعَدْلُ رَسُولُ اللَّهِ وَالْإِمَامُ مِنْ بَعْدِهِ. ويذكر قراءة بصيغة المفرد: ذو عدل منكم (الكليني مجلد 4، ص 396، والمجلد 8، ص 205) ت3) هدي: ما يُهدى إلى الحرم من الأنعام ت4) وَبَالَ أَمْرِه: عاقبة فعله. [↑](#footnote-ref-5439)
5440. 1) وَطُعْمُهُ 2) وحرَّم عليكم صيدَ 3) دِمْتُمْ 4) حَرَمًا، حُرْمًا ♦ ت1) سيارة: الأقوام الذين يسيرون في الطريق. [↑](#footnote-ref-5440)
5441. 1) قِيَمًا، قَيِّمًا ♦ ت1) بخصوص الأشهر الحرام انظر هامش الآية 113\9: 2 ت2) قِيَامًا لِلنَّاسِ: يقوم به أمر دينهم (الجلالين http://goo.gl/8HuixM). ويرى ليكسنبيرج أن هذه الكلمة بالسريانية تعني عهدًا (Luxenberg ص 98) ت3) نص ناقص وتكميله: [وكذلك أيضًا] الشهر الحرام والهدى والقلائد (المنتخب http://goo.gl/BpKTWi) ت4) هدي: ما يُهدى إلى الحرم من الأنعام ♦ م1) انظر هامش الآية 112\5: 2. [↑](#footnote-ref-5441)
5442. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-5442)
5443. س1) عن جابر: قال النبي: إن الله حرّم عليكم عبادة الأوثان، وشرب الخمر، والطعن في الأنساب؛ ألا إن الخمر لُعِنَ شاربُها وعاصرُها وساقيها وبائعها وآكل ثمنها. فقام إليه أعرابي فقال: يا رسول الله، إني كنت رجلًا كانت هذه تجارتي فاعْتَقَبْتُ من بيع الخمر مالًا، فهل ينفعني ذلك المال إن عملت فيه بطاعة الله؟ فقال له النبي: إن أنفقته في حجٍ أو جهاد أو صدقة لم يعدل عند الله جناح بعوضة، إِنَّ الله لا يقبل إلا الطيب. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5443)
5444. 1) تَبْدُ، يَبْدُ 2) يَسُؤْكُمْ، تَسُوْكُمْ، قراءة شيعية: لا تَسْئَلُوا عَنْ أَشْياءَ لَمْ تُبْدَ لَكُمْ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ (الكليني مجلد 8، ص 205) 3) يُنْزَل ♦ س1) عن إبن عباس: كان قوم يسألون النبي استهزاء، فيقول الرجل: مَنْ أبى؟ ويقول الرجل تضل ناقته: أين ناقتي؟ فنزلت فيهم هذه الآية. وعن علي: لما نزلت الآية: «وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ» (89\3: 97) قالوا: يا رسول الله في كل عام؟ فسكت ثم قالوا: أفي كل عام؟ فسكت، ثم قال في الرابعة: لا، ولو قلت: نعم لوجبت، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5444)
5445. ت1) نص ناقص وتكميله: قَدْ سَأَلَ [عنها]، اسوة بالآية السابقة. [↑](#footnote-ref-5445)
5446. 1) سَايِبَةٍ 2) حَامي 3) يفقهون ♦ ننقل عن الطبري تفسير لهذه الكلمات الثلاث: وأما السائبة: فإنها المسيبة المخلاة، وكانت الجاهلية يفعل ذلك أحدهم ببعض مواشيه، فيحرم الانتفاع به على نفسه، وأما الوصيلة، فإن الأنثى من نعمهم في الجاهلية كانت إذا أتأمت بطنًا بذكر وأنثى، قيل: قد وصلت الأنثى أخاها، بدفعها عنه الذبح، فسموها وصيلة. وأما الحامي: فإنه الفحل من النعم يحمى ظهره من الركوب، والانتفاع بسبب تتابع أولاد تحدث من فِحْلَته. [↑](#footnote-ref-5446)
5447. 1) أَنْفُسُكُمْ 2) يَضيرُكُمْ، يَضُرْكُمْ، يَضِرْكُمْ 3) فَيُنَبِّيُكُمْ ♦ س1) عن إبن العباس: كتَب النبي إِلى أهل هَجَر - وعليهم مُنْذِر بن سَاوَى - يدعوهم إلى الإسلام، فإن أبوا فليؤَدُّوا الجزية. فلما أتاه الكتاب عرضه على من عنده من العرب واليهود والنصارى والصابئين والمجوس، فأقروا بالجزية، وكرهوا الإسلام. وكتب إليه النبي: «أما العرب فلا تقبل منهم إلا الإسلام أو السيف، وأما أهل الكتاب والمجوس فأقبل منهم الجزية». فلما قرأ عليهم كتاب النبي، أسلمت العرب، وأما أهل الكتاب والمجوس فأعطوا الجزية، فقال منافقو العرب: عجبًا من محمد يزعم أن الله بعثه ليقاتل الناس كافة حتى يسلموا، ولا يقبل الجزية إلا من أهل الكتاب، فلا نراه إلا قبل من مشركي أهل هجر ما رَدَّ على مشركي العرب! فنزلت: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ» يعني من ضل من أهل الكتاب. وعند الشيعة: نزلت هذه الآية في التقية ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-5447)
5448. 1) شَهَادَةٌ 2) شهادةً اللهَ، شَهَادَه ♦ س1) عن إبن عباس: كان تميم الداري وعَدِيّ بن بَدَّاء يختلفان إلى مكة: فصحبهما رجل من قريش من بني سهم، فمات بأرض ليس بها أحد من المسلمين، فأوصى إليهما بتركته، فلما قدما دفعاها إلى أهله، وكتما جَامًا كان معه من فضة مُخَوَّصًا بالذهب، فقالا لم نره. فأتى بهما إلى النبي، فاستحلفهما بالله ما كتما ولا اطلعا، وخلى سبيلهما. ثم إن الجام وجد عند قوم من أهل مكة، فقالوا: ابتعناه من تميم الدَّارِي وعدي بن بَدَّاء. فقام أولياء السَّهمي فأخذوا الجام، وحلَف رجلان منهم بالله: إن هذا الجام جام صاحبنا، وشهادتنا أحق من شهادتهما، وما اعتدينا. فنزلت الآيتان 106 و107 ♦ ن1) منسوخة بالآية 92\4: 15 «فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ» والآية 99\65: 2 «وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ مِنْكُمْ» وهاتان الآيتان تمنعان شهادة غير المسلمين ♦ ت1) نص مخربط وفيه نقص وحشو، وتصحيحه: إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ ليشهد اثْنَان ذَوَو عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ ليشهد آَخَرَان مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْبِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنِ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي [بتحريف شهادتنا] ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذًا لَمِنَ الْآَثِمِينَ (مكي، جزء أول، ص 251). [↑](#footnote-ref-5448)
5449. 1) اِسْتُحِّقَّ 2) الْأَوَّلَانِ، الْأَوَّلِينَ، الْأَوَّلِيينَ، الْأَوَّلَيْن ♦ ت1) خطأ: اسْتَحَقَّ فيهم الْأَوْلَيَانِ، أو منهم الْأَوْلَيَانِ. الْأَوْلَيَان: الأحقان. وهذه الآية معقدة وقد فسرها المنتخب كما يلي: فإذا ظهر أن الشاهدين قد كذبا في شهادتهما. أو أخفيا شيئًا، فإن اثنين من أقرب المستحقين لتركة الميت، هما أحق أن يقفا مكان الشاهدين، بعد الصلاة ليظهرا كذبهما، فيحلفان بالله أن الشاهدين قد كذبا وأن يميننا أولى بالقبول من يمينهما، ولم نتجاوز الحق في أيماننا، ولم نتهم الشاهدين زورًا، فإننا لو فعلنا ذلك نكون من الظالمين المستحقين عقاب من يظلم غيره (المنتخب http://goo.gl/0HLY71) ♦ ن1) منسوخة بالآية 92\4: 15 «فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ» والآية 99\65: 2 «وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ مِنْكُمْ» وهاتان الآيتان تمنعان شهادة غير المسلمين ♦ م1) قارن: «لا يَقومُ شاهِدٌ واحِدٌ على أَحَدٍ في أَيِّ إثْمٍ وأَيَّةِ خَطيئَةٍ يَرْتَكِبُها، ولكِن بِقَولِ شاهِدَينِ أَو ثَلاثَةِ شُهودٍ تَقومُ القَضِيَّة. إِن قامَ على أَحَدٍ شاهِدٌ ظالِمٌ فاتَهَمَه بِتَمَرد، فلْيَقِفِ الرَّجُلانِ اللَّذانِ بَينَهما الدَّعْوى أَمامَ الرَّبِّ، أَمامَ الكَهَنَةِ والقُضاةِ الَّذينَ يَكونونَ في تِلكَ الأَيَّام. ولْيَبحَثِ القُضاةُ جَيِّدًا، فإِن كانَ الشَّاهِدُ شاهِدَ زورٍ وقَد شَهدَ بِالزُّورِ على أَخيه، فاصنَعوا بِه كما نَوى أًن يَصنَعَ بِأَخيه، واقلعِ الشَّرَّ مِن وَسْطِكَ، فيَسمعً الباقونَ ويَخافوا ولا يَعودوا يَصنَعونَ أَيضًا مِثلَ هذا الشَّرِّ في وَسْطِكَ. لا تُشفِقْ عَينُكَ. شريعة الأخذ بالثأر النَّفْسُ بِالنَّفْس، والعَينُ بِالعَين، والسِّنُّ بِالسِّنّ، واليَدُ بِاليَد، والرِّجْلُ بِالرِّجْل» (تثنية 19: 15-21). [↑](#footnote-ref-5449)
5450. ت1) نص ناقص وتكميله: [إلى] أن يأتوا (الجلالين http://goo.gl/9hGbq8) ♦ ن1) منسوخة بالآية 92\4: 15 «فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ» والآية 99\65: 2 «وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ مِنْكُمْ» وهاتان الآيتان تمنعان شهادة غير المسلمين. [↑](#footnote-ref-5450)
5451. 1) أَجَبْتُمْ 2) عَلَّامَ 3) الْغِيُوبِ، الْغَيُوبِ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ (الجلالين http://goo.gl/7dKXzK) ♦ م1) يقول عبيد بن الأبرص: والله ليس له شريك علام ما أخفت القلوب (بلوغ الأرب في أحوال العرب للألوسي باب عبيد بن الأبرص، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). [↑](#footnote-ref-5451)
5452. 1) آيَدْتُكَ 2) الْقُدْسِ 3) كَهَيَّةِ 4) طائر 5) فتنفخها 6) فيكون 7) طائرًا 8) ساحر ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [اذكر] إذ قَالَ مُوسَى ت2) كهلا: من جاوز الثلاثين إلى نحو الخمسين ت3) الْكِتَابَ: فسرت بمعنى الكتابة (المنتخب http://goo.gl/x1Bw5A، التفسير الميسر http://goo.gl/ysjof4)، والخط (الجلالين http://goo.gl/WLd4wm). أي ان المسيح تعلم القراءة والكتابة دون معلم. وكذلك في الآية 89\3: 48 ت4) الأكمه: من ولد اعمى أو فقد البصر ت5) نص ناقص وتكميله: تُخْرِجُ الْمَوْتَى [من القبور] بِإِذْنِي (الجلالين http://goo.gl/vQHZT0) ♦ م1) انظر هامش الآية 70\16: 102. م2) تقول الآية 89\3: 46 «وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا» والآية 112\5: 110 «تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا» (وهذا يعني انه كلمهم صغيرا ثم عندما كبر)، بينما تقول الآية 44\19: 29 «فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا». وقد فسرها التفسير الميسر: يكلم الناس وهو رضيع، ويدعوهم إلى الله وهو كبير بما أوحاه الله إليه من التوحيد (http://goo.gl/fMOx3r). وفسرها المنتخب: وأنطقتك وأنت رضيع بما يُبَرِّئُ أمك مما اتُّهمت به، كما أنطقتك وأنت كبير بما قد أوحيت إليك (http://goo.gl/qGn5Ea). أنظر هامش الآية 44\19: 25 فيما يخص تكلم عيسى طفلًا م3) جاءت أعجوبة تحويل الطين إلى طير أيضًا في الآية 89\3: 49. وهذه الأعجوبة لا نجدها في أي من الأناجيل الأربعة، بل في ما يدعى إنجيل الطفولة العربي المنحول السابق الذكر حيث نقرأ: «وعندما أتمَّ يسوع عامه السابع، كان يلعب يومًا مع أطفال آخرين من عمره، وكانوا يتسلُّون، ويصنعون من التراب المبلول صور حيوانات متنوَّعة، ذئابًا، وحميرًا، وطيورًا، وكان كلُّ واحدًا متباهيًا بعمله، ويجتهد لرفعه فوق مستوى عمل رفاقه. عندها قال يسوع: أنني آمر الصور التي صنعتها بالسير، فتمشي. ولما سأله الأطفال عما أن كان هو إبن الخالق، أمر الربّ يسوع الصور بالسير فتقدّمت على الفور. وحين كان يأمرها بالعودة، كانت تعود. وقد صنع صور طيور وعصافير دوريّ كانت تطير حين يأمرها بالطيران وتتوقّف حين يقول لها أن تتوقَّف، وحين كان يقّدم لها شرابًا وطعامًا، كانت تأكل وتشرب. وحين غادر الأطفال، وروَوا لأهلهم ما رأوا، قال لهم هؤلاء: ابتعدوا من الآن فصاعدًا عن مجلسه، فهو ساحر، وكفوا عن اللعب معه» (إنجيل الطفولة العربي: الفصل 36). وفي فصل آخر نقرأ: «وفي يوم آخر، كان الربّ يسوع يلعب عند حافَّة الماء مع أطفال آخرين، وقد شقُّوا قنوات ليُجروا فيها الماء، وقد كونوا بركًا صغيرة، وصنع الربّ يسوع من التراب اثني عشر عصفورًا ووضعها حول بركته، ثلاثة من كلّ جهة. وكان اليوم سبت، فجاء بغتة إبن حنون، اليهودي، وقال لهم وقد رآهم مشغولين هكذا: كيف يمكنكم أن تصنعوا صورًا من الوحل يوم سبت؟ وأخذ يخرَّب عملهم. وإذ بسط الطفل يسوع يدَيه فوق الطيور التي صنعها، طارت مزغردةً. وعندما اقترب إبن حنون، اليهودي، من البركة التي حفرها يسوع، ليخربها، اختفي الماء، فقال له الربّ يسوع: أنتَ ترى كيف جفَّ هذا الماء؛ سيحدث هذا الأمر نفسه بحياتك. وعلى الفور يبس الطفل» (إنجيل الطفولة العربي: الفصل 46) ونجد ذكر لهذه الأعجوبة في الفصل 27 من أنجيل متى المنحول حيث نقرأ: «وحدث، بعدما رأى الشعب كلّ هذه الأمور، أن يسوع أخذ طينًا من الأحواض التي صنعها وصنع منه أثنى عشر عصفورًا. وكان يوم سبت عندما فعل يسوع ذلك، وكان معه أطفال كثرين. وعندما رأى أحد أطفال اليهود ماذا كان يفعل، قال ليوسف: «يا يوسف، ألا ترى الطفل يسوع يفعل يوم السبت ما لا يحل فعله؟ فقد صنع أثنى عشر عصفورًا من الطين». ولما سمع يوسف ذلك وبخ يوسف يسوع، قائلًا: «لماذا تفعل يوم السبت ما لا َيحل فعله؟» ولما سمع يسوع يوسف، صفَّق بيدَيه وقال لعصافيره: «طيري». فبدأت بالطيران بناء على أمره لها. وقال للعصافير، في حضور جمهور كبير كان يراه ويسمعه: «هيّا وطيري في الأرض والعالم بأسره، وعيشي!» فصُعق الحضور كلّهم، وقد رأوا آيات كهذه، إعجابًا وذهولًا. وكان البعض يمتدحونه ويعجبون به؛ وآخرون يلومونه. وذهب البعض إلى رؤساء الكهنة ورؤساء الفريسيين، وبلغَّوهم أن يسوع، إبن يوسف، كان يفعل، في حضور شعب إسرائيل كلّه، معجزات كبرى وآيات. وبُلَّغ ذلك في أسباط إسرائيل الاثني عشر». م4) أنظر يوحنا 9: 1-7 م5) أنظر متى 8: 1-8؛ مرقس 1: 40-42؛ لوقا 5: 12-13 و17: 12-14 م6) أنظر متى 9: 23-26؛ مرقس 5: 35-43؛ لوقا 7: 11-17؛ يوحنا 11: 17-46 م7) أنظر متى 12: 24؛ مرقس 3: 22؛ لوقا 11: 15. [↑](#footnote-ref-5452)
5453. ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إِذْ ت2) أنظر هامش الآية 89\3: 52 ت3) نص ناقص وتكميله: [بأن] آمنوا (مكي، جزء أول، ص 253) ♦ م1) قارن: «لا تَضْطَرِبْ قُلوبُكم. إنَّكم تُؤمِنونَ بِاللهِ فآمِنوا بي أيضًا» (يوحنا 14: 1). [↑](#footnote-ref-5453)
5454. 1) تَسْتَطِيعُ رَبَّكَ - أي هل تستطيع أن تدعو ربك 2) يُنْزِلَ، قراءة شيعية: هل ربك يستطيع (السياري، ص 46) ♦ت1) تطرح هذه الآية مشكلة عقائدية، فلا يتصور ان تصدر عن الحوارين عبارة «هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً». ولذلك اقترح بعض المفسرين قراءة مختلفة «هل تستطيع سؤال ربّك أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً». وهذا يتفق مع الآية 114 «قَالَ عِيسَى إبن مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً». وعليه يكون في الآية 112 نقص وتكميله: [واذكر] إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَا عِيسَى إبن مَرْيَمَ هَلْ [تستطيع سؤال ربك] أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (إبن عاشور، جزء 7، ص 106 http://goo.gl/6FrE1P) ♦ م1) لا ذكر لهذه المعجزة في الأناجيل وقد تكون اشارة إلى تكثير الخبز والسمك (متى 14: 13-21؛ 15: 32-39) أو معجزة الخمر في عرس قانا الجليل (يوحنا 2: 1-11) أو العشاء الأخير (متى 26: 26-28؛ مرقس 14: 22-24؛ لوقا 22: 19-20؛ كورنثوس الأولى 11: 23-26) أو حلم بطرس (أعمال 10: 10-16). وهناك ذكر لطعام نزل من السماء في سفر الخروج 16: 4؛ تثنية 8: 3؛ مزامير 78: 23-25؛ نحميا 9: 15؛ الحكمة 16: 20. ولعل هذه القصة نشأت من عدم فهم لما جاء في إنجيل لوقا 22: 30 «وأَنا أُوصِي لَكم بِالمَلَكوت كَمَا أَوصى لي أَبي به، فتَأكُلونَ وتَشرَبونَ على مائدتي في مَلكوتي، وتَجلِسونَ على العُروشِ لِتَدينوا أَسْباطَ إِسرائيلَ الاِثْنَي عَشَر». [↑](#footnote-ref-5454)
5455. 1) وَنُعْلَمَ، وَيَعْلَمَ، وَيُعْلَمَ، وَتَعْلَمَ 2) وَتَكُونَ. [↑](#footnote-ref-5455)
5456. 1) تَكُنْ، يَكُنْ 2) لأولانا وأُخرانا 3) وانه ♦ ت1) اللَّهُمَّ: يا الله. وقد تكون مأخوذة من العبرية «الوهيم» التي جاءت في سفر التكوين: «في البَدءِ خلَقَ اللهُ - الوهيم - السَّمَواتِ والأَرض» (1: 1). وقد جاء استعمالها في خمس آيات في القرآن ت2) هذه المرة الوحيدة التي تظهر فيها هذه الكلمة في القرآن وتفسر بمعنى السرور والفرح ولكن Bonnet-Eymard جزء 3 ص 276 يرى ان أصلها عبري بمعنى الشهادة. [↑](#footnote-ref-5456)
5457. 1) مُنْزِلُهَا، سأنْزِلها ♦ت1) خطأ: التفات من صيغة «أَنْزِلْ» في الآية 112 إلى صيغة «أَنزِل» في الآية 114 ثم إلى صيغة «مُنَزِّلُهَا» في الآية 115. ويلاحظ أن الآيات 112-115 دخيلة وقد تكون إضافة لاحقة للسورة. [↑](#footnote-ref-5457)
5458. 1) عَلَّامَ 2) الْغِيُوبِ، الْغَيُوبِ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [واذكر] إذ قَالَ اللَّهُ (الجلالين http://goo.gl/oViQKq) ♦ م1) قد يكون هذا اشارة إلى شيعة انتشرت في جهات العرب، وكان أصحابها يبالغون في عبادة مريم العذراء، فيقدمون لها نوعًا من القرابين أخصها أقراص العجين والفطائر. وقد دعاهم إبن البطريق (بطريرك وطبيب نصراني متوفي عام 940) بالمريمية والبربرانية، وذكر أنهم كانوا يقولون بأن المسيح وأمه إلهان من دون الله. وقد ذكرهم أيضًا إبن تيمية في كتابه الجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح (http://goo.gl/dSyd5V) بالمريميين، وأسماهم إبن حزم في كتابه الفصل في الملل والأهواء والنحل (http://goo.gl/W35GfF) بالبربرانية. وعلى هذا الأساس شرح مفسرو القرآن هذه الآية. وكذلك شرحوا قوله في الآية 92\4: 171 «وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ» أي لا تقولوا الآلهة ثلاثة: الله والمسيح ومريم، وهكذا ورد في شرح البيضوي والزمخشري وغيرهما (المنير: يوم قبل وفاة محمد، ص 83-85). ولكن هناك تفسير آخر يذهب إلى أن عبارة «اتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ» تشير إلى عيسى والروح القدس. ففي الكتابات النصرانية كان يشار للروح القدس بأنه أم المسيح موازيا لله الأب الذي هو ابوه (انظر هذا المقال http://goo.gl/3hc0sK) ♦ م2) يقول عبيد بن الأبرص: والله ليس له شريك علام ما أخفت القلوب (بلوغ الأرب في أحوال العرب للألوسي باب عبيد بن الأبرص، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). [↑](#footnote-ref-5458)
5459. 1) الرَّقِيبُ. [↑](#footnote-ref-5459)
5460. 1) فعِبَادُكَ 2) الغفور الرحيم. [↑](#footnote-ref-5460)
5461. 1) يومًا، يومَ، يومٌ 2) صِدْقَهُمْ ♦ ت1) فسرها المنتخب هكذا: يقول الله: هذا هو اليوم الذي ينفع فيه الصادقين صدقُهم (http://goo.gl/XyQCd4). نص ناقص وتكميله هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ [فيه] الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ [↑](#footnote-ref-5461)
5462. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 118. عناوين أخرى: - الفاضحة - العذاب - المقشقشة - براءة - المنقرة - الحافرة - المبعثرة - المخزية - المتكلة - المشردة - المدمدمة - البحوث - المثيرة. [↑](#footnote-ref-5462)
5463. 1) بَرَاءَةً ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) براءة: خلاص، أي خلاص وتحلل من عهودكم ونقض للعهد. ولكن يمكن فهمها أيضًا بالمعنى العبري لكلمة «بيريت» أي العهد (Luxenberg ص 97-98). النص ناقص وتكميله: [هذه] براءة (الجلالين http://goo.gl/eLGx6x). [↑](#footnote-ref-5463)
5464. ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5 ♦ ت1) خطأ: التفات من الغائب في الآية السابقة «الْمُشْرِكِينَ» إلى المخاطب «فَسِيحُوا ... وَاعْلَمُوا»، ثم إلى الغائب «الْكَافِرِينَ»، وهذا يخلق إبهام إذ قد يعني أن الكلمة «فَسِيحُوا» عائدة إلى المخاطب في «عَاهَدْتُمْ». ويجوز ان يكون هناك نقص وتكميله [فقل لهم]: سيحوا في الأرض أربعة أشهر (إبن عاشور، جزء 10، ص 105 http://goo.gl/rIS7RB) ت2) أربعة أشهر: الأشهر الحرم المذكورة في الآيتين 113\9: 5 و36. وقد جاء في الآية 87\2: 217 بالمفرد: الشهر الحرام، وهي: ذو القعدة وذو الحجة ومحرم ورجب، الثلاثة الأولى أشهر الحج، والرابع شهر العمرة. وهذه الأشهر الحُرُم يوضع فيها القتال - إلا ردًّا للعدوان - لتمكين الحجاج والتجار والراغبين في الشراء من الوصول آمنين إلى أماكن العبادة والأسواق والعودة بسلام. [↑](#footnote-ref-5464)
5465. 1) وَإذْنٌ 2) إِنَّ 3) بَرِيٌ 4) وَرَسُولَهُ، وَرَسُولِهُ 5) اللَّهَ ♦ ت1) أَذَانٌ: اعلام ت2) نص مخربط في «أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ»، ولكن قد تكون كلمة «وَرَسُولُهُ» مضافة إلى الآية لاحقًا، وأصلها: أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ. وهناك التفات من المضارع «أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ» إلى الماضي «تُبْتُمْ ... تَوَلَّيْتُمْ»، والتفات من الغائب «الْمُشْرِكِينَ» إلى المخاطب «تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ» ثم إلى الغائب «الَّذِينَ كَفَرُوا». وتصحيح الآية: وَأَذَانٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ إن الله ورسوله بريئان من المشركين فَإِنْ يتوبوا فَهُوَ خَيْرٌ لهم وَإِنْ يتولوا فليعلموا انهم غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ. [↑](#footnote-ref-5465)
5466. 1) يَنْقُضُوكُمْ ♦ ت1) يُظَاهِرُوا: يعاونوا ت2) خطأ: فَأَتِمُّوا لهم عَهْدَهُمْ. تبرير الخطأ: اتم تضمن معنى ادّى ت3) خطأ: التفات من المتكلم الله إلى الغائب «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ»، ومن المخاطب «عَاهَدْتُمْ» إلى الغائب «الْمُتَّقِينَ». [↑](#footnote-ref-5466)
5467. 1) فحاصِرُوهُمْ ♦ ت1) انظر هامش الآية 113\9: 2 ت2) احْصُرُوهُمْ: ضيقوا عليهم واحيطوهم ت3) نص ناقص وتكميله: [على] كل مرصد (مكي، جزء أول، ص 376). وتبرير الخطأ: تضمن قعد معنى لزم ت4) خطأ: التفات من المتكلم الله في الآية إلى الغائب «إِنَّ اللَّهَ غَفُورٞ» ♦ ن1) هذه هي الآية التي يطلق عليها عامة إسم آية السيف والتي تنسخ عدد كبير من الآيات المتسامحة وفقًا للفقهاء القدامى. ولكن هناك من يعتبر هذه الآية منسوخة بالآية 95\47: 4 «فَإِذا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّى إِذَا أَثْخَنْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً»، ويرد عليهم بأن الحكم في الأسارى كان تحريم قتلهم صبرًا ووجوب المن عليهم أو الفداء ثم نسخ ذلك بآية السيف «فاقتلوا المشركين». ويذكر في هذا المجال أن القتال تدرج في أربع مراحل وفقًا للقرآن. فقد كان محرمًا في أول الأمر حين كان محمد بمكة (70\16: 125)، ثم أصبح مأذون به أي مباحا وذلك في أول الهجرة في المدينة (103\22: 39)، ثم أصبح مأمور به أي فرض على المسلمين لمن بدأهم بالقتال، وهذه هي الحرب الدفاعية (87\2: 190)، ثم أخيرًا أصبح مأمور به أي فرض على المسلمين لجميع المشركين وإن لم يبدؤوهم بالقتال في غير الأشهر الحرم (113\9: 5) (الرصافي: كتاب الشخصية المحمدية، ص 284-286). ويقول معروف الرصافي: «ومما لا يستراب فيه أن الدعوة لما اقترنت بالسيف أخذ عدد الداخلين في الإسلام يزداد مطردًا بازدياد سيوف الدعوة ... ومن هذا نستطيع أن نستنتج إن الذين دخلوا في الإسلام مدة حياة محمد في المدينة كان أكثرهم يدخلون فيه خوفًا من السيف، وأن الذين اعتنقوه كمبدأ ذي غاية شريفة قليلون. ويؤيد هذه النتيجة ارتداد أكثرهم عقب وفاة محمد. ولولا عزم أبي بكر الذي لا يقل في صدقه ومضائه عن عزم محمد، ولولا إصابته في اتخاذ التدابير الزاجرة لمناجزة المرتدين، ولولا أن قبض الله له رجالًا من القواد العظام كخالد بن الوليد وأضرابه، فجلا بسيوفهم عماية أهل الردة، لكنا اليوم نقرأ خبر صاحب الدعوة الإسلامية وأخبار الإسلام والمسلمين في الكتب ليس إلا» (نفس المصدر، ص 286-287). أنظر أيضًا حول أنواع من دخلوا الإسلام زمن محمد نفس المصدر، ص 610-614. [↑](#footnote-ref-5467)
5468. ت1) نص مخربط وترتيبه: وَإِنْ اسْتَجَارَكَ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَأَجِرْهُ. [↑](#footnote-ref-5468)
5469. 1) اللَّهِ ولا ذِمّة ♦ ن1) منسوخة بآية السيف 113\9: 5. [↑](#footnote-ref-5469)
5470. 1) يُظْهَرُوا 2) ألًا، إيلًا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: كَيْفَ [لا تقتلوهم] وإِنْ يَظْهَرُوا، أو: كَيْفَ [يكون لهم عهد] وإِنْ يَظْهَرُوا (مكي، جزء أول، ص 377). ت2) إِلًّا: كل ما له حرمة كالعهد والحلف والقرابة والرحم والجوار ت3) ذِمَّة: عهد. [↑](#footnote-ref-5470)
5471. ت1) أنظر هامش الآية 113\9: 8 أعلاه. [↑](#footnote-ref-5471)
5472. ت1) خطأ: هناك التفات في هذه الآية والآيات السابقة واللاحقة ومن غير الواضح من هو المتكلم، هل هو الله، أم محمد، أم شخص آخر. فإن كان الله، فهو يتكلم مرة بصيغة المتكلم «وَنُفَصِّلُ الآيات» كما في هذه الآية، ومرة بصيغة الغائب «اشْتَرَوْا بِآَيَاتِ اللَّهِ» كما في الآية 9 و«يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ» كما في الآية 14. والفقرة [---] وَنُفَصِّلُ الآيات لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ [---] دخيلة، أضيفت للحفاظ على السجع بين الآية السابقة واللاحقة الْمُعْتَدُونَ ... يَعْلَمُونَ ... يَنْتَهُونَ. [↑](#footnote-ref-5472)
5473. 1) إيْمَانَهُمْ 2) أَيِمَّةَ 3) إيْمَانَ ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في أبي سفيان بن حرب، والحارث بن هشام، وسُهَيل بن عمرو، وعكرِمة بن أبي جهل، وسائر رؤساء قريش الذين نقضوا العهد، وهم الذين هَمُّوا بإخراج الرسول. [↑](#footnote-ref-5473)
5474. 1) بَدَوْكُمْ [↑](#footnote-ref-5474)
5475. 1) وَنَشْفِ ♦ س1) عن قتادة: نزلت في خزاعة حين جعلوا يقتلون بني بكر بمكة. وعن عكرمة: نزلت هذه الآية في خزاعة وأخرج عن السدي ويشف صدور قوم مؤمنين قال هم خزاعة حلفاء النبي يشف صدورهم من بني بكر. [↑](#footnote-ref-5475)
5476. 1) وَيَذْهَبْ غَيْظُ، وَيَذْهَبُ غَيْظُ 2) وَيَتُوبَ. [↑](#footnote-ref-5476)
5477. 1) يَعْمَلُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا [دون اختبار] (المنتخب http://goo.gl/UrFHRV) ت2) ولما: «ما» قد تكون زائدة (النحاس http://goo.gl/epqqgr)، فيكون المعنى وليعلم الله ت3) وليجة: بطانة أو حاشية، والكلمة مشتقة من فعل ولج الذي يستعمله القرآن في عدة آيات بمعنى «دخل» أو «نفذ»، فيكون المعنى الحقيقي لكلمة وليجة مدخلًا أو منفذًا. وقد فسرتها موسوعة معاني الفاظ القرآن كما يلي: البطانة من المنافقين وأمثالهم يتداخلون في صفوف المؤمنين. [↑](#footnote-ref-5477)
5478. 1) يُعْمِرُوا 2) مَسْجِدَ 3) شَاهِدِونَ 4) أَنْفَسِهِمْ 5) خَالِدِينَ ♦ س1) قال المفسرون: لما أسر العباس يوم بدر أقبل عليه المسلمون فعيروه بكفره بالله وقطيعته الرحم، وأغلظ عَلِيّ له القولَ. فقال العباس: ما لكم تذكرون مساوينا ولا تذكرون محاسننا؟ فقال له عليّ: ألكم محاسن؟ قال: نعم، إنا لنعمر المسجد الحرام، ونَحْجُبُ الكعبة، ونسقي الحاج، ونفك العَانِي. فنزلت هذه الآية ردًا على العباس ♦ ت1) يَعْمُرُوا: يشيدوا، أو يقيموا الشعائر. ويلاحظ في هذه الآية والآية اللاحقة استعمال كلمة مساجد بالجمع، بينما الآية 19 تتكلم عن المسجد الحرام بالمفرد ت2) نص مخربط وترتيبه: حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ وَهُمْ فِي النَّارِ خَالِدُونَ. [↑](#footnote-ref-5478)
5479. 1) مَسْجِدَ ♦ ت1) يَعْمُر: يشيد، أو يقيم الشعائر فيها. [↑](#footnote-ref-5479)
5480. 1) سُقَاةَ، سُقَايَةَ، سُقْيَ 2) وَعَمَرَةَ الْمَسْجِدِ، وَعَمَرَةَ الْمَسْجِدَ، وعُمّارَ الْمَسْجِدِ ♦ س1) عن أبي سلام: كنت عند منبر النبي، فقال رجل: ما أبالي أن لا أعمل عملًا بعد أن أسقي الحَاجَّ، وقال الآخر: ما أبالي أن لا أعمل عملًا بعد أن أَعْمُرَ المسجد الحرام، وقال آخر: الجهاد في سبيل اللهِ أفضل مما قلتم. فزجرهم عمر وقال: ترفعوا أصواتكم عند منبر النبي - وهو يوم الجمعة - ولكّني إذا صليت دخلت فاستفتيت النبي فيما اختلفتم فيه. ففعل، فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس في رواية الوالبي: قال العباس بن عبد المطلب حين أسر يوم بدر: لئن كنتم سبقتمونا بالإسلام والهجرة والجهاد، لقد كنا نَعْمُرُ المسجدَ الحرام، ونسقي الحاج، ونفك العاني. فنزلت هذه الآية. وعن الحسن والشّعبي والقُرَظِي: نزلت الآية في علي، والعباس، وطلحة بن شَيْبَة: وذلك أنهم افتخروا فقال طلحة: أنا صاحب البيت بيدي مفتاحه ولو أشاء بتُّ فيه وإِليَّ ثيابُ بَيْته. وعن العباس: أنا صاحب السِّقَاية والقائم عليها. وعن علي: ما أدري ما تقولان، لقد صليت ستة أشهر قبل الناس، وأنا صاحب الجهاد. فنزلت هذه الآية. وعن إبن سيرين ومُرّة الهمداني: قال علي للعباس: ألا تهاجر؟ ألا تلحق بالنبي؟ فقال: ألست في شيء أفضل من الهجرة؟ الست أسقي حاج بيت الله وأعمر المسجد الحرام؟ فنزلت هذه الآية ♦ ت1) عِمَارَة: تشييد، أو اقامة الشعائر ت2) أنظر هامش الآية 87\2: 158 حول معنى الحج والعمرة. ت3) طرفا المقارنة غير متوازيين. وكان يجب ان يقول: أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَالإيمان بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ والجهاد فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ، أو: أَجَعَلْتُمْ من يقوم بسِقَايَة الْحَاجِّ وَعِمَارَة الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ [↑](#footnote-ref-5480)
5481. ت1) أنظر هامش 88\8: 72. [↑](#footnote-ref-5481)
5482. 1) يَبْشُرُهُمْ. [↑](#footnote-ref-5482)
5483. 1) أَنِ ♦ س1) عن الكلبي: لما أُمِرَ النبي بالهجرة إلى المدينة، جعل الرجل يقول لأبيه وأخيه وامرأته: إنا قد أمرنا بالهجرة، فمنهم من يسرع إلى ذلك ويعجبه، ومنهم من تتعلق به زوجته وعياله وولده فيقولون: ننشدك الله أن تدعنا إلى غير شيء فتضيعنا فنضيع، فيرقّ فيجلس معهم ويدع الهجرة. فنزل قول الله يعاتبهم. ونزلت هذه الآية والآية اللاحقة في الذين تخلفوا بمكة ولم يهاجروا. [↑](#footnote-ref-5483)
5484. 1) وَعَشِيرَاتُكُمْ، وعشائركم 2) أَحَبُّ ♦ ت1) كَسَاد: بوار وعدم رواج ♦ م1) أنظر هامش الآية 85\29: 8. [↑](#footnote-ref-5484)
5485. 1) رَحْبَتْ ♦ت1) خطأ: وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ مع ما رَحُبَتْ، أو فيما رَحُبَتْ ت2) ولى مدبرًا: ولى على اعقابه ♦ س1) عن الربيع بن أنس: قال رجل يوم حنين لن نغلب من قلة وكانوا اثني عشر ألفًا فشق ذلك على النبي فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5485)
5486. 1) سِكِّينَتَهُ ♦ت1) خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من المخاطب «أَعْجَبَتْكُمْ» إلى الغائب «عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ» ثم إلى المخاطب «تَرَوْهَا» ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 248. [↑](#footnote-ref-5486)
5487. 1) نِجْسٌ، أنجاس 2) عائلة ♦ ت1) نَجَسٌ: هذه الكلمة مشتقة من كلمة اغريقية éναγής énagès تعني التلوث الذي كان سببًا في منع الاقتراب من المعبد (Seddik: Nous n’avons jamais lu le Coran ص 241-241) ت2) عيلة: فقرًا ♦ س1) عن إبن عباس: كان المشركون يجيئون إلى البيت ويجيئون معهم بالطعام يتجرون فيه فلما نهوا عن أن يأتوا البيت قال المسلمون من أين لنا الطعام فنزلت الآية وإن خفتم عيلة فسوف يغنيكم الله من فضله وأخرج إبن جرير وأبو الشيخ عن سعيد بن جبير قال لما نزلت إنما المشركون نجس فلا يقربوا المسجد الحرام بعد عامهم هذا شق ذلك على المسلمين وقالوا من يأتينا بالطعام وبالمتاع فنزلت هذه الآية. وأنظر هامش الآية 113\9: 29 فيما يخص فرض الجزية للتعويض عن حج المشركين. [↑](#footnote-ref-5487)
5488. ت1) كان المشركون يحجون مع المسلمين إلى أن فتحت مكة. وبعد فتحها بمدة يسيرة نزلت سورة براءة، وفيها نبذ محمد إلى المشركين عهودهم وأعلن الحرب العامة ومنع المشركين من الحج. فلما رأت قريش أن مشركي العرب منعوا من الحج، أخذت تتخوف مغبة ذلك، وما نتيجته من فوات الكسب والربح في تجارتها التي لا تروج إلا بكثرة الحجيج. فجعلت الجزية عوضًا عما يفوتها من الربح كما تدل عبارة الآية السابقة «وَإِنۡ خِفۡتُمۡ عَيۡلَةٗ فَسَوۡفَ يُغۡنِيكُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦٓ». ولكن بعد ذلك اصبحت الجزية بديلًا عن الزكاة التي يدفعها المسلمون ومقابلًا لحماية المسلمين لأهل الذمة (الرصافي: كتاب الشخصية المحمدية، ص 327-328). ت2) عن يد: منقادين أو بأيديهم. وهم صاغرون: أذلاء منقادون لحكم الإِسلام (الجلالين http://goo.gl/3oA48p). وقد جاءت أيضًا في نفس المعنى وفي نفس الصيغة في الآية 48\27: 37، وفي صيغة صاغرين في الآيات 39\7: 13 و119 و53\12: 32، وفي صيغة صغار في الآية 55\6: 124. كما جاءت في صيغة صغير بمعنى قليل القدرة والمنزلة في الآية 37\54: 53. وقد قالوا في تفسير «وهم صاغرون»: أي تؤخذ منهم على الصغر والذل، وذلك أولًا بأن يأتي بها بنفسه فلا يجوز أن يرسلها مع غيره، ثانيًا بأن يأتي بها ماشيًا غير راكب، ثالثًا بأن يسلمها وهو قائم والمتسلم جالس، رابعا وهذا أغربها بأن يتلتل تلتلة يؤخذ بتلبيبه ويقال له: أدِّ الجزية وإن كان يؤديها أن يزخ أي يدفع في قفاه (الرصافي: كتاب الشخصية المحمدية، ص 329). [↑](#footnote-ref-5488)
5489. 1) يُضَاهُونَ 2) يُوْفَكُونَ ♦ س1) عن إبن عباس: أتى النبي سلام بن مشكم ونعمان إبن أوفي ومحمد بن دحية وشاس بن قيس ومالك بن الصيف فقالوا كيف نتبعك وقد تركت قبلتنا وأنت لا تزعم أن عزيرًا إبن الله فنزلت في ذلك هذه الآية ♦ ت1) انظر هامش الآية 87\2: 62. ت2) يُضَاهِئُونَ: يقلدون ت3) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا يُؤْفَكُونَ: يُصرفون♦ م1) عزير وفي العبرية عزرا هو كاهن وكاتب يهودي قاد قرابة 5000 يهودي من بابل إلى القدس عام 459 قبل الميلاد وهناك كتاب كامل في التوراة يحمل إسمه. وقد تكون شيعة سامرية قد الهته. ولكن قد يكون هذا الاتهام متعلقًا بما جاء عن الملك يواش في سفر اخبار اليوم الثاني 24: 17-22: وبَعدَ وَفاةِ يوياداع، أَقبَلَ رُؤَساءُ يَهوذا وسَجَدوا لِلمَلِك، فسَمعَ لَهمُ المَلِك. فتَرَكوا بَيتَ الرَّبِّ إِلهِ آبائِهم وعَبَدوا الأَوتادَ المُقَدَّسَةَ والأَصْنام، فكانَ الغَضَبُ على يَهوذا وأورَشَليم بِسَبَبِ إِثمِهم هذا. فأَرسِلَ إِلَيهم أَنبِياءُ ليِرُدُّوهم إلى الرَّبّ، وأَشهَدوا علَيهم فلم يَسمَعوا. فشَمِلَ روحُ اللهِ زَكَرِيَّا بنَ يوياداعَ الكاهِن، فوَقَفَ أمام الشَّعبِ وقالَ لَهم: «هكذا قالَ الله: لِمَ تَتَعَدَّونَ وَصايا الرَّبّ؟ إِنَّكم لا تَنْجَحون، لأَنَّكم تَرَكتُمُ الرَّبَّ فتَرَكَكم». فتآمَروا علَيه ورَجَموه بالحِجارَة بِأمرِ المَلِكِ في دارِ بَيتِ الرَّبّ. ولَم يَذكُرْ يوَاشُ المَلِكُ الرَّحمَةَ الَّتي صَنَعَها إِلَيه يوياداع، أبو زكَرِيَّا، بل قتَلَ آبنَه، فقالَ هذا عِندَ مَوته: «الرَّبُّ يَرى وُيطالِب» (Bar-Zeev ص 57) م2) قارن: «فقالَ لَهم: «ومَن أَنا في قَولِكم أَنتُم؟» فأَجابَ سِمعانُ بُطرس: «أَنتَ المسيحُ إبن اللهِ الحَيّ» (متى 16: 15-16). ونفي القرآن الوهية المسيح، كما هو الأمر بخصوص نفيه صلبه، مأخوذ من فرق مسيحية سابقة للإسلام. أنظر هامش الآية 87\2: 62. [↑](#footnote-ref-5489)
5490. ت1) انظر هامش الآية 112\5: 44. [↑](#footnote-ref-5490)
5491. 1) يُطْفُوا 2) قراءة شيعية: ولو كره الكافرون بولاية علي (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 157) ♦ ت1) تفسير شيعي: ليطفئوا نور الله بأفواههم: يريدون ليطفئوا ولاية أمير المؤمنين بأفواههم، والله متم نوره يعني متم الإمامة (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 157). وهناك من يرى في هذه الآية نص ناقص وتكميله: ويأبَى الله [كلَّ شيءٍ] إِلاّ أن يُتِمّ نوره وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ [ذلك] (مكي، جزء أول، ص 361، المنتخب http://goo.gl/AkOvCm). [↑](#footnote-ref-5491)
5492. ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ [ذلك] (المنتخب http://goo.gl/gBGnrt). [↑](#footnote-ref-5492)
5493. 1) الَّذِينَ 2) يُكْنِزُونَ ♦ ت1) انظر هامش الآية 112\5: 44 ت2) خطأ، التفات من المثنى «الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ» إلى الجمع «يُنْفِقُونَهَا»، والصحيح: ينفقونهما س1) نزلت في العلماء والقراء من أهل الكتاب، كانوا يأخذون الرّشا من سِفْلتهم، وهي: المآكل التي كانوا يصيبونها من عوامهم. س2) عن زيد بن وَهْب: مررت بالرَّبَذَةِ فإذا أنا بأبي ذَرّ، فقلت له: ما أنزلك منزلك هذا؟ قال: كنت بالشام فاختلفت أنا ومعاوية في هذه الآية: «وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ» فقال معاوية: نزلت في أهل الكتاب، فقلت: نزلت فينا وفيهم؛ وكان بيني وبينه كلام في ذلك، وكتب إلى عثمان يشكوني فكتب إليَّ عثمان: أن أقدم المدينة. فقدمتها فكثر الناس عليَّ حتى كأنهم لم يروني قبل ذلك، فذكرتُ ذلك لعثمان، فقال: إن شئت تَنَحَّيْتَ وكنتَ قريبًا؛ فذلك الذي أنزلني هذا المنزل، ولو أَمَّرُوا عَلَيَّ حَبِشِيًّا لسمعت. عن ثَوْبان: لما نزلت الآية «وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ» قال النبي: تبًا للذهب والفضة، قالوا: يا رسول الله فأي المال نكنز؟ قال: قلبًا شاكرًا، ولسانًا ذاكرًا، وزوجة صالحةً ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 103 التي تفرض الزكاة «خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ» والآية 113\9: 60 «إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاِبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ». وهذه الآية الأخيرة تحدد الفئات المستفيدة من الزكاة. [↑](#footnote-ref-5493)
5494. 1) تُحْمَى - مع حذف عليها 2) فَتُكْوى 3) وبطونهم ♦ت1) خطأ: يَوْمَ تُحْمَى فِي نَارِ جَهَنَّمَ، وقد صححتها القراءة المختلفة. تبرير الخطأ: يُحْمَى يتضمن معنى يُوقد اسوة بالآية 49\28: 38: فَأَوْقِدْ لِي يَا هَامَانُ عَلَى الطِّينِ ت2) نص ناقص وتكميله: [فيقال لهم] هَذَا مَا كَنَزْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ فَذُوقُوا [عذابَ] مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُونَ (إبن عاشور، جزء 10، ص 180 http://goo.gl/jiLqpy) ت3) خطأ: التفات من الغائب «وَظُهُورُهُمْ» إلى المخاطب «كَنَزْتُمْ» ♦ م1) قارن: «يا أَيُّها الأَغنِياء، اِبكوا وأَعوِلوا على ما يَنزِلُ بِكُم مِنَ الشَّقاء. ثَروَتُكم فَسُدَت وثِيابُكم أَكَلَها العُثّ. ذَهَبُكم وفِضَّتُكم صَدِئا، وسَيَشهَدُ الصَّدَأْ علَيكم ويأكُلُ أَجسادَكم كأَنَّه نار. جَمَعتُم كُنوزًا في الأَيَّامِ الأَخيرة. ها إِنَّ الأُجْرةَ الَّتي حَرَمتُموها العَمَلَةَ الَّذينَ حَصَدوا حُقولَكم قدِ ارتَفَعَ صِياحُها، وإِنَّ صُراخَ الحَصَّادينَ قد بَلَغَ أُذُنَي رَبِّ القُوَّات. عِشتُم على الأَرضِ في التَّنعُّمِ والتَّرَف وأَشبَعتُم أَهواءَكُم يَومَ التَّذبيح. حَكَمتُم على البارّ فقَتَلتُموه وهولا يُقاوِمُكم» (يعقوب 5: 1-6). [↑](#footnote-ref-5494)
5495. ت1) نص ناقص وتكميله: فِي كِتَابِ اللَّهِ [منذ] يَوْم خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ (المنتخب http://goo.gl/WoYVGi) ت2) انظر هامش الآية 113\9: 2. ت3) هذه العبارة دخيلة. وقد جاءت في ثلاث آيات: 53\12: 40 و84\30: 30 و113\9: 36. [↑](#footnote-ref-5495)
5496. 1) النَّسِيُّ، النَّسْءُ، النِّسْءُ، النَّسْيُ، النَّسَى، النَّساء، النِّساء، النَّسُوءُ 2) يُضَلُّ، يَضِلُّ، يَضَلُّ، نُضِلُّ 3) لِيُوَاطُوا، لِيُوَاطِيُوا 4) زَيَّنَ لَهُمْ سُوءَ ♦ س1) عن أبي مالك: كانوا يجعلون السنة ثلاثة عشر شهرًا فيجعلون المحرم صفرًا فيسجلون فيه المحرمات. فنزلت الآية إنما النسئ زيادة في الكفر. وعند الشيعة: كان سبب نزولها أن رجلًا من كنانة كان يقف في الموسم، فيقول: قد أحللتُ دماء المحلّين من طيّيء وخثعم في شهر المحرم وأنسأتُه، وحرمتُ بَدَلَه صَفَرًا. فإذا كان العام المقبل، يقول: قد أحللتُ صَفَرًا وأنسأتُه وحرّمتُ بدَله شهر المحرم ♦ ت1) وفقا لمعجم الفاظ القرآن النسيء هو التأخير، وذلك ما كان يفعله العرب في الجاهلية إذ يحلون المحرم فيقاتلون فيه ويحرمون بدله صفرًا. ولكن هناك تفسير آخر ذكره الطبري (http://goo.gl/TA0KdG) إذ يقول «كانوا يجعلون السنة ثلاثة عشرًا شهرًا، فيجعلون المحرّم صفرًا». وقد توسع الرازي (http://goo.gl/1iWxKn) في هذا الشرح: «إن القوم علموا أنهم لو رتبوا حسابهم على السنة القمرية، فإنه يقع حجهم تارة في الصيف وتارة في الشتاء، وكان يشق عليهم الأسفار ولم ينتفعوا بها في المرابحات والتجارات، لأن سائر الناس من سائر البلاد ما كانوا يحضرون إلا في الأوقات اللائقة الموافقة، فعلموا أن بناء الأمر على رعاية السنة القمرية يخل بمصالح الدنيا، فتركوا ذلك واعتبروا السنة الشمسية، ولما كانت السنة الشمسية زائدة على السنة القمرية بمقدار معين، احتاجوا إلى الكبيسة وحصل لهم بسبب تلك الكبيسة أمران: أحدهما: أنهم كانوا يجعلون بعض السنين ثلاثة عشر شهرًا بسبب اجتماع تلك الزيادات. والثاني: أنه كان ينتقل الحج من بعض الشهور القمرية إلى غيره، فكان الحج يقع في بعض السنين في ذي الحجة وبعده في المحرم وبعده في صفر، وهكذا في الدور حتى ينتهي بعد مدة مخصوصة مرة أخرى إلى ذي الحجة، فحصل بسبب الكبيسة هذان الأمران: أحدهما: الزيادة في عدة الشهور ... والحاصل من هذا الكلام: أن بناء العبادات على السنة القمرية يخل مصالح الدنيا، وبناؤها على السنة الشمسية يفيد رعاية مصالح الدنيا والله أمرهم من وقت إبراهيم وإسمعيل عليهما السلام ببناء الأمر على رعاية السنة القمرية، فهم تركوا أمر الله في رعاية السنة القمرية، واعتبروا السنة الشمسية رعاية لمصالح الدنيا، وأوقعوا الحج في شهر آخر سوى الأشهر الحرم». وبهذا المغزى يكون النسيء زيادة شهر إلى السنة القمرية (354 يومًا) لموازاتها بالسنة الشمسية (365 يوم). وهذا ما يقوم به اليهود (Sanhédrin 13 B http://goo.gl/BSc3oO. انظر أيضًا Bar-Zeev ص 61) ت2) يُوَاطِئُوا: ليوافقوا ويطابقوا؛ عِدَّةَ: عدد. والنص ناقص وتكميله: لِيُوَاطِئُوا عِدَّةَ [الأشهر] مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحِلُّوا [↑](#footnote-ref-5496)
5497. 1) تثَّاقَلْتُمْ، أثَّاقَلْتُمْ ♦ س1) نزلت في الحث على غزوة «تَبُوك» وذلك أن النبي لما رجع من الطائف وغزوة حُنَين، أمر بالجهاد لغزو الروم، وذلك في زَمان عسرة من الناس وجَدْبٍ من البلاد، وشدة من الحر، حين أخرفت النخل وطابت الثمار. فعظم على الناس غزو الروم، وأحبوا الظلال، والمقام في المساكن والمال، وشق عليهم الخروج إلى القتال. فلما علم الله تَثَاقُل الناس أنزل هذه الآية ♦ت1) خطأ: اثَّاقَلْتُمْ على الْأَرْضِ. تبرير الخطأ: اثَّاقَلْتُمْ تضمن معنى الميل ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 122 «وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنْذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ». [↑](#footnote-ref-5497)
5498. س1) عن إبن عباس: استنفر النبي أحياءً من العرب فتثاقلوا عنه فنزلت الآية إلا تنفروا يعذبكم عذابًا أليمًا فامسك عنهم المطر فكان عذابهم ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 122. [↑](#footnote-ref-5498)
5499. 1) قراءة شيعية: ويلك لا تحزن (السياري، ص 59) 2) وَأَيَدَهُ، وَآيَدَهُ 3) قراءة شيعية: فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا (الكليني مجلد 8، ص 378)، أو: وَأَيَّدَهُ بروح منه (السياري ص 59) 4) وَكَلِمَةَ 5) وَكَلِمَةُ اللَّهِ = وَجعل كَلِمَته 6) الْعُلْيَاء ♦ م1) انظر هامش الآية 87\2: 248 ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: إِلَّا تَنْصُرُوهُ [فهو غني عن نصرتكم] فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ (إبن عاشور، جزء 10، ص 210 http://goo.gl/9Ywn3h) ت2) الغار: فجوة في الجبل. ت2) خطأ: تستعمل هذه الآية كلمة إذ ثلاث مرات. [↑](#footnote-ref-5499)
5500. س1) نزلت في الذين اعتذروا بالضَّيْعَة والشغل وانتشار الأمر، فأبى الله أن يعذرهم دون أن ينفروا، على ما كان منهم. وعن السُّدّي: جاء المِقْدَادُ بن الأَسْوَد إلى النبي، وكان عظيمًا سمينًا، فشكا إليه وسأله أن يأذن له، فنزلت فيه: «انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا». فلما نزلت هذه الآية اشتد شأنها على الناس؛ فنسخها الله وأنزل: «لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ» (113\9: 91). ثم أنزل في المتخلفين عن غزوة تبوك من المنافقين قوله: «لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا» (113\9: 42)، وقوله: «لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا» (113\9: 47). وذلك أن النبي لما خرج ضرب عسكره على ثَنيَّةِ الوَدَاع، وضرب عبد الله بن أُبَيّ عَسْكَرَه على ذي جُدَّة أسفلَ من ثَنِيَّةِ الوَدَاع، ولم يكن بأقل العسكرين؛ فلما سار النبي تخلف عنه عبد الله بن أبيّ فيمن تخلف من المنافقين وأهل الريب. فنزلت يعزّي النبي: «لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا» (113\9: 47) ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 122 ♦ ت1) أنظر هامش 88\8: 72. [↑](#footnote-ref-5500)
5501. 1) بَعِدَتْ 2) الشِّقَّةُ ♦ ت1) عرض: متاع ت2) سَفَرًا قَاصِدًا: سهلًا ميسرًا ت3) الشُّقَّة: المسافة يشق قطعها. هذا الجزء من الآية مبهم. وقد فسره المنتخب كما يلي: لو كان ما دعي إليه هؤلاء المنافقون عرضًا من أعراض الدنيا قريب المنال، أو لو كان كذلك سفرًا سهلًا، لاتبعوك - أيها الرسول - ولكن شق عليهم السفر (http://goo.gl/gSamKj). [↑](#footnote-ref-5501)
5502. ت1) نص ناقص وتكميله: عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ [في التخلف قبل أن] يَتَبَيَّنَ لَكَ. وقد فسرها المنتخب: لقد عفا الله عنك - أيها الرسول - في إذنك لهؤلاء المنافقين في التخلف عن الجهاد، قبل أن تتبيَّن أمرهم، وتعلم الصادق من أعذارهم إن كان، كما تعرف الكاذبين منهم في ادعائهم الإيمان وفى انتحال الأعذار غير الصادقة (http://goo.gl/FuHWkU). وفسرها التفسير الميسر: عفا الله عنك - أيها النبي - عمَّا وقع منك مِن تَرْك الأولى والأكمل، وهو إذنك للمنافقين في القعود عن الجهاد، لأي سبب أَذِنْتَ لهؤلاء بالتخلف عن الغزوة، حتى يظهر لك الذين صدقوا في اعتذارهم وتعلم الكاذبين منهم في ذلك؟ (http://goo.gl/1TNPSz). وفسرها الجلالين: وكان صلى الله عليه وسلم أذن لجماعة في التخلف باجتهاد منه، فنزل عتابًا له، وقدَّم العفو تطمينًا لقلبه: عَفَا ٱللَّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمْ في التخلف وهلا تركتهم حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُواْ في العذر وَتَعْلَمَ ٱلْكَٰذِبِينَ فيه؟ (http://goo.gl/i9BUVy). فيكون النص ناقصًا وتكميله: عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ [في التخلف قبل أن] يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكَاذِبِينَ ت2) خطأ: التفات من الفعل «صَدَقُوا» إلى الإسم «الْكَاذِبِينَ» ♦. س1) عن عمرو بن ميمون الأزدي: اثنتان فعلهما النبي لم يؤمر فيها بشيء: إذنه للمنافقين وأخذه الفداء من الأسارى فنزلت الآية عفا الله عنك لم أذنت لهم. [↑](#footnote-ref-5502)
5503. ت1) نص ناقص وتكميله: لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآَخِرِ [في التخلُّف عن] أَنْ يُجَاهِدُوا (الجلالين http://goo.gl/gTdDvE) ♦ ن1) منسوخة بالآية 102\24: 62 «فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأْذَنْ لِمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ». [↑](#footnote-ref-5503)
5504. ن1) منسوخة بالآية 102\24: 62 «فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأْذَنْ لِمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ» ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ [في التخلف] الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ (الجلالين http://goo.gl/JPPz5x). [↑](#footnote-ref-5504)
5505. 1) عِدَّةُ، عُدَّةٌ، عِدَّةً، عُدَّتَهُ ♦ ت1) ثبَّط: نزع الهمة والإرادة للقيام بعمل معين. [↑](#footnote-ref-5505)
5506. 1) زادكم 2) وَلَأَوْفضوا، وَلَأَرْفضوا، وَلَأَرْقصوا، وَلَأَوْقصوا، وَلَأَسرعوا بالفرار ♦ ت1) خَبَالًا: نقصانًا وفسادًا يورث الإضطراب ت2) أَوْضَعُوا: أسرعوا. [↑](#footnote-ref-5506)
5507. 1) وَقَلَبُوا ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَهُمْ كَارِهُونَ [له] (الجلالين http://goo.gl/ngwwEX). [↑](#footnote-ref-5507)
5508. 1) تُفْتِنِّي 2) سَقَط ♦ س1) عن إبن عباس: لما أراد النبي أن يخرج إلى غزوة تبوك قال للجد بن قيس يا جد بن قيس ما تقول في مجاهدة بني الأصفر؟ فقال يا رسول الله إني امرؤ صاحب نساء ومتى أرى نساء بني الأصفر أفتتن فائذن لي ولا تفتني فنزلت هذه الآية. وعن إبن عباس أن النبي قال أغزو تغنموا بنات بني الأصفر فقال ناس من المنافقين إنه ليفتنكم بالنساء فنزلت هذه الآية. وهذه الآية والحديث المذكور يبينان أن غزوات النبي لم تكن لمجرد نشر الدعوة بل للاستيلاء على الغنائم والنساء ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: ائْذَنْ لِي [في التخلف] (الجلالين http://goo.gl/yKRjLn). [↑](#footnote-ref-5508)
5509. 1) تَسُوْهُمْ 2) فَارِحُونَ ♦ت1) وَيَتَوَلَّوْا: ينصرفوا ♦ س1) عن جابر بن عبد الله: جعل المنافقون الذين تخلفوا بالمدينة يخبرون عن النبي أخبار السوء يقولون إن محمدًا وأصحابه قد جهدوا في سفرهم وهلكوا فبلغهم تكذيب حديثهم وعافية النبي وأصحابه فساءهم ذلك فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5509)
5510. 1) هل. [↑](#footnote-ref-5510)
5511. ت1) الْحُسْنَيَيْنِ: تعني النصر والشهادة. [↑](#footnote-ref-5511)
5512. 1) كُرْهًا ♦ س1) عن إبن عباس: قال الجد بن قيس إني إذا رأيت النساء لم أصبر حتى أفتتن ولكن أعينك بمالي فنزلت هذه الآية لقوله أعينك بمالي. [↑](#footnote-ref-5512)
5513. 1) يُقْبَلَ، نَقْبَلَ 2) نَفَقَتُهُمْ، نَفَقَاتِهِمْ، نَفَقَتَهُمْ 3) كِسَالَى ♦ ت1) وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَاتُهُمْ: فسرها المنتخب: وما منع الله من قبول نفقاتهم (http://goo.gl/ZWJxId). فتكون الآية ناقصة وتكميلها: وَمَا [منع الله من] أَنْ يقبل مِنْهُمْ نَفَقَاتُهُمْ ت2) يَأْتُونَ الصَّلَاةَ: يؤدوها. [↑](#footnote-ref-5513)
5514. ت1) نص مخربط وترتيبه مع إضافة: فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا [في الآخرة] وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 400-401). وقد فسرها الجلالين كما يلي: فَلاَ تُعْجِبْكَ أَمْوٰلُهُمْ وَلآ أَوْلَٰدُهُمْ أي لا تستحسن نعمنا عليهم فهي استدراج إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ أي أن يعذّبهم بِهَا فِي ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا بما يلقون في جمعها من المشقة وفيها من المصائب وَتَزْهَقَ تخرج أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَٰفِرُونَ فيعذبهم في الآخرة أشدّ العذاب (http://goo.gl/msqHHx). تناقض: تقول الآية 113\9: 55: يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا، بينما تقول الآية 113\9: 85: يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا. [↑](#footnote-ref-5514)
5515. ت1) يَفْرَقُون: يخافون. [↑](#footnote-ref-5515)
5516. 1) مُغَارَاتٍ 2) مَدْخَلًا، مُدْخَلًا، مُدَّخَّلًا، مُنْدَخَلًا، مُندَخَّلًا 3) لَوَالَوْا، لَوَأَلُوْا، لَوَلَّوْا وجوههم 4) يجمزون ♦ ت1) مُدَّخَلًا: إسم مكان من ادَّخل: أوغل في الدخول أو دخل بكلفة، ويقصد به نفقًا ينجحرون فيه هاربين ت2) جمح: فر مسرعًا. [↑](#footnote-ref-5516)
5517. 1) يَلْمُزُكَ، يُلَمِّزُكَ، يُلامِزُكَ 2) ساخطون ♦ س1) عن أبي سعيد الخدري: بينما النبي يقسم قسمًا إذ جاءه ذو الخويصرة فقال اعدل فقال ويلك من يعدل إذا لم أعدل فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5517)
5518. ت1) خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «مَنْ يَلْمِزُكَ» إلى الغائب «رَضُوا مَا آَتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ» ♦س1) عند الشيعة: لما جاءت الصدقات، وجاء المنافقون وظنوا أن الرسول يُقسِّمُها بينهم، فلما وضعها النبي في الفقراء تغامزوا النبي ولَمّزوه، وقالوا: نحن الذين نقوم في الحرب، ونغزوا معه، ونُقوّي أمره، ثم يدفع الصدقات إلى هؤلاء الذين لا يُعينونه، ولا يُغنون عنه شيئًا؟! فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5518)
5519. 1) وَالْمُوَلَّفَةِ 2) فَرِيضَةٌ ♦ ت1) الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ: المستمالة إلى الإسلام بالإحسان إليها ت2) نص ناقص وتكميله: في [تحرير] الرقاب (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 165) ♦ ت3) الْغَارِمِينَ: مثقلين بالديون. [↑](#footnote-ref-5519)
5520. 1) أُذْنٌ 2) أُذُنٌ خَيْرٌ 3) وَرَحْمَةٍ، وَرَحْمَةً ♦ ت1) أُذُن: مستمع قابل لما يقال له ت2) في هذه الآية «وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ لَكُم» نص ناقص وتكميله: يقولون بأنه محب لسماع كل ما يقال له من صدق وكذب، فقل لهم: بل هو أذن خير لا يسمع إلا الصدق (المنتخب http://goo.gl/csy9gB) ت3) نص ناقص وتكميله: وهو ذو رحمة. وهناك من عطف «ورحمة» على خير فقرأ «قل أذن خير لكم ورحمة» (مكي، جزء أول، ص 365). وقد فهمت عبارة «يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَيُؤۡمِنُ لِلۡمُؤۡمِنِينَ» بمعنى: يُصَدّقُ بالله ويُصَدّق المؤمنين (النحاس http://goo.gl/fo9i3H). وهنا خطأ: التفات من المخاطب «قُلْ» إلى الغائب «يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ» ♦ س1) نزلت في جماعة من المنافقين كانوا يؤذون النبي ويقولون فيه ما لا ينبغي، فقال بعضهم: لا تفعلوا فإنا نخاف أن يبلغه ما تقولون فيقعَ بنا، فقال الجلاس بن سويد: نقول ما شئنا ثم نأتيه فيصدقنا بما نقول فإنما محمد أذن سامعه، فنزلت هذه الآية. وعن محمد بن إسحاق بن يسار وغيره: نزلت في رجل من المنافقين يقال له: نَبْتَل بن الحارث، وكان رجلًا أدلم أحمر العينين، أسفع الخدين، مشوه الخلقة. وهو الذي قال فيه النبي: من أراد أن ينظر الشيطان فلينظر إلى نبتل بن الحارث. وكان ينم بحديث النبي إلى المنافقين، فقيل له: لا تفعل، فقال: إنما محمد أذن مَنْ حدَّثه شيئًا صدَّقه، نقول ما شئنا ثم نأتيه فنحلف له فيصدقنا، فنزلت هذه الآية. وعن السُّدّي: اجتمع ناس من المنافقين - فيهم جُلاَس بن سُوَيد بن الصامت، ووديعة بن ثابت - فأرادوا أن يقعوا في النبي وعندهم غلام من الأنصار يدعى عامر بن قيس، فَحَقَرُوه فتكلموا وقالوا: والله لئن كان ما يقوله محمد حقًا لنحن شر من الحمير. فغضب الغلام فقال: والله إن ما يقول محمد حق وإِنكم لشر من الحمير ثم أتى النبي، فأخبره، فدعاهم فسألهم فحلفوا أن عامرًا كذاب، وحلف عامر أنهم كذبة، وقال: اللهم لا تفرِّق بيننا حتى تيِّن صِدْقَ الصادق من كذب الكاذب. فنزلت فيهم هذه الآية والآية اللاحقة. وعند الشيعة: نزلت في عبد الله بن نُفيل المنافق، يسمع كلام النبي وينقله إلى المنافقين، ويعيبه عندهم، وينُمُّ عليه أيضًا، فنزل جبرئيل فأخبره بذلك المنافق، فأحضره ونَهاه عن ذلك واستتابه. [↑](#footnote-ref-5520)
5521. ت1) نص ناقص وتكميله: وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ [منكم] أَنْ يُرْضُوهُ (إبن عاشور http://goo.gl/D6ymig) ت2) خطأ: التفات من المثنى «وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ» إلى المفرد «يُرْضُوهُ». والصحيح: يرضوهما. وقد اقترح المفسرون مخرجًا باعتبار أنَّ رضا الله ورسولِه شيء واحد: مَنْ أطاع الرسول فقد أطاع الله، أو ان النص مخربط وترتيبه: والله أحقُّ أن يُرْضوه ورسولُه (الحلبي http://goo.gl/BYw1pk). ولكن قد تكون كلمة «رسوله» مضافة للآية لاحقًا، فيكون أصل الآية: وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضُوهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ. [↑](#footnote-ref-5521)
5522. 1) تَعْلَمُوا، يَعْلَمْ 2) فَإِنَّ ♦ ت1) حَادَّ اللَّهَ: عاداه واغضبه بعصيانه ت2) تناقض: تقول الآية 40\72: 23 «وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا» بينما تقول الآية 113\9: 63 «مَنْ يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا». [↑](#footnote-ref-5522)
5523. 1) تُنْزَلَ 2) اسْتَهْزُوا 3) تِحْذَرُونَ ♦ س1) عن السُّدِّي: قال بعض المنافقين: والله لوددت أني قُدِّمت فَجُلِدْتُ مائة ولا ينزل فينا شيء يفضحنا، فنزلت هذه الآية. وعن مجاهد: كانوا يقولون القول بينهم، ثم يقولون: عسى الله أن لا يفشي علينا سرنا. [↑](#footnote-ref-5523)
5524. 1) تَسْتَهْزُونَ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ [عن استهزائهم بالقرآن وبك] لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ (الجلالين http://goo.gl/3H2zyv) ♦ س1) عن قتادة: بينما النبي في غزوة تبوك، وبين يديه ناس من المنافقين، إذ قالوا: أيرجو هذا الرجل أن يفتح قصور الشام وحصونها هيهات هيهات له ذلك، فأطلع الله نبيه على ذلك فقال النبي: احبسوا عليَّ الرَّكْبَ، فأتاهم فقال: قلتم كذا وكذا، فقالوا: يا رسول الله، إنما كنا نخوض ونلعب. فنزلت هذه الآية. قال زَيْد بن أَسْلَم، ومحمد بن كعب: قال رجل من المنافقين في غزوة تبوك: ما رأيت مثل قرائنا هؤلاء أرغب بطونًا، ولا أكذب ألْسُنًا، ولا أجبن عند اللقاء - يعني النبي وأصحابه - فقال له عوْفُ بن مالك: كذبت، ولكنك منافق، لأخْبِرَنَّ النبي. فذهب عوف ليخبره، فوجد القرآن قد سبقه، فجاء ذلك الرجل إلى النبي وقد ارتحل وركب ناقته، فقال: يا رسول الله، إنما كنا نخوض ونلعب، ونتحدث بحديث الركب نقطع به عنا الطريق. وعن إبن عمر: رأيت عبد الله بن أبيّ يسير قدَّام النبي والحجارة تَنْكُبُه وهو يقول: يا رسول الله، إنما كنا نخوض ونلعب، والنبي يقول: «أَبِاللَّهِ وَآَيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ». [↑](#footnote-ref-5524)
5525. 1) يُعْفَ، يَعْفُ، تُعْفَ 2) تُعَذَّبْ طَائِفَةٌ - مع قراءتي يُعْفَ، تُعْفَ 3) يُعَذَّبْ طَائِفَةٌ - مع قراءة يُعْفَ 4) يُعَذِّبْ طَائِفَةً - مع قراءة يَعْفُ. [↑](#footnote-ref-5525)
5526. ت1) يلاحظ عدم وجود تجانس بين الآية 113\9: 67 «الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ» والآية 113\9: 71 «وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ». [↑](#footnote-ref-5526)
5527. 1) حَبَطَتْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وعد الله الكفار نار جَهنّمَ كما وَعَدَ] الذين من قبلكم (النحاس http://goo.gl/Jb0ToK)، أو [أنتم] كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ (إبن عاشور، جزء 10، ص 257 http://goo.gl/U9rdUp)، أو: [أنتم أيها المنافقون] كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ (الجلالين http://goo.gl/Y9KXH2). خطأ: التفات في هذه الآية والآية السابقة من الغائب «وَلَعَنَهُمُ اللَّهُ» إلى المتكلم «قَبْلِكُمْ»، وكان يجب استعمال قبلهم ت2) خطأ: كان يجب أن يجمع إسم الموصول العائد على ضمير الجمع فيقول خضتم كالذين خاضوا. ولكن هناك من يرى أن المعنى: خُضتم في الكفر والعِناد كالذي خاضوه، فالعائد محذوف، وهذا من تشبيه الخَوض بالخَوض، لا الخائضين بالخائضين (معرفة: شُبُهَات وردود حول القرآن الكريم، ص 414). ويلاحظ هنا لغو: فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ ♦ م1) جاءت الكلمة بنفس اللفظة بالعبرية חֵלֶק في سفر أيوب بمعنى نصيب: «ذلكَ نَصيبُ الرَّجُلِ الشِّرِّير ميراثُه مِن عِندِ اللهِ بِأَمرِه تَعالى» (أيوب 20: 29). وفهمها معجم الفاظ القرآن بمعنى حظ ونصيب. [↑](#footnote-ref-5527)
5528. 1) وَالْمُوْتَفِكَاتِ ♦ ت1) أفك: أمعن في الكذب، وأفك فلانًا: صرفه وغيَّر رأيه بالخداع. وهنا الْمُؤْتَفِكَات، جمع الْمُؤْتَفِكَة: المقلوبة، وتعني قرى قوم لوط وهود وصالح. خطأ: التفات في الآية السابقة من المخاطب «قَبْلِكُمْ» إلى الغائب «أَلَمْ يَأْتِهِمْ» ♦ م1) أنظر هامش الآية 23\53: 53. [↑](#footnote-ref-5528)
5529. ت1) يلاحظ عدم وجود تجانس بين الآية 113\9: 67 «الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ» والآية 113\9: 71 «وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ». [↑](#footnote-ref-5529)
5530. م1) أنظر هامش الآية 92\4: 34. [↑](#footnote-ref-5530)
5531. 1) بالْمُنَافِقِينَ 2) وَاغْلِظْ 3) وَمَاوَاهُمْ ♦ ت1) تفسير شيعي: قراءة أهل البيت جاهد الكفار بالمنافقين لأن النبي لم يكن يقاتل المنافقين وإنما كان يتألفهم لأن المنافقين لا يظهرون الكفر وعلم الله تعالى يكفرهم لا يبيح قتلهم إذا كانوا يظهرون الإيمان (الطبرسي: فصل الخطاب، ص 115) ♦ م1) قارن: تقلَّدْ سَيفك على جَنبِك أيُّها الجبَار بِالجَلالِ والبَهاءَ سِرْ واْركب في سَبيلِ الحَقِّ والدَّعةِ والبِرَ. أُشدُدْ قَوسَكَ يَجعَلْ يُمْناكَ مُخيفة (مزامير 45: 4-5). [↑](#footnote-ref-5531)
5532. 1) يَنَلُوا 2) وَرَسُولَهُ ♦ ت1) نَقَمُوا: كرهوا، وعابوا، أو أنكروا ت2) نص ناقص وتكميله: وَإِنْ يَتَوَلَّوْا [عن الإيمان] (الجلالين http://goo.gl/yHnQK8) ♦ س1) عن الضحاك: خرج المنافقون مع النبي إلى تبوك فكانوا إذا خلا بعضهم إلى بعضه سبوا النبي وأصحابه، وطعنوا في الدين، فنقَل ما قالوا حذيفَةُ إلى النبي، فقال لهم النبي: يا أهل النفاق ما هذا الذي بلغني عنكم، فحلفوا ما قالوا شيئًا من ذلك، فنزلت هذه الآية إكذابًا لهم. وعن قتادة: ذكر لنا أن رجلين اقتتلا، رجل من جُهَيْنَة ورجل من غفار، فظهر الغِفَارِيّ على الجُهَيْنيّ، فنادى عبد الله بن أبيّ: يا بني الأوْس، انصروا أخاكم فوالله ما مَثْلُنَا ومثَلُ محمد إلا كما قال القائل: سمِّنْ كَلْبَكَ يَأْكُلْك، والله لئن رجعنا إلى المدينة ليخرجن الأعَزُّ منها الأذل، فسمع بها رجل من المسلمين، فجاء إلى النبي، فأخبره فأرسل إليه، فجعل يحلف بالله ما قال، فنزلت هذه الآية. س2) عن الضحاك: هموا أن يدفعوا النبي ليلة العَقَبة، وكانوا قومًا قد أجمعوا على أن يقتلوا النبي، وهم معه. فجعلوا يلتمسون غِرّته، حتى أخذ في عَقَبَةٍ، فتقدَّم بعضهم، وتأخر بعضهم، وذلك كان ليلًا، قالوا: إذا أخذ في العقبة دفعناه عن راحلته في الوادي، وكان قائده في تلك الليلة عمَّار بن ياسر، وسائقه حُذَيفة، فسمع حُذَيفة وقع أخفاف الإبل، فالتفت فإذا هو بقوم متلثمين، فقال: إليكم يا أعداء الله، فأمسكوا ومضى النبي حتى نزل منزله الذي أراد، فنزلت قوله: «وَهَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا». وعند الشيعة: لما نَصبَ النبي عليًا يوم غدير خم، فقال: من كنت مولاه فعلي مولاه، ضَمّ رجلان من قريش رؤوسهما وقالا واللّه لا نُسلّم له ما قال أبدًا. فأخبر النبي فسألهما عما قالا، فكذّبا وحلفا باللّه ما قالا شيئًا، فنزل جبرئيل على النبي هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5532)
5533. 1) لَنَصَّدَّقَنْ وَلَنَكُونَنْ ♦ س1) عن أبي أمامة الباهلي: أن ثعلبة بن حاطب الأنصاري أتى النبي فقال: يا رسول الله ادع الله أن يرزقني مالًا، فقال النبي: ويحك يا ثعلبة، قليلٌ تؤدي شكره خير من كثير لا تطيقه، ثم قال مرة أخرى: أما تَرْضى أن تكون مثلَ نبي الله، فوالذي نفسي بيده، لو شئت أن تسيل معي الجبال فضة وذهبًا لسالت. فقال: والذي بعثك بالحق نبيًا لئن دعوت الله أن يرزقني مالًا لأوتِيَنَّ كلَّ ذي حق حقه، فقال النبي: اللهم ارزق ثعلبة مالًا. فاتخذ غنمًا فنمت كما ينموا الدود فضاقت عليه المدينة فتنحى عنها ونزل واديًا من أوديتها حتى جعل يصلي الظهر والعصر في جماعة يترك ما سواهما، ثم نمت وكثرت حتى ترك الصلوات إلا الجمعة، وهي تنمو كما ينمو الدود، حتى ترك الجمعة - فسأل النبي، فقال: ما فعل ثعلبة؟ فقال: اتخذ غنمًا وضاقت عليه المدينة، وأخبره بخبره، فقال: يا ويح ثعلبة - ثلاثًا - فنزلت الآية «خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا» (113\9: 103) وأنزل فرائض الصدقة، فبعث النبي رجلين على الصَّدقَة - رجلًا من جُهَيْنَةَ ورجلًا من بني سليم - وكتب لهما كيف يأخذان الصدقة، وقال لهما: مُرا بثعلبة وبفلان - رجل من بني سليم - فخذا صدقاتهما. فخرجا حتى أتيا ثعلبة فسألاه الصدقة وأقرأه كتاب النبي فقال ثعلبة: ما هذه إلا جزية! ما هذه إلا أخت الجزية! ما أدري ما هذا! انطلقا حتى تَفْرُغَا ثم تعودا إليَّ. فانطلقا وأخبرا السلمي، فنظر إلى خِيَارِ أسْنَان إبله فعزلها للصدقة، ثم استقبلهم بها، فلما رأوها قالوا: ما يجب هذا عليك، وما نريد أن نأخذ هذا منك. قال: بلى خذوه، فإن نفسي بذلك طَيِّبَة، وإنما هي إبلي. فأخذوها منه، فلما فرغا من صدقتهما رجعا حتى مَرَّا بثعلبة، فقال: أروني كتابكما حتى أنظر فيه، فقال: ما هذه إلا أخت الجزية! انطلقا حتى أرى رأْيي. فانطلقا حتى أتيا النبي، فلما رآهما قال: يا ويح ثعلبة، قبل أن يكلمهما، ودعا للسُّلَمِيّ، بالبركة. وأخبروه بالذي صنع ثعلبة، والذي صنع السلمي، فنزلت الآيات 113\9: 75-77 وعند النبي رجل من أقارب ثعلبة، فسمع ذلك فخرج حتى أتى ثعلبة فقال: ويحك يا ثعلبة، قد أنزل الله فيك كذا وكذا. فخرج ثعلبة حتى أتى النبي فسأله أن يقبل منه صدقته، فقال: إن الله قد منعني أن أقبل منك صدقتك، فجعل يَحْثُوا الترابَ على رأسه، فقال النبي: هذا عملك! قد أمرتك فلم تطعني. فلما أبى أن يقبل منه شيئًا رجع إلى منزله. وقُبِضَ النبي، ولم يقبل منه شيئًا. [↑](#footnote-ref-5533)
5534. ت1) نص ناقص وتكميله: وَتَوَلَّوْا [عن طاعة الله] (الجلالين http://goo.gl/xnaxHr). [↑](#footnote-ref-5534)
5535. 1) يُكَذِّبُونَ. [↑](#footnote-ref-5535)
5536. 1) تَعْلَمُوا 2) الْغِيُوبِ، الْغَيُوبِ ♦ م1) يقول عبيد بن الأبرص: والله ليس له شريك علام ما أخفت القلوب (بلوغ الأرب في أحوال العرب للألوسي باب عبيد بن الأبرص، مذكور في متولي: القرآن في الشعر الجاهلي). [↑](#footnote-ref-5536)
5537. 1) يَلْمُزُونَ 2) جَهْدَهُمْ ♦ ت1) الْمُطَّوِّعِين: المتصدقين. جُهْدَهُمْ: طاقاتهم ووسعهم ♦ س1) عن أبي مسعود: لما نزلت آية الصدقة «خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا» (113\9: 103) جاء رجل فتصدق بشيء كثير، فقالوا: مرائي، وجاء رجل فتصدق بصاع فقالوا: إن الله لغني عن صاع هذا، فنزلت هذه الآية. وعن قتادة وغيره: حث النبي على الصدقة، فجاء عبد الرحمن بن عوف بأربعة آلاف درهم، وقال: يا رسول الله، مالي ثمانية آلاف جئتك بنصفها فاجعلها في سبيل الله، وأمسكت نصفها لعيالي. فقال النبي: بارك الله لك فيما أعطيت وفيما أمسكت - فبارك الله في مال عبد الرحمن حتى إنه خلَّف امرأتين يوم مات فبلغ ثُمْنُ ماله لهما مائةً وستين ألف درهم - وتصدَّق يومئذِ عاصم بن عَدِي بن العَجْلان بمائة وسق من تمر، وجاء أبو عقيل الأنصاري بصاع من تمر وقال: يا رسول الله بت ليلتي أجر بالجرير الماء حتى نلت صاعين من تمر، فأمسكت أحدهما لأهلي وأتيتك بالآخر، فأمره النبي، أن يَنْثُرَهُ في الصدقات، فلمزهم المنافقون وقالوا: ما أعطى عبد الرحمن وعاصم إلا رياء، وإن كان الله ورسوله غنيين عن صاع أبي عقيل، ولكنه أحب أن يذكر نفسه. فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5537)
5538. س1) عند الشيعة: نزلت لما رجع النبي إلى المدينة ومرض عبد الله بن أُبي، وكان إبنه عبد الله بن عبد الله مؤمنًا، فجاء إلى النبي وأبوه يجود بنفسه، فقال: يا رسول اللّه، بأبي أنت وأمي، إنك إن لم تأت أبي كان ذلك عارًا علينا، فدخل إليه النبي والمنافقون عنده، فقال إبنه عبد الله بن عبد الله: يا رسول اللّه، استغفر له فاستغفر له. فقال عمر: ألم ينهك اللّه ـ يا رسول اللّه ـ أن تُصلّي عليهم أو تستغفر له؟ فأعرض عنه النبي، وأعاد عليه، فقال له: ويلك، إني خُيِّرت فاخترت، إن اللّه يقول: «اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ». فلما مات عبد الله جاء إبنه إلى النبي، فقال: بأبي أنت وأمي ـ يا رسول اللّه ـ إن رأيت أن تحضر جنازته. فحضره النبي، وقام على قبره، فقال له عمر: يا رسول اللّه، ألم ينهك اللّه أن تصلّي على أحد منهم ماتَ أبدًا، وأن تقوم على قبره؟ (113\9: 84) فقال له النبي: ويلك وهل تدري ما قلت، إنما قلت: اللّهم احشُ قبره نارًا، وجوفه نارًا، وأصله النار. فبدا من النبي ما لم يكن يُحب ♦ ت1) تكملة هذه الآية 113\9: 80 في الآيات 84-85 و113-114 ♦ ن1) منسوخة بالآية 104\63: 6 «سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ» وبالآية 113\9: 84 «وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ فَاسِقُونَ» خطأ: التفات من المخاطب «اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ» إلى الغائب «كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ» ♦ م1) قارن: «فدَنا بُطرُس وقالَ له: «يا ربّ، كم مَرَّةً يَخْطَأُ إِلَيَّ أَخي وَأَغفِرَ لَه؟ أَسَبعَ مَرَّات؟» فقالَ له يسوع: «لا أَقولُ لكَ: سَبعَ مرَّات، بل سَبعينَ مَرَّةً سَبعَ مَرَّات» (متى 18: 22). [↑](#footnote-ref-5538)
5539. 1) خَلْفَ، خُلْفَ 2) يعلمون ♦ س1) عن إبن عباس: أمر النبي الناس أن ينبعثوا معه وذلك في الصيف فقال رجال يا رسول الله الحر شديد ولا نستطيع الخروج فلا تنفر في الحر فنزلت هذه الآية. وأخرج عن محمد بن كعب القرظي قال خرج النبي في حر شديد إلى تبوك فقال رجل من بني سلمة لا تنفروا في الحر فنزلت هذه الآية ♦ ت1) الْمُخَلَّفُونَ: الذين أُخروا عن الجهاد بالإذن لهم أو كسلًا ت2) بِمَقْعَدِهِمْ: بقعودهم عن الجهاد. خلاف: فسرها معجم الفاظ القرآن بمعنى خلف وبعد. ولكن قد تكون خطأ من النساخ فهي خلف كما في القراءة المختلفة. ت3) أنظر هامش 88\8: 72. [↑](#footnote-ref-5539)
5540. 1) الْخَلِفِينَ. [↑](#footnote-ref-5540)
5541. ت1) خطأ: التفات من المخاطب «وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ» إلى الغائب «إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ» ♦س1) عن إبن عمر: لما توفي عبد الله بن أُبيّ، جاء إبنه إلى النبي، وقال: أعطني قميصك حتى أكفنه فيه، وصلّ عليه، واستغفر له. فأعطاه قميصه، ثم قال: آذني حتى أصلي عليه، فآذنه. فلما أراد أن يصلي عليه جَذَبَهُ عمرُ بن الخطاب، وقال: أليس قد نهاك الله أن تصلي على المنافقين؟ فقال أنا بين خِيرَتَيْن، أسْتَغْفِرْ لهم أو لاَ أسْتَغْفِر. فصلى عليه، ثم نزلت عليه هذه الآية فترك الصلاة عليهم. وعن إبن عباس: سمعت عمر بن الخطاب، يقول: لما توفي عبد الله بن أبيّ دُعِيَ النبي للصلاة عليه، فقام إليه يريد الصلاة، فلما وقف عليه تحولت حتى قمت في صدره فقلت: يا رسول الله، أعلى عدوِّ الله عبد الله بن أبيّ القائل يوم كذا كذا وكذا؟ - أعدّد أيامه - والنبي يتبسم، حتى إذ أكثرت عليه، قال: أخِّرْ عَني يا عمر، إني خُيِّرت فاخترت، قد قيل لي: «اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ» (113\9: 80) لو أعلم أني إن زدت على السبعين غفر له، لزدت. ثم صلى النبي ومشى معه، فقام على قبره حتى فرغ منه. فعجبت لي وجراءتي على النبي، واللهُ ورسولُه أعلم، قال: فوالله ما كان إلا يسيرًا حتى نزلت الآية 113\9: 84. فما صلى النبي بعده على منافق ولا قام على قبره، حتى قبضه الله ♦ م1) قارن: «وبَعدَ العيدِ المَعْروفِ بِعيدِ الخَمْسين، أَغاروا على جُرجِيَّاس، قائِدِ أَرضِ أَدوم. فخَرَجَ إِلَيهم في ثلاثةِ آلافِ راجِلٍ وأَربَعِ مِئَةِ فارِس. وآقتَتَلَ الفَريقان، وكانَ أَن سَقَطَ مِنَ اليَهودِ نَفَرٌ قَليل. وكانَ فيهم فارِسٌ ذو بَأسٍ يُقالُ لَه دوسيتاوُس، مِن رِجالِ بَكينور، فأَمسَكَ جُرجِيَّاسَ وقَبَضَ على رِدائِه وآجتَذَبَه بِقُوَّةٍ، يُريدُ أن يَأسِرَ ذلك اللَّعينَ حَيًّا. فَهَجَمَ علَيه فارِسٌ مِنَ الطَّراقِيِّينَ وَقَطَعَ كَتِفَه، فَفَرَّ جُرجيَّاسُ إِلى مَريشَة. وتَمَادى القِتالُ بالَّذينَ مع أَشُدَرينَ حَتَّى كَلُّوا، فدَعا يَهوذا الرَّبَّ لِيَكونَ حَليفَهم وقائِدَهم في القِتال. وجَعَلَ يَهْتِفُ بِالأَناشيدِ بِلِسانِ آبائِه، ثُمَّ صَرَخَ، وَوَثبَ على رِجالِ جُرجِيَّاسَ بَغْتَةً وهَزَمَهم. ثُمَّ جَمَعَ يَهوذا جَيشَه وسارَ بِه إِلى مَدينةِ عَدُلَّام. ولَمَّا كانَ اليَومُ السَّابع، اِطَّهَروا بِحَسَبِ العادة واحتَفَلوا بالسَّبتِ هُناكَ. وفي الغَدِ جاؤُوا إِلى يهوذا - عِندَما كانَت تَقتَضيه الحاجَة - لِيَحمِلوا جُثَثَ القَتْلى ويَدفِنوهم مع ذَوي قرابَتِهم في مَقابِرِ آبائِهم. فوَجَدوا تَحتَ ثِيابِ كُلِّ واحِدٍ مِنَ القَتْلى أَشْياءَ مُكَرَّسَةً لِأَصْنامِ يَمنِيَّا، مِمَّا تُحَرِّمُه الشَّريعَةُ على اليَهود. فتَبيَنَ لَهم جَميعًا أَنَّ ذلك كانَ سَبَبَ قَتْلِهم. فبارَكوا كُلُّهم تَصَرُّفَ الرَّبِّ الدَّيَّانِ البّار، الَّذي يَكشِفُ الخَفايا، ثُمَّ أَخَذوا يُصَلُّونَ ويَبتَهِلونَ أَن تُمْحى تِلكَ الخَطيئَةُ المُرتَكَبَةُ مَحوًا تامًّا. ثُمَّ وَعَظَ يَهوذا الباسِلُ القَومَ أَن يَصونوا أَنفُسَهم مِنَ الخَطيئة، إِذ رَأَوا بعُيونِهم ما حَدَثَ بِسَبَبِ خَطيئَةِ الَّذينَ سَقَطوا. ثُمَّ جَمَعَ مِنْ كُلِّ واحِدٍ تَقْدِمَةً، فَبَلَغَ الْمَجموعُ أَلْفَي دِرهَمٍ مِنَ الفِضَّة، فأرسَلَها إِلى أُورَشَليم لِتُقَدَّمَ بها ذَبيحَةٌ عنِ الخَطيئة. وكانَ عَمَلُه مِن أَحسَنِ الصَّنيعِ وأَسْمَاه على حَسَبِ فِكرَةِ قِيامَةِ المَوتى، لِأَنَّه لَو لَم يَكُنْ بَرْجو قِيامَةَ الَّذينَ سَقَطوا، لَكانَت صَلاته مِن أَجلِ المَوتى أَمْرًا سَخِيفًا لا طائِلَ تَحتَه. وإِن عَدَّ أَن الَّذينَ رَقَدوا بِالتَّقْوى قدِ آدُّخِرَ لَهم ثَوابٌ جَميل، كانَ في هذا فِكْرٌ مُقَدَّسٌ تَقَوِيّ. ولهذا قَدَّمَ ذَبيحَةَ التَّكفيرِ عنِ الأَمْوات، لِيُحَلُّوا مِنَ الخَطيئة» (مكابيين الثاني 12: 32-45)؛ «وأَنتَ فلا تُصَلِّ لِأَجلِ هذا الشَّعب، ولا تَرفَعْ صُراخًا ولا صَلاةً لِأَجلِهم، ولا تَشفَعْ إِلَيَّ فإِنِّي لا أَسمَعُ لَكَ» (ارميا 7: 16). [↑](#footnote-ref-5541)
5542. ت1) نص مخربط وترتيبه مع إضافة: فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ فِي الدُّنْيَا إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا [في الآخرة] وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ (للتبريرات أنظر المسيري، ص 400-401). وهذه آية تكرر تقريبًا ما جاء في الآية 113\9: 55 التي فسرها الجلالين كما يلي: فَلاَ تُعْجِبْكَ أَمْوٰلُهُمْ وَلآ أَوْلَٰدُهُمْ أي لا تستحسن نعمنا عليهم فهي استدراج إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ أي أن يعذّبهم بِهَا فِي ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا بما يلقون في جمعها من المشقة وفيها من المصائب وَتَزْهَقَ تخرج أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَٰفِرُونَ فيعذبهم في الآخرة أشدّ العذاب (http://goo.gl/mELLMO). تناقض: تقول الآية 113\9: 55: يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا، بينما تقول الآية 113\9: 85: يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا. [↑](#footnote-ref-5542)
5543. ت1) الخوالف جمع الخالفة وهي المرأة، لتخلفها في البيت فلا تخرج لقتال، وقصد به التهكم بالقاعدين عن الجهاد. يرى Sawma ان الكلمة سريانية وتعني الذين غيروا دينهم (Sawma ص 293). ت2) خطأ علمي: تقول الآيتان 104\63: 3 و113\9: 87 «طُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ» والآية 113\9: 127 «صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ» والآية 39\7: 179 «لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا». ولكن مركز التفكير هو الدماغ وليس القلب. [↑](#footnote-ref-5543)
5544. ت1) خطأ: التفات في الآية 86 من الغائب «مَعَ رَسُولِهِ» إلى المخاطب «اسْتَأْذَنَكَ» ثم إلى الغائب «لَكِنِ الرَّسُولُ». [↑](#footnote-ref-5544)
5545. 1) الْمُعْتَذِرُونَ، الْمُعْذِرُونَ، الْمُعْذَرُونَ، الْمُعَاذِرُونَ 2) كَذَّبُوا ♦ ت1) الْمُعَذِّرُونَ: من يتكلفون الأعذار. [↑](#footnote-ref-5545)
5546. 1) اللَّهَ وَرَسُولَهُ ♦ ت1) نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ: أخلصوا لهما ♦ س1) عن زيد بن ثابت: كنت أكتب للنبي فكنت أكتب براءة فإني لواضع القلم على أذني إذ أمرنا بالقتال فجعل النبي ينظر ما ينزل عليه إذ جاءه أعمى فقال كيف بي يا رسول الله وأنا أعمى فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5546)
5547. 1) لِنَحْمِلَهُمْ ♦ س1) عن إبن عباس: أمر النبي الناس أن ينبعثوا غازين معه فجاءت بعد عصابة من أصحابه فيهم عبد الله بن معقل المزني فقال يا رسول الله احملنا. فقال والله لا أجر ما أحملكم عليه. فولوا ولهم بكاء وعز عليهم أن يحبسوا عن الجهاد ولا يجدون نفقة ولا محملا فنزلت هذه الآية ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وقلت لهم] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 168) ت2) تَوَلَّوْا: انصرفوا ت3) خطأ: تَفِيضُ بالدَّمْعِ. [↑](#footnote-ref-5547)
5548. ت1) انظر هامش الآية 113\9: 87. ت2) انظر هامش الآية 113\9: 87. [↑](#footnote-ref-5548)
5549. 1) فَيُنَبِّيُكُمْ ♦ ت1) هناك من يعتبر من زائدة (مكي، جزء أول، ص 370) ت2) خطأ: التفات من المخاطب «يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ» إلى الغائب «وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ» ت3) جاءت هذه العبارة عشر مرات في القرآن. وقد فسرها التفسير الميسر: عالم بكل ما يغيب عن الأبصار، مما تُكِنُّه الصدور وتخفيه النفوس، وعالم بما شاهدته الأبصار (http://goo.gl/ZTmhlI). [↑](#footnote-ref-5549)
5550. 1) وَمَاوَاهُمْ. [↑](#footnote-ref-5550)
5551. س1) نزلت في أعاريبَ من أسد وغطفان، وأعاريبَ من أعراب حاضري المدينة ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 99 اللاحقة. [↑](#footnote-ref-5551)
5552. 1) السُّوْءِ ♦ ت1) مَغْرَم: غُرم ت2) دائرة (جمعها دوائر): الهزيمة والشدة، وسميت بذلك لإحاطتها بمن تنزل به ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 99 اللاحقة. [↑](#footnote-ref-5552)
5553. 1) قُرُبَةٌ ♦ س1) عن مجاهد: نزلت في بني مقرن الذين نزلت فيهم الآية 113\9: 92. وأخرج عبد الرحمن بن معقل المزني قال كنا عشرة ولد مقرن فنزلت فينا هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5553)
5554. 1) وَالْأَنْصَارُ 2) الَّذِينَ 3) من تحتها ♦ ت1) تناقض: هذه هي الآية الوحيدة التي تستعمل عبارة «تجري تحتها الأنهار»، بينما جاءت عبارة «تجري من تحتها الأنهار» في 34 آية أخرى، ومن هنا تم تصليحها في القراءة المختلفة. مما يعني ان حرف (من) سقط في هذه الآية (التبرير في الشمري: دلالة الاكتفاء في الجملة القرآنية، ص 16-18) ♦ س1) عند الشيعة: عن إبن عباس: «والسابقون الأولون» نزلت في أمير المؤمنين، فهو أسبق الناس كلهم بالإيمان، وصلى إلى القبلتين، وبايع البيعتين: بيعة بدر، وبيعة الرضوان، وهاجر الهجرتين: مع جعفر من مكة إلى الحبشة، ومن الحبشة إلى المدينة. [↑](#footnote-ref-5554)
5555. 1) سَتُعَذِّبُهُمْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ [جماعة] مَرَدُوا (إبن عاشور، جزء 11، ص 19 http://goo.gl/Us3Kii) ت2) مردوا: تعودوا وإستمروا ♦ س1) عن الكلبي: نزلت في جهينة، ومزينة، وأشْجَع، وأسْلَم، وغِفَار، «وَمِنْ أَهْلِ ٱلْمَدِينَةِ» يعني عبد الله بن أبي، وجَدَّ بن قيس، ومُعَتِّب بن قشير والجُلاَس بن سُوَيد، وأبا عامر الراهب. [↑](#footnote-ref-5555)
5556. 1) سَيِّيًا ♦ س1) عن إبن عباس: نزلت في قوم كانوا قد تخلفوا عن النبي في غزوة تبوك، ثم ندموا على ذلك وقالوا: نكون في الكِنِّ والظِّلال مع النساء، والنبي وأصحابه في الجهاد! والله لنوثقن أنفسنا بالسَّوارِي فلا نطلقها حتى يكون الرسول هو الذي يطلقنا ويعذرنا. وأوْثَقُوا أنفسهم بسواري المسجد. فلما رجع النبي مرَّ بهم فرآهم فقال: من هؤلاء؟ قالوا: هؤلاء تخلّفوا عنك، فعاهدوا الله أن لا يطلقوا أنفسهم حتى تكون أنت الذي تطلقهم وترضى عنهم. فقال النبي: وأنا أقسم بالله لا أطلقهم حتى أومر بإطلاقهم، ولا أعذرهم حتى يكون الله هو يعذرهم، وقد تخلفوا عني ورغبوا بأنفسهم عن الغزو مع المسلمين، فنزلت هذه الآية. فلما نزلت أرسل إليهم النبي صلوات الله عليه فأطلقهم، وعذرهم، فلما أطلقهم قالوا: يا رسول الله، هذه أموالنا التي خَلَّفَتْنَا عنك، فتصدَّق بها عنَّا وطهّرنا واستغفر لنا، فقال: ما أُمرت أن آخذ من أموالكم شيئًا، فنزلت الآية اللاحقة ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: عملا صالحًا [بسيئ] وآخر سيئًا [بصالح] (السيوطي: الإتقان، جزء 2، ص 165) ت2) خطأ: التفات في الآية السابقة من المتكلم «نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ» إلى الغائب «عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ». [↑](#footnote-ref-5556)
5557. 1) تُطْهِرُهُمْ، تُطَهِّرْهُمْ 2) صَلَواتِكَ 3) سَكْنٌ ♦ت1) وَصَلِّ عَلَيْهِمْ: ادع لهم (الجلالين http://goo.gl/YIi2U0) [↑](#footnote-ref-5557)
5558. 1) تَعْلَمُوا ♦ ت1) خطأ: يَقْبَلُ التَّوْبَةَ من عِبَادِهِ. التوبة تتضمن معنى العفو. [↑](#footnote-ref-5558)
5559. 1) قراءة شيعية: وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمَأْمُونُونَ - أي الأئمة (الكليني مجلد 1، ص 424؛ وانظر أيضًا القمي http://goo.gl/d5mtFH) 2) فَيُنَبِّيُكُمْ ♦ت1) خطأ: التفات من المخاطب «وَقُلِ» إلى الغائب «وَرَسُولُهُ» ت2) جاءت هذه العبارة عشر مرات في القرآن. وقد فسرها التفسير الميسر: عالم بكل ما يغيب عن الأبصار، مما تُكِنُّه الصدور وتخفيه النفوس، وعالم بما شاهدته الأبصار (http://goo.gl/jkRfuK). [↑](#footnote-ref-5559)
5560. 1) مُرْجَئُوْنَ 2) قراءة شيعية: إِمَّا أن يُعَذِّبَهُمْ وَإِمَّا أن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ (السياري، ص 60) 3) غفور رحيم ♦ت1) نص ناقص وتكميله: وَآَخَرُونَ مُرْجَوْنَ [لأجل انتظار] أمر اللَّهِ (إبن عاشور، جزء 11، ص 28 http://goo.gl/iXSMpM) ♦ س1) نزلت في كَعْب بن مالك، ومُرَارَة بن الربيع، أحد بني عمرو بن عوف، وهلال بن أمية من بني واقف، تخلّفوا عن غزوة تبوك، وهم الذين ذكروا في قوله تعالى: «وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِّفُوا» (113\9: 118). عند الشيعة: هم قوم من المشركين أصابوا دَمًا من المسلمين، ثم أسلموا، فهم المرجون لأمر اللّه. وهناك فرقة مسلمة تسمى المرجئة تعتمد على هذه الآية، والعقيدة الأساسية عندهم عدم تكفير أي إنسان، أيا كان، ما دام قد اعتنق الإسلام ونطق بالشهادتين، مهما ارتكب من المعاصي، تاركين الفصل في أمره إلى الله تعالى وحده. يقول الشهرستانى: الإرجاء على معنيين: أحدهما بمعنى التأخير كما في الآية: قالوا أرجه وأخاه (39\7: 111) أي أمهله وأخره والثاني: إعطاء الرجاء. [↑](#footnote-ref-5560)
5561. 1) الَّذِينَ 2) للذين حاربوا ♦ ت1) هذا النص ناقص وتكملته: [ومن المنافقين] الَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا (المنتخب http://goo.gl/l1vHI5) ♦ س1) قال المفسرون: اتخذ بنو عَمْرو بن عَوْف مسجد قُبَاء وبعثوا إلى النبي أن يأتيهم، فأتاهم فصلى فيه، فحسدهم إخوتهم بنو غُنْم بن عوف، وقالوا: نبني مسجدًا ونرسل إلى النبي ليصلي فيه كما صلى في مسجد إخواننا، وليصل فيه أبو عامر الراهب إذا قدم من الشام. وكان أبو عامر قد ترهب في الجاهلية وتنصّر ولبس المُسُوح، وأنكر دين الحنيفية لمَّا قَدِم النبي المدينة وعاداه، وسماه النبي: أبا عامر الفاسق، وخرج إلى الشام، وأرسل إلى المنافقين: أن أعدوا واستعدوا بما استطعتم من قوة وسلاح، وابنوا لي مسجدًا فإني ذاهب إلى قيصر، فآتي بجند الروم، فأُخرج محمدًا وأصحابه، فبنوا له مسجدًا إلى جنب مسجد قُباء، وكان الذين بنوه اثني عشر رجلًا: خِذَام بن خالد، ومن داره أخرج مسجد الشقاق وثَعْلَبة بن حاطِب ومُعَتِّب بن قُشَير، وأبو حَبِيبَة بن الأزعر وعبَّاد بن حُنَيف وجارية بن عامر وإبناه مجمع وزيد، ونَبْتَل بن حارث وبحْزَج وبِجَاد بن عثمان، ووديعة بن ثابت. فلما فرغوا منه أتوا النبي فقالوا: إنا قد بنينا مسجدًا لذي العلة والحاجة والليلة المطيرة والليلة الشاتية، وإنا نحب أن تأتينا فتصلي لنا فيه. فدعا بقميصه ليلبسه ويأتيهم، فنزل عليه القرآن، وأخبره الله خبر مسجد الضرار وما هموا به. فدعا النبي مالك بن الدُّخْشُم، ومَعْن بن عَدِيّ، وعامر بن السَّكَن، ووَحْشِيًّا قاتل حمزة، وقال لهم: انطلقوا إلى هذا المسجد الظالم أهلُه، فاهدموه وأحرقوه. فخرجوا، وانطلق مالك وأخذ سعفًا من النخل فأشعل فيه نارًا، ثم دخلوا المسجد وفيه أهله، فحرقوه وهدموه، وتفرق عنه أهله. وأمر النبي أن يتخذ ذلك كناسة تلقى فيها الجيف والنتن والقمامة. ومات أبو عامر بالشك وحيدًا غريبًا. وعن عائشة بنت سعد بن أبي وقاص، عن أبيها: إن المنافقين عرضوا المسجد يبنونه ليُضَاهِئُوا به مسجد قُباء، وهو قريب منه، لأبي عامر الراهب، يرْصُدُونَهُ إذا قَدِمَ ليكون إمامهم فيه. فلما فرغوا من بنائه أتوا النبي، فقالوا: يا رسول الله إنا قد بنينا مسجدًا فصل فيه حتى نتخذه مصلى. فأخذ ثوبه ليقوم معهم، فنزلت هذه الآية. [↑](#footnote-ref-5561)
5562. 1) فِيهُ فِيهُ 2) يَطَّهَّرُوا 3) الْمُتَطَهِّرِينَ ♦ت1) خطأ: في أَوَّلِ يَوْمٍ ت2) خطأ: التفات من صيغة «يَتَطَهَّرُوا» إلى صيغة «الْمُطَّهِّرِينَ»، وقد صححتها القراءة المختلفة: يَطَّهَّرُوا – الْمُتَطَهِّرِينَ. فيكون صحيح الآية: رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَطَّهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِينَ، أو: رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ. وقد جاء في سورة 87\2: 222: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ. [↑](#footnote-ref-5562)
5563. 1) أُسِّسَ بُنْيَانُهُ، أَسَاسُ بُنْيَانِهِ، أَسَسُ بُنْيَانِهِ، أُسُّ بُنْيَانِهِ، أُسُسُ بُنْيَانِهِ 2) تَقْوًى 3) جُرْفٍ 4) فانهارت به قواعده ♦ ت1) شَفَا: حرف ت2) الجرف: شق الوادي الذي حفر الماء أصله فعرضه للانهيار. هار يعني هائر أي مشرف على السقوط. وقد تكون كلمة هار من خطأ النساخ وصحيحه هائر. [↑](#footnote-ref-5563)
5564. 1) إلى أن، ولو، إن، حتى 2) تُقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ، تَقْطَعَ قُلُوبَهُمْ، يَقَطَعَ قُلُوبَهُمْ، قُطِّعَت قُلُوبُهُمْ، الممات - مع قراءة حتى ♦ ت1) يرى القمي أن هناك استبدال حرف بحرف، فيقرأ حتى تنقطع قلوبهم. فيكون النص ناقص وتكميله: لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا [مصدر] ريبة فِي قُلُوبِهِمْ [حتى، أو: إلى أن] تَقَطَّعَ (القمني http://goo.gl/Zt9hgB. المنتخب http://goo.gl/zbshvy). [↑](#footnote-ref-5564)
5565. 1) بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ = بالجنةِ 2) فَيُقْتَلُونَ ويَقْتُلُونَ ♦ ت1) تفسير شيعي: نزلت في الأئمة فالدليل على أن ذلك فيهم خاصة حين مدحهم وحلاهم (القمي http://goo.gl/538Axk) ت2) بِبَيْعِكُمُ: بيعتكم، معاهدتكم. خطأ: التفات من الغائب «الْمُؤْمِنِينَ» إلى المخاطب «فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ» ♦ س1) عن محمد بن كعب القُرَظِيّ: لما بايعت الأنصار النبي، ليلة العَقَبة بمكة، وهم سبعون نفسًا - قال عبد الله بن رواحة: يا رسول الله اشترط لربك ولنفسك ما شئت، فقال: أشترط لربي أن تعبدوه ولا تشركوا به شيئًا، وأشترط لنفسي أن تمنعوني مما تمنعون منه أنفسكم. قالوا: فإذا فعلنا ذلك فماذا لنا؟ قال: الجنة، قالوا: رَبحَ البيعُ، لا نُقِيلُ ولا نَسْتَقِيلُ. فنزلت هذه الآية ♦ م1) أنظر هامش الآية 87\2: 190. [↑](#footnote-ref-5565)
5566. 1) التَّائِبِينَ 2) الْعَابِدِينَ، قراءة شيعية: التَّائِبِينَ الْعَابِدِينَ إِلَى آخِرِهَا. وسئل أبو جعفر عن العلة في ذلك فقال: اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ التَّائِبِينَ الْعَابِدِينَ - تتمة الآية السابقة (الكليني مجلد 8، ص 378) 3) الْحَامِدِينَ 4) السَّائِحِينَ 5) الرَّاكِعِينَ 6) السَّاجِدِينَ 7) الْآَمِرِينَ 8) وَالنَّاهِينَ 9) وَالْحَافِظِينَ ♦ ت1) النص ناقص وتكميله: [هم] التَّائِبُونَ (البيضاوي http://goo.gl/ZqPxbf). ت2) جاءت كلمة سائحات في الآية 107\66: 5 وكلمة سائحون في الآية 113\9: 112 وقد فسرت بمعنى الصائم أو المهاجر. وهذا المعنى الأخير قد يكون مشتقا من الآية 113\9: 2 فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ. ولكن قد تكون كلمة سائحات \ سائحون مشتقة من العبرية שיח بمعنى سبح. [↑](#footnote-ref-5566)
5567. س1) عن سعيد بن المُسَيّب، عن أبيه: لما حضر أبا طالبٍ الوفاةُ، دخل عليه النبي، وعنده أبو جهل وعبد الله بن أبي أمَيَّة، فقال: أي عم، قل معي: لا إله إلا الله كلمةً أُحَاجّ لك بها عند الله. فقال أبو جهل وإبن أبي أمية: يا أبا طالب، أترغب عن ملة عبد المطلب؟ فلم يزالا يكلمانه حتى قال آخر شيء كلمهم به: على ملة عبد المطلب، فقال النبي: لأستغفِرَنَّ لك مَالَمْ أُنْهَ عنك فنزلت هذه الآية. وعن محمد بن كعب القرظي: بلغني أنه لَمّا اشتكى أبو طالب شكواه التي قبض فيها، قالت له قريش: يا أبا طالب، أرسل إلى إبن أخيك فيُرسلُ إليك من هذه الجنة التي ذكرها ما يكون لك شفاءً! فخرج الرسولُ حتى وجد النبي وأبا بكر جالسًا معه، فقال: يا محمد، إن عمك يقول لك: إني كبير ضعيف سقيم، فأرسل إليَّ من جَنَّتِكَ هذه التي تذكر، من طعامها وشرابها شيئًا يكون لي فيه شفاء. فقال أبو بكر: إن الله حرّمها على الكافرين، فرجع إليهم الرسول فقال: بلّغت محمد الذي أرسلتموني به، فلم يُحْرِ إليَّ شيئًا، وقال أبو بكر: إن الله حرَّمها على الكافرين، فحملوا أنفسهم عليه، حتى أرسل رسولًا من عنده فوجده الرسول في مجلسه فقال له مثل ذلك، فقال له النبي: إن الله حرَّم على الكافرين طعامَها وشرابَها. ثم قام في أثر الرسول حتى دخل معه بيت أبي طالب فوجده مملوءًا رجالًا، فقال: خلّوا بيني وبين عمي، فقالوا: ما نحن بفاعلين، ما أنت أحق به منا، إن كانت لك قرابة فلنا قرابة مثل قرابتك. فجلس إليه فقال: يا عم، جُزِيتَ عَنّي خيرًا كفلتني صغيرًا وحُطّتني كبيرًا جزيت عني خيرًا يا عم، أعنيِّ على نفسك بكلمة واحدة أشفع لك بها عند الله يوم القيامة. قال: وما هي يا إبن أخي؟ قال: قل: لا إله إلا الله، وحده لا شريك له. فقال: إِنك لي ناصح، والله لولا أن تُعَيِّرَني قريش عنه. فيقال: جَزِعَ عمُّك من الموت، لأقررت بها عينك. قال: فصاح القوم: يا أبا طالب، أنت رأس الحنيفية ملة الأشياخ. فقال: لا تحدِّث نساء قريش أن عمَّك جزع عند الموت، فقال النبي: لا أزال أستغفر لك ربي حتى يردني، وأستغفر له بعد ما مات، فقال المسلمون: ما يمنعنا أن نستغفر لآبائنا ولذوي قراباتنا؟ قد استغفر إبراهيم لأبيه، وهذا محمد يستغفر لعمه، فاسْتَغْفِروا للمشركين حتى نزلت هذه الآية. وعن عن عبد الله بن مسعود: خرج النبي ينظر في المقابر وخرجنا معه، فأمرنا فجلسنا، ثم تخطى القبور حتى انتهى إلى قبر منها فناجاه طويلًا، ثم ارتفع نحيب النبي باكيًا فبكينا لبكائه، ثم إنه أقبل إلينا فتلقاه عمر بن الخطاب، فقال: يا رسول الله، ما الذي أبكاك فقد أبكانا وأفزعنا؟ فجاء فجلس إلينا فقال: أفزعكم بكائي؟ فقلنا: نعم. فقال: إن القبر الذي رأيتموني أناجي فيه قبر آمنة بنت وَهْب، وإني استأذنت ربي في زيارتها فأذن لي فيه فاستأذنته في الاستغفار لها فلم يأْذن لي فيه، ونزلت الآيتان 113\9: 113-114 فأخذني ما يأخذ الولد للوالدة من الرِّقة، فذلك الذي أبكاني ♦ م1) أنظر هامش الآية 113\9: 84. [↑](#footnote-ref-5567)
5568. 1) وَمَا يستغفر إِبْرَاهِيمُ، وَمَا استغفر إِبْرَاهِيمُ 2) أباه ♦ ت1) خطأ: إِلَّا لمَوْعِدَةٍ. انظر هامش الآية 91\60: 4 ت2) أَوَّاهٌ: كثر التأوه، أي الكثير الخوف ♦ س1) عند الشيعة: عن أبي إسحاق الهمداني، رفعه عن رجل: صلّى رجل إلى جنبي فاستغفر لأبويه، وكانا ماتا في الجاهلية، فقلت: تستغفر لأبويك وقد ماتا في الجاهلية؟ فقال: قد استغفر إبراهيم لأبيه. فلم أدرِ ما أردّ عليه، فذكرتُ ذلك للنبي فنزلت هذه الآية ♦ م1) قارن: «فقالَ يَشوعُ لِكُلِّ الشَّعْب: «هكذا قالَ الرَّبُّ، إِلهُ إِسْرائيل: في عِبرِ النَّهْرِ سَكَنَ آباؤُكم مِن قَديم، تارَحُ أَبو إِبْراهيمَ وأَبو ناحور، وعَبَدوا آِلهَةً أُخْرى. فأَخَذتُ إِبْراهيمَ أَباكم مِن عِبرِ النَّهْرِ، وسَيَّرتُه في كُلِّ أَرضِ كَنْعان، كثَرت نَسلَه ورَزَقتُه إِسحق» (يشوع 24: 2-3). استغفار إبراهيم لأبيه وتبرؤه منه بعد اكتشافه انه عدو الله لا أصل له في الأدبيات اليهودية، وتذكرنا بالآية 113\9: 113: «مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آَمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ». وتقول الأسطورة اليهودية أن أبا إبراهيم تارح هاجر مع إبراهيم وآمن به ودخل الجنة (Ginzberg المجلد الأول، ص 78-79). [↑](#footnote-ref-5568)
5569. م1) أنظر هامش الآية 34\50: 43. [↑](#footnote-ref-5569)
5570. 1) قراءة شيعية: لقد تاب الله بالنبي على المهاجرين (القمي http://goo.gl/comzsC) 2) كَادَ تَزِيغُ، زاغت، كَادَ تُزِيغُ، كَادَت تَزِيغُ ♦ ت1) خطأ وصحيحه كما في القراءة المختلفة: كَادَت تَزِيغُ قلوب (التبريرات في مكي، جزء أول، ص 372-373) ت2) خطأ: تكرار لا معنى له في هذه الآية: لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ ... ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ♦ س1) عن كعب بن مالك: لم أتخلف عن النبي في غزوة غزاها إلا بدرًا حتى كانت غزوة تبوك وهي آخر غزوة غزاها وآذن الناس بالرحيل فذكر الحديث بطوله وفيه فنزلت توبتنا في الآيات 117-119. وعند الشيعة تفصيل: النبي لما توجه إلى غَزاة تبوك تخلّف عنه كعب بن مالك الشاعر، ومرارة بن الربيع، وهلال بن أُمية الرافعي، تخلّفوا عن النبي على أن يتحوجوا ويلحقوه، فلهوا بأموالهم وحوائجهم عن ذلك، وندموا وتابوا، فلما رجع النبي مظفرًا منصورًا أعرض عنهم، فخرجوا على وجوههم وهاموا في البرية مع الوحوش، وندِموا أصدق ندامة، وخافوا أن لا يقبل اللّه توبتهم ورسوله لإعراضه عنهم، فنزل جبرئيل فتلا على النبي، فأنفذ إليهم مَن جاء بهم، فتلا عليهم، وعرّفهم أن اللّه قد قَبِل توبتهم. [↑](#footnote-ref-5570)
5571. 1) الَّذِينَ خُلِفُوا، الَّذِينَ خَلَفُوا، الَّذِينَ خَلَّفُوا، الَّذِينَ خَالَفُوا، المخلَّفين، قراءة شيعية: وعلى الثلاثة الذين خالفوا (http://goo.gl/eYxZdo) 2) رَحْبَتْ ♦ ت1) نص ناقص وتكميله: [وتاب الله] على الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِّفُوا [عن التوبة عليهم] (الجلالين http://goo.gl/pmVQY6). وقد فسرها البيضاوي: وتاب على الثلاثة كعب بن مالك وهلال بن أمية ومرارة بن الربيع. ٱلَّذِينَ خُلّفُواْ تخلفوا عن الغزو أو خلف أمرهم فإنهم المرجئون (http://goo.gl/Kt9tcK). بخصوص المرجئة انظر هامش الآية 113\9: 106 ت2) ثم هنا لغو افسدت المعنى ♦ س1) أنظر الآية 113\9: 106 وهامشها. [↑](#footnote-ref-5571)
5572. 1) من 2) الصَّادِقَيْنَ، الصَّادِفِينَ ♦ ت1) تفسير شيعي: كونوا مع علي بن أبي طالب وآل محمد (القمي http://goo.gl/I2nUK1). [↑](#footnote-ref-5572)
5573. 1) ظَماءٌ 2) يَطُون 3) مَوْطِيًا 4) يُغِيظُ ♦ ت1) خطأ: يَرْغَبُوا أنفسهم. تبرير الخطأ: يَرْغَبُوا تضمن معنى يبخلوا ت2) نَصَب: تعب. فسر معجم الفاظ القرآن كلمة مخمصة: مجاعة وخلاء بطن من الطعام. ونجد كلمة مماثلة بالعبرية في مزمور 71: 4 חֹומֵץ بمعنى الظلم أو العنف ♦ ن1) منسوخة بالآية 113\9: 122 التابعة. [↑](#footnote-ref-5573)
5574. م1) انظر عبارة بأحسن ما كانوا يعملون عند علاف بن شهاب التميمي في هامش الآية 70\16: 96. [↑](#footnote-ref-5574)
5575. 1) طَايِفَةٌ ♦ س1) عن بن عباس: لما أنزل الله عيوب المنافقين لتخلفهم عن الجهاد، قال المؤمنون: والله لا نتخلف عن غزوة يغزوها النبي، ولا سَرِيَّة أبدًا. فلما أمرَ النبي بالسَّرَايا إلى العدو، نفر المسلمون كافَّة، وتركوا النبي وحده بالمدينة، فنزلت هذه الآية ♦ ت1) فسر الجلالين هذه الفقرة كما يلي: لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ عقاب الله بامتثال أمره ونهيه (http://goo.gl/LAiFCq). [↑](#footnote-ref-5575)
5576. 1) غَلْظَةً، غُلْظَةً ♦ ت1) يَلُونَكُمْ: القريبين منكم ت2) خطأ: وَلْيَجِدُوا منكم غِلْظَةً. [↑](#footnote-ref-5576)
5577. 1) أَيَّكُمْ. [↑](#footnote-ref-5577)
5578. 1) أَوَلَا تَرَوْنَ، أَوَلَا تَرى، أَوَلَم يَرَوا، أَوَلَم تَرَوا، لَم يَرَوا 2) يَتَذَكَّرُونَ. [↑](#footnote-ref-5578)
5579. ت1) خطأ علمي: تقول الآيتان 104\63: 3 و113\9: 87 «طُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ» والآية 113\9: 127 «صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ» والآية 39\7: 179 «لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا». ولكن مركز التفكير هو الدماغ وليس القلب. [↑](#footnote-ref-5579)
5580. 1) أَنْفَسِكُمْ (بمعنى اشرفكم) 2) قراءة شيعية: لَقَدْ جَاءَنَا رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِنَا عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتْنَا حَرِيصٌ عَلَيْنَا بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ (الكليني مجلد 8، ص 378) ♦ ت1) العنت يعني الشدة والمشقة، وعنتم يعني وقعتم في شدة ومشقة. [↑](#footnote-ref-5580)
5581. 1) الْعَظِيمُ ♦ت1) نص ناقص وتكميله: فَإِنْ تَوَلَّوْا [عن الإيمان] (الجلالين http://goo.gl/oKIqhk). يرى رشاد خليفة من القرآنيين ومبتدع فكرة الإعجاز العددي للقرآن اعتمادًا على رقم 19 أن الآيتين لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لا إِلَهَ إِلاَّ هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (113\9: 128-129) ليستا من القرآن لأنهما لم يوافقا نظريته الحسابية، فقام بحذفهما من ترجمته الإنكليزية للقرآن (انظر هامش الآية 127 من سورة التوبة في ترجمته الإنكليزية http://goo.gl/dXh8eu). وقد تبنى نفس الفكرة تلميذه التركي اديب يوكسل في ترجمته الإنكليزية، مضيفًا الآيتين دون ترقيم ووضع ملاحظة للآية 127 مشيرًا إلا انهما ليستا من القرآن (انظر هامش الآية 127 من سورة التوبة في ترجمته الإنكليزية http://goo.gl/A8w7jD). وقد جاء في تفسير الطبري: كان عمر رحمة الله عليه لا يثبت آية في المصحف حتى يشهد رجلان، فجاء رجل من الأنصار بهاتين الآيتين: لَقَدْ جاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ فقال عمر: لا أسألك عليهما بينة أبدًا، كذا كان رسول الله صلى الله عليه وسلم (http://goo.gl/x7hFE2). ويعتبر البعض هاتين الآيتين أخر ما نزل من الوحي. [↑](#footnote-ref-5581)
5582. عنوان هذه السورة مأخوذ من الآية 1. عنوان آخر: التوديع. [↑](#footnote-ref-5582)
5583. انظر الهامش 2 للسورة 1\96. [↑](#footnote-ref-5583)
5584. 1) جَاءَ فَتْحُ اللَّهِ وَالْنصرُ ♦ س1) نزلت في منصرف النبي من غزوة حنين وعاش سنتين بعد نزولها. وعن الزهري: لما دخل النبي مكة عام الفتح بعث خالد بن الوليد فقاتل بمن معه صفوف قريش بأسفل مكة حتى هزمهم الله ثم أمر بالسلاح فرفع عنهم فدخلوا في الدين فنزلت هذه السورة ♦ ت1) أنظر هامش الآية 87\2: 10. [↑](#footnote-ref-5584)
5585. 1) يُدْخَلُونَ. [↑](#footnote-ref-5585)
5586. ت1) خطأ: مع حمد. [↑](#footnote-ref-5586)